4° Per. 5 h/13

Ausland

Digitized by Google

Digitized by Google

Per. 5 6

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker,

mit

beſonderer Rückſicht auf verwandte Erſcheinungen

in

Deutſchland.

Dreizehnter Jahrgang.

Stuttgart und Tübingen,
in der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
1840.

Digitized by Google

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.

Digitized by Google

Alphabetiſches

Inhalts-Verzeichniß.

Jahrgang 1840.

A.

Abbadie, d' –'s Reclamation in Betreff der Vorgänge in Abyſſinien: 1456.
Abo, Schilderung von – (Nach Bulgarin): 1537.
Abyſſinien, Höhenangaben aus –: 128; der Fürſt Ubie: 832; Nachrichten aus –: 1160.
Akajou, Gewinnung des Holzes: 471.
Aden und ſeine neueſten Verhältniſſe: 605.
Adlerholz, das – in Siam: 571.
Aegypten, Linants Karte von –: 148; der Sklavenhandel in –: 1209; Wein in –: 1216; Dramatiſche Vorſtellnngen unter dem Volke: 1340.
Aerolithen, merkwürdiger Fall von – in Italien: 959.
Affen, Sterblichkeit unter den – in England: 376.
Afghaniſtan, die Engländer in –: 339, 344, 358, 825; Feldzug in –: 1) Doſt Mohammed's Flucht: 1127, 1131, 1135; 2) Operationen gegen die Ghilzies: 1141, 1147, 115 ; 3) Reiſe durch Beludſchiſtan: 1159, 1163, 1167.
Afrika, Nachrichten aus dem Innern –'s: 119. Notizen aus dem öſtlichen –: 1) Zeila: 281; 2) Die Somalis: 286; 3) Die Galla-Stämme zwiſchen den Somali und Harrer: 291; 4) Harrer: 294, 297, 302; 5) Sprachproben: 303. Jagdausflüge im ſüdlichen –: erſter Ausflug: 409, 411, 418, 422, 426, 430; zweiter Ausflug: 493, 498, 502, 505, 510, 515. Völkerbewegung im ſüdlichen –: 529, 531. Krankheiten und Sterblichkeit im weſtlichen –: 573, 578. Geſchichte des nördlichen – von Ibn Khaldun: 1299.
Akalis, die Secte der – unter den Sikhs: 307.
Algier, der Ackerbau in der Provinz –: 203. Preisfrage über die Coloniſation von –: 228. Das Fort Hamza: 276. Neu entworfene Karten: 343. Die Franzoſen in der Provinz Conſtantine: 473, 478, 482. Temperatur des Küſtenlandes: 612. Wiſſenſchaftliche Commiſſion: 652. Eremitenhöhle bei Medeah: 812. Die letzten Feldzüge der Franzoſen: Einleitung: 885. Erſter Feldzug vom 25 April bis 20 Mai: 890, 893. Zweiter Feldzug im Monat Junius: 897, 902. Die Vorſpiele des neuen Feldzugs: 1089, 1091, Die Gefangenſchaft in A. Das moderne Algier: 1141, 1145. Einſchließung der Metidſcha: 1260. Mädchen-Inſtitut: 1372.
Alkadeſſa, eine –: 512.
Ankora-Ziege, die ſilberhaarige –: 217.
Archimedes, Beſiegung des Dampfboots – durch ein gewöhnliches: 1252.
Arm, ein – ohne Knochen: 456.
Armenier, die – in der Türkei: 129. Ueberreſte des Heidenthums bei den –: 321.
Artigas, Ferdinand Joſe –: 613. 618, 622, 626.
Aruba, die Inſel –: 1103, 1107.
Aſchanti, die holländiſche Geſandtſchaft an den König von – in den Jahren 1836 und 1837: 683, 687, 691, 695, 699, 703, 707, 712.
Aſſam, Nachricht über den Thee von –: 476. Fortſchritte der Theecultur: 985.
Athen, Sitzung der archäologiſchen Geſellſchaft in –: 828. Brief aus –: 845, 851.
Athos, der Berg – und ſeine Klöſter: 164.
Auſtralien, Auszug aus dem Schreiben eines deutſchen Naturforſchers im ſüdlichen –: 335. Plan zu einer Reiſe quer durch –: 603. Die engliſchen Verbrecher in Tasmania: 1) Charakterzüge; Menſchenfreſſerei: 993; 2) Die Buſchläufer: 1033, 1039, 1043, 1046. Die Nordweſtküſte von A.: 1104.
Austrocknung, über die – des Haarlemer-Meeres: 1063.
Auswanderung, die – nach der öſtlichen und weſtlichen Erde: 395, 399, 403, 407

B.

Baduis, die – in dem Reich von Bantam auf Java, ſ. Java.
Bagdad, der Verfall von –: 721.
Bajonnett-Waffe, die 85.
Bandfabrication, die – zu St. Etienne und in der Umgegend: 524.
Barracken-Zelt, ſ. Erfindungen.
Basken, Auswanderung der –: 1121.
Batavia, in Surinam: 1099.
Baukunſt, die griechiſch-ruſſiſche –: 289.
Baumwollen-Verkehr, der – Indiens und ſeine Zukunft: 1175, 1179.
Beauregard, Saulnier de –, Abt zu Mellerai: 329. 334, 337.
Beirut, die Stadt – und ihre Umgebung: 1375.
Belida, Schilderung der Stadt: 179.
Beludſchiſtan 1) Das Land und ſeine Bewohner: 657, 662, 666. 670. 2) Neuere Verhältniſſe: 681, 686, 690. ſ. auch Afghaniſtan.
Berber-Sprache, Nachrichten über die –: 1311.

Digitized by Google

Bichat, Statue des Arztes –: 1060.
Blinde, Bibel für –: 1448.
Boa-Jagd die –: 547, 551.
Boddi, das Kloſter – zu Signach in Gruſien: 1555.
Boers, die ausgewanderten –: 133, 138. S. auch Völkerbewegungen in Südafrika. Jüngſter Feldzug der – gegen die Zulas: 1067, 1071. Nachricht über die Zulas und die –: 1244.
Bonis, die – in Guiana: 505.
Botta, der Naturforſcher –: 256.
Branntweinfaß, vom Meer umhergeworſenes –: 1288.
Braſilien, normänniſche Denkmäler in –: 652. Der Sklavenhandel: 653. Naturwiſſenſchaftliche Bemerkungen: 1) Landplattwürmer: 709. 2) Die Luftſpinne, die Schmarotzerſpinne, die geſellige Kreuzſpinne: 715. 3) Der Jgelfiſch: 817. 4) Der Yaquaru oder Waſſertiger: 905. 5) Wanderung der Inſecten: 965. 6) Granitlager, eiſenhaltiger Ueberzug der Granitblöcke in Stromſchnellen: 989. 7) Die Diamantwäſchereien in Serro Frio: 1113. 8) Der Theebau in Minas Geraes: 1145. 9) Die Goldwäſchen in Minas Geraes: 1193. 10) Der amerikaniſche Strauß: 1197. 11) Der Nachtpapagai: 1237. 12) Eiſenlager; Eiſenwerke zu Ypanema; blei- und zinkhaltiges Antimonium; Silberſpuren; mineraliſches Kali; neue Diamantſtriche in Matto groſſo: 1265. 13) Rio-Janeiro; klimatiſche und pathologiſche Verhältniſſe: 1357, 1363. 14) Die Seeufer-Waldungen: 1581. 15) Die Leuchtkäſer (Elater; Lampyris): 1597. 16) Die Blattern; der Scorbut; der Scarambo: 1409. Ueber einige Krankheiten in B.: 921. Steinkohlen und Dampfſchifffahrt: 1183. Die Orgelberge: 1247, 1251, 1255, 1260. Der Kaiſer und der Botocuden-Häuptling Procrane; 1545.
Brodbereitung die – aus Runkelrüben: 256; die – ohne Sauerteig: 811.
Buddhismus, angeblicher – im alten Amerika: 1092.
Buenos Ayres, Nachricht aus –: 1260.
Bugis, die – auf Celebes: 769.
Bukowina, Schilderung der –: 485, 490, 494.

C.

Campeche, Sieg der Föderaliſten in –: 848.
Canarien, geſchichtliche Fragmente über die Bewohner der –: 765.
Capello, Kampf zwiſchen dem Ichneumon und der Cobra –: 420.
Carolinen, die Ruinen in den –: 617.
Cenis, Tunnel durch den Mont –: 1248.
Cervetri, Alterthümer in –: ſ. antiquariſche Notizen.
Cevennen, unterirdiſcher Durchgang durch die –: 1275.
Childam, die Nachkommen der Chaldäer: 1452.
Chiloe-, und Chonos-Archipel der –: 1) Der Chiloe-Archipel: 1263, 1267, 1271, 1275. 2) Der Chonos-Archipel: 1280.
China, die proteſtantiſchen Miſſionen in –: ſ. Miſſionen. Zunahme des Opiumrauchens: 152. Die geheime Geſellſchaft der Tienti-Huih: 209, 717, 722, 725. Die militäriſchen Einrichtungen: 269, 275, 278, 282. Die Stellung von – zu den indiſchen Staaten: 457, 462. Die Namen bei den Chineſen: 741. Die Kriegsdſchonken: 991. Gebräuche bei den Chineſen: 1081. Malcolms Anſicht über China nebſt einigen Worten über die Ereigniſſe zu Krawang: 1195, 1199, 1205, 1208.
Chiwa, geographiſche Nachrichten über – (mitgetheilt von Dahl): 353. Nachrichten, mitgetheilt von Helmerſen: 1) Das Land: 369. 2) Die Einwohner: 577, 581. 3) Die Regierung: 401. Der Zug der Ruſſen gegen –: 565, 570, 574, 578, 582, ſ. auch Rußland. Die Pferde in –: 621.
Chosrew Paſcha, Schilderung von –: 21.
Chronik der Reiſen, Allens Nigerfahrt mit Lander: 1te Abtheilung: 3, 7, 12, 15, 20. 2te Abtheilung: 35, 39, 43. Brants Reiſe in Kurdiſtan: 47. Reiſe des Naturforſchers Botta in den Gebirgen von Yemen: 55, 59, 64, 68, 72, 75. Reiſe nach Timor-Laut, den Arru- und Ki-Inſeln: 140. Brooke's Reiſe an die Küſte von Borneo: 143. Reiſe der Aſtrolabe: 155, 159. Charles Teriers Reiſe in Armenien und Kurdiſtan: 183, 187. Reiſe des Miſſionärs Krapf nach Schoa: 191, 195, 199, 204, 207. Vorläufige Mittheilung aus Grieſebach's Reiſe in Rumelien im Jahr 1839: 215, 219, 223, 227, 231, 236, 259. Schomburgs dritte Reiſe ins Innere von Guiana: 271, 276. Reiſen in der Bretagne: das Morbihan: 283, 288, 29 , 295, 300, 305, 308, 311. Rawlinſon's Reiſen in Perſien: 367, 372. Löwenſterns Reiſe durch Mexico nach den Sandwich-Inſeln und China: 375. Chartres' Reiſe in Mexico: 391, 396. Schomburgs Reiſe auf dem Orinoco und Rio negro: 487. Dr. Grant über die neſtorianiſchen Chriſten in Kurdiſtan: 524. Ausflug in die kaukaſiſche Provinz: 532, 536. Reiſe von Bangkok nach Pak-Phreek: 608. Reiſe in das Land der Mordwinen im Gouvernement Kaſan: 623, 627, 631, 635. Reiſe nach den Quellen des Oxus: 743 Reiſe in Galizien, 2ter Abſchnitt: 747, 752, 755; ein Sonntag-Morgen in den Karpathen: 759. Charles Terier in Perſien: 780, 784, 787. Abbadie's Schreiben aus Maſſawah: 827. Teriers Reiſe in Perſien und Meſopotamien: 968, 972, 975. Abbadie's Schreiben aus Adwa: 975. Du Petit Thouars' Reiſe um die Welt: 1044. Boré in Perſien: 1267. Reiſe Lord Pollingtons über den Taurus nach Aleppo: 1395. Reiſe der Aſtrolabe und Zelee: 1427.
Cigarren-Büchſe, eine koſtbare –: 512.
Cochenille, die – in Indien: 1001.
Codazzi, Oberſt – über die großen Ströme Südamerica's: 1585.
Coleah, Schilderung der Stadt –: 179.
Conſtantine, die Franzoſen in der Provinz –: ſ. Algier.
Conſtantinopel, Wachsthum der chriſtlichen Bevölkerung in –: 96.
Copernicus, Plan zu einem Denkmal für –: 572.
Cos, die Inſel –: 268.
Cretins, Zahl der – in der Schweiz: 528.
Cteſiphon, Beſuch der Ruinen von –: 677.
Cykladen, Statiſtiſche Angaben über die –: Mykone: 365. Naxos: 451, 455. Delos und Rheneia: 456. Paros: 479. Antiparos: 484. Amorgo: 528. Anaphe: 517. Santorin: 553, 560. Nio: 6 0. Melos: 647. Pholegandros: 652. Sikynos: 659. Antimelos; Polino; Kimolo: 679. Syphanto: 711 Seriphos: 783. Kythnos: 819. Cea: 847.

D.

Daiaks, die – in Borneo: 611, 615.
Dampfboot, niederer Preis für eiſerne –: 1556. Großes: 1444.
Dampfſchifffahrt, Unfälle bei der –: 1172.
Dante, Auffindung von –'s Portrait von Giotto: 940.
Datura Faſtuoſa, Wirkung der –: 1260.
Desinfection, gelungener Verſuch einer – der Abtritte: 198.
Diamanten, Entdeckung von – im franzöſiſchen Afrika: 951.
Diebsclaſſen, die – in Paris: ſ. Paris.
Diebſtahl, der – eines Hauſes: 1108.
Dniepr, Dampfſchifffahrt auf dem –: 589.
Doppelhaſe, ein – 361.
Druckerei, die königliche – in Paris: 5, 9, 14, 19.
Dſcheddah, die Bewohner von – 65.
Dſchidſchelli, Schilderung von – 760.
Durani-Orden, der –: 1010. Ceremonie bei Ertheilung des –: 1041.
Durchfahrt, Deaſe's und Simpſons Reiſe zur Entdeckung der nordweſtlichen –: 497.

E.

Eibiſch-Wurzeln, Benützung der –: 260.
Eierhandel, ſonderbarer Unfall beim –: 196.
Eiſenerz, kohlenhaltendes – in Schottland: 1176.
Eisgürtel, frühzeitiger – um Island: 1104.
England: Die Engländer auf Reiſen: 1) in Italien: 25, 27, 51. 2) in Frankreich: 79, 84, 87, 92, 95, 99, 103. Zeitſchrift über den Sklavenhandel und die Sklaverei: 128. Vergiftungen: 200. Engländer in Torneä: 231. Caricaturen H. B.'s: 324, 380. Die Lyceen in Manchester: 331.

Digitized by Google

Bemerkungen über den Chartiſmus: 389. Die Korngeſetze: 460, 465, 47?, 474. Debatten des Unterhauſes darüber: 645, 650. Die Inſtruktionen der Coloniſations-Commiſſion: 489. Schlittſchuhlaufen bei warmem Wetter: 372. Dampfſchifffahrt auf der Themſe: 608. Das brittiſche Colonial-Reich: 609, 614. Opium-Einfuhr und Verbrauch: 648. Medaillen-Vertheilung der geographiſchen Geſellſchaft: 664. Auswanderungs-Plan nach Canada: 680. Die engliſche Staatskirche in den Colonien: 701. England und China: 757, 762, 766, 770, 774, 777. Das engliſche Zuckergeſetz: 801. Etwas über Volksunterricht: 813. Freierer Zutritt zu den National-Denkmälern und öffentlichen Gebäuden: 864. Kupferſtiche aus der engliſchen National-Galerie: 888. Verkauf der Effecten vom Eglinton-Turnier: 936. Mittel ſich Leichen für die Anatomie zu verſchaffen: 940. Engliſches Urtheil über die Julinsſäule: 944. Die Engländer und der Sklavenhandel: 977, 982. Ueber die Urſachen der Verbrechen unter der Arbeiterbevölkerung: 1095. Die zehnte Verſammlung der engliſchen Naturforſcher: 1109. Aphorismen aus den Verhandlungen derſelben: 1149, 1151, 1205, 1211, 1215, 1225, 1261, 1271, 1282, 1301, 1329, 1339. Militär-Verhältniſſe: 1161, 1166, 1174, 1178. Aufzählung der neuen engliſchen Eiſenbahnen: 1213. Einführung des Alpaca: 1253. Lord Cardigan und Capitän Reynolds: 1257. Auffindung von Schwefelminen: 1280. Bemerkungen über das engliſche Landheer: 1315. Die Granger Society: 1344.

Entdeckungen, Ueberſicht der neuern geographiſchen –: 1) Aſien: 423, 427, 431, 435, 440, 444. 2) Afrika: 507, 511, 516, 519. 3) Auſtralien und die Südſee: 595, 599, 603. 4) Amerika: 656, 659, 663, 667, 671, 673.

Erdbeben und Vulcane: 539, 543, 548, 551.

Erdhälfte, die Südſpitzen der tropiſchen – in naturwiſſenſchaftlicher Beziehung: 1031, 1036, 1040.

Erfindungen und Entdeckungen. Neue Entwickelung von Daguerre's Erfindung: 4. Mittel gegen das Eindringen des Waſſers in Schiffe: 32. Fortſchaffende Kraft ohne Dampf und Brennmaterial: 3*. Eine Filzmaſchine: 60. Neue Rettungs-Bojen von einem franzöſiſchen Marine-Officier erfunden: 91. Chemin de fer suspendu: 96. Neue Behandlung der Steine 141. Stein-Marmor: 160. Filtrir-Tintenzeug: 211. Compendiöſes Barrackenzelt: 331. Marmor-Malerei in Italien: 400. Verbeſſertes Papiermaché: 404. Neue Art Dampfboote: 407. Maſchine zum Marmorſägen: 432. Filztuch: 456, 472, 1120. Gas aus animaliſchen Stoffen: 440. Neue Dampfwagen auf gewöhnlichen Straßen: 456. Maſchine zur Reducirung von Statuen: 500. Künſtliche Vergoldung durch Anwendung galvaniſcher Kraft: ibid. Neue Gerb-Methode: 520. Vereinigung von Dampf- und Segelkraft: 559. Verbeſſerung der Luftſchifffahrt durch Muzzi: 560. Ueber die Erhaltung des Holzes: 564. Hamachromie: ibid. Rettungs-Raketen: 568. Seidenfärbung: 588. Trocknung der Runkelrübe vermittelſt der Kälte: 592. Richtung der Luftſchiffe: 640. Vervollkommnung der Lithographie: 700, 1353. Beleuchtung unter dem Meere: 705. Verminderung des Wagengeräuſches durch Holzräder: 723. Atmoſphäriſche Eiſenbahn: 735. Waſſerdichtmachung von Wollkleidern: 772. Vervollkommnung von Daguerre's Lichtzeichnung: 775. Farbiger Druck geographiſcher Karten: 835. Moteur atmosphérique: 856. Preis für Indigo-Bereitung: 864. Gas aus bituminöſem Schiefer: 868. Künſtliche Färbung der Seiden-Cocons: 892. Krapplack: ibid. Neue Art Backſteine: 912. Unterſuchung des Peganum harmala: 928. Neue Methode, Dampfboote fortzuſchaffen: 940. Künſtliche Steinkohlen: 1016. Neue Art Pferde zu beſchlagen: 1020, 1027. Vorſchlag zu einer Verpanzerung der Linienſchiffe: 1036. Dampflocomotive für gewöhnliche Straßen: 1038. Mechaniſche Schaufel: 1064. Galvanoplaſtik: 1092. Beſondere Härtung des Stahls: 1096. Holzſchneiderei: 1100. Schlöſſer zur Entdeckung von Dieben: ibid. Uebertragung von Lichtbildern auf Stein: 1120. Neue Art Modellirung: ibid. Neues Seetelegraphen-Syſtem: 1132. Metalliſche Stricke: 1160. Erweiterte Anwendung comprimirter Luft: 1168. Merkwürdige Aufzeichnung meteorologiſcher Erſcheinungen: 1172. Neue Art Kugeln: 1220. Aufbau der Häuſer vermittelſt Dampfkraft: 1227. Indigo aus Sägeſpänen gezogen: 1232. Neue Lettern: 1240. Neues Gewehr: 1261, 1311. Verbeſſerte Methode für Waſſerbauten: 1336. Fixirung Daguerre'ſcher Bilder: 1360. Neue Art Blech: 1392. Verbeſſerte Methode, um Baumwollenzeuge, Papier u. dgl. mit verſchiedenen Farben zu drucken: 1400. Vorrichtung zum Vermeiden des Zuſammenſtoßens der Eiſenbahnwagen: 1416.

Eſchnuje, Beſchreibung des Städtchens –: 243, 247, 252, 255, 259, 263.

Eſſig, der – als Mittel gegen die Wuth: 1216.

Eſthen, die –: 1) Stammverwandtſchaft: 397. 2) Wohnplätze: 402. 3) Volksgeiſt: 402, 406. 4) Aeußerliche Bildung: 410. 5) Wohnungen; Dörfer; ibid. 6) Kleidung: 417. 7) Sprache; Poeſie; Sprüchwörter: 420. 8) Sitten und Gebräuche: 437. 9) Aberglaube: 445. 10) Beſchäftigung: Ackerbau und Gewerbe: 469.

F.

Fahrt, kurze – von Lima nach Liverpool: 80.

Falklands-Inſeln, Wichtigkeit der – für England: 191. Die Thiere auf den –: 211. Geſchichte der –: 338, 344. Das Land und ſeine Erzeugniſſe; Naturſeltenheiten: 358, 359.

Färbekraft, über die – der Salzſümpfe am Mittelmeer: 980.

Farbenwechſel, der – mikroſkopiſcher Thierchen: 1292.

Farrenkräuter, Monographie der –: 628.

Feuerland, das – 1212, 1216, 1219.

Finnen, über die – und ihre Bearbeitung der Metalle: 33. Die warmen Bäder bei den finniſchen Bauern: 1071.

Finnland, Zeitungen in: – 156. Ausflug nach – (Von Bulgarin). 1) Abreiſe von Petersburg am 27 Junius: 919. 2) Das finniſche Dampfboot auf dem Wege nach Reval. 3) Ankunft daſelbſt: 954. 4) Ueberfahrt von Reval nach Helſingfors: 958. 5) Vom 3/15 bis 8/20 Julius: Jubiläum der Univerſität: 961, 966. 6) Leben und Treiben in Helſingfors: 967, 970. 7) Verhältniſſe des Landes: 997, 1002. 8) Rückkehr aus Helſingfors zu Lande: 1297, 1302, 1306.

Fiſche, im heißen Waſſer: 220. Tod durch –: 768.

Flugmaſchine, neue –: 1372.

Formoſa, die Inſel –: 1287.

Francia, der Dictator –: 1003.

Frankreich, die deutſche Literatur in –: 25, 30, 34, 37, 42, 46, 49, 53, 58. Die Eiſenbahn von St. Germain: 80. Witterung im weſtlichen: 92. Preisaufgabe zur Vertilgung des Charlatanismus in der Viehärzneikunde: 123. Sitten und Legenden im ſchwarzen Gebirge: 163, 168, 172, 175. Neue Entdeckung eines unterirdiſchen Dorfs: 187. Drüſenkrankheiten unter den Cavalleriepferden: 196 Anbau des Landes: 236. Reiscultur: 259. Ackerbau-Inſtitute: 264. Beiſpiele von Heurathsagentſchaft: 272 Compagnie zur Wiederbewaldung hoher Gegenden: 296. Comité zur Preisvertheilung für die beſte franzöſiſche Geſchichte: ibid Folgen des hohen Viehzolls: 297. Templer: 310. Franzöſiſche Dampfſchiffe: 388. Verſunkenes Schiff im Hafen von Calais: 392. Neue Culturen in Frankreich: die Seidenzucht: 435, 439, 442. Erwerbungen der Menagerie des Muſeums: 452. Ausſtellung von Gartenbau-Erzeugniſſen: 456. Lehrſtuhl der Landwirthſchaft in Lyon: ibid. Aus den Reiſe-Erinnerungen in Süd-Frankreich: 1) Die Felſenpartie zu Hyères: 461. 2) Die heſperiſchen Gärten zu Hyeres: 47?. Preisaufgabe über das Polygonum tinctorium: 476. Umzuziehende Münzen: 480. Zahl der Torfgruben: 492. Vermehrung der Dampfflotte:

512. Das franzöſiſche Zuckergeſetz I.: 553. II.: 593. Landwirthſchaftlicher Lehrſtuhl zu Foix: 572. Jahresſitzung der fünf Akademien: 581. Geodäſie des Landes: 600. Wahlreform: 601 Hydrographie des Canals: 612. Handelsunternehmungen nach Abyſſinien: 620. Benützung des Rhonedelta's: 728. Die franzöſiſche Colonial-Commiſſion: 752. Preisaufgabe über die Einwirkung des Rübenzuckers auf den Ackerbau im nördlichen —: 900. Aufregung unter einigen Arbeiterclaſſen in Paris: 913. Beſchuldigungen der Franzoſen gegen die Engländer in Betreff des Sklavenhandels: 919. Statue Fenelons: 968. Chineſiſcher Pflug nach Frankreich gebracht: 1012. Wanderung franzöſiſcher Schauſpieler: 1032. Wäldverertrag im öſtlichen —: 1061. Zerſtörung der Olivenernte im ſüdlichen —: 1076. Karte der römiſchen Straßen: 1088. Preisvertheilung der franzöſiſchen Akademie: 1124. Verſammlung des franzöſiſchen wiſſenſchaftlichen Congreſſes in Beſançon: 1133. Statue Latour d'Auvergne's: 1136. Zahl der Bettler: 1151. Preiſe der Akademie der moraliſchen und politiſchen Wiſſenſchaften: 1152. 1168. Kinderſelbſtmord: 1164 Denkmal Duguesclins: 1172. Denkmünze auf die Befeſtigung von Paris: 1180. Das Concursexamen: 1273. Die franzöſiſchen Seerüſtungen: 1281, 1286, 1290. 1291. Verurtheilung des Namens Guépes: 1288. Reiche Bleiminen: 1298. Der Chef der Claqueurs vor Gericht: 1322. Rückkehr der Aſtrolabe und Zelée: 1321. Chineſen in —: ibid. Ein alter Bureau-Beamter: 1340. Basreliefs für Frankreich angekauft: 1356. Herausgabe des Proceſſes der Jungfrau von Orleans: 1400. Preisfrage über die Bordeaux-Weine: 1411. Gerichtsurtheil über nachgemachte ausländiſche Facturen: 1415.

Fucus amylaceus, 136.

G.

Galapagos, die —-Inſeln: 380, 381, 388.

Galizien, Germaniſirung —'s: 419, 451, 458.

Gallerte, Anfrage bei der franzöſiſchen Akademie über die nährende Kraft der —: 711.

Garrow, der John — das größte eiſerne Dampfſchiff: 1403.

Gasparino, das Mordmeſſer des —: 652.

Georgien, der Winter in —: 537.

Gerichtsſcene, Londoner —: 1353.

Geſchenk, ſonderbares — an eine Maitreſſe: 60.

Geſchoß, neues — 166., ſ. auch Erfindungen.

Geſellſchaft, Jahresbericht der aſiatiſchen — in Paris: 1057, 1062. Die geographiſche — in London: 1085. Quartalſitzung der Geſellſchaft für nordiſche Alterthümer in Copenhagen: 1279.

Gletſcher, Agaſſiz über die frühere Ausdehnung der —: ſ. geologiſche Notizen.

Goldausbeutung, in Südaſien: 831, 836, 839. — in Südamerika: 1088.

Goldertrag, der — im ruſſiſchen Aſien und in Amerika: 1368, 1371.

Goldgeſchiebe, merkwürdige — 616.

Gorée, gegenwärtiger Zuſtand der Inſel —: 627.

Gould, der Naturforſcher —: 861.

Grab, ſonderbares — in einer Eiche: 695.

Griechenland, griechiſche Reiſeſkizzen aus den Papieren eines bayeriſchen Philhellenen: 1) Kalamaki: 857, 861, 866, 87·. 2) Ankunft in Korinth: 873, 874, 882, 887. Bilder aus —: Argos und ſeine Umgegend: 1173, 1179.

Guiana, Streitigkeiten der Engländer und Franzoſen über —: 242.

H.

Hadſchi Chan Kaker: 877.

Hanf, Erſatz für den ruſſiſchen —: 1160.

Harris, Capitän — in Südafrika: 309.

Harz, Einſammlung und Gebrauch des —es in Siam: 511.

Hanger, der Methodiſt — in Norwegen: 577.

Helſingfors, Ausflug von Petersburg nach: 773, 779.

Hexenjagd, die — 1189, 1191, 1198.

Himalaja-Gerſte, Anbau der — in Sibirien: 961.

Hirſche, die — in Schottland: 917.

Hochzeitsgebräuche, polniſche: 1181.

Holzpflaſterung, Ergebniſſe der —: 1112.

Holzſchläger, die — in Florida: 1·.

Horodenski, Conſtantin —. Eine Koſakenſage von Czaykowski: 313, 318, 322, 325.

Hummerfang, der — in Norwegen: 11·.

J.

Jacotot, Tod —'s: 901.

Jacquard, das Bild —'s in Seide: 867.

Jagdausflüge in Südafrika: ſ. Afrika — in der Turkomanen-Steppe: 733, 737.

Japan, Handel der Holländer auf —: 357, 362.

Jardin des Plantes, Geſchenk an den —: 1032.

Jasmine, der Troubadour —: 1252.

Java, Mittheilungen aus einem Tagebuch über —: 1) Ankunft vor Surabaya: 625 630, 631. 2) Surabaya: 637, 642, 64· 650, 655, 658. Die Baduis in dem Reich von Bantam: 1) Schilderung des Volks: 791, 795, 799, 803. 2) Reiſe in das Gebirg der Baduis: 807, 811, 815. Das Leben der Coloniſten auf —: 1073.

Indien, Vorbraminiſche Mythologie: 13. Der Nawab von Kurnul: 17. Die Engländer in Dichodpur: 45, 50. Poſtverbindung mit Afghaniſtan: 48. Dampfboote auf dem Ganges: 56. Die indiſchen Frauen: 1) Körperſchönheit und Kleidung: 545. 2) Hochzeiten: 569. 3) Harem oder Zenanah: 641. Ueber die Beſchiffbarkeit des Indus: 728. Jagd mit Leoparden: 925. Verhältniſſe der Engländer zu den Sikhs: 1185. Die Preſſe in Bengalen: 1322. Literariſche Nachrichten: 1413, 1418. Vermengung des Bramanismus und Buddhismus im ſüdlichen —: 1433. Alte indiſche Urkunde: 1465.

Inſect, merkwürdiges —: 1392.

Jordaens, Entdeckung eines Gemäldes von —: 1351.

Irland, Mäßigkeits-Geſellſchaft in —: 141. Alte iriſche Muſik: 865. Seltſame Thierüberreſte und Alterthümer in einem künſtlichen Hügel: 868. Literariſche Geſellſchaft in Dublin: 948.

Iſtrien, die Küſte von —: 914, 947, 952. 956, 959.

Italica, das alte —, ſ. Alterthümer.

Italien, das Theater in —: 1) Stentarello in Florenz: 863, 867, 871. 2) Meo Patacca und Caſſandrino: 875, 880. 883, 888, 891. 3) Scaramuz und Pulcinella: 899, 903, 907. Wiſſenſchaftlicher Congreß in —: 1128. Preisausſetzung der Geſellſchaft für Induſtrieaufmunterung in Oneglia: 1232. Notizen aus der Naturforſcher-Verſammlung in Turin: 1256. Ueber Poſtanſtalten und Straßen: 1259.

Juden, die — in Galizien: 229, 231, 238.

K.

Kaffeebau, der — am Rio Nunez in Afrika: 88·.

Kaiſer, die neuen Kleider des —'s. Ein Mährchen von Anderſon: 1435.

Kalmüken, Beſuch bei den — in Tjumenewka: 89, 91. Die — im Gouvernement Aſtrachan: 1181.

Kamran, Fürſt von Herat: 145, 150.

Kanonen, alte — und Munition an der engliſchen Küſte im Sande aufgefunden: 128.

Karier, die — in Siam: 752.

Kartoffel, die wilde —: 823.

Karpathen, Schilderung der —: 213, 217, 222, 225.

Kaukaſus, allgemeine Anſicht des — von Profeſſor Koch: 1153, 1158.

Kautſchukbaum, der — in Aſſam: 233,

Keilſchrift, über den Urſprung der —: 373.

Kian Lwan Wang. Eine chineſiſche Erzählung: 1391, 1395, 1399, 1403.

Kirlmaier, Tod des Reiſenden —: 1231.

Kirauea, Beſuch des Vulcans — auf Hawaii: 1330.

Kirche, die dreieckige — zu Planes: 936.

Kohlſpinat und Kohlſpargel: 616.

Kokos, die —-oder Keeling-Inſeln: 316. 319.

Kolonial-Nachrichten, engliſche —: über das Hinausſchieben der Canada-Bill: 852. Die Beförderung der Einwanderung in

Neu-Süd-Wales zum Nachtheil der andern Kolonien durch die Regierung: ibid. Einwanderung von Negern aus Nordamerika in Guiana: ibid. Verſchiedene Beſteuerung der engliſch-weſtindiſchen und des oſtindiſchen Kaffees: 896. Streit zwiſchen dem Gouverneue und dem geſetzgebenden Rath von Guiana: ibid. Nachtheilige Schilderung der Kolonie Südauſtralien: ibid. Bitte Trinidads um Wiederherſtellung dee Verbindung mit Spanien: 920. Lage der Weißen und Schwarzen auf Jamaica: ibid. Nähere Angaben über die Kolonie Auſtralien: 964. Auswanderung aus Auſtralien nach Neuſeeland: ibid. Plan zu einer malteſiſchen Kolonie in Cyrenaika: ibid. Gefecht mit den Eingebornen in Vandiemensland: 1148. Plan, Port Phillip mit Südauſtralien zu Einer Kolonie zu vereinigen: ibid. Klägliche Lage des Barons Thierry: ibid. Port Eſſington: 1152. Neuer Sturm auf Aden: 1196. Plan dee Feanzoſen, ſich auf der afrikaniſchen Küſte, Aden gegenüber, feſtzuſetzen und Bemühungen dee Engländer dagegen: ibid. Pottingers Geſandtſchaft nach Peeſien: 1200. Priſengelder aus Kheiat: ibid. Unruhen in Afghaniſtan: ibid. Anerkennung von Sind als Kompagnie-Gebiet: ibid. Verſchwörung in Kandahae: ibid Zuſammenſetzung der nach China geſendeten Truppen: ibid.

— franzöſiſche, — Stimmung gegen die Sklaven-Emancipation: 920. Bemühungen zue Unterdrückung des Runkelrüben-Zuckers: ibid. Uebee die Beſetzung von Mapa: ibid.

— holländiſche, — beabſichtigter Angriff gegen die Atſchineſen: 908. Theeban in Java: ibid.

Kolonial-Zuſtände, beittiſche: Canada; Poulett Thompſon: 745. Jamaica: 253. Das Cap: 271. Neu-Süd-Wales: 305. Die Canada-Bill: 661. Neuſeeland: 960. Die auſtraliſchen Kolonien: 1321. 1326.

— franzöſiſche —: Senegal: 403. Das Jouenal Outre-mer: 713, 718.

Koloſchen, Nachrichten übee die —: 388. Einweihung zum Schamanen bei den —: 399.

Kongsberg, die Minen von —: 1232.

Koſzowata, Auszug aus Czaokowski's neueſtee Novelle: 1ſter Abſchnitt: 1343, 1348, 1351, 1355. 2ter Abſchnitt: 1375, 1379, 1383, 1387. 3ter Abſchnitt: 1411, 1415, 1420, 1423, 1427.

Krapp, Wirkung des —'s auf die Knochen: 181.

Krim, eine Fahrt durch die —: 57, 62, 66, 70, 73.

Kurdiſtan, Feagmente über —: Urumiah; der Mie von Rewendus: 809, 814, 817, 822.

Kurnul, der Nawab von —: ſ. Indien.

L.

Landankäufe, die — der Miſſions-Geſellſchaft in Neuſeeland: 105. ſ. auch Miſſion.

Lappland, Nachrichten über —: 1177, 1182, 1186, 1190.

Laptots, Aufenthalt einiger — in Frankreich: 1203.

Leander, zwei neue —: 1004.

Litthauen, Profeſſor Preiß über —: 797.

Löwin, Niedeekunft von Martins — mit vier Jungen: 1259.

Lombok, die Inſel — oder Saſak: 783.

London, Steeblichkeit in —: 136, — im Verhältniß zu ſeinee Communications-Erleichterung: 1065. Skizzen aus —: die Surrey-Zoological-Gardens als Veegnügungs-Ort: 1093; das neue — mit Hinblick auf Paris: 1129, 1134, 1138, 1143. Die Eaſtern zoological gardens: 1216.

Lorrain, Denkmal für Claude — in Rom: 936.

Luftſpiegelung, die — im Saone-Thal: 52.

Luftſtriche und Meeresſtrömungen: 1115, 1119, 1123.

Luftſtrömungen, kalte — aus Felſenſpalten: 236.

Lus, Caeloß' Bericht über die Provinz — in Beludſchiſtan; 585, 590, 594, 598.

Lycien, Alterthümer in —: 861.

M.

Madagaskar, neue franzöſiſche Anſiedelung auf —: 732. Schilderung von — (mit einer Kaete): 1) Das Land und ſeine Bewohner: 1009, 1014. 2) Das erſte Auftreten der Europäer: 1018. 3) Die Seeräuber; Benjowski; Lecaallier: 1021. 3) Radama: 1029, 1034, 1037, 1042. 4) Ranavalona; Schlußbemerkungen: 1045. 1050. Skizzen aus — (Nach Leguevel): 1) Ankunft auf der Inſel in Tamatave; madecaſſiſche Hunde; Reiſe nach Yvondrou: 1077. 2) Der Hahn des Reiſenden Huſchuk; die malaiſche Urne; der Kaimans-Vogel: 1082. 3) Die Zaubeein vom See Noiſſi-Be; der Babakut; die Makis; Verſammlung madecaſſiſchee Jäger: 1086, 1090. 4) Die Kaimansjagd: 1105. 5) Die Wildſchweinsjagd: 1125. 6) Leguevels Reiſe nach Andevoueante: 1165. 7) Aufenthalt in Andevourante: 1219. 8) Die Owah-Armee: 1229, 1234. 9) Bürgerliche Geſetze; Radama's Gerechtigkeits-Sinn: 1257. 10) Jean Rene's Zug gegen die Wurimen; Schakamaef; die Ratten in Maruſſik: 1215. 11) Die Antaymues; neue Art von Gottesurtheil in Matatane und Fort Dauphin: 1288. 12) Die Iſchawoais und Schaffaten; Beendigung des Feldzugs gegen die Wurimen: 1293. Franzöſiſche Miſſionäre in —: 1280. Tananarivo die Hauptſtadt der Owahs: 1317.

Maiquez, dee Schauſpieler Iſidoro —: 1015, 1020.

Maispapier, umfaſſendeee Bereitung von —: 63.

Maldiven, die Sprache auf den —: 737.

Malta, Herſtellung eines alten Gemäldes in der Kieche San Giovanni: 915; ſ. auch Kolonial-Nachrichten und antiquariſche Notizen.

Manilla, Schilderung von — 1223, 1227, 1231.

Maskerade, die nördlichſte —: 140.

Maulbeerbaum, übee das Foetkommen des —'s 368.

Metalle, Strömung der edeln —: 843.

Meteor, ſeltſames — in Venezuela: 968.

Mexico, das Reiſen in —: 126, 131, 135. Etwas über die alte Geſchichte von —: 195. Die Begräbnißgrotte von Mapimi: 675. Die Grotte von Cacahuamilpa: 693. Nachricht über die Mumien in —: 955.

Miliana, Schilderung dee Stadt —: 740.

Miſſion, die proteſtantiſchen — en in China: 1ſter Artikel: 111, 115, 119, 123. 2tee Aetikel: 459, 463, 467, 471, 475. Die — en in der Südſee: 233. — ſ. auch Neuſeeland. Etwas über Miſſionen und Miſſionäre: 705.

Mittelmeer, die engliſchen Stationen im — in mediziniſcher Hinſicht: 1235, 1240.

Moldowlachen, die —: 953.

Mongolen, die Literatur der —: 221, 226.

Moor, ein ſchwimmendes —: 83.

Moskau, die Klöſter in —: 1) Das Simonow'ſche: 853. 2) Das Don'ſche: 854, 858. 3) Das Kloſter des Erlöſees: 893. 4) Das Mädchen-Kloſter: 898. 5) Das Kloſtee der Wunder: 909. 6) Das Woßneſenskiſche-Kloſter: 933. 7) Das Kloſter Sa-Ikono-Spaß: 973. 8) Das griechiſche Kloſter: 974.

Mouſſa, dee Deſerteue —: 911, 916.

N.

Nantes, 1ſter Aetikel: die Stadt und Umgebung von —: 365, 370, 373, 378, 382. 2ter Artikel: 537, 542, 546, 550, 554, 558, 561. 3ter Aetikel: 981, 985, 990, 994, 998, 1001, 1006.

Napoleon, Entwurf zu einem Geade —'s: 1288.

Narten, die — oder die Hundeſchlitten: 29.

Natueforſcher, Schilderungen und Abenteuee eines —: der Goldadlee: 285, 290. Die Schildkrötenjagd auf den Tortugas: 343, 339, 342. Dießjäheige Zuſammenkunft dee italieniſchen —: 636.

Neuſeeland, Sitten und Gewohnheiten der Einwohner: Herkunft: 501. Geburts-Vorrechte: 341. Die Miſſionen in —: 685. Ausbreitung des neuſeeländiſchen Flachſes: 1100. Beſitzergreiſung durch die Engländee: 1128. Die Franzoſen in —: 1396.

Neuſüdſhetland, übee die Entdeckung von —: 280.

Nigee, die projectiete Expedition nach dem —: 261, 936. Naturforſcher füe die Expedition: 1465.

Digitized by Google

Niſhnei-Nowgorod, ein Blick auf –: 201, 205.

Norrland, Reiſe durch – (Nach Marmier): 13, 18, 22, 26.

Noſtradamus, Rechtfertigung von –: 28.

Notizen, antiquariſche –: byzantiniſche Kunſt: 95. Römiſche Alterthümer in Corſica: 100. Forchhammers Forſchungen in den Pyramiden: 144. Münzenfund in Rußland 148; aufgefundene Alterthümer in Malta: 168, 1364. Vorſchlag zu einer celto-romaniſchen Karte von Frankreich: 171. A. im Ain-Departement: 204. Das alte Schloß in Choczim ibid. A. in Cervetri: 241, 633. A. im Iſère-Departement: 272. Entdeckung von A. in Guatimala: 275, 956, 1360. A. bei Famars: 340. Tapeten aus Bayards Schloß: 376. Basreliefs aus Conſtantine: ibid. Abbildungen aus der Alhambra: 400. A. in den Vogeſen: 412. Diſſertation über die alten Amazonen: 460. Merkwürdige Steinſärge in England: 508. Sammlung buddhiſtiſcher Denkmale in Dresden: 556. Merkwürdige Münze: 572 Auffindung alter Statuen in Frankreich: 576. Alter Grabhügel in Frankreich: 579. Die große Vaſe von Präneſte: 624. Fund alter engliſcher Münzen: 656. Ausgrabungen im Parthenon und der Akropolis von Athen: 667. Byzantiniſcher Reliquienkaſten in Frankreich; 810. Aufgrabungen in Ruſicada: 836. Bemerkungen aus den Verhandlungen der archäologiſchen Commiſſion in Rußland: 871, 876. Grabſchrift in Bezug auf die Schlacht von Pavia: 896. Münzenankauf für die Pariſer-Bibliothek: 946. Aufgefundene kleine Statue: 1016. Das alte Italica: 1055. Archäologiſche Karte von Frankreich: 1056. Alte perſiſche Münzen in Vergleichung mit den Sculpturen: 1099. Galliſche Münzenkunde: 1156. Antiq. Forſchungen in den römiſchen Staaten: 1208. Alter der großen Pyramide zu Memphis: 1224. Altgriechiſche Basreliefs: 1340. Gallo-römiſches Grab: 1412.

– **geologiſche** –: vulcaniſcher Ausbruch auf Ternate: 4. Ueber den Zuſammenhang einiger Erdbeben: 28. Erdbeben in Weſtindien: 60. Foſſile Affenknochen: 124. Erdbeben in den Pyrenäen: 141. – in Central-Amerika: 176, 244. Erdſchlipf im Jura: 181. Heiße Quellen in Central-Amerika: 272. Elephantenzahn im Großherzogthum Luxemburg: 280. Berichtigung hierüber: 372. Erdſchlipf im Departement Ardeche: 284. Arteſiſcher Brunnen in Grenelle: 308. Elephantenknochen in England: 372. Erdbeben in Lucca: 376. Seltſame Hebung des Bodens: 412. Erdbeben auf Martinique: ibid. Geologiſches Ereigniß in der Provence: 4 6. Erdbeben in Sicilien und Nordfrankreich: 468. Alte Gletſcherwälle in den Vogeſen: 480. Mammuthknochen und ſcandinaviſche Steinarten in Kleinrußland: 503. Erdbeben in Schottland: 508, 1360. Vollſtändiges Mammuthſkelett: 564. Angebliches antediluvianiſches Kinderſkelett: ibid. Hawkſhaw über foſſiles Holz: 612. Erdbeben in Oceanien: 636. Etwas über die Geologie der Pampas: 690. Vulcaniſche Erſcheinung in dem Departement du Nord: 700. Erdbeben in Polen: 704. – in Frankreich: 728, 748. – auf Ternate: 840; nähere Angaben hierüber: 879. Ueberreſte von vorweltlichen Auerochſen in Frankreich: 1048. Auffindung zahlreicher Knochen des Tetracaulodon in Nordamerika: 1084. Foſſile Wallroßknochen: 1112. Erdbeben am Ararat: 1167. – in Unteritalien: 1236. Ausbruch des Vulcans Gontier auf Préanger: 1304. Agaſſiz über die frühere Ausdehnung der Gletſcher: 1310, 1336. Merkwürdige Foſſilien; 1320. Erdbeben auf der Inſel Bourbon: 1344. Die Knochenhöhle zu Cannes: 1347. Erdbeben in Irland: 1379. Neuentſtandener See: 1408. Foſſiler Wald: ibid. Erhebung eines Landſtrichs: 1420.

– **literariſche** –: Alte ägyptiſche Sprache: 105. Verkauf der Bibliothek des Bibliophilen Jakob: 108. Ueber die Eintheilung der celtiſchen Sprachen: 152. Literariſche Notizen aus Polen und Böhmen: 208, 240, 292, 532, 756, 1028, 1068. Der Courrier ottoman: 212. Die orientaliſche Literatur in Paris: 237. Jüdiſche Zeitſchrift in Frankreich: 244. Miniatur-Koran: ibid. Werk über die arabiſchen und mauriſchen Denkmäler in Spanien: 248. Griechiſche Palimpſeſten: 252. Dialekte der nordfranzöſiſchen Sprache: ibid. Mittheilungen aus den Verhandlungen der Oriental translation Committee: 260. Serbiſche Geſchichtsdenkmäler: 264. Pfennigsliteratur in London: 301. Ueber das ſlaviſche Evangelium in Rheims: 320. Gulianow über ägyptiſche Schrift: 324. Ruſſiſche Literatur: 336. Gelehrte Nachrichten aus Paris: 341. Sendung des Profeſſor Preiß: 400. Nordiſche Naturforſcher-Geſellſchaft: 520. Nachricht über Neſtor L'Hôte: 556. Der provenzaliſche Dichter Dioulouſet: 618. Preis der franzöſiſchen Akademie: 676. Ueberſetzung Shakeſpeare's ins Polniſche: 684. Geſchichtliche Arbeit Uſtrialows: 696. Auffindung von Champollions nachgelaſſenen Werken: 720. Auffindung eines Werks von Euſebius: 724. Das X bei den Spaniern: 768. Preisaufgabe über die verſchiedenen Berufungen der franzöſiſchen Generalſtaaten: 808. Dr. Royle's Flora von Kaſchmir: 832. Das Manuſcript der Chronik Sigeberts von Gemblour: 839. Katalog der Bibliothek der Kathedrale zu Chartres: 840. Vails Werk über die Indianer in Nordamerika: 891. Preisaufgabe über den Zug der Witterung von Oſt nach Weſt: 900. Papiere von Tycho Brahe: ibid. Manuſcript von Hariris Makamat aus Mascara: 928. Neu entdecktes Werk von Thomas von Aquino: 936. Einige Preisfragen der Haarlemer Geſellſchaft: 1012. Literariſcher Fund: 1104. Literariſche Neuigkeiten aus Paris: 1121. Verwandtſchaft der celtiſchen Sprachen mit den ſemitiſchen: 1184. Neue polniſche Zeitſchrift: 1188. Preisfrage über die Geſchichte des Hennegau: 1296. Walliſiſche Literatur: 1305. Nachrichten über die Berberſprache: 1334. Geſellſchaft zur Herausgabe iriſcher Manuſcripte: ibid. Verwandtſchaft zwiſchen der Fulah- und malaiſchen Sprache: ibid. Baena's Cancionero: 1360. Der Gelehrte Munck: 1304. Bore's Entdeckung einer Geſchichte der Aghowans: 1425; literariſche Nachrichten aus Lemberg: 1440; ſlawiſche Literatur-Nachrichten: 1452. 1460..

O.

Obſervatorien, Errichtung zahlreicher magnetiſcher –: 68

Opale, die mexicaniſchen –: 1100.

Opium, fortdauernder Handel mit – in China: 44. Strenges Verbot des – in Siam: ibid. Erzeugung von – in Indien: ibid.

Orangebaum, mechaniſcher –: 1116.

Orgel, ungeheure – in Paris: 824.

P.

Paganini, das Teſtament –'s: 736. Angebliches Vermächtniß ſeiner Geigen: 1268.

Palembang, Schilderung von – 1295, 1299, 1304, 1307, 1311, 1316, 1319, 1323.

Pallme, der Reiſende –: 149. Etwas über ſeine bevorſtehende Reiſe: 544.

Panama, Nachricht über den Canal von –: 126, 492, 600.

Panzer, der goldene – Beuſli Gawrs: 1393.

Paris, Findelkinder in –: 24. Ausfuhr von –: ibid. Häuſerbau in –: ibid. Unglücksfälle durch Fahren; 52. Diebsclaſſen: 69. Abnahme der Fleiſchconſumtion: 80. Heizung der Bibliothekgebäude: 92. Bevölkerung: 124. Veränderung in der Lage von –: 161. Zahl der gefährlichen Claſſen: 192. Sittliche Statiſtik von –: 205, 209, 214. Die Ausſtellung in –: 336. Garküchen zu 5 Sous: 455. Waſſervertheilung in –: 608. Neuer Eindruch der Katakomben: 808. Sonderbare Stationshäuschen: 884. Aberglaube: 1075. Befeſtigung von –: 1101. Spielhäuſer in –: 1272. Neue Schmuggelei: 1444. Befeſtigungs-Arbeiten: ibid.

Parnaſſus, die große Grotte am – (Nach Brönſted): 495, 499, 504.

Pedionomus ocellarus: 1284.

Pera, der Carneval in –: 745, 750.

Perſien, Stellung der Engländer und Ruſſen in –: 361.

Digitized by Google

Peru, Nachrichten über das ſüdliche –: 785.
Peſt, über den nicht contagiöſen Charakter der –: 1136.
Petersburg, ſchnelle Todesfälle durch Kälte: 72. Statiſtiſches aus –: 336. Skizzen aus –: 1) Der Namenstag: 345, 350. 2) Das Feſt in Peterhof: 385, 390, 394, 398.
Petra, die Ruinen von –: 1361, 1366.
Pflanze, merkwürdige – aus Cayenne: 1248.
Philippinnen, etwas zur Kunde der –: 731, 735. Angebliche Abſichten der Engländer auf die –: 732.
Pilger, der – und Siſeta: 557, 563.
Pinel, der Botaniker –: 1216.
Pomare Vahine, die Königin von Taheiti –: 323, 328, 332.
Portſolio, der General –: 1389.
Portugal, die Bevölkerung von –: 665.
Poſilippo, neue Höhle am –: 1000.
Preſidios, die ſpaniſchen – in Afrika: 855, 860.
Proceß, ein wunderlicher – auf Cuba: 509. Ein ſeltſamer –: 780.
Pulververſchwörung, Aufklärung über die –: 376.
Pumpe, ungeheure –: 600.

Q.

Quarnaro, die Inſeln des Golfs von –: 1107, 1112.

R.

Raketen, über die Richtung der –: 524.
Rawlinſon, die Forſchungen –'s in Perſien: 193, ſ. auch Reiſenotizen.
Reiſenotizen: ruſſiſche Expedition nach Novaja Semlja: 27. Engliſche – von Neu-Süd-Wales nach der Shoal Bay: ibid. Nachricht von Dr. Richardſon: 52. Reiſe der Herren Didron und C. Durand in Griechenland: 84. Reiſe ins Innere der Halbinſel Coburg: 131. Ausflug von Adelaide gegen Norden: ibid. Reiſe nach den Ruinen von Palenque: 192. Expedition vom Schwanenfluß gegen Norden: 231. James Brooke im indiſchen Archipel: 328, 1336. Ainsworth und Raſſam auf dem Wege nach Kurdiſtan: ibid. Reiſenotiz über die Kolonie am Senegal: 387. Erforſchung des weißen Nils: 431. Franzöſiſche Reiſen in Abyſſinien: 435. Nachrichten von der amerikaniſchen Entdeckungs-Expedition: 484. Nachricht von Capitän Roß: 492. Der Reiſende Schrenk: 496. Major Rawlinſon in Perſien: ibid. Ankunft der Artemiſe in Europa: 524. Charles Texier in Perſien: 583. Stephens Reiſe nach Guatimala: 635, 776. Reiſe der Aſtrolabe: 660, 719. Ueber die Reiſe des Lieutenant Wood: 672. Neue antarktiſche Expedition: 700. Naturgeſchichtliche Reiſe in Ceylon, Neu-Guinea und Java: 764. Schomburgs neue Reiſe nach Guiana: 772. Nachricht von der magnetiſchen Expedition: ibid. 832. Reiſe des Herrn Duſommerard nach Italien: 792. Entdeckungen in Auſtralien: 795. Fahrt zur Aufſuchung der Nilquellen: 840. Bemerkung hierüber: 892. Ueber die Entdeckung des antarktiſchen Continents: 856. Eugène Melinon: ibid. Der Naturforſcher Gould: 864. Der Botaniker Hartweg: ibid. Nachricht von Pavie's Reiſe in Indien: 947. Die Reiſenden Galinier und Ferret: 1012. Rocher in Abyſſinien: 1308. Ainsworth über Kurdiſtan: 1336. Lefebvre's Reiſe nach Abyſſinien: 1360. Berbruggers Reiſe nach Tunis: 1368. Nachrichten von Rawlinſon aus Afghaniſtan: 1448.
Reiſeſkizzen, griechiſch-türkiſche –: 1) Wanderung durch Athen: 753, 758. 2) Fahrt von Athen nach Chios: 781, 786. 3) Koſtaki Lambros, die Waiſe von Chios: 793, 798, 802. 4) Aufenthalt in der Stadt Chios; die Chiotinnen und die Chioten: 805, 810. 5) Ausflug nach dem Kloſter Neamoni: 821, 826, 830. 6) Ausflug nach Homers Schule und Maſtiko; Abreiſe von Chios: 833, 838.
Rennthier-Fliege, die – 247.
Rhinoceros-Jagd, die – in Tſchantaburi: 452.
Rieſencypreſſe, die – zu Santa Maria del Tule: 37.
Rückblicke: 1) Einleitung: 1341. 2) Aſien: 1346, 1350, 1353, 1358, 1362, 1365, 1370, 1374. 3) Europa: 1377, 1382, 1386, 1390, 1394, 1398, 1402. England: 1405, 1410, 1414. 4) Die Sklaven-Emancipation: 1417. 5) Amerika: 1421, 1425, 1431, 1433. 6) Afrika: 1437, 1442. 7) Oceanien: 1446. 8) Reiſen: 1451. 9) Geologiſches: 1453. 10) Antiquariſches: 1457; Schlußbemerkungen: 1461.
Rußland, Kirchen und Klöſter in –: Einleitung: 117, 122. 1) Gouvernement Kiew: 169, 174. 2) Gouvernement Pſkow: 183. 3) Gouvernement Witepſk: 194. Vegetation der Steppen am Pontus: Einleitung: 125. 1) Bäume und Gebüſche: 130, 134. 2) Schilf: 137. 3) Geſtrüpp: 142. 4) Gräſer: 146, 151, 154. Steppenbrände: 157, 162. Heuernte: 166. Münzenfund: 148. Ueber den Getreidehandel in den innern Gouvernements 293, 299. Bevölkerung: 348. Baumpflanzungen im Steppenboden: 423. Leiſtungen der Akademie der Wiſſenſchaften in Petersburg im Jahre 1839: 443, 448. Ausflug von Petersburg nach Kleinrußland: 517, 523, 526. Reiſeſkizzen aus dem Gouvernement Perm: 597, 602, 606. Die Bewohner der ruſſiſch-amerikaniſchen Kolonien: 640. Gold- und Silderertrag der ruſſiſchen Bergwerke: 613. Poltawa und Kleinrußland: 669, 674, 678, 682, 685. Ein Blick auf die Geſchichte der ruſſiſchen Literatur: 697, 702, 706, 709, 714. Räubereien: 716. Der vorjährige Sommer um Saratow: 796. Notizen aus den Verhandlungen der ruſſiſchen Akademie: 815, 820. Die abchiniſche Sprache: 841. Preisvertheilung der ruſſiſchen Akademie: 859. Archäologiſche Notizen, ſiehe Notizen; ruſſiſche Muſik: 893. Beſchreibung des Landes jenſeits der Wolga: 923. 927. Notizen aus dem Innern: 939. Die kaiſerlichen Luſtſchlöſſer bei Petersburg: 1) Zarskoje Selo: 1047, 1052, 1056. 2) Peterhof und das dortige Feſt: 1059, 1064. 3) Strelna und Ropſcha: 1075. 4) Oranienbaum: 1080. 5) Gatſchina: 1087. 6) Pawlowsk: 1091, 1096. 7) Pella: 1119. 8) Katharinenhof: 1134. 9) Die Luſtſchlöſſer auf den Newa-Inſeln: 1155. 10) Das kaiſerliche Haus im Sommergarten: 1188. Magnetiſche Beobachtungen: 1092. Ruſſiſche Reiſebriefe I.: 1097. II.: 1102, 1105. III. 1110, 1114. Alte geographiſche Literatur: 1184. Seltſames Verhältniß zwiſchen Männern und Weibern im Gouvernement Wjätka: 1184. Rußlands Handel mit Aſien: 1) Der Handel gegen Oſten: 1201, 1206, 1210, 1213. 2) Der Handel gegen Süden: 1309, 1314, 1318. Details einer großen ruſſiſchen Meſſe: 1) Einleitung; Charkow: 1221. 2) Der Pferdemarkt: 1226. 3) Die Ankunft der Kaufleute; die ruſſiſchen Karawanſerais; die Waaren: 1230. 4) Die Baumwollen- und Seidenwaaren: 1233. 5) Die Pelzwaaren: 1238, 1242. 6) Tuchwaaren: 7) Die Schlafrock-Tataren; 8) Die Silberbuden: 1249. 9) Die Buchläden; 10) Wein- und Meubles-Magazine: 1253. 11) Häuſerverkauf; 12) Lederwerk: 1258. 13) Eiſen- und Kupferhandel: 1262. 14) Eßwaaren: 1266, 1270. 15) Galanteriebuden: 1273. 16) Porcellan; 17) Holzwaaren: 1274. 18) Die handelnden Nationen; 19) Die Fuhrleute: 1277. 20) Die Wechsler: 1278. Die ruſſiſche Nordexpedition: 1230. Schreiben aus Orenburg über die Expedition gegen Chiwa, 1ſte Mittheilung: 1283, 1287. 2te Mittheilung: 1327, 1331. Anekdoten I.: 1443; II.: 1448. III.: 1465.
Ruthenen, die – oder Rusniaken in Galizien: 249, 254, 258.

S.

Saamen, Lebenskraft der –: 1344.
Salzbergwerke, die – von Wielizka, ſ. Wielizka.
Samarang, Schilderung von –. 1) Europäiſche Stadt: 945. 2) Chineſiſche Stadt: 957. 3) Javaniſche Stadt: 962.
Samojeden, die Colonie der – im Gouvernement Archangel: 515. 520.
Sandwich-Inſeln, militäriſche Unterſtützung der franzöſiſchen Miſſionäre auf den –: 212. 317.
Saponification, Beiſpiel von –: 721.
Sardinien, Bemerkungen über – (Nach dem Werke des Grafen v. Marmora): 2. 9

Digitized by Google

Scherſchel, Nachricht über die Stadt – 434. Das alte Julia Cäſarea: 391.
Schlangennußbaum, der – in Guiana: 1007.
Schlittſchuhlaufen, das – in Holland: 1053.
Schnee, der rothe –: 787.
Schweden, die jetzigen Botaniker –'s: 36. Die jetzigen Geſchichtſchreiber: 40. Gegenſeitiger Haß der norwegiſchen und ſchwediſchen Gränznachbarn: 128. Bemerkungen über –: 241. 246. 250. Finanzen: 393. Die Flotte: 413. Die Armee: 421. 423. Gewerbe: 431. 416. Die Wälder: 433. Das Land zwiſchen dem Glommen und dem Wenerſee: 467. Ein Beſuch des Wener- und Wetterſees: 1) Kinekulla am Wenerſee: 521. 527. 530. 2) Der Omberg am Wetterſee: 533. 538. Die ſchwediſche Verfaſſungs-Angelegenheit: 1241. 1246. 1250. 1254. Uebergewicht der Frauen über die Männer: 1320. Anſicht von Stockholm: 1349. Die ſchwediſche Literatur (nach Bulgarin). Einleitung: 1421. Epoche Guſtavs III., 1ſte Abtheilung: Kellgren, Guſtav III., Bellmann, Hallmann, Orenſtjerna, Adlerbeth, Lennberg: 1429. 2te Abtheilung: Lidner, Lengrenn, Graf Ehrenſwärd, Thorild, Leopold, Graf Skjöldebrand, Traner, Choräus, Valerius: 1438; Phosphorismus und die ſchöne Literatur der Jetztzeit: 1449, 1454; Biſchof Franzen; Wallin; Tegner: 1459; Geſchichtſchreiber: 1463.
Schwefelſäure, die – als Düngungsmittel: 476.
Scott, Statue Walter-'s in Edinburg: 972.
Seewaſſer, Probefahrt mit trinkbar gemachtem –: 980.
Segovia, 1) Der Alcaſſar. 2) Die Kirche zum heiligen Kreuz: 1137. 3) Die Stiftung des Kloſters del Parrai: 1157, 1162. 4) Das Feſt der heiligen Agueda in Zamarramala: 1169.
Seide, die – aus Indien: 56. Neue Art –: 903. – aus dem franzöſiſchen Afrika: 1224. Seidenbau im Central-Amerika: 1340.
Seied Kerim Ali, eine Erzählung aus dem indiſchen Leben. 1) Das Zenanah: 779, 784. 2) Das Meylah-Feſt: 987, 992, 993. 3) Der Affenführer: 999, 1004, 1007.
Senegal, Weihung von Prieſtern für die Neger am –: 1140. ſ. auch franzöſiſche Kolonial-Nachrichten.
Serbien, Zeitſchriften in ſerbiſcher Sprache: 32.
Shakeſpeare, Name –'s: 64. Bildung einer Geſellſchaft auf ſeinen Namen in England: 1231.
Sicilien, die Sumach-Pflanzungen in –: 619. Bemerkungen über den Ackerbau in –: 629. Literatur: 1020.
Sikh, Verhältniſſe der Engländer zu den –'s ſ. Indien.
Simſon, ein neuer –: 500.
Skelett, Auffindung eines ungeheueren menſchlichen –'s in Wales: 1400.
Sklavenhandel, die Engländer und der – ſ. England. Der – in Aegypten ſ. Aegypten.
Sklavenhändler, der – Blanko: 136.
Slawiſche Nachrichten, 789, 794.
Spanien, Reiſe von Bayonne nach Pamplona; Einleitung: 81. 1) Bayonne und das biskayiſche Meer: 86, 90. 2) Zug durch die niedern Pyrenäen nach Valcarlos; die franzöſiſchen Basken: 93, 98, 102, 107. 3) Erſteigung des Pyrenäenpaſſes von Valcarlos: 133, 138. 4) Die Pyrenäen; die Basken und das baskiſche Haus: 165, 170, 173. 3) Die mehrtägige Gefangenſchaft: 177, 182, 186. 6) Abgang in die Thalebene von Pamplona; die Fremdenlegion: 189, 194. Etwas über neuere ſpaniſche Literatur: 198, 386, 1457. Spaniſche Sprüchwörter: 147, 152, 180, 279, 327, 367, 420, 445, 587, 663, 671, 772, 807, 852, 895. Penitentiary: 268. Wiſſenſchaftliches Leben in Spanien: 525. Der Handel von Malaga und Motril: 639, 644. Der Toreador Montes: 692. Die Queckſilber-Bergwerke von Almaden: 707. Materielle Hülfsquellen des Landes: 729, 734, 739, 742, 746, 749. Kunſt- und Literatur-Nachrichten: 881. Das Ayuntamientogeſetz: 889. Bemerkungen auf einer Reiſe von Madrid nach Cadix im Jahr 1840: 901, 903, 910, 914, 918, 922, 925. Verkauf von Nationalgütern: 1000. Aus den Erinnerungen eines in Spanien reiſenden Franzoſen; 1) Vittoria: 1021. 2) Burgos: 1027. 3) Madrid: 1079, 1084. 4) Das Escurial: 1191. Adminiſtrative und ſociale Zuſtände: 1049, 1054, 1058, 1061, 1066, 1069. Das Zollweſen und die eigenthümliche Stellung der baskiſchen und navarreſiſchen Provinzen: 1117, 1122, 1126, 1130. Räuber: 1272. Spanien und Frankreich (von Höſken): 1325, 1330, 1334.
Spinnen, Tod durch –: 1132.
Station, magnetiſche – in der Nähe des Nordcaps: 1224.
Stein, biegſamer – 556.
Steinmarmor, ſ. Erfindungen.
Steinölquelle, die – in Kentucky: 1111.
Steintafeln, die – auf den Gletſchern: 1061.
Steppen, Vegetation der ruſſiſchen – am Pontus, ſ. Rußland.
Sternſchnuppen, über das periodiſche Erſcheinen der – und der Meteorſteine: 1005. Ueber den Zuſammenhang der – mit den Nordlichtern: 1315.
Stockfiſchfang, der dießjährige – an der Küſte von Neufundland: 1144, 1264.
Stockholm, die Gaſthöfe in –: 1369.
Stora, Schilderung von –: 735.
Strömungen, die – im Mittelmeer: 265.
Südſee, die Miſſionen in der – ſ. Miſſionen. Dampfbootverbindung der Engländer in der –: 788. Entdeckung einer Inſel: 924.
Suez, die Landenge von –: 77, 83.
Sumatra, Eroberungen der Holländer auf –: 53. Rache der Amerikaner an den Malayen –'s: 848. Der bevorſtehende Kriegszug der Holländer gegen die Atſchineſen: 931.
Sundſchifffahrt, die – im Jahr 1839: 176.
Syrien, der Kampf um –: 1, 6, 11.
Szekler, die, in Siebenbürgen –: 1411.

T.

Taglohn, verſchiedener –: 488.
Tananarivo, die Hauptſtadt der Owahs, ſ. Madagascar.
Tataren, das Feſt Siin bei den – des Gouvernements Wjätka: 463.
Tatta, die Stadt – in Sind: 1052.
Taubſtumme, Heilung –r durch Magnetismus: 1444.
Taucherapparat, neuer –: 383.
Taurus, die ägyptiſchen Befeſtigungen in –: 803.
Tekedemt, neueſte Nachrichten über – 829, 833.
Teleſkop, der alte – Herſchels: 475.
Temperatur, die – des Waſſers in Brunnen und in der Tiefe: 483.
Teſtament, ſeltſames – eines Engländers: 1048.
Texas, über die neueſte Geſchichte von – 837, 841, 846, 849. Gefecht zwiſchen den Texanern und Comanches: 1233, 1340. Stimmen über –: 1269.
Thee, Bereitung des –'s in Aſſam: 61. 1) Das Sammeln der Blätter; 2) das Trocknen; 3) Bereiten des ſchwarzen Thees: 73. 4) Umwandlung des ſchwarzen Thees in grünen: 79. Theebau in Braſilien: 173.
Thiere, unbekannte –: 348.
Thorne, Stanley – oder der Pennalismus auf den engliſchen Schulen: 197, 202.
Tiflis, Turnier zu –: 52.
Tiger, ein – in Sibirien: 8.
Times, die – vom 23 Junius: 764.
Tlemſan, die Umgebungen von –: 164.
Todtenkopf, Geſchichte des –'s eines berühmten Mannes: 1013.
Toluca, Beſteigung des Nevado de – durch den ſpaniſchen Dichter Heredia: 1011.
Toroſſy, die – im Eismeer; 1) die Toroſſe neuen Bruchs: 101. 2) die Toroſſe alten Bruchs: 106.
Tragödien, alte – in der Bretagne, ſ. d.
Transkaukaſien, Skizzen aus –: der Diſtrict Bortſchali in Somchetien: 257, 261, 266, 270, 273. Der Kreis von Eriwan: 869, 874. Die Säule von Schamchor: 1413.
Tripolienne, eine neu entdeckte Subſtanz: 924.
Tropenpflanzen, Vorſchläge – in Europa anzubauen: 287.
Trüffeln, ungeheure –: 764.
Truthahn, der – von Neuholland: 1140.
Tſchantaburi, in Siam: 1244.

Digitized by Google

Tſcherkeſſen, ein Gaſtmahl bei den –: 1305. Leichenbegängniß bei den –: 1335. Die Frauen der –: 1401, 1407.
Tſchong, der Stamm der – in Siam 691.
Tunis, Denkmal für Ludwig den Heiligen in –: 724, 1060.
Tunnel, Fortſchritte des –'s unter der Themſe: 21, 988.
Türkei, Skizzen aus der –. (Aus den Erinnerungen eines Reiſenden): 301, 306, 309. Waſſerleitung: 649. Einiges über Kleinaſien und die dortigen Ereigniſſe im Jahr 1839. 1r Abſchnitt: 937, 945, 946, 950. 2r Abſchnitt: 1017, 1023, 1026, 1030. Zeitſchrift in Konſtantinopel: 964.

U.

Ungarn: die Extreme in –: 680.

V.

Vegetabilien, rieſenhafte –: 88.
Venezuela, Karte von –: 980, ſ. auch Codazzi.
Vereinigte Staaten, Zuſtände in den –: 109, 114, 118, 121; das Subtreaſury-Syſtem: 929, 934; die Sklaven-Frage: 938; Militärweſen; Schlußbemerkungen: 941. Neu entdeckte Goldminen: 168. Die Milizen in den –: 181. Amerikaniſches Recht: ibid. Bemannung der amerikaniſchen Seemacht: 549. Fanny Elsler: 725. Amerikaniſcher Bankabſchluß: 776. Zahl der Trunkenbolde: 824. Verbindung zwiſchen den Canada-Seen und dem Miſſiſſippi: 912. Mineral-Reichthum des Staats Ohio: 1037. Wachsthum der ſchwarzen Race: 1180. Gemälde für ein Repräſentanten-Haus: 1212. Die Wahl des Präſidenten: 1217.
Vergiftung durch Spinnen: 316.
Vernon, Ankunft des Schiffs – in Indien: 356.
Veſuv, Sprung in den Krater des –'s: 24.
Viehfutter, eigenthümliches – in den Finnmarken: 140.

W.

Wallfahrt, die – nach St. Jean du Doigt ſ. Bretagne.
Wallis, Muſik in –: 97. Zahl der –er in Liverpool: 764. (ſ. auch literariſche Notizen.)
Wan, das Schloß von –: 1021.
Weſt, wohlfeiler Verkauf ſeines Gemäldes der Verkündigung Mariä: 580.
Weſtindien, Schmuggelhandel zwiſchen den franzöſiſchen und engliſchen Inſeln: 732. Negerunruhen in Jamaica: 844.
Wette, närriſche –: 1208.
Wieliczka, die Salzbeegwerke von –: 567. 572, 575, 579, 584, 587, 591.

Z.

Zuckerbau, der – in Transkaukaſien: 59.
Zuckergehalt des Zuckerrohrs: 220.
Zuſtände, die nordamerikaniſchen –. ſ. Vereinigte Staaten.
Zweikampf, merkwürdiger –: 1268.
Zwillingsgeburten, Verhältniß-Zahl der – in mehreren Ländern: 108.

Beigelegte Karten.

Karte von Syrien und Meſopotamien Nr. 1.
Karte von Beludſchiſtan Nr. 160.
Karte der Kirgiſenſteppe und Chiwa's Nr. 142.
Karte von Madagascar Nr. 253.

Digitized by Google

Nr. 1.

Das Ausland.

Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

1 Januar 1840.

Der Kampf um Syrien.

(Mit einer Karte.)

Syrien hat wohl nie ein eigenes Reich für ſich gebildet; in den früheſten Zeiten, aus denen wir Kunde beſitzen, haben phöniciſche Handelsſtädte, wie es ſcheint, in einer Conföderation verbunden, einen großen Theil des Landes wohl mehr durch ihren Handelseinfluß, als durch wirkliche Obergewalt beherrſcht. Nach der Blüthezeit dieſes Handels ward Syrien eine aſſyriſche, und wie die Gewalt von Aſſyrien auf Medien und Perſien überging, eine mediſche und perſiſche Provinz, mehrfach auch der Zankapfel zwiſchen Perſien und Aegypten. Erſteres aber hat den wichtigſten Einfluß darauf ausgeübt, da Kurdiſtan, eine perſiſche und von einem perſiſchen Stamme bewohnte Provinz, durch ſeine Lage über den Beſitz des Landes faſt entſcheiden mußte, und wenn wir dem Gange der Begebenheiten mit einiger Aufmerkſamkeit folgen, ſo werden wir finden, daß die Geſchichte Kurdiſtans mit der Geſchichte Syriens aufs innigſte zuſammenhängt. Daß die Herrſchaft der Perſer in Kurdiſtan lange und feſt begründet geweſen, geht aus den vielfachen perſiſchen Denkmälern hervor, die ſich jetzt noch im Lande finden, und die Perſerkönige aus dem Stamme der Kajaniden legten einen um ſo höhern Werth darauf, hier Herr und Meiſter zu ſeyn, als dieſes Land ihnen nicht nur Syrien, ſondern auch Kleinaſien ſchützen mußte, das bekanntlich ihrer Herrſchaft faſt ganz unterworfen war. Noch mehr zeigte ſich die Wichtigkeit Kurdiſtans nach Alexanders Tode, als Seleukus Syrien und faſt ganz Perſien erhielt: ſchon 70 Jahre ſpäter machte ſich Parthien (d. h. Nordweſtperſien und hauptſachlich Kurdiſtan) unabhängig, und mußte auch als ſolches anerkannt werden. In jener Zeit war es, wo die Kurden ſo furchtbar im Norden des Landes hauſten, daß ſelbſt die einheimiſchen Fürſten zu Räubern wurden und die Armenier ſich im Nordweſten feſtſetzten.

Von jetzt an gerathen mächtigere Völker und Reiche an einander: Weſtkurdiſtan und das nordweſtliche Meſopotamien werden der Schauplatz der Römer- und Perſerkriege, und zwiſchen Römer und Perſer hinein drängen ſich die Araber. In jenen Kriegen ſpielen Niſibin, Amida (Diar Bekr) und Edeſſa (Orfa) eine große Rolle, eben ſo wie ſpäter in den Kämpfen zwiſchen den Türken und Perſern, und wie vielleicht in kurzer Zeit wieder zwiſchen Mehemed Ali, der Türkei und Perſien. Als die Kraft des alten Perſerreichs, wie die von Oſtrom, erſchlaffte, bemächtigte ſich, noch vor Mohammed (im Anfange des ſechsten Jahrhunderts), der arabiſche Stamm Bekr*) dieſes wichtigen Landſtriches, und von jener Zeit an datirt ſich das Uebergewicht der arabiſchen Stämme und der arabiſchen Sprache über ganz Syrien. Es iſt auffallend, wie mit der Herrſchaft über Kurdiſtan und Nordmeſopotamien der Beſitz von Syrien zuſammenhängt: ſo wie die Saſaniden völlig Herr und Meiſter in Kurdiſtan ſind, ſo dringen ſie nach Syrien vor, und bedrohen ſelbſt Aegypten. Als nach Nuſchirwan das Reich zerfiel, und bereits mit den Arabern im Kampfe lag, wurden die Byzantiner wieder Herren in Syrien und Aegypten.

Die ſonderbare Bewegung, welche ſich der arabiſchen Stämme ſchon vor Mohammed bemächtigt hatte, und von der das Vordringen des Stammes Bekr ſo weit nach Norden hin gleichfalls nur ein Symptom iſt, gewann unter und nach Mohammed raſch an Ausdehnung. Der Beſitz von Amida führte ſchnell zur Unterwerfung von Meſopotamien und Syrien, welches letztere nun allmählich ganz arabiſch wurde, und ſeinen eigenthümlichen Dialekt, den ſyriſchen, verlor, den faſt zuletzt noch Abulfaradſch, der Geſchichtſchreiber der Kreuzzüge, verherrlichte; ſeit dem 16ten Jahrhundert iſt das Arabiſche gänzlich an die Stelle der alten Landesſprache getreten, was bei der ſehr nahen Verwandtſchaft beider Sprachen freilich nicht ausbleiben konnte. Seit Aegypten durch die arabiſche Eroberung gleichfalls umgewandelt wurde und ſeine (nur unter den Kopten erhaltene) Sprache vor der arabiſchen weichen mußte, iſt die Verbindung zwiſchen Aegypten und Syrien vollends ſo eng geworden, daß jeder Herrſcherſtamm, mochte er nun in Syrien oder in Aegypten ſeinen Sitz haben, nach der Herrſchaft über beide Länder ſtrebte.

*) Daher Diar Bekr, das Land Bekr, welcher Name auch auf die Hauptſtadt überging, welche ſonſt Amida hieß, gewöhnlich von der ſchwarzen Farbe der Mauern und der Häuſer das „ſchwarze Amida" genannt, welcher Name noch jetzt im Lande ſelbſt gebräuchlich iſt.

Digitized by Google

Uebergehen wir die unruhigen Zeiten der Kreuzzüge und Mongoleneinbrüche, und wenden wir uns zu der für unſern Zweck hier ſehr lehrreichen Zeit, wo die osmaniſchen Türken mit den ägyptiſchen Sultanen in Kampf geriethen, nachdem ſie durch ihren Streit mit den Perſern ſich in den Beſitz von ganz Weſtkurdiſtan geſetzt, und Obermeſopotamien erobert hatten. Wir ſchenken dieſen Ereigniſſen eine nähere Aufmerkſamkeit, weil, was damals geſchah, noch für unſere Zeiten von Intereſſe iſt. Seit der Mitte des 13ten Jahrhunderts waren türkiſche Stämme auf einem Zuge, den Soliman, Osmans Großvater, nach Khoraſan that, im Taurusland ſitzen geblieben, und hatten, namentlich in dem jetzt ſo oft genannten Diſtricte Adana, das Weiderecht erhalten: bald beherrſchten ſie das offene Land, waren aber nicht ſtark genug die Armenier aus den von ihnen beſetzten Städten zu vertreiben. Die Feindſeligkeiten mit dieſen Armeniern führten zu einem Bündniß mit dem Sultan von Aegypten, welcher Truppen ins Land ſchickte, und ſich desſelben, aber für ſich ſelbſt, bemächtigte. Aus jener Zeit datirt ſich die türkiſche Bevölkerung bis über Aintab herunter und bis zum Euphrat hin. Indeß dauerte das gute Vernehmen zwiſchen den arabiſchen Aegyptiern und den Türken in Kleinarmenien, wie man dieß Land nannte, nicht lange, und die eingetretenen Zerwürfniſſe führten zu einer Einmiſchung der osmaniſchen Türken und zu einem Kriege mit Aegypten, der aber anfangs (1486—1490) höchſt ungünſtig für die erſtern ausfiel.

Bald indeß nahm die Sache eine andere Wendung. Damals ging alle politiſche Bewegung in Aſien von den türkiſchen Stämmen aus, die ſich ſüdlich am Kaukaſus feſtgeſetzt hatten, unter dem Namen der Stämme vom ſchwarzen und weißen Hammel in Perſien, und unter dem Namen der Osmanen faſt in ganz Kleinaſien und in einem großen Theile des europäiſch-griechiſchen Reiches herrſchten. Unter den türkiſchen Stämmen in Adſerbeidſchan gab ſich damals eine ſtarke Spaltung kund, indem der kluge Ismael einen Theil derſelben, der ſich zu dem Glauben der Schiiten hielt, zu ſeinen Ehrenkämpfern erlas, und mit ihnen den Thron von Perſien erkämpfte. An Reibung zwiſchen beiden konnte es nicht fehlen, und der Haß zwiſchen den perſiſch-türkiſchen Schiiten und den osmaniſch-türkiſchen Sunniten ſtieg, namentlich durch die von Sultan Selim angeordnete ſchauderhafte Ermordung der Schiiten in ſeinem ganzen Reiche, aufs höchſte. Für beide Theile war der Beſitz Kurdiſtans unter dieſen Umſtänden von äußerſter Wichtigkeit, und Diarbekr, Mardin und Niſibin waren wieder die Hauptpunkte, um die es ſich handelte. Wir haben oben geſehen, daß eine arabiſche Familie ſchon vor Mohammed ſich in Diarbekr feſtgeſetzt hatte. Ihr folgte bei der allmählichen Schwächung der arabiſchen Macht im 11ten Jahrhundert eine ächt kurdiſche, die Merwan, welche aber am Ende desſelben Jahrhunderts von dem Turkomanen Ortok geſtürzt wurde, ohne daß jedoch die Bedeutung der Kurden als Völkerſchaft darunter gelitten hätte, wie denn die Dynaſtie Saladins in Paläſtina und Aegypten bekanntlich eine kurdiſche war. Die Familie Ortok fiel am Ende des 14ten Jahrhunderts durch Timur, und nach deſſen Tode bemächtigten ſich die Fürſten vom weißen Hammel der Herrſchaft in Diarbekr, mußten aber ihrerſeits dem Glücke Schah Ismaels im Anfange des fünfzehnten Jahrhunderts weichen. Um dieſe Zeit war alſo die Lage der Sache folgende: die wichtigſten Punkte Kurdiſtans befanden ſich in der Macht der Perſer, ganz Syrien nebſt Adana aber in den Händen der Sultane von Aegypten, und im übrigen Kleinaſien herrſchten die Türken, in Meſopotamien aber waren die Perſer (ſowohl unter den Fürſten vom weißen Hammel als unter Ismael Sofi) Meiſter, als eine natürliche Folge ihres Beſitzes von Diarbekr. Die oben erwähnten Umſtände erklären uns ohne Mühe, wie Ismael Sofi, das Haupt, und Selim, der Mörder der Schiiten, in Kampf geriethen, und dieſer fiel für den erſtern ſehr ungünſtig aus, da Selim als das Haupt der Sunniten ohne Mühe die kurdiſchen Häuptlinge, mit Ausnahme der ſüdöſtlichen, auf ſeine Seite brachte. Die beſondere Beſchaffenheit dieſes Theils von Kurdiſtan, in welchem faſt ſo viele Herren als einzelne Schlöſſer ſich fanden, deren Beſitznahme nur durch theilweiſe Unterhandlung zu Stande kam, noch mehr aber der Umſtand, daß gänzliche Unterjochung oder Behauptung derſelben in einem ſo entfernten Gränzlande und bei dem ſtörrigen Sinne der kurdiſchen Schloßherren unmöglich war, machte auch eine von allen übrigen Ländern des osmaniſchen Reichs verſchiedene Einrichtung nöthig, welche an dieſer von kriegeriſchen Stämmen bewohnten Gränze des Reichs bis auf die neuern Zeiten ſich erhalten hat. Dieſe Einrichtung beſteht darin, daß von neunzehn Sandſchaken, welche die Statthalterſchaft Diarbekrs bilden, nur eilf auf die gewöhnliche Weiſe, die acht andern, unter der Benennung der kurdiſchen, unter beſondern Bedingungen, und fünf Diſtricte den Familien, die ſie vorher beſeſſen, erblich verliehen wurden. Dieß war nöthig, um ſich hier an der Gränze des Reichs die Zuneigung des Volks zu erhalten, und dieſe Einrichtung hat auch zu den ſpätern Erfolgen der osmaniſchen Waffen gegen die Perſer und gegen die Aegyptier weſentlich beigetragen.

(Fortſetzung folgt.)

Bemerkungen über Sardinien.

(Nach dem Werke des Grafen v. Marmora.)

Man kann keine Beſchreibung einer Reiſe in Sardinien, ſo wie keine Geſchichte dieſes Landes leſen, ohne über den fortdauernden Verfall zu erſtaunen, den dieſe Inſel ſeit dem Sturze des Römerreichs erfuhr. Die Römer entriſſen ſolche den Karthagern, die nie ihre Herrſchaft feſt zu begründen vermochten, und unter ihrer Herrſchaft bedeckte ſie ſich bald mit Städten und Denkmalern; die prächtigen Waſſerleitungen, die Theater und dgl., wovon man noch zahlreiche Reſte ſieht, zeigen, welch hohen Grad von Glanz dieſes Land errungen hatte, das mit Sicilien das Vorrecht theilte, die Hauptſtadt des Reichs mit Getreide zu verſorgen. Dieſe Fruchtbarkeit, welche jetzt in Folge einer Jahrhunderte langen ſchlechten Verwaltung Sardinien verlaſſen zu haben ſcheint, beſaß die Inſel vor Alters ſelbſt in den ſchlimmſten Zeiten. Prudentius ſpricht von den Kornſpei-

chern Roms, welche unter der Maſſe des ſardiniſchen Getreides zuſammenbrachen, und Salvian vergleicht Rom ohne Sardinien mit einem Menſchen, dem man die Pulsadern abgeſchnitten habe. Jetzt fehlt es dem Lande ganz an Communicationsmitteln, aber noch finden ſich die Reſte der prächtigen Straßen, welche es vor 1500 Jahren in allen Richtungen durchzogen, und die man in dem Itinerarium Antonins angegeben findet. Dieſes Schickſal theilt indeß Sardinien bekanntlich mit Sicilien und manchen andern unter der Römerherrſchaft blühenden Landſtrichen.

*

Man hat häufig bemerkt, daß neuere Volksfeſte in irgend einer religiöſen Cerimonie älterer Zeiten ihren Grund haben. Solche alte Gebräuche haben ſich namentlich auf den Inſeln erhalten, die zwar wohl mehrfach erobert wurden, deren Urbevölkerung ſich jedoch nie ſo ganz mit den Fremden vermiſchte. Hr. von Marmora hat ein Capitel ſeines Werks dieſen Gebräuchen gewidmet, von denen einige beſondere Erwähnung verdienen, namentlich die *paradura* oder *ponidura*, die noch ganz an das alte Hirtenleben erinnert. Hat ein Hirte wiederholte Verluſte erlitten, und ſeine Heerde in kurzer Zeit raſch ſich vermindern ſehen, ſo nimmt er zur Ponidura ſeine Zuflucht, d. h. er bettelt bei ſeinen Nachbarn und ſelbſt oft in größerer Entfernung; überall erhält er ein oder mehrere Stücke Vieh, ſo daß er bald eine zahlreichere Heerde beſitzt, wie vorher. Dieſe Art von Bettel iſt in Sardinien ſehr häufig und verfehlt nie ihren Zweck.

*

Einen andern Beweis, wie ſehr alle religiöſen Cerimonien ſich bei den Sarden erhalten haben, bietet das *Hermes*feſt, das ſelbſt trotz aller Verbote der Kirche ſeinen Namen behielt. Gegen Ende Mai's pflanzt man einige Getreidekörner in einen mit Erde gefüllten Topf von Kork. Dieß Getreide muß in der Nacht des 23 Junius in voller Triebkraft ſeyn. Man behängt dann ein Fenſter mit einem ſeidenen Teppich, und ſtellt die Vaſe, welche den Namen *Erme* führt, darauf. Dieſe Vaſe iſt mit verſchiedenfarbigen Bändern und anderm Flitterſtaat geziert, manchmal kommt ſogar eine weibliche Puppe dazu, und in einigen Kantonen treibt man die Nachahmung deſſelben ſo weit, daß an die Stelle der Puppe das Emblem der Zeugung tritt. Die Verbindung zwiſchen dem Erme-Feſt und den Gärten des Adonis, gleichfalls ein Feſt des Sonnenſtillſtandes, wo man Getreide, das in ein Gefäß gepflanzt war, herumtrug, iſt auffallend.

Chronik der Reiſen.

Erinnerungen an eine Expedition den Quorrafluß aufwärts mit Lander. Vom Commandeur William Allen.

Da gegenwärtig in England eine neue Niger-Expedition ausgerüſtet wird, ſo halten wir es für angemeſſen, auf jene erſte und ältere, obwohl wir dieſelbe nach M. Leirds und Oldfields Werkchen im October 1837 geſchildert, noch einmal zurückzukommen, und theilen hier aus dem United Service Journal, Julius bis December v. J., in ſehr gedrängtem Auszuge das Nachſtehende mit.

Die Reiſe von den Mündungen des großen Stromes bis nach Ibu, eine Entfernung von faſt 100 engliſchen Meilen, dauerte zehn Tage. Der Anblick des Quorrafluſſes in dieſem Theile ſeines Laufes kann keine Idee ſeiner wirklichen Größe geben, denn die ganze Strecke iſt Alluvialboden und bildet das eigentliche Delta des Quorra, der wenige Meilen oberhalb Ibu ſich in viele Arme theilt und das Land mit ſeinen ſtehenden Waſſern (Creeks) durchſchneidet, eine nothwendige Folge des geringen Steigens und Fallens der Fluth an der Küſte. Die Waſſer ſtrömen endlich in zwei und zwanzig Mündungen aus, die eine Strecke von faſt 180 Meilen Küſtenland einnehmen.

Anfangs kündigt faſt nichts als Mangrove-Bäume, die im Waſſer wachſen, die Nähe des Landes an, weiterhin erſcheinen verkrüppelte Palmen und Geſträuche, die Ufer werden feſter, hie und da kleine Flecke mit Platanen bebauten Landes, und mit 25 Meilen ſahen wir das erſte kleine Dorf; die Natur prangte in üppiger Fruchtbarkeit, namentlich reich an Palmen, dieſer Quelle unerſchöpflichen Reichthums, wenn das Volk zu ihrer Benutzung ſich gehörig erheben könnte. Von jetzt an wurden die Dörfer immer häufiger und größer, die meiſten empfingen uns freundlich und brachten uns kleine Geſchenke an Lebensmitteln; nur eines widerſetzte ſich unſerem Vordringen, und wurde zerſtört.

Der Fluß, der an der Küſte kaum 200 Yards breit iſt, erweitert ſich immer mehr, je höher man ins Land hineinkommt, und bei Ibu hat er eine Breite von nicht weniger als 1000 Yards. Als wir uns dem Platze näherten, kam uns des Königs Bruder mit acht großen Kriegscanoes entgegen, als Geſandter Obi's; doch näherte er ſich uns nicht, bis wir den alten Pasco, der früher Landern ſchon auf ſeinen Fahrten begleitet und mit den Leuten bekannt war, zu ihm geſchickt hatten; dieſer ſchloß einen Vertrag mit ihm ab, wonach uns Obi zwei Stiere, zehn Schafe und 500 Yams liefern, er aber in die Rechte der von uns begünſtigten Nationen treten ſollte.

Da es von Wichtigkeit war, die günſtige Stimmung des Häuptlings zu benutzen, beeilten wir uns, ihm gleich bei unſerer Ankunft einen Beſuch zu machen, und näherten uns mit ſo viel Pracht und Glanz, als wir aufbieten konnten, umgeben von einer zahlloſen Menge Canoes von allen Größen, dem Lande, das dicht mit einer ungeheuren Menſchenmaſſe erfüllt war. Nachdem wir anderthalb Meilen auf dieſe Weiſe gerudert waren, landeten wir, und gingen unter einem ungeheuren Zuſammenlaufe der Menge, die uns die freie Ausſicht ins Land wehrte, durch grüne Wieſengründe, maleriſche Baumgruppen, und bei manchen viereckigen oder länglichen Häuſern vorbei, welche die beiden Seiten eines Hofes bildeten, während die andern Seiten durch Palliſaden aus den Aeſten der Palmbäume geſchloſſen wurden. Die Thorwege waren mit Menſchen gefüllt, die Frauen liefen ſchreiend davon, wenn ſie ſich bemerkt ſahen.

Der größte Theil der Frauen trägt Ringe von Elfenbein an den Füßen, von denen einige ſo groß und ſchwer ſind, daß nur Gewohnheit ihnen die Unbequemlichkeit erträglich machen kann. Da ſie in früher Jugend angelegt werden, ſo haben ſie nicht einmal den Vortheil, dieſe Gewohnheit nach und nach zu erwerben, denn die Laſt ſteht im umgekehrten Verhältniß mit ihrer Kraft, und die armen, jungen Geſchöpfe gehen mit ſichtbarer Mühe umher mit ſo ſchleppendem, ſchlenkerndem

Digitized by Google

Schritte gleich einem Pferde mit einem Klotze am Fuße. Doch mußten einige eine ziemliche Hornhaut am Knöchel erhalten haben, denn ſie liefen mit großer Leichtigkeit, und klapperten nicht wenig mit ihren Zierrathen, die ihnen übrigens zu ihrer glänzend ſchwarzen Haut nicht unangenehm ſtanden.

Nach und nach wurden die Häuſer häufiger, doch ſtets von einander getrennt durch Gärten mit Platanen und Kokospalmen, und endlich kamen wir an einen großen offenen Raum oder Platz, in deſſen Mitte eine kleine Hütte ſtand. Ich hielt es für das Haus der Zuſammenkunft, doch war es nicht für uns beſtimmt. Lange, niedrige Gebäude mit Strohdächern nahmen zwei Seiten dieſes Platzes ein, an den andern ſtanden herrliche Bäume, die erquickenden Schatten auf die Menge warfen. Man führte uns zu dem Gebäude auf der linken Seite, das der bewohnte Theil des Palaſtes zu ſeyn ſchien. Das Veſtibule war mit einer roh gearbeiteten hölzernen Figur geziert, die wahrſcheinlich eine weibliche Geſtalt vorſtellen ſollte und in hoher Verehrung gehalten wurde, denn es war reich mit rother Erde bedeckt, welche die frommen Verehrer anwarfen. Von hier wurden wir ſchnell durch zwei lange, leere Hofräume und ſcheunenartige Gemächer nach einem kleinen Hofe geführt, der zum Theil von einer Art Portico oder ſtrohbedeckter Verandah umgeben war. Die Menge, die mit uns eingetreten, war beträchtlich, und die Hitze zum Erſticken, doch ſetzte man, um uns zu kühlen, große Fächer von Ochſenhaut in Bewegung.

Der Boden und die Wand der Verandah waren friſch mit Thon belegt, der noch feucht war, und deßhalb nachgiebig; auf ihm lagen Matten für die ausgezeichnetſten Perſonen. Aus demſelben Stoffe war der Thron gemacht, auf welchem ein Kiſſen lag, das mit einer ungeheuren Leopardenhaut bedeckt war. Vorn an der Ecke der Verandah zur rechten Hand ſtand eine groteske aus Holz geſchnitzte Figur, ungefähr 2 Fuß hoch, die in einer Hand ein Ding gleich einem Schwert, in der andern einen kleinen Elephantenzahn hielt. Links ſtand auch etwas, doch konnte man nicht errathen, was es ſeyn ſollte. Es glich einem ungeheuren, runden, flachen Korbnadelkiſſen, und war wahrſcheinlich ſehr verehrt, da es ganz ſchwarz durch die Libationen war, die man darauf dem Dju-dju ausgegoſſen hatte. Am Eingange dieſes außerordentlichen Thronſaales bemerkte ich ein großes Kupfergefäß in Form einem Sarkophag ſehr ähnlich, ſtark verbogen und beſchädigt. Der Hof war mit Menſchen erfüllt, deren Rang und Stand, da ſie ſämmtlich unbekleidet waren, wir nur aus ihrem Betragen wahrnehmen konnten. Mir gegenüber war eine Oeffnung in der Wand, angefüllt mit den Köpfen der Frauen und Sklavinnen des Königs, und einem halben Dutzend königlicher Kinder, die erbärmlich ſchrien, da ſie faſt zu Tode gedrückt wurden.

Als Alles geordnet und ruhiger war, trat der König Obi durch eine kleine aus Weidenzweigen geflochtene Thüre, grüßte uns Alle recht herzlich und nahm ſeinen Platz auf dem Thron ein, wohin er auch die HH. Lander und Laird rief; ich nahm meinen Platz in der Mitte des Raumes, von wo ich Alles ſehen konnte, und den Vortheil der friſchen Luft hatte. Der König von Ibu iſt ungefähr 35 Jahre alt, etwas lang und leicht gebaut und von einnehmendem Aeußern; er trug einen Rock und enganliegende Beinkleider von rothem Flanell, auf phantaſtiſche, doch keineswegs geſchmackvolle Weiſe mit allerhand Zierrathen behangen, auf dem Kopf die koniſche Mütze, von der Lander ſpricht, von oben bis unten mit Korallenſchnüren beſetzt; um Hals und Knöchel waren ebenfalls mehrere Korallenſchnüre. Aus ſeinem unruhigen Blicke ſah man, daß er nicht frei von Furcht war, doch ſchien er ſehr erfreut über unſern Beſuch, und unterhielt ſich lebhaft durch Dolmetſcher mit Lander.

Da unſer Beſuch nur eine Höflichkeit war, ſo ergriffen wir die erſte Gelegenheit, uns zurückzuziehen. Der König gab uns bereitwillig die Erlaubniß, und ohne Ceremonien ſprang er auf, ergriff Lander am Arm, ging mit ihm nach den Booten, und unter der Escorte von Tauſenden von Menſchen kamen wir an den Landungsplatz und ziemlich erſchöpft in unſer Schiff.

Obi muß ein ziemlich mächtiger Häuptling ſeyn, er ſoll 50 Kriegsboote beſitzen, deren jedes von 30 bis 40 Ruderern getrieben wird, und einige zwanzig und mehr zum Kampf gerüſtete Männer hat. Auch haben dieſe Kriegsſchiffe eine kleine Kanone an Bord; doch ſind dieſe Kanonen meiſtentheils innen ſehr beſchädigt, und würden dem Abſchießenden mehr Gefahr als dem Feinde bringen, beſonders da ſie nicht ſparſam mit dem Pulver umgehen, und des Glaubens ſind, eine Kanone bis an die Mündung voll müſſe ihre Schuldigkeit beſſer thun, als eine andere.

Der König erfüllte in ſehr kurzer Zeit die Verbindlichkeiten, die er gegen uns eingegangen hatte, und ſtattete uns darauf am 8 Nov. einen Beſuch ab, wo unſer Schiff, trotz unſerer großen Bemühungen alle überflüſſigen Perſonen davon abzuhalten, ſo angefüllt wurde, daß wir faſt nicht Herren darauf waren. Er beſah mit großer Neugier alle Theile des Fahrzeuges, wurde mit ſeiner Geſellſchaft von uns bewirthet und mit einem militäriſchen Anzuge beſchenkt, der ihm viel Freude machte, und verließ uns höchlich zufrieden. Nachdem wir darauf einen Tanz der Eingebornen mit angeſehen hatten, der weder durch Anmuth der Bewegungen, noch durch angenehme Muſik, ſondern nur durch die ſeltſamen, gewaltſamen Verdrehungen des Körpers uns einige Zeit unterhielt, bereiteten wir uns zur Abfahrt ins Innere des Landes, und lichteten am 9 November die Anker.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Neue Entwicklung der Daguerre'ſchen Erfindung. Hr. Demidow theilte der franzöſiſchen Akademie den Auszug eines Briefes mit, worin es heißt: man beſchäftigt ſich in Petersburg viel mit einer Entdeckung, die gewiß eine der ſeltſamſten und wichtigſten iſt, zu denen die Idee des Daguerréotyps Anlaß gab. Prof. Jacobi hat eine neue Eigenſchaft des galvaniſchen Fluidums entdeckt, das er zur Hervorbringung von Bildern eben ſo anwendet, wie Daguerre das Licht. Das Bild erzeugt ſich en relief oder hohl auf leichten, ausdrücklich dazu bereiteten Bronzeplatten. Die Genauigkeit des Apparates iſt ſo groß, daß man die größten Flächen demſelben ausſetzen kann. Er bildet den Gegenſtand in einzelnen Bruchſtücken ab, und zwar mit ſolcher Genauigkeit, daß die Linie des Aneinanderſtoßens ſich kaum bemerken läßt. Die Operation braucht eine Zeit von 24 Stunden, dann erhält man aber eine Copie von einer unendlichen Vollendung, die keines Retouchirens bedarf.

Vulcaniſcher Ausbruch auf Ternate. Nach dem Java Courant fand am 25 März d. J. ein ſehr heftiger Ausbruch des Vulcans auf Ternate ſtatt. Es ſollen ſich mehrere neue Krater auf demſelben gebildet haben.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

(Beilage: Karte von Syrien und Meſopotamien.)

Digitized by Google

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.
(Beilage: Karte von Syrien und Meſopotamien.)

Digitized by Google

Nr. 2.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

2 Januar 1840.

Königliche Druckerei in Paris.

Paris, 10 December 1839.

In der Rue Vieille du Temple in Paris im innerſten Theile des Marais ſteht das ehemalige Hotel Rohan, das von dem Cardinal Rohan, dem Sohne der berühmten Prinzeſſin von Soubiſe, im Anfange des letzten Jahrhunderts gebaut wurde, und nach ihm den Namen des Palais Cardinal trug. Es iſt auf einem Theil der Gärten des Hotels Soubiſe errichtet, und im beſten Style der Zeit von Ludwig XIV gebaut. Bonaparte machte es im Jahre 1808 zum Local der königlichen Druckerei, und dieſe hat ſeitdem, ohne an dem Hauptgebäude zu ändern, ihre unermeßlichen Ateliers beſonders an der linken Seite des Hotels hin ausgedehnt. Sie iſt gegenwärtig das größte Etabliſſement ihrer Art in Europa, und eine der ſchönſten und wirkſamſten Inſtitutionen, welche Frankreich für Beförderung der Wiſſenſchaft beſitzt. Ihre Ausbildung war langſam, und ihre Schickſale vielfältig, aber jeder Sturm, den ſie zu überſtehen gehabt hat, trug nur zu ihrer Befeſtigung bei, und ihre Nützlichkeit iſt jetzt ſo anerkannt, und ihre Exiſtenz ſo feſt gegründet, daß ſie eine der Anſtalten iſt, welche in dem unſtäten Lande am meiſten Dauer vor ſich haben mag. Ihr erſter und geringer Anfang iſt Franz I zu verdanken, der nach der Stiftung einer griechiſchen Profeſſur im College de France zum Dienſt derſelben und nach den Zeichnungen des Candioten Angelus Vergetius griechiſche Lettern von Claude Garamond ſchneiden ließ, welche noch exiſtiren, und unter dem Namen grec du roi bekannt ſind. Die Sammlung der Byzantiner iſt unter andern mit ihnen gedruckt. Der König ſtiftete zu gleicher Zeit eine Schriftgießerei, aber keine Druckerei, indem die Lettern den Buchdruckern geliehen wurden. Ludwig XIII ſetzte anfangs dieſes Syſtem fort; er erfuhr, daß eine Sammlung arabiſcher, ſyriſcher und perſiſcher Lettern, welche der franzöſiſche Geſandte Savary de Breves in Konſtantinopel hatte graviren laſſen, ins Ausland verkauft worden ſeyen, und fing eine wahre diplomatiſche Unterhandlung an, um ſie zu erhalten. Nachdem er lange ſeinen Geſandten umſonſt dazu gebraucht hatte, ſo gelang es ihm endlich im Jahre 1632 durch einen geheimen Unterhändler. Die Stempel wurden in der Rechenkammer deponirt, und die Lettern an die Buchdrucker ausgeliehen, bis man erfuhr, daß einer der Drucker ſie ins Ausland verſetzt hatte. Der König ließ ſie loskaufen, und errichtete, um ähnliche Zufälle zu vermeiden, im Jahre 1640 eine königliche Druckerei, welche unter den Intendanten der Gebäude geſtellt wurde, und bald darauf auch äthiopiſche und armeniſche Stempel erhielt. Die Einrichtung der Druckerei koſtete 360,000 Livres, und das Perſonal beſtand aus einem Director, einem Corrector und einem Drucker. Das erſte Werk, das mit dieſen Preſſen ausgeführt wurde, iſt eine Ausgabe von de Imitatione Christi. Ludwig XIV ließ für die Druckerei neue franzöſiſche Lettern ſtechen, mit dem charakteriſtiſchen Zeichen, das noch jetzt beſteht, und an Gerichtshöfen als ein legaler Beweis der Druckſtätte gilt. Dieſes beſteht nämlich darin, daß das kleine e auf der linken Seite etwas höher als die Mitte einen kleinen Querſtrich hat. Der Regent ließ hebräiſche Lettern ſtechen, und drei verſchiedene Corps chineſiſcher Lettern, jedes aus etwa 40,000 Charakteren beſtehend: dieſe wurden unter Aufſicht von Fourmont in Holz geſchnitten. Eines derſelben hat zum Druck ſeiner Grammatik und ſeines Katalogs gedient, das zweite iſt nur einmal zum Druck des Lexikons des P. Baſile im Jahre 1813 angewendet, und das dritte iſt nie gebraucht worden, und wird auch wohl nie gebraucht werden. Bis dahin war die königliche Druckerei eine Anſtalt geweſen, welche nicht im Intereſſe und zum Dienſte der Adminiſtration, ſondern zu dem der Wiſſenſchaft beſtand und geleitet wurde, aber ihre Organiſation war von einer eigenen Art und brachte unvermeidliche Veränderungen und Ausdehnungen nach ſich. Die Druckerei wurde nicht auf königliche Koſten geführt, ſondern die Könige beſtritten bloß die Koſten der Einführung neuer Typen, welche der Fortſchritt der Wiſſenſchaft verlangte, und vertrauten dieſes Material einem Drucker an, welchen ſie zum Director der Druckerei ernannten, und der gewiſſe Privilegien hatte, aber ſonſt auf eigene Rechnung arbeitete. Er hatte neben dem ihm von dem Könige überlaſſenen noch ſein eigenes Material, und obgleich er einen Theil der öffentlichen Drucke zur Ausführung erhielt, ſo erhielt er ſie keineswegs

alle. Namentlich hatte die Verſetzung der Reſidenz nach Verſailles zur Folge, daß dort zuerſt im Jahre 1683 im Kriegsminiſterium eine Preſſe errichtet wurde, welche für Staatsrechnung alles, was ſich auf das Kriegsweſen, die auswärtigen Angelegenheiten und die Marine bezog, zu drucken hatte, und ſpäter wurde noch die Cabinetsdruckerei ebenfalls in Verſailles errichtet, welche für die Domainen u. ſ. w. druckte. Die eigene Miſchung des officiellen und des Privatmaterials in der königlichen Druckerei in Paris machte, daß die Direction derſelben nach und nach ſich in Einer Familie vererbte, und ſeit dem Jahre 1690 blieb ſie bis zur Revolution ohne Unterbrechung in den Händen der Familie Aniſſon Duperron. Dieſe Familie hatte natürlich das größte Intereſſe, immer mehr allen Druck für den Staat zu monopoliſiren, und ihre Privilegien dehnten ſich nach und nach aus, bis ſie im Jahre 1775 die Druckerei des Kriegsdepartements und im Jahre 1789 die Cabinetsdruckerei in Verſailles mit ihrem Etabliſſement in Paris vereinigte, unter der Bedingung, eine Preſſe in Verſailles zu laſſen.

Die Revolution brach nun aus, und die conſtituirende Verſammlung ernannte Commiſſäre, welche die Ausſcheidung von dem, was von dem Material dem Staat und was der Familie Duperron gehörte, vornahm. Nach einer Menge von Angriffen und Organiſationen, welche ſie, wie alles damals noch Beſtehende, erlitt, wurde ſie endlich im dritten Jahre der Republik auf eine große Baſis geſtellt, und ſie wurde unter dem Titel „Druckerei der Republik“ mit dem Druck aller officiellen Papiere und allem, was auf Staatskoſten gedruckt wurde, beauftragt. Von dieſem Augenblick an nahm ſie den Charakter an, den ſie noch gegenwärtig hat, und alle Veränderungen, die ſie ſeit dieſer Zeit erlitten hat, ſind nichts als Entwicklungen des damals aufgeſtellten Princips, obgleich jede der folgenden politiſchen Revolutionen ihren Einfluß auf die Druckerei ausübte. Die Druckerei wurde damals dem Departement der Juſtiz zugetheilt, und iſt ſeitdem immer unter dem Juſtizminiſterium geblieben. Unter dem Conſulat wurde befohlen, daß alle Koſten der Druckerei vom Ertrag ihrer Arbeit beſtritten werden mußten, und daß jeder Ueberſchuß zur Vervollkommnung der Anſtalt verwendet werden ſolle. Unter dem Kaiſer wurde ſie im Jahre 1806 vom Louvre in das Hotel Rohan verlegt, wo ſie noch iſt, und ihr eine neue adminiſtrative Organiſation gegeben, von der aber nichts zu bemerken iſt, als daß ihr dabei verboten wurde, für Privatperſonen zu drucken, mit Ausnahme von Werken in orientaliſchen Sprachen und von ſolchen, welche der Kaiſer auf Staatskoſten zur Belohnung ihrer Verfaſſer drucken laſſe. Dieſe Verordnungen ſind ſeitdem in Ausübung geblieben, und ich werde weiter unten darauf zurückkommen.

Die Reſtauration verſuchte, wie überall, ſo auch hier, den alten Zuſtand, ſo wenig er auch auf die neue Zeit anwendbar war, herzuſtellen, und eines der ſonderbarſten Beweiſe, daß ſie nichts gelernt und nichts vergeſſen hatte, iſt, daß ſie die Familie Aniſſon Duperron wieder in den Beſitz der königlichen Druckerei zu ſetzen verſuchte, was auch unter Bedingungen geſchah, welche für den Staat ſehr läſtig waren. Silveſtre de Sacy, welcher damals Conſervator der orientaliſchen Typen war, nahm ſeine Entlaſſung, weil er nicht unter einem Privatmanne dienen könne. Saint-Martin wurde ſein Nachfolger, als aber im J. 1823 die öffentliche Stimme den damaligen Miniſter de Serre nöthigte, eine Ordonnanz zu erlaſſen, nach der die Regierung die Adminiſtration der Druckerei wieder direct übernahm, ſo wollte de Sacy ſeinen alten Poſten wieder einnehmen, was um ſo härter für Saint-Martin war, als dieſer keine andere Stelle hatte. Der neue Director der Druckerei erlaubte es nicht, allein als Saint Martin im J. 1832 ſtarb, erſchien der alte Mann den nächſten Tag auf der Druckerei und nahm ſeine alte Stelle wieder ein, als ob er nie einen Tag abweſend geweſen wäre, und verſah ſie bis an ſeinen Tod. Dieſe Anekdote iſt eigentlich von keiner Wichtigkeit für meinen Gegenſtand, allein der Zug iſt ſo charakteriſtiſch für den Mann, daß ich ihn nicht gerne übergangen hätte.

(Fortſetzung folgt.)

Der Kampf um Syrien.

(Fortſetzung.)

Aegypten hat für ſeine Sicherheit von der Landſeite nur den Einbruch der Abyſſinier aus Süden, oder von Nordoſten her den der Beherrſcher Syriens durch die Landenge, wodurch Afrika mit Aſien zuſammenhängt, zu fürchten. Von Süden kamen ſchon ſeit Jahrhunderten keine Heere mehr, ſondern nur Karawanen mit Gold, Elfenbein und Sklaven; aber von Syrien aus war die Gefahr kriegeriſcher Einfälle von der älteſten Zeit bis in die neueſte immer dieſelbe geblieben, und der Beſitz Syriens ſchien den Beherrſchern Aegyptens ſtets wünſchenswerth und nothwendig als Vorhut ihres eigentlichen Reichs. Wie die Ptolemäer und Pharaonen, ſo hatten auch die Fatimiden, welche den Khalifen in Bagdad feindlich gegenüber traten, frühzeitig ſich Syriens zu verſichern geſucht. Auch die Kreuzfahrer lagen mit den Sultanen Aegyptens in ewigem Kampf, und darum hatte der heilige Ludwig endlich ſeinen Zug nach Aegypten ſelbſt gerichtet. Damals hatte ſich ſchon die ſeltſame Mamelukenherrſchaft in Aegypten ausgebildet, die unter allerlei Wechſeln über 600 Jahre beſtand, ſelbſt die türkiſche Eroberung im Jahre 1515 überdauerte, und erſt in dieſem Jahrhunderte mit der Niedermetzelung faſt ſämmtlicher Mameluken durch Mehemed Ali ihr Ende fand. Dieſe militäriſche Ariſtokratie verkannte die Wichtigkeit Syriens nicht: ſie war es, welche die Mongolen wieder aus Syrien vertrieb, die Burgen der Aſſaſſinen brach, und die Kreuzfahrer allmählich vollends daraus verdrängte. Der Anmarſch des Weltverwüſters Timur (am Ende des 14ten Jahrhunderts) konnte die Mamelukenherrſcher nur auf kurze Zeit aus einem Theile des Landes verdrängen: ſo wie Timur wieder abzog, kehrte Syrien unter ihre Herrſchaft zurück, und bald drangen ſie ſogar über Syrien hinaus, nahmen Karamanien mit den Städten Meraaſch, Tarſus und Kaiſarie, wodurch die (oben ſchon erwähnte) Berührung mit den osmaniſchen Sultanen herbeigeführt wurde, und hatten ſogar angefangen, ihre

Herrſchaft über Diarbekr auszudehnen. Der erſte Krieg mit den Osmanen (1486—1490) war für dieſe ungünſtig ausgefallen; als ſie aber Diarbekr eroberten, und ganz Kurdiſtan zu verſchlingen drohten, konnte der Mameluken-Sultan, Kanſu Ghauri, damals ſchon ein mehr als 70jähriger Greis, die ſeinem Reiche drohende Gefahr nicht mehr ruhig anſehen, und brach mit ſeinem Heere nach Syrien auf; ein unter dieſen Umſtänden natürliches Bündniß mit dem neuen Perſerſchah, Ismael Sofi, war vorher ſchon abgeſchloſſen worden.

Sultan Selim gab ſich das Anſehen, als ziehe er gegen Perſien, wandte ſich aber plötzlich, und drang, geführt von dem verrätheriſchen Gouverneur von Aintab *) in Syrien ein, wo er in der Nähe von Haleb (am 24 Auguſt 1516) mit dem Mameluken-Sultan zuſammentraf. Nicht lange ſchwankte die Schlacht. Trotz dem außerordentlichen Muth der Mamelukenreiterei, welche auch an Diſciplin die türkiſche übertraf, ſiegten die Türken theils durch die Verrätherei des Mameluken-Gouverneurs von Aintab, Chair Bey, theils durch ihre Ueberlegenheit an Artillerie. Die Herrſchaft der Osmanen war jung, darum beſtand Zuſammenhang und Einigkeit unter ihnen, die zum Ueberfluß Selim durch Strenge zu erzwingen vermochte; unter den Mameluken herrſchte Zwietracht, und Khanſu Ghauri, der ohnhin nicht der Mann war, einem Selim zu widerſtehen, fiel in der Schlacht. Nun ergaben ſich nicht nur Haled, ſondern auch die noch im Rücken liegenden ſyriſchen Gränzfeſtungen Malatia, Diwrigi (zwei Tagreiſen öſtlich von Siwas) und Kalaat-er-Rum, jenes alte Gränzſchloß der byzantiniſchen Kaiſer am obern Euphrat. Schon am 4 October hielt Selim ſeinen Einzug in Damascus, im November ſchlug ſein Feldherr Sinan die mit einem neuen Heere aus Aegypten herangezogenen Mameluken bei Ghaſa, und ſchon am 23 Januar 1517 lieferte Selim ſelbſt nicht fern von Cairo die Entſcheidungsſchlacht. Ein wunderbares Glück, nämlich andauernde Regen, hatten ihm den Marſch durch die Wüſte erleichtert, und auf dem Schlachtfelde ſelbſt verſchaffte ihm wieder Verrätherei und Ueberlegenheit an Artillerie den Sieg, trotz der mit unglaublicher Tapferkeit fechtenden Mameluken, von denen einige, mit dem neu erwählten Sultan Tuman an der Spitze, es auf das Leben Selims ſelbſt abgeſehen hatten, aber den Großweſſir Sinan mit ihm verwechſelten.

Seit jener Zeit iſt Aegypten und mit dieſem auch Syrien in bald mehr bald minder nomineller Abhängigkeit von den Türken geblieben, und durch den Beſitz von Diarbekr, Mardin und Niſibin wurde es ihnen auch leicht, Bagdad und das ganze untere Meſopotamien den Perſern zu entreißen; ſo lange die Kurden nicht den Türken entſchieden feindſelig waren, hatten letztere für dieß ihr Beſitzthum wenig zu fürchten, obgleich die Perſer wiederholt Verſuche machten, ſich Bagdads wieder zu bemächtigen, wie denn auch noch in gan[z] neuer Zeit ein Antrag Perſiens an die Türkei dahin gegangen ſeyn ſoll, ihr gegen Mehemed Ali beizuſtehen, falls Bagdad an Perſien abgetreten würde.

*) Es iſt merkwürdig, wie ſich Alles wiederholt: auch in dem vorjährigen Feldzug der Türken gegen die Aegyptier ſoll Aintab durch Verrätherei in den Beſitz der erſtern gekommen ſeyn.

Die Herrſchaft der Türken in Syrien und Aegypten war indeß ganz eigenthümlicher Art. In Aegypten wurde kaum etwas verändert, als daß die Mameluken, die man füglich mit der türkiſchen Miliz in Algier vergleichen kann, keinen Sultan mehr wählten, ſondern ſich einen türkiſchen Paſcha gefallen ließen, der indeß meiſt verzweifelt wenig zu ſagen hatte. In Syrien war die Unmacht der Pforte nicht ſo ausgeſprochen, doch darum nicht minder groß, denn die Paſchas der wichtigſten Städte, wie Damascus und Haleb, hielten ſich meiſt nur dadurch, daß ſie die Uneinigkeiten der großen Familien in den Städten und der bedeutenden Emire in den Gebirgen und Ebenen nährten und unterhielten. Immer herrſchte eine der beiden einander gegenüber ſtehenden Partelen durch und mit dem Paſcha, und wenn je einer derſelben ſich beigehen ließ, die Wage zwiſchen beiden gleich halten und beide gleichmäßig ſeiner Herrſchaft unterwerfen zu wollen, ſo entſtand leicht eine temporäre Einheit unter den ſtreitenden Parteien, denen der Paſcha dann um ſo weniger widerſtehen konnte, als ſie Gold und Einfluß in Konſtantinopel genug beſaßen, um ſich eines ſolchen Mannes zu entledigen.

Dieß Spiel indeß mußte nothwendig mit der Zeit und mit der größern Erſchlaffung des Reichs ſich abnützen und Syrien zu einer leichten Beute jedes Eroberers machen, der dieſe Parteien zu behandeln verſtand. Mehemed Ali, der wohl wußte, daß es zwiſchen der Pforte und ihm früher oder ſpäter zum Kampfe kommen mußte, hatte umfaſſende Verbindungen in Syrien angeknüpft, namentlich, wie die Folge gezeigt hat, mit den Druſen im Libanon. Als er nun die Anzeichen des Sturms bemerkte, als Reſchid Paſcha die Albaneſer zu Paaren getrieben, dieſe kriegeriſche, unruhige Provinz neu geordnet hatte, und ein Heer aus Albaneſen zu formiren begann, da brach Mehemed Ali im J. 1831 in Syrien ein, und nachdem er die Veſte St. Jean d'Acre überwältigt, fiel ganz Syrien ſchnell in ſeine Gewalt, indem ein Theil der Bewohner ſich an ihn anſchloß, der andere ihn wenigſtens nicht angriff.

(Schluß folgt.)

Chronik der Reiſen.

Erinnerungen an eine Expedition den Quorrafluß aufwärts mit Lander.

(Fortſetzung.)

Bald nachdem wir Ibu verlaſſen hatten, fanden wir uns im Haupt- und ungetheilten Strome des Quorra, der hier in majeſtätiſcher Breite hinfließt, obgleich ſo mit Inſeln beſetzt, daß wir ihn nur mit großer Schwierigkeit beſchifften. Jenſeits des Delta wurde das Land beſſer, und mit großem Vergnügen ſahen wir in der Ferne ein Hochland ſich erheben. Auch die Eingebornen ſcheinen beſſer als die in den Sümpfen des niedern Landes; mehrere Häuptlinge kamen an Bord und ſchienen herzlich unſere Ankunft zu begrüßen. Doch zur Schwierigkeit der Schifffahrt geſellte ſich noch ein größeres Uebel: es überfiel uns ein bösartiges Fieber, das in kurzer Zeit den größten Theil der Mannſchaft unſerer beiden Schiffe hinwegraffte, namentlich traf dieſes Schickſal diejenigen, die nicht auf dem Verdeck geblieben waren. Auf dem Quorra blieben

von ſechs und zwanzig nur noch ſechs übrig; weniger hatte die Mannſchaft in dem Alburkah gelitten, vielleicht auch der geſündern Beſchaffenheit des eiſernen Fahrzeuges wegen.

Der König von Attah betrug ſich ſo ungaſtfreundlich, daß Lander, als er fand, es wäre kein Handel in Elfenbein zu machen, ihn zu verlaſſen eilte, ſobald er Männer genug hatte, die den Dienſt verſehen konnten. Alle Ingenieurs waren todt, doch glücklicherweiſe wurden noch zwei Perſonen gefunden, welche die Führung der Maſchinen übernehmen konnten. Das Waſſer war während unſerer Krankheit ſehr gefallen, und wir hatten große Schwierigkeit, den Fluß hinaufzuſchiffen, beſonders da das Bett des Fluſſes oberhalb Attah ſehr von Felſen verengt wird. Der Alburkah kam ſicher bis zum Zuſammenfluſſe des Quorro und Tſchadda, aber das andere Dampfboot war mehrmals auf den Grund geſtoßen, blieb endlich wenige Meilen unterhalb feſt ſitzen, und konnte während der ganzen trockenen Jahreszeit nicht wieder flott gemacht werden. Noch wurde ein Verſuch gemacht, während ich einen Rückfall des Fiebers bekam, den Alburkah bis nach Rabba zu bringen, doch Hr. Hill erklärte, nachdem er ſondirt hatte, daß er nicht hinreichendes Waſſer fände. Wahrſcheinlich wünſchte er nicht, daß die Reiſe fortgeſetzt würde, da er ſo krank war, daß er die Rückkehr nach der See eifrig wünſchte. Immer noch verfolgte uns der König von Attah mit feindſeligem Betragen, ſchlug jeden Verkehr mit uns aus, und verbot ſogar durch ſeine Boten in der Marktſtadt Adda-Kudda den Bewohnern bei Todesſtrafe uns Lebensmittel zuzubringen. Unſer Dolmetſcher, Paſco, wurde zur Stadt geſchickt, und brachte uns die traurige Nachricht, daß wir Gefangene des Königs ſeyen, der uns Hungers ſterben laſſen wolle. Mehrere Kriegscanoes umſchwärmten uns, ſo daß wir ſtets zum Kampfe gerüſtet ſeyn mußten.

Zwar ſchickte der König mehrmals uns Boten, die ſeine feindſeligen Abſichten widerrufen ſollten, aber es blieb doch nichtsdeſtoweniger derſelbe Zuſtand, ſogar die Bergbewohner, die uns anfangs mit Lebensmitteln verſehen hatten, blieben endlich aus: wahrſcheinlich ebenfalls auf Betrieb des Königs.

Die Bewohner der Berge leben mit denen der Dörfer in den Ebenen in fortdauerndem Streit, doch vermeiden ſie in dieſen Kämpfen einander in Gefahr zu bringen, da ihre ganze Abſicht dahin geht, lebendige, wohlerhaltene Gefangene zu erhalten, und es war oft komiſch anzuſehen, wie ſich die ſtreitenden Heere mit ſchonender Hand angriffen, da jeder in dem andern ein Capital ſich zu erhalten glaubte. Dagegen bedurfte es von unſerer Seite nur einiger wenigen Musketenſchüſſe, oder einer Ladung Kartätſchen, um Tauſende in die Flucht zu jagen.

So hatten wir einige Zeit an dieſen Ufern zugebracht, als der Zuſtand des Oberbootsmannes, Hrn. Hills, ſo bedenklich wurde, daß Lander endlich ſeinem Wunſche nachgab und ihn nach der Küſte zurückzubringen beſchloß. Sein Körper war zu ungeheurer Größe angeſchwollen, eine Folge empfangenen Giftes, wie ich nachher in Erfahrung brachte. Sie ſchifften ſich daher in ein Canoe ein, ſo ſehr ich ihnen auch einen ſo gefährlichen Verſuch abrieth, da auch Lander an einer heftigen Dyſenterie litt, und verließen uns am 14 April. Bei mir blieben nur noch am Bord des Alburkah drei Weiße, von denen einer am folgenden Tage an der Dyſenterie ſtarb, zwei Mulatten, fünf Krumen und ein Knabe aus dem Lande. Das andere Dampfboot lag 6 Meilen weiter unten im Fluſſe, und Hr. Laird war in Fandah in einer ſehr kritiſchen Lage. Umgeben von Feinden, die bis jetzt nur Furcht abgehalten hatte, uns offen anzugreifen, war doppelte Wachſamkeit nöthig, als mich gerade in dieſer Zeit eine Gehirnentzündung niederwarf, die mich lange aus Krankenbett feſſelte. Nur mit Mühe unterhielten wir die freundlichen Beziehungen, die uns mit einigen Stämmen der Pandaiki verbanden, die uns verſtohlen Lebensmittel zubrachten, denn dem Willen des Tyrannen von Attah offen zuwider zu handeln, durften ſie nicht wagen. Dieſer ſetzte ſeine heimlichen Nachſtellungen fort, und brauchte ſogar Gift, um uns aus dem Wege zu ſchaffen. Das nächſte Opfer, das ſeinen hölliſchen Operationen fiel, war der alte Paſco, der nach einer Mahlzeit, die er im Hauſe des Malem Kitab, des erſten Miniſters des Königs, genoſſen hatte, ſchwer erkrankte; ſein Körper ſchwoll ſo fürchterlich auf, daß es ſchien, als müſſe er berſten, und die Haut war ſo ſtarr, daß man keinen Eindruck mit dem Finger machen konnte. Er ſchwebte in fortdauernder Gefahr zu erſticken, was gewiß geſchehen wäre, wenn man ihm nicht Waſſer gegeben hätte, und endlich am 20 Mai ſeinen Tod zur Folge hatte, da er nicht mehr nach Waſſer rufen konnte. Nach ſeinem Tode veränderte ſich ſein Körper ſo ſchnell, daß ich ihn ſogleich durch meine Krumänner auf der Carpenters Inſel begraben laſſen mußte.

Der alte Mann hatte mancherlei Schickſale in ſeinem Leben erfahren. Er rühmte ſich, der Bruder des Königs von Kaſchno zu ſeyn, wäre aber von den Felatahs aus ſeines Vaters Palaſt geriſſen und an der Küſte verkauft worden. Er hatte auf verſchiedene Weiſe allen Nationen gedient, hatte 19 Jahre auf der brittiſchen Flotte zugebracht und faſt alle Theile der Erde beſucht. In der neuern Zeit hatte er einige Berühmtheit erlangt, da er Belzoni, Clapperton und die beiden Lander auf ihren Reiſen in Afrika begleitet hatte, und obgleich er dem Capitän Clapperton einige Waaren geſtohlen hatte, ſo entſchuldigte er dieſen Fehler ziemlich gut damit, daß er dadurch die Reiſe nach Sakkatu habe hindern wollen, da Sultan Bello ihm wahrſcheinlich den Kopf verkürzt haben würde; auch habe er nur ſo viel, als ſein Sold betragen, genommen. Er war nach und nach Proteſtant, Katholik und Mohammedaner geworden, zu dem letztern habe ihn Bello, Sultan der Felatahs in Sakkatu, mit Gewalt gezwungen. Obgleich mit uns ein eifriger Proteſtant, hing er doch mit großem Eifer an ſeinem heidniſchen Aberglauben, beſonders verehrte er die Magie, was ſeinen Tod herbeiführte. Er hatte in Cape Coaſt Caſtle ein junges Weib zurückgelaſſen, und wünſchte zu wiſſen, ob ſie ihn mit einem Knaben beſchenken würde, weßhalb er ſich an den verrätheriſchen Malem Kitab wandte, der ihn bei dieſer Gelegenheit vergiftete.

(Fortſetzung folgt.)

Ein Tiger in Sibirien. Es iſt ſchon öfters der Fall vorgekommen, daß Tiger aus wärmern Gegenden ſich bis nach Sibirien hinein verirrt haben. Die Nordiſche Biene vom 2 (14) December erzählt wieder einen ſolchen Fall. Ein Tiger erſchien bei dem Dorfe Swietowska (60 Werſte von der Stadt Biiſk) und wurde am 14 (26 October d. J.) nach zweitägiger Jagd von einigen Bauern und Jägern nach hartnäckigem Kampfe erlegt. Das Thier maß von der Schnauze bis zum Anfange des Schweifes 2¼ Arſchinen, der Schweif maß 1¼ Arſchine, und die Höhe des Thieres von den Füßen bis zum Rücken betrug 1 Arſchine 10 Werſchok. Das Fell war auf dem Rücken, an dem obern Theile des Kopfes und an den Pfoten gelbbraun mit ſchwarzen Querſtreifen, der untere Theil des Rumpfes und des Halſes war weißgelb mit gleichen ſchwarzen Streifen.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 3.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

3 Januar 1840.

Bemerkungen über Sardinien.

(Nach dem Werke des Grafen v. Marmora.)

Vergleicht man die uns noch übrig gebliebenen Denkmäler der ſardiniſchen Sprache, in der ſich auch manche griechiſche Worte finden, ſo hat man in gewiſſem Sinne eine Darſtellung der Formation der romaniſchen Sprachen: die Umwandlung des Lateiniſchen iſt noch keineswegs vollendet, ja man kann ſagen, das Sardiniſche habe ſich noch nicht vom Lateiniſchen getrennt. Hr. v. Marmora hat ein ſardo-lateiniſches Gedicht von Madao mitgetheilt, in dem Dialekt, wie er namentlich in den Kantonen von Bitti und Buduſò geſprochen wird. Man findet hier den Beweis, daß es noch im Mittelmeere Völkerſchaften gibt, die ein Lateiniſch ſprechen, das nicht verdorbener iſt, als wie man es vor 1800 Jahren in den meiſten Provinzen des römiſchen Reichs ſprach. Hr. v. Marmora führt indeß auch einzelne Worte an, die puniſch ſcheinen, und der Recenſent des Werkes des Grafen v. Marmora, ein Hr. Libri, will wiſſen, daß es Kantone in Sardinien gebe, wo man noch faſt arabiſch ſpreche.

*

Die Sprache iſt nicht das einzige, was ſich aus dem Alterthum herüber erhalten hat; die noch vorhandenen Kunſtdenkmäler beweiſen, daß auch die Haupttheile des Nationalcoſtume's ſeit den älteſten Zeiten nicht gewechſelt hat. Die Form des Pfluges ſcheint noch dieſelbe, wie zu den Zeiten Virgils, und jede Haushaltung hat noch ihre *Mola asinaria* (Stein zum Kornmahlen), die den ganzen Tag für die Bedürfniſſe der Haushaltung im Gange iſt. Sonderbarerweiſe behaupten die Reiſenden allgemein, daß troß der Fortſchritte, welche die Backerkunſt auf dem Continent gemacht hat, das Brod, wie es in einigen Kantonen Sardiniens mit ſo rohen Hülfsmitteln bereitet wird, beſſer ſey, als das in andern Ländern Europa's.

*

Eine eigenthümliche Einrichtung oder vielmehr Sitte iſt die der Majoli. Dieß ſind arme, junge Leute aus dem Innern der Inſeln, die nach Cagliari kommen um dort zu ſtudiren, aber um ihres Unterhalts willen bei Privaten in ein halbdienſtliches Verhaltniß treten. Sie erhalten hier zwar keine Bezahlung, wohl aber Wohnung und Unterhalt, und ihr Dienſt beſchränkt ſich auf einige Gänge Morgens und Abends, um die Perſonen, bei denen ſie ſich befinden, zu begleiten. Nichts ſoll wunderlicher ausſehen, als dieſe Art Pagen ihren Gebieterinnen in die Kirche folgen zu ſehen, eine lateiniſche Grammatik in der Hand, aus der ſie mit lauter Stimme auf der Straße lateiniſche Conjugationen wiederholen, als befänden ſie ſich in einem Studirzimmer.

*

Unter den beſondern Gebräuchen dieſer Inſel führt Hr. v. Marmora auch die Leichengeſänge an, welche die Frauen bei den Todten improviſiren. Andere Frauen, Accabadure *) genannt, hatten das Geſchäft, die Sterbenden vollends umzubringen. Dieſer barbariſche Gebrauch ſoll jetzt aufgehört haben, wenigſtens erklären ſich die Sardinier ſehr heftig gegen die Annahme, daß er noch exiſtiren könne.

Königliche Druckerei in Paris.

(Fortſetzung.)

Nach der Julisrevolution war die königliche Druckerei wieder einem heftigen Angriff von Seite der Pariſer Drucker ausgeſetzt, welche ſich über das Monopol der Druckerei und über den Verluſt beklagten, den der Staat durch die hohen Preiſe derſelben erleide. Es wurde im J. 1832 eine Commiſſion niedergeſetzt, welche einen ſehr detaillirten Bericht erſtattete, in welchem ſie die Gründe wieder auseinander ſetzte, welche ſchon unter den vielen vorhergegangenen Regierungsformen die Druckerei gegen die Angriffe der Drucker geſchützt hatten, und ſie wahrſcheinlich noch lange ſchützen werden. Sie laſſen ſich auf zwei zurückführen: 1) die orientaliſche Druckerei, welche die vollkommenſte in Europa iſt, und durch kein Privatunternehmen erſetzt werden könnte; 2) das Intereſſe der Regierung, eine Anſtalt zu haben, welche in wenigen Stunden durch Com-

*) Von *acabar, achever,* fertig machen, vollenden.

Digitized by Google

bination aller ihrer Kräfte eine Maſſe von Druck in der möglichſt kurzen Zeit liefern könne, was bei Geſetzen, bei Arbeiten für die Kammer u. ſ. w. unumgänglich nothwendig ſey. Daher ſey die Erhaltung der Druckerei jedenfalls nothwendig, und in dieſem Falle ſey das Beſte, ſo viel möglich alle adminiſtrativen Druckſachen in ihr zu vereinigen, weil das Etabliſſement nur dann ſeine Koſten beſtreite, wenn es auf einen großen Fuß eingerichtet ſey. Dieſe Gründe ſind vollkommen gültig, und man könnte ihnen noch beifügen, daß die Vollkommenheit der Arbeit in der Druckerei für alle franzöſiſchen Druckereien ein Muſter und ein Sporn iſt, in derſelben Art, wie es die Porcellanfabrik in Sevres für ähnliche Fabriken iſt. Ich will nur Ein Beiſpiel anführen, um die Maſſe von Arbeit zu zeigen, welche die Druckerei im Nothfall in wenigen Stunden ausführen kann. Der König gab im letzten Jahre dem Director der Druckerei die Handſchrift von Memoiren ſeines verſtorbenen Bruders, des Herzogs von Montpenſier, um 2 Uhr Nachmittags zum Druck, den andern Morgen um 12 Uhr brachte ihm der Director die Handſchrift und ein Exemplar von zwei Ausgaben des Buchs, die eine in Quart, die andere in Octav, gedruckt, gepreßt und gebunden. Ich kann leider die Zahl der Bogen nicht angeben, es waren aber Bände von gewöhnlicher Stärke. Dieß kann freilich nur in außerordentlichen Fällen durch Concentration aller Kräfte des Etabliſſements geſchehen, aber es beweiſt, welches mächtige Inſtrument die Druckerei für die Regierung im Falle der Nothwendigkeit iſt.

Die Einnahmen der königlichen Druckerei laſſen ſich in vier Claſſen abtheilen: 1) der Preis der Drucke, welche ſie für die Regierung und (auf beſondere Erlaubniß des Juſtizminiſters) für Privatperſonen unternimmt. Eigentlich ſollten alle officiellen Druckſachen der königl. Druckerei anvertraut werden, aber dieß iſt nicht ausſchließend der Fall, obgleich die Anſtalt, ſo viel ich weiß, ſich über jede Ausnahme von dieſer Regel beklagen könnte. So iſt z. B. ein großer Theil der von Guizot veranſtalteten Sammlung von Documenten zur Geſchichte von Frankreich in andern Etabliſſements gedruckt, ohne daß ſich die Druckerei beklagt hätte, wahrſcheinlich im Vertrauen darauf, daß die Vergleichung mit den Arbeiten der Privatdruckereien ihre ſchönere Ausführung nur in ein beſſeres Licht ſetze, und es läßt ſich auch gar nicht läugnen, daß die Bände, welche in andern Druckereien, ſelbſt z. B. in der von Crapelet, welche für die beſte in Frankreich gilt, erſchienen ſind, keine Vergleichung mit den in der königl. Druckerei ausgeführten aushalten. Privatperſonen, welche ſich ihrer bedienen, müſſen vom Juſtizminiſter zuvor die Erlaubniß haben, und die Regel iſt, daß ſie, ehe die Arbeit angefangen wird, den Betrag des Anſchlags vorausbezahlen. Es geſchieht jedoch nur ſelten, daß ſie dort drucken laſſen, außer was ſich auf orientaliſche Literatur bezieht, weil ſie dann eine reichere Auswahl von Typen und geübtere Setzer als ſonſt irgendwo finden. Das orientaliſche Atelier der königl. Druckerei iſt von dem franzöſiſchen getrennt, und die Setzer und Preſſen dürfen nicht für andere Arbeiten weggenommen werden. Die Setzer werden zwei Jahre lang in die orientaliſche Schule in der Bibliothek geſchickt, ehe ſie zu orientaliſchen Werken gebraucht werden, und kein Bogen darf abgezogen werden, ehe er von zwei orientaliſchen Correctoren, von denen einer immer ein Mitglied der Akademie, revidirt worden iſt. Uebrigens haben die hohen Preiſe der orientaliſchen Drucke große Klagen erregt, und es hat ſich eine Concurrenz gebildet, indem namentlich Didot eine ziemlich beträchtliche arabiſche Druckerei eingerichtet hat, in welcher in dieſem Augenblick mehrere beträchtliche Werke in Ausführung ſind. Er bedient ſich zwar der häßlichen Typen, welche Molé unter der Direction von Langlès geſtochen hat, und die auf keine Art mit denen der königl. Druckerei verglichen werden können, aber ſeine Preiſe ſind beträchtlich niedriger. Es ſind meiſtens gelehrte Geſellſchaften, wie die Akademie der Inſchriften, die aſiatiſche Geſellſchaft von Paris und die Geſellſchaft für Ueberſetzungen in London, welche ſich der Preſſen der k. Bibliothek für orientaliſche Drucke bedienen. Die franzöſiſche Correctur wird ebenfalls ſehr ſorgfältig behandelt, jeder Bogen wird, nachdem er vom Verfaſſer unterſchrieben iſt, einem der franzöſiſchen Correctoren übergeben, ohne deſſen Unterſchrift er nicht abgezogen werden darf, und ihre Pflicht iſt, alle Verſtöße gegen Grammatik zu corrigiren, was bei einer ſchwierigen Sprache, wie das Franzöſiſche, keine Kleinigkeit iſt. Deutſche Schriftſteller würden ſich wundern, wenn ſie dergleichen Probebogen ſehen könnten, und nur wenige würden ſich der Tyrannei franzöſiſcher Correctoren unterwerfen. Der Ertrag der Drucke beläuft ſich jährlich auf etwa 16 bis 1700,000 Franken. Ich will die Zahlen des Rechnungsabſchluſſes von 1834, welcher gerade vor mir liegt, angeben, da ſie im Ganzen ſeitdem keine große Aenderung erlitten haben, als daß die Arbeit und der Ertrag jährlich etwas zunehmen. Dieſes Capitel bildete alſo in jenem Jahre eine Summe von 1,607,409 Franken.

2) Der Ertrag der Subſcriptionen des Bulletin des Lois. Die k. Druckerei iſt verbunden, der Regierung 7000 Exemplare desſelben umſonſt zu liefern, welche an die Miniſterien und Gerichtshöfe vertheilt werden. Dieſe Vertheilung erſtreckt ſich aber nicht bis auf die Maireien, und dieſe ſind genöthigt, ſich zu einem reducirten Preis von 6 Fr. jährlich zu abonniren. Für alle übrigen Abonnenten iſt der Preis jährlich 9 Franken. Ebenſo verkauft die k. Druckerei einen Theil der von den Miniſterien herausgegebenen officiellen Documente, und zwar zu ſehr niedrigen Preiſen; allein dieſes Depot iſt weder vollſtändig noch vom Publicum ſehr benutzt, und es wäre zu wünſchen, daß es eine beſſere Einrichtung bekäme, daß die Druckerei z. B. Kataloge der Documente, die ſie beſitzt, bekannt machte, wie es das Parlament durch ſeinen officiellen Drucker thut, denn es weiß gegenwärtig Niemand, was ſich wirklich in der Druckerei vorfindet, und es iſt ſelbſt im Depot nicht leicht, es zu erfahren. Der Ertrag des Bulletin des Lois und dieſes Depots belief ſich im Jahre 1834 auf 306,848 Fr.

3) Die Rechnungsbücher der Finanzbeamten, der Communen und der Wohlthätigkeitsanſtalten werden von der Druckerei nach Verlangen der Generalſteuereinnehmer nach den geſetzlichen Formeln gedruckt und verſendet. Dieſe Maaßregel hat zum Zweck, theils die Verfälſchung der Rechnungen zu erſchweren,

Digitized by Google

theils eine Gleichförmigkeit in das Rechnungsweſen zu bringen, ohne welche der Rechenhof ſeine Controle nur mit großer Mühe und Schwierigkeit ausüben könnte. Der Ertrag belief ſich in demſelben Jahre auf 97,864 Fr.

4) Einnahmen verſchiedener Art, Verkauf von Reſten, von orientaliſchen Typen u. ſ. w. 46,864 Fr.

(Fortſetzung folgt.)

Der Kampf um Syrien.

(Schluß.)

Mehemed Ali hatte ſich ſeinen Weg möglichſt leicht gemacht, und die Pforte ſelbſt auf eine höchſt unkluge Weiſe ihm vorgearbeitet, namentlich was den Diſtrict von Adana betrifft, der als der Schlüſſel Syriens betrachtet werden muß, und es auch ſchon vor Selims Eroberung war, wie aus dem Umſtande hervorgeht, daß die osmaniſchen Truppen in jenem erſten Kriege (1486—1490) drei Niederlagen durch die Aegyptier in dieſem Lande erlitten. Der Diſtrict Adana beſitzt bei Tarſus einen ganz vortrefflichen Hafen, von welchem bis Kaiſarieh es nur 48 Stunden Karawanenmarſch iſt. Ueber Kaiſarieh geht die große Karawanenſtraße, welche von Smyrna wie von Konſtantinopel und Sinope her nach dem tiefern Aſien hineinführt; europäiſche Waaren könnten alſo viel leichter und wohlfeiler über Tarſus, als über Smyrna nach Kaiſarieh gelangen; um aber dieſen Handel nicht zu verlieren, wirkten die Smyrnäer in Konſtantinopel aus, daß alle über Tarſus kommenden Waaren, ſowohl aus- als eingeführte, einen ungeheuren Zuſchlagszoll bezahlen mußten, was den Handel in Tarſus mit Einem Schlage vernichtete. Man kann ſich leicht denken, daß die Bewohner des Diſtricts Adana Mehemed Ali's Heer mit offenen Armen aufnahmen, und von dieſer Stellung aus ward es Ibrahim Paſcha leicht, Kleinaſien zu überſchwemmen. Zwar laſtete bald auch ſeine Herrſchaft ſchwer genug, doch blieben die Einwohner bei allen Aufſtänden in Syrien Mehemed Ali ſchon aus Furcht vor den Repreſſalien der Türken treu.

Indeß hatte er durch die Erwerbung Adana's nur zum Theil ſeine Gränzen geſichert, die noch viel wichtiger, wo die Türken über Malattia, Diarbekr und Orfa ſich den Weg nach Syrien bahnen konnten, wie dieß auch in dieſem Jahre geſchehen, lag außer ſeinem Bereiche. Nun begannen die Intriguen, um die Kurden aufzuregen. Welcher Mittel ſich Mehemed Ali bediente, können wir freilich nicht wiſſen, daß aber ſeine Bemühungen nicht ohne Erfolg blieben, iſt gewiß am deutlichſten aus den Anſtalten der Türken zu erſehen, um Kurdiſtan wieder zu unterwerfen. Gleich ein Jahr nach dem Abzuge der Aegyptier aus Kleinaſien zog Eſaad Paſcha, Seraskier zu Erzerum, 25,000 Mann zuſammen, und der Paſcha von Kars ſollte mit 15,000 Mann zu ihm ſtoßen, um gegen die unruhig gewordenen Kurden zu marſchiren. Die nicht lange vorher erfolgte Plünderung einer großen Karawane durch die Kurden lieferte den willkommenen Vorwand, mit Ernſt gegen dieß räuberiſche Volk aufzutreten. Wir wiſſen wenig von den Einzelheiten dieſes Kampfes, indeß laſſen einzelne Umſtände doch auf den Charakter deſſelben ſchließen. Reſchid Mohammed ſcheint mit großem Ernſt und Methode zu Werke gegangen zu ſeyn, wenigſtens meldet Brant, engliſcher Conſul zu Erzerum, der im Jahre 1834 eine wohl nicht bloß zum Vergnügen unternommene Reiſe durch einen Theil Kleinaſiens und Kurdiſtans machte, daß er an mehreren Stellen Straßen angelegt habe, um deſto eher in die Berge eindringen zu können.*) Aber ſeine Bemühungen haben, allem Anſcheine nach, anfangs wenig gefruchtet; wo er mit ſeinen disciplinirten Truppen nicht ſelbſt war, hatten die Kurden die Oberhand, und eine Nachricht meldet, daß ſie im J. 1836 in der Provinz Diarbekr, 30—40,000 Reiter ſtark, die unregelmäßigen türkiſchen Truppen aufs Haupt ſchlugen. Die Mittel, welche Reſchid Mohammed Paſcha anwandte, mochten, wie die gegen die albaneſiſchen Beys, die bei Monaſtir niedergemetzelt wurden, zum Theil wohl in Trug und Hinterliſt beſtehen, und einige Nachrichten von den Araberſtämmen, ſüdlich von Diarbekr, beweiſen, daß er unter dieſen wie unter den Kurden einen heftigen Haß gegen ſich rege machte. Indeß kam er doch bis zu einem gewiſſen Grade zum Ziel, und einer der muthigſten Häuptlinge, Namens Revendus Bey, mußte ſich auf Gnade und Ungnade ergeben. Aber dieſer Krieg hatte zwei ſchlimme Folgen: fürs erſte wurde die Türkei in Streitigkeiten mit Perſien über die Gränzen beider Reiche verwickelt, die zwar nicht, wie man eine Zeitlang befürchtete, zum Kriege führten, aber jeden Augenblick zu Zerwürfniſſen Anlaß und Vorwand geben können, und zweitens wurden die Kurden allen Umſtänden zufolge der türkiſchen Herrſchaft durch die Härte der angewandten Mittel gänzlich entfremdet, und ſollen auch ihre feindſeligen Geſinnungen bei dem Rückzuge Hafis Paſcha's nach der Schlacht bei Niſib bereits mannichfach gezeigt haben.

Wie leicht zu erachten, ſind die Bemühungen Mehemed Ali's, ſeine Herrſchaft in Syrien zu befeſtigen, möglichſt in Dunkel gehüllt; da er aber Syriens nie ſicher ſeyn kann, ohne einen bedeutenden Theil Weſtkurdiſtans unter ſeiner directen oder indirecten Herrſchaft zu haben, namentlich Malattia und Diarbekr, ſo läßt ſich annehmen, daß er nicht läſſig ſeyn werde, ſeinen Einfluß in einem Lande feſtzuſetzen, wo die Türken in den letzten Jahren nur Haß eingeerntet, und wie es ſcheint, — denn wir ſind von den Maaßregeln Reſchid Mohammed Paſcha's nicht genau unterrichtet — die alte unter Sultan Selim eingeführte Ordnung der Dinge aufgehoben haben. Einige Nachrichten über Mehemed Ali's Bemühungen ſind zur öffentlichen Kenntniß gekommen, jedoch in ganz allgemeinen Ausdrücken, ſo daß ſich daraus nichts entnehmen läßt, als daß an der Wirklichkeit ſeiner Beſtrebungen kein Zweifel ſeyn kann. Hierin liegt der Beweis, wenn er anders noch fehlte, daß Mehemed Ali mit einer ungemeinen vorſchauenden Klugheit zu Werke geht. Dort in Kurdiſtan kann ihm, wenn er die Zuneigung

*) Sonſt ſind aber alle näheren Nachrichten über den Zuſtand des Landes und die Maaßregeln Reſchid Mohammeds augenſcheinlich abſichtlich vermieden. Jene Reiſe iſt im Journal der geographiſchen Geſellſchaft Vol. VI. 2. mitgetheilt, und enthält eine Menge intereſſanter ſtatiſtiſcher Notizen.

des Volks und der Häuptlinge gewinnt, keine europäiſche Macht, ſelbſt Rußland nicht, etwas anhaben, und er kann die Türkei und Perſien, wie dieſe beiden Mächte jetzt ſind, zittern machen. Ueber das Verhältniß der weſtlichen Kurden zu Perſien iſt man durchaus nicht im Klaren; es haben ſich in dem Kampfe der letzten Jahre Fälle ergeben, die zum Theil immer noch auf eine tiefe Abneigung gegen Perſien ſchließen laſſen. Revendus Bey, deſſen Schloß und letzte Zuflucht von den Türken belagert und aufs Aeußerſte gebracht wurde, hatte ſich endlich entſchloſſen, perſiſche Hülfe herbeizurufen, wies dieſe aber im entſcheidenden Augenblicke doch zurück, und ergab ſich an Reſchid Paſcha auf Gnade und Ungnade. Er ſoll ſpäterhin enthauptet worden ſeyn.

Wie weit es Mehemed Ali und ſeinem Sohne gelungen, ſich Anhang unter den Kurden zu verſchaffen, läßt ſich freilich erſt aus den künftigen Ereigniſſen erſehen; ſo viel aber darf man als gewiß annehmen, daß der Kampf um die Herrſchaft in Vorderaſien hauptſächlich in Kurdiſtan, und durch die Kurden, ausgefochten werden wird, denen die augenblicklichen Umſtände eine Wichtigkeit geben, faſt wie zu den Zeiten des Seleucus. Die Rolle, welche damals die Armenier ſpielten, dürfte jetzt von Rußland und mit mehr Geſchick aufgenommen werden. Wie die Sachen jetzt ſtehen, iſt fürs erſte die Wahrſcheinlichkeit dafür, daß Mehemed Ali ſich in den Beſitz von Diarbekr, Orfa, Rakka, Moſſul und Mardin ſetzen, und dadurch ſich nicht bloß den Beſitz Syriens ſichern, ſondern auch die Erwerbung Meſopotamiens vorbereiten wird.

Chronik der Reiſen.

Erinnerungen an eine Expedition den Quorrafluß aufwärts mit Lander.

(Fortſetzung.)

Für die letzte Expedition war übrigens Pasco von wenig Nutzen, da er erſchöpft war, und namentlich faſt all ſein Engliſch vergeſſen hatte, das er früher nebſt vielen andern Sprachen Europa's und Afrika's geläufig geſprochen hatte.

Später bekannte Attah ſelbſt dem Hrn. Oldfield, daß er ihn habe tödten laſſen, da er uns in den Fluß gebracht und dann Hrn. Lander fortgelaſſen habe. Uebrigens bin ich überzeugt, daß der König uns Allen ein gleiches Loos zugedacht hatte, und daß der Malem*) mir in einem kleinen Topf Honig Gift ſchickte. Da ich aber nichts genoß, was die Ueberbringer nicht vorher in meinem Beiſeyn gekoſtet hatten, dieß aber die Träger dieſes Geſchenkes nicht thun wollten, ſo entkam ich dieſer Nachſtellung. Die Stelle des Pasco erhielt Mallra, der Lander auf ſeiner letzten Reiſe als Saliki-n men ſong, oder Hauptdolmetſcher, begleitete.

*) Malem, eigentlich Mualem, gewöhnlich Mollam geſchrieben, heißt der „Lehrer." Dieſe Malems ſind die Vorlaufer und Miſſionäre des Islam, der gegenwärtig den Neger immer tiefer herabdrückt. Einzelne Malems finden ſich gewöhnlich an den Höfen ſelbſt der heidniſchen Negerfürſten, und ſpielen dort durch ihre höheren Kenntniſſe eine große Rolle, freilich nicht immer die ehrenvollſte, wie eben das obige Beiſpiel zeigt.
A. d. R.

So ſchön die Gegend war, ſo ergriff ich doch eine ſich mir darbietende Gelegenheit mit Vergnügen, meinen Aufenthalt zu wechſeln und einen Ausflug nach Kattam Karafi zu machen, zumal da ſich mir die Ausſicht bot, einen bedeutenden Nutzen daraus zu ziehen, indem ich die Lage des Ortes würde beſtimmen können. Ich beſtieg daher das große Boot, das für Hrn. Lairds Ausflug nach Fandah mit einer Art Haus auf dem hintern Deck verſehen war, das an beiden Seiten geſchloſſen und an den Enden offen, einen bequemen, wenn auch während der Mitte des Tages unerträglich heißen Aufenthalt bot. Die Gegend war ſehr ſchön, der Fluß mit Inſeln und Sandbänken reich verſehen, die bald unter Waſſer geſetzt wurden, da der Fluß reißend wuchs. Die Ufer waren mit ſchönen Waldungen beſetzt, hinter denen ſich Gebirge erhoben, die an manchen Stellen ſcharf aus dem Fluſſe emporſtiegen. Die Vegetation in dieſer Jahreszeit war ſo üppig, daß man die Lager der Gebirgsformation nicht ſehen konnte. Doch haben die Gebirge eine große Aehnlichkeit in der Form, und erheben ſich alle zu gleicher Höhe wie der Berg Patteh, d. h. ungefähr 1000 Fuß an allen Seiten mit einem ſanften Abhange, der mit einer ſenkrechten Felsſpitze von 30 bis 40 Fuß Höhe bekrönt iſt wie mit einem ungeheuren Fort. Obgleich die Entfernung nur 20 Meilen betrug, mußten wir doch eine Nacht auf einer der Sandbänke zubringen, wo wir nur von Alligatoren etwas zu befürchten gehabt hätten, doch ſchienen die Krumänner auch dieſe nicht zu erwarten, denn ſie lagen ſchnarchend auf dem Boden.

Zu Adaſah, einem Dorfe auf dem linken Ufer des Quorra und dem Hafen von Kattam Karafi, kamen wir am folgenden Morgen um 10 Uhr an. Die Bewohner dieſes Ortes ſchienen in großer Aufregung und viele Canoes vom gegenüberliegenden Ufer, mit Leuten und Gütern gefüllt, ruderten nach allen Richtungen hin. Alles deutete auf eine dringende Gefahr, doch konnte ich die Natur derſelben nicht errathen, bis mir einige der Flüchtlinge erzählten, daß die Felatahs aus dem Oberlande herabgekommen wären und alle Städte und Dörfer am rechten Ufer des Fluſſes niederbrannten und zerſtörten. Sie waren dieſen Morgen in den Dörfern, gegenüber von Adaſah, angekommen, und alle die unglücklichen Bewohner, die nicht fliehen konnten, waren gefangen worden. Wer ein Canoe beſaß, nahm ſeine Zuflucht auf die Sandbänke in der Mitte des Fluſſes, wo ich große Maſſen mit leidenſchaftlichen Gebärden hin und her laufen ſah, da ſie Zeuge der Zerſtörung ihrer Dörfer ſeyn mußten, von denen fünf zu gleicher Zeit in kurzer Entfernung von einander brannten. Mit meinem Glaſe konnte ich am andern Ufer eine Abtheilung der Plünderer aufgeſtellt ſehen. Das arme Volk von Adaſah war über meine Ankunft ſehr erfreut, denn ſie ſetzten in die Gegenwart zweier Weißen mehr Vertrauen, als ſelbſt in die Zwiſchenkunft eines Fluſſes, obwohl ihre Feinde eine Abneigung gegen jede Art von Schifffahrt hatten, und den Fluß nicht überſchritten haben würden, ſelbſt wenn ſie die Mittel dazu gehabt hätten, die ihnen jetzt von den Flüchtigen genommen worden waren. Darauf machte ich ſie aufmerkſam, um mich von ihren zudringlichen Bitten loszumachen, zu ihrem Schutze bei ihnen zu bleiben. Sobald ich einen Boten bekam, ſchickte ich ihn an den König von Kattam Karafi, um ihn von meinem beabſichtigten Beſuche in Kenntniß zu ſetzen, und ihn zu bitten, mir ein Pferd zu ſchicken, was er ſogleich that, und durch den Boten mir ſagen ließ, er wäre ſehr begierig mich zu ſehen.

(Fortſetzung folgt.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 4.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

4 Januar 1840.

Das Norrland.

(Nach Marmier. Revue de Paris 22 Dec.)

Der Theil Schwedens, der von den Geographen durch den Namen Norrland bezeichnet wird, erſtreckt ſich von 60° 30′ bis 68° B., und umfaßt in ſeiner weiten Ausdehnung die Provinzen Gäſtrickland, Helſingeland, Medelpad, Angermannien, Weſterbothnien und Nordbothnien. Es iſt ein ſeltſames und intereſſantes Land, das alle Arten maleriſcher Landſchaften und Gebirge hat. Da ſind hohe, kahle Gebirge, von deren Höhe das Auge nichts als eine weite Wüſte und Schneefelder erblickt;*) die Sümpfe Lapplands, mächtige Flüſſe, die ſich reißend vom Gipfel des Gebirges herabſtürzen, und deren majeſtätiſche Strömung zuweilen dem des Meeres gleicht; da ſieht man grüne Ebenen mit Birken beſetzt, ſchöne, klare Seen und Sennhütten, gleich den Vögelneſtern über den Ufern dieſer Seen ſchwebend.

An der ſüdlichen Gränze von Norrland liegt die hübſche Stadt Gefle, an der andern ſchweigend und ernſt das Paſtorat Kareſuando; von Kareſuando nach Haparanda geht man auf den Flüſſen Muonio und Tornea herab. Das Land iſt aber eintönig, wenig bebaut, und wenig bewohnt. Von Haparanda nach Umea erſtreckt ſich ein ungeheurer Fichten- und Tannenwald, 140 Lieues weit, der an verſchiedenen Stellen von engen Thälern und großen Strömen durchſchnitten wird, über die man noch keine Brücken findet. Es liegt ein eigenthümlicher Reiz darin, in dieſen düſtern, ſchweigenden Wäldern ſich zu vertiefen. Die Sagen des Volkes ſprechen von einer jungen Fee mit trübem Blick und verſchleierter Stirn, die man über den Raſen hingleiten ſieht, zuweilen am Eingang eines Waldwegs ſtehen bleibt, in die Ferne ſchaut, den Kopf zur Erde beugt, und ſich leiſe ſeufzend entfernt. Es iſt der Geiſt des Landes, der über dieſen Gegenden zu ſchweben ſcheint.

Es war ein ſchöner Herbſttag, als ich dieſen Weg machte. Ein leichter Reif glänzte auf den grünen Fichtenzweigen, und ſchmolz bei den erſten Strahlen der Sonne. Der Himmel war ganz wolkenlos, und durch die tiefen Einöden des Forſtes verbreitete ſich nach und nach ein ſanftes Licht. Noch war kein Schnee gefallen, es war, als wolle ſich der Sommer erneuen; der Auerhahn, dieſer König der nordiſchen Wälder, erging ſich ſtolz in den Strahlen der Sonne, ohne Furcht vor dem Jäger und den Fallſtricken des Winters. Am Wege erhob die leichte Glockenblume ihren violenartigen Kelch, und die Blüthen des Akerbaer,*) getäuſcht durch die unerwartete Wärme, fingen an, ſich wieder zu eröffnen.

Ich war allein und frei, zwei kräftige Pferde zogen mich mit Schnelligkeit auf der Straße fort, die eben, feſt und mit Kies befahren wie eine Gartenallee war. Von Zeit zu Zeit mäßigte ich ihren Schritt, um eine neue Landſchaft, die ſich in der Ferne öffnete, zu betrachten, den Lauf der großen Flüſſe Lapplands zu verfolgen, oder ein maleriſch auf einem Hügel gelegenes Dörfchen zu ſehen; ich hielt an, um mit den guten Leuten zu ſprechen, die ich unterwegs traf, oder ging in die gaſtliche Hütte. Die Hausfrau brachte mir das Beſte, was ſie beſaß: die friſcheſte Milch in ihrer ſchönſten Taſſe von Fayence; der Bauer, mit dem ich von ſeiner Ernte, ſeinen Feldern, ſeinem Viehſtande ſprach, begleitete mich, wenn ich von ihm ging, bis an die Gränzen ſeiner kleinen Beſitzung, und ſagte mir, indem er mir die Hand ſchüttelte: Vaelkommen en annen gang! Willkommen ein andermal!

Wenn man nach Angermannien kommt, geht man plötzlich aus einem flachen, eintönigen Lande in ein gebirgiges und maleriſches über, das durch lange, friſche und lachende Alleen, wie die von Gudbrandsdal, durchſchnitten, mit großen Seen, ſo poetiſch, wie die der Schweiz beſäet, und von einem großen Fluſſe bewäſſert wird, deſſen Ufer oft dieſelbe Schönheit, allen Reiz der Ufer des Rheins, und alle Majeſtät der Donauufer beſitzt. Hier wechſelt die Landſchaft mit jedem Schritte, eine

*) Z. B. die des Sulitelma, in Lappland, im Gebiet von Pitea. Seine Höhe iſt 5796 Fuß; ſelbſt ſein Fuß iſt faſt fortdauernd mit Schnee bedeckt; und von ſeinem mit Eis bedeckten Gipfel erblickt man, ſo weit das Auge reicht, nur Gebirge und Ebenen voll Schnee. Mehrere Meilen in der Runde trifft man keine Wohnung an.

*) Eine kleine, rothe Frucht, die man nur in den nördlichen Provinzen trifft, und welche den Geſchmack von Himbeeren hat.

Digitized by Google

rings mit Felſen umſchloſſene Gegend öffnet ſich in eine weite, grüne Ebene; von einem dürren, mit einigen dürftigen Bäumen beſetzten Hügel kommt man in ein Getreidfeld, von einer Hütte in eine Schmiede. Bei einer Biegung des Wegs ſieht man nichts als einen dichten Wald, und einige hundert Schritte weiter unten ſteht man am Ufer des Meeres. Die Segel ſchweben zwiſchen einer Fichtenhecke, und die Fahrzeuge werfen am Rande eines Thales Anker. Angermannien iſt nebſt Dalekarlien der ſchönſte Theil Schwedens.

Doch den höchſten Reiz gibt dieſen Reiſen in den nördlichen Provinzen der Charakter der Bewohner. Nirgends ſah ich eine Bevölkerung, die der wärmſten Theilnahme würdiger geweſen wäre. Sie bewohnt einen rauhen, ſchwer zu bebauenden Boden, der nur von Zeit zu Zeit eine dürftige Ernte gibt. Wenn man die dürren Felder, die ſchlechten Weideplätze ſieht, welche die Dörfchen umgeben, ſo fragt man ſich, wo nehmen die Bewohner dieſes Landes ihre Subſiſtenzmittel her. Ach, ſie ſind ſehr gering und ſehr prekär dieſe Subſiſtenzmittel, aber der Norrländer iſt mäßig, ſparſam, fleißig, und durch dieſe Tugenden entgeht er dem Elende. Hat er im Sommer ſeine Felder beſtellt oder die Heuernte gemacht, ſo bereitet er aus Birkenblättern Pottaſche, und Theer aus Fichtenharz; im Winter geht er auf die Jagd, ſtellt den Vögeln nach und bringt ganze Schiffsladungen Auerhühner und Haſelhühner zuſammen, die er bis nach Stockholm ſchickt. Iſt er in der Nähe einer Schmiede, ſo fährt er Eiſen oder Erz; wohnt er an einer Straße, ſo bringt er Reiſende weiter. Eine ſeiner Hauptquellen ſind ſeine Hausthiere. Allen dieſen geſchickt benutzten Mitteln, beſonders aber ſeiner Ordnung und Mäßigkeit hat es der Norrländer zu verdanken, daß er trotz den frühzeitigen Fröſten, die ſeine Ernte zerſtören, trotz der regnichten Sommer und ſtrengen Winter ſich faſt ſtets eine Art Wohlſtand zu erwerben weiß, die man ſogleich erkennt, ſobald man über die Schwelle ſeiner Wohnung ſchreitet. Alles iſt reinlich und ſorgſam geordnet, in der Küche ſtehen große Zinnſchüſſeln, wohl geputzt und glänzend, im Schranke das Fayence, Vorhänge an den Fenſtern, feine Wäſche und ſelbſt Silberzeug im Glasſchranke. Das Zimmer der Reiſenden iſt mit einer Art mütterlicher Sorgfalt geordnet. Da ſtehen Luxusartikel, die der Norrländer ſich nur mit großen Koſten in der nächſten Stadt verſchafft; Tapeten von farbigem Papier, ein Canapee, das als Bett dient, ein kleiner Tiſch von angeſtrichenem Holz, ein Spiegel mit Mahagonyrahmen, und einige Kupferſtiche oder Lithographien an den Wänden. Wenn man ankommt, bringt ein junges Mädchen in wenig Augenblicken ein Nachteſſen, das aus dem Beſten beſteht, was das Haus auftreiben kann: Butter, Eier, gebratenes Wildpret, trefflichen Rahm. Sie breitet über das Bett Leinentücher von einer Weiße und Feinheit aus, wie man ſie in den reichen Häuſern Frankreichs nicht findet. Verlangt man die Rechnung, ſo koſtet Nachteſſen, Wohnung und Frühſtück alles zuſammen 15 — 20 Sous.

(Fortſetzung folgt.)

Königliche Druckerei in Paris.

(Fortſetzung.)

Die ganze Einnahme der königlichen Druckerei beträgt jährlich etwas über zwei Millionen. Es iſt nicht leicht aus den Rechnungsabſchlüſſen mit einiger Genauigkeit zu erſehen, wie viel davon Gewinn für das Etabliſſement iſt, doch laſſen ſich einige Data darüber angeben. Die Rechnungen für jede gelieferte Arbeit werden ſo geſtellt: zuerſt wird angegeben, wie viel für das Setzen, Corrigiren und Abziehen an die Arbeiter bezahlt worden iſt, und dazu für gewöhnliche Arbeiten 37½ Procent geſchlagen, und bei Arbeiten, welche ungewöhnliche Sorgfalt verlangen, 50 Procent. Am Papier berechnet die Druckerei 5 Procent über den Fabrikpreis, alle übrigen Artikel, wie Heißpreſſen, Broſchiren u. ſ. w. werden nur zu ſo viel berechnet, als wirklich an die Arbeiter bezahlt wird. Die angegebenen „Procente" bilden den Fonds, aus dem die Adminiſtration, die Beamten, welche einen Gehalt und keinen Taglohn haben, bezahlt, die Preſſen, Typen und das übrige Material erhalten und vermehrt werden, und am Ende bleibt ein beträchtlicher Reſt übrig, deſſen Verwendung ich unten angeben werde.

Die Ausgaben der Anſtalten laſſen ſich ſo claſſificiren:

1) Allgemeine Verwaltung (der Director und ſein Bureau) 38,700 Franken.

2) Die Beamten mit fixem Gehalt 116,650 Fr. Es ſind ihrer 37, wozu die Chefs der Diviſionen des Drucks, der Gießerei, des Depots, der Rechnungsführung, der Conſervator der orientaliſchen Typen, die Correctoren u. ſ. w. gehören.

3) Das Material, nämlich die Reparationen der Gebäude, die Unterhaltung der Preſſen und des Druckmaterials, die Miethe eines Locals u. ſ. w., im Ganzen 96,550 Franken.

4) Der Taglohn der Arbeiter (650,000 Fr.), der Ankauf von Papier (1 Million), die Verſendung in die Provinzen (10,000 Fr.), im Ganzen 1,660,000 Fr. Die Gießerei beſchäftigt 60 Arbeiter, die Druckerei 330, das Broſchiren, Trocknen, Binden u. ſ. w. 240, im Ganzen 650 Arbeiter. Die Preiſe, nach denen die Arbeiter bezahlt werden, werden jährlich vom Miniſter decretirt, und Alles wird ſo viel möglich nicht im Taglohn, ſondern nach Stückarbeit bezahlt, z. B. der Satz wird nach dem Tauſend m bezahlt, und nach einem ſehr ausführlichen Tarif, in dem jede Sprache und die Typen jeder Größe beſonders berechnet ſind. Die Disciplin in den Ateliers iſt ſehr ſtreng. Die Arbeiter müſſen jeden Bogen Papier, den ſie verderben, bezahlen, und die Druckfehler in der erſten Correctur umſonſt corrigiren. Dagegen haben ſie nach langem Dienſt oder bei Unglücksfällen Penſionen, und ihre Kinder haben den Vorzug im Eintritt in die Arbeit. Die Ordnung in dem Etabliſſement iſt muſterhaft, obgleich in der Adminiſtration etwas viel Form und Schreiberei iſt.

Der Ueberſchuß der Einnahme über die Ausgabe ſollte eigentlich in die Staatscaſſe fließen, allein dieß iſt nur in ſehr wenigen Jahren geſchehen, und im Jahre 1823 wurde der Anſtalt eine Summe von 763,000 Franken aus ihren Ueberſchüſſen als Betriebscapital überlaſſen. Der Reſt jedes Rechnungsab=

ſchluſſes wird zur Vermehrung des Materials von Typen verwendet, ferner werden jährlich 40,000 Franken zum Druck von wiſſenſchaftlichen Werken verwendet, welche ſonſt nicht erſcheinen könnten, allein ein großer Theil dieſer Summe (etwa 16,000 Fr.) iſt gelehrten Geſellſchaften, namentlich der Akademie der Inſchriften, der Akademie der Wiſſenſchaften, der aſiatiſchen Geſellſchaft Ein= für Allemal überlaſſen worden. Eine Commiſſion, welche der Juſtizminiſter ernennt, beſtimmt jährlich die Verwendung des Reſtes der Summe. Die Handſchrift, für welche der Druck verlangt wird, muß der Commiſſion vollſtändig vorgelegt werden, und dieſe ernennt einen Commiſſär, nach deſſen Bericht entweder der ganze Betrag des Drucks oder ein Theil deſſelben decretirt wird. Dieſe Claſſe von Werken iſt daran erkenntlich, daß auf dem Titel ſteht: par autorisation du roi. Die königliche Druckerei erlaubt nicht, daß der Verfaſſer eines Werkes dieſer Claſſe den Buchhändler, dem der Verfaſſer es in Comiſſion geben will, auf den Titel druckt, daher es oft ſehr ſchwer iſt, ſich dieſelben zu verſchaffen. Die ganze Auflage wird dem Verfaſſer überlaſſen, allein dieſe Eitelkeit der Druckerei benimmt dieſen Werken einen großen Theil ihres Geldwerthes. Die Wahl der Arbeiten, welche auf dieſe Art herausgegeben werden, iſt im Ganzen gut, und die typographiſche Ausführung derſelben iſt immer meiſterhaft. Damit ſind aber die Ueberreſte des Ertrags der Druckerei noch nicht erſchöpft, und dieſe werden zu dem Druck der Collection orientale verwendet, eines Prachtwerks, in welchem die Druckerei theils der Wiſſenſchaft einen Dienſt leiſten, theils zeigen wollte, was ſie in Typographie leiſten könne. Der erſte Plan dieſer Sammlung wurde im Jahre 1825 von Saint Martin gemacht, erlitt aber manche Aenderungen, und hatte mit großen Schwierigkeiten zu kämpfen; es ſind daher erſt zwei Bände der Sammlung erſchienen, und zwei andere im Druck, allein die Sache iſt jetzt ſo im Gange, daß man hoffen kann, daß von jetzt an jährlich ein Band erſcheinen werde, und die Sammlung wird in einiger Zeit eine der prachtvollſten Unternehmungen bilden, die je eine Regierung unternommen hat. Der große Fehler dabei war, daß man ſie mit ſo großem Luxus unternommen hat, daß ſie nur wenig Privatbibliotheken zugänglich iſt, aber man hat dieſes gefühlt, und künftig wird jeder Band in zwei Ausgaben erſcheinen, einer in Folio, mit Arabesken und Luxus aller Art, und einer in Quarto, zu mäßigem Preiſe.

(Schluß folgt.)

Vorbraminiſche Mythologie.

In der aſiatiſchen Geſellſchaft vom 7 December las Hr. Stevenſon aus Bombay einen Aufſatz vor „über den vorbraminiſchen Gottesdienſt der Hindus." Schon in frühern Vorträgen hat der Verf. ſeinen Glauben ausgeſprochen, daß die Verehrung derjenigen Weſen, welche die Braminen Dämonen nennen, dem Braminendienſt vorgingen; er behauptet jetzt, daß ſeiner Meinung nach das Feſt der Holi und die Verehrung von Mhaſola derſelben Claſſe angehöre. Das Feſt der Holi wird gegen Anfang des Jahres gefeiert, und iſt von den obſcönſten Orgien begleitet. Perſonen, die zu andern Zeiten Muſter von Anſtand ſind, bedienen ſich jetzt der ſchmutzigſten Sprache, ekelhafte Bilder und Figuren werden durch die Straßen getragen, und mit Schmutz jeder beworfen, der vorübergeht; die Geſchäfte ſtehen ſtill, Alles iſt voll Lärm und Luſtigkeit. Zur Verehrung der Göttin wird ein großes Loch in den Boden gegraben, das mit Holz angefüllt und mit Kuhmiſt bedeckt wird. In dieſem Loche ſteht ein Baum, gewöhnlich ein Ricinusölbaum, Gras wird darum aufgehäuft, Opfer von Kokosnüſſen und andern Dingen werden geſpendet, Gebete hergeſagt und das Ganze dann angezündet.

Der Gott Mhaſola, der von den Braminen verlacht wird, iſt ein natürlicher Linga: irgend ein runder Stein von beträchtlicher Größe, der in einem Felde gefunden wird. Er wird mit Röthel (red lead) beſtrichen, und wird darauf ein Gott, der Opfer von Kokosnüſſen, Geflügel oder Ziegen empfängt, je nach dem Vermögen der Verehrer. Der Verf. glaubt, die ganze Verehrung des Linga ſey vorbraminiſch. Die Lingagarten haſſen die Braminen und werden von ihnen gehaßt, ſie vernachläſſigen ihre Gebete der Reinigungen, haben ihre eigenen Prieſter und werden von den Braminen „Anhänger einer falſchen Religion" genannt. In der Verehrung der fünf Hauptgottheiten iſt die Perſon, welche das Bild in Form des Linga bekleidet, ein Indra und kein Bramine. Dieſe und manche andere Umſtände führen ihn zu dem Glauben, daß dieſer Gottesdienſt vorbraminiſch ſey, obgleich er dieſe Meinung nicht als feſte Wahrheit aufſtellen mag, ehe nicht die Linga-Purana gehörig erforſcht iſt. (Lit. Gaz. 21 December.)

Chronik der Reiſen.

Erinnerungen an eine Expedition den Quorrafluß aufwärts mit Lander.

(Fortſetzung.)

Zeitig am Nachmittage verließ ich das Dorf, um mich nach der Hauptſtadt zu begeben. Der Weg führte bald in einen ſchönen Wald, in dem ich 2 Meilen weit ritt und den kühlen Schatten, den die prächtigen Bäume und das dicke Unterholz warfen, ſehr angenehm fand, nur wurde der Weg oft beſchwerlich gemacht durch die umgeſtürzten Baumſtämme und die ſtachlichten Zweige einer Art Palme, die häufig meine Kleider zerriß und zuweilen ſelbſt mir die Haut verletzte. Beim Ausgange aus dem Gehölze ſtieg ich eine anmuthig ſich erhebende Ebene hinauf, auf der eine Meile weiter die Stadt Kattam Karafi gelegen iſt. Der erſte Theil der Ebene war mit indianiſchem Korn bebaut, das in ſehr gedeihlichem Stande war; doch nur ein kleiner Theil des Landes trug Spuren menſchlichen Fleißes, obgleich die Fruchtbarkeit des Bodens aus der üppigen freien Vegetation zu erkennen war.

Einige Zeit ritt ich an Mauern hin, die in einem traurigen Zuſtande der Zerſtörung waren, da im vergangenen Jahre die Felatahs ſie zum Theil niedergeſtürzt hatten, als ſie auf dieſer Seite des Fluſſes einen Raubzug verübten. Doch auch der Zahn der Zeit findet leichte Arbeit an Lehmwänden, beſonders wenn das Strohdach, das die Befeſtigungen gewöhnlich bedeckt, nicht unterhalten wird. Die Räuber nahmen die Stadt durch Ueberfall, brannten den größern Theil nieder, und führten des Königs Eigenthum, viele ſeiner Frauen und Sklaven und einen großen Theil ſeines Volkes mit ſich fort, und er iſt jetzt in einem ſo hülfloſen Zuſtande, daß ſie, wenn ſie Luſt haben, ihre Plünderungen ohne Furcht eines Widerſtandes wiederholen können. Das iſt

Digitized by Google

ihre gewöhnliche Politik. Die ſo zu Boden getretenen Nationen um ſie her werden faſt zu Depots von Sklaven, aus denen ſie, was ſie bedürfen, entnehmen, wenn die Luſt nach Abenteuern und Kampf ſie nicht reizt, neue Gelegenheit zu Raub und Zerſtörung aufzuſuchen.

Als ich die Stadt durch eine Oeffnung betreten hatte, die einſt wohl ein Thor gehabt haben mochte, kam ich durch den größern Theil der noch ſtehenden Stadt durch enge und gewundene Straßen nach dem nördlichen Eingang, jenſeits welchem in einer lieblichen Gegend ein kleines Dorf nur von dem Hauſſa-Volk bewohnt iſt. Hier hatte Hr. Laird des Handels wegen einen weißen Mann zurückgelaſſen, der von Seite der Eingebornen wohl behandelt wurde. Ich war anfangs von meinem Ritte ſo ermüdet, daß ich hieraus eine Entſchuldigung entnahm, dem König nicht gleich bei meiner Ankunft, ſondern erſt am andern Morgen meinen Beſuch zu machen, doch lockte mich ſpäter die Kühle des Abends und die Schönheit des Wetters zu einem kleinen Spaziergange. Das Land iſt hier von wenig Werth, und zugleich ſo fruchtbar, daß es dem Landmann die Mühe des Bebauens erſpart. Auch ſuchen ſie im Ackerbau keineswegs die Quelle des Reichthums, die ſo reichlich fließen würde, wenn ſie ſie gehörig zu würdigen wüßten. Ihren Hauptreichthum ſuchen ſie auf den Sklavenmärkten, wodurch nicht allein eine zahlreiche Bevölkerung, ſondern auch jeder Fortſchritt zur Cultur gehindert wird. Und doch iſt die Sklaverei im Privatleben nicht hart und drückend für die untern Claſſen des Volkes, ſie werden behandelt, wie in andern Ländern die Dienſtboten. Oft erheben ſie ſich zu den höchſten Staatsämtern, und die Freien ſehen ohne Mißgunſt auf ſie hin. Auch finden ſolche hochſtehende Perſonen keine Erniedrigung darin, als Sklaven gekannt zu ſeyn, die ihre Herren zu jeder Zeit ihrer Würden berauben und gebunden auf den Sklavenmarkt ſchicken können. Doch wird ſolche Strenge nur ſelten ausgeübt, und nur als Strafe einer beſonders auffallenden Treuloſigkeit. Unſere Unterſcheidung zwiſchen Sklave und Diener ſcheinen ſie nicht zu begreifen, da für beides die Hauſſa-Sprache den Ausdruck „Bawa“ hat, obgleich ein Häuptling, wenn er von ſeinem Gefolge ſpricht, meiſtentheils ſagt „Yaro ni“ (meine Leute, my boys). Die häusliche Sklaverei bildet ſo ſehr die Baſis der Geſellſchaft in dem Innern Afrika's, daß ihre Aufhebung und ihre Erſetzung durch freie Arbeit erſt in einer ziemlich fernen Zeit eintreten kann.

Dieſe Gedanken beſchäftigten mich in meinem einſamen Spaziergange, als ich den vernachläſſigten Zuſtand dieſes ſchönen Landes und die Zeugen der Zerſtörung in den Ruinen eines ſo großen Theiles der Stadt ſah, die, ihrer Lage nach, ſehr blühend werden könnte. Sie liegt auf einer flachen Erhöhung, von ſchönen Waldungen umgeben, und am Eingange eines reizenden Thales zwiſchen zwei Pfeilern des Gebirges, das ſich bei der Vereinigung der beiden Flüſſe endigt. Halbwegs an dieſen hinauf ſind Klippen von einem röthlichen Stein, dem Aeußern denen gleich, welche dem Berge Victoria gegenüber am rechten Ufer des Quorra liegen. In der Ebene lagen große Stücke Eiſenſtein. Durch das kleine Thal fließt ein Flüßchen, das ich bei meiner Herreiſe überſchritt, und mit dem Quorra bei Adaſah zuſammenfallen ſoll. Von dieſer hochliegenden Ebene hat man eine herrliche Ausſicht den Fluß ab- und aufwärts, in jeder Richtung von Gebirgen umſchloſſen, die, wenn ſie in Geſtalt und Höhe mannichfaltiger wären, die Gegend wahrhaft ſchön machen würden.

Früh am folgenden Morgen kam des Königs Dolmetſcher, mich zu dem Geſpräche zu geleiten. Ich hatte aber eine ſchlechte Nacht zugebracht, da mich ein Heer von Moskitos verfolgt hatte, und da ich beſorgte, die Unterredung möchte etwas lange währen, beſchloß ich, mich zuvor durch ein gutes Frühſtück zu ſtärken; zu gleicher Zeit war es ein günſtiger Morgen, um Längenmeſſungen anzuſtellen. So mußte er etwas warten, ehe ich der Einladung des Königs folgte, und ſah mit Erſtaunen meinen Bewegungen mit Meſſer und Gabel und dem Sextanten zu.

Endlich machten wir uns mit feierlichem, abgemeſſenem Schritte in Bewegung, indem mein Führer mit einem Stabe voranſchritt, und mir den Weg durch die andringende, gaffende Menge bahnte. Vor dem Eingange zum königlichen Palaſte, der zum Theil ebenfalls in Trümmern lag, hieß er mich im Schatten eines Baumes warten, wo eine Menge kriegeriſcher Geſtalten mich umgab, die mich mit neugierigen Blicken muſterten. Als ich eine Viertelſtunde hier gewartet hatte, hörte ich das leiſe Klingeln einer Glocke, und ſah den König durch eine Seitenpforte in einen innern Hofraum treten, wohin auch die Hofleute und Krieger und endlich ich ſelbſt gerufen wurde.

Nach den üblichen Begrüßungen ſagte ich ihm, daß ich auf ſeine Einladungen, die er durch ſeinen Diener Soho meinem Freunde Lander zugeſchickt habe, hieher gekommen ſey, da jener nach dem Salzwaſſer habe gehen müſſen, rühmte ſeine Macht und ſeinen Reichthum, und wünſchte mit ihm in Tauſchhandel zu treten, da wir alle Sachen hätten, die ſie bedürften und im Lande nicht fänden, wenn ſie uns dagegen Elfenbein geben wollten. Als er aber vom Bezahlen hörte, fing er an über ſeine Armuth zu klagen, und ſagte, die Gutſche oder Feintuhs hätten ihm nichts gelaſſen, doch wolle er in alle ſeine Hauptſtädte herumſchicken, um Elfenbein zu ſammeln, das er durch ſeinen Diener Soho uns überliefern laſſen wolle (was er auch ſpäter that). Er betheuerte ſeine Bereitwilligkeit uns zu dienen, als ich aber Pferde und einen Paß nach Toto, einer großen und wichtigen Stadt, verlangte, die anderthalb Tagereiſen von da liegen ſoll, verſprach er ſie anfangs, meinte aber ſpäter, alle ſeine Pferde ſeyen im Kriege.

Wahrſcheinlich hatte mein Führer von dem „goldenen“ Sextanten eine herrliche Beſchreibung gemacht, und auch des lebendigen Silbers, „Azurfa di rai,“ erwähnt, das er mich in das Loch des künſtlichen Horizontes hineingießen ſah, denn der König wünſchte es zu ſehen, doch ich entſchuldigte mich, indem ich ſagte, es wäre Dſu-dſu, die ich günſtig für ihn und ſein Land ſtimmte.

(Schluß folgt.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 1** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Ode an Gott.** Von Fr. Notter. — Babel.

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 2 fl., halbjährlich 1 fl. und vierteljährlich 30 kr. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 5.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

5 Januar 1840.

Der Nawab von Kurnul.

Gegen dieſen kleinen Mahrattenhäuptling — dieß ſcheint er ſeiner Lage und ſeinen Verhältniſſen nach zu ſeyn — deſſen Veſte am Tumbudra nicht weit von deſſen Einmündung in den Kiſtnah liegt, hat die oſtindiſche Compagnie ein Corps von fünf Regimentern Infanterie, worunter drei europäiſche, dritthalb Regimenter Cavallerie, mehrere Batterien Feld-, und eine Batterie Belagerungsgeſchütz, nebſt mehrern Hundert Mann Sappeurs und Mineurs, im Ganzen etwa 6000 Mann aufgeboten, obwohl man wußte, daß er kaum 600 Soldaten habe; noch mehr, die Truppen der Compagnie hielten ſich ſeit dem März in Bereitſchaft; die Beſatzung von Bellary wurde zu dem Ende von Bangalor aus mit Reiterei und Artillerie verſtärkt, und im Arſenal herrſchte eine Thätigkeit, wie kaum zur Zeit des Kriegs gegen den Radſcha von Curg. Der Kampf, als es endlich im September d. J. dazu kam, war kurz, aber wüthend, denn eine Schaar jener trotzigen Rohilla-Afghanen, welche man namentlich im ſüdlichen Indien allenthalben als Miethstruppen findet, beſonders wo es gilt, gegen die Engländer zu fechten, wehrten ſich mit der ihnen eigenthümlichen Tapferkeit und Waffenfertigkeit. Die Veſte Kurnul ſelbſt, deren Vertheidigung nicht einmal verſucht worden zu ſeyn ſcheint, enthielt bei der Beſetzung, meiſt wohl verſteckt, ein Material, um 100,000 Mann damit auf zwei Jahre zu verſehen; die Engländer hatten demnach, obwohl ſie von ſolch ungeheuren Vorräthen wenig gewußt zu haben ſcheinen, ſehr wohl gethan, ſich auf einen reſpectabeln Fuß zu ſetzen.

Eine Art von Verſchwörung gegen die Engländer lag den großen Kriegsanſtalten zum Grunde, und obwohl die engliſche Regierung hierüber nichts bekannt gemacht hat, ſo laſſen ſich doch aus den angloindiſchen Zeitungen eine Anzahl Thatſachen zuſammenſtellen, welche eine ungefähre Einſicht in den Gang der Sache geben können.

Gleich nachdem die Truppen der Präſidentſchaft Bombay im December 1838 nach Sind eingeſchifft waren, zeigten ſich in mehrern Theilen des Deccan, namentlich aber in der Umgegend von Punah, der alten Hauptſtadt des Peiſchwa der Mahratten, Räuberbanden; die engliſche Regierung, bei dem großen Mangel an Truppen doppelt aufmerkſam, ſchritt ſogleich ein, eine Anzahl Räuber ward gefangen, und aus den Verhören ſoll man ſchon im Februar des vorigen Jahres die Ueberzeugung geſchöpft haben, daß dem Erſcheinen der Räuberbanden ein gemeinſamer Plan zum Grunde liege, um das Land nach und nach in Aufſtand zu bringen; auch war ein kleiner Aufſtand ſchon im Laufe des Januars in der Nähe von Punah ausgebrochen, aber durch das entſchiedene Auftreten einiger engliſchen Officiere in der Geburt erſtickt worden. Bald mehrten ſich die Anzeichen. Der Radſcha von Sattara, ein Mahrattenfürſt, hatte den Verdacht der Engländer erweckt, eine Unterſuchung ward angeordnet, und der Befund, den die Compagnie freilich nicht bekannt machte, war der Art, daß ſie ſich berechtigt hielt, den Radſcha abzuſetzen, und in der deßhalb erlaſſenen Proclamation auszuſprechen: „daß er ſich in geheime, den engliſchen Intereſſen feindliche Verbindungen und Plane eingelaſſen habe.“ Im Februar oder Anfang März fand man zu Punah eine aufrühreriſche Proclamation angeſchlagen, worin namentlich die Sipahis aufgefordert werden, ihre engliſchen Officiere zu ermorden. Die Treue eines Sipahi, den man beſtechen wollte, führte zur Entdeckung eines Plans, um das engliſche Lager bei Punah zugleich von der Stadt und von außen her anzufallen; einige der Verſchwornen wurden ergriffen, und ihre Ausſagen führten zur Entdeckung einer zweiten Verſchwörung in der Station Bolarum, wo es auf eine ſicilianiſche Veſper gegen alle engliſchen Officiere angelegt war. Zugleich erfuhr man, daß im Namen des (ſeit dem Jahre 1818 gefangenen) Peiſchwa Geſchenke an Kleidern und Waffen ausgetheilt wurden.

In welcher Verbindung dieſe Anſchläge mit andern zu Heiderabad und zu Kurnul ſtanden, läßt ſich noch nicht angeben, daß aber eine ſolche Verbindung beſtand, iſt kaum zu bezweifeln. In Heiderabad herrſchen ſonderbare Verhältniſſe. Der Nizam — dieß iſt bekanntlich der Titel dieſes Fürſten — iſt ein indolenter Mann, der Miniſter Tſchandu Lall leitet alles, aber bei ſeinem ſehr nahe bevorſtehenden Tode — er iſt ein Mann von mehr als 70 Jahren — erwartet man allgemeine Unruhen und eine gänzliche Auflöſung der jetzigen Verhältniſſe.

So ſchwach der Nizam iſt, ſo thatkräftig iſt ſein Bruder, Namens Schir-ed-Daulah, und dieſer ſtand an der Spitze einer Verſchwörung gegen ſeinen Bruder und die Engländer. Bekanntlich haben die Großen dieſes Landes ſämmtlich Rohilla-Afghanen oder Araber in ihren Dienſten, und können leicht ein zahlreiches Corps aufbringen. Einige der Rohilla-Afghanen hatten ſich ſo ungebärdig gegen die Engländer gezeigt, daß der Reſident, General Fraſer, ihre Entfernung verlangte; ſie gingen, aber — zu dem Nawab von Kurnul, deſſen Wakil ſich in Heiderabad aufhielt, und deſſen Geſchäfte, das heißt deſſen Verbindungen mit der Verſchwörung zu Heiderabad unterhielt und beſorgte. Endlich kam man hinter die Beweiſe der Schuldhaftigkeit Schir-ed-Daulahs, und nun wurde mit Zuſtimmung des Nizam beſchloſſen, ihn nach dem Fort von Golconda als Gefangenen zu ſchicken, was im Anfang Junius geſchah. Hierauf wurde eine Commiſſion niedergeſetzt, um die Verſchwörung naher zu unterſuchen, und nun fand ſich, daß gegen 40 der angeſehenſten Großen darein verflochten waren. Wahrſcheinlich hatte man auch zugleich die Beweiſe gegen den Nawab von Kurnul entdeckt, denn ſchon am 30 Mai v. J. erſchien ein Adjudant General Fraſers, Capitän Newbold, in Kurnul, nahm dort eine ſehr umſtändliche Recognoſcirung vor, und zog, wie es ſcheint, manche Erkundigungen ein, die ihm vermuthlich von den unzufriedenen Unterthanen des tyranniſchen Nawabs bereitwillig ertheilt wurden.

Dieß ſind einige Andeutungen über die geheimen Plane, die ſeit einigen Jahren gegen die Engländer in Deccan angeſponnen wurden. Wahrſcheinlich ſtanden ſie mit andern Bewegungen in Centralindien, deren wir ſpäter gedenken werden, in Verbindung.

Das Norrland.

(Fortſetzung.)

Da wir nun die Wohnung des ſeit langer Zeit im Kirchſpiel angeſeſſenen Bauern beſucht haben, der oft nur die Elemente des Wohlſtandes, die ihm ſein Vater hinterlaſſen, aufrecht zu halten oder zu entwickeln braucht, ſo wollen wir jetzt die dürftige Hütte des Anſiedlers ſehen, der ſelbſt zuerſt die Pflugſchar in einen dürren Boden ſtoßen mußte, um ihm mit unſicherer Hand den erſten Samen anzuvertrauen. Der Anſiedler, oder wie ihn die Schweden nennen, der „Nybyggare" (der neue Anbauer), i gewöhnlich ein Knecht, der mit Hülfe einiger Erſparniſſe ſeine Freiheit gewinnen zu können glaubt; ein Soldat, der ſein Dienſtzeit vollendet, oder ein Lappe, der den Reſt ſeiner Rennthierheerde verkauft hat, und dem Nomadenleben entſagt. Der Staat gibt dem Anſiedler eine Strecke urbar zu machendes Land, und befreit ihn auf 20, 30 oder auch auf 50 Jahre von allen Abgaben und Zöllen. Dazu gibt ihm der Staat noch für das erſte und zweite Jahr ſeiner Anſiedlung drei Tonnen Getreide, und für das dritte Jahr zwei Tonnen; dann hört es auf. Er baut ſich ſelbſt ſeine Hütte aus Holz, gräbt die Wurzeln der Bäume und die Felsblöcke aus ſeinem Felde, arbeitet mit Hacke und Spaten, und wirft ſich mit Frau und Kindern jeden Abend auf die Kniee, und bittet Gott, ihm zu helfen. Alles hängt für ihn von dem Erfolge der erſten Jahre ab, wo ihm der Staat noch Saatkorn liefert. Wenn der Froſt ſeine Hoffnung zerſtört, wenn aus der mühſam gezogenen Furche nur leere Aehren hervorkommen, iſt der Unglückliche oft gezwungen, dieſes Haus, das er erſt erbaute, dieſen Heckenraum, den er erſt von Steinen reinigte, zu verlaſſen, und ſich mit all den Seinigen wieder in Dienſt zu begeben. Macht er dagegen eine gute Ernte, kann er einige Kühe und ein Pferd kaufen, Butter verkaufen und Erz fahren, dann iſt er gerettet; er gewinnt nach und nach eine kleine Einnahme, und ſtellt ſich ſicher gegen ſchlechte Jahre. Der größte Theil der Nybyggare iſt arm, aber ſie leben doch, und für dieſe Unglücklichen, denen das Glück Alles verweigert hat, denen die Natur ſo wenig gibt, handelt ſich's nur zu leben; ſie leben, ſie ſind frei, ſie haben einen Beſitz, der ihnen gehört, den ſie vergrößern und ihren Kindern mit beſſern Ausſichten für die Zukunft hinterlaſſen können. Schweden beſitzt in ſeinen neubebauten Gegenden eine bedeutende Hülfsquelle. Man ſieht aus den fünfjährigen Berichten der Gouverneure von Weſterbothnien und Nordbothnien, daß die Bevölkerung dieſer beiden Provinzen ſichtbar zunimmt. Dieſer Zuwachs iſt zum großen Theil die Folge der Auswanderung der ärmeren Claſſen, die mit ihren Familien ihr Land bereichern, indem ſie ein neues Erdreich bebauen.

Der Norrländer iſt groß, ſtark, abgehärtet gegen Kalte und Anſtrengung. Ich reiste einmal in dieſem Lande, eingewickelt in einen ſchweren Pelz; der Bauer, der mich fuhr, hatte nur ſeine Jacke von Vadmal an, und litt nicht ſo wie ich von der Kälte. Die Frauen ſind von hoher, kraftiger Geſtalt, ſie kleiden ſich mit Geſchmack, und flechten anmuthig ihre Haare. Ihre Phyſiognomie hat, wie die der Männer, einen Ausdruck von Sanftmuth und rührender Entſagung. Dieſer Ausdruck des Geſichtes iſt vollkommen übereinſtimmend mit ihrem Charakter. Ich kenne kein ehrlicheres, offeneres, leichter zu befriedigendes Gemüth, als das der Bewohner von Nord- und Weſtbothnien. Wenn man ſie auf dem Wege trifft, geht keiner vorüber, ohne zuerſt ſeine wollene Mütze zum Gruß abzunehmen, führen ſie einen Wagen, ſo bringen ſie ihn bis an den Rand des Grabens, um dem Reiſenden Platz zu machen. Trifft dieſen ein Unfall, ſo laufen ſie ſogleich herbei, um zu helfen, und entfernen ſich dann, ohne die geringſte Belohnung zu verlangen oder zu erwarten. Sie werden faſt mit dem Gefühl ihrer Armuth geboren, lernen zeitig die Arbeit lieben, und die kleinſte Unterſtützung, die man ihnen gibt, macht ihnen aufrichtig Freude. Eines Tages hatte ich zum Poſtillon einen Knaben von 14 Jahren, mit einem ſanften, lieben Geſichte; auf dem langen Wege fragte ich ihn, wer er ſey? er ſagte mir, ſein Vater hätte zwölf Kinder, er wäre der Jüngſte von allen. Seine Geſchwiſter dienten auf verſchiedenen Höfen, und er hätte es machen müſſen, wie ſie; ſeit ſeinem zehnten Jahre wäre er als Knecht beim Poſtmeiſter im nächſten Dorfe in Dienſt getreten; dort bekäme er ſeine Nahrung, zwei Hemden und ein Paar Schuhe, ſonſt nichts. „Wie," ſagte ich, „weiter nichts? Nicht einmal ein wenig Geld? Nicht einmal deine ganzen Kleider?" — „Nein, Herr," ſagte er mit bewunderuswürdiger

Digitized by Google

Reſignation. „Wenn Sie wüßten! Die Ernten ſind ſo ſchlecht! Die armen Leute haben ſo viel Mühe zu leben! Ich bin zufrieden, im Hauſe meines Herrn zu ſeyn, ihm bei ſeinen Arbeiten zu helfen, und ſo meinen Unterhalt zu gewinnen. Alle Jahre machen mir meine Mutter und Schweſtern eine Jacke und Hoſen, und ſo brauche ich nichts." Als ich ihn verließ, gab ich ihm einige Skelling; er zählte ſie erſtaunt, ſah mich ſchweigend an, als wollte er wiſſen, ob ich mich nicht getäuſcht hätte, dann ſah ich eine Thräne aus ſeinen Augen rollen, und er ſagte: „Sie haben mir ſo viel gegeben, als mir meine arme Mutter gibt, wenn ich ſie zu Weihnachten beſuche."

(Fortſetzung folgt.)

Königliche Druckerei in Paris.

(Schluß.)

Das Material der königl. Druckerei beſteht in 125 Handpreſſen und zwei Dampfpreſſen, welche letztere größtentheils durch das Bulletin des Lois beſchäftigt ſind. Im Jahre 1830 erregten während der Revolution die Arbeiter einen Aufſtand gegen die Dampfpreſſen und wollten ſie zerſtören; der proviſoriſche Director (einer der Beamten der Druckerei, welcher ſich nach der Sitte der drei Tage ſelbſt zum Director ernannt hatte) vermochte ſie nicht anders zu retten, als durch das Verſprechen, daß ſie nicht mehr gebraucht werden ſollten, aber als die neue Regierung ſich in Beſitz des Etabliſſements ſetzte, wurde bald Alles wieder auf den alten Fuß geſetzt, und die Dampfpreſſen functioniren ohne Schwierigkeit. Die Druckerei beſitzt Trocknungs- und Linirmaſchinen, ſo wie Cylinder zum Heißpreſſen, welche von ihren Arbeitern erfunden und vervollkommt worden ſind. Ihr gewöhnlicher Vorrath von Lettern beträgt 900,000 Pfund, und 6000 Formen bleiben gewöhnlich geſetzt, beſonders für die Finanzadminiſtration, deren Formulare nicht ändern. Dieſe Maſſe von Material iſt eine große Bequemlichkeit für die, welche etwas dort zu drucken haben, denn obgleich nach den Reglements nicht über 12 Bogen von einer Arbeit zugleich geſetzt bleiben ſollen, ſo iſt nichts gewöhnlicher als 40 bis 50 Bogen von einem Buch im Satz zu laſſen, je nach dem Wunſch des Verfaſſers.

Die franzöſiſchen Lettern bilden 58 Corps verſchiedener Größe und Form; die königl. Druckerei hatte viel länger als übrigen die alte runde Form der Lettern beibehalten, in welcher faſt alle Theile des Buchſtabens gleich ſtark ſind. Als Didot (der Vater) anfing, die neue Form einzuführen, deren charakteriſtiſches Zeichen darin beſteht, daß die Theile der Buchſtaben, wo man mit der Feder Haarſtriche bildet, viel feiner ſind, ſo entſtand zwiſchen ihm und dem damaligen Director der k. Druckerei ein Streit über die Zweckmäßigkeit dieſer Neuerung. Um ihn zu entſcheiden, öffnete man zwei Bücher, deren eines mit den Lettern der Druckerei, das andere mit den von Didot (beide von gleicher Größe) gedruckt war, und die Richter des Streits entfernten ſich langſam zurücktretend. Der Druck, welcher von der größten Entfernung aus lesbar blieb, ſollte gewinnen, und die k. Druckerei gewann. Allein die Mode nahm ſo überhand, daß die k. Druckerei auch nachgeben mußte, und ſeit etwa 12 Jahren hat man 16 Corps franzöſiſcher Lettern für ſie geſchnitten, welche ebenfalls Haarſtriche haben, aber nicht ſo übertrieben feine, wie ſie ſeit einiger Zeit Mode geworden ſind. Sie ſind ſehr gelungen, und die alten werden nur noch zur Fortſetzung angefangener Sammlungen und zum Druck des Budgets gebraucht. Man hatte verſucht, bei Einführung der neuen Schrift die Form des Lateiniſchen zu ändern, und es in der Form geſtochen, in der es geſchrieben wird, da man aber jedem Schriftſteller die Wahl ließ, ob er ſich dieſer oder der alten bedienen wolle, ſo wurde die neue bald allgemein verworfen, und man ſieht ſie jetzt nur ſelten angewendet.

Der Reichthum der königl. Druckerei an fremden Alphabeten iſt ſehr groß; ein Theil derſelben kommt von Rom, wo die Franzoſen bei der Beſitznahme die Druckerei der Propaganda in Beſchlag nahmen: ſie confiscirten die Patrizen eines Theils der Alphabete, die ſie dort fanden, und ließen von den übrigen Matrizen ſchlagen. Im Allgemeinen ſind aber dieſe römiſchen Typen auf Folio oder Quartformat berechnet, und da dieſe mehr und mehr außer der Mode kommen, ſo läßt die königl. Druckerei jedes Jahr einige neue gravieren, ſo daß man die alten (außer den arabiſchen, welche ſehr ſchön ſind) nur wenig zu ſehen bekommt. Ich ſetze hier die Liſte der fremden Alphabete bei: Aethiopiſch, Angelſachſiſch, Arabiſch, Armeniſch, Bengaliſch, Birmaniſch, Chaldaiſch, Cingaleſiſch, Chineſiſch, Coptiſch, Eſtranghelo (alt Syriſch), Etruskiſch, Georgiſch, Griechiſch, Guzzuratiſch, Hebräiſch, Irländiſch, Japaniſch, Madecaſſiſch, Malabariſch, Mandſchu, Mö.ogothiſch, Mongoliſch, Neſtorianiſch, Palmyreniſch, Pali, Pehlewi, Perſepolitaniſch, Rabbiniſch, Puniſch, Ruſſiſch, Sabäiſch, Samaritaniſch, Sanskrit, Slavoniſch, Syriſch, Tagala (philippiniſch), Tamul, Teutſch, Tibetaniſch, Türkiſch, Uiguriſch und Zend. Ich habe oben von den drei chineſiſchen Alphabeten geſprochen, welche Fourmont ſchneiden ließ. Die ganze Zahl derſelben beläuft ſich aber auf ſechs von verſchiedener Größe und mehr oder minder vollſtändig. Eines wurde auf Verlangen und unter der Leitung von Remuſat geſchnitten, und enthält etwa 2400 Lettern, es iſt aber etwas zu groß und erfordert wenigſtens ein Quartformat, ſpäter fing Klaproth an eines für die königl. Druckerei ſchneiden zu laſſen, bei welchem die Charakteren in ihre Elemente zerlegt ſind, und das etwa 6000 Patrizen erfordert, um 45,000 Corps zu bilden; es ſind 5500 gravirt worden, aber es iſt nach Klaproths Tode liegen geblieben, und hat noch nicht gedient. Seit dieſem hat Stanislaus Julien zwei vollſtändige Corps von 28,000 Charakteren in China auf Holzpflöcke ſchneiden laſſen, welche die Bibliothek angekauft hat, und ſie iſt jetzt im Ordnen und im Gießen derſelben begriffen. Sie ſind auf kleine Formate berechnet, und es ſoll nächſtens ein Werk mit ihnen gedruckt werden. Uebrigens erhebt ſich neuerdings eine Concurrenz im Gravieren orientaliſcher Alphabete, und ein geſchickter Graveur, Marcellin Legrand, hat angefangen, eine Sammlung derſelben zu verfertigen. Das erſte Alphabet, das er vollendet hat, iſt eine Pehlwiſchrift, deren Patrizen er zwar an die k. Druckerei abgegeben hat, aber da er Matrizen behalten hat, ſo kann er die ſehr wohlgelungene Schrift in den Handel geben. Er hat

Digitized by Google

ferner angefangen, ein chineſiſches Alphabet zu graviren, das nach einem von Pauthier erfundenen Syſteme zuſammen geſetzt iſt, und aus etwa 4500 Patrizen beſtehen wird, von denen etwa die Hälfte fertig iſt. Sie haben zu Pauthiers Tahio und Laorſe gedient, und es ſind Güſſe davon nach Amerika, Venedig und ſogar nach Canton verkauft worden. Legrand iſt jetzt im Begriff, ein arabiſches Alphabet zu ſtechen.

Die ehemalige Hauscapelle des Cardinals Rohan iſt in eine Bibliothek verwandelt worden, in welcher man ein Exemplar von allen vom Urſprung des Etabliſſements an in ihm gedruckten Werke zu vereinigen ſucht. Man hat bis jetzt etwa 2300 Bände zuſammengebracht und es fehlen noch etwa 350, worunter natürlich die officiellen Druckſachen nicht begriffen ſind, ſondern nur wiſſenſchaftliche Werke. Der Katalog dieſer Bibliothek wird die beſte Vertheidigung der k. Druckerei ſeyn, wenn ihre Exiſtenz je wieder angefochten werden ſollte. Sie iſt eine Anſtalt, welche der Wiſſenſchaft große Dienſte geleiſtet hat, und ihre Mittel, ihr neue zu leiſten, täglich vermehrt. Es iſt ein Glück, daß ſie ſich nach und nach ſo ausgebildet hat, jetzt könnte ſie nicht mehr gegründet werden, und daß ſie ſo eingerichtet iſt, daß ſie dem Staat kein Geld koſtet, denn ſonſt würde ſie nicht beibehalten werden. Die Werke, welche ſie umſonſt druckt, ſind nicht alle gut gewählt, aber im Ganzen läßt ſich nicht läugnen, daß ſie mehr für ſolide Literatur und Gelehrſamkeit thut, als die Miniſterien mit ihren Subſcriptionen, welche viel bedeutendere Summen betragen.

Chronik der Reiſen.

Erinnerungen an eine Expedition den Quorrafluß aufwärts mit Lander.

(Schluß der erſten Abtheilung.)

Während der Audienz ließ der König eine große Kalebaſſe Bier bringen, doch auf die Warnung meines Knaben netzte ich nur die Lippen, und der König, der es bemerkte, war nicht unzufrieden damit, daß auch ich enthaltſam war, wie es ihm ſeine Religion vorſchreibe. Von Zeit zu Zeit ließen ſich in einem benachbarten Hofe die Töne einer Flöte des Landes und einer Tam-tam hören, unzuſammenhängend und wie ſie der Zufall hervorbrachte, doch außerordentlich ſanft und klingend. Ich beſchenkte den alten Häuptling mit einigen glänzenden Kleinigkeiten, die ihm viel Vergnügen machten, und zog mich dann zurück, unzufrieden nur damit, daß ich keine Pferde nach Tota erhalten konnte, dem Centralmarkt für alles, was von den Arabern kommt, denn alle ausländiſchen und beſſer gearbeiteten Waaren, als das Land hervorbringen kann, ſollen von Hauſſa kommen. Da ich hierin meinen Zweck verfehlt hatte, verlangte ich Pferde, um nach Adaſah zurückzukehren, doch ohne Erfolg, es hieß, die Pferde ſeyen im Kriege. Da aber die Entfernung nur gering war, entſchloß ich mich zu Fuß zurückzugehen, nahm noch einige Träger fürs Gepäck an und verließ die Hauptſtadt um 1 Uhr Nachmittags.

Als ich über den Markt ſchritt, kam mir der König mit großem Gefolge entgegen. Anfangs glaubte ich, er wolle mich gewaltſam am Fortgange hindern, doch war das Zuſammentreffen nur zufällig, und nachdem er vergeblich mich bei ſich zu behalten geſucht hatte, entfernte ich mich. Aber war der Weg zu Pferde ſchon mühſam geweſen, ſo war er es zu Fuß noch weit mehr, obgleich er ziemlich gebahnt war durch die hin- und herziehenden Marktleute, die ihre Laſten auf den Köpfen trugen. Wir begegneten meiſtens Frauen, die alle ehrerbietig am Wege ſtehen blieben, um uns vorbeizulaſſen; einige, die nicht ſo ſchwer beladen waren, knieten ſogar nieder. Auch berittene Krieger, von Dienern zu Fuß begleitet, die Bogen, große Köcher mit Pfeilen und Bündel von Speeren trugen, kamen uns entgegen; doch Roß und Mann ſchienen mit Kleidern, Waffen und Talismanen zu ſehr bedeckt, um recht geſchickt zur Flucht oder Gefecht zu ſeyn. Sie grüßten mich ſehr freundlich, und zogen ihre Pferde am Wege zurück, um uns Raum zu laſſen. Jetzt glaubte ich dem König wohl, daß er keine Pferde hatte, doch mußte entweder ſeine Reiterei ſehr gering ſeyn, oder die Krieger zogen vor, einzeln auf Abenteuer auszuziehen, um ihren perſönlichen Muth zu zeigen. Der Weg windet ſich ſehr, doch iſt die Richtung von Kattam Karaſi nach Adaſah meiſtentheils ſüdweſtlich, die Entfernung im Gehen ſchien mir dieſelbe, nämlich 3 Meilen.

Faſt unmittelbar nach unſerer Ankunft entſtand plötzlich das Geſchrei unter den Bewohnern des Dorfes: „Der Krieg kommt!“ Sie geriethen in die größte Verwirrung, und flohen nach allen Richtungen, da ſie nicht wußten, woher eigentlich die Gefahr käme. Die wenigen Canoes waren ſchnell bis zum Sinken gefüllt, und ſelbſt unſer Boot war ſo voll von Schutz- und Hülfeſuchenden, daß wir uns nicht rühren konnten. Da ich einige Waaren und Schießpulver beim Häuptlinge des Dorfes niedergelegt hatte, eilte ich, dieſe Sachen in Sicherheit zu bringen, fand den alten Mann ganz ruhig in ſeiner Hütte, da er das Gerücht für unbegründet hielt, wie es ſich auch bald darthat. Eben ſo ſchnell als der Uebergang zum Entſetzen und zur Flucht geweſen, ſo plötzlich war ihre Ruhe und Heiterkeit wieder hergeſtellt, als die Grundloſigkeit des Gerüchts ſich zeigte.

Die Felatahs greifen ſelten offen an, ſondern fallen auf Nebenwegen und durch die Gebüſche plötzlich auf ihre Opfer. Bei dieſer Gelegenheit aber kamen ſie in ſolcher Anzahl, daß das furchtbare Gerücht von ihrer Ankunft ihnen voranging, ohne jedoch einen Verſuch zu erregen, ſich ihnen entgegenzuſetzen, da dieſes einem Dorfe ſo unheilbringend geweſen war. Die Anweſenheit einer einzigen Muskete hatte nämlich die Einwohner deſſelben mit ſolchem Muthe erfüllt, daß ſie es wagten, dem heranziehenden Feinde Widerſtand entgegenzuſetzen, und ein einziger Schuß genügte, um die Vorhut in die Flucht zu jagen. Als aber die Hauptmacht ankam, erlagen die Kühnen der Maſſe, und keiner der Bewohner entkam dem Schwert. Auch iſt der Widerſtand eines einzigen Dorfes Wahnſinn, ſo lange ſie nicht ſämmtlich gemeinſame Sache machen, um den Feind, der nichts weniger als tapfer iſt, aus dem Felde zu ſchlagen. Doch die Neger ſind eiferſüchtig und fürchten einander, und ſind daher leichte Beute.

Sobald der paniſche Schrecken ſich gelegt hatte, ſchifften wir uns ein, und kamen um Mitternacht an Bord des kleinen Alburkah wieder an, wo ich Alles fand, wie ich es gelaſſen hatte, mit Ausnahme des Todes eines Krumann, der ſeit einiger Zeit an derſelben Krankheit wie der alte Pater litt, und ohne Zweifel ebenfalls vergiftet war. Während meiner Abweſenheit hatte Hr. Laird häufige, doch fruchtloſe Verſuche gemacht, mit den Felatahs in Verkehr zu treten. Wir bedauerten es damals, doch wünſchten wir uns Glück, als wir ſpäter ihre feindlichen Abſichten erfuhren, da der eigentliche Zweck ihrer Expedition die Plünderung und Zerſtörung unſerer Fahrzeuge war.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur: Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 6.

Das Ausland.

Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

6 Januar 1840.

Chosrew Paſcha.

(Eine konſtantinopolitaniſche Erinnerung von Tietz.)

Während die orientaliſchen Angelegenheiten gegenwärtig ein europäiſches Intereſſe erregen, erwacht aufs neue bei mir die Erinnerung an die Zeit, die ich in Konſtantinopel verlebte, und an den Mann, der die letzte nationale Stütze des in ſeinen Grundfeſten erſchütterten, türkiſchen Reichs bildet. Ich meine Chosrew Paſcha, den Gegner des abtrünnigen Vaſallen, Mehemed Ali, von Aegypten. Es ſind jetzt fünf Jahre, als ich durch die Straßen Konſtantinopels ſtreifend auf dem Platze vor dem Serail anlangte, wo eben die Wachtparade unter dem Klange des Donizettiſchen Sultansmarſches, ausgeführt von einem ächt-türkiſchen Muſikcorps, aufzog; denn auch bis in die ſonſt barbariſch klingende türkiſche Militärmuſik waren die Reformen des verſtorbenen Sultans gedrungen, und der Italiener Donizetti war ein Mann, der es verſtand, ſeinen Tactſtock mit Nachdruck auf die Köpfe ſeiner orientaliſchen Eleven niederfallen zu laſſen. Die modern, blau und roth, uniformirten Truppen ſtanden in Reih und Glied, als auf ſchönem arabiſchem Schimmelhengſte in ſehr unbeholfener Stellung ſitzend ein faſt achtzigjähriger Greis aus der hohen Pforte des Serails heraus galoppirte. Die Muſik begrüßte ihn, die Mannſchaft präſentirte auf preußiſche Art mit zwei Griffen das Gewehr, und langſam ritt der Seraskier Chosrew Paſcha — er war der unbeholfene Reiter — die Fronte entlang, ſo daß ich Muße hatte, ihn bequem zu betrachten. Er trug türkiſche Generalsuniform, blaue Kurtka mit rothem, goldgeſticktem Kragen und goldenen Epaulettes, der Fez bedeckte bis zu den Augenbrauen den Kopf und ähnte in ſeiner rothen Farbe faſt dem runzelvollen, glühenden Geſichte, aus dem ein paar ſtechende Augen unſtäte, aber feurige Blicke hervorſchoſſen. Etwas Alttürkiſches war dem Reformirten noch geblieben, nämlich ein ungefähr vier bis fünf Zoll langer, ſpitz zulaufender, grauer Bart, der aber durch einander gewirrt nicht die Sorgfalt erkennen ließ, die der Türke gewöhnlich auf dieſe Manneszierde zu verwenden pflegt.

Chosrew Paſcha iſt ein lebendiger Beweis, wie in der Türkei der mit Geiſt begabte, und wäre er auch dem niedrigſten Stande entſproſſen, ſich leicht bis zur höchſten Stufe emporſchwingen kann. Als gruſiniſcher Chriſtenſklave kam Chosrew ins Serail; mit ihm der nachherige Kapudan-Paſcha Huſſein; beide waren Freunde. Als der letztere zu ſeinem hohen Poſten gelangt war, hatte er ſeines Chosrews nicht vergeſſen und machte ihn zu ſeinem Secretär. Das mögen ungefähr 50 Jahre her ſeyn. Zehn Jahre ſpäter ward Chosrew Paſcha von Aegypten; dann nach Konſtantinopel zurückgekehrt, bekleidete er mehrere hohe Staatsämter, und wußte mit ſeltener Klugheit allen Gefahren zu entgehen, die den Hohen des türkiſchen Hofes zu drohen pflegen. In politiſchen Geſchäften offenbarte er ein ausgezeichnetes Talent. Mahmud, der letztverſtorbene Sultan machte ihn zum Kapudan-Paſcha, und es war kein Unglück für ihn, daß er nach ſechs Jahren dieſe Charge durch die Ranke ſeiner Feinde verlor, denn gleich darauf brach der Kampf mit Griechenland aus, und das verhängnißvolle Loos des damaligen Kapudan Paſcha, den Brandern des Griechen Kanaris gegenüber, iſt bekannt. Das war ſeine Periode ſultaniſcher Ungnade, die aber nicht ſo hart war, daß er nicht zum Paſcha von Trapezunt ernannt worden wäre. Sultan Mahmud hatte in ihm den ausgezeichneten Mann erkannt und ſchätzte ihn, wenn er ihm auch zürnte.

Als Sultan Mahmud den Kampf gegen die alten Vorurtheile des Volkes und des Reiches beginnen wollte, ſammelte er um ſich Männer, die ihm als geiſtige Hülfstruppen in dieſem Rieſenkampfe dienen ſollten. Unter den Erfahrnen war Chosrew der erfahrenſte. Nach Konſtantinopel zurückgerufen, wurde ihm wieder das Amt des Kapudan-Paſcha übertragen. Durch eine ſehr ſtrenge Mannszucht auf der ihm untergebenen Flotte ſuchte er, ſo viel wie möglich, der griechiſchen Seemacht die Spitze zu bieten. Englands Politik in jener Sache ward von ihm leicht durchſchaut; es war, als ob er die unglückliche Seeſchlacht bei Navarin vorausſah, und ſo bat er, kurz vor derſelben, ſeinen Herrn um Entlaſſung aus dem Dienſte „hohen Alters und geſchwächter Geſundheit wegen.“ Daß ſein Geiſt aber kerngeſund war, bewies er eben durch dieſen Rücktritt, der ſeine Macht befeſtigte, und vielleicht ſeinen Hals von der ſeidenen Schnur rettete. Hochgeehrt von allen Türken ſei-

Digitized by Google

ner kriegeriſchen Talente wegen, ſchrieben dieſe den Unglücksfall bei Navarin allein dem Umſtande zu, daß nicht der alte Chosrew Paſcha die Flotte befehligt habe.

Seiten liebt man den Nachfolger in ſeinem Amte. So auch mag die Abneigung Chosrews gegen Mehemed Ali, dem nach ihm das Paſchalik von Aegypten ward, entſtanden ſeyn, die ſich allmählich in unbezwinglichen, noch jetzt fortdauernden Haß von beiden Seiten verwandelte. Dieſer Haß, der ihm den ägyptiſchen Vaſallen entfremdete, knüpfte ihn feſter an den Sultan und ſeine Reformationsplane, aus welchen er üppigere Frucht erziehen wollte, als die, welche Mehemed Ali von ſeinen Neuerungsverſuchen erntete.

Indeß war Chosrew Paſcha Seraskier oder Kriegsgouverneur der Hauptſtadt und Oberbefehlshaber der regulären Truppen geworden. In dieſer Stellung, die unverſöhnlichen Haß gegen die Anhanger des Alten, gegen die Janitſcharen, bedingte, war ihm deren Vertilgung natürlich genehm geweſen. Noch aber lebten in der Hauptſtadt Trümmer und Anhänger der Vertilgten und des alten Syſtems, und man fürchtete einen Ausbruch ihrer Wuth. Chosrew ſprach es öffentlich aus, daß er der Mann ſeyn werde, dieſe Ruheſtörer zu züchtigen. Er durchritt die Straßen Konſtantinopels, und dreihundert, deren Phyſiognomien ſeinem argwöhniſchen Blicke nicht behaglich erſchienen, wurden ergriffen und erwürgt. „Es iſt beſſer,“ meinte er, „dreihundert vor dem Ausbruch eines Volksaufſtandes zu opfern, als nach dem Ausbruche gezwungen zu ſeyn, das Leben von dreißigtauſend aufs Spiel zu ſetzen.“ Vielleicht iſt ſolche Aeußerung auf mehr Klugheit baſirt, als es ſcheint. Und namentlich in der Türkei. — Man folgere übrigens hieraus noch nicht, daß es Luſt an Grauſamkeiten iſt, die Chosrew zu dergleichen Gewaltſchritten treibt, mehrere Beiſpiele haben das Gegentheil bewieſen. Chosrews, des Staatsbeamten, Herz, iſt ein ſteinernes, im gewöhnlichen Leben iſt er menſchlichen Regungen, freundlichen Gefühlen nicht fremd.

Seine Abneigung gegen die Engländer iſt bekannt, eben ſo ſeine Ergebenheit gegen Rußlands Monarchen, den er für den aufrichtigſten Freund ſeines Herrſchers, ſeines Vaterlandes hält. Ob er ſich täuſcht, ob nicht, wird die Zukunft lehren.

Seine Treue gegen ſeinen verſtorbenen Herrn, die er auch gegen deſſen Nachfolger beweist, ſeine Beharrlichkeit und Feſtigkeit in den Unternehmungen, die ihm heilſam für Thron und Reich dünken, zwingen den unparteiiſchen Beobachter, Chosrew zu ſchätzen und zu achten. — Selbſt ſeiner Hauptleidenſchaft, dem Geiz, dieſem faſt allgemeinen Fehler des hohen Alters, legt er Schweigen auf, wo es das Wohl ſeines Vaterlandes gilt. Der Türke liebt kriegeriſchen Geiſt, und ſo wird Chosrew — mögen auch widerſprechende Zeitungsartikel anders berichten — von den Türken geachtet und geehrt. Man blickt zu ihm, als zu dem einzigen Retter des rings von Sturm und Klippen bedrohten Staatsſchiffes vertrauensvoll empor, indem man von ſeinem Geiſte die glückliche Löſung der ungünſtigen Verhältniſſe erwartet.

Einige meiner Bekannten, denen es vergönnt war, Chosrew Paſcha in ſeinem Privatleben zu beobachten, ſind erſtaunt über ſeine geiſtreiche Unterhaltung, den lebendigen Witz, der aus dem alten, dem Grabe nahen Körper, in unverſiegbarer Fülle hervorſprudelt. Dieſes geſellige Talent erwarb ihm in dem verſtorbenen Sultan Mahmud nicht bloß einen gnädigen, vertrauungsvollen Herrſcher, ſondern zugleich einen Freund, der gern den großherrlichen Nimbus ablegte, wenn er ſich in der Geſellſchaft des alten Seraskiers befand. Wechſelſeitige Scherze verbreiteten heitere Luſt, und hinter den ſchäumenden Champagnerflaſchen verſchwand der gewohnte moslemitiſche Ernſt. Daß Chosrew, was das Weintrinken betrifft, noch ein guter Chriſt, wie in ſeiner Jugend iſt, beweist ſeine Naſe, die aus dem mit Runzelbollwerken beſäeten Geſichte wie die rothe Fahne des Bacchus vorragt.

Ein ruſſiſcher Diplomat, dem ich manche Nachricht über Chosrew Paſcha verdanke, konnte mir nicht genug eine Soirée rühmen, zu welcher ihn der alte Türke eingeladen hatte. Trotz ſeines lahmen Fußes hinkte d türkiſche Gaſtgeber mit der größtmöglichen europäiſchen Salonsgewandtheit ſeinen Gäſten entgegen; ſtatt des ſchweigſamen mohammedaniſchen Kriegsgouverneurs fand man einen lebensluſtigen Alten, der durch witzige Scherze die Stunden des Abends zu Minuten verkürzte.

Das Norrland.

(Fortſetzung.)

Ein anderes Mal traf ich einen alten Soldaten, der den Feldzug in Finnland und Norwegen mitgemacht hatte, und außer einer jährlichen Penſion von ſechs Riksdaler Banco (ungefähr 6 fl.) an der Straße eine Boſtälle *) bewohnte. Er erzählte mir, daß er in einigen Jahren vom Dienſt frei werden, und ſeine Boſtälle verlaſſen würde; aber er hätte ſchon ſich für die Zukunft vorgeſehen; noch als Soldat war er Nybyggare geworden, er hatte zwiſchen dem See und dem Walde einen hübſchen Platz gewählt, ſein Feld war umgeſtürzt, und ſein Haus gebaut, ſeiner Feldzüge und Wunden wegen würde er die höchſte Penſion, ungefähr 40 Fr. jährlich erhalten. Er würde

*) Die ſchwediſche Armee iſt in zwei Theile getheilt: der eine iſt der beſoldete, der andere heißt „Indelta.“ Er bekommt keinen Sold, und verrichtet meiſt den Garniſondienſt. Die Regimenter ſind in die verſchiedenen Provinzen zerſtreut; jeder Officier, jeder Unterofficier und Soldat hat den Genuß einer Beſitzung, die Boſtälle heißt, die er bebaut, und deren Ertrag den Sold erſetzt. Sobald ſie im Grade vorrücken, wechſeln ſie die Beſitzung, und erhalten eine beſſere. Treten ſie aus dem Dienſt aus, ſo verlaſſen ſie die Boſtälles, und erhalten eine Penſion. Im Herbſte verſammeln ſich alle Regimenter der Indelta in ihren verſchiedenen Lagern, die ihnen angewieſen ſind, zum Exerciren; das iſt der einzige Dienſt, den ſie in Friedenszeiten machen. Im übrigen Jahre ſind ſie Bauern, und ungeachtet der kurzen Dauer ihrer Uebungszeit bilden dieſe Regimenter, nach dem Urtheil aller, die ſie manövriren geſehen, treffliche Truppen. Die Organiſation der Indelta ſchreibt ſich aus dem 17ten Jahrhundert her; Karl XI führte dieſe kluge Maaßregel aus, indem er eine Anzahl Grundſtücke, die dem Adel für ſehr geringen Zins in Pacht gegeben waren, zurücknahm, und ſie ſo unter die Officiere und Soldaten vertheilte.

Digitized by Google

drei Kühe, einige Hämmel, ein Pferd beſitzen, und berechnete ſeine Zukunft freudiger als der Pariſer Kaufmann, der, nachdem er zehn Jahre lang Zucker und Gewürze verkauft hat, in eine Provinz geht und ſich ein Schloß kauft, um Herr eines Dorfes zu werden.

Doch ſo gut und dienſtfertig die Leute dieſes Landes ſind, wenn man ſie ſchonend behandelt, ſo ſtätig, hartnäckig und zuweilen ſogar gewaltthätig werden ſie, wenn man Gewalt oder Drohungen anwendet; denn ſie verbinden mit der gewöhnlichen Sanftmuth ihres Charakters ein Gefühl des Stolzes, das weder Verachtung noch Anmaßung verträgt. Sie ſind ſtolz auf ihre ehrbare Armuth, auf ihr arbeitſames, aber unabhängiges Leben. So beſchränkt die Ausdehnung ihres Beſitzes ſeyn mag, ſo gehört er doch ihnen, und Niemand hat das Recht, Rechenſchaft von ihnen zu verlangen. Sie verlangen nicht, daß man ſie als große Grundbeſitzer behandeln ſolle, aber ſie wollen auch nicht, daß man ſie für Pächter halte. Hvarken herre, eller slave (weder Herr, noch Knecht), das iſt ihr Wahlſpruch. All ihre Beſcheidenheit, all ihr Stolz iſt in dieſen wenigen Worten enthalten.

Es gibt keine öffentlichen Schulen auf dem Lande von Weſterbothnien und Nordbothnien. Die Eltern beſorgen ſelbſt, unter der Leitung des Predigers, die Erziehung ihrer Kinder, und, arm oder reich, jeder Bauer kann leſen; doch noch ſind ſie nicht dahin gekommen, wie die Bauern Norwegens, ſich unter einander zu vereinigen, um Journale zu halten, und Werke der Literatur ſich zu verſchaffen.

Vor einigen Jahren bildete ſich unter ihnen eine Geſellſchaft, die anfangs den Beifall aller Einſichtsvollen erhielt, die aber nach und nach eine Secte geworden iſt. Man nennt ſie die „Leſegeſellſchaft." Urſprünglich war ihr einziger Grundſatz, zu leſen und zu arbeiten, die Woche hindurch eifrig und geduldig zu arbeiten und Sonntags die Bibel und die Schriften Luthers zu leſen. Aber indem er die Bibel zu ſtudiren ſich bemühte, wollte der Bauer auch das Recht haben, ſie auszulegen. Er verwarf die Meinung der Erklärer, die Auslegung des Predigers, und machte ſich ſelbſt einen Lehrbegriff. Man ſah Bauern, gleich Miſſionären, über das Land gehen, die Bewohner der Dörfchen in eine Scheune verſammeln und verkündigen, daß der Unterricht der Prediger nur Lügen ſeyen; das Wort Gottes träfe man in der Bibel, im Katechismus Luthers, alle andern Bücher müſſe man verbrennen. Bald artete dieſe Lehre der Leſer, ſo einfach, ſo moraliſch, ſo achtungswerth im Anfange, in einen Myſticismus aus, der Ausſchweifungen herbeiführte. Die herumziehenden Apoſtel ſagten, die Menſchen ſeyen noch in Finſterniß verhüllt und in Ungerechtigkeit vergraben, ſie müßten plötzlich erleuchtet werden, wie der heilige Paulus und durch einen Act der göttlichen Gnade plötzlich bekehrt; der Glaube ſey das einzige Mittel des Heils, und bei einem lebendigen, tiefen Glauben ſeyen die Werke unnütz. Sie lehrten auch, der Körper könne ſich ungeſtraft dem Laſter überlaſſen, ſich im Schmutze wälzen, wenn nur der Geiſt in Beſchauung vor Gott bleibe. Da ſah man junge Mädchen ihre Kleider ablegen, in der Ueberzeugung, daß der Glaube ſie hindern werde, die Strenge des Winters zu empfinden; andere entſchloſſen ſich aus demſelben Grunde nicht mehr zu eſſen, und einige ſehr heißblutige Proſelyten überſchritten ohne Bedenken die Gebote Gottes und der Kirche, indem ſie ſich ſagten, ihre Seele nehme keinen Theil an ihren fleiſchlichen Lüſten.

Als die Geſellſchaft der Leſer erſt zu dieſem Irrwege gekommen war, begreift man, daß nicht allein die Prediger, ſondern auch die Staatsbeamten ſie mit aller Strenge zurückweiſen mußten. Doch fing man dieſen Kampf vorſichtig an, denn, trotz ihrer Verirrung, lag dieſer Geſellſchaft ſo viel Achtbarkeit und Tugend zum Grunde, daß einſichtsvolle Männer fürchteten, wenn ſie mit zu großer Strenge ſie angriffen, möchten ſie eine zu gewaltige Reaction hervorrufen und das Gute mit dem Böſen zugleich vernichten. Und durch ſanfte Vorſtellungen und väterliche Ermahnungen gelang es den Geiſtlichen, die Apoſtel der Geſellſchaft zu geſünderen Grundſätzen zurückzuführen.

Die Geſellſchaft beſteht noch, doch frei von ihren falſchen Lehren und zu ihrer urſprünglichen Beſtimmung zurückgeführt. Ich traf im Kirchſpiel Skelleften einen jungen Bauer, der dazu gehörte, und die ganze heilige Schrift auswendig wußte, denn jeden Augenblick citirte er eine neue Stelle. Seine Eltern waren auch bei der Geſellſchaft der Leſer, ſo wie ſeine Schweſter, eine hübſche Blondine mit blauen Augen, die etwas vom Myſticismus angeſteckt ſchienen, und mit der ich lieber den Roman des Lancelot vom See auf die Art Paolo's hätte leſen mögen, als die Bibel nach Art der Methodiſten. Die ganze Familie erfüllte gewiſſenhaft die beiden Hauptgrundgeſetze der Verbindung, ſie arbeiteten alle Tage der Woche von Morgen bis zum Abend, und des Sonntags laſen ſie das heilige Buch.

(Schluß folgt.)

Die Engländer auf Reiſen.

1. In Italien.

So wie man nicht behaupten kann, irgend ein lebendes Geſchöpf zu kennen, wenn man es nur in den gewohnten Beziehungen ſeines täglichen Lebens kennt, wie kein Ornitholog ſagen wird, er kenne einen Vogel, wenn er ihn nur in ſeiner Heimath, in ſeinem Neſte beobachtet hat, ſondern ihn auch in ſeinem Fluge durch die Lüfte, auf ſeinen Wanderungen und Zügen nach andern Gegenden kennen zu lernen ſuchen wird, ſo möchte es auch mit den Menſchen ſeyn. Aber unter allen Völkern möchte keines ſo nothwendig ein aufmerkſames Studium außer ſeinem Hauſe, außer ſeinem Lande erfordern, als die Engländer, dieſe Zugvögel der Menſchen, denen das Reiſen ſchon ſeit mehreren Jahrhunderten ſo zur Gewohnheit, zum Bedürfniſſe geworden iſt, daß ſchon Sir Richard Steele, der Mitarbeiter Addiſons, in deſſen Tatler klagt, daß die jungen Engländer ſich zum Gelächter der gebildetſten Nationen Europa's machen, indem ſie ihre Thorheiten zur Schau trügen. In einem der Blätter deſſelben Tatlers kann man auch die Geſchichte jener verehrungswürdigen Dame finden, welche behauptet, um ihrem Sohne, einem Kinde von 4 bis 5 Jahren, die Menſchen und die Welt kennen lernen zu laſſen, ſey es Zeit, ihn ſeine Tour

Digitized by Google

durch Frankreich und Italien machen zu laſſen. Man wählte in dieſer Zeit einen armen Teufel von Studenten, dem man 50 Schilling per Monat gab, und der über den Geiſt und die Geſundheit des jungen Reiſenden wachen ſollte.

Bald begnügte man ſich nicht bloß, den Söhnen dieſe Reiſen nach Frankreich, Italien und Deutſchland als eine nothwendige erſte Erziehung aufzulegen, man ſah ganze Familien ſich mit ihren ſämmtlichen Angehörigen auf den Continent begeben, vom neugebornen Kindlein bis zum Urgroßvater. In den jetzt veralteten, doch deſſen ungeachtet von neuern Journaliſten ſtark benutzten Zeitſchriften findet man manche ergötzliche Berichte über die abenteuerlichen Reiſen engliſcher Touriſten. So theilte 1755 ein Ritter aus einer der nördlichen Grafſchaften dem Redacteur des Adventurer den Bericht einer Reiſe mit, die er mit ſeiner Frau und ſeinen beiden Kindern in Frankreich machte, und wenn man die veralteten Sitten und Gebräuche wegnimmt, glaubt man die Klagen, die Erzählungen, die Gedanken unſerer neuern Auswanderer zu hören.

Die Frau nimmt die Initiative und zeigt ihrem Manne die Nothwendigkeit der Reiſe; man muß Paris ſehen, dort gute Manieren, den großen Ton lernen; die Entfernung iſt nicht bedeutend, auch lebt man ſehr wohlfeil in Frankreich. Auf der Reiſe können die Kinder ihre Studien vollenden, der Sohn bekommt Anſpruch auf Beförderung, die Tochter macht vielleicht eine gute Partie, zugleich iſt es eine Quelle des Vergnügens für die Eltern. Kaum hat die Frau ihre Rede beendet (denn man kann kaum anders die Worte einer engliſchen Hausfrau benennen), ſo nimmt die Tochter das Wort, und zeigt dem Vater die Vortheile dieſes Auszugs, der ſie in Stand ſetzen ſoll, die Pariſer Moden zu Rath zu ziehen, wie es ihre Couſine Miß Betty Townly gethan, und zugleich Tanzſtunden bei dem berühmten Marcel zu nehmen.

Der Vater weicht aus reiner Seelengüte den wiederholten Bitten der Mutter und Tochter; man trifft die Vorbereitungen zur Abreiſe, man ſchifft ſich ein; doch kaum eine Stunde von Dover entfernt, erhebt ſich ein fürchterlicher Sturm, und eröffnet auf eine bezeichnende und tragiſche Weiſe die Reihe unheilvoller Abenteuer und ernſter Mißgeſchicke, welche die unglücklichen Wanderer auf ihrer Reiſe zu beſtehen haben. Die Unglücksfälle verfolgen ſie bis nach Paris mit einer Ausdauer, die nur den neuen Unfällen gleichkommt, die ihnen ihr Aufenthalt in einer Stadt bereitet, wo ſie keinen andern Bekannten haben, als einen Bankier, bei dem ſie mit einer Summe accreditirt ſind, die, ſelbſt ſechsfach vermehrt, nicht die Hälfte ihrer Ausgaben decken würde. Bald kommen Handwerker aller Art, die die Mühe übernehmen, die Frau und Tochter in Précieuses à la mode umzuwandeln; jeder Tag iſt durch glänzende, koſtſpielige Gaucheries bezeichnet; die franzöſiſchen Köche und Lakaien, die Lieferanten, Haarkünſtler, Tanzmeiſter ſaugen an dem unglücklichen Ritter ohne Erbarmen, und, wie man in Frankreich ſagt, à boulets rouges. Endlich ſchließt der Verfaſſer des Briefes, der zu gleicher Zeit die Hauptperſon und erſter Märtyrer dieſer unglücklichen Expedition iſt, den Bericht ſeiner Mißgeſchicke mit ächt brittiſcher Derbheit, indem er verſichert, daß von allen franzöſiſchen Ragouts kein wahrer Engländer für keines mehr Widerwillen empfinden könne, als für eine Dame, die à la française ſervirt würde. Doch nähert er ſich wieder etwas der Galanterie, indem er fragt, ob die Zartheit engliſcher Damen nicht einigermaßen der Natur jener feinen Weine gleichen möchte, die den Transport nicht vertragen können, und im Lande, wo ſie wachſen, gekoſtet ſeyn wollen.

In jetziger Zeit beſteht das reiſende England aus zwei wohl geſchiedenen Claſſen: den Nomaden und den Anſiedlern. Die letztere umfaßt die Familien, welche ſich nur gezwungen aus dem Vaterlande entfernen, und um die Wohlthaten zu genießen, welche die Coloniſation allein jedem Engländer gewähren kann. Die eigentlichen ſogenannten Touriſten, dieſe herumſtreifenden Sybariten, die, nach Art der Scythen, auf Wagen leben, nehmen Europa für eine öffentliche Promenade, und haben kein eigentliches Vaterland, als nur an dem Orte, wo ſie ein Mittel gegen die quälende Krankheit des Müßigganges zu finden hoffen.

Es ſcheint, daß der Aufenthalt in den großen Städten Englands, beſonders in London, ſo koſtſpielig geworden iſt, daß wenige Familien ihrem Range gemäß daſelbſt leben können, ohne ihr Vermögen zu ruiniren. Dieſe ziehen es natürlich vor, anſtändig und bequem in Paris, Neapel oder Florenz zu leben, als in London ein kümmerliches Daſeyn hinzuſchleppen. Gegen dieſe unfreiwilligen Auswanderer hat ſich bisher beſonders der Griffel der franzöſiſchen Carricaturzeichner gewendet. Eine reichere Quelle würden vielleicht die vom Müßiggange oder noch etwas Schlimmerem auf dem Continente herumgetriebenen Engländer darbieten. Freilich werden die Engländer ſelbſt häufig dieſe herumziehenden Muſterkarten engliſcher Nationalität verläugnen, aber ſie bleiben nichtsdeſtoweniger Engländer, um ſo mehr, je weniger die Mehrzahl daran denkt, ſich der engliſchen, wenn auch ſchlechten, Geſellſchaft zu entfremden.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Findelkinder in Paris. In den Jahren 1832, 1835 und bis 1837 zählte man zu Paris jährlich 4 bis 5000 Findelkinder; im Jahre 1838 und 1839 zählte man nur etwas über 3000, und man hat allen Grund zu hoffen, daß auch dieſe Zahl noch abnehmen wird. (Par. Bl.)

•

Ausfuhr von Paris. Welch wichtiger Fabrikort Paris iſt, kann man aus nachfolgenden Angaben entnehmen: Im Jahre 1838 ſtieg die Ausfuhr von Paris nach dem Ausland um 32 Millionen, und die erſten 11 Monate des Jahres 1839 ergaben eine Ausfuhr von 124½ Millionen, ſo viel als im ganzen vorhergehenden Jahre. (ibid.)

•

Häuſerbau in Paris. Vom Jahre 1832 bis 1838 incl. wurden zu Paris 5008 neue Häuſer gebaut; im Jahre 1839 allein 250. (ibid.)

•

Sprung in den Krater des Veſuvs. Ein franzöſiſches Blatt, der Voleur vom 25 December, meldet ohne Quellenangabe, die Tochter eines ungemein reichen engliſchen Bankiers, Namens Miß Anna Wilſon, habe ſich am 12 Dec. d. J. aus Liebesverzweiflung in den Krater des Veſuvs geſtürzt. Ein junger ſchöner Lazzarone (!) von 19 Jahren ſoll der Gegenſtand ihrer Liebe geweſen ſeyn.

•

Der Themſetunnel ſoll ſich raſch ſeiner Vollendung nähern, und jede Woche um 8 Fuß vorrücken.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 7.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

7 Januar 1840.

Die deutſche Literatur in Frankreich.

Unter die erfreulichen Ereigniſſe, welche der Gang der franzöſiſchen Bildung ſeit 30 Jahren darbietet, iſt unſtreitig die Theilnahme an ausländiſcher Cultur und Literatur zu ſetzen. Dieſe Theilnahme, als Beweis eines regen Strebens nach ſittlicher Organiſation kann und wird ohne Zweifel eine reiche, ſchöne Ausbeute geben, wenn auch bis jetzt ſich noch wenig davon merken läßt. Denn weit entfernt, etwa jene, von erhitzten oberflächlichen Kunſtjüngern unternommenen Nachäffungen deutſcher, ſpaniſcher und engliſcher Poeſie hieher zu rechnen, wiewohl ſie von vielen faſelnden Kraftmännern der neuern romantiſchen Schule in den Himmel erhoben und geübt worden ſind, achten wir vielmehr, daß ein ſolches lediglich von dem großen Umſchwunge der Zeit heraufgefördertes, durch die transſcendentalen und humanitariſchen Aeſthetiker unterhaltenes, aber in leeren Formalismus ausgeartetes Unweſen nothwendig bald ſich ſelbſt vernichten und in ſich ſelbſt zerfallen müſſe. Gleichwohl ſteht andrerſeits, unſers Bedünkens, eben ſo wenig zu billigen, wenn über die Verirrungen einer ſich aufraffenden Zeit auch das wahrhaft Bleibende verkannt und, nach einem bekannten Sprüchwort, das Kind mit dem Bade verſchüttet wird, dergeſtalt, daß man z. B. eine in dem nationalen Bildungsgange durch Anſtoß von außen her erweckte und gepflegte Form der Poeſie als ganz unſtatthaft, unzuläſſig und gleichſam abſpürig verwirft. Denn auch dieß iſt ſicherlich eine Einſeitigkeit, welche ſich leicht als ſolche erweiſen wird, wenn die Zeit der Ausbeute gekommen. Und welches iſt denn nun dieſe Ausbeute?

Geſtehen wir uns nur zuvörderſt, die Aufgabe der modernen Welt iſt und bleibt die geiſtige Annäherung der Nationen durch Wiſſenſchaft und Literatur. Darauf führt die Geſchichte und die vergleichende Würdigung der alten und neuen Welt, wenn wir anders den ethiſch-organiſchen Zuſammenhang der Univerſalgeſchichte nicht frevelhaft läugnen oder zerreißen wollen; darauf führt die bezeichnende Eigenthümlichkeit der gebildetſten Völker Europa's, welche im bewußtloſen ſchönen Streben nach wahrer Univerſalität und Allſeitigkeit ſich nicht mehr ſcheuen, das Fremdeſte und Entfernteſte in ſich anzunehmen; darauf endlich führt auch das ſchon Gewonnene hin. Wenn nämlich durch immer gründlicheres und tieferes Eindringen in den eigenthümlichen Sinn und Geiſt aller Umgebungen der Sinn ſelbſt vielſeitiger geweckt, der Verſtand geſchärft und umfaſſender wird, wenn Gefühl und Anſchauung, Denken und Bilden ſich immer inniger und kräftiger durchdringen, die Welt in ihrer Idee ergreifen, dieſe Idee in ihren Darſtellungen verfolgen, und jeden einzelnen Moment ihrer Darſtellung in ſeiner Beziehung zum Ganzen faſſen und würdigen; wenn von Seiten des Subjectiven und Individuellen her — wodurch die moderne Kunſt doch wohl erſt ihre beſtimmte Richtung bekommen hat — eine vollſtändige Anſicht der Welt nach ihrer phyſiſchen und ethiſchen Seite ſich aufbaut; wollten wir dieß nicht für eine ſchöne Ausbeute annehmen und gelten laſſen?

Und dieß gerade iſt es, was wir von jenem gründlichen Studium erwarten, daß nicht nur ein wahrhaft edler und großer Sinn für die großen Verhältniſſe der Welt erſchloſſen, ſondern auch durchgebildet und durchbildend in der parallellaufenden Entwicklung des Geiſtes und der Natur, mit anderen Worten in der Geſchichte angetroffen werde, wozu bei uns nach Herder, und in Frankreich nach Guizot, Villemain und Couſin bedeutende Anſtalten gemacht worden ſind. Wie ſehr aber hiermit das in Frankreich und Deutſchland Mode gewordene willkürliche Conſtruiren nach irgend einer vorgefaßten Meinung, wie das einſeitige Berechnen der Geſchichte auf einen pragmatiſchen Nutzen hin, wodurch ein Geſchichtwerk wohl ſpruchreich, aber nicht geiſtreich wird, verwerflich erſcheint, leuchtet gewiß auch ohne Erinnerung Jedem ein, der das Geſagte verſtanden hat. Hoffentlich wird immer klarer werden, daß ſociale und religiöſe Weltanſchauung die Angel der Geſchichte iſt, daß Philoſophie und Philologie als Dolmetſcherinnen dieſer Weltanſchauung nothwendig coincidiren, daß aber in der ſtill und göttlich und in immer neuen Metamorphoſen durchgehenden und ſich ergänzenden Einheit, wenn irgendwo, die wahre Poeſie liege, am wenigſten aber in den Utopien, welche einige verworrene ausgehöhlte Kraftgenies außerhalb der Welt in den dürren Steppen des Verſtandes, oder in den luftigen Regionen der

Digitized by Google

Phantaſie aus Worten und Formen aberwitzig aufbäuen. Werden aber die Sprachen als ein groſses, in weite Verzweigungen ſich gliederndes Ganze, welches nur Schema religiöſer Anſchauungen iſt, ſich darſtellen, ſo wird damit die Philologie ihre alte Würde wieder einnehmen, die ihr gebührt und welche ſie nur durch die Einſeitigkeit und Beſchränktheit ihrer Bearbeiter verlor. Dieß Alles ſetzt eine Seele voraus, welche in ruhiger heiterer Freiheit Alles in ſich aufnehmen und gleich ruhig überſchweben kann, und ſo das Band iſt zwiſchen Seyn und Werden, zwiſchen Erkennen und Darſtellen, oder, wie man dieſe bloß zum Behuf der Abſtraction gemachten Gegenſätze nennen will. Sehet aber zu, ob nicht ſchon dieß allmählich unter euren Augen vergehe, und ob mit dieſer Anerkennung der ewigen Harmonie, deren Melodie und Rhythmus in der Natur und im Geiſte wechſelſeitig in einander ſpielen, nicht etwas Schönes und Würdiges, ja das allein Wahre und Würdige im Erkennen gewonnen werde, wie es ſchon in der Darſtellung ſich ſelbſt beut. Habt ihr euch zu dieſer Anerkennung emporgeſchwungen, ſo werdet ihr es ruhig anſehen, daß einerſeits unklare, die Freiheit des Individuums in der Willkür der Perſönlichkeit ſuchende Naturen in leeren und ſchalen Träumereien dahinſtreben, Andere dagegen, welche kaum im Gebiete des Verſtandes ſich zurechtfinden können, Alles, was ſie nicht mit dieſem aufzufaſſen vermögen, Schwärmerei, Myſticismus, Ultramontanism ſchelten, ja in ihrem Dünkel die Welt zu retten vermeinen, wenn ſie über dieſe nur durch ihre engherzige, beſchränkte Perſönlichkeit erzeugte und mißgeſchaffene Nichtigkeiten das Hülfsgeſchrei erheben. Ihr werdet in beiden Unſittlichkeit erkennen, aber auch zugleich das höhere Ganze, worin ſie und ihre Nichtigkeiten ſtill verfließen, das Ganze, welches eben ſo ſehr die Feſſeln des Worts und der Begriffe zerreißt, als es die Flittern verſchmähet, welche eine überzarte, übereizte und verweichlichte Phantaſie ihm anhängen und anwerfen möchte.

Wir achten dieſe Vorerinnerungen zur Würdigung der Unternehmungen und Beſtrebungen in Frankreich, die wir gleich näher ins Auge faſſen wollen, nicht für unnütz; vielmehr denken wir durch die Bezeichnung der Sphäre, in welche ſie, wenn auch bewußtlos, eingetreten ſind, ihnen gerade den rechten Standpunkt anzuweiſen.

Es gibt keine noch ſo abſtracte und ſtreng wiſſenſchaftliche Beſchäftigung, welche nicht einen Hinblick auf die Literatur geſtattet: denn die Literatur iſt das Band, welches die verſchiedenen Wiſſenſchaften in ſich verknüpft, ja ſie iſt die erſte aller Wiſſenſchaften, wenn man ſie vom univerſalhiſtoriſchen Geſichtspunkte aus ſtudirt. Eben weil man die Literaturelemente bei den verſchiedenen Nationen zu ſehr von einander getrennt und aus einander gehalten, gibt es heutiges Tages noch keine Weltliteratur, und es wird noch lange dauern, bis die Prophezeyung Goethe's in Erfüllung geht. Man hat indeß überall angefangen, den Grund zu einer Weltliteratur zu legen; wir ſehen überall ein wirklich raſtloſes Beſtreben, den verweſenden Leib der modernen Literatur mit den Blumen aller Zeiten und Länder auszuſchmücken; die Poeſie namentlich ſchwärmt beſtändig in die entfernteſten Regionen und kehrt mit den fremden Schätzen bereichert in ihre Heimath zurück zu dem, was für ihre Zeit, ihre Nation einmal der höchſte Brennpunct des Gefühls und der Dichtung iſt; kurz überall erzielt man eine Ausbildung ins Vielſeitige, die Befreiung von eng Lokalem und Nationalem, etwas Individuelles in größerer Dimenſion, wie wenn etwas Großes, Allgemeines im Werke wäre. Inſofern möchte ich das literariſche Treiben in unſeren Tagen mit den Zurüſtungen zum Bau eines gothiſchen Domes aus der Vorzeit vergleichen. Des Meiſters Ruf iſt erklungen; da regt ſich Alles, was Hände und Füße hat; Lehrling und Geſelle eilt an das Werk, jeder an ſeinen Poſten. Dort erdröhnt der Fels von gewaltigen Hammerſchlägen, und tauſend rauhe Hände ſind geſchäftig, aus ſeinen Eingeweiden den rohen Stein zum künftigen Bau zu holen; andere bereiten emſig den Grund, aus welchem das Heiligthum emporſteigen ſoll; wieder andere bereiten mit gelehriger Hand die Bindemittel; andere hämmern und ſchärfen die Werkzeuge; alle Elemente ſind in Bewegung; der Menſch hat mit ihnen einen Bund geſchloſſen; ein buntes Gewühl von Arbeitern ſammelt ſich auf der gewählten Stätte; die Axt, der Meißel die Hippe und Hacke, der Hebel, das Richtſcheit und unzählige andere Inſtrumente erſchallen zu einem wunderlich verworrenen Concert; ſchon rundet und glättet ſich der rauhe Fels zu unzähligen Trümmern; ſchon iſt das Fundament in die Erde gelegt; kühn erheben ſich Gebälke und Gerüſt, aber es iſt wie die Morgendämmerung des Schöpfungstages; noch gährt Alles in einem unordentlichen, untergeordneten Chaos, und jede menſchliche Seele harrt auf das Schöpfungswort des Meiſters. Doch nur in des Meiſters ſtiller Bruſt iſt die Idee des Tempels gereift; in ſich verſchloſſen, trägt er das lebendige Bild — Allen noch ein dunkles Geheimniß. Aber nun tritt der Schöpfer mitten unter die bewegten Elemente, ſie mächtig beſchwörend, und dem Dienſte ſeines innern Gottes weihend. Das ſchöpferiſche Wort iſt ausgeſprochen, und nun regt und bewegt ſich Alles nach Einem klaren, lebendigen Willen: Maſſen ſchmiegen ſich an Maſſen, groß und kräftig ſteigen ſie aus dem Boden, dem Befehle des Meiſters gehorſam; da rundet und wölbt und thürmet es ſich von Höhe zu Höhe, als wäre der todte Stein von dem Worte des Lebens beſeelt. Immer herrlicher entwickelt ſich die Idee in tauſend und aber tauſend göttlichen Gedanken; Verhältniſſe keimen aus Verhältniſſen, Harmonien aus Harmonien, bis endlich die göttliche Idee ſich in ihrer Einheit und Vollendung offenbart. Da ſteht nun der Bau, wie ein flammender Hymnus, in heiliger Begeiſterung empfangen, kräftig und rein aus der Seele des Meiſters gefloſſen, gewaltig nach oben ſtrömend, zuletzt im Unendlichen verhauchend, und alle Herzen von heiliger Andacht entzündet, nach den ewigen Höhen ziehend.

(Fortſetzung folgt.)

Das Norrland.

(Schluß.)

Nächſt dem Vergnügen, welches das Leben mitten unter dieſer intereſſanten und achtbaren Bevölkerung gewährt, gibt es

Digitized by Google

ein anderes, nicht weniger angenehmes, nämlich nach und nach durch alle Abſtufungen des geſellſchaftlichen Lebens und materiellen Wohlſtandes hindurchzugehen, zu ſehen, wie von den äußerſten Sümpfen Lapplands der Boden immer weniger dürr, die Menſchen wohlhabender werden, je weiter man nach Süden vorgeht; zu ſehen, wie herrliche Fichtenwälder auf verkrüppelte Birken folgen, Gerſtenfelder auf öde Weideplätze, und Weiler auf einzeln ſtehende Hütten. In Haparanda findet man ſchon ſchöne und reiche Häuſer, die jede große Stadt zieren könnten, lebhaften Handel und Fahrzeuge, die bis nach Braſilien die nordiſchen Producte verführen. In Pitea iſt eine Schule, wo lateiniſch, deutſch und franzöſiſch gelehrt wird, in Umea findet man eine Buchhandlung; darauf kommt die hübſche Stadt Gemdswall mit ihrem trefflichen Hafen und zahlreichen Schiffen; Hudikswall und Soederhamn, deren Handel ſich in den letzten Jahren bedeutend vergrößert hat, und endlich Gelfe, das mit ſeinen Holzniederlagen, Waarenhäuſern und wichtiger Ein- und Ausfuhr ſich jetzt zur Nebenbuhlerin von Gothenburg und Stockholm macht.

Die ganze Provinz von Angermannien iſt ihrer doppelten Induſtrie wegen bemerkenswerth. Hier trifft man einige der ſchönſten Hammerwerke Schwedens; hier verfertigt man die köſtliche Leinwand, die an Dauer und Feinheit die holländiſche übertrifft. Die Arbeiter ſind hier nicht in großer Maſſe in ungeheuren Arbeitsſälen verſammelt, vergeblich ſucht man in der ganzen Ausdehnung der Erdzunge eine ſogenannte Spinnerei, aber jedes Bauernhaus iſt eine für ſich, jedes Zimmerchen hat ſein Schiffchen und Rad. Im Herbſte verſammeln ſich des Abends alle Bewohner der Hütte, Männer, Frauen und Kinder, um den Herd, und beſchäftigen ſich, den Flachs zu brechen, zu krämpeln und zuzubereiten. Dann, wenn das Werg rein und geſchmeidig iſt, ohne Faſern und Knoten, ſetzt ſich das junge Mädchen an den Rocken, und die Hausfrau webt. Wenn die Leinwand fertig iſt, wird ſie zur Prüfung zwei Experten vorgelegt, welche die Feinheit beſtimmen und die Sorte ſtempeln, und hiedurch den wahren Werth anzeigen.

Die Hauptſtadt der Provinz iſt Hernoeſand; es iſt die äußerſte, literariſch gebildete Stadt im Norden. Hier iſt ein Gymnaſium, wie ein antiker Tempel gebaut nach dem Plan Guſtavs III, eine Bibliothek von 2000 Bänden, ein Journal (das wöchentlich ein Blatt in Quart gibt und jährlich 4 Fr. koſtet), das letzte erſterbende Echo der Neuigkeiten Europa's, ein Conſiſtorium, ein Biſchof, und dieſer iſt der Dichter Michel Franzen, der Patriarch der romantiſchen Literatur.

Nach einer Reiſe, wie die, welche ich gemacht hatte, mitten durch die Eisfelder Spitzbergens und die Gebirge Lapplands, völlig der Bücher beraubt, im Schweigen der Wüſte, war es für mich ein großer Genuß, dieſen würdigen Greis zu treffen, in ſeiner Wohnung alle literariſchen Reichthümer des Nordens und Südens ausgebreitet zu ſehen und in die geiſtige Welt wieder einzutreten, in der ich ihn ſprechen hörte, und durch ſeine Verſe in die Welt des Zaubers eingeführt zu werden. In Schweden hat man einen Lieblingsvogel, der ſich des Abends an den Ufern der einſamen Seen niederläßt, auf den Zweigen der Birke, und, während Alles um ihn ſchläft, in der Ruhe der Sommernächte ſeinen Geſang ertönen läßt; man nennt ihn die nordiſche Nachtigall. Franzen iſt dieſer privilegirte Sänger, der, mitten in einer dürftigen Natur, die Schätze ſeines Geiſtes bewahrt und in dem Schweigen, das ihn umgibt, ſeine frommen Gefühle ſingt.

Reiſenotizen.

Eine ruſſiſche Expedition, welche im Jahre 1838 von Archangel nach Nowaja Semlja abging, iſt im October 1839 zurückgekehrt, nachdem ſie auf jenen Inſeln überwintert; Lieutenant Ziwolka, der ſchon viele Reiſen dahin gemacht und auch eine Karte des Landes entworfen hat, ſtarb während der Reiſe.

* *

Der Gouverneur von Neuſüdwales, Sir G. Gibbs, hat eine Expedition unter Capitän P. P. King nach der Shoal-Bay, nördlich von dem Hafen Macquarie, geſendet; dieſe Bay liegt unter 29° 25' S. B. und iſt die Mündung eines ziemlich bedeutenden Fluſſes, der durch ein ſchönes, allem Anſchein nach fruchtbares Land läuft, das, ſo viel man bis jetzt bemerken konnte, nicht von den periodiſchen Dürren zu leiden hat, die Neuſüdwales ſo oft heimſuchen.

Die Engländer auf Reiſen.

1. In Italien.

(Fortſetzung.)

Beſonders hat Italien an den Folgen ſeiner Gaſtlichkeit gelitten, mit der es dieſem eingefleiſchten Egoismus ſeine Wohnungen und Gaſthäuſer geöffnet hat. Schon im vorigen Jahrhundert war es Sitte, junge Engländer nach Florenz oder Rom zu ſchicken, um daſelbſt ihre Erziehung zu vollenden. Doch ſtatt deſſen brachten ſie in dieſes Land ihre zügelloſen Gewohnheiten, ihr rohes Leben in Wirthshäuſern, das ſie auf engliſchen Schulen und Univerſitäten geführt hatten. Auch hier hat das früher angeführte Blatt eine Scene, die mit wenig Abänderungen auf die jetzigen Engländer in Italien paſſen würde. Squire Lavender hat ſeinen Sohn unter der Obhut eines jungen Grafen, eines achtungswerthen Mannes, nach Paris geſchickt, um die Sprache des Landes zu lernen und ſich an einen feinen Umgang zu gewöhnen; doch bald benachrichtigt ihn der Hofmeiſter, daß ſein Sohn nur mit ausſchweifenden, rohen Engländern umgeht, ſich ſelbſt mit einer irländiſchen Schauſpielerin der tollſten Verſchwendung ergebe und kein franzöſiſches Wort lerne. Er räth ihm daher, ihn nach Italien zu ſchicken, wo vielleicht andere Umgebung und anderes Klima einen heilſamern Einfluß auf ihn haben könnten. Der Vater willigt ein; doch ein Brief des Sohnes von Rom aus, der mit äußerſter Brutalität von den Italienern ſpricht, und offen geſteht, daß ſeine engliſche Umgebung ihn auch hieher begleitet habe, die Schilderung ſeines Lebens und die Bitte, ihm neue Geldzuſchüſſe zu ſchicken, zeigen dem Vater, daß der Sohn in Italien um nichts beſſer iſt, als in England ſelbſt, und er thut nach dem Rath des Hofmeiſters und ruft ihn ſchleunig in die Heimath zurück.

Alle Völker reiſen, doch nur der Engländer weiß zu reiſen; er hat daraus eine Kunſt gemacht, die er auf Grundſätze und genaue Regeln

Digitized by Google

zurückgeführt hat. Den Engländer erkennt man ſogleich auf einem Dampfboot oder in dem Poſtwagen an den tauſend Kleinigkeiten, mit denen er ſich vorſorglich zu ſeiner Bequemlichkeit umgibt, die ihn niemals beläſtigen, doch die in ſeinen Augen, durch den Nutzen jedes Einzelnen, das Fourniment des vollkommenen Touriſten darſtellen. Man betrachte ihn nur: Niemand trägt einen beſſer gewichsten und mit Gummi beſtrichenen Mackintosh; ſeine Reiſemütze kann im Nothfall über die Ohren herabgeſchlagen werden, um den kalten Winden und feuchten Morgennebeln zu widerſtehen; ſeine Gamaſchen ſind die leichteſten und bequemſten, und ſein ganzes Aeußere zeichnet ſich durch Eleganz und jene excentriſche Einfachheit aus, die nur in England gefunden wird. Er hat die genaueſte Reiſekarte, das netteſte Fernglas, ſein Vade-mecum iſt am beſten ausgeſtattet und ſein Cicerone enthält auf dem kleinſten Raume die vollſtändigſten Nachweiſungen im koſtbarſten Einbande. Meiſterwerke oder der Erfindung für Eleganz und Bequemlichkeit ſind ſein Portefeuille und ſein Koffer. Jenes enthält in Falten und Taſchen von jeder Geſtalt und Größe jede Abtheilung ſeiner Papiere beſonders: ſeine Empfehlungsbriefe, Wechſel, Creditbriefe, der Paß nehmen jedes ſeinen beſondern Platz ein, und hier, wie in ſeinem Koffer, iſt durch die Vorrichtung ſchon jeder Verwirrung vorgebeugt. Jedes hat ſeinen eigenthümlichen Platz, die eilige Hand des Reiſenden kann nie fehlgreifen, nichts in Unordnung bringen, und durch die Complication der Abtheilungen und Fächer iſt eben ſo wohl dafür geſorgt, im Nothfall dem Luchsauge der Zollbeamten zu entgehen, als durch die Leichtigkeit das Uebergewicht vermieden wird.

Doch um eine vollſtändige Idee von der engliſchen Ueberlegenheit in der Kunſt zu reiſen zu erhalten, muß man in das Heiligthum des Reiſenden ſelbſt eindringen, ſein Reiſeneceſſaire, dieſem Meiſterſtück an Geſchmack und Bequemlichkeit, das in Frankreich der berühmte Aucoch allein nachgeahmt hat. Hier trifft man Alles, was nur die minutiöſeſte Toilette verlangen kann: Pomaden, Schönheitsmittel jeder Art, Eſſenzen, Bürſten, Kämme, Raſirmeſſer, Zangen für Backenbart, Augenbrauen und Schnurrbart, Scheeren für die Nägel, Gratte-dos, Gratte-dents u. ſ. w. Alles leuchtend, glänzend, trefflich gearbeitet und trefflich geordnet, oft ſogar Thee und eine kleine Reiſeapotheke, die, wenn ſie auch keine Krankheit vertreibt, doch die Luſt, krank zu werden, verhindert.

Mit dieſer Ausſtattung zieht der engliſche Reiſende über die Alpen, um ſeinen Landsleuten und den Eingebornen des Landes das wahre Muſter der Sorgfalt und Vorſicht zu geben, das dieſe Seite des Lebens hauptſächlich erfordert. Doch entſteht häufig ein ganz anderes Gefühl, als das der Bewunderung, wenn man dieſelben blonden Milchgeſichter in den Gaſthöfen, auf den Straßen und vor jedem Hauſe wie Wegſäulen aufgepflanzt findet, eingepackt in die ſymmetriſchen Reiſeröcke (houpp-landes) mit den Jabots in Form der Orgelpfeifen, dem im Ueberzug ſteckenden Regenſchirm unter den Oberarm gepreßt, mit den ſtreng nach engliſcher Form geſchnittenen Backenbärten, den lebloſen Augen, den Hals eingeſchnürt in das Halstuch. Nirgends fällt dieſe Monotonie des Anzuges, der Sprache, des Ganges mehr auf als in Italien, wo der milde Himmel und die ſchönen Künſte ein Aufgeben der ſtrengen Regeln des Comforts rechtfertigen, wenn nicht gebieten möchten. Alles huldigt dem heitern Geiſte des Lebens, dem ſanften Hauche des ſüdlichen Himmels, nur der Engländer nicht. Er bleibt ſtreng ſeinen frühern Gewohnheiten treu, und macht ſich zum Gegenſtande des Gelächters und des Spottes durch ſeine Unempfindlichkeit und Kälte, mit der er jeden lebendigen Eindruck von ſich zurückweist. So kann z. B. nur einem Engländer jene Anekdote zugeſchrieben werden, wo ein Reiſender mitten in der Nacht durch Ferrara kommt und, als der Poſtillon ihm den Namen nennt, froh ausruft: „Wieder eine Stadt geſehen!“ Man kennt ja wohl jene Geſchichte, wo ein Engländer, endlich des ewigen Lobes der St. Peterskirche in Rom müde, mit Extrapoſt nach Rom reist, ohne ſich irgendwo unterwegs aufzuhalten, vor St. Peter einige Minuten ſtehen bleibt und mit dem Ausrufe: „Weiter nichts?!“ ſich wieder in den Wagen ſetzt und nach England zurückkehrt.

Freilich bleibt bei allen dieſen Seltſamkeiten den Engländern die Genugthuung, daß jeder Gaſtwirth ſich beeilt, ſein beſtes Geſicht zurecht zu legen, ſobald er einen jener Berliner ſeinem Hauſe nahen ſieht, auf deſſen Kutſcherſitz der bunte Plaid des Kammermädchens ihm anzeigt, daß ſeinem Hauſe eine reiche Ernte zugewieſen iſt. Doch ob die Freundſchaft der Kellner und das zufriedene Lächeln des Wirths dem Reiſenden genugſame Entſchädigung für den Ruf der Narrheit, ja oft der Dummheit gewähren kann, den ſie bei andern eintauſchen, iſt eine Frage, die wir hier nicht unterſuchen wollen.

Der Italiener iſt von Natur höflich, zuvorkommend, theilt ſich gern mit. Stolz auf die Kunſtſchätze ſeines Landes, betrachtet er ſich zugleich als Beſitzer und Verwalter derſelben. Wie ſeltſam ſieht es nun aus, wenn man auf den öffentlichen Plätzen von Rom oder Florenz einen Engländer auf dem Weg zu irgend einer Kirche oder andern Gebäuden ſieht. Mit finſterem Blick, gerunzelter Stirne, verächtlich zuſammengekniffenen Lippen ſteht er mit bedecktem Haupte dem Italiener gegenüber, der mit Dienſtfertigkeit und freundlichem Lächeln ihm die gewünſchte Nachweiſung gibt, oft wohl ſeinen eigentlichen Weg verläßt, um den Fremden ſicher zu führen, der neben ihm hergeht, als wäre er der erzürnte Herr oder beleidigte Theil, und für alle Freundlichkeit der Begleitung oft nicht ein trockenes Good day ausſprechen kann, was freilich ſeinen lächerlichen Krämerſtolz zu ſehr erniedrigen würde; kaum kann er mit einer leiſen Bewegung der Hand danken.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Rechtfertigung von Noſtradamus. Ein franzöſiſcher Schriftſteller, Namens Eugène Bareſte, ſoll mit nächſtem ein Werk herausgeben unter dem Titel: Nostradamus vengé. Das Andenken des Doctor Noſtradamus ſoll darin zu Ehren gebracht werden, und der kritiſchen Abhandlung darüber eine philoſophiſch-hiſtoriſche über alte und neue Weiſſagungen folgen, nebſt einer Erklärung der Centurien von Noſtradamus über die Ereigniſſe von 1789, 1792 und das Auftreten Napoleons, und endlich ein bibliographiſcher Katalog aller alten Ausgaben der Centurien von Noſtradamus. (Echo du Monde Savant vom 21 December.)

Ueber den Zuſammenhang einiger Erdbeben. Ein ſchottiſches Journal enthält hierüber Folgendes: Erdbeben haben neuerlich zu gleicher Zeit in Savoyen, zu Reggio in Calabrien und in der Grafſchaft Perth ſtattgefunden; dieſe liegen in einer geraden Linie. Die Entfernung vom Comrie in Perthſhire nach Reggio beträgt 1550 engliſche Meilen, oder ein Sechzehntel des Erdumfanges.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 8.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

8 Januar 1840.

Die Narten, oder Hundeſchlitten.

(Aus Wrangells Reiſe in den Polarmeeren.)

Der Bau dieſes dem Norden Sibiriens ausſchließlich eigenthümlichen Fuhrwerkes beruht hier bloß auf empiriſcher Gewohnheit; es gibt keine beſtimmten Regeln über Verhältniß und dergleichen desſelben, und ſo gibt es denn gute und ſchlechte Narten, deren Vorzüge oder Mängel der Verfertiger oder Beſitzer erſt bei dem Gebrauche merkt. Unſere praktiſchen Erfahrungen darüber ſind folgende: die Narten, deren wir uns auf unſern Eisfahrten ins Meer mit dem meiſten Erfolge bedienten, hatten folgende Verhältniſſe: Länge der Sohlen 2½ Arſchin; Breite des Schlittens ³/₄ Arſchin; Höhe zwiſchen den Sohlen und der obern Lage 6 Werſchok. — Das beſte Holz zum Nartenbau iſt die Birke; zu den Sohlen muß es möglichſt ohne Aeſte ausgeſucht werden, weil ſich zwiſchen dieſen das weichere Holz ſchneller ausnutzt, während die härteren Aſtenden widerſtehen und Höcker bilden, die das Rutſchen ſehr erſchweren.

Der ganz flache Obertheil der Narte, auf welchem die Ladung liegt, wird aus den langen, biegſamen Schüſſen der Sandweide dicht geflochten.

Um die Birkenſohlen zäher zu machen, und ſie vor dem Berſten und Abnutzen zu bewahren, werden ſie in ſiedendem Waſſer geweicht, und dann auf einen Monat und länger unter das Eis in fließendes Waſſer geſenkt. Wenn ſie ſich hier hinlänglich mit Waſſer vollgezogen haben, nimmt man ſie bei ſtarkem Froſte heraus, wo ſie dann vollkommen glatt und beinahe eiſenhart werden.

Eiſen findet ſich an der ganzen Narte gar nicht; alle Theile derſelben ſind, außer dem oberen Flechtwerk, bloß mit Riemen verbunden und befeſtigt, ſo daß ſie bei jeder etwas ſtarken Bewegung des Schlittens nachgeben und ſich biegen. Dieſes Elaſtiſche in dem Bau der Narten iſt ſehr weſentlich, weil es ſie auf ſchlechten Wegen und bei dem jähen Hinauf- und Hinabfahren in den Toroſſen vor dem Zerbrechen bewahrt.

Die Stelle des Eiſens unter den Sohlen vertritt hier die Wojda, d. h.: man begießt bei gutem Froſte die untere Fläche der Sohlen mit Waſſer, welches ſogleich gefriert, und eine völlig glatte Eiskruſte von ungefähr 6 Linien Dicke bildet und ſich ſo innig mit dem feuchten Holze verbindet, daß ſie bei anhaltendem Froſte, und wenn nicht gar zu viele ſcharfeckige Eisbröckel oder Toroſſo vorkommen, oft einen ganzen Tag vorhalten. Außer der großen Erleichterung im Hingleiten gewährt die Wojda auch noch den Nutzen, daß ſie die Sohlen immer feucht und naß erhält, und ſie nicht riſſig und uneben werden läßt. Wenn die Sohlen gut mit Wojda überzogen ſind, ſo kann man im Frühling bis 35 Pud auf die Narte laden; bei ſtarker Winterkälte aber wird oft eine Ladung von 10 Pud ſchon den Hunden beſchwerlich.

Bei einer weiten Fahrt, beſonders auf dem Meere, iſt es unumgänglich nöthig, für jede Narte ein Paar Sohlen, ſo wie auch einige der übrigen Theile des Schlittengeſtelles im Vorrath mitzunehmen, um nicht ſtecken zu bleiben. — Für eine Fahrt zur Zeit des Naſt (das zu Ende des Aprils und Anfangs Mai über das Eis austretende Salzwaſſer), wo die Wojda ſich wegen minderer Kälte nicht mehr bildet, oder nicht erhält, muß man durchaus Wallfiſchrippen mitnehmen, welche glatter, feſter und dauerhafter als die hölzernen Sohlen ſind, und deßhalb unter dieſe gebunden werden. — Bei ſtarker Kälte von 25° und darüber iſt das Fahren ſchwerer als bei gelinderer Witterung, und bei 32° fühlt und hört man die Reibung des Holzes auf dem feſtgefrorenen Schnee. Am leichteſten geht die Fahrt im März, wo, wie die Eingebornen ſich ausdrücken, „anfangs nur eine Sohle leicht hinrutſcht, dann auch die zweite.“

Zum Zuſammenbinden der Theile des Schlittens braucht man, wie geſagt, nichts als Riemen. Die beſten derſelben ſind unſtreitig die aus Elensleder, dann die aus Ochſen- und Wallroßhaut. Da aber die erſteren ziemlich ſelten und koſtbar ſind, und nur Wenige hier das Bereiten des Rindleders verſtehen, ſo werden größtentheils Wallerſriemen gebraucht, die auch recht feſt und dauerhaft ſind.

Die ganze Ladung der Narte wird in eine Art Decke oder Ueberzug aus weichem Rennthierfelle eingeſchlagen, und dann mit Riemen ſo feſt auf dem Schlitten angebunden, daß ſie mit demſelben nur Eins ausmacht, und daß, wenn dieſer auch umwirft, was bei ſchlechtem Wege oft geſchieht, doch gar nichts

Digitized by Google

herausfallen kann. — Zu einer großen, vollſtändigen, mit 12 bis 13 Hunden beſpannten Narte braucht man mit Inbegriff des Vorſpanns und des Verbindens der Ladung 108½ Saſhen Riemen verſchiedener Breite.

Die deutſche Literatur in Frankreich.

(Fortſetzung.)

Unſerr Zeit iſt der Rüſttag zu einer neuen Wendung der Dinge; es geht zwar allgemeine Klage unter den Menſchen, daß wir in einer ſchwierigen Zeit zum Leben berufen ſeyen, und wir können uns keineswegs verhehlen, daß in unſern Tagen wo erſt kürzlich beiſpielloſe Bewegungen im Völkerleben uralte Throne zum Wanken gebracht, den Bau gewaltiger Staaten erſchüttert und alle Leidenſchaften der Menſchenbruſt aufgeregt haben, die Verhaltniſſe des Lebens uns ein wüſtes Bild babyloniſcher Verwirrung darſtellen. Allein, wenn auch von der Stelle aus, die uns im Leben angewieſen iſt, betrachtet, das Gewühl um uns her und die Ungewitter, die über den Horizont des Völkerlebens ziehen, etwas Beängſtigendes haben, ſo verſchwindet dieſes, von dem erhabenen Standpunkt der Geſchichte aus geſehen. Ohnehin iſt in der Gegenwart ſo Vieles heiterer geworden. Was die Klage anlangt, daß in unſerer Zeit der Kampf verſchiedener Parteien die Völker ſpalte und die Gemüther erbittere, ſo gehört dieſer Kampf eines Theils zum Leben, welches ſich eben dadurch vom Tode unterſcheidet, daß Widerſtreit der Kräfte in ihm iſt und Mannichfaltigkeit und Bewegung; und wollten wir glauben, daß das Ende des Streits der Anſichten zu erleben ſey, ſo würden wir um nichts geſcheidter ſeyn, als jener Horaziſche Bauer, der, an einem Strom anlangend, abzuwarten gedachte, bis das Waſſer abgelaufen wäre, indeß zu ſeinem Kummer ſich aus ewigen Quellen ewig neue Wogen hoben. Andrerſeits ſehen wir im gegenwärtigen Augenblicke auch unläugbar eine dieſer feindſeligen Richtung ſcharf entgegentretende Gedankenreihe lebendig werden, welche die Intereſſen auszugleichen und die Ideen zu verſöhnen ſtrebt und ſich ſtärker als je ausſpricht. Die moderne Literatur iſt natürlich ein Abdruck der Lebensverhältniſſe, und alſo nicht ohne Verworrenheit; unſer Daſeyn iſt zu bewegt, zu ſehr im Umgeſtalten begriffen, um die Ruhe des Gemüths zu geſtatten, deren die Künſte und ſchönen Wiſſenſchaften bedürfen, welche daher auch nur geringe Pflege finden und den rechten Lebensmittelpunkt verloren haben. Viel mehr Bewegung iſt auf dem Gebiet der Induſtrie und praktiſchen Forſchung, und die hohe Ausbildung der Intelligenz iſt unſtreitig die glänzendſte Seite unſerer Zeitepoche. Alle praktiſchen Wiſſenſchaften haben einen bewundernswürdigen Umfang und Höhepunkt erreicht, und noch ſieht man nirgends Gränzen und Stillſtehen. Sie haben das irdiſche Leben und Wohlſeyn mit einer ſolchen Maſſe nützlicher und glänzender Kenntniſſe und Erfindungen umgeben, daß ſich hierin keine Zeit mit der jetzigen meſſen kann.*)

Wer ſich auf die Zeichen der Geſchichte verſteht, kann nicht im Zweifel ſeyn, daß der Menſchengeiſt in unſern Tagen das Gewand ſeiner bisherigen Bildung abwerfen wird, welches auch der Gang der Weltbegebenheiten ſeyn mag, denn die Vorſehung hat das Werk ſeiner Erziehung bis zu dem Punkte gebracht, daß er die Weltanſicht, deren Prophet der Heiland geweſen, in ihrer ganzen Reinheit, Erhabenheit und Wahrheit aufzufaſſen vermag und ſie hienieden in Anwendung bringen kann. An der unendlichen Regſamkeit der Geiſter und Reizbarkeit der Gemüther, an der unerſchöpflichen Fülle ephemerer Ideen und Entwürfe, an dem raſchen Wechſel immer neuer Erſcheinungen, an den raſtloſen Beſtrebungen zu reformiren und zu reſtauriren, zu organiſiren und reorganiſiren, an der unendlichen Fruchtbarkeit der Preſſe, an dem wahrhaft rühmlichen Wetteifer der Gelehrten und Staatsmänner das Morgenroth einer neuen Zeit heraufzubeſchwören, an der unermüdeten Thätigkeit der Induſtrie neue Eroberungen zu machen, die alten Erfindungen zu verwerfen und unerhörte Wunder zu ſchaffen, — an allen dieſen und tauſend andern Symptomen mag der ruhige Beobachter wohl erkennen, daß die Zeit im Kreißen begriffen und einer neuen Geburt entgegenharre. All dieß Jagen und Treiben beurkundet bei aller Verſchiedenheit der Strebungen doch nur die eine und allgemeine Ueberzeugung, daß die Zeit in Geburtswehen liege, daß eine neue, beſſere Aera im Anzuge ſeyn müſſe, mit Einem Wort die allgemeine Sehnſucht nach einer Umgeſtaltung der Dinge. Wunderbar aber iſt es, und zu der Betrachtung hinreißend, wie unerforſchlich die Wege Gottes dem blöden Auge des Menſchen ſind, daß bei dem unſäglichen Forſchen und denkenden Fleiß ſo vieler mächtigen Geiſter der Hebel und das Werkzeug der modernen Bildung ſo lange unbenutzt und verborgen geblieben. Oder wäre es ein blindes Ungefähr, daß der gewaltige Strom der Geſchichte ſo viele Staaten und Völker von dem Angeſichte der Erde weggeſpült und den Weltzuſammenhang der Vergangenheit zertrümmert, ohne daß der Menſch auf den Gedanken kam, die Kraft des Dampfes anzuwenden? Zu den Zeiten des Perikles und Auguſtus war die Wiſſenſchaft unſtreitig weit genug vorgeſchritten, um eine ſo nahe liegende, einfache Idee zu faſſen; man brauchte nur einen Topf mit kochendem Waſſer zu ſehen. Aber wozu hätten Eiſenbahnen und Dampfboote in damaliger Zeit genutzt, da jedes Volk wie Robinſon auf ſeiner Inſel lebte, und ſich in den engen Gränzen des Localpatriotismus bewegte, und den Fremden wie einen Feind floh oder bekriegte? Wozu hatte man ſchnelle Verbindungsmittel nöthig in einer Zeit, wo es keine andern Straßen als Kriegs- und Heerſtraßen gab, und wo die rohe Gewalt der römiſchen Welteroberer nichts weiter als einen einzigen großen Sklavenbund hatte zu Stande bringen können, der bei dem erſten Anprallen der großen Völkerfluth ſeiner Auflöſung entgegeneilte? Was hatten jene Communica-

---

*) Der geringſte Kleinbürger macht gegenwärtig den fürſtlichen Aufwand des dreizehnten und vierzehnten Jahrhunderts. Karl V pflegte den fremden Geſandten an ſeinem Hofe die Gemächer des Louvre zu zeigen, die er hatte neu ausmeubliren und austapeziren laſſen, und prahlte bei dieſen Gelegenheiten mit allerlei kleinen Kunſtgegenſtänden, die ein Gewürzkrämer heutzutage nicht einmal auf ſeinem Kamine, und eine Schneidersfrau nicht in ihrem Boudoir haben möchte.

tionswege geſtrommt, da das Territorium im Mittelalter ſo hunderttauſendfach getheilt, zerbröckelt und zerſtückelt war, da Jeder auf einer einzigen Scholle klebte, in einem einzigen Gau hockte, und in einem einzigen Thale hauste? Heutigestags dagegen, wo die Spießbürgerei und die patriotiſchen Einſeitigkeiten und Kümmerlichkeiten einer helleren Weltanſicht und allgemeinen Toleranz gewichen ſind, wo der ausgedehnte Verkehr des Handels und der Induſtrie den alten Sauerteig des Nationalhaſſes bis auf wenige Spuren getilgt hat, bedürfen die Sympathien und Intereſſen der Völker ſchnellere Verbindungsmittel. Die Dampfboote, welche die Entfernung zwiſchen zwei Continenten abkürzen, die Eiſenbahnen, welche die Berge durchſtechen und ſich in majeſtätiſchen Bogen über Thäler hinüberwölben, ſind nicht bloß die kühnen Monumente der erobernden Induſtrie, ſondern auch die Bande eines neuen Staatenſyſtems und Völkerbundes. Allein bevor dieſe materiellen Bande in die Wirklichkeit treten konnten, mußte das geiſtige Band bereits im Herzen der Völker geknüpft ſeyn. Ein wenig früher hätten die Nationen den tiefen Sinn dieſer Erſcheinung nicht begriffen; ein wenig ſpäter wäre die Unzulänglichkeit ihrer Verbindungen die Veranlaſſung endloſer Schmerzen geworden. Der Bau der Eiſenbahnen iſt der umgekehrte Thurmbau von Babel, welcher die Völker der Welt zuſammenführen wird, anſtatt ſie zu zerſtreuen. Das lebende Geſchlecht hat eine dunkle Ahnung von dieſem Reſultate: überall, wo die erſte Eiſenbahn eingeführt und probirt wird, bemächtigt ſich eine wunderbare Ueberſpannung aller Gemüther; überall, wo die frohe Botſchaft erſchollen iſt, wurde ſie als eine von jenen großen Weltbegebenheiten gefeiert, welche ſo viele herrliche Dinge in ihrem Schooße tragen, daß man die Folgen davon gar nicht abſehen will und kann, ſondern ſich ganz dem ſchrankenloſen Entzücken hingibt, welches die Seele erfüllt, dem Auge ein weites, unabſehbares Thatenfeld zeigt und das Herz zu neuer Thatenluſt begeiſtert. — Gerade in unſere ſchwer bewegte Zeit fällt das Aufkommen ſo mächtiger Productionswerkzeuge, welche allen Anſprüchen allmähliche Befriedigung, den ungeduldigen Jetztlebenden ein ſorgenfreies Alter und den Nachkommenden eine goldene Zukunft verſprechen. Dieſes Zuſammentreffen iſt kein Werk des Zufalls, ſondern eine weiſe Fügung der Vorſehung, welche die für die Menſchheit beſtimmten Schätze in Verwahrung hält, und keinen davon vor der Zeit ſpendet, damit ja nichts vergeudet werde, ſondern alle Bereicherungen nur eine nach der andern über die Erde ausſchüttet, gerade zur Stunde und in dem Augenblick, wo der Menſch ſie zu ſeinem Beſten verwenden kann und ſie wirklich nothwendig gebraucht.

(Fortſetzung folgt.)

Die Engländer auf Reiſen.

1. In Italien.

(Fortſetzung und Schluß.)

Es iſt wahr, daß in England dieſe Seite des engliſchen Charakters weniger hervortritt. Es gibt viele Deutſche und Franzoſen, welche, in engliſchen Familien eingeführt, bezeugen können, daß der Engländer ein gefälliger Wirth, ein guter Geſellſchafter ſeyn kann, und ſich, ohne im geringſten dem Fremden läſtig zu werden, mit feiner Sorgfalt für ſein Wohl bekümmert. Der Witz, die heiteren Geſpräche und unerſchöpflichen Anekdoten, welche die Familie eines Engländers beleben, wenn ſie ſich um den Theetiſch verſammelt hat, iſt mehr als Einem Fremden unvergeßlich. Auf Reiſen aber, ſcheint es, vergißt der Engländer Alles um ſich her. Sein Ich iſt der Gott, den er verehrt, Egoismus der Gedanke, der ihn auf jedem Schritte begleitet. Jede Rückſicht auf die Geſellſchaft und ihre angenommenen Regeln und Gewohnheiten iſt vergeſſen. Sein Ziel iſt vorausgeſteckt, jeder Ort, den er beſuchen will, vorausbeſtimmt, und ehe er von dieſem Plane abwiche, würde er lieber die angenehmſte Geſellſchaft verlaſſen. Er kennt die Sprache nur als ein Mittel zu fragen, zu allem Anderem iſt ſie ihm unnütz, da er auf Reiſen nur mit ſich ſelbſt verkehrt. Man willige ein, einen Engländer als Reiſegefährten mitzunehmen, und nach vierzehn Tagen der vollkommenſten Vertraulichkeit wird er plötzlich ſich eine andere Wohnung ſuchen, einen andern Weg einſchlagen, ohne nur voraus ſeinen Willen ausgeſprochen, viel weniger die Gründe ſeines ſeltſamen Betragens angegeben zu haben. Er hat ja die Geſellſchaft nur als angenehmes Spielzeug oder als einen Profeſſor der Sprachen und Geographie angenommen, und wirft das Spielzeug und lebendige Lexikon weg, ſobald er es genugſam gebraucht hat.

Der Engländer ſucht in der Fremde nicht gern ſeine Landsleute auf, er weiß im voraus, daß eine ſolche Verbindung für ihn von wenig Nutzen ſeyn würde, denn ſein Egoismus wird nothwendig dem des andern begegnen. Begierig ſucht er ſich den Bewohnern des Landes oder mit fremden Reiſenden anzuſchließen, um, wie er ſagt, durch ſie ſich zu unterrichten, doch im Grunde nur, um von der Ueberlegenheit Vortheil zu ziehen, die ihm ſeine ſtumme, unbewegliche Ruhe über die Fremden gibt. Der Franzoſe z. B., raſch in ſeinen Entſchlüſſen und leicht erregbar, wird im Laufe weniger Monate auf der Reiſe eine Menge Fehlgriffe thun, von den Vetturinen, Laſtträgern, Zollwächtern, Bettlern, Gaſtwirthen, Gaunern und Vagabunden jeder Art häufig betrogen werden, von denen alle größern Städte Italiens wimmeln. Er wird ſich ereifern, ſchimpfen und zu allen Teufeln ſenden die Provinzen, Städte, Flecken und Dörfer aller Staaten, den Papſt dazu, doch trotz dieſer Mißhelligkeiten beſtehen ſtets zwiſchen Franzoſen und Italienern freundliche, ja ſogar herzliche Beziehungen, daß, wo er ſich einige Zeit aufgehalten hat, ſeine Heiterkeit, ſein Eingehen in das Leben des Einzelnen, ihm die freundliche Erinnerung der Zurückbleibenden gewinnen werden.

Der Engländer wird vielleicht weniger betrogen und muß überall mehr bezahlen, denn man ſieht ihn überall mit jener ariſtokratiſchen Verſchloſſenheit auftreten, die nur den höhern Ständen, dem größern Reichthum verſtattet iſt, doch außer dem, was er bezahlt, wird er in dem Lande keinen Genuß haben, und nach einem fünf- bis ſechsmonatlichen Aufenthalte in Italien das Land nicht beſſer kennen, als hätte er zu Hauſe fünf bis ſechs Tage lang eine Sammlung Kupferſtiche durchblättert, welche die hauptſächlichſten Gebäude, Anſichten der Städte, Gegenden u. ſ. w., der Romagna, Toscana's u. ſ. w. darſtellen. Sein Reich iſt im Gaſthofe, hier herrſcht er mit unbeſtrittenem Anſehen, und wehe dem Reiſenden, deſſen böſer Stern ihn in ein Gaſthaus führt, das eine engliſche Familie beherbergt! Jeder Anſpruch auf

Bequemlichkeit, ja ſelbſt die nöthigſten Bedürfniſſe ſind für ihn nicht zu erlangen.

Iſt der einzelne Reiſende ein Engländer, ſo wird er mit miß-trauiſchen Blicken von ſeinen Landsleuten betrachtet, denn da Italien häufig von den Engländern als Zufluchtsort aller Induſtrieritter und Gauner betrachtet wird, die aus England ihrer Sicherheit halber ſich entfernen mußten, ſehen ſie in jedem Fremden, der ſich als Landsmann ihnen vorſtellt, ein ſolches gefährliches Individuum. Doch auch jeder andere Reiſende muß erſchrecken, wenn ihn der Wirth an der Thüre mit den unheilvollen Worten empfängt: Wir haben in dieſem Augenblick eine engliſche Familie.

In den kleinern Städten Italiens, beſonders auf dem Wege von Mailand nach Venedig, gibt es Gaſthäuſer, in denen man nur verweilt, um einen Wagen zu erwarten, oder eine Stadt zu beſuchen, die keinen langen Aufenthalt erfordert. Aber lieber begnüge man ſich mit der ſchlechteſten Hütte, als daß man in ein Gaſthaus geht, aus dem jener Spruch ertönt. Denn das ganze Haus iſt mit Sturm genommen, und in die größte Verwirrung gebracht worden durch die Corporation, die man mit dem beſcheidenen, achtbaren Namen „Familie" bezeichnet hat. Alle Zimmer ſind in Beſchlag genommen, und der Neuangekommene iſt genöthigt, auf dem Heuboden zu ſchlafen, mit der traurigen Ausſicht, ein Bett ohne Kopfkiſſen, ohne Decke, zuweilen ſogar nicht einmal Licht zu erhalten, denn was man von dieſen Gegenſtänden vom Cameriere verlangen mag, ſo kann man im voraus verſichert ſeyn, keine andere Antwort zu erhalten, als: „Die engliſche Familie hat es in Beſchlag genommen." Stiefel- und Schuhanzieher, Handtücher, Waſſerkrüge, Waſchbecken, Bürſten, die Dienſtboten vom erſten Cameriere an bis zum letzten Piccolo, kurz das Haus mit allen Bewohnern und Geräthſchaften iſt ausſchließlich zum Dienſte der engliſchen Familie beſtimmt.

Trifft man mit einer ſolchen Familie an dem gemeinſamen Mittagstiſche zuſammen, ſo iſt natürlich das obere Ende des Tiſches von der Familie eingenommen und zwiſchen dem letzten zarten Sprößlinge der Familie, und dem Fremden bleibt ein ehrfurchtsvoller Zwiſchenraum von fünf bis ſechs Couverts. Die Gerichte erhält er im Allgemeinen nur, wenn ſie nach und nach von acht bis zehn Perſonen, ſämmtlich mit jener Gefräßigkeit des Reiſenden, der weder Zeit noch Maaß kennt, durchſucht, auseinandergezerrt und betaſtet ſind, oft bleibt dem Fremden nur eine Zwiſchenſpeiſe oder geriebener Stracchino zum Mittageſſen übrig, da alles, was einige Feſtigkeit und Nahrhaftigkeit verſpricht, unter jenen heißhungrigen Gäſten verſchwindet, die man „engliſche Familie" nennt, und die jeden Fremden als ein Weſen ſchlechterer Gattung als ſie betrachtet, das, wie die Kananiterin des Evangeliums, ſich mit den Broſamlein begnügen muß, die von des Herrn Tiſche fallen.

Viele Engländer haben ſich durch die Anmuth des Klima's, die Freundlichkeit der Bewohner und die Bequemlichkeit des italieniſchen Lebens bewegen laſſen, in dieſem geſegneten Lande ihr Nomadenleben zu verlaſſen und ihr Zelt aufzuſchlagen. Namentlich hat Florenz zu allen Zeiten die Vorliebe der Engländer auf ſich gezogen, und dieſer Umſtand zieht ihr noch heute den Vorwurf zu, eher eine engliſche Colonie, als eine italieniſche Stadt zu ſeyn. Gewiß, engliſche Sitten und Lebensweiſe haben ſichtbar auf die Einwohner von Florenz eingewirkt, doch auch die Engländer ſind anders geworden, und es gibt mehr als einen, der in ſich mit glücklichem Geiſte die Tugenden des Italieners mit den guten Eigenſchaften des Engländers zu einem liebenswürdigen Ganzen zu verbinden gewußt hat. Namentlich erinnern wir uns noch mit Vergnügen der herrlichen Abende, die wir in dem Hauſe des Hrn. T. zugebracht haben. Seine Bibliothek, aus den Meiſterwerken der engliſchen Literatur beſtehend, ſein Salon, mit Gegenſtänden der Kunſt ausgeſchmückt, die der Kenner immer noch in Italien findet, ſein Garten, gleich einem duftenden Blumenkorb, zeigen eben ſo den Freund der Natur, als den hochgebildeten Mann. Er empfängt in ſeinem Hauſe alle wahrhaft Gebildeten, Künſtler wie Literaten, er ſpeist, nach der Sitte in Florenz, Abends 5 Uhr zu Mittag, und ein Theil der Nacht iſt heitern Geſprächen gewidmet, man ſingt, man hört ſingen, und oft wirft die Sonne ihre erſten Strahlen ſchon auf die Roſengebüſche und Dahliengruppen im Garten, auf den das Speiſezimmer zu ebener Erde geht, ehe man daran denkt, das Pianoforte zu ſchließen.

Miscellen.

Mittel gegen das Eindringen des Waſſers in Schiffe. Am 20 December wurde zu Namur eine Probe angeſtellt mit einem Apparat, auf den der Mechaniker Hr. Marchal ein Patent genommen; vermittelſt dieſes Apparates ſoll man alle Schiffe undurchdringlich für das Waſſer machen können, ſelbſt im Fall ſie, mit dieſem Apparat verſehen, bedeutende Beſchädigungen erlitten hätten. Der Erfinder behauptet, er könne den Apparat von jeder Größe machen, und ihm alle wünſchenswerthe Biegſamkeit, Widerſtandskraft, Dicke und Solidität geben. (Echo du Monde Savant vom 25 December.)

•

Serbiſche Zeitungen. Das ruſſiſche Journal des Miniſteriums der Volksaufklärung (Auguſt 1839) zählt nachfolgende als die bedeutendſten auf. 1) Serbiſche Volkszeitung (srbske narodne nowine) mit Literaturbeilagen, erſcheint zu Peſth. Herausgeber iſt der Advocat Pavlovic; ſie iſt mit illyriſcher Schrift gedruckt, ſomit für die Serben griechiſcher Religion, da ſich nur dieſe der illyriſchen Schrift bedienen. 2) Serbiſche Zeitung (srbske nowina) oder Magazin für Kunſt und Mode; erſcheint ebenfalls zu Peſth, und Redacteur iſt der Advocat Arnot. 3) Im eigentlichen Serbien zu Belgrad erſcheint unter demſelben Namen eine dritte Zeitung, deren Redacteur Demeter Iſailovic iſt, der Director der fürſtlichen Druckerei in Belgrad. In lateiniſcher Schrift, alſo für illyriſche Katholiken, erſcheint: 4) die Ilyrske narodne nowine (illyriſche Nationalzeitung) mit der Beilage: Danica. Redacteur und Herausgeber iſt Ljudewit Gaj, in Agram. Die Zeitung ſelbſt erſcheint zweimal in der Woche zu einem Bogen, die Beilage Danica einmal in einem halben Bogen. Dieſe enthält viele gute Artikel, Novellen und verſchiedenartige Nachrichten.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 2 u. 3** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Gedichte von A. Barbier.** Aus dem Abſchnitt: Lazarus. — **Die neue poetiſche, philoſophiſche und politiſche Aera des Monthly Magazine. — Babel.** (Fortſetzung.)

Zu dem Abonnement dieſes dem Auslande gewidmeten Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden. Es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für Diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 9.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

9 Januar 1840.

Ueber die Finnen und ihre Bearbeitung der Metalle.

(Aus einer lateiniſchen Abhandlung des Prof. Sjögren.)

Die erſten Anfänge in Gewinnung und Verarbeitung der Metalle im Norden ſchreibt ſchon die von den ſibiriſchen Gebirgen im Oſten bis zum Kölen in Skandinavien allgemein verbreitete Tradition tſchudiſchen Völkern zu. Wie bekannt, hat man nämlich in den weit ausgebreiteten metallreichen Gebirgen Sibiriens in der größten Menge Spuren von alten Schachten vorgefunden, die von jeher tſchudiſch genannt worden ſind. Dieß heißt, ſagt man, nur ſo viel, daß ſie von irgend einem alten fremden Volke herrühren, indem die Ruſſen das Wort Tſchuden nur im Gegenſatze zu ſich ſelbſt oder zu den Slaven, übrigens aber ohne irgend einen beſtimmten Sinn gebrauchen. Dieß hat auch allerdings ſeine Richtigkeit, aber nur in Bezug auf ſpätere und ſpäteſte Zeiten. Urſprünglich hatte jener Name nicht allein bei Neſtor und zu ſeiner Zeit, ſondern auch lange nachher, eine, wenn auch in gewiſſer Hinſicht allgemeine, doch zugleich ſpecielle und beſtimmte Bedeutung, in welcher derſelbe überhaupt namentlich von finniſchen Völkern gebraucht wurde. Mag nun auch ſchon zu der Zeit, als die Ruſſen in Sibirien erobernd vordrangen, der erſte eigenthümliche Sinn des Namens Tſchud verloren geweſen, und längſt in den allgemeinen eines alten fremden Einwohners übergegangen ſeyn, ſo iſt dennoch, zumal für uns, die wir vom Alterthume bereits ferner ſtehen, keine Urſache vorhanden, ohne anderweitige dringende Gründe jenem Namen eine von der urſprünglichen abweichende Bedeutung da unterzuſcheiden, wo ähnliche Verhältniſſe, wie überhaupt im Norden des europäiſchen Rußlands, obgewaltet haben, d. h. wo mit den Finnen verwandte Stämme die erſten bekannten Landesbewohner geweſen ſind. Dieß iſt nun namentlich mit dem weſtlichen Sibirien größtentheils der Fall, wo noch heutzutage im Norden ſowohl als beſonders im Weſten verſchiedene Völkerſchaften hauſen, die in näherer oder entfernterer Verwandtſchaft mit den Finnen ſtehen. Somit ſind wenigſtens im Uraliſchen und wohl auch zum Theil im Altaiſchen Gebirge die älteren ſogenannten Tſchudenſchürfe am ebeſten Völkern zuzuſchreiben, die auf jeden Fall zu demſelben Stamme wie die Finnen gehört haben müſſen.

Dieß iſt um ſo glaubwürdiger, je beſtimmter gerade im Weſten die ſpärlichen Zeugniſſe des Alterthums in ähnlicher Art und Weiſe ſich namentlich für die Finnen ausſprechen. In Schweden wird die erſte Entdeckung der wichtigſten Bergwerke von der Tradition Finnen zugeſchrieben. So z. B. das große Kupferwerk in Falun und die Silbergrube in Sala, die ſelbſt ihren Namen aus dem Finniſchen erhalten haben ſoll, weil die Finnen die Entdeckung anfangs geheim (dieß gerade bedeutet jenes Wort in der finniſchen Sprache) gehalten hätten. Und noch heuzutage trägt dort ein alter Schacht den Namen Finngrufvan. — Außerdem gibt es aber auch noch verſchiedene andere alte Nachrichten und Andeutungen, welche zuſammen genommen dazu dienen können, den Inhalt jener localen Traditionen im Allgemeinen zu beſtätigen, allerdings unter der Vorausſetzung, daß Finnen (mag man darunter eigentliche Finnen verſtehen oder Lappen) zum Theil bereits zu den älteſten Einwohnern Schwedens gehört haben — eine Meinung, die längſt angenommen von Männern wie Leibnitz, Ihre, Lagerbring, Schlözer, Thunmann, Rask, Geijer, zwar in der neueſten Zeit von Hallenberg heftig beſtritten worden, aber, wenn man Gründe und Gegengründe unparteiiſch prüft, noch nicht als widerlegt betrachtet werden kann.

Die alten Edda-Lieder ſowohl als die Sagen der Isländer ſind voll Erzählungen von verſchiedenen koſtbaren und kunſtvollen Sachen, welche von Zwergen verfertigt ſeyn ſollen. Dieſen ſtellt Snorri Sturleſon in der jüngern proſaiſchen Edda die in der älteren poetiſchen meiſtens, aber doch auch nicht immer ſcharf geſchiedenen Schwarz-Alfen gleich, denen alſo andere, die Licht-Alfen, ein natürlicher Gegenſatz wurden, wie überhaupt auch in andern Mythologien ein ähnlicher Dualismus obwaltet. Dieſelbe Edda Sturleſons aber ſagt ausdrücklich, daß die Alfen ein Volk bildeten, wie ſie auch ſchon in der älteren als beſondere Claſſe mit eigener Sprache neben andern aufgeführt werden. Die Licht-Alfen, leuchtender als Sonne, und ſtets in freundſchaftlichen Verbindungen mit den Aſen erſcheinend, wohnten in Alfheim; die Schwarz-Alfen dagegen, ſchwarzer als Pech,

Digitized by Google

in Svartalfaheimr in der Erde und in Felſen, gehaßt und verfolgt von den Aſen, die jedoch in nöthigen Fallen ſich an ſie wenden müſſen, um bei ihnen koſtbare Schmuckſachen und kunſtvolle Geſchmeide zu beſtellen. Entzieht man allen dieſen mit Mythen verwebten und verworrenen Dichtungen das poetiſche Gewand, ſo bleibt als der durchſchimmernde hiſtoriſche Hintergrund ein Volk, das die Aſen bei ihrer Einwanderung in Schweden ſchon dort vorfanden, nicht ohne alle Cultur, und beſonders in verſchiedenen Metallarbeiten nicht allein eben ſo kunſtfertig wie ſie ſelbſt, ſondern, wie es ſcheint, ihnen ſogar überlegen. Ein Theil blieb, freiwillig oder gezwungen, in den früheren Sitzen unter den Aſen wohnen, vermiſchte ſich mit ihnen, nahm ihre Sitten und allmählich eine höhere Civiliſation an, und verſchmolz mit den Eingewanderten in Ein Volk; ein anderer und wohl größerer Theil dagegen, an den altväteriſchen Sitten und alt hergebrachter ungebundener Lebensart feſter hängend, zog ſich in entlegene gebirgige Gegenden zurück, wo ſie nebſt den gewöhnlichen nomadiſchen Hauptgewerben zugleich auch mit Schmiedearbeiten ſich beſchäftigen konnten, bis ſie in der Folge allmählich auch von dort, und endlich aus dem ganzen Lande verdrängt wurden. So erklären ſich hinlänglich, ſowohl ihr nach altem Herkommen beibehaltener Name Schwarz-Alfen, nämlich aus ihrem natürlichen ſchwarzen und rußigen Anſehen, als die Angaben über ihre Wohnſitze „in der Erde und in Felſen.“

Wenden wir uns zu den Finnen ſelbſt, ſo finden wir die vollkommenſte Beſtätigung des aus den übereinſtimmenden Traditionen und andern Notizen ihrer Nachbarn hervorgehenden Reſultates in ihren eigenen alten Volksliedern und in ihrer Sprache, den einzigen hiſtoriſchen Denkmälern ihrer Vorzeit, die uns zu Gebote ſtehen. Unter den alten Nationalgöttern, oder richtiger geſprochen vergötterten Heroen, erſcheint als Gegenſtück von Wölund *) in der Schmiedekunſt der ächt finniſche Ilmarinen, von deſſen wunderbaren Kunſtwerken die neulichſt von dem verdienten Dr. Lönnrot endlich geordnete und unter dem Titel „Kalewala“ von der finniſchen Literaturgeſellſchaft in Helſingfors herausgegebene Sammlung der ältern mythiſchen Volksdichtungen voll iſt. „Takoja iján ikuinen“ d. h. „der ewige (uralte) Hämmerer“ iſt das ſtehende Epithet, worunter „Seppo Ilmarinen“ (der Schmied Ilmarinen) ſchon bei der erſten Geburt des Eiſens nebſt dem Feuer in einer Beſchwörung eingeführt wird, und dann beſtändig als eine der Hauptperſonen auftritt, in die wichtigſten der dargeſtellten Begebenheiten eingreifend. — Das Schmieden und die Schmiedewerkzeuge, ſo wie die nothwendigſten dadurch hervorgegangenen und hervorgehenden Geräthſchaften, werden in der finniſchen Sprache mit ſeltenen Ausnahmen durch eigenthümliche einheimiſche Namen bezeichnet, welche auch bei den nächſten Stammverwandten großentheils ſich wieder finden. So namentlich das Wort Seppo oder Seppä, Schmied, wie auch aus dem Obigen erhellt, dem Urſprunge nach verſchieden von Takoja, Particip des Verbi takoa, ſchmieden. Die urſprüngliche Bedeutung hat ſich in dem ſogenannten finnlappiſchen Dialekte (in Norwegen) noch erhalten, wo das entſprechende Tſchäppe eigentlich ein Adjectiv iſt, welches künſtlich, kunſtvoll bedeutet, dann aber als Subſtantiv Künſtler, Meiſter. Daher ſagen die Lappen gewöhnlich ruowdde- oder rawdde-tſchäppe, Eiſenkünſtler, während bei den Finnen und Eſthen höchſt ſelten ein ähnlicher Beiſatz gehört wird, und die Wörter Seppä und Sep ohnehin ſchon längſt vom Schmiede gebraucht werden. Nur bei andern Handwerkern und Profeſſionen fügt man zur Unterſcheidung noch andere Wörter zu. So ſagt der Finne Puu-ſeppä (eigentlich Holzkünſtler), Tiſchler, Tina-ſeppä, Zinngießer, Kulta-ſeppä und Hopia-ſeppä, Gold- und Silberarbeiter, Waskiſeppä, Kupferſchmied; aber auch figürlich runo-ſeppä, Runenſchmied, Dichter, und ſeppä ſanoille ein Schmied (in) den Worten, d. h. ebenfalls Dichter oder Redner. Alles dieſes beſtätigt alſo auch das hohe Alter und die höhere Ausbildung der Schmiedekunſt bei dem tſchudiſchen Volksſtamme überhaupt und vorzüglich bei den eigentlichen Finnen.

*) Nach welchem die Wölundar Qvida genannt iſt.

Die deutſche Literatur in Frankreich.

(Fortſetzung.)

Die Anwendung des Dampfes im 19ten Jahrhundert iſt eine Revolution, die viel eher die Runde um die Erde machen wird, als die erſte franzöſiſche Revolution, welche allerdings ihre Reiſe um die Welt mit der Schnellpoſt antrat, aber auf der vierten Station ſchon angehalten und zum Rückzuge gezwungen ward. Der Dampf, wie Alles, was zum Handel gehört, iſt ſeiner Natur nach Kosmopolit, und wird als friedlicher, nützlicher Weltbürger überall mit offenen Armen aufgenommen. Unter dieſen Umſtänden kann ſich kein neueres Volk mehr auf chineſiſch und japaniſch von aller Weltverbindung losſagen, da die Solidarität der Intereſſen geknüpft iſt; und ſchon jetzt kann keine Macht auf eigenes Gutdünken hin Krieg anfangen, wie die Schlichtung der belgiſchen Frage und die Wendung der orientaliſchen Angelegenheiten zur Genüge beweiſen. Die Kriſen und Zeitereigniſſe auf der einen Halbkugel werden auch auf der andern als Begebenheiten und wichtige Momente empfunden. Das Papiergeld als leichteres Ausgleichungsmittel gegen die eiſernen, ehernen, ſilbernen und goldenen Wechſleralter hat einen veränderten Welthandel hervorgebracht. Der Reichthum haftet nicht mehr an der Scholle, und der Schatz iſt nicht mehr im Grund und Boden verborgen; man trägt das Vaterland nicht mehr an den Schuhſohlen, wohl aber in der Brieftaſche mit fort. Ebenſo ſteht zu erwarten, daß die leichtere Verbreitung von Druckſchriften und Zeitungen einen geiſtigen Univerſalverkehr zwiſchen den cultivirten Nationen hervorbringen werden. Warum ſollten gerade die Geiſtesſchätze Liegenſchaften bleiben, und keine bewegliche Habe werden? Warum ſollte man nicht über gewiſſe Ideen übereinkommen, die wie Staatsſchuldſcheine überall Curs haben? Die Geſtaltung des modernen Welthandels bedingt nothwendig eine Weltſprache und Weltliteratur. Das mag nur der läugnen, der die

Digitized by Google

Zeit nicht kennt, oder das, was er in ihr ſieht, nicht eingeſtehen will, oder als Ausfluß des böſen Zeitgeiſtes bezeichnet.

Frankreich iſt mit England und Deutſchland gemeinſchaftlich bemüht, die geiſtigen Bande vorzubereiten, welche einſt die gebildeten Nationen umſchlingen ſollen. Mit großem Unrecht nimmt man gewöhnlich an, daß Frankreich erſt in neueſter Zeit das Fremde bei ſich acclimatiſirt habe, und daß Frau v. Staël die erſte geweſen, welche in ihrem bekannten Werke über Deutſchland der Franzoſen Augenmerk auf deutſche Literatur gerichtet. Schon lange vorher hatte man die ernſthafteſten und dankenswertheſten Verſuche gemacht, unſerer Literatur franzöſiſches Bürgerrecht zu ertheilen. Bouhours war allerdings ſo weit gegangen, daß er die Frage aufgeworfen, ob ein Deutſcher überhaupt geiſtreich ſeyn könne; Le Batteux ließ ſich gar nichts davon träumen, daß es eine deutſche Literatur auf der Welt gebe; man ſchwor in den äſthetiſchen Schulen nur bei Horaz und Boileau, und es fiel Niemanden ein, daß ein literariſches Product bei der Nachwelt Gnade finden könne, wenn es nicht den Fundamentalregeln und Principien entſpreche, welche die Regulatoren des guten Geſchmacks feſtgeſtellt hatten, und für alle Ewigkeit feſtgeſtellt glaubten.

Uebrigens befand ſich Deutſchland vor dem 17ten Jahrhundert eben nicht in der Lage, ſeinen literariſchen Erzeugniſſen Anſehen zu verſchaffen; mit Ausnahme von Luther, Erasmus und Leibnitz war kein hervorragendes Genie unter uns aufgeſtanden, welches eine geiſtige Vermittelung zwiſchen Frankreich und Deutſchland hätte möglich und wünſchenswerth machen können. Luther hatte in dem nordöſtlichen Theile von Frankreich Anhang und Anklang gefunden, und einige von ſeinen Schriften waren in Metz und Sedan überſetzt und erläutert worden; jedoch war Luthers Sendung mehr politiſcher und religiöſer, als literariſcher und wiſſenſchaftlicher Natur. Nicht ſo Erasmus, welcher ſich durch Verbreitung der Kenntniß des Alterthums, durch die erſten Ausgaben mehrerer Kirchenväter und durch die Feſtſtellung einer geſünderen Kritik bleibende Verdienſte um die Wiſſenſchaft erwarb. Schon im Jahre 1520 erſchien zu Paris eine Ueberſetzung des „Lobs der Narrheit;“ 1534 druckte man ebendaſelbſt die Briefe des Erasmus gegen Luther; Chappuzeau gab in den Jahren 1662 und 1669 ſeine Geſpräche heraus, und Gueudeville lieferte davon im J. 1720 nicht ſowohl eine neue Ueberſetzung als eine Art Traveſtie. Das Lob der Narrheit, welches in Frankreich binnen wenigen Monaten ſieben Auflagen erlebte, wurde von zwei anonymen Autoren, ferner von Petit, Gueudeville, Meunier de Guerlon, Falconet, Lavaur und Barett überſetzt; die Apophthegmata des Erasmus fanden an Eslen-Macault und Guillaume Haudent zwei einſichtsvolle Ueberſetzer; und verſchiedene andere ſeiner Werke wurden von Antoine Duſaix, Lariviere, Claude Joly ins Franzöſiſche übertragen. Die vom Abbé Marſollier im J. 1713 verfaßte Denkrede auf Erasmus wurde zwar in den Memoiren von Trevoux und in dem Journal des Savans hart angegriffen; jedoch ſchrieb faſt zu gleicher Zeit Michel David de la Bizardiere eine lobende Abhandlung, und im Jahre 1757 gab Burigny eine hiſtoriſche Darſtellung und ausführliche Monographie über Erasmus und ſeine Zeit. Selten hat ein Gelehrter ſo viel Lob und Tadel erfahren, als Erasmus, welcher ein ganzes Jahrhundert lang in Frankreich und Deutſchland der Held des Tages war, und alle denkenden Köpfe beſchäftigte; ſein weitläuftiger Briefwechſel, ſeine Polemik mit dem kühnen Reformator in Wittenberg und die daraus entſpringenden Controverſen verwickelten den größten Theil des gelehrten Europa's in eine literariſche Fehde, welcher Frankreich nicht mit gekreuzten Armen zuſah.

(Fortſetzung folgt.)

Chronik der Reiſen.

Allens Erinnerungen an eine Expedition den Niger aufwärts mit Lander.

Zweite Abtheilung.

Ehe mich nach Hr. Lander im April verließ, hatte ich ſchon mit ihm einen Ausflug nach Fandah und ſpäter einen nach Rabba verabredet; da dieß aber durch ſeine plötzliche Rückkehr nach der Küſte vereitelt wurde, ergriff ich gern die Gelegenheit, nach der erſtern Stadt zu reiſen, als das große Boot dahin abgeſchickt wurde, um einige Waaren daſelbſt abzuholen, die Hr. Laird zurückgelaſſen hatte. Zwei Weiße, Alexander Hektor, Proviantmeiſter des Quorra, und Thomas Sarsfield, anfangs Cajütendiener der Alburkah, der aber durch eigenen Fleiß ſich fähig gemacht hatte, bei dem Tode des Ingenieurs die Maſchine des Quorra zu leiten, begleiteten mich. Am 19 Junius 1833 fuhren wir in den Tſchadda ein. Das Waſſer war ſchon bedeutend geſtiegen, die Strömung heftig, und unſere ſechs kräftigen Krumänner hatten ſo viel Mühe, das Boot weiter zu bringen, daß wir den kleinen Nebenfluß, den Okwa, eine Entfernung von 40 Meilen, erſt am Morgen des fünften Tages erreichten. Das Fahrwaſſer war durch Sandbänke und Inſeln ſehr unterbrochen, doch die Beſchreibung des herrlichen Fluſſes behalte ich mir für meinen zweiten Beſuch vor, wo ich beſſere Gelegenheit hatte, ihn zu beobachten. Der Okwa fällt in zwei Mündungen in den Tſchadda und bildet ein kleines Delta. Er iſt ungefähr 150 bis 200 Yards breit; die Ufer ſind mit herrlichen Waldungen bedeckt, deren Ruhe nur durch das Geſchrei der Affen oder das Raſcheln der Zweige unterbrochen wurde, als ſie von Baum zu Baum ſprangen, um uns näher zu beſehen. Wir waren genöthigt, eine Nacht auf einer Sandbank zuzubringen, doch ſehr unangenehm, da wir durch einen Platzregen (tornado) völlig durchnäßt waren, indem das Zelt über dem Steuerdeck des Bootes weder vor Wind noch Regen ſchützte. Die Krumänner ſchliefen auf dem Sande, ihre Füße gegen das Feuer geſtreckt, ohne ſich um den Regen zu bekümmern, der in Strömen herabfiel. Doch hatten ſie auch am andern Morgen den Vortheil über uns, daß ihre dürftigen Kleider nur wenig Zeit zum Trocknen erlangten. Am 25 kamen wir nach Pettinghin, dem wichtigſten Punkte am Okwa nach Fandah. Zugleich ſchickte ich Boten ab, dem König unſere Ankunft zu melden, und ihn zu bitten, Pferde für uns zu ſchicken. Da dieſe aber nur ſpät erſt ankommen konnten, mußten wir eine Nacht in dem Hauſe des Häuptlings des Dorfes, eines ſehr gutausſehenden Burſchen, bleiben. Er bewillkommnete uns mit Herzlichkeit, und that, was jeder civiliſirte Häuptling, oder Gouverneur, oder Maire gethan hätte: er

gab einen Ball und Abendeſſen. Doch war dieſes Feſt für ihn nicht ſehr koſtſpielig, denn die Muſik gehörte der Municipalität, und die Gäſte brachten ihr Tſchop, oder Abendeſſen, d. h. Yams, Palmwein und Tabak ſelbſt mit, wozu ihnen der Häuptling nur etwas Holz zum Feuer gab, um daran zu tanzen und ihre Yams zu röſten. Da das Dorf in den Bürgerkriegen durch den jetzigen König zerſtört worden war, gab es eine Menge niedergeriſſene Hütten zum Verſammlungszimmer, welches das Feuer auch zugleich erleuchtete, neben welchem die Muſiker ſaßen, von denen einer ſang und ſeine Fingerſpitzen auf eine kleine Trommel ſchlug, die aus einem Calabaſch beſtand, über den ein Fell ausgeſpannt war, während ein anderer den Tact angab, indem er mit zwei Stöcken auf ein großes Stück hohles Holz ſchlug, das zu andern Zeiten zum Zerſtoßen des Rothholzes diente. Der ganze Umfang des Geſanges oder Liedes überſtieg nicht drei unvollſtändige Noten, ſo daß die Tänzer keine Schwierigkeit hatten, im Chor einzuſtimmen, und das Ganze bildete eine Disharmonie, die man ſich in ihrer ganzen Größe kaum vorſtellen kann, da die Cadenzen in einem Geheul und Geſchrei endigten. Deſſen ungeachtet verfehlte ich nicht zu applaudiren, da ich meinen Geſchmack unmöglich dem einer ganzen Nation entgegenſetzen konnte.

Vor dieſen Schreiern waren zwei Stücke Holz in der Erde, die auf ihrem obern Ende ein nicht zu beſchreibendes Etwas als Dju-dju trugen, worauf häufig Libationen von Palmwein ausgegoſſen wurden. Um ſie drehten ſich die Tänzer in einer Art ſchwebenden Schritts mit kindiſchen, phantaſtiſchen Geberden. Ich wurde dieſes eintönigen Vergnügens bald überdrüſſig, und entfernte mich ſobald ich konnte. Doch dauerte die Feſtlichkeit die halbe Nacht hindurch, und als ich mich endlich zur Ruhe legen konnte, wurde ich ſo entſetzlich von ganzen Schwärmen Moskitos geplagt, daß ich die Hütte verließ und die Nacht im Freien zubrachte, wobei aber die Müdigkeit mich ſelbſt im Gehen überfiel, und ich mehr als einmal in Gefahr war, entweder in Moräſte zu verſinken oder von beträchtlichen Höhen in den Fluß zu ſtürzen.

Endlich tagte der Morgen, und in den Vorbereitungen der Abreiſe, denn die Pferde waren vom König mit höflicher Einladung gekommen, ſchüttelte ich den noch übrigen Schlaf von mir. Gern hätte ich ein Huhn zum Frühſtück gehabt, da eine Menge im Dorfe herumliefen, doch Niemand wollte eines verkaufen, und wir mußten uns mit dem trefflichen Bier begnügen, das unſer gefälliger Wirth reichlich ſpendete. Da wir nur wenig Träger bekommen konnten, mußte ich manche Dinge, unter Anderem auch meine Matratze und meine Vogelflinte, in der Obhut meines Wirthes zurücklaſſen, der ſie wohl in Acht zu nehmen verſprach.

Halb 10 Uhr des Morgens beſtiegen wir unſere Pferde, die ziemlich traurige Mähren waren, und ſo aufgezäumt, daß das Reiten faſt mehr Mühe als das Gehen machte. Der Sattel war ſo ſpitzig und unbequem, daß ich eine Decke unterlegen mußte, die Steigbügel hingen wohl an fünfzig Riemen, und Zügel und Gebiß waren ſo verwickelt, daß weder ich noch das Pferd uns zu finden wußten, und obgleich es mit Amulets von Verſen aus dem Koran bedeckt war, um ſeinen Fuß flüchtig zu machen, ſo wollten dieſe doch nicht ihre Wirkſamkeit äußern, vielleicht weil ein Kafreh (Kafir, Ungläubiger) auf ſeinem Rücken ſaß.

Der Weg führte durch eine angenehme Gegend, die, obgleich außerordentlich fruchtbar, nur wenig bebaut war. Mit Ausnahme der kleinen Gründe oder Thäler zwiſchen den ſanft ſich erhebenden Bergen war ſie faſt ganz frei von Dſchungeln. Wir mußten fünf kleine Bäche und einen kleinen Fluß, vielleicht ein Nebenfluß des Okwa, durchwaten, welcher erſtere in dieſer Jahreszeit ungefähr 10 Yards breit und 2½ Fuß tief war; die Ufer, 8 bis 10 Fuß hoch, werden wahrſcheinlich in der Regenzeit überſchwemmt. Sie waren ſehr ſteil und von ſchlüpfrigem Thon, wo die Pferde nur mit Mühe ſich auf dem Fuße erhielten. Hier hielten unſere Führer eine kleine Weile, wo eine glühende Sonne unſere Haut faſt verſengte, da für die Pferde ein wenig Gras daſelbſt wuchs, obgleich ich traurig und ſehnſüchtig nach dem andern Ufer blickte, wo wir herrlichen Schatten verlaſſen hatten. In kurzer Zeit ſah ich Fandah, nachdem wir ein anderes kleines Gehölz durchſchritten hatten, und um halb 1 Uhr trafen wir in der Stadt ein.

Nachdem wir eine große Menge in einander gewundener Straßen durchſchritten hatten, ſo eng und verſchlungen, daß ich häufig in Gefahr kam, vom Pferde zu fallen wegen der weit hervorſtehenden Dachtraufen der Hütten, kamen wir an einen offenen Platz in der Nähe der königlichen Wohnung, wo wir eine geraume Zeit warten mußten, bis uns die Weiſung zukam, wir ſollten uns unter ſeinen Häuſern außerhalb der Mauern des Palaſtes eines auswählen zur Wohnung. Da er das königliche Vorrecht zu genießen ſcheint, daß alle verfallenen und verlaſſenen Wohnungen ihm heimfallen, ſo hatten wir unter ziemlich vielen zu wählen. So wurden wir durch eine Anzahl Hütten geführt, von denen die eine immer ſchlechter als die andere war, alle mit dem Einſturze drohend und voll Schmutz. Nach gehöriger Berathung wählten wir eine, die am wenigſten Schmutz und Unbequemlichkeit zu haben ſchien. Doch ob ſie gleich aus mehreren kreisförmigen Hütten beſtand, ſo war doch nur eine davon geräumig genug, um unſere Matten auf den natürlichen, ſteinigen Boden auszubreiten, wo ich ſchmerzlich meine Matratze vermißte. Ich ſchickte einen Boten zum König, um mir für den folgenden Morgen eine Audienz zu erbitten, da ich jetzt zu ermüdet war. Der Nachmittag war regnicht, und zwang mich in der Hütte zu bleiben, von der ich bald alle Unbequemlichkeiten kennen lernte.

(Fortſetzung folgt.)

Die jetzigen Botaniker Schwedens. Die Botanik ſcheint ſeit langer Zeit ſchon eine Lieblingsbeſchäftigung der Schweden geweſen zu ſeyn, und wurde immer mit ungemeinem Eifer und Erfolg bearbeitet, von Linné angefangen, deſſen Namen jeder Schwede mit gerechtem Stolze nennt. Auch jetzt noch behaupten Wahlenberg, Agardh und Fries*) den Ruhm ihres Vorfahren. Wahlenberg nimmt mit Ehre den Stuhl Linné's in Upſala ein; er hat zwei Schriften herausgegeben, welche ihm einen europäiſchen Ruf verſchafften, die Flora der Karpathen und die von Skandinavien. Agardh, Biſchof von Karlſtadt, war Profeſſor in Lund, und zeichnet ſich durch ſeine tiefen Kenntniſſe in der Pflanzenphyſiologie aus; der größere Theil ſeiner Schriften iſt ins Franzöſiſche überſetzt. Fries, Profeſſor in Upſala, verdankt ſeinen Ruf hauptſächlich ſeiner Theorie der Bildung und Claſſification der kryptogamiſchen Pflanzen. (Nordiſche Biene. Nr. 271 v. vor. J.)

Seide aus Indien. In der Society of Arts in London wurden am 11 December viele Proben von Seide aus Aſſam und Oberindien vorgelegt. Die Seide-Einfuhr in England von dorther nimmt mit ſtarken Schritten zu. In den Jahren 1835 und 36 wurden 240 Stücke eingeführt, in den Jahren 1837 und 38 dagegen nicht weniger als 6896 Stücke.

*) Fries ſtarb im verfloſſenen Jahre.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 10.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

10 Januar 1840.

Die Rieſencypreſſe (Cupressus disticha *L.*) zu Santa Maria del Tule.

Etwa zwei Stunden öſtlich von der Stadt Oajaca liegt im großen Thale nahe dem Fuße der Bergkette, welche den öſtlichen Arm dieſes Thales vom ſüdlichen trennt, das nicht ſehr große, aber nette zapotekiſche Dorf Santa Maria del Tule. Ein angenehmer, breiter und ebener Weg führt über Santa Lucia durch Mais- und Magueyfelder dahin. Unter hohen Aguacatebäumen (Laurus persea), Limonen und Orangen verſteckt liegen die beſcheidenen Hütten der Indier; in ihrer Mitte erhebt ſich, auf geräumigem, mit einer Mauer umgebenem Platze die hübſche ſteinerne Kirche mit den dazu gehörigen Pfarreigebäuden. Innerhalb der Mauer, nahe dem Haupteingange der Kirche, ſteht der rieſenmäßige Baum, von dem wir reden. Er iſt ſehr alt, weit älter als die ſpaniſche Invaſion, und mit Erſtaunen betrachtet man den Stamm, welcher, 124 ſpaniſche Fuß im Umfange haltend, einem Felſen gleich, vor uns ſteht. Eine Menge rundlicher Vorſprünge geben ihm das Anſehen, als beſtehe er aus verſchiedenen, zuſammen gewachſenen Bäumen, allein die nähere Betrachtung lehrt bald den Ungrund dieſer Vermuthung. Dieſe nach der ganzen Höhe des Stammes fortlaufenden Hervorragungen ſind nur Auswüchſe eines und desſelben Stammes, wie ſie bei allen Baumen dieſer Gattung mehr oder minder ſtark angetroffen werden. Die Höhe des Baumes entſpricht der ungeheuern Stärke ſeines Stammes keineswegs, obſchon derſelbe alle andern Bäume im Dorfe weit überragt, und deßhalb auch ſchon aus weiter Ferne erkennbar iſt. In einer Höhe von etwa 25 Fuß über dem Boden beginnt der rieſige Stamm, der nur bis dahin ſeine ungeheure Stärke bewahrt, ſich in Zweige zu zerſpalten, die, ſelbſt großen Bäumen gleich, theils ſenkrecht aufſtreben, theils ſich in mehr wagrechter Richtung weithin ſtrecken, faſt den ganzen Raum vor der Kirche überſchattend. Ueber dieſe und ihre beiden Thürme hinaus ragt die Krone. Eine eigenthümliche Merkwürdigkeit des Baumes iſt eine Quelle, welche oben aus ſeinem Stamme, da, wo er ſich in Zweige ſpaltet, hervorbringt. Während der naſſen Jahreszeit läuft das Waſſer dieſer Quelle ſtets am Stamme herunter; während der trockenen Jahreszeit bemerkt man dieß nicht, obgleich das kleine, napfförmige Baſſin zwiſchen den Zweigen ſtets gefüllt bleibt. Sollte dieß Waſſer vielleicht durch hydrauliſchen Druck aus einer im nahen Berge befindlichen Quelle in den Stamm hinaufgetrieben werden? oder unter ſeinen Wurzeln eine Quelle verborgen liegen und das Waſſer durch Haarröhrenkraft in ſeinen Poren aufſteigen? Das Baſſin zwiſchen den Zweigen iſt nur wenige Zoll weit und tief, und keine bemerkbare Röhre geht aus ihm in den Stamm hinab, wenigſtens konnte ich keine ſolche entdecken. Vielleicht iſt die Quelle Urſache, daß der Stamm zu dem Rieſen erwuchs, welcher jetzt daſteht. Gewiß iſt, daß dieſe Cypreſſenart ſehr die Feuchtigkeit liebt, und ſich wildwachſend nur an den Ufern größerer Flüſſe in warmen und feuchten Thälern findet. Die alten Indier hielten dieſen Baum für heilig. Faſt immer findet man drei davon in der Nähe der Ruinen alter Adoratorien oft in Gegenden, in denen die Natur den Baum urſprünglich nicht hervorbringt, und wohin er nur aus weiter Ferne gebracht ſeyn kann. Auch zu Tule, deſſen Kirche, wie faſt alle in altindiſchen Orten, auf dem Platze des alten heidniſchen Adoratoriums erbaut iſt, ſind drei dieſer Cypreſſen vorhanden. Die erſte iſt die beſchriebene; eine zweite ſteht, nicht weit von dieſer, neben der Südoſtſeite der Kirche, noch innerhalb der Mauer, eine dritte außerhalb derſelben, nordweſtlich von der erſten, kaum weiter von ihr entfernt, als die zweite. Beide ſind, beſonders die innerhalb der Mauer, deren Stamm etwa ſechs Fuß im Durchmeſſer hat, ebenfalls ſehr große Bäume. Zu Mitla, in der Nähe der Paläſte, finden ſich ebenfalls drei dieſer Cypreſſen.

Die deutſche Literatur in Frankreich.

(Fortſetzung.)

Leibnitz war in Frankreich nicht ſo populär, als Erasmus, jedoch keineswegs unbekannt. Er hatte im Jahre 1672 Paris beſucht, und die Akademie der Wiſſenſchaften hätte ihn zu ihrem Mitgliede ernannt, wenn er zum Katholicismus übergegangen wäre. Fontenelle und Bailly hielten ihm eine Denk-

Digitized by Google

rede, und Neufville und Jaucourt beſchrieben ſein Leben. Schon vorhee war er in verſchiedenen Schriften und Memoiren beſprochen worden; Louis Dutens aus Genf hatte eine franzöſiſche Ausgabe ſeiner ſämmtlichen Werke beſorgt; von Madame Du Châtelet und Hen. Degerando waeen ausführliche Auseinanderſetzungen ſeines Syſtems erſchienen, und dee Abbé Emmery hatte ſich in ſeinem zu Lyon im Jahre 1722 herausgegebenen Werke ſehr weitläuftig und gründlich über Leibnitz vernehmen laſſen. — Im 17ten und 18ten Jahrhundeet hatte die Preſſe in Frankreich und Deutſchland nicht den zwanzigſten Theil der Ausdehnung und Betriebſamkeit, welche ſie heutzutage erreicht hat: das Journal von Bayle, die Journale von Leclerc, das Journal des Savans und die Leipziger Gelehrtenzeitung reichten vollkommen aus, alle literariſchen Neuigkeiten anzuzeigen, zu recenſiren odee im Auszuge mitzutheilen, und wenn die meiſten unſerer damaligen Geiſtespeoducte unbekannt geblieben ſind, ſo dürfen wir es wahrlich nicht beklagen. Wir hatten damals einen groſsen Ueberfluß an Notabilitäten der Seichtigkeit, Leerheit, Flachheit, Armſeligkeit und nüchternen Gemüthsloſigkeit, und einen abſoluten Mangel an groſsen Geiſtern. Zu dieſem letzteren Uebelſtande geſellte ſich noch ein anderer Umſtand, welcher die Verbreitung der deutſchen Sprache und Liteeatue verhinderte. In dem ſogenannten groſsen Jahrhundert, wo das Genie Boſſuets, Racine's, Moliere's und Boileau's die franzöſiſche Sprache auf den höchſten Gipfel der Vollkommenheit gebracht, war unſere iiebe Mutterſprache ſo zu ſagen noch in kindiſchem Lallen begriffen, und duech die läppiſche Einmiſchung von lateiniſchen, italieniſchen, ſpaniſchen und franzöſiſchen Wörtern entſtellt, die, mit deutſchen Wörtern zuſammengekuppelt, ſich gegenſeitig anheulten, und einen jämmerlichen Augen- und Ohrenſchmaus bereiteten.

Während das Studium der Alten die franzöſiſche Sprache zu einer wundeebaeen Reinheit, Klarheit, Präciſion und Eleganz erhob, ſank die deutſche Sprache untee dem eetödtenden und ermattenden Peſthauche der proteſtantiſchen Philoſophie und Philoiogie zu einer ſchmähiichen Mißgeſtalt, Charakterloſigkeit und Geſchmackloſigkeit heeab, und man konnte es billigeeweiſe keinem Fremden zumuthen, das pferdemäſsige Deutſch unſerer damaligen Gelehrtenwelt zu ſtudiren. Gottſched empörte ſich zuerſt gegen dieſes hanswueſtaetige Gewand der deutſchen Literatur, und obgleich ſein Styl und ſeine Schriften keineswegs als Muſtee zu preiſen und geltend zu machen ſind, ſo beangen ſie doch auf die Nothwendigkeit, dieſen Mißbrauch abzuſtellen: die Speache wurde nach und nach von fremden Beiſätzen geeeinigt, und wenn man auch noch viele Feembwörtee beibehielt, ſo entkleidete man ſie wenigſtens iheee ausländiſchen Nationalteacht.

Am Ende des 18ten Jahehunderts hatte unſeee Speache bei weitem noch nicht die Gefügigkeit, Geſchmeidigkeit und Genauigkeit erlangt, welche ſie gegenwäetig an den Tag legt, wiewohl ſie noch keineswegs mit dee gehörigen Soegfalt duechgebildet und der Vollendung nahe iſt. Kant ieete ſich ſebe, als er den Satz aufſtellte, daß keine andere Speache zu metaphyſiſchen Diſcuſſionen geeigneter ſey, welches alle unſeee Philoſophen dem Verfaſſer der Kritik der reinen Vernunft nachbeten, aber keineswegs durch ihre Werke beweiſen. Um ſich zu überzeugen, wie viel zweckmäßiger die franzöſiſche Sprache zu philoſophiſchen Erörterungen und Deductionen iſt, braucht man nur die vortrefflich ſtyliſirten, in einer klaren, blühenden Darſtellung abgefaßten Schriften Couſins zu leſen, und man wird bald inne werden, wie viel Hegel, Schleiermacher, Schelling in dieſer geiſtreichen und lichtvollen Behandlung an Klarheit und Beſtimmtheit gewonnen.

Trotz der grammatikaliſchen Bemühungen von Stock und der viel tieferen, gründiicheren Forſchungen von Adelung behielt die deutſche Speache noch eine Menge Synonymen, deren Bedeutung keineswegs ſcharf abgeprägt wae, und die leidige Manier der eingeſchobenen Zwiſchenſätze machte ſie abgeſchmackt, ſchleppend und zum lebendigen Vortrage ungeſchickt. Durch Leſſing, Wieland, Garve, Herder u. A. wurden endlich die Regeln der deutſchen Proſa und Dichtkunſt etwas feſter begründet: an die Stelle des ſchläfrigen Alexandriners trat der ſtolz einherſchreitende Hexameter, und an die Stelle des lahmen, ſchleppenden Zehnfüßlers dee hüpfende Jambus; die Proſa und Poeſie bereicherten ſich mit kühnen Verſetzungen, pikanten, ſchlagenden Wendungen, und erreichten bald eine Anmuth und Leichtigkeit und eneegiſche Gedrungenheit, welche man ihr gae nicht zugetraut hatte.

Dieſe glückliche iinguiſtiſche Revolution mußte natürlich eine literaeiſche Umwälzung zur Folge haben; viele von unſern Autoren glänzten in Werken der entgegengeſetzteſten Gattung, und die Feanzoſen, denen die Gluck'ſche Muſik eben bewieſen hatte, wie wenig ſie von Harmonie veeſtanden, als ſie füe Lulli und Rameau ſchwärmten, entdeckten mit Verwunderung die litearischen Schätze, welche Deutſchland neuerdings zue Welt gebracht hatte. Aus jenee Zeit rüheen die meiſten franzöſiſchen Ueberſetzungen deutſchee Werke her; meheere gute franzöſiſche Schriftſteller verlegten ſich mit Eifer und Glück auf dieſes Fach, und bereicherten ihee vateeländiſche Literatue mit einee beträchtlichen Anzahl deutſcher Geiſtesproducte. Damals erſchienen die erſten Ueberſetzungen des Barons v. Bock, eines unbedeutenden Autors, dem jedoch die Feanzoſen den Schlüſſel zu unſeree Romantik verdanken. Junkee, Mieabeau und Iſaie Beee-Bing gaben ſich Mühe, den Mendelsſohn einzuführen; Klopſtocks Meſſias fand einen Ueberſetzer, der ſich jedoch viele Ungenauigkeiten zu Schulden kommen ließ, und groſse Freiheiten gegen das Originai herausnahm; Hallers Schweizeriſche Gedichte, Ramlees Oden und Gleims Romanzen und Keiegsgeſänge wurden nach franzöſiſchem Zuſchnitt bearbeitet und in zerſtreuten lyriſchen Sammlungen abgedeuckt; Geßnees Idyllen und Schäfeeeomane erweckten in Frankreich eine Menge von Nachahmeen, Uebeeſetzern und einen unglaublichen Enthuſiasmus; ſeine Dichtungsweiſe muß ſelbſt in dem neueſten Feankreich noch Veeehee haben, denn im Jahre 1832 hat ein Paciſer Verlegee eine neue Ueberſetzung vom Tod Abels herausgegeben. Man überſetzte Veeſchiedenes von Wieland, welches jedoch keine beifällige Aufnahme erfahren zu haben ſcheint; die Leiden Werthers eeregten dagegen eine allgemeine Thränenfluth

Digitized by Google

und machten im eigentlichſten Sinne Furore: das ungemein glückliche Erzählungstalent des Verfaſſers der Wilhelmine fand Beifall und Anerkennung, und Hallers politiſche Romane, Uſong, Alfred, Fabius und Cato, wurden in Frankreich günſtiger aufgenommen und höher geſchätzt, als bei uns. Huber gab theilweiſe recht gelungene Ueberſetzungen deutſcher Gedichte in vier Bänden heraus, und man geſtand allgemein, daß die Deutſchen dichteriſches Talent beſäßen. Göthe, Herder und Jakobi wurden mehr nachgeahmt, als überſetzt, und man gewahrte mit Erſtaunen, daß die anſcheinend ſo kaltblütigen, ſchwerfälligen Deutſchen ſich mit eben ſo viel Geſchick als Anmuth im leichtfertigen Genre bewegten. Die dichteriſchen Verſuche von Fried. Schulz überſetzte Bilderbeck, welcher auch die Herder'ſchen Paramythien bearbeitete und dadurch den Franzoſen bewies, welchen Vortheil ſie von einer Literatur zu hoffen hätten, die in kurzer Zeit ſo ſchöne Früchte gezeitigt.

Die franzöſiſchen Gelehrten und Kunſthiſtoriker beugten in Demuth ihr Haupt vor dem Genie Winckelmanns, deſſen Geſchichte der alten Kunſt in Frankreich wie in ganz Europa Aufſehen erregte, und lange als unbedingte Autorität galt und noch gilt. Das altfranzöſiſche Vorurtheil gegen die Deutſchen verſchwand allmählich, als man ſah, daß wir den alten Gelehrtenwuſt abgeworfen, die rohe, geſchmackloſe Hülle abgeſtreift und eine ſchöne Form und geiſtvolle Darſtellung, die weſentlichſten Erforderniſſe eines Geſchichtsbuchs auch zu handhaben wüßten. Im Jahre 1788 ſchrieb Mirabeau ſein Werk über die Preußiſche Monarchie, mehr in einem leidenſchaftlichen Tone als in einem ſchönen, literariſchen Style abgefaßt, welches jedoch ein ziemlich vollſtändiges Bild von jenem Theile Deutſchlands entwirft und einige allgemeine Ideen und Hinblicke enthält, die eine Tendenz nach literariſcher und politiſcher Verbrüderung der beiden Nachbarländer verrathen.

Die ſtürmiſchen Zeiten der erſten Revolution mußten natürlich den literariſchen Verkehr Frankreichs mit den übrigen europäiſchen Staaten eine andere Richtung geben, und auf einige Zeit unterbrechen; das Studium der deutſchen Literatur litt unter dieſen Verhältniſſen; jedoch that der Nationalconvent alles, was in ſo aufgeregten Zeiten geſchehen konnte, um den großen Männern des Auslandes Ehre zu erweiſen: Klopſtock und Schiller wurden zu franzöſiſchen Bürgern ernannt. Kaum hatte ſich der Sturm des Terrorismus gelegt, als man außerhalb Frankreich den Spectateur du Nord gründete, ein politiſch-literariſches und philoſophiſches Blatt, in franzöſiſcher Sprache geſchrieben und von tüchtigen Leuten, wie Chênedollé, Mesmond, de Pradt, Rivarol, de Villers u. A. redigirt. Letzterer gab überdieß noch ſeine „weſtphäliſchen Briefe“ heraus, welche Frankreich in die deutſche Philoſophie und Literatur, und namentlich in den Kantismus einweihten. Unter dem Directorium machten bekanntlich die Bearbeitungen von mehreren Bühnenſtücken Kotzebue's großes Aufſehen; Menſchenhaß und Reue, und die Verſöhnung, unter dem Titel: les deux frères, figuriren noch heutiges Tags auf dem Repertoire des Théâtre français, und kommen öfter zur Aufführung. Kotzebue's Erinnerungen aus Paris erſchienen in einer Ueberſetzung mit bitteren Anmerkungen gegen den Verfaſſer, welcher in der That die Bewunderung der Franzoſen für ſeine dramatiſchen Dichtungen ſchlecht vergalten, und ſie petits français genannt hatte.

Ebenfalls unter dem Directorium erſchien die Décade philosophique, eine literariſche Zeitſchrift, welche mitunter einen Aufſatz über deutſche Literatur brachte; alle dieſe Beſtrebungen überflügelte jedoch eine andere Zeitſchrift, welche im Jahre 1804 unter dem Titel: Archives littéraires de l'Europe hervortrat. Dupont de Nemours, de Gerando, Vanderbourg, Schweighäuſer, Quatremère de Quincy, Morellet, Charles Villers, Walkenaer waren die vorzüglichſten Mitarbeiter an dieſer Revue, welche vierteljährlich in einzelnen Heften herauskam, und mehrere Jahre fortbeſtand. Man findet darin umfaſſende Artikel über Kotzebue, A. W. und Fr. Schlegel, Tychſen, Müller, Humboldt, Kant, Reichardt, Herrmann, Schöpflin, Schiller, Meiners, Schröckh, Felix Weiſſe, Fichte, Eichhorn, Stapfer, Lewi Hurwitz, Schlözer u. A., ſehr intereſſante Abhandlungen über die deutſche Philoſophie von Schweighäuſer, über den Heyne'ſchen Homer von G. S., über Klopſtocks Meſſias von M. B., über Lavater von Meiſter, über den Urſprung und Fortgang der Gall'ſchen Schädellehre im nördlichen Europa und über verſchiedene wichtige Gegenſtände.

(Fortſetzung folgt.)

Chronik der Reiſen.

Allens Erinnerungen an eine Expedition den Niger aufwärts mit Lander.

Zweite Abtheilung.

(Fortſetzung.)

Kaum hatte ich mich am folgenden Morgen vorbereitet zum König zu gehen, als er ſelbſt kam. Wir behielten unſere Sitze auf unſern Matten nach der Etikette, und empfingen ihn mit geziemendem Ernſt. Er war von ſeinen Malems, erſten Officieren, Hofherren u. ſ. w. begleitet, und ſetzte ſich auf einen Kaſten, welcher durch eine unſerer Matten, die darüber gedeckt war, zum Staatsſeſſel umgewandelt wurde. Doch verlangte er, daß ſie entfernt würde, denn da in dieſem Lande das Recht gilt, daß Alles, worauf der König geſeſſen, ſein Eigenthum wird, ſo wollte er auf einen Gegenſtand, der in ſeinem Lande gefertigt worden, wahrſcheinlich das Recht nicht ausdehnen. Sobald er ſaß, ſagte ich ihm, daß ich gekommen ſey, weil der Ruf ſeiner Größe, die Schönheit ſeiner Stadt, der Reichthum ſeines Marktes in mir das Verlangen erregt habe, ihn kennen zu lernen. Er antwortete ſehr gütig, verſprach uns ſeinen Schutz und ſeine Freundſchaft, und nahm meine kleinen, an ſich werthloſen Geſchenke, die ich ihm zu Füßen legen ließ, mit großer Freude auf, namentlich ſchien ein Kaleidoſkop, eine geflochtene Halskette und eine geſtickte ſeidene Schärpe ihm ſehr zu gefallen. Dafür ſchickte er mir bei ſeiner Rückkehr in ſeinen Palaſt ein recht ſchönes Schaf.

Der König von Fandah iſt faſt 50 Jahre, ſtark und wohl gebaut, ſo weit man bei der Maſſe von Kleidern urtheilen konnte; ſeine Finger jedoch waren ſo gekrümmt, daß ich kaum einen Ring an einen ſtecken konnte. Seine Geſichtszüge ſind nicht ſchön, ſeine Augen roth und

geben ihm ein wildes Anſehen. Die Pracht ſeines Anzuges beſteht hauptſächlich in der Maſſe, denn er war in Tobes jeder Art eingewickelt, das ſeinen Körper zu einem beträchtlichen Umfang anſchwellte. Eine Menge Amuletten auf rothes Leder aufgenäht und Halsketten von Glasperlen und Kupferdrath hingen um ſeinen Hals und bedeckten faſt ſeine breiten Schultern. Seine Arme und Füße waren gleichfalls mit Spangen überladen. Das Bunteſte an ſeinem Anzuge war ſeine Mütze, faſt in Form einer Mitra aus Streifen von Rauſchgold gemacht. Der König ſchien ganz in Bewunderung ſeiner eigenen Größe verloren, mit großer Herablaſſung lächelte er alle Umſtehenden an, und ſchien dieß nur zu thun aus der innern Ueberzeugung, daß er wirklich ein großer Mann ſey. Zu meinem großen Vergnügen war die Audienz bald zu Ende, denn der ungeheure Zudrang von Begleitern des Königs in den kleinen Raum drohte uns zu erſticken.

Eine halbe Stunde nachher kam der König wieder, doch mit wenig Begleitern, und ſchien ein ganz anderes Weſen, denn mit ſeinen vielen Tobes ſchien er auch ſeine Würde abgelegt zu haben. Er unterſuchte unſere Sachen ſehr genau, und ſchien Alles, was er ſah, gern ſich angeeignet zu haben, namentlich hatte er eine große Neigung zu meinem Taſchenſextant, den er von Gold glaubte. Ein heftiger Regen, der plötzlich fiel, befreite mich von ihm, indem er eilig nach Hauſe ging, obgleich er nicht Sorge zu tragen brauchte, ſeine Kleider zu verderben, denn er hatte ziemlich gar keine angelegt.

Am nächſten Morgen lud mich der König zu einer Muſterung ſeiner Reiter, und verſprach mir Pferde zu ſchicken. Doch nachdem ich lange auf ſie vergeblich gewartet hatte, glaubte ich die Muſterung ſey abgeſtellt, und ging aus, die Stadt zu beſehen, die aber nur wenig Intereſſantes bot. Ich ſah kein Zeichen größern Wohlſtandes, keine beſſern, nur eine größere Anzahl von Häuſern, als in dem erbärmlichſten Dorfe. Viele ſind verfallen, und des Königs Palaſt ſcheint eine Ruine par excellence zu ſeyn. Die Straßen ſind meiſt eng und krumm und ſehr ſchmutzig, nur eine etwas breiter, die ſich vom Palaſt zum Thor eine (engliſche) Meile weit hinzieht; ſie bildet ziemlich den Durchmeſſer der Stadt. Die Form iſt unregelmäßig, doch glaube ich, daß die Breite des nordöſtlichen Theiles der Länge des Ganzen gleichkommt, ſchmäler iſt ſie gegen das andere Ende. Früher war ſie von einer Mauer umgeben, doch jetzt zerfällt der größere Theil davon, denn ſie iſt nur aus Lehm gebaut. Am beſten erhalten iſt die ſüdweſtliche Seite, ſie iſt mit Thürmen verſehen und mit Stroh gedeckt, um ſie gegen den zerſtörenden Einfluß des Regens zu bewahren, was ihr ein ſeltſames Anſehen gibt. Auf dieſer Seite iſt ein Thor und ein tiefer, trockener Graben mit einer kleinen Brücke, Alles im guten Zuſtande. Die Straße, von der ich ſagte, ſie zöge ſich bis zu dieſem Thore, enthält allen Reichthum und alle Eleganz von Fandah. Die Häuſer können etwas größer ſeyn, doch ſind ſie dem Anſehen nach nicht beſſer als die übrigen; die Größe einer Wohnung beſteht in der Anzahl von Hütten. Sie ſind faſt alle cirkelförmig mit hohen kegelförmigen Dächern; doch ſah ich auch einige viereckige mit Giebeldächern in des Königs Umzäunung, deſſen Hütten zum großen Theil durch zerfallene Mauern den Augen des Volkes ſichtbar ſind. Der Markt wird in einem breiten Theile der Hauptſtraße, etwas entfernt von einem innern Thorwege, gehalten, der die Vorſtädte von der Stadt zu ſcheiden ſcheint. Nach der Schilderung, die man mir gegeben hatte, glaubte ich den Markt wohl mit Waaren verſehen, doch fand ich nichts, das dieſen Ruf gerechtfertigt hätte, denn mit Ausnahme einiger Buden oder Läden von Schneidern, wo einige Tobes und landesübliche Kleider ausgelegt waren, ſah ich nichts als Lebensmittel, die in ſehr kleinen Quantitäten auf der Erde lagen, und hauptſächlich aus Vegetabilien beſtanden. Auch Fleiſch war ausgelegt in einer Fleiſcherbude, doch war es nicht ſehr einladend in der Art, wie es zerlegt und der Sonne preisgegeben wurde. Einer der wichtigſten Artikel war etwas ſchmutzigausſehendes Salz, das von Doma, am Tſchadda, gebracht war; es wird in kleinen Häufchen, ungefähr ein Eßlöffel voll, für 5 Cowries, dem zehnten Theil eines Penny, verkauft. Unſer weißes Salz iſt natürlich ein großer Luxusartikel. An den äußern Gränzen des Marktes wurde Brennholz in großen Bündeln verkauft.

In der ganzen Stadt ſah ich nur wenig Zeichen von Induſtrie. Die einzigen Handwerker waren einige Mattenflechter, Kupferſchmiede und Weber; doch können die letztern nicht mit denen von Nufi rivaliſiren, woher die beſten Zeuge gebracht werden. In den verſchiedenen Theilen der Stadt ſieht man eine große Menge Färbergruben. Der Indigo iſt von ſehr ſchöner Farbe, doch die Art, ihn zu bereiten und aufzutragen, iſt unvollkommen, ſo daß diejenigen, welche blaue Tobes tragen, genöthigt ſind, eine weiße darunter zu haben, um die Haut nicht zu beſchmutzen. Das Untergewand bekommt bald die Farbe des obern, oder da es nie gewaſchen wird, wird es, mit der Farbe des Schmutzes gemiſcht, dunkelgrau. Die Farbe wird darauf verbeſſert, indem man das Kleid in den Farbekeſſel taucht, die einzige Art von Reinigung, die es beſteht. Die gefärbten Zeuge erhalten, wenn ſie gepreßt werden, einen ſchönen Kupferglanz, doch zugleich einen unangenehmen Geruch, der vielleicht aus der vorigen Urſache herkommt, aber den Eingebornen ſelbſt ſo unangenehm zu ſeyn ſcheint, daß ſie dabei viel Moſchus brauchen. Die Kupferſchmiede verarbeiten meiſt nur Kupfer von Hauſſa; doch, ob ich es gleich roh zu Geſicht bekommen konnte, ſcheint es ſtark mit Eiſen verſetzt zu ſeyn, da es, der Luft ausgeſetzt, ſchnell mit rothem Oxyd bedeckt wird.

(Schluß folgt.)

Schwediſche Geſchichtſchreiber. Unter den jetzt lebenden Geſchichtſchreibern Schwedens tritt ein Triumvirat beſonders hervor: Tryxell, Strinholm und Geijer. Tryxell iſt der populäre Geſchichtſchreiber: ſeine ſchwediſche Geſchichte wird von allen Ständen verſchlungen. Niemand verſteht es ſo gut, die poetiſche Seite der Begebenheiten zu faſſen, und ſie in einer ſo reizenden, ſchönen und allgemein verſtändlichen Sprache darzuſtellen. Strinholm genießt gleichfalls einer großen Achtung. Anfangs gab er eine Geſchichte Schwedens unter der Regierung des Hauſes Waſa heraus, und dann zwei andere Bände, in denen er die erſten Zeiten der ſchwediſchen Geſchichte unterſucht. Hier löst er mit vollſtändiger Genauigkeit die verworrenſten Fragen der alten ſkandinaviſchen Geſchichte. Er iſt ein gründlicher, gewiſſenhafter Schriftſteller und von einer tiefen Gelehrſamkeit, namentlich in den ſkandinaviſchen Alterthümern. Geijer kann ſich mit den beſten europäiſchen Schriftſtellern in eine Reihe ſtellen: in ihm vereint ſich ein ſicherer kritiſcher Blick und tiefer philoſophiſcher Geiſt mit einer kraftvollen, gedrungenen, des Tacitus würdigen Sprache. Im Jahre 1825 begann er ſein berühmtes Werk über die ſchwediſchen Chroniken (Svea Rikes Hæfder), und von ſeinem neuen Werke: Geſchichte des ſchwediſchen Volkes (Svenska Folkets Historia) ſind bekanntlich jetzt drei Bände erſchienen, die bis zum Tode der Königin Chriſtine gehen. (Nordiſche Biene. Nr. 271 v. vor. J.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 11.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

11 Januar 1840.

Die Holzſchläger von Florida.

(Aus Audubon's Histoire des oiseaux des Etats-Unis.)

Der größte Theil der Wälder Oſtflorida's beſteht aus den von den Eingebornen ſogenannten Fichtenhaiden. In der That, das Holz iſt ziemlich rar, und die einzigen Bäume, die man ſieht, ſind große Fichten von ziemlich ſchlechter Qualität, unter denen ein ſchlechter Raſen, hie und da mit Geſtrauch und Haidekraut vermiſcht, wächst. Der Boden iſt ſandig, meiſt flach und folglich zur Regenzeit mit Waſſer bedeckt, oder im Sommer und Herbſt verbrannt, obgleich man zuweilen auch ſtehende Waſſer antrifft, wo das Rindvieh, das hier zahlreich iſt, ſeinen Durſt ſtillt und auch manche Art von Wild ſich ſammelt.

Der Reiſende, der mehrere Meilen Wegs in dieſen Haiden gemacht hat, iſt angenehm überraſcht, wenn er in der Ferne einige grüne Eichen und andere dicht bei einander ſtehen ſieht, von denen man glauben könnte, ſie wären erſt in dieſe Einöde gepflanzt. Je näher er ihnen kommt, je friſcher, geſünder wird die Luft, das Gras üppiger, die Blumen größer und ſchöner und erfüllen die Luft mit Wohlgeruch, eine Quelle ſprudelt geſchwätzig aus der Erde, in den Zweigen der Bäume, die mit Guirlanden von wildem Wein, Jasmin und Bignonien mit einander verbunden ſind, ſingen und hüpfen unzählige Vögel, und kaum hat er in dieſem köſtlichen Schatten ſein Mittagsmahl beendigt, als er Gruppen von leicht gekleideten Männern ſieht, die ebenfalls das ihrige verzehrt haben; jeder mit einer Axt verſehen, nähern ſie ſich ihm grüßend und beginnen ihre Arbeit.

Zwei ſtellen ſich zu beiden Seiten einer ehrwürdigen Eiche und ſuchen mit ihren ſcharfen Beilen den Stamm von ſeiner Wurzel zu trennen, ein dritter ſteigt auf einen Baum, der ſich ſchon auf die Seite neigt, und nur von ſeinen Aeſten gehalten wird, die er von dem Baume trennt, und donnernd ſtürzt der König des Waldes zu Boden, während ſich der Holzhauer an den nächſten Lianen zur Erde gleiten läßt. Der gefallene Baum wird darauf unterſucht, ob er vom weißen Krebs angefreſſen iſt, in welchem Falle man ihn liegen läßt, der Fäulniß zum Raube; iſt das Holz aber geſund und gerade, ſo mißt man ihn, und die Holzhauer fangen ihr Werk wieder an. So wird das Eichenholz im Lande immer ſeltener, da man keine Nachpflanzung unternimmt, viele der jungen Stämme von einem fallenden Stamme zerknickt werden; in kurzer Zeit wird es zu einem bedeutenden Preiſe ſteigen. Davon könnte ich mehr als einen Beweis liefern.

Am 25 Februar 1832 befand ich mich an den Ufern des Fluſſes St. John in Geſellſchaft eines Mannes, der von der Regierung mit der Erhaltung der grünen Eichen in jenen Gegenden beauftragt war, und für dieſen Auftrag einen ſehr hohen Gehalt bezog. Während wir an den Ufern dieſes ſeltſamen Fluſſes hingingen, zeigte mir mein Gefährte ein ziemlich großes Gehölz auf dem andern Ufer, und meinte, es beſtehe einzig aus grünen Eichen; er täuſchte ſich, unſer Wortwechſel wurde heftig, und ich ſchlug ihm vor, uns nach dem Orte überſetzen zu laſſen, um durch den Augenſchein uns zu überzeugen. Bald waren wir drüben und als wir den Ort unterſuchten, fanden wir, „daß Tauſende von Sumpfeichen doch keine einzige zu Bauholz tüchtige darunter ſey. Mein Begleiter geſtand ſeinen Irrthum und ich ging meinen Vögeln nach.

Eines Abends ſaß ich an den Ufern desſelben Fluſſes, ſehr verlegen, wo ich die Nacht zubringen ſollte, denn es fing an, in Strömen zu regnen. Ein Mann kam auf mich zu und lud mich ein, in ſeine Hütte zu gehen, die, wie er ſagte, nicht ſehr weit ſey. Ich fand daſelbſt ſeine Frau, ſeine Kinder und mehrere Männer, die Holzhauer waren, wie mein Wirth. Das Abendeſſen wurde auf einem großen Tiſche aufgetragen, und man lud mich ein, mitzueſſen. Ich nahm die Einladung gerne an und that mein Beſtes, die zinnernen Caſſerole und Schüſſeln mit leeren zu helfen, die ſymmetriſch vor der eifrig kauenden Geſellſchaft aufgeſtellt waren. Wir ſprachen vom Lande, ſeinem Klima, ſeinen Erzeugniſſen, bis zu ziemlich ſpäter Abendſtunde, legten uns endlich auf Bärenfellen nieder und ſchliefen bis zum Morgen.

Ich wünſchte die kühnen Holzſchläger in das Gehölz zu begleiten, wo ſie Eichen für ein Kriegsſchiff fällten. Mit Beilen und Flinten verſehen, und das Haus der Sorge der Frau und

Digitized by Google

Kinder überlaſſend, gingen wir mehrere Meilen durch die Haiden, die ich eben beſchrieben. Wir tödteten einen ſchönen, wilden Truthahn, und als wir an dem Ort unſerer Beſtimmung ankamen, fanden wir bereits eine andere Geſellſchaft, die uns erwartete. Das gemeinſame Frühſtück war ſchon durch einen Negerkoch bereitet und ihm wurde der Truthahn übergeben, um ihn zum Mittageſſen zu braten.

Das Mahl war des Rufes würdig, den ein Frühſtück in Kentucky genießt: Rindfleiſch, Fiſch, Erdapfel und andere Gemüſe wurden aufgetragen, nebſt Kaffee in zinnernen Taſſen und ganzen Bergen von Biscuits. Alle brachten trefflichen Appetit mit, heiteres Geſpräch würzte das Mahl, und als die Sonne über die Gipfel der Baume ſtieg, begaben wir uns Alle, mit Ausnahme des Negers, in das Gehölz. Mein Wirth war der Aufſeher der Arbeiter, und ſchlug nur dann und wann mit ſeiner Axt in die Rinde eines Baumes, deſſen Güte zweifelhaft ſchien, arbeitete aber nicht ſelbſt mit. Er theilte mir folgende nähere Bemerkungen mit, die ich in mein Tagebuch zeichnete.

Die Männer, welche die Eichen fällen ſollen, bauen ſich an Ort und Stelle zuerſt einen Hangar aus den Zweigen der Bäume, um die Nacht darin zu ſchlafen und am Tage ihre Mahlzeiten zu halten. Ihre Lebensmittel ſind Rindfleiſch, Schweinefleiſch, Kartoffeln, Biscuits, Mehl, Reis, Fiſch und Whisky. Der größere Theil iſt geſund, kräftig und thätig, und kommt aus den öſtlichen Provinzen der Vereinigten Staaten; ſie erhalten je nach ihrer Tüchtigkeit guten Lohn. Die Arbeit dauert nur einige Monate. Man wählt anfangs die Gehölze, welche man an ſchiffbaren Flüſſen finden kann, und ſobald es durchaus nothwendig iſt, bringt man die Eiche an das nächſte Waſſer, von wo man ſie leichter an den Ort ihrer Beſtimmung ſchaffen kann. Die beſte Zeit zum Holzfällen iſt die Zeit vom December bis März, wo der Saft aus dem Baume getreten iſt. Den weißen Krebs (la gangrène blanche), der häufig die grüne Eiche angreift, erkennt nur ein geübtes Auge; er beſteht in runden Flecken von 1½ Zoll im Durchmeſſer auf der äußern Rinde. Dieſe Flecken haben eine weiche Subſtanz, durch welche man einen Stock mehrere Zoll tief bis ins Herz des Baumes oder längs ſeines Stammes einſtoßen kann. Doch täuſcht man ſich oft, und es iſt für Perſonen, die keine Uebung darin haben, ſo ſchwer, ſie zu erkennen, daß man Tauſende von Bäumen niederſchlägt, die man alle aufgeben muß. Wollte man nach der Menge der Eichen urtheilen, die den Boden bedecken, ſo könnte ein Fremder glauben, das Land bringe mehr geſunde Stämme hervor, als man im Allgemeinen behauptet; doch vielleicht gehen in der Wirklichkeit drei Viertheile davon ab.

Die Holzmacher gehen gewöhnlich im Sommer in ihre Heimath, und kommen nach Florida gegen Anfang des Winters zurück. Einige jedoch, die ſich mit ihren Familien dahin begeben haben, bleiben mehrere Jahre dort, obgleich ſie viel vom Klima leiden, das ihrer Conſtitution ſehr nachtheilig iſt. Auch mein Wirth gehörte zu dieſer Anzahl.

Die deutſche Literatur in Frankreich.

(Fortſetzung.)

Die hiſtoriſchen Forſchungen von Robert Spallert, welche Hr. v. Jaubert ins Franzöſiſche überſetzte, erſchienen gerade um die Zeit, als die Schrift des Hrn. v. Villers „über den Geiſt und den Einfluß der lutheriſchen Kirchenverbeſſerung“ von der Akademie der Wiſſenſchaften gekrönt wurde. Kurz darauf veröffentlichte Villers ſeinen „Hinblick auf den gegenwärtigen Zuſtand der Literatur und Geſchichte Deutſchlands,“ welcher im Jahre 1809 ausgegeben wurde, und unſer armes Vaterland im Jahre 1802 ſchildert, wo es, in ſeinem politiſchen und moraliſchen Daſeyn bedroht, auf dem Punkte ſtand, ſeine Nationalität zu verlieren, und keine andere Ausflucht hatte, als ſich dem Sieger auf Gnade und Ungnade zu ergeben. Unter dieſen mißlichen Umſtänden bringt das zerrüttete und ermattete Deutſchland im Laufe eines Jahres dennoch über 300 Bücher hervor, die auf die kritiſchen Zeitereigniſſe des Augenblicks gar keinen Bezug haben. Hr. v. Villers war mit dieſer Arbeit beſchäftigt, als Frau v. Staël ihn kennen lernte, ſich in ihn verliebte, und folglich ſeine Thätigkeit und ſeine Studien theilte. Frau v. Staël verdankt dem Hrn. v. Villers den Plan, die Vorrede und die meiſten Anſichten ihres Buches über Deutſchland, welches eine große Senſation in Frankreich hervorbrachte und großen Einfluß auf die Gemüther ausübte, obſchon es in dem Journal des Débats, dem damals allmächtigen Journal de l'Empire, an den Galgen geſchlagen und mit glühenden Zangen gezwickt wurde.

Die Betrachtungen über das deutſche Theater, welche Benjamin Conſtant im Jahre 1809 in der Vorrede zu ſeiner Ueberſetzung des Schiller'ſchen Wallenſtein entwickelte, und ſpäter in ſeinen vermiſchten Schriften: mélanges de littérature et de politique weiter ausführte, trugen ebenfalls viel dazu bei, die Aufmerkſamkeit der Franzoſen auf unſer Vaterland hinzulenken und die Vorliebe für deutſche Literatur zu erwecken, welche nach dem Fall des Kaiſerreichs ſich entſchieden ausſprach und ſich bis auf die neueſte Zeit erhalten hat. Die Reſtauration begünſtigte dieſe neue Wendung der franzöſiſchen Literatur aus politiſchen Gründen, und verwies die Dichter nach Deutſchland und England; nur dort ſtröme die Dichtkunſt friſch und rein, und bevor der Weg dahin gebahnt, ſey eben kein Heil zu hoffen. Man bedachte nicht, daß die Poeſie da überall fröhlich quillt, wo ſich das Leben friſch und lebendig regt, und daß ehe man zu einer neuen Dichtkunſt gelangen könne, erſt das Leben neu anzufangen ſey. So wie jetzt, nachdem man die ſchöne Poeſie der Griechen kennen gelernt, keine Scheu gehegt wird, ſie kalt und gemüthlos zu nennen, ſo ward es Sitte, die Vortrefflichkeit der Dichtkunſt unter dem Namen der Romantiſchen jenſeits des Rheins und des Canals zu verlegen, und den Lüſternen dort nach der Quelle graben zu heißen. Auf der andern Seite, wo man das ſchöne Streben einer neuen Zeit nach Freiheit und Erkenntniß aus Stolz oder Verſtocktheit nicht anerkennen wollte, und das Auflehnen gegen die alten Sprachformen für ein frevelhaftes Beginnen hielt, fuhr man fort, mit

Digitized by Google

noch geringerer Einſicht jenen Erzeugniſſen des Auslandes einen nur ſehr relativen Werth für Hiſtorie oder Sprache beizulegen, nicht ohne ſich ſelbſt und alle diejenigen zu bedauern, die ſich einem ſo peinigend mühſamen Studium unterziehen mußten. Man braucht, um dieſe Anſicht zu finden, nur den Conſtitutionnel jener Zeit oder irgend ein literariſches Handbuch im Geiſte der Akademie nachzuſchlagen, und ſelbſt Villemain mit ſeiner Empfänglichkeit für das Poetiſche dieſer Dichtungen fand wenig Glauben bei ſeinen Collegen des Inſtituts. Es konnte indeß nicht fehlen, jener immer doch lebhafte Anſtoß mußte zu gründlichern Unterſuchungen anregen, und ſo zeigte ſich denn bald eine allgemeine Neigung und Luſt für das Studium der deutſchen Literatur, und äußerte ſich theils in erfreulichen, theils in unerquicklichen Reſultaten. Die Revue encyclopédique brachte verſchiedene lehrreiche Artikel über Deutſchland und der Globe enthielt, ſo lange er unter der Leitung der Doctrinare ſtand, bis zum Jahre 1829 eine Reihe ſehr geiſtvoller Aufſatze über die Koryphäen unſerer Literatur, welche größtentheils aus der Feder des Hrn. J. Ampere gefloſſen ſind.

Im Jahre 1821 veranſtaltete man eine franzöſiſche Ausgabe von Goethe's dramatiſchen Werken, und verſchiedene ſeiner lyriſchen Gedichte erſchienen in gelungenen Ueberſetzungen, zum Beiſpiel der Fiſcher und der König von Thule von Madame Melanie Valdor, die Braut von Korinth von Emile Duchamps, der Elfenkönig von A. Berthaud. Wilhelm Meiſters Lehrjahre und Wahrheit und Dichtung wurden ebenfalls übertragen; die Wahlverwandtſchaften waren bereits früher erſchienen, jedoch in einer ſchwachen, ſchülerhaften Ueberſetzung, woran nicht einmal der Titel (affinités de choix anſtatt affinités électives) richtig iſt. Dasſelbe Schickſal haben die römiſchen Elegien gehabt, welche kurzlich Hr. Wolfers kläglich überſetzt und zugerichtet hat. Goethe hat von allen deutſchen Dichtern die Franzoſen am meiſten beſchäftigt, da die Klarheit und plaſtiſche Ruhe ſeiner Darſtellung ihnen das Verſtändniß ſeiner Schriften erleichterte. Hr. X. Marmier, welcher vor 2 Jahren eine Ueberſetzung von Hermann und Dorothea herausgegeben, iſt Verfaſſer einer Monographie über Goethe in zwei Banden, Etudes sur Goethe betitelt, welche viele Auszüge aus Goethe's Werken und manches Brauchbare enthalten. Als die Nachricht von Goethe's Tod nach Paris kam, gaben die Debats einen langen, lobenden Artikel von Saint-Marc-Girardin, und in eben dieſem Journal las man unlezt eine günſtige Recenſion von Aimé Martin über die Prachtausgabe von Goethe's naturhiſtoriſchen Werken, welche Hr. F. Martins ins Franzöſiſche überſetzt und mit Anmerkungen begleitet. Vom Fauſt hat Hr. Gerard vor zwei Jahren eine neue Ueberſetzung gegeben, und das letzte Trimeſtre der Revue des deux mondes enthält zwei weitläufige Artikel über den zweiten Theil des Fauſt von H. Blaze.

Schiller fand ebenfalls unter der Reſtauration Eingang in Frankreich: ſeine Maria Stuart, in einer gelungenen metriſchen Ueberſetzung von Lebrun, und Cabale und Liebe, unter dem Titel la fille du musicien, wurden auf dem Théâtre der Porte Saint-Martin mit enthuſiaſtiſchem Beifall gegeben. Hr. Charles Liardières lieferte eine neue Bearbeitung, oder vielmehr Verſtümmelung des Wallenſtein fürs Théâtre français, welche jedoch bald vom Repertoir verſchwand. Schillers dramatiſche Werke wurden unter den Auſpicien des Hrn. v. Barante überſetzt; als Ergänzung dazu erſchienen nämlich mehrere von Schillers Romanen von Pitre-Chevalier, mit einer Notiz über Schillers Jugendverhältniſſe in einer enthuſiaſtiſchen und bombaſtiſchen Lobrede auf den Verfaſſer des Geiſterſehers. Hr. H. Meyer hat ganz kürzlich eine neue Ueberſetzung von Schillers dramatiſchen Werken beſorgt, und von H. J. Mülhauſer erſchien im vorigen Jahre ein Band Etudes allemandes über Schillers Wilhelm Tell, welche eine anziehende Lecture bieten.

Bekannt iſt, welche geiſtige Erſchütterung Hoffmanns phantaſtiſche Erzählungen unter den reizbaren Franzoſen hervorbrachten, die unſern Landsmann ſeitdem in allen Geſtalten nachgeahmt und ſeine Werke in allen Formaten aufgelegt haben. Die erſte Auswahl aus Hoffmanns Schriften veranſtaltete Hr. Loewe-Weimars, welcher auch die beſten Romane von Van der Velde und Hauffs Lichtenſteiner und Memoiren des Satans überſetzt hat. Spindlers Romane fanden ebenfalls Ueberſetzer und viele Leſer. Verſchiedene Novellen von Tieck erſchienen in den Matinées Suiſſes, welche die HH. A. L. und J. Cherbuliez herausgaben, und worin man außerdem Erzählungen von Laun, Zſchokke und Johanna Schoppenhauer überſetzt findet. — Aus Jean Pauls Werken fertigte man im J. 1829 eine magere Aehrenleſe unter dem Titel: Pensées de Jean Paul. Hr. Philarète Chasles unternahm im Jahre 1833 eine Ueberſetzung des Titan, welche jedoch nach dem Ausgeben des erſten Bandes nicht weiter fortgeſetzt wurde, zum Glück für Jean Paul. Eine gute Analyſe von Siebenkäs und die vernünftigſten Anſichten über Jean Paul gab Hr. C. Buret in dem zweiten Heft der Börne'ſchen Balance, deren erſte Lieferung die von Meiſterhand gezeichnete Parallele zwiſchen Uhland und Béranger enthalt. — Ueberſetzungen von Weisflog, Zſchokke, Sartorius, Trommlitz, Hauff u. A. findet man in der Sammlung der deutſchen Romane, welche in Paris herausgekommen iſt.

(Fortſetzung folgt.)

Chronik der Reiſen.

Allens Erinnerungen an eine Expedition den Niger aufwärts mit Lander.

Zweite Abtheilung.

(Schluß.)

Das Volk lief mir ſchaarenweiſe nach, und ſtob plötzlich auseinander, ſobald ich mich umwandte, im Ganzen ſchien man große Ehrfurcht vor mir zu haben; doch als der König erſchien, in deſſen Augen ich viel verlor, daß ich zu Fuß ging, war das weiße Ungethüm vergeſſen. Die Muſterung, zu der ich dem König folgte, beſtand aus dem Hin- und Herreiten einiger wenigen Krieger, woran auch der König einigemal Theil nahm; am Nachmittage, der anfangs ſehr regnicht war, beſuchte ich, als der Regen aufgehört hatte, eine Frau, Namens Bandſchih, welche gegen einen unſerer Leute, den Hr. Laird Krankheit halber hatte zurücklaſſen müſſen, ſehr gütig geweſen war. Wir trafen ſie ſelbſt nicht zu Hauſe, wurden aber von ihrer betagten Dienerin ſehr freundlich

Digitized by Google

aufgenommen, und hätten gern die ſeinige Wohnung gegen unſere königliche vertauſcht, wenn der König es zugegeben hätte.

Endlich brachte auch der König den Gegenſtand unſerer Reiſe zur Sprache, ſo wie die von Hrn. Laird zurückgelaſſenen Waaren. Er zürnte ſehr, daß er ſie nicht ihm, ſondern einem Malem übergeben hätte, der jetzt die Stadt verlaſſen habe, und machte mir ſehr bange, daß wir ſie verlieren möchten, da auch Ibrahim, unſer Hauptdolmetſcher, den Hr. Laird auf ſeiner Reiſe bei ſich gehabt hatte, ſich entfernt hatte.

Während dieſer Verhandlungen erhielt ich eine Einladung von dem Malem, der den zweiten prieſterlichen Rang in der Stadt einnimmt, ihn im Laufe des Tages mit einem Beſuche zu beehren. Ich erfüllte ſeine Bitte, und fand in ihm einen ſehr freundlichen Mann, der ſich gern unterrichtete. Er ſagte, er ſey ein geborner Felatah, der ſich hier in Fandah niedergelaſſen hätte, und ſehr erfreut ſey, die weißen Männer des Weſten kennen gelernt zu haben, und ſchickte uns beim Weggehen einen Calabaſh voll Tuah, oder Reispudding, nach, der meinen Leuten ſehr angenehm war, da die Lebensmittel ſehr dürftig uns zugemeſſen wurden.

Ein unangenehmeres Zuſammentreffen hatte ich mit einem Schneider, der zu mir zum Beſuch kam und am Ende ſo unverſchämt wurde, daß ich in einige Verlegenheit gerieth, wie ich mich am beſten von ihm losmachen ſollte, als der König dazu kam, und ihn mit eigener Hand tüchtig durchprügelte, was jener ſchweigend und dankbar hinnahm. Doch ſuchte ich ſpäter ſeinen Zorn, den er gegen mich hegen mochte, zu verſöhnen, indem ich ihm eine Scheere und andere Kleinigkeiten zum Geſchenk machte, doch kam er niemals wieder in meine Nähe, und wich, wenn er mich ſah, ſchon von weitem aus.

Wir brechen hier die Erzählung des Hrn. Allen ab, da ſein fernerer Aufenthalt in Fandah nur wenig Intereſſe bietet. Er lernt Ibrahim, den Ober-Malem oder Hohenprieſter der Mohammedaner, in Fandah kennen und unterhält ſich ſehr angenehm mit ihm, zeichnet ſeine Wohnung und einen benachbarten aus Lehm erbauten Tempel ab zum großen Erſtaunen des Volkes, das ihn anfangs für einen Zauberer hält, und gibt endlich, als keine Hoffnung ſich zeigt, die zurückgelaſſenen Waaren wieder zu erhalten, und er ſich vom König beurlauben will, Anlaß, freilich ohne es ſelbſt zu wiſſen, zu einer großen Beleidigung desſelben, indem ſein Dolmetſcher durch eine verbotene Thüre in den königlichen Palaſt tritt. Wüthend wie ein verwundeter Tiger ſtürzt die Majeſtät aus ſeiner Wohnung, läßt die Geſchenke, die ſie erhalten, verächtlich dem Engländer zurückgeben, und obgleich er ſpäter ſich wieder beſänftigt, ſo iſt doch die letzte Hoffnung, auf eine gute Art von Fandah wegzukommen, verſchwunden. Nachdem er zufällig noch einem öffentlichen Gericht beigewohnt hat, wobei er freilich den Vorgang nicht verſtand, da ſein Dolmetſcher ſich nicht nahe genug hin wagen wollte, deſſen Ende aber der Tod von vier Verbrechern ſchien, macht er ſich am 6 Julius Nachmittags um 1 Uhr mit ſeinen Begleitern auf, kommt zu Fuß um 5 Uhr in Potinghin an, bringt dort eine ſehr ſchlechte Nacht zu, und ſchifft ſich am andern Morgen um 5 Uhr auf dem Okwa wieder ein, deſſen Mündung er um 12 Uhr erreicht.

Wir ſetzten unſern Weg auf dem Tſchadda, erzählt Hr. Allen weiter, bis nach Dimmahah oder Immaſchah fort, wo wir zum Mittageſſen anlegten. Ich hatte einen ſo heftigen Anfall von Fieber, daß ich das Boot nicht verlaſſen konnte, um die Stadt oder auch nur ein Felſenlager dicht bei mir zu beſehen, das in zwei horizontalen Lagen beſtand. Doch ſoll ſie eine große Stadt mit bedeutendem Handel ſeyn, da ſie in der trockenen Jahreszeit, wenn der Okwa zu ſeicht für große Canoes iſt, in directem Verkehr mit Fandah ſteht. Sie iſt die letzte Stadt dieſes Königreichs, unterhalb des Zuſammenfluſſes, ſo wie auf dem ſüdlichen Ufer des Tſchadda gehört Alles in beträchtlicher Ausdehnung aufwärts dieſem Fluſſe zu Attah. Um 5 Uhr des Abends ſetzten wir unſere Reiſe fort bis 7 Uhr, wo wir vor Anker gingen, um den Mond zu erwarten, der uns auf unſerem Wege leuchten ſollte. Um Mitternacht gingen wir wieder unter Segel, und hielten am andern Morgen in Eggaluh, einer großen Stadt des Königs Attah auf dem rechten oder nördlichen Ufer des Fluſſes, wo wir frühſtückten. Von den Einwohnern ſind viele Fiſcher und haben Netze, auch Tabak wird viel in der Umgegend gebaut. Hector kaufte eine ziemliche Menge das Pfund zu einem Farthing; der Tabak iſt ſehr leicht, und von angenehmem, aromatiſchem Geruch, er iſt nicht fein zubereitet und in Pakete von 5 bis 10 Pfund zuſammengerollt.

Darauf ſetzten wir unſere Fahrt fort, und langten nach einer Abweſenheit von 20 Tagen glücklich wieder auf der Alburkah an, wo ich die Zurückgebliebenen ziemlich ſo fand, wie ich ſie verlaſſen. Die Armee der Felatahs war, nachdem ſie die Dörfer und Städte in der Umgegend verbrannt und die unglücklichen Einwohner, die ihnen nicht entfliehen konnten, als Sklaven mitgenommen hatten, abgezogen, doch wohin? konnte ich nicht erfahren.

Miscellen.

Fortdauernder Opiumhandel mit China. Nach dem Bengal Hurkaru wird der Opiumhandel an der chineſiſchen Küſte fort und fort betrieben, und zwar zu guten Preiſen; die Zahlung geſchieht an Bord der Schiffe. Man ſcheint Manilla, die Hauptſtadt der Philippinen, zum Depot des Opiumhandels machen zu wollen, denn mehrere Schiffe ſind, wenn ſie ihr Opium abgeſetzt hatten, nach Manilla geſegelt, um ſich dort aufs neue zu verſorgen.

•

Verbot des Opiumhandels in Siam. Das Maulmein Chronicle meldet aus Bankok, der Hauptſtadt von Siam, daß die Maaßregeln gegen den Opiumhandel fortdauern, und daß die Regierung die Chineſen, welche Opium aus Singapur dahin brachten, ins Gefängniß werfen ließ. Nach der Penang Gazette ſollte alles Opium zerſtört werden, wie in China.

•

Opium in Indien. Man rechnete in der Mitte vorigen Jahres in Indien, daß der Ertrag des Jahres 1839 ſich auf 20,000 Kiſten belaufen werde; 6000 Kiſten fallen noch vor der Ernte von 1838 in Malwa ſeyn. (Bombay Times.)

☛ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 4 der Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Der Weſten.** Von Lamartine. — **Die neue poetiſche, philoſophiſche und politiſche Aera des Monthly Magazine.** (Schluß.) — **Babel.** (Fortſetzung.)

Zu dem Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden. Es beträgt für die Abonnenten des Auslandes jährlich [illegible] fl., halbjährlich [illegible] fl. und vierteljährlich [illegible] fl. Für Diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich [illegible] fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 12.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

12 Januar 1840.

Die Engländer in Dſchodpur.

Wir haben vor einigen Tagen (ſ. Nr. 5) aus einer Zuſammenſtellung verſchiedener Nachrichten angedeutet, welche Intriguen in Südindien gegen die engliſche Herrſchaft geſpielt wurden, und wohl noch fortwährend geſpielt werden, und kommen nun auf Centralindien, wo dieſelben ſich um den Radſcha von Dſchodpur concentrirt zu haben ſcheinen, obwohl dieſer ſeine Rolle ſo gut zu ſpielen wußte, daß er nach wie vor Radſcha bleiben wird, nur mit größerer Abhängigkeit von den Engländern, wie bisher, denn dieſe werden ein Truppencorps im Lande ſtehen laſſen müſſen, wie ſich denn überhaupt aus allen Bewegungen, denen die Engländer im verfloſſenen Jahre auf die Spur kamen, die Nothwendigkeit ergeben wird, die Zahl des Heeres wenigſtens um ein Drittheil, alſo im Ganzen um etwa 100,000 Mann zu vermehren, um die überall nöthigen Beſatzungen vollſtändig erhalten zu können.*) In Dſchodpur liegt die Widerſtandskraft gegen die Engländer nicht im Fürſten, ſondern in dem hohen Adel, den Thakurs, welche, turbulent wie die europäiſchen Barone des Mittelalters, nicht daran denken, ſich an der Perſon des angeſtammten Fürſten zu vergreifen, wie dieß in mohammedaniſchen Staaten ſo oft der Fall iſt, aber gerne die Herren im Lande ſpielen wollen. Das haben ſie ſeit zwanzig Jahren auch redlich gethan, anfangs gegen den Willen des Fürſten, nachher, wie aller Grund zu vermuthen vorhanden iſt, mit ſeiner Bewilligung. Wir ſagen nicht ohne Grund ſeit zwanzig Jahren, denn vorher wurden ſie durch die Mahrattenzüge und nachher durch die Pindarris niedergebeugt, ſo daß von ihnen kaum die Rede ſeyn konnte.

Der alte Name des Landes iſt Marwar, wie auch der Fürſt häufig genannt wird, doch nennt man ihn gewöhnlich den Rhator-Radſcha, weil der Adel des Landes von dem radſchputiſchen Stamme der Rhators iſt. Im Süden iſt das Land durch eine Kette ſteiler Felſengebirge von Guzerat getrennt, und dieſe ſendet gegen Norden Ausläufer aus, deren Zwiſchenraum mit Dſchungeln angefüllt iſt, während das flache Land meiſt eine ziemlich unfruchtbare Einöde darbietet. Für Räuberſchaaren iſt darum das Land wie gemacht: ſchon im J. 1818 mußten die Engländer gegen dieſelben zu Felde ziehen, denn ſie ſtellten ſich gleich nach Vertilgung der Pindarris ein. Durch ganz Marwar und die angränzenden Gebiete ſind ganze Ortſchaften von notoriſchen Räubern bewohnt; ſeit dem J. 1834 ſtehen die Engländer in dem nördlich angränzenden Schekawat, durften aber die Gränzen von Dſchodpur aus politiſchen Gründen nicht überſchreiten, ſomit konnten ihre Bemühungen auch nur wenig Früchte bringen, und noch am Ende des Jahres 1838 zogen ſie an der Gränze von Schekawat und Dſchodpur umher, um die Raubneſter zu zerſtören. Wo freilich die engliſchen Truppen hinkamen, war bald Ruhe, aber ſie konnten nicht allenthalben ſeyn, und ſo wie nur die Kunde von dem Feldzug gegen Afghaniſtan ruchbar wurde, fing Alles ſich wieder mehr zu regen an, und die Laſtthiere, welche die Engländer im Lande aufkauften, wurden mehrmals angefallen und weggetrieben.

Es iſt freilich nicht möglich, eine klare Einſicht in die hier geſpielten Intriguen zu gewinnen, und vielleicht iſt die angloindiſche Regierung ſelbſt in vieler Hinſicht nur auf Muthmaßungen beſchränkt. Das Wahrſcheinlichſte, was aus einer Menge Details hervorgeht, mag etwa Folgendes ſeyn. In Dſchodpur und in dem öſtlich angränzenden Dſcheipur unterhalten einflußreiche Perſonen, in dem erſtern Staate wahrſcheinlich der Fürſt, Maun Sing, ſelbſt, die Unruhen, um ſie je nach ihren Zwecken benützen zu können: ſiegen die Engländer in Afghaniſtan, ſo kann ſich der Fürſt leicht rechtfertigen, und überläßt die Räuber und ſeine Lehensherren, die Thakurs, ihrem

*) Man wird dieſe Zahl nicht zu groß finden, wenn man weiß, daß außer den in England angeworbenen Verſtärkungen, die ſich zum mindeſten auf 6 bis 8000 Mann belaufen mögen, gleich im Anfange des Zugs nach Afghaniſtan die Compagnie um zehn Mann, d. h. die 152 Infanterieregimenter der Compagnie um 15,200 Mann vermehrt wurden. Dieß hat ſich ſeitdem wiederholt, und außerdem wurde nicht nur die Reiterei ziemlich anſehnlich vermehrt, ſondern auch eine Anzahl neuer Regimenter errichtet. Was aber in politiſch-militäriſcher Hinſicht das wichtigſte iſt, man hat die ſogenannten Localcorps vermehrt und verſtärkt; dieſe Localcorps ſind nicht wie die Linienregimenter eingerichtet, denn ſie haben, wie ehemals die ganze Sipahi-Armee, nur 1, höchſtens 3 engliſche Officiere, während die Linienregimenter vollſtändig vom Oberſt bis zum Unterlieutenant herab mit europäiſchen Officieren verſehen ſind.

Schickſal, welches übrigens kaum hart ausfallen kann, da ſie ſich nur zu zerſtreuen brauchen, um keiner großen Verfolgung von Seite der Engländer mehr ausgeſetzt zu ſeyn; geht es den Engländern in Afghaniſtan unglücklich, ſo iſt ſchnell eine große Anzahl Krieger zuſammengebracht, man kann die Rückzugslinie der Engländer am Setledſch angreifen, und die Verbindung mit dem Oſten, nämlich mit der Präſidentſchaft Calcutta abſchneiden. *) Die Delhi Gazette vom 21 Auguſt vorigen Jahrs meldet: „zu Adſchmir (der benachbarten großen engliſchen Station) geht das Gerücht, daß Emiſſäre von den Amirs von Sind nach Bikanir geſchickt, und dort insgeheim ſehr günſtig aufgenommen wurden. Der intrigante Miniſter dieſes Staats iſt der geheime Anſtiſter der Unterhandlungen, die jetzt zwiſchen den Staaten von Sind, Dſchodpur, Bikanir und Dſcheipur ſtatt finden; durch ſeine Gewandtheit iſt es ihm aber bis jetzt gelungen, aller Entdeckung auszuweichen.“ Dieſe Gerüchte ſtimmen vollkommen mit der Lage der Dinge im nordweſtlichen Indien zuſammen, ſo wie mit den zuverläſſigen Nachrichten über die Geſinnungen der Amirs von Sind, welche alle Mittel aufſuchen, um die Engländer wieder aus ihrem Lande zu verdrängen; dieß iſt ſo offenkundig, daß ſchon mehr als einmal davon die Rede war, ſich ihrer ganz zu entledigen, und ſie ohne weiteres abzuſetzen. In Dſcheipur iſt ein minderjähriger Radſcha, und zwei Parteien ſtreiten ſich um die Herrſchaft; inzwiſchen hatten alle Intriguen freies Spiel, und die Thakurs und Naths oder Nagas **) hausten ungehemmt im Lande, ſo daß die Engländer mehrmals einſchreiten mußten. Im October 1838 hatten die Thakurs, welche der von den Engländern unterſtützten Regierungspartei feindſelig waren, ſich der Hauptſtadt bemächtigt, und 28,000 Mann zuſammen gebracht, worunter ſich 5000 Naths und zwei Regimenter der regelmäßigen Armee von Dſcheipur befanden, welche über Soldrückſtände klagten. Beim Anmarſch der Engländer löste ſich dieſe Schaar faſt ohne Kampf auf, da der engliſche Befehlshaber Geld mit ſich führte, um die Soldrückſtände der regelmäßigen Truppen zu tilgen. Dieſe beiden Regimenter wurden bezahlt und aufgelöst, ſollen ſich dann aber gleich nach Marwar zu Mann Singh gewendet haben, um bei dieſem in Dienſt zu treten, wie denn überhaupt mehr und mehr das kampf- und raubluſtige Volk zu ihm ſtrömte. Man erſieht hieraus, daß wenn die Engländer auf der einen Seite eine ſolche Schaar mit Mühe und Opfern zerſtreuten, ſie auf einem andern Punkte und unter einem andern Fürſten ſich wieder ſammelte. Was daran Zufall und was Abſicht ſeyn mag, läßt ſich freilich ſo leicht nicht entſcheiden.

(Schluß folgt.)

*) Dieſe Verhältniſſe mochten mit ein Grund ſeyn, weßhalb man den Plan hegte, Delhi zur neuen angloindiſchen Hauptſtadt zu machen, wodurch man allen dieſen Bewegungen näher gerückt wäre und ſie leichter hätte beobachten können.

**) Dieß iſt eine Art militäriſcher Mönchsbrüderſchaft, welche nicht heurathet, ſich als Miethstruppen engagirt, und meiſt durch Kinderraub ſich erhält.

Die deutſche Literatur in Frankreich.

(Fortſetzung.)

Während der Reſtauration überſetzte man auch mehrere philoſophiſche Schriften von Kant und Fichte, welche kein Glück machten, und alle Verſuche, die man ſeither angeſtellt, die deutſche Philoſophie in Frankreich anzuſiedeln, waren vergebens, trotz der Bemühungen des geiſtreichen Couſins und des ſchwadronirenden Lerminiers. Daß die Sache geſcheitert, liegt in der Art und Weiſe, wie wir philoſophiren. Der Franzoſe baut Syſteme, um ſie in die Wirklichkeit einzuführen, aber nicht um mit Abſtractionen ein müßiges Spiel zu treiben, und in metaphyſiſchen Träumereien beim hellen Tage zum Nachtwandler zu werden. — Hr. Lerminier in ſeiner Philosophie du droit, und Hr. Ahrens in ſeinem Cours de droit naturel bemühten ſich, die deutſche Rechtsphiloſophie in Frankreich anzubauen; Hr. V. Couſin verſuchte, durch lebendige Rede und Schrift die Ideen Hegels und Schellings dem Faſſungsvermögen der Franzoſen begreiflich zu machen; Hr. Barchou de Penhoën gab eine Ueberſetzung von mehreren Werken Kants und Fichte's, eine Bearbeitung von Schellings Bruno, und eine Geſchichte der neueſten deutſchen Philoſophie heraus; allein alle dieſe Beſtrebungen haben wenig gefruchtet, und die Franzoſen eben nicht zum Studium unſerer Philoſophen angefeuert. Man beſuchte die Vorleſungen Couſins, weil es Mode war; die Schriften über deutſche Philoſophie fanden dagegen wenig Beachtung. Mit größerem Eifer, Ernſt und Erfolg betrieb man damals die hiſtoriſchen Studien, und es konnte nicht fehlen, daß wichtige Werke dieſes Fachs aus dem Deutſchen überſetzt wurden, unter anderen: Herders Ideen zur Philoſophie der Geſchichte der Menſchheit von Edgar Quinet, Niebuhrs römiſche Geſchichte vom Deputirten Golbery, Savigny's Rechtsgeſchichte von Guénoux, Tennemans Geſchichte der Philoſophie von V. Couſin, Heerens Geſchichte der Staaten des Alterthums und desſelben Ideen über den Handel und die Politik der alten Welt; ſeinen Verſuch einer Entwicklung der Folgen der Kreuzzüge für Europa, eine vom franzöſiſchen Nationalinſtitut gekrönte Preisſchrift, hatte bereits Hr. v. Villers überſetzt.

Die Juliusrevolution hat keineswegs den Eifer für deutſche Literatur erkaltet. Die HH. Lerminier und Saint-Marc-Girardin entwarfen den Franzoſen ein neues Gemälde von Deutſchland; jener gab ſein Au-delà du Rhin, dieſer ſeine Notices politiques et littéraires sur l'Allemagne, zwei Bücher, worin geiſtreiche Anſichten mit faden Behauptungen, tiefe Wahrheiten mit lächerlichen Paradoxien und Vorurtheilen, Aechtes mit Unächtem, Treffliches mit Verkehrtem auf das ſonderbarſte zuſammengeſtellt und verwachſen ſind. Es kann nicht geläugnet werden, daß jene beiden Schriftſteller Talent beſitzen, und mehr von Deutſchland kennen, als ihre Vorgänger, aber um deſtomehr ſollten ſie es ſich zur Pflicht gemacht haben, ſich durch halbreife, übereilte Werke nicht ſelbſt zu behindern, etwas über das Intereſſe des Tags hinaus Dauerndes zu liefern. Lerminier hat ein wenig durch fremde Brillen geſehen, und beurtheilt die deutſchen Zuſtände vom Berliner Standpunkt aus; da, wo

er die Dinge ohne das preußiſche Medium betrachtet, verräth er den Franzoſen; über die neueſte Wendung der deutſchen Literatur ſeit Frau v. Staël gibt er ungenügenden Nachweis, und beſchränkt ſich auf eine flache Analyſe des zweiten Theils vom Fauſt und auf die Citation eines verſchollenen Urtheils Friedrichs des Großen über deutſche Literatur, welches dem zweiten Bande angehängt iſt, wohl nur, um die Bogenzahl voll zu machen; jedoch hat Lerminier das Verdienſt, die Namen mehrerer Berliner Notabilitäten, wie Novalis, Rahel u. A. durch Auszüge aus ihren Schriften in Frankreich eingeführt zu haben. Saint Marc Girardin hat manche Hauptpartien unſeres literariſchen und politiſchen Zuſtandes richtig erfaßt, allein das Meiſte gerieth ihm ſchief und verkehrt, weil er es unter Waſſer oder nach ſeiner pikanten Art unter Spiritus ſetzte.

Das Ueberſetzen aus dem Deutſchen hat in den letzten neun Jahren eher zu- als abgenommen; unſere Compendien, Schulbücher und Grammatiken, Geſchichtswerke, Romane und Converſationslexika, die Erziehungsſchriften von Schmied, Salzmann, Glatz, Krummacher, Caroline Rudolphi, ja ſogar die Nibelungen und die Fritjofs Saga haben Ueberſetzer gefunden. Aus den Fächern der Arzneikunde, der Forſt- und Landwirthſchaft hat man die wichtigſten Autoren bearbeitet; Hr. Jourdan iſt einer von den unermüdlichſten Handlangern oder Werkmeiſtern dieſer Art, und hat mehr als hundert Bände aus dem Deutſchen überſetzt, beſonders mediciniſche Schriften, wie die Werke von Hufeland, Sprengel, Meckel u. A. Im Forſtweſen und theoretiſchen Landbau gelten die Schriften von Hundeshagen, Cotta, Thaer u. A. auch in Frankreich als Autoritäten. Es iſt hier nicht der Ort, alle Ueberſetzungen aus dem Deutſchen aufzuzählen; die Liſte derſelben würde zu mehreren Bogen anſchwellen, und es liegt nur in unſerer Abſicht, einige allgemeine Andeutungen über den Aufſchwung zu geben, welchen die deutſche Literatur in Frankreich ſeit 50 Jahren genommen. Das Nähere kann man in den Katalogen und Verzeichniſſen des franzöſiſchen Buchhandels nachſehen, welche über die jährlich zunehmende Verbreitung unſerer Nationalliteratur in Frankreich Aufſchluß geben; wir verweiſen in dieſer Beziehung namentlich auf das Repertoire bibliographique de la librairie française moderne, welches ſeit zwei Jahren im Verlage der HH. Brockhaus und Avenarius zu Paris erſcheint, ein eben ſo nützliches als verdienſtliches Unternehmen, welches dem Literaten vieles Nachſchlagen und Nachſuchen erſpart. Von den Werken, welche man in den letzten Jahren aus dem Deutſchen überſetzt hat, erwähnen wir: Körners Nachtwächter von X. Marmier, in dem Théâtre européen, welches für die Folge Stücke von Leſſing, Werner, Müllner, Grabbe, Grillparzer, Iffland, Raupach und Immermann verſpricht; Hammers Geſchichte des osmaniſchen Reichs von Heller, Ritters Geſchichte der Philoſophie von Tiſſot, Kants Moral von demſ., Ritters Geographie von E. Buret, unvollendet; F. Schlegel über die Sprache und Weisheit der Indier von A. Mazure, Ranke's Geſchichte des Papſtthums von Haiber, Hurters Geſchichte Innocenz III von Saint-Cheron und Haiber, Voigts Geſchichte Gregors VII von Abbé Jäger, Pfiſters Geſchichte der Deutſchen von Paquis, Kohlrauſchs deutſche Geſchichte von Guinefolle, Bredows Weltgeſchichte von J. L. Moré, Fickers Abriß der alten claſſiſchen Literatur von Theil, Ottfried Müllers Dorier, Grimms Volksmährchen, Zachariä's franzöſiſches Civilrecht, Strauß's Leben Jeſu von Littré, die Nibelungen von Madame Moreau de la Meltière, Tiedge's Urania von F. Marande, Chamiſſo's Peter Schlemihl u. ſ. w.

(Fortſetzung folgt.)

Chronik der Reiſen.

Brants Reiſe in Kurdiſtan.

In der Londoner geographiſchen Geſellſchaft vom 9 Dec. wurden „Bemerkungen auf einer Reiſe durch einen Theil von Kurdiſtan“ vorgeleſen, die der engliſche Conſul in Erzerum, James Brant, in Begleitung der HH. R. G. Glascott und Dr. G. D. Dickſon unternommen. Er reiſte am 16 Junius 1838 von Erzerum ab, ungefähr 70 Meilen weit bis Haſſan Kaleh in öſtlicher Richtung, von dort wandte ſich die Geſellſchaft ſüdlich und ging über Aghveran und Khinis Kaleh nach Muſch. Von dieſem Orte gingen ſie in weſtſüdweſtlicher Richtung, ſüdlich vom Thale des Murad Tſchai oder öſtlichen Euphrat, über Nerkſchi und Piran nach den Bergwerken von Arganah, auf den weſtlichen Ufern des obern Tigris; von da nordweſtlich nach der Stadt Kharput, der weſtlichen Gränze ihrer Reiſe, auf ihrer Rückreiſe gingen ſie nördlich von dem Thale des Murad durch Palu und Tſchevlik und kamen wieder nach Muſch. Von hier aus ſich ſüdlich wendend, gingen ſie nach Bitlis und Tatuan, an der ſüdweſtlichen Spitze des Sees Wan, gingen um ſeine ſüdliche Küſte herum über Waſtan und Artemid nach der Stadt Wan, und dann in nördlicher Richtung um die nordöſtliche Gränze des Sees über Ardiſch und am Fuße des Sypan Tagh längs der nördlichen Küſte hin nach Aklat. So machten ſie innerhalb 14 Meilen einen Kreislauf um den See. Von da nordöſtlich kamen ſie in einer Höhe von 6000 Fuß über dem Meere an den Quellen des Murad Tſchai vorbei und in Bayazid am ſüdweſtlichen Fuße des Berges Ararat an; darauf gingen ſie in weſtlicher Richtung über Utſch Kiliſſa und den Paß von Keuſſeh Tagh und Haſſan Kaleh nach Erzerum, und machten ſo einen Weg von faſt 900 Meilen durch ein nur unvollkommen bekanntes Land, das noch ſehr unrichtig auf den Karten gezeichnet iſt, denn viele wichtige Städte, wie Muſch, Bitlis, Palu, Kharput u. ſ. w. ſind um 12 bis 20 Meilen der Breite falſch bezeichnet. Auf der ganzen Reiſe beſtimmten ſie die aſtronomiſche Lage und die Höhe der Hauptplätze über der See durch den Barometer, und die ganze Reiſe wurde ſorgfältig durch Hrn. Glascott in einer Karte verzeichnet, wo es ſich z. B. zeigt, daß der See Wan faſt 30 Meilen gegen Norden ausgedehnt werden muß. „Muſch, ſagt Hr. Brant, iſt eine elende Stadt mit einer Bevölkerung von 6000 Einwohnern, von denen 2500 Armenier; ſie liegt in einer hübſchen, 40 Meilen langen und 12 Meilen breiten Ebene, die von vielen Flüſſen bewäſſert wird, doch zum Theil ſteinig und dürr iſt; ſie liegt 4100 Fuß über dem Meere, und das Klima iſt weniger ſtreng als das von Erzerum. Kharput liegt auf einer Höhe, die ſich 1200 Fuß über die Ebene erhebt, die eine der reichſten unter den türkiſchen Beſitzungen iſt. Wir fanden Hafiz Paſcha hier, der uns mit Höflichkeit aufnahm. Das war die weſtliche Gränze unſerer Reiſe. Als wir nach

Oſten zurückkehrten, kamen wir durch Paſu, einer Stadt von 5000 Einwohnern, die ſich vorzugsweiſe mit der Fertigung von Zeug aus heimiſcher Baumwolle beſchäftigen. Sie liegt auf dem nördlichen Ufer des Murad Tſchai, 500 Fuß über dem Flußbett und 5500 über dem Meere. Das Thal von Bitlis läuft von Norden nach Süden, eine Schlucht öffnet ſich in ihm nach Weſten, eine andere von Nordweſten und eine dritte von Oſten, und auf ihrem gemeinſamen Vereinigungspunkt liegt die Stadt in einer Höhe von 5150 Fuß über dem Meere. In der Mitte erhebt ſich ein ſteiler Felſen bis zur Höhe von 60 Fuß, auf deſſen Gipfel die Ruinen eines Schloſſes zu ſehen ſind, der Reſidenz des ehemaligen Bey's von Bitlis. An ſeinem öſtlichen Fuße liegen die Bazars, während die Straßen an den Ufern des Stromes, der durch das Thal fließt, und in den Schluchten und an ihnen hinauf ſich hinziehen und der Stadt eine unregelmäßige Form geben; wegen der Gärten, die zwiſchen den Häuſern und den Schluchten ſich befinden, nimmt ſie einen großen Flächenraum ein. Nackte Kalkſteinfelſen erheben ſich an jeder Seite faſt 2000 Fuß über das Thal, und die Schluchten ſind mit Gärten gefüllt, die von zahlreichen Strömen und Quellen bewäſſert werden. Dieſe alterthümliche Stadt, in einer ſo merkwürdigen Lage, der ernſte Charakter und die große Höhe der Berge, der üppige Pflanzenwuchs im Thale — Alles vereinigt gibt, wenn man es von der Wohnung des Scherif Bey aus ſieht, einen eben ſo ſeltſamen als intereſſanten Anblick. Die Bevölkerung beſteht aus 15,000 Seelen, von denen ein Drittheil Armenier ſind. Es ſind drei Moſcheen mit Minarets und zwölf Capellen, die den heulenden Derwiſchen gehören, eine Secte, die hier nach der großen Menge ihrer Anhänger ihren Hauptſitz zu haben ſcheint.

„Der See Wan bedeckt eine Fläche von faſt 900 (engl.) geographiſchen Quadratmeilen, das Waſſer iſt ſalzig, und er liegt 5470 Fuß über dem Spiegel des Meeres. Wir bemerkten nur ſechs kleine Handelsfahrzeuge auf ihm, die vorzüglich Baumwolle, Getreide und Bauholz führten. Die Stadt Wan, an der Oſtſeite des Sees, enthält ungefähr 35,000 Einwohner, von denen faſt die Hälfte Armenier ſind. Der Handel iſt unbedeutend. Der See iſt reich an Fiſchen, und wir ſahen eine Menge Seeraben, Möven und andere Waſſervögel. Der Felſen, auf dem das Schloß Wan gebaut iſt, iſt eine lange, enge, einzelnſtehende Maſſe, die ſich 300 Fuß über die Ebene erhebt, er erſtreckt ſich ungefähr eine halbe Meile weit in ſüdſüdöſtlicher Richtung, und ſeine ſüdweſtliche Seite iſt ſenkrecht; ſeine Breite mag auf ſeinem Gipfel ungefähr 100 Yards betragen, hier ſteht das Schloß. Das Ganze iſt eine harte Kalkſteinmaſſe. Durch einen beſondern Befehl des Paſcha erhielten wir die Erlaubniß, das Schloß zu beſuchen und ſeine Höhlen zu unterſuchen; doch konnten wir weder Buchſtaben noch Gemälde an den Wänden entdecken, wahrſcheinlich wurden ſie zu Begräbniſſen gebraucht. Wir ſahen auch die keilförmigen Inſchriften, die, wie bekannt, in der Nähe von Wan ſich finden, und der Paſcha zeigte große Begierde zu wiſſen, ob wir ſie überſetzen könnten.

„Früh am Morgen des 1 September begannen wir den berühmten Berg Supan Tagh zu erſteigen, der ſich an der nördlichen Küſte des Sees volle 4000 Fuß über ſeine Oberfläche und 9500 über die des Meeres erhebt. Wir ritten langſam 3½ Stunde aufwärts, bis wir den Rand des Kraters erreichten, aus dem der mittelſte Kegel ſich erhebt. Von dieſem Flecke gingen wir zu Fuß auf dem beſchwerlichſten Steig, den ich je verſuchte, weiter, ſchwierig nicht bloß ſeiner Steilheit wegen, ſondern wegen des Drucks auf die Bruſt, den wir Alle empfanden. Wir konnten nicht mehr als 5 bis 6 Schritte thun, ohne inne zu halten und Athem zu holen. Endlich, 4 Stunden nachdem wir unſere Pferde verlaſſen hatten und nach 7½ Stunde vom Fuße des Berges an, erreichten wir eine der höchſten Spitzen, die den See Wan überſchaut, und pflanzten unſern Höhenmeſſer auf ihrem Gipfel auf. Die Ausſicht auf dieſem Punkte war wahrhaft prächtig: zu unſeren Füßen die breite Fläche des Sees Wan, dem Meere ähnlicher als einem Landſee, in der Ferne zählten wir andere kleine Seen, gegen Süden erheben ſich die Gebirgsketten des Ardſcheroſch und Erdoſch, gegen Südoſten der Felſen und das Schloß Wan, gegen Norden die Gebirgskette des Mingöl und die kegelförmige Spitze des Keuſſeh Tagh in der Ebene von Aeliſchkert über Toprak Kaleh, während am nordöſtlichen Horizont die ſchönen Spitzen des großen und kleinen Ararat, deſſen Höhen ſich in die Regionen des ewigen Schnees erheben, in einer Entfernung von 80 Meilen deutlich ſichtbar ſind.“

Der Schrift des Hrn. Brant war eine Karte beigefügt, die, von Hrn. Glascott entworfen, im Maaßſtabe von 6 Zoll auf den Grad die ganze Reiſe vor Augen legt; auch ein Theil des Hochlandes von Armenien zwiſchen Trapezunt am ſchwarzen Meere und Moſul am Tigris iſt zu ſehen, eine Entfernung in gerader Linie von 380 geographiſchen Meilen. Sie zeigt die merkwürdigen Charakterzüge dieſer Hochebene, die zum größern Theil eine Höhe von 6000 Fuß über dem Meere behält bis gegen ihr ſüdliches Ende, wo die Gebirge des Dſchuwar Tagh, die Gebirgsveſten der Kurden und neſtorianiſchen Chriſten ſich zu einer Höhe von 15,000 Fuß erheben ſollen, und dann plötzlich bis zu den tiefliegenden Ebenen Meſopotamiens abfallen.

Miscellen.

Fortſchaffende Kraft ohne Dampf und Brennmaterial. Unter dieſer Aufſchrift geben die Pariſer Blätter Nachſtehendes: Seit 10 Jahren beſchäftigt ſich Hr. Rouſſel, Uhrmacher zu Verſailles, mit der Verfertigung eines Apparates, den er jetzt glücklich vollendete. Es handelt ſich um nichts Geringeres, als den Dampf und alle Arten von Brennmaterial in den Locomotiven zu Lande wie zur See entbehren zu können. Comprimirte Luft ſoll den Dampf in dem ſinnreichen Apparat des Hrn. Rouſſel erſetzen. Was aber dieſe Maſchine auszeichnet, iſt die Kunſt, womit die comprimirte Luft ſtets in derſelben Spannung erhalten wird, ſo daß der Gang des Locomotives immer gleich geſchwind fortgeht. Dieſe Entdeckung iſt unermeßlich, ſie muß nothwendig zu einer Revolution in dieſem wichtigen Zweige der Induſtrie führen, und da der, oder vielmehr die Luftbehälter nicht mehr Raum einnehmen als ein gewöhnlicher Dampfkeſſel, ſo können ſie ohne Schwierigkeit dieſe erſetzen. Lange Fahrten ſind nicht mehr unmöglich, denn Luft findet ſich allenthalben, und Exploſionen ſind nicht zu fürchten. Die Regelmäßigkeit im Gange dieſes Apparates und die Einfachheit machen ihn durch die zahlreiche Anwendbarkeit und den geringen Preis zu einer der nützlichſten Maſchinen. Die Akademie ſoll mit nächſtem darüber Bericht abſtatten.

Poſtverbindung in Indien. Die angloindiſche Regierung hat jetzt eine Poſteinrichtung getroffen, wodurch Briefe regelmäßig von Ludianah durch den Pendſchab und den Kheiber-Paß nach Afghaniſtan expedirt werden. (Indiſche Blätter.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 13.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

13 Januar 1840.

Die deutſche Literatur in Frankreich.

(Fortſetzung.)

Die Ueberſetzungen von den ernſten, wiſſenſchaftlichen Werken ſind in der Regel mit Genauigkeit und Gewiſſenhaftigkeit abgefaßt; die Romane, Poeſien und Theaterſtücke werden dagegen ſehr gewiſſenlos behandelt, und oft mit graſſer Unwiſſenheit. Ein paar Beiſpiele werden dieß veranſchaulichen. Lerminier überſetzt nach Goethe:

Willſt du uns fangen,	Veux-tu nous prendre,
Sey nicht behende,	Ne sois pas si *pétulant;*
Denn wir verlangen	Car nous désirons,
Doch nur am Ende	*Mais seulement à la fin,*
Dich zu umarmen,	T'embrasser,
Du ſchönes Bild.	Toi, *bel enfant.*
Nur durch die Haine	*Ah! seulement la haine!*
Zu Stock und Steine!	*Le combat et la lutte!*
Das leicht Errungene,	Ce qui s'obtient facilement
Das widert mir,	Me répugne;
Nur das Erzwungene	Ce qui s'arrache
Ergötzt mich ſchier.	Me délecte.

Hr. Marmier überſetzt nach Körner:

Schwalbe ſagt zu Roſe:

Ne da muß ich bitten! die Jungfer erhitzt ſich doch gar zu leicht. Das ſtudirte Weſen, das Versſchreiben!	Il *faut maintenant que je prie le bon Dieu* .. Ah! vous vous fâchez trop vite pour une jeune fille *qui a étudié, qui est instruite* et qui écrit même des vers.
Ein hübſches Mädchen bewachen, wenn's in die Sommermonate ſchon geht, iſt ſchwer.	Une jeune fille est difficile à garder, quand la *lune d'été* arrive.

Ich denke, es iſt genug. Wenn berühmte Autoren, die im Rufe ſtehen, aus dem Deutſchen ihre Specialität gemacht zu haben und es von Grund aus zu kennen, auf dieſe Weiſe gegen alle Regeln der Grammatik verſtoßen und auf eine ſo himmelſchreiende Weiſe den Sinn verdrehen, ſo kann man ſich ungefähr vorſtellen, wie die untergeordneten Ueberſetzer mit unſern claſſiſchen Meiſterwerken umſpringen. Es iſt wahrlich nicht zu verwundern, daß die franzöſiſche Kritik, welche das Original nach einer ſolchen Schülerarbeit beurtheilt, mit Stolz und Verachtung auf unſere Meiſterwerke herabſieht und ſie mangelhaft, bisweilen trivial und abgeſchmackt findet. Die Ueberſetzungen werden in Frankreich meiſt, wie bei uns, fabrikmäßig gemacht, ſelbſt wenn die geachtetſten Namen an der Spitze ſtehen; man nehme nur die Ueberſetzung von Schillers dramatiſchen Werken, die Hr. v. Barante beſorgt hat, und man wird bald mit Schrecken inne werden, wie wenig Reſpect man unſerm Dichter bewieſen. Bisweilen ergänzt der Ueberſetzer das, was ihm mangelhaft oder unverſtändlich erſchien, durch eigene Gedanken, und fügt in einer Anmerkung hinzu, daß er dem franzöſiſchen Leſer einen Unſinn oder eine Zote erſpare, welche die franzöſiſche Sprache beſudeln würde. Vor der Kritik iſt dem Ueberſetzer weiter nicht bange, denn er findet leicht einen gefälligen Recenſenten, der mit der größten Naivetät erklärt: Hr. X. habe mit vielem Tact die anſtößigen Stellen weggelaſſen, die Stylhärten und Trivialitäten des Originals vermieden, und die unbeholfen ausgedrückten Ideen des fremden Autors in ein zierliches franzöſiſches Gewand gekleidet, ſo daß die Ueberſetzung in dieſer verbeſſerten und emendirten Geſtalt dem Original vorzuziehen.

Die franzöſiſchen Vaudevilliſten und Dichter verbeſſern auf dieſelbe Weiſe die Werke unſerer dramatiſchen Literatur: ſie laſſen Rollen weg, fügen neue hinzu, putzen Alles aus, was ihnen zu derb und ungefällig erſcheint, und bieten ein ſo zugerichtetes und zugeſtutztes Machwerk dem Publicum, welches oft nicht einmal erfährt, daß die Dichtung geſtohlen iſt. Ich habe auf den hieſigen Theatern Bearbeitungen von Müllners Schuld, Grillparzers Ahnfrau (unter dem Titel: le philosophe brigand) und Raupachs Cardenio und Celinde geſehen, bei denen mir das Herz vor Wehmuth zerſpringen wollte: denn das Ausziehen und Aufſtutzen einzelner Schönheiten und Hauptzüge aus organiſchen Geiſteswerken macht denſelben peinlichen Eindruck, wie Amputationen und Gliederausreißen. Die Journale belobten jedoch am folgenden Tage den Bearbeiter, daß er die Fehler des Originals bei Seite gelaſſen und ſeiner Ueberſetzung

Digitized by Google

nicht einverleibt habe, wodurch das Drama an Rundung und Abgeſchloſſenheit gewonnen. Das ſind mir glückliche Leute, die lieben franzöſiſchen Feuilletonniſten, jeder von ihnen hält ſich für fähig, den Goethe und Schiller zu corrigiren!

Die Meinung, welche die franzöſiſchen Schriftſteller über unſer literariſches Treiben haben, iſt zwar oft barock; aber ich habe doch oft gefunden, daß ſie nicht ſo ganz über uns im Irrthum ſind, wo wir über erſchreckliches Unrecht klagen. Unſer Wortſchwall und unſere unbeſchreibliche Geſchwätzigkeit und endloſe Büchermacherei, unſere Schwerfälligkeit und Unklarheit des Styls, unſere kritiſche Grobheit, unſer Herumwühlen in den Details und Gewichtlegen auf Kleinigkeiten ſind zum Sprüchwort bei ihnen geworden, und noch immer glauben Viele, es ſey rein unmöglich, daß ein Deutſcher ein ſchönes, geiſtreiches und zugleich tiefgedachtes Buch ſchreiben könne. Das einzige Compliment, welches Hr. Heine mit den Ueberſetzungen ſeiner Reiſebilder und ſeiner Arbeiten für die Revue des deux mondes und Europe littéraire den Franzoſen abzuzwingen vermocht hat, lautete, daß er ſich nach franzöſiſchen Muſtern gebildet. Heine war allerdings auch nicht der Mann dazu, die Franzoſen in Hinſicht auf unſere Literatur eines Beſſern zu belehren. Eſpritmacher ſeiner Art bringt Frankreich ſchockweiſe hervor; ſie werden daher überſehen oder vergeſſen, wenn ſie ſich nicht täglich beim Publicum in Erinnerung bringen, wie die Redacteure des Corsaire und Charivari, welche in einer einzigen Woche ein größeres Capital von Humor, Witz und Ironie verſchleudern, als das, was Heine in ſeinen ſämmtlichen Schriften angelegt hat.

Es gibt Franzoſen, welche in unſerer Literatur gut bewandert ſind und Beſcheid wiſſen; ich erinnere mich, recht klare, unbefangene Urtheile über das goldene Zeitalter des Goethe und Schiller von Touſſenel geleſen zu haben, und wie kommt es ſo vor, daß die Anſichten, welche E. Quinet in ſeinem Italie et Allemagne entwickelt, auf eine kleine Bekanntſchaft mit uns deuten. Ein hohler, aufgeblaſener Geck und anſpruchsvoller Kritiker über deutſche Zuſtände iſt Hr. Philarete Chasles, ein unausſtehlicher Schwätzer, der Vieles weiß und Alles durcheinanderwirft, der ſo Verſchiedenes aus dem Engliſchen, Spaniſchen und Deutſchen zuſammengeleſen, daß es in ſeinem Kopfe ſo bunt ausſieht, wie auf einer Moſaikplatte, und der nie bei ſeinem Gegenſtande verweilt, ſondern die Anzeige eines Buches nur jedesmal dazu benutzt, um dem Leſer individuelle Ergießungen aufzutiſchen. Bei allen Verſündigungen und Verunglimpfungen, welche ſich die Franzoſen gegen unſere beſten Schriftſteller erlauben, haben wir doch Urſache, uns Glück zu wünſchen, daß die vielen Ueberſetzungen aus dem Deutſchen zur Beförderung des Geſchmacks an deutſcher Literatur im Ganzen beigetragen und die Kenntniſſe der Franzoſen um ein Bedeutendes bereichert haben; es iſt noch nicht übermäßig lange her, daß die Gebildetſten dieſer Nation, außer dem Monſieur Le Singe (ſo hieß Leſſing), Lafontaine und Kotzebue nie den Namen eines Deutſchen hatten ausſprechen hören, der etwas Schönes und Intereſſantes geſchrieben haben ſollte; und heutzutage üben die Geiſtesproducte unſerer Nationalliteratur einen entſchiedenen Einfluß auf die Geſtaltung der franzöſiſchen Literatur aus. Ob dieſe Einwirkung eine wohlthätige ſey, wird von Vielen beſtritten, welche nur die nächſte Gegenwart im Auge haben und über die Verirrungen des jetzigen literariſchen Treibens wehklagen.

Es hat ſich nämlich in der neueren Zeit ein gewiſſer Geiſt des Ungeheuren und der Empfindelei bei den Franzoſen eingeſchlichen, der faſt in allen gegenwärtigen Producten franzöſiſcher Federn ſichtbar iſt. Das Wunderbare, Abenteuerliche, Sentimentale und Weinerliche nimmt meiſtens die Stelle des Muntern, Scherzhaften und Einfachen ein, welches ſelbſt die flachen Romane und Zeitvertreibarbeiten der franzöſiſchen Schriftſteller des vorigen Jahrhunderts auszeichnete. Es mag allerdings mit der Fall ſeyn, was Einige behaupten, daß die jämmerlichen und weinerlichen Auftritte der letzten 50 Jahre die Nation auf ſolche Abwege in Geiſtesproducten hingelenkt; aber wir glauben, daß andere Urſachen ſtärker eingewirkt. Es iſt in der Regel ſchwierig, den einzelnen Quellen nachzugehen, wodurch eine Richtung ſich bildet, ehe ſie zum Alles mit ſich fortreißenden Strome wird; indeß dürfte mit Recht angenommen werden, daß die immer mehr in Frankreich bekannt werdende engliſche und deutſche Literatur Vieles dazu gethan haben. Shakſpeare, Goethe und Schiller erſchienen zwar nur in bloßen Ueberſetzungen, überraſchten aber dennoch durch die Kühnheit und das Feuer ihrer romantiſchen Gebilde. Faſt noch größer und allgemeiner war der Anklang, den die Novellen und Romane Walter Scotts und ſeiner deutſchen Nachahmer fanden, während der excentriſche Byron und der phantaſtiſche Hoffmann ſchon die Extreme dieſer Richtung vorbereiteten. Man denke ſich, welch eine neue Welt dem correcten und frivolen und leicht durchs Leben dahinhüpfenden Franzoſen bei der Lecture dieſer Dichtungen aufgehen und wie dieſe neue Seelenſpeiſe auf ihn wirken mußte, wenn er nicht mit einem ſichern Geſchmack daran ging. Es gibt wenig engliſche Dichter, die ganz vom Schwulſt, vom Neblichten und Aufgedunſenen ihres Landes frei wären, und unſern Dichtern fehlt oft die Klarheit, Beſtimmtheit und Abrundung, aus Mangel an Freiheit in Beherrſchung des Stoffs; dieſem unterliegend, umfaſſen ſie ſelten das Ganze, welches daher loſe und unbegränzt von einander fällt: eine unbeſchreibliche Nebſeligkeit drängt ſich durch ihre Gebilde und verleitet ſie zu ſchönem Wortſchwall, welcher, ſchwarz auf weiß gedruckt, gar zu leicht die Miene des Großen und Erhabenen annimmt. Dieſe Nationalfehler haben die franzöſiſchen Autoren nur gar zu gut aufgegriffen, und es war eine wahre Luſt mit anzuſehen, wie ſie ſich mit Youngs Nordpolwolken, mit Richardſons empfindſamer Zierlichkeit, mit dem derben Humor der Shakſpeariſchen Tragödien und mit dem nächtlichen Graus unſerer deutſchen Balladen ſchmückten. Die entnervte, alte, claſſiſche Literatur mußte den neuen Eindringlingen weichen. Der Widerſtand, den jene ihnen entgegenſetzte, erhöhete in dem jedem Kampfe mit Luſt zuſehenden Frankreich nur den Triumph. Schritt vor Schritt eroberten ſich die Romantiker einen großen Theil der Literatur, und nachdem ſie ſich einmal der Zeitungen und Journale bemeiſtert und das Publicum auf

Digitized by Google

ihre Seite gebracht hatten, vertrieben ſie die Claſſiker, Troz aller Cabalen, erſt von den Brettern der Boulevardstheater, und endlich gar vom Repertoire des Théâtre français, ihrem letzten Bollwerke. Daß dabei Uebertreibungen und Ungerechtigkeiten vorfielen, läßt ſich denken. Auch das Gute ward verworfen, wenn es dem Alten anhing, auch das Schwächſte ward beklatſcht, wenn es jenem entgegentrat. Die bitterſte Kritik traf die allerdings ſtets ſchwächeren Werke und Geiſtesproducte jener einſt vergötterten Heroen des vorigen Jahrhunderts und der Kaiſerzeit, welche, die ganze Periode des Mittelalters verdammend, nur im claſſiſchen Alterthum Formen zu ihren Muſtern ſuchten, und die engliſche und deutſche Poeſie eine ungeſchlachte und barbariſche ſchalten. Es iſt unbegreiflich, daß die geiſtvollſten Männer ſo ſchnöde von der romantiſchen Dichtkunſt des Auslandes ſprachen, wenn man nicht bedenken müßte, wie eiſern die Bande ſind, die eine conventionelle Anſicht um ſeine Zeit ſchlägt, und wenn man noch nicht täglich ſähe, wie alles Große und Genialiſche ringen muß gegen die Gemeinheit, die es ſo gern mit dem Sand ihrer Wüſten zuwehen möchte, und die, wie Goethe ſagt, uns alle bändigt.

(Fortſetzung folgt.)

Die Engländer in Dſchodpur.

(Schluß.)

Eine indiſche Zeitung (die Bombay Gazette vom 5 Julius v. J.) macht bei Gelegenheit der Unruhen in Radſchputana nachſtehende Bemerkungen: „Der unruhige Geiſt der Radſchputen und ihre Ungeduld unter dem Joche der von ihnen für ſchimpflich gehaltenen Verträge erhalten ſie fortwährend in einem Zuſtande von Anarchie und Aufſtand. Die mächtigſten unſerer Vorgänger, welche nach einander Indien eroberten, zählten ſie nie unter ihre regelmäßigen Tributäre, und ihre Feindſchaft oder Freundſchaft wurde ſtets durch Penſionen vermieden oder erkauft. Ihr Geſchichtſchreiber Todd hat ihren unbändigen Freiheitsſinn und ihr heißes Gefühl für Ehre mit dem Mantel der Ritterlichkeit bekleidet, aber ihre ewigen Fehden und ihre nie aufhörende Abneigung gegen die brittiſche Regierung haben dieſe veranlaßt, eine ſehr thätige politiſche Aufſicht zu üben. Obgleich ſie die Ueberlegenheit der Engländer kennen gelernt haben, ſo laſſen ſie ſich doch, den Verträgen zum Troz, auf alle möglichen geheimen Anſchläge und Verſchwörungen ein; ſie nehmen alle Räuber, alle Flüchtigen aus unſerem Gebiete auf, während ihr verſteckter Haß und ihre Rachſucht nur ſchwer ſich auf kleinliche Neckereien und Ruheſtörungen beſchränken laſſen.“ Ein ſolches Volk gab einem ſo ſchlauen Fürſten, wie Maun Singh, Gelegenheit, alle Arten von Planen und Ränken mit einem weiten Mantel zu bedecken: er war ſeit Jahren mit ſeinem Tribut in ſtarkem Rückſtande, verweigerte die verlangte Mitwirkung zur Unterdrückung der Räubereien an der Gränze von Schekawat, und man muthmaßte nicht ohne Grund, daß ſeine Befehlshaber denſelben noch Vorſchub angedeihen ließen; zudem führte er oder ſeine Thakurs — denn einzelne Nachrichten behaupten ſogar, er ſey ſo gut wie ein Gefangener in ſeiner Hauptſtadt geweſen, und die Thakurs ſeyen indeß plündernd im Lande umhergezogen — Krieg gegen ſeine Nachbarn, von denen man aber nicht hörte, daß ſie ſonderlich bemüht geweſen, ſeine Angriffe abzuwehren.

Die Engländer ſcheinen jedoch dieß Gewebe von Kniffen bald durchſchaut zu haben, um ſo mehr, als Maun Singh beim Näherrücken des afghaniſchen Feldzugs allmählich ſogar dem Generalgouverneur den gewöhnlichen Ehrentitel verſagte. Oberſt Sutherland,*) Reſident zu Dſchodpur, forderte fürs erſte peremptoriſch die Bezahlung von fünf Laks Rupien von dem Rückſtande, wahrſcheinlich bloß, um dem Radſcha nicht ſo viel Geldmittel in Händen zu laſſen, und dieß kräftige Auftreten ſtimmte dieſen fürs erſte zu einigem Nachgeben; indeß fand Sutherland bald, daß Maun Singh aus Schwäche oder aus Troz ſeine Verſprechungen nicht halten werde, und ſo mußte denn zu andern Maaßregeln geſchritten werden. Dieß war um ſo nothwendiger, als einerſeits die Naths ſich einer immer größern Anzahl von Dörfern bemächtigten, andrerſeits aber die Bidawats in Bikanir, die Larkhanis in Marwar und die Minas in Dſcheipur, ebenſo wie die Naths und Thakurs ſelbſt ſich immer mehr als Räuber und Krieger organiſirten, ihren Haß gegen die Engländer und ihre Hoffnungen, daß ſie in Afghaniſtan unterliegen würden, nicht verhehlten. Das ganze Land war in Bewegung, und der geringſte Unfall der Engländer hätte Alles zu lichten Flammen angeblaſen. Darum verlangte Sutherland von der Regierung ein Corps von 2 Reiter- und 7 Infanterieregimentern nebſt einer ſtarken Abtheilung Artillerie mit einem Belagerungstrain, das Corps ſollte ſich im September verſammeln, um im October die Operationen vornehmen zu können. Ein ſo ſtarkes Corps ſollte den unruhigen Köpfen mit einem Male alle Hoffnung nehmen.

Indeß ſcheinen die Anſtalten, die in Marwar zum Widerſtande gemacht wurden, die Zuſammenziehung von Truppen beſchleunigt zu haben, denn ſchon Ende Auguſts beſetzten zwei engliſche Corps die Städte Palli und Mairta im öſtlichen Theile von Marwar, und Major Forſter, derſelbe, welcher ſich ſeit mehreren Jahren mit den Häuptlingen und Räubern von Schekawat herumſchlug, rückte von Norden her ins Land. Auch jetzt noch ſcheint man gezögert zu haben, in der Hoffnung, daß der glückliche Gang der Angelegenheiten in Afghaniſtan den kriegeriſchen Eifer in Radſchputana abkühlen ſolle, aber nur die Fürſten waren ſchnell genug unterrichtet, und ſo erklärte Maun Singh bald, er werde ſich den Engländern nicht widerſetzen, ſondern „ihren Weg mit Confect beſtreuen!“ Gegen Ende Septembers rückten endlich die engliſchen Truppen gegen Dſchodpur an, und Maun Singh gab jeden Gedanken an Widerſtand auf; dagegen hatten einige hundert Rhators im Fort geſchworen, ſich bis aufs Aeußerſte zu wehren. Da indeß Maun Singh und die Thakurs ſich alle mit ihren Truppen entfernt hatten, und nun die Sappeure mit ihren Pulverſäcken ſich dem Thore näher-

---

*) Derſelbe, der eine eigene Schrift über die Verhältniſſe der engliſchen Regierung zu den einheimiſchen Fürſten geſchrieben, und dieſen Gegenſtand zu ſeinem beſondern Studium gemacht hat.

Digitized by Google

ten, da entſank auch den Rhators der Muth, und ſie öffneten die Thore, worauf zwei engliſche Regimenter von der Veſte Beſitz nahmen.

In militäriſcher Beziehung bot ſomit der kurze Feldzug weder beſondere Gefahren noch Mühſeligkeiten dar, allein die politiſchen häufen ſich deſto mehr. Man hat vorgeſchlagen und als wahrſcheinlich in Ausſicht geſtellt, daß die Armee Mann Singhs künftig ganz von engliſchen Officieren befehligt werden ſolle, allein der trotzige Sinn der Rhators, die man faſt allein zu Soldaten nehmen könnte, möchte dieſen Ausweg ſehr gefährlich machen; denn wenn irgendwo, ſo könnte in dieſem Lande ein verderbliches Beiſpiel der Ermordung ſämmtlicher engliſcher Officiere durch die Mannſchaft gegeben werden, ein Mittel, das überhaupt in neuerer Zeit öfters von den Feinden der engliſchen Herrſchaft angerathen wurde, und ſicherlich einmal irgendwo zur Ausführung kommen wird. Man wird alſo ſich genöthigt ſehen, anderswo Truppen auszuheben, und ſie, ſo weit es reicht, mit dem Tribut, den der Staat zu tragen hat, bezahlen, während die Thakurs mit ihrer Mannſchaft die irreguläre Streitmacht des Landes bilden. Somit iſt wieder ein Schritt näher zu dem unvermeidlichen Ziele geſchehen, daß die Engländer in kurzem überall direct die Verwaltung werden übernehmen müſſen, was ihre Aufmerkſamkeit und ihre Caſſe gleich ſehr in Anſpruch nehmen, und ſie mehr und mehr dem allgemeinen Volkshaß ausſetzen wird; denn je unmittelbarer die Engländer mit dem Volke verkehren, deſto entſchiedener ſtellen ſie ſich demſelben als Fremdlinge gegenüber, und der Haß, den jetzt an den meiſten Orten nur die höhern Claſſen gegen ſie nähren, wird ſich dann mehr und mehr auf die Maſſe ausbreiten. Bereits liegen ſie im Nerbuddagebiet auf dieſe Weiſe mit den Bhils im Kampfe, und dieſe ewigen Neckereien müſſen den Engländern eine furchtbare Plage und, je nach Umſtänden, ein ſehr ernſtes Uebel werden.

Luftſpiegelung im Saône-Thal.

Die Luftſpiegelung (mirage), jenes magiſche Phänomen des Lichtes, das, nach der Meinung der Naturforſcher, bisher faſt nirgends als unter dem brennenden Himmel Aegyptens beobachtet wurde, iſt auch an den Ufern der Saône in ſeiner vollen Pracht geſehen worden. Das Thal dieſes Fluſſes in der Umgegend von Auxonne breitet ſich in eine weite Ebene aus. Die Stadt iſt am Rande des Fluſſes auf einer kleinen Anhöhe gebaut, die, wenn der Fluß die Wieſen überſchwemmt, das Anſehen einer Landzunge hat, die ſich in die Mitte des Waſſers hineinerſtreckt. An einem warmen Sommertage, wenn kein Luftzug geht und die Luftſchichten, die auf der Erde ruhen, unbewegt von dem Luftzuge ſind, kann der Zuſchauer, der in der Mitte der Ebene gegen Norden von Auxonne ſteht und nach der Stadt blickt, ein herrliches Schauſpiel beobachten. In der Ferne iſt der dürre Boden verſchwunden, eine große Waſſerfläche dehnt ſich vor ihm aus, die Stadt erhebt ſich wie aus der Mitte eines Sees, der die Häuſer und Bäume auf ſeinen Ufern ſo deutlich wiederſpiegelt, als würden ſie wirklich auf der Oberfläche eines ruhigen Waſſerſpiegels wiederholt. Doch dieſe Erſcheinung, die täglich, ſo lange die Erde von der Sonne erleuchtet wurde, wiederholt worden iſt, wurde niemals vor dem Jahre 1798 bemerkt oder beſchrieben. Monge war der erſte, der eine wiſſenſchaftliche Erklärung davon gab. Ein Begleiter der Expedition von Aegypten, ließ er ſich einen Augenblick lang, wie die ganze Armee, täuſchen, doch nur für einen Augenblick, und entdeckte bald ſeinen Irrthum. Wenn der Boden ſtark von der Sonne erhitzt und das Waſſer ruhig iſt, ſo zeigt die Erfahrung, daß die untern Luftſchichten von der Hitze der Erde ausgedehnt werden, und daß ſie in einer gewiſſen Höhe weniger dicht werden, je näher ſie der Erde kommen. In dieſem Fall geſchieht es, daß die Strahlen der Sonne, wenn ſie von Gegenſtänden, die über dem Horizont liegen, nach der Erde gehen und Luftſchichten von verſchiedener Dichtigkeit durchdringen, gebrochen werden, und, da ſie ſehr ſchief in eine neue Schichte eintreten, ſie nicht durchdringen können und ſich reflectiren. Wenn nun der Zuſchauer ſo geſtellt iſt, daß er zugleich die Lichtſtrahlen, die von den Gegenſtänden gerade auf ihn ſelbſt fallen, und die, welche von denſelben Gegenſtänden auf den Boden fallen und ſich reflectiren, empfängt, ſo wird er ſowohl die Gegenſtände ſelbſt, als auch ihr Bild, das unter ihnen verkehrt erſcheint, ſehen. Wenn nun dieſer Zuſchauer auf der Mitte einer Ebene ſteht, die ſo hoch und ausgedehnt iſt, daß diejenigen Strahlen, die von dem Theile des Himmels ausgehen, welcher den Horizont in der Richtung des Erdbodens berührt, in ſo ſchiefer Richtung die ausgedehnte Luftſchichte zu ihrer Oberfläche treffen, daß die Strahlen zurückgeworfen werden, ſo wird der Zuſchauer auf der Erde das Bild des Himmels ſehen, und dieſes Bild iſt es, das in ſeinen Augen das vollkommene Ausſehen einer klaren Waſſerfläche hat. (Spectateur de Dijon.)

Miscellen.

Turnier zu Tiflis. Franzöſiſche Blätter (Voleur 31 Dec.) melden ohne weitere Quellenangabe aus Tiflis, daß 500 vornehme Cabardiner und Tataren ſich zu einem Turnier daſelbſt vereinigten. Achtzig vom Kopf bis zu den Füßen in Stahl gekleidete Ritter auf ſtahlgeſchirrten Pferden ritten in die Schranken; in zwei Abtheilungen getheilt, fochten ſie drei Stunden lang, zuerſt mit der Lanze und dann mit dem Schwert. Die Cabardiner trugen vergoldete Waffen mit rothen Schärpen und ritten auf grauen Roſſen, die Tataren hatten verſilberte Rüſtungen mit grünen Schärpen und ritten auf ſchwarzen Roſſen. Der Sieg blieb den Cabardinern; am Ende des Kampfes ſaßen noch acht von ihnen im Sattel, während die Tataren ſämmtlich den Sattel geräumt hatten. Außer einigen Contuſionen kam kein Unfall vor bei dieſem Feſte, dem der General Golowin und eine große Anzahl Damen von Tiflis beiwohnten. Der cabardiniſche Fürſt Macbaton machte ſich durch ſeine reiche Waffenrüſtung und die Schönheit ſeines Pferdes bemerklich.

Unglücksfälle durch Fahren in Paris. Nach einer Durchſchnittsberechnung kommen in Paris ſeit fünf Jahren jährlich 246 Unfälle durch Wagen vor, worunter 8 Todesfälle und 238 Verwundungen. (Par. Bl.)

Dr. Richardſon, welcher eine neue Reiſe nach den Schan-Staaten unternommen, hat nach dem Maulmein Chronicle ſeit mehreren Monaten nichts von ſich hören laſſen, und man fängt an zu fürchten, daß er der Böswilligkeit der Birmanen zum Opfer gefallen ſey.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 14.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

14 Januar 1840.

Eroberungen der Holländer auf Sumatra.

Die Engländer haben bekanntlich den Handelsplatz Singapur theils als Mittelſtation für den Handel mit China, theils als Depot für den Handel mit dem indiſchen Archipel gegründet, ſo wie ihre Niederlaſſung zu Pulo Penang (Prinz Wales-Inſel) hauptſächlich für den Handel mit dem benachbarten Sumatra; hier dehnen aber jetzt die Holländer mit raſchen Schritten ihre Beſitzungen aus zum großen Verdruſſe der Engländer, worüber die „Singapore Free Preß“ vom 20 Junius vor. J. folgende Auskunft ertheilt:

„Es ſcheint kaum zu bezweifeln, daß die Holländer bald die ganze Inſel Sumatra unterjocht haben werden. Während ſie die Häfen auf der Weſtküſte, nordwärts von Tupanuly, mit Leichtigkeit in Beſitz nahmen, ſcheint auch der früher ſo trotzige Widerſtand der Stämme im Innern ziemlich aufgehört zu haben. Auf der Oſtküſte haben ſie im Laufe des vorigen Jahres zu Indragiri an dem großen Fluſſe dieſes Namens eine Niederlaſſung gegründet; auch Delli iſt mit einem Beſuche von ihnen bedroht, und der Radſcha dieſes Landes hat kürzlich die Engländer wiſſen laſſen, daß die Holländer quer durch das Land von Singkel her ſeinem Gebiete ſich näherten, und daß er ſich, wenn er nicht Hülfe erhalte, allen Bedingungen werde unterwerfen müſſen. Sind ſie einmal Meiſter von Delli, ſo dürfen ſie nur an den großen Flüſſen zwiſchen dieſem Platze und Indragiri Poſto faſſen, um die ganze Oſtſeite der Inſel unterhalb Delli zu beherrſchen, während ſie auf der Weſtküſte ſchon nordwärts bis Singkel ganz im Beſitze ſind. Dieſer Ort, ſo wie Delli, gehörten früher zu dem Reiche von Atſchin, und es ſcheint kaum zu bezweifeln, daß der Reſt des Landes gegen Norden, der die zerſtückten Theile dieſes alten Reichs umfaßt, bald das Schickſal des übrigen Theils der Inſel theilen wird.

„In den Anordnungen, welche die Holländer in dieſen durch die Waffen eroberten Theilen der Inſel treffen, geben ſie offen kund, daß ſie ſich dauernd hier feſtſetzen wollen. Padang ſoll mit Palembang eine Reſidentſchaft bilden, und die Verbindung durch das innere Land ſo geöffnet werden, daß Padang und Bencoolen mit den großen ſchiffbaren Flüſſen von Palembang und Jambie verkehren können. Dieſe ſchönen Flüſſe, ſo wie der von Indragiri, ſollen demnach die Ausfuhrwege für die werthvollen Erzeugniſſe dieſes Theils der Inſel werden, ſo daß der Handel durch ſeine natürlichen Canäle ſtrömt, während Padang und Bencoolen bloße Militärſtationen würden, um dieſe Flüſſe zu beherrſchen. Ob dieß indeß die Abſicht ſeyn mag oder nicht, jedenfalls iſt alle Ausſicht vorhanden, daß die holländiſche Herrſchaft ſich in kurzem über die ganze Inſel von Atſchin bis zur Sundaſtraße ausdehnen und ein Land umfaſſen wird, das, den beſten Nachrichten zufolge, eine Bevölkerung von etwa vier Millionen enthält, doppelt ſo groß, meiſt eben ſo fruchtbar als Java, und an Zahl und Größe ſeiner ſchiffbaren Ströme ihm ungemein überlegen iſt — ein Land, das, nach Raffles Anſicht, werthvoller als Java ſelbſt für England hätte werden, und in wenigen Jahren ſo viel Schiffe hätte beſchäftigen können, als der weſtindiſche Handel in ſeiner glänzendſten Periode.“ Nach dem „Java Courant“ vom 12 Junius vor. J. iſt bereits ein Hr. Borgen als Reſident und Zollbeamter nach Indragiri geſchickt worden, und man erwartet, daß eine Reihe von Niederlaſſungen über die ganze Küſte ſich ausdehnen wird.

Die deutſche Literatur in Frankreich.

(Fortſetzung.)

Mit der innern Anſicht der Dichter mußten ſich nothwendig die Formen der Darſtellung ändern; es lag in der neuen Richtung eine Reaction des freien Naturwirkens gegen die feſſelnde Convenienz. Man verließ den Typus der alten vorgeſchriebenen Formen, und der Künſtler gab ſein eigenes, innerſtes Ge-

*) Singkel liegt ungefähr unter 2° 20′ N. B., Padang unter 1° S. B., beide auf der Weſtküſte; ihnen gegenüber auf der Oſtküſte Delli und Indragiri; zu bemerken iſt, daß das Gebirge, welches Sumatra durchzieht, auf der Weſtſeite kurz und ſteil abfällt, auf der Oſtſeite aber in weiten, fruchtbaren Ebenen ſich abflacht, die von den oben erwähnten ſchiffbaren Flüſſen durchzogen werden. A. d. U.

Digitized by Google

fühl in ſelbſtgewählten Formen der Darſtellung. Dieſe Richtung führte die Franzoſen auf zwei Klippen: Sentimentalität und grelle Uebertreibung, zu welcher letzteren ſie von Natur leicht hinneigen, und in welche die Claſſiker trotz ihrer abſtrahirten Ideen von Schönheit und Maaß gefallen waren. Selbſt die Komödie und das Vaudeville wurden ſentimental und empfindſam. Früher ſah man darin das feinere und witzigere Leben der franzöſiſchen Geſellſchaft in ſeinem ſchönen Scheine dargeſtellt; gegenwärtig bringt man in Luſtſpielen und Vaudevilles die baarſte Straßen- und Stubenwirklichkeit auf die Bühne. Dieſe Stücke zeigen Sitten, die freilich Jedermann verſtändlich ſind, die aber auch weiter nichts Anziehendes haben, als dieſe Verſtändlichkeit; ſie ſind nicht ohne Geiſt und Salz, aber außerdem mit allen Sentenzen und Moralien ausgeſpickt, welche mancher frommen Seele frömmere Gedanken mit auf den Weg geben, als manche Kanzel. Die Franzoſen ſind ſeit 30 Jahren ganz anderer Meinung und faſt mit uns einerlei Sinnes geworden; denn wir glauben ſteif und feſt, daß man ſich auf dem Theater erbauen und nicht vergnügen ſolle, und die neuern Vaudevilles gefallen dem franzöſiſchen Publicum gerade durch ihre Mängel, wie bei uns Ifflands und Kotzebue's Stücke ihrer Schwächen wegen am meiſten applaudirt werden. Wozu ſoll man auf die Bühne bringen, was man auf jeder Gaſſe und in jeder Schenke ſehen kann? Freilich, wenn Eßlair in München einen guten deutſchen Ifflandiſchen Hausvater oder Förſter ſpielte, und wenn Bouffé am Gymnaſe den Pariſer Gamin darſtellt, ſo vergißt man über dem Meiſter Alles, und ſieht die baarſte proſaiſchſte Wirklichkeit noch einmal mit Vergnügen im treuen Abbilde; aber man bedenkt nicht, daß der Künſtler uns nicht die dickſte Wirklichkeit des Alltagslebens vorführen, daß Alles anmuthiges Spiel und täuſchender Schein ſeyn ſoll, daß die Künſtler aus Nichts Alles machen und uns in ihre ſüße ſpielende Welt hineinzaubern ſollen. Es ſcheint, als wenn die heutigen Franzoſen das Spielen verlernt haben und gleich uns vor allen Dingen zuerſt eine derbe Unterlage und nichts Poetiſches mehr verlangen, weßhalb ſie, wie wir, ebenfalls durch die gemeine Wirklichkeit des handelnden Lebens gar oft in das träumende und empfindſame gerathen, welches für ein Arkadien ganz gut ſeyn mag, aber für die Bühne höchſt langweilig iſt.

Das franzöſiſche Drama hat eine noch kläglichere Umgeſtaltung erlitten: es iſt declamatoriſch hohl geworden, und es herrſcht darin ein Kneipenton, der nicht einmal auf der Bierbank, geſchweige denn auf der Bühne, leidlich anzuhören iſt. Der Shakſpeare'ſche keineswegs tadelloſe Humor hat den beſten franzöſiſchen Dichtern die Köpfe verwirrt, und wenn Victor Hugo in ſeinem Ruy Blas ſagt:

une affreuse compagnonne
dont le menton fleurit
et le nez trognonne,

ſo glaubt er ſteif und feſt, daß dieſes ekelhafte Bild ächt Shakſpear'ſcher Art iſt. Mit dieſem groben Witz geht das Behagen an naturgetreuem Ausmalen der garſtigſten Scenen Hand in Hand. Der Sinn für Naturſchönheiten und natürliche Situationen, welchen das Studium der deutſchen Literaturwerke bei den Franzoſen geweckt, war anfangs zu neu und unerfahren, daß er nicht auf Abwege hätte gerathen ſollen; die Wahrheit wird kraß, wenn die edle Mäßigung fehlt. Der lebendige Geiſt des Franzoſen kommt ſelten zu ruhiger Beſchauung, er iſt immer ſelbſt Theilnehmer ſeiner Scenen, deren locale, energiſche Wirkung er uns vor Augen bringt, wenn wir auch vor Schrecken und Abſcheu zurückbeben ſollten. Die Romantiker löſeten daher den Gürtel der Venus, kleideten die Frauen und Mädchen nackt aus, und führten ſie aufs Schaffot oder zum Scheiterhaufen, wenn ſie ihre Wolluſt daran geſättigt; ſie erſchreckten das Publicum durch das Geheul ihrer Verwundeten, erfüllten den Saal mit dem Leichengeruch ihrer Todten, und erhitzten die Phantaſie der Weiber durch blutſchänderiſche und ehebrecheriſche Intriguen; Tugend und Edelſinn wurden verſpottet, um Laſter und Verbrechen zu rechtfertigen, Wahnſinn galt für Vernunſt, Häßlichkeit für idealiſche Schönheit. Das Feld der Dichtkunſt wurde eben ſo abſchenlich bewirthſchaftet, als die romantiſche Dramatik. Die ſchönſten Blumen ließ man verwelken und verdorren; man pflegte das Unkraut, vergiftete die milden Abendlüfte und miſchte ſtehende Lache mit dem reinen Morgenthau. Die Gedichte des H. Theophile Gauthier, eines großen Verehrers von H. Heine, ſind Prachtexemplare dieſer excentriſchen Dichtungsweiſe. Man brandſchatzte ferner den Roman, wie die Bühne und Poeſie. Die zarteſten, innigſten Gefühle unſerer Natur wurden unbarmherzig zermalmt: die reinſte Unſchuld verliebte ſich in den verworfenſten Böſewicht; die Mutter ward die Nebenbuhlerin ihrer Tochter, und der Vater vermauerte ſeinen einzigen Sohn. Die Geſchichte, die hiſtoriſchen Erinnerungen Frankreichs, welche der ausſchließlichen Vorliebe für die alte Welt Platz gemacht, wurden ſchrecklich verhunzt: man ſchleppte die großen Männer und Regenten auf den Schindanger und vergötterte die Lumpen, ohne andern Grund, als um es anders zu machen, wie ſonſt. Von zwei Ideen wählte man ſtets die unvernünftigſte, unwahrſcheinlichſte, und der Natur und Wahrheit gegenüber gab man ſtets der Lüge und dem Abſchreckenden den Vorzug. Eine großartige Probe dieſer Uebertreibung findet man in dem Romane des Alphonſe Karr, „sous les tilleuls“ betitelt. Die darin erzählte Geſchichte eines liebenden Paares nimmt folgenden Ausgang. Der Held, Stephen, begibt ſich mit einem Spaten auf der Schulter ans Grab ſeiner beſtatteten Geliebten, öffnet den Sarg und reißt der Todten das Leichentuch vom Leibe, um ihren Körper noch einmal ans Herz zu drücken und ihren ſtarren Mund noch einmal zu küſſen, wie es die Hingeſchiedene gewünſcht hatte. Der Mond beleuchtete den Kirchhof mit ſeinem blaßen geheimnißvollen Scheine. Stephen beugt ſich über die Gruft, allein er entflieht mit einem entſetzlichen Schrei beim Anblick des Leichnams: er ſieht, daß das Fleiſch in Fäulniß übergegangen, und daß Würmer in den Augen niſten. Nachdem er eine Strecke weit gelaufen, kehrt er wieder um, betrachtet nochmals das verweſende Fleiſch und die wühlenden Maden in den Augenhöhlen, beugt ſich darauf zur Erde und drückt ſeine Lippen auf die Lippen des Leichnams ..... Pouah!

Digitized by Google

mir wird's ganz übel; ich kenne nichts Schrecklicheres als die weißen Maden.... Brrrr. — Zur Entſchuldigung des Verfaſſers müſſen wir jedoch anmerken, daß er dieſen Roman im Jahre 1831 ſchrieb, und daß der Geſchmack zu jener Zeit ebenſo verdorben war, als er gegenwärtig blaſirt iſt. Hr. V. Hugo gab damals Lucrèce Borgia und Compagnie, Fr. Soulié die beiden Cadaver, Paul Delacroix (der Bibliophile Jakob) den Todtentanz Hr. Malefille die ſieben Kinder Lara's, A. Dumas den Thurm von Nesles u. ſ. w. heraus. Man glaubte dramatiſch und tragiſch zu ſeyn, und man war ekelhaft und widerwärtig; man mußte rohes Fleiſch in den Nägeln oder Würmer im Barte haben; Grüfte, immer und ewig Grüfte, Moder und Leichen! bei dem luſtigſten und geiſtreichſten Volke der Welt regnete es damals Cadaver.

Die bildende Kunſt hielt zu jener Epoche leider mit der Literatur ganz gleichen Schritt; wie zu den Zeiten Davids und Talma's, ſo ging es zu denen des Delacroix und Boceage. Waren es früher die Tragödien Corneille's, Racine's und Voltaire's, die den ſtreng geregelten Formen, der ſtyliſtiſchen Behandlung, aber auch der Umſtändlichkeit, der geſuchten Grazie jener Zeit entgegenkamen, ſo entſprachen jetzt die oft kräftigen, tief einſchneidenden, oft auch nur auf momentane Wirkung in grellen Contraſten berechneten Trauerſpiele Victor Hugo's und Alexander Dumas derſelben Richtung, welche Gericault, E. Delecroix und Th. Gudin in der Malerei repräſentiren. Das bedeutendſte Werk in dieſem gräßlichen Genre iſt unſtreitig Gericaults „Schiffbruch der Meduſe“ (im Louvre): eine Scene, die an die empörendſten Momente in V. Hugo's Romanen erinnert. Der Maler zeigt uns in koloſſalen Figuren auf einem Floße den Ueberreſt einer Schiffsmannſchaft, welche ſchon lange auf offenem Meere herumgetrieben und von Anſtrengung und Hunger zur Verzweiflung gebracht iſt. Ergreifend iſt das Durcheinander der eng zuſammengedrängten Bemannung; mehrere der Unglücklichen ſind bereits erlegen, und ihre Leichname ſind von den Ueberlebenden zurückbehalten worden, um als Mundvorräthe zu dienen. Einige ſitzen in ſtummer Todesangſt und ſtarrem Hinbrüten da; andere gewahren frohlockend ein fernes Segel am Horizont. Es iſt nicht wohl möglich, die letzte Kriſe eines Schiffbruchs mit mehr Wahrheit, energiſcherer Virtuoſität und furchtbarerer Treue darzuſtellen, und man muß ausrufen: ſchön, aber ſchrecklich! Die Leichen ſind recht con amore gemalt, und in einem ſoliden Impaſto vortrefflich modellirt, machen jedoch einen widrigen Eindruck. In dieſelbe Kategorie gehören Delecroix's Dante und Virgil und das Blutbad auf Scio (im Luxemburg). Dante und Virgil, über den See der Höllenſtadt fahrend, ſind ein Gebilde, das uns ſelbſt wie eine phantaſtiſche Fabel anſtarrt. Grauen malt ſich ſelbſt in des Sängers geiſtvollem, gefurchtem Antlitz, wie er unter den Larven, die ſich bald aus den Fluthen erheben, an die Barke anklammern und wieder zurückſinken, Freunde und Landsleute erkennt. In demſelben Geiſte iſt das Blutbad auf Scio componirt; der ſterbende, an die ohnmächtige Gattin gelehnte Mann, die halb wahnſinnig am Boden ſitzende Matrone, vor ihr die todte, junge Mutter mit dem Kinde an der Bruſt, der Knabe, der an den ſterbenden Bruder ſich anklammert, der Türke, der, hoch zu Pferde, den nackten Jüngling gefeſſelt nachſchleppt, ſind ergreifend, aber graß. Wir wenden uns mit Abſchen hinweg, und fühlen uns auf der anderen Seite wieder hingezogen durch die lebendige Naturwahrheit, die aus jedem Zuge dieſes Bildes des Entſetzens ſpricht. Faſt noch ſchrecklicher und graſſer iſt die verſchlagene Barke von Th. Gudin, die in Compoſition und Behandlung den gräulichſten Auftritten und Schilderungen in den Seeromanen Eugène Sue's zu vergleichen. Eben iſt die Sonne blutroth geſunken, und die Wogen ſchleudern das morſche Fahrzeug wieder rettungslos in die ſtürmiſche Nacht hinaus, wo ſchon der Mond am Himmel ſteht. Einer von den Schiffbrüchigen iſt bereits geſtorben; die Uebrigen ſcheinen den Hungertod zu befürchten und den Leichnam ihres Gefährten aufzehren zu wollen. Schon hat ein Mulatte das Gräßliche begonnen; die andern erfüllen die Luft mit vergeblichem Geheul und Zetergeſchrei; die ganze Scene iſt meiſterhaft und ſchlagend beleuchtet, aber haarſträubend.

(Schluß folgt.)

Chronik der Reiſen.

Reiſe in die Gebirge von Yemen. Von Botta.

Botta, Sohn des italieniſchen Hiſtorikers, und ſelbſt ein ausgezeichneter Naturaliſt, wurde im Jahre 1831 vom botaniſchen Garten in Paris auf eine naturhiſtoriſche Reiſe zuerſt nach Aegypten und Sennaar geſchickt, und begab ſich von da im Jahre 1836 an das rothe Meer, wo er drei Jahre blieb. Seine vollkommene Vertrautheit mit der arabiſchen Sprache, die Offenheit ſeines Charakters und ſeine mediciniſchen Kenntniſſe ſetzten ihn bald mit den Arabern auf einen beſſern Fuß, als es den meiſten europäiſchen Reiſenden gelingt, und erlaubten ihm einige Gegenden zu beſuchen, welche vor ihm kein Europäer betreten hatte. Die Unbekanntheit dieſer Gegenden und die große Wichtigkeit, welche ſie in neueſter Zeit erlangt haben, veranlaßt uns hier eine von Botta verfaßte Skizze einer Reiſe ins Gebirge Saber zu geben, von der in der geographiſchen Geſellſchaft von Paris kürzlich Auszüge geleſen worden ſind, die aber noch nicht im Druck erſchienen iſt.

Ich kam, ſagt der Reiſende, gegen Ende Septembers 1836 in Hodeida an, wo ich einige Tage blieb, um Ibrahim Paſcha (den jüngern), Neffen von Mohammed Ali und Generalgouverneur von Yemen, zu ſehen, deſſen Empfehlungen mir unentbehrlich waren, um in die Gebirge dringen zu können. In den erſten Tagen des October reiſte ich Abends ab, und brachte die folgende Nacht in Beit al Fakih zu, von wo ich mich den nächſten Tag nach Zebid begab. Von da reiſte ich den nächſten Tag nach Haïs, einer kleinen Stadt, welche in ganz Yemen wegen ihrer Fabrication irdenen Geſchirres berühmt iſt. Sie liegt am Fuße des Gebirges und am Eingange einer Ebene, welche wie ein Keil in die Gebirgskette eindringt. Ich wurde von dem Scheich Haſſan, Sohn von Yahia, ehemaligem Gouverneur von Taaz, und einem in dieſem Theile von Yemen ſehr mächtigen Mann, günſtig aufgenommen. Die politiſchen Ereigniſſe und ſeine Streitigkeiten mit dem Imam von Sana hatten ihn gezwungen, ſich auf die Seite der Aegyptier zu werfen, und ſeinem Wunſche, ſich Ibrahim Paſcha gefällig

zu zeigen, verdankte ich ſeinen Schutz, der mir allein erlauben konnte, einen Theil des Gebirges zu beſuchen und den Gipfel des Saber zu erreichen, welchen Forskal nicht hatte beſuchen können.

Gegen Mitte Octobers ließ mich Scheich Haſſan durch einen ſeiner vertrauten Diener und einige Soldaten auf einem Ausfluge auf den Dſchebel Ras, einem hohen Berge, deſſen Baſis etwa zwei Meilen nordöſtlich von Hais beginnt, begleiten. Nach einem ſehr ermüdenden Tagmarſche auf Wegen, welche uns nicht erlaubten zu reiten, erreichten wir etwa die Hälfte des Gebirges, und brachten die Nacht bei dem verehrungswürdigen Scheich Jaſin zu, einem mehr als hundertjährigen Greis, deſſen Haus eine Art von Hoſpitium iſt, indem die reichen Bewohner von Yemen dieſem bibliſchen Patriarchen alle Arten von Geſchenken ſchicken, deren er ſich bedient, um gegen alle Reiſenden die großmüthigſte Gaſtfreundſchaft zu üben. Ich verwendete den nächſten Tag zum Herboriſiren in der Nähe der Wohnung des Scheich, bis ein Bote aus dem Gebirge zurückkäme, den der Scheich ausgeſchickt hatte, um die Bewohner zu fragen, ob ſie einem Europäer erlauben wollten ihr Land zu beſuchen und medicinische Kräuter zu ſuchen, denn dieß war der Vorwand, unter dem ich die Reiſe unternommen hatte, und die Antwort, die ich auf die Fragen über den Zweck derſelben gab, mit denen man mich überhäufte. Uebrigens erfuhr ich bei dieſer Gelegenheit, daß ich nicht der erſte war, welcher hieher kam, um Heilkräuter zu ſuchen, ſondern daß von Zeit zu Zeit Marocraner nach Yemen kommen, um Pflanzen, deren Exiſtenz und Kräfte ſie aus ihren medicinischen Büchern kennen lernen, zu ſuchen, und daß ſie beträchtliche Quantitäten davon mit ſich nehmen. Ich konnte nicht erfahren, welche Pflanzen dieſe Araber ſo weit von ihrem Vaterlande ſuchten, aber das Factum wurde mir von zu vielen Perſonen beſtätigt, als daß ich daran zweifeln konnte. Den nächſten Tag kam der Bote zurück, und man eröffnete mir nach vielem Flüſtern unter den Arabern und mit vielen Redensarten, daß die Gebirgsbewohner, troz ihrer Beſorgniß, dem Scheich Haſſan zu mißfallen, ſich weigerten, mir die verlangte Erlaubniß zu geben, unter dem Vorwande, daß ich ohne Zweifel nur komme, um einen Fluch auf die Vegetation des Landes zu werfen. Sie wollten mir zwar erlauben, zu ihnen zu kommen, aber unter der Bedingung, daß ich keine Pflanze berühre, eine Bedingung, welcher ich mich nicht unterwerfen konnte, über die es aber umſonſt geweſen wäre mit ihnen zu hadern, daher ich mich begnügte, den Reſt des Tages in der Umgegend zu herbariſiren und den nächſten Tag nach Hais zurückzukehren. (Die Beſorgniß der Gebirgsbewohner, ſich den Unwillen von Scheich Haſſan zuzuziehen, war nicht ungegründet, denn er ſtrafte ſie ſpäter ſchwer für ihren Ungehorſam.)

Gegen Ende des October reiste Scheich Haſſan nach ſeinem Schloß Maamra ab, das auf einem hohen Berggipfel im Süden von Hais liegt. Dieſer Ort war früher unzugänglich, bis der Scheich, um ſich einen Zufluchtsort während ſeinen Streitigkeiten mit dem Imam von Sana zu ſichern, mit großen Koſten einen ſpiralförmigen Weg in den Felſen hauen und auf dem Gipfel eine kleine Feſtung bauen ließ, welche hier zu Lande für uneinnehmbar gelten kann. Er erlaubte mir, ihn dahin zu begleiten, da er aber eine beträchtliche Summe Geldes auf ſein Schloß zu bringen hatte, ſo bat er mich zu meinem großen Verdruß, ihm zu erlauben, in jede meiner Pflanzenkiſten einen Sack von 1000 ſpaniſchen Piaſtern zu legen. Ich mußte freilich einwilligen, aber ſo geheim es auch geſchah, ſo verbreitete ſich doch das Gerücht, daß meine Kiſten den Schatz des Scheich enthielten, was ſpäter gefährliche Folgen für mich hatte.

Wir reiſten Morgens von Hais ab, durchſchnitten die Ebene, an deren Anfang die Stadt gebaut iſt, und paſſirten einen kleinen Fluß, genannt Surra, der das Jahr hindurch Waſſer enthält, ſich aber in der Ebene von Hais neben dem Berge Mharachn in dem Geröll verliert, welches den Boden der ganzen Tehama zu bilden ſcheint. Jenſeits des Flüßchens ritten wir auf leidlichen Wegen bis Hamara, wo wir ausruhten, ritten dann weiter und kamen gegen Sonnenuntergang in das ſumpfige Thal von Heidan, wo man auf die gangbarſte Straße nach Taaz ſtößt, welcher wir eine Zeitlang folgten, dann ließen wir ſie links liegen und ſtiegen bis gegen Mitternacht im weſtlichen Gebirge hinauf. Wir ruhten hier drei Stunden, und ſetzten unſern Weg dann in tiefen und engen Schluchten fort, bis wir uns bei Sonnenaufgang an dem Fuße des Felſen von Maamara fanden, auf deſſen Gipfel wir das Schloß von den erſten Sonnenſtrahlen beleuchtet ſahen. Der Weg war von den Regengüſſen beſchädigt, ſo daß er an einigen Stellen kaum gangbar war, doch fanden wir bei unſerer Ankunft auf dem Gipfel, daß die Packkameele mit meinen Kiſten ſchon vor uns angekommen waren.

Der Scheich Haſſan empfing mich, und ließ mir eine Gaſtfreundſchaft zu Theil werden, welche an die ſchönen alten arabiſchen Sitten erinnert. Er ſorgte augenblicklich für Alles, was ich wünſchen konnte oder zu wünſchen ſchien, und erlaubte nicht, daß irgend Jemand etwas von mir annahm, und damit ich meine Nachforſchungen ſo frei und ungeſtört als möglich anſtellen könnte, befahl er Eyze el Hadrami, demſelben, der mich auf den Dſchebel Ras begleitet hatte, mir überall hin zu folgen, und dafür zu ſorgen, daß ich von Niemand beleidigt werde. Der Erfolg war auch, daß ich ungehindert alle umliegenden Gegenden durchſtreifen und eine reiche Sammlung von Pflanzen bilden konnte. Ich hätte ebenfalls eine Menge von Schlangen ſammeln können, allein Kaſim, Sohn des Scheich Haſſan, hatte leider gehört, daß ich eine ziemliche Proviſion Weingeiſt bei mir hatte, und wollte verſuchen, ob dieſes Getränk ihn berauſche. Der Erfolg übertraf ſeine Erwartung, und er fand ſo viel Geſchmack daran, daß mein Weingeiſt in vierzehn Tagen, noch mehr zu ſeinem als zu meinem Verdruß, erſchöpft war.

Am Fuße des Berges Maamara ſah ich die erſte Kaffeepflanzung; ſie lag, wie alle, die ich ſeitdem geſehen habe, in einem tiefen und engen Thale, welches die Sonne nur einige Stunden täglich beſcheint. Die größten und fruchtbarſten Kaffeepflanzungen von Arabien finden ſich in dieſem Diſtricte, die Pflanzung von Maamara war zwar nur ein Verſuch, den der Scheich gemacht hatte, aber in dem Territorium von Uden und von Sana wird der Kaffeebaum im Großen gebaut.

(Fortſetzung folgt.)

Dampfboote auf dem Ganges. Die Zahl dieſer Fahrzeuge, von denen jetzt wenigſtens ſechs den Ganges regelmäßig befahren, iſt im Verhältniß zum Bedarf noch immer ſo gering, daß oft das Anerbieten der Fracht das Zwanzigfache von dem beträgt, was die Dampfboote aufnehmen können. Der Bau von Dampfbooten für Indien wird noch ein höchſt einträgliches Geſchäft in England werden. (Indiſche Blätter.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 15.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

15 Januar 1840.

Eine Fahrt durch die Krim.

(Aus Wſewoloſhſkí's Reiſe.)

Ich betrat Taurien oder die Krim, dieſes Neſt, aus welchem ſo viele Jahrhunderte lang die räuberiſchen Tataren, wie Heuſchrecken, in die Gränzen Rußlands einbrachen, unſere Städte und Dörfer verbrannten und plünderten, die friedlichen Einwohner der Gränzprovinzen erſchlugen, und Weiber und Kinder in die Gefangenſchaft ſchleppten. Friede war unmöglich mit ihnen, keine Tractate, keine Schwüre ihrerſeits konnten Sicherheit geben: bei der erſten ihnen günſtig ſcheinenden Gelegenheit brachen ſie aufs neue ins Land, und begannen abermals ihre Verheerungen, denn das an Raub gewöhnte Volk, deſſen Wohlſtand ſogar auf Raub beruhte, konnte ſich nicht ändern. So war, auch abgeſehen von der Nothwendigkeit einer Annäherung ans ſchwarze Meer, die Nachbarſchaft ſolcher unverbeſſerlichen Räuber nicht zu dulden, und die Eroberung der Krim war eine der wohlthätigſten Regierungshandlungen Katharina's.

Wahrſcheinlich war in ältern Zeiten die krim'ſche Halbinſel von dem feſten Lande getrennt, wenigſtens iſt dieß die Meinung alter und neuer Schriftſteller. Man betritt die Krim gleichſam durch ein gewölbtes Thor. Gleich am Eingange, in der Mitte des Iſthmus, ſteht Perekop, tatariſch Orkapi, eine ſteinerne, faſt regelmäßige Veſte mit ſechs Baſtionen, Ravelins und tiefen gleichfalls mit Stein ausgelegten Graben. Sie iſt ziemlich feſt; innerhalb befinden ſich nur die für die Garniſon nöthigen Gebäude, nebſt mannichfachen Magazinen, in den Vorſtädten wohnen bloß die bei den Salzſeen angeſtellten Beamten und die Marketender; die übrigen Einwohner, als Kaufleute, Handwerker u. dgl., wohnen drei Werſte davon in einem Städtchen, das man den armeniſchen Bazar nennt, und durch welches der Weg von Perekop nach Sympheropol führt. An dem Thore von Perekop iſt eine Eule in Stein ausgehauen; man glaubt, dieß ſey das Wappen der regierenden Fürſten aus dem Geſchlechte Dſchingis Khans geweſen. Die Einwohner der Stadt ſind Ruſſen, Tataren, Griechen, Armenier und Juden. Hier befinden ſich ungeheure Salzmagazine; das Salz wird aus den naheliegenden Seen gewonnen, und ſetzt ſich im Julius ab; man führt jedes Jahr über 25,000 Wagenladungen weg. Die krim'ſche Halbinſel war ſchon in den älteſten Zeiten zum Schutz gegen die Einfälle der Tauroſkythen befeſtigt, und dieſe Befeſtigungen beſtanden aus Mauern mit Thürmen, weßhalb ein Ort von den Griechen den Namen Neontichos (neue Mauer) erhalten hat. Die jetzigen Befeſtigungen rühren von den Türken her; ſie beſtehen aus einem Erdwall, der ſich vom ſchwarzen Meere bis an den Siwaſch*) erſtreck, und aus einem tiefen, mit rohen Steinen ausgelegten Graben. Dieſer Graben iſt etwa 12 Klafter breit und 25 Fuß tief; er iſt noch gut erhalten, aber der Wall hat ſich an einigen Stellen geſenkt. Von Perekop bis ans ſchwarze Meer ſind es $5\frac{1}{2}$ Werſte, und hier ſtehen drei Batterien, die ſtärkſte am Meere ſelbſt; bis an den Siwaſch rechnet man drei Werſte: hier ſtehen nur zwei Batterien, davon eine hart am Siwaſch. Man kann nicht umhin, ſich darüber zu wundern, mit welcher Genauigkeit Strabo, der nie hier war, die Breite des Iſthmus angibt; er beſtimmt ſie zu 40 Stadien, rechnet man nun beinahe 5 Stadien auf eine Werſt, ſo kommen gerade die $8\frac{1}{2}$ Werſte heraus. Man darf indeß hieraus nicht ſchließen, daß man ſich in Allem auf die völlige Genauigkeit des griechiſchen Geographen in ſeiner Beſchreibung des ſchwarzen und aſowiſchen Meeres, ſo wie der tauriſchen Halbinſel verlaſſen dürfe.

Ueberſieht man die Karte, ſo bemerkt man leicht, daß drei Viertheile der Halbinſel gegen Norden aus einem weiten Thal oder einer Steppe beſtehen, die allmählich gegen Süden anſteigt: hier finden ſich weder Berge, noch Bäume, noch Bäche. Erſt um Sympheropol ändert ſich die Scene. Von Perekop bis zur erſten Station Terekli Enſchun ſind es 26 Werſte, die ich in zwei Stunden zurücklegte; von da geht man über eine ſchöne, ſteinerne Bogenbrücke, welche die Türken über einen hier tief in die Steppe einſchneidenden Meeresarm gebaut haben. Achtzehn Werſte davon kommt man zu der zweiten Station Dürmen, wo die Steppe ſich bereits merklich hebt; zur Seite erblickt man tatariſche Dörfer und Begräbnißplätze. Nach weite-

*) So heißt bekanntlich die weſtliche, ſumpfartige Erſtreckung des aſowiſchen Meers.

Digitized by Google

ren 26 Werſten erreicht man die Station Albar; hier bemerkte ich mit Pflügen beſchäftigte Tataren, wavon die einen Kamele, die andern Büffel angeſpannt hatten. Die nächſten Stationen ſind: bis Aldana 22 Werſte, bis Menlertſchik 16 W., und dann noch 26 Werſte bis Sympherapol.

Hieher kam ich am 27 April, und ergreiſe die Gelegenheit, etwas über die jetzigen Tataren zu ſagen. Man muß ſie in zwei völlig verſchiedene Claſſen abtheilen, in die Berg- und in die Steppentataren. Die letztern ſtammen augenſcheinlich van den mit Batu nach Europa gekommenen Mongolen, vermiſchen ſich nicht mit andern Völkern, und ſind von kleinem Wuchſe. Dicke Leute gibt es unter ihnen gar nicht, ihre Geſichter ſind breit, ihre Hirnſchabel gewölbt, die Naſe flach, und ſie gleichen ganz den Kirgiſen und Kalmüken, nur ſind ſie blonder aber hellfarbiger, gedrungen, ſchwerfällig und zaghaft. Die Bergtataren dagegen haben ſich mit den alten Bewohnern Tauriens, mit den Gothen und Griechen vermiſcht, ſind von hohem Wuchſe, ſchlank und ſchwarzhaarig, haben regelmäßige Züge, ausdrucksvolle Phyſiognomien und eine ſchöne Geſtalt; ſie ſind freier und, ſo zu ſagen, edel im Umgang; in ihren Reden herrſcht mehr Urtheil und Ueberlegung. Unter ihnen trifft man, wenn auch ſelten, hübſche Frauen, unter den Steppentataren nie; dieſe ſind alle häßlich und verbergen ſich, wie es ſcheint, darum ſo ſorgfältig vor den Fremden. Uebrigens ſind die Tataren hier im Allgemeinen gaſtfrei und freundſchaftlich. Die Regierung begünſtigt ſie, und ſie fangen an dieß zu fühlen. Durch den Schutz ihres Glaubens, durch Errichtung von Schulen und Befreiung von faſt allen Steuern und Recrutenaushebungen hat man ſie vollkommen beruhigt, und mit Ausnahme einiger ältern Murſas, welche ſich noch an die Selbſtſtändigkeit ihrer Regierung erinnern, erkennen ſie, daß ſie jetzt leben können, und glücklicher leben, als je unter der Herrſchaft ihrer Khane. Der Steppentatar arbeitet viel, er pflügt, gräbt unaufhörlich an den Bewäſſerungscanälen für ſeine Felder, und hütet die Heerden; der Bergtatar dagegen ſitzt den ganzen Tag im Schatten ſeiner Bäume, raucht ſeine Pfeiſe, betrachtet die Früchte ſeiner Baume, die Trauben ſeiner Reben, und erwägt, ob dieß hinreichend iſt, um ihn und ſeine Familie für das ganze Jahr zu nähren und zu kleiden. Iſt dafür geſorgt, ſo kümmert er ſich um nichts mehr, und bringt ſeine Tage in Trägheit und Nichtsthun hin. Die Murſas und die Adeligen lieben die Jagd mit Falken und Windhunden.

(Fortſetzung folgt.)

Die deutſche Literatur in Frankreich.

(Schluß.)

Es war natürlich, daß dieſe Uebertreibungen eine Reaction herbeiführen mußten in Kunſt und Literatur; in der Malerei ſind die Franzoſen auf dem beſten Wege die wahre Mitte zu finden; in der Literatur will es ihnen jedoch nicht recht gelingen, die lebendige Mitte ausfindig zu machen. Es gibt aber in der Kunſt, wie in allen Wirkungsarten, eine volle und eine leere Mitte; die volle Mitte iſt die, wo widerſprechende Kräfte ſich bis zur Sättigung durchdrungen und ein neues Leben hervorgeht; die andere Mitte iſt unfruchtbar, leer und durchaus negativ, wo keine ſelbſtthätige Hervorbringung möglich iſt. Dieſe literariſche Verirrung und Ohnmacht iſt übrigens nicht bloß Folge von der Bekanntſchaft mit der deutſchen und engliſchen Literatur, welche allerdings viele Geiſter und Gemüther erhitzt und verrückt hat, ſondern auch Folge van den Revolutionen, welche Frankreich gemacht, und die, wie über ſo viele andere Dinge, ſo auch über Kunſt- und Literaturweſen bei den Franzoſen und vielen Fremden ganz neue Meinungen in Gang gebracht haben. Es gibt noch immer Leute in Menge, die es ſich gar nicht wollen ausreden laſſen, daß mit dem häufigen Ausrufen der Wörtlein: Freiheit und Gleichheit! nicht bloß die Menſchen, ſondern auch die ganze Natur ſogleich anders werden, und zwar ſo anders werden muß, daß man es für ein Beſſerwerden erklären kann. Es liegt freilich in vielen Dingen und Worten eine Zauberei, die Erſtaunliches leiſtet; aber man muß bedenken, daß jede Zauberei und die Verblendung und der Enthuſiasmus, den ſie zur Folge hat, nur eine Zeitlang dauern können. Ein Wahnſinn, ein heißes Fieber können einem ſchwachen Weibe, einem entnervten Greiſe auf Augenblicke, ja auf Tage Rieſenkräfte und Munterkeit der Jugend verleihen; aber wenn das Brauſende dieſes Zuſtandes niederſinkt und aufhört, ſo tritt deſto größere Erſchlaffung und Ermattung ein. Eine ſolche Krankheit für ein Volk iſt eine Revolution, eines der ſchlimmſten Fieber, worein die gährenden Elemente und Staaten fallen konnen. Unvernünftig haben gar viele Leute alle Begriffe verwirren und vermiſchen gelernt in dieſer verworrenen und aus den Angeln geriſſenen Zeit. Man hat eine plötzliche Regeneration der Dichtkunſt, des Theaters und aller Künſte und Wiſſenſchaften nicht allein gehofft, ſondern davon geſprochen, als ſey ſie ſchon da. Wie thöricht! Große Thaten kann eine Revolution thun, große Werke hervorbringen kann ſie nicht. Das liegt in der Natur der Sache, welche die Sprache weiſe bezeichnet. Die That iſt das leicht gemachte und eben ſo leicht und ſchnell geborne Kind des zuſammenwirkenden Zufalls, den einer oder mehrere Menſchen mit ihrer Kraft ergreifen und zum Gebären zwingen; aber nie hat der Zufall, nie hat der plötzliche, kräftige Entſchluß ein Werk geboren. Die That entſteht im Toben und Strudeln der Begebenheiten, wie im ſtillen und gleichen Fortſchreiten der Stunden; das Werk fordert die Ruhe und Gleichmüthigkeit der Betrachtung und Beſchauung; es fordert die ſtille Zeit, die langſam, aber herrlich vollendet, was eine Ewigkeit zu hoffen hat. Auch ſchaue man nur ein bißchen zurück, und ſage uns dann, wie es ſteht? Was hat die franzöſiſche Nation ſeit den Jahren der erſten Revolution Großes und Dauerndes in Kunſt und Wiſſenſchaft geliefert für Alles, was ſie in der Wuth zerſchlagen, vernichtet und verworfen? Der Krieg und die Revolution ſind nirgends und nimmer Ammen der Kunſt und Wiſſenſchaft geweſen, wohl aber können ſie Keime für den künftigen Flor derſelben enthalten, und daß dem alſo ſey, wollen wir auch hier nicht läugnen. Die Revolution hat manches Faule zu

Boden ſinken laſſen und manches Kräftige und Gute aufgerüttelt und berechtigt, Schönes zu hoffen; aber es bedarf eines langen Friedens, bis dieſe Hoffnungen in Erfüllung gehn können; denn, wir wiederholen es, die Künſte und Wiſſenſchaften kommen, den Binmen vergleichbar, nur in den Frühlingstagen geſchichtlicher Perioden, wo ein jugendlich-friſches Leben an der Sonne des Friedens ruhig treidt, zur Entfaltung; in den Tagen gewalriger Bewegung dagegen, in den lärmenden Stürmen, unter denen eine Idee, alte Formen ſprengend, in die Wirklichkeit heraustritt, gedeihen ſie nur mühſam. Darum iſt in Frankreich ſeit 50 Jahren in allen Wiſſenſchaften und Künſten, die ausgenommen, welche den Menſchen helfen einander die Hälſe zu brechen, der Krebsgang eingeſchlichen; und darum iſt das Jahrhundert der Revolution in Frankreich ſo ſehr arm an großen Geiſtern, die Meiſter in Kunſtwerken ſind, als Deutſchland es nach dem Jahrhundert der Reformation war.

Die großen, ſchöpferiſchen Genies ſind zu allen Zeiten und in allen Ländern ſelten; ſie ſind es aber heutzutage beſonders in Frankreich, und werden in der nächſten Zeit noch immer ſeltener werden. Die materiellen Bedürfniſſe, die zahlreichen Phantaſien und Caprieen, der geſteigerte Luxus und die vielfältigen Anſprüche der hieſigen Bildung präoccupiren zu ſehr die Künſtler und Schriftſteller, und entziehen den edelſten Geiſtern einen Theil ihres ſchöpferiſchen Vermögens. Alles in Frankreich ſchreitet auf die poſitiven Ideen zu; es herrſcht ein entſchieden induſtrielles Treiben, wobei jeder an Geld und Erwerb denkt: die Gewohnheit, oder vielmehr die Nothwendigkeit, Alles zu berechnen, und auf die Wagſchale zu legen, kühlt die Einbildungskraft bedeutend ab; die franzöſiſchen Poeten bleiben nicht mehr daheim in ihrer ſtillen Clauſe, ſondern miſchen ſich in Staatsangelegenheiten und Politik, und gehen in die Deputirtenkammer oder in die Verſammlung einer Actiengeſellſchaft, wenn ſie von dem Parnaß herabſteigen. Und das iſt noch nicht Alles: in Folge der Schmeicheleien, welche die Jugend in Frankreich van ihren früheren politiſchen Gönnern erhalten, und vermöge der Lobeserhebungen, die ſie ſich ſelbſt in reichlichem Maaße ſpendet, ſeitdem ſie das Wort und die Feder führt, bewundert jeder ſeine Werke auf die naivſte Weiſe, geräth darüber in Ekſtaſe und Bewunderung, und glaubt ſich der Mühe überhoben, das zu leſen und zu ſtudiren, was andere beſſere Geiſter vor ſeiner Zeit geleiſtet. Die jüngeren franzöſiſchen Autoren der Gegenwart wollen einzig und allein von ſich ſelbſt und ihrem Genie abhängen: wenn ſie zufällig nachahmen, ſo geſchieht es ganz unwillkürlich; höchſtens copiren ſie ſich ſelbſt, ſonſt laſſen ſie ihrer Einbildungskraft den Zügel ſchießen, und die originellſten, d. h. die barockſten, Dinge zu Tage fördern. Jedoch merkt man im Allgemeinen an den Erſcheinungen auf dem Gebiete der franzöſiſchen Literatur in neueſter Zeit, daß die intellectuelle Ausſchweifung bereits den ärgſten Grad zurückgelegt hat, und vor trauriger Ermattung in beſſere Pfade einlenkt. Die Leidenſchaften, welche eine Zeit lang über die Ufer geſchlagen, ſcheinen in ihr altes Flußbett zurückzutreten zu wollen und laſſen ihre Kleider an den Dornbüſchen am Ufer hängen, wo ſie allmählich in Fetzen auseinander fallen, welche nur die Armen aufleſen. Mit dem Geſchmack an gezwungenen Situationen wird auch der Geſchmack an gezwungenen Phraſen aufhören, und man fängt jetzt ſchon an, die grauſamen Dichter zu bemitleiden, welche den Genius der Sprache auf die Folter ſpannen, um ihm Schmerzenslaute auszupreſſen, die Niemand verſteht, welche Phraſen auf Phraſen thürmen, um durch äußern Pomp die innere Leere, und durch Wortfülle den Mangel an Ideen zu erſetzen, und obſchon die bei weitem größte Mehrzahl der lebenden Autoren anſpruchsvolle Mittelmäßigkeiten und verſchrobene Intelligenzen ſind, ſo gibt es doch unter den Zeitgenoſſen wenigſtens ſo viele Männer von wahrhaft ſchaffender Kraft und durchdringendem Verſtande, daß man ſich mit ruhiger Seele dem Vertrauen hingeben kann, es werde Licht bleiben und am literariſchen Himmel Frankreichs nie ſchreckensvolle Finſterniß eintreten.

E. E.

Zuckerplantagen in Transkaukaſien.

Nachrichten aus Petersburg zufolge haben mehrere große Grundbeſitzer in der Umgegend van Tiflis und im Khanat Talyſch ſeit einigen Jahren verſucht, Zuckerrohr zu pflanzen, und dieſe Verſuche ſind über Erwarten gelungen. Das Rohr iſt vortrefflich gediehen, und der Rohzucker, den man gewonnen hat, iſt ſo ſchön und ſo reichlich ausgefallen, daß drei Kaufleute von Tiflis, Sabelow, Samanſchan und Ter Gukaſſow, eine Raffinerie für den einheimiſchen Zucker angelegt haben. Dieſe Anſtalt wurde am 1 März v. J. in Thätigkeit geſetzt, und hatte nach drei Monaten ſchon mehr als 3000 Pud (120,000 Pfd.) in Zuckerhüten und Kandis geliefert. (Echo du Monde Savant vom 4 Januar.)

Chronik der Reiſen.

Reiſe in die Gebirge von Yemen.

(Fortſetzung.)

Nach einigen Tagen wurde der Scheich von den Bewohnern von Taaz, welche ſich gegen den Imam von Sana empört hatten, gerufen, reiste dahin ab und ließ mich mit Kaſim in ſeinem Schloß zurück. Dieſer führte mich nach einiger Zeit nach Kahim, einer andern kleinen Feſtung ſeines Vaters, das öſtlich vom Thale von Heidan liegt. Die Entfernung in gerader Linie iſt ſehr unbedeutend, aber die Thäler, welche ſie trennen, ſind ſo tief eingeſchnitten und die Gebirge ſo ſteil, daß es einer langen und beſchwerlichen Tagreiſe auf Pfaden, welche kaum Maulthieren zugänglich waren, bedurfte, um dahin zu gelangen. Die Kamele, welche mein Gepäck trugen, brauchten zwei Tage, um dieſelbe Diſtanz zurückzulegen, und man mußte ſie unterwegs oft abladen und die Kiſten auf Menſchenrücken tragen laſſen, da die Straße nicht überall breit genug iſt, ein beladenes Kamel durchzulaſſen. Ich habe in Yemen, ſo wie auf dem Berge Sinai bemerkt, wie falſch die Idee iſt, die wir uns von dem Kamel machen, wenn wir voransſetzen, daß es wegen der Form ſeines Fußes nur für Ebenen geſchaffen ſey. Kein Thier, ſelbſt nicht mit Ausnahme des Maulthieres, hat einen ſicherern Tritt an den gefährlichſten Stellen, ſein Fuß gleitet auch auf der glatteſten Stelle, wo ein Pferd fallen würde, nie, und es weiß mit

Digitized by Google

bewunderungswürdiger Sicherheit die Stellen auszuſuchen, wo es ſeinen Fuß hinſetzen kann. Nur in ſumpfigen und ſchlüpferigen Localitäten verliert es ſeine Ueberlegenheit, und auf meinen langen Reiſen mit Kameelen habe ich dieſe nie, als an ſolchen Stellen, fallen ſehen.

Ich brachte in Kahim einige Tage zu, aber nicht mit derſelben Bequemlichkeit, wie in Maamara, weil Kaſim der ungezügelten Soldateske, welche das Land anfüllte, weniger Furcht einflößte als ſein Vater, und weil er mich gar zu oft in der Nacht aufweckte, um Weingeiſt von mir zu erhalten. Dennoch durchſtreifte ich das Land in allen Richtungen, und mein Herbarium vergrößerte ſich bedeutend, aber ich war ungeduldig nach Taaz zum Scheich Haſſan zu gehen, der mir verſprochen hatte, mich auf den Berg Saber führen zu laſſen, wo gegenwärtig, wie zur Zeit von Forskal, die Araber behaupten, daß alle Pflanzen der Erde beiſammen wachſen. Die Regenzeit ging ihrem Ende zu, und ich fürchtete zu ſpät anzukommen, um die Vegetation zu ſehen, welche ſie hervorgerufen haben mußte.

Endlich ließ mir der Scheich ſagen, daß ich zu ihm kommen ſolle, und ich reiste von Kahim ab, glücklich einen Ort zu verlaſſen, an dem ich weder Tags noch Nachts Ruhe gefunden hatte. Mein erſtes Nachtlager war in einem elenden Dorfe, deſſen Namen ich vergeſſen habe, nachdem ich den ganzen Tag durch einen reichen Diſtrict gereist war, der mit Kornfeldern und Kaffeepflanzungen bedeckt und von zahlreichen Bächen bewäſſert war. Von den letztern war nur Einer etwas ſalzig, und verbreitete ſich in eine ſumpfige Ebene, wo ich zu meinem großen Erſtaunen die Salzpflanzen des Meeresufers wieder fand. Von dieſem Dorfe ging ich in der Frühe nach dem Thale Sina ab, nachdem ich in Bir el-Baſcha einen prachtvollen Feigenbaum bewundert hatte, welcher unter ſeinen weiten Zweigen zwei bis dreihundert Menſchen beſchatten konnte.

Wadi Sina iſt ein enges Thal, durch welches man ins Innere des Gebirges Saber dringt. Ich fand hier den Scheich Haſſan in den Ruinen eines Hauſes gelagert und von 2 bis 3000 Mann umgeben, welche die Kaffeepflanzungen ihrer Verbündeten, der Bewohner von Taaz, verwüſteten, bis ſich eine Gelegenheit zeigte, ihren Zerſtörungsſinn gegen ihre Feinde zu wenden. Die Bewohner des Yemen dienen nicht als Soldaten, obgleich ſie alle bewaffnet ſind, ſondern die Scheichs laſſen Bauern aus Dſchof und dem Hadramaut kommen, welche ſie in Sold nehmen, und mit denen ſie einander ſo viel als möglich Schaden zufügen. Dieſe Art von Condottieri iſt der Fluch des Landes, und die Bewohner ſind ihres Jochs ſo ſatt, daß alle ihre Wünſche darauf gehen, daß ſie eine kräftige Regierung davon befreie, und darin liegt die Hoffnung, welche der Paſcha von Aegypten hat, ſich dieſes Landes zu bemächtigen.

Der Scheich Haſſan wies mir eine Wohnung in dem kleinen Dorfe Dſchennat an, etwa eine halbe Stunde von dem entfernt, das er ſelbſt im Thale Sina bewohnt. Hier fand ich vollkommene Ruhe, da der Scheich ſeinen Soldaten verboten hatte, mich in meinem Wohnorte zu beunruhigen, und ich konnte mit völliger Sicherheit die Gegend durchſtreifen, wo ich jeden Augenblick Pflanzen fand, die ich ſonſt nirgends gefunden hatte. Das Gebirge Saber, in dem ich mich nun befand, iſt eine trachytiſche Maſſe, faſt iſolirt von den umliegenden Gebirgen und bedeutend höher als ſie. Es iſt von tiefen Schluchten und Thälern durchſchnitten, die faſt alle von Bächen bewäſſert werden, welche ihr Waſſer das ganze Jahr hindurch behalten. Nördlich von der Baſis des Gebirges in einer Ebene, welche ſich weit gegen Nordoſten erſtreckt und als Straße nach Sana dient, liegt die Stadt Taaz, die ehemals ſehr blühend war, aber gegenwärtig durch die Verheerungen der Soldaten im Dienſte der Scheikhs, welche ſich um ihren Beſitz ſtreiten, gänzlich ruinirt iſt. Die alten Häuſer, von denen kaum zwanzig übrig ſind, waren ſehr gut gebaut, aber ſie ſind jetzt durch elende Hütten erſetzt, da die Einwohner nicht wagen beſſere Wohnungen zu bauen, weil ſie immer fürchten, ihrer durch die Banden beraubt zu werden, welche ſich ihrer oft bemächtigen und ſie abreißen, zu keinem andern Zweck, als um das Bauholz zu verbrennen. Es ſtehen noch zwei ſchöne Moſcheen, welche an Größe und Schönheit der Architektur mit den beſten von Cairo verglichen werden dürfen, allein es iſt wahrſcheinlich, daß dieſe Reſte alter Größe durch die zerſtörende Wirkung der Zeit verſchwinden werden, wenn ſich nicht ein Gouvernement bildet, das für die Geſundheit und den Wohlſtand der Einwohner ſorgen kann und will.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Sonderbares Geſchenk an eine Maitreſſe. Hr. Alexander Dumas, der bekanntlich in ſeinen Schriften nicht eben immer übermoraliſch iſt, beſchäftigt ſich gegenwärtig mit eigener Hand ein Miſſale (!) zu zeichnen. Alle Buchſtaben dieſes Buches ſind mit Gold, Azurblau, Karmin, Silber und Smaragdgrün vermittelſt des Pinſels auf Velinpapier gemalt, und mit der bewundernswertheſten Geduld noch mit Arabesken und Vignetten ausgeſchmückt. Das Merkwürdigſte aber iſt die Beſtimmung des Buches; es ſoll nämlich ein Geſchenk für eine Schauſpielerin werden, mit der er in engen Verhältniſſen ſteht. (Voleur vom 5 Januar.)

•

Filzmaſchine. Galignani's London and Paris Observer vom 5 Januar enthält Folgendes: Ein Amerikaner ſoll eine Maſchine erfunden haben, vermittelſt deren man Filz machen könne, gleich dem beſten Tuche, wonach das Spinnen und Weben nicht mehr nöthig wäre. Eine ſolche Maſchine, die 15,000 Fr. koſte, mache in 12 Stunden 600 Yards Tuch. — (Es ſind neuerdings ſo viele Erfindungen aus Amerika gemeldet worden, die ſich nicht bewährt haben, daß man wohl ſehr die Beſtätigung erwarten muß.)

•

Erdbeben in Weſtindien. Am 21 October fand zu Antigua, am 6 November auf Jamaica ein Erdbeben ſtatt; die Stöße dauerten lange, waren aber ſehr ſchwach. (Echo du Monde Savant vom 4 Januar.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 5 u. 6** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Thomas Moore.** Erſter Artikel. — **Babel.** (Fortſetzung.) — **Gedicht nach Samuel Coleridge. Liebe.**

Zu dem Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 16.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

16 Januar 1840.

Theecultur in Aſſam.

(Aus C. A. Bruce's, Oberaufſeher des Theeanbaues in Aſſam, Werke, betitelt: Teas; their Culture and Manufacture.)

Im Jahre 1834 errichtete die Regierung von Bengalen ein Comité, um die beſten Mittel zu erwägen, wie die Theepflanze einzuführen und zu bauen ſey. Während hierüber noch berathen wurde, entdeckte man, daß die Theepflanze ſelbſt in Ober-Aſſam ſchon heimiſch ſey. Sogleich wurde ein Ausſchuß abgeſchickt, die Wahrheit des Gerüchtes zu unterſuchen, und, als es ſich beſtätigte, Hr. Bruce mit der Aufſicht darüber beauftragt, der ſogleich das Land unterſuchte, Pflanzungen einrichtete, und zwar mit ſolchem Erfolg, daß im letzten Jahre acht Kiſten, jede 320 Pf. haltend, nach England geſchickt wurden. Der Bericht, den Hr. Bruce aufgeſetzt und im vergangenen Auguſtmonat der Thee-Commiſſion übergeben hat, liegt jetzt vor uns. Die Unruhen an der Gränze haben zwar in gewiſſer Hinſicht ſeine Unterſuchungen unterbrochen, doch hat er bereits 120 Orte entdeckt, wo die Theepflanze wild wächst, und ſeiner Meinung nach können hiervon Samen und Setzlinge genug entnommen werden, um ganz Aſſam zu bepflanzen.

„Im vorigen Jahre,“ ſagt er, „ging ich über einen der Berge hinter Dſchaipur, der gegen 200 Fuß hoch iſt, und kam auf eine Strecke voll Theepflanzen die wohl 2 bis 3 Meilen lang geweſen ſeyn muß. In der That ſah ich das Ende davon nicht; die Bäume waren meiſtentheils ſo dick als ſie werden können, und der Theeſamen (kleiner, als ich ihn zuvor geſehen) bedeckte, ſchön und friſch, buchſtäblich den Boden. Es war Mitte November und die Bäume trugen Früchte und Blüthen in Menge. Einer der größten Bäume maß zwei Ellen im Umfang und volle 40 Ellen in der Höhe. Am Fuß des Berges fand ich eine andere Stelle, und hätte die Zeit mir erlaubt, dieſe Gegenden zu unterſuchen, ſo iſt kein Zweifel, daß ich viele der Naga-Berge mit Thee bedeckt gefunden hätte.“

Welche Menge Thee ſelbſt in der jetzigen Zeit aus Aſſam hätte gewonnen werden können, iſt unmöglich anzugeben. Hr. Bruce hatte eine lange Zeit hindurch nur zwei Chineſen bei ſich, die ſchwarzen Thee bereiteten, doch ſind in neuerer Zeit noch zwei andere zur Bereitung des grünen Thees hinzugefügt worden; jeder von ihnen bedarf ſechs Gehülfen. Vielleicht haben die perſönlichen Beobachtungen des Hrn. Bruce über einen Gegenſtand, über den ſo Vieles nur Vermuthung iſt und Andern nachgeſprochen wird, für den Leſer Intereſſe.

„Die Sonne,“ erzählt der Herr, „hat einen weſentlichen Einfluß auf die Blätter; denn ſobald die Bäume, welche die Pflanzen beſchatten, entfernt werden, fängt das Blatt an, ſich von einem ſchönen Dunkelgrün in eine gelbliche Farbe umzuändern; ſo bleibt es einige Monate, und erhält nach und nach wieder ein geſundes Grün, wird aber jetzt dicker, und die Pflanze treibt weit mehr Blätter, als wenn ſie im Schatten ſteht. Je mehr Blätter abgepflückt werden, deſto mehr kommen hervor; würden die Blätter der erſten Ernte nicht eingeſammelt, ſo würde man vergeblich nach den Blättern der zweiten Ernte ſchauen. Der Thee, der aus Blättern, die im Schatten ſtehen, bereitet wird, iſt bei weitem nicht ſo gut, als der von den Blättern, die der Sonne ausgeſetzt ſind; auch kommen die Blätter in der Sonne weit zeitiger, als an Pflanzen im Schatten. Die Blätter von beſchatteten Pflanzen geben eine wäſſerigere Feuchtigkeit, wenn ſie gerollt werden, die von der Sonne beſchienenen eine zähere Subſtanz. Werden beiderlei Blätter an einem ſonnigen Tage gerollt, ſo geben ſie weniger von dieſer Flüſſigkeit, als an einem regnichten. Dieſer Saft nimmt mit vorrückender Jahreszeit ab. Die Pflanzen in der Sonne haben viel früher Blüthen und Früchte als die im Schatten, und ſind weit zahlreicher; ſie haben Blüthen und Samen im Julius, und Früchte im November. Viele Pflanzen kann man ſehen, die durch irgend einen Zufall, durch Kälte oder Regen, alle ihre Blätter verloren haben, und wieder neue Knoſpen treiben, in größerer Menge als je. So kann man manche Pflanzen nicht ſelten noch im März blühen ſehen (einige chineſiſche Pflanzen ſtanden noch im April in Blüthe), die zu gleicher Zeit den alten und neuen Samen, Knoſpen und vollaufgeblühte Blumen tragen, — alles an demſelben Stocke. Auch der Regen afficirt die Blätter ſehr: manche Arten Thee können an einem Regentage gar nicht gemacht werden, z. B. der Pouſchong und Mingehew. Für ſie müſſen die Blätter gegen zehn

Digitized by Google

Uhr Vormittags an einem ſonnigen Morgen, wenn der Thau weg iſt, geſammelt werden. Nur von Blättern der erſten Ernte läßt ſich Poutſchong machen, doch der Mingehem, wenn er auch dieſelbe Sorgfalt in der Bereitung wie der andere erfordert, kann von jeder Ernte gemacht werden, wenn ſie nur an einem ſonnigen Morgen eingebracht wurde. Die Chineſen haben das Blätterſammeln an einem regnichten Tag für jede Art Thee nicht gern, und werden es nie thun, wenn ſie nicht dazu gezwungen werden. Einige behaupten, ſie könnten den an einem regnichten Tag gemachten Thee von dem an einem ſonnigten Tag verfertigten ziemlich auf dieſelbe Wei e unterſcheiden, wie ſie den ſchattigen vom ſonnigen Thee unterſcheiden, nämlich durch die geringere Güte. Wenn die breiten Blätter für den ſchwarzen Thee an einem regnichten Tag geſammelt würden, ſo müſſe man ungefähr 7 Sirs oder 14 engl. Pf. grüner Blätter haben, um 1 Lis oder 2 Pf. Thee zu erhalten, doch an einem ſonnigen Tag würden ſchon 4 Sirs oder 8 Pf. grüner Blätter 1 Lis oder 2 Pfund Thee geben. So ſagen die Chineſen. Ich verſuchte es und fand die Behauptung richtig."

Eine Fahrt durch die Krim.

(Fortſetzung.)

Sympheropol hieß früher bei den Tataren Akmetſchet (die weiße Moſchee), auch Sultan-Sarai, oder der Palaſt des Sultans, weil der Kalga-Sultan hier ſtets ſeinen Sitz hatte. Es iſt jetzt die Gouvernementsſtadt. Alterthümer und geſchichtliche Merkwürdigkeiten würde man hier vergeblich ſuchen, weil die Stadt erſt im Jahre 1500 von Ibrahim Bey gegründet wurde, der den Platz zur Belohnung für einen glücklichen Einfall in Rußland von dem Khan erhalten hatte. Die Lage iſt ziemlich maleriſch; der zwanzig Werſte entfernte Tſchatyrdagh ſcheint die Stadt zu beherrſchen, und vor den Mauern zu ſtehen. Der Salgir, ein kleines, raſches Flüßchen, fließt mitten hindurch. Die neue, unter ruſſiſcher Herrſchaft gebaute Stadt iſt ganz von der alten tatariſchen getrennt; ſie iſt regulär, die Straßen breit und gerade, und in der Mitte befindet ſich ein großer, freier Platz, an welchem die Regierungsgebäude, die Caſernen, und eine ziemlich prächtige Kirche gebaut ſind, ſo wie eine große Anzahl Privathäuſer. Neben ihr iſt die alte tatariſche Stadt, in welcher ſich gleichfalls eine griechiſche Kirche, eine armeniſche, vier Moſcheen, ein Bazar, und öffentliche, jedoch halb verfallene Brunnen befinden; hier ſind die Straßen krumm, die Häuſer in aſiatiſchem Geſchmack gebaut, doch fangen ſchon auch einige europäiſche an ſich zu zeigen. Es iſt merkwürdig, in der einen Stadt Alles nach aſiatiſchem, in der andern nach europäiſchem Geſchmack eingerichtet zu ſehen; darum wohnt auch nicht ein Tatar hier, jedoch einige Ruſſen und Fremde in der tatariſchen Stadt. Man hier ſeit kurzem einen öffentlichen Garten angelegt, nach engliſchem Geſchmack; er iſt ſchon ſo weit emporgewachſen, daß er den Luſtwandelnden einen angenehmen Schatten gewährt. Hier fand ich den indiſchen Kaſtanienbaum, fünf Arſchinen hoch, in voller Blüthe, eine Menge italieniſcher Pappeln, wohlriechende Akazien, babyloniſche Weiden und andere Bäume und Sträuche warmer Landſtriche. In der Krim bemerkt man allenthalben die Spuren der ſorgſamen Pflege des Grafen Woronzow, der dieß Land wie ein Lieblingskind hätſchelte. Taurien verdankt ihm auch, wenn nicht alle, doch die meiſten ſeiner Verbeſſerungen.

Am folgenden Tage brach ich zu Pferde auf mit einem Dolmetſcher und Führer, dem Tataren Seid. Von allen Seiten boten ſich reizende Landſchaften dar. Der Tſchatyrdag, mit der ihn umgebenden Bergkette, die ſchönen ſchattigen Thäler dazwiſchen, der geſchlängelte Salgir, den ich im Laufe des Tags mehrmals durchreiten mußte, alles dieß erheiterte mich ungemein. Kurz nachdem ich die Stadt verlaſſen, kam ich durch das ruſſiſche Dorf Petrowskoje, aber bald ging es in Berge und Thäler hinein; eine Menge wilder Ziegen ſprangen über den Weg oder erſchienen an den Bergabhängen, und belebten die Scene. Die Wieſen und das junge Gehölz waren mit vollblühenden Euphorbien in ſolcher Menge beſäet, wie ich ſie nie vorher geſehen hatte.

Ich gelangte nach Kilburn, dem Gute eines Hrn. Perowski, eines alten Bekannten, und bedauerte, ihn nicht zu Hauſe zu finden; dieß Gut liegt am Salgir auf einer Anhöhe und iſt von Gärten und Wäldchen freundlich umgeben, von denen die erſtern zu den beſten in der Krim gehören. Zwei Werſte davon kam ich auf einer Brücke über den Dſcholma. In geringer Entfernung links ſieht man noch ziemlich wohl erhaltene Trümmer, die mein Begleiter Eski Sarai, den alten Palaſt, nannte, und wovon die Tataren ſagen, es ſey ein angefangener, aber nicht vollendeter Palaſt des Khans; Pallas aber vermuthete, es habe hier eine genueſiſche Veſte geſtanden. Drei Werſte weiter kamen wir an dem großen Dorfe Sultan Mahmud vorüber; die Moſchee und die ſchönen Gärten am Hauſe des Murſa, dem das Dorf gehört, gaben ihm ein Anſehen von Wohlſtand und Ueberfluß, den man an andern Dörfern nicht bemerkt. Etwas weiter hin findet man links das Dorf Schumkoi; hier führt der Weg gerade nach den Quellen des Salgir. Ehe man nach Groß-Tſchafki kommt, ſieht man links Klein-Tſchafki, von wo der Weg gerade nach Kiſilkoba führt. Auf dem ganzen von mir zurückgelegten Weg iſt der Boden fruchtbar und gut bearbeitet: überall ſind Gärten und Tabaksfelder, die man vermittelſt Canäle, die aus dem Salgir abgeleitet ſind, bewäſſert. In Klein-Tſchafki ruhte ich einige Stunden bei einem alten Ruſſen aus, und ſtieg dann einen ſteilen Abhang herab nach dem Dorfe Kutſchuk Jankoi, von wo man nicht mehr weit zu den berühmten Höhlen von Kiſil Koba hat.

Der Weg wurde ſchwierig, er führte an einem mit Haſelnußſtanden bewachſenen Bach hin, und als wir einen Kurgan (Grabhügel) erreicht hatten, mußten wir unſere Pferde zurücklaſſen. Nachdem wir ſodann etwa 300 Schritte weit ziemlich ſteil aufwärts geſtiegen waren, fanden wir eine natürliche Terraſſe, die im Halbkreis von hohen, furchtbaren Felſen umgeben war. Von hier hat man eine reizende Ausſicht auf den Tſchatyrdag und die Güter Jani Salla und Kutſchuk Jankoi. Nicht weit davon glänzt ein kleiner Waſſerfall. Auf dieſer Terraſſe iſt eine Art

Digitized by Google

Höhlung mit einem Gewölbe, wo man noch kleine, ausgehauene Niſchen und viele Bruchſtücke von Backſteinen bemerkt. Augenſcheinlich müſſen hier zu einer gewiſſen Zeit Wohnungen geweſen ſeyn, aber wahrſcheinlich ſchon vor ſehr alter Zeit, weil die Tataren auch nicht eine Sage darüber bewahrt haben. In den Felſen von Kiſil Koba finden ſich die Oeffnungen von zwei Höhlen, die aber, ſo viel ich bemerken konnte, nicht zuſammenhängen. Um die obere Oeffnung zu erreichen, muß man hundert Schritte weit über ſcharfe, bröckelige Steine hinaufklettern, was mir ziemlich läſtig fiel. Dieſe Oeffnung iſt niedrig, ſo daß ich auf dem Bauche hineinkriechen mußte; innen aber konnte man bald auf den Füßen ſtehen. Hier zündete mein Gefährte Wachskerzen an, die wir zu dem Ende in Sympheropol mitgenommen hatten. Wenn man vierzig Schritte weit in nördlicher Richtung vorwärts gegangen iſt, ſtößt man auf einen großen, gewölbten Raum; hierauf führt eine Galerie dreißig Schritte weit nordweſtlich in einen zweiten Raum, vierzig Schritte weiter in einen dritten, und nach hundert Schritten in einen vierten; von hier hat man noch fünfzig Schritte bis zu einem hohen, ſchmalen Ausgang aus der Höhle, wo man nur mit Mühe durchkommt. Es iſt zu bemerken, daß in allen den Galerien Oeffnungen nach anderen, engeren, ſi[illegible]den; vielleicht verleitet noch die Neugierde, auch in dieſe ſich hineinzuwagen. Die Hauptgalerie hat etwa ein Klafter Breite und eben ſo viel Höhe; der Boden iſt nicht ſehr eben, doch finden ſich keine Gruben und Löcher, in die man hineinſtürzen könnte; wer alſo vorſichtig geht, hat keine Gefahr zu befürchten. Die freien Räume haben drei Klafter Breite und zwei Klafter Höhe. Die Decke in dem dritten ſtellt ein Farbengemiſch dar, welches einen wunderbaren Eindruck macht. An den Mauern haben die Stalaktiten ungewöhnliche und ſeltſame Formen angenommen. Die untere Höhle iſt nicht weit von dem eben erwähnten Waſſerfall entfernt; ihre Oeffnung iſt drei Klafter breit, verengt ſich aber, wenn man tiefer hineingeht. Auch hier finden ſich einige freie Räume, und ein Reiſender ſoll einen ganzen Tag darin fortgegangen ſeyn, ohne ein Ende zu finden. Sechzig Schritte vom Eingang iſt ein kleiner See, an dem man nothwendig anhalten muß; wahrſcheinlich dringt hier aus einer äußeren Quelle das Waſſer herein, und ſammelt ſich in einer Vertiefung an. Die Wände ſind hier wie mit einem ſchwarzen Lehm überſtrichen, der ungemein gut zu Pfeifenköpfen taugt, und von den Tataren auch vielfach dazu verwendet wird.

Da ich nichts beſonders Merkwürdiges hier fand, kehrte ich nach Klein-Tſchaſti zu dem alten Ruſſen zurück, bei dem ich früher angehalten hatte, und beſchloß, hier zu übernachten. Nachdem ich Thee getrunken und eine Pfeife geraucht hatte, fragte ich Seid, meinen Tataren, was er von den Höhlen von Kiſil-Koba halte? „Herr,“ erwiederte er, „die hat der König Salomo ausgegraben.“ — „Wie ſo?“ — „Um ſeine Schätze zu vergraben. Seht, er hatte tauſend Weiber, und dieſe und ſeine Schätze vertrugen ſich nicht gut miteinander. Die Weiber verlangten unaufhörlich nach ſeinen Schätzen, und er, um ſie abzuweiſen, kam auf den Einfall, die Schätze hieher zu bringen.“ — „Wie ſo, Seid! konnte er denn in ſeinem eigenen Lande keinen bequemern Ort finden, und war es ihm denn ſo leicht, ſich ſo weit zu entfernen?“ — „Die ganze Erde gehörte ja ſein. Ihr ſprecht von Entfernung! Wißt Ihr denn nicht, daß er einen Ring hatte, den er nur drehen durfte, um ſich überall hinzuverſetzen, wo er nur wollte.“ — „Mag ſeyn! aber Seid, wenn er ſelbſt ſeine Schätze hieher ſchleppte, ſo mußte er ja einige tauſendmal den Weg machen.“ — „Herr, wollt Ihr etwa weiſer ſeyn, als Salomo?“ — „Gott behüte, Seid! das getraue ich mir nicht zu denken.“ — „Nun dann, warum klügelt Ihr an ſeinem Plane herum?“ — „Du haſt Recht! wir wollen uns lieber hinlegen und ſchlafen.“

(Fortſetzung folgt.)

Chronik der Reiſen.

Reiſe in die Gebirge von Yemen.

(Fortſetzung.)

Die Ebene von Tauz war ehemals vortrefflich bebaut und durch zahlreiche Waſſerleitungen bewäſſert, welche das Waſſer vom Gebirge Saber auf ihr verbreiteten, allein ſie iſt gegenwärtig verlaſſen, da die Einwohner ſie nicht zu bebauen wagen, weil ſie nicht wiſſen, ob ſie die Früchte ihrer Mühe ernten würden. Sie iſt gegenwärtig von einer Vegetation von Euphorbien mit dicken Stämmen und ohne Blätter bedeckt, wie überhaupt dieſe Pflanzen die Höhe, auf der Taaz liegt, lieben, d. h. ſo viel ich berechnen kann, etwa die Hälfte der Höhe des Gebirges, denn man findet ſie überall in größerer oder kleinerer Menge, ſobald man dieſe Höhe erreicht. Allein im Gebirge ſelbſt iſt die Vegetation ſehr verſchieden. Die Einwohner ſind untereinander einig, ſobald es ſich darum handelt, einen äußern Feind abzuhalten, und es iſt ihnen daher immer gelungen, ſich gegen die Angriffe und Verheerungen der militäriſchen Banden zu ſchützen. Daher bieten auch die zahlreichen Dörfer, welche man im Gebirge findet, den Anblick von Wohlſtand und Reichthum dar, und ihre Felder, welche ſich in Terraſſen erheben, zeigen überall die Reſultate eines ausdauernden Fleißes, wo nur immer der [illegible] cultivirbar iſt.

Man baut, beſonders in den höhern Theilen des Gebirges, Weizen und Gerſte in hinlänglicher Maſſe, um dem Bedürfniß der Einwohner zu genügen, allein der Hauptreichthum der Dörfer liegt in der Cultur des Calostrus edulis, auf arabiſch Kat, und dieſer Baum iſt der Hauptgegenſtand ihrer Sorge. Er wird durch Ableger fortgepflanzt und bleibt dann drei Jahre unberührt, nur trägt man Sorge, den Boden umher zu reinigen, zu düngen und zu wäſſern, wenn es nöthig iſt. Nach drei Jahren bricht man alle Blätter ab, und läßt nur einige Knoſpen, welche das nächſte Jahr junge Zweige treiben, welche man abſchneidet, und unter dem Namen Kat Mubarreh in Bündeln verkauft. Dieß bildet die geringere Sorte. Das nächſte Jahr bringen die Zweige neue Sproſſen hervor, welche man unter dem Namen Kat Merhani, d. h. zweijährige, verkauft, und dieß iſt die erſte Sorte. Hierauf läßt man den Baum drei Jahre ausruhen, und beginnt dann wieder von neuem. Die Sproſſen und jungen Blätter werden gegeſſen, und bringen einen gewiſſen Grad von Aufregung hervor, welchen die Einwohner ſehr lieben, und den ich auch ſehr angenehm gefunden habe. Der

wilde Kat wird Kat Beledi genannt, und ſeine berauſchende Kraft iſt ſo ſtark, daß nur die Wüſtlinge des Landes davon Gebrauch machen. Dieſe Pflanze iſt im Yemen der Gegenſtand eines beträchtlichen innern Handels, der viel bedeutender und gewinnreicher iſt, als der des Kaffee, da ihr Gebrauch ein allgemeines Bedürfniß geworden iſt, und ſie iſt ziemlich theuer, wenn man ſich nicht mit den geringern Sorten begnügen will. Es iſt leicht, für 5 Franken davon täglich zu eſſen, und da die Sitte in Yemen erfordert, daß man ſeinen Umgebungen und denen, die einen beſuchen, davon anbietet, ſo iſt die Ausgabe beträchtlich. Der Scheich Haſſan z. B. war genöthigt während ſeines Aufenthaltes in der Nähe von Taaz, wo er die vornehmſten Einwohner der umliegenden Diſtrikte bei ſich empfangen mußte, für mehr als 100 Fr. täglich zu kaufen. Der Kat des Gebirges Saber iſt der geſchätzteſte von ganz Yemen, und alle Tage wird eine beträchtliche Maſſe davon herabgebracht, welche in ſorgfältig eingewickelten Bündeln, zur Erhaltung ihrer Friſche bis zu ihrer Ankunft in Mokka und Hadeida, ausgeführt werden.

Außer dieſem Baume wird auch der Kaffee auf dem Gebirge Saber cultivirt, beſonders auf ſeiner ſüdlichen Seite, welche die wärmſte iſt. Die einzige Sorge, welche die Pflanzungen erfordern, beſteht darin, daß man ſie vor den Sonnenſtrahlen ſchützt, ſey es durch die Lage der Pflanzungen in tiefen Thälern, ſey es durch den Schatten großer Bäume. Man beſchneidet den Kaffeebaum nie, noch wird der Boden umher je von dem Unkraute gereinigt, das ihn bedeckt. Es iſt zu bemerken, daß man in Yemen den Kaffee nicht, wie in der übrigen Welt, in einer Infuſion der geröſteten Bohne zu ſich nimmt, ſondern man nimmt die Schale, welche die Bohne umgibt, trocknet ſie und kocht ſie. Die Einwohner machen von dieſem Getränke jeden Augenblick Gebrauch, es iſt ſüß, hat einen leichten Kaffeegeſchmack, und bringt dieſelbe Aufregung hervor, wie die Bohne. Man trifft auf dem Gebirge neben einigen tropiſchen Früchten, z. B. vortrefflichen Bananen, eine Menge europäiſcher, z. B. herrliche Trauben, Pfirſiche, Aprikoſen, Aepfel und eine Art von Quitten, welche ſüßer iſt, als die unſrige, ſo daß ſie ſogar roh angenehm ſchmeckt, und die ſich von der unſrigen durch ihre Form unterſcheidet, indem ſie wie ein weißer Calvillapfel gebildet iſt.

Nachdem ich die Umgebungen des Dorfes Dſchennat erſchöpft hatte, erhielt ich vom Scheich eine Escorte, um den Gipfel des Gebirges zu erſteigen, wo die Ruinen von Huſn el Arus, des Schloſſes der Braut, liegen. Ich ging Morgens von Dſchennat ab, folgte dem Thale von Sino und erreichte Nachmittags nach einem ſehr ſteilen Aufſteigen das große Dorf Hagef, den Hauptort des Gebirges, um den herum das Terrain in Terraſſen gebildet und mit Pflanzungen von Celastrus edulis bedeckt iſt. Ich war auf dem Wege an zwei oder drei Dörfern, wie Birket el Schrba und Rabda, vorbeigekommen. Ich benutzte den Nachmittag und den folgenden Tag zum Herboriſiren in der Gegend von Hagef, und hier fand ich einige Pflanzen, welche an die europäiſche Vegetation erinnern. Die Mauern der Terraſſen waren mit einer Art von Rubus bedeckt, deſſen Früchte eßbar und unſerer Species ähnlich waren. Den Tag darauf machte ich mich morgens wieder auf den Weg das Gebirge hinauf, mein Gepäck und mein Herbarium wurden von Weibern auf dem Kopfe getragen, denn von Dſchennat an iſt der Weg für Laſtthiere aller Art ungangbar. Von Hagef an ſtiegen wir durch beſtändig ſteile Pfade in 2 bis 3 Stunden nach Babi Schoaib hinauf, einem Dorfe, in deſſen Nähe ein Wald von Wachhalderbeerbäumen liegt, welche eine große Höhe erreichen, und deren Harzgeruch mich an andere Zeiten und Orte erinnerte. Die ganze Vegetation wird mehr und mehr europäiſch. In der Mitte dieſes Waldes liegt eine kleine Moſchee, unter der, nach der Sage der Araber, Jethro, Schwiegervater von Moſes (den ſie Schoaib nennen), begraben liegt. Man erlaubte mir nicht nur nicht hineinzugehen, ſondern ich mußte, um die Araber, die mich begleiteten, nicht zu beleidigen, nach ihrem Beiſpiel, meine Schuhe ausziehen, während wir vor dem heiligen Platz vorübergingen. Von da fuhren wir fort hinaufzuſteigen, aber der Weg war nicht mehr ſo ſteil wie früher, doch nöthigte uns am Ende die Ermattung, nachdem wir an den großen Ruinen eines alten Schloſſes vorbeigekommen waren, um Gaſtfreundſchaft für die Nacht zu bitten. Wir waren in einem kleinen Dorfe, deſſen Bewohner im Kriege mit ihren Nachbarn lebten, und uns nur nach langen Unterhandlungen und nachdem ſie uns durch Schießlöcher, mit denen ihre Häuſer durchbrochen ſind, betrachtet hatten, zugelaſſen. Die Bewohner von Yemen ſind zwar civiliſirter und anſäſſiger, als die übrigen Araber, aber ſie haben dennoch die verderbliche Sitte der Familienkriege nicht aufgegeben, und dieſe ſind ſo häufig, daß ſie immer fürchten müſſen, durch Feinde angegriffen zu werden, welche den Tod eines der Ihrigen, der vielleicht vor einem Jahrhundert ermordet worden war, rächen wollen, daß ſie ihre Häuſer immer ſo bauen, daß man den erſten Stock, der allein bewohnt iſt, nur durch Keller und unterirdiſche Gänge erreichen kann, welche ganz finſter ſind, und wo man ſeinen Weg mit der Hand ſuchen muß, wenn man die Localität nicht genau kennt. Dieß gibt den Bewohnern im Fall eines unerwarteten Angriffes die Zeit, ſich zur Vertheidigung zu rüſten, und die Angreifenden zu vernichten, während ſie den Eingang in der Dunkelheit ſuchen.

Da die Bewohner des Dorfes von uns keine Verrätherei zu fürchten hatten, ſo ließen ſie uns endlich ein, und ich brachte mitten unter Wolken eine ſehr kalte Nacht auf dem Dach eines Hauſes zu, wohin die Flöhe mich gezwungen hatten, mich zu flüchten. Dieſe Inſecten finden ſich nicht in der Ebene, werden aber, wenn man auf die Höhen kommt, ſo zahlreich, daß die Bewohner wirklich genöthigt ſind in Säcken zu ſchlafen, welche ſie zuziehen, nachdem ſie ſich hineingeſchoben haben. Ich konnte mich nicht entſchließen, auf dieſe Art zu ſchlafen, und nahm daher trotz der Kälte mein Quartier auf dem Dach.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Maispapier. Ein Hr. Bauchet hat jetzt eine Papierfabrik gegründet, wo er nur Maisblätter verwenden will; er hat ein Patent auf fünfzehn Jahre genommen, einen Contract auf 6 Millionen Pfund Maisblätter geſchloſſen, und hofft täglich 2000 Pfund Papier zu liefern. Das Journal des Debats hat einen Contract mit ihm geſchloſſen, wonach er fünf Jahre lang demſelben die benöthigte Menge Papier zu liefern hat. (Echo du Monde Savant vom 4 Januar.)

Shakſpeare's Name. Man hat ſich in neuerer Zeit viel geſtritten über die Rechtſchreibung des Namens des berühmten Dramatikers; nun gibt aber die Litterary Gazette die Nachricht, daß in dem Rathsbuche der Stadt Stratford, während der Zeit, wo des Dichters Vater John Shakſpeare Mitglied des Gemeinderaths war, der Name 166mal, und zwar auf vierzehnerlei verſchiedene Weiſe geſchrieben, vorkommt. Der Dichter ſelbſt hat ihn Shakeſpere und Shakſpeare geſchrieben.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 17.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

17 Januar 1840.

Die Bewohner von Dſcheddah.

(Aus M. Tamiſiers Voyage en Arabie, Tom I.)

Die erſten Bewohner von Dſcheddah waren Beduinen, die ihre Stämme verlaſſen hatten, um ſich dem Handel zu ergeben. Je blühender die Stadt wurde, deſto mehr zog ſie alle diejenigen an, welche feſte Wohnſitze dem irrenden Leben vorzogen, das ſie bisher geführt hatten. Die Gewohnheiten des ſitzenden Lebens, ſo verſchieden von denen der Wüſte, gaben ihrer Phyſiognomie einen neuen Ausdruck, und ihr Geſchlecht, das ſeit jener Zeit ſich mit denen Aſiens und Afrika's vermiſchte, hat zum großen Theil ſeine Originalität verloren. Nur etwa zwanzig Familien des alten arabiſchen Stammes ſind noch in Dſcheddah zu finden; die Epidemie, die vor ungefähr 30 Jahren herrſchte, und die Cholera im Jahre 1832 haben eine große Anzahl von ihnen vernichtet.

Die Bevölkerung kann man auf 10,000 Seelen ſchätzen, doch iſt dieſe Zahl nicht genau, da die Muſelmänner keine Regiſter haben, um die Zahl der Gebornen und Verſtorbenen zu beſtimmen. Auch wechſelt die Zahl der Bewohner beträchtlich bei der Ankunft von Karawanen aus dem Innern oder von Schiffen, die aus Indien kommen. In der Zeit der Wallfahrten ſteigt die Zahl auf 20, 30, 40, ſelbſt auf 50,000 Menſchen, die ſich ziemlich lange, theils bei ihrer Reiſe nach Mekka, theils auf dem Rückweg daſelbſt aufhalten. Die Bewohner beſtehen aus Arabern aus dem Hedſchas und Yemen, aus Indiern und Perſern; dazu kommt noch eine ziemlich große Menge von Fellahs, die aus Aegypten gekommen ſind, um der Conſcription zu entgehen, einige Griechen, die mit Quincaillerie-Waaren handeln, und Neger aus dem Innern Afrika's. Auch gibt es in der Stadt eine große Menge Gallas- und Abyſſinier-Sklaven beiderlei Geſchlechts. Vor unſrer Ankunft beſtand die Garniſon aus Türken, doch jetzt gehören nur einige Beamte des Paſcha's dieſer Nation an.

Die Araber der Stadt, die ſich dem Handel ergeben, unterſcheiden ſich in ihrer Haltung wenig von den Beduinen. Sie ſind meiſt groß und mager, ihre Farbe iſt braun mit einem Kupferglanz. Die Natur hat ihnen nur einen kleinen Bart am Kinn gegeben; ſie laſſen ihn wachſen, doch wird er nie ſehr lang. Ihre Kleidung, welche die der Großen Arabiens iſt, nähert ſich der der Armenier ſehr; ſie tragen ein kurzes Beinkleid, welches das untere Bein nackt läßt, und darüber ein Hemd, darauf legen ſie ein langes Gewand aus Muſſelin oder Seide und einen Kaftan von hellfarbigem Tuch an. Ein Turban, weiß wie Schnee, und künſtlich gearbeitete Sandalen vollenden ihren Anzug.

Alle Muſelmänner, die auf dem heiligen Gebiete geboren ſind, haben auf jeder Wange und an den Schläfen drei tiefe Einſchnitte von einem ſchneidenden Inſtrumente. Ich fragte einſt einen Araber um den Grund dieſer barbariſchen Sitte, und er ſagte mir, die Pilger, welche in die heilige Stadt wallfahrteten, hätten in frühern Zeiten die Kinder der Bewohner dieſer Stadt durch Zuckerwaaren und Liebkoſungen an ſich gelockt und ihren Eltern entführt. Anfangs hätte das Loos nur armer Leute Kinder getroffen und die Klagen der Beraubten waren nicht gehört worden, doch als auch die Kinder reicher Perſonen verſchwunden waren, ſeyen die Beſchwerden ſo häufig und dringend geworden, daß der Sultan Selim endlich Abhülfe verſprach, doch auch verlangte, daß die Kinder auf gewiſſe Weiſe gezeichnet würden, damit er ſie erkennen und den Eltern wieder zurückgeben könnte. Zugleich erließ er ein ſcharfes Verbot gegen dieſen Menſchenraub, der nach einigen ſtrengen Beſtrafungen auch unterblieb, die Zeichen aber blieben im Gebrauch, auch nachdem ſie nicht mehr nöthig waren. Sie werden den Kindern, ſobald ſie ſich vom väterlichen Hauſe entfernen können, von den Müttern ſelbſt mit einem Raſirmeſſer beigebracht, ziehen jenen einige Tage lang ein Fieber zu, und vernarben dann.

Die Scheikhs, Ulemas an den Moſcheen und überhaupt alle Diener der Religion von einiger Bedeutung ſind wie die reichen Araber gekleidet. Sie haben keine beſondere Kleidung, wie die katholiſchen Geiſtlichen. Doch habe ich bemerkt, daß ſie gern Kleider von blendendem Weiß tragen, und ſich ſtets, wenn ſie ausgehen, auf ein Bambusrohr ſtützen, das ihnen dient, um die Berührung der Hunde zu vermeiden. Anſtatt des Tarbuſch

tragen ſie auf ihrem Kopfe eine Takia (Käppchen) aus kleinen Stückchen Tuch von verſchiedener Farbe, die künſtlich wie Moſaik zuſammengeſetzt ſind. Uebrigens findet man dieſen Gebrauch bei allen Bewohnern der Städte des Hedſchas.

Das Volk trägt nur eine ſolche Takia und ein Hemde, das ihnen kaum auf die Knie herabgeht; die meiſten haben nur ein Tuch um die Hüften gebunden, das ſie durch einen ledernen Gürtel feſthalten.

Die indiſchen Kaufleute tragen Kleider von weißem Muſſelin, nach arabiſcher Mode. Man erkennt ſie an einem kleinen Turban, der ihnen nur den Scheitel deckt. Auch iſt ihr Körper biegſamer, ihre Haltung leichter, als die der Eingebornen, ihr Geſicht hat die Einſchnitte nicht, die dem Eingebornen des Hedſchas eigenthümlich ſind. Sie ſind etwas geizig, doch ſehr ſanften Charakters. Einige laſſen ſich in Dſcheddah nieder, andere bleiben nur ſo lange, bis ſie reich geworden, und kehren nach Indien zurück.

Die Fellahs aus Aegypten behalten in Allem die Eigenthümlichkeit ihres Vaterlandes bei. Sie dienen als Laſtträger, helfen bei den Schiffen als Lootſen, oder bringen die Waaren ans Land oder auf die auf der Rhede liegenden Schiffe. Die Griechen ſind dieſelben, wie man ſie in Rhodus und den Häfen des Archipels findet.

Die Neger machen die Waſſerträger. Ihre Kleidung beſteht in einem Lappen um ihre Hüften, und gibt eine freie Anſicht ihrer athletiſchen Geſtalten; beſonders der Rücken iſt von großer Schönheit.

Die Türken ſind die großmächtigen Herren, deren ganze Arbeit darin beſteht, alle Schriften zu unterzeichnen, die man ihnen vorlegt, und in der ganzen Stadt den bequemſten Platz zu ſuchen, um im Kühlen den arghile zu rauchen und den Wohlgeruch des Mokkakaffees einzuathmen.

Auf der Straße ſcheint die Kleidung aller Frauen dieſelbe zu ſeyn, denn ſie ſind in einem großen Melaie *) eingehüllt, deſſen Farbe dieſelbe bei allen Ständen iſt. Nur wenn ſie auf den Kiſſen des Harem ausgeſtreckt ſind, kann man den Reichthum ihrer Kleidung beurtheilen. Doch da der große Schleier, der ſie bedeckt, vorn nicht geſchloſſen iſt, ſo ſieht man, wenn die Trägerin den Arm entfernt, ein Hemd von Muſſelin oder Seide, das über die Beinkleider geworfen iſt: zuweilen iſt es von leichter Gaze, von blauer oder rother Farbe, mit einer goldenen Treſſe beſetzt, die vom Hals bis auf die Bruſt geht. Dem weiten Beinkleid der Aegyptierinnen iſt das indiſche gefolgt, das weniger weit, aber mit einer Goldborde beſetzt iſt, welche die Knöchel und Waden umſchließt. Ihre Schleier ſind auf gleiche Weiſe verziert, ſie reichen meiſtentheils bis aufs Knie herab. Wenn ſie ausgehen, knöpfen ſie ihr Geld in einen Zipfel ein. Auch ſah ich, doch ſehr ſelten, Frauen einen Schleier tragen, der nicht über das Kinn reichte. Dieſe Mode iſt weit eleganter als die erſte. Pilgerinnen ſah ich mit einem Schleier aus ſehr feinen und biegſamen Matten, der keine Oeffnung für die Augen hatte. In den Straßen können ſie nur durch die kleinen, unmerklichen Zwiſchenräume ſehen, die das Gewebe hat. Man ſagte mir, dieſe Sitte ſey im Innern Yemens gebräuchlich. Andere tragen Borgos (Schleier) aus transparenter Gaze, wo ſie ſehen können, ohne geſehen zu werden.

*) Ein großes Stück Leinwand oder Seide, das die Frauen über ihre Kleider werfen.

Eine Reiſe durch die Krim.

(Fortſetzung.)

Am folgenden Tage ſattelte Seid noch vor Sonnenaufgang die Pferde, und wir ritten weiter. Nach einer ſtarken Stunde ſahen wir links am Wege das Fundament einer ſtarken Mauer, welche die Tataren in ein hohes Alter hinaufſetzen, und Demir Kapu (das eiſerne Thor) nennen. Es war augenſcheinlich einſt ein Feſtungswerk, und die Spuren der Mauern ſieht man noch weit hin an den Bergen. Ich will in keine Unterſuchung dieſer Alterthümer eingehen, da Hr. Köppen, der ſich ſo gründlich mit den hieſigen Alterthümern beſchäftigte, wahrſcheinlich auch ſchon dieſes gedeutet hat. Neun Werſte von Tſchafki kamen wir, immer abwärts ſteigend und durch viele ausgetrocknete Bäche reitend, die nach heftigem Regen zu reißenden, undurchwatbaren Flüſſen anſchwellen, nach Tauſchan Bazar (Haſenmarkt). Dieß iſt ein Thal, in welchem ſich durchaus keine Wohnung findet, wo aber Reiſende zu Pferde gewöhnlich anhalten, um ihre Thiere zu füttern. Von da muß man einen ſo ſteilen Berg hinauf, daß mein Pferd nur mit Anſtrengung im Schritt vorwärts kam. Man glaubt, der Berg habe eine Höhe von 2800′ über dem Meere.

Von hier an ſenkt ſich der Weg, und wenn man achthundert Schritte weit gegangen, erblickt man das Meer, aber noch in ſolcher Ferne, und von einer ſolchen Höhe, daß der Anblick keinen ſonderlichen Eindruck macht. Den Unterſchied im Klima aber beginnt man ſchon zu fühlen, wenn man kaum einige Werſte weit hinabgeſtiegen iſt. Das Thal und Städtchen Aluſchta, dem wir in gerader Richtung uns näherten, erſchien bereits freundlich vor unſern Augen, als mit einem Mal der Fels von Demirdſche ſich zur linken Seite erhob, und meine ganze Aufmerkſamkeit in Anſpruch nahm. Stellt euch einen ungeheuren, von der Natur ſelbſt auf eine unregelmäßige und von allen Seiten auf verſchiedene Weiſe zugehauenen Berg vor: bald erſcheint er als ein weiblicher Kopf, mit einem rückwärts gekämmten Chignon, bald als ein überhängiger Fels, der ein unten liegendes Dörfchen zu zerſchmettern droht, bald als ein unregelmäßiges Baſtion, und dieß alles nach Maßgabe, als der Beſchauer ſeine Stellung wechſelt. Die Sonne warf ihre Strahlen gerade auf den Fels, der ganz von Porcellan ſchien. Man ſtelle ſich eine grell roſenrothe, blaue und graue Maſſe mit großen Flecken vor,*) an der in den eingeriſſenen Schluchten und am Fuße noch die grüne Farbe der Gebüſche hervortritt, und man wird geſtehen, daß dieß alles neben ein-

*) Der ganze Felſen beſteht aus Marmor von dieſen Farben.

ander ein einziges Gemälde darbietet; ich konnte mich nicht ſatt daran ſehen. Nicht weit davon kommt man an einer mit rohen Steinen eingefaßten Quelle vorüber, deren Waſſer ungemein kalt iſt; ich trank ein Glas voll, und fühlte ſogleich, daß ich mich erkältet hatte; auch blieb ich eine ganze Woche lang heiſer. Wenn man noch tiefer hinabſteigt, erblickt man ſüdwärts und rechts von Aluſchta einen Berg, der das Caſtel genannt wird. An dieſer Stelle trat ich aus dem Berge heraus, überſchritt das Flüßchen Schuma, und befand mich nun im Thale von Aluſchta, hart am Eingange in dieſes Städtchen. Hier ſieht man allenthalben Weinreben, die nach europäiſcher Weiſe gepflanzt ſind. Graf Woronzow hat in dieſem Lande die Anpflanzung der Reben und die Weinbereitung ungemein verbreitet. Noch vor einigen Jahren zählte man in der Krim etwa 300,000 angepflanzte Reben, jetzt über zwei Millionen. Die erſten Verſuche der Weinbereitung entſprachen den Erwartungen der Käufer nicht; die Weine von Sudak, die aus tatariſchen Weingärten oder ſolchen, die an flachen Stellen und am Ufer von Flüſſen angepflanzt und oft bewäſſert waren, zeigten ſich ſchwach, auch waren ſie die erſten, weßhalb man ſie in ganz Rußland und auch in Moskau ſehr ungünſtig aufnahm. Aber bald kam man von dem Irrthum zurück und ließ ihnen alle Gerechtigkeit widerfahren. Die Weine vom Südufer der Krim, wenn ſie aus reifen Trauben bereitet, geſchickt behandelt, in guten Kellern aufbewahrt und zur gehörigen Zeit verſendet werden, ſtehen den guten Tiſchweinen im übrigen Europa nicht nach Nur möchte ich wünſchen, daß die Herren Weingärtenbeſitzer der Krim aufhörten, ihren Weinen fremde Namen zu geben; wozu die Namen Burgunder, Madeira, Medoc, wenn es Maſſandra, Korais und Kutſchuk-Lambat iſt? Der Käufer ſtellt nach dieſen Benennungen ſogleich Vergleichungen an. Nicht jeder iſt ein Weinkenner, und oft gefällt gerade das, was an den Weinen der Krim beſſer iſt als an den fremden, nur darum nicht, weil dieſes bei den fremden Weinen ſich nicht findet. Aber man wird ſeine Güte kennen lernen, ſich an den Geſchmack gewöhnen und das eigene dem fremden Erzeugniß vorziehen; die Verſchiedenheit im Preis eröffnet gleichfalls den Weinen der Krim einen bedeutenden Abſatz, ſie werden die fremden verdrängen, dieſer Induſtrie eine große Entwicklung geben, und den Gutsbeſitzern eine bedeutende Einnahme verſchaffen; nur Geduld iſt nöthig.

Aluſchta liegt auf einer Höhe, nahe am Meeresufer, gerade auf der Schneide zwiſchen zwei Thälern, in deren jedem ein Bach fließt. Hier iſt eine Poſtſtation, ein Gaſthaus und eine große Moſchee: auch ſah ich drei alte Thürme, welche von den Reiſenden den Genueſern zugeſchrieben werden, was ich nicht glauben kann, denn allen Umſtänden zufolge waren ſie ein Phrurion, wie man die befeſtigten Schlöſſer nannte, welche Kaiſer Juſtinian um das Jahr 465 zum Schutze gegen die Hunnen und Ugren am Ufer von Taurien bauen ließ. Zur Zeit der Griechen war Aluſchta der Sitz eines Biſchofs, und zählte viele Einwohner, jetzt iſt es ein armes Städtchen, wo man außer den drei alten Thürmen nichts Merkwürdiges findet. Die hohen Berge Tſchatyrdag, Babuan und Demirdſche ſchließen einigermaßen das Thal von Aluſchta, auf der Nordſeite, aber die Schluchten zwiſchen ihnen laſſen die Nordwinde durch, und die Kälte ſteigt manchmal auf 12° R. Nichtsdeſtoweniger legt man hier die Reben nicht, wie zu Aſtrachan, in die Erde, und ſucht ſie auch ſonſt durch nichts gegen die Kälte zu ſchützen.

Von Aluſchta begab ich mich nach Kutſchuk-Lambat, einem großen Gute des Senators Borosdin, und kam durch Karabat, welches dem Hrn. Köppen gehört, demſelben Gelehrten, der im Jahre 1837 den „Sammler der Krim" (Krimskii Sbornik) herausgab. Dieß Werk iſt namentlich merkwürdig und beachtungswerth durch die kritiſchen Unterſuchungen über die Alterthümer des Südufers von Taurien. Von Karabat an wird die Gegend mit jedem Schritte maleriſcher und angenehmer: manchmal mußte ich längs dem Meeresufer auf einem ſchmalen Pfade hinreiten, wo die Wellen bis an die Füße meines Pferdes herplätſcherten, während der ſteile Berg auf der andern Seite nicht geſtattete, vom Meere ſich weiter zu entfernen. Die Ausſichten wechſelten unaufhörlich, wie der Weg ſich krümmte: bald zeigte ſich der von Nebeln umzogene Tſchatyr Dag, dann erſchien der Berg Kaſtel, kurz darauf ſtand in der Ferne der Aju-Dag vor mir. Um Kutſchuk Lambat her ſind allenthalben Gärten und Weinberge zerſtreut, der Boden iſt angebaut, und die ganze Landſchaft hat ein munteres, belebtes Anſehen. Endlich erreichte ich die Wohnung meines Freundes Borosdin, der einer der älteſten ruſſiſchen Anſiedler in Taurien iſt. Ich übernachtete bei ihm, und durchſtreifte am andern Morgen mit ihm die Gegend. Bei Kutſchuk Lambat befindet ſich ein hübſcher kleiner Hafen; dem Hauſe gegenüber erhebt ſich die hohe Maſſe des Aju Dag (Bärenberg), der ganz ins Meer vorſpringt, und dann in ſteilen, mit Gebüſch bewachſenen Felſen raſch abfällt. Der größte Theil der hieſigen Bewohner ſind Tataren, welche ſich mit Landbau und Küſtenſchifffahrt beſchäftigen, während die ruſſiſchen Einwohner faſt ſämmtlich Handwerker ſind. Die zur Jailakette gehörigen Berge ſchützen Kutſchuk Lambat gegen Norden; gegen Oſten wird es durch einen Felſen gedeckt, der ins Meer vorſpringt, und hier eine Bucht bildet, wo die Schiffe einen ruhigen Ankerplatz finden. Es iſt nicht zu verwundern, daß die Rebe hier ausgezeichnet gut gedeiht, und der Wein Borosdins zu den beſten der Krim gezählt wird. — Vor einigen Jahren fand man auf dem Aju-Dag Ueberreſte eines Gebäudes, ein Kreuz, und faſt verlöſchte Inſchriften, wahrſcheinlich ſtand hier einſt ein griechiſches Kloſter oder eine Kirche. Viele glauben, dieſer Berg ſey derſelbe, welchen Strabo und andere alte Schriftſteller „Kriu Metopon" nennen; aber die geographiſche Lage des Aju-Dag widerſpricht dieſer Meinung. Kriu Metopon (das Widderhaupt) müßte mitten in der Halbinſel ins Meer vorſpringen, Kutſchuk Lambat aber liegt auf der Seite und viel zu weit links. Ich möchte eher denjenigen beiſtimmen, welche Alupka als einen hiſtoriſchen Ort betrachten.

(Fortſetzung folgt.)

Digitized by Google

Chronik der Reiſen.

Reiſe in die Gebirge von Yemen.

(Fortſetzung.)

Wir verließen früh Morgens das Dorf, und kamen nach zweiſtündigem Marſch durch eine in Vegetation und Cultur vollkommen europäiſche Gegend in ein Dorf, das Ahl Kaf heißt. In der Nähe liegt eine Moſchee an dem Orte, wo nach der arabiſchen Tradition die ſieben Schläfer und ihr Hund aus der Höhle hervorkamen, wo ſie ſo lange geſchlafen hatten. Neben dem Dorfe liegt ein Teich, an deſſen Ufer ich mich ſetzte, während die Araber, welche mich begleiteten, in die Moſchee gingen, um ihr Morgengebet zu verrichten. Während dieſer Zeit verſammelten ſich die Bewohner des Dorfes um mich, ſehr erſtaunt über mein Ausſehen, denn ich hatte meine europäiſche Kleidung beibehalten. Sie fragten mich, wer ich ſey, woher ich komme und was ich wolle! Ich antwortete wie immer, daß ich auf den Gipfel des Gebirges gehe, um Heilkräuter zu ſuchen; ſie erklärten mir darauf, daß ſie es nicht erlauben würden, weil das Schloß der Braut voll Schätze ſey, und daß ich ohne Zweifel komme ſie zu heben. Da ich keine Ausſicht hatte, ſie vom Gegentheil zu überzeugen, ſo fand ich unnöthig ihnen zu antworten, und beſchäftigte mich, die Pflanzen, die ich unterwegs geſammelt hatte, in Papier zu legen, während ſie meine Bewegungen neugierig beobachteten. Einer von ihnen wollte ſich meiner Flinte bemächtigen, ich nahm ſie ihm aus der Hand, und während er das Schloß unterſuchte (es war eine Flinte mit Zündcapſeln, eine ihnen unbegreifliche Sache, denn ſie hatten nie etwas Anderes als Luntenflinten geſehen), drückte ich ihm vor der Naſe ab, was einen ſolchen Schrecken verbreitete, daß man mich ruhig ließ, bis meine Diener und meine Escorte zurückkamen. Nun begann eine lebhafte Discuſſion um die Erlaubniß, bis auf das Schloß zu ſteigen, in die ich mich aber nicht miſchte, und es war mir um ſo leichter gleichgültig dabei zu bleiben, als ich ſo ziemlich am Ziel meiner Reiſe angekommen war, und nicht mehr hoffen konnte, auf dem ganz nahen Gipfel eine andere Vegetation zu finden, als die, welche ich ſchon geſehen hatte, ſo daß ich kein anderes Intereſſe mehr hatte, als meine Neugier und vielleicht meine Eitelkeit zu befriedigen, das Schloß der Braut zu beſuchen, welches nie von einem Europäer betreten worden war, und über welches die Araber ſo wunderbare Fabeln erzählen.

Die Furcht vor dem Scheich Haſſan beſtimmte endlich die Araber, mir die Erlaubniß zu geben, unter der Bedingung, daß zwei von ihnen mich begleiteten, um mich zu beobachten, was ich gern einging. Ich verließ daher Ahl Kaf, begleitet von den unruhigen und wilden Blicken der Araber, von denen einer die Offenherzigkeit hatte mir zu ſagen, daß wenn der Scheich Haſſan, der Bibas el Dſchebel (d. h. der Pfeffer des Gebirges, ſo nennt man ihn im ganzen Lande), nicht unten am Gebirge gelagert wäre, er mir zeigen würde, daß ſeine Flinte ſo gut Jemand tödten könne, als die meinige. Ich ſtieg nun etwa anderthalb Stunden durch ſteile Pfade und Gehölze von Wachholderbäumen und Karnfelbern, welche aber immer ſeltener wurden, hinauf, bis ich an eine breite Treppe kam, die aus großen, gutbehauenen und ohne Mörtel zuſammengeſetzten Steinen beſtand, an das Thor des Schloſſes der Braut und zwiſchen ungeheuren Ciſternen hindurchführt, welche noch in ſehr gutem Zuſtande ſind. Ich erreichte bald die zerfallenen Mauern, von wo ich das Vergnügen hatte, zu gleicher Zeit das rothe Meer auf der Seite von Hodeida und den indiſchen Ocean jenſeits Aden zu ſehen. Von dem Punkt, auf dem ich mich befand, erſchienen alle Gebirge von Yemen niedrig, mit der Ausnahme des Dſchebel Rema und des Sumara, welcher trotz ſeiner Entfernung vollkommen ſichtbar war. Ich will nicht verſuchen, eine Beſchreibung des bewundernswürdigen Anblickes zu geben, deſſen ich während einiger Augenblicke genießen konnte. Die Bewohner von Ahl Kaf waren zu ſchlecht gegen mich disponirt, um mich ſo lange aufzuhalten, als ich gewünſcht hätte. Ich beeilte mich daher, in der Umgegend des Schloſſes zu herboriſiren, und begann dann meinen Rückmarſch zur großen Freude der Araber, die mich begleiteten, und beſonders meiner ägyptiſchen Domeſtiken, welche ungern ſo hoch geſtiegen waren.

Da ich kaum Zeit hatte, die Ruinen des Schloſſes zu beſuchen, ſo kann ich keine Vermuthung über den Urſprung deſſelben aufſtellen, nur ſo viel iſt klar, daß es vor Mohammed gebaut wurde, ſo wie auch die Tradition des Landes ſeine Errichtung den heidniſchen Arabern zuſchreibt. Die Ausdehnung der Mauern iſt beträchtlich, ſie ſind aus großen Quadern ohne Mörtel gebaut, obgleich der Gebrauch des letztern bekannt war, indem die Ciſternen noch damit bekleidet ſind. Ich habe keine Inſchrift geſehen, allein ich habe nicht genug geſucht, um verſichern zu können, daß keine vorhanden ſind. Die Treppe, welche zum Thor führt, ging ehemals bis in die Ebene und in die Nähe von Taaz herab, und ich ſah unterwegs mehrere Bruchſtücke derſelben, die noch in gutem Zuſtande waren. Was auch der Urſprung dieſes Monumentes war, ſo machen es ſeine Ausdehnung und ſeine Lage ſehr merkwürdig, und ich bedauere lebhaft, daß die Umſtände mir nicht erlaubten, es mit Sicherheit zu beſuchen.

Wir ſtiegen ſchnell vom Schloß der Braut herab, ohne uns in Ahl Kaf aufzuhalten, ſo ſehr uns auch die Einwohner, welche ganz überzeugt waren, daß wir keine Schätze mitgenommen hätten, dazu einluden, und brachten die Nacht an demſelben Orte zu, in dem wir die vorhergehende Nacht geſchlafen hatten. Den nächſten Tag erhob ſich zwiſchen den Bewohnern und meinen Leuten ein heftiger Streit über den Weg, den wir zu nehmen hätten, ein Streit, der bis zu Drohungen und faſt zu Dolchſtichen kam, und ich ſah mich genöthigt, darauf zu verzichten, den Ort Bahl Schoaib wieder zu beſuchen, wo ich mehrere Pflanzen bemerkt hatte, welche ich bei meiner Rückkehr mitzunehmen wünſchte, und die ich auf dem weit kürzern, aber weit gefährlichern Wege, den man mich zu nehmen zwang, nicht fand. Wir erreichten Hagef Nachmittags, wo ich nur einige Stunden blieb, welche ich dazu anwendete, noch einmal zu herboriſiren. Hierauf kehrte ich in mein Haus in Dſchennat zurück, ſehr glücklich, mit heiler Haut aus Hoſn el Arus zurückgekommen zu ſeyn, und ſehr zufrieden mit meiner Pflanzenernte. (Fortſetzung folgt.)

Errichtung zahlreicher Obſervatorien. Bekanntlich ſollen unter Aufſicht der k. Geſellſchaft in London zahlreiche magnetiſche Beobachtungen in verſchiedenen Theilen der Welt angeordnet werden, während Capitän James Roß ſeine Reiſe in die antarktiſchen Regionen macht. Zu dem Ende hat die engliſche Regierung Obſervatorien zu St. Helena, Montreal, auf dem Cap und im Vandiemensland errichten laſſen, die oſtindiſche Compagnie zu Madras, Bombay und an einem Punkte im Himalaya; ferner zu Singapur und Aden. Die magnetiſchen Obſervatorien, die auf Humboldts Betrieb im nördlichen Europa und Aſien errichtet wurden, ſollen gleichfalls dazu mitwirken, und auch Mehemed Ali hat einer an ihn ergangenen Bitte entſprochen, und ein ſolches Obſervatorium in Bulak errichten laſſen. (Echo du Monde Savant vom 4 Januar.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 18.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

18 Januar 1840.

Diebsclaſſen in Paris.

Ein Hr. Frégier, Bureauchef in der Seinepräfectur, hat ein Werk „über die gefährlichen Claſſen der Bevölkerung in den großen Städten, und die Mittel ſie zu beſſern," herausgegeben. Wir entheben aus demſelben vorerſt nachſtehende Schilderung der verſchiedenen Diebsclaſſen der Hauptſtadt Frankreichs.

Unter wie viel verſchiedenen Formen zeigt ſich nicht der Diebſtahl! Hier finden wir zuerſt den Taſchendieb (voleur à la tire), bemerkenswerth durch das freie und leichte Spiel ſeiner Hände, unſchädlich für die Perſonen, aber ſehr gefährlich für Uhren, Börſe und Schmuckſachen. Dann kommen die Bonjouriers, leicht, gewandt, gut gekleidet, ſehr artige, zuvorkommende Leute, die unter zwanzig Vorwänden in einer Stunde in zwanzig verſchiedenen Häuſern die Treppe hinaufſteigen, das Zimmer eines Freundes ſuchen, ſtets ein Bon jour! in Bereitſchaft haben, durch das Adreßbuch wenigſtens den Namen von zwei Miethsleuten des Hauſes kennen, und bei dem Pförtner nach einem dieſer Miethsleute fragen, wenn ſie bei dem andern ſtehlen wollen. Jeder Dieb hat ſein Quartier, ſeine Art zu ſtehlen, ſeine Clienten und ſeine Specialität. Die Rouletiers durchwandern die Orte, wo die Schubkarrenführer und die Wäſcher anhalten, gutmüthige Leute, denen ſie immer einige Worte zu ſagen haben, während ein gewandter Zunftbruder jede Unachtſamkeit benützt. Die Rouletiers ſind gekleidet wie die Commiſſionäre, oder tragen eine Blouſe. Der Diebſtahl à la détourne verlangt elegantere Manieren und beſſere Kleidung: man tritt in eine Boutique mit dem Anſtand eines Mannes von Welt, die Verbündeten kommen der Reihe nach an, und der Kaufmann, den man zu beſchäftigen weiß, ſieht bald ſeine Waaren und ſeine Kunden verſchwinden. Der Carreur verlangt in jedem Laden Münzen aus der Republik oder der Kaiſerzeit, aber ſeine gewandten Finger haſchen nach allen Arten von Gold- und Silbermünzen. Der Floueur unterſcheidet mit einem ſeltenen Scharfblick den Provincialen, den Mann vom Lande, dem er ſich zutraulich nähert, den er bald in ein Kaffeehaus lockt, und endlich zu einer Spielpartie bringt, deren Koſten der Arme allein zahlen muß. Eben ſo bekannt iſt der Amerikaner, der ſtets ſeine 20 Frankſtücke gegen drei Fünffrankenſtücke auswechſelt, in der That aber dem Betrogenen nur Sousſtücke ſtatt des Goldes gibt. Der Ramaſtique endlich findet neben jedem Pinſel, der ihm Glauben ſchenkt, werthvolle Schmuck- oder Edelſteine, und tritt ihm um ein wenig Geld edelmüthig ſeinen Antheil an dem kupfernen Schmuck oder an den Edelſteinen von Glas ab.

Jedoch ſind die Ramaſtiques, die Amerikaner, die Bonjouriers u. ſ. w. nur die leichten Truppen einer viel furchtbarern Armee: die Boucardiers bilden die Linientruppen und die ſchwere Artillerie. Gewandt, klug und verwegen treten die Boucardiers in einen Laden, handeln um etwas, aber ihr raſcher, forſchender Blick erfaßt in Einem Augenblick die ganze Localität, die Schwäche und Stärke des Orts, und Abends kommen ſie mit Zangen und Hebeln und Monſeigneurs (Dietrichen), um ihn zu belagern und im Sturme zu nehmen. So ſind wir von Stufe zu Stufe, von der Liſt und Gewandtheit bis zur Gewaltthat, zum Einbruch gekommen, aber es gibt noch eine ärgere, wahrhaft verruchte Claſſe, die in neuerer Zeit zahlreicher als je vorher auftritt, die, wie Frégier ſich ausdrückt, hyänengleich in der Geſellſchaft umherwandert, alles an alles ſetzt, und jeden Augenblick bereit iſt, beim erſten Schrei, beim erſten Zeichen von Widerſtand ihre Hände in das Blut ihrer Opfer zu tauchen. Dieſe Banditen ſind ſelbſt von ihren Genoſſen gefürchtet, denn nur die verworfenſten Naturen ſind im Stande, mit kaltem Blut einen Mord an dem Wehrloſen zu begehen, den ſie beſtehlen wollen. Man hat einige, ſpäter vom Schwerte der Gerechtigkeit erreichte Uebelthäter geſehen, die großſprecheriſch mit der Pfeife im Munde Nachts die Leitern erſtiegen, nachdem ſie den Tag über mitten unter Völlerei und wilder Luſtigkeit die Voranſtalten zu ihrem Verbrechen getroffen hatten. Die Keckheit und die Ruhe beim Mord ſind nur der Antheil einer geringen Zahl von Elenden; ſie treiben dieß aber ſo weit, daß manche, ihrem eigenen Geſtändniß zufolge, am Abend, wo ſie das doppelte Verbrechen des Diebſtahls und des Mordes begingen, ſich nicht ſcheuten, mit ihren Helfershelfern ins Theater zu gehen. Mehrere haben

Digitized by Google

gleich den Tag nach ihrem Verbrechen Feſtlichkeiten mit Luſtdirnen angeſtellt, und bei der Tafel mit entſetzlichen Scherzen, in der ihnen eigenen, unedlen Sprache, auf die ſchrecklichſten Umſtände des kaum begangenen Mordes angeſpielt.

Das Hauptquartier der Luſtdirnen, der Diebe und Mörder iſt die Altſtadt (Cité). Man ſollte glauben, daß zwanzig Jahrhunderte hier den Sauerteig ihrer Laſter zurückgelaſſen haben. Dieſe feuchten, ſchmutzigen, engen und dunkeln Gaſſen haben bei Tage ein widerliches, bei Nacht ein unheimliches Ausſehen. Die ärmſte und verdorbenſte Bevölkerung bewohnt dieſe von der Zeit geſchwärzten, faulen, faſt den Einſturz drohenden Häuſer. Garköche, Rogomiſten,*) kaum erhellte Schenken, ſchändliche Höhlen für Luſtdirnen, wo man ſtets an der Thüre eine Elſter im Käfig findet, und die Fenſterſcheiben mit Schminke verſchmiert ſieht, nehmen den untern Stock der Häuſer ein. In der Nacht hört man aus dieſen Höhlen heraus da und dort das Gelärm der Zänkereien, das Fluchen der Angreifenden, das erſtickte Geſchrei der Geſchlagenen, welche die Wache herbeirufen. Der unerſchrockenſte Beobachter, der gegen 11 Uhr Abends in dieſen Straßen umherirrt, fühlt ſich von einem geheimen Schauder erfaßt beim Anblick dieſer Höhlen, in denen die niedrigſten Luſtdirnen und die frechſten Banditen hauſen.

Eine Reiſe durch die Krim.

(Fortſetzung.)

So viel mir die Streifereien in der Umgegend Vergnügen gewährten, ſo mußte ich mich doch von meinem Freunde trennen, da ich möglichſt ſchnell nach Korais, dem Landſitze meiner Schweſter, kommen wollte. Mein Freund verſah mich mit Allem, was ich für die Reiſe nöthig hatte, gab mir ſein eigenes Reitpferd, und ich ſprengte mit Seid, meinem getreuen Reiſegefährten, fort nach Partinit. Dieſes Dorf iſt merkwürdig durch ſeine Lage auf einem ziemlich ſteilen Abhange hart am Meere; es liegt vier Werſte von Kutſchuk Lambat. Die Einwohner ſind ſehr wohlhabend, und bauen Flachs und Tabak, die ſie vortheilhaft an ihre Nachbarn abſetzen. Von Partinit ſind es ſechs Werſte nach Artek, einem ſchönen Gute, welches kürzlich die durch ihren Wohlthätigkeitsſinn bekannte Gräfin Tatiana Potemkina ankaufte, um hier ein milderes Klima und Einſamkeit zu finden, welche für ihre Geſundheit gleich nothwendig waren. Von Artek geht der Weg an einer Menge Landgüter vorbei, die, mit Ausnahme eines einzigen, lauter ruſſiſch Großen gehören.

Ehe man nach dem Dorfe Urſuf kommt, ſieht man die Ueberreſte genueſiſcher Befeſtigungen, die Grundmauer eines runden Thurms und eine ſteinerne Mauer, welche von dem Felſen herab, den ſie in zwei Theile theilt, ſich ins Meer ſenkt. Weiter hin ſteht der Fels mit einem Steindamm in Verbindung, der eine Art Hafen bildet. Die Lage von Urſuf iſt äußerſt angenehm; das hieſige Landgut mit einem ſchönen Wohnhaus gehörte einſt dem Herzog von Richelieu. Ein engliſcher, am Bergesabhang angelegter Garten, ein ſchöner Raſen, Granaten- und Feigenbäume, Cypreſſen und Pappeln zieren dieſen Ort. Rechter Hand iſt die Jailakette, gerade vorwärts das Dorf und die Felſen von Urſuf, endlich das Meer, deſſen Wellen ruhig bis an das ſteile Ufer hart am Garten heranplätſchern; alles dieſes gibt dem Ort etwas äußerſt Reizendes. Von dem Herzog von Richelieu ging das Gut an den Grafen Woronzow über, und jetzt gehört es einem Herrn Funduklu. Noch eine Weile ſchlängelt ſich der Weg am Ufer fort, entfernt ſich dann vom Meere und führt nach Ai-Daniel. Auch dieſes iſt eines von den Gütern des Grafen Woronzow. Hier werden Reben von faſt allen bekannten Arten gezogen, und man findet prächtige Keller. Auf allen Gütern des Grafen bemerkt man einen vorherrſchenden Zweck, den öffentlichen Nutzen: er muntert durch ſein Beiſpiel andere Gutsbeſitzer zu Verbeſſerungen auf, und ſpart keine Koſten für Verſuche, die ihnen zu läſtig ſeyn würden; von ihm erprobte und gelungene Neuerungen werden dann mit Nutzen von andern nachgeahmt, und ſo kann man ihn in dieſer Beziehung den Wohlthäter der Krim nennen. Nicht weit von da liegen die kleinen hübſchen Landgüter des Barons Berkheim und des Hrn. Jackſon. Nikita, eine ins Meer vorſpringende Beſitzung mit einem botaniſchen Garten, wo eine Pflanzſchule faſt aller bekannten Rebenſorten und von Bäumen aus wärmeren Klimaten iſt, welche möglicherweiſe in der Krim fortkommen können, iſt ein Krongut, das unter der Aufſicht eines Hrn. Partwiz in gutem Stande erhalten wird. Weiterhin liegt Magaratſch und endlich Marſanda, eine reiche Beſitzung von mehr als 600 Deſſätinen. Die Gräfin Branizka kaufte es von der Gräfin Potozka, welche den ungeheuren Einfall gehabt hatte, hier eine große Stadt gründen zu wollen, und ſchenkte das Gut ihrem jungen Enkel, dem Sohne des Grafen Woronzow. Wenn man von Nikita herkommt, bemerkt man auf dem höchſten Punkt der großen Straße eine kürzlich erſt erbaute Kirche von doriſcher Architektur. Unter dem Fundament hervor ſpringt eine ſtarke Quelle von reinem, friſchem Waſſer; der Porticus der Kirche iſt von Nußbäumen umgeben; und unter dieſen ſteht eine Eiche, welche für die größte in ganz Taurien gilt. Auf dieſer, mit reichen Gebäuden aller Art geſchmückten Beſitzung hat Graf Woronzow ein Geſtüt angelegt.

Von Marſanda nach Jalta werden die Anſichten immer ſchöner; vorwärts liegt das Thal von Jalta und die mit hohen Fichten bewachſenen Bergſchluchten, hinter Ai-Waſily, Dereka und Autka ziehen ſich an der Jailakette dichte Wälder hin, und zwiſchen dieſen und dem Meere läuft wie ein Bandſtreifen ein fruchtbares, allenthalben bebautes Land. Von Marſanda nach Jalta ſind es nur zwei Werſte, und der Weg führt unterhalb des Berges hin. Jalta iſt jetzt ein Städtchen, das einen ziemlich ſichern Hafen hat, und wo die zwiſchen Odeſſa und Kertſch hin- und herfliegenden Dampfboote alle Wochen anlegen, wodurch das Städtchen von Tag zu Tag für das ganze Südufer bedeutender wird. In geringer Entfernung liegen die Landgüter des Admirals Grafen Mordwinow, des Generals Revelioti, und Orianda, wo der Kaiſer Alexander einen Sitz gründen

*) Von Rogomme, der Schnaps.

Digitized by Google

wollte. An dieſes Gut ſtoßen die Ländereien, welche dem Grafen Diebitſch-Sabalkanski gehörten. In der Nähe von Jalta iſt auch der Waſſerfall des Akarſu bemerkenswerth, der vierzig Klafter hoch über einen Felſen herabſtürzt. Im Frühjahr und nach den großen Regen iſt die Waſſermaſſe ſehr bedeutend, zu andern Zeiten kommt ſie nur wie ein feiner Waſſerſtaub herab.

In Jalta nahm ich einen leichten Bauernwagen, und fuhr ohne anzuhalten an dem reichen, gleichfalls Orianda genannten Sitz des Grafen Witt, an Gaspra, dem ſchönen Schloſſe des Fürſten Golizyn, und an dem Gute des Fürſten Meſchtſcherski vorbei; jetzt hatte ich aber nicht Zeit, ſie in Augenſchein zu nehmen, denn ich eilte nach Korais, dem Sitze meiner Schweſter, die ich ſeit zehn Jahren nicht geſehen hatte. Korais wurde auf einige Zeit mein Hauptquartier, von dem aus ich meine Ausflüge in die Umgegend machte; ich hatte hier ein kleines, an die hieſigen Wege gewöhntes Reitpferd zu meiner Verfügung, ſo wie eine ſehr ruhig gehende Tarataika.*)

Mein erſter Ausflug war nach Gaspra, der Beſitzung des Fürſten Golizyn. Ein neuerbautes, ſchönes, gothiſches Schloß mit Thürmen, umgeben von einem großen, engliſchen Garten, bildet die Beſitzung des Fürſten. Aus den Fenſtern des Schloſſes hat man eine weite, reizende Ausſicht, auf der einen Seite die See und das Ufer bis Miſſchor und Alupka, auf der andern die Jailakette und die friſch angelegte große Straße, die am Hofthor vorüber führt. Endlich iſt ganz in der Nähe des Gartens ein ſehr hübſches, kleines Haus, das dem Fürſten Meſchtſcherski gehört, und wie zur Verſchönerung einer Landſchaft hingebaut iſt, welche den Pinſel eines Claude Lorrain verdienen würde. Das reich und mit ausgezeichnetem Geſchmack meublirte Haus iſt mit allen möglichen Bedürfniſſen angefüllt, und erwartet nur den Beſitzer, der noch nie hier war, und wahrſcheinlich auch wohl nie hieher kommen wird. Seit vierzig Jahren dient er am Hofe als Miniſter, als Mitglied des Reichsraths ꝛc., und kann immer nicht von Petersburg loskommen. Sein gothiſches Schloß zu Gaspra iſt für ihn ein Luftſchloß, das ſeiner Einbildungskraft ſchmeichelt. — Hier fand ich einen Gärtner, einen alten Deutſchen, der ſein ganzes Leben der Gartenkunſt gewidmet hatte: er ſpricht von nichts Anderm, liebt nichts Anderes, und iſt nur darüber betrübt, daß der Fürſt nicht kommt und ſeine Erfolge ſehen kann. Man muß ihm übrigens alle Gerechtigkeit widerfahren laſſen, der Garten iſt ſchön: er hat geſchickt alle Vortheile der Lage benützt, und gräbt und pflanzt und bewäſſert jetzt unaufhörlich. Schade, daß er alt und taub, und daß es faſt unmöglich iſt, mit ihm zu reden. Ein Theil von Gaspra gehört dem Fürſten Meſchtſcherski, und auch dieß iſt ein angenehmer Aufenthalt; es ſind hier ſchon über 30,000 Reben gepflanzt, und man gewinnt einen guten Wein.

Von da gedachte ich nach den Bergen zu gehen, um die Wohnungen der Tataren in Augenſchein zu nehmen, und ſchlug einen Pfad ein, der den Jailaberg allmählich hinan führte. Die mannichfachen Ausſichten ergötzten mich, ich athmete freier auf dieſer Höhe, und bei einer raſchen Wendung des Weges hatte ich mit Einem Male das prächtige Schauſpiel der im Meere untergehenden Sonne vor mir. Geraume Zeit ſtarrte ich es unbeweglich an, endlich bemerkte ich in geringer Entfernung von mir eine Art kleiner Terraſſe, von der ich die Umgegend noch beſſer zu überblicken hoffte. Ich wandte mein Pferd dahin, und hatte kaum die Terraſſe erreicht, als plötzlich mein Pferd mit den Vorderfüßen einſank — ich erſchrack, und glaubte nun, ich müſſe unvermeidlich von der Höhe des Jaila in irgend einen Abgrund hinabſtürzen. Mein Pferd konnte ſich nicht wieder erheben, ich ſprang ab, und begriff nicht, wie es auf einem ſo hohen Berge in eine Grube einſinken ſollte. Noch mehr erſtaunte ich, als ich unterhalb ſchreien hörte, und zwei Tataren und eben ſo viele Tatarinnen ſah, welche unter mir erſchienen und alle zuſammenſchrien. Ich konnte nicht klug daraus werden, woher ſie kamen, und was ſie wollten, aber der Bediente, welcher mir folgte, und gleich mir vom Pferde geſtiegen war, kam mit den Tataren auf mich zu, und nun klärte ſich die Sache auf: ich hatte das flache Dach einer tatariſchen Hütte, die an den Berg angebaut, oder richtiger geſagt, angeklebt war, für eine Terraſſe genommen. Man ſtelle ſich das Erſtaunen und den Schrecken der armen Leute vor, die bei ihrem Abendeſſen ſaßen, und plötzlich über ihrer Schüſſel zwei zappelnde Pferdefüße ſahen. Sie erwarteten nicht Anderes, als daß der Reiter mit dem Pferde ihnen in die Suppe fallen werde. Anfangs wollten ſie auf mich losſchelten, aber ſie erkannten den Diener meiner Schweſter, die in der ganzen Gegend geachtet iſt, und die Sultanin heißt, faßten hierauf mein Pferd am Schweif und am Halſe und zogen es unbeſchädigt heraus auf den Weg. Ich ſetzte mich wieder auf meine Roſinante, um zurückzureiten, indem ich den Ausflug nach der Höhe des Jaila auf einen andern Tag verſchob. Den Tataren ſchenkte ich fünf Rubel für ihren Schrecken, und trat dann meinen Rückweg an, wobei ſie mir laut glückliche Reiſe wünſchten. Es hatte ſich nämlich viel Volks geſammelt, denn das ganze Dorf iſt auf gleiche Weiſe gebaut, wie das Haus, in welches ich beinahe hineingeſtürzt wäre; ich hatte aber nichts bemerkt. Die Zuſchauer lächelten, und riefen mir insgeſammt nach: Glück auf den Weg! Glück auf den Weg! Ich ritt faſt bis zu dem, dem Grafen Witt gehörigen Orianda, und kehrte dann nach Hauſe zurück, wo ich nicht ohne einige Ausſchmückung, nach dem Recht und der Gewohnheit aller Reiſenden, mein Abenteuer erzählte.

Meine zweite Expedition ging nach Orianda, wo reiche Weinberge, künſtlich angelegte, und reichlich bewäſſerte Gärten ſich finden. Die Lage iſt höchſt romantiſch. Beſonders ſchön iſt der hohe, Megabi genannte Fels, auf dem ein glänzendes, vergoldetes Kreuz ſteht. Man hat eine weite und, wie an der Südküſte faſt allenthalben, reizende Ausſicht. Der Beſitzer war nicht zu Hauſe, indem er nach Odeſſa abgegangen war; ſo blieb ich denn nicht lange, und kehrte nach dem Jaila zurück, da ich einen großen Genuß darin fand, in den Bergen herumzuſtreifen. Ich erſtieg den Gipfel des Berges, und fühlte mich auf einmal in einem ganz andern Theile der Krim. Die Höhen des Jaila ſind mit Haidekraut und Buſchwerk bedeckt, gute

*) Eine Art niedriger, vierräderiger Wagen.

Weiden und ſtärkeres Holz findet ſich erſt auf der Mitte des Berges und tiefer hinab. Lange trieb ich mich umher, bis die vorgerückte Tageszeit und der durch die Bergluft und den Ritt angeregte Hunger mich nach Hauſe trieben.

So ſetzte ich meine Ausflüge fort, nach Miſſchor und nach dem vielbeſuchten Alupka, dem großartigen Landſitz des Grafen Woronzow; endlich kam das Dampfboot, ich nahm Abſchied von meiner Schweſter, und ging nach Jalta, wo ich unter Anderm auch die Bekanntſchaft des ruſſiſchen Künſtlers Tſchernezki machte. Er iſt ein Maler, und ich ſah bei ihm eine Menge merkwürdiger Anſichten, die er in der Krim aufgenommen hatte; ſeine Gouache und Aquarelle gefielen mir ungemein. Sein Colorit iſt ſchön, die Zeichnung ungemein richtig und die Perſpective vortrefflich; meine Schweſter verſprach mir einige Landſchaften von ihm zu ſchicken, leider aber habe ich keine erhalten. Hr. Tſchernezki iſt wahrſcheinlich zu ſehr beſchäftigt, um an eine flüchtige Bekanntſchaft ſich zu erinnern.

(Schluß folgt.)

Chronik der Reiſen.

Reiſe in die Gebirge von Yemen.

(Fortſetzung.)

Gegen Ende Novembers ließ mir Scheich Haſſan, welcher mit den Einwohnern von Taaz, mit denen er ſich nicht hatte verſtändigen können, ſehr unzufrieden war, ſagen, ich ſolle mich bereit halten, bei der erſten Weiſung aufzubrechen, da er wahrſcheinlich plötzlich nach Kahim abreiſen werde. Man brachte mir auch eines Morgens vor Tagesanbruch die Nachricht, daß er mit allen ſeinen Truppen aufgebrochen ſey; es waren nur einige Nachzügler geblieben, welche in der Ueberzeugung, daß meine Kiſten Geld enthielten, ins Dorf kamen und mir ſagten, die Packkamele, die für mein Gepäck beſtimmt waren, ſeyen unten, und daß man es hinabtragen müſſe. Beim erſten Gerücht von der Abreiſe des Scheich hatten die Bewohner des Dorfes, welche wohl wußten, was ſie von dieſen Banden von Geſindel zu erwarten hatten, die Waffen ergriffen, und antworteten ihnen, daß ſie kein Vertrauen auf ſie hätten, und daß ich ihr Gaſt ſey, für deſſen Sicherheit ſie verantwortlich ſeyen, ſo daß ſie mich bloß auf einen Befehl des Scheich abreiſen laſſen würden. Ich hielt für das Beſte, ihrem Rathe zu folgen, und trotz der Ermahnungen und Drohungen der Soldaten bei ihnen zu bleiben. Ich war für meine perſönliche Sicherheit ziemlich unbeſorgt, denn da ich den Bewohnern des Gebirges perſönlich bekannt war, ſo war ich ſicher unter ihnen keine Gefahr zu laufen, allein ich war nicht ruhig über das Schickſal meiner Sammlungen, welche mir ſo viel Mühe gekoſtet hatten. Ich brachte den ganzen Tag in großer Unruhe zu, indem ich jeden Augenblick beſorgte, daß das Dorf von den Feinden des Scheich angegriffen werden möchte, was mich gezwungen hätte, mich nach Hogef zu flüchten, und meine Effecten und Sammlungen, welche nicht in das höhere Gebirge getragen werden konnten, zurückzulaſſen. Zum Glück erinnerte ſich der Scheich meiner noch vor ſeiner Ankunft in Kahim, und wir ſahen Nachmittags einige Soldaten ankommen, welche die Einwohner ſich anſchickten mit Flintenſchüſſen zu empfangen, bis wir unter ihnen zwei Offiziere des Scheich erkannten. Sie waren von ihm geſchickt, um bei mir zu bleiben und für meine Sicherheit zu ſorgen, bis er mir zum Transport meiner Effecten Kamele ſchicken könnte, welche man ſehr weit her holen mußte. Ich konnte daher erſt nach drei Tagen Dſchennat verlaſſen und nach Kahim abreiſen, wohin ich dieſelbe Straße einſchlug, auf der ich gekommen war. Ich durchſchnitt die Ebene von Taaz, auf welcher Banden von Soldaten auf meine Ankunft lauerten, allein meine Escorte und die Furcht, ſich die Rache des Scheich zuzuziehen, erlaubten mir meinen Weg fortzuſetzen, ohne größere Hinderniſſe als einen Strom von Schimpfworten zu finden. Den nächſten Tag erreichte ich Kahim, wo mich die Gegenwart des Scheich beſchützte, aber ich wurde durch die Neugier und die läſtige Zudringlichkeit ſeiner Leute ſehr geplagt. Nachdem ich ziemlich Alles, was ſich in dieſer Jahreszeit finden ließ, zuſammengebracht hatte, entſchloß ich mich daher nach Mokka zu gehen.

Haſſan wollte mir nicht erlauben, die gerade Straße zu nehmen, da er auf ihr nicht für meine Sicherheit ſtehen konnte, und ich war genöthigt, das Thal von Heidan zu nehmen bis Hais, wo ich in der Mitte Decembers ankam. Nach einigen Raſttagen verließ ich Hais, und brachte einen Tag am Ufer des Meeres in der Mitte einer ungeheuren Dattelpflanzung zu, die meinem getreuen Reiſegefährten Eyze el Hadrami gehört, welcher den bei einem Araber ſeltenen Geſchmack hat, hier alle fremden Pflanzen, die er ſich verſchaffen kann, zu cultiviren. In ſeinem mit Geſchmack angelegten und mit faſt engliſcher Reinlichkeit gehaltenen Garten ſah ich die einzige Kokospalme, welche, ſo viel ich weiß, in Yemen exiſtirt, obgleich die Ebenen am Ufer des Meeres hin der Cultur dieſes Baumes günſtig ſcheinen. Von da reiste ich am Meeresufer hin nach Muſhie (Muſhid bei Niebuhr), wo ich die erſten Spuren einer Krankheit fühlte, welche mich lange in Makka hielt, und mich hinderte, von einer ſehr guten Gelegenheit Gebrauch zu machen nach Sana zu gehen, und dabei das Gebirge in einer andern Jahreszeit zu bereiſen.

Ich kann dieſe kleine Skizze meines Ausfluges nach Yemen nicht beendigen, ohne meine Dankbarkeit für die großmüthige Gaſtfreundſchaft auszudrücken, mit der mich Scheich Haſſan empfing, und für die wohlwollende Beſchützung, welche er mir ertheilte. Von dem Augenblick an, wo ich Hais betrat, bis zu meiner Ankunft in Makka, beſtand er darauf, alle meine Ausgaben zu bezahlen, und die beträchtlichen Koſten des Transports meines ſchweren Gepäckes zu beſtreiten. Als die Umſtände ihn nöthigten, das Gebirge Saber plötzlich zu verlaſſen und mich zurückzulaſſen, verſäumte er nicht, für meine Sicherheit zu ſorgen, und als ſeine Offiziere mich zurückbrachten, vertheilte er 200 ſpaniſche Piaſter unter ſie, um ſie für ihre Mühe zu belohnen. Ich werde immer beklagen, daß mein Rath, daß er der Treuloſigkeit der Aegyptier mißtrauen ſolle, nicht genug Einfluß auf ihn hatte. Denn ſeine Allianz mit dieſen wurde ihm ſpäter verderblich, und ich hörte nach meiner Abreiſe aus Yemen, daß Ibrahim Paſcha, nachdem er ſich ſeiner bedient hatte, um ſich der Stadt Taaz zu bemächtigen, ihn ſelbſt angegriffen, und da er ſeinen großen Einfluß in dem Lande fürchtete, ihn bei einer Zuſammenkunft, die er ihm angeboten hatte, feig ermordet hat.

(Schluß folgt.)

Schnelle Todesfälle durch Kälte. Die Nordiſche Biene vom 18 (30) Dec. v. J. meldet, daß in den vorhergehenden zehn Tagen (während welcher in Petersburg eine heftige Kälte von 20° herrſchte) 85 Perſonen, darunter fünf auf der Straße, eines plötzlichen Todes ſtarben.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 19.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

19 Januar 1840.

Eine Reiſe durch die Krim.

(Schluß.)

Als ich auf dem Dampfboot ſaß, hatte ich Zeit, alles, was ich in Taurien geſehen hatte, zu durchlaufen. Die Bergkette und das reizende Ufer ſtanden noch vor meinen Augen. Mit einem Fernrohre ſah ich den Araksu, als ſtände er vor mir; dieſer Waſſerfall bietet einen herrlichen Anblick. Die Krim iſt an und für ſich ſelbſt und in politiſcher Hinſicht ein für Rußland unentbehrliches Land: fürs erſte iſt ſie der Schlüſſel des aſow'ſchen Meeres, und beherrſcht den ganzen Handel von Taganrog, Taman und einem Theile des ſüdlichen Rußlands; fürs zweite ſind ihre Häfen unſchätzbar für uns, in Einem derſelben kann die ganze Flotte des ſchwarzen Meeres ſichere Unterkunft finden. In allen ihren Theilen enthält ſie die Grundlage eines inneren Wohlſtandes. Selbſt in dem nördlichen oder Steppentheile ſind die herrlichen Weiden eine Quelle des Reichthums für uns. Der bergige Theil iſt ſchön, ſeine Landſchaft maleriſch, ſein in jeder Hinſicht fruchtbarer Boden, ſeine Gewäſſer, ſein Holz — es hat auch viel Bauholz — machen es den Einwohnern möglich, ganz ohne fremde Hülfe zu leben. Die Südküſte, dieſes Italien Rußlands, enthält alles, was das Leben angenehm macht; was fehlt alſo noch der Krim? — Menſchen . . . Geſellſchaft. Ich hatte dieß bei meiner Schweſter bemerkt, die auf ihrem ſchönen Landſitze von einer unheilbaren Langeweile gequält zu werden anfing. Die Krim iſt allzu entfernt von der Hauptſtadt, nichts veranlaßt die Reichen, ſich dort niederzulaſſen, die Capitalien folglich dringen nicht in die Halbinſel, Gewerbe, Ackerbau, Wiſſenſchaften, Künſte, dieſe Quellen des innern Ueberfluſſes, des Wohlſtandes und der Aufklärung können ſich nicht entwickeln. Graf Woronzow, der jetzige Gouverneur, hätſchelt die Krim, wie ein geliebtes Kind. Mit ſeinen umfaſſenden Kenntniſſen, ſeinem Streben nach allem Nützlichen und Großen, ſucht er Taurien ſo viel möglich zu beleben, zu verſchönern und zu bereichern. Er hat ihm ein gewiſſes Leben eingehaucht, allein dieß Leben iſt künſtlich. Er errichtet Gebäude und Paläſte, ſeinem Beiſpiele folgen ſeine Freunde, er bereist häufig die Südküſte, iſt beim Volke und, man kann ſagen, bei Jedermann beliebt, weil er ſich mit dem allgemeinen Wohlſtand beſchäftigt, und an jedem Antheil nimmt — aber alles dieß iſt das Wirken eines einzelnen Menſchen. Träte ein anderer an ſeine Stelle, wenn auch mit dem gleichen Eifer und den gleichen Talenten, was nicht ſo leicht iſt, ſo wird doch die Krim, wenn der neue Gouverneur ſie nicht eben ſo leidenſchaftlich liebt, und nicht eben ſo reich iſt, wie Graf Woronzow, ſchon darum in ihre frühere Verödung zurückfallen, wenn ſie auch ihre Schönheiten, ihre maleriſchen Ufer, ihr herrliches Klima und die Quellen ihres Ueberfluſſes nicht verlieren kann. Sebaſtopol bleibt immer ein vortrefflicher, unentbehrlicher Hafen, die Salzſeen werden wie vorher ihre Wagenladungen nach Kleinrußland ſenden, wir wollen auch annehmen, daß Kertſch ein reicher Tranſithafen bleibe, aber die Krim wird veröden, und ihre Belebtheit verlieren! Es iſt ein trüber Gedanke, daß von einem einzigen Manne dieſe ganze Thätigkeit, dieſe ganze Lebensannehmlichkeit auf der Südküſte abhängt. Der Grund davon iſt kein anderer, als die Entfernung vom Mittelpunkte des Reichs, folglich wird man, trotz der Schönheit der hieſigen Landſchaft, trotz des reizenden Klima's, trotz des Reichthums an Früchten und an allen Bedürfniſſen des Lebens, ſtets ein Landgut auf den feuchten, flachen Inſeln der Newa, und ſelbſt in der kalten Umgegend Moskau's vorziehen.

Bereitung des Thees.

Aus Hrn. Bruce's Report on the Manufacture of Tea etc., dem wir ſchon einen Artikel entlehnten, entnehmen wir noch folgende nähere Beſchreibung über die Bereitung des Thees in China ſowohl als in Aſſam.

1. Sammlung der Blätter.

Zu der Zeit, die zum Beginnen der Pflanzung geeignet iſt, wird der Boden mit großer Sorgfalt zugerichtet, doch wahrſcheinlich nach der jeweiligen Einſicht eines jeden einzelnen Bebauers, wie es mit allen andern Pflanzen zum Gebrauche der Menſchen geſchieht. Eine gewiſſe Anzahl Samenkörner, je nach der Kraft des Bodens, und gewöhnlich nicht unter 6 und nicht

Digitized by Google

über 16, werden in ihren Capſeln in ein 4 bis 5 Zoll tiefes Loch in die Erde in gewiſſen Entfernungen von einander gelegt; darauf läßt man ſie wachſen. Einige überlaſſen ſie ganz ſich ſelbſt, andere ſuchen mit großer Sorgfalt alles Unkraut fern zu halten, düngen das Land wohl, und wäſſern es von Zeit zu Zeit. Wenn der Strauch etwa 3 Jahre gewachſen iſt, ſind die Blätter zum Abpflücken tauglich. Dieß geſchieht mit großer Sargfalt, denn jedes Blatt wird einzeln genommen. So können ſie, wenn auch das Verfahren etwas langſam geht, in einem Tage doch 15 Pfund pflücken.

Bei der gemeinen Theepflanze fangt das Sammeln der Blätter ſchon im Frühjahr an, und während des Sommers werden drei verſchiedene Ernten gehalten. In dem erſten Falle hat das Blatt kaum ſeine gehörige Größe erlangt, und iſt noch im Wachſen begriffen, wenn die Ernte beginnt. Aber der Thee wird feiner, je zarter das Blatt iſt, dann beſitzt es das angenehmſte Aroma, den köſtlichſten Geſchmack. Ein weicher, weißer Flaum bedeckt die erſten Blätterchen, welche den Pa-ho gaben, unſer Pekoe, der feinſte Thee, den wir kennen. Bis zum ſechsten Jahre ihres Alters geben die Bäume dieſen Thee. Wenig Tage längeres Wachsthum gibt den ſchwarzen Pekoe. Im Monat Mai werden die Blätter, die ſeit der erſten Ernte gewachſen ſind, abgepflückt, und geben den Soutſchong-(Seaou-tſchoung) — die kleine oder ſparſame Sorte. Sechs Wochen ſpäter wird die dritte Ernte der nachgewachſenen Blätter gehalten, und von dem chineſiſchen Wort Kung-fu, Arbeit oder Mühe bedeutend, entſteht die engliſche Benennung deſſelben Congu. Von dieſem wird ein beſonderer Theil ausgewählt, und heißt Kienpoey — uns iſt er bekannt unter dem engliſchen Namen Campoy. Der gewöhnliche engliſche ſogenannte Boheathee ſollte eigentlich das Product des Bezirks ſeyn, deſſen Namen er trägt; er iſt ein ſchlechtes Product der zuletzt gewachſenen Blätter, und gibt ein Getränk von wenig Kraft und Geſchmack. Der grüne Thee wird auf dieſelbe Art geerntet. Von den zarten Blüthen kommt der Heiſon, und eine ſehr koſtſpielige Art, Lunt-ſing, wird beſonders geſchätzt; ſie heißt Yutſeln „vor dem Regen," während Heiſon „blühender Frühling" heißt. Der Gunpowder (Schießpulver) iſt ein Heiſon, der mit viel Sorgfalt geſammelt und zierlich gerollt wird; er könnte faſt eine Auswahl der zarteren Blätter ſcheinen. Die härteren und gelberen Blätter, die nach dieſer Auswahl übrig bleiben, werden Hyſon-Skin, genannt. Die zuletzt eingebrachte Ernte heißt Twankay, und beſteht in ältern Blättern, auf die bei der Bereitung wenig Sorgfalt gewendet wird.

2. Das Trocknen der Blätter.

Wenn die Blätter eingebracht ſind, bleiben ſie, in großen Bambuskörben, den Strahlen der Sanne ausgeſetzt, und werden nur von Zeit zu Zeit umgeſchüttelt. Nach zwei oder drei Stunden nehmen die Bauern die Körbe in das Haus, und im Laufe einer halben Stunde fängt eine Reihe Manipulationen an, während welcher der Arbeiter eine Stunde lang die Blätter drei oder viermal zwiſchen den Fingern reibt, bis ſie ſo weich wie Leder werden. Wenn dieß geſchehen iſt, ſind ſie fähig die Hitze ertragen zu können, die ſie trocknet und einſchrumpft. Der Wärmegrad richtet ſich nach der Feinheit des Thees, und der ganze Apparat wird mit großer Genauigkeit darnach beſtimmt. Das gewöhnliche Verfahren beſteht darin, ungefähr 2 Pfund Thee in eine heiße Pfanne aus Gußeiſen zu thun, die in einem kleinen, runden Herde feſtgemacht iſt und von einem Stroh- oder Bambusfeuer erhitzt wird. Die Blätter werden raſch mit der bloßen Hand umgerührt, damit ſie nicht anbrennen und alle derſelben Hitze ausgeſetzt werden. Wenn ſie heiß genug geworden ſind, werden ſie in einen dicht geflochtenen Bambuskorb gelegt und aus ihm auf einen Tiſch geſchüttet, wo ſie in zwei oder drei Theile geſondert werden. Ein andrer Theil der Arbeiter rollt ſie in Kugeln mit großer Vorſicht und Langſamkeit, und preßt durch einen beſondern Druck mit der Hand den Saft aus, den ſie noch enthalten mögen. Darauf werden die Blätter wieder in die heißen Pfannen gebracht, wieder mit der bloßen Hand umgewendet, und wenn gehörig heiß, wieder entfernt. Dann werden ſie auf ein Sieb ausgebreitet, wieder gerollt und der Wirkung der Hitze ausgeſetzt, indem jenes auf ein Kohlenfeuer geſetzt wird. In dieſem Stadium iſt große Sorgfalt nöthig, daß der Rauch dem Thee nichts anhabe. Dieſes Verfahren, den Thee dem Feuer auszuſetzen, wird ſehr oft wiederholt, doch von Zeit zu Zeit nachgeſehen, in welchem Zuſtand ſich die Blätter befinden. Wenn ſie zuſammenſchrumpfen und leicht zerbrechen, werden ſie vom Feuer entfernt, abgekühlt, und das Verfahren wieder von vorn angefangen, bis der erfahrene Arbeiter mit dem Zuſtand und Anſehen des Thees zufrieden iſt.

3. Bereitung des ſchwarzen Thees.

Die Blätter dazu ſind die Sontſchong und Pautſchang. Nachdem ſie auf die gewöhnliche Weiſe geſammelt und in der Sonne getrocknet ſind, werden ſie zu vier verſchiedenen Malen geſchlagen und weggelegt, darauf in Körbe gethan, eingepreßt und ein Tuch darüber gebreitet. Wenn die Blätter von der Hitze eine bräunliche Farbe erhalten, verbreiten ſie einen eigenthümlichen Geruch und ſind dann reif für die Pfanne, deren Boden glühend gemacht iſt. Dieſe Pfanne iſt in Mauerwerk, das einem Manne bis zur Bruſt geht, in abſchüſſiger Richtung befeſtigt und bildet einen Winkel von 40°. Da die Pfanne auf einer geneigten Ebene ſteht und hoch aufgemauert iſt, können die Blätter, wenn ſie drinnen umhergeſtoßen werden, nicht hinten aber an den Seiten herausfallen, ſondern kommen nahe an dem Rand dicht bei dem Theebereiter an und faſt in ſeine Hände, daß ſie leicht herausgefegt werden können. Da der Boden der Pfanne durch ein Holzfeuer glühend gemacht worden iſt, ſo ſteckt der Hauptarbeiter ein Tuch vor ſeinen Mund, um das Einathmen des Dampfes zu verhindern. Ihm zur linken Hand ſteht ein Mann mit einem Korb voll hergerichteter Blätter, zu ſeiner Rechten ſind einige andere mit Dallahs oder flachen Körben, um die Blätter aus der Pfanne in Empfang zu nehmen, und ein anderer ſchwenkt die aus der Pfanne geworfenen Blätter im Dollah, damit ſie bald kalt werden. Bei einem vom Chineſen gegebenen Zeichen ergreift die Perſon mit dem Korbe voll präparirter Blätter eine Handvoll derſelben und

Digitized by Google

wirft ſie ſchnell wie der Blitz in die glühende Pfanne. Der Chineſe ſtößt und wendet die kniſternden Blätter eine halbe Minute lang in der Pfanne, wirft ſie dann alle heraus, indem er einige Blätter in die Hand nimmt, und mit ihnen, wie mit einer Bürſte, ſie herausfegt, daß keines zurückbleibt. Der Mann mit dem Dollah fängt ſie auf, während ſeine andere Hand die Blätter aufhebt und fallen läßt, um ſie abzukühlen. Sollte ein Blatt in der Pfanne zufällig zurückbleiben, ſo wird das Tuch, das vor dem Munde hängt, dazu benutzt, es herauszuwerfen. Alles geſchieht mit großer Schnelligkeit. Der Mann, der den Korb mit den Blättern hält, gibt genau Acht, denn kaum iſt das letzte Blatt aus der Pfanne, ſo wirft er eine andere Hand voll hinein, ſo daß derjenige, welcher aus einer kleinen Entfernung zuſieht, glauben kann, er würfe fortdauernd ſeine Blätter hinein, und der andere ſie eben ſo ſchnell wieder heraus.

So wie ein Korb vier Hände voll heißer Blätter aus der Pfanne erhalten hat, wird er fortgetragen, und ein anderer hingeſtellt und ſo fort, bis Alles fertig iſt. Ein praſſelndes Holzfeuer wird unter der Pfanne unterhalten, um ſie glühend zu erhalten, da das Hineinwerfen von kalten Blättern ſehr dazu beiträgt, ſie abzukühlen. Wenn Alles vorüber iſt, wird ſie wohl ausgerieben und gewaſchen. In China werden dieſe Pfannen aus Gußeiſen gemacht, und wenn man nicht ſehr vorſichtig beim Abkühlen zu Werke geht, ſpringen ſie. Um das zu verhindern, ſteht ein Mann dabei, der den Rand der Pfanne inwendig mit einem naſſen Beſen beſtreicht, während ein anderer vorſichtig kaltes Waſſer hineingießt; ſo kühlt ſie ſich in wenig Secunden ab, und iſt für eine andere Theebäckerei fertig. Die Blätter werden gerollt und zuſammengeballt (tatched) wie die andern Theearten, und zwanzig Minuten lang in Trockenkörbe gelegt. Wenn ſie ein wenig trocken ſind, werden Leute angeſtellt, die ſie mit den Händen in kleinen Maſſen zuſammenpreſſen, im Gewicht von 1 bis 1½ Rupien; dann werden ſie in kleine, viereckige Stücke Papier gelegt und zuſammengerollt. Darauf legt man ſie in die trockenen Körbe und läßt ſie bei einem geringen Feuer einige Stunden lang langſam trocknen, bis ſie ganz dürr ſind. Dieſer Thee wird nicht auf dem chineſiſchen Markte verkauft, ſondern meiſt als Gaben für Prieſter oder für hohe Feiertage und Feſte aufbehalten. Man ſagt, es ſoll ein ſehr feiner Thee ſeyn, und es gibt kaum Einen unter Hunderten, der ihn gehörig machen kann. Der Poutſchong-Thee wird auf dieſelbe Weiſe wie der Sytſchi verfertigt, nur mit der Ausnahme, daß er nicht in Kugeln gerollt wird.

(Schluß folgt.)

Chronik der Reiſen.

Reiſe in die Gebirge von Yemen.

(Schluß.)

Geographiſche Notizen.

Ich will nur noch einige geographiſche und phyſiſche Details über dieſes Land geben. In Yemen, wie an der ganzen arabiſchen Küſte des rothen Meeres, findet ſich zwiſchen dem Meere und der Gebirgskette eine Strecke ebenen Landes, das gewöhnlich ſehr niedrig iſt. Ihre Breite iſt verſchieden, und beträgt bisweilen 4 bis 5 Meilen, wie z. B. in Yemen, bisweilen ſtößt das Gebirge ganz ans Meer, aber dieß iſt ſelten der Fall, und ich glaube nur an einigen Stellen der Halbinſel des Sinai und in einem Theile der Küſte zwiſchen Gonfuda und Loheia. Das Terrain dieſer Ebene, welche die Araber Tehama nennen, iſt nicht überall daſſelbe, im Allgemeinen iſt es ſandig, bisweilen beſteht es aus Kalkſtein ſehr neuer Formation, und enthält dann organiſche Körper derſelben Art, wie man ſie noch lebendig im rothen Meere findet. Dieſer Kalkſtein bildet bisweilen ziemlich hohe Hügel, namentlich in der Halbinſel des Sinai, wo beſonders einer in der Nähe von Tor ſich durch ſeine Höhe auszeichnet, an deſſen Fuße die heiße Schwefelquelle liegt, welche unter dem Namen Hammam Muſa, das Bad von Moſes, bekannt iſt. In Yemen iſt die Tehama zum Theil ſandig, zum Theil bebaubar, und ſogar ſehr fruchtbar, wenn es möglich iſt, ſie zu bewäſſern, was die Bewohner dadurch bewerkſtelligen, daß ſie die Bäche, welche vom Gebirge kommen, auf ihre Felder ableiten, welche ſie mit Dämmen umgeben, damit das Waſſer länger auf ihnen ſtehen bleibe. Man baut beſonders Mais, Durra und Indigo, ſelten Weizen, und die Gärten enthalten einige tropiſche Früchte, aber keine europäiſchen. Man findet in der Tehama große Dattelpflanzungen, beſonders an der Seeküſte, und da, wo die Gebirgsbäche, welche in dem Geröll, das den Boden der Ebene bildet, ſich verloren hatten, wieder an der Oberfläche ausbrechen, wenn ſie das Niveau des Meeres erreicht haben. Das Waſſer, das man an dieſen Stellen erhält, wenn man einige Fuß tief gräbt, iſt jedoch nicht trinkbar, da es geſalzen iſt, allein es ſcheint darum den Palmen nicht ſchädlich zu ſeyn. Man findet ſogar zwiſchen Muſhie und Mokka Pflanzungen derſelben, welche reichliche Ernten geben, obgleich ſie in Ebenen wachſen, welche von einer Salzkruſte bedeckt ſind, die dick genug iſt, um als Küchenſalz geſammelt zu werden. Forskal hatte ſchon bemerkt und ich muß es beſtätigen, daß die Dattelpalme in Yemen von einer Art von Ameiſe angegriffen wird, welche ſie zerſtören würde, wenn die Einwohner nicht alle Jahre aus den Gebirgen Holzſtücke bringen würden, welche eine andere Ameiſenart enthalten, die jene vertilgt. Man bindet ein ſolches Stück Holz an den Gipfel jeder Palme, und dieß iſt hinreichend, ſie von den Ameiſen zu reinigen, welche ſie zerſtören.

Die natürliche Vegetation der Tehama in Yemen ſcheint mir einen ganz afrikaniſchen Charakter zu haben. Die Wälder beſtehen nur aus verſchiedenen Arten von Mimoſen, und ich habe eine Menge Pflanzen dort wieder gefunden, die ich in Sennaar beobachtet hatte.* In den niedrigen Strecken am Meeresufer wachſen Salzpflanzen, deren ſich die Einwohner zur Bereitung von Soda bedienen.

Die Gebirge von Yemen bilden eine mit dem Ufer parallel laufende Kette von verſchiedener Höhe. Der höchſte Berg, den man vom Meere aus ſieht, iſt der Rema in der Nähe von Beit al Fakih; es fällt zwar kein Schnee auf ihm, aber es gefriert ſtark im Winter. Daſſelbe findet auf dem Gebirge Saber ſtatt, das höher als der Rema zu ſeyn ſcheint, aber von der Küſte aus nicht ſichtbar iſt, weil der Berg Habeſchi ihn verdeckt, obgleich er niedriger iſt. Ich hatte keine Inſtrumente, um die Höhe dieſer Gebirge zu meſſen, ſie müſſen aber höher ſeyn, als der Berg Sinai, welcher nach Rüppell 8000 Fuß hoch iſt. Die Thäler dieſer Gebirge ſind ſehr unregelmäßig, und die Winkel derſelben entſprechen ſich nicht, im Allgemeinen ſind ſie tief eingeſchnitten und

ſehr ſteil. Sie laufen nicht in einer gemeinſchaftlichen Richtung, wie es ſich nach der plutoniſchen Art des Terrains erwarten läßt. Ich habe nirgends einen offenbaren Krater getroffen, allein eine Inſel am Eingange des rothen Meeres, welche Dſchebel Tar heißt, iſt nichts als ein Vulcan, der noch vor einigen Jahren einen Reſt von Leben zeigte, und der gegenwärtig dem Paſcha zur Schwefelmine dient; eben ſo iſt die Inſel Perim in der Meerenge vulcaniſch, wie ich mich nach Mineralien überzeugt habe, welche Engländer von dort brachten, und endlich iſt unzweifelhaft, daß ein Vulcan in der Nähe von Medina nach dem Tode von Mohammed einen Ausbruch machte und die Stadt zu zerſtören drohte; er iſt jetzt ausgeſtorben.

Die Thäler ſind im Allgemeinen durch kleine Flüſſe bewäſſert, welche ſich bei ihrem Austritt in die Ebene verlieren, außer in der Regenzeit, wo ihre größere Waſſermaſſe ihnen bisweilen erlaubt, das Ufer zu erreichen. Dieſer Mangel an fließendem Waſſer iſt allgemein in der ganzen Tehama, und die einzigen Bäche, welche ſich ins Meer ergießen, finden ſich in der Halbinſel des Sinai, nämlich der, welcher das Bad von Moſes bildet, und der viel beträchtlichere und heißere, welcher vom Gipfel des Ras el Hammam kommt, und das Bad des Pharao genannt wird.

Oeſtlich von den Gebirgen liegt eine große Ebene, welche aber bedeutend höher ſeyn muß, als die Meeresfläche, da mich Leute aus dem Lande Dſchaf verſichert haben, daß man bei ihnen nur Weizen und Gerſte baue, weil das Klima für die Durra (Sorgho) zu kalt ſey.

Das Klima der Gebirge iſt ſo verſchieden von dem der Ebenen, als ihre Natur. Ohne von der kühlern Temperatur zu reden, welche das Reſultat ihrer Höhe iſt, tritt die Regenzeit zu einer andern Zeit ein, als in der Ebene. In dem Theile der Gebirge, der unter den Tropen liegt, d. h. von Dſchedda ſüdlich, regnet es vom Mai oder Julius bis in October, wie in allen tropiſchen Ländern; nur ſind dieſe Regen bei weitem weniger waſſerreich, als in ähnlich gelegenen Gegenden von Amerika und Afrika, und bleiben ſogar oft ganz aus. Dieſe Sommermonate ſind dagegen an der Küſte vollkommen trocken, und die Regen fangen erſt im December an, während welcher Zeit die Gebirge ganz wolkenlos bleiben, was vielleicht der Grund iſt, warum auf ihnen nie Schnee fällt. Doch behauptet Niebuhr, daß es bisweilen im Frühjahre in den Gebirgen regne. Uebrigens ſind die Regen in Yemen ſtärker und ſicherer, als im nördlichen Theile des rothen Meeres, wo ſie oft Jahre lang ausbleiben, wie ich auf meinen verſchiedenen Reiſen im Sinai erfahren habe.

Die Hitze iſt ſehr ſtark an der Küſte, beſonders in Mokka, wo während der heißen Monate Windſtille herrſcht, dagegen iſt die Temperatur an der Küſte des Hedſchaz nicht ſo drückend, als man nach der Natur des Terrains vermuthen ſollte, dieß kommt von der Heftigkeit des Nordwindes her, welcher den ganzen Sommer hindurch weht. Die Hitze wird nur während augenblicklicher Windſtille ſtark, und auch dann habe ich ſie nie höher als 30 Grad im Schatten gefunden. Die herrſchenden Winde folgen der Direction des rothen Meeres, d. h. ſie ſind entweder nordweſtlich oder ſüdöſtlich, [illegible] …men ſie direct von Arabien oder von Afrika. Von Mai bis October weht ein heftiger Nordweſtwind, beſonders an dem Theile der Küſte, der zwiſchen Suez und Ras Mohammed liegt. Von dieſem Vorgebirge an und an der ganzen Küſte des Golfes von Akaba hinauf herrſcht ein heftiger Nordoſtwind, den die Araber Nilk nennen. Er weht beſonders von Mitternacht bis 10 — 11 Uhr Morgens, wo er ſich gewöhnlich etwas legt. Er iſt den arabiſchen Booten ſehr gefährlich, und oft heftig genug, um europäiſchen Schiffen die Schifffahrt im elamitiſchen Meerbuſen zu erſchweren. Es gelang den Engländern, welche beauftragt waren, die Karte des rothen Meeres aufzunehmen, erſt nachdem ſie es ſchon einmal aufgegeben hatten, das nördliche Ende des Meerbuſens zu erreichen.

Anfangs October tritt eine Windſtille ein, und dann beginnt im ganzen rothen Meere ein heftiger Südoſtwind, welcher beſonders in dem ſüdlichen Theile mit großer Regelmäßigkeit und Stärke weht, und bis in den Mai oder April dauert. Im nördlichen Theile des Meeres wird er bisweilen durch Windſtillen, und bisweilen ſogar durch heftige Windſtöße von Nordweſten unterbrochen.

Ich könnte dieſen Bemerkungen manche andere beiſetzen, bei denen ich aber nur wiederholen würde, was Niebuhr, von deſſen Genauigkeit ich Zeugniß ablegen kann, ſchon beobachtet hatte. Ich will daher nur Eine Beobachtung über die Menſchenrace der arabiſchen Küſte machen, welche er, ſo viel ich weiß, nicht ausgeſprochen hat. Die ganze Bevölkerung der Tehama ſcheint im höchſten Grade mit afrikaniſchem Blute, wie Abyſſiniern, Somalis oder Berbern, gemiſcht zu ſeyn. Dieſe Miſchung zeigt ſich nicht nur in den Zügen, ſondern auch in der Sprache, denn das Arabiſche der Küſte iſt ſo mit fremden Wörtern gemiſcht, daß es den übrigen Arabern unverſtändlich iſt. Dieß iſt nicht der Fall in dem Gebirge, wo die Bevölkerung vollkommen weiß und von großer Schönheit iſt. Die der Frauen iſt auffallend, und es iſt leicht ſich davon zu überzeugen, da ſie gegen die Gewohnheit mohammedaniſcher Länder unverſchleiert ausgehen. Ihre Züge und Farbe ſind faſt italieniſch, ihre Haare ſind lang, ihre Augen groß und offen, und ihre Naſe ganz römiſch. Die ganze Phyſiognomie der Gebirgsſtämme in Yemen unterſcheidet ſich auffallend von der des Reſtes der Araber, und gibt einen Beweis für die Wahrheit der Traditionen, welche ſich in der Bibel und noch im Volke über die Verſchiedenheit der arabiſchen Racen finden, und nach denen die Yemeniten von Yaktan, die übrigen Araber von Ismael, Sohn von Abraham und ſeiner (vielleicht ſchwarzen) Sklavin Hagar, abſtammen. Die Ueberlegenheit der phyſiſchen Form der Yemeniten ſtimmt auch mit dem höhern Grade von Civiliſation überein, welche ſie erreicht haben, denn ſie haben von jeher in regelmäßiger bürgerlicher Geſellſchaft gelebt, Ackerbau getrieben, feſte Wohnungen gehabt, und ein Reich gegründet, deſſen Dauer nur der des chineſiſchen nachgibt, während die übrigen Araber ihre nomadiſchen Sitten und den Widerwillen beibehalten haben, den der Wilde gegen Alles fühlt, was ſeiner unbeſchränkten Freiheit Eintrag thun könnte.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 7** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Thomas Moore.** (Fortſetzung.) — **Babel.** (Schluß.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 20.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

20 Januar 1840.

Die Landenge von Suez

Zwei Landengen beſchäftigen gegenwärtig die mercantiliſche und politiſche Welt, die von Panama und die von Suez, und es iſt kein Zweifel, daß wenn je an einem dieſer beiden Orte eine Durchſtechung des Iſthmus vermittelſt eines Canals zu Stande kommt, der Welthandel ſo wie das Schickſal ganzer Länder zum Theil eine andere Richtung nimmt. Aber abgeſehen von den phyſiſchen Schwierigkeiten, welche einem ſolchen Unternehmen immer entgegenſtehen, iſt der ſchwache oder ungewiſſe Zuſtand der Herrſchaft in den beiden hier in Frage kommenden Ländern vorerſt ein mächtiges Hinderniß. Weder die Regierung von Centralamerika, noch Mehemed Ali ſind reich und mächtig genug, um einen ſo ungeheuren Plan auszuführen, und welcher fremde Capitaliſt wird geneigt ſeyn, auf die ſchwankende Zuſage einer unmächtigen, einer von Feinden bedrohten oder einer habſüchtigen und deſpotiſchen Regierung ſo ungeheure Summen zu wagen. Wenn indeß die phyſiſche Möglichkeit vorhanden iſt, ſo wird man früher oder ſpäter noch das Unternehmen beginnen, und es fragt ſich nur, ob die Veranlaſſung wichtig und dringend genug iſt. Wenn nicht Alles trügt, wird der Verſuch zuerſt mit der Landenge von Suez gemacht werden, da die Ausſicht auf Krieg in Aſien und die bedrohte Stellung der Engländer in Indien den kurzen Weg über Aegypten ihnen ſeit wenigen Jahren zu einer unabweisbaren Nothwendigkeit gemacht haben.

Bekanntlich hat ſchon Necho im ſiebenten Jahrhundert vor Chriſto eine Verbindung zwiſchen dem Nil und dem rothen Meere hergeſtellt, doch ſcheint dieſer Canal, der von dem peluſiſchen Arm des Nils ausging, mehr nur zur Bewäſſerung des Landes als zur Verbindung beider Meere gedient zu haben. Seine Länge von einem Meer zum andern muß 36 bis 40 geographiſche Meilen betragen haben, da er ſeiner Form nach zwei Seiten eines Dreiecks bildete, von denen die eine bei dem jetzigen Baalbec an den Nil ſtieß, der ſein Gewäſſer ſomit auf der einen Seite ins Mittelmeer, auf der andern ins rothe Meer ergoß. In ſpäterer Zeit wurde dieſer Canal eben ſo wie alle andern vernachläſſigt,*) füllte ſich nach und nach völlig an, ſo daß man jetzt nur noch wenige Spuren davon ſieht, und das Land, das einſt dadurch befruchtet wurde, jetzt gänzlich wüſte daliegt. Gegenwärtig würde ein ſolcher Canal, da er nur den Zweck hätte, eine Verbindung zwiſchen dem Mittelmeere und dem rothen Meer herzuſtellen, natürlich viel kürzer werden und wahrſcheinlich nur die Hälfte betragen: er müßte nämlich bei dem alten Peluſium, deſſen Hafen jetzt gleichfalls vollgeſchlämmt iſt und gereinigt werden müßte, beginnen, durch die in jener Richtung ſich fortziehende, auf den Karten angegebene Kette von Seen fortlaufen und in den alten Canal Nechos einmünden. Ein Engländer war mit der Berechnung der Koſten gleich bei der Hand und meinte, der neue Canal würde nach einem groben Ueberſchlage drei Millionen Pfund koſten und könnte in dritthalb bis drei Jahren fertig werden.

Fürs erſte iſt dieß ein leeres Project, das wohl nichts mehr und nichts weniger ausdrückt, als den Wunſch, eine ſolche Verbindung hergeſtellt zu ſehen; denn ehe nicht die orientaliſchen Wirren definitiv beigelegt ſind, und ein Dauer verſprechender Zuſtand eingetreten iſt, iſt an die Ausführung eines ſolchen Plans nicht zu denken. Inzwiſchen ſucht Mehemed Ali, wohl nicht ohne politiſche Rückſichten, die Fortſchaffung von Reiſenden und Waaren auf dem Nil und von dieſem durch die Wüſte möglichſt zu befördern, und auch die neueſten Nachrichten ſind hierüber ſeines Lobes voll, wiewohl die feindſelige Geſinnung der engliſchen Regierung ihm kein Geheimniß ſeyn kann. Mehemed Ali, bekanntlich früher ſelbſt Kaufmann, und auch jetzt noch mit Handelsgeſchäften ſo gut wie mit Staatsgeſchäften vertraut, kann auch über die Gründe der ungünſtigen Stimmung Englands gegen ihn nicht im Zweifel ſeyn. Die politiſchen Gründe der Abneigung würden nicht ſo ſtark gegen ihn ſprechen, wenn nicht die Krämereiferſucht dazwiſchen käme. England muß, wie oben bemerkt, den freien Durchgang durch Aegypten haben, um nöthigenfalls in Zeit von zwei Monaten

*) Doch erſt unter arabiſcher, vielleicht ſogar erſt unter mamelukiſcher Herrſchaft, denn nicht nur einige römiſche Kaiſer ließen noch dieſen Canal reinigen, ſondern auch Amru, der bekannte Feldherr Omars, that daſſelbe.

Digitized by Google

Truppen nach Indien bringen zu können, und dieß Zugeſtändniß würde auch Mehemed Ali machen, wenn ihm England überhaupt ſeine politiſche Stellung ſichern wollte; wenigſtens würden einer Vereinbarung über dieſen Punkt keine unüberwindlichen Schwierigkeiten entgegenſtehen. Aber das ganze Verhältniß, in welchem Mehemed Ali zu England ſteht, wird durch den Handelsneid verbittert, und ſo hat letzteres ſeit Jahren an dem Sturze Mehemed Ali's gearbeitet, ohne bis jetzt ſeinen Zweck erreichen zu können; weßhalb dieſer Zweck nicht erreicht worden, dieß auseinander zu ſetzen, würde uns hier zu weit führen, und wir wollen uns auf einige allgemeine Handelsverhältniſſe beſchränken.

Um dieſe richtig aufzufaſſen, darf man nur einen Blick zurückwerfen auf die Zeit, wo der Handel, den einſt die Venetianer mit den Waaren Indiens und Arabiens über das rothe Meer trieben, durch die Fahrt ums Cap der guten Hoffnung ſich zu ändern anfing. Die Venetianer ſchloſſen damals ſogleich mit den ägyptiſchen Sultanen einen Bund, ſchickten, da es dieſen an Schiffen im rothen Meere fehlte, Schiffsbauholz und das ganze zum Schiffsbau nöthige Material nach Alexandrien, von wo es auf dem Nil nach Cairo, und von da auf Kamelen nach Suez gebracht wurde. Sobald die Schiffe gebaut waren, begann der Krieg gegen die Portugieſen, welche nicht nur dem ägyptiſch-venetianiſchen Handel durch ihren eigenen Abbruch gethan hatten, indem ſie die oſtindiſchen Waaren ums Cap nach Europa führten, ſondern durch ihre Gewaltthätigkeiten gegen die Araber und Hindus auch denjenigen Handel hinderten, welchen die Araber immer noch hätten treiben können. Geraume Zeit hindurch dauerte dieſer Kampf, bis endlich Albuquerque ſich entſchloß, die neuangelegten Werften bei Suez zu zerſtören. Dieß gelang zwar nicht, aber die Portugieſen nahmen unter Triſtan d'Acunha die Inſel Socotra, wie ſich die Engländer derſelben vor einigen Jahren bemächtigten,*) und Albuquerque machte einen, wiewohl unglücklichen Angriff auf Aden. Die wenige Jahre darauf erfolgte Eroberung Aegyptens durch die Türken machte dieſem hinſchleichenden Krieg, aber auch dem Handel mit oſtindiſchen Waaren über Aegypten ein Ende, und dieſes Land verſank mehr und mehr in Armuth und Rohheit.

Jetzt findet eine umgekehrte Wendung der Dinge ſtatt. Die Engländer ſind es jetzt, welche, durch politiſche Gründe genöthigt, die Verbindung über Aegypten wieder herſtellen wollen (obgleich ſie eventuell den engliſchen Handel zerſtören muß), allein hier ſtoßen ſie auf Mehemed Ali, der ſich mit Macht rüſtet, das alte Reich der Fatimiden und Mamelukenſultane wieder herzuſtellen, und ein zu ſcharfſichtiger Mann iſt, um nicht einzuſehen, daß nur eine Wiederbelebung des alten arabiſchen Handels ſeiner Macht eine ſichere Grundlage geben könne; und wenn er gleich den groben Irrthum beging, dieſen Handel für ſich monopoliſiren zu wollen, ſo iſt es doch nicht minder wahr, daß politiſche und commercielle Intereſſen bei ihm ſtets Hand in Hand gingen. Seit er in Folge des Kampfs gegen die Wahabiten in Arabien ſich der wichtigſten Punkte, namentlich Dſchiddahs am Oſtufer des rothen Meers bemächtigte, wodurch er den ganzen Handel der Mekkapilger, deren jährlich etwa 70,000 durch Dſchiddah kommen, unter ſeinen Einfluß brachte, hat er einen Schritt um den andern gethan, um ſich einen unermeßlichen Handel zu ſichern. Die Beſetzung des Hafens von Loheiah und Mokka hat ihm ein Monopol für all den Kaffee und all die Producte Afrika's und Arabiens gegeben, welche nach dieſen Städten gebracht werden. Durch die Beſetzung der kleinen, aber höchſt wichtigen Inſel Maſſanah und der gegenüber liegenden Küſte hat er den ganzen abyſſiniſchen Handel auf dieſer Seite in ſeiner Gewalt. Damit hängen denn auch ſeine Eroberungen am mittlern und obern Nillauf zuſammen. In den Jahren 1820 bis 1824 fielen Kenus, Schendi, Halfay, Sennaar, Kordoſan, Darfur, kurz alles Land am Nil aufwärts bis an die abyſſiniſchen Gebirge hin in ſeine Gewalt, und damit auch der ganze Karawanenhandel, der aus dem Sudan oſtwärts nach dem rothen Meere geht. Er hat recht eigentlich von 24° bis 12° n. B. ein neues Reich, Nigritien, gebildet, und will dort, fünf Stunden von Faſankor, eine neue Stadt gründen, die ſeinen Namen tragen ſoll. Dieſes neue Reich beſitzt Gummi, Elfenbein und Goldſtaub in Menge, und kann als Stützpunkt dienen, wenn Mehemed Ali ſeinen lang gehegten Plan, Abyſſinien anzugreifen, ernſtlich ins Werk ſetzen will. Während ſo ſeine Eroberungen im Innern Afrika's fortſchreiten, iſt er auch in Arabien nicht ſtill geſtanden; er iſt von Derrajeh, der Wahabitenhauptſtadt aus, die er ſeit dem J. 1818 beſetzt hielt, oſtwärts bis an den perſiſchen Meerbuſen vorgedrungen, hat El Katif beſetzt, rückt ſüdwärts gegen das Gebiet des Imam von Maſcat, nordwärts gegen Baſſorah vor, und kann, ſobald ihm beliebt, dieſe letztere Stadt beſetzen und dadurch den Handel des Euphrats und den größten Theil des Handels im perſiſchen Golf überhaupt den Engländern entreißen.

Jeder Schritt, welchen Mehemed Ali in dieſen Ländern thut, iſt ein neuer Zunder des Haſſes und der Abneigung für England. Schon im perſiſchen Golf fühlt es die Nähe Mehemed Ali's auf eine empfindliche Weiſe: mit wenigen Ausnahmen ſind beide Ufer desſelben von Arabern bewohnt, die alſo in Sprache, und da ſie Sunniten ſind, auch in religiöſem Glauben ſich von den Perſern unterſcheiden, ſie bitter haſſen, und leicht für Mehemed Ali gegen die gleichfalls gehaßten und gefürchteten Engländer ſich erklären können. Der Handel zwiſchen Baſſorah, Buſchir und Indien iſt ganz in engliſchen Händen, und jede Kriegsoperation könnte ihn nur ſtören, und die arabiſchen Seeräuber, die Dſchowasmis, wieder hervorlocken, die im Anfang dieſes Jahrhunderts nicht bloß den perſiſchen Golf, ſondern ſelbſt die Weſtküſte Indiens, die Südküſte Arabiens und das rothe Meer in Schrecken ſetzten, ſo daß die Engländer im Jahre 1809 zweimal einen Kriegszug gegen ſie unternehmen mußten. Im perſiſchen Meerbuſen geht noch übrigens Mehemed Ali gewiſſermaßen angreifend gegen die Engländer zu Werke, im arabiſchen hindert er ſie wenigſtens an der Ausbreitung ihrer Handelsmacht. Sie wiſſen recht gut,

*) Beide, Portugieſen und Engländer, gaben ſie bald wieder auf, denn nicht nur ſind die Uferſtriche ungeſund, ſondern die Inſel hat auch keinen Hafen, und die Schiffe, die aus dem rothen Meere kommen, legen nie dort an.

daß das rothe Meer reich iſt an Perlen und Perlmuſcheln, an Schildkrötenſchalen, Schwämmen, Korallen und Fiſchen aller Art, und daß die angränzenden Länder zu einem ausgebreiteten Handel Veranlaſſung geben. Wir theilen in dieſer Beziehung eine Stelle mit, die durch ihre ungemeine Naivetät eben ſo ausgezeichnet iſt, als durch die klare Einſicht in das was ſie erſtreben. Das United Service Journal vom Nov. vor. Jahrs enthält in einem Aufſatze, der „Mehemed Ali und Aegypten“ überſchrieben iſt, Folgendes: „die Eroberung und dauernde Beſetzung von Aden ſichert uns die Einfahrt ins rothe Meer bei Bab el Mandeb, aber zu unſerer weitern Sicherheit in dieſem Striche iſt es unumgänglich nothwendig, daß wir Mokka und Dſchiddah beſitzen, die zwei wichtigſten Häfen auf der arabiſchen Seite des rothen Meeres, ferner Maſſauah, den Schlüſſel zu Abyſſinien und das große Depot für das nordöſtliche Afrika, ſo wie endlich Zeila, das Aden faſt gegenüber auf der Oſtküſte von Afrika liegt. Zeila iſt ein Ort, wo ein bedeutender Handel mit Myrrhen und andern Gummiarten, Straußenfedern, Elfenbein und andern werthvollen Waaren getrieben wird. Das umliegende Land iſt reich an Vieh, und man führt von dort jährlich 10 bis 12,000 Hörner und Häute aus. Durch die Beſitznahme dieſer verſchiedenen Häfen würden wir uns nicht nur die Producte Arabiens, Abyſſiniens und des öſtlichen Afrika ſichern, ſondern uns auch neue große Märkte zum Abſatz unſrer eigenen Waaren eröffnen, Märkte, die jetzt Mehemed Ali für ſeine eigenen werthloſen Manufacturerzeugniſſe monopoliſirt hat.“ Hier ſteht, wie man ſieht, der Krämergeiſt Mehemed Ali's und Englands ſich ſchroff und unverſchleiert gegenüber. Ob dieſer Krämergeiſt der immer dringendern politiſchen Rückſicht weicht, und die Engländer endlich dahin bringt, ſich Mehemed Ali's gegen Rußland zu bedienen, iſt eine Frage, welche die nächſte Zukunft löſen muß, und die uns hier nur in ſo weit berührt, als von ihrer Löſung es abhängt, ob die Engländer ſich aller der Handels- und politiſchen Vortheile, welche das rothe Meer ihnen bietet, mit Gewalt zu bemächtigen ſuchen, und alſo ob England oder Mehemed Ali die Ehre und den Vortheil genießen werden, den Handel übers rothe Meer herzuſtellen.

(Schluß folgt.)

Bereitung des Thees.

(Schluß.)

4. Bereitung grünen Thees aus ſchwarzem.

Das Aufhören der Theeabgaben in den Vereinigten Staaten veranlaßte in den Jahren 1832 und 1833 eine Nachfrage nach grünem Thee in Canton, dem durch die Sendungen aus den Provinzen kein Genüge geleiſtet werden konnte. Die Amerikaner aber mußten in der günſtigen Jahreszeit mit Ladungen von grünem Thee abſegeln; ſie waren entſchloſſen, grünen Thee zu bekommen, und die Chineſen waren entſchloſſen, ſie damit zu verſehen. Manche Gerüchte kamen in Umlauf, daß grüner Thee aus alten, ſchwarzen Blättern gemacht würde, und Hr. Davis wurde begierig, ſich davon zu überzeugen. Mit einiger Schwierigkeit überredete er einen Hong-Kaufmann, ihn in Begleitung eines der Aufſeher an den Ort hinzuführen, wo die Operation vor ſich ging. Nachdem ſie das andere Ufer des Fluſſes erreicht hatten, und in eines der Laboratorien eingetreten waren, wo Heiſon nachgemacht wurde, waren ſie Zeugen einer ſeltſamen Scene. Zuerſt wurden große Maſſen ſchwarzen Thee's, die in Folge der Ueberſchwemmung vom vorigen Herbſte Schaden gelitten hatten, in Körben mit Siebböden getrocknet, die über Pfannen mit Kohlenfeuer ſtanden. Die getrockneten Blätter wurden dann in Portionen von je einigen Pfunden in eine große Anzahl gußeiſerner Pfannen gebracht, die, in Tſchunam oder Mörtel über großen Oefen eingeſetzt waren. Bei jeder Pfanne ſtand ein Arbeiter, der mit ſeiner Hand den Thee ſchnell umrührete, und vorher eine kleine Quantität Kurkumei pulveriſirt, hinzugethan hatte, das natürlich den Blättern eine gelbliche oder orange Farbe gab; doch noch mußten ſie grün werden. In dieſer Abſicht wurden einige Stücke feiner Blaufarbe nebſt einer pulveriſirten weißen Subſtanz herbeigebracht, die, nach dem Namen, den ihnen die Arbeitsleute gaben und nach ihrem Anſehen, ſogleich als preußiſch Blau und Gyps erkannt wurden. Dieſe wurden mit einem kleinen Stößel fein zerſtampft und in einander gemiſcht, ſo daß die dunkelblaue Farbe zu einem hellen Blau wurde, und davon ein kleiner Theelöffel voll den gelblichen Blättern beigemiſcht; dieſe wurden ſtark, wie zuvor, über dem Feuer geſchüttelt, bis der Thee die ſchöne Farbe und faſt denſelben Geruch wie der Heiſon angenommen hatte.

Um jede Möglichkeit eines Irrthums in Bezug auf die angewandten Subſtanzen zu vermeiden, nahm man Proben von ihnen, ſo wie von den Blättern in den verſchiedenen Stadien ihrer Bearbeitung von dem Orte mit. Der Thee wurde dann in kleinen Maſſen auf breiten, flachen Körben einer Anzahl Frauen und Kinder übergeben, die ſorgfältig die Stengel und nicht zuſammengeſchrumpften Blätter herausnahmen, und als dieß geſchehen, ging er durch Siebe von verſchiedener Feinheit. Die erſte Sorte wurde für Heiſon Skin, die letzte unter dem Namen Young Heiſon verkauft.

Die Engländer auf Reiſen.

2. In Frankreich.

(Aus dem Metropolitan.)

Unſere Auswanderungen, unſere freiwillige oder gezwungene Naturaliſirung auf fremdem Boden ſchreibt ſich weder aus der jetzigen Zeit, noch aus dem charakteriſtiſchen Amalgama her, welches durch die politiſchen Verträge der Jahre 1814 und 1815 zwiſchen Frankreich und England ſtattfand. In viel frühern Zeiten ſchon treffen wir dieſe Wanderluſt, und unſere älteſte Nationalliteratur bietet uns die glaubwürdigſten Belege. Im Hudibras ruft Ralpho dem Richter, ſeinem Herrn, zu: „Haben wir denn Luft in den Knochen wie die Vögel, Floßfedern wie die Fiſche, um immerwährend zu flattern und zu ſegeln?“ Dieſe Satyre hat ſich durch die Tradition auf eine drollige Weiſe als eine Art von Stempel der Engländer fortgepflanzt, und wirklich muß

man geſtehen, daß ſie heute nicht weniger treffend iſt, als zur Zeit Karls II. Wirklich war die Tollheit, die Anſteckung der Reiſewuth nie zu dieſem Grade bei uns gediehen, wie jetzt, und die Statiſtik beweist, daß die Zahl der Touriſten, der „fremden Eingebornen,“ von Jahr zu Jahr zunimmt. Es ſind nicht mehr flüchtige Haufen aus dem Bürgerſtande, die ſich von dem heimathlichen Boden losreißen, um ſich allmählich den Sitten und Gebräuchen fremder Nationen anzuſchließen, die Luſt greift unmerklich immer weiter, und erfaßt ſelbſt diejenigen, denen ihre Geburt und ihr Vermögen die erſten Stellen des Staatsdienſtes und der Geſellſchaft anwies. Wenn dieſe Auswanderungen, die vielleicht nichts Geringeres bezwecken, als in kurzer Zeit das Centrum unſeres Luxus und unſerer Bildung dem Auslande zuzuführen, ſo fort gehen, ſo dürften ſie wohl über kurz oder lang die Aufmerkſamkeit der Staatsökonomen auf ſich ziehen, und der Gegenſtand der genaueſten und ſorgſamſten Unterſuchungen werden. Man begreift leicht, daß Frankreich immer der Hauptpunkt war, wo die wanderungsluſtigen Engländer ihre erſten und meiſten Ausflüge hin richteten. — Nachbarſchaft, Rivalität ſelbſt begünſtigten dieſen Austauſch, die Gleichförmigkeit der Bedürfniſſe, Moden und Gebräuche, die Gewalt der Gewohnheit, mußte bei faſt gleicher Bildung zuerſt dieſen Geſchmack erzeugen, der ſich durch die Zeit zu bleibender Sitte ausbildete. Wir ſind wohl nicht mehr in den Zeiten, wo Addiſon und Sir Richard Steele ihren jungen Landsleuten vorwarfen, daß ſie bloß darum nach Frankreich gingen, um bei dem berühmten Marcel Tanzunterricht zu nehmen, aber wenn ſich auch die Urſachen geändert haben, ſo haben ſich die Ausflüge in dieſem Jahrhundert doch nicht gegen die des vorigen Jahrhunderts vermindert. Es gibt wohl nur wenig franzöſiſche Provinzen, die nicht in den letzten fünfzehn oder zwanzig Jahren nach allen Richtungen von unſern Touriſten wären durchzogen worden. Die unbedeutendſten Stellen wurden ſo genau von uns durchſucht, daß die meiſten unſerer Reiſenden den Franzoſen ſelbſt als Wegführer in ihrem eigenen Lande dienen könnten. Denn es iſt bekannt, wie ſehr dieſe, unſere Nachbarn, bei ihren Reiſen die Gewohnheit haben, die Unterſuchung ihres eigenen Landes gänzlich zu unterlaſſen, und es gehörte unter die Dinge, über die Walter Scott am meiſten in Paris erſtaunt war, daß er vergeblich von mehreren gebildeten und unterrichteten Franzoſen genaue Nachrichten über die Stadt Péronne zu erhalten ſuchte. „Péronne nicht einmal zu kennen!“ ſchrieb er höchſt aufgebracht an ſeinen Schwiegerſohn. Wo in Frankreich nur irgend eine Seltenheit genannt wird, ſey ſie durch die Kunſt, das Alterthum, die Natur oder die Induſtrie hervorgebracht, ſey ſie im Süden unter den reichen Ueberreſten römiſcher Bauwerke, oder in den nebligen Gegenden der maleriſchen Bretagne, in den mehr glänzenden als heilſamen Bädern der Pyrenäen, in den Wäldern, den Flüſſen, auf den Dämmen und Teichen, überall iſt man ſicher, die Engländer immer wieder zu finden, mit derſelben Hartnäckigkeit, die jetzt ihre Schwärme in den Gaſthöfen und auf den Landſtraßen wirklich langweilig machen. Sehr zu bemerken iſt jedoch, wie in Frankreich unſere Gewohnheiten, Handlungen und Benehmen ſich ändern, und auf mehr als einem Punkte von dem urſprünglichen Nationaltypus abweichen. Vielleicht unterliegen wir dabei der Einwirkung eines Landes, das, wenn auch jetzt homogen, doch immer noch in ſeiner ſcheinbaren Einheit die unauslöſchlichen Zeichen ſeines mannichfaltigen Urſprunges trägt.

Die verſchiedenen Racen in Frankreich, welche einer unſerer Landsleute in Gälen, Kymren und Iberer eintheilt, pflanzen ſich in den Engländern fort, die je nach Wahl oder Zufall ſich in den verſchiedenen Punkten des franzöſiſchen Gebietes niedergelaſſen. Es iſt unläugbar, daß der Engländer im Süden demjenigen durchaus nicht gleicht, der den Norden oder Weſten zu ſeinem Aufenthalte erwählte. Es iſt ergötzlich, die oft plötzlichen Modificationen einiger unſerer Landsleute zu betrachten, wenn ſie mit den alten Urtypen in Berührung kommen, von denen die jetzigen Franzoſen ſelbſt nur Abarten ſind. So will man z. B. bei den Engländern, die das Elſaß bewohnen, eine Art von phrenologiſcher Aehnlichkeit mit den Germanen entdecken, die den Nordoſt von Frankreich bewohnten: die hohe Stirne, den wohlgeformten kühnen Mund und dieſe Miſchung offener Redlichkeit mit kriegeriſchem Feuer. Die Engländer in Burgund und der Dauphiné erinnern vielfältig an die Gälen mit ihrer angebornen guten Laune, ihrer Sorgloſigkeit und ihrem beißenden Witz, durch welchen ſich mehrere ihrer Schriftſteller, Sterne, Rabelais, Congréve u. ſ. w., berühmt machten. Der Engländer des Nordens endlich, der ſich vorzugsweiſe zum Bretagner oder Normannen naturaliſirt hat, nähert ſich mehr dem entarteten Nationaltypus: an die Stelle der Lebhaftigkeit tritt bei ihnen Kaltblütigkeit, an die Stelle der Geſelligkeit feſtgehaltene Anſichten und eine hohe Meinung von ſich ſelbſt, kurz ſie tragen alle Zeichen der Kymri-Race: mattblondes, ſtruppiges Haar, ein langes, ſpitzes Kinn, ſpitze flaumige Ohren, lauter Zeichen der vollſtändigſten Selbſtſucht und eines bis aufs Aeußerſte getriebenen Eigenſinnes. Doch müſſen wir unparteiiſch erklären, daß die engliſchen Kymres weit ſeltener ſich in Frankreich niederlaſſen als in Italien, der Schweiz, Belgien und andern Ländern. Es möchte ſich vielleicht aus dieſen verſchiedenen Beobachtungen über die Menſchenracen im Allgemeinen der Schluß ziehen laſſen, daß die Völker einſt beſtimmt ſind, ſich nach der Aehnlichkeit ihrer Abſtammung zu nationaliſiren, durch den Naturtrieb der Aehnlichkeit, die ſie zu einander zieht, und nicht durch die Gränzabtheilungen, die nur nothhülfsweiſe durch die Eroberungen und Verträge der Regierungen feſtgeſtellt wurden.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Abnahme der Fleiſchconſumtion in Paris. Trotz der ſteigenden Bevölkerung nimmt die Fleiſchconſumtion ab, und der Preis iſt unmäßig, namentlich der des Ochſenfleiſches. Im Jahre 1839 wurden 1294 Ochſen, 1165 Kühe, 2877 Kälber und 12,046 Schafe weniger verzehrt, als im Jahre 1838. Die Abnahme des Rindviehes iſt ein ſehr ernſter Gegenſtand geworden, und die Regierung ſoll ſich mit einem Geſetzentwurf beſchäftigen, um die Einfuhr fremden Viehes zu erleichtern. (Par. Bl.)

Die Eiſenbahn von St. Germain. Im Laufe des Jahres 1839 ſind auf dieſer Eiſenbahn gefahren 1,502,480 Perſonen; da im December der Ertrag von 60,553 Reiſenden 57,574 Franken betrug, ſo muß der Jahresertrag nach dieſem Verhältniſſe über 1,200,000 Fr. geweſen ſeyn. (ibid.)

Kurze Fahrt von Lima nach Liverpool. Das Schiff Maypo hat dieſen Weg kürzlich in 85 Tagen zurückgelegt, die raſcheſte Fahrt, die man bis jetzt kennt. (Outremer Nr. 10.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 21.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

21 Januar 1840.

Reiſe von Bayonne über die Pyrenäen nach Pamplona.

(Im Spätherbſt 1836.)

Der Friede iſt endlich in die Thäler Navarra's und der baskiſchen Provinzen wieder eingekehrt. Ein ſechsjähriger, blutiger Krieg hat in jenen merkwürdigen Gegenden Vieles umgeſtürzt, Mehreres noch gehemmt; doch bei dem geſegneten Boden und den Schätzen, die er verſchließt, bei dem aufgeweckten, friſchen Sinn ſeiner Bewohner werden wenige Jahre hinreichen, um das Zerſtörte wieder aufzubauen, und alle Spuren der Verheerung und des Verfalls wieder auszuwiſchen. Auch die Localfreiheiten ſind dem Lande der Hauptſache nach erhalten. Cantabien, wieder ausgeſöhnt mit dem übrigen Spanien, wird fortan von dieſem weniger abgeſchloſſen ſeyn, von deſſen Begebniſſen tiefer mit berührt werden; dahingegen wird es auch durch ſeine heimiſchen, bewahrten Inſtitutionen, mit dem friſchen Geiſte ſeiner Berge mächtiger, lebendiger auf die ganze Halbinſel rückwirken, als es dieß früher bei der Abgeſchiedenheit ſeines Lebens vermochte. Mit erhöhter Theilnahme und in ungetrübter Freude können wir daher jetzt, nachdem der Donner des Geſchützes nicht mehr in den cataloniſchen Thälern widerhallt, nicht Kriegstumult und Blutſcenen uns noch aus jeder Betrachtung aufſchrecken, nachdem dort der Tod nicht mehr hinter jedem Fels und jedem Strauch auf ſeine Beute lauert, unſere Blicke dem befriedeten Lande zuwenden, deſſen ureingebornes Volk durch ſeinen Muth, ſeine Tapferkeit und Ausdauer in Vertheidigung ſeiner Rechte und Freiheiten neuerdings der Welt bewieſen hat, daß es ſeines alten Ruhmes noch würdig geblieben iſt.

Zwar iſt der ſpaniſche Bürgerkrieg noch nicht völlig beendigt, allein die Entſcheidung desſelben iſt gewiß, der Ausgang nicht mehr fern, ſeitdem das kräftigſte Element in demſelben ſich ausgeſchieden, und dem Gegner zur Verſöhnung die Hand gereicht hat. Dreierlei, in ſich ſehr verſchiedene, Kreiſe hatten ſich auf carliſtiſcher Seite in einem gemeinſamen Intereſſe zuſammen gefunden, und mußten ſich mehr und mehr wieder trennen, wie letzteres ſich auflockerte oder ganz verloren ging. Dieſe waren: Navarra und die baskiſchen Provinzen zur Vertheidigung ihrer Fueros; die ſpaniſche Ordensgeiſtlichkeit mit ihrem Anhange auf dem Lande, beſonders auf ihrem ausgedehnten, enormen Beſitzthume zur Vertheidigung ihrer Güter wie ihres Einfluſſes im Staate, den Don Carlos ihnen verbürgte; endlich dieſer Prinz mit einem legitimiſtiſchen Anhange zur Vertheidigung ſeiner Anſprüche auf den Thron ſeines Bruders, Ferdinands VII, ſo wie der unumſchränkten Monarchie. In dem Navarreſen Zumalacarregui fanden alle drei Richtungen einen ſtarken gemeinſamen Stützpunkt — das iſt das Geheimniß ſeines Charakters wie ſeiner Macht; zugleich ſtachelten ihn perſönlicher Haß gegen die Männer der entgegengeſetzten Seite, unbändiger Ehrgeiz, Herrſchſucht, Thatendurſt, und dieß zuſammengenommen gab allem ſeinem Handeln jenen Nachdruck, jene Kühnheit, Entſchiedenheit und Schärfe, durch welche er faſt noch mehr als durch ſeine Feldherrntalente ſo Außerordentliches und Bewundernswerthes geleiſtet hat. Nach ihm gingen jene Kreiſe auseinander — der unnachſichtige, decidirte und geiſtesüberlegene Wille, der ſie eiſern zuſammengehalten hatte, war nicht mehr. Zuerſt trennten ſich die Provinzen, die Fueriſten, auf welches Ereigniß ſchon ſeit längerer Zeit manche Erſcheinungen in den carliſtiſchen Lagern und Provinzen hinwieſen. Auch in der Ordensgeiſtlichkeit ergaben ſich wichtige Veränderungen. Die factiſche Aufhebung der meiſten Klöſter ſchmälerte ihren Einfluß, ſchleuderte viele ihrer Mitglieder in das bürgerliche Leben zurück, und verſöhnte ſie mit demſelben. Die gemäßigten Geiſtlichen erſchracken vor dem Blute, vor den vielen Opfern, die der unabſehliche Krieg erheiſchte; ſie ſchieden ſich von der ultramönchiſchen Partei aus und näherten ſich der friedlichen Weltgeiſtlichkeit. In der That gilt es in Spanien weniger die Vertheidigung der Kloſtergüter gegen den Staat, als die der chriſtlichen Religion und Kirche überhaupt gegen den nackt und bloß unter dem Volke einherſchreitenden, alle Religion verſpottenden Unglauben. Es gibt Spanier, die alle lateiniſchen Claſſiker, auch die Voltaire'ſche Philoſophie genau kennen, und niemals ein chriſtliches Buch in Händen gehabt haben, da ſie im voraus überzeugt ſind, daß das ganze Chriſtenthum eine Lüge ſey. Die tiefer und religiös gebildeten Männer begreifen den wunden Fleck in der Nation, ſie finden ſich allmählich aus

Digitized by Google

allen Ständen und Parteien zuſammen, um dem Unweſen entgegenzutreten, Religion und Kirche mit ſtärkern, ſiegreichern Waffen zu vertheidigen, als die ſind, welche die fanatiſchen Mönche in den carliſtiſchen Heeren führten. Der religiöſe Geiſt iſt in Spanien unzweifelhaft wieder im Aufleben, und eine innige Verſöhnung der Kirche und Geiſtlichkeit mit der neuen Ordnung im Staate würde auch in dieſer Beziehung am heilſamſten wirken. — Auf der carliſtiſchen Kampfſeite bleiben alſo jetzt nur noch die getreuen Parteigänger des Prätendenten mit den mönchiſchen und fueriſtiſchen Reſten. Nachdem den Grafen España ein gewaltſamer Tod erreicht hat, bleibt Graf von Morella das einzige Haupt und der ächte Repräſentant dieſer Carliſten im engern Sinne. Cabrera beſitzt ungewöhnliche, große Eigenſchaften, er hatte mit nicht geringern Schwierigkeiten bei Bildung ſeiner Truppen zu kämpfen als ſelbſt Zumalacarregui, dem er in mancher Hinſicht gleicht; nur iſt er weniger kaltblütig und tiefſinnig, weniger die Menſchen gewinnend oder mit ſich fortreißend; er überzeugt nicht, er herrſcht als Deſpot im Namen eines Herrn; innerlich zerriſſen von Herrſchſucht, Haß und Rache, gefällt er ſich bei leidenſchaftlicher Aufwallung im Blutvergießen — die Spanier verweigern ihm den Namen eines Caudillo, ſie nennen ihn das blutlechzende Ungeheuer. Aber, wie geſagt, Cabrera iſt der wahre Träger des rein-carliſtiſchen Princips, das in Spanien nur ſiegen und ſich erhalten könnte gerade durch die Waffen, die er anwendet. Darum darf auch an eine friedliche Uebereinkunft zwiſchen dem chriſtiniſchen Obergeneral und Cabrera gar nicht gedacht werden. Die Fueros konnten, unbeſchadet des chriſtiniſchen Princips, bewilligt, die Kirche kann gleichermaßen befriedigt, allein dem Carlismus ohne Unterminirung des Staats keine Conceſſion gemacht werden. Staatsprincip ſteht hier gegen Staatsprincip, Perſon gegen Perſon — es gibt keinen Ausweg, als zu ſiegen oder unterzugehen. Das weiß Cabrera am beſten, darum auch die leidenſchaftliche Zurückweiſung jeder Unterhandlung, darum ſeine ungeheuern Anſtrengungen, ſein ſchonungsloſes Verfahren ſelbſt gegen Anhänger und Freunde beim leiſeſten Verdacht ihres Einverſtändniſſes mit dem Feinde, darum der Muth der Verzweiflung, der Alles auf ein Spiel ſetzt. Cabrera ſieht ſeinen Untergang vor Augen; aber er fühlt auch, daß in ihm die letzte Stütze des ſpaniſchen ancien régime zuſammenbricht, dieß unwiederbringlich mit ihm zu Grabe geht. Das muß ein bitteres, ſchmerzhaftes Gefühl ſeyn, welches wir dem Menſchen in ihm, auch wo er dieſen abzulegen ſcheint, zu Gute halten dürften. Wenn nicht alle Zeichen trügen, ſo ſehen wir in Cabrera überhaupt den letzten der großen Helden mit Erfolg auf der Weltbühne agiren, welche im romaniſchen Europa ihr tapferes Schwert der Vertheidigung der alten unumſchränkten Monarchie weihten.

Erfolglos ſetzen die Carliſten den Krieg fort. Wie ſollte der Sieg ſich nach menſchlicher Berechnung für ſie erklären können! Die Perſönlichkeit des Prinzen iſt ohne Bedeutung, ſein Name ohne Klang im Lande, ſeine Anſprüche werden von der Nation faſt durchweg verneint. Es gibt keinen Spanier, der nicht den Namen der erſten Iſabelle kennt und verehrt, der nicht weiß, daß Spanien ſeine Einheit und Größe der Thronfolge der Töchter in Ermangelung von Söhnen verdankt, welche Beſtimmung ſogar auch für die ſpaniſchen Familiengüter gilt. Woher ſollte nun die Begeiſterung des Volkes für Don Carlos kommen, die ihn zum Throne geleitete? Sonſtige Intereſſen vertritt er nicht. Catalonien hatte etwa nur noch einige unbedeutende Privilegien zu vertheidigen, und Arragonien hat ſeine alten Vorrechte längſt vergeſſen. Die Gebirge von Valencia und Unterarragonien, wo Cabrera hauſt, ſind weniger bevölkert, weniger ergiebig und reich als die baskiſchen; er beſitzt keinen langen Küſtenſtrich, noch Schiffe, noch hat er eine Gränze in ſeiner Nachbarſchaft, über welche er Munition und Vorräthe bequem beziehen kann; auch vertheidigen die Landeseingebornen keine Fueros mit Gut und Blut wie die Navarreſen und Basken.

Wie unzweifelhaft und nahe ſomit auch der Ausgang des Bürgerkrieges erſcheint, ſo werden die Wirkungen desſelben doch noch lange Zeit im Lande nachbeben und der ſpaniſchen Nation noch viele Prüfungen, Kämpfe und Erſchütterungen bevorſtehen, ehe ſie in der neuen Geſtalt der Dinge die Bahn der ruhigen, geſunden Entwicklung aufgefunden hat, dieſe ſicher, frei und lebensfriſch verfolgen kann. Uebergangskriſen im Leben der Völker dauern lange und ſind ſchmerzhaft; ihre Schwingungen ſind Wirbelwinde, ihre Bewegungen Stürme. Doch welche Erfahrungen der ſpaniſchen Nation auch noch vorbehalten blieben, ſie wird alle beſtehen! Sie iſt in ihrem Kerne geſund, derb, friſch. Seitdem ſie in der neuen Welt nicht mehr ihre beſten Kräfte zu vergeuden hat, wird ſie in der alten auch wieder eine ihrem Ruhm würdigere Stellung erringen. Frankreich täuſchte ſich ſtets in ſeinem ſüdlichen Nachbarſtaate, und vielleicht heute am meiſten; wenn es dieſen am abhängigſten von ſich glaubte, dann ſtand er plötzlich auf, und ihm am drohendſten gegenüber. Vielleicht dürfte die Zeit nicht gar zu ferne ſeyn, wo es in demſelben ſeinen gefährlichſten Nebenbuhler im Mittelmeere erkennte, was auch geſchehen muß, wenn Spanien wieder zu ſeiner alten Bedeutung aufleben ſoll. Das ſpaniſche Volk, trotz mancher äußerlichen Schadhaftigkeit, iſt im Innern tüchtig, voll, kerngeſund, und ich ſpreche nur meine feſte Ueberzeugung aus, wenn ich ſage, daß ich getroſt an ſeine Zukunft glaube.

Dieß wünſchte ich dem Bericht von einer Reiſe vorauszuſchicken, auf der ich die erſte Bekanntſchaft mit Spanien machte. Ich ging mit jenem Glauben hin, und hatte, was ich auch erfuhr, niemals Grund, davon abzugehen, oder auch nur darin zu wanken. Ich habe das ſpaniſche Volk und Land aus vollem Grund der Seele ehren und lieben gelernt, und ich konnte mir das Vergnügen nicht verſagen, dieß hier unverhohlen auszuſprechen; um ſo mehr, als Verleumdung, unwürdige Verſpottung und Angeiferung jener edlen Nation durch jeden Fremden, der dort ſein dünkelhaftes Ich nicht wie zu Hauſe überall wiederſpiegeln ſieht, heute an der Tagesordnung zu ſeyn ſcheint.

(Fortſetzung folgt.)

Digitized by Google

Die Landenge von Suez.

(Schluß.)

Dieſe Verhältniſſe zwiſchen England und Mehemed Ali, oder wer immer nach ihm die Zügel der Herrſchaft in Aegypten führen mag, müſſen beendigt und auf einen dauernden Fuß geſtellt ſeyn, ehe, wir wollen nicht ſagen, an einen Canal von Suez ins mittelländiſche Meer, ſondern nur an einen umfaſſendern Handel zu denken iſt, denn die Frage: wer ſoll die Macht haben, den Canal zu ſchließen oder zu öffnen? zerſtört zum voraus alle Hoffnung auf eine baldige Verwirklichung eines größeren Verkehrs. Ueberdieß würde man ſich auch ſehr irren, wenn man glauben wollte, der Weg ums Cap der guten Hoffnung würde dann veröden. So lange kein Canal hergeſtellt iſt, würden nur ſolche Waaren, die im Verhältniß zu ihrem Werthe einen kleinen Raum einnehmen, den Transport über die Landenge vertragen; alle ſchweren Waaren, wie z. B. der Kaffee und Zucker der holländiſchen Beſitzungen, ſo wie Baumwolle, Tabak und Thee, würden nach wie vor die ununterbrochene Fahrt um das Cap machen. Ueberdieß ſtehen einer bedeutenden Schiffahrt durch das rothe Meer, auch wenn ein Canal gegraben würde, der Schiffe von 12 bis 1500 Tonnen trüge, immer noch bedeutende Hinderniſſe im Wege. Das rothe Meer ſcheint nämlich in raſcher Zunahme ſich zu füllen, der Canal, in welchem große Schiffe mit Sicherheit ſegeln können, iſt ausnehmend eng, und auch dieſer wechſelt unaufhörlich durch das Wachſen der Korallenbänke und die Anhäufung der Niederſchlage; es iſt eine ſchon ſeit langer Zeit bemerkte Thatſache, daß der Tehama, d. h. der ſandige Uferſtrich zwiſchen dem Gebirge und dem rothen Meere, an Breite immer mehr zunimmt; die Einfahrten faſt aller Häfen ſind durch Sandbänke geſperrt, und Städte, die ſonſt hart am Ufer lagen, liegen jetzt über eine Stunde landeinwärts. Dſchiddah, Mokka und andere eben ſo bekannte Häfen kann man ſich mit großen Schiffen nur bis auf eine Entfernung von einer bis anderthalb Stunden nähern, unaufhörlich erſcheinen Inſeln über dem Waſſer, und man findet ſelbſt Korallenbänke von neuer Formation, die 40 Fuß hoch über das jetzige Niveau des Meeres ſich erheben. Schiffe von 12 bis 1500 Tonnen haben von Riffen und Stürmen Alles zu fürchten, kleinere Schiffe von 4 bis 500 Tonnen finden, wenn ein Sturm ſie überfällt, leicht eine Zuflucht innerhalb der Riffe, wo tiefes, ruhiges Waſſer iſt; große Schiffe aber müſſen auch unter den ungünſtigſten Umſtänden ihre Fahrt fortſetzen.

Hierin, ſo wie in der Anwendung des Dampfs auf Segelſchiffahrt, liegt der Grund, weßhalb der Handel über das rothe Meer und durch Aegypten nie mehr den Handel ums Cap ganz verdrängen wird; der Weg über Aegypten hat nur eine untergeordnete, eine ſpecielle Wichtigkeit: er wird den Handel der umliegenden Länder und den des Mittelmeeres überhaupt vermehren, aber den Weg ums Cap nicht entbehrlich machen. So viel geht indeß aus den Bemühungen Mehemed Ali's hervor, daß dieſe Länder zu einer neuen Theilnahme am Welthandel berufen ſind, und daß die Verſunkenheit Aegyptens, wie ſie unter der türkiſchen Herrſchaft in den letzten drei Jahrhunderten war, ihrem Ende nahe iſt. Damals drangen die Türken vor und eroberten außer Aegypten auch Nubien bis gegen Dongola hin, ſo wie das ganze weſtliche Arabien bis Aden, welches gleichfalls in ihre Hände fiel. Ihrem Umſichgreifen thaten die Portugieſen Einhalt, die damals auf dem Gipfel ihrer Colonialmacht ſtanden. Jetzt hat Mehemed Ali die türkiſche Macht über dieſelben Länder wieder hergeſtellt, und noch iſt ſein Stern im Aufſteigen begriffen; werden jetzt die Engländer ſie vernichten, wie es vor drei Jahrhunderten die Portugieſen thaten? Dieß iſt ungewiß, aber keinem Zweifel iſt unterworfen, daß wenn die Engländer Mehemed Ali's Macht brechen, ſie ſich ſelbſt Aegyptens bemächtigen, und den Handel dieſer Länder, freilich monopoliſtiſch für ſich ſelbſt, in Aufnahme bringen werden. Ein Emporkommen dieſer Länder unter einer oder der andern Form, unter Mehemed Ali und ſeinen Nachkommen, oder unter den Engländern, oder vielleicht gar unter den Franzoſen, iſt eine faſt mit Sicherheit zu erwartende Erſcheinung, und der Weg über die Landenge von Suez wird jedenfalls wieder zu einer Wichtigkeit gelangen, wie zu den Zeiten der Ptolemäer, der Fatimiden und der Mamelukenſultane.

Auch dieß iſt ein Theil der großen, folgenreichen Erſcheinung, daß das Mittelmeer und die umliegenden Länder wieder zu einem neuen Leben gerufen werden; es wäre einer beſondern Unterſuchung werth, wie durch Handel und Verkehr von den Zeiten der Phönizier bis zum Römerreiche die Länder ums Mittelmeer an Cultur und Reichthum zunahmen, wie das Zuſammenbrechen des Römerreichs und der verwüſtende Eroberungszug der Saracenen im ſiebenten Jahrhunderte alle dieſe Cultur und dieſe Reichthümer vernichteten, wie beide von den erſten Anfängen von Amalfi, Venedig und Barcelona an bis zu den Zeiten der Kreuzzüge ſich hoben, und von jener Zeit an wieder abnahmen, bis die Uebermacht der Türken im Mittelmeere und der Untergang der venetianiſchen Macht allmählich Alles wieder in Nacht und Armuth begruben, und erſt in den kecken Seemännern von Hydra, Spezzia und Ipſara wieder der Keim einer neuen, im mittelländiſchen Meere allenthalben heimiſchen Handelsmacht aufdämmerte. Freilich hatten England und Frankreich, geſtützt auf ihre Flotten, immer einen Handel mit der Levante getrieben, aber es war gleichſam ein fremder, und war durch Quarantaine und factiſche Monopole eingeengt; der herrſchende Seeraub und die Quarantainen ließen den raſchen kleinen Verkehr zwiſchen den verſchiedenen Ländern nicht zu; nur die griechiſchen Seeleute konnten, durch ihre beſondere Stellung begünſtigt, dieſen Hemmniſſen mehr trotzen, ehe dieſe aber nicht ganz beſeitigt ſind, iſt an eine größere Entfaltung des Handels, der Induſtrie und der Lebensthätigkeit im Mittelmeere nicht zu denken.

Ein ſchwimmendes Moor.

Das Echo du Monde Savant vom 6 Januar enthebt einem engliſchen Blatte nachſtehende Schilderung eines ſolchen in Irland nicht ganz ſeltenen Ereigniſſes. Die Stadt Kanturk wurde durch ein außer-

Digitized by Google

ordentliches Ereigniß in Aufregung verſetzt. Tauſende von Landbewohnern ſahen, wie eine bräunliche Maſſe ſich fortbewegte, und Alles in ihrem Fortrücken zu verſchlingen drohte. Man erkannte bald, daß ein Moor von 300 Acres, das einem Obriſt Longfield zu Farandayle gehörte, in Bewegung gerathen ſey. Das Fortrücken dieſer Maſſe, die auf ihrem Wege Alles zerſtörte, hatte etwas Furchtbares. Im Thale ſtieß die Maſſe auf einen raſch fließenden Bach, der ſie in mehrere Theile zerriß, die dann auf den Wieſen am Ufer hängen blieben. Die Landleute werden lange zu thun haben, bis ſie dieſe Maſſen hinwegräumen. Ein Jäger, der im Augenblick, wo das Moor in Bewegung gerieth, ſich darauf befand, hatte kaum Zeit ſich zu entfernen, es gelang ihm aber nicht mehr, die Nachbarn zu rechter Zeit von dem Fortrutſchen dieſer Lawine zu warnen, die bereits eine Wohnung zerſtört hatte; glücklicherweiſe iſt Niemand umgekommen.

Die Engländer auf Reiſen.

2. In Frankreich.

(Fortſetzung.)

Dieſe Modificationen, die ſich allmählich in den Provinzen eingeführt haben, wiederholen ſich eben ſo in den verſchiedenen Städten und Hauptſitzen, die durch beſondere Umſtände oder Zufall mit engliſchen Auswanderern begabt wurden. Mehr als Eine Stadt in Frankreich wurde mit gutem Recht „eine engliſche Stadt“ genannt, durch die Maſſe von Engländern, die ihr fortwährend zuſtrömen. Zu dieſen gehören namentlich Bordeaux, Calais, Boulogne, Dieppe, Tours und noch viele andere, deren Bevölkerungsliſten ſich in den letzten Jahren bedeutend durch dieſe gewiſſermaßen adoptirten Bewohner vergrößert haben. Häufig gründet ſich die Wahl des Wohnortes auf die lächerlichſten, ja kindiſchſten Umſtände, die ſich freilich ſchlecht zu unſern Anſprüchen auf Würde und Logik reimen. So iſt es z. B. nicht zu läugnen, daß ein großer Hauſe Engländer ſich in Avranches niedergelaſſen hat, um — zu fiſchen. Ja es ſind oft ſogar noch minder bedeutende Beweggründe, irgend eine Erinnerung, ein Monument, eine beſondere, oder um beſſer zu ſagen, unübertragbare Art von Luſt, die Lage, der Boden, der Horizont, welche in irgend einem Winkel Frankreichs einen Hauſen Engländer zuſammentrieben, die ſich dann Jahre lang ſtets folgen und erneuern.

Die Engländer aus den Provinzen haben viel Aehnlichkeit mit dem franzöſiſchen Bürgerſtande der kleinen Städte. Dennoch trifft man in ihrem Umgange nicht dieſe Zudringlichkeit, nicht dieſe erdrückende Schnüffelei, die den ſchönſten Reiz des häuslichen Lebens vernichtet und den Aufenthalt in den Provinzen ſo unerträglich macht. Der Glanzpunkt unſeres Charakters, das Schönſte unſerer Gewohnheiten und Gebräuche, trifft ſich gewiß eben in dem engen Kreiſe des bürgerlichen Lebens, und ich glaube wohl ſagen zu dürfen, daß kein anderes Volk uns hierin den erſten Rang ſtreitig machen kann. Ja kein anderes Volk zeichnet ſich ſo wie das unſrige in der ſtrengen Erfüllung der Pflichten aus, die den engen Kreis ſtiller Häuslichkeit umſchließen, keines bemüht ſich ſo ſehr in dem Innern der Familie jene Reibungen zu vermeiden, die gewöhnlich entweder zu einem übertriebenen Rigorismus, oder zu gänzlicher Erſchlaffung der Sitten führen. Die Uebertreibungen, die Grübeleien, das gekünſtelte Weſen, das man uns ſchon ſo oft vorgeworfen hat, trifft ſich ſelten anderswo, als in den glänzenden Reihen des gelangweilten Müßigganges und der Geldariſtokratie. Es behagt der Prahlerei, in der Fremde für groß und bedeutend zu gelten, und doch verfehlt ſie gewöhnlich die Rolle, die ſie anſpricht, und verfällt ins Theatraliſche und Hochtrabende. Dagegen aber iſt kein Volk wahrer, einfacher und vorſichtiger, als das unſrige, ſo wie es ſich um die Pflichten und Bedürfniſſe des häuslichen Lebens handelt. Hier entwickelt ſich vollſtändig unſer Charakter in einer Art häuslicher Religion, die wohl wir allein mit dieſer Strenge üben, mit dieſer ängſtlich ſtrengen Erfüllung aller Pflichten, dieſen gegenſeitigen Dienſtleiſtungen, deren Geſammtzahl man vielleicht die Liturgie des eigenen Herdes, das Patriarchat der Familie nennen darf. Wir können offen ſagen, daß in dieſer Beziehung wohl die Mehrzahl der engliſchen Familien, die ſich ſelbſt in irgend eine franzöſiſche Provincialſtadt verwieſen haben, den Eingebornen zum Muſter dienen kann. Es iſt gewiß ſelten, daß die Engländer in den kleinern Städten durch die Unbeſcheidenheit ihrer Geſpräche oder ihres Benehmens die Geſellſchaften ſtören, in welchen ſie Zutritt haben. Uebrigens lebt die größere Zahl derſelben zurückgezogen, und hat wenig Verkehr, außer mit ſeinen Landsleuten. Man hat ihnen in Frankreich dieſe Zurückgezogenheit ſehr zum Vorwurfe gemacht, hat ſie für verwilderte, ungeſellige Parias erklärt, die nicht im Stande ſeyen, ſich dem gegenſeitigen Austauſche der Höflichkeit und des Wohlwollens hinzugeben. Nehmen wir aber einige aus, die allerdings dieſer Vorwurf mit Recht treffen mag, ſo bedenkt man wohl bei den übrigen zu wenig, daß ſie, indem ſie ſich in die franzöſiſchen Provinzen verweiſen, es aus ſtreng ökonomiſchen Rückſichten thun, und diejenigen, die ihnen ihre Zurückgezogenheit von allen Geſellſchaften zum Vorwurfe machen, berechnen nicht den Preis des Schmuckes, des Haarputzes, der Blumen, die Ellenzahl von Tüll und Muſſelin, die fünf oder ſechs Mädchen nöthig haben, um auf dem Ball der Redoute oder der Geſellſchaft des Präfecten zu erſcheinen. Wenn es wahr iſt, daß die Engländer in den Provinzen ſich ſo abſchließen, ſo iſt dieß weniger ein Zeichen der Mißachtung, als der Vorſicht und des Mißtrauens, ſie fühlen, daß ihnen die nöthige Schnelligkeit und Geiſtesgegenwart fehlt, um glücklich zwiſchen all den Klippen und Riffen des geſelligen Lebens hindurch zu ſegeln, und ſie ziehen es vor, ſtill und beſcheiden am Ufer hin zu ſteuern. Doch darf man wohl zu ihrem Ruhme beiſetzen, daß gewiß nur wenige Städte, in denen ſie geweilt haben, nicht Denkmale ihrer Wohlthätigkeit beſitzen; in Frankreich ſelbſt läßt man ihnen hierin Gerechtigkeit widerfahren, und wenn man auch umſonſt ihre Namen auf den Liſten der Bälle und Vergnügungen ſucht, ſo iſt es doch gewiß ſehr ſelten, daß die Vorgeſetzten der Armenanſtalten, der Krankenhäuſer oder der Gefängniſſe vergeblich im Namen der Armen ſie um Hülfe angeſprochen hätten.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Kunſtreiſe der HH. Didron und E. Durand. Dieſe beiden Kunſtverſtändigen, welche, um die byzantiniſche Kunſt zu ſtudiren, nach Griechenland gegangen ſind, haben das Königreich Griechenland, Theſſalien und Macedonien durchwandert, und ſind jetzt in Konſtantinopel angekommen. (Echo du Monde Savant vom 8 Januar.)

*

Oeffentliche Wagen in Paris. Die Zahl der öffentlichen Wagen in Paris, die von der Polizei die Erlaubniß erhalten haben, in der Stadt zu circuliren, beträgt nicht weniger als 58,760. (Voleur vom 10 Januar.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 22.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

22 Januar 1840.

Die Bajonettwaffe.

Seit etwa fünf Vierteljahren hat ſich in den engliſchen militäriſchen Zeitſchriften, namentlich in dem United Service Journal und der Naval and Military Gazette ein äußerſt lebhafter Streit über die Bajonettwaffe erhoben. Als Gegner derſelben trat der bekannte Oberſt Mitchell auf, der ſich durch ſeine ketzeriſchen militäriſchen Anſichten, namentlich auch über den Stellenkauf in der engliſchen Armee, einen Namen gemacht hat. Um ſeine Anſichten über das Bajonett zu charakteriſiren, brauchen wir nur daran zu erinnern, daß er ſich auf Bülow, Berenhorſt, Folard u. ſ. w. beruft, welche entſprechende Anſichten geäußert haben. An Gegnern, die eben ſo heftig für das Bajonett, wie es jetzt iſt, und ſelbſt gegen die Nützlichkeit des Bajonettfechtens auftraten, fehlte es natürlich auch nicht, und in der langen Correſpondenz, welche in dem United Service Journal wohl einige Dutzend Briefe beträgt, und in der Naval and Military Gazette nicht viel weniger, wurde mit den Berufungen auf nicht genau genug unterſuchte hiſtoriſche Ereigniſſe neben manchen nützlichen Bemerkungen auch gar viel leeres Stroh gedroſchen. Wir ſind begreiflicher Weiſe weder befähigt noch geneigt, ein Urtheil in einer Sache abzugeben, die neben ſehr ſoliden militäriſch-hiſtoriſchen Kenntniſſen auch eine mannichfache Erfahrung erfordert, und erlauben uns nur einige Bemerkungen über die Veranlaſſungen zu machen, welche die Engländer gerade in neuerer Zeit dazu brachten, dieſen auf dem Continent ſo gut wie völlig eingeſchlafenen Streit wieder ſo hitzig aufzunehmen.

Die erſte Veranlaſſung lag in den zahlreichen Volksaufſtänden, gegen welche das engliſche Militär in den letzten Zeiten zu kämpfen hatte, in den mannichfachen Rüſtungen, namentlich auch der Pikenfabrication unter den Chartiſten, wobei ſich die Frage erhob, ob die Infanterie mit ihrer jetzigen Bewaffnung, namentlich im Straßengefechte, ſolchen Angriffen würde widerſtehen können, und ob man, wenn ſie auch ſiegreich ſey, nicht ihren Erfolg mehr ihrer Disciplin und Taktik, als ihrer Bewaffnung verdanken werde. Eine zweite Veranlaſſung waren die großen und kleinen Kriege, welche die engliſchen Truppen unaufhörlich in allen Theilen der Welt gegen die verſchiedenſten Völker auszufechten haben, und die Beiſpiele, die hier angeführt wurden, ſprechen allerdings nicht ſehr für die Wirkſamkeit des Bajonetts. Die Fälle, welche dabei hauptſächlich zur Sprache kamen, ſind folgende: Vor Abukir wurden im Jahre 1807 die Reihen der engliſchen Infanterie durch albaneſiſches Lumpengeſindel (albanian rabble) durchbrochen, was auch den Franzoſen faſt auf derſelben Stelle paſſirt ſeyn ſoll, wo dann Murat das Gefecht mit der Reiterei wieder herſtellte. Ein zweiter Fall ereignete ſich gegen die Dſchowasmi-Araber am perſiſchen Meerbuſen, wo fünfhundert Araber gegen eine eben ſo ſtarke oder noch ſtärkere Anzahl Engländer und Sipahis mit dem Säbel in der Fauſt vorbrachen und über zweihundert davon niederhieben; erſt nachdem bedeutende Verſtärkung herbeigeholt war, brachte man die Araber zum Weichen. Am härteſten in dieſer Beziehung ſcheint es den Engländern und namentlich ihren Sipahis im Kriege gegen die Nepaleſen ergangen zu ſeyn, die an Tapferkeit, Ausdauer und, faſt hätten wir geſagt, auch an Disciplin den Engländern nichts nachgaben. Dieſe Nepaleſen führten kurze, ſchwere Schwerter, parirten die Bajonettſtöße mit einem Gegenhieb, und ſtreckten ihre Gegner dann durch einen Stoß nieder; es ſollen ganze Compagnien der Engländer auf dieſe Weiſe gefallen ſeyn. Noch in den letzten Kämpfen in Afghaniſtan und gegen den Nawab von Kurnul haben ſich ähnliche Fälle, wenn auch in geringerem Umfang ergeben. Bei der Erſtürmung von Ghisni hatte der Oberbefehlshaber Sir John Keane den Stürmenden die Patrontaſchen abnehmen laſſen, damit ſie ja nicht in Verſuchung kämen, zu feuern, und ſomit im Sturme innezuhalten; ſie erfuhren keinen eigentlich combinirten Widerſtand, aber als ſie ſchon in der Veſte waren, brach ein kleiner Haufe auf die eine engliſche Colonne ein, und über hundert Engländer wurden entweder ganz niedergehauen, oder erhielten ſchwere Säbelwunden.*) Ein gleicher Fall ergab ſich in dem Gefechte gegen die Rohilla-Afghanen im Dienſte des Nabob

*) Der Officier, der dieſen Fall anführt (ſ. Naval and Military Gazette vom 4 Jan. d. J.), benutzt denſelben namentlich, um auf die von vielen noch geläugnete Nothwendigkeit des Bajonettfechtens aufmerkſam zu machen.

Digitized by Google

von Kurnul (ſ. Nr. 5 von d. J.). Zwei europäiſche und vier oder fünf Sipahicompagnien drangen auf 300 Rohillas mit gefälltem Bajonett ein: nur fünf derſelben warteten den Stoß dieſer überlegenen, wohlgeordneten Maſſe ab, aber dieſe fünf hieben mehr als zwanzig Engländer (nicht Sipahis) nieder, ehe ſie ſelbſt durch Bajonettſtöße fielen. Man erſieht aus dieſen Fällen, daß die engliſchen Truppen, wenn auch der Krieg nicht politiſch bedeutend iſt, doch oft gar harte Arbeit finden.

Solche und ähnliche Vorfälle haben den Glauben an die große Wirkſamkeit des Bajonetts nicht nur bei einzelnen, ſondern auch bei den Oberbefehlshabern erſchüttert. Wir wollen hier nicht auf die Vorſchläge Mitchells eingehen, der eben ſo fanatiſch das Bajonett haßt, wie Bülow, und überdieß nur ſeine Privatanſicht ausſpricht.*) Wichtiger iſt aber, daß ſolche Ideen auch ſchon bei den höhern Militärbehörden Eingang fanden, und daß ein engliſcher Officier, Namens de Berenger, nicht bloß ſeine Anſichten über eine veränderte Bewaffnung dem Herzoge von Wellington auseinanderzuſetzen aufgefordert, ſondern auch veranlaßt wurde, der Regierung Plane darüber einzureichen. Das Wichtigſte daraus iſt, daß die Infanterie wieder in Pikeniere und Musketiere oder Schützen eingetheilt, und erſtere ins dritte Glied geſtellt werden ſollen. Ja der Verfaſſer ſchien nicht abgeneigt, der Infanterie ein leichtes Gewehr und eine Lanze zu geben, die Regierung aber hat bis jetzt noch nicht räthlich gefunden, auf eine ſo bedeutende Aenderung einzugehen.

Dieſe Vorſchläge, woran allerdings nichts Neues iſt, als daß auch Regierungen ihnen allmählich ihr Ohr leihen, ſi d beſonders in zweierlei Beziehung intereſſant: erſtens ſind ſie ein Beweis, wie man fühlt, daß die nächſten Kriege, wie ſchon die der Jahre 1813 bis 1815 bewieſen haben, einen ernſtern Charakter als bisher annehmen, und daß es in größerem Umfange, wie bisher, zum Kampfe Mann gegen Mann kommen werde; und zweitens, daß dann jedes Volk im Kriege wieder mehr ſeinem Nationalcharakter folgen wird, während man ſeit Ludwig XIV und Friedrich dem Großen in ganz Europa alle Kriegseinrichtungen möglichſt auf einerlei Fuß einzurichten bemüht war, und zwar gerade in den Punkten, wo die verſchiedene Nationalität die größten Verſchiedenheiten hätte erzeugen ſollen.

Reiſe von Bayonne über die Pyrenäen nach Pamplona.

(Fortſetzung.)

1. Bayonne und das biscayiſche Meer.

Der Weg von Bordeaux nach Bayonne wird, ſobald die reichen Auen und Rebengelände der Gironde aus den Augen rücken, ſehr einförmig. Ehe man noch in das Departement „des Landes“ eingeht, befindet man ſich bereits auf dem weißen Sandboden dieſes Landes. Die Gegend iſt eben, nur von niedrigen Sandhügeln durchzogen, die ſich öſtlich mehr und mehr erheben. Ihr hauptſächlicher Reichthum beſteht in Nadelholzwaldungen. Man ſpricht von der Anlage mehrerer Canäle, beſonders zur Verbindung dieſes Departements mit der Garonne, woraus ſich, ſchon bloß in Bezug auf Holzhandel und beſſere Waldcultur, große Vortheile für das Land ergeben würden. Hier halten ſich noch unverſehrt die meiſten und größten Wälder von Frankreich. Die breite Chauſſee durchſchneidet dieſe in faſt ſchnurgerader Linie. Mich langweilte der Weg, auf dem wir zwei Tage und eine Nacht gleichmäßig hinfuhren, ich hätte die Räder beſchwingen mögen. Je näher ich dem Kriegsſchauplatze kam, deſto größer wurde meine Ungeduld. In Hoffnungen konnte ich mich wiegen während der müßigen Zeit, und wahrlich ſie übertrafen mitunter noch die in den Briefen ausgeſprochenen, welche mir der ſpaniſche Geſandte beim franzöſiſchen Hofe an mehrere Generale und Miniſter der Königin Regentin mitgegeben hatte. Die Einförmigkeit der Gegend verlor ſich jedoch, ſobald erſt in weiter Ferne die vordere Reihe der niedern Pyrenäen in violettduftigem Umriß ſichtbar wurde. Immer großartiger entwickelten ſich die Formen der Berge, bis wir ins Thal des Adour und in die offene Stadt Bayonne einfuhren.

Sogleich nach unſerer Ankunft begab ich mich zum ſpaniſchen Conſul in Bayonne, und überreichte ihm einen Brief vom Grafen C . . . . Mein Paß wurde dem darin enthaltenen Befehle gemäß in Ordnung gebracht und nach Pamplona viſirt; meine Abreiſe verzögerte ſich aber um einige Tage. Da die große Straße von Bayonne nach Pamplona über Toloſa ganz in den Händen der Carliſten war, ſo mußte ich den Umweg über St. Jean Pied de Port und den dortigen Paß der Pyrenäen nehmen. Von Bayonne geht aber nur zweimal wöchentlich die Poſt nach St. Jean Pied de Port ab, und von hier aus kann man nur zu Fuß oder zu Eſel weiter. Der ſpaniſche Conſul rieth mir, gleich von Bayonne aus mit Eſeltreibern weiter zu reiſen, die in einigen Tagen nach Pamplona abgehen würden, und denen man ſich bei der Unſicherheit der Wege noch am meiſten anvertrauen könnte. Ich traf dann mit dieſen das Uebereinkommen, daß ein Eſel meine Sachen, ein anderer meine Perſon tragen ſolle, wofür ich 50 Franken bezahlen mußte; dabei wurde mir verſprochen, daß wir in vier Tagereiſen Pamplona erreichen würden. Nachdem ich ſo meine Geſchäfte geordnet hatte, wobei ich von neuem erfahren mußte, daß Preußen bei den Romanen im Verdachte großen Abſolutismus ſteht, überließ ich mich der Betrachtung von Stadt und Umgegend.

Bayonne liegt recht anmuthig am Einfluſſe der Nive in den Adour, der eine Stunde weiter abwärts ſich in den biscayſchen Meerbuſen ergießt; dieſe ganze Strecke des Fluſſes bildet gleichſam den Hafen der Stadt, die einen nicht unbeträchtlichen Handel treibt. Etwa eine halbe Stunde ſüdlich und öſtlich von ihr erhebt ſich der Boden zu einer erſten Bergreihe, über welche ſich in der Ferne immer höhere Ketten aufthürmen, was der ganzen Gegend Reiz und Hoheit verleiht. Die Stadt iſt alterthümlich gebaut, etwas hügelig, hat enge, krumme, lebhafte Gaſſen, mehrere Brücken, einige recht artige Plätze und einen prächtigen, doch etwas finſtern, gothiſchen Dom, mit angebauten, weitläufigen Bogengängen; ſie iſt be-

*) Man findet ſie im United service Journal, 1834 Juliusheft.

Digitized by Google

feſtigt, jedoch nur durch einige an paſſenden Punkten angelegte Forts, nicht durch eigentliche Wallumgürtungen, Enceinten. Das Leben auf den Straßen gleicht dem aller ſüdfranzöſiſchen Städte. Die Gascogner ſind ein gutmüthiges Volk. Ihre breite Ausſprache reizt die Pariſer zum Lachen. Sie dehnen und ziehen die Wörter in die Länge, ſchnattern aber auch nicht durch die Naſe, und verſchlucken kein ſtummes e. Dieſe Ausſprache des Franzöſiſchen, die ſich im Ton dem Spaniſchen nähert, beginnt bereits bei Bordeaux, und nimmt nach Süden in dieſer Art immer mehr zu; ja man hört im Munde des Landvolks hier rein ſpaniſche Wörter, ſelbſt Sätze. Im Nordoſten Frankreichs wird überhaupt am ſchnellſten geſprochen, man liebt dort, die Wörter zuſammenzuziehen und die Töne abzukürzen; im ſüdweſtlichen Eck von Frankreich hingegen dehnt und zieht man Wörter und Ton am breiteſten auseinander. Das ſind die beiden am meiſten entgegengeſetzten Pole des Landes. Man findet in vielen Ländern dieſe Verſchiedenheit in der Ausſprache zwiſchen dem Süden und Norden wieder, was mit deren Charakter im Allgemeinen keineswegs übereinzuſtimmen ſcheint.

Die Gascogner, wie gutmüthig auch, ſind doch ein tapferes und tüchtiges Volk, und verdienen gewiß nicht den Spott der Hauptſtadt. Wie hartnäckig vertheidigten ſie ehemals ihre alten Freiheiten, ihre Kirche und Religion gegen das ganze Königreich! Die Gascogner waren im alten Frankreich die beſten, tapferſten Fußtruppen, ja die franzöſiſchen Könige bedienten ſich ihrer, außer Schweizern und deutſchen Lanzenknechten, faſt ausſchließlich in den Regimentern zu Fuß. Damals galt die franzöſiſche Gendarmerie, die nur aus Adel beſtand, für die vorzüglichſte in Europa, ihre Infanterie hingegen, die eben durch den Adel erniedrigt und verdorben worden war, für die ſchlechteſte in der Welt — heute findet das umgekehrte Verhältniß zwiſchen beiden Waffen in Frankreich ſtatt. Machiavel, der ſich beſſer als einer ſeiner Zeitgenoſſen auf die Kriegskunſt verſtand, bemerkt: man müſſe die Gascogner in jenem Urtheil ausnehmen, ſie ſeyen braver als die übrige franzöſiſche Infanterie, „weil ſie, Nachbarn der Spanier, etwas von deren Naturell hätten.“ Doch ſeitdem Franz I ſtatt der Miethtruppen eine Nationalinfanterie errichtete, erwarb dieſe auch ein größeres Anſehen, und wurde die franzöſiſche Macht furchtbarer.

(Fortſetzung folgt.)

Die Engländer auf Reiſen.

2. In Frankreich.

(Fortſetzung.)

Eben ſo wie ſich die Sitten der franzöſiſchen Provinzen ändern und mildern, je mehr ſie ſich der Hauptſtadt nähern, eben ſo wirkt die Nähe von Paris auch auf die Sitten der franzöſiſchen Engländer. Verſailles, dieſe großartige Schöpfung Ludwigs XIV, iſt wohl die Stadt, die im Verhältniß am meiſten Engländer in ſich ſchließt. Die Volkszählungen der Jahre 1815 bis 1820 zeigen, daß mehr als 5000 Engländer ſich nach dem Friedensſchluſſe dort niedergelaſſen hatten. Verſailles iſt für die in Frankreich anſäſſigen Engländer der Vereinspunkt, die Zwiſchenſtation zwiſchen Paris und den Provinzen. Es ſind mancherlei Urſachen, die dazu beitragen, die Engländer in dieſer Stadt feſtzuhalten. Die Bequemlichkeit des Aufenthaltes, ſeine breiten, geräumigen Straßen, durch welche die Luft ungehindert wie auf freiem Felde hinzieht, die Schönheit ſeiner Umgebungen, der Gegend, des großen und kleinen Parkes, endlich der jetzige Beſtand der Stadt ſelbſt, der bei ſeiner gegenwärtigen Verödung dem Mittelſtande ſelbſt große palaſtartige Hotels bietet. Unſere bekannte Vorliebe für Raſenbänke, Baumgänge und Grasplätze findet in den Gärten dieſer prachtvollen Reſidenz volle Befriedigung. Die Feinde des jetzigen Geſchmackes in Gartenanlagen, diejenigen, die ſelbſt noch zwiſchen Bäumen und Gebüſch nach dem Stempel vergangener Jahre nach erloſchenem Glanze ſuchen, freuen ſich unter dieſen Laubzäunen, die man wohl mit grün gefärbter Schreinerarbeit vergleichen könnte, den Geſchmack aus den Zeiten des Königs Wilhelm, und die berühmten Raſenplätze von Kenſington wiederzufinden, die auch von Le Notre, dem Schöpfer dieſer ſymmetriſchen Wunder, entworfen wurden. Der Spleenſüchtige irrt gern einſam in dieſen Gebüſchen und endloſen Labyrinthen umher. Die Geſundheitslehre ſelbſt möchte ihren Gewinn in dieſen Spaziergängen finden, die überall von Rückerinnerungen und Träumereien durchflochten ſind. Vielleicht nur hier in dieſen künſtlichen Anlagen trifft man die wahre Nachahmung der engliſchen Raſenplätze, ſo dicht, ſo beſchnitten, wie es die Sitte des vorigen Jahrhunderts verlangte, und deren ſchönes Grün die Bewunderung des franzöſiſchen Malers Latour erregte. Nirgends trifft man da das Unangenehme der nach jetziger Art angelegten Raſen, die oft keinen andern Zweck zu haben ſcheinen, als den, eine ewige Feuchtigkeit zu unterhalten, niegends läuft man Gefahr, mit eben ſo naſſen Füßen heimzukehren, als ob man einen Morgen auf der Sumpfjagd zugebracht hätte, wie man es in den meiſten der modernen engliſchen Anlagen jetzt trifft.

Die Spaziergänge, die Jagd, die Waffenübungen und der Gartenbau ſind die Hauptbeſchäftigungen der Engländer, die in Verſailles wohnen. Man trifft ſelten andere Perſonen unter ihnen dort, als ſolche, die, von Berufsgeſchäften frei, nichts ſuchen, als die Vortheile eines bequemen Aufenthaltes zu genießen. Man ſieht die Engländer auch in Verſailles mehr als in irgend einer andern Stadt ſich mit den Eingebornen vermiſchen. Man trifft ſie dort in faſt allen Geſellſchaften, ihre Lebensweiſe iſt minder abgeſchloſſen und vereinzelt, als in den übrigen Provinzen, ja viele haben durch einen mehr als zwanzigjährigen Aufenthalt daſelbſt ihre eigentliche Natur ganz abgelegt. Es ſind zwei engliſche Kirchen in Verſailles, die in der Mitte der Stadt liegen, und hinlänglich Zeichen für die Gewiſſensfreiheit geben, die dort herrſcht. Drei engliſche Aerzte waren vor einigen Jahren eigens mit der Behandlung der Engländer beſchäftigt, demzufolge man auch in mehrern Quartieren von Genf, Neapel und Florenz engliſche Aerzte trifft. Verſailles iſt ſomit mehr als irgend ein anderer Ort „die Stadt der Engländer“ zu nennen, obgleich nicht die Vornehmſten dort weilen, ſondern ſolche, die im Durchſchnitt ſelten einen behaglichen Mittelſtand überſchreiten. Man ſieht gern mitten in dieſen ungeheuren Anlagen, dieſen ſymmetriſchen Baumgängen jene Familien mit ihren ruhigen von Geſundheit ſtrahlenden Geſichtern, deren friedliches Aeußere ſich ſo gut zu dem Anblick einer Stadt paßt, die ſchon ſeit lange der Sitz der Ruhe geworden iſt. Die Engländerinnen in Verſailles ſind faſt alle ſchön, oder gelten wenigſtens dafür. Man will bemerkt haben,

Digitized by Google

daß eine ſcharfe, etwas feuchte Luft den Engländerinnen ſehr zuträglich iſt, und dazu beiträgt, ihnen dieſe friſche Farbe, dieſe zarte, klare Röthe zu erhalten, die der hauptſächlichſte Reiz unſerer Kinder und jungen Mädchen iſt. Die engliſche Sprache iſt in Verſailles ziemlich verbreitet, da die Bewohner dort mehr als an andern Orten Zeit und Muße haben, ſich den Studien hinzugeben. Die Verſailler ſind ſelbſt in mehr als einem Punkte Engländer zu nennen, ſo ſehr haben ſie ſich inſtinctartig unſern Gebräuchen und Gewohnheiten angeſchloſſen. Sie lieben, wie wir, die Ruhe und Gleichförmigkeit eines geregelten Lebens; die ſtillen Abende, das Klima, die Gegend, überhaupt der ganze dortige Zuſtand mußten jene ſtille Verwandtſchaft von Rückerinnerungen und Klagen zwiſchen den Bewohnern einer ihres Glanzes beraubten Stadt und dieſer Colonie von Verbannten ſchließen.

Um den Engländer in Frankreich — oder um mich eines Wortes zu bedienen, das ich wohl der Sprache einverleiben möchte, um den Anglo-Franzoſen — kennen zu lernen, muß man ſeine Beobachtungen nicht in der Provinz, nicht in dieſer oder jener Stadt, die ſich mehr oder minder in ihren Sitten und Gebräuchen der Hauptſtadt nähert, machen, ſondern man muß nach Paris ſelbſt ſein Fernrohr richten, nach dieſem großen Mittelpunkte, der, wie London, vollſtändig die Sitten und Gebräuche eines Volkes oder vielmehr von tauſend Völkern durch die Macht ſeiner Verbindungen in ſich vereint. In Paris iſt der Engländer überall, aber er wohnt nicht überall. Auf dem linken Ufer der Seine zum Beiſpiel, in der Vorſtadt St. Germain, wohnt nur eine ſehr geringe Zahl Engländer, eben ſo in dem Marais, der Cité, auf dem Kai und den andern Stadttheilen von Paris wohnen ſie nur, wenn ſie die Nothwendigkeit oder die Ausübung irgend eines Gewerbes dazu zwingt. Die Engländer haben in Paris ihr beſonderes Stadtviertel, wie die Juden in Amſterdam, aber der Unterſchied zwiſchen beiden iſt groß, und mag wohl deutlich die Scheidelinie zwiſchen beiden Völkern zeigen. — Ich weiß nicht, ob Sie den Stadttheil geſehen haben, welchen man in Amſterdam „das Judenviertel“ nennt: Unſauberkeit, ſtinkender Schmutz, bis zum Ungeſunden geſteigert, ſtarrt ekelerregend überall einem entgegen, und macht einen ſolchen Geſammteindruck, daß es unmöglich iſt, ihn zu beſchreiben, um ſo mehr, da er in ſo ſcharfem Gegenſatz mit den übrigen Theilen der Stadt ſteht, in welchen überall die allbekannte Reinlichkeit der Holländer, die bis ins Ermüdende geht, in ihrem vollen Glanze ſich zeigt. Vergleichen wir dieſe ſchwarzen mit Rauch und Staub überzogenen Häuſer, die überall mit Wäſche und Lumpen umſpannt ſind, mit den Häuſern der Keyſers-Gracht, deren Außenſeite mit Oel gemalt und mit Firniß überzogen iſt, wo die hellen Spiegelſcheiben und grünen Jalouſien ſo freundlich uns entgegenglänzen, und die täglich vom Giebel bis zur Schwelle mit mehr als einem Waſſer abgewaſchen werden, und man hat einen ungefähren Begriff von dem Unterſchiede zwiſchen dem weſentlich reichen und faſhionablen Quartier der Engländer zu Paris, und dem oder jenem andern Theile der Stadt, welcher ausſchließlich der Induſtrie oder dem Handel der Franzoſen gewidmet iſt.

Es iſt gewiß, daß unſere Landsleute in jedem Lande, wo ſie ſind, den Straßen, die ſie bewohnen, oder ihren Lieblingsplätzen, den Stempel von Ordnung und Regelmäßigkeit aufdrücken, der unſere Gebräuche auszeichnet. Die Ariſtokratie der Anglo-Franzoſen hat einen großen Theil der neuen Gebäude angekauft, die an die Tuilerien angränzen, und wo faſt jede der großen, ſchönen Straßen, in denen ein großer Theil der Paläſte erſten Ranges ſich befindet, mit dem Namen irgend eines Sieges geſchmückt iſt. Sie ergießt ſich nur ſchwach in die Chauſſée d'Antin, breitet ſich aber in den Hauptſtraßen der Faubourg Saint-Honoré aus, wo die Geſandten und Conſuln wohnen, und endlich iſt ſie in dem ganzen Viertel der Champs-Elyſées die wirklich vorherrſchende Bevölkerung, denn die Anglo-Franzoſen ſind es, durch welche dieſes ſonſt ſo vernachläſſigte Quartier jetzt das Eigenthum von Leuten mit glänzendem Vermögen wurde. Wenn man von dem Triumphbogen de l'Etoile ausgeht, ſo ſind die vorzüglichſten Gebäude alle von Engländern bewohnt, welche in den ſchönen Wintertagen ganze Züge von Spaziergängern und Reitern bilden, deren gedrängter Strom an den Arkaden von Rivoli und in der Umgegend des Palais Royal ausläuft, eine ungeheure Strecke, welche man als das Gebiet der engliſchen Invaſion bezeichnen kann. Die Champs-Elyſées ſind die vorzüglichſten Spaziergänge der Familien; die Geſichter, denen man begegnet, ſind gewöhnlich blühend und ruhig, ihre Anzüge einfach, ihr Gang beſcheiden. Nähert man ſich aber mehr dem Mittelpunkte der Stadt, ſo verändert ſich allmählich Geſicht und Kleidung, die Röcke kürzen ſich ab und ziehen ſich an den Hüften hin, die Geſichtszüge werden zuſammengeſchrumpft, die Augenbrauen ſind zuſammengezogen, der Gang iſt ſteif und gezwungen, kurz Alles unterſcheidet jene, die gern die Ruhe und den Genuß der freien Luft ſuchen von dieſen, welche ihr Leben in den künſtlichen Freuden hinbringen, welche die Luſt zu glänzen erzeugt. Bald ſieht man ſich dieſen engliſchen Carricaturen gegenüber, dieſen geputzten lendenlahmen Marionetten, die paſſierlich eingehüllt ſich ſo gefliſſentlich lächerlich und abgeſchmackt zeigen, und von denen es einem wahrhaftig ſchwer werden ſollte, anzugeben, welcher Theil des gebildeten Englands die Ehre anſprechen könnte, ſie hervorgebracht zu haben.

(Fortſetzung folgt.)

Rieſenhafte Vegetabilien. Die Verbeſſerung der Hornvieh- und Schafzucht iſt durch das Kreuzen der Racen in England ſehr befördert worden; aber die Fortſchritte, die man innerhalb weniger Jahre in den Vegetabilien gemacht hat, ſind wahrhaft erſtaunlich. In dem Conſervatory auf dem Coventgardenmarkt hat man am Ende vorigen Jahres Vegetabilien von außerordentlicher Größe zur Schau geſtellt. Unter dieſen ſind Futterrüben (turnips) ſo groß wie die größten weißen Kohlrüben (cabbage); rothe, weiße und gelbe Möhren (carrots) ſo dick wie ein Mannesſchenkel, und alle von vortrefflicher Qualität. Sorgfalt und Geſchicklichkeit thun Wunder. Eine Lattichart aus der Inſel Cos im griechiſchen Archipel iſt in England zu weit größerer Vollkommenheit gediehen, kurz jedes Jahr zeigt im Gartenbau raſche und große Fortſchritte. (London Journal.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 8 u. 9** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Eine polniſche Familie.** Däniſcher Roman von C. Hauch. — **Thomas Moore.** (Fortſ.) — **Die Frauen von England.** Von Mrs. Ellis.

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für Diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.
(Beilage: Intelligenzblatt Nr. 1.)

Digitized by Google

№ 1.

Intelligenzblatt

zum

Ausland.

Jn der **Univerſitäts-Buchhandlung** zu **Kiel** iſt erſchienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Günther, G. B., Bemerkungen über die Verkrümmungen des Rückgrats, und beſonders über die Mittel, denſelben vorzubeugen. Als Reſultat einer mehr als 10jährigen Erfahrung. 8 gGr.

Harms, C., die Religionshandlungen der lutheriſchen Kirche. 18 gGr.

Kalkar, C. H., die bibliſche Geſchichte in Vorträgen für Gebildete, 2 Bände. 3 Thlr. 16 gGr.

Maack, P. v., die geburtshülfliche Operationslehre, tabellarisch dargestellt. 1 Thlr.

Ritter, H., kleine philoſophiſche Schriften, 18 Bdchn.: über die Principien der Rechtsphiloſophie oder der Politik. 1 Thlr. 16 gGr.

Schouw, J. F., Naturſchilderungen. (Der Regen. Das Eis. Der Einfluß des Lichtes auf die Pflanzen. Die Pflanzen der Urwelt. Charakteriſtiſche Pflanzen verſchiedener Völker. Bergwanderungen im Norden und im Süden. Die Natur in Nordafrika; in Südafrika; auf den Südſee-Inſeln ꝛc.) Mit Abbildungen. 1 Thlr.

Sievers, G. R., Geschichte Griechenlands, vom Ende des peloponnesischen Krieges bis zur Schlacht von Mantinea. 2 Thlr. 8 gGr.

Bei **C. B. Polet** in **Leipzig** ſind ſo eben erſchienen:

Taſchenatlas

zum Schul- und Handgebrauch. Mit in Kupfer geſt. illum. Karten, ſtatiſt. Tabellen und einer chronol. Ueberſicht der Weltgeſchichte. quer 16. Preis nur 6 gr. od. 27 kr.

Univerſalgrammatik

der franzöſiſchen Sprache. Von Heyne und Laffitte. 2r Bd. A. u. d. T. Vollſtändiges Lehrbuch der Formenlehre. gr. 8. broch. 15 gr.

Leitfaden u. Lehrſtoff

der Geographie, bearbeitet von **L. Walther**. Mit illum. Karten. 8. geb. 1 Thlr.

Volksſagen und Mährchen

in Erzählungen und Balladen bearbeitet von **Widar Lehnert**. Mit Kpfr. 8. geb. 18 gr.

BASSAVANTS RAFAEL VON URBINO.

In meinem Verlage wird so eben folgendes wichtige Werk ausgegeben, das durch alle Buch- und Kunsthandlungen des In- und Auslandes bezogen werden kann:

RAFAEL VON URBINO

und sein Vater

Giovanni Santi

von

J. D. Paſſavant.

In zwei Theilen mit vierzehn Abbildungen.

Text in Grofsoctav, geheftet; Abbildungen in Grofsfolio in einem besondern Carton.

Auf feinem Velinpapier 18 Thlr.

Prachtausgabe auf extrafeinem Velinpapier mit Abbildungen auf chinesischem Papier 30 Thlr.

Leipzig, im September 1839.

F. A. BROCKHAUS.

Preisermäßigung eines ächt deutſchen Nationalwerkes.

In allen Buchhandlungen ſind zu haben:

Juſtus Möſers ſämmtliche Werke,

nebſt deſſen Leben,

herausgegeben von **Friedr. Nicolai.**

9 Bände mit dem Bildniſſe Möſers.

Um die Anſchaffung der Werke des unvergleichlichen Mannes (mit Recht „Deutſchlands Franklin“ genannt) möglichſt zu erleichtern, und dadurch zu der wünſchenswerthen allgemeinen Verbreitung derſelben nach Kräften beizutragen, haben wir uns entſchloſſen, den ohnehin ſchon ſehr geringen Ladenpreis von $4\frac{1}{3}$ Thlr., für 9 ſtarke Groß-Octavbände,

auf 3 Thlr. herabzuſetzen.

Die unter beſondern Titeln erſchienenen einzelnen Schriften Möſers werden zu nachſtehenden, ebenfalls bedeutend ermäßigten Preiſen abgegeben, nämlich:

Die **Patriotiſchen Phantaſien**, 4 Bände, mit dem Bildniſſe des Verf. für 2 Thlr. (ſtatt $3\frac{2}{3}$ Thlr.)

— **Osnabrückiſche Geſchichte**, 3 Bände, mit Titelkupfer, für 2 Thlr. (ſtatt $3\frac{2}{3}$ Thlr.)

— **vermiſchten Schriften**, nebſt der Biographie Möſers, 2 Bände, für 1 Thlr. (ſtatt 2 Thlr.)

Als eine intereſſante **„Zugabe“** zu den ſämmtlichen Werken Möſers, namentlich zu den „Patriotiſchen Phantaſien“ verdient nachſtehende Schrift empfohlen zu werden:

Reliquien von Juſtus Möſer

und in Bezug auf ihn,

herausgegeben von **B. R. Abeken.**

Nebſt einer Abbildung von Möſers Denkmal und einem Facſimile ſeiner Handſchrift.

Velinpapier, geheftet, $22\frac{1}{2}$ Sgr.

Die „Blätter für litter. Unterhaltung“ vom Jahre 1834 äußern ſich bei Gelegenheit einer Beurtheilung dieſer „Reliquien“ wie folgt:

„Juſtus Möſer iſt ein der deutſchen Nation ſo innig angeborener Name, daß Alles, was über ihn und von ihm dargeboten wird, die höchſte Theilnahme in Anſpruch nehmen muß. Seine „Patriotiſchen Phantaſien“ ſollten in der Hand jedes deutſchen Jünglings und Mannes ſeyn. Seine „Osnabrückiſche Geſchichte“ iſt das erſte, eines Deutſchen würdige Beiſpiel, wie deutſche Geſchichte zu behandeln ſey. Durch ſie hat er die deutſche Nation vor ſich ſelbſt zu

Digitized by Google

Ehren gebracht, die über ihre Urgeſchichte ſo gering zu denken gewohnt war, als die Fremden — Franzoſen und Engländer — es ihr vorgefabelt hatten.

Daher dürfen wir nicht zweifeln, daß jeder mit ſeinem Volke es wohlmeinende Deutſche dem Herrn Abeken es danken werde, daß er dieſe Reliquien an Möſers in neuerer Zeit in Osnabrück errichtetem Denkmal niederlegte. Vielleicht ſind die wichtigſten Momente des Einfluſſes dieſes außerordentlichen Mannes auf die Entwickelung ſeiner Nation in dieſer Schrift berührt worden.

Wir fürchten nicht getadelt zu werden, wenn wir auf dieſe kleine Schrift die Verehrer Möſers und insbeſondere die Beſitzer der „Patriotiſchen Phantaſien“ aufmerkſam gemacht haben, die durch dieſe Zugabe jene Sammlung vervollſtändigen und mehrere gute Winke über Entſtehung und Werth der letzteren erhalten.“

Nicolai'ſche Buchhandlung in Berlin.

Im Verlage des Unterzeichneten iſt erſchienen und in allen Buchhandlungen zu erhalten:

Darſtellung
der Landwirthſchaft Großbritanniens
in ihrem gegenwärtigen Zuſtande.

Nach dem Engliſchen bearbeitet von

Dr. A. G. Schweitzer,

Prof. der Landwirthſchaft zu Tharandt.

In zwei Bänden.

Erſter Band in zwei Abtheilungen. Mit 55 eingedruckten Halzſchnitten.

Gr. 8. Geh. 3 Thlr 4 Gr.

Leipzig, im September 1839. **F. A. Brockhaus.**

Vierte Auflage des Freiherrn von Sandau!

So eben iſt erſchienen:

Der Freiherr von Sandau oder die gemiſchte Ehe.

Eine Geſchichte unſerer Tage.

Von Dr. **K. G. Bretſchneider.**

Vierte Auflage.

Nebſt einem **Offenen Briefe**

an den Verfaſſer der Schrift: „**Der Freiherr von Sandau auf dem Richtplatz einer unbefangenen Kritik.**“

Gr. 8. geh. Preis 1 Rthlr.

Für die Beſitzer der erſten, zweiten und dritten Auflage des Freiherrn von Sandau iſt der „Offene Brief“ beſonders abgedruckt worden und kann durch jede ſolide Buchhandlung für 6 gGr. (7½ Sgr.) bezogen werden.

Halle, im November 1839. **C. A. Schwetſchke und Sohn**

Bei **Karl Focke** in Leipzig erſchien:

NAPOLEON

vom Verfaſſer des „Türk“ u. a. m.

Sauber broſchirt. Preis 1 Thlr.

Dieſer Roman zieht durch tiefe Blicke in Napoleons Leben und in den Zeitgeiſt nicht minder an, als durch ſeltene poetiſche Vorzüge.

In der Unterzeichneten iſt erſchienen und durch alle ſoliden Buchhandlungen zu beziehen:

Eduard Baines d. j.,

Geſchichte

der

brittiſchen Baumwollen-Manufactur

und Betrachtungen über ihren gegenwärtigen Zuſtand.

Aus dem Engliſchen frei bearbeitet

von **Chriſtoph Bernoulli,**

Profeſſor der induſtriellen Wiſſenſchaften zu Baſel.

Mit 12 engliſchen Stahlſtichen. gr. 8. broch. Preis 5 fl.

Inhalt: Einleitung. Erſter Abſchnitt: Urſprung und Verbreitung der Baumwollen-Manufactur. Zweiter Abſchnitt: Von der Baumwollen-Fabrication in Indien. Dritter Abſchnitt: Frühere Geſchichte der engliſchen Manufactur. Vierter Abſchnitt: Erſte Schritte zur Maſchinenſpinnerei. Fünfter Abſchnitt: Gründung der mechaniſchen Spinnerei durch Arkwright. Sechster Abſchnitt: Weitere Fortſchritte der Maſchinenſpinnerei. Siebenter Abſchnitt: Einführung der Dampfmaſchinen und der mechaniſchen Webſtühle. Achter Abſchnitt: Bleicherei und Kattundruck. Neunter Abſchnitt: Die Baumwolle. Zehnter Abſchnitt: Commercielle Verhältniſſe. Eilfter Abſchnitt: Dermaliger Belang der brittiſchen Baumwollen-Manufactur. Zwölfter Abſchnitt: Zuſtand und Lage der arbeitenden Claſſen. Dreizehnter Abſchnitt: Ausſichten.

Stuttgart und Tübingen. **J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.**

Mathematikern und Freunden dieſer Wiſſenſchaft, Forſtmännern, Geodäten, Schulbibliotheken und Lehrern, Geſchäftsmännern und Kameraliſten, Aſtronomen und Beamten wird hiermit empfohlen:

Tafeln der Quadrat- und Kubikwurzeln aller Zahlen von 1 bis 25500, der Quadratzahlen aller Zahlen von 1 bis 27000 und der Kubikzahlen aller Zahlen von 1 bis 24000. Nebst einigen andern Wurzel- und Potenztafeln. Entworfen von *G. A. Jahn.* hoch 4. geh. 3 Rthlr.

Joh. Ambr. Barth in **Leipzig.**

In der Unterzeichneten iſt ſo eben erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt worden:

Vorſchule
der Geometrie

von **M. G. Wunderlich,**

Ephorus des Seminars in Schönthal.

Mit vier lithographirten Tafeln.

Gr. 8. Preis 1 fl. od. 16 gr.

Gegenwärtige Schrift enthält den vorbereitenden Curſus zur Geometrie. Es iſt für denſelben der praktiſch heuriſtiſche Weg gewählt; aus den Anſchauungen und Verzeichnungen werden die Begriffe und die wichtigſten elementariſchen Sätze abgeleitet; wie bei der Sprache durch mehrfältige Uebung Richtigkeit und Fertigkeit zu erhalten geſucht wird, ſo wird auch hier durch vielfache Uebung an immer neuem, der Faſſungskraft der Schüler angemeſſenem Stoff eine vertraute Bekanntſchaft mit den abſtrahirten Lehrſätzen, beſonders mit denen über die Congruenz der Dreiecke, erzielt. In den erſten Aufgaben, wo es ſich zunächſt um Anleitung zur genauen Ausführung der am häufigſten vorkommenden Conſtructionen handelt, wird Einiges ohne weiteren Beweis aufgeſtellt, im Verfolge aber derſelbe meiſt ſo einfach als möglich gegeben, oder kurz angedeutet, um allmählich an die Führung desſelben zu gewöhnen. Die Aufgaben ſelbſt ſind ſo weit fortgeführt, daß ſie zuſammen ein Ganzes bilden, das der Anfänger leicht überſchauen, und durch deſſen Anwendung bei Gegenſtänden des gemeinen Lebens er ſich von dem Nutzen des Gelernten überzeugen, und zur weitern Beſchäftigung mit der Geometrie aufgemuntert finden kann.

Stuttgart und Tübingen, im October 1839.

J. G. Cotta'ſche Buchban:lung.

In der Unterzeichneten iſt erſchienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Rede

bei der Vermählungsfeier

Ihrer Königl. Hoheiten

des Erbprinzen

Wilhelm von Oranien

und der Prinzeſſin

Sophie von Würtemberg

am 18 Junius 1839,

gehalten von

Dr. Karl Grüneiſen,

k. würtemb. Hofprediger und Oberconſiſtorialrath.

Preis 12 kr.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'ieſche Buchhandlung.

Digitized by Google

So eben hat die Preſſe verlaſſen und wird demnächſt an die verehrlichen Sortimentshandlungen verſandt werden:

Das erſte Heft für 1840 der

Deutſchen Vierteljahrs-Schrift.

Januar — März.

Inhalt: Das deutſche Zeitungsweſen. Gedanken über deutſche Dramatik, mit beſonderer Rückſicht auf das Luſtſpiel. Ueber das Weſen und den Werth einer nationalen Gewerbsproductivkraft. Der Haar- oder Halderauch, auch Moorrauch und Höherauch genannt. Geiſtiger Erwerb durch Reiſen. Ueber den gegenwärtigen Zuſtand der Theologie mit Beziehung auf Strauß. Ueber die Wirkungen des großen deutſchen Zollvereins und die Entwicklung ſeiner Geſetzgebung. Ueber die Vertheidigung des ſüdweſtlichen Deutſchlands in einem Kriege des deutſchen Bundes mit Frankreich. Ueber die Einführung eines gemeinſchaftlichen Münzſyſtems in den Zollvereinsſtaaten. Poſtreform. Kurze Notizen.

Der Preis des Jahrgangs von 4 Heften iſt 12 fl. oder 7 Rthlr. 8 gr.

Stuttgart und Tübingen, den 1 Januar 1840. **J. G. Cotta**'ſche Buchhandlung.

Neue wohlfeile Schul-Ausgabe von

Homers Werken

Im Verlage der Unterzeichneten werden demnächſt die Preſſe verlaſſen:

Homers Werke,

überſetzt von **Joh. Heinrich Voß.**

Zwei Theile.

Neue wohlfeile Schul-Ausgabe in Taſchenformat.

Mit einer Homeriſchen Welttafel, zwei Karten und einem Grundriß.

Preis 2 fl. 24 kr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

Stuttgart und Tübingen, 1839.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

In der Unterzeichneten iſt ſo eben erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt worden:

Hohenſtaufen.

Ein Cyclus von Liedern und Gedichten von

Albert Knapp.

Mit 6 lithographirten Abbildungen.

8. Velinpapier. broſch. Preis 3 fl. 24 kr. oder 2 Rthlr.

Der Hr. Verf. ſuchte in dieſer Schrift ſowohl die vornehmſten Data der glorreichen hohenſtaufiſchen Geſchichte, als auch die herrliche Umgegend jenes Berges, nebſt mehreren dazu gehörigen Denkmalen des Mittelalters, dem deutſchen Leſer in verſchiedenartiger Form darzuſtellen. Die Hauptgeſichtspunkte zur Betrachtung jenes denkwürdigen Zeitabſchnittes ſind in der Vorrede hervorgehoben, und werden den Unkundigern das Verſtändniß der einzelnen Partien erleichtern. Wenn dieſes Buch ſich namentlich den Beſuchern des herrlichen Hohenſtaufen zum freundlichen Begleiter anbietet, ſo werden dieſelben gerade auf jener begeiſternden und doch ſo tiefe Wehmuth erregenden Höhe die mit dem Lichte des Chriſtenthums beleuchtete Natur und Geſchichte wohl um ſo weniger verſchmähen.

Stuttgart und Tübingen, im Auguſt 1839.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

In der Unterzeichneten iſt ſo eben erſchienen und durch alle Buchhandlungen zu haben:

Die Schutzgeiſter

oder

merkwürdige Blicke zweier Seherinnen in die Geiſterwelt,

nebſt

der wunderbaren Heilung einer zehn Jahre ſtumm Geweſenen durch den Lebensmagnetismus,

und

einer vergleichenden Ueberſicht aller bis jetzt beobachteten Erſcheinungen desſelben.

Von **Heinrich Werner,**

der Philoſophie Doctor.

Preis 4 fl. 30 kr. oder 2 Rthlr. 20 gr.

Seit der Seherin von Prevorſt, welche uns nicht nur alle früher beobachteten magnetiſchen Erſcheinungen in reichſter Fülle dargeboten, ſondern auch das Hereinragen einer Geiſterwelt in unſere Natur in mehreren unwiderlegbaren Thatſachen beſtätigt hat, ſind jetzt vierzehn Jahre verfloſſen. Die Seherin hatte Recht, als ſie ihren Freunden, welche an der Realität ihrer Viſionen zweifelten, zuverſichtlich ſagte: „es werde nicht lange anſtehen, ſo würden noch ſtärkere Thatſachen die Welt davon überzeugen."

Eine dieſer Thatſachen enthält die Geſchichte in dem vorliegenden Werk. Sie betrifft ein junges, durch mannichfache Nervenleiden zum Somnambulismus disponirtes Mädchen, das von ſelbſt in magnetiſche Kriſen verfiel, ſchnell in den ſchlafwachen Zuſtand überging, und ohne magnetiſche Striche, bloß durch Handauflegung, nach eigener Verordnung behandelt wurde. Unter den Phänomenen, die alle einen hohen Grad erreichten, ſtellt ſich doch der Verkehr mit zwei Schutzgeiſtern, ſo wie mit einem böſen Geiſte als das Ausgezeichnetſte hervor, womit auch der Titel des Buches gerechtfertigt iſt. Es iſt zwar eine conſtante Erfahrung, daß Somnambulen des dritten Grads von einem Umgang mit Genien, Führern, Schutzgeiſtern reden; aber dem Glauben an ihre Objectivität ſtehen noch eine Menge Einwürfe entgegen. Vorliegende Geſchichte dagegen enthält, außer den geiſtigen Aeußerungen, Geſprächen, Divinationen, welche weit über dem Horizont des Mädchens lagen, noch ſolche Thatſachen, welche, indem ſie alle pſychiſche und phyſiſche Erklärung auf dem natürlichen Weg überſteigen, die objective Exiſtenz der Schutzgeiſter außer Zweifel ſtellen. — Man ſtößt ſich gewöhnlich daran, daß alles was objectiv ſeyn ſoll, nur durch die äußern Sinne empfunden werden könne. Dieß iſt aber bei ſolchen ätheriſchen, bloß in Licht- oder Schattenkörpern ſich figurirenden Weſen nicht der Fall. Sie wirken unmittelbar nur auf den innern Sinn (sensorium commune), welcher bei Somnambulen gewöhnlich die äußern Sinne erſetzt, können aber im innern Sinne die gleichen Vorſtellungen, Bilder und Töne erregen, wie wenn ſie durch die äußern Sinne empfunden würden. Daher kommt es, daß alle umſtehenden Perſonen nichts von dem wahrnehmen, was die Somnambulen ſehr beſtimmt in ihrer Anſchauung haben. Die Objectivität iſt in beiden Fällen reell vorhanden, nur daß ſie im erſten Fall bloß auf den innern Sinn, im andern bloß auf die äußern Sinne einwirken kann.

Außer der in einem Tagebuch verfaßten Darſtellung der beobachteten Erſcheinungen hat ſich der Verfaſſer eine noch weit ſtärkere Aufgabe gemacht, wozu ihm die Geſchichte bloß die Belege

Digitized by Google

liefert, nämlich in einer theoretiſchen Skizze alle magnetiſchen Phänomene unter beſtimmte Geſichtspunkte zu ordnen, ſie nach den Grundſätzen einer höhern Phyſiologie, Pſychologie und Pneumatologie abzuſondern, und in ihre Grade einzutheilen. Daraus entſtanden ihm drei Probleme, nämlich ein phyſiologiſches, pſychologiſches und pneumatologiſches, in welchen er das große Gebiet des Magnetismus abhandelt. — Das Werk iſt reich an Literatur, und kann manche andere Schrift erſetzen, indem der Verf. alles, was er zerſtreut in andern Schriften, theils an Theorien, theils an Erfahrungen vorfand, in daſſelbe aufgenommen, und zur Vergleichung gebracht hat. Dadurch gewährt das Buch denjenigen, welche mit dem Magnetismus vertrauter zu werden wünſchen, eine vergleichende Ueberſicht, ſo wie es andrerſeits alle die leeren Ausflüchte zurückweist, welche die Skeptiker und Kritiker aus ihren Anſteckungs- und Sinnentäuſchungs-Hypotheſen hervorſuchen. Denn wenn einmal nachgewieſen iſt, daß ein und daſſelbe Phänomen in zehn Geſchichten ſich vorfindet, ſo wird die objective Wahrheit dadurch beſtätigt, und es iſt abſurd die Schuld auf die ſubjective Beſchaffenheit der Beobachter ſchieben zu wollen.

Der Verf. iſt ſelbſt ein bekehrter Skeptiker. Er ging einſt ſelbſt darauf aus, dem Irrthum des Magnetismus auf die Spur zu kommen, und machte eine Reiſe zulieb in ſein elterliches Haus, wo eine nahe Verwandte ſomnambule war, und magnetiſch behandelt wurde. Kaum war er angekommen, da erzählte ihm die Somnambule die Reiſeabenteuer, die er unterwegs gehabt hatte mit Umſtänden, die außer ihm ſchlechterdings Niemand wiſſen konnte. So wurde gleich beim Empfang ſein rationeller Heroismus entwaffnet, und die gelehrten Zweifel flohen beſchämt in ihr Nichts zurück. Von da an wurde er von dieſem großen Phänomen mächtig angezogen, machte es zu ſeinem Lieblingsſtudium, erprobte bald ſeine eigene magnetiſche Kraft an andern, und beſchenkt uns jetzt mit den Reſultaten ſeiner Erfahrung und ſeines Nachdenkens.

Der Inhalt des Buchs iſt kurz folgender: In der Einleitung beſchäftigt ſich der Verf. theils mit der modernen Philoſophie, von der er zeigt, daß ſie mit ihren Kategorien und metaphyſiſchen Formeln die Höhe des magnetiſchen Lebens nicht zu erreichen vermag, theils mit der Darſtellung der drei Potenzen von Leib, Seele und Geiſt. Nach dieſem folgt die Geſchichte der Somnambule, und auf dieſe die theoretiſche Skizze. Als Anhang gibt uns der Verfaſſer die merkwürdige Heilung einer zehnjährigen Sinnenheit durch Magnetismus. Das Ganze beſchließt ein brauchbares Sachregiſter, das dem, der ſich im Magnetismus orientiren will, wie ein Repertorium dient.

Als Bemerkung kann noch hinzugefügt werden, daß dieſes Buch ein ſicheres Gegengift iſt gegen die Demonſtrationen, welche neuerlich Pfr. Wirth, Prof. Fiſcher in Baſel und der verunglückte Züricher Profeſſor gegen die Sache des Magnetismus führen. Die Leerheit dieſer Demonſtrationen hat übrigens Pfr. Gerber in ſeinen Lieferungen, betreffend das „Nachtgebiet der Natur im Verhältniß zu Wiſſenſchaft, Aufklärung und Chriſtenthum" in einer ſcharfſinnigen und ausführlichen Analyſe zur Genüge dargelegt.

Stuttgart und Tübingen, im November 1839. J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Goethe's ſämmtliche Werke,

vollſtändige Ausgabe letzter Hand in 55 Bänden.

gr. 8. Preis 60 fl. oder 34 Rthlr. 16 gr.

Goethe's Werke.

Ausgabe in zwei Bänden.

Mit acht Stahlſtichen und einem Facſimile der Handſchrift Goethe's.

Format wie Schiller in Einem Bande.

Ladenpreis für beide Bände 32 fl. oder 18 Rthlr. 12 gr.

Dieſe mit einer Anzahl nie gedruckter, ja zum Theil erſt jetzt (durch die Ordner ſeines Nachlaſſes) aufgefundener Gedichte und dramatiſcher Fragmente des großen Dichters bereicherte Ausgabe reiht ſich im Format ganz der von Schiller in Einem Bande an. In Schönheit des Papiers und Druckes übertrifft ſie noch unſere neueren Ausgaben von Schiller, welche ſo allgemeinen Beifall gefunden haben, und iſt überdieß durch eine Reihe von Stahlſtichen nach den ausgezeichnetſten Künſtlern geſchmückt.

Weſentlich unterſcheidet ſich dieſe Ausgabe von allen frühern:

1) Durch überſichtliche Zuſammenſtellung und Aufeinanderfolge des Gleichartigen und Verwandten.

2) Durch vieles bisher Niegedruckte, das, wie eben geſagt, neuhinzugekommen, und zwar aus allen Gattungen der Poeſie, namentlich **Lieder, Diſtichen, Epigramme, Invectiven, Gedichte zum Divan; Fragmente vom ewigen Juden, von Hanswurſts Hochzeit, von Tragödien, Singſpielen und Romanen, Schema einer Fortſetzung der natürlichen Tochter und der Pandora;** ein Luſtſpiel: die **Wette;** endlich eine große Anzahl neuer Maximen und Reflexionen, ſo wie intereſſante biographiſche Einzelnheiten, die theils in die Annalen eingeſchaltet, theils einzeln abgedruckt worden.

3) Durch Angabe der Zeit, in welcher jede Production entweder entſtanden, oder doch zuerſt durch den Druck bekannt gemacht worden. Dieſer Anzeige iſt ein ſehr genaues Inhalts-Verzeichniß hinzugefügt, und das Neuhinzugekommene immer mit einem Sternchen bezeichnet.

Stuttgart und Tübingen, October 1839. J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

In der Unterzeichneten iſt ſo eben erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt worden:

Die Modepflanzen unſerer Zeit,

Camellia und Cactus.

Anleitung

zur

Cultur und Vermehrung derſelben.

Ein gemeinnütziges Handbuch,

mit

beſonderer Rückſicht für den Privatliebhaber,

herausgegeben

von **W. Neubert.**

8. broſch. Preis 1 fl. oder 16 gr.

Inhalt: Erſter Theil. (Ueber Camellien.) Einleitung. Heimath und Verbreitung der Camellia. Name und botaniſcher Charakter. Cultur. Die Erde. Das Verſetzen. Das Begießen. Das Beſchneiden. Der Standpunkt. Temperatur. Das Treiben. Inſecten. Vermehrung. Mittel, das Abfallen der Knoſpen zu verhüten. Eintheilung in Arten. Zeit des Einkaufs. Werth. Ueberſicht der Arten. — Zweiter Theil (Cactus). Einleitung. Cactus als Mode- und Zimmerpflanze. Heimath der Cactus. Beſchreibung der Pflanze überhaupt. Die Stengel. Der Saft. Der Blüthenſtand. Die Blüthe. Eintheilung der Sorten. Behandlung. Vermehrung. Das Verſetzen und die Erde. Das Pfropfen. Die Befruchtung. Bemerkungen. Verzeichniß verſchiedener Arten.

Stuttgart und Tübingen, September 1839.
J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

In der Unterzeichneten iſt ſo eben erſchienen und in allen Buchhandlungen Deutſchlands zu haben:

Geſchichte

der

Glasmalerei

in Deutſchland und den Niederlanden, Frankreich, England, der Schweiz, Italien und Spanien, von ihrem Urſprung bis auf die neueſte Zeit.

Von

M. A. Geſſert,

Rechtsgelehrten

gr. 8. Preis 2 fl. 42 kr. oder 1 Rthlr. 16 gr.

Dieſe Geſchichte der Glasmalerei iſt die erſte ſelbſtſtändige und erſchöpfende Bearbeitung dieſes kunſtgeſchichtlichen Stoffs, denn das Wenige, was Leviell in ſeiner Art de la peinture sur verre über deren Geſchichtliches ſchrieb, betrifft lediglich Frankreich und die Niederlande, erſtreckt ſich kaum auf die drei älteren Perioden dieſer Kunſt, und iſt, wie mehr oder minder alles ſeither über Glasmalerei Geſchriebene, ſeiner hiſtoriſchen, techniſchen und ſonſtigen Irrthümer oder Entſtellungen wegen nur mit äußerſter Vorſicht zu gebrauchen. Gegenwärtige geſchichtliche Darſtellung hingegen erfaßt auch die Glasmalerei in Deutſchland, England, der Schweiz, Italien und Spanien, kurz allen Ländern, wo ſie je Pflege gefunden, und iſt um eine Periode, gerade die wichtigſte, die ihres neuerlichen Aufſchwungs, reicher. Wie weit aber der Hr. Verf., indem er dem Bekannten Neues hinzugefügt, jenes geſichtet, zurecht geſetzt und verſtändlicht, dieſes aber in gebührenden Zuſammenhang mit jenem gebracht, kurz das erreicht, was zu erreichen galt, wird der Leſer auch ohne Fürwort, welchem der Erfahrene ohnehin nicht zu viel traut, ermeſſen.

Stuttgart und Tübingen, October 1839.
J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Digitized by Google

Nr. 23.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

23 Januar 1840.

Ein Beſuch bei den Kalmüken in Tjumenewka.

(Aus der nordiſchen Biene vom 21 Dec.)

Tjumenewka liegt auf der öſtlichen oder Wieſenſeite der Wolga, 75 Werſte von Aſtrachan, und gehört dem Herrn des chotouſſowiſchen Uluß (Kalmükenſtamms), dem Oberſten Fürſt Serbe-Tſchab Tjumenew und ſeinen Brüdern. Der lange Aufenthalt dieſes Gutsbeſitzers im Auslande zur Zeit des franzöſiſchen Feldzugs und ſein häufiger Verkehr mit Ruſſen gaben ihm Gelegenheit, den Gang einer wohlgeordneten europäiſchen Landwirthſchaft kennen zu lernen, und die Vortheile davon den ihm unterworfenen Kalmüken zuzuwenden. Er begriff ganz ſeine Stellung und ihre Pflichten, trug als ein ſorgſamer Wirth ſtete Sorge um die Verbeſſerung ſeines Eigenthums, um unter dem Beiſtande der Regierung ſein halbwildes Volk nach Möglichkeit auf eine gewiſſe Stufe von Civiliſation zu heben. Er hat auf ſeinem Dorfe ein ſchönes Haus, einen Garten, viele Wirthſchaftsgebäude, und lebt auf europaiſche Weiſe; ſein Uluß*) iſt angeſiedelt, und unter dem Volke herrſcht Arbeitſamkeit und Wohlſtand — Eigenſchaften, durch welche ſich dieſer Uluß vor den andern vorzugsweiſe auszeichnet. Unter den verſchiedenen Zweigen der Landwirthſchaft beſchäftigt ſich Fürſt Tjumenew namentlich auch mit der Pferdezucht, und hat in dieſer Beziehung ſchon die Aufmerkſamkeit des Kaiſers auf ſich gezogen, der ihm im Jahre 1838 zur Verbeſſerung ſeines Geſtüts drei Hengſte von arabiſcher und engliſcher Race geſchenkt hat.

Es vergeht kein Jahr, wo nicht Fürſt Tjumenew zur Aufmunterung ſeiner Kalmüken im Auguſt oder September ein Pferderennen anordnete, wozu er ſtets den Kriegsbefehlshaber des Gouvernements, ſo wie eine Anzahl der angeſehenſten Perſonen beiderlei Geſchlechts einladet. Dieß Jahr fand das Wettrennen im Ausgange Auguſts ſtatt. Außer dem Kriegsgouverneur Temiräſew wurde der Procurator des kaſan'ſchen Unterrichtskreiſes, der Geheimerath Muſſin-Puſchkin, der Ataman des aſtrachaniſchen Koſakenheeres und mehrere andere Perſonen von Rang eingeladen.

Der Wirth empfing ſeine Gäſte Abends; die Nacht war der Ruhe gewidmet, und der Morgen des anbrechenden Tages begann damit, daß man um neun Uhr in den kalmükiſchen Churul (Tempel), wo Gottesdienſt gehalten wurde, und von da zum Wettrennen ging.

Beim Eintritt in den Tempel, gerade vorwärts an der der Thüre gegenüber ſtehenden Mauer, zeigte ſich auf einer Erhöhung der Altar, auf der Flur eine Reihe Gelungs (Geiſtliche) nebſt der ganzen zum Gottesdienſte gehörigen Kleriſey. Auf der Erhöhung und dem Altare ſtanden vergoldete Götzenbilder von geringer Größe, welche die Burchane darſtellten, und kleine, ſilberne Schalen mit Reis, trocknen Früchten, Weizen u. dergl. In der Mitte befand ſich ein vaſenartiges Gefäß mit dem geweihten Waſſer, Arſchan, und an den Wänden waren chineſiſche Gemälde, Abbildungen der Burchane, aufgehängt. Die Gelungs, Gezuls (Diener des Glaubens), Manſchi (Lehrlinge des Glaubens), und wie die verſchiedenen Claſſen von Geiſtlichen alle heißen, im Ganzen zwanzig an der Zahl, in gelber Kleidung mit dem rothen Bande (orkimdschi) über der Schulter*) ſaßen auf dem Boden in der ganzen Länge des Saales einer dem andern gegenüber, nach der Ordnung des Alters. Ihre Köpfe waren mit Binden aus ſchwarzem Sammet mit den Abbildungen der fünf Burchane, und ſchwarzen, fliegenden Zöpfen aus Seide geſchmückt. Der Gottesdienſt wurde in tunguſiſcher Sprache gehalten, und beſtand aus Geſang und Muſik. Kupferne Schüſſeln vom größten Maaßſtabe (Zang), Pauken (Keitscherge), Glöckchen (choncho), Pfeifen nach Art der Hoboen (bischkür), ſowohl kleine (gandana) als große von 6—7 Fuß (büree), große Seemuſcheln (dung) bildeten die geiſtlichen Inſtrumente, und alles dieß, gemiſcht mit dem bald raſchen, bald gedehnten Geſang erklang ſo laut und erzeugte eine ſo wilde, entſetzliche Muſik, daß ſie beim erſten Mal die Seele unwillkürlich mit

*) Die Uluſſe zerfallen in Chotone, und ein Choton beſteht aus 15 und mehr Kibitken. Die Chotone eines und deſſelben Ulus können in der Steppe auf einer Strecke von 5 bis 300 Werſten zerſtreut ſeyn. Der Aufenthaltsort des Fürſten heißt das Zelt (orga).

*) Roth und Gelb ſind bei den Kalmüken die Zeichen der Heiligkeit, und darum trägt die Geiſtlichkeit durchaus keine anderen Farben.

Digitized by Google

Schrecken erfüllt und das ungewohnte europäiſche Ohr zerreißt. Der Gottesdienſt dauerte eine Stunde. Auf die feierlichen Jahresfeſte der Geiſtlichkeit ſtrömt eine weit größere Zahl, manchmal gegen 300 *) zuſammen, und der Klang ihrer Hymnen iſt dann oft, wie man ſagt, auf eine bedeutende Entfernung vernehmbar.

Der Gottesdienſt fand in einem hölzernen Churul ſtatt. Zehn Klafter davon ſtand ein anderer, neugebauter, aus Stein von chineſiſcher Architektur; **) auf den Seiten ſtoßen zwei Porticos daran, und jeder derſelben endet mit einem Thurm, von dem aus man das Zeichen zum Gottesdienſt gibt, und zwar mit denſelben Inſtrumenten, die man innen im Tempel anwendet. Bei großen Feſten findet dieß am Abend zuvor ſtatt. Von außen ſtellt das Gebäude einen Halbkreis dar.

Von da begab man ſich an die Ufer der Wolga, wo das Rennen gehalten werden ſollte. Die Kalmüken und das ruſſiſche gemeine Volk hatten ſich ſchon in der Nähe des Circus geſammelt, und die geladenen Zuſchauer nahmen Platz in einem beſonders für ſie hergerichteten Zelte. Der Circus hatte 4 Werſte und 20 Klafter und mußte achtmal umritten werden. Das Zeichen wurde gegeben und 50 Renner, die nur mit dem ärmlichen Steppenfutter genährt waren, rannten mit den halbwilden Kalmükenjungen dahin. Der erſte Umkreis wurde in $8\frac{1}{2}$ Minuten zurückgelegt, der zweite in 9, der dritte in $8\frac{3}{4}$, der vierte in $8\frac{1}{2}$, der fünfte in 8, der ſechste in $7\frac{3}{4}$, der ſiebente in $7\frac{3}{4}$, der achte in $5\frac{3}{4}$ Minuten, die 32 Werſte und 160 Klafter alſo in 65 Minuten. Die Preiſe beſtanden in Kamelen, Pferden, Tuchröcken u. dergl.

So gehorſam die abgerichteten Kalmükenpferde ſind, ſo wild und unbändig ſind die aus den Heerden, die noch nicht geritten wurden. Es braucht mehrere Menſchen, um das mit der Schlinge aus der Heerde herausgefangene Thier zu halten, oder niederzuwerfen; anders kann man nicht hinaufkommen. Die Gewandtheit der Kalmüken dabei iſt ſtaunenswerth: ein Junge von vierzehn Jahren wirft ſich auf ein ſolches Pferd, und jagt damit in der Nähe herum. Iſt es noch wild und ungezähmt, ſo ſchlägt es mit Wuth aus, ſpringt nach verſchiedenen Seiten, fällt nieder, nur um den kaltblütigen Reiter abzuwerfen, aber er ſitzt feſt und unerſchütterlich, reitet fort ohne beſonderes Ziel, und hält ſich nur an der Mähne. Manchmal hält ein ſolcher Junge die Probe nicht aus; er fällt herunter, oder bleibt ſitzen, als wäre er hinaufgewachſen, und verſchwindet aus dem Geſichte; dann jagt ihm ein anderer erfahrener Reiter auf einem geſattelten Pferde nach, erfaßt den Kraftloſen und kehrt mit ihm zu den Zuſchauern zurück. Solche Reiterſtücke wiederholen ſich öfters.

Dem Aeußern nach ſind die Kalmükenpferde nicht ſchön, und etwas derber gebaut, als die Kirgiſenpferde. Ihre Hauptvorzüge ſind Leichtigkeit, feſter Knochenbau und ungewöhnliche Schnelle. Zum Reiten taugen ſie, wie alle Steppenpferde, beſſer als zum Zug, und man kann hundert Werſte mit ihnen ohne anzuhalten zurücklegen. Ihr gewöhnliches Futter iſt das Steppengras.

*) Die Zahl der Geiſtlichkeit hat in allen Uluſſen abgenommen. Sie war durch ihren Einfluß auf die Gemüther und die bedeutenden Unterhaltsmittel, deren ſie bedurfte, dem Volke ſehr läſtig. Vor einiger Zeit noch zählte man 4477 Geiſtliche und 118 Churuls; jetzt nur noch 2217 Geiſtliche und 42 Churuls.

**) Dieß iſt der einzige im ganzen Gouvernement Aſtrachan; hölzerne gibt es noch 7, Capellen 2, die übrigen ſind Kibitken.

(Schluß folgt.)

Reiſe von Bayonne über die Pyrenäen nach Pamplona.

1. Bayonne und das biscayiſche Meer.

(Fortſetzung.)

Die Kaffeehäuſer in Bayonne fand ich mit ſchweigſamen, ſpaniſchen Flüchtlingen angefüllt — in Stadt und Umgegend ſollten deren an 12,000 ſich aufhalten aus beiden kriegführenden Parteien. Es ſind ruheliebende oder furchtſame Leute, doch auch Liberale aus den baskiſchen Provinzen, die ſich nur zurückgezogen haben, weil ſie gegen ihre Landsleute nicht fechten wollen. Discuſſionen und Intriguen haben auch im Ausland ihren Fortgang. Es iſt wohl nicht zu billigen, daß Bürger bei drohender Gefahr das Vaterland verlaſſen. Das ſpaniſche Volk, vom Auslande nichts Gutes erwartend, verfolgt die Emigranten mit Spott und Haß. Dieſe führen, mit geringen Ausnahmen, ein faules, unſittliches Leben, und kehren nur zu oft mit fremden Sitten und Ideen blaſirt in die Heimath zurück. Theater und Kaffeehäuſer zu beſuchen, Maitreſſen zu unterhalten — darin beſteht ihre Hauptbeſchäftigung. Ich erhielt Beweiſe davon. Am Abend begegneten mir auf der Straße mehrere junge Dirnen, die mich um Erlaubniß baten, mir Geſellſchaft leiſten zu dürfen, und abgewieſen, ſich mit den Worten entfernten: Ah, Monsieur, vous n'êtes pas Espagnol! Einmal erkundigte ich mich am hellen Tage, da ich mich nicht zurecht finden konnte, bei einem ſchlankgewachſenen, hübſchen Mädchen nach der Straße meines Gaſthofes. Das Mädchen gab mir Auskunft, und fügte ſodann hinzu: „Wenn Sie die Straßen noch nicht kennen, ſo werden Sie ſich auch erſt ſeit kurzem hier aufhalten?“ „Richtig geſchloſſen, Mamſell!“ „Sie kommen alſo eben aus Spanien hier an?“ „Zu dienen, Mamſell!“ „Und Sie werden in Bayonne bleiben?“ „Nicht anders, meine Schöne!“ „Ah, da dürfte ich mir ja Glück wünſchen zu der neuen Bekanntſchaft?“ „Und dürfte ich auf nähere hoffen?“ „Welche Frage? Sie ſind ein junger Mann, und ich ein junges Mädchen — wir könnten uns viel ſeyn — ſehen Sie mich recht an, gefalle ich Ihnen?“ „Kindiſche Frage, haben Ihnen das nicht meine Augen ſchon längſt geſagt?“ „Wenn Sie auch nur nicht gar zu jalour ſeyn möchten — die Spanier ſind in dem Punkte vilain!“ „In dem Punkte nun bin ich am wenigſten Spanier!“ „Ich glaube Ihnen gern, denn Ihr Geſicht, Ihre Augen und Haare gleichen ſogar nicht denen der übrigen Spanier; aber, Monsieur, vous êtes un rico hombre?“ „Kein Edelmann, aber reich, wie ein Cröſus.“ „Das iſt herrlich — dieſen Abend erwarte ich Sie dort ..... Leben Sie wohl, aber gewiß kommen Sie — ein heißglühendes Herz ſchlägt Ihnen entgegen — — — Je suis éprise d'amour pour vous —“

Ich benutzte meine Muße, dem Geſtade des atlantiſchen Meeres, das ich noch nie geſehen hatte, einen Beſuch abzuſtatten.

Bei Tagesanbruch wanderte ich einſam dahin, den ſandigen Ufern des Adour entlang, die jedoch von Bayonne bis zum Meere bavartig mit Mauern eingeſchloſſen ſind, welche nur durch quer ins Land gehende Docken zur Aufnahme und Reparirung von Schiffen unterbrochen werden. Sie bilden den bequemſten, reinſten Trottoir für die Spaziergänger. Häufig führen Treppen auf das Waſſer hinab, um mit den vielen Schiffen, welche den bis Bayonne hinauf ſehr breiten, mächtigen und nur bis da ſchiffbaren Strom bedecken, communiciren zu können. Umher ſchillern weiße Sandhügel zwiſchen dunkeln Tannenwaldungen hervor, die namentlich das linke Ufer parkartig bedecken; in der Linken zwiſchen Wald und Sand, auch auf den Höhen, ſtehen eine Menge einzelner Häuſer, im blendend weißem Anſtrich ſchimmernd. Auf dem Adour bewegen ſich ſtolze Seeroſſe mit ihren hohen Maſten und glänzenden Segeln, und wehen die Flaggen vieler Nationen. Südlich ſieht man die hohen Gebirgsketten vom Oſten, ſo weit das Auge ſie verfolgen kann, nach Weſten ſtreichen, der ſchon ſpaniſchen Küſte entlang. Aus der Ferne hört man, ehe das Meer noch zu erblicken iſt, deſſen unaufhörlich donnerndes Getöſe, das immer lauter, gewaltiger, die Natur beherrſchender wird. Mit klopfendem Herzen beeilte ich meinen Schritt — ſchon unterſchied ich aufſpritzenden, weißgekräuſelten Schaum auf dem Rücken der Wellen über die niedern Sandhügel weg, ſchon ſah ich weiter an dem Klippengeſtade von Guipuzcoa den Schaum des Meeres thurmhoch hinanſchlagen, endlich lag — da ich der letzten Krümmung des Fluſſes nicht folgen mochte und eine Düne hinanlief — endlich lag das Meer vor mir ausgebreitet in ſeiner ganzen Urgröße, in ſeiner erhabenen und erſchütternden Gewalt. Ich ſtand feſtgebannt, ſtaunend wie vor einer neuen Schöpfung, vor einer unbekannten, geheimnißvollen Welt, deren gewaltige Sprache mich umrollte. Nie machte irgend ein Naturſchauſpiel einen ſolchen Eindruck auf mich, als da ich an der Mündung des Adour über den Golf der Gascogne und den weiten Meerbuſen von Biscaya hinſchaute. Auch an den preußiſchen Küſten ſieht man das Meer, und von den holländiſchen Dünen bei Scheveningen oder Haarlem herab hat man einen großartigen, mitunter ſtürmiſch bewegten Anblick; aber das iſt doch nicht das nie ruhende Weltmeer, der unaufhörlich auch bei windſtiller Luft von gigantiſchen Wellen aufgewühlte, hinbrauſende und ſchaumende, an den Küſten ſich ſtets zerſchlagende und donnernde Ocean. Das Brechen der hohen Wellen gegen die Küſte und gegen ſich ſelbſt bildet einen leuchtenden Schaum, den man weiter als das Meer ſelbſt ſchimmernd aufſpritzen ſieht. Herrlich iſt das ſich weſtlich hinerſtreckende Klippengeſtade der baskiſchen Provinzen zu ſchauen, ohne Ruhe kämpfen die Wellen gewaltſam gegen dasſelbe an, denn

„winds are rude in Biscay's sleepless bay."

Hohe, farbenreich umduftete Gebirgszüge, gegen deren unerſchütterliche Felsabhänge die ungeheuren Schaummaſſen der Brandung in lieblicher Strahlenbrechung hinaufſchlagen, ſchließen die Bay dort amphitheatraliſch ein. Es iſt überaus großartig und erhaben: im Angeſichte einer ruhigen, feſten Kette von Hochgebirgen, das weite, bewegte, brandende Meer!

Es war Fluth, vor mir züngelten die Wellen mit regelmäßigem Schlage, eine der andern folgend, etwa dreißig Schritt weit am Ufer hinauf, ſanken wieder hinab, doch immer etwas höher ſteigend, und donnernd rollte es bei jedem Aufſchlage längs der ganzen Küſte hin. Am Ufer entlang waren einige Menſchen beſchäftigt, das aufzuleſen, was das Meer aus ſeinem Schooß eben ausſpie. Sie ſchienen alle ſtumm zu ſeyn; ſelbſt Geſchützesdonner wäre hier übertäubt worden vor dem lauten Geplauder des Meeres mit dem feſten Land. Die Fluthzeit wurde von den ankommenden Seeſchiffen benutzt, um, eines nach dem andern, in den Adour einzulaufen. Ihnen entgegen zogen in den leichten Booten die Lootſen, die hier ſchon mit der baskiſchen Mütze und dem breiten, rothen Gürtel bekleideten Seeleute, begleitet von franzöſiſchen Douaniers, um ſie ſicher in den Hafen zu geleiten. Dieſe Boote verſchwanden bald dem Blicke in den tiefen Furchen des Meeres, als ſey das Waſſer über ſie hingeſchlagen, bald ſchwebten ſie wieder oben auf der Spitze der hohen Wellen, gegen welche ihre Bemannung im leichten, regelmäßigen Ruderſchlage ankämpfte. Die großen Kauffahrteiſchiffe hingegen mit ausgeſpannten Segeln ſchwankten wunderſam hin und her, von der Höhe in die Tiefe und aus dieſer wieder aufwärts, als wollten ſie bald über das Vordertheil, bald über ihr Hintertheil umſtürzen, auch werfen ſie ſich mit ihren Maſten von einer Seite nach der andern, aber nie verloren ſie bei dem kühnen Wellentanze das Gleichgewicht, und ſiegreich mit flatternden Flaggen und unter Grußſchwenken der freudigen Matroſen zogen ſie ein in den Adour. Doch die Zeit der Ebbe trat zu früh ein, als daß alle, die dieſes Triumphzuges harrten, ihn hätten antreten können. Ich entdeckte mit meinem Rohr noch ſieben Segel am Meereshorizonte, die bis zur nächſten Fluth warten und ſich für den möglichen Fall eines Sturms entfernt genug von der gefahrvollen Klippenküſte auf offener See halten mußten.

In der heiterſten, froheſten Stimmung, und wie mich dünkte, reicher als ich gekommen, kehrte ich am Abend nach Bayonne zurück. Die mildeſte Luft wehte über die Bay hin, am Himmel prangten die Sterne, mit ihnen wetteiferten unten die Lichter in den Schiffen und Häuſern und der Glanzſchein der Leuchtthürme auf den Höhen, in der Ferne ſchimmerte der Giſcht des Meeres wie leichte Wölkchen am dunkeln Himmel und das Meergebrauſe verhallte erſt in meinen Ohren, als der Lärm der Stadt und ihrer Bewohner bis zu mir drang.

(Fortſetzung folgt.)

Rettungsbojen.

Der Inventors Advocate (citirt in London and Paris Observer, 12 Januar) enthält folgende intereſſante Nachricht. Ein Lieutenant in der franzöſiſchen Marine hat vor kurzem allen Seeleuten einen ungemeinen Dienſt erwieſen durch die Erfindung einer neuen Sicherheitsboje, für die er weder ein Patent, noch ſonſt eine Belohnung anſpricht. Die Art, wie man dieſe Boje benutzt, iſt äußerſt einfach: man darf nur die Stricke, durch die ſie gehalten wird, abſchneiden oder aufſtecken, ſo fällt ſie ins Waſſer und entzündet den Apparat durch ihre eigene Schwere. Dieſer Apparat beſteht in einem Kupfercylinder, welcher

eine Rakete enthält, die 20 Minuten lang brennt, und ſo unter allen Umſtänden Zeit genug gibt, um einem beyzuſtehen, der über Bord gefallen iſt. Dieſe neue der engliſchen weit vorzuziehende Sicherheitsbaſe koſtet nur 2½ bis 3 Franken, während die engliſche 180 Franken koſtet, und ſomit für die meiſten Kauffahrer zu theuer iſt.

Die Engländer auf Reiſen.

2. In Frankreich.

(Fortſetzung.)

Das Leben in dem reichen und trägen Stadttheil beginnt kaum vor der Mitte des Tages. Vor 2 Uhr dienen die Thore und Wege faſt ausſchließlich nur den Kutſchern, Stallknechten und Kammerdienern, die mit geſchäftigen Mienen gehen und kommen, ſich begrüßen, ſchnell einige Worte wechſeln, und ſich gegenſeitig dann in irgend eine Kneipe oder einen Branntweinladen verlocken. All dieſem fehlt aber nie jene ernſte Gleichförmigkeit, die jedoch nicht Langſamkeit iſt, und die man ſo glücklich mit dem Ausdruck, „die Majeſtät des engliſchen Volkes,“ bezeichnet hat. Die Stunden zum Ausgehen und die Zeit der Spazierfahrten verkündet ein unaufhörlicher Lärm von Klingeln, vom Hin- und Herlaufen, endlich erſcheinen die Wagen von allen erdenklichen Formen mit den engliſchen Wappen geſchmückt, und eilen nach dem bois de Boulogne, die minder Reichen, die Anhänger der Fußpromenaden, aber begnügen ſich, die Straße de la Paix zu durchlaufen, wo bei gutem Wetter die volle Muſterkarte der neu nach Paris gekommenen Engländer zu ſehen iſt. Jeder neue Ankömmling verräth ſich durch das Schülerhafte ſeines Kleiderſchnittes oder das Altmodiſche ſeines Haarputzes. Die Menge von ſteifen Rockkragen, unbiegſamen Halsbinden, unordentlichen Rockſchnitten und magern Beinen, die man da von den Boulevards bis zu den Tuilerien ſieht, iſt unzählbar. Mit dem Schlag 5 Uhr ſieht man dieſe geſchäftsloſe Menge ſich in den Thüren der verſchiedenen Gaſthöfe verlieren, die auf dem Vendôme-Platz oder in den Straßen de la Paix und Rivoli ſind. Die gemeinſchaftlichen Tiſche dieſer Gaſthäuſer ſind gewöhnlich gut gehalten, gut beſetzt, aber ſie haben den großen Fehler, genau dem Londoner Leben nachgeahmt zu ſeyn.

Die engliſchen Damen, welche Paris bewohnen, gehen gern zu Fuß, und unterſcheiden ſich dadurch ſehr von den Pariſerinnen, die ſelten anders als zu Wagen ſich zeigen, ſelbſt in den Ständen, die nicht ſehr durch Luxus und Eleganz ſich auszeichnen können. Unſere Anglo-Franzöſinnen zeichnen ſich, wenn ſie zu Fuß gehen, durch überladenen Putz aus, und man wirft dieß ihnen, wohl mit Recht, als ein Zeichen von ſchlechtem Geſchmack vor. Gewiß, daß reiches Geſchmeide, theuere Pelze, Spitzen und Sammt ein unerläßliches Zugehör zu ihrer Kleidung ſind. Die Gewohnheit, ſich bis zum Uebermaaß mit Wohlgerüchen zu durchduften, macht ihre Nähe in Geſellſchaftsſälen oder im Theater wirklich manchmal unerträglich, indem man durch die concentrirten Gerüche von Moſchus und Roſenöl halb erſtickt wird. Um die Reihe von Vorwürfen, die der Gebrauch oder vielleicht auch das Vorurtheil in Paris unſren Damen macht, voll zu machen, ſetzen wir noch bei, daß es nicht ſchicklich, ja ſelbſt nicht klug von ihnen iſt, ſich immer in Reihen von ſieben bis acht Damen in den Straßen und auf den Spaziergängen zu zeigen. Der Franzoſe, dem wir dieſe kritiſchen Bemerkungen zu danken haben, ſtützte ſeine als Empfehlungen ausgegebene Anſicht auf ſo eigenthümliche Bemerkungen, daß wir uns nicht enthalten können, ſie unter der Form von Axiomen hier niederzulegen.

1) Sie bemerken, ſagte er uns, daß im Allgemeinen die Naturprodukte nie zu nahe beiſammenſtehen ſollen, ſondern im Gegentheil um des Contraſtes willen gemiſcht und getrennt werden müſſen; ſo werden Sie in einem Blumenbeete die dunkeln Farben gewiß immer den glänzenden beigeſellt ſehen, damit der Blick einen Ruhepunkt erhält, und, wie die Maler ſagen, die Aufmerkſamkeit geſpart wird. 2) Es iſt bekannt, daß der große Fehler der engliſchen Geſichter die Einförmigkeit des Ausdruckes, die Lebloſigkeit und Gleichförmigkeit ihrer Conturen iſt. Sie erinnern ſich gewiß, was einer ihrer Schriftſteller, ein durch Verbannung und durch ſeine Heurath naturaliſirter Engländer, von einer Frau ſeiner Zeit ſagte: „Es war eine durchaus engliſche Schönheit, aus Roſen und Lilien, Schnee und Milch ſchien ihre Farbe geknetet, aus Wachs ihr Hals, ihre Arme und ihre Hände gemacht, ſie trug immer daſſelbe Geſicht, welches ſie Morgens aus ſeinem Futteral zu nehmen ſchien, um es Abends, ohne es den Tag über gebraucht zu haben, wieder darin zu verſchließen.“ Wenn Sie nun dieſe Geſichter einander nähern, ſie in einen Rahmen zuſammenſtellen, ſo vergrößert ſich nur das Uebel dadurch und wird noch viel ſichtlicher. Die Franzöſinnen, bei weitem minder ſchön als die Engländerinnen, haben in der ſichern Benutzung der Contraſte, wie ſie ſich dem Alter, der Häßlichkeit zur Seite zu ſtellen und dann aus ihnen Vortheil zu ziehen wiſſen, bei weitem den Vorzug. 3) Der Fehler aller engliſchen Damen iſt, ich will nicht ſagen, daß ſie zu viel, aber daß ſie zu laut ſprechen, daß ſie nicht, was man das Maaß der Stimme nennt, haben, namentlich den ſcharfen, ſchreienden Ton ihres Organs nicht zu meiſtern wiſſen. Das dürfte denn wohl auch ein Grund ſeyn, warum ſich die Anglo-Franzöſinnen etwas fern von einander halten ſollten, wodurch ſie uns jene ſchreienden, disharmoniſchen Symphonien, die ihr Stimmengewirr erzeugt, und deren Verein wirklich manchmal ungalante Ohren an die Metamorphoſe der Töchter des Minyas in eine gewiſſe Geflügelgattung erinnert, erſparen würden.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Witterung im weſtlichen Frankreich. Man ſchreibt aus Pau: unſere jetzige Temperatur iſt ein Räthſel. Eine Maiſonne am 1 Januar, das hat trotz der gewohnten Milde unſeres Himmels noch Niemand in unſeren Gegenden geſehen. Während die andern Departements uns von ewigem Regen und ſtarker Kälte melden, haben wir Frühlingsluft, und nicht nur haben die im Frühjahr blühenden Gebüſche ſich mit Blättern bedeckt, ſondern ſelbſt manche Eichen haben friſch getrieben und ſich mit dem ſchönſten Blätterwerk geſchmückt. (Voleur vom 10 Januar.)

Heizung des Bibliothekgebäudes in Paris. Am 11 Januar wurde die königliche Bibliothek zum erſtenmal geheizt, und den Leſern Matten untergebreitet. (Par. Bl.) Wer auch nur einigemal in der verzweifelt kalten Pariſer Bibliothek mehrere Stunden nacheinander in den kalten Wintertagen zugebracht hat, wird den Werth dieſer Einrichtung für ein ſolches Etabliſſement, wie die k. Bibliothek in Paris iſt, zu ſchätzen wiſſen.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 24.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

24 Januar 1840.

Reiſe von Bayonne über die Pyrenäen nach Pamplona.

(Fortſetzung.)

2. Zug durch die niedern Pyrenäen bis Valcarlos. Die franzöſiſchen Basken.

Es war an einem der erſten Decembertage obengenannten Jahres ſpät am Nachmittage, als eine Geſellſchaft ſo bunter und ſonderbarer Art durch die öſtlichen Thore von Bayonne und deren Vorſtädte auf der Straße nach St. Jean Pied de Port hinauszog, daß ſie ſicherlich in einer deutſchen Stadt allgemeines Aufſehen würde auf ſich gezogen haben. In dieſem Lande ſchien man jedoch daran gewöhnt zu ſeyn; kaum würdigte ſie der müßige oder vorübereilende Städter eines Blickes. Sie beſtand ihrer Hauptmaſſe nach aus 13 großen, kräftigen Eſeln, die alle volljährig, aus gutem Stamm und an Strapazen gewöhnt zu ſeyn ſchienen, weßhalb auch vielleicht der Spanier derartige Langohren, auf ihre Ahnen deutend, Mayores nennt. Dieſe Laſtthiere waren ſo aneinander gekoppelt, daß das eine nicht mehr als drei Schritte hinter dem andern zurückbleiben konnte; ſie trugen auf ihrem Rücken ſolche überaus voluminöſe Laſten, daß man jeden Augenblick ihr Umkippen hätte befürchten müſſen, wenn ſie weniger vorſichtig gingen, als man von ihnen rühmt, und wenn ſie nicht klüglich ſo beladen geweſen wären, daß die Laſt nach beiden Seiten des Rückens herüberhing, der Schwerpunkt in dieſem ſelbſt zu liegen kam, und daher das Gleichgewicht nicht leicht verloren gehen konnte. Vor ihnen her ging und zog der Leiteſel, noch ein junges, lebhaftes Thier; ſeine Laſt beſtand nur in einem ledernen Koffer, Mantelſack und Kiſtchen, dieß auch nach beiden Seiten des Rückens hin wohlverpackt; ſo war er ganz geeignet, für ſeine gewichtiger beladenen Cameraden einen raſchen Schritt anzugeben, und dieſe mußten, wie Soldaten bei einer Parade nach dem Flügelmann, nach ihm in einer Minute eine beſtimmte Anzahl Schritte machen. Den vorderſten Eſel ſelbſt führte und lenkte an einem langen Strick mit nicht geringer Mühe ein ſtämmiger Laſtthiertreiber, der gleichſam die eigentliche Caballade eröffnete. So bewegte ſich dieſer Zug gemeſſenen Schrittes weiter, der ſtärkſte Regen brachte ihn nicht zum Stillhalten und Untertreten, ſetzte ihn nicht in lebhaftere Bewegung, nur bei wohlbekannten Orten hielt er ohne Commando an. Ihm voraus, gleichſam die Spitze des Ganzen bildend, ging ein zweiter Eſeltreiber als Vorhut, gegen ſeine Mitte ein dritter als Flankeur, und ein vierter, wie beim Nachtrab, ſchloß den ganzen Zug. Abwechſelnd rief der eine und andere von ihnen zum Antreiben der Thiere: arre! arre! oftmals den gewöhnlichen ſpaniſchen Fluch: carajo, asnos — oftmals auch höflicher caballos hinzufügend, welcher Name ſonſt nur dem Pferde zukömmt; wirklich lautete dieß ſo, daß man in einiger Entfernung hätte vermuthen können, eine reguläre Truppe ſey im Anmarſche. Von jenem ſtets wiederholten, antreibenden Rufe: arre! haben bekanntlich die ſpaniſchen Laſtthiertreiber den Namen „Arrieros" und ihr Geſchäft den Namen „Arrieria" erhalten; ſogar gibt es „Arriericas" und „Arrieritas." Das Schnacken mit der Zunge, eine andere Fertigkeit der Treiber und namentlich der kleinen Treiberinnen (auch „Arrierillas"), thut häufig noch beſſere Wirkung als das arre, beſonders wenn es mitweilen von einem kräftigen Hiebe auf die Gruppe des Eſels unterſtützt wird. Jene vier Arrieros waren kräftige Männer, zwiſchen 20 bis 35 Jahre alt, ſtarkbärtig, braun, von verwegenem Blick; ſie trugen über dem Hemde Weſte und Camiſol mit zwei Reihen metallener Knöpfe, weite Beinkleider aus ſammetnem Zeug, ohne Hoſenträger, um den Leib einen breiten, wohlhebenden Gürtel von gelber oder rother Farbe, wovon das eine Ende einen Geldbeutel bildete, der vorſichtig unter demſelben, wo auch dolchartige Meſſer ſteckten, verborgen wurde, ferner eine große, ſcheibenförmige, glatt auf dem Kopfe liegende Mütze von verſchiedener Farbe; als es ſtark zu regnen anfing, legten ſie eigenthümliche Mäntel aus ſehr grobem, dunklem Tuche an, die eigentlich nur aus mehr oder minder großen Lappen beſtanden. Davon hing ein langer Lappen vorn, ein anderer hinten herunter, um die beiden Arme hingen auch aufgeſchlitzte Lappen, an der Schulter waren ſie verbunden, der Kragen des Mantels konnte über die Mütze und um die Ohren herum wie eine große Capuze gezogen werden, und ſchützte ſo ganz vortrefflich Haupt und Hals vor Wind und Wetter. Zwiſchen allen dieſen Geſtalten unterſchied ſich als die

Digitized by Google

fremdartigſte noch ein junger, langgewachſener Mann, der ſich in einem grauen Officiersmantel eingehüllt hatte, und auf dem Kopfe einen ſchwarzen Hut trug; ſeine Geſichtsfarbe unter den braunen Leuten erinnerte an den Schnee, doch auch an das Blutvolle des Nordens. Nachdem der Zug die Stadt aus den Augen verloren hatte, beſtieg dieſer Abenteuerer, der, mit Reſpect zu melden, der Erzähler ſelbſt war, ein geſatteltes Maulthier, worauf er in Betrachtungen zu verſinken und weiter keinen Antheil an der aufgeweckten, in ihrer Art witzigen Unterhaltung der navarreſiſchen Arrieros zu nehmen ſchien, von der er übrigens auch nicht die Hälfte verſtand.

Werfen wir inzwiſchen einen Blick auf die Verbindungsſtraßen zwiſchen Frankreich und Spanien. Nördlich und ſüdlich der pyrenäiſchen Hochkette laufen in beiden Ländern eine große Zahl Straßen und Wege, nur durch die Hauptkette ſelber fehlt es daran; recht fahrbare Straßen befinden ſich bloß im Oſten und Weſten derſelben. Zwiſchen Bayonne und Perpignan iſt nur noch der Uebergang von Pau nach Huesca und Zaragoza bemerkenswerth. Von Perpignan gehen mehrere Wege nach Spanien; von dieſen dringt am tiefſten in die Pyrenäen ein der Weg über Puicerda, wo ſich ihm die Straße von Toulouſe anſchließt, und über die Veſte Urgel in das Thal des Segre, der mit dem Cinca vereinigt bei Mequinenza in den Ebro mündet; aber die wichtigſte führt von Perpignan über die Feſtungen Figueras und Gerona nach Barcelona; auch geht noch eine Straße an der Küſte des Mittelmeeres entlang. Im Weſten, wo ſich die Pyrenäen als cantabriſche Kette ins Innere von Spanien hinein fortſetzen, iſt das Terrain für Wegeverbindung ſehr ungünſtig. Jedoch geht die Hauptſtraße von Paris nach Madrid über Bayonne, Irun, dann durch das gebirgige, aber auch mit vielen Wegen verſehene Guipuzcoa, Toloſa berührend, durchſchneidet bei Salinas die cantabriſche Kette und geht über Vitoria weiter ins Ebrothal; vor dem Kriege reiſte man auf dieſem Wege mit der von Maulthieren gezogenen Diligence in drei Tagen von Bayonne nach Madrid.

(Fortſetzung folgt.)

Ein Beſuch bei den Kalmüken in Tjumenewka.

(Schluß.)

Wir halten es nicht für überflüſſig, hier auch noch von einem andern, dem nomadiſchen Kalmüken nicht minder nothwendigen Thiere, dem Kamel, zu reden. Dieß iſt der friedliche, arbeitſame Gehülfe des Kalmüken auf allen ſeinen Steppenwanderungen. Die aſtrachaniſchen Steppen ſind wegen der Menge des ſalzigen Graſes ihrer Vermehrung ſehr förderlich; ſie nähren ſich von Pfriemenkraut und andern groben Steppenpflanzen. Die Zahl der Kamele in dem Uluſſe Tjumenews beträgt etwas über 700 Stück, *) es gibt darunter Thiere mit einem und mit zwei Höckern, meiſt von dunkelgelber, ſelten von weißer Farbe. Sonſt findet gewöhnlich auch ein Wettrennen mit Kamelen ſtatt, was aber in dieſem Jahre nicht der Fall war. Das Kamel iſt ſo ruhig und gehorſam, daß ein zwölfjähriges Mädchen es mit Leichtigkeit lenkt, und vermittelſt eines einfachen Eiſens, welches durch eine in der Nähe der Naſenlöcher durchgebrannte Oeffnung geſteckt iſt, ohne Mühe zum Knien bringt, wenn man ihm eine Laſt auflegen will. Sie tragen bis 40 Pud und darüber. Beim Aufbruch eines Lagers, wenn die Kalmüken aus Mangel an Futter für ihre Heerden von einem Orte zum andern ziehen, was gewöhnlich mit einer beſondern Cerimonie geſchieht, *) iſt dieſes Thier völlig unentbehrlich. Das Kamel iſt hier im vollen Sinn des Worts das Schiff der Wüſte. Alles ſchwere Gepäck, alle Habſeligkeiten, und die Kibitke ſelbſt, trägt es auf ſeinem Rücken und legt 60 und mehr Werſte im Tag zurück. Siehe, da reiten auf Pferden im feſtlichſten Nationalcoſtume ſechs Mädchen voraus, und führen vier mit allem Zubehör des häuslichen Lebens beladene Kamele mit ſich. Sie wollen das erſte Zelt des neuen Nomadenlagers aufſchlagen. Es iſt merkwürdig zu ſehen, mit welcher angewohnten Schnelligkeit und Behendigkeit ſie ſich in zwei Abtheilungen theilen und ihre Lagerwohnung aufrichten. Den Kamelen die Laſt abzunehmen, zwei Kibitken aufzuſchlagen **) und allen Hausrath in dem neuen Aufenthaltsort in Ordnung zu bringen — alles das iſt das Werk von einer halben Stunde. Dann reiten ſie fort, um in der Umgegend Brennmaterial zu ſammeln, und zeigen dabei eine neue Gewandtheit, nämlich ihre Reitkunſt. Die Pferde ſchießen pfeilſchnell davon, aber die Mädchen bleiben ruhig ſitzen, und zum Erſtaunen der Zuſchauer laſſen ſie ihre Mützen vom Kopf fallen und heben ſie in vollem Rennen wieder auf.

Die Vorbereitungen der Kalmüken, wenn ſie ein altes Lager verlaſſen, ſind noch ſchneller beendigt als die Errichtung eines neuen: in einer Viertelſtunde haben die Mädchen die Kibitke auseinander genommen, zuſammengepackt, mit dem ganzen Hausrath in Ordnung gelegt und den Kamelen aufgeladen. Zur Ehre des weiblichen Geſchlechts bei dieſem Volke

---

*) Man bemerkt, daß ſich die Zahl des Viehs bei den Kalmüken gegen die frühern Jahre wieder bedeutend vermehrt, denn im Jahre 1826 hatte dieſer Uluß nur 12,000 Pferde, jetzt 17,000; auch die Zahl der Kamele iſt geſtiegen, doch nicht ſo bedeutend.

*) Der Aufbruch beginnt vom Zelte des Fürſten aus. Die von ihm öffentlich ausgeſteckte Lanze dient als Zeichen zur Ortsveränderung. Dann bricht plötzlich Alles auf, ſtellt ſich in Ordnung, und nach wenig mehr als einer Stunde bewegt ſich das ganze Lager in langer Linie dahin. Den Zug eröffnet ein Reiter mit der Lanze des Fürſten, hinter ihm kommt der Fürſt ſelbſt, ſeine Familie, ſein Beſitzthum, dann die Geiſtlichkeit mit allem, was zu den Churuls gehört, und endlich das gemeine Volk. Nach dem Lager des Fürſten ſetzen ſich auch die übrigen Chotone des Uluſſes in Bewegung.

**) Die Kibitke gleicht im Grunde einem Cylinder, und beſteht aus einigen Stücken Gitterwerk, das ſich zuſammenſchlagen läßt, und wovon jedes zwei Arſchinen Höhe und drei bis vier Arſchinen Breite hat. Aus vier oder mehr ſolcher Gitter, die aneinander geknüpft werden, bildet man einen Kreis von z. 7 bis 9 Arſchinen. Auf einer Seite bleibt eine Oeffnung für die Thüre. Der obere Theil der Kibitke bildet einen Kegel, der mit dem untern Theile durch lange Stangen verbunden wird; alles dieß wird dann mit grobem Zeuge bedeckt.

muß man ſagen, daß ſie alle häuslichen Arbeiten ſelbſt verrichten: ſie bereiten die Speiſen, ſchlachten das Vieh, ſchlagen die Kibitken auf und ab, bearbeiten das Pelzwerk, die Häute, den Filz, nähen für ſich und die Männer Kleider und Stiefel, und ſatteln ihnen auch noch die Pferde. Die Männer führen entweder im Kreiſe ihrer Familie die Aufſicht über die Heerden, richten die Kibitken her, die ſie ihren Töchtern zur Ausſteuer geben, machen Heu, oder, wenn die Noth ſie treibt, verdingen ſie ſich bei den Ruſſen zur Arbeit, und gehen als Matroſen auf die See und auf die Wolga. Die Haupt- und Lieblingsbeſchäftigung des Kalmüken, der er ſich in ſeinen freien Stunden mit wahrem Vergnügen hingibt, iſt die Jagd der wilden Thiere und der Vögel. Die Kalmüken vom weißen ſo wie vom ſchwarzen Knochen *) ſind gleich große Freunde davon. Der jüngere Bruder des Fürſten, Zeren Nardo, Lieutenant im aſtrachaniſchen Koſakenheer, iſt ein Jäger, der mit dem Gewehr und dem Bogen eine ſeltene Fertigkeit beſitzt. Wilde Thiere fangen ſie mit mannichfachen Arten von Netzen und Schlingen, Vögel mit abgerichteten Habichten und Falken verſchiedener Art. Mit dem Schwimmfalken (Falko Lanarius), fangen ſie Schwäne, Gänſe, Trappen und Enten. Unſer kurzer Aufenthalt in der Steppe geſtattete nicht, Zeuge einer ſolchen Jagd zu ſeyn. Um uns eine Probe zu geben, wurde einem Schwimmfalken ein Reiher, einem Habicht eine Ente losgelaſſen.

Am Abend hatten wir abermals eine merkwürdige Scene. Die Gäſte wurden in die Kibitke des zweiten Bruders, des Gardelieutenants Zeren Dondok, eingeladen, die ſchön ausgeſchmückt und mit koſtbaren Teppichen belegt war. Bei der Abweſenheit ihres Gemahls empfing die Fürſtin mit ihrer Tochter die Gäſte. Bei ihr ſaßen, wie gewöhnlich, auf dem Boden in zwei Reihen an der Mauer hin einige Weiber und Mädchen. Nationalgeſänge und Tänze machten die beſte Bewirthung aus. Bei ihrem Geſange vernahm man eine ſtille, gezogene Melodie, den Ausdruck eines zu Kummer und Niedergeſchlagenheit geſtimmten Herzens; der Tanz beſtand aus einer bald raſchen, bald langſamen Bewegung der Hände, der Füße und des Kopfes nach dem Tacte der Balalaika. In dieſem Tanze zeigten ſich auch auf die Bitten der Gäſte die Kinder der Fürſtin, U r b y l l a (die Feldblume), ein junges Mädchen von ziemlich reizendem Aeußern, und der Sohn Zeren Dſchab. Die Tochter wollten die Eltern in ein Mädcheninſtitut geben, und der Sohn ſollte das Gymnaſium in Kaſan beſuchen, wo bereits zwei Söhne von Kalmükenfürſten erzogen werden.

Der angenehme, durch mannichfache Eindrücke bezeichnete Tag ſchloß mit einem Feuerwerk; um 5 Uhr des nächſten Morgens ſpielte ſchon auf dem bereitliegenden Dampfboot die Muſik, und die Gäſte verabſchiedeten ſich von dem gaſtfreundlichen munteren Wirthe.

*) Die Fürſten oder N o j o n n und S a i ſ a n g e n rechnen ſich zum weißen Knochen (Zagan Lean) oder zu den edlen Ständen, die gemeinen Leute zum ſchwarzen (Kara) Knochen.

Byzantiniſche Kunſt.

Hr. Didron, deſſen Ankunft in Konſtantinopel wir vor wenigen Tagen gemeldet (S. Nr. 21), iſt kürzlich von dort zurück in Malta angekommen, und hat aus der dortigen Quarantäne unter dem 16 Dec. nachſtehenden Brief an einen ſeiner Freunde gerichtet.

„Endlich komme ich nach einer halbjährigen ſehr intereſſanten Reiſe nach Frankreich zurück. Ich hoffe, die Reſultate dieſer Excurſion werden der Archäologie im Allgemeinen, und beſonders dem Theil derſelben, der uns intereſſirt, zu Nutze kommen. Auf dem Berge Athos habe ich ein koſtbares Manuſcript gefunden, den Codex der Malerei religiöſer Denkmale. Darin ſind die Gegenſtände und Perſonen beſtimmt, die man in den Kirchen malen ſoll; das Alter, die Kleidung, die Stellung, die Attribute, die man jedem Individuum zu geben hat. Es iſt ein griechiſches Manuſcript, das vor 900 Jahren verfaßt iſt; in dieſem Augenblick verfertigt man auf dem Berge Athos eine Abſchrift davon, die ich höchſtens in zwei Monaten erhalten werde. Einem ähnlichen Manuſcript über die Architektur bin ich auf der Spur. Ich weiß, daß es in Adrianopel liegt, und hoffe, mir es verſchaffen zu können. — Durand hat eine gewiſſe Anzahl Zeichnungen und Sainte-Aldegonde mehrere Kupferſtiche gemacht, die ich dem Comité vorlegen werde.

„Während der Quarantäne werde ich einen Bericht von einigen Seiten über Griechenland, Theſſalien, Macedonien, den Berg Athos und Konſtantinopel abfaſſen, die ich ſorgfältig durchreiſt habe, und dieſen Bericht an Hrn. Villemain adreſſiren. Doch ſoll er nur die Vorrede zu einem Buche ſeyn, das ich über die religiöſe Kunſt Griechenlands zu verfaſſen gedenke. Gott ſchenke mir nur die Zeit dazu, und ich hoffe mehrere Punkte der chriſtlichen Archäologie aufzuklären.“

Die Engländer auf Reiſen.

2. In Frankreich.

(Fortſetzung.)

Wir führen nur einen Theil der Bemerkungen an, die uns der franzöſiſche Kritiker mittheilte, weil wir befürchten, man möchte dem Ueberſetzer ſonſt die Vorwürfe machen, die der Erfinder verdient. Nur das Eine müſſen wir uns zu bemerken erlauben, nicht als Zurechtweiſung, ſondern zur Ehre der Wahrheit, daß der Scepter der Pariſer Mode ſchon mehr als einmal glanzvoll in der Hand einer Engländerin geruht hat, und daß heutzutage zwiſchen den engliſchen und franzöſiſchen Damen Alles gemeinſam iſt, die Modehändler, die Näherinnen, Federnſchmückerinnen, Friſeure, Juweliere, Wäſcherinnen, Handſchuhmacher, nur nicht die Parfumeriehändler, wo die unſrigen wohl mit Recht den Vorzug in Anſpruch nehmen. Die Anglo-Franzöſinnen beſuchen lieber die Bälle und R a u t s, als die Concerte, ſie bleiben darin dem Nationalcharakter getreu, der ſo oft Pracht und Lärm dem Vergnügen vorzieht. Ueberall werden ſie wegen der Zierlichkeit ihres Anzuges, der Zartheit ihres Wuchſes und der Weiße ihrer Haut gelobt, einige von ihnen ſind ſehr muſikaliſch, aber es iſt ſelten, daß ſie Anſprüche auf den Ruf einer Virtuoſin in den Salons machen können. Die Sängerinnen in den geſchloſſenen Cirkeln recrutiren ſich allein aus den Stimmen der Franzöſinnen und Italienerinnen, und wir wiſſen nicht Eine brittiſche Kehle, die bis jetzt Eintritt gehabt hätte in das Empyreum der Dilettanten.

Digitized by Google

Um die verſchiedenen Arten von Engländern zu zeichnen, die Frankreich bewohnen, hätten wir nach heutigem Gebrauch allgemeine Bezeichnungen einführen, verſchiedene Kategorien feſtſtellen ſollen, in welche wir dann jedes Bild nach der Reihe einſchalten könnten. Aber nicht allein, daß dieſe Art zu malen häufig mehr einer gewiſſen Mode, als der Wahrheit zuſagt, ſo wäre ſie auch darum hier faſt unausführbar geweſen, weil die Menge der Originalien und die Verſchiedenheit der Portraits zu groß iſt. Jedoch wenn wir auch annehmen, wir hätten unſere flüchtigen Bemerkungen mehr in eine Reihenfolge geſtellt, ſo hätten wir doch nicht unterlaſſen können, die mannichfachen Varietäten und Arten in der alten Leibespflege der Engländer zu beſchreiben. Die Gaſtronomie nimmt wirklich eine wichtige Stelle in den Sitten der Engländer in Paris ein. Es iſt ſelten, daß nicht beſtimmte Tiſche bei den Freres Provençaux, bei Véry und Rocher du Cancale mit einigen jener glänzenden purpurfarbigen Geſichtern beſetzt ſind, denen das Wohlleben aus allen Zügen ſpricht, und deren tiefe Ruhe und unerſchütterlicher Ernſt einen ſo lächerlichen Contraſt bildet zu der Maſſe von Schüſſeln und leeren Flaſchen, die ſie umgibt. Viele Engländer gehen buchſtäblich nach Frankreich, um die ausgeſuchten Weine und ſchmackhaften Speiſen zu koſten. Doch müſſen wir im Vorbeigehen bemerken, daß die Engländer noch große Fortſchritte in der Kunſt, eine regelrechte Mahlzeit zu beſtellen, ja ſelbſt in der einfachen Zuſammenſtellung eines ordentlichen Küchenzettels nach der Karte machen müſſen, und ich muß geſtehen, daß ihnen dabei ein Franzoſe als Cicerone unerläßlich iſt. Die Franzoſen werfen uns mit Recht vor, daß wir Vieleſſer ſeyen, aber noch keine Feinſchmecker. Unſer Verkehr mit Frankreich hat, wie mir ſcheint, unſere Ausbildung noch immer nicht vollendet, wenn ich an die Küche denke, die man, ich will nicht ſagen bei der Geſandtſchaft, aber ſelbſt in den reichſten Paläſten der Anglo-Franzoſen trifft, in denen man Alles findet, was Kunſt und Reichthum Bewunderungswürdiges ſchaffen können, die ganze Haushaltung vollſtändig glänzend und untadelhaft iſt, kurz wo nichts fehlt, als eine einfache Sache, Etwas, was man nach den Worten des berühmten Cambacérès leicht haben kann: „Ein Koch mit 6000 Fr. Jahresgehalt.“

Wenn wir nun im Allgemeinen einen Blick auf die engliſchen Bewohner Frankreichs werfen, haben ſie nicht in ihren Kreis alle Beſtandtheile, die eigentliche Blume des Pariſer Lebens gezogen? Glänzen ſie nicht überall in den erſten Reihen der Verfeinerung und Eleganz? Die herrlichſten Pferde, die größten und am beſten gehaltenen Paläſte, das Ausgeſuchteſte, was die Kunſt, die Induſtrie erzeugt, gehört es nicht ihnen, ohne jene Hemmniß, jene Feſſeln, die ſo oft das kummervolle Gegengewicht des Reichthums ſind? Zwanzigtauſend Engländer leben gegenwärtig in Paris mit verſchwenderiſchem Aufwande, ſie wetteifern, wer von ihnen am meiſten die Vorzüge des Lebens in Frankreich, ſeine Freiheit, ſeinen Taumel, preiſen kann. Alle Briefe, welche wir während des Winters aus Paris erhalten, ſind mit nichts gefüllt, als Beſchreibungen von Bällen, Feſten, Concerten, Routen, ſo daß man glauben möchte, ſie hätten eine nachgelaſſene Beſchreibung der Feſte gefunden, die Ludwig XIV der ſchönen Frau von La Vallière gegeben. Es möchte nicht unintereſſant ſeyn, dieſen glänzenden Bildern der von den Engländern jetzt ſo geſuchten Reſidenz ein anderes ſtrengeres Bild gegenüber zu ſtellen, das, obgleich durch mehr als ein Jahrhundert von dem jetzigen getrennt, doch wohl unſere Aufmerkſamkeit verdienen möchte. Auch wir ſahen einſt eine Menge von Auswanderern nach England ſtrömen, aber eine andere Urſache trieb ſie weg von dem heimathlichen Boden, als jene iſt, die heutzutage unſere eleganten, leichtſinnigen Flüchtlinge beſtimmt. Man ſchlägt die Zahl der Franzoſen auf 50.000 an, die in Folge der Widerrufung des Edictes von Nantes nach London kamen, alle übten entweder irgend ein Handwerk, oder beſaßen theils größere, theils kleinere Summen im Handel. Dieſen war eine große Anzahl von Fabricanten und Gewerbtreibenden vorangegangen, welche die Furcht vor den Gräueln, die unter der Regierung Franz I und Heinrichs II die Calviniſten verfolgte, zu denen ſie gehörten, aus Frankreich vertrieben hatte. Eduard IV ließ ſie auf das beſte empfangen, er verſtand die Vortheile zu nützen, durch welche dieſe geſchickte und fleißige Colonie dem Staat zu neuen Reichthümern verhelfen konnte. Eliſabeth und Jakob I folgten dem Beiſpiel ihres Vorgängers: Bethäuſer, Predigten, Prediger, die meiſten jener Rechte, die Frankreich ihnen verſagte, wurden ihnen gewährt. Man kann ſich denken, daß Erbitterung gegen die liebloſe Mutter, die ſie verſtoßen, in den Herzen dieſer Flüchtlinge aufkeimen mußte. Und dennoch wird man überraſcht, wie ſelbſt in den Ausbrüchen ihres Grolls die Liebe durchleuchtet, die ſie immer für ſie behalten haben. Wohl mit Recht vergleicht man ſie einem Liebhaber, dem es nicht gelingt, ſich von der undankbaren Geliebten loszureißen, der immer bereit iſt, ſich ihr ganz wieder hinzugeben, ſo wie ſie zu ihm zurückzukehren ſcheint. Was wäre dafür bezeichnender und treffender, als der Ausruf jenes Dauphineſers, deſſen die Geſchichtſchreiber damaliger Zeit gedenken. Dieſer Mann, der bereits ſeine neunzig Jahre zählte und gelähmt war, nichts zu ſeinem Unterhalte beſaß, als eine kleine Penſion, die der engliſche Hof ihm gab, und die ſchwache Unterſtützung, die ſeine beiden ärmlich verſorgten Töchter ihm gewähren konnten, rief in ſeiner ausdrucksvollen, naiven Sprache: „Ja, wenn es heute dem König Ludwig XV gefallen wollte, all die ausgeflogenen Tauben, welche die ſchlechte Politik Ludwigs XIV vertrieben hat, in ſeinen Taubenſchlag zurückzurufen, ich machte mich morgenden Tages mit meinem Bündel auf den Weg. Ich ſähe Frankreich, meine liebe Heimath, wieder, und die Reiſe wäre der ſchönſte Zeitpunkt meines Lebens, ja müßte ich auch ſterben, ſo wie ich die Erde der Dauphiné beträte, ſo hätte ich doch das Glück, in ihr begraben zu ſeyn.“

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Wachsthum der chriſtlichen Bevölkerung in Konſtantinopel. Die chriſtliche Bevölkerung von Konſtantinopel ſoll ſo angewachſen ſeyn, daß ganz in der Nähe, an der Vereinigung der Straße von Pera und Tatavla, und auf den Hügeln zwiſchen Therapia und Bujukdere mit Einemmal zwei Dörfer entſtanden ſind. Man ſchreibt dieſe raſche Vermehrung dem Elend zu, das in den Provincialſtädten herrſcht, und die Einwohner zwingt, ihren Unterhalt in der Hauptſtadt zu ſuchen. (Col. Gaz. 8 Januar.)

Chemin de fer suspendu. Unter dieſem ſeltſamen Titel berichtet das Echo du Monde Savant vom 11 Januar über die Erfindung eines Hrn. Repaen, um eine Eiſenbahn über einen Sumpf, einen Teich, einen Fluß u. dgl. anzulegen. Der Preis ſoll 25 bis 30 der Metre (100- bis 150,000 Fr. die Lieue), je nach den Schwierigkeiten des Terrains und der Schwere der fortzuſchaffenden Laſten, betragen. Der Erfinder ſoll ſelbſt der Anſicht ſeyn, daß ſeine Methode keineswegs die feſtſtehenden Eiſenbahnen erſetzen werde.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 25.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

25 Januar 1840.

Walliſiſche Muſik.

(Aus dem Morning Chronicle. 7 Dec.)

Unter dem Titel „The Welſh Harp" (die walliſiſche Harfe) hat Hr. John Parry eine große Sammlung aiter walliſiſcher Melodien herausgegeben, die einen höchſt ſchätzbaren Beitrag zu alten Volksmelodien enthalten.

Der ſtarke und elegant ausgeſtattete Band enthält über 150 Melodien, von denen viele mit Variationen von ziemlicher Länge für die Harfe begleitet ſind, und eben ſo glänzende als angenehme Muſikſtücke für dieſes Inſtrument bilden. Es iſt eine der Eigenthümlichkeiten der walliſiſchen Muſik, daß ſie — der ſchottiſchen und iriſchen, die weſentlich im Geſang beſtehen, entgegen — vorzugsweiſe Inſtrumentalmuſik iſt, und ihre Form und innerer Gehalt ſind dem Inſtrument entlehnt, das man ein ächt walliſiſches nennen kann, da ſein Gebrauch ſchon in den älteſten Zeiten der Geſchichte dieſes Landes erwähnt wird. Zwar wurde die Harfe auch in Irland und Schottland in alter Zeit geſpielt; doch waren die ſchottiſchen und iriſchen Harfen Inſtrumente von weit geringerer Starke, und ſcheinen wenig Einfluß auf die Form der Volkslieder gehabt zu haben. Die iriſche, mit Drath bezogene Harfe wurde von dem berühmten walliſiſchen Barden, Davydd ap Gwillym, mit großer Verachtung behandelt. Er vergleicht ſie mit „dem Geräuſch einer lahmen Gans im Korn, einer tollen, iriſchen Here, dem Rumpeln eines Mühlbachs von langſamem Lauf, einem ſchreienden Haſen, dem man den Hals zudreht." Auch die caledoniſche Harfe war mit Drath bezogen und von geringer Größe. Bekanntlich läßt ja Walter Scott in der „Legende von Montroſe" Annot Lyle ihre Harfe in der Hand hertragen, um ſich im Geſang zu begleiten. Die walliſiſche Harfe dagegen ſcheint ſeit Jahrhunderten ſchon das große, volltönende, mächtige Inſtrument geweſen zu ſeyn, das noch jetzt in Wales geſehen wird; umfangreich an Tönen, und der vollſten Harmonie und Melodie fähig Burney zeigt mit unzweifelhafter Gewißheit, daß die Walliſer den Contrapunkt ſchon im 11ten Jahrhundert kannten, und die Proben, die er aus einem Manuſcript jener Periode anführt, enthalten in der That Harmonien, die erſt von den Tonſetzern des 17ten Jahrhunderts als neue Erfindungen eingeführt wurden.

Die Folge davon iſt, daß die walliſiſchen Melodien eine Regelmäßigkeit im Bau und eine Trefflichkeit der harmoniſchen Begleitung haben, die ihnen, trotz ihrer großen und unbezweifelten Alterthümlichkeit, einen Anſtrich von neuern Liedern geben. Da ſie für die Harfe componirt wurden, ſo ſind ſie auch berechnet auf dieſem Inſtrumente geſpielt zu werden; und daher iſt es weit gebräuchlicher, ſie auf dieſe Weiſe in Wales vorgetragen, als geſungen zu hören. In jedem Dörfchen findet man Harfenſpieler, die mit überraſchendem Geſchmack und Geſchick ſpielen, doch hört man unter den Landleuten ſehr wenig ſingen, wenn ſie ihre gewöhnlichen Geſchäfte verrichten. Das Penillion-Singen, das Wales eigenthümlich iſt, beſteht im Abſingen extemporirter Verſe zur Harfe, doch auch hier iſt die Stimme eher eine Begleitung für die Harfe, als umgekehrt. Hr. Parry beſchreibt dieſe eigenthümliche Art des Vortrags, doch gibt er keine Bemerkung zur Erklärung des Namens Penillion. Sollte er nicht von William Penllyn herkommen, der als glücklicher Bewerber um den Preis des Eſteddfod*) genannt wird, das, im neunten Jahre der Königin Eliſabeth, zu Caerwys in Nordwales gehalten wurde, bei welcher Gelegenheit (wie Pennant erzählt) er zum erſten Barden und Lehrer des Inſtrumentalgeſanges erwählt wurde? Es ſcheint nicht unwahrſcheinlich, daß dieſe Art Muſik den Namen von demjenigen erhielt, der ein ausgezeichneter Meiſter derſelben war.

Die Regelmäßigkeit der Form und der ſtrenge Styl der walliſiſchen Muſik entziehen ihr aber nichts von ihrer Schönheit und Nationalität. Die Melodien ſind außerordentlich verſchieden im Ausdruck, wenn auch Melancholie und Sanftheit vorherrſchen. Man findet kriegeriſche Melodien von großer Kraft und Majeſtät, z. B. der berühmte „Marſch der Männer von Harlech," doch herrſcht wenig Heiterkeit und keine Luſt darin. Unter den fröhlichern Tonſtücken befinden ſich mehrere Jigs (leichte Tanzmelodien), die ſo durch und durch iriſch ſind und

*) So hieß eine Art Sängerkrieg, und man nennt noch jetzt die literariſche Nationalverſammlung zu Abergavenny ſo.

Digitized by Google

der walliſiſchen Muſik ſo ganz ungleich, daß wir ſie kaum für volksthümlich halten können, obgleich es ſcheint, als wäre Hr. Parry davon überzeugt.

Die Lieder ſind meiſtentheils ohne Text gegeben, nur einige haben den walliſiſchen, und einigen andern iſt engliſcher Text unterlegt worden.

Reiſe von Bayonne über die Pyrenäen nach Pamplona.

2. Zug durch die niedern Pyrenäen bis Valcarlos. Die franzöſiſchen Basken.

(Fortſetzung.)

Von Toloſa geht eine gute Nebenſtraße nach Pamplona ab, die bei Lecumberri auf die cantabriſche Kette hinauf und abwärts durch die furchtbaren Felsdefiléen von las dos Hermanas (die zwei Schweſtern) führt, wo einſt franzöſiſches Blut in ſtarken Strömen floß. Dieß iſt die Fahrſtraße von Bayonne nach Pamplona, aber durch den Krieg geſchloſſen. Doch auch in Friedenszeiten reist man oftmals mit Arrieros von Bayonne in das Baſtanthal hinauf, und drüben durch das Thal Lanz hinab nach der Hauptſtadt Navarra's — ein noch ziemlich paſſabler und dabei reizender Weg, der ſtets weſtlich vom Fluſſe Nive bleibt, die Thäler der Nivelle und Bidaſſoa dieſſeits, oben die Namenſcheide zwiſchen Pyrenäen und Cantabrien und jenſeits Zuflüſſe des Ebro berührt. Mehrmals haben die Chriſtinos, aber immer vergeblich, verſucht, dieſen Weg und damit eine beſſere und nähere Verbindung zwiſchen Pamplona und Bayonne zu gewinnen, wodurch ſie überdieß die Carliſten in den Provinzen beengt haben würden. Die erſte Linie, welche ſie hier einzurichten und mit Mühe zu halten vermochten, geht von Pamplona nach Valcarlos bei Pied de Port; der Weg dieſes merkwürdigen Paſſes iſt aber nur, wie die meiſten Pyrenäenpaſſagen, ein halsbrechender Fußſteig über wilde Schluchten, Abgründe, Felsthäler, gangbar allein für Mauleſel und berggeübte Pferde. Das war der Weg, den unſer Zug nehmen ſollte. Bis St. Jean Pied de Port, in deſſen Thalknoten mehrere Hauptſtraßen der ſüdlichen Departements zuſammentreffen, führt von Bayonne aus eine ganz treffliche Chauſſée zwiſchen und über Bergketten hin, deren eine ſehr mächtige, mitunter in großartigen Gruppen emporragende, ſie faſt auf ihrer ganzen Länge vom Thale der Nive ſcheidet, in welches ſie, erſt bei jener Stadt, wo man auch die Nive paſſirt, durch ein Seitenthal wieder hineinführt. Sobald man von Bayonne aus in die niedern Pyrenäen eintritt, verſchwinden natürlich die aus der Ferne ſichtbaren Hochketten, dafür treten die nähern, niedern Maſſen immer rieſenhafter hervor; nicht lange Zeit, ſo befindet man ſich mitten in einem Chaos von Bergen, und man unterſcheidet nicht mehr an ihrer Höhe und Ausdehnung, nach welcher Seite hin ſich die Hochkette befindet.

Unſere Abreiſe von Bayonne, die um zwei Uhr Nachmittags erfolgen ſollte, war um zwei Stunden verzögert worden. Das bekam uns übel. Denn kaum hatten wir die Stadt einen Schuß weit hinter uns, als der Regen in ſolchen Strömen vom Himmel goß, daß wir in wenigen Minuten nichts Trockenes am Leibe fühlten. Das Regnen hörte nicht auf, der Himmel war ganz von Wolken umzogen, und als es Nacht wurde, dunkelte es ſo ſehr, daß wir kaum noch die Straße ſehen konnten; nur der Glanz eines Leuchtthurmes an der Bai von Bayonne begleitete uns noch lange Zeit durch Regen und Nacht. Nachdem wir drei gute Meilen zurückgelegt hatten, hielten wir vor einem großen, ſteinernen, alleinſtehenden Hauſe an. „Señor," rief der Mayoral mir zu, der unſern Zug führte, hier alſo gleichſam den Großeſeltreiber ſpielte, „Señor, in dieſer Venta (alleinſtehendem Wirthshauſe) bleiben wir über Nacht, machen Sie es ſich bequem." — Die Wirthin begrüßte uns in einer Sprache, die weder franzöſiſch, noch ſpaniſch, doch ſehr voll und angenehm klang. Sie ſo wenig als ihre ſchlanke, ſchwarzlockige Tochter verſtanden ein Wort franzöſiſch, ſie ſprachen nur baskiſch, und ich erhielt den erſten Beweis, wie die Basken in ihren Gebirgen, ſowohl in Frankreich als in Spanien, feſt und getreu bei der Sprache und den Sitten ihrer Väter beharren.

Wir traten in einen weitläufigen und hohen, etwas durchraucherten Raum ein, an deſſen einer langen Seite ſich unter einem enormen Kamine der Herd befand. Daran loderte ein munteres Feuer, eine Menge irdener Gefäße ſtanden, zum Theil dampfend, umher. Die ſchwarzaugige Tochter des Hauſes war am Feuer eifrigſt mit Quirlen von Chocolate in einem glühendheißen, irdenen Topfe beſchäftigt; zur Seite hatte ſie mehrere ganz kleine Porcellantaſſen zur Aufnahme des Getränkes aufgeſtellt. Nach wenigen Minuten präſentirte ſie jedem Gaſte zum freundlichen Willkommen eine Taſſe Chocolate mit ſchnell geröſteten Schnittchen von feinem Weißbrod und einem Glaſe Waſſer, nachdem die Mutter, die Patrona des Hauſes, uns ſchon ſogleich beim Eintreten Wein kredenzt hatte. Das Alles verſtand ſich von ſelbſt, war dem Gebrauche gemäß. Nachdem ich in einer kalten Kammer die naſſen Kleider gegen trockene gewechſelt hatte, fand ich es überaus behaglich beim warmen Herd, um den auch meine Reiſegefährten allmählich feſten Platz nahmen. Bald darauf kamen von draußen noch zwei Männer herein: der Wirth, ein alter Baske, der auch nur in ſeiner Sprache redete, und ein junger Burſche mit breiten Schultern, furchtbaren Armen, überhaupt von athletiſchem Körperbau und mit wildrollenden Augen, deſſen Gewerbe mir das eines Contrebandiers zu ſeyn ſchien. Auch dieſer war Baske, ſprach jedoch franzöſiſch. Wir kamen in ein Geſpräch, das zuweilen Blicke des Mißtrauens von ſeiner Seite unterbrachen. Mit höchſter Theilnahme erzählte er mir von der Tapferkeit ſeiner Landsleute — Basken und Carliſten waren ihm gleichbedeutend. „Wie weit iſt die ſpaniſche Gränze von hier?" frug ich ihn. „Zwei Stündchen, klettern Sie auf jenen Berg dort, und Sie ſehen das Nivethal und hinüber in das ſpaniſche Baskenland — einige Sprünge über Fels und Schlucht, und man iſt jenſeits der Gränze." „Was erzählt man von Neuigkeiten?" „Ein wichtiges Treffen, das für den angehenden Winter dürfte entſcheidend ſeyn, ſoll bevorſtehen." „Wo dieß?" „Um das Baſtanthal herum, nicht weit von hier; da ſind viele von den tapfern, carliſtiſchen Bataillonen verſammelt,

Digitized by Google

die Chriſtinos ſollen ſie von Zubiri aus angreifen und von der Gränze vertreiben wollen, aber der neue Angriff dieſer Windbeutel wird, wie alle früheren, ſcheitern, und das Land in Händen des katholiſchen Königs Carlos quinto bleiben, den Gott ſegnen möge.“ „Das müßte die Carliſten hart angehen, wenn ſie von der franzöſiſchen Gränze abgeſchnitten würden?“ „Freilich, freilich — beſorgen wir ihnen doch Alles, deſſen ſie bedürfen — Brod, Feurrage, Munition, ja ſelbſt Kanonen, wandern über die Berge, ſtolpert dabei auch mancher Eſel von den Felſen herab und bricht das Genick — davon könnte ich Ihnen hübſche Geſchichten erzählen.“ „Und fehlt es dem Könige drüben nicht an Geld?“ „O nein, niemals, die Contrebandiers,“ bei dieſen Worten rollten ſeine Augen noch wilder als gewöhnlich umher, „die Contrebandiers treiben ein gefährliches, aber ſehr lucratives Handwerk, und die ganze Gegend hat Nutzen davon.“ „Sind die franzöſiſchen Douaniers nicht recht wachſam?“ „O nein, Herr, es gibt Leute — brave, flinke Burſche, — welche die geheimen Stege durch die Gebirge bei Nacht und im Schlafe nicht verfehlen; ſie mögen 3 oder 4 Zolllinien ſtatt zweier bilden, es wird den — Schurken doch nichts helfen.“

Wir ſetzten uns gegen 9 Uhr zum Nachteſſen an eine Tafel, die an der andern langen Seite dem Herd gegenüber auch in demſelben Raume aufgeſchlagen war. Die Weiber warteten auf. Unter den Tiſchgenoſſen herrſchte bei vieler Munterkeit und Dreiſtigkeit doch ein edler, gefälliger Anſtand, der nie verletzt wurde. Man ſprach natürlich nur baskiſch, doch mit großer Höflichkeit ſuchte der Eſeltreiber, Muyoral, ſowohl als der junge Baske, mir die ſcherzhaften Bemerkungen und Vorfälle, welche die Geſellſchaft zum Lachen reizten, zu verdolmetſchen. Auch bezeigten die Weiber Neugierde, das zu erfahren, was ich ſagte. Der junge Baske war am Tiſche der ſchweigſamſte von allen, nur ſchienen ſeine Augen ein lebhaftes Geſpräch mit denen der Tochter im Hauſe zu ſuchen und Abrede mit ihnen zu nehmen. Die am Feuerherde in irdenen Gefäßen zubereiteten Gerichte, die Brühe, die gemiſchten Fleiſchſpeiſen waren für mich mit Olivenöl und Knoblauch zu reichlich verſehen, um Geſchmack daran zu finden; ich begnügte mich daher hauptſächlich mit Brod und Wein, der, wie man verſicherte, eigenes Gewächs, ſchwer und feurig war. Die ſüdliche Küche kennt keine Butter, wie die nordiſche, ſondern nur Olivenöl, das auch in jedem Betracht für das ſüdliche Klima angemeſſener und natürlicher iſt; hat man ſich erſt daran gewöhnt, mundet es vortrefflich. Die Nacht ſchlief ich prächtig in einem ſehr hohen Bett. Als der Großeſeltreiber mich weckte, ergriff und erfüllte mich mit Ungeduld der Gedanke: heute endlich wirſt du den Fuß auf ſpaniſchen Boden ſetzen!

(Fortſetzung folgt.)

Die Engländer auf Reiſen.

2. In Frankreich.

(Fortſetzung.)

Wie weit iſt dieſe Anhänglichkeit, dieſe Sehnſucht in der Verbannung nach dem heimathlichen Boden, von der Gleichgültigkeit entfernt, mit der wir unſere fortwährenden Wanderungen machen. Wir ſind ungerecht gegen unſer eigenes Land, und dieſe ſtoiſche Entſagung, mit der wir uns freiwillig in langjährige, oft ewige Verbannung begeben, hat ſchon oft das Erſtaunen anderer Völker erregt. Die franzöſiſche Nation, der man ſo oft Gleichgültigkeit und Leichtſinn vorwirft, iſt uns dennoch weit in ihrer Vaterlandsliebe überlegen: ſie hat für ihre Heimath, für alles, was der heimiſche Boden umſchließt, eine faſt abgöttiſche Verehrung, die ihr zur Ehre gereicht, und gewiß viel dazu beigetragen hat, ihr bis jetzt dieſe hohe Stellung unter den übrigen Völkern zu erhalten. Wir hingegen ſcheinen gefliſſentlich einen unüberwindlichen Widerwillen gegen die Orte zu affectiren, die der Mittelpunkt unſeres Daſeyns und unſerer Träume waren. Wir haben die Kunſt, uns in der Fremde einzugewöhnen, ſehr weit gebracht, und könnten oft keinen andern Grund dafür angeben, als eine Laune, und die Luſt an der Veränderung. Von Familien, die ein mittleres Vermögen beſitzen, ſind dieſe Auswanderungen durch die Nothwendigkeit, ſich dem theuren Aufenthalte einer Reſidenz zu entziehen, in welcher Alles dem Ton oder dem Reichthum geopfert wird, leicht erklärlich. Was aber kann man von jenen ſagen, die bei allen Völkern der Welt unter die Mächtigen und Reichen gezählt würden, und dennoch nicht minder dabei beharren, ſich auf dem Continent feſtzuſetzen, und ihren Prunk, ihre oft wahnſinnige Verſchwendung dorthin zu verlegen? Warum dieſes Streben, dieſe Mode, die ſich immer mehr auch derer bemächtigt, die durch Reichthum und Rang am höchſten ſtehen? Wie! iſt der Regen und Schmutz von Paris denn um ſo vieles ſchöner, als der Nebel von London, daß man nur an den Ufern der Seine behaglich leben kann? Baut man beſſer in der Nähe der Champs-Elyſées, als in der Regents-Street, und ſind die Kaſtanienbäume bei den Tuilerien grüner, ſchöner, ſchattiger, als in den Alleen von Kenſington?

Es liegt gewiß viel Vorurtheil in dieſer unaufhörlichen Luſt unſerer Landsleute, ſich zu franzöſiren. Doch muß man wohl auch zugeben, daß dieſer Inſtinct der Selbſtentäußerung nicht bloß flüchtige Zierrerei ſeyn mag, vielleicht ſind wir dennoch entſchuldbarer, als es gewöhnlich ſcheint, wenn wir in der Fremde dasjenige ſuchen, was wir oft vergebens in der Heimath erwartet hatten. Gewiſſe Lehrer der Staatswiſſenſchaft haben es für ein Zeichen unſeres Glanzes erklärt, daß ein Theil unſeres Vermögens und unſerer Ariſtokratie in mehrere fremde Staaten, namentlich aber in Paris vertheilt ſey. „Kaum wird man,“ ſagen ſie, „ein deutlicheres Zeichen von Wohlſtand und Fülle ſehen, als das, wie England den Ueberfluß ſeines activen Reichthums auf die Nachbarländer wirft. So entwenden wir in gewiſſer Art dem franzöſiſchen Volke die ſchönſten Früchte, die Eſſenz, das eigentliche Maximum ſeines Luxus. Die Engländer herrſchen über die übrigen Hauptſtädte, und haben ein Monopol auf die dort aufgehäuften Schätze. Das iſt der bewunderungswürdige Erfolg einer geſelligen Ordnung, in der Alles nach feſtem Recht und Grundſätzen behandelt wird, wo jeder durch das Geſetz vollkommener Gleichheit feſt ſeinen Rang zu behaupten weiß, genau die Stufe kennt, auf die der Zufall ihn ſtellte u. ſ. w.“ Mir iſt es unmöglich, unſer Benehmen ſo günſtig zu beurtheilen, und auch nur rein materiell die Frage behandelt, ſo glaube ich, iſt der Weg leicht nachzuweiſen, auf welchem die einzelnen Vermögen ſich den Staatsabgaben entziehen, auf welchem ſie aber wieder dahin zurückfließen, ſehe ich nicht ein. Wenn es wahr iſt, daß die Pariſer manchmal von einigen engliſchen Equipagen beſpritzt werden, ſo können

ſie ſich damit wieder tröſten, daß ſie es ſind, die das Geld für dieſe Equipagen, dieſe Livreen, dieſe Paläſte und dieſe prachtvolle Einrichtung einnehmen. Die Eigenliebe der Nation erhält ſelbſt hier volle Befriedigung, denn ich glaube nicht, daß es für ein Volk größere Beweiſe von Achtung und Auszeichnung gibt, als wenn es die Auserwählteſten des rivaliſirenden Nachbarvolkes herbeikommen ſieht, um mit Gold aufzuwiegen, was es Schönes und Prächtiges hat, ſeine Künſte, ſeinen Luxus, ſeine Fülle und ſeine Vergnügungen. Die Könige fühlen ſich weniger durch ſo etwas geſchmeichelt, als die Völker.

Wir dürfen alſo nicht bloß einer exceptionellen Vorliebe dieſe Luſt der Auswanderung zuſchreiben, ſondern offen geſtehen, daß hierin eine bedeutende Frage über die Verbeſſerung und Milderung unſerer Sitten und Gebräuche liegt. Bekennen wir, daß in vielen Beziehungen das Leben in Frankreich und vorzüglich in Paris weit beſſer eingerichtet iſt, weit mehr verſtanden wird, als in London. Die Genüſſe des Reichthums, des Luxus und ſelbſt der einfache Wohlſtand ſind bei unſern Nachbarn mit weit niedern Koſten zu erreichen, als bei uns, man findet bei ihnen mehr Freiheit, mehr Abwechslung und weniger den Pomp und das ſteife Ceremoniell im Innern der Familien, welches das Leben in England faſt immer theuer und langweilig macht. — In London vegetiren oder in Paris glänzen, das iſt die drückende Wahl, zwiſchen welche die Mehrzahl der Mittelclaſſe geſtellt iſt, und ſo iſt ſie denn wohl bei vielen nicht zweifelhaft, um ſo mehr, wenn man noch berechnet, daß die Zeit der Vergnügungen in London nur ungefähr zwei Monate währt, während ſie in Frankreich faſt das ganze Jahr hindurch dauert, zwar minder prächtig, minder umfaſſend, aber im Grunde wahrhaft vergnüglicher, und mehr dem Bedürfniß nach Anregung und Eindrücken der Einbildungskraft entſprechend, welches bei allen Völkern daſſelbe iſt.

So hat nach unſerer Anſicht die engliſche Geſellſchaft eine bedeutende Reform in ſich ſelbſt vorzunehmen, wenn ſie ihre zerſtreuten Glieder wieder vereinen will. Sie muß der Quelle dieſer Ueberſättigung, dieſes Mißmuthes am eigenen Lande nachgehen, die in jetziger Zeit die Hauptursache der vielfältigen Auswanderungen iſt. Wenn der Vogel gern in ſeinem Käfig bleiben ſoll, ſo muß er ſich wohl darin finden, nicht vor Trauer und Langweile halb verſchmachten. Was haben unſere Nachbarn nicht Alles gethan, um unſeren Widerwillen gegen unſer Land zu erklären? Man hat London den Beinamen „die Kohlenſtadt“ gegeben, man hat das engliſche Volk als ein Volk geſchildert, das fortwährend in eine Rauchwolke gehüllt iſt, die auf der ſchweren feuchten Luft liegt, und welches die Sonne nur „vom Hörenſagen“ kennt. Ein franzöſiſcher Schriftſteller, welcher vor ungefähr 60 Jahren über London ſchrieb, ſagt: „Iſt es wohl zu verwundern, daß dieſes Volk traurig iſt, und ſtets die Sehnſucht in ſich trägt, von der Heimath weg zu kommen, wenn man an die ewigen Nebel und Regen denkt, mit denen die Londoner Atmoſphäre erfüllt iſt, und welche, indem ſie ſich mit dem ewigen Rauch verbinden, wahre Dintenregen geben, welche die Kleider, die ihm ausgeſetzt ſind, wie man leicht denken kann, übel zurichten. Darum iſt auch London überfüllt mit Läden von Fleckenreinigern, die immer beſchäftigt ſind, die durchräucherten Kleider zu waſchen, zu flicken und zu bleichen, es iſt eine unaufhörliche Wäſcherei u. ſ. w.“ Indem man uns ſo bedauerte, und den trüben Tiefſinn unſerer Laune durch unſer trauriges Klima rechtfertigte, hat man uns nur noch melancholiſcher gemacht, als wir es ſchon urſprünglich waren. Es iſt entſchieden, daß wenn man einer Gemüthskrankheit viel Aufmerkſamkeit ſchenkt, ſie dadurch nicht bloß unterhalten, ſondern auch verſtärkt wird. So hat die Luſt, etwas Ausgezeichnetes an ſich zu haben, gewiß viel dazu beigetragen, daß wir immer in der Fremde gemachte Leiden, unwahre Schmerzen zeigen wollen. Erkennen wir jedoch, daß die Haupturſache dieſer unpatriotiſchen Ausflüge in einem radicalen Fehler unſeres ganzen ökonomiſchen Zuſtandes liegt, in der ungleichen Vertheilung der Güter, vor Allem aber in dem allgemeinen Vorurtheil von den unterſten Claſſen an, ſtets höher zu ſtreben, und ſich gegenſeitig durch Aufwand zu erdrücken. Mehr Geſelligkeit und weniger Eitelkeit, weniger Zwang, und England würde gewiß bald eben ſo gut, ja vielleicht mehr als manche andere Nation ſeine Kinder bei ſich behalten.

Um dieſe ſchwache Skizze der Sitten und des Zuſtandes der durch ſich ſelbſt nach Frankreich verwieſenen Engländer zu ſchließen, müſſen wir noch einige Worte über die Handwerker und Gewerbtreibenden beiſetzen, die wohl nicht der unintereſſanteſte Theil der Anglo-Pariſer ſeyn möchten. Die Vorwürfe von Undankbarkeit und Gleichgültigkeit, welche man den reichen und angeſehenen Auswanderern mit Recht macht, dürften wohl nur mit Unrecht auch auf jene ärmeren Claſſen angewendet werden. In den einfachen Herzen der armen Bürger, welch die Noth gezwungen hat, London zu verlaſſen und ſich in Frankreich feſtzuſetzen, trifft man faſt immer eine liebevolle Rückerinnerung an das Vaterland. Auch ſind es nicht viele Gewerbe, welche die Engländer dort treiben. Nur von Einem haben ſie das eigentliche Monopol, und es gehört gewiß nicht zu den niedrigſten oder unnöthigſten von denen, die auf Induſtrie Bezug haben, um ſo mehr, als es an einen der ausgezeichnetſten Zweige unſeres Handels, an einen der ruhmvollſten Anſprüche des Vaterlandes von James Watt erinnert — ich meine die Dampfmaſchinen. Die Leitung aller Locomotiven zur See oder zu Land iſt bei unſern Nachbarn ausſchließlich engliſchen Arbeitern anvertraut. Dem methodiſchen Ernſte unſeres Charakters vertrauen ſie die Leitung der Keſſel, von welchen das Leben ſo vieler Menſchen abhängt, und die ein Uebermaaß der Feuerung ſprengen kann. Die Franzoſen geſtehen ſich, welch ſchwere Folgen hier der Leichtſinn, der Mangel an gehöriger Aufmerkſamkeit der Arbeiter haben könnte. Mit einem aus Stolz und Freude gemiſchten Gefühl ſehen wir Engländer aus dem Innern der franzöſiſchen Paketboote, die Geſichter jener „Rauchwölfe,“ auftauchen, wo die britiſchen Züge hinter einer Maske von Rauch und Kohlenſtaub hervorſchimmern, und gleich einer lebendigen Schaumünze beſtimmt ſind, allen Völkern unſere Oberherrſchaft über die gewaltigen Mächte, die jetzt an der Spitze moderner Erfindungen ſtehen, zu zeigen: über Dampf und Feuer. In den Gewerben für Luxus und Vergnügen, wie Friſeure, Bortenwirker, Weißzeughändler, Federnſchmücker, in den Kaufläden für Mobilien, Stoffe, Kryſtall, Uhren u. ſ. w., glaube ich nicht, daß man viele Engländer nennen kann, die dieſe Geſchäfte betreiben. Einige engliſche Schneider ſind in Paris anſäſſig, aber ſie haben nie eine Stimme bei der Geſetzgebung der Mode gehabt. Die Deutſchen ſcheinen in Paris das ausſchließliche Privilegium der Verfertigung von Mannskleidern zu haben.

(Schluß folgt.)

Römiſche Alterthümer in Corſica. Nach einem Bericht von S. Pierangelo zu Baſtia finden ſich in Corſica eine Menge römiſcher Alterthümer ſowohl der Architektur als Sculptur; auch Münzen. Die Inſel enthält ferner Kirchen aus der früheſten chriſtlichen Zeit, aber keine feſten Schlöſſer.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 26.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

26 Januar 1840.

Die Toroſſy.

(Aus Wrangells Reiſe längs der Nordküſte von Sibirien.)

So nennen die Bewohner des nördlichen Sibiriens die groſzen, dichten Eisſchollen, welche im Winter die Oberfläche des Meeres bedecken. Auf der unüberſehbaren, todten Eisfläche herumliegend, bilden ſie bald regelmäßige Gruppen, bald fortlaufende Bergketten, bald auch nur einzeln ſtehende, ungeheure Maſſen. Immer aber ſind es Bruchſtücke von noch viel größern Maſſen, die theils noch die ſcharfen Ecken und Zacken des Bruches beibehielten, theils auch durch die Wirkung der Sonnenſtrahlen und der atmoſphäriſchen Wärme abgerundet ſind. Daher kann man ſie in zwei Claſſen theilen, nämlich 1) Toroſſe von neuem, und 2) von altem Bruche.

1. Toroſſy neuen Bruches.

Zu dieſer Gattung gehören diejenigen, welche alljährlich durch das Brechen des Eiſes vor und nach dem hier ſogenannten Sommer entſtehen. Sie können demnach in Herbſt-, in Winter- und Frühlings-Toroſſy getheilt werden. Es iſt nicht füglich anzunehmen, daß, ſelbſt bei plötzlich eintretender, ſtrenger Kälte, die Oberfläche des Meeres auf Einmal gefriere und ſich in einem Umfange von mehreren hundert Werſten zugleich mit Eis bedecke. Das Gefrieren fangt längs den Küſten des Feſtlandes und der Inſeln zuerſt an, und dehnt ſich von da allmählich weiter aus, wird aber oft bei Stürmen durch die heftige Bewegung und den Wellengang des noch offenen Meeres unterbrochen und geſtört. Hiedurch entſtehen in den ſchon zugefrorenen Stellen größere und kleinere Oeffnungen (polinji), welche theils wieder zufrieren, theils durch das Zuſammenſchieben des Eiſes kleiner werden, und ihre erſte Form ändern. Die aus den Polynji ſo zu ſagen herausgebrochenen Eisſchollen von verſchiedener Größe und Geſtalt ſchwimmen eine Weile umher, und werden durch Stürme in allen Richtungen herumgeworfen, bis ſie endlich, bei vermehrtem Froſte, ſich mit dem ſchon feſten Eiſe wieder vereinigen, ſey es nun an den Rändern, oder auf der Oberfläche desſelben. — Dieſe Art der Toroſſy bildet ſich, meiner Meinung nach, zu Anfange des Winters oder im Herbſte, ſo lange es noch große, offene Stellen gibt, und macht das größte Hinderniß beim Nartenfahren aus, denn zwiſchen dieſen mehr oder weniger ſpitzen, ſcharfkantigen Toroſſy, die gewöhnlich über Mannshöhe haben, füllen ſich die tiefen Zwiſchenräume mit lockerem Schnee, in welchen Narte und Hunde verſinken. So übel das auch iſt, ſo ſind doch dieſe Herbſt-Toroſſy dem Reiſenden weniger ſchädlich und hinderlich, als die Winter- und Frühlings-Toroſſy, deren Bildung ich mir folgendermaßen erkläre.

Wenn von den Küſten des Feſtlandes bis an die beſtändige, große Polynja, oder den Theil des Meeres, der nie zufriert,*) ſich eine zuſammenhängende, feſte Eismaſſe gebildet hat, ſo entſtehen von Zeit zu Zeit darin kleinere Binnen-Polynji von ziemlich regelmäßiger Geſtalt, an deren Seiten ſich das aufgebrochene Eis in höhern und niedrigern Wällen lagert und anſetzt. Dieſe Eiswälle liegen gewöhnlich parallel mit einander in der beſtändigen Richtung der oben erwähnten großen Polynja, d. h. nach Südoſt. Ihre Entfernung von der Küſte iſt ſehr verſchieden, und hängt ſowohl von der Nähe der großen Polynja, als auch von der Tiefe des Meeres ab.**)

Dieſe Toroſſo ſind von verſchiedenartiger Geſtaltung, gemeiniglich nach oben hin verjüngt, unterſcheiden ſich aber unter einander hauptſächlich dadurch, daß bei einigen beide Wände gleich ſchräg liegend hinaufgehen, bei andern aber nur die eine dieſe ſchräge Richtung hat, die entgegenſtehende aber ſenkrecht ſteht. Ein ſolcher Toroß, den wir unter andern am 6 April 1821 trafen, iſt in dem Reiſejournal folgendermaßen beſchrieben: „Nachdem wir uns mit vieler Mühe über ſehr große und dichte Toroſſo hinübergearbeitet hatten, gelangten wir auf eine ſchmale, aber ziemlich ebene, nach Nordweſt hin liegende Fläche, welche an der rechten Seite durch Herbſt-Toroſſy begränzt war, von der linken aber durch einen Eisrücken von 6 Faden Höhe, deſſen

*) Ungefähr 25 Werſte nördlich von den Inſeln Kotelnoi und Neuſibirien iſt ein Strich, wo das Meer ſelbſt im ſtärkſten Winter nicht zufriert.

**) Auf dem Meere, ſüdlich von den Inſeln Neu-Sibirien und Kotel'noj, finden ſich dergleichen Eiswälle nicht, auch haben die Toroſſy dort nicht, wie hier, eine gewiſſe, allgemeine Richtung.

Digitized by Google

eine Fläche an der Südweſtſeite ſchräg hinanging, die andere aber eine völlig ſenkrechte Wand bildete. Dicht längs dieſer letztern befand ſich eine große Eisſpalte, hinter welcher, ſo weit das Auge reichte, lauter offene Polynji zu ſehen waren. Das Innere dieſes Eisberges, von der ſenkrechten Seite geſehen, beſtand aus lauter einzelnen, großen und kleinen Eisſchollen, deren einige gleichſam auf die oberſte Spitze hinaufgeworfen zu ſeyn ſchienen. Auf der abgeſchrägten Seite war an dem Fuße des Berges Waſſer ausgetreten und hatte ſich auf einige Faden weit verbreitet. An der ſchrägen Seite, ungefähr in der Mitte, zeigte ſich eine hin und wieder horizontal laufende Spalte, die an manchen Stellen bis 8 Werſchok breit war. Man konnte durch dieſelbe in das Innere des Eisberges bis 8 Fuß tief hineinſehen; Waſſer war nicht zu entdecken. Bemerkenswerth ſcheint es, daß die Eismaſſe in mehrere parallel laufende, horizontale Schichten von ½ Arſchinen Dicke geborſten war.

Die meiſten Toroſſy neuen Bruches beſtehen aus einer Menge von Eisblöcken und Stücken verſchiedener Größe und Geſtalt, welche zuweilen auf die ſonderbarſte Art neben und übereinander aufgeſchichtet ſind. So findet man oft auf einer Eisſcholle von zwei Quadratfuß eine 70 Fuß über dem Horizont des Waſſers ſchwebende Eismaſſe, bei der man durchaus nicht begreift, wie ſie ſich dort erhalten kann. — In dieſen Toroſſy finden ſich oft auch Stücke Eis alten Bruches (wovon weiter unten die Rede iſt), welche ſich durch ihre Farbe und ihr äußeres Anſehen ſichtbar von jenen unterſcheiden, nämlich das Eis vom Herbſtbruche, das ſich im Herbſte bildet, wenn, beſonders an flacheren Stellen, durch Stürme der Grund des Meeres aufgerührt iſt und das dadurch getrübte Waſſer gefriert, hat eine ſchmutzig graue Farbe und iſt faſt nicht durchſichtig; das letzte obere Wintereis iſt weit klarer und von einer grell blaulich-grünen Farbe; endlich finden ſich noch Lagen eines gleichfalls hellen Eiſes von weißlicher Farbe, die ſich auf der Oberfläche des alten Eiſes gebildet haben.

Weſtlich von dem Schelag'ſchen Vorgebirge in der Nähe der beſtändigen, großen Polynja (des offenen Meeres) zieht ſich eine Toroſſenkette von beinahe 70 Fuß Höhe dahin, welche aus auf einander geſchichteten Eisſchollen beſteht, die von 3 Zoll bis 1½ Arſchin Dicke haben. Dieſe Eisſchichten, die, wie ſich aus ihrer ſo ſehr verſchiedenen Dicke ſchließen läßt, durch das immerwährende Brechen des Eiſes an der großen Polynja während der letzten Winterfröſte entſtanden, haben zwar auch eine grelle, blau-grünliche Farbe, ſind aber faſt gar nicht durchſichtig, und enthalten in ihrem Innern keine Luftblaſen. An ſonnenhellen Tagen unterſcheiden ſie ſich ſehr beſtimmt und ſchon auf eine bedeutende Entfernung von dem übrigen Eiſe. Merkwürdig iſt der Umſtand, daß wir zwiſchen dieſem Meereiſe, welches einen ſtark bittern Geſchmack hat, zuweilen große Stücke antrafen, die ganz ſüß waren; dieſe waren bläulicher als jene, und auch weit klarer und durchſichtiger.

Die Fahrt über dieſe hohen, ſteilen, und aus lauter ſcharfkantigen und eckigen Eisſchollen beſtehenden Toroſſy iſt eben ſo ſchwierig, als auch gefährlich für Menſchen und Hunde.

(Schluß folgt.)

Reiſe von Bayonne über die Pyrenäen nach Pamplona.

8. Zug durch die niedern Pyrenäen bis Valcarlos. Die franzöſiſchen Basken.

(Fortſetzung.)

Schon um 4 Uhr Morgens war Alles lebendig in der Venta. Bewohner und Gäſte des Hauſes verſammelten ſich allgemach im Kreiſe um den flackernden Herd. Die Wirthin, welche von meinen Reiſegefährten, dem ſpaniſchen Gebrauche gemäß, ſtets Padrona genannt und angeredet wurde, erſchien zum Morgengruß mit einem ſehr dickbauchigen Krug Branntwein in der rechten und einem ſehr kleinen Gläschen in der linken Hand, das ſie jedem der Reihe nach füllte, und das dann jeder ohne Zögern und Grimaſſen mit einem Schluck austrank, wahrſcheinlich, um damit den nüchternen Magen aufzufriſchen. Nachdem das Gläschen einmal die Runde gemacht hatte, wurde es mit dem Kruge wieder bei Seite gebracht. Unterdeſſen hatte die Tochter, welcher der Schlaf noch friſch auf den Wangen glühte, in aller Stille ein halbes Dutzend kleiner Taſſen an das Kaminfeuer geſtellt und ſich niederduckend Chocolade gequirlt. Nachdem ſie auch davon Jedem ein Täßchen voll nebſt geröſteten Brodſchnitten und einem Glas Waſſer gereicht hatte — die Abſchiedschocolade — bezahlten wir die billige Zeche, ſchenkten der Magd noch ein Geringes für die „reinen Betttücher“ der Nacht, und begaben uns, von den Segenswünſchen der Wirthsleute begleitet, auf den Weg.

Das Wetter hatte ſich durchaus verändert; bei allem Regen Abends vorher war mir zum Schwitzen warm geworden, jetzt lag überall hoher Schnee, alles Grüne war verſchwunden, die Berge vom Fuße bis zum Haupte in weiße Wintermantel eingehüllt, nur die faſt ſenkrecht aufragenden Felſenpartien hatten ihre alte Farbe, ihren grauen Pelz bewahrt. Die Kälte drang durch und durch, und ein froſtiger, ſchneidender Wind blies uns ins Geſicht. Die Arrieros zogen ihre Capuze, ich meinen Hut über die Ohren. Der Mayoral ſchüttelte bedenklich mit dem Kopfe und meinte: das Winterwetter ſcheine im Gebirge ſehr frühzeitig in aller Schärfe einzutreten, er habe das nicht erwartet — unſere Paſſage über die Pyrenäen könne dadurch ſehr mühſelig werden. Der Weg ging bald bergauf, bald bergab, doch ſtieg er immer mehr, als er fiel. Schweigſam ſchritten wir vorwärts, nur der Hufſchlag der grauen Thiere, das Arre und das Mundgeſchnacke der Treiber unterbrachen die Stille. Mit Sonnenaufgang verdüſterte ſich der Himmel, und es fing bald zu ſchneien an. Wetterveränderungen lagen in der Luft.

Plötzlich vernahmen wir über die ſüdweſtlich von uns gelegene Bergkette her ein Getöſe, als krache und donnere es. Es waren keine eigentlichen Schläge, vielmehr ein fortgeſetztes Gerolle, auch ſahen wir keinen Blitz. Es ſchien ſich nach Oſten hin fortzubreiten und allmählich ſich uns zu nähern. Wir erinnerten uns der kriegeriſchen Erzählung des jungen Basken vom vorigen Abend, und vermutheten, die Chriſtinos möchten die Carliſten angegriffen haben und eben ein hartes Treffen geliefert werden. Die bloße Möglichkeit dieſer Vermuthung mußte mich beunruhigen. So nahe dem Felde der Ehre zu

ſtehen, dem ich zugeeilt war, und doch müßig bleiben zu müſſen! Wie mir damals, mag es Jemanden zu Muthe ſeyn, der im Poſtwagen am Hauſe ſeiner Geliebten vorübereilen muß, ohne ſie ſehen zu können. Ich hätte über die Berge klettern mögen, dem Schlachtgebrauſe entgegen. Immer naher und naher zog ſich uns das Gekrache, furchtbar zwiſchen den Bergen widerhallend — — ſollten ſich die Chriſtinos zurückziehen? — Plötzlich verſchwärzte ſich der Himmel noch mehr, um uns her wirbelte pfeifend der Wind, und im nämlichen Augenblicke ſchlug ein Blitzſtrahl mit einem ungeheuren Krach ſo nahe vor uns in den Erdboden, daß der ganze Zug, Menſchen und Thiere, unwillkürlich zuſammenſchaudernd auf dem Fleck ſtehen blieb. „*Es Dios mismo!*“ ſagte einer der Arrieros, andächtig die Hände faltend, worin die übrigen ihm nachahmten. „*Y no los Carlistas!*“ ſetzte ein anderer nach einer kurzen Pauſe lachend hinzu. Noch ein halb Dutzend Donnerſchläge folgten ſich raſch auf einander, und das Gewitter war über unſern Häuptern vorbeigezogen und verlor ſich allmählich nach Oſten. Demſelben folgte ſtarker Hagel, und gleich darauf fiel dichter Schnee, womit es nicht mehr aufhörte, was uns viele Beſchwerden und Gefahren zuzog. Die Gewitter in hohen Gebirgen ſind ſo eigenthümlicher und mannichfacher Art, daß unſere Täuſchung mindeſtens verzeihlich erſcheint.

Der eben berührte Vorfall hatte die Eſeltreiber aus ihrem trägen Gange aufgeweckt. Sie geriethen in eine lebhafte politiſche Erörterung. Der jüngſte unter ihnen, ein Navarreſe mit einem ſchönen Kopfe und von feſten, runden Gliedern, nahm leidenſchaftlich Partei für Don Carlos; der Mayoral hingegen für die unſchuldige Iſabella die übrigen blieben gleichgültiger, und traten mehr vermittelnd ein. Das Recht kam wie billig nicht in Betracht, es handelte ſich bei ihnen lediglich um die größere Tapferkeit und Stärke der einen oder der andern Partei, ſo wie über den muthmaßlichen Ausgang des Krieges. Sie glichen darin vollkommen gewiſſen modernen Geſchichtſchreibern und Staatsmännern, die auch da überall das Recht finden, wo der Sieg iſt — jenen praktiſchen Tagsmenſchen, bei denen das betrügeriſche Reſultat des Augenblicks jede andere Argumentation, ſelbſt ihre eigene Ueberzeugung, zu nichte ſchlägt. Artete das Geſpräch der Arrieros auch mitunter in heftigen Zank und in Drohungen aus, ſo war es dabei doch nicht übel gemeint: eine ſcherzhafte Aeußerung vom dritten brachte Alle zu ſchallendem Gelächter, und die Sache war zu Ende. Ueberhaupt waren ſie fröhlicher Natur. Den großen, ledernen, verpichten Weinſchläuchen, mit ſpaniſchem Wein gefüllt, wurde unterwegs recht häufig zugeſprochen. Dabei unterließen ſie niemals, wie, ehe der Schlauch von Mund zu Mund ging, höflichſt davon zuerſt anzubieten. Ihre Art daraus zu trinken iſt eigenthümlich. Sie halten nämlich den Bauch des Schlauches mit beiden Händen ſo hoch ſie können, und laſſen den Wein durch eine enge Oeffnung ſtrahlartig in den offenen Mund herabſtürzen. Die größte Geſchicklichkeit in dieſer Trinkmanier beſitzen die Catalanen. Die catalaniſche Flaſche, die übrigens in ganz Spanien gebräuchlich iſt, hat neben der Oeffnung, durch welche man ſie füllt, noch eine zweite, langgebogene, feine Röhre zum Trinken, und da man dieſe nie an den Mund bringt, ſo iſt das gemeinſchaftliche Trinken daraus höchſt appetitlich. Die Gewalt des Sturzes bewirkt auch, daß der Wein Sommers mehr erfriſcht und erquickt. Ein geübter Trinker weiß allerlei Kunſtſtückchen mit dem Strahl und der Flaſche zu machen, ohne daß ein Tropfen Wein verloren geht.

(Schluß folgt.)

Die alte ägyptiſche Sprache.

Ein Hr. Willom Grabhugh theilt der Litterary Gazette vom 11 Januar einige Anſichten des Hrn. Robiano mit, welcher kürzlich ein Werk über den Stein von Roſette herausgab, und wir geben ſie wieder, ohne eine Bemerkung vorauszuſchicken. Hr. Robiano iſt nämlich der Anſicht, die alten Aegyptier hätten einen ſemitiſchen Dialekt geſprochen, wären alſo mit den Phöniciern und Arabern verwandt geweſen. Eine Hauptſtütze dieſer Anſicht findet er in einer kürzlich aufgefundenen Grabſäule (die ſich jetzt im Muſeum von Turin befindet) mit einer ſiebenzeiligen Inſchrift in demotiſchen Charakteren. Die zwei erſten Zeilen enthalten 22 Buchſtaben, die denen des ſemitiſchen Alphabets entſprechen und keinen Sinn geben (wonach ſie alſo gleichſam eine Andeutung der Sprache zu ſeyn ſcheinen, in der dieſe Inſchrift abgefaßt war). Hr. Robiano ſchrieb nun die Inſchrift in eine fortlaufende Zeile hin, und ſetzte unter jeden Buchſtaben der demotiſchen Schrift den entſprechenden hebräiſchen; ſobald dieſe Buchſtaben ein Wort bildeten, ſo ſchied er ſie aus, und vermittelſt dieſes Verfahrens brachte er eine ganz leidliche Inſchrift in ſemitiſcher Sprache heraus. Wir wollen über die gegebene Erklärung dieſer ſpeciellen Inſchrift keineswegs abſprechen, vielmehr zugeben, daß dieſelbe richtig ſey, es möchte aber daraus immer noch nicht folgen, daß die alten Aegyptier einen ſemitiſchen Dialekt ſprachen, denn es müſſen ſelbſt zu den Zeiten der frühern Pharaonen in Aegypten ſemitiſch redende Stämme gehauſt haben, die wohl zum Theil auch in den Städten ſich anſiedelten, und die demotiſche Schrift der Aegyptier für ihre Sprache annehmen mochten. Der Mittheilung iſt ein Facſimile der Inſchrift beigegeben.

Die Engländer auf Reiſen.

2. In Frankreich.

(Schluß.)

Der fortwährende Verkehr beider Völker, der den Gebrauch unſerer Sprache in Frankreich täglich nöthiger macht, hat eine Menge von Lehrern und Lehrerinnen der engliſchen Sprache nach Frankreich gezogen, die dort leben, wie ſie können, indem ſie ſich die Schüler einander abzuhaſchen ſuchen. Die einen ſuchen ihre Kunden durch große Ankündigungen, theils eigens gedruckte, theils in öffentliche Blätter eingerückte Proſpectus anzuziehen, die andern, beſcheidener und genügſamer als die erſtern, warten auf die Gerechtigkeit des Schickſals, und wir müſſen geſtehen, daß man unter dieſen oft eine überraſchende Fülle gediegener Kenntniſſe findet, die denen der anſäſſigen Pädagogen weit überlegen iſt. In mehreren Erziehungsinſtituten in Paris trifft man engliſche Damen angeſtellt, die für eine geringe Summe gehalten ſind, den jungen franzöſiſchen Köpfen die Anfangsgründe und die Syntaxe

unſerer Sprache einzurichten, eine ſchwere, mühſame Beſchäftigung, der ſich gewiß nicht die Unwürdigen unſerer Auswanderer hingeben.

Um uns für die ungeheure Schaar von franzöſiſchen Gaſtgebern und Paſtetenbäckern zu entſchädigen, die zu allen Zeiten London überſchwemmt und unſere Backöfen beherrſcht haben, mußten wir Paris doch auch ein Pröbchen von unſern Kunſtſtücken in einer Kunſt liefern, die, wie wir früher ſchon erklärt haben, bei uns noch in einem Zuſtande iſt, der an Barbarei gränzt. Wir haben alſo in Paris auch engliſche Gaſtgeber, engliſche Paſtetenbäcker, und dieſe Gewerbe haben wie durch Wunder bei unſern Nachbarn die beſte Aufnahme gefunden, eine Gunſt, die ſich nur durch die Launen des Geſchmackes, durch die Einfälle der Vornehmen erklären läßt, die manchmal eine ländliche, einfach bereitete Speiſe den ſaftigſten, vorzüglichſten Schüſſeln vorziehen. Die wenigen engliſchen Paſtetenbäcker, die Paris bewohnen, ſtehen ziemlich im Anſehen, freilich am meiſten bei unſern Landsleuten, denn ſie haben ſich in dem Stadttheil der „Geflüchteten“ angeſiedelt, und ihre Hauptkundſchaft beſteht in Engländern und engliſchen Damen, die im Vorbeigehen bei ihnen einſprechen. Am meiſten verfertigen ſie trockene Bäckereien, die zu dem Thee gegeben werden, in deren Bereitung ſie eine Art von Renommée erhalten haben, welches ihnen die Kundſchaft mehrerer reichen franzöſiſchen Häuſer ſichert. Zu der Höhe der feinern franzöſiſchen Bäckereien werden ſie ſich jedoch nie emporſchwingen, und verſuchen auch nicht, mit ihnen in Concurrenz zu treten. Der claſſiſche Pudding iſt die äußerſte Gränze ihres Wiſſens, der Culminationspunkt ihrer Anſtrengungen. Populärer und im Ganzen der Geſellſchaft nützlicher ſind die Gaſthäuſer, welche man „die engliſchen“ nennt, und die gegründete Anſprüche auf die Dankbarkeit der Pariſer haben, denn ihnen gelang es, die beiden großen Aufgaben zu löſen, eine einfache Koſt billig und doch geſund und reichlich zu geben. Die Küche bei dieſen Gaſtwirthen iſt ungefähr dieſelbe, wie in unſern gewöhnlichen Gaſthöfen, man gibt das Rindfleiſch ſo viel wie möglich in demſelben Maaß, und gewöhnlich wird es mit etwas Gemüſe und Bier begleitet. Die engliſchen Gaſthäuſer haben für ſchwach gefüllte Beutel den trügeriſchen Miſchmaſch vieler Schüſſeln mit einer einfachen Koſt erſetzt, deren wohlthätige Folgen ſich bald in dem Geſundheitsſtande der Bevölkerung fühlen laſſen, beſonders wenn der Genuß vom Branntwein nicht wieder ſtörend dazwiſchen tritt. Ein Philoſoph ſähe gewiß in dem Einniſten der engliſchen Küche in Frankreich einen ſchlagenden Beweis von deſſen Sittenverbeſſerung, eine gänzliche Umwälzung bei dem Volke, deſſen größter Fehler Mangel an Methode und Unterwürfigkeit iſt. Ja wer es über ſich gewinnt, in dieſer Art zu ſpeiſen, der hat dem unbeſtändigen, beweglichen Nationalcharakter ſchon faſt abgeſchworen!

Die anglo-franzöſiſche Speiſewirthſchaft iſt in Paris zwiſchen zwei Gaſtwirthe getheilt, die beide gleich ſtark beſucht ſind, aber auf verſchiedene Art die Gunſt verdienen, die man ihnen ſchenkt. Der eine iſt in der Nähe der Madelaine und heißt Lucas. Seine Tiſche vereinen oft eine ſehr gewählte Geſellſchaft, man trifft berühmte Künſtler dort, die mit den ſcharfen, feinen Bemerkungen, die wie Flammen oft plötzlich hervorbrechen, die eintönige Mahlzeit beleben. Engländer trifft man wenige bei Lucas, unſere Flüchtlinge ſind gewöhnlich zu arm oder zu reich für ſeine Küche, auch hat ſie ſich in mehr als einer Beziehung franzöſirt: der Médoc mit ſeinem durchſichtigen Rubin oder der Beaune in ſeinem Purpurgewande erſetzen bei manchem Gedecke das ſchäumende Ale oder den gelbbraunen Porter. In dieſer Beziehung iſt Lucas weniger dazu gemacht, als ein genaues Muſter engliſcher Sitte zu dienen, als ſein nicht minder berühmter Gegner Katkomb. Sein Gaſthaus iſt die wahrſte, getreueſte Abbildung einer engliſchen Schenke, die man ſehen kann. Das rauchige, finſtere Local, die niedere Thüre, die ölgetränkten Papierſcheiben, das wöchentlich nur einmal friſch aufgelegte Tiſchtuch, nichts fehlt, um den Engländer, der plötzlich durch einen Zauber aus einer Schenke der City daher verſetzt würde, in vollſter Täuſchung zu erhalten. Hätte der Beſitzer dieſer Schenke ſchon zu Hogarth oder Breugels Zeiten gelebt, ſo hätten ſie ihn ſicher als eine ihrer barockſten Figuren in die Mitte eines Gemäldes genommen. Man hat ihn uns als das getreueſte Abbild der Spottgeſtalt John Bulls genannt, und wir müſſen uns wundern, daß die franzöſiſchen Vaudevilliſten ihn noch nie in eines jener mit Anſpielungen auf die Anglo-Franzoſen angefüllten Stücke eingeſchaltet haben, wie ſie es ſchon mit mehrern andern Notabilitäten gethan. Katkomb iſt das Aſyl der kleinen Beutel, man ißt bei ihm in tiefer Stille, faſt ohne die Augen aufzuſchlagen, es iſt das Mahl des armen Flüchtlings, haſtig und traurig. Der Wirth ſelbſt iſt berühmt durch den unerſchütterlichen Ernſt, mit dem er den Gäſten ihre Stücke gebratenes Fleiſch und ihr Bier vorſetzt. Ein engliſcher Beobachter in Paris darf nicht unterlaſſen, wenigſtens einmal im Monat bei Katkomb zu ſpeiſen, es iſt eine Aufopferung, das iſt wahr, aber wenn auch der Magen darüber ſeufzt, ſo findet ſich der Geiſt vollkommen entſchädigt durch die wunderlichen Bilder, die er von dieſer Wanderung mit fortnimmt, und die Betrachtungen und Vergleiche, die ſich ihm bei dem Vergleiche der Phyſiognomien zweier Nationen darbieten, die hier aller Täuſchungen der Eitelkeit entkleidet in dem einfachſten und ungekünſteltſten Rahmen vereint ſind.

Wenn wir nun dieſe Schilderung der Sitten und des Lebenslaufes unſerer Wanderhorden in wenig Worte zuſammenfaſſen ſollen, ſo müſſen wir bekennen, daß, wenn wir, von einem Geiſte des Nationalegoismus geleitet, uns genöthigt ſehen, die Zwecke der Mehrzahl zu tadeln, wir dieſes doch nicht auf die Wirkung und das Ergebniß ausdehnen können. Es liegt ſicherlich in dieſem ſich ſtets erweiternden Verkehr der Völker miteinander, in dem fortwährenden zu einander Ueberſtrömen, welches das gebildete Europa zwingt durch gegenſeitigen Austauſch ſeiner Kenntniſſe ſeine Verſtandeskräfte zu ſchärfen und zu üben, mehr als eine bloß augenblickliche Handlung oder vorübergehende Wirkung. Gegenwärtig iſt dieſes Streben bei uns übertrieben, und wir haben das volle Recht, uns über dieſen ſcheinbaren Mangel an Patriotismus zu beklagen, wer aber weiß, wohin uns dieſes fortwährende Ueberſtrömen nach dem Gebiete unſerer Nachbarn noch führen wird, ob es nicht der Anfang einer Nationenvermiſchung iſt, deren Gang und Ziel wir noch nicht abſehen?

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 10** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Eine polniſche Familie.** (Fortſetzung.) — **Thomas Moore.** (Fortſetzung.)

Auf das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden. Es beträgt für die Abonnenten des Auslandes ganzjährig 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 27.

Das Ausland.

Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

27 Januar 1840.

Die Landankäufe der Miſſionsgeſellſchaft in Neuſeeland.

Es iſt ſchon mehrmals in dieſen Blättern flüchtig erwähnt worden, daß die Miſſionäre in Neuſeeland auf mannichfache, und zum Theil eben nicht ſehr ehrenvolle Weiſe Land an ſich gebracht hätten, um ſich und ihren Kindern ausgedehnte Beſitzungen zu ſichern. Die Sache iſt jetzt durch ein Mitglied der Church Miſſionary Society ſelbſt an den Tag gebracht worden, und wir entheben der Colonial Gazette vom 8 Januar, wo Auszüge aus einer deßhalb unter dem Titel: Letter to the Earl of Chichester, President of the Church Missionary Society, erſchienenen Schrift mitgetheilt ſind, nachſtehende nähere Angaben, welche hinreichend die Behauptung rechtfertigen, daß ſie *nach* und nach eine Herrſchaft auf den neuſeeländiſchen Inſeln begründen wollten, ähnlich der, welche die amerikaniſchen Miſſionäre auf den Sandwichinſeln ausüben.

„Die kirchliche Miſſionsgeſellſchaft beſteht jetzt ſeit vierzig Jahren. Ihre Ausgaben im J. 1838 betrugen 91,453 Pf. 9 S. 1 D. Ihre bedeutenden Fonds entſpringen allein aus freiwilligen Beiträgen, zum Theil aus Erſparniſſen, die nur eine Folge großer Entbehrungen ſind. Im Sommer 1837 wurde zum erſtenmal öffentlich behauptet, daß die Miſſionäre in Neuſeeland große Landankäufe gemacht hätten. Die Angabe kam von einem Hrn. Flatt, Laienmiſſionär der Geſellſchaft, der vor einer Committee des Oberhauſes vernommen wurde. Durch dieſe Landankäufe, von denen einer ſich „auf mehrere Meilen ausdehnt,“ ſo wie durch die der andern Anſiedler, welche dem Beiſpiel der Miſſionäre folgten, wurden viele Stämme in demjenigen Theil des Landes, wo die Miſſionäre ſich niederließen, ihres ganzen Landes beraubt, und dadurch genöthigt, andere Stämme zu bekriegen, um ein neues Gebiet zu erwerben. Alle Berichte aus Neuſeeland, auch die von der Kirchen-Miſſionsgeſellſchaft, ſelbſt ſtimmen überein, daß die eingeborene Bevölkerung in der Nähe der Miſſionsniederlaſſungen raſch abnimmt, was als eine „geheimnißvolle Heimſuchung Gottes“ geſchildert wird. Es zeigt ſich, daß weder die Miſſionäre, noch andere Landmakler (landsharks) jemals daran dachten, für die einheimiſchen Anſiedler hinreichendes Land für ihren Unterhalt vorzubehalten, und ſomit ſind die Fonds der Geſellſchaft nicht bloß den rein religiöſen Zwecken derſelben entfremdet worden, ſondern haben auch mit zu der allmählichen Ausrottung der Eingebornen beigetragen.“

Nachdem dieſe Sache ſolchergeſtalt offenkundig geworden, hätte man glauben ſollen, die bleibende Committee der Geſellſchaft werde ſie näher unterſuchen. Keineswegs; ſie hat ſich bloß bemüht, die Sache zu vertuſchen. Fürs erſte ſchwieg ſie ganz. Zwei Jahresberichte erſchienen, und keiner erwähnte der Sache auch nur mit einer Sylbe, obgleich gerade die Neuſeeland-Miſſion mehr als jede andere koſtete, nämlich im J. 1838 nicht weniger als 16,447 Pf. Die Schuld der Miſſionäre ward alſo ſtillſchweigend zugegeben. Die Folge war, daß nicht nur mehrere Mitglieder der Geſellſchaft, unter andern eben der Verfaſſer des „Schreibens an Lord Chicheſter“ in die Committee drangen, eine unparteiiſche Unterſuchung der Sache anzuordnen, ſondern auch die freiwilligen Beiträge einen bedeutenden Ausfall zeigten. Es wurde alſo unumgänglich nothwendig, einen Schritt zu thun, und von den Miſſionären ſelbſt Auskunft zu erlangen. Die Antworten kamen an, aber — wurden nicht bekannt gemacht. Der Verfaſſer des obigen Briefes jedoch ſcheint ſie geſehen zu haben, und er bemerkt: „Für diejenigen, denen die Wohlfahrt der Geſellſchaft am Herzen liegt, iſt es hinreichend, zu wiſſen, daß nach dem Geſtändniſſe der Miſſionäre ſelbſt das Landgebiet, das ſie angekauft haben, in einigen Fällen Tauſende von Acres, in andern viele Quadratmeilen beträgt.“

An der Wahrheit der Beſchuldigung iſt alſo wohl kein Zweifel mehr, und man ſcheint in England geſonnen, die Sache weiter zu verfolgen. Vielleicht führt dieß noch zu andern Entdeckungen, denn in allen dieſen Miſſionsgeſellſchaften iſt gar viel Unkraut unter dem Weizen.

Digitized by Google

Die Toroſſy.

(Schluß.)

B. Alte Toroſſy.

Die auf der Oberfläche des Meeres horizontal liegende Eisdecke gelangt im Laufe eines Winters zu der Dicke von 9½ Fuß. Bei heftigen Stürmen bricht das Eis in größeren und kleineren Maſſen, welche, abgeſondert von einander, zwar ihrem geringeren Gewichte nach ſich auf dem Waſſer ſchwimmend erhalten, aber doch ſich auf etwa 8 Fuß in daſſelbe ſenken. Dieſe Eisſchollen verlieren zwar durch die etwas wärmere, äußere Temperatur ein Weniges, dahingegen ſetzt ſich im nächſten Winter eine neue Portion Eis von etwa 5 Fuß daran; die Scholle erlangt alſo dadurch eine Dicke von 14 Fuß; wenn ſie im folgenden Frühling wieder von der allgemeinen Eisfläche getrennt wird, mit der der Winterfroſt ſie verband, ſo ſenkt ſie ſich nun ſchon auf 12 Fuß in das Waſſer und nimmt in eben dem Verhältniß an Schwere und Volumen zu. Wenn nun das ſie umgebende ſo zu ſagen einfache Eis der Meeresfläche (welches, wie oben bemerkt iſt, in der Regel nicht über 9½ Fuß Dicke erlangt) im Frühlinge bricht, und durch Stürme, Strömungen u. dgl. gegen dieſe Eismaſſen angetrieben wird, ſo erfolgt, daß dieſe, eingeengt und ſich aneinander reibend, entweder aufrecht erhoben oder hinabgeſchoben werden. In letzterem Falle ſenken ſie ſich unter die nächſte, ſtärkere Eismaſſe, werden an die untere Fläche derſelben angedrückt, und da der gewaltige Froſt ſie bald völlig mit einander vereinigt, *) ſo entſteht daraus eine feſte Eismaſſe von 32½ Fuß Dicke oder Höhe. So geſchieht es, daß im Verlauf der Zeit die einzelnen Eisſchollen oft bis zu einer Dicke von 150 Fuß heranwachſen. Dieſe ungeheuren Eisberge ſchwimmen während des Sommers auf dem Meere umher, bis ſie auf flachere Stellen gerathen und gewöhnlich in einer Tiefe von 22 Faden auf dem Grunde feſtſitzen bleiben.

Dieſe ſich ſo feſtſetzenden, großen Eismaſſen bilden nach der Richtung oder Lage, die ſie annehmen, mancherlei verſchiedenartige Geſtaltungen auf der Meeresfläche. Bald gleichen ſie einzeln ſtehenden Felſen von 100 Fuß und darüber im Umkreiſe und 20 bis 30 Fuß ſenkrechter Höhe; bald erſcheinen ſie als eine in gerader Linie fortlaufende Hügelkette, die aus einer Menge aneinander gefrorener Eisblöcke beſteht; endlich auch oft als Gruppen von unregelmäßig unter einander verbundenen Eismaſſen, deren Zwiſchenräume Thäler bilden. Gewöhnlich ſind dieſe Zwiſchenräume und die Unebenheiten an den Außenſeiten überall mit Schnee gefüllt und bedeckt, ſo daß das Ganze eine koniſche oder Kuppelform annimmt.

Einen der ungeheuerſten unter dieſen alten Toroſſen, die wir daher auch „die Eisinſel“ benannten, trafen wir am 4 April 1821 in einer Entfernung von 175 Werſten von der Küſte. An dieſem Tage kamen wir an Toroſſen vorbei, die ſich ganz von allen früher geſehenen unterſchieden. Sie beſtanden aus einer Menge zuſammengruppirter Eishügel, die, mit feſtem Schnee bedeckt, von allen Seiten eine ziemlich ebene, ſchräge Fläche darboten, auf welcher es ſich gut fahren ließ. Einige der Eishügel waren etwas abgerundet, wie Kuppeln, andere zugeſpitzt, hatten aber ſehr ungleiche Höhe von 10 bis 70 Fuß, und bildeten unter einander tiefe Thäler. Das Eis dieſer Maſſen war größtentheils weiß mit hin und wieder erſcheinenden dunklen Stellen, dabei aber dicht, leicht zerbrechlich und von ſüßem Geſchmack. Wahrſcheinlich hatte es ſich alſo nicht aus Meerwaſſer gebildet, ſondern war nach und nach aus geſchmolzenem Schnee und zuſammen gefrorenem Regen, Nebel, Dünſten u. ſ. w. entſtanden, wie das Gletſchereis in den hohen Gebirgen der Schweiz. In einem der tiefſten Thäler hieben wir eine zwei Arſchinen tiefe Grube aus, und fanden am Boden derſelben das Eis genau von derſelben Gattung, als auf den oberſten Gipfeln der umherſtehenden Hügel.

Am häufigſten haben wir dergleichen Eishügelgruppen im Jahre 1822 bei dem Sandcap angetroffen. Auf unſerer letzten Eisfahrt ging der Weg längs einer ſolchen Eisinſel, die ganz mit ſpitzen Eiskegeln von 80 und mehr Fuß beſäet war. In dem dicken, feſten Schnee, der die äußeren Seiten derſelben bedeckte, ſahen wir eine Menge Bärenlager. Das charakteriſtiſche Kennzeichen jedes alten Eiſes iſt: ſüßer Geſchmack, ungleich größere Feſtigkeit, als die des neu angefrorenen Meereiſes, welches ſalzig iſt, und die oben beſchriebene Abwechſelung in den Farben der Lagen.

Scoresby, in ſeinem Account of the arctic regions Bd. I. S. 107 und 238, beſchreibt dieſe Gattung Eisklippen, die er Iceberg nennt, und iſt der Meinung, daß ſie ſich in tiefen, von Bergen umgebenen Buchten bilden. — In der Gegend von Spitzbergen und Grönland ſollen ſich dergleichen von 200 Fuß Höhe finden; wir haben ſie nur höchſtens halb ſo hoch geſehen. Dieß iſt übrigens auch ganz natürlich, wenn man annimmt, daß jene Eismaſſen ihren allmählichen Zuwachs durch die kalten Regengüſſe erhalten, die, nach der Beſchreibung jenes aufmerkſam beobachtenden Wallfiſchfängers, *) dort während des Herbſtes in ſo unendlicher Menge fallen und gleich gefrieren. Da aber der Theil des Polarmeeres, den wir befahren und unterſucht haben, nach Süden durch einen großen Continent begränzt iſt, ſo können auch jene Regengüſſe hier nur weit ſeltener und in geringerer Menge ſtattfinden. Wenn alſo, nach Scoresby's Meinung, dieſe Eisberge ſich nicht anders als in tiefen, rund umher eingeſchloſſenen Buchten bilden, ſo könnten die von uns beobachteten und unterſuchten nicht hier entſtanden, ſondern müßten aus irgend einer entfernten, unbekannten Region hieher getrieben ſeyn, denn weder an den Küſten des ſibiriſchen Continents noch auf den Inſeln des Eismeeres finden ſich ſolche tiefe, und von hohen, ſteilen Bergen eingeſchloſſene Buchten, als nach Scoresby's Meinung zur Ausbildung jener Eisberge nöthig ſind.

*) Dieß Vereinigen oder Zuſammenfrieren unter dem Waſſer wird durch die auf der Oberfläche der unterſinkenden Eisſcholle befindliche Schneeſchicht befördert, wie ſich aus den verticalen, dünnen, weißlichen Streifen erweiſt, welche immer in paralleler Richtung zwiſchen den Bildungsſchichten der großen Maſſen alten Eiſes zu finden ſind.

*) Scoresby voyage, Bd. I. S. 342.

Digitized by Google

Reiſe von Bayonne über die Pyrenäen nach Pamplona.

2. Zug durch die niedern Pyrenäen bis Valcarlos. Die franzöſiſchen Basken.

(Schluß.)

Die Natur ermangelt nirgends und niemals der Reize. Duftet die Erde im Blüthenkleide der Jugend, oder ſpendet ſie Früchte männlicher Reife, oder erſcheint ſie in der erhabenen Ruhe tiefſinnigen Alters — umgibt uns das weite Meer, oder ausgedehnte Ebenen, oder Hochgebirge, oder ſanfteres Hügelland: immer erinnert uns die Natur an den Schöpfer, immer iſt ſie unſere Tröſterin, redet ſie zu uns heimlich, innig vertraulich, erhöht ſie unſern Lebenslauf. Wer hat nicht die geheimnißvollen, tiefen Beziehungen und Wechſelwirkungen zwiſchen der Natur und ſeinem Gemüthe empfunden! Beſonders hat eine Berggegend, wie die, welche wir durchzogen, mit ihren mannichfachen Abwechſelungen außerordentliche Reize. Die in den höhern fortlaufenden Zügen übereinander gruppirten Berge mit gewaltigen, kühn hervorragenden Felsmaſſen drücken auch den niedern Pyrenäen den conſtanten Charakter des Erhabenen auf, einen Charakter, der gleichſam das Ganze beherrſcht, bei aller Abwechſelung in den tieferen Zwiſchenpartien, durch welche die große Straße ſich den bequemen Weg geſucht hat. Jetzt ſieht man ſich in engem Thale zwiſchen Matten und baumbekränzten Höhen eingeſchloſſen; dann ſteigt man lange Zeit bergan, und der Blick erfreut ſich einer großartigen Umſicht, die nur höhere Ketten begränzen; bald iſt man im Walde zwiſchen Bäumen verſteckt, bald geht man an Abhängen vorüber und blickt tief unter ſich in Abgründe hinab. Dabei iſt die Gegend noch ziemlich bevölkert, und die Weinrebe gedeiht und prangt hier noch überall an einem kräftigen Stocke bis zur Hälfte der höheren Berge hinauf. Auch ſieht man hier, wie in den deutſchen Gebirgen, einzeln liegende Gehöfte und Häuſer, von Wald, Feld und Wieſen umgeben; nicht weil das Einzelnwohnen eine heimathliche Lebensgewohnheit iſt, wie im alten Germanien, ſondern weil die Beſchaffenheit und Geſtaltung des Bodens hier nur an wenigen Punkten das Zuſammenleben in Ortſchaften und Städten erlaubt. Die Häuſer ſind durchgehends maſſiv, ſchief gegen die Straße, auf Erhöhungen oder Vertiefungen romantiſch gelegen, oftmals von niedern Mauern umſchloſſen und von Obſtbäumen eingehüllt. Wir paſſirten nur wenige kleine Dörfer, die in erweiterten Niederungen gebaut ſind. Fußſteige führten von der großen Straße gewöhnlich auf einem nähern, ſteilern und mehr belohnenden Wege dahin. Dieſe ſchlug ich ein, meiſt in Geſellſchaft des jungen, carliſtiſch geſinnten Arriero's, der ſich Mühe gab, mich für ſeine Sache einzunehmen. Da gewannen wir denn noch Zeit, uns die Dörfer anzuſehen, und in manchem Hauſe einzukehren. Ueberall fand ich fleißige Menſchen, die Weiber in der Küche, beim Nähen, Stricken, Spinnen von Flachs und Wolle, auch manchen Webſtuhl. Natürlich prüften wir auch das Weingewächs jeglichen Dorfes.

Auf einem dieſer Wege geſellte ſich ein halbgebildeter Baske zu mir, welcher dem Kaiſer gedient und in der großen Armee gefochten hatte, folglich ſehr liberal war. In geläufigem Franzöſiſch tadelte er heftig ſeine Landsleute in den niedern Pyrenäen, daß ſie dem ſpaniſchen Prätendenten zugethan wären und mit Lebensgefahr für ihn ſchmuggelten. Sonſt liebte er die Basken und lobte ihren Fleiß, ihre Kraft und Tapferkeit, ihre Sittenreinheit, welche jedoch unter der ſtarken Schmuggelei bedeutend litt. Die meiſten Bewohner der Berge hier könnten kein Wort Franzöſiſch, dieſe Sprache ſey zwar in den Schulen vorgeſchrieben, doch lehrte man in baskiſcher Sprache, eben ſo auch in der Kirche. Nur in den größern Orten herrſche das Franzöſiſche vor. — Wir begegneten vielen Douaniers, die von Soldaten begleitet waren — Alle bis an die Zähne bewaffnet. Auch die einzelnen Reiſenden und Fußgänger führten der Sicherheit wegen ein Gewehr mit ſich.

Noch eine Stunde vor Sonnenuntergang erreichten wir nach langem Hinabſteigen das ſchöne Thal der Nive, da wo ſie das am Fuße eines der berühmteſten Pyrenäenpäſſe gelegene, nicht unbeträchtliche St. Jean Pied de Port durchfließt. Da die Nive gerade an dieſem Punkte von Norden nach Süden, aus Frankreich und Spanien ihre bedeutendſten Zuflüſſe hat, ſo iſt ihr Thal hier natürlich nach allen Seiten hin zu einer Ebene erweitert, in deren Mitte jene Stadt liegt. Wie mehrere Thäler darin ausmünden, ſo vereinigen ſich in dieſer Weiterung auch mehrere Straßen, welche Leben und Bewegung in die Gegend bringen. Rings herum iſt der weite, fruchtbare Thalkeſſel von großgeformten, mächtigen Bergen eingeſchloſſen, die nach Norden hin ſcheinbar mindeſtens eben ſo hoch ſind als nach Süden oder nach Weſten, in welcher letztern Richtung ſich die gewaltigen Ketten nach dem obern Baſtanthal hinziehen. Die Berge bilden in ihren Gipfeln und Kämmen zackige Felsmaſſen, weiter abwärts ſind ſie mit Wald bedeckt, an dieſe ſchließen ſich Rebenpflanzungen, welche in die fruchtbaren Felder und Gärten der Niederung hinein verfließen. So verleiht die ſtets von neuem aufſprießende Vegetation in der untern Region der Landſchaft ihrem ſonſt tief ausgeprägten Charakter erhabener Stetigkeit und Unwandelbarkeit mehr Milde und Freundlichkeit, ſchmückt und belebt ſie um die Felshäupter umher, wie ſich die kleinen, blühenden Enkel um den greiſen Großvater bewegen.

In St. Jean Pied de Port befand ſich viel Militär, die Gränze bewachend, auf den Straßen war reges Leben. Das Nachſehen der franzöſiſchen Douaniers von allem, was unſere Laſtthiere trugen, das jedoch in Bezug auf meine Sachen mit vieler Gefälligkeit, ich meine gar nicht, geſchah, hielt uns bis zum Dunkelwerden in der Stadt zurück. Die Arrieros bezeigten Luſt, nicht weiter zu gehen; ich aber, von Unruhe getrieben, den ſpaniſchen Boden zu betreten, beſtand darauf, daß wir mindeſtens die nur noch zwei Stunden entfernte Gränze bei Araigny erreichen und in dem noch eine kleine halbe Stunde weitern Valcarlos übernachten müßten. Dieß geſchah denn auch zu meiner Freude.

Ich kam mit einem kleinen Abenteuer im heißblütigen Spanien an, das ich hier nicht übergehen will. Vom Thore von Pied de Port aus ſchloſſen ſich unſerm Zuge noch einige Reiterinnen an, welche in der Stadt Geſchäfte gehabt hatten

Digitized by Google

und nach Hauſe zurückkehrten. Mit ſtrengem Zungengeſchnalze trieben ſie ihre trägen Eſel an. Nur eine unter ihnen, jung und hübſch, trillerte ein franzöſiſches Liedchen nach dem andern. Als ich mich zu dieſer geſellte, zeigte ſie ſich jetzt eben ſo geſprächig, als vorher ſingluſtig. Sie verſtand weder ſpaniſch noch baskiſch, und war alſo eine Fremde in dieſem Lande; doch ſchien ein glücklicher Leichtſinn ſie darüber hinwegzuſetzen. Unaufhörlich plauderte die lebhafte Franzöſin, unerſchöpflich an ergötzlichen Einfällen. Sie war von der Garonne, und mit der Familie eines Beamten nach Pied de Port gekommen, wo ſie einen reichen Müller ſo ſehr durch ihre Schönheit bezauberte, daß er, wie ſie meinte, ohne Fehl geſtorben wäre, wenn ſie ſich ſeiner nicht endlich erbarmt und ihn geheurathet hätte.

Indeſſen war der Weg, auf dem wir ritten, nicht ohne Gefahr. Das Querthal, in welches wir von St. Jean Pied de Port aufwärts eingegangen waren, verengt ſich allmählich. Bald brauſt das Gewäſſer desſelben zwiſchen ſteilen Felswänden, oftmals tief unter dem engen, eingehauenen Weg, unter den Füßen des Reiſenden über ungeheure Steinblöcke ſchäumend fort, von den hohen Pyrenäen in die Nive hinabſtürzend. Kein Geländer zur Seite des Weges ſchützt den Reiter vorm Hinabgleiten in die Abgründe und vorm Zerſchmettern an den Felſen. Darum hält man ſich möglichſt dicht links an der Felswand. Die Franzöſin, welche den Weg gut kannte, und ich, wir waren voran dem Zuge. Plötzlich donnerte uns durch die Nacht ein qui vive? entgegen. Mein Cavallo ſtutzte, meine Nachbarin zur Linken glitt wie muthwillig aus dem Sattel und riß mich mit herunter. Zum Glück war der Fall nicht halsbrechend. Nur der Müllereſel machte ſich aus dem Staube. „Ei,“ rief ſie nach einer Weile lachend aus: „der dumme Eſel wird meinen Mann in Schrecken ſetzen und er ſollte ihm doch nur die Ankunft ſeiner treuen Ehefrau melden.“ Woher kam denn das Werda, Madame?“ „Wir ſind ſo gut als auf ſpaniſchen Boden gefallen; dort am Ende jener Brücke ſteht der äußerſte franzöſiſche Poſten, ein Soldat, der durch ſeine kriegeriſche Stimme wahrhaftig nahe daran war, mich mit Ihnen zu ermorden. Vor allen Dingen müſſen Sie jetzt dem Fingerzeig des Schickſals folgen, der Fall war die ſchlimme Vorbedeutung eines Unglücks, dem Sie aus dem Wege gehen müſſen!“ „Glauben Sie an Vorbedeutungen?“ „Ganz gewiß! ich kann Thatſachen dafür anführen und an Ihrer Stelle würde ich die Reiſe unter keiner Bedingung fortſetzen.“ „Und ich bin andrer Meinung. Nur eins. Ein Heerführer ſtolperte beim Landen in England, als er aus dem Schiffe ſprang, im Angeſicht ſeiner abergläubiſchen Armee auf den Strand hin, worin dieſe ein böſes Omen erblickte und in Schrecken gerieth. Der kluge Feldherr aber, ſich wieder erhebend, raffte ein Stück Erde mit auf und rief laut: Ich halte dich, o Erde von England! Und jetzt wähnten ſich ſeine Truppen des Sieges gewiß und ſiegten. „Sie ſind ein Ungläubiger! Doch unſer Haus ſteht Ihnen offen, Sie könnten ſich darin von dem Fall wiederherſtellen — mein Mann würde nichts dagegen haben. — Nicht langes Bedenken, raſcher Entſchluß! — Mindeſtens könnten Sie den Vorfall an den hohen Rath in Ihrer Heimath melden, und deſſen nähere Befehle bei uns abwarten.“ „Darauf durfte ich zwanzig Jahre und noch länger warten; — auch wäre das ſtricte gegen die Sitten, nicht des hohen Rathes, doch meines guten Vaterlandes, die noch ſtrenge und züchtig ſind.“ „Ah, verſtanden, mein Herr. So reiſen Sie denn weiter, und mögen Sie in Spanien nicht zu Falle kommen, oder auch nur vor — Weibern. Meine Liſt iſt nicht gelungen, aber die Gerechtigkeit werden Sie mir widerfahren laſſen, daß ſie gut angelegt war. Auch im Ernſte thut es mir Leid um Sie — ſchon ſo manchen Officier ſah ich voll Begeiſterung hier auf dieſer Straße hinüberwandern in das blutige Land, und ſchon andern Tags röchelten ſie unter Dolchen ihr Leben aus. Sie laufen in einen gierigen, offenen Rachen hinein, der nur Todte wieder ausſpuckt. Ich bin Franzöſin, und liebe die Freiheit; aber das Land dort mag's ſelbſt auskämpfen. — Hören Sie die Mühle klappern? Die iſt das alte, geſchwätzige Weib meines Gemahls, ich bin ſein junges, und wahrlich wenig eiferſüchtig auf die garſtige Fratze. Merken Sie ſich dieſes Haus, und ſollten Sie jemals wieder dieſe Straße paſſiren, ſo treten Sie zu uns ein als ein alter, guter Bekannter.“

Bei den letzten Worten eilte ſie bereits den ſteilen Abhang hinab, und verſchwand unten im Grunde, wo in einer breiteren, offeneren Kluft des Thales eine Mühle ſteht. So war mir noch einmal an der Gränze ein getreues, lebendiges Abbild franzöſiſcher Lebhaftigkeit, Liebenswürdigkeit und Frivolität erſchienen, mit welchem ich Frankreich zugleich Lebewohl ſagte.

Höſten.

Verkauf der hiſtoriſchen Bibliothek von Bibliophil Jakob.

Hr. Paul Lacroix, dem ſeine leidenſchaftliche Liebe für Bücher den Namen Bibliophile verſchafft hat, iſt gegenwärtig entſchloſſen, ſeine Bibliothek zu verkaufen, und dieſer Verkauf ſoll am Ende Februar beginnen. Die Bücherſammlung, obgleich ſie nur 1950 Artikel enthält, iſt ſo vollſtändig, als man ſie gegenwärtig in der von ihm gewählten Specialität machen kann, und er hat alle wichtigen Werke über die franzöſiſche Geſchichte, der er ſich gänzlich widmete, geſammelt. Alle großen hiſtoriſchen Sammlungen, wie die Ordonnances, die Gallia, vom Bouquet, du Cange u. ſ. w., finden ſich in der Sammlung. Rechtsgeſchichte, Wiſſenſchaften, Künſte, Linguiſtik, dramatiſche Kunſt, Geographie, Ceremoniel, und namentlich die Geſchichte der einzelnen Städte und Provinzen bieten alles, was irgend Wichtiges bisher erſchienen iſt. Aber eine beſondere Gattung von Documenten gibt dieſer Bibliothek einen eigenen Werth, dieß iſt die große Anzahl alter Urkunden, welche Hr. Lacroix kürzlich aus dem Verkaufe der ſchönen Archive von Joursanvault (ſ. Nr. 41 Jahrgang des Auslands 1839) an ſich gebracht hat. Es ſind darunter welche, die bis ins Jahr 975 hinaufreichen. (Echo du Monde Savant vom 15 Januar.)

Zahl der Zwillingsgeburten. Nach einer Angabe Dr. Kennedy's im Dublin Med. Journ. iſt in Dublin das Verhältniß der Zwillingsgeburten zu den Einzelgeburten wie 1:60; in Nordamerika, wo ſehr viele Irländer ſind, wie 1:75; in London wie 1:91; in Frankreich wie 1:160.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 28.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

28 Januar 1840.

Amerikaniſche Zuſtände.

Es iſt nichts leichter, als ein Land, das eine ſo mannichfache Stufenleiter menſchlicher Verhältniſſe darſtellt, unterhaltend zu ſchildern, und nichts ſchwerer, als ein ſolches Land troß ſeiner Fehler und ſchiefen Richtungen mit Billigkeit und einem gewiſſen Sinn für Wahrheit zu beurtheilen. Capitän Marryat hat hievon neuerdings wieder — es iſt eine zweite Reihenfolge ſeines Diary in America, gleichfalls in 3 Bänden, kürzlich erſchienen — eine Probe abgelegt, die wir keiner ſonderlichen Aufmerkſamkeit würdigen würden, wäre es nicht in neuerer Zeit wieder ziemlich Mode geworden, namentlich in England und Frankreich, über den zügelloſen Geiſt der amerikaniſchen Demokratie ſich auszulaſſen. Wenn Capitän Marryat die amerikaniſche Regierung die corrupteſte von allen nennt, die er kenne, und ihr namentlich ihre Treuloſigkeit gegen die armen Indianer vorwirft, ſo kann man nur die Achſeln darüber zucken, daß der Herr Capitän ſo deutlich den Splitter in Bruder Jonathans Auge, und den Balken in John Bulls nicht erblickt, und den zahlloſen Niederträchtigkeiten und Verbrechen Englands in Irland und Indien ſeine Augen verſchließt, weil ſie mit einem gewiſſen ariſtokratiſchen Aplomb begangen werden, das der minder geſchliffenen amerikaniſchen Demokratie fern liegt. Wir fühlen uns nicht berufen, die Fürſprecher oder Vertheidiger der amerikaniſchen Regierung zu machen, halten es aber für angemeſſen, einige Bemerkungen über Ariſtokratie in Amerika hier einzuflechten, und dann einige Worte über die Stellung der amerikaniſchen Regierung zu ſagen, die in vielen Beziehungen keine beneidenswerthe iſt; namentlich ſeit Jackſon nimmt ſie eine höhere Stellung ein, und hat einerſeits den Kampf mit einer der ſchlimmſten Neigungen der Amerikaner, nämlich einer maaßloſen Speculationswuth begonnen, andrerſeits aber mit beſondern Schwierigkeiten zu kämpfen, denen ſie vielleicht erliegt. Nicht umſonſt beklagt ſich Marryat, daß die demokratiſche Partei nur Haß gegen England athme; dieß iſt wahr, aber noch mehr, dieſer Haß iſt gerecht, denn England iſt der größte und der verſchmitzteſte Feind der Vereinigten Staaten, und nährt die Keime des Verderbens, die in der Union liegen, auf eine wahrhaft machiavelliſtiſche Weiſe. Der Haß alſo, den die demokratiſche Partei in Amerika gegen England nahet, iſt wohl verdient, wenn gleich dieſe Partei ihn oft durch ihre Organe auf eine höchſt ungeſchickte, plumpe und verkehrte Weiſe herausläßt.

Es iſt überhaupt mit der Preſſe, deren maaßloſe Zügelloſigkeit allerdings kein geringes Uebel iſt, eine eigenthümliche Sache in Amerika. Die Mehrzahl der Blätter, welche wie Pilze aus dem Boden ſchießen, zeugt von Unwiſſenheit und Rohheit der Herausgeber. In Amerika iſt die literariſche Ariſtokratie, d. h. diejenigen Leute, welche aus lebendigem Antheil an allem Wiſſenswerthen und Schönen ſich mit Wiſſenſchaft und Literatur beſchäftigen, ungemein gering, dagegen beſitzt die große Maſſe, ſogar bis auf die Hefen der Geſellſchaft herunter, einen ſelbſt in Europa ſeltenen Grad von nützlichen, praktiſchen Kenntniſſen, die ſich freilich mit einer gewiſſen Rohheit des Charakters recht wohl vertragen. Dasſelbe Verhältniß herrſcht denn nun auch in den Journalen: die meiſten ſind unverſtändige Raiſonneurs und Raddoliſten, welche häufig die größern Fragen, um die es ſich in dem Parteikampf handelt, gar nicht kennen, ſich darum an Aeußerlichkeiten und Einzelnheiten halten, und gar leicht ins Pöbelhafte und Gemeine verſinken. Eine allerdings kleine Anzahl Blätter iſt dagegen ſehr wohl von allen zu verhandelnden Fragen unterrichtet, gerade dieſe aber beobachten dieſelbe kluge Zurückhaltung, wie die Führer der Parteien ſelbſt, ſind auch mit ihnen enge verbunden, und ſo ergibt ſich die freilich ziemlich ſeltſame Erſcheinung, daß man troß aller Preßfreiheit ohne mannichfache Vorkenntniſſe aus den öffentlichen Blättern den wahren Stand der Sache ſelbſt in den innern Streitſachen, der äußern gar nicht zu gedenken, nicht leicht erſehen kann.

Es hat ſich bei der unbeſchränkten Oeffentlichkeit in den Vereinigten Staaten, wie allenthalben, eine gewiſſe, politiſche Ariſtokratie gebildet, die freilich mit der alten Ariſtokratie, wie ſie in England und auf dem Continente beſteht, nichts gemein hat, denn eine Ariſtokratie in unſerem Sinne muß man dort niemals ſuchen. Unſere europäiſche Ariſtokratie iſt durchaus auf großen Territorialbeſitz gegründet geweſen, und alle andern Verſuche, wie z. B. in Frankreich, eine Ariſtokratie aus Stockjobbers, Lieferanten und ergrauten Bureauchefs zuſammenzuſtoppeln, ſind kläglich geſcheitert, und haben ſich in allen politiſchen

Digitized by Google

Stürmen als nutzlos bewieſen. Mit einer ſolchen Ariſtokratie könnte Amerika auch auftreten; auch Amerika beſitzt eine gute Anzahl Leute, die durch Speculationen aller Art großes Vermögen erworben haben, ohne daß geiſtige Bildung und politiſches Gewicht irgend mit ihrem Reichthum gleichen Schritt gehalten hätten. Aber dieſe wandern aus Amerika aus, weil ſie es in dem grobdemokratiſchen Lande, wo ſie keinen eitlen Prunk zur Schau tragen dürfen, wenn ſie nicht vom Volke ausgeziſcht und als Ariſtokraten — in demſelben Sinne, wie die franzöſiſche Revolution dieß Wort nahm — ſich angefeindet ſehen wollen, nicht ſehr angenehm für ihre vornehmen Gelüſte finden. Dieß mag zur Lehre dienen, ſich dem Geiſte der Inſtitutionen ſeines Vaterlandes zu fügen. Noch iſt Amerika nicht auf der Stufe angelegt, daß das Volk es ertragen könnte, wenn man dem Geiſte ſeiner Inſtitutionen öffentlich Hohn ſpricht. Marryat ſagt, die Reichen wanderten aus, um nicht inſultirt zu werden; noch aber hat man in Amerika unermeßlich reiche Leute, wie Aſtor u. A., die ihren Reichthum in nützlichen Unternehmungen zeigten, und nicht in eitlem Prunke zur Schau trugen, niemals inſultirt, und ſelbſt Capitän Marryat muß geſtehen, daß die niederen Claſſen in dem demokratiſchen Amerika höflicher und artiger ſich benehmen, als in dem ariſtokratiſchen England.

Damit ſoll indeß nicht geſagt ſeyn, daß nicht wirklich an manchen Orten eine trotzige und wirklich drückende Demokratie herrſche, namentlich in einzelnen größern Städten, wie New-York, wo unter andern 40,000 Irländer hauſen, und faſt ein Monopol im Wahlrecht ausüben; dort iſt es aber auch ſchon ſo weit gekommen, daß man die Stimmen in großem Umfang erkauft hat. „Dieß geſchah,“ ſagt Marryat, „bei den letzten New-Yorker Wahlen: die demokratiſche Partei war ſchon ihres Erfolges ſicher, aber eine bedeutende Geldſumme wurde herbeigeſchafft, ſämmtliche Committees der demokratiſchen Partei erkauft, und die Whigs gewannen den Tag.“ Dieß beweiſt nur, daß die Städteverfaſſung in Amerika wenig taugt, und daß ein allzu ausgedehntes Wahlrecht, namentlich in Städten, immer Unordnungen nach ſich ziehen wird, wie dieß das Beiſpiel aller Zeiten, und namentlich auch das Beiſpiel Englands, gezeigt hat. Gelegentlich bemerkt, waren es aber hier nach Marryats eigener Schilderung die Reichen, welche den iriſchen Pöbel beſtachen, während die wohlhabende Mittelclaſſe die demokratiſche Partei bildete, welche zum Unglück verkäufliche Anführer hatte.

Es iſt nichts unglücklicher, als die Begriffe alter Staaten auf ein neuentſtehendes Geſellſchaftsweſen überzutragen. Es konnte in Amerika ſich keine Territorialariſtokratie bilden, und beweglicher Reichthum kann höchſtens an dem Orte, wo der Beſitzer ſich gerade befindet, einen Einfluß gewähren, der etwas Ariſtokratiſches hat, aber auf das ganze Land kann ſich dieß nicht ausdehnen. Man wäre darum auch ſehr im Irrthum, wenn man die demokratiſche Partei als eine ſolche betrachten wollte, die weitgehende demokratiſche Anſichten in unſerm Sinne des Wortes hege. Der Name mag zufällig wegen ſeines — amerikaniſchen Ohren angenehmen — Klangs gewählt worden ſeyn, aber die Partei verfolgt weſentliche Intereſſen. Einzelne Führer, wie z. B. Jackſon ſelbſt, haben allerdings ſehr demokratiſche Meinungen geäußert, z. B. über die Berufung ſämmtlicher Staatsbürger zu den öffentlichen Aemtern, nach einer gewiſſen Reihenfolge, aber man würde ſich ſehr täuſchen, wenn man in ſolchen Dingen, die in Amerika ganz unbeachtet und unſchädlich verhallen, das Weſen der Partei ſuchen wollte. Dieß liegt vielmehr in den wichtigſten Fragen, welche die Union überhaupt beſchäftigen können, und iſt, wenn auch nicht neuen Urſprungs, doch zu dieſer Wichtigkeit erſt in neuern Jahren herangewachſen.

Die Nordamerikaner haben ſich früher nicht ſelten Europa gegenüber beleidigt gefühlt, daß man ihren parlamentariſchen Kämpfen nicht das billige Maaß von Aufmerkſamkeit geſchenkt habe, allein was konnten Europa die innern Kämpſe um den Beſitz der Gewalt viel kümmern, beſonders da man gewöhnlich mit ſich ſelbſt hinlänglich beſchäftigt war. Die beiden früher beſtehenden Parteien der Föderaliſten und Demokraten waren zu wenig ſcharf geſchieden, und die Natur der Dinge gab den letztern, welche gegen eine ſtrenge Vereinigung der Union waren, ein ſo großes Uebergewicht, daß es Carey nicht ſchwer werden konnte, ſeinen „Oelzweig“ *) zu ſchreiben. Doch gab es Einen Punkt, wo ſich eine Meinungsſpaltung hervorthat, welche leicht die ganze Union hätte ſprengen können. Als ſich die Unionsregierung im Jahre 1807 genöthigt ſah, den Handel der Vereinigten Staaten durch die Embargoacte ganz zu ſperren, um nicht den Gewaltthätigkeiten der Engländer und Franzoſen ausgeſetzt zu ſeyn, zeigte ſich in den öſtlichen Staaten eine heftige Stimmung gegen dieſe Erklärung, und die engliſche Regierung benützte dieſe, um Uneinigkeit in der Union auszuſäen, und wo möglich die nordöſtlichen Staaten von der Union loszureißen. Der Agent, deſſen man ſich zu dieſem Zwecke hauptſächlich bediente, ward aber von der engliſchen Regierung unbelohnt gelaſſen, und ging aus Rache nach Waſhington, wo er der amerikaniſchen Regierung ſeine Correſpondenz mit dem Gouverneur von Nieder-Canada, Sir J. Craig, um 50,000 Dollars verkaufte. Sie enthält den authentiſchen Beweis, daß England den Streit zwiſchen den Föderaliſten und Demokraten, oder vielmehr zwiſchen denen, welche trotz aller Demüthigungen von Seite Englands den äußern Handel fortſetzen, und denjenigen, welche um der Ehre des amerikaniſchen Namens willen lieber auf eine Zeit lang ſich alles Handels enthalten wollten, zum Bruch der Union zu treiben ſich bemühte. Die Sache ging auch ſo weit, daß im Jahre 1814 zu Hartford ein Convent zuſammentrat, der actenmäßig den Zweck hatte, ſich von der Union loszuſagen und mit den Engländern einen Separatfrieden zu ſchließen. Der bekannte Webſter, der für den erſten Redner Nordamerika's gilt, war bei dieſem Convent anweſend, was man ihm noch nicht verziehen hat. England ſteckte ſichtlich hinter dieſem Treiben, und man darf nicht vergeſſen, daß ſich die Mittel, doch nicht die Zwecke geändert haben.

(Fortſetzung folgt.)

*) The Olive Branch iſt der Titel einer berühmt gewordenen Flugſchrift über die Parteien der Föderaliſten und Demokraten.

Digitized by Google

Die proteſtantiſche Miſſion in China.

(Von Karl Friedrich Neumann.)

Die Sendboten, welche den Lehren des Evangeliums unter den nichtchriſtlichen Völkern Anhänger verſchaffen wollen, bedürfen, je nachdem ſie an civiliſirte oder nichtciviliſirte Menſchen ſich wenden, ganz verſchiedener Eigenſchaften und Fähigkeiten. Eine kräftige, ſchöne Geſtalt, ſcharfe, feine Sinne, allerlei mechaniſche Kunſtfertigkeiten und einige Kenntniß der Chirurgie und Medicin wird den rohen Sohn der Natur, den Bewohner der Goldküſte, der Sandwichinſeln, Neuſeelands und Tahiti's leicht zur Bewunderung hinreißen; er wird finden, daß der Fremde gar Vieles beſſer verſteht und geſchickter zu handhaben weiß, er wird die Gewandtheit und geiſtige Ueberlegenheit anſtaunen und dann den Worten dieſes ſeltenen Mannes leicht Gehör ſchenken. Nicht ſo das von Jugend auf in einer beſtimmten, altgewurzelten Cultur erzogene Volk. Dieſes iſt im Gegentheil geneigt, einen jeden Fremden, der nach andern Sitten und Gebräuchen lebt, der verſchiedenen Geſetzen und Glaubenslehren huldigt, für einen Barbaren und von der Gottheit Verworfenen zu achten. Wird der Fremde nach überdieß in der Sprache und Schrift, in den eigenthümlichen Wiſſenſchaften und Künſten des alten Culturſtaates unwiſſend befunden, dann kennt der Unwille und die Verachtung der Gebildeten der Nation keine Gränzen. Dieſe unwiſſenden Barbaren, ſo ſagen ſie empört, und ſo ſprach nicht ſelten ſelbſt der ſanftmüthige Kaiſer Kang hi zu den im Ganzen doch ſo kundigen Jeſuiten, dieſe unkundigen Barbaren wollen uns zu ihrem Geſetz und zu ihren albernen Grillen bekehren, ohne im Stande zu ſeyn, den tiefen Sinn unſerer heiligen Schriften zu erfaſſen, mißkennend die einzig beſeligenden Lehren der Pietät und des kindlichen Gehorſams. Wie hätten ſie wohl ſonſt Vater, Mutter und ihre nächſten Verwandten verlaſſen und nach dem Reiche der Mitte ziehen können!

Die Miſſionäre müſſen nach den geiſtigen, moraliſchen und phyſiſchen Bedürfniſſen und Zuſtänden der Völker, zu denen ſie ziehen, ſich richten und bilden. Es iſt zu wünſchen, daß ſolche, welche alte Culturvölker zum Chriſtenthume bringen wollen, bevor ſie zu dieſem Bekehrungswerke ſchreiten, alle Gänge und Windungen dieſer Cultur, den Glauben und den Aberglauben, die politiſchen und bürgerlichen Verhältniſſe des Volkes, welches ſie bekehren wollen, genau kennen möchten; ſie ſollten in moraliſcher und wiſſenſchaftlicher Bildung die gebildetſten Individuen der Bewohner des Landes überragen; mit Einem Worte, ſie ſollten im Stande ſeyn, von der Höhe der einheimiſchen Cultur ihre Mängel nachzuweiſen, um deſto eindringlicher auf die äußerlichen Vortheile, wie die innerliche Vortrefflichkeit der neuen Religion, des neuen Culturſyſtems hinzudeuten. Es werden ſich dann leicht Mittel und Wege ergeben, an die einheimiſche althergebrachte Denkweiſe alsbald die fremde und neue anzuknüpfen. Kein Orden wußte dieſen Unterſchied beſſer zu würdigen, als die einſichtigen Jeſuiten. Die Sendboten, welche hingegen zu den nordamerikaniſchen Indianern und zu den um Paraguay herumziehenden Horden, waren ganz anderer Art, und erhielten eine ganz andere Vorbildung, als die Glaubensapoſtel Indiens und China's. Frommer Sinn, Thätigkeit, Klugheit und Geduld ſind Eigenſchaften, dem Miſſionär unumgänglich nothwendig in allen Gegenden der Erde; ſie reichen aber hier nicht aus. Alle Miſſionäre, welche in China und Indien folgenreich wirkten, wenn, zu welchem Orden, zu welchem Glaubensbekenntniſſe ſie immer gehören mochten, geiſtig hervorragende, gelehrte Männer. So Ricci und Schall, ſo Visdelou und Schwarz.

Man erlernt wohl eben ſo leicht die Umgangsſprache der Blume der Mitte, als die eines andern öſtlichen Volkes. Aber alle Schriftwerke zu verſtehen und Einſicht in mehrere Zweige der unermeßlichen chineſiſchen Literatur zu erlangen, dieß überſteigt die Kräfte des tiefſten, umfaſſendſten Geiſtes. Die ganz eigenthümlichen, theils aus bloßen Bildern, theils aus Bild und Laut zuſammengeſetzten Schriftzeichen; die elliptiſche Weiſe der Darſtellung, welche den Leſer zum ſcharfen Nachſinnen auffordert, um in dem eigenen Innern die mangelnde Bezeichnung der Verhältniſſe der Zeit und des Raumes zu ergänzen; die große Menge der einfachen und zuſammengeſetzten Schriftzeichen; dann endlich die nach dem Stoffe verſchiedene, bald in üppiger Fülle daher ſchreitende, bald in gedrungener Kürze ſich durchwindende Schreibart umgeben ſelbſt den tüchtigſten einheimiſchen Forſcher mit beinahe unbeſiegbaren Hinderniſſen. Welche Schwierigkeiten thürmen ſich erſt einem Fremden entgegen, und einem Fremden, welchem, wie Morriſon, dieß müſſen wir zur Steuer der Wahrheit bekennen, bei allen ſonſtigen ausgezeichneten Gaben doch Scharfſinn und Tiefe des Geiſtes mangelten! Nun erinnere man ſich überdieß, worauf wir weiter unten nochmals zurückkommen werden, wie gering und unbedeutend mit dem Anfange unſeres Jahrhunderts in Europa die Hülfsmittel waren zur Erlernung der chineſiſchen Schriftſprache! Man erinnere ſich, daß die Regierung der Mitte jeden Fremden, welcher ihre Sprache erlernen will, als einen Feind und Spion betrachtet, der darauf ſinnt, die Geheimniſſe des Landes zu erkunden, um es ſpäter zu verrathen; man wiſſe, daß jeder Chineſe, der einen Fremden unterrichtet, als ein Verräther ſeines Kaiſers und Vaterlandes angeſehen und gezüchtigt wird; man bedenke, daß der hochfahrende Beamte und der reiche Kaufmann nach ſeiner Denkweiſe ſich ſelbſt verachten müßte, wenn er einen Ausländer des Zutrittes zu ſeinem Hauſe und eines freundlichen Umganges würdigen würde; man erinnere ſich endlich, daß jedem Fremden, der nicht des Handels wegen gegen Oſten ſegelt, der Zutritt im Lande ſtrengſtens unterſagt iſt; dann, dann erſt wird man alle die Schwierigkeiten, welche der erſte proteſtantiſche Miſſionär in China zu bekämpfen hatte, zu ermeſſen, und das, was er deſſen ungeachtet leiſtete, zu bewundern verſtehen.

Ob nun aber auf dem Bekehrungswege, den die proteſtantiſchen Miſſionäre **Morriſon**, **Milne**, **Medhurſt**, **Bridgman** und **Gutzlaff** eingeſchlagen hatten, der einzige, den ſie unter den beſtehenden Verhältniſſen einſchlagen konnten, in Zukunft **große Erfolge** zu hoffen ſind — bis jetzt verdienen ſie kaum Beachtung — dieß müſſen wir, von unſerem Standpunkt aus beurtheilt, durchaus bezweifeln. Es wird aber dadurch ein herrlicher Samen in einen zwar für jetzt noch unfruchtbaren Boden geſenkt, der, wenn das Erdreich einſt mehr durchgearbeitet und locker gemacht ſeyn wird, zu einem kräftigen Baum emporwachſen, Blüthen und Früchte in Fülle bringen kann. Die chineſiſche Staatsweisheit, das chineſiſche Staatsgebäude iſt ſeit Jahrtauſenden untrennbar mit dem beſtehenden Glauben und Aberglauben, mit den Tugenden und Laſtern der Bevölkerung des Mittelreiches verbunden; eine in dieſer letztern Beziehung vorgenommene Aenderung würde auch alsbald eine Umgeſtaltung des ganzen Staates zur Folge haben. Dieß iſt der umſichtigen chineſiſchen Regierung nicht entgangen, und daher ihre unabänderliche Feindſchaft gegen das Chriſtenthum, mag

Digitized by Google

es in dieſer oder jener Form ihr geboten werden; ſie duldet den der allgemeinen Landesſitte ſich fügenden Buddhiſten, Juden, Parſen und Mohammedaner, geſtattet ihnen ſogar den Zutritt zu den Prüfungen, und befördert ſie, wie ihre andern Unterthanen, zum Staatsdienſte. Aber den herrſchſüchtigen Chriſten mit ſeinem alleinſeligmachenden Syſteme, mit der Alles umgeſtaltenden europäiſchen Civiliſation, dem die Verehrung der Verſtorbenen Götzendienſt dünkt, der die Polygamie verabſcheut, und die Lehren und Schriften des Kong tſe, des weiſeſten der Sterblichen, mißachtet, dieſen hat ſie von jeher verfolgt, und wird ihn, wenn ſie ſich nicht freiwillig aufgeben will, auch immerdar verfolgen müſſen. Kia king, der Vater des jetzigen Kaiſers, war, ſelbſt nach den Angaben der katholiſchen Miſſionäre, ein mildgeſinnter Mann, dem es am Herzen lag, ſein Volk und die Welt glücklich zu machen, und deſſen ungeachtet, oder vielleicht beſſer, gerade deßhalb, weil er ſeine Unterthanen nach chineſiſchen Begriffen glücklich machen wollte, war er einer der ärgſten Feinde des Chriſtenthums. Es haben auch, wie bekannt, in verſchiedenen Jahrhunderten, zu den Zeiten der Mongolenherrſchaft, der Ming und der jetzt regierenden Mandſchu, die Chriſten verſchiedener Confeſſionen es vergebens verſucht, im Lande der Mitte ſich feſtzuſetzen. So lange Indien ſein geſchloſſenes Kaſtenſyſtem bewahrt, ſo lange China in ſeiner Selbſtſtändigkeit ſich behaupten und den Eroberern Aſiens nicht zur Beute anheimfallen wird, ſo lange wird auch das Chriſtenthum auf dem alten Boden Bharatakanda, ſo wenig wie in dem Lande des Jao und Schun keine feſten Wurzeln ſchlagen können. Deſſen ſind ſich auch die Miſſionäre wohl bewußt; ſie ſuchen deßhalb einerſeits das Kaſtenweſen der Bramanen zu ſprengen und andrerſeits mißachten ſie die Geſetze und Anordnungen der chineſiſchen Regierung, und beſtreben ſich, dem Volke, wie namentlich Gutzlaff, ein Gefühl von Selbſtſtändigkeit und Freiheit in dem modernen Sinne der europäiſchen Bildung einzuhauchen, um dadurch die herrſchenden Mandſchu und die ganze Staatsweisheit des Kong tſe ihrem Untergange entgegenzuführen. Dieſe für die Religion und das Wohl der Menſchheit begeiſterten Männer wollen allenthalben, auf den Inſeln der Südſee und auf den großen Continenten Aſiens und Afrika's, gleich wie die Spanier in Mexico und Peru, auf den Trümmern und Ruinen des alten Heidenthums das Kreuz Chriſti und die europäiſche Herrſchaft aufpflanzen, um dann das wiedergeborne Volk zu bekehren.

Robert Morriſon iſt der Sohn ſchottiſcher Landleute; er ward geboren in einem Dorfe bei Morpeth, der Grafſchaft Northumberland, am 5 Januar 1782. Die Ehe ſeines Vaters, des James Morriſon mit Hanna Nicholſon, war eine geſegnete; ſeine Frau ſchenkte ihm ſchnell nacheinander acht Kinder, wovon Robert das jüngſte. James war ein frommer Mann, was ihm die ſchottiſche Kerk, zu der er ſich bekannte, durch eine öffentliche Urkunde bezeugte, und doch mißglückte ihm Vieles, das er zur Ernährung ſeiner zahlreichen Familie unternommen hatte. Northumberland brachte ihm keinen Segen; er hielt es deßhalb für das Geeignetſte, wiederum nach der Heimath zurückzukehren, wo er ſich (1785) zu Newcaſtle an der Tyne (Newcaſtle upon Tyne) niederließ, und, freilich kümmerlich genug, durch das Verfertigen von Schuſterleiſten und Stiefelziehern ſich zu ernähren ſuchte. Der häufig brodloſe Vater mußte darauf denken, ſeine Kinder ſo früh als möglich zu einem Gewerbe anzuhalten, damit ſie ihm bei ſeinem ſchweren Hausſtande einige Erleichterung gewähren möchten. Anderer Anſicht war ſein Schwager, der ehrſame Schulmeiſter von Newcaſtle, James Nicholſon. Die Jungen, meinte er, ſollen was Tüchtiges lernen, dann werde es ihnen in der Welt nicht fehlen. Er lehrte deßhalb ſeine Neffen, und namentlich Robert, Alles, was er ſelbſt wußte, was aber freilich nicht viel ſagen wollte. Der junge Robert lernte gern, obgleich es ihm viel Mühe machte. Denn Robert Morriſon war keineswegs mit ausgezeichneten Geiſtesgaben ausgeſtattet; er begriff ſchwer, und mußte immerdar ſuchen, Alles, was ihm an Tiefe und Scharfſinn mangelte, durch unermüdlichen Fleiß zu erſetzen.

Robert lebte bis gegen das Ende des 18ten Jahrhunderts im Hauſe ſeiner Eltern, verkehrte mit ſeinen Alters- und Standesgenoſſen, ohne ſich in irgend einer Beziehung vor ihnen auszuzeichnen. Ja er war, wie er in einem zerknirſchenden Schreiben an den Ausſchuß der Hoxton Akademie bekennt, nicht ſelten „locker und loſe,“ und ergab ſich, noch ſehr jung an Jahren, von ſchlechter Geſellſchaft verführt, dem Sinnenrauſche! Mitten in dieſem gottloſen Treiben überfiel ihn einſtens der Gedanke des Todes und der ewigen Verdammniß; er ſchrie laut empor zum Himmel, und ward nach vielen inbrünſtigen Gebeten erhört. „Ich ward neugeboren,“ ſchrieb der zwanzigjährige Jüngling, „mein Leben ward umgeſtaltet und mein Herz ein anderes. Ich entdeckte nach und nach die Heiligkeit, die Geiſtigkeit und den unermeßlichen Umfang des göttlichen Geſetzes; ich erſchien mir unwürdig und erbärmlich vor dem Angeſichte Gottes, und erkannte zugleich die Freiheit und den Reichthum ſeiner Gnade. Ich habe geſündigt, ſo viel ich konnte, aber durch des Herrn Gnade bin ich, was ich bin.“

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Chemin de fer automoteur. Ein Hr. Peyret Lallier theilte der franzöſiſchen Akademie der Wiſſenſchaften in ihrer Sitzung vom 13 Januar eine Angabe über ein neues Eiſenbahnſyſtem mit, das er automoteur (ſelbſtbewegend) nannte, weil die Wagen ſich nur durch die Wirkung der Abſchüſſigkeit bewegen ſollen. Bei dieſem Syſtem hat man zweierlei Bahnen, die eine zum Hinabfahren, die andere zum Hinauffahren. Man darf zu dem Ende nur eine geneigte Linie entwerfen, die in gewiſſen Entfernungen durch ſtarke Abſätze zur Auffahrt (rampes) unterbrochen wäre; über dieſe müßten die Wagen hinaufgeſchafft werden bis zur nöthigen Höhe, um von da durch ihre eigene Schwere fortgezogen zu werden bis zum nächſten Abſatz, wie dieß jetzt ſchon auf einigen Stellen der Eiſenbahn von St. Etienne und Roanne der Fall iſt. Die nöthige Neigung, um den Widerſtand der Reibung und der atmoſphäriſchen Luft zu überwinden, beträgt nur 0,00677^{m}.

Neue Uhrenverbeſſerung. Eine merkwürdige Erfindung nimmt gegenwärtig die Aufmerkſamkeit der Mechaniker in Paris in Anſpruch. Ein Hr. Neuberger hat einen Mechanismus entdeckt, der ſich bei allen Pendeluhren anbringen läßt und nur alle drei Monate aufgezogen zu werden braucht, ohne daß die Regelmäßigkeit des Gang- und Schlagwerkes im geringſten darunter litte. (Pac. Bl.)

Der arteſiſche Brunnen von Grenelle. Man iſt jetzt bis auf 408 Metres hinabgekommen, und die Sonde, welche gegenwärtig 17,000 Kilos wiegt und von vier Pferden und zwölf Menſchen getrieben wird, arbeitet noch immer im Thonboden.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 29.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

29 Januar 1840.

Jagden in Sind.

James Burnes, der Bruder des bekannten Reiſenden, gibt in ſeinem kürzlich erſchienenen Bericht über ſeinen Aufenthalt am Hofe von Sind folgende Beſchreibung der Jagdbeluſtigungen der Amirs dieſes Landes.

„Ein oder zwei Mal des Monats, wenn ſie Alle in guter Geſundheit ſind, beſuchen ſie ihre verſchiedenen Schikargahs oder Wildplätze, und da ſie bei ſolchen Gelegenheiten von großem Gefolge begleitet ſind, und nie im voraus beſtimmen, wohin ſie zu reiſen gedenken, ſo verbinden ſie auf dieſe Weiſe mit ihrer Leidenſchaft für die Jagd eine Art Politik, die ſie in den Stand ſetzt, ihre verſchiedenen Provinzen in Furcht zu erhalten. Sie ziehen mit Falken, Hunden u. ſ. w. aus, doch ihre Art, das Wild zu erlegen, möchte für einen europäiſchen Jäger wenig Reize haben. Nie ſetzen ſie ſich der Sonne aus, ſondern bleiben bequem in einem Hauſe ſitzen, bis der Hirſch oder Eber gezwungen iſt, zu einem kleinen Weiher oder einer Quelle vor ihnen zu kommen, um zu trinken, worauf ſie ihn kalten Blutes niederſchießen, und das Beifallsgeſchrei ihrer Begleiter erhalten.

Die Schikargahs ſind große Strecken von Dſchungeln, die ſo genau verſchloſſen ſind, daß kein Thier daraus entkommen kann, und ſobald die Fürſten dahin gehen, werden alle Brunnen, die vor ihren Zelten oder Bungalows ausgenommen, verſchloſſen, und das Wild herumgejagt, bis die dringendſte Nothwendigkeit es nöthigt, mit Gefahr des Lebens auf obige Weiſe Waſſer zu ſuchen. Zuweilen ſtellen ſie ſich in ſchnell errichteten Gebäuden oder auf erhöhten Platformen zwiſchen zwei aneinandergränzenden Schikargahs auf, aus deren einem mehrere hundert Leute mit Luntengewehren das erſchreckte Wild treiben müſſen, das, bei dem Verſuch durch eine jetzt mit Abſicht gemachte Oeffnung in die nächſte Wildbahn zu entkommen, aufgefangen und von den Amirs getödtet wird.

Die Jagdverbote ſind von außerordentlicher Strenge, um den Fürſten das ariſtokratiſche Vorrecht zu ſichern. Das gemeine Volk darf bei Todesſtrafe, ausgenommen in der Eigenſchaft als Treiber für ihre Herren, nie die Jagdreviere betreten, oder das Wild in ihrer Nähe vernichten — eine ſelbſt für Sind monſtröſe Tyrannei, die faſt allen Glauben überſteigen würde, wüßte man nicht von ſicherer Hand, daß der verſtorbene Mir Futteh Ali Khan bei einer Gelegenheit einen der fruchtbarſten Bezirke in der Umgegend von Heiderabad, mit einem jährlichen Verluſte von zwei bis drei Lak Rupien Einkünfte, entvölkerte, weil er von einer Art Hirſcheber, Kota pascha (axis Porcinus), beſucht wurde, den er beſonders gern jagte. In noch neuerer Zeit verbannte Mir Murad Ali Khan ohne Nachſicht die Bewohner eines alten Dorfes, und ließ es von Grund aus zerſtören, weil das Krähen der Hähne und das Weiden des Rindviehes das Wild in ſeines Bruders Gebiet, das daran ſtößt, geſtört hatte.

Die Amirs jagen nie zu Pferde, zuweilen, jedoch ſelten, reiten ſie auf Kamelen zur Hirſchjagd; keinem außer ihnen iſt es verſtattet, auf das Wild zu ſchießen, und es vergeht faſt keine Jagd, die ihnen nicht das Leben von zwei oder drei ihrer Unterthanen koſtete, die ſie entweder ſelbſt durch falſches Zielen erſchießen, oder die der Wuth der Eber u. ſ. w. erliegen. Die meiſten der Großen in Sind erſcheinen im Publicum nur begleitet von ihren Bazdars oder Falknern mit Falken, die oft von hohem Werthe ſind. Ich ſah einen Vogel, der Mir Kerim Ali Khan 2000 Rupien gekoſtet hatte, und Se. Hoheit ſchenkte mir einen, der kaum von geringerem Werthe war. Die beſten werden, wie ich erfahren habe, aus Turkeſtan und den nördlichen Gegenden Cabuls gebracht. Die Falknerhandſchuhe der Amirs, deren treffliche Stickerei mich in Erſtaunen ſetzte, werden aus der Haut eines ihrer Lieblingsjagdthiere gemacht, dem Sambur (cervus Aristotelis), und mit Goldfäden verziert. (Dieſer Sambur iſt die größte Hirſchart in Aſien, von ſchmutzig graubrauner Farbe, ſein Haar iſt ſtarr und zottig, faſt wie dünnes Fiſchbein, das am Halſe eine zottige Mähne bildet, die in aufgeregtem Zuſtande ſich ſträubt, übrigens iſt das Thier außerordentlich musculös und furchtbar; das Geweih, das im April meiſt abgeworfen wird, und während der Regen wieder wächst, erreicht mit den Jahren eine ungeheure Größe; die weiblichen Thiere ſind kleiner, ohne Hörner, und werfen ein bis zwei Junge. Ihre Lieblingsnahrung iſt der Apfel des von

Digitized by Google

den Indiern ſogenannten Mendhoiebaums; ſie leben in kleinen Truppen beiſammen, und ſteigen ſelten von ihren unzugänglichen Lagern in die Ebene herab. Wenn ſie unruhig werden, ſtoßen ſie einen Ton aus, der dem Rollen eines fernen Donners gleichen ſoll.)

Nordamerikaniſche Zuſtände.

(Fortſetzung.)

Es würde zu weit führen, wenn wir aus der Geſchichte jenes Kriegs von 1812 bis 1814 die nähern Umſtände über das Verfahren der Engländer hervorheben oder den Streit zwiſchen Föderaliſten und Demokraten genauer ſchildern wallten: dieſer Streit, wenn gleich manchmal hitzig in den Journalen geführt, ſiechte bald hin, weil kein aufregendes Intereſſe beide Parteien zum Kampf ſpornte. Die Zeit vom J. 1815 bis 1830 war die Zeit der ungeſtörteſten Blüthe, trotz einiger financiellen, durch ſchwindelhaften Handel herbeigeführten Stürme. Der Tarif, der namentlich aus Haß gegen England erlaſſen warden war, unterſtützte die Manufacturen der nördlichen Staaten bedeutend, und hob ihren Reichthum und ihren Einfluß allmählich, ſo daß ſie im J. 1825 ſogar einen Föderaliſten in der Perſan John Quincy Adams auf den Präſidentenſtuhl brachten, welcher jedach, wie ſein Vater, der in dem Jahre 1797 bis 1801 Präſident war, nicht zum zweitenmal gewählt wurde, was ſanſt allen Präſidenten gelang. Die Hauptſchuld mochte wahl der Umſtand tragen, daß während ſeiner Verwaltung die Zölle auf die Einfuhr zum Vortheil des gewerblichen Nardens abermals erhöht wurden.

Dieß legte den Grund zu den wichtigſten Streitigkeiten, die bald darauf durch die Bankangelegenheit noch geſteigert wurden. Die ſüdlichen Staaten drangen ſeit der letzten Erhöhung der Zölle im J. 1828 auf eine Herabſetzung, und endlich ward im Jahre 1832 ein neues Zollgeſetz erlaſſen, das aber die ſüdlichen Staaten durchaus nicht befriedigte. Südkarolina ging weiter als die übrigen; es erklärte den Congreß-Beſchluß für null und nichtig, und drohte, ſich von der Union loszuſagen, wenn man nicht die Zölle herabſetze. Zwar fand dieſer heftige Beſchluß ſelbſt in Südkarolina eifrige Gegner, und der Präſident erklärte, daß er jeden Falls den Geſetzen Achtung verſchaffen würde, allein Südkarolina hatte im Grunde die Volksgeſinnung aller ſüdlichen Staaten zum Rückhalt, und ſo fand man ſich veranlaßt, mildere, dem Intereſſe der ſüdlichen Staaten mehr zuſagende Vorſchläge zu machen, die darauf hinausliefen, daß eine Anzahl Waaren ganz zollfrei eingeführt werden, die Zölle der übrigen aber alle zwei Jahre um 10 Proc. vermindert werden ſollten, bis ſie im J. 1842 nur noch 20 Proc. betrügen. Damit war dieſer Streit beigelegt, in welchem die Regierung als Schiedsrichter zwiſchen die ſtreitenden Intereſſen der Manufacturiſten im Norden und der Agriculturiſten im Süden aufgetreten war.

Kaum war dieß geſchehen, ſo führte ein reiner Zufall einen zweiten Streit herbei, der freilich mit der Zeit hätte zum Ausbruch kommen müſſen, allein ohne dieſen Zufall noch gar leicht um zehn und mehr Jahre hätte hinausgeſchoben werden können. Jackſon hatte den letzten Reſt der Nationalſchuld nahezu abbezahlt, und nur noch etwa drei Millionen dreiprocentiger Schuldſcheine waren übrig: Geld war im Ueberfluß vorhanden, und ſomit gab er der Vereinigten-Staaten-Bank den Auftrag, dieſe Summe in zwei Terminen, am 1 Julius und 1 October vollends auszuzahlen. Dieſe Bank war im J. 1816 mit einem auf 20 Jahre lautenden Freibrief gegründet worden, und die Regierung hatte ſich dabei, da ſie bei ihrer Schuldenlaſt von 100 Millionen oft der Hülfe von Banken benöthigt war, mit einer Summe von 7 Millionen Dollars betheiligt. Alle Einkünfte der Regierung gingen durch die Hände der Bank, um ſo mehr, als die Haupteinnahme der Union außer dem Verkaufe von Ländereien in den Zöllen beſtand und die Kaufleute dieſe Zölle in Wechſeln zahlten, die ſie auf ſich ſelbſt oder auf die Nationalbank ausſtellten; die ganze Finanzverwaltung erhielt dadurch eine unglaubliche Einfachheit, und die Bank, auf ſo unermeßliche Hülfsmittel geſtützt, die ihr außer ihrem Capital zu Gebot ſtanden, übte einen vorherrſchenden Einfluß in allen Handelsverhältniſſen aus. Jackſon, in ſeinem Leben kein Finanzmann, ſcheint dieſer einfachen Finanzmaſchine gar nicht abhold geweſen zu ſeyn, obwohl ſie Feinde genug hatte, da ſie alle Concurrenz anderer Banken vernichtete, und ſo viel man immer weiß, hegte er keine feindſelige Abſicht gegen ſie, als er mit einem Male an ihrer Zahlungsfähigkeit zweifeln mußte: ſie verlangte nicht bloß von der Regierung unter Vorwanden, die man ſpäter als nichtig erkannte, Aufſchub für die Zahlung der Summe, die ſie, wie oben bemerkt wurde, im Auftrag der Regierung gegen Einlöſung der Staatsſchuldſcheine auszahlen ſollte — ein Aufſchub, der ihr auch von Jackſon arglos gewährt wurde, — ſondern ſie unterhandelte auch in England mit den Inhabern der Schuldſcheine um einen weitern Aufſchub der Zahlung um mehrere Jahre, während welcher Zeit die Schuldſcheine in den Händen der Gläubiger oder eines dazu aufgeſtellten Bankierhauſes bleiben ſollten. Dieß Verfahren, das dem Präſidenten nicht verborgen bleiben konnte, zeigte ihm klar, daß die Bank nicht zahlen könne, und nun war ſein Entſchluß alsbald gefaßt. Im J. 1836 lief das Privilegium der Bank ab, und Jackſon trug ſchon im J. 1832 darauf an, daß dasſelbe nicht wieder erneuert werden ſolle, ein Antrag, den er auch, wenn gleich nicht ohne große Schwierigkeit, durchſetzte.

Wir wollen in die langen und bittern Streitigkeiten zwiſchen dem Präſidenten und ſeiner Partei nicht eingehen, ſondern bemerken vorläufig nur, daß er und ſein Nachfolger, der jetzige Präſident van Buren, in ihrem Syſteme gegen die Bank beharrten, und den Plan durchzuſetzen ſuchen, daß künftig keine Bank mit der Bewachung der öffentlichen Gelder betraut, ſondern zu dieſem Zwecke beſondere Beamten angeſtellt werden ſollen, welche das Geld einzucaſſiren, aufzubewahren, und nach dem Befehl der Regierung wieder zu verausgaben haben. Dieß iſt das ſogenannte Subtreaſury-Syſtem.

Der Verlauf dieſes Streites ſtellt ein merkwürdiges Factum an den Tag: Nordamerika war ſchon im Jahre 1835, alſo

Digitized by Google

noch vor dem Aufhören des Bankprivilegiums an England mit 60 Millionen Dallars verſchuldet; dieſe Summe hat ſich in den nachfolgenden vier Jadren verdreifacht, und dafür ſollen jährlich 10 bis 11 Mill. Intereſſen bezahlt werden. England, welches größtentheils der Gläubiger iſt, übt hiedurch einen unermeßlichen Einfluß auf die wichtigſten Staaten der Unian, auf New-York und Pennſylvanien, aus, und gebietet gewiſſermaßen über alle ihre Bewegungen. Daher der Ruf der Demokraten: „wir wollen nicht mit Leib und Seele die Pfandſchuldner Englands werden!“ Die Vereinigte-Staaten-Bank, wenn ſie länger in Verbindung mit der amerikaniſchen Regierung gedlieben wäre, dätte dieſe in ein unſeliges Abhängigkeitsverhältniß zu England gebracht, denn wie alle großen Geſchäfte überhaupt durch ihre Hände gingen, ſo auch die Anlehen, welche unter mannichfachen Formen in England gemacht wurden. Jackſon zerriß das Gewebe, indem er den Verband zwiſchen der Regierung und jener Bank auflöste, und überließ ſamit die Schuldner Englands, Staaten wie Individuen, ihrem Schickſal. Alle Maaßregeln, welche die amerikaniſche Regierung ſeit jener Zeit gegen die Bank und in financieller Bezledung überhaupt ergriff, laſſen ſich durch das Beſtreben erklären, ſich dieſer Abhängigkeit von England zu entledigen, und auf jeden Fall allen Anlaß zu vermeiden, den England ergreifen könnte, um die Privatangelegenheit der Schulden zu einer Staatsangelegenheit zu machen, welche zu Unterhandlungen zwiſchen Regierung und Regierung führen könnte. Jackſon und Van Buren ſind ſomit die ächten Vertheidiger der amerikaniſchen Nation gegen die Beſtrebungen der Engländer, auf indirectem Wege Einfluß in der Union zu gewinnen.

Wenn man erwägt, daß ſie auf dieſer Bahn einen ſehr großen Theil des einflußreichen amerikaniſchen Handelsſtands gegen ſich hatten, daß ſie darauf hin arbeiten mußten, die Kaufleute nach und nach von den Schwindeleien der Banken loszureißen, und ſie von dieſen unabhängig zu machen, ſo wird man zugeben müſſen, daß ſie hier eine ſchwere Aufgabe ſich geſetzt haben, um ſo ſchwerer, als ſie es gerade mit dem betriebſamſten Theil der Union zu thun hatten, der, von Eigennutz und dem zunächſtliegenden Vortheil geblendet, der Regierung allenthalben hemmend in den Weg trat. Doch iſt der Regierung wenigſtens ſo viel gelungen, daß ſie die ſchwindelhaften Banken, namentlich die Vereinigte-Staaten-Bank ſeldſt, zu fallíren wußte, und daß wenigſtens eine Mittelpartei ſich bildete, die, wenn auch ſonſt nicht die Anſichten der Regierung theilend, doch die Nothwendigkeit einſieht, die Finanzen des Landes nicht den Banken anzuvertrauen, welche jeden Augendlick durch ihre übertriebenen Speculationen genöthigt werden, ihre Zahlungen einzuſtellen, und ſomit die Regierung, die ihnen ihre Gelder anvertraute, in den Bankerott zu verflechten. In dieſer Hinſicht iſt die neuerliche Wahl des Sprechers im Repräſentantenhauſe — eine Wahl, die ſo lange beſtritten wurde — ſehr bezeichnend. Der Gewählte, ein Hr. Hunter, gilt als Whig, zugleich aber wird bemerkt, er ſey ein Sub-treaſury-man, das heißt, er begünſtige das Beſtreben der Regierung, die Finanzverwaltung des Staats von den Banken zu trennen. Setzt die Regierung d eſen Punkt durch, ſo hat ſie hier das Terrain gewonnen, und es dleidt nur nach das zweite Schlachtfeld übrig, auf welchem ſie England in weit ungünſtigerer Stellung gegenüberſteht.

Wir haben ſchan oft in dieſen Blättern erwähnt, daß die Sklavenemancipation im engliſchen Weſtindien, abgeſehen van andern Zwecken, auch den gedabt habe, Nordamerika einen Streich zu verſetzen. Es iſt dieß eine Beſchuldigung, die ſich freilich nicht mit Brief und Siegel belegen läßt, die aber, wenn man eine Menge kleiner Umſtände zuſammenfaßt, ſich dem Beobachter bald als unumſtößliche Ueberzeugung aufdringt. Wir wollen dier nicht die aft genug beſprochene Sklavenfrage erörtern, ſandern nur den Zweck hervarheben, den England damit verfolgt. England hat in Weſtindien die Erfahrung gemacht, und wußte auch ſchan zum varaus, daß die Aufhebung der Sklaverei den plantagenartigen Anbau des Bodens zerſtören müſſe, daß es geradezu unmöglich ſey, die Neger, wenn ſie frei ſind, zu einer ſolchen Arbeit in gehöriger Zahl und Thätigkeit zuſammen zu halten. England erreicht alſo jedenfalls ſeinen Zweck. Machen die Nordamerikaner gleichfalls Anſtalt, ihre Neger zu emancipiren, ſo zerſtören ſie dadurch ihren Plantagendan, und der Ertrag von Baumwolle, Reis und Tabak ſinkt auf die Hälfte ader noch tiefer; ſuchen die Amerikaner die Negerſklaverei zu behaupten, ſo wirkt die Negerfreiheit in Weſtindien als ſtetes Reizmittel, die Neger widerſpänſtig zu erhalten. Damit aber begnügte ſich England nicht. Die Abolitianiſtenpartei, welche ſich in einzelnen Committees allmählich über den ganzen Norden ausbreitet, iſt hauptſächlich Englands Werk, das hier wieder einmal den Walf im Schafskleide ſpielt, und mit heuchleriſchem Eifer die gute Sache der Neger befördert, weil ſie Nardamerika ſchaden muß. Wir haben im varigen Jahr dieſer Abolitioniſtenpartei mehrmals erwähnt, und ihre Furchtbarkeit geſchildert, ſie iſt eine eiternde Wunde, die vom Herzblut der Union zehrt, und Van Buren und ſeine Partei haben kein Mittel dagegen, als die allgemeinen Beſtrebungen, die Nothwendigkeit der Einigung allen einzuprägen: er muß die Sklavenbeſitzer ſchützen, denn wenn er gegen dieſe handelt, handelt er zugleich im Intereſſe Englands und gegen ſein eignes Vaterland. Gewiß keine neidenswerthe Stellung.

(Fortſetzung folgt.)

Die proteſtantiſche Miſſion in China

(Fortſetzung.)

Die Harton Akademie zu London, jetzt Highbury Collegium genannt, gehört zu den Anſtalten, wo junge Diſſenters, die ſich dem Predigeramte widmen wollen, eine ihrem künftigen Berufe angemeſſene wiſſenſchaftliche Bildung erhalten. Von einigen ſchottiſchen Geiſtlichen empfohlen, wurde Morriſon alsbald auf ſein Schreiben die Aufnahme zugeſichert. Mit dem Anfange des Jahres 1803 reiſte er nach London, und ergab ſich hier mit dem größten Eifer den geiſtlichen, wie den profanen Wiſſenſchaften. Vergebens wollten ihn Eltern und Geſchwiſter, denen es elend genug erging, bewegen, wiederum heimzukehren, um dem kränklichen Vater in dem mühesam und kümmerlich nährenden

Digitized by Google

Geſchäfte beizuſtehen — Robert hatte ſich ſeinen Lebensplan gemacht, und er blieb ihm treu bis zum Ende. Es iſt bekannt, daß man gerade zu dieſer Zeit in England das Miſſionsweſen auf eine ernſtlichere Weiſe und in größerem Maaßſtabe zu betreiben begonnen hatte; man vertraute bei dieſem heiligen Werke auf die unmittelbare Mitwirkung Gottes; man wollte die heilige Schrift in alle Sprachen und Dialekte der Erde überſetzen und durch eifrige Glaubensboten Gottes Wort allenthalben verkünden laſſen. Die Offenbarung würde ſich ſchon, ſo dachte man, durch die eigene innere Vortrefflichkeit ihren Weg bahnen unter den Völkern der Erde.

Nach vielen Ländern Afrika's, Amerika's, Oceaniens und Aſiens waren längſt ſchon Apoſtel ausgegangen, welche die Lehre Chriſti in dem Sinne der proteſtantiſchen Kirche und in der Weiſe der mancherlei Secten, die ſich in ihr erhoben, zu verbreiten ſuchten. Das große Land gegen Oſten, das chineſiſche Reich ſammt ſeinen tributpflichtigen Staaten, Corea, der Mongolei und Tunguſei, Tibet und Cochinchina, mit einer Bevölkerung von 4 bis 500 Millionen, war bis jetzt noch leer ausgegangen. Die Londoner Miſſionsgeſellſchaft faßte deßhalb in den erſten Jahren unſeres Jahrhunderts den Entſchluß, wo möglich auch in dem Reiche der Mitte das Evangelium nach der Weiſe des proteſtantiſchen Lehrbegriffes verkünden zu laſſen. Morriſon, deſſen Herz mit der größten Innigkeit an dem Erlöſer hing, der überzeugt war, daß das Wohl der Menſchen hienieden, wie ihre jenſeitige Seligkeit bloß durch den lebendigen Glauben an Jeſum Chriſtum bewirkt werden könne, ſo ein wahrhaft frommer Mann mußte ſich nothwendig zu den Miſſionsgeſellſchaften und dem Miſſionsweſen hingezogen fühlen. „Vergangenen Montag," ſchreibt er in einem Briefe (vom 12 November 1803) an ſeinen Vater, „hatte ich das Vergnügen, drei Hottentotten zu ſehen, welche, was ſie ſelbſt ſagten, ehemals wie Thiere lebten, und jetzt durch Hrn. Kichrner zum Chriſtenthume bekehrt wurden. Sie kehren in ihre Heimath zurück. Sie beantworten die an ſie geſtellten Fragen in ihrer eigenen Sprache auf ſolch eine treffliche Weiſe, wie wohl manche Chriſten unter uns nicht im Stande ſeyn würden. Es war dieß ein Schauſpiel, das man vielleicht niemals zuvor in England geſehen hatte."

Mit dem Anfange des Jahres 1804 meldete ſich Morriſon bei der Londoner Miſſionsgeſellſchaft, und ward auch alsbald, nachdem er ein Examen beſtanden hatte, als Miſſionär aufgenommen. Er hatte anfänglich im Sinne, mit dem unglücklichen Mungo Park nach dem Innern Afrika's zu reiſen und wo möglich bis Timbuctu vorzudringen; doch überließ er es den Directoren der Miſſionsgeſellſchaft, wohin ſie ihn beordern wollten. Im September deſſelben Jahres ward er mit zwei andern diſſentirenden Geiſtlichen, die aber ſpäter den Muth verloren und ſich zurückzogen, beſtimmt, eine Miſſion in China zu begründen. Es wurde dem Miſſionär namentlich die Aufgabe geſtellt, die chineſiſche Sprache an Ort und Stelle gründlich zu erlernen, um dann die heiligen Schriften in die Sprache des Mittelreiches überſetzen zu können. Der Hülfsmittel zur Erlernung der ganz eigenthümlichen Schriftweiſe und des ſo ſchwierigen chineſiſchen Idioms waren aber damals nur ſehr wenige. Die katholiſchen Miſſionäre, und namentlich die Jeſuiten, hatten ſich zwar ſeit dem Ende des 16ten Jahrhunderts, wo ſie zuerſt Zugang fanden in dieſem Lande, ſehr eifrig mit der Sprache, der Geſchichte und Verfaſſung der Blume der Mitte beſchäftigt; aber ihre Grammatiken, Vocabularien und Wörterbücher waren bloß handſchriftlich vorhanden. Fourmont hatte die Grammatik des ſpaniſchen Dominicaners P. Varo herausgegeben, ohne jedoch des eigentlichen Verfaſſers nur im entfernteſten zu gedenken, und der treffliche Bayer ließ ein chineſiſches Muſeum drucken, deſſen Titel ſchon ein arges Verſehen enthielt, und ſeine mangelhafte Kenntniß der Sprache, über welche er ſchrieb, beurkundete. Dieſe Werke konnten demnach nicht im entfernteſten genügen, um zu einem Verſtändniſſe der Schriftſprache durchzudringen. Gedruckte Wörterbücher gab es damals noch gar nicht. Der junge Miſſionär war aber glücklich genug, in London einen gebildeten Chineſen zu finden, Jong ſan te genannt, Charaktere und Worte, die im Canton Dialekt Jong ſam tuk ausgeſprochen werden (unter welchem Namen dieſer Chineſe heutigen Tages noch in England bekannt iſt), und dieſer ertheilte ihm in den Anfangsgründen ſeiner Muttersprache Unterricht. Er bediente ſich hiezu der gewöhnlichen Methode, die man in China bei dem Unterrichte der Kinder anwendet. Eine ganze Seite Charaktere wird mit durchſichtigem Papier belegt, und der Schüler mußte dann vermittelſt eines ſenkrecht gehaltenen Pinſels, der auf dem Mittelfinger aufliegt und mit dem vierten und erſten gehalten wird, jeden Strich der Schriftzeichen genau nachbilden. Sobald er auf dieſe Weiſe nur einigermaßen es gelernt hatte, die Charaktere nachzumalen, ſo copirte er zwei chineſiſche Handſchriften, die ſich in der Bibliothek des brittiſchen Muſeums befanden. Die eine enthielt eine chineſiſche Ueberſetzung der Evangelienharmonie, der Apoſtelgeſchichte und der Briefe Pauli, welche Morriſon, wie er gar häufig bekannte, bei ſeiner ſpätern Ueberſetzung dieſer Bücher zu Grunde legte, und die andere war ein chineſiſch-lateiniſches Wörterbuch. Morriſon erfuhr ſpäter zu ſeinem Verdruſſe, daß die Kenntniß des Chineſiſchen, die er in London erlangt hatte, nicht viel ſagen wollte; aber die beiden Handſchriften waren ihm, ſo wie die andern gedruckten und handſchriftlichen Werke der katholiſchen Miſſionäre, die er in Canton erhielt, von großem Nutzen. Von ſeinem Lehrer Jong ſan te, der ſtolzen, hochfahrenden Sinnes war, hatte der angehende Miſſionär Vieles zu ertragen. So fragte einſtens der Sien ſeng (Lehrer) ſeinen Schüler: ob Jeſus ein Mann oder eine Frau geweſen ſey? Das Beten, fügte er als ächter Sohn des Jao und Schun hinzu, führe zu nichts; der Menſch müſſe ſich ſelbſt helfen. Was aber das Bekehren ſeiner Landsleute betreffe, das möge Morriſon ſich nur aus dem Sinne ſchlagen; es würde ihm doch nichts nützen. Die Chineſen haben die weiſen Lehren des Kung tſe; dieſe mögen ſie befolgen, ſie bedürfen keiner andern, am wenigſten der eiteln Mährlein der Bewohner des großen weſtlichen Oceans (Europa's).

(Fortſetzung folgt.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 11** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: An die Phantaſie.** Von Victor Hugo.— **Eine polniſche Familie.** (Schluß.) — **Thomas Moore.** (Fortſetzung.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 30.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

30 Januar 1840.

Kirchen und Klöſter in Rußland.

(Aus Glagoliews Schilderung alter Gebäude in Rußland. S. Journal des Miniſt. des Innern; Mai 1839.)

Einleitung.

Wenn wir die Beſchreibung der religiöſen Denkmale Rußlands unternehmen, ſo müſſen wir uns vor Allem an denjenigen Ort wenden, wo der Grundſtein der ruſſiſchen rechtgläubigen Kirche gelegt wurde, nach der alten Hauptſtadt Kiew, wohin ſchon nach Neſtors Bericht der heilige Andreas, der Erſtberufene, aus Sinope kam, und ſeinen Schülern vorausſagte, daß „auf dieſen Bergen der Segen Gottes erglänzen, und eine große Stadt ſtehen und viele Kirchen errichtet werden würden; und er ging hinaus auf dieſe Berge und ſegnete ſie und richtete ein Kreuz auf und betete zu Gott.“ Dieſe Sage entlehnte Neſtor von den Griechen, welche denſelben Apoſtel Andreas als den Gründer der byzantiniſchen Kirche betrachten.

Photius, Patriarch von Konſtantinopel und Kaiſer Conſtantin Porphyrogeneta, bezeugen gleichfalls, daß im 9ten Jahrhundert, um 866 und 867, in Rußland ſchon viele ſich zum chriſtlichen Glauben bekannten, darunter Bojaren und ſelbſt ein ruſſiſcher Fürſt (wahrſcheinlich Oskold), an den auch ein Biſchof aus Konſtantinopel geſchickt wurde. In jener Zeit kann man mit großer Wahrſcheinlichkeit auch den Anfang des Kirchenbaues in Kiew verſetzen. Dieß widerſpricht auch nicht den Angaben Neſtors, da er ſchon im Jahre 945 einer Kathedrale (sobor, Verſammlungskirche) zum h. Elias erwähnt, wonach zu jener Zeit ſchon mehrere öffentliche oder Privatkirchen in Kiew beſtanden haben müſſen.

Die Großfürſtin Olga hatte gleichfalls einen Geiſtlichen bei ſich, und wahrſcheinlich auch eine Hauscapelle. Man ſchreibt ihr die Erbauung der Kirche des h. Nikolaus auf Oskolds Grabe zu, in dem ſogenannten u g o r i ſ c h e n Diſtrict unterhalb des jetzigen Nikolaus-Kloſters am Dniepr, im Höhlentheile der Stadt. *) Aber Neſtor ſchreibt nur, daß Oskold da begraben liege, wo zu ſeiner Zeit der Olma-Hof war, und daß über ſeinem Grabe (ungewiß von wem oder wann) die Kirche des h. Nikolaus errichtet worden ſey.

Nach der Bekehrung des Großfürſten Wladimir und des Volks von Kiew überhaupt (im J. 987) wurden viele Kirchen an Stellen gegründet, wo früher die Idole ſtanden, aber welche davon die erſte war, darüber ſind die Chroniken nicht einig. Das Geſchlechtsbuch *) nennt als die erſte die Kirche zum Märtyrer T u r o w, vielleicht T h e o d o r T i r o n am Dniepr, auf der ſogenannten h e i l i g e n Stelle, wo das Volk von Kiew getauft wurde. Neſtor nennt nur Eine, die des h. Baſilius, welchen Namen Wladimir bei der Taufe erhielt; ſie ſtand auf dem Hügel, wo die Idole Peruns aufgeſtellt waren, wie man glaubt an der Stelle, wo jetzt die ſteinerne Kirche zu den drei Biſchöfen ſteht. Andere Chroniken nennen als die erſte von Wladimir erbaute Kirche die des h. Georg, welche aber bekanntlich viel ſpäter von dem Großfürſten Jaroslaw erbaut wurde. Im J. 989 ließ Wladimir in Kiew durch griechiſche Künſtler eine ſteinerne Kirche zur Mutter Gottes errichten, an der Stelle, wo die Wohnung der erſten kiew'ſchen Märtyrer ſtand, zweier Waräger, die im J. 983 von den Götzendienern erſchlagen wurden. Er ſchmückte ſie mit den aus Korſun mitgebrachten Bildern, Gefäßen und Kreuzen, und beſtimmte zu ihrer Unterhaltung den zehnten Theil ſeines Vermögens und der ſtädtiſchen Einkünfte, weßhalb ſie auch die Zehntenkirche (desjætinaja) genannt wurde, und bis zur Erbauung der Sophienkirche als Kathedrale galt. Außer den Kirchen von Kiew ließ Wladimir nach Neſtors Zeugniß auch in andern Städten Kirchen bauen, verordnete Geiſtliche an denſelben und bewog das Volk zur Taufe.

In dem Reſt einer Chronik, welche dem erſten Biſchof von Nowgorod, Joachim, zugeſchrieben wurde, lieſt man unter An-

*) Der Berg, auf dem ein Theil von Kiew und wahrſcheinlich faſt ganz Alt-Kiew lag, iſt mannichfach zu Höhlen ausgegraben, die zum Theil tief in den Berg hineinführen. Wir werden ſpäter bei der ſpeciellen Schilderung der Kirchen und Klöſter von Kiew ſehen, welche Rolle dieſe Höhlen (petschera) auch im Gottesdienſt ſpielen. Es wohnen noch jetzt viele als heilig geachtete Einſiedler darin, und die Proceſſionen führen zum Theil durch dieſe Höhlen.

*) Eine chronikartige Schrift, in welcher die Genealogie der ruſſiſchen Herrſcher von Rurik bis auf Zaar Iwan Waſſiljewitſch ſich verzeichnet findet.

Digitized by Google

derem, daß die erſte hölzerne Sophienkirche in Kiew von der Großfürſtin Olga erbaut worden ſey, welche die Bilder dazu von dem Patriarchen zu Konſtantinopel erhalten habe. Obwohl nun dieſe Chronik nicht für ſehr zuverläſſig gilt, ſo ſchreibt doch auch Ditmar in ſeiner Chronik, daß bei dem großen Brande zu Kiew i. J. 1017, deſſen Neſtor gleichfalls gedenkt, daſelbſt die Kirche der h. Sophia abgebrannt ſey. Ueberdieß ſagt er, daß im J. 1018 der Erzbiſchof von Kiew Boleslaw den Tapfern (den Polenkönig), der damals Kiew eingenommen hatte, im Kloſter der h. Sophia empfangen habe. Alles dieß macht es wahrſcheinlich, daß vor der neuen, von Jaroslaw erbauten Sophienkirche eine frühere beſtand, und daß das Kloſter an derſelben beim Brande ganz geblieben ſey. Den Bau dieſer frühern Sophienkirche kann man Jaroslaw nicht zuſchreiben, denn er beſtieg erſt im J. 1017 den Thron von Kiew, und da der Krieg mit Boleslaw, der ihn im folgenden Jahre daraus verjagte, ihn damals beſchäftigte, ſo hatte er nicht Zeit, den Bau einer Kirche und eines Kloſters zu beginnen und zu beendigen, und mochte wohl kaum damals ſchon den Grund zur jetzigen Sophienkathedrale legen.

(Schluß folgt.)

Nordamerikaniſche Zuſtände.

(Fortſetzung.)

Wenn man nach dieſen Vorausſetzungen die Botſchaft des Präſidenten durchlieſt, ſo wird man ſie einerſeits ſehr verſtändlich finden, andrerſeits aber auch nicht wenig erſtaunt ſeyn über ihre gänzliche Zurückhaltung: in den Angelegenheiten der Banken und der Anlehen ſpricht er ſeine Anſichten mit einer Entſchiedenheit aus, die man nur der Sicherheit des Sieges zuſchreiben kann, und die zugleich den Triumph ausdrückt, daß es ihm gelungen, wenigſtens von dieſer Seite den Feind zu entlarven und dadurch auch ſeine Plane zu vereiteln. Nach einer ſtrengen Mißbilligung des Verfahrens der Banken überhaupt, und der Vereinigten-Staaten-Bank insbeſondere, fährt er fort: „Unſer ganzes Bankſyſtem iſt abhängig von einigen wenigen Inſtituten der Art in großen Städten. Aber die Kette der Abhängigkeit endet nicht hier, ſie reicht über den Ocean hinüber und endet in London, dem Centrum des Creditſyſtems. Dieſelben Geſetze des Handels, welche den Banken in unſern wichtigſten Städten eine Macht über das ganze Bankſyſtem in den Vereinigten Staaten geben, unterwerfen die erſtern auch in ihrer Reihe der Geldmacht Großbritanniens, und machen ſie abhängig von allen Maaßregeln, wozu Politik, Nothwendigkeit oder Laune diejenigen verleiten mögen, welche den Credit Englands beherrſchen. Ich bin nicht geſonnen, auf derartige Maaßregeln in früherer oder gegenwärtiger Zeit näher einzugehen; da es aber augenſcheinlich iſt, daß dieſe Macht ſich über alle Verzweigungen unſeres Bankſyſtems ausbreiten, und auf dieſe Weiſe, namentlich wenn unſere Banken die Depoſitäre der öffentlichen Gelder ſind, einen gefährlichen politiſchen Einfluß auf die Vereinigten Staaten ausüben kann, ſo hielt ich es für meine Pflicht, den Gegenſtand zu Ihrer Kenntniß zu bringen, und Sie um deren ernſtliche Erwägung zu bitten.“ Aehnliche und noch ſtärkere Stellen ließen ſich aus der Botſchaft anführen, und das Syſtem, das der Präſident demnach zu befolgen geſonnen iſt, ergibt ſich klar daraus: vollſtändige Trennung des Staats von den Banken, deren Zettel auch nicht mehr als Zahlung angenommen werden ſollen, und Einführung von beſoldeten Beamten zur Erhaltung und Aufbewahrung der Staatsgelder. Man kann ſich der Anſicht nicht erwehren, daß der Präſident nicht mit ſolcher Offenheit und ſolchem Nachdruck auf den fremden Einfluß hingewieſen hätte, den das jetzige Bankſyſtem dem Ausland und namentlich England ertheilt, wenn er nicht hinter dem Benehmen der engliſchen Bank eine abſichtliche politiſche Feindſeligkeit der engliſchen Regierung erblickt hätte.

Gegen dieſe iſt die Botſchaft überhaupt ziemlich feindlich gehalten, namentlich in denjenigen Punkten, welche die Gränzregulirungen im Weſten betreffen. Es iſt, als ob er ſich in dieſen beiden Beziehungen für den Einfluß rächen wolle, den England in der Sklavenſache auf Amerika ausübt. Dieſe iſt mit keinem Worte erwähnt: da ſie einer Verordnung des Congreſſes zufolge gar nicht zum Gegenſtande einer Petition oder eines ſonſtigen Antrags gemacht werden kann, ſo hat auch der Präſident ſich enthalten, ſie in Anregung zu bringen. Indem iſt er hier entſchieden im Nachtheil, während er hinſichtlich der Bankangelegenheiten im Vortheil ſteht. Dieß läßt er England auch dadurch fühlen, daß er den Plan, die Schulden der einzelnen Staaten der Union in eine gemeinſame Unionsſchuld zu verſchmelzen, von vorn herein abſchneidet. „Die Erſchaffung einer großen Schuld in Friedenszeiten iſt ein Uebel, für das es gar keine Ausgleichung gibt; die Raſchheit, womit viele unſerer Staaten ſich dieſem Stande der Dinge nähern, mahnt die Union an ihre eigenen Pflichten auf eine zu eindringliche Weiſe, als daß ſie mißachtet werden könnte.“ Die Regierung alſo wird einen ſolchen Vorſchlag, wenn er je gemacht werden ſollte, mit Entſchiedenheit bekämpfen, und kann hiebei wohl auf eine bedeutende Majorität in beiden Häuſern rechnen. Zugleich gibt der Präſident den Staaten, die ſich ſo in Schulden geſtürzt haben, den faſt ironiſchen Rath, zu republicaniſcher Einfachheit zurückzukehren, und ertheilt zugleich den soi-disant Ariſtokraten, deren wie oben gedachten, jenen, welche nur ſchnell Geld zuſammenraffen wollen, um es in eitlem Prunke zu vergeuden, eine derbe Zurechtweiſung, indem er ſagt: „Es iſt das Reſultat, wenn auch nicht der Zweck ſolcher ſchwindelhaften Handels- und Bankſpeculationen, ſtatt der männlichen Tugenden, welche der menſchlichen Natur Würde verleihen, einen heftigen Wunſch nach luxuriöſen Genüſſen und plötzlichem Reichthum zu nähren; an die Stelle republicaniſcher Einfachheit und Sparſamkeit ſcheint ein kränkliches Streben nach weibiſcher Genußſucht und ausſchweifender Verſchwendung zu treten, die ſchon ſo manche fleißige Völker arm und ſklaviſch gemacht haben.“

Man kann in gewiſſer Hinſicht ſagen, dieſe Botſchaft ſey ein Wendepunkt in der Geſchichte der Vereinigten Staaten. Sie iſt der ſtärkſte Tadel, der bisher gegen den Geiſt unmäßi-

Digitized by Google

ger Gewinnſucht und laxer Moral in Handelsſachen, — ein Fehler, den man den Nordamerikanern ſchon oft und nicht mit Unrecht vorgeworfen, — von ihrer Regierung ausgeſprochen wurde, und auch hier kann man wieder ſagen, Van Buren würde nicht ſo offen geweſen ſeyn, wenn er gewußt hätte, daß er in einem großen Theile ſeiner Landsleute ein Echo finden würde. Was er will, geht aus ſeiner Botſchaft klar hervor: der Handel ſoll Nebenſache ſeyn, der Ackerbau aber die Hauptkraft des Staates bilden, und damit ſpricht er der in einem Theile der nördlichen Staaten noch herrſchenden Partei, denen, die dem Handel und der Induſtrie Alles aufgeopfert wiſſen wollen, das Urtheil. Amerika, ein junges Land, iſt noch Herr ſeiner Bewegungen: es iſt noch nicht gezwungen, den Handels- und Induſtrieſyſtemen anderer Staaten zu ſeiner Selbſterhaltung ein ähnliches entgegen zu ſetzen. Seine weiten noch unangebauten Räume geben ihm die Möglichkeit, einen Agriculturſtaat zu begründen, der, wenn auch weniger Schimmer, doch mehr nachhaltige Kraft beſitzt. Vom J. 1842 an ſollen die Erzeugniſſe fremder Induſtrie, ſo weit ſie auch in den Vereinigten Staaten mit Leichtigkeit erzeugt werden können, nur noch 20 Procent Eingangszoll bezahlen: was mit dieſem Vortheil die Concurrenz nicht aushält, das mag fallen; das Land im Großen wird ſich dafür durch erweiterten Ackerbau entſchädigen. Es iſt kein Zweifel, daß die Durchführung dieſer Ideen nicht bloß für Amerika, ſondern auch für Europa das Zuträglichſte iſt, und man kann in gewiſſem Sinne behaupten, daß der Handel, den ein ſolches Syſtem zwiſchen England und Amerika hervorrufen wird, den wahren Frieden zwiſchen beiden Ländern mehr fördern muß, als alle Bemühungen der Regierungen, die einzelnen Streitpunkte auszugleichen, denn eine Induſtrie-Eiferſucht iſt dann *auf lange Zeit* hinaus nicht möglich, und England wird es *wohlfeiler* finden, die Stapelwaaren Amerika's, Baumwolle, Reis und Tabak, aus den amerikaniſchen Häfen, als aus den oſtindiſchen zu holen.

(Schluß folgt.)

Die proteſtantiſche Miſſion in China.

(Fortſetzung.)

Drei Jahre dauerten dieſe mühſamen Vorbereitungen zu ſeinem Apoſtelamte, und mit dem Anfange des Jahres 1807 verließ er England, um über New-York nach Canton zu gehen. Die oſtindiſche Compagnie war damals nicht zu vermögen, den Miſſionären in ihren Schiffen die Reiſe nach Indien und China zu geſtatten; ſie fürchtete, nicht ohne Grund, daß ihre Handelsverhältniſſe durch das unruhige, in gewiſſem Sinne revolutionäre Treiben der Glaubensboten gefährdet oder doch wenigſtens geſtört werden könnten. Andern engliſchen Schiffen war aber damals, wo das Privilegium der Compagnie noch in ſeiner ganzen Ausdehnung in Indien ſowohl wie in China beſtand, der Zutritt in Canton noch nicht geſtattet; die Miſſionäre mußten alſo gewöhnlich über Amerika gehen, um von dort in transatlantiſchen Fahrzeugen nach Aſien zu gelangen.

„Vergangenen Freitag“ (5 September 1807), ſchreibt Morriſon von Canton aus an den Caſſier der Miſſionsgeſellſchaft, „landete ich zu Macao, und fand daſelbſt Hrn. Chalmers und Sir G. Staunton. Hr. Chalmers wünſchte mir alles Glück zu meinen Beſtrebungen, machte mich aber zugleich auf die Schwierigkeiten und Mühſeligkeiten aufmerkſam, denen ich hier im Lande der Mitte begegnen werde; es ſey ja den Chineſen ſtrengſtens verboten, einem Fremden in der Sprache des Mittelreiches Unterricht zu ertheilen. Ich könnte alſo nicht einmal die Vorbedingung der Miſſion, Chineſiſch zu erlernen, erfüllen. Sir George, dem ich ein Empfehlungsſchreiben von Sir Joſeph Banks überbrachte, ſprach in demſelben Sinn, und fügte noch die Worte hinzu: die Compagnie unterſage einem jeden Engländer den hieſigen Aufenthalt, wenn er nicht des Handels wegen hieher komme und mit ihr in Verbindung ſtünde. Mein Aufenthalt in Macao unterliege aber noch beſondern Schwierigkeiten wegen der Eiferſucht der römiſch-katholiſchen Geiſtlichkeit. Mit den Engländern, die hier in fürſtlicher Pracht leben, zuſammenzuwohnen, iſt mir ſchon der äußern Verhältniſſe wegen durchaus unmöglich. Ich wohne vor der Hand bei den amerikaniſchen Supercargos, mit denen ich hieher gekommen bin. Ich ſchicke mich in die Umſtände, und ſchränke mich ſo viel als möglich ein; doch fürchte ich, kaum mit 100 Pfund jährlich auskommen zu können. Hoffentlich werden die Beamten der oſtindiſchen Compagnie mir nicht unerwartete Hinderniſſe in den Weg legen; doch iſt von der Eiferſucht der Amerikaner und Engländer, die gar nicht gut miteinander ſtehen, Alles zu befürchten.“

Bis ſich ein unterrichteter Lehrer vorfand, nahm Morriſon, wie der Schreiber dieſes während ſeines Aufenthaltes in China in den Jahren 1829 und 1830, bei ſeinem chineſiſchen Bedienten Unterricht. Dieſe Claſſe von Leuten kommt aber durchgängig von den in der Umgegend der Hauptſtadt des Kreiſes Kuang tong gelegenen Dörfern, und ſpricht ſolch einen gemeinen bäueriſchen Dialekt, daß ſelbſt die gebildeten Städter ihn kaum verſtehen. Der edle Staunton, der ſich des armen, unkundigen Miſſionärs eifrig annahm, empfahl ihm endlich auch einen chineſiſchen Katholiken, Abel Jun aus Peking, welcher damals in Canton die Geſchäfte der wenigen Miſſionäre, die man noch in Peking duldete, beſorgte. Abel Jun verſtand ſich hiezu, für theures Geld Unterricht zu ertheilen. Es ſollen zu dieſer Zeit 3000 chineſiſche Katholiken in dem Kreiſe Kuang tong gelebt haben, denen drei Geiſtliche vorgeſetzt waren, welche von einem Orte zum andern reiſten, um Beichte zu hören und die andern Ceremonien ihrer Kirche zu verrichten. Man erkennt hieſigen Landes die Chriſten gewöhnlich daran, daß ſie ſich weigern, ihren Antheil zu den Ausgaben beizutragen, welche die zur Verherrlichung einzelner Gottheiten des chineſiſch-buddhiſtiſchen Pantheon vorgenommenen Feierlichkeiten und Aufzüge veranlaſſen. Dieſe Ausgaben werden nämlich durch eine von Haus zu Haus gehende Subſcription gedeckt. Abel verſtand vortrefflich lateiniſch, und gab Morriſon in dem Hochchineſiſchen oder in der allgemeinen Sprache der gebildeten Claſſen (Kuan hua) Unterricht; ein anderer Katholik, der Sohn eines gewiſſen Li, Sien ſeng oder Lehrer zubenannt, welcher in ſeiner Jugend zwölf Jahre in einem Jeſuitenkloſter in Portugal zugebracht hatte, lehrte ihn die Ausſprache der Charaktere nach der Weiſe der beſſern Claſſen Cantons. Die römiſchen Katholiken ſind durchgängig mittheilender, und ſchließen ſich den Fremden, mag er dieſes oder jenes Glaubens ſeyn, inniger an, als die ihrem angeſtammten Cultus treu gebliebenen Chineſen. Die Dialekte der ſüdlichen Provinzen und das Hochchineſiſche ſind aber durchgängig ſo

verſchieden von einander, daß der Bewohner Pekings und der nordöſtlichen Kreiſe eben ſo wenig den Mann aus Fo kien, Kuang tong und Jun nan verſteht, wie der Oberdeutſche die Sprache des Niederländers, des Dänen und Schweden.

Es ward nun das chineſiſch-lateiniſche Wörterbuch, welches Morriſon in London abgeſchrieben hatte, alsbald vorgenommen und ins Engliſche überſetzt; es war dieß, wie man aus dem zweiten Theile des von Morriſon ſpäter herausgegebenen chineſiſch-engliſchen Wörterbuches erſieht, eine Abſchrift des trefflichen Lexikons des P. Baſile da Glemona, welches der jüngere Deguignes einige Jahre ſpäter zum Druck beförderte. P. Baſile, oder der Verfaſſer dieſes handſchriftlichen Werkes, legte bei ſeiner Arbeit das chineſiſche Wörterbuch, Tſe goei oder die Charaktere nach Claſſen geordnet genannt, zu Grunde. Morriſon fügte der Handſchrift alle Charaktere hinzu, welche das Lexikon des Kaiſers Kang hi, Tſe tien, Normen der Charaktere überſchrieben, mehr enthält (es enthält dieß im Ganzen über 50,000), und traf ſo jetzt ſchon die Vorbereitungen zu ſeinen ſpätern umfaſſenden lexikaliſchen Arbeiten.

Das Erlernen der Sprache und Schrift des Mittelreiches ſollte natürlich bloß als Mittel dienen, um die heilige Schrift ſo ſchnell als möglich in das Idiom des Kong tſe, Meng tſe und Tſchu hi überſetzen zu können. Die katholiſchen Miſſionäre glaubten und glauben noch heutigen Tages, und auch wir huldigen dieſer Anſicht, daß eine vollſtändige Ueberſetzung aller Bücher des alten und neuen Teſtamentes nicht allein nicht räthlich, ſondern ſogar für die Verbreitung des Chriſtenthums nachtheilig wirken könnte; einzelne Bücher der heiligen Schrift haben ſie aber ins Chineſiſche übertragen. Abel, der Geſchäftsträger der Miſſionäre zu Peking, erzählte zwar ſeinem Schüler, dem proteſtantiſchen Miſſionär: Biblia tota est in lingua Tartaria;*) inde partes selectae Veteris Testamenti traductae sunt in lingua Sinica. Christiani Pekingi illas habent, sed non Cantoniculi. Doch glauben wir, daß Abel Jun habe ſeinen wißbegierigen Schüler angelogen. Die Bibel ward niemals von den katholiſchen Miſſionären vollſtändig weder in die Sprache der Mandſchu noch der Chineſen überſetzt. Alle dieſe und andere Nachrichten, die er von den geſprächigen katholiſchen Chineſen einzog, merkte ſich der kluge proteſtantiſche Miſſionär; er ſuchte die trefflichen Arbeiten der gelehrten Väter der Geſellſchaft Jeſu zu erhalten, ſich an ihnen zu ſeiner ſchwierigen Aufgabe heranzubilden und, was er davon brauchen konnte, zu benutzen. Es geſchah dieß aber nicht in der Weiſe mehrerer jetzt verſtorbenen Sinologen des Continents, eines Fourmont, Klaproth und Rémuſat; nein, Morriſon hat es immerdar, wie aus zahlreichen Briefen erhellt, die uns Miſtreß Morriſon in den Denkwürdigkeiten ihres Mannes mitgetheilt hat,**) der proteſtantiſche Miſſionär hat es offen ausgeſprochen, daß er bei ſeiner Bibelüberſetzung die Arbeiten der Jeſuiten vielfach zu Rathe gezogen, daß er ſogar manche Theile der Schrift, wie die Epiſteln Pauli, ganz in der Weiſe, wie die katholiſchen Miſſionäre ſie übertragen, nur nach dem griechiſchen Texte verbeſſert — die katholiſchen Miſſionäre legten bei ihren Ueberſetzungen natürlich die Vulgata zum Grunde — habe abdrucken laſſen.

Anfangs glaubte Morriſon, es würde ſeinen Zwecken ſehr förderlich ſeyn, wenn er nach der Weiſe der Chineſen ſich kleiden und mit ihnen eſſen würde; doch ſah er bald ſeinen Irrthum ein. Er durfte ſich, wenn er die Aufmerkſamkeit der chineſiſchen Regierung nicht erregen, wenn er die argwöhniſchen, verdachtſüchtigen Bewohner des Mittelreiches nicht zu allerlei böſen Streichen herausfordern wollte, von der gewöhnlichen Lebensweiſe der Europäer in Canton nicht entfernen. China iſt nämlich, wie wir bereits früher bemerkten, bloß des Handels wegen den Fremden geöffnet; wer andere Zwecke befolgt, mögen es wiſſenſchaftliche oder religiöſe ſeyn, dem wird kein Zutritt geſtattet in das Reich der Mitte. Morriſon aß alſo mit ſeinem Lehrer auf chineſiſche Weiſe, um während des Eſſens einige chineſiſche Worte aufzufangen; er legte Meſſer und Gabel weg, bediente ſich beim Mahle der chineſiſchen elfenbeinernen Stäbchen, und ſuchte auch in andern Dingen den ächten Söhnen des Jao und Schun nachzuäffen. Er ließ ſich Nägel und Haare wachſen, ſo daß er ſchon nach dem Verlaufe eines Jahres einen ziemlichen Zopf beiſammen hatte, und ging, mit einem chineſiſchen Kittel und hohen, dicken Schuhen von Pappendeckel bekleidet, längs der Factoreien und in den Vorſtädten Cantons auf und ab. Morriſon pflegte ſpäter gern in einer heitern Abendgeſellſchaft ſein abenteuerliches Beginnen aus den frühern Jahren zu erzählen, und ſchloß dann gewöhnlich mit den Worten: Es war gut gemeint, wenn auch ſchlecht gethan.

Morriſon war lange zweifelhaft, welcher chineſiſchen Worte er ſich bedienen ſolle, um den Begriff Gott oder Gottheit zu bezeichnen. Es iſt bekannt, daß die gelehrteſten und frömmſten katholiſchen Miſſionäre in dieſer Beziehung verſchiedenen Meinungen huldigten; es war dieß ja einer der zahlreichen Streitpunkte zwiſchen den Dominicanern und Jeſuiten. Die einen behaupteten, die Chineſen bezeichneten mit dem Worte Tien, Himmel, bloß den materiellen Himmel, die andern erwiederten, wenn auch der gemeine Mann, wie dieß in allen Ländern, bei den Chriſten und Juden nicht weniger als bei den übrigen Völkern der Erde, nicht ſelten zu geſchehen pflegt, das Firmament mit der Gottheit verwechſelt, ſo hätte doch das Wort Tien auch eine höhere, geiſtige Bedeutung, wie aus verſchiedenen Stellen der heiligen Schriften und den mündlichen Verſicherungen der Gelehrten des Mittelreiches, der höchſten Staatsbeamten und des Kaiſers ſelbſt hervorgehe. Dieß iſt auch in der That der Fall; die Chineſen erkennen einen Herrn des Himmels und der Erde.

Dieß kann auch den Ungläubigſten überzeugen, daß die Chineſen eine oberſte Gottheit verehren, daß ſie keineswegs, wie ehemals oft behauptet wurde, dem Atheismus ergeben ſind. Morriſon ſelbſt konnte ſich lange nicht von dieſer irrigen Anſicht losreißen. „Heute,“ ſchreibt er noch am 7 Mai 1808, „begannen eine Menge theatraliſcher Darſtellungen vor den Factoreien der fremden mit China Handel treibenden Nationen, welche drei bis vier Wochen dauern und religiöſer Natur ſind. Rationaliſten, kommt hieher und ſeht die Frucht eurer Vernunft! „Aber,“ entgegnet ihr, „dieſe Abenteuerlichkeiten findet man nur bei dem gemeinen Volke, die Philoſophen verachten ſie.“ Wohlan, dieſes gemeine Volk bildet neun Zehntheile der Bevölkerung der heidniſchen Welt, und die Philoſophen, welche die Religion des gemeinen Mannes verachten, haben gar keine, das heißt, ſie ſind Atheiſten.“ Wie ſollte auch ein Miſſionär, und ſey er noch ſo gelehrt, zu geläuterten Begriffen über den Rationalismus gelangen! Der Jeſuit P. Noël hatte aber in ſeinem gelehrten, wenn auch höchſt geſchmackloſen Werke über die chineſiſche Philoſophie bereits im ſiebzehnten Jahrhundert in Betreff der Religion des Kong tſe, das Wahre, geſündern und richtigern Anſichten gehuldigt, als der proteſtantiſche Sendbote im neunzehnten.

(Schluß folgt.)

*) D. h. wohl im Tunguſiſchen, in der Sprache der Mandſchu.
**) Memoirs of the life and labours of Robert Morrison. Compiled by his widow. London 1839. 2 Vol. 8.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 31.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

31 Januar 1840.

Nordamerikaniſche Zuſtände.

(Schluß.)

In Europa konnte dieſe Botſchaft aus begreiflichen Gründen, da ſie den Stab über das Anlehenweſen der einzelnen Staaten brach, keine ſonderlich gute Aufnahme finden, und nur ganz republicaniſche Blätter, wie der National, fanden ſie hinſichtlich der demokratiſchen Grundſätze vortrefflich, während andere eben dieſe Grundſätze verwerflich und verderblich nannten, und namentlich gegen die Tyrannei der Majorität declamirten, die aus den Staatsmännern Amerika's reine Maſchinen machten, welche nichts zu thun hätten, als den Volkswillen und die Volkslaunen auszuführen. Dieſes Uebel iſt allerdings groß und hat ſchon zu den ſchreiendſten Rechtsverletzungen geführt, aber mit dieſer Botſchaft und den darin ausgeſprochenen Anſichten ſteht dieß in gar keiner Berührung, denn hier handelt es ſich um eine rein praktiſche Sache: „wenn die Banken Nordamerika's das Recht haben, Zettel nach Belieben auszugeben, und ſomit Geld zu ſchlagen, welches Recht nur der Union zukommt, wenn dieſe Banken noch überdieß die Staatsgelder zur Aufbewahrung bekommen, ſo erhebt ſich eine Macht im Staate, welche ſich der Regierung mit Erfolg widerſetzen kann; das Schlimmſte dabei iſt, daß die kleineren Banken von der Gnade der größern, und ſelbſt die größten amerikaniſchen Banken von der weit mächtigern Bank in England abhängig werden, ſo daß dieſe letztere jeden Augenblick eine Geldkriſe in Amerika erzeugen, und die Regierung der Vereinigten Staaten weſentlich lähmen kann. Dieſem Uebelſtand ſoll abgeholfen werden, indem man den Banken die öffentlichen Gelder entzieht, und ihre Zettel nicht als Zahlung annimmt, da ſie keinen beſtimmten, ſichern Werth haben. Iſt dieß geſchehen, dann iſt wenigſtens die Unionsregierung geſichert, und wenn dann auch einzelne Staaten ſich in Schulden und in ein Abhängigkeitsverhältniß ſtürzen, ſo bleibt wenigſtens die Union unberührt." Dieß iſt der kurze Sinn von zwei Drittheilen der ganzen Botſchaft, und dieſe hat ſonach mit den angefeindeten demokratiſchen Grundſätzen gar nichts zu thun.

Eine andere Frage iſt, ob die Ermahnungen des Präſidenten auf ſeine Landsleute Eindruck machen, und ob dieſe ihnen Folge leiſten werden. Zu ihnen ſagt er: „Bemüht euch, eine möglichſt große Maſſe von Producten zu erzeugen, führt dieſe nach den Ländern, die derſelben bedürfen, und nehmt von dieſen Waaren zurück, wie wir ſie brauchen, kurz treibt einen ſoliden Handel, ſo wird eure Arbeit geſegnet ſeyn. Ihr habt 200 Millionen Schulden gemacht, dieſe müſſen bezahlt werden, allein dieß läßt ſich nur erreichen durch Sparſamkeit und Entbehrungen, nicht aber durch Verſuche, euch mit Auskunftsmitteln zu helfen, die nur am Ende euch noch tiefer hineinführen müſſen." Das ſind herbe Wahrheiten, die nicht allenthalben angenehm in die Ohren klingen werden, allein die Klagen über die ſchwindelhafte, ja faſt betrügeriſche Art, wie der Handel in den meiſten Theilen der Union getrieben wird, werden von allen Wohlgeſinnten immer lauter. Der Handel bedarf einer tüchtigen Reform „an Haupt und Gliedern," und zu ſolchen Reformen iſt Niemand ſehr geneigt. Doch dieß ſind Dinge, wozu die Noth und der Drang der Umſtände wahrſcheinlich die Amerikaner führen werden.

Aber ein anderer Wurm, den weder der Präſident und ſeine Botſchaft noch die Declamatoren gegen ſeine demokratiſchen Grundſätze erwähnen, nagt an der Lebenswurzel der Union: dieß ſind die zahlreichen Geſellſchaften und Aſſociationen, lauter Staaten im Staate, Corporationen, Zünfte neuer Art, die ſeit einem Vierteljahrhundert in unglaublicher Zahl und Stärke heranwachſen. Marryat hat dieſen Geiſt mit wenigen Worten deutlich gezeichnet: „Der unbefriedigte Ehrgeiz hat einen Ausweg in der Bildung überzahlreicher, religiöſer und anderer Genoſſenſchaften geſucht. In einem Lande, wo das Volk ſtets über alles und jedes ſeine Gewalt ausüben will, ſtrebt man nur nach Macht, und findet man dieſe nicht in den verſchiedenen Aemtern der Union oder der Staaten, ſo ſucht man ſie in der Oppoſition gegen die Regierung, denn alle dieſe Geſellſchaften oder Verbindungen ſtehen in directer Verbindung mit der Politik." Marryat zählte im J. 1834 zweiundzwanzig wohlthätige Geſellſchaften auf, mit einem jährlichen Einkommen von 9 Millionen Dollars, aber dieß iſt nur ein ſchwacher Schimmer von dem, was dieſe Geſellſchaften in der That ſind. Die Trennung von Kirche und Staat, ſo wie andere Urſachen, die hier

nicht weiter erobert werden können, haben dieſe ganz neue Art von ſocialer Organiſation hervorgerufen. Das Syſtem der religiöſen und wohlthätigen Geſellſchaften iſt völlig unabhängig vom Staate; der Staat kann es gar nicht erreichen, ja es durchdringt alles ſo ſehr, daß es den Staat ſelbſt in ſeinen Individuen umfaßt. Dieſe Geſellſchaften haben ihre eigene, organiſirte Verwaltung, die oft mit eben ſo viel Talent, Aufopferung und Tact geleitet wird, als nur immer die des Staats. Und doch iſt dieſe ganze Organiſation und Verwaltung geheim, und die Aſſociationen können alſo nach Gefallen gute oder ſchlechte Zwecke verfolgen: jedenfalls iſt ihre Wichtigkeit und Macht unbeſtritten groß. Wie nun, wenn ein tiefes Zerwürfniß durch die ganze politiſche Geſellſchaft geht? Die Geſinnung der nördlichen, und noch ſpecieller, der nordöſtlichen Staaten, iſt den ſüdlichen ſchnurſtracks entgegengeſetzt. Dort der Cavalier, hier der Rundkopf, dort der ſtolze Gutsherr oder Plantagenbeſitzer, umgeben von ſeinen Sklaven, hier der ſtockbürgerliche Kaufmann und kleine Landbeſitzer, dort laxe Religioſität, hier puritaniſcher Eifer. Die Nachkommen der „Pilgerväter" haben von ihren Ahnen ein fanatiſches, eben ſo düſteres als erregbares Temperament geerbt, und der engherzige, bürgerliche Sinn auf der einen, die Einſamkeit und Einförmigkeit des Landlebens auf der andern Seite, ſind geeignet, einen epidemiſchen und krankhaften Religionseifer fortzupflanzen und zu befördern. Die Gefahr einer Colliſion zwiſchen dem auf ein leidiges Intereſſe gegründeten Vorurtheil im Süden und dem erhitzten Religionseifer der Mehrzahl der nördlichen Bevölkerung iſt alſo nicht ſehr entfernt, und wird genährt und unterhalten durch die Abolitioniſtenpartei, die in ſehr zahlreichen Geſellſchaften über den ganzen Norden zerſtreut iſt, ſchon im Jahre 1838 faſt über den vierten Theil aller Wähler in New-York gebot, und wahrſcheinlich in den noch nördlicher gelegenen Staaten nicht ſchwächer iſt. Die Erhebung einer ſolchen Macht, die ihre Conſtitution, ihre ausübende Gewalt, eine weitverzweigte Verwaltung und ihre Finanzeinrichtung hat, Contributionen erhebt, und über ungeheure Geldmittel gebieten kann, dieß iſt eine ſo furchtbare Erſcheinung, daß noch keine öffentliche Behörde gewagt hat, dagegen aufzutreten. Und wie ſollte man gegen dieſe Aſſociation auftreten, da ſie im Traume ſich nicht einfallen läßt, daß man ihre Legalität in Zweifel ziehen könne! Iſt es eine ſonderlich falſche Vorausſetzung, wenn man, wie oben erwähnt wurde, annimmt, daß England mit dem ganzen politiſchen Syſtem ſeiner Negeremancipation hier die Hand mit im Spiele, und daß der zur Schau getragene religiöſe Eifer für die Neger einen politiſchen Zweck im Hintergrunde habe." Zur Sprache muß dieſer Gegenſtand, ſo häßlich er erſcheint, in kurzer Zeit kommen, und dann wird es ſich zeigen, ob der loſe, politiſche Zuſammenhang der Union ſich völlig auflockern oder enger ſchließen wird. Dann werden die jetzigen Parteien ihre Stellung gänzlich ändern. Vorher haben die Demokraten für möglichſte Unabhängigkeit der einzelnen Staaten geſtimmt, dann werden ſie Geſetze vorlegen, welche die Union ermächtigen, gegen die einzelnen Staaten und gegen die Aſſociationen einzuſchreiten, welche die Union untergraben, und die Whigs oder Föderaliſten werden auf die Freiheit der Individuen und der einzelnen Staaten pochen. Amerika bietet in dieſer Beziehung ein lehrreiches Beiſpiel. Unſere neue, von den Encyclopädiſten und der franzöſiſchen Revolution ausgeborne Staatskunſt hat den Staat in Individuen zerbröckelt, und das natürliche Aneinanderſchließen der Menſchen ruft jetzt andere Corporationen hervor, die den Staat viel directer angreifen, als die meiſten frühern es gethan haben. Amerika iſt das Land, das dieſe Bahn noch am gefahrloſeſten durchmachen kann, da ſeinen unruhigen Geiſtern noch Raum genug gegen Weſten offen bleibt, und darum iſt es von hohem Intereſſe, dieſen Gang der Dinge zu verfolgen.

Kirchen und Klöſter in Rußland.

(Schluß.)

Die ruſſiſchen Klöſter begannen zugleich mit der Einführung des chriſtlichen Glaubens in Rußland, denn die erſten Verkünder deſſelben waren griechiſche Mönche. Im Jahre 988 gründete der unter Großfürſt Wladimir nach Kiew gesandte Metropolit Michael das kiewſche goldgedeckte Michaelskloſter (kiewo-slatowercho michailowski), in welchem er ſelbſt ſeine Wohnung aufſchlug; die mit ihm gekommenen Mönche bauten zugleich in geringer Entfernung von Kiew zwiſchen den Bergen (kiewo-meshigorski) ein zweites Kloſter.

An den Stellen, wo die Götzentempel geſtanden hatten, an deren Heilighaltung das Volk gewohnt war, wurden bald nach ſeiner Bekehrung zur Ausrottung des Aberglaubens die Heiligthümer des wahren Glaubens errichtet. So erbaute man außer der Kirche des h. Baſilius, welche in Kiew an der Stelle errichtet wurde, wo Peruns Bild geſtanden hatte, an mehreren Orten Klöſter, in Kiew das Kloſter Wedubezki, in Nowgorod Perun, und in Roſtow das Abrahamskloſter, das erſte an der Stelle, wo das herabgeſtürzte Idol Peruns von der Strömung des Dniepr ans Ufer geſchwemmt wurde, das zweite da, wo der Tempel des Gottes Perun geſtanden, und das dritte da, wo das Idol des finniſchen Volks der Mera, des Wolos oder Weles, ſtand.

Unter dem Großfürſten Jaroslaw Wladimirowitſch gründete der ehrwürdige Anton Petſcherski,*) ein geborner Ruſſe, der im Kloſter des Berges Athos zum Mönche geweiht worden war, das erſte Kloſter zu einem gemeinſchaftlichen Leben in der Nähe von Kiew; dieß hat ſpäter allen ruſſiſchen Klöſtern hinſichtlich des Kirchenceremoniells und der Regeln des Mönchslebens als Vorbild gedient. Der ehrwürdige Neſtor ſagt bei der Schilderung der Rückkehr Antons nach Kiew, daß er in den andern Klöſtern Rußlands herumgereiſt ſey, daß ihm aber keines gefallen habe. Demnach müſſen damals ſchon mehrere Klöſter in Rußland beſtanden haben.

Einige Klöſter danken ihren Urſprung dem frommen Eifer der Großfürſten, welche die Kirche in guter Ordnung erhalten

*) Wahrſcheinlich ſo genannt von ſeinem Aufenthaltsort in einer der Höhlen (petschera) des Berges als Einſiedler.

Digitized by Google

und die Chriſtenheit durch das Beiſpiel der Mönche erbauen wollten. Ihnen ahmten mehrere Bojaren, Biſchöfe und angeſehene Bürger nach, und bauten verſchiedene Mönchswohnungen. Dieſer Eifer ſtieg noch, ſeit es unter Fürſten und Bojaren zur Gewohnheit wurde, im Alter oder vor dem Tode den Stand eines Mönchs zu ergreifen und zu verordnen, daß ſie ſowohl als ihre Verwandten im Kloſter begraben würden, um ſtets Leute zu haben, die für ihre Seelen beten.

Viele Klöſter wurden an Orten errichtet, die durch irgend ein wichtiges vaterländiſches Ereigniß ausgezeichnet oder durch irgend ein göttliches Wunder berühmt wurden. Endlich wurde ein ſehr großer Theil der Klöſter durch Einſiedler gegründet, die ſich von der Welt in Einöden zurückzogen und durch die Heiligkeit ihres Lebens eine zahlreiche Brüderſchaft an ſich lockten, ſo das Cyrillusklöſter in Bjeloóersk, das Sergeikloſter in Radoneſh, das Sawwakloſter in Storaſhew, das Joſephskloſter in Wolokolamsk und andere, in denen die Zaare ihre beſonderen Wohnungen hatten, und auch die Bojaren ſich Cellen bauten. Einige Mönche ſiedelten ſich an den Gränzen an, und beſchäftigten ſich mit der Bekehrung der benachbarten heidniſchen Stämme. So bekehrte der heilige Stephan, der erſte Biſchof von Perm, um die Mitte des 14ten Jahrhunderts die Syranen, welche an den Flüſſen Wytſchegda, Wym und Syſol wohnten, und gründete dort viele Klöſter und einen Biſchofsſitz. Die Fürſten ſelbſt fanden es bei der Erweiterung der Gränzen nöthig, Klöſter daſelbſt anzulegen, um durch dieſe Heiligthümer die Aufmerkſamkeit der benachbarten Völker anzulocken, und zugleich ihre eigenen Unterthanen aufzumuntern, ſich an den Gränzen anzuſiedlen.

Eine ſtarke Veranlaſſung zur Vermehrung der Klöſter in Rußland waren unter Andern auch die innern Kämpfe, die bei der Zertheilung des Reichs in einer Menge Fürſtenthümer immer zahlreicher wurden, und dann — das mongoliſche Joch. Während dieſer unglücklichen Periode, als faſt Niemand mehr in ſeinen Rechten ſicher war, dienten die Klöſter als die einzigen Zufluchtsorte, denn dieſe wurden, als Gott und der Frömmigkeit geweiht, mehr als alles Andere von den Tataren ſelbſt geſchont. Die ihnen von vielen Khanen verliehenen Vorrechte beförderten die Vermehrung der Brüderſchaften um ſo mehr, als damals jedem ohne Unterſchied eine ſichere Zuflucht in den Klöſtern geöffnet, und es nach den Verordnungen des ſechsten allgemeinen Concils geſtattet war auch ganz junge Leute in den Mönchsſtand aufzunehmen.

Preisaufgabe zur Vertilgung der Charlatanerie in der Thierheilkunde.

Die Geſellſchaft der Viehzucheilkunde in den Departementen Calvados und La Manche wird in einer am 2 Nov. d. J. zu Bayeux abzuhaltenden Generalſitzung eine Goldmedaille von 200 Fr. an Werth dem Verfaſſer des beſten Aufſatzes über die Mittel zuerkennen, um den ſtets wachſenden Fortſchritten des Charlatanismus Einhalt zu thun, und zu verhindern, daß die Empiriker, Hexenmeiſter (maiges), Zauberer (sorciers) und die ſogenannten Thierheiler (guérisseurs d'animaux), unter was immer für einem Namen es ſey, die Veterinärpraxis ausüben. Der Aufſatz muß nicht nur genügende Nachweiſungen enthalten, daß die Regierung nöthigenfalls die erforderlichen Materialien zu einem Geſetzesentwurf über den Gegenſtand darin finde, ſondern auch die Organiſation der bürgerlichen Thierheilkunde muß darin entwickelt werden.

Die proteſtantiſche Miſſion in China.

(Schluß.)

In einem andern Auszuge der Tagebücher Morriſons, in welchen wir mehrere Irrthümer ſtillſchweigend verbeſſern, lernen wir die gewöhnliche Art und Weiſe der chineſiſchen Gottesverehrung kennen. „Dieſer Tage," heißt es daſelbſt, „ging ich in den Tempel des großen nördlichen Bodhiſatwa — eine Art budhiſtiſcher Heiligen oder Gottheiten, welche die Chineſen nach ihrer Gewohnheit abkürzen und bloß Puſa nennen — wo ſich eine Menge Andächtiger eingefunden hatte. Der Tempel war voll des Rauches, welcher von den Opfern und andern geweihten Gegenſtänden emporſtieg. Die Gläubigen brachten in niedlichen Körben Geflügel, Schweinefleiſch und allerlei Vegetabilien herbei, welche, nachdem die der Gottheit dargebrachten Begrüßungen vorüber waren, wiederum von dannen getragen wurden. Man opferte überdieß Kerzen, wohlriechende Stängel und Goldpapier, welches dem Feuer übergeben wurde, während man in eine Oeffnung des Altars Wein ausgoß. Wenn der Andächtige das brennende Gold- oder Silberpapier auf den metallenen Altar ſchleudert, ſo ſchlägt ein Miniſtrant auf eine Trommel und läutet mit der Glocke, um den Gott gleichſam darauf aufmerkſam zu machen, daß ihm jetzt ein Opfer dargebracht werde." So legte es ſich wenigſtens der Miſſionär aus. Mehrere Andächtige fielen auf die Knie nieder und murmelten leiſe Gebete, andere warfen mehrmals ein Krummholz in die Höhe, um, wie ich dieß ſelbſt in den Tempeln der Vorſtädte Cantons mehrmals geſehen habe, aus der Art und Weiſe des Niederfallens die Zukunft zu erforſchen. Ich fand aber nirgendwo, in ſo vielen Tempeln ich auch geweſen bin, eine andächtige Gemeinde. Während der Eine betet, ſpricht, lacht und ſchäkert der Andere; ein Dritter ergibt ſich ſelbſt in der Tempelhalle dieſer oder jener Beſchäftigung.

Nichts gleicht der Verehrung, welche die Chineſen für die ſogenannten alten Bücher hegen, die theils von Kong tſe, theils von ſeinen Schülern und Freunden herrühren. Während die chineſiſchen Lehrer ſie mit Morriſon laſen, ſchienen ſie ganz entzückt zu ſeyn; namentlich war dieß der Fall bei dem großen Unterricht oder der großen Weisheit. Die große Weisheit (Ta hio) des Kong tſe enthält zweihundert und fünf Charaktere, die ſein Schüler Tſeng tſe vermittelſt tauſend fünfhundert und ſechs und vierzig anderer Zeichen und Worte auslegte. Die Bewunderung und Hingebung, welche die Chineſen für dieſes Werk hegen, iſt gränzenlos; kein Charakter, kein Wörtlein, ſagen ſie, ſey hierin überflüſſig. Selbſt die von ihnen ſonſt ſogenannten leeren Wörter, welche die grammatiſchen Kategorien bezeichnen, hätten hier, neben der Angabe der Verhältniſſe, noch eine beſondere Bedeutung; der Inhalt zeuge von ſolcher Tiefe, daß es die größte Geiſtesanſtrengung, den ausgezeichnetſten Scharfſinn erheiſche, um ihn zu erfaſſen. Dieſe ſo außerordentlich bewunderte und geprieſene große Weisheit lautet nun in einer ſo viel als möglich wörtlich getreuen deutſchen Ueberſetzung folgendermaßen:

Digitized by Google

„Die Norm der großen Weisheit beſteht in der Verherrlichung der leuchtenden Tugend; ſie beſteht in der Erneuerung des Volkes; ſie beſteht in der Beharrlichkeit des vollkommenen Guten.

Von Beharrlichkeit durchdrungen folgt Sicherheit; durch Sicherheit wird Ruhe möglich; Ruhe erzeugt Feſtigkeit; Feſtigkeit Beſonnenheit, und durch Beſonnenheit erreicht man ſein Ziel.

Dinge haben ein Beginnen und ein Aufhören; Handlungen haben ein Ende und einen Anfang; der dieß Erkennende, das erſte und das letzte, nähert ſich der Lehre.

Wünſchten die Alten die leuchtende Tugend zu verherrlichen im ganzen Lande, begannen ſie mit der guten Regierung ihrer Lehensherrſchaft; wünſchten ſie ihre Lehensherrſchaft gut zu regieren, begannen ſie mit der Ordnung ihres Hauſes; wünſchten ſie ihr Haus zu ordnen, begannen ſie mit der eigenen Bildung; wünſchten ſie ſich ſelbſt zu bilden, begannen ſie mit der Vervollkommnung ihres Herzens; wünſchten ſie ihr Herz zu vervollkommnen, begannen ſie mit der Reinigung ihres Willens; wünſchten ſie ihren Willen zu reinigen, begannen ſie mit der vollkommenen Ausbildung ihrer Erkenntnißkraft — die vollkommene Ausbildung der Erkenntnißkraft beſteht aber in der Erforſchung der Dinge.

Auf die Erforſchung der Dinge folgt die vollkommene Ausbildung der Erkenntnißkraft; auf die vollkommene Ausbildung der Erkenntnißkraft die Reinigung des Willens; auf die Reinigung des Willens die Vervollkommnung des Herzens; auf die Vervollkommnung des Herzens die eigene Bildung; auf die eigene Bildung die Ordnung des Hauſes; auf die Ordnung des Hauſes die gute Regierung der Lehensherrſchaft; auf die gute Regierung der Lehensherrſchaft die Ruhe im ganzen Lande.

Von dem Himmelsſohne bis zum gemeinen Volke iſt dieß das Einzige für Alle, die Wurzel, aus welcher die eigene Bildung entſteht.

Daß die Wurzel in Unordnung, die Zweige aber in Ordnung ſeyen, findet nicht ſtatt.

Das Wichtige gering, und das Geringe wichtig zu achten, das geht nicht an.“

Durch unermüdlichen Fleiß brachte es Morriſon dahin, daß ſchon gegen das Ende des erſten Jahres ſeines Aufenthaltes in China, der ihm oder richtiger der Bibelgeſellſchaft 500 Pfund koſtete, ſein Lehrbuch der chineſiſchen Sprache, namentlich der gewöhnlichen Umgangsſprache, vollendet und zum Drucke bereit war. Dieſe Grammatik erſchien aber erſt ſieben Jahre ſpäter zu Sirampur unter der Aufſicht des gelehrten Marſchman.*) Morriſon wollte durch dieſes Werk den jungen britiſchen Kaufleuten und Miſſionären, welche ſich dem Studium der chineſiſchen Sprache widmen wollen, ein praktiſches Buch in die Hände geben; er ſetzte deßhalb nichts voraus, keine Kenntniß der allgemeinen Grammatik, keine philoſophiſchen Begriffe über das Weſen der Redetheile und dergleichen andere Vorkenntniſſe, mit welchen Jemand, der ſich dem Chineſiſchen widmen will, ausgerüſtet ſeyn ſollte. Seine Grammatik der chineſiſchen Sprache iſt ganz nach dem Muſter einer gewöhnlichen engliſchen Sprachlehre gebildet; man findet hier, was dem Kenner des Chineſiſchen wunderlich genug vorkommt, alle engliſchen Conjugationen und Idiotismen nicht ohne Zwang in chineſiſchen Wörtern und Characteren nachgebildet. Es war dieß Morriſons erſtes Werk auf dieſem Felde der Literatur, und er hat ſich natürlich, wie dieß einem jeden ergeht, in der Ueberſetzung der chineſiſchen Sätze mehrere Verſehen zu Schulden kommen laſſen. Deſſen ungeachtet iſt das Büchlein auch jetzt, nachdem Prémare's Lehrgebäude und ein Auszug daraus unter Rémuſats Namen erſchienen, immer noch brauchbar, namentlich zum Erlernen der gewöhnlichen Umgangsſprache. Auch ſind die Bemerkungen über den Cantoner Dialekt, über welchen ſpäter ein eigenes Wörterbuch ausgearbeitet wurde, ſehr lehrreich. Wir werden ſpäter auf die Arbeiten Morriſons über den Cantoner Dialekt zurückkommen.

*) A Grammar of the Chinese language. Serampore, printed at the Mission-press 1815. 4. 280 Seiten.

Die chineſiſche Regierung ſorgt dafür, daß eine Anzahl ihrer Unterthanen die Sprachen der Fremden erlerne, mit welchen ſie an den verſchiedenen Gränzſtationen des Reichs den Verkehr geſtattet. Zu dieſem Endzwecke ward in Peking ein eigenes Dolmetſcher-Collegium errichtet. Es ſollen die Fremden ſelbſt die Sprache des Mittelreiches nicht erlernen, damit ſie mit den ehrvergeſſenen Unterthanen des Landes keine verrätheriſchen Verbindungen anknüpfen möchten. Daß hieraus für alle mit China in Verbindung tretenden fremden Nationen große Nachtheile erwachſen, iſt einleuchtend. Die Mitglieder der Factorei der oſtindiſchen Compagnie in Canton hatten dieß längſt eingeſehen; doch wollte ſich Niemand dieſer reichen, bequemen Herren, den edeln Sir George Staunton ausgenommen, dazu entſchließen, ſich der vielen Mühe und den mannichfachen Aufopferungen, welche das Studium der chineſiſchen Sprache erheiſcht, zu unterziehen. Es ward nun Morriſon im Jahre 1809 die Stelle eines chineſiſchen Secretärs und Ueberſetzers mit dem bedeutenden Gehalte von 500 Pfund von den Herren der Factorei angeboten. Der Miſſionär beſann ſich nicht lange, ein Amt anzunehmen, welches ſo ganz mit ſeinen Neigungen und Beſchäftigungen zuſammenhing, und das ihm überdieß einen bleibenden, von der Unterſtützung der Miſſionsgeſellſchaften unabhängigen Aufenthalt in China in Ausſicht ſtellte. So für die Zukunft ſicher geſtellt, konnte es Morriſon nun auch wagen, eine eheliche Verbindung einzugehen. Am 20 Februar 1809 heirathete er Miß Morton, die Tochter eines irländiſchen Doctors, und lebte von nun an des feſten Vorſatzes, die Jahre, die ihm noch ferner von der Vorſehung gegönnt würden, der Bekehrung der Bevölkerung des chineſiſchen Reiches zu widmen. Die wiſſenſchaftlichen und Amtsgeſchäfte wurden nur als Nebenſache, als Mittel zu dieſem höheren Zwecke betrachtet. Der chriſtliche Sendbote leiſtete freiwillig Verzicht auf alle Freuden und Genüſſe der cultivirten europäiſchen Geſellſchaft; es war ſein feſter Vorſatz, und er blieb ihm getreu bis an ſein Lebensende, für uns in China zu leben und zu ſterben.

Miscellen.

Foſſile Affenknochen. Man hat in dem ſogenannten Londoner Thon (London clay) in England Knochen von Affen gefunden, die einer ausgeſtorbenen Art angehören. Das Echo du Monde Savant vom 18 Januar macht dazu die Bemerkung, daß man bis auf die neuern Zeiten, nämlich bis Lartet im Departement du Gers foſſile Affenknochen auffand, es für unmöglich gehalten habe, in den Erdſchichten Knochen von dieſen Thieren zu finden, da man ihre Entſtehung als gleichzeitig mit der des Menſchen betrachtete. Am wenigſten dachte man ſich, daß man ſichere Beweiſe ihrer Exiſtenz in den untern Schichten der Tertiärformation finden würde.

Bevölkerung von Paris. Dieſe wird jetzt officiell auf 909.126 Seelen angegeben, darunter 62,519 Arme. (Par. Bl.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.
(Beilage: Umſchlag zum Monat Januar.)

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker,

mit

beſonderer Rückſicht auf verwandte Erſcheinungen

in

Deutſchland.

Dreizehnter Jahrgang.

1840.

Februar.

Stuttgart und Tübingen,

in der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.

1 8 4 0.

Dem Wunſche vieler Leſer des Auslandes zu entſprechen, werden wir künftig für jeden Monat einen Umſchlag mit Inhalts-Anzeige drucken laſſen, um dieſes Journal monatweiſe geheftet an diejenigen Abonnenten zu verſchicken, welche es in dieſer Form verlangen werden.

An diejenigen Abnehmer, welche ſich hierüber nicht beſtimmt ausſprechen, erfolgt die Zuſendung des Blattes auf die bisher übliche Weiſe.

Es erſcheint von dieſer Zeitſchrift täglich ein Blatt, auch werden derſelben zur Verſinnlichung intereſſanter Aufſätze von Zeit zu Zeit Lithographien und Karten beigegeben. — Der Preis des Jahrgangs iſt 16 fl. oder 9 Thlr. 8 gr. Mit den Blättern zur Kunde der Litteratur des Auslands, wovon wöchentlich 2 bis 3 Nro. erſcheinen, 20 fl. oder 11 Rthlr. 8 gr. — Sämmtliche reſpective Poſtämter und Buchhandlungen nehmen Beſtellungen darauf an. Erſtere liefern ſie täglich, letztere von acht zu acht Tagen oder in monatlichen Heften.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Ankündigung

von

Supplementen

zu den ſämmtlichen Werken Schillers.

[illegible] in der jüngſten Zeit erſchienen ſind, und das ungemeine [illegible], was Schillers [illegible] und [illegible], machen es der Familie [illegible] Werke [illegible] zu be[illegible] als möglich in [illegible] eigenen Geiſt [illegible] den [illegible].

Dieſe [illegible] wird [illegible] nicht nur manche [illegible] Zuſätze und Varianten enthalten, die den [illegible] durch [illegible] alles [illegible] zu einem [illegible]. Ein genaues chronologiſches Inhaltsverzeichniß aller Schriften Schillers nach [illegible], und [illegible] der [illegible] und es für den [illegible] ein Leitfaden ſeyn, durch [illegible] unſerer Sammlung mit den ganzen Werken Schillers [illegible] aufinden kann.

Die [illegible] haben zwar an und für ſich nur einen untergeordneten Werth, ſonſt würde ſie unſer Vater [illegible] der andern [illegible], daß er, wie ein geiſtreicher, nun auch [illegible] charakterloſe [illegible] geſchrieben [illegible]. Aber ſie ſind Documente [illegible] zum Verſtändniß ſeiner Schriften, beſonders aber bezeichnen ſie noth[illegible], deſſen [illegible] und merkwür[illegible], den je ein Menſch genommen [illegible], daß derſelbe zu einem Problem der forſchenden Betrachtung ge[illegible].

[illegible] höhere [illegible] müſſen alle Gedichte und auch nur fragmentariſche Aufſätze [illegible] werden.

Wir [illegible] dadurch erreicht werden wird, daß Hr. Director Hoffmeiſter in Kreuznach [illegible] und [illegible] die Sammlung unternommen hat, durch kurze Anmerkungen und [illegible] unter dem Texte alle [illegible] geſammelten Productionen in eine innige Verbindung mit ſeiner Schrift

„Schillers Leben, Geiſtesentwicklung und Werke“

ſetzen wird, [illegible], welche wie, wenn ſie [illegible] Betrachtung der Werke und der Geiſtesrichtung Schillers nicht [illegible] Gründlichkeit ihrer Forſchung, ihrem Geiſte und ihrer ganzen Faſſung nach als ein unſeres Vaters würdiges [illegible] anerkennen und hochſchätzen.

[illegible] wird eine Auswahl bedeutender Schiller'ſcher Briefe [illegible], von denen viele bisher noch nicht durch den Druck veröffentlicht worden ſind, und welche durch nothwendige Bindungsglieder vermittelt und durch Erläuterungen [illegible] des Herausgebers auf ſein obengenanntes Werk aufgehellt werden [illegible].

[illegible] Briefe [illegible] werden, daß aus ihnen [illegible] eine vollſtändige Selbſtbiographie und [illegible] Schillers hervortrete. Nur ſo kann auch hier das Einzelne durch den Dienſt, den es dem Ganzen leiſtet, eine [illegible] würdige Stellung erhalten, welcher immer darnach [illegible], die [illegible] in der Mannichfaltigkeit zu finden [illegible].

In der dritten [illegible] erſcheinenden Abtheilung endlich, welche Stimmen der Zeit und Kritiken bedeutender Zeitgenoſſen enthalten wird, [illegible] Schiller als Menſch, Dichter, Geſchichtſchreiber und Denker durch die Auffaſſung und durch das Urtheil Anderer [illegible] charakteriſirt werden, und dieſer Verſuch dürfte wohl der erſte ſeyn, unſern Vater in der [illegible] Betrachtung ſeiner Mitwelt darzuſtellen. Die Ausſprüche und Kritiken bedeutender Zeitgenoſſen werden theils [illegible], theils im Auszuge wörtlich mitgetheilt, und chronologiſch, oder auch dem Inhalte nach geordnet werden.

Dieſe [illegible] wird die Aufgabe zu löſen ſuchen, einerſeits eine [illegible] Mannichfaltigkeit verſchiedener Ausſprüche über Schiller und [illegible] Werke [illegible], andrerſeits aber zugleich im Allgemeinen, im größern Umriſſe, den Gang anſchaulich darzuſtellen, welchen die Kritik über Schiller vom Anfang ſeiner literariſchen Erſcheinung an bis zu unſeren Tagen genommen hat.

[illegible] ſelbſt verſteht es ſich in dieſer Beziehung, daß auch ungünſtige, ja abgeneigte Urtheile aus dieſen Supplementen nicht ausgeſchloſſen [illegible], denn auch hier muß Schillers eigener Ausſpruch gelten: Die Weltgeſchichte iſt das Weltgericht, vor welchem [illegible] und falſche Stimmen [illegible] werden.

Die [illegible] aber glaubte ihren verewigten Vater dadurch am höchſten zu ehren, daß ſie Alles aufbot, ihn ſeiner Zeitgenoſſen und einer Nachwelt im Lichte der Wahrheit erſcheinen zu [illegible].

[illegible] im [illegible] 18[illegible].

Im Namen der von Schiller'ſchen Familie

Ernſt v. Schiller, königl. [illegible] Appellationsgerichtsrath.

*

Die [illegible] der [illegible] Werke, welche von der [illegible] Schiller'ſchen Familie auch mit Herausgabe [illegible] werden [illegible] zur Kenntniß des Publikums zu bringen.

[illegible] in [illegible] und Preis ſo [illegible] wie der [illegible], daß der Umfang [illegible] fünf [illegible] der [illegible] die Rthlr. [illegible] nicht über[illegible].

[illegible]

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

[illegible] Verbindung ſtehenden Werke [illegible]

Reiſen und Länderbeſchreibungen

der ältern und neueſten Zeit,

[illegible] Sammlung der intereſſanteſten Werke über Länder- und Staatenkunde, Geographie und Statiſtik.

Herausgegeben von **Dr. E. Widenmann** und **Dr. H. Hauff.**

[illegible] als Ergänzung des Plans des „Auslandes" [illegible] intereſſanter Stoff vorhanden.

[illegible] und die man finden wird, zu den billigſten Preiſen [illegible] jede [illegible] können

[illegible] **Irlands gegenwärtiger Zuſtand.** Preis 1 fl. oder 1[illegible]

[illegible] **Algier wie es iſt.** Mit einer großen Karte. 1 fl. [illegible] kr. oder 21 gr.

[illegible] — **Alexander Burnes' Reiſen in Indien und nach Bukhara,** Erſter Band. [illegible] 2 fl. [illegible] kr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

[illegible] — **Waſhington Irvings Ausflug auf die Prairien zwiſchen dem Arkanſas und Red-River.** 1 fl. oder 16 gr.

[illegible] — **Alfred Reumonts Reiſeſchilderungen.** 1 fl. 12 kr. oder 18 gr.

[illegible] — **Briefe in die Heimath,** geſchrieben zwiſchen October 1829 und Mai 1830 während einer Reiſe [illegible] Frankreich, England und die Vereinigten Staaten von Nordamerika nach Mexico, [illegible] 24 kr. oder [illegible]0 gr.

[illegible] — **Alexander Burnes' Reiſen in Indien und nach Bukhara.** Zweiter Band. [illegible] kr. oder 1 Rthlr. 1[illegible] gr.

[illegible] — **John Barrow,** jun., **ein Beſuch auf der Inſel Island im Sommer 1834.** [illegible] Holzſchnitten. 1 fl. 45 kr. oder 1 Rthlr. 4 gr.

[illegible] — **Thomas Pringle, ſüdafrikaniſche Skizzen.** Aus dem Engliſchen überſetzt. Preis [illegible] kr. oder 1 Rthlr. 8 gr.

[illegible] — **Mexico in den Jahren 1830 bis 1832.** Vom Verfaſſer der „Briefe in die Heimath." Erſter Band. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 20 gr.

[illegible] — **Montenegro und die Montenegriner.** Ein Beitrag zur Kenntniß der europäiſchen Türkei und des ſerbiſchen Volks. Preis 1 fl. 24 kr. oder 20 gr.

[illegible] — **Francis P. Grund, die Amerikaner** in ihren moraliſchen, politiſchen und geſellſchaftlichen Verhältniſſen. Aus dem Engliſchen überſetzt vom Verfaſſer. Preis 3 fl. 12 kr. oder 2 Rthlr.

[illegible] — **Mexicaniſche Zuſtände aus den Jahren 1830 bis 1832.** Vom Verfaſſer der „Briefe in die Heimath ꝛc." Zweiter Band. Preis 2 fl. 24 kr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

[illegible] — **Aſtoria oder Geſchichte einer Handelsexpedition jenſeits der Roky Mountains.** Aus dem Engliſchen des Waſhington Irving. Preis 1 Rthlr. 16 gr. oder 2 fl. 42 kr.

[illegible] — **Reiſe durch Abyſſinien im Jahre 1836.** Von A. v. Katte.

[illegible] — **Skizzen aus Irland oder Bilder aus Irlands Vergangenheit und Gegenwart** von einem Wanderer. Preis 1 fl. 12 kr. oder 18 gr.

17r u. 18r [illegible]. **Der Geiſt des Orients,** erläutert in einem Tagebuch über Reiſen durch Rumili während einer ereignißreichen Zeit von Dr. Urquhart. A. d. Engl. überſetzt von Dr. F. G. Buck. 2 Bde. 3 Rthlr. 8 gr. oder 5 fl.

[illegible]

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Inhalts-Verzeichniß.

Größere Aufſätze.

Vegetation der ſüdruſſiſchen Steppen am Pontus. Einleitung. Nr. [illegible] [illegible] Bäume und Gebüſche. Nr. [illegible]. 5[illegible] c) Schilf. Nr. [illegible]. [illegible] Geſtrüppe. Nr. [illegible]. d) Gräſer. Nr. [illegible] Steppenbrände. Nr. [illegible]0. 41, [illegible] Heuernte in der Steppe. Nr. [illegible]. — Der Kanal von Panama. Nr. [illegible]. — Das Reiſen in Mexiko. Nr. [illegible]. — Die Armenier in der Türkei. Nr. [illegible] — Die ausgewanderten Boers. Nr. [illegible]. 55. — [illegible]ummerfang in Norwegen. Nr. [illegible] — Kamran Fürſt von Herat. Nr. 5[illegible]. — Spaniſche Sprüchwörter. Nr. [illegible]. [illegible]. 45. — Der Reiſende Pallme. Nachrichten aus dem innern Afrika. Nr. [illegible]. — Reiſe von Bayonne über die Pyrenäen nach Pamplona. [illegible] Beſteigung des Pyrenäenpaſſes von Valcarlos. Nr. [illegible]. [illegible]. [illegible] Die Pyrenäen. Die Basken und das baskiſche Haus. Nr. 42—44. [illegible] Die mehrtägige Gefangenſchaft. Nr. 45—[illegible]. [illegible]) Abgang in die Thalebene von Pampelona, die Fremdenlegion. Nr. 48. [illegible]9. — Veränderungen in der Stadt Paris. Nr. [illegible]. — Sitten und Legenden im ſchwarzen Gebirge. Nr. [illegible]. — Kirchen und Klöſter in Rußland [illegible] Gouvernement Kiew. Nr. [illegible]. [illegible] Das Gouvernement Pſkow. Nr. [illegible] [illegible] Das Gouvernement Witebſk. Nr. 4[illegible]. [illegible] Theeban in Braſilien. Nr. [illegible]. — Erklärung und Proteſtation der ausgewanderten Boers. Nr. [illegible]. — Die Miliz der Vereinigten Staaten. Nr. [illegible]. — Die Forſchungen Rawlinſons in Perſien. Nr. [illegible]. — Stanley Thorne oder der Pennalismus auf den engliſchen Schulen. Nr. 50. 51. — Nachrichten über die neuere ſpaniſche Litteratur. Nr. 50. — Ein Blick auf Niſchnei-nowgorod. Nr. [illegible]. — Sittliche Statiſtik von Paris. Nr. 52—53. — Die geheime Geſellſchaft der Tient-hui in China. Nr. 55. — Die Thiere auf den Falklandsinſeln. ibid. — Die Karpathen. Nr. 54—57. — Die ſeidenhaarige Angoraziege. Nr. 55. — Die mongoliſche Litteratur. Nr. [illegible]. 5[illegible]. — Die Juden in Galizien. Nr. 58—60. — Die Miſſionen in der Südſee. Nr. 59. — Die orientaliſche Litteratur in Paris. Nr. [illegible].

Chronik der Reiſen.

Reiſe nach Timor Laut, den Arru- und Ki-Inſeln. Nr. 55. — Brooke's Reiſe an der Küſte von Borneo. Nr. [illegible]. — Reiſe der Aſtrolabe. Nr. [illegible]9. 40. — Charl Texier in Armenien und Kurdiſtan. Nr. [illegible]. 47. — [illegible] des Miſſionärs Krapf nach Schoa. Nr. [illegible]—5. — Vorläufige Mittheilung aus Dr. Griſebachs Reiſe in Rumelien im J. 183[illegible]. Nr. [illegible].

Kleinere Mittheilungen.

Haß zwiſchen Norwegern und Schweden. Nr. 52. — Alte Kanonen und Munition. ibid. — [illegible]öhenangaben aus Abyſſinien. ibid. — Zeitſchrift gegen die Sclaverei. ibid. — Reiſe-Notizen aus Auſtralien. 1) Wanderungen ins Innere der Halbinſel Coburg. Nr. [illegible]5; [illegible]) Ausflug von [illegible] gegen Norden. ibid. [illegible]) Expedition vom Schwanenfluß gegen Norden. Nr. 58. — Zunehmen des Opiumrauchens in China. Nr. 53. — Der Sklavenhändler Blanco. Nr. [illegible]. — Fucus amylaceus ibid. — Sterblichkeit in London. ibid. — [illegible] in Paris. ibid. — Die nördlichſte Maskerade. Nr. [illegible]5. — [illegible]futter in den Finnmarken. ibid. — Jordhammers Forſchungen über die Pyramiden. Nr. 56. — Erdbeben in den Pyrenäen. ibid. — Neue Behandlung der Steine. ibid. — Linants Karte von Aegypten. Nr. 5[illegible]. — Münzenfund in Rußland. ibid. — Etwas über die Eintheilung der celtiſchen Sprachen. Nr. 58. — Zeitungen in Finnland. Nr. [illegible]. — Steinmarmor (marbre lithoïde). Nr. 60. — Der Berg Athos. Nr. 41. — Die Umgebungen von Tlemſen. ibid. — Aufgefundene Alterthümer in Malta. Nr. 42. — Unentdeckte Goldminen in Nordamerika. ibid. — Celtoromaniſche Karte des weſtlichen Frankreichs. Nr. 43. — Erdbeben in Central-Amerika. Nr. 44. — Sundſchiffahrt. ibid. — Etwas über Belidah und Coleah. Nr. 45. — Erdſchlipf im Jura. Nr. 46. — Wirkung des Krapps auf die Knochen. ibid. — Entdeckung eines unterirdiſchen Dorfes in Frankreich. Nr. 47. — Wichtigkeit der Falklandsinſeln für England. Nr. 48. — Reiſe nach den Ruinen von Palenque. ibid. — Gefährliche Klaſſen in Paris. ibid. — Alte Geſchichte von Mexico. Nr. 49. — Drüſenkrankheiten unter den franzöſiſchen Cavalleriepferden. ibid. — Desinfektion der Abtritte. ibid. — Sonderbarer Unfall beim Eierhandel. ibid. — Neues Geſchoß. ibid. — Ver[illegible]ſtungen in England. Nr. 50. — Der Ackerbau in der Provinz Algier. Nr. 51. — Alterthümer im Aindepartement. ibid. — Das alte Schloß in Chorzin. ibid. — Litterariſche Notizen aus Polen und Böhmen. Nr. [illegible]. 50. — Courrier ottoman. Nr. 53. — Militäriſche Unterſtützung der franzöſiſchen Miſſionarien auf den Sandwichinſeln. ibid. — Fiſche im ſüßen Waſſer. Nr. 54. — Zuckergehalt des Zuckerrohrs. ibid. — Die Ruinen der alten Stadt Tammana Nuwera auf Ceylon. Nr. 66. — Preis auf das beſte Werk über die Coloniſation von Algier. Nr. 5[illegible]. — Kalte Luftſtrömungen aus Felſenſpalten. Nr. [illegible]. — Anbau der Landes in Frankreich. ibid.

☞ Die verehrlichen Buchhandlungen, welche die in ihrem resp. Verlag erſcheinenden Schriften, ſofern dieſe in den Bereich der Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands gehören, als Ueberſetzungen neuer poetiſcher, philoſophiſcher und religiöſer Werke aus fremden Sprachen in dieſen Blättern angezeigt und beurtheilt wünſchen, werden gebeten, die Einſendung durch Buchhändler-Gelegenheit an Dr. G. Pfizer in Stuttgart zu machen.

Nr. 32.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

1 Februar 1840.

Vegetation der ſüdruſſiſchen Steppen am Pontus.

(Von J. G. Kohl.)

Obgleich die Malo-Roſſianen allerdings durch ihre große Zahl und allgemeine Verbreitung die Hauptnation in den ſüdruſſiſchen Steppen ſind, ſo fehlt es hier doch auch keineswegs an Großruſſen. Vielmehr findet man ſie als Fiſcher, Tabuntſchits (Pferdehirten), Handelsleute, Fuhrmänner, Holzarbeiter, und in vielen andern Chargen im ganzen Lande verſtreut. Man kommt daher überall mit ihnen zuſammen, und ſo traf es ſich denn auch eines Tages, daß ich meine Schritte neben denen eines langbärtigen, von dunkler Röthe im Geſichte wie auf ſeinem ponceaufarbenen Hemde glühenden Kazappen*) durch die Steppe ſetzte. Er war ein Fiſcher vom Meeresſtrande, der in einem benachbarten Dorfe bei Verwandten ſeinen Sonntag feiern wollte. Ich ſprach mit ihm von ſeiner dießjährigen Fiſcherei, und er ſagte, daß es ſchlecht ginge. Darauf unterhielten wir uns von dieſem und dem, und endlich wie ich nichts mehr zu erkunden wußte, fragte ich ihn, wie ihm die Steppen gefielen? Er ſagte: „Ach, Herr, wie kann man ſich hier gefallen? Was kann hier gefallen?“ — „Iſt denn euer Rußland beſſer?“ — „Unſer Ruſſija? Ruſſija?**) Wie ſollt's nicht beſſer ſeyn?“ — Ich ſah, daß er ſich erwärmen wollte, und um ihn nicht abzukühlen, hielt ich ihm den Widerpart und fragte: „Wie ſo denn?“ — „O in Ruſſija, Herr, da iſt von jeglichem jedes, und hier iſt ja — von allem nichts. In Ruſſija iſt das Brod beſſer, die Häuſer beſſer, das Land beſſer, der Schnee beſſer, der Sommer und Winter und alle Jahreszeiten beſſer. Da iſt Berg, Thal, Wald und Wieſe, Brunnen, Quellen und Flüſſe die Fülle. Alles wechſelt ab, und alles iſt ſo ſchön!“ Ich wußte, daß ſeine Beredſamkeit im Zuge war, ſagte nicht, daß ich auch in Ruſſija geweſen, und er fuhr in der allen Ruſſen eigenen, ſo bilderreichen, ſo lebendigen und mimiſchen Beredſamkeit*) fort: „Im Lande fließen große, ſchöne Ströme, und vor allen die prächtige Mutter Wolga mit allen ihren Kindern. Die Wälder ſind groß und ſchön, die Eichen, Linden, Buchen, die Tannen und Fichten, alle bis zum Himmel! Und in den Bäumen ſingen die Vögel von jeglicher Art: der eine ſo, der andere ſo.“ (Er pfiff dabei den Nachtigallen und Lerchen nach.) „Ach, und in den Wäldern, welche Luft voll Wohlgeruch!“ (Dabei fächelte er ſich die Luft zu, und athmete ſie ſo begierig ein, als wenn ſie mit lauter Veilchenduft geſchwängert wäre.) „Und wie nahe iſt dir das Alles. Siehe, hier iſt deine Hausthüre, — du machſt ſie auf, — trittſt heraus, und da biſt du gleich mitten im ſchönen Walde.**)“ (Hiebei hielt er mich bei der Hand, und ich mußte ſtehen bleiben, als wenn ich die Hausthüre wäre. Er aber ſchritt einige Schritt in das hohe Gras hinein, als wenn es der Wald wäre.) „Welche herrliche Muſik im Walde,“ ſagte er dann, „und wie die Sonne durch die Blätter ſcheint? Und im Raſen des Waldes auf dem Boden blühen und reifen allerlei Beeren um dich her. Erdbeeren, Herr, kleine, ſüße, rothe. Wilde Himbeeren, Brom- und Blaubeeren, von jeglicher Art, ſo viele, viele, als du nur wünſchen kannſt. Du kannſt dich niederlegen, wo du nur willſt, rund um dich herumpflücken, ohne anders als ganz ſatt wieder aufzuſtehen.“ Dabei warf er ſich gar ins Gras, und rauſte rundumher die Halme, als wenn es Erdbeeren wären. Und ich glaube, wenig fehlte, ſo hätte er ſie auch noch gegeſſen, um mir zu zeigen, wie ſüß und ſchön die ruſſiſchen Beeren den Hals hinuntergehen. Dann ſprang er wieder auf und ſagte: „Auch Pilze ſind da von allen Sorten und in großer Menge. Man füttert bei uns die Schweine damit. Gras und Heu iſt noch das einzige in dieſem Lande, überall Gras und nichts als Gras. Und auch ſelbſt dieß einzige, was ſie haben, wie ſchlecht iſt es!

*) Spitzname der Großruſſen, den ſie bei den Kleinruſſen der Steppe haben.

**) Ruſſija iſt das Moskowitenland, der innere Kern von Großrußland.

*) Die natürliche Beredſamkeit der Ruſſen iſt ohne Zweifel viel größer, als die irgend eines anderen europäiſchen Volkes, und ihre Mimik dabei weit angenehmer und verſtändlicher, als z. B. die der Italiener, die weit mehr für einen Fremden unverſtändliche Fratzen dabei ſchneiden.

**) Die Großruſſen folgten in ihrer Verbreitung überall den Wäldern, die Kleinruſſen den Steppen.

Digitized by Google

holzig, ſtruppig, und den größten Theil des Jahres ſaftlos und vertrocknet. Bei uns hat es auch Gras, aber ſo hoch, bis zu meinem Barte. Und was für Gras, grünes, feines, ſaftiges und ſüßes. Daß Gott erbarm'! Die Kühe werden ganz fett davon und ſo dick.“ (Er ſtellte ſich wieder hin, und blies ſich auf, und machte ſich mit Beinen und Armen ſo breit als er konnte.) „Seht, und in dem Allem mitten drin liegt unſer Moskwa, die vor allen prächtige und heilige Stadt. Wie ich ſage, dort iſt von jeglichem jedes. Und ſagt mir, was iſt hier? O! Rußija wäre gewiß das beſte und erſte Land, wenn nicht eins wäre — die Herren. Die habens verdorben.“ (Gewiß war er ſo ein ſeiner Herrſchaft entlaufener Rebell.) „Wenn wir jetzt in Rußland gingen, ſtatt auf dieſer öden Steppe, wir würden wir ſchön gulaien. *) Bald an einem Bache, bald in einem Gehölze, bald durch ein Dorf. Und hier müſſen wir ein paar Stunden wie die Wachteln ſchnurſtracks im Graſe hinſtreichen, bis wir unſer Dorf erreichen. Ueberall Gras, Schilf und Geſtrüppe; die Sonne brennt uns auf den Kopf, und das Land gibt uns nicht einen Baum zum Schatten. Wenn jene Wolke dort uns Regen und Wind geben wird, haben wir nicht einen Hügel zum Hintenſtehen. Und wenn uns auch die Zunge am Gaumen klebt, der Boden gibt uns nicht ein Erdbeerlein zum Erfriſchen.“

In der That ſcheint die Natur bei der Anlage und dem Ausbau dieſes Steppen-Plateau's ſo wenig Rückſicht auf den Menſchen genommen zu haben, und dagegen ſo viel auf das grasfreſſende Vieh, daß ſie den Menſchen nur in ſo fern dulden zu wollen ſcheint, als er ſein Daſeyn an einen dieſer Grasfreſſer bindet. Die ganze Vegetation der Steppe bietet äußerſt wenige, dem Menſchen unmittelbar genießbare, oder für ſeine Hauswirthſchaft weſentlich nützliche Pflanzen, nur Schilf ſtatt Bauholz, Unkraut ſtatt Brennholz, Dorngebüſche ſtatt der Fruchtbäume. Fürs Vieh dagegen ſo unendlich viel Dienliches.

Daher kommt es, daß auch die Haupteintheilung der Pflanzen, von der man in dieſem Lande beſtändig reden hört, ihren Eintheilungsgrund von der Beziehung der Pflanzen zum Vieh hernimmt. „Trawa“ und „Burian“ ſind die beiden großen Claſſen, in welche der Steppenbewohner alle Vegetabilien ſeiner Graswüſten claſſificirt, und wahrſcheinlich von jeher claſſificirte. Trawa heißt Raſen und ſie verſtehen darunter alle niedrigen, kurzen Pflanzen, welche das Vieh mit ſeinen Zähnen leicht bezwingen kann und wegen ihrer heilſamen Säfte gern genießt. Unter Burian verſtehen ſie alle die ſtruppichten, ſtrunkigen, hochaufſchießenden Pflanzen, welche das Vieh wegen ihres holzigen und ſaftloſen Gewebes nicht frißt.

Nehmen wir zu dieſen beiden Claſſen noch die einzelnen Büſchchen und Bäumchen, von denen man aber ihrer Seltenheit wegen faſt nie reden hört, und alsdann das in den feuchten Flußthälern weit verbreitete Schilf, und machen aus dieſem wie aus jenem eine eigene Abtheilung, ſo können wir bei einer Charakteriſtik der Vegetation der Steppen die ſehr bequeme Eintheilung in folgende vier Claſſen zum Grunde legen:

1) Bäume und Gebüſche.
2) Schilfrohr (ruſſ. kamuisch).
3) Geſtrüpp (Burian).
4) Gräſer (Trawa.)

(Fortſetzung folgt.)

*) „Gulaien,“ ein von den ruſſiſchen Deutſchen germaniſirtes Wort, von gulatj, das ſo viel bedeutet, als müßig und ſcherzend einherwandeln.

Der Panama-Canal.

Das Aftonblad vom 9 Januar d. J. theilt den Brief eines ſich in den Vereinigten Staaten aufhaltenden Schweden mit, der über den Panama-Canal nachſtehende intereſſante Angaben enthält.

„Die Regierung von Centralamerika hat ein Comité von Landmeſſern, mit dem ausgezeichnet geſchickten John Bailey an der Spitze, organiſirt, um Unterſuchungen anzuſtellen und einen Bericht abzuſtatten, in wie weit ein Canal über die Landenge von Panama möglich ſey. Nachdem ſie ihre Arbeiten beendigt und das Land nivellirt hatte, ſtattete das Comité ſeinen Bericht ab, wovon nachſtehendes ein gedrängter Auszug iſt: Unter 11° N. B., im Staate Nicaragua, geht ein Thal quer durch das Land, in welchem der See Nicaragua liegt, 128 Fuß hoch über dem ſtillen, und 120 über dem atlantiſchen Ocean. Die Länge des Sees beträgt 120, die Breite 40 bis 60 engl. Meilen, ſeine Tiefe 40 bis 60 Faden. Er iſt ſonach ſchiffbar für die größten Fahrzeuge, und bildet durch ſeine Lage ein Reſervoir, um den Canal auf beiden Seiten mit Waſſer zu füllen. Der Fluß San Juan, der den Ausfluß des Sees in den mexikaniſchen Meerbuſen bildet, iſt 80 Meilen lang, ſehr breit und ſchon jetzt für kleinere Fahrzeuge bis zu fünf Tonnen ſchiffbar. Er kann durch Dämme und Schleußen ohne viel Schwierigkeit für die größten Oſtindienfahrer ſchiffbar gemacht werden, und hat an ſeiner Mündung in den mexikaniſchen Meerbuſen einen vortrefflichen Hafen. Vom Nicaragua-See bis zum ſtillen Meere ſind es zwar nur 9 Meilen, aber die Strecke, durch welche der Canal geführt werden muß, iſt 28,365 Yards, und der größte Gebirgsrücken, den der Canal zu überſchreiten hat, iſt 615 Fuß über dem ſtillen Meer; er iſt jedoch ſehr ſchmal und das übrige Land flach. Der Canal kann auf 12 Mill. Piaſter und das jährliche Einkommen nach der niederſten Berechnung auf 5 Millionen kommen. Die Vereinigten Staaten haben ſchon verſchiedene Male geſucht, die Landesregierung zu vermögen, dieſe Unternehmung ihnen zu überlaſſen, aber vergebens. Obgleich ſie dieß große Werk nicht ſelbſt ausführen kann, will ſie es doch auch keinen andern unternehmen laſſen. Vor kurzem iſt indeß ein neues Angebot von Seiten der Vereinigten Staaten gemacht worden, das möglicher Weiſe einen beſſern Erfolg hat.“

Art zu reiſen in Mexico.

Reiſen in Mexico werden faſt immer nur zu Pferde oder zu Maulthiere gemacht. Fußreiſen ſind ganz außer Frage. Nur die

Digitized by Google

Indier vermögen ſie zu unternehmen, und das anhaltende Gehen in der ermattenden Hitze der Thäler oder der dünnen Luft auf den Hochebenen und in den Gebirgen zu ertragen. Auf den großen Landſtraßen von Veracruz über Jalapa und Perote oder über Cordova und Orizava zur Hauptſtadt, ſo wie auf den Wegen der Hochebenen bedient man ſich wohl der Wagen, großer, ſchwerer, plumper Maſchinen, welche von ſechs bis zehn Maulthieren gezogen werden (Pferde werden, wenigſtens auf Reiſen, nicht zum Ziehen gebraucht), oder der Literas.*) Dieſe ſind indeß nur in den Ebenen oder auf ſanft anſteigendem Boden zu gebrauchen; an nur ein wenig ſteilen Abhängen werden ſie unbrauchbar. Die Litera iſt eine Art Sänfte, mehr lang als hoch, in welcher der Reiſende auf Matratzen und Kiſſen mehr liegt als ſitzt. Sie hängt zwiſchen zwei an den langen Seiten befeſtigten ſtarken Stangen, die hinten und vorn weit genug hervorragen, um zwei Maulthiere zwiſchen ſich aufzunehmen, an deren Packſätteln die Stangen in ſtarken ledernen Riemen hängen. Ein Maulthiertreiber (Arriero) führt das vordere Thier, neben ihm herreitend, am Zügel oder vielmehr an einem Stricke, während das hintere, an die Litera feſtgebunden, von einem zweiten Manne vorwärts getrieben wird. Zwei andere Maulthiere laufen frei nebenher, um gelegentlich den Platz der eingeſpannten einzunehmen, die man dann ihrerſeits zu ihrer Erholung frei laufen läßt. Es reiſt ſich ſehr bequem in dieſen Sänften; der ſanfte Trab der Maulthiere veranlaßt keine bedeutenden Stöße, und dieſe werden durch die Elaſticität der Riemen, in denen die Maſchine an den Sätteln hängt, faſt ganz unfühlbar gemacht. Gardinen ſchützen gegen Staub und Sonne, eine Decke von ſtarkem Leinen- oder Baumwollenzeuge, die nach Gefallen über das Ganze oder nur über eine oder zwei Seiten herabgelaſſen werden kann, gegen Wind und Regen. Gewöhnlich bedienen ſich nur Frauen der Literas, während die Männer es vorziehen, zu Pferde nebenher zu reiten. Zuweilen aber verſchmähen auch dieſe die bequeme Sänfte nicht. Sowohl in Literas als zu Wagen iſt das Reiſen ſehr koſtſpielig, ſchon wegen der Menge der Thiere, welche mitgeführt werden müſſen.

Gepäck wird ſtets auf Maulthieren fortgeſchafft. Ein ſolches Maulthier kann 300 bis 350 Pfund tragen, aber dann nur höchſtens 5 bis 6 Leguas in einem Tage machen. Der Reiſende, welcher raſcher vorwärts kommen und die Thiere mit dem Gepäck bei ſich behalten will, darf ihnen nicht über 150 oder 160 Pfund aufladen. Der mexicaniſche Packſattel iſt ſehr unbequem, plump und ſchwer. Er beſteht aus zwei großen viereckigen Säcken oder Kiſſen, 2 Fuß und darüber lang und breit, meiſt von Leder, oft aber auch nur aus einer Art Matten, aus den Blattfaſern der Agave gewoben, mit Heu dicht und feſt ausgeſtopft, und durch einen 6 Zoll breiten Leder- oder Mattenſtreifen verbunden. Ueber eine Decke oder eine Matte wird dieſer dem Thiere auf den Rücken gehängt, eine andere Matte darüber gelegt und nun das Ganze mittelſt eines gegen 6 Zoll breiten Gurtes aus Agavefaſern befeſtigt, der über den Rücken des Thieres geht, und an dem einen Ende ein ſtarkes rundes Holz, an dem andern einen eiſernen Ring hat. Durch dieſen und über das Holz wird ein Riemen von weißgegerbtem oder ganz rohem Rindleder, deſſen eines Ende am Holze feſt ſitzt, vier- bis ſechsmal geſchlungen, und dann durch zwei Menſchen mit vereinter Kraft äußerſt feſt angezogen, wobei ſie jeder einen Fuß gegen den Sattel ſtemmen. Das gequälte Thier krümmt ſich zuſammen, und ächzt und ſtöhnt, aber der unbarmherzige Arriero zieht fluchend den Gurt ſtets feſter und feſter, bis er ſich über einen Zoll tief in den Bauch des Thieres eindrückt. Dann wird ihm die Laſt, in zwei Ballen vertheilt, zu beiden Seiten oben an den Rücken gelegt, mit kreuzweiſe darum gelegten Stricken loſe zuſammengebunden und nun mit andern Stricken auf eigenthümliche Weiſe an den Sattel befeſtigt. Jeder ſolcher Ballen (Kiſte, Koffer) darf nicht über 150 bis 175 Pfund wiegen. Iſt er ſchwerer, ſo kann nur einer geladen werden. Dann werden oben am Rücken des Thieres zu beiden Seiten ſtarke Hölzer mit einem Gurt befeſtigt, und auf dieſe die Laſt ſo gelegt, daß ſie nicht unmittelbar auf dem Rückgrate des Thieres ruht. Ueber 300 bis 350 Pfund dürfen indeß auch dieſe Ballen nicht wiegen, und die Arrieros laden ſie überhaupt nicht gern, zumal wenn ſie von großem Umfange ſind, da ſie ſich ſchlecht befeſtigen laſſen, leicht in den engen Wegen anſtoßen, und das Schwanken derſelben auf dem Rücken der Thiere dieſen ſehr nachtheilig iſt. Die Thiere ſind oft auf furchtbare Weiſe wund gedrückt, haben große Beulen unter dem Leibe und handgroße offene Wunden am Rücken und Seiten. Oft ſah ich mit Schauder und Entſetzen, wie ein ſolches ganz zu Schanden gedrücktes Thier, ſeiner tiefen Wunden ungeachtet, dennoch wieder mit dem rauhen Packſattel und der ſchweren Laſt beladen ward. Zwar ſind gewöhnlich überzählige Maulthiere zum Wechſeln vorhanden, aber ihrer ſind wenige, und erſt wenn ein Thier dem Tode nahe iſt, wird ihm die Laſt abgenommen und einem andern aufgebürdet, dem es nach wenig Tagen vielleicht nicht beſſer geht. Die Arrieros ſtreuen gebrannte und pulveriſirte Schuhſohlen oder in Ermangelung derſelben gewöhnliche Aſche in die Wunden, nachdem ſie dieſelben zuvor mit einem Abſud verſchiedener einheimiſcher Kräuter gewaſchen und mit Salbe beſtrichen haben, die ſie ſelbſt zu bereiten verſtehen, und es iſt wirklich zum Erſtaunen, wie raſch die tiefſten Wunden, ſogar unter dem Sattel, nach dieſen Mitteln heilen.

Oft trifft man, zumal auf den großen Hauptſtraßen von den Küſten ins Innere des Landes, Züge von mehreren Hunderten von Maulthieren an, welche mit Gütern und Waaren aller Art beladen ſind. Die oft hübſch aufgeputzten Thiere, häufig einen Kranz von Glocken um den Hals tragend, das voranziehende, von einem Manne zu Fuß geführte Saumthier, die vielen Arrieros in ihrer maleriſchen, gewöhnlich ſehr bunten, oft ſogar reichen Tracht, welche ſingend, pfeifend und ſchreiend nebenher traben und die Thiere in Ordnung halten, jetzt durch den Ruf: „Arré Mula, arriba!“ die Läſſigen antreiben, jetzt plötzlich, den Lazo in weitem Kreiſe über dem Kopfe ſchwingend, hervorbrechen, um einem flüchtigen, unbeladenen Thiere nachzujagen, alles dieß gibt ein maleriſches, höchſt eigenthümliches Enſemble. Die gewöhnliche Kleidung der Arrieros beſteht in einer Art kurzen, bis auf die Mitte der Bruſt reichenden Kittels von Wildleder, unter dem ein feines, weißes Hemd ſichtbar wird. Die Beinkleider ſind von eben ſolchem Leder, bis zum Knie aufgeſchlitzt und mit Knöpfen beſetzt; aus dem Schlitze ſieht ein weißes Beinkleid von Baumwollenzeug hervor. Den Fuß bedeckt der ſpaniſche Reiterſtiefel, an dem der ungeheure eiſerne Sporn mit 2 bis 3 Zoll großem Rade prangt, den

*) Von den Eilwagen (Stages), welche eine Geſellſchaft Nordamerikaner auf der großen Straße von Veracruz über Jalapa und Puebla zur Hauptſtadt und von da nach Toluca u. ſ. w. eingerichtet hat, rede ich nicht. Sie ſind ganz den europäiſchen gleich, und werden von Pferden gezogen. Die Wagen faſſen neun Perſonen.

Kopf der braune Hut mit breiter Krämpe und niedrigem Kopfe, geziert mit goldenen oder ſilbernen Treſſen und Franzen. Der Hals iſt nackt, oder ein großes Tuch auf Matroſenart loſe darum geſchlungen. Das Geſchirr der Reitthiere beſteht aus dem ungeheuren ſpaniſchen Sattel, von deſſen Knopfe die Armas de Pelos neben dem Lazo herabhängen, einem einfachen Zügel mit ſcharfem, arabiſchem Gebiß und dem Tapaojo, einer Art Stirnbinde, 2 bis 3 Zoll breit, oft ſchön geſtickt und mit getriebenem Meſſing oder Silber geziert, welche den Thieren beim Satteln und Aufſteigen über die Augen gezogen wird. Irre ich nicht, ſo wird auf je 5 bis 6 Thiere ein Arriero gerechnet. Ihre Zahl iſt alſo bei großen Zügen bedeutend.

Die Maulthierzüge, Atajos oder Recuas genannt, machen, wie ſchon geſagt, nur 5 bis 6 Leguas in einem Tage. Sie binden ſich dabei keineswegs an bewohnte Orte. Nur einen Fleck, in deſſen Nähe es Waſſer und Weide für ihr Vieh gibt, ſuchen die Arrieros ſtets auf, und lagern dann im Freien. Auch in bewohnten Orten pflegen ſie ſtets im Freien zu übernachten. Die müden Thiere werden zunächſt ihrer Bürde entledigt, die einzelnen Ladungen neben- und aufeinandergelegt, und die Packſättel mit Zubehör in langen Reihen vor den Gütern her aufgeſtellt. Oft wird ein großes Viereck daraus gebildet, in deſſen Mitte dann die Mannſchaft ſich lagert. Iſt dieß geſchehen, ſo werden die Thiere zur Tränke geführt, und dann reſt mit Mais gefüttert. Eine oder mehrere lange Krippen aus beweglichen leichten Geſtellen, in die eine Matte muldenförmig gehängt wird, beſtehend, welche die Arrieros ſtets bei ſich führen, werden aufgeſtellt, und die Thiere verzehren aus ihnen, ohne angebunden zu ſeyn, in großer Ruhe und Eintracht ihr Futter. Wird an unbewohnten Plätzen übernachtet, ſo läßt man die Thiere über Nacht frei weiden. Bringt der Zug die Nacht in der Nähe bewohnter Orte oder in ſolchen zu, ſo erhalten ſie nach dem Mais noch eine Quantität Maisſtroh oder Heu. Da dieß aber gekauft werden muß, ſo vermeiden die Arrieros ſo viel als möglich, in Städten oder Dörfern zu übernachten. Während auf dieſe Weiſe einige der Treiber die Thiere beſorgen, haben andere ein großes Feuer angezündet, um das ſich nun die ganze Mannſchaft ſetzt, das Abendbrod einzunehmen, das indeſſen bereitet worden, und wozu die einfachen Ingredienzien, Tortillas, Chile, Bohnen, Reis, Salz und gedörrtes Fleiſch (Tasajo) ſtets mitgeführt werden. Iſt dieß verzehrt, ſo wickelt ſich der Arriero in ſeine Manteldecke (Serape, Manga), und ſtreckt ſich, ſeinen Sattel, ſeinen Hut oder irgend einen andern Gegenſtand zum Kopfkiſſen brauchend, am Feuer auf den Boden, und ſein lautes Schnarchen verkündet bald, daß der Traumgott ihn in ſeine Arme aufgenommen hat. Regnet es, ſo breitet er noch eine Matte über ſich. Auch Ladung und Packſättel werden dann, ſo viel möglich, durch übergelegte Matten gegen das Naßwerden geſchützt.

Die Arrieros ſind ſtets ſehr früh auf. Schon lange vor Sonnenaufgang werden die Thiere zuſammengetrieben, getränkt und mit Mais gefüttert. Das Laden, ſo raſch auch dieſe Leute damit umzugehen wiſſen, erfordert geraume Zeit, und deßhalb muß der Arriero ſchon früh ſein hartes Lager verlaſſen, was ihm dann auch gar nicht ſchwer fällt. Ein einfaches Morgenmahl wird eingenommen, dann die Tagereiſe begonnen und ohne alle Unterbrechung vollendet. Geraſtet wird nicht eher, bis man am Ziele des Tagemarſches angekommen iſt.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Haß zwiſchen Norwegern und Schweden. Von einem Engländer, Namens Latham, iſt eine neue Schrift: Norway and the Norwegians, erſchienen, welche über die zwiſchen beiden Völkern beſtehende Abneigung nachſtehende Bemerkung macht: „Der norwegiſche Bauer hat etwas von der Hartnäckigkeit und den Vorurtheilen des engliſchen. Was ein Norweger von einem Schweden ſagt, darf man ſo wenig glauben, als was ein Engländer von einem Franzoſen ſagt. Die vorurtheilsvolle Abneigung zwiſchen beiden Völkern geht unglaublich weit. Wenn ein Norweger ſagt, die Schweden ſeyen liederlich und ausſchweifend, ſo darf man dieß nur von den Bewohnern der größern Städte glauben; ſagt er, ſie ſeyen Trunkenbolde, ſo darf man ihm nur antworten, er ſolle ſeine eigenen Landsleute betrachten. Die Schweden ſind das energiſchere unter beiden Völkern, thun mehr Arbeit für weniger Geld, und ſtechen ſomit die eingebornen Norweger aus; was die iriſchen Arbeiter für die Engländer ſind, das ſind die Schweden in geringerem Verhältniſſe für die Norweger. Daher die Abneigung unter den Gränzbauern, wo es alle Sonntage Schlägereien gibt."

Alte Kanonen und Munition. Nach einer Angabe in der Londoner Alterthumsforſcher-Geſellſchaft wurden in dem Sand und Thon an dem Weſtufer der Inſel Walney bei Lancaſhire etwa 20 Kanonen aus geſchmiedeten Eiſenſtangen gefunden, die durch Ringe (hoops) an einander befeſtigt waren; ferner eine Menge Steinkugeln, eine vopfündige Kugel aus geſchmiedetem Eiſen und einige kleinere gegoſſene, die mit Blei überzogen waren. Man vermuthet, ſie ſeyen aus der Zeit Eduards IV, denn der Ort, wo dieſe Ueberreſte gefunden wurden, liegt ganz nahe an Peel Caſtle, wo Lambert Simnel mit ſeinen aus Irland hergeführten Truppen im Jahre 1487 landete; wahrſcheinlich ſcheiterte ein mit Geſchütz beladenes Schiff an dieſer Küſte.

Höhenangaben aus Abyſſinien. In der franzöſiſchen Akademie der Wiſſenſchaften am 6 Januar theilte der bekannte Reiſende d'Abbadie nachfolgende barometriſche Höhenangaben mit: Lori in der Provinz Semen: 3503 Meters; Anadſchadſchi bei Gondar: 3091 M.; Halai nahe an der Küſte des rothen Meeres: 2700 M.; Gondar, die Hauptſtadt des Landes: 2294 M.; Adua, die Hauptſtadt der Provinz Tigré: 2029 M.

Zeitſchrift gegen die Sklaverei. Dieſe ſoll in England unter dem Titel: the british and foreign Anti Slavery Reporter, herauskommen, und nicht nur die Abſchaffung des Sklavenhandels, ſondern auch der Sklaverei zum Zweck haben. Nr. 1 iſt bereits erſchienen.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 12 u. 13** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Uranienborg, Wohnſitz Tycho de Brahe's auf der Inſel Hveen. — Violette.** Von Mad. Desbandes Valmore. — **Thomas Moore.** (Schluß.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 2 fl., halbjährlich 1 fl. und vierteljährlich 1/2 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 33.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

2 Februar 1840.

Die Armenier in der Türkei.

(Aus dem Oriental Herald. November 1830.)

Es iſt kaum ein Volk ſo wenig bekannt und verſtanden, als die Armenier: wenige von denen, die den Orient beſuchten, hielten es der Mühe werth, ſie zum Gegenſtand ihres Studiums zu machen, während ſie doch die Aufmerkſamkeit der Phyſiologen und des Staatsmanns vielfach verdienen. Daß ſie von den fünf großen Familien, in welche man das Menſchengeſchlecht gewöhnlich theilt, weſentlich abweichen, das kann keiner bezweifeln, der Gelegenheit gehabt hat, ihre phyſiſche und geiſtige Entwicklung kennen zu lernen. Der jetzige Armenier, wie man ihn in der Türkei trifft, ſ c h e i n t eine ganz ruhige Seele zu ſeyn, der an allem, was um ihn vorgeht, wenig oder keinen Antheil nimmt, während in der Wirklichkeit die Armenier faſt die ganze Leitung der innern Angelegenheiten in der Hand haben. Sie ſind ſelten redſelig, und brauchen gewöhnlich ihre Zunge nur, wenn ſie etwas ihnen Nützliches abzumachen haben. Während meines Aufenthalts in Konſtantinopel brachte mich der Zufall häufiger mit dieſen Leuten zuſammen, als dieß ſonſt bei Europäern der Fall iſt, und ich fand durchgängig an ihnen Leute von großen, natürlichen Fähigkeiten und ungemeiner Wißbegierde. In den letzten Jahren haben ſie angefangen, das Franzöſiſche und zum Theil auch das Engliſche zu lernen, denn gleich den Polen haben ſie eine natürliche Gabe für Sprachen.

Mit einem meiner armeniſchen Bekannten ſprach ich oft und viel über die Lage der Dinge im Orient und die Ausſichten der Türkei; ich war erſtaunt, in ihm einen Vertheidiger der Janitſcharen zu finden, von denen er, wie ich wußte, gar manche Unbild erfahren hatte; allein ſeine Bildung hob ihn über Vorurtheile empor, und er erkannte, daß ſie, troß ihrer Indiſciplin und Rohheit, die Stütze des Reichs geweſen waren. Ich fragte ihn, was wohl der Sultan thun könne, um die Türkei zu retten, und er antwortete mir Folgendes: „Er ſoll nur die Chriſten emancipiren und die griechiſchen und armeniſchen Rajahs auf gleichen Fuß mit den Türken ſtellen; er erlaſſe einen Ferman für gänzliche Duldung der Religion und mache die Chriſten fähig, Stellen im Heer, in der Flotte und andere Staatsämter zu bekleiden. Der Sultan ſelbſt *) iſt nicht bigott, und hält ſich an den Islam mehr aus Feigheit als aus Ueberzeugung; er fürchtet die Paſchas, aber er ſoll nur einen kühnen Firman erlaſſen, der den chriſtlichen Unterthanen gleiche Rechte mit den Moslems gibt, dann, aber auch nur dann, wird er ein Bollwerk erheben, ſtark genug, um ſein Reich gegen alle innern und äußern Feinde zu vertheidigen. Die Türken ſelbſt wiſſen nichts, lange Jahre der Indolenz haben ihre Kraft und ihre Kenntniſſe heruntergebracht und ſelbſt ihre Verſtandesfähigkeit vermindert, daß ſie jetzt ſind wie Kinder. Mit den Chriſten iſt es ein anderer Fall; ſie waren ſo ſehr allem Druck ausgeſetzt, daß ſie jede verborgene Kraft ihres Geiſtes anſtrengen mußten, um nur ihr Daſeyn zu retten, und man nennt ſie Feiglinge, weil ſie Sklaven ſind; aber wo der Muth nichts hilft, da iſt mehr Verſtand darin, wenn man ihn verſteckt hält, als wenn man ihn am hellen Mittag zur Schau trägt, um ſich zum Martyrer zu machen. Was wäre die Türkei ohne ihre chriſtlichen Unterthanen? Wer ſind die Schiffsbauer, die Architekten, die Handwerker, die Bäcker, die Arbeiter in Stein, Eiſen, Kupfer und Holz? die Bankiers, die Weber und Seilflechter? — die Chriſten. Wer ſchlägt das Geld, gießt Kanonen und macht Schießpulver? — die Chriſten. Und was thun die Türken? Nichts, durchaus nichts, als daß ſie die Befehlshaberſtellen einnehmen. Jedes Amt, das Geſchicklichkeit oder Talent erfordert, iſt von einem Chriſten bekleidet, und nur die Befehlshaberſtellen mit Türken beſetzt."

Ich fragte den Armenier, ob er unter ſolchen Umſtänden nicht glaube, daß der Sultan ſtark Gefahr laufe, ſich das Scepter durch die Chriſten aus den Händen gewunden zu ſehen? Er erwiederte: „nein; ſeine Sicherheit wäre die gegenſeitige Eiferſucht, die ſtets unter Griechen und Armeniern beſtanden hat und noch beſteht; keines von dieſen Völkern wäre allein im Stande, im Lande den Meiſter zu ſpielen, und ich kann mir den Fall nicht denken, daß ſie ſich vereinigen würden. Die Griechen verachten die Armenier, und die Armenier haſſen die Griechen. Wir, die Armenier, würden die beſten Soldaten ab-

*) Der Aufſatz iſt noch bei Lebzeiten Mahmuds geſchrieben.

Digitized by Google

geben, die Griechen die beſten Matroſen, und mit einer aus Armeniern und Türken beſtehenden Armee und einer Marine aus Griechen und Türken könnte der Sultan der ganzen Welt trotzen."

Aus dem Obigen erſieht man, daß die Armenier, die man gewöhnlich als Feiglinge betrachtet, es gar nicht ſind, könnten ſie nur ihren Willen ausſprechen, ſie würden bald Europa und Aſien in Erſtaunen ſetzen. Was die Anſicht betrifft, daß die Emancipation der Chriſten der moslemitiſchen Herrſchaft keine Gefahr brächte, ſo erklärt ſich dieſe aus ihrem Nationalcharakter: ſie kennen ihre eigene Stärke und ihren Reichthum, aber ſie ſuchen beides emſig zu verbergen, und obwohl ſie ſich rüſten, aus dem Kampfe, dem man täglich im Orient entgegen ſieht, Vortheil zu ziehen, ſo ſcheinen ſie durchaus mit geringern, minder gefährlichen Dingen beſchäftigt.

Die Armenier ſind meiſt ſchlanke, grobknochige, gut gebaute Leute und ihre Weiber ſicherlich die ſchönſten und aufgeweckteſten in der Türkei, denn obwohl es ihnen an aller Erziehung fehlt, ſind ſie doch unterhaltend und verſtändig, da ſie eine gute Doſis geſunden Verſtand von der Natur erhalten haben. Die Armenier bilden in Konſtantinopel allein die Feuerbrigade, und da dieſe eine Art Soldaten ſind, und ſomit direct unter dem Schutz des Sultans ſtehen, ſo zeigen ſie auch mehr Kühnheit als ihre handeltreibenden Brüder: wer ſie geſehen hat, kann bezeugen, daß es ihnen weder an Muth noch an Stärke fehlt. Eines Tages drückte ich einem Bekannten mein Erſtaunen aus über das verſchiedene Ausſehen dieſer Truppe und der handeltreibenden Armenier; die Antwort lautete einfach: „Der eine iſt den Beleidigungen jedes Türken ausgeſetzt, der andere ſteht unter dem directen Schutze des Sultans, und kein Türke darf ihn anrühren."

Vegetation der ſüdruſſiſchen Steppen am Pontus.

(Fortſetzung.)

1. Bäume und Gebüſche.

Wenn man von den hohen Fichten des oberen Dniepr und des Prypecz ausgeht, deren Gipfel die Rigenſer Kaufleute bewimpeln, und, ſie ihrem vaterländiſchen Feſtlandboden entreißend, wie hohe Thürme auf der Meeresoberfläche ſchwankende Wurzeln ſchlagen laſſen, — von den ſchwärzlichen Waldungen Volhyniens, in denen ſeit Jahrtauſenden eine ununterbrochene Nacht dämmerte, und durch deren hochgeborne Zweige ein beſtändiges Geflüſter rauſcht, in denen die Luchſe und Eichhörnchen auf ſchwanken Brücken fröhlich wandern, wo in der Morgendämmerung der eitle Auerhahn ſich ſingend ſeiner Schönheit freut, während die Bären und Auerochſen unter ihnen in wilden Kämpfen ihrer Unabhängigkeit genießen, und das ſcheue Elen ſein geliebtes Junge eilenden Schrittes vor den hungrigen Wölfen über den Sumpf hin rettet, — im Weſten von den herrlichen Edeltannen der Karpathen, unter deren grünen Dächern die Polen zu ſo vielen reizenden Capellen und berühmten Kirchen pilgern, und an deren weißen Stämmen die Huzzulen, Rußnaken, Goralen und andere karpathiſche Völkerſtämme ihre geſchickten Beile üben, — und im Oſten von den Laubbäumen Ruſſija's, die den Moskowiter mit ihrem Vögelgeſang, Schatten und ihrer unendlichen Beerenfülle entzücken, — und durch das laubige Kleinrußland und die buſchige Ukraine zu den ſtrauchigen Steppen und an die endlich völlig kahlen Küſten des Pontus Euxinus hinabſteigt, — ſo findet man eine allmähliche Abnahme der Belaubung des Landes, welche ſowohl in Bezug auf die ſich mindernde Höhe der Bäume, als auch in Bezug auf die abnehmende Größe der von ihnen gebildeten Geſellſchaften, der Wälder und Haine, auf eine höchſt merkwürdige Weiſe die Verringerung derſelben Verhältniſſe in der entgegengeſetzten Linie von dem mittleren Rußland aus nach Norden hin durch die baltiſchen Provinzen und das Land der finniſchen Suoma-laima (Sumpfleute) zu den Lappen und den Ufern des arktiſchen Oceans hin entſpricht.

In Volhynien, dem alten Poleſien, im Minskiſchen, in Weiß-Rußland treiben die Bodenſäfte mit einer Kraft aufwärts, die ſelbſt in der Höhe von hundert Fuß noch mächtige Wirkungen äußert, wunderbare Baumkuppeln formirt, und kräftiges Holzwerk zu Stande bringt. Im Lande der edlen Schwertritter nimmt dieſer Trieb ſchon merklich ab. In Livland liefern die Fichtenwälder keine Maſten mehr, und die elegante, aber niedrige Birke, ringt mit dem hochſtrebenden Nadelgehölz um die Herrſchaft des Bodens, die ſie in Finnland, wo ſie die Seen bekränzt und in allen Sümpfen wandelt, allein behauptet, bis ſie bei den Lappen ſich unter der Gewalt des Boreas krümmt, und dort ihr edler, ſchlanker, jungfräulicher Wuchs zu niedrigem Geſtrüppe verkrüppelt, und mit dem gemeinen Wachholder ſich verſchwiſtert, mit dem ſie gemeinſchaftlich weite Felder überzieht, bis dann endlich auch dieſe ſchwachen Laubreſte vom ewigen Schnee und Eiſe aus dem Felde geſchlagen werden, und Alles zu ſchleichenden Flechten und Mooſen herabkriecht.

Eben ſo ſteigt die Vegetation von jenen mittlern Hochwäldern nach Süden hin, vom Hohen zum Niedern herab; zunächſt zu den ſchon bedeutend niedrigern Nadelgehölzen des Tſchernigow'ſchen und Kiew'ſchen Gouvernements, alsdann zu den Laubwäldern und niedrigen Laubgebüſchen Podoliens, des ſüdlichen Kleinrußlands und der Ukraine, und endlich zu den „Derrinas" (Dorngebüſchen) und den völlig laublosen Grasfeldern der neuruſſiſchen Steppen.

Während in Poleſien Wälder, wie der Bialowieſer, vorkommen, die 6 bis 7 Meilen weit in allen Richtungen ununterbrochen Baum an Baum zeigen, hat Kiew und Tſchernigow nur wenige Waldungen, die groß genug ſind, um das Elen zu nähren, und ihre größten Baumgeſellſchaften haben nur noch zwei Meilen im Durchmeſſer. In der Ukraine, in Podolien und im ſüdlichen Kleinrußland ſind freilich auch noch herrliche Waldungen, die ſchönſten Eichen, Buchen, Ahorn, Erlen, Pappeln, Weiden, Linden (ſelten Birken), aber theils fehlen nicht nur völlig die hohen Nadelhölzer, ſondern es ziehen ſich auch bereits ſo weite, kahle Flächen unter die Wälder, daß die letztern ſchon groß genannt werden, wenn ſie nur 3 bis 4 Werſt im Durchmeſſer haben. Dabei miſchen ſich eine Menge niedriger Baum-

gattungen ein, namentlich die wilden Obſtbäume, die hier ebenfalls eine Menge kleinerer niedriger Waldungen bilden. Auch zeigen ſich weiter nach Süden die meiſten dieſer Gewächſe mehr als Büſche, bei denen ein eigener Stamm verſchwindet. Nicht nur Erlen, Weiden, Haſelnüſſe, ſondern auch Birn-, Aepfel- und Kirſchbäume, zuletzt ſelbſt Eichen, Linden und Buchen zeigen ſich in jenen Gegenden gewöhnlich niedrig und vielſtämmig in weit ausgedehnten Gebüſchen, und man könnte die ſüdliche Ukraine und das ſüdliche Kleinrußland als wahre Buſchländer bezeichnen. Noch weiter nach Süden dehnen ſich dann die Steppen in immer größeren, ununterbrochenen Strichen, und die Wäldchen und Gebüſche liegen nur noch wie Oaſen in der Wüſte, wie kleine, eingeſprenkelte Punkte, oder wie ſchmale am Ufer der Flüſſe ſich hinziehende Linien da: bis denn am Ende auch dieſe ſchwachen Schattirungen faſt ganz unbemerkbar werden, da die Büſche zu Dorngeſträuch, und die Wälder zu einzelne Meilen weit auseinanderſtehenden Baumkrüppeln zerſchmelzen, die aber für den Betrachter durch ihre Seltenheit nur um ſo intereſſanter werden.

Die Büſche und Bäume in den ſüdlichen Gegenden, wo man die Steppe als völlig herrſchend annehmen kann, reduciren ſich auf einige wenige Arten Dornen- und Hollunderbüſche, wilde Birn- und Aepfelbäume und einige noch weniger nennenswerthe Baumarten, deren Individuenanzahl aber ſo äußerſt gering iſt, daß man das Holz von 10 Quadratmeilen zuſammenſchmelzen müßte, um ein paar ordentliche Eichbäume daraus gießen zu können. Außer den genannten dürftigen und traurigen Laubträgern gibt es dann in der ganzen Natur kein einziges Gewächs, was einem Baum oder Buſch ähnlich ſähe.

Die Steppenflüſſe, zu denen wir dann nicht die großen Dnieſtr, Dniepr, Bug und Don rechnen können, die große Länder verſchiedener Art durchſchreiten, vielfache Sämereien herbeiführen, mancherlei Erdarten in ihren Rinnſälen miſchen, und, ſich große Thäler bildend, die ganze Steppennatur in ihrer Nachbarſchaft verwandeln, und deren Einfluß beſiegen, zu denen wir vielmehr nur die Nebenflüſſe dieſer großen Ströme und ſolche kleinere Flüſſe rechnen, die ihren Lauf ganz in der Steppe verfolgen, — dieſe Steppenflüſſe alſo ſind durchaus nicht von ſo wohlthätigem und zauberiſchem Einfluß auf die Steppenwüſte umher, wie die Flüſſe Arabiens und der Sahara auf die Sandwüſte zu ihren Seiten. Der Jordan, der Orontes, welche den Steppenflüſſen Ingul, Ingulez, Kujalnik an Größe entſprechen mögen, ſchaffen immer an ihren Ufern ein kleines Paradies mitten in der Wüſte, ſo daß ihre Thäler, ſo weit des Waſſers heilbringender Einfluß reicht, immer voll reizender Haine und wundervollen Pflanzenwuchſes ſind. Ja jede kleine zu Tage ſpringende Quelle des verehrten und heilig gehaltenen Waſſers ſchafft dort ſogleich eine entzückende Oaſis. Es iſt das natürlich, denn der einzige Grund, warum jene Länder wüſte erſcheinen, iſt der Mangel an Waſſer, deſſen Auftreten daher, wie das eines mächtigen Zauberers, ſogleich jene Wunder wirkte.

(Fortſetzung folgt.)

Reiſenotizen aus Auſtralien.

Die Engländer fangen an von Port Eſſington aus Wanderungen ins Innere der Halbinſel Coburg vorzunehmen. L. Stewart drang kürzlich einige zwanzig (engliſche) Meilen weit vor, fand ſchönes Grasland, ſechzehn Bäche oder Teichreihen, einiges gute Bauholz, eine Art Ceder, 3 Yards im Umfang bis zu 50 Fuß Höhe; ferner die Markpalme (cabbage palm), ein ſehr nützliches Vegetabil, in großer Menge, viele Büffel, wahrſcheinlich von den frühern Niederlaſſungen her dagelaſſen und verwildert, und einige Kängurus; die Eingebornen benehmen ſich friedlich.

Ein Hr. Eyre brach im Mai vorigen Jahres von Adelaide auf, um ins Land gegen Norden einzudringen, drang bis 52 Meilen von der Spitze des Spencergolfes vor, und bemerkte hier, daß das Land gegen Norden und Weſten ſich abflache, aber ohne Gras und Bäume ſey. Von der Spitze einer Granitkette ſah er gegen Norden mehrere Bergketten ſich übereinander erheben, aber Mangel an Waſſer und Gras hinderten ihn weiter zu gehen. (Es iſt ſomit wenig Ausſicht vorhanden, daß man auf dieſer Seite ſich ſobald aus dem Gebiete des Darling werde entfernen können.) Hr. Eyre wandte ſich deßhalb zurück gegen den letztern Fluß, wo er ein wohl bewäſſertes, grasreiches und maleriſches Land zwiſchen dem St. Vincent- und Spencergolf fand.

Art zu reiſen in Mexico.

(Fortſetzung.)

Um in Mexico angenehm und mit Nutzen zu reiſen, muß man ſich möglichſt einfach gewöhnen, und ganz die Art und Weiſe des Mexicaners annehmen. Die mexicaniſche Reitertracht habe ich bereits an einem andern Orte beſchrieben. Auf Reiſen trägt der Mexicaner eine runde Jacke von Kattun oder anderem leichtem Zeuge, nur ſelten von Tuch. Um den Kopf ſchlingt er ein weißes Tuch, oder legt dieß auch nur ſo darauf, daß es über Nacken und Schultern herabhängt, und ſetzt den breitrandigen Hut darüber. Es dient, das Schwitzen zu vermindern und dem Reiſenden Kühlung zuzufächeln. Ein zweites Tuch ſchlingt er ſo um den Hals, daß er es über Mund und Kinn heraufziehen kann, um die Lippen vor Luft und Sonne zu ſchützen, und ſo das ſchmerzhafte Aufſpringen derſelben zu verhüten, dem ſie ſonſt, zumal in der dünnen, austrocknenden Luft der Hochebenen, leicht ausgeſetzt ſind. Ein drittes großes Tuch, den Umſchlagetüchern der Frauen gleich zuſammengelegt, ſchlingt er wie eine Schärpe über die rechte Schulter und unter dem linken Arme hindurch, es auf der Bruſt zuſammenbindend. Regnet es, ſo wird der Serape übergehangen, die Armas de Agua über die Beine gezogen, der große Hut mit einem Futterale von Wachstaffent überzogen, und der Reiter iſt nun völlig gegen das Wetter geſchützt, weit mehr, als der Europäer mit ſeinem unbequemen, ſchweren, bald durchnäßten Mantel, der hier ſchon der Wärme wegen nicht taugen würde.

Eine mexicaniſche Auberge enthält gemein nichts als die vier leeren Wände. Selten trifft man einen Tiſch und eine Bank, noch ſeltener, und faſt nur in den „Mezones“ größerer Orte, eine hölzerne Pritſche zum Schlafen an. Auch auf Landgütern (Haciendas) zweiten Ranges, wo man übrigens ſtets eine gaſtfreie Aufnahme findet, trifft

Digitized by Google

man kaum etwas mehr. Der ermüdete Reiſende mag ſeine Glieder auf dem Boden, oder, wenn es hoch kommt, auf dem Tiſche, der Bank oder der unbedeckten Peitſche ausſtrecken. Darüber hinaus muß er keine Bequemlichkeit verlangen, noch erwarten, andere Erquickungen zu finden, als Tortillas und Chile nebſt Eiern, Frijoles und gedörrtem Fleiſch, oder allenfalls Hühnern oder Knoblauchswurſt, es ſey denn in Städten, wo man, zwar nicht in den Mezanes, die bloße Taglerhäuſer ſind, und in denen man nur Futter für die Thiere, Licht und allenfalls Chocolate bekommt, aber doch in den Speiſehäuſern (Fondas) auch andere Speiſen haben kann.*) Seinen Durſt mag der Reiſende mit Waſſer löſchen, das er etwa mit Wein oder Branntwein, den er bei ſich führt, ſchmackhafter und geſünder macht, oder mittelſt Limonen und mitgebrachten Zuckers in Limonade umwandelt, oder mit Pulque, wenn er ihn mag und — findet.

Iſt die Reiſe von längerer Dauer, ſo führt man ein Laſtthier mit, welches eine leichte Ladung von Kleidungsſtücken, Lebensmitteln u. ſ. w. trägt. Als Bett dienen gewöhnlich ein paar Wolldecken, die man nebſt den nöthigen Leintüchern unter den Sattel des Reitpferdes legt, wenn man kein Laſtthier mit ſich führt, oder eine Hängmatte. Dieſe letztere iſt das Bequemſte. Man findet allenthalben Gelegenheit ſie entweder an den Balken oder an mitgebrachten Haken, die man zu dem Ende in das Holzwerk der Thüren oder Fenſter ſchraubt, aufzuhängen. Im Freien zwiſchen Bäumen ſie anzubringen und da zu ſchlafen, vermeidet der Mexicaner ſtets, da der ſtark fallende Nachtthau, beſonders in heißern Gegenden, der Geſundheit ſehr nachtheilig iſt. Die Hängmatte gibt ein elaſtiſches, kühles Lager, und man iſt in ihr, wenn man ſie nur ſo hoch vom Boden hängt, daß kein Floh hineinſpringen kann, vor jeder Art von Ungeziefer geſichert. Wer ſich an ſie oder an das Schlafen auf den Wolldecken und Leintüchern, die man auf einem Tiſche, einer Bank oder dergleichen ausbreitet, den Sattel zum Kopfkiſſen, den Serape oder ein bloßes Leintuch zur Decke, nicht gewöhnen kann, führt ein leichtes Feldbett nebſt Matratze und Kiſſen mit, muß aber dann ſchon nothwendig ein Laſtthier und einen oder zwei Diener bei ſich haben. Einen ſonderbaren Aufzug bildet ein Prieſter auf Reiſen, wenn er ſich auch nur, etwa um Meſſe zu leſen, auf eine ſeiner Filiale begibt. Im vollen mexicaniſchen Reitercoſtume prangt der Weltgeiſtliche, der Mönch meiſt in ſeinem Ornat, auf dem Maulthiere. Pferde reiten die Geiſtlichen nicht häufig. Ihm voran zieht ein bewaffneter, ebenfalls berittener Diener. Eine Köchin oder eigentlicher Haushälterin folgt ihm, ebenfalls hoch zu Roß. Nach dieſer kommt, von einem Mann zu Fuß geführt, das mit den Feldbetten, Matratzen, Kiſſen und Decken hoch beladene Maulthier. Mehrere Burſchen, theils leer, theils mit allerlei Lebensmitteln beladen, ſchließen den Zug. Reist der Pfarrer, um ein kirchliches Feſt zu begehen oder um Meſſe zu leſen, nach einem Filial, ſo iſt man daſelbſt von ſeiner Ankunft zuvor unterrichtet, und Wachen ſind aufgeſtellt. Sobald dieſe den Zug erblicken, geben ſie ein Zeichen, damit das Geläute der Glocken beginne, mit dem der geiſtliche Vater bei ſeinem Einzuge ſtets empfangen wird. Alles eilt nun herzu, ihn demuthsvoll zu begrüßen, und mancher derbe Schmatz erſchallt, von den breiten Lippen gläubiger Indier auf die ſegenſpendende Hand des Knechtes Gottes gedrückt.

*) Es verſteht ſich, daß die großen Städte der Hochebene, Mexico, Puebla u. ſ. w., hievon eine Ausnahme machen. In ihnen trifft man recht gute, nach europäiſcher Weiſe eingerichtete Gaſthöfe an.

Man reist ſtets bewaffnet, der Gebrauch will es nun einmal ſo, und obgleich Räuberanfälle ſelten ſind, ſo kommen ſie doch zuweilen vor, und es iſt gut, für jeden Fall gerüſtet zu ſeyn. Säbel ſind allgemein, Piſtolen weniger im Gebrauche. Zuweilen führt der Reiſende auch noch Büchſe oder Flinte mit, die an den Sattelknopf gehängt wird, um unterwegs Vögel oder Wild ſchießen zu können. In Gebirgen ſind Maulthiere den Pferden zum Reiten vorzuziehen. Sie gehen in den fürchterlichen, oft lebensgefährlichen Wegen ſehr ſicher, halten jede Anſtrengung aus, und bedürfen nur wenig und ſchlechtes Futter. Doch ſind ſie ſtets voll Tücke. In ebenen Gegenden bedient ſich der Mexicaner am liebſten des Paßpferdes. Der Sobre-Paſo dieſer Pferde iſt indeß ſehr von dem Gange verſchieden, den man in Europa Paß nennt. Das Pferd hebt dabei die Vorderfüße ziemlich hoch, während es die Hinterfüße mehr am Boden herſchleppt. Dieſer Gang iſt ſehr ſanft, beſonders wenn das Pferd ihn von Natur geht.*) Die Pferde ſind im Durchſchnitt klein, aber activ und feurig, ſehr leichten Zügels und Galopp auf die geringſte Aufforderung des Reiters anſetzend, während das leiſeſte Anziehen des Zaumes genügt, ſie anzuhalten. Sie ſind dauerhaft, und können den Sobre-Paſo auf 20 bis 24 Leguas in einem Tage aushalten, ohne ſehr zu ermüden. Den Reiter ermüdet ein ſolcher Ritt auf einem ſolchen Pferde faſt gar nicht. Den Trab liebt der Mexicaner nicht, und ein Pferd, welches nur dieſen geht, iſt, ſo ſchön und gut es auch ſonſt ſeyn mag, immer von nur geringem Werthe. In der Wahl des Zaumes iſt der Mexicaner ſehr ſorgfältig. Jedes Pferd hat ſeinen eigenen, oft für daſſelbe beſonders angefertigt, weßhalb man auch beim Ankauf eines Pferdes den Zaum zugleich mit zu kaufen pflegt. Den Gebrauch der Trenſe kennt man nicht, nur Stangen von verſchiedener Form, aber immer ſehr ſcharf, werden den Pferden angelegt. Der große Sporn mit den ungeheuren Rädern mit langen, aber ſtumpfen Spitzen iſt, ſo furchtbar er auch ausſieht, dennoch den Thieren weniger fühlbar, als der leichte europäiſche mit dem kleinen ſcharfgezähnten Rädchen. Uebrigens bedarf man ſeiner nur ſelten zum Antreiben der raſchen Pferde. Bei Maulthieren iſt er ſchon nöthiger. Dieſe muß man unausgeſetzt mit Sporn oder Reitgerte anrühren, wenn ſie ihren gewöhnlichen Schritt beſchleunigen ſollen.

(Schluß folgt.)

Zunahme des Opiumrauchens in China. In der Sitzung der mediciniſch-botaniſchen Geſellſchaft in London am 11 Januar las Dr. Sigmond einen Aufſatz über das Opiumrauchen, und bemerkt darin unter Anderem: die Zunahme der Opiumraucher ſeit 1820 iſt unermeßlich. Damals rechnete man die Raucher auf 565,569, und ſie verbrauchten 4287 Kiſten; von 1822 bis 1825 ſtieg die Zahl der Raucher auf 2,058,990, indem 12,559 Kiſten verbraucht wurden, und jetzt ſchlägt man die Zahl auf nicht weniger als zwölf Millionen an. Man rechnet nämlich auf jede Perſon 1⅔ Gran täglich. Unter den Papieren, die er geſehen, enthielt eines die Angabe, daß die Compagnie im Jahre 1837 16,916 Kiſten verkauft und daran 2,155,200 Pfd. St. gewonnen habe. (Der Opiumhandel iſt nämlich Monopol: die Compagnie bezahlte im Durchſchnitt 75 Pfd. St. für die Kiſte, und verkaufte ſie in ihren Auctionen zu 150 Pfd. Dieß würde ohngefähr die obige Summe geben.)

*) Solche Pferde, welche den Sobrepaſo von Natur (Sobrepaso natural) gehen, ſind ſelten und theuer. Gewöhnlich iſt dieſer Gang den Pferden nur eingelernt, und ſie traben, ſobald man ſie frei laufen läßt.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 34.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

3 Februar 1840.

Die ausgewanderten Boers.

Dieſe Angelegenheit gewinnt mit jedem Tage eine größere Bedeutung: bereits ſind 15,000 Menſchen über die Gränze gewandert, und Hunderte folgen noch täglich. Was die Engländer von dieſer Sache zu befürchten haben, ſpricht ein am Cap befindlicher Colaniſt mit den Worten aus: „wenn nicht ſchnell möglichſt entſcheidende Maaßregeln getroffen werden, ſo iſt der Tag nicht fern, wo ein in unſerm Rücken gebildeter, weißer Staat uns auf die Schiffe im Hafen treibt, nachdem man Millionen an Geld und Tauſende von Menſchenleben hingeopfert haben wird.“ So ſehr auch dieſe Anſicht hinſichtlich der Zeit übertrieben ſeyn mag, ſo iſt doch die Sache nicht minder eine Wirklichkeit, der man die Augen nicht mehr verſchließen kann, und die Ereigniſſe ſind ſchon weit genug vorgeſchritten, um die Behauptung aufſtellen zu können, daß für Südafrika eine ganz neue Zeit angebrochen iſt.

Die Gründe, welche die Boers zur Auswanderung trieben, ſind jetzt kein Geheimniß mehr: die Boers haben ſie in einer veröffentlichten Erklärung ausgeſprochen, und die Engländer die Richtigkeit derſelben, freilich mit Einſchränkungen, ſelbſt anerkannt. Major Charters, der unter dem letzten Gouverneur Sir G. Napier eine wichtige Stelle am Cap bekleidete, und ſpäter die Truppen bei Port Natal befehligte, bringt die Beſchwerden unter vier Hauptpunkte: Abſchaffung der Sklaverei, Landvermeſſung, Wegnahme des Eigenthums während des Kaffeekriegs, Unſicherheit der Gränze. Es iſt van den Engländern ſelbſt zugegeben, daß kaum der dritte Theil des Marktpreiſes für die Sklaven bewilligt wurde, und da die Entſchädigung in Landan ausgezahlt werden ſollte, ſo fielen die armen Landleute auch noch unter die Scheere der Bankiers, die ihnen vollends einen bedeutenden Theil davon abnahmen. Bekanntlich traten die Sklaven auch hier, wie in Weſtindien, nach Aufhebung der Sklaverei erſt eine Lehrlingszeit an, wo ſie von den Magiſtraten gegen die Willkür ihrer Herren geſchützt werden ſollten. Was aber in Weſtindien, wa eine große Anzahl Sklaven auf Einer Plantage ſich findet und die Diſtricte klein ſind, ſehr leicht war, wurde in der Capcolonie zum Unſinn: der Fall ergab ſich häufig, daß ein ſolcher Lehrling gegen ſeinen Herrn klagte; dieſer ward vor den Diſtrictsrichter gefordert, der zwei Tagreiſen weit weg wohnte, begab ſich alſo dahin, ward vernommen, und dann entlaſſen; weitere Angaben des geweſenen Sklaven machten eine abermalige Vorforderung nöthig, und ſo mußte ein Landmann wegen einer Klage, die unter zehnmal neunmal von dem Richter ſelbſt für rein muthwillig erklärt wurde, zweimal eine Reiſe von vier Tagen machen. Noch ſchlimmer war es mit der Landvermeſſung: das Geſetz ſchrieb vor, daß, wenn Land von der Regierung bewilligt und verkauft wurde, der Erwerber eine gewiſſe Summe in die Hände des Civilcommiſſärs niederlegen mußte, um die Koſten der Vermeſſung, der Aufzeichnung u. ſ. w. zu beſtreiten. Die Aufnahme des Landes geſchah durch den Civilcommiſſär des Diſtricts und die Uebergabe der Zeichnung begründete den Rechtsanſpruch an das Land. Die Fälle in den Gränzdiſtricten, wo dieß Geſetz überſchritten wurde, waren zahlreich, öfters wurde dem Boer zum zweitenmal Geld abgefordert, der Fall war ſogar nicht ſelten, wa der Boer dreimal für die Meſſung des Landes bezahlte, ja es kam vor, daß Regierungsbeamte ihn gar um ſein Eigenthum betrogen. Wir führen dieſe Umſtände an, weil ſie van Engländern ſelbſt anerkannt und zugegeben worden ſind; dieß mag alſo, ohne daß wir näher auf die übrigen Punkte, namentlich auf die wahren Plünderungen eingehen, welche viele Boers von den engliſchen Befehlshabern während des Kafferkriegs erlitten, völlig hinreichen, um den entſchiedenen Haß der Boers gegen die Engländer zu rechtfertigen, ein Haß, den namentlich auch die Weiber theilen, und der ſa ſtark iſt, daß ſie ihren Männern, wenn dieſen unter den Beſchwerden des Zugs und dem entſetzlichen Kampf mit den Wilden der Muth entſinken wollte, ſelbſt Muth einſprachen und erklärten, daß ſie auf keinen Fall je mehr unter engliſche Herrſchaft ſich begeben würden. So äußerten ſich ſelbſt Frauen, deren Väter und Söhne im Kampf mit den Wilden erſchlagen worden waren.

Ein Grund der Unzufriedenheit, deſſen die Engländer nicht, wohl aber die holländiſchen Boers erwähnen, war das Benehmen der Hottentotten und freien Schwarzen, die, zum Theil verdorbenes Geſindel, nicht bloß die ſehr religiöſen Boers durch

Digitized by Google

ihre Ausſchweifungen und ihr ungeziemendes Betragen ärgerten, ſondern auch manche Gewaltthat und Räuberei begingen. Man ſcheint von Seite der engliſchen Behörden ſehr nachſichtig gegen dieſe Leute geweſen zu ſeyn, und das ſogenannte „berittene Schützencorps,“ das aus dergleichen Beſtandtheilen zuſammengeſetzt war, hat ſich ſelbſt, nach dem Zeugniß engliſcher Officiere,*) den Boers ungemein verhaßt gemacht. Manche Umſtände laſſen vermuthen, daß man ſich dieſer Hottentotten und freien Schwarzen als Gegengewicht gegen die Boers bedienen wollte, was dieſe, namentlich bei dem auf dem Cap wie in allen Colonien herrſchenden Kaſtengeiſt gegen die farbige Claſſe, aufs tiefſte verletzen mußte. Genug, alle dieſe Umſtände zuſammen genommen brachten ſie zum Entſchluß auszuwandern, „mit groſſer Betrübniß, aber mit einem Herzen voll Vertrauen auf die Güte und den Schutz des Herrn,“ wie ſie ſich in ihrer Denkſchrift an den Gouverneur ausdrücken, in der ſie auch die Beſchuldigung, daß ſie wegen der Emancipation der Sklaven ausgewandert ſeyen, ernſtlich von ſich weiſen, und erklären, daß ſie in einer langen und traurigen Erfahrung die Nachtheile und die Koſtſpieligkeit der Sklavenarbeit kennen gelernt hätten, und künftig weder Sklaverei noch Sklavenhandel unter ſich dulden würden. Auch iſt zu bemerken, daß eine ziemliche Anzahl Farbiger ſie, wie die Engländer ſelbſt zugeſtehen müſſen, freiwillig auf ihrem Zuge begleitete, und ihnen bis jetzt unverbrüchlich treu blieb, unter Umſtänden, die zu einem Abfalle wohl hätten verleiten können, wenn ſie irgend dazu Luſt empfunden hätten.

(Schluß folgt.)

Vegetation der ſüdruſſiſchen Steppen am Pontus.

1. Bäume und Gebüſche.

(Fortſetzung.)

In den Steppen iſt es ganz anders. Sie leiden an ſehr komponirten Gebrechen. Sowohl die ununterbrochene Einförmigkeit ihrer Oberfläche, die ſie allen Rauhigkeiten des Klima's vollkommen Preis gibt, als auch die unvortheilhafte Lagerung ihrer Schichten, bei denen gleich unter der oberen fruchtbaren Erdſchichte gewöhnlich eine ſterile Kalkſchicht folgt, deren ſchädliche Einflüſſe nur durch eine — hier aber ganz unmögliche — Miſchung mit andern Erdarten zu neutraliſiren wäre, ſind hauptſächlich die unheilbaren Nachtheile,**) denen beſtändig ihre hie und da von der Natur wie von Menſchen verſuchte Bebaumung hinſterbend unterliegt. Es reicht daher auch die Erſcheinung des Waſſers allein nicht hin, um in ihnen jene Waldparadieſe hervorzurufen. Neben Neptun und ſeinen Okeaniden müßte auch Vulcan mit ſeinen Cyklopen die Steppen durchfurchen, um ſie hie und da ihres Wüſten-Charakters zu berauben.

Daher erklärt ſich denn der traurige Anblick und die geringe Wirkſamkeit jener Steppenflüſſe, Bäche und Quellen. Sie erzeugen durchaus nichts an ihren Ufern, nicht einmal Weidengebüſch, geſchweige Wälder und Haine von andern Bäumen. Sie fließen durchaus, alles Schmuckes und aller Reize bar, mit grauem, ſchmutzigem Waſſer im Graſe fort, oder liegen im Sommer, ſchmachtend und ſelber durſtend, geſchweige Anderer Durſt ſtillend, wie geſcheiterte Fiſche im Raſen und Schilf darnieder. Auch die Quellen, die hie und da zu Tage ſpringen, kommen ohne alles ſchöne Gewand aus dem kahlen Boden hervor, und der einzige Einfluß, den ſie auf ihre Umgebung offenbaren, iſt Erzeugung von Schilf und von einem etwas erhöhten Graswuchſe. Wo hie und da Weidengebüſch an den Flüſſen vorkommt, iſt es immer mühſam gepflanzt durch menſchliche Kunſt, deren Wirkſamkeit wir hier natürlich von unſerer Betrachtung ganz ausſchließen, wo wir nur von dem ſprechen, was die Natur in Bebaumung des Landes that.

Die wilden Obſtbäume ſind von allen den Bäumen, die an den Gränzen der Steppe, in der Ukraine u. ſ. w. noch in großen Waldungen vorkommen, die einzigen, welche ſich in die Steppe hinausgewagt, und überall bis zum ſchwarzen Meere hin ihre Vorläufer, Plänkler und verlornen Poſten vorgeſchoben haben. Gewöhnlich ſtehen ſie ganz einzeln, zuweilen aber auch zwei und ſelten drei beiſammen. Wie wunderbar und unerklärlich das Alles? Warum ſind nur gerade die wilden Obſtbäume dieſe Kühnen? Und warum, wenn einer oder zwei beiſammen ausdauerten, konnten es nicht auch viele? Und warum bilden die einzelnen daher, ihren Samen rundum ſich her verſtreuend, nicht auch Waldungen, wie im Norden? Und wie und auf welche Weiſe verbreiten ſich dieſe einzelnen, und erſetzen wieder ihre ausgeſtorbene Mannſchaft? Wenn doch ein Botaniker einmal dieſe Fragen recht deutlich auseinanderſetzen wollte!

Freilich ſind dieſe Obſtbäume, die überdieß noch immer dann und wann in meilenweiten Entfernungen vorkommen, nichts weniger als ſchön. Vielmehr gewähren ſie, großer Himmel! ach! welches erſchreckende Bild betrübteſter Einſamkeit, dieſe von Gott und aller Welt verlaſſenen, von gewaltig und üppig hervorſproſſenden, Alles beherrſchenden Gramineen und Synanthereen umgebenen und überwältigenden, dürftig belaubten Birnbaumkrüppel! Ein ſolcher Steppen-Obſtbaum hat ſelten Laub genug, um ſich ſelber Schatten geben zu können, viel weniger kann er es einem Erdhäschen. Wie ein Bettler ſteht er da, der nur Fetzen eines Laubmantels um ſein Gebein ſchlägt, und krumm, wie ein Zwerg-Greis gebogen, wagt er kaum ſeine häßliche Geſtalt vom Boden zu erheben, um möglichſt ſeine Garſtigkeit noch zu verhüllen. Die tiefſte Melancholie ergreift den Betrachter eines ſo verſtoßenen Pflanzenweſens. Es iſt als wenn man ein Nachtlämpchen mitten im dunkeln Weltenraum fände.

Im Frühling erzeugt dieſer Bettlerkönig der Steppenzwerg-

---

*) Man ſehe den Brief eines ſolchen über dieſes Corps in der Naval and Military Gazette vom 19 Januar.

**) Wir behalten es uns vor, in einer eigenen kleinen Betrachtung über die Oberflächen und Bodenſtructur der Steppe dieſe Punkte noch näher zu beleuchten, deren ſpecielle Erörterung nicht hieher gehört, weil ſie nicht nur für die Vegetation, ſondern auch für die Thier- und Menſchenwelt der Steppe, und überhaupt für das ganze Weſen und die Geſchichte der Steppen bedingend und entſcheidend ſind.

Digitized by Google

bäume, der Schlehdornen und Brombeerſträuche — denn die Krone muß man dem wilden Obſtbaum doch immer zugeſtehen, als dem höchſten unter ſeinen Brüdern — einige ſpärliche Blüthen, und im Herbſt zeitigt er unter Mühe und Noth einige kümmerliche Früchte, welche die Umwohner einſammeln und trocknen. Die Kleinruſſen, welche in der Nähe von ſolchen Bäumen wohnen, gehen zu ihnen hin und putzen ſie aus, ſchlagen das faule Holz weg, und pflegen ſie des dürftigen Lohnes jener Früchte wegen; d. h. ſo verfahren die ordentlichen Wirthe. Aber viele wenden dieſe Mühe auch nicht an, und benutzen das Holz des Baumes nur zu Peitſchenſtöcken, die ſie ſich aus den Zweigen ſchneiden. Die meiſten Peitſchenſtöcke des Landes ſind von dieſem Baume, und da immer ziemlich viel von dieſem Artikel verbraucht wird, ſo kann man denn, von dieſer Seite die Sache angeſehen, ſagen, daß dieß dürftige Holz doch eine nicht unbedeutende Rolle in der Lebensökonomie des Landes ſpiele.

Es kommen dieſe Birnbäume, die auch oft bloßes Birn-Dorngebüſch ſind, freilich hauptſächlich in den Vertiefungen und Schluchten vor; doch ſieht man ſie auch nicht ſelten mitten in der Fläche und auf weiten Steppenſtücken ſtehen. Die Bäume ſollen ſehr alt werden, und wenn auch nicht gerade derſelbe Stamm immer bleibt, ſo bleiben doch die Wurzeln, aus denen dann immer wieder neue Stämme hervorſchießen. Die deutſchen Coloniſten haben alle die wilden Obſtbäume, die ſie in ihrem Gebiete fanden, in ihre Gärten verpflanzt, und ſie durch Pfropfen veredelt.

Weit häufiger und auch in ordentlichen kleinen Geſellſchaften ſind in den Steppen die Dorngebüſche, die Schleh- und Weißdorn, Hagebutten, Brombeerſträuche u. ſ. w. Die Kleinruſſen nennen ein dichtes Gebüſch von dieſen Sträuchern „Derrina;“ und die Derrinas wären alſo das, was die Steppen zum Erſatz für unſere Wälder und Gehölze hätten. Man ſieht ſolche Derrinas oft von 100 bis 200 Fuß Durchmeſſer, ſeltener von der Größe einer halben oder ganzen Diſſatin (Morgen Landes). Auf dieſem Raum ſtehen dann die Dornen oft ſo dicht, daß weder Vieh noch Menſchen durchdringen können und haben oft eine Höhe von 1 bis 1½ Klafter. Sie ſtehen gewöhnlich an geſchützten Stellen, an Thalabhängen, den ſchroffen Ufern des Meeres, den Limans (Seen) u. ſ. w. Aus den feuchten Thalniederungen aber, wo allein das Schilf herrſcht, ſind ſie wiederum verbannt. Die Schlehdorn ſind entſchieden die zahlreichſten unter ihnen, und ihre bittere Frucht wird von den Leuten eingeſammelt, getrocknet, auch friſch gekocht und geſpeiſt. Die Deutſchen hauen die Dornen weg, wo ſie ſie finden und pflanzen auf dem Boden, den ſie bedeckten und der gewöhnlich das vorzüglichſte Erdreich bietet, Gärten, oder machen ihn zum Ackerland. Die Kinder des Landes aber dagegen halten viel auf die Dorngebüſche, lieben und ſchätzen ſie, ja halten ſie ſogar für heilig und unverletzlich. Ach die Dürftigkeit der Steppe iſt groß und zwingt den Menſchen wohl, Schlehdornbüſche den Eichenhainen gleich zu achten! Im Frühling freuen ſich die Koſaken über die Blüthe der Dornen und wandern um ſie herum, den Duft genießend. Auch ſind die Dornen, die beim Hauſe ſtehen, die beſtändige Zuflucht ihres Geflügels vor den vielen Raubvögeln der Steppen. Im Herbſte ſchneiden ſie ſich die langen Stäbe aus den Dornen, die ſie zum Lenken ihrer Ochſen brauchen. Auch verfertigen ſie aus ihnen die Heuſchrecken-Eggen, indem ſie eine Menge Dornzweige an einem Balken befeſtigen, ſie mit Steinen beſchweren und ſchleifend damit die Heuſchrecken auf dem Felde tödten. Selbſt die Egge, mit der ſie nach der Ausſaat die Körner einеggen, iſt auf dieſe Weiſe gemacht.

Der Hollunder ſteht häufig an den ſchroffen Ufern des ſchwarzen Meeres bei Odeſſa herum. Die deutſchen Coloniſten ſammeln hier ſeine Blüthe, wenn ſie noch ganz zart iſt und machen ihre im Schwabenlande ſo beliebten „Holderküchle“ davon, indem ſie die ganze Dolde in einen Mehlteig tauchen und ſie wie Blumenkohl verzehren.

(Fortſetzung folgt.)

Art zu reiſen in Merico.

(Schluß.)

Der Mexicaner liebt es, des Morgens früh aufzubrechen, und dann die ganze Tagereiſe zu vollenden, ohne anzuhalten. Man ſucht es ſtets ſo einzurichten, daß eine ſolche Tagereiſe nicht über 8 bis 10 Leguas betrage. Muß ſie, vielleicht wegen großer Entfernung der Orte, in denen man übernachten kann, länger ausfallen, ſo wird um Mittag angehalten, um die größte Tageshitze vorüber zu laſſen, und dann in der Kühle des ſpätern Nachmittags die Tour vollendet. Während der Mittagsruhe wird dann den Thieren wohl etwas Maisſtroh oder Heu vorgeworfen, oder man läßt ſie, wo dieß angeht, frei graſen. Der mexicaniſche Reiſende ſelbſt genießt unterwegs nur ſelten etwas mehr, als ein wenig Waſſer oder Pulque. Auch dieß geſchieht indeß keineswegs oft; der Mexicaner ſucht lieber ſeinen Durſt zu ertragen, behauptend, daß häufiges Trinken, zumal in warmen Gegenden, der Geſundheit nachtheilig ſey, und den Durſt, ſtatt ihn zu löſchen, nur ſtets verſtärkt wiederkehren mache — eine Behauptung, deren Richtigkeit ich aus häufiger Erfahrung beſtätigen kann. Eine andere Gewohnheit des ſonſt keineswegs waſſerſcheuen Mexicaners iſt, ſich auf Reiſen weder oft zu waſchen, noch den Bart abzunehmen. Dieſe Gewohnheit deuten ſie durch das Sprüchwort an:

En buena jornada
Ni mano lavada
Ni barba guisada *)

und ſagen, daß häufiges Waſchen und Raſiren die Haut zu ſehr reize, und den nachtheiligen Einflüſſen der Sonne und der Luft leichter als ſonſt ausſetze. So begegnet man denn oft Reiſenden, die, mit ihren ſonngebräunten Geſichtern, den ſtechenden ſchwarzen Augen und den ſchwarzen zolllangen Bartſtoppeln um Mund und Kinn, wozu häufig auch noch ſchmutzige und unordentliche Kleidung kommt, man leicht verſucht wird, eher für Banditen, als für friedliche Pilger zu halten. Ich halte dieſe Gewohnheit für ein arges Vorurtheil, da ich nie nachtheilige Folgen davon verſpürt habe, wenn ich mich auf Reiſen eben ſo oft als ſonſt wuſch und den Bart mir abnahm. Sehr erquickend

*) Wenn du reiſeſt ins Land,
So waſch' nicht die Hand,
Laß dem Bart ſeinen Stand.

fand ich vielmehr ſtets, beſonders in heißen Gegenden, ein Flußbad und das Anlegen reiner Wäſche nach dem Tagemarſch. Doch habe ich die Operationen des Reinigens und Bartabnehmens auf Reiſen ſtets gegen Abends verrichtet, da dann die Haut ihre, dadurch allerdings vergrößerte Reizbarkeit über Nacht großentheils verliert.

Die Weiſe, die Thiere nur Morgens und Abends zu füttern, frühzeitig aufzubrechen und unterwegs nicht anzuhalten, iſt ſehr zweckmäßig. Die Thiere gewinnen eine längere Ruhezeit, können das Futter beſſer verdauen und reichlicher trinken. Auch dem Reiſenden ſelbſt iſt die längere Ruhezeit willkommen. Er kann ſich, wenn er kein Mexicaner iſt, erſt vor dem Eſſen baden und umkleiden, und gewinnt Zeit, in der Kühle des Abends Ort und Gegend zu durchſtreifen oder etwaige Geſchäfte abzumachen. In den Wirthshäuſern Mexico's findet man nicht, wie in europäiſchen, Nahrungsmittel aller Art ſchon bereitet vor. Da ſteht kein aufmerkſamer Wirth an der Thüre, kein Hausknecht, kein grünbeſchürzter gelenker Kellner ſpringt eilig herbei, den Reiſenden zu empfangen, und für ſeine und ſeines müden Thieres Bedürfniſſe und Bequemlichkeiten zu ſorgen. In den Gemeinde- und Pfarreigebäuden (Casas nacionales ó curasales) der Dörfer, oft genug elende Hütten, in den Mesones der Städte findet man nur leere Wände. Nahrungsmittel für Menſchen und Vieh müſſen erſt, oft mit vieler Mühe und Schwierigkeit, herbeigeſchafft werden, beſonders da, wo nicht, wie im Staat Oajaca, der Alcalde gehalten iſt, für Herbeiſchaffung der Bedürfniſſe des Reiſenden, auf deſſen Aufforderung, möglichſt Sorge zu tragen. Das Huhn, welches der Reiſende zu Abend genießen ſoll, gackert bei ſeiner Ankunft gewöhnlich noch luſtig im nächſten Baume, der Mais zu den Tortillas ſitzt noch an dem Kolben. Das Laſtmaulthier muß abgeladen, die Reitthiere der Sättel entledigt, Mais und Zacate (Maisſtroh), oder Paja (Weizenſtroh), oder endlich Heu für ſie im Dorfe aufgeſucht werden. Dann wollen die Thiere getränkt, geſchwemmt und gehörig gewaſchen ſeyn, was der Mexicaner, der ſich ſelbſt nicht wäſcht, und dem Schräpe und Kartätſche unbekannt ſind, nie zu thun unterläßt. Der Reiſende ſelbſt verlangt, daß ſein Feldbette (Cuatré) aufgeſchlagen oder ſeine Hängmatte (Hamaca) aufgehangen werde. So gibt es hundert Dinge zu beſchicken, und es iſt nothwendig, früh ins Quartier zu kommen, wenn man nicht erſt um Mitternacht ſein Abendbrod erhalten und zur Ruhe gelangen will. Bewundernswürdig iſt dabei die Rührigkeit und Anſtelligkeit der mexicaniſchen Bedienten (Mozos), und es kann in der That keine beſſern Reiſediener geben als ſie. Sie reiten gut, verſtehen den Loza zu gebrauchen und Maulthiere gehörig zu beladen, ſehen ſtets anſtändig aus, ſind unermüdlich, mit jeder Nahrung zufrieden, und zeigen, wenn ſie mit Milde behandelt werden, eine große Anhänglichkeit an ihren „Amo" (Gebieter), für deſſen Bequemlichkeit und Zufriedenheit ſie ſtets emſig ſorgen, und deſſen Vortheil ſie treu wahrnehmen. Iſt der Reiſende am Ziele des Tagemarſches angekommen, ſo darf er nur vom Pferde ſteigen, und nun alles Weitere ſeinem Diener überlaſſen. Dieſer packt und ſattelt zunächſt die Thiere ab, die er dann in irgend einem Stalle, Schener oder eingehägten Raume unterzubringen ſucht, oder in Ermangelung eines ſolchen an nahe Bäume bindet. Dann iſt ſeine nächſte Sorge, Chocolate für ſeinen Herrn zu beſtellen oder den etwa mitgebrachten durch die nächſte Indierin bereiten zu laſſen, auch erforderlichen Falles ſelbſt zu bereiten, und das Feldbett oder die Hängematte, wenn man eines von beiden mit ſich führt, aufzuſchlagen. Darauf ſorgt er für das Abendbrod, ſo gut es ſich thun läßt, holt Futter für die Thiere herbei, füttert, tränkt und badet dieſe, und erſt wenn Alles gehörig beſorgt iſt, und ſein Herr zu Abend geſpeiſt und ihm nichts mehr aufzutragen hat, ißt auch er, wickelt ſich dann in ſeinen Serape oder in eine Pferdedecke, und ſchläft vor der Thüre auf dem bloßen Boden oder einer Matte, wenn er ſie haben kann, einen Sattel unter dem Kopfe. Auch der Reiſende ſtreckt ſich nun auf ſein elaſtiſches Cuatré, in ſeine Hamaca oder auf den wackelnden harten Tiſch, und vergißt im geſunden, erquickenden Schlafe die Mühen des Tages. Die Stunde des Aufbruches darf er nur ſeinem Diener wiſſen laſſen. Dieſer, und wäre die ihm beſtimmte Stunde eine noch ſo frühe, iſt gewiß zu rechter Zeit munter, beſorgt und ſattelt die Pferde, ſorgt für die Chocolate, und weckt dann erſt ſeinen Herrn. Während dieſer nun ſich ankleidet und ſeinen Morgentrunk einnimmt, packt der Diener die Betten zuſammen, beladet das Cargamaulthier, und der Weiterreiſe ſteht nun nichts mehr im Wege. — Europäiſche Bediente ſind auf Reiſen in Mexico ganz untauglich. Sie wiſſen ſich nicht zu helfen, gerathen jeden Augenblick in Verlegenheit, ermüden zu leicht, wollen bei dem kleinſten Hinderniſſe, bei der geringſten Widerwärtigkeit verzweifeln, und ſind ſo mehr eine Laſt, als eine Hülfe für ihren Herrn.

Miscellen.

Der Sklavenhändler Blanco. Ein Capitän Heropoth, der kürzlich Cap Coaſt Caſtle beſuchte, kam nach der Inſel Gallinas, und wurde dort bei Don Pedro Blanco, dem größten Sklavenhändler und Schiffseigenthümer an der Küſte von Afrika, eingeführt. Er war noch vor wenigen Jahren ein armer Mann, und beſitzt jetzt dritthalb Millionen Piaſter. Während der Anweſenheit des Capitäns wurde eine Anzahl Sklaven aus einer Factorei herausgelaſſen, um ſich zu waſchen. Dieſe Gelegenheit benutzten einige, um zu entwiſchen. Alsbald war die ganze Stadt in Aufregung; ſie wurden verfolgt und wieder ergriffen, doch erſt als zwei von den Hunden zerriſſen waren. (Athenäum. 18 Jan.)

Fucus amylaceus oder das Ceylon-Moos. Ein Dr. Battley ſchickte an die mediciniſch-botaniſche Geſellſchaft in London Proben dieſer Pflanze nebſt mehreren Stücken daraus bereiteter Gallerten. Man hat dieß Nahrungsmittel in Calcutta in den Hoſpitälern gebraucht, und gibt es namentlich auch den Müttern, während ſie ihre Kinder ſtillen. Es iſt ein Tang, den das Meer an den Küſten von Java in großer Menge auswirft, bildet einen bedeutenden Theil der in China ſo theuer bezahlten eßbaren Vogelneſter, und wird auch von den Chineſen als ein regelmäßiges Nahrungsmittel eingeführt. (Athenäum. 18 Januar.)

Sterblichkeit in London. In der Woche vom 4 bis 11 Januar d. J. ſtarben in dem ganzen Umkreis, der polizeilich zur Hauptſtadt gerechnet wird, und 1,594,890 Seelen umfaßt, 1015 Menſchen, davon 275 an Krankheiten der Lunge und anderer Reſpirationsorgane; an Kindbetten und Krankheiten der Gebärmutter auffallend wenig, nämlich nur 5; an Alter 79. (ibid.)

Wittwen in Paris. Keine Hauptſtadt der Welt iſt ſo gut mit Wittwen bevölkert, wie Paris. Nach der letzten Zählung fand man in der Hauptſtadt ſelbſt 55,625, im Departement 64,082. (Voleur vom 20 Januar.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 35.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

4 Februar 1840.

Vegetation der ſüdruſſiſchen Steppen am Pontus.

(Fortſetzung.)

2. Die Schilfrohre.

Sämmtliche einigermaßen bedeutende Steppenflüſſe vom Kaukaſus bis zu den Karpathen ſind mit großen Schilfwaldungen geſchmückt, und eben ſo auch die der Steppengränzländer. Es bilden ſich dieſe Schilfwaldungen überall da, wo der Fluß ruhiger fließt, und ſich in Arme theilt und durch häufige Ueberſchwemmungen den Boden ſtets feucht erhält. Insbeſondere alſo da, wo ſich die Ströme ihrem Ausfluſſe nähern, oder wo ſie kleine, ſtehende Seen, Tümpel und Teiche bilden. Faſt alle Steppenflüſſe aber löſen ſich im Sommer zu einer Menge ſolcher kleinen und großen, ſtehenden Waſſeranſammlungen auf, die gewöhnlich gar nicht, oder doch nur durch einen kaum ſich regenden Flußſtreifen mit einander in Verbindung ſtehen, und von den ſich rund umher herandrängenden und friſch emporſchießenden Schilfwaldungen faſt ausgetrunken und geleert werden. Die Ruſſen nennen dieſe Schilfwälder „Plawno,“ verſtehen aber unter dieſem Ausdruck auch überhaupt wohl die ganze Flußthalniederung, ſo weit ſie den Fluß zu überſchwemmen pflegt.

Dieſe Schilf-Plawnas ſind nach den Grasaerbrüderungen ohne Zweifel wohl die größten Pflanzengeſellſchaften, die in den Steppen vorkommen. Sie bedecken in den Thälern des Dnieſtrs, Dnieprs und Dons große Strecken von vielen Meilen Länge und oft mehr als einer Meile Breite. Den ganzen untern Dnieſtr und Dniepr begleiten unabſehbare Schilfwaldungen, in denen Rohr an Rohr ſteht, und die durch nichts unterbrochen ſind, als durch Flußarme und Seen und durch die ſchmalen Stege, welche die Wölfe und wilden Vögel durch ſie ſich hin ausgetreten haben. Sie ſind von dem größten Intereſſe für das Thierleben. Im Sommer ſind ſie voller Vögel, insbeſondere ſolcher, die bei uns im Walde leben, und die hier das Schilf als ihren Wald betrachten. Zeiſige, Finken, ſelbſt Nachtigallen bauen in Menge ihre Neſter im Schilf, und ſingen dem alten „Boryſthenes“ und „Tiras“*) ihre Melodien vor, die ſonſt außer dieſen Flußgöttern keine Seele vernimmt. Die Schilfrohre ſtehen ſo dicht zuſammen, daß der Wind ſie nicht zertheilen kann, und ſie nur oben gleichmäßig ein wenig hin und her ſchwanken macht. Die kleinen Sänger hängen daher ihre Neſter in völliger Sicherheit an drei Schilfrohre. Außerdem aber ſind die Plawnas beſtändig voll von Waſſervögeln aller Art, Enten und wilden Gänſen in Fülle, großen Schaaren von Pelikanen, deren es hier zwei Arten gibt, und die man oft bis zu drei- bis vierhundert bei einander ſieht. Die Raubvögel, welche hier faſt die einzigen Jäger ſind, haben daher die ſchönſte Jagd, und man ſieht ſie beſtändig von der hohen Steppe, wo ſie ihre Neſter haben, herabſchweben und über den Schilfrohren kreiſen, in denen bei ihrem Erſcheinen immer ein Tumult und vielſtimmiger Aufruhr entſteht, als wäre in die Arche Noah ein Wolf gebrochen. Mancher kleine Vogel, der im Sommer die Schilfe mit Gezwitſcher belebte, zieht im Winter ganz davon. Dafür aber geſellen ſich zu den gefiederten Kehlen, die da bleiben, im Winter noch manche Pelzgurgeln. Die Haſen, die Wölfe und überhaupt Alles, was durch die erbarmungsloſe Kälte von der kahlen Steppe vertrieben wird, zieht ſich in die niedrigen Plawnas der Flüſſe zurück, um Schutz zwiſchen den Schilfrohren zu ſuchen, und ſie werden alsdann die Sammelplätze alles Lebendigen, was die Steppe hegt.

Nicht minder wichtig iſt die Rolle, welche das Schilf der Steppenflüſſe in der Oekonomie des Menſchen ſpielt, denn dieſe ſchwachen Rohrſtämmchen müſſen in vielen Fällen hier das ſeyn, was dem Polen ſeine Fichtenbäume. Vor allen Dingen werden alle Häuſer der Landleute mit Schilf gedeckt, alsdann flechten ſie die Zäune der Gärten u. ſ. w., wenn ſie ſie nicht von Erde aufwerfen, aus Schilf. Sie ſtellen dazu ganz einfach dicke Bündel von Schilf in ſchmale Gräben in die Erde und flechten ſie mit ihren obern Enden zuſammen. Ja in vielen Gegenden bauen ſie auch ihre Häuſer aus Schilf, und zwar oft ganz hübſche und wohnliche, wobei die Schilfwände ſo mit Lehm und Kalk überworfen werden, daß, wer es nicht weiß, ſich eben ſo gut einbilden kann, er ſey in einem ſteinernen Hauſe. Endlich dient das Schilf auch noch als in den Steppengegen-

*) Alte Namen des Dnieprs und Dnieſtrs.

den weit verbreitetes Brennmaterial, wenn gleich nicht als das vorzüglichſte; denn es hinterläßt ſelbſt noch weniger nachhaltige Gluth, als das Stroh.

Der Dnieſtr und Dniepr verſehen weit und breit die Umgegend mit dieſem in ſo viele Lebensverhältniſſe eingreifenden Hauptbedürfniſſe, und beſtändig winden ſich lange, mit Schilf beladene Wagenreihen aus ihren Niederungen auf die hohe Steppe hervor. Der Dnieſtr insbeſondere verſorgt die Stadt Odeſſa mit dieſem Artikel. Die Schilfwaldungen der Flüſſe ſind gemeinſchaftliches Gut der anliegenden Ortſchaften, allemal ſo weit das Gebiet eines jeden Ortes reicht, und ein jeder Ortsbewohner kann ſo viel herausſchaffen, als er zu gebrauchen oder zu verkaufen denkt. Im September nun, wenn das Schilf reif iſt, fährt Alles, was da mag und darf, in die Plawna, und ſchneidet Schilf nach Belieben. Es iſt eine üble Arbeit, weil ſie dabei beſtändig im Waſſer ſtehen müſſen. Wo ſie mit dem Wagen wegen des Schlammes nicht paſſiren können, bilden ſie ſich Dämme aus über einander gelegten Schilfbündeln. Die Krone beſitzt auch große Gebiete in dieſen Schilfen, und ſchickt oft ganze Regimenter hinein, die dann compagnienweiſe die Rohre niedermachen, als wären es lauter Feinde.

Das Schilf iſt in den Steppenländern das einzige Gewächs, das, wenn der Wind durch die ſcharfen Blätter hinfährt und ſie aneinanderſchlägt, das Geſäuſel der Wälder nachahmt. Dem reifen Schilfe, das die Menſchen nicht abmähen, bricht der Wind im Winter unter dumpfem Geräuſche die Köpfe und Blätter ab, ſo daß im Frühlinge dann nur noch die nackten Rohrſtumpfe ſtehen, zwiſchen denen aber das junge Schilf des neuen Jahres grün und fröhlich emporſchießt.

(Fortſetzung folgt.)

Die ausgewanderten Boers.

(Schluß.)

Wir wollen hier die frühere Geſchichte ihres Zuges, deren wir ſchon mehreremal in dieſen Blättern gedacht haben, nicht wiederholen, und bemerken bloß, daß ſie ihre Richtung gleich anfangs gegen Port Natal nahmen, da man ihnen das dortige Land als ſehr fruchtbar und geſund geſchildert hatte. Dieſes Land war faſt unbewohnt. Seit dem Jahre 1780 war in dieſem Striche eine Revolution eingetreten: damals erhob ſich der Häuptling des Umtitwa-Stammes, an den Ufern des Togala, und unterwarf ſich alle umliegenden Stämme.*) Ihn ſtürzte Tſchaka, der Häuptling des Zulaſtamms, deſſen furchtbare und grauſame Kriege ſelbſt bis nach Europa gedrungen ſind,**) und dieſer ward ſeinerſeits von ſeinem Bruder Dingaan ermordet, der jetzt der Hauptfeind der ausgewanderten Boers iſt. Das Land um Port Natal, nämlich vom Togalafluß, der etwas öſtlich von Port Natal ins Meer fällt, bis zum St. Johns oder Umſumonba war faſt eine Einöde, und dieß wollten die Boers von Dingaan kaufen, hatten auch bereits die Abtretungsurkunde von ihm unterzeichnet in Händen, als er plötzlich den Anführer der Boers, Piet Retief, mit 60 ſeiner Gefährten verrätheriſch ermordete, und gleich am Tage nachher das Lager der Umgekommenen überfiel, und Männer, Weiber und Kinder, 370 an der Zahl, niedermetzelte. So begann der Krieg gegen die Zulas, welche dieſe Verrätherei fürchterlich büßen mußten.

In Port Natal ſelbſt hatten ſich früher ſchon einige Engländer niedergelaſſen, eine Anzahl Eingebarner um ſich geſammelt, und lebten als deren Häuptlinge mitten in den Kraals. Sie wurden von Dingaan geſchützt, als ſie aber den Anzug der Boers vernahmen, glaubten ſie, die Zeit ſey gekommen, ihrer Raubſucht den Zügel ſchießen zu laſſen; ſie machten einen Streifzug gegen ihn, und kehrten mit mehreren tauſend Stück Vieh und einer Anzahl gefangener Weiber zurück. Hiedurch ermuthigt, unternahmen ſie einen zweiten Zug, und führten nochmals ihre Kaffern gegen Dingaan. Dießmal aber bekam es ihnen ſchlecht: ſie fielen in einen Hinterhalt, und wurden bis auf drei oder vier niedergehauen. Die erbitterten Zulas fielen über ihre Niederlaſſung in Port Natal her, ermordeten alles, was ſie erreichen konnten, zerſtörten die Häuſer und Maisfelder, kurz, vernichteten jede Spur von Anbau. Die, welche dem Gemetzel entgingen, flüchteten in die Wälder, gingen aber meiſt durch Hunger zu Grunde, und nur ein kleiner Reſt wurde von den heranziehenden Boers aufgenommen.

Dieſe ſandten jetzt 600 Mann gegen die Zulas, von welchen in zwei Gefechten gegen 5000 Mann umkamen, was ſich nur aus dem Umſtande erklären läßt, daß die Boers, gewohnt an Löwen- und Tigerjagd, vortreffliche Schützen ſind und auf jeden Schuß ihren Mann niederſtrecken, und dann durch einige kleine Kanonen, in deren Beſitz ſie ſich befanden. Die Zulas ſahen ſich endlich genöthigt, um Frieden zu bitten, der auch am Ende April vor. Jahrs abgeſchloſſen wurde, und den Boers das Land ſicherte, das ſie früher von Dingaan erkauft hatten, und welches 20,000 engl. Quadratmeilen umfaſſen ſoll. Allein noch haben ſich Gründe des Mißtrauens gegen Dingaan ergeben, und die Boers halten ſich ſchlagfertig: er zögerte nämlich unaufhörlich das weggenommene Vieh, Pferde, Waffen u. dgl. zurückzugeben, und was das Schlimmſte iſt, er ſteht augenſcheinlich in Verbindung mit den Engländern. Der Zuid Afrikaan, eine in der Capſtadt erſcheinende holländiſche Zeitſchrift, theilt die ganze Friedensunterhandlung mit, augenſcheinlich nach einer von dem Anführer der Boers, Pretorius, gemachten Mittheilung, und hiernach erklärten die Abgeordneten Dingaans wiederholt, ſie wollten unter Vermittlung der Engländer Frieden ſchließen, und dieſe ſollten die Gränzen beſtimmen. Pretorius lehnte natürlich dieß entſchieden ab, und erklärte, daß ſie durchaus nur mit ihm zu unterhandeln hätten, und daß er keine fremde Einmiſchung dulden werde.

Die Engländer hatten nämlich am Ende des Jahres 1838 eine kleine Expedition nach Port Natal geſchickt, in der Abſicht

*) Vom großen Fiſchfluſſe, der die Gränze der Capcolonie gegen die Kaffern macht, bis zur Delagoabai, ſind alle Stämme unter ſich verwandt und ſprechen einerlei, nur dialektiſch verſchiedene Sprache.

**) Man rechnet, wahrſcheinlich übertrieben, daß nicht weniger als eine Million Menſchen durch ihn umkamen.

die Boers zu beobachten und ſie gänzlich von der See abzuſchneiden. Dieß iſt in der von dem Gouverneur deßhalb erlaſſenen Proclamation entſchieden ausgeſprochen, indem es daſelbſt heißt: „beſagter Hafen ſoll gegen allen Handel geſchloſſen ſeyn, denjenigen ausgenommen, der mit Erlaubniß des Gouverneurs dieſer Colonie getrieben wird.“ Zugleich wurde am Cap die Ausfuhr von Munition ſtreng verboten, was unter der geſammten holländiſchen Bevölkerung einen ſehr widerlichen Eindruck machte, indem man den Engländern offen Schuld gab, ſie wollten die Ausgewanderten wehrlos den Händen der Wilden überliefern. Dieß ging auch wirklich ſo weit, daß der die Expedition commandirende Officier beauftragt wurde, allen Bewohnern, die bei der Beſitznahme von Port Natal ſich daſelbſt befinden würden, Waffen und Munition ohne weiters zu nehmen. Zugleich ward er angewieſen, ſich mit den Eingebornen in Verbindung zu ſetzen, und man kann ſich leicht denken, daß dieſes gegen die Boers ſo entſchieden feindſelige Benehmen die Zulos in ihren hinterliſtigen Abſichten beſtärken mußte.

Indeß haben bis jetzt wenigſtens alle dieſe Maaßregeln der Vorſicht und der Feindſeligkeit nichts geholfen: die Lage der Boers beſſert ſich mit jedem Tage, ein Volksrood von 24 Mitgliedern leitet ihre Angelegenheiten, das Land wird angebaut, und in ihrem Rücken langen immer zahlreichere Schaaren Auswanderer an. Bekanntlich zieht ſich zwiſchen dem Gebiete des obern Gariep und den Küſten eine Gebirgskette hin. Oeſtlich dieſer Gebirgskette, bis gegen Port Natal hin, befinden ſich jetzt 4 bis 5000 Auswanderer, in dem Lande der obern Zuflüſſe des Gariep oder Oranjefluſſes aber mehr als das Doppelte dieſer Zahl; dieſe ſind vollends auf keine Weiſe von den Engländern zu erreichen, und daher rührt eben ihre Beſorgniß. Wie groß dieſe iſt, kann man aus den Maaßregeln erkennen, welche dagegen vorgeſchlagen wurden. Major Charters ſagt ausdrücklich: „ſchreitet die engliſche Regierung nicht ein, ſo werden die Boers in kurzem ihre Anzahl auf dem natürlichen Wege und durch den Zuzug ihrer Brüder aus der Colonie unendlich vermehren, denn ich glaube, es iſt nicht zu viel behauptet, wenn ich ſage, daß nach wenigen Jahren nicht mehr viel Holländer in der Colonie ſeyn werden.“ Dieſe Beſorgniſſe ſteigern ſich noch durch die Lage und Stellung der Eingebornen. Nordwärts von dem Togala *) wohnen die Zulas, der tapferſte unter den Stämmen dieſes Landes; ſie haben ſüdweſtlich vordringend das Land zwiſchen dem Togala und St. John oder Umſumonda (Hippopotamusfluß) faſt zur Einöde gemacht, und hier haben ſich nun die Boers feſtgeſetzt; vom Umſumonda an bis zum Omtata wohnen die Amapondas, welche 30,000 Krieger ſtellen können, den Zulas nie widerſtehen konnten, aber ihre ſüdweſtlichen Nachbarn, die Amatembu oder Tambukis **) faſt vernichtet haben, ſo daß auch hier das Land öde liegt und der Reſt der Bewohner ſich zu den Amakoſas, den unmittelbaren Nachbarn der Colonie, geflüchtet hat, welche gleichfalls die Amapondas mit Schrecken betrachten. Die Gränze gegen die Capcolonie hin bildet der große Fiſchfluß, deſſen linkes Ufer meilenweit mit dichtem Gebüſch und Wald beſetzt und von zahlreichen Schluchten durchſchnitten wird, wo nur Kaffern und wilde Thiere durchkommen können. Dieſe Gränze alſo wird von der Colonie, die durch die ungeheuren Auswanderungen entblößt iſt, nicht überſchritten werden, und die Engländer werden auf die weiter hin wohnenden Völker keinen Einfluß ausüben können, die Boers aber, zwiſchen die kräftigſten Stämme, die Zulas und Amapondas, geſtellt, werden dieſe in kurzer Zeit unterwerfen, und ſich ihrer im Kriege als Hülfsvölker bedienen. Dann ſteht eine Macht da, welcher die Engländer kaum mehr einen Widerſtand entgegenſetzen können.

Major Charters und ein ungenannter Correſpondent der Colonial Gazette, deſſen wir oben gedachten, ſehen durchaus kein wirkſames Gegenmittel gegen dieſe drohende Gefahr, als eine Beſitznahme des ganzen, zwiſchen dem Togala, Umſumonda, der Quathlambakette im Weſten und dem indiſchen Ocean gelegenen Landſtrichs, und Coloniſirung deſſelben durch die engliſche Regierung. Zu dem Ende ſollte den bereits dort wohnenden Boers Land verliehen, und die Zahl der Anſiedler durch Verpflanzung der Fingos *) in ihr urſprüngliches Land vermehrt werden. Zu größerer Sicherheit müßte man militäriſche Dörfer errichten, um in Bälde einen Theil des Militärs entbehren zu können, das er auf 1000 Mann zu Fuß und 300 zu Pferde anſchlägt, um damit allen Widerſtand der Boers oder Eingebornen zu brechen. Dieß iſt der Plan, aber an ſeiner Ausführbarkeit iſt ſehr zu zweifeln. Angenommen, die Regierung wolle und könne den ſehr bedeutenden Aufwand machen, ſo iſt höchſt wahrſcheinlich, daß der Haß, der die Boers gegen die Engländer beſeelt, ſehr bald zu Feindſeligkeiten führen müßte, wobei die Engländer nur verlieren könnten. Der ruhigere Theil der Boers würde ſich über die Quathlamba-Kette zurück zu ihren Brüdern an die obern Zuflüſſe des Gariep ziehen, und die jüngere, thätige Mannſchaft einen unaufhörlichen Krieg gegen die engliſchen Truppen führen. Der Verlauf eines ſolchen Kampfes könnte, auch wenn die Engländer nicht unterliegen, am Ende nur zu ihrem Nachtheil ausſchlagen, abgeſehen davon, daß gegenwärtig, wo die engliſche Regierung allenthalben, namentlich aber in Oſtindien wie in ganz Aſien, ihre Streitkräfte vermehren muß, ſie kaum ſehr geneigt ſeyn wird, auf einen ſo ausſichtsloſen Kampf viele Truppen und viel Geld zu verwenden. Vor einiger Zeit ging deßhalb ſogar das Gerücht, die Regierung habe im Sinne, den Poſten zu Port Natal ganz aufzugeben, woraus wenigſtens ſo viel hervorzugehen ſcheint, daß ſie keine große Anſtrengung zu machen geſonnen iſt. Eifrige Stimmen erhoben ſich gegen die Aufgebung des Poſtens, mit dem Beiſatze, ſo wie derſelbe aufgegeben

*) Die hier zu nennenden Flüſſe fließen alle öſtlich oder ſüdöſtlich von den Gebirgen herab ins Meer; von dem Küſtenlande, das ſie durchſtrömen, iſt hier die Rede.

**) Ama bedeutet nämlich Volk.

*) Die Fingos wurden durch den wilden Tſchaka aus dieſem Lande verjagt, und flüchteten ſüdweſtlich zu den Amapondas und Amakoſas, von denen ſie zu Sklaven gemacht wurden. Nach dem letzten Kriege gegen die Kaffern erklärten die Engländer ſie für frei, und führten ſie auf ihr Gebiet, wo ſie jedoch in einer traurigen Lage ſich befinden ſollen.

Digitized by Google

wäre, würden ſich die Boers mit ihren alten Herren und Landsleuten, den Holländern, in Verbindung ſetzen. Erhielten die Boers freilich das Meer frei gegeben, ſo würde ihre Stellung ſchnell ſich ungemein verſtärken, allein auch in ihrer jetzigen Lage muß ihre Macht nothwendig ſteigen: eine Coloniſation der Engländer iſt ein ſehr koſtſpieliges und ſehr unſicheres Unternehmen, die jetzige bloße Sperrung des Hafens aber ſchadet den Boers nicht weſentlich.

Die Boers haben alle und jede Unterordnung unter die Engländer entſchieden zurückgewieſen: gleich nach dem Zuge gegen Dingaan kam ein gewiſſer Carl Pelter Landman nebſt mehreren andern Boers als Abgeordnete des Volksraads zu Major Charters, der den Poſten zu Natal commandirte. Die Boers erklärten ihm unumwunden, ſie betrachteten ſich gänzlich unabhängig von aller Autorität der Engländer, wünſchten ſehr in Frieden und Freundſchaft mit ihnen zu leben, ſeyen aber entſchloſſen, ihre Angelegenheiten ſelbſt zu verwalten, und ihre Verhältniſſe zu ihren Nachbarn nach ihrem Gutdünken zu regeln, ohne ſich einreden zu laſſen. So lautete ihre beſtimmte Erklärung im Anfange des Jahres 1839, und Alles läßt vermuthen, daß ſie darauf beharren.

Chronik der Reiſen.

Reiſe nach Timor Laut, den Arru- und Ki-Inſeln.

In der geographiſchen Geſellſchaft vom 13 Januar theilte Capitän Beaufort das Tagebuch einer Reiſe von Port Eſſington nach Timor Laut, den Arru- und Ki-Inſeln mit, die in dem königlichen Schiffe Britomart vom Capitän Owen Stanley und Lieutenant A. L. Kuper im März 1839 unternommen wurde.

Am 21 März ſegelten wir von Victoria ab und warfen bei Olilet, einem volkreichen Dorfe auf der ſüdöſtlichen Küſte von Timor Laut, die Anker aus. Es liegt unter dem 7° 55' S. B. und dem 131° 28' O. L. (von Port Eſſington gemeſſen wäre es unter dem 132° 16' 15" O.) auf einer jähen Felsklippe, 415 Fuß über dem Meere. Die Eingebornen ſind freundlich, und kamen ſehr zahlreich an Bord. Sie ſehen im Allgemeinen ſehr gut und kräftig aus. Einige Blätter eines Schiffsbuches und andere Artikel, die einigen der Leute des Charles Eaton gehört hatten, als es in der Straße Torres ſcheiterte, fanden wir bei ihnen. Die Bevölkerung iſt nicht über 1000 Menſchen. Längs der öſtlichen Küſte von Timor Laut hinfahrend, kamen wir bei Laure und einigen andern, eben ſo wie Olilet gelegenen Dörfern vorbei. Die ganze Küſte iſt ſehr ſchön, das Land mäßig hoch und dicht bewaldet; ein Korallenriff erſtreckt ſich faſt eine Meile weit längs der Küſte hin. — Die Arru-Inſeln ſind dem Anſchein nach niedrig und flach. Am 25 ankerten wir bei dem kleinen Dorfe Dobbo, auf der Inſel Wammu, auf ſandigem Grunde, unter dem 5° 45' 45" S. B. und 134° 20' O. L. Dieſe Inſeln ſind meiſtentheils Sümpfe mit Mangelbäumen (mangrove swamp), von vielen Höhenzügen durchſchnitten, die dicht mit Föhren bewachſen ſind; dieſe Bäume erheben ſich oft bis zu einer Höhe von ſiebzig Fuß, ehe die Aeſte anfangen — das Holz iſt von röthlicher Farbe und kernfeſt. Die Blätter ſind bunt und ſchön, und mit Schlingpflanzen bedeckt, die bis zum Wipfel der höchſten Bäume hinaufkriechen. Das Dorf iſt von Bughis und Chineſen bewohnt, von Eingebornen ſahen wir keine, da ſie ſelten an die Küſte kommen. Lebensmittel konnten wir keine erhalten. Sie handeln mit Paradiesvögeln, Vogelneſtern, Perlen und Trepang. — Am 5 April ſegelten wir nach dem zerſtreut liegenden Dorfe Elli, am nordöſtlichen Ende der großen Ki-Inſeln. Die Prahus und Boote, die in dieſen Meeren gebraucht werden, ſind hauptſächlich hier gebaut. Dieſe, die größte der Ki-Gruppe, iſt ein langer, ſchmaler Strich Landes, der ſich von Nordnordoſt nach Südſüdweſt ungefähr 45 Meilen weit erſtreckt und im Durchſchnitt 4 Meilen breit iſt. Sie iſt gebirgig und dicht mit ſchönen Waldbäumen bewachſen; der Mittelpunkt des Landes erhebt ſich ungefähr 8310 Fuß über das Meer, es iſt die höchſte Erhebung. Das nördliche Ende der Inſel liegt unter dem 5° 30' S. B. und 133° 16 O. L., die ſüdliche Spitze unter dem 5° 54' S. B. und 133° O. L. Wir fuhren an der öſtlichen Seite der Inſel hinab um die ſüdliche Spitze, und ſegelten nordwärts zwiſchen Groß- und Klein-Ki hin. Die letztere contraſtirt ſehr mit der erſtern, da ſie ein ſehr niedriges, waldiges Land iſt; doch beide Küſten ſchienen ſtark bewohnt zu ſeyn. Am 6 April ankerten wir bei dem mit Mauern umgebenen Dorfe Ki Dula in einer Bucht am weſtlichen Ende der Inſel; hier iſt eine große Station, wo Boote gebaut werden. Das umliegende Land iſt einem Garten gleich, doch die Eingebornen wollten ihre Producte nicht verkaufen, ſo daß wir keine Lebensmittel erhalten konnten. Vor der Bucht liegen mehrere kleine Inſeln, wodurch ſie in jedem Monſun zu einem trefflichen Hafen wird. Dieſe Inſel erſtreckt ſich 25 Meilen weit von Norden nach Süden, und iſt im Durchſchnitt 8 Meilen breit. Am 7 ſteuerten wir nach Süden, und kamen an vielen kleinen Inſeln vorbei, die einige Meilen von Klein-Ki an ſeiner weſtlichen Küſte liegen, und ankerten am 9 beim Dorfe Awir auf der Südweſtſeite von Vordate, einer kleinen Inſel der Tenimber-Gruppe, ungefähr 6 Meilen lang von Nordoſt nach Südweſt und 2 Meilen breit; ſie iſt mäßig hoch und gut angebaut; ihre nördlichſte Spitze liegt unter dem 6° 54' S. B. und 131° 5' O. L. Am 11 beſuchten wir wieder Timor Laut, und am 15 April waren wir zurück in Port Eſſington.

Miscellen.

Viehfutter in den Finnmarken. Hr. Latham, deſſen Schrift: Norway and the Norwegians, wir bereits erwähnt haben, enthält über die auch ſonſt ſchon bekannte Sitte, das Vieh mit Fiſchen zu füttern, nachſtehende Angabe: „Bei den norwegiſchen Fiſchern geht nichts verloren; ſelbſt die Köpfe und der ſonſtige Abfall des Codfiſches werden noch benutzt. Mit etwas Seegras zuſammengeſchlagen und mit ein wenig Heu gemiſcht, dienen ſie als Futter für die Kühe in den Finnmarken, die dabei nicht bloß beſtehen, ſondern ſogar recht gut gedeihen.“

•

Die nördlichſte Maskerade. Der in Chriſtiania herauskommende Conſtitutionelle meldet unter dem 13 Januar d. J.: „Die kürzlich angekommene Tromsöer Zeitung reicht bis zum 8 December. Es iſt darin eine Maskerade auf den zweiten Weihnachtstag angezeigt, was vermuthlich die nördlichſte in der ganzen Welt iſt.“ (Tromsö liegt beinahe unter 70° N. B.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 36.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

5 Februar 1840.

Hummerfang in Norwegen.

(Aus Latham's: Norvay and the Norwegians.)

Der Hummerfang in Norwegen iſt ſehr bedeutend, und beträgt jedes Jahr 100 bis 300,000 Stück. Ein einzelner Fiſch koſtet in Norwegen anderthalb Pence (etwas über 4 kr. oder einen guten Groſchen), ſie zahlen aber eine kleine Abgabe, wenn ſie außer Landes gehen. Die Zeit des Fangs iſt im Winter, denn dann beißen ſie am liebſten an; im Junius werden keine mehr gefangen. Man fängt ſie in Körben (weirs) in derſelben Art wie die Aale; dieſe werden ins Waſſer gelegt und kleine Fiſche als Lockſpeiſe hineingeſetzt: wenn der Hummer hineinkommt, um ſie zu verſchlingen, kann er nicht mehr heraus. Die Zeit zwiſchen ihrem Fang und ihrem Transport bringen ſie in flachen Behältern zu, die eine Menge kleiner Löcher haben; man ſieht dieſelben in der Nähe von Laurvig halb unter halb über dem Waſſer in bedeutender Anzahl. So müſſen ſie Wochen und ſelbſt Monate lang ausdauern. Die norwegiſchen Hummer ſind etwas kleiner, als die, welche man in England fängt. Einige ſind von hellblauer Farbe, hie und da findet man jedoch welche, die ganz monſtrös gefärbt ſind, z. B. ſchwarz auf der einen, und weiß auf der andern Seite. Dieß ſind jedoch Seltenheiten. Sie kämpfen mit einander in ihren Gefängniſſen, und man beſchneidet ihnen zu dem Ende die Scheeren; dieß ſollte aber nicht ſeyn, denn es iſt leicht, ſie ihnen zuzubinden.*) Man ſollte glauben, die Hummer würden ſich in ſolcher Gefangenſchaft zu Tode hungern, da ſie von Natur gefräßig ſind, aber während ihrer Gefangenſchaft nichts freſſen. Dieß iſt jedoch keineswegs der Fall, auch werden ſie bei weitem weniger mager, als man glauben ſollte. Wer indeß Erfahrung in der Sache hat, kann aus der Leichtigkeit ihres Fleiſches gar wohl auf die längere oder kürzere Zeit ihrer Gefangenſchaft ſchließen. Auch iſt zu bemerken, daß die Weibchen während ihrer Gefangenſchaft nicht laichen, ſondern den Laich bei ſich behalten. — Außer Laurvig nehmen auch Bergen und Chriſtiania einen bedeutenden Antheil am Hummerfang.

*) In England iſt das Beſchneiden der Scheeren durch eine Parlamentsacte verboten.

Vegetation der ſüdruſſiſchen Steppen am Pontus.

(Fortſetzung.)

3. Die Geſtrüppe.

Man kann wohl kaum einige Meilen in den Steppen vorgerückt ſeyn, ohne nicht ſogleich von dem dort ſo berühmten Worte „Burian“ gehört zu haben; Burian iſt das dritte Wort der Steppen-Köchinnen. Ueber den Burian jammert der Landmann, auf den Burian ſchilt der Hirt mit ſeinen Rindern und Pferden, Burian iſt des hieſigen Gärtners Fluch, „Burian“ weckt daher auch bald des Reiſenden Neugierde, und er bekommt dann endlich jene Definition dieſes tatariſchen Worts,*) die wir ſchon oben gaben.

Bei der großen Schärfe und Geilheit des ſalpetrigen Bodens der Steppe ſchießen eine Menge Unkräuter dort weit mehr ins Holz und werden weit mächtiger als bei uns, und viele, die bei uns ganz niedrig und klein im Graſe bleiben, ſchießen dort wie Büſche auf und wachſen mit einer Ueppigkeit hervor, die den Gärtner zur Verzweiflung bringt. Da das Vieh ſie nicht genießen kann und ſie dabei auch nur ſelten ein dem Menſchen nützliches Geſäme tragen, ſo dienen ſie während ihres Lebens zu nichts, als zur Uebung in Arbeit und Geduld, und nach ihrem Tode, um dem Malo-Roſſianen ſeinen Barſcht **) zu wärmen, als Brennmaterial.

Eines der allerverbreitetſten Unkräuter dieſer Art iſt vor allen Dingen die Diſtel, die ſo weit ſich zeigt, als dieſe ſchwarze, ſalpetrige, ſüdruſſiſche Erdſcholle reicht, in allen den Steppenländern und ihren Nachbarlandſchaften. Einige Arten der Diſtel kommen hier zu einer Größe, Entwicklung und Verzweigung, die in der That bewundernswürdig iſt. Man ſieht zuweilen einzelne Diſtelſtöcke bei den niedrigen Erdwohnungen der Steppen-Troglodyten ſtehen, von einem Umfange, einer Höhe und

*) Es iſt intereſſant, daß für ſehr viele der Steppe ganz eigenthümliche Dinge faſt immer die bei den Tataren und vielleicht auch ſchon ſeit ältern Zeiten gebräuchlichen Benennungen noch jetzt geblieben ſind. So z. B. ſind auch in der Heerdenwirthſchaft alle Kunſtausdrücke Tatariſch.

**) Nationalgericht der Kleinruſſen.

Digitized by Google

Veräſtung, daß ſie die Wohnung überſchatten, und daß man ſie in der Ferne für Kirſchbäume hält. Sie ſchießen zuweilen auf Bodenſtellen, die ihnen beſonders conveniren, in Maſſen eine neben der andern aus dem Erdreich hervor und bilden dann förmliche Diſteigehölze, in denen ein Reiter mit ſammt ſeinem Pferde bis zur höchſten Spitze ſeiner cylindriſchen Schafspelzmütze ſich verbergen kann.

Ein ſehr berüchtigtes Steppenunkraut iſt auch die von den Deutſchen ſogenannte Windhexe. Ein jämmerliches, der Diſtel ähnliches Gewächſe, das alle ſeine Kräfte darin verſpielt, dünne, dürre Zweiglein zu bilden, und dieſelben nach oben und allen Seiten hin radial zur Formirung von Zweigkugeln auszuſchicken. Die wenigen Säfte, welche dieſe Pflanze ſelbſt in der ſaftigſten Zeit noch hegt, ſind noch bitterer als der Wermuth, und die Thiere rühren ſelbſt in den bitterſten Hungerjahren die Windhexe nicht an. Die Kuppeln, welche ſie im Raſen, zum Verdruſſe des Grasmähers, bildet, werden oft 3 Fuß hoch, haben dabei zuweilen 10 bis 15 Fuß im Umfange, und ſind ſo aus lauter feinen Zweiglein gewölbt. Im Herbſte nun fault der Stamm dieſes Gewächſes unten an der Wurzel ab, und die Zweigkugel trocknet zu einem federleichten, großen Balle aus, den der Herbſtwind alsdann vom Boden trennt und durch die Lüfte über die Steppe hinführt. Es werden oft von einem ſtarken Windſtoße hundert ſolcher Federbälle auf einmal losgeriſſen, und dann von ſtarken Stürmen ſo ſchnell fortgeführt, daß es dem raſcheſten Reiter unmöglich wäre, den Sprüngen und Tanzen dieſer Windhexen zu folgen. Man glaubt alsdann in der Ferne, es käme ein Tabun wilder Pferde herangebraust. Die Deutſchen hätten ihnen keinen paſſenderen Namen als Windhexe geben können, und haben dabei ohne Zweifel an den Ritt der Hexen auf den Blocksberg gedacht, der hier alle Herbſt auf dem weiten, kahlen Tanzplatze der Steppe von dieſen Pflanzen treuer dargeſtellt wird, als irgendwo. Bald hüpfen ſie in kurzen, raſchen Sprüngen, als wären ſie lebendige Hirſche, über den Boden dahin, bald machen ſie große Kreiſe auf dem Raſen, eine hinter der andern und über die andere wegkugelnd, als wollten ſie Tänze aufführen. Plötzlich ſteigen ſie auf den Fittigen eines ſtarken Wirbelwindes zu Hunderten hoch in die Luft, als wollten ſie unmittelbar auf den Gipfel des Blocksbergs hinauf. Zuweilen ſetzt ſich eine Hexe auf die andere, und noch zwanzig häkeln ſich dazu an zu einer großen, flüchtigen Maſſe, die nun, immer vom Winde herumgeworfen, wie ein Rieſe daher ſtelzt. Zu Tauſenden werfen die Steppenſtürme ſie im Herbſte vom hohen Meeresufer hinaus, welcher Salto mortale ihnen aber nicht wohlbekommt, denn als Nereiden auf dem Meere geſchaukelt, nehmen ſie ſich nach gar nichts aus, und dort iſt die Windhexe, die in der Luft die Phantaſie ſo angenehm ergötzte, bloß ein häßlicher Strauch. — Die Ruſſen nennen ſie „Perekatipole“ (Springinsfeld).

Auch der Wermuth macht ſich unter dem Burian der Steppe ſehr bemerklich. Er wird mannshoch und noch viel höher, und nimmt ebenfalls oft große Flächen ein. Das Vieh frißt ihn in der Regel nicht. Nur im Julius und Auguſt, wenn alle andern Kräuter vertrocknen, benagen ſie auch ſeine Blätter. Alsdann wird alle Milch und Butter in der Steppe unſchmackhaft und bitter. Ja, die Bitterkeit dieſes auch dadurch mit Recht ſo berühmten Krautes iſt ſo groß, daß in manchen Gegenden, wo er häufig iſt, wo die Leute ihn mit einernten, und wo beim Dreſchen alsdann Staubtheilchen an den Weizenkörnern ſitzen bleiben, das Brod ganz bitter und ungenießbar wird. Wie weit man doch oft reiſen muß, um manche Kleinigkeiten recht deutlich verſtehen zu lernen! So war es für mich immer ein todtes Bild, wenn mir jemand vom Wermuth dieſes Lebenskelches ſprach, bevor ich noch nicht das bittere Brod der Steppe, mit Wermuthsbutter beſtrichen, gekoſtet, und Wermuthsmilch dazu genoſſen hatte.

Unter den Wermuth miſcht ſich gern „das Steppenlicht, die Königskerze,“*) deren Blätter jedes Vieh unberührt läßt, und die daher immer Gelegenheit erhält, ſich völlig zu entwickeln, alle ihre gelbleuchtenden Blumen zu entfalten, ſie auf klafterhohen Stangeln, als Leuchter, aufzuſtecken, und ſie im Herbſte gewöhnlich eine nach der andern abzubrennen. Obgleich die Formen dieſer Königskerze nicht unſchön ſind, denn ſchlank und kerzengerade ſchießt ſie mit ihrem mittleren Hauptſtangel empor, aus welchem hübſchgebogene Arme wie aus einem Candelaber hervorranken, alle mit Blüthenflammchen beſetzt, und große Blätter legt ſie an ihrem Fuße zur Baſis über einander, die ſich wie Schilder über einander hinſchieben, und nach oben hin immer mehr und mehr ſich vorhängen, — obgleich dieß Alles ſo elegant iſt, daß die Proportionen der Königskerze den Künſtlern zum Muſter bei ihren Arbeiten dienen könnten, ſo iſt ſie doch eine gemeine Pflanze, erſtlich wegen ihrer kraßgelben Blüthen, die dem Auge ſchreiend weh thun, und dann, weil ſie ſich ohne Scham und Scheu überall auf jedem Miſthaufen zeigt, und ſelbſt in großen, unüberſehbaren Feldern in Haufen wie das gemeine Volk erſcheint.

Auch ſelbſt der wilde Klee wird mit zum Burian gerechnet. Doch dieſen frißt das Vieh, ſo lange ſeine Stiele noch jung und zart ſind, bleiben dieſelben aber zu lange ungefreſſen, ſo ſchießen ſie jählings empor, und treiben ſo holzige Stangel, daß man ſich Spazierſtöcke daraus ſchneiden könnte.

Ein ſehr geſchätzter Burian iſt auch die Schafgarbe, die zwei bis drei Ellen hoch wird, wo der Boden recht maſtig iſt. Sie ſteht als Brennmaterial unter den verſchiedenen Steppen-Unkräutern oben an; denn man muß wiſſen, daß jedes Unkraut hier in Bezug auf ſeine Hitzfähigkeit genau tarirt iſt, wie ſich denn das aus dem Mangel an gutem Brennmaterial natürlich erklärt. Die trockene Blume der Schafgarbe brennt herrlich und püffert beſtändig im Feuer, da ſie ſo ſalpetrig iſt, als wenn ein Pulverkorn in jedem Blüthchen ſtäcke. Die Schafgarbe kommt ebenfalls oft in großen, mit andern Kräutern unvermiſchten Geſellſchaften vor, ſo daß man ſie rein haben kann, und dann theuer bezahlt, da auch ihre Aſche trefflich dient, nicht nur den Seifenſiedern die allererwünſchteſte iſt, ſondern

*) Verbascum.

auch von den Steppenbewohnern mit Tabak vermiſcht ge-ſchnupft wird.

Ferner rechnet man noch zum Burian die wilden Paſtinaken, den wilden Hanf, die Wolfsmilch, die Geblrüden und eine Menge anderer Pflanzen, die, wie geſagt, alle ſo üppig wachſen, daß ſie wahre Wälder bilden. Ein Wanderer, der einen halben Schuh zu kurz iſt, fühlt ſich in ſolchen Wäldern oft verlorener als im dunkeln wolhyniſchen Fichtengehölz, da bei der Ebenheit des Bodens die Ausſicht eben ſo gut verſchwindet, und dieſe jämmerlichen Waldbäume nur einem Däumling das Klettern geſtatten würden.

Es iſt viel Sonderbares und Eigenthümliches bei dem Wachſen dieſer Pflanzen. Ihr Vorkommen ſcheint hauptſächlich von dem Zuſtande der Lockerheit und Härte des Bodens abzu-hängen.“ Wo der Boden hart iſt, wächſt der Burian nie, ſo wie entweder die Natur oder der Menſch den Boden irgendwo ein wenig auflockert, ſchießen ſogleich dieſe Pflanzenunholde aus dem Erdreiche hervor, ſie ſind überall mit ihnen ſchwanger geht. Sie wachſen daher hauptſächlich da mit großer Ueppigkeit, wo man ſie am wenigſten zu haben wünſcht, auf den Aeckern, in den Gärten und in der Nähe der Menſchenwohnungen, wo be-ſtändig die Erdſcholle zertrümmert und mit allerlei Flüſſigkeiten angefeuchtet wird. Wehrt ſich daher der Menſch nicht tapfer gegen dieſe immer wieder auftauchenden Ungethüme, ſo erſticken ſie ihn mit ſammt ſeinen Cerealien. In ſchlecht gehaltenen Feldern ſieht man in der Ernte oft die Leute um die arms-dicken Diſtelpflanzen und andere Unkrautſtämme, die ſie nicht mit der Senſe bemeiſtern können, herummähen, und bei ſpär-lichen Häufchen die nützlichen, kornteagenden Gewächſe heraus-holen. Ein Königskerzen- und Windbeeren-Garten und ein Di-ſtel- und Wermuth-Wald ſind der widerliche Schmuck, unter dem ſich die gewöhnlichen Wohnungen der „Steppen-Chaman-koiten“ *) begraben. Daß eine Wohnung vorhanden ſey, er-kennt man gewöhnlich von weitem nur an dem Unkrautgebüſch, das ſie umgibt.

Wenn ſchon im Sommer ein Burianfeld kein erfreulicher Anblick war, ſo iſt es im Winter ein völlig trauriger: alle dieſe ſtruppigen, ſtrauchigen, ſtrunkigen, ausgetrockneten, ge-ſpenſtiſchen Pflanzengerippe neben einander. Aber noch ſchmerz-licher iſt es dann, in Hungerjahren auf dem Schnee mitten in Kälte und Wind die lebendigen Thiergerippe an dieſen dürren Geſträuchen nagen zu ſehen, an denen ſie nun wohl die bittern Blätter vergebens zurückwünſchen, die ſie im Sommer ver-ſchmähten. Für die Menſchen gewinnt aber im Winter der Burian gerade ſeinen vorzüglichſten Werth. Sie ſammeln ihn alsdann, binden ihn in Bündel, führen ihn zu Markte, und wiſſen viel von den mehr oder minder trefflichen Eigenſchaften, welche dieſe Strünke im Ofen entwickeln ſollen, zu erzählen.

(Fortſetzung folgt.)

*) „Erdhöhlenbewohner.“

Chronik der Reiſen.

Brooke's Reiſe in Borneo.

In der geographiſchen Geſellſchaft vom 13 Januar theilte Hr. J. C. Tumpler folgendes Schreiben des Hrn. James Brooke über einen Beſuch auf der Inſel Borneo mit.

Sarawak, in Borneo, den 20 Auguſt 1839. Nachdem wir Rio de Janeiro und das Vorgebirge der guten Hoffnung berührt hatten, kamen wir Alle im Junius geſund in Singapur an. Während unſeres Aufenthaltes daſelbſt beſuchten wir einen Theil der Inſel, der bisher unerforſcht geblieben, und ich ging den Peloi, einen herrlichen Fluß, aufwärts, der nur bei ſeiner Mündung unglücklicherweiſe durch eine Barre geſperrt iſt. Wir verfolgten den Hauptarm bis zu ſeiner Quelle, und einen andern ziemlich ſo weit. Das Land um Singapur iſt wellenförmig, die höchſte Anhöhe, Bielet Timah oder Zimberg, erhebt ſich 450 Fuß über die See. Von Singapur, das wir nach vier Wochen ver-ließen, gingen wir in zwei Tagen nach Tandſchong Api hinüber, und entdeckten eine Inſel, die noch nicht in unſern Karten verzeichnet ſteht, ſtellten hier unſere Meſſungen an, beſichtigten die Bucht zwiſchen ihr und Tandſchong Datu, und fanden ſie ganz gefahrlos. Nach zwei Tagen gingen wir nach Tandſchong Datu, das nach unſern Chrono-metern auf unſern Karten 70 bis 80 Meilen zu weit nach Oſten und Norden liegt. Von Datu gingen wir in die nächſte Bucht, maßen eine neue Baſis und unterſuchten mit großer Sorgfalt den Raum zwiſchen Datu und Sepang; die von ihnen eingeſchloſſene Bucht iſt 100 Meilen groß und von einiger Tiefe, in ihrer Mitte liegen die beiden Inſeln Talong Talang. Das Gebirge Pon erhebt ſich auf dem Hauptlande von Borneo nicht weniger als 4000 Fuß hoch, dicht an der Küſte. An einer Ecke iſt der Fluß Landu und an der äußerſten Spitze von Sepang das herrliche Gebirge Santobong, dicht bei welchem der Fluß Sarawak ſich mündet. Der Eingang in den Fluß iſt etwas ſchwierig, doch iſt er ſelbſt in der Ebbe 16 Fuß tief. Wir ankerten in der Mündung bei einer Tiefe von 7½ Faden, und ſchickten ein Boot zum Radſcha Muda Haſſim, der nach manchen Fragen einen Parkeran von Rang abſchickte, uns zu bewillkommnen und uns herauf zu begleiten. Die Landſchaft bei der Mündung des Sarawak iſt herrlich; der Pic von Santobong, in das reichſte Grün gekleidet, erhebt ſich dicht an ſeinem rechten Ufer, hohe Bäume, mit Klippen abwechſelnd, krönen ſeinen Gipfel, eine weiße Küſte, mit leichten und ſchönen Caſuarinas bekränzt, vollendet das Ganze. Wilde Schweine gab es in Menge, doch ſo ſcheu, als wenn Zeit ihres Lebens auf ſie geſchoſſen worden wäre, und einige ſchöne graue, ſehr große Tauben, doch wir bekamen keine. Wir ſchifften den Fluß hinauf, den wir nur flüchtig unterſuchten, bis zur Stadt Kutſching oder Katzenſtadt (Cat town) in einer Entfernung von 56 Meilen; das Waſſer war im Allgemeinen tief, nur hie und da widerſtrebende Felſen; gegen einen derſelben wurde durch eine Brandung der Fluth der Royaliſt, unſere Yacht, angeſtoßen, da wir des Fluſſes unkundig waren, doch kamen wir ohne Schaden davon. Am folgenden Morgen ankerten wir in der Nähe der Stadt und begrüßten den Radſcha mit 21 Kanonenſchüſſen. Wir gingen an die Küſte, ihn zu beſuchen, und wurden mit großer Auszeichnung empfangen, indem er mich ſtets mit „Taun Besar“ (großer Mann) anredete.

Radſcha Muda Haſſim iſt klein, von mittlerem Alter, mit einem einfachen, doch klugen Geſicht; er iſt der Oheim des Sultans von Borneo

und in der That der Gouverneur des weiten Landes, das zwiſchen der Spitze Datu und dem Norden von Borneo liegt. Er iſt ein Mann von ausgezeichneten Fähigkeiten und den Engländern ſehr zugethan. Sarawak oder Kutſching iſt ein neu gegründeter Ort, und wird gewiß ein wichtiger Handelsplatz werden. Antimonium wird in beliebiger Menge als Metall gewonnen; Gold, Zinn, Bambusrohr, Bienenwachs und Vogelneſter kann man leicht aus der Umgegend beziehen, und im Orte ſelbſt findet ſich ein weißer Thon, trefflich für Pfeifen, den die Holländer gern kaufen werden. Kurz, nach der Meinung der Malayen iſt er reicher als irgend ein Ort längs der ganzen Küſte hin. Zwei Tage gingen in Ceremonien verloren. Der Radſcha beſuchte uns und wir beſuchten den Radſcha Bruder, Muda Mohammed, einen mürriſchen Wilden. Am Abend deſſelben Tages brachte ich meinen Wunſch vor, die Erlaubniß zu erhalten, verſchiedene Orte in des Radſcha Gebiet, namentlich einige Dayak-Stämme, zu beſuchen. Zu meinem Erſtaunen erhielt ich die Erlaubniß, nach Samarahn und Landu zu gehen, welches letztere voll von Dayaks iſt; doch bemerkte er, wenn ich den Fluß hinaufginge, könne er für meine Sicherheit nicht ſtehen, da er eben in Krieg mit einigen rebelliſchen Unterthanen ſey. Ich war zu froh, ſeine Erlaubniß zu haben, und ſchiffte mich am andern Morgen zu meinem Ausflug ein.

Am 27 Auguſt. Wir ſind von Samarahn zurück; ein herrlicher Fluß, 50 bis 60 Meilen weit ſchiffbar, wenig Bewohner, doch der größte Theil des Landes bebaut; es erzeugt eine Menge Reis der ſchönſten Art. Wir ſind an 100 Meilen aufwärts dem Fluß geweſen, und kehrten nur mit Bedauern um, da unſer Begleiter, der Packeran, darauf beſtand. Der mächtige Fluß war freilich in einen Bach zuſammengeſchwunden, nicht breiter, als wie uns gerade in unſerer Nußſchale von Fahrzeug durch die Bäume durchwinden konnten. Die geologiſche Geſtalt des Landes iſt Granitfels, mit reichem Alluvialboden in weiter Ausdehnung angefüllt, der in jedem Theil von ſchönen Flüſſen durchſchnitten iſt; dicht an einander ſind die Flüſſe Samarahn, Mortabas, Quoß, Riam, Sarawak, meiſtentheils Flüſſe, die an Breite und Tiefe, nur bei ihrer Mündung nicht, der Themſe gleich kommen. Ich hoffe für jetzt oder eine andere Zeit einen Paß von Muda Haſſim zu erhalten, um ſein ganzes Königreich zu beſuchen. Uebermorgen (den 29) brechen wir nach Landu auf, um die drei Dayak-Stämme, Landu, Sibugan und Raitſch, der letztere im Gebiete von Sambas unter holländiſcher Regierung, zu beſuchen. Im Ganzen können wir ſagen, die Küſte 50 bis 60 Meilen weit erforſcht zu haben, die bis jetzt noch Niemand kannte; auf 100 Meilen ſind wir ins Land eingedrungen, aufwärts den Fluß Samarahn, der noch nie erwähnt worden, und ſind durch viele neue Theile und Flüſſe des Landes gekommen, und werden noch einen großen Theil des Landes ſehen. Mein großes Ziel iſt, unter die Dayaks von Radſchong und Birtula zu kommen; die letztern ſind tätuirt und brauchen das Sampit oder Blasrohr (blowpipe). Ich lege mir Vocabularien ihrer verſchiedenen Sprachen an, und neige mich ſtark zu der Meinung, daß ſie nicht derſelben Race angehören, denn, wie man mir ſagt, ſind ihre Sitten und Gebräuche verſchieden. Ich hoffe, Ihnen bald aus eigener Anſchauung etwas ſagen zu können. Unſer nächſter civiliſirter Ort wird Manilla ſeyn, von wo Sie weiter von mir hören ſollen. Naturgeſchichte gedeiht nicht, denn in dieſen Dſchungeln iſt weder etwas zu ſchießen, noch zu ſehen. Vögel und Affen ſind in Menge da, und man ſagt, wenn wir unter die Dayaks kommen, werden wir eine Menge von allen Arten erhalten. Von Singapur ſchicken wir drei Kiſten voll Vögel und eine von Schalthieren nach England. Ich darf nicht vergeſſen zu erwähnen, daß das Klima hier ſehr kühl und geſund iſt, das Thermometer gibt oft nur 20½° R., zuweilen 19½°, nie mehr als 25½°, und das ſehr ſelten. Die Nächte ſind ſo kalt, daß ich froh war, im Boote meinen Bootsmantel zu haben, um mich drein zu wickeln.

Miscellen.

Forchhammers Forſchungen über die Pyramiden. Das Athenäum vom 18 Januar enthält ein Schreiben von Hrn. Anth. d'Abbadie aus Cairo vom 8 December, worin es heißt: „Ich hatte hier das Glück, den Profeſſor Forchhammer aus Kiel zu treffen, und möchte behaupten, daß das große Geheimniß dieſer ſonderbaren Bauten (der Pyramiden) endlich durch die Forſchungen dieſes großen Alterthumskundigen erklärt iſt. Da er im Jahre 1837 eine kleine Abhandlung über dieſen Gegenſtand bekannt machte, ſo brauche ich hier ſeine Argumentation nicht zu wiederholen, womit er darzuthun ſuchte, daß die Pyramiden künſtliche, über ungeheuern Waſſerreſervoirs erbaute Hügel ſeyen. Es iſt vielleicht nicht ſo ſehr zu verwundern, daß die Aethiopier, welche zuerſt Aegypten coloniſirten, ſolche Vorſichtsmaaßregeln ergriffen, um ihre neugebauten Städte mit Waſſer zu verſehen, das durch Einſickerung (subsidency) gereinigt, und durch verſchiedene, ſtets gegen Norden gerichtete Mündungen (outlets) gekühlt war. So ſehr Forchhammer vor ſeiner Reiſe ſeiner Anſicht gewiß ſeyn zu können glaubte, ſo war er doch natürlicherweiſe ſehr begierig, durch eigenen Augenſchein ſich zu überzeugen, und neue Beweiſe aus einer genauen Beſichtigung mehrerer Pyramiden zu ſammeln.“

Erdbeben in den Pyrenäen. Am 12 Januar, etwas vor Mitternacht, fühlte man auf der ganzen Linie der Pyrenäen von St. Girons bis Bagnerre-de-Bigorre ein Erdbeben, das drei Secunden dauerte, Kamine herabſtürzte, kleine Häuſer zerſtörte und großen Schrecken erregte. Vier Tage zuvor hatte man zu Bagnerre-de-Bigorre einen auffallenden Schwefelgeruch verſpürt. Ein Getöſe, das einem Orkan glich, begleitete die Erſcheinung. (Echo du Monde Savant. 22 Jan.)

Neue Behandlung der Steine. Man hat kürzlich in Rußland ein Mittel entdeckt, um den weichſten Steinen eine große Härte und Widerſtandskraft, ſo wie auch die Farbe der ſeltenſten Marmorarten zu geben. (ibid.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 14** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Aus Burns' Leben.** Aus dem Metropolitan Magazin. — **Violette.** (Fortſetzung.)

Zu dem Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden, es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 37.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

6 Februar 1840.

Kamran, Fürſt von Herat.

Die wichtige Lage dieſer uralten Stadt und die immer mehr ſich verwickelnden Verhältniſſe zwiſchen Rußland und England in Perſien haben dieſem perſönlich höchſt unbedeutenden, ja wegen ſeiner Indolenz und Grauſamkeit gehaßten und verabſcheuten Fürſten eine Bedeutung gegeben, die er ſich gewiß nie hätte träumen laſſen. Im Auguſt 1836 zog der Schah von Perſien aus, um die Turkomanenſtämme am Oſtufer des kaſpiſchen Meeres, und um Herat zu bezwingen. Eine große Macht im Beſitze von Herat kann Indien jeden Augenblick beunruhigen, England erkannte dieß, und von jenem Augenblick an begann die immer ſteigende Erörterung der orientaliſchen Frage. Daß England, ſo wie Herat bedroht war, den Weg über Aegypten ſuchte und zu gewinnen ſuchen muß, iſt eine jetzt nicht mehr bezweifelte Sache. Während es aber für ſich ſelbſt dieſen Weg nach Indien ſuchte, mußte es andern den Weg durch Afghaniſtan und Perſien verſperren. Rußland und Perſien drahten nach Afghaniſtan vorzurücken, und nun wurden mit den Fürſten dieſes Landes, namentlich mit Doſt Mohammed, der jetzt das Haupt der Barekſeis iſt, Unterhandlungen angeknüpft, wo es ſich ganz einfach um die Frage handelte: ſoll ſich Afghaniſtan auf Seite Rußlands und Perſiens gegen die Engländer, oder auf Seite Englands gegen Perſien und Rußland ſchlagen? Ehe Doſt Mohammed dieſe Frage beantwortete, legte er dem engliſchen Abgeordneten, Capitän Burnes, die Vorfrage vor: iſt England bereit, mich, im Fall ich von ruſſiſch-perſiſcher Seite mit einem Heere angegriffen werde, gleichfalls mit einem angloindiſchen Heere zu ſchützen? Die Antwort war ausweichend; der Abgeordnete hatte keinen Auftrag ſich auf eine ſolche Frage mit Entſchiedenheit zu erklären, und ſomit erklärte ſich Doſt Mohammed für Perſien und Rußland gegen England. Die Folge war, daß England noch am Ende desſelben Jahrs, in deſſen Anfang dieſe Unterhandlung fiel, ein Heer am Indus zuſammenzog, und im darauf folgenden Jahre 1839 Afghaniſtan mit Krieg überzog, um ſich unter dem Namen Schah Schudſchahs daſelbſt feſtzuſetzen und dem weitern Vordringen ſeiner Feinde zu wehren. Mit der Einnahme von Cabul war die große Heerſtraße, welche aus Perſien über Balkh nach Bamian und über den Hindukuſch führt, gewonnen und beſetzt.

In dem Sommer 1837 bis dahin 1838 hatte Kamran, unterſtützt durch die Standhaftigkeit und die Kriegskenntniß des jungen Lieutenants Pottinger, den der Generalgouverneur als ſeinen geheimen Abgeordneten dahin geſchickt hatte, und der dort zuerſt als Pferdehändler aufgetreten war, die Belagerung der Perſer ausgehalten und die Angriffe derſelben glücklich abgewehrt. Doch nicht er, ſondern ſein erſter Miniſter, Yar Mohammed Khan, hatte die Hauptarbeit über ſich genommen. Herat deckt die directe Straße aus Peeſien über Candahar nach Indien, und war deßhalb für die Engländer von ungemeiner Wichtigkeit: mit athemloſer Spannung ſah man dem Ausgang der Belagerung entgegen und mit lautem Frohlocken ward der Abzug der Perſer begrüßt. Jetzt hat plötzlich Fürſt Kamean Volteface gemacht, ſich auf Seite der Perſer gegen die Engländer geſtellt, und alle ſtrategiſchen Vortheile des Zugs gegen Afghaniſtan ſind mit Einem Streich für die Engländer verloren, denn es iſt ihnen dadurch die linke Flanke abgewonnen, und ſtatt eines Regiments wie bisher, dürfen ſie jetzt ein Armeecorps in Candahar aufſtellen.

Die Frage, wie eine ſo ſeltſame Aenderung ſo ſchnell ſich ergeben, iſt nicht leicht zu beantworten unter Verhältniſſen, wo neben der Berechnung der politiſchen Stellung auch ſo manche Privatneigungen und Abneigungen ins Spiel kommen. Indeß laſſen ſich die Gründe, welche Kamran zu einem ſolchen Wechſel der Fahne bewogen haben, ſehr leicht in zwei Hauptpunkte zuſammenfaſſen: der eine iſt Kamrans Abneigung gegen den neuen Schah von Afghaniſtan, Schudſchah ol Mülk, und der zweite die Furcht vor den Engländern ſelbſt, neben denen, wenn ſie einmal Herr in Herat wären, er gewiß gar nichts mehr gelten würde. Zwiſchen Schah Schudſchah und Kamran herrſcht alter Groll: Kamrans Vater, Mahmud, verdrängte einſt Schudſchahs Bruder, Zeman, und Schudſchah ſelbſt vom Thron, und Kamean ſelbſt, obwohl damals noch jung, trägt durch die barbariſche Ermordung des ehemaligen Weſirs Fatih Khan (den Bruder Doſt Mohammeds) weſentlich mit die Schuld, weßhalb die duraniſche Dynaſtie, der beide angehören, den Thron von Afgha-

Digitized by Google

niſtan einbüßte. Dieſe Feindſchaft gegen Schah Schudſchah iſt ſo ſtark, daß augenblicklich, nachdem Herat von der Belagerung befreit war, und als die Engländer erſt mit dem Plane umgingen, ein Heer nach Afghaniſtan zu ſchicken und Schah Schudſchah wieder auf den Thron zu heben, Verſuche darauf gegründet wurden, zwiſchen Doſt Mohammed und Kamran, troß der geſchwornen Feindſchaft der beiderſeitigen Familien, eine Uebereinſtimmung herbeizuführen; auch erſchien zu jener Zeit ein vom October 1838 datirtes Document, worin die Fürſten Afghaniſtans, Doſt Mohammed von Cabul, Kohen Dil Khan von Candahar und Kamran von Herat ſich gegen Veränderung in der Lage Afghaniſtans, und namentlich gegen jeden Verſuch einer Wiedereinſetzung Schudſchahs ausſprachen. Das Document trug allerdings den Stempel der Unächtheit an der Stirne, war indeß mit großer Sachkenntniß abgefaßt, und, obgleich damals entſchieden unwahr, iſt es doch jetzt wahr **geworden**, denn Kamran iſt auf dieſelbe Seite, wie Doſt Mohammed getreten.

War es aber auch damals nicht wahr, daß ſich Kamran mit Doſt Mohammed und Kohen Dil Khan gegen ſeinen Oheim Schah Schudſchah verband, ſo handelte er doch auf eine gegen letzteren feindſelige Weiſe, indem er einige, freilich ſchwache, Verſuche machte, ſich zum Meiſter von Cabul und Candahar zu machen, ehe Schudſchah ol Mülk herbeikomme. Die Abneigung gegen ihn that ſich alſo thatſächlich kund, wenn gleich Kamran bald erkennen mußte, daß er nicht der Mann ſey, weder den Barekſeis, noch dem mit den Engländern heranziehenden Schudſchah einen genügenden Widerſtand entgegenzuſetzen. So viel geht indeß aus ſeinem damaligen Benehmen immer hervor, daß er den Zug der Engländer höchſt ungern ſah, da er ſich nichts Gutes davon erwarten konnte, und entweder in eine Abhängigkeit von dem gehaßten Oheim oder von den Engländern gerieth. Dieſe Geſinnungen mußte er natürlicherweiſe vor dem zum engliſchen Reſidenten ernannten Lieutenant, jetzt Capitän, Pottinger verbergen, und dieſer, ein junger, feuriger Mann, der während der Belagerung und mit dem Degen in der Fauſt die größten Dienſte leiſtete, ſcheint nicht der fähigſte geweſen zu ſeyn, die Schlangenwindungen orientaliſcher Politik und die Heuchelei eines alten aſiatiſchen Deſpoten zu durchſchauen. Als die Engländer vor Candahar angekommen waren, boten ſie Kamran, zum Schutze gegen eine allenfallſige wiederholte Belagerung, eine engliſche Beſatzung an, die er jedoch ablehnte. Dieſer Umſtand ſcheint zuerſt den Engländern verdächtig vorgekommen zu ſeyn, und ein Major Todd wurde, angeblich bloß um einiges Geſchütz nach Herat zu ſchaffen, mit ganz geringer Mannſchaft von Candahar aus dahin geſchickt, jedoch mit dem Range eines Reſidenten an des jungen Pottingers Stelle. Man mag wohl den rechten Mann ausgeſucht haben, der ſich nicht ſo leicht wie der junge Pottinger hintergehen ließ, und Kamran ſah ſich bald genöthigt, ſeine Abſichten deutlicher auszuſprechen. Dieß iſt aller Wahrſcheinlichkeit nach der Gang, den die Sache genommen hat.

(Schluß folgt.)

Vegetation der ſüdruſſiſchen Steppen am Pontus.

(Fortſetzung.)

4. Die Gräſer.

Ich habe viele Lehrer in der Steppenbotanik gehabt, der beſte war aber ein alter **Paſtuch**,*) der ſchon ſeit 70 Jahren mit ſeinem Vieh die Steppe beweidete. Er hatte ſelbſt noch zur Türkenzeit auf dem Bodenfleck im hohen Graſe geweidet, wo damals noch Niemand ein ſo nahes Ereigniß, wie die Geburt der prächtigen Stadt Odeſſa war, prophezeite. Es waren die Heerden eines reichen Bulgaren, die er unter dem Scepter des Padiſchah hütete. Als ſpäter der **Muskal****) ins Land kam, verkaufte ſein Herr einen Theil ſeiner Heerden und zog jenſeits des Dnieſtrs. Der Muskal brachte auch die Deutſchen ins Land, und mein Paſtuch ſtand nun ſeit 30 Jahren als Heerdentreiber in dem Dienſte einer deutſchen Colonie. Mit der den Slaven eigenthümlichen Gewandtheit hatte er ſich nun während der Zeit ſeines Dienſtes aus einem Türkiſch ſprechenden Ruſſen faſt ganz in die ſchwäbiſch-deutſche Form umgegoſſen, ſprach vollkommen deutſch wie ein Schwabe, und hatte auch alle Fehler und Provincialismen dieſes Dialektes ſo angenommen, daß man darauf geſchworen hätte, er wäre am Neckar geboren. Doch ſtanden ihm auch noch die türkiſchen und tatariſchen Zeiten ſehr nahe, die er nicht wenig lobte. Er behauptete, zur Tatarenzeit ſey das Gras in der Steppe viel beſſer und reichlicher und auch die Winter ſeyen viel milder geweſen. Er erinnere ſich, daß ſie einmal ſechs Jahre hinter einander Winter und Sommer mit ihren Heerden im Freien campirt hätten, ohne ein Winterquartier zu ſuchen. Die Moskowiter und Deutſchen aber hätten Eis und Schnee mitgebracht***) und ſeitdem ſey es nicht mehr möglich, Winters in der Steppe auszudauern. Ich beſuchte ihn recht oft in ſeiner Steppeneinſamkeit, und wir ſetzten uns alsdann an dem Abhange eines Mongolen-Grabhügels nieder, wo er mich dann über die Eigenheiten jeder Pflanze belehrte.

„Ja, ſehr Herr,“ ſagte er dann, „ich kenne ſo ziemlich Alles, was in der Steppe wächst; dieß iſt natürlich, denn ich habe ſchon faſt zehn Pferdealter zwiſchen den Gräſern gewandelt, und viel über ſie geſprochen und geſehen. Freilich hat man oft was Anderes zu thun; aber wenn Wind, Regen und Wölfe ſich in ihren Höhlen ſtill verkriechen und das Vieh ſo ruhig weidet, ſo legt man ſich dabei nieder in den Raſen und greift zu den Pflanzen, zerkaut ihre Blätter, ſpricht mit dem Burſchen über dieſe und jene ſchädlichen oder nützlichen Säfte, ſieht auch dem Vieh zu, was es gerne frißt und was es klüglich vermeidet. So weiß ich denn ſo genau, wie das Vieh ſelbſt, wie hier Alles ſchmeckt, was bitter iſt und was ſauer, was ſüß und welches ohne Saft. Ich kenne jedes Kraut, wie es ausſieht, wenn es jung iſt, und wie, wenn es altert und

*) **Paſtuch** heißt Hirt im Allgemeinen, insbeſondere aber der Hirt einer gemiſchten Heerde.

) **Muskal nennen die Kleinruſſen den moskowitiſchen Großruſſen.

***) Bemerkenswerth iſt es, daß ſo viele von den Ruſſen unterjochte Völker ihnen daſſelbe Schuld geben.

Digitized by Google

abſtirbt. Ich weiß, was das Schaf verwirft, was die Ziege, was die Kuh ſucht und dem Pferde wohlbekommt; wir kennen ſelbſt die Neigungen der Kräuter, und wiſſen, wo das „Seidenkraut“ zu ſtehen liebt, und wo die „Bärenoheen,“ wo wir mit Sicherheit den wohlriechenden Thymian finden können, und wo den Oelſamen tragenden „Hederich.“

Der giftigen Kräuter gibt es unter denen der Steppe im Ganzen ſehr wenige, gewiß viel weniger als in Deutſchland. Schierling und den giftigen Hahnenfuß findet man zuweilen, doch äußerſt ſelten, und in der Regel bekommt dem Vieh Alles, was es nur beißen kann, recht wohl. Der dem Menſchen unmittelbar beſonders nützlichen Kräutee ſind aber auch nicht ſehr viele, obgleich damit nicht geſagt iſt, daß der Menſch, der hier ſo häufig bloß auf Geas reducirt iſt, dasſelbe nicht ungleich mehr als bei uns in ſeinen Lebenskreis hineinziehe, und ſowohl um ſein Leben zu erhalten, als auch insbeſondere, um es zu ſchmücken, den Geäſern und Kräutern eine Menge nützlichee Seiten abzugewinnen wiſſe, die wir nicht an ihnen kennen oder nicht benutzen.

Um mit dieſen dem Menſchen unmittelbar nützlichen Kräuteen zu beginnen, ſo laſſen ſich unter ihnen etwa folgende namhaft machen:

Eine Art Salvia Auſtriaca, welche die Ruſſen „Bäeenohren,“ die Deutſchen „Schweinsoheen“ nennen. Die Blätter dieſer Pflanze ſind breit und dick, und mit einem dichten, äußerſt feinen, ſammetartigen Filz übeezogen, und dienen in allen Erdhütten der Steppe als die ſchönſte, zaeteſte und kühlendſte Charpie. In allen Semlanken,*) wo ſich eine Wunde oder ein Geſchwür befindet, ſieht man dieſe Baeenohren hübſch reinlich abgepflückt und ſauber über einander geſchichtet auf dem Tiſch des Kranken liegen, der all ſein Heil und ſeine Lindeenng von ſeinen Bärenoheen erwartet.

Alsdann, als hätte die Natue geahnet, welch zwiebeleſſendes Volk ſich in den Steppen feſtſetzen würde, wilder Knoblauch, deſſen Zwiebeln beide, Geoß- und Kleineuſſen, mit Begierde eſſen, beide abee auf eine ſehe veeſchiedene Weiſe: jene, indem ſie die Zwiebeln wie Aepfel zum Brode zu beißen pflegen, dieſe, indem ſie allemal eine kleine Stelle ihres Beodes mit der zerbrückten Zwiebel beſchmieren, und dann dieß mit Zwiebelſaft geteänkte Stückchen abſchneiden und veezeheen.

Auch wilden Selleri, wilden Kümmel, wilde Paſtinaken bringt die Steppe hervor, die von den Hieten, den Zigeunern, den Tſchumaks**) und ſonſtigen Steppen-Nomaden gegeſſen werden.

Sehe viele Kräuter haben die Ruſſen in dee Steppe, aus deren Blüthen ſie Thee beauen. Eines der vornehmſten davon iſt die „Süßholzwurzel,“ von beeen Blättern ſie einen Abſud machen, den ſie, anſtatt mit Zuckee, mit dee Wuezel desſelben Krauts verſüßen. Beſonders findet ſich dieſe Süßholzwuezel häufig in den Thälern der Flüſſe.

Manche kleine Pflanzen veeſchaffen ſich in dieſem oft ſo ausgetrockneten Boden dann und wann eine kleine Wichtigkeit durch den ſäuerlichen Saft ihrer Blätter. Wenn die Steppenbewohner des Sommees über Land gehen, ſo wiſſen ſie immer eine Menge Pflanzen, die ſaftig und ſäuerlich von Geſchmack ſind. Beſtändig rupfen ſie dann den langen Stängel der Bärenohren, dem ſie das ſaftige Mark ausſaugen, und die Blätter der „Honigblume,“ das „Hafermanch“ und das „Kukkilauch“ und vieler andern Pflanzen, die ihnen das Waſſer eeſetzen, deſſen oft auf 30 bis 40 Weeſte Weges kein Teöpflein zu finden iſt.

Auch dem Hauptgerichte des Landes, dem „Boeſcht,“ werden ſo vielerlei Kräuter beigemiſcht, daß er eigentlich nichts iſt, als eine Keduteeſuppe, und für das ächte National-Steppengericht gehalten werden muß, deſſen geogeaphiſche Verbeeitung ſo weit reicht, als der ſüdeuſſiſche Steppenchaeakter, und mit Variationen in den weiter öſtlichen Steppen wieder gefunden wird.

Giftige Pilze gibt es in dieſem Theile der Steppe ſelten, dagegen iheer in den aſiatiichen Steppen viele ſeyn ſollen. Die Leute eſſen hier alle Pilze, die vorkommen; es ſind deren bei der gewöhnlichen Trockenheit des Bodens weder vielerlei Aeten, noch auch ſind ſie in der Regel in geoßer Menge vorhanden. Den geößten Theil des Jahres ſind in der Steppe keinerlei Pilze zu ſehen und zu finden; allein zuweilen eeſcheinen ſie wie die Heuſchrecken in großen Maſſen, dee Aet, daß im Herbſt mituntee ganze unüberſehbaee Striche der Steppen von Pilzen bedeckt und wie mit einee weißen Farbe davon überzogen zu ſeyn ſcheinen. Sie bleiben indeß nue ſo bis zu Mittag, wo dann die Hitze Alles vertrocknet, während über Nacht wiederum bei ſtarkem Regen die wunderſame Zaubeekraft des Bodens aus formloſen Stoffen eine unzählige Menge von bewunderswürdig geregelten Oeganismen bildet.

(Fortſetzung folgt.)

*) Erdhütten, die wir weiter unten beſchreiben werden.

**) Die Fuhelente der Walken ober Karawanen.

Spaniſche Sprüchwörter und Sinnſprüche,*)

theils wörtlich frei, theils nach iheem Sinne ins Deutſche übertragen durch W. F. v. K. im Januar 1840.

A buena Hambre, no hay Pan duro.

Kein hartes Brod
Gibt's in der Noth.

*

Adquiere Fama, y echate a dormir.

Haſt du einmal Ruf erworben,
So leg' dich ſchlafen ohne Soegen.

*

A los Muertos y a los idos no hay amigos.

Abweſende und Todte haben
Auf Freundſchaft nicht mehr anzutragen.

*

*) Wenige Völkee wenden ihre Sprüchwörter ſo vielfach in der gewöhnlichen Conveeſation an, wie die Spanier, und es mag darum von Inteeeſſe ſeyn, einen Theil derſelben, welche Lehren der Klugheit und des Rechts im Volkstone enthalten, hier mitzutheilen. Manche freilich zeigen eine Freiheit und Losgebundenheit der Rede, daß ſie nicht gut mittheilbae ſind, und die Redaction ſieht ſich deßhalb veeanlaßt, einige der pikanteſten zu ſtreichen.

A Dios rogando y con el Mazo dando.
Müſſig gehen und beten,
Hilft dir nicht aus Nöthen.

A Moro muerto gran lanzada.
Dem erſchlag'nen Feind magſt du
Eins verſetzen in guter Ruh'.

A un mientes, una puñalada.
Du lügſt, iſt ein ſo hartes Wort,
Daß Spaniers Antwort drauf iſt Mord.

Al Seguro le lleven preso.
Der immer wollte ſicher ſeyn,
So eben ſperren ſie ihn ein.

Al primer tapon zurrapas.
Beim erſten Verſuch ſchon Blasen machen,
Geſchieht dem Prahler und iſt zum Lachen.

Al principio se hacen los panes tuertos ó derechos.
Eh' man das Brod in Ofen ſchiebt,
Man die belieb'ge Form ihm gibt.

A Boca cerrada no le entran Moscas.
In den verſchloſſ'nen Mund kommt keine Mück' hinein,
Drum laſſ' das Schweigen ſtets dir angelegen ſeyn.

A Rey muerto Rey puerto.
Wenn du haſt dein Liebchen verloren,
Nur geſchwind ein and'res erkoren.

Amor y dinero, no pueden estar ocultos.
Man kann nicht vor der Welt
Verbergen Lieb' und Geld.

A cada puerco le viene Su San Martin.
Sanct Martins Tag kommt jeder Gans fürwahr
Der einen heuer, der anderen aufs Jahr.

Amor con amor se paga.
Den Liebesdienſt mit Gleichem zu vergelten,
Das kann mit Recht wohl Niemand Undank ſchelten.

A lo hecho, pecho.
Was du gethan mit Luſt,
Dafür ſteh' mit der Bruſt.

A buen bocado buen sospiro.
Willſt du etwas Gut's genießen,
Laſſ' dich's Zahlen nicht verdrießen.

A paxaro que va de paso, cañazo.
Den Wandervogel ſchieße nieder,
Wart' nicht, er kehrt ſobald nicht wieder.

A donde se va la Mar, vayanse las arenas.
Wo das Waſſer hingeronnen,
Mag nun auch der Sand nachkommen.

Administrador que administra, y enfermo que se enxuega, algo traga.
Man kann ſich nicht gurgeln, man kann nicht verwalten,
Ohn' etwas im Hals und im Sack zu behalten.

A donde menos se piensa salta la lievre.
Wo man's nicht denkt, da ſpringt der Haas
Ganz unerwartet aus dem Gras.

Agua pasada no muele molino.
Das Waſſer, ſo der Mühl' entrinnt,
Nie mehr das Rad zum Mahlen bringt.

Al buen pagador no le duelen prenda.
Wer richtig zahlt, iſt nicht verlegen,
Sein Beſtes ſelbſt als Pfand zu geben.

Aunque visten la Mona de seda siempre Mona se queda.
Affe bleibt Aff', du magſt ihn nun kleiden
In Leinwand, in Watte, in Sammt oder Seiden.

Miscellen.

Linants Karte von Aegypten. Hr. Anthony d'Abbadie erwähnt in einem Briefe aus Cairo vom 9 December dieſer Karte, die in einem Maaßſtabe von $^{1}/_{125000}$ entworfen iſt. Hr. Linant war 10 Jahre lang erſter Ingenieur in Oberägypten, und hatte Gelegenheit, die Topographie dieſer Gegend zu vervollſtändigen. Da Unterägypten früher oder ſpäter durch Canäle die große Straße für die Waaren werden muß, die von Indien nach Europa gehen, ſo nahm er in ſeiner Karte darauf Rückſicht, und ſie enthält eine Menge Noten über den Bau eines ſolchen Canals.

Münzenfund in Rußland. In dem Dorfe Buitowa, eine Werſt von der Stadt Schui, auf dem rechten Ufer der Tesa, wurde im September vorigen Jahres ein Schatz gefunden, der in einem einfachen Topfe beſtand und etwa 6 Pfund ruſſiſcher Münzen enthielt, namentlich aus dem 16ten und 17ten Jahrhundert, von Iwan dem Schrecklichen bis Alexei Michailowitſch. Es finden ſich indeß auch Münzen mit tatariſcher Inſchrift oder der Tamga,*) andere hatten gar keine Inſchrift, ſondern die Abbildung eines wilden Thieres, einer Art Leopard, unter deſſen Bauche ſich ein kleines Eichhörnchen befindet, auf der andern Seite war etwas, das einer Pyramide oder zwei aneinander ſtoßenden unregelmäßigen Dreiecken glich. (Nordiſche Biene vom 8 Januar.)

*) Dieß Wort bedeutet den Stempel, den man auf die Waaren zu drücken pflegte, dann auch den Zoll, den die Waaren bezahlen mußten.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 38.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

7 Februar 1840.

Der Reiſende Pallme.

Nachrichten aus dem innern Afrika.

Der bekannte Reiſende Antoine d'Abbadie meldet in einem Briefe aus Cairo vom 9 Dec. vor. J., daß er in Aegypten einen deutſchen Reiſenden getroffen habe, der in die Fußſtapfen ſeines Landsmannes Burckhardt zu treten verſpricht.

Ignaz Pallme iſt aus Böhmen gebürtig und nicht allein auf dem Wege ein ausgezeichneter Reiſender zu werden, er iſt es ſchon geworden, da er eilf Monate in den ungeſunden Gegenden von Kordofan zugebracht hat. Er ſpricht Italieniſch, Franzöſiſch und Arabiſch, ſchreibt aber nur Deutſch. Seine Inſtrumente ſind nur eine Uhr und ein Compaß, doch reichen ſie vielleicht gerade für einen einfachen Reiſenden aus. Er iſt ſehr begierig, eine Reiſe nach Darfur zu unternehmen, welches Land er während zwei bis drei Jahren in verſchiedenen Richtungen zu durchſtreifen gedenkt, und dann über Borgu, Muezuk und Tripoli zurückkehren will. Eine Vereinigung von Umſtänden befähigt ihn zu dieſer Reiſe beſonders, und es möchte vielleicht ſchwierig ſeyn, in dieſem Lande einen Mann zu finden, der beſſer geeignet wäre, als Ignaz Pallme, in das Innere von Afrika zu dringen. Da das Werk, das er über Kordofan geſchrieben hat (an Umfang gibt es dem des Dr. Rüppell wenig nach), wahrſcheinlich nicht früher dem Publicum übergeben wird, als bis es den Schutz eines Freundes der Geographie gefunden, habe ich ſeine Erlaubniß benutzt, einige Auszüge in Bezug auf den Lauf des weißen Nils daraus zu geben.

„Nachdem ich einige Zeit von 1838 bis 1839 in Kordofan zugebracht hatte, fand ich viele Gelegenheiten, mit Reiſenden zu ſprechen, welche in den ſüdöſtlichen und ſüdweſtlichen Theilen dieſes Landes geweſen waren. Dieſe Perſonen waren theils Sklavenhändler und Tocruri, theils Neger aus entfernten Landen. Lange Zeit hindurch jedoch waren alle Nachrichten, die ich in Bezug auf den Lauf des Weißen Fluſſes erhalten konnte, ſo ungenügend, daß ich faſt alle Hoffnung eines Erfolgs aufgab, als ich das Glück hatte, einen Runga-Neger zu treffen, der ſechs Jahre in Europa zugebracht hatte und in ſein Vaterland zurückgekehrt war, wo er drei Jahre ſchon lebte. Als ich mit ihm beſſer bekannt wurde, fand ich bald, daß dieſer Mann mehr als ſeine Landleute wüßte, und daß er nicht wie ſie gewöhnt ſey, die Wahrheit zu verbergen. Zudem hatte dieſer Mann ſeit ſeiner Rückkehr aus Europa Reiſen außerhalb ſeines Landes unternommen, und ich war ſicher, daß ich mich auf folgenden Bericht wohl verlaſſen könnte.

Der Bahr el Abyad oder Weiße Fluß, fließt durch Runga, welches ein Land ſüdweſtlich von Darfur iſt, dem es Tribut bezahlt. Der Fluß iſt dort ſehr breit, mit ſo geringer Tiefe, daß Menſchen und Thiere ihn durchwaten. In der trockenen Jahreszeit gibt es viele Stellen, wo man ihn mit Booten nicht befahren kann, doch gebraucht das Volk Flöße ſtromabwärts. Von Runga kommt der Reiſende zunächſt in ein Land, Namens Bakara, bewohnt von herumziehenden Hirten. Weiterhin, in der Nähe von Yankidenke, oder Denkawe, vereinigt ſich der Fluß mit einem andern, und fließt dann nach dem Lande der Schilluks und dem Königreiche von Sennaar. Da es indeß von großer Wichtigkeit war, zu wiſſen, woher der Fluß komme, ehe er in Runga eintrete, brachte mir mein Berichterſtatter mehrere Perſonen, die in Ländern jenſeits des ſeinigen und durch welche der Bahr el Abyad auch fließt, geboren waren. Ich erfuhr auf dieſe Weiſe, daß er durch Binga, Wuanga, Banda, Baghermi, Kuko und Ntero fließt, und ferner noch in Kula ein Fluß fließe, der aber nicht als derſelbe genannt wird. Ich habe viele Nachweiſungen über die Art in jenen Ländern zu reiſen, ihre Producte, Religion u. ſ. w. erhalten, doch Alles, was ich über ihre eigentliche Lage erfahren konnte, iſt ſehr unſicher. Indeß erhielt ich ſichere Nachricht über einige Ueberreſte des Alterthums in der Wüſte zwiſchen Darfur und Kordofan. Dieſe Ruinen ſind von Dum- (Doom) Palmen umgeben, und in der trocknen Jahreszeit iſt das Waſſer um zwei Stunden davon entfernt. Der Ort iſt ſehr wenig ſelbſt in Kordofan bekannt, da kein directer Weg hinführt. Ein Sklavenhändler, der von Darfur kam, und etwas von ſeinem Wege abweichen mußte, um einige Räuberhorden zu vermeiden, lagerte bei Bad-Belful, in der Nähe dieſer Ruinen. Sie müſſen ägyptiſch ſeyn, da der Sklavenhändler ſie mit denen von Luxor verglich, die er wohl kannte. Er ſprach von großen Thoren,

hohen Mauern und koloſſalen Statuen; doch das Ganze iſt zum größten Theil mit Sand bedeckt. Mein Gewährsmann gab mir einen Führer, dieſe Ruinen zu beſuchen, aber Umſtände nöthigten mich, meine beabſichtigte Excurſion aufzugeben. In der Nähe von Banda lebt in den Bergen eine in ihren Sitten ganz wilde Nation, die beſonders dem Raub ergeben iſt; ihre Stämme ſind für die Neger, die ſie umgeben, die gefürchtetſten Feinde, ihre Haut iſt ſo weiß wie die der Aegyptier und Araber, ihre Augen ſind ſchön, groß und blau, ihre Züge regelmäßig, ihre Glieder wohlgebildet. Sie werden von den Negern Bandañañum, das heißt Menſchenfreſſer, genannt, und ſollen Abkömmlinge der Juden ſeyn. Der eingeborne Fürſt von Banda führt oft Krieg gegen dieſe weißen Männer, und Fadel, König von Darfur, hat mehrere ihrer Töchter in ſeinem Harem. Die obengenannten Ruinen ſind zwei Tagereiſen von Kadſchay, dem Markt für Straußenfedern auf der Gränze von Darfur nach Kordofan."

Kamran, Fürſt von Herat.

(Schluß.)

Gleich nachdem die Perſer von Herat abgezogen waren, erhoben ſich Streitigkeiten zwiſchen Lieutenant Pottinger und Kamran, der ſich Schah tituliren ließ. Der verächtliche Deſpot, der ſich in den letzten Jahren noch vollends dem Trinken ergeben hatte, und vor und während der Belagerung die friedlichen Einwohner *) furchtbar mißhandelte, glaubte, nachdem die Gefahr vorüber war, alsbald gegen den jungen Engländer den großmächtigen Herrn ſpielen zu können, und benahm ſich, wie ein Brief ſich ausdrückt, very, very insulting gegen ihn, ſo daß die anglo-indiſchen Blätter wiederholt meldeten, er ſey aus Herat vertrieben worden, was indeß nicht der Fall war, vielmehr ſcheint es, als ob L. Pottinger, geſtützt auf die Geſinnung der großen Mehrzahl der Bevölkerung, in gewiſſem Sinne dem Fürſten die Bedingungen vorſchrieb. So viel ergibt ſich wenigſtens aus nachfolgender, in den Bombay Times vom 8 Mai vor. J. mitgetheilten Erzählung: „Das Mißverſtändniß zwiſchen Kamran und L. Pottinger war von ſehr ernſter Art, ſo ſehr, daß einmal das Leben des letztern dadurch in Gefahr gerieth. Die Geſchichte iſt folgende: der Miniſter ſandte ſeinen Bruder an L. Pottinger und verlangte einen Geldvorſchuß zur Bezahlung der Truppen.**) Dieß verweigerte er, wenn nicht in dem Syſtem von Erpreſſung und Tyrannei, das man gegen die Bewohner der Stadt übe, eine entſchiedene Aenderung eintrete. Heftige Worte erfolgten, und die Sache endete damit, daß L. Pottinger endlich den Bruder des Miniſters zur Thüre hinauswarf (turned out of doors). Das Haus wurde nun von Soldaten umringt, ein Diener L. Pottingers ergriffen und ihm die rechte Hand abgehauen. Das Volk und die Seids *) nahmen einſtimmig Partei für L. Pottinger, und nach mehrern Botſchaften und Beſuchen kam endlich der Schah zur Einſicht vom wahren Stand der Sache. Er verſprach dem verſtümmelten Manne eine Penſion, machte ſich anheiſchig, die Leute, die ihn verwundet hatten, zu beſtrafen, und den Miniſter zu ſenden, daß er im öffentlichen Adawlet (Gerichtshof), wohin L. Pottinger ſich mit allen Großbeamten des Schahs begeben ſollte, Abbitte leiſte. Auch willigte er in die verlangten Aenderungen im Regierungsſyſtem." Mit Einem Worte, der junge Pottinger hatte ſeine Stellung und ſeinen Einfluß benützt, um dem Fürſten Kamran und ſeinem Hofe die Bedingungen vorzuſchreiben, und dieſer mochte nun leicht ſich eine Vorſtellung machen, was ihm bevorſtehe, wenn vollends engliſche Beſatzung in ſeiner Stadt läge. Dieſe Geſinnung Kamrans war auch gar kein Geheimniß, denn die Delhi Gazette vom 19 Junius meldet bei Gelegenheit der Abſendung der Artillerieabtheilung unter Major Todd: „Kamran iſt nicht ſehr geneigt, unſere Truppen in die Stadt zu laſſen, und will eine Abtheilung ihnen halbwegs entgegen ſenden, um ihnen die Kanonen zur Verſtärkung der Feſtungswerke von Herat abzunehmen. Pottinger iſt ſeit unſerer Annäherung allmächtig in Herat geworden, ſoll alle bürgerlichen und militäriſchen Angelegenheiten unbeſchränkt leiten und über alle Hülfsquellen des Staats gebieten. Der König iſt auf einmal ſehr unmuthig geworden, und ſieht die Annäherung Schah Schudſchahs nicht gerne, da dieſer Anſprüche auf ſein Gebiet als eine der alten Provinzen des Reichs machen könnte." Und in einem ſpätern Blatt heißt es: „Man vermuthet ſtark, daß Kamrans Abſichten mit den unſern keineswegs übereinſtimmen, und daß wir weder eine Einladung noch eine Aufmunterung erhalten, nach Herat weiter zu gehen." Dieß mag völlig hinreichen, um die Gründe zu erklären, weßhalb Kamran ſich auf einmal in die Arme der Perſer warf: er hat von dieſen nichts zu beſorgen, da er jedenfalls Fürſt von Herat bleibt, wenn er auch Tribut an die Perſer zahlen muß, den man ihm vermuthlich leicht genug machen wird.

Der Schritt, welchen hier auf einmal Rußland vorwärts thut auf ſeiner Bahn, iſt unermeßlich: während es im Norden die Räuber von Khiwa zu Paaren treibt, gewinnt es Herat, und ſobald Khiwa bezwungen iſt, ſtehen alle Staaten in jener Richtung, Bukhara wie Perſien, völlig zu ſeiner Verfügung, und die Conföderation derſelben reicht mit einem Male bis an den Nordabhang des Hindukuſch und jenſeits der Paropamiſaden bis über Herat hinaus gegen Sedſcheſtan hin. Jetzt erklärt ſich der fortgeſetzte Widerſtand Doſt Mohammeds, der in der Richtung nach Herat hin neue Streitkräfte ſammelt: Kamran iſt nicht mehr ſein Feind. Die Engländer herrſchen in Afghaniſtan gerade nur ſo weit, als ihre Waffen reichen, auch nicht um ein Haar breit weiter, denn überall, wo Schah Schudſchah ſeine Steuerbeamten hinſchickt, werden ſie erſchlagen: die deutlichſte Demonſtration gegen den von den Engländern eingeſetzten Herrſcher

*) Dieß ſind Perſer und meiſt Schiiten, die Herren in der Stadt ſind die Afghanen.

**) Daraus geht, gelegentlich bemerkt, auch hervor, daß L. Pottinger ſchon damals mit der politiſchen Leitung der Angelegenheiten von der angloindiſchen Regierung betraut, und zu dem Ende mit bedeutenden Geldſummen verſehen war.

*) Die angeblichen Nachkommen des Propheten.

Digitized by Google

und gegen die Engländer ſelbſt. Vor zwei Jahren noch ſtand es in ihrer Wahl, ſich auf den Indus zu beſchränken, die Völker jenſeits desſelben ſich ſelbſt zu überlaſſen, und wenn ſie einbrachen, ihnen auf den Ebenen Hindoſtans zu begegnen. Jetzt müſſen ſie vorwärts und Herat beſetzen, oder ihr ganzer Heereszug gegen Afghaniſtan iſt völlig umſonſt unternommen, und ſie müſſen faſt ohne Kampf zum Indus zurückgehen. Es wäre anmaßend, darüber entſcheiden zu wollen, was klüger geweſen wäre, gleich hinter dem Indus ſtehen zu bleiben, oder nach Afghaniſtan zu gehen: aber daß letzteres ein ſehr gewagter Schritt war, darüber waren, ehe er unternommen wurde, alle einverſtanden, denen ein Urtheil in dieſer Sache zukam.

Alle Bewegungen der Engländer und Ruſſen gewinnen jetzt, wo man von dem Abfalle Kamrans unterrichtet iſt, einen Zuſammenhang und eine Bedeutung, die man früher nicht erkannte. So lange engliſcher Einfluß in Herat herrſchte, war die Abſendung einer ruſſiſchen Macht nach Khiwa, welches ſich ſtets dem Fürſten von Herat, ſo lange er ſich der Perſer erwehrte, freundlich erwies, ein, wenn auch nicht zweckloſes, doch in ſeinen Reſultaten ſehr weit ausſehendes Unternehmen, denn die Ungewißheit einer Eroberung Herats durch die Perſer machte auch den Beſitz der Straße nach Candahar und Indien unſicher; jetzt iſt dieſe Straße gewonnen, und die Ruſſen bilden nun die Reſerve der Perſer, ſo wie der Turkomanen- und Afghanenſchaaren, die vielleicht Luſt haben, einen Einfall in Indien zu machen. Bald wird es jetzt in den Flanken und im Rücken der Engländer von Feinden wimmeln, welche man zwar im offenen Kampfe zurückſchlägt, die aber nichtsdeſtoweniger am Ende den Muth und die Geduld der tapferſten Truppen erſchöpfen können. Jetzt ſind ſich Engländer und Ruſſen bis auf eine geringe Entfernung entgegengerückt: wenn auch Perowski's Corps großentheils in Khiwa bleiben ſollte, ſo wird doch wohl dasjenige, welches von Tiflis aus längs dem Ufer des kaſpiſchen Meeres hin ſeinen Marſch einſchlug, angeblich um mit Perowski's Corps gegen die Turkomanen von Khiwa mitzuwirken, wohl mehr gegen die Engländer gerichtet ſeyn. Rußlands Einfluß erſtreckt ſich jetzt weit und breit über die wandernden Stämme Oſtperſiens, Turkomanen wie Perſer; die Engländer dagegen ſtehen vereinzelt da. Wird es ihrem Golde gelingen, ſich Freunde zu erwerben, und ihrer Truppenmacht, die Treue dieſer Freunde durch Furcht zu ſichern, das iſt die Frage, die das bevorſtehende Frühjahr löſen muß, während deſſen jedenfalls im öſtlichen Perſien ein neuer Kampf entbrennt, der für die Herrſchaft der Engländer in Indien entſcheidend werden kann.

Vegetation der ſüdruſſiſchen Steppen am Pontus.

4. Die Gräſer.

(Fortſetzung.)

Auch bringt die Steppe einige Oelpflanzen hervor, jedoch ebenfalls nicht in Ueberfluß, wenigſtens nicht in ſolcher Menge, wie es der ölhungrige Gaumen der faſtenden Ruſſen wünſchen möchte. Die hauptſächlichſte Oelpflanze iſt der „Hederich." Die Ruſſen ſammeln ihn ſorgfältig und bringen ihn in die Oelmühlen, welche gewöhnlich Deutſche für ſie gebaut haben. In dieſen Oelmühlen muß man ſie beobachten, um zu ſehen, wie ſie ſich freuen, daß ihre Steppe das Land iſt, wo Milch und Hederichöl fließen.

Dieß möchten ungefähr die vorzüglicheren von den wenigen Pflanzen ſeyn, die dem Menſchen unmittelbar nützlich werden. Was das Dulce betrifft, ich meine die Dienſte, welche die Steppenkräuter bei Verſchönerung und Ausſchmückung der Perſonen und auch der Wohnungen leiſten, ſo ſind die Steppen allerdings nicht arm an vielen ſchönen Blumen, mit denen das ſchöne Geſchlecht des Landes ſich ſchmückt. Die kleinruſſiſchen Mädchen ſind ſo große Liebhaberinnen des Blumenſchmuckes, daß ſie faſt beſtändig, Sonntag und Alltag, große Blumenkronen auf dem Haupte tragen. Freilich könnte man ihren Geſchmack etwas tadeln und nicht claſſiſch fein finden; denn ſie begnügen ſich nicht etwa mit einem Veilchen am Buſen, oder einer Roſe in den Locken. Dergleichen zarte Dinge kennt die Steppe nicht. Hier heißt es: „Je gelber, deſto beſſer, und blutroth, das Schönſte." Die Mädchen pflücken ſich daher auch beſtändig in der Steppe, wie in ihren Baſchtans (Gärten), eine Menge ſchöner, blauer, gelber, rother Blumen, die ſie immer ihrer grünen Blätter berauben, und dann ſich Hauptkränze daraus winden, die ihnen ſo prächtig ſtehen, wie einer Schauſpielerin ihr falſches Diadem. Ja, die jungen Koſaken ſelbſt ſind ſo leidenſchaftliche Liebhaber von Blumenſchmuck, daß ſie ſelten durch die Steppe reiten, ohne ſich und ihrem Pferde dicke Büſchel Blumen und Gras hinter beide Ohren zu ſtecken. Die Tulpen, Hyacinthen, Mohnblumen, Tuberoſen und die gelben Ringelblumen ſcheinen ihnen die ſchönſten dazu.

Auch das Innere ihrer kleinen Erdwohnungen iſt beſtändig mit allerlei Gräſern und Kräutern geſchmückt; beſonders an großen Feſttagen, wie z. B. um Pfingſten, wo die Zimmer im Norden an der Oſtſee mit zerhackten Tannenzweigen beſtreut und mit Birkenlaub ausgeſchmückt und auch ſonſt bei allen andern feſtlichen Gelegenheiten, wo man in Perſien die Zimmer einen halben Fuß hoch mit Roſenblättern füllt, bei Hochzeiten, bei Empfang ehrender Beſuche u. ſ. w. ſtreuen die Steppen-Troglodyten in ihren Semlänken grasgrünes Gras mit Blumen untermiſcht, ſo daß es dann immer in ihren Wohnungen duftet wie in einem Kleegarten. Eben ſo ſtecken ſie um Pfingſten große Gras- und Blumenbündel vor ihren Thüren auf, ſchmücken damit ihre Wagen, und binden ſie auch auf den großen Flüßen Dnepr, Dnieſtr u. ſ. w. an die Maſtbäume ihrer Schiffe.

Außer dieſen Pfingſt- und Feſtzeiten aber hängen auch noch ſonſt immer ihre Wohnzimmer voll mit allerlei Pflanzen und Kräutern, friſchen und getrockneten. Ueber der Thür ſtecken Büſchel von Balſam, den ſie gelegentlich zum Branntwein thun und auch Thee davon trinken. Auf dem Ofen liegen allerlei Färbepflanzen, der „Molotſchai" fürs Färben der Eier zum großen Oſtertag, die „Materinka," die ſchön Kaffeebraun färbt und andere. Keine Ecke des Zimmers aber iſt ſo mit Kräutern und Blumen ausgeſchmückt als die, wo ſie ihre Heiligenbilder

hängen haben. Die kleinen, offenen Schränkchen, die ſie für dieſe Bilder bereiten und auch mit hübſchen Vorhängen verſehen, ſind rund umher mit Blumenbüſcheln beſteckt, die gewöhnlich kreuzweiſe über einander genagelt werden. Insbeſondere ſuchen ſie hiezu auf der Steppe eine hübſche röthliche Immortelle, die ſie gewöhnlich unmittelbar über den Bildern anbringen, und mit der ſie auch ſonſt noch ihr Haus gegen Blitzſchaden und anderes Unglück ſchützen zu können meinen. Zuweilen auch garniren ſie rund herum ihre Zimmer mit ſolchen kreuzweiſe übereinander genagelten Pflanzenbüſcheln von Thymian, Lawendel, Krauſemünze, Salbei, Quendel und Pimpernell, die zum Theil, ſelbſt wenn ſie ganz vertrocknet ſind, einen hübſchen Geruch und pikanten Geſchmack beibehalten, welchen letztern ſie insbeſondere wohl benützen, indem ſie immer beim Eſſen von jenen Büſcheln die vertrockneten Blüthen abpflücken und ſie zerrieben auf alle möglichen Speiſen ſtreuen.

(Fortſetzung folgt.)

Spaniſche Sprüchwörter und Sinnſprüche,

theils wörtlich frei, theils nach ihrem Sinne ins Deutſche übertragen durch W. F. v. K. im Januar 1840.

A yegua que trilla, no le tapes la boca.

Dem Roß häng' keinen Maulkorb an,
Das zieht in deines Pflugs Geſpann.

•

A perro flaco, todo se le vuelve pulgas.

Ein magerer Hund wird des Lebens nicht froh,
Denn Alles wird an dem Armen zum Floh.

•

A coxera de perro y lagrima de Muger no hay que creer.

Hundes Hinken, Weibes Thränen
Mußt für baare Münz' nicht nehmen.

•

A la Muger y a la Cabra, Soga larga, pero no tan larga.

An langer Schnur halt' Zieg und Weib,
Doch ja nur nicht zu lang, bei Leib.

•

A otro perro con este hueso.

Gib einem andern Hund dieß Bein;
Mir iſt's zu hart, ich beiß' nicht drein.

•

Arrieritos somos!

Die dieſelben Wege gehen,
Oeftermal ſich wiederſehen.

•

A Pillo, Pillo y medio.

Gegen Pfiff und Schwänke
Setze Liſt und Ränke.

•

A la Vejez Viruelas.

Nicht in der Ordnung iſt's, und zu beklagen,
Im Alter Kinderpocken noch zu haben.

•

Alli no se amarran los perros con Longanizas.

Daß bei Herrn Gebhart mit Würſten nie die Hunde
Angelegt ſind, weiß längſt Jedermann in der Runde.

•

Bien vengas mal, si vienes solo

Unglück, wenn du kommſt allein,
Sollſt du mir willkommen ſeyn.

•

Barbas mayores quitan menores.

Das Nied're muß dem Höhern weichen,
Deßgleichen auch der Arm' dem Reichen.

•

Baxo una mala Capa a veces hay un buen bebedor.

Oftmals ſteckt der beſte Säufer
In dem ſchlecht'ſten Schanzenläufer.

•

Bien juega el de lo verde, pero pierde.

Sein Spiel verſteht er zu regieren,
Doch ſeh' ich ihn ſtets nur verlieren.

Die celtiſchen Sprachen.

Ein Hr. Adolph Pichet hat eine von dem Inſtitut gekrönte Preisſchrift über die Verwandtſchaft der celtiſchen Sprachen mit dem Sanſkrit herausgegeben. Das Echo du Monde Savant vom 22 Januar enthält einige kurze Bemerkungen aus demſelben, und wir entnehmen ihm Nachſtehendes über die Eintheilung der celtiſchen Sprachen; er theilt ſie in die gäliſche und kymriſche. Zu der erſten rechnet er das Irländiſche und Erſiſche; zur zweiten das Walliſiſche, Niederbretagniſche und Cornwalliſche. Dieſe beiden Zweige ſind hinlänglich verſchieden, um ſehr getrennte Sprachen zu bilden. Das Irländiſche z. B. weicht vom Walliſiſchen mehr ab, als das Skandinaviſche vom Gothiſchen, und in manchen Beziehungen faſt ſo viel, als das Griechiſche vom Lateiniſchen. Die gäliſchen Idiome ſtehen ſich näher als die kymriſchen; das Iriſche und Erſiſche ſind nur ſtark charakteriſirte Dialekte Einer Sprache; vom Walliſiſchen und Cornwalliſchen kann man daſſelbe ſagen, allein das Niederbretagniſche zeigt bedeutende Verſchiedenheiten. Das Irländiſche iſt durch ſeine Ausdehnung, ſeine Cultur und das Alterthum ſeiner Denkmäler bei weitem der wichtigſte gäliſche Dialekt. Seine Denkmäler umfaſſen Geſchichte, Philologie, Geſetzgebung und Poeſie, reichen gewiß bis ins zehnte, zum Theil wohl ſogar bis ins ſechste und ſiebente Jahrhundert hinauf. Das Erſiſche iſt die Sprache der Hochſchotten; außer den oſſianiſchen Gedichten, die erſt am Ende des vorigen Jahrhunderts geſammelt wurden, reichen die Sprachdenkmäler nicht über das fünfzehnte Jahrhundert hinauf. Auch das Walliſiſche hat ſehr alte, wohl ins ſechste Jahrhundert hinaufreichende Denkmäler. Das Cornwalliſche iſt jetzt ausgeſtorben.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.
(Beilage: Intelligenzblatt Nr. 2.)

Digitized by Google

Nr. 39.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

8 Februar 1840.

Reiſe von Bayonne über die Pyrenäen nach Pamplona. *)

(Im Spätherbſt 1836.)

8. Erſteigung des Pyrenäenpaſſes von Valcarlos.

Bei unſerer Ankunft im ſpaniſchen Gränzorte entſtand Aufenthalt. Der Oberaufſeher unter den Gränzwächtern war nirgend zu finden, und die rechte Perſon erſchien erſt, als wir über eine Stunde vor dem Zollamte auf der Straße gewartet hatten — Gott weiß woher. Endlich fand das Nachſehen des Maulthiergepäckes mit großem Bedacht ſtatt, wobei wiederum meine Sachen höflich übergangen wurden. Ein offenes Schreiben des Geſandten Ihrer katholiſchen Majeſtät zu Paris verſchaffte mir bei ſolchen Gelegenheiten unbedingten Credit; wo ich dieß nur einem Beamten zeigte, frug man nicht weiter nach Paß und Bagage und begegnete mir mit Zuvorkommenheit. Dieſes anſtändige, die Spanier ehrende Vertrauen in das Geleitſchreiben ihrer auswärtigen Vertreter ſöhnte mich mit jener Nachläſſigkeit wieder aus, die uns eine Geduldprobe beſtehen ließ. Eine andere Bemerkung, die zu machen ſich eine Gelegenheit bot, ſchien die ſchärfſte Controle an der Gränze zu rechtfertigen. Ich ſah den jungen Basken von carliſtiſcher Geſinnung nicht mehr unter den übrigen Arrieros, überhaupt gar nicht wieder. Schon bei der oben gedachten Mühle hatte ich einen Mann mit haſtigen, geheimnißvollen Sprüngen in den Grund, auf deſſen andrer Seite ſpaniſch-carliſtiſcher Boden war, hinabeilen ſehen, und jenen Basken in demſelben zu erkennen geglaubt; auch war mir dort aufgefallen, daß der Zug hinter mir ſich ungewöhnlich aufzuhalten ſchien. Jetzt, als revidirt wurde, hatten ſich die Laſten der Eſel ſichtlich verringert, ſo daß auch andern Tags ihrer vier in Valcarlos zurückbleiben konnten. Man mußte daher auf der letzten Strecke Waaren abgeladen und über die Gränze geſchmuggelt haben. Ich behielt natürlich dieſe Vermuthungen für mich. Als ich mich ſpäter beim Mayoral nach jenem Arriero erkundigte, antwortete er kurz: der iſt zurückgeblieben. Ich begriff, daß ſpaniſche Eſeltreiber ſo gut als andere Leute zweien Herren zu dienen verſtehen, wenn ſie Vortheile dabei finden.

Es ging gegen 9 Uhr Abends, als wir ermüdet in der Poſada (Wirthshaus) von Valcarlos anlangten. Wir trafen bereits mehrere Gäſte um das einzige Feuer im Hauſe am Herd verſammelt. Die Küche iſt, beſonders bei Froſtwetter, auch das Gaſtzimmer. Dieß war weit enger als das in der Venta, wo wir die erſte Nacht herbergten, und voll Rauch, der in die Augen biß. Auch ſchien Alles ärmlicher zu ſeyn — das enge Felsthal mag an Erwerbsquellen nicht Vieles bieten. Trotz dem Kamine waren ſelbſt die Schlafzimmer mit Rauch angefüllt. Eine ſolche Poſada bietet nicht die geringſte aller jener Bequemlichkeiten dar, welche wir ſelbſt in den Fuhrmannswirthshäuſern des nördlichen Europa zu finden gewöhnt ſind. Doch der Spanier — Herd, Chocolate, Wein, Brod und Papiercigarren findend — entbehrt nichts Anderes. Wir aßen übrigens recht gut zu Nacht, eine kräftige, dicke Brodbrühe und mehrerlei zerſtückeltes Fleiſch, mein Appetit ſcheute ſelbſt nicht vor Knoblauch und Oel zurück. Nach dem Eſſen beſuchte ich den Commandanten von Valcarlos, der im Bette liegend mich empfing, und mich auf dem ſpaniſchen Boden freundlich willkommen hieß. Das kleine, mit einigen cannellirten Häuſern verſehene Valcarlos iſt die einzige Ortſchaft der ganzen Gegend und Linie bis Pamplona, welche vielleicht wegen ihrer nahen Verbindung mit Frankreich entſchieden für die Königin Partei genommen und ein kleines Corps Milicianos aus Freiwilligen gebildet hat, welches Expeditionen in die Nähe unternimmt, für die Sicherheit der Convois mitſorgt und ſich bei einigen Gelegenheiten durch Tapferkeit ausgezeichnet haben ſoll. Der Commandant war der Meinung, daß die Linie nach Pamplona augenblicklich um ſo ſicherer ſey, als es ſeit einigen Tagen im Gebirge ſehr ſtark geſchneit hätte, und dadurch das Marſchiren in der höhern Bergregion äußerſt mühſelig werde. Ich erfuhr, daß in wenigen Stunden ein Courier nach Pamplona abgehen ſollte unter Bedeckung von etwa zwanzig Soldaten. Dieſem vertraute ich, auf den Rath des Commandanten, alle meine Reiſepapiere und Empfehlungsbriefe an, um ſie in Pamplona an den Chef des navarreſiſchen Operationscorps, General Elo-

*) Siehe Nr. 21—27.

nard, oder an den Vicekönig von Navarra, General Sarsfield, zu befördern. Hiedurch wurden erſtens dieſe Herren, an welche ich Briefe hatte, von meiner Ankunft frühzeitig benachrichtigt, und zweitens ſprachen, wenn das Unglück mich in carliſtiſche Hände fallen ließ, keine ſchriftlichen Zeugniſſe wider mich, die mir unzweifelhaft den Tod gebracht hatten. Ich ſelbſt wollte die Reiſe mit den Arrieros nach unſrer Uebereinkunft fortſetzen. Die Nacht über bedeckten Unruhe und manche bange Sorge mein Gemüth, weit hinter mir lagen Vaterland und Heimath, vor mir ein unbekanntes Land und ein noch unbeſtimmteres Loos — was konnte ſich nicht am nächſten Tage ſchon ereignen. Dieſe Gedanken unterbrach endlich ein tiefer Schlaf, aus dem erſt die Eſeltreiber, ſchon zur Weiterreiſe gerüſtet, mich aufweckten.

(Schluß folgt.)

Vegetation der ſüdruſſiſchen Steppen am Pontus.

4. Die Gräſer.

(Fortſetzung.)

Die Zahl derjenigen Pflanzen, die dem Menſchen nicht unmittelbar dienen, ſondern die er nur als Milch, Butter und Kalbfleiſch in ſeiner Haushaltung empfangt, iſt am größten, und wir heben daraus natürlich nur die hervor, welche auch außerdem, daß ſie Butter geben, noch ſonſt einiges Intereſſe gewähren. Vor allen Dingen gehört dahin das Gras, was die Botaniker „stipa pinnata." die Ruſſen „Seidenkraut" (Scholkowoi trawa), die Deutſchen aber ſehr plump „Bocksbart" nennen. Dieß Kraut gibt ziemlich harte Grashalmen, die nur die Pferde gern freſſen. Späterhin, wenn ſeine Samenkörner reifen, bildet ſich an jedem Korn eine ſehr dünne, hübſche und zierliche über einen Fuß lange Feder aus, die mit kleinen, kurzen Seidenhärchen beſetzt iſt. Mehrere dieſer artigen Federn zuſammengelegt, bilden äußerſt hübſche, ſchwanke Büſchel wie die Schweife der Paradiesvögel, und ich denke in der That lieber dabei mit den Ruſſen an Seide als mit den Deutſchen an den Bart eines Ziegenbocks. *) Dieſe ſeidenen Federn des Krautes machen im Winde die eleganteſten Bewegungen, die dem Auge beſonders wohlgefallen, wenn ganze Strecken davon wie der ſanfte Wellenſchlag der Seen hin- und herwogen. Dieß Seidenkraut iſt ein achtes Steppengras und wächst nur immer da, wo ſchon ſeit langen Jahren kein Pflug den Boden berührte; es kommt in Mittel- und Nordrußland gar nicht vor. Es iſt daher gewiſſermaßen zum Wahrzeichen der Steppe erhoben, und die reiſenden Kaufleute und Ochſenführer, die wohl wiſſen, daß, wo ſie das Seidenkraut zuletzt ſehen, das Schaf- und Pferdeland aufhört, nehmen ſich immer davon einen Federbuſch mit, den ſie immer wie eine ſchwanke Fahne vorn am Wagen nageln. Auch die Poſtillons der Steppe binden zu Zeiten oben an das Krummholz ihrer Pferde einen ſolchen Buſch. Der Same des Bocksbarts iſt aber den Thieren oft gefährlich, beſonders den Schafen; denn er iſt hitzig und dabei ſo hart, als wäre er von Eiſen. Er hängt ſich dem Pelze der Schafe an, bohrt ſich in ihre Haut und arbeitet ſich ſogar durch das Fleiſch in die Eingeweide hinein. Auch den Grasmähern macht das Seidenkraut viel zu ſchaffen, nicht ſowohl durch ſeinen Samen als vielmehr durch ſeinen harten, oft hoch aus dem Boden hervorguckenden Wurzelknollen. Dieſe Wurzeln dauern nämlich viele Jahre, und je älter die Pflanze wird und je mehr Halme ſie ſchon hervorgetrieben hat, deſto dicker ballt ſich ihr Fuß in die Höhe, ſo daß der Boden der alten Steppe dadurch ganz uneben wird, und die Leute, um bequem mähen zu können, die Wurzeln ausgraben und aushauen müſſen. Man kann nach dieſen Knollen ungefähr das Alter der Steppe bemeſſen, d. h. ausrechnen, ſeit wie lange kein Pflug darüber hinging.

Das Seidenkraut iſt bloß für die Pferde gut, aber es gibt auch noch andere Pflanzen, die Liebhaber unter allen Thiergattungen haben; ſolche ſind der Wicken, die Quäken, der Steinklee u. ſ. w. Der Steinklee bedeckt oft weite, unüberſehbare Flächen; die Wicken wachſen meiſtens in den Thälern, die ſie oft mit einem ſo dichten Filz überdecken, daß, wenn man daran an dem einen Ende zerrt, das ganze Uebrige ſich mit bewegt, als hätte man an einem Teppich gezogen. Verſchiedene Arten der Artemiſia endlich ſind die Gräſer, die dem Schaffleiſch der Kleinruſſen und Tataren einen ſo ausgezeichneten Wohlgeſchmack geben, wie wir ihn bei uns gar nicht kennen.

Streckenweiſe ſind auch die Steppen mit einer Menge Salzkräuter bedeckt, ſo die Salsola cali, die Salsola prostrata, die hie und da den Boden ganz blutroth überziehen, namentlich in der Nähe der Limans (Haffs). Sie ſind die häßlichſten Gewächſe der Steppe; dagegen die ſchönſten die Krokos, Iris, Tulpen und Hyacinthen, die im Frühling weite Felder ſchmücken.

Dieß wären denn nun ungefähr diejenigen unter den Steppenpflanzen, welche den Menſchen am nächſten berühren. Natürlich gibt es noch eine Menge nicht genannte; doch iſt im Ganzen die Mannichfaltigkeit der Geſchlechter und Arten ſehr gering. Die Botaniker zählen nur 500 Arten von Steppengewächſen, welches denn im Vergleich mit den Floren anderer Länder offenbar Armuth iſt. Freilich könnte man, wenn man es geſchickt anlegte, immer noch mit 500 verſchiedenen Blumen einen recht artigen Wieſenteppich ſticken. Allein dieſe Geſchicklichkeit geht nun der einförmigen Steppennatur ganz ab. Es iſt wenig bei ihr vorhanden, aber wenn es da iſt, ſo iſt es immer in zahlloſen und ungenießbaren, eintönigen, unſchönen Maſſen da. Der Steppenteppich iſt äußerſt grob gewebt, ohne alle überſehbare, bunte und wohlgefällige Miſchung. Der Reiſende wird es daher nirgend inne, daß die Steppe gar noch

*) Ich begreife gar nicht, wie unſere guten Deutſchen auf eine ſo plumpe Benennung verfallen konnten; warum dachten ſie nicht lieber bei ſolchem eleganten Kraute an Menſchenlocken, Vogelfedern, Reiherſchweife u. ſ. w., und nannten das Kraut nicht lieber das Locken- oder Federgras, oder den Reiherbuſch; warum nun gerade Bocksbart? Eine Parallele dazu geben die Schweinsohren von oben, die man auch weit paſſender Spinnenweb-Blatt oder den Sammetflecken benannt hätte. Die Ruſſen haben in der Regel viel zartere Blumenbenennungen, von denen mir hier nur gerade noch zwei einfallen: „Matkina Duschа" (Mütterchens, Seelchen), nennen die Ruſſen das Veilchen, und „Annettini glaski" (Annettinchens Aeugelchen) das Stiefmütterchen.

500 Arten Pflanzen nährt, da er gewöhnlich nur drei bis vier Arten von ihnen im Beſitze des Bodens ſieht, aft gar nur eine. Ein paar Werſte weit ſieht man nichts als Wermuth und Wermuth, wirder ein paar Werſte nichts als Wicken, eine halbe Meile Königskerzen, eine andere halbe Steinklee, eine Statian lang nickendes Seidenkraut, tauſend Millionen nickende Häupter! eines Mittagsſchlafs Lange Saldei und Lawendel, einen Horizontkreis voll mit Tulpen, ein Reſedabett von zwei Meilen im Umkreis, ganze Thäler mit Kümmel und Krauſemünze, unbegränzte Bergrücken mit Windhere, und ſechs Tagereiſen mit vertrockneten Grashalmen. So ungefähr iſt die Vegetation der Steppe vertheilt, ſo unerfreulich, ſo anmutoles und alles Schmuckes dar. Auch erſetzt die Schönheit der Blumen, wie man bei ihren Namen vielleicht denken könnte, ihre unvartheilhafte Miſchung nicht: denn weder ſind die Steppentulpen lauter Duc Victaire's, noch die Hyacinthen lauter Nonpareilles. Letztere leiden gewöhnlich an der Gelb- und Grünſucht, und verhalten ſich zu unſerer ſchönen, mit Kunſt entfalteten Topfhyacinthe ungefähr wie das ruppige, wilde Pferd vom Aralſee zu einem geſchniegelten und gebügelten engliſchen Renner. Als Sommerkäfer möchte ich viel lieber im Kelche jeder andern unſerer Wieſenblumen wohnen, als in dem einer ſolchen Steppenhyacinthe, an der nur der Name vornehm.

Wir bemerkten ſchan oben bei den Burianpflanzen, daß man nicht im Boden der Steppe wühlen müſſe, weil es ſonſt ſogleich wie aus einem aufgeſtörten Erdſpinnen-Neſte mit hundert Armen ſtrunkiger Unkrautgewächſe hervorkröche. Wühlt man aber doch, wie dieß denn z. B. beim Beackern des Landes durchaus nöthig iſt, ſo finden folgende bemerkenswerthe Erſcheinungen ſtatt. In den Jahren, wo das Feld von den Menſchen mit nützlichen Pflanzen beſäet wird, ringt das Unkraut mit dieſen, kann aber nicht die Oberhand gewinnen, weil der Menſch es durch allerlei künſtliche Mittel zurück hält, ſo wie aber der gelockerte Boden brach liegen bleibt, bemächtigen ſich ſeiner die Unkrautpflanzen, und wuchern auf ihm ein paar Jahre in üppiger Fülle fort; im dritten und vierten Jahre des Brachliegens wird das Unkraut ſchon geringer und kleiner, im fünften und ſechsten Jahre wird der Boden durch die einſchlagenden Regen u. ſ. w. ſchon feſter und die ſtruppigen Gewächſe verſchwinden; endlich klärt ſich eine ganz reine Grasſteppe ab. Je älter dieſe wird, deſto beſſer wird ſie, indem das Gras mit jedem Jahre feiner, kürzer und zarter wird: jedoch geht dieſe Verbeſſerung auch nur fort bis zu einem gewiſſen Grade, denn zuletzt wird doch der Boden ſo hart und dürre, daß ſich nichts Rechtes mehr hervorthun will, das Gras wird äußerſt ſpärlich, und das Erdreich verknöchert ſo zu ſagen ganz, indem das Seidenkraut mit ſeinen holzigen Wurzelknollen am Ende alles überzieht. Dieſer Verknöcherung der Steppen helfen die Leute alsdann dadurch ab, daß ſie das Ganze anzünden und ausbrennen, indem ſie mit der Aſche der verbrannten Gräſer den Boden düngen, und ihm gleichſam wieder die Poren ſeiner Haut öffnen.

(Fortſetzung falgt.)

Chronik der Reiſen.

Reiſe der Aſtrolabe.

Hr. Dumont d'Urville hat einen Bericht an den Marineminiſter eingeſendet, aus dem wie Nachſtehendes entheben:

Seit unſerer Abreiſe von Amboina, einem Zeitraume von etwa vier Monaten, waren alle unſere Operationen beinahe beſtändig glücklich, ſo daß wir eine, wenigſtens um die Hälfte größere Menge von Arbeiten zu vollenden im Stande waren, als wir vernünftigerweiſe hoffen konnten. Die ſchnelle Ueberſicht, die ich Ihnen davon zu geben die Ehre haben werde, wird Ihnen beweiſen, daß ich nicht übertreibe.

Am 18 Febenar hatten wir die Rhede von Amboina, wo wir auf eine ſo gaſtfreie Weiſe aufgenommen worden, verlaſſen, und fuhren in der Richtung gegen die Banda-Inſeln, ſowohl um eine Idee von den berühmten Muscatbaumpflanzungen auf denſelben zu bekommen, als auch um den Gouverneur der Molukken, der ſich damals auf einer Inſpectionsreiſe in dem kleinen Archipel befand, zu begrüßen.

Am 21 hatten wir in dem ſchönen Canal, der Banda-Beſſar von Banda-Neira trennt, Anker geworfen. Der Gouverneur van Stuers und der Reſident von Banda überhäuften uns mit Zuvorkommenheit und Artigkeit. Der Obriſt van Stuers bereicherte in der gerechten Anerkennung der Arbeiten unſerer Sendung unſere Sammlungen durch einen ſchönen lebendigen Duyong und ein mit dem Polarin verwandten Thiere, welches wahrſcheinlich den Typus eines neuen Geſchlechtes bilden wird. Außerdem wollte er uns ſelbſt bei einem herrlichen Ausfluge die prachtvollen Pflanzungen, in denen der Reichthum dieſer Inſeln beſteht, zeigen, und uns mit der größten Gefälligkeit die verſchiedenen Manipulationen erklären, welche mit der Muscatnuß vorgehen, bevor dieſelbe in das Mutterland abgeſchickt wird. In ſo liebenswürdiger Geſellſchaft ging die Zeit reißend ſchnell vorüber. Am 25 Febeuve gingen wie wieder unter Segel. Als wir uns ſüdöſtlich von Ceram der Küſte näherten, begonnen wir die Unterſuchung derſelben, ſo wie die der Küſten der Inſeln Keſſing, Ceram-Laut, Goram, Tenimbar, Mato-Bella, Mana-Wolko und Tovro, die ſelbſt auf den beſten Karten ſo unbeſtimmt abgebildet ſind.

Wir ſetzten ſodann unſere Fahrt in öſtlicher Richtung fort, erreichten die Hochlande von Neuguinea in der Nähe der Südweſtſpitze, und fuhren etwa 80 Meilen an derſelben hin bis zu dem Fluß Utanata. Hier ſchlugen wir wieder gegen Süden um, und nahmen unſere Richtung gegen die Torresſtraße, um mit Gewißheit zu erfahren, ob das Ende der aus Weſten kommenden Paſſatwinde mir die Durchfahrt geſtatten würde. Je mehr ich aber gegen Oſten vorrückte, deſto mehr bemerkte ich, daß der Wind nachlaſſe und nach und nach wechsle. Wir gelangten bis zum Cap Walſch, und entdeckten daſſelbe, wie einſt Cook, auf eine Entfernung von 9 oder 10 Meilen, wobei wir nur noch einige Fuß Waſſer unter unſerem Kiel hatten, indem die Sonde nur noch eine Tiefe von vier Ellen angab.

Offenbar kündigten die abwechſelnden Windſtillen und Stöße das nahe Umſpringen der Paſſatwinde an. Ich ſtand daher davon ab, weiter gegen Oſten vorzudringen, und bemühte mich, ohne alles weitere Zögern, den im Weſten verlorenen Raum wieder zu gewinnen. Beinahe vierzehn Tage lang hatten wir aufeinanderfolgend mit heftigem Hagel, Umſpringen des Windes und mit ſehr langweiligen und für die Mannſchaft ſehr ermüdenden Windſtößen zu kämpfen; über den von

Digitized by Google

mir gefaßten Entſchluß konnte ich mir jedoch Glück wünſchen, denn ohne Zweifel wären die beiden Corvetten ihrem Verderben nicht entgangen, wenn wir uns unter ſolchen Vorbedeutungen in die Felſenriffe der Meerenge gewagt hätten.

Am 27 März endlich konnten ſich die beiden Corvetten mit voller Sicherheit in der weiten Raffles-Bay vor Anker legen. Die Engländer gründeten daſelbſt vor einigen Jahren eine Niederlaſſung, die ſie jedoch bald wieder verließen, und von der wir noch einige Ueberbleibſel ſahen. Obwohl wir fortwährend von den Moskitos, von Fliegen und Ameiſen verfolgt und verzehrt wurden, benutzten wir dennoch insgeſammt die acht Tage, die ich dieſer Station widmete; bei dieſem Aufenthalt war für die ganze Maſſe von Beobachtungen und Materialien um ſo mehr zu gewinnen, da noch kein franzöſiſches Schiff dieſen Theil Auſtraliens beſucht hatte. Zu unſerer großen Ueberraſchung erhielten wir zwei Tage nach unſerer Ankunft den Beſuch eines mit Officieren beſetzten engliſchen Fahrzeuges. Dieſe erzählten uns, ſie hätten durch die Bugis, die ſich auf dem Trepangfang befinden, unſere Anweſenheit zu Raffles-Bay erfahren, und fügten bei, die Engländer hätten aufs neue, ſeit etwa ſechs Monaten, zu Port Eſſington, einige Meilen weſtlich von unſerem Ankerplatz unter dem Capitän Bremer, eine Niederlaſſung gegründet. Ich verſprach ihnen, ſobald es mir der Wind geſtatten würde, ihrem Gouverneur einen kurzen Beſuch abzuſtatten. Wir verließen auch wirklich am 6 April Raffles-Bay, und warfen einige Stunden darauf in dem ſchönen Baſſin von Port Eſſington, etwa drei Meilen von der im Entſtehen begriffenen Stadt Victoria, Anker. Gleich am folgenden Tage machte ich dem Capitän Bremer, einem Officier von vieler Artigkeit, meinen Beſuch. Er ſchien für den Erfolg ſeiner entſtehenden Colonie von einem ſo glühenden Eifer und einem ſo feſten Willen erfüllt zu ſeyn, und wußte allen ſeinen Untergebenen ſo ſehr dieſelben Gefühle einzuflößen, daß es bald klar ſeyn wird, daß, wenn es dieſem neuen Gründer nicht gelingt, England auf dieſen Plan verzichten muß. Port Eſſington bietet vermöge ſeines Klima's, ſeiner Lage und hauptſächlich der Beſchaffenheit ſeines Bodens bei weitem die Vortheile nicht, welche die Engländer an andern Orten Auſtraliens, z. B. zu Port Jackſon, Hobart Town, King-Georges-Sund und ſogar am Schwanenfluß, fanden. Allein ich geſtehe frei, daß eine Niederlaſſung in dieſen Seeſtrichen, von welcher Art ſie auch ſeyn könnte, für die zu der Durchfahrt durch die Torresſtraße beſtimmten Schiffe eine große Wohlthat ſeyn wird, indem ſie nach einer ſo bedenklichen Fahrt auf Hülfsmittel und Erfriſchungen und im mißlichen Fall auf einen ſichern Zufluchtsort und Hülfe zählen können. Bei meinem Aufenthalt fand ich, daß in Betracht der bereits vollendeten Arbeiten die Seeleute und Soldaten der Corvette Alligator, die zu den Arbeiten in der Colonie verwendet wurden, in einer Zeit von ſechs Monaten ihr Möglichſtes geleiſtet haben.

Am 7 April Morgens empfing ich bei meiner Rückkehr den Capitän Bremer und einige ſeiner Officiere an Bord der Aſtrolabe. Nachdem wir ſo herzlich wie alte Freunde von einander Abſchied genommen hatten, ſegelte ich gleich Mittags gegen Norden. Wie ich Ihnen ſchon in meinem Bericht von Amboina aus meldete, war von nun an mein Zweck, den Reſt meiner Fahrt ſo viel als möglich zu verſchiedenen Arbeiten in den Molukken und Philippinen zu benutzen. Hätte ich zu dieſer Jahreszeit nach Oceanien zurückkehren wollen, indem ich Neuholland umſegelte, ſo hätte ich dadurch, faſt ohne irgend ein Reſultat, den Reſt der Reiſe zugebracht. Man hätte etwa zwei Monate annehmen müſſen, um Hobart Town zu erreichen, zwei weitere für den Aufenthalt daſelbſt und für die Fahrt nach Neuſeeland, wo ich mich alsdann mitten im Winter und dadurch in der Unmöglichkeit befunden hätte, ſowohl für die Hydrographie, als für die Naturgeſchichte etwas Nützliches zu leiſten. Rechnet man hiezu noch zwei fernere Monate, um in einen der Archipele von Polyneſien zu gelangen, ſo wären ſechs Monate verfloſſen, ohne ein weiteres Reſultat, als daß man eine ungeheure Meeresſtrecke nutzlos durchfahren hätte.

Auf dem neuen Wege, den ich einzuſchlagen mir vornahm, boten ſich meinen Blicken auf jedem Schritte reiche Quellen zur Ausbeute, die mir nur das Unangenehme der Auswahl und das Bedauern, nicht überall hin gehen zu können, verurſachten. Der Ausgang hat alle meine Hoffnungen übertroffen. In Folge eines glücklichen Zuſammentreffens von Umſtänden konnte ich im Verlaufe von drei Monaten die Expedition durch eine ſolche Maſſe von Thatſachen, Materialien und Beobachtungen bereichern, daß dieſe allein ſchon weit mehr beträgt, als ich bei Verfolgung des andern Weges von der ganzen übrigen Reiſe erwarten konnte. Zu Allem, was bis jetzt gewonnen wurde, haben wir noch die volle Zeit von ſechs bis acht Monaten vor uns.

Vom 12 bis 21 April unterſuchten wir den ganzen weſtlichen Theil der Arru-Inſeln, die bis jetzt ſo wenig gekannt, und deren Angabe auf den Karten gänzlich falſch iſt, vollſtändig. Außerdem brachten wir drei Tage an dem Ankerplatz in dem Hafen Dobo, zwiſchen den Inſeln Wama und Wokan, zu, welche Zeit in jeder Beziehung zweckmäßig angewendet wurde. Wir hatten ſowohl mit den Eingebornen dieſer Inſeln, als auch mit einer zahlreichen und betriebſamen Schaar Bugis von Macaſſar, die ſich wegen ihres Handels für einige Zeit zu Dobo aufhielten, täglichen und freundſchaftlichen Verkehr.

Auf der Spitze von Wokan fand und beſuchte ich mit Intereſſe die Ruinen des alten holländiſchen Forts und der daſſelbe umgebenden Gebäude. Dieſe Ruinen bezeugen durch ihre Ausdehnung und ihre Beſchaffenheit, daß die Niederlaſſung ſehr bedeutend geweſen ſeyn mußte. Gegenwärtig verſchwinden allmählich die Mauern, Schanzen, Gräben, Brunnen unter einem dichten Schleier von Kräutern, Lianen und Schmarozerpflanzen, die mit reißender Schnelle den kaum noch von Menſchen beſetzten Boden bedecken. Bei allem dem iſt dieſer Platz doch erſt ſeit höchſtens 40 Jahren vollkommen verlaſſen.

(Schluß folgt.)

Zeitungen in Finnland. Im gegenwärtigen Jahre 1840 erſcheinen in Finnland dreizehn Zeitſchriften, ſieben in der Hauptſtadt Finnlands, in Helſingfors, zwei in Abo, und je eine in Wiborg, Borga, Waſa und Uleaborg. Neun ſind in ſchwediſcher Sprache und vier in finniſcher. (Nordiſche Biene vom 16 Januar.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 15 u. 16** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Däniſche Literatur. — Violette.** (Fortſetzung.) — **Aus Burns' Leben.** (Schluß.) — **Norwegiſche Lieder.**

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für Diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 40.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

9 Februar 1840.

Vegetation der ſüdruſſiſchen Steppen am Pontus.

(Fortſetzung.)

Steppenbrände.

Die hauptſächlichſte und einzige Maasregel, welche die Steppenbewohner zur Verbeſſerung des Graswuchſes anwenden, das „Abbrennen der Steppe,“ wird vorzüglich im erſten Frühjahre ſogleich nach dem Wegſchmelzen des Schnees vorgenommen, weil man dann ſogleich ſtatt des Weggebrannten auf ſchnell hervorſprießendes Neues hoffen kann, während man im Winter gern noch das alte ein wenig zur Weide benützt. Zuweilen geräth auch die Steppe durch einen Zufall in [illegible] oder wird [illegible] angezündet, beſonders häufig während der Sommermonate, wo die Dürre und Hitze oft ſo groß iſt, daß man meint, die Steppe müſſe von ſelber bald aufflammen.

Solche zufällige wilde, d. h. unbeaufſichtigte Brände gehen zuweilen außerordentlich weit, 50 bis 60, ja bis 100 Werſte, und noch mehr, und richten dann oft viel Unglück an, Alles, was ihnen Verzehrbares in den Weg kommt, verzehrend. Nicht nur einzelne Gehöfte, ſondern auch ganze Dörfer vernichten ſie, die gewöhnlich ſo mitten im Steppenraſen liegen und nur von ihrem Heu- und Strohhaufen umgeben ſind. Ein ſolcher wilder Brand ſchreitet bald langſamer, bald ſchneller vor, je nach der Stärke und Richtung des Windes, und je nach der Beſchaffenheit des Graſes, das er auf ſeinem Wege findet. Kommt die Flamme in klafterhohe Unkraut- oder Dornenwälder, ſo wüthet ſie hier in gewaltiger Unruhe, und die Flammenwellen ſchlagen hin und her hoch empor, bis ſie Alles vernichtet haben und weiter wandern. Im gewöhnlichen Graſe fährt ſie wie eine lange Schlange mit mäßiger Raſchheit hin, kommt ſie aber auf alte Steppe, wo das zarte, ſehr leicht brennliche Seidenkraut wogt, ſo hüpft ſie auf einmal mit weißer heller Flamme empor und ſchwingt ſich mit gewaltiger Gewandtheit, ſey es mit, ſey es gegen den Wind, über das wogende Feld dahin, alle die Millionen zarter Federchen im Nu verſengend. Zuweilen zieht ſie ſich, wenn ſie zwiſchen zwei Wege geräth oder zwiſchen zwei Thälern, eng zuſammen, und man glaubt ſchon ihr Verlöſchen nahe; allein ſie überſchreitet den Iſthmus und kommt plötzlich wieder auf eine weite unabſehbare Dürrgrasfläche, wo ſie neue, furchtbare Kräfte gewinnt, und auf einmal wieder wie ein Feuermeer aus einander geht. In tauſend Legionen von Flammen, die wie gigantiſche Irrlichter aufflackern, ergießt ſich der Strom in raſendem Tanze über die Flure, immer die leicht zündlichen Grashaufen faſt ohne Dampf vernichtend, hinterher zieht ſich ein dampfender Feuernachtrab, der das niedrigere Gras nachholt. Auf ſolchen weiten Feldern theilt ſich die Maſſe in eine Menge kleiner und großer Arme wie ein Waſſerſtrom, der in ſeine Delta-Ebenen kommt. Einige Partien taumeln wie leichte [illegible], bleiben im Augenblick ſtecken und das ganze Bild gleicht dem Spiel der Winde auf großen Waſſerflächen.

Zuweilen macht der Flammenſtrudel mitten im geſchwindeſten Marſche Halt, wenn ihm etwa ein breiter, grasloſer Weg oder ein feuchtes, langes Thal entgegentrat; ſo gedämmt, ſchwillt er dann an, zu beiden Seiten um ſich greifend und meilenweit am Rande des Thales ſich hin verbreitend, als ſuche er's zu umgehen. Dabei bombardirt er beſtändig mit Feuerbränden und Funken, die der Wind beflügelt, über das Thal hinüber, die jenſeits liegenden, gelben Kornfelder zu entzünden. An ſolchen Thälern und Wegen poſtiren ſich nun gewöhnlich die Menſchen, die dem Toden des wilden Elements Einhalt thun wollen, verbreitern den Weg noch durch in der Eile gezogene Furchen, löſchen beſtändig die hinüberfliegenden Feuerbrände, und meiſtens, wenn ſie ihre Poſition zu wählen wußten, gelingt es ihnen dann auch, das Brandungethüm zu erſticken. Jedoch zuweilen ſind die Wege ſelbſt mit Gras bewachſen und erleichtern den Uebergang; hie und da fangen die Brandraketen Feuer, ziehen ihre ganze wilde Brüderſchaft nach und leuchten nun in den dürren Fruchtfeldern mit neuer Freude hoch empor. Alles geht wieder beflügelten Schrittes vorwärts; Millionen glühende Körner ſpeyhen und verpuffeln. Ein Aufleuchten, und alle auf eine Weizenflur gebauten Hoffnungen ſind hin; jeder Schwung der Flamme vernichtet einen Roggenacker, jedes Gekniſter eines ganzen Dorfes Winterfutter.

Auf langen, unberechenbaren Kreuz- und Querwegen be-

Digitized by Google

wegt ſich ein ſolcher Steppenbrand, ſchrecklicher als der Drache von Rhodos, oft ſechs, acht bis zehn Tage in einer Gegend hin und her. Zuweilen dringt die Flamme mit friſchem Winde tief landeinwärts; man ſegnet ihre Abreiſe, und meint, ſie ſey verſchwunden, nach ein paar Tagen aber ſieht man ſie wieder vor einem andern Winde zurückfliehen, fliehend wie ſiegend verderblich. Die kleinen, mitten im Graſe liegenden Gehöfte und Dörfer, die, ohne Scheunen, immer all ihr Stroh, Heu und Korn in Ordnung und Unordnung um ſich herumliegen haben, ſind mit reißender Schnelligkeit entzündet und in glimmende Kohlenhaufen verwandelt. Die Dächer der Erdwohnungen, die gewöhnlich aus altem, halb vermodertem Schilf beſtehen, glimmen wie Zunder mit ſtinkendem Dampfe weg und ſinken in die Höhlung ein; die häuſerhohen Stroh- und Heuhaufen rauchen mit gigantiſchen Rauchſäulen empor. Entdecken die Leute noch bei Zeiten den Brand, ſo umziehen ſie ſchnell ihre Wohnungen und Kornhaufen mit einigen Furchen und zernichten das Gras rund umher, um dem Brande ſo Gränzen zu ſtecken. Auch die zahlreichen, alten Grabhügel der Steppe erſteigen die Flammen, und da die Gipfel derſelben gewöhnlich etwas eingeſunken und mit höherem Gras und Unkraut bewachſen ſind, ſo weilen ſie eine Zeit lang dort oben und man ſieht dann in der Nacht dieſe Grabhügel-Flammen weithin über den niedrigen Dampfnebel aufſteigen, wie Freudenfeuer, welche ſich die alten vermoderten Leichname ſelbſt angezündet. Gewöhnlich macht endlich ein Regen, der das Feuer bemeiſtert, dem ganzen Schauſpiel ein [illegible] die noch übrigen Gräſer.

Die zahlreichen Heerden der Steppen werden durch ſolche Steppenbrände oft nicht wenig in Aufruhr und Schrecken geſetzt. Sie werden, da die Flammen mitunter wunderbare Streifzüge machen, und von drei und vier Seiten zu gleicher Zeit heranrücken, von ihnen völlig eingeengt, ſo daß Hirten und Thieren nichts übrig bleibt, als mitten durch das Feuer hindurchzuſetzen. Das geht dann nicht ohne mancherlei unangenehme Vorfälle ab, und unter Umſtänden wird nicht nur manches Haar, ſondern auch manches Leben dabei verſengt, wenn z. B. die dummen Thiere ſchnurſtracks in brennende Gebüſche hineinrennen. Gewöhnlich kann man mit dem Winde ganz ſicher dicht hinter der vorſchreitenden Flammenlinie herreiten, denn Gluth läßt ſie wenig im Raſen zurück; doch muß man ſich immer dabei in Acht nehmen, denn neckiſch ſchlägt zuweilen die Flamme rückwärts an Roß und Reiter empor, und verſengt ihnen alle Haare und Flaumen, wie eine Köchin der gerupften Henne.

Viele ſolcher wilden, unabſichtlichen Steppenbrände werden auf folgende Weiſe veranlaßt, die ich zugleich als einen merkwürdigen Beweis der Barbarei anführe, in welcher noch das ganze Landwirthſchaftsweſen hier begraben liegt. Wenn nämlich die Zeit naht, wo neues Heu gemacht wird und friſches Korn gereift iſt, ſo ſpricht ein Steppenwirth zu ſeinen Leuten ſo: „Auf unſerem Hofe liegen noch große Haufen alten Strohs, das aber voll ſteckt mit Mäuſen; auch liegen große Haufen alten Heu's dabei, das uns aber bei den ſtarken Frühlingsregen dieſes Jahres halbverfault iſt, und nach einigen Tagen werden wir den Platz fürs friſche brauchen. Auch wächst auf meiner ganzen Tenne und meinem Gehöft unendlich viel unnützes Unkraut, welches loszuwerden ſehr vortheilhaft wäre, zumal da die Tenne bald zum Dreſchen gereinigt ſeyn muß. Kommt, laßt uns daher Alles, das Stroh mit ſammt den Mäuſen, das verfaulte Heu mit ſammt dem Unkraut in Brand ſtecken, ſo ſchlagen wir auf eine ſehr bequeme Weiſe wenigſtens zwei Fliegen mit einer Klappe.“ Sie ziehen alsdann, wenn ſie vorſichtig ſind, Furchen um das ganze Gehöfte, damit ſich der Brand nicht weiter verbreite, und laſſen dann Alles mitſammen fröhlich in den Flammen aufgehen. Sie bekommen dadurch Alles, was ſie drückte, auf einmal vom Herzen, und nennen das „ihr Gehöfte reinigen.“ Gewöhnlich geht das nun freilich ſo ab, wie ſie es wünſchen, zuweilen aber läßt ſich die einmal aufgeregte Flamme auch nicht bedeuten, ſpringt über die Gränzen und praſſelt in die Saatfelder und weit über die Steppe hin. Indeß tröſten ſich die Leute auch dann damit, daß ſie ja wieder dünge, und aus der Aſche noch beſſere Kräuter wieder hervorwüchſen. Die Hiſtoriker werden übrigens bei dieſer Gelegenheit nicht unbemerkt laſſen, wie ſchwer es dem Perſer Darius werden mußte, in einem ſolchen Lande Krieg zu führen, und wie leicht, ja mit Vergnügen, indem ſie ja dabei nur ihr Gehöfte reinigten und ihre Felder düngten, die Scythen ihm eine völlige Wüſtenei in ihrem Lande darſtellen konnten.

(Fortſetzung folgt.)

Reiſe von Bayonne über die Pyrenäen nach Pamplona.

3. Erſteigung des Pyrenäenpaſſes von Valcarlos.

(Schluß.)

Gegen neun Uhr Morgens verließen wir Valcarlos. Draußen war Alles dick beſchneit. Der Fahrweg hört ganz auf, ſogleich ſteigt man auf ſchmalem, holperigem Stege im engen, zerriſſenen Thale aufwärts. Noch ſieht man dieſſeits des Kammes ein Dorf, deſſen ſteinerne Häuſer wie angeklebt am Abhange hängen, dann kein Haus mehr bis drüben auf der andern Seite. Der Weg läuft unter ſteten Windungen an den Abhängen einer Thalſeite hinauf, niemals den Grund ſelbſt berührend, aus deſſen ganzer Tiefe von unten es dann und wann ſchauerlich hinaufgähnt. Mit Mühe nur konnten wir ausweichen, als wir einem Trupp Chriſtiniſcher Soldaten begegneten, der den Correo begleitete. Von lebendigen Weſen erblickten wir noch einige Schafheerden, welche an den Felſen umherkletterten, und unter dem tiefen Schnee ein dem Anſehen nach ſpärliches Futter ſuchten; dann höher aufwärts hie und da einen Adler oder andern großen Raubvogel, die entweder auf hoch hervorragender Felſenſpitze ſitzend in kühnruhige Betrachtung verſunken ſchienen, und unbekümmert um den Reiſenden von ihrem hohen Sitze über Wege und Thäler hinſchauten, oder die mit gewaltigem Fluge zackigen Felsgipfel umkreiſten, in denen ſie nur horſten, und wo ſonſt nichts Sterbliches, kein Laut, kein Leben ertönt, oder die endlich mit Bli-

Digitized by Google

herſchnelle auf eine Beute herabfuhren, welche ihr ſcharfes Auge aus ungeheurer Höhe erſpäht hatte. Aber wie arm an Leben, ſo unbeſchreiblich reich iſt dieſer Weg, auf dem man von Norden aus den Kamm des Hochgebirges erklimmt, an großartigen, erhabenen Ausſichten. Der Abſturz der Pyrenäen von ihrem hohen Kamm iſt nach Frankreich hin weit ſchleuniger, gewaltiger als nach der ſpaniſchen Seite. Spanien liegt überhaupt viel höher als Frankreich. Deßhalb ſind auch auf dem nördlichen Abhange die Thäler mehr verſchlungen und zerklüftet, die Abgründe tiefer, wilder, grauſiger, die Felſenpartien mächtiger, rieſenhafter, und die Fernausſicht unvergleichlich mehr ausgedehnt und reicher als auf dem ſüdlichen Abhange. — Von der Größe des Naturbildes, das an einzelnen Punkten ſich meinen Augen darbot, würde jede Beſchreibung ſich umſonſt bemühen einen Begriff zu geben. Stehend über ungeheuern Abgründen, über wild zerriſſenen Schluchten mit herabſtürzenden Gewäſſern, umgeben und umragt von jählings ſich in die Wolken aufthürmenden Felsmaſſen ſchweifte der Blick durch die Oeffnungen, Spalten und Klüfte der nächſten Umgebung hindurch, abwärts über die untern Berge hin, die mir dort ſchon rieſig hoch geſchienen, noch tiefer in ein fernes, niederes, weites Hügelland hinab, das, während um mich Alles im blendend weißen Schnee ſchimmerte, noch im lieben, grünen, farbigen Kleide des Sommers prangte. Die Luft war rein und friſch, der leicht umwölkte Himmel klärte ſich mitunter ganz auf, dann lachte von oben das heiterſte Blau und unten ergoß ſich das Licht im prächtigſten Farbenſpiel. Wie weideten und labten ſich daran Auge und Herz!

Die Art der Thalbildung iſt im Uebrigen die der Urgebirgsformation eigene. Wir blieben ſtets an der weſtlichen Thalſeite, auf keinem Punkte hätte der Uebergang nach der andern ohne Lebensgefahr bewerkſtelligt werden können. Selbſt leichte Truppen können ſolche Thäler nur mit Arbeitern an der Spitze paſſiren. Auf der Hälfte des Weges von Valcarlos nach dem Kamm der Kette zerſplittert ſich das Thal — merkwürdig anzuſchauen — aufwärts in mehrere Zweige; der gangbare Paß folgt natürlich demjenigen unter ihnen, der am meiſten weſtlich geht, und der ſich höher hinauf wieder zertheilt, bis endlich die tiefdurchſchnittenen, wilden Felsthäler allmählich in milde, muldenförmige Vertiefungen übergeben, welche, ſanfter auflaufend, nach dem hohen Kamm hinaufführen.

Baumwuchs reicht ununterbrochen aufwärts; zwiſchen den Felſen, wo nur der Abſchuß des Bodens ihn geſtattet; in den muldenförmigen Ausläufen, die das erſte Rinnwaſſer oben anſammeln, finden ſich ſogar noch große Waldungen vor, doch ſind die Bäume hier niedrig, zwerghaft. Der eigentliche Kamm iſt nackt, ſeine Zähne ſind mächtige Granitfelſen, die ihre zackigen Gipfel wie Rieſenhörner in das blaue Firmament emporſtrecken — das ſind die Höcker auf dem Rücken des großen, verſteinerten Thieres, die nie beſtiegenen Zinnen auf dem ungeheuren Felswall. Die bedeutendſten unter den Piks haben einen Namen, wie der Pico von Valcarlos und der von Orion. Ganz oben mitten auf dem Kamme ſteht eine ſteinerne Capelle mit einem Muttergottesbilde. Kaum konnte ich an ſie hinankommen, ſo war ſie eingeſchneit. Welch ein Ort der erhabenſten Andacht für den einſamen Pilgrim! Die Capelle ſtand bei den Arrieros in hoher Verehrung, die ſie ihr jedoch weder durch Abnahme der Mütze, noch durch Knien erwieſen — ein Kreuz und ein kurzes, ſtilles Gebet!

Schneidendkalt ſtrich der Wind über den Gebirgsrücken her, ſtäubte den Schnee auf, und ſchnitt eiſig ins Geſicht. Unmöglich konnte man es oben lange Zeit aushalten. Noch einen Blick nach Norden hinab, und Frankreichs Boden war den Augen entrückt. Eiliger ſchritten wir jetzt an der andern Seite nach dem nahen, berühmten Kloſter von Roncesvalles hinab, bei dem wir gegen zwei Uhr Nachmittags anlangten, ſo daß die Erſteigung des Paſſes etwa fünf Stunden von Valcarlos aus gewährt hatte. Das Kloſter von Roncesvalles, das wirklich, wie der Name andeutet, da liegt, wo viele Thäler ausgehen, iſt groß, geräumig und ſehr feſt gebaut; es befand ſich auch im beſten Stande, nur die meiſten ſeiner Bewohner hatten es verlaſſen. Ein großes Wirthshaus, das beim Kloſter ſteht, nahm uns gaſtlich auf, und wir labten uns nach dem ermüdenden Marſche trefflich an ſchmackhaftem, am Herd gebratenen Schweinsrippenſpeck, an Brod, Eier und Wein. Die Wirthsleute ſprachen ſpaniſch, an ihrer Unterhaltung, die ſich über Vielerlei ausdehnte, erkannte man bald den bildenden Einfluß des Kloſters, ſelbſt von gelehrten Dingen wußten ſie mir zu erzählen. Merkwürdig war mir beſonders zu vernehmen, daß dort noch im Munde des baskiſchen Volkes der Name und die Thaten des tapfern Ritters Roland leben; ein einfach eiſernes Kreuz in der Nähe, das ſeiner Erinnerung geweiht iſt, ſteht in hoher Verehrung. Aus dem Baſtanthale kann man auf vielgewundenem Wege nach Roncesvalles gelangen, und hier ſoll ein Hauptſchauplatz der Thaten Rolands geweſen ſeyn. Nirgends ſieht man übrigens die Klöſter lieber, als in ſolchen abgeſchiedenen, häuſer- und menſchenleeren Paſſagen, wie die Hoſpice auf den Alpen, wo ſie allen Reiſenden, welche die Straße ziehen müſſen, eine wahre Wohlthat ſind, und ihnen im Fall der Noth hülfreiche Hand leiſten.

Chronik der Reiſen.

Reiſe der Aſtrolabe.

(Schluß.)

Am 22 erſchienen wir wieder an der Südküſte von Neuguinea, um einige Lücken, die durch entgegengeſetzte Winde und Nebel in unſerer Arbeit im vorigen Monat entſtanden waren, auszufüllen. Dießmal konnte ich die beiden Corvetten in die unermeßliche Bay Triton hineinführen, gerade vor die Stelle hin, wo die Holländer erſt vor kurzem eine Niederlaſſung verſuchten, die ſie vor etwa drei Jahren wieder räumten. Denn nicht am Fluſſe Durga, wie man geſchrieben hatte, ſondern hier vor den Arru-Inſeln, in der Nähe der Inſel Weſſels, war das Fort Dubus errichtet. Ein dreieckiger, etwas lichterer Raum in dem am Ufer gelegenen Wald allein zeigte von fern unſern neugierigen Blicken die Stelle, wo ſich die Colonie befand. Ein kleiner Hafendamm, ein gemauerter Ofen und einige halb verkohlte Palliſaden-

ſtücke ſind die einzigen Spuren von menſchlicher Arbeit. Eine unglaublich thätige Vegetation bedeckt eiligſt die umgebrochenen Stellen, ſo daß in dem kurzen Zeitraume von drei Jahren an mehreren Stellen ſchon wieder Bäume von 20 bis 25 Fuß Höhe erſtanden ſind. Mit Ausnahme der ſumpfigen Ufer des Fluſſes iſt der Boden rings um die Bay Triton bergig, und von ſo dichten und oft ſo verworrenen Wäldern bedeckt, daß das Spazierengehen darin weder leicht, noch angenehm iſt. Trotz des kurzen uns hier geſtatteten Aufenthaltes gewannen wir doch Vieles, beſonders für das Gebiet der Naturgeſchichte, auch werden die aufgenommenen Pläne für die Schiffahrt von hohem Intereſſe ſeyn.

Am 30 April verließen wir die Bay Triton. Tags darauf unterſuchten wir eine geräumige Bay, die im Weſten beinahe an jene angränzt, und früher gänzlich unbekannt war. Hierauf unternahmen wir, mit Hülfe günſtigen Windes, die genaue Erforſchung des ganzen zwiſchen der Südweſtſpitze und dem Eingang in den Canal von Moeluer gelegenen Theiles von Neuguinea. Dieſe Küſtenpartie iſt ſehr hügelig, und hat ungeheure Einſchnitte, wo ausgezeichnete Ankerplätze ſich finden müſſen. Eine Sendung, deren ſpecieller Zweck die Geographie dieſes großen Landes wäre, fände hier eine reiche Quelle zur Ausbeutung. Um einen günſtigen Wind zu benutzen, um mit Ehre den umfaſſenden mir übertragenen Plan zu vollenden, beeilte ich mich, auf die ſchöne Inſel Ceram loszuſteuern; auch wir legten uns am 6 Mai nahe bei der öſtlichen Spitze in der Bay von Waron, wo wir drei ſehr nützlich verwendete Tage zubrachten, vor Anker, und nahmen die ganze nördliche Küſte der langen Inſel Ceram bis zu der Meerenge von Buru genau auf; die nördliche Küſte von Buru wurde ebenfalls aufgenommen, ſo wie der ſüdliche Theil; endlich der ganze ſüdliche Theil von Celebes von Saloyer bis Mancaſſar. Gelegenheitlich muß ich bemerken, daß vor uns keines dieſer Länder regelmäßig aufgenommen worden iſt.

Am 22 Mai endlich landeten wir an der ſchönen Rhede von Mancaſſar, wo wir fünf Tage zubrachten, eine Zeit, die uns die ſtrengſte Nothwendigkeit zur Regulirung unſerer Chronometer vorſchrieb. Die Aufmerkſamkeit des Gouverneurs von Celebes, Hr. Bousquet, und ſeiner liebenswürdigen Gemahlin machten uns den Aufenthalt ſehr angenehm, während wir zugleich manches Neue und Nützliche ſammelten. Noch nie war ein franzöſiſches Kriegsſchiff an der Rhede von Mancaſſar erſchienen, weßhalb wir die erſten ſeyn werden, die einen genauen Plan davon, ſo wie von den dahin führenden Fahrwaſſern liefern werden.

Ohne Zweifel werden Sie, Hr. Miniſter, eben ſo ſehr wie ich das uns von den holländiſchen Behörden an allen Orten, wo wir uns zeigten, bewieſene ſtete Wohlwollen, die Zuvorkommenheit und das artige Benehmen derſelben anerkennen, allein ich muß Ihnen erklären, daß, abgeſehen von ihren von Natur aus wohlwollenden Geſinnungen, ein anderer Beweggrund vorhanden iſt, der ſie antreibt, ihre Aufmerkſamkeit und ihre Rückſichten gegen uns zu verdoppeln. Ich verdanke dieß dem Vortheil, daß ich ihnen den prachtvollen Atlas der letzten Expedition der Aſtrolabe zeigen konnte. Der Anblick dieſer großartigen, auf ſo glänzende Weiſe der Oeffentlichkeit übergebenen Arbeiten erregt fortwährend ihre Bewunderung; ſie fühlten ſich einſtimmig zu der Erklärung verpflichtet, daß eine Nation, die fähig iſt, ſo ſchöne Denkmäler zu fördern und ſie dem Publicum frei ohne Geheimniß oder Privatintereſſe zu übergeben, eine wahrhaft große und freigeſinnte ſey. Auch die aufgeklärten Engländer, ſonſt ſo erfüllt von ihren Vorurtheilen zu Gunſten ihrer Nation, fühlen ſich zu demſelben Geſtändniß verpflichtet. Daher rührte auch bei ihnen jene Zuvorkommenheit, uns die gewünſchten Mittel zum Erfolg zu verſchaffen; mit Einem Wort, dieſes ehrenvolle Streben, ſo viel es ihre Stellung erlaubt, bei einer vielmehr für das Geſammtwohl der Menſchheit, für die allgemeinen Fortſchritte aller Wiſſenſchaften, als für irgend eine Rückſicht der Politik oder des Nationalintereſſes beſtimmte Unternehmung mitzuwirken.

Am 29 Mai verließen wir Mancaſſar, und beſtimmten die Lage mehrerer der kleinen Inſeln und Untiefen zwiſchen Celebes und Borneo, wo wir am 1 Junius vor dem Cap Salaton, der Südſpitze dieſer unermeßlichen Inſel, Anker warfen. Am 2 Junius gingen zwei große Boote mit den Naturforſchern und mehreren Officieren ans Land; dieſelben blieben den ganzen Tag dort. Unſere Lebensmittel gingen zu Ende; ich ging deßhalb am 5 unter Segel, und fuhr direct gegen Batavia, wo ich am 8 Junius Nachmittags ankerte.

Sie werden vielleicht erſtaunen, Hr. Miniſter, daß die Mannſchaft unſerer beiden Schiffe, nach einer fortwährenden, mehr als fünfmonatlichen Fahrt durch die Molukken, nachdem wir mehrere als ungeſund verſchriene Gegenden, wie Neuguinea, Arru, Ceram, Mancaſſar, beſucht hatten, hauptſächlich aber nach den unglaublichen ſowohl vor Anker als unter Segel vollbrachten Arbeiten in gutem Geſundheitszuſtand in Batavia ankommen konnten. Und dennoch iſt dieß ſo; auf beiden Corvetten befindet ſich nicht Ein Mann auf der Krankenliſte; alle ſind munter, zufrieden und von blühendem Ausſehen. Möge dieß ſo fortgehen! Trotz der großen Arbeiten, die ich noch im Sinne habe, ſchmeichle ich mir mit der Hoffnung, daß ſie alle etwa in 15 Monaten ihr Vaterland geſund und wohl wiederſehen werden.

Ich denke am 19 Junius unter Segel zu gehen, die Meerengen von Banka und Durian zu befahren, und vier oder fünf Tage zu Singapur zu bleiben, wo ich Ihres Auftrags bei dem Hrn. Präſidenten der Handelskammer mich entledigen werde. Von da werde ich die Richtung nach Sambas und von da nach Sambuangan einſchlagen. Alsdann wird meine Fahrt von der Jahreszeit, in welcher ich dort eintreffen kann, abhängen; wenn es mir das Wetter noch erlaubt, ſo werde ich in das ſtille Weltmeer zurückkehren, um von dort auf neue Entdeckungen auszugehen; wo nicht, ſo werde ich einige Tage zu Manilla und vielleicht zu Macao zubringen, und mit Hülfe der nordöſtlichen Paſſatwinde von da zurückkommen. Im letztern Fall könnte die Fahrt um zwei oder drei Monate abgekürzt werden, im andern würde ſie gerade den vollen Zeitraum von drei Jahren, worauf ich bei meiner Abreiſe von Frankreich immer gerechnet hatte, umfaſſen.

Steinmarmor (marbre lithoide). Wir haben vor einigen Tagen dieſer neuen Erfindung erwähnt, und finden nun in der Nordiſchen Biene vom 11 Januar nachfolgende Angaben darüber. Die Erfinder ſind Obriſtlieutenant Termen und Kollegienaſſeſſor Giulioni. Dieſer Marmor gibt in nichts dem wirklichen Marmor nach, und hat nicht nur deſſen gute Eigenſchaften und Schönheit, ſondern übertrifft ihn noch hinſichtlich der Mannichfaltigkeit der Farben, die man ihm nach Belieben geben kann. Einer der Hauptvortheile beſteht darin, daß ſein Ankauf ohne Vergleich billiger kommt, als der gewöhnliche künſtliche Marmor, der wegen ſeines hohen Preiſes Vielen unerreichbar iſt, während er doch bei der Bearbeitung häufig Riſſe bekommt, was bei dem jetzigen keineswegs der Fall iſt.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 41.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

10 Februar 1840.

Veränderungen der Stadt Paris.

Paris ſcheint von neuem ſeine Lage oder vielmehr ſeinen Mittelpunkt ändern zu wollen, und man befürchtet, es möchte in kurzer Zeit die Hügel, die es gegen Norden umgeben, überſchreiten. Einigr Quartiere, die mehr in Südoſten liegen, werden von der eleganten und induſtriellen Welt verlaſſen, und die Häuſer verlieren an Werth; die Intereſſen der Stadt leiden darunter, indem ſich ihre Laſten um alle die Koſten vermehren, welche die neuangelegten Quartiere verurſachen, ohne daß darum die Ausgaben für die mehr und mehr ſich entvölkernden Quartiere abnehmen. Endlich iſt es eine ziemlich ernſte Sache, wenn das nur 60 Lieues von der Gränze gelegene Paris ſich freiwillig der natürlichen Wälle beraubt, womit die nahen Hügel es umgeben, und in die Ebene hinabſteigt, wo es jedem Angriff offen ſteht.

Merkwürdig iſt der Gang, den die Erweiterung der Stadt, oder vielmehr die Firirung ihres Centrums verfolgt. Anfangs auf die Seine-Inſel (die alte Cité) beſchränkt, überſchritt ſie in ruhiger Zeit die Seinearme, erſtieg die Höhen des linken Ufers, und trocknete die Sümpfe auf dem rechten aus. Der König, um aus der dumpfen Atmoſphäre der trüben Altſtadt herauszukommen, wählte ſich einen Wohnplatz der Inſel St. Louis gegenüber, wo jetzt der Quai de St. Paul iſt, und breitete ſich ſüdöſtlich aus gegen den Tempel und den Baſtilleplatz hin. Als den Mittelpunkt der damaligen Stadt kann man den Greveplatz bezeichnen, wo jetzt das Hôtel de Ville iſt. Unter Franz I aber that Paris einen ungeheuren Schritt aus ſeinem bisherigen Kreis hinaus. Es beſtand der alten (damals außerhalb Paris liegenden) Kirche St. Germain l'Auxerrois gegenüber ein Feudalſchloß, wo die großen Vaſallen ihren Lehenseid leiſten mußten; ſchon Karl V hatte dieſen Bau, das Louvre, im Geiſte ſeiner Zeit ausgeſchmückt, Franz I fing an, hier einen Palaſt zu bauen, und als Heinrich II vor dem Palaſte Tournelles in einem Turnier umgekommen war, zog der Hof ganz nach dem Louvre, und dem Hofe, der alles, was Reichthum, Pracht und Eleganz heißt, umfaßte, folgten natürlicherweiſe die Kaufleute, den Käufern die Verkäufer. Heinrich IV verband das Louvre mit dem Tuilerienpalaſt, den der Baumeiſter Philibert Delorme für Katharina von Medici gebaut hatte, aber er fühlte bereits den Nachtheil, den es hatte, den Mittelpunkt der Stadt ſo zu verrücken, und er ging mit allerhand Planen um, in dem älteren Theile der Stadt Centralplätze anzulegen, in welchen die Hauptſtraßen, die nach den Provinzen zu nennen wären, einmünden ſollten.

Allein dieß waren unmächtige Plane, die Bevölkerung ſtrömte immer mehr nach den neuern Quartieren hin, und obgleich Ludwig XIV in bedeutendem Grade ausführte, was Heinrich IV gewollt hatte, indem er manche Bauten, theils zur Pracht, theils zum Nutzen in den verſchiedenen Richtungen der Stadt anlegte, ſo konnte er doch nicht verhindern, daß nicht die Bevölkerung immer mehr um das Louvre und die Tuilerien ſich drängte, und oſtwärts von dieſen ſich ausbreitete. Dieſe Bewegung war ſo entſchieden, daß der Mittelpunkt der Stadt, wenn auch nicht gerade der phyſiſche, der zuerſt von der Cité nach dem Grève-Platz, von da nach der Halle gerückt war, ſich gegen Ende des vorigen Jahrhunderts im Palais-Royal befand. Dieß wurde im Jahre 1782 neu erbaut, und man bemerkte ſchon damals, daß der Herzog von Orleans gewiß die Bewegung der Bevölkerung deutlich erkannt.

Die Revolution und die kaiſerliche Regierung machten hierin keine Veränderung: die Bürgerſchaft war mehr verarmt, und wenn auch unter Napoleon der Staatsſchatz reich war, ſo war es doch die Mehrzahl der Bürger immer noch nicht. Aber mit dem Frieden, mit dem Aufblühen des Handels und der Induſtrie ſtrömte eine ungeheure Menge Menſchen nach Paris, und dieſe ſiedelten ſich immer weiter oſtwarts von dem Palais-Royal an, ſo daß bald nicht mehr dieſes, ſondern die Börſe, alſo ein der alten Circumvallation von Paris, den Boulevards, ſehr nahgelegener Punkt, das Centrum wurde, ſich immer mehr Luxus und Reichthum in dieſer Gegend niederließen und wie natürlich die reichen Magazine und Läden nach ſich zogen. Dieſe befinden ſich jetzt in der Rue Vivienne, Rue Richelieu und den zunächſt liegenden Boulevards. Die Stadt ſcheint nun bereits über ihre Mauern hinaus ſich auszubreiten, und bald wird ſie das Thal, in welchem ſie entſtand und heran-

Digitized by Google

wuchs, verlaſſen und ſich über die Felder hin ausdehnen, gegen Neuilly hin, wo ein neuer Sitz des Königthums iſt, und wo die Seine durch eine ſtarke Krümmung ſich Paris wieder bedeutend nähert. Es ſind ſchon mehrere Verſuche gemacht worden, dieſer Aenderung Einhalt zu thun, bis jetzt aber immer mit ſchlechtem Erfolg.

Vegetation der ſüdruſſiſchen Steppen am Pontus.

(Fortſetzung.)

Steppenbrände. (Schluß.)

Das Verfahren der Leute bei den Steppenbränden, die ſie mit Fleiß veranlaſſen und mit Vernunft leiten, weil ſie es dem Graswuchs heilſam halten, iſt intereſſant, und die Vorkehrungen dabei eigenthümlich. Setzen wir den Fall, daß ein großer Edelmann einen großen Theil ſeiner Steppe, und ein ſolches Stück kann oft 50 bis 60 Werſte im Umfang haben, abbrennen wolle, um ſeine Weide zu verbeſſern, ſo läßt er alsdann zunächſt das ganze Stück von einigen hundert in Thätigkeit geſetzten Pflügen mit Furchen umziehen, um ſeine Nachbarn, die Aecker u. ſ. w. vor dem Feuer zu ſchützen, mit drei-, vier- bis achtfachen Furchen, je nach der Größe der Gefahr und nach der Entzündbarkeit des benachbarten Feldes. Befinden ſich auf der ſo umzogenen Steppe noch Enclaven, die ebenfalls geſchützt werden ſollen, als z. B. Häuſer, Heumagazine, Ackerfelder u. ſ. w., ſo werden ſie ebenfalls mit Furchen umzogen. Nach der Ausführung dieſer Vorſichtsmaßregel begeben ſich alsdann ein paar Dutzend Menſchen mit Heuwiſchen, die ſie brennend an langen Stäben halten, auf die trockene Steppe, und ſtellen ſich in gleichen Entfernungen in einer Linie auf, welche die Richtung des Windes ſenkrecht durchſchneidet, und ein jeder zündet vor ſich das Heu an. Anfangs iſt die Flamme nur ein kleines Licht, brennt aber rund um ſich herum, erweitert und verbreitet ſich fortſchreitend mehr und mehr, und verbindet ſich mit der Flamme des Nachbars, bis dann alle nur eine große, unabſehbare Rauch- und Feuerlinie bilden, und ſo regelmäßig und ruhig mit dem Winde innerhalb der bezeichneten Gränzen vorſchreiten. Alle harten Kräuter brennen dabei bis auf die Wurzel aus, und die ganze Steppe wird mit einem Aſchenſchleier überzogen. Die Leute verfolgen den von ihnen erregten Brand nun beſtändig, und umgeben ihn auch auf den Seiten, da ihn zähmend und tödtend, wo er trotz der gezogenen Furchen eine Unart begehen will, da aber mit neuer Gluth nachſchürend, wo er etwas ungenoſſen liegen ließ. Zuweilen entſchlüpft aber doch, ungeachtet ihrer Wachſamkeit, den Wächtern das bewegliche Element, und es entſteht ein wilder Brand daraus. Ja zuweilen ſchreitet die Flamme ſelbſt gegen den Wind ganz unerwartet rückwärts, und zwingt die Mannſchaft zur Flucht; allein in der Regel geht Alles plangemäß ab. Die ganze Fläche, alle Vertiefungen und Hügelchen werden mit verkohlten Kräutern überzogen, und kommt bald ein Regen darauf, der, wie man es wünſcht, die Salze und den Dünger in den Boden ſchlägt, ſo wächſt dann in wenigen Tagen durch das Leichentuch der Aſche ein friſches, grünes Gras lebendig und hoffnungsvoll hervor. Es geſchieht dieß Abbrennen der Steppe, natürlich je nach der Beſchaffenheit des Bodens, häufiger oder ſeltener. Manche Steppenherren laſſen es alle vier bis fünf Jahre regelmäßig geſchehen.

Eben ſo wie auf der hohen Steppe das Gras, eben ſo werden auch an den Flüſſen hin die großen Schilfwaldungen angezündet. Freilich iſt es verboten dieß zu thun, bei Strafe der Verbannung nach Sibirien, weil dieſe Schilfbrände nicht ſo gut beaufſichtigt werden können, als die Steppenbrände, und Vieles dabei mit in Rauch aufgeht, was geſchont werden ſollte. Allein dennoch, Sibirien und allen ſeinen Schreckniſſen zum Trotz, lodern überall die Flußthäler kurz nach der Schneeſchmelze in Feuerſtrömen auf. Dnieſtr und Dniepr ſieht man in der Nacht oft auf langen Strecken hin von rothem Schein erleuchten, als wenn ſtatt des Waſſers Feuer im Thale flöſſe. Die Gründe zum Abbrennen des Schilfes ſind hauptſächlich zweierlei: erſtlich das Vertreiben der Wölfe, die, wie ſchon oben bemerkt, ſich ſo zahlreich in den Schilfwaldungen verſammeln, als wenn ſie eben nichts als große Ratten wären, und dann zweitens, um dem jungen, aufſproſſenden Schilfe Luft zu geben, das von dem alten, welches noch ſo von Sonne, Wind und eigener Altersſchwäche geknickt und verſtümmelt daſteht, in ſeinem Wachsthume behindert wird. Da das Schilf, welches ſechs Ellen hoch iſt, gewöhnlich eine mehrere Klafter hoch auflodernde Flamme gibt, und da die Schilfrohre gewöhnlich an vielen Stellen zugleich in Brand geſteckt werden, und die Flamme ſich weit und breit in den Fluß-Plawnas verbreitet, ſo gibt dieß ein Feuer, deſſen glühenden Schimmer man in einer Entfernung von vielen Meilen erblickt, beſonders bei ſolchen Flußthälern, die, wie der Dnieſtr, über eine Meile breit mit Schilf erfüllt ſind. Man glaubt dann den Flußlauf mit einem feurigen Widerſcheinſtreifen am Himmel verzeichnet zu ſehen, als hätten große Vulcane ihre Schlackenſtröme in das Thal, ſein Waſſer trinkend, geſtürzt.

Es iſt dieß eine üble Zeit für das arme Thierleben in den Schilfen. Die Enten- und Gänſeſchaaren und die Pelikane ſammeln ſich auf den Seen- und Flußarmen zwiſchen dem Schilfe, und ſchreien und ſchnattern, als wollten ſie ſich dem Flammenſtrome zur Wehre ſetzen. Die Habichte, Adler und Geyer und die kaum aus fremden Landen angekommenen Silberreiher fliegen auf und kreiſchen, unruhige Kreiſe ziehend, in dem wallenden Dampfe. Die Wölfe, die das Feuer gar nicht dulden können, ſtürzen ſich truppweiſe ins Waſſer und retten ſich flüchtigen Fußes, uneingedenk der zarten Lämmer und alle Mordgedanken vergeſſend an das entgegengeſetzte Ufer, wenn ihnen hier nicht wieder ein neuer Brand entgegenſchreitet und, noch mächtiger als der vorige, ſie wieder aus Qualm und Feuer in die Fluthen ſtürzt. Die Flammen gewinnen dann am Rande der Flußarme, wo das Schilf immer am höchſten ſteht, ſo viel Kraft, daß ſie mit Rieſenzungen über das Waſſer hinlecken, als wollten ſie auch dieſes entzünden. Iſt der Flußarm nicht zu breit, ſo ſchlagen ſie, von beiden Seiten der ſehnſüchtig zu einander ſich neigend, und gegenſeitig ſich erhitzend,

Digitized by Google

hoch über dem Waſſer zuſammen und feiern mit gewaltigem Auf- und Abſchwingen ihre Verbindung. Sie ſind dabei keineswegs an das Schilf und Geſträuch gefeſſelt, ſondern wunderbar löſen ſie ſich zuweilen völlig von der Nahrung gebenden Baſis, und ſchwingen ſich frei und ungebunden über dem Waſſer mit röthlichem Schimmer aus dem Qualm hervorblickend. Es ſind dann vielmehr die aus den Pflanzen entwickelten Gaſe, die da brennend und glühend ſich oft thurmhoch über dem ganzen Feuermeer erheben. Viele ſchädliche Wölfe, die dabei vor Angſt faſt zu Lämmern werden, kommen allerdings dabei um. Aber auch viel nützliches Geflügel verbrennt ſich dabei das Gefieder, Enten, die ihre Eier nicht verlaſſen wollen, und auf ihrer Brut das Leben verhauchen, Reiher und Trappen, die dumm um das Feuer kreiſen, und wohl gar mitten in die Flamme hineinſchießen; Haſen, die den Wolf hinter ſich und die Flamme vor ſich ſehen, und Schnepfen und andere Vögel, die in ganzen Schaaren ſich willig in dem Feuer braten.

Trotz aller Verbote und Beſtrafungen wiederholen ſich dieſe Schilfbrände des Dnieſtrs und Dnieprs alljährlich ſo pünktlich, wie der Frühling und das Ergrünen der Bäume, und es wird wohl ſchon ſeit Jahrtauſenden und mit dem Boryſthenes und Tiras der Alten derſelbe Fall geweſen ſeyn. Um ſo auffallender, daß bisher noch kein Reiſender von dieſem doch in ſo vieler Hinſicht intereſſanten Frühlingsleuchten der Steppenflüſſe geſprochen hat.

(Schluß folgt.)

Sitten und Legenden im ſchwarzen Gebirge.

(Aus der France litteraire.)

Eine der Gegenden Frankreichs, die für Reiſende, Naturforſcher, Geſchichtſchreiber und Dichter immer am meiſten Intereſſe haben werden, iſt die Bergkette, welche ſich von der Mündung des Adour bis an die Ufer des mittelländiſchen Meeres hinzieht. In ernſter Größe ſieht man hier die Trümmer aufgeſchichtet, welche Zeugniß geben von den furchtbaren Zerſtörungen, die einſt unſere Erde erlitten; man trifft dort bald auf jene kalte, düſtere Natur, wie ſie den Ländern gegen den Nordpol zu eigen iſt, bald jene üppige Pracht des Pflanzenwuchſes, jene heiße mit Wohlgerüchen erfüllte Atmoſphäre, dieſen bald tiefblauen, bald purpurnen Himmel, der die Gegenden des Aequators ſo reizend macht. Wirft man bei dem Anblick der Pyrenäen auch einen prüfenden Blick auf ihre Bewohner, ſo findet man ſich nicht minder gefeſſelt durch dieſe Vereinigung ſo vieler verſchiedenartiger Geſichtsbildungen, Trachten, Sprachen und Sitten, die eben ſo viel eigene Schöpfungen auf demſelben heimathlichen Boden ſcheinen. Abwechſelnd bald von afrikaniſchen oder griechiſchen Stämmen, bald von Iberern und Celten bewohnt, haben ſich in den Pyrenäen vielfältige Ueberlieferungen ihrer ehemaligen Beſitzer erhalten. Die heidniſche Götterlehre vereint ſich noch immer mit den katholiſchen Religionsgebräuchen, und die Mythen der Phönicier und Gallier werden von den Gebirgsbewohnern nicht weniger feſt geglaubt, als die Lehren des Chriſtenthums. Tiefe Höhlen ſind jetzt noch wie zur Zeit der Troglodyten-Tempel Orte der Verehrung für ſie, ſchroffe, ſenkrechte Felſen erſcheinen ihnen als Gräber, wie in den Zeiten, wo Alcid die Tochter des Bebrix unter gigantiſchen Granitmaſſen begrub, und der Hirte ehrt heute noch die ſeltſam geformten, einzeln ſtehenden Felsſtücke, wie der Ziegenhirte des Atlas ein Bethel (Gotteshaus) verehrte, wie der Druide, der ſein Opfer ſchlachtete und es zu den Füßen eines Menhir, eines Dolmen, eines Rouler, Lichaven oder auf einem Lamlmen opferte, ſo bewahren auch jetzt noch die Wälder, alte Bäume, Seen und Brunnen ihre geheime ſchützende oder Schaden bringende Kraft, wie zur Zeit, wo der Celte ſeinen Eſus unter der Geſtalt einer Eiche oder Rothbuche verehrte, und wo der Ahriman der Gallier eine ſo große Macht über die Gemüther ausübte.

In den Pyrenäen ſelbſt, wo die Fremden in Maſſe nach den Bädern ſtrömen, ſich dann über die ganze Gegend ausbreiten und bis zu den einſamſten Weilern dringen, ſieht man augenſcheinlich dieſe abergläubiſchen Meinungen abnehmen, da ihnen jeder Tag etwas zuſichert, was ihre Ideen reinigt und ihnen die Sachen in anderem Lichte zeigt. Nicht ſo iſt es in dem ſchwarzen Gebirge, einem Gliede der Pyrenäen, welche dieſe mit den Cevennen und dem Gevaudan verbindet, und das Departement des Aude von dem Tarn-Departement ſcheidet. Dieſer ſo reizende und romantiſche Erdſtrich trägt eben durch ſeine Abgeſchloſſenheit, mehr als irgend ein anderer, noch den Stempel ſeiner ehemaligen Bewohner. Wenn der Gebirgsbewohner in den Wäldern von Lacaune oder in den Umgegenden von Angles, in ſeinen Briſaout gekleidet (einer Art von Dalmatina oder Lacerna), mit ernſter Würde die Thaten der Faſſilières und der Aemaciès erzählt, ſo erinnert er lebhaft an den Gallier, der einige Miſpelblätter auf der Bruſt trug, um ſich vor Bezauberung zu ſchützen, oder an den Tasconen, der in dem Fluge der Raben und dem Geſchrei der Eule Vorbedeutungen fand. Die böſen Geiſter ſpielen, wie ſich dieß wohl von ſelbſt verſteht, eine große Rolle in dem Aberglauben dieſes Hirtenvolkes. Die Duſien der Gallier, die Palamneen der Römer haben ſich bei ihnen in den Faſſilières fortgeſetzt, eine Geiſterſchaar, die ihre Macht bald freundlich, bald verderbenbringend in allen Lebensverhältniſſen der Bergbewohner zeigt und übt.

Die Faſſilières haben ein Oberhaupt, das Tambaueinet heißt; nach dieſem kommt der Drac, der ganz daſſelbe iſt, was der Kelpie bei den Schotten; dann kommt die Saucimonde, welche bei den Schotten unter den Namen Senſhie oder Brownie bekannt iſt. Jeder dieſer Geiſter folgt demjenigen, in deſſen Haus er ſich feſtgeſetzt hat, überall hin, er folgt ihm in die verborgenſten Winkel ſeiner Wohnung, vorzüglich aber liebt er den Stall und ſäuft den Kühen die Milch aus. Der Drac iſt der ſchelmiſchſte und poſſierlichſte unter den Faſſilières, er fügt nie bedeutenden Schaden zu, ſondern übt Schelmereien, wie man ſie wohl als Studenten- oder Pagenſtreiche bezeichnet. Wenn ein fleißiger Stalljunge die Mähne ſeines Maulthieres geflochten hat, ſo kommt der Drac und verwirrt ſie wieder; hat er Heu in die Krippe gethan, ſo wirft er dieſes wieder heraus, ſtreut es auf dem Boden umher und füllt die Krippe mit Miſt. Steht ein Pferd reiſefertig gezäumt, ſo dreht er boshafter Weiſe den Sattel um, der Schwanzriemen geht über die Ohren und der Zaum iſt in den Schweif gewickelt. Dann verwandelt er ſich wohl auch zuweilen in ein Band oder einen Knaul, um die jungen Mädchen zu necken, die dann nicht fertig werden können, das Band auf ihrem Kopf zu binden oder einen einzigen Stich zu nähen, ohne daß der Faden bricht. So iſt ein ſchrecklicher Plaggeiſt, der Herr Drac! aber man kann ihn doch auch wieder erwiſchen. So

Digitized by Google

z. B. legt man ein Häufchen Hirſe auf ein Brett in den Stall, der Geiſt unterläßt nie, ſie auseinander zu werfen, ſucht ſie aber auch jedesmal wieder zuſammen zu faſſen, da aber ſeine Hände ſo durchlöchert ſind wie ein Sieb, ſo gelingt es ihm nie, und darüber geräth er in ſolche Wuth, daß er aus dem Stall fortläuft und lange Zeit nicht mehr dahin zurückkehrt. Die Cantimonde hingegen iſt ein Muſter von Falſchheit und Grauſamkeit. Denkt euch ein ſchönes Kind mit klaren blauen Augen, roſigem Mund und das Köpfchen mit reichen blonden Locken umwallt, das an einem Brunnen oder einem Kreuzweg im Walde ſizt, und unter Strömen von Thränen mit ſeiner ſanften Stimme nach einer mitleidigen Seele ruft, die ſich ſeiner erbarmen, es annehmen möge. Mitleidige Herzen fehlen nie auf Erden, am wenigſten bei einem Hirtenvolke. Bald iſt es ein wackerer Junge, der das arme Kind unter ſeinem Mantel ſeiner alten Mutter ins Haus trägt, und ſie bittet, die hülfloſe Waiſe zu erziehen. Bald iſt es ein junges Mädchen, das bei dem kleinen Kreuze, das ſie am Halſe trägt, ſchwört, den lieben kleinen Bruder, den ihr die Vorſehung geſchickt, nie zu verlaſſen. Und eines wie das andere hält ſein Verſprechen heilig, das Kind erwächst und wird dann meiſtens die Frau des Schäfers, der ſie mitleidig angenommen, und der nun auf einmal ſieht, daß ſein Heirathscontract eine Verſchreibung an den Teufel war, ja auch das Mädchen, welches in frommem Glauben die verlaſſene Waiſe aufgenommen, wird von ihr ſo umſtrickt, daß ſie ihre Seele der Hölle verſchreibt.

Auch die Geſpenſter, welche die Römer Lemures oder Laren nannten, und welche die Schotten noch heute unter dem Namen Gobeling kennen, ſind bei den Bewohnern der ſchwarzen Berge gefürchtet, und ſie ſuchen ſich durch eine Menge Mittel vor ihren angeblichen Verfolgungen zu ſchützen. In dem Kanton Labruguière z. B. laufen die Bewohner in der Dreikönigsnacht mit Klingeln, Raſſeln, kurz allem, was Lärm macht, durch alle Straßen und erheben bei dem Schein der Pechfackeln und brennenden Späne alle Arten von Geſchrei und einen wahrhaft hölliſchen Lärm, wodurch ſie die Geſpenſter und böſen Geiſter zu verjagen hoffen.

In der Umgegend von Angles heißt der Hexenmeiſter Pary. Namentlich wird ſeine Weisheit angerufen, um den Fuchs von den Maiereien fern zu halten, was man dadurch erreicht, daß Zauberzeichen an den vier Ecken des Hauſes angebracht werden. Dann ſind die Hühner in Sicherheit. Jedoch muß der Hausherr ſehr darauf achten, keine Eier den Leuten zu geben, welche einen Fuchs getödtet haben und Almoſen verlangen, denn dadurch würden die Zauberſprüche ſogleich ihre Macht verlieren. Die alten Weiber ſpielen eine große Rolle in dem Hexenhandwerk, aber wenn man ſie während ihrer Verwünſchungen in dem Stalle noch trifft, ſo kann man ſie mit Hülfe einer Tracht Prügel dazu zwingen, daß ſie ſelbſt wieder das Uebel aufheben, das ſie angerichtet. So z. B. wenn eines dieſer böſen Geſchöpfe eine Kuh verhext hat, daß ihr Euter Blut ſtatt Milch geben, und man ertappt ſie auf friſcher That, iſt es ſehr leicht, Alles wieder in ſeinen natürlichen Zuſtand zurückzuführen. Man zwingt die Hexe, einige ihrer Zauberformeln herzuſagen, und augenblicklich kommt ein kleines Milchbächlein bei der Stallthüre hereingelaufen und ergießt ſich in den Leib der Kuh. Damit aber die Hexen keine Macht über die Kühe haben können, muß man ihnen Queckſilber um den Hals hängen, oder eine Kröte in einen Krug verſchließen, der immer im Stall bleibt.

Sehr muß man ſich in Acht nehmen, daß man die Hand einer ſterbenden Hexe nicht berührt, denn man würde plözlich ſelbſt zur Hexe werden. Wehe den Kindern, die an dem Tage einer Schlacht zur Welt kommen. Ihre Seele kann willkürlich ihren Leib verlaſſen und wieder dahin zurückkehren, ſie werden eine Menge Leute während des Schlafes plagen, und endlich ſelbſt Hexen unter dem Namen Masques werden. So eine Hexe war einſt unter den Schnitterleuten, und legte ſich gegen Mittag zum Schlafen nieder. Da man ſchon lange argwöhnte, daß ſie mit dem Gott-ſey-bei-uns in Verkehr ſtehe, ſo zweifelte Niemand daran, daß ihre Seele dieſen Augenblick erwählt habe, um einen kleinen Spaziergang zu machen. Um ſich gewiß zu überzeugen, trugen ſie den Körper eine Strecke weit fort, und ſtellten einen großen Krug an die Stelle, wo er gelegen. Wie die Seele von ihrem Ausfluge zurückkam, ſchlüpfte ſie richtig in den Krug hinein, und wälzte dieſen ſo lange von einer Seite zur andern, bis ſie ihn an den Körper hin gebracht hatte, von dem ſie dann ſogleich wieder Beſiz nahm.

Merkwürdig iſt, daß auch dieſe in den ſchwarzen Bergen allgemein geglaubte Sage von den Alten entlehnt zu ſeyn ſcheint. Hermontius, ein Bürger aus Clazomenä, einer joniſchen Stadt in Kleinaſien, hatte eine Seele, die ſich von ihrem Leibe ſcheiden und an verſchiedenen Orten umherwandern konnte. Eines Tages befahl er ſeiner Frau, ſeinen Körper, wenn ſie ihn unbeweglich ſehen ſollte, ja nicht zu berühren, dieſe aber achtete nicht darauf, erzählte es ihren Nachbarn, und dieſe kamen ſogleich und verbrannten den Körper, wodurch die Seele verhindert wurde, dahin zurückzukehren, und ſich genöthigt ſah, in eine Vaſe zu flüchten, welche ſie dann hin und her rollte.

(Fortſezung folgt.)

Miscellen.

Der Berg Athos. Das Echo du Monde Savant vom 25. Jan. gibt als Nachrichten der ſchon öfters von uns erwähnten HH. Didron und E. Durand folgende Mittheilungen über den Berg und ſeine Bewohner, die uns jedoch etwas übertrieben ſcheinen. Zwanzig von crenelirten Mauern umgebene und durch Thürme (donjons), die man das Arſenal nennt, vertheidigte Klöſter, zehn Dörfer, die man Skites nennt, 240 Zellen oder kleine Pachtungen und 160 Eremitagen, alle nur von Mönchen bevölkert, deren Zahl ſich auf 6000 beläuft, geben dieſem gewiß einzigen Berge ſeine Heiligkeit. Der Hauptort dieſer Städte, Dörfer und einzelnen Häuſer iſt die Stadt Karees, welche gleichfalls von Religioſen bevölkert und der Siz der Mönchsregierung, ſo wie des Kirchentribunals iſt, wo alle Streitigkeiten geſchlichtet werden. Der Berg Athos iſt mit 660 Kirchen bedeckt: davon finden ſich 200 in den Klöſtern, 500 in den Skites, 200 in den Zellen und 160 Capellen nahe bei den Eremitagen.

Die Umgebungen von Tlemſan. Ringsumher ſind Gärten mit herrlichen Fruchtbäumen, und man ſieht wenige ſo gut bewäſſerte Landſtriche: die Einwohner zählen 2000 Brunnen in einem Raume von etwa 50 Lieues Länge. Die Friſche des Waſſers verbreitet eine milde Temperatur, und man athmet eine köſtliche Luft. Die Bergbewohner nehmen troz des Elends, in welchem ſie ſich durch die Türken verſezt fanden, an der Schönheit des Klima's Theil: ſie ſind ſchön, gut gewachſen und von hellerer Farbe, als in andern Theilen der Berberei. Das Land iſt ſo fruchtbar, daß die Algierer niemals den Chriſten geſtatten wollten, es zu beſuchen, aus Furcht, dieſe möchten dadurch zur Eroberung gereizt werden. (ibid.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 42.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

11 Februar 1840.

Reiſe von Bayonne über die Pyrenäen nach Pamplona.

(Im Spätherbſt 1836.)

4. Die Pyrenäen. – Die Basken und das baskiſche Haus.

Vom Kloſter Roncesvalles legten wir bis zum Abend noch etwa drei ſtarke Stunden Weges zurück. Das Gebirge bleibt auf der Strecke unverändert, man geht bergauf, bergab und bemerkt nicht im mindeſten, daß ſich der Boden allmählich nach dem Ebro hinabſenkt. Dieſe Seite iſt daher von der nördlichen durchaus verſchieden. Können dort auf dem ſteilen, unerklimmbaren Abhange nur Adler horſten, ſo iſt dahingegen die breitere ſüdliche Seite, obſchon überall auch zerklüftet und durchſchnitten, doch aller Orten noch gangbar und wie geſchaffen zum Aufenthalt der Guerillas und zu ihrer Art des Kriegs. Erſt wieder weiter abwärts dem Ebro zu, wo ſich das Rinnwaſſer aus zahlloſen Vertiefungen und Schluchten ſchon zu einem anſehnlichen Bache angeſammelt hat, der nun mit immer ſchnellerem Lauf und heftigerer Gewalt hinabſtürzt, bis auf den Grund der Felſen Alles hinwegreißt und ſich endlich durch Berge und Felſen Durchbruch bahnt. Erſt hier wieder verengen ſchroffe Felswände die Thäler, bilden ſie gefährliche Defileen und erſchweren oder verhindern gar alle Paſſage; aus dieſem Durchbruch treten die Flüſſe ſodann in weitere Thäler ein, vereinigen ſich mit einander, und fließen in ruhigem Laufe durch geſegnete Fluren dem Ebro zu. Dieſe Verſchiedenheit in Abhang und Thalbildung der beiden Pyrenäenſeiten iſt hier dem Militär beſonders wichtig. Doch kann man die Natur der Halbinſel überhaupt nicht genug in Betracht nehmen, um den Charakter, die Geſchichte und das Leben der iberiſchen Völker verſtehen zu lernen. Die pyrenäiſche Halbinſel iſt ein durchaus continentales Land, wie es deren in Europa kein anderes gibt: wenn der Ocean einige hundert Fuß höher ſtiege, würde ſie eine hoch hervorragende Inſel bilden, die nur im Nordoſten mit einem großen Buſen am Ebrothal, im Südweſten mit einem großen Buſen an der Mündung des Guadalquivir verſehen wäre. Doch in dieſem Fall könnte es vom übrigen feſten Land nicht mehr abgeſchloſſen und auf ſich hingewieſen ſeyn, als es wirklich iſt. Denn das Meer umfluthet die Halbinſel auf drei Seiten, im Süden, Weſten und Norden, und im Nordoſten erhebt ſich aus dem Flachland Frankreichs die ſteile Felſenkette der Pyrenäen jählings aufwärts. Die Pyrenäen, ein Kettengebirge, haben keine fruchtbaren, von reicher Bevölkerung bewohnten Längenthäler, wie die Alpen, nur Querthäler, die nach Norden hin wenig bewäſſert (weil die Gletſcher und ewige Schneeregion der Alpen fehlen), ungangbar und wild ſind, nach Süden hin jedoch wegen des längern Laufes oftmals die Natur von Längenthälern annehmen. Die Uebergänge führen nicht über Vertiefungen, ſondern über den Kamm der Kette ſelbſt, weßhalb alſo die Paßhöhe der Pyrenäen ihrer Kammhöhe gleichkommt, durchſchnittlich etwas über 8000 Fuß, kaum geringer als die höchſten Paſſagen über die weit höhern Alpen. Die Pyrenäen bilden an ihrem nördlichen Abhang für den friedlichen Verkehr eine ſteile, ſperrende Mauer zwiſchen Frankreich und Spanien, für den Krieg eine große Operationsbarriere, die größte, welche Europa aufzuweiſen hat — nicht Handel, nicht blutige Schläge können auf derſelben geführt werden. Aber der ſüdliche Abhang, das Ebrothal, das Land bis zu den Aufzügen der iberiſch-cantabriſchen Ketten bilden Einen großen Operationsſchauplatz, der jedoch in ſeinen höhern Theilen auch nur von leichten Truppen benutzt werden kann, hier am geeignetſten für Guerillas, von regulären Truppenmaſſen aber nicht zu überwinden iſt. Nur ein ſolches, von der einen Seite hochumwalltes, von der andern leicht zu vertheidigendes Gebirgsland konnte durch Jahrtauſende hindurch unzerwüſtlich ein Volk in ſeinen Sitten, ſeiner Sprache, ſeiner ganzen Art erhalten, von dem anderwärts keine Spur mehr zu entdecken iſt. Andrerſeits mußte das Feſthalten der Basken auf dem Gebirgswall an ihrer Volkseigenthümlichkeit eine neue Schranke zwiſchen Frankreich und Spanien ziehen und die Kluft zwiſchen den beiden romaniſirten Ländern noch vergrößern, welche die Natur bereits ſo entſchieden für alle Zeiten zwiſchen ihnen gezogen hat. Spanier und Franzoſen, wie an Charakter durchaus verſchieden, ſtoßen ſich und gehen auch auf dem Gebiete der Politik von einander ab, weit aus einander; aber eben dieſer Gegenſatz ſchon weist Spanien auf Deutſchland hin,

Digitized by Google

welches in demſelben einen um ſo gewichtigeren Bundesgenoſſen erkennen muß, als deſſen Lage an zwei großen Meeren, die ſich an ſeiner Küſte entlang verbinden, mit der Zeit von immer höherer Bedeutung wird. Denn der Orient und Nordafrika treten wieder in nähere, mächtig einwirkende Beziehungen zu Europa, und das Mittelmeer wird nicht minder wieder ein wichtiger Schauplatz für die Kriegsentſcheidung als für den Weltverkehr. — Ich kehre zur Reiſe zurück.

Schon dunkelte es, als wir das dem Kloſter von Roncesvalles zunächſt gelegene baskiſche Dorf erreichten, die erſte Ortſchaft von Valcarlos aus. Es hatte eine Chriſtiniſche Beſatzung, war leicht gegen einen Ueberfall von Infanterie befeſtigt, und ſeine Kirche zu einem Reduit eingerichtet. Wir befanden uns auf der Militärlinie von Pamplona nach Valcarlos, und, wohl zu bemerken, war dieſes Dorf der erſte feſte Poſten von dem Gränzort aus, alſo einen Tagemarſch davon entfernt. Dieß beſtätigt das oben über die Operationsbarriere der Pyrenäen Geſagte vollkommen. Der Engpaß an ſich kann weder genommen noch gehalten werden, weil er ſeitwärts unzugänglich iſt: ihn beherrſcht derjenige vollſtändig, in deſſen Händen ſich ſeine nächſten Zugangspunkte befinden. Auf der ſüdlichen Seite hingegen mußte jeder irgendwie taktiſch bedeutſame Punkt gehalten, bewacht werden, wollte man nicht ſofort die ganze Linie unterbrechen laſſen; denn hier iſt von allen Seiten freier Zugang für die herumſtreifenden Guerillas.

Wir gingen noch eine Stunde weiter. Es ſchneite unaufhörlich. Mich dünkte wir hätten den Hauptpfad verlaſſen. Wir befanden uns auf einem ganz ungebahnten Wege; doch die Arrieros, ja ſelbſt die Maulthiere waren bei Schnee und Dunkelheit nie über die zu nehmende Richtung unſchlüſſig — man hätte meinen ſollen, ſie folgten ihrem Inſtincte. Ueber die Mühſeligkeit eines ſolchen Marſches macht man ſich ſchwerlich einen richtigen Begriff. Oftmals ſtolperte man lang hin, oftmals ſanken wir bis an die Arme in den Schnee, der eine half dabei dem andern. Auch die Eſel ſtürzten mitunter, namentlich die vordern. Das iſt eine große Noth, den armen Thieren wieder auf die Beine zu helfen. Die ſchwere Laſt macht ſie unbehülflich, hält ſie am Boden nieder. Sie ſtrecken ihre vier Beine von ſich, ziehen den Hals lang und rühren ſich nicht. Dann faßten wir Alle ihren Pack, und hoben mit dieſem den Eſel ſelbſt in die Höhe. Der Eſel muß das gelenkeſte und zäheſte Thier der Welt ſeyn; wenn ich glaubte, er hätte im Fall alle Knochen zerbrochen, ging er, wieder aufgehoben, ſeinen alten, ruhigen Paßgang ohne Zögern weiter. Später habe ich oftmals einen Eſel vom Felſen Hals über Kopf hinunterrollen und unten unverletzt wieder aufheben ſehen. Dieſe Eigenſchaft macht ihn beſonders als Laſtthier für den Gebirgskrieg ſehr geeignet.

Als ich mich nach einer warmen Herberge zu ſehnen anfing, trat der Majoral mit einem Vorſchlage hervor, deſſen Befolgung die unangenehmſten Folgen für mich hatte. Seine Cameraden oder Untergebenen — im Aeußern unterſchieden ſie ſich gar nicht — ſollten mit den Thieren und dem Gepäcke nach dem nächſten nicht mehr fernen Chriſtiniſchen Poſten, der größern Sicherheit wegen, weiter ziehen, und dort die Nacht zubringen; da dort indeſſen kein Lager, keine Ruhe, kaum Eſſen zu finden wäre, ſo ſollte ich mit ihm nach einem ſeitwärts von der Linie gelegenen Dorfe gehen, wo wir in einem ihm befreundeten Hauſe Obdach und alle Bequemlichkeiten finden würden; er wiſſe genau, daß in dieſem Dorfe ſich kein Carliſtiſcher Soldat aufhalte, und für die treue Gaſtfreundſchaft der Wirthsleute könne er ſich verbürgen. Offenbar wünſchte der Majoral ſehnlichſt, in dem bezeichneten Hauſe zu übernachten. Was ſollte ich thun? Wenn die Arrieros Schurken waren, konnten ſie mich ja ohnehin jeden Augenblick meuchlings morden, und mich in den nächſten Abgrund hinabwerfen, wo kein Auge mich entdeckt hätte, es ſey denn das wilder Thiere. Auch die Ausſicht auf ein gutes Nachteſſen und auf ein Bett, woran in den von Soldaten beſetzten Orten gar nicht zu denken war, hatte viel Anziehendes. Ohne Zögern nahm ich daher den Vorſchlag des Majorals an, und wir legten, während die übrigen mit den Maulthieren und meinen Sachen weiter zogen, ſeitwärts noch einen höchſt unbequemen Weg von wenigſtens einer Stunde zurück, durch tiefen Schnee watend, zur Abwechſelung in Gräben und andere Vertiefungen fallend, ehe wir übermüdet und halbzerquetſcht beim erſehnten Dorfe anlangten. Das war ein ächt baskiſches Dorf, hoch im Gebirge, und ich will daher unſerm Nachtquartier eine beſondere Aufmerkſamkeit widmen.

(Schluß folgt.)

Vegetation der ſüdruſſiſchen Steppen am Pontus.

(Schluß.)

Heuernte in den Steppen.

So viel alſo von den Arten der Gräſer und der Weiſe, den Steppenraſen zu bedüngen. Was nun aber das Trocknen der Grashalme zur Conſervirung ihrer nährenden Säfte oder mit einem Worte „das Heumachen" betrifft, ſo iſt die gewöhnliche Zeit dafür in den Steppen der Anfang und die Mitte Junius. Es kommen dabei eine Menge kleiner Eigenheiten vor, die als Folge von Eigenthümlichkeiten dieſes Landes und ſeiner Vegetation daſſelbe charakteriſiren, und die daher hier einer Erwähnung verdienen.

Zuerſt mähen ſie durchweg nur einmal im Jahre, denn die Steppe hat in den trocknen Monaten Junius, Julius und Auguſt zu wenig Kraft, um neue Halmen zu treiben, da ſie in dieſer Zeit vielmehr faſt eben ſo todt, wie im Winter daliegt; im September und October gibt es freilich wieder Regen und Gras, jedoch wird dieß Herbſtgras zum Mähen nicht hoch genug, und man läßt es daher bloß vom Vieh abweiden. Es macht die Heuernte den Steppenbewohnern nicht halb ſo viel Umſtände, als uns in unſerem feuchten Deutſchland, wo wir das Gras Tage lang liegen laſſen, trocknen, zuſammenmachen, wieder auseinanderbreiten, und wieder trocknen müſſen, bis man endlich einmal das Glück hat, es heimfahren zu können. In den Steppen gehen gleich hinter den Mähern Mädchen und

Digitized by Google

Burſche her, die das gleich trockene Heu in kleinen Haufen, welche ſie „Kopuzen“ nennen, zuſammenlegen. In dieſem Haufen bleibt es einige Tage ſtehen, und wird alsdann heimgefahren, oder für die Ueberwinterung zu größeren Haufen aufgeſetzt, die ſie „Skirten“ nennen. Ja, in der Mitte oder Ende Junius iſt die Trockniß gewöhnlich ſchon ſo groß, daß die Sache noch kürzer wird. Sie fahren alsdann nämlich mit einigen Wagen auf die Grasſteppe, mähen und packen unmittelbar auf, und fahren entweder ſogleich heim, oder auch wohl, wenn ſie Geld nöthig haben, auf der Stelle aus der Heuwieſe zu Markte, und verkaufen noch das Heu am Tage der Ernte. Sie fürchten auch gar nicht, das Heu ſelbſt noch ein bißchen feucht aufzuſtapeln, denn ſie behaupten, es trockne ſchon von ſelbſt nach, und wiſſen nichts davon, daß die Gräſer ſich ſo erhitzen und in Brand gerathen können, wie ſie es bei uns thun.

Jene großen Haufen, in welchen ſie das Heu aufſpeichern, und die ſie „Skirten“ nennen, errichten ſie entweder auf ihren Gehöften, oder auch in Mitte der Steppen. Es haben dieſelben immer ein beſtimmtes Maaß: in den ſüdlichen Steppen 10 Faden Länge, 2½ Faden Breite, 2½ Faden Höhe und 7½ Faden im Ueberwurf, d. h. wenn man einen Strick über ſie hinwirft von dem Fuße der Skirte auf der einen Seite zum Fuße auf der anderen, ſo muß dieß gerade 7½ Faden betragen. Eine ſolche Skirte hält 20 bis 25 Fuder Heu, und koſtet 80 bis 100 Rubel; in Hungerszeiten aber ſteigt ihr Preis auch auf 1000 bis 1500 Rubel.*) Solche häuſerhohe Skirten ſetzen ſie nun eine hierhin, eine dorthin, wenn ſie auf baldigen Verkauf rechnen. Wollen ſie das Heu aber länger aufbewahren, ſo ſetzen ſie 50, 60, ja bis 100 Skirten in parallelen Reihen bei einander, und umziehen ſie mit einem Wall und Graben. Das Ganze hat dann, da die Skirten ſo hoch und lang ſind, wie große Gebäude, das Anſehen eines Dorfes. Das Heu ſetzt ſich in dieſen hohen Haufen mit der Zeit ſo feſt, daß es darin gegen Wind und Unwetter faſt ſo gut geſchützt iſt, wie in unſern Scheunen.

Da es in den noch ſchwach bewohnten Steppen gewöhnlich an Arbeitern fehlt, und daher der Taglohn hier immer bedeutend hoch iſt, dabei aber die Gränzländer der Steppen auf der andern Seite gerade zu den allerbevölkertſten des ruſſiſchen Reichs gehören, ſo namentlich das nördliche Kleinrußland, Podolien, die Ukraine, ſo wandern den ganzen Sommer hindurch eine Menge Menſchen aus dieſen Gränzländern in die Steppen, um ſich ein Stückchen Geld zu verdienen. In der Regel beträgt der Lohn eines Mannes, eines gewöhnlichen „Koſſar“ (Mäher), der weiter nichts als Heumähen verſteht, in der Zeit der Heu- und Kornernte einen bis anderthalb Rubel, der eines Weibes 70 bis 80 Kopeken (5 gute Groſchen), der eines Kindes 20 bis 30 Kopeken. Allein in Jahren geſegneter Ernte ſteigt dieſer Lohn bedeutend, bis auf 3, ja auch 5 Rubel (1½ Thaler) für einen Arbeiter; ſolche Jahre waren 1825, 1826, 1829 und andere. Im Jahre 1829 ſtand der Taglohn ſo doch, daß ſelbſt die kleinen Bürgersleute aus Odeſſa auf die Steppe hinauswanderten, die Kaufleute und die Mägde und Bedienten liefen weg, um ſich als Knechte bei den Bauern einen höhern Lohn zu erwerben. In ſolchen Zeiten nehmen dann die Bauern Alles in ihren Dienſt, was da nur mit zwei geſunden Armen kommt, panski ludi (Herrenleute), wie kasakhi (freie Leute) aus Poltawa und Kiew, Schlachtizen (kleine Edelleute) aus Polen, wie meschtschane (kleine Bürger) aus Odeſſa. Wenn es in der Ukräne nun heißt: „In der Steppe waltete dieſes Jahr Gottes Segen, und es wird auf Feldern und Wieſen viel Arbeit geben,“ ſo wandern dann die Leute in langen Zügen hin, und Alles ſchafft und rafft auf der Steppe, wie es mag und kann.

Man miethet dieſe „Koſſari“ (Mäher) auf den Bazaren (Märkten) von Odeſſa, Jekaterinoslaw, Nikolajew und Balta, wo die ſich Anbietenden ſich verſammeln. Da ſtehen ſie dann, von der Sonne und dem Steppenſtaube geſchwärzt, wie die Mohren auf den Sklavenmärkten herum, Mann, Frau und Kinder, Freundin mit Freundin, Landsmann mit Landsmann, und warten ab, daß ſie Jemand kaufe. Doch hängen immer mehrere zuſammen und wollen ſich nur ſtückenweiſe verkaufen. Dann kommen nun die deutſchen Coloniſten und die Beamten der Edelleute mit zwei oder drei Wagen zur Stadt gefahren, laden auf, was ſie fortbringen können, und jagen damit in die Steppe, wo ſie ihnen ihre Arbeit anweiſen. Die „Panski Ludi“ nehmen ſie lieber als die „Kaſakki,“ weil ſie mit der ſchlechteſten Koſt, ja mit Allem zufrieden ſind. Die „Schlachtizen“ bekommen von allen den geringſten Preis, weil ſie träg, ſtolz und voller Anſprüche ſind; ſo claſſificiren die Landwirthſchafter ſie. Der Reiſende aber kann ſie nur alle mit einander in die Claſſe der ſorgen- und harmloſeſten Menſchen ſetzen, die ein weit zufriedeneres Gemüth haben, als ihre reichen Steppenherren. Die Weiber beſonders ſingen beſtändig bei ihren Arbeiten, ja ſie treiben es in dieſer Hinſicht weiter als die Lerchen; denn ſie hören ſelbſt in der Mittagshitze nicht auf zu ſingen, auch bei der ſchwerſten Arbeit nicht, wenn ſie z. B. in beſtändig gebückter Stellung Garben binden. Und wenn die Männer ſich des Abends auf ihren Pelzen mitten auf der Steppe neben ihren Senſen und Heuhaufen zur Ruhe legen, hört das Geſchwätz die halbe Nacht nicht auf. Während der Reiſe ſieht man ſie oft auf ihren Ruheplätzen ſingen und tanzen. Einmal ſetzte ich mich zu einer ſolchen Geſellſchaft Koſſari, die aus der Ukraine gewandert kam; ſie flickten ihre ganz zerlumpten Paſteln.*) Als ſie damit fertig waren, legten ſie ſie an, betrachteten unter allerlei Späßen und Farren ihr Werk, und fingen dann auf das luſtigſte an zu tanzen, indem ſie dabei immer mit großer Freude ihre neugeflickten Paſteln betrachteten.

Wie glücklich, daß gerade ein ſo genügſames Volk in die ſonſt ſo öden und unwirthlichen Steppen kommen mußte!

*) Es frägt ſich wohl, ob die Intenſität des Viehhungers bei uns in Deutſchland je in dem Verhältniß von 1 zu 15 verſtärkt wird, wie in den grasreichen Steppen?

*) Die ruſſiſchen Sandalen.

Digitized by Google

Alterthümer in Malta.

Die neueſten Journale aus Malta erwähnen ſehr ausgedehnter und intereſſanter Höhlen, die man neuerdings bei Crendé (?) in der Nähe von Macluba, etwa 6 engliſche Meilen von Valetta, auffand. Dieſe Höhlen waren lange Zeit durch einige rieſenhafte unbearbeitete Steinmaſſen maskirt, die augenſcheinlich durch Menſchenhände dahin transportirt worden waren. Am 24 October fand hier ein Erdſchlipf ſtatt, und legte deutlich den Plan eines Hauſes, das aus drei Abtheilungen beſtand, zu Tage. Die Grundlagen dieſes Baues waren cyklopiſch, und innerhalb wie außerhalb entdeckte man Fragmente von derſelben Bauart. Auch fand man Thierknochen, Töpferbruchſtücke, acht groteske Idole und eine Statue, alle verſtümmelt. Die Idole haben Aehnlichkeit mit dem neuentdeckten Bacchus zu Pompeji, den man jezt ins bourboniſche Muſeum zu Neapel gebracht hat. Mit Ausnahme eines einzigen, der aus Terra cotta iſt, ſind alle aus der Terra dura von Malta. Man hofft, noch Manches zu entdecken. Die Gelehrten und Alterthumsforſcher halten dieſe Höhlen für Gräber. (Echo du Monde Savant vom 22 Januar.)

Sitten und Legenden im ſchwarzen Gebirge.

(Fortſetzung.)

Nachſtehendes ſind einige der auffallendſten Gebräuche und Meinungen:

Geburt. In der Gemeinde von Dourgne wird ein Kind nie den nämlichen Weg zur Taufe getragen, welchen man mit den Leichen machen muß. Faſt überall in den ſchwarzen Bergen ſchneidet man keinem Kinde die Nägel, ſo lange es noch geſtillt wird, weil dadurch ſonſt das Kind Luſt zum Stehlen bekommen würde.

Heurathen. Die Römer hielten den Monat Mai für eine ungünſtige Zeit zum Heurathen. Malum mense Maio nubere. Und dieſer Monat iſt auch bei den Bewohnern der ſchwarzen Berge von den jungen Leuten als unpaſſend zum Heurathen verrufen, denn ſie ſagen, es ſey unſchicklich, ſich in der Zeit zu verheurathen, wo die Eſel verliebt ſeyen. Wer Kinder haben will, darf ſich an keinem Freitag trauen laſſen. Auch der alte Gebrauch, den ſich Vermählenden ein Joch auf den Nacken zu legen, von welchem ſich das lateiniſche Wort conjugium herſchreibt, iſt noch bei einigen Gemeinden der Landſchaft Caſtrais in Gebrauch. In Angles wird der jungen Frau, wenn der Hochzeitszug ſie vor das Haus ihres Mannes führt, von ihrer Schwiegermutter ein Krug und ein Beſen überreicht. Dieſer Gebrauch iſt daſſelbe, was bei den Lateinern die Anrufungen des Gottes Domitius waren, damit die junge Frau fleißig das Hausweſen führe. Die Neuvermählte fängt ſogleich an den Boden zu beſprengen und das Zimmer auszukehren, dann tritt ſie mit dem Krug und dem Beſen aus dem Haus und ſezt ſich davor nieder. Sie hat an einer Seite ihres Gürtels ein Nadelkiſſen voll Stecknadeln, an der andern einen leeren Geldbeutel. Die Hochzeitgäſte legen Geld in denſelben, was man: „die Stecknadeln der Braut bezahlen“ nennt.

Bei den Römern warf der Neuvermählte Nüſſe den Kindern zu, um damit anzuzeigen, daß er den Kinderſpielen entſage. In Gaillac kommen auch Nüſſe bei den Vermählungsfeierlichkeiten vor. So wie das Brautpaar vor dem Altar kniet, werfen ihnen die Umſtehenden Nüſſe auf den Rücken, und dasjenige, welches am erſten nach den Angreifenden umſieht, iſt dann der Theil, welcher am eiferſüchtigſten ſeyn wird. — In der Landſchaft Caſtrais ſtehlen an dem Tag einer Hochzeit die jungen Burſche Kohl, um dem Brautpaar eine Suppe zu kochen, welche ihm während der Brautnacht gebracht wird. Es wäre ein Verſtoß gegen den allgemeinen Gebrauch, wenn der Kohl dazu nicht geſtohlen würde.

Wenn ein junger Mann ein Mädchen aus einer andern Ortſchaft heurathet, ſo verſammeln ſich die jungen Leute aus dem Dorfe der Braut vor der Kirche, und laſſen das Brautpaar nicht eher hinein, als bis der Bräutigam eine beſtimmte Summe bezahlt hat. Will aber ein Wittwer wieder heurathen, ſo hat er in den ſchwarzen Bergen nicht allein eine Katzenmuſik auszuhalten, wie dieß wohl in vielen Orten der Gebrauch iſt, ſondern er muß auf einem Eſel reiten, und wird in eine Hühnerſteige geſperrt, in welcher man ihm aus einem Horn Wein zu trinken gibt, welches ihm aber, da es zuerſt die Reihe bei allen Anweſenden durchmachte, erſt ziemlich beſchmuzt zukommt.

Die Griechen und Römer hatten Trauerweiber, welche dem Leichenzuge vorangingen, und von einer Frau angeführt wurden, welche den Ton angab, nach welchem die Thränen und Klagen geſtimmt wurden. In einigen Theilen der ſchwarzen Berge hat ſich dieſer Gebrauch erhalten, nur daß die Trauerweiber dort hinter der Leiche hergehen. — Auf dem Plateau la Prade verſammelt ſich der Leichenzug nach dem Begräbniſſe vor dem Hauſe des Verſtorbenen. Zwei der nächſten Verwandten deſſelben nehmen, der eine einen Krug mit Waſſer, der andere eine Serviette, und jeder der Anweſenden, die Verwandten zuerſt, waſchen ſich die Hände und trocknen ſie mit der Serviette ab. Wenn dieß geſchehen iſt, wird die Serviette weggeworfen, meiſtens auf das Dach des Verſtorbenen. — In Escouſſens bedecken die Weiber ihren Kopf mit einem großen Leintuch und ſtellen einen Korb darauf, in welchem ein Brod und eine Bouteillen Wein iſt, ſie ſtellen dann Brod und Wein auf den Altar, und beides wird nach dem Trauergottesdienſt der ärmſten Perſon des Kirchſpiels gegeben. — Das Todtenmahl, welches faſt zu allen Zeiten und bei allen Völkern gehalten wurde, wird vorzugsweiſe in den ſchwarzen Bergen gefeiert. In Escouſſens iſt es ſtrenger Gebrauch, eine Schüſſel Bohnen bei dem Todtenmahl zu haben; wieder in andern Ortſchaften darf man nicht dabei trinken. Wenn in Labruguière Jemand aus einem Hauſe ſtirbt, ſo binden die Bewohner deſſelben ein Stück ſchwarzes Zeug an die Bienenſtöcke, und wenn in Lacaune der Hausherr ſtirbt und Bienen beſaß, ſo wird ein altes Kleid von ihm in den Garten unter die Bienenſtöcke gegraben, damit auch ſie Antheil nehmen an der Trauer um ihren Herrn. — In Verlaz werden, ſo wie ein Mitglied einer Familie ſtirbt, augenblicklich alle Blumen im Garten abgeſchnitten, und keine darf mehr aufblühen, ſo lange die Trauer währt. Auch dieſer rührende Gebrauch herrſchte ſchon bei den Griechen.

(Fortſetzung folgt.)

Goldmine in Nordamerika. Im Staate Alabama, Grafſchaft Randolph, hat man eine neue Goldmine entdeckt, welche die reichſte ſeyn ſoll, die ſich bis jezt in ganz Nordamerika fand. Man gewann an Einem Tage bis 4000 Dollars an Gold. (Echo du Monde Savant vom 25 Januar.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 43.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

12 Februar 1840.

Kirchen und Klöſter in Rußland.

1. Das Gouvernement Kiew.

Seit Großfürſt Wladimir und die Bewohner von Kiew ſich taufen ließen, ward auch die Prophezeyung des Apoſtels Andreas erfüllt: auf den Bergen erglänzte der Segen des Herrn, und durch den Eifer der neuen Chriſten erhoben ſich in kurzer Zeit eine Menge Kirchen. Der deutſche Chroniſt Ditmar, Wladimirs Zeitgenoſſe, verſichert, daß in dieſer großen Stadt ſich damals 400 Kirchen befanden, und der Fortſetzer Neſtors bemerkt in ſeiner Schilderung des großen Brandes von Kiew im Jahre 1124 unter Wladimir Monomach, daß nur allein an Kirchen nahe an 600 verbrannt ſeyen. Dieſe Angabe kann kaum übertrieben ſcheinen, wenn man erwägt, welche Maſſe von alten Baureſten man faſt in allen Theilen von Kiew findet, in dem alten, dem neuen und dem Podol, auf dem Berge Schtſchekawik und auf den umliegenden Hügeln.

Von den urſprünglichen Kirchen ſind zwei, die Baſilius- und die Zehntenkirche, zum Theil noch jetzt erhalten. Die erſte, welche jetzt die Kirche zu den drei Biſchöfen heißt, wurde im Jahre 988 von dem h. Wladimir auf demſelben Hügel gegründet, wo früher Peruns Idol ſtand. Anfangs war ſie vermuthlich von Holz, wie die übrigen, aber auch der noch erhaltene ſteinerne Bau trägt Spuren eines hohen Alterthums an ſich. Die ganze Kirche, abgeſehen von der neuerbauten Vorhalle, war 25 Arſchinen lang, 16 Arſchinen, 10 Werſchok, von den Mauern an gerechnet, breit, und 14 Arſchinen, 7 Werſchok hoch; der obere Theil der Mauern aber mit dem Karnieß, die Pilaſter an den Mauern und ſelbſt die Fenſter ſind neu; nur Ein enges Fenſter gegen Norden am Altarflügel iſt noch alt. Nach den Zeiten Batu's lag dieſe Kirche lange in Trümmern, wurde dann von dem Metropoliten Peter Mogila (um 1640) und zum letztenmal im J. 1695 erneuert.

Zum Bau der ſteinernen Zehntenkirche berief Wladimir geſchickte Baumeiſter aus Konſtantinopel. Sie ward im J. 989 gegründet, und wurde im J. 996 zum erſtenmal, nach Neſtors Zeugniß im J. 1023 zum zweitenmal geweiht. Von dieſer bei Batu's Einbruch zerſtörten Kirche blieb nur eine Capelle ſtehen, und wurde von dem Metropoliten P. Mogila wieder zum Gottesdienſt eingerichtet. Mogila ſoll in den Trümmern derſelben zwei Marmorgräber gefunden haben, worin, den Inſchriften zufolge, die Gebeine Großfürſt Wladimirs und ſeiner Gemahlin ruhten; der Kopf Wladimirs wurde ſpäter in die Kirche zur Verklärung Chriſti, und von da in die Kirche des Laurakloſters gebracht, wo er noch zu ſehen iſt. Vor der jetzigen Zehntenkirche ſtand noch bis zum J. 1635 ein Stück der alten Kirchenmauer, und aus den Spuren der übrigen Mauern, die man im J. 1825 entdeckte, kann man abnehmen, daß die Kirche etwa 24 Klafter Länge und 16 Klafter Breite hatte. Die Mauern waren aus dünnen, viereckigen Backſteinen aufgeführt, und mit einer aus Kalk und zerſtoßenen Backſteinen beſtehenden Maſſe dick beworfen. Auf der Südſeite der von Mogila wieder eingerichteten Capelle liegen fünf Bruchſtücke eines Granitarchitravs mit griechiſchen Buchſtaben, aber der Inhalt der Inſchrift iſt, da zu viele einzelne Theile fehlen, nicht mehr zu errathen.

Die Kathedrale zur h. Sophia ſteht auf derſelben Stelle, wo Jaroslaw mit den Schaaren der Waräger und Nowgoroder die Haufen der Petſcheneger ſchlug und zerſtreute. Die Kirche ſelbſt und der Metropolitenſitz wurden zum Andenken des merkwürdigen Siegs gegründet, der den Einfällen und dem Daſeyn der bisher für Rußland immer noch furchtbaren und verderblichen Horde ein Ende machte. Zu derſelben Zeit umgab Jaroslaw Kiew mit einer Mauer, baute die goldenen Thore (zlatya vrata), unter denſelben Kammern (kamory) und nahe bei die Kirche zur Verkündigung Mariä. Die Zeit, wo alles dieß geſchah, iſt jedoch in den Chroniſten verſchieden angegeben, indeß muß allen Umſtänden nach der Sieg über die Petſcheneger und die Anlegung der Mauern und Thore in die Jahre 1036 oder 1037 fallen.

Nach dem Zeugniſſe Neſtors ſchmückte Jaroslaw die heil. Sophienkirche mit Silber, Gold und Kirchengefäßen. Die Spuren der urſprünglichen Pracht ſieht man noch an den Mauern des Altars und der Kuppel, die mit einem reichen Moſaik bedeckt ſind; auch finden ſich noch Marmorſäulen am weſtlichen Eingang in die Kirche und in den Chören, Basreliefs auf Granit-

Digitized by Google

frieſen, und an einigen Stellen des Bodens weißer Marmor und eine Art Rothſchiefer. Ein ſehr werthvolles und ausnehmend altes Denkmal ruſſiſcher Kunſt iſt die Moſaikarbeit, welche durch die Reinheit der Ausführung und durch ihren Umfang gleich bemerkenswerth iſt. Am Altare nimmt ſie drei ganze Abtheilungen *) ein: auf der erſten ſind die Bildniſſe Baſilius des Großen, Gregors des Theologen und der übrigen ökumeniſchen Lehrer, zwölf an der Zahl, abgebildet; auf der zweiten ein von Engeln beſchatteter Altar mit den Sacramenten und der Heiland, der ſechs Apoſteln das Brod austheilt, mit der griechiſchen Inſchrift: Nehmet hin und eſſet u. ſ. w. Auf der gegenüberliegenden Seite iſt der Heiland, wie er gleichfalls ſechs andern Apoſteln den Kelch reicht, mit der Inſchrift: Trinket alle daraus u. ſ. w. Auf der dritten Abtheilung iſt die Mutter Gottes mit aufgehobenen Händen; dieß Bild nennen die Pilger wegen ſeiner vorzüglichen Erhaltung die unzerſtörte Mauer. In der Kuppel der Kirche ſelbſt, über dem heiligen Thor, iſt das Bild des Heilandes auf Goldgrund, in einem Halbkreiſe, mit den vier Evangeliſten an den Ecken, von denen zwei aufgefriſcht ſind; über dem Halbkreiſe ſteht die Mutter Gottes. Hier ſind auch vierzig Märtyrer abgebildet, aber nur fünfzehn davon ſind alt, die übrigen ſind übermalt.

Das Innere des Tempels ſtellt eine Art von Labyrinth dar, das aus Galerien, Scheidemauern, Säulen und Bogengewölben beſteht; in den Zwiſchenräumen ſind die Grabmäler von Großfürſten aufgeſtellt, unter andern das von Jaroslaw Wladimirowitſch. Der Capellchen unten und auf den Chören ſind achtzehn. Die Façade der Kirche iſt ohne Säulen und ohne Fronton, mit länglich runden Fenſtern verſehen, und auf der Kuppel prangen goldene Knöpfe.

In einem alten Kirchenbuch iſt bemerkt, daß Jaroslaw ſeine Sophienkirche „von Stein, nach dem Vorbild der Sophienkirche in Konſtantinopel, doch kleiner als dieſe“ gebaut habe. Obwohl Neſtor und andere alte Chroniſten dieſes Umſtandes nicht erwähnen, ſo kann man doch, wenn man die Grundriſſe dieſer Kirchen vergleicht, nicht umhin, ihre Aehnlichkeit, ſowohl in der innern Anlegung als in den Anbauten zu bemerken, denn die Kiew'ſche Kirche im Innern iſt gleichfalls kreuzförmig, auf den Seiten mit doppelten, gegen Weſten mit einer einfachen Galerie in zwei Stockwerken. Das untere Stockwerk der Galerie iſt mit dicht neben einander ſtehenden Niſchen oder mit einer Art Porticus umgeben, der bis in die Mitte des obern Stockwerks reicht, ſo daß im ganzen Umkreis der Kirche, die Altarſeite ausgenommen, wie in der zu Konſtantinopel, ein bedeckter Gang umherläuft. Die Länge der Kirche beträgt 2½ Arſ., die Breite mit den Galerien und Niſchen 76½ Arſchinen. Ihre urſprüngliche Höhe iſt unbekannt, denn ſie iſt nur bis zum Karnieß der Kuppel erhalten, bis wohin es vom Boden 31 Arſ. ſind. Die ganze jetzige Höhe vom Boden bis zum obern Theil des Kreuzes beträgt 66 Arſ.; Kuppeln befinden ſich 11 große und 4 kleinere darauf.

In dieſer Kathedrale befindet ſich auch eine Bibliothek, die etwa 1000 ſeltene Bücher, gedruckte ſowohl als Handſchriften, enthält, in hebräiſcher, griechiſcher, lateiniſcher, polniſcher, ſlavoniſcher, ruſſiſcher und deutſcher Sprache. Man kann ſie die Mutter der ruſſiſchen Bibliotheken nennen, denn nach dem Zeugniß Neſtors legte ſchon Jaroslaw Wladimirowitſch hier viele aus dem Griechiſchen überſetzte, ſo wie auch Originalwerke nieder.

(Schluß folgt.)

*) Wörtlich: Stockwerke: jaruſs.

Reiſe von Bayonne über die Pyrenäen nach Pamplona.

4. Die Pyrenäen. — Die Basken und das baskiſche Haus.

(Fortſetzung.)

Das Dorf hatte weniger eine eigentliche Straße als vielmehr im Innern einen unregelmäßigen, langgezogenen Platz, zu dem von außen her nur ſchmale, gebogene Eingänge zwiſchen den Häuſern oder den dieſen anhangenden Mauern führten, die jedoch breit genug waren, daß Maulthiere mit ihrer Laſt ſie bequem paſſiren konnten, was um ſo mehr ausreicht, als man ſich hier im Gebirge der Karren und Wägen nicht bedienen kann. Dieſe Bauart ſchützt das Innere des Dorfes nach allen Seiten hin vor Wind und Wetter, und ſetzt es in Stand, ſich im kleinen Gebirgskriege mit leichter Mühe zu vertheidigen. Die dickmaurige Kirche mit plumpem, niedrigem Thurme ſteht ungefähr in der Mitte des Platzes. Die Häuſer, insgeſammt maſſiv, ſind gegeneinander ohne Regelmäßigkeit gebaut; ſie bilden weder nach innen noch nach außen des Dorfes irgend eine regelmäßige Linie, ſtehen vielmehr faſt durchgehends winkelig gegen die Straße und haben ihren Eingang da, wo Sturm und Wetter den meiſten Schutz bieten. Das Dorf ſchien, als wir eintraten, wie ausgeſtorben; ich ſah keinen Menſchen, kein Vieh, kein Licht, kein Fenſter — Alles todtenſtill; nur die Funken, welche aus einigen Schornſteinen flogen, ließen noch auf Bewohner ſchließen. Wir ſchlüpften an eine zweitheilige Thüre heran, die nach leiſem Pochen und kurzem Zwiegeſpräch aufgemacht wurde, und begaben uns ſogleich durch ein dunkles Vorhaus in den Herdraum, wo die Familie verſammelt war. Unſer Ankunft ſetzte das ganze Haus in Geſchäftigkeit und Freude, der Eſeltreiber ſchien allen ſehr bekannt und ein werther Gaſt zu ſeyn, und auch mir wurde die freundlichſte Aufnahme zu Theil. In wenigen Augenblicken wurde uns das Täßchen Chocolate zum Willkommen gereicht, der beſte Platz am Herde für uns eingerichtet und zugleich alle Anſtalten zu einem guten Nachteſſen getroffen, dem ſogar einige Hühner geopfert wurden.

Die Hausgenoſſenſchaft beſtand aus dem Patron (dem Vater), der Patrona, zwei erwachſenen Töchtern, einer Schwiegertochter mit einem Kind, einem Sohn in den beſten Mannsjahren und einem andern, der etwa 14 Jahre alt und ein hübſcher, flinker Knabe war. Nachher traten noch, wie es ſchien, zwei Nachbarn ein, die den Eſeltreiber begrüßten, und einige Stunden bei uns am Herd Platz behielten. Zwei Söhne

Digitized by Google

aus dem Hauſe dienten in den Carliſtiſchen Reihen und der Knabe konnte, wie der Eſeltreiber mir ſagte, kaum die Zeit erwarten, ſeinen Brüdern zu folgen. Man betrachtete mich mit einiger Neugierde, bewies mir aber allſeits große Freundlichkeit. Alle, die alte noch rüſtige Patrona an der Spitze, waren lebensfroh; man plauderte, ſcherzte, lachte den ganzen Abend hindurch. Man kann ſich keinen traulichern und buntern Ort zur Winterszeit vorſtellen, als einen ſolchen baskiſchen Herdraum, der Küche, Wohnſtube, Gaſtzimmer zugleich vorſtellt. Genau in der Mitte desſelben flackert auf dem feingepflaſterten Boden und nur von einem eiſernen Reifen eingefaßt ein lebhaftes, gut unterhaltenes Feuer. Eine große Menge irdener Töpfe, von welchen keiner dem andern gleicht und zu dem verſchiedenſten Gebrauche beſtimmt, erinnert an die vielen irdenen Gefäße der Alten, und läßt uns begreifen, warum dieſe in ihrem Haushalt auf deren ſchöne Form den größten Werth legten. Um das Feuer herum ſitzen, von der Tagarbeit ausruhend, die Männer, ein ernſtes Geſpräch führend, während die Weiber kleine Geſchäfte der Küche verrichten und die Aufmerkſamkeit der erſtern durch Geplauder und Tändelei auf ſich zu ziehen ſuchen. Die Decke der ganzen Herdſtube bildet ein hohes, rundes Gewölbe, deſſen Spitze in den breiten, rieſigen Schornſtein ausgeht, durch welchen die Funken des brennenden Holzes aufſtieben und Tags das Licht einfällt.

Ich hatte mich in Bayonne mit einigen Apfelſinen zur Reiſe verſehen, und trug deren noch zwei prächtige in meiner Taſche. Von dieſen, die auf den Pyrenäen noch ſeltener, als in unſerm Norden ſind, ſchenkte ich eine der Mutter, die andere ihrer jüngſten Tochter, einem ſchlanken Mädchen mit feinem Geſicht und lebhaften Augen. Sie vergalten mir mit freundlichem Blick und Händedruck, legten aber die Apfelſinen zum Aufbewahren bei Seite. Niemand im Hauſe verſtand Spaniſch, nur der Knabe hatte eine ſpaniſche Grammatik, und lernte beim Schulmeiſter des Dorfs die Reichsſprache. Die baskiſche Sprache klingt überaus rein, voll, derb und kräftig. Man hört nur reine, ſchöne Töne, keine Naſenlaute, keine Verſchluckungen. Sie wird lebhaft, nie ſchleppend oder ſingend geſprochen, hat dabei viel Declamation und Pathos. In dieſem gleicht ſie der ſpaniſchen, nur fehlen ihr die tief aus der Bruſt kommenden Mitlauter. So oft ich ſpäter zu Vergleichungen Gelegenheit hatte, niemals fand ich die mindeſte Aehnlichkeit, ſo wenig im Laut, als im Bau, zwiſchen ihr und einer mir bekannten Sprache heraus. Dieß verwunderte mich ſehr, weil ich damals noch dafür hielt, daß die baskiſche zu den indo-germaniſchen Sprachzweigen gerechnet werde, dem die neueſten Forſchungen entſchieden widerſprechen. Hieraus läßt ſich ein Schluß auf das Alter und die Lebenskraft des baskiſchen Volks machen, es gehört mit zu den Völkern, die ewig leben! Cantabrien und der Kaukaſus ſind niemals völlig beſiegt worden; die mächtige, ſüdliche Scheidewand der nordiſchen Flächen dort nach Aſien, hier nach Afrika, iſt ſtets frei und ſeinem urſprünglichen Volke verblieben. Aber die Kaukaſier umgeben in alter Zeit verwandte, die Basken hingegen, ſo lange unſere Geſchichte ſpricht, fremde Völker. Zu den verſchiedenſten Zeiten, mit immer erneuten und immer vergeblichen Stürmen, umflutheten das Baskenland die Kelten, die Römer, die Gothen, die Mauren, die Neuſpanier und Franzoſen, — ihre Natur war nicht zu überwinden! Die Basken ſind in ganz Europa die einzigen Ueberreſte ihres ganzen, alten Stammes, der einſt die Halbinſel und mindeſtens den größten Theil Frankreichs bewohnt haben muß. Britannien erhielt ſeine Bevölkerung hauptſächlich von Belgien aus, wahrſcheinlich als dieß die Deutſchen beſetzten, Irland aber, das die Alten mit vielem Recht in die Nähe der nordſpaniſchen Küſte verlegen, von dieſer aus: zwiſchen den Iren und den ſpaniſchen Gallegos herrſcht noch jetzt viele Verwandtſchaft; in Irland, Bretagne und Galicien dürfte ſich noch immer viel Gleichartiges auffinden laſſen; ihre Sprache aber gehört zu den indo-germaniſchen. Demnach ſcheint das baskiſche Volk das älteſte Europa's zu ſeyn, und ſchon in der älteſten uns bekannten Zeit ſo iſolirt als heute in ſeinen Bergen dageſtanden und gelebt zu haben! Welche innere Dauerhaftigkeit, die alle Weltveränderungen nicht erſchüttern, nicht zerſtören konnten! Und was iſt der Grund davon? Jener Geiſt, welcher das Geſetz einhauchte, das verbietet, einem Basken jemals die Freiheit, das Pferd, die Sporen und das Gewehr zu nehmen, die Achtung vor der alten Ehrenhaftigkeit und den Sitten des Landes, die Liebe zu den alten Freiheiten, der moraliſche Schwung, welchen die Friſche und Hoheit der Gebirge, ja ſelbſt die Einſamkeit der Thaler nährt! Dieß zeichnet die Basken aus. Ihr Aeußeres entſpricht ſolchen Eigenſchaften. Sie ſind kräftig und doch zart und biegſam gebaut; die Frauen vereinigen den ſchlankeſten Wuchs mit elaſtiſcher Fülle der Formen; ſie haben eine ſehr edle, ausgeprägte Geſichtsbildung, ſchwarze, doch nicht ſelten auch blaue Augen, und ein üppiges, nachtſchwarzes Haar bei viel weißerer Haut und friſcherer, blutvollerer Farbe, als deren die Caſtilianer ſich rühmen können. So feſt und derb ihr Fleiſch, ſo ſelten ſind fette Leute oder Dickbäuche unter ihnen. Die Spanier ſind berühmt wegen ihrer ſchönen Füße und wohlgeſtalteten Beine, ſie heißen die erſten Fußgänger unter allen Nationen in Europa; aber die Basken zeichnen ſich hierin noch vor den übrigen Spaniern aus, unermüdlich klettern ſie über Berge und Felſen, die beſten Fußtruppen der Welt. Ihre äußere Haltung iſt gefällig, aufrecht, voll Anſtand, ihr Gang lebhaft, ſtolz, kühn. Zähigkeit ſpringt ſowohl in der Bildung ihres Körpers als der ihres Charakters vor allen andern Eigenſchaften hervor.

(Schluß folgt.)

Celtoromaniſche Karte des weſtlichen Frankreichs.

Die Geſellſchaft der Alterthumsforſcher des Weſtens hat alle ihre Mitglieder eingeladen, zur Herſtellung hiſtoriſcher Karten der einſchlägigen Landſtriche beizutragen, und hat zugleich einen Plan vorgelegt, um den Arbeiten der Einzelnen über die Geographie der weſtlichen Provinzen Frankreichs mehr Zuſammenhang zu geben. Dieſem Plan iſt eine Karte beigegeben, welche alle die Localitäten bezeichnet, die in ihren Memoiren erwähnt wurden, weil ſie celtiſche oder römiſche Alterthümer enthielten. Die Vertheilung des Gebietes unter die verſchiedenen galliſchen Völker-

ſchaften ſcheint auf den erſten Anblick große Schwierigkeiten zu bieten, allein wenn man, wie Fontenelle in einem Memoire über drei kleine Völkerſchaften, die zur Zeit der römiſchen Eroberung den Norden von Poitou bewohnten, gethan hat, die alte auf politiſche Scheidungslinien gegründete Kircheneintheilung zu Grunde legt, ſo kann man die Gränzen der alten Völker Galliens leicht auffinden, und wenn dann noch gewiſſe Localſitten und Gebräuche galliſchen Urſprungs, die in demſelben Rayon herrſchend ſind, dazu kommen, ſo kann man ziemlich keck die Gränzlinien ziehen. (Echo du Monde Savant vom 1 Februar.)

Sitten und Legenden im ſchwarzen Gebirge.

(Fortſetzung.)

Heilmittel. Man kann ſich leicht denken, welche Gewalt der Empiriſmus bei den Bewohnern der ſchwarzen Berge haben muß, und mit welch treuem Glauben ſie daher die Mittel gebrauchen, welche ihre Zauberer und Hexen oder auch die Marktſchreier, welche ihre Märkte beziehen, ihnen geben. Diejenigen, welche ſich ausdrücklich mit der Heilung der Kranken beſchäftigen, nennen ſie Rhabilleurs. Die meiſten davon ſind erbärmliches Geſindel, welche mit geheimnißvollen Zauberſprüchen ihren Betrug treiben, aber dennoch haben einige davon durch lange Erfahrung eine merkwürdige Geſchicklichkeit in der Heilung von Beinbrüchen u. dgl. erreicht. Wenn einem Landmann aus dem Kanton Labruguière ein Thier krank wird, wenn ein Geſchwür durch Würmer ſich verſchlimmert, ſo geht er ins Feld und ſucht einen Attich — Sambucus ebulus — dreht einen Büſchel davon in der Hand, macht eine tiefe Verbeugung und ſagt: „Guten Morgen, Herr Attich, wenn du die Würmer nicht da wieder wegnimmſt, wo ſie ſind, ſo ſchneide ich dir die Füße ab.“ Iſt dieß geſchehen, ſo iſt die Heilung ſo gut wie vollbracht. — Dieſe Bergbewohner ſind ſo feſt überzeugt, daß die Hauswurz — Sempervivum tectorum — ein Schutzmittel gegen alle Krankheiten ſey, die ſich in das Haus einſchleichen möchten, daß es für wahre Ruchloſigkeit gilt, wenn man dieſe Pflanze wegnimmt, ſobald ſie zufällig zwiſchen der Mauer oder auf dem Dache hervorſproßt. Wenn ſie blüht, ſchneiden ſie die Blüthenſtiele ab und befeſtigen ſie kreuzweiſe über der Stallthüre. In Lacaune wird die Miſpel Besq genannt, und der alte Glaube der Druiden und Gallier herrſcht noch immer bei ihnen, daß dieſe Schmarozerpflanze, als Getränke genommen oder über den Magen gelegt, ein untrügliches Mittel gegen jede Art von Gift ſey. — In Escouſſens legen ſie gegen die Milzſucht einen zuſammengedrehten Zweig Ginſter auf die Seite. — In der Umgegend von Angles trachten die Bauern Meſſer mit weißen Heften zu bekommen, weil ſie dieß als ein unfehlbares Mittel gegen die Kolik betrachten. — Das Fieber kann man dadurch vertreiben, daß man ein Stück Geld auf einen Kreuzweg im Walde legt und ein Vater-unſer dabei betet; derjenige, der dann das Geld aufhebt, trägt auch das Fieber mit ſich fort.

Ueberall bei ihnen hört man ſehr häufig einen heiligen Stapin oder auch Eſtapin nennen, deſſen Namen man zwar weder in der Kirchengeſchichte, noch in dem Kalender, noch in der Chronik des Landes trifft, der aber nichtsdeſtoweniger der Sage nach eine Menge von Wundern in der ganzen Gegend geübt hat. Namentlich in Dourgne wird ihm große Verehrung gezollt, und eine kleine Kirche, welche ihm zu Ehren auf der Höhe errichtet iſt, die den Marktflecken begränzt, zieht alljährig am 6 Auguſt eine Menge Gläubiger aus der Umgegend dahin. Die Kirche iſt von kleinen Felsſtücken umgeben, in welchen da und dort theils größere, theils kleinere Vertiefungen ſind. Der Glaube verſichert, daß dieſe Vertiefungen durch die Glieder des Heiligen erzeugt worden ſeyen, auf welchen er während ſeines Gebetes und ſeiner frommen Betrachtungen ruhte. Krüppelhafte oder mit Gicht geplagte Leute legen nun ihre kranken Glieder in dieſe Vertiefungen, und nachdem ſie ſo die Meſſe gehört, ſind ſie geheilt, oder kehren wenigſtens mit der Hoffnung zurück, es bald zu werden. Ueberhaupt ſpielt der heilige Stapin eine große Rolle in den Erzählungen, womit ſie die Winterabende ausfüllen, und folgende iſt wohl nicht die ſchlechteſte darunter.

Legende.

Ein armer Mann, der Vogelkäfige machte, ging einſt über einen weiten mit Farrnkraut bewachſenen Platz, und begegnete da dem heiligen Stapin, welchen er um ein Almoſen bat.

„Wie kommt es, Freund,“ ſagte der Heilige, „daß du ein Almoſen verlangſt, da du doch ein Handwerk kannſt?“

„Ach Gott,“ ſagte der Mann, „ich verkaufe manchmal im ganzen Monat keinen Käfig.“

„Nun gut, ſo will ich dir einen Gaſt in deine kleinen Gefängniſſe geben, der dich fürder vor dem Betteln bewahren ſoll. Wenn du eſſen willſt, ſo öffne die Thüre des Käfigs und ſage: Kleiner Azurblauer, thu' deinen Dienſt.“

Der heilige Stapin that einen ſanfttönenden Pfiff und ein allerliebſter kleiner Colibri mit blauem, ſilberglänzendem Gefieder ſchlüpfte in den kleinen Weidenkerker. Der Käfighändler warf ſich vor dem Heiligen nieder, küßte ſeine Füße und beeilte ſich in ſeine Wohnung zurückzukehren, wo er gleich ſeinen niedlichen Diener auf die Probe ſtellte. „Kleiner Azurblauer, thu' deinen Dienſt!“ und in weniger als einer Secunde ſtand ein ſchönes Mittagsmahl bereit. Man kann ſich denken, wie vergnügt der gute Mann war. Er bewirthete der Reihe nach alle ſeine Nachbarn und Bekannten auf zehn Stunden in die Runde. — Der Ruf dieſes merkwürdigen Ereigniſſes gelangte bis zu dem Herrn der Landſchaft. Er ließ ſeinen Vaſallen kommen, und ſich von ihm erzählen, wie er in den Beſitz dieſes ſeltenen Vogels gekommen ſey. Es erfaßte ihn eine unwiderſtehliche Luſt dieſen köſtlichen Schatz der Leibespflege zu beſitzen, und er bot dem Käfighändler eine Maierei für ſeinen Vogel; dieſer ließ ſich nicht lange zu dem Tauſche bitten, doch meinte er, müſſe noch etwas dabei ſeyn, was er bloß dem Herrn in der Stille vertrauen könne. Die Bedingung war, daß er eine Nacht die Stelle des Hausherrn in dem Schlafzimmer einnehmen dürfe; der Herr, mehr verlegen als ergrimmt, verſprach mit ſeiner Frau Rückſprache zu halten, die zwar ſehr entrüſtet war, aber was vermag nicht der Wunſch nach ſo einem köſtlichen ſeltenen Vogel? Ehe der Käfighändler den nächſten Morgen das Schloß verließ, wurde die Acte über die Schenkung der Maierei gerichtlich aufgeſetzt, und er übergab mit ſtolzer Freude dem edlen Herrn den Vogel mitſammt dem Käfig.

Dieſer verſäumte nicht, alle Barone der ganzen Umgegend einladen zu laſſen, damit ſie der feierlichen Einſetzung ſeines neuen Küchenmeiſters beiwohnten. Der größte Tiſch im ganzen Schloß ward in die Mitte des Speiſeſaals geſtellt, und nachdem alle Gäſte angekommen waren, öffnet der Hausherr mit ſtrahlendem Geſicht den Käfig und ruft: „Kleiner Azurblauer, thue deinen Dienſt!“ Der kleine Azurblaue fliegt heraus, aber nicht geſchäftig hin und her wie gewöhnlich, ſondern ſetzt ſich auf die Schulter des Hausherrn, verwandelt ſich in einen großen, grauen, häßlichen Vogel, ruft ſiebenmal: Kukuk! fliegt zum Fenſter hinaus, und verliert ſich hoch in den Lüften, während die ganze Geſellſchaft faſt verſteinert ihm nachſieht.

(Schluß folgt.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 44.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

13 Februar 1840.

Theebau in Braſilien.

(Aus dem Echo du Monde savant, 29 Jan.)

Der Bericht des Hrn. Guillemin an den franzöſiſchen Miniſter des Ackerbaues wird mehr als je Verſuche hervorrufen, den Theebau in Frankreich einzuführen. Es wird alſo unſern Leſern intereſſant ſeyn, wenn wir einen Auszug dieſes Berichts hier mittheilen.

Das kühlſte Klima von St. Paolo und de la Terra dos Orgaos iſt dem Thee am günſtigſten. Wenn man nach den europäiſchen Pflanzen urtheilt, die in dieſen Gegenden gedeihen, ſo würden die mittägigen Gegenden Frankreichs jenen Gegenden entſprechen. Selbſt in der Mitte des Sommers wird man von der Hitze nicht beläſtigt, was ohne Zweifel dem hohen Plateau dieſes Landes zuzuſchreiben iſt.

Das Ackerland Braſiliens iſt eiſenhaltige Thonerde, eine Zerſetzung der Felſen von Granitgneiß, vermiſcht mit mehr oder weniger Humus. Dieſer Boden iſt dem in der Bretagne ähnlich, und eignet ſich trefflich für den Thee. Man ſieht die Pflanzungen in verſchiedenen Gegenden, doch am beſten ſcheinen ſie an Abhängen der Gebirge zu gedeihen, die der Sonne ausgeſetzt ſind. Ob dieſe Wirkung der Sonne auch die Qualität des Thees verändere, hat man noch nicht erfahren, oder noch nicht ſagen wollen. Das Erdreich wird ſorgfältig mit der Hacke aufgelockert, und zuweilen ein wenig gedüngt.

Der Thee erhält leicht Samen, meiſt im Januar, Februar und März. Sobald die Körner gehörig reif ſind, ſäet man ſie ſogleich oder kurze Zeit nach der Ernte, denn ſie verlieren ſehr leicht ihre fruchtbringende Kraft. Die Theepflanzen bringen eine ſolche Menge Blüthen und Früchte, daß dieſen die Samenkörner leicht entfallen, die dann unter den alten Stauden keimen und neue Pflanzen treiben. Die einzelnen Stauden ſtehen ungefähr ein Metre auseinander, um die Blätterernte zu erleichtern. Manche Pflanzer ſetzen ſie in größern Zwiſchenräumen und bauen dazwiſchen Mais und andere Ackerpflanzen.

Obgleich die Ernte des Thees faſt das ganze Jahr hindurch ſtatt findet, ſo iſt ſie doch in den Monaten October, November, December, Januar und Februar am größten. Zum Pflücken der Blätter braucht man Negerſklaven, oft auch Kinder, die mit dem Nagel die zarteſten Blättchen und die Spitzen der jungen Knoſpen abnehmen. Die Arbeit der Sklaven iſt mehr oder weniger einträglich, doch in Vergleich mit dem Arbeitslohn in Europa ſehr koſtſpielig. Man verſicherte mich, daß ein Neger ſeinem Herrn für einen Tag auf 2 Franken zu ſtehen kommt, wenn man außer Nahrung und Kleidung noch den Ankaufspreis und die Wechſelfälle der Sterblichkeit hinzurechnet. Ein guter Arbeiter kann täglich 7 bis 8 Kilogramme Blätter ſammeln. Gewöhnlich rechnet man drei Jahre, ehe eine Theepflanze eine Blätterernte gibt, doch richtet ſich das ganz nach der Kraft der Pflanze. Die meiſten Pflanzer miſchen ſämmtliche Blätter derſelben Ernte unter einander, um die verſchiedenen Sorten zu machen, doch verſicherte man mich, daß es vortheilhafter ſey, die Blätter auszuleſen, d. h. die zarteſten auszuwählen, die den Kaiſerthee geben; aus den gröbſten entſteht der Heiſon u. ſ. w. Die Blätterernte geſchieht des Abends und des Morgens, am Tage rollt und trocknet man ſie.

Reiſe von Bayonne über die Pyrenäen nach Pamplona.

4. Die Pyrenäen. — Die Basken und das baskiſche Haus.

(Schluß.)

Das baskiſche Haus iſt aus feſtem Geſtein gebaut, welches im Gebirge nirgends mangelt. Der Eingang iſt niedrig, klein und verſchloſſen, nicht weit, offen, ſpitz und durchgehend nach der andern Giebelſeite, wie beim altdeutſchen Hauſe. Man tritt zunächſt zu ebener Erde in ein geräumiges Local ein, in eine große Hausflur, die mit der Diele des weſtphäliſchen Hauſes zu vergleichen, nur weit niedriger iſt. Dieſes weite Local bildet zu beiden Seiten Lagerplätze für die Maulthiere, wie zur Seiten unſrer Diele Rindvieh und Pferde ſtehen, und hat mitunter nach hinten hinab noch weitſchweifige Stallanhängſel. Aus der Hausflur gelangt man, häufig einige Stufen ſteigend, in die Wohn-Küchenſtube, welche, wir oben beſchrieben, hoch iſt und ans Dach reicht. Der andere Theil des Hauſes

hat über der Flur oder dem weiten Stalllocal noch ein zweites Stockwerk, in dem ſich geräumige Stuben und Schlafzimmer befinden, die nicht ſelten mit Alcoven für die hohen Betten verſehen und mit Strohmatten bedeckt ſind. Der Fußboden iſt nämlich auch in der zweiten Etage wie unten gepflaſtert. Oben im Gebirge ſind die Fenſter klein, und Balcone, welche weiter in den navarreſiſchen Thälern abwärts die meiſten Fenſter bilden, ſehr ſelten. Glasfenſter ſind beſteuert und ſchon deßhalb ſieht man deren oben faſt gar keine; Holzblenden, oftmals doppelte, verſchließen Winters die Fenſteröffnungen. Stallungen ſieht man den Wohnhäuſern in der Regel nach angeklebt, aus weniger dicken und maſſiven Mauern. An dieſe ſtößt noch anderes, hohes, aber meiſt unbedecktes Mauerwerk, das große mitunter wahrhaft labyrinthiſche Gänge zur Aufbewahrung des Miſtes und vorzüglich der Ernte und zu andern Zwecken umſchließt. Von außen erſcheint das ganze Haus nicht viel anders, als eine wirre Steinmaſſe mit einigen Oeffnungen. Im Allgemeinen iſt aber das baskiſche Haus der Gebirgsgegend und dem Bedürfniſſe entſprechend, wie das altdeutſche unſerem Ackerbau treibenden Flachland. In beiden wohnt noch Gemüthlichkeit und ſtilles Glück. Auch der Reiſende kann ſich, namentlich zur Winterszeit, an ihrem Herde ſehr behaglich fühlen. Die einzige Unannehmlichkeit in beiden iſt Rauch, welcher die Räume durchdringt und die Augen erhitzt; aber dieſe gewöhnen ſich auch bald daran, oder man drückt ſie doch gerne zu, und vergißt das kleine Uebel vor der Treuherzigkeit und Innigkeit des einfachen, glücklichen Lebens, das uns in dieſen Häuſern entgegentritt.

Wenig bleibt mir noch von unſerer Herberge zu erwähnen übrig. Die geſchäftigen Frauen hatten bald das Nachtmahl hergerichtet, lauter Speiſen, deren Ingredienzien außer Fleiſch, Brod, Zwiebeln und Oel mir unbekannt waren, die aber vortrefflich mundeten, wiewohl wir nur aus irdenen Tellern und mit hölzernen Löffeln und Gabeln ſpeisten, da wegen der Kriegszeit und Räuberei die koſtbareren Geſchirre aus allen Häuſern verſchwunden ſind, oder, wie meiſtentheils der Fall iſt, von den Familien ſelber an ſichern Orten verborgen gehalten werden. Vor Schlafengehen holte die alte Patrona noch einen großen Krug und ein klein Gläschen herbei, das ſie der Reihe nach jedem Mann, mit ſtarkem Branntwein gefüllt, zum Nachttrunke reichte. Dann ging Jedermann zu Bett. Das meinige befand ſich in einer großen Stube. Ich ſchlief unruhig, und wachte mit Ungeduld dem Tage entgegen. Doch ehe dieſer noch graute, ſaß die ganze Hausgenoſſenſchaft wieder um den Herd verſammelt; die Frauen völlig angekleidet, die Männer beſorgten das Ankleiden, Waſchen und dergleichen mit vielem Phlegma. Dann erſchien die Patrona wieder mit ihrem Branntweinkrug zum erhitzenden Morgentrunk, während die Mädchen für jeden die beſondere Taſſe Chocolate und geröſtetes Brod bereiteten. Nachdem dieß genoſſen war, begaben wir, ich und der Eſeltreiber, uns auf den Weg, von den freundlichen Segenswünſchen des ganzen Hauſes begleitet.

Kirchen und Klöſter in Rußland.

1. Das Gouvernement Kiew.

(Schluß.)

Das große kiew'ſche Höhlenkloſter (kievvo-petscherskaja lavvra) liegt in der ſüdlichen Vorſtadt von Kiew, und beſteht aus vier Theilen: in der erſten, höhern, iſt das Laurakloſter,*) im zweiten das Krankenkloſter, im dritten, 91 Klafter von der Kirche des großen Laurakloſters gegen Oſten im Thal, das Kloſter der nahen Höhlen; im vierten, 200 Klafter von dieſer Kirche gegen Südoſten auf einem Hügel, das Kloſter der entferntern Höhlen. An allen dieſen Orten ſtand vor alter Zeit ein großer Wald, und in der Nähe das großfürſtliche Landgut Bereſtowo. Jetzt iſt das Laura- und Krankenkloſter, nebſt den beiden Höhlenklöſtern von allen Seiten mit Feſtungsgebäuden umgeben, mit Ausnahme der Oſtſeite, die durch ſteile Berge am Dniepr geſchützt iſt, und der Südſeite, die ſich in Gärten endet.

Der Gründer des Laurakloſters war der ehrwürdige Anton, der unter dem Großfürſten Wladimir und ſeinem Sohne Jaroslaw lebte. Er war aus der Stadt Ljudetſch (jetzt ein kleines Städtchen im Gouvernement Tſchernigow) gebürtig, und wurde auf dem Berge Athos zum Mönche geweiht. Er ſoll zweimal nach Rußland zurückgekehrt ſeyn: das erſtemal, noch bei Lebzeiten des Großfürſten Wladimir im Jahre 1013, fand er in Bereſtowo eine Höhle, die einſt von den Waräger ausgegraben worden war, und lebte daſelbſt in großer Enthaltſamkeit; das zweitemal im Jahre 1017 fand er im Walde jenſeits Bereſtowo eine zweite Höhle von drei Klafter Ausdehnung, welche der fromme Geiſtliche der Kirche von Bereſtowo, der heilige Kirchenapoſtel Hilarion, der damals ſchon zum Metropoliten von Kiew gewählt und geweiht worden war, ausgegraben hatte. In dieſer Höhle ſchlug Anton ſeinen Sitz auf; der Ruf ſeines Faſtens und ſeines ſtrengen Lebens verbreitete ſich im ruſſiſchen Lande, und ſeine Einſiedelei verwandelte ſich bald in ein Kloſter. Anfangs beſtand die Brüderſchaft nur aus vier Männern, von denen die erſten der ehrwürdige Nikon, der Jerei, und der damals 23jährige Theodoſius waren. Mit ihnen vereinigte ſich Barlaam, der Sohn Johanns, des berühmten Bojaren Isjaslaws, und Isjaslaws Eunuch, Ephraim. Sie wurden mit Erlaubniß Antons, der keinen geiſtlichen Rang hatte, von Nikon zu Mönchen geweiht. Dann ſammelten ſich zwölf Brüder: mit ihnen grub Anton „eine große Höhle, Kirchen und Cellen“ aus. Um dieſe Brüderſchaft zu leiten, ernannte er Barlaam zum Igumen, er ſelbſt folgte ſeiner Neigung zum einſamen Leben, begab ſich nach dem gegenüberliegenden, durch eine Schlucht getrennten Berg, und legte hier den Grund zu einer zweiten Höhle, der ſogenannten nähern. Anton verließ 40 Jahre die erſte, und 16 Jahre die zweite unterirdiſche Wohnung nicht,

*) Laura iſt der Name, welcher lange Zeit nur dem kiew'ſchen, großen Kloſter und dem ſogenannten Dreifaltigkeitskloſter zukam, jetzt gibt es noch ein drittes, nämlich das Kloſter auf dem Berge Potſchajew, hart an der galiziſchen Gränze, das ſeit dem J. 1831 den Unirten abgenommen und der griechiſch-ruſſiſchen Kirche zurückgegeben worden iſt.

Digitized by Google

fuhr jedoch immer fort, die Brüderſchaft durch ſeine weiſen Rathſchläge zu leiten. Von ihm aufgemuntert bauten ſie die Kirche zu Mariä Himmelfahrt au erhalb der Höhle, und auf ſeine Fürbitte trat ihnen der Großfürſt Jsjaslaw den ganzen Berg um die Höhlen her ab; auf dieſem erbauten ſie eine groſe Kirche, viele Cellen, und das ganze Kloſter ward mit Säulen umgeben. Nach Vollendung dieſes Kloſters erbaute Jsjaſlaw das prächtige Kloſter des heil. Dimitri, und machte den oben erwähnten Barlaam zum Jgumen, worauf Anton auf die Bitte der Brüder den folgſamſten, mildeſten und demüthigſten von ihnen, Theodoſius, zum Jgumen des alten Kloſters einſetzte. Unter ihm vermehrte ſich die Zahl der Mönche auf 100, und darunter befand ſich der berühmte Chroniſt Neſtor, der im ſiebzehnten Jahre das Kloſter betrat. Bei dieſer Vermehrung mußte man darauf denken, dem Kloſter eine beſtimmte Regel zu geben, und wählte die des ſogenannten Studia-Kloſters in Jeruſalem, welche ſpäter, mit wenigen Abänderungen, in allen ruſſiſchen Klöſtern eingeführt wurde.

Die immer ſteigende Vermehrung der Mönche führte zum Bau neuer Klöſter in der Nähe der alten, aber von allen iſt nur ſehr wenig übrig geblieben. Schon im J. 1096 am 10 Julius kamen die Polowzen, plünderten die Cellen und die Kirche, und verbrannten das ganze Höhlenkloſter. Die einzelnen ruſſiſchen Fürſten führten unaufhörlich Krieg mit einander und riefen oft ſelbſt barbariſche Völker herbei: ſo Jurji Dolgoruki im J. 1151, wo alle Klöſter um Kiew her von Grund aus verheert wurden. Ein Gleiches geſchah im J. 1169 und endlich brachen die Mongolen herein und verwandelten im J. 1240 ganz Kiew in einen Aſchenhaufen; viele Bürger hofften innerhalb der Mauern des Höhlenkloſters Schutz zu finden, und vertheidigten es muthig, aber die ſteinernen Mauern wurden durch Mauerbrecher niedergeſtürzt, die Vertheidiger niedergehauen und gefangen, und ſelbſt die „himmelgleiche" Kirche der heil. Mutter Gottes alles ihres Schmucks beraubt, das golddedeckte Kreuz herabgeworfen und auf Befehl Batu's der obere Theil der Mauern bis auf die Fenſter niedergebrochen. Seit dieſer Zeit blieb das ganze Kloſter verödet über 200 Jahre lang. Erſt im J. 1470 wurde von einem litthauiſchen Fürſten, Simeon Olelkowitſch, die groſe Höhlenk.rche wieder hergeſtellt, aber auch ſpäter noch von Tataren und andern Feinden geplündert. Alle dieſe Unfälle ließen das Kloſter nicht zu ſeiner frühern Blüthe gelangen, und im J. 1718 in der Nacht vom 21 auf den 22 Auguſt brannte es mit der großen Kirche, den Cellen, der Druckerei, den Archiven und aller ſonſtigen Habe völlig aus.

Nach dem Brand wurde das Höhlenkloſter von Stein aufgeführt: Peter der Groſe gab dazu 5000 Rubel, und befahl, von den Vornehmen Kleinrußlands noch weitere 10,000 Rubel einzuſammeln; aber der Anſchlag der Architekten war faſt 100,000 Rubel, und ſo rückte der Bau nur langſam vorwärts und dauerte über 50 Jahre. Die bedeutendſten Gebäude darin ſind jetzt 1) die groſe Kathedrale, die ſchon im J. 1729 nach dem alten Plane wieder aufgeführt war. Die Mauern ſind an einigen Stellen von außen mit Gemälden verziert, innen aber wurden ſie in den J. 1772 bis 1777 mit ausgezeichneter, griechiſcher Malerei geſchmückt. Am Altar findet ſich ein ſehr altes Bild der Mutter Gottes. 2) Zwanzig Klafter gegen Südoſten von der großen Kirche iſt der lauriſche Glockenthurm, ein ungeheures Gebäude in vier Stockwerken. Das erſte Stockwerk iſt mit Ruſtiken, das zweite mit 32 Säulen doriſcher, das dritte mit 16 großen und 16 kleinen Säulen joniſcher, das vierte mit acht dreifachen Säulen korinthiſcher Ordnung verziert. Seine Höhe beträgt bis zum Kreuze 43 Kl. 2 Arſ. 2. W., er iſt alſo noch höher als der Jwansthurm in Moskau, der nur 38 Kl. $1^1/_2$ W. Höhe hat. Grundriß und Façade ſind von J. G. Scheiden, der auch den Bau beaufſichtigte, welcher von 1731 bis 1745 dauerte. Die Glocken, zehn an der Zahl, ſind ſämmtlich im dritten Stockwerk, die Uhren im zweiten und vierten. 3) Acht Klafter von der großen Kirche gegen Süden ſteht der einſtöckige Speiſeſaal (bratskaja trapesa), deſſen ſchon Neſtor gedenkt; der alte iſt aber im Jahre 1230 durch ein Erdbeben zerſtört worden. 4) Das heilige Thor aus zwei Stockwerken beſtehend, in deren zweitem ſich eine Kirche zur heiligen Dreifaltigkeit befindet. 5) Die Ringmauer (ograda) von Stein, welche 520 Klafter lang, 2 Kl. und darüber hoch und $4^1/_2$ Arſchinen dick um das Ganze herumläuft, und an den Ecken vier Thürme hat. 6) An den nähern Höhlen ſteht die Kirche zur Kreuzerhöhung, und 7) an den entfernten Höhlen die Kirche zur Geburt Mariä. Der ganze Plan der Lauriſchen Gebäude und die Eintheilung der Höhlen iſt im Jahre 1831 zu Kiew mit Abbildungen auch der alten Gebäude, ſo weit man ſie noch kennt, erſchienen.

Außer dem Laurakloſter iſt namentlich noch das golbgedeckte Michaelskloſter (slatowercho-michailowski) in Alt-Kiew zu bemerken; es liegt auf einem hohen Berge, nahe an der Citadelle, und wurde im Jahre 1008 gegründet; gerade hundert Jahre nachher ward das Kloſter ſtatt aus Holz, wie vorher, aus Stein aufgeführt, im Jnnern mit einem Moſaik verziert, und die obern Kuppeln außen mit vergoldeten Eiſenplatten gedeckt, woher das Kloſter ſeinen Namen das „golbgedeckte" erhielt. Die Reſte der alten Moſaikarbeit ſind noch an den innern Mauern des Hauptaltars zu ſehen; es ſtellte gleichfalls, wie das in der Sophienkirche, das h. Abendmahl dar, aber nur mit eilf Apoſteln und zwei Engeln. Das jetzige Kloſter iſt im J. 1621 gebaut (zur Zeit der bitterſten Unionsſtreitigkeiten) von Hiob Borezki, den der griechiſch-ruſſiſche Adel damals zum Metropoliten von Kiew wählte. Jnnerhalb des Michaelskloſter an der öſtlichen Mauer ſieht man noch das Fundament einer alten Kirche zum heil. Märtyrer Th. Tiron; ſie wurde von dem Großfürſten Mſtislaw Monomach gebaut, der auch im Jahre 1129 hier begraben wurde; wahrſcheinlich iſt dieſelbe zur Zeit von Batu's Einbruch zerſtört worden.

Sitten und Legenden im ſchwarzen Gebirge.

(Schluß.)

Vorbedeutungen. Der Glaube an Vorbedeutungen hat ſich gänzlich von den Celten auf die Bewohner der ſchwarzen Berge fortgepflanzt.

Digitized by Google

Wer noch nüchtern iſt, wenn er den Kukuk zum erſtenmal im Jahre ſchreien hört, wird in dieſem Jahre wenig Arbeit haben.

Wenn eine Eule Nachts auf einem Hausdache ſchreit, ſo iſt es ein Zeichen, daß ein Bewohner dieſes Hauſes krank werden oder ſterben wird. Schreit dieſer Vogel aber bei Tag, ſo bedeutet es, daß eine ſchwangere Frau in der Nachbarſchaft iſt.

Wenn eine einzelne Blume auf einer unfruchtbaren Stelle erblüht, ſo gibt es eine gute Ernte.

Wenn ein Baum ſeine Zweige über ein Haus breitet, ſo trifft die Bewohner deſſelben ein Unfall.

Wem eine Elſter über den Weg fliegt, dem wird ein Unglück begegnen, und wenn dieſer Vogel um ein Haus her fliegt, ſo wird in demſelben Jahre noch Jemand daraus ſterben.

Das Geſchrei des Grünſpechts bedeutet Regen.

Wenn eine Frau die Windeln ihres Kindes wäſcht und es fliegen während deſſen Vögel über ſie hin, ſo wird das Kind bald krank werden.

Wenn eine Sternſchnuppe fällt, ſo hat eine Seele ohne Beichte die Welt verlaſſen. — Ein Irrlicht ſehen, bedeutet den Tod eines Anverwandten. Wer, indem er ein Vorhaben überlegt, Vögel in gerader Zahl fliegen ſieht, kann gewiß ſeyn, daß es ihm gelingt; iſt ihre Zahl aber ungerade, ſo wird es mißlingen.

Wenn man früh am Morgen ausgeht und hört das Krächzen der Raben oder Elſtern, ſo wird irgend eine Handlung im Tag unglücklich ausfallen.

In der Umgegend von Anglès hüten ſich die Mädchen gewiß, die Reſte in einem Kochgeſchirr, aus dem man angerichtet, mit Brod auszutunken, denn dieß würde ihnen Regen an ihrem Hochzeitstage bringen.

Aberglauben bei dem Feldbau. Man muß Acht geben, daß man keine Frau ſieht, während man Melonenkerne legt, denn die Melonen würden ungenießbar werden.

In der St. Johannis Nacht muß man vor Sonnenaufgang auf ſeinen Kornacker gehen und eine Handvoll des ſchönſten Korns abſchneiden; wäre ein böswollender Menſch vor dem Beſitzer des Ackers erſchienen ſeyn, ſo trägt er den Segen der Ernte davon.

Um den Hagel zu verjagen, braucht man der Hagelwolke nur einen Spiegel entgegenzuhalten, wenn ſie ſich in demſelben ſo ſchwarz und häßlich ſieht, flieht ſie eilends davon.

Wenn der Hagel eine einzelne Ortſchaft nicht berühet, ſo kommt bloß daher, weil der Pfarrer des Orts ſeine Socken nach der Richtung der Hagelwolke in die Luft warf.

Verſchiedene abergläubiſche Meinungen. Wer ein Schwalbenneſt mit den Jungen zerſtört, zieht ſich den Fluch des Himmels zu.

In Labruguière werden die Bienenſtöcke nie verkauft, denn das würde Unglück bringen, ſondern ſie werden verſchenkt oder vertauſcht.

Feigenholz darf in keinem Hauſe gebrannt werden, wo eine Frau ihr Kind ſtillt, denn ihre Milch würde ſogleich vertrocknen oder verderben.

Ein Scheit Holz bei ſeinem dünnſten Theil anbrennen, erzeugt Armuth. — Fliederholz darf man nicht brennen, ſonſt würden die Hühner zu legen aufhören.

Während der Betwoche darf man kein Brod backen, ſonſt wird all das Brod, das man im ganzen Jahre durch backt, ſchimmlig.

Die Würſte darf man nicht zählen, wenn man ſie in den Keſſel ans Feuer thut, noch ſagen, ſie werden aufſpringen, noch fluchen, denn ſonſt werden ſie ganz ſicherlich ſchlecht.

Wenn man die Mäuſe von irgend einem Platz verjagen will, darf man nur eine Kröte in einem Krug hinſtellen.

Man ſoll ſich die Nägel an keinem Tag ſchneiden, der mit einem R geſchrieben wird.

Man darf das Fleiſch nicht zum Feuer ſtellen, ohne es gleich zu ſalzen, denn ſonſt würde alles im Haus in dem Verhältniß abnehmen, als ſich bei dem Sieden Waſſer verdünſtet.

Die Eierſchalen muß man ja gleich zerbrechen, wie ſie ausgeleert ſind, denn ein Böswollender könnte ſonſt ſie benutzen, um irgend einen Zauber gegen denjenigen zu bereiten, der die Eier gegeſſen hat.

Wärwolf. Dieſes phantaſtiſche Weſen, welches ſchon bei den Griechen, Römern, Celten, Deutſchen und andern Völkern bekannt war, und ſich in vielen Orten bis zu unſeren Zeiten erhalten hat — der Wärwolf herrſcht auch in allen Winkeln der ſchwarzen Berge. Die Bewohner verſichern, daß es Menſchen gibt, die das Verhängniß zu dieſer Verwandlung beſtimmt hat, welche gewöhnlich während des Vollmondes vor ſich geht. Während der Nacht werden ſie von dem Uebel angefallen. Sie ſteigen dann aus ihrem Bette heraus, ſpringen aus dem Fenſter und ſtürzen ſich in einen Brunnen. Nach dem Untertauchen ſind ſie plötzlich in eine Haut mit langen, ſchwarzen Haaren gehüllt, laufen auf vier Füßen, eilen durch die Wälder, Felder und Dörfer, und beißen Alles, was ihnen begegnet. Bei der Morgendämmerung kehren ſie wieder zurück, ſtürzen ſich in den Brunnen, legen ihre haarige Umhüllung dann wieder von ſich und nehmen ihren Platz in dem verlaſſenen Bett ein.

Miscellen.

Sundſchifffahrt. Nach der Kjöbenhavnspoſt gingen im Jahre 1859 16,174 Schiffe durch den Sund. Darunter befanden ſich 4016 däniſche, norwegiſche und ſchwediſche, 4498 engliſche, 851 ruſſiſche, 6409 deutſche, holländiſche und belgiſche, 200 franzöſiſche, 67 ſpaniſche, portugieſiſche und italieniſche, und 114 amerikaniſche. Die Zahl derer, die von der Nordſee kamen, war 7975, die aus der Oſtſee kommenden betrugen 8200. Im Ganzen war die Zahl um 2215 größer als im Jahre 1858. Die Zahl der amerikaniſchen Schiffe hatte um 39, die der franzöſiſchen um 28 abgenommen.

Erdbeben in Centralamerika. Durch Erdſtöße, die am 1 und 2 October begannen und ſich bis zum 10 October wiederholten, iſt die Stadt San Salvador ſo zerſtört worden, daß die ganze Einwohnerſchaft ausziehen mußte. Die ganze Verwaltung iſt nach Cojutepec, zehn Lieues von San Salvador, verſetzt worden. (Outremer.)

Mit dieſem Blatte wird **Nr. 17** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt:** Neugriechiſches. — Violette. (Fortſetzung.) — Däniſche Literatur. (Fortſetzung.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 45.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

14 Februar 1840.

Reiſe von Bayonne über die Pyrenäen nach Pamplona.

(Im Spätherbſt 1836.)

5. Die mehrtägige Gefangenſchaft.

Im Dorfe war Alles ſo ſtill, als iebe kein menſchliches Weſen in demſelben. Das macht einen um ſo unangenehmern, düſterern Eindruck, wenn man vom warmen Herd kömmt, um den ſich dort Winters alles Leben concentrirt. Dabei ſchneite es weit ſtärker, als am vorigen Tage. Kaum hatten wir das Dorf einige zwanzig Schritte hinter uns, als wir auch von demſelben keine Spur mehr entdecken konnten, ſo dicht umhüllte uns das weiße, undurchſichtige Schneeflockengewölke. Von Weg oder Steg war natürlich gar keine Rede; die meiſten Gegenſtände waren nur zu entdecken, indem wir auf ſie ſtießen. Schwerlich vergegenwärtigt man ſich alle die Mühſeligkeiten, welche wir zu überwinden hatten; der Eſeltreiber an der Spitze ſank jeden Augenblick bis an die Arme in den Schnee, wir konnten Vertiefungen, kleine Schluchten, die Becken zugefrorner Bäche, weil der Schnee alle dieſe Einſenkungen ausgeglichen hatte, nicht unterſcheiden; wir ſtolperten über Steine, Sträucher, Stümpe, und bewegten uns ſo zu ſagen fallend und auf allen Vieren vorwärts. Das Schlimmſte dabei war, wir verloren die Richtung, die mein Begleiter vom Dorfe aus zwar richtig genommen hatte, dann aber nur ſehr unſicher nach unſern rückwärts gelaſſenen Fußſpuren beibehalten konnte. Auch dieſe waren bereits verlöſcht, als wir nach einſtündigem Marſche umzukehren beſchloſſen. Der Eſeltreiber ſpürte und lief hin und her, mich trieb die Sehnſucht nach Pamplona, nach den neuen Verhältniſſen vorwärts. „Ich bin ganz in der Irre,“ ſagte endlich mein Begleiter, „und wir können nur auf gut Glück weiter gehen.“

So umherirrend, vernahmen wir aus der Ferne Geräuſch von Marſchirenden. „Still,“ rief der Maulthiertreiber: da gehen Truppen, ohne Zweifel Carliſten, folgen Sie mir nach!“ Wir zogen uns ſchnell in das Gerinne eines kleinen Baches zurück, das wir eben paſſirt hatten, ließen uns dort hinter Strauchwerk in den Schnee ſinken und vergruben uns in dieſem ſo ſehr, daß wir durch die hervorragenden Uferränder ganz verdeckt waren. In dieſer Lage, kaum athmend, erwarteten wir unſer Schickſal. Das Geräuſch ſchien von zwei Seiten zu kommen, ſchon unterſchieden wir einzelne Stimmen — glücklich ging die erſte Truppe an uns vorüber, das mochte die Vorhut ſeyn — ebenſo eine zweite, eine dritte, die Nachhut — oftmals hörten wir ganz in unſrer Nähe ſprechen. Endlich war Alles vorüber, doch jedes Geräuſch ſchon lange Zeit verklungen, ehe mein Begleiter ſich wieder zu rühren anfing. Als wir uns erhoben hatten, ſah dieſer mich mit einem ganz eigenthümlichen Blick an, der jedoch zum erſtenmal lebhafte Beſorgniß und Theilnahme ausdrückte, indem er bedeutungsvoll ſagte: „hombre, hombre! das waren Carliſtas! Ich wünſchte, wir hätten die Linie nicht verlaſſen; doch Gott ſey Dank, daß die Gefahr überſtanden iſt — ſie war für mich minder groß als für Sie; denn ich glaube, würden Sie ergriffen, könnten Sie der Welt nur Lebewohl ſagen — ſo iſt es Cavallero!“ Doch ich fühlte, daß eine Gefahr, der wir glücklich entrinnen, uns mit friſchem Muth belebt. Meine Kräfte waren wie neu geſtärkt, das Blut rieſelte ſchneller durch die Adern, das Herz pochte mir heftig in der Bruſt.

Die carliſtiſche Colonne, welche in ziemlicher Nähe von uns aufwärts den Bach paſſirt und ſich hinter Erhebungen des Terrains verloren hatte, beſtand höchſtens aus zwei Compagnien, und wollte entweder nur ihr Standquartier umändern oder unter dem Schutze des Wetters irgend einen Handſtreich vollführen, was jedenfalls auf der ganzen Chriſtiniſchen Linie eine größere Bewegung hervorrufen mußte. Wir ſchloſſen, jedoch mit großer Unſicherheit, aus der Bewegung der carliſtiſchen Colonne auf die Richtung hin, in welcher wir unſere Linie zu erreichen hofften, und begannen nach dieſer ſchwachen Orientirung von neuem unſere Wanderung. Das Schneien hatte unterdeſſen merklich nachgelaſſen, die Luft ſchien ſich ſogar aufklären zu wollen. Als wir einen Wald erreichten, glaubte mein Begleiter ſich zurecht zu finden. Aber wir hatten nun unſägliche Mühe mit dem niedern Strauchwerk, das uns allerwegen aufhielt, mit dem Steingerölle, bei dem man jeden Augenblick ein Bein zu brechen in Gefahr war, mit Auf- und Abklettern. Endlich hatten wir uns durch den Wald glücklich durchgearbei-

Digitized by Google

tet. Vor uns erhob ſich eine ziemlich beträchtliche Anhöhe. „Wenn mich nicht Alles trügt," ſagte der Maulthiertreiber mit freudefunkelnden Augen, „ſo finden wir hinter dem Berge dort unſere Straße wieder." Mit dieſen Worten flog er die Höhe hinan, mir weit voraus. Doch ſchneller noch als hinauf eilte er vom Gipfel derſelben wieder herunter. „Carliſtas!" rief er mir entgegen, und auch ich machte Kehrt, ihm nach dem Walde zu, den wir eben zurückgelegt hatten. Der gebirgsgewandte Spanier floh mehr, als er lief; keinem Hinderniß ging er aus dem Wege, keines hielt ihn auf, mit den kühnſten Sprüngen ſetzte er über Schluchten und Abhänge hinweg. Ihm nacheilend, ſtolperte ich, und ſchlug lang hin. Mich mühevoll wieder aufraffend, knallte es in dem Augenblick, und Kugeln ziſchten an meinen Ohren vorüber. Drei Soldaten ſah ich hinter mir her auf mich zueilen, mein Begleiter war mir aus den Augen verſchwunden. Jeder fernere Verſuch zum Entrinnen wäre unnütz, ja unmöglich geweſen. Deßhalb hätte ich auch ohne ihren Zuruf, daß ich nicht vom Flecke weichen ſolle, die Soldaten erwartet. „Führt mich zu Eurem Capitän!" rief ich ihren wilden Blicken entgegen. „Schweig, fremder Hund!" antwortete Einer unter ihnen, der mit dem Bajonnett auf mich zueilte. Ich parirte mit meinen Armen glücklich den erſten Angriff, und rief mit ſo ſtarker Stimme ich konnte: „Seyd ihr Soldaten des Rey Carlos quinto?" „Das ſind wir!" „Und ihr wollt einen Reiſenden morden?" Schimpfwörter — worunter estrangero, Cristino, Puñatero, higo de una . . . die geringſten waren — Drohungen folgten. Doch einer der Soldaten fühlte menſchlicher als die beiden andern, und das rettete mir das Leben. Es handelte ſich darum, mich zu plündern und zu ermorden; keine Verantwortlichkeit konnte ſie treffen, da ich zuerſt geflohen war, und mich dann zur Wehre geſetzt hatte, ihnen ſonſt aber die ſichere Beute entgehe. Es iſt eine unangenehme, fatale Situation, ſo über ſein Leben tractiren, würfeln zu ſehen!

Unterdeſſen erſchienen auf der Höhe, durch die gefallenen Schüſſe wahrſcheinlich herangelockt, noch einige andere Soldaten, was meine Lage veränderte; ihnen gingen wir entgegen. „Geld her! Geld her!" murmelten jetzt meine neuen Begleiter. Ich holte all mein Silbergeld aus der Taſche hervor, und gab es ihnen unbemerkt, gewiß mit Vergnügen. Der Trupp, zu dem wir ſtießen, beſtand etwa aus dreißig Mann und einem Officier, der mich einer langen Prüfung unterwarf. Klar und bündig gab ich die Urſache an, welche mich vom Wege in die Irre verſchlagen hatte, ferner daß ich ein Preuße, Preußen aber dem Könige von Spanien nicht feindſelig ſey; im Uebrigen ließ ich mich über den Zweck meiner Reiſe möglichſt myſteriös aus, und behauptete, denſelben auch nur einem Oberofficier aufdecken zu können. Darauf wurde ich bis aufs Hemd viſitirt. Einen Theil meiner Ausſagen beſtätigte der Umſtand, daß man keine Papiere bei mir fand, die zu meinem Glück in Pamplona bereits in Sicherheit waren. Es ſchien natürlich, daß ich meinen Paß im Koffer bei den Arrieros gelaſſen habe. Nichts Verdächtiges bei mir vorfindend, ließ der Officier meine Börſe, Uhr, alles was ich bei mir trug, von einem Caporal in Verwahrſam nehmen, angeblich in meinem Intereſſe, und bis nähere Auskunft über meine Perſon eingeholt ſey. Sodann ſetzte ſich der Trupp in Bewegung, die Fühlhörner weit voran und nach den Seiten ausgeſtreckt, ich in der Mitte gehend, der Gegenſtand der Neugierde Aller.

Nach etwa zweiſtündigem Marſche, als es bereits zu dunkeln anfing, wurde in einem ärmlich ausſehenden Gebirgsdorfe Halt gemacht, in dem ſich eine größere Anzahl Carliſten befand. Man führte mich zu einem Capitän, der ziemlich geläufig Franzöſiſch ſprach. Ich hatte Zeit genug gehabt, um über die beſte Verhaltungsart, mich der Gefahr zu entziehen, nachzudenken. Ich hielt den Grundſatz feſt: nicht viel zu ſprechen, um mich nicht zu verſprechen, und dann durch meine dunkeln Worte Zeit zu gewinnen. Ich glaubte mein Leben am ſicherſten in der Hand des höchſten Officiers, daher berief ich mich ſtets auf dieſen; ja ich hatte den Vorſatz, es im Nothfalle mit meinem vorgegebenen Geheimniſſe bis ſelbſt an den illuſoriſchen Thron hinauf zu treiben. Kein anderes Rettungsmittel zeigte ſich mir. Auf Fragen wie die: handeln Sie im Intereſſe des Königs? antwortete ich darum ſtets mit der Ausflucht: Würden Sie, wenn ich es bejahte, mir aufs Wort glauben und meine fernere Reiſe begünſtigen, und können Sie mich für ſo unklug halten es zu verneinen?

(Fortſetzung folgt.)

Erklärung und Proteſtation der ausgewanderten Boers.

Wir entlehnen aus der eben empfangenen Colonial Gazette vom 29 Januar dieß Actenſtück, das man gewiſſermaßen als die Unabhängigkeitsacte der ausgewanderten Boers betrachten kann. Wir haben auf die Wichtigkeit dieſes Ereigniſſes ſchon in Nr. 34 und 35 aufmerkſam gemacht, und verweiſen bloß hierauf, um die Bedeutung der einzelnen Umſtände zu zeigen, wobei wir noch bemerken, daß, einem Artikel im Waare Africaan vom 7 November zufolge, alle Wahrſcheinlichkeit vorhanden iſt, daß die engliſche Regierung jede Abſicht einer gewaltſamen Unterjochung der Boers aufgibt, und ſelbſt ihre Mannſchaft von Port Natal vielleicht zurückzieht.

*

„Heute wurde in der Verſammlung, in Gegenwart des erſten Befehlshabers, aller Civil- und Burgher-Beamten und einer großen Anzahl unſrer achtbarſten Bewohner, ein Auszug aus dem Graham's Town Journal vom 3 Oct. 1839 geleſen, worin geſagt wird, daß ein Theil dieſes Landes an eine Anzahl engliſcher Emigranten verkauft wurde, und daß man ſie bald hier erwarten kann, um Beſitz zu ergreifen.

Dieſer Umſtand, in Bezug auf welchen wir bei einer frühern Gelegenheit unſere Beſchwerden dem commandirenden Officier der hier ſtationirten Militärabtheilung vorgelegt haben, iſt mit Unwillen und Aufregung in Erwägung gezogen und die Verſammlung iſt durch die dringende Vorſtellung der hieſigen Einwohnerſchaft bewogen worden, in allen öffentlichen Blättern

der Colonie ihre Proteſtation dagegen zur allgemeinen Kenntniß zu bringen, nebſt folgenden Bemerkungen, Entſchlüſſen und Vorſtellungen, um jene getäuſchten Fremden zurecht zu weiſen, welche Tod und Blutvergießen ſtatt des „gelobten Landes,“ in dieſer Gegend finden werden!

Sie müſſen alſo wiſſen, daß die Cap-Emigranten, da ſie ihre Rechte und Privilegien täglich verletzt und mit Füßen getreten ſahen, ſelbſt unaufhörlich inſultirt, verlacht und in ihrer Ehre und Achtung herabgeſetzt wurden, die Rechte des Eigenthums verletzt, Schutz des Lebens und des Eigenthums ihnen verweigert wurde — ſich genöthigt geſehen haben, ihr geliebtes Land und ihre ſehr geliebten Freunde und Verwandten zu verlaſſen.

Daß dieſe Auswanderung öffentlich unter dem Auge des Colonial-Gouvernements nach pflichtgemäßer Bezahlung ihrer Abgaben, für die ſie ihre werthvollen Ländereien zum Opfer brachten, ſtatt gefunden habe. Daß ſie drei Jahre lang umher gewandert ſind, in ihnen unbekannten Gegenden, ohne Landeskenntniß, ohne Compaß oder Führer — preisgegeben allen Hinderniſſen, die ihnen die Natur in den Weg legte, indem faſt bis in die Wolken ſteigende Berge ihnen die Straße verſchloſſen, dringendem Mangel und Unfällen aller Art ausgeſetzt, von unzählbaren Raubthieren umgeben und verfolgt, mit denen ſie täglich zur Gewinnung ihres Unterhalts kämpfen mußten, und ohne eine andere Regierung oder Geſetz, als welches von dem mächtigen Finger des Herrn tief in ihre Herzen gegraben war; und doch fand während ihrer langen Wanderung kein Verbrechen ſtatt, das auf irgend eine Weiſe ihren Charakter hätte antaſten können.

Und alles das war nicht im Stande, ſie zu entmuthigen. Gleich Baſtardkindern aus ihren väterlichen Wohnungen von Fremdlingen vertrieben, fühlten ſie es mit tiefem Schmerz und großer Zorn nagte an ihrem Herzen. Die Religion und die Ueberzeugung von der Gerechtigkeit ihrer Sache erhoben ſie bei Ueberwindung aller dieſer Schwierigkeiten. Friedlich gingen ſie weiter, und näherten ſich Matzelikatſi, dem furchtloſen Läſterer, der das große, unbegreifliche Weſen in Gegenwart der Miſſionäre herausforderte, einen Beweis ſeiner Macht, größer als der ſeiner eigenen Grauſamkeit zu geben. Dieſer Beweis ward ihm durch die „treffende Hand“ der Emigranten, zu ſeinem höchſten Schimpf und gänzlichem Verderben. Als ſie Dingaans Reich nahe kamen, traten ſie mit dieſem Häuptling in Unterhandlung, um unter gewiſſen Bedingungen ein Stück Land zu erhalten; der Vertrag ward von unſerm tapfern, achtbaren und verdachtloſen Vorgänger P. Retief genau gehalten, und ſpäter mit ſeinem Blute und dem von 70 unſerer tapferen Männer beſiegelt, das der verrätheriſche Mörder Dingaan vergoß; während die geſammelten bleichen Gebeine von fernern 370 unſchuldig und treulos gemordeten Verwandten und Freunden am Boſchjesmans-Fluß ein dauerndes Zeugniß und ſichtbares Zeichen unſeres Rechts auf jenes Land bleiben wird, bis ein anderes Zeugniß ähnlicher Art unſeres verdunkelt. So von derſelben mächtigen Hand geleitet, welche in frühern Tagen unſere Vorfahren in der furchtbaren Bartholomäusnacht erhielt, kamen wir an die lang erſehnte Seeküſte, wo wir mit den alten Bewohnern in ein Freundſchafts- und Bruderbündniß traten, während, wenige Monate ſpäter, dieſer Hafen von einer engliſchen Militärabtheilung von hundert Mann unter dem Commando des Major Charters in Beſitz genommen wurde, und da dieß mit der feierlichen Verſicherung geſchah, daß es bloß ſeinen Grund hätte, willkürlichen Mord, Raub und leichtſinniges Blutvergießen zu verhindern, ſo konnten wir mit gutem Gewiſſen keine gewaltſamen Maaßregeln dagegen ergreifen. Doch jetzt ſchreibt man unſere Nachgiebigkeit der Furcht und Feigheit zu, und ſtellt ſie ſo der Welt vor — jetzt erhalten wir mit jedem Augenblick immer ſtärkere Beweiſe einer zweideutigen Abweichung des früheren Vertrags — jetzt können wir mit jedem Augenblicke die Ankunft von Tauſenden von armen, getäuſchten Fremden erwarten, die uns aus unſerm theuer erkauften und geſetzlich erworbenen neuen Lande vertreiben wollen; deßhalb iſt die Verſammlung zur Erhaltung ihres unbeſtreitbaren Rechts auf dieſes Land, das ſie kraft Verträge mit dem Häuptling Dingaan, die ſpäter von dem Häuptling Panda ratificirt wurden, gewann, und zur Aufrechthaltung unſerer Unabhängigkeit, Ehre und Sicherheit, zu folgenden Beſchlüſſen gekommen, die ſie allen Civilbehörden und den Officieren des Burgherheeres zur größtmöglichen Verbreitung empfiehlt.“ Nun folgen die Reſolutionen, wie ſie mit gewaffneter Hand ſich jeder Anſiedlung der Engländer bei Port Natal widerſetzen würden.

Blidah und Coleah.

Dieſe Städte, deren herrliche Gärten ſo viele Käufer angezogen haben, liegen an den beiden Endpunkten der franzöſiſchen Gränzlinie von der Seite der Chiffa her; ſie ſind durch die ganze Breite der Metidſcha von einander getrennt. Die Fruchtbarkeit des Bodens, die Schönheit ihrer Gewäſſer und vor Allem die wunderbare Ueppigkeit ihrer Gärten, mit Orangen-, Citronen- und Granatäpfelbäumen bepflanzt, hatten die beſondere Aufmerkſamkeit der Neugierigen erregt. Die Freunde der afrikaniſchen Coloniſation müſſen den höchſten Werth auf die Erhaltung dieſer Probe des irdiſchen Paradieſes ſetzen; denn wer fühlte ſich beim Anblick der gigantiſchen Azédarachs mit den glänzenden, gezahnten Blättern nicht von Bewunderung ergriffen, die, ſonſt überall nur Geſträuche, hier hoch aufgewachſene Bäume ſind, beim Anſchauen der Trauerweiden in orientaliſcher Pracht, wie jener, die für ſich allein mit ſeinen ungeheuren Zweigen den weiten Kirchhof von Blidah bedeckt!

Dieſe Stadt zählt jetzt kaum 4000 Bewohner. Seine Straßen, weit breiter als die alten Straßen Algiers, ſind gerade und ſchneiden ſich in rechten Winkeln; im Allgemeinen ſind ſie von Häuſern begränzt, die aus geſtampfter Erde gebaut, niedrig und vorn offen wie die Bühne unſerer Theater ſind, und mittelſt großer Läden, die wie Fallthüren herabgehen, geſchloſſen werden. Jedermann arbeitet in dieſer Art Kaufläden, neben welchen durch die ganze Stadt Bäche klaren Waſſers hinlaufen, die mit Flechtwerk vor der Sonne bewahrt ſind, das, von einem Haus zum andern reichend, die ganze Straße bedeckt. Als Hr. Blanqui, der durch eine beſondere Gunſt dieſe Stadt beſuchen konnte, die Eigenthümlichkeit dieſer Wohnungen ſah, war er erſtaunt, die Einwohner, ganz gegen die Gewohnheit anderer Städte Afrika's, außerhalb ihrer Wohnungen

Digitized by Google

leben zu ſehen. Einige ſtickten Burnus mit weißer Seide, andere fertigten künſtliche Seſſel, und andere arbeiten in Maroquin, andere bohrten dieſe langen Pfeifenröhre, die im Orient ſo geſucht ſind. Pyramiden köſtlicher Früchte, meiſt Weintrauben und Pfirſiche, ſchmückten zahlreiche Fruchtläden; das Töpferhandwerk, grob und gemein, ſchien fremden Urſprungs; die Kaffeehäuſer waren voll ernſter, ſchweigſamer Gäſte.

Die Umgebungen von Neapel bieten nichts ſo Schönes, als die ungeheuren Gärten von Blidah, die ſich bis zum Fuß des Atlas längs des Ued-el-Kebir ausdehnen, der durch die Bewäſſerungscanäle trocken geworden. Faſt alle ſind von Mauern, ähnlich denen bei Chartres, umgeben, meiſt ſehr hoch. Die Orangen-, Mandel- und Olivenbäume und alle Fruchtbäume unſerer warmen Länder wachſen hier in bewundernswerther Fülle, ſo wie der Weinſtock, deſſen jährliche Schößlinge an die Lianen und Kriechpflanzen der Tropenländer erinnern.

Derſelbe Reichthum der Pflanzenwelt läßt ſich bei Coleah bemerken, einer kleinen Stadt, 7 Stunden von Blidah, von der ſie in Kanonenſchußweite zu ſeyn ſcheint, und die ſich durch die tiefe Schlucht auszeichnet, die ihr zur Zierde und zum Graben dient. Hier findet man in einem Garten, den der Obriſt Lamoricière und ſeine Zuaven gepflegt haben, alle Eleganz und Friſche eines engliſchen Parks mit der Ueppigkeit afrikaniſcher Vegetation. Die Palmachriſti, die in unſern botaniſchen Gärten unter dem Namen Ricinus nur als Kraut erſcheint, erhebt ſich in der Schlucht von Coleah zu einer Höhe von 50 Fuß mit ihren horizontalen, ſternförmigen Blättern. Ein Palmbaum, nachläſſig neben den Minarets der Stadt hingeworfen, vermehrt das Maleriſche noch, und zeigt ſie ſchon weit in der Ebene. Man fühlt, die Natur hat ihre Privilegien hier. (Echo du Monde Savant vom 1 Februar.)

Spaniſche Sprüchwörter und Sinnſprüche,

theils wörtlich frei, theils nach ihrem Sinne ins Deutſche übertragen durch W. F. v. K. im Januar 1840.

Cria Cuervos y te Sacaran los Ojos.
Zieh' junge Raben auf ins Haus,
Sie hacken dir die Augen aus.

•

Compre en la Plaza, y vende en tu Casa.
Geh' auf den Markt, um einzukaufen,
Die Käufer laſſ' ins Haus dir laufen.

•

Cada uno arrima, el ascua a su sardina.
Ein jeder ſucht die meiſten Kohlen
Zu ſeinem Bratfiſch beizuholen.

•

Cada uno habla de la feria segun le ha ido en ella.
Wer viel verkauft, dem iſt die Meſſe recht,
Wer aber wenig, dem iſt ſie freilich ſchlecht.

•

Como te pelan pollito, plumita a plumita.
Wie rupft man dich, mein Vögelein? —
Ein jedes Federlein allein.

•

Cavallo grande, ande o no ande.
Ein großes Pferd, das läßt ſich ſehn,
Es mag ſchnell oder langſam gehn.

•

Cada uno en su Casa, y Dios en la de todos.
Es ſoll wohl Gott der Herr in Aller Häuſer ſeyn,
Der Menſch iſt aber beſſer in ſeinem Haus allein.

•

Candil en la Calle, obscuridad en casa.
Auf der Gaſſe geſprächig, zu Hauſe ganz ſtumm,
So ſind oft die Männer, man weiß ſchon warum.

•

Comer y rascar, no hay mas que empezar.
Eſſen und Kratzen, fange nur an,
Findeſt ſogleich Vergnügen daran.

•

Dar, los buenos dias; convidar, a un Entierro; prestar, paciencia.
Gib, guten Tag; lad' ein, zur Leich';
Leih', nur Geduld; — ſo wirſt du reich.

•

De aquellos polvos estos lodos.
Im Sommer viel Staub, im Winter viel Koth,
Wo immer der Urſach' und Folge Gebot.

•

Dar Coces contra el aguijon.
Pferd, das gegen einen Stachel ſchlägt,
Seinen Huf zertrümmert davon trägt.

•

Del Rey y de la Inquisicion, Chitón.
Von Religion und König
Sprich jederzeit nur wenig.

•

Deuda olvidada, ni agradecida ni pagada.
Du darfſt für die vergeſſene Schuld
Nicht Zahlung hoffen, Dank noch Huld.

•

Dame Pan y dime Perro.
Gib du mir Brod zu jeder Stund',
Und heiß' mich Eſel, Ochs und Hund.

•

De todo tiene la Viña, Pampanos, Uvas, y Agrás.
Es gibt im Weinberg ſüße Trauben
Und ſauere, und Rebenlauben.

•

De fuera vendrá, quien de Casa nos echará.
Den Fremden laſſ' nicht in dein Haus,
Er wirft am Ende dich hinaus.

•

Del dicho al hecho va largo trecho.
Zwiſchen That und Wort
Liegt noch mancher Ort.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 46.

Das Ausland.

Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

15 Februar 1840.

Die Miliz der Vereinigten Staaten.

Wenn ſchon die Engländer eine Art von inſtinctivem Haß, namentlich früher, gegen ſtehendes Militär hegten, ſo hat ſich dieſe Anſicht bei den Amerikanern bis zum Lächerlichen ausgebildet, und das ſtehende Heer derſelben beträgt gegenwärtig noch nicht volle 8000 Mann, eine Macht, die völlig unzureichend iſt, um die weitläufige Weſtgränze zu decken, die Befeſtigungen am atlantiſchen Meere zu beſetzen, und den Krieg in Florida gegen die Indianer zu führen, deren Anzahl freilich, Männer, Weiber und Kinder, nicht über 1500 Köpfe beträgt, die aber in einem ſchwierigen Terrain hauſen, wo ſie einer weit größeren Anzahl Truppen Trotz bieten können. Die einzige militäriſche Anſtalt der Amerikaner, welche ihren Zweck faſt völlig erreicht, und einen großen, praktiſchen Nutzen gewährt, iſt die Militärakademie zu Weſtpoint mit 260 Zöglingen, von denen ungefähr ein Sechstheil jährlich austritt. Das Geſetz, welches die Errichtung dieſer Akademie verfügte, ſpricht deren Zweck in folgender Weiſe aus: „die Armee ſoll aus derſelben mit tüchtigen Officieren verſehen werden, die Miliz eine Beimiſchung von wohlgeübten Bürgern erhalten, um dieſe letzte und beſte Waffe von Republiken zu discipliniren, und ein Civil-Ingenieurcorps gegründet werden, das im Stande iſt, dem Unternehmungsgeiſte, der unſer Land durchdringt, eine heilſame Richtung zu geben.“ Der erſte und letzte dieſer Zwecke iſt erreicht, nur mit der Miliz hat es noch nicht gelingen wollen, da das Verhältniß tüchtiger Officiere zu der großen Maſſe ganz unbrauchbarer, die ſich in der Miliz in Menge finden, viel zu klein iſt, um eine gehörige Wirkung zu thun.

Die abgeſchmackte Anſicht, im Frieden ſolle Niemand, im Kriege Alles Soldat ſeyn, iſt von den Vereinigten Staaten in möglichſt großem Umfang ausgeführt worden, und ſie danken derſelben die mörderiſchen langen Indianerkriege in den neunziger Jahren, die anfänglichen Unfälle im Kriege vom Jahr 1812, und die Unfähigkeit einen Krieg, wie den in Florida, zu beendigen, der ihnen jetzt ſchon mehr als 1000 Menſchen und, wie man behauptet, über 20,000,000 D. gekoſtet hat. Waſhington ſchon ſchlug wiederholt die Errichtung einer regelmäßigen Miliz vor, da er aber auch zugleich regelmäßige Uebungen in größern Corps beantragte, ſo fielen ſeine Anträge durch und wurden erſt im J. 1792, jedoch nicht ſo, wie er es wünſchte, angenommen. Damals ward der Grundſatz ausgeſprochen, daß jeder körperlich fähige *weiße* Bürger der Vereinigten Staaten von 18 bis 45 Jahren der Miliz angehören und ſich ſelbſt mit Waffen und Munition verſorgen müſſe. Dieſe letztere Beſtimmung, ſo wie die weitere, daß die Ausführung dieſes Geſetzes den einzelnen Staaten zu überlaſſen ſey, machte die Maaßregel bald zu nichte. Wie dieſe Clauſel ausgelegt wurde, mag man aus einem einzigen Beiſpiel erſehen. Kaum war der Krieg im J. 1812 ausgebrochen, als der Präſident die Regierungen der einzelnen Staaten aufforderte, ihre Milizen zur Verfügung der Unionsregierung zu ſtellen. Die Staaten von Connecticut und Maſſachuſetts erhielten die Weiſung, Abtheilungen ihrer Miliz nach der Seegränze zu beordern, weigerten ſich aber, dieſer Anweiſung Folge zu leiſten, indem ſie einwandten, die Gouverneure der verſchiedenen Staaten hätten zu beſtimmen, wenn einer der durch die Conſtitution vorgeſehenen Fälle vorhanden ſey, in denen die Miliz in den Dienſt der Union und unter den Befehl des Präſidenten zu treten habe. Eine andere Auslegung würde die geſammte Miliz zur Verfügung des Congreſſes ſtellen, und, was gerade die Conſtitution habe vermeiden wollen, eine militäriſche Conſolidation der Staaten nach ſich ziehen. Der höchſte Gerichtshof von Maſſachuſetts beſtätigte dieſe Auslegung, die der Präſident in ſeiner Botſchaft vom November 1812 als „ganz neu und ſehr unglücklich“ bezeichnete, und bemerkte, wenn die Gewalt der Unionsregierung, die Miliz in Dienſt zu berufen, auf eine ſolche Weiſe vereitelt werde, ſo mache das Volk der Vereinigten Staaten gerade im dringendſten Fall nicht Eine Nation aus. Kein Theil wollte nachgeben, und die Frage blieb unentſchieden *bis zum Jahre* 1827, wo der oberſte Gerichtshof der Vereinigten Staaten feierlich erklärte, daß es ausſchließlich dem Präſidenten zuſtehe, zu beurtheilen, wann der Fall zur Verwendung der Miliz eintrete.

Ein Glück für die Vereinigten Staaten, daß ihre Lage ſie in den Stand ſetzt, ſolche Fragen mit ſolcher Langweiligkeit zu behandeln, und daß kein drohender Feind vor den Thoren ſie nöthigt, dergleichen Streitigkeiten viel ſummariſcher zu entſchei-

Digitized by Google

den. Eben dieſer Umſtand erhielt auch das höchſt unvollkommene Inſtitut der Miliz ſo lange in ſeiner bisherigen Form, jetzt aber ſcheinen die Mißbräuche und die Unzulänglichkeit derſelben allzu ſchreiend geworden zu ſeyn. Das Schlimmſte war die Beſtimmung, daß jeder ſich ſelbſt mit Waffen verſehen ſollte; der Grund hievon lag urſprünglich wohl in der Armuth des Staatsſchatzes, und in dem Umſtande, daß ſich vom Revolutionskriege her noch eine Menge Waffen in den Händen der Einzelnen befanden, die man nun einer öffentlichen Controle unterwerfen wollte. Was man aus Noth begann, wurde dann freiwillig fortgeſetzt, und während in allen andern Fällen der Amerikaner nur im Verhältniſſe zu ſeiner Zahlungsfähigkeit beſteuert iſt, legt ihm das Geſetz über die Bewaffnung der Miliz eine ſehr ungleiche Laſt auf. Die Folge davon war, daß viele der ärmern Claſſen, welche nicht im Stande waren, ſich ſelbſt auszurüſten, bei der Muſterung mit Stangen und Baumäſten, und eine noch größere Zahl mit ſchlechten und gefährlichen Waffen erſchien. Dieß ſetzte die Miliz der Verachtung und dem Gelächter aus, was vereint mit dem Umſtande, daß die Officiere meiſt von den Truppen ſelbſt gewählt ſind, Inſubordination erzeugte, ſo daß die Inſpections- und Uebungstage oft in Völlerei und wilder Unordnung endigten. Einer der letzten Gouverneure von Nordcarolina bemerkte in ſeiner Botſchaft an das Haus der Repräſentanten: „das Milizſyſtem ladet dem Lande eine große und unnütze Laſt auf. So lange nicht der Congreß eine neue Organiſation der Miliz vornimmt, iſt an eine bedeutende Verbeſſerung nicht zu denken. So betrachten auch die einſichtsvollſten Militärs des Landes die Sache, und es iſt gewiß, daß die Milizgeſetze, wie ſie in den mittlern und ſüdlichen Staaten gehandhabt werden, ſtatt die Kriegskunſt zu fördern, nur die entgegengeſetzte Wirkung haben, indem ſie laſterhafte Gewohnheiten erzeugen, und Völlerei, und ſomit auch einen Geiſt der Inſubordination, befördern.“ Die Behörden des Staates NewYork drangen wiederholt in die Unionsregierung, „dem Volke die Laſt des Milizſyſtems abzunehmen.“ Aehnliches ließe ſich von andern Staaten berichten, und in Philadelphia wurde der Unſinn, halbbewaffnete Bauern zum Erlernen des Exercitiums aufzufordern, durch den Aufzug eines Regiments zerlumpter Gaſſenjungen lächerlich gemacht.

Um die Miliz brauchbar zu machen, ſind zwei Dinge unerläßlich: die Miliz muß vom Staat aus mit Gewehren verſehen, und je nach dem Alter in verſchiedene Claſſen gebracht werden, ſo daß die jüngern zum augenblicklichen Aufgebot bereit ſeyn müſſen; erſt dann iſt es auch möglich, eine ſolche geringe Zahl einigermaßen einzuüben, und wenn auch nicht in europäiſchem, doch in amerikaniſchem Sinne brauchbar zu machen, d. h. eine ſolche Schaar würde zwar vor wohlgeübten europäiſchen Truppen auf offenem Felde zerſtieben, aber hier iſt es eben, wo die verſchiedenen Umſtände zu Rathe zu ziehen ſind. In einem Lande, das noch vielfach unangebaut iſt, kommen europäiſch eingeübte Truppen unter fünf Fällen kaum einmal in den Fall, ihre Disciplin brauchen und in Maſſe agiren zu können; der Krieg wird indianermäßig geführt mit Streifparteien und Hinterhalten, wo die höhere Disciplin wenig, Landeskenntniß dagegen und Sicherheit im Schießen das Meiſte gilt; auf dieſe Weiſe ſind engliſche Truppen wiederholt von den Amerikanern geſchlagen worden, um ſo mehr, als es den Amerikanern an Muth und Gewandtheit keineswegs fehlt.

Auf eine Einrichtung, wie oben angedeutet wurde, ſcheint es gegenwärtig abgeſehen zu ſeyn, da der Präſident in ſeiner Botſchaft eine Aenderung des Milizſyſtems angekündigt hat. Es ſoll das ganze Land in acht Departements getheilt und in jedem ein Corps von etwa 20 bis 25,000 Mann in beſſerer Uebung erhalten werden, ſo daß die Union nöthigenfalls über 200,000 in ihrer Art tüchtige Soldaten gebieten könnte. Dieſe Zahl iſt wohl wenig mehr als ein Achttheil der jetzigen Miliz, die nahe an 1,600,000 Mann umfaſſen muß; ſonach wird eine Claſſification derſelben nach dem Alter vorgeſchlagen werden. Ob ein ſolcher Antrag bei den eiferſüchtigen, und in ſolchen Dingen keineswegs patriotiſchen Nordamerikanern durchgeht, iſt freilich eine Frage. Manche Amerikaner zweifeln ſelbſt, ob der Congreß ſich entſchließen werde, eine große Anzahl Bürger zu einer jährlichen Unterbrechung ihrer Geſchäfte für eine etwas längere Zeit zu nöthigen, da der pecuniäre Nachtheil gewiß, der militäriſche Vortheil aber manchem als ungewiß und vorübergehend erſcheint.

Reiſe von Bayonne über die Pyrenäen nach Pamplona.

5. Die mehrtägige Gefangenſchaft.

(Fortſetzung.)

Natürlich hielt man mich in Haft, bis nähere Befehle eingezogen waren. Das waren traurige, ſchreckliche Tage für mich. Was litt ich ſchon in der erſten Nacht! Ich brachte ſie unter etwa zwanzig Soldaten in einer der oben beſchriebenen Hausfluren zu. Im nämlichen Hauſe befand ſich der Capitän. Die Soldaten hatten ihre Gewehre geladen zuſammengeſtellt; einer hielt Wache im Hauſe, einer vor demſelben. Mitten auf der Hausflur hatten ſie ein Feuer angelegt, das die Schildwache von einem vorbereiteten Holzſtoße unterhielt. Um dasſelbe herum lagen ſie ſchnarchend. Auch ich legte mich platt auf den ſteinernen Boden nieder, das Geſicht aufs Pflaſter gedrückt, um mich ſo einigermaßen vor dem beißenden Rauch zu ſchützen, der den ſchornſteinloſen Raum erfüllte. Ich ſchlief keinen Augenblick, und die Nacht wollte kein Ende nehmen. Was iſt furchtbarer als die brennende Qual der Ungewißheit, das Schweben zwiſchen Leben und Tod! Gewiß dieſer ſelbſt iſt es nicht. Denkt der Menſch nur an den Tod, der ihm unabwendbar entgegentritt, ſo ſchwindet aller wechſelnde Glanz der Erſcheinung der Dinge um ihn her, dunkle Farbe wie heitere, die Freude mit dem Schmerz; er faßt nur Ein Gefühl, Eine Empfindung, Einen Gedanken, in dem Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft gewaltig zuſammenſchlagen. Es gibt Gemüthszuſtände, die dem Menſchen ſeine Lage und Handlungen in ihrer ganzen Schwere nicht zu faſſen erlauben: wenn Leidenſchaften die völlige Herrſchaft über ihn an ſich geriſſen haben, oder wenn alle ſeine Kräfte in Thätigkeit auf Ein Ziel gerichtet ſind. Verſchwindet alsdann aber der Grund der Auf-

Digitized by Google

gereiztheit der Leidenſchaften oder der Spannung unſerer Kräfte, ſo fallen wir in eine Abſpannung, deren Wirkungen entgegengeſetzter Art, auseinanderreiſſend, zerſtörend, zermarternd ſind. Das iſt die Stimmung, in der die lauernde Eiferſucht ihre Schlangenbiſſe, der wilde Haß ſein Gift gegen den eigenen Buſen kehrt, in welcher der Verbrecher, der im blinden Trieb vor der gräßlichſten That nicht zurückſchauderte, mit Verzweiflung und Selbſtmord endet. In einer ähnlichen Abſpannung, welche die ſchlummernde Gefahr, die Strapazen des Tages, Hunger, Durſt, Uebermüdung hervorriefen, befand auch ich mich. Jetzt erſt erkannte ich die Größe der Gefahr, welche mich umgab und nur ſchlummerte, um mächtiger, drohender zu erwachen — meine hülfloſe, ungewiſſe Lage in ihrem ganzen Umfange; — Furcht wechſelte mit Hoffnung unaufhörlich peinigend ab. Am meiſten zu fürchten hatte ich die blinde Wuth der verwilderten Soldateska. War ich dieſer entgangen, durfte ich mir durch eine offene Erklärung gegen die Häupter des Carlismus mindeſtens Leben und Freiheit, wenn auch nur unter der Bedingung der Rückkehr nach Frankreich, zu erhalten hoffen. Doch mit größerer Innigkeit ergriff ich noch eine andere Hoffnung. Schon am erſten Abend bemerkte ich in der Carliſtiſchen Truppe einige Beſorgniß vor einem Angriff. Man ſchien die Soldaten in wenigen Häuſern concentrirt zu halten, und dieſe zur Vertheidigung einzurichten. In dem unſrigen wurden ſogar durch Thüre und Mauern an paſſenden Stellen Schießſcharten gebrochen. Wie, wenn die Chriſtinos angriffen, konnte ich nicht Gelegenheit zur Flucht finden? Der Menſch hofft auf das Unwahrſcheinlichſte, wenn es ihm das Angenehmſte iſt. Einſtweilen kam Alles darauf an, daß ich die Wache, Soldaten und Führer um mich her durch ein kluges, feſtes Benehmen zu gewinnen und ſicher zu machen ſuchte.

Fünf Tage vergingen ohne beſondere Vorfälle, und meine Lage wurde mir immer unbequemer, peinlicher, ſchrecklicher. In der ſechsten Nacht entſtund Lärm. Ich lag in dumpfem Hinbrüten gegen den Morgen hin, draußen war ein garſtig Wetter, das Heulen des Windes klang ſeltſam zu dem Schnarchen der Soldaten. Plötzlich hörte man raſch auf einander einige Schüſſe fallen. Im Nu ſprangen die Soldaten auf, griffen zu den geladenen Gewehren und flogen an Schießlöcher und Fenſter. Der Capitän erſchien ſofort, ordnete an, und befahl, die Thüre nicht früher zu öffnen, bis man ſich vom Fenſter aus über die Perſonen der Pocher vergewiſſert habe. Meldungen vom Hauptpoſten langten an; darauf trug man zwei mit Blut bedeckte menſchliche Körper, wovon der eine noch winſelte, ins Haus hinein und verriegelte von neuem die Thüre. Dieſer Vorgang, der Anblick der Leichname, die ich aus der Ferne nur mit einem Schaudern betrachten konnte, erfüllte die Soldaten mit Wuth und Rache, worunter ich ſelbſt vieles auszuhalten und zu leiden bekam. Der Hauptmann war entweder zu ſehr in Nachdenken verſunken, um die Beleidigungen zu bemerken, welche man gegen mich ausſtieß, oder er wollte ſie abſichtlich nicht ſehen. Ich faßte mich in Ruhe und Geduld. Draußen fiel nichts weiter vor und die Nacht verging ſonſt ruhig. (Schluß folgt.)

Chronik der Reiſen.

Charles Texier in Armenien und Kurdiſtan.

(Courrier français vom 14 Januar.)

Von Hrn. Charles Texier und ſeinen beiden jungen Gefährten, Hrn. Philibert de la Guiche und Roger de Labourdonnaie, ſind günſtige Nachrichten eingelaufen. Bekanntlich begaben ſich dieſe drei Reiſenden, nachdem ſie einen beträchtlichen Theil Kleinaſiens durchzogen hatten, zur See von Konſtantinopel nach Trapezunt, in der Abſicht, Armenien, das ſo wenig bekannte Land der Kurden, und Perſien zu beſuchen, und durch das Paſchalik Bagdad nach Syrien vorzudringen. Ein Theil dieſes Planes iſt bereits durchgeführt, und die Mittheilungen, welche Hr. Texier vor kurzem durch ſeinen gelehrten Freund, Hrn. Dureau de la Malle, an die Akademie der Inſchriften eingeſchickt hat, verſprechen eine reiche Sammlung von ſeltſamen und mannichfachen Nachweiſungen über die Archäologie und phyſiſche Geographie dieſer Länder.

Auf dem Wege von Trapezunt nach Erzerum hat ſich unſern Reiſenden nichts Bemerkenswerthes. In den erſten acht Tagen durchzogen ſie hohe vulcaniſche Gebirge ohne Bäume und ohne Bewohner, wo ſie viel von der Kälte, die in jenen Hochebenen faſt zu allen Jahreszeiten ſehr ſtreng iſt, zu leiden hatten. Es gibt nichts Erbärmlicheres, als das Land in der Nähe von Erzerum. Die wenigen Wohnungen, auf die man ſtößt, beſtehen aus einigen unterirdiſchen Hütten, in welche die Bauern durch eine Art von Schießſcharten hinabſteigen, und in denen ſie ſich mit ihrem Vieh aufhalten. Erzerum wurde während des Krieges im Jahre 1829 von den Ruſſen zerſtört, und iſt heutzutage bloß eine große Maſſe von Trümmern. Da dieſe Stadt 1770 Metres über der Meeresfläche liegt, herrſcht daſelbſt ein eiſiger Wind. Hr. Texier und ſeine Gefährten machten den Mitgliedern der engliſchen Geſellſchaft, die ſich in Folge ihrer Streitigkeiten mit dem Schah von Perſien auf das türkiſche Gebiet zurückgezogen und vorläufig unter Zelten einen halben Myriameter von Erzerum niedergelaſſen hatten, einen Beſuch.

Hr. Texier begegnete in geringer Entfernung von der Hauptſtadt Armeniens zum erſtenmal Kurden, von denen er eine ſonderbare Beſchreibung macht. Die Kurden ſind die alten Meder; ſie tragen beinahe vollſtändig den Anzug ihrer Vorfahren: die Tunica, das Pallium, das kegelförmig mit einem Shawl umwundene Haar, den Schild und die Lanze. Ihre Sprache iſt von der türkiſchen verſchieden, auch gehören viele von ihnen der unter dem Namen neſtorianiſche Chriſten bekannten Secte an. Dieſer Stamm hält die Mitte zwiſchen dem türkiſchen und perſiſchen. Die Kurden haben ſehr ſcharfe Adlernaſen, ſo wie auch ihr ganzes Geſicht etwas gebogen iſt. Sie ſind vortreffliche Reiter, faſt alle ihre Pferde ſind für die Reiterei verwendet; darum pflegen ſie die Ochſen als Saumthiere zu gebrauchen. Man ſieht manchmal bis an die Zähne bewaffnete Bauern auf ziemlich gut abgerichteten Ochſen reiten. Dieſe Stämme theilen ſich in unterworfene und nicht unterworfene Kurden. Die letztern halten ſich in den Gebirgen auf, kommen aber häufig in die Ebenen herab, um Vieh zu rauben. Man ſieht wohl, daß die Gewalt des Sultans, die ſelbſt in den Umgebungen von Konſtantinopel nicht immer geachtet wird, in dieſen entfernten und wilden Gegenden nicht ſehr gehandhabt werden muß. Es herrſcht daſelbſt ein beſtändiger Zuſtand des Aufruhrs, und die Pforte hat ſich ſchon ſeit langer Zeit darein gefügt.

Digitized by Google

Hr. Texier, welcher ſich nicht allein mit der Archäologie beſchäftigt, bemerkte auf dem Berge Sovanly, den ein Kurdenſtamm inne hat, eine ſehr intereſſante geologiſche Erſcheinung: nämlich ein ungeheueres Obſidianlager. Dieſes Geſtein, das in Stücken von allen, meiſtens aber gerundeten Formen zerſtreut umherliegt, findet man nach und nach in zahlreichern Brocken, bis endlich der ganze Boden mit glänzend ſchwarzen Stücken bedeckt iſt. Die größten Klötze ſind ſo groß wie zwei Köpfe, andere aber ſind nicht größer als drei Kubikcentimeter. Dieſes große Lager umfaßt mehr als 600 Schritte. Im Verlauf ſeiner Reiſe entdeckte Hr. Texier nicht weit vom Araxes einen noch ſchöneren Obſidian, der einem zerſetzten Trachyt glich, und deſſen Farbe aus ſchwarz, roth und jaſpisgrün gemiſcht war.

Obgleich Kurdiſtan in ſehr ſchlechtem Rufe ſteht, und deſſen Bewohner in dem wohlverdienten Rufe gewandter Diebe ſtehen, kamen dennoch unſere Reiſenden ohne irgend einen Unfall zu Kars an; allein ihr Aufenthalt in dieſer Stadt wurde durch einen Vorfall bezeichnet, welcher beweiſt, daß die Gefühle des Fanatismus und der Intoleranz in dem Herzen der mohammedaniſchen Völkerſchaften bei weitem noch nicht erloſchen ſind. Der Paſcha von Kars hatte dem Groß-Imam den Befehl ertheilt, den Reiſenden ein türkiſches Haus als Wohnung anzuweiſen. Der Groß-Imam antwortete dem Abgeſandten des Paſcha, welcher der Kawaß Baſchi (Polizeibefehlshaber) war, er wolle ſich nicht damit abgeben, für Hunde von Giaours eine Wohnung zu ſuchen. Der Kawaß Baſchi, ein ſehr entſchiedener Anhänger der Reform, ward durch dieſe Antwort ſo aufgereizt, daß er ſeine Karbatſche ergriff und damit die Schultern des türkiſchen Pontifex bearbeitete, um denſelben zu lehren, auf eine ſchicklichere Weiſe von den ruhmvollen Verbündeten des Sultans Abdul Medſchid zu ſprechen. Es war vielleicht das erſtemal, daß ein Prieſter ſeines Ranges eine ſolche Behandlung erfuhr; der Groß-Imam von Kars wurde dadurch von einer furchtbaren Wuth erfüllt, die er jedoch zu bändigen wußte, bis ſich ihm eine Gelegenheit zur Rache darbieten würde. Die HH. Texier, de la Guiche und de Labourdonnaie, denen Niemand von dem Streite, deſſen unwillkürliche Urſache ſie geweſen, etwas mitgetheilt hatte, begaben ſich nach einem zweitägigen Aufenthalt zu Kars in aller Ruhe zu den Ruinen der armeniſchen Stadt Ani, die in der Umgegend liegt, in der Abſicht, daſelbſt ſo lange Zeit zu bleiben, als ſie zur genauen und vollſtändigen Unterſuchung derſelben nothwendig haben würden. Kaum aber hatten ſie ihre Arbeit begonnen, ſo kam ein Courier des Paſcha in aller Eile an, und meldete ihnen, ſie ſollten ſo ſchnell als möglich abreiſen, wenn ſie ſich nicht der größten Gefahr ausſetzen wollten. Er benachrichtigte ſie zu ihrem größten Erſtaunen, daß in der Stadt, die ſie vor wenigen Tagen im ruhigſten Zuſtande verlaſſen, ein Aufruhr ausgebrochen ſey. Der Groß-Imam hatte die Moſchee geſchloſſen, das Volk war auf ſeinen Ruf aufgeſtanden, und der Paſcha ward gezwungen, die Flucht zu ergreifen.

Dieſer unvorhergeſehene Umſtand geſtattete Hrn. Texier nicht, ſeinen Aufenthalt zu Ani länger fortzuſetzen, indem daſſelbe nur vier Myriameter von Kars entfernt liegt. Er mußte deßhalb daran denken, ſich weiter zu begeben, ſo ſehr er auch bedauerte, von den Denkmälern dieſer eigenthümlichen Stadt nur unvollkommene Skizzen liefern zu können. Dieſe Denkmäler ſchreiben ſich von den Königen Armeniens her, und ihr Styl iſt theils arabiſch, theils byzantiniſch; Alles, was noch ſteht, iſt ſehr gut erhalten. Unter den vier Kirchen, die nicht zerſtört wurden, erwähnt Hr. Texier beſonders einer, deren Inneres mit vollkommen erhaltenen Frescomalereien verziert iſt. Dieſe Malereien ſtellen Gegenſtände aus der heiligen Geſchichte, den Einzug Jeſu Chriſti in Jeruſalem, die Predigt im Tempel u. ſ. w., vor. In dem Chor ſieht man die Bildniſſe der zwölf Apoſtel mit ihren Namen in armeniſcher Schrift. In der Kuppel des Doms findet ſich Chriſtus in großer Geſtalt, ſitzend auf einem Thron. Die Taufcapelle iſt ebenfalls mit Bildern in ziemlich ſchlechtem Geſchmack, im Charakter des 13ten und 14ten Jahrhunderts, ausgeſchmückt.

Die drei Reiſenden begaben ſich von den Ruinen von Ani aus nach Toprakhale, das an der Straße nach Bayazid liegt; ſie kamen am 21 September in dieſer Stadt an, nachdem ſie unter vielen Schwierigkeiten ihren Uebergang über den Araxes bewerkſtelligt hatten. Bayazid liegt mitten in einem zerriſſenen vulcaniſchen Terrain voll undurchdringlicher Päſſe. Die Ruſſen haben es beinahe gänzlich zerſtört; gegenwärtig ſtehen noch etwa hundert Häuſer, die Burg und der Palaſt des Paſcha. In einem an einen Felſen angebauten Thurme des Schloſſes wurde Hr. Amadée Jaubert acht Monate lang in einer Ciſterne gefangen gehalten. Als Hr. Texier aus dem Gefängniſſe des gelehrten Orientaliſten heraustrat, entdeckte er ein ſehr ſonderbares perſiſches Basrelief, das zwei mit Helmen verſehene Perſonen und zwiſchen den beiden eine Art von Antilope darſtellt.

Am meiſten nahm in dieſer Gegend der Berg Ararat ſeine Aufmerkſamkeit in Anſpruch. Da zwei Drittheile deſſelben mit Schnee bedeckt waren, ſo mußte er den Plan, denſelben zu beſteigen, aufgeben. Obgleich die Geſtalt dieſes Berges kegelförmig iſt, ſo unterſcheidet man dennoch auf dem Gipfel wiederum drei kleine Kegel, die auf einen Krater ſchließen laſſen. Die Armenier ſind des feſten Glaubens, daß die Arche Noahs nach der Sündfluth auf demſelben gehalten habe, und daß ſie ſich noch daſelbſt befinde. Sie halten es für unmöglich, denſelben zu beſteigen, und wenn ein Reiſender die Abſicht hätte, dieſe Reiſe zu unternehmen, ſo müßte er es vor ihnen geheim halten, denn ſie würden es ihm gewiß nicht geſtatten.

(Schluß folgt.)

Miscellen.

Erdſchlipf im Jura. Franzöſiſche Berichte (ſ. Journal des Débats vom 5 Februar) geben die Nachricht, daß in der Nacht vom 29 auf den 30 Januar der Berg Cernans in der Nähe von Salins in das an ſeinem Fuße befindliche Precipice hinabgeſtürzt ſey. Der Erdſchlipf umfaßt 200 Metres und riß die Chauſſée von Dijon nach Pontarlier mit ſich fort, ſo daß dieſe jetzt 50 Metres tiefer als vorher liegt. Man vermuthet, eine Quelle, die ſeit 25 Jahren ausblieb, habe den Berg untergraben und den Erdſchlipf veranlaßt. Am 30 Jan. rutſchte abermals eine Maſſe Erde und Steine hinab, und man weiß noch nicht, wo die Sache enden wird.

Wirkung des Krapps auf die Knochen. Hr. Flourens hat Verſuche über die ſchon ſeit längerer Zeit bekannte Erſcheinung angeſtellt, daß die Knochen der Thiere, welche Krapp freſſen, roth werden. Er legte der franzöſiſchen Akademie mehrere Skelette von Tauben vor, woraus hervorgeht, daß der Krapp, den man ihnen mit ihrem Futter vermiſcht zu freſſen gab, ſchon nach dem erſten Tage einige Wirkung geäußert hatte. Auch ergab ſich, daß der Krapp aus dem Elſaß viel ſtärker wirkte, als z. B. der aus Avignon.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 47.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

16 Februar 1840.

Kirchen und Klöſter in Rußland.

8. Das Gouvernement Pſkow.

Wenn man der Sage glauben darf, ſo gehört die heilige Dreifaltigkeitskirche in Pſkow zu den älteſten in Rußland. Nach der legendenhaften Lebensbeſchreibung der heil. Olga ſah dieſe, als ſie auf ihrer Reiſe durch das Land in die Gegend kam, wo jetzt Pſkow liegt, drei glänzende Strahlen vom Himmel niedergehen, und befahl hier eine Kirche zur heil. Dreifaltigkeit zu bauen, um welche ſich bald eine große Anzahl Menſchen niederließ. Neſtor weiß freilich bloß von einer Reiſe der noch ungetauften Olga im Jahre 947. Die Legende aber, welche vieles, was mit der Einführung des Chriſtenthums in Rußland zuſammenhängt, auf die heil. Olga überträgt, ſchreibt ihr auch die Errichtung dieſer Kirche zu. Freilich iſt von ihr nichts mehr erhalten, und die jetzige Dreifaltigkeitskathedrale, die ganz aus behauenen Sandſteinen aufgeführt iſt, ſchreibt ſich erſt aus dem Jahre 1689 her. Merkwürdig iſt darin der Ikonoſtaß,*) welcher geſchnitzt, mit gutem Golde bedeckt und 27 Arſchinen hoch iſt; In dieſer Kirche ruhen auch die Gebeine mehrerer ruſſiſcher Fürſten.

Eine zweite Kirche hat zwei Etagen, die untere iſt der frommen Großfürſtin Olga, die obere der Verkündigung der Jungfrau Maria geweiht. Sie iſt im J. 1310 gebaut. — Die Volksſage kennt auch noch den Ort, wo die Großfürſtin Olga das Kreuz aufpflanzte, und der Stadt Pſkow Ruhm und Ueberfluß weiſſagte. Es findet ſich dieſer der Stadt gegenüber, jenſeits des Fluſſes Welika, in einem Dorfe, Namens Sawelitſchie. Es ſteht dort ſeit alter Zeit eine Capelle, bei der eine Quelle hervorſpendelt.

Das Heilandskloſter an der Mirosha (miroshki-spasskii monastyr), da wo dieſer Fluß in die Welika ausmündet, wurde im Jahre 1156 gegründet. Zugleich wurde darin eine ſteinerne Kirche erbaut zur Verklärung des Herrn, von Nifont, dem Biſchof von Nowgorod, und dem ehrwürdigen Abraham, dem Igumen des Kloſters. Man zeigt in demſelben noch die aus einer Baumwurzel geſchnittene und mit Silber beſchlagene Schale Nifonts. In der Chronik von Woſkreſensk wird er der Vertheidiger von ganz Rußland genannt. In Nowgorod baute er die Kirche zur Mutter Gottes, verſchönerte die Sophienkirche und deckte ſie mit Zinn. Nifont ſchrieb die Lebensgeſchichte einiger Höhlenheiligen aus Kiew, und ſetzte, wie einige Geſchichtsforſcher glauben, Neſtors Chronik von 1116 bis 1157 fort. Die von ihm in dem Miroshakloſter erbaute Kirche wurde in den Jahren 1646 und 1713 erneuert. Eine zweite alte Kirche darin über dem heiligen Thore, dem h. Märtyrer Archidiakon Stephan geweiht, wurde im Jahre [illegible]

Das Andenken des Gründers dieſes Kloſters, des ehrwürdigen Abraham und des Biſchofs Nifont, wird gefeiert, das des erſten am 24 September, das des zweiten am 8 April; die Gebeine des erſtern liegen in dieſem Kloſter begraben, die des zweiten aber in der Antoninshöhle zu Kiew, wohin er ſich begab, um den in Konſtantinopel geweihten Metropoliten Konſtantin zu begrüßen, und wo er auch ſtarb im Jahre 1157.

Das kryprzkiſche Mannskloſter außerhalb der Stadt wurde in der Mitte des 15ten Jahrhunderts von dem ehrwürdigen und wunderthätigen Sawwa gegründet, der im J. 1495 ſtarb; ſeine Gebeine ruhen in der erſt 1557 erbauten, ſteinernen Kirche zum Theologen Johannes. Dieß Kloſter liegt an einem kleinen See, 12 Werſte von Pſkow. Hier beſchloß ſein Leben der rühmlich bekannte Bojar, der das große Siegel der Staats- und Geſandtſchaftsangelegenheiten lange Jahre inne hatte, Athanaſius Laurentiewitſch Ordyn-Naſchtſchokin. Er zog ſich von der Welt zurück und vertauſchte ſeine pomphaft klingenden Titel mit dem einfachen Kloſternamen Anton. Trotz ſeines Einſiedlerlebens zogen ihn Zaar Alexei und ſein Sohn Feodor oft ſchriftlich über politiſche Gegenſtände zu Rathe. Im J. 1679, als die polniſchen Geſandten nach Moskau kamen, erſchien er auf den Ruf Zaar Theodors noch einmal im weltlichen Kleide auf der diplomatiſchen Laufbahn, zog aber, nachdem die Unterhandlungen beendigt waren, den Geſandtenkaftan wieder aus, nahm wieder die alte Capuze und den ſchwarzen Mönchsrock,

*) Dieß iſt in den griechiſchen Kirchen die Scheidewand, welche den Altar von der übrigen Kirche trennt, und wo die heiligen Bilder ſtehen.

Digitized by Google

und ging wieder in ſeine enge Celle, wo er den Reſt ſeiner Tage dem Dienſte Gottes und der Verachtung der armſeligen Welt weihte.

In der Stadt Toropez verdient eine beſondere Aufmerkſamkeit das in der Muttergotteskirche befindliche Bild der Mutter Gottes von Epheſus, das im Jahre 1239 von der Tochter des Fürſten von Polozk, Bratſchislaw, geſchenkt wurde. Dieß Bild gilt für wunderthätig, und iſt unter dem Namen des Bildes von Korſun bekannt. In Toropez hat ſich die Sage erhalten, daß dieß Bild dasſelbe ſey, welches Kaiſer Manuel und Patriarch Lukas der Fürſtin von Polozk, Euphroſyne, zum Geſchenk machten.

Reiſe von Bayonne über die Pyrenäen nach Pamplona.

5. Die mehrtägige Gefangenſchaft.

(Schluß.)

Das Dorf, in dem wir uns befanden, hatte von einigen Seiten ſteile Zugänge, durch welche man ſich heranſchleichen und die äußern Schildwachen, die, wie mir ſchien, zu nichts nützten, überrumpeln konnte. Das vielleicht war geſchehen. Andern Tags wurden neue Anſtalten getroffen. Ich erhielt nun in der Kirche mein Quartier, meine Lage aber wurde dadurch um nichts gebeſſert. Man ſchien alle Kräfte in der Kirche vereinigt halten zu wollen, was für die Truppen zwar unbequemer, aber ſicherer war. Dieſer Umſtand deutete noch be- [illegible] befanden. Wirklich ſandten letztere einmal einige Kugeln herüber, die auch beantwortet wurden. Ein ernſthafter Angriff jedoch fand nicht ſtatt. Die maſſive Kirche war von einem Hofe umgeben, deſſen Mauer eine bequeme Bruſtwehr darbot, während ſie ſelbſt ein ſtarkes, nicht leicht zu erzwingendes Reduit bildete. In den meiſten ſpaniſchen Ortſchaften bildet die Kirche im Nothfall einen natürlichen Waffenplatz. In jener blieb ich zwei lange Nächte, die ich niemals vergeſſen werde.

Am neunten Tage meiner Gefangenſchaft wurde Morgens in aller Frühe und Stille bei heiterm Himmel der Abmarſch aus dem Dorfe angetreten. Alle meine Kräfte fühlte ich wie neugeſpannt, neubelebt. Meine Lage war mir am Ende unerträglich geworden, und mich durchdrang der feſte Entſchluß, jede, auch die geringſte, die gefährlichſte, zur Flucht ſich mir darbietende Gelegenheit ohne Zögern zu ergreifen. Wie ſonderbar aber, ich ſollte den erſten Kugelgruß von der Seite aus beſtehen, deren Sache zu vertheidigen ich mir vorgeſetzt hatte. Das Leben ohne Abſicht, um Nichts bedroht zu wiſſen, iſt eben ſo niederdrückend, als es im paſſenden, wirkſamen Augenblick für die als gut erkannte Sache hinzugeben, groß und erhebend iſt.

So ſchnell wir marſchirten, bald ſahen wir Chriſtiniſche Trupps, die uns beunruhigten. Die Carliſten löſten ſich auseinander, und es entſpann ſich ein Ferngefecht. Nach einer Gelegenheit zu fliehen ſpähend, ſchlug mir das Herz gewaltig. Die Chriſtinos waren die ſtärkeren, aber ſie verfolgten uns nicht lebhaft genug. Beim Uebergange quer durch eine tiefe Thalſchlucht entſtand Verwirrung. Umgeben von Carliſten, faſt verzweifelnd, ging ich an die Paſſage — noch eine kurze Strecke weiter, und ich wäre vielleicht für immer von meinem Vorhaben abgeſchnitten geweſen. Doch der Uebergang koſtete Zeit, die Chriſtinos näherten ſich, und eröffneten auf die kletternden Carliſten ein wirkſameres Feuer. In Unordnung eilten dieſe, ſo ſchnell ſie konnten, ſich den feindlichen Geſchoſſen zu entziehen. Schon war ich drüben — da griff ich plötzlich nach den Gewehren meiner nächſten Nachbarn, ſchlug mit aller Kraft um mich, ſtieß über Haufen, was mir entgegenkam, und ſprang in großen Sätzen, wie ein abſtürzender Steinblock, in die Thalſchlucht hinab, kletterte den anderſeitigen Abhang hinauf, und kam glücklich durch Alles, was mir nachgeſendet worden, athemlos bei den Chriſtinos an. Ich war gerettet! Doch wie es genau damit zugegangen, das weiß ich ſelber nicht.

Die Chriſtinos verfolgten den Feind nicht weiter über die Thalſchlucht hinaus, das Gefecht hörte demnach auf, und die Carliſten verſchwanden bald hinter den Bergen aus unſern Augen. Die Truppe, welche nur drei leicht Verwundete davon getragen hatte, trat alsbald den Rückweg an, unter fröhlichem Gelächter und einem eigenthümlich leiernden Geſange, den ich hier zum erſtenmal — ſpäter ſehr oft — vernahm. Ihr Führer hatte bereits von meinem Unfalle vernommen, nämlich, daß ein fremder Officier den Carliſten in die Hände gefallen und von ihnen ermordet worden ſey, was ſich alſo glücklicherweiſe nicht beſtätigte. Bereitwillig ſtattete er mich, ſo viel in ſeinen Kräften ſtand, mit den nöthigen Mitteln aus, um nach Pamplona gelangen zu können. Auf der Linie, die wir nach einem guten Marſche wieder erreichten, trennte ſich der Trupp; ich ging mit der kleinern Abtheilung nach jenem Militärpoſten, den vor neun Tagen der Maulthiertreiber und ich zu verfehlen ſo unglücklich waren. Hier vernahm ich, daß letzterer noch am Abend jenes Tages ſich wohlbehalten wieder eingefunden, auch den folgenden Tag in größter Beſorgniß um mich gewartet hatte, und dann mit den Eſeln und meinem Gepäcke nach Pamplona abgegangen war. Eben dahin ſollte am nächſten Morgen ein leerer Maulthierzug zurückgehen, der die Beſetzung der Linie für die Chriſtfeiertage mit Brod und Reis verſorgt hatte. Dieſem ſchloß ich mich an.

So brachte ich denn meine letzte Nacht hoch in den Pyrenäen — es war gerade die heilige Chriſtnacht, die mir die Freiheit beſchert hatte — zwiſchen Chriſtiniſchen Soldaten in einem einzeln ſtehenden, befeſtigten Hauſe zu, das in Friedenszeit manchen Reiſenden vor den rauhen Bergen Schutz und Erquickung bieten mag, jetzt aber verödet war. Für mich noch eine lange, unruhige Nacht voll düſterer Reminiſcenzen! So iſt der Menſch: vom Finger greift er nach der ganzen Hand. Maaßhalten iſt unter allen Dingen das Schwierigſte und volle Befriedigung das Seltenſte. Doch war meine Lage, über die ich nachdenken konnte, als ich nach Mitternacht aus ſchweren Träumen erwachte, auch wohl viel beneidenswerther geworden? Verſetze dich, lieber Leſer, in ein Schneegefilde der Pyrenäen, in eine rauhe Wildniß. Da ſteht auf einer Anhöhe ein ein-

Digitized by Google

ſames Wirthshaus, wüſt und leer, halb zerfallen, bewacht von fluchenden Soldaten, die am Holzfeuer ihre Papiercigarren ſchmauchen. In der Ecke deſſelben Raumes bemerkſt du einen Menſchen auf einer Strohgarbe hingeſtreckt, zitternd vor Kälte. Der einen Hälfte ſeiner Habe iſt er beraubt worden, die andere vagabundirt in der Welt umher. Wohin ſein Blick ſich auch vorwärts wende — rückwärts geht kein Mann — nirgends ſieht er einen Freund, da trübt Ungewißheit jede ſeiner Hoffnungen. Der Eingang zu dem neuen Leben, das er geſucht hatte, war voll Beſchwerden und Leiden, und was mochte die Zukunft in ihrem Schooße bergen! Doch trat mir die Hoheit der Nacht troſtreich entgegen, umgaben mich auch nicht die Hallen eines Domes mit tauſend und abertauſend Freudenlichtern, umwallte mich auch nicht frohlockender Geſang. Durch den blauen Rauch hindurch, der vom Holzbrande aufſtieg, und den weiten Raum mit mattem Lichtſchein erfüllte, erblickte ich d.e Krippe, die fromme Mutter und das Jeſuskindlein, und ſah ich das Leben dieſes Kindleins von ſeiner Geburt bis zum Kreuze, und ſah das Kreuz, und das Kreuz erfüllte mich mit Kraft, mit Muth, mit Gottvertrauen.

Entdeckung eines unterirdiſchen Dorfes.

Die Zeitung Progrès du Pas-de Calais enthält folgende merkwürdige Thatſache:

Eine ſonderbare Entdeckung, die man dem Zufall verdankt, führte in der Gemeinde Hermies, in der Nähe von Bapaume, auf das Vorhandenſeyn eines unterirdiſchen Dorfes. Während der letzten heftigen Regen fand gerade gegen die Wohnungen von Hermies hin ein ungeheuer Erdſturz ſtatt; einige junge Leute, mehr unerſchrocken als klug, faßten den Entſchluß, in den Abgrund mit Hülfe mehrerer bis zu einer Länge von etwa 50 Metres zuſammengebundenen Leitern hinabzuſteigen. Wie groß war aber ihr Erſtaunen, als ſie, in der Tiefe von 20 Metres angelangt, ſchöne auf beiden Seiten mit Zellen, Zimmern, die offenbar einſt bewohnt ſeyn mußten, beſetzte Straßen erblickten. Die Straßen ſind für die Durchfahrt eines Wagens gerade breit genug; die Zimmer von verſchiedenen Größen ſind mehr oder weniger reinlich und zierlich, einige davon getäfelt. Wenn man den kühnen Forſchern Glauben ſchenken darf, ſo beläuft ſich die Anzahl auf mehr als 12 bis 1500; allein trotz unſeres Vertrauens auf die Wahrhaftigkeit der Perſonen, die uns die Sache erzählt haben, ſcheint uns dieſe Zahl etwas übertrieben.

Was die jungen Leute am meiſten in Staunen ſetzte, iſt ein gemauerter, mit einer Wendeltreppe verſehener Thurm. Nachdem ſie die Treppe erſtiegen und gegen das Gewölbe des Thurmes geſchlagen hatten, wurden ſie gewahr, daß ſich derſelbe unter dem Kirchthurme des jetzigen Dorfes befinde. Man brachte alsbald eine Thüre an. Unglücklicherweiſe erloſchen ihnen, als ſie ihren Weg durch dieſe neuen Katakomben fortſetzten, aus Mangel an reiner Luft die Lichter, die ſie trugen, wodurch ſie ſich gezwungen ſahen, ihre Nachforſchungen aufzugeben. Nachdem ſie in Eile an die Stelle zurückgekommen waren, wo ſie hinabgeſtiegen, fehlte einer von ihnen. Sogleich kehrten dieſe muthvollen jungen Leute auf demſelben Wege zurück; ſie fingen an zu rufen, worauf ſie ein Geſtöhn, das aus einem 20 Metres tiefen Brunnen kam, vernahmen. Auf dem Hinabwege war ihr Gefährte hineingeſtürzt. Er wurde herausgezogen, hatte aber ein Bein gebrochen und war beinahe erſtickt.

(Ein Journal bemerkt zu Obigem: In den meiſten Gemeinden von Artois exiſtiren ſolche Zufluchtsörter, in welchen ſich das Volk in Kriegszeiten verbarg. Man nennt ſie Krypten, und ein Blatt in Calais zählt deren nicht weniger als an ſechzehn bekannten Orten auf.)

Chronik der Reiſen.

Charles Texier in Armenien und Kurdiſtan.

(Schluß.)

Große vulcaniſche Gebirge trennen Bayazid und Wan. Bevor man dieſe Stadt erreicht, muß man einen großen Theil des Sees gleichen Namens entlang ziehen. Dieſer See hat, wie Hr. Texier bemerkt, eine andere Geſtalt, als die auf den Karten angegebene, iſt ſo groß wie das Marmora-Meer, und hat nordöſtlich eine Verlängerung, in welche ſich der Fluß Bendee Mal ergießt. Wan iſt eine ſehr eigenthümliche Stadt. Der Felſen, auf welchem die Burg erbaut iſt, hat eine Höhe von mehr als 70 Metres. In demſelben ſind alte Grabmäler aus den Zeiten der Chaldäer mit Keilinſchriften. In der Nähe der Stadt befindet ſich ein unterirdiſcher in den Felſen eingehauener Gang, der in einen großen Saal oder vielmehr eine Art von natürliche Grotte führt, welche die Eingebornen für eine Wohnung der Geiſter halten. Hr. Texier, welcher den Einfall hatte, hineinzugehen, fand daſelbſt nichts Bemerkenswerthes; auf einem nahe gelegenen Berg aber zeigte man ihm eine große Keilinſchrift, die auf ein Bild von 5 Metres Höhe und 2 Metres Breite eingegraben iſt. Der obere, allein noch gut erhaltene Theil iſt mit ſo feinen Zügen geſchrieben, daß er ſelbſt mit Hülfe eines Fernrohres nur einige Linien davon copiren konnte. Die andern Inſchriften in derſelben Schrift, deren ſich eine Menge zu Wan befindet, und die von dem hohen Alter dieſer Stadt zeugen, boten ihm glücklicherweiſe keine ſolchen Schwierigkeiten. Da er durch die HH. de la Guiche und de Labourdonnaie mit vieler Gewandtheit unterſtützt wurde, konnte er eilf derſelben aufnehmen, wovon eine nicht weniger als 86 Zeilen ſtark iſt.

Am 12 October betraten dieſe Herren die Gränzgebirge Perſiens. Kaum hatten ſie einige Schritte über das ottomaniſche Gebiet hinaus gemacht, ſo bemerkten ſie ſchon in den Sitten und in der Tracht eine vollſtändige Veränderung. An der Stelle des Turbans ſahen ſie die Mütze von Schaffell, ſchwarz und weiß gefleckt; das in einem großen durch einen Gürtel zuſammengehaltenen Rock beſtehende Gewand iſt nicht ſo maleriſch, als das der Türken. Die Perſer ſind munterer, geſprächiger und hauptſächlich leutſeliger als ihre Nachbarn; im Allgemeinen aber zeichnen ſie ſich durch Freimüthigkeit und Rechtlichkeit nicht aus. Der Geiſt religiöſer Toleranz ſcheint bei ihnen wenig Fortſchritte gemacht zu haben; ſie beharren fortwährend in dem Glauben, durch die Berührung von Menſchen, die nicht ihrer Secte angehören, beſchmutzt zu werden. Wenn ſie Fremde in ihr Haus aufgenommen haben, ſo waſchen ſie nach deren Abreiſe mit aller Sorgfalt deren Zimmer, und ſelbſt die Teppiche, die ſie betreten haben. Auf einem Markte würden ſie nicht dulden, daß ein Chriſt die für ſie beſtimmten Lebensmittel berührte; noch weniger aber würden ſie mit einem ſolchen eſſen, oder ihm geſtatten, in ihre Bäder zu gehen. Für die Reiſenden ſind dieſe

Digitized by Google

Gebräuche ſehr unbequem, indem ſie ſich dadurch gezwungen ſehen, Alles, was ſie zur Bereitung ihrer Nahrung brauchen, mitzubringen.

Khoi, die erſte perſiſche Stadt, deren Hr. Texier in ſeiner Correſpondenz erwähnt, iſt ſehr düſter, indem faſt alle Häuſer aus Lehm gebaut ſind und keine Fenſter gegen die Straße haben. In der Nähe von Selmas, einer einige Myriameter von Khoi gelegenen Stadt, zeichnete der junge und gelehrte Archäologe in den nahe bei dem See Urumiah gelegenen Gebirgen ein Basrelief, das die Geſtalten zweier Saſſanidenfürſten zu Pferd vorſtellt, welche Geſchenke von zwei Perſonen zu Fuß annehmen.

Am 21 October hielt die kleine Karawane ihren Einzug zu Tauris; ſie wurde von den Behörden der Stadt empfangen, die ihnen auf Koſten der Regierung für die Dauer ihres Aufenthaltes in dieſer Stadt alle Vorräthe, deren ſie etwa bedürften, liefern wollten. Den Tag nach ihrer Ankunft ſchickte ihnen der Emir Nizam, der Militärcommandant der Provinz, acht Mann, von denen jeder eine Platte mit auserleſenen Früchten auf dem Kopfe trug, begleitet von einem Beamten ſeines Hauſes, der den Auftrag hatte, in ſeinem Namen ſeine Achtung auszudrücken. Dieſe ausnehmende Gaſtfreundſchaft iſt ſicher nur das Vorſpiel für den glänzenden Empfang, der die Geſandtſchaft Frankreichs in Perſien erwartet.

Tauris bietet übrigens nichts Intereſſantes. Die Bazars ſind nicht ſo ſchön, als die in der Türkei, und die alten Denkmäler wurden durch Erdbeben zerſtört. Ein ſeltſamer Gebrauch hat unſern Reiſenden eine unerwartete Zerſtreuung. Eines Abends ſahen ſie alle Terraſſen der Häuſer mit Schwärmerkäſten und Feuertöpfen beleuchtet und den Himmel durch Tauſende von Raketen erhellt; ſie erkundigten ſich nach der Urſache dieſer Unterhaltung, und man ſagte ihnen, daß Gott an dieſem Tage diejenigen auserwähle, die im Laufe des Jahres ſterben müßten. Auch ſuchen die Perſer ihre Schutzengel durch den Klang von Inſtrumenten und durch Feuerwerk zu unterhalten, damit dieſelben bei Gott zu ihren Gunſten ſprechen möchten. Wer eine Verlängerung ſeines Daſeyns zu erlangen wünſcht, läßt Petarden abfeuern.

Hr. Texier traf zu Tauris mit einem franzöſiſchen Reiſenden zuſammen, Hrn. Eugen Boré, der es unternommen hat, nebſt der katholiſchen Religion die Kenntniß der franzöſiſchen Sprache in Perſien zu verbreiten. Hr. Boré hat bereits eine Schule errichtet, in welche einige der erſten Familien des Landes ihre Kinder, wiewohl unter der Bedingung, für deren Erziehung nichts zu bezahlen, ſchicken. Die Kinder der ärmern Claſſen muß er, um ſie in ſeine Anſtalt zu bringen, nicht nur unentgeltlich unterrichten, ſondern ſie auch kleiden und nähren. Die perſiſchen Behörden haben ihm große Verſprechungen gemacht, die zu erfüllen ſie ſich aber nicht ſehr beeilen; ſie überlaſſen ihm Alles auf ſeine Koſten, und halten ihn bloß durch Höflichkeiten ſchadlos. Der Eifer des Hrn. Boré iſt um ſo verdienſtlicher, als ſeine Mittel ſehr mittelmäßig ſind, und er überdieß gezwungen iſt, gegen die nicht ſehr chriſtliche und illiberale Concurrenz von Seite der proteſtantiſchen Miſſionäre zu kämpfen.

Auf ſeinem Wege von Tauris nach Sultanieh, welches eine der glänzendſten Moſcheen des Serails beſitzt, machte Hr. Texier und ſeine Gefährten in einer Stadt Halt, wo die Fremden, die ſich hier aufhalten, ſich einer Gefahr ſonderbarer Art ausſetzen. Dieſe Stadt, Namens Miana, iſt durch eine Art von Wanzen verpeſtet, deren Stich tödtlich ſeyn ſoll. Die Einwohner verſichern (nicht zu vergeſſen, daß die Perſer ſich kein Gewiſſen daraus machen, zu lügen), die ruſſiſche Armee habe im Jahre 1826 an den Stichen dieſer Inſecten mehr als 2000 Mann verloren. Sie ſelbſt fürchten ſich nicht davor, indem ſie aus Erfahrung die Ueberzeugung gewonnen haben, daß ſie nur für Fremde gefährlich ſind. Folgendes iſt, der Erzählung nach, die Wirkung des Stiches. Der Menſch, der geſtochen worden iſt, fühlt eine Art Schlafſucht, und ſtirbt, wenn er nicht eine beſondere Lebensweiſe befolgt, wenn er Fleiſch oder fette Speiſen zu ſich nimmt, nach einiger Zeit. Wenn man einige Tage vor ſeiner Ankunft in Miana Honig ißt, kann man ſich gegen das Gift des Inſectes ſichern. Das einzige bekannte und angewandte Mittel beſteht darin, daß man dem Kranken Pflanzen- und gezuckerte Speiſen zu eſſen gibt, und ihn in einem Hamak aufhängt. Der engliſche Conſul in Tauris hatte einen Bedienten, der geſtochen wurde; er ließ denſelben in eine ganz warme Stierhaut einnähen, und rettete ihm auf dieſe Weiſe das Leben. Hr. Texier wünſchte gleich bei ſeiner Ankunft in Miana dieſes Inſect zu ſehen; ein Einwohner brachte ihm ein Dutzend in der hohlen Hand. Das Inſect iſt von aſchgrauer Farbe, hat einen länglichern Körper als die gewöhnliche Wanze, iſt jedoch nicht viel dicker als dieſe; die Füße derſelben ſind weiß. Man findet daſſelbe nur in der Stadt Miana; bringt man es in Teppiche oder Kleider, ſo pflanzt es ſich nicht fort. Wir brauchen nicht zu bemerken, daß unſere Reiſenden ihren Angriffen entkamen; vielleicht aber auch bloß dadurch, daß ſie die Vorſicht gebrauchten, ſich mit Honig zu nähren und in ihrem Schlafzimmer eine Fackel anzuzünden.

Die letzten Briefe Hrn. Texiers ſind vom 19 November von Zenjnam datirt, wo Abdullah Mirza, einer der Söhne des frühern Schah von Perſien, einen prachtvollen Palaſt beſitzt. Die Kioske der Gärten ſind mit eigenthümlichen Email- und Oelgemälden verziert. Eines derſelben ſtellte den Kampf Ruſtems, des perſiſchen Hercules, mit einem Ungeheuer dar. Der Entwurf deſſelben iſt barbariſch, aber originell. Der Gegenſtand einiger anderer Gemälde läßt ſich nicht erklären. Man ſieht z. B. über der Pforte eines Pavillons ein großes, ſechs bis ſieben Metres langes Bild auf Fayence mit dem Schah von Perſien, wie er einer Menge von Ungeheuern von allen Farben Audienz ertheilt.

Nach dieſem getreuen Auszug aus der Correſpondenz des Hrn. Texier läßt ſich ſchließen, welch großes Intereſſe ſeine muthvollen Nachforſchungen für die Geſchichte der Kunſt bieten. Iſpahan, die Ruinen von Perſepolis, Schiraz, Schahpur und die andern Theile Perſiens, die zu beſuchen er im Sinne hat, werden ihm ein eben ſo reiches Feld ſeltener Beobachtungen und wichtiger Entdeckungen öffnen.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 18 u. 19** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt:** **Leben und Abenteuer von Nikolas Nickleby.** Von Ch. Dickens. — **Violette.** (Fortſ.) — **Däniſche Literatur.** (Schluß.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 48.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

17 Februar 1840.

Reiſe von Bayonne über die Pyrenäen nach Pamplona.

(Im Spätherbſt 1836.)

6. Abgang in die Thalebene von Pamplona. — Die Fremdenlegion.

Mit Tagesanbruch brachen wir auf. Heute mußten wir Pamplona erreichen. Unſer Zug von Maulthieren verlängerte ſich mit jeder Stunde, und bald bildete er eine unüberſehbare Reihe. Wir hatten eine zahlreiche Bedeckung von Soldaten, die an der Spitze, in der Nachhut und in der ganzen Länge des Zuges vertheilt marſchierten, ſich mitunter auch auf einen Eſel ſetzten. Ich ging zu Fuß weit voraus, das Zungengeſchnatter und Geleier der Treiber hinter mir laſſend. Die freie, große Natur, welche ich lange genug hatte entbehren müſſen, that mir überaus wohl. Ich trank aus ihrer ſchönen, friſchen, unerſchöpflichen Quelle mit vollen Zügen, und mit jedem Zuge pochte höher, glücklicher mein Herz; denn es fühlte immer lebhafter, daß mit Gott es nichts in der Welt, keinen Feind, keinen Zufall zu fürchten habe. Der Himmel wölbte ſich ſo hoch, ſo prächtig, wie ich ihn noch niemals geſehen hatte, er war ſo klar, ſo rein, ſo heiter, die Winterſonne leuchtete ſo prachtvoll ſchimmernd und blitzend über die Schneekuppen hin, die Luft war ſo friſch, ſo ſtärkend und belebend, daß die Geiſtesſchläge unmöglich abwärts ſinken, vielmehr nur zu der klaren, ewigen Bläue des Lichts hinanfſtreben konnten.

Der Weg bleibt noch lange Zeit, bald ſteigend, bald fallend, im Ganzen ſehr hoch, ja dem höchſten Kamm des Gebirgszuges nahe. Auf dieſer Strecke führt er an mehrern Thalanfängen vorüber, unter welchen ſich die der berühmten Thäler von Roncesvalles und Erro befinden, die nach Aragonien hinabgehen. Man läßt dieſe natürlich links und ſüdlich von ſich liegen, indem der Weg oben eine Wendung nach Weſten nimmt. Erſt wenn man in das Thal der Arga eingeht, das man bis Pamplona nicht wieder verläßt, läuft der Weg in dieſem mit ſüdlicher Richtung anhaltend abwärts. Die Arga, mehrere Gebirgsbäche in der Thalebene von Pamplona aufnehmend, umfließt dieſe Stadt, vereint ſich bei Villafranca mit dem Aragon und mündet bei Alfaro in den obern Ebro als deſſen Hauptzufluß.

Die Militärlinie bot ſchon als ſolche ein vielfaches Intereſſe dar. Zuerſt kamen wir noch hoch im Gebirge an einem großen Feldfort vorüber — man nennt es gewöhnlich das Fort von Zubiri — welches auf der Spitze eines Berges errichtet und auf den meiſten Seiten durch unzugängliche Felſen beſchützt iſt. Zur Zeit als Cordova, der das im Ganzen zweckloſe Blokirungsſyſtem einführte, den Oberbefehl über die Chriſtiniſchen Armeen, und der franzöſiſche Obriſt (ſpaniſche General) Bernelle das Commando des navarreſiſchen Operationscorps hatte, wurde hier in der Nähe von Zubiri und Oſtériz ein großes blutiges Treffen geliefert, in welchem die Carliſten weichen mußten. Erſt nach dieſem Siege wurde es Cordova möglich, jenes Fort, deſſen Bau die Carliſten hatten verhindern wollen, zu vollenden, und damit die Linie von Pamplona nach Valcarlos herzuſtellen und zu ſichern. Dieſe Feldſchanze iſt ohne Seitenvertheidigung, theils von Erde und Strauchwerk, theils von Stein aufgeführt, in ſeinen Winkeln mit Kanonen beſetzt, die entweder durch tiefe Scharten oder über Bank feuern. Feſt genug gegen alle Angriffsmittel des Gebirgskriegs macht ihre Lage ſie zum ſtrategiſchen Schlüſſel der ganzen Linie.

Das Thal der Arga geſtaltet ſich um ſo enger, tiefer, romantiſcher, je weiter man in demſelben hinabſteigt. Die Berge auf beiden Seiten erſcheinen wieder höher, kühner, wegen der Felswände und aufragenden Felskuppen gewaltiger. Der Zauber der Natur wacht mehr und mehr auf, ihre Reize werden mannichfaltiger. Sobald man Zubiri paſſirt hat, wird das Thal auch wieder fruchtbarer, die Dörfer liegen näher aneinander, werden größer und ihre Bevölkerung nimmt zu. Letztere waren durchgehends in leichter Weiſe befeſtigt. Gewöhnlich umſchloß ſie eine Mauer mit Schießſcharten und mit Seitenvertheidigung, die theils durch Tambours, theils durch Tenaillen bewerkſtelligt wurde. Wo eine Brücke über die Arga führt, befand ſich auch ein Brückenkopf, in der Regel aus einer geſchloſſenen Schanze beſtehend, die auf einem der Brücke zunächſt gelegenen Hügel errichtet war. Auch fehlte keiner Ortſchaft ein größeres Gebäude, das als Hauptreduit benutzt wurde; über

Digitized by Google

haupt ſchienen die ſpaniſchen Ingenieure keinen natürlichen Vortheil überſehen zu haben. Jedes Dorf hatte eine Beſatzung und einen Commandanten, von dem die Erlaubniß zu unſerm Durchmarſche jedesmal eingeholt werden mußte, ehe uns die äußerſten Schildwachen den nähern Zutritt geſtatteten. Ich lernte in militäriſcher Hinſicht Vieles auf der Linie: unſere Friedensbilder vom Kriege geben Alles, nur nicht den wirklichen Krieg. Aber die Linie brachte mir auch noch etwas Anderes, minder Erfreuliches, zur Anſchauung, nämlich die Zerſtörung, welche der Krieg anrichtet. Viele Häuſer waren unbewohnt, andere unbedacht, bald eingeriſſen oder ganz zertrümmert. Nur zu oft blickte man in kahle, leere Gemäuer hinein, deren Bewohner geflüchtet, oder im Elende waren. Neben der gebietenden Soldateska ſah man manche Jammergeſtalt, überall Spuren der Verheerung! Doch darf man nicht überſehen, daß die ſeitwärts der Linie gelegenen Ortſchaften vom Kriege weit weniger Ungemach erfahren.

Noch eine Legua von Pamplona entfernt mündet das enge Argathal in eine fruchtbare, ebene Weiterung aus, welche durch das Zuſammentreffen mehrerer Thäler gebildet wird. Ehe man frei in dieſelbe eintritt und jener Feſtung anſichtig wird, paſſirt man gerade am Ausgang des Thales das ſchmale Städtchen Huarte in ſeiner ganzen Länge. Noch waren wir eine gute Strecke von dieſem entfernt, als uns ſchon ein großer Larm entgegenſcholl, der faſt wie Jauchzen und Jubel erklang. Ich frug einen Soldaten nach der Bedeutung desſelben. „Im nächſten Ort,“ antwortete er mit ſichtlichem Spott in ſeinen Mienen, „liegt ein Theil der Fremdenlegion im Quartier, es ſind Franzoſen, Ihre Landsleute, welche das Getöſe machen.“ Dieſe Antwort überraſchte mich um ſo mehr, als ich die ſpaniſchen Soldaten bis jetzt wirklich ſehr ernſt und ſchweigſam befunden hatte. Ich machte mich daher auf einen großen Contraſt zwiſchen den Söhnen des Nordens und Südens von Europa gefaßt, fand ihn jedoch noch weit größer, als ich mir ihn gedacht hatte.

(Schluß folgt.)

Kirchen und Klöſter in Rußland.

3. Das Gouvernement Witebsk.

Das Licht des chriſtlichen Glaubens erglänzte in der Stadt Polozk, nach dem Zeugniß des Chroniſten Strikowski, ſeit der Zeit des Fürſten Ginwill, der in der heiligen Taufe den Namen Lorg oder Georg erhielt. Er war mit Maria, der Tochter des Großfürſten von Twer, verheurathet, und hatte von ihr einen Sohn, Boris, der ſich durch Frömmigkeit auszeichnete und mehrere Kirchen baute, in der Stadt ſelbſt die Sophienkirche und die zur heil. Märtyrerin Paraskewa, auf dem linken Ufer der Düna aber in der Vorſtadt die Kirche zu den Märtyrern Boris und Gleb. Die letztere, die mehrmals ausgebeſſert wurde, ſteht noch jetzt. Bei ihr befindet ſich ein Mannskloſter mit einem Archimandriten, der im J. 1660 bei Eroberung der Stadt durch die Ruſſen von Zaar Alexei einen beſondern Freibrief für die Kloſtergüter erhielt. Man ſchreibt auch Boris die Errichtung des Mannskloſters in der Citadelle (Kreml) und des Frauenkloſters, eine halbe Meile von der Stadt am Fluſſe Polat zu. Bei dieſem letztern ſtand das Lager Johanns des Schrecklichen im Jahre 1563, als Polozk belagert und (am 15 Febr.) genommen wurde. Der fromme Fürſt Boris liegt in der von ihm gegründeten Sophienkirche begraben.

Die heilige Euphroſyne, ſeine Tochter und Schweſter des Fürſten Rogwold, ließ ſich in der Mitte des 12ten Jahrhunderts zur Nonne weihen, und wohnte an der Sophienkirche, wo auch jetzt noch ein reich mit Gold beſchlagenes Kreuz ſich findet, das von dieſer Fürſtin einer noch erhaltenen Inſchrift zufolge geſchenkt wurde. Nach einer andern auf der Rückſeite eingegrabenen Inſchrift ſoll Laſar, genannt Bogſchi, dieß Kreuz verfertigt haben; noch jetzt, ſagt man, findet ſich in dem Diſtrict Sluzk des Gouvernements Minsk eine Schlachtitſchenfamilie dieſes Namens. Die heilige Euphroſyne, oder Ophroſyne, wie es in den Inſchriften heißt, ſiedelte ſich dann auf dem Maiergute Spaß an, deſſen ganzen Diſtrict ihr Vater an ſie verſchenkte: ſie baute dort eine Kirche zur allerheiligſten Mutter Gottes und ein Marienkloſter für Männer, dem auf ihre Fürbitte Kaiſer Manuel und Patriarch Lukas das von dem Evangeliſten Lukas gemalte Bild der Mutter Gottes, welches ſich zu Epheſus befunden hatte, überſandten. Wir haben dieſer Sage ſchon oben bei der Stadt Toropez gedacht. Später ging die heilige Euphroſyne nach Jeruſalem, wo ſie am Grabe des Herrn im J. 1173 ſtarb; ihre Gebeine wurden in der Folge nach Kiew gebracht, und befinden ſich in der ſogenannten fernen Höhle des Theodoſius.

Die Kirche zur Verklärung Chriſti befindet ſich zwei Werſte von der Stadt Polozk, auf einem ehemals den Jeſuiten gehörigen Gute; ſie war urſprünglich in gothiſchem Styl aufgeführt, und die Kuppel wurde erſt ſpäter angebaut. Die al Fresco bemalten Mauern ſtellen Jeſus Chriſtus mit den Apoſteln und verſchiedenen Heiligen dar; an dem großen Thore iſt eine Abbildung, wo kleine Kinder von Türken an einem Baume erhängt werden.

Das Bruderkloſter von Polozk zur Erſcheinung des Herrn, am Ufer der Düna, iſt zu einer unbekannten Zeit gebaut worden, und wurde wiederholt von Katholiken und Unirten zerſtört; aber im Jahre 1633 wurde es auf beſondere Erlaubniß des Königs von Polen durch die Fürſten Oginski wieder hergeſtellt, welche auf Zureden des Kiew'ſchen Metropoliten, Peter Mogila, hier auch eine ſteinerne Kirche zur Erſcheinung des Herrn erbauen ließen; wahrſcheinlich hatten ſie bei der Errichtung des Kloſters denſelben Zweck, den man bei der Einrichtung des Bruderkloſters in Kiew im Auge hatte, nämlich eine Brüderſchaft für den Unterricht zu gründen. Dieß ergibt ſich auch aus dem jetzt noch vorhandenen Unterrichtsgebäude in demſelben Kloſter.*) Das Kloſter ſtand unter der Aufſicht des hochheiligen Patriarchen, und hatte verſchiedene von

---

*) Der Zweck war, wie es ſcheint, den Jeſuiten entgegenzuwirken, denn, wie ſchon erwähnt, geſchah dieß zur Zeit des bitterſten Kampfes über die Union. A. d. U.

Digitized by Google

den Zaaren und von dem Patriarchen Nikon verliehene Vorrechte. Der hochheilige Nikon (Erzbiſchof der Reſidenzſtadt Moskau, ganz Groß-, Klein- und Weiß-Rußlands, aller nordiſchen und am Meere gelegenen Länder und vieler Reiche Patriarch) beendet ſeinen im Jahre 1658 dem Kloſter ertheilten Freibrief mit folgenden Worten: „wer dieß Kloſter antaſtet, oder ungerechter Weiſe es antaſten will, an dem möge die Hand des Allmächtigen und Allhaltenden ſich rächen.“ Der Igumen dieſes Kloſters, Ignatius Jewlewitſch, der zu gleicher Zeit auch Archimandrit des Boriſſgleb'ſchen Kloſters in Polozk war, befand ſich im Jahre 1660 auf der Kirchenverſammlung, wo die Angelegenheit Nikons entſchieden wurde, und gab ſeine Stimme dahin ab, daß die Kirchenverſammlung vorſichtig zu Werke gehen ſollte.*) Im Jahre 1657 ſchlug Zaar Alexei das goldbodige Verklärungskloſter (slatopolikii preobrashenskii) mit allen ſeinen Gütern zu dem Kloſter dieſes Igumens. Dieſes letztere iſt auch dadurch merkwürdig, daß hier Zaar Alexei Michailowitſch am 2 November 1655 die Meſſe hörte, und als erwählter König von Polen durch den oben genannten Igumen Ignatius Jewlewitſch begrüßt wurde.

Die Kirche zur Verkündigung Mariä in Witebsk ſoll ſchon von der Großfürſtin Olga geſtiftet worden ſeyn, zum Andenken eines Sieges über ihre Feinde. — Das Dreifaltigkeitskloſter ſteht 2 Werſte von der Stadt abwärts an der Düna auf dem rechten Ufer. Es iſt nach ſeinem Gründer, dem Mönch Markus, benannt, welcher urſprünglich hier nur eine hölzerne Capelle erbaute. Später ließ hier Fürſt Lew Samuel Oginski, als er ſah, daß ſich die griechiſch-ruſſiſchen Mönche hier verſammelten, eine hölzerne Kirche zur heil. Dreifaltigkeit bauen, und das dabei errichtete kleine Kloſter wurde mit Gütern von ihm und ſeinem Sohne ausgeſtattet. Aber im J. 1757 drang der unirte Dekan von Witebsk, Kaſimir Lukaſchewitſch, mit einigen Schlachtitſchen in das Kloſter, ſchleppte den damaligen Igumen Seraphim Kotſchek nach Witebsk, verjagte die rechtgläubigen Mönche, plünderte das Kloſterbeſitzthum und das Archiv, und übergab die Gebäude den Baſilianern. Im J. 1771 aber, als Weißrußland wieder mit Großrußland vereinigt wurde, erhielten die rechtgläubigen Mönche das Kloſter zurück.

*) Damals war in Rußland, wie Jahrhunderte lang im weſtlichen Europa, ein Streit zwiſchen der weltlichen und geiſtlichen Macht. Die Gewalt, welche die katholiſche Geiſtlichkeit in Polen errungen hatte, und die Schlauheit, mit der die Jeſuiten der katholiſchen Religion über die griechiſche das Uebergewicht in Litthauen zu erringen ſuchten, weckten auch den Geiſt der griechiſchen Geiſtlichkeit, und ein außerordentlicher Mann, Nikon, gab dieſem Geiſt Worte. Man kann ſagen, daß er in einem viel umfaſſendern Sinne Rußland beherrſchte, als der Zaar Alexei, und er war es auch, welcher die Losreißung Kleinrußlands von Polen leitete; ihm diente die Verfolgung, welche die griechiſch-ruſſiſche Kirche damals in Kleinrußland erlitt, als Mittel, die Koſaken von der polniſchen Oberherrſchaft loszureißen. Endlich aber kam Nikon durch ſein hartes Auftreten in Streit mit dem Hofe und mit dem Zaar, ſo daß dieſer endlich, da er es nicht wagte, den Patriarchen abzuſetzen, eine Kirchenverſammlung berief, die ihn richtete. Obiges Datum iſt gegen den Hof und für Nikon, der jedoch von der Mehrheit verurtheilt und in ein Kloſter verbannt wurde.
A. d. Ue.

Wichtigkeit der Falklandsinſeln für England.

Unter dem Titel: Some Account of the Falkland Islands from a six month's Residence in 1838 and 1839, by L. B. Mackinnon, R. N., iſt eine kleine, aber ſehr intereſſante Schrift, kürzlich in London erſchienen, aus der wir nächſtens einen Abſchnitt über das wilde Vieh auf dieſen Inſeln und die Thiere auf denſelben überhaupt entlehnen werden. Für jetzt theilen wir bloß nachſtehende kurze Bemerkung über die Wichtigkeit der Falklandsinſeln für England mit.

„Die Lage der Falklandsinſeln iſt der Art, daß ſie unſern Handel unterſtützen, und im Fall eines Kriegs den anderer Nationen hemmen können, ſelbſt wenn, was noch lange nicht geſchehen wird, unſere auſtraliſchen Colonien ſich vom Mutterlande losreißen ſollten. Die Falklandsinſeln ſind die Zwiſchenſtation zwiſchen Großbritannien und Neuſeeland; ſie beherrſchen die Fahrt um das Cap Horn und durch die magellaniſche Straße, und ſie müſſen in dem Grade an Wichtigkeit zunehmen, als der Handel der Südſee im natürlichen Laufe der Dinge ſteigt. Als ein Pivot des Handels zwiſchen dem großen, iſolirten Continent Auſtraliens auf der einen Seite, und den unermeßlichen, von der Südſee beſpülten Ländern auf der andern Seite, werden die Falklandsinſeln in einer nicht ſehr fernen Zeit der Schlüſſel des Handels zu jenen fernen Küſten, und das Gibraltar der Südſee und der auſtraliſchen Meere werden.

Chronik der Reiſen.

Reiſe des Miſſionärs Krapf nach Shoa.

Angolalla, im Königreich Shoa, den 10 Junius 1839.

Wer ſich mit den ältern und neuern Reiſebeſchreibungen nur einigermaßen bekannt gemacht hat, wird ſich überzeugt haben, daß mit der Verbreitung des Chriſtenthums in fremde Länder immer auch die Kunde von denſelben verbunden war, und als ein ſchöner Tribut für ein ſo edles Werk den Freunden des Chriſtenthums und der Wiſſenſchaft zurückgegeben wurde. Als weiterer Beleg für dieſes geſchichtliche Factum mag auch nachſtehende möglichſt kurze Mittheilung meiner Reiſe nach Shoa in Mittelafrika dienen. Während meines Aufenthaltes in Tigré (Abyſſinien öſtlich vom Tokoſſie-Fluß) hatte ich in Ritters vortrefflichem Werke über Afrika geleſen, daß ein Reiſender, der zu den wahren Quellen des Nils gelangen will, Berbera (an der öſtlichen Küſte von Afrika unterhalb Babelmandeb) als nächſte Station zu wählen hätte, daß im 17ten Jahrhundert zwei Miſſionäre der römiſchen Kirche, die über Zeyla nach Abyſſinien hätten vordringen wollen, von den fanatiſchen Mohammedanern jener Stadt erſchlagen worden ſeyen. Dieſen Winken folgend, reiſte ich im Mai 1838 nach Aufhebung der Miſſionen in Tigré nach Mokka, um von dort aus nach Zeyla oder Berbera überzuſetzen, und von dieſen Stationen aus meinen Weg nach Efat und Shoa weiter zu verfolgen. In Mokka angekommen, machte ich bald die Bekanntſchaft mit einem Mann aus Shoa, der von dem König jenes Landes, Sahela Selaſſie, nach Mokka geſandt worden war, um mehrere europäiſche Artikel, z. B. feines engliſches Schießpulver, Flinten mit Capſeln, Perſpective u. ſ. w., für ſeinen Herrn einzukaufen. Aus den

Digitized by Google

Informationen jenes Shoaners erſah ich, daß ein Verſuch, auf dieſer Seite von Afrika nach Shoa vorzudringen, gelingen könnte, und entſchloß mich daher ſogleich, Platz auf einem arabiſchen Boote, das eben nach Zeyla abgehen ſollte, zu nehmen. Der Shoaner erbot ſich mir als Führer und Begleiter auf dem unbekannten Wege an. Von Zeyla aus ſollte ich nach Tadſchurra gehen, ein Ort, der nördlich von Zeyla liegt im Lande der Danakil, und von dort aus die Landreiſe antreten. Mitten unter den Vorbereitungen für die Abreiſe wurde ich ſchnell von einer Krankheit ergriffen, die mir in kurzem die Nothwendigkeit auferlegte, nach Cairo zu gehen, da ich in Mokka und überhaupt an keinem Orte im rothen Meere ärztliche Pflege erhalten konnte. Ich reiste von Mokka nach Hodeida, von dort zu Land nach Loheia; von dort kam ich nach 25tägiger ſtürmiſcher Fahrt in Dſchidda an. Von Dſchidda kam ich in 20 Tagen nach Coſſeir, von dort durch die Wüſte in drei Tagen nach Kennet an den Nil. Meine Geſundheitsumſtände, die ſich durch die langen Seereiſen gebeſſert hatten, erlaubten mir von Kennet aus einen Ausflug nach Karnak, Luxor, Medineh und Dendera zu machen und die dortigen Alterthümer zu ſehen. Nach achttägiger Fahrt auf dem Nil, die mir äußerſt wohl that, erreichte ich Cairo am 27 Sept. 1838.

In Cairo völlig geneſen, entſchloß ich mich in kurzem mein früheres Ziel nochmals zu verfolgen, als eine neue Krankheit im December 1838 mich wieder zurückhielt. Während dieſer Krankheitszeit entſchloß ſich mein Freund und früherer College in der Tigré-Miſſion, Hr. Iſenberg aus Rheinpreußen, mich auf meiner Reiſe nach Shoa zu begleiten. Wir verließen Cairo am 21 Januar 1839, und ſegelten von Suez auf einem arabiſchen Schiffe in 21 Tagen nach Dſchidda und in 14 Tagen nach Mokka, und von dort aus in 8 Tagen nach Zeyla, wo wir am 31 März ankamen, da uns widrige Winde nicht nach Aden kommen ließen, wohin wir aus verſchiedenen Gründen zu gehen die Abſicht hatten. Wir ankerten im Hafen von Zeyla in ziemlicher Entfernung vom Ufer, da der niedrige Waſſerſtand dem Ufer nahe zu kommen nicht erlaubte. Der Hafen von Zeyla hat viel Aehnlichkeit mit dem Seehafen von Confoda an der arabiſchen Küſte. Man muß in Zeyla wie dort etwa eine halbe Viertelſtunde durch das Waſſer gehen, bis man das Ufer erreicht, indem Boote nicht fortkommen können, weil das Waſſer meiſtens nur einen halben Fuß oder noch weniger tief iſt. Zeyla iſt von allen Seiten mit einer Mauer umgeben. Iſt man durch das Thor, das dem Seehafen zu liegt, ſo glaubt man ſich in einen Hain verſetzt zu ſehen wegen der Geſträuche, die ſich dem Anblick darbieten. Unmittelbar darauf gelangt man aber zu Ruinen von Häuſern, die durch den Regen eingeſtürzt ſind, ſo daß man glaubt, ſich in einer zerſtörten Stadt zu befinden. Wir bemerkten nur acht bis zehn ſteinerne Häuſer; die übrigen alle ſind Stroh- und Holzhütten. Die Einwohnerzahl mag ſich auf 400 bis 500 Seelen belaufen. In Zeyla werden vier Sprachen geredet: die arabiſche Sprache, die Sprache der Somalis und der Danakil; außerdem haben die Leute von Zeyla noch eine beſondere, ihnen eigenthümliche Sprache, wie die Leute von Maſſowa und Arkiko im rothen Meere. Zeyla ſteht mit Tadſchurra unter dem Paſcha von Aegypten, und bezahlt jährlich 500 Thaler an das Gouvernement von Mokka, das den Gouverneur von Zeyla, der Emir genannt wird, einſetzt. Der gegenwärtige Gouverneur, Kaid, Ibn Haſſan (der aber, wie wir auf unſerem Wege vernommen haben, durch einen andern erſetzt worden iſt), iſt ein ſehr gefälliger Mann, der den Reiſenden jeden Dienſt leiſtet, dafür aber auch nach orientaliſcher Sitte ein Präſent erwartet, das wir ihm unter unſern damaligen Umſtänden nicht geben konnten. Er hat 70 Mann zu ſeiner Schutzwache, die alle mit Luntengewehren verſehen ſind, denn die ägyptiſche Militärorganiſation iſt noch nicht nach Zeyla gedrungen. Auf der Landſeite von Zeyla ſind außerhalb der Stadtmauer ſieben Kanonen aufgepflanzt, um die Somalis ſtets in Furcht zu erhalten. In Zeyla erkundigten wir uns über den Weg nach Shoa über Hurrur, erfuhren jedoch, daß das rohe Betragen des gegenwärtigen Sultans von Hurrur, der jeden Chriſten, der in ſeine Hände fällt, ermorden läßt, und ſelbſt mohammedaniſche Reiſende hart behandelt, eine Reiſe durch einen ſolchen Ort unmöglich macht. Auch der Weg über Berbera wäre nicht rathſam, weil man von dort aus auch über Hurrur gehen müßte, indem die zwiſchen Shoa und dem Somali-Lande wohnenden Alla-Gallas, die jeden Reiſenden ohne weiteres erſchlagen, jede Verbindung mit Shoa unmöglich machen. Dieſe Barbaren müſſen nach ihren Geſetzen vierzig bis fünfzig erſchlagene Köpfe aufweiſen können, wenn ſie zu einer Würde gelangen wollen. Dieß macht ſie ſo mordluſtig. Auch würden die beſtändigen Fehden, in welche die Somaliſtämme untereinander verwickelt ſind, dem Reiſenden den Weg wo nicht unmöglich machen, doch ſehr erſchweren. Indeſſen könnte Sheurmarki, der Chef einer Kabyle oder eines Stammes der Somalis iſt, einem Reiſenden ſehr behülflich ſeyn.

Dieſer Mann hat ſich im Jahre 1829 bei dem Bombardement, das die Engländer unter Capitän Leper gegen Berbera ausführten, an dieſelben angeſchloſſen, und iſt ſeit jener Zeit als engliſcher Agent in jener Gegend betrachtet worden. Wir haben ihn in Tadſchurra perſönlich kennen gelernt. Er ſteht in vieler Beziehung weit über ſeiner Nation. Von Zeyla aus ſegelten wir in zwei Tagen nach Tadſchurra. Dieſer Ort liegt viel nördlicher von Zeyla, als er auf den Karten angegeben iſt. Man würde zu Lande 8 bis 10 Tage brauchen wegen der vielen Einſchnitte des Meeres in das Land hinein, und wegen der ſteilen Berge, die man umgehen muß. Unſer Seeweg von Zeyla nach Tadſchurra führte uns an vielen kleinen Inſeln vorüber, deren Ufer reich an Muſcheln verſchiedener Art ſind. Tadſchurra liegt am Ufer einer Bucht, die ſich mehrere Tagereiſen ins Land hinein erſtreckt, und erſt durch die letzten Unterſuchungen, welche die oſtindiſche Compagnie in jenen Gewäſſern anſtellen ließ, bekannter geworden iſt, deren Reſultate aber, wie es ſcheint, noch nicht in die Karten aufgenommen ſind. Die Karte von Arrowſmith 1836 weiß noch nichts davon.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Reiſe nach den Ruinen von Palenque. Einem Schreiben aus Philadelphia im Morning Chronicle vom 5 Febr. zufolge haben ein Hr. Stephens und ein Hr. Catherwood im Sinne, die Ruinen von Palenque zu unterſuchen, und ſind zu dieſem Zweck bereits Ende vorigen Jahres in Honduras angelangt.

Gefährliche Claſſen in Paris. Fregier ſchlägt in ſeinem bekannten Werke die gefährliche Claſſe der Einwohner von Paris auf 63.000 an, und meint, daß davon 30.000 entſchieden von Laſtern und Verbrechen leben.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 49.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

18 Februar 1840.

Die Forſchungen Rawlinſons in Perſien.

In der Londoner aſiatiſchen Geſellſchaft wurden kürzlich (am 4 Jan.) eine Reihe Briefe Major Rawlinſons mitgetheilt, die vom Julius 1838 bis Auguſt 1839 gingen, und eine intereſſante Ueberſicht ſeiner Arbeiten in Entzifferung und Ueberſetzung der Keilinſchriften zu Biſitun gaben. Das Reſultat verſpricht ſehr werthvoll zu werden, indem es aus den unzweifelhafteſten Quellen eine Geſchichte des perſiſchen Reichs von Kambyſes bis gegen das Ende der Regierung von Darius gibt, und auf eine ſehr genügende Weiſe die Genealogien Herodots beſtätigt, wenn gleich die Erzählung bedeutend abweicht. Major Rawlinſon ſchildert den allmählichen Fortſchritt ſeiner Entdeckungen und die Modificationen, welche ſeine Anſichten nach und nach erfuhren, ſo wie die Hinderniſſe, welche der unruhige Zuſtand Perſiens ihm unaufhörlich in den Weg warf, und die große Schwierigkeit, manche der Inſchriften zu copiren, zu denen der Zugang meiſt gefährlich, und in vielen Fällen ohne Errichtung umfaſſender Gerüſte, wozu ihm Mittel und Zeit fehlten, geradezu unmöglich war. Dieſer Schwierigkeit gedenkt ſchon Ker Porter, der mit aller Mühe nicht nahe genug kommen konnte, um die Inſchriften mit einem Fernglaſe zu leſen. Major Rawlinſon ſpricht auch von der Schwierigkeit, die Sprache zu verſtehen, die er der älteſten Form des Sanſkrit für näher ſtehend hält, als die Sprache des Zendaveſta, die er, nebſt dem darin enthaltenen religiöſen Syſtem, in den Anfang der Saſſanidendynaſtie verſetzt.*) Jede Columne der Inſchrift umfaßt 96 Linien. Die erſte enthält die Titel und die Genealogie des Darius, welche mit der des Herodots völlig übereinſtimmt; dann werden die dem Darius unterworfenen Reiche aufgezählt, welche zwanzig Provinzen umfaſſen, von Jonien im Weſten bis zu den Mekri, den Bewohnern des heutigen Mekran im Oſten. Die Art, wie Darius auf den Thron gelangte, iſt ſehr ausführlich mitgetheilt, und die Vergleichung mit den Erzählungen der griechiſchen und römiſchen Schriftſteller über denſelben Gegenſtand ſehr intereſſant. Kambyſes, vom Geſchlechte Amakhems, hatte einen Bruder Berdſcheve (den Mergis Juſtins und den Smerdis Herodots), den er im Kampfe erſchlug. Als er zur Eroberung Aegyptens auszog, wurde die Ruhe ſeines Reichs geſtört, ein Magier, Namens Gumat, gab ſich für den verſtorbenen Smerdis, den Sohn des Cyrus, aus, und nahm, während Kambyſes in Aegypten war, und um eben dieſe Zeit dort ſtarb, vom Throne Beſitz. Er griff die Bewohner der Provinz Suſa an, deren Gouverneur früher Smerdis geweſen war, die Suſianer aber entdeckten den Betrug, und widerſetzten ſich ihm. Darius erkannte ihn bald darauf als den Magier Gumat, griff ihn an mit Hülfe einer Schaar Bogenſchützen und nahm ihm das Leben, worauf Darius den Thron beſtieg. Nun werden die Thaten des Darius in ſeinem neuen Königreich geſchildert, namentlich die Wiederherſtellung der Verehrung des Feuers und der Feueraltäre, welche von den Magiern entweiht worden waren. Dann wird der Aufſtand von Suſiana unter Atin, dem Otanes der Griechen, geſchildert, ſo wie der Aufſtand von Babylonien unter Nebſchetrdir, der ſich für Nebuchadnezar ausgab, aber von Darius geſchlagen und gefangen wurde.

Die Schilderung dieſes Aufſtandes geht fort bis in die zweite Columne, die Rawlinſon wegen ihres zerſtörten Zuſtandes nur zum Theil abſchrieb, und dann zur dritten Columne überging, welche die (wahrſcheinlich in der zweiten Columne begonnene) Unterjochung Parthiens ſchildert. Dann folgt ein Bericht über die Eroberung von Margu:ch (Merw), welche die achte Eroberung des Darius genannt wird, worauf ein langer Bericht über die Eroberung der Provinz Perſis kommt, der, ſo weit als Rawlinſon abſchrieb, nämlich bis zur 65ſten Linie, noch nicht vollendet iſt. Die vierte Columne hält Rawlinſon leider für völlig unlesbar, indem die Schrift ſo verwiſcht iſt, daß ſich nur einzelne Worte erkennen laſſen.

Ferner finden ſich hier drei andere Columnen in mediſcher Schrift, aber in einer ſo ungünſtigen Lage, daß alle Bemühungen, ſie zu leſen, umſonſt waren; endlich fünf ſehr verwiſchte Columnen in babyloniſcher Schrift, die, wie die mediſchen,

*) Dieß iſt wohl einer der Punkte, worüber der Berichterſtatter in der aſiatiſchen Geſellſchaft bemerkt, daß ſich noch über die wichtigſten Punkte keine nähern Angaben machen ließen, ehe man die Copien der Inſchriften ſelbſt habe. A. d. U.

Digitized by Google

wahrſcheinlich Ueberſetzungen der oben berührten Erzählungen enthalten. Ker Porter hat ſchon in ſeiner Reiſe mehrerer ausgehauenen Figuren erwähnt, und ſie abgebildet, war aber nicht im Stande geweſen, ihnen ſo nahe zu kommen, um die Inſchriften zu leſen. Vier davon hat Major Rawlinſon mit großer Schwierigkeit und Gefahr copirt, indem er an einem Abgrund von faſt 400 Fuß hinter ihm auf der oberſten Sproſſe einer Leiter ſtehen mußte. Eine der am Boden liegenden Figuren iſt Gumat, der Magier; die zweite Atin, der Uſurpator von Suſa. Die Inſchrift auf der dritten Statue iſt nicht copirt, die auf der vierten aber gibt an, daß die Figur den Fredwertiſch oder Phraortes darſtelle, und die fünfte iſt eine Abbildung Tſchitretekhms, der ſich zum König der empörten Sogartier aufwarf. Weiter konnte Rawlinſon nicht leiſten, verſprach aber in ſeinen Briefen, dieſe Felſen noch einmal zu beſuchen, und zwar mit beſſeren Vorbereitungen, um die Schwierigkeiten die Lage der Inſchriften zu überwinden.

Reiſe von Bayonne über die Pyrenäen nach Pamplona.

6. Abgang in die Thalebene von Pamplona. — Die Fremdenlegion.

(Schluß.)

Eine Menge Schildwachen waren um Huarte, bei dem noch ein anderes, von den Carliſten damals beſetztes Thal ausgeht, vor der Brücke über die Arga an den Zugängen poſtirt. Mich verwunderte außerordentlich, daß der Zufall zu allen dieſen Poſten gerade rothhaarige Leute ausgewählt zu haben ſchien, denn ſie wetteiferten mit einander an Blutfülle im Geſicht und an Röthe im Haar. Allein wie wuchs noch mein Erſtaunen, als ich in der Mitte der Stadt ankam, wo ſich die Straße zu einer Art Markt erweitert, der mit Legionars bedeckt war und wie alle dieſe Fremdlinge des Landes feuerrothe Köpfe zu haben ſchienen. Man kann ſich von dem Eindruck, den jene plötzlich entgegentretende, überraſchende Verſchiedenheit der Körperbildung hervorruft, keinen Begriff machen. Langſam reist man vom Norden nach dem Süden, allmählich und unmerklich finden die Uebergange und Veränderungen ſtatt, der Reiſende hält ſie daher für geringer als ſie wirklich ſind. Stößt er dann im Süden ſo plötzlich auf ein ganzes Fähnlein nordiſcher Söhne, kaum wird er ſie als ſeine eigenen Landsleute wieder erkennen. Gar zu fremd in der fremden Welt und Umgebung erſcheinen ſie ihm in jeder Beziehung, in jeder Bewegung, in Blick, in Sprache, in Haltung und Ausſehen!

Ich konnte meinen Blick nicht abwenden von den heimathlichen Geſichtern im fernen, fremden Lande, und ſie anſchauend ſchwoll mir das Herz vor Freude und Rührung. Ja — wie viele verlorne Menſchen unter ihnen ſeyn mochten — ich wurde ſtolz, mein Patriotismus hob ſich bei ihrem Anblick. Ich begriff zum erſtenmal das Erſtaunen, welches die Römer erfaßte, als ihnen deutſche Männer zu Geſichte kamen. Ich begriff auch ſofort, daß ihre kräftige Statur, ihre blauen Augen, ihr ſonniges Haar den römiſchen Frauen gefallen mußten. Das, wie ſo vieles Andere, hat ſich auf die ſüdlich-romaniſchen Völker vererbt, bei denen blonde Haare und blaue Augen für die größte Schönheit gelten. „Sus cabellos son oro“ lobt Don Quijote ſeine Dulcinea, ſingen ſpaniſche Dichter von ihren idealen Frauengebilden. Raphaels Madonnen haben goldenes Haar. Wir machen beſtändig einen Unterſchied zwiſchen blond und roth, und es war mir früher unklar, welches denn eigentlich der alt-germaniſche Typus geweſen ſey. Aber dort zwiſchen den ſchwarzhaarigen Köpfen und braunen Geſichtern kamen mir die Nordländer beim erſten Anblick ſammt und ſonders hellroth vor; das bewirkt allein der Contraſt mit den ſüdlichen Negros. Daher verſchwinden den ſüdlichen Völkern die feineren Nuancirungen, welche wir ſelbſt unter uns unterſcheiden — ſie ſehen nur den Hauptunterſchied. Rojos nennt man in Spanien überhaupt alle Blonden, gegenüber den Negros; auch Blondos und Blancos heißt man ſie, ohne Unterſcheidung von Rojos. Ein ſchwarzhaariger Deutſcher hat dort zu Lande noch einen röthlichen, hellen Schimmer. Leicht unterſcheiden wir den Südländer unter uns, aber ungleich leichter unter den Südländern den Germanen. Die Germanen erſcheinen im Süden wirklich als leibliche Brüder, ſo völlig ähneln ſie einander in dortigen Augen, und ich glaube noch immer, daß in unſerm allgemeinen Namen der Germanier eher der Begriff der aus Einem Keim Entſproſſenen, als der des Wehr- oder Kriegsmanns ſteckt. „Ich kenne Ihre Brüder“ (hermanos), hat mir ſogar ſpater manches ſpaniſche Kind erzählt. Wie groß erſchien mir bei jeder Gelegenheit der Contraſt in Größe und Ausſehen zwiſchen den ſpaniſchen Bataillonen und den zumeiſt aus Deutſchen, Polen und Belgiern zuſammengeſetzten Bataillonen der Fremdenlegion!

In Huarte hatten ein Bataillon Infanterie und das neugebildete, tapfere polniſche Lancier-Regiment der Legion ihr Standquartier. Letzteres beſtand faſt ausſchließlich aus Deutſchen (der Mehrzahl nach) und aus Polen, die ſich zum Theil erſt in Spanien der Legion, als hier für eine europäiſche Sache kämpfend, angeſchloſſen hatten. Es war völlig wie ein ächtpolniſches Uhlanenregiment uniformirt, und beſonders die weißen Mantel ſahen maleriſch aus. Die Soldaten ergötzten ſich an dieſem erſten Tage des heiligen Weihnachtfeſtes mit einem nordiſchen Spiele: ſie warfen ſich unter einander und die Vorübergehenden mit Schneeballen, und jubelten und lärmten dabei wie Kinder, die aus der Schule kommen. Gewiß erinnerte dieß manchen unter ihnen an ſeine Heimath. Und nicht bloß ſah ich Deutſche in ſolchem Spiel, ich hörte auch deutſche Laute, deutſche Sprache. In einigen unter ihnen ſchien der ſpaniſche Feuerwein zu wirken, den die Nordländer nur zu ſehr lieb gewinnen. Ich ging ſtill, aber mit innerer Bewegung, an ihnen vorüber. Viele betrachteten mich mit Neugierde, keiner trat zu mir heran. Der Deutſche hat etwas Blödes, Verſchamtes, das er unter keinen Verhaltniſſen ganz ablegt. Zur Seite von mir hörte ich mit etwas unterdrückter Stimme ſagen: „da geht ein Landsmann von uns, ein Preuße, er trägt den grauen, preußiſchen Mantel.“ — Ich drehte mich raſch nach der Seite um, von welcher dieſe Worte kamen, zog meinen Hut ab, und

grüßte mit Lebhaftigkeit. Auch begegnete ich einigen polniſchen Officieren des Regiments, ſchönen, kräftigen Männern, die mir freundlich guten Tag boten, und welche ich ſpäter genauer kennen lernen ſollte.

Ein Büchſenſchuß von Huarte ab ſteht auf einer kleinen Erhebung eine Capelle mit einem Marienbild. Ehe man dieſe erreicht, ſieht man die Stadt Villava nahe zur Rechten, da wo das berühmte Ulzamathal ausmündet, deſſen ſchon beträchtlicher Bach ſich gleich darauf mit der Arga vereinigt, in ihrer ganzen Länge ſeitwärts des Weges liegen. Noch ein Schritt weiter, bei der Capelle angekommen, eröffnet ſich dem Blick mit einem Male die Thalebene und die ſchöne Landſchaft von Pamplona. In der Mitte dieſer Ebene erhebt ſich ein von Oſten hereinſtreichender Hügel, um deſſen mächtige Felswand ſich die Arga im weiten Halbkreis herumwindet. Dieſe Felshöhe krönen, prächtig zu ſchauen, die feſten Mauern und Wälle der Hauptſtadt Navarra's, die, als eine Hauptfeſtung, im Großen den Schlüſſel zu allen navarreſiſchen Thälern und die feſteſte Burg des ganzen Landes bildet. Die ganze Ebene umkränzen rings im weiten Kreiſe hohe, ſich übereinander aufthürmende Berge, die ihre Granithäupter zum Himmel erſtrecken und deren Fuß und untere Abhänge mit Rebenſtöcken bepflanzt ſind; ähnlich der Lage und Thalbildung um St. Jean Pied de Port auf der nördlichen Pyrenäenſeite, nur weit belebter, mannichfaltiger und großartiger als dieſe. Die Thürme von Pamplona, als ich ſie zum erſten Mal erblickte, glänzten in den Strahlen der untergehenden Sonne. Die ganze, in blendend weißen Schnee gehüllte Landſchaft erſchien wie in goldener, funkelnder Einfaſſung, über welcher ſich der tiefblaue Himmel erhaben aufwölbte. Das reinſte Glockengeläute ſchwebte melodiſch aus den fernen Kirchen herüber und klang anmuthig durch die reinſte Luft. Eine unbeſchreiblich hohe und ernſte Feier ſchien die ganze Natur zu begehen. Ich feierte ſie mit. Alle trüben Gedanken entflohen meiner Seele; wie die Sonne im reinen Azur des Aethers, glühte mein Herz im reinen Meer der Hoffnungen und vergoldete alle meine Empfindungen. Die Pyrenäen hinter mir, eilte ich immer ſchneller den Mauern Pamplona's zu, die mir ſo freundlich entgegenblickten.

Höfken.

Alte Geſchichte von Mexico.

Hr. Ternaux fährt fort mit ſeiner Herausgabe alter ſpaniſcher Werke über die frühere Geſchichte und Entdeckung Amerika's. Kürzlich erſchien die im Allgemeinen zwar wohl bekannte, aber noch nie herausgegebene Geſchichte der Chichimeken oder der alten Könige von Tezcuco, verfaßt von Don Fernando de Alva Ixtlilxochitl, ſo wie ein um 1560 verfaßter Bericht an Philipp II über die verſchiedenen Claſſen der Häuptlinge von Neuſpanien, von Alonzo de Zurita. Das erſte iſt ein beſonders intereſſantes Werk, indem es den Zuſtand Mexico's zur Zeit der Ankunft der Spanier ſchildert, und zeigt, wie ſehr dieſe ihre leichte Eroberung den innern Uneinigkeiten unter den unabhängigen Königen danken, deren vereintes Gebiet das Föderativreich von Mexico bildete. Der Verfaſſer war ein Abkömmling der Könige, der [illegible] Beherrſcher gegen ſein eigenes Land machte; er war von dem Thron von Tezcuco verjagt worden, und hatte ſpäter Montezuma gezwungen mit ihm zu unterhandeln, benutzte aber die zufällige Ankunft der Spanier, um dieſe zur Vernichtung der Macht der Azteken anzutreiben. Ueberhaupt wird dieſes Werk ein großes Licht auf die Alterthümer der weſtlichen Welt werfen.

Chronik der Reiſen.

Reiſe des Miſſionärs Krapf nach Shoa.

(Fortſetzung.)

Der Hafen von Tadſchurra iſt ziemlich gut, und ſelbſt große Schiffe ankern nicht ſehr fern vom Lande, doch gibt es auch viele Klippen. Tadſchurra hat etwa 70 bis 80 Holzhütten; nur die zwei Moſcheen, die es hat, ſind von Steinen erbaut. Der Vorſteher des Ortes nennt ſich Sultan der Sultane, und ſelbſt der Gouverneur von Zeyla, unter dem er ſteht, hat ihn ſo betitelt in dem Empfehlungsſchreiben, das er uns an ihn mitgegeben hat. Der gegenwärtige Sultan, Mohammed, iſt ein gutmüthiger Mann, aber ohne Energie. Er hat nicht den ſchmutzigen Charakter des Naib Yechyah von Arkiko. Ein Reiſender kann ſich leicht mit dem Sultan von Tadſchurra durch einige Kleinigkeiten im Werthe von 3 bis 4 Thalern abfinden. Dafür erhält man auch wieder Manches von ihm. Einige Tage nach unſerer Ankunft in Tadſchurra kam er in unſer Haus, einen großen Bock, den er uns zum Geſchenk machte, mit dem Stock vor ſich hertreibend. Ein anderes Mal brachte er uns einen Topf voll Milch mit eigener Hand. Seine Leute ſcheinen übrigens wenig Achtung vor ihm zu haben. Einmal brachte ihm einer ſeiner Diener einen Brief, den er dem Sultan zu den Füßen warf. Ein anderer hob ihn auf, und der Sultan ſteckte ihn ganz geduldig in ſeinen weißen Turban. Der Sultan hat ſeinen Weſſier, der nach ſeinem Tode Sultan wird, während des Sultans Sohn Weſſier wird. Tadſchurra erhält von Zeyla 20 Thaler jährlich, muß aber für jeden Sklaven, der nach Tadſchurra kommt, einen Viertelsthaler nach Zeyla bezahlen. Die verſchiedenen Stämme der Danakil geben dem Sultan jährlich eine Anzahl von Schafen und Ziegen, da das Geld unter ihnen nicht gangbar iſt. In Tadſchurra allein gehen noch die Thaler, kleine Münze curſirt nicht. Man muß mit Tabak, Nadeln, Scheeren oder Kleider, auch Getreide, eintauſchen, was man zu haben wünſcht. Die beſte Münze im Dancalli-Lande iſt der Tabak in Blättern, den ſie leidenſchaftlich lieben. Ein Reiſender ſollte ſich in Mokka gut damit verſehen. In Tadſchurra wird ſchon die Dancalli-Sprache geredet. Vom Land der Somalis im Süden, von Efat im Weſten und Tigré im Norden wird dieſe Sprache geſprochen bis Muſſawa. Die Sprache der Shohas bei Maſſowa iſt im Weſentlichen die Danakil-Sprache, wie wir aus Vergleichungen und aus den Ausſagen eines Shohas, den wir in Tadſchurra kennen gelernt haben, erfahren. Eigenthümlich iſt den Danakil, daß bei Erzählungen oder Nachrichten der Hörende beinahe alles wiederholt, was der andere geſagt hat. Zwiſchen Hodeida, Mokka, Aden und Tadſchurra iſt viel Verbindung zur See. Die Tadſchurraner bringen Holz, Schafe, Ziegen, Schmalz u. ſ. w. nach den arabiſchen Küſten, und empfangen dafür Getreide, Kleider und indiſche Artikel. Zu Land iſt viel Verbindung mit Rahaita, ein Beduinenort 5 bis 6 Tage entfernt von Tadſchurra nördlich von Babelmandeb. Die Karawanen, die nach Mokka gehen, gehen über

Rahaita. Auf dem Berge nach dieſem Orte paſſirt man einen Fluß, der Anatheile heißt. Es iſt wahrſcheinlich der Anazo, der auf den Karten angegeben iſt. Die Leute wiſſen aber nichts von einem Fluſſe unter dem Namen Anazo. Er ſoll ſich im Sande verlieren, und nur während der Regenzeit ins Meer ergießen. Es ſollen mehrere Bäche in ihn fließen. Reiſende, die von Mokka nach Tadſchurra gehen wollen, ſollten in der Zeit, wenn der Südwind die Paſſage durch die Straße von Babelmandeb erſchwert, über Rahaita gehen, und wenn Nordwinde wehen, ſollte man ebenfalls den Weg über Rahaita nehmen. Mit gutem Winde kommt man von Mokka in Einem Tage nach Rahaita.

In der Umgegend von Tadſchurra erheben ſich mehrere ziemlich hohe Berge, auf denen wilde Thiere hauſen ſollen. Ob der Leopard nahe bei Tadſchurra vorkommt, haben wir nicht mit Gewißheit erfahren können. Die Hyäne kommt nicht vor. Im Thale von Tadſchurra gibt es eine Menge von Gazellen. Der Name Dancalli iſt arabiſche Benennung (Dancolli iſt der Singular und Danakil der Plural). Sie ſelbſt nennen ſich Affer, was an das lateiniſche Afer, Africanus, erinnert. Von den Shoanern werden ſie Adal genannt. Die Araber nennen ſie auch zuweilen Adaiel, woher wohl Adel kommt, das früher ein großes Königreich war unter Granie, der im 16ten Jahrhundert den Abyſſiniern ſehr viel Uebels zugefügt hat. Wie der Name „Franken" allgemeine Bezeichnung für die Europäer überhaupt iſt, ſo iſt es auch der Name Dancalli, Adal und Adaiel. Das Volk beſteht aus vielen Kabeilen oder Stämmen, deren Anzahl uns Niemand angeben konnte. Den größten und mächtigſten Stamm bilden die Modectos, die von Beylul am rothen Meere bis Auſſa und beinahe bis Efat wohnen. Somit könnte ein Reiſender, der nach Efat gehen will, von Beylul aus auf einem kürzern Wege nach Shoa kommen. Allein es wird ſchwer ſeyn. Erſt vor einigen Jahren wurde die Macht der Modectos etwas gebrochen durch die Stämme Dewene und Wema, welche die Modectos, die mit allen Stämmen zerfallen ſind, bei dem Berg Badu, von wo aus man bereits die Berge von Efat ſieht, geſchlagen und ihnen 700 Mann getödtet haben. Früher hatten die übrigen Stämme 400 Soldaten aus Aden gemiethet gegen die Modectos. Da ſich aber dieſe Miethſoldaten ſchlecht betrugen, ſo haben ſie alle 400 Mann getödtet. Die beiden Stämme, Dewene und Wema, ſcheinen die betriebſamſten zu ſeyn. Aus ihren Stämmen ſind die Handelsleute, die nach Efat und nach der Meeresküſte gehen. Durch ihr Gebiet geht die Karawanenſtraße.

Ihr Gebiet zieht ſich vom Salzplatz, von dem bald die Rede ſeyn wird, in ſüdweſtlicher Richtung neben den Somalis hin bis nach Efat. Mit den Iſa-Somalis ſtehen ſie in Freundſchaft. Mit den übrigen Somalis haben ſie aber keine Gemeinſchaft. Sie nehmen jedoch aus allen Stämmen der Somalis Bogenſchützen. Die Danakil verfertigen ſelbſt keine Bogen, auch ihre Schilder machen ſie nicht ſelbſt. Sie haben aber Somalis in ihrem Dienſte. So unterhält der Stamm Wema 100 Bogenſchützen, die vergiftete Pfeile haben. Die Iſa-Somalis ſollen übrigens ſehr verrätheriſche Leute ſeyn. Sie zeigen den Gallas bei ihren Einfällen ins Dancalli-Land die Wege. Wir ſahen viele von dieſen Somalis. Sie haben ein ſehr wildes Ausſehen. Wir zogen auch ganz nahe an ihren Gränzen vorbei. Außer den Iſa-Somalis ſind uns noch folgende Stämme der Somali bekannt geworden: der Stamm der Gudabirſo-Somalis (falſch iſt auf den Karten die Bezeichnung Gudabeſa), die Hebeaul, die Hardi, die Warſangale-Somali. Im Weſten von den Iſa-Somali liegt Hurrur, eine Stadt und ein Gebiet gleiches Namens. Die Stadt ſoll ſehr groß ſeyn, zehn Thore, große Häuſer und viel Waſſer haben. Der König von Hurrur ſoll im Beſitz von Flinten ſeyn. Früher gingen die Karawanen von Zeyla und Tadſchurra viel häufiger nach Hurrur, aber jetzt ſollen ſie ſelten gehen wegen der Bedrückungen, die ſich der gegenwärtige Sultan gegen ſie erlaubt. Die Sprache von Hurrur ſoll die der Leute von Argobba ſeyn, deren Sprache ein Gemiſch aus Amhariſch, Tigriſch, wohl auch Aethiopiſch und Galla iſt. Unter Argobba ſcheint das ganze Niederland verſtanden werden zu müſſen, das ſich an den Gebirgen von Efat hinzieht. Doch dieſe geographiſche Bemerkung bedarf noch weiterer Begründung. Nach dieſen allgemeinen Vorbemerkungen gehe ich zur Beſchreibung unſerer Reiſe ſelbſt über.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Drüſen unter den franzöſiſchen Cavalleriepferden. In der Sitzung der Akademie vom 17 Januar geſchah von Seite des Kriegsminiſters Meldung, daß er eine Commiſſion niedergeſetzt habe, um die Urſache der unter den Pferden der franzöſiſchen Cavallerie herrſchenden Drüſenkrankheit zu unterſuchen. Das Reſultat war, daß die ſchlechte Unterkunft und der Schmutz in den Ställen, ſo wie das Aufeinanderhäufen der Pferde die wahren Urſachen dieſer furchtbaren Krankheit ſeyen. Der Miniſter hatte deßhalb beſchloſſen, ſo viel immer möglich die ausgedehnteſten Verbeſſerungen in allen Cavalleriegarniſonen vorzunehmen. Alle neuen Ställe ſollten 50 Fuß breit und 18' hoch ſeyn, und dabei jedes Pferd 4½ Fuß Weite im Stalle haben.

Desinfection der Abtritte. Am 30 Januar fand zu Paris im Spital St. Louis eine Probe ſtatt, welche für den öffentlichen Geſundheitszuſtand von großem Intereſſe iſt. Es handelt ſich nämlich von der Anwendung eines von den HH. Suchet und Kraft erfundenen Desinfectionsverfahren im Großen. Die Probe gelang völlig. Unter den Zuſchauern befanden ſich auch die Chemiker Chevallier und Labarraque, welche den HH. Suchet und Kraft ihre beſondere Zufriedenheit bezeigten, daß ſie ſich durch das Widerliche ihrer vielfachen Verſuche nicht abſchrecken ließen, um die Nachtheile und Gefahren einer für das Publicum läſtigen und für die Arbeiter gewagten Operation zu beſeitigen. (Voleur vom 5 Februar.)

Sonderbarer Unfall beim Eierhandel. Ein Eierhändler zu Havre ſchickte eine Anzahl Kiſten mit friſchen Eiern nach London. Sie wurden auf ein Dampfboot gebracht, und kamen bald am Kai von London an, wo eine Menge Käufer ſich ſammelte. Man unterſuchte die Eier; die erſten Kiſten wurden ganz gut befunden, die übrigen aber waren zum großen Verdruſſe des Handelsmannes ſämmtlich hart geſotten. Man hatte ſie zu nahe an den Dampfkeſſel geſtellt, und die Eier hatten ſich ſo erhitzt, daß ſie völlig hart geſotten am Ort ihrer Beſtimmung anlangten. (ibid.)

Neues Geſchoß. In Rennes wurde kürzlich von dem dort liegenden fünften Artillerieregiment ein merkwürdiger Verſuch gemacht: man ſchoß aus einer 12Pfünder Haubitze, die nur 100 Kilogramme wiegt, ſo daß ein Maulthier ſie im Gebirge tragen kann, Hohlkugeln ab, welche ſpringen, ehe ſie bis zu dem Feinde gelangen; dieſe Hohlkugeln enthalten 75 kleinere Kugeln, und ſchleudern ihre Trümmer auf 600 Metres weit; man kann die Kugeln, die ſie enthalten, mit großer Sicherheit richten. (ibid.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 50.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

19 Februar 1840.

Stanley Thorne, oder der Pennalismus in den engliſchen Schulen.

(Aus Bentley's Miscellany.)

Stanley Thorne, dem einzigen Sohn einer reichen Wittwe, fiel es, nachdem er ſeit ſeines Vaters Tode der gefürchtete Herr und Gebieter in dem Haushalt ſeiner Mutter geweſen war, plötzlich ein, in die Schule nach Eton gehen zu wollen. Seine Mutter war mit dieſem Vorhaben ſehr zufrieden, und ſah ſchon im Geiſt ihren Stanley als einen großen, berühmten Mann, denn, waren nicht alle großen und berühmten Männer auf der Schule zu Eton geweſen? Gern war ſie zu jedem Opfer bereit, das dieſer Entſchluß nöthig machen möchte, doch fand Stanley ſelbſt bei genauerer Prüfung ſeines Planes einige Bedenklichkeiten. Zwar hatte er Virgil, etwas von Livius geleſen, konnte ſogar einige lateiniſche Verſe machen, doch durfte er ſich nicht ſchmeicheln, höher als in die vierte Claſſe zu kommen, und da galt noch der Pennalismus (fagging), ja es galt ſogar noch die Ruthe, und wenn man verſuchen ſollte, ihn damit zu begrüßen?... Doch, was half's! Er hatte es einmal beſchloſſen, er wollte hineingehen, und ſollte auch weiter nichts daraus hervorgehen, als daß er drinnen geweſen ſey!

Die erſte Perſon, mit welcher Stanley bei ſeiner Ankunft bekannt wurde, war Alfred Julian, deſſen Freunde auf ſehr vertrautem Fuße mit den Seymours lebten. Alfred ſtimmte mit Stanley's Anſichten trefflich überein, und er unternahm es, ihn in die tiefen Geheimniſſe der Schule einzuweihen, doch gehörte er ſelbſt noch der vierten Claſſe an, und konnte ihn daher nicht vor der Tyrannei der fünften und ſechsten Claſſe ſchützen, indem er ihn ſelbſt dem Namen nach als Pennal annahm. Deßhalb zeigte er ihm gleich im erſten Augenblick, daß er ſich entſchließen müſſe, einem Andern zu dienen, da er ſehe, daß Alle, wie hoch auch die Stellung ihrer Familien ſey, ſich dieſem Gebrauch unterwerfen müßten, der keineswegs für entehrend und als eine Demüthigung gelte, ſondern als ein Reiz, ſich ſo ſchnell als möglich emporzuarbeiten. „Aller Unterſchied des Standes," fügte er hinzu, „hört hier auf; Jolliffe, Villiers, Cleveland, Cholmondeley und Howard, mit denen ich dich bekannt machen werde bei unſerer Wirthin, ſind die Fag's von Fregmarton, obgleich ſie mit den vornehmſten Familien verwandt ſind, und dieſer nur ein Plebejer iſt."

„Nun, ich werde ja ſehen," entgegnete Stanley; und ſie gingen zu Frau Johnſon, wo ſie gegen zwanzig junge Leute trafen.

Doch noch war er nicht eine Stunde hier geweſen, als er von den ältern Knaben mit Fragen beſtürmt wurde, die er für ziemlich unverſchämt hielt. Beſonders verfolgte ihn Daſhall, der, ſeine Macht und ſeine Ueberlegenheit zu zeigen, die neuen Ankömmlinge zuerſt hänſelte, ehe ſie in die Hände der Obergeſellen der fünften und ſechsten Claſſe kamen. Stanley war mit dieſem Gebrauche keineswegs zufrieden, und antwortete deßhalb etwas verdrießlich, ein Betragen, das jene nur um ſo zudringlicher machte, da ſie völlig in ihrem Rechte gegen den Pennal zu ſeyn glaubten.

„Mein guter Junge," ſagte Stanley endlich zu Daſhall, der ſich nicht zufrieden geben wollte, „plage mich nicht. Ich möchte gern mit Allen Freund ſeyn, und habe daher kein Verlangen, mit dir zu ſtreiten!"

Daſhall ſah ihn mit einem ſehr verwunderten Blicke an, daß er mit ihm keinen Streit anfangen wolle, und fragte ihn ſpöttiſch, wie weit er mit der edlen Kunſt des Boxens gekommen ſey. Stanley ſah ihn verächtlich an, und Daſhall, der nicht wußte, wie ſehr ſich jener zu Hauſe mit ſeinem Bedienten darin geübt hatte, fand dieſes ſo lächerlich, daß er ihm ſagte, er wolle nur ſeine Stiefeln anziehen und ſtände dann gleich zu Dienſten.

Stanley lächelte, Daſhall verſuchte ihn mit ſeinen wildeſten Blicken einzuſchüchtern, ſo daß die jüngern Anweſenden jenen mit Mitleid zu betrachten anfingen, doch dieſer blieb ganz ruhig.

„Nun, mein Junge," rief Daſhall, der ſeine Stiefeln angezogen hatte, „jetzt will ich dir etwas von deiner Prahlerei benehmen, und das wird ſo heilſam wie Arznei wirken." Die jüngern Knaben lachten über den Witz, während andere Stanley bemerkten, daß er gegen ihn nicht aufkommen würde, denn er ſey ein tüchtiger Schläger; nur Julian ſuchte ihn nicht von

ſeinem Vorſatz abzubringen, da er gern wiſſen wollte, was ſein neuer Freund machen würde.

„Nun! haſt du Furcht?“ rief der heroiſche Daſhall und focht vor Ungeduld in der Luft, ihm zu zeigen, welche Stöße er zu erwarten hätte. Stanley blieb ruhig und erkundigte ſich nur über den Charakter ſeines Gegners, um zu wiſſen, wie weit er und wie er ſeine Züchtigung einrichten könnte. Endlich wurden die Handſchuhe gebracht und Stanley erhob ſich von ſeinem Platze. „Ich möchte Ihnen nicht gern weh thun,“ meinte er, „doch wenn Sie darauf beſtehen, einen Gang zu machen, ſo haben Sie es nur ſich ſelbſt vorzuwerfen.“

Daſhall lachte laut auf bei dieſer wohlmeinenden Rede. Zwar hatte ihm gleich von Anfang an Stanley's unerſchütterliche Ruhe nicht ſehr behagt, doch war er zu ſehr ſeiner Ueberlegenheit gewiß, um an ſeinem bevorſtehenden Sieg zu zweifeln und focht mit der bewunderswürdigſten Kraft und Behendigkeit im Zimmer herum, zu Jedermanns Erſtaunen. Stanley hatte nichts dagegen, wenn er ſich ſelbſt ermüdete, und ſah dieſen Fechterübungen und Körperverdrehungen eine lange Weile zu. Endlich, als er bemerkte, daß er ziemlich außer Athem ſey, rief er: „Geht! geht! Ihr werdet Euch ſelber nicht viel thun! Doch laßt mich jetzt auch an die Reihe kommen.“

Der Kampf begann; Stanley gab ſeinem Gegner einen leichten Schlag auf die Naſe, und ſo wenig auch Daſhall dieſe Berührung leiden mochte, ſo kehrte doch dieſer Schlag immer und immer wieder, und zwar in ruhigem, abgemeſſenem Tempo, ſo daß Daſhall, der ihm vergeblich einen Stoß beizubringen ſuchte, darüber erſt verlegen, endlich gewaltig zornig wurde.

„Warum ſtößeſt du nicht gerade aus?“ rief er in wildem Zorn, „und immer das läppiſche Schlagen!“

„Wie du willſt!“ entgegnete Stanley, und in dem Augenblick gab er ihm einen Stoß, der den armen Daſhall zu Boden ſtreckte.

So dauerte der Kampf zur hohen Ergötzlichkeit der jüngern Schüler, die unter Daſhall's Tyrannei bisher gelitten hatten, einige Zeit fort, ſtets zum Vortheil Stanley's, der vergeblich ſeinen Gegner aufforderte, ſich zu ergeben, bis dieſer nicht mehr konnte, und die Hand der Verſöhnung, die Stanley ihm bot, am Boden annehmen mußte.

„Jetzt komme,“ rief Julian, „zu Joliffe's Zelle. Wir kommen dort zu einem gemeinſamen Abendbrod zuſammen und wollen luſtig ſeyn!

Gern nahm Stanley die Einladung an und wurde in der beſondern Zelle mit dreimaligem Zuruf empfangen als „ein Müller vom erſten Waſſer.“ Zwölf Knaben von der Elite hatten ſich ſchon in den Zimmern feſtgeſetzt, wie es ſchien, in der Abſicht zu beweiſen, wie klein der Raum ſeyn darf, wo zwölf Menſchen eſſen und fröhlich ſeyn können. Stanley fing bald an, ſich heimiſch zu fühlen und überblickte den Speiſeſaal mit großer Aufmerkſamkeit. Er war ungefähr acht Fuß lang, ſechs Fuß breit, und enthielt außer jenen zwölf Individuen ein niedliches Aſſortiment von Lichtſtümpfchen, ein bleiernes Tintenfaß, einen Tiſch, ein Sopha, ein Bücherbrett und verſchiedene Käſten. Die nackten Wände waren mit ſtark colorirten Bildniſſen von Prima-donnas, hübſchen Kellnerinnen und Theaterhelden jeder Zone bedeckt, die Zwiſchenräume aber mit ſorgſamen Zeichnungen in Kreide und Bleiſtift von Schiffen, Denkmälern und Scheunen gehörig verziert, nebſt einigen trefflich ausgeführten Porträten derjenigen Lehrer und Aufſeher, die ſich läſtig gemacht hatten und die die ſeltſamſten Naſen von der Welt zu haben ſchienen. Doch was ihm am meiſten auffiel, war die Art, in welcher ſeine neuen Freunde ſich anredeten. Jeder hatte ſeinen beſondern Spitznamen, den Stanley nur kennen lernte, indem man ihm ſagte, jeder habe ſeinen Antheil an der gemeinſamen Mahlzeit mitgebracht. So hatte z. B. Bull's-eye (Ochſenaug) eine deutſche Wurſt, Nigger eine wilde Ente, Hokee-Pokee eine Taubenpaſtete beigeſteuert, und jeder langte freimüthig und mit ſo trefflichem Appetit zu, daß bald die leckern Gerichte vom Tiſch verſchwanden und dem Geſchwätze in dem eigentlichen Schul-Jargon Platz machten, wobei ein Jeder erzählte, wie er ſich während der Ferien unterhalten hätte, bis ſie geſättigt von den Freuden des Abends ihre Schlafſtellen ſuchten.

(Schluß folgt.)

Spaniſche Literatur.

Das Athenäum vom 23 Januar enthält in einer Correſpondenz aus Madrid folgende intereſſante Details über den Zuſtand der neuern ſpaniſchen Literatur.

Was die neuere Literatur betrifft, ſo werden Sie vielleicht überraſcht ſeyn, zu hören, daß trotz der Lage, in der das Land bisher geweſen und immer noch iſt, in der Mitte zwiſchen zwei mächtigen, kämpfenden Parteien und durch innere Kriege zerriſſen, ſie doch in der neuern Zeit einen unerwarteten Aufſchwung genommen, und daß im vergangenen Jahre mehrere bedeutende Werke erſchienen ſind und andere noch gedruckt werden, welche hinreichend beweiſen, daß Spanien nicht ſo weit in der Civiliſation zurück iſt, als eine gewiſſe Partei in England es hat glauben machen wollen. Da in der That literariſche Nachrichten aus der Halbinſel nicht leicht in London zu haben ſind, und ich doch hoffen darf, daß der Geſchmack an ſpaniſcher Literatur unter manchen alten Freunden fortdauert, ſo will ich Ihnen einen kurzen Abriß des literariſchen Treibens geben, der Ihnen Raum genug laſſen ſoll, ſolche Werke des Breitern zu erwähnen, die, ihrer Wichtigkeit wegen, einer ausführlichen Bemerkung werth ſind.

„Der berühmte Breton de los Herreros, den franzöſiſche Kritiker neulich, ſeiner Fruchtbarkeit und ſeines Talentes wegen, mit Scribe verglichen haben, fährt fort, Beweiſe ſeines unerſchöpflichen Talents zu geben und das dramatiſche Publicum zu unterhalten. Außer einem ſehr geiſtreichen Luſtſpiel, „Una Vieja“ (ein altes Weib), das mit vielem Beifall in den Theatern der Hauptſtadt gegeben ward, hat er neulich ein treffliches Drama, „Vellido Dolfos“ betitelt, herausgegeben, worin

Digitized by Google

die Ermordung Sancho's II von Caſtilien vor den Mauern von Zamora, die ehrgeizigen Abſichten Urraca's, der Schweſter Alfonſo's IV, des Eroberers von Toledo, die faſt fabelhaften Thaten des Cid und andere ergreifende Begebenheiten jener denkwürdigen Zeit, der romantiſchſten in der ſpaniſchen Geſchichte, mit bewunderswürdigem Geſchick und Tact in die Scene gebracht werden, und mit einer Kraft, die wenig der Calderons und der andern Dramatiker aus dem goldenen Zeitalter der ſpaniſchen Literatur nachgibt. Ein anderes Drama von einem jungen Dichter, Namens Principe, das den Titel El Conde Don Julian führt, und auf der traurigen Kataſtrophe beruht, welche Spanien in die Hände der erobernden Araber brachte, iſt in Saragoſſa, der Geburtsſtadt des Verfaſſers, mit ſo vielem Beifall aufgeführt worden, daß der junge Dichter mehrere Abende hinter einander nach der Vorſtellung auf der Bühne mehr als einmal unter den enthuſiaſtiſchen Zurufungen und dem betäubenden Geſchrei des Publicums erſcheinen mußte. Ein anderes dramatiſches Werk derſelben Art, Blanca de Castilla, von einem vielverſprechenden, jungen Mann, Figueroa mit Namen, ſo wie „Philipp II" von Maldonado, und Carlos II el hechizado (der Bezauberte), werden von den Liebhabern der ſpaniſchen Literatur mit vielem Intereſſe geleſen werden. Eine gelehrte Geſchichte der „Grafen von Barcelona," von Don Proſpero Boſarull, königlichem Archivar in Arragonien, wird wegen ihrer Forſchungen, unparteiiſchen Urtheils und geſunder Kritik ſehr gelobt. Don Andres Muriel hat ebenfalls vor kurzem einen Band intereſſanter Denkwürdigkeiten und ungedruckter Urkunden (papers) in Bezug auf die glorreiche Regierung Karls III und der aufgeklärten Verwaltung ſeiner Miniſter Aranda und Floridablanca herausgegeben; ferner eine Ueberſetzung des vielgeleſenen Werkes von Core (Memoiren der Könige aus dem Hauſe Bourbon), das er durch beigefügte kritiſche und hiſtoriſche Anmerkungen und mehrere authentiſche Documente, die des Verfaſſers Aufmerkſamkeit entgangen waren, noch ſchätzbarer gemacht hat. Martinez de la Roſa hat dem Publicum einen andern Theil ſeines politiſchen und philoſophiſchen Werkes „El Espiritu del Siglo" (der Geiſt des Jahrhunderts) und den zweiten Theil ſeiner intereſſanten, hiſtoriſchen Novelle „Isabel de Solis" übergeben. Ein epiſches Gedicht, „Pelayo," von Ruiz de la Vega, ſeit kurzem Mitglied der ſpaniſchen Regierung, befindet ſich unter der Preſſe, ſo wie auch ein weitläufiges Werk des Don Joſe Mariano Vallejo, „über den Reichthum der Bergwerke der Halbinſel." Den unermüdlichen Arbeiten des Präſidenten der königlichen hiſtoriſchen Geſellſchaft verdankt die literariſche Welt zwei neue Bände ſeiner ſchätzbaren Sammlung der „Entdeckungsreiſen, von ſpaniſchen Seefahrern im 15ten und 16ten Jahrhundert unternommen." Die zahlreichen Ueberſetzungen, die ſeit kurzer Zeit erſchienen ſind, und unter denen ſich viele der claſſiſchen Werke der franzöſiſchen und engliſchen Literatur befinden, werde ich eben ſo wenig erwähnen, als die zahlloſen Novellen, mit denen die ſpaniſche Preſſe, wie anderswo, angefüllt iſt, obgleich manche der letztern ihrer Originalität und des in ihnen ſich ausſprechenden Talentes wegen wirklich genannt zu werden verdienten. Eine beſonders, „Moros y Cristianos" betitelt, iſt ein kleines, geiſtvolles Werk von einem jungen Schriftſteller, der ſich der literariſchen Welt ſchon durch kleinere Gedichte unter dem Namen „El Solitario" bekannt gemacht hat. Ich habe es mit großem Vergnügen geleſen, und weiß nicht, was mehr zu bewundern iſt, die Eigenthümlichkeit des Entwurfs, die Reinheit und Eleganz des Styls, oder die in ihm eingeflochtene ſchöne Poeſie, als Nachahmung der alten Schäferromane. Neue Ausgaben der ſpaniſchen Claſſiker erſcheinen faſt jeden Tag, ſo wie mit Kupfern gezierte (pictorial ones) des Don Quijote, Gil Blas und andere beliebte Werke. Auch die periodiſche Literatur gedeiht; es gibt nicht weniger als 16 Zeitſchriften, die theils vierteljährlich, theils monatlich oder wöchentlich erſcheinen, und ausſchließlich der Wiſſenſchaft oder Literatur gewidmet ſind.

Chronik der Reiſen.

Reiſe des Miſſionärs Krapf nach Shoa.

(Fortſetzung.)

Wir verließen Tadſchurra am 26 April, nachdem wir 20 Tage daſelbſt verweilt hatten, theils wegen der Krankheit unſeres Führers Muhammed Ali aus dem Stamme Wema, theils wegen der hohen Forderungen, welche die Leute machten für die Kamelsmiethe. Da es für Reiſende wichtig ſeyn kann, den Preis, der hier für ein von Tadſchurra bis Efat gemiethetes Kamel bezahlt wird, zu kennen, ſo will ich beifügen, daß wir 17 Thaler für ein Kamel bezahlten. Anfangs wollten die Leute 25 Thaler, welches der Preis für eine Sklavin iſt. Man muß jedoch bedenken, daß die Kamele für dieſes Geld einen Weg von 140 Stunden machen müſſen. Unſerem Führer bezahlten wir 50 Thaler. Er verlangte anfangs 300 Thaler. Wir wieſen ſtandhaft ſeine hohen Anſprüche zurück, um andern Reiſenden den Weg nicht zu verderben; denn in Ländern, wo kein ausgeſprochenes Geſetz iſt, wird der erſte Vorgang zum Canon erhoben. Dieſe Erfahrung haben wir in Ankobar gemacht, wo die früheren Reiſenden, namentlich Salt, zu freigebig waren. Hernach verlangte der Raid von andern Reiſenden dieſelbe Summe von 300 Thalern, die ihm Salt gegeben hatte. Als wir Tadſchurra verließen, dachten wir in Folge der Informationen, die wir erhalten hatten, in 10 bis 15 Tagen in Efat zu ſeyn, wir erreichten aber dieſes Land erſt nach einer beſchwerlichen Reiſe von 36 Tagen. Ich bemerke hier, daß die Danakil den Namen „Shoa" nicht kennen, und wenn ſie vom König von Shoa ſprechen, immer ihn den Sultan von Efat nennen. In Tigré und Amhara aber weiß man nur von einem König von Shoa. Efat und Shoa ſind Provinzen, die Ein Reich bilden. Die geographiſche Lage bringt dieſe Benennung von den verſchiedenen Gränznachbarn mit ſich.

Von Tadſchurra bis Efat ſind über 50 Karawanenſtationen, von denen die hauptſächlichſten hier genannt werden ſollen. Eigentliche Dörfer ſind nur wenige neben der Karawanenſtraße, da ſich die nomadiſirenden Danakil aus Mangel an Waſſer von derſelben entfernen und ſich in ſolche Gegenden begeben, wo ſie Waſſer und Futter für ihre Thiere finden. Von Tadſchurra aus gingen wir der erwähnten Bucht entlang, welche eine natürliche Gränze zwiſchen den Samalis und Danakil bildet. An der nördlichen Seite der Bucht iſt ein ſchönes

Thal, das gute Weiden hat und voll iſt von Akazienbäumen. Die erſte Station, an der wir uns unter Dattelbäumen lagerten, heißt Anbabo, etwa zwei Stunden von Tadſchurra. Wir fanden dort am Ufer der Bucht eine große Varietät von Muſcheln, die wir weder in Tadſchurra, noch in Zeyla geſehen hatten, obwohl beide Orte ſehr reich in dieſer Beziehung ſind. In einigen Stunden könnte man hier eine ganze Kiſte voll der ſchönſten und verſchiedenſten Muſcheln ſammeln. Da der Karawanenweg ganz nahe an der Küſte iſt, ſo können die Kamele zur Fluthzeit nicht gehen, deßhalb mußten wir bis zum andern Morgen in Anbabo bleiben. Am zweiten Tage zogen wir noch immer der Bucht entlang über Dullul nach Sagallo, wo wir zu einer andern Karawane ſtießen, die nach Auſſa ging. Die Leute ſprechen „Auſſa,“ nicht Hauſſa, wie auf den Karten ſteht. In Sagallo ſahen wir das weſtliche Ende der großen Bucht, die ſich zwiſchen Bergen in einem kleinen Canal hindurchdrängt und in einer kleinern Bucht verliert, die wir ſpäter ſahen. Als wir am dritten Tage das weſtliche Ende der großen Bucht erreicht hatten, fingen wir an aufwärts zu ſteigen. Wir kamen an einen engen Paß, der Ankieferó heißt, und der an beiden Seiten ſo ſteile Wände hat, daß man meint, es ſeyen Mauern von Menſchenhänden gemacht. Hier ſahen wir zum erſtenmal wieder, ſeitdem wir Abyſſinien verlaſſen hatten, einen Zug von Affen, die ſolche ſteile Höhen lieben, um gegen ihre Feinde, die Hyänen, geſchützt zu ſeyn. Von dieſem Engpaß an ſteigt man noch höher auf, bis man auf eine große Hochebene kommt, wo man eine ſchöne Ausſicht auf die Bucht und in das Innere des Dancali-Landes hat. Die Luft iſt beſſer als unten im Thale von Tadſchurra. Vom Engpaß an geht der Weg etwas ſüdweſtlich der kleinen Bucht zu, die man erblickt, wenn man die Hochebene paſſirt hat. Wir lagerten uns am vierten Tage in Wadeliſſan unter dem Schatten von Akazien und Schlingpflanzen, die ſich über die Akazien hergezogen haben. Da es ſehr heiß war, ſo war uns dieſe einer Laube ähnliche Stelle ſehr lieb. Auf dem Wege zu dieſer Station ſahen wir einen großen Steinhaufen, der zum Andenken an einen Danealli, der dort vor 10 Jahren von den Somali erſchlagen wurde, errichtet worden war. Die Somali und Dancalli, die an der Bucht wohnen, ſind keine guten Freunde miteinander, da die Somalis den ſchwächern und furchtſamern Dancalli oft ihr Vieh wegnehmen. Von Wadeliſſan ſtiegen wir in eine tiefe Thalſchlucht hinab, die Reifan heißt. Der Weg, der in dieſelbe hinabführt, iſt ſehr beſchwerlich, und für Kamele an manchen Stellen gefährlich, da ein einziger Fehltritt ſie in die Schlucht hinabſtürzt. Am Ende dieſes engen Thales ſahen wir die kleine Bucht wieder, und mehrere in ihr ſich befindliche kleine Inſeln oder vielmehr aus dem Waſſer hervorragende Hügel. Daſelbſt, ſagte uns der abergläubiſche Sultan von Tadſchurra, werdet ihr die Scheitane und Genien ſehen. Wir ſahen weder Scheitane noch Genien, wohl aber viele vulcaniſche Spuren, die vielleicht Veranlaſſung zu dieſem Aberglauben geworden ſind. Ganze Maſſen ausgebrannter Steine lagen zur rechten Seite unſeres Weges. Wir zogen jetzt wieder weſtlich über eine kleine Ebne.

Plötzlich erblickten wir in ziemlicher Entfernung ein tiefes Thal, an deſſen weſtlichem Ende es ausſah wie Schnee, am öſtlichen Rande dagegen wie Waſſer. Auf die Frage, was das ſey, ſagten uns die Leute, das ſey der Salzort, der ihr Land und Schoa mit Salz verſehe, auf der einen Seite ſey Salz, auf der andern Meerwaſſer, das mit der Bucht unter der Erde zuſammenhänge. Die Vulcane haben vielleicht die Entſtehung der Bucht und des Salzortes bewirkt. Das Meer muß zurückgewichen ſeyn, und auf dem offenen Meeresgrunde blieb die Salzmaſſe liegen. Für Geologen dürfte dieſe Gegend, ſo wie ſo manche andere im Danealli-Lande, ſehr intereſſant ſeyn. Wir lagerten uns in der Nähe des Salzplatzes auf der Station Daſarre, wo es ſo heiß war, daß wir den Thermometer auf 111° Fahrenheit fanden. Ueberhaupt iſt es in dieſem Lande ſehr heiß. Wir fanden den Thermometer beinahe täglich auf 106 bis 108° F. Es iſt natürlich, daß in einem Lande, das ſo niedrig liegt, und an Stellen, wo keine Spur von vegetabiliſchem Leben wahrzunehmen iſt, auch die Hitze abſoluter herrſchen kann. Von Daſarre aus mußten wir einen weiten Umweg um den Salzort in ſüdlicher Richtung nehmen, wo wir die Stationen Maija und Halatſitan berührten. Früher ſoll der Weg um das nördliche Ende des Salzplatzes herum gemacht worden ſeyn. Auf allen dieſen Stationen hatten wir kein Waſſer gefunden für uns und unſere Thiere. Die Station Halatſitan führt zum Salzort. Wir fanden die Salzkruſte ſo hart, daß ſelbſt der ſchärfſte Spieß nicht tief eindringen konnte. Die Salzlage mag an manchen Stellen 3 bis 4 Schuh dick ſeyn, an andern iſt ſie nur 1 Schuh. Die Länge des Ortes mag ſich auf 2 Stunden belaufen, die Breite auf 1 Stunde, ſomit iſt dieſer Salzort bei weitem nicht ſo groß als die Salzebene in Tigré. An den Ufern des Salzortes ſahen wir kryſtalliſirtes Salz, das aber kraftlos war, und uns das dumme Salz in Natura darſtellte. An dem Salzorte nehmen die Karawanen ihre Ladungen Salz, wofür ſie gar nichts zu bezahlen haben. Sie nehmen ſo viel ſie wollen und können, und führen es dann nach Schoa, wo ſie Getreide und Kleider dafür einkaufen. Eine gute Kamelsladung bringt ihnen 10 bis 15 Thaler ein. In einem Kriege mit den Danakil wäre die Beſetzung des Salzplatzes ſehr wichtig und leicht ausführbar, indem man mit den Schiffen dem Platz bis auf einige Stunden nahe kommen kann.

(Fortſetzung folgt.)

Vergiftungen in England. Die meiſten Vergiftungen in Frankreich geſchehen durch Arſenik, und ſehr wenige durch Opium, während in England faſt eben ſo viele durch Opium geſchehen als durch Arſenik. Man findet z. B., daß 146 Kinder, faſt alle an der Mutterbruſt, meiſt durch Opium vergiftet wurden, das ihnen ihre Mütter reichten, ehe ſie ſelbſt das Gift verſchlangen. Die Zahl der Vergiftungen im Jahre 1839 iſt 543, worunter 181 durch Arſenik, 151 durch Laudan und 42 durch gewöhnliches Opium. (Revue brit. Januar 1839.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 20** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. Inhalt: **Hvitfeld.** Däniſche Balladen, herausgegeben von K. L. Kannegießer. — **Die Weſpen.** (Fortſetzung.) — **Violette.** (Fortſetzung.)

Zu dem Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abonnenten des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 51.

Das Ausland.

Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

20 Februar 1840.

Ein Blick auf Niſhneinowgorod.

(Von A. Glebow in der Nord. Biene vom 19 (31) Jan. mitgetheilt.)

Ohne eine hiſtoriſche oder ſtatiſtiſche Beſchreibung von Niſhneinowgorod zu unternehmen, wünſchte ich einige Bemerkungen aufs Papier zu werfen, welche ich während meines Aufenthalts in dieſer Stadt gemacht habe. Obwohl die eigentliche Gränze zwiſchen dem europäiſchen und aſiatiſchen Rußland durch die Uralkette gebildet wird, ſo machen doch die Gegenden, welche auf der Wieſenſeite der Wolga unterhalb ihrer Vereinigung mit der Oka liegen, und ſich in vielen Beziehungen von der Bergſeite des Stroms unterſcheiden, eine Art Mittelſtrich zwiſchen den europäiſchen und aſiatiſchen Provinzen aus. Von dieſem Geſichtspunkt aus betrachtet, kann Niſhneinowgorod als eine auf der Oſtgränze des alten Rußlands liegende Stadt betrachtet werden, um ſo mehr, als ſie wirklich früher als Gränzfeſte diente, die im J. 1199 von dem Großfürſten von Wladimir, Jurji Dolgoruki, zum Schutz gegen die Einfälle der Mordwinen, gegründet wurde, welche damals das gegenüberliegende Ufer der Wolga und das daranſtoßende Land, das den Namen der niedern Landſtriche führt, beherrſchten.

Die Sage erzählt, daß der Großfürſt beim Einfall der Oka in die Wolga eine neue Stadt (nowy gorod) gründete, und ſie zur Unterſcheidung von Großnowgorod Niſhnei, die untere nannte, daß er zuerſt eine hölzerne, und dann an ihrer Statt i. J. 1227 eine ſteinerne Kirche erbaute. Die Mordwinen machten mehrere Angriffe gegen die Stadt, jedoch ohne ihr Schaden zuzufügen, im J. 1310 aber vereinigte ſich der Sohn eines Tatarenfürſten, Arapſcha, mit den Mordwinen, ſchlug am Fluſſe Piana die Truppen des Großfürſten Dimitri Conſtantinowitſch, zog heimlich gegen Niſhnei, verbrannte und verheerte es. Im J. 1359 baute Großfürſt Andrei Conſtantinowitſch, als er das Fürſtenthum Niſhegorod von ſeinem Bruder Dimitri geerbt hatte, die Stadt wieder auf. Es findet ſich darin, wie in vielen ruſſiſchen Städten, ein Kreml. Das bergige Terrain der Stadt auf der Bergſeite der Wolga gibt derſelben etwas Maleriſches. Eine gezahnte ſteinerne Mauer umſchließt einen bedeutenden, an den Fluß ſtoßenden Raum, und folgt allen Bewegungen des Terrains nach dem Ufer der Wolga. Längs derſelben innerhalb des Kremls faſt in gleicher Höhe mit der Mauer iſt ein ſteinerner Gang erbaut, der mit der Mauer bergauf und bergab läuft, und an einigen Stellen aus bald mehr, bald minder ſteilen Treppen bis zu 60 Stufen beſteht. Während man ſich an den Ausſichten von dieſer Mauer herab ergötzt, fühlt man doch unwillkürlich einen Schauder, wenn man mit dem Blick die Höhe mißt, auf der man ſich über dem Niveau der Wolga befindet.

Im Kreml erhebt ſich eine Kathedrale mit fünf Kuppeln, die auf der Stelle der frühern erbaut und im J. 1834 eingeweiht wurde. Hier ruht die Aſche mehrerer Fürſten und Erzprieſter von Niſhegorod, ſo wie die des unvergeßlichen Kosma Minin; auch wird eine Copie der Fahne oder vielmehr des Bildes des Heilands aufbewahrt, mit welchem das Aufgebot von Niſhneinowgorod im J. 1612 aufbrach, um Moskau und Rußland von der fremden Herrſchaft zu befreien. Ganz in der Nähe, am Rande des Berges, iſt kürzlich ein großes, ſteinernes Gebäude aufgeführt worden, von welchem gleich die Rede ſeyn wird. Die Gebäude für die Behörden und die Caſernen des vierten (vorzugsweiſe zum Unterricht beſtimmten) Carabinierregiments nehmen die andere Seite des Platzes ein, der von den Mauern der Feſtung eingeſchloſſen und durch einen ſteilen Abhang von dem untern Bazar getrennt iſt. Dieſe Gebäude beherrſchen die Umgebung.

An dem durch dieſe Gebäude gebildeten Platz ſteht die Kathedrale zum Erzengel Michael, der älteſte Bau in ganz Niſhnei. In geringer Entfernung davon, am Rande des Platzes, gerade über dem Abhange, wurde im Jahre 1836 das Denkmal für Minin und Poſharski errichtet; es beſteht aus einer Granitſäule mit einem gleichartigen Piedeſtal, und hat auf der einen Seite die Inſchrift: dem Bürger Minin die dankbare Nachwelt im Jahre 1826; auf der andern Seite: dem Fürſten Poſharski die dankbare Nachwelt im Jahre 1826. Unter den Inſchriften ſind Kupferplatten eingefugt mit den Abbildungen der Köpfe der Helden, die von allegoriſchen Figuren umgeben ſind.

Links vom Kreml, von der Wolga rechts, erſtreckt ſich un-

ter einem hohen Berge eine lange Straße, welche an der temporären, die Stadt mit dem Jahrmarkt verbindenden Brücke endet, und deren Gebäude den ſogenannten Pfeil ausmachen, der durch die Vereinigung der Wolga mit der Oka gebildet wird. Dieſe Straße beſteht aus ſteinernen Gebäuden, dem Kaufhof und einigen ſteinernen Kirchen. Der größte Theil der Häuſer gehört Kaufleuten, und die ganze Straße iſt ausſchließlich von Handelsleuten bevölkert, und mit Handelsetabliſſements beſetzt. Hier und in den anſtoßenden Nebengaſſen befinden ſich die Gaſthöfe für die Fremden, die Traiteurs, die Garköche und die öffentlichen Bäder. Während des Jahrmarkts tritt ſie in alle Rechte der erſten Straße der Stadt: um dieſe Zeit ſind die Gaſthöfe mit Fremden gefüllt, und die Traiteure und Garköche mit Beſuchern. Da ſie zugleich den Hauptweg aus der Stadt nach dem Jahrmarkt bildet, ſo iſt ſie von den hin- und herfahrenden Equipagen, und dem von und nach dem Jahrmarkt ſtrömenden Volke angefüllt. Man nennt ſie den untern Bazar, obgleich ſie eigentlich nach der Kirche zur Geburt Mariä den Namen der Geburtsſtraße (roshdentwenskaja) führt. Leider behält ſie ihren Handelscharakter nicht lange, und die übrige Jahreszeit hindurch gebührt der Vorzug demjenigen Theile der Stadt, der am Berge hin liegt, und den man eigentlich zur Vorſtadt rechnen ſollte. Der Hauptpunkt in dieſem Theile, der ſogenannte obere Bazar, iſt ein großer, von ſteinernen Gebäuden umgebener, aber nicht ganz regelmäßiger und auch nicht völlig ausgebauter Platz. Auf dieſem befindet ſich die Kathedrale zur Verkündigung Mariä, und die nach dem Metropoliten Alexei benannte Kirche. Zu den beſten Gebäuden gehört das Seminar, an welches hinten die Wohnung des Archierei mit einem großen Garten ſtößt, und das Gymnaſialgebäude, welches gegenwärtig in großem Maaßſtabe und in ſchönem Style ausgeführt wird.

(Schluß folgt.)

Stanley Thorne, oder der Pennalismus in den engliſchen Schulen.

(Schluß.)

So gingen auch die beiden folgenden Tage hin, die Neuangekommenen, außer Stanley, blickten fremd und unheimlich unter den ihnen fremden Geſtalten herum, und ſahen mit Bewunderung und Furcht auf die großen Schüler der obern Claſſen, die nach und nach eintrafen in ihren erdfarbigen Jacken und Beinkleidern und Mänteln. Nur Stanley beobachtete ſie ohne Beſorgniß, und ſetzte ſich am dritten Morgen an die Arbeit, mit dem Vorſatze, fleißig zu arbeiten, um bald zum Vorrücken fähig zu ſeyn. Da ſchreckte ihn plötzlich ein kräftiger Fußtritt an ſeiner Thüre auf und der Befehl erſcholl: „Neuling, du, geh in Fitzallans Arbeitsſtube, er braucht dich!“

Stanley fand das ein wenig zu unceremoniös, doch ging er, wohin man ihn rief, und klopfte an.

„Herein!“ ſchrie Fitzallan in gebietendem Tone. Stanley trat ein und fand ihn mit drei andern langen Burſchen, von denen der eine ſogleich bemerkte, er wäre eine Bohnenſtange, worauf Fitzallan ſeine unmaßgebliche Meinung gab, es würde ſchon mit ihm gehen und ihn ohne weitere Umſtände niederſetzen ließ. Stanley war keineswegs mit dieſem Empfang zufrieden, doch that er, wie ihm geheißen, und wartete mit exemplariſcher Geduld, bis ſie ihre wichtigen Angelegenheiten abgethan hatten und Fitzallan, ſich zu ihm wendend, ſagte:

„Nun, mein Junge, was kannſt du thun?“ Stanley ſtutzte und jener fuhr fort: „Kannſt du Kleider ausklopfen, Leuchter putzen und Feuer anzünden.“

„Auf mein Wort,“ entgegnete Stanley lächelnd, „ſolcher zarten Künſte kann ich mich nicht rühmen. Ich habe gar keine Erfahrung darin.“

„Das dachte ich wohl. Doch nimm meine erdfarbene Jacke da, und fege den Schmutz davon ab. Laß mich ſehen, was du machen kannſt.“

Stanley ſah auf die Jacke und dann auf Fitzallan und ſeine Freunde, machte aber keine Miene, dem Befehl zu gehorſamen.

„Hörſt du?“ ſchrie Fitzallan zornig ihm zu.

„Ich höre,“ entgegnete Stanley, doch da ich denke, Sie ſind dieſer Arbeit eben ſo gewachſen, wie ich, ſo will ich es Ihnen überlaſſen.“ Damit ſtand er auf, öffnete die Thüre und war im Begriff hinauszugehen, als Fitzallan aufſprang und ihn geſchickt beim Ohr faßte.

Stanley ſah ihn mit einem Blicke an, der Fitzallan bewog, ihn loszulaſſen, und ſagte mit feſter Stimme: „Ich will nicht, bemerken Sie wohl. Ihr Benehmen will ich nicht beachten, doch rühren Sie mich wieder an, ſo ſchlage ich Sie zu Boden!“ Mit dieſen Worten ging er ruhig aus dem Zimmer, und ließ Fitzallan und ſeine Freunde in nicht geringem Erſtaunen zurück.

Bald darauf kam Julian zu ihm und machte ihm Vorwürfe, daß er die gute Abſicht Fitzallans mißkannt hätte, der ihn auf ſeine Bitte als ſeinen Untergeſellen angenommen und ihn bloß dem Namen nach als ſeinen Pennal gebraucht haben würde, auch nur in Gegenwart der Andern ſo gehandelt hätte. Aber Stanley erklärte, daß er lieber ſterben, als der Knecht Anderer ſeyn wollte, und wenn die ganze ſechste Claſſe gegen ihn aufſtände, ſo würde er lieber mit allen ſich raufen, als ſich ergeben. Nach dieſem Geſtändniß ſah Julian wohl ein, daß Stanley nicht für die Schule geſchaffen wäre, und empfahl ihm nur, ſich nicht über die den Schülern geſteckten Gränzen zu entfernen, denn ſonſt würde er von den ihm auflauernden Schülern der obern Claſſen angezeigt und entweder ausgepeitſcht oder aus der Schule gewieſen werden, wornach ſich Stanley ſtreng zu richten verſprach.

Fitzallan, der nur um Julians willen Stanley beſchickt hatte, bekümmerte ſich nicht weiter um ihn, doch Scott und Hampden, die während jener Scene bei ihm geweſen waren, beobachteten ihn genau, um ihn auf einem Unterſchleif zu ertappen. Darin aber täuſchten ſie ſich; denn Stanley wußte wohl, was erfolgen würde, und hielt ſich ſtreng in den ihm geſetzten Schranken.

Nun traf es ſich kurze Zeit nach dieſem Vorfalle, daß Joliffe, einer ſeiner liebſten Freunde, öffentlich gezüchtigt wurde. Der Fehler war nur gering, auch die Züchtigung war von keinen

Digitized by Google

böſen Folgen, doch Stanley fühlte einen ſolchen Abſcheu gegen eine Begegnung, die, ſeiner Meinung nach, nur Kinder erfahren ſollten, daß er beſchloß, ſeinen Widerwillen gegen eine ſo entehrende und ſchändliche Strafe auf eine Weiſe auszuſprechen, daß er nicht mißverſtanden werden könne. Dieß konnte nur durch eine Art von Revolution geſchehen, die, da mehrere ſeiner Mitſchüler gleiche Meinung mit ihm theilten, und ihn zu unterſtützen bereit waren, leicht ins Werk geſetzt wurde. Stanley als einſtimmig erwählter Führer traf alle Anſtalten.

Er kaufte eine Eule, die einige Aehnlichkeit mit dem damaligen Lord-Oberrichter hatte, ein Duzend Sperlinge und eine große Menge Knallerbſen, und ſetzte feſt, daß er die Eule, Joliffe, Fox und Williers aber jeder vier Sperlinge in ſeine Obhut nehmen ſollten; Howard und Cholmondeley ſollten mit dem Ausſtreuen der Knallerbſen beauftragt werden. Der Abend zur Ausführung ihres Unternehmens wurde feſtgeſetzt und beſonders dafür geſorgt, daß ihre geſiederten Hülfstruppen ſo hungrig als möglich ans Werk gehen ſollten.

Der Abend kam und die Verſchwornen gingen zur gewöhnlichen Zeit in den Lehrſaal. Da ſtand der ehrwürdige Doctor mit allem ihm zu Gebote ſtehenden Ernſt, daneben die Unterlehrer, die ſich beiferten, ihm ſein feierliches Geſicht nachzuahmen. Jetzt wurde das Zeichen gegeben und ein leiſes Summen ließ ſich hören, wodurch Schüler gewöhnlich dem Lehrer ihr Mißfallen zu erkennen geben. Der Doctor gebot Ruhe, doch der Lärm nahm immer mehr überhand; er drohte mit Strafen für die Einzelnen und das Getümmel wurde allgemein; — er drohte die ganze Schule zu beſtrafen und die Feiertage zu verkürzen, und Stanley nahm feierlich ſeinen Vogel aus der Taſche, gab ihm einen Stoß und ließ ihn ſtiegen. Natürlich ging er gerade auf den Kronleuchter los, der mitten im Saale hing und wo 30 bis 40 Lichter brannten, und mit 3 bis 4 Flügelſchlägen hatte er ägyptiſche Finſterniß im Saale verbreitet.

Ein ungeheures Gelächter brach auf allen Seiten aus, die Hauptverſchwörer ſtimmten drei ohrzerreißende Jubelrufe an, die ſchrillend von den Rebellen im Nachzug wiederholt wurden, und Howard und Cholmondeley ſtreuten eifrig ihre Knallerbſen in dem Gange aus. Unter dem Jauchzen und fröhlichen Getümmel der Jugend rief der Doctor nach Licht und beorderte die Unterlehrer und Auſſeher in die verſchiedenen Durchgänge, damit ſie die Schüler beſſer beobachten könnten; doch während ſie dahin gehen wollten, traten ſie auf die Knallerbſen, die mit gewaltigen Exploſionen ſie erſchreckten. Jetzt wurden neue Lichter gebracht und nicht auf den Kronleuchter, ſondern auf verſchiedenen Tiſchen aufgeſtellt. Doch kaum war das geſchehen, als Fox, Williers und Joliffe mit großer Geſchicklichkeit ihre Sperlinge losließen, die einem natürlichen Triebe zufolge auf die Lichter losgingen und ſie verlöſchten.

Von neuem Aufjauchzen der Schüler — immer ernſtlicheres Zürnen des Doctors — Fortſendungen der Unterlehrer — und Knalleffecte der Knallerbſen.

Der Doctor verlangte andere Lichter, denn endlich, glaubte er, müßten die Vorräthe der Verſchwornen erſchöpft ſeyn, und ſie waren es auch. Aber ſo wie die neuen Lichter in den Saal kamen, eilte die Eule, die ihre Kräfte völlig wieder gewonnen hatte, um ihren Kampf gegen das Licht wieder zu beginnen, ihnen entgegen, und zum dritten Mal befand ſich die Schule in tiefer Finſterniß. Der Doctor verließ höchſt aufgeregt das Zimmer; Niemand konnte die Urſache dieſes Complots begreifen, nur Scott und Hampden hatten Verdacht auf Stanley, und einige ſorgſame Nachforſchungen ließen ihn faſt zur Gewißheit werden. Sie zeigten ihn und ſeine drei Mitſchuldigen an, und waren ſehr begierig, ob er die Ausweiſung dem Auspeitſchen vorziehen würde.

Am folgenden Tage wurden ſie vorgefordert und der Doctor, nachdem er ihnen die gegen ſie ſchwebende Anklage vorgehalten, ſagte ihnen, da es bis jetzt nur Muthmaßungen wären, ſo würde er ſie fallen laſſen, ſobald ſie auf ihr Ehrenwort als Etonianer betheuern wollten, daß ſie unſchuldig ſeyen. Das that natürlich weder Stanley noch Fox oder Williers und Howard; ſie blieben ſtumm, und als ſie eine dreimalige Aufforderung auf gleiche Weiſe mit Verſtummen beantwortet hatten, hielt man ſie des Vergehens für eingeſtändig und die gemeinſamen Stimmen der Lehrer verurtheilten ſie, da es das erſte Vergehen der Art ſey, zum Auspeitſchen; der Doctor fragte daher den Hauptdelinquenten, ob er ſich peitſchen laſſen wolle.

„Nein, ſagte Stanley, gewiß nicht. Was wir thaten, geſchah nur, um unſere Anſicht darlegen zu können, daß wir dieſe Beſtrafungsart für ganz unpaſſend halten.“ Der Doctor ſah Stanley mit großem Ernſt an, und blickte dann auf ſeine Collegen mit gleich ernſter Miene, die denſelben Blick ihm zurückgaben. Als aber dieſelbe Meinung von den drei übrigen Angeklagten ertönte, da ſprach er feierlich das Verweiſungsurtheil von der Schule aus, und noch an demſelben Nachmittag verließ Stanley mit ſeinen drei Freunden Eton.

Ueber den Ackerbau in der Provinz Algier.

Hr. Gentil de Buſſy, welcher vier Jahre lang Civilintendant in Algier geweſen war, hat ein Werk über die franzöſiſchen Niederlaſſungen daſelbſt bekannt gemacht, und Hr. Hericarte de Thury berichtete darüber in Bezug auf den Ackerbau in der Akademie. Die Proben, die man gemacht, ſprechen für eine ungemeine Fruchtbarkeit, und der Verf. glaubt, Algier könne die Kornkammer für das ſüdliche Frankreich werden, aber nur in der Ebene Metidſcha könne man den Anbau im Großen vornehmen, wenn vorher die Anſtalten getroffen ſeyen, die Gegend geſünder zu machen. Ungeheure Korkeichen und andere wichtige Bäume zeigen den Holzreichthum des Landes. Zuerſt müßte die Pflanzung der Maulbeer- und Olivenbäume ausgedehnt werden; auch Mandelbäume und Reben könne man mit Vortheil pflanzen, doch von den letzten nur einige ſpaniſche Arten, und namentlich die Korinthentraube. Der Baumwollenbau muß mit der Zeit höchſt wichtig werden, und auch der Tabak gedeiht ungemein gut, ebenſo Zuckerrohr und Indigo. Die Verſuche mit Kermes und Cochenille ſind gelungen. Die Viehzucht iſt noch ſehr zurück, indeß hat man ſehr ſchöne Wolle aus Afrika erhalten, und Spanien hat ſeine prächtigen Heerden dorther bezogen. (Echo du Monde Savant vom 9 Februar.)

Digitized by Google

Chronik der Reiſen.

Reiſe des Miſſionärs Krapf nach Shoa.

(Fortſetzung.)

Vom Salzort aus erheben ſich hohe Berge, durch welche eine enge Thalſchlucht führt, die Gongulta heißt. Wir lagerten uns dort, und fanden Nachmittags den Thermometer auf 110° F. In dieſer Thalſchlucht ſind mehrere Stellen, die für Kamele ſehr beſchwerlich ſind. Große und breite Kiſten gehen nicht durch die Felſen hindurch. Reiſende müſſen ſich demnach danach richten. Von Gongulta zogen wir durch mehrere Thäler, Allulli und Gagate, unter denen ſich beſonders Gagate auszeichnet. Hier ſahen wir die erſten Schakale und großes Rehe. Auch Strauße ſahen wir. In Gagate ſind einige Beduinenhütten. In Gagate verließ uns die Karawane, die nach Auſſa ging. Der Weg nach Auſſa führt in nordweſtlicher Richtung über Ungammara, Gurubus, Faia, Daffa, Mucioli, Dagget, Hadala, Gita, Giereit. Von Gagate zogen wir über Karantu, Betikurea nach D'Alibni, wo wir wieder einige Beduinenhütten fanden. In D'Alibni ſind viele Dattelbäume, aus deren Saft die Leute ſich ein ziemlich gutes Getränk bereiten. Sie ſchneiden den Baum oben ab, bedecken die abgeſchnittene Stelle und ſchneiden den Baum unten an der Erde an. Aus dieſem Einſchnitt dringt der Saft hervor, den ſie dann mit Waſſer miſchen und in Gährung übergehen laſſen. In D'Alibni ſtiegen wir wieder aufwärts, und kamen durch die Stationen Sagattara, Marhu, Gallamo, Buſa, Abdzuſef nach Gobaad. Die Leute von D'Alibni ſind als Räuber berüchtigt, d. h. ſie ſchleichen ſich bei Nacht in das Lager der Karawanen und ſtehlen heimlich. Gobaad iſt ein ſchönes, holz- und weidereiches Thal an dem Fluſſe gleiches Namens, der aus dem Lande der Iſa-Somolis kommen ſoll. Er hat kein Waſſer vor der Regenzeit. In Gobaad ſoll man den Fluß Hauaſch ſehen können, wenn es helles Wetter iſt. Von Gobaad führte uns der Weg über Saukal, Arabdera, Dawaileka nach Ramudeli. In dem großen Thale von Ramudeli ſahen wir die erſten wilden Eſel. Unſere Danakil tödteten einen, und verzehrten ihn mit gutem Appetit. Die gewöhnliche Straße führt von Ramudeli nach Amarguif, Amadu, Baruto; allein auf die Nachricht, daß der räuberiſche Stamm der Gateile in die Nähe von Amarguif gezogen ſey, zogen unſere Leute auf Umwegen über die Berge. Wir gingen ſehr ſüdlich. In Ramudeli erſtiegen wir einen Berg, der gegen 700 Fuß hoch ſeyn mag. Von Ramudeli kamen wir nach Ahul, wo eine heiße Quelle aus einem Berge hervorkommt. An der Oeffnung iſt das Waſſer ſo heiß, daß man die Hand augenblicklich herausziehen muß, und hernach dieſelben Schmerzen hat, die ſiedendes Waſſer verurſachen. Das Waſſer läuft in zwei kleine Teiche, wo es ſich abkühlt. Ich fand den Einfluß dieſes Waſſers auf den Harnproceß ſehr nachtheilig. Da es dort aber eben kein anderes Waſſer gibt, ſo iſt man froh daran.

Von Ahul aus überſtiegen wir mehrere Berge, bis wir wieder in ein großes Thal hinabkamen, wo der Regen an einigen Stellen den Weg ſo verdorben hatte, daß unſere Kamele durch den Moraſt nicht hindurch konnten. Mein Maulthier fiel zweimal unter mir, und ich verlor in dem Koth Schuh und Strümpfe. Von dort aus kamen wir nach Goial, wo der Scheich des Stammes Wema wohnen ſoll. Wir haben ihn nicht geſehen, da er mit 40 Mann auf dem gewöhnlichen Weg uns entgegengegangen war, als er von uns gehört hatte, um uns gegen die Gateile zu ſchützen. In Goial ſind die Iſa-Somalis mit den Danakil zuſammen. Von Goial wollten wir nach Errer unſern Weg nehmen, wo der Vater unſeres Führers wohnte, der uns bis Efat weiter bringen ſollte, indem der Sohn Muhammed wieder nach Tadſchurra zurückzugehen verlangte. Unterwegs erfuhren wir aber, daß die Alla-Gallas jenen Ort einige Monate zuvor den Danakil abgenommen haben. Dieſe Barbaren entreißen den furchtſamen Danakil einen Ort um den andern. Wir kamen alſo nicht nach Errer, von wo aus nach drei Tage bis Hurrue ſeyn ſollen. In Klein-Mullu verließ uns der Sohn, und der Vater Ali begleitete uns weiter. Wir gingen von hier an beinahe immer weſtlich. Zu unſerer Linken hatten wir das Land der Galla. Wir kamen an den Bergen Affraba, Pharſis und Aſſabol vorüber, die alle den Gallas gehören. Zu unſerer Rechten, alſo nördlich, hatten wir die Berge Halum, Badu, die den Modettos gehören. Auf allen Seiten iſt man in einer Schreckensgegend. Das einemal fürchten ſich die Karawanen vor den Modettos, das anderemal vor den Gallas. Ueberall Schrecken, Schrecken, zum Theil ohne Urſache. Wäre die Furcht wirklich ſo groß, als die Leute ſagen, ſo würden ſie auch ſchnell an ſolchen Schreckensgegenden vorüberziehen, und nicht zwei, drei Tage verweilen, wie ſie oft thun. Von Mullu aus zogen wir über Kerdote, Maſſi, Hamoiſcha nach Groß-Mullu, wo wir die erſten Elephanten ſahen. Vier Elephanten ſahen wir in etwa 200 Schritte weiter Entfernung unter den Bäumen im Graſe weiden. Einige Flintenſchüſſe jagten ſie in die Flucht. Die Behauptung, die neuerlich von einem Reiſenden in Abyſſinien aufgeſtellt worden iſt, daß ſich das Kamel vor dem Elephanten ſo außerordentlich fürchte, fanden wir nicht beſtätigt. Die Elephanten ſahen die Kamele, und die Kamele ſahen jene, ihre Feinde, ebenfalls, und doch weideten die Kamele ruhig fort. Das Gras war daſelbſt ſo hoch, daß ein Reiter auf einem Maulthiere nicht geſehen wurde. Wir maßen einige Halme, und fanden ſie 10 Fuß. Die Elephanten ragten auch nur wenig über das Gras hervor, etwa 2 Fuß. Als wir Groß-Mullu hinter uns hatten, näherten wir uns den Itta-Gallas, die von den Alla-Gallas zu unterſcheiden ſind. Dieſe Galla wohnen nicht nordöſtlich vom Hanaſch, wie auf den Karten verzeichnet iſt, ſondern ſüdöſtlich von dieſem Fluß. Wir fanden ſie, ehe wir den Hanaſch paſſirten. Und als wir an dieſem Fluß ankamen, legten unſere Leute alle Furcht vor ihnen ab.

(Schluß folgt.)

Miscellen.

Alterthümer im Ain-Departement. Das Echo du Monde Savant vom 2 Februar berichtet aus dem Journal de l'Ain, daß man auf einem Felde 41 Urnen theils aus Glas, theils aus Erde nebſt mehrern andern Beweiſen eines ehemaligen Begräbnißplatzes gefunden habe. Man hatte lange vermuthet, daß auf dieſem Platze, der indeß nicht näher bezeichnet iſt, eine römiſche Stadt geſtanden habe, und glaubt nach dieſer Entdeckung die Sache als gewiß annehmen zu können.

Das Schloß von Chozim. Da in dem Archive der Veſte Chozim über den Bau dieſes Schloſſes ſich nicht die mindeſte Auskunft findet, ſo wandte man ſich von Seite der Behörden an den Kanonikus Marczynski in Kamieniez Podolski, einen Mann, der ſich durch ſeine hiſtoriſch-geographiſchen Kenntniſſe auszeichnet, und dieſer that den Ausſpruch, daß aller Wahrſcheinlichkeit noch das alte Schloß im 12ten Jahrhundert von den Matraneen gebaut wurde, um ihr Land gegen die Einfälle der Polen und Ungarn zu ſchützen. (Ruſſ. Journal des Min. der Volksaufklärung. September 1839.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 52.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

21 Februar 1840.

Sittliche Statiſtik von Paris.

Die innere Statiſtik von Paris müßte ſeyn, wie das enthüllte Gemälde deſſen, was auf dem Grunde des Meeres ſich regt und bewegt: von jeher haben die Naturaliſten als die Erfüllung ihres kühnſten Wunſches geträumt, in dieſe geheimnißvolle Welt blicken zu dürfen; dem Moraliſten, dem Staatsmann, dem Statiſtiker ſchwebt die innere Anatomie und Phyſiologie einer Rieſenſtadt, wie Paris, als das höchſte Ziel ihrer Forſchungen, als das belehrendſte Feld ihrer Studien vor; die erſtern ſtehen noch vor dem verſchloſſenen Eingang der Tiefe, die leztern haben ihre Aufgabe nur unvollkommen gelöst; werden ſie jemals die Wahrheit kennen?

Es lebt in Paris ungefähr eine Million Menſchen. Wovon leben ſie? wie leben ſie? welches ſind, von der oberſten bis zur unterſten Stufe, ihre Lebensmittel, ihr Erwerb, ihre Induſtrie? Auf einer gewiſſen Höhe dieſer Bevölkerungsleiter mag ziemlich viel Einförmigkeit herrſchen; man begreift, daß die Einkünfte der reichen Claſſen, ihre Genüſſe, ihr Leben keine beſondern Verſchiedenheiten mehr darbieten. Aber ſchon die eigentliche induſtrielle Bevölkerung, jene der Producenten, der Fabricanten, theilt ſich in eben ſo viele unähnliche und beſondere Richtungen, als Ideen in der menſchlichen Phantaſie aufkeimen. Wer ſich davon überzeugen will, braucht nur z. B. in eines jener Häuſer zu gehen, die zu Hunderten in den Straßen St. Denis, St. Martin, du Temple zu finden ſind. Das Haus hat gewöhnlich vier, fünf, auch ſechs Stockwerke, und die Dachkammern können als ein ſiebentes gezählt werden. Jedes Stockwerk wird von zwei, drei, oft vier, auch fünf verſchiedenen Familien oder Geſellſchaften bewohnt, jede Familie hat ihre eigene Induſtrie und ihre eigenen Kunden und Abnehmer. Wer mit philoſophiſchem Sinn dieſe Höhen, oder, beſſer geſagt, dieſe Tiefen durchwandert, erhält ein lebhaftes Bild von der ſcharfen Abtheilung der Geſellſchaft in zwei Hauptclaſſen jene der Arbeiter und jene der Genießenden; er erhält eine Ahnung von dem Mangel, der Entbehrung und dem farbloſen Daſeyn der meiſten Menſchen, die in dem verwirrten Knäuel einer großen Hauptſtadt leben. Dieſes Bild übrigens, das der eigentlich arbeitenden Claſſe, iſt noch ſichtbar, und das menſchliche Auge darf wagen, es anzublicken. Aber eine Stufe tiefer begegnen wir der Armuth; hier verwiſcht ſich das Bild in ungewiſſen Umriſſen, und wir weichen mit gepreßtem Herzen vor einer nähern Einſicht zurück; noch tiefer kommt das Laſter, die ſtrafbaren Gewerbe, das Verbrechen mit all ſeiner luxurianten Entfaltung. Hier wird uns ein berechnetes Dunkel entgegen gehalten, wir wiſſen Vieles, wir vermuthen manches Andere über das innere Treiben dieſer entſetzlichen Wohnungen, aber jeder Tag, jeder neue Proceß vor den Aſſiſen bringt uns den Beweis, daß wir nur einen Theil des geheimnißvollen Schleiers gelüftet haben, daß mit der Entdeckung und Beſtrafung eines bisher unbekannten Laſters alsbald ein anderes entſteht und an die erledigte Stelle tritt.

Im Jahre 1837 ſtellte die Akademie der politiſchen und moraliſchen Wiſſenſchaften folgende Preisfrage: „Welches ſind, nach beſtimmten thatſächlichen Wahrnehmungen, die Beſtandtheile jener Bevölkerung zu Paris, oder in jeder andern großen Stadt, welche eine eigene, durch ihre Unwiſſenheit, ihr Elend und ihre Laſter gefährliche Claſſe bildet; welches ſind die Mittel, die von der Verwaltung, den reichen oder wohlhabenden Bewohnern, den einſichtsvollen und ordnungsliebenden Arbeitern angewendet werden können, um dieſe verderbte und gefährliche Menſchenclaſſe zu beſſern?“

Die Löſung dieſer wichtigen Frage wurde von einem Bureau-Chef der Präfectur von Paris, Frégier, verſucht, und ſeiner Denkſchrift der akademiſche Preis zuerkannt. Späterhin gab Hr. Frégier ſeine Arbeit, erweitert und bereichert, als ein eigenes Buch in zwei Bänden heraus. Wir ſind nicht der Meinung, daß es ihm gelungen ſey, die von der Akademie geſtellte Frage zu erſchöpfen, allein jedenfalls iſt ſein Buch ſo reich an intereſſanten Nachweiſungen und Thatſachen jeder Art, daß es die Beachtung aller derer verdient, die ſich mit ſtatiſtiſchen Studien beſchäftigen.

Hr. Frégier iſt der Meinung, daß jene gefährlichſte Claſſe der Bevölkerung nicht bei den Reichen, ſondern bei den Arbeitern zu ſuchen ſey. Allerdings finden ſich in derſelben Leute jedes Standes, und auch die Reichen liefern ihre Betrüger;

Digitized by Google

allein der Reiche wird erſt dann für die Geſellſchaft gefährlich, wenn ihm von ſeinem in Laſter und Verſchwendung hingebrachten Vermögen gar nichts mehr übrig bleibt. Der Reichthum aber gibt gerade in der Regel eine gewiſſe Bildung, eine gewiſſe Berechnung, die dieſen äußerſten Verfall zu vermeiden ſuchen. Der Arbeiter dagegen, der ſeiner Beſchäftigung überdrüſſig wird, verſinkt in Noth und Entbehrung, und dieſer entſetzliche Uebergang führt ihn ſchnell zum Laſter und Verbrechen. Wer den Aſſiſenverhandlungen beigewohnt, wird in dieſen kurzen Zügen die Geſchichte der meiſten Angeklagten erkennen.

(Fortſetzung folgt.)

Ein Blick auf Niſhneinowgorod.

(Schluß.)

Die übrigen Theile der Stadt, welche über Berge und Schluchten hin einen bedeutenden Raum bedecken, verſchönern ſie nicht ſonderlich: ſie beſtehen aus hölzernen Häuſern, unter denen nur ſelten ein ſteinernes hervorſchaut. Mit Ausnahme einiger regelmäßigen Straßen werden ungeregelte Häuſerhaufen durch zahlreiche, einander durchſchlingende Gaſſen von einander getrennt, die größtentheils ungepflaſtert und von tiefen, oft unüberſchreitbaren Schluchten getrennt ſind. Dieſem Mangel wird durch die Vorſorge der Regierung bereits mehrfach abgeholfen durch die Anlegung gerader Straßen in vielen Theilen der obern Stadt und neuer Wege zwiſchen den ſteilen Abhängen, wobei oft ganze Berge durchſtochen werden müſſen. Bisher ließ man eine Menge Häuschen aufrichten, wo es jedem einfiel, unten an den Bergen, an den Abhängen, in den Schluchten, und ſogar auf den Hauptplätzen und um die Feſtungsmauer her. Solche Gebäude hat der Staatsſchatz bereits für 700,000 Rubel angekauft und abgebrochen.

Der unterſcheidende Charakter der Hauptſtraßen im obern Theile der Stadt beſteht darin, daß ſie faſt ausſchließlich vom Adel bewohnt ſind, und meiſtentheils aus größern, obwohl großentheils hölzernen Häuſern beſtehen, welche den dienſtthuenden Beamten und dem Gouvernementsadel gehören. Die eine dieſer Straßen heißt die große Pokrawka (Fürbittſtraße), die andere die große Petſcherskaja (Höhlenſtraße), die meiſten übrigen Straßen der Stadt haben gar keine Namen, und es iſt ſelbſt für alte Leute ſehr ſchwer, dieſe oder jene Häuſerreihe genau anzugeben: meiſt geſchieht dieß nur durch Bezeichnung einer Kirche oder der Wohnung eines bekannten angeſehenen Mannes; oft haben drei oder vier Straßen einerlei Namen, ſo daß, wenn man auch den Namen der Straße kennt, es doch faſt unmöglich iſt, irgend ein beſtimmtes Haus aufzufinden. In der großen Pokrowka finden ſich hauptſächlich die Regierungsgebäude und das Adelshaus; dieſe ſind alle von Stein aufgeführt. Eben ſo finden ſich im obern Theile der Stadt mehrere ſteinerne Kirchen, die faſt alle ſchon aus älterer Zeit herrühren; auch hat die Stadt zwei Mannsklöſter und ein Frauenkloſter.

Die hohe Lage von Niſhneinowgorod auf Bergen, welche 250 bis 300 Fuß über das Niveau der Wolga ſich erheben, ſollte wohl der Stadt einen maleriſchen Anblick geben; dieſer iſt aber bis jetzt durch die große Anzahl ſchlechter Häuschen, die am Berge und unterhalb deſſelben zerſtreut ſind, verdorben. Doch hat der Kaiſer bei ſeinem Beſuch Anordnungen getroffen, um dieſem Uebel abzuhelfen. Am meiſten Aufmerkſamkeit wendet man jetzt auf das öſtliche Ende der Stadt, welches die Hochfläche eines ſteilen Berges über der Wolga einnimmt, von welcher Seite aus ſich Niſhnei am beſten ausnimmt. Dieß Ufer und der Berg wurde von den kleinen Gebäuden gereinigt, und der ſteile, regelmäßig abgegrabene Berg in einen gleichförmigen, ungeheuren Abhang umgewandelt, der mit Raſen bedeckt und nach Art eines engliſchen Gartens angelegt worden iſt. Unterhalb wurde ein 700 Klafter langer Kai erbaut, der früher von tiefen Schluchten zerriſſen war.

In der Veſte ſelbſt, neben der Kathedrale, auf dem ſichtbarſten und höchſten Theile der Stadt erhebt ſich jetzt das große, ſteinerne Gebäude, deſſen wir oben ſchon gedacht haben; mehrere andere ſteinerne Gebäude gehören noch dazu, ſeine Beſtimmung aber iſt bis jetzt noch unbekannt, obwohl es augenſcheinlich das Hauptgebäude der Stadt werden wird. Unterhalb deſſelben, am Abhange des Berges gegen die Feſtungsmauer hin, iſt ein Park angelegt, und um dieſe Mauer auf der äußern Seite läuft das Boulevard herum. An dem neuerbauten Kai ſollen neue Gebäude für die Behörden angelegt, ſo wie auch ein ſteinernes Theater an die Stelle des jetzigen gebaut werden, mit der Façade gegen die Wolga; in einiger Entfernung davon iſt das ſtädtiſche Krankenhaus. Kurz, Niſhnei wird, indem der Mittelpunkt der Stadt hieher verlegt wird, in kurzem eine der ſchönſten und wohlgebauteſten Städte Rußlands werden.

Der Anblick vom Kai auf die Wolga iſt namentlich im Frühjahre ſchön, wo der Strom das entgegengeſetzte Ufer überſchreitet, und ſich faſt ſo weit ausbreitet, als man nur ſehen kann. In der übrigen Zeit des Jahres verbiegt ſich die Wolga unter dem bergichten Ufer, und läßt eine bedeutende Strecke von Sandbänken trocken liegen, aus denen eine Menge kleiner Buchten eine Anzahl öder Inſeln bildet, die keineswegs maleriſch ſind. Die Wolga ſcheint darum, wenn man ſie von dem Berge herab betrachtet, nicht breit. Die Oka, welche durch ihre Vereinigung mit der Wolga die Landzunge bildet, auf welcher der Jahrmarkt gehalten wird, vermiſcht ihren Strom nicht mit derſelben, fließt auf eine bedeutende Strecke noch neben ihr hin, und man kann ſie an der Farbe des Waſſers unterſcheiden, welches weißlicher oder trüber erſcheint.

Hier muß ich bemerken, daß die Lage der Stadt bei der Vereinigung zweier großer Flüſſe ſie darum nicht, wie man glauben ſollte, reichlich mit Waſſer verſorgt, im Gegentheil iſt Niſchnei wegen der hohen Ufer beider Flüſſe oft in großer Noth. An einem bequemen Platz auf dem niedern Bazar hat man einen Abſtieg angelegt, aber für viele Bewohner der Stadt iſt die Entfernung bis dahin zu groß. Um dieſem Mangel abzuhelfen, hat man vorgeſchlagen, von dem neuen Kai aus Abſtiege anzulegen. Auch die in der Stadt befindlichen Quellen können nicht alle benützt werden, weil ſie vorzugsweiſe an den

Digitized by Google

Abhängen der Berge hervorſpringen, und überdem iſt das Waſſer nicht ganz gut. Beſonders der hintere Theil der Stadt, der ſich weiter hinaus ins Feld erſtreckt auf dem Wege nach Kaſan hin, entbehrt in dieſer Beziehung jeder Bequemlichkeit.

Nach der Lebensweiſe der Bewohner mittleren Standes zu ſchließen, kann man Niſhnei keine reiche Stadt nennen; man bemerkt darum auch in dieſem Stande keine Neigung zu Vergnügungen und Luſtbarkeiten. Das Leben der Bauern im Gouvernement, das ſich durch Wohlhabenheit, Reichthum und ſelbſt einen gewiſſen Luxus auszeichnet, bildet damit einen ſcharfen Contraſt. Handwerke und der Thätigkeitsgeiſt des Volkes überhaupt ſind die Hauptquelle dieſer Wohlhabenheit. Die Kaufleute von Niſhegorod handeln größtentheils mit ſibiriſchem Eiſen, Korn und Salz. Der in der Handelswelt berühmte Jahrmarkt iſt für Niſhneinowgorod ſelbſt eher ſchädlich, als nützlich. Die hieſigen Einwohner ſind gewöhnt, auf dem Jahrmarkt ihre Bedürfniſſe für das ganze Jahr einzukaufen, und darum iſt der größte Theil der Buden des ſtädtiſchen Kaufhofes das ganze übrige Jahr hindurch geſchloſſen. Die Kaufleute der Stadt verſetzen ihre Buden auf den Jahrmarkt, der größte Theil der Käufer aber zieht die Fremden vor, indem man bei den eigenen Kaufleuten immer einkaufen könne. Die Jahrmarktszeit erhöht die Preiſe faſt aller Lebensbedürfniſſe, und dieſe Preiſe halten ſich auch noch nach dem Jahrmarkte, ſo daß man in Niſhnei ohne Vergleich theurer lebt, als in dem größten Theile der ruſſiſchen Städte. Die Quartiere koſten hier bei dem Mißverhältniß der Häuſer zur Einwohnerzahl,*) was ſie in Petersburg koſten. Was den Jahrmarkt ſelbſt betrifft, ſo will ich, da er eigentlich von der Stadt ganz abgeſchieden iſt, mich nicht näher darauf einlaſſen, und nur bemerken, daß derjenige ſich gewaltig täuſcht, der hier Zerſtreuungen und Vergnügungen ſucht, woran andere ähnliche Handelsplätze ſo reich ſind. Hier herrſcht nur der Großhandel, und das Leben iſt völlig commerciell; er iſt wichtig für die Kaufleute, aber die Annehmlichkeiten und Bequemlichkeiten des Lebens vermehrt er nicht.

Dieſe ſind überhaupt hier nicht ſehr reichlich: es gibt hier ein Theater und einen Adelsclub, darauf beſchränken ſich aber alle öffentlichen Vergnügungen. Das erſte iſt für eine Gouvernementsſtadt ziemlich gut, und, ſo viel ich weiß, das beſte, das jetzt noch beſteht. Das Gebäude iſt alt und ärmlich. Unter den Geſellſchaften iſt nur der ſogenannte Damencirkel zu bemerken, der im Winter alle Donnerſtage ſtatt findet; doch ſind die Verſammlungen, einige hohe Feſte abgerechnet, ſelten ſehr zahlreich, und die Damen begnügen ſich oft, dem Tanze von den Galerien zuzuſehen; häufig kommt es vor, daß nur wenige Paare tanzen. Oeffentliche Spaziergänge ſind hier gleichfalls nicht gebräuchlich; der neu angelegte Garten iſt ſehr wenig beſucht, der neu eingerichtete Boulevard gibt noch keinen Schatten, und nur auf dem Kai ſieht man Abends einige Spaziergänger; die Umgegend der Stadt bietet nichts Anziehendes dar. Alles dieß macht das Leben in Niſhneinowgorod unerträglich langweilig: es iſt ſehr wenig Munterkeit und Bewegung darin. Handel und Induſtrie zeigen ſich nur in dem Niedern Bazar, der, wie oben bemerkt, ſo zu ſagen eine beſondere Stadt bildet. Im obern Theile der Stadt befindet ſich die Thätigkeit nur auf dem dem Zollhauſe nahe gelegenen Heumarkt, wo die Bauern der umliegenden Dörfer an gewiſſen Tagen hereinkommen, und ihre häuslichen Erzeugniſſe verkaufen; auch Pferdehandel wird hier getrieben.

Niſhneinowgorod befindet ſich in einer Art Uebergangszuſtand, und kann noch bei weitem nicht die Forderungen eines an die Annehmlichkeiten der Hauptſtadt und vieler ausgezeichneten Gouvernementsſtädte Rußlands gewöhnten Menſchen erfüllen. Dieſer Mangel erſcheint freilich groß, aber wenn einmal die wohlthätigen Plane der Regierung in Vollzug geſetzt ſeyn werden, ſo wird auch Niſhnei mit ſeinen natürlichen Vortheilen den ihm gebührenden Rang einnehmen, und die Vergleichung mit andern Städten aushalten können.

*) Man rechnet in der gewöhnlichen Zeit 27,000.

Chronik der Reiſen.

Reiſe des Miſſionärs Krapf nach Shoa.

(Schluß.)

Je näher wir dieſem Fluſſe kamen, je kühler fanden wir die Luft. Der Thermometer ſtand in der Nähe des Fluſſes auf 96°. Ehe wir den Fluß paſſirten, kamen wir über eine Stelle, wo viele Akazienbäume ſind, die voll von Vogelneſtern waren. Es iſt in der That ein merkwürdiger Ort. Auf Einem Baume können 50 bis 60 Neſter gezählt werden. Da der Ort keinen Namen hatte, ſo nannten wir ihn den Vogelneſterort ehe man zum Hanaſch kommt. Auf dem Wege zum Hanaſch fanden wir ſehr viel Elephantenmiſt. Das Gebüſch iſt an manchen Stellen undurchdringlich. Die beiden Ufer des Hanaſch ſind voll Bäume, unter denen Tauſende von Thieren hauſen. Der Ort, wo wir den Fluß paſſirten, heißt Meleakuiju. Daſelbſt iſt der Fluß etwa 55 bis 60 Fuß breit, und ſeine Ufer etwa 15 bis 20 Fuß hoch. In der Regenzeit ſoll der Fluß ſeine Ufer überſchreiten, und der Weg für Karawanen unmöglich ſeyn. Neben dem Hanaſch iſt ein Teich, in dem wir über hundert Flußpferde auf- und untertauchen ſahen. Die Abyſſinier nennen ſie Gomari, in der Dancalli-Sprache heißt das Flußpferd Pul. Auch Krokodile leben dort mit dem Hippopotamus zuſammen. Unſere Leute tödteten ein 9 Fuß langes Krokodil. Die Beduinen der Gegend ſollen die Krokodile gern eſſen. Auch das von den Abyſſiniern wegen ſeines guten Fleiſches gerühmte Thier, Beeſe, kam uns zu Geſicht. Es hat die Größe eines Mauleſels. Sein Kopf hat viel Aehnlichkeit mit dem eines Rehes. Auf dem Kopf hat es zwei große nach hinten gebogene Hörner. Von ſeiner Haut ſollen die Danakil die beſten Schilde machen, oder vielmehr durch ihre ſomaliſchen Miethſoldaten machen laſſen. Die Quelle des Hanaſch ſoll im Lande der Galla, die im Süden von Shoa wohnen, ſich befinden. Sein äußerſtes Ende ſoll bei Auſſa ſeyn, wo er einen See bildet, da er dort nicht abfließen kann. Die Berge von Auſſa haben wir geſehen, den See aber nicht. Für einen Zoologen und Botaniker dürfte ein Aufenthalt am Hanaſch ſehr intereſſant und gewinnbringend ſeyn. Er könnte ſeine Sammlungen irgendwo im Gebiete des Königs von Shoa unter deſſen freundlichen Schutz niederlegen. Die Leute am Hanaſch müſſen

dem König von Schoa Elephantenzähne liefern. Wir ſahen mehrere Elephantenjäger. Sie ſteigen auf die Bäume, und tödten den Elephanten mit ihren Lanzen, wenn er ihnen nahe kommt. Die Somali ſollen die Elephantenjagd alſo betreiben: zwei Reiter gehen dem Elephanten voran, zwei andere verfolgen ihn von hinten. Als wir über den Hanaſch gegangen waren, hatten wir nur noch wenige Stationen zurückzulegen, bis wir zur Gränze von Efat kamen. Wir durchzogen eine große Fläche, ſtiegen dann etwas aufwärts, wo wir die Aloë überall in großer Menge fanden. Am Hanaſch hatten wir viel Gummi gefunden.

Am 5t Mai kamen wir auf der Zollſtätte von Efat an. Der Oberzoller Waſa Soleiman nahm eine oberflächliche Viſitation mit unſerem Gepäck vor und ließ dem König unſere Ankunft melden. Ohne den Befehl Sr. Majeſtät darf Niemand über die Gränze gehen. Der König, der meiſtens in Angollala, nicht in Ankobar reſidirt, gab ſogleich Befehl, daß wir ſchnell zu ihm kommen ſollten. Ankobar wird die alte Hauptſtadt genannt von den Leuten und den Karten. Der König wohnt aber bald da, bald dort. Da er gegenwärtig im Krieg mit dem mächtigen Gallafürſten Beſu iſt und Angollala nur drei Tage vom Gebiet deſſelben entfernt iſt, ſo erklärte ſich die Sache leicht. Auch hat die Umgegend von Angollala Vieles für ſich. Sie iſt nicht ſo gebirgig wie die Gegend um Ankobar. Angollala liegt übrigens zwei Tage in nordweſtlicher Richtung hinter Ankobar. Bis an die Gränze von Efat waren wir meiſt durch ebene Wege gezogen, daher auch Kamele den ganzen Weg von Tadſchurra bis Efat etwa in 140 Stunden gehen konnten; von jetzt an aber führte uns der Weg über Hügel, Schluchten, an Abgründen und Felsblöcken vorüber. Von der Zollſtätte zogen wir nach Ferri am Fuße der efatiſchen Gebirge; von dort durch die Dörfer Woſuno, Aiguber nach Alin-Amba; von dort nach Ankobar. Die herrliche Ausſicht, die wir oben auf dem Berge genoſſen, entſchädigte uns für die Beſchwerden des Weges. Oſtwärts ſahen wir hinab auf die Berge von Argobba, in das Land der Danakil und der Galla, und weſtlich ſahen wir weit in das Innere von Efat hinein. Nimmt man noch dazu, daß oben auf dem Berge Alles angebaut iſt, die Luft viel kühler wird, ſo kann man ſich in die Gefühle verſetzen, die ſich daſelbſt des Reiſenden bemächtigen; deſſen nicht zu gedenken, daß er ſich ſicher weiß im Lande von Chriſten unter dem Schutz eines Königs, der den Fremden weit mehr Aufmerkſamkeit erzeigt, als irgend ein Fürſt in Europa. Der Weg, der zur Hauptſtadt führt, iſt ſehr ſteil und an manchen Orten gefährlich. Kommt man der Stadt nahe, ſo glaubt man in einen Garten zu kommen, wo eine Anzahl von Gartenhäuſer errichtet ſind. Jedes Haus hat ſeinen Garten um ſich her, worin die ſchönſten Pflanzen prangen. Die Stadt liegt am Abhang eines Berges, auf deſſen Spitze der König ein neues Haus durch einen Armenier hat bauen laſſen. Der König nahm uns ſehr freundlich und gaſtlich auf. Er iſt ein Mann, der die Civiliſation ſeines Landes ſucht, nur fehlt es ihm an Leuten, die etwas verſtehen. Er iſt zwiſchen 40 — 50 Jahren.

Das Land iſt außerordentlich reich an Producten verſchiedener Art. Das Zuckerrohr und die Kaffeebohne wächst an den Bächen. Gerſte, Weizen, Duera, Teff gibt es in Menge. Sollte ſich dieſes Land an die Reihe der civiliſirten Völker anſchließen, ſo könnte von hier aus ungemein viel für die Civiliſation des Innern von Afrika gethan werden. Das Chriſtenthum könnte ſich von hier aus weithin verbreiten, und ſo manche Probleme der Erdkunde in dieſem Welttheile gelöſt werden. Damit ſchließen wir dieſe Mittheilungen.

Sollte Pflicht und Beruf uns beſtimmen, nach Caffa, Enarea und Sidama, wo ebenfalls, wie in Schoa, noch Ueberreſte von einer chriſtlichen Kirche ſeyn ſollen, zu gehen, ſo werden wir nicht ermangeln, den Freunden des Chriſtenthums und der Wiſſenſchaft das Reſultat unſerer Erfahrungen mitzutheilen. Iſt einmal der Weg nach Enarea und Sidama gebahnt, ſo muß es nicht mehr weit bis Waſſenu ſeyn, das ſo ziemlich in der Mitte von Afrika liegt. Von dort aus beſteht, wie man beſtimmt weiß, eine Verbindung mit Timbuctu, und von dieſer Station aus mit der weſtlichen Küſte von Afrika.

Schließlich bemerke ich noch, daß ich heute von einem Mann, der vor einigen Tagen aus Gondar hier ankam, erfahren habe, daß ein Franzoſe, Hr. d'Abbadie, von Gondar aus ſich nach Enarea auf den Weg gemacht hat. Er ſoll im Lande der Gudecos angekommen ſeyn. Es iſt derſelbe Mann, den ich vor einem Jahre in Adowa kennen lernte, und deſſen Abſicht es iſt, ſeine politiſch-religiöſen Plane in Abyſſinien zu realiſiren. Er iſt ein eifriger Anhänger von Karl X in Frankreich und der Curie in Rom, von woher er einen katholiſchen Prieſter nach Abyſſinien gebracht hat. Wie verlautete, wünſcht er vorerſt einem abyſſiniſchen Fürſten ſich nützlich zu machen, um durch ihn Macht und Einfluß zu erhalten, um hernach ganz Abyſſinien unter ſeinen Fittigen zu vereinigen, und der letzte Zweck ſollte dann die Unterwerfung der abyſſiniſchen Kirche unter den Stuhl von Rom ſeyn — ein Ziel, das ſchon vor 200 Jahren die römiſche Kirche zu erringen verſucht hat, und das ſie, wie die Geſchichte lehrt, für einige Zeit in der That errungen hatte. — Eine zweite Bemerkung füge ich noch hinzu. Auf unſerer Durchreiſe durch Loheia haben wir einen andern Franzoſen, Hrn. Düfe, geſehen, der von Schoa auf demſelben Wege, den wir nach Schoa von der Küſte aus gemacht haben, nach der Küſte hin gekommen iſt. Wir fanden ihn jedoch ſo krank, daß wir nichts Intereſſantes über ſeine Reiſe von ihm erfahren konnten.

Literariſche Notizen aus Polen und Böhmen.

Hr. St. Jaszowski ſoll mit nächſtem eine Sammlung ſeiner aus der polniſchen Geſchichte geſchöpften hiſtoriſchen Novellen herausgeben. (Tygodnik liter. Nr. 3.)

•

In Warſchau iſt eine neue Zeitſchrift unter dem Titel: „Warſchauer Ueberſicht der Geſchichte, Literatur, Reiſen, Statiſtik und verſchiedener anderer Gegenſtände,“ angekündigt. Sie ſoll nach dem Vorbild engliſcher und franzöſiſcher Journale eingerichtet ſeyn, und in Heften von wenigſtens fünf Bogen erſcheinen. (ibid.)

•

Von den „literariſchen Wanderungen Kraszewski's“ iſt ein neuer Band erſchienen, welcher nachfolgende Gegenſtände enthält: Die Abreiſe. Das Anhalten in Utrecht. Der Prieſter Baka. Der Spaziergang in der Bibliothek. Die Pilgerin in den Hauptſtädten. Der Tygodnik literacki, der in Nr. 4 v. d. J. dieſe Anzeige macht, verſpricht eine umſtändliche Berichterſtattung über das neue Werk dieſes genialen Schriftſtellers.

•

Hr. Waslaw Hanka hat in Prag ſeine für die ſlaviſche Literärgeſchichte wichtigen Unterſuchungen über das bekannte theils mit cyrilliſcher, theils mit glagolitiſcher Schrift geſchriebene ſlaviſche Evangelium in Rheims in einer beſondern Broſchüre herausgegeben. (Tygodnik lit. Nr. 5.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 53.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

22 Februar 1840.

Die geheime Geſellſchaft der Tien-ti-huih in China.

In der aſiatiſchen Geſellſchaft zu London am 18 Januar wurde ein Bericht vom Lieutenant Newbold und Generalmajor Wilſon über oben genannte Geſellſchaft vorgeleſen. Der Bericht zählt verſchiedene Verbindungen auf, die in China von alten Zeiten beſtehen und ſämmtlich ungeſetzlich ſind, da die Regierung jede Verbindung von mehr als fünf Perſonen durchaus unterſagt. Die genannte Geſellſchaft kann bis ins dritte Jahrhundert der chriſtlichen Zeitrechnung zurückgeführt werden, und war zu einer Zeit geſetzlich erlaubt, da ſie einen Kaiſer in einer gefährlichen Rebellion rettete, wenn gleich ſpäter der Kaiſer eiferſüchtig auf ihren Einfluß wurde und den größten Theil der Mitglieder tödten ließ. Von den Wenigen, die dem Blutbad entgingen, leitet die gegenwärtige Verbindung ihren Urſprung ab. Die Geſellſchaft findet ſich jetzt, wo nur Chineſen gefunden werden. Im Jahre 1817 wurden in Canton gegen 2 bis 3000 Mitglieder ergriffen, und 1826 erregten große Maſſen von ihnen in der Niederlaſſung von Malacca der engliſchen Regierung ernſtliche Beſorgniſſe. In Java, zu Rhio und in andern holländiſchen Niederlaſſungen haben ſie gefährliche Verſchwörungen gegen die Regierungen angezettelt, und 1799 trotzten ſie der engliſchen Regierung in Penang und konnten nur mit den ſtrengſten Maaßregeln zur Unterwerfung gebracht werden. In Siam waren ſie noch in den neueſten Zeiten ſtark genug, um der Regierungsgewalt zu widerſtehen; doch ſind ſie endlich zur Unterwerfung gebracht worden. Der Bericht gibt eine ausführliche Beſchreibung der Ceremonien bei der Aufnahme in die Geſellſchaft, und eine Ueberſetzung von 36 Eiden, die das neue Mitglied bei ſeiner Aufnahme ſchwören muß. Dieſe Eide beſtehen aus Verpflichtungen zu gegenſeitigem Beiſtande, und die Drohungen gegen die Uebertreter ſind im Allgemeinen Tod, unter verſchiedenen Geſtalten; z. B. er ſoll ſterben unter zehntauſend Schwertern — er verderbe durch ein Geſchwür — durch Blutſpeien — durch einen Pfeil — eine Rakete (rocket) — ein großes Feuergewehr — einen Donnerſchlag; er ſoll ſterben ohne Begräbniß auf der Straße — auf dem Meer — im Grunde des Meeres u. ſ. w. Dann folgen 36 zu befolgende Regeln, die von ähnlichem Inhalte wie die Eide ſind, darauf legt das Mitglied das Gelübde ab, der Geſellſchaft treu zu ſeyn und bekräftigt es, indem es ein Gemiſch von Blut und Branntwein trinkt. Sodann werden die geheimen Zeichen der Erkennung erklärt, die in gewiſſen Formen des Ausdrucks und in gewiſſen Arten, die täglichen Geſchäfte des Lebens zu verrichten, beſtehen, über welche die Geſellſchaft übereingekommen iſt.

Nachdem der Bericht der Filialgeſellſchaft in Malacca erwähnt hat, ſchließt er mit einem Résumé der Grundſätze der Geſellſchaft, die er mit der der Freimaurer vergleicht; doch mit Recht wird behauptet, daß ihr Weſen weit mehr Uebereinſtimmung mit den geheimen Geſellſchaften (der Vehme) in Deutſchland habe, ſowohl wegen ihrer Oppoſition gegen die Regierungen, als auch wegen ihrer Verbindungen zu ſchlimmen Zwecken, und der Mordthaten, zu denen ſie einander ermuthigen. Es wird dabei der Colonialregierung ans Herz gelegt, ein Auge auf dieſe Verbindungen zu haben, denn wenn auch die gegen ſie aufgeſtellten Anklagen in ihrer vollen Ausdehnung ſich nicht beſtätigen mögen, ſo hat man doch gefunden, daß die Macht, die ſie durch Vereinigung erlangt haben, die Abſichten guter Regierungen untergräbt und der übrigen Geſellſchaft ſchädlich wirkt.

Sittliche Statiſtik von Paris.

(Fortſetzung.)

Die beſonderen Arten nun, die ſich in dieſer Gattung geſtalten, ſind tauſendfältig verſchieden, und gliedern ſich von dem ſchmutzigſten Betrüger bis zu dem vornehmſten Beutelſchneider, der in ſeinem Aeußern alle Merkmale eines ſchmucken Verſchwenders zeigt, während er nicht gewiß iſt, wo er den kommenden Tag zubringen wird. Neben ihnen nimmt ſeinen Platz jene zweideutige Art von Menſchen, bald Arbeiter, bald Tagdieb, bald ehrlich, bald Erzbube, die einestheils von dem Lohn ihrer Arbeit, anderntheils von unehrlichem Gewinn leben: die Spieler von Profeſſion, die Schmuggler, die Hehler und die öffentlichen Dirnen aller Stufen nebſt ihren Anhän-

Digitized by Google

gen. Auch die Kinder zählen in dieſer Bevölkeerung: eine groſſe Anzahl derſelben lebt frei und ledig von allem Familienverbande und auf Koſten der Gutherzigen, die ſich von ihrer treuherzigen Miene und ihrer frühreifen Verderbtheit hinteegeben laſſen; ihr Stand iſt der der Vagabunden, ihr Erwerb Betteln und Stehlen. Aber die ſchrecklichſte Kaſte iſt jene dee Galeerenſträflinge, die nach ausgeſtandener Strafzeit, jedem Verbote zum Trotz, nach Paris zurückkehren, und hier alle Erfahrung und alle Künſte, die ſie auf der hohen Schule der Galeeren erlernt, mit verdoppelter Bosheit und Verruchtheit praktiziren. Wenn ein grauſenerregendes Verbrechen in Paris verübt wird, kann man gewiß ſeyn, einem Galeerenſträfling zu begegnen; wo eine neue, verfluchte Liſt zur Anwendung gebracht wird, darf man feſt darauf zählen, daß ſie auf irgend einer Galeere ausgedacht worden iſt.

Nur übee einen Theil dieſer gefährlichen Beoölkerung alſo vermag die polizeiliche Behörde einigen Aufſchluß zu geben. Hier ſind einige der weſentlichſten Punkte:

Am 1 Julins 1838 betrug die Zahl dee auf den Regiſtern der Polizei eingeſchriebenen öffentlichen Dirnen 3800. Dieſe Zahl wird dem Länderkundigen ziemlich mäßig ſcheinen, ſelbſt wenn er feenere 4000 nicht eingeſchriebene, abee offenkundig vorhandene, dazu rechnet.

Merkwürdig iſt das Verhältniß, in welchem Paris, die Provinz und das Ausland zu dieſer erſten Zahl von 3800 beitragen. Das Ausland liefert nur ein Zwanzigſtel zur Geſammtheit; Paris und ſeine Bannmeile ein Vieetel, der Reſt wird von den Depaetementen und zwae in dem Verhaltniſſe ausgefüllt, daß der Beitrag immer mehr abnimmt, je entfernter und je volkreicher die Prooinzſtädte ſind.

Hr. Frégier ſagt: Mit Ausnahme einiger Garniſons- und Fabrikdepartemente kann man keine beſtimmten Plätze nennen, in denen dieſe Aet von Sittenverdeebniß mehr Nahrung fände als anderswo, wie dieß z. B. in London der Fall iſt, wo das unglückliche Irland, an dem das ſchmählichſte Elend nagt, unverhältnißmaßig mehr Dirnen nach London liefeet, als irgend ein anderer Theil Englands.

Wir haben die Geſammtzahl der Dirnen auf ungefähr 8000 angegeben; da jede derſelben einen oorgezogenen Vertrauten, ihren Liebhabee (souteneur) hat, ſo kann man die Zahl der letztern auf gleichfalls 8000 beſtimmen. Was aber die Spieler und Vagabunden betrifft, ſo iſt es duechaus unmöglich, ihre Zahl nähee zu erörtern, es ſey denn, daß man bloß von den ganz jungen Vagabunden ſpeechen wolle, deren Zahl an kleinen Dieben und verwegenen Bettlern immerhin 500 erreichen mag.

Von den Individuen, die uns hier beſchäftigen, ſind ſehr viele ohne Wohnung noch Heimath; ſie ſind die gewöhnlichen Beſuchee jener Nachtherbergen, die in den elendeſten und armſten Quartieren von Paris jedem erſten beſten offen ſtehen. Es gibt Straßen in Paris, durch die man nur mit unheimlichem Grauen gehen kann. Alles in denſelben weiſt auf Noth und Verbrechen hin. Wer in einer ſolchen Höhle übernachtet, zahlt von 2 bis 5 Sol, beurtheile jeder ſelbſt darnach die Schlafſtatte und das Haus. Die Logeurs, wie man hier die Herbergbeder nennt, ſind von doppeltee Art; bei den einen findet man nur Unterkunft fur eine Nacht, das iſt die geringſte Zahl; die andern nehmen formlich Miethsleute auf den Tag, die Woche, den Monat oder das Jahr. Die Zahl dieſer außerſten und unterſten Claſſe von maisons garnies betrug am 1 Julius 1836 zweihundert drei und vierzig; ſie umfaſſen zuſammen eine Bevölkerung oon ungefähe 6000 Miethern, alſo ungefähr 24 auf ein Haus. Die Weiber bildeten ein Drittel der Geſammtzahl. Bemerkensweetd iſt wohl der Umſtand, daß dieſe Art von maisons garnies jedes Jahr mehr abnehmen, wahrend die beſſern ſich vermehren. So z. B. zählte Paris am 1 Jul. 1834 327 Logeurs der genannten letzten Kategorie, und im J. 1835 zu gleicher Epoche nur mehr 261. Die Vergleichung dieſee beiden Zahlen mit jener von 1836 laſſen keinen Zweifel uber die Abnahme, und man kann daraus mit Recht folgern, daß der Zuſtand der armen Bevölkerung, mindeſtens der phyſiſche, ſich einigermaßen verbeſſert.

Hr. Frégier führt an, daß die Polizei die Aufenthaltsörtee der Diebe und Gauner, namentlich jene Nachthauſer, ſehr ſteeng bewache, daß dieſe Aufſicht nicht ſowohl zum Ziele habe, die Lebensweiſe der verdachtigen Indivibuen zu verfolgen und zu kennen, als vielmehr im Fall einer Anklage ſogleich zu wiſſen, wo man das angeklagte Individuum ergreifen kann. Hat dieſe Duldung aber nicht etwas Widerſinniges? Iſt es hinreichend, daß die Polizei nach dem Verbrechen verfolge, und liegt ihe nicht auch der andere, allerdings ſchwierigere Theil ihrer Verbindlichkeiten ob, die Verbrechen zu oerhindern?

In Privathäuſern wohnen die Preller, Betrüger und Zolldefraudanten, meiſt in der Nähe der Barrieren; ihre Zahl beläuft ſich auf etwa 8000, denen man ungefähr 600 Hehler beifügen muß.

Im Ganzen beſtimmt He. Frégier die Geſammtzahl der verſchiedenen Kategorien der gefährlichen Individuen auf 30,000, rechnet man dazu die 33,000 verderbten und dem Vergeben und Verbrechen verfallenen Arbeiter, ſo ergibt ſich eine Maſſe von 63,000 menſchlichen Weſen, die im eigentlichen Sinne des Wortes der Auswurf der Pariſer Bevölkerung genannt werden können.

Hier wäre der Ort, das Sittengemälde all dieſer Kategorien zu entrollen; davoe aber ſchaudert der Geiſt zurück. Unſere Leſer können in Frégiers Week Angaben und Thatſachen von dem höchſten Intereſſe finden; ſie ſind häufig von der Art, daß ſie in dieſem überſichtlichen Artikel nicht in ſchickliche Form gebracht werden könnten. Nur ſkizzenhaft können wir Einiges hervorheben.

Das gewöhnlichſte und unwiderſtehlichſte Bedürfniß der müßiggehenden Arbeiter iſt der Trunk. Erſt im zweiten Range kommt das weibliche Geſchlecht, um ſo mehr, als ſie dieſer Nothwendigkeit duech Verbindungen mit einem entehrten Geſchöpfe leichter als der erſten abhelfen können. Meiſtens ſind ſie unveeheirathet, odee leben im Concubinat, und ihre Weiber widerſtreben im mindeſten nicht, ihre Kinder auszuſetzen, oder dem Elende zu überlaſſen. Auch die Handlungsdiener und die Studenten haben in dieſer Kaſte ihre Vertreter, und man hat

Digitized by Google

ſogar bemerkt, daß dieſe Individuen, einmal dem Laſter und der ausſchweifenden Lebensweiſe verfallen, ſich durch das Uebermaß und die Gröblichkeit ihrer Verirrungen auszeichnen.

Aber die widrigſten von allen ſind die Copiſten, die man in den Buden der öffentlichen Scribenten antrifft. Es ſind gefallene, meiſt wegen Veruntreuung fortgeſchickte Schreiber der Gerichtsboten, Anwälte oder Notarien, oder ſonſt Schreiber irgend einer Privatverwaltung, denen keine andere als dieſe höchſt ungewiſſe Arbeit bleibt, mit welcher ſie ihre eingewurzelten Bedürfniſſe von Ausſchweifung und Liederlichkeit zu befriedigen ſuchen. Aus dieſer Schule iſt der berüchtigte Lacenaire hervorgegangen, der ſich inmitten ſeiner abſcheulichen Verworfenheit mit einer gewiſſen Schöngeiſterei brüſtete, und dem der literariſche Troß beinahe einen Namen gemacht hatte. Einer der Scribenten, die Lacenaire am häufigſten verwandte, erzählte Folgendes von ihm: Seine ſtärkſten Leidenſchaften waren das Spiel und die gute Koſt; was er dem erſten nicht opferte, ſparte er auf, um ſeine Gourmandiſe zu befriedigen. Er verlangte ausgeſuchte Speiſen, Erſtlinge, und verzehrte acht bis zehn Franken bei ſeinem Frühſtück oder Mittageſſen. Den Kaffee konnte er gar nicht entbehren, und trank deſſen fünf bis ſechs Taſſen täglich. Wo aber nahm er die Mittel zu einer ſo koſtſpieligen Lebensweiſe her? Im Stehlen und Fälſchen, zuweilen auch ließ er ſich's gefallen, zu arbeiten, aber in der letzten Zeit ſeiner Laufbahn hatte er ſich dem Diebſtahl und dem Morde ausſchließlich hingegeben. Bevor er ſich von allen Banden der bürgerlichen Geſellſchaft losgeſagt hatte, alſo während er noch in den Stuben der öffentlichen Scribenten arbeitete, war er wegen der Sauberkeit und der Schnelligkeit ſeiner Schrift bekannt. Zuweilen geſchah es, daß er, durch einen bedeutenden Verdienſt gereizt, 24, ja 48 Stunden ununterbrochen fort arbeitete. War aber das Geld in ſeiner Taſche, ſo verſchlang es das Spiel oder ein einziges Frühſtück bis auf den letzten Heller.

Gern möchte ich Ihnen hier ein kleines Nachtgemälde aus dem Leben der Dirnen und ihrer „Freunde," meiſtens Diebe und Beutelſchneider, vorführen. Was wäre dunter als dieſes Bild, in welchem Sie ſtaunen würden, Leute von dem anſtändigſten Ausſehen in enger Berührung mit dem Kothe zu finden und als Candidaten der Zuchtpolizei oder des Aſſiſengerichts zu erkennen. Aber wie könnte ich es gezienender Weiſe, und ohne die Blicke und Ohren Ihrer Leſer zu beleidigen! Laſſen Sie mich Ihnen lieber von den freigelaſſenen Sträflingen ſprechen, die nicht mehr bloß die Pflanzſchule der gefährlichſten Weſen der Geſellſchaft, ſondern dieſe gefährlichen Weſen ſelbſt ſind, und die ſich meiſtens die Hauptſtadt des Landes zum Schauplatz ihrer Thaten auserſehen.

Es iſt ein Merkmal unſerer vorgeſchrittenen Civiliſation, daß die Dieberei förmlich eine Wiſſenſchaft geworden iſt, und ihre Jünger gewiſſe Studien und Vorhallen durchwandern müſſen, ehe ſie zur Meiſterſchaft gelangen. In London, wie in Paris, wie in allen großen Hauptſtädten, iſt dieſe Kunſt zu ſolcher Vollkommenheit getrieben, daß der friedliche Bürger, der ehrliche Kaufmann, der neugierige Reiſende und der „bewundernde" Provinzjunker, allen Warnungen der Journale zum Trotz, nur allzuhäufig in ihren Schlingen gefangen werden.

(Schluß folgt.)

Die Thiere auf den Falklands-Inſeln.

Wir entheben aus dem bereits angeführten Buche von Macinnon nachfolgende Bemerkungen über die auf den Falklands-Inſeln theils einheimiſchen, theils eingeführten Thiere.

Die wilden Ochſen ſind gewiß herrliche Thiere und zahlreich im Oſten der Inſel; ihre Zahl nimmt jetzt immer mehr zu, da Fremde und herumſchweifende Jäger entfernt ſind, wenn auch immer noch die Zahl der Bullen unverhältnißmäßig groß iſt. Sehr ſonderbar iſt es, daß auf der Nordſeite der Inſel, ſo weit bis Port Pleaſant, das Rindvieh im Allgemeinen von dunkler Farbe iſt; einige Bullen ſind vom tiefſten Schwarz mit langem, zottigem Haar um Kopf und Nacken; gegen Süden werden ſie heller, bis man an der ſüdlichſten Spitze zuweilen ganze Heerden von ſchöner, weißer Farbe antrifft. Die Stiere ſind im Verhältniß zu den Kühen viel größer; einige ſcheinen von verſchiedener Zucht nach der großen Höhe und Breite der Schultern und verhältnißmäßig niedrigem Hintertheile; dieſe fanden wir meiſt ſehr ſchlau und wild, und höchſt gefährlich anzugreifen. Nach der gemeinſamen Anſicht des Hrn. Sullivan, des Capataz der Gauchos und meiner eignen Wahrnehmung möchte ich glauben, daß 50.000 Stück eine mäßige Schätzung ihrer Menge ſeyn möchte, ein Drittel davon ſind Stiere. Die wilden Pferde verlaſſen niemals die Nordſeite der Inſel, was ſehr eigenthümlich iſt, da kein Hinderniß vorliegt; man hat die Urſache nie hinreichend erklären können. Sie ſind außerordentlich ſcheu und furchtſam gegen eine größere Geſellſchaft, doch Capitän Fitzroy bemerkt, daß ſie einen einzelnen Mann umzingeln und gegen ihn mit den Vorderfüßen ſchlagen, doch pflegt ſie eine Muskete ſchnell zu zerſtreuen. Im Durchſchnitt ſind ſie 14 Fäuſte 2 Zoll hoch, leichter gebaut als im Allgemeinen die ſüdamerikaniſchen Pferde, nicht ſehr ausdauernd, ſehr ſatteltief, mit Hinterfüßen wie die Katzen, doch ſind ſie dagegen auch raſch wie die Katzen, und haben gut geformte Vorderfüße. Die Hengſte ſind, wie die Bullen, ſehr wild und kampfluſtig gegen einander. Ein Pferd, ein ſchöner Hengſt, das Hr. Sullivan ſchoß, hatte das Hinterbein, gerade über dem Kniegelenk, gebrochen (wir vermutheten im Streite). Die Natur hatte ihn ſchon faſt geheilt, und wahrſcheinlich würde ſie ihn ganz hergeſtellt haben, wären wir nicht über ihn gekommen. Er ſchien nur wenig hinkend vorbei zu galoppiren, und ſelbſt nachdem Hrn. Sullivans Kugel ſeine Lunge durchſchoſſen hatte, lief er noch 500 Schritte, ehe er todt niederfiel. Auch verſchiedene Stiere, die wir ſchoſſen, trugen ſehr ſichtbare Zeichen der Kämpfe an ſich, die ſie gehabt hatten; drei von ihnen waren lahm, in Folge alter, ſchlecht geheilter Brüche verſchiedener Glieder. Die Hengſte ſtehen keineswegs in demſelben Verhältniß zu den Stuten, wie das Rindvieh. Nach dem, was wir ſahen und hörten, bin ich der Meinung des Hrn. Sullivan, daß die Geſammtzahl der Pferde nicht über 1200 geht. Ich kann hier nicht unterlaſſen, die Geſchichte eines der Falklands-Hengſte zu erwähnen, wie ſie mir von Corinet, einem Patagonier, der als Gaucho diente, erzählt wurde, als wir zuſammen einen Streifzug machten. Das Pferd, das ich damals ritt, Teniente mit Namen, war einige Jahre zuvor während Don Luis Vernets Gouvernement ge-

fangen worden, wurde aber ſo bösartig, liſtig und wild befunden, daß ſelbſt von den Gauchos keiner es reiten konnte. Nachdem ſie Alles angewandt hatten, was ſie nur erdenken konnten, um ihn zum Gehorſam zu bringen, ſchlug Corinet vor, man ſolle das Thier einige Meilen in das Innere führen und es an die Hörner eines wilden Stieres befeſtigen. Das war mit Hülfe von zwei bis drei Laſſos bald geſchehen, und das arme Thier wurde mit dem Schweife vermittelſt Lederriemen feſt an die Hörner des wildeſten Bullen in der Heerde angebunden. Sogleich kehrten die Gauchos höchlich zufrieden mit ihrer That nach Hauſe zurück. Als ſie am andern Morgen aufſtanden, war Tenientr das erſte, was ſie ſahen, der mit herabhängendem Kopf und mit gebeugter, jämmerlicher Miene vor dem Thore des Corrals ſtand. Er hatte den Bullen getödtet, deſſen Schädel völlig zerſchlagen war, aber ſein Muth war gebrochen, und nie verſuchte er es ſpäter, bösartig zu ſeyn.

Das einzige vierfüßige Thier, das den Inſeln eigenthümlich zu ſeyn ſcheint, iſt der Warrah oder Wolffuchs, von welchem Capitän Fitzroy ein Exemplar nach England gebracht und in das brittiſche Muſeum niedergelegt hat. Wilde Eber, oder vielmehr wild gewordene Hausſchweine, ſind auf den Inſeln Eagle oder Speedwell und auf mehreren andern Tuſſack-Inſeln in Menge vorhanden, und gedeihen und vermehren ſich in dieſen Orten bewunderswürdig. Mehrere trächtige Schweine ſind auf andere Inſeln, deren Klima ihnen zuſagen muß, gebracht worden, und werden wahrſcheinlich auch fortkommen. Das Tuſſock-Gras ſcheint von Natur für ſie beſtimmt zu ſeyn, indem es eine treffliche Nahrung und ein gutes, trockenes, warmes, bequemes Lager gibt. Auch Ziegen findet man auf einigen Inſeln in der Nähe von Weſt-Falkland; auch ſie vermehren ſich zum Erſtaunen, denn erſt vor einigen Jahren landete hier ein Wallfiſchfahrer die erſten Paare. An mehreren Orten findet man ungeheure Kaninchenbaue, doch die meiſten an der nördlichen Gebirgskette, da der erſte Stamm von Bougainville in Port Louis ans Land geſetzt wurde, und ſie in ihrem wilden Zuſtande nicht die Berge überſtiegen haben; Hr. Melville und andere haben aber jetzt mehrere kleine Colonien dieſer Thiere an der Südſeite ausgeſetzt, und ſie vermehren ſich ſehr ſchnell.

Der erſte im Verzeichniß der Vögel iſt der Schwan. Man findet ihn nicht in großer Menge, doch iſt es ein ſchöner Vogel; der ganze Hals iſt glänzend ſchwarz und der übrige Körper ſchneeweiß. Auch die Gans iſt hübſch, doch merkwürdig keck oder dumm, ich habe mehrere mit einem Stock erſchlagen; ſie finden ſich auf allen Inſeln in unzählbarer Menge. Es gibt drei Arten, die Berggans (Upland), die Brandgans (Brent) und die Kelp; die erſtern beiden ſind von trefflichem Geſchmack, die letztere führt dieſen Namen, weil ſie nahe an der Küſte niſtet und ſich nährt, wo Kelp (Seekraut) in Menge wächst. Das Gefieder der Gans iſt ſehr ſchön, und gleicht der gemeinen wilden Gans gar nicht. Die ungeheure Menge von Eiern dieſer und verſchiedener anderer Vögel, die man in der Brutzeit ſammeln kann, iſt wirklich außerordentlich. Oft mußte ich den Weg ſuchen, um ſie nicht zu zertreten. Verſchiedene Entenarten ſind in großer Menge auf allen Theilen der Inſeln zu finden. Ich ſelbſt habe acht bis neun Species von ihnen getödtet, doch iſt die Kriechente am zarteſten. Auch Schnepfen findet man in großer Menge, manche, die ich tödtete, wogen 1 Pfund. Regenpfeifer, Kibitze, Auſternvögel und eine große Menge Möven, deren Gefieder von verſchiedener Farbe und Geſtalt war, ſind zahlreich vorhanden. Die Raubvögel ſind eben ſo zahlreich als gefräßig, beſonders der Carancho, deſſen Geſtalt ſehr der großen engliſchen Krähe ähnelt, deſſen Schnabel und Klauen aber denen des Adlers gleichen. Häufig wurde mir mein Wildpret, wie Schnepfen, Kriechenten u. ſ. w., von dieſem liſtigen Vogel geſtohlen, nachdem ich es geſchoſſen. Ein anderer dieſer Vögel ſtahl mir mein Feuerzeug, während ich ein eben angezündetes Feuer anblies, und ſetzte ſich 100 Schritte weit davon ruhig nieder und zerhackte es. Von ihrer Liſt kann ich kein beſſeres Beiſpiel geben als das folgende, das ich ſelbſt mit anſah. Eine Berggans ſaß ruhig auf ihrem Neſte von mehreren dieſer Vögel umgeben; einer davon flatterte dicht über ihr, während die übrigen ſie hackten und beunruhigten; endlich war ihre Geduld erſchöpft und ſie ſprang aus dem Neſte auf die keckſte Krähe los. Doch ſogleich ſchoß eine andere ins Neſt herab, ergriff ein Ei in den Krallen und flog davon, von ihren Bundesgenoſſen begleitet, die ſie am Raube Theil nehmen ließ. Wir waren auf der Jagd ſtets von mehreren dieſer Vögel begleitet. Oft, vom Hunger gequält, ſchwebten ſie nur 2 Fuß über unſern Köpfen, und wollten durchaus ſich auf den Rücken der Hunde feſtſetzen. Der Penguin lebt hauptſächlich auf den Tuſſock-Inſeln, wo er Erdhöhlen gräbt. Das Geräuſch ihrer Stimmen während der Nacht, wenn einige Hunderttauſende dieſer Thiere bei einander ſind, iſt höchſt eigenthümlich und laut. Wir konnten, obgleich eine Viertelmeile von der Küſte entfernt, ohne unſere Stimme zu erheben, nicht miteinander ſprechen... Dieſe nebſt Seeraben, Bruchvögeln, einigen ſchönen Arten Tauben und andern Landvögeln ſind die hauptſächlichſten Vögel der Falklands-Inſeln.

Miscellen.

Militäriſche Unterſtützung der Miſſionäre auf den Sandwich-Inſeln. Wir haben ſchon vor längerer Zeit erwähnt, daß die franzöſiſchen Miſſionäre auf den Sandwich-Inſeln durch den Neid der proteſtantiſchen ausgewieſen worden waren. Im Spätjahr 1839 erſchien eine franzöſiſche Fregatte vor der Hauptſtadt der Sandwich-Inſeln, Honolulu, und forderte, daß 20,000 Dollars der franzöſiſchen Regierung als Pfand für das Betragen der Regierung der Sandwich-Inſeln eingehändigt würden, daß franzöſiſche Waaren ohne Zoll eingeführt werden, und die katholiſchen Miſſionäre unbeläſtigt auf den Inſeln ihrem Berufe nachgehen könnten. Der Fregattencapitän gewährte 24 Stunden Bedenkzeit, nach deren Verlauf er die Stadt zuſammenſchießen würde, der Vertrag wurde indeß noch vor Ablauf der Friſt unterzeichnet. (Morning Chronicle vom 10 Februar.)

Courrier Ottoman. Dieß Blatt, das bisher ſehr unregelmäßig erſchien, ſoll künftig regelmäßig alle Wochen erſcheinen, und auch in griechiſcher und armeniſcher Sprache ausgegeben werden. (Times Corresp. 10 Februar.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 21 u. 22 der Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Verhältniſſe der neuern franzöſiſchen Poeſie zum öffentlichen Geiſt und Leben der Nation. — Leben und Abenteuer von Nicholas Nickleby. (Fortſ.) — Die Weſpen. (Schluß.) — Violette. (Schluß.)**

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes [illegible] fl. halbjährlich [illegible] fl. und vierteljährlich [illegible] fl. Für Diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich [illegible] fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 54.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

23 Februar 1840.

Die Karpathen

(Von J. G. Elsner.)

Faſt wiſſen wir von den Cordilleren in Amerika mehr, wie von den Karpathen in Europa, dieſem eigenthümlichen und charakteriſtiſchen Gebirge. Die Schwierigkeit ihrer Bereiſung, die in ihren Localitaten faſt weniger, als in den in ihnen und um ſie wohnenden Menſchen liegt, kann einzig und allein eine Erklarung davon geben. Ihr ungeheurer Zug, von Preßburg an im Anfange nord-nordöſtlich laufend, ſich im obern Theile des Trentſchiner Comitats gerade gegen Oſten wendend, mit allen ihren Ausläufen in Ungarn und Galizien eine Breite von drei bis vier Breitegraden einnehmend, dann wieder im Scharoſcher und Zempliner Comitate ſich gegen Oſt-Sudoſt wendend und ſodann Siebenburgen im Norden und Oſten umgurtend, bis ſie ſich in die Anfange des Hamus verlaufen, betragt nahe an 200 deutſche Meilen. Mir ward Gelegenheit, dieſes merkwürdige Gebirge in mehreren ſeiner Theile kennen zu lernen, und ich will meine dort gemachten Beobachtungen, wenn auch nur ſkizzenhaft, mittheilen.

Die äußere Anſicht und Geſtalt dieſes Gebirges, wie ſie die Anſchauung aus der Ferne zeigt, iſt ſehr verſchieden, jedoch herrſcht überall die Kammform vor, die nur in einzelnen Strichen von Kegeln und Spitzen abgelöst wird. Uebergange uber dieſelben gibt es mehrere. Ich will nur die am meiſten benutzten anführen. Ich fange im Weſten an, und nenne den zuerſt, welcher von Skalitz nach Tyrnau führt. Er iſt ſehr wenig beſchwerlich, und außer dem Jablonitzer Berge ſind nur einige mäßige Bergrücken zu paſſiren. Zur Rechten ſteigen jedoch nicht unbedeutende Koloſſe auf, ſo wie auch die Erhöhungen zur Linken die Straße doch überragen. Die ganze Breite beträgt hier nur etwas über ſechs Meilen, und es macht das Gebirge hier noch nicht die vielen Ausläufer, wie weiter hin bei Trentſchin. Nach dieſer ungariſchen Stadt führt ein zweiter Uebergang, der von Hradiſch in Mähren über Ungariſch Brod (auch noch zu Mähren gehörig) geht, und ſich dort in zwei Wege theilt, wovon der eine nach Trentſchin, der andere nach Neuſtädtel führt. Der erſtere iſt gebahnt, der andere nicht, denn er führt über hohes Gebirge, auf dem man oftmals in Nebel gehüllt wird, in welchem man nicht drei Schritte vor ſich ſieht. Auch von Stürmen wird man zuweilen dermaßen angefallen, daß man in Gefahr geräth, um und um geworfen zu werden. Die Thaler, die man alsdann zu paſſiren hat, ſind zwar ſehr romantiſch, aber nach ſtarken Regengüſſen nicht ohne Gefahr, weil die Ströme über die Wege treten, und große Felsſtücke mit ſich fortwälzen. Nach Trentſchin dagegen rollt man auf gut gebauter Straße.

Da der erſtgenannte Uebergang eine der Hauptſtraßen gibt, welche aus Deutſchland nach Ungarn, und zwar gerade nach der Hauptſtadt Peſth führt, ſo iſt auch für Bequemlichkeit der Reiſenden geſorgt, was auf dem zweiten ſchon nicht mehr ſo der Fall iſt. Die ſämmtliche Bevölkerung des hier in Rede ſtehenden Karpathenzuges iſt ſlaviſch, und bleibt es auch in der ganzen Ausdehnung dieſes Gebirges, mit Ausnahme einiger Diſtricte im Thuroczer, Barſcher, Zipſer, Abujvarer und Ungvarer Comitate, die von Deutſchen bevölkert ſind. Die Slaven haben von Preßburg an bis uber den Zipſer Comitat hi aus die Benennung „Slovaken,“ von dort an gehen ſie in die „Ruthenen“ über, die ſich übrigens in Sitte und Kleidertracht wenig von den Slowaken unterſcheiden. In Siebenbürgen wohnen in dieſem Gebirge Slaven, Deutſche und Szekler (ein magyariſcher Volksſtamm), theils abgeſondert, theils gemiſcht. Da nun das Gebirgsland meiſtentheils einen armen Boden hat, und der Gewerbfleiß noch in der Kindheit iſt, auch die Slaven an ſich nicht ſonderlich viel auf Comfort halten, ſo begreift man leicht, daß man bei Reiſen durch die Karpathen auf mancherlei Beſchwerlichkeiten ſtößt, zu denen ſich auch Gefahren geſellen, die zum Theil durch die Bevölkerung, zum Theil durch die Natur und manche Oertlichkeiten herbeigeführt werden. Die Gefahren, denen man von Seite der Bevölkerung ausgeſetzt iſt, nehmen zu, je weiter man ſich von Deutſchland und von den Deutſchen entfernt.

Sehr ſchwierig ſteht es mitunter um das nächtliche Unterkommen, denn ſarmatiſcher Schmutz und ſarmatiſche Einrichtung ſprechen den, der nicht von Jugend auf mit ihnen vertraut iſt nicht an. Man würde jedoch dieß Alles noch überſehen, wenn

Digitized by Google

man nicht, wo man die Habſucht dieſes Volkes nur irgend reizt, in großer Gefahr ſchwebte. Spricht man übrigens nur noch ihre Landesſprache, ſo entgeht man wenigſtens der großen Unbequemlichkeit, die aus dem Mißtrauen erwächſt, das man gegen die Fremden, vor Allem gegen die Deutſchen hat. Denn es theilen die Slowaken die Abneigung gegen die Deutſchen mit den Polen, und Niemecki iſt bei ihnen ein noch größerer Schimpfname, wie bei uns Polake.

(Fortſetzung folgt.)

Sittliche Statiſtik von Paris.

(Schluß.)

Sobald einmal von abſichtlicher Entwendung die Rede iſt, geſtaltet ſich die Möglichkeit von dem einfachen Gaunerſtreiche bis zum qualificirten Diebſtahle, bis zum Raub und Raubmord in unendlichen Abſtufungen; ſie erhält in den einzelnen Fällen, je nach der Localität und dem Zeitgang, eigene Formen und Erſcheinungen, und jedes dieſer Merkmale gibt dem Uebelthäter einen eigenen Charakter und eine eigene Benennung *)

Man muß die unerſchöpfliche und unermüdliche Verſchlagenheit bewundern, mit welcher dieſe Flibuſtier die Einfalt des Publicums erkennen und benutzen, mit welcher ſie unter einer großen Maſſe Menſchen die rechten Opfer herausfinden. Gewiſſe unter ihnen durchkreuzen beſtändig die Boulevards oder andere ſehr beſuchte, öffentliche Plätze in der Hoffnung, irgend einem geduldigen Lamme zu begegnen. Haben ſie es erſpäht, ſo reicht der geringſte Vorwand hin, um an ihn zu kommen, und ihn in ihre Schlinge zu locken.

Die Hehler endlich können als der letzte Ring in dieſer langen Kette von Miſſethätern betrachtet werden. Sie ſind oft die Veranlaſſer begangener Diebſtähle, indem ſie die Habgier der Diebe reizen, und gewöhnlich theilen ſie mit ihnen das entwendete Gut. Oft, wenn der Dieb in Gefangenſchaft ſitzt, wird der Hehler verrathen, weil er ſeine Genoſſen nicht länger unterſtützen will oder kann.

Im Ganzen ſind dieſe Uebelthäter bei weitem weniger blutdürſtig als Räuber und Diebe; nur ausnahmsweiſe und von den Umſtänden veranlaßt, greifen ſie zum Morde. In dieſem Falle ſind die Schuldigen gewöhnlich freigelaſſene Sträflinge, abgehärtete Verbrecher, die vor keinem Gräuel zurückweichen.

Am 1 Jannar 1836 waren im Departement der Seine im Ganzen 1867 Sträflinge, darunter 1370 Männer und 497 Weiber; von dieſer Geſammtzahl rechnete man 1711 als in Paris ſich aufhaltend. Nach der Verſicherung Frégiers heben ſich Ankunft und Weggeben dieſer Individuen in Paris in der Art auf, daß im Durchſchnitt nicht mehr als 1700 freigelaſſener Sträflinge der verſchiedenen Arten und Geſchlechter in der Hauptſtadt ſind. Dieß würde die gewöhnliche Meinung in Betreff dieſer Zahl ſehr ändern; freilich ſind unter dieſer Zahl diejenigen freigelaſſenen Sträflinge nicht begriffen, denen ein beſtimmter Aufenthalt angewieſen iſt, und die verbotenerweiſe nach Paris kommen.

Von 1832 bis 1836 haben ſich auf 3398 Verurtheilte, die von der Galeere zurückkamen, 646 Rückfälle ergeben, was ein Verhältniß von 19 vom Hundert ergibt. Unter den zu geſchärftem Gefängniß Verdammten (réclusionaires) war in demſelben Zeitraum das Verhältniß noch auffallender, es gleicht dem von 21 vom Hundert. Vielleicht ſind dieſe Zahlen das beſte Verdammungsurtheil gegen das dermalen herrſchende Gefangnißſyſtem in Frankreich! Uebrigens haben wir bereits als allgemein bekannt erwähnt, daß die verwegenſten Verbrechen und die von der größten Verderbtheit zeugen, gewöhnlich von ſolchen Rückfälligen, beſonders von ehemaligen Galeerenſträflingen verübt werden. Unter ihrer Leitung und ihrem Oberbefehl entſtehen auch die Banden von Dieben und Räubern, die von Zeit zu Zeit die verſchiedenen Quartiere der Hauptſtadt verunreinigen, und deren eine in ganz neueſter Zeit die Aſſiſen von Paris beſchäftigt hat.

Dieſe Banden ſind mehr oder minder zahlreich; es gibt welche unter ihnen, die fünfzehn und mehr Individuen zählen. Jede Bande hat ihren Anführer, der in der Regel der kühnſte und geſchickteſte von Allen iſt. Iſt ſie zahlreich genug, um ſich in zwei Sectionen zu theilen, ſo nimmt der Anführer den Oberbefehl der einen und überlaßt den der andern dem ausgezeichnetſten nach ihm; was die beiden Sectionen erbeuten, wird in die Gemeinſchaft gebracht und zu gleichen Looſen vertheilt. Es gibt dabei Anführer von ſolcher Gewandtheit, daß ſie zur Geißel des Landes würden, wollten ſie den Vorſatz faſſen, jeden Tag irgend einen Streich auszuführen. Zudem ſind dieſe Diebsautoritäten von einer Art Clienten umgeben, die ſich bei ihnen um „Beſchäftigung,“ um „Arbeit“ bewerben, und denen man förmlich den Namen Geſchäftsgeber (donneurs d'affaires), Mäkler (courtiers) beilegt. Es ſind unter dieſen Anführer, welche mit der größten Vorſicht verfahren, die Diebſtähle und Räubereien entwerfen, deren Ausführung vorbereiten und überwachen, aber nie ſelbſt Theil an der Ausführung nehmen, wahre Unternehmer, wie man ſieht. Die Induſtrie dieſer Banden hat einige Aehnlichkeit mit jener der Uebelthäter in London, die unter dem Namen Diebe im Großen bekannt ſind. Bekanntlich treiben ſich dieſe letzteren inmitten der Geſellſchaft ſelbſt herum, und ſind von einer wahren Hierarchie von Spionen und untern Agenten begleitet, die ſie mit der wirklichen Ausführung der von ihnen ausgedachten Streiche beauftragen.

Nach dieſem nur ſehr ſkizzenhaft gehaltenen Gemälde kann man hinreichend beurtheilen, welcher täglichen, ſtündlichen Gefahr die Einwohner von Paris ausgeſetzt ſind; welches ſind nun die Mittel, die ihnen die ſtädtiſche Obrigkeit und die Regierung entgegenſetzen? Wir ſehen nur allzuoft, daß die Polizei die Verbrechen nicht vorher ausſpürte, und daß ſie ſelbſt hintendrein nicht immer im Stande iſt, die Thäter zu entdecken. Gleichwohl möge man ſich nicht einbilden, daß Paris angeſichts dieſer unaufhörlichen Bedrohung ſich einer ſträflichen Sorgloſigkeit überläßt.

*) Wir haben dieſer Abtheilungen ſchon früher (ſ. Nr. 11) gedacht, und brauchen darum hier nicht darauf zurückzukommen.

Es beſteht in der Hauptſtadt außer den 48 Polizeicommiſſärs der 48 Stadtquartiere für jeden Bezirk ein beſonderer Ordnungsbeamter, der den Namen Officier de paix führt. Dieſe Beamten überwachen die Erhaltung der öffentlichen Ruhe, verhaften die Delinquenten, und bringen ſie vor den Polizeicommiſſär des Bezirks. Ihre Amtsthätigkeit hat alſo Aehnlichkeit mit jener der engliſchen Conſtabler. Unter ihrem Befehle ſtehen Brigadiere, Stadtſergeanten und Inſpectoren, die in Brigaden abgetheilt ſind. Neben dieſen zwölf Officiers de paix, die an ihre Stadtviertel geheftet ſind, ſind noch zwölf andere dem Centralbureau der Polizei beigegeben, und werden von dieſem mit Beſorgung beſonderer Unternehmen beauftragt, andere Beamten haben die Einſicht der Gaſthäuſer und die Nachtrunde. Der Municipalpolizei, die ein Theil der Verwaltungspolizei iſt, muß man eine Unterabtheilung beifügen, die unter dem Namen Sicherheitsdienſt (service de sûreté) bekannt iſt. Man hat dieſen Dienſt eingerichtet, um die eines Verbrechens oder Vergehens bezichtigten Individuen zu bewachen, aufzuſuchen und zu verhaften, eben ſo um die ausgeriſſenen Verurtheilten aufzutreiben, und die Freigelaſſenen im Auge zu behalten. Das Corps beſteht aus einem Officier de paix, der unter ſeinen Befehlen einen Oberinſpector, Brigadiere, Unterbrigadiere und außerdem Inſpectoren hat, die den ſichtbaren Theil des service de sûreté bilden. Dieſe Agenten, mit beſtimmter Beſoldung, ſind verſchieden von den geheimen Agenten und Angebern, die nur monatliche Entſchädigungsgelder erhalten, im Verhältniß mit den geleiſteten Dienſten, oder aber Belohnungen für ihre Angaben. Die Beſtimmung der geheimen Agenten beſteht im Aufſuchen und Ausſpuren, mittelſt deſſen die Polizei im Stande iſt, das Betragen der Uebelthäter zu verfolgen und ſie zu verhaften, ſobald ſie der Gerechtigkeit verfallen.

Daß troß dieſer Anſtalten die Klagen wegen Unzulänglichkeit des polizeilichen Schutzes unaufhörlich ſind, braucht kaum bemerkt zu werden. Indeſſen iſt es billig, hier noch zu erwähnen, daß die Nachſuchungen der Polizei in Folge eines verübten Verbrechens nur höchſt ſelten erfolglos bleiben.

Chronik der Reiſen.

Vorläufige Mittheilungen aus Dr. Griſebachs Reiſe in Rumelien im Jahre 1839.

Reiſe von Salonichi nach Bitolia.

I.

24 Junius. Morgens 6 Uhr verließ ich Salonichi und ſchlug mit vier Poſtpferden die Straße nach Vodena ein. Der Himmel war heiter und die Wärme ſchon in dieſer frühen Stunde drückend. Vor dem Vardarthore begegneten uns zahlreiche Züge von Landleuten in bulgariſcher Tracht, welche Lebensmittel in die Stadt zum Verkauf führten. Weſtlich von Salonichi hört man die griechiſche Sprache nicht mehr, und Bulgaren wohnen von hier bis zum albaniſchen Gränzgebirge. Nach den von mir eingezogenen Nachrichten ſind die Gränzen der in Rumelien vorherrſchenden Volksſprachen etwa folgende. Die griechiſche Sprache wird in Albanien ſüdlich von Janina allgemein geredet, von da geht ihre Nordgränze über die Gebirgskette zwiſchen Theſſalien und Macedonien bis zum Olymp, beſchreibt einen ſchmalen Küſtenſaum bis Salonichi, wendet ſich weiter nach Seres und fällt ſodann bis zum Meridian von Adrianopel mit dem ſüdlichen Hauptzuge des Rhodope zuſammen; endlich iſt alles ſüdlich und ſüdöſtlich von jener Stadt gelegene Land bis zur Marmara und den Meerengen griechiſch. Dieſe Linie, welche nur bei Salonichi das ägäiſche Meer faſt berührt, iſt zugleich mit Ausnahme von Albanien die Südgränze der ſlaviſchen Sprachen, welche von da bis zur Donau geſprochen werden. Das Bulgariſche umfaßt den ſüdlichen und öſtlichen, das Serbiſche den nördlichen und weſtlichen Theil dieſes Gebietes, aber die Gränze dieſer beiden vorzüglichſten Töchterſprachen konnte nicht genau angegeben werden, vielmehr wurde behauptet, daß ſie durch allmähliche Vermiſchung der Wörter miteinander in einer Uebergangszone verſchmölzen. Wäre man nicht gewohnt, bei uns ſogar in der Ebene verwandte Dialekte ſcharf von einander abgetrennt erhalten zu ſehen, ſo könnte man eine Stütze für dieſe Meinung in dem Umſtande erblicken, daß Serbien durch keine natürliche Südgränze von bulgariſchen Landſchaften abgeſondert wird. Genauer wußte man indeſſen den Bezirk der dritten Hauptſprache Rumeliens, der albaniſchen, anzugeben. Sie reicht von Janina bis zum weißen Drin oder etwas über den 42ſten Breitegrad hinaus. An und für ſich aber arm, entlehnt ſie hier eben ſo viel Formen aus dem Serbiſchen, wie im Süden ihres Gebietes aus dem Griechiſchen. Die hieraus hervorgehenden Dialektverſchiedenheiten müſſen ungewöhnlich groß ſeyn, denn die albaniſche Bibelüberſetzung, von der ich in Xylanders albaniſcher Grammatik einige Auszüge bei mir führte, wurde von Albaneſen und des Albaniſchen kundigen Griechen in Bitolia nicht bloß durchaus verſtanden, ſondern die Sprache darin mit der von Ochrida für identiſch erklärt; als ich ſie aber in der Folge katholiſchen Prieſtern in Scutari vorlegte, welche in der dortigen Gemeinde albaniſch zu predigen pflegten, verſtanden dieſe nur etwa das dritte Wort, und machten mich ſelbſt auf das in den Formen und Wörtern verſteckte Griechiſch aufmerkſam. Dieſe Dialektverſchiedenheiten, welche namentlich die Erlernung des Griechiſchen für den Fremden ſo ſehr erſchweren, ſind ein häufiger Gegenſtand des Geſpräches, und man pflegt mit Auszeichnung die Städte hervorzuheben, in denen die Landesſprache am reinſten geſprochen wird. So hörte ich die Verſicherung, daß man das beſte Albaniſch in Elbaſſan rede, das reinſte Bulgariſch aber in der kleinen Stadt Tikwesch, in Macedonien auf der Straße von Uesküb nach Salonichi gelegen. Als ein ſolcher Centralpunkt für die griechiſche Sprache galt auffallend genug Janina, aber man fügte mit Bewunderung und nicht ohne patriotiſches Hochgefühl hinzu, daß in Athen ſeit zehn Jahren die Sprache durch Aufnahme des Helleniſchen, durch den Gebrauch der Schrift und die Pflege der Wiſſenſchaften ſich ſo ſehr verändert habe, und wie die reine und geſchmackvolle Form bereits ſo tief in die gewöhnliche Redeweiſe des Lebens eingedrungen ſey, daß in der Ausbildung der Mutterſprache ſich keine Stadt mehr mit Athen meſſen könne, und daß der gewöhnliche Grieche anderer Provinzen, ſelbſt wenn er vor dieſer Periode in Athen gelebt habe, heutiges Tages nur mühſam den Athener verſtehe und ſich ihm verſtändlich mache. Was jedoch die übrigen rumeliſchen Sprachen betrifft, ſo iſt zunächſt über das Albaniſche noch eine Erläuterung nothwendig. Die natürliche Oſtgränze dieſer Sprache iſt der Pindus, der, um ein Hauptergebniß meiner Reiſe vor-

Digitized by Google

läufig anzugeben, nur von dem durch Leake bekannten Devoleinſchnitt und einen niedrigen Paß bei Ochrido unterbrochen, in einer gleichartigen Hauptkette bis zum Amſelfelde oder etwas über den 42ſten Breitegrad hinaus nach Norden ſich ausdehnt. Aber wo die Albaneſen, die Viehzucht dem Ackerbau vorziehend und das freier ſtimmende Gebirgsleben über Alles liebend, in allen höher gelegenen Theilen des Landes Sitze zu gründen bemüht geweſen ſind, ſo bildet häufig nicht der Kamm jenes Gebirges, ſondern der Saum der Niederung, an deſſen öſtlichem Fuße die Gränze zwiſchen Albaneſen und Bulgaren, oder wenigſtens liegen am Oſtabhang des nördlichen Pindus albaneſiſche Dörfer zerſtreut zwiſchen den bulgariſchen. Durch dieſe drei Hauptſprachen nun wird Rumelien in drei eben ſo ſehr durch Sinnesart des Volkes und durch Sitte geſonderte Länder zerfallen, in denen die Türken, die man noch immer wohl von den zum Islamismus bekehrten Bulgaren und Albaneſen unterſcheiden kann, nur als ſparſam zerſtreute, aber gebietende Eindringlinge gelten können. Dieſe Anſicht wird unter Anderm durch die Verbreitung der türkiſchen Sprache unterſtützt. Wie unter gebildeten Europäern das Franzöſiſche, ſo wird mit Ausnahme einiger Gebirgsgegenden in ganz Rumelien nördlich vom 40ſten Breitegrade das Türkiſche verſtanden. Es iſt ein Bedürfniß für alle Volksclaſſen, daß ein jeder wenigſtens zwei oder drei Sprachen erlerne. Die wenigen Ideen, in denen man ſich bewegt, auf verſchiedene Weiſe auszudrücken, iſt leichter, als neue Ideen aufzunehmen. Aber ſo verbreitet die Bekanntſchaft mit der türkiſchen Sprache in dem größten Theile der europäiſchen Türkei iſt, ſo wenig iſt ſie Sprache des Volkes. Nur ſelten traf ich im Gebiete der griechiſchen Sprache auf türkiſche Ortſchaften, wie deren einzelne in der Gegend von Enos und an der Südweſtküſte von Chalcidice ſich finden. Im weſtlichen Macedonien und in Nordalbanien beſtehen die Dörfer ſehr häufig zum Theil aus chriſtlichen, zum Theil aus mohammedaniſchen Familien, aber die letztern haben mit ihrer Religion nicht auch ihre Sprache verloren, und man bemerkt außer der Verhüllung der Frauen keinen äußern Gegenſatz, nicht einmal eine Spannung oder Abſonderung. In den Städten, auf welche die angeführte Sprachenbegränzung nicht ausgedehnt werden darf, findet man zwar faſt überall eine größere Zahl von Türken, aber die einzelnen Städte haben eine ſo verſchiedenartige Bevölkerung und zeigen daher eine ſolche locale Mannichfaltigkeit, daß von einer Landesſprache in keiner der größern rumeliſchen Städte die Rede ſeyn kann. Bekanntlich ſind die Städte gewöhnlich nach Volksſtamm und Sprache in Quartiere abgetheilt. So wird in Salonichi wegen der ſtarken jüdiſchen Bevölkerung eben ſo viel Spaniſch als Türkiſch geſprochen, im fränkiſchen Quartier größtentheils Italieniſch, im griechiſchen Griechiſch. Bei ſo vielen Anſprüchen an die Sprachfertigkeit des Einzelnen bietet das Türkiſche häufig den bequemſten Verknüpfungspunkt zwiſchen den verſchiedenen Nationen, aber eine genauere, umfaſſende Kenntniß dieſer Sprache ſoll man nur bei äußerſt Wenigen finden. Der Levantiner beſitzt aber eine Leichtigkeit, wo ihm Wörter fehlen, Ausdrücke aus irgend einer andern Sprache nach Belieben einzuſchieben. Endlich iſt der Vollſtändigkeit wegen noch zu bemerken, daß die wallachiſche Sprache, die von der bulgariſchen durch die Donau getrennt wird, in einigen Dörfern üblich iſt, welche, wallachiſchen Urſprungs, über einen Theil des Gebietes der bulgariſchen und griechiſchen Sprache zerſtreut liegen. Der europäiſche Reiſende hat nur ſelten das Glück, in der Sprache ſeines Vaterlandes ſich unterreden zu können. Unter den gebildetern Griechen iſt Kenntniß des Italieniſchen noch am meiſten verbreitet; in Bitolia fand ich einige Kaufleute, die mit Wien in Handelsverbindung ſtanden, des Deutſchen ziemlich mächtig; Franzöſiſch wird äußerſt ſelten, Engliſch von Niemanden an den von mir beſuchten Orten im Innern verſtanden. Außer den Franken, Griechen und Albaneſen von Scutari habe ich keinen Menſchen, weder unter den Türken, noch unter den Bulgaren, angetroffen, der eine der genannten Sprachen geredet hätte.

Nach dieſen Bemerkungen, die ſchicklich an einen Ort gehören, wo die beiden wichtigſten Sprachen Rumeliens auf das ſchroffſte durch die Stadt Salonichi getrennt werden, kehre ich zur Beſchreibung des heutigen Weges zurück. Eine Viertelſtunde weit vom weſtlichen Thore erſtrecken ſich Gärten. Durch dieſe führt die breite Landſtraße, die für Wagen ich weiß nicht wie weit fahrbar iſt. Jenſeits der Gärten beginnt die nackte Ebene des Vardarbeckens, die faſt im Niveau des Meerbuſens liegt. Bis zu den ſie in weitem Bogen umkreiſenden Gebirgszügen ſieht man außer einigen unbedeutenden und iſolirten Baumgruppen keinen Gegenſtand von dem völlig horizontalen Boden ſich erheben. Es iſt das angeſchwemmte Land an den Mündungen aller weſtmacedoniſchen Gewäſſer, nachdem ſich dieſelben größtentheils zu den Hauptſtrömen des Vardar und der Biſtritza geſammelt haben. Die größte Länge dieſes Beckens beträgt von Salonichi bis Vodena 13 türkiſche Stunden. Die Breite iſt nach den Biegungen des Gebirgsſaumes verſchieden, und erreicht bei Jenidje wenigſtens 6 Stunden. Bei Salonichi, wo die Vorhügel des Korthiat bis an das Meer reichen, fängt das Becken ſpitz an, hat ſich aber bis zur Vardarbrücke 4 Stunden weſtlich von jener Stadt ſchon allmählich bis zu einer Breite von etwa 5 Stunden erweitert. Im Durchſchnitt bleibt ihm dieſe Breite in dem vom Vardar weſtlich gelegenen Theile, aber es wird durch mehrere einmündende Thäler noch vergrößert. Am Nordrande bildet der Vardar ſelbſt zuerſt einen weithin ſichtbaren Einſchnitt ins Gebirge; vier thalförmige Ausbiegungen des Beckens liegen in der Nähe von Vodena. Die Berge ſelbſt, welche am Nordweſtſaume ſchroff und ohne Vorberge daraus hervorſteigen, gehören verſchiedenen Syſtemen an. Oeſtlich vom Vardar ſind es die Vorberge der Kette von Chalcidice, und der Korthiat bildet den Hintergrund der Landſchaft. Auf der andern Seite gehören zwar alle Gebirge zu den ſecundären Verzweigungen des Pindus, aber dieſe haben einen verſchiedenen Urſprung. Was nördlich von der Biſtritza liegt,*) ſteht mit der Centralkette des Pindus zwiſchen Bitolia und Caſtoria, alſo nordwärts vom Devoleinſchnitt in Kammverbindung. Die öſtlich und ſüdlich von dem Thal, aus dem die Biſtritza in das Becken eintritt, gelegenen Gebirge ſind hingegen Fortſetzungen der Olymposkette, deren Kammverbindung mit dem Pindus einen Breitengrad ſüdlicher bei Mezzovo ſich findet. Indeſſen ſind die Schluchten, aus denen die Biſtritza hervorſtrömt, ſo eng, daß mir von meinem Wege aus die alpine Gebirgsterraſſe vom Olymp bis zum Nidje bei Vodena nicht unterbrochen erſcheint. Freilich ſind der Olympkette niedrige Vorberge vorgeſchoben, die eine klare Ueberſicht des Zuges jener Berge nicht geſtatten.

(Fortſetzung folgt.)

*) Ich werde dieſen Gebirgszug, die öſtliche Parallelkette des Pindus zwiſchen den Austrittsthälern der Biſtritza (Indje-Caraſu der Türken, Haliacmon der Alten) und der Czerna (Kutſchuk-Caraſu der Türken, Erigon der Alten) der Kürze wegen mit dem Namen der bermiſchen Kette bezeichnen, da aus Strabo (VII. excerpt. 11) hervorgeht, daß der M. Bermius eine der Spitzen dieſes Zuges oberhalb Berria war.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 55.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

24 Februar 1840.

Die ſilberhaarige Angora-Ziege.

(Aus den Memoiren der Londoner aſiatiſchen Geſellſchaft.)

Lieutenant Conolly las am 18 Januar einen Bericht über die Angora-Ziege mit ſilberweißen Haaren vor, die dieſer Gegend Kleinaſiens eigenthümlich iſt. Die Angora-Ziege iſt ganz weiß, mit langem, ſeidenem Haar; wird ſie aus der Provinz weggeführt, ſo kann man ſie nur mit Mühe am Leben erhalten, und ſie entartet ſo, daß man ſie kaum wieder erkennt. Es iſt merkwürdig, daß die Katzen und Hunde dieſer Provinz gleichfalls langes, ſeidenes Haar haben, die erſtern über den ganzen Körper, die letztern nur an den Ohren und dem Schwanze. Vielleicht liegt die Urſache im Lande, das gebirgig, von Kalkformation und ſehr trocken iſt; der Pflanzenwuchs im ganzen Lande iſt etwas dürftig und die Bäume klein. Die Angora-Ziegen werden jährlich geſchoren, und eine gibt bei jeder Schur 1 bis 4 engliſche Pfund. Der Preis der gemeinen Art auf dem Bazar zu Angora iſt jetzt (September 1839) 9 Piaſter die Oka, etwas weniger als 7¼ Pence das engliſche Pfund, ausgeſuchtes Haar koſtet 11 Pence das Pfund. Das Haar, welches man von den geſchlachteten Thieren genommen hat, und das durch ein Kalkpräparat von der Haut gelöst wird, hält man für ſchlechter und verkauft es zu geringerem Preis. Die Haut wird nach Konſtantinopel ausgeführt, wo ſie mit mancherlei Farben gefärbt und hauptſächlich zu türkiſchen Pantoffeln und Stiefeln verwendet wird. Das Haar wird theils roh, theils geſponnen, theils ſchon zu jenen feinen, in Europa wohlbekannten Stoffen verarbeitet ausgeführt. Manche der Felle werden ganz nach der Türkei ausgeführt, wo ſie zu Sitzen für die Religionslehrer gebraucht werden; nur wenige erreichen Europa, wo ſie als Decken auf Pferde und Sättel verwendet werden. Eine gute Haut koſtet 1 Pf. St. in Angora und 30 Schilling in Konſtantinopel. Das Haar wird von den Frauen gekrempelt und geſponnen. Hiebei wird es wohl mit Speichel benetzt, ehe es aus dem Rocken gezogen wird, und man behauptet, daß in der Zeit der Melonen das Garn weit beſſer iſt, als das zu jeder andern Zeit geſponnene, da die Melone dem Speichel eine ſchleimige Subſtanz beigebe, welche das Haar weicher macht.

Ehe das Garn vom Weber gebraucht wird, ſättigt man es gehörig mit Tſchiriſch, einer Flüſſigkeit, die man aus einer dem Radieschen ähnlichen Wurzel fertigt, welche aus der Gegend von Konia gebracht wird. Das Verfahren, das Lieutenant Conolly mit anſah, iſt ſeltſam. Das Garn wird auf hölzernen Geſtellen, in der Art einer Seilerbahn, ausgebreitet, und zwei Männer mit großen Gefäßen voll Tſchiriſch nehmen dieſe Flüſſigkeit in den Mund, und ſpritzen ſie geſchickt in kleinen Theilen über das Garn; ihnen folgen andere, die das angefeuchtete Garn zuſammendrücken, und dann wieder ausbreiten, ſo daß es in allen Theilen von dem Tſchiriſch befeuchtet werde. Die Leute klagten, daß die Flüſſigkeit ihre Zähne verderbe; doch zweifelten ſie, ob ein anderer mechaniſcher Proceß dem Zwecke ſo wohl entſprechen möchte. Das Garn wird von Frauen zu Handſchuhen und Socken verarbeitet, und ſie ſtricken ſo ungemein fein, daß die Socken zuweilen das Paar zu 100 Piaſter (faſt 20 Schilling) verkauft werden. Die Weber wohnen hauptſächlich in Angora, und vor der griechiſchen Revolution, wo die Ausfuhr des rohen Stoffes verboten war, waren 1200 Stühle in Angora in Thätigkeit, und jedes Jahr wurden 20,000 Stück Zeug von dort verſendet; jetzt überſteigt die Zahl der Webſtühle nicht 50, die jährlich nur 1000 bis 1500 Stücke fertigen. Die Ausfuhr der Wolle jedoch iſt ſehr groß, und ohne Zweifel hat das Land weit mehr gewonnen, als die Stadt bei der Veränderung verloren hat.

Die Karpathen.

(Fortſetzung.)

Eine weitere Schwierigkeit, auf die der Wanderer in den Karpathen ſtößt, iſt die, daß er nur mit Mühe einen Führer durch unbekannte Gegenden auftreibt, und daß er gegen einen ſolchen ſtets auf ſeiner Hut ſeyn muß, daß derſelbe nicht mit liederlichem und habſüchtigem Geſindel gemeinſchaftliche Sache gegen ihn macht. Auch ſind dieſe Menſchen ſelten weit bekannt, und wiſſen oftmals kaum die Wege ihrer nächſten Umgebungen. Einzig und allein die Goralen, ein beſonderer

Digitized by Google

Zweig der Slowaken, ſind bewanderter. Man findet ſie von Trentſin an bis in den Liptauer Comitat, und ſie wohnen auf beiden Seiten der Karpathen, d. h. auf der ungariſchen und galiziſchen. Sie ſind kühne und behende Bergſteiger, dabei auch gute Schützen, obgleich es ihnen nicht geſtattet iſt, Waffen zu führen, weil ſie dieſelben zu Wilddieberei und zum Schutze beim Schmuggeln mißbrauchen. Letzteres iſt eine ihrer Lieblingsbeſchäftigungen, wozu ſich ihnen in den Gegenden, die ſie bewohnen, die trefflichſte Gelegenheit bietet. Landesproducte, vornehmlich Wein, aus Ungarn herüber und Waaren hinüber bringen ſie in Menge, wobei ſie ſelten ertappt werden, weil ihnen die Localitäten genau bekannt und eben ſo günſtig, wie den Gränzwächtern ungünſtig ſind. Die in weite Länder ſchweifenden Drathbinder gehören zu den Goralen, und ſind meiſt ſolche Individuen derſelben, die zu Hauſe nicht das geringſte Eigenthum haben.

Der dritte Uebergang über die Karpathen iſt bei Jablunka. Hier führt aus Oeſterreichiſch-Schleſien eine gut gebaute Straße bis an die Gränze von Ungarn, die von da an zwar noch fahrbar, aber bei weitem in ſchlechterem Zuſtande iſt. Man kann ſagen, daß von hier aus nach Oſten zu die Großartigkeit der Karpathen erſt beginnt. Die Straße wird ziemlich ſtark befahren, und daher iſt man auch auf derſelbe beſſer beſorgt, wie auf der über Ungariſch-Brod. Wenig anſprechend ſind jedoch die Bewohner in dieſen Gebirgsdiſtricten, und es beginnt hier ſchon die Art der Anſiedelung in einzelnen Häuſern und Gehöften, die in und an den Bergen umher erſtreut ſind. An der Straße jedoch liegen noch zuſammenhängende Ortſchaften, welche beſonders in den Flußthaleen zahl- und volkreich ſind. In dieſem Gebirgsſtock hat die Waag mit ihren Nebenflüſſen ihren Urſprung, und da derſelbe ausgedehnt iſt und eine Menge ſehr hoher Punkte zählt, wie unter andern den Krivan mit mehr als 6000 Fuß über der Meeresfläche, ſo wachſen die Gewäſſer bei Regengüſſen mit einer unglaublichen Schnelligkeit an, und werden in hohem Grade verheerend. Für die Anwohner dieſes Fluſſes iſt er aber ein Weg des Erwerbes, denn ſie fahren auf ihm mit Stämmen und allerlei Waaren von Holz hinab ins flache Land und meiſtentheils bis nach Peſth. Man erſtaunt über die Kühnheit und Gewandtheit, die ſie bei ſolchen Fahrten zeigen, und die nöthig iſt, um auf dem reißenden, ſich vielfach krümmenden Strom, deſſen Bett noch überdieß voll großer Felsblöcke iſt, die häufig nur mit wenigen Zollen Waſſers bedeckt ſind, nicht alle Augenblicke zu ſcheitern.

Von hier tritt ſchon das Charakteriſtiſche der Karpathen entſcheidend hervor, da ſie von einer Unzahl von Rillen und Thälern durchfurcht ſind, die alle von Norden nach Süden ziehen und auf dieſem Zuge wenige Abweichungen nach Weſt und Oſt erfahren. Schon an der erſten Bergkette, die von Preßburg her ſich bis nach Jablunka erſtreckt, ſpricht ſich die Neigung zu dieſem Zuge aus, indem alle Vertiefungen nach Süden neigen. Es iſt dieß eine um ſo bemerkenswerthere Erſcheinung, als ſie auf der andern Seite dieſes Gebirges gar nicht vorkommt, indem alle Durchfurchungen, an denen es auch dort nicht fehlt, mehr die Richtung von Oſten nach Weſten haben, und es veranlaßt dieſe Erſcheinung zu mancherlei Betrachtungen, wenn man ſie weiter verfolgt und am Ende findet, daß alle aus den Karpathen nach Süden abſtrömenden Gewäſſer faſt unter einem rechten Winkel in die Donau fallen, was auch beinahe, obgleich in anderer Art, mit denen der Fall iſt, die nördlich abfließen, und in die Weichſel fallen, denn dieſe ſtrömen ihr von Oſten her zu.

Der romantiſche und pittoreske Bau, in welchem ſich die Karpathen im Liptauer und Zipſer Comitate zeigen, fängt von hier an, in ſeiner Schönheit hervorzutreten. Die ungeheuren Koloſſe, die, wie eine Rieſenmauer mit hundert Bollwerken im Norden aufgeführt daſtehen, finden einen lieblichen Gegenſatz in den nach Süden auslaufenden Kämmen, die mit grünem Gebüſche bekleidet ſind, während jene noch im Schnee und Eiſe glänzen. Unbeſchreiblich freundlich und ſchön ſind dieſe auslaufenden Gebirgsſtämme im Waagthale hinab, und faſt nicht minder entzückend zieht ſich mit dieſem eine Parallele öſtlich von dem Theilungspunkte bei Sillein nach Kremnitz hin. Kaum gewinnt man Zeit bei ſolcher Herrlichkeit auf der Erde an die Schätze zu denken, die unter ihr hier liegen. Denn es iſt faſt außer Zweifel, daß die Karpathen noch ungeheure Reichthümer in ſich bergen, die vielleicht dereinſt eben ſo unerwartet zur Ausbeutung kommen, wie gegenwärtig die im Ural. Ich weiß freilich, daß ich damit etwas höchſt Paradoxes ausſpreche, indem ſich nicht mit Grund vorausſetzen läßt, daß die vielen erfahrnen und geſchickten Bergmänner, welche Ungarn hat, und die ſeine Bergwerke ſo fleißig ausbeuten, nicht längſt auch weiter verborgene Schätze entdeckt haben ſollten. Ich ſtütze mich bei meiner Meinung lediglich auf die äußeren Formen der Karpathen und auf die Sage von früher darin erhobenen Schätzen.

Die verſchiedenen Fels- und Gebirgsarten, aus denen dieſes Gebirge beſteht, anzugeben, dazu reicht meine Kenntniß derſelben nicht aus. Die äußern Formen, die ich überall beſchreiben will, ſo weit ich ſie ſah, werden den Sachkundigen ſie faſt errathen, und die Lücken von dem, was ich nicht ſah, ergänzen laſſen.

Mitten zwiſchen langgedehnten Bergrücken erheben ſich am Magura-Gebirge, dem höchſten Gebirgskamme, welcher hier auf der Gränze von Ungarn und Galizien ſich erhebt, einige abgerundete, ſo wie mehrere ſpitze Häupter in die Wolken. Der Granit iſt das Hauptgeſtein, woraus ſie beſtehen. Zwiſchendurch ſollen Kalkgebirge wie hinein gekeilt ſeyn. Ich ſah deren, ſo weit ich kam, keine. Wohl aber kamen ſolche, ſo wie Baſalt, in den vorhin genannten Ausläufern an einigen Orten vor.

Außer Gebirgsſteigen kommt kein Eingang nach Ungarn über die Karpathen von Jablunka bis nach Käsmark weiter vor. Wild romantiſch, mitunter wie durch einander geworfen, liegen die Gebirge hier, und nirgends iſt in ihnen ein Thal von einiger Breite zu finden. Daher wird auch in dieſem Theile der Karpathen ſo wenig an Cerealien gewonnen, und auch die Viehzucht iſt in keinem Flor.

Groß und mächtig erheben die Gebirge ihre Häupter im Liptauer Comitate, aber die mächtigſten ſtehen im Zipſer. Wer

die Tiroler- und die Schweizeralpen nicht geſehen hat, für den iſt dieſer Gebirgsſtock überraſchend, und er kann ſich nicht ſatt daran ſehen. Von Heiligen Kreuz, bei Käsmark, aus bieten ſie, wenn früh die Sonne aufgeht, einen unbeſchreiblich prächtigen Anblick. Mir ward er in ſeiner ganzen Herrlichkeit. Noch des Abends von Nebel eingehüllt, ſtanden ihre Häupter früh im reinſten Glanze. Die Luft war ungewöhnlich durchſichtig, und man meinte, einen Vogel auf den Spitzen ſehen zu können. Wie die Hörner der Schweizer Alpen ragen hier eine Menge Spitzen in ſcheinbar großer Nähe neben einander empor. Es war in den erſten Tagen des Octobers im vorigen Herbſt, und das Wetter wie im Frühling ſo mild. In der Mitte der Berge ſchwebte ein weißer Nebelſtreif, ſo daß man nur den Fuß und das Haupt ſah. Aber bald zerriß derſelbe, und die Koloſſe ſtanden in ihrer ganzen Größe da.

Dunkelgrau, mit zwiſchendurch ſtreifenden weißen Rillen zeigen ſie ſich aus der Ferne; Schnee und Eis glänzt aus ihren Schluchten. Mehrere Uebergänge und Abſtufungen des Granits findet man in ihnen, auch Jura-Kalk ſoll nicht fehlen. Zeither ward die Lomniczer Spitze, die ſich, von meinem Standpunkte aus geſehen, inmitten mehrerer Hörner erhob, für die höchſte gehalten. Aber im vorigen Jahre machte ein Forſtbeamter aus hieſiger Gegend in der Peſth-Ofner Zeitung bekannt, daß ſie nach von ihm gemachten Beobachtungen und Meſſungen von der Eisthaler Spitze um mehrere Klafter überragt werde. In der That macht man mit ſcharfem Auge und genauer Betrachtung dieſelbe Bemerkung. Beide erheben ſich zwiſchen 8—9000 Fuß über das ſchwarze Meer. Eine beſondere Eigenthümlichkeit erhält dieſer Alpengebirgsſtock dadurch, daß er, von Oſten aus geſehen, wie eine ungeheure aus dem Boden aufgeſchoſſene Pflanze daſteht. Denn er hat auf dieſer Seite durchaus keinen Zuſammenhang mit dem übrigen Gebirge, und verläuft ſich nur im Norden mit der Magura, die hier das Verbindungsglied zwiſchen ihm und der Fortſetzung der Karpathen iſt. Zwiſchen dieſen Bergzinnen haben ſich tiefe Keſſel gebildet, welche als Waſſerbecken dienen. Man nennt ſie Seen, und da ihre Tiefe ſehr bedeutend iſt, ſo enthalten ſie eine ungeheure Waſſermaſſe, die, bräche ſie einmal durch, furchtbar verheerend für die Umgegend werden könnte. Die Chronik von Käsmark hat eine derartige Begebenheit aufbewahrt. Ein Erdbeben betraf nach derſelben die Gegend, ſpaltete einige Felſen und eröffnete den verſchloſſenen Gewäſſern den Durchgang: eine fürchterliche Ueberſchwemmung verwüſtete die Gegend. Die Hauptſeen ſind für den Bergbeſteiger zugänglich: ſie haben den Namen des ſchwarzen, des grünen und des Forellen-Sees; was der letztere enthalte, zeigt ſein Name. Die in demſelben befindlichen Forellen ſollen von ganz vorzüglichem Geſchmacke ſeyn. Die Erſteigung der höchſten Gipfel iſt möglich, aber in hohem Grade beſchwerlich.

(Fortſetzung folgt.)

Chronik der Reiſen.

Vorläufige Mittheilungen aus Dr. Griſebachs Reiſe in Rumelien im Jahre 1839.

Reiſe von Salonichi nach Bitolia.

(Fortſetzung.)

Verfolgen wir den Saum des Beckens in ſeinen einzelnen Formen, ſo bemerken wir im Süden einen unbeträchtlichen von Weſt nach Oſt gebreiteten Höhenzug, der aber neben dem Golf eine nordſüdliche Richtung erhält und ſich ſo an den Olymp anlegt. Aber den Hintergrund der Landſchaft bildet der breit herüberragende Olymp ſelbſt und ſeine weſtliche Hauptfortſetzung, die indeſſen durch einen niedrigen Paß von ihm geſchieden iſt. Hierauf folgt in der Terraſſe der ſcheinbare Uebergang in die nördlich von der Biſtritza gelegene, gleichfalls noch in dieſer Jahreszeit ſchneetragende nordſüdliche Kette, unter deren Spitzen als die bedeutendſten der Turla ſüdweſtlich und der Nidje nordweſtlich von Vodena hervorragen. Bei Niagoſta löſt ſich von jener Kette ein niedriger Hügelkamm ab, der ihr ſodann parallel läuft und an ſeinem Nordende an den öſtlich fließenden Vodenabach ſtößt. Dadurch wird ein kleines fruchtbares Ringbecken ſüdlich von Vodena gebildet, das durch das untere Vodenathal ſelbſt mit dem Hauptbecken in Verbindung ſteht. Die Vorberge des Nidje füllen den Winkel zwiſchen dem Vodenabache und dem Fluſſe von Moglena, dem Karadja, aus. Dieſer biegt ſich bei ſeinem Austritte aus dem Gebirge noch einmal durch einen kreisförmigen Bogen in daſſelbe zurück, wodurch die beiden andern Ausweitungen des Beckens öſtlich von Vodena entſtehen. Die tiefſte derſelben, die von Moglena ſelbſt, erlaubt einen Blick auf die Neigungsfläche des Nidje gegen die Stromengen des Vardar. Es erſcheint hier nämlich eine hohe Spitze, die reich an Schneefeldern war, weit von der Nidjeſpitze in nordöſtlicher Richtung entlegen.*) Sie dürfte an dem öſtlichen Ufer des Vardar in der Nähe von Gradiſko liegen. In Hinſicht auf den Schneereichthum iſt übrigens die Bemerkung, die mir in Vodena gemacht wurde, nicht zu überſehen, daß nämlich der Turla in andern Jahren ſchon im Mai den Schnee verliere. Während meiner Reiſe fand ich bis Mitte Julius auf allen Bergen, welche die Baumgränze an Höhe übertrafen, bis an dieſelbe einzelne Schneefelder. Hiedurch wurde ich in den Stand geſetzt, von ſehr entfernten Bergen zu beſtimmen, ob ſie eine alpine Höhe erreichen oder nicht. Dieſer Unterſchied zeigte ſich auch hier, indem der Paik, der zwiſchen den Thälern des Karadja und des Vardar, ſchroff und breit über Jhenidje emporſteigend, den Gebirgsſaum des Beckens bildet, ſeine geringere Höhe nicht durch Geſtalt oder Geſichtswinkel, wohl aber durch Schneeloſigkeit verräth. Nach Weſten und Oſten fällt er mit Vorbergen gegen ſeine Thäler ab, im Norden ſcheint er mit Zweigen des Nidje ſich zu verbinden, und bildet auf dieſe Weiſe von dem ganzen Gebirgsſyſtem des nördlichen Pindus das öſtlichſte Vorgebirge. Ich ſchätze die Höhe deſſelben auf 4000 Fuß.

Nicht bloß durch die Verſchiedenheit des Niveau's erhält das Vardarbecken ſeine natürliche Begränzung, ſondern vorzüglich durch das Auftreten feſten Geſteins, das bei Salonichi bis ans Meer reicht, der

*) Leake ſah ſie gleichfalls (N. Greece III, p. 270). Man ſagte ihm, ſie liege bei Iſtib. Läge der Berg ſo weit nördlich, ſo müßte ich ihn vom Schardagh aus wieder geſehen haben. In der Linie vom Schardagh nach Gradiſka liegt dagegen das hohe Babunagebirge vor.

großen Horizontalebene aber durchaus fehlt. Hier bilden den Boden Schichten von ſteinloſem Thon oder Lehm, die ich unweit der Vardarbrücke kochſalzhaltig fand, obgleich in einer mehrſtündigen Entfernung vom Meerbuſen. Dieſer eigenthümliche Gehalt des Bodens, ein iſolirtes Phänomen auf meiner Reiſe, beſchränkte ſich indeſſen wenigſtens an der Straße auf eine nicht bedeutende Strecke. Salicornien und andere Chenopodeen, die noch nicht in Blüthe waren, verriethen ihn und bezeichneten zugleich ſeine Gränzen.

Die Krautvegetation, die dieſe weite Ebene deckt, iſt nicht gleichartig. Im Allgemeinen herrſcht im öſtlichen Theile der Charakter unbegränzt ausgedehnter Weiden vor, den kein Hügel, kein Minaret und nur ſelten ein ärmliches Dorf unterbricht; im Weſten dagegen tritt man allmählich in eine immer reichere Getreidecultur ein: die einzelnen Baumgruppen, Platanen, griechiſche Pappeln oder Ulmen werden häufiger, Ortſchaften zeigen ſich längs des Gebirges. Das Getreide, welches ich ſah, war Weizen und Roggen, aber man ſagte mir, auch Reis werde gebaut. Von Baumwolle hörte ich nichts. Oeſtlich vom Vardar nehmen die Weiden beinahe einen Steppencharakter an. Bald herrſchen niedrige Tamarixgeſträuche und erinnern an Ericafläche n, bald hochwüchſige Diſteln *) auf beſchränktern Räumen, bald Gräſer, die aber die Eigenthümlichkeit tragen, daß ſie, nicht vermiſcht, ſondern einfach geſellig, auch des Typus unſerer Grasvegetation entbehren. **) Nach dem Bau der hier vorherrſchenden Gräſer fehlt ihnen vielmehr ein weſentlicher Charakter der nordeuropäiſchen Wieſen, das dichte Geflecht von Wurzelſtöcken, durch welches eine Art die andere ſtützt und im Wachsthum begünſtigt. Dieſe öden Theile des Beckens, welche dem Vardarthale gegenüberliegen, ſind daher auch vorzugsweiſe dem heißen Nordwinde ausgeſetzt, den man in Salonichi ſo ſehr fürchtet. Dieſer Wind ſcheint keine Wieſe zu dulden. Denn ſobald man ſich Jhenidje nähert und durch den Paik gegen den Vardarwind geſchützt wird, treten zuerſt Weiden und ächte Wieſen auf, ſüdlich von Jhenidje aber ſogar reiche, hochgraſige Marſchen, die den See im Sommer entweder auf einen kleinen, von der Straße nicht ſichtbaren Waſſerſpiegel zurückdrängen oder ihn vielleicht ganz erfüllen.

Um 7½ Uhr Vormittags paſſirte ich den kleinen Fluß Gallika und um 8 erreichte ich Tekeli, ein kleines, ärmliches bulgariſches Dorf, deſſen Entfernung zu zwei Stunden von Salonichi berechnet wird. Hier iſt eine Poſtſtation, indem eine andere Provinz oder Cazah anfängt. Ich ſtieg in der offenen Halle des Poſthauſes ***) ab. Niemand empfängt uns. Als wir uns näher in dem einzelnſtehenden Gebäude umſahen, bemerkten wir, daß weder Pferde in den Ställen ſtehen, noch der Poſthalter †) oder einer der Poſtillons ††) zugegen ſind. Ich fordere meinen Poſtillon von Salonichi auf, den Poſthalter herbeizuſchaffen. Er reitet fort, kommt nach einer Viertelſtunde wieder, und berichtet, der Poſthalter ſey für den Augenblick behindert, werde aber alsbald erſcheinen, da jedoch ſeine Pferde noch in Arbeit wären, ſo müßten wir uns zwei Stunden gedulden. Zugleich bittet uns der Poſtillon, die Pferde abzuladen und ihn zu entlaſſen, da er Ordre habe, zeitig wieder in Salonichi einzutreffen. Dimitri, mein Dolmetſcher, der wohl einſah, daß dieß nur ein Vorwand war, uns im Stiche zu laſſen, und daß der Poſtillon die Beſtellung vom Poſthalter erfunden hatte, entgegnete ihm, daß meine Reiſe keinen Aufſchub dulde, und daß ich entſchloſſen ſey, ihn weiter mitzunehmen, wenn er nicht andere Pferde anzuſchaffen wiſſe. Hieraus entſteht ein heftiger Streit, der von beiden Seiten mit großer Lebhaftigkeit geführt wird. Während Dimitri den Türken geringſchätzend und drohend behandelt, erwiedert dieſer, er habe nicht Luſt, um meinetwillen aus dem Leben zu ſcheiden, man werde ihm aber unſtreitig den Kopf abſchlagen, wenn er ſo gröblich dem Befehl ſeiner Obern entgegenhandle. So übertriebene Aeußerungen ſollten wahrſcheinlich dazu dienen, das Geldgebot, womit ſolche Streitigkeiten beendigt zu werden pflegen, höher zu ſteigern. Vorläufig wird ihm jedoch nur mit Feſtigkeit angekündigt, ich würde ihn nicht eher entlaſſen, bis der Poſthalter mit Pferden erſchienen ſey. Hierauf geht der Poſtillon von neuem fort, angeblich um den Poſthalter noch einmal aufzuſuchen. Er verfügt ſich aber ſtatt deſſen in den Han, wo er ſich mit großem Gleichmuthe niederläßt und die Bewohner des Dorfes klagend um ſich verſammelt. Da er ſich nun anſchickt, unter dem Schutze derſelben uns die Pferde mit Gewalt zu nehmen, wendet ſich Dimitri an den Dorfälteſten, entfaltet zuerſt den Bejuruldi des Paſcha von Salonichi, dann den Ferman ſelbſt, ſpricht von der Gunſt, in der ich, der Muſaphir, bei dem Paſcha ſtände, beruft ſich auf den Befehl, daß jede Obrigkeit für die Schnelligkeit und Sicherheit meiner Reiſe ſorgen müſſe, und deutet auf die Nachtheile hin, die aus meiner Klage der Ortſchaft erwachſen könnten, wenn man ſo nahe bei der Stadt ſchon Ungehorſam gegen die erhaltenen Befehle an den Tag lege. Denn hier könne ich nicht bleiben, und müſſe nach Salonichi zurückkehren, wenn man mir keinen Beiſtand leiſten wolle. Der Bulgare, der inzwiſchen ſehr demüthig geworden war, räumte ein, der Poſthalter habe ſich ſchon ſeit geſtern mit ſeinen Pferden entfernt, und man wiſſe gar nicht, wo er geblieben ſey. Wahrſcheinlich ſey das Gerücht von Truppenmärſchen daran Schuld, wodurch er von ſeinem Eigenthum zu verlieren fürchte. Es bliebe mir nichts übrig, als Miethpferde aus dem Orte zu nehmen; da jedoch alle Thiere auf der Weide ſich befänden, ſo müſſe ich mich bequemen zu warten, bis ſie Abends von ihren Eigenthümern zurückgeholt würden. Nachdem die Unterhandlung ſo weit gediehen war, ließ ich dem Poſtillon Geldvorſchläge machen; das eifrige Zureden des Dorfälteſten und die Macht des ſchimmernden Goldes machten ihn nachgiebig, ich behielt die trefflichſten Pferde, und nach einſtündigem Aufenthalt ſetzten wir die Reiſe fort. Auch blieb der Poſtillon guter Laune, und verlangte nur in Jhenidje, als er uns verließ, der Strafe wegen, die ihn erwartete, ein höheres Trinkgeld. Vor den Stockſchlägen wird ihn hoffentlich eine glückliche Erfindung gerettet haben.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Fiſche im heißen Waſſer. Hr. Tripier fand in den heißen Quellen von Hamam-Meskutin in der Provinz Conſtantine, welche ſeit wenigſtens 150 Jahren nie weniger als 95° C. (76° R.) Wärme hatten, Fiſche, die zum Geſchlechte der Barben gehören. (Verh. der franz. Akad.)

•

Zuckergehalt des Zuckerrohres. Der Chemiker Peligot will gefunden haben, daß das Zuckerrohr, wie es auf Martinique (alſo wohl in Weſtindien überhaupt) wächſt, 90 Proc. Zuckerſaft gebe, der bei den franzöſiſchen Pflanzern vesou heißt, und dieſe 90 Proc. lieferten ein Fünftel, alſo 18 Proc. reinen, kryſtalliſirten Zucker.

*) Onopordon illyricum L.

**) So ſind Strecken von Phleum tenue Schr., an den ſalzhaltigen Orten von Glyceria distans W. ohne Untermiſchung mit andern Arten bewachſen.

***) Menzil-Han. †) Chiaia. ††) Surudſchi.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 56.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

25 Februar 1840.

Die mongoliſche Literatur. *)

Zu den aſiatiſchen Sprachen, die von den Europäern cultivirt werden, hat ſich ſeit kurzem auch die einer Nation geſellt, welche einſt die Erde wie ein wilder Strom überſchwemmte, faſt alle drei Welttheile überzog, und ſie mit allgemeiner Zerſtörung bedrohte. Dieſe Nation ſteht jetzt ſo zu ſagen faſt wie ein Wall zwiſchen zwei Mächten, und ſetzt unter ihrem Schutze ihr Nomadenleben fort. Die Mongolen, einſt ſo wild, wurden, nachdem ſie aus Tibet die indiſche Religion erhalten hatten, durch deren Einfluß mehr und mehr geſittet, und brachten Werke hervor, die für uns in vieler Hinſicht von großem Werthe ſind.

Der größte Theil der mongoliſchen Literatur beſteht in Ueberſetzungen, beſonders aus dem Tibetaniſchen, das früher ſeinerſeits zahlreiche Ueberſetzungen aus dem Sanſkrit lieferte, und endlich mit eigenen Schöpfungen ſich bereicherte. Das politiſche und literariſche Schickſal dieſer beiden Nationen, der Tibetaner und Mongolen, war durch die Zuſammenwirkung eigenthümlicher Umſtände faſt daſſelbe. Der buddhiſtiſchen Religion verdanken ſie die enge Freundſchaft, die ſie vereint, ſo wie die Verbreitung der Wiſſenſchaften und Civiliſation. Die hinterliſtige Politik der Herrſcher von China brachte ſie in den Zuſtand, in dem ſie ſich jetzt befinden.

Außer der Religion beſchäftigten ſich die tibetaniſchen und mongoliſchen Gelehrten mit Philoſophie, Medicin, Aſtrologie und Geſchichte. Einige klagen die buddhiſtiſche Literatur mit Unrecht an, daß es ihr an hiſtoriſchen Werken fehle. In dieſem Theil Aſiens vereinigte ſich einſt die weltliche Regierung mit der geiſtlichen; auf gleiche Weiſe verfolgen auch die Werke der Gelehrten, welche die weltlichen Ereigniſſe aufzeichnen, den Gang der Religion.

Vom Klerus unterſtützt, beherrſchten die Fürſten friedlich ihre Unterthanen, und waren ſtolz auf den Titel eines Kirchenfürſten (khan ecclésiastique, nomun-khan). Die Lamas dagegen verließen ſich auf den Schutz der Fürſten, wirkten ungehindert auf das Volk ein, ließen zugleich die Religionslehren auf den Reichsgeſetzen wurzeln, und verbreiteten die Bücher als ein ſicheres Mittel, ihr Ziel zu erreichen. Die Mehrzahl derer, welche den Buddhismus lehrten, ſtammten aus der Dynaſtie der Fürſten, und da ſie unter dem Einfluſſe des Klerus erzogen worden waren, ſo wurden ſie in der Folge ſeine ſicherſte Stütze. Derſelbe Klerus ergriff mehrmals die Partei des unterdrückten Volks, und half ihm die Macht der Unterdrücker beſchränken.

Als Inhaber einer gleichzeitigen Bildung, theilten ſie ſie dem Volke mit, ſo weit es ihren Abſichten entſprach. Der Arzt des Körpers iſt hier zugleich der Arzt der Seele; er gibt ſeine Heilmittel wie Offenbarungen des Buddha mit Gebeten und Beſchwörungen. Der Maler gibt ſeine Werke als eine göttliche Eingebung, und der Kalender wird durch myſteriöſe Berechnungen der Aſtrologie, die auf ihre Theologie ſich ſtützt, gefertigt. Iſt es wohl bei dieſem Einfluß der geiſtlichen Kaſte zu verwundern, daß alle ihre Werke eine religiöſe Färbung tragen? Auch iſt es klar, daß der Geſchicht'ſchreiber den Weg, den ihm die allgemeine Bildung des Volks vorzeichnet, nicht umgehen kann. Alle ihre Werke, mit dem Stempel der Religion verſehen, enthalten treffliche Materialien, welche die Bildungsgeſchichte der aſiatiſchen Völker erläutern und als Ergänzungen derjenigen Anſichten dienen können, die uns die Chineſen und andere orientaliſche Annaliſten gegeben haben. Der Buddhismus iſt ihre Seele und, ſo zu ſagen, ein zweites Leben, das in ihren Adern den Kreislauf macht.

Während der Verfolgung der Buddhiſten in Indien wurden mehrere originale Sanſkritwerke in andere Gegenden geführt, oder durch ihre Gegner zerſtört, ſo daß die, welche man in unſern Tagen wieder auffindet, einen ganz unbedeutenden Theil ausmachen im Vergleich zu den Ueberſetzungen, die ſich in tibetaniſcher, chineſiſcher und mongoliſcher Sprache erhalten haben. Dieſer Umſtand vermehrt ihren Werth, denn ſie ſind die einzigen Quellen, aus denen ein gelehrter und fleißiger Forſcher ſeine Kenntniſſe ſammeln kann. *)

*) Aus der Vorrede der mongoliſchen Chreſtomathie Kowalewski's, im Journal asiatique (Dec. 1839) mitgetheilt.

*) Dieſe Bemerkung hätte vor einigen Jahren vollkommen wahr ſcheinen können, aber jetzt weiß man, daß Oberſt Hodgſon in

Die Armuth der Sprache, verbunden mit der Verehrung der Ueberſetzer für die Heiligkeit der Originale machte ihre Arbeiten ſo dunkel und verwirrt, daß man ſie ohne Vergleichung mit dem tibetaniſchen Original nicht verſtehen kann. Doch muß man dem Fleiß der überſetzenden Lamas Gerechtigkeit widerfahren laſſen, da ſie mit ſo viel Kunſt in ihrer Hirtenſprache die Hauptideen und die hohen Ausdrücke des Sanſkrit, einer ſehr reichen und ausgebildeten Sprache, wiederzugeben wußten. Auch erfahren wir die wahre Urſache, warum ſo viele Werke in die tibetaniſche und mongoliſche Sprache überſetzt und corrigirt wurden, und warum, trotz aller ihrer Anſtrengungen eine große Anzahl rein techniſcher, mechaniſch gebildeter Ausdrücke übrig blieb, deren wahren Sinn man nur durch fortgeſetzte Studien, vieles Leſen und ſorgfältige Prüfung verſchiedener Worte auffindet, indem man ſie mit den Originalausdrücken vergleicht. Wie viel Sanſkritworte ſind in Sylben abgetheilt, und jede Sylbe bildet in der Ueberſetzung ein eigenes, unabhängiges Wort. Doch der Geiſt der mongoliſchen Sprache blieb in Bezug auf die Grammatik rein auf ſeiner feſten Baſis, um ſpätern Werken zum Muſter zu dienen. Dieſe von den beſten Schriftſtellern gebrauchte Sprache heißt „Sprache der heiligen Bücher“ (nomun-kèle.)

(Schluß folgt.)

Die Karpathen.

(Fortſetzung.)

Den beſchriebenen Spitzen und Hörnern gegenüber liegt lang hingeſtreckt der Königsberg, welcher nicht viel über 1000 Fuß niedriger iſt, wie die Eisthaler Spitze, und an deſſen Fuße hin eine Menge von Bergwerken im Gange ſind, aus denen man vorzugsweiſe Kupfer ausbeutet. Er ſtreckt ſeine langen Arme bis in den Solyer-, Liptauer und Gömörer Comitat, und läßt ſich kühn mit den langen Bergrücken des Rieſengebirges vergleichen. Er iſt das erſte Glied in der Verbindungskette, welche die Tatra und die Matra in Zuſammenhang bringt. Den erſtern Namen führt nämlich der Gebirgsſtock, den ich ſo eben beſchrieben, ſo wie die lange Kette, welche ſich vom obern Waagthale her bis an dieſen Stock erſtreckt, Fatra heißt. Die Matra iſt eine ſich tief ins Land hinein ziehende Gebirgsreihe, deren höchſte Gipfel ſich aber nicht auf volle 5000 Fuß über das Meer erheben. Die Tatra und die Matra liegen faſt unter gleicher öſtlicher Länge, nur iſt das Klima der letztern, da ſie ſüdlicher liegt und ihren Fuß ins flache Land ſetzt, ungleich milder, wie das der erſtern, die fürs erſte viel höher und fürs zweite auch ringsum von rauhem Gebirgslande umgeben und noch dazu faſt um zwei Breitegrade nördlicher liegt. Während an den ſüdlichen Abhängen und am Fuße der Matra einer der feurigſten Ungarweine, und in ihren öſtlichen Fortſetzungen ſogar der Tokayer wächst, gedeiht am Fuße der Tatra nur noch zur Noth der Roggen, und nur in einigen beſonders geſchützten kleinen Thälern kommt der Mais noch fort.

Wie in einem Halbzirkel liegen um die Spitzen der Fatra her die ſechszehn Zipſer Städte, die von Deutſchen evangeliſchen Glaubens bewohnt werden. Sie ſind im Ganzen unbeträchtlich und mehrere in ſchlechtem Zuſtande, aber dennoch ſind ſie ſtolz auf ihre Gerechtſame, auf denen ſie feſt halten. Der Bergbau der Umgegend, an welchem die meiſten Theil haben, gibt eine Haupteinnahme für ſie, und er hat auch bereits einzelne Individuen ſehr bereichert.

In der hier eben beſchriebenen Gegend haben die Karpathen ohne Zweifel ihre größte Breite, denn ſie beträgt ſchon in Ungarn über dreißig Meilen und geht noch weit nach Galizien hinein. Von hier an werden die Gebirge immer rauher und unfreundlicher, und nur noch bis nach Eperies und Zeben ſind ſie einigermaaßen wirthbar. Von dieſen beiden Aeſten aus iſt wieder einer der Hauptübergänge über das Gebirge, indem von da aus eine Hauptſtraße nach Lemberg führt.

Hier eigentlich fängt erſt der Theil der Karpathen an, den man im engern Sinne die Beskiden nennt. Neuere Reiſende haben ihn zwar auch auf die Fatra und Tatra ausgedehnt. Immer ungaſtlicher werden hier die Menſchen, und immer unpraktikabler die Wege. Wer von letzteren einen klaren Begriff bekommen will, der fahre nur einmal von Kaſchau nach Unghvar. Löcher, worin der Wagen verſinkt, und wiederum mitten im Geleiſe Steinblöcke, welche man zu Eckſteinen einer Kathedrale brauchen könnte, das ſind die Abwechſelungen dieſes Weges. Und dennoch iſt er nicht der ſchlechteſte, und wird von andern, die weiter nördlich und tiefer im Gebirge gehen, noch überboten. Nur das Fuhrwerk der hieſigen Bauern iſt für dieſe Wege geeignet, denn es beſteht aus einem Karren, mit dem man faſt die Fußſteige befahren kann. Auf niedrigen Rädern ruhend und äußerſt einfach und leicht, ſchleift es über die Sumpflöcher weg, und hüpft, gleich einem flinken Tänzer, über Stock und Block. — Hier iſt man mitten unter den Ruthenen, die den Slovaken zwar ähnlich, aber noch etwas weniger anſprechend ſind. Die Armuth der Gegend iſt über alle Vorſtellung groß: dieß würde aber die Menſchen wohl nicht gefährlich machen, wenn nicht ſo viele ins Land hinein wanderten, um ſich etwas zu erwerben, und alsdann mit mancherlei erlernten Laſtern zurückkehrten. Diebſtahl und Ausſchweifung in der Wolluſt ſind ihre Hauptlaſter. Ihr Aeußeres ſchon iſt weit mehr abſchreckend, als empfehlend, obgleich es an gut gewachſenen, kräftigen Geſtalten, beſonders unter den Männern, nicht fehlt. Dieſelben ſind überhaupt faſt auf dem ganzen Zuge der Karpathen den Frauen, was Körperſchönheit anbelangt, überlegen. Dieſe leiden, neben manchen andern Mängeln, auch, wie in allen Gebirgsgegenden, häufig am Kropfe.

So rauh und unwirthlich hier jedoch alles iſt, ſo fehlt es nicht an ſchönen Gegenden, und die Natur tritt an vielen Orten ſo überraſchend großartig auf, daß man ſich nicht ſatt an ihr ſehen kann. Nur wird der Genuß durch alles das, was ich von der Bevölkerung und den Wegen zu ſagen hatte, ſehr verleidet. Am beſten würde es ſich in Bekeſen noch zu Fuß

---

buddhiſtiſchen Klöſtern in Nepal die originalen Sanſkritwerke aufgefunden hat. (Anm. d. Red. des Journal asiatique.)

reiſen, wenn nicht auch dabei unendliche Schwierigkeiten zu überwinden wären. Fürs erſte iſt man da noch weit größern Gefahren von der Bevölkerung ausgeſetzt, fürs zweite würde man in kurzem ganz erſchöpft ſeyn, da man oftmals auf weite Strecken auch nicht die mindeſte Erquickung haben kann und Alles mit ſich führen muß, was ſich auch bis auf das Nachtlager erſtreckt, wozu man freilich Heu und Stroh brauchen kann, wenn man es bekommt; fürs dritte bedarf man zu dergleichen Fußreiſen Führer, die man, wie ich ſchon bemerkt habe, ſchwer bekommen kann. Uebrigens könnte man eine ſolche Reiſe, wenn man ſein Leben nicht aufs Spiel ſetzen will, nur in Geſellſchaft mehrerer Bekannten machen, um ſich nöthigenfalls mit Nachdruck vertheidigen zu können.

Was ich hier geſagt habe, das gilt von einer Reiſe durch die Karpathen von hier aus weiter öſtlich durchgehends; ſehr grell tritt die Rauhheit des Volkes und Klima's in der Marmarosch hervor. Nur in der Nähe von Munkatsch, d. h. auf der ſüdlichen Seite, bieten die Ebenen gegen die Theis hin noch eine Gegend, die an das freundliche und geſegnete Ungarn erinnert.

Ueber dieſe Gegend hinaus nach Südoſten hin fangen die unerſchöpflichen Steinſalzlager an, deren Ausbeutung einen Haupttheil der Arbeit und des Erwerbs für die daſige Bevölkerung ausmacht. Mit dem Brechen und zu Tage Schaffen, ſo wie mit der weitern Fortſchaffung beſchäftigen ſich eine Menge von Händen. Wenn man dieſen Salzſtock in ſeiner Ausdehnung ein wenig verfolgt, ſo erſtaunt man über den ungeheuren Vorrath, den er enthält, und der auf Jahrtauſende für die ſämmtliche Bevölkerung der Erde ausreichen würde. Der Bau auf dieſes Salz wird nicht ſo regelmäßig geführt, wie in Wieliczka, theils weil man dieß wegen des vorhandenen Ueberfluſſes nicht ſo nöthig hat und allenthalben nicht gar tief darnach zu ſuchen braucht, theils aber auch, weil die ungeheure Ausdehnung dieſer Salzwerke, die bis an die äußerſten Gränzen Siebenbürgens ſich erſtrecken, den Abſatz ſehr vertheilt und keines der einzelnen Werke ganz beſonders viel zu fördern braucht, um den Begehr zu decken.

Die Marmaroſcher Gebirge verlaufen in die von Siebenbürgen, und ſie ſteigen bald mehr, bald weniger empor. Alle aber ſind ſie in ihren Gipfeln meiſtentheils abgeflacht, und zeigen wenig Spitzen, ſondern meiſtentheils langgedehnte Bergrücken und Kämme. Sie ſind im Ganzen ſehr waſſerreich, und entſenden ihre Gewäſſer nach zwei Hauptrichtungen, nämlich nach Norden und nach Süden. Die Gränze zwiſchen Ungarn und Galizien, weiter öſtlich der Bukowina, läuft eine lange Strecke auf den höchſten Bergrücken fort, welche die Flußſcheide machen. Gegen Südoſten immer höher anſteigend, veranlaßt das Gebirge einen anfangs nordweſtlichen Abfluß der Bäche und Ströme, bis ſie erſt wieder in die Hauptrichtung mit den übrigen kommen. Sie ſämmtlich, die aus der Marmaroſch kommen, ſammeln ſich in der Theis, um mit dieſer in die Donau zu ſtrömen. Da nun das Klima hier ungemein rauh iſt, ſo daß es im October gewöhnlich ſchon voller Winter, und vor dem Mai an keinen Frühling zu denken iſt, ſo kann man ſich leicht erklären, warum in dieſem Monate die Theis in der Regel ſo hoch anſchwillt, und die im tieferen Lande in der Nähe ihrer Ufer liegenden Ebenen unter Waſſer ſetzt.

(Schluß folgt.)

Die Ruinen der alten Stadt Tammana Nuwera auf Ceylon.

In der aſiatiſchen Geſellſchaft in London wurde am 1 Februar eine Abhandlung über dieſe Stadt vorgeleſen, deren Name ſchon darum merkwürdig iſt, weil er zur römiſchen und griechiſchen Benennung der Inſel Veranlaſſung gab. Tammana iſt nämlich bloß eine Corruption des Pali-Namens Tambapanni, oder Sanſkrit Tamrapanni, die kupferfarbige, von der Farbe des Bodens: dieß iſt das Taprobane der Griechen. Der Name iſt alſo, wie auch alle Pali-Bücher beſagen, auf die ganze Inſel übergegangen. Das Wort Nuwera iſt bloß eine Corruption des Wortes Nagara, Stadt. Sie wurde in der Mitte des 6ten Jahrhunderts vor Chr. Geb. gegründet von Winajo (der Eroberer), dem erſten in der Liſte der Könige von Ceylon, deren Geſchichte in den alten Pali-Büchern mitgetheilt iſt. Das Land umher iſt nichts als dichter Niederwald, der Aufenthalt der Elephanten und anderer wilden Thiere. Die Ruinen waren den Eingebornen nicht ganz unbekannt, die manchmal hier nach Schätzen gruben; ſie beſtehen aus dreizehn Gruppen von Granitſäulen, den Reſten von einem Dehgope (Grabmal), zwei Buddhabildern ohne Kopf u. dgl. Die höchſten Säulen ſind nur 9 bis 10 Fuß hoch, und man weiß gar nicht, ob ſie je ein Dach getragen haben; der Einſender, ein Hr. Chitty, meint, ſie hätten wahrſcheinlich mehrere Stockwerke von Holz gehabt. Alle Ruinen in verſchiedenen Theilen von Ceylon haben ähnliche Säulen. Von Privatgebäuden ſieht man keine Spur, weil die Könige von Ceylon nur Perſonen von königlichem Blut erlaubten, ſteinerne Häuſer zu bauen; alle anderen mußten ſich mit Lehmhütten begnügen. Der engliſche Beobachter will an den Ruinen einen druidiſchen Charakter bemerken, wenigſtens ſeyen ſie den Denkmälern in andern buddhiſtiſchen Ländern ſehr unähnlich.

Chronik der Reiſen.

Vorläufige Mittheilungen aus Dr. Griſebachs Reiſe in Rumelien im Jahre 1839.

Reiſe von Salonichi nach Bitolia.

(Fortſetzung.)

Die Strecke von Tekeli bis Jhenidje wird zu 7 Stunden gerechnet. Gerade ſo lange war ich unterwegs. Zwei und eine halbe Stunde gebrauchte ich bis zur Vardarbrücke. Sie kündigt ſich aus weiter Ferne durch ein Wäldchen von Weiden *) an. Die hölzerne Brücke hat zwar die Länge der Schiffbrücke von Mainz, **) aber nur der dritte Theil derſelben entſpricht in dieſer Jahreszeit der Strombreite. Ein gelbes, reißendes Gewäſſer, aber wahrſcheinlich ſeicht, da ziemlich entfernt vom Ufer ſich Büffel darin gelagert hatten. In dem trockenen Theile des

*) Salix alba L., ziemlich hochſtämmig. Ich habe dieſen Baum im Vardarbecken nicht weiter bemerkt.

**) Gegen 2000 Fuß.

Strombettes ſtehen ſtarke Weidenbäume, auch ein Pferdeſtall, ſo daß es vermuthlich nie völlig überſchwemmt wird. Am weſtlichen Ufer findet ſich ein großer Han, wo ein Tatar und mehrere Gruppen von Bulgaren Sieſte hielten. Ich blieb hier eine halbe Stunde (11h. 30' — 12h) und trank einen ſehr übelſchmeckenden Wein, der im Becken ſelbſt erzeugt wird. Die Güte mancher türkiſchen Weine iſt offenbar nur eine Folge der Behandlung. Denn eine der edelſten und wohlſchmeckendſten Sorten iſt gleichfalls ein Product des Vardarbeckens, der weitberühmte Niagaſta-Wein, den ich zuerſt beim Biſchof von Vodena kennen lernte. Er wächſt am Oſtabhange des Turla.

Von dem Brückenhan bis Jhenidje gebrauchte ich 4½ Stunden (12h. — 4h. 30'). Rechts an den gegen die Ebene vorſpringenden Hügeln liegen Saritea und Aiakliſſ. Einige am Wege zerſtreute Marmorblöcke erinnern den Reiſenden an Pella. Links am Wege erblickte ich eine einſame, aufrecht gebliebene Säule. Sie ſah aus, wie ein Minaret ohne Spitze. Angebaute Felder erlaubten nicht, ſie in der Nähe zu betrachten. Die Quelle unterhalb Aiakliſſ, die noch heute von den Bulgaren Pel genannt wird, fließt in reichlichem Waſſerſtrome. Durch einen Seitenarm wird eine Cascade gebildet. Eine Gruppe von hochgewachſenen Platanen und Pappeln *) gewährt einen Augenblick Schatten und Ruhe gegen die Qualen der unerträglichen Hitze. Leider ließ ich mich verleiten, zu viel von dem reinen, friſchen Waſſer zu trinken. Anfangs fühlte ich nur die volle Erquickung und Umwandlung des Nervenſyſtems. Aber am Abend wurde ich matt und ſchlaff über die Maßen. Unauslöſchlicher Durſt verzehrt mich, und je mehr ich ihm nachgebe, deſto mehr werde ich abgeſpannt. Erkältende Schweiße ohne Aufhören verſcheuchen den Schlaf. Endlich finde ich ihn in tiefer Nacht, nachdem ich zwei große Taſſen ſchwarzen Thees zu mir genommen. Am Morgen bin ich ein wenig geſtärkt, aber erſt die Bergluft des Ridje gab mir meine Spannkraft wieder.

In Jhenidje erfahre ich zuerſt die Dignität meines neuen Ferman. Der Poſthan war ohne abgetheilte Zimmer und äußerſt ſchmutzig. Ohnedieß dient er ſchon verdächtigen Reiſenden zur Herberge. Ich ließ daher nicht abladen, ſondern ritt zum Bey. Er bewohnt ein anſehnliches Gebäude: ein viereckiger Hof, auf den man durch ein ſteinernes Thor tritt, an drei Seiten von Stallungen und Nebengebäuden umgeben, links das Palais mit zwei breiten Treppen, die auswärts zum erſten und einzigen Stockwerke hinaufführen, deſſen Galerie die Fronte des Hauſes bis auf zwei flügelartig vorſpringende Kioske einnimmt. Alles dieß muß man ſich in weißen Farben denken, welche das Geſetz den Rechtgläubigen vorſchreibt und den Ungläubigen unterſagt. In dem nach der Straße gerichteten Flügel ſah ich den Bey am offenen Fenſter auf dem Diwan ruhend in Geſellſchaft einiger anderer Türken. Ich wartete unten. Dimitri ging hinauf und kehrte nach wenig Minuten mit einem Cavas des Bey's zurück, der den Befehl hatte, uns in ein unbewohntes Haus zu führen, das dem Bey gehörte, und theils zu Amtshandlungen, theils ſeiner ſchönen Lage wegen zu freundſchaftlichen Zuſammenkünften von ſeinen Dienern und den angeſehenen Türken der Stadt benutzt wurde. Eine ſolche Geſellſchaft, die hier den Abend zubringen wollte, empfing mich und begrüßte mich höflich. Ein beſonderes Zimmer wurde von den Dienern des Bey's für mich gereinigt, aber der Diwan, das einzige Meubel deſſelben, das drei Seiten des Zimmers einnahm, wimmelte ſo ſehr von Wanzen, daß ich nach dem Kleiderwechſel zu den Türken auf die Galerie zurückkehrte, und beſchloß, die milde, klare Nacht trotz meines übeln Befindens im Freien zu ſchlafen. Kurz nach meiner Ankunft ſandte der Bey einen zweiten Cavas, ſich nach meinem Befinden zu erkundigen, ſeine freundlichen Dienſte anzubieten, und anzufragen, wann ich die Poſtpferde zu haben wünſche, falls ich nicht ſeine Bitte, einige Tage bei ihm zu bleiben, erfüllen könne. Zugleich ließ er ſich entſchuldigen, daß dringende Geſchäfte ihn leider verhinderten, mir einen Beſuch zu machen, daß er aber hoffe, ich werde ihm am andern Morgen eine Stunde ſchenken. Nachdem ich dieſe Artigkeiten auf entſprechende Weiſe geantwortet, wurde das Abendeſſen aufgetragen, welches gleichfalls die Leute des Bey bereitet hatten. Inzwiſchen währte die Unterhaltung der Türken, die ab und zu gingen, bis ſie ſich gegen 10 Uhr zu Hauſe begaben, fort, und bildete einen eigenen Contraſt gegen die Botſchaften des Bey's und die unterwürfige Haltung ſeiner Abgeſandten. Nur eines alten Mannes erinnere ich mich, der mit langſamer Ruhe und phlegmatiſcher Würde über das Ereigniß des Tages, die Kriegserklärung des Sultans gegen Mehemed Ali redete und apathiſch demonſtrirend die Vortheile der ägyptiſchen Artillerie abwog. Die übrigen aber ſchrien in lärmenden und ſchallenden Lauten durcheinander, jeder gegen alle, obwohl ungleichen Standes und Alters, und ohne auf mich, den von ihrem Herrn ſo ehrerbietig Empfangenen, nach der erſten Begrüßung noch eine Rückſicht zu nehmen. Vielmehr tobten ſie auf derſelben Matte, auf der ich ſchrieb, ſo gewaltig, daß ich befürchtete, ſie möchten handgemein werden. Aber dann ergriff wieder Einer die Rede und die Andern hörten ruhig zu, bis der Streit nach langen Pauſen wieder begann, und es ſchien, als ob nicht Leidenſchaft, ſondern nur Gewohnheit ſie beherrſche. Dieſe freche Art des perſönlichen Umganges, die ſo entſchieden der gemäßigten und verbindlichen Redeweiſe der höhern Stände des Occidents gegenüberſteht, und die als ein mühſam zu tilgendes Zeichen dort nur an dem Ungebildeten haftet, reicht bei den Türken bis in die höchſten Sphären der Geſellſchaft, und weckt, wo man ſie antrifft, die verletzende Ueberzeugung, daß es hier keinen Unterſchied zwiſchen Bildung und gemeiner Denkungsart gibt, keine Geltung des Geiſtigen und Perſönlichen, keinerlei Achtung, als vor Macht und Geld. Darum ziehe ich die Griechen vor, die doch wenigſtens einen gentilen Stolz haben, und wenn ſie in Europa waren, leicht den Beweis liefern, daß ſie mit uns im Grunde deſſelben Geiſtes ſind und derſelben Sitte angehören. Vor Betrug und Niederträchtigkeit kann man ſich hüten. Unwiſſenheit kann kindlich und liebenswürdig erſcheinen, aber ſelbſt eine iſolirte und durch die Verdolmetſchung abgeſonderte Stellung wird peinlich, wenn ſie mit ſo rohen Elementen in unabweisbare Berührung bleibt. Und ſchon die türkiſche Sprache, wie man ſie überall laut und ſchreiend reden hört, trägt dieſen Stempel. Solchen Einflüſſen aber iſt der Reiſende am meiſten hingegeben, und ſie machen leicht die Verachtung erklärlich, in der die Türken ungeachtet ihrer Gutmüthigkeit und Rechtlichkeit bei allen europäiſchen Eingewanderten und beſonders bei den fränkiſchen Kaufleuten ſtehen. Fragt man Jemand, weßhalb kein Europäer mit den Türken verkehre, ſo antwortet er: das ſey unmöglich; ſie ſeyen gemeine Menſchen, und haben vor Niemand Reſpect, als vor dem, der ſie ſchlägt.

(Fortſetzung folgt.)

*) Platanus orientalis L. und Populus graeca Ait. Ich erwähne dieß ausdrücklich, da Boué, der dieſen Platz anführt, von Palmen redet. Ich habe in Macedonien und Thracien weder die Dattelpalme noch Chamaerops angetroffen.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 57.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

26 Februar 1840.

Die Karpathen.

(Schluß.)

Die Ruthenen gehen in Siebenbürgen in die Wallachen über. Im Aeußern haben ſich alle drei Hauptvolksſtämme der Slaven in den Karpathen wenig vorzuwerfen; denn alle ſtehen auf einem niedrigen Grad von Civiliſation, obgleich ihnen natürliche geiſtige Fähigkeiten nicht abzuſprechen ſind.

Die Bergrieſen, welche ſich im Biſtritzer Stuhle (ein von Deutſchen bewohnter Diſtrict in Siebenbürgen) erheben, ſtehen wetteifernd da mit jenen, welche ihre Häupter weiter im Südoſten an der Gränze der Moldau in die Wolken ſtrecken; wenn man ſie des Abends von der untergehenden Sonne beleuchtet ſieht, ſo verliert man ſich im Anſchauen und frägt ſich, ob es wohl etwas Erhabeneres geben könne. Ein mit Roſenfarbe durchhauchter Duft umkleidet ſie, und auf ihren Spitzen ſchimmert bis tief in den Sommer hinein Schnee und Eis. Bären und Wölfe hauſen in ihnen, aber die Phantaſie läßt die Vorſtellung von der grauſen Unwirthlichkeit dort oben nicht aufkommen. Und doch führt eine gut gebaute Straße von Biſtritz aus in die Bukowina, die von da weiter nach Lemberg geht. Gute Wege ſind die erſten Anfänge der Civiliſation bei uncultivirten Völkern. Hier ſind ſie aber meiſt eine Frucht des längern Hierwohnens der Deutſchen.

Wenn man wegen der Begränzung der Karpathen in dieſen Gegenden nicht in Verlegenheit gerathen will, ſo muß man ſie unbedingt über ganz Siebenbürgen ausdehnen. Denn wenn auch die mit vielen Hügeln durchſetzte Landſchaft zwiſchen Torda, Maroſch, Vaſarhely und Karlburg eine Unterbrechung des Hochgebirges macht, ſo zieht ſich dieſes auf beiden Seiten derſelben ſüdlich fort und ſchließt an der Gränze der Wallachei ſich wieder zu einem Hauptzuge, der ſich bei Kronſtadt mit dem von Biſtritz herkommenden vereinigt und in die Wallachei und Moldau hineinläuft.

Eine Merkwürdigkeit, die auf dem ganzen Zuge der Karpathen nur hier vorkommt, iſt die Militargränzwache, welche hier in und an den Gebirgen aufgeſtellt iſt. Eine lange Linie derſelben beſetzen die Szekler, jener durch ganz Europa berühmte, heldenmüthige magyariſche Volksſtamm, der nicht minder betriebſam als tapfer iſt. Unter ſeiner Aegide kann man das Gebirge in allen Richtungen durchreiſen, und man iſt der Gefahr beraubt zu werden nicht ausgeſetzt. Aber noch ſind wenige Jünger der Wiſſenſchaft bis hieher vorgedrungen, auch iſt das Gebirge ſelbſt ſo beſchwerlich zu bereiſen, daß man im Ganzen noch keine ganz genaue Kenntniß von demſelben erworben hat. — Uebergänge über dasſelbe in die Moldau ſind außer einzelnen, ſchwer zu begehenden Steigen keine, und nur in die Wallachei ſind deren zwei zu befahren, d. i. der von Kronſtadt, welcher über einige nicht unbeträchtliche Berge, und der von Hermannſtadt, beim rothen Thurme, welcher längs der Alutha fortläuft. Letzterer iſt an einigen Stellen nicht ohne Gefahr, indem die Alutha, ein überaus reißender Strom, wenn ſie beſonders hoch geht, zuweilen die an den Felſen hinführende ſchmale Straße unterſpült, ſo daß unvermuthet ganze Stücke hinabrollen.

Bewundern muß man die Ausdauer der an dieſen Gebirgen ſtationirten Gränzwache, die, in kleinen Blockhäuſern (Tſchardaken) ſich aufhaltend, dem unfreundlichſten Wetter ausgeſetzt, bei Tag und bei Nacht wachſam ſeyn muß. Gleich den Schwalbenneſtern kleben dieſe Tſchardaken an vielen Stellen an den Berg- und Felſenlehnen. Nur Abhärtung von Jugend auf und fortgeſetzte Uebung und Gewohnheit können einen ſolchen Dienſt erträglich machen.

Wir wollen nun noch einen generellen Blick auf dieſes mächtige Gebirge thun. Denkt man ſich als über ihm ſchwebend, ſo würden ſie unſtreitig im Liptauer und Zipſer Comitate den maleriſchſten Anblick gewähren, dem ſich der über Siebenbürgen zunächſt ſtellen laſſen würde. Die Spitzen, Hörner und Kuppen, neben den langgedehnten Bergrücken, die verſchiedene Färbung, welche ſowohl die Grundfarben, als die durch Licht und Schatten ſich ergebende Schattirung bewirken müſſen; die Silberbänder, als welche ſich die Flüſſe und Ströme durchwinden, vor Allem aber die Nebelgeſtalten, welche ſie umſchweben, und die ſich jede Minute ändern — dieß Alles würde einen Anblick gewähren, von dem man ſich nicht losreißen könnte. Was aber die Anſicht von unten aus und im Gegen-

über anlangt, ſo gibt dieſer ungeheure Gebirgszug eine ſolche Mannichfaltigkeit, die kaum zu beſchreiben iſt. Zu allen Tageszeiten habe ich bald dieſen, bald jenen Theil geſehen, und wenige ſind es geweſen, die mich nicht entzückt haben. Was aber den Ueberblick des Hauptſtocks der Tatra anlangt, ſo iſt er unſtreitig am ſchönſten und lohnendſten auf den Anhöhen, die ihnen gegenüber in Galizien zwiſchen dem Gebirge und Krakau liegen; nur muß man ſie von hier aus im hohen Sommer früh oder Abends ſehen, wo ſie von der Sonne die günſtigſte Beleuchtung erhalten.

Aeußerſt liebliche Gebirgspartien geben die vielen nach Süden und nach Norden gehenden Ausläufer der Karpathen. Sie tragen zum Theil die Phyſiognomie des Hauptzuges, nur daß ſie niedriger ſind und ſtatt kahler Felſen das friſcheſte und mannichfaltigſte Grün zeigen. Charakteriſtiſch iſt das Modell, welches die Spitzen der Tatra im Norden in verjüngtem Maaßſtabe zeigt. Da, wo man in die Nähe von Galizien kommt, d. h. wenn man von Bula aus die Magura überſtiegen hat, zieht ſich ein niedrigerer, vielleicht kaum zum Drittheil ſo hoher Gebirgszug hin, welcher in allen Stücken, ja faſt bis auf die kleinſten Nüancen den hohen Gebirgen ähnlich iſt. So weit geht dieß, daß, wenn dieſe in Nebel gehüllt ſind, man darauf ſchwören möchte, man ſehe ſie dennoch vor ſich. Die Täuſchung wird um ſo größer, als ſie bei düſterm Wetter viel höher ausſehen, und der niedrige Zug (das Modell) vollkommen die Höhe des Originals zu haben ſcheint.

Bekannt iſt, daß die Karpathen unendlich viele mineraliſche Quellen enthalten. Faſt in jedem Thale und an den niedrigen Abhängen entdeckt man dergleichen, die, mehr oder minder ſtark, faſt kaum beachtet werden. Unter denſelben gibt es eine Menge von warmen. Würden ſie alle nach ihrem wahren Werthe und Gehalte gewürdigt, wahrlich ſie würden eben ſo ſtark wie die böhmiſchen und ſchleſiſchen beſucht werden. Dazu gehörte dann aber auch vor allen Dingen eine beſſere Einrichtung für die Beſuchenden und vornehmlich beſſere Wege, auf denen man zu ihnen gelangen könnte.

Sehr veränderlich iſt der Zuſtand der Atmoſphäre, wie dieß wohl in jedem Gebirge von einiger Bedeutung der Fall iſt. Nicht ſelten verſpricht man ſich bei einem ſchönen Abende für den andern Tag günſtige Witterung, und wenn man erwacht, ſtrömt der Regen herab. Dieſer ergießt ſich nicht ſelten in ſolcher Menge, daß in wenigen Stunden die Bäche zu Strömen werden und Bäche da ſich ergießen, wo man es nie erwartet hätte. Eben ſo ſchnell wie dieſe anwachſen, fallen ſie aber auch wieder, und wenn alsdann in den Ebenen Ueberſchwemmungen, von ihnen veranlaßt, ſtattfinden, ſo ſtaunt man, hier oben ſchon wieder Alles trocken und die Bäche ſo klein zu finden, als wäre ſeit Wochen kein Regen gefallen.

Fragt man, nach welcher Seite die Karpathen das meiſte Waſſer entſenden, ſo dürfte ſich dieß nicht ganz gleich ſeyn. Denn was nach Süden, durch die Theis, die Waag, die Neutra, die Gran und noch einige kleine Gewäſſer der Donau zugeführt wird, das compenſirt ſich nicht mit dem, was die Weichſel im Norden bekommt, zumal wenn man noch dazu rechnet, daß die Donau weiter hinab noch alles Waſſer empfängt, was in Siebenbürgen, der Moldau und Wallachei aus den Karpathen ſtrömt, und ihr durch die Alutha, den Sereth und den Pruth zugeführt wird.

Eine größere Wirthbarkeit dürfte in dieſen Gebirgen ſobald nicht zu erwarten ſeyn, da der höhern Civiliſation der darin hauſenden Bewohner ihre große Armuth im Wege ſteht.

Nur als Skizze gebe ich, was ich hier niedergeſchrieben. So lückenhaft es auch ſeyn mag, ſo dürfte es dadurch einigen Werth bekommen, daß faſt Alles die Frucht eigener Anſchauung und Wahrnehmung iſt.

Die mongoliſche Literatur.

(Schluß.)

So ſchufen die Mongolen mit Hülfe der tibetaniſchen Literatur, und von den Lamas geleitet, ihre eigene Sprache, für welche ſich eine neue Epoche erhob, nachdem es der hinterliſtigen Politik der chineſiſchen Fürſten, ihrer eigenen Sicherheit wegen, gelang, den Stolz ihrer läſtigen Nachbarn zu beugen, und ihnen eine andere Richtung zu geben. Unter dem Vorwande, den Text mit gewiſſenhafter Treue wiederzugeben, nahmen die Ueberſetzer abgekürzte Wortformen, die einem Volksdialekte angehörten, oder Ausdrücke aus dem urſprünglichen Mandſchu auf. Unter einer Maſſe von Neologismen, Ueberſetzungen, Edicten, Vorſchriften, Regeln aus der Aſtronomie, chriſtlichen Büchern und aus Werken chineſiſcher Philoſophen machte die mongoliſche Sprache reißende Fortſchritte.

Während ſich unter der Dynaſtie Thſing dieſe Literatur mit ſogenannten weltlichen Büchern bereicherte, wurde die Kirchenſprache mittelſt einiger Wörterbücher, wie das Tokbar-loa, Minghi-dſchamſo, und beſonders das encyklopädiſche Wörterbuch Khaybi-dſchunay, feſtgeſtellt. In dem letztern ſind nicht allein die Wörter und Ausdrücke der heiligen Bücher enthalten, ſondern auch gewiſſe Kenntniſſe, die unentbehrlich ſind beim Leſen und Ueberſetzen dieſer Werke. Mit ſeiner Hülfe hat man nach dem K'hanggiur die ganze Sammlung der unter dem Namen Hanggiur bekannten Bücher überſetzt. Die fleißigen Mönche fahren, von Dſchandſcha Khutuktu ermuthigt, eifrig fort, die Werke zu überſetzen, die zur Erklärung der Lehrſätze und Geſchichte des Buddhismus dienen.

Der Druck, der, auf chineſiſche Weiſe getrieben, viel Zeit und Geld koſtet, ſchadet der ſchnellen Verbreitung neuer Werke ſehr. Die in Aſien ſo ſehr geſchätzten Manuſcripte behalten ihren urſprünglichen Werth. Die Pagoden, die Klöſter, die Privathäuſer frommer Buddhiſten haben ſehr reiche Bibliotheken, die gelehrte Werke in ſich faſſen, doch den Fremden nicht zugänglich ſind. Ein Buch wird wie ein Mittel des Heils oder etwas Heiliges betrachtet, das gegen Krankheit und Unglück ſchützt, und nicht als ein bloß literariſches Werk.

Mehrere mongoliſche Stämme, die das Land jenſeits des Baikal bewohnen, und unter dem Schutze Rußlands nach und nach Mittel erhalten, ihre Lage zu verbeſſern, ſind gegenwärtig

Digitized by Google

Gegenſtand der Eiferſucht ihrer Landsleute, die dem Bogdo-Khan unterworfen ſind. Der Buddhismus, der durch den tibetaniſchen Klerus in die Mongolei eingeführt iſt, hat ſich ſo verbreitet, daß nicht allein die Buriäten die Lehre des Buddha bekennen, ſondern ſelbſt die tunguſiſchen Stämme durch ihre Annahme ſich regenerirt haben. Die buriätiſchen Lamas ſtanden einſt in großer Verbindung mit Tibet; ſie bildeten ſich in der Hauptſtadt ihres Fürſten, brachten von dort eine Menge alter Bücher und Gebräuche mit ſich und unterrichteten die jungen Leute im Tibetaniſchen. Als dieſe Wallfahrten verhindert wurden, wurden die gelehrten Kenner der heiligen Sprache in den Schulen ſelten, doch gab es ſtets unter den buriatiſchen Stämmen fleißige und eifrige Lamas, die alle Hinderniſſe beſiegten und überraſchende Fortſchritte in der tibetaniſchen Literatur machten; davon geben die Ueberſetzungen der beſten Werke Zeugniß, die in kräftigem Styl fließend und richtig geſchrieben ſind.

Die ruſſiſche Regierung befeſtigt in den ſchönen Steppen jenſeits des Baikal Ordnung und Ruhe und ſucht die Eingebornen an einen feſten Wohnſitz zu gewöhnen und ihnen die Vortheile der Civiliſation fühlbar zu machen. Mit dem häuslichen Leben hat ſich bei den Buriäten auch die Neigung für die Wiſſenſchaften offenbart. In den Schulen, die in den Steppen von Selenginsk und Khorin, ſowie in vielen Privathäuſern errichtet ſind, lernen die jungen Leute, wenn auch langſam, leſen und ſchreiben. Man hat vor kurzem eine Schule in Troizkoſawsk für die Kinder der mongolo-buriätiſchen Koſaken errichtet, die den Verſuch der Regierung ſchon rechtfertigt. Das Seminarium in Irkutsk beſitzt eine mongoliſche Claſſe, welche Prediger für das Land der Mongolen bildet. Nach dem Edict von 1825 iſt es vorgeſchrieben, das Mongoliſche in den Schulen von Irkutsk und Nertſchinsk zu lehren, denn da Rußland in einiger Beziehung mit den mongoliſchen Stämmen ſteht, bedarf es guter Dolmetſcher in dieſer Sprache. Die Kalmüken fanden für ihre eigne Bildung Unterſtützung in Stavropol und St. Petersburg. Auch das erſte Gymnaſium in Kaſan zählt unter ſeinen fremden Schülern ſchon junge Buriäten.

Doch Rußland hat noch mehr für das Studium der mongoliſchen Sprache gethan. Hr. Schmidt, Mitglied der Akademie in St. Petersburg, hat Europa die erſte Grammatik und das erſte Wörterbuch dieſer Sprache, ſo wie mehrere Werke in Bezug auf Geſchichte und Religion der Mongolen gegeben. Der erſte Lehrſtuhl für die mongoliſche Sprache wurde in Kaſan gegründet. Unſere Bibliotheken beſitzen große Schätze in gedruckten und geſchriebenen Werken, die man in den der ruſſiſchen Herrſchaft unterworfenen Stämmen und im Innern China's geſammelt hat, wo keine andere europäiſche Macht Zutritt findet. Da ich das Bedürfniß eines Handbuchs zum Unterricht im Mongoliſchen fühlte und eine große Menge Bücher und Handſchriften in dieſer Sprache beſitze, habe ich mich entſchloſſen, eine mongoliſche Chreſtomathie herauszugeben, welche Erzählungen enthält, aus denen man die Moral des Buddhismus lernen kann, Bruchſtücke dogmatiſcher Werke, welche die verſchiedenen Veränderungen angeben, die dieſe Religion erfahren, und die eine Reihe Nachrichten enthalten, die zum Studium der Geſchichte des Orients unerläßlich ſind; endlich habe ich noch Auszüge des mongoliſchen Geſetzbuchs und Vorſchriften des Kaiſers Tſchin-tſong hinzugefügt, die das Studium des neuern Styls erleichtern und den gegenwärtigen Zuſtand dieſer Nation erkennen laſſen. Auch habe ich grammatiſche und hiſtoriſche Anmerkungen beigegeben.

Chronik der Reiſen.

Vorläufige Mittheilungen aus Dr. Griſebachs Reiſe in Rumelien im Jahre 1839.

Reiſe von Salonichi nach Vitolia.

(Fortſetzung.)

25 Junius. Die Pferde, welche der Bey mir beſorgen ließ, ſind vortrefflich. Der Weg durch die allmählich eingeengte Ebene iſt reich an maleriſchen Effecten, und wechſelt in milden und großartigen Eindrücken. Es würde ein Tag des Genießens geweſen ſeyn, aber die Empfänglichkeit des Körpers war nicht hergeſtellt, und die Schwüle des windſtillen Himmels dauerte fort. Selbſt am Abend, als ich um Sonnenuntergang auf der freigelegenen Platte von Vodena endlich eine kühle friſche Luft zu athmen meinte, ſah ich am Thermometer noch 87° Fahrenheit.

Die Entfernung von Jhenidje bis Vodena beträgt 6 Poſtſtunden. Um 5 Uhr Morgens brach ich auf, ohne die Einladung des Bey's anzunehmen. Die Stadt hat nichts Ausgezeichnetes. Sie wird faſt nur von Türken bewohnt, und hat daher mehrere Moſcheen. Romantiſch iſt ihre Lage durch den jäh über ihr anſteigenden Berg, deſſen felſiger Abhang nur von einſamem Grün belebt, aber am Gipfel durch eine Waldung bekränzt wird. Um 6^h 50' durchritt ich einen Bach, der nach Süden fließt, um 7^h 30' einen Fluß,*) etwa 30' breit, tief bis über die Steigbügel, der in der Richtung des Sees fließt. Nach einer halben Stunde (8^h) gelangte ich von da zu einem bulgariſchen Dorfe, welches S. Georg heißt, aber noch mehrere Namen führt.**) Ich blieb in dem Han bis 8^h 30', und erhandelte überreife Kirſchen. Nach anderthalb Stunden (10^h) erreichte ich die hochgewölbte Brücke über die Karadſcha, ein reißendes Gewäſſer,***) hier gegen 40' breit. Sie fließt nach Südoſten von der Brücke aus. Hier werden zuerſt die Caskaden von Vodena ſichtbar, wie feine weiße Streifen unter der Stadt, deren Minarets ſchon lange vor den blauen Contouren des Nidjegebirges ſich abzeichneten.

Mit der Lage von Vodena hat es folgende Bewandtniß. Die bermiſche Kette enthält zwiſchen den beiden mehrerwähnten Gipfeln Turla und Nidje an ihrem Oſtabhange ein Querthal, welches vom Vodenabache bewäſſert wird. Dieſes Thal iſt indeſſen von der Tiefebene aus nicht ſichtbar, da es ſich nicht allmählich herabſenkt, ſondern gerade an dem Punkte, wo jene beginnt, durch einen von Berg zu Berg reichenden Damm geſchloſſen wird. Die Gipfelplatte deſſelben verfließt rückwärts mit der Thalſohle. Auf ihrem äußerſten Rande liegt Vodena. Ueber den beinahe ſenkrecht ſteilen, gegen 500' hohen Abhang

*) Der Poſtillon nannte ihn Balaſchün.

**) Unter dieſen höre ich indeſſen weder Biſtritza (Couſinéry), noch Butzilen der Cotta'ſchen Karte.

***) Das Hydrographiſche von dieſem Theile des Vardarbeckens iſt auf den Karten beſonders unrichtig, am unrichtigſten aber auf der von Couſinéry.

Digitized by Google

ſtürzt der Bodenabach in großartigen Waſſerfällen zur Tiefebene hinab. Dieſe ſelbſt aber hat ſich, wie eben erläutert wurde, hier an ihrem weſtlichſten Ausgangspunkte zu mehreren Seitenthälern oder kleinen Ringbecken verzweigt oder vielmehr darin aufgelöst. Eines derſelben, welches den zur Karadja fließenden Bodenabach aufnimmt, betrat ich, die weite Fläche des Beckens verlaſſend, um $10^h\ 30'$. Es hat nur die Länge einer halben Stunde. Anfangs habe ich den Bodenabach, noch ſchaumerfüllt und toſend nach ſeinem tiefen Fall, zu meiner Linken, dann überſchreite ich ihn. Er bildet auch hier noch in der allmählich ſteigenden Thalſohle zahlreiche kleine Stürze. Eben ſo die ſchmalen Waſſergüſſe, die ihn vermehren oder ſich oben auf der Höhe von ihm trennen und ſich nun wieder mit ihm vereinigen.

Der Bodenabach, der keinen andern Namen hat, als das einfache bulgariſche Wort Voda (Waſſer), ſteht der Karadſcha kaum an Bedeutung nach. Auch hat er ein reines, kühles, kryſtallhelles Waſſer, worauf der Orientale, durch einfachen Naturgenuß befriedigt, einen ſo hohen Werth legt. Der Biſchof von Vodena, ein Grieche, erzählte mir, er habe früher in Konſtantinopel und Bruſſa gelebt; alle Ehren und Freuden des Lebens ſeyen ihm in Stambul zu Theil geworden, aber er habe Bruſſa den Vorzug gegeben, wo das Waſſer gut und die Nahrung geſund und mannichfach ſey. Als ihn nun ſein Schickſal nach Vodena führte, war er zuerſt unzufrieden, ein ſo glückliches Leben mit ungewiſſen und durch die verſchiedene Sprache ſchwierigen Zuſtänden in entlegener Fremde vertauſchen zu müſſen. Aber wie bald fühlte er ſich enttäuſcht. Nie wolle er wieder Vodena verlaſſen, das ihm wie ein wahres Paradies auf dieſer Erde erſcheine. Denn, fügte er bedeutend hinzu, nirgends iſt das Waſſer ſo rein und ſo kalt, nirgends die Luft ſo geſund, im Winter milde und im Sommer kühl, nirgends ſah ich aus meiner Wohnung ſo viel fruchtbares und von Gott geſegnetes Land vor mir ausgebreitet, als hier. Hiemit hatte er Alles geſagt, was ihn bewegte. Vor ſolchen Vorzügen erſchien in ſeinem Bewußtſeyn alles Uebrige gering. Von den Menſchen, die ihn umgaben, von der Einſamkeit, die ihn abſonderte, von Stambuls Ehrenſtellen, von Frauen, von Geld und Gut redete er nicht.

In der That iſt die Natur der Landſchaft unendlich reizend. Leake, der ſo weit die öſtliche Halbinſel durchwandert hat, ſagt von Vodena, es werde von keinem Orte in Griechenland an Majeſtät der Lage, an Größe der Umgebungen und an Reichthum der Ausſicht über eine weite Ebene übertroffen. Weder Sparta noch Lariſſa, deren Lage eben ſo ſchön als großartig ſey, erfüllten ihn mit ſolcher Bewunderung, als die Klippen und Waſſerfälle von Vodena, unten die blühenden Thäler und oben der unermeßliche Halbkreis erhabenen Gebirges, der die Ebene des Golfes umgürtet. Der Eindruck ſo großer Formen aber wird gemäßigt oder beſänftigt durch die Fülle einer üppigen, dicht durchwachſenen Vegetation. Die Felswand ſelbſt iſt faſt durchaus von Gebüſch und Waldung verdeckt. Granatäpfel, Cornelkirſchen und Cercis bilden das Geſträuch; verſchlungene Lianen, Clematis, Wein, Winden und Ephen verknüpfen ihre Zweige; wo nur der Boden einen Fuß breit Raum gibt, erheben ſich dunkle Alaternus-Bäume mit ihren glänzenden Lorbeerblättern*) aus dem Gewirre des friſchen Grüns und der brennendrothen Blüthen. Wo aber das Geſtein in ſchmalen Streifen lothrecht dazwiſchen hervortritt, ſtürzen die Cascaden 30 bis 50 Fuß hoch nieder, löſen ſich zu Tropfen und Nebel, tränken eine moosüberwachſene Felsplatte, vereinen ſich wieder, verzweigen ſich von neuem zu immer engern Strömungen und ſprudeln endlich, unter Gebüſch und Kraut verloren, hinab zum Thal. Hier nun ſammeln ſie ſich allmählich und bewäſſern eine Region von unzähligen kleinen Gärten mit hohem Baumwuchs. Denn zu dem Alaternus geſellen ſich Maulbeerbäume, Feigen und Eläagnus. Der Oelbaum aber ſoll hier nicht mehr gedeihen. So wie denn troß der Ueppigkeit des Wachsthums, wenn wir den Charakter der Vegetation mit der von Monte Santo vergleichen, ihre einfache Zuſammenſetzung aus wenigen Arten und die Unterdrückung des immer grünen Laubes überraſchend darauf hinweist, daß wir uns bereits der Gränze der Flora des Südens genähert haben. Zwar hat der Boden hier wie dort eine dichte, lianenreiche Geſträuchdecke, aber ſie beſteht nur aus drei vorherrſchenden Arten, und unter dieſen iſt eine**) nicht einmal charakteriſtiſch für den Süden.

Die Lage der Felswand iſt gegen Oſten. Am ſüdlichen Ende hat ſie eine ſchrägere Abdachung, wo der Weg bequem zwiſchen Kalkfelſen neben einem Bache hinaufführt. Hier iſt auch der Eingang und offene Ausſicht in das kleine ſüdliche Ringbecken, das im Niveau des untern Thales liegt. Der Bach deſſelben verſtärkt den Bodenabach. Ich überſchritt ihn um 11^h, ritt durch das dichte Geſträuch am Fuße der Felswand, erreichte die Höhe des Plateau's und betrat die Stadt um $11^h\ 30'$. Sie iſt bei weitem nicht ſo groß, als Couſinéry angibt. Nach der Ausſage des Biſchofs hat ſie nur 500 Häuſer, was auf eine Bevölkerung von 2500 Seelen ſchließen läßt. Vielleicht iſt ſie unter Ali's Herrſchaft verfallen, da Leake von 2000 Häuſern redet. Indeſſen wird ſie wie damals durch ſechs Minarets geziert, und nimmt eine ziemlich bedeutende Fläche ein.

(Fortſetzung folgt.)

Preisfrage über die Coloniſation Algiers. Die Coloniſten von Algier haben beſchloſſen, einen Preis von 4000 Fr. für das beſte Werk über die Coloniſation zu gründen. Dieſe Belohnung ſoll in einigen Monaten durch eine Jury aus der Handelskammer und der Colonialgeſellſchaft in Algier zuerkannt werden. (Echo du Monde Savant vom 15 Februar.)

*) Punica Granatum L., Cornus sanguinea L., Cercis siliquastrum L. — Clematis Flammula L., Vitis vinifera L., Convolvulus sylvaticus Kit., Hedera Helix L. — Rhamnus Alaternus L., Ficus carica L., Morus alba L., Elaeagnus angustifolia L. — Die Krautvegetation iſt arm. Vorherrſchend häufig waren Sambucus Ebulus L., Cynanchum monspeliacum L., an den Felſen Specularia Speculum A. D. variirta(?), einige verblühte Cruciferen und zwei Arten von Allium, eines derſelben aber nur an unzugänglichen Standorten.

**) Cornus sanguinea L.

Mit dieſem Blatte wird **Nr. 23** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt:** **An das Vaterland.** Von Thomas Campbell. — **Verhältniſſe der neuern franzöſiſchen Poeſie zum öffentlichen Geiſt und Leben der Nation.** (Fortſ.) — **Leben und Abenteuer von Nicholas Nickleby.** (Schluß.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 58.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

27 Februar 1840.

Die Juden in Galizien.

(Von J. G. Kohl.)

Wenn irgend etwas geeignet iſt, einem den Aufenthalt in Galizien ſo wie überhaupt in Polen zu verleiden, ſo ſind dieß die Juden, die überall wuchernde Plage des Bauern und des Reiſenden. Wir hatten bei unſerem Aufenthalt in Lemberg, Galiziens Hauptſtadt, alle Morgen ſchon vor dem Kaffee eine ganze Verſammlung von ihnen bei uns. Gewöhnlich kamen ſie ſchon, wenn wir noch im Bette lagen, und trugen uns, die wir noch ſchlaftrunken in den Kiſſen ſteckten, ihr Anliegen vor. Drei Factoren, die ſich alle drei zu gleicher Zeit als die eigentlichen Hausfactoren unſers Hotels ankündigten, zehn Fuhrleute, die ſich, während wir durchaus noch nicht ans Weiterreiſen dachten, erboten, uns nach aller Welt Enden bequem und ſicher hinzuſchaffen, ein Dutzend Kuppler und Faciendenmacher, die uns hübſche Mädchen verſprachen und überhaupt zu Mäklergeſchäften aller Art erbötig waren, und zahlloſe Kaufleute, die unſer Zimmer mit tauſend alten und neuen Waaren vollſchleppten, von denen wir nicht Einer bedürftig waren — dieſes alle Seelenruhe mordende Volk plagte uns ſo ſehr, daß wir oft nur aus Verzweiflung ſchon früh Morgens unſer Zimmer abſchloſſen und ins Freie liefen. Doch wird man ihrer hier eben ſo wenig los. Denn wie die Habichte das arme Huhn, wiſſen dieſe Geyer den armen Fremden, er mag ſich ſo unbefangen ſtellen als er will, ſchon aus weiter Ferne zu erkennen und folgen ihm wie ein Mückenſchwarm. Es exiſtirt nirgends auf der Welt mehr etwas, was der Gemeinheit und Schamloſigkeit der jüdiſchen Kuppler in Polen gleichkommt. Auf offener Straße, am hellen Tage fallen ſie den Fremden an, preiſen laut genug, daß es jeder hören kann, ihm ihre Waaren, zeigen die Häuſer oder auch die vorübergehenden Mädchen mit dem Finger. Man mag ſie zehntauſendmal zu allen Teufeln wünſchen, man wird ſie nicht los, und kein Schimpfwort iſt ſtark genug, um ihnen das Maul zu ſtopfen. Sie verfolgen einen Stunden lang und laſſen keine Ruhe. Das Einzige iſt noch die Reitpeitſche, die fürchten ſie, und der Juden wegen ſollte man nie ohne Reitpeitſche in Polen ausgehen. In Galizien kann freilich bei der guten öſterreichiſchen Polizei ihr Gebrauch nur etwas eingeſchränkt ſeyn.

Die Verbreitung des geilen, giftig wuchernden Judenſtamms in Polen iſt eines der merkwürdigſten Phänomene in der Geſchichte der Völker, und ein Sittenmaler, deſſen Feder der Schilderung des Zuſtandes der Juden in Polen gewachſen wäre, würde hier einen außerordentlichen Gegenſtand zur Lieferung von Gemälden der ſonderbarſten Art gefunden haben. Obgleich in neuerer Zeit durch das geregelte Eingreifen der Regierungen und durch die vielen Einwanderungen von Fremden in ihrem üppigſten Wachsthum etwas gehemmt, iſt es doch im Ganzen noch immer wahr, daß vom ſchwarzen Meere bis zur Oſtſee, von Odeſſa bis Riga, Königsberg und Danzig die Juden in allen zwiſchenliegenden Städten von einem Gewicht und einer Bedeutſamkeit ſind und überall einen ſo großen Theil der Bevölkerung ausmachen, wie ſonſt in den Städten keines andern Landes. In allen den Städten dieſer Landſtriche betreiben ſie vorzugsweiſe die ſtädtiſchen Gewerbe, alle Handwerke, mit einziger Ausnahme des Schmiede- und Zimmermanns-Handwerks, alle Handels- und Krämergeſchäfte, und in keinem der genannten Lande iſt es möglich, irgend ein bedeutendes oder unbedeutendes Geſchäft ohne die Vermittlung eines Juden abzuſchließen. Der Edelmann verkauft durch den Juden ſein Getreide an den Schiffer, durch den Juden engagirt der Hausherr ſeine Bedienten, ſeine Haushofmeiſter, ſeine Köchinnen, ja ſogar für ſeinen Sohn die Lehrer. Durch den Juden werden die Güter verpachtet, werden Gelder aufgenommen, Vorräthe eingekauft u. ſ. w., kurz durch die Vermittlung des Juden nur ſpeiſt, fährt, reitet man, logirt und kleidet ſich. Ehemals waren die Juden auch die einzigen Pächter der Zölle, der Bergwerke, der Salinen des Landes. Die öſterreichiſche Regierung hat dieß jetzt in Galizien geändert. Doch kann ſelbſt ſie ſich ihrer noch nicht völlig erwehren, und ſo ſind denn die Wege und Brückenzölle und ſo auch der Branntweinspacht noch gewöhnlich in den Händen der Juden. Jeder polniſche Edelmann hat in ſeinem Hauſe und eben ſo in den Städten, welche er gewöhnlich zu beſuchen pflegt, ſeinen ſogenannten jüdiſchen Faciendenmacher, ſein Factotum, das

Digitized by Google

ihm wie ſein Schatten auf Tritt und Schritt folgt, und ohne welches er ſich ſo wenig glaubt regen und bewegen zu können, wie ohne Arm und Beine. Alles iſt hier ſo mit dem jüdiſchen Elemente gefüllt und verpeſtet, daß nicht Einer zum Andern kommen kann, ohne Vermittelung eines Juden. Obgleich wir in Lemberg für unſere Weiterreiſe einen deutſchen Fuhrmann engagirten, ſo konnten wir doch nicht dazu kommen, direct mit ihm zu unterhandeln, und mußten durch einen Juden mit ihm contrahiren. Als wir ihn nachher fragten, warum er ſich, da er doch von unſerer Wohnung gewußt, nicht direct mit uns in Verbindung geſetzt hätte, ſagte er, die Juden ſeyen einmal im Beſitz dieſes Mäklergeſchäfts, und wenn er ihnen dießmal nicht die Unterhandlung und die ihnen gebührende Proviſion überlaſſen hätte, ſo würde er, der oft auf Lemberg zu fahren genöthigt ſey, ſpäter nicht mehr auf ihre Hülfe haben rechnen können. Daher dürfe er es mit ihnen, die immer zunächſt und am beſten von allen Fremden und ihren Reiſeplanen unterrichtet ſeyen, nicht verderben. Auf dieſe Weiſe ſind alle andern Contrahenten ebenfalls in den Händen der jüdiſchen Mäkler.

Die außerordentlich fruchtbare Vermehrung und Verbreitung der Juden in allen polniſchen Ländern und die äußerſt merkwürdige Eigenthümlichkeit ihrer politiſchen Stellung im polniſchen Reiche iſt eines der intereſſanteſten Phänomene der europäiſchen Völkerkunde, das ohne Zweifel in dem ſonderbaren und eigenthümlichen Charakter der polniſchen Nation ſeine Erklärung findet. Die unbegränzte Herrſchſucht, der ſchrankenloſe Unabhängigkeitsſinn, die wilde Leidenſchaftlichkeit, und auf der andern Seite — ſolche Extreme rufen ſich immer gegenſeitig hervor, und wie dem übertriebenen Reichthum Einzelner die dürftigſte Armuth folgt, ſo folgt die Rechtloſigkeit Vieler den gehäuften Privilegien Weniger — niedrigſter Sklavenſinn, völlig mangelndes Rechtsgefühl und die unbedingteſte Unterwürfigkeit, welche die Grundelemente des polniſchen Nationalcharakters und des politiſchen Zuſtandes dieſer Nation ausmachten, bewirkten es, daß die Stände des Reichs in zwei Extremen von Rechtszuſtänden auseinandergingen, in einen höchſt übermüthigen, unbändigen und gewaltthätigen Adel, und in die ſehr gedrückte, unglaublich zahme und rechtloſe Claſſe der Bauern. Zwiſchen beiden blieb eine ungeheure Lücke, in welcher ein dritter, vermittelnder Stand nur kümmerlich vegetirt, da die Heftigkeit des polniſchen Charakters, der nur Herr oder Sklave ſeyn wollte, kein ſolches Mittelding, wie der Bürgerſtand iſt, aufkommen ließ. Der Adel wollte Alles tief unter ſich ſehen, der Bauer war gewöhnt, Alles hoch über ſich zu erblicken. So lange das alte barbariſche Sarmatenreich exiſtirte, ſo lange die Bedürfniſſe einfach und die Verbindungen mit der Außenwelt unbedeutend waren, mochte dieſe Lücke ohne große Unbequemlichkeit unausgefüllt bleiben. Als aber im Mittelalter Polens Staat erſtarkte und, ſich als europäiſche Geſellſchaft conſtituirend, in die Geſellſchaft der übrigen europäiſchen Staaten eintrat, als er Eroberungen machte, der Aufwand wuchs, der Handel und Verkehr mit dem Auslande zunahm, der Luxus im Innern ſtieg, und manche Handwerke und Künſte wünſchenswerth wurden, als mit Einem Worte das Bedürfniß eines dritten Standes gefühlt wurde, zu deſſen Erzeugung Polen in ſich ſelber, wie geſagt, keine Elemente trug, da boten ſich zur Ausfüllung dieſer Lücke, als ein ganz wundervoll dazu paſſender Stoff, die Juden dar. Aus ihrem Vaterlande vertrieben, von allen Völkern verſchmäht und herumgeſtoßen, hatten die Juden dieſe Geſchmeidigkeit und Gewandtheit, dieſe Geduld und Nachgiebigkeit, welche der polniſche Edelmann bei allen unter ihm Stehenden liebt, gelernt, und waren von den weltgeſchichtlichen Ereigniſſen einzig gut dazu vorbereitet, in Polen ihr Glück zu machen. Kaum hatten ſie daher auch, wie die polniſchen Geſchichtſchreiber behaupten, von Boleslaus im Jahre 1264 aus Deutſchland zuerſt ins Land berufen, polniſchen Boden betreten, ſo verbreiteten ſie ſich alsbald mit einer erſtaunlichen Schnelligkeit, ſo weit das ſegensreiche polniſche Scepter reichte.*)

Eine detaillirte Zergliederung des Nationalcharakters der Polen und der Juden würde deutlich zeigen, wie ungemein geſchickt beide waren, dieſe innige Verſchwiſterung, welche ſie miteinander eingingen, zu begründen. Der Jude iſt ſchmutzig, der Pole iſt es auch, und nimmt daher keinen Anſtoß daran; der Pole iſt aufbrauſend und raſch, der Jude geduldig und zahm; der Pole liebt zu hudeln, der Jude erträgt es gehudelt zu werden; der Pole geſteht außer ſeinem eigenen keinem Andern ein Recht zu, der Jude nimmt kein Recht in Anſpruch; der Pole iſt dabei aber großmüthig und verſchwenderiſch, keiner beſſer als der Jude weiß von dieſen Eigenſchaften Vortheil zu ziehen; der Pole verſteht nicht zu rechnen, der Jude vortrefflich; der Pole lebt in den Tag hinein und weiß ſich im Unglück keinen Rath, der Jude überlegt und ſorgt bei jedem Schritt, und weiß für den Polen in allen Fällen Mittel und Wege; der Pole iſt ſtolz und hochfahrend, der Jude demüthig und niederträchtig wie ſonſt Niemand; der Pole ſcheut ſich vor jedem Geſchäft, der Jude vor keiner Mühe und Arbeit. Kurz, es war natürlich unmöglich, daß die ſteife polniſche Fichte ſich mit einer Eiche verbinden könnte. Es mußte eine ſolche jüdiſche Schmarotzerpflanze ſeyn, die auf ſo geile Weiſe an ihr emporranken und ſo bis ins Einzelne jeden ihrer Zweige umſpinnen konnte.

Die detaillirte Geſchichte der Juden in Polen, wenn ſie Jemand zu ſchreiben verſtände, würde reich an den intereſſanteſten Ereigniſſen und Erſcheinungen gefunden werden, ſo wie eine Darſtellung ihres jetzigen Zuſtandes die Gemälde des gräßſten Elends und des üppigſten Luxus enthalten würde. Die außerordentlichen Privilegien, welche die polniſchen Herren ihnen zuweilen zugeſtanden, und die entwürdigende Behandlung, welche ſich die Juden dann wieder dafür gefallen ließen, haben hier die ſonderbarſten Extreme hervorgerufen. Zuweilen ſcheint es, als wollten die Juden, deren ſelbſtgewählte Deputirte in Warſchau erſchienen, an der Spitze ihren Marſchall, einen

*) Nicht weiter, denn an den ruſſiſchen Gränzen hört ihr Verbreitungsbezirk auf. Es trat ihnen hier der Charakter der ruſſiſchen Nation hinderlich entgegen. Der Handelsgeiſt und manche andere jüdiſche Elemente dieſes Charakters legten den Juden in Rußland das Handwerk.

Digitized by Google

Staat im Staate bilden, und als wollten ſie als Nation der polniſchen Nation gegenüber treten. Zuweilen erſcheinen ſie wieder als die Sklaven der Sklaven. Mehr als Eine ſchöne jüdiſche Eſther leitete zu Zeiten in Warſchau die Angelegenheiten am Hofe. Man glaubt die Chroniken der babyloniſchen Juden zu leſen. Verſchwörungen und Empörungen der Juden kommen mehrere vor, und ſelbſt in allen Kriegen der Polen für ihre Unabhängigkeit ſpielten die Juden, die nicht weniger als die Polen ſelber den Hinfall der alten Republik beweinen, keine geringe Rolle.

Kaſimir der Große, auf den eine ſchöne jüdiſche Maitreſſe großen Einfluß übte, ordnete den rechtlichen Zuſtand der Juden auf eine für ſie anſcheinend ſehr vortheilhafte Weiſe. Er gab ihnen einen privilegirten Gerichtsſtand, das Gericht des Wojewoden (Statthalters) für ihre Streitigkeiten mit Nichtjuden, ihre eigenen Gerichte für Streitigkeiten mit ihren eigenen Stammgenoſſen, er befreite ſie von allen Staatslaſten, wie der Truppenſtellung u. ſ. w., und entzog ſie geſetzlich aller Gewalt und Willkür der Grundherren. Nichtsdeſtoweniger aber iſt dieſe Gewalt und Willkür der Grundherren von jeher mit dem größten Despotismus an ihnen geübt worden, und es iſt durch die Gewohnheit hergebracht, daß der Edelmann mit den auf ſeinem Gebiete wohnenden Juden nach ſeinem bon plaisir verfahre. Die Steuern, welche ſie ihm zahlen, erhöhte er nach Belieben, und nur die Furcht, daß Uebertreibung die Juden von ſeinem Boden verjagen könnte, hielt ihn davon ab, die Saiten zu hoch zu ſpannen, nicht das Geſetz, auf welches der Jude ſich nicht zu berufen wagte. Prügel darf, den Rechten nach, der Edelmann dem Juden nicht geben, aber aus Rückſicht und Höflichkeit muß ſie der Jude geduldig von ihm in Empfang nehmen, und dafür, daß er ſich den Bart zupfen läßt, erlaubt ihm der Edelmann, daſſelbe wieder dem Bauer zu thun.

(Fortſetzung folgt.)

Reiſenotiz aus Auſtralien.

In der Sitzung der geographiſchen Geſellſchaft zu London am 13 Januar theilte Lord John Ruſſell eine Ueberſicht der Entdeckungen mit, welche eine Expedition unter Capitän George Grey in den Monaten Februar bis April 1839 gemacht hatte. Der unterſuchte Landſtrich liegt zwiſchen Cap Cuvier und dem Schwanenfluß, zwiſchen 24° und 32° S. B. Die Expedition hatte zwei Zwecke, die Unterſuchung und nautiſche Aufnahme noch unvollſtändig bekannter Theile der Küſte, und die Erforſchung derjenigen Theile des Continents, welche einer beſondern Aufmerkſamkeit werth ſeyn möchten. Die Schilderung, welche hier mitgetheilt wird, iſt ohne Karte langweilig und großentheils unverſtändlich, doch müſſen wir daraus zwei Umſtände entheben, nämlich die Auffindung eines Fluſſes, Namens Gascoigne, unter 24° 51, der die charakteriſtiſche Form der Flußmündung, nämlich was die Engländer ein bar estuary — eine durch eine Barre geſperrte buchtartige Mündung — nennen, nicht habe, ſondern gewöhnliche Mündungen von ziemlicher Breite. Die zweite Bemerkung iſt, daß die Eingebornen an den Ufern des Gascoigne dieſelbe Sprache, wie die am Schwanenfluß und König Georgs-Sund ſprechen, nur mit dialektiſchen Verſchiedenheiten, wonach alſo auf eine Strecke von 620 engliſchen Meilen längs der Weſtküſte eine gemeinſame Sprache herrſcht.

Chronik der Reiſen.

Vorläufige Mittheilungen aus Dr. Griſebachs Reiſe in Rumelien im Jahre 1839.

Reiſe von Salonichi nach Bitolia.

(Fortſetzung.)

Ich wurde vom Woiwoden im ſchönſten Gebäude der Stadt, dem Hauſe des Biſchofs zur Kirche Panagia, einquartiert, und dieſer empfing mich mit möglichſter Bonhommie. Lage und Ausſicht ſind wundervoll. Das Haus liegt ganz frei, unmittelbar über dem Abgrunde, nur durch eine Mauer und ſchmalen Hofraum davon geſchieden. Die geräumige Galerie iſt natürlich nach derſelben Seite offen, aber auch nach Süden. Am Nordende iſt das Zimmer des Biſchofs, aus deſſen Fenſtern man gegen den Nidje ſieht. Die übrigen Zimmer liegen gegen Weſten, und eines derſelben wurde mir zur Verfügung geſtellt. An derſelben Seite gegen die Stadt liegt auch die Kirche, hat aber einen beſondern Eingang. Alle jene Räumlichkeiten befinden ſich im erſten Stockwerk. An der Erde ſind die Zimmer, die zur Haushaltung gehören, aber der Raum unter der Galerie iſt ganz offen. Hier iſt die Treppe angebracht. Uebrigens iſt es ein des Schattens wegen beliebter Aufenthalt, und die Kühle wird noch durch einen kleinen Springbrunnen vermehrt.

Nachdem ich mich eingerichtet und mit dem Biſchof auf deſſen freundliche Einladung geſpeiſt hatte, auch der Hitze und Erſchlaffung wenigſtens einigermaßen Herr geworden war, trat ich auf die Galerie, um mich dem Genuſſe der wunderbaren Ausſicht hinzugeben. Alſo im Vordergrunde die grünbewachſene Felswand, unten die Gärten aus der Vogelperſpective, jenſeits eingehägte Felder das breite Thal entlang. Dieſe ſetzen ſich nach Süden durch das Thor des Ringbeckens fort, und erfüllen es durchaus. Es mag zwei Stunden tief und eine Stunde breit ſeyn. Sanftwellige, bewaldete Hügelreihen umgeben es, hinter denen zu beiden Seiten des Meridians der ferne Olymp (344°)*) und der nahe Tuela (40°) mit ihren Schneegipfeln hervorragen, jener breit und maſſenhaft, dieſer kühn und ſpitz aufgetrieben. Die öſtlichen Hügel dieſes Beckens enden breit vor dem Vodenabach, und bilden dadurch die Südgränze ſeines Thales. Die weſtlichen Hügel hingegen, welche höher, aber gleichfalls größtentheils bewaldet und am Fuße cultivirt ſind, ſetzen ſich weiter nach Norden fort, ſchließen, die Platte von Vodena in einem Kranze umziehend, den weſtlichen Horizont in großer Nähe, laſſen an ihrer Höhe zwei große bulgariſche Dörfer herüberblicken, in Weſtnordweſt aber (316°) ſich ſelbſt von dem reinen Schneecontour der Nidjeſpitze überragen, und geſtatten, indem ſie ſich im Weſten verſchränken, keinen Blick in das enge Querthal, aus dem die Voda kommt. Von dieſer Kette nun und zwar aus ihrer nördlich von Vodena gelegenen Fortſetzung verflacht ſich allmählich über Oſten nach Süden ein nackter Hügelhang mit ſchwacher Buſchvegetation, der zuletzt die Nordgränze des untern Vodenathales bildet. Ueber ihn aber ragt der hohe Berg von Ihenidſe mit ſeinen weſtlichen Vorbergen bedeutend hervor. Dann

*) Aus einer Entfernung von beiläufig 11 geographiſchen Meilen.

Digitized by Google

folgt endlich in Oſtſüdoſt der reiche Durchblick in die Ebene, ſo weit ihn die Breite des Thales (eine halbe Stunde iſt es weit und lang) geſtattet. Aber dieſer Blick hat den Charakter des Unermeßlichen. Fünfzehn türkiſche Stunden und dieſe durchſichtige Atmoſphäre! Zu Zeiten ſoll man die Minarets von Salonichi wahrnehmen. Ich habe deutlich, wenn gleich in ſchwachen Umriſſen, den Korthiat und ſogar den Cholomandu mit unbewaffnetem Auge geſehen. Da die Luft nicht einmal ganz ſo klar war, wie ſie in dieſen Gegenden gewöhnlich iſt, ſo bezweifle ich nicht, daß man auch den Athos wird ſehen können, der in gleicher Richtung liegt und bedeutend höher iſt. Die gerade Entfernung von Salonichi aber beträgt etwa 12, die des Korthiat 14, des Cholomanda 19 und des Athos 49 geographiſche Meilen.

Abends beſchäftigte ich mich mit einigen Vorbereitungen zur Beſteigung des Nidje, und verbrachte die übrige Zeit in Unterredungen mit dem Biſchofe. Plötzlich bemerkten wir, daß es ſehr laut auf der Galerie wurde. Viele Menſchen ſprachen durcheinander. Dann traten zwei Bulgaren bei uns ein, warfen ſich vor dem Biſchofe nieder und küßten ſeine Hand. Sie waren ungemein reinlich gekleidet: die dunkelfarbige Jaquette mit Pelz verbrämt, ein neues Hemd, weitbauſchiges Beinkleid, niedriger Fez und entblößte Füße. Der eine war der Primat der Chriſten. Der Biſchof, in ſeinem braunen ſeidenen Mantel auf dem Diwan ausgeſtreckt, erwies ihm keine Höflichkeit, ſondern fragte mürriſch, was ihn und ſeine Genoſſen noch in ſo ſpäter Stunde herführe. Zu ſeinem Erſtaunen mußte er hören, daß der türkiſche Woiwode, der eben einen ſeiner Söhne verheurathet habe, heute Abend den Bulgaren in dem eigenen Hauſe des Biſchofs ein großes Gaſtmahl geben werde. Nicht weniger als hundert Familienhäupter der Stadt waren eingeladen und verſammelten ſich allmählich auf der Galerie. Sklaven des Woiwoden bedienten ſie, breiteten lange Tücher auf dem Boden aus, bezeichneten jedes Gedeck durch einen Krug mit Wein und einen hölzernen Löffel, und trugen dann ungeheure Schüſſeln Pillau und Hammelfleiſch herbei. Die Bulgaren ſetzten ſich in langen Reihen im Umkreiſe der Tücher nieder, verſchlangen in kurzer Zeit unglaubliche Portionen und überließen ſich bald einer wilden, lärmenden Fröhlichkeit. Daß dieſes Gaſtmahl, wie mir der Biſchof ſagte, nur darauf berechnet war, am andern Morgen eine außerordentliche Steuer unter dem Titel eines Hochzeitgeſchenkes ohne Widerſtand erheben zu können, kümmerte ſie nicht. Sie waren unbewaffnet. Das Fleiſch riſſen ſie mit den Händen von den Knochen ab, den Reis verzehrten ſie je ſechs mit den Löffeln aus dem hölzernen Geräth, worin er gebracht war. Im Trinken ſchienen ſie mäßig zu ſeyn, aber ihr heulender Geſang erfüllte die halb releuchtete Galerie mit unheimlichen Accorden. Die Herrlichkeit hat bis 2 Uhr gedauert, als ich ſchon lange in meinem eingeriegelten Zimmer mich auf den Diwan gelagert hatte und unberührt durch ihre Freuden und Leiden ſchlief.

26 Junius. Der Biſchof iſt ein ſehr gemüthlicher, freundlicher Herr. Ich frühſtücke und ſpeiſe mit ihm, und bin faſt den ganzen Tag in ſeiner Geſellſchaft. Trotz Gicht und Corpulenz führt er mich ſelbſt zur größten Cascade, zeigt mir Antiquitäten, ſetzt mir vortrefflichen ſüßen Wein vor, und pflegt mich überall ſo gut er kann. Er iſt zwar beſtändig in Seide gekleidet, aber ohne alle perſönliche Würde. Neugierig durchſtöbert er meine Sachen, und ergötzt ſich ſehr an dem Gebrauche der Stahlfedern, wodurch ich Gelegenheit finde, mich ihm verbindlich zu zeigen. Mit großem Behagen holt er nun auch ſeine Schätze herbei: ein elendes Fernrohr und eine alte engliſche Repetiruhr, die in einem ſaubern Käſtchen aufbewahrt wird. Beim Frühſtück werden einige gemeine Bulgaren angemeldet, die den Rath des Biſchofs wegen einer häuslichen Angelegenheit in Anſpruch nehmen wollen. Ihr ſchmutziger, zerriſſener Anzug verräth ihren mittelloſen Stand. Mit unterwürfiger Gebärde treten ſie ein, verbeugen ſich mit dem Kopf den Fußboden berührend, küſſen des Biſchofs Hand und verneigen ſich noch einmal. Nach dieſer Ceremonie indeſſen ſetzen ſie ſich zutraulich zu ihm und ſprechen mit ihm wie mit ihres Gleichen, wobei das Wort Piaſter (γρόσσαις) am häufigſten durchtönt. Es war augenſcheinlich, daß ihm ihr Betragen nicht im geringſten auffiel, vielmehr zeigte ſich deutlich, daß die äußere Form der Ehrerbietung bei ihm, wie bei andern Prieſtern der griechiſchen Kirche, ohne den mindeſten Einfluß auf das perſönliche Verhältniß blieb. Selbſt die Diener fühlten ſich nicht niedrig und untergeordnet in ſeiner Nähe, denn er erhob ſich über Niemand, nicht etwa aus chriſtlicher Demuth, ſondern weil unſere Begriffe von Anſehen und Grandezza ihm fremd waren. Dieſer Charakterzug wurde mir noch bei einer andern Gelegenheit deutlich, als der Biſchof ſeine Autorität zeigen wollte. Er hatte einen kleinen muntern dienſtbaren Geiſt von 14 Jahren, den er etwas zu tyranniſiren pflegte, ohne daß dieſer darüber ſeine gute Laune verlor. Da er ſich bei Tiſche eine kleine Nachläſſigkeit in der Bedienung zu Schulden kommen ließ, wurde der Prieſter ungehalten, und verbot ihm zur Strafe, uns auf dem Spaziergange zum Waſſerfall, der neben einem der biſchöflichen Gärten liegt, zu begleiten. Nun aber ging es an ein Bitten und Schmeicheln, und nach einigen Umtrieben gelang es dem Kleinen, die Zurücknahme des Verbots zu erwirken. Als wir den Weg gemacht hatten, der nur eine Viertelſtunde lang, aber zum Theil der heißen Nachmittagsſonne ausgeſetzt war, fühlte ſich der Biſchof von der ungewohnten Strapaze ſo angegriffen, daß er ſich neben dem Bach ins Gras legte und mich meinem Schickſal überließ. Der kleine Diener folgte mir, und da ich mich ſpäterhin anſchickte zurückzukehren, nöthigte er mich in den Garten des Biſchofs, um unter ſeiner Anleitung einige Kirſch- und Maulbeerbäume zu plündern. Eine Handvoll Kirſchen ſammelte er für ſeinen Herrn, ſtellte ſich an, als habe er ſie eben von einem Vorübergehenden gekauft, und erntete, da der Biſchof die Liſt nicht durchſchaute, vielmehr ſein Eigenthum als ein freundliches Geſchenk verzehrte, für die Aufmerkſamkeit große Lobſprüche. Aber die leicht verdiente Gunſt dauerte nicht lange. Am andern Morgen war er wieder mit dem Kleinen unzufrieden, und dictirte ihm eine Strafe, die auf der Stelle vollzogen wurde. Er mußte nämlich ein langes griechiſches Gebet mit erhabener Stimme und in unbequemer Stellung recitiren, wobei der Biſchof ſeinem Gedächtniß häufig zu Hülfe kam. Wenn darin der Name eines Heiligen vorkam, mußte er jedesmal den Fußboden mit der Stirne berühren. Dieſer Pönitenz, bei der natürlich von Andacht nicht die Rede war, unterzog er ſich mit heiterer Miene: weder die unterwürfige Haltung des Abhängigen, noch eine Spur von Strenge oder Stolz bei dem doch durch Jahre und Stand ehrwürdigen Gebieter.

Nach dem Frühſtück zeigt man mir die Kirche, ein Seitenſtück zu denen des Athos, klein, quadratiſch, angefüllt mit häßlichen Heiligenbildern. Das Merkwürdigſte ſind vier marmorne Säulen, welche die Kuppel tragen und antik zu ſeyn ſcheinen. Den Styl hielt ich für korinthiſch, aber die Arbeit iſt roh.

(Fortſetzung folgt.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 59.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

28 Februar 1840.

Miſſionen in der Südſee.

London, den 15 Februar.

Die Wichtigkeit, welche Neuſeeland in der neueſten Zeit erlangt hat, weckt die Aufmerkſamkeit auf das Thun und Laſſen der Miſſionen dort, und das Reſultat iſt der Art, daß ohne Zweifel die Regierung einſchreiten wird, um den unerträglichen Mißbräuchen zu ſteuern, welche dort von einigen Miſſionsgeſellſchaften begangen worden ſind und noch begangen werden. Im Jahre 1837 erklärte ein Katechiſt der anglikaniſchen Miſſionsgeſellſchaft (Church Missionary Society), Namens Flatt, einem Committee des Hauſes der Lords, daß die Miſſionen dort Ländereien von ſolcher Ausdehnung angekauft hätten, daß ein Strich derſelben 15 Meilen lang ſey, andere Tauſende von Morgen enthalten. Dieß war das Reſultat einer höchſt unklugen Erlaubniß, welche die Miſſionsgeſellſchaft im Jahre 1830 ihren Miſſionen gegeben hatte, für ihre Familien Land anzukaufen. Der Eindruck, den dieſe Erklärung machte, welche ſeitdem von vielen Augenzeugen beſtätigt wurde, war ſo unvortheilhaft, daß die Einnahmen der Geſellſchaft (welche nahe an 100,000 Pf. St. jährlich betrugen) von dieſem Augenblick an abzunehmen anfingen, und die Direction verlangte von den Miſſionären Rechenſchaft. Die Antworten derſelben ſind längſt angekommen, aber nicht bekannt gemacht worden, allein es iſt darüber ein Streit in der Geſellſchaft ſelbſt ausgebrochen, da der honettere Theil derſelben verlangte, daß man den Miſſionären allen Beſitz von Land, der ſie nur von ihren geiſtlichen Pflichten abhalten könne, verbieten ſolle. Es ſind darüber verſchiedene Broſchüren erſchienen, und die Sache iſt jetzt mit ſehr häßlichen Details ſo bekannt und ſchreiend geworden, daß die Direction beſchloſſen hat, ein weltliches und ein geiſtliches Mitglied als Commiſſär nach Neuſeeland zu ſchicken, um über den Stand der Dinge zu berichten. Aber dieß iſt ein weit ausſehendes Mittel, und es iſt weit wahrſcheinlicher, daß die Regierung dem Capitän Hobſon Befehl geben wird, die geſammten Landankäufe der Miſſionen für illegal zu erklären, und die Ländereien den urſprünglichen Beſitzern zurückzugeben, aus dem Grunde, weil die Käufer ganze Diſtricte angekauft haben, ohne den urſprünglichen Beſitzern einen Theil derſelben vorzubehalten, wodurch dieſe genöthigt worden ſind, ſich auf die umliegenden Stämme zu werfen; daraus ſind Kriege entſtanden, ſo daß nach einer allgemeinen Bemerkung die Bevölkerung in der Nähe der Miſſionen immer abnimmt. Die Miſſionäre erklären dieſes Factum durch ein unergründliches Verhängniß von Gott, aber ſolche hypokritiſche Phraſen werden für dießmal wohl ſchwerlich durchdringen, denn dieſer Skandal hat die Geſellſchaft den Angriffen anderer Miſſionsgeſellſchaften ausgeſetzt, namentlich denen der eigentlichen Biſchöflichen (Propagation Society). Dieſe war längſt auf ſie eiferſüchtig, indem ſie trotz ihres Titels außer allem Verhältniß mit der anglicaniſchen Kirche ſteht und die Autorität der engliſchen Erzbiſchöfe nicht anerkennt. Die „Propagation Society“ ergreift daher die Gelegenheit, ſie wo möglich zu abſorbiren, und das zunehmende Deficit in ihrer Einnahme, welches ſich durch das große Skandal der Länderſpeculationen natürlich ſchnell vermehren muß, wird ſie auch wahrſcheinlich zwingen, ſich der älteren Geſellſchaft zu unterwerfen. Sie iſt übrigens keineswegs die einzige Miſſionsgeſellſchaft, welche ſich auf dieſe Art verfehlt hat, und man wird nächſtens ähnliche Anklagen von andern hören, da die Sache einmal zur Sprache gebracht iſt, und die Miſſionäre können ſicher ſeyn, daß ihnen trotz des Fanatismus, der ſie bisher mit einem Heiligenſchein umgab, auf die Finger geſehen werden wird; denn ſo bereitwillig auch die fromme Bevölkerung von England ihr Geld zu Miſſionszwecken gibt, ſo iſt es doch nicht ſo gemeint, daß dieſe Summen zum Ankauf von Provinzen für die Kinder der Miſſionäre dienen ſollen. Auf der andern Seite hat der Staat ein großes Intereſſe, die Miſſionen in Schranken zu halten, denn der Einfluß von England in einem großen Theile der Südſee hängt von dem der Miſſionsanſtalten ab; wenn ſich aber dieſe den Eingebornen verhaßt machen, ſo ſind die franzöſiſchen katholiſchen Miſſionäre ganz bereit, die Erbſchaft dieſes Einfluſſes an ſich zu ziehen. Als die katholiſchen Miſſionen zuerſt vor einigen Jahren in der Südſee erſchienen, bedienten ſich die proteſtantiſchen Miſſionen ihres politiſchen Einfluſſes, ſie nach Californien deportiren zu laſſen. Allein die Miſſionen in Paris, deren Hülfsmittel ſchnell zunahmen, verloren den

Digitized by Google

Muth nicht: ſie theilten die Südſee in zwei Generalvicariate, etablirten ſich auf den Fidſchi-Inſeln, in dem Gambier Archipelagus, auf den Marqueſas, und erhielten von der franzöſiſchen Regierung, daß ſie durch ihre Kriegsſchiffe im Südmeere auf Otaheiti, den Sandwichinſeln und überall, wo ſie mit Gewalt vertrieben worden waren, wieder eingeſetzt wurden, was von Seite der franzöſiſchen Capitäne mit vieler Brutalität geſchehen iſt, wie man aus den Zeitungen und den officiellen Berichten im Moniteur geſehen hat. Dieſe Rivalität der Miſſionen verſchiedener Kirchen iſt ein großes Unglück für die Südſeeinſeln, und an ſich hatten die Otaheiter und Sandwichinſulaner vollkommen Recht, daß ſie keine andern Miſſionen, als die, welche ſie einmal angenommen hatten, hereinlaſſen wollten, denn es prophezeyte ihnen nichts als einen bürgerlichen Krieg. Allein ohne einen Krieg zwiſchen England und Frankreich iſt es nun einmal nicht zu ändern, und das Intereſſe von England iſt, ſeine Miſſionen ſo zu reguliren, daß ſie den Eingriffen der katholiſchen widerſtehen können. Dieß iſt nicht ſo leicht, theils weil barbariſche Völker durch die Ceremonien der katholiſchen Kirche angezogen werden, theils weil der finſtere Geiſt der Sectirer, welche ſich der engliſchen Miſſionen bemächtigt haben, ihrer Religion und ihrem politiſchen Einfluß einen Charakter gegeben hat, welcher ſie nicht beliebt gemacht haben kann, und endlich weil es unendlich ſchwerer iſt, verheurathete Miſſionäre zu regieren, als katholiſche Prieſter. Man hat es geſehen, zu welchen Mißbräuchen der an ſich natürliche Wunſch der Miſſionäre, für ihre Familien zu ſorgen, geführt hat, während der katholiſche Prieſter für nichts als ſeine Kirche zu ſorgen hat, und obgleich die Erbſünde der katholiſchen Kirche, ihre unbeſchränkte Herrſchſucht, kein geringerer Fehler iſt, als die Privatintereſſen und die Habſucht verheuratheter Miſſionen, ſo verkleidet er ſich doch beſſer unter dem Mantel des Religionseifers. Die ſchottiſchen Baptiſten haben bei ihrem Etabliſſement in Serampur die Erfahrung gemacht, wie ſchwer es iſt, Miſſionen mit Familien in Abhängigkeit von der Stammgeſellſchaft zu halten, und in Neuſeeland wird es die anglicaniſche Geſellſchaft eben ſo ſchwer finden, während der franzöſiſchen Propaganda nichts ſo leicht wäre, als Etienne, apoſtoliſchen Vicar für Oſtoceanien, oder Pompallier, den Biſchof von Weſtoceanien, nach China oder an den Miſſouri, oder wohin es ihr beliebte, zu verſetzen, wenn ſie ſich erlaubten, gegen ihre Inſtructionen zu handeln. Dazu kommt, daß die katholiſchen Miſſionare fanatiſcher ſind, und einen Ehrgeiz, die Krone des Märtyrerthums zu erringen, beſitzen, von dem die verheuratheten Miſſionäre der proteſtantiſchen Kirchen ziemlich frei ſind, die aber in Miſſionsangelegenheiten ein großes Element Erfolgs iſt. Bei allen dieſen Fehlern ſind jedoch Miſſionen irgend einer chriſtlichen Secte ein mächtiges Werkzeug von Civiliſation, und nur ihr Conflict unter ſich, oder überaus ſchlechte Verwaltung, wie die der Miſſionen in Neuſeeland, kann ſie zu einem Uebel machen. Dieſe beiden Uebel hat die Indolenz der anglicaniſchen Kirche über ihre Etabliſſements im Südmeere gebracht, denn hätte ſie ſich weniger mit ihren weltlichen Intereſſen in England beſchäftigt, und ſich mehr der Miſſionen angenommen, ſo hätten die Miſſionsgeſellſchaften der Secten nicht die Oberhand gewonnen, denn ſie hat durch ihre hierarchiſche Form Mittel von Organiſation der Miſſionen in der Hand, welche die Secten nicht beſitzen. Aber ſie iſt zu ſehr an fette Pfründen gewöhnt, als daß ſie Biſchöfe in neubekehrte Länder ſchicken könnte, wie die katholiſche Propaganda thut, welche ihren Biſchöfen 40 Pfd. St. Gehalt gibt, und dafür eifrige Diener findet. Die Noth drängt ſie freilich jetzt, und es iſt zu erwarten, daß ſie einen ernſtlichen Verſuch mache, ihre Autorität in dem Südmeere aufrecht zu halten, und wenn der Biſchof von Exeter und der Lordbiſchof von London die Hälfte des Eifers, den ſie auf irländiſche Zehnten verwenden, darauf wenden wollen, ſo kann es gelingen, wo nicht, ſo wird die katholiſche Kirche und der franzöſiſche Einfluß in der Südſee die Oberhand gewinnen.

Die Juden in Galizien.

(Fortſetzung.)

Es war ſonſt eine allgemeine Sitte in Polen, daß die Edelleute ſich auf ihren Schlöſſern Juden als Hofnarren hielten. Auch jetzt noch findet man ſehr häufig ſolche jüdiſche Hofnarren, die gemein genug ſind, ſich Alles gefallen und das Aergſte über ſich ergehen zu laſſen, auf den polniſchen Landſitzen; dieſe Hausjuden werden dann eben ſo in die Familien aufgenommen, wie bei uns die Hunde, theilen mit ihren Herren dieſelben Zimmer, eſſen mit ihnen an derſelben Tafel, ſind aber dafür im Allgemeinen die Sündenböcke und bêtes noires des ganzen Hauſes, an denen Jeder ſeine böſe Laune ausläßt, und welche Jeder an den Ohren zupft, wenn es ihm in den Fingern juckt. In einem gewiſſen polniſchen Hauſe lebte noch vor kurzem ein ſolcher Hausjude. Man hatte ihm den brillanten Namen „Prinz Johann“ gegeben, und im Ernſt oder Scherz wurde dieſer Menſch nicht anders als „Prinz Johann“ genannt. Er ging elegant wie der Herr des Hauſes gekleidet, und wurde von Jedermann übermäßig wie ein Papagai gefüttert. Jeder ſteckte ihm etwas in den Mund, das er hinunter eſſen mußte, zuweilen war es Zucker, zuweilen, um ihn zu foppen, Assa foetida. Prinz Johann hatte Launen, wie jeder Schooßhund, und nicht ſelten verlangte er eine ganze Zuckerdoſe voll Zucker, um ſie auszunaſchen. Zuweilen bekam er, was er wünſchte, zuweilen aber, was er nicht wünſchte, etwas auf die Finger. Den Kindern des Hauſes mußte er abwechſelnd als Schaukelpferd, Ochſe, Tanzbär oder Eſel dienen, je nachdem ſie bei ihren Spielen dieß oder jenes bedurften. Sie zerrten ihn dabei weidlich herum, und zwangen ihn nachher zur Belohnung eine Schüſſel voll Syrup auszulecken. — Am Sonntag maskirten ſie ihn, und ließen ihn bald als Negerkönig, bald als Bramane, Jupiter oder Pluto, dann wieder als Ziegenbock erſcheinen. Der Vater half ſeinen Kindern redlich dabei, und die Streiche, die er mit ihm anſtellte, waren noch viel pikanter, da nicht ſelten Blut dabei vergoſſen wurde. So begegnete ihm ſein Jude einmal auf dem Hofe des Schloſſes, als er eben, höchſt ärgerlich darüber, daß er nichts geſchoſſen, von der Jagd

Digitized by Google

zurückkehrte. „Nun haben dir gnädige Herr eine gute Jagd gemacht?“ hob der Jude an, indem er freundlich grüßte und ehrerbietig ſich verneigte. „Zum Teufel! Du infamer Kerl, nicht einmal eine ſchwatzhafte Elſter habe ich geſchoſſen! Mein Schuß ſteckt noch in der Flinte. Aber wart, ſo einen Schwätzer denke ich doch noch hier zu ſchießen. Marſch hinauf auf den Baum! Ohne Umſtände, flink! Oder ich gebe dir die Ladung in den Kopf. Hinauf! höher! auf den Zweig! ſo! Elſter, nun ſitz feſt!“ Dann ſchoß er dem ſchreienden Juden den Schrot in die Beine, daß er wie ein Sperling vom Baum herab in den Hof fiel, wo dann der Edelmann herzlich lachend an ihm vorüber ritt, und ſo doch noch gut gelaunt von der Jagd zu Hauſe ankam. Der Jude wurde curirt, bekam viel Bonbons und Honig zu eſſen, und blieb dann nach wie vor im Hauſe. *) Die Stellung ſolcher jüdiſchen Hausdomeſtiken ſetzt den deſpotiſchen, herriſchen und launigen Charakter der polniſchen Edelleute in ein recht helles Licht, deren Bedürfniß nach Ausübung von Gewalt ſo groß iſt, daß ſie mit ihrem unumſchränkten Regiment, welches ſie über ihre Bauern üben, ſich noch nicht befriedigt fühlen, ſondern auch noch beſtändig einen Menſchen in der Nähe haben müſſen, der bloß dazu beſtimmt iſt, als geduldiger Ableiter der böſen Launen der Herren zu dienen. In den Polen ſteckt eine ſo tief wurzelnde Luſt an der Herabwürdigung anderer Menſchen, es macht ihnen ſo viel Freude, ſich auf Koſten anderer luſtig zu machen und andern ein Haſenſchwänzchen anzuhängen, ſie fühlen eine ſo große Befriedigung darin, Andere zu Gecken zu machen, und ſie ſcheinen ſo viel kitzelnden Uebermuth in ihrem eigenen Blute zu empfinden, vermöge deſſen es ihnen unmöglich iſt, andere Leute in Ruhe zu laſſen, daß eigentlich ihr halbes Leben im Foppen und Necken Anderer, und im Denken und Ausführen der tollſten Streiche ihre Hauptfreude beſteht.

In Lemberg wurden uns ein paar junge Edelleute nahmhaft gemacht, die vor kurzem wieder einen tollen Streich an Juden verübt hätten, wie man ihrer freilich noch tauſend andere und noch viel pikantere erzählen könnte. Sie waren auf einem Spazierritt bei ſehr ſchmutzigen Wegen an ein jüdiſches Städtchen gekommen, vor dem einige jüdiſche Familien, Weiber, Männer und Kinder in ihrem Sabbathſtaate auf trockenen Fußwegen einhergingen, während die im Schmutz reitenden Edelleute von oben bis unten unſauber bekleckſet waren. „Seht die Juden, wie elegant ſie ſind mit weißen Strümpfen und blanken Schuhen! ſie gehen prächtiger einher als die Edelleute des Landes.“ „Laſſen wir ſie einmal in dem Schmutze tanzen,“ ſchlug einer vor. Der Vorſchlag gefiel ausnehmend. „Juden, herunter vom Fußwege! Ihr wollt ja ein Sonntagsvergnügen. Tanzt hier auf dem weichen Fahrwege eine Maſurka! Wir wollen euch die Muſik und den Takt angeben.“ Die Juden ſchrien die lieben gnädigen Herren um Barmherzigkeit an, und baten, ſie würden doch aus dem hübſchen Spaße keinen böſen Ernſt machen. Aber dieſe ließen alsbald ihre Burſchen auf den Jagdhörnern eine Maſurka blaſen, ließen dann lachend ihre Hundepeitſchen ſchalten und walten, und trieben die Juden in den Schmutz, die ſich paarweiſe anfaſſen, und nach dem Tacte der Peitſchen und Hörner ſo lange tanzen mußten, bis ſie ſo ſchmutzig ausſahen, daß die Jäger ſich nicht mehr vor ihnen zu ſchämen brauchten, worauf denn dieſe heiter heim jagten. Zur Ehre der öſterreichiſchen Gerechtigkeit aber ſey es geſagt, daß dergleichen Dinge in Galizien jetzt ſelten ſind.

*) Mir wurde dieſe Geſchichte in Lemberg von einem dortigen Edelmann erzählt. Später erſt erfuhr ich, daß ſie Salomon Maimon ſchon von einem Fürſten ...!... erzählt.

Die Sprache der Juden, welche ein ſehr corrumpirtes Deutſch iſt, — in den baltiſchen Provinzen ein Dialekt, der dem preußiſchen und kuriſchen Deutſch ähnelt, in Galizien ein faſt völlig öſterreichiſches Deutſch, ſpricht ſehr für die Anſicht der Polen von dem deutſchen Urſprunge der polniſchen Juden, die Kleidung aber ſpricht für die von Einigen aufgeſtellte Anſicht, daß die Juden aus dem griechiſchen Kaiſerreich nach Polen kamen. Wahrſcheinlich haben von beiden Seiten her Einwanderungen ſtattgefunden. — Die Kleidung der polniſchen Juden iſt faſt völlig orientaliſch. Sie unteeſcheidet ſich durchaus von der Kleidung der deutſchen Juden, ſo wie ſie ebenfalls keine Aehnlichkeit mit der polniſchen Nationaltracht zeigt.*) Dabei aber iſt ſie doch in ganz Polen mit ſehr wenigen Nuancen vom Pontus zur Oſtſee ſo ganz und gar bis aufs Härchen dieſelbe, daß man in allen polniſchen Juden nur eine große Societät von Doppelgängern zu ſehen glaubt. Die Einheit der äußeren Erſcheinung hat gewiß nicht wenig Wunderbaers, unter Anderem das, daß ſie bei einer Nation ſtatt findet, die nie eine politiſche Einheit bildete.

(Schluß folgt.)

Der Kautſchukbaum in Aſſam.

(Annales des Voyages. Nov. 1839.)

Der Kautſchukbaum in den Wäldern von Aſſam iſt den Aſſameſen unter dem Namen Bargath bekannt. Er wächst gewöhnlich einſam, und iſt bedeutend größer als alle andern Bäume, namentlich durch den bedeutenden Umfang, den er einnimmt und mit ſeinen Zweigen bedeckt. Man erkennt ihn aus ſehr weiter Entfernung an ſeinem hohen, dichten Gipfel. Einer der größten, den man fand, maß 74 Fuß im Umkreis, die durch ſeine Zweige beſchattete Oberfläche 650 Fuß, und ſeine Höhe wurde auf 100 geſchätzt. Der Kautſchukbaum ſcheint auf den Taeai (das Tiefland am Fuße des Himalaya) beſchränkt, liebt aber die trockenen Stellen, und findet ſich am zahlreichſten am Fuße der Berge. Hr. Griffith, der die Wälder dieſes Landſtriches ſah, iſt der Meinung, Aſſam allein könnte dem Handel eine hinreichende Menge Kautſchuk liefern. Man verſchafft ſich den Saft durch Quereinſchnitte an den großen Wurzeln, die halb aus dem Boden hervorſtehen; dieſe Einſchnitte gehen bis aufs Holz, aber der Saft fließt nur aus der Rinde. Iſt der Saft von guter Qualität, ſo hat er anfangs eine weißliche Farbe und die Dichtigkeit von Rahm; er fließt zwei oder drei

*) Einige behaupten, es habe noch eine uralte ſarmatiſche Nationaltracht gegeben, und das ſey die Tracht der heutigen polniſchen Juden. Die Polen hätten nämlich im 15ten Jahrhundert jene ihre alte Tracht abgelegt und mit tatariſcher Kleidung vertauſcht, und hätten dann den Juden geboten, bei der alten Kleidung ſtehen zu bleiben. Doch ſcheint uns dieſe Anſicht ſehr viel Unwahrſcheinliches zu haben.

Digitized by Google

Lage lang, und hält inne, ſobald ſich eine Lage von Kautſchuk um den Einſchnitt gebildet hat. Die Operation wird nach 18 bis 20 Tagen wiederholt. Man hat berechnet, daß 20,000 Bäume vermittelſt vier Einſchnitten 82,000 Maunds oder 8950 Centner reinen Kautſchuk geben.

Chronik der Reiſen.

Vorläufige Mittheilungen aus Dr. Griſebachs Reiſe in Rumelien im Jahre 1839.

Reiſe von Salonichi nach Bitolia.

(Fortſetzung.)

Hier hatte ich auch eine Probe griechiſchen Religionsunterrichts. Auf der Seitenſtufe eines Altars kniete ein junger Prieſter, ihm gegenüber zwei Knaben. Jener ſagte ihnen ein Gebet vor, das ſie einzeln Wort für Wort nachſprechen mußten. Als ich in ihre Nähe kam, ſahen ſie mich neugierig an, unterbrachen aber ihre mechaniſche Beſchäftigung keinen Augenblick. Nach dieſer Methode lernt man hier eine Reihe von Gebeten auswendig und wird dadurch ein bulgariſcher Chriſt. In einem andern Fall las ein angehender Prieſter gewiſſe Gebete ohne allen Ausdruck und mit jener Eilfertigkeit, die das gute Werk von der Zahl der geſprochenen Wörter abhängig macht. Auch vor ihm knieten zerſtreute Knaben, die es vielmehr intereſſirte, mich zu fixiren, als der unverſtändlichen Vorleſung ihr Ohr zu leihen.

Einige Alterthümer, welche von früheren Reiſenden nicht beſchrieben ſind, wurden in einem kleinen Hofe hinter den Stallungen aufbewahrt. Das Merkwürdigſte war ein marmornes Denkmal, etwa 5' hoch. Es iſt eine Steinplatte, die zu einem länglichen Viereck behauen iſt. Nur die eine Seite trägt ein Basrelief und darunter eine Inſchrift. Jenes ſtellt einen roh gearbeiteten Amor vor. Die Inſchrift iſt ſehr leſerlich folgende:

ΛΥΡΑΤΙΟΣ
ΚΑΙΛΥΡΑΤΙΑ
ΤΩΙΔΙΩΤΕΚΝΩΝ
ΧΑΡΙΝ.

Ein unförmlicher Stein, den man gleichfalls hieher gebracht hatte, zeigte im Basrelief mehrere monſtröſe Thierfiguren. Ein anderes Basrelief ſchien dagegen der byzantiniſchen Zeit anzugehören, da es chriſtliche Embleme darſtellte. Arbeit und Material waren indeſſen mit jenem übereinſtimmend.

Den übrigen Theil des Vormittags wendete ich zu einer näheren Unterſuchung des Felsabhanges an. Es führt in der Nähe des Hauſes eine Serpentine, die für Pferde zugänglich iſt, die Wand hinab zu den Gärten, welche Eigenthum der Bodenloſen ſind. Der Fels beſteht aus höchſt ausgezeichnetem Travertino, der ſich an der Oberfläche faſt überall zu den zarteſten, dicht und tief verworrenen Tufbildungen verzweigt. Beſonders häufig ſind kleine Aushöhlungen und Grotten, deren Wände von dem weißlichen Tuf bekleidet die größte Mannichfaltigkeit und Zierlichkeit der Formen darbieten. Man kann ſich nicht enthalten, Vergleichungen mit vielerlei Gegenſtänden anzuſtellen: bald glaubt man ein Vogelneſt zu ſehen, bald eine ſtarr gewordene Moosvegetation, bald einen Dianenbaum oder eine künſtlich gearbeitete Verzierung. In einigen Figuren erkennt man ein zufälliges Geflecht einſtmals übereinander, zarter Gewächſe, in andern dürre Zweige von Sträuchern.

Als ich einen beträchtlichen Theil der Felswand ſeitwärts vom Hauptwege auf engen und dicht überwachſenen Fußpfaden umkreiſt hatte, und zuletzt die untere Thalfläche erreichte, redeten mich einige Knaben an und verſprachen mich für einige Piaſter zu gewiſſen Alterthümern zu führen, die im Labyrinth der Gärten verſteckt und ſehr merkwürdig wären. Denn ein Milordos habe ſie vor etlichen Jahren hervorgraben laſſen und mit ſich nehmen wollen, und dem Woiwoden eine beträchtliche Summe für die Erlaubniß geboten. Dieſer aber, durch den Biſchof von dem wahren Werthe dieſer Steine unterrichtet, habe die Erlaubniß verweigert. Wir mußten über mehrere Hecken klettern, waren jedoch bald an Ort und Stelle, nachdem wir die dazwiſchenliegenden Gärten, in denen Gemüſe und Mais gebaut wurde und einzelne hohe Maulbeerbäume wuchſen, durchwandert hatten. Aber von den Antiquitäten war wenig zu ſehen, da ſie größtentheils in der Erde ſteckten. Es waren einige bedeutend hohe Marmorſäulen, die aber horizontal da lagen und zur Befriedigung zwiſchen zwei Gärten dienten. Sie trugen keine Inſchrift. Ihre Capitäler waren verſchüttet. Ferner lag hier ein Block mit einer langen griechiſchen Inſchrift. Es wäre indeſſen leider wenigſtens das Tagewerk von zwei Menſchen erforderlich geweſen, um ſie in ſo weit zu reinigen und hervorzugraben, daß man im Stande geweſen wäre, ſie zu entziffern und eine Copie davon zu nehmen. Ich konnte nur das einzige Wort *ΘΕΟΙ* leſen, und es erregte in mir eine beſondere Stimmung, wie dieſe wenigen Zeichen durch ihre Pluralform unmittelbar den Urſprung der Arbeit aus vorchriſtlichen Zeiten beglaubigten.

Als ich zurückkam, war der Biſchof ſo freundlich geweſen, mit dem Mittagseſſen auf mich zu warten, was ich dankbar anerkennen mußte, da er ein großer Freund der Tafelfreuden war. Die Faſtenzeit zwingt ihn jetzt, nur von Fiſchen und Krebſen zu leben, aber dieſe waren ſtets vortrefflich zubereitet. Zum Deſſert wurden ſüße Kirſchen verzehrt, die nach der empfehlenswerthen Sitte des Landes in friſchem Waſſer aufgetragen wurden, wodurch der Genuß an Reinlichkeit gewinnt, und der Saft ſo ſehr abgekühlt wird, daß ſolche Früchte den Sorbet ganz entbehrlich machen, ohne den Magen auf gleiche Weiſe anzugreifen. Nach Tiſche folgten Kaffee, Pfeife und Sieſte, und dann machten wir die Promenade nach den Waſſerfällen.

(Schluß folgt.)

Miscellen.

Kalte Luftſtrömungen aus Felſenſpalten. Profeſſor Gautier las kürzlich in der Geſellſchaft für Phyſik und Naturgeſchichte zu Genf eine intereſſante Notiz, worin er der ſchon von Sauſſure beobachteten kalten Luftſtrömungen in der Schlucht und nur einige Schritte von den beiden Bädern von St. Gervais in Savoyen gedenkt. Dieſe Strömungen, deren Urſache noch nicht gehörig erklärt wurde, kommen aus einigen Spalten zwiſchen den Quarzfelſen heraus, die etwa 100 Metres vor dem Eingange der großen Allee des Badetabliſſements liegen. Prof. Gautier ſetzte einen kleinen Thermometer in mehrere dieſer Spalten hinein, und dieſer zeigte in verſchiedenen Tagen vom 11 Jul. bis 4 Auguſt im Durchſchnitt nur 5°,7 R. Es ſollen für dieß Jahr noch mehrere Unterſuchungen dieſes ſeltſamen Phänomens beabſichtigt ſeyn. (Echo du Monde Savant vom 15 Februar.)

•

Anbau der Landes in Frankreich. Ein Hr. Rieffel hat eine kleine Colonie in den bisher bekanntlich nur ſehr wenig angebauten Landes errichtet, und eine kleine Schrift herausgegeben über die beſte Art Colonien in denſelben zu begründen. Gemeinſame Arbeit und gleicher Gewinn ſind die Grundlagen des Plans. (ibid.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redarteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 60.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

29 Februar 1840.

Orientaliſche Literatur in Paris.

Paris, den 14 Febr.

Der Tod von Loiſeleur des Longchamps läßt eine kleine Lücke in der orientaliſchen Literatur. Er hatte ſich nämlich ſpeciell mit dem Studium der Mährchen beſchäftigt, und bei der großen Spaltung der Studien heutzutage ſind auch an ſich unwichtige Specialitäten immer nützlich, und ſein Essai sur les fables orientales iſt nicht ohne Intereſſe. Es war die einzige Originalarbeit, die er verfaßte, denn ſeine Ausgabe von Menu iſt wenig anders als ein wohlfeilerer Abdruck von Sir G. Houghtons, und der Amarakoſcha, deſſen Ende er nicht mehr erlebte, war nichts als eine Ueberſetzung von Colebrooke's Ueberſetzung. Es war ein perſönlich liebenswürdiger, aber kränklicher Menſch, der in früher Jugend aus bloßem Nachlaß der Natur ſtarb, wie ſchon lange vorauszuſehen war. Der Miniſter des öffentlichen Unterrichts hat Bazin die Erlaubniß gegeben, einen Curſus neuchineſiſcher Sprache und Literatur zu halten. Es lautet einem deutſchen Ohr ſonderbar, von Erlaubniß zu einem gratis gehaltenen Curſus zu hören, aber der Gebrauch eines Hörſaals wird hier ſehr ſchwer zugeſtanden. Vor einigen Jahren hatte ſich Broſſet erboten, im College de France gratis einen Curſus über georgiſche Sprache und Literatur zu halten, aber das College widerſetzte ſich und vereitelte den Plan. Es geht auch bei der ganzen (freilich ſehr ſchlechten) Organiſation des öffentlichen Unterrichts nicht an, daß man die Hörſäle dier Privatdocenten leicht öffnet und würde oft zu großen Mißbräuchen führen, aber bei wirklich intereſſanten Gegenſtänden und bei Leuten, welche ſich durch ſolide Studien ausgewieſen haben, ſollte man etwas weniger ausſchließend ſeyn, als man iſt. Bazin hat von Seiten der Orientaliſchen Schule, in deren Local er leſen wollte, die größten Schwierigkeiten gefunden, und als die Profeſſoren dem Miniſter ihren Neujahrsbeſuch machten, haben einige derſelben auf alle Art dagegen proteſtirt, und behauptet, es ſey kein Platz, aber der Miniſter hat mit Recht keine Rückſicht darauf genommen, und der Curſus ſcheint vielen Beifall zu finden. Salvandy hatte verſucht, dieſer Schule, welche mit nichts zuſammenhängt, ein neues Leben zu geben, und ein endloſes Reglement in 144 Artikeln erlaſſen, welches, wie Alles, was dieſer verkehrte Miniſter verſucht hat, unausführbar war und ein todter Buchſtabe geblieben iſt. Die Schule iſt eigentlich für die lebenden Sprachen des Orients beſtimmt und ſollte alſo natürlich Conſuln u. ſ. w. liefern. Aber man nimmt ſie nie aus den Schülern derſelben. Der Miniſter der auswärtigen Angelegenheiten hat kürzlich eine Menge Conſularagenten im Orient ernannt, und wird ihrer noch mehr ernennen, aber er nimmt ſie überall her, ohne daß ihm zu träumen ſcheint, daß eine Schule dieſer Art exiſtire.

Der dritte Band der orientaliſchen Sammlung, welche die Regierung herausgibt, enthaltend den erſten Theil des Bhagavatapurana von Burnouf, iſt fertig und ſoll den 1 Mai zum Namensfeſt des Königs erſcheinen. Er iſt mit demſelben Luxus gedruckt, wie die Geſchichte der Mongolen und das Buch der Könige von Firduſi, welche die beiden erſten Bände der Sammlung bilden; aber die königliche Druckerei hat doch den vernünftigen Gedanken gehabt, zugleich eine gewiſſe Anzahl Exemplare in Quarto abdrucken zu laſſen, wodurch der Preis derſelben zugänglicher wird. Das dritte Heft des biographiſchen Lexikons von Ibn Khallikan, Arabiſch herausgegeben von Mac Guckin von Slane iſt erſchienen, und der erſte Theil der engliſchen Ueberſetzung deſſelben Werks iſt ſchon großentheils gedruckt. Sie wird von dem Ueberſetzer mit einem ausführlichen Commentar begleitet. Es iſt eines der merkwürdigſten Werke der arabiſchen Literatur, namentlich in Hinſicht auf die Verhältniſſe der Schulen und der Gelehrten, über die es eine Menge Aufſchlüſſe gibt, die man anderswo umſonſt ſuchen würde. Der Text der Geographie von Abulfeda, welche Reinaud für die aſiatiſche Geſellſchaft herausgibt, iſt völlig gedruckt, mit Ausnahme der Vorrede, welche in einigen Tagen ebenfalls fertig ſeyn wird; das Werk wird daher ohne Verzug erſcheinen. Reinaud hat es ins Franzöſiſche überſetzt, und dieſe Ueberſetzung ſoll von der geographiſchen Geſellſchaft herausgegeben werden. Das unter dem Titel „Murudſch“ bekannte Geſchichtswerk von Maſudi wird hier von Dr. Sprenger überſetzt; der erſte Band ſoll im Julius erſcheinen. Es wird auf Koſten der engliſchen Ueberſetzungsgeſellſchaft gedruckt. Die alte Ge-

Digitized by Google

ſchichte von Ibn Khaldun, welche der Abbé Arri aus Turin hier Arabiſch und Italieniſch druckt, iſt ſchon weit vorgerückt, und die zwei erſten Bände ſollen im Laufe des Jahres erſcheinen. Es iſt für alte arabiſche Geſchichte das claſſiſche Werk, und wenn irgend Klarheit für die Geſchichte der Tobba und andere dunkle Theile derſelben zu hoffen iſt, ſo iſt es von dieſem Schriftſteller, dem ſich an philoſophiſchem Geiſt kein anderer morgenländiſcher Geſchichtſchreiber nähert. Ueberhaupt blüht arabiſche Literatur mehr und mehr, und der Geiſt, in dem ſie bearbeitet wird, iſt beſſer als er je war; man beſchäftigt ſich mit den großen Monumenten der Literatur, und begnügt ſich nicht mehr mit den kindiſchen Spielereien ſpäterer Dichter oder Auszügen aus großen Werken. Es iſt gegenwärtig ein Araber hier, Namens Aſſad, der früher mit den exilirten perſiſchen Prinzen in England reiste, und jetzt hier das Material einer Druckerei ſammelt, welche er in Beiruth in Syrien errichten will. Die Lettern ſind ihm von Leipzig aus geliefert worden, die Preſſen u. ſ. w. werden hier verfertigt. Sein Zweck iſt, eine Buchdruckerei für Schulſchriften zu ſtiften, was der erſte Verſuch dieſer Art in einem mohammedaniſchen Land iſt, denn die Druckereien in Konſtantinopel, Sultanieh und Bulak gehören der türkiſchen, perſiſchen und ägyptiſchen Regierung. Aſſad iſt ein intelligenter Mann, der Europa wohl kennt, und der für die Erſchaffung eines orientaliſchen Buchhandels wohl vorbereitet ſcheint.

Man hat hier Nachrichten von Major Rawlinſon, welcher die große Inſchrift von Biſitun, oder vielmehr den Theil derſelben, welcher in perſepolitaniſcher Keilſchrift geſchrieben iſt, abgeſchrieben hat. Er ſagt, daß ſie die Geſchichte von Darius und Kambyſes enthalte.*) Dieſe und die Inſchriften der Semiramis in Wan, welche Schulz abgeſchrieben hat, und die ohne Verzug hier erſcheinen werden, ſind Materialien für die alte Geſchichte des Orients, welche uns die Mittel geben werden, die Erzählungen von Herodot zu prüfen, die man kaum hoffen konnte, zu erhalten. — Stanislas Julien hat noch vor der Sperrung des Hafens von Canton eine große Maſſe chineſiſcher Bücher von dort expedirt erhalten, worunter manche wichtige Werke ſind, welche bisher in Europa oder wenigſtens hier, fehlten, wie z. B. das Supplement zur Encyklopädie von Matuanlin.

Die königliche Druckerei läßt neue äthiopiſche Lettern für den Druck von Abbadie's vergleichendem Wörterbuch von vier äthiopiſchen Dialekten und der Gallaſprache ſtechen. Aethiopiſch, das von jeher hier ſehr vernachläſſigt war, ſcheint jetzt einige beſſere Ausſichten zu haben; aber der gänzliche Mangel an theologiſcher Gelehrſamkeit in Frankreich iſt ein großes Hinderniß für dieſes Studium, denn in einem Lande, wo man ſich nicht mit Hebräiſch beſchäftigt, kann äthiopiſche Literatur nur wenig bleibendes Intereſſe finden. Es iſt zwar gegenwärtig eine gewiſſe Art theologiſcher Studien hier in der Mode, aber ſie erſtrecken ſich meiſtens nur auf katholiſche Legenden und höchſtens auf Kirchenväter, und kritiſche oder ſonſt gelehrte Studien über die Bibel ſind vollkommen unbekannte Dinge, und werden von den Biſchöfen und von der neukatholiſchen, ſüßlich ſentimentalen Mode gleich verworfen. Die katholiſche Facultät hat zwar einen Profeſſor des Hebräiſchen, aber keine Schüler, und der Curſus wird nie gehalten. Ich glaube nicht, daß es je eine chriſtliche Kirche in einem reichen und civiliſirten Land gegeben hat, welche aller Gelehrſamkeit ſo fremd geweſen wäre, als die katholiſche Kirche in Frankreich; aber hier iſt Gelehrſamkeit nicht der Weg zum Episkopat, und ich glaube nicht, daß unter der großen Maſſe franzöſiſcher Biſchöfe ein einziger einen literariſchen Namen beſitzt. Die Jeſuiten in Picpus verſuchen gelehrte Studien wieder unter ſich zu befördern, aber bis jetzt hat man noch keine Früchte davon geſehen; ſie können auch im beſten Fall nur wenig Einfluß hier ausüben, da ſie hauptſächlich zu den Miſſionen beſtimmt ſind.

*) S. Nr. 49 d. J.

Die Juden in Galizien.

(Schluß.)

Alle polniſchen Juden ſind durchweg hohe magere Figuren, — d. h. die Männer, denn die Frauen neigen bei ihnen ſehr gewöhnlich ſtark zum Dickwerden, was ihre träge Lebensweiſe verurſachen mag, — in einen langen, knapp anliegenden, und in der Mitte von einem ſeidenen Gürtel zuſammengehaltenen Kaftan gehüllt, gewöhnlich von Seide, und immer von ſchwarzer Farbe. Ihre Phyſiognomie iſt durchweg äußerſt blaß, und zwar ſcheint dieß nicht nur Folge perſönlichen Kummers und individueller Sorge, ſondern die allgemeine Farbe des Stammes zu ſeyn. Sie haben dabei einen äußerſt feinen Teint, ſo daß ihre Geſichter in der Regel wie aus Alabaſter gebildet ausſehen. Ihre Hände ſind gewöhnlich eben ſo zierlich und fein wie ihr Teint zart und rein, und man ſieht in der That ſo noble Bildungen, ſo edle Phyſiognomien unter den Juden in Polen, daß man ſich nicht genug darüber wundern kann, wie auf ſo tiefen, moraliſchen Sümpfen ſo ſchön gefärbte und geformte Gewächſe gedeihen können, ſo lebhafte Augen, ſo glänzend ſchönes Haar, ſo ausgezeichnete Zähne, ſo feingebildete Naſen. Namentlich in Litthauen gibt es Orte, wo faſt jeder Jude ein ſchöner Mann iſt. Oft erblickt man unter der furchtbarſten Lumpenhülle die edelſten Geſtalten. Das ſchwarze Haar tragen ſie gewöhnlich hinten kurz; vorn aber laſſen die Männer es vor dem Ohr in einigen kleinen, in ſehr kurzen Spiralen geringelten, zierlichen Locken gewunden über die Wange herabhängen. Eben ſo fein gelockt iſt gewöhnlich ihr kurzer, fein gezeichneter Bart. Auch die auf dieſe Weiſe etwas ſteifen Haare geben ihrer Phyſiognomie noch manche Schärfe und Beſtimmtheit, ſo daß viele von ihnen den ſchönſten in Stein gemeißelten Köpfen gleichen. Es iſt keine Frage, daß ſich viele tauſend polniſcher Juden finden ließen, deren Köpfe, wenn man ſie völlig naturgetreu in Erz ausprägen oder auf die Leinwand bringen könnte, jeder einzelne die Bewunderung der Künſtler und Kenner erregen würde. Es iſt mir ein Wunder, wie Rembrandt und die italieniſchen Maler ſo viele ſchöne Köpfe von den jüdiſchen Schriftgelehrten, Apoſteln und von Chriſtus zu Stande gebracht haben, ohne in Litthauen, Podlachien, Roth-Reußen und Galizien geweſen zu ſeyn. Doch iſt es gewiß, daß wenn einer einmal

Digitized by Google

wieder Rembrandt'ſches leiſten wollte, er nur in dieſe Gegenden zu reiſen und treu zu copiren brauchte, was er an koſtbaren phyſiognomiſchen Schätzen in den Judenwohnungen jener Länder fände. — Der Contraſt, in welchem der Adel der Figuren mit der Gemeinheit des Charakters und der Beſchäftigungen ſtehen, iſt eine Quelle immer neuer Verwunderung für den Reiſenden. Es macht ungefähr den Eindruck, als ſähe man die Könige David und Salomon mit alten Kleidern ſchachern, oder die Patriarchen Gaunereien und Spitzbubenſtreiche verüben, ja mehr noch, als ſähe man Chriſtus — denn die jungen, polniſchen Juden haben oft ganz das Melancholiſche, Sehnſüchtige und Tiefverlangende, und dabei eben die liebliche Milde und ſchöne Sanftmuth in den Geſichtszügen, was unſere Maler den Chriſtusköpfen geben, — als ſähe man Chriſtus mitten unter den Prachern. Ihren Kopf bedecken die polniſchen Juden mit hohen, ſchön geformten Mützen, wie man ſie bei uns nur noch auf alten Gemälden ſieht. Die Frauen ſieht man im Norden gewöhnlich mit bunten Turbans und in weiten Gewändern, die wohlhabenden mit Perlen und Edelſteinen geſchmückt, ſo ganz orientaliſch, als wären ſie ſo eben aus dem gelobten Lande unter jenen nördlichen Breitegrad verſetzt. Männer und Frauen gehen durchweg in Pantoffeln oder Schuhen, und nie ſieht man bei einem Juden, der Jude geblieben iſt, Stiefel. Im Winter tragen ſie, Männer und Weiber, ſchöne und feine Pelze.

So iſt es mit den wohlhabenden, polniſchen Juden, und auch mit den armen an Sabbath- und Feſttagen; denn ſelbſt die jüdiſchen Bettler finden doch oft Gelegenheit, wenn auch ſonſt nichts, ihre Perſon brillant auszuſchmücken. In welchem Schmutze und Elend, und in welcher Lumpenhülle die bettelnden Juden in Polen leben, davon kann keine Beſchreibung dem, der das nicht ſelber in Augenſchein nahm, einen Begriff machen. Und arm ſind in Polen, trotz der großen Privilegien, die ſie genießen, trotz dem, daß die Juden hier die vorzüglichſten Inhaber von Geld ſind, und trotz dem, daß man ohne einen Juden kaum ein Anlehen von einem Ducaten, mit ihnen aber bei Gewährung einiger Sicherheit eben ſo gut 100,000 Ducaten als Einen aufnehmen kann, doch die meiſten — ſo bettelarm und elend, ſage ich, ſind ſie, daß ſie damit noch tief unter alles Elend und alle Dürftigkeit der polniſchen Bauern hinabſinken. Es iſt dieß um ſo merkwürdiger und unerklärlicher, da ſie weder Säufer, noch Spieler, noch Verſchwender ſind, und noch dazu außer dem Schacher und Handel allen andern nützlichen Gewerben ſich widmen. Welcher unmenſchliche Jammer, welche Noth, Krankheit, Hunger und Kummer in den feuchten, verpeſteten Schmutzwohnungen der jüdiſchen Armen in Warſchau, Krakau, Lemberg, Mitau, Wilna und Odeſſa niſtet, wo oft ein halbes Dutzend mit Kindern reich geſegnete Familien in einem abſcheulichen Souterrain, mit Lumpen und Seuchen aller Art behaftet, bei ſchmählicher Koſt, bei ſchwachem Licht und kümmerlicher Wärme zuſammenwohnen, — welche Brut von Bettlergeſtalten, welche buntgeflickten Bettlermäntel, die eben ſo würdig wären, in einem Muſeum aufbewahrt zu werden, wie andere merkwürdige Kleider fremder Nationen, man auf den polniſchen Marktplätzen erblickt, davon kann ſich nur der eine Vorſtellung machen, der die Beſchreibung des Zuſtandes der Eskimos, Feuerländer, Neuholländer und anderer kümmerlichſt lebenden Völker geleſen hat. Es iſt keine Frage, daß in der Schweiz jeder Ochſe beſſer geſtellt iſt, als dieſe Hunderttauſende armer und ärmſter Juden in Polen, die jeder ſtudiren ſollte, dem daran gelegen iſt, zu wiſſen, bis auf welches Minimum von Nahrungsſtoff man das menſchliche Leben reduciren könne, oder wie weit man die Kunſt, Lumpen zu einem Ganzen zuſammenzuſtücken, treiben kann, wie weit man gehen dürfe mit der Peſtiſerirung der Atmoſphäre, ohne das Leben zu tödten, und wie man Kinder ohne Kleider, ohne Wäſche, ohne Kamm, Bürſte, Seife, ohne Pflege, Medicin und Unterricht groß ziehen könne, mit bloßer Unterſtützung der Zähigkeit der menſchlichen Natur, die dem Leben von Krankheit zu Krankheit, und von Elend zu Elend durchhilft.

Es ſollen, ſtatiſtiſchen Angaben zufolge, in allen polniſchen Landen nur drei Millionen Juden ſeyen, und doch kann man 200 und 300 Meilen in dieſen Gegenden hin- und herreiſen, und in jedem Orte, der dem Reiſenden begegnet, ſcheinen ihm die Juden wie Bienen zu ſummen, und kommen ihm unzählige entgegen. Man begreift daher kaum, daß alle dieſe Unzahlen zuſammengenommen nicht mehr als jene kleine Zahl ausmachen ſollen, wonach auf die Quadratmeile ungefähr 100 kämen, und auf ſechs Einwohner ein Jude. Wenn man aus dem mittleren Deutſchland nach Oſten zu reiſt, ſo vermehrt ſich die Zahl der Juden von dem Minimum, das ſie in Thüringen haben mag, immer mehr und mehr. In Sachſen — Leipzig und Dresden — findet man ſchon nicht unbedeutende Colonien; in Schleſien — Breslau — ſteigt ihre Anzahl bedeutend, in Poſen oder Großpolen noch mehr. In Kleinpolen — Krakau, Warſchau — ſcheint ſie ihre größte Höhe zu erreichen. In Galizien befinden ſich, nach Rohrers Statiſtik, 450,000 Juden auf vier Millionen Einwohner, oder unter neun Seelen ein Jude, und auf einer Quadratmeile 300 Juden. Weiter nach Oſten hin bleibt ihr Verhältniß zu den Einwohnern ungefähr daſſelbe bis zum Dniepr, während ihr Verhaltniß zum Areal ſich mindert. Hinter dem Dniepr, bei Poltawa, Smolensk, nimmt ihre Zahl mehr und mehr ab, und an der öſtlichen Gränze des ehemaligen Polens hört auch das Reich der Juden auf, indem ſich dann im ganzen Oka- und Wolgagebiete gar keine mehr finden. Es iſt keine Frage, daß in den preußiſchen Provinzen ihr rechtlicher Zuſtand am geſichertſten iſt, und darnach im öſterreichiſchen Galizien, während ſie in Rußland noch nach alter, wilder Weiſe leben

Chronik der Reiſen.

Vorläufige Mittheilungen aus Dr. Griſebachs Reiſe in Rumelien im Jahre 1839.

Reiſe von Salonichi nach Bitolia.

(Schluß.)

Die Voda hat vor ihrer Theilung etwa eine Breite von 25 Fuß, ſo daß bei der großen Geſchwindigkeit ihrer Bewegung trotz des ſeichten

Grundes eine ſehr beträchtliche Waſſermaſſe dem Abgrunde entgegenſtrömt. Drei der Hauptfälle, jeder etwa 60 Fuß tief, liegen nahe zuſammen. Leider kann man ſie von oben nicht völlig gut überſehen, da der Rand des Felſens hier dicht mit Waldreben bedeckt iſt. Man könnte dieſe leicht in einem halben Tage fortſchaffen, und würde dadurch einen reich romantiſchen Ueberblick gewinnen, aber ein Waſſerfall hat für den Türken kein Intereſſe, ſo ſehr er auch Freude an Naturgenüſſen hat. Aber er liebt die Natur in ihrer Ruhe, nicht in ihrer Bewegung und ihren Stürmen; in jenen empfindet er den Frieden der Gegenwart und Zukunft, dieſe erinnern ihn an das Fatum. Ich hätte mich auch beinahe meinem Schickſal genähret, denn ich bemerkte nicht, daß die breite Wand von Schlingpflanzen, die mir die Ausſicht entzog, unter ſich keinen Erdboden mehr hatte, und war im Begriff mich ſorglos vorzubeugen und auf die ſchwanken Zweige zu ſtützen, aber die warnende Stimme des Biſchofs, der die Scene von ſeinem ſchattigen Lager überſehen konnte, hielt mich zu rechter Zeit zurück.

Die Strömung des Waſſers über den Fällen iſt natürlich ſehr bedeutend, aber man hat ſie nur an einem Punkte benutzt, um eine Mühle zu treiben. Dann traf ich auch einen induſtriellen Säbelſchleifer, der ſich ſelbſt einen ſchmalen Waſſerarm abgeleitet hatte. Er hatte ſich am Felſen einen kleinen Sitz hergerichtet, und ließ ſeinen Schleifſtein durch das überſtürzende Waſſer treiben, das darunter ſogleich zu feinen Tropfen zerſtäubte. Man ſagte mir, die Gewalt der Strömung ſey ſo ſtark, daß man mehr als hundert Schritte oberhalb der Cascade ſich nicht aufrecht halten könne, obwohl es dort nicht über 3 Fuß tief iſt. Da ich mich ſehr erſchöpft fühlte, beſchloß ich dieß ſogleich badend zu erproben. Es fällt durchaus nicht auf, ſich ſogar an einer belebten Straße zu entkleiden, da das Baden in Flüſſen und Quellwaſſer zumal bei den Albaneſen in täglichem Gebrauche iſt. Ich ſuchte indeſſen eine ſeitwärts gelegene Wieſe auf, wo ich mich auch im Nothfall an dem Weidengebüſch des Ufers halten konnte. So ſchwer es jedoch war, in der Strömung, die mir nicht bis an die Mitte des Körpers reichte, mich aufrecht zu erhalten, ſo konnte man doch in geneigter Lage ſich ſchräg dem pfeilſchnell ſtürzenden Waſſer entgegenſtemmen, ohne den Boden zu verlieren. Aber eine wahre Luſt war es, eine Strecke weit mit dem Strome zu ſchwimmen und ſich dann plötzlich an einem Weidenzweige ans Ufer zu ſchwingen. So wohlthätig nun auch der augenblickliche Einfluß des kühlen Gebirgswaſſers auf mich wirkte, ſo hatte ich doch Abends wieder an entkräftenden Schweißen zu leiden, zu denen ſich wie geſtern ein fieberhafter Zuſtand geſellte.

27 Junius. Ich hatte dem Woiwoden ſagen laſſen, daß meine Abſicht ſey, den gewöhnlichen Weg zu verlaſſen, um den Nidje zu beſteigen, und dann über den weſtlichen Abhang deſſelben in die Ebene der Czerna hinabzuſteigen und durch dieſelbe nach Vitolia zu gehen. Die Poſtſtraße nach Vitolia geht nämlich zuerſt nach Oſtrova (5 deutſche Stunden), ſchneidet hier einen Paß, der zwiſchen dem Nidje und Vitzi in der Fortſetzung der Verbindung zu der Centralkette des Pindus liegt, erreicht bei Florina (6 deutſche Stunden?) die Czernafläche und erhält zuletzt bis Vitolia (6 deutſche Stunden) eine nordweſtliche Richtung. Der Woiwode erklärte ſeine Bereitwilligkeit für die Ausführung meines Plans Sorge zu tragen. Er ſendete mir einen Soldaten, welcher der Gegend kundig zu ſeyn behauptete, und mich als Führer und auch zum Schutz begleiten ſollte, da in den letzten Tagen am Nidje Räubereien vorgefallen waren. Man wußte indeſſen, daß die Bande, obgleich ſie einen kühnen Handſtreich verübt hatte, nur aus drei Männern beſtand, und ich war ihr daher auf dieſe Weiſe völlig gewachſen. Der Soldat berichtete, daß man den Nidje von Vodena aus nicht beſteigen könne, ſondern den Umweg über Oſtrovo machen müſſe. Wenn wir dieſen Ort noch heute erreichten, könnten wir am folgenden Morgen die Höhe des Nidje in vier Stunden erreichen, und die zweite Nacht in einem Dorfe an deſſen weſtlichem Fuße zubringen. Von da gelange man in ſechs Stunden nach Vitolia, ſo daß der Umweg gar nicht beträchtlich erſchien. Auch ſeyen die Wege ſo gut, daß man mit Ausnahme einer halben Stunde am Gipfel des Berges nirgends vom Pferde zu ſteigen nöthig habe. Ich beſchloß bald möglichſt abzureiſen, und miethete vier Pferde von einem Badenioten, da die Poſtillons in der Regel angewieſen ſind, die Poſtſtraße nicht zu verlaſſen. Der Woiwode ſelbſt ſetzte den Preis der Pferde auf 10 Piaſter für den Tag feſt. Den Soldaten hingegen, der zu ſeiner kleinen Leibgarde gehörte, hatte ich nur zu beköſtigen, und ihm nach meiner Ankunft in Vitolia ein freiwilliges Geſchenk (Bakſchiſch) zu machen. Er ritt das eine der Pferde, und war mit Flinte und Piſtolen bewaffnet. Der Bulgare, der mir die Pferde vermiethet hatte, erhielt nur einen Sitz auf dem Laſtpferde, und ging daher gleich mir häufig zu Fuße.

Indeſſen verzögerte ſich die Abreiſe bis zum Nachmittag. Dieſer Verzug verſchaffte mir die Bekanntſchaft eines reiſenden Türken, der eben von Vitolia ankam, und gleichfalls bei dem Biſchof einquartiert wurde. Er ging nach Salonichi, und war, wie es ſchien, ein Bote des Rumeli Waleſſi an den Paſcha von Janina. Als er hörte, daß ich im Begriff ſey, nach Vitolia zu reiſen, machte er mir ſogleich einen Beſuch, und hatte nur von der Vortrefflichkeit ſeines Paſcha und von den übrigen Vorzügen ſeiner Gegend zu reden. Er pries die Ebene von Vitolia als die fruchtbarſte und glücklichſte von ganz Rumelien, und rühmte den gaſtfreundlichen Sinn ſeiner Landsleute ſowohl der Türken als Griechen in jener Stadt. Außerdem war ſeine Unterhaltung reich an perſönlichen Artigkeiten, worin die Levantiner nicht ſelten ſo ausſchweifen, daß ſie die Gränze ſchmeichelhafter Höflichkeit weit überſchreiten.

Literariſche Notizen aus Polen.

Maciejowski's literariſche Arbeiten. Maciejowski arbeitet gegenwärtig nach Vollendung ſeines Werkes über die Sitten und Gewohnheiten in Polen an einem Abriß der polniſchen Literatur im 15ten und 16ten Jahrhundert; dieß ſoll indeß nur einen Theil eines großen Werkes über die polniſche Literatur überhaupt ausmachen. (Tygodn. lit. Nr. 6.)

Polniſche Lieder. In Krakau erſcheinen gegenwärtig die „Lieder des krakauiſchen Volkes.“ (ibid.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 24 u. 25** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt:** **Spaniſche Volkslieder.** Ueberſetzt von Fr. Notter. — **Deerbrook.** Novelle in drei Bänden, von Miß Harriet Martineau. — **Verhältniſſe der neuern franzöſiſchen Poeſie zum öffentlichen Geiſt und Leben der Nation.** (Fortſetzung.)

Zu dem Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2—3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abonnenten des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redarteur Dr. Ed. Widenmann.
(Beilage: Umſchlag zum Monat Februar.)

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker,

mit

beſonderer Rückſicht auf verwandte Erſcheinungen

in

Deutſchland.

Dreizehnter Jahrgang.

1840.

März.

Stuttgart und Tübingen,

in der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.

1840.

[illegible] Leſer des Auslandes zu entſprechen, werden wir künftig für jeden Monat einen Um[illegible] Anzeige drucken laſſen, um dieſes Journal monatweiſe geheftet an diejenigen Abonnenten [illegible], welche es in dieſer Form verlangen werden.

[illegible]jenigen Abnehmer, welche ſich hierüber nicht beſtimmt ausſprechen, erfolgt die Zuſendung des Blattes [illegible]er übliche [illegible]ſe.

[illegible] von dieſer Zeitſchrift täglich ein Blatt, auch werden derſelben zur Verſinnlichung intereſſanter [illegible] zu Zeit Lithographien und Karten beigegeben. — Der Preis des Jahrgangs iſt 16 fl. oder [illegible] Mit den Blättern zur Kunde der Litteratur des Auslands, wovon wöchentlich 2 bis 3 Nro. [illegible] oder 11 Rthlr. 8 gr. — Sämmtliche reſpective Poſtämter und Buchhandlungen nehmen Be[illegible] an. Erſtere liefern ſie täglich, letztere von acht zu acht Tagen oder in monatlichen Heften.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Der Beiſatz zum Titel unſerer Zeitſchrift: „Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker“ bezeichnet die allgemeine Beſtimmung derſelben, die freilich dem jeweiligen Redacteur einen weiten Spielraum läßt. Zeitgeſchichte, namentlich fremder Welttheile, Schilderung der Sitten und Zuſtände anderer Völker iſt die eigentliche Aufgabe, die jedoch immer nur ſehr bruchſtückweiſe gelöſ't werden kann, denn der Umfang iſt groß, und es handelt ſich deßhalb hauptſächlich darum, aus dem reichen Schatze der Nachrichten dasjenige auszuwählen, was für den Augenblick intereſſant und wichtig iſt. Entwicklung der Thatſachen aus ihren verſchiedenen Urſachen iſt dabei ein Haupterforderniß. Dieſer Zweck unſerer Zeitſchrift erfordert mannichfachen Wechſel, je nachdem die öffentliche Aufmerkſamkeit ſich auf dieſen oder jenen Gegenſtand der Weltbegebenheiten hinlenkt, und in dieſem oder jenem Welttheile ſich Merkwürdiges ereignet, und neue Erſcheinungen ſich kund geben.

Die Redaction glaubt dieſem Zwecke um ſo gewiſſer treu zu bleiben, wenn ſie es ſich zur Aufgabe macht, das Gebiet der Erd- und Völkerkunde zu ihrem Hauptgegenſtande zu machen, in ſo weit dieß, ohne in wiſſenſchaftliche Erörterungen einzugehen, möglich iſt. Dieſe Quelle hat ſich auch ſo ergiebig gezeigt, daß die Verlagshandlung und die Redaction ſich veranlaßt ſahen, hinſichtlich dieſes ſpeziellen Gegenſtandes eine Erweiterung eintreten zu laſſen in der „Sammlung von Reiſen und Länderbeſchreibungen“; wenn auch dieſe noch ſo reichlich ausgeſtattet wird, ſo bleibt immer noch dem Auslande genug Ausbeute übrig.

So leicht die Aufgabe des Auslandes hinſichtlich andrer Welttheile zu ſtellen iſt, ſo ſchwierig und noch weit fragmentariſcher werden die Mittheilungen über Europa. Mit der ſteigenden Bevölkerung und Bildung werden die Verhältniſſe, nicht nur die politiſchen, ſondern auch die geſellſchaftlichen, verwickelter, unklarer, und unterliegen mannichfachern Deutungen. Wer könnte auch dieß Gebiet überſehen, und mit nie wankendem Geiſte die mannichfachen Erſcheinungen erklären! Die europäiſche Welt iſt in einem Uebergangsprozeſſe begriffen, in einem ſocialen nicht weniger als in einem politiſchen, wie wenig Begebenheiten ſtellen ſich in dieſer trüben Gährung klar heraus, und wie ſehr werden ſie durch Leidenſchaften aller Art entſtellt! Auch iſt in Bezug auf Europa dem Ausland die Gränze ſchärfer gezogen; Alles was auf Tagspolitik Bezug hat, gehört nicht in ſein Gebiet, und nur die rein menſchliche Seite davon, die oft genug entſtellt wird, darf es herausheben und zum Gegenſtand ſeiner Schilderung machen.

Wenn man nach dieſen allgemeinen Andeutungen über den Zweck des Auslandes die Ausführung betrachtet, ſo kann das Fragmentariſche und Lückenhafte wohl keinem entgehen, und es iſt auch um ſo verzeihlicher, da der mit jedem Tage wachſende und ſich erneuernde Stoff nicht geſtattet, Verſäumniſſe nachzuholen. Daß indeß die Leſer des Auslandes dem großen Umfange des geſteckten Ziels Rechnung getragen, und ſich an dem Fragmentariſchen und Lückenhaften nicht geſtoßen haben, ermuthigt die Redaction, die einmal betretene Bahn troß ihrer Schwierigkeiten nicht zu verlaſſen.

[illegible] erlaubt ſich die Leſer des Auslands auf nachfolgende mit demſelben in engſter Verbindung ſtehenden Werke [illegible] zu machen:

Reisen und Länderbeschreibungen

der ältern und neueſten Zeit,

eine Sammlung der intereſſanteſten Werke über Länder- und Staatenkunde, Geographie und Statiſtik.

[illegible] von Dr. E. Widenmann und Dr. H. Hauff.

[illegible], welche [illegible] fortgeſetzt wird und als Erweiterung des Planes des „Auslandes“ zu betrachten [illegible] ngen, je nachdem intereſſanter Stoff vorhanden.

[illegible] einzeln verkauft, und wie man finden wird, zu den billigſten Preiſen, für welche ſie durch jede [illegible] dung bezogen werden können.

- 1ſte Lfg. **Irlands gegenwärtiger Zuſtand.** Preis 1 fl. oder 16 gr.
- 2te — **Algier wie es iſt.** Mit einer großen Karte. 1 fl. 30 kr. oder 21 gr.
- 3te — **Alexander Burnes' Reiſen in Indien und nach Bukhara,** Erſter Band. Mit einem Steindruck. 2 fl. 30 kr. oder 1 Rthlr. 12 gr.
- 4te — **Waſhington Irvings Ausflug auf die Prairien zwiſchen dem Arkanſas und Red-River.** 1 fl. oder 16 gr.
- 5te — **Alfred Reumonts Reiſeſchilderungen.** 1 fl. 12 kr. oder 18 gr.
- 6te — **Briefe in die Heimath,** geſchrieben zwiſchen October 1829 und Mai 1830 während einer Reiſe über Frankreich, England und die Vereinigten Staaten von Nordamerika nach Mexico, 1 fl. 24 kr. oder 20 gr.
- 7te — **Alexander Burnes' Reiſen in Indien und nach Bukhara.** Zweiter Band. 2 fl. 42 kr. oder 1 Rthlr. 16 gr.
- 8te — **John Barrow,** jun., **ein Beſuch auf der Inſel Island im Sommer 1834.** Mit Holzſchnitten. 1 fl. 45 kr. oder 1 Rthlr. 4 gr.
- 9te — **Thomas Pringle, ſüdafrikaniſche Skizzen.** Aus dem Engliſchen überſetzt. Preis 2 fl. 15 kr. oder 1 Rthlr. 8 gr.
- 10te — **Mexico in den Jahren 1830 bis 1832.** Vom Verfaſſer der „Briefe in die Heimath.“ Erſter Band. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 20 gr.
- 11te — **Montenegro und die Montenegriner.** Ein Beitrag zur Kenntniß der europäiſchen Türkei und des ſerbiſchen Volks. Preis 1 fl. 24 kr. oder 20 gr.
- 12te — **Francis P. Grund, die Amerikaner** in ihren moraliſchen, politiſchen und geſellſchaftlichen Verhältniſſen. Aus dem Engliſchen überſetzt vom Verfaſſer. Preis 3 fl. 12 kr. oder 2 Rthlr.
- 13te — **Mexicaniſche Zuſtände aus den Jahren 1830 bis 1832.** Vom Verfaſſer der „Briefe in die Heimath ꝛc.“ Zweiter Band. Preis 2 fl. 24 kr. oder 1 Rthlr. 12 gr.
- 14te — **Aſtoria oder Geſchichte einer Handelsexpedition jenſeits der Roky Mountains.** Aus dem Engliſchen des Waſhington Irving. Preis 1 Rthlr. 16 gr. oder 2 fl. 42 kr.
- 15te — **Reiſe durch Abyſſinien im Jahre 1836.** Von A. v. Katte.
- 16te — **Skizzen aus Irland oder Bilder aus Irlands Vergangenheit und Gegenwart** von einem Wanderer. Preis 1 fl. 12 kr. oder 18 gr.
- 17te u. 18te Lfg. **Der Geiſt des Orients,** erläutert in einem Tagebuch über Reiſen durch Rumili während einer ereignißreichen Zeit von Dr. Urquhart. A. d. Engl. überſetzt von Dr. F. G. Buck. 2 Bde. 3 Rthlr. 8 gr. oder 5 fl.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Inhalts-Verzeichniß.

Größere Aufsätze.

[illegible] durch Schweden. [illegible] — [illegible] der [illegible] und Franzosen [illegible]. Nr. [illegible]. — [illegible] des [illegible]. Nr. [illegible]. — [illegible] Sittenzustände. [illegible] [illegible] Nr. [illegible] [illegible] Nr. [illegible] das Cap [illegible] Ausführwaares Nr. [illegible] — [illegible] Rudowsken in [illegible]. Nr. [illegible] — [illegible] und Transkaukasien. [illegible] Wortschatz in [illegible]. Nr. [illegible] — Die [illegible]. Nr. [illegible] — Die [illegible]. Nr. [illegible] — Das Insel [illegible]. ibid. — [illegible] Nr. [illegible] — [illegible] Sprichwörter [illegible]. Nr. [illegible]. — [illegible]. Nr. [illegible] — [illegible] über das [illegible] Nr. [illegible] [illegible] Nr. [illegible] die Gallastämme [illegible] Nr. [illegible]. — [illegible] Abenteuer eines [illegible] der [illegible] Nr. [illegible], die Schildkrötenjagd. [illegible] — Griech[illegible] Baukunst. Nr. [illegible] — Ueber den [illegible] Rußlands. Nr. [illegible]. — [illegible] in Frankreich. Nr. [illegible]. — [illegible] Skizzen. [illegible] den [illegible] eines [illegible]. Nr. [illegible] — Capitän Harris in [illegible]afrika. Nr. [illegible]. — Konstantyn Horodenski. Eine Kosacken[illegible]. Nr. [illegible] — Die [illegible] oder Keelinginseln. Nr. [illegible]. — Die [illegible] an den [illegible]inseln. Nr. [illegible] — Ueberreste des [illegible] bei den Armeniern. Nr. 81. — Die [illegible] in [illegible] Nr. [illegible]. — Saulnier de Beauregard [illegible]. Nr. [illegible] — Auszug aus dem Schreiben [illegible] Naturforschers in Südaustralien. Nr. 84. — Der [illegible] in [illegible]. Nr. [illegible]. — Die Geschichte der Falklandsinseln. Nr [illegible] [illegible] Land, die Erzeugnisse; Naturseltenheiten. Nr. [illegible]. — [illegible] Nachrichten aus Paris. Nr. 86. — Petersburgische Skizzen der [illegible]. Nr. [illegible]. — Die Boajagd. Nr. 87 88. — Die [illegible] in [illegible], Stellung der Engländer und Russen in Persien. Nr. [illegible]. — Geographische Nachricht über Chiwa. Nr. 89. — Holländ[illegible] Handel mit Japan. Nr. 90. 91. — Statistische Angaben über die [illegible]: Mykoni. Nr. [illegible]

Chronik der Reisen.

[illegible] ins Innere von [illegible]. Nr. [illegible]. — Reise in die Bretagne: das [illegible]. Nr. [illegible]

Kleinere Mittheilungen.

[illegible] — [illegible] in Centralamerika. ibid. — [illegible]dische [illegible] in [illegible]. ibid. — [illegible] turkmen. ibid. — [illegible] in [illegible]. ibid. — Die [illegible]. Nr. [illegible]. — Werk über die ar[illegible] und maurischen Denkmäler in [illegible]. ibid. — [illegible] in Tunes. Nr. [illegible]. — Griechische [illegible]. Nr. [illegible]. — [illegible] der nor[illegible] [illegible]. ibid. — Nachricht über den Naturforscher [illegible]. Nr. [illegible]. — Brodbereitung aus [illegible]. ibid. — Reblkultur in [illegible]. Nr. [illegible]. — [illegible] aus den [illegible]ungen der Oriental Translation Committee. ibid. — Benützung [illegible] [illegible]wurzel. ibid. — Serbische Geschichtsdenkmäler. Nr. [illegible]. — Ackerbauinstitute in [illegible]. ibid. — Amerikanisches Recht. [illegible]. — Penitentiary in [illegible]. ibid. — Beispiele von [illegible]. Nr. [illegible]. — [illegible] Quellen in Central[illegible]. ibid. — Alterthümer im [illegible]-Departement. ibid. — Entdeckung von Alterthümern in [illegible]. Nr. [illegible]. — Das [illegible]. ibid. — [illegible] im Großherzogthum Luxemburg. Nr. [illegible]. — [illegible] im Dep. Ardeche. Nr. [illegible]. — Vorschlag, tropische Pflanzen in Europa anzubauen. Nr. [illegible]. — [illegible] Notizen aus [illegible]. Nr. 73. — Kompagnie zur Wiederbewaldung hoher Gegenden in Frankreich. Nr. 74. — [illegible] zur Preisvertheilung für die [illegible] Geschichte Frankreichs. ibid. — [illegible]literatur in London. Nr. [illegible]. — Die Sekte der Akalis unter den [illegible]. Nr. 76. — Der artesische Brunnen zu Grenelle. ibid. — Preis [illegible] Runkelrübenzuckerfabrication in Frankreich. Nr. [illegible]. — Vergiftung durch Spinnen. Nr. 79. — Ueber das slavische Evangelium in [illegible]. Nr. 80. — [illegible] über ägyptische Schrift. Nr. [illegible]. — Eine Karrikatur H. B's. ibid. — Reisenotizen: James Brooke im indischen Archipel. Nr. 82. — Ainsworth und Rassam in Aleppo. ibid. — Barrackengeld. Nr. 83. — Statistisches aus St. Petersburg. ibid. — Russische Litteratur. Nr. 84. — Ausstellung in Paris. ibid. — Alterthümer bei [illegible]. Nr. 85. — Templer in Frankreich. ibid. — Karten von Nordafrika. Nr. 86. — Unbekannte Thiere. Nr. [illegible]. — Bevölkerung Rußlands. ibid. — Das Schiff Vernon. Nr. [illegible]. — Der Deppelt[illegible]. Nr. 91

☞ Die verehrlichen Buchhandlungen, welche die in ihrem resp. Verlag erscheinenden Schriften, sofern diese in den Bereich der Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands gehören, als Uebersetzungen neuer poetischer, philosophischer und religiöser Werke aus fremden Sprachen in diesen Blättern [illegible] und beurtheilt wünschen, werden [illegible] die Einsendung durch Buchhändler [illegible] an Dr. G. [illegible] in [illegible] zu machen.

Nr. 61.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

1 März 1840.

Bemerkungen über Schweden.

Das Verhältniß der Stände zu einander iſt in allen menſchlichen Geſellſchaften überhaupt, vorzugsweiſe aber in den germaniſchen, die ſo eigenthümliche und raſche Wechſel durchgemacht haben, entſcheidend für den Zuſtand des Volks. In Deutſchland ging der Weg von der Gemeinfreiheit der deutſchen Gau- und Dorfverfaſſung durch die Unterdrückung im Lehenweſen und die Städtefreiheit hindurch, und ſtrebt durch dieſe wieder zur Gemeinfreiheit zu gelangen; in Skandinavien aber iſt die Städtebevölkerung zu ſchwach, um einen ſolchen Uebergang zu vermitteln, und wir ſehen deßhalb dort ſeit dem Ende des Mittelalters Bauernfreiheit und Adelsherrſchaft unter Vermittlung der Krone in unmittelbarem Kampfe. Wo die Menſchenmenge im Verhältniß mit der Ausdehnung des Landes gering iſt, und der Landmann nur mit eiſernem Fleiß und Ausdauer die harte Erde ſich unterwerfen und ſeinen Unterhalt gewinnen kann, da iſt perſönliche Freiheit das höchſte Gut, und in alter Einfachheit drücken noch jetzt die großentheils einſam lebenden Bauern ihre Geſinnung aus, indem ſie „weder Herr, noch Knecht“ (hverken herre eller slave) ſeyn wollen.

Wenn im Mittelalter, und bei den Waffen des Mittelalters, die Herrſchaft von Häuptlingen natürlich und in den unruhigen Zeiten, wo noch Alles bewaffnet ging, das Anſchließen an einen Reichen und Mächtigen zur eigenen Sicherheit nothwendig war, wenn vor der Reformation in Schweden der Adel und die Geiſtlichkeit ſich um die Herrſchaft über das Volk ſtritten, ſo konnte, als die Reformation die geiſtliche Herrſchaft gebrochen, nur die königliche Macht als Vermittlerin dazwiſchen treten, der Adel aber mußte theils bei dem Mangel an größern Städten, theils weil das Mittelalter im trotzigſten Sinne des Worts bis hart an die Zeit der Reformation hinreichte,*) eine größere Macht als anderswo behaupten, und vielleicht liegt der Grund, weßhalb die Fürſten aus dem Hauſe Waſa, von Guſtav I bis auf Karls XII Tod, ſo manche auswärtige Kriege führten, zum Theil in der Nothwendigkeit, den trotzigen Adel, den ſie im Frieden nicht leicht bändigen konnten, nach außen zu beſchäftigen. Die Geſchichte der Waſa's iſt hinſichtlich des Verhältniſſes zwiſchen Bauern und Adel ſehr merkwürdig. Mit den Bauern errang Guſtav I ſeine Erfolge gegen die däniſche Herrſchaft, und trotz mancher Unruhen blieben ihm dieſe treu bis an ſein Ende; er entriß der übermüthigen Geiſtlichkeit 20,000 Hufen Landes, welche von nun an den wahren Kronſchatz bildeten, und hielt den Adel wenigſtens im Zaum. Zwar bemächtigte dieſer ſich in ſpäterer Zeit einer Menge Ländereien, und machte dieſe nach dem Grundſatze, daß ein dem Adel gehöriges Gut keine Steuer zahlen dürfe, ſteuerfrei aber dieß hatte ſpäter unter Karl XI eine herbe Reaction zur Folge, indem dieſer eine große Zahl derſelben auf eine ziemlich ſchonungsloſe Weiſe wieder einzog, und auf dieſelben das merkwürdige Inſtitut der ſogenannten „eingetheilten“ (indelta) Armee gründete.

Unter der mehr als 20jährigen Minderjährigkeit und Regierung Chriſtinens, und dann unter der Minderjährigkeit Karls des Zwölften hatte man alle Krongüter und Kroneinkünfte verſchenkt,*) und was auf dieſe Weiſe dem Staatsſchatz entging, das ſollte nun der Bauernſtand bezahlen. Unter dieſer Laſt verſank er, ſo daß das Reich trotz der Siege und Eroberungen Guſtav Adolfs und Karl Guſtavs arm und machtlos war. Als der jugendliche Karl XI, trotz der Unwiſſenheit, in der man ihn auferzogen hatte, ſich ermannte, die verſchenkten und verſchleuderten Krongüter wieder an ſich zog, regierte er doch trotz ſeines gewaltthätigen Verfahrens ſicher, denn das Volk ſtand auf ſeiner Seite, und der Bauer erkannte, daß ihm zu Gute komme, wenn man dem Adel das entzog, was er widerrechtlich an ſich geriſſen hatte. Arndt ſagt in ſeinen „Schwediſchen Geſchichten“ ganz richtig: „Karl war nur ein Deſpot für das Gute und Tüchtige, und regierte Schweden nach dem alten Geſetz und Brauch und hielt die Reichstage nach der alten Ordnung, ließ die Steuern nach der alten Weiſe von den Ständen berathen und bewilligen; aber den ſogenannten Reichsrath ſetzte er wieder auf den Fuß

*) Nils Claſſon auf Wik erklärte noch im Jahre 1493 an den König von England Krieg durch einen offenen Fehdebrief, und ähnliche Beiſpiele laſſen ſich in großer Anzahl anführen.

*) Nämlich die Kronhufen mit den darauf wohnenden Bauern, die nun ihre Abgaben und Leiſtungen an den adeligen Herrn, wie vorher an den König entrichten mußten. So entſtand erſt eine Art Lehenadel in Schweden, den man dort nicht kannte.

Digitized by Google

herab, wie er unter Karl dem Neunten und Guſtav Adolf geſtanden hatte, ja faſt noch niedriger; ſie ſollten ſeine Miniſter und Räthe, aber nicht ſeine Mitentſcheider ſeyn. Daß aber auf den Reichstagen Alles nach dem königlichen Wunſch und Wink geſchah, und er ſeit dem Jahre 1680 faſt nie mehr auf Widerſtand oder Hemmung ſtieß, verdankte er ſeinem Verſtande und ſeiner Tüchtigkeit, noch mehr aber dem Haſſe, den der Uebermuth des Adels ſich bei dem Volke zugezogen hatte. Daß dieſer Adel ihn aber haßte, beſonders der reichere und vornehmere, oder vielmehr der, den er aus einem reichen und hohen arm und klein gemacht hatte, war begreiflich. Manche hatten auch wohl gerechten Grund zu haſſen, indem ſie dem Könige zur Laſt legten, wo bei der Wiederherſtellung*) hart und unbillig verfahren war. Manche Familien hatten gewiß ſchreiendes Unrecht gelitten; aber durfte man dieß Alles dem Könige zuſchieben? Hatte nicht das Volk auf vielen Reichstagen hiezu gemahnt und die letzte Ausführung gewollt und beſchloſſen? Es lag das Unglück dieſer Häuſer in den Sünden der Väter, wofür der König ſo wenig konnte, als die Söhne und Enkel derſelben. Karl ſtarb 1697, gefolgt von der Achtung Europa's, der Liebe ſeines Volks, der Furcht ſeiner Nachbarn und dem Groll der Ariſtokratie, der auf ſeinen Sohn forterbte. Dieſer bittere Haß iſt durch Ueberlieferung von Geſchlecht zu Geſchlecht ſo tief in das Blut des Adels eingedrungen, daß ich ſelbſt unter den verſtändigen Männern dieſes Standes wenige gefunden habe, die bei ſeinem Namen nicht mit einem Pfui! ausſpieen und Tyrann und Henker (rackare) riefen."

Aber wie der Haß gegen den König in der Ariſtokratie ſich forterbte, ſo erbte auch im Bauernſtande die Liebe zu dem Könige fort, und obgleich Karl XII kein milder Herrſcher war, und ſeine Kriege furchtbar auf dem Lande laſteten, ſo bewahrte er ſich doch die Zuneigung und Hingebung ſeines Volkes auf eine faſt wunderbare Weiſe; im Adel aber brach die Herrſchſucht, welche Karls XI und XII kräftiges Regiment zurückgedrängt hatte, wieder hervor, ſobald Gelegenheit ſich bot. Die Kriege hatten, während ſie das Land ausſaugten, ſehr oft den Adel bereichert, ſo daß nach den blutigen Kämpfen Karls XII, die dem menſchenarmen Lande eine Million Soldaten gekoſtet haben ſollen, der Adel verhältnißmäßig weit ſtärker war, und ſich unter den für ihn günſtigen Umſtänden, einer Weiberregierung und Thronſtreitigkeiten, ganz der Regierung bemächtigte, und den König zu einem Schattenbilde herabwürdigte. Wie in jenen Zeiten vom Adel im Lande gehauſt wurde, das erzählt die ſchwediſche Geſchichte auf jedem ihrer Blätter, aber die Zeit rückte heran, wo neuerdings ein Umſchwung ſtattfinden ſollte. Seit dem Tode Karls XII war der Bauernſtand allmählich an Zahl wieder erſtarkt, auch die Bürgerſchaft fing an, ſich zu heben, namentlich in Stockholm ſelbſt, und ſo konnte es dem geiſtreichen und gewandten, wenn auch leichtſinnigen Guſtav III, geſtützt auf dieſe beiden Stände, im Jahre 1772 gelingen, die Herrſchaft des Adels, die ſich allmählich überlebt hatte, zu brechen. Ein Jahr nach ſeiner Thronbeſteigung führte er dieſe Revolution durch, ohne blutigen Gewaltſtreich, und herrſchte recht eigentlich durch die Ueberlegenheit ſeines Verſtandes; um ſo weniger konnte ihm der Adel verzeihen, und als Guſtav ſich die Herzen des Volks durch ſeinen Leichtſinn einigermaßen entfremdet hatte, nahmen die Umtriebe des Adels abermals ihren Anfang. Guſtav hatte auf eine freilich nicht ſehr klug angelegte Weiſe einen Krieg gegen Rußland begonnen, und die Oberſten des Heeres, meiſt vornehme Adelige, erklärten, als er ſich in Finnland mit dem Heere gegen die Ruſſen in Marſch ſetzen wollte, mit einem Mal, der König habe die Verfaſſung, der zufolge er ohne Einwilligung des Reichsraths und des Reichstags keinen Angriffskrieg unternehmen ſolle, verletzt, und ſie ſeyen ſomit verpflichtet, ihm Einhalt zu thun. Sie ſchloſſen den ſogenannten „Verein von Anjala," und riefen die Kaiſerin von Rußland — in dem Augenblick, wo man gegen ſie im Felde ſtand — als Garantin für die ſchwediſche Verfaſſung auf. Zu gleicher Zeit fiel ein däniſches Heer in Schweden ein. Jetzt aber erwachte der König aus ſeinem leichtſinnigen Traum zu männlicher Thatkraft und durchflog die Provinzen, rief die Bauern zum Kampf für die Unabhängigkeit des Vaterlandes auf, verſammelte einen Reichstag, und trug hier über den verſchworenen Adel den vollſtändigſten Sieg davon: „wenn unſere Küſten verheert, wenn Finnland verwüſtet, die Hauptſtadt bedroht wird, ſo muß man nicht mir die Schuld zuſchieben, ſondern denen, welche die Ruſſen lieber in Stockholm einziehen, und einen ruſſiſchen Miniſter mir Geſetze vorſchreiben ſähen, als daß ſie ihrer Herrſchſucht, ihrer Rachgier und ihren Leidenſchaften entſagten." Dieſe Erklärung, verbunden mit dem unverantwortlichen, völlig verrätheriſchen Benehmen des Adels, ſcheint deſſen Macht mit einem Mal und für immer gebrochen zu haben, er konnte nichts mehr, als ſich rächen und that es durch Mord. Guſtav fiel durch die Hand eines Meuchelmörders. Von dieſem Augenblick an war der Adel nicht mehr die bedeutendſte politiſche Macht im Lande, er war nur noch ein privilegirter Stand, der ſchwer und immer ſchwerer auf dem Volke laſtete. In Schweden iſt der Adel nicht durch einzelne ſeines Standes vertreten, ſondern die Vertretung iſt eine perſönliche, da jeder Familienälteſte auf dem Reichstag erſcheinen darf. Dieſe Stellung verſchafft den einzelnen eine Menge Vortheile, und es iſt auch dem Adel gelungen, ſich faſt alle wichtigen Staatsämter zu verſchaffen, er hat ſich mit allen Mißbräuchen der Verwaltung identificirt, und vertritt ſeine eigene Sache, ſein perſönliches Intereſſe, indem er auf den Reichstagen gegen Aenderungen eifert. Arndt ſagt darüber: „es iſt eine Vertretung, faſt wie die polniſche, auch hat ſie genug polniſche Auftritte bereitet. Möge ſie Schweden kein polniſches Ende bereiten."

(Fortſetzung folgt.)

Streitigkeiten der Engländer und Franzoſen über Guiana.

Seit einigen Jahren haben die Franzoſen die Gränzen ihres Gebiets in Guiana überſchritten, und einen Landſtrich in

*) Oder Reduction, nämlich die Zurücknahme der ehemaligen königlichen Güter.

der Richtung nach dem Amazonenfluß hin beſetzt, der einerſeits herrliche Viehweiden darbietet, und für die Zukunft reiche Ausfuhr von Häuten und Fleiſch verſpricht, andrerſeits aber durch Binnengewäſſer mit dem Amazonenſtrom in Verbindung ſteht. Die Gränze gegen Braſilien hin iſt ſchon ſeit mehr als hundert Jahren, nämlich ſeit dem Utrechter Frieden ſtreitig, und da Braſilien nicht im Stande iſt, ſich der Eingriffe der Franzoſen zu erwehren, ſo haben dieſe keinen Anſtand genommen, den ſtreitigen Landſtrich zu beſetzen. Die Engländer dagegen ſind nicht geſonnen, ihnen den Handel mit dem Amazonenſtrom und durch dieſen mit den innern Landſchaften ohne weiteres zu überlaſſen; engliſche Blätter haben ſchon vor zwei Jahren gegen dieß Umſichgreifen der Franzoſen proteſtirt, aber umſonſt: es iſt dieß einer der vielen Punkte, wo die Colonial- und Handelsintereſſen der Engländer und Franzoſen gegen einander ſtoßen, und worüber man doch nicht wohl einen Krieg anfangen kann. Indeſſen ſehen ſich die Engländer vor, und eine engliſche Corvette, Racehorſe, befand ſich im Herbſt vorigen Jahres an der Küſte von Cayenne, um dieſe aufzunehmen, zu welchem Ende ſie in Para von den braſilianiſchen Behörden ſich Lootſen geben ließ. In Para ſcheint man zu glauben, es ſey von Seite der Engländer auf eine Beſitzergreifung des linken Ufers des Amazonenſtromes abgeſehen, wodurch ſie ſich zwiſchen den Braſilianern und Franzoſen aufſtellen würden. In dieſem Sinne äußert ſich wenigſtens ein Breſter Journal, der „Armoricain.“

Beſchreibung des Städtchens Eſchnuje.*)

(Von Hammer-Purgſtall.)

Im Namen Gottes des Allmilden, des Allgeehrten: Der Verirrte im Thale der Nothdurft, Abder-Reſak von Iſpahan, thut hiemit ſeinen Seelenfreunden kund was folgt. Lange Zeit hatte er Iran durchwandert, mit allen Leuten, aus allen Claſſen dieſes Landes geſprochen, und ſie angehört, ohne Jemanden zu finden, der nicht liſtig und verſchlagen; er zog ſich alſo von ihrer Geſellſchaft zurück, um einen aufrichtigen Freund zu ſuchen, um in deſſen trauter Geſellſchaft den Dorn der Trübſal vom Saume der Seele wegzunehmen; in dieſer Abſicht ging ich aus dieſem Unglückslande an die türkiſche Gränze; dort ſind in der That die Leute aufrichtig und freundlich gegen die Fremden geſinnt, allein es fehlt ihnen ganz und gar an Einſicht, ſo daß zu vermuthen, daß die Urſache ihrer Aufrichtigkeit in ihrer Dummheit liegt; deßhalb gefiel mir auch jenes Land nicht, und ich dachte von Zeit zu Zeit an eine Reiſe nach Frankenland, indem ich hoffte, dort einen Freund zu finden, in deſſen Geſellſchaft ich die Brandmale des Herzens verſchmerzen könnte. Nach einiger Zeit gerieth der ſchnelllaufende und leichtſpringende Rappe meiner Phantaſie nach Tebris; dort fand mein Herz, was es ſo lange geſucht, in der Geſellſchaft zweier gelehrten Engländer; in der That ſind ſie beide Sonnen in der Conſtellation der Beſcheidenheit und Sitte, zwei Juwelen reiner Menſchlichkeit und Treue, zwei Geſtirne der Sphären der Großmuth und Freigebigkeit, jeder am Himmel der Trefflichkeit und des Wiſſens eine ſtrahlende Sonne, und in der Laterne der Einſicht und Kenntniß eine leuchtende Kerze; der hohe Name des einen, deſſen Freundſchaft unbezweifelt, iſt Doctor John Carmac (k), der erhabene Name des andern, welcher ein Muſter von Treue und Menſchlichkeit, iſt Doctor John Mac Neill. Das Nachtgemach meines Daſeyns ward eine Zeitlang durch den Glanz der Leuchte ihrer Vollkommenheit erhellt, und das Dornenfeld meines Seyns durch den Schmuck ihres Umgangs als Roſenflur beſtellt; auf einmal kam beiden dieſen Freunden der Gedanke zu reiſen in den Sinn, ſie eilten jeder nach einer andern Seite hin, und ſo ward ich ihres Umgangs beraubt, da ſang ich das bekannte Lied.

> Wohlleben, Glück und Gram und Fröhlichkeit beiſamm',
> Wir eilten aus dem Nichts ins Reich des Seyns mitſamm',
> Als fortgezogen du, da ſchlief auch ein das Glück,
> Die Freud' entfloh, der Gram blieb mir allein zurück.

Nach einigen Tagen, als ich ſah, wie ſchwer es ſey, die Trennung von Freunden und Geliebten zu ertragen, gedachte ich des Spruchs „auch du, wenn du kannſt, ſetz' deinen Kopf auf,“ ſetzte meinen Kopf auf und beſchloß Tebris zu verlaſſen.

Tebris iſt eine luſtige Stadt, welche von Gärten und Weingärten umgeben, von roſenwangigen und herzraubenden Mondgeſichtern bewohnt; die Mädchen ſind Huri, die Knaben ſind Idole, die Männer ſind vermöge ihres Türkenthums den Fremden mild und freundlich geſinnt. Da das Loos, welches nur Niedrige nährt, Freien immer zu grollen gewohnt iſt, ſo geſchah es, daß Rahmetullah Chan, zwiſchen welchem und mir ſich vormals Faden feſter Freundſchaft angeknüpft, mich mit ſich nach Eſchnuje nahm, welches der Sitz ſeiner Befehlshaberſchaft; wiewohl er nun Freundſchaft auf Freundſchaft gehäuft und mich mit unendlicher Schonung behandelte, ſo ward doch, weil dort Sprachgenoſſen ſo ſelten wie der Stein der Weiſen und der Vogel Anka waren, mein Gram täglich mehr und mehr, und es fiel mir ein, um meinen Gram zu heben, mich mit der Beſchreibung Eſchnuje's abzugeben. Demnach iſt der Vortrag wie folgt:

Eſchnuje, welches von den kurdiſchen Bewohnern die Stadt Eſchnuje genannt wird, ſoll nach ihrer Behauptung dieſelbe mit Saba, der Geburtsſtadt von Balkis, der Gemahlin Salamons, ſeyn, doch können ſie dieſes nicht beweiſen, Gott weiß, was wahr daran. Der Umfang von Eſchnuje beträgt nicht über zwei Paraſangen, eher weniger als mehr; ſie iſt von Bergen und Kornfeldern umgeben, aber nicht wie Kelat*) vor allen Unglücken bewahrt; die Bäume, welche die Stadt umgeben und ein Dickicht (Dſchengel)**) bilden, welches ſowohl für Fußgänger als Reiter ſchwer zu durchdringen, beſchützen dieſelbe. Die Stadt beſteht aus beiläufig ſiebenhundert großen und kleinen Häuſern und hat dreitauſend fünfhundert Einwohner, welche Sunniten und Kurden, und alle miteinander verwandt. Dieſe Verwandtſchaft hindert nicht langwierige Feindſchaft und alten Groll. Die Männer ſind ſo eigenſinnig, unreinlich und dickköpfig, daß, wiewohl die Stadt von ſo kleinem Umfang, wie oben geſagt, man doch nicht einmal über den Fluß gehen kann der Fäulniß und des Geſtankes willen; das Seltſamſte iſt, daß einige Juden, die dort wohnen, wiewohl Juden in der ganzen Welt ihrer Dickköpfigkeit und Unreinigkeit wegen verrufen ſind, ſie doch lieber

*) Bei dem ſteigenden Intereſſe, das Kurdiſtan in Anſpruch nimmt, wird dieſe Skizze unſern Leſern nicht unwillkommen ſeyn.

*) Das bekannte feſte Schloß in Choraſſan, der Schatzhort Nadir Schahs.
**) Die Engländer ſchreiben Jungle.

Digitized by Google

verdurſten, als von dieſem unreinen Waſſer trinken würden, und daß ſie lieber eine Viertelparaſange oder mehr hinaufgehen, um aus einer Quelle zu trinken, welche durch die Hände und Füße der Kurden nicht verunreinigt iſt; die Kurden geben dieſe ihre Unreinigkeit für Eifer aus, und die Weiber ſind hierin noch eifriger als die Männer; ich ſelbſt ſah in dieſem Waſſer zwei bis drei todte Kinder liegen, die das Waſſer wegtrug; mir that um die Kinder leid, und ich fiel in tiefes Nachdenken. Einer, welcher mein Herz brennen ſah, fragte um die Urſache desſelben, und als ich ihm dieſelbe ſagte, lachte er gar ſehr über meine Unwiſſenheit; er erklärte mir das Geheimniß ſo: daß Jungfrauen und Weiber, welche das Feuer ihrer Begierden mit Jünglingen von ſtarken Rücken löſchen, wenn ſie Kinder gebären, aus Furcht, das Geheimniß möge verlauten und ſie zum Stadtgeſpräche werden, daß ſie auf dieſe Art ihre Schuld im Waſſer ertränken; auch mag ich hier wohl erzählen, daß wenn einer ſein Weib nicht mehr will und ihm eine andere beſſer gefällt, er mit vielen Bitten dazu einen Ochſen oder Eſel anträgt; der Ochs oder Eſel wird dann ſchnell ausgewechſelt, aber ich fürchte, daß dieß zuletzt den Eſel betrübt, und daß hier der Fall des alten Liedes:

> Zu nennen Eſel dich, gefehlt iſt's unbeſtritten,
> Den Eſel muß deßhalb ich um Verzeihung bitten.

Auf eine andere Sitte läßt ſich der Vers anwenden:

> Im Garten reifen ſtets die Früchte zum Genuß,
> Und einer friſchen Frucht folgt friſchere auf dem Fuß.

Wenn nämlich einer ein angetrautes Weib oder eine Nichte entführt, ſo hat dafür keine andere Strafe, Rache oder Vergeltung ſtatt, als daß man dem Mann oder Vater 100 Piaſter, oder eine Kuh, oder eine Eſelin, oder eine Stute, je nach Verhältniß der Geraubten oder ihrer Verwandten, übergibt; iſt es das Weib oder die Tochter eines Großen, ſo iſt der Preis 150 Piaſter u. ſ. w. bis auf 200, aber nicht mehr. Es iſt die Regel, daß, wer immer ein Weib oder Mädchen geſtohlen, dieſelbe vor den Richter bringe, wo auch der Vater oder Gemahl erſcheint und dem Richter die Schreibgebühren erlegt. Weiters, wenn nun einer, dem ſein Weib eine zu ſchwere Feſſel, ſich dafür ein anderes geſtohlen und die beſtimmte Summe berichtigt hat, ſo entſteht zwiſchen dem alten und neuen Gemahl ein Streit über das zur Welt kommende Kind; nach langem Hin- und Herreden und Zanken gehen ſie vor den Richter, bringen, von der ſchwachen Zeugenſchaft der Amme unterſtützt, ihre Sache vor dem Richter zur Sprache; der vorige Mann behauptet, daß das Kind die Frucht ſeiner Umarmungen, noch ehe das Weib ihn verlaſſen, der Richter ſpricht ihm dasſelbe zu, und der zweite Mann wird hoffnungslos abgewieſen. Ein anderer Proceß iſt der vergoſſenen Blutes willen, denn ſie ſind wacker im Blutvergießen, und achten das vergoſſene ihrer Verwandten nicht höher, als das eines geſchlachteten Kalbes. Nach einigen Tagen gehen die Verwandten des Mörders und des Gemordeten vor Gericht; nach vielem Gezänke und unzähligen Bitterkeiten wird endlich der Frieden auf 100 Piaſter und eine Kuh abgeſchloſſen, und wenn der Erſchlagene einer von den vornehmen Kurden, welche Seres (?) heißen, ſo wird die obgedachte Summe auf 200 Piaſter erhöht, alle andern ſind niedrig und elend, und nur die genannten Seres ſchlagen mit dem Scheitel ihres Ruhmes an den Himmel, indem ſie als Kurden Seres ein Blutgeld von 200 Piaſtern fordern, und dann wieder ihren Adel nach dieſem höheren Blutgelde bemeſſen; ſie behaupten, daß ihre Ahnen von den großen Kelab (Beni Kelb?) herſtammen. Ihr Elend und ihre Armuth iſt ſo groß, daß wer immer hundert Schafe beſitzt, ſich ſchon für einen Crôſus (Karun) hält; wer immer einen Becher ſaurer Milch beſitzt, erhebt ſein Haupt zu den Plejaden. Der höchſte ihrer Proceſſe beläuft ſich auf 5000 Ducaten, ſie halten das Proceſſiren nicht für Sitte der Niedrigen, ſondern für Brauch der Vornehmen.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Filtrirdintenzeug. Ein Hr. Perry hat die Luftpumpe zu einem ſehr unbedeutenden und doch nützlichen Zweck angewendet. Solche Dintenzeuge können in Geſellſchaftszimmern u. dgl., wo man nur ſelten ſchreibt, und in den Dintenzeugen, wenn man ſie brauchen will, nur Schmutz findet, mit Vortheil aufgeſtellt werden. Dreht man die Schraube einer Miniaturluftpumpe, ſo wird die Dinte durch einen Filtrirſtein (strainer) in ein kleines Gefäß getrieben, und kann ſogleich benutzt werden; dreht man die Schraube nach der andern Seite, ſo wird die Dinte wieder zurückgezogen, ſo daß ſie, wenn man ihrer nicht bedarf, gegen den Staub geſchützt iſt, und auch nicht vertrocknet. (Athenäum vom 15 Februar.)

•

Erdbeben in Centralamerika. An die geologiſche Geſellſchaft in London iſt eine Mittheilung des Hrn. Chatfield, engliſchen Conſuls zu San Salvador, über dieß Erdbeben erfolgt, deſſen wir bereits in Nr. 44 gedacht haben. Die Mittheilung iſt vom 10 October, zu welcher Zeit auch nicht Ein Haus mehr aufrecht ſtand. Die wichtigſte Bemerkung aus dieſer Mittheilung iſt, daß das Erdbeben aus Urſachen entſtanden ſeyn muß, die ihren Sitz unmittelbar unter der Stadt haben, denn die Bewegung ſoll ganz entſchieden vertical geweſen ſeyn, indem Orte, die nur 5 bis 6 (engliſche) Meilen von San Salvador entfernt waren, gar nicht berührt wurden.

•

Jüdiſche Zeitſchrift in Frankreich. Hr. Cohen, der bekannte Ueberſetzer des alten Teſtaments ins Franzöſiſche, hat vor kurzem das erſte Heft einer Zeitſchrift, betitelt: Archives israélites de la France, herausgegeben. Es ſoll Nachrichten über den früheren und jetzigen Zuſtand der Juden in Frankreich, ſo wie über die neuere hebräiſche Literatur enthalten. Die erſte Nummer theilt einen merkwürdigen Artikel „über die jüdiſche Literatur ſeit 1789“ mit.

•

Miniaturkoran. In der Verſammlung der Geſellſchaft für Ueberſetzungen orientaliſcher Werke wurden mehrere Geſchenke vorgelegt, unter Anderem ein Miniaturkoran, welcher ſchön illuminirt und auf eine nur zwei Zoll breite Rolle geſchrieben iſt, ſo daß er in der Ferne wie ein buntgefärbtes Band erſcheint. Es ſoll dieß eine der merkwürdigſten Proben orientaliſcher Kalligraphie ſeyn.

•

Alterthümer zu Cervetri. Es finden gegenwärtig in Rom und der Umgegend intereſſante Nachgrabungen ſtatt unter Leitung eines Hrn. Visconti. Als man kürzlich zu Cervetri, halbwegs zwiſchen Rom und Civitá Vecchia, nachgrub, brachte ein Erdſturz auf einmal zehn Statuen an den Tag, unter Anderem eine von 10 Fuß Höhe, alle aus griechiſchem Marmor und von ausgezeichneter Schönheit. (Athenäum vom 15 Februar.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 62.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

2 März 1840.

Brittiſche Colonialzuſtände.

Canada. — Poulett Thomſon.

Die Anſichten, welche Lord Durham in ſeinem mit Recht berühmt gewordenen Bericht ausgeſprochen, und das Verdammungsurtheil, das er über die franzöſiſche Nationalität in Unter-Canada gefällt, ſollen jetzt in Vollzug geſetzt werden; das iſt Sir Poulett Thomſons Miſſion. Da ſie auf die Zukunft Nordamerika's, und namentlich auf das Verhältniß der brittiſchen Beſitzungen zu den Vereinigten Staaten, einen weſentlichen Einfluß üben muß, ſo wollen wir der Ausführung dieſer Anſichten in Kürze folgen, denn das Mutterland will den jetzigen Augenblick, wo noch die große Mehrzahl der brittiſchen Anſiedler in den beiden Canadas durchaus keine Vereinigung mit den Vereinigten Staaten will, benutzen, um ſie durch angemeſſene Inſtitutionen mehr an ſich zu ketten. Die erſte Frage entſteht, was geſchieht mit den franzöſiſchen Canadiern? Sie haben ſich den Engländern und der engliſchen Regierung ſo feindſelig gezeigt, daß man ſie um jeden Preis unſchädlich machen muß. Dieß ſoll dadurch erreicht werden, daß man beide Provinzen mit einander vereinigt, und dem untern Canada, deſſen Bevölkerung etwa um ein Drittel größer als die von Ober-Canada iſt, nicht mehr Repräſentanten in der gemeinſamen Aſſembly zutheilt, als Ober-Canada hat; da nun in Unter-Canada ein ſtarkes Drittheil der Einwohner brittiſcher Abkunft iſt, ſo werden dieſe im Verein mit den Abgeordneten Ober-Canada's ſtets der Regierung, wenn es ſich um Beibehaltung des Bündniſſes mit dem Mutterlande handelt, das Uebergewicht verſchaffen. Die brittiſche Minorität in Nieder-Canada hat freilich einem Plane, der ſie mit Einem Mal von dem Uebergewichte der franzöſiſchen Canadier befreit, mit Bereitwilligkeit ihre Zuſtimmung gegeben, und die letztern wurden, wie ſich von ſelbſt verſteht, nicht um ihre Einwilligung befragt. In der Botſchaft, welche Poulett Thomſon wegen der Wiedervereinigung beider Provinzen an die Repräſentanten von Ober-Canada richtete — in Nieder-Canada iſt bekanntlich die Verfaſſung ſeit dem Aufſtande aufgehoben — heißt es deßhalb: „in Nieder-Canada muß jetzt eine mit der Sicherheit des Staats verträgliche und praktiſche Rückkehr zur conſtitutionellen Regierung ins Werk geſetzt werden, und ſo weit man der Geſinnung der Einwohner ſich verſichern konnte, wird die Wiedervereinigung beider Provinzen gebilligt." Der Sinn dieſer Worte iſt klar: man befragte nur die Häupter der brittiſchen Einwohnerſchaft.

Für Ober-Canada iſt die Wiedervereinigung in vielfacher Hinſicht wünſchenswerth, ja nothwendig. Dieſe Provinz hat große öffentliche Arbeiten unternommen und Canäle gegraben, welche eine Waſſerverbindung von den obern Seen bis in den St. Lorenzſtrom herſtellen werden. Dieſe Arbeiten ſind großentheils vollendet, haben aber die Provinz in Schulden geſtürzt, und Nieder-Canada hat unter der feindſeligen franzöſiſchen Repräſentation die Vollendung der Canäle, ſo weit ſie auf dem unter-canadiſchen Gebiete liefen, durch Nichtsthun gehindert, zum Theil auch Zölle aufgelegt, ſo daß der obern Provinz der Lebensnerv, der freie Handel mit dem Meere, abgeſchnitten war. Deßhalb ſagt die oben erwähnte Botſchaft: „die öffentlichen Arbeiten, welche Ober-Canada theils vollendet, theils begonnen hat, ſind in einem Geiſte entworfen, der eines vollſtändigen Gelingens würdig iſt. Aber neue Mittel ſind nothwendig, um den Zerfall einiger dieſer Unternehmungen abzuwenden, und die Vollendung anderer zu ſichern. Doch reicht dieß allein nicht hin: Nieder-Canada hat den Schlüſſel zu allen dieſen Unternehmungen; ohne ſeine Mitwirkung muß die Schifffahrt, wofür die Natur in dieſem Lande ſo viel gethan, und wofür das Land ſelbſt ſich in Schulden geſtürzt hat, unvollſtändig bleiben, und der Entwicklung der großen natürlichen Hülfsmittel, welche die Hand der Vorſehung ſo verſchwenderiſch demſelben zugetheilt hat, wird ſtets eine Schranke entgegenſtehen." Doch nicht genug, daß die Regierung dadurch der Provinz Ober-Canada die ſichere Ausſicht gibt, daß ſie die Frucht ihrer Opfer und Anſtrengungen genießen ſoll, ſo hat dieſelbe auch ſchon, als eine Sache, die nicht der ſchwankenden Zuſtimmung eines Repräſentantenhauſes unterliegen kann, feſtgeſetzt, daß derjenige Theil der Schulden Ober-Canada's, welcher für eben dieſe öffentlichen Unternehmungen contrahirt wurde, dem Budget der vereinigten canadiſchen Provinzen zur Laſt fallen ſoll.

Digitized by Google

Es konnte nicht fehlen, daß ſich die öffentliche Stimme in Ober-Canada bald eifrig für eine Wiedervereinigung mit Unter-Canada ausſprach, und die Sache hatte nur Eine Schwierigkeit. Es hatte ſich in Ober-Canada, wie freilich auch in Unter-Canada, eine Partei feſtgeſetzt, welche alle Aemter nach und nach an ſich brachte, jeden Gouverneur durch ihre Kenntniß der Verwaltung in ihr Intereſſe zog, und ſich auf dieſe Weiſe zum Nachtheil der Regierung und des Volks ein Aemtermonopol ſicherte, das man im Lande ſelbſt mit dem Namen „Family-Compact“ belegte. Bei dem Geſellſchaftszuſtande in den Colonien, wo die Bevölkerung gering und dünn iſt, hat dieß mehr Nachtheile, als in einem dicht bevölkerten Lande, wo ein kluger und thätiger Mann auf mancherlei Wegen ſich zu Anſehen und Vermögen emporſchwingen kann; in den Colonien aber iſt eine Regierungsanſtellung faſt das einzige Mittel, ſich über ſeine Nebenmenſchen zu erheben; darum werden in den engliſchen Colonien Regierungsanſtellungen mit ſolcher Begierde geſucht, und darin liegt auch auf der andern Seite der Grund des eiferſüchtigen republicaniſchen Geiſtes in dem Nachbarlande. Je kleiner eine Geſellſchaft iſt, deſto mehr iſt man mit allen Eigenſchaften des Einzelnen, ſeinen Schwächen und Fehlern bekannt, und Parteiſtreitigkeiten ſind immer ausnehmend heftig. Eben darum iſt auch der Haß gegen ein geſchloſſenes Beamtenregiment ungewöhnlich groß, und inſofern war zwar eine Vereinigung mit Unter-Canada bei der Maſſe des Volks ſehr beliebt, aber nicht bei den Regierungsbeamten, deren „Family-Compact“ eine ſolche Maaßregel nothwendig zerreißen muß. Indeß hatte die Regierung ein leichtes Mittel an der Hand, dieſe zu nöthigen, denn ſie durfte nur die Repräſentantenkammer, worin die Beamten ein ziemliches Uebergewicht errungen hatten, auflöſen und eine neue wählen laſſen, ſo konnte ſie ſicher ſeyn, eine entſchiedene Majorität zu erlangen. Dieſe Rückſicht und ein Erlaß des Colonialminiſters, wonach die Beamtenanſtellungen, mit Ausnahme der Richter, nicht mehr auf Lebenszeit ſtattfinden, ſondern dieſe Beamten gehalten ſeyn ſollen, ſich zurückzuziehen, ſobald das Haus der Repräſentanten ſich gegen ihre Amtsführung erkläre, brachen mit einem Mal allen Widerſtand. Poulett Thomſon ſcheint übrigens den Auftrag gehabt zu haben, glimpflich mit ihnen umzugehen, und ſo legte ſich Alles bald zum Ziele. Jedenfalls iſt dieſer letztere Punkt ein reiner Colonialſtreit, der uns nur wenig intereſſiren kann, da er die große Maaßregel einer Vereinigung beider Provinzen, wobei das engliſche Princip vorherrſchen ſoll, nicht zu hindern vermag. Daß indeß dieſe Maaßregel doch ihr Mißliches hat, ergeben die dringenden Bitten aus Ober- und Unter-Canada, daß die Regierung in England doch die Einwanderung brittiſcher Unterthanen in Canada auf alle Weiſe befördern möge.

Bemerkungen über Schweden.

(Fortſetzung.)

Die Ermordung Guſtavs III iſt der merkwürdigſte Punkt in der neuen ſchwediſchen Geſchichte, merkwürdiger ſelbſt als die Entthronung Guſtavs IV. Sie war nicht die That eines Einzelnen, ſondern die der ganzen über Guſtavs Reformen erbitterten Adelspartei, und Leute in den höchſten Aemtern waren durch die Unterſuchung compromittirt. Auch wird die That nur dadurch erklärt, daß weiterſchauende Köpfe, als der Ankarſtröms, den Anſchlag leiteten, denn dieſen waren die Abſichten Guſtavs kein Geheimniß. Guſtav III trug ſich nämlich ſeit einiger Zeit mit dem Plane zu einer gänzlichen Umformung der Reichsverfaſſung: er hatte klar erkannt, daß die Eintheilung in vier Stände ſchon an und für ſich ſchwerfällig war, und daß es dem zahl- und einflußreichen Adel nicht ſchwer werden konnte, bei dieſer Form alle ihm mißbeliebigen Schlüſſe zu vereiteln; dieß und die neuen Erfahrungen, die er ſelbſt im J. 1789 gemacht, brachten ihn auf den Gedanken, den Ständen eine Form etwa der engliſchen ähnlich zu geben, was bei der wachſenden Stärke des Bauernſtandes, der unvermeidlich den Bürgerſtand nach ſich zog, unfehlbar jedes allzu große Uebergewicht des Adels gebrochen hätte. Solchen Planen kam man durch Mord zuvor.

Aber eben, daß der Adel zu ſolchen Mitteln griff, zeigte ſeine Unmacht, und er wagte es nicht mehr offen nach den Zügeln der Gewalt zu greifen, obgleich die Schwäche und Unfähigkeit des Regenten, des Herzogs Karl von Südermannland, ihm die beſte Gelegenheit geboten hätte; dieſe Gelegenheit ward aber nur ergriffen, um denen, die ſich ſeit geraumer Zeit gegen die königliche Macht verſchworen hatten, Verzeihung angedeihen zu laſſen: ſo wurde wenige Jahre nach Guſtavs III Ermordung mehreren der Verdächtigſten, die verbannt geweſen waren, die Rückkehr nach Schweden geſtattet, und ſelbſt die Anſtifter jenes landesverrätheriſchen „Vereins von Anjala“ wurden wieder auf freien Fuß geſtellt und im Staatsdienſte verwendet. Weiter aber als zu Cabalen verſtieg man ſich nicht, und die Partei fühlte ſich zu ſchwach, dem Regenten oder dem neuen König Guſtav IV Bedingungen aufzuerlegen. Die Luſt dazu fehlte keineswegs, und ein zureichender Erklärungsgrund findet ſich nur in der unglaublich fortgeſchrittenen Entnationaliſirung des Adels, die in Verbindung mit der Vermögensloſigkeit desſelben ihm mehr und mehr allen Halt im Volke entzogen hatte. Die Gelüſte, der Haß gegen das Haus Waſa waren noch dieſelben, aber die Kraft gebrach, zwar nicht dem Einzelnen, denn es gab ungemein kräftige Charaktere, aber der Mehrzahl. Als die gehäuften Fehler Guſtavs IV ihm alle Gemüther entfremdet, waren es freilich wieder einzelne Adelige, welche die Revolution vollbrachten, aber auch da, unter den für ſie allergünſtigſten Umſtänden, getrauten ſie ſich nicht mit dem ganzen Umfang ihrer Anſprüche hervorzutreten, und ſuchten nur in einem einzigen Paragraph ſich gleichſam den Weg offen zu erhalten, um ſpäter allmählich wieder zu erringen, was ihnen jetzt nicht gelingen wollte. Lange widerſetzten ſich die Bauern dieſem Paragraph *), gaben aber endlich um des lieben Friedens willen, jedoch nicht ohne Vorbehalt, ſpäter wieder auf die Sache zurückzukommen, nach.

*) Es iſt dieß der §. 114 in der neuen Verfaſſung, wo es unter Anderem heißt: „keine neuen Privilegien, die einen Reichsſtand angehen, können ohne des Königs und aller Reichsſtände Kenntniß und Beifall gegeben werden;“ die Bauern erklärten, der

Digitized by Google

Indeß nahm die Macht des Adels nach dem natürlichen Lauf der Dinge fortwährend ab: vor noch nicht langer Zeit gehörte ihm ein Drittheil von allem Grund und Boden in Schweden, allein mehr und mehr iſt ſein Grundbeſitz in die Hände von Bürgern und Bauern übergegangen, und er iſt immer mehr zu einem Pergamentadel herabgeſunken, der aber doch noch immer die Rechte der Reichsſtandſchaft ausübt. In dem Maaßſtabe, als ſeine wahre Kraft erloſch, klammerte er ſich an die Regierung an, und ſuchte ſich durch Stellen ſchadlos zu halten. Die Verwaltung Schwedens iſt in hohem Grade verwickelt, namentlich hinſichtlich der Finanzen: einestheils ſteht man zwiſchen einer Geld- und einer Naturalwirthſchaft auf halbem Wege, anderntheils iſt die Hauptabgabe des Landes, die ſogenannte Hufenſteuer (hemmantalsräntan) ſo ungleich und verwirrt,*) daß kein Studium der Landesgeſetze, ſondern durchaus nur eine Schreiberroutine in der Landesverwaltung ausreicht, und dieß hat eine ungeheure Schreiberwirthſchaft zur Folge gehabt, die gleich einem freſſenden Wurm am Wohlſtande des Landes nagt. Wir können dieß auf keine Weiſe beſſer zeichnen, als mit den Worten Forſells in ſeinem rühmlich bekannten ſtatiſtiſchen Werke: „daß die Staatsverwaltung, an der ſeit Jahrhunderten beſtändig geflickt, und die mit immer mehreren Beamten, Collegien und Einrichtungen verſehen worden iſt, ohne daß ſie ſich jemals einer Verminderung derſelben zu erfreuen gehabt hätte, da Schweden während derſelben Zeit die Hälfte ſeiner Länder verloren, hat die Folge gehabt, daß Formalitäten, Verificationen und eine unerträgliche Schreiberei ſich ſo angehäuft haben, daß ein einfacher, weniger koſtbarer und ſchnellerer Gang der Staatsmaſchine eine der lauteſten und unumgänglichſten Forderungen der Nation geworden iſt." Mit allen dieſen alten Mißbräuchen hat ſich der in einander verſchmolzene Pergament- und Beamtenadel identificirt: vom Nebenbuhler des Königthums iſt er zu dieſer Rolle herabgeſtiegen, und wie Ludwig XIV nach dem Siege über die großen Vaſallen den kleinen, armen Adel an ſich zog und verſorgte, ſo ſtellt jetzt die große Maſſe des ſchwediſchen Adels dieſelbe Forderung an den König.

(Schluß folgt.)

Adel wolle ſich damit gleichſam ein Loch offen behalten, um das wieder zu gewinnen, was er durch die Noth und Gewalt der Zeiten habe aufgeben müſſen. Dieß beweiſe das hartnäckige Feſthalten an dem Worte „Privilegien," das den Ohren freigeborner ſchwediſcher Männer ſo übel laute.

*) Für den, der mit deutſcher Finanzverwaltung bekannt iſt, mag es hinreichen zu bemerken, daß zu allen verſchiedenen Staatsausgaben verſchiedene Hufen beſtimmt waren, der eine hatte Reiter und Pferd zu ſtellen, der andere hatte Hand-, der dritte Spanndienſte zu thun ꝛc., der adeligen Hufen, die eine halbe Steuerfreiheit genoſſen, nicht zu gedenken. Es iſt aus dem Wirrwarr, der um ſo ärger iſt, als dieſe Hufen ſelten einem Einzelnen gehören, ſo wenig ein Entkommen, daß wie weiter unten näher angegeben werden wird, im J. 1820 Graf Björnſtjerna eine allgemeine Ausgleichungsmaaßregel (ſ. Carl af Forſells Statiſtik p. 95) und auf dem kürzlich begonnenen Reichstage Freiherr von Nordin gar eine gänzliche Aufhebung der Hemmentalsräntan vorſchlug.

Die Rennthierfliege.

Hr. Dillon gibt in ſeinem Werke: a Winter in Lapland, folgende Beſchreibung von dieſem Inſect.

„Die große Hitze der nördlichen Sommer unterwirft die Rennthiere großen Plagen, beſonders in der Geſtalt einer Weſpe (oestrus tarandi). Linné beſchreibt in ſeiner Flora Lapponica die Art, wie dieſes Inſect das Rennthier quält. Gegen Anfang des Julius härt ſich dieſes Thier, während welcher Zeit die Haare auf dem Rücken aufrecht ſtehen. Die Weſpe flattert den ganzen Tag über der Heerde, und nimmt die Gelegenheit wahr, ein Ei, kaum von der Größe eines Senfkorns, auf ſie fallen zu laſſen. Der Zuſtand des Felles in dieſer Zeit begünſtigt das Eindringen deſſelben, und von der Hitze beſchützt, entſteht eine Larve, welche ihren Weg ins Fleiſch findet, den Winter durch verweilt und bis zur Größe einer Eichel anwächst. Wenn die warme Jahreszeit herankommt, wird ſie lebendig, und quält die armen Thiere faſt bis zum Wahnſinn, bis es ſich durch die Haut durchgefreſſen hat. Sechs oder acht dieſer Quälgeiſter und oft noch mehr werden jedem Rennthier zu Theil, beſonders ſind die Jungen nach dem erſten Winter ihren Angriffen ausgeſetzt, und Linné ſetzt hinzu, daß der dritte oder vierte Theil der Kälber dieſer Plage unterliegen, die bei den Einwohnern unter dem Namen Kurbma bekannt iſt. Sobald eine Fliege über der Heerde bemerkt wird, zeigt ſich unter ihr die größte Beſtürzung; ſie fliehen vor dem ſchädlichen Inſect, indem ſie gegen den Wind laufen, und treiben jedes unglückliche Thier, das unter dem Winde geweſen, von ſich. Während ſie von dem nagenden Inſecte geplagt werden, ſtürzen ſie wie toll in das Meer, und fühlen einige Erleichterung, ſo lange ſie unter dem Waſſer ſind. Deßhalb halten ſich auch viele Lappländer während des Sommers an den Küſten des Eismeeres auf, und kehren nur gegen den September ins Innere des Landes zurück."

Beſchreibung des Städtchens Eſchnuje.

(Fortſetzung.)

Im Widerſpruche mit dem Gebrauche anderer Sunniten, feiern ſie drei Feſte des Jahres; alle andern Sunni von Haleb, Antiochien, Damascus, Moſul, Kjerkjuk, Bagdad oder anders woher feiern nur zwei Feſte; das eine das Opferfeſt am 10 Silhidſche, das andere das Speiſefeſt zu Ende des Monats Ramaſan. Die Einwohner von Eſchnuje feiern aber ein drittes am 2 Silhidſche. Eine halbe Paraſange von der Stadt iſt ein Ort, welcher Schich Ibrahim heißt; alte und junge Männer und Weiber kommen von allen Dörfern und Stämmen über zehn Paraſangen in die Runde an dieſem Tage hieher, und tanzen von Sonnenaufgang bis 2 Uhr Nachmittags in einem Kreiſe, in der einen Hand ein Glas Wein, in der andern die Locke des Freundes. Männer und Weiber ſtampfen die Erde mit den Füßen und ſchlagen den Tact mit der Hand, ohne daß ſich der Sohn vor dem Vater oder die Tochter vor der Mutter ſchämt; jeder überläßt ſich ſeinem Geliebten und gibt ſich deſſen Liebkoſungen hin, dort ſind mehr als 5 bis 6000 Perſonen verſammelt, die dann, wenn der Tanz beendet, nach Hauſe gehen. Zu dieſem Feſte finden ſich auch Armenier ein, welche denſelben Gebrauch beobachten, und manchmal ſogar zahlreicher als die Kurden. Männer und Weiber kommen

Digitized by Google

ſechs Stationen weit herbei, um durch den Beſuch des Grabmals des Scheichs geweiht zu werden; ſelbſt Armenier von Chni und Selmas kommen hieher. Als Urſache ihrer Gemeinſchaft mit Chriſten an dieſem Tage geben ſie an: zur Zeit des Prophetenthums Mohammeds ſey ein großer Franke, der chriſtlichen Religion müde und der mohammedaniſchen zugethan, hier auf ſeinem Wege vorbeigekommen und habe den Islam angenommen; ſein Vater, den dieſes gekränkt, habe Leute ihn zu tödten ausgeſchickt, der Scheich (ſein Sohn) habe ſich nach Iran gewendet, und ſey über Moſul nach Eſchnuje gekommen, die vom Vater ausgeſandten Chriſten hätten den Scheich hier gefunden, ihm mit dem unabweislichen Schwerte den Hals abgeſchnitten, und ſeyen dann wieder in ihr Land zurückgekehrt. Die Armenier hingegen ſagen: dieſer Scheich ſey einer ihrer großen Mönche geweſen, welcher, um ſeine Glaubensgenoſſen zu leiten, hieher gekommen, von den Kurden aber aus Habſucht nach ſeinem Gute erſchlagen worden ſey. Dieſer Arme (der Verfaſſer) glaubt, daß ſich die Sache ſo verhalte, wie ſie die Armenier erzählen, denn da dieſe Kurden ſehr blutgierig, ſo iſt es ſehr wahrſcheinlich, daß ſie zur Zeit der Chriſtenherrſchaft und im Beginn des Islams dieſen Mord vollbrachten, und um denſelben zu verbergen, Trauer begingen, welcher Brauch dann von ihnen auf ihre Kinder übergegangen und ſich im Leben erhalten hat. Das zweite Feſt wird am 10 Silhidſche gefeiert; jeder kocht in ſeinem Hauſe die Nacht hindurch nach ſeinem Vermögen, am Morgen gehen ſie in die Moſchee und ſpenden das nächtlich Gekochte; beim Herausgehen aus der Moſchee bewillkommnen ſie ſich gegenſeitig mit Mubarekbad (geſegnet ſey es!), begeben ſich dann in die Gärten vor der Stadt und betragen ſich dort auf die obgedachte Weiſe. Das dritte Feſt iſt das des Faſtenende, welches ſie auch wie die Perſer feiern, nur mit dem Unterſchiede, daß ſie vor der Stadt eine Hürde errichten, wo ſie tanzen. Ein anderes Hiſtörchen gut zu hören iſt das folgende: der Hüter des Grabes des Scheichs hat ein eiſernes Halsband, an welchem ein Haken und das er den Beſuchenden um den Hals hängt; für die, welche ihm ſchnell Almoſen geben, öffnet er ſchnell den Haken (das Schloß des Halsbandes) und ſagt: der Scheich gewährt dein Begehren, bei dem aber, der zögert, drückt er den Haken zuſammen, ſo daß er ſich nicht ſchnell öffnen kann, und ſagt: führ' deine gute Abſicht aus, damit der Scheich deinen Wunſch gewähre; wenn der Beſuchende ihm ſogleich gibt, ſo öffnet der Hüter ſogleich den Haken und ſagt: der Scheich hat dein Verlangen gewährt.

Noch iſt ihrer Derwiſche zu erwähnen: dieſe ſind (Preis ſey Gott dem Beſitzer der Herrſchaft und verzeih uns unſere Sünden!) eine ſataniſche niedrige Horde. Jeden Morgen hängen ſie wie ſtrollende Muſicanten die Halbtrommel auf die Schultern und fangen an zu betteln, ſie betteln jedes alte Weib unverſchämter Weiſe um einen Pfennig an, womit ſie bis an den andern Morgen leben wie Eſel ohne Weide und Stroh; als ob ſie um das goldene Kalb der Wüſte tanzten, ſchlagen die Trommel mit Hai und Hui, ſo daß darüber die Halbtrommel, welche Venus im Morgenſtern ſchlägt, zerbrechen möchte. Dieſe Eſelsnaturen und Ochſenartigen betäuben mit ihrem Getöſe den Erdſtier (der die Erde trägt) und den Himmelslöwen (im Thierkreis). Sie zerfallen in zwei Claſſen: in die Kadiri und Nakſchbendi; die Kadiri leiten die Kette ihrer Lehre bis auf Ali, den Sohn Ebu Thalibs, hinauf, und die Nakſchbendi bis auf Ebubekr Ben Ebi Kohafe (jene alſo bis zum Eidam, dieſe bis zum Schwiegervater des Propheten). Nach dem Spruche: „der Narrethei gibt es mancherlei,*) treibt jeder ſeine Narrheit auf verſchiedene Weiſe; den Nakſchbenden gefällt es jede Nacht von Dienſtag und Freitag Allah! Allah! zu ſchreien, wobei ſie nach und nach ihre Stimme ſo verſtärken, daß die Ohren von dem fürchterlichen Geſchrei taub werden; ſie ſprechen von der Begeiſterung göttlicher Liebe und von dem Genuſſe der Majeſtät Gottes; indem ſie an allen Gliedern zittern und ſich den Bart rupfen, ſuchen ſie dem Pöbel einzureden, daß ſie zum Genuſſe des Freundes gelangt, und von ihrem Geliebten ihres Wunſches theilhaftig geworden. Ich weiß nicht, was für eine Vereinigung zwiſchen dem Staube und der reinen Geiſterwelt, zwiſchen beflecktem Körper und dem Allerheiligſten ſtattfinden kann, da im Gegentheil beide weit von einander getrennt und der Gegenſatz zwiſchen dem Unvollkommenen und Vollkommenen ein ewig beſtehender iſt; nichtsdeſtoweniger ſprechen und plaudern ſie von Begeiſterung und Entzückung, und haben für die, ſo dergleichen thun, große Achtung; ſie umarmen ſich und ſchütteln ſich die Hände und ſagen dabei:

> Vom Weſtwind des Kamels der Hauch der Seele weht,
> Kamel, das in dem Stall von Sultan Weis**) ſteht.

Dieſen halten ſie für den Boten vom Lande des Freundes, für den Engel, vom höchſten Himmel geſandt. Dieß iſt der treffliche Orden der Nakſchbendi in Kurdiſtan. Der zweite Orden iſt der der Kadrije, welche auf demſelben Pfade wandeln und handeln, nur mit dem Unterſchiede, daß ſie nach dem Allahgeſchrei und Ueberwältigung der Begeiſterung, indem ſie zum Genuſſe Gottes, der über Alles, das ihm verglichen werden kann, erhaben, zu gelangen wähnen, Meſſer, Nägel und dergleichen in Vorſchein bringen, und dem Pöbel vorgaukeln, als ob ſie ſich damit ſtächen und ſchnitten, und es ihnen, nachdem ſie zum Genuſſe des Allerhöchſten gelangt, nicht den geringſten Eindruck machte; nach der Meinung dieſes Armen iſt dieſes nichts als reine Betrügerei und Gaunerſtreich, denn wenn das Schneiden des Meſſers, ohne einen Eindruck zu hinterlaſſen, der größte Beweis von der Vollkommenheit der Seele wäre, warum hört man denn ſo vielfältig, daß die größten Propheten und berühmteſten Heiligen an ihren Körpern ſo viele Marteen erlitten haben? wie die Araber von Mohammed (dem die Zähne bei Ohod eingeſchlagen worden), die Juden von Jeſus, die Kopten von Moſes erzählen; von keinem derſelben hat man gehört, daß die erlittenen Peinen auf dieſelben keinen Eindruck gemacht; wären dieſe alle von Stein geweſen, ſo hätten ſie kein Verdienſt gehabt, ſich dem Martyrthum auszuſetzen, und wären, um ſich nicht mit den Niederträchtigen zu vermiſchen, ins Gebirge entflohen; denn es iſt keine Macht und keine Kraft als bei Gott!

> Hier, wo die Papagei'n die Stimme nicht erheben,
> O Schelmenaug', wie traust du dich Ton anzugeben!

(Fortſetzung folgt.)

Ueber die „arabiſchen und mauriſchen Denkmäler“ Spaniens iſt ein großes Werk von Hrn. Girault de Prangey erſchienen. Die Ueberreſte von Granada, Sevilla und Cordova ſollen namentlich ganz vorzüglich ausgeführt ſeyn. (Franz. Bl.)

*) Dschununun funnunun.

**) Unter dieſem Sultan Weis iſt keineswegs der Sultan der Dynaſtie der Ilchane, geſtorben 776 (1374), ſondern Scheich Oweis, einer der früheſten Myſtiker des Islams, zu verſtehen.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 63.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

3 März 1840.

Die Ruthenen oder Rusnaken in Galizien.

(Von J. G. Kohl.)

Das Königreich Galizien mit ſeinen Anhängſeln (Lodomirien und Bukowina) zerfällt in vier Hauptflußgebiete, in das obere Flußgebiet des Pruth, in das des Dnieſtrs, das des Bug, und das der Weichſel. Das erſte mag ungefähr 200 Quadratmeilen haben mit 300,000 Einwohnern, das zweite etwa 610 Quadratmeilen und 1,800,000 Einwohnern, das dritte 190 Quadratmeilen und etwa 450,000 Einwohner, das vierte 660 Quadratmeilen mit etwa 1,900,000 Einwohner. Eben ſo wie die Flußgebiete des Landes theilt ſich ungefähr ſeine Bevölkerung ab, welche hier wie faſt überall den Flüſſen folgte. Das Pruthgebiet nahmen von Anfang bis beinahe ganz zu Ende die Wallachen oder Moldauer in Beſitz; in dem Dnieſtrgebiet, an allen ſeinen Nebenflüſſen hinrankend, haben ſich die Ruthenen ausgebreitet, und im Weichſel- und Bug-Gebiete die Polen oder Maſuren. Die Bevölkerungsmaſſen Galiziens nach den Stämmen ſtellen ſich ungefähr ſo:

Daken oder Wallachen	. . .	300,000
Rusniaken oder Ruthenen	. .	1,800,000
Polen oder Maſuren	. . . .	2,300,000
Summa	. .	4,400,000

Die Höhen der Karpathen bringen die ſtärkſte Schattirung und Nüancirung in dieſer Vertheilung der Völker hervor; denn die Völker, welche ihnen folgten und ſich in ihren ſchroffen Thälern feſtſetzten, ſind zum Theil ganz eigene Volksſtämme, zum Theil als Bergbewohner von den ihnen verwandten Flächenbewohnern außerordentlich verſchieden. So trennen ſich von den Wallachen die Huzzulen in den „Schwarzen Bergen,“ ſo von den Ruthenen die Goralen in den Central-Karpathen, ſo von den Maſuren die Slowaken in den weſtlichen Gebirgen. Die Ruthenen bewohnen den Theil von Galizien, der dem ganzen Lande den Namen gab, das alte berühmte ruſſiſche Großfürſtenthum Halitſch, das einige Zeit mit dem Kiew'ſchen Großfürſtenthum verbunden war, dann als unabhängiges Königreich blühte und mächtig war, und im 14ten Jahrhunderte von den Polen erobert wurde. Sie ſind ein kleinruſſiſcher Volksſtamm, den Maloroſſianen, Koſaken und Ukrainern in demſelben Grade verwandt, wie die Bayern den Sachſen. Sie werden auch Rusnaken oder Rusniaken genannt, und zwar nicht fälſchlich, wie Manche behauptet haben. Sie nennen ſich vielmehr ſelber ſo, *) „beſſer, feiner und gelehrter aber,“ ſagte mir ein gebildeter Rusniake, „nennt man uns Ruthenen oder Ruſinen.“ Die Ungarn nennen ſie wie alle Ruſſen: „Oraſchok.“ Ihre Geſammtmaſſe in Galizien beträgt, wie geſagt, beinahe zwei Millionen. Eine kleinere Maſſe von nahe an 400,000 ſchob ſich in der Völkerwanderung über die Karpathen hinaus nach Ungarn hinein.

Ihre Sprache weicht natürlich bedeutend von der großruſſiſchen ab, und es iſt etwas mehr als eine Dialektverſchiedenheit, doch halfen wir uns mit unſerm moskowitiſchen Ruſſiſch noch vielfach bei ihnen durch. Die Kleinruſſen aus Podolien und dem Kiew'ſchen verſtehen ſich mit ihnen wie Brüder. Daß aber doch zwiſchen ihnen und den galliziſchen Rusnaken ein alter Stammunterſchied beſteht, zeigen viele Dinge, unter andern der Schnitt ihrer Kleidung. Während bei den Großruſſen durchweg nur weiße Lämmerfelle zu Pelzen und Mützen getragen werden, bei den Malo-Roſſianen und Koſaken vorzugsweiſe ſilbergraue, — ſowie — gelegenheitlich ſey es geſagt — bei den Kalmücken einzig und allein rothbraune — ſo ſind dagegen alle Ruthenen ausſchließlich nur in ſchwarze Lämmerfelle gehüllt. Der Pelz der Ruſſen iſt auffallend kurz, was viel hübſcher ausſieht, während die Ruthenen ihn ungemein lang tragen, ſo daß ihre Beine immer mit dem ſchlotternden Pelze zu thun haben. Der Pelz der Malo-Roſſianen ſteht zwiſchen beiden in der Mitte. Die Ruſſen ſchneiden die Kante ihres Pelzes ſchlicht weg. Die Ruthenen dagegen laſſen einen breiten Rand oder Kragen überſtehen, der auf Schultern und Rücken herabfällt. Die Ruſſen tragen ihren Pelz ganz ſchlicht und ohne weitere Verzierung. Die Ruthenen aber beſetzen ihn hier und da mit bunten Schnörkeln aus Tuchſtreifen. Im Ganzen erſcheinen die Formen der bepelzten Ruſſen ſchöner als die der Ruthener. Dieſe nicht unbedeutenden

*) In Galizien, wie in Podolien und ſelbſt in Neu-Rußland antwortet der maloroſſianiſche Bauer, wenn man ihn fragt, was für ein Landsmann er ſey: „Ja Rußnak“ (ich bin ein Rußnake).

Digitized by Google

Unterſchiede des ruſſiſchen und des rutheniſchen Pelzes mögen ungefähr einen Maßſtab des Unterſchieds beider Völkern in Kleidung, Weſen und Sprache abgeben. Alle übrigen Kleidungsſtücke differiren ungefähr in demſelben Grade und eben ſo alle übrigen Sitten der beiden verwandten Stämme.

(Fortſetzung folgt.)

Bemerkungen über Schweden.

(Schluß.)

Allein die Zeiten ſind ſolchen Anſprüchen nicht günſtig: der wirkliche hohe Adel, der noch begütert iſt, will ſeine Sache nicht mit dem armen, niedern Adel vermengen, und wir ſehen deßhalb Männer, wie Björnſtjerna, Nordin, Ankerſwärd u. ſ. w. Vorſchläge zur Vereinfachung des ganzen Staatshaushaltes machen, Vorſchläge, ſo radical und umfaſſend, wie man ſie nicht leicht in einem europäiſchen Staate geſehen hat. Aber wie im Jahre 1829 Björnſtjerna's gemäßigter Vorſchlag*) durchfiel, ſo in dieſem Jahr der durchgreifende Vorſchlag Nordins, die Hemmantalsratt ganz aufzuheben. Die Schuld der Verwerfung trägt die Zuſammenſetzung des Reichstags und namentlich die des Ritterhauſes, wo, wie oben ſchon bemerkt, jeder Familienälteſte ſtimmfähiges Mitglied iſt. Faſt alle dieſe ſtehen im Staats- oder Hofdienſt. Am letzten Reichstage waren 492 Mitglieder anweſend, darunter 67 Fähndriche und Lieutenants, 49 Capitäne, 23 Kammerherren, 105 Oberſten, Oberſtlieutenants, Majore oder Rittmeiſter, 12 Präſidenten und Vicepräſidenten, 12 Landshöfdinge, 7 Excellenzen, 18 Räthe, 20 mit Hofämtern u. ſ. w., im Ganzen von 492 Perſonen 475 betitelte. So gibt wenigſtens Forſell in ſeinem mehr erwähnten Buche an (p. 48). Auf dem gegenwärtigen Reichstage ſieht es nicht anders aus, und wer ſich die Mühe geben will, die langen Liſten durchzuleſen, findet Lieutenants, Fähndriche, Secretäre, Aſſeſſoren, Comptoirſchreiber, Kanzeliſten u. dgl. in Menge; mit bitterem Spotte bemerkten die Gegner, daß auch zwei Polizeibediente und ein Zollwachtmeiſter als Familienhäupter ſich einzeichneten, um an den Berathungen Theil zu nehmen. Daß bei einer ſolchen Zuſammenſetzung an ein wahres Oberhaus nicht zu denken, daß die Verſammlung einem polniſchen Reichstag nicht übel gleicht, daß es keineswegs zu erwarten iſt, eine aus ſolchen Elementen zuſammengeſetzte Verſammlung jemals in der Mehrzahl zur durchgreifenden Reform von Mißbräuchen zu bewegen, von denen ſie leben, das iſt ohne Mühe zu errathen.

Wenn aber auch die Mehrzahl des Ritterhauſes alle Vorſchläge zur Reform ſtörriſch zurückweiſt, ſo iſt eine andere Macht da, welche ſtark genug iſt, ſolche zu erzwingen. Der Bauernſtand, der allein vier Fünftheile der Geſammtbevölkerung*) ausmacht, ſcheint entſchloſſen, eine Reform ins Werk zu ſetzen. Man hat Karl Johanns Regierung über die Maſſen geprieſen, und wahr iſt es, er hat für Ordnung in den Finanzen geſorgt, und hat manche öffentliche Arbeiten, wie Canäle, Straßen u. dergl. ausgeführt, aber er hat auch nicht aufs leiſeſte an die Krebsſchäden gerührt, die vielleicht in kurzem Schweden in Verwirrung ſtürzen, denn das darf man ſich nicht verheimlichen, daß in Schweden der lebhafte Wunſch vorhanden iſt, die norwegiſche Verfaſſung einzuführen, daß aber die Norweger ſelbſt ſich ſtrenge fern halten**) von den Schweden, weil ſie glauben, daß dieß Streben nicht ohne große, innere Zerwürfniſſe ſich ausführen laſſen werde, und ſie ſich ſcheuen, in dieſe Zerwürfniſſe hinein verflochten zu werden.

Der Charakter der ſchwediſchen Regierung ſeit dem Jahre 1809 beſteht darin, daß eine eng unter ſich verbundene, meiſt adelige Titel führende Beamtenclaſſe einen ſchleppenden Geſchäftsgang fortſetzte, und durch die ihr inwohnende Trägheitskraft allen Verbeſſerungen und Fortſchritten hemmend entgegentrat; dabei war im Ganzen genommen viel Eigennutz und Selbſtſucht, aber wenig ſyſtematiſch böſer Wille, und wenn die Mittel, womit man auf den Reichstagen, die bekanntlich nur alle fünf Jahre gehalten werden ſollen, durchgreifenden Verbeſſerungen ſich widerſetzte, auch keineswegs immer lobenswerth waren, ſo muß man doch auf der andern Seite geſtehen, daß die Form des Reichstags ſelbſt, die Eintheilung in vier Stände, dieſe Mittel ſehr erleichterte. Als ein Beiſpiel, wie verfahren wurde, mag folgende überſichtliche Geſchichte des Unterrichtsweſens dienen.

Im Jahre 1809, von dem alles wichtigere Neue in Schweden datirt, drückten die Stände, welche damals allzu ſehr mit dem Dringendſten beſchäftigt waren, ihren lebhaften Wunſch aus, daß man das Unterrichtsweſen „der ernſtlichſten Aufmerkſamkeit und der ſorgfältigſten Prüfung würdigen ſolle.“ Der zu dem Ende niedergeſetzte Ausſchuß erklärte damals: „die veraltete Einrichtung unſrer allgemeinen Unterrichtsanſtalten, deren mindere Anwendbarkeit in der gegenwärtigen Zeit, die Veränderungen, welche die Wiſſenſchaften, die Unterrichtsmethoden und die Erziehung im Allgemeinen durch eine ſteigende Aufklärung erfuhren, die vermehrte Erfahrung, welche die Verſuche und Entdeckungen fremder Nationen bewirkten, Alles ſcheint Gedanken und Hoffnungen auf Verbeſſerungen in unſerm Lehrweſen und deſſen Verfaſſung, ſo wie auf neue Einrichtungen zu lenken, die man ferner nur noch zum allgemeinen Nachtheil in unſerm Lande vermiſſen kann.“ Es wäre zu weitläufig, wenn wir die einzelnen Wunſche, die ausgeſprochen wurden, näher angeben wollten, und es mag die Angabe genügen, daß ſie alle Zweige des Unterrichts, den höhern, mittlern und niedern,

*) Er wollte die Ungleichheit der ſogenannten Hemmantalsrätta dadurch aufheben, daß er dem, der nach der Ausgleichung höher beſteuert war, eine Staatsobligation verlieh, wo der Mehrbetrag capitaliſirt war, auf der andern Seite ſollte der, welcher nach der Ausgleichung weniger zahlte, eine ſolche Obligation auf ſich ausſtellen und an den Staat verzinſen, und dieſe Obligation mit einem Amortiſſement von 1 oder 2 Proc. allmählich tilgen.

*) Nach Forſell hat die Ritterſchaft und der Adel etwas über 10,000 Perſonen, die Geiſtlichkeit 14,000, Standesperſonen (d. h. wohl ſolche, die von ihrem Vermögen leben), etwas über 70,000, Bürgerſtand 46,500, der Bauernſtand über zwei Millionen, alle andern zuſammen noch 550,090 Menſchen.

**) Dieß geht ſo weit, daß die norwegiſchen Blätter die Nachrichten aus Schweden immer als ausländiſche mittheilen.

Digitized by Google

nachſuchten, und namentlich auch den Biſchöfen einſchärften, ſich mit den Lehrern ihrer Diöceſen über beſſere Schuleinrichtungen zu berathen. Am 29 Januar 1812 ward ein Comité zu dem Ende niedergeſetzt, aber als die Reichsſtände dieſes Jahres verlangten, daß die Protokolle des Comité's vorgelegt werden ſollten, war ſo gut wie nichts geſchehen. Noch im J. 1815 erklärte daſſelbe, wahrſcheinlich auf wiederholte Mahnungen, daß es ſich dem Ziel ſeiner Arbeit nähere, aber erſt im J. 1818 waren die Arbeiten beendigt, die freilich auch Lehrbücher umfaßten, und am Ende des Jahres 1820 erhielt der Plan mit mehreren auf Befehl des Königs umgearbeiteten Punkten, die Beſtätigung. Man hätte glauben ſollen, nach einer ſo langen Berathung ſey doch am Ende etwas Tüchtiges zu Stande gekommen. Keineswegs. Die Stände des Jahres 1823 erklärten, daß der ganze Vorſchlag einer gründlichen Verbeſſerung bedürfe. Es ward im Jahre 1824 abermals ein Reviſionscomité niedergeſetzt, und dieſes brachte in der neuen Schulordnung ſo viele ſchwache Seiten an den Tag, daß die Regierung ſchon am 18 Mai 1825 eine Menge Verbeſſerungen und Zuſätze dazu machen mußte, und der König im Jahre 1828 den Ständen verſprach: „was die Reviſion im Uebrigen hinſichtlich einer vollſtändigen Organiſation der Elementarlehrer und einer zweckmäßigen Verbeſſerung des Unterrichts vorgeſchlagen hat, ſo wie die Feſtſetzung der dazu erforderlichen Mittel ſoll in Uebereinkunft mit einer vollſtändigen Prüfung durch ſämmtliche Stände des Reichs in nähere Unterſuchung genommen werden.“

Mit Einem Worte, von dem Allem iſt bis jetzt noch nichts geſchehen: die Elementarſchulen, auch die Gymnaſien ſind allerdings vermehrt worden, aber die ſo oft und ſo dringend geforderte Reform des geſammten Schulweſens iſt noch immer nicht erfolgt, auf den Univerſitäten herrſchen noch die alten elenden Methoden, die oft geforderte Schärfung der Prüfungen iſt nicht eingetreten, und der Errichtung von Realſchulen hat ſich namentlich der Prieſterſtand, theils offen, wie im J. 1823, theils, wie man ihm Schuld gibt, im Geheimen widerſetzt, und leider bezeichnet die öffentliche Stimme in dieſer Hinſicht namentlich einen Mann, den man nicht unter den Gegnern eines beſſern Unterrichtsſyſtems erwarten ſollte, den Biſchof Tegner von Werið.

Uebrigens iſt das Unterrichtsweſen nicht der einzige Gegenſtand, wo die Prieſterſchaft ſich jeder Aenderung widerſetze; eben ſo hitzig, wenn gleich auch meiſt im Verborgenen, ſtreitet ſie gegen die ſie bedrohende Regulirung ihrer Einkünfte. Dieß iſt ein bedeutender Umſtand für Schweden, denn nach Forſell zahlt der Staat an die Geiſtlichen 1,800,000 Thaler, und eine gleiche Einnahme haben ſie von mehreren Leiſtungen des Volks an Korn und dergl. Schon im Jahre 1809 regte der Reichstag dieſe Frage an, und brachte eine Veränderung der Beſoldung der Geiſtlichen in Antrag, indem er den König bat, eine vollſtändige Unterſuchung der Sache anzuordnen; aber noch im Jahre 1829 verlangte man „Specialangaben über die Einkünfte der Kleriſey und die Koſten des Schulweſens,“ ſo wie „Auskunft über den Taxationswerth der geiſtlichen Güter (boställen).“ konnte ſie jedoch ſelbſt im Jahre 1834 noch nicht erlangen.

Es iſt aus dieſen Beiſpielen, die ſich leicht durch Auszüge aus den Reichstagsverhandlungen in ein helles, oft nur allzu helles Licht ſetzen ließen, erſichtlich, daß die verknöcherte Schreiberregierung jeder Aenderung abhold war, theils aus Trägheit, theils aus noch ſchlimmern Gründen, und wer nur immer bei der Erhaltung von Mißbräuchen betheiligt war, fand bei ihnen Unterſtützung, theils durch abſichtliches, theils durch unabſichtliches Hinausſchieben. Wir wollen ſpäter auf allgemeinere Gegenſtände, auf die Finanzen des Landes, die Geſetzgebung über Gewerbe, den Handel und die Schifffahrt des Landes, und namentlich auf den Ackerbau zurückkommen, inzwiſchen aber mag das Mitgetheilte als Beweis dienen, wie wenig, trotz der äußern Ordnung und des blühenden Zuſtandes der Finanzen für das geiſtige und leibliche Wohl des Volkes geſchehen iſt. Man darf ſich deßhalb nicht verwundern, wenn man jetzt Worte vernimmt, wie die, es ſey im J. 1809 die Sache nur halb geſchehen, und man müſſe jetzt den Grund zu einer vernünftigen Verfaſſungsveränderung legen.

In mancher Hinſicht ſind die Umſtände dazu günſtig: der alte Haß zwiſchen dem Adel und der Keone ſcheint mit der Entfernung des Hauſes Waſa völlig erloſchen zu ſeyn, und bildet ſomit kein Hinderniß mehr zur Vereinigung der Stände; die Finanzen ſind durch die Vorſorge des Königs geordnet, und hemmen nicht jeden Schritt, den man aus dem gewohnten Geleis heraus thun will. In der Hauptſache handelt es ſich durchaus nur um Verwaltungsfragen, wiewohl hintee dieſen auch eine Verfaſſungsfrage ſteht: die Form der vier Stände iſt veraltet, und bei einer neuen Einrichtung muß die jetzige Repräſentation des Adels nach Familienhäuptern aufhören. Das Land iſt weſentlich ackerbauend: wir haben oben geſehen, daß vier Fünftheile der Bevölkerung rein dem Ackerbau angehören, und den kleinen Grundeigenthümern können nur die großen, ſowie die Bergwerksbeſitzer, entgegentreten. Manufacturbetrieb iſt unbedeutend, und die Städtebevölkerung ſo ſchwach, daß ſie in den Bauernſtand aufgehen muß. Der Prieſterſtand wird ſich ſeiner ganzen Stellung nach dem hohen Adel, den Reichsherren, anſchließen, und ſomit ergäbe ſich ein Ober- und ein Unterhaus von ſelbſt. Eine ſolche Anordnung wenigſtens ſcheinen Männer, wie Ankarſwärd, Nordin, Sprengtporten u. ſ. w. im Auge zu haben, während ſich nicht läugnen läßt, daß auf der andern Seite viele zur norwegiſchen Verfaſſung neigen. Dieſer Partei aber könnten nur große Fehler der Regierung ein entſchiedenes Uebergewicht geben.

Engländer in Tornea.

Tornea iſt bekanntlich die ſüblichſte Stadt des ſchwediſchen Nordens, wo im Sommer die Sonne nie untergeht, und dieſes intereſſante Schauſpiel zieht ſtets eine Menge Fremder in dieſe Stadt, unter ihnen auch viele Engländer. Hr. Arthur Dillon in ſeiner Reiſe (A Winter in Iceland and Lapland) erzählt folgenden komiſchen Vorfall, der einem ſeiner Landsleute daſelbſt begegnete.

Ein Schwede, der in dem Diſtrict von Lulea angeſtellt war und deßhalb oft in Tornea ſeyn mußte, erzählte mir von einem Engländer, welcher eine Stunde vor Mitternacht heran galoppirt kam. Da der

Digitized by Google

ſchwediſche Beamte in England geweſen war und engliſch ſprach, lud er ihn ein, ſich ſeiner Geſellſchaft anzuſchließen, die eben einige Erfriſchungen zu ſich nehmen wollte. Doch dazu war der Engländer in zu großer Eile und entſchuldigte ſich. Zugleich befahl er ſeinem Diener, eine Flaſche Champagner herbeizubringen, die auf dem ganzen Wege von St. Petersburg herumgeſchüttelt worden war, und ſo erwartete er den kritiſchen Moment, wo die Sonne, wenn wir ſo ſagen dürfen, zugleich unter- und wieder aufginge. In dieſem Augenblick ſtürzte er einen Becher Wein hinunter, ſprang in ſeinen Wagen und kehrte ohne Verzug dahin zurück, woher er gekommen war. Ein anderes Individuum war nicht ſo glücklich. Zweimal kam er an Ort und Stelle einen Tag zu ſpät an. Doch, wenn er langſam war, ſo kann man ihm doch Beharrlichkeit nicht abſprechen; zum drittenmal machte er die lange Reiſe, und mit einem Aufwand aller ſeiner Kräfte gelang es ihm, einige Stunden vor der erforderlichen Zeit an dem wohlbekannten Ort anzukommen. Solch eine Anſtrengung jedoch hatte ihn einigermaßen erſchöpft, und er legte ſich zur Ruhe, ſeinem Diener den Befehl hinterlaſſend, ihn einige Minuten vor Mitternacht zu wecken. Er ward geweckt, wie er es wünſchte; aber wahrſcheinlich träumte er von ganz andern Dingen, als die er zu ſehen gekommen war, denn mit den Worten: „Zum Henker mit der Sonne — morgen ſehen!“ wandte er ſich in ſeinem Bett um und fiel von neuem in einen geſunden Schlaf. Ich habe nicht gehört, ob er zum viertenmal den Verſuch wiederholt hat, oder ob er, gleich Vanderdecken, verurtheilt iſt, ſein Leben in Verfolgung eines Ziels zuzubringen, das er nie erreichen wird

Beſchreibung des Städtchens Eſchnuje.

(Fortſetzung.)

Der Schreiber dieſer Zeilen ſah in der Stadt Eſchnuje einen dieſer Derwiſche, der einen Nagel in der Hand hatte, und unter dem Rufe von Hakk! Hakk! (Gott! Gott!) dergleichen that, als ob er ſich den Nagel in den Kopf ſchlüge, aber es war dem nicht ſo; er begnügte ſich, von jeder Bude einen Para zu nehmen. Ein Para iſt ein Geldſtück, wovon acht auf einen Dinar gehen, und man nennt denſelben gewöhnlich Schahi; ich ſagte ihm: wiewohl das Eiſen Euch keinen Schaden thut, ſo iſt es doch nicht der Mühe werth, Euch wegen eines Para ſo oft dieſe Mühe zu geben, es iſt weit beſſer, Ihr nehmt auf einmal einige Tomane von dieſem Eurem Diener, und erlaubt, daß er Euch den Nagel in den Kopf ſchlage; er ging den Handel nicht ein. Wenn hier nicht Betrügerei obwaltete, ſo würde er gar gern ſeine Zuſtimmung gegeben haben, ſo iſt aber Alles Betrug und Gleißnerei, um die gemeinen Leute zu betrügen; meiſtentheils lehren ſie dieſe Kunſt ſchon ihren Kindern, um das Wunderbare zu vermehren, und ein Kind, das dergleichen Künſte kann, wird von ihren Großen hochgeachtet. Es iſt mit Gewißheit bekannt, daß dieſe Ratten ſchon von Alters her ſich ihr Brod auf dieſe Art erwarben; man nennt ſie Känger und Schach ſchanekeſch, d. i. Hornblaſer, Gabelträger, weil ſie immer in ein Horn blaſen, das ſie an den Schultern an einer Gabel aufhängen; dieſes heißen ſie Buk und Neſie; dieſes Horn und die Gabel tragen ſie verſteckt bei ſich. Sobald ihnen Jemand nichts geben will, ſtoßen ſie in die Trompete und ſchlagen mit dem Horn ſo lange an den Kamm, bis der Angeſprochene, des widrigen Getöſes müde, ihnen etwas gibt. Der Beweis, daß ſie ſchon von alter Zeit herrühren, findet ſich in den Gedichten von Hafis, dem wohlberedtſten der Dichter:

O wenn Hafis der Sohn des Kängers wäre,
Sein Beutel voll von Gold und Silber wäre!
O wenn er ſich mit Schrift und Vers nicht ſchimpfte,
Mit Syrup und mit Mehl zufrieden wäre!

Aus dieſem Geſtändniſſe des Chodſcha iſt zu erſehen, daß zur Zeit des welterobernden Sultans Emir Timur Gurgans, zu deſſen Zeit der große Chodſcha lebte, dieſe Ratte daſſelbe Handwerk trieb; ob dieſelben vor ihm dageweſen oder nicht dageweſen, ob ſie damals ſchon auf dieſe Dinge ſich verlegten, weiß Gott, ſo viel weiß ich, daß ſie in ſataniſchen Betrügereien ausgelernte Meiſter. Die Perſer glauben, ſie ſeyen aus der Familie des Propheten des Endes der Zeiten; bei allem dem kennt man ihren Urſprung nicht. Auf dem Pfade der Dienſtbarkeit kaſteien ſie den Leib mit zerreißenden Peinen und unerträglichen Aufgaben. Wie viele Tage verlebte ich nicht in Faſten, und wie viele Nächte durchwachte ich nicht bis an den Morgen in Gehorſam und Klage! und doch ſticht überall die Nadel des alten Weibes in meinen Fuß; ich fürchte, daß mein Leben darüber hingeht; was braucht es aber Meſſer und Schwert und Dolch und Pfeil, ſicher iſt es, daß dieſe Rotte nur Gleißnerei und Betrug übt, und den Omer und Seid (Peter und Paul) zu betrügen ſucht. In dem Thale der Unwiſſenheit herumirrend, ſuchen ſie Jünglinge einfältigen Herzens, denen ſie die Thore des Schatzes des Verlangens öffnen und auf der Trommel der Alchymie aufſpielen; ſie umgarnen den Mittelloſen von allen Seiten und ſäen den Samen des Verlangens in das Saatfeld ſeiner Einbildung, indem ſie ihn glauben machen, ſie ſeyen die Angeſehenſten im Lande und Männer göttlichen Wandels, oder mit andern Worten: ſie ſeyen die Einwirkenden der Welt, geeigenſchaftet wie Gott, im Stande anzuſtellen und abzuſetzen und dergleichen mehr. Frage aber nur mich um die Wahrheit: ſie ſind abgefeimte Ahrimane, Betrüger, welche ſich ſtellen, als ob ſie mit Waſſer und Gerſte zufrieden wären, aber nach allen Seiten die Schlingen der Liſt auswerfen, zauberiſche Straßenräuber, vom Fuß zum Kopf aus Betrügerei zuſammengeſetzt; in der That, wenn Jemand ſein ganzes Leben darauf verwenden wollte, um ihre Zuſtände zu ſchildern, ſo würde es ſchwer halten.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Griechiſche Palimpſeſten. Hr. Dibron, deſſen Reiſen in Griechenland wir ſchon mehrfach erwähnt haben, legte dem Miniſter Bruchſtücke von Palimpſeſten vor, die er in den Meteorklöſtern und auf dem Berg Athos gefunden hatte. Sie ſollen ſehr alt, in griechiſcher Sprache und leicht zu entziffern ſeyn, wenn man die erblichene Schrift chemiſch wieder herſtelle. (Athenäum vom 15 Februar.)

Dialekte der nordfranzöſiſchen Sprache. Hr. Fallot theilt dieſe in drei Hauptclaſſen: normänniſch, picardiſch und burgundiſch. Der erſtere verbreitet ſich gegen die Bretagne hin nach Maine, Anjou und Poitou, der zweite umfaßt das franzöſiſche Flandern und Hennegau, der dritte Berry, Orléanois, Champagne, Lorraine und Franche Comté. Die Gränzen dieſer Dialekte wagt er freilich nicht zu beſtimmen, doch müſſen ſie nothwendig in einander übergehen. (Echo du Monde Savant vom 4 Februar.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 64.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

4 März 1840.

Brittiſche Colonialzuſtände.

Jamaica.

Im vorigen Jahre hätte der Streit über Jamaica im Parlament die engliſchen Miniſter beinahe von ihren Stellen vertrieben, und die Pflanzer polterten in ihrer „Aſſembly“ oder Repräſentantenkammer aufs heftigſte. Dießmal ging die ganze Seſſion, welche vom 22 Oct. bis 21 Dec. dauerte, ganz ſtill ab, und man hörte kein unſchönes Wörtchen gewechſelt zwiſchen dem Gouverneur und der Verſammlung. Woher dieß gute Einverſtändniß? Ein Theil mußte nachgegeben haben, und leider iſt dieß die Regierung geweſen. Die engliſchen Miniſter hatten ganz richtig erkannt, daß es nach der Emancipation der Neger nicht möglich ſey, die ganze geſetzgebende Gewalt wie bisher in den Händen der Weißen, d. h. der Pflanzer zu laſſen, weil dieſe ein directes Intereſſe hatten, dieſe Gewalt gegen die Neger zu mißbrauchen. Sie hatten ſie bereits auf eine ſchreiende Art mißbraucht, und darum ſchlugen die Miniſter vor, die Verfaſſung Jamaica's, d. h. geſetzgebende Macht der Pflanzer, auf fünf Jahre zu ſuspendiren, in der ſichern Ueberzeugung, daß in der Zwiſchenzeit aus den emancipirten Negern eine „constituency,“ d. h. eine Wählerclaſſe erwachſe, aus welcher eine Repräſentation hervorgehe, die nicht mehr im entſchiedenen Intereſſe des Pflanzers gegen den Neger handle. Dieſer Vorſchlag fiel bekanntlich im engliſchen Parlament durch, die Miniſter beſannen ſich eines Andern, und handelten ihren bisherigen Anſichten gerade zu entgegen. Die Folgen werden nicht ausbleiben.

Der den Pflanzern ſo verhaßte Sir Lionel Smith, den die Pflanzer nur mit Verwünſchungen nannten, weil er die frei gewordenen Neger nicht ihrer ganzen legalen Tyrannei preisgeben wollte, ward abberufen, und an ſeine Stelle Sir Ch. Metcalfe geſendet, der eine ganz entgegengeſetzte Richtung einſchlug. Unter den Papieren, welche dem Parlament im Anfang Februars vorgelegt wurden und ſich auf Weſtindien beziehen, findet ſich auch eine Depeſche Sir Ch. Metcalfe's vom 16 Oct. v. J., welche in 18 Paragraphen ſeine Anſicht über den Stand der Dinge in Jamaica ausſpricht. *) Es wäre zu weitläufig, die dort ausgeſprochenen Anſichten kritiſch zu beleuchten, und wir bemerken deßhalb bloß, daß ſie mit dem ſpäteren Thun völlig harmoniren und gleichſam das Vorſpiel dazu bilden. Die Aſſembly hat eine Reihe Geſetze angenommen, von denen wir die wichtigſten der auf die Neger bezüglichen herausheben wollen: das Pachtgeſetz (tenement bill) iſt darauf berechnet, den Neger, der Land pachten will, in ſtrengſter Abhängigkeit von dem Pachtherrn zu halten und ſolche Pachte überhaupt ſo wenig zahlreich wie möglich zu machen; ein Geſetz zum Schutz der Flüſſe und Fiſchereien ſoll verhindern, daß nicht die Neger in den zahlloſen Flüſſen und Bächen der Inſel Fiſche fangen, und auf dieſe Weiſe ihren Unterhalt gewinnen; ein Geſetz über die Regiſtration der Feuerwaffen legt nicht nur eine Abgabe von 20 Schilling auf jedes Gewehr, ſelbſt Piſtolen, ſondern verbietet auch alle Jagd in den pfadloſen Wäldern; ein Geſetz über Höken und Hauſiren (hawking and pedling) ſchränkt dieſen Nahrungszweig auf eine für die Neger höchſt empfindliche Weiſe ein, da ſie ſonſt den Ertrag ihrer kleinen Felder zu Markt brachten und hauptſächlich davon lebten; auch dieſe Hülfsquelle ſoll ihnen möglichſt abgeſchnitten werden.

Dieß mag genügen, um den Geiſt zu bezeichnen, in welchem die Aſſembly verfuhr, und den der Gouverneur, welcher allen dieſen Bills am 21 December ſeine Zuſtimmung gab, billigte. Nimmt man dazu noch ein Geſetz über Verbindungen zwiſchen Arbeitern (combinations of servants), wodurch man jede Verabredung zwiſchen den Negern hinſichtlich der Arbeitsübernahme zur Verſchwörung und zum Staatsverbrechen ſtempeln kann, ſo iſt einleuchtend, daß man den Negern ſo viel immer möglich jede Art, ihr Leben unabhängig von den Pflanzern zu friſten, abſchneiden, ſie nöthigen will, ſich dieſen auf Gnade und Ungnade zu ergeben, und auf diejenigen Bedingungen zu arbeiten, welche die Pflanzer feſtſetzen wollen. Daß man endlich, um dieſe ſchönen Geſetze auszuführen, eine in den letzten Jahren

*) Dieſe Depeſche ſteht in der Colonial Gazette vom 5 Februar, und ging von da wegen ihrer Wichtigkeit zum Theil ſelbſt in franzöſiſche Zeitungen über. S. z. B. Journ. des Déb. v. 22 Febr.

gar nicht vorhandene,*) und nach dem eigenen Geſtändniß Sir Ch. Metcalfe's auch nicht nöthige Polizei erſchuf, iſt natürlich.

Es fragt ſich nun freilich ſehr, ob dieſe Geſetze auch ausführbar ſind. Man will die Neger auf indirecte Weiſe zwingen, ſich den Pflanzern unbedingt zu unterwerfen; werden aber alle dieſe Mittel ausreichen gegen das natürliche Geſetz, daß der Markt den Preis der Waare beſtimmt? Sir Ch. Metcalfe macht in einer Depeſche vom 14 Nov. vorigen Jahrs die Bemerkung: „das natürliche Verhältniß der Dinge iſt in dieſem Lande ganz umgekehrt: nicht der, welcher Arbeit anbietet, erweiſt hier eine Gunſt, ſondern derjenige, der die Arbeit übernimmt. Das Gefühl, einen Dienſt geleiſtet zu haben, iſt demnach nicht auf Seite desjenigen, welcher die Arbeit bezahlt, ſondern auf Seite desjenigen, der einen Lohn zu nehmen einwilligt.“ Die Zahl der Käufer iſt alſo bedeutend größer, als die Zahl der Verkäufer von Arbeit, und die Preisbeſtimmung iſt ſomit in der Hand der letztern. Dieß ſind die ehemaligen Sklaven. Es handelt ſich, wie geſagt, darum, ob alle die vorgeſchlagenen künſtlichen Mittel gegen das natürliche Geſetz ausreichen.

Dieß iſt indeß nicht die einzige ſchwache Seite des Verfahrens. Die Neger erhielten bekanntlich zur Zeit der Sklaverei von ihren Herren ein Stück Land, deſſen Ertrag ihnen gehörte, und das zu ihrem Unterhalt hinreichte. Gegenwärtig hat nun der Neger dieß Stück Land in Pacht, der freilich oft nicht gezahlt wird. Man ſollte nun allerdings meinen, der Pflanzer habe ein leichtes Mittel an der Hand, den Neger zur Arbeit zu nöthigen, wenn er ihm dieß Stück Land entziehe. Allein dieß iſt nur höchſt ſelten geſchehen, und zwar aus guten Gründen, denn einerſeits hofft der Pflanzer durch dieß Mittel ſich immer noch die ausſchließliche Arbeit des Negers zu ſichern, und ſucht bloß aus ſeiner Stellung als Pachtherr Vortheil zu ziehen, um ſich des Negers Arbeit unter möglichſt vortheilhaften Bedingungen zu ſichern; andrerſeits erkannte er wohl, wie hart eine allgemeine Maaßregel dieſer Art wäre, und wie ſehr ſie die Neger erbittern würde. Dieſe hängen ſehr an ihrem kleinen Stück Land und an ihren Häuſern, und als ſie im Laufe vorigen Jahrs**) eine ziemliche Anzahl Feuerwaffen kauften, wollten die einen darin zwar nur einen Beweis ihrer Jagdluſt ſehen, andern aber erſchien dieß als ein Zeichen ihres Entſchluſſes, den Beſitz ihrer Häuſer und ihres Landes nöthigenfalls mit den Waffen zu vertheidigen.

Dieſer Waffenankauf, welcher der Aufmerkſamkeit der Behörden keineswegs entging, ſcheint hauptſächlich zu den oben erwähnten Geſetzen über das Tragen von Gewehren und über die Jagd geführt zu haben. Die Jagd in einem Lande mit ſo ausgedehnten und faſt undurchdringlichen Wäldern zu verbieten, iſt ein Unding, und kann nur Wildſchützen erzeugen, welche die Polizei, die man dagegen aufbietet, niederſchießen, ja man kann ohne Uebertreibung ſagen, daß dieß ſo viel iſt, als den innern Krieg organiſiren, und die Kluft zwiſchen Weißen und Schwarzen erweitern. Wenn noch irgend ein Beweis fehlte, daß man eine höchſt verderbliche Bahn eingeſchlagen hat, ſo könnte er nur darin liegen, daß Sir Charles Metcalfe die ſogenannten bezahlten Magiſtrate (stipendiary magistrates), welche von der Regierung zur Zeit der Lehrlingſchaft zum Schutze der Neger angeſtellt waren, und dieſe Stellung auch nach der Emancipation behielten, augenſcheinlich beſeitigen will, und damit anfing, daß er ihre vierteljährlichen Berichte ſuſpendirte; dieſe haben bisher das reichſte Material geliefert, aus dem man das Verhältniß zwiſchen Pflanzern und Negern beurtheilen konnte, und dieſe Quelle will man verſtopfen, um nur noch die Berichte der gewöhnlichen Friedensrichter zu beachten, die bloß aus den Pflanzern gewählt ſind.

*) Es war zwar allerdings eine Polizei vorhanden, allein Sir Lionel Smith hatte dem Polizeigeſetz, wie es die Pflanzer in den letzten Jahren verlangten, ſeine Zuſtimmung verweigert, und ſo beſtand keine bewaffnete Polizei, ſondern nur die gewöhnlichen Conſtables.

**) Merkwürdigerweiſe trifft dieſe Erſcheinung ſo ziemlich mit dem Auftreten Sir Ch. Metcalfe's zuſammen.

Die Ruthenen oder Rusnaken in Galizien.

(Fortſetzung.)

Wie alle malo-roſſianiſchen Stämme haben auch die Ruthenen nicht dieß gefällige und einnehmende Weſen gegen die Fremden, wie die Großruſſen. Sie erſcheinen dem, der ſie das erſte Mal ſieht, finſter, unfreundlich und verſteckt. Es mag wohl der lange Druck unter dem polniſchen Joch unvortheilhaft auf die Entwicklung ihres Charakters eingewirkt haben. In den Gebirgen ſollen ſie ihre alten Sitten und Charakterzüge beſonders rein erhalten haben. Raub und Mord gehören bei ihnen zu großen Seltenheiten, und die Tabellen der öſterreichiſchen Criminalgerichte zeigen, daß Verbrechen der Perſon in dieſem rutheniſchen Oſten des Reichs eben ſo ſelten, wie am entgegengeſetzten Ende der Monarchie, im italieniſchen Weſten, häufig ſind.

Einige Stämme im Gebirge ſollen noch ein rein patriarchaliſches Familienleben führen, ſo daß eine Familie mit allen ihren Sprößlingen, Söhnen, Töchtern und Enkeln ſo lange als möglich unter einem und demſelben Dache vereint bleibt, unter dem Regiment des alten Vaters, als gebietenden Familienhauptes.

So wie Sydow dieſes patriarchaliſche Familienleben bei den Gebirgsbewohnern beſchreibt, ſo findet es auch mit mehr oder weniger großen Abweichungen bei den Ruthenen der Ebene ſtatt. „Der Vater führt das Scepter der Familie, Alles wird von ihm geleitet, ſogar die Beſchäftigung der Frauen. Nach den Fähigkeiten ſeiner Söhne und Schwiegertöchter vertheilt er die Arbeiten; ſein fähigſter Sohn erhält nach dem Tode das Hausregiment. Alles gehorcht ſeinem Befehle, und ſein Erſcheinen iſt ſchon genug, um kleine Händel in der Familie zu ſchlichten. Ein Sohn muß den Viehhandel treiben, ein zweiter als Fuhrmann in ferne Gegenden ziehen, und ſind noch mehrere Söhne vorhanden, ſo müſſen dieſe entweder mit Eiſenwaaren handeln oder auf andere Weiſe ſich ihren Unterhalt erwerben. Eine Tochter hilft der Mutter in der Hauswirthſchaft, während andere angewieſen ſind, mit der Spindel zu ar-

Digitized by Google

beiten, zu weben, oder das Geſpinnſt und die Leinwand zu verkaufen.“ Es iſt dieß Alles nicht bloß rutheniſch, ſondern überhaupt maloroſſianiſch.

Wie auch die übrigen Kleinruſſen, leben die Ruthenen beſſer und reinlicher, als die Polen. Auch iſt ihre Küche beſſer beſtellt und ihre Tafel weit ſolider beſetzt. In dieſer Hinſicht geht es in Galizien — d. h. wenn man bloß den gemeinen Mann berückſichtigt, von Oſten nach Weſten bergab. In der Bukowina ſtehen die Tafelfreuden am höchſten, bei den Maſuren iſt Alles am ſchlechteſten, die Ruthenen liegen in der Mitte. Brod, Suppe, Fleiſch, Fiſch, Kuchen, Alles hat hier kleinruſſiſche Formen, Geſchmack und Miſchung. Der Branntwein ſteht hier eben ſo hoch, wie bei allen andern Kleinruſſen, und die Trunkenheit iſt nicht geringer, wie in allen dieſen Schnee- und Eisregionen, wo überall der Menſch mit Begierde zu jenem Feuerwaſſer ſeine Zuflucht genommen hat.

Wie der kleinruſſiſche Bauer, verfertigt ſich der Ruthene ſeine ſämmtlichen Geräthſchaften ſelbſt, iſt ſein eigener Architekt, Wagenbauer, Tiſchler und Schuſter. Wie die Kleinruſſen ſind ſie — bis auf den Punkt, wo es gilt, für den Branntwein-Conſum etwas zu thun — ſparſam und geizig, und man findet, wie bei den Kleinruſſen, in jeder rutheniſchen Hauswirthſchaft ein kleines Appartement, zu dem nur der Hausherr den Schlüſſel hat, und in welchem er ſeine zuſammengeſparten Schätze, oft nicht unbedeutende Summen baaren Geldes, deren Belauf weder ſeine Frau noch ſeine Kinder kennen, verbirgt. Auf dem Felde bedienen ſie ſich auch des Ochſen als Zugthieres, wie die Kleinruſſen, doch ſind im Ganzen bei ihnen mehr Pferde im Gebrauch, und namentlich bei den Waarentransporten bedienen ſie ſich bloß der Pferde, während der Kleinruſſe auch als Fuhrmann ſich nicht von ſeinen lieben Ochſen trennt, mit denen er Hunderte von Meilen zurücklegt. Bei allen Angeſpannen der Ruthenen, die auf der einen Seite nach Ungarn hinein, und auf der andern nach Polen, Poſen, Rußland hin ein weit verzweigtes Fuhrweſen betreiben, bemerkt man zwiſchen mehreren braunen ein weißes Pferd. Sie ſagen, es ſey, um die Pferde in der Nacht auf der Weide beſſer zu erkennen, auch hielten ſich die Pferde ſelbſt dann leichter zum Schimmel; doch ſollen ſie auch ſonſt noch einen Aberglauben dabei haben.

(Schluß folgt.)

Beſchreibung des Städtchens Eſchnuje.

(Fortſetzung.)

Mehr möchte die Freunde ermüden; darum iſt es beſſer, dieſe Geſchichte abzukürzen und zur Aufzählung der Stämme der Kurden überzugehen; es gibt deren unzählige, die Namen derer, welche dieſer Arme nach vielem Forſchen aufgefunden, ſind die folgenden: Surſu, Mamaſch, Heregl, Remend, Mowend, Manger, Dſchuchur, Mamaſam, Belbas, Chalian, Balek, Dybgiſi (?) und Schikak. Ihre Sitze ſind von Urumia bis Moſul; im Frühlinge halten ſie ſich zu Urumije auf und im Winter in der Gegend von Rujindis, ehernes Schloß (insgemein Rujindis), welches 22 Paraſangen von Urumije und 12 von Eſchnuje entfernt iſt.

Der Große (Befehlshaber) von Rujindis iſt ein geſcheidter, verſtändiger, tapferer, angeſehener Mann, von großem Gefolge, der den Kopf vor keinem Mindern beugt, ſich ſelbſt für den Größten und das Haupt aller andern anſieht, ſo daß er jetzt (wie dieſer Arme es auf ſeiner Rückreiſe gehört hat) beſchäftigt iſt, Kanonen zu gießen und feſte Schlöſſer zu bauen; es bürge dafür, wer es erzählt. Da jene Gegend warm, ſo wird dieſelbe im Winter von den Kurden zum Aufenthalt vorgezogen; zweitauſend kurdiſche Häuſer ſiedeln ſich alljährlich an dortiger Gränze an, weil dort Ueberfluß an Waſſer und Futter für das Vieh, ſie zahlen für jedes Stück ihres Viehes eine Rupie Weiderecht, manchmal, wenn ſich die Gelegenheit gibt, machen ſie aus den türkiſchen Dörfern und Schlöſſern Beute. Die Befehle des Befehlshabers ſind ſo eindringlich, daß ein Kaufmann, der von Moſul nach Eſchnuje ging und im vorigen Jahre auf dem Wege einen Sack verloren hatte, bei der Rückkehr ſeinen Sack auf dem Platze von Rujindis erlaſſenen Befehles zufolge aufgehängt fand, ohne daß im Verlaufe eines Jahres irgend Jemand ſich erdreiſtet hätte, die Hand nach dem Beſitze desſelben auszuſtrecken, bis nicht nach Jahresfriſt der rechtmäßige Beſitzer wieder denſelben in Empfang nahm. Was die Steilheit und Unzugänglichkeit jenes Ortes betrifft, ſo habe ich Dinge gehört, die den Verſtand ſchachmatt machen. Man ſagt: es ſey unmöglich, für einen Reiter und Fußgänger zugleich den Weg zu betreten, indem nur für den letztern Raum; von drei Seiten iſt das Schloß von einem Fluſſe mit ſteilen Ufern umgeben, von der vierten Seite iſt ein hoher Berg, welcher mit den höchſten Perſiens, mit dem Sehlan und Sehend,*) mit dem Elwend **) und Demawend ***) an Höhe wetteifert. Dort ſind Thürme einer über den andern gebaut, ſo daß man im Hauſe der untern Terraſſe die Hand nicht ausſtrecken kann, aus Furcht, daß nicht ein Theil von dem obern herunterfalle, wie erſt mit Flinten! Zur Zeit, wenn Karawanen von Kurden ankommen, ſo werden an beiden Seiten des Schloſſes Männer aufgeſtellt, welche den Ankommenden Säbel, Flinten und andere Waffen abnehmen, und wenn die Eigenthümer derſelben aus der Feſtung gehen, ſie ihnen wieder zurückgeben. Der Uebergang über den Fluß in die Stadt geſchieht mittelſt zweier ungeheurer Felſenblöcke, an denen eine Brücke befeſtigt iſt, über die man geht; Leute, die es geſehen, ſagen, daß ohne dieſe zwei großen Felſenblöcke und der zwei ungeheuren Thürme der Eingang in das Schloß vollends unmöglich wäre. Da in dieſem Gebirge es keine Saaten gibt, ſo iſt zur Zeit einer Belagerung ihre Hauptſorge, wie ſie Getreide von Moſul und Kerkuk ſich verſchaffen mögen; einer andauernden Belagerung müßten ſie ſich ergeben, beſonders wenn es am Gelde nicht fehlt:

Im ſalz'gen Grunde ſalz'ge Pflanzen ſind,
Im ſalz'gen Grunde wächſt nicht Hyacinth.

Mache dir alſo nicht vergebene Hoffnungen auf die Früchte der Saat; ſo viel von dem Zuſtande von Rujindis und Emir Mohammed dem Herrn desſelben vom Anfange bis zum Ende.

Ueber die übrigen Zuſtände Eſchnuje's das Folgende: es gibt dort ſehr viele Früchte; ſolche, die ſich nicht dort finden, ſind Feigen

*) Sehlan oder Seilan und Sehend zwei Berge in Aderbeidſchan. Siehe über die Geographie Perſiens Jahrbücher der Literatur Bd. VII. S. 249.

**) Elwend der Orontes bei Hamadan.

***) Demawend der vulcaniſche Gletſcher in Taberiſtan. Ebend. S. 256.

und Granaten; vor Allem ſind die Aepfel ausgezeichnet, die Gärten ſind mitten im Geſteine; Gerſte, Weizen und Hirſe ſind dort im Ueberfluß, auch viele Reisfelder und unzählige Bienen, die vielen Honig geben. Das Menn Eſchnuje's, welches gleich achthalb tebriſiſchen Menn, koſtet fünf Thaler (Riſal). Eſchnuje hat zwei und dreißig Dörfer, deren Ertrag an den Diwan 6000 Tomane beträgt; das Verhältniß der Einhebung iſt, daß die Einwohner der Stadt einen Toman und die Glieder der Stämme deßgleichen zahlen; von Kühen und Büffeln werden drei Rupien genommen, von Kälbern eine, von Schafen zehn Schohi. Von den Saaten wird zweifacher Zehent genommen: der eine der ſultaniſche Charadſch, der andere das von Gott eingeſetzte Almoſen; dieſes geben ſie freiwillig und gern, jenes unwillig und mit Mühe. Die Entfernungen Eſchnuje's nach allen Seiten ſind die folgenden: bis nach Maſul acht Stationen; bis nach Uemije fünfzehn Paraſangen; bis nach Ruſindis zwölf Paraſangen; bis nach Meragha fünfzehn Paraſangen; bis nach Chak Megri drei Paraſangen. Wer in dieſen Gegenden reist, der nehme ſich ja wohl in Acht, und ſey nicht ſicher vor den Kurden, welche betrügeriſch und gewaltthätig. Sie achten die Scheiche und Meiſter Aſerbeidſchans für gering, und geben ſich im Geſpräche für aufrichtiger, milder und ärmer aus, aber wenn du ſie auskoſteſt, ſo erfährſt du ihre Betrügereien und Teufeleien:

Ich ſage dir, was mir zu ſagen aufgetragen,
Du magſt hierüber nun dich freuen oder klagen.

Eine der vorzüglichſten Handlungen dieſer Gegend iſt die Eichelleſe, wozu ein eigener Tag beſtimmt iſt, nämlich der fünfundvierzigſte des Sommers;*) der Name dieſes Tages iſt Koieuk dokan, d. i. nach ihrer Ausdrucksweiſe, was die Schwänze der Schafe füllt. An dieſem Tage ſind durch den Befehl des Emirs von Ruſindis alle kurdiſchen Männer und Weiber zur Eichelleſe gehalten, wovon ſie den Zehent dem Emir geben, den Reſt aber für ſich behalten; dem, der ohne Befehl Eicheln zu ſammeln ſich unterſteht, wird die Hand abgehauen, wie dieſes zur Zeit geſcheh, als ich mich dort befand; ich hörte, daß der Emir drei Perſonen ergriff, von denen zweien die Hand abgehauen ward, und dem dritten, welcher ein Fakih (Rechtsgelehrter) war, aus Achtung für ſeinen Stand für fünf und zwanzig aufgeleſene Eicheln eine Geldſtrafe von 25 Tomanen auferlegt wurde. Die geſammelten Eicheln bringen ſie nach Eſchnuje und verkaufen ſie dort an die Einwohner, welche ſie ſammeln, und wieder an Karawanen von Hamadan oder andere verkaufen.

Wiewohl das Folgende zu erzählen unangenehm und langweilig, ſo geſchieht doch deſſen Erwähnung, weil daraus der Lug und Trug der Kurden ſo beſſer erhellt. Als ich mich zu Eſchnuje aufhielt, hob ein Großer der Kurden Rewend, Namens Bajender Aka, den Kopf empor und ſetzte ſich über ihre Verfaſſung hinaus. Dieſe will, daß jeder Kurde, der im Sommer dort weilt, das Weiderecht an den dortigen Befehlshaber bezahle, und auch den Armenzehent, welcher zu den jährlichen Einkünften des Befehlshabers gehört, erlege. Bajender weigerte ſich, dieſe beiden Abgaben zu entrichten; außerdem ſäete er den Samen der Feindſchaft, indem er manchmal Thiere ſtahl, welche den Einwohnern Eſchnuje's gehörten. Wie oft auch der erhabene Rahmetullochan Leute mit gutem Rathe an ihn ſandte, ſo nützte es nichts, er öffnete den Mund zu unſchicklichen Worten wie die folgenden:

Ich ſehe wie das Pferd von Isfendiar
Daher trabt ohne Reiter ganz und gar,
Und wie der Gaul Ruſtems, der Kämpfe ſucht,
Sich herrenlos begeben auf die Flucht.

Als nun jener Erhabene (der Chan) alle Mittel vergebens verſucht hatte, ſo erſann er folgende Liſt. Abdullahpaſcha, welcher ſich im Beſitze von Suleimanije befand, ſandte den Sohrabchan mit einem Haufen Soldaten*) auf dem Wege Eſchnuje's nach Suleimanije mit dem Auftrage, daß nach nächtlicher Raſt ſie am Morgen das Feuer des Kampfes entflammen und plündern ſollten, denn wiewohl die Kurden ein zahlreicher Haufen tapferer Flintenſchützen waren, ſo ergriffen ſie doch, da ihr ganzes Weſen leicht und wenige Achtung verdient, die Flucht.

Der Haufen zerſtreut ſich mit günſtigem Glück,
Der eine leert die Scheuer,
Der andere bleibt beim Feuer
Am ſiedenden ehrenen Topfe zurück.

Wiewohl die Beute unendlich, ſo konnten die Soldaten doch, weil ſie zu müde waren, nicht viel plündern, ſondern zogen ſich in einen Winkel zurück; an ihrer Statt plünderten die Einwohner Eſchnuje's das Habe der Kurden Rewend. Nicht lange hernach, als ich von Eſchnuje nach Dorami kam, ſah ich dieſelben Leute, welche ruhig und dankbar unter dem Schutze Rahmetullahchans, und ſich belobten, daß ſie aus der Armuth zum Wohlſtande gekommen; dieſelben Leute ſah ich am Throne des Prinzen Kaſimſchah Klage über die Ungerechtigkeit des Chans und darüber vorbringen, daß die Rewend der Nacht ſich verſteckt und am Morgen die Soldaten ihre Habe geplündert hätten; dieß ward von den Geſchäftsführern als erwieſen angenommen, mit dem Glauben, daß der Chan als aufrichtiger Diener den Geſchäftsführern nur erwieſene Wahrheit vorgetragen; der Chan hatte ſich ſo liſtig benommen, daß, wiewohl die Entfernung 30 bis 40 Stationen betrug, er ſeine Klage ſo ſchnell angebracht, als ob es nur 10 Paraſangen geweſen wären. Die Feder würde ſich müde ſchreiben, die Zunge müde reden und das Ohr vom Anhören müde werden, wenn man allen Lug und Trug der Kurden beſchreiben wollte; es iſt alſo beſſer, dieſe Geſchichte abzubrechen und den Zuſtand Urumije's zu beſchreiben.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Der Naturforſcher Botta. Dieſer Reiſende iſt ſeit einigen Monaten aus Arabien zurück, wohin ihn das Pariſer Muſeum geſendet hatte, und iſt jetzt wieder abgereist nach Perſien, um in Buſchir als Conſul zu bleiben. Hr. Botta kennt bekanntlich den Orient ſehr genau. (Echo du Monde Savant vom 12 Februar.)

Brodbereitung aus Runkelrüben. Das Echo de l'Oise und nach dieſem das Echo du Monde Savant vom 12 Februar ſprechen von der Erfindung eines Dr. Bernhardt aus Compiègne, wonach aus zerſtoßenen Runkelrüben, die man mit gewöhnlichem Mehl miſcht, ein ſehr ſchmackhaftes Brod bereitet werden kann.

*) Alſo der 5 Auguſt, Sommeranfang, vom 21 Junius gerechnet.

*) Saldad, das deutſche Soldat, findet ſich in den Wörterbüchern nicht, die perſiſche Bedeutung des Wortes iſt der, dem Sald (Salzane) gegeben worden; dad das lateiniſche Datum.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 65.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

5 März 1840.

Reiſeſkizzen aus Transkaukaſien.

(Von Suharew in der Nordiſchen Biene mitgetheilt.)

Der Diſtrict Bortſchali in Somchetien.

Als wir von dem ſteinigen Gebirgsrücken hinabſtiegen, kamen wir in ein kleines von den Gewäſſern der Debeda bewäſſertes Thal, und ſetzten auf einer Furt durch den Fluß. Der ganze Umkreis des Thals trägt tiefe Spuren der Verheerung: nur einige neu angelegte Gärten dienen als Zeichen, daß es nicht ganz unbewohnt iſt. Auf der Südoſtſeite des Thals erhebt ſich eine von der Hand der Natur erbaute Steinmauer, die am Ende in eine Felsmaſſe ausläuft. Hier ſieht man die Trümmer eines Thurmes, welcher einer Familie von Fürſten gehört hatte, die man hier zu Lande mit dem arabiſchen Namen Meliks bezeichnet, und die im Beſitze der Silbergruben von Achtali und Tombulut geweſen waren. Auf der dem Thurme gegenüber liegenden Seite liegt eine Kirche und eine Menge Trümmer um ſie her; hier war ein Dorf, das 1500 Häuſer von Griechen in ſich ſchloß, welche ſich mit der Arbeit in den Bergwerken von Achtali und Tombulut beſchäftigt hatten. Das Dorf wurde im Jahre 1785 beim Einbruche Omars, des Khans von Awarien, zerſtört. Von den Einwohnern blieben 800 Mann bei Vertheidigung ihres Dorfes auf dem Platze, 700 wurden in die Gefangenſchaft geſchleppt, der Reſt entfloh.

Als wir über die Trümmer hinaus waren, erblickten wir bald das Dorf Achtali.*) In dieſem Dorfe verdient das griechiſche Kloſter zur heiligen Jungfrau Maria eine beſondere Aufmerkſamkeit. Es ſteht auf einem Steilfelſen, und iſt auf allen Seiten von hohen Bergen umgeben, die in ihrem Schooße Blei, Silber und Gold enthalten. Am Fuße des Felſens ſpringt ein kleiner, von prächtigen Bäumen beſchatteter Quell. Als ich die Höhe auf dem ſchmalen, auf der Südſeite hinaufführenden Pfad erſtiegen, ſah ich eine doppelte, ſteinerne Mauer mit runden Thürmen; in einem derſelben befindet ſich ein Thor, das in den Tempel führt. Dieſer Thurm iſt höher als die übrigen, und diente augenſcheinlich den Mönchen zur Wohnung. Solche Mauern mit Thürmen finden ſich auch auf der Weſt- und Oſtſeite des Felſens; die Nordſeite hat einen natürlichen Schutz, indem hier der Felſen ſenkrecht anſteigt. Mitten in dieſen Mauern ſteht eine große Kirche von griechiſcher Bauart. Auf den vier Außenſeiten ſind mächtige Kreuze ausgehauen. Die Kirche iſt völlig aus behauenen Steinen aufgeführt. Die Localſage ſchreibt den Bau dem griechiſchen Kaiſer Heraklius zu, der zur Zeit ſeines Feldzugs gegen den perſiſchen König Chosru II ſich hier aufhielt. In dem Innern der Kirche befindet ſich eine kleine Galerie von ausgezeichneter Architektur; die Kirche iſt ausnehmend hoch und weit, durch ſehr ſchmale Fenſter beleuchtet, und das Gewölbe durch zwei Säulen geſtützt. Im Innern ſind die Mauern mit Heiligenbildern bedeckt, neben denen ſich griechiſche Inſchriften finden. Am Altare ſah ich mit Erſtaunen einige Gemälde, ein kupfernes Crucifix und nowgorodiſche Faltenbilder, Alles mit ruſſiſchen Inſchriften: man erzählte mir, es ſeyen dieß Andenken des Grafen Muſſin Puſchkin, welcher Bergdirector in Georgien geweſen war. Die Karnieße innen in der Kirche und an den Fenſtern und Thüren ſind mit kunſtreicher Sculptur geziert, die Hand der Barbaren hat aber weder die Heiligthümer, noch die Alterthümer verſchont. Die Malerei an der Mauer iſt beſchmutzt, zerkratzt, und an vielen Stellen ſieht man die Spuren von Säbelhieben. Die Kuppel der Kirche iſt zerſtört, aber dieß ſoll, wie die Einwohner erzählten, ſchon im 14ten Jahrhundert unter dem georgiſchen König Bagrat dem Großen bei dem Einbruche Tamerlans geſchehen ſeyn. Neben dem Tempel ſieht man die Trümmer von fünf Gebäuden, wovon das eine eine kleine Kirche war, das andere dem Biſchof zur Wohnung diente, die übrigen drei Mönchszellen waren. In einem der am beſten erhaltenen Flügel trocknen die Einwohner jetzt den Tabak, der in der Umgegend wächst. An den Thorthüren und um die Kirche her ſind Maſſen von Silbererz aufgehäuft, das ſeit dem Jahre 1816 unverarbeitet liegen blieb.

Nachdem ich den Ort beſichtigt, ging ich nach dem Dorfe Achtali, das einige Schritte davon am Fuße des Felſens liegt, und fünf von Griechen bewohnte Hütten enthält; unter den

*) Dieß georgiſche Wort bedeutet: „die Stelle Gottes."

Digitized by Google

Griechen befand ſich auch ein Geiſtlicher. Neben dem Dorfe iſt ein Schmelzofen, der aber gegenwärtig nicht gebraucht wird. Einer der Griechen lud mich zum Eſſen ein. Die Mahlzeit beſtand aus Wildpret, ſaurer Milch, gekochten Eiern, friſchen Trauben und Madſchar, wie man einen jungen, noch nicht völlig ausgegohrnen Wein nennt. Zu meinem Erſtaunen ſpeisten wir an einem mit reinlichem Tuche bedeckten Tiſche, und man gab uns Meſſer, Gabeln und Löffel, eine jenſeits des Kaukaſus vielleicht einzige Erſcheinung, denn bei Tataren, Georgiern und Armeniern darf man keine Gedecke erwarten, und muß Alles mit den Händen eſſen.

In den umliegenden Bergen finden ſich die Trümmer von acht Kirchen, wovon eine auf dem Scheitel eines ziemlich hohen, mit dichtem Wald bedeckten Berges noch ganz ordentlich erhalten iſt. Der Geiſtliche verſicherte mich, es befanden ſich nicht weit von Achtali zwei Quellen, von denen eine den Stein heile, die andere bei dem Biß wüthender Hunde ſehr gute Dienſte leiſte. Gleiche Verſicherung gaben auch die anderen Einwohner; und es iſt Schade, daß dieſe Quellen, die vermuthlich mineraliſch ſind und eine heilende Kraft haben, noch nicht näher unterſucht wurden.

(Fortſetzung folgt.)

Die Ruthenen oder Rusnaken in Galizien.

(Schluß.)

Früher mag im Ruthenen-Lande Alles Rutheniſch geweſen ſeyn: Bauer, Geiſtlichkeit, Adel und ſelbſt die Fürſten des Landes. Es rühmt ſich noch jetzt manche adelige Familie, von den alten Großfürſten von Halitſch abzuſtammen. Die Polen aber haben während des vierhundertjährigen Beſitzes des Landes wie überall in ihren ruſſiſchen Beſitzungen ſehr viel poloniſirt. Völlig gelungen iſt ihnen dieß indeß nur mit dem Adel. Die alten galiziſchen Familien der Pototzky, Jablonowsky, Dieduſchitzky, Skarbek u. ſ. w. waren urſprünglich ruſſiſche Familien. Allein durch die Verheurathung mit polniſchen Familien, durch den ſteten Verkehr mit den polniſchen Großen und durch Theilnahme an ihren Privilegien, Standesrechten und der Staatsverwaltung wurden ſie ſo ſehr mit polniſchem Adel vermiſcht, daß ſie ſeine Sprache, Sitten und Bildung, und ſogar auch die katholiſche Religion annehmend, zuletzt völlig in ihn hinüberſchmolzen. Der rutheniſche große Adel iſt daher jetzt völlig poloniſirt und faſt in keinem Stück mehr als Ruſſiſch zu erkennen. Anders iſt es mit dem kleinen rutheniſchen Adel, den Schlachtizen, die dem Volke näher ſtanden, und dann mit dem Volke ſelber, d. h. mit den Bauern. Die Polen, welche nicht wie die Deutſchen auf Volksunterricht und Bildung hinarbeiteten, hatten zu wenige Mittel in Händen, um ſich das geringe Volk zu aſſimiliren. Der rutheniſche Bauer hangt mit großer Vorliebe an ſeinen alten Sitten, verheurathet ſich ſeltener noch als die Polen, Magyaren, Slowaken und andere ihm benachbarte Völker mit Leuten fremden Stammes und ſcheut es vor allen Dingen, Verbindungen mit den Polen einzugehen, die er, wie alle Ruſſen, von Hauſe aus glühend haßt und verabſcheut. Er, ſo wie die Schlachtizen, blieb daher in Kleidung, Sprache und allen andern Stücken vollkommen rutheniſch. Eben ſo iſt es mit der Geiſtlichkeit. Die Ruthenen hatten gleich nach der Einführung des Chriſtenthums unter den ruſſiſchen Nationen, nach Wladimir dem Großen, wie alle übrigen Ruſſen die griechiſche Religion angenommen. Auch unter der polniſchen Herrſchaft blieben ſie durchweg bei dieſer von ihnen gewählten Religion. Darum gelang es den Bemühungen der Polen, die erſt in den letzten Zeiten der Republik beſonders energiſch und erfolgreich wurden, zumal durch Mithülfe des damals blühenden Jeſuitenordens nicht mehr zu bewirken, als eine Union der alten Rutheniſch-Griechiſchen Kirche mit der Katholiſchen, d. h. eine Anerkennung der Oberherrlichkeit des Papſtes mit Beibehaltung aller griechiſch-ruſſiſchen Religionsgebräuche und Freiheiten. Erſt vor 140 Jahren begann dieſe Union, zu welcher der damalige, von Jeſuiten beredete Metropolit — „ein Verräther, ein ſchlechter Menſch, ein Böſewicht ſey es geweſen,“ ſagte mir ein rutheniſcher Prieſter, mit dem ich mich darüber in ein Geſpräch einließ — ſich bereit erklärte.

Seit der Zeit ſchritt das Werk der Vereinigung vor, aber bei dem außerordentlichen Widerwillen des Volks gegen den polniſch-römiſchen Katholicismus doch nur langſam. Auf jenen unirten Metropoliten folgten noch wieder mehrere nicht unirte, da ſich das Volk förmlich gegen die Attentate auflehnte. Der jetzige Metropolit iſt erſt der fünfte Metropolit. Die Unirung kam auf dieſe Weiſe nur ſehr allmählich zu Stande. Sie ſchritt ſelbſt unter dem öſterreichiſchen Scepter noch fort. Viele Gemeinden, unter andern eine ſehr reiche von drei wallachiſchen Großen geſtiftete Kirche in Lemberg, widerſtanden ſehr lange, und vereinigten ſich erſt kürzlich mit der katholiſchen Kirche. Einige ſind bis auf dieſe Stunde noch nicht vereinigt, wie denn noch in Lemberg eine ſolche nicht unirte Kirche exiſtirt. Und ſo bietet denn der Katholicismus auf dem Terrain der ruſſiſch-ſlaviſchen Völker jetzt das doppelte Bild des Fortſchreitens und Rückſchreitens zu gleicher Zeit dar. Denn während Oeſterreich auf der einen Seite fortfährt, zu uniren, hat Rußland bereits auf der andern begonnen zu reuniren. Die Union ſchreitet von Weſten nach Oſten vor, die Reunion von Oſten nach Weſten. Beide Kräfte werden mit der Zeit einmal kämpfend auf einander ſtoßen, und der Ausgang dieſes Kampfes, wenn man dabei die Sympathien des Volks als Hauptmoment in Erwägung zieht, wird kaum zweifelhaft ſeyn. Die 2 Millionen Ruſnaken, welche Oeſterreich beherrſcht, haben längſt auf das, was ſich in Oſten begibt, die Augen gerichtet. Sie haben einen unüberwindlichen Haß gegen ihre bartloſen unirten Prieſter, und werden dem ruſſiſchen Bundesfreunde, wenn er einmal an die Thüren ihres Gefängniſſes pocht, mit Freuden die Bruderhand reichen, da mit Sicherheit von ihm hoffen iſt, daß er den Prieſtern einmal wieder den alten ehrwürdigen Bart wachſen laſſen werde. Oeſterreich that einen großen Fehlgriff, als es ſo viel ruſſiſches Polen zu ſich nahm. Es hat hier ſo viel Sympathie für Rußland zu bekämpfen, als ihm Antipathie gegen daſſelbe im polniſchen Polen zur Seite geſtanden hätte; und es iſt für Oeſterreich eine

Digitized by Google

nicht wenig beunruhigende Betrachtung, daß die ruſſiſche Sprache ſo tief, bis in ſein eigentliches Herz, bis in Ungarn hineingeht. Die Geiſtlichkeit der unirten rutheniſch-griechiſchen Kirche iſt durchaus ruſniakiſch, und die Poloniſirung des Adels hat gar keinen oder doch nur einen ſchwachen Einfluß auf ſie geübt. — Denn wie bei den Ruſſen, und wie überall in der griechiſchen Kirche, ſo hat ſich auch bei den Ruſnaken der Adel nie um die Aemter der Kirche beworben. Vielmehr ſind auch hier immer die Prieſter aus dem Volk hervorgegangen, und während die Häupter der katholiſchen Kirche auch in Polen gewöhnlich aus dem vornehmſten Adel ſind, iſt ſelbſt das vornehmſte Oberhaupt der griechiſch unirten Kirche, der Metropolit, häufig nur der geringe Sohn eines gemeinen Bauern.

In demſelben Grade und ganz auf dieſelbe Weiſe, wie den Polen die Poloniſirung der Ruſnaken in Galizien gelang, ganz eben ſo aſſimilirten ſie ſich auf dem ungeheuern Terrain zwiſchen Pontus und dem baltiſchen Meere eine Menge anderer Völkerſchaften, die zur Zeit der größten Macht ihrer Republik ihnen unterworfen waren, insbeſondere die ruſſiſch-ſlaviſchen Stämme der Roth-Ruſſen und Malo-Roſſianen bis an den Dniepr, der Weiß-Ruſſen bis an die Düna und das ganze große nichtſlaviſche Volk der Litthauer bis an die Oſtſee. Ueberall führten ſie entweder den Katholicismus geradezu ein oder unirten die vorgefundene griechiſche Kirche mit der römiſchen. Ueberall machten ſie den ruſſiſchen und litthauiſchen Adel in Sitte und Sprache völlig polniſch, indem ſie ihn ihrem eigenen eingebornen Adel gleichſtellten und ihn an den patriotiſchen Vorrechten Theil nehmen ließen, und überall blieb aber dabei unter dieſer poloniſirten Oberfläche das Volk, für welches die Polen keine Mittel zur Einwirkung beſaßen, völlig unberührt und beharrte bei ſeinen alten Sitten, Sprache und Gewohnheiten. Am tiefſten drang, wie es ſcheint, die Poloniſirung bei den dem Polen am wenigſten verwandten Volk, den Litthauern ein, wo auch ſelbſt die Geiſtlichkeit römiſch-katholiſch wurde. Weniger bei den verwandten Ruſſen und Ruthenen, wo die altgriechiſche Geiſtlichkeit eine beſtändige und ſchwer abzuweiſende Oppoſition machte.

Noch weniger wurden die nur verbündeten, nie eigentlich beherrſchten Koſaken poloniſirt. Von keinem oder doch von äußerſt unbedeutendem Einfluſſe war das Polenthum auf die von ihnen beherrſchten deutſchen Oſtſeeprovinzen, Preußen, Kurland, Liefland. Das Deutſchthum und Lutherthum beſtand hier, kaum von den Polen berührt, unter ihrer Herrſchaft in alter Reinheit fort. — Es iſt intereſſant zu beobachten, wie in den ſpäteren und jüngſten Ereigniſſen alle dieſe verſchiedenen Grade der Poloniſirung ſo verſchiedene und beſtimmt darnach abgemeſſene Grade der Sympathien und der Theilnahme für Polens Schickſal erweckten. In dem letzten Aufſtande der Polen gegen Rußland z. B. erhob ſich das vollkommen poloniſirte Litthauen zugleich mit dem Mutterlande und das ebenfalls ſtark poloniſirte Podolien und Kiew, die Roth- und Klein-Ruſſen verſchworen ſich und regten ſich theilweiſe, doch kam es nicht zum völligen Durchbruch. Das polniſch-ruſnakiſche Galizien ſeufzte und applaudirte, ſchickte Geld und half mit ſtillen Gebeten. Die Oſtſeeprovinzen waren unthätig und gleichgültig und nur für eigene Erhaltung beſorgt. Doch gab es in dem längere Zeit polniſchen Kurland mehr Polenfreunde, als in Livland, wo Polen längſt vergeſſen. Die Koſaken liehen den Ruſſen willig ihre Piken zur Niederſtoßung der alten Polonia, der ſie ſonſt eben ſo oft, aber auch nur gezwungen, gedient.

Reiscultur in Frankreich.

Die Reiscultur, welche unter dem Cardinal von Fleury 1743 nicht allein in Forez, Languedoc, Provence, ſondern auch in Auvergne getrieben wurde, iſt aufgegeben worden, weil das auf den Feldern ſtehenbleibende Waſſer die Luft verdarb, was den Abbé Raynal (der wahrſcheinlich die Reispflanze nicht kannte) zur Behauptung verführte, das Land, das dieſe Frucht hervorbringe, habe ſtets ſeine Bewohner aufgerieben. Im Jahr 1818 wurde über dieſen wichtigen Oekonomiezweig in Turin und Paris ein intereſſantes Buch vom Präſidenten De Gregory herausgegeben unter dem Titel: De la culture du riz avec indication des moyens propres à former des rizières sans porter atteinte à la salubrité publique (Ueber den Reisbau nebſt einer Angabe von Mitteln, die Reisfelder für die öffentliche Geſundheit nicht nachtheilig zu machen) 8. mit Kupfern. Der Verfaſſer, der 1810 Mitglied der Geſetzcommiſſion (corps législatif) und Abgeordneter des Departements von la Seſia war, widerſetzte ſich dem Entwurf des Code rural, Artikel des rizières, und zeigte durch ſtatiſtiſche Angaben, daß der Anbau dieſer ſo fruchtbaren und nützlichen Graspflanze die Bevölkerung nicht aufreibe, wenn man dem Waſſer einen Abfluß von einem Graben in den andern verſchaffe, und ſo das Stehenbleiben und Faulwerden des Waſſers hindere, wie in den Sumpfgegenden der Sologne. Man hat ſchon mit Erfolg den Reisbau nach der Methode des Hrn. von Gregory in der Camargue bei Arles ausgeübt. Da die erſte Ausgabe dieſes Werkes vergriffen iſt, ſo beabſichtigt der Herausgeber, eine neue zu geben, die er mit mehreren Bemerkungen, beſonders in Bezug auf die Krankheit, le bruzone, bereichern wird, welche neulich die Eigenthümer der Reisfelder im Mailändiſchen befallen hat. (Echo du Monde Savant vom 12 Februar.)

Beſchreibung des Städtchens Eſchnuje.

(Fortſetzung.)

Die Stadt Uruml ward von Behramgue erbaut; ihre Breite iſt nach den Angaben der dortigen Aſtronomen 37° 14′, aber nach den Beobachtungen, die dieſer Arme mit dem Aſtralab angeſtellt, 38° 29′; ich weiß nicht, woher dieſer Unterſchied rührt, ob das Aſtralab zu beſchuldigen oder ob ich nicht genug Fleiß angewandt; ich kann den Fehler einem Andern nicht aufbürden, und will daher denſelben lieber auf mich nehmen. Der Bau Behramgues iſt nun verfallen, und das dermal im Jahre 1250 (1834)*) ſtehende Gebäude iſt von Huſein Kullchan dem Eſſcharen gebaut worden, aber die Grundveſten ſind ſehr alt; ich ſah dort die große Moſchee, deren Inſchrift von der Hand Abdel Mumins Schereſſchahs aus Tebeis geſchrieben vom Jahr der Hedſchra 670 (1271) iſt; der Name des Erbauers iſt aber

*) Die Jahreszahl iſt vielleicht unrichtig, da in der Handſchrift die vierte Ziffer ausgeblieben und nur 123 ſteht.

Digitized by Google

nicht bekannt. Die Stadt hat ſechs Viertel, das erſte Juetſchah, welches insgemein die Stadt genannt wird; das zweite Heferan, insgemein Chaferan ausgeſprochen; das dritte Hindu; das vierte Tſchahaſuk; das fünfte Baſarbaſch; das ſechste Ali Kuke; die Stadt hat 6000 in den Regiſtern des Diwans eingetragene Häuſer, aber die Diwansbeamten werfen zu ihrem Nutzen 1000 Häuſer weg, und zählen dieſelben nicht, indem ſie die Einkünfte des Diwans für ſich einziehen; hundert Häuſer ſind chriſtliche, dreihundert jüdiſche, die übrigen mohammedaniſche, und zwar Schiiten; hier iſt eine große Grabſtätte, welche von Zobeide, der Gemahlin Harun Raſchid, erbaut ward, und Kara ſanduk, d. i. die ſchwarze Kiſte, heißt. Was man von der Rauhheit der hieſigen Luft (Heftigkeit ſeiner Winde?) erzählt, ſind Mährchen. Das Trinkwaſſer gibt der Fluß; Weingärten ſind viele und Gärten unzählige, Früchte ohne Ende, aber vor Allem ausgezeichnet ſchöne und viele Aepfel; Getreide und andere Kornarten in Ueberfluß, viele Arbuſen und Gurken, welche alle angenehm ſüß und ſchmackhaft; viele Baumwollpflanzungen und unendlich viel Tabak, vorzüglich in der Gegend Berendus, wo der Sammelplatz wüſter Leute, wie Derwiſche, Luti (Muſikanten), welche in der ſchönen Jahreszeit hieher kommen, die Früchte kaufen und nach allen Seiten tragen. Die Männer ſind arm und friedlich, ſie beſchäftigen ſich mit Weben von Leinwand und Nähen von Schuhen, die meiſten Einwohner ſind Weber; es ſind ſiebenhundert Weberſtühle, welche das Land mit dem Bedarfe von Leinwand verſehen und den Reſt ausführen. Wegen des Werthes der Leinwand ſchicken ſie dieſelbe nach allen Orten ohne Schaden, ja vielmehr mit einigem Gewinn, ſo führen ſie dieſelbe nach Kurdiſtan und andern Orten mit Vortheil aus; es gibt dort auch einige Buden von Zitzfabrikanten, welche die Leinwand in Zitz (Tſchit) verwandeln und zu ihrem Bedarfe verwenden. Schuſter gibt es in ſolcher Menge, daß ich in keiner andern Stadt ſo viele geſehen; dieß iſt eine ſeltſame Sache; ich weiß nicht, wie in einer ſolchen Stadt ſo viele Schuſter beſtehen können, ſie führen dieſelben im Frühling unter die Stämme Kurdiſtans aus; wenn dieſes nicht geſchähe, ſo würden ihre Schuhe für alle Bewohner Aderbeidſchans auf ein ganzes Jahr hinreichen.

Ein Erzeugniß ihrer Steppen iſt eine Art von assa (Ankuſe), ſonſt Holtit genannt, deren ſtinkende Art assa fœtida genannt wird im Gegenſatze der nichtſtinkenden assa, welche auf arabiſch Holtit tajib, auf perſiſch Koſini heißt, oder Ankuſe i choſchbu; da dieſe zum Eſſen, ſo iſt ſie ſehr theuer. Silber und Gold ſind hier ſeltener als der Stein der Weiſen, dieß mag wohl die Urſache der Theuerung ſeyn; wiewohl zu dieſer Zeit alle Bewohner Irans am Mangel von Gold und Silber leiden, ſo iſt der Mangel doch nicht ſo fühlbar als in dieſer Gegend. Man erzählt hinſichtlich der Seltenheit des Silbers und Goldes, daß, ſo oft ſie die Silberſchuppe eines Fiſches erblicken, ſie davon die gute Kunde dem Chan bringen; das Seltſamſte aber dabei iſt, daß die Beamten des Diwans dennoch jährlich hunderttauſend Tomane eintreiben. Das Geld iſt hier ſo ſelten, wie der Vogel Anka, ihre ganze Habe iſt ein wenig Leinwand, die ſie nach allen Seiten verführen, und dafür ein wenig Geld einnehmen; auf die hieſigen Diwansbeamten mögen wohl die ſatyriſchen Verſe angewendet werden, welche ein Dichter auf einen Aufſeher des Diwans gemacht:

In deinem Dienſt, o Herr, zum Dieb der Himmel wird,
Der jeden Morgen uns die Sonn' als Gold entführt.
Stockfinſter wär' das Haus (ſo wahr ich bin und lebe!)
Wenn ihm der Mond den Zins im Widerſchein nicht gäbe,
Das Hemd des Diebes paßt fürwahr als Kaftan dir,
Du ſchneideſt wohl daraus noch ein paar Hoſen dir.

Dieſes gilt heute wohl insgemein in Perſien, allein hier überſteigt die Beſchreibung alle Gränzen. Ihr meiſter Erwerb iſt Handel durch Waarentauſch, ſo daß ſie Weizen für Reis, Reis für Baumwolle, Baumwolle für Zwieback, wie die Schönen Liebelockung um Liebesgekos vertauſchen. Der Verkehr mit baarem Gelde iſt bloß den Fremden überlaſſen. Die Eingebornen ſäen nur ſo viel, als zu ihrem Bedarfe hinreicht, der Ueberſchuß fällt nothwendig in die Hände der Fremden.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Mittheilungen aus den Verhandlungen der Oriental Translation Committee. In der Verſammlung vom 30 Januar wurden Abſchriften des zweiten Bandes von Quatremère's Ueberſetzung von Macriſi's Geſchichte der Mamelukenſultane Aegyptens, ſo wie der zweite Band von Prof. Flügels Ueberſetzung von „Hadſchi Khalfa's arabiſchem bibliographiſchem Wörterbuch" vorgelegt, und Anſtalten zum alsbaldigen Druck getroffen. Die Vollendung von Prof. Wilſons Ueberſetzung des Viſchnu Purana wurde angekündigt und der letzte Probebogen vorgelegt; das Buch wird auf der Univerſitätspreſſe zu Oxford gedruckt, und wird einen großen Quartband von mehr als 800 Seiten bilden. Mehr als zwei Drittheile der Ueberſetzung der „arabiſchen Geſchichte der mohammedaniſchen Dynaſtien in Spanien" von Señor P. de Gayangos ſind gedruckt, und das Werk wird bald vollendet werden. Ein Theil von Baron Slane's Ueberſetzung von Ibn Khallikans Lebensbeſchreibungen berühmter Männer wurde vorgelegt und fand allgemeinen Beifall. — Sodann wurde ein Brief von Prof. Dorn (dem Ueberſetzer der Geſchichte der Afghanen) vorgeleſen, welcher mehrere Vorſchläge macht, um die Kenntniß der Puſchtu-Sprache und Literatur zu erweitern und die Geſchichte der Afghanen zu vervollſtändigen. Da indeß mehrere gelehrte Orientaliſten die kürzliche Expedition nach Cabul begleiteten, ſo hielt man es für angemeſſen, erſt das Reſultat ihrer Berichte abzuwarten, ehe man auf die etwas weitausſehenden Vorſchläge Prof. Dorns ſich einließe.

Benutzung der Eibiſchwurzel. Das Echo du Monde Savant vom 12 Februar entlehnt aus einer engliſchen Zeitſchrift eine Behandlung der Eibiſchwurzeln, durch welche man daraus einen Faden gewinne, faſt ſo ſchön wie der Hanf.

Mit dieſem Blatte wird **Nr. 26** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. Inhalt: Letzte Mittheilungen aus dem Tagebuch eines Arztes. — Deerbrook. (Schluß.) Verhältniſſe der neuern franzöſiſchen Poeſie zum öffentlichen Geiſt und Leben der Nation. (Schluß.) — An den Unwandelbaren. Von M. P. James.

Zu dem Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 66.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

6 März 1840.

Die projectirte Nigerexpedition.

Eine in den engliſchen Blättern auszugsweiſe mitgetheilte Correſpondenz zwiſchen Lord J. Ruſſell und den Lords der Schatzkammer gibt eine officielle, doch, wie natürlich, höchſt oberflächliche Nachricht von dieſem Unternehmen, das von größerem Belang iſt, als man ſich auf den erſten Anblick einbilden möchte, denn es handelt ſich um nichts Geringeres, als das ganze weſtliche Hochland Afrika's ſüdwärts von der Sahara und weſtwärts vom Niger mit einer Kette von Handels- und Militärpoſten zu umziehen und ſich durch den Tſchadda einen Weg ins Innere von Afrika und wo möglich bis an den Tſchadſee zu bahnen. Daß ein ſolches Unternehmen andere Nationen vom Handel im Innern von Afrika ausſchließen müßte, verſteht ſich denn wohl von ſelbſt. Es ſollen zu dem Ende vorerſt drei eiſerne Dampfboote ausgerüſtet werden, welche den Nil hinauffahren und mit den verſchiedenen Häuptlingen Verbindungen anknüpfen ſollen. Der Vorwand iſt wieder eine wirkſamere Unterdrückung des Sklavenhandels, indem man die Waaren, gegen welche gewöhnlich die Sklaven eingetauſcht werden, ſelbſt auf die innern Märkte führt, und dadurch dem Anreiz zu Sklavenhandel und Sklavenjagden entgegenarbeiten will.

Der Plan, den man nicht offen ausſpricht, der aber ſchon vor vier Jahren von Mac Gregor Laird vorgeſchlagen wurde, dem bekannten Reiſenden, der mit dem Quorra und der Alburkah in Begleitung Landers die Nigerfahrt machte, iſt folgender. Es ſollen fürs erſte etwa ſieben Handels- und Militärſtationen angelegt werden, nämlich in der Nähe des erſten großen Marktplatzes am Niger, zweitens bei der Einmündung des Tſchadda, drittens bei Rabbah, viertens bei Buſſa, dann noch an zwei Punkten zwiſchen Buſſa und Sego, und endlich an dieſem letzten Orte. Von Sego müßte man dann einen bequemen Landweg nach der Weſtküſte ſuchen.

Mac Gregor Laird ſchlug damals vor, Militärpoſten anzulegen und jeden mit einer Compagnie Afrikaner unter europäiſchen Officieren zu beſetzen. Dieſer Vorſchlag wird jetzt um ſo mehr Beifall finden, als man auch in Cape Coast Caſtle die Zahl der europäiſchen Soldaten, die bei ihrem Branntweintrinken wie die Fliegen hinſtarben und ſehr koſtſpielig zu unterhalten waren, größtentheils mit Afrikanern erſetzt hat. Die Geſchenke, welche die Expedition nach Ruſſells Schreiben mitnehmen ſoll, deuten darauf hin, daß man eine feſte Anſiedlung jedenfalls beabſichtigt. Es fragt ſich indeß noch, ob dieſem Unternehmen ſich nicht ein bedeutendes Hinderniß entgegen ſetzen wird. Von der Nigermündung aufwärts bis zur Einmündung des Tſchadda wird man auf keinen Widerſtand ſtoßen, ja man würde die Engländer mit offenen Armen als Beſchützer gegen die Felatahs aufnehmen. In Rabbah aber ändert ſich das Verhältniß: hier herrſchen die Felatahs, deren Vornehme ſich bereits zum Islam bekehrt haben. Der Islam iſt das Civiliſationsprincip in dieſem Theil Afrika's, und die arabiſchen Kaufleute genießen eines großen Anſehens. Dieſe würden durch die Engländer entſchieden verdrängt, und ſomit würde ſich verletztes Intereſſe und Religionsfanatismus gegen ſie vereinigen. Bekanntlich breiten die Felatahs ihre Eroberungen und der Islam ſeine Macht allmählich den Niger abwärts aus, beide würden hier an den Engländern auf Widerſacher ſtoßen, und da den letzten das Klima ſo ſehr entgegen iſt, möchten ſie mehr Schwierigkeiten finden, als die Unternehmer ſich vielleicht denken.

Reiſeſkizzen aus Transkaukaſien.

Der Diſtrict Bortſchali in Somchetien.

(Fortſetzung.)

Die Bearbeitung der Bergwerke zu Achtali und Tambulut, die einen reichen Bleiglanz, vermiſcht mit Zinkblende, und eine ziemliche Menge Gold und Silber enthalten, begann unter dem bekannten georgiſchen König Heraclius, dem Sohne des Theimuras. Da er aus der Tradition wußte, daß in der Umgegend von Achtali vor Alters ein Silberbergwerk bearbeitet worden ſey, berief er im Jahre 1763 aus dem Städtchen Gumiſch-Khane, das zwiſchen Erzerum und Trapezunt liegt, 2000 griechiſche Minenarbeiter, und dieſe erneuten die Ausbeutung des Erzes in den Bergwerken von Achtali und dem be-

Digitized by Google

nachbarten Tambulut, welches Wort „ein wenig Silber" bedeutet. In den erſten Jahren gewann man 40 — 60 Pud Silber, und in Einem, beſonders glücklichen Jahre 81 Pud 16 Pf.; Gold erhielt man zwei Solotnik von jedem Pfund Silber. Bleierz fand ſich in Menge, es blieb aber aus Mangel an Händen unbearbeitet, obgleich man jährlich 3000 Pud Blei hätte gewinnen können. Am 20 Sept. 1785 wurden die Bergwerke von Achtali und Tambulut, wie ſchon erwähnt, von Omar, dem Khan der Awaren, zerſtört; im Jahre 1787 wurden ſie wieder geöffnet, wiewohl ſchon in geringerem Umfang, weil der größte Theil der Minenarbeiter durch das Schwert gefallen oder in Gefangenſchaft gerathen war. Im J. 1795, als Aga Mohammed Khan, der König von Perſien, in Georgien einbrach, wurde die Bearbeitung der Bergwerke abermals unterbrochen. Unter König Georgios wurden ſie nur ſchwach bearbeitet, ſo daß man nur 10 bis 15 Pud jährlich gewann. Später wurde der Bau in immer geringerem Maaße betrieben, und hörte endlich im Jahre 1816 aus Mangel an Arbeitern und wegen Erſchöpfung der Gruben ganz auf.

Die Sonne ſenkte ſich gegen Weſten, als ich Achtali verließ, und den Weg gegen Achpat einſchlug. Der Weg führte auf einem ſchmalen Pfade am Ufer der Debeda fort, die in einem ſteinigen Bette raſch dahin ſtrömt. Große Steine machten den Marſch mühſam. Dieſe Steine ſind durch ein Erdbeben, das am 8 Oct. 1827 um Mittag ſtattfand, von den Höhen der benachbarten Berge herabgeſtürzt worden. Nach der Erzählung der Landesbewohner wiederholten ſich die Stöße noch 40 Tage lang, wurden aber immer ſchwächer. Dieß Erdbeben muß in der That furchtbar ſeyn: ich ſah hier eine ungeheure Maſſe Steine, die, von der Höhe der Felſen losgeriſſen, in ihrem Fall mächtige Bäume, die am Abhange des Berges wuchſen, zerſchmettert hatten. Anderthalb Werſte, ehe man nach Achpat kommt, verſchwanden die Felſen und die mit unförmlichen Bäumen bedeckten Berge, und ich befand mich in einem reizenden Thale voll Weinreben und Fruchtgärten, in denen ſchlanke Pappeln ſich erhoben. Hier fand ich einige Hütten, in deren einer der armeniſche Geiſtliche des Dorfes Achpat wohnte, deſſen Kiowcha oder Schultheiß er zugleich iſt; er machte ſich anheiſchig, mich bis nach Achpat zu begleiten. Als wir das Thal durchzogen hatten, wandten wir uns links, und begannen einen ſteilen, waldigen Berg hinanzuſteigen. Der obere Theil dieſes Berges bildet ein wie abſichtlich ausgegrabenes Thal. Von der Nordoſt- und Südſeite ſchließen es Berge ein, die mit dichtem Walde bedeckt ſind, auf der Oſtſeite iſt eine ſteil eingeriſſene Schlucht, in welcher die raſche Debeda ſich krümmt; am Ende des Thals erblickten wir das Dorf Achpat, wo wir unſer Nachtlager nahmen.

Dieſes aus 34 Häuſern beſtehende Dorf iſt von Armeniern bewohnt, und liegt am Fuße eines kleinen Hügels, auf deſſen Höhe das armeniſche Kloſter Achpat ſteht, welches dem Dorfe den Namen gab. Dieß Kloſter zur Erhöhung des heil. Kreuzes (Surpchatsch auf armeniſch), wurde von dem heil. Gregor, dem Apoſtel Armeniens, gegründet. Im J. 961 n. Chr. wurde es im vergrößerten Maaßſtabe umgebaut von der Königin Chosrowanuſch, der Gemahlin des armeniſchen Königs Aſchot Bagratiuni, der den Beinamen „der Gnädige" führte. Im eilften Jahrhundert wurde das Kloſter abermals erneuert und ausgedehnt von dem agwaniſchen Fürſten Kurake oder Koryke, im Jahre 1105 von Chyſyl Chan, dem Eroberer Armeniens, zerſtört, aber bald wieder aufgebaut. Die Hauptkirche iſt ſehr groß, und über ſie erhebt ſich ein runder Thurm, deſſen Dach ein kegelförmiges Anſehen hat. Dieß iſt der Typus aller alten transkaukaſiſchen Kirchen. Das Gewölbe iſt durch zwei Säulen geſtützt. Im Innern iſt durchaus keine Verzierung, ſogar ſehr wenig Bilder, aber die Mauern ſind von innen und außen mit armeniſchen Inſchriften bedeckt, welche Gebete enthalten, aber auch die Namen verſchiedener Perſonen, die das Kloſter begabten, mit Angabe ihrer Geſchenke: ich, Pogos, opferte für dieſe heilige Kirche ein Pfund Wachskerzen; ich, Grikor, brachte der heiligen Kirche eine Glocke zum Geſchenk; ich, Petros, opferte Kalk zur Wiederherſtellung des Dachs u. dgl. Mitten in der Kirche iſt in den Boden eine ſteinerne viereckige Kiſte eingefügt zur Waſſerweihe; links von den Thüren, die nach der jetzigen Kirche führen, iſt eine ähnliche, etwas kleinere Kiſte auf einem Piedeſtal, — dieß iſt der Taufſtein. Das Innere der Kirche umfaßt eine Menge Grabſteine; unter dieſen las man mir die Namen der armeniſchen Könige Sumbat, Abbas, Koryke und David.

Als ich in die Kirche trat, kam mir der Archimandrit Peter mit der übrigen Geiſtlichkeit im Ornat entgegen; er hielt ein kleines, vergoldetes Käſtchen in den Händen, worin ein Kreuz mit einem Bruchſtück des beſeligenden Holzes und den Reliquien von acht Heiligen aufbewahrt wird. Dieß Heiligthum legte der Archimandrit mir auf das Haupt, und hielt es ſo lange, bis die Geiſtlichkeit mit dem Abſingen ihrer Gebete zu Ende war. Außer der Hauptkirche finden ſich hier noch vier kleinere und zwei Glockenthürme. Die fünf Kirchen nebſt den Glockenthürmen und Mönchscellen ſind von einer ſteinernen Mauer mit runden Thürmen eingeſchloſſen, ſo daß man das Kloſter als eine Feſtung betrachten kann, die ſich nöthigenfalls gegen einen Angriff von Truppen, wie etwa die perſiſchen, vertheidigen läßt. Alle dieſe fünf Kirchen, und zwei andere, die ſich außerhalb der Ringmauer befinden, ſind aus Trapp und Baſalt aufgeführt, und haben 40 Capellen im Innern; als das Kloſter noch 300 Mönche hatte, wurde am Oſtertag in allen dieſen Gottesdienſt gehalten. Jetzt aber iſt nur der Wartabet mit 3 Mönchen da. Als ich die große Kirche beſichtigt hatte, führte mich der Wartabet mit den Mönchen durch eine bedeckte Galerie, welche die zweite Kirche mit der großen verbindet. Dieſe hat ihre Beſtimmung völlig geändert, denn hier wird in großen Gefäßen, die in die Erde eingegraben ſind, der Wein aufbewahrt, den man in den Kloſtergärten gewinnt, und den die umwohnenden Armenier zum Geſchenk bringen. Alsbald wurde ein Gefäß geöffnet, und es begann das jenſeits des Kaukaſus berühmte: Alawerdi und jachſijul. *) Der Wein war jung, oder richtiger geſagt, er hatte den Gährungsproceß noch

*) Worte, mit denen man ſich zum Trinken auffordert. Die Georgier namentlich ſind ſehr ſtarke Weintrinker.

Digitized by Google

nicht einmal ganz durchgemacht. Der Wartabet geſtand mir, ſie hätten ſo wenig Wein, daß er, ohne die gehörige Meſſe zu erlangen, völlig aufgebraucht werde. Als ich über die Ringmauer hinaustrat, ſah ich ein ſteinernes Gebäude, das über einer Ciſterne aufgeführt war, die aus vier kleinen ſteinernen Kaſten beſtand; eine Inſchrift ſagt, daß es im Jahre 705, nach der armeniſchen Rechnung, erbaut worden ſey. Das Waſſer darin wird durch unterirdiſche ſteinerne Röhren aus einer Quelle hergeleitet, welche am Fuße des Berges zu Tage tritt, und von den Waſſerbehältern eine halbe Werſt entfernt iſt. In dieſem Kloſter wohnte der armeniſche Patriarch Ephraim, der ſich vor der Verfolgung der Perſer verbarg, vom Jahre 1821 bis 1826.

Nachdem ich das Kloſter beſehen, beſuchte ich auch auf Einladung des Wartabets Peter ſeine Celle, welche nichts Anderes iſt, als eine enge, dunkle, nicht ſehr reinliche Kammer. Hier war in keiner Art Ueberfluß, ſelbſt nicht in den für eine geiſtliche Perſon unentbehrlichen Dingen. Alle geiſtlichen Verrichtungen der hieſigen Mönche ſchienen darin zu beſtehen, den Roſenkranz durch die Hände laufen zu laſſen, was bei allen Aſiaten, auch bei Tataren und Perſern, Sitte iſt. Ihre Kenntniſſe in den Lehrſätzen der Religion und ſelbſt im Verſtändniſſe der armeniſchen Bücherſprache ſind ſehr beſchränkt: ſie können die Grabſchriften nur mit Mühe leſen.

(Fortſetzung folgt.)

Beſchreibung des Städtchens Eſchnuje.

(Schluß.)

Wiewohl die Fremden in dieſem Lande als Gäſte gehalten werden, ſo iſt doch dieſe Gaſtfreiheit gegen die Türken nicht leer von Liſt und Teufelei, ganz im Gegenſatze der Einwohner dieſes Landes (Tebris), deren Geradheit und Aufrichtigkeit keine Gränzen kennt. Zeugniß deſſen der Verlauf einer Sache, welche ich zur Zeit meiner Rückkehr aus Kurdiſtan mit eigenen Augen geſehen, mit eigenem Ohr gehört habe. Ein Derwiſch, deſſen Name unbekannt, und von dem man nicht wußte, aus welchem Lande, von dem man nicht wußte wer? und woher? der ſich aber für einen Schiraſer ausgab, und ſich Ismail der Eſchare nannte, kam nach Uenmiſe. Er weihte ſich dem Dienſte der Derwiſche, und knüpfte den Faden der Freundſchaft mit ihnen an, ſo daß er ihnen ſeinen Willen untergab und ganz zu ihrem Dienſte lebte, in der Meinung, daß ſie Diener Gottes, welche dem Throne deſſelben zunächſt ſtehen, und daß ihr Dienſt in dieſer Welt Ehre, in der andern Ruhe bringe. Der liſtige Derwiſch bildete ſich aber ein, daß ihm mit dieſem Fremden ein Eſel in die Klaue gefallen und ein Bär an die Halfter gegeben worden ſey; er brachte ihn um ſein Geld, indem er wie ein Betrüger Hand an dieſen Armen legte, er ſagte ihm: da du dich ganz dem Dienſte der Derwiſche geweiht, habe ich es auch für meine Pflicht erachtet, für den Unterhalt deiner Söhne auf immer zu ſorgen, daß dieſelben von Geſchlecht zu Geſchlecht, ohne Mühe und Trübſal ſich ihren rechtmäßigen Unterhalt erwerben mögen; ich ſelbſt habe mich lange Zeit Kaſteiungen und dem Dienſte der Derwiſche geweiht, zwei und zwanzig Jahre lang ſtrengen Bußübungen unterworfen und mit unendlicher Beſchwerde den Gürtel zum Dienſte aufgeſchürzt; da erbarmte ſich mein Meiſter und lehrte mich, was ich dir nun lehren will, damit du ſowohl deinen Unterhalt gewinnen, als dich im Dienſte der Derwiſche vervollkommnen mögeſt: nimm 30 Tuenten Eſcheefi, wickele ſie in ein Stück Leinwand ein, das ſo und ſo gefärbt iſt und worauf du jenes Gebet ſchreibſt, dieſes legſt du in deine Zelle mit Sandarach, Aloë und Sandel, und verſteckſt es unter einen Becher, um den du einen Kreis ziehſt, durch dreißig Tage lang ſagſt du über daſſelbe jeden Morgen die oder die Beſchwörungsformel, nach dreißig Tagen leuchtet dir der glückliche Tag, an welchem dir Alles, was du wünſchſt, gelingt und du den Schatz hebſt; am folgenden Tage iſt es wie am vorhergehenden, denn Gott der Herr hat dieſer Gebetformel zwei Engel untergeben, welche dir, was du wünſcheſt, gewähren, bringen und da laſſen; von dieſen zwei Engeln heißt einer Temchiſa und der andere Temuchiſa, du mußt dich ſehr hüten, daß kein unreiner Menſch den Fuß dahin ſetze, daß kein Weib und kein Kind vor dieſem Hauſe vorbeigehe, denn wenn du dieſes nicht beobachteſt, ſo werden dich die zwei Engel ſehr plagen und dir kein Nutzen erwachſen; ich ſelbſt werde dann alle zehn Tage einmal erſcheinen und ein beſtimmtes Gebet herſagen, um den Schaden der beiden Engel von dir abzuwenden, und am eilften Tage wirſt du mit Offenbarung geadelt; am eilften Tage nach der Abwendung des Schadens der beiden Engel durch beſagtes Gebet brachte der Derwiſch ein Päckchen von gleichem Gewicht und gleicher Farbe mit Kupfermünze gefüllt, welches er, während er die Gebetformel herſagte, mit dem andern austauſchte und ſich Nachts aus dem Staube machte, ſo daß nirgends mehr eine Spur von ihm zu finden war.

Von dem See von Urumi.

Die Länge deſſelben fängt zwei Paraſangen von Meenghu an und endet drei von Urumi; die Breite erſtreckt ſich durch Kurdiſtan, d. i. von Eſchnuje bis Seldus, deren Bewohner, ſo wie die von Kujindis, hier ihr Salz holen. Das Waſſer des Sees iſt ſo ſalzig, daß kein Thier darin leben kann. In der Mitte deſſelben ſind ſechs große Felſeneilande, deren einige, wie die Baumdickichte (Tſchengel) Maſenderans und Gilans, dicht mit Bäumen überwachſen; hier holen die Männer von Choi und Urumi mit Schiffen das Holz, das ſie nach ihrer Stadt führen und dort verkaufen; die eine dieſer Inſeln heißt der Judenberg, die andere Jemlik, d. i. die des Ziegenbartes, d. i. der Pflanze, welche die Perſer Buleſcheng, die Araber Lahjetettis nennen, ſo genannt, weil die Pflanze dem Barte der Ziege ſehr ähnelt; in Keeman heißt dieſelbe Riſchibâs, was auf perſiſch Ziegenbart heißt. Das dritte dieſer Eilande heißt Arpa dereſi, d. i. Gerſtenthal, weil dort viele ſchwarze Gerſte wächſt, das vierte Eſchek adaſi, d. i. Eſelsinſel, das fünfte Kujun adaſi, d. i. die Hammelinſel, ſo genannt von den Schafen und Hammeln, die man zu Schiffe hieher bringt und dann gemäſtet wegführt; das ſechste Eiland heißt Iſpee. Dieß iſt die Beſchreibung des Sees von Urumiſe vom Anfang bis zu Ende.

Eine andere Geſchichte.

Vor der Stadt iſt eine Art Sekünbed, d. i. die drei Gewölbe genannt, von denen jetzt aber nur noch eines beſteht, bei zwölf Ellen hoch, deſſen Erbauer unbekannt. Nach meiner Meinung iſt es das Grab eines Sultans, darunter iſt eine Grube, der ſie zeigte, ſagte, daß der Erbauer der nächſtgelegenen Moſchee der Sultan Dſchelaleddin Mingkburni geweſen, deſſen Grab dieſes Gewölbe ſeyn mag, welches Sekünbed heißt, weil es aus drei Gewölben beſtand. Mohammed Kulichan, der Sohn Riſa Kuli's des Eſſchaeen, zerſtörte zwei

Digitized by Google

dieſer Gewölbe, deren Steine er zum Bau ſeines Imorets (Stiftungshauſes) verwandte; ich ſah dieſes Imorets, und hörte, daß andere die Einrichtung und Steine desſelben heimlich und öffentlich davon tragen. Es iſt kein Gott als Gott, ſieh die Vergeltung der Handlungen, Preis ſey Gott dem Beſitzer der Herrſchaft.

> Du trägſt das Gut der Muſulmanen,
> Und And're tragen dann dein Gut von dannen,
> Hierob erhebſt du fürchterlich Geſchrei,
> Daß dieſes Muſulmanenthum nicht ſey.

In der Stadt iſt eine Kirche zu St. Maria genannt, welche ein altes Gebäude. Die Bewohner Urumi's wollten die Armenier aus der Stadt ſchaffen, ſie aber brachten als Beweis vor, daß dieſe Kirche ſchon mehrere Jahre vor der Sendung Mohammeds ihr Eigenthum geweſen, daß Haus und Grund eine fromme Stiftung, welche nicht veräußert werden darf. Außer den Armeniern in der Stadt ſind die meiſten Feldbebauer Armenier, die in der Stadt ſind meiſtens Kaufleute und einige machen Pferdgeſchirr; die Juden ſind Weber oder Schneider, und einige finden ſich auf den Dörfern als Bauern. Die Dſchoki (Inder) ſind meiſtens Goldſchmiede, einige derſelben ſind Betrüger, die ſich als Sokrates und Hippokrates der Welt ankünden, und auf dieſe Art von den Leuten ihren Unterhalt gewinnen; auch ſind beiläufig 60 Häuſer von Sunniten, die ſich hier niedergelaſſen und die mit den Schiis im alten Hader leben, ſo daß ſie weder die Moſcheen, noch die Bäder der Schii beſuchen, und wo Schii beten und baden, weder ſich ins Waſſer tauchen, noch die Hand zum Gebet erheben. Lange Zeit habe ich mich darüber erſtaunt, wie dieſe die Diwanskoſten zahlen, und endlich herausgebracht, daß ſie von Schirwan gekommen mit Leinwand und trockenen Früchten, wie Aprikoſen, Pflaumen u. dgl., handeln, dadurch ward mein Erſtaunen nicht minder darüber, daß ſie jährlich 1000 Tomane an den Diwan abführen. Ich kann es mir nur ſo erklären, daß der dem Herrn des Dorfes wohlgefällige Bauer nur Eine Scholle Grundes anſpricht, während der Beſitzer von 1000 Morgen Weingärten das Auge voll Verzweiflung ſein Habe verkauft und davon geht. Mehr zu ſchreiben würde die Freunde beläſtigen; dieß iſt das Ende der Zuſtände Rumi's und Kurdiſtans.

Ueber die perſiſche Beſchreibung des Städtchens Eſchnuje.

Von zwei kleinen perſiſchen Handſchriften, welche mir der um die Geographie ſo verdiente Herr Pfarrer Wimmer im Namen ſeines Freundes des Herrn Pfarrers Barth in Calw als Geſchenk überſendet hat, iſt die eine ein kleiner neuperſiſcher Schriftſteller und die andere eine Beſchreibung des kurdiſchen Städtchens Eſchnuje, welche Abder-Reſak von Iſpahan auf Veranlaſſung zweier engliſcher Aerzte verfaßt hat; dieſelbe iſt ein nicht unintereſſanter Beitrag zur Geographie und Statiſtik des heutigen Perſiens, und ich glaube daher meinen Dank dem Schenker hiemit öffentlich nicht beſſer als durch die Ueberſetzung dieſer Schrift in voller Ausdehnung bezeugen zu können; ſie enthält manches ganz Neue, wie die Namen der um Eſchnuje angeſiedelten Stämme, die der ſechs Inſeln des Sees von Meragha und die umſtändliche Auskunft über die Betrügereien der Derwiſche Hornbläſer. Das Städtchen Eſchnuje hat noch kein europäiſcher Reiſender erwähnt, nur in den aus dem Dſchihannuma im VII. Bande der Jahrbücher der Literatur gegebenen Auszügen (S. 245) erſcheint Aſchnube ſtatt Eſchnuje: „eine Tagreiſe ſüdöſtlich von Urmia, im Gebirge, mit ſechzig dazu gehörigen Dörfern. Aſchnube ſtatt Eſchnuje iſt kein Druckfehler der Ueberſetzung, ſondern einer des Dſchihannuma ſelbſt, welcher ohne dieſe Handſchrift eben ſo wenig hätte berichtigt werden können, als die falſche Ausſprache Aſchnuje ſtatt Eſchnuje, wenn der urſprüngliche Beſitzer der Handſchrift (ein Deutſcher) in dem deutſch eingeſchriebenen Titel nicht die wahre Ausſprache als Eſchnuje feſtgeſetzt hätte. Das Dſchihannuma enthält über Eſchnuje (dort als Eſchnube verdruckt) folgende Auskunft: „Eſchnuje iſt ein Flecken, der im Gebirge eine Station ſüdweſtlich von Urmije liegt, die Luft iſt beſſer als zu Urmije, das Waſſer gut, es hat Ueberfluß an Korn, Hülſenfrüchten und Trauben; ſechzig dazu gehörige Dörfer geben jährlich an den Fiscus 19.000 Ducaten.“

Ueber die Derwiſche Künger findet ſich im Ferhengi Schuuri (II. Bl. 278) der folgende Artikel: „Künger hat fünferlei Bedeutungen, deren erſte die der ſonſt Schochſchane genannten Bettler. Sie führen in einer Hand das Horn eines Schafes und in der andern die Gabel eines Schafhirten,*) damit gehen ſie vor die Buden, ſchlagen das Horn an die Gabel, ſo daß es einen Schall gibt; wenn der Hörende etwas gibt, ſo iſt er ihrer los; wenn er nichts gibt, ſo ziehen ſie ein Meſſer heraus und verwunden ſich damit; die, ſo dieſe ſchändliche Handlung ſehen, geben ihnen gezwungener Weiſe etwas, um ſie los zu werden, daher das Sprüchwort: thue mir, was ich begehre, oder ich bringe mich um, wie ein Schochſchane und Künger.“ So ſagt Hafis:

> O wenn Hafis der Sohn des Küngers wäre,
> Sein Beutel voll von Geld und Silber wäre!

Eben ſo findet ſich Künger und Schochſchane im Siebenmeer (IV. S. 118 und III. S. 252) erklärt.

Miscellen.

Serbiſche Geſchichtsdenkmäler. Das ruſſiſche Journal des Miniſteriums für Volksaufklärung enthält im Septemberheft Nachſtehendes: den Freunden der Geſchichte und Philologie ſlaviſcher Völker haben wir eine äußerſt angenehme Nachricht mitzutheilen. Der Erzieher des jungen Fürſten Miloſch, der ſerbiſche Literator, Dimitri Tirol, hat den ſehr nützlichen Entſchluß gefaßt, alle noch erhaltenen ſchriftlichen Denkmäler, als: Diplome und Briefe ſerbiſcher Fürſten, herauszugeben unter der Benennung: srbski spomenizy (ſerbiſche Denkmäler). Faſt die Hälfte dieſer Arbeit iſt ſchon vollendet, und ſoll in kurzem erſcheinen. Die genannte Zeitſchrift theilt mehrere Proben mit, die, mit Ausnahme einer einzigen, alle von dem bekannten Serbenkönig Stephan herrühren, der ſich bald König aller Länder der Raizen und am Meere, bald König aller ſerbiſchen Lande nennt.

Studium des Ackerbaues in Frankreich. Die Stadt Lyon hat den Miniſter des Handels gebeten, einen Lehrſtuhl des Ackerbaues und der Gartencultur in Lyon zu errichten. — Die Stadt Melun hat eine Petition entworfen, daß in jedem Departement Ackerbaukammern, nach Art der Handelskammern, errichtet würden, die man bei Entwerfung von Geſetzen über den Akerbau zu Rathe ziehen könnte. (Echo du Monde Savant vom 12 Februar.)

*) Küreï birolium, nicht Kürk, d. i. Pelz, als welches das Wort im neuen Menin es mit pellis irrig überſetzt iſt.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redakteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 67.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

7 März 1840.

Die Strömungen des Mittelmeers. *)

Die verſchiedenen Strömungen des mittelländiſchen Meeres mußten den alten Seefahrern lebhafte Beſorgniſſe einflößen, da ſie ihnen ſtets im Wege waren. Aber dieſe Beſorgniſſe beförderten die Wiſſenſchaft, dieſe ſuchte den Schleier zu heben, in welchem dieſe Erſcheinungen verhüllt waren, und ihre Bemühungen, wenn auch lange fruchtlos, wurden endlich mit Erfolg gekrönt; in unſrer Zeit iſt die Richtung dieſer Strömungen faſt ganz ſicher hergeſtellt. Eine der Hauptſtrömungen iſt die, welche durch die Meerenge von Gibraltar in das Mittelmeer eindringt; ihre Schnelligkeit iſt 4 bis 5 Meilen in einer Stunde. Sie geht nach Oſten, und ihre Seitengränzen ſind auf den Seekarten verzeichnet. Ihre Richtung wechſelt ab, zuweilen geht ſie nach Weſten. Dieſer Wechſel wird einer außerordentlichen Fluth oder einer durch den Oſtwind herbeigetriebenen Waſſermaſſe zugeſchrieben. Die öſtliche Richtung der Strömung iſt erſt neulich entdeckt worden, und da ſie eine ungeheure Waſſermaſſe in das Mittelmeer bringen muß, hat ſie verſchiedene Theorien hervorgerufen. Man hat behauptet, daß der Spiegel des Mittelmeers unter dem des atlantiſchen ſtehe; eine Erſcheinung, die in Folge einer großen Verdünſtung Statt haben könnte. Halley, Urheber dieſer geiſtreichen Theorie, ſchätzt dieſe Verdunſtung auf 6914 Tonnen. Aber Halley's Theorie möchte nicht zuläſſig ſeyn, da ſie ſich auf die andern Meere, wie das baltiſche, nicht anwenden läßt.

Es iſt wahrſcheinlicher, daß eine untere Strömung dem atlantiſchen Ocean die Waſſer zurückgibt, welche die Strömung auf der Oberfläche in das Mittelmeer einführt. Das Daſeyn dieſer Strömung unter dem Meere und ihre der Strömung auf der Oberfläche entgegen geſetzte Richtung iſt durch mehrere ſeltſame Thatſachen bewieſen. Im Jahre 1712 machte M. de l'Aigle, Commandant des Phönix, von Marſeille, in den Gewäſſern von Ceuta Jagd auf ein holländiſches Fahrzeug; er erreichte es mitten in der Enge zwiſchen Tariffa und Tanger, und gab ihm eine Lage, die es völlig in Grund bohrte. Einige Tage darauf ſtrandete das Schiff mit ſeiner Ladung Branntwein und Oel in der Nähe von Tanger, 4 Lieues weſtlich von dem Orte, wo es den Leck bekam, und in einer Richtung, die der des Stromes auf der Oberfläche ganz entgegengeſetzt war. Dr. Mac Michael erzählt, ein engliſches Schiff das bei Ceuta an der Küſte von Afrika zu Grunde ging, wurde ſpäter bei Tariffa, auf der europäiſchen Seite, ans Land geworfen worden, 2 Meilen weſtlich von Ceuta — eine Thatſache, die von dem engliſchen Conſul in Valencia beſtätigt wurde.

Die gewöhnliche Bewegung des Mittelmeers iſt von Weſt nach Oſt; doch die Brandung an der Küſte, verbunden mit der Einwirkung der Winde, verurſacht zuweilen Seiten- und Gegenſtrömungen. Auch ſieht man das ſeltſame Schauſpiel einer Hauptſtrömung mit zwei Seitenſtrömungen, deren Richtungen der erſteren entgegengehen. Die zahlreichen Engen des Mittelmeers tragen auch viel zur Bildung dieſer wechſelnden Strömungen bei. In den gewöhnlichen Zeiten, wenn die Hauptſtrömung ſeinem regelmaßigen Lauf folgt, geht ſie mit Heftigkeit nach Oſten, längs der afrikaniſchen Küſte durch den Golf von Tunis und längs der Südküſte Siciliens hin. Im Canal von Malta iſt die Strömung zuweilen ſo ſtark, daß die Fahrzeuge Mühe haben, Ankergrund an der Inſel Maritimo zu gewinnen, während andere, unterm Winde der Inſel, ſich genöthigt ſahen, unter Segel zu bleiben, um ihre Lage zu behalten, bis eine Aenderung des Windes ihnen erlaubte, zum zweiten Mal die Landung zu verſuchen. Darin liegt eine der Haupturſachen, daß eine ſo große Anzahl Schiffe in jener Gegend des Unglücks und der Nebel, den man den Meerbuſen von Sidra nennt, zu Grunde geht. Die Strömung folgt der libyſchen Küſte und wendet ſich in einiger Entfernung von Alexandrien gegen ONO. Von da wendet ſie ſich gegen Norden nach der ſyriſchen Küſte zu. Zwiſchen Syrien und dem Archipel läßt ſich eine leichte weſtliche Strömung ſpüren, und längs der Küſte erreicht die Strömung eine große Heftigkeit. Nachdem ſie ſich an den weſtlichen Küſten des Buſens von Adalia gebrochen hat, wirft ſie ſich mit Gewalt gegen das Cap Chelidonia und verliert ſich darauf in den ruhigen und friedlichen Waſſern des Meeres. Die Strömung, die aus dem ſchwarzen Meere kommt, geht

*) Aus einer Ankündigung der Mediterranée illustrée im Temps vom 24 Febr. entnommen.

Digitized by Google

reißend durch die tauſend Candie zwiſchen den Inſeln des Archipels hindurch. Eine Strömung geht auch in das adriatiſche Meer längs der Küſte hin bis nach Venedig, und tritt aus dem adriatiſchen Meere heraus, indem ſie der italieniſchen Küſte folgt. Die Hauptſtrömung geht längs der Küſte Frankreichs und Spaniens hin, doch mit Nordoſtwind kehrt dieſelbe Strömung wieder zurück und erhält eine entgegengeſetzte Richtung.

Reiſeſkizzen aus Transkaukaſien.

Der Diſtrikt Bortſchali in Somchetien.

(Fortſetzung.)

Von Achpat begab ich mich nach Sanain. Die Entfernung zwiſchen dieſen Dörfern iſt gering, aber der Weg äußerſt mühſam, ſo daß ich genöthigt war, den größten Theil zu Fuße zurückzulegen. Auf einem ſchmalen, ſteinigen Pfade mußte man bald Felſen erklettern, bald in tiefe, ſteinige, mit Dornengebüſch bewachſene Schluchten hinabſteigen. Auf dieſem Wege trifft man eine Menge Höhlen, die an den ſchroffen Seiten der hohen Felſen ausgegraben ſind. Ich war geneigt, ſie für Cellen von Einſiedlern zu halten, aber die mich begleitenden Armenier verſicherten mich, daß ſie von den Landeseinwohnern ausgehauen worden ſeyen, um ſich vor den Feinden zu verbergen, die unaufhörlich das Land verheerten. Es iſt unbegreiflich, wie dieſe Höhlen ausgegraben werden konnten: die ſenkrechte glatte Wand bietet gar keine Möglichkeit ſich den Oeffnungen vom Wege her zu nähern. Wahrſcheinlich haben ſie irgend einen geheimen Gang, den man auch jetzt noch den Fremden nicht zeigt. Man verſicherte mich indeß, außer dem, was ich geſehen, gebe es keine Eingänge in die Höhlen, und im Nothfalle ſtiegen einige Leute auf Stufen, die von unten kaum bemerkbar ſeyen, in die Oeffnung hinauf und zögen dann die übrigen an Stricken nach ſich.

Um 5 Uhr Nachmittags kam ich in das Dorf Sanain, wo man mir eine der Mönchscellen zum Nachtlager anwies. Das von Armeniern bewohnte Dorf Sanain, das nur 23 Häuſer zählt, ſteht am Abhang des Tſchatyndag, und es findet ſich darin ein Kloſter zur heiligen Jungfrau. Gleich nach meiner Ankunft beſuchte mich der Erzbiſchof Arakel und der Wartabet Arutin, die einzigen Bewohner des Kloſters. So ſehr ich mich auch mit meiner Müdigkeit entſchuldigte, ſo konnte ich doch die Einladung des Erzbiſchofs nicht ablehnen, und begab mich in ſeine Celle, um mit ihm zu Abend zu ſpeiſen. Das Eſſen begann um 7, und endigte gegen Mitternacht. Außer dem Wartabet aßen mit uns der Kiowcha von Sanain und einige alte Leute. Allawerdi und Jachti-jui wurden unaufhörlich wiederholt.

Der folgende Morgen war regneriſch; der Nebel war ſo dicht, daß man auf einige Schritte weit nichts unterſcheiden konnte. Um 10 Uhr fing es an ſich aufzuhellen, und ich beſchloß in Begleitung des Erzbiſchofs und des Wartabets das Kloſter zu beſuchen. Die Gebäude desſelben waren von einer ſteinernen Mauer umgeben, die aber jetzt völlig zerſtört war. Die Hauptkirche übertrifft an Größe noch die von Achpat, und iſt aus behauenem Trapp gebaut. Ins Innere derſelben führen drei parallele Galerien, jede auf drei Bogengewölben, die ſich am Ende auf Säulen doriſcher Ordnung ſtützen. Jede dieſer Säulen beſteht aus Einem Stein, und iſt über drei Arſchinen hoch. Die innere Anordnung der Kirche glich ausnehmend der Himmelfahrtskirche zu Moskau. Verzierungen ſind keine vorhanden; nur der Altar iſt von einigen ſehr ſchlecht gemalten Heiligenbildern umgeben. Der Erzbiſchof erzählte mir, daß bis zum letzten Kriege mit Perſien hier Reliquien von Heiligen aufbewahrt worden ſeyen: man habe ſie beim Einbruch der Perſer nach Tiflis geſchickt, wo ſie noch aufbehalten würden. — Hart an der nördlichen Mauer des großen Tempels befindet ſich eine kleine Kirche, die aus rohen, grob behauenen Steinen aufgeführt iſt. Man ſchreibt ſie dem Apoſtel der Armenier, dem heiligen Gregor, zu. Der große Tempel wurde von den Mönchen im Jahre 934 unter der Regierung von Abbas gegründet, noch vor dem Tempel zu Achpat. In der Folgezeit wurde er zugleich mit dem von Achpat verwüſtet, und wie dieſer von denſelben Perſonen wieder hergeſtellt und erweitert. Außer dieſen beiden finden ſich innerhalb der Ringmauer zwei Tempel und ein Glockenthurm, und drei Kirchen außerhalb der Ringmauer: von den letzten iſt eine auf der Höhe einer nahegelegenen Felſenwand erbaut. Auf der äußern Mauer einer der innerhalb der Ringmauer befindlichen Kirchen iſt ein Relief zu ſehen, das zwei Männer mit Bärten in voller Größe darſtellt; dieſe halten eine Kirche mit den Händen, und darunter iſt eine armeniſche Inſchrift. Der Erzbiſchof ſagte mir, nach der Unterſchrift ſeyen dieß die Abbildungen von Kyrike und Sumbat, den Kindern des Königs Aslot, der die Kirche gebaut. Eine gleiche Abbildung mit gleicher Inſchrift ſah ich auch auf einem der Tempel in Achpat. Die Mauern von allen Kirchen zu Sanain ſind mit einer Menge Inſchriften in armeniſcher Sprache bedeckt, und ein erfahrner Kenner derſelben könnte vielleicht merkwürdige Thatſachen für die Geſchichte finden; aber der ehrwürdige Erzbiſchof und der Wartabet konnten mir nichts erklären, und darum glaube ich ihnen auch nicht, daß zwei Bogengewölbe von der nördlichen Mauer über der Aſche der armeniſchen Könige Aſchot, Kyrike, Sumbat und David und der Königin Chosrowanum erbaut ſeyen, denn dasſelbe hatte man mir ſchon in Achpat geſagt. Innerhalb und außerhalb der Kirchen ſind eine Menge Grabſteine mit Inſchriften. Auf einigen ſieht man verſchiedene Abbildungen des Kreuzes, auf andern eine grob gezeichnete Figur mit kreuzweiſe auf der Bruſt gefalteten Händen. Auf den Grabſteinen der Erzbiſchöfe ſind Krücken (?) ausgehauen. Jenſeits der Kloſtermauer iſt ein Brunnen, der gerade ſo angelegt iſt, wie der zu Achpat; dem Brunnen gegenüber ſind die Trümmer eines großen Gebäudes, welches den Werkleuten, die das Kloſter bauten, zum Aufenthalte gedient haben ſoll.

Das Kloſter von Sanain war früher berühmt: in ſeinen Kirchen befanden ſich 40 Capellen, in ſeinen Cellen 300 Mönche, aber jetzt verödet es immer mehr; die Gebäude haben durch den Einfall Omars im Jahre 1785, und durch das Erdbeben im Jahre 1827 gelitten. Ich möchte den Forſchern der georgiſchen und armeniſchen Geſchichte rathen, dieſe alten Tempel bei

Zeiten zu unterſuchen, ſonſt möchte es zu ſpät werden. Höchſt wahrſcheinlich enthalten die Inſchriften auf den Gräbern und den Mauern höchſt wichtige Thatſachen, da ich aber weder georgiſch noch armeniſch verſtehe, ſo konnte ich die Inſchriften nicht leſen; unterrichtete Dolmetſcher hatte ich nicht, und die Geiſtlichen ſelbſt, die in den Klöſtern wohnen, konnten ſie nicht gut entziffern.

Nachdem ich das Kloſter und ſeine Umgebungen in Augenſchein genommen, begab ich mich nach dem Kupfeehammer von Alwarti. Obwohl mir die Einſiedler von Sanain guten Weg gewünſcht hatten, ſo war er doch ſehr ſchlecht, ſchmal und ſteinig. Fünf Werſte von Sanain ſah ich aufs neue die reißende Debeda. Hier iſt eine ſchöne, ſteinerne Brücke in einem 27½ Klafter langen und in der Mitte 1½ Klafter breiten Bogen über ſie gebaut. Auf der Mitte der Brücke ſind an den Geländern kleine liegende Panther aus Stein ausgehauen, und an dem einen Ende derſelben iſt ein Stein aufgerichtet; auf der einen Seite findet ſich ein Kreuz abgebildet, auf der andern ſteht eine Inſchrift in armeniſcher Sprache. Die Zeit hat die Buchſtaben ſchon bedeutend ausgelöſcht. Mein Dolmetſcher, freilich ein ſchlechter Literat, las auf der Inſchrift den Namen „Amat;“ wenn dem ſo iſt, ſo muß die Brücke wohl zu gleicher Zeit mit Achpat erbaut worden ſeyn. Jenſeits der Brucke läuft der Weg eng und gekrümmt den Berg Ldiwar*) hinan, was die Ruſſen in Alwerti umgewandelt haben. Auf dem Gipfel des Berges liegt amphitheatraliſch ein Dorf von fünfzig Häuſern, in denen griechiſche Minenarbeiter wohnen. Ich blieb im Hauſe des Uſtabaſchi (Minenmeiſters) Chadſchiphotow. Die Kupferhämmer von Alwerti und Schamlug, **) welches letztere 15 Werſte von erſterem entfernt liegt, wurden von dem georgiſchen König Heraclius im Jahee 1770 angelegt, und zu dem Ende Griechen aus der Türkei herbeigerufen. Die Gänge beſtehen aus einem feſten Kupferkies mit Beimiſchung von Schwefelkies, Zinkblende und Gyps; das Erz gibt im Durchſchnitt vier Pfund Kupfer vom Pud. Unter Heraklius wurden jährlich 5000 bis 15,000 Pud in dieſen beiden Bergwerken gewonnen. Alles gewonnene Kupfer, mit Ausnahme des zehnten Theils, welcher den Beſitzern des Bodens, den Fürſten Arguti, gehörte, blieb den Griechen, ſie mußten aber daſſelbe, den Batſchmak (15 Pf.) zu drei Rubel Silber an den Staat verkaufen. Als im Jahre 1785 Omar, Khan von Awarien, einbrach, flüchteten die Griechen von Alwerti, aus Furcht vor ſeiner Wuth, nach Achtali, das ſie für unerſteiglich hielten, es iſt aber ſchon oben erwähnt worden, daß Achtali genommen und mit Feuer und Schwert verheert wurde. Als die Awaren ſich entfernt hatten, beſchäftigte ſich Heraclius alsbald, die Hüttenwerke wieder herzuſtellen: die gefangenen Griechen wurden in Achalzyk verkauft, einige kaufte der König los, andere fanden Mittel zu fliehen. Am Ende des Jahres 1786 waren die Werke wieder im Gang, aber aus Mangel an Arbeitern nur ſchwach, ſo daß jährlich nur 5 bis 6000 Pud gewonnen wurden. In dieſer Lage blieben die Sachen bis zum J. 1795. Dieſes Jahr iſt für ganz Georgien ausnehmend merkwürdig. Der blutdürſtige Schah von Perſien, Aga Mohammed Khan, bekannt unter dem Namen des Eunuchen, brach mit 37,000 Mann in das Land ein. Der Schrecken, den ſeine Grauſamkeiten verbreiteten, nöthigte die friedlichen Einwohner, ſichere Zufluchtsörter zu ſuchen. Die Griechen von Alwerti, welche die Unſicherheit von Achtali aus Erfahrung kannten, flohen nach Tiflis. Am 9 Sept. 1795 ſchlug Aga Mahammed Khan acht Werſte von dieſer Stadt bei dem Dorfe Saganlug ſein Lager auf. König Heraklius ſchickte ſeine Familie nach Duſchet, und machte am 10 Sept. einen erfolgloſen Angriff auf das perſiſche Lager; am 11 September wagte Heraklius, von den Truppen aus Imeretien und allen waffenfähigen Einwohnern von Tiflis unterſtützt, einen zweiten Angriff auf das Heer des Schahs. Der Kampf war hartnäckig und blutig. Als die Imeretier ihren Anführer, Fürſt Adaſchidſe, verloren hatten, wandten ſie ſich zuerſt zur Flucht, und plünderten auf ihrem Wege Tiflis. Dieſer bedeutenden Unterſtützung beraubt, mußte endlich Heraklius dam Kampfplatz weichen, und zog ſich nach Duſchet. Aga Mohammed Khan zog in Tiflis ein, verheerte es von Grund aus, und hieb die zurückgebliebenen Einwohner zum Theil nieder, zum Theil ſchleppte er ſie in Gefangenſchaft. Am Abend deſſelben Tages kehrte er in das Lager bei Saganlug zurück. Da er hier von einer gefangenen Griechin erfuhr, daß in dem Bergwerke Achtali viel Silber aufbewahrt ſey, zog er unter Bedeckung dahin, und nahm einen gefangenen Teſapiſchi,*) Namens Anaſtaſius Chadſchiphatow, den Sohn des Emindſchi (Bergwerksvorſtand), Fedor Chadſchiphotow, unter deſſen Anführung die Griechen nach Georgien gezogen waren, zum Wegweiſer. In Achtali aber fanden ſie eine Menge Volks, darum wollten die Perſer nicht weiter gehen, und kehrten unverrichteter Dinge ins Lager zurück. Als der Schah aus Georgien abgezogen war, fand Anaſt. Chadſchiphatow bald Gelegenheit zur Flucht, und unter ſeiner Leitung wurden die Kupferwerke ieder eröffnet. Unter König Georgios wurden ſie für 12,000 Rubel Silber jährlich verpachtet, und dieſer Pacht dauerte auch unter der ruſſiſchen Regierung fort bis 1803, d. h. bis der Oberbergdirector Graf Muſſin-Puſchkin nach Georgien kam. Unter ihm wurden Arbeiter aus Rußland zum Schmelzen des Erzes berufen, das man von den Griechen kaufte. Vieler dieſe letztern fanden aber unter dieſen Bedingungen die Arbeit in den Minen nicht vortheilhaft, entfernten ſich aus den Bergwerken, und ließen ſich als Ackerbauer in den Dörfern Gopret und Zinzkaro in dem Diſtrict Bortſchali nieder. Im J. 1816 als eine neue Verordnung über den Bergbau in Georgien erſchien, kamen die Minen von Alwerti abermals unter die Leitung der Griechen, und ihnen wurde das Recht ertheilt, Silber- und Kupfererz herauszugeben und zu ſchmelzen gegen ein Zehntel des gewonnenen Ertrags und zwei Procent für die Arbeiter, die man ihnen aus den Armeniern des Diſtricts Bortſchali und Kaſach, 185 an der Zahl, ſtellte; dieſen mußten ſie übrigens den bedungenen Lohn bezahlen. Die letzten Kriege mit Perſien

*) Ein tatariſches Wort, das „koſtbarer Stein“ bedeutet.

**) Dieß georgiſche Wort bedeutet eine mit Fichten bewachſene Stelle.

*) Ein Arbeiter, der Gold von Silber ſcheidet.

Digitized by Google

und der Türkei brachten einige Verwirrung in den Betrieb der Bergwerke, aber ſeit dem Jahre 1828 werden die von Alwerti und Schamlug ohne Unterbrechung bearbeitet, obwohl die Maſſe des gewonnenen Kupfers ſich bedeutend vermindert hat.

(Fortſetzung folgt.)

Die Inſel Cos.

In der Sitzung der Royal Society of Literature vom 23 Januar wurde vom Colonel Leake eine Abhandlung über die Inſel Cos vorgeleſen. Dieſe war von zahlreichen Inſchriften, die Lieutenant Helpman abgeſchrieben hatte, und von einer Karte der Inſel begleitet, die nach einer andern der Lieutenants Graves und Helpman gezeichnet war.

Nach einer in Griechenland allgemein angenommenen Sage wurde dieſe berühmte Inſel von einer pelasgiſchen Colonie aus Theſſalien, Cnidus und Halicarnaſſus, 14 Jahrhunderte vor der chriſtlichen Zeitrechnung, in Beſitz genommen. Nachkommen der Theſſalier von Cos nahmen Theil am Kriege gegen Troja; nicht lange darauf erhielt die Inſel einen Theil jener doriſchen Colonie vom Peloponnes, die dieſem Theil von Kleinaſien ſpäter den Namen Doris gab. Ihre Verwaltung war urſprünglich monarchiſch; doch ſcheint ſie dieſe Form noch vor der Zeit, als ſie unter den republicaniſchen Einfluß von Athen kam, verworfen zu haben. In Bezug auf die Topographie von Cos kann man viel Nachrichten und wahrſcheinlich die zuverläſſigſten aus dem 7. dem Theokrit zugeſchriebenen Idyll entnehmen, das Reiske als ein Werk des Simichidas, eines eingebornen Dichters, anſieht. Oromedon war der Name des höchſten Berges, und Burinna der einer berühmten Quelle, welche Chalcon, einer der Könige, welcher in ihrer frühern Geſchichte genannt wird, entdeckt haben ſoll. Die Hauptſtadt wurde im 20ſten Jahre des peloponneſiſchen Krieges vom lacedämoniſchen Admiral Aſtyochus beſetzt, und im folgenden Jahre von Alcibiades befeſtigt. Als Rhodus mächtig wurde, war Cos meiſtentheils im Bunde mit dieſer Inſel, beſonders zur Zeit, als die Rhodier mit den Römern gegen Antiochus ſtritten. Strabo, der von Cos 250 Jahre nach Theokrit ſpricht, zählt unter ihre berühmten Männer den Arzt Simus, Philetas, einen Dichter und Kritiker, Ariſton, Schüler und Erben des Peripatetikers Ariſton, einen ausgezeichneten Muſiker, Theomneſtus, und den Arzt Hippokrates. Der letztere war bei weitem der berühmteſte Mann von Cos, gehörte einer alten Familie, die vom Aesculap ihren Urſprung herleitet, und ſoll ſeine Kunſt zum Theil aus den Beſchreibungen der Curen entnommen haben, die im Asklepieion oder Tempel des Aesculap, in der Vorſtadt von Cos gelegen, niedergelegt wurden. Dieſer Tempel war ſeiner reichen Denkmale wegen berühmt, unter denen, wie Strabo ſagt, früher die Venus Anadyomene war. Doch zog Hippokrates in der letzten Zeit ſeines Lebens von Cos weg, und ſtarb in Lariſſa in Theſſalien. Cos, gleich den benachbarten Gemeinden doriſchen Urſprungs, gebrauchte den doriſchen Dialekt, wenigſtens in ſeinen öffentlichen Urkunden (wie es eine der Inſchriften beweiſt, die dieſer Denkſchrift beigefügt ſind), noch lange nach der Zeit, welche manche Gelehrte als die Gränze der Dialektsverſchiedenheit annahmen, nämlich nach der Eroberung Aſiens durch Alexander. Die Denkſchrift ſchließt mit Details aus der alten Geographie von Cos, die durch die Inſchriften erläutert werden.

Das Kneten der Glieder auf der Inſel Tonga.

Wenn ſich Jemand durch Gehen oder durch jede andere Urſache ermüdet fühlt, legt er ſich nieder, und einige ſeiner Diener nehmen die verſchiedenen Operationen vor, die unter den Namen Tudſchi-tudſchi, Mili oder Fota bekannt ſind. Unter dem erſten dieſer Worte verſteht man ein fortgeſetztes ſanftes Schlagen mit der Fauſt; unter dem zweiten das Reiben mit der flachen Hand; unter dem dritten das Drücken und Kneipen der Tegumente zwiſchen den Fingern und dem Daumen. Dieſe Operationen werden gewöhnlich von Frauen vorgenommen; ſie tragen dazu bei, den Schmerz und die Ermattung zu vermindern, und bringen gewöhnlich ein angenehmes Gefühl hervor, das den Schlaf befördert. Wenn man ſich nun kneten läßt, um die Ermattung zu vermindern, ſo geſchieht es nur an den Armen und Beinen; fühlt man aber an irgend einem Orte Schmerz, ſo wird der leidende oder die ihm zunächſt liegenden Theile gerieben. Beim Kopfſchmerz z. B. wird die Haut der Stirne und des Schädels leiſe frottirt, während die Füße durch ein heftigeres Kneten in ſanften, ſchnell wiederholten Schlägen erwärmt werden, und oft iſt dieſes Mittel mit Erfolg angewendet worden. Zuweilen gebraucht man bei Fällen großer Ermüdung auch ein von den gewöhnlichen ganz verſchiedenes Mittel: drei oder vier kleine Kinder müſſen nämlich auf dem Körper des Kranken, der ſich nackt auf das Gras ausgeſtreckt hat, herumtreten. (Echo du Monde Savant vom 19 Februar.)

Miscellen.

Amerikaniſches Recht. Ein engliſches Blatt enthält nachſtehende, wenn ſie wahr iſt, allerdings deeilige Anekdote. Im Staate Newjerſey wurden in früherer Zeit die Pferde ſo hoch geſchätzt, daß Pferdediebſtahl mit dem Tode beſtraft, die Tödtung eines Menſchen aber nur als ein geringeres Verbrechen angeſehen wurde. Vor einigen Jahren wurde ein Mann wegen Pferdediebſtahl proceſſirt und nahezu überführt, da er aber an dem Orte, wo der Proceß ſtattfand, ſehr beliebt und die Jury eine holländiſche(?) war, ſo fand man ihn nur des Todtſchlages ſchuldig, und ſtatt gehängt zu werden, wurde er bloß eingeſperrt.

•

Penitentiary in Spanien. Die ſpaniſche Regierung hat den bekannten Schriftſteller Ramon de la Sagra (der auch eine Reiſe durch Nordamerika herausgegeben) beauftragt, den Plan zu einem Correctionshauſe nach dem zu Philadelphia befolgten Syſteme zu entwerfen. (Echo du Monde Savant vom 12 Februar.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 27 u. 28** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. Inhalt: **Canzone**, nach Silvio Pellico da Saluzzo. — **George Sand, über das phantaſtiſche Drama.** — **Letzte Mittheilungen aus dem Tagebuch eines Arztes.** (Fortſetzung.) — **Lord Maxwells Gute Nacht.** Ein Vorbild Byrons.

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 68.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

8 März 1840.

Die militäriſchen Einrichtungen der Chineſen.

(Aus dem United Service Journal. Januar 1840.)

Das Intereſſe, das die neueren Ereigniſſe in Canton erweckt haben, mag nachſtehenden Bemerkungen und Nachrichten über den Charakter, die Organiſation, die Stärke und die Disciplin der chineſiſchen Armee eine beſondere Aufmerkſamkeit gewinnen. Die Schwierigkeit, um nicht zu ſagen, Unmöglichkeit, die in neueren Zeiten beſteht, ſich authentiſche Nachrichten über dieſen Gegenſtand zu verſchaffen, nöthigt zur Benutzung der mannichfachen Details, welche der aufgeklärte und unermüdliche Eifer derjenigen zuſammengetragen hat, welche am Ende des vorigen Jahrhunderts durch beſondere Umſtände in den Stand geſetzt waren, in das Innere eines Landes einzudringen, das dem Unternehmungsgeiſte des neunzehnten Jahrhunderts wie ein verſiegeltes Buch verſchloſſen war. Wenn wir die ſprüchwörtliche Abneigung der chineſiſchen Regierung gegen jede Aenderung erwägen, ſo darf man keck ſagen, daß der Unterſchied von vergleichungsweiſe wenigen Jahren den Stand der Dinge, wie er am Ende des vorigen Jahrhunderts war, nicht ſehr verändert haben kann.

Die oberſte Leitung der ganzen chineſichen Aemee liegt nächſt dem Kaiſer in den fünf oberſten Collegien oder Kriegsmandarinen (u-kwan). 1) Dem Heu-fu, oder Nachtrab; 2) dem Tſo-fu, oder linken Flügel; 3) dem Jeu-fu, oder rechten Flügel; 4) dem Tſchong-fu, oder der Schlachtlinie, und 5) dem Tſien-fu, oder dem Vortrabe. Jedes dieſer Collegien hat einen Präſidenten und zwei Aſſeſſoren, welche alle zum erſten und zweiten Grade des erſten Ranges gehören, und meiſt vornehme Perſonen ſind, welche den Befehl über die Truppen im Palaſte haben. Dieſe fünf Collegien bilden das oberſte Tribunal, genannt Jong-tſching-fu, und ſein Präſident iſt eine der mächtigſten Perſonen im Reiche, inſofern ſeine Gewalt ſich über alle Officiere und Soldaten des Hofes und der Provinzen erſtreckt.

Der Mandarin, der im Namen des Kaiſers in den beiden Provinzen Quang-ton und Quan-ſi den Oberbefehl führt, heißt Tſong-tu. Er iſt zugleich Generaleinnehmer der kaiſerlichen Salzabgaben, worüber er dem Hupu, oder Controleur, zu Peking Bericht abſtattet. Er hat als Wache und zu ſeiner Verfügung 5000 Mann mit einem Brigadier, 4 Oberſten, 5 Oberſtlieutenants, 10 Hauptleuten und 20 Lieutenants. Sein gewöhnlicher Aufenthaltsort iſt die Stadt Tſchao-quing, 20 Lieues von Quang-ton, wohin er ſich bei wichtigen Veranlaſſungen ſelbſt begibt. Der zweite Großbeamte iſt der Fu-juen oder Vicekönig der Provinz, zugleich Generallieutenant der Polizei und Generaleinnehmer der See- und Binnenzölle. Seine Wache beſteht aus 3000 Mann mit einem Brigadier, 2 Oberſten, 3 Oberſtlieutenants, 6 Hauptleuten und 12 Lieutenants. Sein Aufenthaltsort iſt Quang-ton ſelbſt.

Alle, welche in der Armee befördert werden wollen, müſſen eine ſtrenge Prüfung vor dem Heo-juen, dem Peäſidenten aller Prüfungen, beſtehen, welche zweimal in drei Jahren in Quang-ton und in jeder Stadt erſten Ranges in den Provinzen gehalten werden. Die Prüfung beſteht fürs erſte darin, daß die Candidaten zeigen müſſen, daß ſie ein Pferd zu reiten veeſtehen, daß ſie in geſtrecktem Galopp dahin jagen können, ohne abgeworfen zu weeden, daß ſie den Bogen, ſey es in ruhigem Sitz oder in vollem Galopp, zu handhaben und das Ziel zu treffen wiſſen. Zweitens müſſen ſie zeigen, ob ſie kurz und einfach, aber zuſammenhängend und ſachgemäß ſprechen können, und zu dieſem Ende wied ihnen irgend eine Feage aus der Kelegswiſſenſchaft vorgelegt.

Im Jahre 1728 hatte der chineſiſche Kaiſer eine ſtehende Armee von mehr als 600,000 Mann. Der Schreiber des Briefes, aus welchem dieſe Details gezogen ſind, veeſichert indeß dem tapfern Prinzen Eugen, an den derſelbe gerichtet iſt, daß Se. Durchlaucht nichtsdeſtoweniger an der Spitze von 40 oder 50,000 Dragonern das ganze chineſiſche Reich erobern könnte, und er glaube mit dieſer Behauptung ihm erſt noch kein großes Compliment zu machen. Vor der Eroberung China's durch die Mandſchus im Jahre 1643 war es nach Herbelot's und Andern ein ſtehender Witz bei den weſtlichen Tataren, daß das Wiehern eines Tatarenroſſes hinreiche, die ganze chineſiſche Reiterei in die Flucht zu ſchlagen; nach demſelben Schriftſteller war die chineſiſch-tatariſche Reiterei ſeiner Zeit ſo

Digitized by Google

ziemlich auf denſelben Stand herabgeſunken. Die Chineſen ſcheinen ſelbſt die Wahrheit der Beſchuldigung zugegeben zu haben, entſchuldigten aber ihre Feigheit mit der Behauptung, das Wiehern und Schnauben eines Tatarroſſes wäre ſo fürchterlich, daß es alle Pferde von verſchiedener Zucht in Schrecken ſetze.

Doch wir kehren zur Eintheilung der Armee zurück: Ein Mandarin mit dem Titel Yen-tao hat die Oberaufſicht über alle Pferde, die für die Remonte der Reiterei in Reſerve gehalten werden. Zu dieſem Endzweck ſind ungeheure, rings ummauerte Ställe im ganzen Lande zerſtreut. Er führt gleichfalls die Oberaufſicht übee alles Getreide, das die Provinzen jedes Jahr dem Kaiſer zum Unterhalt der Truppen und für die Reſeromagazine liefern müſſen, zu welchen man in Zeiten der Theuerung ſeine Zuflucht nimmt: über dieß alles ſtattet er an den Pu-tſching-ſe, und dieſer an den Fu-juen odee Generalcontroleur Bericht ab. Ein Oberſt mit dem Titel Tſching-tſcheu hat die Aufſicht über die Wachen an den Thoren und Wällen der Hauptſtadt, und hat einen Oberſtlieutenant, zwei Capitäne und vier Lieutenants unter ſich. Ein Officier mit ähnlicher Charge hat ſeinen Sitz in jeder der bedeutenden Städte des Reichs. Alle die Mandarinen oder höhern Officiere haben ſowohl in den Städten als in den Dörfern eine Anzahl Quartiermeiſter unter ſich, die ſie nach Gefallen anſtellen und entlaſſen; dieſe halten ſtrenge Wache über alles, was vorgeht, und machen ihre Berichte mit der größten Regelmäßigkeit.

(Fortſetzung folgt.)

Reiſeſkizzen aus Transkaukaſien.

Der Diſtrict Bortſchali in Somchetien.

(Fortſetzung.)

Ich danke dieſe Nachrichten dem obengenannten Anaſtaſius Chadſchiphotow, der ſie ſorgfältig niederſchried, und fragte ihn dann auch, was ſeine Familie beim Einbruche Aga Mohammed Khans für ein Schickſal gehabt habe. Der gute Alte ſeufzte tief, und erzählte mir Folgendes: Ich war an eine Georgierin verheurathet, und als Aga Mohammed Khan Tiflis einnahm, hatte ich zwei Töchter, Barbara von drei Jahren und Euphemie von einigen Monaten. Sie wurden mir alle entriſſen: ich fiel an Dſchawat, Khan von Ganſcha, meine Frau und meine Töchter an den perſiſchen Großen Ali Kuli Khan. Er verliebte ſich in meine Frau, und nahm ſie in ſein Harem, wo ſie ſieben Jahre bis zu ſeinem Tode lebte. Damals fand ich Gelegenheit, ſie um 1000 Rubel Silber loszukaufen. Meine Töchter, im Islam erzogen, blieben in Perſien; wo die älteſte hingekommen iſt, weiß ich nicht, von der jüngern aber habe ich kürzlich Briefe erhalten, ſie befindet ſich in dem Harem von Ali Kuli Khans Neffen.“ Hier ſeufzte der Alte abermals, und Thränen rollten aus ſeinen grauen Wimpern. Um den Kummer zu zerſtreuen, den die traurigen Rückerinnerungen in ihm erweckt hatten, lud ich ihn zu einem Spaziergang im Dorf ein.

Das Dorf Alwerti,*) das bei den Tataren Miſchan (das Kupferwerk) heißt, liegt am Abhang eines Berges. Ringsumher ſind hohe, mit dunkeln Wäldern bedeckte Berge. Im Dorfe wohnt der hochbejahrte griechiſche Biſchof Joakim, zwei Geiſtliche und ein Hierodiakon. Georgiſche Finanz- und Bergwerksbeamte haben hier Commiſſäre zum Empfang, Aufbewahrung und Verkauf des von den Minenarbeitern für den Schatz erhaltenen Kupfers. Auch iſt eine Kirche und eine Schule hier, in welche die Kinder der Minenarbeiter in der griechiſchen Sprache und in den erſten Regeln der Arithmetik unterrichtet werden.

Aus dem Dorfe Alwerti machte ich mich weiter auf den Weg. Das Wetter war ſchlecht: anfangs befeuchtete nur ein leichter Regen den Boden, und dichte Wolken hingen an den Berghöhen, aber bald wurde der Regen ſtärker und verwandelte ſich in Schnee, als wir den Berg hinanſtiegen. Die dicken Wolken wälzten ſich in der Atmoſphäre fort wie Meereswellen, und inſelngleich ragten aus ihnen die Bergſpitzen hervor: es war, als gingen wir auf dem Meere. Erſchöpft und bis auf die Knochen durchnäßt, gelangte ich am Abend bis zu dem von Armeniern bewohnten Dorfe Akori. Man wies mir mein Nachtlager an in einer ſchmutzigen Behauſung — ein beſſeres Unterkommen war nicht zu haben, — wo man vor Rauch die Augen nicht öffnen konnte.

In dem Dorfe Akori finden ſich nur zwölf Hütten. Hier ſind die Trümmer zweier Kirchen, die aus gut behauenen Steinen aufgeführt waren. Nach der Größe der einen, die noch ziemlich gut erhalten iſt, zu ſchließen, ſollte man vermuthen, daß hier einſt eine Stadt oder wenigſtens ein ſehr bedeutendes Dorf ſtand. Ich verließ Akori früh Morgens, und hoffte noch etwas ausruhen zu können in dem nahe gelegenen Dorfe Amodſchi, wo, wie man mir ſagte, ein georgiſcher Gutsbeſitzer wohnte. Der Weg war unerträglich, aber ich tröſtete mich mit dem Gedanken, daß ich für die den Tag und die Nacht hindurch ausgeſtandene Qual in einer menſchlichen Wohnung einigermaßen würde ausruhen können. Als ich nach Amodſchi kam, fand ich mich auf die unangenehmſte Weiſe entzaubert. Die Wohnung (dorbas) des georgiſchen Batoko war noch ſchlechter als diejenige, worin ich die Nacht zu Akori zugebracht hatte. Nachdem ich hier die Ruinen einer Kirche von unbedeutender Größe in Augenſchein genommen hatte, ging ich weiter.

Von Amodſchi an ändert ſich das Terrain. Statt der Bergengen erſcheint ein abſchüſſiges Thal längs dem linken Ufer der Debeda, welche zwiſchen tief eingeſchnittenen Ufern hinſtrömt. Als ich das Dorf Uſunlar erreicht hatte, beſchloß ich, etwas auszuruhen. Hier wohnen 70 armeniſche Familien, und es iſt auch ein altes, jetzt unbewohntes armeniſches Kloſter daſelbſt. Es iſt ziemlich groß, und aus rohen, ſchlecht behauenen Steinen aufgeführt. Um die Kirche her läuft eine bedeckte, ſteinerne Galerie mit Bogengewölben. Neben der Kirche ſtehen zwei abgeſonderte, hohe Bogengewölbe, die wahrſcheinlich

*) Außer Alwerti ſind noch fünf kleine Dörfer in der Umgegend, namentlich Jagdan, Koges und Boding, wo griechiſche Minenarbeiter wohnen.

Digitized by Google

als Kirchthürme dienten, und durch viereckige ſteinerne Säulen geſtützt ſind. An dieſen mit einer Bronzefarbe angeſtrichenen Säulen ſind Heiligenbilder angemalt. — Es war Mittag. Das ſchlechte Wetter endigte mit dem Gebirgswege, wurde ſchön, und ich beſchloß, weiter zu gehen. Der Weg führte am Ufer der Debeda in einem vortrefflich angebauten Thale fort. Der Boden beſtand aus einer ſchwarzen Dammerde von mehr als einer halben Arſchin Dicke. Die Bewohner der umliegenden Dörfer ſäen hier Weizen und Gerſte, und werden für ihre Mühe überreichlich belohnt. Den Weizen und die Gerſte, die nach Abzug des eigenen Bedarfs und der Abgaben an den Staat oder an den Gutsherrn nach übrig bleiben, bringen ſie auf den Markt nach Tiflis, noch öfter aber verkaufen ſie ſolche an Ort und Stelle an die Lieferanten der Truppen. Die Bewohner des Thals von Uſunlar ſind ohne Vergleich wohlhabender als die der Gebirgsdiſtricte, und dieſen Wohlſtand danken ſie allein ihrem Boden.

Einige Werſte von Uſunlar ſah ich die Trümmer einer armeniſchen Kirche; ſie liegen hart an dem Ende des hohen Ufers der Debeda und gleich daneben eine kleine, ſteinerne Kirche, die noch gut erhalten iſt. Die Kuppel der Kirche ruht auf ſteinernen Säulen. In den Felſen ſieht man die Spuren von Höhlen, und rings umher am Abhang des Ufers einige Trümmer, wahrſcheinlich von Zellen. Die Einwohner des Dorfes Uſunlar achten dieſe Kirche ſehr hoch, und ſagen, ſie ſey gegründet zur Ehre eines Theilchens des heilbringenden Kreuzes, das eine Nonne auf dem Berge Warak in Großarmenien hinterlaſſen habe. In der Mitte Octobers feiern ſie in dieſer Kirche ein Feſt, und vor demſelben beobachten ſie ein fünftägiges Faſten. Etwas weiter weg von den Trümmern der an der Debeda liegenden Kirche ſah ich mitten unter großen, von Rauch geſchwärzten Steinen einen Quaderſtein mit einem eingehauenen Kreuze. Auch dieß iſt ein Gegenſtand der Verehrung und der Opfergaben für die Umwohner, denn ich fand hier eine kleine Thonſchale voll Weihrauch und einige Stümpfchen Wachslichter.

Von hier ſetzte ich meinen Weg noch eine Zeit lang im Thale fort, wandte mich dann weſtwärts und erreichte das Dorf Ardewi, das am Fuße eines unbedeutenden Hügels liegt. Ardwi beſteht aus 7 armeniſchen Hütten, und kann nach den Trümmern dreier kleinen Kirchen zu ſchließen, die innerhalb des Dorfs, und einer noch erhaltenen, die einige Schritte davon entfernt ſteht, nie bedeutend geweſen ſeyn. Die letztere Kirche von ziemlicher Größe und guter Bauart iſt aus dunkelgrauem Baſalt aufgeführt. In derſelben zeigte man mir einen roh behauenen Stein, unter dem nach der Sage der Einwohner die Gebeine des heiligen Wartabet Owanes ruhen. Rund um die Kirche her ſieht man einige völlig zerſtörte Gebäude und eine Menge Grabſteine. Zwei von dieſen zogen meine Aufmerkſamkeit auf ſich. Auf dem einen iſt eine roh ausgehauene menſchliche Figur mit kreuzweis auf der Bruſt gefalteten Händen, unterhalb deren ein Schwert abgebildet iſt; auf dem andern iſt gleichfalls eine menſchliche Figur abgebildet, nebſt einem Pferd, einem Schwert und andern Attributen eines Kriegers. Inſchriften ſah man keine. Weſſen Staub unter dieſen Grabſteinen ruhe, konnte ich nicht erfahren. Intereſſant wäre es, dieſe, ſo wie manche ähnliche Gräber aufzugraben. Vielleicht fände man hier Dinge, welche manchen dunkeln Punkt in der georgiſchen Geſchichte erklären könnten.

In der Nähe von Ardewi wurde vor kurzem eine Silberader gefunden. Bei näherer Nachforſchung zeigte ſich, daß die Gangart, in welcher ſie vorkommt, aus einer Art Thonſandſtein beſteht, der an den dunkelgrauen Baſalt ſtößt, aus dem die umliegenden Lager beſtehen, und hie und da mit Kalkflötzen durchſetzt iſt. Die Adern ſind im Sandſtein in ſehr kleinen Neſtern und abgeſonderten runden Brocken enthalten. Die Ader mit dem Erze läuft 40 Klafter weit fort, iſt aber an vielen Stellen durch einen verhärteten breccienartigen Thon unterbrochen. Die Dicke der Ader beträgt nicht über 2 Werſchok. Aus 50 Pud Erz hat man bei einer Probe erhalten 5 Pud 23 Pf. 24 Solotnik Blei, und aus 5 Pfund Blei wurden drei Viertel Solotnik Silber ausgeſchieden. Dieſe Adern ſind noch nicht bearbeitet.

(Schluß folgt.)

Chronik der Reiſen.

Schomburgs dritte Reiſe in das Innere von Guayana.

In der geographiſchen Geſellſchaft vom 27 Januar wurde ein Bericht vorgeleſen über Schomburgs dritte Reiſe in das Innere von Guayana in den Jahren 1838 und 1839.

Im September 1837 ging er von George Town, in Demerara ab, unterſuchte den Fluß Eſſequibo bis zu einer ſeiner Quellen unter 0° 41′ N. B., und überſchritt den Aequator in der Parallele des 0° 15. S. B.; von dort begab er ſich wieder nach Pirara, überſchritt die braſiliſche Gränze und ging auf dem Rio Branco hinab, um die Kette der Karuma-Berge auf ſeinem öſtlichen Ufer zu unterſuchen. Als er zurückgekommen war, brachte er die Regenzeit von 1838 in Fort San Joaquim zu, wo er vom Commandanten Don Pedro Ayres jede Unterſtützung erhielt. „Am 20 September 1838, erzählt Hr. Schomburg, verließen wir das Fort, und fuhren die Flüſſe Takutu und Mahu in nordöſtlicher Richtung hinauf ungefähr 80 Meilen weit bis nach Pirara, einem Macuſi-Dorf am ſüdlichen Ufer des Sees Amucu, von wo wir nach einem Aufenthalt von wenigen Tagen am 4 October unſere Reiſe nach dem weitberühmten Berg Roraima, dem Wunder des Landes, fortſetzten. Wir durchſchnitten in nördlicher Richtung die Savannah, gingen über den Mahu, und kamen in ein Gebirgsland, durch welches wir ungefähr 100 Meilen weit in weſtnordweſtlicher Richtung zogen, über zahlreiche Ströme, und auch, unter dem 4° 11′ N. B., über den breiten Fluß Cotinga ſetzten, der hier immer noch 80 Yards breit, gegen 7 Fuß tief war und in ſüdſüdöſtlicher Richtung floß. Faſt 20 Meilen weiter gegen Weſten maß ich den höchſten Punkt der Maiersi-Gebirge, der ſich 2820 Fuß über die Savannah oder 3400 Fuß über das Meer erhebt. Unſer Weg wandte ſich jetzt faſt ganz nach Norden, und nachdem wir 90 Meilen in dieſer Richtung gereiſt und noch und nach durch ein ſehr felſiges und ſchwieriges Land aufgeſtiegen waren, das von den Arecuna-Indianern bewohnt wird, erreichten wir am 27 October den Fuß der Kette der Sandſteingebirge, von denen Ra-

Digitized by Google

raima das höchſte iſt, und nahmen unſere Wohnung in der indianiſchen Anſiedlung von Arawayam. Dieſe merkwürdige Gebirgsgruppe erſtreckt ſich 25 Meilen weit von Nordweſten nach Südoſten, und ſteigt zu einer Höhe von 5000 Fuß über die Ebene auf, von der ich es maß, oder 7500 Fuß über das Meer; die oberſten, 1500 Fuß, ſteigen faſt mauerähnlich in die Höhe, und geben ein Bild, wie ich es nirgends anderswo geſehen. An dieſen Bergen herab ſtürzen zahlreiche Waſſerfälle, die weiterhin Nebenflüſſe der drei großen Ströme der nördlichen Hälfte von Südamerika, des Amazon-, Orinoco- und Eſſequibo-Stromes, bilden. Wegen ihrer großen Höhe ſind die Berge gewöhnlich mit Wolken bedeckt; doch hatte ich am 8 November, eine Stunde vor und nach Sonnenaufgang, eine herrliche Anſicht dieſer maleriſchen, ſchönen Gruppe, die jede andere übertrifft, welche man in der Gegend von Guayana antreffen kann. Am Fuße dieſer Berge fand ich unter andern ſchönen Pflanzen eine Utricularia, eine Sarracenia, ein Cypripedium und eine Cleistes mit dunkelrother Blüthe und purpurnem Stängel. Roraima liegt unter 5° 10' N. B. und 60° 48' W. L. v. Gr. Wir gingen darauf ſüdlich zurück, blieben dann 20 Meilen weiter in derſelben Richtung und traten aus der Gebirgskette heraus, überſchritten den Xurumo, gingen über die Savannah bis zum Maruwa, der nach Südoſten fließt, ſetzten auch über ihn und reisten noch 60 Meilen weiter ſüdweſtlich. Zwölf Meilen von dem Orte, wo wir über den Maruwa ſetzten, ſind an den Ufern dieſes Fluſſes merkwürdige Mauern, die aus Granitblöcken zur Höhe von 200 Fuß auf einander gethürmt ſind, auf denen hieroglyphiſche Figuren, ähnlich denen, die ich ſchon am Eſſequibo und Corentin gefunden, und deren Spuren man in dieſem Theile von Südamerika in öſtlicher und weſtlicher Richtung wohl 600 Meilen weit verfolgen kann. Am 4 December erreichten wir den Fluß Parima, der unter 61° 45' W. L. von Weſten herfließt, ſchifften uns alle auf zwei Curials ein und begannen die ſchwierige Bergfahrt, aufgehalten durch eine Reihe von Schnellen, ſo daß wir nur wenige Meilen täglich zurücklegten. Der Fluß iſt hier mehr als 300 Yards breit. Zehn Meilen nördlich von dem Punkte unſerer Einſchiffung erhebt ſich eine Gruppe maleriſcher Berge 5000 Fuß über die Savannah. Dreißig Meilen weiter kamen wir nach Paeumami oder dem großen Waſſerfall des Parima, der hier, auf 50 Yards zuſammengedrängt, ſich über eine 45 Fuß hohe Gebirgskante in ein nur 10 Yards breites Becken ſtürzte, von wo der Strom zur Zeit, als wir ihn ſahen, wieder über eine 25 Fuß hohe Felſenwand hinabfiel und ſo einen Fall von 70 Fuß machte.

Das war, wie man ſich denken kann, eine unüberſteigliche Schranke für unſere Schifffahrt, und wir mußten daher unſere Curials ausladen, ſie und unſer Gepäck über 350 Fuß hohe Berge hinwegtragen und die Boote dann ins Waſſer laſſen. Auch jetzt wurde unſere Fahrt durch Schnellen ſehr erſchwert. Sechzig Meilen weiter in weſtlicher Richtung wandte ſich der Lauf nach Nordweſt und brachte uns in eine gebirgigere Gegend. Hier, unter 63° 20' W. L., ſetzen alle Karten die Quelle des Parima, der aber noch ein hübſcher Strom von 290 Yards Breite iſt. Kurz darauf verließen wir ihn, als er ſich ſüdweſtlich wandte, fuhren den Aeirata ungefähr 20 Meilen weit aufwärts, ließen unſere Curials zurück, um einige Berge zu überſteigen, die dieſen Strom vom Meriwori trennen, ſchifften uns auf demſelben am 1 Jan. 1839 ein und ſetzten unſere Reiſe nach Norden fort. Unſere Lebensmittel am Neujahrstage beſtanden aus der Kohlpalme und Waſſer; unſer Brod war völlig verzehrt und Wildpret konnten wir nur wenig oder keines verſchaffen; um das Uebel noch zu vergrößern, wurde ich von einem Gallenfieber befallen, das mich mehrere Tage lang bettlägerig machte. Als wir den Fluß zu Thal fuhren, kamen wir zu dem Indianerſtamm der Guinau, der eine ganz andere Sprache ſpricht, als alle, die wir bisher getroffen. Am 15 Januar verließen wir den Meriwori für einen weſtlichen Nebenſtrom, fuhren dieſen aufwärts bis zu ſeiner Quelle in den Sarichariníma-Gebirgen, einer gut bewaldeten Sandſteinkette, die ſich von Oſt nach Weſt faſt parallel mit 4° 30' N. B. hält, und ziemlich eine Höhe von 4000 Fuß über der Ebene erreicht. Von dieſem Punkte wandten wir uns ſüdſüdweſtlich, ſetzten wieder über den Meriwari (der hier faſt einen Cirkel von 50 Meilen Durchmeſſer beſchreibt), und gingen über ein Gebirgsland, das die Mayongs-, Kong- und Maen-Indianer bewohnen. Den ermüdenden Weg kann ich kaum beſchreiben. Kaum hatten wir einen Berg erſtiegen, als ein anderer vor uns aufſtieg, und da wir ſchwere Laſten trugen und unſere Lebensmittel faſt auf einer Strecke von 100 Meilen gering waren, ſo kann man ſich eine Idee von unſern Leiden machen.

(Schluß folgt.)

Miscellen.

Beyſpiel von Heurathsagentſchaft. In Frankreich macht bekanntlich der Proceß einer jungen Frau aus einer Pariſer Bankiersfamilie, welche ihren Mann vergiftet haben ſoll, großes Aufſehen. Es ſind dabei zwei ſchlimme Thatſachen an den Tag gekommen, nicht nur hat man der jungen Frau einen famöſen Diamantendiebſtahl ſo gut wie bewieſen, ſondern bei der gerichtlichen Unterſuchung des Hauſes fand ſich auch ein Empfangſchein von 4000 Fr., welcher von einem Menſchen Namens Williaume unterzeichnet war. Dieſer Williaume hält eine der in Paris nicht ſeltenen Heurathsagentſchaften, und auch dieſe unſelige Ehe war ſein Werk geweſen, wofür er die Summe von 4000 Fr. erhielt. — Das Journal du Commerce erzählt nach den Fall einer reichen und vornehmen Dame aus dem Faubourg St. Germain, deren Gemahl plötzlich verhaftet wurde, weil er — ein ehemaliger Galeerenſklave war, der den ihm angewieſenen Ort verlaſſen hatte. Dieſe Heurath ſoll auf ähnliche Weiſe geſtiftet worden ſeyn.

Heiße Quellen in Centroamerika. Montgomery erzählt in ſeiner Reiſe nach Guatimala, daß ſich in der Nähe der Stadt Agnochopo heiße Quellen finden, welche an die Geyſers in Island mahnen. Sie befinden ſich auf einer dürren Ebene, und nehmen einen bedeutenden Raum ein. Einer der Teiche hat etwa 100 Yards im Umfange; das Waſſer iſt darin ausnehmend trübe, von lichtbrauner Farbe, kocht furchtbar, und ſteigt in Blaſen drei bis vier Fuß hoch auf. Der Dampf erhebt ſich in einer dichten, weißen Wolke, und verbreitet ſich weit umher. Die Hitze des Bodens iſt faſt unerträglich. An den Rändern der Teiche ſetzt ſich durch das Kochen des Waſſers ein ſehr feiner Thon von den verſchiedenſten Farben ab.

Alterthümer im Iſère-Departement. In der Ebene ſüdlich von der Stadt Vienne ſtieß man kürzlich in einem vor noch nicht langer Zeit mit Reben bepflanzten Felde beim Umgraben auf eine ungeheure Maſſe römiſcher Häuſer. Bis jetzt iſt noch nicht tief gegraben worden, doch fand man außer Säulenreſten u. dgl. auch ſchon ein ſchönes Moſaik. Es ſcheint, es habe hier ein bedeutender Theil des alten Vienne geſtanden. (Voleur vom 25 Februar.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 69.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

9 März 1840.

Reiſeſkizzen aus Transkaukaſien.

Der Diſtrict Bortſchali in Somchetien.

(Schluß.)

Aus Ardewi führt der Weg in demſelben Thale fort, aber dieß geht mit dem Dorfe Zaerdye zu Ende und es beginnen von neuem die Berge. Ich hielt in Zardyr an. In dieſem Dorfe ſind nur ſieben armeniſche Häuschen, die Bewohner derſelben äußerſt arm und die Wohnungen unerträglich ekelhaft. Am Morgen machte ich mich troß des Regens und des dicken Nebels auf den Weg. Jenſeits des Dorfs muß man einen ſteilen, hohen Berg auf einem ſchmalen, mit Steinen bedeckten Pfade hinabſteigen. Zu Pferde den Weg zu machen, war unmöglich, ich mußte zu Fuß gehen. Das Hinabſteigen war ſo gefährlich und beſchwerlich, daß wir 4 Stunden brauchten, bis wir am Fuße des Berges anlangten. Hier in einem tiefen Abgrund fließt die Dededa; wir ſetzten auf einer Brücke hinüber, die mit exemplariſcher Nachläſſigkeit gebaut war: von einem Ufer nach dem andern ſind Balken hinüber gelegt, und auf dieſe hie und da ein Scheit Holz hingeworfen. Wir fanden hier zwei Armenier, die mit ihren Pferden auf dieſer Brücke eingeſunken waren, und ohne unſere Hülfe in den Abgrund hätten ſtürzen können. Solche Unfälle ſind nicht ſelten, aber die Einwohner wollen keine dauerhafte Brücke herſtellen; die Materialien ſind alle bei der Hand, aber die Menſchen ſind zu faul.

Nachdem wir über die Brücke, ſo zu ſagen, auf das andere Ufer gekrochen waren, fingen wir abermals an, auf einem ſchmalen Pfad einen hohen, „Suep Grikor“ genannten, Berg hinaufzuſteigen; doch war das Hinaufſteigen nicht ſo gefährlich, als das Hinabſteigen. Auf der Höhe des Berges in einem dicken Walde erblickte ich Trümmer, und troß des mühſamen Weges arbeitete ich mich bis zu ihnen durch. Dieß waren drei halbzerſtörte große Kirchen, ſo nahe aneinander aufgebaut, daß ſie nur Ein Gebäude zu bilden ſchienen. So viel ich aus den Trümmern ſchließen konnte, war die Bauart ausgezeichnet, und ich habe weder früher noch ſpäter jenſeits des Kaukaſus etwas Aehnliches gefunden. Sie waren aus roſenfarbigen, vortrefflich behauenen Steinen aufgeführt, und der mittlere Raum war mit Kies und Kalk ausgefüllt, ein Verfahren, das bei Bauten aus Backſteinen noch jetzt jenſeits des Kaukaſus gewöhnlich iſt. Die äußern Mauern ſind mit Karnießen geziert; an einer Stelle über einem Fenſter iſt ein zweiköpfiger Adler abgebildet, mit einem Lamm in den Krallen; auf der gegenüberſtehenden Mauer iſt eine armeniſche Inſchrift ausgehauen; mein Dolmetſcher, obgleich, wie ſchon oben bemerkt, ein ſehr ſchlechter Literat, erklärte mir, die Inſchrift beſage, daß die Kirche im J. 495 nach armeniſcher Zeitrechnung (1031 n. Ch.) unter der Regierung der Familie der Mamigonen, eines Zweiges der Bagratiden, erbaut worden ſey. Unterhalb der Inſchrift befindet ſich eine Sonnenuhr mit armeniſcher Inſchrift. Innerhalb dieſer Kirche, welche nordwärts an die mittlere ſtößt, finden ſich zwei Bogen, welche auf Säulen von doriſcher Ordnung ſich ſtützen. Die mittlere Kirche iſt größer, als die beiden Seitenkirchen, die nördlich und ſüdlich daran ſtoßen. Die in derſelben ausgehauene Inſchrift beſagt, daß ſie im Jahre 494 nach armeniſcher Zeitrechnung von Wates Aeiambeg, dem Sohne Marupans, erbaut wurde. Dieſer Wates liegt hier begraben, nach einer Inſchrift an der Mauer in der Nähe eines Grabſteines, an welchem ich ein kleines, rohes Bild eines Menſchen aus einem Stück Eiſenblech fand; vor demſelben lagen Weihrauch und Kerzen. Innerhalb des Tempels ſind gleichfalls zwei Bogen, die von Säulen korinthiſcher Ordnung geſtützt ſind. Dieſe, ſo wie die oben angeführten Säulen, ſind aus Einem Stück von roſenrother Farbe, 4½ Arſchinen hoch und 3 Arſchinen dick. Die Kirche an der Südſeite iſt weit kleiner und minder prächtig, ſie hat weder Bogen, noch Säulen. Hier fand ich einen Grabſtein, auf dem ein rohes Bild einer Kirche ausgehauen iſt, und daneben ſteht ein Mann mit einem kleinen Hammer. Innen und außen an den Mauern aller drei Kirchen ſind eine Menge Inſchriften in armeniſcher Sprache eingehauen.

Die obern Theile dieſer Kirchen ſind völlig zerſtört, und im Innern ſind einige mächtige Bäume emporgewachſen; dieß mag das hohe Alter derſelben beweiſen. Die Bewohner der Umgegend feiern hier den Tag der Verklärung des Herrn

Digitized by Google

(wartawar auf armeniſch, von wart, Roſe und war, Verzierung), indem ſie Blumen, Früchte und Thiere zum Opfer bringen. Ein Theil der Opfer gehört dem Geiſtlichen, der die Gebete lieſt, der Ueberreſt wird an die Armen verſchenkt und von den Wallfahrern ſelbſt verzehrt. Einige Schritte von dieſen prächtigen Trümmern ſteht eine kleine, nur zwei Arſchinen hohe Kirche, die von einigen Arbeitern zum Danke für ihre wunderbare Rettung von einer giftigen Schlange erbaut worden ſeyn ſoll. — Etwas höher hinauf ſind gleichfalls Trümmer einer wiederum aus dem oben erwähnten roſenfarbigen Stein erbauten Kirche. Als wir die Höhe des Berges erreicht hatten, ſtiegen wir in ein Thal hinab, das auf allen Seiten von Bergen eingeſchloſſen iſt. Dieß Thal bildet einen Halbkreis, der etwa 5 Werſte im Umfang hat. Es iſt gut angebaut, denn ſein Boden beſteht aus Dammerde, doch ſah ich hie und da auch grünlichen Thon. Holz wächst hier im Ueberfluß Zum Nachtlager kam ich in das Dorf Diſich, welches 2 Werſte von den oben erwähnten Ruinen liegt. Diſich iſt von Armeniern bewohnt, hat vierzig Hauſer, und ſeine Einwohner beſchäftigen ſich mit dem Anbau von Korn und Tabak. In Diſich iſt eine kleine, aus behauenem Baſalt gebaute Kirche; auf der äußern Mauer ſieht man eine Abbildung des zweiköpfigen Adlers, der in ſeinen Krallen ein Lamm, eine Dſcheiran (kaukaſiſche Ziege) und Sonnenſtrahlen hält. Die innere Verzierung iſt ausnehmend einfach. Von Diſich machte ich zu Pferde einen Ausflug, um die benachbarten Dörfer Marz und Karnitſch z beſuchen: das erſtere hat zwanzig, das letztere zwei armeniſche Häuſer, und dieſe wurden im Jahre 1826 von den Perſern verheert. Zu dem vorhergehenden Unglück kam auch noch, daß in Karnitſch die Peſt ſich zeigte. In der Nähe von Marz iſt ein Berg, Want.=Karang genannt, aus dem man den roſenfarbigen Stein bricht, der zur Erbauung der oben beſchriebenen Kirchen verwendet wurde.

Da das Dorf Diſich hart an der Gränze des Diſtricts Bortſchali liegt, ſo mußte ich, um dieſen noch näher in Augenſchein zu nehmen, wieder umkehren; ich ging darum abermals den Berg hinab, und als ich auf einer ſchlechten Brücke über die Debeda geſetzt, beſchloß ich auf einem ſchmalen Pfade am Ufer dieſes Fluſſes fortzugehen, ohne abermals den ſteilen Berg hinanzuſteigen, auf deſſen Höhe das Dorf Zardor liegt. Als ich etwas weiter gegangen, erblickte ich an dem Berge eine Höhle, und in der Nähe derſelben einen Steinhaufen, wahrſcheinlich die Trümmer einer alten Kirche. Eine halbe Werſt von dieſen Trümmern blickte im dichten Walde, welcher die das Ufer der Debeda begleitenden Berge bedeckte, die Kuppel einer Kirche hervor, und ich beſchloß, ſie in Augenſchein zu nehmen; aber es führte kein Weg dahin, und ich wußte eine Zeit lang nicht, wie ich es machen ſollte. Da ich aber einmal beſchloſſen hatte, es koſte was es wolle, bis zur Kirche vorzudringen, ſo erſann ich ein Mittel: die mich begleitenden Armenier, welche ſcharfe Eiſen an den Stiefeln hatten, konnten leicht den Berg hinauf klettern, ich band mir einen Strick um den Leib, ließ mich durch die Armenier hinauf ziehen und mit großer Mühe gelangte ich zum Ziel. Auf der von Wald umgebenen Felſenhöhe ſah ich einen Tempel von bedeutender Größe, der aus gut behauenem Trapp aufgeführt und vortrefflich erhalten war. Ins Innere führt eine Galerie von drei auf Säulen ruhenden Bogen. Die Karnieße der Säulen haben verſchiedene, einander durchaus nicht gleichende Formen, und man ſieht hier alle Ordnungen. Die Mauern der Vorhalle ſind mit Abbildungen von Heiligen al fresco geziert. Ueber der Thüre iſt eine Inſchrift in georgiſcher Sprache, in den bibliſchen Initialettern ausgehauen. Das Innere des Tempels iſt durch die Feuchtigkeit ganz geſchwärzt, und man ſieht durchaus keine Spur von Malerei. Die Karnieße der Fenſter und Thüren ſind mit kleiner Bildhauerarbeit hübſch verziert. Neben dieſer Kirche findet ſich eine zweite kleinere, und dieſen beiden gegenüber ein Glockenthurm, deſſen Erdgeſchoß gleichfalls eine Kirche umfaßt. Die Kuppel des Glockenthurms ruht auf acht Säulen doriſcher Ordnung. Auch hier iſt eine Inſchrift in georgiſcher Sprache. Der bei mir befindliche georgiſche Fürſt erklärte mir, dieſe Kirche und der Glockenthurm ſeyen im Jahre 899 n. Chr. Geburt erbaut. Hinter dem Glockenthurm auf einem zweiten kleinen Steinhügel finden ſich die Trümmer zweier kleinen Kirchen. Es iſt bemerkenswerth, daß der obere Theil einer dieſer Kirchen völlig zerſtört iſt durch Steine, die von der Höhe des Berges herabfielen, ſo daß weder Dach noch Gewölbe mehr vorhanden, und nur die Ringmauer erhalten iſt, die ganz aus behauenen Steinen beſteht, von denen jeder eine halbe Arſchine lang und 5 Werſchok hoch iſt; dieſe Steine ſind nicht durch ein Cement verbunden, ſondern nur außen mit Kalk beſtrichen. In der Umgebung der Kirche ſcheint nie ein Dorf geweſen zu ſeyn, da auf einer ſo ſteilen Höhe, außer Einſiedlern, wohl Niemand Luſt haben konnte, zu wohnen. Es iſt unbegreiflich, auf welche Weiſe die Materialien zum Baue hingeſchafft wurden, denn der Weg iſt kaum für Menſchen gangbar. Die häufigen Einfälle räuberiſcher Nachbarn in Georgien ſcheinen die Urſache geweſen zu ſeyn, weßhalb Kirchen und Klöſter an den unzugänglichſten Stellen aufgeführt wurden. Dieſe Kirche war die einzige, die ich in den ſomchetiſchen Bergen mit georgiſcher Inſchrift fand. Die Stellung des Altars darin beweist, daß ſie Anhängern der griechiſchen Kirche gehörte. Das Daſeyn derſelben läßt vermuthen, daß in dieſem Theile Somchetiens einſt Georgier wohnten. Jetzt finden ſich gar keine darin, ja im ganzen Kreiſe Bortſchali wohnen nur etwa 1400, und dieſe haben ſich größtentheils erſt unter ruſſiſcher Herrſchaft hieher übergeſiedelt. Als wir den Berg hinabgeſtiegen waren, ſetzten wir unſern Weg am Ufer der Debeda fort. In einiger Entfernung ſah ich abermals Trümmer einer Kirche auf dem Gipfel eines hohen Berges, konnte ſie aber nicht in Augenſchein nehmen, da die Sonne bereits faſt untergegangen und der Weg äußerſt mühſam war; überdieß verſprachen ſie auch wegen ihrer geringen Größe wenig Merkwürdiges. Spät Abends kam ich wieder nach Alwerti.

Digitized by Google

Die militäriſchen Einrichtungen der Chineſen.

(Fortſetzung.)

Die hier angeführten militäriſchen Einrichtungen beziehen ſich im Grunde ausſchließlich auf die rein chineſiſchen Behörden, wie ſie trotz der Tatareneroberung fortwährend beſtanden, und wir kommen nun zu den tatariſchen Militärſtellen, welche gleichſam der chineſiſchen Macht incorporirt wurden.

Der vornehmſte dieſer Tatarenofficiere iſt der Obergeneral oder Tſiang kinn: er hat 5000 Mann zu ſeiner Verfügung, nämlich 2000 Tataren und 3000 Chineſen, die zu ihren reſpectiven Bannern oder Fahnen, acht an der Zahl, gehören, denn ſämmtliche Tataren ſind unter acht Bannern eingereiht: die vier erſten führen die einfachen Farben, gelb, blau, roth und weiß, die andern vier ſind mit einer oder der andern dieſer Farben eingefaßt.

Der zweite Befehlshaber iſt der Tu-tong oder Generallieutenant: von dieſen Officieren ſind zwei in der Hauptſtadt, nämlich einer vom rechten und einer vom linken Flügel, wobei zu bemerken, daß bei den Tataren der linke Flügel der Ehrenpoſten iſt. Jeder von ihnen hat tauſend Eliten unter ſeinem Befehl. In den meiſten andern Provinzen hat der Tſiang-kinn vier General-Lieutenants, einen für den Vortrab, den zweiten für den linken, den dritten für den rechten Flügel, den vierten für den Nachtrab, mit einer angemeſſenen Vermehrung der Truppenzahl.

Der dritte Officier dem Range nach iſt der Ke-tſchan, Feldmeiſter oder Oberſt; deren gibt es acht, vier vom linken und vier vom rechten Flügel. Der vierte iſt der Tſang-ling, oder Oberſtlieutenant der Reiterei; auch von dieſem Range gibt es acht, vier für den linken und eben ſo viel für den rechten Flügel. Der fünfte Grad iſt der eines Capitäns der Reiterei, oder Fang-ju; von dieſen gibt es zwanzig für den rechten und zwanzig für den linken Flügel. Die Schwadron beſteht aus 50 Mann, jeder Fang-ju führt deren fünf: dieß macht 2000 Mann in Allem, ohne die Officiere. Der ſechste Rang iſt der eines Hiao-ki-hiao, oder Lieutenants der Cavallerie; ihre Zahl iſt dieſelbe, wie die der Capitäns, und ſie ſind auch auf gleiche Weiſe vertheilt. Dieſe Officiere oder Kriegsmandarine tragen ſtets das beſondere Zeichen ihrer Würde. Jeder Compagnie ſind übrigens fünf Decurionen oder Cornets, Namens Pe-tſche-ku beigegeben, von denen jeder eine aus zehn Mann beſtehende Rotte führt. Sie tragen auf ihrem Rücken eine kleine Fahne oder Standarte, und beziehen doppelten Sold.

Der chineſiſche Generallieutenant, deſſen Commando neben dem der Tataren beſteht, iſt ſtets in der Schlachtlinie gegenwärtig, und heißt Tſchong-kiun. Er hat 3000 Mann unter ſeinem Befehl, faſt lauter Infanterie, theils Bogenſchützen, theils Musquetiere; ſie ſind in drei Regimenter getheilt, deren Oberſten Jen-kie heißen, und jeder drei Oberſtlieutenants oder Tſcheu-poei, und dieſe wieder zwei Capitäns, Tſien-tſong, und jeder Capitän zwei Pa-tſong oder Lieutenants haben.

Der Oberbefehlshaber der chineſiſchen Miliz heißt Ti-tu, und hat den Oberbefehl der in jeder Provinz ausgehobenen Truppen. Der Ti-tu von Quang-ton hat ſeinen Sitz nicht in der Hauptſtadt, wo der Tatarengeneral ſein Hauptquartier hat, ſondern zu Hoei-tſcheu, einer Stadt erſten Rangs, näher an der Seeküſte und in der Provinz Fo-kien. Er hat 5000 Mann, nämlich 1000 Reiter und 4000 Mann Infanterie unter ſeinem Befehl, 5 Oberſten, wovon einer den Rang als Brigadegeneral hat, 5 Oberſtlieutenants, 10 Capitäns und 20 Lieutenants. Der zweite iſt der Tſang-ping oder Generallieutenant; er befehligt 3000 Mann, die unter 3 Oberſten vertheilt ſind, welche wie die obigen ihre Subalternofficiere haben. In jeder Provinz ſind ihrer ſechs. Der dritte hat den Rang als Feldmarſchall oder Fu-tſiang; ihrer ſind zwölf. Der vierte Rang iſt der eines Tſang-tſian oder Brigadegenerals; ihrer ſind ebenfalls zwölf. Der fünfte Rang iſt der eines Oberſten Jen-kie; ſein Regiment beſteht aus 1000 Mann, nämlich 200 Reitern und 800 Mann zu Fuß. Der ſechste Rang iſt der eines Tſchen-poei oder Obriſtlieutenants; er folgt ſeinem Oberſt unmittelbar an der Spitze ſeiner 1000 Mann, die er an dem Orte ſeines Aufenthalts commandirt, der Oberſt mag gegenwärtig ſeyn oder nicht. Der ſiebente iſt der Tſing-tſong oder Capitän einer Compagnie von 500 Mann, wovon ein Fünftel Reiter und der übrige Theil Infanterie ſind; jeder Capitän hat zwei Lieutenants unter ſich. Der achte iſt der Pa-tſong oder Lieutenant.

Die Chineſen haben keine Fähndriche, und die Fahnen werden von gemeinen Soldaten getragen, die man wegen ihrer Stärke und robuſten Statur unter den übrigen auswählt. Zu den obigen kann man noch die niederern Officiere, Namens Pe-tſong, oder Anführer von 100 Mann zählen, welche doppelten Sold erhalten.

(Fortſetzung folgt.)

Entdeckung von Alterthümern in Guatimala.

Man findet in dieſem Lande ſo häufig Spuren alter Bevölkerungen, daß jede Nachforſchung zu intereſſanten Entdeckungen führen muß. Als Hr. Friedrichsthal die Provinz Thonfalés(?), nordweſtlich vom See Nicaragua, durchreiste, traf er zahlreiche Spuren zerſtörter Städte an; ihre umgeſtürzten Götzenbilder ragten aus dem Boden hervor. Die ungeheuren Begräbnißplätze der Inſel Ometépé könnten den Glauben erregen, daß die benachbarten Städte dieſen Ort erwählt hätten, ihre Todten zu begraben. Die Gräber ſind nicht, wie bei den Kalpuls der heutigen Indianer, getrennt und von einem Kreis von Steinen umgeben, ſondern man findet ſie unregelmäßig in der Ebene zerſtreut, in einer Tiefe von 3 Fuß. Da findet man Urnen von gebranntem Thon, mit Erde und ſehr verwitterten Gebeinen gefüllt. Außer dieſen Urnen findet man auch noch Vaſen aus demſelben Stoff, mit rohen Gemälden und Characteren bedeckt, ſo wie ſteinerne Pfeilſpitzen, kleine Götzenbilder und Zierrathen in rohem Golde. Dieſe Einzelheiten hat Hr. Friedrichsthal in einem Briefe an Hrn. Jomard niedergelegt, dem er mehrere Skizzen von den Götzenbildern, ſo wie der mit Bildhauerarbeit bedeckten Felſen beigefügt hat, die ſich in der Nähe des Fluſſes Diayales,

Digitized by Google

auf der Inſel Ometépé, im See Aſaſosko und bei dem See Maſſaya befinden. (Echo du Monde Savant vom 19 Februar.)

Chronik der Reiſen.

Schomburgs dritte Reiſe in das Innere von Guiana.

(Schluß.)

Am 31 Januar traten wir in das Thal des Orinoco, alle Ströme, die wir überſchreiten, fließen nach Süden dieſem Strome zu; die Parallele von 5° 30′ N. B. iſt in dieſer Gegend die Scheidelinie der Gewäſſer. Ich hatte jetzt alle Hoffnung, einen meiner Hauptplane dieſer Reiſe zu erreichen, nämlich die Quellen des Orinoco zu finden. Als wir aber an ein indianiſches Dorf am folgenden Tage ankamen, fanden wir, daß die Kiriſhanas, die dieſen Theil des Landes bewohnten, im Kriege mit den Mayong Kong waren, und vergeblich bot ich jede erdenkliche Ueberredung auf, ſie zu bewegen, mich zu begleiten; ſie liehen mir kein Ohr, und ich mußte mich mit Widerſtreben nördlich wenden, um meine Reiſe nach Esmeralda fortzuſetzen. Doch iſt es mir gelungen, die Lage der Quellen ohne einen weſentlichen Irrthum feſtzuſetzen, da alle Indianer in der Verſicherung übereinſtimmten, ſie ſeyen am Fuße einiger Berge, die ſie mir genau zeigten und die nur 15 Meilen entfernt lagen. Es iſt bemerkenswerth, daß die Kiriſhanas demſelben Stamm anzugehören ſcheinen, deſſen Feindſeligkeit Baron Humboldt verhinderte, im Jahre 1800 die Quellen dieſes Fluſſes zu erreichen. Als wir unſeren Weg nach Norden bis zur Parallele des 4° N. B. zurückgegangen waren, wandten wir uns gerade nach Weſten, ſetzten in einer gebirgigen Gegend über viele Flüſſe, und erreichten die Ufer des Paramu, eines nördlichen Nebenfluſſes des Orinoco. Im Laufe dieſer letzten 50 Meilen überſtiegen wir das hohe Tafelgebirge Maraima, das, aus quarzhaltigem Syenit beſtehend, ſich 3000 Fuß über das Thal erhebt und eine Menge ſchöner Pflanzen hat, wie: Orchideen, eine Tillandſia, eine herrliche Utricularia und ganze Wäldchen von Mauricia-Palmen. Als wir von dieſer Ebene herabſtiegen, hörten wir in einer kurzen Entfernung von unſerem Wege das eigenthümliche Zwitſchern des ſchönen Vogels, den man unter dem Namen Berghahn (Rock Manakin — Rupicola elegans) kennt, und als wir uns vorſichtig näherten, ſahen wir auf einem Erdhaufen gegen zwölf dieſer Vögel hin- und herſchreiten, und in dem Licht der Morgenſonne ihr ſchönes orangefarbiges Gefieder entfalten. Wir fuhren den Paramu hinab, den wir voll Schnellen fanden, und daher ſtets genöthigt waren, unſere Canoes zu entladen; endlich kamen wir am 11 Februar in den langerſehnten Orinoco und fuhren ſeinen Strom hinab, der hier mehr als 500 Yards breit iſt. Am folgenden Morgen brachen wir bei Tagesanbruch auf, in voller Erwartung, Esmeralda zu erreichen; leichte Wölkchen hingen über dem Gebirge Duida, verſchwanden aber, als die Sonne erſchien, und zum erſtenmal hatten wir eine volle Anſicht ſeiner herrlichen Felſenklippen, die ſich auf den dunkeln Schattenmaſſen hinter ihnen ſcharf abzeichneten. Als wir uns näherten, zeigte mir eine ſchöne Savannah, die ſich bis an den Fuß des Gebirges ausdehnt, ein kleines Dorf und einige Canoes am Landungsplatze, daß es Esmeralda war. Ich brauche es nicht zu beſchreiben, mit welchen Gefühlen ich ans Land eilte. Meine Hauptabſicht war erreicht, und unſere Beobachtungen, die an den Küſten des atlantiſchen Meeres, zu Demerara, begonnen hatten, verknüpften ſich mit denen Humboldts in Esmeralda. Der Alcalde kam herbei und empfing uns mit Höflichkeit und dem Anbieten ſeines Beiſtandes, den wir ſehr nöthig brauchten, wie unſere abgemagerten Geſtalten und abgeriſſenen Kleider deutlicher als Worte zeigten. Neun und dreißig Jahre waren verfloſſen, ſeit Alexander v. Humboldt Esmeralda, von Weſten kommend, beſuchte, und in der einſamſten, entfernteſten chriſtlichen Niederlaſſung am obern Orinoco eine Bevölkerung von 80 Perſonen fand; ſie war jetzt auf eine einzige Familie zuſammengeſchwunden, einen Patriarchen mit ſeinen Abkömmlingen, und viele Häuſer lagen in Trümmern; doch die Natur blieb dieſelbe, immer noch erhebt der Duida ſeinen Gipfel in die Wolken, flache Savannahs mit der majeſtätiſchen Mauritia-Palme dehnen ſich von dem Flußufer bis zum Fuße des Gebirges hin, eine Reihe auf einander gehäufter Granitblöcke nehmen unter den ſeltſamſten Formen den Vordergrund des Gemäldes ein, eine fromme Hand hat auf der höchſten Spitze ein Kreuz aufgepflanzt, und in ſcharfen Umriſſen zeichnet ſich ſeine luſtige Form in dem blauen Himmel, ſeinem Hintergrunde, ab, und erhöht das Maleriſche der umgebenden Landſchaft. Der höchſte Punkt des Cerro Duida liegt 7155 Fuß über der Savannah, oder 8286 Fuß über dem Meeresſpiegel, was ſo nahe mit den Meſſungen des Baron Humboldt zuſammenſtimmt, daß es kein bloßer Zufall ſeyn kann. Der untere Theil des Gebirges bis zu 5000 Fuß Höhe iſt Granit, doch der ganze obere Theil Quarz und Sandſtein. Die nördliche Spitze iſt ungefähr 10 Meilen vom Dorfe entfernt; weiter nach Norden und in der Ferne liegen die Berge Watadu Sira, Ekai und Maraware, der letztere iſt der höchſte unter ihnen, und erreicht wahrſcheinlich eine Höhe von 10,000 Fuß über dem Meeresſpiegel.

Hrn. Schomburgs Bericht war von einer großen Karte, im Verhältniß von 4 Meilen auf einen Zoll, begleitet, welche ſeinen Weg zeigte im Betrage von 2000 Meilen, wenn man den Rückweg dazu rechnet; nebſt einer großen Sammlung von geologiſchen Stücken, einer Probe des Wurali-Giftes, der Pfeiſe und verſchiedenen Geräthſchaften der Eingebornen. Auch drei Indianer, ein Macuſi, ein Warrau und ein Paravilhana, waren gegenwärtig, die treuen und verſtändigen Führer, die Hrn. Schomburg auf ſeinen Wanderungen in Südamerika begleitet hatten.

Das Fort Hamza. Das ſogenannte Fort Hamza (Bordſch-Hamza) in der Provinz Conſtantine iſt eine Befeſtigung mitten in der Ebene dieſes Namens auf dem linken Ufer eines der Gewäſſer, die den Fluß bilden, der ſich bei Budſchio ins Meer ergießt, wo er den Namen Summam oder Wed-bu-Maſaud führt. Hamza liegt gerade an der Gränze, wo die Provinzen Algier, Conſtantine und Titeri zuſammenſtoßen. Es hat nur Ein Thor: die Wohnungen der Truppen bilden den Umkreis, da ſie eines ſind mit dem Walle, deſſen Plattformen auf den gewölbten Wohnungen der Truppen aufliegen. Das Fort hat keinen Graben, und liegt nur drei Tagemärſche von Algier. Die Straße, die von Algier aus hinführt, iſt nur in den Bergen zwiſchen dem Lager von Kara-Muſtapha und Ben Hini ſchwierig, wo ſie den Iſſer durchſchneidet. Auf der Ebene von Hamza wohnt der Stamm der Aribs, der nur unter Zelten lebt, in vier Duars am Ufer des Wed-el-Akhal, der die Provinzen Algier und Conſtantine ſcheidet. Man ſieht von da aus, ganz nahe am Berge Dſchardſchora, das Fort von Hamza, das ein militäriſcher Wegzeiger auf der Straße von Algier nach Conſtantine zu ſeyn ſcheint. (Echo du Monde Savant vom 27 Februar.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 70.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

10 März 1840.

Brittiſche Colonialzuſtände.

Das Cap.

Die Auswanderung der Boers hat viele Mißſtände in dieſem Lande theils zur öffentlichen Kenntniß gebracht, theils vermehrt. Wir wollen hier nicht auf das Verhältniß zwiſchen Weißen und Farbigen, der herrſchenden und der dienenden Claſſe eingehen, wie es ſich in der Capſtadt und der nächſten Umgegend findet, ſondern nur den Punkt erwähnen, worin ſich dieſe Colonie von andern unterſcheidet. Auch hier iſt das Verhältniß zwiſchen Weißen und Farbigen, den Fremdlingen und den Landeseingebornen das Wichtigſte, aber es ſtellt ſich ganz anders dar, als in irgend einer andern Colonie. Der Gegenſtand zerfällt in zwei Theile, nämlich in die Farbigen innerhalb der Colonie und in die außerhalb, wodurch das politiſche Verhältniß zu den Kafferſtämmen jenſeits der Gränze bezeichnet wird.

Die Bevölkerung der Colonie beſteht aus engliſchen und holländiſchen Anſiedlern, Hottentotten, Baſtard-Hottentotten, den neulich emancipirten Sklaven, und den Fingos; außerdem iſt eine Menge herumſchweifender Leute im Lande, die von jenſeits der Gränze herein kommen, und da ſie im Allgemeinen eine Miſchung von Hottentottenblut in den Adern haben, ſo werden ſie zu den Unterthanen der Colonie gezählt, ſobald ſie ſich innerhalb der Gränze befinden. Hiezu kommen noch die Gonaquas, eine Miſchung zwiſchen Kaffern und Hottentotten, die in einigen Strichen, namentlich am Katzenfluß, ſehr zahlreich ſind; ſie ſprechen kafferiſch, und es gehört ſchon ein ſehr geübtes Auge dazu, ſie von den Kaffern zu unterſcheiden. Nach den frühern Colonialeinrichtungen — wo indeß die erſt im Jahre 1835 auf das Gebiet der Colonie verpflanzten Fingos noch nicht dazu gehörten — wurden alle dieſe Farbigen in ſehr ſtrenger Unterwürfigkeit gehalten, ja man kann ſagen, daß ſie der Willkür der holländiſchen Boers ſo ziemlich hingegeben waren, und entweder bei dieſen als Knechte oder gar als Sklaven dienen, oder ſich vor ihnen in den Wäldern verbergen mußten. Die engliſche Regierung brach dieß Joch, indem ſie die bereits als Sklaven dienenden Baſtardhottentotten emancipirte und verbot, die andern zu Sklaven zu machen; das mochte ſehr menſchlich gedacht ſeyn, wenn auch wohl etwas Abneigung gegen die holländiſchen Boers dabei unterlief, allein nun hat ſich in wenigen Jahren das Blatt gewendet; ſtatt die Aboriginer gegen die Boers und weißen Anſiedler überhaupt zu ſchützen, ſind Schutzmaaßregeln für den weißen Anſiedler dringend nöthig geworden. Die Hottentotten und Baſtardhottentotten ſtreifen im Lande umher, und machen alles Eigenthum höchſt unſicher. Es iſt hier nur von dem öſtlichen Gebiet der Capcolonie die Rede, wo der Strom der Anſiedlung ſich ſeit mehr als einem Jahrhundert immer fort ausdehnt, und Viehwirthſchaft, eine Art Hirtenleben, unter den weißen Anſiedlern einheimiſch iſt. Die Hottentotten und Baſtardhottentotten, großentheils ohne Beſitz oder doch ziemlich arm, wurden Viehdiebe und zwar namentlich in der Nähe der Gränze, ja es hat allen Anſchein, daß ſie mit den kaffriſchen Viehdieben gemeinſame Sache machen.

Früher, als noch die Hottentotten in ſtrenger Unterwürfigkeit unter den Boers gehalten wurden, war natürlich von Viehdiebſtählen ihrerſeits nicht die Rede, ſondern dieſe wurden größtentheils oder allein von den Kaffern ausgeübt. War ein ſolcher Viehdiebſtahl, namentlich in etwas größerem Umfange, ausgeübt worden, ſo wurde unter der Leitung eines der Feldcornets, wie die Diſtrictscommandanten der „Burgher-Militz“ hießen, ein Commando in das Kafferland geſchickt, das auf ſummariſche Weiſe eben ſo viel und wohl meiſt zur Entſchädigung noch etwas mehr Vieh wegtrieb, als den Boers geſtohlen worden war. Daß ſomit die Rache gewöhnlich, ja faſt in allen Fällen, den Unſchuldigen traf, iſt natürlich, und dieſe Commandos waren ein ewiger Zunder des Haſſes und des Krieges. Jetzt iſt, ſeit dem Kriege vom Jahre 1835, eine Uebereinkunft geſchloſſen worden, kraft der eine Kafferpolizei aus Eingebornen gebildet wurde. Fällt ein Viehdiebſtahl vor, ſo muß er der nächſten Magiſtratsperſon oder dem Friedensrichter angezeigt werden; kann man die Spur des geſtohlnen Viehes bis an die Gränzlinie verfolgen, ſo iſt der Häuptling des Stammes, wo die Spur ausläuft, für Rückerſtattung oder Erſatz verantwortlich. Kann man aber die Spur nicht bis an die Gränze verfolgen, oder befand ſich keine bewaffnete Wache bei

Digitized by Google

dem Vieh zur Zeit, wo der Raub begangen wurde, ſo hat der Coloniſt keinen Entſchädigungsanſpruch. Ein Regenſchauer oder ein heftiger Wind verwiſcht jedoch die Spur; die Diebe brauchen auch, wie natürlich, alle möglichen Kunſtgriffe, die Spur zu verlöſchen, und die Fälle, wo es unmöglich iſt, die Spur bis an die Gränze zu verfolgen, ſind daher ſehr zahlreich, nach den darüber gehaltenen und monatlich bekannt gemachten Regiſtern ſogar zahlreicher, als die, wo man die Spur verfolgen konnte.

Rechnet man hiezu noch, was an Viehdiebſtählen von Hottentotten, Baſtardhottentotten, Gonaquas, Fingos u. ſ. w. ausgeübt wird, die Schwierigkeit, in einem ſo dünn bevölkerten Lande und bei den europäiſchen Rechtsformen, wieder zu ſeinem Eigenthum zu gelangen, ſo iſt es einleuchtend, daß eine Menge Diebſtähle gar nicht zur Anzeige kommen, bloß um ſich die meiſt nutzloſen Weitläuftigkeiten zu erſparen. Dieß Uebel war in den wenigen Jahren nach der Sklavenemancipation und dem letzten Kaffernkriege ſo ſchreiend und unerträglich geworden, daß es einer der Hauptgründe für die Auswanderung der Boers war, und dieſe noch immer fortdauernde Auswanderung macht nun ihrerſeits das Uebel immer arger, denn die farbigen Claſſen, wenn ſie auch kein Uebergewicht haben, werden doch immer kecker, und fühlen ſich immer weniger beſchränkt. Gegen dieſes Uebel gibt es nun gar kein ſchnell helfendes Mittel, ſondern nur das ſehr langſame, durch die Miſſionäre allmählich einen beſſeren moraliſchen Zuſtand herbeizuführen. Dieſen Anforderungen wollen aber die Miſſionäre, mit ehrenvoller Ausnahme der mähriſchen Brüder, nicht entſprechen. Sie laſſen das Volk Pſalmen ſingen, Gebete herſagen und die äußeren Ceremonien des Gottesdienſtes mitmachen, aber ſie arbeiten nicht darauf hin, ſie an geregelte Thätigkeit, an Ackerbau und Handwerke zu gewöhnen.

Es läßt ſich aus dieſen Umſtänden ſehr leicht abnehmen, woher auch in dieſer Colonie das Geſchrei gegen die theoretiſchen Philanthropen kommt: man iſt ſo philanthropiſch gegen die allerdings gedrückten Eingebornen verfahren, daß man darüber das Schickſal der Weißen ganz außer Acht ließ, und ſie großentheils zur Auswanderung nöthigte. Man hat die Eingebornen frei gemacht, ohne für ihren Unterhalt und für eine ſtrenge Ordnung unter ihnen zu ſorgen, und ſomit haben die, welche ſich über die unvernünftigen Philanthropen beklagen, nicht Unrecht, denn man iſt jedenfalls auf eine höchſt unkluge und unvorſichtige Weiſe verfahren.

Hiezu kömmt nun noch das Verhältniß zu den Kaffern. Es iſt und bleibt ein feindſeliges, und man wird früher oder ſpäter die Kaffern wieder als Feinde in der Colonie erblicken, wo die dann vielleicht um 20,000 weiße Anſiedler ärmer und ihren Einfällen um ſo mehr ausgeſetzt iſt. Dieß Verhältniß verſchlimmert ſich noch durch zwei Umſtände: fürs erſte verſehen ſich die Kaffern mehr und mehr mit Feuerwaffen, die man höchſt unkluger Weiſe aus Gewinnſucht von Grahamstown aus heimlich an ſie verkauft, und zwar, wie einige Nachrichten wiſſen wollen, in einem ſehr ausgedehnten Umfang. Fürs zweite werden die Kaffern täglich mehr ein Reitervolk, ſo daß mit ihnen dieſelbe Veränderung vorgeht, wie mit einigen Indianerſtämmen in Nord- und Südamerika. Noch vor fünfzehn Jahren ſah man kaum ein Pferd im Kafferland, jetzt ſind ſie, wie ein Kafferhäuptling ſich ausdrückte, ſo zahlreich wie Mimoſabüſche. Was wird geſchehen, wenn ganze Schaaren Kaffern zu Pferde und im Gebrauch der Feuerwaffen geübt, Einbrüche auf das Gebiet der Colonie machen? Früher griffen die Kaffern in großen Haufen an, allein ſie ſcheinen den Nachtheil, den ihnen dieß gegenüber den europäiſchen Waffen und der europäiſchen Disciplin gab, gefühlt zu haben, und ſo äußerte ſich kürzlich einer ihrer Häuptlinge: „in dem nächſten Kriege werden wir anders verfahren wir werden dann die Wege ſperren, die Zufuhren auffangen, und uns bemühen, Euch die Wirkungen des Hungers fühlen zu laſſen.“ Dieß ſind ſchlimme Ausſichten für eine ſo entblößte Gränze, welche die Kaffern anlocken muß, mehr und mehr Raubzüge im Großen zu unternehmen.

Die militäriſchen Einrichtungen der Chineſen.

(Fortſetzung.)

Die Provinz Quang-ton allein ſtellt für gewöhnlich 36,000 Mann, nämlich:

Für den Tſong-tu oder General-Lieutenant	5000	Mann
— Tſiang-kiun oder Tatarengeneral	5000	—
— Ti-tu oder chineſiſchen General	5000	—
— die ſechs Tſong-ping oder Generallieutenants	18,000	—
— den Fu-juen oder Vicekönig	3000	—
	36,000	

Der Tataren-General hält ſeine ſämmtlichen Truppen an ſeinem eigenen Aufenthaltsorte beiſammen; dieß Lager gleicht einer beſondern, von Mauern umgebenen Stadt, ganz in der Mitte der meiſten Hauptſtädte; die chineſiſchen Generale aber vertheilen die Truppen durch alle Städte und Provincialdiſtricte. Die Provinz Quang-ton enthält zehn Städte vom erſten, neun vom zweiten und 74 vom dritten Rang; da aber unter den Städten dritten Rangs einige ſind, welche mit den Städten erſten und zweiten Rangs eng verbunden ſind, ſo zählt man nur 74 ummauerte Städte in der Provinz, und in jeder derſelben befindet ſich je nach ihrer Größe und Wichtigkeit eine hinreichende Beſatzung, um das Volk in Unterwürfigkeit zu halten. Die Zahl der Familien in dieſer einen Provinz, und dieß iſt eine der geringſten von den 15 Provinzen, beträgt nach der Volkszählung vom Jahre 1728 nicht weniger als 483,360. Die Anzahl der Männer, ohne die Weiber und Kinder unter 20 Jahren zu rechnen, iſt 1,978,000. Die ganze Bevölkerung von China wurde damals auf mehr als 10 Millionen Familien geſchätzt, und ohne die Prinzen von Geblüt, die Staatsminiſter, den Adel, die Officiere der Polizei und des Militärs, die Bonzen, die Eunuchen, Weiber und Kinder zu rechnen, ſchätzte man die Zahl der männlichen Einwohner aus dem gemeinen Volke über 21 Jahren auf 58,916,800 Köpfe, worunter die ungeheure Zahl von Menſchen, welche gewöhnlich in Schiffen und auf Flößen leben, ſo daß das Waſſer ſo dicht als die Erde

Digitized by Google

bevölkert ſcheint, noch nicht mitgezählt iſt. Dieſe ungeheure Bevölkerung ſcheint freilich in Zeiten eines fremden Einfalls dem Reiche wenig Stärke zu gewähren, vielmehr nur zu einer ſchnelleren Unterjochung unter einen entſchloſſenen Feind geführt zu haben, ein Umſtand, der an die höhniſche Antwort Attila's erinnert, daß das dichte Gras leichter zu mähen ſey, als das dünne.

Wir haben oben geſehen, daß die chineſiſche Reiterei wegen ihrer nachhaltigen Kraft im Angriff eben nicht ſehr berühmt iſt, und nach den beſten Zeugniſſen verdient ſelbſt die tatariſche, hinſichtlich der Disciplin, kaum ein größeres Lob: ihr erſter Angriff iſt ſtürmiſch, aber der geringſte Widerſtand verwandelt den Angriff in gänzliche Flucht, und alle Verſuche, ſie dann wieder zu ſammeln, ſind unnütz.

Der große Grundſatz der chineſiſchen Politik iſt, im Frieden ſowohl als im Kriege, große, wohlverſehene Armeen zu unterhalten, theils um ſich bei den Nachbarn in Reſpect zu ſetzen, theils um innere Unruhen zu verhüten. Sie braucht eine Million Soldaten, um die große Mauer zu bewachen, und kaum weniger, um die übrigen Gränzen und die großen Städte zu beſetzen. Außer dieſen ſtehenden Truppen befinden ſich 15 oder 20,000 Mann in jeder Provinz unter beſondern Officieren. Die zu Peking ſtehende Reiterei beträgt über 160,000 Mann, ſo daß der Kaiſer im tiefſten Frieden nicht weniger als fünf Millionen (?) im Solde hat, alle bewaffnet nach der Sitte des Landes mit Schwert und Bogen. Die Infanterie iſt verhältnißmäßig wenig zahlreich, auch befinden ſich keine Lanzenträger, und ſehr wenige Musquetiere darunter. Die Soldaten ſehen ziemlich gut aus, aber die Chineſen ſind, wie immer, weichlich, weibiſch und arbeitſcheu; die Tataren greifen zwar hitzig an, und wenn ſie den Feind gleich anfangs zum Weichen bringen, ſo verſtehen ſie ihren Vortheil zu benützen, aber ſie ſind nicht im Stande, einen Angriff lange fortzuſetzen, oder einen ſolchen, wenn er mit Ordnung und Nachdruck gemacht wird, lange auszuhalten. Die Rationen der Truppen in Garniſon beſtehen aus Fleiſch, Fiſch, Reis, Bohnen und Stroh, welche ſie nebſt ihrem Sold regelmäßig Tag für Tag erhalten. In Peking ſind die Reſervemagazine ſtets mit Reis für drei Jahre verſehen, und dieſer ſoll ſich, wenn er gut geſchaufelt und durcheinander geworfen wird, recht gut halten; zwar iſt er weder im Ausſehen noch im Geſchmack dem neuen Reis zu vergleichen, dagegen aber iſt er weit geſünder und nahrhafter.

Der Jeſuit, dem man dieſe Nachrichten verdankt — er hieß Louis le Comte, und war einer der ſechs Mathematiker, welche Ludwig XV nach China ſandte — iſt zwar im Allgemeinen den Chineſen günſtig geſinnt, kann aber doch nicht umhin, über dieß ganze militäriſche Schaugepränge zu bemerken: „dieſe zahlreiche Armee, die gut verſorgt und bezahlt und pünktlich disciplinirt iſt, ſollte, wie man meint, ganz Aſien in Schrecken halten, aber ihr Müſſiggang und der geringe Gebrauch, den ſie von ihren Waffen zu machen Gelegenheit haben, trägt ſo viel als ihre natürliche Weichlichkeit dazu bei, ſie zu ſchwächen.“ Und doch fehlt es dieſen Truppen keineswegs an Uebung, denn derſelbe Schriftſteller bemerkt: „ihre Officiere üben ſie regelmäßig, bilden ſie in Schwadronen, lehren ſie die Glieder brechen, durch ſchmale Durchgänge marſchiren; ſie zeigen ihnen, wie ſie angreifen, und wie ſie ſich nach dem Klange der Hörner oder Trompeten wieder ſammeln ſollen; außerdem ſind ſie ſehr gewandt in Handhabung des Bogens und des Säbels, dennoch ſind ſie bald durchbrochen, und durch den geringſten Umſtand in Unordnung gebracht.“

(Schluß folgt.)

Spaniſche Sprüchwörter und Sinnſprüche,

theils wörtlich frei, theils nach ihrem Sinne ins Deutſche übertragen durch W. F. v. K. im Januar 1840.

De los escarmentados, salen los avisados.

Durch Schaden wird man klug.
Das ſteht im alten Buch.

•

De Necios y de Porfiados, se mantienen los Estrados.

Von erpichten Litiganten
Leben Richter und Praktikanten.

•

De estos y de los Oleados, pocos son los escapados.

Nach letzter Oelung und ſolch einem Schlag
Lebt man gewöhnlich kaum mehr einen Tag.

•

De los Cobardes no se ha escrito nada.

Nichts ſchreibet die Geſchichte
Vom faulen, feigen Wichte.

•

De lejas tierras lejas mentiras.

Je ferner das Land, je blauer die Lügen,
Mit denen die Reiſenden uns betrügen.

•

Duro está ya el Alcacel para Zampoñas.

Zu hart iſt ſchon das Rohr zum Pfeifen ſchnitzen,
Und ich zu alt, um in der Schul' zu ſchwitzen.

•

Donde hay Capitán no manda Marinero.

Wo Capitän iſt an Bord,
Spricht der Matroſe kein Wort.

•

Donde las dán, las toman.

Wo man's gibt, da nimmt man's auch,
Dieß iſt ſchon ein alter Brauch.

•

Dos en el Saco y el Saco en tierra.

Den Sack dennoch zu Boden ſchmeißen,
Und zwei Mann d'ran, das will was heißen.

•

Del Enemigo el Consejo.

Wenn Feind dir räth, ſo glaubt er nimmer,
Daß du ihm glaubſt, drum glaub' ihm immer.

•

Digitized by Google

Duelos con Pan son menos.
Wenn dem Leben etwas bleibt,
Mindert ſich das Trauerleid.

•

Dexar de Comer, por haver comido.
Es iſt ein Leichtes, nicht mehr zu eſſen,
Wenn man ſich vorher hat voll gegeſſen.

•

El Casado quiere Casa.
Sobald du dir ein Weib genommen haſt,
Nimm auch ein Haus, ſey nicht des Schwähers Gaſt.

•

El Miedo guarda la Viña.
Es hütet den Weinberg die Furcht nur allein,
Sonſt könnten der Hüter nicht g'nug für ihn ſeyn.

•

El Buey suelto bien se lame.
Hat der Ochs den Kopf nicht mehr frei,
Iſt's mit Lecken auch ſchon vorbei.

•

Entre ruin ganado poco hay que escoger.
Aus einer dürren magern Heerde
Wählt ſich ein ſchlecht Stück ohn' Beſchwerde.

•

El Consejo de la Muger es poco, quien no le oye es un loco.
An Weibes Rath iſt nicht viel d'ran,
Doch hört ein kluger Mann ihn an.

•

El mejor Jugador sin Naypes!
Der beſte Spieler im ganzen Land,
Und keine Karten in der Hand!

•

El ojo del amo engorda al Cavallo.
Herren Auge iſt fürs Pferd
Mehr als alles Futter werth.

•

El Llanto sobre el Difunto.
So lange der Todte liegt auf der Bahr',
Magſt weinen da, und zerraufen das Haar.

•

Echar la Soga tras el Caldero.
Von den Vernünftigen thut's keiner,
Das Seil zu werfen nach dem Eimer.

•

El que canta, sus males espanta.
Willſt vergeſſen böſe Dinge,
So zerſtreue dich und ſinge.

•

El Habito no hace al Monje.
Es macht die Kutte nicht den Mönch allein,
Er muß der Regel auch gehorſam ſeyn.

Entdeckung von Neu-Süd-Shetland.

Die Litterary Gazette vom 15 Februar enthält von einem Hrn. Hancock folgende Zuſchrift:

Es iſt mir oft bis zur Ueberzeugung der Gedanke gekommen, daß Neu-Süd-Shetland, eine der neuern „Entdeckungen" gegen den Südpol hin, die man Smith zuſchreibt, nichts Anderes ſeyn kann, als das Land, das von dem Holländer Theodor Gerrard vor mehr als 200 Jahren geſehen und beſchrieben wurde, oder daß es, wenn es auch nicht zu derſelben fortlaufenden Küſte gehört, doch ein Theil des Archipels, derſelben Inſelgruppe iſt. Es ſcheint, daß Smith, nachdem er weit nach Oſten und etwas gegen Norden die Küſte verfolgt hatte, an ihr genau in derſelben Richtung wie Gerrard 3 bis 400 Meilen hinabſegelte, wenn man nämlich voraus ſetzt, daß Gerrard in ſeiner Rechnung verläſſig iſt. Dieſer ward 1599 durch einen Sturm bis zum 64° S. B. verſchlagen, wo er ein gebirgiges, mit Schnee bedecktes Land traf.

Ein andrer ſchlagender Beweis von der hier erwähnten Identität gibt die merkwürdige Uebereinſtimmung der Beſchreibung, welche dieſe Seefahrer von dem Anblick der Küſte gegeben haben; ihre Vergleichungen ſind genau einander ähnlich. Gerrard, der, nachdem er das Cap Horn umſegelt und durch die Magellansſtraße gegangen war, in einem Sturm in offener See (under bare poles) faſt zwei Tage lang herumgetrieben wurde, mag vielleicht die Länge ſeiner Fahrt überſchätzt haben, und wenn man die Unvollkommenheit der nautiſchen Aſtronomie jener Zeit erwägt, ſo iſt es möglich, daß er und Smith nicht allein daſſelbe Feſtland oder dieſelbe Inſelgruppe, ſondern ſogar dieſelbe Landſpitze, daſſelbe Gebirge und Vorgebirge dieſer ſüdlichen Thule geſehen haben.

Capitän Weddell hat das Land bis zum 70° W. aufgenommen; wie weit es ſich aber noch ausdehnen mag, iſt nicht bekannt. Er bemerkt, daß „viele Schiffer in ihrer Fahrt um das Cap Horn den 67° S. erreicht hätten, doch ſtets zu weit weſtlich, um auf die Küſte von Neu-Süd-Shetland zu ſtoßen, bis zum Jahre 1819, wo Hr. Will. Smith aus Blythe, augenſcheinlich durch Zufall, eine Entdeckung der ſogenannten Inſeln machte." Er bemerkt ferner, daß Capitän Furneau nahe daran war, Neu-Süd-Shetland zu ſehen, da er 45 Meilen von der öſtlichen Küſte vorbeiſegelte, und daher können wir annehmen, daß eine 20 Meilen ſüdlichere Fahrt die Kenntniß deſſelben Landes uns 50 Jahre früher gegeben oder vielmehr beſtätigt hätte. Im Jahre 1820 fanden einige ſehr gelehrte Discuſſionen ſtatt in Bezug auf den Weg, den Cook und andere Seefahrer im ſüdlichen ſtillen Ocean genommen hätten, und es wurden Gründe aufgeſtellt, warum dieſe wichtige Entdeckung nicht früher gemacht worden ſey. Von Gerrard nahm man nicht die geringſte Notiz! Auch habe ich nicht geſehen, daß ſeine Unternehmungen in irgend einem neuern Werke erwähnt worden ſeyen, ausgenommen in Dr. Brewſters „Encyclopaedia," und auch hier nur zum Theil. Die unwiſſenden und auf eigenen Vortheil bedachten Anhänger des Americus Veſpuccius hätten gern den Namen des Columbus der Vergeſſenheit übergeben; doch Beiſpiele dieſer Art können in unſern aufgeklärten Tagen keine Nachahmer mehr finden.

Elephantenzahn im Großherzogthum Luxemburg. Zu Defferdange fanden kürzlich einige Bauern beim Graben in einem Walde einen zehn Fuß langen Stoßzahn eines Elephanten. Leider haben ſie ihn, um ihn bequemer fortzuſchaffen, in drei Theile geſägt. Das Elfenbein ſoll ausnehmend ſchön ſeyn. (Echo du M. S. a. 27 Febr.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 71.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

11 März 1840.

Notizen über das öſtliche Afrika.

Zeila, im November 1839.

Im Begriffe, eine Reiſe über Zeila durch das Land der Somali und das Reich Harrer nach Schoa zu machen, war ich der Schwierigkeiten wegen, die ſich dem Reiſenden auf dieſem Wege entgegenſtellen, genöthigt, einige Wochen in dieſem Hafenorte zuzubringen. Ich benützte dieſe Zeit, einige Notizen über das Volk der Somali, die Galla und die Stadt und das Land Harrer einzuziehen, Länder und Völker, die immer noch mit einem myſteriöſen Schleier bedeckt ſind, welchen nur wenige europäiſche Reiſende und gleichſam nur im Vorbeigehen an ſeinen äußerſten Enden gelüftet haben. Reichhaltige, tiefer-gehende und ganz zuverläſſige Berichte über dieſe Theile Afrika's zu geben, ohne ſie mit eigenen Augen zu ſehen, ſie zu betreten und alſo die Nachrichten an der Quelle ſelbſt zu ſchöpfen, halte ich, wo nicht für ganz unmöglich, doch wenigſtens für ſo äußerſt ſchwierig, daß nur durch jahrelangen Aufenthalt an einem Ort wie Zeila oder Berbera, vielfältigen Umgang mit Handelsleuten der verſchiedenen Stämme und Völker, ſorgfältige Prüfung und Vergleichung ihrer Angaben und endlich hauptſächlich auch durch Kenntniß der Landesſprachen, ein einigermaßen günſtiges Reſultat auf dem Wege der Erkundigung erzielt werden kann. Denn die Abneigung dieſer Völker gegen den Weißen, und beſonders den Europäer, iſt ſehr groß, und noch größer iſt ihr Mißtrauen; mit Aengſtlichkeit und Argwohn werden alle Schritte des Reiſenden bewacht, und alle ſeine Fragen, auch über die gleichgültigſten Dinge, abgewogen; dazu kommt noch der üble Umſtand, daß Lügen Grundzug im Charakter aller dieſer Völker iſt. Seit der Beſitznahme Adens durch die Engländer iſt die ungünſtige Stimmung der Gemüther gerade an dieſer Küſte des öſtlichen Afrika's, von Bab-el-mandeb bis Berbera, noch geſteigert worden; der Glaube, die Engländer werden auch hier einen Strich beſetzen, um Handelsverbindungen mit dem innern Afrika anzuknüpfen, wodurch natürlich ihr eigener See- und Karawanenhandel einen Stoß und Aenderung erleiden würde, iſt allgemein und feſtgewurzelt, deßhalb erregt bei ihnen die Ankunft jedes Franken Furcht; in ihren Augen iſt jeder ein Spion, und dieſen am Weiterreiſen zu verhindern und ihn bald möglichſt zur Rückkehr zu zwingen, iſt Aller eifrigſtes Bemühen.

Alle dieſe Erfahrungen mußte auch ich in Zeila machen, und noch jetzt, da ich dieſe Bemerkungen abzuſenden im Begriffe bin, weiß ich nicht, ob es mir gelingen wird, von hier aus weiter einzudringen.

I. Zeila ſteht unter der Regierung Mohammed Ali's, Paſcha's von Aegypten, und zunächſt unter dem Gouvernement von Mocha. Es iſt eine Stadt von etwa 1500 Einwohnern, hat viele ſteinerne Häuſer und Moſcheen, doch mehrentheils Hütten von Flechtwerk und Matten. Eine in ſchlechtem Stande befindliche Mauer, im Viereck gebaut, mit runden Thürmen auf den Ecken und ſechs Thoren umſchließt die Stadt; außerhalb der Mauer liegt nur auf der Südſeite eine Moſchee, Scheich Ibrahim, von Stein gebaut, und im Nordoſten eine andere aus Flechtwerk, Scheich Mohammed. Den Kalk zum Bauen brennt man aus weißen Korallen, deren es hier in Menge gibt. Der Hafen von Zeila iſt ſchlecht, große Schiffe müſſen ſchon eine halbe Stunde von der Stadt Anker werfen, kleine arabiſche nähern ſich auf eine Viertelſtunde; bei der Fluth können kleine Boote bis an die Stadtmauer kommen, bei der Ebbe aber geht man eine Viertelſtunde im Sande bis ans Waſſer. Der Gouverneur, Emir genannt, iſt ein Beduine vom Yemen; er hat ungefähr 70 bis 80 Beduinen und Araber von Mocha, ſämmtlich mit Luntengewehr, Säbel, und dem ſchönen, im Yemen allgemein getragenen Dolch, Kandſchar, bewaffnet, als Soldaten unter ſich, die ſeine Wache bilden, und ihn, ſo oft er ausgeht, ſingend, muſicirend und tanzend begleiten. Vor ſeinem Hauſe liegen 5 bis 6 eiſerne Kanonen in miſerablem Zuſtand, die bei feierlichen Gelegenheiten hie und da abgefeuert werden. Der Emir nimmt von allen Artikeln der Aus- und Einfuhr Zoll, und hat an das ägyptiſche Gouvernement jährlich 500 Thaler, und außer dieſer Summe 2 bis 300 Thaler an den erſten Sheriff in Mocha zu bezahlen. In der Regel ſoll er das Doppelte dieſer Summe einnehmen.

Die Einwohner Zeila's ſind ein Gemiſch von Kaufleuten

Digitized by Google

und Beduinen der arabiſchen Küſte, von Handelsleuten aus den Stämmen der Somali, Danakil und aus Hadeſch, und von Somali-Beduinen; man ſieht daher Leute von ganz verſchiedener Bildung und Farbe. Die arabiſche und die Somali-Sprache ſind gleich gangbar. Banianen ſind hier nur wenige, etwa 3 bis 4 Häuſer, während dieſe an der arabiſchen Küſte und auch in Maſſaua und Berbera in Menge angeſiedelt ſind. Handelsexporte ſind: Sklaven, Elfenbein, Gummi, Kaffee (ſehr wenig), Kamele, Eſel, Schafe, Honig und Schmalz. — Einfuhrartikel: indiſche Tücher und Zeuge aller Art, von ſchlechteſter bis zu mittel- und guter Qualität, verarbeitetes Kupfer, Ringe, Waffen, Pulver, Blei, Reis, Tombak, Pfeffer. — Das einzig gangbare Geld ſind öſterr. M. Th. Thaler; ferner Baumwollenzeuge (Tob), 1 Stück, 1 Thaler, die dann zu $\frac{1}{2}$ und $\frac{1}{4}$ Thaler zerriſſen werden, und die kleine Münze iſt Durrah, wovon man 25 bis 30 Meßchen für 1 Thlr. bekommt, 1 Meßchen (Kahla) zerfällt wieder in $\frac{1}{2}$ und $\frac{1}{4}$ Meßchen, letzteres etwa 3 bis 4 Hände voll. Auch Pfeffer (ſchwarzer) und Tombak werden gleich baarem Gelde angenommen. Alle Landesproducte ſind hier ausnehmend wohlfeil, ein ſtarkes Kamel koſtet 6 bis 10 Thlr., 1 Eſel 1 bis $1\frac{1}{2}$ Thlr. (Pferde und Maulthiere gibt es nicht), aber alle Artikel der Einfuhr, auch die indiſchen Producte, ſind viel theuerer als in den Hafenſtädten Arabiens. Ein Schmied, ein Sattler und ein Zimmermann bilden das Handwerkspersonal von Zeila; zum Bau der ſteinernen Häuſer, zur Reparation der Schiffe u. ſ. w. werden die nöthigen Arbeiter von der arabiſchen Küſte geholt.

Die nächſte Umgebung Zeila's iſt auf etwa eine Stunde landeinwärts wüſte, eine weite Ebene, mit nur weniger, einförmiger Vegetation, niedriges Geſträuch und Gras, Futter für Kamele und Schafe; aber mit der Entfernung von der Stadt nimmt die Schönheit und Ueppigkeit der Landſchaft zu. Bei Tuguſcha, einem zerfallenen Fort, eine Stunde weſtlich von Zeila entfernt, befindet man ſich ſchon inmitten der üppigſten Vegetation; prächtige, hohe Bäume, viele Baumwollenſtauden, Gewächſe und Blumen aller Art in Menge, unter denen die Heerden der Beduinen, Kamele, Eſel und Schafe die reichſte Weide finden. Von hier wird auch alles Trinkwaſſer für Zeila geholt, ein Geſchäft, zu welchem täglich drei Viertel der Garniſon mit 40 bis 50 Kamelen, eben ſo vielen Eſeln und einer Menge Weiber und Mädchen, die das Waſſer in Schläuchen auf dem Rücken tragen, ausrückt. Nach Verfluß von 3 bis 4 Stunden kehret dann die ganze Geſellſchaft jubilirend und ſingend in die Stadt zurück. Die Grauſamkeit der Somali-Beduinen, welche einzelne waſſerholende Weiber ermordeten, machte dieſe Anordnung nothwendig. Ein Sack gutes Waſſer koſtet 1 kl. Meßchen Durrah, deren man 120 für 1 Thlr. bekommt; wer in Europa würde für dieſen Preis einen Weg von zwei Stunden machen, und die Hälfte dieſes Wegs eine Bockshaut voll Waſſer auf dem Rücken tragen. — Die Gebirge ſind hier wie bei Maſſaua und Arkiko, mehr vom Meere entfernt, eine kleine Tagreiſe im Hintergrund; ſie ſcheinen mir, von hier aus geſehen, nicht ſehr hoch zu ſeyn, es liegen aber einige Reihen niedriger Hügel, die ſich bis Tuguſcha verlaufen, vor dem Hauptgebirge, das, wie mir dünkt, von SW nach NO ſtreicht.

Das Klima von Zeila — wenigſtens in dieſer Jahreszeit — iſt das angenehmſte, mildeſte und wohlthuendſte, das ich während eines Aufenthalts von drei Jahren in Aegypten, Arabien und Abyſſinien empfunden habe. Die Regenzeit iſt ſehr unbedeutend, und ſcheint im December hauptſächlich einzutreten, aber auch in den andern Monaten ſoll es in Zeila hie und da, und in den Gebirgen öfters regnen. Im Laufe dieſes Jahres regnete es weniger als ſonſt, und Waſſermangel nöthigte die Beduinen, ihre Berge zu verlaſſen, und ſich in großer Menge in der Nähe der Stadt, beſonders bei Tuguſcha, aufzuhalten, was den Stadtbewohnern äußerſt läſtig iſt. Es waren bei Tuguſcha viele Gärten mit Gemüſe und einigen Früchten, Bananen, Feigen und Melonen, was bei dem Vordringen der Beduinen zerſtört, und von ihren Heerden abgefreſſen wurde. Dieß war der Luxus auf den Tafeln der Reichen. Die Lebensweiſe der Bewohner iſt übrigens einfach; Durrah und Milch, auch wohl Fleiſch, ißt faſt jeder; die Wohlhabenden haben außerdem noch Reis, Brod von Getreide und Datteln, die von Mocha herüberkommen. — Ihre Tracht iſt je nach dem Lande und Stamme, dem einer angehört, verſchieden; die Araber kleiden ſich, wie es in Yemen Sitte iſt, ihre Weiber gehen verſchleiert; die von den Stämmen der Danakil und Somali haben in der Regel ein gefärbtes Stück Baumwollenzeug um die Hüften, bis an die Knie herabhängend, und ein großes Stück weiße Baſta über die Schultern und den Oberleib, die meiſten tragen Sandalen und eine Art Turban; ihre Weiber verſchleiern ſich nicht, ſind aber ſonſt züchtig gekleidet.

Die Einwohner von Zeila ſind ſtrenge Mohammedaner; ſie haben neben dem Koran viele ſehr ſchön geſchriebene Gebetbücher. Der Kadi iſt faſt angeſehener als der Emir ſelbſt; auch eine Menge Scheikhs ſind da, die allgemein in großer Achtung ſtehen.

Mohammed Ali's Regierung reicht nicht über die Mauern Zeila's hinaus; auch iſt dieß der einzige Platz, den er außerhalb der Straße Bab el mandeb beſitzt.

(Fortſetzung folgt.)

Die militäriſchen Einrichtungen der Chineſen.

(Schluß.)

Daß die Chineſen das Schießpulver und den Gebrauch der Artillerie erfunden, wird jetzt wohl nicht mehr beſtritten, ſie ſind aber noch auffallend in dem Gebrauch derſelben zurück, was ſich nur durch die Geſetze erklären läßt, durch welche die chineſiſche Regierung nach ihrer unwandelbaren Politik ſich den Fortſchritten der Künſte und Wiſſenſchaften widerſetzte, die ſonſt bei einem ſo talentvollen und erfinderiſchen Volke gewiß nicht ausgeblieben wären. Ein berühmter Seeſieg im J. 1161, wo die Kanonen eine große Rolle ſpielten, beweist das hohe Alter des Gebrauchs, aber ihre Kanonen waren und ſind größtentheils höchſt unbehülflich. Nach den Angaben des Pater Ver-

dieſt, der bei dem Kaiſer Kang-hi in großem Anſehen ſtand, hat er zuerſt Feldartillerie eingeführt. Dieſe Erzählung, welche auch von dem Jeſuiten Le Comte beſtätigt wird, iſt höchſt charakteriſtiſch. Die Kenntniſſe des Peter Verdieſt als Mathematiker und Chemiker gewannen ihm die Gunſt des Kaiſers in hohem Grade, und er galt bald für den gelehrteſten Mann des Reichs. Eine damals ausgebrochene Rebellion verſchaffte dem Pater Gelegenheit, dem Kaiſer einen großen Dienſt zu leiſten. Ein berühmter chineſiſcher Heerführer, Namens Oſan-Kwei, hatte ſich zum Kaiſer aufgeworfen, bereits mehrere Provinzen auf ſeine Seite gebracht, und beunruhigte den Hof ungemein. Der Kaiſer ſah nach vielen vergeblichen Bemühungen klar ein, daß er ohne Artillerie die Rebellen aus ihren feſten Poſitionen nicht verdrängen könne, aber die ſchweren eiſernen Kanonen waren nicht über die Berge fortzuſchaffen, und ſo forderte er den Pater Verdieſt auf, ihm Kanonen nach europäiſcher Weiſe zu gießen. Dieſer erklärte anfangs, er habe mit den Kriegen dieſer Welt nichts zu thun, und wolle für den Erfolg der Waffen des Kaiſers beten. Der Kaiſer aber bemerkte ihm, wenn er ſich weigere, zur Sicherheit des Reichs beizutragen, ſo ſey er des Einverſtändniſſes mit den Rebellen verdächtig, und ſetze nicht nur ſeinen Kopf, ſondern auch den Beſtand der chriſtlichen Religion in China aufs Spiel. Jetzt zauderte Pater Verdieſt nicht länger, machte ſich an die Arbeit, und die Kanonen gelangen ſo gut, daß der Kaiſer in Gegenwart des ganzen Hofs ihm ſeinen eigenen Mantel umhängte. Die neuen Kanonen entſprachen ganz ihrem Zweck, die Feinde wurden aus ihren Verſchanzungen herausgeſchlagen und bald darauf genöthigt zu capituliren.

Die Chineſen ſelbſt wiſſen nicht, wer der Erfinder des Schießpulvers und der Kanonen iſt; der gelehrte Visdelou, der Annotator d'Herbelots hat aus der Zuſammenſtellung mehrerer hiſtoriſchen Thatſachen ermittelt, daß der Gebrauch von Kanonen ſchon unter der Dynaſtie der Tang, welche im J. 907 endete, bekannt war. Einige Nachrichten ſcheinen ſogar zu beweiſen, daß man ſich ſchon im J. 620 der Feuerwaffen bediente, obwohl in der Geſchichte der Tang keine ſichere Spur der Entdeckung ſich anführen läßt. Die Chineſen nennen die Kanonen ho pao, gerade wie das mittelalterliche Latein ſie mit tormentum ignitum bezeichnet, denn pao bedeutet ein Katapult und ho Feuer.

Die wenigen neuen Details über die Zahl und Disciplin der chineſiſchen Armee, welche von neuern Reiſenden geliefert wurden, ſcheinen zu dem Schluſſe zu führen, daß die chineſiſche Armee aus einer Million Fußſoldaten und 800,000 Reitern beſteht, *) eine Angabe, die mit den Bemerkungen der erſten engliſchen Geſandtſchaft unter Lord Macartney ſo ziemlich übereinſtimmt. Die genannte Zahl ſchließt auch die tatariſchen Fahnen in ſich. Die Herren von der Geſandtſchaft bemerkten auf ihrer Reiſe durch das Reich ziemlich viel Infanterie, aber wenig Cavallerie. Der Sold eines chineſiſchen Infanteriſten beträgt etwa $7^1/_2$ kr. rh. ($2^1/_2$ d. engl.) und eine Maaß Reis für den Tag. Ein Reiter hat das Doppelte: der Kaiſer liefert die Pferde und der Reiter erhält zwei Maaß Bohnen für deſſen täglichen Unterhalt. Der rückſtändige Sold wird alle drei Monate pünktlich nachbezahlt. Die Rüſtung eines Reiters beſteht aus Helm, Küraß, Lanze und Säbel, der Fußſoldat hat eine Pike *) und einen Säbel; einige haben Luntenflinten von roher und ſchlechter Beſchaffenheit, andere Bogen und Pfeile. Alle dieſe Waffen werden bei jeder Revue genau unterſucht, und wenn ſie im mindeſten roſtig oder ſonſt ſchlecht erhalten ſind, ſo erhält der Soldat, wenn es ein Chineſe iſt, 30 oder 40 Stockſtreiche; wenn es ein Tatar iſt, eben ſo viele Peitſchenhiebe.

*) Dieß ſtimmt mit der frühern Angabe von fünf Millionen nicht zuſammen; es müßte hier vielleicht nur die mobile Armee gemeint und die Gränzbeſatzungen ſo wie die Miliz nicht mit einbegriffen ſeyn. A. d. U.

*) Dieß ſtimmt wieder mit einer obigen Angabe nicht zuſammen. A. d. U.

Chronik der Reiſen.

Reiſen in der Bretagne. Das Morbihan.

Das Morbihan iſt die Heimath des Religionshaſſes, der Wallfahrten und Bürgerkriege, ein unfreundliches Land, voll unheimlicher hiſtoriſcher Denkwürdigkeiten und Erinnerungen. Ich werde nie den Tag vergeſſen, an welchem ich in aller Frühe von Vannes nach Auray, dem Mekka der Chouans, abreiste, um die großen Druidenmonumente bei Erdeven und Carnac zu beſehen. Es war ein ächtes Druidenwetter, welches mich ganz traurig ſtimmte. Ein heftiger Wind trieb dicke, ſchwarze Wolken vor ſich her, welche an einem düſtergrauen Himmel dicht über meinem Kopfe hinwegzogen: ein kalter Regen peitſchte ſtoßweiſe mein Geſicht, und ich hatte alle mögliche Mühe, mein Pferd zum Weitergehen zu bringen. In Auray nahm ich einen Führer von ſehr ſchweigſamer und mürriſcher Natur, und noch trauriger, als das Wetter. Wir beſuchten zunächſt die zwei Meilen von Auray entfernte Annencapelle, wohin man das ganze Jahr hindurch aus allen Gegenden der Bretagne wallfahrtet. Dieſe heilige Anna iſt die Schutzpatronin des Landes und die Beſchützerin des Ackerbaues; die reichlichſten Ernten verdankt der Bauer ihrer Gnade, und das Sprüchwort ſagt:

> Die heilige Anna bringt Ernte,
> Und füllet Scheunen und Faß!

Den Beutel des Biſchofs von Vannes nicht zu vergeſſen, welchem die Annencapelle jährlich 50,000 Fr. einträgt. — Die Straße nach dieſem berühmten Wallfahrtsorte iſt in einem ſchlechten Zuſtande, und die Capelle ſelbſt ohne Bedeutung; indeß hatte es für mich einen eigenen Reiz, den Ausdruck tiefer, inniger Andacht zu beobachten, welcher ſich in den meiſten Geſichtern der Betenden ausſprach. Es waren keine fanatiſch ſtechenden, dunkelglühenden Augen, wie man ſie vor den Madonnenbildern Italiens antrifft, ſondern vielmehr blaſſe, leidend hingegebene, aber dabei doch trotzige Augen, welche eine halsſtarrige Seele verrathen, und ein unbeugſames, ausdauerndes Gemüth, welches gegen das Schickſal ruhig ſich hebt, um es zu tragen, und ſich nicht aufbäumt, es von ſeinem kindiſch ohnmächtigen Nacken zu ſchütteln. Das hier zu Lande übliche Coſtume der Bauern vervollſtändigt den Anſchein dieſer Geſinnungen; ſie tragen blaue Hoſen und Jacken von anſehnlicher Weite, und ihre hellblonden Haare ſind bis unter die

Digitized by Google

Ohren kurz geſchoren, welches ihnen einen religiöſen Anſtrich und eine gewiſſe Aehnlichkeit mit den engliſchen Rundköpfen zu Cromwells Zeiten gibt. Ihre Kopfbedeckung beſteht in einem runden Filzhut mit breiten Krämpen, welche ein ernſtes, verdrießliches Geſicht beſchatten, worin kein Funke von dem ſüdlichen Feuer, der gewaltigen Reizbarkeit und Empfänglichkeit, der Gutmüthigkeit, Offenheit, Frohherzigkeit und Lebendigkeit zu finden, welche den Franzoſen der öſtlichen Provinzen eigen ſind.

Von der Annencapelle machten wir uns auf den Weg nach Erdeven, nordweſtlich vom Eingange der Halbinſel Quiberon, berüchtigten Andenkens. Von Zeit zu Zeit überſah ich ein troſtloſes Geſtade, und in der Ferne ein graues Meer, welches ſich an hohen Dünen brach. Der Anblick des Landes iſt düſter und ſchauerlich; Alles erinnert an das höchſte Elend: wir durchſchnitten eine magere, ſtellenweiſe angebaute Ebene; die Aecker ſind mit kleinen Steinmauern umgeben. Bei dem kleinen Vorwerke Kerzonno erblickt man bereits in der Ferne die unabſehbaren Reihen Granitblöcke, welche aus der einförmigen Fläche hervorragen. Hinter dem Wohnhauſe jenes Vorwerkes, welches im Alterthum ein wichtiger Platz geweſen zu ſeyn ſcheint, befindet ſich ein Dolmen von ſo anſehnlichem Umfange, daß der Eigenthümer daraus einen Stall für zwei Pferde und drei Kühe gemacht hat. Dicht dabei liegt ein einzelner länglich runder, oben zugeſpitzter Stein, der beſonders deßhalb merkwürdig, daß man darauf eine nicht weit von der ſpitzen Ecke ausgehende und oben quer über die ziemlich abgeglättete Platte hinlaufende Rille oder Aushöhlung bemerkt, welche vier bis fünf Zoll tief eingehauen und ſo breit iſt, daß man die flache Hand bequem hineinlegen kann. Ferner iſt unmittelbar hinter dieſer Rinne die Oberfläche an beiden Seiten etwa wie an einer Thürfalze ausgeſchnitten und geebnet, wodurch zwei Abſätze entſtanden ſind; auf der Fläche des einen erblickt man zwei, auf der des andern Abſatzes zur Linken drei ziemlich runde, doch nur flach in das Geſtein eingemeißelte Vertiefungen. Die Lage dieſes drei bis vier Ellen langen und nicht voll zwei Ellen hohen Steins in der Nähe eines Dolmen hat die Archäologen zu der Muthmaßung geführt, daß es ein alter Opferſtein oder eine Schlachtbank für Opferthiere geweſen ſey: die darauf eingehauene Kerbe habe zum Abfluß des Blutes gedient, und in die runden Vertiefungen hätte der Prieſter die Opferſchalen geſetzt; obgleich es eben ſo gut ſeyn kann, daß man den Block zu einem andern Zweck hat ſpalten wollen, und daß mit dem Meißel die erſte Verzeichnung dazu gemacht worden. Was die runden, flach eingemeißelten Vertiefungen betrifft, ſo habe ich ſolche im Innern mehrerer Dolmens, namentlich an den horizontal übergelegten Deckelſteinen, wahrgenommen, und ſchließe daraus, daß dieſelben eher eine ſymboliſche Bedeutung gehabt, als zu dem eben angegebenen Zweck gedient haben.

Die Umgegend von Erdeven iſt mit zahlreichen Steinblöcken beſäet, welche unverkennbar nach einer gewiſſen Symmetrie geordnet ſind; ich zählte neun nebeneinander fortlaufende Steinavenuen. Die höchſten Blöcke mögen etwa zehn bis zwölf Fuß hoch ſeyn und ſieben bis acht Fuß im Durchmeſſer haben; gegen die Mitte der Avenuen werden die Steine kleiner und behalten am Ende nur noch drei Fuß Höhe. Sie ſtehen auf ebenem Boden; einige ſind fünf oder ſechs Zoll tief in die Erde eingeſenkt, andere ſcheinen nur von der Stelle gerückt worden zu ſeyn. Wir bemerken im Vorbeigehen, daß man das Material zu dieſen wunderſeltſamen Bauten nicht weit herzuholen hatte, da das Territorium von Erdeven, wie das von Carnac, aus weitſchichtigen Granitlagern beſteht, und ſo zu ſagen eine einzige Felſenebene bildet, welche nur mit einer dünnen Schichte vegetabiliſcher Erde überzogen iſt.

Die Steinalleen von Erdeven erſtrecken ſich in einer Ausdehnung von 500 Klaftern von Norden nach Süden; ſie fangen einerſeits bei dem Schloß Kerzado an und richten ſich von hier gegen einen glockenförmigen Erdhügel von etwa 50 Fuß Höhe, der oben abgeplattet iſt; ſie gehen bis an ſeine Baſe, und laufen alsdann, indem ſie den Hügel links liegen laſſen, in gerader Linie mehrere hundert Fuß weiter fort bis zu einem kleinen Teich oder Sumpf, an deſſen Nordſeite eine Art Wall liegt. Dieſer Wall, von Erde und Steinen aufgehäuft und wie ein krummer Haken geſtaltet, hat eine beträchtliche, aber ungleiche Höhe, und ſeine Lage gegen den Teich iſt ſo gerichtet, daß er, gleichſam wie eine Handhabe an einem Becken, nur mit ſeinen gebogenen Enden deſſen Rand berührt. Von Oſten her geht ein Fußſteig hinauf zu dem einzigen an dem öſtlichen Ende des Teiches befindlichen, den Wall von Südoſt gegen Nordweſt durchſchneidenden Eingang, der zu dem Innern führt. Dieſes beſteht in einem nicht ganz ebenen, zu einem unregelmäßigen Oval geformten leeren Platze, worauf nichts weiter wahrzunehmen, als ein Paar hervorragende Steine. Der ganze Umkreis dieſes Walles, der nach außen eine ſteilere Abdachung hat, als nach innen, kann zu 600 Schritten angenommen werden. Die Steinreihen gehen um den See und Wall herum, machen eine merkliche Biegung nach Weſten und laufen hundert Klafter weiter in ihrer erſten Richtung fort. Gegen Süden nimmt die Höhe der Blöcke augenſcheinlich ab, bis ſie am Ende unweit Kerzonno ganz aufhören, bei einem runden Hügel, an deſſen Fuß zwei große Dolmens liegen, die von Zeit und Menſchenhand viel gelitten haben. Das eine davon iſt ſeiner kreisförmigen Anlage wegen merkwürdig; eine Art Corridor führte zu dem Heiligthum, welches man gegenwärtig zu einem Schweinkoben eingerichtet hat; das andere, wovon noch drei mächtige Deckelſteine übrig ſind, wird von den Landesbewohnern Kercadoret er gall (Sitz des Galliers Cadoret) genannt, woraus die Alterthumskundigen ſchließen, daß es die Wohnung eines Druiden, Namens Cadoret, geweſen, welchem man den Beinamen des Galliers gegeben, weil er nicht aus der Bretagne gebürtig war. Cadoret iſt allerdings ein Familienname, der ſehr häufig in der Bretagne vorkommt, und noch heutzutage nennt das bretagniſche Landvolk die Franzoſen ſchlechtweg Gall (Gallier): aber es ſcheint mir doch etwas zu gewagt, daraus einen ſichern Schluß zu ziehen. Ueberhaupt ſind die Gelehrten nicht recht einverſtanden, welche Bedeutung die alten Dolmens gehabt haben; man legt ihnen jedoch allgemein eine große Wichtigkeit bei, und vermuthet, daß ſie zugleich als Altäre und Rednerbühnen gedient hätten, worauf die Druiden Thier- und Menſchenopfer vollbracht, und von welchen herab ſie das verſammelte Volk angeredet. Daß die Dolmens verſchiedene Beſtimmungen gehabt, ſcheint aus ihrer verſchiedenen Bauart hervorzugehen; bei einigen iſt die Oberfläche wagerecht, bei andern ſchiefwinklig; die meiſten ſtehen in freiem Felde, viele jedoch ſind in die Erde hineingearbeitet oder vielmehr mit Erde bedeckt.

(Fortſetzung folgt.)

Erdſchlipf im Ardeche-Departement. Bei dem Dorfe Crone in der Nähe von Peiras iſt ein bedeutender Theil eines Berges heruntergerutſcht und hat das Bett der Ouvèſe ausgefüllt. Man fürchtet, die Sache ſey noch nicht zu Ende, da der Gipfel des Berges noch ſteht, aber ſo gut wie untergraben iſt. (Voleur. 29 Februar.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 72.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

12 März 1840.

Schilderungen und Abenteuer eines Naturforſchers.*)

Der Goldadler.

In den erſten Tagen des Februars 1833, als ich mich zu Boſton, in der Provinz Maſſachuſſets befand, beſuchte ich Hrn. Greenwood, den Eigenthümer des Muſeums dieſer Stadt, der mir geſagt hatte, er habe einen ſchönen Adler gekauft, deſſen Namen er gern wiſſen möchte. Der Vogel wurde mir gezeigt. Als ich ſeine ſtolzen, ernſten Augen ſah, erkannte ich ſogleich in ihm den falco chrysaëtos des Linné, und wünſchte, ihn zu beſitzen. Hr. Greenwood hat eben ſo viel Gefälligkeit als Talent. Auf mein Verlangen willigte er mit Vergnügen ein, mir den edlen Vogel abzutreten, und ließ mich ſelbſt den Preis beſtimmen. So nahm ich den Vogel mit mir. Nach Hrn. Greenwoods Erzählung kam der König der Lüfte auf folgende Weiſe in den Käfig, wo er noch lebte. Hr. Greenwood traf ihn auf einem Leiterwagen, den ein Landmann zum Markte fuhr. Dieſer erzählte ihm, daß er eine Fuchsfalle auf den weißen Bergen von New-Hampſhire aufgeſtellt hätte, die er eines Morgens nicht mehr gefunden habe. Er fing an ſie zu ſuchen, und fand ſie endlich, eine Meile davon, am Fuße des Adlers, der ſich mit einer Klaue darin gefangen. Bei ſeiner Annäherung floh der Vogel noch tiefer in das Gehölz, und lief mehrere hundert Toiſen weit, wurde aber endlich doch eingeholt und, wenn auch mit vieler Mühe, zum Gefangenen gemacht.

Indem ich den Adler forttragen ließ, empfand ich ein achtungsvolles Mitleid für ſein Unglück, und bedeckte den Käfig mit einer großen Leinwand, um ihn den läſtigen Blicken der Menge zu entziehen. Doch nach und nach, da ich mich einmal in ſeinem Beſitze ſah, verſchwand dieſes großmüthige Gefühl. Ich ſetzte ſein tragbares Gefängniß ſo, daß ich ihn bequem beobachten konnte. Wenn ich ſein ſtolzes Auge mir Blicke voll Verachtung zuwerfen ſah, fühlte ich mich wohl verſucht, ihm ſeine Freiheit wiederzugeben, daß er in ſeine heimiſchen Gebirge zurückkehren könne. Ich dachte mir ihn, wie er ſeine großen Flügel ausbreiten, und ſich zu dem Felſen aufſchwingen werde, wo ſein Neſt war; dann aber tadelte mich meine Vorliebe für Naturgeſchichte über dieſen Gedanken; ich hatte mir ein großes Vergnügen verſprochen, dieſen herrlichen Gefangenen zu zeichnen, und ich entſchloß mich ihn zu opfern.

Als mein grauſamer Entſchluß gefaßt war, brachte ich einen ganzen Tag zu, ſeine Bewegungen zu beobachten; den folgenden Tag beſtimmte ich die für meine Abſicht, ſein vollkommen ähnliches Portrat zu machen, günſtigſte Stellung, und den dritten Tag dachte ich auf Mittel, ihm das Leben zu nehmen, ohne ihn lange leiden zu laſſen. Darüber befragte ich mehrere Perſonen, unter andern auch meinen achtbaren Freund, Dr. Parkman, der uns täglich beſuchte. Er rieth mir wechſelsweiſe, ihn durch Kohlendampf zu erſticken, ihn durch Electricität zu tödten ıc., und wir kamen überein, die erſte Todesart zu wählen, da ſie für uns die leichteſte und für den Adler die ſchmerzloſeſte wäre. Wir brachten ihn daher mit ſeinem Käfig in ein kleines Zimmer, bedeckten ihn ſorgfältig mit Decken, unter denen wir ein Becken voll glühender Kohlen ſetzten, verſchloſſen das Fenſter und die Thür, und verließen ihn darauf. Ich wartete einige Zeit und horchte dann, in der Meinung, jeden Augenblick ihn von ſeinem Standpunkte herabfallen zu hören; aber kein Geräuſch verkündigte ſeinen Fall, und nach einigen Stunden ging ich in das Zimmer und nahm die Decken vom Käfig hervor. Mitten in einer dicken Rauchwolke ſah ich den Adler feſt auf ſeinem Sitze, ſein Blick ſtolz und ungeſchwächt, voll Kraft und Leben wie immer. Ich ließ die Decken wieder auflegen, alle Zugänge verſtopfen und horchte wieder. Der Abend verging und gegen Mitternacht wollte ich meinen Gefangenen zum letzten Mal ſehen. Er war immer noch derſelbe, ſtolz und ungebeugt, doch war für mich und meinen Sohn die Luft unerträglich, und der Rauch fing ſchon an, in den benachbarten Zimmern unangenehm bemerklich zu werden. Zehn Stunden lang hatte ich den Verſuch fortgeſetzt, und als ich fand, daß die Kohle den erwarteten Erfolg nicht hatte, ging ich, ermüdet und getäuſcht zur Ruhe.

Am folgenden Morgen bei guter Zeit verſuchte ich den Kohlendampf von neuem und fügte etwas Schwefel hinzu;

*) Aus Audubons ornithologiſchen Wanderungen mitgetheilt, denen auch ſchon der Holzhauer in Florida (ſ. Nr. 11) entlehnt iſt.

Digitized by Google

doch nach zwei Stunden wurden wir durch den erſtickenden Dampf faſt aus dem Hauſe getrieben, während der edle Märtyrer ſich immer noch feſt auf ſeiner Stange zeigte und uns mit trotziger Miene anſah, ſobald wir uns ihm näherten. Wir mußten alſo auf das Erſticken verzichten, und ich ſah mich genöthigt, zu einem letzten Mittel, dem wirkſamſten von Allen, meine Zuflucht zu nehmen. Ich nahm einen langen, ſpitzigen Stahl und ſtieß ihn ihm ins Herz . . . ſogleich fiel mein Gefangener todt herab, ohne nur eine Feder zu ſträuben.

Ich brachte eine ganze Nacht zu, ihn zu zeichnen, und arbeitete an der Zeichnung mit einem ſolchen Eifer, daß er mir faſt das Leben gekoſtet hätte. Ich wurde nämlich von Krämpfen heimgeſucht, die meine Familie ſehr beunruhigten; doch durch Gottes und meiner drei Freunde, der Doctoren Parkman, Shattuck und Warren, Hülfe kehrte meine Geſundheit bald zurück, und ich ſah mich durch ſorgſame Pflege und Wartung in den Stand geſetzt, meine Arbeiten wieder zu beginnen. Vierzehn Tage brauchte ich, meine angefangene Zeichnung zu vollenden: kein Vogel, außer dem wilden Truthahn, hatte eine ſolche anhaltende Arbeit erfodert.

(Schluß folgt.)

Notizen über das öſtliche Afrika.

(Fortſetzung.)

II. Die Somalis, zwiſchen den Danakil im Norden, den Gallas im Weſten und dem Küſtenlande Sowahhel (auf den Karten Sawahil) im Süden, bewohnen den Küſtenſtrich von Zeila (zwiſchen Zeila und Ambada iſt die Gränze des Gebiets der Danakil und der Somali, etwa zwei Tagereiſen im Norden von Zeila) bis Cap Guardafui; ſie ſind in ſehr viele Stämme getheilt, von welchen jeder wieder durch mehrere Häuptlinge regiert wird, deren Autorität aber ſehr gering ſeyn ſoll. Sie bauen ſich nirgends feſte Wohnſitze, und pflanzen nichts an; in ihren Gebirgen führen ſie ein räuberiſches Hirtenleben, ihre Nahrung iſt Milch, Fleiſch und etwas Durrah, das ſie in Zeila und Berbera gegen Schmalz oder Schafe einhandeln. Ihre einzige Stadt iſt Berbera, wo ſie aber auch nur ein paar Monate (vom October bis März) verweilen; während dieſer Zeit verkaufen ſie an europäiſche und arabiſche Schiffe, die dann in ihren Hafen kommen, dieſelben, oben beim Handel von Zeila angeführten, Producte, und kehren dann in ihre Gebirge, oder die Reicheren in die arabiſchen Küſtenſtädte zurück, wo viele derſelben eigene Häuſer haben. Die Somali ſind ſchwärzer als ihre Nachbarn die Danakil, als die Abyſſinier und als die Gallas und Leute von Harrer, welche ich hier und an andern Orten geſehen habe; ihre Geſichtsbildung iſt aber nicht negerartig, ſondern im Gegentheil — nach europäiſchen Begriffen — angenehm; auch ihre Haare ſind vom Negerhaar verſchieden, zwar kraus, aber lang und nicht ſo wollig. Die Weiber flechten ſich Zöpfe, die Männer laſſen es ungefähr eine ſtarke Fauſt hoch wachſen, und erhalten es dann immer gewöhnlich in dieſer Länge; beide Geſchlechter ſchmieren ſich mit Butter ein, wie dieß, glaube ich, bei allen afrikaniſchen Völkern im Binnenlande Sitte iſt.

Alle Stämme ſprechen eine und dieſelbe Sprache. Hinſichtlich der Religion ſind ſie theils Heiden (kofar), theils, dem Namen nach, Mohammedaner, wiſſen aber nichts von Gott, noch ſeinem Propheten, haben weder Prieſter noch Moſcheen, beten niemals, halten keine Faſten (Ramadan) und befolgen weder die Reinigungen noch andere Vorſchriften des Korans. Man wollte ſchon hie und da etliche in Zeila zwingen, ein Gebet oder nur wenigſtens das mohammedaniſche Glaubensbekenntniß zu lernen und herzuſagen, allein ſie thaten es nicht, und ließen ſich lieber einſperren; ſie ſagten, dieß ſey eine Schande für den Mann, denn es ſey ein Geſchäft der Weiber und der Kinder. — Es iſt eine Ehre unter ihnen, einen Mann ermordet zu haben; als Zeichen und Beweis des wirklich verübten Mordes muß der Mörder dem Erſchlagenen die Schamtheile abſchneiden, und ſolche dem Häuptling ſeines Stammes, oder, wenn dieſer zu entfernt iſt, einer Verſammlung von Männern ſeines Stammes vorweiſen; ſodann erhält er die Erlaubniß, als Auszeichnung eine weiße Straußenfeder im Haare zu tragen. Wer zwei Männer ermordet hat, trägt zwei, wer drei, drei Federn auf dem Kopfe. Solcher Ritter von der Straußenfeder laufen hier in Zeila viele herum, manche gar mit drei und vieren, und man wäre auf den erſten Anblick faſt verſucht, ſie für ein zwar wildes, aber tapferes Volk zu halten; allein nicht immer hat ein ſolcher Held einen Mann in offenem Kampfe getödtet; wer hiezu nicht den Muth hat, und doch gern die weiße Decoration im Haare tragen möchte, dem ſteht ein anderer Ausweg offen, ſie zu verdienen; er ermordet ein ſchwangeres Weib, ſchneidet ihr den Leib auf, nimmt das Kind heraus, ſchneidet ihm, wenn es ein Knäbchen iſt, die Schamtheile ab, weißt ſie ſeinem Häuptling vor — und erhält die Straußenfeder; findet er aber im Leibe der Mutter ein Mädchen, ſo hat er den Mord ganz umſonſt verübt. Man ſagt mir, daß auf dieſe feige, erbärmliche Manier die meiſten dieſer Kerls ihre Auszeichnung erlangt haben. — Bei Feierlichkeiten und Spielen an Hochzeiten und dergleichen ſpielen die mit den Straußenfedern die Hauptrollen, und genießen beſondere Ehre. Auch machen ſie die Vortänzer bei den Waffentänzen, in denen die Somali wirklich viel Gewandtheit zeigen, und die ich von ihnen ſchöner aufführen ſah, als von den Schihos und den Danakils.

Dieſe wenigen Bemerkungen laſſen genugſam auf die Rohheit, Sittenloſigkeit und den niedrigen Culturſtand dieſes Volkes im Allgemeinen ſchließen; eine Ausnahme machen die Kaufleute Berbera's und in Zeila, die meiſtens in Mocha ihre Häuſer und Harems haben, gute Mohammedaner ſind, und ihre Kinder in den arabiſchen Schulen unterrichten laſſen. — In Zeila iſt keine Schule.

Die Namen der verſchiedenen mir bekannt gewordenen Somaliſtämme ſind folgende: die Eſa, die Haberauel, die Haderhaggis, die Medjeeben, Gudoburſi, Abbasgul, Berteli, Wogaden, Hania und Daro-Somali; dieſe gewöhnlich auf den Karten richtig angegeben. Ferner im Weſten und Südweſten

gegen die Länder der Galla hin noch folgende Stämme: die Makabil-, Werſingeli-, Ber-igall-, Berhoſeh-, Berachmed-, Eial gebid-, Eial abd Allah-, Madegan-, Woennad-, Woenkio-, Woennmia- und Uruene-Somali; theils Mohammedaner, theils Heiden.

Durch ihr Gebiet führen nur zwei Karawanenſtraßen ins Innere des Landes nach Harrer. Von dem ſüdlichen Wege, von Berbera aus, im Gebiete der Haderauel-Somali, weiß ich nur ſo viel, daß ein einzelner Mann, ohne Gepäck, 15 bis 20 Tage zur Reiſe von da bis Harrer braucht; 5 bis 6 Tage ehe er nach Harrer kommt, betritt er das Gebiet der Galla. Karawanen ſollen zu dieſer Reiſe 4 bis 5 Monate Zeit brauchen. Auf dem nördlichen Wege, von Zeila aus, durch das Gebiet der Eſa-Somali nach Harrer braucht ein einzelner Mann 6 bis 7 Tage, hievon bringt er vier Tage im Gebiete der Somali's, ſodann einen Tag auf neutralem Gebiet, ohne Bewohner, ohne Hirten und Heerden, nur hie und da von Räubern, die auf Sklavenfang ausgehen, durchſtrichen, und endlich zwei Tage im Gebiete der Alla-Galla zu, welche Mohammedaner und dem Sultan von Harrer theilweiſe unterworfen ſind. So weit das Gebiet der Somali reicht, iſt kein Dorf, ja kein Haus zu ſehen; die — Harrer unterworfenen — Galla aber wohnen in Dörfern, treiben Ackerbau und Viehzucht. Karawanen brauchen zu dieſer Reiſe zwei bis drei Monate. Dieß erſcheint kaum glaublich, allein ich wurde durch den Augenſchein hievon überzeugt. Eine Karawane von Harrer, bei der beſonders viele Hadſchis (Pilger nach Mecca) waren, die während meines Aufenthalts in Zeila ankam, hatte, nach ihren Ausſagen, und wie aus dem Datum der Briefe, die ſie von Harrer für den Emir und hieſige Kaufleute mitbrachten, erſichtlich war, gerade hundert Tage, alſo über drei Monate, unterwegs zugebracht. Hinderniſſe, im Terrain gelegen, ſteile Berge, die von den Kamelen nur äußerſt langſam und vorſichtig überſtiegen werden können, hie und da einfallende Regen, die, weil der Boden zu ſchlüpfrig wird, den Weitermarſch unmöglich machen, vor Allem aber Hinderniſſe und Aufenthalt durch die räuberiſchen Anfälle und Auflauerungen der Beduinen verurſacht, machen das lange Verweilen einer großen Karawane auf dieſer kurzen Strecke, von vielleicht 50 bis 60 Stunden, erklärlich. — Es iſt hieraus erſichtlich, daß das Innere Afrika's von dieſer Seite aus zwar nicht unzugänglich, allein das Eindringen doch immer mit vieler Mühe und großen Schwierigkeiten verknüpft iſt. Eine Geſellſchaft von 10 bis 15 wohlbewaffneten und gutberittenen Europäern würde jedoch nach meiner vollkommenen Ueberzeugung hier ohne allen Anſtoß reiſen, und wenigſtens bis in die Länder der Galla vordringen können, denn bis zu dieſen trifft man auf keine Feinde mit Pfeil und Bogen, und noch weniger mit Gewehr bewaffnet, deſſen Anblick ſchon einen ganzen Haufen der Beduinen in Schranken hält. Lebensmittel müßte man in großer Quantität von der Küſte aus auf Kamelen mit ſich führen. Futter für die Thiere, Holz zum Kochen und Waſſer findet man jeden Tag, und weiter im Innern auch Lebensmittel für Menſchen. Durch kleine, unbedeutende Geſchenke, kupferne Ringe, Nadeln u. ſ. w. könnte man noch zudem ſtets in gutem Einverſtändniß mit dieſen Wilden bleiben. Einzelne Reiſende aber von weißer Farbe werden wohl ſelten weit ins Innere eindringen.

Der Weg von Zeila nach Harrer ſoll durch lauter üppig bewachſene Thäler, einigemale über ſteile, oben ein Plateau bildende Gebirge und über fünf oder ſechs größere und kleinere Bäche führen, deren Namen, Quelle, Richtung u. ſ. w. ich leider von Niemanden beſtimmt erfahren konnte. Die Karawanen benennen die Bäche erſtes, zweites u. ſ. w. Waſſer, und alles Weitere in Betreff derſelben bekümmert ſie gar nicht. Die Gebirge ſollen, je weiter gegen das Innere, immer höher werden, und bei Harrer einige derſelben hie und da Schnee (ras abiad, weißes Haupt) auf dem Gipfel haben, der aber mit der Mittagsſonne wieder ſchmelze. Reißende Thiere und Jagd in Menge.

(Fortſetzung folgt.)

Vorſchlag, tropiſche Pflanzen in Europa anzubauen.

Der Urheber dieſes Plans, der jetzt nach einem 20jährigen Aufenthalt in Indien wieder nach Europa zurückgekehrt iſt, macht ſich anheiſchig zu beweiſen, 1) daß Europa Hungersnoth und Mißwachs vermeiden und nöthigenfalls ſeine Nahrungsmittel verzehnfachen könne, wenn es eine große Anzahl nährender Knollengewächſe bei ſich heimiſch machen wolle, die weit productiver und nahrhafter ſind, als die Kartoffeln, und ſchon in allen Erdtheilen, nur in Europa nicht, angebaut werden. Unter dieſen Wurzeln, die mehr als zwanzig verſchiedene Arten umfaſſen, finden ſich die Yamswurzeln, von denen eine Abart, faſt wie es bei den Kürbiſſen geſchieht, das ungeheure Gewicht von 15 bis 20 Kilogramme oder 40 Pfund erhalten kann. Die andern Wurzeln ſind Manioc, Maianga, Madère, Zuckerpataten, Couſſe-Couche, Tuinman, Diptam, Caraibenkraut (choux caraïbe) u. ſ. w.; 2) daß der Erfolg des Anbaues dieſer Wurzeln in Europa unfehlbar ſeyn werde, da ſie ſich hier in Bezug auf Güte und Ergiebigkeit weit beſſer entwickeln werden, als irgend wo anders; 3) daß der Anbau des Zuckerrohrs im Allgemeinen leichter und fruchtbringender für Futter, Rum und Zucker ſeyn wird, namentlich in Flandern und andern fruchtbaren, feuchten Gegenden Europa's, als in Indien, und daß übrigens das Product daſelbſt immer noch der Rübe vorzuziehen ſeyn möchte, was weder in Algier, noch in der Provence der Fall ſeyn würde. Die nördlichen Länder können alſo in Fülle treffliche geiſtige Getränke ſich durch dieſes Mittel verſchaffen, ohne genöthigt zu ſeyn, Getreide dazu zu verwenden. 4) Der Verfaſſer erbietet ſich, ſchnell, in großartiger Weiſe und mit wenig Koſten den Anbau dieſer Pflanzen und noch einer großen Menge anderer, ſogenannter zwiſchentropiſcher (intertropicales) Pflanzen zu bewerkſtelligen, die nicht weniger nützlich ſind, und zu denen mehrere Färbepflanzen gehören.

Daher ſchlägt er vor, als vorläufigen Anfang eine Musterpflanzſchule zu gründen, die ſogleich mit wenig Koſten ins Leben treten könnte, und die dann beſtimmt würde, als Niederlage zum Verkauf oder Verbreitung der Knollengewächſe, des Zuckerrohrs u. ſ. w., und einer Menge anderer ſehr nützlicher Pflanzen zu dienen.

So ſonderbar auch ein ſolcher Vorſchlag erſcheinen mag, ſo iſt

uns doch die Ueberzeugung des Verfaſſers, die Zeit, die Sorgfalt, den Eifer, den er der Ausführung dieſer Idee gewidmet hat, aufrichtig wünſchen, es möchten geeignete Verſuche angeſtellt werden, um den Vorſchlag zu prüfen. (Echo du Monde Savant vom 19 Februar.)

Chronik der Reiſen.

Reiſen in der Bretagne. Das Morbihan.

(Fortſetzung.)

Ganz nahe an der Oſtſeite des Vorwerkes Kerzanno findet man noch einen ſonderbaren Steinſatz. Vierzig nebeneinander geſetzte Steine bilden dort eine Art Oblongum, deſſen größere Länge 44 Schritte von Süden gegen Norden, die Breite aber 30 Schritte und etwas darüber beträgt, vornehmlich am ſüdlichen Ende, wo, vielleicht als ehemaliger Eingang, zwei große über drei Ellen hohe Steine gegeneinander aufgerichtet ſind; in dem innern Raume bemerkt man einige andere Steine, die einzeln daliegen. Dieſe trockene Beſchreibung muß hier genügen, da die Alterthumsforſcher auf alle Fragen, ob dieſe Stelle ein Bet-, Opfer-, Begräbniß-, Verſammlungs- und Berathſchlagungsplatz oder eine Gerichtsſtätte geweſen ſey, oder ob die Steine zum Denkmal für ein Häuflein verwandter oder ſonſt verbundener, im Kampfe gefallener Krieger errichtet worden, keine genügende Antwort geben können.

Ich brachte den Reſt des Tages mit der Beſichtigung dieſer wunderſeltſamen Monumente zu, und kehrte gegen Abend bei dem Müller von Erdeven ein, welcher ſich erweichen ließ, mich für die Nacht zu beherbergen und mit mir ein frugales Abendeſſen zu theilen, welches in grobem Schwarzbrod, dicker Mehlgrütze und herbem Landwein beſtand, der ſich keineswegs auf Flaſchen abgelegen hatte, da in dem ganzen Hauſe kein Gefäß von Glas zu finden war: der Wirth zapfte ihn aus dem Faſſe in eine kleine irdene Schale, welche zugleich die Stelle der Flaſche und des Glaſes verſah. Da meine Lagerſtatt eben nicht die weichſte war, brach ich am folgenden Morgen früh nach Carnac auf. Der Weg dahin iſt unintereſſant; von der Spitze eines Hügels zwiſchen Krezanno und Plouharnel hat man einen Ueberblick über dieſe ganze Küſte von Port-Louis bis nach Carnac. Gerade vor uns ſteigt der ſchlanke Kirchthurm des zuletzt genannten Ortes in die Luft, während ſich hinter uns der Signalthurm bei Lorient wie ein dünner Schiffsmaſt vom Horizont abhebt. Die Entfernung zwiſchen dieſen beiden Punkten beträgt an 12 Meilen. Zur Linken hat man Belle-Isle, das Fort Penthièvre, die Halbinſel Quiberon und die ſchmale Landzunge von röthlichem Sande, welche ſie mit dem Feſtlande verbindet; ringsherum eine magere Fläche, hie und da von einzelnen grauen Menhirs und ſteinernen Kreuzen unterbrochen, zwiſchen denen Haidſchnucken weiden. Nach Verlauf von etwa anderthalb Stunden erreichte ich eine zweite Anhöhe, an deren Fuß ſich die Ebene von Carnac mit ihren bemoosten Steinmaſſen ausbreitet, welche aus der Ferne einem großen Ruinenhaufen gleichen.

Die Monumente von Carnac liegen, wie die von Erdeven, in einer kahlen Haide, und beſtehen in ungeheuern Steinblöcken, welche in eilf parallellaufenden Alleen aufgeſtellt ſind, theils ganz flach am Boden, theils einige Zoll tief in die Erde eingeſenkt. Sie gehen in einer Länge von 400 Klaftern von Südoſt nach Nordweſt, und ſtoßen auf dem einen Ende an das Bauerngehöft Menec, auf dem andern an die Mühle von Kervarr. Die Steine bei Carnac ſind nicht ſo zahlreich, als die von Erdeven; dagegen müſſen dieſe an Höhe nachſtehen. Die höchſten Blöcke bei Carnac meſſen 20 Fuß, ſehr viele 10 bis 12 Fuß, und die kleinſten 5 Fuß. Auch hier findet man die größten Ruinen oben an, wie in Erdeven; dazu kommt noch ein am nordweſtlichen Ende gelegener, aus achtzehn Rieſenblöcken gebildeter Steinkreis, welcher bei der erſten Reihe anfängt und bei der eilften aufhört, ſo daß die Breite der eilf Alleen ſeinem Durchmeſſer gleichkommt. An dem entgegengeſetzten Ende findet man mehrere anſehnliche, leider ſehr zerſtörte Dolmens, rechts davon einen künſtlich aufgeworfenen Hügel mit einer kleinen Capelle, und dicht dabei in einer Niederung eine heilige Quelle, welcher noch heutzutage eine wunderthätige Kraft zugeſchrieben wird.

Die Gegend von Erdeven und Carnac iſt unſtreitig eine heilige Erde und ein claſſiſcher Boden. Die künſtlich aufgeworfenen Erdwälle und Hügel, die unabſehbaren Reihen von Granitblöcken, welche Menſchenhände aus ihrer natürlichen Lage gehoben und ſymmetriſch geordnet haben, machen dieſen kleinen Fleck des Morbihan Fremden und Einheimiſchen ſehr merkwürdig, da die darauf zerſtreuten Denkmale auf große Begebenheiten und mächtige Inſtitutionen der Vorzeit ſchließen laſſen. Dieſer kahle, unholde Flächenraum würde ſich vielleicht zu einem ſehr wichtigen Punkt in der älteſten Geſchichte Frankreichs erheben, wenn man durch bloße Traditionen, Muthmaßungen, gelehrte Forſchungen und Auslegungen das tiefe Dunkel aufhellen könnte, ſo dieſe Ueberbleibſel aus dem grauesten Alterthum umhüllt. Wie die römiſchen Waſſerleitungen im Süden von Frankreich, ſo ſind auch dieſe celtiſchen Denkmäler von den Bauern als Steinbrüche benutzt worden. Seit einigen Jahren hat man in der Umgegend von Carnac mehr als 2000 von dieſen Blöcken zerſchlagen: der ſelbſt an dieſer rauhen Küſte ſich immer mehr ausbreitende Landbau gebraucht dieſe Steine zur Einfriedigung der beſtellten Aecker. Da die Bevölkerung von Erdeven ungleich ärmer iſt, als die von Carnac, hat ſie ſich weniger an dieſen Steinen vergriffen, deren Geſammtzahl an beiden Orten ſich immerhin noch auf 5000 belaufen mag. — Ich vergaß anzumerken, daß keiner von dieſen Steinen ſorgſam behauen, ſondern jeder nur aus dem Groben gearbeitet iſt. Die einzige Schönheit für die Architekten, welche dieſen ſeltſamen Bau leiteten, beſtand darin, daß man die Steine bisweilen auf dem ſpitzen Ende, wie umgekehrte Zuckerhüte, aufſtellte, d. h. auf die unnatürlichſte Weiſe, welche vielleicht von Religionswegen geboten war.

(Fortſetzung folgt.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 29** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. Inhalt: Leben, Briefwechſel und Schriften Waſhingtons. — George Sand, über das phantaſtiſche Drama. (Fortſetzung.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 73.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

13 März 1840.

Griechiſch-Ruſſiſche Baukunſt.

In der Verſammlung der brittiſchen Architekten vom 20 Januar wurde ein Aufſatz von Hrn. Hallmann aus Hannover „Ueber die Geſchichte der griechiſch-ruſſiſchen Kirchen-Architektur" vorgeleſen. Den Eingang, der eine allgemein geſchichtliche Ueberſicht enthält, wie wir ſie ſchon (ſ. Nr. 30) nach ruſſiſchen Quellen gegeben haben, übergehen wir. Darauf führt er ſeine Anſicht über dieſen Gegenſtand mit beſonderer Bezugnahme auf die Hauptkirche in Moskau, die Kirche der Himmelfahrt Mariä, folgendermaßen aus.

Der Plan der Kirche bildet ein in ſich getheiltes, länglichtes Viereck, und ihre Gewölbe werden von ſechs gleichen Säulen im Innern getragen. Beim erſten Anblick bemerkt man die Form des griechiſchen Kreuzes nicht, doch iſt ſie durch die Anordnung der Kuppeln angedeutet worden. Die ältern Kirchen bilden oft ein vollkommenes Viereck, dem eine Vorhalle angebaut iſt, doch hier iſt dieſe Vorhalle mit dem Innern der Kirche vereinigt und die Bogen der Kuppeln ſind ſo angebracht, als wenn die Kirche noch ihre urſprüngliche Form beibehalten hätte. Die ſechs Säulen theilen die Kirche in vier Theile von Oſt nach Weſt und drei von Nord nach Süd. Auf der Oſtſeite ſieht man drei Abſides (gewölbte Decken), die nur durch die Breite eines Pfeilers getrennt ſind. Die mittlere Abſis iſt breiter als die an den Seiten. Dieſe Anordnung findet man faſt in allen griechiſchen Kirchen, und dieſe Abſides bezeichnen die Lage der drei Altäre, die man überall, ausgenommen in kleinen Capellen, antrifft. Die Altäre ſind dem Publicum nicht ſichtbar; ſie werden durch die Ikonoſtaſis, eine den griechiſchen Kirchen eigenthümliche Einrichtung, bedeckt oder verborgen. Dieſe Ikonoſtaſis (oder Bilderträger) iſt nur eine Art koloſſalen Schirms, der die ganze Breite der Kirche einnimmt und ſie ſo in zwei ungleiche Theile theilt. Die Ikonoſtaſis hat drei Thüren, eine Hauptthüre in der Mitte und zwei an den Seiten. Hinter den Seitenthüren iſt eine beſondere Vorrichtung, nämlich auf jeder Seite ſteht eine zweite Ikonoſtaſis, die nur die Breite der kleinen Abſis einnimmt, doch entſpricht die übrige Anordnung von drei Thüren und einem Altar dahinter der größern. Dieß trifft man in den alten Kirchen; in den neuern iſt eine Veränderung eingetreten, ſo daß man am andern Ende des Gebäudes in gleicher Linie drei verſchiedene Ikonoſtaſes ſieht. Zwiſchen der Hauptthür und den Seitenthüren iſt vor der Ikonoſtaſis auf jeder Seite ein Platz für die Sänger. Ueber und vor der Ikonoſtaſis erhebt ſich ſtets die Hauptkuppel, und in den Kathedralkirchen ſieht man am Fuß der Abſis, der Ikonoſtaſis gegenüber, welche die Kuppel trägt, zur Linken einen Baldachin für den Kaiſer, und zur Rechten einen andern für den Metropoliten. In Bezug auf die Stellung der Kuppeln, ſo ſteht meiſtentheils die Hauptkuppel in der Mitte von vier kleinern, die ſie umgeben, und die kleinern ſtehen faſt ſtets an den vier Winkeln des griechiſchen Kreuzes. In jeder Kirche iſt die Ikonoſtaſis der Haupttheil, die eine Darſtellung des himmliſchen Reichs ſeyn ſoll; ſie beſteht aus vier oder fünf verſchiedenen Abtheilungen, von denen vier unerläßlich ſind. Jede Reihe enthält eine ungleiche Zahl von Gemälden der Heiligen, die auf Täfelchen oder länglicht viereckigen Oberflächen gemalt ſind und deren Platz ſtreng beſtimmt iſt. Auf der erſten Reihe ſind die drei Thüren; die mittlere Thüre (mit zwei Flügeln) muß mit der Verkündigung Mariä geſchmückt ſeyn — die Jungfrau auf der einen, der Engel auf den andern Flügelthüren nebſt den Köpfen oder Emblemen der vier Evangeliſten; zur Rechten der Thüre iſt das Bild Chriſti, zur Linken das der Madonna; zur Rechten nach dem Chriſtusbild ſteht das Gemälde des Heiligen oder des Feſtes der Kirche, dann kommen die ſchon erwähnten kleinern Thüren, doch dürfen ſie nur einfach ſeyn; über den kleinern Thüren ſteht zur Linken das griechiſche Kreuz, zur Rechten das Kreuz Moſis, und Symbole des neuen und alten Teſtaments. Dieß ſind die unerläßlichen Verzierungen der erſten Abtheilung. Der Grund der ganzen Ikonoſtaſis iſt vergoldet. Auf der zweiten Abtheilung in der Mitte iſt Chriſtus auf einem Throne, zur Rechten St. Johann der Täufer, zur Linken die Madonna ohne das Kind, nach dieſen erſcheinen auf jeder Seite zwei Erzengel und ſechs Apoſtel. Auf der dritten Abtheilung ſitzt die Madonna in der Mitte und hält das Kind Jeſu auf den Knien, auf jeder Seite ſind die Bildniſſe der Propheten zu ſehen. Auf der vierten Ab-

Digitized by Google

theilung ſieht man Gott den Vater auf einem Thron mit dem Jeſuskinde; auf jeder Seite die Patriarchen der Kirche. Zuweilen iſt auch noch eine fünfte Abtheilung, auf welcher Scenen aus der Geſchichte oder den Leiden des Erlöſers abgebildet ſind. Die übrigen Theile der Kirche ſind mit Gemälden auf Goldgrund verziert. Die äußere Form iſt ſehr einfach; in Bezug auf den obern Theil des Gebäudes hat man faſt allgemein die orientaliſche Bauart des 11ten und 12ten Jahrhunderts angenommen — nämlich die völlige Verwerfung der Horizontallinie des Karnießes als Vollendung eines Gebäudes und die Subſtituirung der Bogen oder Spitzbogenform — bei Beſtimmung der Eſtrados der Wölbungen. Dieſe cylinderförmige Deckung iſt im Oſten wohlbekannt und findet ſich noch jetzt ſelbſt in Italien, in den Umgebungen von Neapel. Dieſe Eſtrados ſind in allen Farben gemalt. Die ruſſiſchen Kirchen erhalten von den Kuppeln, die ſich auf dem Dache erheben, einen eigenthümlichen Anblick. Als man im 11ten Jahrhundert anfing, Kirchen zu bauen, ahmte man natürlich die im Orient vorherrſchende Sitte nach, d. h. man nahm nicht ſolche Kuppeln, wie man z. B. an der Sophienmoſchee in Konſtantinopel oder in Venedig ſieht, wohl aber ſolche, die man an den Kirchen jener Zeiten in Griechenland antrifft. Die Form der Kuppeln ſelbſt, die meiſt auf einer achteckigen Grundlage ruhen, ſind außerordentlich verſchieden, denn einige haben die Geſtalt einer Halbkugel, andere einer flachen Zwiebel, einer Knoſpe oder einer langen Birne ꝛc.

Hr. Hallmann zieht darauf eine Parallele zwiſchen den ruſſiſchen, eigentlich griechiſchen und den weſtlichen Kirchen, die Spuren griechiſchen Einfluſſes tragen. Die erſten chriſtlichen Tempel unter Konſtantin im Oſten und ſelbſt in Rom waren kreisrund oder achteckig und mit einer einzigen großen Kuppel bedeckt; ſpäter finden wir mit geringen Veränderungen dieſelbe Einrichtung im Innern der Kirchen, aber das Aeußere nimmt die viereckige Form an, wie bei der Kirche des Sergius und Bacchus und der heiligen Sophia in Konſtantinopel. Dieſe letztere Kirche zeigt bereits im Innern die Geſtalt des griechiſchen Kreuzes und kann als die Baſis der ruſſiſchen Kirchen betrachtet werden. Am Ende des ſiebenten Jahrhunderts fing die Spaltung in den Lehren der Bilderverehrer und Bilderſtürmer an, welche den Bruch zwiſchen den Kirchen des Oſtens und Weſtens vollſtändig machte. Wahrſcheinlich von dieſer Zeit kann man den Gebrauch datiren, in den griechiſchen Kirchen keine geſchnitzten Bilder oder Statuen, mit Ausnahme der Statuen der Engel, zuzulaſſen. Deßhalb ſehen wir ſelbſt in Italien auf Bronze Thüren griechiſchen Urſprungs, niellos, wie zu Monte St. Angelo, zu Canopa in Apulien und zu Amalfi. Ein anderer Unterſchied, wahrſcheinlich eine der Folgen des Schisma, war der eingeführte Gebrauch, auf jeder Seite des Hauptaltars einen kleinern zu errichten; nicht, wie in den römiſch katholiſchen Kirchen an den Enden des Tranſepts oder in Seitencapellen, ſondern am hintern Ende der Kirche in gleicher Richtung mit dem Hauptaltar. Ihr Platz iſt ſtets durch eine Niſche oder Abſis angedeutet. Wir haben gezeigt, daß dieſer Gebrauch in den ruſſiſchen Kirchen, die in demſelben Jahrhundert angefangen wurden, Grundtypus wurde und daß er mit der Theilung und Unterabtheilung der Ikonaſtaſis ganz übereinſtimmt. Dieſe Einrichtung finden wir faſt in allen Kirchen aus dem 11ten, 12ten und 13ten Jahrhundert zu Bari, Trani, Malfetta, Otranto ꝛc., wo der griechiſche Gottesdienſt damals vorherrſchte. Dieſe Stellung der Altäre findet man ſogar, wo die Kirchen römiſch-katholiſch waren, wie in Palermo, in der Capelle zu Martorana und Monreal und ſelbſt zu Amalfi und Ravello. Wenn man bedenkt, daß dieſe Eintheilung in Kirchen aus einer frühern Zeit gefunden wird, wie St. Parenza in Iſtria, zu St. Fosca ꝛc., und daß vielleicht die Form der alten Baſilika dieſer Eintheilung den Urſprung gegeben habe, ſo iſt es ſehr möglich, daß die Griechen dieſe Form als einen alten Gebrauch der Kirche beibehielten und vielmehr die Römiſch-katholiſchen davon abwichen. Dieſe Bemerkung wird noch beſtätigt, wenn wir wahrnehmen, daß die alten Schriftſteller uns erzählen, zur Linken des Altars ſey ein Platz für die Diakonen der Kirche, ſpäter Sacriſtei genannt, und zur Rechten ein Altar zur Weihung des Brodes und Weines zur Communion. In den römiſch katholiſchen Kirchen ſehen wir ſtets an der Seite der Kirche eine Sacriſtei, in der griechiſchen Kirche kleidet ſich der Prieſter ſtets hinter der Ikonoſtaſis an, und bis auf den heutigen Tag iſt an der Seite des Hauptaltars ein Altar zur Weihung des Weines und Brodes. Ein anderer, ſehr bemerkenswerther Unterſchied in den ruſſiſchen Kirchen iſt der, daß für die Frauen kein beſonderer Platz beſteht, und nicht eine einzige Spur ſich von einer Tribune oder Gynäceum findet — ein um ſo auffallenderer Umſtand, da dieſe Einrichtung nicht allein im Oſten, ſondern auch in faſt allen Kirchen an den Küſten des adriatiſchen Meeres, zu Bari u. ſ. w. ſich vorfindet.

Schilderungen und Abenteuer eines Naturforſchers.

Der Goldadler.

(Schluß.)

Der Goldadler lebt zwar gewöhnlich in den Vereinigten Staaten, iſt aber doch ſelten; man trifft nicht leicht mehr als ein oder zwei Paar in einem Jahre, und man muß ſie in den Bergen oder auf den weiten Ebenen an deren Fuße ſuchen. Einige ſah ich an den Ufern des Hudſon hinfliegen, andere in den höhern Gegenden des Miſſiſippi, noch andere in den Alleghanys, und nur zwei im Staate Maine. In Labrador bemerkten wir einen einzelnen Adler einige Toiſen über der mooſigen Spitze eines einſam ſtehenden Felſens ſchweben.

Der Flug des Goldadlers iſt kräftig, doch hat er nicht die Schnelle des Falken, nicht einmal die des weißköpfigen Adlers. Er kann nicht wie dieſer ſeine Beute in den Lüften verfolgen und ergreifen, ſondern muß aus der Höhe herabſteigen, um ſie zu erreichen. Doch erſetzt zum Theil die Schärfe ſeines Auges das, was ihm dort abgeht. Er kann aus großer Ferne ſeine Beute erſpähen: hat er ſie aber einmal erſpäht, ſo ſchießt er mit der Schnelligkeit eines Blitzes herab, und ſchwer iſt es,

Digitized by Google

ihm zu entgehen. Wenn er in großer Höhe iſt, macht ſein Flug einen bewunderuswürdigen Eindruck; in langſamem Fluge beſchreibt er ſtundenlang Kreiſe mit einer Leichtigkeit und Majeſtät, die eines Königs der Vögel würdig iſt.

Das Neſt dieſes edlen Thieres iſt ſtets am unzugänglichen Rande eines ſchroffen Abhanges, nie, ſo viel ich weiß, auf dem Gipfel eines Baumes. Es iſt groß, flach, und beſteht nur aus trocknen Zweigen und Geſträuchen, oft ſo wenig geſchützt, daß man ſagen könnte, der Ablee lege ſeine Eier auf den kahlen Felſen. Der Eier ſind meiſtens zwei, zuweilen drei; ſie ſind $3^1/_2$ Zoll lang und in dee größten Beeite $2^1/_2$ Zoll breit. Die Schale iſt dick und glatt, ſchmutzig weiß, mit beaunen Flecken, beſonders an der breiten Spitze. Sie legen die Eier Ende Februar oder Anfang März. Friſch ausgeſchlüpfte Junge habe ich nie geſehen, doch weiß ich, daß ſie das Neſt erſt verlaſſen, wenn ſie fähig ſind für ſich ſelbſt zu ſorgen; die Alten treiben ſie dann aus dem Neſte und bald aus dee Gegend, wo ſie zu jagen pflegen. Ein Paar dieſer Adler brütete auf den Ufeen des Hudſons acht Jahre hinter einander auf demſelben Felſen.

Die Goldadler laſſen rauhe, ſcharſe Töue hören, die oft, beſonders in der Brutzeit, dem Klaffen eines Hundes gleichen. In dieſer Zeit werden ſie unruhig und läemend, ihr Flug iſt ſchneller, ſie ſetzen ſich öfter, und geben eine Unruhe zu erkennen, die nicht ſo bemerklich iſt, wenn ihre Eier gelegt ſind. Da ſie mehrere Tage lang ohne Nahrung zubringen können, ſo ſind ſie äußerſt gefräßig, wenn ſich ihnen die Gelegenheit bietet. Gewöhnlich nähren ſie ſich von jungen Hirſchkälbern, Ratten, Haſen, wilden Truthühnern und andern großen Vögeln, die ſie aufjagen und lebend ergreifen; denn Aas ſuchen ſie nicht, und freſſen verfaultes Fleiſch nur, wenn der Hunger ſie treibt. Mit beſonderer Sorgfalt entfernen ſie von ihrer Beute die Haut oder Federn, und müſſen ſie ſie weniger gut gereinigt verſchlingen, ſo geben ſie Haut und Knochen wieder von ſich. Stark, abgehärtet und der Kälte trotzend, gehen ſie bei den größten Stürmen auf Raub aus. Der männliche Adler wiegt nur neun odee zehn Pfund, der weibliche gegen zwölf. Sie entfernen ſich ſelten von dem Orte, wo ihr Neſt liegt, und es ſcheint, daß ſie, treu ihren Neigungen, Jahre lang mit einander vereinigt bleiben.

Vier Jahre brauchen dieſe Vögel, um die ganze Pracht ihres Gefieders zu erhalten, denn dee falco fulvus der Naturforſchee iſt nur der junge Goldadler mit dem Gefieder des dritten Jahres. Die nordöſtlichen Indianer ſchmücken ſich gern mit den Federn, und verzieeen auch ihre Waffen damit; auch verfolgen ſie den jungen Adler ſeines Schwanzes wegen.

Notizen über das öſtliche Afrika.

(Foetſetzung.)

III. Außer dem Namen dee Alla-Galla, die zwiſchen den Somaii und Harree liegen, führe ich hiee noch andere Gallaſtämme an, deren Namen ich nicht auf den Karten finde, und die wahrſcheinlich den Diſtrict zwiſchen dem Gebiete der Somali und Harrer, ſüdweſtlich und weſtlich von Zeila und Beerbera, ausfüllen. Es ſind die Amala-, Agiddſcha-, Limo-, Nono-, Dſchima-, Bilo-, Hinnara-, Ilu-, Loſe- und Halalu-Galla, an Sitten und Rohheit einander gleich, abee verſchieden an Sprache und Religion. Die meiſten ſind Kafern (Heiden), die um Harrer Mohammedaner, und der König Sahala Salaſſe von Schoa ſoll einige Stämme zu Chriſten (aby ſiniſchen) gemacht haben. — Aus verſchiedenen Berichten, die ich höee, ſcheint hervoezugehen, daß das Vordringen dieſer rohen Horden aus dem centralen Afrika noch nicht beendigt iſt, und gerade in gegenwärtiger Zeit aufs neue ſtatt hat; ein Umſtand, wodurch beſonders die Reiche Harree, Schoa und Efat zu leiden haben werden, und zum Theil ſchon gelitten haben.

Die Namen der Stationen zwiſchen Zeila und Harrer ſind auf den Karten ſo ziemlich richtig angegeben (die Schreibart ſtimmt mit der Ausſprache der Eingebornen nicht immer überein); man muß ſich übrigens — wie aus Obigem erſichtlich iſt — hierunter keine Dörfer oder Lager dee Beduinen denken, ſondern es ſind dieß Plätze, wo gewöhnlich Waſſer zu finden iſt, und die zur nähern beſſern Bezeichnung und Unteeſcheidung von den Karawanen dieſe Namen erhalten haben.

(Foetſetzung folgt.)

Chronik der Reiſen.

Reiſen in der Bretagne. Das Morbihan.

(Fortſetzung.)

Das unheimliche Grauen, welches dieſe rohen Steiaroiaaaden in dee Nähe eines düſtern Meeees umſchwebt, die öde, traurige Wildniß, welche ſich in ihrem Umkreiſe ausbreitet, die Ahnung von ihrem hohen Alter ſenkt den Beſchauer in die Tiefe dee Vergangenheit hinab, und drängt ihn, die ſchweigende, dunkle, räthſelhafte zu befragen, was waeen einſt dieſe Werke, aus welchen Zeiten ſtammen ſie, wann und zu welcher Abſicht ſind ſie angelegt worden, zu welchem Gebrauche haben ſie gedient? — Die Bewohnee dieſer Küſte, traurige, einſylbige Menſchen, bei denen ich mich nach der Bedeutung dieſer ſonderbaren Monumente erkundigte, gaben mir den ſehr ernſthaften Beſcheid: daß es eine Armee verſteinerter Heiden ſey, welche dem heiligen Coenily nachgeſetzt und von ihm in Stein verwandelt worden, da er auf ſeiner Flucht an dere Küſte nirgends ein Fahrzeug fand, um ſich einzuſchiffen, und ihm dahee kein anderes Mittel zu ſeiner Rettung übrig blieb, als ſeine Zauberkünſte anzuwenden, welche augenblicklich Erfolg hatten. Ich hörte zwar dem Bauer, der mir dieſe Geſchichte ſehr umſtändlich erzählte, mit großer Andacht zu, dachte aber doch bei mir, dieſe Heiden müſſen ſehr dickleibigee Natur geweſen, oder nach iheer Verſteineeung ſehe angeſchwollen ſeyn und ihee urſprüngliche Geſtalt eingebüßt haben. Die Wälle an, Erdhügel, ſagen die Landeseinwohner, ſtammen von den Feen her welche ſie von den benachbaeten Beegen in iheer Schürze hiehee getragen; die Dolmens ſind von Zwergen und ſonſtigem Teufelsſpuk gebaut und theilweiſe noch davon bewohnt.

Uebrigens ſind dieſe Erklärungen dee dummen Baueen, welche kühne menſchliche Productionen als Weeke dee Geiſtee, Zauberer, Kobolde u. ſ. w. betrachten, viel mehr angemeſſen, und viel weniger

phantaſie- und geſchmacklos, als die Auslegungen ſo vieler gelehrter Hiſtoriker und Alterthumsforſcher, welche bemüht waren, den Sinn und Zweck dieſer Denkmale auszudeuten, und dabei, wie gewöhnlich, den Spruch: tot capita, tot sensus, bewährt haben. Die romaniſirenden ältern Gelehrten hielten dieſe Steinavenuen für Einfaſſungen eines römiſchen Lagers, um die Zelte gegen die Meereswinde zu ſchützen. Neuere Schriftſteller, wie Hr. v. Freminville in Breſt, erkennen darin weitläufige Begräbnißplätze; die dickſten und ſtärkſten Blöcke bezeichnen die Grabſtätten der Anführer; unter den kleinern Stelen liegen die gemeinen Soldaten begraben, und die koniſchen, glockenförmigen Hügel in der Nähe deuten die Königsgräber an. Noch andere Ausleger meinen, es ſeyen die Ueberreſte eines unermeßlichen Tempels und die Denkmale einer Urreligion, welche früher über die ganze Erde verbreitet geweſen und deren Cultus ſich auf die Schlange bezogen. Das Unglück dieſer letztern Vorausſetzung iſt, daß ſeither Niemand etwas von dieſer ophiſchen Univerſalreligion gehört hat. Daß dieſe Steinalleen bei Erdeven und Carnac ein Dracontium, d. h. ein Tempel des Schlangencultus, geweſen, ſchließen die Archäologen namentlich aus den Krümmungen und Biegungen jener Steinalleen, welche die Windungen einer kriechenden Schlange nachahmen, und folglich in engem Zuſammenhange mit dem Anſtifter alles menſchlichen Verderbens ſtehen. Der Tempel wäre demnach nicht bloß Heiligthum, ſondern auch zugleich die Darſtellung der Gottheit geweſen.

So viel iſt gewiß, daß Prieſterherrſchaft oder Despotismus allein ein ſo gigantiſches Werk zu Stande bringen konnten; das erſte Volk aber, welches die zuverläſſige Geſchichte in der Bretagne findet, ſind die Gallier Cäſars, und es iſt bekannt, wie ſtolz und empfindlich der galliſche Adel war, woraus ſich abnehmen läßt, daß er ſeit Jahrhunderten keinem Despoten unterthan geweſen. Es bleibt demnach kein anderer Ausweg übrig, als die Errichtung dieſer Denkmäler einer mächtigen Hierarchie zuzuſchreiben. Höchſt auffallend iſt, daß Cäſar, der doch in dieſer Gegend Krieg geführt und bei Locmariaker eine See- und Landſchlacht geliefert, der Steincolonnaden von Erdeven und Carnac mit gar keiner Sylbe erwähnt. In den Hirtenbriefen und Sendſchreiben der chriſtlichen Biſchöfe, welche jene Monumente einer feindſeligen Religion als Werke des Teufels verdammen, wird jener Steinreihen zuerſt gedacht. Später folgt eine Verordnung Karls des Großen, welcher im heiligen Eifer die Zertrümmerung dieſer Werke anbefiehlt. Wäre es daher möglich, daß jene Denkmale innerhalb der 850 Jahre fallen, welche zwiſchen dem Zuge Cäſars und dem Zeitalter Karls des Großen liegen? Allein eine Menge Inſchriften beweist, daß die Gallier ſehr ſchnell die römiſchen Götter annahmen, woraus wir den Schluß ziehen dürfen, daß die alte celtiſche Religion zur Zeit Cäſars bereits im Sinken war. Bei näherer Betrachtung entſteht daher die Frage: ſind die Monumente von Erdeven und Carnac aus einer und derſelben Epoche oder aus verſchiedenen Zeitaltern? ſind ſie alleſammt nur Ueberbleibſel aus der celtiſchen Periode vor Cäſar, oder gehören ihrer etliche — und welche? — einem frühern Urvolke und einem noch ältern Cultus als der Druidenreligion an?

Die Gelehrten ſind über die Urheber und den Urſprung dieſer Werke eben ſo wenig einverſtanden, wie über die Bedeutung derſelben. Hr. v. La Sauvagère gibt ſie den Römern, Hr. v. Cambry den Carthaginenſern, Hr. Mahé, Kanonikus in Vannes, den Hebräern, Hr. v. Robien den Griechen, Hr. v. Penhouet den Phöniciern. Dem letzten Alterthumsforſcher nach ſtammen die Bretagner von phöniciſchen Anſiedlern ab, welche das alte Armoricum bevölkert, und die Bauern der Unterbretagne ſprechen noch heutiges Tages reines Phöniciſch. In einer ſpätern verbeſſerten und vermehrten Ausgabe ſeiner Recherches historiques sur la Bretagne (Nantes 1821) vermuthet Hr. v. La Sauvagère, jene Monumente ſeyen ägyptiſcher Herkunft, und ſtützt dieſe Vermuthung vorzüglich auf die gleichlautenden Namen Karnac in Aegypten und Carnac in der Bretagne. So unſtatthaft und unbegründet dieſe Meinung immerhin ſeyn mag, der Anblick der Steinreihen von Erdeven und Carnac erinnert unwillkürlich an die Colonnaden von Karnac und Luxor; nur zeugen dieſe letztern von einer bei weitem frühern Kunſt- und Bildungsſtufe, welche ſich namentlich in der Darſtellung kundgibt; die Anlage und das Grundmotiv dieſer Tempelbauten athmet indeß einen in vieler Beziehung verwandten Geiſt; ſie haben beinahe denſelben Ausdruck von Ruhe, Schweigen, Nüchternheit, Größe und Unverwüſtlichkeit. Es bedarf keiner großen Einbildungskraft, um die Steinalleen von Erdeven und Carnac mit den Sphinxalleen des alten Thebens in Verbindung zu bringen, und bei den wunderlichen Zeichen und Figuren, womit die Dolmens der Bretagne bedeckt ſind, an die Hieroglyphen Aegyptens zu denken, und die rohen Menhirs und Peulvans ſich als eine niedere Potenz der impoſanten Pyramiden und eleganten Obelisken vorzuſtellen. Konnten bei Erdeven und Carnac nicht zwei Haupttempel der alten Druidenreligion geſtanden haben? Mir will es bedünken, als wenn ſich der Plan derſelben nach den vorhandenen lückenhaften Ueberreſten noch herausbringen ließe, wollte man zu dieſem Behuf die gehörige Zeit und Mühe anwenden. Gänzlich zu verwerfen iſt die Muthmaßung, welche jedoch von allen Conjecturen das Meiſte für ſich hat, daß Erdeven und Carnac zwei geweihte celtiſche Kirchhöfe geweſen, worauf verſchiedene Ortsnamen hindeuten, wie z. B. Menec = Denkſtein, Kervaru = Todesſtätte u. ſ. w.; allein dieſe Namen machen mich weiter nicht irre, da die alten Celten ganz gut die chriſtliche Sitte gehabt haben können, ihre Todten in der Umgebung ihrer Tempel zu begraben.

(Fortſetzung folgt.)

Literariſche Nachrichten aus Polen.

Zeitſchriften in Lemberg. Es erſcheinen in dieſer Stadt gegenwärtig fünf Zeitſchriften: 1) Die Gazeta lwowska (Lembergiſche Zeitung). 2) Mancherlei (rozmaitosci), ein literariſches Unterhaltungsblatt. 3) Wochenſchrift für Ackerbau und Erfindungen. 4) Journal der Pariſer Moden. 5) Der Lemberger. Man hofft, daß mit nächſtem auch die „Wiſſenſchaftliche Chronik“ wieder erſcheinen ſoll. (Tygodn. lit. Nr. 7.)

•

Von Narbutts „Thaten des litthauiſchen Volkes“ iſt der ſechste Band, enthaltend die Geſchichte Witolds im 15ten Jahrhundert, erſchienen. (ibid.)

•

Onacewicz gibt eine Geſchichte Litthauens in drei Bänden heraus; der Druck ſoll in kurzem vollendet ſeyn. (Tygodn. lit. Nr. 8.)

•

In Wraclaw ſind von A. Porgorski „Polniſche Denkwürdigkeiten des 17ten Jahrhunderts“ erſchienen. Sie enthalten unter Anderem Reichstagsreden von Jarl. Sobieski, Georg Oſſolinski und andern, Briefe Wladislaus IV, und ein „Tagebuch des moskowitiſchen Kriegs in Litthauen 1659“ von Markiewicz. (ibid.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 74.

Das Ausland.

Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

14 März 1840.

Ueber den Getreidehandel in den innern Gouvernements von Rußland.

Die in Petersburg erſcheinenden „Vaterländiſchen Memoiren" vom Januar d. J. theilen unter dem obigen Titel einen Aufſatz mit, der manche intereſſante Bemerkung enthält, und da dieſe auf den innern Zuſtand Rußlands nicht wenig Licht werfen, ſo theilen wir denſelben in einem gedrängten Auszuge mit.

„Der Getreidehandel bildet einen Gegenſtand von beſonderer Wichtigkeit in unſerem Vaterlande, erſtens weil der Ackerbau an und für ſich der Hauptzweig unſerer Nationalinduſtrie iſt, und die größte Anzahl Hände beſchäftigt, zweitens weil auf der ungeheuren Strecke fruchtbaren Landes, das ausſchließlich von Ackerbauern bewohnt iſt, und eine unermeßliche Menge Getreide erzeugt, der Kornhandel ſo viel Schwankendes und Unbeſtimmtes hat, daß die Gutsbeſitzer bei aller Bemühung, ihren Geſchäftsbetrieb zu vervollkommnen, es nicht dahin bringen können, daß der Abſatz der Erzeugniſſe nach ſichern Grundſätzen ſich berechnen laſſe. Der fühlbarſte Nachtheil beim Getreidehandel in unſern innern fruchtbaren Gouvernements beſteht in dem ſeit zwanzig Jahren fortdauernden Sinken der Preiſe, ſo wie in dem unmäßigen und oft plötzlichen Wechſel derſelben. So wurde z. B. im Jahre 1826 auf vielen Märkten das Tſchetwert Roggen um zwei Rubel Silber verkauft, während es nach dem geringſten Anſchlage den Bauer ſelbſt nicht weniger als drei koſten konnte. Bei ſolchen Umſtänden iſt es nicht zu verwundern, daß der Landmann um die Verbeſſerung ſeiner Wirthſchaft ſich nicht kümmert, und den Muth verliert. Eine zweite Folge iſt aber noch verderblicher. Der Bauer in den getreidereichen Gouvernements hat durchaus kein anderes Geſchäft; kommt die Zeit, wo er den Obrok an den Herrn, die Steuern an den Staat zahlen, und für ſich Salz, Kleidung, Schiff und Geſchirr kaufen ſoll, ſo führt er ſo viel Getreide, als er nur immer entbehren zu können glaubt, auf den Markt. Glücklich, wenn die neue Ernte mittelmäßig ausfällt, er hat dann doch für das nächſte Jahr wenigſtens zu leben, wenn er gleich bei den niedern Preiſen nicht ſo viel Geld erhält, daß er ſeine Bedürfniſſe alle befriedigen kann. Wenn aber, wie nicht ſelten, die neue Ernte ſchlecht ausfällt, dann iſt er plötzlich aller Unterhaltsmittel beraubt, ſein Korn iſt verkauft, er muß aus Mangel an Geld ſich in Schulden ſtürzen, und kommt mit ſeinen Steuern in Rückſtand. Dehnt ſich vollends die Mißernte, wie dieß häufig geſchieht, auf zwei oder drei Gouvernements aus, ſo haben auch die andern nichts zu verkaufen, es kommt wenig Korn auf den Markt, und die Preiſe ſteigen plötzlich bedeutend; ſo geſchah es im Jahre 1839: vor dem Frühjahre wurde der Roggen an vielen Orten um 5 Rubel und noch wohlfeiler verkauft, im Herbſt ſtieg er auf denſelben Märkten bis zu 18 Rubel. Der wohlhabende Landmann kann dieſen unmäßigen Wechſel der Preiſe ertragen; der ärmere, und dieß iſt die Mehrzahl, muß das Korn zu jedem Preis bezahlen, er verkauft einen Theil ſeines Viehes, um ſein Leben durchzuſchlagen, oder nimmt auch wohl ſeine Zuflucht zu Eicheln und Spreu; und wo geſchieht dieß? in Rußland, einem mit üppigen Fruchtfeldern bedeckten Lande.

„Dieß iſt die Lage des Ackerbauers in den getreidereichen Gouvernements bei einer ſchlechten Ernte, in dieſem Zuſtande befindet ſich der Kornhandel an denjenigen Orten, die von den Häfen weit entfernt ſind, an den Punkten, wo die Handelsleute ihre Kornvorräthe anhäufen, überhaupt in denjenigen Theilen des Reichs, wo keine Communicationen vorhanden ſind, als die auf der Achſe und im Schlitten, welches letzte Auskunftsmittel noch überdieß manchmal höchſt beſchwerlich iſt.

„Wenn man die Mittel aufſuchen will, welche der Unverhältnißmäßigkeit und dem Schwanken der Getreidepreiſe in einigen innern Gouvernements entgegenwirken können, muß man zuerſt den Urſachen nachforſchen, welche bei uns ein allgemeines Sinken der Kornpreiſe in den letzten 20 Jahren veranlaßt haben. Die Preiſe der landwirthſchaftlichen Erzeugniſſe in Rußland ſind ſeit der Mitte des 17ten Jahrhunderts fortdauernd geſtiegen, und dieß Steigen nahm erſt in den Jahren 1819 und 1820 ein Ende; damals ſanken, wie aus den von dem Miniſterium der innern Angelegenheiten geſammelten Nachrichten, ſo wie aus den im Departement des auswärtigen Handels aufgeführten Notizen hervorgeht, die Preiſe in allen Häfen,

Digitized by Google

wo Getreide in fremde Länder geführt wurde, und an allen den Orten, die nicht aus ihrer nächſten Umgebung, ſondern aus anderen Gouvernements verſorgt werden, wie Petersburg, Moskau, Woronesh, Kiew u. dgl. Als im Jahre 1820 die Kriegsoperationen ein Ende genommen hatten, und das im J. 1817 durch die Mißernte im ſüdlichen Europa geſtörte Gleichgewicht wieder hergeſtellt worden war, bei welcher Gelegenheit für 143 Millionen Rubel Getreide aus Rußland ausgeführt wurde, ſanken die Preiſe merklich, und außer dem verminderten äußern Begehr, der im J. 1824 auf 12 Millionen Rubel geſunken war, trug auch, was den Handel auf dem ſchwarzen Meere betraf, der griechiſche Krieg dazu bei. Aus einer Vergleichung der Preiſe auf den ruſſiſchen Handelsplätzen mit den fremden erſieht man zwar, daß das ruſſiſche Getreide auf dieſen noch ſehr vortheilhaft, ſowohl mit dem zugeführten als dem einheimiſchen concurriren könnte, ſo daß Rußland ſie um den halben Preis damit verſehen könnte, allein die Handelsgeſetzgebung dieſer Staaten läßt den freien Handel nicht zu, und überdieß haben die Regierungen ſeit den letzten 20 Jahren Maaßregeln ergriffen, um den eigenen Landbau zu heben, und fremde Zufuhr unnöthig zu machen. Daraus iſt abzunehmen, daß ein abermaliger ſtärkerer Begehr von ruſſiſchem Getreide nach fremden Ländern, und dadurch eine Wiederkehr der hohen Preiſe, nicht zu erwarten iſt; daß alſo, wenn ein Begehr aus fremden Ländern ſtatt findet, dieſer nur temporär ſeyn und von zufälligen Umſtänden herrühren kann. Um deßhalb das Fallen der Getreidepreiſe zu hindern, müßte man ſuchen, den innern Verbrauch zu vermehren, um ſo mehr, als einige im Mittelpunkt des Reichs liegende Gouvernements wegen ihrer Entfernung vom Meere und des höchſt mühſamen Transports keinen Abſatz in fremde Länder haben können.

„Die unzureichende Zahl innerer Verzehrer bildet den zweiten Grund des Falls der Getreidepreiſe. Der Uebergang einer großen Anzahl Perſonen aus dem Stande der Ackerbauer in den der Handwerker und Kaufleute könnte die Volkszahl in den Städten vermehren, und dadurch auch den Begehr nach Ackerbauproducten. Aber die Städte in Rußland ſind faſt ſtationär im Vergleich mit der bedeutenden Ausdehnung des Ackerbaues, die Zahl der Kaufleute und Bürger und die Maſſe des kaufmänniſchen Capitals vermehren ſich nur ſehr langſam. Das Finanzminiſterium bemüht ſich zwar, den Manufacturbetrieb auszudehnen, und die Ausfuhr roher und verarbeiteter Producte iſt in den Jahren 1812 bis 1828 progreſſiv von 77 Millionen auf 182 geſtiegen, und viele Hinderniſſe und Umſtändlichkeiten ſind entfernt; der Uebertritt aus dem Bauern- in den Bürger- und Kaufmannsſtand, ſo wie aus einem Gouvernement ins andere iſt erleichtert worden; man hat die Preiſe der Päſſe für die Bauern herabgeſetzt, kurz alles Mögliche gethan, um die Städte zu heben, aber alle dieſe Maaßregeln können nur einen langſamen Erfolg haben, denn ſie betreffen nur ein Drittheil des ackerbauenden Standes, von den übrigen zwei Drittheilen, die zu Privatgütern gehören, bleibt der größte Theil fortwährend bei ſeinen Beſchäftigungen, und kann zur Vermehrung des Mittelſtandes nicht beitragen.

„Indem würde dieß nicht helfen, denn während auf der einen Seite die Zahl der Verzehrer ſich vermehrte, würde die Zahl der erzeugenden Hände, und ſonnt die Maſſe der Ackerbauerzeugniſſe ſich vermindern, während wir bei aller Wohlfeilheit keinen Ueberfluß an Korn haben. Als Beweis hievon kann ein einziges Factum dienen. In den Jahren 1827, 1828, 1829 und 1831 war die Getreideernte an vielen Orten ſo reichlich, daß der Preis des Roggens in den erſten drei Jahren auf 3 Rubel Silber ſtand, und im Jahre 1831 auf 5 Rubel. Ein Jahr ſpäter war der Preis an denſelben Orten, trotz alles früher vorhandenen Ueberſchuſſes, 25 Rubel der Tſchetwert, und wir ſahen alle Noth eines Hungerjahres. Der Ackerbauer wußte ein Jahr, nach dem er ſeinen Roggen um ein Nichts hingegeben hatte, nicht, wovon er ſich nähren ſollte; der niedrige Preis war ſomit nicht aus unmäßigem Ueberfluß entſtanden, ſondern weil den Landmann die Noth zwang, ſeinen ganzen Vorrath um jeden Preis loszuſchlagen. Das Jahr 1833 wird uns unvergeßlich ſeyn: wir vergewiſſerten uns, daß trotz der Unvortheilhaftigkeit der Erzeugung von Roggen, Haber und Buchweizen — die wegen der Wohlfeilheit uns Verluſt verurſachten — wir doch die Ausſaat dieſer zum Leben unentbehrlichen Getreidearten nicht vermindern durften, da die Erfahrung hinlänglich gezeigt hatte, daß kein Ueberfluß vorhanden ſey. Wo der Landmann in den fruchtbarſten Strichen nach der ſchlechten Ernte Eines Jahres Spreu und Eicheln zur Nahrung nehmen muß, und bei zweijährigem Mißwachs völlige Hungersnoth erduldet, kann man ohne weitere Erklärung behaupten, daß kein Ueberfluß an Getreide vorhanden iſt.“

(Schluß folgt.)

Notizen über das öſtliche Afrika.

(Fortſetzung.)

IV. Ueber Harrer ſelbſt konnte ich Folgendes mit Beſtimmtheit erfahren: die Stadt liegt am Abhange eines Berges, an dem ſie terraſſenförmig aufgebaut iſt; ſie iſt zweimal ſo groß als Mocha in Arabien, und hat demnach 12—15,000 Einwohner, ſämmtlich Mohammedaner; die Stadt iſt rings von einer ſtarken Mauer mit Thürmen umgeben, hat fünf oder ſechs Thore, viele ſteinerne, mit Kalk gebaute Häuſer von ein und zwei Stockwerken, größtentheils aber gutgebaute Hütten, und mehrere ſteinerne Moſcheen. Außerhalb der Stadtmauer fließt Waſſer vorbei und ſtehen einige Moſcheen, aber keine Wohnungen. Schmiede, Maurer, Zimmerleute, Weber und Arbeiter in Leder ſollen viele da ſeyn, auch machen ſie ihr Pulver großentheils ſelbſt, das beſſere aber, ſo wie Gewehre, Säbel und Blei beziehen ſie aus Arabien. Der Sultan hat ſechs bis acht Kanonen und gegen tauſend Luntengewehre. Die Stadt hat einen täglichen Markt, auf welchem außer Lebensmitteln aller Art in verſchiedenen Buden Baumwollenzeuge, Leder (auch rothes und gelbes), roh und verarbeitet, Tombak, Kupfer, Blei u. dgl. verkauft wird.

Das ganze Land Harrer, beſonders aber die nächſte Um-

Digitized by Google

gebung der Stadt, ſoll ungemein fruchtbar, trefflich bebaut und ſorgfältig bewäſſert ſeyn. Getreide, Gerſte, Haber, Durrah und Teff, Gemüſe verſchiedener Art, ferner Bananen, Trauben, Kaffee, Orangen und Melonen werden in Menge gepflanzt, und die Wohlfeilheit aller dieſer Lebensmittel, ſo wie der geringe Preis für Pferde, Maulthiere, Rindvieh und Schafe überſteigt faſt allen Glauben; von letzteren ſollen acht bis zehn 1 Thlr. koſten, und nur wenige, die ärmſten unter dem Volke, ſchlachten und eſſen ſie. Als Geld circulirt bei ihnen — außer dem hierüber weiter oben bei Zeila angeführten — auch Kupfer. Der Sultan bewohnt ein großes, ſteinernes Haus mit einem Hof in der Mitte, der zugleich der Audienz- und Conferenzſaal iſt; die Zimmer des Hauſes ſind vom Harem, den Sklaven und Soldaten eingenommen. Er ſoll gut gekleidet ſeyn, auf arabiſche Manier; eine Gibbe von Tuch, einen Kaftan von Seide, eine breite Binde um den Leib, einen Turban und und Sandalen tragen, und auf einem Divan mit Teppichen und Polſtern ſitzen; wenn er ausreitet, muß ſtets der ganze Troß Soldaten, den er hat, ihm folgen, und geht es ins Feld, ſo wird eine rothe Fahne — von einem türkiſchen Sultan einem ſeiner Vorfahren geſchenkt — vor ihm hergetragen. Sein Sattel ſoll ein mit Gold geſtickter und reich mit Steinen beſetzter türkiſcher Sattel ſeyn, Gegenſtände der Civiliſation und des Luxus, wie ich — nachdem ich Abyſſinien geſehen — weit entfernt war, ſie in Harrer zu vermuthen!

Das Reich Harrer iſt nicht groß, und ſeine Ausdehnung von der Hauptſtadt bis an die Gränze beträgt wohl nirgends über ſechs bis ſieben Tagereiſen; gegen Eſat hin erſtreckt es ſich am weiteſten. Auch ſcheint es mir, daß alles außerhalb der Hauptſtadt gelegene Land Gebiet der Galla war, und noch jetzt von Gallaſtämmen bewohnt iſt, die aber nach und nach von Harrer unterworfen und zu Mohammedanern gemacht wurden, ſodann Dörfer bauten, Ackerbau trieben, ſich mit den Bewohnern Harrers allmählich vermiſchten, und theilweiſe ihre Sprache annahmen. (Wie weit letztere von den Sprachen aller ſie umgebenden Stämme abweicht, iſt aus beigelegter Sprachprobe erſichtlich.) Die Farbe und Geſichtsbildung der Leute von Harrer, welche ich hier geſehen habe (50 bis 60 Männer und Weiber), iſt ſehr verſchieden, und geht vom Schwarzen bis ins Gelbe über; ihre Kleidung iſt wie die der Somali: ein Stück Baumwollenzeug um die Hüften und ein Stück Baſta über die Schulter; das Benehmen der Männer war anſtändig, viele derſelben ſprachen arabiſch; die Weiber waren frech und ſchamlos.

Die neueſten Zuſtände und Ereigniſſe in Harrer bieten für die Civiliſation wenig Erfreuliches dar. Die kürzlich hier angekommene Karawane und andere Berichte melden einſtimmig, daß viele Gallaſtämme in Maſſe aufgebrochen und gegen Harrer und Hadeſch vorgerückt ſeyen. Auch ein Theil der Harrer unterworfenen Stämme habe ſich empört und den andern angeſchloſſen. Der Sultan ſey gegen ſie ausgezogen, aber zu ſchwach geweſen, die Maſſe zurückzuweiſen. Beim Abgange der Karawane (vor 3 bis 4 Monaten), erzählten die Hadſchis, ſeyen die Gallas bis vor die Thore der Stadt geritten, hätten alle Leute, die außen in den Gärten waren, gefangen oder getödtet, die Ernten und Dörfer verbrannt, und die Kaffeebäume abgehauen; die Bewohner der Stadt ſeyen genöthigt geweſen, Brunnen innerhalb der Mauern zu graben, weil ſie nicht mehr herausgehen und am Bache Waſſer holen konnten. Auch von Eſat her ſeyen andere Gallas zu derſelben Zeit vorgedrungen, haben im Gebiet Aegodda drei Dörfer verbrannt, und alle Gärten und Felder verwüſtet, doch haben ſie nicht können ganz gegen die Stadt vordringen. Nimmt das Vordringen dieſer Barbaren kein Ende, oder findet der Sultan von Harrer kein Mittel, ihm Widerſtand zu leiſten, ſo könnte in kurzer Zeit leicht jede Spur einer — hier gewiß ſeit Jahrhunderten einheimiſchen — Cultur, die anfing, ſich auch über ihre Nachbarländer wohlthätig auszudehnen, völlig verſchwinden, um vielleicht nie wieder dahin zurückzukehren. Der Abfall eines mit dem Sultan von Harrer verwandten und verbündeten Somali-Häuptlings, Namens Adam, mit 300 Reitern aus ſeinem Volke, welchem die Gallas für dieſen Verrath einige hundert Sklaven, Ochſen und dergl. bezahlten, verſchlimmerte des Sultans Lage hauptſächlich, der hernach zu ſchwach war, durch Entgegenrücken das Vordringen der Gallas zu verhindern, und ſich nur auf Vertheidigung ſeiner Hauptſtadt beſchränken mußte.

(Fortſetzung folgt.)

Chronik der Reiſen.

Reiſen in der Bretagne. Das Morbihan.

(Fortſetzung.)

Die alte celtiſche Hierarchie hatte mehr als eine Analogie mit der nachfolgenden chriſtlich-katholiſchen, welche letztere jedoch in den ſchönſten Tagen ihres Glanzes und ihrer Macht weit hinter dem Druidenthum zurückgeblieben iſt. Hören wie, was uns Cäſar von den Druiden berichtet: „Sie ſtehen den göttlichen Dingen vor, verrichten die öffentlichen und Privatopfer, und beſtimmen die Dogmen. Ein großer Theil der Jugend ſtrömt ihnen des Unterrichts halber zu, und ſie genießen einer hohen Achtung: denn ſie geben faſt bei allen öffentlichen und Privatangelegenheiten den Ausſchlag, und wenn irgend ein Frevel oder ein Mord begangen, wenn Erbſchafts- und Gränzſtreitigkeiten vorfallen, ſprechen ſie Recht und beſtimmen Lohn und Strafe: wer ſich ihrem Ausſpruch nicht unterwirft, den ſchließen ſie von den Opfern aus. Dieſe Strafe gilt in ihren Augen für die härteſte. Diejenigen, welche auf dieſe Weiſe in den Bann gethan ſind, werden den Verbrechern und Verruchten beigeſellt: Jedermann weicht ihnen aus, und flieht ihre Nähe und ihren Umgang, weil ihre Berührung Unglück bringt: es wird ihnen weder Recht geſprochen, noch Ehre erwieſen. (War der römiſche Kirchenbann nicht ungefähr daſſelbe?) — Sämmtlichen Druiden ſteht ein Einziger vor, welcher mit der höchſten Gewalt bekleidet iſt. Nach ſeinem Abſterben tritt derjenige an ſeine Stelle, welcher ſich durch ſeine Würde und Heiligkeit vor allen Andern auszeichnet: wenn Mehrere gleiche Anſprüche auf die Nachfolge haben, ſo entſcheidet Stimmenmehrheit, bisweilen aber auch die Waffen. Die Druiden verſammeln ſich zu einer beſtimmten Zeit im Jahre an einer geweihten Stätte im Lande der Carnuten (Gegend um Chartres), welches für die Mitte von ganz Gallien gehalten wird. Hieher kommen von allen Seiten alle diejenigen, welche Streitig-

keiten haben, und gehorchen den Entſcheidungen und Ausſprüchen der Druiden. Die Dogmen, ſagt man, ſeyen in Brittanien (Bretagne) erfunden worden, und noch gegenwärtig gehen viele, welche die Sache tiefer ergründen wollen, Studirens halber dahin. — Die Druiden enthalten ſich gewöhnlich vom Kriege, noch bezahlen ſie Steuern wie die übrigen: ſie ſind frei vom Militärdienſt und allen Auflagen. Dieſer großen Vorrechte wegen traten ſehr viele aus freiem Antriebe in ihren Stand ein, andere werden von den Eltern und Anverwandten hineingethan. Dort müſſen ſie viele Formeln und Sprüche auswendig lernen, ſo daß manche an die 20 Jahre in der Lehre bleiben. Sie halten es nicht für erlaubt, jene Sprüche ſchriftlich zu überliefern, obſchon ſie faſt in allen übrigen Dingen, bei Privat- und Staatsſachen, ſich der griechiſchen Buchſtaben bedienen. Jenes Verbot ſcheinen ſie mir aus zwei Urſachen feſtgeſtellt zu haben: einmal, damit dieſelben nicht unter das Volk kommen, und zweitens, damit die eingeweihten Lehrlinge ihr Gedächtniß nicht weniger einüben, wenn ſie jene Sprüche ſchriftlich haben, da es faſt immer begegnet, daß über dem Leſen der Fleiß im Auswendiglernen und das Gedächtniß abnimmt. Vor allen Dingen trachten ſie zu überzeugen, daß die Seelen nicht zu Grunde, ſondern nach dem Tode von einem in den andern übergehen; ſie wähnen, dadurch zur Tugend aufzumuntern und gute Handlungen zu befördern, da die Furcht vor dem Tode deßhalb vergeſſen wird. Außerdem lehren und überliefern ſie der Jugend Vieles über die Geſtirne und ihren Lauf, über die Größe des Weltalls, über die Natur der Dinge und über die Macht der unſterblichen Götter.“ Man ſieht, Cäſar ſpricht hier wie ein ſehr aufgeklärter Römer, ungefähr wie ein Voltairianer, da er die Religionsdogmen der Druiden für eine menſchliche Erfindung, d. h. für Betrügerei, hält. Als durchtriebener Roué hat Cäſar über Gallien nur das berichtet, was er für gut befand, ſeinen Landsleuten mitzutheilen; indeß ſehe ich nicht, welches Intereſſe er haben konnte, die gebildete Welt Roms über die Druiden zu täuſchen und hinters Licht zu führen. Oder wären vielleicht in Cäſars Beſchreibung des galliſchen Krieges indirecte Anſpielungen und Ausfälle auf römiſche Zuſtände zu vermuthen, wie an ſo vielen Stellen der Germania des Tacitus? — Cäſar iſt bei den bretagniſchen Bauern bekannter, als alle Herzoge und Könige, welche 10 oder 15 Jahrhunderte hindurch nach ihm über ſie geherrſcht haben. Wehe dem, der an einem Lager Cäſars zweifelt! Bei Locmariaker, welches Cäſar nach einer mehrmonatlichen Belagerung einnahm und mehrere Tage lang der Plünderung ſeiner Soldaten Preis gab, iſt beinahe Alles nach dem römiſchen Eroberer benannt. Die Alterthumsforſcher ſind übrigens in dieſem Augenblick ſehr gegen Cäſar aufgebracht, weil er die Schändlichkeit beging, nach der Einnahme der ebengenannten Stadt verſchiedene Magiſtratsperſonen und Patricier aufknüpfen zu laſſen: es iſt die Rede davon, dieſen unſchuldigen Unbekannten ein Denkmal zu ſetzen; man ſieht, der kümmerliche Nationalpatriotismus führt überall zu Lächerlichkeiten und monumentalen Thorheiten.

Am nächſten Morgen miethete ich ein kleines Segelboot, welches mich von Carnac nach Locmariaker überſetzen ſollte. Ein günſtiger Wind und die landeinwärtsgehende Strömung trieb uns nach kurzer Zeit in die enge Einfahrt des kleinen Meeres (Mor bihan), welches dem ganzen Küſtenſtrich und dem Meerbuſen von Vannes den Namen gegeben hat. Wir landeten nicht weit von Locmariaker, dem alten Dariorigum, welches Cäſar als die Hauptſtadt der kriegeriſchſten und mächtigſten Völkerſchaft Galliens, der Veneten, bezeichnet; es iſt gegenwärtig ein elendes Dorf an der Mündung des ſchmutzigen und ſtinkenden Aurayfluſſes und auf einer Landzunge am Eingange des Golfes von Morbihan gelegen, welcher mehr Inſeln hat, als Tage im Jahre ſind. Der Name Locmariaker oder vielmehr Locmariakaer bedeutet Wort für Wort „Schönmarienheim,“ weil dieſer Ort nach Bezwingung des Heidenthums der heiligen Jungfrau geweiht wurde, wie ſo viele andere Ortſchaften in der Bretagne; es gibt wenigſtens ein Dutzend Locmaria (Marienheim). Daß Locmariaker einſt die Reſidenz eines mächtigen Volkes geweſen, beweist der alte von Cäſar latiniſirte Name Dariorigum, welcher offenbar aus dem celtiſchen Wort Danaclarie gebildet iſt und „Königsſitz“ bedeutet; ferner ſpricht dafür die Größe der Monumente in der Umgebung von Locmariaker. In keinem Theile der Bretagne findet man Gräber und Druidenſteine von ſolchem Umfange, und dieſer Umſtand bekräftigt die oben ausgeſprochene Vermuthung über die Steinalleen von Erdeven und Carnac; was iſt natürlicher, als daß man den Haupttempel der Landesreligion in der Nähe der Reſidenz aufbaute? Cäſar ſchildert die Veneten als ein reiches, handel- und ſchifffahrttreibendes Volk, welches über die ganze Küſte herrſchte, und ſich von allen Anwohnern Zölle und Steuern zahlen ließ; er erklärte ihnen den Krieg, weil ſie einige römiſche Abgeſandte gefangen hielten und nicht ausliefern wollten. Ihre Demüthigung ſcheint ihm keine geringe Mühe verurſacht zu haben, da ihrer Hauptſtadt ſowohl von Waſſer als zu Lande ſchwer beizukommen. Cäſar beſchreibt ſehr ausführlich, mit welchen Hinderniſſen er zu kämpfen gehabt, und wie er nur nach unſäglichen Anſtrengungen das Oppidum der Veneter bezwungen. Daß die Einwohner von Dariorigum ſich männlich gewehrt, beweist die Strenge, mit welcher Cäſar gegen die Beſiegten verfuhr: er ließ nämlich den ganzen Senat hinrichten, und die übrige Bevölkerung theilweiſe deportiren, theilweiſe als Sklaven verkaufen, um, wie er ſelbſt vorgibt, ein Exempel zu ſtatuiren, und „den Barbaren für die Zukunft eine größere Achtung des Völkerrechts einzuflößen.“ Cäſar ſchreibt wie Napoleon; beide gebrauchen beinahe dieſelben Redensarten, um Grauſamkeiten zu bemänteln.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Eine Compagnie zur Wiederbewaldung hat ſich in Frankreich gebildet, in dem dreifachen Intereſſe der Marine, des Ackerbaues und der Induſtrie, um hohe Gegenden wieder zu bepflanzen und die Haiden in mehreren Theilen Frankreichs mit Fichten zu bedecken. (Echo du Monde Savant vom 4 März.)

Ueber den „Preis für die beſte Geſchichte Frankreichs“ ſoll eine Commiſſion, beſtehend aus den HH. Thiers, Mignet, Lacretelle und Nep. Lemercier, entſcheiden. Der 22 März iſt der Termin für die Einlieferung der Werke. (ibid.)

Mit dieſem Blatte wird **Nr. 30 u. 31** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Herr Ebbe.** Däniſch. — **Leben, Briefwechſel und Schriften Waſhingtons.** (Fortſ.) — **George Sand, über das phantaſtiſche Drama.** (Fortſetzung.) — **Letzte Mittheilungen aus dem Tagebuch eines Arztes.** (Schluß.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redakteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 75.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

15 März 1840.

Folgen des hohen Viehzolls in Frankreich.

Vor fünfzehn Jahren wurde in Frankreich ein hoher Zoll auf die Einfuhr von fremdem Vieh gelegt, um die großen Grundbeſitzer in Frankreich in den Stand zu ſetzen, ihr Vieh deſto theurer zu verkaufen. Noch ſind kaum 15 Jahre verfloſſen, und jetzt ertönen aus Frankreich ſelbſt die heftigſten Klagen über dieſe hohen Zölle, und die Kammer der Deputirten wird in kurzem darüber zu entſcheiden haben; denn nicht nur hat ſich aus den Deputirten der Departements ein Comité gebildet, um die Sache in Erwägung zu ziehen, ſondern die Fleiſcher in Paris haben auch eine Petition an die Deputirtenkammer gerichtet, worin ſie die Folgen jener hohen Zölle aufzählen. Wir entlehnen dem Courrier français vom 29 Februar eine Stelle, worin die wichtigſten Thatſachen hervorgehoben ſind.

„Die Viehproduction in Frankreich ſteht unter dem Bedürfniß: hier regelt nicht der Verbrauch die Production, wie bei jeder andern Induſtrie, ſondern der Verbrauch muß ſich nach der Production richten. Die Petition der Fleiſcher erklärt, daß in Paris allein wöchentlich ein Deficit von 4 Mill. Kilogr. (8 Mill. Pfd.) oder 220 Ochſen ſtattfinde. Während die Zahl ſich vermindert, ſcheint ſich auch die Gattung zu verſchlechtern: ſeit mehreren Jahren geben die Ochſen ein Fünftheil weniger an Fleiſch und an Seife. Der Preis des Fleiſches ſteigt in einem viel ſtärkeren Verhältniß. Die Ankäufe der Hoſpitäler bezeugen, daß das Pfund Fleiſch vor fünfzehn Jahren 35 Cent. und jetzt 52 koſtet. Der Detailverkauf ergibt die Preiſe der geringen Qualitäten: das geringere Fleiſch koſtet einen halben Franken, das ausgewählte Fleiſch 70 Centimen (20 kr.). Zu dieſem Preiſe iſt es durchaus unmöglich, daß das Fleiſch die Grundlage der Nahrung bilde. Der hohe Preis des Ochſenfleiſches hat auch ſchon darauf geführt, daß man Kühe ſchlachtet, und ſchlechtes, ja für die Geſundheit gefährliches Fleiſch verzehrt. Ein großer Theil der armen Bevölkerung nährt ſich, wie die Garniſon einer belagerten Stadt, von dem Fleiſch der Pferde, die man abſchlägt.

„Die Gefahr, auf welche die Petition aufmerkſam macht, ſteigt mit jedem Jahre. Der Luxus nimmt zu, die nützlichen Künſte verbreiten ſich, das Volk iſt beſſer gekleidet, aber ſchlechter genährt, und wenn man nicht bald Sorge trägt, ſo wird die arbeitende Claſſe in Frankreich, wie in Irland, auf Brod und Kartoffeln beſchränkt ſeyn. Die Menſchenrace verkümmert zugleich mit den Thieren.“

Notizen über das öſtliche Afrika.
(Fortſetzung.)

Der gegenwärtige Sultan von Harrer heißt Abu Bekr; er regiert ſeit etwa ſieben Jahren, iſt ein junger, rüſtiger Mann von dreißig Jahren, kriegeriſch, etwas mißtrauiſch, und eifriger Mohammedaner. Die Regierung iſt gänzlich uneingeſchränkt, und geht vom Vater auf den älteſten Sohn über. Abu Bekr begünſtigt den Ackerbau, Gewerbe und Handel; er ſoll beſonders von Einfuhrartikeln nur ſehr geringe Zölle nehmen, und viele Handwerker von Arabien durch vortheilhafte Anträge nach Harrer gezogen haben.

Die Regentengeſchichte dieſes Landes konnte ich nicht weiter rückwärts verfolgen, als bis zu Abu Bekrs Großvater. Er hieß Sultan Mohammed, ib'n Juſſuf (Sohn Joſephs). Er hinterließ bei ſeinem Tode drei Söhne von verſchiedenen Weibern: Abd-er-Rachman und Abd-el-Menan, die zwei älteſten, hatten Eine Mutter, Abd-el-Kerim aber, der jüngſte, hatte eine andere Mutter. Kurze Zeit nach Abd-er-Rachmans Regierungsantritt machten die drei Brüder einen Feldzug gegen die Gallas, ſchlugen ſie, und machten viele Beute. Wie ſie aber nach Harrer zurückkehrten, machte Abd-el-Kerim, der jüngſte von ihnen, nach dem Throne lüſtern, den Verräther an ſeinen Brüdern. Er ſchrieb nämlich dem Galla-Häuptling, er wolle ihm einen Theil der gemachten Beute zurückgeben, wofern er in der Nacht komme, und ſeine beiden Brüder Abd-er-Rachman und Abd-el-Menan überfalle und gefangen mit ſich fortſchleppe. Zu dieſem Zwecke zeigte er dem feindlichen Chef das Dorf und das Haus, in welchem ſeine Brüder übernachten würden, genau an, bat ihn aber, den jungen Abu Bekr, der auch mit zu Felde war (Sohn Abd-el-Menans, und mit Abd-el-Kerims einziger Tochter verheirathet), zu ſchonen, und nicht mitzunehmen. — Der Galla-Chef kam in der Nacht, überfiel das bezeichnete Dorf, nahm den größten Theil der gemachten Beute

Digitized by Google

zurück, und führte den Sultan Abd-er-Rachman und ſeinen Bruder Abd-el-Menon gefangen mit ſich fort. — Abd-el-Kerim, um allen Verdacht von ſich abzuwenden, als ſey dieß auf ſein Anſtiften geſchehen, verfolgte die Gallas ein paar Tage lang zum Schein, kehrte dann nach Harrer zurück und beſtieg den Thron. — Ein Jahr nach dieſer That ſchrieb Abd-el-Kerim, von ſeinen Verwandten und den Großen Harrers deßhalb ſtets beunruhigt, an den Galla-Chef, ſeine Brüder gegen ein Löſegeld ihm auszuliefern. Der Galla-Chef willigte ein und gab ſie zurück, als ſie aber in Harrer ankamen, verbot Abd-el-Kerim ſie vor ihn und in den Palaſt zu bringen, und befahl, beide vom Thore an ſogleich ins Gefängniß zu führen. Dieß geſchah, und Abd-el-Kerim blieb Sultan des Landes bis zu ſeinem Tod.

Vor ſeinem Ende ließ er ſeinen Tochtermann und Neffen Abu Bekr vor ſich kommen, und ſetzte ihn zu ſeinem Erben und Nachfolger ein, gab ihm aber dabei den Befehl oder Rath, ſeinen Vater Abd-el-Menan und ſeinen Oheim Abd-er-Rachman bis zu ihrem Tode eingeſperrt zu laſſen. Im Anfang ſeiner Regierung befolgte Abu Bekr alles, was ihm ſein Oheim Abd-el-Kerim geboten hatte; einige Jahre darauf aber gab er den Bitten und Vorwürfen ſeiner andern Verwandten, die ihm die Gefangenhaltung des Vaters und Oheims als Schande und ein Verbrechen darſtellten, nach, und ſetzte ſeinen Vater Abd-el-Menan in Freiheit. Dieſer, kaum aus dem Gefängniß im Hauſe des Sultans angekommen, machte ſeinem Sohne bittere Vorwürfe über ſeine lange Gefangenhaltung, und forderte ihn auf, ſeinen Oheim, Abd-er-Rachman, nun auch frei zu laſſen. Abu Bekr, durch dieſe Worte ſeines Vaters in Sorgen gerathend, argwahnte, ſein Vater wünſche Abd-er-Rachmans Befreiung nur deßhalb, um dann eine Partei gegen ihn zu bilden und ihn vom Throne zu verdrängen, und befahl deßhalb ſeinen Soldaten, ſeinen Vater zu ergreifen und ſogleich wieder ins Gefängniß zurückzuführen. Dieß geſchah, und ſeit der Zeit ſtarb Abd-el-Menan im Gefängniß; Abd-er-Rachman aber lebt noch darin, ohne Hoffnung, jemals frei zu werden, wofern nicht ſein Neffe, Sultan Abu Bekr, vor ihm ſtirbt.

Zum Schluſſe füge ich noch zwei Erzählungen bei, deren Wahrheit mir von glaubwürdigen Männern und verſchiedenen Augenzeugen beſtätigt wird, und welche den Charakter des gegenwärtigen Sultans in Harrer, Abu Bekr, und des Lebens in Harrer überhaupt etwas näher bezeichnen. Gleich nach ſeinem Regierungsantritte ſchrieb Sultan Abu Bekr an den Gouverneur in Mocha, ihm Handwerker zu ſchicken, die gegen gute Bezahlung in ſeinem Lande arbeiten und ſich daſelbſt niederlaſſen ſollten, zugleich bat er ihn um 30 Soldaten, die — beſſer als die Leute von Harrer — verſtünden, mit dem Gewehre umzugehen. Der Gouverneur gewährte ihm ſeine Bitte und ſchickte ihm alle dieſe Leute. Die dreißig Soldaten bildeten eine Art Garde und wohnten im Hauſe des Sultans. Eines Tages bekam einer derſelben Streit auf dem Bazar mit einem Kaufmann von Harrer, andere Leute von beiden Parteien miſchten ſich darein, und die Scene endete mit einer Schlägerei. Hierüber machte der Sultan den Soldaten Vorwürfe, und ſagte, daß er ſie nicht zu dieſem Zwecke habe kommen laſſen; auch wollte er den Urheber des Streits wiſſen, um ihn zu beſtrafen. Die Soldaten aber ſchoben alle Schuld auf den Kaufmann und geriethen allmählich mit dem Sultan ſelbſt in Streit und Händel. Sie griffen zu den Waffen, ſtiegen auf die Terraſſe des Hauſes, machten Löcher in den Boden, und ſchoſſen von oben herab in die Zimmer des Sultans und des Harems. Dieſe 30 Araber waren ſo gefürchtet, daß alle übrigen Soldaten und Diener des Sultans es nicht wagten, ſich mit ihnen in einen Kampf einzulaſſen; da ſchickte der Sultan in ſeiner Noth zum Kadi und erſten Scheriff von Harrer und bat um ihre Vermittlung. Dieſe beide ſtiegen hinauf, beſänftigten die Soldaten und wollten dann zwiſchen ihnen und dem Sultan Frieden machen. Allein der Sultan erklärte, er wolle ihr Angeſicht nicht mehr ſehen, gab ihnen Geld, dreimal mehr als ihr Lohn betrug, und befahl ihnen, nach Mocha und Arabien zurückzukehren. Sofort zogen die Soldaten, unter einer Begleitung vom Sultan, ab; ſie hatten aber wohl eingeſehen, daß der Sultan und ganz Harrer in großer Furcht vor ihnen geweſen war. Als ſie daher nach Arabien zurückkamen, gingen ſie zu einem Beduinen-Chef, Adam Mohammed, erzählten ihm das Vorgefallene, machten ihm eine glänzende Schilderung von dem Reichthum und der Schönheit des Landes, und forderten ihn auf, ſie 30, und überdieß noch 100 Mann von Yemen, anzuwerben, nach Harrer zu führen, die Stadt zu erobern und ſich zum Sultan des Landes zu machen. Adam Mohammed ging in dieſe Plane und Rathſchläge ein; er brachte die 130 Mann und eine große Summe Geldes zuſammen, verſprechend, letzteres nach der Eroberung Harrers vierfach zurückzugeben, und fuhr mit drei Schiffen von Mocha herüber nach Zeila. Der Gouverneur von Zeila aber ließ ihn hier nicht ans Land ſteigen und ſchloß die Stadt. Adam Mohammed landete deßhalb etwas weſtlich von Zeila, bei dem verlaſſenen und zerfallenen Fort Tunguſcha, und blieb dort fünf Tage lang. Während der Zeit verſuchte er nach einige Soldaten von Zeila an ſich zu ziehen; ein Zimmermann und zwei Soldaten des Gouverneurs ließen ſich bereden, ſtiegen Nachts über die Mauer Zeila's und gingen zu ihm. Sodann machte ſich Adam Mohammed auf, nahm eine alte, eiſerne Kanone mit, die zu Tunguſcha war, und ſchlug den Weg nach Harrer ein. Die Kanone ließen ſeine Leute auf dem halben Wege ſtehen, weil ſie ihnen zu ſchwer war und ſie weder Pferde noch Maulthiere zum Transport derſelben bekommen konnten, denn die Beduinen hatten ſich aus Furcht vor dieſer gewaltigen Schaar von der Straße ab ins Gebirge gezogen. Mohammed Adam theilte gleichwohl unter alle, die er auf dem Marſche traf, Geld und Geſchenke aus, um ſie für ſich zu gewinnen. Als er an die Gränze der Somali und ins Gebiet der Galla kam, erhielt Abu Bekr Nachricht von ihrem Anrücken; er befahl ſeinen Galla, den Arabern alles zu geben, was ſie verlangten, und ſie ungeſtört bis vor Harrer ziehen zu laſſen.

Nach einem Marſch von zehn Tagen kam Adam Mohammed vor die Mauern Harrers, deſſen Thore geſchloſſen waren. Er ſtellte ſich bei einer außerhalb der Stadt gelegenen Moſchee auf, und gab Befehl die Thore zu beſchießen. Sultan Abu Bekr aber verhielt ſich ganz paſſiv, kein Schuß, kein Wurf kam

Digitized by Google

aus der Stadt; Alles war ganz ſtill. Adam Mohammed ſah nach zweiſtündigem, vergeblichem Feuer gegen das Thor ein, daß ſolches mit Gewehrſchüſſen nicht zu öffnen ſey, deßhalb gab er dem Zimmermann Befehl, das Thor mit dem Beile zu öffnen; dieſer fing an zu arbeiten, kaum aber hatte er ein kleines Loch gemacht, ſo fiel ein Schuß durch die Oeffnung, gerade als er ſich bückte, um hineinzuſehen, und tödtete ihn. Die Leute, welche den Zimmermann begleitet hatten, zogen ſich nun zurück zum Hauptbaufen bei der Moſchee. Adam Mohammed machte ihnen Vorwürfe darüber, daß ſie den Todten zurückgelaſſen haben, und befahl ihnen, ſelbigen zu holen. Sie weigerten ſich aber und gehorchten nicht; da ging Adam Mohammed mit ein paar ſeiner getreueſten Leute ſelbſt ans Thor, und hob den Todten auf. Wie ſie ihn aber wegtrugen, flog ein Hagel vergifteter Pfeile (deren ſich die Galla's bedienen) von der Mauer herab, und tödtete alle Leute, die mit Adam ans Thor gegangen waren; er allein blieb unverſehrt, und rettete ſich zur Moſchee, wo ſeine übrigen Leute ſtanden. — Mittlerweile war es Nacht geworden, und der ganze Trupp der Belagerer mit ihrem Führer ſchlief bei der Moſchee vor dem Thore von Harrer ſorglos, wie im eigenen Lande, ohne auch nur Einen Poſten als Wache auszuſtellen.

Sultan Abu Bekr hingegen verſammelte 300 ſeiner Soldaten und der vornehmſten Bewohner Harrers, und befahl ihnen, Morgens zwei Stunden vor Tagesanbruch zu einem andern Thore der Stadt hinauszugehen, in aller Stille an die Moſchee zu ſchleichen, und alle Araber zu ermorden. Er ſchwur, wofern auch nur Einer der Araber entkäme, keinen von den Dreihundert je wieder in die Stadt zurückzulaſſen, und ſich an ihren zurückgebliebenen Verwandten zu rächen. Und wie der Sultan geboten hatte, alſo geſchah es am andern Morgen. Die 300 Männer von Harrer erſchlugen Adam Mohammed und ſeine ganze Schaar; das Geld und die Kleider der Erſchlagenen vertheilte Abu Bekr unter ſeine Leute, ihre Gewehre aber behielt er. (Schluß folgt.)

Ueber den Getreidehandel in den innern Gouvernements von Rußland.

(Schluß.)

Als Gegenmittel gegen dieſes Schwanken der Preiſe ſchlägt nun der Verfaſſer die Errichtung großer Magazine vor, in jedem Gouvernement, das nicht leicht Gelegenheit hat, an dem auswärtigen Handel Theil zu nehmen: man ſolle dabei einen mäßigen Preis berechnen, bei dem der Bauer beſtehen könne und noch einen kleinen Vortheil habe, ſo daß derſelbe zu jeder Zeit ſein Getreide um dieſen Preis in das Magazin abliefern könnte. Der Schatz, ſagt der Verfaſſer, wird gewiß bei der wohlthätigen Einrichtung der Magazine keinen Schaden leiden, er wird ſtets um einen etwas höhern Preis verkaufen können, und alle Auslagen werden ſich ihm, wenn auch manchmal die Magazine leer ſtehen, und die Beamten umſonſt beſoldet werden müſſen, durch das richtige Eingehen der Steuern und durch die Stätigkeit der Preiſe des Getreides, deſſen er für die Truppen bedarf, ſich leicht wieder erſetzen. Merkwürdig iſt, daß im Jahre 1798 unter Kaiſer Paul ein ähnlicher Vorſchlag aus dem entgegengeſetzten Grunde, dem zu hohen Preiſe des Getreides, gemacht wurde. Damals fand es der Staat äußerſt ſchwierig, ſeine Truppen und die Flotte zu verſorgen. Es wurde daher eine Commiſſion zur Unterſuchung der Urſache der hohen Preiſe niedergeſetzt, die augenſcheinlich eine Folge des Krieges und des Wuchers waren, und es wurde vorgeſchlagen, an allen paſſenden Orten Magazine anzulegen, und namentlich die Bauern ihre Steuern an Getreide zu einem feſten Preiſe abtragen zu laſſen. Die Sache kam indeß nicht zur Ausführung.

„Eine ähnliche, jedoch nur temporäre, Maaßregel wurde im Jahre 1826 von dem Miniſterium wirklich angeordnet, und daſſelbe äußerte ſich ſpäter darüber folgendermaßen: „Dieſe Maaßregel, wodurch die Magazine ſchnell gefüllt und den Gutsbeſitzern und Bauern ein Mittel an die Hand gegeben werden ſollte, bei der reichlichen Ernte und den ungewöhnlich niedrigen Preiſen ihre Erzeugniſſe etwas vortheilhafter abzuſetzen, hatte außerdem auch den Zweck, dem Kornhandel neue Bewegung zu geben, und die Preiſe zu erhöhen, welche nicht in Folge eines wirklichen Getreideüberfluſſes, ſondern nur in Folge der Meinung, daß ſolcher vorhanden ſey, faſt allenthalben ſo tief gefallen waren, daß ſie die Arbeit des Landmanns und ſogar ſeine eigenen Ausgaben höchſt ſpärlich lohnten. Die Abſichten der Regierung wurden durch den Erfolg gerechtfertigt, denn bald darauf ſtiegen die Preiſe faſt in allen Gouvernements bedeutend."

Einen ähnlichen Erfolg erwartet man denn auch von der Niederlegung des Getreides in Magazinen zur Zeit ungewöhnlich niedriger Preiſe. Die Erfolge einer ſolchen Maaßregel ſchildert der Verfaſſer in folgenden Worten: „Der Bauer, welcher den Preis kennt, zu welchem der Roggen in den Magazinen angenommen wird, und unter welchem nicht aus denſelben verkauft werden darf, wird nicht gern ſein Korn auf den Markt bringen, wo ihn die kleinen Händler drücken. Hat er einmal ſeine rückſtändigen Steuern durch Getreide gedeckt, das er ins Magazin ablieferte, ſo kann er immerhin einige Zeit warten, wenn ihm der Verkauf nicht vortheilhaft ſcheint. Dadurch findet auf den Kornmärkten kein ſo ungeheures Zuſammenſtrömen von Verkäufern ſtatt, wie dieß gewöhnlich in wohlfeilen Zeiten der Fall iſt, wenn der Termin der Steuerzahlung heranrückt; die Gutsbeſitzer, von dieſen zahlreichen und gefährlichen Concurrenten befreit, welche ihr Korn um einen ganz unzureichenden Preis weggeben, haben dann mehr den Handel mit Korn in ihren Händen, und werden ſich bemühen, Maaßregeln zu ergreifen gegen die kleinen Händler, welche bei dem armen Bauer das Getreide herauspreſſen. Dann kann dieſer letztere, wenn er feſte Preiſe in Ausſicht hat, und eine ſichere Rechnung machen kann, ſeine Wirthſchaft verbeſſern und ſeine Kornausſaat vermehren, und der Landbau wird eine auf ſichere Berechnungen gegründete Induſtrie werden."

Es läßt ſich nicht läugnen, daß wenn einem ſo entſetzlichen Wechſel der Preiſe geſteuert werden kann, der ganze Landbau, der Bauer wie der Edelmann, die Vortheile davon ernten muß,

Digitized by Google

und daß dadurch dem Lande ein kaum geringerer Vortheil zugehen wird, als vor 90 Jahren durch die Aufhebung der innern Zölle.

Chronik der Reiſen.

Reiſen in der Bretagne. Das Morbihan.

(Fortſetzung.)

Die celtiſchen Monumente bei Locmariaker ſind leider in ſchlechtem Zuſtande: die bretagniſchen Gelehrten ſchieben in ihrer Erbitterung gegen Cäſar die Verwüſtung dieſer Denkmale auf die römiſchen Legionen, obſchon die erſten Chriſten gewiß nicht ſo ganz ſchuldlos daran ſeyn mögen. An der rechten Seite des Dorfes ſtehen in einer mit Haidekraut und Stechginſter bewachſenen Ebene zu beiden Seiten eines Feldweges gruppenweiſe mehrere großmächtige Steinblöcke als Schatten der Vergangenheit, welche den Namen der Cäſarstafel führen: es ſind angeblich die Ueberreſte eines koloſſalen Dolmen, welcher über 100 Fuß Länge gehabt haben muß; die ſenkrecht aufgeſtellten Blöcke ſind zum Theil noch erhalten; von den darüberliegenden Deckelſteinen hingegen iſt kaum einer heil geblieben. Der erhaltene Schlußſtein am öſtlichen Ende läßt den Verluſt der übrigen Steine bedauern; auf der innern Fläche deſſelben ſind nämlich verſchiedene Zierrathen ausgemeißelt, welche Hr. v. Penhouet für phöniciſche Buchſtaben hält; der größte Theil davon iſt leider ausgewiſcht. Nicht weit von dieſem Dolmen liegen die Fragmente eines der größten Menhir, die man kennt; es mag leicht an die 80 Fuß hoch geweſen ſeyn, und beſtand urſprünglich aus zwei enormen Steinkegeln, welche ſo aufeinander geſetzt waren, daß ihre Baſen zuſammenſtießen und ihre Köpfe nach oben und unten zu ſtehen kamen. Gleich daneben findet man ein anderes kleineres Menhir, ebenfalls ſehr verſtümmelt, und Menbrosſoo, d. h. Denkſtein des Tapfern, genannt. Aehnliche Benennungen haben die Gelehrten auf die Muthmaßung geführt, daß alle iſolirten Steine, welche man unter der Gattung der Menhirs (d. h. der langen Steine) begreift, Ehrenſteine für gefallene Krieger ſind. Viele Stellen in Oſſians Geſängen deuten darauf hin, und die Ausgrabungen am Fuße dieſer Menhirs erheben jene Muthmaßung zur Gewißheit; es ſcheint jedoch, als ob die alten Celten nicht bloß den gefallenen Helden, ſondern auch wichtigen Begebenheiten einen oder ein paar Steine zum Andenken errichteten; ſo hört man den König Fingal in einem der Geſänge ſeines Sohnes Oſſian ausrufen: Stein, verkünde den kommenden Geſchlechtern, die dich ſchonen werden, daß wir hier den Krieg beendet haben! Gewöhnlich findet man dieſe Menhirs in der Nähe von Steinkiſten und Erdhügeln, welche man den Geſtorbenen ſetzte. Die bedeutendſten Grabmäler der erſtern Gattung ſah ich bei Locmariaker, wo vier bis fünf ſolcher Steingräber zerſtreut liegen. Das impoſanteſte darunter iſt der ſogenannte Men ar groah, der Hexenſtein. Mächtige Steinklumpen von aſchgrauer Farbe ſind ſo aneinander gefügt, daß ſie eine länglich viereckige Höhlung bilden, worüber zwei mehr als vier Ellen lange Schlußſteine von Oſten nach Weſten liegen. Noch merkwürdiger ſind die Gräber des Mont Helen, unweit eines Bauerngehöftes am Eingange des Dorfes, auf einem etwas erhöhten nach der Mitte zu in Geſtalt einer umgekehrten Mulde gewölbten, an beiden Seiten abgerundeten Platz, eingefaßt mit grauen zum Theil verſunkenen Steinen, die zwei bis drei Fuß von einander ſtehen, und bewachſen mit Haidekraut und Wachholdergeſträuch. Der Form nach gleichen dieſe Gräber des Mont Helen der ebenerwähnten Steinkiſte Men ar groah, ſind aber lange ſo anſehnlich nicht, auch fehlt den meiſten ſchon der Deckelſtein. Nur eines iſt völlig erhalten, bei deſſen Betrachtung man bald, nahe an der Ecke, eine Oeffnung entdeckt, groß genug, um dadurch in die Tiefe hinabzuſchlüpfen. Dort ſieht man, daß die in die Erde geſenkten Steine glatt behauen ſind, und dicht verbunden ein ziemlich genaues Quadrat bilden, deſſen Länge und Breite ein paar Schritte beträgt. Der untere Boden iſt mit Erde verſchüttet, ſo daß man kaum aufrecht in dem Grabe ſtehen kann, ohne den überliegenden ebenfalls geebneten Deckelſtein zu berühren. Von ähnlicher Beſchaffenheit ſind auch die andern dortigen Steinbetten, nur daß ſie, offen liegend, noch mehr mit Erde angefüllt ſind.

Verſchiedene ſolcher Gräber ſind in neuern Zeiten geöffnet worden. Im Jahre 1821 hat man bei Locmariaker auf einem Ackerſtück, von welchem hinderliche Steine weggeſchafft werden ſollten, einen kleinen Hügel von etwa einer Quadratruthe im Umfange, über welchem zwei große Steine lagen, die mit ihren Enden auf den Ecken anderer Steine ruhten, wovon mehrere rundumher aus der Erde hervorragten, für ein altes Grabmal erkannt, und ſolches nach Zerſtückelung der beiden Deckelſteine durch Pulverzerſprengung aufgedeckt und genau unterſucht. *) Beim Aufgraben des Innern, welches ringsum von einer äußerſt ſtarken und feſten Steinmauer eingefaßt war, fand man zuerſt eine Lage von leichtem Seeſande, dann eine Schichte kleiner, runder, glatter, wahrſcheinlich vom benachbarten Strande geholter Kieſelſteine, und auf dieſe folgte eine Lage reiner Erde, nach deren Wegräumung man auf zehn, in krummer Stellung mit untergeſchlagenen Beinen und mit den Köpfen und Leibern dicht aneinander gepreßte Menſchengerippe ſtieß, auch hin und wieder in dem Schutt kleine faſt ganz vermoderte Fetzen von Zeug und Haarfilz bemerkte. Die darauf folgende Schichte beſtand aus einer harten nur mit großer Mühe wegzuſchaffenden Thonmaſſe, worin neun Urnen oder Aſchentöpfe ſtanden, welche aber alle ganz mit Lehm überkleidet und ſo feſt an denſelben gebacken, ja ſogar inwendig mit dieſem Thonkitt angefüllt waren, daß Vieles zerbrach, und kaum die Hälfte der Urnen unverſehrt herausgehoben werden konnte. Unter dieſer Thonſchichte befand ſich eine Lage von loſe liegenden Steinſplittern, und den letzten Bodengrund bildete eine ſtarke, wie eine Dreſchtenne zuſammengeſtampfte Thonunterlage, auf welcher die Formen der Steinſtücke ſich eingedrückt hatten. Von den Urnen, welche ich im Muſeum von Vannes beſah, haben drei die Größe eines ungewöhnlichen, die andern ſechs aber nur die eines gewöhnlichen Apfels; die Außenſeite der ſämmtlichen Gefäße ſind mit kurzen, vertieften Linien verziert und die Einſchnitte in regelmäßigen Abſtänden gemacht; daß der inwendige Boden aller mit Kräutern und Blättern belegt geweſen, läßt ſich noch an ihrem Abdruck in dem Thon erkennen, und auf dieſes Laub war ohne Zweifel die Aſche mit den übrigen Knochenſplittern geſchüttet worden. Unter jeder der drei größern Urnen lag eine künſtlich aus Granit gearbeitete Streitaxt, wovon ſich eine durch ihre Größe und durch die Schärfe der Arbeit auszeichnete; bei den kleinern Töpfen befanden ſich andere Opfermeſſern gleichende Geräthe von Stein. Dazu kam noch ein anderer Fund, nämlich ein unbekanntes Werkzeug von Erz, das in der Mitte ein Loch wie ein Hammer hat und an beiden Enden ſpitz zuläuft, ingleichen ein altes ſtark verroſtetes Eiſen, das, wie der Augenſchein lehrt, vormals geſchliffen geweſen war. Ich bemerke nachträglich, daß unweit dieſes Ackerſtücks ein kleines Bauerngut liegt, Namens Kerhan, was ſo viel als „Schlachtſtätte“ bedeutet.

(Fortſetzung folgt.)

*) Mémoires des antiquaires de France, T. IX, p. 52 u. 53.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 76.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

16 März 1840.

Türkiſche Skizzen.

(Aus den Erinnerungen eines Reiſenden.)

Aus der Walachei kamen wir nach Brailow, wo wir den geraden Weg nach Konſtantinopel einſchlagen konnten, aber wir wollten Galacz beſuchen, den einzigen moldauiſchen Hafen, und uns dort auf das Paketboot ſetzen. Um von Brailow nach Galacz zu kommen, braucht man nur dritthalb Stunden, und der Weg iſt ziemlich maleriſch. Während des letzten Kriegs wurden die Wälder, womit die Hügel bedeckt waren, ausgerottet, jetzt aber fangen neue an emporzukeimen. Die Felder ſind bearbeitet, und die Bauern nicht ſo arm, als in den übrigen Kreiſen, denn der wohlthätige Einfluß des Handels macht ſich in den Umgebungen von Brailow fühlbar. Der Sereth bildet die Demarcationslinie beider Fürſtenthümer, eine Schiffbrücke iſt über dieſen unbedeutenden Fluß geſchlagen. Der Uebergang aus der Walachei in die Moldau iſt alsbald durch das bergige Terrain dieſer letztern bezeichnet. Die von prächtigen Wäldern umgebene Straße führt durch ein fruchtbares Thal, und die Flüſſe, die das Land bewäſſern, tragen viel zur Belebung des Handels und des Ackerbaues bei.

Galacz erſcheint von weitem. Die Stadt beſteht aus zwei Theilen: die neue Stadt nimmt den hohen Hugel ein, von wo man eine ſchöne Ausſicht auf die Donau und die bulgariſchen Berge genießt, und ſchöne ſteinerne Häuſer geben ihr ein europäiſches Anſehen; auch iſt es kein Zweifel, daß das häufige Austreten der Donau die Bewohner der Altſtadt nöthigen wird, ſich auf den Höhen anzuſiedeln. Wenn die elenden Gebäude, welche den Hafen einſchließen, in Trümmer zerfallen ſind, dann kann man ſie als den nächſten Steinbruch benützen, um Kais anzulegen, welche als Schutzwehr gegen das Steigen der Gewäſſer dienen können, und dann kann man auch alle Magazine hart am Ufer der Donau anlegen. Man geht nach dem Fluß hinab durch krumme Straßen, die noch aus alten türkiſchen Häuſern beſtehen, wo die Kaufleute ihre temporären Comptoirs haben. Auf den Bazars und in den zahlreichen Kaffeehäuſern findet man immer Gäſte aus ſehr verſchiedenen Nationen: Moldauer, Griechen, Septinſulaner, Genueſer, die ihre Handelsverhältniſſe mit dem Orient bedeutend ausdehnen, und die von allen verachteten Juden, welche den Fremden mit Anerbieten ihrer Dienſte unabläſſig verfolgen. Seit 1832 kamen jährlich 400 Schiffe nach Galacz. Die Donau erhebt ſich hier nur noch drei Metres über die Meeresfläche, und Schiffe von 300 Tonnen können vom April bis Ende Novembers ungehemmt fahren. Die Haupterzeugniſſe der Moldau ſind: Holz, Fettwaaren und Wachs, das beſte in Europa. Gleich der Walachei hat die Moldau durch die Phanariotenregierung viel gelitten; nach dem Ausdruck des Hattiſcheriffs waren beide Fürſtenthümer Pachtungen von Stambul, indeß war die Lage der letztern immer noch erträglicher als die der erſtern. Noch jetzt iſt die Moldau, obgleich minder volkreich und ausgedehnt, als die Walachei, doch viel reicher; die Bojaren leben vorzugsweiſe auf ihren Gütern, und der jetzige Hospodar, Michael Sturdza, der alle Hülfsquellen des Landes vortrefflich kennt, befördert Ackerbau und Handel. Aleko Ghika, Fürſt der Walachei, iſt ein Mann von romantiſcher Einbildungskraft und viel gutem Willen. Durch die Bemühungen Sturdza's hebt ſich der Wohlſtand in Galacz raſch: im J. 1832 betrugen die ſtädtiſchen Einkünfte nicht über 85,000 Piaſter, im J. 1838 hatten ſie ſich auf 116,000 Piaſter gehoben. Der Hafen iſt blühend.

Das öſtreichiſche Paketboot Ferdinand, das zwiſchen Brailow und Konſtantinopel geht, langte am 23 Junius in Galacz an. Voll Zuverſicht, daß wir noch an demſelben Tage wieder abfahren würden, begaben wir uns dahin, und mußten gegen 24 Stunden warten. Der Ferdinand nahm Paſſagiere auf dem rechten Ufer ein, und da die Quarantänewache uns nicht mehr ans Land ſteigen ließ, ſo blieb uns nichts übrig, als unſere kleine Geſellſchaft zu muſtern. Auf dem Verdeck hatte eine phanariotiſche Fürſtin, die Nichte irgend eines Hospodars Platz genommen. Ihr Coſtume zeigte eine Miſchung europäiſcher und aſiatiſcher Moden in gleichem Verhältniß: auf dem Kopf trug ſie einen Turban aus einem glänzenden Stoffe von Bruſſa; ihr Kleid beſtand aus einem blumichten Wiener Zitz mit Aermeln à l'imbecille. Die Fürſtin ſaß auf einem Smyrnaer Teppich, neben ihr ihre beiden Töchter, hübſche, etwas kokette Mädchen. Jedem Paſſagier erklärten ſie ihren Wunſch, London, Paris und Wien zu beſuchen, und möglichſt bald ſich zu

Digitized by Google

verheurathen. Engländer, Italiener, Deutſche, alle verſammelten ſich häufig, um mit dieſer Familie ſich zu unterhalten; das Geſpräch wurde Franzöſiſch geführt.

Am andern Morgen früh verließen wir den Hafen von Galacz. In einiger Entfernung vom rechten Ufer erſchien der Balkan, die beſſarabiſche Steppe ſtieß an das linke, welches von der Einmündung des Sereth bis zu der des Pruth völlig öde ſchien. Am Mittag erreichten wir Tultſcha, das, wie alle türkiſchen Städte, am Abhang eines ſchönen Hügels erbaut iſt. Tultſcha gleicht einer Theaterdecoration; ſobald man es näher erblickt, verſchwindet der Zauber. Jedes Haus, das aus der Ferne eine artige Wohnung verſpricht, iſt nichts anders, als ein Sitz der Unreinigkeit und der Armuth. Uebrigens hat die Stadt einige Bedeutung: ſie treibt einen ziemlich anſehnlichen Handel mit geſalzenen Fiſchen, Holz und Getreide, und bei dem allgemeinen Fortſchritt der Induſtrie wird ſie ſich wahrſcheinlich noch mehr heben. Von Tultſcha bis zur Mündung iſt die Donau traurig und einförmig, manchmal engen öde, nur mit einer zahlloſen Menge Pelikane bevölkerte Inſeln ihren Lauf ein, manchmal breiten ſich ihre Gewäſſer im ganzen Thal aus. Es begegneten uns viele Schiffe, und die da und dort ſchwimmenden Trümmer und Geräthe zeigten, daß die Donau wie das Meer ihre Stürme und Klippen hat. Um 3 Uhr befanden wir uns in dem Sulina-Arm. Die Donau fällt in ſechs Mündungen ins ſchwarze Meer, wovon die drei bedeutendſten die von Kilia, Sulina und im Süden die St. Georgsmündung ſind. Die Genueſer errichteten ein Comptoir in Kilia, aber die dortige Mündung iſt faſt gänzlich mit Schlamm angefüllt, in die St. Georgsmündung können nur noch Schifferkähne einlaufen, und nur die Sulinamündung, die nach dem Frieden von Adrianopel an Rußland abgetreten wurde, iſt für Fahrzeuge von 300 Tonnen fahrbar. Je mehr man ſich dem Meere nähert, einen deſto ſchwächern Fall hat das Bett der Donau, und darum muß man fürchten, daß Sand und Schlamm dieſen einzigen noch für die Schifffahrt offenen Weg verderben.

(Fortſetzung folgt.)

Notizen über das öſtliche Afrika.

(Schluß.)

Ein Jahr nach dieſem Vorfall machte ein Weißer — ob Franke, Grieche oder Armenier, deren ſich etliche in Abyſſinien aufhalten, konnte ich nicht beſtimmt erfahren, gewiß aber ein Chriſt — eine Reiſe von Schoa und Efat, wo er einige Zeit bei König Sahala Salaſſe ſich aufgehalten, nach dem Lande Harrer. Ein Abyſſinier, Hadſchi Mohammed, von Ankobar, begleitete ihn als Führer. Als ſie noch unterwegs und einige Tagereiſen von Harrer entfernt waren, erhielt Sultan Abu Bekr hievon Nachricht. Er gebot, die Reiſenden gut zu behandeln, und ſie bis vor Harrer ziehen zu laſſen. Seinen Soldaten aber befahl er, ſich unter dem Thore aufzuſtellen, und wenn die Fremden ankommen, und nicht vor dem Thore anhalten, um bei dem Sultan anzufragen und Erlaubniß einzuholen, ob ſie Harrer betreten dürfen, den Weißen zu ermorden; den Mohammedaner aber, ſeinen Begleiter, und ſeine Knechte ſollen ſie am Leben laſſen, und vor ihn bringen. Im Fall der Weiße aber einen ſeiner Diener zum Sultan ſchicken und um Erlaubniß bitten laſſen wolle, zu ihm zu kommen, ſollten ſie ihm nichts Böſes zufügen, ſondern ihm ſeinen Willen thun und ihn ins Haus des Sultans führen. Ein Paar Tage darauf kamen die Reiſenden an, und von Niemanden gewarnt zogen ſie, nichts Arges ahnend, durch das offene Thor von Harrer ein, ohne zu fragen und ohne anzuzuhalten. Wie ſie aber den Boden der Stadt betraten, fielen die Soldaten Abu Bekrs über ſie her, riſſen ſie von den Pferden herunter und ermordeten den Weißen, wie ihnen befohlen war; den Abyſſinier aber, Hadſchi Mohammed, die Knechte des Ermordeten und ſeine Effecten brachten ſie zu Abu Bekr. — Hadſchi Mohammed beklagte ſich bei ihm des Mordes wegen, Sultan Abu Bekr ſtellte ſich hierüber aufgebracht und ließ zum Beweiſe ſeiner Unſchuld ein Paar Soldaten ins Gefängniß werfen. Die Effecten des Weißen behielt er; nach der Verſicherung von Augenzeugen ſoll ſich viel Geld in Silber, einiges Gold, geprägt und Goldſand in Säcken, und Moſchus (zabad) unter denſelben vorgefunden haben; auch ein Kiſtchen mit Arzneien ſey dabei geweſen, was, wenn es wirklich Arzneimittel waren (und nicht irgend etwas Anderes, dieſen Halbbarbaren Fremdes und Unbekanntes) ſchließen ließe, daß der Ermordete ein Franke war; denn außer den Europäern führt in dieſen Ländern kein Reiſender Arzneimittel mit ſich.

Der Abyſſinier, Hadſchi Mohammed, obgleich unſchuldig, fürchtend, wenn er nach Ankobar zurückkehre, von König Sahala Salaſſe geſtraft zu werden, zog es vor, nach dieſem Vorfall in Harrer zu bleiben. Der Sultan ſchenkte ihm ein Haus und was er zum Leben brauchte; er fing an Handel zu treiben und ſoll jetzt einer der reichſten Kaufleute Harrers ſeyn.

*

Die Beilage enthält eine Sammlung von Worten aus den Sprachen der verſchiedenen Völkerſtämme von Maſſaua bis Cap Guardafui, ſo wie ihrer weſtlichen Nachbarn, der Galla, und von Harrer. Für die richtige Bedeutung der Worte garantire ich, denn ich ließ mir dieſelben wohl von zehn verſchiedenen Individuen vorſagen, aber die richtige Schreibart derſelben hat ihre beſondern Schwierigkeiten und konnte nicht immer ganz gut gegeben werden, denn alle dieſe Sprachen haben Laute, für deren Bezeichnung wir keine Buchſtaben beſitzen; ich gab mir jedoch Mühe, ſolche ſo richtig als möglich auszudrücken. Alle angeführten Völker haben keine Schrift in ihrer Sprache; ihre religiöſen Bücher, ſo wie alles, was bei ihnen je geſchrieben wird, iſt in der arabiſchen Sprache abgefaßt; und wo nur immer Mohammedaner ſind, ſelbſt unter den Gallas, findet man Leute, die dieſer Sprache Meiſter ſind und fertig leſen und ſchreiben können.

Die abyſſiniſchen Sprachen, Amhara und Tigre nehme ich als bekannt an, ſonſt hätte ich Proben derſelben beigefügt; die Sprache von Harrer hat viel entlehnt von dem Amhariſchen. Die hier angeführte Galla-Sprache iſt von den Stämmen der Alla- und Wula-Galla.

Sammlung von Wörtern

aus den Sprachen der Küſtenbewohner des öſtlichen Afrika zwiſchen dem neunten bis ſechzehnten Grad nördl. Breite.

Deutſch.	Schiho.	Dânâkil.	Somâli.	Harrer.	Galla.
Sprache	af	afai	badelka	sinau	affan
ſprechen	uani	iab	labádel	aadni	dubus
Tag	læla	assaga	aà	hotsch	gála
Woche	liggidena	djummah	djummàt	djummah	djummah
Monat	alsa	alsa	bell	wærrhi	djiah
Jahr	iggida	edanot	gu'	ámad	óga
Kopf	amo	amo	madaha	susa	modde
Haare	daggar	daggar	timmo	dschiggar	safeurs
Augen	endi	endi	ischa	ayn	edscha
Fuß	lagg	iba	lugta	igirénda	mil
laufen	adu	gær	sáo	tutach	dem
reiten	hor	fer	wafaschinjai	itigebalal	sabadu
Pferd	feras	feras	férrasa	feras	farda
Maulthier	baqla	baqla	baq'l	baq l	gage
Sattel	qor	qor	korá	korà. qor	qori
Bügel	lugam	lugam	hággama	háhama	lugama
Steigbügel	rochab	herda	rekábaka	arkab	(man reitet ohne Bügel)
Kuh	sagga	sagga	lo	lam	saoo sawa
Schaf	aidoita	woddar	aro	dao	hóla
Eſel	dánoa	okólo	dameer	wudschera	hárre
Hamel	gála	gála	gæl	gameleenda	gámel
Karawane	háhla	arho	sáffar	saffer	oagáda
Vater	abba	abba	abaha m. R. abo	aua	abad, abágo
Mutter	ina	ina	hoioh	aïe	hadda had-diago
Sohn	bara	bara	(wilshoh) ena	litsch	ilma
Tochter	diogit	barai	anan	gahad	autalaaid
Schweſter	issala	dobogeita	woláscha	ébht	obalati
Bruder	issáal	doboqueita	wolalihe	ühhe	ubelássa
Hand	ára	ari	ágal	gar	mána
Hof	garat	bárha	gégo	hásab	gafoduba
eſſen	bett	okum	uo	bela	juado
trinken	óob	dub	damm	setsch	duge
Hunger	lua	o'lud	kadschide	sahab	bela
Durſt	bachár	bachár	harádi	dirrah	debu
hungrig	lue	o'lule	wokadschosahe	rahabiog	belaui
durſtig	bachare	bachare	woharadsánahe	dirrasing	dobóte
Brod	folo	gaambo	kibbis	uchat	budena
Waſſer	lán	léa	bio	mey	bisan
Milch	hanu	hauo	a'oa	hei	aoane
Fleiſch	hado	hado	hillab	besser	fon
Schmalz	sobách	sobach	aubagg	schésch	dedda
Hunig	baska	malob	malabaga	dus	damma
Sonne	euro	euro	órah	ihr	adu
Mond	alsa	olsa	dayáhah	worhi	djiah
Stern	hottuq	hottoqt	híddigah	daus	husidsch
Nacht	barr	barr	habeueoibe	urta	halqan
Himmel	áran	áran	irka	semmi	wogaio
Erde	ba'ro	achæra	indilahime	duuat	edunian
Feuer	gira	gerah	dabb	essat	ibita
Lanze	maháro	mahéro	wóraka	woram	wárana
Schild	gobo	gobo	geschákha	agri	gascheua
ich	anu	ja	aoega	an	anuma
du	ádu	ado	adega	atisch	adi
er	ussuk	ussuh	gas	asò	isa
wir	naoa	nanu	óo aga	anja	nuinu
ihr	addin	addia	idigu	achachetsch	isinuma
ſie	usuun	ustun	cijuka	asoietsch	isani
Neuigkeit	wóre	dágo	wóeram	warr	odes
komm	amó	ámaa	kale	nai	goddu
gib	bah	bah	hæa	additschi	fádi
wie geht es dir?	ahh igédito	me eito	béride	ahuntsch	—
1.	inik	inikí	ko	ahad	tuk
2.	lammai	lammai	labba	kad	lamma
3.	adoch	sidoch	saddah	schischet	saddeh
4.	affar	affarei	affar	harat	affar
5.	qou	gouei	schan	hammist	schan
6.	lech	lehei	ehh	sedisti	dja
7.	malhio	malhiu	taddaba	sáati	torba
8.	qahhar	bahhar	sedet	sud	sadet
9.	saggal	saggal	sagal	sating	sagal
10.	tamao	tabau	taban	aser	qudaa
11.	inika tamao	tabanke inik	kotában	assesahad	qudatuk
20.	lamatáoa	lamotano	labbatao	kuia	dugdáma
30.	s'odom	soddom	soddoo	sása	sóddom
40.	marotom	marotom	affártao	arbaio	affardáma
50.	qóntom	kontom	konton	hamistesa'r	schindáma
60.	lachtom	lachtam	lehhtan	sedistesa'r	djetdáma
70.	malhiotomon	malhintaban	taddabátao	sa'tesa'r	torbadáma
80.	bahhartomon	bahharataban	sedétan	sudesa'r	sadetdáma
90.	bol saggala	saggalataban	sagaschao	sottaua	sageldáma
100.	bol	bol	boglo	baq la	dóbba
200.	lammaibol	lammabol	labbaboglo	kadabaq'la	dóbbaláma
1000.	schiech	kum	kou	alf	dobbaku-dao

C. Kielmaier.

Chronik der Reiſen.

Reiſen in der Bretagne. Das Morbihan.

(Fortſetzung.)

Am 27 Julius 1835 haben mehrere Alterthumsfreunde von Auray auf Betrieb des Hrn. Renaud bei dem Gütchen Porher in der Nachbarſchaft von Locmariaker zwei der dortigen Gräber öffnen laſſen. In dem einen wurde nur ein geringer Fund von einigen Wurfkeilen und kleinen, lanzettförmigen Strandſteinen, die vielleicht zu Pfeilſpitzen gedient haben mögen, gefunden; merkwürdiger und erfolgreicher aber war die Aufgrabung des zweiten.*) Dieſes Grab, von außen mit einer muldenförmigen Erhöhung von Erde bedeckt, glich einem winzigen Hügel, der, mit Wachholdergeſtrüpp dicht bewachſen, nur den obern Schlußſtein und einige hervorragende Enden anderer Steine, die das Grabmal im Kreiſe umſchloſſen und ringsum einfaßten, ſichtbar ließ. Am Weſtende dieſes Grabes ſtanden zwei Eckſteine, wovon der eine geſunken, der andere aber noch auf der hohen Kante aufgerichtet war und eine Höhe von ſechs Ellen hatte. Von dieſem Eckſtein bis zu dem gegenüberliegenden betrug des Grabes Breite 12 Schritte. Man fing damit an, den Deckelſtein durch Pulver zu zerklüften und die Stücke bei Seite zu bringen, worauf man einige Fuß in die Tiefe eingrub und den Schutt von Seeſand wegſchaffte, als man an dem obern Rande der Seiteneinfaſſung von Steinen wahrnahm, daß es ein längliches Viereck bildete, deſſen beide ſchmale Seiten gegen Oſten und Weſten gerichtet waren, eine Lage, die faſt bei allen Gräbern dieſer Art dieſelbe iſt. Weil das Grab ganz mit Erde ausgefüllt ſchien und die Lage und Größe der Einfaſſungsſteine eine beträchtliche Tiefe vermuthen ließ.

*) J. A. Renaud, Notice sur les environs de Locmariaker, fouilles faites en 1835. in 4to. avec figures. Vannes 1836.

Digitized by Google

ſo ward der Verſuch gemacht, zugleich an der Oſtſeite einzudringen, um deſto eher zum Zweck zu gelangen. Nach Wegräumung der Steine, die dieſe vierte Seite ſchloſſen, ſtieß man auf neue Hinderniſſe, nämlich auf ein paar Reihen flacher Steine, die, von einer bis zur andern Seite aufrecht geſtellt, mehrere bloß mit Erde ausgefüllte Abtheilungen oder Fächer bildeten, deren Zweck nicht ausgeforſcht werden konnte. Als auch dieſe fortgeſchafft waren, bemerkte man ein Knochenwerk, wovon der Schutt vorſichtig weggeräumt wurde; es war ein menſchliches Gerippe, welches halb aufrecht, mit dem Antlitz gegen Oſten gewandt und die Beine kreuzweis übereinandergeſchlagen, in der hintern Südweſtecke niederkauerte. Mit Mühe erreichte man die Tiefe wegen des feſten, wie eine Scheundiele eingearbeiteten Thons, worin an die zwanzig größere und kleinere Aſchentöpfe aus ſchlecht gebranntem, mit Katzengold vermiſchtem Thon ſtanden, die ſo weich und ſpröde und mit der ganzen Maſſe ſo zuſammengeleimt waren, daß die mehrſten zerbröckelten oder bei nicht genugſam vorſichtigem Graben von dem Spaten durchſtoßen wurden. Zugleich fand man einige Streitäxte, mehrere kleine, dünne, lanzenförmig zugeſpitzte Steine und einen Knäuel Golddrath. Nachdem der Sarkophag gänzlich und bis auf den letzten mit kleinen, dünnen und platten Steinen gepflaſterten Fußboden ausgeleert und frei geworden war, ſo zeigte er ſich als ein Oblongum, an allen drei Seiten ausgeſetzt mit mächtigen, ziemlich geraden und ebenen Steinblöcken, deren Fugen da, wo ſie nicht dicht aneinander ſchloſſen, mit kleinen, dünnen, flachen, ſchichtenweiſe übereinander liegenden Steinen verſtopft waren; der innere Raum enthielt bis zur Tiefe mehr als Mannes Höhe, in der Länge maß er fünf Schritte, in der Breite beinahe ſechs Ellen. So liegt es noch da, nur daß es jetzt, nach vier Jahren ſeit ſeiner Oeffnung, ſchon ſehr zerſtört, eingefallen und mit Schutt angefüllt iſt, und bald ganz unſcheinbar werden dürfte.

Die von Erde aufgeworfenen koniſchen oder glockenförmigen Grabhügel ſind in der Umgegend von Locmariaker eben ſo zahlreich als die Steingräber; der beträchtlichſte darunter iſt der ſogenannte Cäſarshügel am Ausgange des Dorfes. Sein Umkreis beträgt 270 Schritte, ſeine Höhe kann man auf 36 Fuß ſchätzen. Man hat in den letzten Jahren ebenfalls einige von dieſen Grabhügeln geöffnet und aufgegraben, und die Unterſuchungen ihres Inhaltes geben ungefähr dieſelben Reſultate, wie die Oeffnung der Steinbetten. Aſchentöpfe von halbgebranntem Thon und roher Form, mit und ohne Linien oder Streifen, Knochen, Schädel, auch wohl ganze Gerippe, Lederſtückchen, Hoenringe, Streitäxte, Streithämmer, Meſſer und Pfeilſpitzen von Feuerſtein — das ſind die hauptſächlichſten Inventorien dieſer Gräber; Dinge von Metall werden wenig gefunden, und dann ſind es auch gewöhnlich nur Kleinigkeiten, kupferne Ringe und Dolche, Ketten von Drath u. dgl., Eiſen trifft man höchſt ſelten. Was noch die Streitäxte inſonderheit betrifft, ſo werden ſie nicht bloß in Gräbern, ſondern auch zuweilen am Strande und auf freiem Felde gefunden. Sie ſind in der Regel, was auffallend iſt, von grünem Jaſpis und Serpentinſtein, überaus zierlich und künſtlich geformt, und haben eine Länge von 7 bis 8 Zoll. Gegen die gekrümmte, ſehr ſcharfe Schneide zu ſind ſie auf beiden Seiten convex geſchliffen und äußerſt ſauber geglättet, gegen das andere Ende, welches in eine Spitze ausläuft, haben ſie ein Loch, durch welches man ohne Zweifel die Lederriemen zog, womit man dieſelben um die Hand befeſtigte. Wahrſcheinlich ſind dieß wohl nicht eigene Arbeiten der alten Landesbewohner, da ſich in der ganzen Bretagne keine Probe von jenen beiden Steinarten findet. Die Celten nannten dieſe Streitäxte, welche ſie wahrſcheinlich weit herholten, mater, was in ihrer Sprache ſo viel als Todtſchläger bedeutet. Die römiſchen Geſchichtſchreiber haben dieſen Namen in materis latiniſirt; ſie geſtehen übrigens, daß der Mater in den Händen der Celten eine ſchreckliche Waffe war, womit ſie ihren Feinden tödtliche Streiche verſetzten.

Die Glockenhügel von Erde und Steinen aufzuhäufen, war zwar eine mühſame, jedoch durch Mithülfe vieler Arme und anhaltend frommen Eifer bald zu vollendende Arbeit, in Anſehung welcher nur der Umſtand unerklärbar bleibt, daß ſich gar keine Spuren von Gruben, Löchern und Unebenheiten in der Nähe derſelben entdecken laſſen, von woher die von dem Erdboden, worauf ſie ruhen, ganz verſchiedene, gewöhnlich ſandige Maſſe zuſammengebracht ſeyn kann. Schwieriger war die Conſtruction der Steingräber, am ſchwierigſten der Bau der Dolmen. Daß dieſelben ſchon, außer großer Kraftanſtrengung, eine gewiſſe Kunſtfertigkeit heiſchten, erſieht man aus den zuvor gelieferten Beſchreibungen, und wenn man auch in der Bretagne ein altes Heldenvolk annimmt, das Rieſenkräfte beſaß, ſo war daſſelbe doch ſchwerlich ſo vermögend, um bloß mit Armen und Fäuſten das zu bewerkſtelligen, was noch jetzt Verwunderung und zugleich die Frage erregt, wie rohe Barbaren Maſſen von ſo übermäßiger Wucht von einem Orte zum andern ſchaffen konnten. Der Unterbau der Urnenkiſten und ihre Ausſetzung mit Steinen läßt ſich erklären; auch die Einſenkung und Aufrichtung der Seitenſteine der Dolmens iſt begreiflich: die Erde durfte nur unter dem herbeigewälzten Stein vorſichtig weggegraben und derſelbe in eine Lage gebracht werden, daß er ſo nachſank, wie es am paßlichſten war; aber das Aufbringen und Ueberlegen der Schluß- und Deckelſteine, dieſer Blöcke von ungeheurem Gewicht, läßt vermuthen, daß man ſich dabei der Pferde und Schleifen bedient, und den Gebrauch mechaniſcher Werkzeuge, die zum Aufheben und Fortbringen ſchwerer Laſten angewandt werden, gekannt habe; auch können die alten Celten in Betreff des Maſchinenweſens und anderer mechaniſchen Künſte eben nicht unwiſſend und ungeübt geweſen ſeyn, weil ſie den Schiffsbau verſtanden und trieben, und Cäſar namentlich den Venetern das Zeugniß ausſtellt, in der Schifffahrtskunde und im Kriegsweſen alle andern Gallier zu übertreffen, was in erſter Beziehung noch heutiges Tages der Fall, da die Küſte des Morbihan die beſten Matroſen der franzöſiſchen Marine liefert.

(Fortſetzung folgt.)

Pfennigsliteratur in London. In der ſtatiſtiſchen Geſellſchaft legte ein Hr. Weld in einer Sitzung vom 17 Februar Blätter von allen in London erſcheinenden zur ſogenannten Pfennigsliteratur gehörigen Zeitſchriften vor, und zeigte in einer Tabelle die Dauer ihres Erſcheinens und die Abonnentenzahl, ſo weit dieſe zu ermitteln war. Die Zahl der Wochenſchriften beträgt nicht weniger als 80; von 50 derſelben koſtet das Blatt einen Penny, fünf koſten 1½ Penny und 25 koſten 2 Penny. Siebzehn davon enthalten vermiſchte Gegenſtände, 22 Novellen, Romane und Erzählungen, 14 Lebensbeſchreibungen und Memoiren, 9 ſind politiſchen, 4 wiſſenſchaftlichen und 2 mediziniſchen Inhalts; 1 vertheidigt die Mäßigkeitsgrundſätze, 4 geben ſich mit Theaterweſen ab, 5 ſind unſittlichen Inhalts und 2 enthalten Lieder. Von der geſammten Anzahl ſind 59 mit Holzſchnitten, 1 mit Lithographien, 1 mit Stahlſtichen geziert, nur 19 ſind ohne ſolche Zugabe. (Athenäum.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.
(Beilage: Intelligenzblatt Nr. 3.)

Digitized by Google

№ 3.
Intelligenzblatt
zum
Ausland.

L'EAU FRAÎCHE,

comme excellent diététique et admirable curatif, ou des vertus médicales de l'eau fraiche et de son usage, tant pour conserver la santé, que pour la rétablir.

Ouvrage traduit de l'Allemand d'après la troisième édition par l'auteur

JEAN GROSS.

Avec une planche. 8. Broché. 1 Rthlr.

Leipsic, **F. A. Brockhaus.** *Paris*, **Brockhaus & Avenarius.**

1840.

Damen-Converſations-Lexikon.

X Bände, mit 10 Titelkupfern.

Ladenpreis 10 Thlr.

Neues Abonnement.

Um den Ankauf dieſes bekannten, ſchönen Werkes zu erleichtern, haben wir von dem „zweiten unveränderten Abdruck" deſſelben ein neues Abonnement veranſtaltet, nach welchem jede Buchhandlung ermächtigt iſt, jeden Monat einen Band zu liefern. Außerdem ſind complete Exemplare ſtets vorräthig, und empfehlen wir, namentlich zu Geſchenken, die ſchöne Ausgabe in cartonnirten Bänden, da man bei derſelben das Einbinden erſpart.

Adorf, im Februar 1840. Verlags-Bureau.

---

24 Holzſchnitte zu Schillers Werken.

In der Unterzeichneten ſind ſo eben erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt worden:

Holzſchnitte

zur Taſchen-Ausgabe von

Schillers Werken in zwölf Bänden.

Dritte Lieferung:

Graf Eberhard der Greiner. — Don Carlos. — Wallenſteins Tod. — Der Paraſit. — Das Mädchen aus der Fremde. — Der Taucher. — Warbeck. — Schiller.

Preis 15 kr. oder 4 gr.

Der Beifall, deſſen ſich unſere neueſte Ausgabe von

Schillers ſämmtlichen Werken in 12 Bänden,

Taſchen-Ausgabe,

zu erfreuen hat, veranlaßte uns zu dieſer Reihenfolge von 24 Holzſchnitten im Format derſelben, und beſonders für dieſe gefertigt.

In Wohlfeilheit des Preiſes ſchließt ſich die Illuſtration dieſer Ausgabe ſelbſt vollkommen an.

Die 24 Holzſchnitte werden zuſammen nur 1 fl. oder 16 gr. koſten.

Stuttgart und Tübingen, October 1839. J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Gemälde der Schweiz.

Im Verlage von **Huber & Comp.** in **St. Gallen und Bern** iſt ſo eben erſchienen und in allen Buchhandlungen der Schweiz und Deutſchlands zu haben:

Der **Kanton Schaffhauſen,** hiſtoriſch, geographiſch, ſtatiſtiſch geſchildert. Ein Hand- und Hausbuch für Kantonsbürger und Reiſende, von **Ed. Im-Thurn,** Prof. Mit einer von C. Bruder lithographirten Karte, gebunden in Futteral 2 fl. oder 1 Thlr. 8 gr.; für die Abnehmer der ganzen Sammlung der Gemälde 1 fl. 36 kr. oder 1 Rthlr., die Karte einzeln 24 kr. oder 6 gr.

Schaffhauſen iſt der 11te der in vorliegenden „Gemälden der Schweiz" erſchienenen Kantone, ſomit iſt die eine Hälfte des mit ſo großem Beifall aufgenommenen Unternehmens beendigt, und an der Fortſetzung wird eifrig gearbeitet.

Die früher erſchienenen Abtheilungen ſind: Zürich 1 fl. 48 kr.; Uri 54 kr.; Schwyz 1 fl. 48 kr.; Unterwalden mit Karte 1 fl. 20 kr.; Freiburg 1 fl.; Solothurn mit Karte 2 fl.; Appenzell mit Karte 1 fl. 48 kr.; Graubünden 1ſte Abth. 2 fl.; Thurgau mit Karte 2 fl. 12 kr.; Teſſin 2 fl. 24 kr.

Matzeraths Gedichte.

In der Unterzeichneten ſind erſchienen, und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Gedichte

von

Chr. J. Matzerath.

8. in Umſchlag broſchirt. Preis 2 fl. 12 kr. oder 1 Rthlr. 8 gr.

Wir übergeben hier dem Publicum eine neue Gedichtſammlung, welche durch ihren eigenen innern Werth ſich gewiß Beifall und Freunde gewinnen wird. Fülle der Ideen und Schönheit der Form, jugendliches Feuer und gereiftes Maaß ſind in dieſen Dichtungen verbunden, die in reicher Mannichfaltigkeit die verſchiedenſten Töne anſchlagen und welchen allen das gemeinſam iſt, daß ſie das Gemüth des Leſers in eine wahrhaft poetiſche Atmoſphäre verſetzen und es über die proſaiſche Wirklichkeit kräftig emporheben. Der Inhalt zerfällt in Balladen und Romanzen, Vermiſchte Gedichte, Dithyramben, Elegien, Idyllen, dramatiſche Scenen.

Die Erſcheinung dieſer Gedichte iſt für die Rheinlande um ſo mehr von Intereſſe, je länger dieſe ſchöne Gränzprovinz des Geſammtvaterlandes durch ihre frühere Geſchichte von der allgemeindeutſchen Litteratur ausgeſchloſſen worden, und je dringender es daher gilt, in dem ſchönen Fortſchritte dieſer Litteratur auch ſie würdig zu repräſentiren.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Digitized by Google

Allgemeine Encyklopädie der Wiſſenſchaften und Künſte,

in alphabetiſcher Folge von genannten Schriftſtellern bearbeitet,
und herausgegeben
von **J. S. Erſch** und **J. G. Gruber.**
Mit Kupfern und Karten.

Erſte Section (A—G). Herausgegeben von J. G. Gruber. 33ſter Theil.
Zweite Section (H—N). Herausg. von A. G. Hoffmann. 16ter Theil.
Dritte Section (O—Z). Herausgegeben von M. H. E. Meier und L. F. Kämtz. 13ter Theil.

Obige drei Bände ſind in dieſem Jahre erſchienen und an alle Buchhandlungen und Subſcribenten verſandt worden.

Der Pränumerationspreis iſt für jeden Theil in der Ausgabe auf Druckp. 3 Rthlr. 20 gr., auf Velinpapier 5 Rthlr.

Für den Ankauf des ganzen Werkes, ſo wie auch einer Anzahl einzelner Theile zur Ergänzung unvollſtändiger Exemplare, gewähre ich die billigſten Bedingungen.

Leipzig, im December 1839. **F. A. Brockhaus.**

In der Unterzeichneten ſind erſchienen und werden an alle ſoliden Sortimentshandlungen verſandt werden:

Robert Burns Gedichte.

Ueberſetzt
von **Phil. Kaufmann.**

Stuttgart und Tübingen, im Januar 1840.
J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

In der Unterzeichneten iſt erſchienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Leben der ausgezeichnetſten Maler, Bildhauer u. Baumeiſter,

von Cimabue bis zum Jahr 1567,
beſchrieben
von **Giorgio Vaſari,**
Maler und Baumeiſter.
Aus dem Italieniſchen.

Mit einer Bearbeitung ſämmtlicher Anmerkungen der frühern Herausgeber, ſo wie mit eigenen Berichtigungen und Nachweiſungen begleitet
von Ludwig Schorn.
Zweiter Band,
enthaltend der Original-Ausgabe zweiten Theil.
Zweite Abtheilung,
mit 29 lithographirten Bildniſſen.

gr. 8. Preis 4 fl. 30 kr. oder 2 Rthlr. 16 gr.

Seitdem in Deutſchland ein erneutes, man darf wohl ſagen, leidenſchaftliches Intereſſe für die bildende Kunſt und ihre Geſchichte erwacht iſt, hat man vielfältig das Bedürfniß gefühlt, und den Wunſch ausgeſprochen, die Lebensbeſchreibungen der Künſtler, durch deren Aufzeichnung der aretiniſche Maler Vaſari noch unter dem Schutze des glorreichen Hauſes Medici den Grund zu der geſammten neuern Kunſtgeſchichte gelegt hat, ins Deutſche überſetzt und nach dem Stande unſeres jetzigen Kenntniſſe berichtigt und vervollſtändigt zu ſehen. Wir freuen uns daher, dem deutſchen Publicum in der obigen Ueberſetzung das Werk eines mit dem Genius der italieniſchen, wie mit dem der deutſchen Sprache gleich vertrauten Geiſtes vorlegen zu können, welcher Ton und Inhalt des Originals mit eben ſo viel Treue als Leichtigkeit wiedergibt. Der Herausgeber, welcher die von Vaſari geſchilderten Kunſtwerke größtentheils aus eigener Anſicht und Unterſuchung kennt, und in den ſpeciellſten Theilen der geſammten Kunſtgeſchichte einheimiſch iſt, hat dieſe Ueberſetzung mit allen wünſchenswerthen Nachträgen und Berichtigungen ausgeſtattet, ſo daß, wer nun in Italien eine neue Ausgabe des Vaſari veranſtalten will, die deutſche Ueberſetzung wird zu Hülfe nehmen müſſen.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

In der Unterzeichneten iſt ſo eben erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt worden:

Vorſchule der Geometrie

von **M. G. Wunderlich,**
Ephorus des Seminars in Schönthal.
Mit vier lithographirten Tafeln.
Gr. 8. Preis 1 fl. od. 16 gr.

Gegenwärtige Schrift enthält den vorbereitenden Curſus zur Geometrie. Es iſt für denſelben der praktiſch heuriſtiſche Weg gewählt: aus den Anſchauungen und Verzeichnungen werden die Begriffe und die wichtigſten elementariſchen Sätze abgeleitet; wie bei der Sprache durch mehrfällige Uebung Richtigkeit und Fertigkeit zu erhalten geſucht wird, ſo wird auch hier durch vielfache Uebung an immer neuem, der Faſſungskraft der Schüler angemeſſenem Stoff eine vertraute Bekanntſchaft mit den abſtrahirten Lehrſätzen, beſonders mit denen über die Congruenz der Dreiecke, erzielt. In den erſten Aufgaben, wo es ſich zunächſt um Anleitung zur genauen Ausführung der am häufigſten vorkommenden Conſtructionen handelt, wird Einiges ohne weiteren Beweis aufgeſtellt, im Verfolge aber derſelbe meiſt ſo einfach als möglich gegeben, oder kurz angedeutet, um allmählich an die Führung desſelben zu gewöhnen. Die Aufgaben ſelbſt ſind ſo weit fortgeführt, daß ſie zuſammen ein Ganzes bilden, das der Anfänger leicht überſchauen, und durch deſſen Anwendung bei Gegenſtänden des gemeinen Lebens er ſich von dem Nutzen des Gelernten überzeugen, und zur weitern Beſchäftigung mit der Geometrie aufgemuntert finden kann.

Stuttgart und Tübingen, im October 1839.
J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Für Guts- und Schäfereibeſitzer, Herrſchafts- u. Gutsverwalter.

Gründlicher
Elementar-Unterricht
in der
rationellen Schäferei.
Von
J. G. Elsner.

8. Preis 1 fl. 36 kr. oder 1 Rthlr.

Wie tief der Verfaſſer in ſeinen Gegenſtand eindringt und mit welcher Klarheit er ſeine eigenen ſcharfſinnigen Auffaſſungen wieder zugeben weiß, davon legen die beiden von ihm über Schafzucht geſchriebenen Werke: „Erfahrungen in der höhern Schafzucht,“ und „Das goldene Vließ“ das beſte Zeugniß ab. — In dieſem neueſten Werkchen trägt er die praktiſche rationelle Schafzucht mit einer Klarheit vor, in der ſie auch dem Laien verſtändlich iſt, und es iſt wohl nicht zu viel geſagt, wenn man behauptet, daß ein ſo gründlicher Elementar-Unterricht in dem betreffenden Fache kaum noch jemals gegeben ſeyn dürfte.

Beſonders dürfte derſelbe ſeiner Faſſung, des Preiſes und Formates wegen für den Unterricht der Schäfer empfohlen werden, von denen keiner dieſes Büchlein in ſeiner Taſche entbehren ſollte, wie der nachfolgende Inhalt beweiſen mag:

Inhalt: I. Die Vorbereitung des Schäfers zu ſeinem Beruf. II. Berufstreue und Stellung eines Schafmeiſters. III. Die Einrichtung im Schafſtalle. IV. Die Fütterung und Verpflegung der Schafe. a) Die Verpflegung im Sommer. Art und Benützung der Hutweiden. Die Abrichtung des Hundes. Fernere Regeln für den Weidegang. Von der Sommerſtallfütterung. Vom Hürden im Freien. Hülfsmittel bei plötzlichen Krankheitsfällen. b) Die Verpflegung der Schafe im Winter. Ordnung im Schafſtalle. Ordnung beim Füttern. Verſchiedene

Digitized by Google

Futterraufen. Das Tränken der Schafe. Das Salzgeleck. V. Vom Bocken (Stähren) der Schafe und von der Lammung. Vom Bocken. Vom Lammen. VI. Von der Erkennung der Schafe. Nach ihrem Ausſehen. Nach ihrem Alter. VII. Von den Krankheiten der Schafe. 1) Die Drehkrankheit. 2) Die Traber- oder Gnubberkrankheit und das Kreuzdrehen. 3) Die Raude oder Krätze. 4) Die Klauenſeuche oder Krümpe. 5) Der Blutſchlag oder das laufende Feuer, auch Staupe genannt. 6) Die Pocken oder Blattern. 7) Die Lämmerlähme. 8) Die Ruhr. 9) Der Huſten und die Rachexie. 10) Die Egelkrankheit und die Fäule. VIII. Von der Aufbewahrung des Futters. 1) Das Heu. 2) Das Stroh und die Spreu. 3) Die Wurzelgewächſe. IX. Von der Wollkenntniß. X. Von der Schwemme und Schur der Schafe. 1) Die Schwemme oder die Wäſche. 2) Die Schur. XI. Vom Vertrage (Contracte) des Schäfers. XII. Einige Anweiſungen auf beſondere Fälle. 1) Beſcheidenes höfliches Betragen. 2) Benehmen bei vorkommenden plötzlichen Verluſten in der Heerde. 3) Verhalten bei eintretender Futternoth. 4) Der Schäfer ſoll ohne Erlaubniß keinen Fremden in den Schafſtall laſſen. 5) Wie er ein Schaf greifen und Wollmuſter nehmen kann. 6) Er ſoll weder Schweine, Hühner, noch anderes Vieh im Schafſtalle haben. 7) Wie er ſich zu benehmen hat, wenn er Schafe von der Ferne her holen muß. 8) Was er thun ſoll, wenn den Schafen augenſcheinliche Gefahr droht. 9) Erlernung und Anwendung des in dieſem Buche Abgehandelten.

Stuttgart und Tübingen, im Januar 1840.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Für Leihbibliotheken und Leſevereine.

In der Unterzeichneten ſind erſchienen:

Geſammelte Erzählungen

von der Verfaſſerin

der Bilder des Lebens.

Erſter Band.

35 Bogen. 8. broſch. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 20 gr.

Inhalt: Dürftigkeit und Ueberfluß, in zwei Doppelſchilderungen. — Die Nacht im Juragebirge. — Paul und Joſephine, oder die Schmuggler vom Jura. — Der ſchweizeriſche Pflanzer am Ohio.

Statt aller Empfehlung erlauben wir uns hier die in Nr. 64 v. J. der Blätter für Literatur und bildende Kunſt ſtehende Beurtheilung anzuführen: „Der tiefe Sinn, das reine Gemüth, der edle Geiſt, welcher in den Bildern des Lebens waltet, deren Werth wir auch in dieſen Blättern beurkundet haben, findet ſich auch in dieſen geſammelten Erzählungen wieder. Sie zeichnen ſich durch Innigkeit ſowohl als durch Klarheit, vor Allem aber durch ein ächt religiöſes und rein ſittliches Gefühl vor ſo vielen Tageserſcheinungen aus, welche nur zu blenden, nicht zu erhellen, nur die Zeit zu verflüchtigen, nicht das Gemüth zu erheben ſuchen. Und darum eignen ſie ſich auch namentlich vor vielen andern ähnlichen Schriften zur Lecture für Jungfrauen und Frauen, deren Sinn unverdorben, und deren Geiſt auf das Höhere und einzig Wahre im Menſchenleben gerichtet iſt. Sie ſind dabei eben ſo fern von jeder pedantiſchen Trockenheit wie von zelotiſcher Eiferung, ſondern die lebenvollſte Liebe ſpiegelt ſich in ihnen anmuthig und mit den wärmſten Farben in allen Strahlenbrechungen ihrer innigſten Empfindungen. Nur fern jedes Gemeine fern, und Alles trägt den Stempel eines Seelenadels, der, ſeines innern Werthes ſich bewußt, doch von der liebenswürdigſten Demuth durchdrungen iſt. Unſere Leſerinnen beſonders werden mit uns übereinſtimmen, wenn ſie dieſe Erzählungen in Geiſt und Herz werden aufgenommen haben.“

Stuttgart und Tübingen, im Januar 1840.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

In der Unterzeichneten iſt erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt worden:

Aeſthetik

oder

Wiſſenſchaft des Schönen

auf dem chriſtlichen Standpunkte

dargeſtellt von

Dr. G. M. Durſch.

Gr. 8. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 20 gr.

Der Verfaſſer dieſes Werkes ging von der Vorausſetzung aus, daß das Schöne weſentlich etwas Wirkliches und Lebendiges oder dem Lebennachahmendes ſey, und ſofort nicht zuerſt und urſprünglich in Begriffen beſtehe oder durch dieſe erſt vermittelt werde; nur weil es das Schöne iſt, kann es auch erkannt werden. Die Auffaſſung und die Erkenntniß des Schönen iſt aber von dem Bewußtſeyn des Subjectes abhängig, dem es erſcheint. Je nachdem das Bewußtſeyn des Geiſtes ein allgemeines oder einer gewiſſen Zeit gemeinſames iſt, je nachdem wird auch das Schöne allgemein aufgefaßt und erkannt. Da nun aber ein natürlicher Entwicklungsgang des Bewußtſeyns in der Geſchichte der Menſchheit nachgewieſen werden kann, ſo ſind die Standpunkte verſchieden, auf welchen man das Schöne auffaſſen und zu beſtimmen ſuchte. Der chriſtliche Standpunkt, auf dem dieſes Werk geſchrieben iſt, bezeichnet daher nichts Anderes, als den höchſten und vollkommenſten Grad des Bewußtſeyns des menſchlichen Geiſtes, auf welchem dieſer alle Erſcheinungen auffaßt und beurtheilt. Die Wahl dieſes Standpunktes beſtimmte auch den Verfaſſer, die Erkenntniſſe des Schönen denen der alten Welt gegenüberzuſtellen. Von der Definition ausgehend, daß das Schöne das Seyn oder die Idee in einer entſprechenden organiſchen Geſtaltung ſey, ſucht der Verfaſſer zuerſt die Frage zu beantworten: wo und wie erſcheint das Schöne? In der Beantwortung dieſer Frage unterſcheidet er zwei Gebiete des Schönen, das Geiſt- und Naturſchöne, und theilt das Geiſtſchöne wieder ab in ein transſcendentes oder jenſeitiges und in ein dieſſeitiges oder menſchliches. Um den Begriffen des Schönen einen beſtimmten Gehalt zu verſchaffen, ſtellt er das menſchliche oder dieſſeitige Geiſtſchöne, das ſchöne Geiſtesleben, in ſeinen verſchiedenen Hauptrichtungen dar und knüpft daran die Beſtimmungen der abſtracten Begriffe des Schönen, wie die des Tragiſchen, des Pathetiſchen, des Elegiſchen, Humoriſtiſchen ꝛc. Wenn auch einzelne Partien mit der chriſtlichen Moral zuſammen zu fallen ſcheinen, ſo würde man den Verfaſſer doch mißverſtehen, wenn man glaubte, er habe nur eine chriſtliche Moral nachgeahmt, oder die Moral in die Aeſthetik aufgenommen. Er hat das wahrhaft chriſtliche Leben, wie es ſich in ſeinen Hauptbeziehungen aus dem tiefſten und klarſten Selbſtbewußtſeyn, dem ein höheres Lebensprincip zu Grunde liegt, als ein rein menſchliches, als das edelſte und ſchönſte entwickelt, nur in der Abſicht dargeſtellt, um nachzuweiſen, wo und wie das dieſſeitige Geiſtſchöne erſcheint, und an dieſem idealen Leben die abſtracten Begriffe des Schönen zu berichtigen und faſt beſtimmen zu können.

Um die Gränzen des Schönen genauer anzugeben, iſt auch der Gegenſatz des Schönen, das Häßliche im Menſchenleben und der Natur, mit aufgenommen worden.

Wie das Menſchenleben auf dieſem Standpunkt in einer höhern Beziehung aufgefaßt wurde, ſo mußte auch die Anſicht von der Natur und dem Naturſchönen dem der alten Welt entgegengeſetzt werden.

Dieſe Arbeit iſt unſeres Wiſſens der erſte Verſuch, die Wiſſenſchaft des Schönen auf dieſem Standpunkte darzuſtellen, und mag wohl dazu beitragen, daß das Schöne und namentlich das Kunſtſchöne in ſeinem tiefern Weſen und ſeiner höhern Beziehung allgemeiner erfaßt werde.

Dieſem Werke, welches das Schöne im Allgemeinen behandelt, wird ein zweites folgen, das die Wiſſenſchaft der Kunſt, oder das Schöne in menſchlichen Werken enthalten wird.

Stuttgart und Tübingen, Nov. 1839. J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

In der Unterzeichneten iſt erſchienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Ueber Maulbeerbaumzucht

und Erziehung der Seideraupen.

Aus dem Chineſiſchen ins Franzöſiſche überſetzt

von **Stanislaus Julien,**

Mitglied des Inſtituts, Profeſſor der chineſiſchen Sprache und Litteratur am Collegium von Frankreich.

Auf Befehl

Sr. Majeſtät des Königs von Würtemberg,

aus dem Franzöſiſchen überſetzt und bearbeitet

von **Fr. Ludwig Lindner.**

8. broſch. Preis 48 kr. oder 12 gr.

Der Titel dieſer intereſſanten Schrift zeigt an, unter welchem allerhöchſten Schutze die deutſche Bearbeitung derſelben den Freunden vaterländiſcher Induſtrie vorgelegt wird. Bei dem neueſten Aufſchwung aller Gewerbe in Deutſchland kann die öffentliche Aufmerkſamkeit einer Anweiſung zur Maulbeerbaumzucht und Erziehung der Seideraupen nicht fehlen, welche die Erfahrung und Beobachtung der Chineſen, d. i. der älteſten und geſchickteſten Seidebauer, mittheilt. Der deutſche Bearbeiter durfte mit Recht, in der Vorrede, die Vorzüge ſeiner Ueberſetzung vor der franzöſiſchen geltend machen, indem ſie ſich durch größere Präciſion und lichtvollere Ordnung auszeichnet. — Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Für Leſe-Cabinette, Muſeen und Leihbibliotheken.

In der Unterzeichneten iſt ſo eben erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt worden:

Litterariſche

Bilder aus Rußland.

Herausgegeben

von H. Koenig.

Mit den Bildniſſen von Derſhawin und Puſchkin.

8. Velinpapier in Umſchlag broſchirt. Preis 2 fl. 42 kr. oder 1 Rthlr. 16 gr.

Inhalt: **Vorwort. Anfänge. Kirchliche Schriftſteller:** Dimitry der Heilige. Theophan Prokopowitſch. Georgy Koniſsky. Platon. Philareth. Innokenty. **Aeltere weltliche Schriftſteller:** Fürſt Kantemir. Lomonaſſow. Derſhawin. Nowikow. **Moderner Styl:** Karamſin und Dmitriew. **Fabeldichter:** Chemnizer. Krilow. **Luſtſpieldichter:** von Wiſin. Kapniſt. Griaojedow. **Erſte Dichtergruppe:** Shukowsky. Batüſchkow. Fürſt Wäſemsky. **Zweite Dichtergruppe:** Alexander Puſchkin. Baratinsky. Baron Delwig. Jaſikow. **Dritte Dichtergruppe:** Wenewitinow. Chomäkow. Benedictow. **Novelliſten:** Marlinsky. Fürſt Odojewsky. Gogol. Pawlow. **Neueſte Dramatiker:** Fürſt Schachowskoy. Sagoskin. Kukolnik. **Kritiker:** Merſläkow. Schewirew. Katſchenowsky. Pogodin. **Journaliſten:** Polewoy. Gretſch. Bulgarin. Senkowsky. **Ueberblick und Ausſicht.**

Stuttgart und Tübingen. J. G. Cotta'ſche Buchhandlung

In der Unterzeichneten iſt erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt worden:

Das

Syſtem der Circulation

in ſeiner Entwicklung

durch die Thierreihe und im Menſchen

und mit Rückſicht auf die phyſiologiſchen Geſetze ſeiner krankhaften Abweichungen dargeſtellt

von C. H. Schultz,

Doctor der Medicin und Chirurgie und ordentl. Profeſſor an der Friedrich-Wilhelms-Univerſität in Berlin ꝛc. ꝛc.

Mit ſieben illuminirten Tafeln.

Preis 3 fl. 24 kr. oder 2 Rthlr.

Inhalt: Bedeutung und Gliederung des Circulationsſyſtems. **I. Vom Blute.** Lebendige Beſtandtheile des Bluts. Plasma und Bläschen. a) Die Blutbläschen. b) das Plasma. c) **Chemiſche Beſtandtheile des Bluts.** Specifiſche Verſchiedenheiten des Bluts in den organiſchen Syſtemen und in den Lebenszuſtänden und Individuen. **II. Vom Gefäßſyſtem.** 1) Gefäßſyſtem der Pflanzen. 2) Gefäßſyſtem der Thiere. a) Peripheriſches Syſtem. b) Das centrale Gefäßſyſtem. Bewegungen des Herzens und der Gefäße. **III. Die Circulation des Bluts in den Gefäßen.** 1) Die peripheriſche Circulation. a) Vor der Herzbildung. b) Nach der Herzbildung. 2) Die centrale Circulation. Begriff a) Bewegung im Venenſyſtem. b) Blutbewegung im arteriellen Syſtem.

Stuttgart und Tübingen. J. G. Cotta'ſche Buchhandlung

In der **litter. artiſt. Anſtalt** der J. G. **Cotta**'ſchen Buchhandlung in **München** iſt erſchienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Beherzigung

der Lehre Jeſu Chriſti

und ſeiner Jünger,

oder

Kern chriſtlicher Sitten- und Tugendlehren.

Vom Verfaſſer der Betrachtungen über die Pſalmen.

Mit einem Titelkupfer.

Preis 2 fl. oder 1 Rthlr. 6 gr.

Der würdige Verfaſſer dieſer Schrift, Hr. J. N. v. Schwerz in Koblenz, der auch in einem andern Gebiete der Litteratur ſich einen bedeutenden Namen erworben, ſchließt das obige Buch mit den Worten der heiligen Thereſia, die ſeinen kirchlichen Sinn bezeugen möge: „Ich unterwerfe mich in Allem, was ich hier oder anderswo geſchrieben habe, dem, was die heilige römiſche Kirche glaubt und lehrt. Und ſollte etwas in meinen Schriften ſeyn, was ihrer Lehre entgegen wäre, ſo erkläre ich hiermit, daß ich ſolches verwerfe."

In der Unterzeichneten ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

Jahrbuch für 1839.

Herausgegeben

von

H. C. Schumacher,

mit Beiträgen

von

Bessel, *Mädler*, *Steinheil* und *Quetelet*.

8. cart. Preis 3 fl. 24 kr.

oder 2 Rthlr.

Inhalt: Astronomische Ephemeride für 1839. Tafeln, um aus der Ephemeride den Aufgang der Sonne für Orte zwischen 46° und 55° nördlicher Breite zu berechnen. Tafeln zur Bestimmung der Höhen vermittelst des Barometers von Gauss. Bessels Tafeln, um Höhenunterschiede aus Barometerbeobachtungen zu berechnen. Tafeln zur Verwandlung der Barometerscalen. Tafeln zur Verwandlung der Thermometerscalen. Tafeln zur Reduction des altfranzösischen Barometers. Messung der Entfernung des 61sten Sterns im Sternbilde des Schwans von F. W. Bessel. Die Doppelsterne von J. H. Mädler. Ueber das Klima des Brockens, verglichen mit dem von Berlin von J. H. Mädler. Noch ein Wort über den galvanischen Telegraphen zu München, von Steinheil. — Ueber den Menschen und die Gesetze seiner Entwicklung von A. Quetelet, Director der Sternwarte in Brüssel.

Stuttgart und *Tübingen*, im Sept. 1839.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

Das Polizeiſtrafgeſetz

für das Königreich Württemberg

mit Erläuterungen

von

Dr. Hermann Knapp,

Ober-Conſiſtorialrath und Ober-Studienrath.

Preis 1 fl. 48 kr. oder 1 Rthlr. 4 gr.

Bei Abnahme von 13 Exemplaren wird ein Frei-Exemplar gewährt.

Unter dieſem Titel iſt ſo eben im Verlage der Unterzeichneten eine mit einem ausführlichen Commentar verſehene Handausgabe des kürzlich promulgirten Württembergiſchen Polizeiſtrafgeſetzes erſchienen, welches wegen ſeines tiefeingreifenden Einfluſſes auf die verſchiedenſten Lebens- und Berufsverhältniſſe nicht bloß für den Geſchäftsmann, beſonders den Bezirks- und Gemeindebeamten, ſondern für jeden Staatsbürger von höchſter Wichtigkeit iſt. In den Erläuterungen hat der Verfaſſer das Geſetz mit ſteter Rückſicht auf die ſeitherige Geſetzgebung, auf die Motive der Regierung und die ſtändiſchen Verhandlungen, ſo wie auf die dieſes Geſetz ergänzenden anderweiten Geſetze und Verordnungen, beſonders das neue Strafgeſetzbuch, in einer Weiſe commentirt, welche den Sinn und den Geiſt des erwähnten Geſetzes bei deſſen einzelnen Beſtimmungen näher darſtellt und deſſen richtige Anwendung zu erleichtern und zu ſichern geeignet iſt. Der Antheil, welchen der Verfaſſer als Mitglied der Kammer der Abgeordneten und der zu Begutachtung des Geſetzentwurfs niedergeſetzten Commiſſion an der Bearbeitung des Geſetzes genommen hat, dürfte dieſem Commentar ein beſonderes Intereſſe verleihen, und der litterariſche Ruf des Verfaſſers, welcher dem Publikum durch ſein württembergiſches Criminalrecht und ſeine Bemerkungen zu dem Strafgeſetzentwurf rühmlichſt bekannt iſt, dafür bürgen, daß auch dieſe Schrift nicht bloß den Anforderungen der ſtrengern Wiſſenſchaft genügen, ſondern auch durch eine klare und gemeinfaßliche Darſtellung dem ausgebreitetſten Kreiſe von Leſern ſich empfehlen werde.

Stuttgart und **Tübingen**. Dec. 1839.

J. G. **Cotta**'ſche Buchhandlung.

Digitized by Google

Nr. 77.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

17 März 1840.

Brittiſche Colonialzuſtände.

Neuſüdwales.

Wenn von auſtraliſchen Colonien die Rede iſt, ſo kommt Neuſüdwales nicht nur vor allen, ſondern faſt allein in Betracht, als ein Land, wo die Verhältniſſe der Einwohner unter einander und zum Mutterlande höchſt ſchwierige Fragen darbieten. Die andern Colonien, wie Port Philipp, Süd-Auſtralien und die am Schwanenfluß und am St. Georgs und ſind noch zu ſehr in ihrer Kindheit, und Vandiemensland zeigt im weſentlichen dieſelben Züge, wie Neuſüdwales ſelbſt, nur daß die Spaltung unter den Einwohnern nicht ganz ſo ſchroff iſt, wie in Neuſüdwales, wo die vornehmen brittiſchen Beamten und ihre Abkömmlinge mit der großen Maſſe der Bevölkerung, den Emancipirten oder Emancipiſten, und den Nachkommen der Verbrecher, in einem Verhältniß ſtehen, das fürs erſte noch keine Ausgleichung zuläßt, und, wenn jetzt ſchon eine Unabhängigkeitserklärung von Neuſüdwales möglich wäre, die Bevölkerung in Independenten und Loyaliſten ſcharf trennen würde.

In allen Colonien herrſcht anfangs noch, ſo lange ſie klein ſind, das civiliſirte Leben des Mutterlandes vor; wenn aber die Zahl der Bewohner zunimmt, und dieſe ſich auf dem weiten Gebiete zerſtreuen, ſo bildet ſich auch alsbald eine Claſſe, welche wohl noch die Künſte, aber nicht mehr die Sitten der alten Civiliſation hat, und mit der Zeit den Kern einer neuen Nation bildet. So iſt in Nordamerika die Bevölkerung des Miſſiſſippithals weit mehr losgeriſſen vom europäiſchen Leben, und wird mit der Zeit die acht nationale Maſſe des Volks bilden; ſo hat ſich ein neues geſellſchaftliches und politiſches Leben unter den Boers in Südafrika gebildet, und ſo entſteht auch im Innern von Neuſüdwales eine Bevölkerung, die der Bevölkerung an der Küſte, und namentlich in den wenigen größern Orten, um ſo ſchroffer, ja man möchte faſt ſagen feindſeliger entgegentritt, als ſie faſt durchaus von Verbrechern abſtammt, ſomit das Kainszeichen an der Stirn trägt, und ſich als Ausgeſtoßene betrachtet.

Wie zahlreich dieſe Claſſe iſt, kann man unter Anderm daraus abnehmen, daß in einer vorjährigen Verſammlung des ſogenannten legislativen Raths der Biſchof, welcher natürliches Mitglied deſſelben iſt, den wohlgemeinten, aber ganz unpraktiſchen Vorſchlag machte, auch für das Seelenheil der außerhalb der eigentlichen Gränzen der Colonie wohnenden Weißen zu ſorgen. Es wurde dabei die Angabe gemacht, daß die Zahl derſelben zwiſchen 7 und 8000 betrage, alſo nicht weniger als den zwölften Theil des Ganzen, das, wiewohl etwas übertrieben, in runder Summe auf 100,000 Menſchen angegeben wird. Die Zahl derjenigen, welche innerhalb der Colonie ein unſtätes und von aller civiliſirten Geſellſchaft ſo ziemlich abgeſchloſſenes Leben führen, mag wohl das Drei- und Vierfache dieſer Zahl betragen. Man wird alſo wohl nicht ſehr fehl gehen, wenn man diejenige Claſſe, welche den Zwang der Geſetze nur wenig, und den der gebildeten Geſellſchaft gar nicht fühlt, auf ein ſtarkes Drittel des Ganzen anſchlägt. Rechnet man noch hiezu, welcher Art der größte Theil der übrigen Bevölkerung iſt, ſo ſteigt das Gefährliche jener durch Sitte und Geſetz nur ſchwach gezügelten Maſſe bedeutend.

Das fühlte man auch in Neuſüdwales, wie in England, recht wohl, und darum beeilte man ſich, Einwanderer von beſſerem Schlage in möglichſt großer Anzahl herbeizuziehen, und es ward zu dem Ende beſtimmt, daß künftig alles noch unbeſetzte Land in der Colonie zum Vortheil eines beſtimmten Fonds, des ſogenannten Landfonds, verkauft, und mit dem daraus gelösten Gelde die Einwanderung gut geſitteter, aber mittelloſer Arbeiter befördert werden ſolle, um ſo allmählich die Verbrecher als Dienſtboten und Feldarbeiter entbehren zu können, und eine beſſer geartete Bevölkerung im Gegenſatze gegen die Abkömmlinge der Verbrecher zu bilden. Anfangs ging alles gut, aber bald ſcheiterte der Plan an der Erbſünde der Engländer, an ihrem ariſtokratiſchen Geiſte, der in doppelter Beziehung ſich verderblich erwies.

In einem Lande, wo des Landes viel und der Hände wenig ſind, erwirbt jeder, auch der Unbemittelte, wenn er nur eine Zeitlang in Dienſt tritt, bald ſo viel, daß er Land kaufen kann. In den andern Colonien nun wurde feſtgeſetzt, daß das Land zu einem beſtimmten Preiſe weggegeben werden ſollte,

Digitized by Google

und die Sache ging auch in Neuſüdwales vortrefflich, ſo lange man dieſen Preis auf 5 Shilling für den Acre feſtſetzte. Dadurch aber verloren die vornehmen, ariſtokratiſch geſinnten Eigenthümer ihre Arbeiter zu ſchnell, denn in dem Laufe weniger Jahre konnten ſie ſich hinreichend Land kaufen, und ſelbſt unabhängige Landeigenthümer werden. Um dieſe Bewegung minder raſch zu machen, wurde nicht nur der Preis auf zwölf Shilling hinaufgeſetzt, ſondern auch angefangen, das Land im Aufſtreich zu verkaufen, wobei dann 12 Shill. der Ausgebotspreis für den Acre war. Schon dieß mußte die Anſchaffung von Land armen Leuten ſehr ſchwierig machen, und wenn man annimmt, daß in demſelben Geiſte fortgefahren wurde, ſo dürfte man nur die Landantheile etwas groß machen, und die Armen werden dann ſchnell bald ausgeſchloſſen.

Indeß trug troß dem der Landverkauf, wenn auch nicht mehr ſo ſtark, wie in den erſten Jahren, noch Hunderttauſende ein; aber nun trat der zweite Umſtand hemmend dazwiſchen. Die Colonialverwaltung iſt höchſt koſtſpielig, und wird es unter der Inſtitution des legislativen Rathes,*) der einen falſchen Schein von Repräſentation gibt, mit jedem Jahr mehr. Seit zwei Jahren ſind nun die Einnahmen hinter den Ausgaben zurückgeblieben, und das Deficit wird für das Jahr 1840 auf nicht weniger als 100,000 Pfund oder gegen 40 Procent des Ganzen angeſchlagen, während die Einkünfte ſeit der Zeit um ein Zehntheil abgenommen haben. Nun war der Landfonds die bereit ſtehende Caſſe, aus der das Deficit zum großen Nachtheil der Einwanderung ausgeglichen wurde, und darüber beſchweren ſich die freien und wohlhabenden Anſiedler aufs bitterſte.

So bilden ſich jetzt drei Parteien: die Regierungspartei durch ſtrengen Zuſammenhang und ihre Stellung mächtig; die reichen Güterbeſitzer, welche durch eine Verſtärkung der Einwanderung redlicher Arbeiter ſich der Verbrecher entledigen wollten, und die niedere Volksclaſſe, die im Innern aus Squatters,**) Viehhirten und berittenen Räubern beſteht, und immer mehr verwildert. Die Entwicklung dieſer Parteien, wenn man ſie ſo nennen kann, wird die Geſchichte von Neuſüdwales in den nächſten Jahrzehenten bilden.

Türkiſche Skizzen.

(Fortſetzung.)

Unſer Paketboot lief ruhig aus der Donau ins ſchwarze Meer hinaus, und bei einem herrlichen Wetter genoß ich das Schauſpiel der unabſehbaren Waſſerfläche. Um 7 Uhr den andern Morgen liefen wir in den Meerbuſen ein, den das galatiſche Vorgebirge im Süden mit dem godrophiſchen im Norden bildet, und einige Minuten ſpäter warfen wir vor Varna Anker. Das Paketboot ſollte hier einige neue Reiſende einnehmen und der Capitän geſtattete uns, ans Ufer zu gehen. Varna iſt zugleich die Schutzwehr und der Markt Bulgariens, ſeine Feſtungswerke beſchränken ſich auf eine einfache Circumvallationsmauer, welche kein heftiges Feuer aushalten kann. Dennoch war die Eroberung von Varna mit nicht geringen Schwierigkeiten verknüpft. Die Türken, die keinen Begriff von Disciplin und Strategie hatten, und auf dem offenen Felde bald zur Flucht ſich wandten, ſchlugen ſich heldenmüthig hinter den ſchwächſten Baſtionen. Eine neue Caſerne, die am Ende eines großen, freien Platzes erbaut iſt, kann leicht 6000 Mann faſſen, jetzt aber ſind nicht über 200 darin, und das Gebäude verfällt. Die auf dem Wall ohne alle Ordnung und ohne Laffetten da und dort angebrachten Kanonen ſind faſt nicht zu brauchen. Die Straßen ſind öde: Weiber ſahen wir keine, Männer, welche von Opium berauſcht waren und ihre Pfeifen rauchten, ſammelten ſich in den Kaffeehäuſern. Eine unheilbare Trägheit, welche nach den Begriffen der Moslems ein unterſcheidendes Kennzeichen ihrer Machtvollkommenheit iſt, herrſcht hier unbeſchränkt.

Bei einer Wendung des Wegs, dem Hauſe des Paſcha's gegenüber, trafen wir unſern Capitän mit einem türkiſchen Officier und einem langen Engländer, welcher zwei Tage auf dem Verdeck umherſpaziert war, ohne mit irgend Jemand ein Wort zu ſprechen. Wir blieben alle ſtehen, und in dieſem Augenblick erſchien ein ſchwarzer Sklave in reicher Kleidung an einem Fenſter. Wahrſcheinlich hatte er die Verpflichtung, die Weiber des Paſcha's zu bewachen; als ich ihn mit der Lorgnette betrachtete, machte er ein ſehr ſaures Geſicht und brummte einige Worte mit einem ſehr bezeichnenden Ton. Meine Begleiter gingen in den Hof des Hauſes, und ich folgte ihnen ohne zu wiſſen wohin. Nachdem wir einen langen Corridor und die Vorzimmer durchſchritten hatten, befanden wir uns in den Paradezimmern des Paſcha's. Dieſer ſtand nicht auf, ſondern lud uns durch Zeichen ein, uns auf dem Diwan niederzuſetzen. Ich verſuchte die orientaliſche Sitte nachzuahmen, und wie ein ächter Sohn Mohammeds mit unterſchlagenen Beinen zu ſitzen. Beinahe hätte ich laut aufgelacht, als der Paſcha unſer Schweigen mit Herausſtrecken der Zunge beantwortete; als er aber auch ſeine fleiſchige Hand dem dürren Engländer hinbot, ſo begriff ich erſt, daß wir den Empfang dem britiſchen Aeſkulap verdankten. Der Patient erklärte ſein Unwohlſeyn auf Türkiſch — ein Jude überſetzte es ins Italieniſche, und der Capitän ſetzte endlich die Leiden des Türken dem Doctor auf Engliſch auseinander. Einer unſrer Reiſegefährten, ein Hamburger, ein kecker, munterer Menſch, trat zum Paſcha, nahm ſeine Hand und ſagte mit wichtiger Miene: Vomitivo, purgativo, non è pericolo. Wir erſtickten faſt vor Lachen, nur das lange und bleiche Geſicht des Engländers blieb ruhig. Zum Glück brachten zwei ſchwarze Sklaven Pfeifen herbei und wir wurden ſo allmählich in den Stand geſetzt, das Lachen zu unterdrücken.

*) Dieſer beſteht aus 15 Mitgliedern, und der Gouverneur ſelbſt iſt der Fünfzehnte; 7 Mitglieder: nämlich der Attorney-General, der Colonialſecretär, der Biſchof u. ſ. w. ſind von Amtes wegen dabei, die ſieben andern werden unter den angeſehenen Einwohnern von dem Gouverneur ernannt und ſind in der Regel ſeine Werkzeuge.

**) Dieß Wort in demſelben Sinne genommen, wie in Nordamerika, nämlich ein abenteuernder Anſiedler, oft auf fremdem Eigenthum.

Bald machte ſich unſer Paketboot wieder auf den Weg. Am zweiten Tage vergoldete ſchon die prachtvoll aufſteigende Sonne die Gipfel der aſiatiſchen Berge. Kurz darauf umſchifften wir das Cap Fanarikt, und dann breitete der Bospor ſein wunderbares Panorama vor uns aus. Bujukdere, die erſte ſchöne Landſchaft, beginnt die Reihe ſchöner Anſichten auf dem europäiſchen Ufer bis Topchana, dann erſcheint Therapia, maleriſch hingelehnt am Abhang jenes üppigen grünen Hügels, wo das Lager Gottfrieds von Bouillon ſtand. Das aſiatiſche Ufer, minder bevölkert, übertrifft das europäiſche in Ueppigkeit der Vegetation, Höhe der Berge und in der Friſche entzückender Thäler. Bei jeder Krümmung entwickelt der Bosporus, ruhig und großartig wie ein mächtiger Strom, ein neues Gemälde, eine entzückende Scene, erhellt von einer wunderbaren Sonne; nirgends hat die verſchwenderiſche Natur ſo viel Größe vereinigt. Die weißen Mauern der zwei Schlöſſer Mohammeds beherrſchen die engſte Stelle der Meerenge, und verleihen ihr das Großartige alter Erinnerungen. Die Paläſte des Sultans, die leichten hölzernen Kiosks, durch Säulen von griechiſchem Marmor getragen, die ſchönen Wohnungen der Paſchen, die Häuſer der reichen Kaufleute bilden in Europa und Aſien eine reizende, maleriſche, höchſt originelle Stadt. Wir kamen aus einem Wunder ins andere: in weniger als einer Stunde ließen wir links Scutari, die Stadt der Gräber, und gelangten endlich in den Hafen der alten Hauptſtadt Konſtantins. Wo man hier die Blicke hinwenden mag, wird man in Erſtaunen geſetzt. Die Hügel von Konſtantinopel und die, auf denen ſich, als hingen ſie in der Luft, die Vorſtädte von Pera und Galata erheben, erſtrecken ſich bis zum Thal der ſüßen Gewäſſer und ſchließen einen Theil des Canals ein, der das goldene Horn heißt — dieſer Hafen iſt unaufhörlich mit Schiffen angefüllt. Wir warfen vor dem Kai von Topchana Anker: Scutari mit ſeinen prächtigen Caſernen, ſeinen Gottesäckern und ſchwarzen Cypreſſen uns gegenüber auf dem aſiatiſchen Ufer; links Pera, Galata, Topchana, drei mächtige terraſſenförmig ſich erhebende Städte, ſtellen zahlloſe Etagen bunter Häuſer dar und Kais, die von einem thätigen, lärmenden, mannichfach coſtumirten Volke belebt ſind. Rechts breitet ſich Konſtantinopel zwiſchen der Aia Sophia und der Moſchee Ejubs, über ſieben Hügel aus und die Sonne ſpielt auf den lichten Kuppeln ſeiner Moſcheen. Der Bosporus, geſperrt durch Kriegsſchiffe und Kauffahrer, und in allen Richtungen durchſchnitten von zahlloſen Nachen und Booten, bietet ſelbſt eine Art beweglicher, volkreicher Stadt dar. Ungeduldig wollten wir ans Ufer, aber die Quarantäne war nicht zu umgehen. Ich ſuchte mit den Augen am Ufer, welches Gebäude wohl für die verdächtigen Reiſenden beſtimmt ſeyn möchte, und plötzlich hielt unſer Kaik an einem alten, abgetakelten Schiffe. Ein Türke, mit einem langen, weißen Stabe bewaffnet, gab uns zu verſtehen, daß wir eine ſchlechte Schiffsleiter hinanſteigen müßten, und zu unſerer Erleichterung gab er uns ein Seil, einen vortrefflichen Peſtleiter, in die Hand. Nachdem wir nicht ohne Mühe den Raum zwiſchen den Verdecken erreicht hatten, fanden wir hier einen zweiten Beamten, welcher uns in eine niedere, dunkle Cajüte führte; in der Mitte derſelben ſtand eine Rauchpfanne. Der Beamte legte Kohlen hinein, ſtreute ein Pulver darauf, und beräucherte uns ſo ſtark und auf eine ſo widerliche Weiſe, daß einer von uns vor der Zeit die Thüre aufſtieß, dem Räucherer ein Stück Geld in die Hand drückte und davon ging, damit war die Quarantäne zu Ende und wir betraten die Stadt.

Wer kennt gegenwärtig nicht Konſtantinopel, ich will alſo alle Schilderungen bei Seite laſſen, und nur meinen Beſuch im Serail erzählen, da dieß etwas Seltenes iſt und ich durch einen beſondern Zufall Gelegenheit erhielt, daſſelbe zu beſuchen.

(Schluß folgt.)

Die Akalis der Sikhs.

Capitän Osborne gibt in ſeinem Werke über Randſchit Singh und ſeinen Hof nachſtehende Schilderung von dieſer Secte.

Während meines Abendſpazierritts kam ich unglücklicherweiſe unter eine Bande Akalis, und mußte die gewöhnliche Maſſe von Schimpfworten und Mißhandlungen ertragen, die ſie ſorgſam jedem reichlich zu Theil werden laſſen, dem ſie begegnen. Sie ſind ohne Ausnahme das unverſchämteſte und ſchlechteſte Gezücht in ganz Indien. Sie ſind religiöſe Fanatiker, und erkennen keinen Herrn und kein Geſetz als ihr eigenes an; denken an nichts als an Raub, oder ſogar Mord, wenn ſie gerade dazu aufgelegt ſind. Sie liegen fortdauernd auf der Straße, bewaffnet vom Kopf bis zum Fuß, und es iſt nichts Ungewöhnliches, ſie reiten zu ſehen, ein gezogenes Schwert in jeder Hand, zwei andere in ihrem Gürtel, eine Flinte auf ihrem Rücken und drei oder vier Paar Wurfſteine um ihren Turban befeſtigt. Der Quoit (Wurfſtein) iſt eine dieſer Volksclaſſe eigenthümliche Waffe; es iſt ein Stahlring von 6 bis 9 Zoll im Durchmeſſer und ungefähr 1 Zoll breit, ſehr dünn und die Ecken ſehr ſcharf. Sie ſollen ihn mit ſolcher Genauigkeit und Kraft werfen, daß ſie in einer Entfernung von 60 bis 80 Yards ein Glied zerſchneiden können; doch mehrmals habe ich ſie aufgefordert, ihre Geſchicklichkeit mir zu zeigen, ohne daß ich von einem Beiſpiel Zeugniß geweſen wäre, das mich von der Wahrheit dieſer Verſicherung hätte überzeugen können. Meiſtentheils waren die Umſtehenden in größerer Gefahr, als das Ziel, nach welchem geworfen wurde. Randſchit Singh hat viel gethan, um dieſe Leute zu einem Zuſtande der Unterwerfung zu bringen (obgleich ſie immer noch ſehr unruhig ſind), indem er ihre Geſellſchaften, die ſich gewöhnlich hielten, in allen Theilen des Pendſchab ſich zu verſammeln, zerſtreute. Er hat einige unregelmäßige Regimenter gebildet, die bloß aus Akalis beſtanden, und die er bei gefährlichen und mörderiſchen Gelegenheiten brauchte, und da ſie gleich Teufeln fechten, ſo fährt er fort, ſie zu benutzen und auf dieſe Weiſe einen großen Theil von ihnen zu vernichten. Als 1815 die Armee des Maharadſchah die Stadt Multan angriff, vertheidigten ſich die Afghanen ſo lange und ſo entſchloſſen, daß Randſchit Singh entſchloſſen war, ſehr vortheilhafte Bedingungen, in Vergleich was er bei ähnlichen Gelegenheiten zu thun gewöhnt war, anzubieten, als im Verlaufe der Verhandlungen ein Akali, Namens Sadhu Singh, mit wenigen Gefährten ſich dem Unterwall näherte und ohne Befehl in einem ihrer Anfälle von Enthuſiasmus die Afghanen angriff, die auf ihren Poſten ſchliefen oder ſorglos waren, und alle tödtete. Die

Digitized by Google

Armee der Sikhs benutzte dieſe Gelegenheit, eilte herbei und in zwei Stunden war die Citadelle in ihrer Gewalt; Muzaffer Khan und ſeine vier Söhne wurden nach tapferer Gegenwehr im Thorwege erſchlagen. Obgleich Randſchit Singh ihre Schädlichkeit bedeutend verringert hat, ſo hat er ſie doch noch keineswegs beſeitigt, und hat namentlich nicht vermocht, ſich ſelbſt vor ihren Beleidigungen ſicher zu ſtellen. Denn bei jeder Revue, wo eines dieſer Regimenter zugegen iſt, iſt es ſtets noch ein gewöhnlicher Gebrauch für ſie, wenn ſie bei ihm vorbeimarſchiren, Händevoll Musketenkugeln zu ſeinen Füßen zu werfen und ihn auf alle Weiſe zu ſchmähen, häufig ſogar ſein Leben zu bedrohen — eine Drohung, die ſie mehr als Einmal verſucht haben zu vollführen. Der Maharadſchah erträgt Alles mit großer Kaltblütigkeit, und ſie können darin völlig ungeſtraft fortfahren, bis ſie bei einem großen Verbrechen, als Raub oder Mord, entdeckt werden; dann zeigt er keine Gnade, und ſie werden ſogleich ihrer Naſen, Ohren, Arme oder Beine beraubt, je nach dem Grade ihres Vergehens.

Chronik der Reiſen.

Reiſen in der Bretagne. Das Morbihan.

(Fortſetzung.)

Aber nicht bloß die Celten in der Bretagne bereiteten ſolche Denkmäler; dieſe Sitte herrſchte auch in mehreren andern Provinzen Frankreichs, gleich wie in anderen nahen und entfernten Ländern. In einigen Gegenden Englands, in Wales, in der Grafſchaft Wiltſhire, hinter Marlborough und auf der Ebene von Salisbury, vornehmlich in der Nähe des berühmten Monumentes Stone-henge, findet ſich eine Menge von Barrows oder Heldenhügeln. In Irland, Schottland und auf den hebridiſchen Inſeln werden viele Steingräber gefunden und daſelbſt Cairn (Steinhaufen) genannt; es ſind unregelmäßig zuſammengehäufte Steinmaſſen, in deren Mitte ſich gewöhnlich eine von ſechs Blöcken zuſammengeſetzte Steinkiſte befindet, welche die Aſchentöpfe bewahrt. An der ganzen Oſtſeeküſte entlang, in Pommern, Mecklenburg, auf Rügen, ſo wie im Innern Deutſchlands trifft man zahlreiche Grabſtätten dieſer Art, welche unter dem Namen Hünengräber bekannt ſind. Auch in Schweden und Dänemark, vornehmlich auf Seeland, gibt es dergleichen Heldendenkmale in beträchtlicher Anzahl. Der alte nordiſche Hiſtoriker Snorra Sturleſon ſagt nach Peringskjölds ſchwediſcher Ueberſetzung: „Odin verordnete, daß den Magnaten und edelſten Männern zum Andenken für die Folgezeit Grabhügel aufgethürmt und Malſteine geſetzt werden ſollten — eine Sitte, die ſich noch lange bei der Nachwelt erhalten hat.“ Vergleicht man hiemit, was Gmelin und Pallas über die Denkmäler in der Mongolei und dem angränzenden Sibirien ſagen, ſo ergibt ſich, daß die Beſchreibungen von den in jenen Ländern gefundenen Grabmälern und Monumenten wunderbar mit denen der Bretagne zuſammenſtimmen, und daß die Form der Erdhügel ſowohl, als der flachen mit Steinen ausgeſetzten und in gewiſſen Entfernungen mit Steinen umgebenen Gräber ſeit den älteſten Zeiten unter den celtiſchen ſowohl als ſlaviſchen Völkern gebräuchlich und ganz dieſelbe geweſen. Dieſe Uebereinſtimmung der Grabmonumente bei ſo verſchiedenen und ſo weit von einander entfernten Nationen deutet auf eine frühere Gemeinſchaft des religiöſen Bewußtſeyns und gemeinſchaftliche Weltanſchauungen, was von den Geſchichtsforſchern näher beachtet und ins Licht geſtellt zu werden verdiente. Zwiſchen den Celten und Slaven ſcheint überhaupt ein geheimer Zuſammenhang obzuwalten; beide Racen haben in der Geſchichte ungefähr gleiches Schickſal gehabt, daß ſie nämlich fremden Völkern unterlegen. Die Slaven der Oſtſee mußten den Germanen weichen; Böhmen und Ungarn gehorchen dem öſterreichiſchen Scepter; die Celten Irlands ſeufzen ſeit 600 Jahren unter dem Joch Englands, und die Celten der Bretagne leben unter franzöſiſcher Oberherrſchaft. Müſſen dieſe Racen vielleicht eine unbekannte Schuld ihrer Ahnen büßen?

Daß die celtiſchen und demnach auch die ſlaviſchen Völkerſchaften bei Beſtattung ihrer Todten viel mehr Umſtände gemacht haben als die germaniſchen, erhellt aus dem Vergleich zweier darauf bezüglicher Stellen bei römiſchen Schriftſtellern. Tacitus in ſeiner Germania (Cap. 27) erzählt: „Bei Leichenbegängniſſen findet kein Gepränge ſtatt, nur die Leichname berühmter Männer werden mit gewiſſen Holzarten verbrannt; jedem werden ſeine Waffen (einigen auch ihr Roß) mit ins Feuer gegeben. Auf dem Grabe erhebt ſich ein Raſen; denn, fügt der ſtrenge Römer hinzu, die mit Schwierigkeit, Mühe und Koſten verknüpfte Ehre der Monumente verachtet man als etwas Leeres, Eitles und dem Verſtorbenen Läſtiges;“ welche letztere Phraſe offenbar gegen den Luxus der Grabdenkmäler unter den römiſchen Kaiſern gerichtet iſt. Cäſar berichtet in ſeinen Commentarien (de bello gall. VI, 19): „Die Leichenbegängniſſe nach celtiſchen Religionsgebräuchen ſind prachtvoll und koſtſpielig; Alles, was den Lebendigen lieb geweſen, ſelbſt Thiere, legen ſie mit auf den Scheiterhaufen; bisweilen geſellt man ſogar leibeigene Knechte und Clienten des Verſtorbenen bei, welche mit dem Ganzen verbrannt werden.“ Hier iſt zwar von Verbrennung der Todten, aber weder von Urnen, worin die Aſche geſammelt ward, noch von einem künſtlichen Steinſatz und einem Bau in der Erde, um die Urnen darin aufzubewahren, noch von mächtigen glockenförmigen Erdhügeln die Rede; allein ſelbſt aus der kurzen Erzählung Cäſars läßt ſich ſchließen, daß bei der Beſtattung von Todten viele Ceremonien und Feierlichkeiten herrſchten. Die Landesſitte in der heutigen Bretagne, den Tod eines Mitgliedes der Gemeinde dadurch bekannt zu machen, daß an alle Freunde und Nachbarn ein ſchwarzer Stab herumgeſandt wird, wodurch ſie zugleich zum Leichenbegängniß eingeladen werden, ſcheint ein aus dem celtiſchen Heidenthum in das Chriſtenthum übergegangener Brauch. Die Sitte, daß bei Leichenbeſtattungen ſich auch eingeladene Frauensperſonen, gewöhnlich Verwandtinnen und Freundinnen des Todten, den Reihen des männlichen Trauergefolges anſchließen und den Zug verlängern; ingleichen die alte Gewohnheit, daß die Leiche vor der Einſenkung in die Gruft ein- oder mehreremal rund um den Kirchhof getragen wird, dürften ſich ebenfalls nicht aus neuerer chriſtlicher, ſondern aus alter celtiſcher Zeit herſchreiben. Bei den noch üblichen Hochzeitsgebräuchen in einigen Gemeinden der Bretagne verrathen ſich ähnliche Anklänge des alten Celtenthums; anſtatt des ſchwarzen Stabes des Leichenbitters hat der Hochzeitsbitter einen weißen Stab, womit er bei allen Nachbarn und Freunden herumgeht und ſie zur Hochzeit einladet.

(Schluß folgt.)

Arteſiſcher Brunnen zu Grenelle. Man iſt jetzt auf 508 Metres Tiefe hinabgekommen. Die Schichte, in der man gegenwärtig arbeitet, iſt blauer Thon mit Muſcheln, und nach dieſer muß das Waſſer kommen. Die Schichte der weißen Kreide und des Kieſels hatte nicht weniger als 460 Metres Dicke. (Voleur vom 5 März.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 78.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

18 März 1840.

Capitän Harris in Südafrika.

Von dieſer Reiſe ſind einzelne Bruchſtücke ſchon ſeit längerer Zeit bekannt worden, aber das ganze Buch nicht, da daſſelbe urſprünglich im Jahre 1838 in Bombay herauskam. Vor kurzem erſt erſchien es auch in London, und iſt uns nun auf dieſem Wege zugekommen. Der Verfaſſer iſt ein gewaltiger Jäger vor dem Herrn, und geſteht ſelbſt, daß er von Jugend auf eigentlich „jagdtoll“ (shooting mad) geweſen ſey. Allerdings enthält auch das Buch der Jagdſchilderungen nicht wenige, und wir wollen einige der intereſſantern unſern Leſern mittheilen; indeß iſt der Verfaſſer darum keineswegs bloß ein Nimrod, ſondern auch ein beobachtender Reiſender, und er iſt bis ganz nahe an den Wendekreis des Steinbocks vorgedrungen, nämlich bis zu einer Stelle, von wo es nur noch eine Reiſe von ſechs Wochen oder zwei Monaten ſeyn ſoll bis zu dem großen Binnenſee, deſſen Exiſtenz zwiſchen Aequator und dem Wendekreis des Steinbocks Dr. Smith auf ſeiner Expedition im Jahre 1835 (ſ. Ausland Jahrg. 1836 Nr. 317 ff.) ſo ziemlich außer Zweifel ſtellte. Alle Umſtände waren einer Fortſetzung ſeiner Reiſe günſtig, und Moſolekatzi, der bekannte Häuptling der Matabilis, beförderte dieſelbe aus beſonderen Gründen; aber die Furcht, ſeine Urlaubszeit zu überſchreiten — der Verfaſſer iſt Ingenieurcapitän im Dienſte der oſtindiſchen Compagnie, — nöthigte ihn zur Rückkehr. Da er indeß auf ſeinen Zügen ſich manche Erfahrung geſammelt, und auf ſeine eigenen Koſten ſchon eine lange und ſehr gefährliche Reiſe unternommen hat, ſo glaubt er mit Unterſtützung der geographiſchen Geſellſchaft noch Größeres leiſten zu können, und den lange geſuchten See wirklich zu erreichen. Bis der Verfaſſer durch dieſe Geſellſchaft in den Stand geſetzt wird, ſein großes Vorhaben auszuführen, wollen wir aus dem vorliegenden Buche einige Auszüge mittheilen. Die Karte, die der Verfaſſer angehängt, enthält einen bis jetzt noch ganz unbekannten Abſchnitt Afrika's, und wurde theils nach eigenen Beobachtungen, theils nach zuverläſſigen Mittheilungen von Miſſionaren und Handelsleuten entworfen.

Türkiſche Skizzen.

(Schluß.)

Die Bronzethüren mit der Abbildung einer goldenen Sonne thaten ſich vor uns auf, und wir traten in einen langen, engen Hof, in deſſen Tiefe ein Palaſt von ziemlich plumper Architektur ſtand. Ein Periſtyl, der von vielen aus heidniſchen Tempeln entnommenen Säulen verſchiedener Ordnung getragen wird, und eine ſchöne Marmortreppe führen in den erſten Saal. Dieß runde Zimmer, das beſte im ganzen Palaſt, iſt mit einer Menge bunter Fenſter mit vortrefflichem venetianiſchem Glas geſchmückt. Mittelmäßige Fresken, welche Liebesgötter darſtellen, ſchmücken Wände und Decke. Ein ſeidener Diwan, in Form eines Hufeiſens, wo der Sultan ſitzt, und einige Haarpolſter machen das ganze Ameublement aus. Eine Menge anderer Zimmer ſind im Allgemeinen klein, dunkel, und an allen Fenſtern befinden ſich Gitter. Die geſchnitzten und vergoldeten Thüren mit verſchiedenen geſchmackloſen Verzierungen geben dieſen Zimmern einen Anſtrich, als wären es ſchlechte Copien des Styls Ludwigs XV. Die Kamine ſind vortrefflich gearbeitet, und das Badezimmer iſt ausgezeichnet. Ein Marmor, blendend wie Schnee, deckt Boden und Wände. Durch die kryſtallene Decke fällt ein geheimnißvolles Halblicht in eine breite, mit ſchönen Basreliefs gezierte Wanne. Mahmud wohnte nicht in dem großen Serail, das ihn an eine traurige Epoche ſeines Lebens mahnte, und darum durften wir auch die Gemächer des Harems betreten. Dieſe berühmte große Wohnung der Frauen des Padiſchah beſteht aus einem halben Hundert Zimmer, die an einen langen, dunkeln Corridor ſtoßen. Wo ſind die Teppiche von Smyrna, die üppigen Diwane, die prächtigen perſiſchen Tapeten? In Tauſend und Einer Nacht. Man kann ſich nichts Aermlicheres denken, als dieſe Kerker unglücklicher Gefangenen! Einige alte Eunuchen liefen aus langer Gewohnheit noch in dieſem einſt ihrer Obhut anvertrauten Orte umher, und betrachteten uns mit Erſtaunen.

Aus dem Harem begaben wir uns in den Garten, und fanden darin regelmäßig angelegte Beete und gerade Alleen. Eine mit Blumen bedeckte Wallmauer erhob ſich vor dem Kiosk,

der in ſeinem Innern wirklich ſchön iſt. Aus den Marmormauern ſpringen Fontänen, deren Waſſer in große mit Blumen verzierte Muſcheln herabfällt, und dann in ein Baſſin überfließt; aus dieſem ſpringt wiederum eine reizende Fontäne. In dieſem kühlen, zauberiſchen Gemache begreift man den ganzen Reiz des orientaliſchen Lebens, während das Leben der Türken in ihren elenden hölzernen Häuſern, wo man ſich weder vor der Hitze des Tages, noch vor der rauhen Nachtluft ſchützen kann, und wo es ſo viele Inſecten gibt, mir wie die Hölle oder das Vorzimmer derſelben erſchien.

Als wir viele, von hohen, weißen Mauern eingeſchloſſene Höfe durchgangen hatten, erreichten wir den alten Palaſt Mohammeds II, der ſchon lange den Itſchoglans und andern Dienern überlaſſen worden war. In dem erſten Zimmer befand ſich eine unſchätzbare Koſtbarkeit, die vielleicht dem Untergange geweiht iſt, nämlich die Bibliothek der griechiſchen Kaiſer. In Schränken, die ſeit Jahrhunderten hermetiſch verſchloſſen ſind, faulen koſtbare Handſchriften, die ohne Zweifel für Literatur, Rechtswiſſenſchaft und Geſchichte wichtig ſind. St. Marc Girardin hatte den Plan, in dieß ſtaubige Heiligthum einzudringen. Aus der Bibliothek kamen wir in ein kleines und ſo dunkles Zimmer, daß unſere Augen ſich erſt an die Dunkelheit gewöhnen mußten, um die hier befindlichen Gegenſtände zu unterſcheiden. Dieß geheimnißvolle Gemach iſt der Thronſaal. In der dunkelſten Ecke ſteht ein Diwan, der von mannichfachen koſtbaren Steinen glänzt. Hier empfing einſt der Sultan, in eine weiße Tunica gekleidet, die europäiſchen Geſandten, oder richtiger geſagt, er war bei ihrer Zuſammenkunft mit dem Großweſir anweſend. Die Repräſentanten mächtiger Monarchen, halb todt vor Hunger und Kälte, führte man an ein niedriges vergittertes Fenſter, und ſetzte den Nachfolger Mohammeds von ihrer Anweſenheit in Kenntniß. Dann brachte man ihnen einen ſeidenen Kaftan, Sorbet und Backwerk. Nachdem der Geſandte ſeinen Hunger geſtillt und ſeinen Körper gewärmt hatte, erhielt er — immer noch im Hofe — die Erlaubniß, ſeinen Titel und Rang zu verkünden, worauf der Weſir dieß dem Padiſchah mittheilte, der dann ein wenig ſich erhob, und durch ein Zeichen den chriſtlichen Miniſter entließ. Dieſe Gewohnheit beſteht nicht mehr, und ſchon der verſtorbene Mahmud empfing die Geſandten ſelbſt.

An den Thronſaal ſtößt eine Galerie, die freilich auch ſchon gelitten hat, doch aber ihrer frühern Pracht noch nicht ganz entkleidet iſt. Die Pilaſter, die ſie ſtützten, waren alle vergoldet. Wie manche Ereigniſſe fielen hier vor, aber wer wird ſie erzählen! Die Steine reden nicht, doch bewahren auch dieſe vielfach die Spuren von Blut. Hinter dem alten Palaſt dehnen ſich unabſehbare Gärten aus: hier ſind weite Wieſen, dort Platanen- und Cypreſſenwälder, durch welche die vergoldeten Dacher der Kiosks durchſchimmern; weiterhin iſt der Münzhof. Obgleich die Anſtalt von bedeutendem Umfang iſt, ſo ſteht ſie doch den europäiſchen in allen Beziehungen nach. Sie iſt von Armeniern geleitet, welche ſchon lange, um die Forderungen der Sultane zu befriedigen, falſche Münzen ausgeben. Der Werth des Piaſters, der vor 50 Jahre bis zu einem Talari betrug, gilt jetzt kaum den achten Theil. Man kann demnach auf die Armuth des Reichs ſchließen.

In der Nähe des Serails ſteht auch die ehemalige Sophienkirche, jetzt eine Moſchee. Wir gingen dahin über einen Theil des Atmeidans, den Pferdemarkt von Stambul, einſt die Rennbahn von Konſtantinopel. Der Atmeidan erinnert an den furchtbaren Tag der Vernichtung der Janitſcharen, während dieſer Platz oft genug von Blut überſchwemmt wurde durch die Streitigkeiten der Grünen und Blauen, zur Zeit, als die Griechen ihre Macht durch innere Unruhen ſchwächten. In der Mitte des Platzes ſteht ein Obelisk von Granit, und hinter demſelben ſieht man die unförmlichen Reſte einer Bronzeſäule, welche zwei gewundene Schlangen darſtellte. Wenn man der Sage glauben darf, hieb Mohammed II ihnen mit Einem Schlag die Köpfe ab. An dem einen Ende der Rennbahn erhob ſich eine andere Säule, die mit Kupfer überzogen war und zu den Wundern der Welt gehörte. Sie ſteht noch, aber das Kupfer iſt nicht mehr da, und ihr Einſturz iſt unvermeidlich. Unter den Trümmern des orientaliſchen Kaiſerreichs findet ſich nichts Großes mehr, als die ehemalige Sophienkirche. Die Geſchichte dieſes berühmten Tempels iſt bekannt: durch Konſtantin erbaut, durch einen Brand zum Theil zerſtört, wurde ſie unter Juſtinian wieder hergeſtellt, und kam endlich zugleich mit der Hauptſtadt in die Hände der Moslems. Die äußere Architektur iſt ihrer Großartigkeit und Harmonie entkleidet, in Folge der Verhunzungen, welche die türkiſchen Baumeiſter vornahmen, die der Kirche ſo viel möglich das gewöhnliche Aeußere einer Moſchee geben wollten. Die unförmlichen Minarete erdrücken die Kuppeln, und das Hauptthor iſt vernichtet; aber man hat die Vorhalle kaum betreten, ſo verfällt man in andächtiges Staunen. Vielleicht muß ich die Lebendigkeit meiner Eindrücke dem ſchmerzlichen Gefühle jedes Chriſten beim Anblick eines geſchändeten Heiligthums zuſchreiben, aber keine einzige Kirche hat auf mich einen ſolchen Eindruck gemacht, wie die alte Baſilica Juſtinians. Das Schiff iſt groß, und wird auf jeder Seite durch eine doppelte Reihe von Marmor- oder Porphyrſäulen geſtützt. Die Capitäler der Säulen und der ſie verbindenden Bogen ſind mit glänzender Moſaikarbeit, Gold und Laſurfarben geſchmückt; die Hauptkuppel zeichnet ſich durch beſondere Kühnheit aus, und einige vergleichen ſie mit der Kuppel der Peterskirche. Die ganze alte Malerei iſt unter Koranverſen verſchwunden; nur die undeutlichen Bilder zweier Evangeliſten ſind geblieben, welche von der Kunſt im Reiche des Orients keine hohe Idee geben. Der Altar iſt zerſtört, und mit einer Kanzel erſetzt, auf welcher der Imam die Gebete lieſt. Als wir eintraten, ging der Gottesdienſt zu Ende. Viele Türken lagen noch auf den Knieen, ſchlugen ſich auf die Bruſt, und beugten ſich nieder zur Erde. In den Seitencapellen drängten ſich Schaaren jener Unglücklichen, die in allen Ländern keine andere Zuflucht haben, als das Gotteshaus. In die Galerie ſteigt man auf einer ſpiralförmigen Treppe hinauf, die ſo wenig abſchüſſig iſt, daß man leicht hinaufreiten könnte. Am Tage der Erſtürmung Konſtantinopels ritt der letzte griechiſche Kaiſer mit ſeinem Gefolge hinauf, nahm das Abendmahl, und zog dann zum rühmlichen

Digitized by Google

Tode. Man kann noch die Breſche ſehen, wo er fiel, denn die Mauern Konſtantinopels wurden ſeit 1453 nicht wieder hergeſtellt.

Die Bevölkerung der europäiſchen Türkei beträgt nahezu 12 Mill. Seelen, davon ſind aber nicht mehr als zwei türkiſcher Abkunft; die übrigen bilden ein Gemiſch van Griechen, Armeniern, Bulgaren und Juden, die unter einander noch in ärgerem Zerwürfniß leben, als mit den Türken, und namentlich zanken ſie ſich über Religionsgegenſtände. — Konſtantinopel iſt ein militäriſcher Punkt, von wo aus der Sultan, zugleich auf Europa und Aſien geſtützt, die gebildete Welt zittern machte; aber die Muſelmänner glauben an eine alte furchtbare Weiſſagung, der zufolge ihre geſchlagenen Heere über den Bosparus zurückgehen werden, und Bruſſa wieder ihre Hauptſtadt ſeyn wird.

In dieſer letzteren Stadt ſind große Ereigniſſe vorgefallen, und ſie gilt jetzt noch für die zweite des Reichs. Ich beſchloß, dahin zu gehen: in einer ſchönen Juliusnacht ſaß ich in einem Kaik, der, von vier griechiſchen Ruderern getrieben, raſch dahin flog. Wir mußten vor der Prinzeninſel anhalten. Eine der vier Inſeln, welche am Eingange des Marmorameeres eine Gruppe bilden, führt dieſen Namen, weil der Kaiſer häufig Prinzen, deren Einfluß ihm gefährlich werden konnte, dahin ſchickte. Dieſer kleine Fleck Landes an den Thoren von Konſtantinopel hat durch die Eroberung nichts verloren; er war lange den Patriarchen zugetheilt, und entging ſo dem Elend und der Armuth, die ſich gleich einer Peſt über das Reich verbreitete. Ein befeſtigter Ort, wo die europäiſchen Kaufleute ſich oft im Sommer vor der verpeſtenden Schwüle verbergen, liegt am Abhang eines Berges in der Mitte der Inſeln. Die Ausſicht von hier iſt unvergleichlich. Die Mauern von Konſtantinopel, Scutari und das Ufer von Chalcedonien ſtoßen rechts mit dem ſich erweiternden Horizont, links mit der ſtillen Propontis zuſammen. Als wir den herrlichen Sonnenuntergang genoſſen hatten, ſtiegen wir hinab ins Dorf, und aßen hier recht ordentlich zu Abend in einem Gaſthaus, das von einem Marſeiller gehalten wird. Um 11 Uhr erhob ſich der Nachtwind, und wir mußten ihn benützen. Der geſtirnte Himmel, und der Mond, klar wie die Sonne, dienten uns als Führer. Am andern Morgen früh kamen wir nach Mudania, einer elenden Stadt mit einer guten Rhede. Sie bildet den Hafen van Bruſſa und hat darum einige Wichtigkeit. Mit Hülfe unſers Firmans bekamen wir bald Poſtpferde.

Bruſſa liegt fünf Meilen von Mudania. Die hieſige Landſchaft zeichnet ſich durch ungewöhnliche Fruchtbarkeit aus; die Türken ſind viel thätiger und beſchäftigen ſich mit dem Ackerbau: überall ſieht man eine Wohlhabenheit, die den Reiſenden in Erſtaunen ſetzt, der wenige Schritte von Konſtantinopel nur eine todte Natur ſieht. Zahlreiche Maulbeerpflanzungen verkünden aus der Ferne die Induſtrie Bruſſa's, das durch ſeine Seidenmanufacturen im ganzen Orient berühmt iſt. Ehe wir an das große Thal von Bruſſa kamen, das gewiß eines der reizendſten in der Welt iſt, kamen wir durch viele andere fruchtbare Thäler: wo der Roſenlorbeer an den Ufern der Bäche wächst, und die rothen Blüthen der Granatbäume mit den traurigen Cypreſſen untermiſcht ſind. In der Tiefe der Landſchaft ragt ſtolz der Olymp empor, auf deſſen erſten Anhöhen Bruſſa ſteht. Dieſe Stadt iſt ſehr bedeutend, ihre Bevölkerung beträgt gegen 200,000 Seelen, meiſt Mohammedaner, und ihre Lage iſt ſehr reizend. Ihre Gründung reicht ins hohe Alterthum hinauf: unter dem Namen Pruſia war ſie die Hauptſtadt Bithyniens. Die Befürchtungen des Königs Pruſias verwirklichten ſich: die römiſchen Adler dehnten ihren kühnen Flug aus bis zum Olymp, und noch immer ſieht man die Trümmer eines alten Schloſſes, deſſen verſchütteter Hof jetzt als Arſenal dient. Drei ſchlechte Kanonen bilden die ganze Artillerie. Die Griechen Oſtroms mußten ſich vor den Türken beugen: Bruſſa wurde das Centrum der Eroberungen Othmans und Orchans. Die Gräber dieſer tapfern Begründer der türkiſchen Macht finden ſich in einem Dorfe, nicht weit von ihrer geliebten Stadt.

Chronik der Reiſen.

Reiſen in der Bretagne. Das Morbihan.

(Schluß.)

Doch zurück zu den Merkwürdigkeiten von Locmariaker, welche dem Alterthumsforſcher ſo viele Fragen und Räthſel aufgeben. Dahin gehört ein in dem Vorhauſe der dortigen Kirche, linker Hand, der Mauer eingefügtes Rundwerk, wafern man anders dieſen Namen auf ein rohes Steinmetzenfabricat anwenden darf, welches einen Mann mit kurzgeſchorenem Rock darſtellt, der einen ſehr großen Kopf, einen breiten Backenbart, einen langen türkiſchen Knebelbart und einen ſo kurzen Hals hat, daß er in den Schultern ſteckt und das Kinn auf der Bruſt liegt: er breitet beide Hände am Leibe aus und hält in der Rechten ein Horn, in der Linken einen Bogen; ſeine Füße ſind wie Zwergfüße und nur wenig auseinander geſperrt. Hinter der Kirche befand ſich früher eine Capelle, wovon man noch einige Spuren wahrnimmt, und worin ein anderes merkwürdiges weibliches Standbild aufgeſtellt war, welches man nunmehr im Stadtmuſeum von Vannes ſieht. Dieſe Statue hat etwa 6½ Fuß Höhe und iſt aus grauem Granit, welcher durch ſeine erſtaunliche Härte ſehr ſchwer zu bearbeiten geweſen ſeyn muß: ſie ſtellt eine nackte, ſtehende Frau dar, welche die Arme über den Bauch gekreuzt hält, und um den Hals eine Art Stola hat, die bis über den Unterleib hinabreicht. Ihr Kopf iſt mit einer oben und hinten ins Kreuz gelegten Binde umwunden, worauf ſehr deutlich in großen Buchſtaben IIT ausgehauen ſteht. Was die Ausführung anlangt, ſo iſt dieſe Statue ein Product ſehr pfuſcherhafter Sculptur: der Leib iſt viel zu groß und dick, die Formen des Körpers gar nicht ausgearbeitet, ſondern nur obenhin angedeutet, die Arme in ihren Verhältniſſen ſchmächtig und dünn, wie Beſenſtiele, die Brüſte flach, die Stirne zurückliegend, die Augen flachliegend, die Naſe platt und der Mund darunter bloß durch einen Strich angegeben. Von den Knieen iſt wenig zu ſehen; die größte Schärfe der Arbeit zeigt ſich in den Händen und Zehen, welche mit ſcharfen Strichen angegeben ſind. Als dieſe Statue an ihrem urſprünglichen Platze ſtand, wurde ſie in der ganzen Umgegend von Locmariaker verehrt, die Bauern brachten ihr Geſchenke, die Kranken ließen ſich zu der Capelle tragen, worin ſie aufgeſtellt war, um durch

Digitized by Google

Berührung ihres Körpers zu geſunden; die ſchwangern Frauen badeten ſich in einem vor dieſer Statue ſtehenden Steinbecken mit Waſſer, um glücklich niederzukommen; die heirathsluſtigen jungen Burſche und Mädchen nahmen in demſelben Becken ein Waſchbad, und begingen vor den Augen der Göttin die größten Entweihungen und Unanſtändigkeiten, weßhalb ſie im Lande unter dem Namen groah goard (alte Kupplerin) bekannt war. Einige Miſſionäre, welche im Jahre 1671 Locmariaker beſuchten, wurden über dieſe ſkandalöſe Abgötterei empört, und baten den Militärcommandanten des Kantons, dem Unfug ein Ende zu machen und die Statue der alten Kupplerin zu zerſtören, welche in der That, auf dieſes Geſuch hin, aus der Capelle weggenommen und in den Aucoyfluß gewälzt wurde. Das Landvolk der Umgegend war darüber ſehr entrüſtet, und als bald nachher Hagelſchlag und Gewitterregen ihre Ernten vernichtete, erkannten ſie darin den Zorn und die Rache der Göttin, und hielten ſich für verpflichtet, die Erſäufte aus dem Waſſer zu ziehen und wieder in ihre Capelle zu bringen, wo man nach wie vor dieſelben Ceremonien und Obſcönitäten beging. Einige Jahre nach der Wiedereinſegnung dieſes Cultus erſuchte der Biſchof von Vannes, Charles van Rosmadec, den Gouverneur der Provinz, Peter, Grafen von Lannion, dem Götzendienſt in ſeiner Diöceſe Einhalt zu thun und die Statue der alten Kupplerin in Stücke ſchlagen zu laſſen. Der Graf war allerdings geneigt, den Bitten des Biſchofs nachzugeben, allein er gehörte zu den damaligen Schöngeiſtern und Antiquitätenliebhabern, und konnte ſich nicht entſchließen, ein Denkmal zu zertrümmern, welches in hiſtoriſcher Hinſicht ſehr merkwürdig war. Er begnügte ſich, die Statue und das davorſtehende Becken weghaulen und nach Vannes bringen zu laſſen; er mußte zu dem Behuf eine Abtheilung Soldaten nach Locmariaker ſchicken und offene Gewalt den Bauern entgegenſetzen, welche ſich den Raub ihrer Göttin nicht gefallen laſſen wollten. Einige Alterthumsforſcher halten dieſe Statue für eine Venus victrix, welche von den Römern herſtamme, und bringen damit jene obenerwähnte Reliefſigur am Eingange der Kirche zu Locmariaker in Verbindung, welche ſie zu einem Phöbus-Apollo ſtempeln; neuere Gelehrte erblicken darin Bildwerke von Iſis und Oſiris; mir ſcheinen ſie aus den erſten chriſtlichen Zeiten herzurühren; allein was ſie vorſtellen, habe ich mir nicht erklären können.

Auf der Fahrt von Locmariaker nach Vannes beſuch ich unterwegs noch ein merkwürdiges Dolmen auf einer kleinen Inſel, deren Name mir entfallen iſt. Von allen celtiſchen Monumenten der Bretagne iſt dieſes am beſten erhalten, weil es ganz verdeckt unter einem Walle liegt; es wurde erſt ganz kürzlich aufgefunden, da man beim Wegräumen der Steine am Fuße des Walles auf eine Oeffnung ſtieß, durch welche man in das Innere hineinkriechen konnte: es bildet eine Art unterirdiſchen Gang, welcher aus zwei Reihen ſenkrecht aufgerichteter Steinblöcke beſteht, worüber enorme Deckelſteine gelegt ſind, die in ſchräger Richtung von Oſten nach Weſten ablaufen; ſeine Länge beträgt etliche zwanzig Schritte; am weſtlichen Ende iſt es ſo niedrig, daß man einige Schritte weit auf dem Bauche kriechen muß; gegen die Mitte zu kann jedoch ein großer Mann bequem aufrecht ſtehen, ohne den Deckelſtein zu berühren; am öſtlichen Ende finden wir eine zweite Oeffnung, durch welche man in den innern Raum des Walles gelangt, der ringsum geſchloſſen iſt, und früher um ein Beträchtliches höher geweſen ſeyn muß, da die Bauern ſeit 60 Jahren die Steine abtragen, aus denen er aufgebaut worden. Dieſes Dolmen iſt beſonders dadurch intereſſant, daß ſeine innern ganz unverſehrt gebliebenen Wände mit celtiſchen Hieroglyphen bedeckt ſind; ich bemerkte unter Anderem viele Ringe, theils mit, theils ohne Punkte in der Mitte, Schlangenlinien, ſenkrechte und wagrechte ſich durchkreuzende Striche; am auffallendſten war mir auf einem Stein am öſtlichen Ende ein nicht ohne Verſtändniß des Einzelnen ausgehauenes Farrnblatt, welches augenſcheinlich beweiſt, daß die Kunſt, mit dem Meißel in Stein zu arbeiten, den alten Celten und Druiden nicht unbekannt geweſen ſeyn kann. Die Farrnkräuter gehörten bekanntlich zu den Pflanzen, welchen die Druiden eine wunderthätige Wirkung beilegten. Es würde gewiß der Mühe lohnen, hier Nachgrabungen anzuſtellen; denn von den unterirdiſchen und ſelbſt von den freiſtehenden Dolmens ſind, ſo viel mir bekannt, noch keine geöffnet und unterſucht worden, und die mannichfaltigen Deutungen, deren ſie fähig ſind, beweiſen bloß, wie wenig Gewiſſes ſich bis jetzt darüber beſtimmen läßt. Noch intereſſanter und erfolgreicher wäre es vielleicht, dieſe celtiſchen Schriftzeichen mit der Runenſchrift ähnlicher Steine in Schweden zu vergleichen. Jedenfalls verdient das Dolmen dieſer kleinen Inſel unweit Locmariaker die Alterthumsforſcher zu beſchäftigen, deren Scharfſinn es herauszufordern ſcheint. Warum haben nur einige wenige Dolmens ſymboliſche Zeichen? ſind die verdeckten und offenen Dolmens aus gleichen oder verſchiedenen Zeitaltern? gehören die letztern vielleicht der früheſten Zeit des Druidenthums an und fallen etwa die erſtern in eine ſpätere Epoche, wo die celtiſche Religion bereits im Sinken war und das neue die Ueberhand gewinnende Chriſtenthum die Prieſter und Anhänger der alten Staatsreligion zwang, ſich in unterirdiſche Heiligthümer zu flüchten und dort ihre Feierlichkeiten zu begehen?

Von der Höhe des Inſelwalles, unter welchem jenes Dolmen verſteckt liegt, hat man eine herrliche Umſicht. Auch derjenige, wer an Druidendenkmälern kein Intereſſe nimmt, wohl aber an einer ſchönen Ausſicht Freude hat, findet in der Menge und Abwechslung der Gegenſtände, die ihn wie ein ungeheuerer mit mannichfarbigen Steinen buntgeſchmückter Ring umſchließen, in der Verſchlingung von Land und Meer, in den verſchiedenen Streifen und Abſtufungen der Entfernungen, in dem Schmelz der ſich verlierenden Hintergründe auf dem Scheitel dieſes Inſelwalles, ein höchſt anziehendes Panorama, das für und für das Auge reizt und die Betrachtung beſchäftigt. Ich genoß die Ausſicht bei ſchöner Abendbeleuchtung: gegen Oſten Vannes mit ſeinen ſchwarzen Häuſermaſſen und mehrere Dörfer im goldenen Aehrenfelde verſteckt; im Norden Auray, die heilige Stadt der Chouans; vor mir der inſelbeſäete Golf des Morbihan; ihm ſich anſchließend die Bay von Quiberon mit der öden Halbinſel, welche ihr den Namen gegeben; im Hintergrunde das weite Meer, vom Glanz der untergehenden Sonne vergoldet, die, im Abendroth ſchwimmend, wie eine große diamantflimmernde Kaiſerkrone am Horizont ſchwebte und das ganze, reizende Rundgemälde beleuchtete.

E. C.

Preiſe für Rübenzucker in Frankreich. Der große Preis für Ausziehung von 8 Zehntheilen des Zuckerſtoffes aus der Rübe wurde auch dieß Jahr nicht ausbezahlt; der zweite und dritte Preis von 4000 Fr. für das Trocknen der Runkelrübe und die Behandlung dieſes Productes wurde gleichfalls Niemand zuerkannt, ſondern auf das nächſte Jahr verſchoben; doch wurden die Rechte des Hrn. Schützenbach (deſſen Verfahren alſo nicht ganz befriedigen muß) ſo wie einiger andern Concurrenten vorbehalten. (Echo du Monde Savant vom 4 März.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 79.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

19 März 1840.

Konſtantyn Horodenski.

(Eine Koſakenſage von M. Czaykowski. *)

I.

Durch Schluchten und über Steppen rennt die verwaiſte Wölfin, heulend, wie ein Klageweib, und ruft nach ihren Jungen, aber die Jungen kommen nicht. In den Schluchten iſt's leer, und auf der Steppe iſt es öde, nur das Geheul trägt ſich fort im fernen Widerhall, wie Klage und Geſtöhn.

Ueber die Steppe von Zurdiniec nach Halczyniec ſchritt ein Greis; ſein Rock war abgetragen, an den Ellenbogen waren große Löcher, und die Ränder waren ausgefaſert. Die Beinkleider waren geflickt, die Baſtſchuhe ausgetreten, und ſeine Füße nur mit Lumpen umwickelt; in der Hand hatte er einen Prügel, über der Schulter einen Sack, auf dem Kopf ſpärliche, milchweiße Haare, und ſein Geſicht war voll Runzeln — der lange Bart um Mund und Kinn war von Wind und Sonne gebleicht, aber die Länge der Jahre hatte noch nicht allen urſprünglichen Glanz in dem grauen Auge ausgelöſcht. Er blickt umher und überſchaut die Landſchaft — die Sonne geht unter, nur noch mit der Hälfte ihres Angeſichts beleuchtet ſie die Erde, die andere Hälfte iſt bereits über den Rand des Horizonts hinabgeſunken. Der Himmel iſt rein, nicht einmal jene weißen Regenwolken ſtreichen über ihn — nur einige lichte Streifen überziehen ſich mit einem Nebelflor, wie mit einem Schleier, den aber das Auge kaum erblicken kann; dieß iſt der Vorläufer der Dämmerung.

Auf den Feldern, zu jeder Seite des Pfades, vergoldet ſich der Roggen, vergoldet ſich im rothen Schimmer der Weizen, und die kornreichen Häupter beugen ſich zugleich gegen den Untergang der Sonne. Es vergoldet ſich auf der andern Seite abwechſelnd bald in breiten, bald in ſchmalen Streifen die Gerſte und der Haſer; weiß, wie Schnee, erglänzt die Blüthe des Haidekorns, es ſchwärzen ſich die Büſchel der Hirſe, die Erbſe wird gelb, und in den Thälern grünt der glatte Flachs — auf den Brachfeldern und in den Zwiſchenfurchen ſtarren die Dornbüſche empor, und da und dort winden ſich, Schlangen gleich, die mit Gras bewachſenen Pfade hin. Weit, weit ziehen ſich rechts in langer Reihe die Hecken fort, einem Walde gleich, links iſt ein kleiner Hügel und jenſeits desſelben das Dorf Halczyniec.

Der alte Mann betrachtete das Alles, er ſchien jedes einzelne mit dem Blicke zu ſuchen, als wären die Hecken, die Wege, die Felder, der Hügel, das Dorf ihm ſchon lange bekannt. Thränen traten ihm in die Augen, und die Bruſt hob ſich von Seufzern. Er ſetzte ſich nieder auf einen Baumſtumpen, ſtützte beide Hände auf ſeinen Knotenſtock, und ſenkte Stirn und Blick zur Erde — träumte oder horchte er? Da und dort ſchlug eine Wachtel im Getreide — da und dort erhob ein Wachtelkönig ſeine Stimme, die Lerche ſang ein ſchmerzliches Lied zur guten Nacht — in den fernen Sümpfen quackten die Enten, und die Fröſche antworteten aus der Tiefe.

In Halczyniec wurde zum Abendgebet geläutet, denn in fernem Widerhall tönte der dumpfe Klang herüber, und die Trauerlaute verhallten im Winde. Der Greis athmete tief, als wollte ihm etwas die Bruſt zerſprengen, — war's Trauer — war's Freude, oder das Angedenken früherer Zeiten? eines von dieſen mußte es ſeyn; er faltete die Hände wie zum Gebete, ſchlug die funkelnden Augen zum Himmel auf und weinte. Kurz, aber inbrünſtig war ſein Gebet, und eine Empfindung, die ihn plötzlich durchzuckte, erheiterte ſeine Stirne. Der Glockenklang verſtummte, die Sonne war untergegangen, die Dämmerung ward allmählich zur Nacht, geräuſchlos befeuchtete der Thau den Boden, rings herum — weit und breit, war Alles ruhig und ſtill, nur der Greis ſang die Worte vor ſich hin:

Ihr Wälder grün, ihr Fluren reich,
Gegrüßet ſeyd ihr mir!
Schon lange, ach! verließ ich euch,
Ging frohen Sinns von hier.

*) Wir glauben den Leſern des Auslands die neueſte dieſer, in Darſtellung und Sprache höchſt eigenthümlichen Koſakenſagen zur Probe mittheilen zu müſſen. Ueber die Darſtellung können die Leſer ſelbſt nach der hier gegebenen Ueberſetzung urtheilen, und über die Sprache bemerken wir bloß, daß ſie faſt kleinruſſiſch mit polniſchen Formen iſt: eine große Anzahl Worte findet ſich in keinem polniſchen Wörterbuch, ſelbſt nicht in Mrongovius. A. d. U.

Und manches, manches Jahr verfloß
Seit nach der Krim ich fort,
Auf raſchem, ſchlangengleichem Roß
Voll Durſt nach Brand und Mord.

Und draußen im Nogaierland
Gab's Mord und Brand genug,
Als unſre Schaar mit tapfrer Hand,
Die wilden Feinde ſchlug.

Er ſchwieg eine Weile ſtill, dann begann er wieder, aber trauriger und leiſer:

Oh unglückvolles, herbes Wort,
So jung gefangen ſeyn!
Muß der Koſak dem Khane dort,
Die Sklavendienſte weihn.

Der Hauptmann an der Donau Strand,
Iſt er wohl noch geſund?
Hat er noch Lanz und Pferd zur Hand,
Küßt Liebchen ihm den Mund?

Ihr Wälder grün, ihr Fluren reich,
Gegrüßet ſeyd ihr mir!
Schon lange, ach! verließ ich euch,
Zog frohen Sinns von hier.

Er ſtand auf und ging fort auf dem Wege nach Halczonier, betrachtete und begrüßte in Gedanken die ihm wohlbekannten Orte, und erging ſich in Träumereien über alte, verſchwundene Zeiten.

II.

Am Bache auf einem Eſpenbaum ſchwatzte die bunte Elſter, ja elſtermäßig ſchwatzt ſie Alles heraus, was ſie weiß.

Halczonier war ſeit alter Zeit ein Erbgut der Horodenski; ſieben Jahre waren verfloſſen, ſeit Bogdan Chmielnicki *) mit muttermörderiſcher Hand den Schooß des mütterlichen Polens mit Blut überſtrömte, in unverzeihlichem Frevel auf die Befehle des hochmächtigen Königs, des Königs von Polen, nicht hörte, die mütterliche Majeſtät mißachtete, und als Helfershelfer ſeines Verbrechens die muſelmänniſchen Tataren gegen die Lachen, ſeine Brüder, aufrief. Damals rief Konſtanton Horodenski, Erbbeſitzer von Halczonier, ein achtzehnjähriger Jüngling, der einzige Sohn ſeines bereits verſtorbenen Vaters, den Seinigen zu: „ergreift die Lanze, ergreift den Kantſchu — auf zu Roß!"

Konſtanton Horodenski ſchwor bei dem Namen des hochmächtigen Königs, bei dem Namen des mütterlichen Polens, daß er mit Feuer und Schwert den Tataren verfolgen, daß er Tod und Verheerung über ſein Land bringen wolle, und auf ſchwarzem Roſſe führte er eine Schaar von 300 Reitern mit ſich nach der Krim zu ins weite Land hinaus. Alle im Dorfe Halczonier ſahen, wie die kleine Koſakenſchaar zum Kampf zog, rüſtig und freudig, alle ſahen, wie die Pferde ſprangen unter den jungen Kämpfern, wie die rothen Kalpaks und die zottigen Filzmäntel im Winde flogen, wie die Lanzen emporſtarrten über den Schultern und an den Seiten die krummen Säbel blitzten, wie die jungen Leute nach Koſakenart luſtig und übermüthig im Sattel ſich hoben und ihre Kantſchus ſchwangen. Alle vernahmen das Stampfen der Roſſe, das Klirren der Waffen, das allmählich anſchwellende Gemurmel und den lautſchallenden Kriegsgeſang.

In Halczonier blieb zur Bewirthſchaftung Mikolay Horodenski zurück, ein Vetter Konſtantons, der zugleich mit ihm erzogen, und beinahe gleiches Alters war, nur aber unglücklicherweiſe einen Klumpfuß hatte, und zum Koſaken und aufs Pferd nicht taugte; ihm vertraute Konſtanton wie ſich ſelbſt, und übergab ihm Alles.

Es ſtarben die Alten, die Kinder wuchſen heran, die Mädchen verheuratheten ſich, und die jungen Frauen wurden alt; Lachen, Koſaken, Tataren und ſelbſt moskowitiſche Truppen zogen durch Halczonier — aber nichts war zu ſehen von den jungen Kriegern des Pans Konſtanton Horodenski. Die Hunde bellten, die Erde zitterte von dem Stampfen der Roſſe, der Kriegsgeſang tönte durch die Luft, die Dorfbewohner eilten hinaus vor ihre Hütten und ſprachen zu einander: „vielleicht ſind es die, — vielleicht ſind es die, — ach nein! es ſind nicht ihre Roſſe, es ſind nicht ihre Lanzen, es ſind nicht ihre Peitſchen. Ach Gott, ach Gott! ſollen wir denn die Unſrigen nicht wiederſehen!"

Nur in dem weißen Schloſſe von Halczonier ſah man nicht mit Verlangen dem Herrn entgegen, und ſehnte ſich nicht nach ihm. Pan Mikolay Horodenski hatte die alten Diener fortgeſchickt, und dagegen neue, und zwar aus andern Dörfern, angenommen; mit Chmielniczenko hielt er es, und wiederholte in einem fort: „ſie müſſen irgendwo in der Krim umgekommen ſeyn, oder, wenn ſie noch nicht todt ſind, ſo werden ſie in der Gefangenſchaft des Khans ſterben."

III.

Von dem Eſpenbaume flog die Elſter auf eine Weide; ſie ſchwatzte bunt durch einander, und ſchwatzte Alles heraus. — Nicht weit von Halczonier, ſo weit man mit einemmal auf einem Steppenpferde reiten mag, war das Dorf Polowecko; vor ſieben Jahren war der alte Hauptmann Neczypor Solecki der Herr des Dorfs; er hatte eine ſchon etwas alte Frau, einen Sohn Stephan, einen zwanzigjährigen, raſchen Jüngling, aber ſchon lange, lange hatte er ſeinem Vater und ſeiner Mutter Lebewohl geſagt, ſich aufs Pferd geſetzt, das ihm ſeine traute Schweſter ſelbſt aus dem Stalle herausgeführt, und war mit Konſtanton Horodenski auf den Krieg ausgezogen. Neczypor hatte auch eine Tochter Tetianka, mit ſchwarzen Augenbrauen, ein vierzehnjähriges Mädchen mit einem Geſichtchen weiß wie eine Hollunderblüthe und rothwangig wie eine Moorbeere, von Geſtalt ſo ſchlank, ſo zierlich, ſo üppig, wie eine grüne Palmweide. Als ſie ihrem Bruder das Pferd herausführte, da weinte ſie nur ein wenig, und betete im Stillen um glückliche

*) Der berühmte Koſakenhetman, der ſein Volk gegen die Polen ſiegreich zum Kampf führte.

Rückkehr für ihn, aber als ſie von Konſtantyn Horodenski Abſchied nahm, da erröthete ſie tief, und ward dann wieder blaß, wie ihr linnenes Tuch; — als er aber fortzog, da weinte ſie, als wolle ſie ſich die Augen ausweinen, da rang ſie die kleinen Hände, als wollte ſie die Knochen zerbrechen. — Tag und Nacht betete ſie und grämte ſich, trauerte und ſpielte dann wieder mit dem ſilbernen Ring, den ihr Konſtantyn Horodenski gegeben — kurz man ſah, daß ſie, obgleich noch ein Kind, ſich ihres Herzens ſchon vor der Zeit bewußt geworden.

Tag um Tag, Monat um Monat — endlich Jahr um Jahr verfloß, und Tetianka hatte immer nur Eines im Herzen, Liebe und Treue für den jungen Pan Konſtantyn. Vergebens ſprachen der alte Nerzypor und die Mutter Jawdocha: „Liebes Kind, du verweinſt deine jungen Jahre, und was ſoll das helfen? Wenn Gott gnädig iſt, ſo gibt er es ohne Weinen, und wenn nicht, ſo hilft auch das Weinen nichts.“ — Sie härmte ſich und weinte.

Dreimal kamen in das Herrenhaus von Polowecko mit ſchwarzer Henne, mit einem Kuchen aus wohlgebeuteltem Weizenmehl und mit einer Flaſche köſtlichen Branntweins die Freiwerber von Mikolay Horodenski um das Schnupftuch zu Tetianka, und dreimal kehrten die Freiwerber nach Halczyniec zurück mit der ſchwarzen Henne unter dem Arm, mit unberührtem Kuchen in der Taſche und mit ungeleerter Flaſche in der Hand, ohne Schnupftuch.

Kurze Zeit nach der letzten Brautwerbung zog Chmielniczenko mit einem Heere von Koſaken und Tataren ins Kijowiſche, und kam zu Mikolay Horodenski als Gaſt. Oh! da tranken ſie, aßen und ſchwelgten in dem Herrenhauſe von Halczyniec. Und zum Erſtaunen aller ernannte Pan Chmielniczenko den Mikolay Horodenski, trotz ſeiner unanſehnlichen Geſtalt, trotz ſeines unritterlichen Sinnes und ſeines Klumpfußes zum Ataman der Beſatzung von Czernobyl und zum Wächter des Schloſſes von Berdyczow. Nerzypor Solecki, ein eifriger Freund der brüderlichen Lachen, ein treuer Sohn des mütterlichen Polens, machte ſich niemals auf, den treuloſen Chmielniczenko zu begrüßen, obwohl derſelbe Ataman der ganzen Koſakenſchaft war — und ſchlimm erging es ihm dafür.

Chmielniczenko ergrimmte, und befahl den Tataren, das Dorf Polowecko zu plündern und zu verbrennen, und die Chriſtenleute durch das muſelmänniſche Schwert von dieſer Erde zu vertilgen. Wie er geboten, alſo geſchah es. Eines Abends ſchwangen ſich die Muſelmänner auf ihre Roſſe, riefen ihrer Gewohnheit nach: „Allah! Allah!“ und ſprengten fort gegen Polowecko. Ohne Verzug, noch vor Mitternacht, ehe der Hahn krähte, erglänzte eine lichterlohe Flamme über dem Dorfe Polowecko, Feuerfunken ſtoben, wie fliegende Sterne, zum Himmel empor, und wer am Eingang des Dorfes von Halczyniec das Ohr an den Boden legte, der vernahm Geſchrei und Stöhnen, mannichfaches Gewimmer und wildes Jauchzen, Alles durcheinander.

Mit dem anbrechenden Tage brannte und glimmte es noch in dem Dorfe Polowecko, grauer Rauch wirbelte in dicken Wolken auf und verdunkelte den Himmel, — heulend liefen die Hunde um das Dorf her, die Schweine ſprangen in Haufen zuſammen, pruſteten und ſchnaubten, als wären ſie wild geworden, und drängten ſich hin nach dem Dorfe. Auf der Steppe ſah man kein Pferd und kein Rindvieh hüterlos herumſtreifen, Alles mußten die Tataren zuſammengetrieben haben, oder es war mit dem Dorfe und den Menſchen verbrannt. — Raben ſogar und Krähen mieden noch den Ort, denn ihre Zeit war noch nicht gekommen.

Als der Tag zu grauen anfing, hatte ein Greis und ein junger Burſche aus dem Dorfe Hryczkowiec geſehen, wie zwei Muſelmänner in vollem Rennen querfeldein jagten — nach Berdyczow zu; — jeder von ihnen hielt vor ſich auf dem Sattel ein Mädchen, ob todt oder ohnmächtig wußten ſie nicht. — Die Frau eines Sackpfeifers, ein altes Weib aus dem Diſtricte von Halczyniec, flüſterte ins Ohr ihrer Gevatterin, indem ſie beim Namen Gottes betheuerte und bei dem Teufel ſich verſchwor — ſie habe deutlich geſehen, wie der Klumpfuß auf einem mausfarbigen Pferde die Tataren nach Polowecko geführt. Bei Tagesanbruch ſah ſie genau, wie er von dort auf Umwegen zurückkehrte. Der alte Sackpfeifer ſah oder wußte vielleicht noch mehr, antwortete aber auf Alles: „mein Häuschen iſt abgelegen; ich weiß nichts.“ — So ging der alte Hauptmann Solecki mit ſeiner Familie und ſeinem Beſitzthum zu Grunde; ſo ward das Dorf Polowecko mit ſeinen Chriſtenleuten vernichtet.

Einige Tage ſpäter fand ein kriegeriſches Gelag in dem Dorfe, in Halczyniec ſtatt. Chmielniczenko bewirthete hier die lachiſchen Geſandten und die Koſaken aus Shitomir und Owrucz. Als der treuloſe Chmielniczenko hier guter Dinge war, beſtieg er den Hügel, wies mit der Hand auf die Stelle, wo noch vor wenigen Tagen das Dorf Polowecko geſtanden, und ſagte:

Koſaken, ſchauet her,
Dort weinet Niemand mehr,
Und Bauer, du, hör' an,
So ſtraft der Ataman.
Sonſt wird dein Häuschen klein
Bald auch verwüſtet ſeyn.

Dann wandte er ſich an die lachiſchen Geſandten, reich gekleidete, großmächtige Herren, und ſagte zu ihnen in Koſakenmundart:

Ihr, Lachen, ſchaut hinaus,
Hier nehm ich meinen Stand,
Schau' weit hin übers Land
Zum Bug — und drüber 'naus.

Er ſtieg vom Hügel hinab, und rief: „Laßt uns trinken, laßt uns luſtig ſeyn!“ und ſie tranken und ſchwelgten, die Muſik und die Koſakenlieder erſchollen auf dem Grab des Dorfes Polowecko zum Ruhm Bogdan Chmielnicki.

(Fortſetzung folgt.)

Die Kokos- oder Keeling-Inſeln.*)

Die Kokos-Inſeln gehören zu den Wundern des großen Weltmeeres. Wilhelm Keeling entdeckte ſie 1608 — 9 auf ſeiner Reiſe nach Oſtindien um das Vorgebirge Horn. Seit dieſer Zeit hat faſt Niemand an ſie gedacht, bis endlich im Jahre 1825 einem andern Engländer, Namens Alexander Hare, der erſprießliche Gedanke gekommen iſt, auf der ſüdlichen Inſel ſich niederzulaſſen, auf welcher er mit einer Anzahl Malayen landete. Da dieſe Inſeln nur 600 engliſche Meilen von Sumatra entfernt ſind, ſo hielt er ſie für einen günſtigen Handelspunkt, und ihrer verödeten Lage wegen ganz beſonders zu einem Harem von malayiſchen Weibern geeignet. Auf ſeinen Befehl wurden die Weiber von den Männern getrennt, und auf einer kleinen Inſel in ein Haus geſperrt, wozu Hare allein den Zutritt hatte. Durch harte Behandlung, beſonders aber über die Verbannung der Weiber aufgebracht, entflohen die männlichen Sklaven ſämmtlich, und begaben ſich unter den Schutz des Capitän Roß, der ſeit 1826 ebenfalls ſeinen Wohnſitz auf der ſüdöſtlichen Spitze der Inſelgruppe aufgeſchlagen hatte. Roß war von ſeiner Familie begleitet, wozu ſich noch Frau und Kinder ſeines Steuermannes geſellten, und beide Familien lebten in einem nach malayiſcher Landesſitte erbauten Hauſe. Hare machte ſich davon, ging nach Batavia, wo er abermals einen Harem anlegen wollte, bis er endlich mitten in dieſer für ihn ſo wichtigen Unternehmung vom Tode ereilt wurde.

Die Kokos-Inſeln werden eigentlich zu den Schiffer-Inſeln gezählt, die zwiſchen dem 13° und 15° S. B. und 201° bis 209° O. L. liegen. Sie bilden zwei Inſelreihen, die etwa ſechs Stunden nördlich und ſüdlich auseinanderliegen, und deren höchſte Punkte kaum 50 Fuß über den Meeresſpiegel hervorragen. In der Mitte ſchließen ſie einen Salzſee (Lagune) ein, und das übrige feſte Land iſt mit Kokosbäumen bedeckt. Auf dieſen Korallenfeldern, aller menſchlichen Geſellſchaft beraubt, hat europäiſche Habſucht den Boden betreten, um unumſchränkt über ein Kokosreich zu gebieten. Der ganze Ertrag an Kokosnüſſen wird von Capitän Roß in Beſchlag genommen, und die Malayen ſammeln die reiche Ernte. Den Weibern iſt die Pflicht auferlegt, täglich hundert Kokosnüſſe zu enthülſen. Die Kerne werden von den Männern ausgepreßt, um Oel daraus zu ziehen. Aus zehn Kernen ſollen etwa drei Maaß Oel erhalten werden. Eine andere Sorte Oel wird aus einem großen Landkrebſe gewonnen, deſſen Schwanz im Durchſchnitt zwei Pfund liefert. Den Malayen vergütet Hr. Roß wöchentlich zwei Rupien (etwa 3 fl.) an Waaren, nach eigener Schätzung, und vorausgeſetzt, daß ſie nach ſeinem Sinne arbeiten. Sie haben überdieß Erlaubniß Hühner zu ziehen, bekommen eine Anzahl Kokosbäume zu ihrer Benutzung, und dürfen Fiſche und Schildkröten fangen, ſo viel ſie eſſen können. Hühner ausgenommen, mit deren Zucht der Gebieter der Eilande ſich nicht befaßt, hat er den Alleinhandel der See- und Landerzeugniſſe an ſich geriſſen; die ganze Natur ſcheint für ihn allein ihre Segensquellen zu eröffnen.

Alle Verhältniſſe der Natur ſind in dieſem ſonderbaren Lande verändert. Hunde fangen Fiſche, Fiſche freſſen Korallen, Krebſe nähren ſich von Kokosnüſſen und die Malayen reiten auf Schildkröten. Die meiſten Waſſervögel endlich niſten auf Zweigen, viele Ratten machen ihre Neſter auf hohen Palmbäumen, und die Rieſenmuſchel (Chama gigantea) iſt als Menſchenfalle gefährlich. Einheimiſche, vierfüßige Thiere gibt es in dieſem Lande nicht; Ratten und Mäuſe aber im Ueberfluſſe, die durch ein geſtrandetes Schiff dahin gekommen ſind. Unter den Vögeln zählt man nur zweierlei Arten, die einigermaßen zahlreich geworden, nämlich eine Gattung Landſchnepfen und den philippiniſchen Wachtelkönig (Rallus philippensis). Auch die Flora des Landes iſt ſehr ſpärlich, wie man es auf einem ſolchen Boden erwarten muß. Man zählt im Ganzen nur ſechs verſchiedene Holzarten, wovon nur eine, eine Art Teakholz, zum Schiffsbau tauglich iſt, und aus zwanzigerlei Unkräutern gehören neunzehn zu verſchiedenen Geſchlechtern, und dieſe abermals zu ſechzehn Ordnungen. Die Kokos-Inſeln ſind gleichſam die Zufluchtsſtätte verlaſſener Waiſen, die mit den Meeresſtrömungen herbeigeſchwemmt, und nach einer achthundertſtündigen Reiſe ans Land geworfen werden. Von Sumatra, Java und Malacca werden Samen, Früchte, Baumſtämme und ſelbſt Canoes angetrieben, die mit den nordweſtlichen Paſſatwinden zuerſt gegen Neuholland und von da mit den ſüdöſtlichen Paſſatwinden nach den Kokos-Inſeln ſtrömen. Inſecten gibt es dreizehn Arten, und darunter nur Eine Käfergattung. Ameiſen allein ſind zahlreich, und wohnen zu Tauſenden unter locken und trockenen Korallenblöcken. Dagegen iſt der Ocean unerſchöpflich an Fiſchen und andern organiſchen Weſen.

Unter den Hausthieren kann nur das Schwein hier leben. Man mäſtet es mit Kokosnüſſen, gleich wie auch Hühner und Enten. Ueberdieß werden Bananen und Zuckerrohr, Mais, etwas Obſt und Gräſer gezogen. Trinkbares Waſſer aus rieſelnden Quellen iſt hier nicht zu finden. Man erhält es durch Anſammlung von Regenwaſſer in ſechs Fuß tiefen Gruben. Mit der Ebbe und Fluth ſteigt und fällt dieſes Waſſer, vermiſcht ſich aber mit dem Meerwaſſer nicht, deſſen Druck in dem löcherigen Boden das Steigen und Fallen des Süßwaſſers veranlaßt. Ein mit Trinkwaſſer gefüllter Schwamm, den man ſachte in ein Becken voll Seewaſſer legt, hält das Süßwaſſer unvermiſcht an ſich, und bloß am Rande des Schwammes iſt der Einfluß des Salzwaſſers zu bemerken.

(Schluß folgt.)

Vergiftung durch Spinnen. Ein amerikaniſches mediciniſches Journal führt einen Fall von ausnehmend heftiger Vergiftung durch den Biß einer Spinne an. Nur eine ziemlich gewaltſame Cur konnte den Schmerzen und den Erſtickungsanfällen nach 24 Stunden ein Ende machen. (Echo du Monde Savant vom 4 März.)

*) Fitzroy und Darwin, Narrative of the Surveying Voyages of the Adventure et Beagle. 1839.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 32** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Auf dem Meer.** Von Thomas Moore. — **Leben, Briefwechſel und Schriften Waſhingtons.** (Fortſetzung.) — **George Sand, über das phantaſtiſche Drama.** (Fortſetzung.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2—3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden. Es beträgt für die Abonnenten des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 80.

Das Ausland.

Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

20 März 1840.

Die Franzoſen auf den Sandwichinſeln.

Amerikaniſche und engliſche Blätter bringen jetzt die ausführlichen Actenſtücke über das Erſcheinen des franzöſiſchen Capitäns Laplace vor den Sandwichinſeln, ſo wie den Vertrag, der denſelben aufgezwungen wurde. Die amerikaniſchen Miſſionsgeſellſchaften berührt dieß Ereigniß vor allen, denn ihre Miſſionäre hatten bisher die Herrſchaft auf den Sandwichinſeln in den Händen, und ſie ſollten der Herrſchaft der nordamerikaniſchen Union nur den Weg bahnen; ihr bigotter Haß gegen den Katholicismus hat auch den Schlag herbeigeführt, denn ſie haben gerade eben ſo brutal die katholiſchen Miſſionarien ausgewieſen, wie Laplace ſie wieder eingeſetzt und dem Lande einen Vertrag aufgenöthigt hat, und wenn der New-York Commercial Advertiser ſagt: „dieß hochfahrende Benehmen gegen die armen Sandwichinſeln ſey nur ein Verſuch, den Katholicismus, wie einſt Mohammed den Islam, mit dem Schwerte auszubreiten,“ ſo mögen ſich die Herren Miſſionare nur erinnern, daß ſie in ihrer Art um kein Haar minder gewaltſam zu Werke gingen.

Indeß hat, wie einer unſerer Correſpondenten (ſ. Nr. 59) bemerkte, die Sache noch eine andere Seite, außer dem Kampf zwiſchen Katholicismus und Proteſtantismus, nämlich der immer offenere Widerſtreit zwiſchen franzöſiſchem und engliſch-amerikaniſchem Einfluß; nur iſt hierbei zu bemerken, daß der politiſche Einfluß Nordamerika's gewiſſermaßen eine neutrale Macht zwiſchen Engländern und Franzoſen iſt, während die kirchlichen Neigungen der Nordamerikaner entſchieden auf der Seite der Engländer ſind. Die Hauptzeitſchrift für die proteſtantiſchen Miſſionsanſtalten iſt das *Miſſionary Regiſter*, deſſen Klagen gegen die „römiſchen Miſſionen“ faſt ins Komiſche fallen, während die katholiſchen Miſſionäre, deren Arbeiten erſt im Beginn ſind, mit viel ernſteren Schwierigkeiten, die ihnen die proteſtantiſchen entgegenſetzen, zu kämpfen haben. Welche Wichtigkeit man den katholiſchen Miſſionen der Südſee beilegt, erhellt unter Anderm auch aus dem Umſtand, daß die Miſſionsberichte aus jenen Ländern in den Annales de la Propagation de la Foi oft nahezu die Hälfte des ganzen Raums einnahmen. Wir führen hier aus der letzten Zeitſchrift (Januar 1840) eine Stelle an, welche nicht unwichtig ſcheint. Der Miſſionär Desvault ſchreibt unter dem 7 Auguſt 1838 aus den Marqueſas-Inſeln: „Wir ankerten in der Bai der Inſel Chriſtine, und kurz darauf kam der König mit dem Gouverneur und einem ſeiner Söhne aufs Schiff. Der König und der Gouverneur ſind wahre Koloſſe.*) Der Commandant lud ſie zum Eſſen ein, und ließ bei ihrem Abgang zu Ehren des Königs vier Kanonenſchüſſe abfeuern, was die wilde Majeſtät und die Leute ſeines Gefolges ſehr ergötzte. Zugleich kam ein Franzoſe aufs Schiff, der ſeit acht Monaten die Inſel bewohnt, und zwei Irländer, die ſeit vier Jahren hier anſäſſig ſind. Der eine derſelben iſt im Dienſt des proteſtantiſchen Geiſtlichen, der ſich hier befindet, indeß unverheurathet iſt. Dieſer geſtand dem Commandanten, daß er uns nicht gern hier ſehe, daß er uns jedoch nicht zu ſchaden ſuchen werde. Der Commandant ſprach mit ihm von den Verfolgungen, welche die Franzoſen auf den Sandwichinſeln und auf Taheiti zu leiden gehabt hätten, und nachdem er ſeinen ganzen Unwillen über ein ſolches Benehmen ausgeſprochen, ſetzte er hinzu, da die Proteſtanten ſo verführen, ſo habe man beſchloſſen, *katholiſche Miſſionen auf allen Punkten zu gründen*. Der Diener des proteſtantiſchen Miſſionärs verhehlte nicht, daß ſein Herr bis jetzt noch keinen Proſelyten gemacht habe.“

Es geht hieraus das Planmäßige des Verfahrens der franzöſiſchen Regierung im Verband mit den katholiſchen Miſſionsanſtalten hervor, und man wird nun auch ganz verſtehen, was der Vertrag heißen ſolle, den Capitän Laplace am 19 Julius vorigen Jahres mit dem König Tamehameha III abſchloß. Die katholiſchen Miſſionäre ſollen das Recht haben, eine Capelle zu errichten, ihren Gottesdienſt frei auszuüben, und alle Katholiken des Landes, *welche in Folge der Ausweiſung der katholiſchen Miſſionäre gefangen geſetzt wurden*, ſollen auf freien Fuß geſtellt, und ganz wie die Proteſtanten behandelt werden; man ſoll den Franzoſen in ihren Perſonen

*) Alſo auch hier eine herrſchende Race, wie auf ſo vielen Südſee-Inſeln, eine Race, die ſich durch ungemeine Körpergröße auszeichnet, und ganz andern Stammes iſt, als die Maſſe des Volks.

Digitized by Google

und Eigenthum Schutz angedeihen laſſen, und einen Franzoſen, der eines Verbrechens angeklagt wäre, nur durch eine Jury von Fremden richten laſſen; franzöſiſche Waaren, namentlich Wein und Branntwein, ſollen nur einen Zoll von 5 Procent des Werthes bezahlen, und franzöſiſche Schiffe bei allen Hafengebühren u. dgl. wie die der begünſtigſten Nation behandelt werden.

Man erſieht hieraus, daß Religionsweſen und Handelsvortheile Hand in Hand gehen, bei den Proteſtanten ſicherlich eben ſo gut, wie bei den Katholiken. Wir wollen auf den Vertrag, ſo weit er den Handel betrifft, nicht eingehen, dergleichen iſt Schwächeren oft aufgedrungen worden, aber der Umſtand, daß die zum Katholicismus bekehrten Einwohner nach Ausweiſung der Miſſionäre eingekerkert wurden, iſt von keiner geringen Bedeutung. Er zeigt den ganzen Umfang der Macht, den die proteſtantiſchen Miſſionare ausüben, den Mißbrauch, den ſie davon machen, und den fanatiſchen Geiſt, den ſie höchſt wahrſcheinlich der Bevölkerung eingehaucht haben. Es iſt Unſinn, zu erwarten, daß auf den Südſeeinſeln eine wahre Toleranz geübt werden würde; übt man ſie ja ſo ſelten in Europa, und England wie Nordamerika ſind gerade die Länder, wo proteſtantiſche Unduldſamkeit zu Hauſe iſt. Was wird unter dieſen Umſtänden aus den armen Südſeeinſulanern werden? man zieht ſie in den Streit zwiſchen England und Frankreich hinein, und das Mittel, deſſen man ſich bedient, iſt der Religionshaß; man ſtreut den Samen des Bürgerkriegs aus, und wird ſich ihrer bedienen, um dieſe oder jene Inſel für die eine oder die andere Partei zu gewinnen, und zu einem Waffenplatz zu machen.

Konſtantyn Horodenski.

(Fortſetzung.)

IV.

Die bunte Elſter flog aufs neue nach dem Eſpenbaum, und ſchwatzte nach ihrer Weiſe. Ja recht elſtermäßig ſchwatzt ſie, und ſchwatzt Alles heraus, was ſie weiß.

Chmielniczenko zog mit ſeinem Heere weiter, aber Pan Mikolay Horodenski zog nicht mit aus, um die Schaar von Czernobyl anzuführen, ſondern blieb fortwährend ſitzen auf dem Schloſſe von Berdyczow — was er dort that, das iſt nicht bekannt. Der Klumpfuß wählte keinen Menſchen zum Vertrauten, und ſeine Zuſammenkünfte mit dem böſen Feind ſah Niemand, ihre Unterredungen hörte Niemand; doch mußte es wohl alſo ſeyn, denn Pan Mikolay Horodenski führte eine wunderliche Lebensweiſe. Ein Paar Tage, nachdem man ihn als Befehlshaber des Schloſſes von Berdyczow zurückgelaſſen, verbot der Klumpfuß den Leuten der Beſatzung und den Dienern, in die Zimmer des Schloſſes zu kommen — nur ein einziger Diener, ein getaufter Jude, beſorgte die Ordnung in dieſen Zimmern, aber auch er hatte keinen Schlüſſel in den Eckthurm, den trug der Klumpfuß immer am Gürtel auf der Seite des Säbels.

Keinem Menſchen von der Wache oder von den Dienern war bekannt, daß in dem Schloſſe ein Kriegsgefangener oder ein Miſſethäter aufbewahrt werde, und doch ließ ſich der Klumpfuß außer dem Frühſtück, dem Mittageſſen und dem Abendbrod zweimal des Tages die ausgeſuchteſten Leckerbiſſen und die köſtlichſten Weine bringen; in keinem Zimmer war eine Spur, daß man hier jene guten Speiſen genoſſen oder Wein getrunken habe, und manche Leute ſagten im Stillen: „Der Klumpfuß und der Teufel haben hier miteinander ihre Zuſammenkünfte.“ In mancher Nacht ſah der Fiſcher, wenn er auf ſeinem Kahn die Strömung des Hnyłopiat hinabfuhr, wie in den Fenſtern des Eckthurms ein Lichtchen glänzte, gleich dem Schimmer des Wolfsaugs auf der öden Steppe, und dachte bei ſich: was dort in der finſtern Nacht leuchtet, iſt vielleicht nur das vermoderte Holz der Fenſterrahmen, vielleicht iſt es aber auch der Blick des Teufels — aber er ſprach nicht viel davon mit den Leuten. Häufig ſchien es der Koſakenwache um Mitternacht, als ſchlage es von der Höhe des Eckthurms herab, wie Weinen und Klagen oder wie zorniges Schelten an ihr Ohr, zuweilen auch wie der Geſang eines traurigen Liedes, das dem Ohre lieblich tönt, eine Thräne ins Auge lockt, und das Herz zerreißt; er blickte hinauf, aber es war nichts zu ſehen, und er dachte bei ſich: vielleicht ſauſt der Wind ſo wunderlich, oder vielleicht martern die Teufel eine arme Menſchenſeele — aber er ſprach nicht viel davon vor den Leuten, ſey es aus Scham, daß ſeine Koſakenbrüder ihn darum auslachen möchten, ſey es aus Furcht, daß der Klumpfuß mit einem hanfenen Strick ihn lehre, ſeine Worte zurückzunehmen.

So ging es zu im Schloſſe von Berdyczow. — Chmielniczenko, als es ihm nicht gelang, wie er geſagt hatte, die Teufelsſchlachta und die Republik übers Meer zu jagen, und den Polenkönig zum ächten König zu machen, — und als er bei Beresteczko hatte weichen müſſen, ging nach kurzer Ruhe zu Pan Mikolay Horodenski. — Der Klumpfuß war darüber ſehr in Sorge, aber Chmielniczenko ſaß am Tiſche, trank ſeiner Gewohnheit nach den ſüßen Meth, und ſang:

> Schmiedet Pläne fort, ihr Polen,
> Euer war's, wir werden's holen,
> Hab' ja Säbel, Peitſch' und Lanze,
> Nun, Schlachtizen, geht's zum Tanze.

Hört Ihr, Pan, die Juden muß man niedermetzeln oder aufhangen, und die Schlachta Sitte lehren, dann mag Polen Polen ſeyn, aber ſo . . .

> Unſer Herr, der König iſt's allein,
> Unter ihm ſoll Schlachta, Bau'r, Zigeuner ſeyn,
> Doch eurer Schlachtaherrſchaft harte Hand,
> Fort damit aus Polen- und aus Reußenland.

Er trank ſein Glas aus und ging, — aber ehe ein Monat verfloſſen war, zog Chmielniczenko mit einem neuen Heere gegen die Lachen. Bei Bialacerkow ſchloß er mit den Herrn Hetmanen Frieden. Des Königs Majeſtät gelobte er mit dem ganzen Koſakenheere Gehorſam, aber fortdauernd ſann er nach, um der Republik den Hals zu brechen, und den Herren Schlach-

tigen eins aufs Zeug zu geben, daß ſie für ewige Zeiten an ihre Privilegien und ihre Schläge denken ſollten. Gott, dem Herrn, iſt es bekannt, warum Chmielniczenko anders that, als er gedachte, als er ſagte.

Zu jener Zeit beſaß Mikolaj Herodenski ruhig das Dorf Halczyniec, befehligte in dem Schloſſe von Berdyczow, und keine Aenderung fand in der Lebensweiſe des Klumpfußes ſtatt. Seit der Verbrennung des Dorfes Polowecko war ſie immer gleich, immer eine und dieſelbe.

V.

Die buntſcheckige Elſter hörte auf zu ſchwatzen, und flog weit weg — ſie hatte Alles herausſchwatzen müſſen, was ſie nur immer wußte.

Am Himmel war es finſter, nur einige vereinzelte Sterne blinkten mit goldenen Augen herab, auf dem Erdboden aber war nichts zu ſehen, — von Süden her wehte der Wind, und wunderbar rauſchte er in den Aehren der Getreidefelder. In dem Dorfe Halczyniec ſchimmerte hie und da aus den Fenſtern ein Lichtchen, und ein Hund heulte am Hofthore. Der alte Anton ging auf das Dorf zu, ſah wie die Lichter ſchimmerten, hörte wie der Wind rauſchte im Getreide, wie das Gebell der Hunde ertönte unter dem Sauſen des Windes; er verfiel in tiefes Sinnen, und ſang:

Die Hunde bell'n, das Licht brennt hell,
Es ſind auch Menſchen hier,
Doch Niemand ach! tritt an der Schwell'
Mit Salz und Brod zu mir.

Ach, Niemand, Niemand kennet mich,
Niemand mir glauben will;
Ich, armer Mann, ſo ſprech' denn ich
Mein Vater Unſer ſtill.

Hier rief eine Stimme: Steh, Menſch! Woher biſt du? — Ein Landsmann, mein Bruder. — Wer biſt du? — Ich heiße Anton Kaczorowski. — Dieſen Namen kenne ich hier nicht, — komm' ins Haus, — he, Zurda, geh ans Hofthor, — ich will ihn hereinlaſſen.

Der alte Anton erkannte den Mann nicht an der Stimme, doch ſchien es ihm, als vernehme er die Stimme Poleszuks — in der Dunkelheit ſah er die Geſichter der Wächter nicht — und er dachte bei ſich: „die Stunde des Unglücks iſt über das Dorf gekommen, wenn ſie es bewachen, wie ein Lager vor dem Feind," — und er ſchritt langſam vorwärts. Obwohl der Boden trocken war, fühlte er doch an einer Stelle, daß eine Pfütze da ſey, und erinnerte ſich, daß er neben dem Plankenzaun einer griechiſchen Kirche*) gehe, ſah in die Höhe und bemerkte, daß drei ſchwarze Kuppeln in einem weiten, dunkeln Raum ihre Stirn erhoben; er blickte rechts, hier ſchimmerte in den Fenſtern ein Licht, das war die Schenke, — ach, nicht das Licht, wie es vor ſieben Jahren gebrannt hatte, doch erhellte es den Raum, wie vor alter Zeit — ihm wurde warm ums Herz, aber auch traurig zugleich. Auf dem Schloßhof bellten die Hunde, aber ihm waren ihre Stimmen nicht mehr bekannt, wie dieß vormals der Fall geweſen, — im Hofe war es finſter, menſchenleer, nicht ſo wie unter Pan Konſtantyn.

In das Küchenzimmer führte man den alten Anton; hier fragte ihn ein Menſch, der ausſah wie ein gemäſtetes Schwein, verſoffen und kahl war, mit heiſerer Stimme über alles aus, und ſagte dann: „Seyd willkommen, Alter, morgen wollen wir Dich zum Herrn führen."

Nicht ein Stückchen Brod zum Eſſen, kein Stroh zum Schlafen gab man dem Alten; es ſchmerzte ihn und er dachte bei ſich: „Euer Ende iſt gekommen, nicht lange mehr dauert Euer Regiment."

(Fortſetzung folgt.)

*) Dieſe waren unter der polniſchen Herrſchaft bekanntlich im Koſakenlande von der ſchlechteſten Art; häufig nur Schennen oder kaum beſſere Gebände. A. d. U.

Die Kokos- oder Keeling-Inſeln.

(Schluß.)

Schildkröten ſind zahlreich. Man verfolgt ſie in den Lagunen auf Booten, die mit einigen Malayen bemannt ſind. Sobald man ſie erreicht hat, ſchwingt ſich einer der Malayen ins Waſſer, und von da mit Blitzesſchnelle auf den Rücken des Thieres, auf dem er ſo lange umherreitet, bis die Schildkröte ermattet und an eine Stelle gekommen iſt, wo man leicht Fuß faſſen und ſie auf den Rücken werfen kann. Merkwürdig iſt auch der Naturtrieb der Landkrebſe, von Kokosnüſſen ſich zu nähren. Sie ſind zahlreich, und erreichen eine ungemeine Größe. Die Vorderfüße dieſes Krebſes ſind mit ſtarken, ſchweren Scheeren verſehen, und auch die beiden Hinterfüße ſind damit begabt, nur daß dieſe dünner und ſchwächer ſind. Wenn dieſe Thiere hungerig werden, nähern ſie ſich einer der herabgefallenen weichern Kokosnüſſe, reißen die Faſern ab und hämmern an einer der drei Augenhöhlen der Frucht ſo lange, bis ſie ein Loch in die Schale gemacht haben. Zuletzt drehen ſie ſich um und holen mit den Hinterſcheeren den Nahrungsſtoff heraus. Dieſe Krebſe ſcheinen nahe mit Birgos latro verwandt zu ſeyn. Sie gehen ihren Verrichtungen bei Tage nach, bei Nacht aber wandern ſie nach der See, um ſich zu baden. Ihre Wohnungen machen ſie unter Baumwurzeln, und tragen ein Bett von Kokosfaſern zuſammen, auf welchem ſie ruhen. Die Jungen werden im Küſtenſande ausgebrütet. Dieſe Thiere ſind ſehr gut zu eſſen, und außer ihnen trifft man auch noch den Einſiedlerkrebs an, wie er mit einem geſtohlenen Gehäuſe auf dem Rücken umherwandert.

Die korallenfreſſenden Fiſche, eine Art Seebrachſen, ſind am Kopfe und Schwanze von glänzender, bläulich grüner Farbe, ungefähr drittehalb Fuß lang, und haben in der Mundöffnung zwei Reihen ſägeförmiger Zähne, womit ſie die Korallenfelſen benagen. Man ſieht ganze Heerden auf dieſe Weiſe ihre Nahrung zu ſich nehmen. Die Hunde verfolgen ſie an ſeichten Stellen, machen Sprünge im Waſſer wie die Beutelthiere, und nachdem ſie die Fiſche in die Korallenhöhlen getrieben, jagen ſie dieſelben mit den Pfoten wieder heraus und ſchnappen ſie auf. Seevögel ſitzen in Menge am Ufer und auf den Zweigen der Bäume, und die Luft iſt mit dem Geruche ihrer Neſter erfüllt. Darunter befinden ſich viele Rothgänſe und Fregatten.

Digitized by Google

Die Entſtehung der Korallen-Inſeln iſt eine der merkwürdigſten Erſcheinungen der Natur. Wohl mag ſich die Menſchheit brüſten mit ihren Thaten der Vorzeit, mit den Trümmern ihrer Paläſte und ihrer Städte — ſie ſind Sandkörner in Vergleich mit den Bauten dieſer unanſehnlichen Thiere. Im Allgemeinen kann man die Korallenbänke in drei verſchiedene Bildungen eintheilen, die theils in den Lagunen entſtehen, theils dieſe Lagunen umgürten, und endlich manchmal die ganze Inſel und die größten Feſtländer in großer Entfernung einſchließen. Eine ſolche Korallenwand, wie z. B. jene um Neu-Caledonien, iſt 56 Stunden vom Ufer entfernt, andere dagegen ſtehen ganz in der Nähe. Die größte Korallenwand iſt an der nordöſtlichen Küſte von Neuholland, die ſich 100 Stunden weit mit dem Ufer gleichlaufend hinzieht. Dieſe Wände ruhen nicht etwa auf verſunkenen Kratern oder auf dem Boden des Meeres, ſondern auf erhabenem Felſengrunde, der vielleicht kaum 40 bis 50 Fuß von der Oberfläche des Waſſers entfernt iſt. Auf dieſem Grunde arbeitet das Zoophytengeſchlecht in zahlloſen Schaaren Tag und Nacht, Monate und Jahre unausgeſetzt fort, bis es endlich den feſten Bau mitten unter der mächtigſten Meeresbrandung über die Waſſerfläche erhebt. Die feſteſten Granitmaſſen, welche durch die Länge der Zeit von der Brandung zerſtört werden, bieten weniger Sicherheit gegen die Gewalt der Wellen dar, als dieſe Korallenriffe, deren Beſtandtheile durch unanſehnliche Thierchen aus den kalkhaltigen Stoffen der ſchäumenden Wogen abgeſondert und in feſte Klippen verwandelt werden. Darum iſt die Mächtigkeit der Riffe auch immer um ſo ſtärker, je ſtärker die Meeresbrandung iſt, und umgekehrt auch ſchwächer, wo die Wellen mit geſchmälerter Kraft an das Ufer prallen.

Dieſe äußerſte Korallenwand iſt felſenhart und durch das antreibende Waſſer glatt gerieben. Sie enthält mehr thieriſche Stoffe, als die übrigen Korallenbildungen. Im Allgemeinen herrſcht zwiſchen den Korallen ein eben ſo großer Unterſchied, wie zwiſchen einer Lilie und der knotigen Eiche. Da, wo das Meer zurückgetreten iſt, ſtehen auf dem feſten Lande große Korallenwälder wie verſteinerte Tropengewächſe. Einige von den lebenden Korallen verurſachen einem bei der Berührung eine brennende Empfindung wie die Neſſeln; andere, die zuvor mit ſchönen Farben prangen, werden ſchwarz wie Tinte, wenn man ſie aus dem Waſſer nimmt. Manche ſind biegſam wie zarte Reiſer, alle aber ſproſſen wie Zweige aus ihren Mutterſtämmen. Unter keiner Bedingung können dieſe Thiere tief im Waſſer leben, aber auch eben ſo wenig außer demſelben. Die Korallenwände erſtrecken ſich nicht über 50 bis 60 Fuß in das Meer hinab, und was in dieſer Tiefe ruht, iſt höchſt wahrſcheinlich ſchon erſtorben.

Diejenigen Korallenwände, welche das feſte Land ganz in der Nähe umgürten, ſind bei weitem unbedeutender als jene, die weit im Meer ſtehen. Hier iſt die Brandung geringer und das Waſſer trüber, mithin dem Leben der Zoophyten nachtheilig. Zwiſchen dieſer äußern und innern Wand liegen Canäle, die 30 bis 40, manchmal ſogar 60 bis 70 Faden tief ſind. Innerhalb der innern Wand endlich iſt ein zweiter, ſeichter Canal, den man an einigen Stellen durchſchreiten kann. Er iſt nur einige hundert Fuß von den Lagunen entfernt, und das zwiſchen beiden Gewäſſern liegende Land iſt der einzige feſte Boden deſſelben.

Der eigentliche Vorgang bei der Entſtehung von Korallen-Inſeln läßt ſich in wenig Worten zuſammenfaſſen. Alles feſte Land hat ſich durch innere Gewalt über die Meeresfläche erhoben, zu Welttheilen und Inſeln ſich geſtaltet. Mehrere von dieſen Inſeln ſind wieder eingeſunken und vom Meere bedeckt worden. Wo dieſe Einſenkung nicht in großer Tiefe ſich verloren hat, haben die Zoophyten den verſunkenen Erdbau wieder erhöht und mit Korallenriffen von verſchiedener Mächtigkeit umgeben, bis ſie endlich einen Theil des Seewaſſers als Lagun abſchließen. Andrerſeits iſt es auch nicht nöthig, daß eine Inſel verſinke, um den Korallenklippen ihre Entſtehung zu geben, ſondern wenn ſich feſtes Land unter dem Waſſer nahe bis zum Meeresſpiegel erhebt, werden dieſelben Erſcheinungen ſtattfinden. Werden nach Jahrhunderten die innern Korallenriffe durch die Gewalt der Brandung, der Orkane oder unterirdiſcher Erſchütterungen zerſtört, durch die ihnen beiwohnenden, organiſchen Kräfte aber wieder erbaut, ſo werden Korallenfelſen und unzählige Fragmente derſelben um die Lagunen herum zuſammengetrieben und mit Korallenſand ausgefüllt, bis ſie endlich ſchmale Streifen bewohnbares Land bilden, auf welchem nach und nach ein urbarer Boden für größere Gewächſe entſteht. Der Natur nach können die Korallenklippen nicht höher als bis zum höchſten Fluthſtande ſich erheben; wo ſie daher beträchtlich über dieſe Region hervorragen, iſt der Boden nach ihrer Entſtehung in die Höhe geſtiegen, oder es haben ſich Vertiefungen anderwärts ereignet.

Die Einfahrt für Seeſchiffe auf den Kokos-Inſeln iſt auf der nördlichen Seite, wo das Korallenriff an einer Stelle unterbrochen iſt. Hier zeigt ſich ein wunderſchönes Farbenſpiel. Die Lagunen ſind klar und ruhig, und der Grund beſteht aus weißem Sande. Wenn die Sonne von ihrem Scheitelpunkte dieſes Waſſer beſcheint, wirft es eine ſmaragdgrüne Farbe zurück. In der Nähe ſtehen hochſtämmige Kokosbäume mit ihren himmelanſtrebenden Kronen, und zwiſchen ihnen wachſen jüngere Stämme nach, welche ein kühlendes Obdach gegen die ſengenden Strahlen der Sonne bilden. Wüthende Stürme und Erderſchütterungen ſind auch hier nicht ſelten. Bäume werden entwurzelt, ihre Kronen abgeriſſen, die wenigen Hütten zerſchmettert und der Regen gießt in Strömen herab. Das letzte Erdbeben, welches am 25 Mai 1831 verſpürt wurde, ſcheint mit der großen Erſchütterung in Verbindung geweſen zu ſeyn, welche auf der Inſel Sumatra zu der nämlichen Zeit große Verwüſtungen angerichtet hat.

Die ganze Bewohnerzahl der Kokos-Inſeln beſteht aus etwa 200 Malayen und den beiden ſchon oben angeführten engliſchen Familien. Von Zeit zu Zeit ſegelt Capitän Roß nach Mauritius, Singapur und Batavia, wohin er Kokosnüſſe, Kokosöl, Schildkrötenſchalen und lebende Schildkröten führt, die er dort verkauft und andere Bedürfniſſe dagegen eintauſcht. Capitän Fitzroy hat während ſeines kurzen Aufenthaltes auf dieſen Inſeln geiſtliche Pflichten übernommen und ein halbes Dutzend engliſche Kinder getauft.

Ueber das ſlaviſche Evangelium in Rheims. Die Nordiſche Biene vom 20 Februar enthält ein Schreiben des ruſſiſchen Alterthumsforſchers Strojew an Hrn. Hanka in Prag über die von demſelben herausgegebene Broſchüre hinſichtlich des genannten Evangeliums. Daſſelbe iſt bekanntlich theils mit cyrilliſcher, theils mit glagolitiſcher Schrift geſchrieben. Der cyrilliſche Text ſoll ein Geſchenk des Kaiſers Karl IV an ein von ihm gegründetes Benedictiner-Kloſter in Prag und durch den Cardinal von Lothringen an die Kathedrale von Rheims im Jahre 1545 geſchenkt worden ſeyn; auf welche Weiſe dieſe Handſchrift aber an den Cardinal von Lothringen kam, iſt ein Räthſel. Die beiden Gelehrten Hanka und Strojew ſtreiten ſich über den Schreiber des cyrilliſchen Textes. Hanka behauptet, der heilige Prokop, ein geborner Böhme, habe es im 11ten Jahrhundert niedergeſchrieben, Strojew aber will dieß nicht gelten laſſen.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 81.

Das Ausland.

Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

21 März 1840.

Ueberreſte des Heidenthums bei den Armeniern.

(Von Clement Kanıwski in der Nordiſchen Biene vom 20 Februar mitgetheilt.)

Der Anfang des vierten Jahrhunderts bildet eine wichtige Epoche in der Geſchichte des armeniſchen Volks. In dieſer Zeit wandte ſich Armenien, in welchem Lande das Chriſtenthum über 270 Jahre lang im Geheimen beſtanden hatte, öffentlich zur Lehre des Erlöſers. Der Triumph derſelben war vollkommen um das Jahr 301 unter der Regierung des Königs Tiridats des Großen. Der heilige Gregor, der von Tiridat lange Verfolgungen erduldet hatte, und in Konſtantinopel zum Biſchof geweiht worden war, bewog endlich auch den König ſelbſt zur Annahme der Taufe. Dieſe ging am Ufer des Euphrats vor ſich. Die Bekehrung des Königs hatte einen wohlthätigen Einfluß auf ſein ganzes Reich, in welchem damals über vier Millionen Heiden ſich gleichfalls taufen ließen. Das armeniſche Volk folgte ſo willig dem Beiſpiel ſeines Königs, daß die Verkünder des Worts das Werk der Taufe in ſieben Tagen und ſieben Nächten nicht vollenden konnten. Die Frucht der Bekehrung des armeniſchen Volks war die Zerſtörung der heidniſchen Tempel und die Erbauung chriſtlicher Kirchen. So erzählt die armeniſche Geſchichte den Anfang des Chriſtenthums in dieſem Lande.

Viele Zeit verfloß ſeit der Bekehrung der Armenier, viele Mühe und Arbeit koſtete es den Hirten der Kirche, die letzten Reſte des Heidenthums im Volke auszurotten. Aber dieſe lange Zeit konnte die Armenier nicht vom Einfluß heidniſcher Vorurtheile und abergläubiſcher Meinungen befreien, und der fromme Eifer der Hirten der Kirche konnte im Volk die alte Anhänglichkeit an das Heidenthum nicht vertilgen. Die Nachbarſchaft der Perſer und andrer heidniſcher Völker, die natürliche Hinneigung zum Heidenthum der Vorfahren, welche ſie mit ihrem Leben auf die Nachkommenſchaft fortpflanzten, haben im armeniſchen Volke noch einige Ueberreſte der alten, heidniſchen Religion bewahrt. So viel wenigſtens iſt gewiß, daß die Armenier noch jetzt einige Cerimonien beobachten, welche zu einer Zeit im Gebrauch waren, wo noch Götzendienſt bei ihnen herrſchte. Dieſe Ueberreſte von Götzendienerei, welche ſich bei den Armeniern erhielten, ſind äußerſt merkwürdig, und ſie können als Beweis dienen, daß die Armenier vor der Annahme des chriſtlichen Glaubens den Mihr verehrten, die Sonne anbeteten, und der Anahid göttliche Ehre erwieſen.

Mihr, der Sohn des Oromasdes, der Hephäſtos der Griechen und Vulcan der Römer, war nach der Meinung der Armenier der Beſchützer der Helden im Kriege, und verlieh dem Tapferſten den Sieg. Nach dem Zeugniß des Moſes von Chorene, der in der zweiten Hälfte des fünften Jahrhunderts lebte, ſtanden Tempel zu Ehren Mihrs in Armawir, Pakarat und andern Städten des alten armeniſchen Reichs. Zu ſeiner Ehre feierten die Armenier im Anfange des Frühlings ein beſonderes Feſt. Das Volk verſammelte ſich an einem dazu beſtimmten Orte, und ſchickte mit der Flamme der von den Opferprieſtern angezündeten Holzhaufen ſeine Gebete zum Himmel. Dieſe Sitte, die auch bei vielen andern Völkern im Gebrauche war, beſteht jetzt noch bei den Armeniern, welche ſie am Tage der Reinigung Mariä oder den Tag zuvor feiern. Jetzt hat dieß Feſt eine neue, chriſtliche Benennung erhalten, und wird innerhalb der Kirche, doch oft auch auf einem freien Platze gehalten. In der Mitte des verſammelten Volkes wird ein Altar errichtet, auf dieſen ein großes, kupfernes oder ſilbernes Gefäß geſtellt, und mit Zweigen, mit verſchiedenen wohlriechenden Blumen und mit Weihrauch gefüllt. Die Geiſtlichkeit ſingt erſt die zu dem Feſte paſſenden Lieder ab, nähert ſich dann dem Altar, und zündet zuerſt die auf den Altar gelegten brennbaren Sachen an, und dann die Lichter, mit denen gewöhnlich die kurz zuvor Verheuratheten und manchmal alle in der Kirche Anweſenden verſehen ſind. Dieſe Ceremonie dauert ſo lange fort, bis die brennbaren Stoffe in Aſche verwandelt ſind.

Die Sonne heißt auf Armeniſch Arew, Arek, Arekal oder Arufial. Die Sonnenverehrung reicht bekanntlich ins höchſte Alterthum hinauf, und noch jetzt gibt es Armenier, welche ſich Arewordi, Söhne der Sonne, nennen. Auch bedienen ſich die Armenier in ihren Gebeten und heiligen Geſängen noch immer des Namens der Sonne viel häufiger als andere Chriſten. Wenn Jemand bei ihnen ſtirbt, ſo wenden

Digitized by Google

ſie ihn gegen Oſten. Daſſelbe beobachten ſie, wenn ſie einen Todten ins Grab legen. Das Begräbniß ſelbſt findet bei ihnen faſt immer vor Sonnenuntergang ſtatt. Namentlich die unter dem Namen Arewordi bekannten Armenier beobachten die alte Sitte der Sonnenverehrung heilig. Harte Verfolgungen, welche über viertehalb Jahrhunderte dauerten, verminderten nicht die religiöſe Verehrung der Sonne, und man findet immer noch Arewordi, wenn auch in geringer Anzahl, an den Ufern des Tigris und Euphrat.

Anahid, die Mondgöttin, wurde bei den Armeniern als die Göttin der Weisheit und des Ruhms verehrt; ſie ſchützte, ihrer Meinung nach, das Reich, und gewährte dem Volke Wohlergehen. Zu ihrer Ehre waren Tempel in Eriſa, Ani, Pokawan und vielen andern Städten erbaut; in ſpäterer Zeit errichteten ihr die Könige goldene und ſilberne Statuen. Im Sommer, wenn noch die Roſen blühten, feierten die Armenier den Tag dieſer Göttin, und dieß Feſt hieß Wartawar. An dieſem Tage ſchmückten ſie ihre Tempel, die zur Ehre der Göttin errichteten Statuen, die öffentlichen und Privatgebäude, die Straßen und ſich ſelbſt mit Blumen. Dieſe alte Sitte herrſcht noch jetzt. Am Tage der Verklärung des Herrn ſchmücken die Armenier die Altäre mit Blumen, und bei dem Ableſen der Liturgie beſprengt man das Volk mit Roſenwaſſer; ein Beweis, daß auch das Chriſtenthum im armeniſchen Volke die Reſte des Heidenthums nicht ausrotten konnte.

Konſtantyn Horodenski.

(Fortſetzung.)

VI.

Wenn graue Falken aus dem Neſte aufſliegen, ſo fliegen ſie lange umher, Gott weiß, nach welcher Seite ſie fliegen, und wann ſie ſich von neuem niederlaſſen, und mit ihren Schnäbeln zu einander ſchwatzen von vergangenen Zeiten, — denn die Falken können ſich treffen wie die Menſchen, wenn auch droben in Gottes freier Luft.

Der Klumpfuß war ſehr vornehm geworden, und ſpielte den großen Herrn; in ſeinem Munde waren nur immer die Worte: „He, komm du her!“ oder: „Pack dich fort!“ Auf einen Menſchen, der nicht über ihm ſtand oder Schlachtiz war, ſah er herab, wie auf einen räudigen Hund. Als man ihm Anton vorſtellte, erkannte er wohl, daß dieß ſein und Konſtantyns ehemaliger Wärter war; obwohl er mit dem Fuße hinkte, hatte ihm doch Gott ſcharfe Augen und ein gutes Gedächtniß gegeben. Er zog die langen Augenbrauen finſter zuſammen, und wollte ſich ein furchtbares Anſehen geben, ja er blies die Backen auf, als würde er dadurch ein rechter Mann.

„Was biſt du für eine Hundeſeele?“ — „Anton Korzorowski, hochmächtiger Pan; habt Ihr mich nicht erkannt? Freilich, es iſt lange her, — ich bin alt geworden, — und ....
„Genug davon, — wo iſt dein Herr?“ Mit dieſen Worten ſah er den Alten an, als wolle er ſeine Gedanken durch und durch ſchauen. — „Ich weiß es nicht, ob in der Krim ..“ — „Sprich die Wahrheit, alter Hund!“ — und der vornehm gewordene Klumpfuß ſcheute ſich nicht, die Hand aufzuheben gegen ſeinen ehemaligen Wärter. — „Ich ſchwöre bei Gott, daß ich die Wahrheit rede.“ — „Ich will dich Wahrheit lehren, — he!“ — Der getaufte Jude trat herein. — „Man ſolle dieſen Schurken ins Gefängniß führen, damit er den Tag nicht ſieht — und gut ſollen ſie ihn anſchmieden — ich will Euch lehren — Verrätherei gegen mich — an den Galgen die Schufte!“ — Man führte Anton weg, er ſprach auch nicht ein Wort, nur mit dem Kopfe ſchüttelte er, aber Mikolay Horodenski ſchäumte vor Bosheit und zitterte vor Furcht, doch nur auf einen Augenblick.

Dunkel war das Gefängniß im Schloſſe von Berdyczow, ein unterirdiſches Loch, öd und taub, ſelbſt die Fledermaus flog nie dahin, weder Ratte noch Marder trieb ſich herum, und nur der Hyplopiat rauſchte unaufhörlich dem Gefangenen ins Ohr, wie ſehnſüchtige Lieder der Freiheit. — Dorthin führte man den alten Anton. — Bei dem bleichen Schimmer der Laterne ſah er rechts und links viele Gefangene, mit Feſſeln an Händen und Füßen, am Halſe an die Mauer geſchmiedet, mit Halsbändern wie Hunde; mit dem Tone der wüthendſten Verzweiflung ſtießen ſie Verwünſchungen aus gegen den Klumpfuß und ſeine Sbirren: mögen dreihundert Teufel eure Seelen zerreißen, ihr Hundeſeelen, ihr Schinderknechte des Klumpfußes, möge ſeine Seele zur Hölle fahren! Die Wächter ſchlugen ſtatt aller Antwort mit Knütteln auf die Gefangenen, und führten Anton weiter. Ihm aber ſchien es, als vernehme er bekannte Stimmen, aber bei dem ſchwach flimmernden Lichte konnte er in den von Bart überwachſenen, wilden Geſichtern auch nicht bei einem einzigen bekannte Züge herausfinden.

Sie gingen weiter bis in die Tiefe des unterirdiſchen Gefängniſſes; jeder von den Wächtern ſchob einen Riegel zurück, und öffnete eine Thüre; hier befanden ſich nur zwei Menſchen, beide lagen auf Stroh, und hatten die Geſichter abgewendet nach der Wand, — ſie ſchwiegen, — weder Fluch, noch Verwünſchung ging aus ihrem Munde. Der Wächter, ſey es aus Furcht, ſey es aus Achtung, richtete kein Wort an ſie. Anton ward hier angeſchmiedet, und die Wächter gingen hinaus.

In dem Gefängniſſe war es finſter, wie im Grab; Anton ſeufzte, und die beiden Gefangenen ſprachen mit einander über ihren neuen Gefährten. Der Alte horchte hoch auf, und rief dann: „Mein Herr und Hauptmann Konſtantyn!“ — „Biſt du es, alter Anton?“ — Beide zerrten an ihren Ketten, denn beide hätten ſich gerne bewillkommt, wie bei den Lachen ein junger Pan und ein alter Diener ſich immer bewillkommnen; der alte Anton, der Ketten ſchon gewöhnt, ſeufzte traurig, aber Konſtantyn Horodenski, denn er war es, knirſchte mit den Zähnen. „Du hier, Alter?“ — „Ihr hier, mein guter Herr!“ antwortete Anton, wagte aber nicht, den jungen Pan um etwas zu fragen. — „Erzähl' uns, wie biſt du hieher gekommen?“ Anton, dem Willen ſeines Herrn gehorſam, erzählte der Länge nach, wie er bei dem Khan der Krim in Gefangenſchaft geweſen, und wie der mildthätige Herr von Budſchak und der Krim

Digitized by Google

die gefangenen Koſaken freigelaſſen habe, unter der Bedingung, daß ſie dem Chmielniczenko gegen die polniſchen Schlachtizen dienen ſollten. Er, Anton, habe den Weg verfehlt, ſey nicht nach Perejaſlawl gekommen, ſondern von Slobode zu Slobode, von Vorwerk zu Vorwerk nach dem Dorfe Halczyniec gelangt, und von da ins Gefängniß, — an ſeiner Stimme erkannte man, daß er in dieſem Augenblick zwar das Schickſal ſeines Herrn beklagte, über ſein eigenes Loos aber erfreut war, da er ſich bei ſeinem Herrn befand, den er als kleines Kind auf den Armen getragen. Als er geendigt, ſah man wohl, daß er gern zu wiſſen gewünſcht hätte, wie es ſeinem Herrn bisher gegangen, aber er getraute ſich nicht, ihn deßhalb zu befragen.

Konſtantyn Horadenski errieth leicht die Wünſche Antons, und hub alſo an: „Aus der Krim begaben wir uns mit Stepan nach der Walachei,*) und gingen dort nach dem ſchönen Jaſſy, — der Hoſpodar empfing uns mit Brod und Salz, aber dagegen begehrte er unſer Blut und unſere Säbel, denn er führte Krieg gegen die Muſelmänner, — um ſolche Dinge laſſen ſich Koſaken nicht zweimal bitten, — viele Monate lang trieben wir uns umher jenſeits der Donau und des Balkans, — aber Alles hat ein Ende. Das Herumſtreifen in der Fremde wird einem zuwider, den gezähmten Wolf zieht's noch im Alter wieder in den Wald, und der Koſak ſehnt ſich nach ſeiner Heimath. Wir verließen die Walachei, und dankten für die erfahrene Gaſtfreundſchaft, — was wir aber für Arbeit gethan, das können die Muſelmänner am beſten erzählen, ſie werden unſerer lang gedenken. Auf dem Wege trafen wir allerlei fremde Leute, aber von keinem konnten wir etwas über die Unſrigen erfragen. Hier in Berdyczow erfuhren wir, daß Vetter Mikolay da ſey, und dachten, er werde uns Alles ſagen können. Er nahm uns prächtig auf, nannte mich ſeinen Vetter und Herrn, und Stepan ſeinen guten Freund. Er ſagte uns, daß er, um unſer Beſitzthum zu ſchützen, auf Chmielniczenko's Seite getreten ſey, daß er mir aber Alles, was mein ſey, herausgeben werde. Stepan erhielt von ihm die Nachricht, daß Pan Nerzypor Solecki und die braunaugige Tetiana in die Lachenlande gezogen ſeyen. Wir waren luſtig und zechten, bis wir uns nicht mehr auf unſern Füßen halten konnten, und als wir erwachten, befanden wir uns hier, wie du uns jetzt ſiehſt. Ich weiß nicht, was zum Teufel dem Klumpfuß durch den Kopf gefahren iſt." Er legte eine gewiſſe Munterkeit in ſeine Worte, um nicht den alten Anton noch mehr zu betrüben, in ſeinem Herzen jedoch fühlte er ſie nicht. Aber Stepan Solecki brummte unaufhörlich: „der Klumpfuß iſt ein Verräther, ein Schuft, ein treuloſer Hund!"

Während dem raſchelte es auf der der Thüre gegenüberliegenden Seite, als drehe man einen Schlüſſel im Schloß, es knarrten die Angeln, und ein Licht erhellte das Gefängniß. Der getaufte Jude, der treue Diener des Klumpfußes, trat herein mit zwei Laternen, und beleuchtete die Geſichter der Gefangenen, — in der Thüre aber erſchien eine weißgekleidete Frauengeſtalt, die der Klumpfuß an der Hand führte; mit einemmal ſchrie ſie ſchmerzlich auf: „Konſtantyn, ... mein Bruder!" und ſank vor Mikolay Horodenski auf die Knie nieder. Die Gefangenen zerrten heftig an ihren Ketten, — der getaufte Jude verließ raſch das Gefängniß, und die Thüre ſchloß ſich wieder; alles dieß ging ſo raſch vor ſich und dauerte ſo kurz, wie eine Geiſtererſcheinung, wie eine tolle Traumgeſtalt, — ſchwer war es dem Auge, das ganze Bild aufzufaſſen, ſchwerer nach dem Verſtande, das Ganze zuſammenzureimen. — Und von neuem war es dunkel, trüb und öde im Gefängniß, und der Hyplopiat rauſchte und tönte fort und fort ins Ohr.

(Schluß folgt.)

*) So heißt nämlich das ganze walachiſch redende Land, alſo auch die Moldau. A. d. U.

Die Königin von Taheiti, Pomare Vahine.

Wie Taheiti hervorgetreten iſt aus der Finſterniß zum Lichte, wie es durch die Bemühungen der Religionsboten ſich bereden ließ, die engliſche Verfaſſung auf ſeinem Boden einzuführen, ſind weltbekannte Dinge. Den verfaſſungsmäßigen Thron, in männlicher und weiblicher Linie erblich, beſaß zuerſt Pomare, damals ſchon König der Taheiter, ausgezeichnet durch Wort und That, geliebt und verehrt vom ganzen Volke. Der Tod ereilte ihn in dieſem ſchönen Leben, ſeiner königlichen Tochter Aimatta*) die Zügel der Regierung überlaſſend. Sie, die zarte Tochter eines guten Vaters, und die Ehrfurcht des Volkes für ſeinen Namen kennend, vertauſchte den Tauf- mit dem Familiennamen, mit dem Beiwörtchen Vahine, weiblich, oder weibliche Pomare. Aus Mangel einer Gruft, wie St. Denis und Windſor ſie beſitzen, wählte ſich Pomare bei Lebzeiten noch einen königlichen Gottesacker auf einer der reizendſten Stellen ſeiner Güter, in der Nähe von Papiete. Dort wurden ſeine irdiſchen Ueberreſte verſenkt, und ein einfaches Denkmal von gebrannten Ziegelſteinen darüber errichtet, das von einem hölzernen Dache beſchützt und vom Aito**) beſchattet wird. Dieſer Baum wurde unter den Vorfahren der Taheiter für heilig gehalten, und kein Bewohner des Landes betritt die geweihte Stätte.

Nach dem Hinſcheiden des edeln Königs beſtieg Pomare Vahine den Thron, die Großen des Reichs um ſich verſammelnd. Gleich andern Königinnen, wollte auch ſie ihr häusliches Glück begründen, und verkündete ihre Wahl den Getreuen der Krone. Der verewigte König lebte von ſeinen eigenen Gütern, fern von allem Gepränge; nur ein Pferd wollte er haben, und ließ es aus England kommen. Die ganze Bevölkerung war erſtaunt über das Wunderthier, und nannte es das menſchentragende Schwein. Die Geſchichte ſagt nicht, welchem Geſchlechte der königliche Gemahl entſproſſen iſt. Augenzeugen aber berichten, daß er viel Verſtand beſitze, und körperlich betrachtet ſchön gebaut und mit einer langen, ſpitzen Naſe begabt ſey. Da es auf der Inſel Taheiti Sitte iſt, die Naſen von Jugend auf platt zu drücken, und kein Taheiter tiefer gekränkt werden kann, als wenn man ihn Langnoſe ſchimpft, ſo iſt die Wahl der Königin jedem aufgefallen. Was übrigens auch die Urſache dieſer Wahl ſeyn mag, er iſt königlicher Gemahl (King consort), ohne Einmiſchung in die Regierungsangelegenheiten.

*) Aimatta heißt in der Landesſprache augenverſchlingend.

**) Der Aito gleicht dem Anſehen nach unſerem Eibenbaume, und ſein Holz heißt Eiſenholz.

Digitized by Google

Auch der Königin iſt keine Civilliſte beſchieden. Sie lebt von ihren Gütern, hat aber einige kleine Nebeneinkünfte, die ihr aus verſchiedenen Quellen zufließen. Wird z. B. ein Dieb ertappt, ſo wird er nicht gehängt wie in England, ſondern von einem Geſchwornengericht zu einer Strafe verdammt. Dieſe Strafe beſteht nach Umſtänden aus Schweinen, Tuch u. ſ. w. Der größere Theil davon geht an die Königin, ein Theil an den Beſtohlenen und der Ueberreſt an den Fänger des Diebes. Weil aber dieſe Einkünfte nicht oft vorkommen, ſo hat ſie ſich, wie es ſcheint, verleiten laſſen, den Alleinhandel der Perlmutterfiſcherei auf den Pamuto-Inſeln an ſich zu reißen. Da die Königin der Herrſchaft über die Pamuto-Inſeln dem Schein nach entſagt hat, ihr Einfluß aber immer noch fortdauert, und gerade dort die ſchönſten perlführenden Auſtern gefunden werden, ſo hat ſie durch die Entſagung ihrer Herrſchaft einen Schleier über den Alleinhandel geworfen, der aber immer noch durchſichtig genug iſt, um den Grund davon zu entdecken.

Die verfaſſungsmäßige Regierung iſt auf den beiden Inſeln Taheiti und Eimeo eingeführt, die nur durch einen ſchmalen Canal von einander getrennt ſind. Taheiti wurde zu dieſem Behuf in neunzehn und Eimeo in acht Bezirke getheilt, wovon jeder einen abgeordneten Häuptling ins Parlament ſchickt. Dieſes Parlament hat geſetzgebende, die Königin vollziehende Gewalt. Weder Land- noch Seemacht, noch irgend ein Hofſtaat erhöhen die Herrſcherwürde in den Augen des Volkes. Die Häuptlinge mit ihren untergeordneten Stämmen ſind der Königin Schutz, und ſie ſelbſt beſitzt nur ein kleines Boot zur Ueberfahrt nach Eimeo oder nach benachbarten kleinern Inſeln. Sie hat einen Secretär, einen engliſchen Miſſionär als Conſul und einige junge Taheiterinnen zum Gefolge. Ihre Reſidenz iſt in der Nähe von Papiete, an einer hübſchen Bucht, in deren Mitte eine kleine, der Königin gehörende Inſel liegt, auf welcher die taheitiſche Flagge weht. Das Haus, welches ſie hier bewohnt, kann man eine königliche Hütte nennen; es iſt weder nach taheitiſchem, noch europäiſchem Geſchmack erbaut, und ſonderbar eingerichtet. Capitän Fitzroy,*) Befehlshaber des Beagle, beſchreibt die Ankunft der Königin von Eimeo in ihrer Reſidenz Papiete. Sie ſaß auf dem Verdeck ihres Bootes, in ein einfaches, dunkles Gewand gehüllt, das der Beſchreibung nach einem Peignoir der franzöſiſchen Damen ganz ähnlich ſeyn muß. Es war dieß am Halſe zuſammengeheftet, und kein Gürtel zierte die Lenden. Kopf, Hände und Füße waren nackt; kein Empfang, kein Gefolge, kein Gepränge bezeichnete die Landung der Gebieterin dieſer Inſeln.

Bald darauf wurde Audienz angekündet, und Capitän Fitzroy begab ſich in Begleitung des Conſuls, Hrn. Pritchard, nach der königlichen Wohnung. Nur zwei Männer waren im Hauſe zu ſehen, der königliche Gemahl und der Stiefvater der Königin. Beim Eintritt in ein kleines Zimmer begrüßte Hr. Pritchard die Königin mit einem Händedruck und einem „Ia-orana Pomare;" daſſelbe wiederholte auch Capitän Fitzroy.

*) Fitzroy, Narrative of the Surveying Voyages of the Adventure and Beagle. London 1839.

Nur drei Stühle waren in dieſem taheitiſchen Audienzſaale, vielleicht gar die ganze Fahrniß Ihrer Majeſtät. Sie ſchien ganz verlegen und ohne Würde, aus Urſachen, die wir bald erfahren werden. Zum Glück traten gleich darauf der königliche Gemahl, die Mutter und der Stiefvater ein, und ſetzten ſich theils auf Kiſten, theils auf den Boden nieder. Capitän Fitzroy übergab hierauf einen Brief an die Königin von Commodore Maſon, den ſie Hrn. Pritchard zu verdolmetſchen bat, und dann eine Zuſammenkunft mit den Häuptlingen auf den folgenden Tag beſtimmte. Nach kurzem Geſpräch über andere Gegenſtände wurde Abſchied genommen, und allen Anweſenden, die Königin inbegriffen, abermals die Hände gedrückt.

Außer wiſſenſchaftlichen, die Schifffahrt betreffenden Gegenſtänden hatte auch der Beſuch des Capitän Fitzroy den Zweck, Entſchädigungsgelder zum Belaufe von 2855 Dollars von der Königin zu verlangen, als Vergütung für ein im Jahre 1831 auf den Pamuto-Inſeln geplündertes engliſches Schiff. Dieſe Summe ſollte am 1 Sept. 1835 abgetragen werden. Mangel an Geld ſetzte die Königin in die größte Verlegenheit, die ſie nicht verbergen konnte. Um dieſe Angelegenheit zu ſchlichten, ſollte die auf den folgenden Tag beſtimmte Verſammlung ſtattfinden. Dieſe Verſammlung wurde in der engliſchen Capelle gehalten; ein kleines, hölzernes Gebäude, von 50 Fuß Länge und 30 Fuß Breite, mit einem hohen Dache. Am öſtlichen Ende war eine Kanzel angebracht und zwei Betſtühle auf den Seiten. Der ganze übrige Raum war mit Bänken angefüllt.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Gulianow über ägyptiſche Schrift. Die Pariſer Gelehrten, welche an ägyptiſchen Alterthümern Intereſſe nehmen, ſind gegenwärtig ſehr mit dem Werke eines ruſſiſchen Orientaliſten, Namens Gulianow, beſchäftigt, der auf das Studium der ägyptiſchen Archäologie viel Zeit verwendet, und kürzlich ein franzöſiſch geſchriebenes Werk in drei Bänden herausgegeben hat, das zugleich in Petersburg und Paris erſchien. Man betrachtet Gulianow gewiſſermaßen als einen Antagoniſten Champollions, indem er den ägyptiſchen Charakteren, die anfangs rein phonetiſch geweſen und erſt ſpäter mit ideographiſcher Schrift vermiſcht worden ſeyen, einen phöniciſch-ſamaritaniſchen Urſprung zuſchreibt. (Par. Bl.)

Eine Carricatur H. B.'s. Kürzlich erſchien wieder eine ſolche Carricatur, die viel Lachen erregt: Ulyſſes und die Sirenen. Sir R. Peel (Ulyſſes) iſt in einem Schiff, deſſen Vordertheil einen Gänſekopf darſtellt; ſeine Gefährten, Sugden, die Recorders von London und Dublin, nebſt einigen andern binden ihn an den Maſt, während Lord J. Ruſſell, O'Connell und Wakley als Sirenen im Schilf am Ufer die Flöte und Harfe ſpielen und mit dem poſſierlichſten Ausdruck ſingen. Dieſe Carricatur gilt als eine der beſten.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 33 u. 34** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Th. Wade's Prothanaſia. — Leben, Briefwechſel und Schriften Waſhingtons.** (Schluß.) — **George Sand, über das phantaſtiſche Drama.** (Fortſetzung.)

Zu dem Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 82.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

22 März 1840.

Konſtantyn Horodenski.

(Schluß.)

VII.

In dem öden Felde, auf einer verbrannten Eiche ſaß ein Häher, die Strahlen der Sonne ſpielten in ſeinem lichten Gefieder, aber traurig ſenkte er den Kopf, und noch trauriger war das Geſchrei, das er von Zeit zu Zeit ausſtieß.

Auf dem Thurme des Schloſſes von Berdyczow war ein Zimmer, ſchön geſchmückt, die Wände mit Stoffen überzogen, auf dem Fußboden farbige Wollteppiche, und rings herum tiefen Polſter nach orientaliſcher Art; in Alabaſterurnen brannten Wohlgerüche nach der Sitte des Orients. Hier war ein Mädchen, aber keine Odaliske des Orients, ihre Gedanken beſchäftigten ſich nicht mit Träumen wollüſtiger Liebe, ſie ſchlummerte nicht den ſüßen Schlaf, der ſtets der glücklichen, gegenſeitigen Liebe folgt. — Ihr Geſicht war blaß, wie der Marmorſtein auf einem Grabe, die Lippen färbten ſich kaum mit Röthe, das himmelblaue Auge flammte nicht von der Gluth des Gefühls, aber es glänzte eine Thräne darin, und dieſe Zierde war ſo hinfällig, ſo überirdiſch, als wollte ihr ganzes Weſen gen Himmel fliegen, zur wahren Heimath der Seele. Und doch war ſie ſchön, doch war ſie reizend, — eine geheimnißvolle Schönheit umwehte ſie, und zog das Herz zu ihr in Liebe und Mitleid. — Sie ſtützte die Stirne in die Hand, ſie weinte nicht, ſie ſeufzte nicht, aber auf ihrem Geſichte ſah man, daß trübe Gedanken ihre Seele beſchäftigte. So war Tetiana Solecka.

Sie ſah den Tod ihres Vaters, den Tod ihrer Mutter, den Fall und die Verheerung ihrer Heimath, und vor Verzweiflung und Schrecken war das Herz ihr nicht gebrochen, der Geiſt nicht unterlegen, denn dieß war Gottes Wille. Viele, viele Wochen verweinte ſie in dem Gefängniß bei Mikolay Horodenski, und doch härmte ſie ſich nicht zu Tode. Vergebens drohte ihr, vergebens bat ſie der Klumpfuß, daß ſie gutwillig ſeine Gattin werden ſolle, — immer und immer war ihre Antwort dieſelbe: „ich will nicht – das werde ich nie ſeyn! — Der Klumpfuß hatte die Kraft, er hatte die Gewalt, das ſchwache Mädchen zu zwingen, und nie wagte er, ſie in Anwendung zu bringen; er liebte ſie, und auch eine häßliche Seele kann lieben. Heute ergrimmte er, und ſprach zu ſich ſelbſt: ich will ſie zwingen, — er blieb ſtehen vor dem Mädchen, der Schrecken ergriff ihn, und er ging, indem er vor ſich hinmurmelte: „morgen will ich's thun," — und ſo ging es fort und fort. Dem Mädchen war das Leben verhaßt, hart und bitter laſtete ihr Geſchick auf ihrem Herzen, aber die fromme Seele duldete und demüthigte ſich vor dem Herrn, wie eine Märtyrerin.

Jetzt hatte Mikolay Horodenski dem Mädchen einen neuen Schlag verſetzt; er hatte ihr den Bruder und den Geliebten im Gefängniß, in ſeiner Gewalt gezeigt, und ſagte nun: „Tetiana, willſt du nicht freiwillig mich heurathen, ſo ſollen ſie hingerichtet werden vor deinen Augen, — und dann wollen wir ſehen! — verſprichſt du aber vor dem Altare ohne Zwang, ohne Weinen, mein zu ſeyn, mein auf immer, ſo ſollen ſie frei ausgehen, und wir wollen glücklich ſeyn; beſinne dich bis morgen. Ich ſchwöre dir, mich ſollen die Teufel lebendig zerreißen, wenn ich nicht halte, was ich ſage; — bis auf morgen! auf morgen!" Mit dieſen Worten wünſchte der Klumpfuß Tetianen gute Nacht.

Das Mädchen ſchloß die ganze Nacht kein Auge, aber eine ganze Welt von Träumen ging durch den Sinn der Schlummerloſen. Sie ſah den Brand ihres väterlichen Hauſes, die wilden Geſichter der Tataren, — ſie hörte das Geſchrei des Schreckens, das Geſtöhn des Todes und das Jauchzen des wilden Volks, — ſie ſah ihre ſterbende Mutter, ihren blutbedeckten Vater, und beide riefen ihr zu: rette den Bruder, — erhalte unſern Sohn, erhalte den letzten Sprößling des Geſchlechts der Solecki! — ſie ſah das Schwert über dem Nacken ihres Geliebten, den Strick des Todes um den Hals ihres Bruders; beide ſtreckten die Hände gegen ſie aus, und ſchienen mit den Augen um ihr Leben zu flehen! Mehrmals ſprang ſie von ihrem Lager auf, rieb ſich die Augen, — ſie ſchlief nicht, — und doch hörte, doch ſah ſie Alles. Dieſe Träume quälten ſie bis an den lichten Tag; mit dem lichten Tage verſchwanden ſie, und ſie betete, ſetzte dann wiederum ſich nieder auf den Di-

wan, ſtützte die Stirne in die flache Hand, und ließ ihren trüben Gedanken freien Lauf.

Die Thüre öffnete ſich, und herein trat der Klumpfuß, — in ſeinen Augen war eine gewiſſe Unſicherheit, — eine Art wilder Trauer auf ſeiner Stirn — und ein Lächeln verzerrte den Mund. Er faßte Tetiana bei der Hand, ſie riß ſie ihm nicht weg, wie dieß ſonſt der Fall geweſen; er küßte ſie. — „Nun, wie iſt's, ſchönes Fräulein?“ — „Ich willige ein.“ — Er fiel ihr zu Füßen: „wirklich, meine Geliebte?“ — Man ſah, wie ſie alle Kräfte ihres Geiſtes zuſammenraffte zu einer Antwort, dann laut, nicht von Schluchzen unterbrochen, ſagte ſie: „Ja, aber heute die Trauung, heute die Freiheit für meinen Bruder und für Konſtantyn,“ — ſie ſprach nicht weiter, die Stimme verſagte ihr, und ſie ſchauderte zuſammen. — Er ſtand auf: — „Tetiana, heute die Trauung, und morgen ſind ſie frei.“ — „O nein! heute ... heute!“ — „Ich kann nicht!“ Mochte er nun irgend einen Entſchluß des Mädchens ahnen, oder war es eine andere Urſache, er blieb hartnäckig auf ſeinem: „ich kann nicht! ich kann nicht! — erſt morgen! — „Dann kann auch ich nicht!“ — Nichts iſt ſchrecklicher als ein Menſch, der plötzlich von der Freude zum Zorn übergeht, dem Klumpfuß funkelten die Augen: — „du kannſt nicht! — dann ſollſt du heute noch ihren Tod ſehen.“ — Sie ſchwieg. — „Du willſt nicht? — warte, ſogleich vor deinen Augen,“ und er wandte ſich nach der Thüre. — Sie faßte ihn am Kleide. — „Warte! — ich kann, — ich will! — Heute noch bin ich die Deinige!“ — und ſie rang die Hände.

VIII.

Es blüht der Hollunder neben dem Hartreder, der Sturm dreht ſich beim anbrechenden Licht des Tages, es zittert die Blüthe des Hollunders, aber auch nicht ein leiſes Stöhnen läßt ſich hören.

Am Dienſtag Abend fand eine Trauung in der Capelle von Berdyczow ſtatt; der junge Herr, klumpfüßig, rothhaarig, häßlich im Geſicht wie ein Teufelskind, blickte wie der Satan ſelbſt. — Die junge Dame bleich, unſichern Schritts und trüben Angeſichts, als ſtände ſie auf aus dem Grab der Todten. — Er getraute ſich nicht zu lächeln und ſie weinte nicht, — beide aber ſprachen die Worte des Eids. — Der Kaplan ſegnete mit klopfendem Herzen dieſe Ehe ein, zwei Diener des Klumpfußes dienten als Trauungszeugen, im Uebrigen aber war die Kapelle öde.

Im Zimmer ſtand ein hochzeitliches Abendmahl, aber nur für zwei Perſonen; fremde Weine, köſtliche Speiſen, Früchte und Zuckerwerk auf Silber und Gold ſtanden da, aber wer wird ſie genießen? — Die Braut ſaß im Winkel, und brütete über Gedanken, der Bräutigam gab dem getauften Juden Befehle, aber ſtill, mehr mit den Augen, als mit Worten. Drei Schlüſſel nahm er von dem getauften Juden, und verwahrte ſie im Buſen, ließ ſich dann noch etwas geben, das war ein Bund kleiner Schlüſſel, und verwahrte ſie gleichfalls. Dann murmelte er das Wort: „morgen,“ und machte ein Zeichen mit der Hand, als wolle er mit dem Meſſer ſtoßen, — wies jedoch den getauften Juden nach der Thüre.

Tetiana beobachtete alle ſeine Winke, und hörte das Wort „morgen,“ — ſie mußte deſſen Bedeutung errathen, ſie begriff die Gedanken des Klumpfußes, und nach weiblicher Weiſe raſch und lebhaft faßte ſie einen neuen und ſeltſamen Entſchluß. Sie wandte ſich zu ihrem Manne, begrüßte ihn zum erſtenmal mit Lächeln, wie eine ſterbende Mutter, welche vor ihren Kindern ihre Krankheit verbergen will. Der Klumpfuß hatte nie ein Lächeln auf ihrem Geſichte geſehen, er wollte ſich ihr zu Füßen werfen, und küßte ihre Hand, — ſie duldete es, — ſie ſetzte ſich nieder zum Abendeſſen, — ſie aß und ſchenkte ihm Wein in den Pokal, — er trank aus Freude, aus alter Gewohnheit, die Augen fingen ihm an zu glänzen, ſein Geſicht wurde roth, ſelbſt der Kopf fing an, ihm ſchwer zu werden, — aber kann man es ausſchlagen, wenn die Geliebte, die Braut einſchenkt und zum Trinken ermuntert?

Gleich nach der Abendmahlzeit gingen die Diener hinaus; in dem Schlafzimmer wagte der Klumpfuß, von Wein und Liebe trunken, zum erſtenmal ſeinen Mund auf den Mund ſeiner jungen Gattin zu drücken, — er küßte ſie, — er faßte ihre Hand, — ſie flehte: „Ach, Herr, Mitleiden, — o mein Gott — ſteh' mir bei.“ — Er ſchwatzte mit betrunkener Zunge Liebesworte, und in ſeinem Kopfe wurde es immer dunkler, — alles ſchien um ihn zu tanzen, und hier im Zimmer brannte nur ein ſpärliches Licht, und warf den bleichen Schimmer auf ſolches Brautpaar, auf dieſe Brautnacht.

Der Klumpfuß fiel auf dem Diwan unausgekleidet in Schlaf, Tetiana betete auf ihren Knieen und warf zugleich die Blicke zur Seite hinüber. Die Schloßuhr ſchlug zwölf, die Eulen ſchrien, der Wind pfiff, und der Hnyloplat rauſchte und toste, wie gewöhnlich.

Tetiana ſtand auf, und ſchaute nach der Mauer. Dort hingen Yatagane und Säbel, — ſie zitterte, ein kalter Schweiß trat auf ihre Stirne, auf den Zehen ſchlich ſie ſich hin zu ihrem Mann, — ſie hält den Athem an, — er ſchläft, — ſie greift mit der Hand in ſeinen Buſen, — vielleicht um den Schlag ſeines Herzens zu fühlen, — o nein, — die Schlüſſel zieht ſie ſachte heraus, — er gähnt, er brummt etwas, — ſtarr, regungslos hält ſie die Hand im Buſen, — er ſchläft von neuem gleichförmig fort, — ſie zieht die Schlüſſel heraus, faßt ſie krampfhaft feſt, und zum zweitenmal ſtreckt ſie die Hand nach ſeinem Buſen aus — er ſchläft, wie ein Todter, — gemach faßt ſie dann nach den kleinen Schlüſſeln, — erwacht er wohl? er hat den Kopf aufgehoben, ja er ſcheint die Augen zu öffnen, und ruft mit ſchläfriger Stimme: „He da!“ Ihr brechen faſt die Kniee, ſie zittert, wie im Fieber, — aber er hat ſich nach der Mauer gewendet und ſchnarcht wieder. — Sie faltet die Hände wie zum Gebet, ihre Bruſt hebt ſich im Dank gegen Gott, — ſie hat die Laterne angezündet, und ſchleicht auf den Zehen nach der Thüre, die aus dem Schlafzimmer nach dem Thurme führt, — leiſe öffnet ſie die Thüre, ſie iſt bereits im Thurme, — die Lampe flammt bald heftig auf, bald verliſcht ſie bald, wie gewöhnlich, wenn ſie zu Ende geht, — der Klumpfuß ſchläft, und im Zimmer iſt's ſtill und lautlos.

Digitized by Google

IX.

Die Wölfin heult laut die Felder, und die Wölfe antworteten ihr in der Runde umher, ſelbſt Koſakenherzen ſchlagen ängſtlich, aber andern Leuten friert das Mark in den Knochen.

Dunkel und wild war es in dem unterirdiſchen Gefängniß: Konſtantyn knirſchte mit den Zähnen und zerrte an ſeinen Ketten, als wolle er ſie zerſchmettern, und vermochte es nicht. — „Sie hier, — ſie hier, in der Gewalt dieſes ungetreuen Hundes!“ Stepan antwortete nur mit Kettengeklirr und mit den Worten: „ha! der elende Hund!“ Der alte Anton allein ſchwieg und betete zu Gott.

Da knarrten die Thüren des Gefängniſſes, Konſtantyn rief: „Fort mit dem Eſſen, Sterben iſt Sterben, beſſer verhungern, als an den Galgen!“ — Die Thüre öffnete ſich, ein Licht glänzte und eine weiße Frauengeſtalt erſchien gleich der heiligen Jungfrau mitten in der Dunkelheit. — „Sie iſt's!“ — „ſie iſt's!“ riefen beide. — „Bruder! Konſtantyn!“ — ſie wußte nicht, wen ſie zuerſt in Freiheit ſetzen ſolle, und als hätte es ihr der heilige Geiſt eingegeben, öffnete ſie mit einem der kleinen Schlüſſel die Ketten des alten Anton, und dieſer befreite ſeinen Konſtantyn und Stepan von ihren Feſſeln.

Konſtantyn rief: „meine Geliebte!“ — ſie antwortete nur: „Konſtantyn!“ und ſchwieg. Stepan umarmte ſeine Schweſter: „Und unſer Vater? unſere Mutter?“ — „Sie ſind todt.“ — „Todt?“ — „Die Tataren haben ſie ermordet, das Haus verbrannt, mich fortgeſchleppt und hieher gebracht.“ — „Ha, verrätheriſcher Klumpfuß, nun kommt's an dich!“

Inzwiſchen hatte der alte Anton die Gefangenen im andern Gemache befreit, lauter ehemalige Gefährten von ihnen, Koſaken Konſtantyn Horodenski's, die mit ihm nach der Krim gezogen waren, — der Klumpfuß hatte ſich ihrer nach und nach bemächtigt und hier ins Gefängniß geworfen, und wollte ſie an Chmielniczenko ſchicken, daß dieſer die Rache an ihnen übe. Es waren ihrer nur dreißig, aber Koſakenblut rollte in ihren Adern; ſobald ſie ihren Hauptmann erblickten, riefen ſie: „Gott ſey Dank! es lebe unſer Hauptmann! unſer Konſtantyn! wir mit dir! du mit uns! wir wollen fortziehen!“ Tetiana rang die Hände. „O, flieht! flieht!“ Stepan und Konſtantyn riefen ihr zu: „Führe uns!“

In dem Gefängniß zündeten ſie das Stroh an und bei dieſem Feuer wurden die wilden Rufe der Bewillkommnung laut. Kein Schrecken vor dieſen wilden Geſichtern, kein Schrecken vor dem Feuer ergriff Tetiana's Herz; der Geiſt der Koſaken wehte ſie an; ſie ergriff die Laterne und ging voran, ſie in hellem Haufen ihr nach, die Treppe des Thurmes hinauf, und von der Treppe ins Schlafzimmer.

Der Klumpfuß erwachte, ſprang auf die Füße und ſchaute, was ſeine Frau ihm für muntere Gäſte zugeführt habe, aber ehe er noch den Mund öffnete, ehe ihn ſeine Gattin noch ſchützen konnte, hatten ſie ihm ſchon mit den Fäuſten die Augen ausgeſchlagen, ſtürzten ſich dann auf die Waffen und verbreiteten ſich im Schloſſe. Ehe der Tag graute, hatte der Klumpfuß ſchon ſeinen Tod gefunden, und der Teufel ſeine Seele zerriſſen; auch der getaufte Jude war zum Teufel geſchickt. Die ganze Beſatzung ergab ſich dem Pan Konſtantyn, und gen Himmel ſchallte: „Es lebe Pan Konſtantyn Horodenski! Gott ſey gedankt!“

*

Sechs Monate ſpäter war die Hochzeit Pan Konſtantyn Horodenski's mit Tetiana Solecka, der jungfräulichen Wittwe des Klumpfußes. Das Gelag war köſtlich und verſchwenderiſch, die Gäſte zahlreich und fröhlich. Konſtantyn Horodenski ſpottete Chmielniczenko's; er lebte glücklich mit ſeinem Weibe, ſeinem Schwager und dem alten Anton, und ſtets hielt er es mit des Königs Majeſtät und dem mütterlichen Polen.

*

Viele Jahre vergingen, Konſtantyn Horodenski wurde Wittwer, er trauerte, weinte ſogar, und dann regte ſich in ihm aufs neue der alte Koſakenſinn, — er nahm Abſchied von dem alten Anton — verließ Halczyniec, und ging zu den Saporogern. Dieſe riefen ihn zum Schirrmeiſter aus; — er ſchloß einen Bund mit Vater Mazeppa, dem Ataman der ukrainiſchen Koſaken. Er verſöhnte die jungen Saporoger mit ihren Brüdern, den Lachen; bei Pultawa focht er gegen das Heer des weißen Zaars, begleitete Karl, den Schwedenkönig, und den Ataman Mazeppa über den Dniepr und ſtarb im fremden Land.

Spaniſche Sprüchwörter und Sinnſprüche,

theils wörtlich frei, theils nach ihrem Sinne ins Deutſche übertragen durch W. F. v. K. im Januar 1840.

El gozo en el pozo.

Kurz iſt die Freud',
Lang iſt das Leid.

•

Entre Col y Col, Lechugo.

Ermüdend iſt das Einerlei,
Drum wechsle ab mit Allerlei.

•

El Perro del Hortelano, que ni come, ni dexa comer.

Des Gärtners Hund frißt nichts von grünen Waaren,
Und läßt nichts freſſen, um ſie zu bewahren.

•

En Borraſca deshecha Todo Puerto es bueno.

Wenn's heftig ſtürmen thut,
Iſt jeder Hafen gut.

•

El Hombre y la Muger son pajuela y
Eſtopa, luego viene el Diablo y sopla.

Mann und Weib ſind Schwefel und Zunder,
Bläſt nun der Teufel, ſo brennt gleich der Plunder.

•

Entre Saſtres no se pagan hechuras.

Ein Schneider kann vom andern nicht mit Ehren
Für Arbeit wohl ein Macherlohn begehren.

•

Fortuna te dé Dios hijo, que el saber poco te basta.

Mit Glück, mein Sohn, und wenig Wiſſen
Haſt du genug, um nichts zu miſſen.

Oder:

Wer Glück hat, wär' er auch ein Tropf,
Kommt weiter als der beſte Kopf.

Fíate en la Virgen, y no corras.

Der Mutter Gottes trau, und laufe nicht,
So ſiehſt du bald, wie man den Hals dir bricht.

Falta en Rabo por desollar,

Wenn nicht der Schwanz noch abzubalgen wär',
So hätten wir bereits das Fell vom Bär.

Die Königin von Taheiti, Pomare Vahine.

(Fortſetzung.)

Am andern Morgen begaben ſich die Häuptlinge und ältern Perſonen zur Capelle, und die Königin folgte mit einer Anzahl jüngerer Begleiter. Faſt alle Bänke waren voll, und nach Ankunft des Capitän Fitzroy, begleitet von Hrn. Pritchard, wurde der Andrang allgemein. Die ganze Verſammlung ſaß ohne Rangordnung durcheinander; wahre, ungeſchminkte Gleichheit. Die Königin war gekleidet wie am Tage zuvor, doch war das Gewand von Seide. Zuletzt ſetzten ſich die erſten Häuptlinge, Utaame, Taati, Hitote und andere, neben der Königin nieder, unter welchen ſie Taati und ihren Stiefvater zu königlichen Sprechern gewählt hatte. Hr. Pritchard wurde zum Dolmetſcher ernannt, und Capitän Fitzroy trug den Zweck ſeiner Sendung vor. Nach Vorleſung einiger Urkunden, die ſich auf das geplünderte Schiff und die eingegangene Verbindlichkeit bezogen, frug der engliſche Bevollmächtigte die Königin, ob das Geld bezahlt worden ſey? „Nein," antwortete Taati, „weder Geld noch ein anderer Erſatz ſeyen gegeben worden." Nach einigen fernern Gegenbemerkungen erwiederte Taati, daß es aufrichtiger Wunſch der Häuptlinge ſey, zu bezahlen. Capitän Fitzroy wandte ſich noch zum Ueberfluſſe an die Königin, erinnerte ſie an ihr feierliches Verſprechen, an den Verluſt ihres Charakters, wenn ſie die eingegangenen Verbindlichkeiten nicht erfüllte, und an die ernſtlichen Folgen, welche daraus entſtehen können. Die Königin erwiederte nicht eine Sylbe, die Häuptlinge aber waren über die Bezahlung ſchnell einig geworden. Sechs und dreißig Tonnen Perlmutterſchalen, welche die Königin vorräthig hatte, ſollten an Zahlungsſtatt gegeben und der Ueberreſt durch freiwillige Beiträge unter den Häuptlingen und den Freunden der Königin zuſammengeſchoſſen werden. In dieſer Abſicht erhob ſich Taati von ſeinem Sitze, trat in die Mitte der Verſammlung und hielt eine kräftige Anrede. Capitän Fitzroy machte zwar die Bemerkung, daß ſeiner Meinung nach die Bewohner von Pamuto dafür verantwortlich wären, aber Taati erwiederte: „Die Ehre der Königin iſt unſere Ehre. Wir theilen ihre Verlegenheit. Ihre Freunde ziehen es vor, in dieſer Sache kräftig einzuſchreiten, ſtatt ihr Betragen dem Tadel unterworfen zu ſehen. Wir haben beſchloſſen, ihr zu helfen und Alles noch vor der Abfahrt des Kriegsſchiffs (Beagle) zu berichtigen." Die Ordnung und Behandlungsweiſe dieſer Angelegenheit ſoll merkwürdig geweſen ſeyn.

Nach Beendigung dieſes Gegenſtandes trat Mare, einer der ſieben Oberrichter des Landes, hervor, wandte ſich an Capitän Fitzroy, eine Klage gegen ein brittiſches Schiff vorbringend, deſſen Capitän ihre Rechte verletzt hätte, und wofür ſie im Namen der Königin ſchon im Jahre 1831 eine Entſchädigung von der engliſchen Regierung verlangt, aber keine Antwort erhalten hätten. Fitzroy entſchuldigte ſich damit, daß es wahrſcheinlich von ſeiner Regierung überſehen worden ſey, daß er aber die Sache bei ſeiner Rückkunft betreiben wolle. Mare händigte dem Capitän eine Abſchrift von dem überſandten Briefe ein, der auf folgende Weiſe beginnt:

„Unſer Freund, der König von Britannien und alle Beamten der Regierung, mögt Ihr Alle durch den wahrhaftigen Gott erlöst werden!"

„Dieß iſt die Bittſchrift von Pomare, den Statthaltern und Häuptlingen von Taheiti."

„Ein Londoner Wallfiſchfänger iſt in Taheiti geweſen: „Venilia heißt das Schiff," Miner iſt der Name des Capitäns. Dieſes Schiff hat die Ruhe der Regierung der Königin Pomare I geſtört u. ſ. w."

Der Brief ſchließt mit folgenden Worten:

„Friede ſey mit Euch. Mögt Ihr in blühendem Zuſtande Euch befinden, und möge die Regierung des geliebten Königs von Britannien lange währen! Geſchrieben zu Taheiti, am 6 Januar 1832."

„Im Namen der Königin Pomare."

Unterzeichnet: Apaaya, Ober-Secretär u. ſ. w.

Nachdem dieſe Staatsgeſchäfte beendigt waren, lud Capitän Fitzroy die Königin nebſt den oberſten Häuptlingen an Bord ein, und die Einladung wurde herzlich angenommen. Das Kriegsſchiff ſollte zu dieſem Behufe von Matavai, wo es vor Anker lag, nach Papiete herüberſegeln, was auch den folgenden Tag geſchah. Um 5 Uhr Nachmittags lag der Beagle im Angeſichte der königlichen Wohnung zu Paafai, in der Bucht von Papiete, vor Anker, um die königliche Geſellſchaft zu empfangen. Die Schiffsmaſten wurden mit Wimpeln und Flaggen verziert. Nachricht wurde gebracht, daß die Königin zu Fuße nach Papawa gegangen ſey, um Früchte zu beſehen, welche ſie dem Capitän Fitzroy und ſeiner Mannſchaft zum Geſchenke überreichen laſſen wollte. Bald darauf kam die Königin nach Paafai zurück, und eine Stunde ſpäter wurde ſie mit ihrer ganzen Begleitung auf den zum Kriegsſchiffe gehörigen Booten abgeholt. Die Königin wurde mit einem dreimaligen „Lebehoch" empfangen. Hr. Pritchard wurde abermals zum Dolmetſcher und Ceremonienmeiſter ernannt. Die Königin nahm ein kleines Abendmahl ein, dann wurde zum Erſtaunen Aller ein Feuerwerk abgebrannt, und der Abend mit Thee und Geſang der Matroſen beſchloſſen.

(Schluß folgt.)

Reiſenotizen.

Es ſind Nachrichten von Hrn. James Brooke, der auf der Yacht Royaliſt Ausflüge im indiſchen Archipel macht, eingelaufen, die aus Singapur vom 19 October datirt ſind. Er hatte drei Monate auf Borneo zugebracht, und darunter zehn Tage im Innern unter dem Dayakſtamm der Sibuyaws, mit deren Sitten und Gewohnheiten, und zum Theil auch mit deren Sprache er bekannt wurde. Die Dayaks gehören keineswegs alle zu Einem Stamm, im Gegentheil ſollen die Verſchiedenheiten ſehr auffallend ſeyn.

Die nach Kurdiſtan beſtimmte Reiſegeſellſchaft der HH. Ainsworth und Raſſam ſind nach den neueſten Nachrichten, die bis zum 20 Dec. reichen, erſt bis Aleppo gekommen, und hofften, Moſul ohne Schwierigkeiten zu erreichen.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 83.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

23 März 1840.

Saulnier de Beauregard, Abt von Melleray.

Vor einigen Jahren traf man in Paris bisweilen, aber doch nur ſelten, in einigen Geſellſchaften einen alten Mann, der von Alter und Krankheit gebeugt ging, ein gewiſſes klerikaliſches Ausſehen hatte, aber freundlich und geiſtreich war und etwas unbeſchreiblich Drolliges an ſich hatte. Er hatte kleine, durchdringende Augen, eine Habichtsnaſe und ein feines Lächeln um den Mund, ſo daß man nicht umhin konnte, ihn in der Mitte der größten Geſellſchaft auszuzeichnen. Dieß war Saulnier de Beauregard, bekannter unter dem Titel Antoine, Abt des Trappiſtenkloſters von Melleray, und einer der merkwürdigſten Menſchen unſrer Zeit. Wer ihn nur in Geſellſchaft ſah, hätte ihn für einen der weltlichen Abbés vor der Revolution halten können, wenn er nicht eine gewiſſe Simplicität gehabt hätte, welche der glatte Ton der Welt nie ganz gibt, aber Niemand hätte in ihm den aſcetiſchen Trappiſten erkannt, der bis an den Tag ſeines Todes alle Mitternacht aufſtand, um vierſtündige Vigilien zu halten, und den Tag über, wenn ihn ſeine Ordensgeſchäfte nicht daran hinderten, noch mit ſeinen ſchwachen Armen die gröbſte Handarbeit verſah.

Anne Nicolas Charles Saulnier de Beauregard war den 20 Auguſt 1764 in Joigny in der Bourgogne geboren; ſeine Familie war von altem Parlamentsadel, und beſtimmte ihn wegen ſeiner ungewöhnlichen Fähigkeiten zur Kirche. Er erhielt ſchon im ſiebenten Jahre ſeines Alters nach damaliger Art einflußreicher Familien eine Pfründe, ſtudirte mit großem Eifer, wurde Dr. der Sorbonne, und befleißigte ſich neben ſeinen theologiſchen Studien des Rechts, der Chemie und der Botanik, Kenntniſſe, deren er ſpäter auf eine unerwartete Art bedurfte. Er galt in Paris für einen Abbé von großer Gelehrſamkeit, von unerſchöpflichem Witz und von den glänzendſten Ausſichten, aber die Revolution brach aus, Saulnier weigerte ſich, den Prieſtereid zu leiſten, und floh nach Belgien, von wo ihn die Schickſale des Revolutionskriegs nach Holland und am Ende nach England warfen. Er übernahm die Erziehung einiger jungen Leute und lebte in London in der geiſtreichen und frivolen Geſellſchaft der Emigrés, bis er eines Abends, im Junius 1795, nachdem er ſich in Geſellſchaft heiterer und witziger als je gezeigt hatte, London verließ und ſich nach Lulworth begab, wo vor kurzer Zeit auf den Gütern des reichſten engliſchen Katholiken ſeiner Zeit, des Vaters des jetzigen Cardinals Weld, ein Trappiſtenkloſter errichtet worden war. Der Superior des Kloſters, Pater Maur, wollte ihn nicht aufnehmen, der elegante Abbé ſchien ihm wenig geeignet, die Kutte zu tragen, ſeinen Witz bei ſich zu behalten, und mit ſeinen ungewohnten und delicaten Händen Dünger auf das Feld auszuſtreuen. Er ließ ſich aber durch nichts abſchrecken, wurde Laienbruder, und als ſolcher von dem Superior, der lange nicht an ſeine Vocation glauben konnte, beſonders hart geprüft, obgleich das Leben der Mönche in Lulworth ſogar für Trappiſten ungewöhnlich hart war. Das Kloſter war ein ſchnell aus Backſteinen und Brettern aufgeführtes, proviſoriſches Gebäude, das Weld ſpäter durch ein beſſeres erſetzen wollte; es war beſtimmt, nur ſieben Jahre zu dauern, und wer je in England die Kunſt geſehen hat, mit der Baumeiſter auf eine kurze Zahl von Jahren ſcheinbare, aber unbewohnbare Häuſer aufführen, wird ſich eine Vorſtellung davon machen können. Es lag in der Nähe des Meeres, was verbunden mit dem, daß es an Kellern fehlte, das Gebäude ſo feucht machte, daß, wenn die Trappiſten in ihren von Regen durchnäßten Kutten ſich auf ihr hartes Lager zu ihrem vierſtündigen Schlaf geworfen hatten, ſie von der an den Wänden herabtriefenden Feuchtigkeit noch mehr durchnäßt wurden. Die Armuth des Kloſters erlaubte den Trappiſten nicht, ihr Getreide in die Mühle zu ſchicken; ſie verfertigten Handmühlen, und das erſte Geſchäft, das man Beauregard anwies, war das Drehen der Mühle. Das Mehl wurde von einer Bauernfrau in der Umgegend geknetet und im Kloſter gebacken, es war ſehr ſchlecht, und da ſie ihren Ofen nur ſelten anzündeten, ſo wurde es oft drei Wochen alt. Im ſchlechteſten Wetter ſchlugen ſie Gräben aus, und Beauregard, der ſehr ungeſchickt in Handarbeiten war, litt ſehr von dieſer Arbeit. Der Superior war ein von Natur harter Mann, und der abſolute Gehorſam, welcher in Trappiſtenklöſtern gefordert wird, war nicht leicht unter ihm. Ich will nur Ein Beiſpiel anführen. Die Mönche bauten ein Feld etwa eine Viertelſtunde vom Kloſter, und

jeder mußte täglich ſeinen Schubkarren auf einem ſchlechten Weg dort hin und Abends wieder zurückſchleppen; eines Tages ſchlug nun Beauregard dem Superior vor, ihnen zu erlauben, die Schubkarren in einem verſchloſſenen Schoppen in der Nähe des Feldes zu laſſen, und dieſer erlaubte es auch, mit Ausnahme von Beauregard, der allein ſeinen Karren, ob er ihn zu ſeiner Arbeit brauchte oder nicht, täglich hin und herſchleppen mußte. Aber weder die ihm ungewohnte Arbeit, noch die ungerechten Vorwürfe, mit denen ihn der Superior oft prüfte, noch die ſonderbaren Stellen, die er ihm nach und nach anwies, wie z. B. die des Kochs, waren ihm ſo ſchwierig zu ertragen, als die nächtlichen vierſtündigen Vigilien, wo ihm das Bedürfniß des Schlafs zur wahren Marter wurde. Aber er beharrte auf ſeinem Entſchluß, und wurde endlich unter dem Namen, Pater Antoine, aufgenommen. Dieß geſchah den 1 Julius 1795, und er blieb 15 Jahre lang als bloßer Mönch im Kloſter, aber da ſeine Talente ſich ſelbſt unter dem Stillſchweigen, das die Regel ihm auferlegte, nicht verbergen konnten, ſo wurde er nach und nach der eigentliche Chef des Kloſters, ohne deſſen Rath nichts geſchah, und als im Jahre 1810 der Pater Mane ſtarb, bezeichnete er Beauregard zu ſeinem Nachfolger, eine Wahl, welche die Mönche einſtimmig beſtätigten.

Er führte nun die Plane aus, welche er lange gehegt hatte, und gab beſonders dem Ackerbau des Kloſters eine große Ausdehnung und Vollkommenheit, führte die beſten und neueſten Werkzeuge ein, erfand andere, und die Zahl der Mönche und die Wichtigkeit der Anſtalt nahm ſo zu, daß ſie der Papſt im Jahre 1813 zu einer Abtei erhob. Aber dieß erregte in England Verdacht, und ein aus dem Kloſter entflohener Mönch verbreitete die bitterſten Gerüchte gegen das Kloſter, klagte Beauregard politiſcher Umtriebe und franzöſiſcher Spionerie an, und erregte einen ſolchen Lärmen, daß der damalige Miniſter des Innern, Lord Sidmouth, Beauregard zweimal nach London rief, um ihn darüber zu vernehmen. Es gelang dem Abt, den Miniſter von der Grundloſigkeit der Anklagen zu überzeugen, aber die Unpopularität der Trappiſten war ſo groß, daß Lord Sidmouth ihnen erklärte, daß ſie England verlaſſen müßten, ſobald ihnen Frankreich wieder offen ſtehen werde. Beauregard bereiſte daher, ſobald die Bourbons wieder eingeſetzt waren, die weſtlichen Provinzen von Frankreich, um wo möglich ein ehemaliges Kloſtergut zu kaufen, und wurde von der Regierung ſehr günſtig aufgenommen, da dieſe die Errichtung von Klöſtern für ein Mittel hielt, die große Menge von Selbſtmorden, welche nach dem Umſturz der kaiſerlichen Regierung von Leuten begangen wurden, welche alle Ausſichten verloren hatten, zu vermindern. Er kaufte im Frühjahr 1817 die ehemalige Trappiſten Abtei Melleray in der Bretagne, in der Nähe von Nantes, und die franzöſiſche Regierung ſtellte die Fregatte La Revanche und ein Transportſchiff zu ſeiner Dispoſition, um ſeine Mönche und Geräthſchaften herüber zu bringen. Weld bezahlte der Gemeinſchaft die Verbeſſerungen, welche ſie auf ſeinen Gütern von Lulworth bewerkſtelligt hatte, und ſie verkauften ihr Vieh und einen Theil ihrer Geräthe zu hohen Preiſen. Die Abtei ſelbſt fiel in kurzer Zeit ein, und iſt jetzt ein Schutthaufen mit Ausnahme eines Kreuzgangs, der um den Kirchhof läuft, indem 40 dort verſtorbene Trappiſten liegen, und deſſen Bogen Weld zumauern ließ. Die Mönche, welche Beauregard nach Melleray brachte, waren 57 an der Zahl; die Lage des Abts war nicht leicht, die Klostergebäude lagen großentheils in Ruinen, die Felder waren vernachläſſigt, alles, was zu einer großen Landwirthſchaft gehörte, war erſt zu erſchaffen, der Kaufſchilling des Guts überſtieg den Erlös der in England verkauften Geräthe, und die Entſchädigung, welche Weld bezahlt hatte, bei weitem; aber er hatte für ſich die Erfahrung, welche die Trappiſten in den engliſchen Ackerbaumethoden hatten, die Frugalität ihres Lebens und vor allem ſeine unbeugſame Energie. Ein eigener Zufall, der ihm den Tag nach dem Ankauf des Kloſters zuſtieß, diente ſehr dazu, ſeinen Muth aufrecht zu halten. Eine reiche Frau in der Umgegend, Namens Madame de Melleray, ließ ihn, ſobald ſie hörte, daß der Kauf abgeſchloſſen ſey, zu ſich einladen, und erzählte ihm, daß ſie beim Verkauf der Kloſtergüter in der Revolution zwei Pachtgüter, welche zum Kloſter gehört hätten, gekauft und ſich immer vorgenommen habe, ſie wieder zurückzugeben, wenn je das Kloſter wieder in die Hände von Geiſtlichen käme. Sie überreichte ihm eine Schenkungsacte der zwei Güter.

Beauregard kam den 7 Auguſt 1817 mit ſeiner Colonie von Trappiſten in Melleray an, und verlor keinen Augenblick die vielfältigen Etabliſſements zu erſchaffen, welche eine große Landwirthſchaft erfordert. Die Ländereien des Kloſters waren größtentheils zu Haide geworden, die Gebäude zerfallen und vernachläſſigt. Seine erſte Sorge war, die Ackerbaugeräthe, welche er in England verkauft hatte, wieder mit größter Vollkommenheit zu fabriciren, und die ganze Umgegend ſah bald mit Erſtaunen aus der Schmiede des Kloſters ſchwere eiſerne Walzen für die Wieſen, Pflüge von neuer Art u. ſ. w. hervorgehen. Seine Regel für das Leben in Kleidung, Nahrung und Wohnung war ſtrenger als die urſprüngliche des heil. Bernhard, und ſo ſtrenge, daß der Papſt ſie nie genehmigte, und der Abt gegen Ende ſeines Lebens genöthigt war, den Befehlen von Rom nachzugeben und ſie etwas zu mildern. Allein er wollte, daß dieſes harte Leben durch die äußerſte Reinlichkeit erträglich gemacht werde, und er verlangte in jeder Arbeit und von jedem Product ſeiner Mönche die größte Vollkommenheit, die Ställe des Kloſters waren der Gegenſtand der größten Verwunderung der halbbarbariſchen und ſehr unreinlichen Bevölkerung der Bretagne, die Sorgfalt mit welcher das Waſſer daraus abgeleitet wurde, die häufige Erneuerung der Streu des Viehs, die ſchönen Racen von Hornvieh welche ſie enthielten, das Verbot ſich der Peitſche zum Antreiben der Pferde und Ochſen zu bedienen, das reinliche Lederwerk und das in der Provinz unerhörte Gedeihen des ſo behandelten Viehs waren ganz neue Dinge. Die Milcherei war in einer in den Felſen gehauenen Grotte angelegt, die bleiernen viereckigen flachen Gefäße ſtanden mit Milch gefüllt in Reihen, eine Quelle erhielt die Grotte kühl und lieferte das Mittel zur äußerſten Reinlichkeit. Die Haiden wurden umgebrochen, überall mit Abzugsgräben verſehen und mit ſorgfältig beſchnittenen Dornhecken nach engliſcher Art ein-

gefaßt. Die Wege waren durch Gitter geſchloſſen, welche von ſelbſt zufielen und das Vieh abhielten. Rings um das Kloſter wurden Gärten angelegt, in denen Beauregard mediciniſche Pflanzen in Beeten cultivirte, deren jedes wie in einem botaniſchen Garten den Namen der Pflanzen trug, und die Apotheke des Kloſters wurde großentheils aus dem Garten verſehen, und lieferte der ganzen Umgegend umſonſt ihre Arzeneien. In den Gärten waren zahlreiche Bienenſtöcke angebracht, deren Honig theils in die Apotheke geliefert wurde, theils für die Küche der Fremden diente, welche immer zuſtrömten. Das Wachs wurde im Kloſter gebleicht und in Kerzen verwandelt, welche theils in der Kirche verbraucht, theils nach Nantes und Paris zum Verkauf geſchickt wurden. Künſtliche Wieſen und neue Futterkräuter erlaubten das Halten eines großen Viehſtandes, der Butter und Käſe für die Märkte lieferte. Beauregard führte eine Menge neuer Gemüſe ein, und die Producte des Kloſters wurden bald auf allen Märkten weit und breit gierig geſucht. Die Schafe der Anſtalt lieferten die Wolle, aus der im Kloſter die Kutten der Gemeinſchaft geſponnen und gewoben wurden; alle Sattler- und Schuſterarbeit, welche nöthig war, wurde in eigenen Ateliers im Innern verfertigt, und das Atelier der Schmiede und Wagenbauer konnte den Beſtellungen, welche von allen Seiten ankamen, nicht nachkommen. Das Kloſter wurde auf dieſe Art bald eine große Induſtrieanſtalt, deren Ertrag beſtimmt war, den Ankaufspreis der Güter zu beſtreiten, und wenn man aus den Haiden der umliegenden Gegend auf einmal in dieſe Art von Oaſis kam, ſo hatte man Mühe, ſeinen Augen zu trauen, wenn man die ſtillſchweigende Thätigkeit der weißen, geſpenſterartigen Mönche ſah, welche hier Gräben ausſchlugen, dort Wege bauten, hier am Amboß arbeiteten, dort Steine hieben, oder neue Gebäude aufführten, und von Zeit zu Zeit, wenn die Kloſterglocke ſich hören ließ, ſich plötzlich mit dem Geſicht auf die Erde warfen, ihre Gebete zu ſprechen. Innerhalb zwölf Jahren vermehrte ſich ihre Zahl auf 198, und die Adminiſtration dieſer großen Gemeinde, und die vielfältigen Anſtalten, welche er zu gründen und zu leiten hatte, ſchienen der Thätigkeit des Abts nicht genug. Man wendete ſich von allen Seiten in geiſtlichen und weltlichen Angelegenheiten an ihn; Miniſter, Biſchöfe, Ackerbaugeſellſchaften, Präfecten, kurz Menſchen und Corporationen aller Art wendeten ſich in den verſchiedenſten Angelegenheiten an ihn; die Geſchäfte des Kloſters riefen ihn oft nach Paris oder nach Nantes, und die Inſpection aller Trappiſtenklöſter in Frankreich, welche ihm der Papſt auferlegte, zwang ihn zu langen Reiſen. Das Geheimniß, durch das es ihm möglich war, alles dieß in Stand zu ſetzen, war ſeine große Milde gegen andere, bei äußerſter Strenge gegen ſich ſelbſt. Er hatte bei ſeinem Noviciat zu viel von der harten Behandlungsart ſeines Superiors gelitten, um nicht zu ſuchen, ſeinen Untergebenen unnöthige Härten zu vermeiden. Der Schreiber dieſer Zeilen fragte ihn einmal, wie er es mache, um bei den vielen Supplicanten um Aufnahme in ſein Kloſter zu unterſcheiden, wer dazu tauglich ſey? er antwortete lachend, daß er ſich nicht damit abgebe, dieß ſey die Sache des Küchenmeiſters, deſſen Koſt die Novizen bald darüber belehre, ob ſie eine Vocation haben oder nicht. Er that ſich aber bei dieſer Antwort Unrecht, denn wer ihn genauer kannte, war erſtaunt über die Menſchenkenntniß, mit der er in einer kurzen Unterhaltung ſeine Meinung über die Candidaten fixirte, und die Sicherheit, mit der er vorausſagte, ob ſie aushalten würden, oder nicht. Seine Menſchenkenntniß äußerte ſich noch auf eine andere Art, welche mehr als alles Andere zum Frieden und Gedeihen des Kloſters beitrug; ſie diente ihm, um jedem Mönch die ihm angenehmſte Arbeit aufzutragen, und er war darin ganz erfindungsreich. Es befand ſich z. B. unter ſeinen Mönchen ein ehemaliger irländiſcher Oberſt, für den er eine Buchbinderwerkſtätte errichtete, in welcher er die Gebet- und Choralbücher für den Gebrauch der Kloſterkirche einband. Um eine Idee von den ſonderbaren Bitten zu geben, die ihm vorkamen, will ich nur Eine anführen, weil ich ſie näher kenne: eine reiche und angeſehene Familie in Paris hatte einen Sohn, deſſen frivole Geſinnung ihr vielen Kummer machte. Der Vater kam auf die Idee, ihn an Beauregard zu ſchicken, der ihn aufnahm, und ihm einen Mönch gab, unter dem er Mathematik ſtudirte, und der die Erlaubniß hatte, mit ſeinem Zögling ſo viel zu reden, als unumgänglich ſey. Der junge Mann blieb ein Jahr dort, und kam als ein ganz geänderter Menſch zurück.

(Fortſetzung folgt.)

Barackenzelt.

Ein franzöſiſcher Offizier, Hr. Rinderhagen, der ſich ſchon ſeit langer Zeit beſchäftigt hat, Mittel zu erfinden, die Laſt des Gepäckes den Soldaten zu erleichtern und ſie für ihre Feldzüge mit ſchützenden Zelten zu verſehen, hat ſchon 1851 dem damaligen Kriegsminiſter ein Zelt übergeben, das wahrſcheinlich demjenigen als Muſter gedient hat, welches im Lager zu Compiègne 1857 erprobt wurde, und das ſich durch ſeine Leichtigkeit, die leichte Art des Verpackens und andere Vortheile jedem andern Fußreiſenden empfiehlt.

Das Zelt mit ſeinem Syſtem von Stricken und einem Ventilator hat vielen Beifall ſich erworben, und iſt Gegenſtand der Bewunderung der ganzen Civil- und Militärbevölkerung von Arras, der Garniſon des Hrn. Rinderhagen. Wegen der vielen Stricke trotzt es der Wuth der Winde; durch ſeinen Ventilator, ſeine Luftlöcher und die Leichtigkeit, mit der man, ohne die Feſtigkeit des Zeltes zu verringern, die Enden (pans) des Zeltes aufheben kann, läßt es nach Willkür friſche Luft zu. Mit ſeinen Mantelſäcken, Eßtiſchen (planche à pain) und Wehrgerüſten iſt das Zelt eine wahre Stube, es bietet alle Bequemlichkeiten derſelben.

Beſonders intereſſant ſind die Koffer für höhere Offiziere, die er Omnia secum nennt. Man denke ſich einen Würfel von 81 Centimeter Länge, 41 Breite und 49 Höhe, worin folgende Effecten Platz finden: 1) ein Zelt, in dem 14 Menſchen ſtehen und bequem ſich bewegen können: 16 ports-manteaux und ein Eßtiſch ſind an dieſem Zelt angebracht; 2) ein Bett aus hohlen Eiſenſtäben, das in ein kleines Zelt gewickelt iſt, welches zugleich als Betthimmel und Arbeitszimmer dient; 3) eine Luftmatratze, nebſt Betttuch und Decke; 4) ein Tiſch von 81 Centimeter Länge und 60 Breite; 5) ein anderer von 41

Digitized by Google

Centimeter im Gevierte, der zugleich Damen- und Schachbrett iſt; 6) ein Bibliothek-Schreibtiſch (secrétaire-bibliothèque) und eine Schreibmappe von 53 Centimeter im Gevierte; 7) eine Feldapotheke; 8) eine zweite Mappe für Karten und Plane, 44 Centimeter lang und 68 breit; 9) Schachſpiele, Damenbrett, Domino, Spielkarten; 10) einen Mantelſack von 85 Kubikcentimeter Raum für Kleidungsſtücke; 11) ein Schubkaſten (tiroir) von 81 Centimeter Tiefe, 16⅔ Breite und 6⅔ Höhe; 12) 5 Caſſetten, die 20 bis 25,000 Fr. faſſen können. In dieſem Koffer hat man Schlafkammer, Arbeitszimmer, Geſellſchaftszimmer, nach Belieben. Einige Minuten reichen hin, alle dieſe Sachen aufzuſtellen. Man muß es geſehen haben, um ſich einen Begriff davon zu machen.

Hr. Rinderhagen erfand auch eine neue Art die Truppen zu caſerniren und in Schlafſtätten zu bringen, wir dürfen aber im Intereſſe des Erfinders noch nicht das Nähere davon angeben. Doch müſſen wir bekennen, daß ſie viele und unbeſtrittene Vortheile in ſich ſchließt, ſowohl in Anſehung der Erſparniſſe, die es durch Haltbarkeit des Materials herbeiführt, als in Hinſicht der Geſundheit. (Echo du Monde Savant vom 11 März.)

Die Königin von Taheiti, Pomare Vahine.

(Schluß.)

Die Taheiter haben einen ſchönen, faſt rieſenmäßigen Körperbau, und übertreffen im Durchſchnitt die Patagonier an Größe. An Sonntagen ſind ſie reinlich und anſtändig gekleidet, und verſammeln ſich zu fünf- bis ſechshundert in den Kirchen. Die jungen Männer tragen oft einen Blätterkranz, mit rothen und weißen Blumen verziert, um den Kopf. Die Haare ſchneiden ſie kurz ab, andere raſiren die Kopfkrone ganz kahl, und laſſen bloß einen Ring von Haaren ſtehen. Im Tättowiren haben ſie große Fertigkeit. Die ſchönſten Formen von Palmblättern haben ſie auf dem Rücken eingeätzt, und die Füße werden ſo punktirt, daß ſie wie beſchuht ausſehen. Dieſe Kunſt iſt übrigens im Verfall. Die ganze Bevölkerung hat berauſchenden Getränken entſagt. Auf der ganzen Inſel wurden alle Wohnungen unterſucht und nicht ein Tropfen verſchont. Rindvieh wird noch wenig gehalten; dagegen aber gibt es deſto mehr Pferde, die jedoch unanſehnlich ſind. Schweine findet man im Ueberfluß. Eine Zuckermühle iſt in der Nähe von Papawa; ſie gehört einem Engländer. Einige Betriebſamkeit herrſcht in baumwollenen Zeugen. Die Zucht der puritaniſchen Miſſionäre ſcheint ſtrenge; ſelbſt Tanzen wird den Kindern nicht erlaubt. Der Sonntag wird wie in England gefeiert, ja noch einen Grad höher getrieben. Nicht ein Canoe darf aufs Waſſer geſetzt werden. Darum ſcheint ſich unter den Taheitern ein größerer Hang zu der katholiſchen Kirche zu äußern, die jetzt Miſſionarien auf den Gambier-Inſeln unterhält. Vielleicht iſt der Augenblick nicht fern, wo Religionshader auch dort die Völker betrüben wird. Die Zahl der Bewohner ſoll ſeit Cook außerordentlich vermindert ſeyn, und kaum noch den zehnten Theil betragen. Krankheiten aller Art haben ſich ſeit dem Umgange mit den Europäern eingeſchlichen. Vielleicht geht auch dieſer Menſchenſtamm verloren, und England bekommt einen neuen Landſitz in den Gewäſſern der Südſee.

Nach Darwin, welcher den Beagle als Naturforſcher begleitete, iſt die Inſel Taheiti ein wilder Gebirgsſtock hoch aufgethürmter, vulcaniſcher Kegel, von deren abgeriſſenen und zertrümmerten Wänden, Schluchten und Abgründen ſelbſt in den Cordilleren nichts Aehnliches zu finden iſt. Um dieſen Gebirgsſtock herum liegt eine ſchmale Niederung, beſchützt von einer im Meere befindlichen Korallenwand. Dieſe Niederung umgürtet die ganze Inſel, bildet den tropiſchen Garten des Landes, mit Ananas, Zuckerrohr, Bananen, Kokospalmen, Brodbäumen, Yams und Bataten bepflanzt. Der Brodbaum wird ſo ſtark wie unſere Eichen, und bildet majeſtätiſche Gruppen. Eine zweite, höher liegende Zone iſt dürre, und trägt meiſtens kleine Farrnkräuter mit hohem Graſe vermiſcht. Die dritte Zone endlich nimmt die Gipfel der Berge ein, und hier iſt der Boden wieder mit ſchönen Gewächſen, ſelbſt Kokosbäumen, bedeckt. Die Abgründe, in welchen die Flüſſe nach den Niederungen rollen, ſind oft an 2000 Fuß tief, und jeder hervorſpringende Felſenblock trägt kräftige Pflanzen, wilde Bananen und tropiſche Liliengewächſe. Mit Hülfe von Tauwerk, das an Felſenſtücke befeſtigt wird, klettert man an fünf- bis ſechshundert Fuß hohen, ſenkrechten Wänden hinauf. Auf ſchmalen Kanten wandert man fort, mit gräßlichen Abgründen auf beiden Seiten. Ueberall, wo etwas ebener Boden gefunden wird, ſtehen zwanzig bis fünfundzwanzig Fuß hohe Bananenſtämme, die drei bis vier Fuß im Umfange meſſen. Abgefallene und faulende Frucht liegt in Maſſe umher. Aale und andere Fiſche fängt man in den Gebirgsſtrömen, und ein Liliengewächs, Ti genannt, liefert eine ſchöne, zarte Wurzel, von angenehmem Geſchmack und faſt ſo ſüß als Syrup. Wenn man dieſe Gegenden beſucht, bietet die Natur Alles freiwillig zum Lebensunterhalte dar. Zum Kochen bedient man ſich heiß gemachter Steine, zwiſchen welche man Fleiſch und Fiſche, in Bananenblätter gewickelt, legt und alles mit Erde bedeckt. Auf dieſe Weiſe hat man in einer Viertelſtunde ein köſtliches Mahl.

Ruſſiſche Literatur.

Die Ruſſiſche Literaturzeitung, welche zweimal in der Woche erſcheint, hat in ihren 8 erſten Nummern bereits 58 Werke angezeigt. Die bedeutendſten darunter ſcheinen: Beſchreibung St. Petersburg und der Kreisſtädte des Gouvernements. Von Puſchkarew. — Der nach heftigen Empfindungen Gierige. Ein Roman von Komenski, der ſehr verſchiedene Beurtheiler zu finden ſcheint, da er von den einen für Ernſt, von den andern für Spott genommen wird. — Das Heimweh. Von Sagoskin. Die Erzählung ſoll wenig bedeuten, der viele unterhaltende Scenen aus dem Volksleben eingeſtreut ſeyen. — Scenen in Moskau aus dem Jahre 1812. Populäre dramatiſche Vorſtellung von dem ruſſiſchen Invaliden Skobelew. — Bemerken müſſen wir auch noch, daß von den Stunden der Andacht bereits der dritte Band einer dritten Ausgabe erſchienen iſt.

Ausſtellung in Paris. Zu der dießjährigen Kunſtausſtellung haben 1001 Künſtler Werke geliefert, darunter 151 Damen; 696 dieſer Künſtler wohnen in Paris, 69 in den Departements, die übrigen 66 ſind Fremde. Man zählt unter den ausgeſtellten Arbeiten 710 Portraits in Oel und en Miniature, 651 Statuen, Büſten und 42 Medaillons, gravirte oder lithographirte Portraits 17. (Bar. Bl.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 84.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

24 März 1840.

Schilderungen und Abenteuer eines Naturforſchers.

Die Schildkrötenjagd.

Die Tortugas, eine Inſelgruppe, ungefähr 60 Meilen weit von Key-Weſt gelegen, ſind die letzten Inſeln, welche gleichſam Florida zu vertheidigen ſcheinen. Sie beſtehen hauptſächlich aus Sand- und Muſchelbänken, und werden nur von jener Claſſe Menſchen beſucht, die man mit dem Namen Schiffbrüchige und Schildkrötenjäger (wreckers and turtlers) bezeichnet. Tiefe Canäle trennen dieſe Inſeln, und ungeachtet ihrer mäandriſchen Verſchlingungen ſind ſie dieſen Abenteurern eben ſo gut, wie den Befehlshabern der Zollkutter bekannt, die ihre Pflicht an dieſe gefährliche Küſte ruft.

Ungefähr acht Meilen von den Tortugas, nach dem Golf zu, befindet ſich das große Korallenriff, eine Klippe, die manche unwiſſende oder ſorgloſe Schiffer zum Schiffbruch gebracht hat. Alles, was in dieſen unwirthlichen Gegenden Land iſt, iſt mit Korallen, Trauerfächern (éventails de mer) und andern Erzeugniſſen des Abgrundes bedeckt, unter denen unzählige Schalthiere herumkriechen, während die durchſichtigen Gewäſſer eine ganze Welt ſeltſamer und ſchöner Fiſche zeigen.

Die Tortugas verdanken ihren Namen den Schildkröten aller Art, die hieher kommen, um in den heißen Sand ihre Eier zu legen. Jedes Jahr zieht die Brutzeit auch ganze Wolken von Waſſervögeln herbei. In ihrem Gefolge kommen die Eggers, Eierſammler, die, wenn ſie ihre Schiffsladung genommen, ſich in entfernte Marktplätze begeben, um ſie gegen einige Stücke Geldes umzutauſchen, deſſen Beſitz das Ziel aller Menſchen zu ſeyn ſcheint.

Der Marion ging nach den Tortugas ab, und ich ſchiffte mich gern ein, um dieſe berühmten Eilande zu beſuchen. Zwei Stunden vor Untergang der Sonne kündigte uns der fröhliche Ruf: „Land!“ an, daß wir uns ihnen näherten; aber da der Wind friſcher wurde und der Steuermann keinen der Fahrwege in den Canälen kannte, hielten wir an und warfen vor der Dämmerung Anker. Wer in jenen Breitegraden nie die Sonne untergehen ſah, dem empfehle ich dieſe Reiſe; ich zweifle, ob in irgend einem Theile der Welt das Scheiden des Tagesgeſtirns einen gleich prachtvollen Anblick gewährt. Nach und nach ſieht man die rothe Scheibe größer werden und einen dreimal größern Umfang als gewöhnlich erreichen; dann, wann ſie halb hinter die ferne Wellenlinie verſchwindet, iſt der Horizont mit einem Strome von goldenem Feuer übergoſſen, und die Wolken färben ſich im Weſten mit dem glänzendſten Purpur. Augenblicke lang gleichen dieſe Dampfmaſſen Gebirgen von geſchmolzenem Gold, dann verſchwindet plötzlich die Sonne, und indem ſie noch ein leuchtendes Flammenmeer zurückläßt, ſinkt langſam der dunkle Mantel herab, den die Nacht um den Erdball zieht.

Die fliegende Kröte bewegt geräuſchlos ihre beiden Flügel und ſchwebt faſt unbeweglich auf dem Hauche des Meeres; der Pelikan wendet ſich nach den Manglewäldern, die große Gramöwe ſucht einen Ort der Ruhe und ſetzt ſich auf eine Stange des Schiffes, endlich kommen die ſchwerfälligen Schildkröten, nur den Kopf über das Waſſer erhebend, um ihre Eier in den Sand zu legen. Man kann ihre großen Schilde unter den von ihren Schwimmfüßen kaum bewegten Waſſern unterſcheiden und hört von Zeit zu Zeit ihre ſchweren Athemzüge, Zeichen eines furchtſamen Mißtrauens. Bald erhellt der Mond die See mit ſeinem ſilbernen Licht: die Schildkröten landen und ſchleppen mühſam ihre ſchweren Körper auf dem Sande fort, denn ihre Füße ſind beſſer zum Schwimmen, als zum Gehen. Doch endlich erklimmen ſie das Ufer. Man muß ſehen, mit welchem Eifer ſie den Sand aufgraben, indem ſie zu beiden Seiten ihn von ſich werfen. Sobald es geſchehen iſt, legen ſie ihre Eier ſorgfältig neben einander und bedecken ſie wieder mit Sand vermittelſt ihrer Hinterpfoten. Sobald dieſes Werk geſchehen iſt, gehen ſie fröhlich wieder an das Ufer zurück und werfen ſich wieder ins Meer.

Die Tortugas ſind nicht die einzigen Inſeln, wo die Schildkröten ihre Eier niederlegen; im Gegentheil beſuchen dieſe Schalthiere mehrere andere, ſo wie verſchiedene Theile der Küſten des Feſtlandes. Es gibt vier Arten Schildkröten, die man unter der Bezeichnung grüne, falkenſchnablige (a bec de faucon), dickköpfige und Koffer- (coffre) Schildkröte kennt. Die erſte wird von den Leckermäulern am meiſten ge-

Digitized by Google

ſchätzt. Nachdem ſie den Winter im Grunde des Meeres zugebracht hat, kommt ſie im Monat April ans Ufer und in die Buchten, Meerbuſen und Flüſſe. Sie legt zweimal Eier, im Mai und Junius; das erſtemal die meiſten, weniger beim zweitenmal, im Ganzen ungefähr 240 Eier. Die falkenſchnäbelige Schildkröte, deren Schild im Handel ſo werthvoll iſt, da es zu vielen Kunſtgegenſtänden dient, kommt in Bezug auf das Fleiſch nach der grünen. Sie beſucht vorzugsweiſe die vom Feſtlande entfernteſten Eilande, wo ſie zuerſt im Julius, dann im Auguſt ihre Eier legt, obgleich ſie ſchon früher in dieſen Gegenden geſehen wird, als wollte ſie im voraus einen ſichern Platz ſich ſuchen. Im Durchſchnitt legt ſie 300 Eier. Die dickköpſige Schildkröte beſucht die Tortugas im April und legt vom April bis in den letzten Tagen des Junius dreimal Eier, jedesmal gegen 170. Die Kofferſchildkröte (la tortue coffre), die zuweilen von ungeheurer Größe iſt und einen Kropf gleich dem Pelikan hat, kommt ſpäter als die beiden andern auf die Inſeln. Das Schild und das Fleiſch dieſer Schildkröte ſind ſo weich, daß man den Finger hineindrücken kann, wie in ein Stück Butter. Sie wird am meiſten geachtet. Man ißt ſie ſelten, ausgenommen die Indianer, die ſtets fröhlich beim Anfang der Schildkrötenzeit, erſt die Eier und dann die Schildkröten ſelbſt verzehren. Die Kofferſchildkröte legt in der Brutzeit ungefähr 350 Eier auf zweimal.

Die dickköpſige und Kofferſchildkröte ſind am wenigſten klug bei der Wahl des Ortes, wo ſie ihre Eier legen; die beiden andern ziehen ſorgfältig die wildeſten und einſamſten Orte vor. Die grüne Schildkröte begibt ſich zwiſchen dem Cap Sable und Cap Florida an die Küſten des Feſtlandes, ſie geht auch in die größeren Flüſſe und Buchten; doch eilt ſie ſo ſchnell als möglich wieder von dort weg, und flüchtet ſich ins offene Meer. Dennoch wird eine Menge davon von den amerikaniſchen Jägern und den Indianern getödtet. Auch verſchiedene Arten fleiſchfreſſender Thiere, wie der Cuguar, Luchs, Bär und der Wolf ſtellen ihr nach.

Die falkenſchnabelige Schildkröte, die noch vorſichtiger und am ſchwerſten zu überraſchen iſt, hielt ſich bei den Inſeln des Meeres.

Alle dieſe Arten gebrauchen faſt dieſelbe Methode, um ihr Loch in den Sand zu machen, und da ich mehrere beim Eierlegen beobachtet habe, ſo kann ich es etwas ausführlich beſchreiben.

(Fortſetzung folgt.)

Saulnier de Beauregard, Abt von Melleray.

(Fortſetzung.)

Der Ruf, den ſich Melleray bald erwarb, zog eine Menge Beſucher aus allen Ständen an, und der Abt baute außerhalb des Kloſters ein Haus für ſie, in dem jeder Fremde drei Tage beherbergt wurde, ohne daß man ihn um ſeinen Namen fragte; ſie wurden mit Faſtenſpeiſen, aber von weit beſſerer Qualität als die, welche den Mönchen dienten, geſpeiſt, und ließen, wenn ſie wollten, für das Kloſter ein Geſchenk zurück, das aber nie gefordert oder an das nie auf irgend eine Weiſe erinnert wurde. Wer länger bleiben wollte, erbat ſich vom Abt die Erlaubniß. Die Regierung ſchickte unter dem Miniſterium des ehrwürdigen Herzogs von Doudeauville 24 Zöglinge in das Kloſter, um dort Ackerbau zu lernen, da es für die beſte Ackerbauſchule in Frankreich galt. Beauregard hatte gewünſcht, daß man ſie nur aus der Bretagne erwählen ſollte, aber man ſchickte Leute aus allen Provinzen.

Der Ueberſchuß, der nach Bezahlung der Zieler des Kaufpreiſes der Ländereien übrig blieb, diente zu Vertheilung von Almoſen, aber die große Maſſe der ausgetheilten Lebensmittel diente dem Neid zum Vorwand, alberne Gerüchte über den Reichthum der Mönche zu verbreiten, der hohe Preis, den ihre Producte und Fabricate auf den Märkten erhielten, machte die unwiſſende Population des Departements eiferſüchtig, anſtatt ihr den Wunſch einzugeben, von den Mönchen zu lernen. Als daher die Revolution von 1830 ausbrach, ſo fühlte Beauregard, daß ſeinem Etabliſſement ein neuer Sturm drohe. Er hatte ſich bisher immer geweigert, neue Klöſter, welche von ihm von vielen Städten verlangt wurden, zu ſtiften, theils weil er die großen Schwierigkeiten neuer Gründungen dieſer Art in Lulworth und in Melleray erfahren hatte, theils weil er ſich ungern von ſeinen Mönchen trennte. Es iſt wahrſcheinlich, daß er die ſehr verzeihliche und bei Männern von ungewöhnlicher Energie nicht ungewöhnliche Idee hatte, daß einem andern nicht gelingen würde zu Stande zu bringen und zu leiten, was ihn eine ſo unbeſchreibliche Mühe gekoſtet hatte. Allein er ſah ſich nun um einen Zufluchtsort für ſeine Mönche um, und ſchickte den Pater Ryan, ſeinen Prior, nach Irland, um eine gelegene Stelle für ein neues Kloſter zu ſuchen. Ein Proteſtant, Namens Kean, welcher in den Gebirgen der Grafſchaft Waterford große, aber wüſtliegende Beſitzungen hatte, bot Ryan die Schenkung von 600 Morgen Heide und Moorland an. Ryan zögerte es anzunehmen, weil die Gegend gar zu öde und unfruchtbar ſchien, aber in der Zwiſchenzeit war der Sturm über Melleray ausgebrochen, und ſie mußten ſich glücklich ſchätzen, ein neues Aſyl, wie es auch ſeyn mochte, zu finden. Die Herzogin von Berry war nämlich indeſſen in der Bretagne angekommen, und die Chouanerie hatte mit allen ihren Leidenſchaften wieder angefangen. Die Herzogin hatte zur Zeit ihrer Macht im Jahre 1827 Melleray beſucht, und der Präfect von Nantes vermuthete, daß ſie, wo nicht Zuflucht in das Kloſter genommen, doch mit Beauregard in Correſpondenz ſey. Man verbreitete die ungereimteſten Gerüchte im ganzen Lande, daß die Mönche in Waffen geübt werden, daß das Kloſter ein geheimes Arſenal beſitze, daß es das Centrum aller carliſtiſchen Umtriebe ſey. Lauter Dinge, deren völlige Grundloſigkeit ſpäter an den Tag kam, welche aber Parteileidenſchaft und der Neid eines Theils der Landbeſitzer in der Umgegend gierig aufgriff. Der Präfect von Nantes ließ daher Melleray militäriſch beſetzen, und Caſimir Perier, welcher damals Miniſter war, hatte die Schwäche, dieſe in der damaligen liberalen Partei ſehr populäre Verfolgung zu billigen. Die Anklagen waren ſo

Digitized by Google

abſurd, daß man nicht nur keine Waffen und Correſpondenz fand, ſondern daß viele der Mönche erſt bei der Beſetzung des Kloſters von der Gendarmerie erfuhren, daß Charles X nicht mehr König ſey.

Sobald ſich die Behörden von Nantes militäriſch in Beſitz von Mellery geſetzt hatten, entſtand in der Kammer in Paris eine ſehr heftige Debatte über ihr Verfahren, in der namentlich Dubois (Deputirter von Nantes) die Sache der Trappiſten im Namen allgemeiner Toleranz ſehr ernſtlich vertheidigte. Aber Caſimir Perier beglang die Schwachheit, dem Geſchrei der herrſchenden Partei und der Unpopularität der Trappiſten nachzugeben und die Zerſtreuung der Mönche zu befehlen. Man findet noch bisweilen alte fromme Herren, welche, wenn davon die Rede iſt, nicht ermangeln beizuſetzen, daß er auch zur Strafe wahnſinnig geſtorben ſey. Wie es damit ſeyn mag, ſo befahl er, daß die fremden Mönche nach ihrer Heimath geſchickt werden und die franzöſiſchen ſich zerſtreuen mußten. Die irländiſchen Trappiſten wurden auf einer franzöſiſchen Corvette in Irland gelandet und begaben ſich auf die von Kean dem P. Ryan abgetretenen Ländereien, wo ſie nichts fanden als einige in der Eile errichtete Hütten, eine Quelle guten Waſſers, und eine weithin unbewohnte und unbebaute Heide. Sie machten ſich ſogleich ans Werk, ein neues Kloſter, das ſie „Mount Melleray" nannten, zu errichten, und begannen den Tag nach ihrer Ankunft das Fundament der Kirche. Zu gleicher Zeit fingen ſie an den Boden umzubrechen, einen Garten anzulegen, und ihr Gut mit einem Graben zu umgeben. Die ganze umliegende Bevölkerung ſtrömte herbei, das neue Etabliſſement zu ſehen und dazu zu helfen, die reicheren Pächter ſchickten Karren mit Lebensmitteln und Material aller Art, die einen kamen, ihre Arme anzubieten, und man ſah an Einem Tag bis auf 1500 Ackerleute, Maurer und Zimmerleute, ihre katholiſchen Geiſtlichen an ihrer Spitze und begleitet von 12 Karren voll Lebensmittel ankommen, um für die Trappiſten zu arbeiten. Auf dieſe Art brachen die Mönche im erſten Jahr einen Theil ihres Guts um, pflanzten 40,000 Frucht- und Waldbäume und begannen ihr Kloſter. Im zweiten Jahre pflanzten ſie 30,000 neue Bäume, und ihr Gebäude nahm die Form eines Carmelinerkloſters an. Der Boden war weit fruchtbarer als man erwartet hatte, und als man die reichen Ernten der Trappiſten ſah, erhielt Kean, der dieſen Landſtrich nie hatte verpachten können, auf einmal Anbote über Anbote, ſo daß gegenwärtig 5000 Morgen beſetzt ſind, und ihm 4000 Pf. Sterling jährlich einbringen. Die ganze früher wilde Gegend iſt wie durch Zauberei verwandelt, überall erheben ſich Pachthäuſer, und eine in dieſem barbariſchen Diſtrict früher unbekannte Kunſt der Landwirthſchaft hat Leben und Wohlſtand weit um das Kloſter herum verbreitet. Die Mönche haben Schulen errichtet, in denen ſie in irländiſcher Sprache umſonſt lehren, und ihr Einfluß hat nicht aufgehört, ſich von Jahr zu Jahr in einem weiten Umkreis zu verbreiten. Das Kloſter iſt in den letzten Jahren zu einer Abtei erhoben worden, und Ryan unter dem Namen Pater Vincent iſt der erſte Abt von Mount Melleray.

(Schluß folgt.)

Auszug aus dem Schreiben eines deutſchen Naturforſchers in Süd Auſtralien.

Klemzig bei Adelaide, am 6 Junius 1839.

— — Zwei Jahre habe ich bereits auf einer benachbarten Inſel verlebt, was du wohl ſchon weißt, und erſt ſeit dem letzten Februar treibe ich mich auf dem Feſtlande herum. Ich habe mich im wahren Sinne des Wortes herumgetrieben, denn Niemand trieb mich auf meine Wanderungen. Schon im Mai des vorigen Jahres machte ich eine Beſuchsreiſe nach der Hauptſtadt von Süd-Auſtralien, allein als ich die Gebirgskette im Hintergrunde der Hauptſtadt ſah, blieb ich nur wenige Stunden in der Stadt und eilte auf zehn Tage in die Berge. Dießesmal ſetzte ich meine Wanderungen von der Mitte Februars bis Ende Mai's fort, und kenne jetzt dieſe Provinz beſſer als irgend ein Auswanderer in der Colonie.

Von dem Fluſſe Torrens, der jetzt noch ſehr zuſammengeſchrumpft und daher geräuſchlos auf der Bärenhaut liegt, ging ich mit zweien meiner Landsleute am letzten Februar in die Berge. Meine Landsleute verloren mich aber ſchon am erſten Tage und hatten die Lebensmittel bei ſich. Es war ein heißer Tag; doch der Torrens hatte fließendes Waſſer in den Bergen, durch deren Thäler ich meine Gefährten und Lebensmittel ſuchte. Ich war aber genöthigt, hungrig am Boden zu ſchlafen, und am nächſten Tage nährte ich mich von Gummi, das aus der Rinde der Bäume quoll, bis ich auf der Rückreiſe meine Gefährten wieder fand.

Meine zweite Tour machte ich von Torrens nördlich nach dem Paraflufſe mit einem meiner Landsleute, der mich aber gleichfalls am zweiten Tage verlor, oder von Durſt getrieben von mir weglief, obgleich er die Lebensmittel trug. Ich ging an der weſtlichen Seite der Bergkette durch die Ebene, hatte jedoch einen Theil der Lebensmittel, nämlich etwas Zwieback und den Zucker, in einem Sack auf meiner Schulter und eine Waſſerkanne in meiner Hand. Als ich am zweiten Abend mich ganz allein auf den Boden gelegt hatte, um an der Seite eines Feuers, das ich angezündet, zu ſchlafen, quälte mich der Durſt, und ich bemerkte in geringer Entfernung ein anderes Feuer, bei welchem ich die ſchwarzen Wilden vermuthete. Dieſer Umſtand nöthigte mich, den Nachtwandler zu ſpielen, und ich ging die Nacht hindurch durch das Gebüſche öſtlich nach den Bergen hin, wo ich mit Tagesanbruch einen Teich mit halb ſalzigem Waſſer antraf und meinen Durſt löſchte. Darauf nahm ich die Richtung nach dem höchſten Gipfel der Kette, der eine Felſenſpitze hatte. Als ich mich dieſem Felſen näherte, hörte ich einen ſchwarzen Jungen aus vollem Halſe ſchreien, und in fünf Minuten war ich von völlig nackten ſchwarzen Männern umgeben, die mir winkten, ihnen zu folgen. Ich blickte auf zu meinem Beſchützer im Himmel, legte meinen Sack auf die Erde und ſetzte mich darauf. Sogleich kamen fünf ſchwarze Männer und drei nackte Jungen und ſetzten ſich um mich herum. Die Männer, denen ich durch ein freundliches Geſicht freundliche Geſichter abzwang, erklärten mir, daß die Jungen ihre Piganinnies ſeyen, was mir Veranlaſſung gab, den Felſen Piganinny-Rock zu nennen. Darauf erfuhr ich, daß Piganinny Sohn heißt, und ich daher vier Väter mit ihren vier Söhnen um mich hatte. Ich gab einem jeden einen Zwieback, und ſagte ihnen auf engliſch good bye! worauf ich die Berge nach Oſten hin bis zu der Ebene durchkreuzte, durch welche der Murrayfluß ſich ergießt. Theils

Digitized by Google

durch die Ebene, theils über die Berge ging ich nun ſüdlich nach dem Mount Barker, von dem ich 50 engliſche Meilen entfernt war, um den Deutſchen, die ſich daſelbſt angeſiedelt hatten, einen Beſuch zu machen. Am dritten Tage langte ich auf dem Barker an, und folgte im Herabgehen einem Waſſergraben, der mich in ein ſchönes breites Thal führte, das von einer Kette von Waſſerteichen befeuchtet war. In der Ferne ſah ich Rauch, und freute mich ſchon, die Deutſchen zu finden, als ſich zwei nackte alte haarige Männer wie Soldaten vor mir präſentirten. Auf ſie losgehend, fragte ich nach dem Wege nach Encounter Bay, allein ſie verſtanden mich nicht, zogen mich aber zu ihrem Feuer, wo ihre nackten Weiber und Kinder ſaßen. Sie brieten Muſcheln, die ſie aus den Teichen gefiſcht hatten, und tractirten mich damit, während ich ihnen Gummi, Zwieback und einem jeden ein Stück Zucker gab, um mich an ihren Mäulern zu amuſiren, in denen ſich zum erſtenmal Zucker verlor.

Es fing an bei kaltem Südwinde zu regnen, ſo daß die nackte Geſellſchaft an ihrem kleinen Feuer wie Espenlaub zitterte. Ich machte ihnen ein tüchtiges Feuer an, zu dem ſich aber nur die Männer geſellten; Weiber und Kinder wurden entfernt, und mußten ſich ihr eigenes Feuer machen. Als der Regen nachließ, ſagte ich der Geſellſchaft good bye, und nahm meine Richtung ſüdweſtlich zum Mount Terrible, auf welchem ich ſchlief; und weil ich nur noch vier Zwiebacke hatte und den Mount Lofty aus der Ferne erblickte, ſo eilte ich auf dieſen los, anſtatt nach Encounter Bay zu gehen. Ich begegnete bald einigen Engländern, die mich mit Speiſe und Trank labten und mich zu meinen Landsleuten zurechtwieſen. Dieſe waren eben daran, ein deutſches Dorf, Hahndorf (nach dem Namen ihres Schiffscapitäns), anzulegen. Dort traf ich den Paſtor K. und den Miſſionär Sch., und freute mich ſehr, ſo plötzlich im Gebirge zu Hauſe zu ſeyn. Später wollte Sch. mit mir nach dem Murray- und von da nach dem Darlingfluſſe reiſen. Mit Mühe und Noth zog ich den lieben Miſſionär nach dem erſten Fluſſe; der zweite mag lange warten, bis er von Miſſionären beſucht wird, es ſey denn, daß einer komme, der dürſten kann wie ein Kamel, und hungern wie ein Dachs im Winter. Der Murrayfluß iſt ſo groß wie die Elbe, fließt aber durch eine entſetzliche Wüſtenei, durch eine unfruchtbare Ebene, durch welche jedoch bereits eine Straße bis Neu-Südwales geht, auf der Vieh, Schafe, Pferde und Wagen von dorther ſchon hier angekommen ſind. Wir folgten dieſer Straße auf der Rückreiſe, und kamen abermals über Mount Barker nach unſerem deutſchen Hahndorf.

Eine vierte Tour machte ich mit einem Klemziger Deutſchen, der gern gutes Weideland für eine Heerde Schafe gefunden hätte, was ich ihm in dem Baroſſa-Gebirge, das ich mit Sch. nach dem Murray hin gekreuzt, zeigen wollte. Bei dieſer Gelegenheit folgte ich einem Fluſſe, den ich früher ſah, und fand das ſchönſte Land in der ganzen Provinz, reich an Holz, Waſſer, gutem Boden, Steinen und Metallen, was mir Gelegenheit gab, dem Hrn. Angas (?), der die Deutſchen auf ſeine Koſten hieher ſandte, 105,000 Morgen Landes zu verſchaffen, die ſein Agent bereits für 28,000 Pfd. St. angekauft hat, und leicht ſogleich, wenn er will, für 280,000 Pfd. St. wieder verkaufen kann. Doch das iſt noch nicht Alles. Die Klemziger Deutſchen haben bereits dem Gouverneur deutſch-auſtraliſche Gemüſe reichlich ſchmecken laſſen, und wir werden dieſes Jahr die ganze Hauptſtadt mit Gemüſen verſehen, wozu ich bereits auf der Känguru-Inſel die Sämereien gezogen, und weil die Lebensmittel jetzt durch das letzte dürre Jahr ſo hoch im Preiſe geſtiegen ſind, daß das Pfund Brod mit 36 Kreuzern bezahlt wird, ſo wird Klemzig, in welchem 30 Familien 134 Morgen Land haben, die ganze Colonie vom Hunger, wo nicht vom Hungertode retten, was ihnen natürlich auch bezahlt werden wird. Mein Hauswirth ſagte mir, er habe ſich in den ſechs Monaten ſeines Hierſeyns mehr Eigenthum erworben, als die 40 Jahre ſeines Lebens in Schleſien. Thun nicht die beengten Deutſchen beſſer, hieher nach Oſten zu wandern, als nach Weſten?

Ein eigenes Land iſt dieſer Welttheil. Es iſt warm, jedoch iſt die Hitze nicht größer, als ich ſolche im Sommer in Sibirien fand. Das Klima iſt trocken, und daher ſehr geſund. Sumpfgegenden oder abgeſtandenes Waſſer ſind nirgends zu finden. Alles Waſſer, das man antrifft, iſt entweder ſalzig oder friſches, gutes Quellwaſſer. In allen Flüſſen, welche im Winter überfließen, bleiben im Sommer nur Ketten von Teichen in den Vertiefungen. Wilde Thiere gibt es nicht, außer einer Art von Schakals und wilden Hunden, die vor dem Menſchen davonlaufen. Nicht eine einzige giftige Schlange habe ich geſehen, und obwohl ich viele Scorpionen ſah, ſo ſcheinen ſolche doch unſchädlich zu ſeyn. Nicht Eine Art von europäiſchem Holze traf ich hier an. Die Bäume werfen jährlich ihre Rinde ab, aber keiner ſeine Blätter. Die Gummibäume (Eucalyptus), die Casuarina, Banksia und eine Menge Arten von Acacia oder Mimosa ſind die herrſchenden Arten. Die farbigen Vögel ſind faſt ſo zahlreich und ſo ſchön an Gefieder, wie die braſilianiſchen; beſonders zahlreich ſind die Papagaien und weiße und ſchwarze Kakadus. Die ſchwarzen Eingebornen ſind ein gutmüthiger Menſchenſchlag; ſie ſind träge und führen ein wanderndes Leben, nähren ſich von Gummi, Muſcheln, Fiſchen und Beutelthieren. Sie klettern auf die Bäume wie Affen, und ſchießen mit ihren Speeren Vögel, beſonders Kakadus. Die Weiber tragen ihre Kinder wie die Beutelthiere ihre Jungen. In dieſem Theile von Auſtralien ſind nur wenige Ureinwohner, vielleicht keine 400 Familien in der ganzen Provinz. Die meiſten hat der Zwieback ſchon nach Adelaide gezogen, wo die zwei deutſchen Miſſionäre jetzt fleißig ihre Sprache erlernen, um ſie dann im Chriſtenthum zu unterrichten. Der Gouverneur läßt jeder ſchwarzen Familie eine Hütte bauen, wenn der Familienvater ſelbſt daran arbeiten will.

Das Gebirge iſt hier Urſchiefer, Glimmerſchiefer und Thonſchiefer, ſo häufig von Erzlagern und Gängen durchſchnitten, daß man es ein Erzgebirge nennen kann. Die höchſten Gipfel ſind nur 2500 Fuß hoch. An der Weſtſeite von Spencers Golf iſt lauter Granitgebirge. Es gibt große Strecken von ſehr gutem, fruchtbarem Boden, aber der größte Theil des Bezirkes iſt unfruchtbare Wüſtenei.

Statiſtiſches aus St. Petersburg. Aus dem Berichte des Oberpolizeimeiſters erſieht man, daß die Zahl der Bewohner der Hauptſtadt im Jahre 1839 476,586 betrug, darunter 317,912 männlichen und 158,674 weiblichen Geſchlechts. Die Zahl der gebornen Knaben betrug 4829, die der Mädchen 4409; die Zahl der an gewöhnlichen Krankheiten geſtorbenen Männer 4712, Weiber 3076. Plötzlich ſtarben 314 Perſonen, eines gewaltſamen Todes durch andere 6, durch Selbſtmord 34. Die Zahl der Häuſer in Petersburg betrug 8655, darunter 3265 ſteinerne, 5405 hölzerne; der Regierung gehörten 487, Privatgeſellſchaften 94, die übrigen 8074 waren im Beſitz von Privatleuten. (Ruſſ. Lit. Zeit. 1840. Nr. 4.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 85.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

25 März 1840.

Der Winter in Georgien.

(Schreiben aus Tiflis vom 10 (22) Januar, mitgetheilt in der Nordiſchen Biene vom 12 (24) Februar.)

Für Ruſſen iſt der Winter in Georgien freilich nur ein leichter Uebergang aus dem Herbſt in den Frühling. Wir hatten bis jetzt nur 5 Grade Kälte, was aber die Georgier ſchon viel finden, und ſich beklagen, daß ein ſolcher Winter, wie der jetzige, in Georgien erſt einheimiſch geworden, ſeit die Ruſſen im Lande ſeyen. Sie halten darum den Winter nur für eine zufällige Erſcheinung in ihrem Lande, und meinen, er habe gar keine beſtimmte Zeit, und ſey ein raſch vorübergehender Temperaturwechſel. Dieſe ſeltſame Meinung hat Einfluß auf ihre Lebensweiſe, und namentlich die Landleute denken gar nicht daran, auf dieſe Zeit Brennholz in Bereitſchaft zu halten; ſie ſind in dieſer Beziehung ſo faul, daß ſie ſelbſt im kalten Winter nur ungern die Axt in die Hand nehmen, um in den dicken Wäldern an den Abhängen der kaukaſiſchen Berge ſich Holz zu hauen, ſondern ſie frieren lieber, und decken ſich nur mit ihrem zottigen Filzmantel, der mehr gegen den Regen als gegen die Kälte ſchützt.

Doch kommt auch die Zeit, wo der Georgier ſich wirklich an die Arbeit machen muß, und wirkſame Maaßregeln ergreifen, um die Kälte abzuwehren. Wenn er ein Feuer im Kamin haben, und in ſeiner müßigen Zeit ſich wärmen will, ſo nimmt er die Axt, geht in den nahegelegenen Wald, haut einen beliebigen Baum an der Wurzel ab, und führt ihn auf ſeiner Arba nach ſeiner Hütte. Um aber überflüſſige Mühe und Anſtrengung zu erſparen, hält er es für unnöthig, den Block in kleine Theile zu zerhauen, ſondern er legt denſelben quer durch ſeine enge Behauſung, ſo daß das eine Ende im Kamin brennt, während das andere noch weit vor der Thüre draußen iſt, und man dieſe alſo gar nicht verſchließen kann. Dieſe lächerliche Art zu heizen iſt namentlich in Imerethien einheimiſch, wo die Faulheit im höchſten Grade herrſcht.

Das letzte Mittel, zu dem die Georgier ihre Zuflucht nehmen, um ſich vor der Kälte zu ſchützen, iſt der ſogenannte Bul-lätnik, d. h. diejenige Abtheilung des Hauſes, in welchem das Hausvieh ſich befindet. Der Mittelpunkt dieſes Quartiers iſt von langen Stangen umgeben, und dient den Georgiern zur Winterszeit als ein Zufluchtsort, wo ſie, von der Ausdünſtung der Thiere erwärmt, gerne die ganze Unannehmlichkeit ihrer Lage vergeſſen. Der Georgier findet dieſen Aufenthalt ſo angenehm, daß nichts in der Welt ihn bewegen kann, denſelben aufzugeben, und er ſchämt ſich nicht, ſelbſt werthe Gäſte, denen er Gaſtfreundſchaft und alle Achtung ſchuldig iſt, dort zu empfangen. Die Georgier halten ſich in dieſem Winterquartiere auf, bis der Frühling ſeine grünen und blumichten Teppiche vor ihnen ausbreitet.

Zur Winterszeit verläßt der Georgier ſeine Behauſung bloß im äußerſten Nothfalle. Nur der Mangel an Lebensmitteln und der heranrückende Hunger können ihn aus ſeiner düſtern Einſamkeit und ſeinem halbwilden Zuſtande herausreißen. Es iſt kläglich, einen georgiſchen Bauer zu ſehen, wenn er im Winter nach Tiflis kommt, einen mit Kohlen beladenen Eſel oder vier ſtarke Büffel, die einen mit ſchlecht aufgebeugtem, ungeheurem Holzſtoß beladenen zweirädrigen Karren ziehen, mit einem tüchtigen Prügel vor ſich hertreibt. Der Filzmantel, oder oft nur eine einfache um die Schultern geworfene Filzdecke iſt ein ſchwacher Schutz gegen die Kälte. Uebrigens ertragen die Georgier, die meiſt in freier Luft leben, den Witterungswechſel geduldig, und ſchützen ſich dagegen nur durch die Mittel, welche ihnen die Natur ſelbſt darbietet, und die raſchen Temperaturwechſel, durch das mannichfaltige Klima am Abhang der kaukaſiſchen Berge erzeugt, geben ihnen ſtets, auch mitten im Winter, die tröſtliche Hoffnung, den allenthalben befindlichen Gaſt, den Frühling, zu finden.

Saulnier de Beauregard, Abt von Melleray.

(Schluß.)

Einer der Mönche von Mount Melleray reiste einige Zeit nach Gründung des Kloſters in Ordensſachen in England, wo er einen Katholiken, Namens Philips, traf, der ihm Ländereien

zu einem in England zu errichtenden Kloſter anbot, und Saulnier de Beauregard gab ſeine Einwilligung, daß die in England gebornen Mönche von dem urſprünglichen Melleray, welche ſeit der Zerſtreuung der Trappiſten in Nantes geblieben waren, dieſes Anerbieten annahmen. Philips ſchenkte ihnen eine ehemalige Bernhardiner-Abtei, in welcher ſie ein Kloſter, Mount Bernard, errichtet haben. Philips war nicht reich genug, die Koſten des erſten Etabliſſements zu bezahlen, aber Lord Shrewsbury kam den Mönchen zur Hülfe, gab ihnen 2000 Pfd. St., und verſprach ihnen noch Tanſend. Das Kloſter hat daher angefangen, eine regelmäßige Form anzunehmen, und der König von Sardinien hat ſich an daſſelbe gewendet, um von dort Mönche zu Errichtung eines Trappiſtenkloſters in ſeinen Staaten zu erhalten, aber ſie konnten keine entbehren.

Während dieſer Zeit hatte ſich Saulnier de Beauregard gänzlich zurückgezogen; ſeine franzöſiſchen Mönche waren zerſtreut, und er unterhielt mit ihnen eine thätige Correſpondenz, um wenigſtens ein Band zwiſchen ihnen zu erhalten, das dazu dienen konnte, ſie wieder zu vereinigen, wenn die Verfolgung vorbei wäre, und dieß geſchah früher, als er gehofft hatte. Da Mount Melleray in ſeinem Namen gekauft war, ſo konnte man ihm den Beſitz nicht ſtreitig machen, und er zog nach und nach die zerſtreuten Mönche wieder zuſammen, freilich in ſehr verminderter Zahl, da die Ausländer die größere Anzahl gebildet hatten. Es kamen auch einige der alten irländiſchen Mönche wieder zurück, obgleich der Präfect von Nantes Schwierigkeiten machte. Namentlich zog er einen ſeiner Vertrauten, den Pater André, einen Irländer, wieder an ſich, den man bisweilen in Paris in Kloſterangelegenheiten ſah, und deſſen Simplicität und Heiterkeit einen den Trappiſten ſehr günſtigen Eindruck machten. Die alten Culturen wurden wieder aufgenommen, die alte Gaſtfreundſchaft wird wieder ausgeübt; aber Beauregard hatte eingeſehen, daß ihm die große Ausbreitung ſeiner Cultur und der Verkauf der Producte geſchadet hatten, und das Kloſter producirt ſeit ſeiner Wiederbevölkerung nicht mehr, als es zu ſeinem Verbrauch, ſeiner Gaſtfreundſchaft und ſeinen Almoſen nöthig hat. Aber Beauregard genoß die Freude, ſein geliebtes Melleray wieder hergeſtellt zu ſehen, nicht lange. Er war immer leidend geweſen, die angeſtrengte Handarbeit ſeiner frühern Jahre, das harte Leben in Lnlworth, die ſchlechte Nahrung, von der er ſich durchaus nicht abbringen ließ, auch als ſein Rang es ihm erlaubte, und ſeine Kränklichkeit es nöthig machte, hatten ihn oft in Todesgefahr gebracht; er hatte lange Blut geſpien, und ſpäter hatte er durch einen Rheumatismus gelitten, der ihn nie verließ, da er nie aufhörte, den Vigilien in der kalten Kloſterkirche beizuwohnen, und der ihm nicht erlaubte, wenn er ſich auf die Platten der Kirche niedergeworfen hatte, ohne Hülfe eines Stabes wieder aufzuſtehen. Er hatte den 5 Januar 1839 allen Gebeten des Tags beigewohnt, und ſich Abends nach ſeiner Gewohnheit niedergelegt, als er von heftigen Krämpfen überfallen wurde; um Mitternacht brachte man ihm wie gewöhnlich Licht, damit er ſich in die Kirche begeben könnte; er ſagte nichts von ſeinen Schmerzen, fiel aber auf dem Wege zur Kirche in einem Gang nieder, und wäre wahrſcheinlich dort erfroren, wenn nicht ein zufällig vorbeigehender Mönch ihn geſehen hätte. Man brachte ihn zu Bette, und er ſtarb den nächſten Tag, 74 Jahre alt. Er hatte ein Teſtament gemacht, in welchem er der Form nach Melleray einem der Mönche vermacht hatte, da der Orden in Frankreich nicht erben kann. Das Kloſter kam dadurch in große Verlegenheit, da die an Fremde vermachten Erbſchaften eine hohe Steuer bezahlen, welche ſich in dieſem Fall auf 15,000 Franken belief, während alle Hülfsmittel der Abtei zur Wiederherſtellung der verwilderten Güter und zu Bauten verwendet worden waren. Die Mönche ſchickten zwei aus ihrer Mitte nach Paris, um Beiſteuern zu ſammeln, und haben nach und nach die Mittel gefunden, den Fiscus zu bezahlen.

Es mag ſonderbar erſcheinen, in unſerer Zeit Trappiſtenklöſter entſtehen zu ſehen, und die meiſten verdammen dieſe gänzliche Abſonderung von der Welt, das Aufgeben alles eigenen Willens, die zwecklosen Entbehrungen, die faſt unerträglichen Nachtwachen, das Stillſchweigen und das gänzliche Brachliegen eines großen Theils der Kräfte und Fähigkeiten, welche uns die Natur gegeben hat. Aber ihre freiwillige Entſtehung, ihr Beſtand und ihre Zunahme zu einer Zeit und in einem Lande, wo alle äußeren Vortheile, welche einſt mit dem Mönchsleben verbunden waren, weggefallen ſind, wo die öffentliche Meinung ihrer Exiſtenz nicht günſtig iſt, und wo der Staat ihnen nicht mehr erlaubt, ihre Mitglieder gegen ihren Willen zu behalten, beweiſen, daß ſie einem Bedürfniß entſprechen. In kleinen Staaten und Städten, wo alle Lebensverhältniſſe geregelt ſind, und der Einzelne keinen großen Schickſalen ausgeſetzt iſt, ſind Inſtitute dieſer Art kaum möglich, und jedenfalls unnöthig; aber in großen Staaten, wo Kriege, Revolutionen, Handelskriſen und innere Gährungen aller Art oft den plötzlichſten und furchtbarſten Einfluß auf das Schickſal haben, kann man ſich wohl denken, daß es eine gewiſſe Anzahl von Leuten gibt, welche ganz und hoffnungslos gebrochen werden, und die im Ekel über die Welt, oder in Reue über begangene Fehler ihre Zuflucht zu einer Anſtalt nehmen, welche ſie von allem, was vorhergegangen iſt, völlig trennt, und den gereizten Geiſt durch unabläſſige Arbeit von ſeinen bittern Gedanken abbringt, oder furchtſame und zarte Gemüther, welche nicht Energie genug haben, ſich dem rauhen Antaſten einer überbeſchäftigten und kalten Welt auszuſetzen, und ſich in eine friedliche Wüſte retten. Jedenfalls iſt es Niemands Recht, es übel zu finden, ſo lange es dem Einzelnen frei ſteht, wieder aus der Gemeinſchaft zu treten, ſobald er einſieht, daß ſie ihm nicht darbietet, was er gehofft hatte, oder ſobald er durch die Ruhe des Kloſters wieder herabgeſpannt worden iſt, und in einer induſtriellen Zeit, wie die unſrige, werden Trappiſtenklöſter noch am eheſten Gnade, auch vor den Augen der exaltirteſten Induſtriellen, finden, da ſie von ihrer Arbeit leben, und nicht wie andere Orden das Gut des Staats oder die Almoſen milder Seelen in Unthätigkeit verzehren.

Schilderungen und Abenteuer eines Naturforſchers.

Die Schildkrötenjagd.

(Fortſetzung.)

Im Fortſchwimmen zum Ufer, wenn ſie noch 30 bis 40 Toiſen entfernt iſt, hält die Schildkröte den Kopf über das Waſſer, blickt um ſich und beobachtet aufmerkſam alle Gegenſtände. Meiſtentheils kommt ſie im Mondſchein an die Küſte. Wenn ſie nichts bemerkt, das ſie zu beunruhigen droht, ſtößt ſie einen ſtarken, pfeifenden Ton aus, um die Feinde zu erſchrecken, die nicht daran gewöhnt ſind. Bei dieſem Schrei entfernen ſich mehrere, bevor ſie ſie ſehen. Hört ſie ein Geräuſch, oder glaubt ſie eine Anzeige von Gefahr zu bemerken, ſo taucht ſie ſogleich unter und flieht in eine bedeutende Ferne; aber wenn Alles ruhig iſt, ſo rudert ſie langſam der Küſte zu, landet daſelbſt, indem ſie den Hals vorſtreckt, und wenn ſie einen paſſenden Ort gefunden, blickt ſie ſchweigend nach allen Seiten um ſich. Wenn nichts ſie beunruhigt, ſo macht ſie ſich ans Werk, den Sand unter ſich mit ihren Hinterpfoten auszuhöhlen, und ſie iſt ſo geſchickt, daß der Sand des Loches nur ſelten einſtürzt. Ihre Pfoten ſind wie zwei große Löffel, die nach und nach den Sand wegnehmen, bis er hinter ihr aufgehäuft iſt: dann ſtützt ſie den Kopf und den vordern Theil des Körpers auf die Erde und ſchiebt mit den Pfoten den Sand weit weg. Auf ſolche Art gräbt ſie ein Loch von 18 Zoll, zuweilen ſogar von zwei Fuß und mehr Tiefe; hiezu braucht ſie nicht mehr als 10 Minuten. Ihre Eier legt ſie eins nach dem andern, und lagenweiſe geordnet bis zur Zahl von 150, zuweilen 200. In 20 Minuten iſt das Legen geſchehen. Dann fängt ſie an, die Eier mit dem Sande zu bedecken und macht die Oberfläche ſo gleich, daß man aus dem bloßen Anblick des Orts nicht leicht errathen kann, was eben hier geſchehen iſt. Sobald Alles nach Wunſch vollendet iſt, ſo zieht ſich die Schildkröte ſo ſchnell als möglich zurück und entfernt ſich ſchwimmend, dem heißen Sande es überlaſſend, die Eier auszubrüten. Wenn eine Schildkröte, die dickköpfige z. B., im Eierlegen iſt, ſo kann nichts ſie unterbrechen: man mag ſich ihr nähern, ſogar auf ihren Rücken ſetzen, ſie geht nicht von der Stelle, ſie fährt ungeſtört fort; doch kaum iſt ſie fertig, ſo macht ſie einen Sprung, um ſich zu retten, dann müßte man die Kraft eines Herkules haben, um ſie in dieſem Augenblick umzuwerfen und ſich ihrer zu bemächtigen.

Derjenige, welcher eine Schildkröte am Ufer umwerfen will, legt ſich auf die Knie, ſtemmt die Schulter hinter den vordern Schwimmfuß des Thieres, ſtößt mit Gewalt es in die Höhe und wirft es um. Zuweilen müſſen mehrere ſich vereinigen, und wenn die Schildkröte von ſehr großem Umfang iſt, wie es an dieſen Küſten welche gibt, nimmt man ſogar zu Ankerhacken ſeine Zuflucht.

Es gibt auch verwegene Jäger, die zu den auf dem Waſſer ſchwimmenden Schildkröten ſchwimmen und ſie in ihrem eigenen Elemente umſtürzen, doch haben ſie ſtets ein Fahrzeug in der Nähe, um ihre Beute in Sicherheit zu bringen. Wenig Schildkröten können in einer Entfernung beißen, die über die Länge ihres Vorderfußes hinausgeht, und einmal auf dem Rücken, können ſie ihre natürliche Lage ohne Hülfe nicht wieder einnehmen, doch bindet man ihnen auch ihre Pfoten zuſammen, um ihnen die Flucht ganz unmöglich zu machen.

Die Menſchen, welche ihre Eier ſuchen, bewaffnen ſich mit einem Rohrſtock oder Flintenlauf, um den Sand in der Nähe ihrer Fußſtapfen zu unterſuchen, denn es iſt nicht immer leicht, ſie zu ſehen, da Winde und ſtarke Regen ſie verwiſchen. Unglücklicherweiſe werden, wie ich geſagt habe, die Neſter nicht allein von den Jägern geſucht, die Raubthiere entdecken ſie auch: die Eier werden daher in großer Anzahl aufgeleſen oder zerſtört; denn an gewiſſen Theilen des Ufers legen Hunderte von Schildkröten ihre Eier in der Ausdehnung einer Meile. Bei jedem neuen Legen graben ſie ein neues Loch, meiſtentheils neben dem erſten, als wenn das Thier vergeſſen hätte, was geſchehen wäre. Man begreift wohl, daß die große Anzahl Eier, die man in einer aufgeſchnittenen Schildkröte findet, nicht alle in demſelben Jahre gelegt werden ſollten, denn man zählt deren bis auf 3000, alle klein, ohne Schale und an einander gereiht, wie die Perlen eines Roſenkranzes. Ich habe eine Schildkröte geſehen, in welcher ſich dieſe Anzahl befand und die faſt 400 Pfund wog. Die jungen Schildkröten kratzen ſich, kaum aus dem Ei gekrochen und nicht größer als ein Dollar, ihren Weg durch ihr ſandiges Neſt und eilen ſogleich ins Waſſer.

Die Nahrung der grünen Schildkröte beſteht vorzüglich in Seepflanzen. Beſonders gern hat ſie das Seetang (zostera marina), das ſie an der Wurzel abreißt, um die zarteſten und ſaftigſten Theile davon zu eſſen. Man entdeckt die Orte leicht, wo ſie ihre Nahrung holt, an der Menge dieſer Pflanzen, die längs der Küſte hinſchwimmen.

Die falkenſchnäbelige Schildkröte nährt ſich von Seegras, Krabben, Muſcheln und Fiſchen. Die dickköpfige zieht die großen Muſcheln vor, die ſie mittelſt ihres Schnabels eben ſo leicht zerbrechen kann, wie der Menſch eine Haſelnuß. Man brachte uns eine an Bord des Marion, die an einem der Anker hingeſetzt, einen Biß hineinthat, deſſen Tiefe mich in Erſtaunen ſetzte. Die Kofferſchildkröte frißt Mollusken, Fiſche, Schalthiere, junge Seebären und verſchiedene Seepflanzen.

Dieſe vier Arten bewegen ſich mit einer unglaublichen Schnelligkeit im Waſſer; doch beſonders die Schnelligkeit der grünen und falkenſchnäbeligen Schildkröte gleicht dem Fluge eines Vogels in den Lüften. Es iſt daher nicht leicht, eine mit einer Lanze zu treffen, und doch thut das ein geſchickter Jäger oft.

(Schluß folgt.)

Die Schickſale der Falkland-Inſeln. *)

Die Falkland-Inſeln, auch Maloninen, von den Spaniern Malvinas genannt, beſtehen aus einer Gruppe von etwa zweihundert Eilanden, wovon die größten Oſt- und Weſt-Falkland genannt werden. Sie liegen zwiſchen 51° und 53° S. B., 67° bis 62° W. L. von Gr.,

*) Nach Hack, Strong, Bougainville und Fitzroy.

und ſind durch einen zwanzig Stunden langen Sund von einander getrennt.

Wer dieſes Land zuerſt geſehen hat, iſt ungewiß. Aus einer im Jahre 1506 zu Rom erſchienenen Karte geht hervor, daß einige portugieſiſche Schiffe bis zum fünfzigſten Grad ſüdlicher Breite hinab und noch weiter vorgedrungen ſind; ob ſie aber dieſe Inſeln bemerkt haben, läßt ſich nicht ermitteln. Aber am 11 Auguſt 1592 wird John Davis, ein Engländer, welcher durch die magellaniſche Meerenge ſegeln wollte, dahin verſchlagen. Seiner eigenen Erzählung nach wurde er zwiſchen unbekannte Inſeln hineingetrieben, die 50 Stunden und darüber öſtlich und nördlich von dieſer Meerenge liegen. Zwei Jahre ſpäter (1594) ſegelte Hawkins an den nördlichen Küſten dieſer Inſeln hin, und weil er von der frühern Entdeckung noch nichts wußte, nannte er ſie Hawkins' Jungfernland. Sebald de Weert, ein Holländer, ſah im Jahre 1600 einige der nordweſtlichen Inſeln dieſer Gruppe, und 1683 bis 1684 bemerkten Dampier und Cowley die nämlichen Eilande. Sechs Jahre ſpäter (1690) ſegelt Strong zuerſt durch den Sund hindurch, läßt auf den benachbarten Küſten Seevögel und Robben fangen, wirft einigemal Anker, und nennt die Durchfahrt Falkland-Sund. Zuletzt kommen auch noch die Franzoſen. Einige ihrer Schiffe von St. Malo ſegeln in den Jahren 1706 und 1714 an den öſtlichen Küſten vorüber, und der Befehlshaber des St. Louis, Namens Fouquet, ankert in der Nähe derſelben. Einige Jahre darauf werden die Falkland-Inſeln von den Franzoſen Malouinen genannt, woraus die Spanier zuletzt Malvinas gemacht haben.

Zu Anfang des 18ten Jahrhunderts trieben die Franzoſen einen ziemlich beträchtlichen Verkehr mit Chili und Peru um das Vorgebirge Horn, und richteten ihr Augenmerk auf die Malouinen, theils als Ruhepunkt für die hin- und herſegelnden Schiffe, theils als Standort zur Entdeckung neuer auſtraliſcher Länder. Die franzöſiſche Regierung beſchloß daher im Jahre 1763 eine Niederlaſſung auf den Malouinen zu gründen. Bougainville ſchlug vor, die Unternehmung auf eigene Koſten zu machen, ließ zwei Schiffe — den Adler von 20 und die Sphinx von 12 Kanonen — zu St. Malo ausrüſten, nahm zu Montevideo Hornvieh und Pferde ein, und landete am 31 Januar 1764 auf den Sebaldes, wo er ſogleich Anſtalten zu einer Niederlaſſung traf.

Kaum hat England von dieſem Unternehmen Kunde, ſo beſchließt Georg III, Schiffe dahin zu ſchicken, um dieſe Inſeln, welche von brittiſchen Seefahrern zuerſt geſehen und betreten worden ſeyen, genauer unterſuchen zu laſſen. Commodore Byron ſtieg am 23 Januar 1765 ans Land, zog die engliſche Flagge auf, und nahm Beſitz von der Stelle, auf welcher er geſtanden, nebſt allen übrigen dazu gehörigen bekannten und unbekannten Eilanden, im Namen der großbritanniſchen Majeſtät, Erben und Nachkommen, Kinder und Kindeskinder. Die Benennung Falkland-Inſeln wurde beibehalten, die Flagge aufgezogen, und der Kanonendonner ertönte von den Schiffen. Byron, wie ganz natürlich, machte einen vortheilhaften Bericht über dieſen Schatz, und im Jahre 1765 erſchien Capitän Macbride im brittiſchen Schiffe Jaſon, um ebenfalls eine Niederlaſſung zu gründen.

Die Engländer mochten wohl kaum in ihrem neuen Beſitze warm geworden ſeyn, ſo hört Spanien von der frühern Anſiedlung der Franzoſen, fordert die Malouinen als ſein Eigenthum zurück, weil ſie zu ſeinen amerikaniſchen Beſitzungen gehören. Frankreich, wahrſcheinlich ſchon abgekühlt in ſeinen Erwartungen, gibt der Forderung nach, verlangt aber Entſchädigung für die Anſiedler, und wird bezahlt. Am 1 April 1767 tritt Bougainville ab, und die ſpaniſche Flagge wird unter Kanonendonner aufgezogen. Später wird Spanien eiferſüchtig auf die Engländer, fällt im Jahre 1770 ihre Niederlaſſung im Hafen Egmont an und macht die Beſatzung gefangen. England, darüber aufgebracht, rüſtet ſich zum Kriege. Spanien gibt ſeine Gründe an und will Zeit gewinnen; England aber will nichts davon hören. Zuletzt gibt Spanien nach, wirft die ganze Schuld auf ſeinen Befehlshaber, und England iſt beſchwichtigt. Aber ſchon im Jahre 1774 wird den Engländern der Beſitz dieſer Inſeln läſtig, weil ſie keinen Vortheil gewährten. Sie machen ſich im Stillen davon, laſſen aber alle Zeichen ihrer Oberherrſchaft und ihrer Anſprüche zurück, damit das Stiefkind ja nicht verloren gehe, und bei günſtiger Gelegenheit wieder im Schooße der liebenden Mutter aufgenommen werden könne.

Viele Jahre lang wollte man gar nichts mehr von dieſen Inſeln hören, bis Spanien abermals den Boden betritt, um von hier aus Einfälle in die benachbarten, empörten Länder zu machen. Eine kleine Beſatzung wurde auf die öſtlichen Eilande gelegt, aber ſchon vor dem Jahre 1810 wieder abberufen. Von dieſer Zeit an ließ man die Malouinen zehn Jahre lang ruhig; keine Seele geizte nach ihrem Beſitze. Doch ſo ſollte es nicht bleiben; jede Erdſcholle muß einen Beſitzer haben. Der argentiniſche Freiſtaat war entſtanden, und im Jahre 1820 erſcheint Capitän Jewitt im Hafen St. Louis, von Buenos-Ayres kommend, zieht die argentiniſche Flagge auf und feuert 21 Kanonenſchüſſe ab. Zugleich kündigt er den daſelbſt vor Anker liegenden Wallfiſchfängern an, daß er von ſeiner hohen Regierung beauftragt ſey, die Malvinas als natürliches Eigenthum ſeines Landes in Beſitz zu nehmen. Mehrere Jahre lang wußte man in Europa kein Wort von dieſem Ereigniſſe, und erſt 1829 wurde die Aufmerkſamkeit der engliſchen Regierung abermals dahin gerichtet.

(Schluß folgt.)

Miscellen.

Alterthümer bei Famars. Man hat in der Nähe dieſes Ortes 3 Metres unter dem Boden einen kleinen römiſchen Tempel entdeckt, und hofft noch manches Andere zu finden. (Voleur. 15 März.)

Die Tempelritter in Frankreich. Am 18 März, dem Todestage Jacques Molay's, ſollte der jetzige Großmeiſter der Templer eine große Anzahl Ritter aufnehmen. Namentlich ſind es Mitglieder des Jockeyclubs, die ſich zur Aufnahme melden. (ibid.)

☛ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 35 u. 36** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. Inhalt: Alciphron, ein Gedicht von Thomas Moore. — **Ueber den Mißbrauch, den man mit den Adjectiven treibt. — George Sand, über das phantaſtiſche Drama.** (Schluß.) — **Lieder nach Burns.**

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 6–7 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 86.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

26 März 1840.

Gelehrte Nachrichten aus Paris.

Paris, den 15 Februar.

Es iſt gegenwärtig davon die Rede, ein umfaſſendes, wiſſenſchaftliches Journal hier zu ſtiften, welches eben in dem Plane, wie das ehemalige Bulletin von Feruſſac, die Reſultate der Werke, die in allen Theilen der Welt erſcheinen, enthielte. Es ſoll in ſechs bis acht Sectionen getheilt werden, welche neben einander und unabhängig von einander erſcheinen ſollen, und deren jede eine Claſſe von Wiſſenſchaften umfaßte. Der Plan iſt eher zu analyſiren als zu claſſificiren, und der Zweck iſt bei der unendlichen Spaltung der Wiſſenſchaften und der unüberſehbaren Maſſe von Büchern, welche in der Welt erſcheinen, jeden in ſeinem Fach mit den neuen Facten bekannt zu machen, und ihn mit der Literatur auf dem Laufenden zu erhalten. Rußland und Preußen wollen das Unternehmen unterſtützen, und ohne fremde Unterſtützung kann es auch nicht gehen, denn Paris iſt zwar ein großer Focus für geiſtige Thätigkeit, aber für allgemein wiſſenſchaftliche Journale der ungünſtigſte Ort von der Welt, wie das Schickſal von allen, die in verſchiedener Zeit hier begonnen wurden, beweist, ſo ſchwer es auch zu erklären iſt. Der Grund liegt vielleicht in der großen Anzahl ſpecieller Journale für einzelne Wiſſenſchaften. Es würde der Literatur hier ein großer Dienſt geleiſtet, wenn die Sache zu Stande käme, und auch nur auf erträgliche Art ausgeführt würde, denn die Mittel, wiſſenſchaftliche Arbeiten bekannt zu machen, ſind hier überaus unvollkommen. Das Journal des Savans gibt jedes Jahr von höchſtens 50 bis 60 Werken aus allen Theilen der Welt und der Wiſſenſchaften Rechenſchaft; die ſpeciellen Journale ſind dem großen Publicum völlig unbekannt, und die Feuilletons der politiſchen Journale welche ſich ſonſt mit neuen Werken beſchäftigten, ſind in die Hände der Romanſchreiber gefallen und mit abſurden Novellen gefüllt. Die wenigen kritiſchen Artikel, welche ſie noch enthalten, ſind meiſtens Producte von Camaraderie und von Coterien, und weniger auf Paris als auf den Verkauf in den Provinzen berechnet. Fremde, namentlich deutſche Werke, werden hier vollends nur durch Zufall bekannt, und man kann den größten Ruhm jenſeits des Rheins beſitzen, ohne daß hier mehr als ein Paar Gelehrte den Namen je gehört hätten.

Arago hat in ſeiner Lobrede auf Ampere im Inſtitut angekündigt, daß er in der Deputirtenkammer den Vorſchlag machen werde, großen Gelehrten, welche kein Leſetalent beſitzen, bedeutende Penſionen zu ertheilen, damit ſie ihre ganze Zeit zur Verfolgung ihrer Studien und Entdeckungen frei behielten. Der Plan iſt nicht zweckmäßig, denn wenn ein Mann von ausgezeichnetem Talent und Gelehrſamkeit auch kein beſonderes Geſchick zu Vorleſungen hat, ſo wird er ſie doch immer beſſer und nützlicher halten, als ein beredter aber unbedeutender Menſch, auch iſt es für ſeine Arbeiten jedenfalls nützlich, daß ihn die Nothwendigkeit zu lehren zwingt, ſeine Ideen in Ordnung zu bringen, und da man hier von einem Profeſſor nicht mehr als zwei bis drei Stunden wöchentlich während acht Monaten im Jahr fordert, ſo kann man nicht ſagen, daß ſeine Zeit dadurch abſorbirt werde. Jedenfalls iſt die Lage der Dinge hier ſo, daß man gewiß ſagen kann, daß ſolche Penſionen nicht an das Genie, ſondern an Charlatans kämen, und daß kein Miniſter, auch bei dem beſten Willen und der beſten Einſicht dieß hindern könnte. Uebrigens haben die Worte von Arago alte und gerechte Klagen über die Organiſation des höhern Unterrichts und die Lage der Gelehrten hervorgerufen. Die Gelehrten ſind zu ſchlecht bezahlt: jede Profeſſur in Paris trägt 5000 Franken jährlich ein (nur in der mediciniſchen und juridiſchen Facultät wird dieſe Beſoldung etwas erhöht), damit kann man hier nicht leben, und daher hat ſich eine Maſſe von Mißbräuchen in dem gelehrten Weſen organiſirt, gegen welche es umſonſt iſt, Reglements zu machen, weil ihre ſtricte Ausführung zum Abſurden führte. Der erſte Mißbrauch, der damals entſtand, und der durch ein Geſetz erlaubt wurde, iſt das Cumuliren gelehrter Stellen; Niemand in Frankreich kann zwei Adminiſtrativſtellen haben, aber ſo viele gelehrte, als er ſich verſchaffen kann und Eine Adminiſtrativſtelle dazu. So war z. B. Cuvier Staatsrath, Secretär der Akademie, Director des botaniſchen Gartens, Profeſſor der vergleichenden Anatomie und Profeſſor der Naturgeſchichte am College de France, Silveſtre de Sacy war Profeſſor des Arabiſchen, Profeſſor des Per-

ſiſchen, Secretär der Akademie und Conſervator der orientaliſchen Handſchriften, und Conſervator der orientaliſchen Schriften der königlichen Druckerei; und ſo hat jeder bedeutende Gelehrte mehr oder weniger Stellen, oder faſt immer mehr als er verſehen kann, und oft vollkommen unverträgliche Stellen, denn wie ſoll ein Profeſſor, der zugleich Generalinſpector iſt, in Paris leſen, während er in Montpellier oder Straßburg examinirt? Und doch kann Niemand finden, daß ein Gelehrter des erſten Rangs mit 20 bis 30,000 Franken zu hoch bezahlt ſey. Die nothwendige Folge dieſes Mißbrauchs iſt daher ein neues, nämlich daß ein ſo überladener Mann für die Stellen, wo es erlaubt und möglich iſt, einen Stellvertreter nimmt, und dieß iſt namentlich bei Profeſſuren der Fall. Villemain, Guizot, Couſin, Leclerc, Boiſſonnade ſind Profeſſoren an der Sorbonne, haben aber ſeit Jahren keinen Curs gehalten; dieſe Stellvertreter werden von den Titular-Profeſſoren der Facultät vorgeſchlagen, und von ihm mit der Hälfte ſeines Gehalts bezahlt, und während die größten Namen in den Liſten der Facultäten ſtehen, werden die Vorleſungen oft von den unbekannteſten und obſcurſten Leuten gehalten. Daher haben ſchon einige Miniſter, namentlich Guizot, der das Uebel aus eigener Erfahrung kennt, den Plan gemacht, den Gehalt der Profeſſoren auf 10,000 Fr. zu erheben und dabei das Cumuliren gänzlich zu verbieten, und dieſer Plan iſt aus Gelegenheit von Arago's Rede wieder aufgewacht. Es gibt hier 160 Profeſſuren, ſo daß die Zulage dem Staat etwa 800,000 Fr. koſten würde. Andere wollen, daß die Akademiker beſſer bezahlt werden ſollten: ſie haben gegenwärtig nur 1500 Fr., wofür freilich nichts von ihnen gefordert wird, als Commiſſionsberichte; man ſchlägt vor, ihre Beſoldung auf 6000 Fr. zu ſtellen, ſie ſind 200 an der Zahl, was alſo eine Zunahme der Ausgabe von 900,000 Fr. erforderte. Doch liegt darin nicht die große Schwierigkeit dieſes Plans, ſondern in dem, daß die Akademien ſich gänzlich durch ihre Wahl ergänzen; nun ſind der Intriguen in Wahlſachen ſchon gegenwärtig, wo ſo gut als kein directes Geldintereſſe damit verbunden iſt, ſchon ſo viele, daß man dieſen Corporationen die Ernennung zu eigentlichen Pfründen nicht überlaſſen kann. Daß etwas für das gelehrte Weſen hier geſchehen muß, iſt gewiß, aber die Art, wie Arago es thun wollte, iſt weder ausführbar noch zweckmäßig.

Es iſt ganz auffallend, wie viele Narren das Studium der Mathematik hier producirt; einer der ausgezeichnetſten iſt ein Hr. Demonville, Verfaſſer eines „neuen Weltſyſtems,“ durch welches er das Copernikaniſche umſtoßen will. Nach ihm iſt der Mond nur 250 franzöſiſche Meilen, alſo etwa ſo viel als Paris von Marſeille, von der Erde entfernt, und die Sonne 1500 Meilen. Der Mond hat einen Durchmeſſer von 60, die Sonne von 360 Meilen. Ich denke, dieſes Specimen iſt hinreichend, zu zeigen, wo der Verfaſſer eigentlich hingehört. Allein er hat eine Beharrlichkeit, die einer beſſern Sache würdig wäre; ſeit neun Jahren verfolgt er die Akademie mit Briefen, und das Publicum mit Aufrufen, und nun hat er vor einigen Tagen angefangen, eine Reihe von Broſchüren herauszugeben, unter dem Titel: Lettres de l'autre monde. Es ſind Briefe, welche Napoleon aus ſeinem Grabe zu Ehren des neuen Weltſyſtems an die Akademie ſchreibt, um Hrn. Démonville ihr zum Candidaten zu empfehlen. — Die Wahlen der franzöſiſchen Akademie ſcheinen endlich auf Molé und Victor Hugo fixirt. Die franzöſiſche Akademie hatte von ihrem Urſprung an die Gewohnheit, eine gewiſſe Anzahl großer Herren zu wählen, welche ihr als Beſchützer dienen ſollten, zu einer Zeit, wo die Literatur ſich noch in den Vorzimmern herumtrieb, und Bücher wenig mehr eintrugen, als ein Geſchenk oder eine Protection für eine Dedication. Die Zeiten haben ſich geändert, und wenn es noch große Herren hier gäbe, ſo würden ſie ſich wahrſcheinlich durch die Literatur beſchützen laſſen; aber die franzöſiſche Akademie hat dieß noch nicht begriffen, und fährt fort, was heutzutage große Herren vorſtellt, wie z. B. Präſidenten der Kammer oder des Miniſteriums, zu wählen, da ſie wenigſtens den Vortheil haben, keine Schriftſteller zu ſeyn, was bei einem literariſchen Corps kein kleiner Beweggrund iſt. Unter welchem Vorwande Bereyer gewählt werden ſollte, iſt ſchwer zu ſagen: nicht als Schriftſteller, weil er nie etwas geſchrieben hat, und noch weniger als großer Herr oder als Surrogat für einen. Das Publicum war in dieſem ganzen Streit auf Seite von Victor Hugo, ſogar die ſehr große Majorität deſſelben, welche keine hohe Meinung von ſeinem literariſchen Verdienſte hat. Seine literariſche Carrière iſt ſo gut als zu Ende, ſein Talent iſt erſchöpft, die Mode hat ihn und ſein ganzes Geſchlecht verlaſſen, und es iſt Platz für neue Götzen. Die Akademie der Inſchriften befindet ſich in einer neuen und nicht geringen Verlegenheit; ſie ſoll dem gelehrteſten Werke, das im Laufe des Jahres über Geſchichte von Frankreich erſchienen iſt, den Preis von Gobert, d. h. 10,000 Franken, jährlich zuerkennen. Die ganze hiſtoriſche Literatur iſt daher in Bewegung, noch vor Verlauf des Termins ein Meiſterſtück zu Tage zu fördern, und die Maſſe mittelmäßiger Producte, welche dieſer Preis produciren macht, überſteigt allen Glauben. Das Stiften von Preiſen iſt hier faſt eine Epidemie geworden, und iſt auch eines der leichteſten Mittel, ſich einen Namen zu machen; aber der Vortheil, den die Wiſſenſchaft daraus zieht, iſt außer Verhältniß klein zu den angewendeten Mitteln.

Schilderungen und Abenteuer eines Naturforſchers.

Die Schildkrötenjagd.

(Schluß.)

Während meines Aufenthalts in den Floridas mußte ich einige Schildkröten kaufen, um meine Freunde am Bord der Dame au Manteau vert zu bewirthen, nicht die braven Officiere oder die Matroſen der Equipage, denn beide hatten ſich ſchon an der Schildkrötenſuppe geſättigt, ſondern meine Freunde, die Reiher, von denen ich eine hübſche Anzahl lebendig in den Käfigen hielt, um ſie John Brahman und andern Perſonen, für die ich eine herzliche Neigung empfinde, zu bringen. Ich ging alſo in einen Schildkröten-Behälter, in Begleitung des Dr. Benjamin Strobel, um mich nach dem Preis zu erkundigen.

Zu meinem großen Erſtaunen fand ich, daß je kleiner die Schildkröten über 10 Pfund Gewicht waren, deſto theurer waren ſie. Ich hätte eine Dickköpfige, die mehr als 700 Pfund wog, für denſelben Preis erhalten können, wie eine von dreißig. Indem ich die größte betrachtete, berechnete ich, wie viel Suppen für ein Diner des Lord-Mayor aus ihrem Leibe gemacht, wie viel Eier aus ihrem Leibe hervorgehen, und welch ein ſeltſamer Wagen aus ihrer Schale gemacht werden könnte, ein Wagen, in welchem Venus ſelbſt das Meer durchfahren könnte, wenn nur ihre zarten Tauben ſich davor ſpannen laſſen, ohne Furcht vor Haifiſchen und Stürmen zu haben. Der Jäger verſicherte mich, daß, obgleich das Ungeheuer beſſer zu eſſen wäre als eine kleine Schildkröte, er ſie doch nicht los werden könnte, wenn er ſie nicht auf einen entfernten Markt ſchicke. Ich hätte ſie gern gekauft, doch ich wußte, daß, einmal todt, das Fleiſch ſich nicht länger als einen Tag hält: ich kaufte daher acht oder zehn kleinere, die meine Freunde, die Reiher, trefflich fanden und die ſie ziemlich lange nährten.

Alle Schildkröten, von denen ich geſprochen habe, werden auf den Küſten oder in den Buſen und Flüſſen der Floridas auf verſchiedene Art gefangen. Einige Turtlers ſpannen große Netze am Landungsplatze aus, um ſie im ſeichten Waſſer des Ufers zu fangen. Dieſe Netze ſind aus großen Maſchen gemacht, wo die Schildkröten zum Theil hineinkriechen können, doch jemehr ſie ſich anſtrengen, weiter hinein oder wieder heraus zu kommen, deſto mehr verwickeln ſie ſich. Andere Jäger fangen ſie mit der Harpune, doch nach meiner Meinung kommt keine Methode der des Hrn. Egan gleich, des Piloten der Indianer Inſel.

Dieſer außerordentliche Jäger hatte ein eiſernes Inſtrument, das er Pflock (peg) nannte, und das ſich an jedem Ende in eine viereckige Spitze endigte, ziemlich ähnlich einem Elſternſchnabel mit einem Hals und in der Mitte ein Loch. An dieſes Inſtrument knüpfte man eine dünne, ſtarke Schnur, etwa 50 Toiſen lang, die durch das Loch ging. Das eine Ende des Pflocks befand ſich in einer eiſernen Röhre, die an einer langen, hölzernen Stange ſich locker bewegte. Das iſt die Waffe, die der Jäger in ſeinem Kahn trägt, wo die Schnur ſorgfältig aufgerollt wird. Man rudert ſo geräuſchlos als möglich einer Schildkröte zu, die auf dem Waſſer ſchläft oder ſpielt. In einer Entfernung von 10 bis 12 Toiſen wirft man die Lanze ſo, daß ſie das Thier an dem Orte durchbohrt, den ein Entomolog wählen würde, um ein großes Inſect auf ein Stück Kork feſtzuſtellen. Sobald die Schildkröte getroffen iſt, macht ſich der hölzerne Stiel von dem Wirbel los. Der Schmerz der Wunde läßt das Thier aufſpringen, und es ſcheint, daß dieſe Waffe, je länger ſie unter der Schale bleibt, je feſter haftet, und die Schildkröte, die man, ſo weit die Schnur reicht, laufen läßt, wird endlich müde. Nach der Behauptung Egans fing er ſo gegen 800 grüne Schildkröten in Einem Jahre.

Jeder Turtier hat ſeinen Crawl (Schildkrötenteich), ein großer, viereckiger Raum, der durch Pfähle eingeſchloſſen iſt, weit genug auseinander, um dem Waſſer freien Zu- und Abfluß zu gewähren. Hier hält man die Schildkröten und füttert ſie, bis ſie verkauft werden. Haben ſie noch nicht Eier gelegt, wenn ſie gefangen wurden, ſo thun ſie es hier im Waſſer, und die Eier ſind verloren.

Die Schildkröten begatten ſich auf eine ſehr ſonderbare Weiſe, doch wollen wir das und andere Capitel unberührt laſſen. Indeß kann ich nicht umhin, einen Umſtand in dem Charakter der Schildkröte zu erwähnen, obgleich ich nicht als Augenzeuge davon reden kann. Als ich in den Floridas war, verſicherte man mich, daß, wenn man eine Schildkröte vom Eierlegen wegnehme, ſie auf ein Schiff brächte, und ihr mehrere hundert Meilen davon im Meer die Freiheit wieder gäbe, ſo träfe man ſie an demſelben Orte wieder, wo man ſie überfallen hätte, entweder in derſelben Legzeit, oder im folgenden Jahre.

Karten von Afrika.

Die ſchönen Karten von Nordafrika, die von den Ingenieurs und Officieren des Generalſtabes der franzöſiſchen Armee mit bemerkenswerthem Talent und mitten unter Gefahren und Strapazen ausgeführt worden, verdienen die Aufmerkſamkeit der gelehrten Welt. Wir begnügen uns, die Reihenfolge der Karten und Plane bekannt zu machen, die durch das Kriegsdepot unter der Leitung des Generals Pelet, unterſtützt vom Oberſt Lapie, nach den Zeichnungen der Officiere der afrikaniſchen Armee herausgegeben worden ſind, nämlich eine Karte von Algerien in drei großen Blättern, die drei Provinzen Algier, Oran und Conſtantine enthaltend; eine große Specialkarte von Algier, in vierzehn Landgemeinden (communes rurales) getheilt; eine Reiſekarte in die Umgegend von Algier, welche die acht großen von der Armee ausgeführten Straßen darſtellt; eine beſondere Karte der Provinz Conſtantine, mit ihrer neuen politiſchen und adminiſtrativen Eintheilung, den ausgeführten oder projectirten Straßen und der Lage der Lager; eine große Special- (detaillée) Karte des Gebietes von Algier, zwiſchen Medeah, Miliana, Scherſchel und dem Lauf des Iſſer; dieſe Karte gewinnt in dieſem Augenblick das höchſte Intereſſe, da ſie das Land darſtellt, welches das Theater täglicher Kämpfe der franzöſiſchen Truppen iſt, und von dem aus die Armee zuerſt die Offenſive beginnen wird. Sie iſt von Hrn. de St. Hippolyte, Escadronchef und Director der topographiſchen Arbeiten bei der Armee von Afrika, entworfen. Die treffliche Arbeit macht dieſem Officier die größte Ehre, der übrigens Urheber eines Planes iſt, die Metidſcha durch einen Canal ſowohl zu vertheidigen als zu bewäſſern.

Dieſen Generalkarten ſind die topographiſchen Plane folgender Städte beigefügt, als: Algier, Oran und Mers-el-Kébir, Conſtantine, Philippeville und Stora u. ſ. w. (Echo du Monde Savant vom 14 März.)

Die Schickſale der Falkland-Inſeln.

(Schluß.)

Capitän Jewitt fand bei ſeiner Ankunft über dreißig mit dem Robben- und Wallfiſchfange beſchäftigte Schiffe, unter welchen vielleicht die meiſten zur amerikaniſchen Flagge gehörten. Im Jahre 1825 wurde von der argentiniſchen Republik ein Commandante de las Malvinas ernannt, und in demſelben Jahre erhielt ein Deutſcher, Namens Ludwig Vernet, in Verbindung mit einigen ſeiner Freunde zu Buenos-Ayres

das Recht zur Fiſcherei und zur Benutzung der verwilderten Hausthiere, nebſt einigen bedeutenden Grundſtücken auf der öſtlichen Inſel. Das Unternehmen ſcheiterte; allein er verlor den Muth nicht. Das Jahr darauf ſegelte er ſelbſt dahin, und gibt folgende Kunde von ſeinen Thaten: „Nach vielen Opfern habe ich große Schwierigkeiten überwunden. Was ich in Einem Jahre zu bezwecken hoffte, konnte ich erſt in fünf Jahren zu Stande bringen. Meine Freunde verloren alle Hoffnung, und verkauften mir ihren Antheil an der Unternehmung. Ich kaufte drei Schiffe und verlor eines nach dem andern. Jeder neue Unfall entmuthigte meine Begleiter, und hätte ich nicht durch eigene Ausdauer und freundſchaftliche Behandlung ein gutes Beiſpiel gegeben, ſie würden mich ſämmtlich verlaſſen haben.“

Als die Regierung von Buenos-Ayres wohl ſelbſt nicht mehr wußte, was mit dieſer Beſitzung anzufangen ſey, übertrug ſie das Eigenthumsrecht unter gewiſſem Vorbehalt an Hrn. Vernet, und fügte auch noch die Staaten-Inſel und Feuerland (Tierra del Fuego) hinzu. Sie erklärte den neuen Beſitzer auf 20 Jahre ſteuerfrei, und überließ ihm die ganze Fiſcherei nicht nur von den Malouinen, ſondern auch von der gegenüberliegenden amerikaniſchen Küſte, ſüdlich vom Rio Negro, unter der Bedingung jedoch, daß er binnen drei Jahren ſeine Niederlaſſung begründet haben müſſe. Um dieſe Zeit beſuchten Schiffe aller Nationen die Malouinen, erſchlugen die Robben zu Tauſenden, rückſichtslos auf Zeit und Umſtände. Um dieſem Uebel Einhalt zu thun und ſeine Rechte behaupten zu können, verlangte Vernet ein Kriegsſchiff von der Regierung, aber ſie hatte keines zu ſeiner Verfügung. Dagegen bekleidete ſie den wackern Mann mit einer angemeſſenen Würde, und ernannte ihn zum Statthalter (Gobernador) der Malvinos und des Feuerlandes. Zwei merkwürdige Urkunden vom 10 Junius 1829 kündigten dieſe Beſtallung an.

In dieſem Jahre noch machte Vernet von ſeiner Gewalt Gebrauch, wies die amerikaniſchen Robbenfänger weg, allein ſie kamen ſchon 1831 wieder, worauf er ſie gefangen nehmen ließ. Der amerikaniſche Capitän Silas Duncan, Befehlshaber der Corvette Lexington, hört davon, fällt mit der ſeiner Nation eigenthümlichen Anmaßung und Rohheit über die Colonie her, macht Schuldige und Unſchuldige zu Gefangenen, und ſchleppt ſie, mit Ketten beladen, nach Buenos-Ayres, nachdem er das Eigenthum zerſtört hatte. Die argentiniſche Republik klagt über dieſes Verfahren, allein die nordamerikaniſche Regierung nimmt ihren Befehlshaber in Schutz, und verlangt noch obendrein Entſchädigung für den ihrem Handel zugefügten Schaden. In ihrer Verwegenheit behauptet ſie ſogar, das Recht zum Robbenfange auf den Malouinen zu haben, und will beweiſen, daß Colonien, die von dem Mutterlande ſich getrennt haben, einen Anſpruch auf die Rechte dieſes Landes beſitzen. Mitten unter dieſen Wirren gehen auch den Engländern wieder die Augen auf, und ſie warnen die argentiniſche Republik, den Beſitz der Malouinen aufzugeben. Am 2 Januar landet das brittiſche Schiff Clio im Berkeley-Sunde, das Schiff Tyne im Hafen Egmont. Auf beiden Stellen wird die brittiſche Flagge abermals entfaltet und mit Kanonenſchüſſen begrüßt. Die Beſatzung von Buenos-Ayres zog ſich zurück und ſteuerte nach dem Plata. Bald darauf ſegelten die engliſchen Schiffe Tyne und Clio wieder davon, und überließen einem Irländer die Flagge zur Bewachung, welcher früher Krämer der Colonie unter Hrn. Vernet geweſen war. Im Jahre 1834 erſchien endlich ein engliſcher Schiffslieutenant mit einer kleinen Mannſchaft im Hafen St. Louis, ſchlugen dort ihre Wohnung auf, und ſeit dieſer Zeit ſind nacheinander einige Kriegsſchiffe von dieſer Nation erſchienen, um das Recht des Stärkern unangetaſtet zu erhalten.

Wirft man einen Blick auf dieſe Ereigniſſe zurück, ſo ſieht man hier mancherlei Anſprüche zum Vorſchein kommen. Wenn die Engländer ein unbekanntes Land zuerſt erblicken, ſo betrachten ſie es als Eigenthum. Dieſes Eigenthum wird unveräußerlich, wenn ſie Fuß ans Land geſetzt, Seehunde erſchlagen und Rothgänſe darauf gefangen haben. Die Flagge wird aufgezogen, mit Kanonenſchüſſen begrüßt und das Land auf alle Ewigkeit in Beſitz genommen. Treten Verhältniſſe ein, unter welchen einmalige Beſitznahme nicht genug iſt, ſo wird zweimal in Beſitz genommen. Die Franzoſen dagegen beſchränken ſich auf Anſiedlung und Bearbeitung des Bodens und bereichern ihn mit nützlichen Hausthieren. Zunächſt behaupten die Spanier, das Land gehöre ihnen, weil es ganz nahe an der amerikaniſchen Küſte liege, und eine bloße Fortſetzung des nämlichen Landes unter dem Waſſer ſey. Buenos-Ayres, unter ſpaniſcher Oberherrſchaft erzogen, hat die Anſichten des Mutterlandes mit der Milch eingeſogen, und nimmt nicht nur Beſitz von den Malouinen, ſondern verſchenkt auch noch die Staaten-Inſel und das Feuerland. Die Vereinigten Staaten von Nordamerika kümmern ſich nichts um den Beſitz. Weil aber die Malouinen engliſches Eigenthum ſind und die Amerikaner früher in brüderlichem Bunde mit England gelebt haben, ſo leiten ſie das Recht davon ab, auf engliſchen Beſitzungen den Fiſchfang zu treiben, obgleich ihnen dieſes Recht weder in Neufundland, noch anderwärts bewilligt worden iſt. Zuletzt ſehen die Engländer ein, daß der Robben- und Wallfiſchfang ſehr verheerend für die Cetaceen geworden; daß jetzt eine Flotte von beinahe 500 Segeln in der Südſee, am Feuerlande, an den Malouinen und ſelbſt am Oſtrande von Afrika Jagd auf dieſe Thiere machen, und daß es der Vorſicht gemäß iſt, alle Wallfiſchländer in Beſchlag zu nehmen, wie es auch mit den Malouinen und der Staaten-Inſel geſchehen iſt, Auſtraliens nicht zu gedenken.

Die Schickſale der Falkland-Inſeln ſeit dritthalb hundert Jahren ſind ſonderbar, und was ihnen noch bevorſteht, wird höchſt wahrſcheinlich die Vergangenheit übertreffen. Allem Anſchein nach werden dieſe Inſeln zum Rang einer engliſchen Verbrecher-Colonie erhoben werden, wozu ſie ſich ihrer Nähe, Beſchaffenheit und der leichten Bewachung wegen ganz beſonders eignen. Gleich wie St. Helena und das Vorgebirge der guten Hoffnung als Erfriſchungsplätze auf der Reiſe nach Oſtindien dienen, ſo würden die Falkland-Inſeln den nämlichen Zweck auf Reiſen nach der Weſtküſte von Amerika erfüllen. Zwiſchen dem Plata und Chiloe, eine Entfernung von 500 deutſchen Meilen, iſt nirgends eine Zufluchtsſtätte zu finden, und bei den häufigen Stürmen, die ſich um das Vorgebirge Horn ereignen, muß die Anſiedlung der Malouinen allen ſeefahrenden Nationen erwünſcht ſeyn. An Rindvieh und Pferden iſt bereits Ueberfluß, die ſeit Bougainville's Aufenthalt wild geworden ſind. Unter Vernet wurde dort ſchon gute Butter und Käſe gemacht, und etwas Wolle, die er zur Probe nach Liverpool geſandt hatte, wurde faſt doppelt ſo hoch als jene von Buenos-Ayres bezahlt. Das Klima iſt zwar ſehr ſtürmiſch, aber ausnehmend gleichförmig. Die größte Kälte innerhalb zehn Jahren war 4° R. unter dem Gefrierpunkte, erhält ſich aber meiſtens zwiſchen 0 und 4° bis 5° darüber; im Sommer dagegen tritt auch keine Hitze ein, und der Thermometer ſteigt nicht über 14° bis 15°.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redakteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 87.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

27 März 1840.

Petersburgiſche Skizzen.

Der Namenstag.

Wer auf die Dauer ſeinen Aufenthalt in Rußlands Hauptſtadt nimmt, und noch dazu durch den Betrieb eines Geſchäfts in vielerlei Verkehr zum Publicum kommt, thut am beſten, ſich ſobald als möglich nach einem Blitzableiter für alle Fälle der Berührungen mit Behörden umzuſehen. Dazu ſind nun die ſogenannten ruſſiſchen Advocaten am brauchbarſten, weil ſie mit allen Schlangenwindungen des Geſchäftsganges vertraut ſind, und, gleich guten Dachshunden bei der Fuchsjagd, der Liſt des Meiſters Reineke Schritt vor Schritt folgen, ohne ſich irren oder ermüden zu laſſen. Wer es unternehmen wollte, mit der eigenen Perſon ins Feld zu ziehen, würde gar bald jämmerlich zugerichtet das Weite ſuchen müſſen, und könnte oft froh ſeyn dieß thun zu dürfen. Ein ſolcher ruſſiſcher Advocat bekleidet meiſt eine niedere Stelle bei irgend einer Behörde, die ſonſt in gar keiner Beziehung zur Juſtiz ſteht, und ſeine Waffen ſind weniger eine gründliche Kenntniß der Geſetze, als vielmehr die größtmögliche Vertrautheit mit den Schlichen und Pfiffen derjenigen, welche die Geſetze eben handhaben, und Gewandtheit, der Gegenpartei den Wind abzugewinnen. Nur wer das Glück hat, einen ſolchen Juwel von Blitzableiter ganz für ſich zu gewinnen, darf es wagen, ſeine Perſon ſammt deren Geſundheit und Zubehör einem Geſchäfte hinzugeben. Hat er dann noch Glück — und Verſtand dieß zu benützen — ſo iſt Ausſicht vorhanden, einen Haufen Metall für eine Menge Opfer einzutauſchen.

Ich vermehrte die Zahl der Thoren, welche glauben, ſich Vorwürfe machen zu müſſen, wenn ſie nicht wirkten, weil es Tag war, und die ſich ſchämen, in rüſtigen Jahren zu thun, was der Haufe „Faullenzen" nennt. Der Strom des Lebens trieb mich demzufolge hieher, und ich hatte das Glück, für etwaige Geſchäftsangelegenheiten einen guten ruſſiſchen Advocaten zu erwerben. Verſteht ſich, daß ich den Mann feſt und ſo warm als immer möglich hielt. Mein Benehmen veranlaßte denſelben, mich ſeine Perſon in ihrer vollen Glorie ſehen zu laſſen, indem er mich zur Feier ſeines Namenstages dringend einlud, welche in einem Dejeûner beſtand, und wozu ich mich gegen eilf Uhr in ſeiner Behauſung einfand, da ich durch ein Nichterſcheinen zu beleidigen fürchten mußte. Der Mann bekleidete nur einen geringen Poſten, und hatte demgemäß bloß niedern Rang. Ich war alſo gefaßt darauf, ihn in einer nicht großen Wohnung, und nur im Kreiſe ſeiner Familie zu finden. Die erſtere Vermuthung beſtätigte mir ſogleich der Eingang in ſein Quartier, welcher durch eine kleine, ſchmale Küche in die Wohnzimmer führte. In dieſer Küche nun ſah es bunt und drollig genug aus. Zuerſt fand ich die ganze Familie meines Gönners allda verſammelt, und noch beſchäftigt mit Inſtandſetzung des erwähnten Frühſtücks, deſſen verſchiedene Beſtandtheile noch umherlagen, und zwar unter welchen Umſtänden und in welchem Zuſtande! Gut, daß ich aus Vorſicht mäßig gefrühſtückt; denn entweder hätte ich ſchon bei dieſem Eintritt allen Appetit verloren und hätte dann hungern müſſen, oder mir wäre noch Schlimmeres widerfahren.

Mein dicker Anwalt kam mit aufgeſtreiften Aermeln, ſchweiß- und fetttriefenden Angeſichts nebſt dito Händen auf mich zu, und ich hatte vollkommen zu thun, ſeine Umarmung zu verhindern, die erſt vor ſich ging, als ich bereits meinen Pelz und die Ueberſchuhe in einem dunkeln Zwiſchenraume dem Haufen bereits Vorhandener zugeſellt hatte. Zum Glück für meinen Feſtanzug hatte der fettige Fetirende und Fetirte unterdeſſen wenigſtens die Hände getrocknet, ſo daß nur mein Geſicht bei der kußreichen Umarmung noch eine reiche Ladung bekam, und da war der Schaden nicht ſo koſtſpielig, denn es war mit der Reinwäſche eines meiner Schnupftücher abgethan. Unter zahlloſen, mit Verbeugungen begleiteten Zwoltje's und Paſchaluitje's (Belieben der Herr, und: ſeyen der Herr ſo gütig), trat ich nun zu der im zweiten Zimmer ſchon verſammelten Geſellſchaft, nachdem ich meinen Glückwunſch zuvor gebührend angebracht.

Mein Erſtaunen war nicht gering, als ich hier, an den Wänden ſtehend, ſo viele und vornehme Perſonen vorfand, mit denen mein Gönner und Wohlthäter nur durch andere Bande, als die des Blutes verwandt ſeyn konnte. Sogar beſternte Excellenzen befanden ſich darunter. Und kein Stern der Hoff-

nung für meine Neugier, zu dieſem Labyrinth von Vermuthungen einen Ariadnefaden aufzufinden.

Nach einer feinen Weile ſtörte mich aus meinem Nachdenken das „Sdraſtwui,“ *) einer bekannten Stimme, und ſiehe da, es war Feodor Iwanowitſch, mein Auſternlieferant, ein Kupetz (Kaufmann) zweiter Gilde (Rangordnung). Der kam wie gerufen, denn trotz der einfältigen Miene, die er ſeinem ſonſt recht pfiffigem Geſicht zu geben verſtand, hatte ich längſt den Schelm in ihm aufgeſtöbert und nach und nach die chronique scandaleuse von halb Petersburg aus ihm herausgepreßt durch raſtloſe Fragen. Es iſt ein eigenes Ding um Menſchen, die wie dieſer Kupetz in anderthalb Menſchenaltern alle Studien der Civiliſation bis zu einem Grade durchwandern, zu welchem ganze Völkerſchaften erſt nach Jahrhunderten gelangen. Der Haupthebel, Geld, durch deſſen Hülfe eine ſo gewaltige Revolution mit dem rohen Naturſohne vorgegangen iſt, hat ein lächerliches Gepräge auf dem Geſicht hervorgebracht, ſo ſehr der Inhaber auch beſtrebt ſein mag, Verſtellungskünſte zu üben. Da, wo in ſeinem Alter die glatte Stirn noch Offenheit und Einfalt ausſprechen würde, haben die erſchlafften Kopfmuskeln kaum noch Kraft genug, die welken Falten bei großer Aufregung in Bewegung zu ſetzen; der ehrliche Blick des Auges iſt einem ſtechenden, ſcheuen, falſchen und liſtigen Blinzeln gewichen; die ſchlaffen Wangen gleichen der trügenden Maske des Schauſpielers, und verriethe nicht hin und wieder ein Zucken der Mundmuskeln innere Bewegung, ſo würde der Beobachter lediglich auf die ſelten ſichtbaren Augen beſchränkt ſeyn, deren Verrätherei dem Beſitzer zu gut bekannt iſt, um ſie den unſrigen oft begegnen zu laſſen. Ich zog meinen Freund etwas bei Seite, und bald ziſchelte er in ſeiner Beichte mir ins Ohr: „Ich möge mich nicht über die vornehme Geſellſchaft wundern, es umſchlinge alle die Anweſenden nur Ein ſtarkes Band, nämlich das des Eigennutzes; jeder brauche den andern, und da habe es mit dem Range nicht viel auf ſich.“

„Was will Dmitri Dmitriitſch, unſer Wirth, ohne jenen beſternten Sanitätsbeamten machen, wenn er bei der Behörde, wo jener dient, etwas erreichen möchte? Und umgedreht, was macht der Beſternte mit den 5000 Rubeln, die er vom Staate erhält, da ihm ſeine Wohnung allein mehr koſtet?“

Jetzt nahte unſer Wirth, und wir ſchwiegen. Er forderte uns auf, den gewöhnlichen Anfang eines Frühſtücks mit einem Schnäpschen zu machen, und trotz meines Deprecirens und der Bemerkung: daß ich es mit der lateiniſchen Küche des Apothekers zu thun habe, nöthigte er mich ein halbes Spitzglas zu leeren. Wie hölliſches Feuer brannte der gepfefferte Spiritus auf der Zunge und bis hinunter in den Magen; da half kein Schütteln, ſondern ich war gezwungen nach einer Butterſchnitte zu langen, während auch die übrige Geſellſchaft an das Entleeren des mit kalten Speiſen ſtark beſetzten Tiſches ging. Jeder nahm einen Teller zur Hand und langte zu, wie es gehen wollte. Der Feſtgeber, triefenden Angeſichts, immer emſig dazwiſchen laufend und ſelbſt genügſam rufend: „Fso jest,“ Iswoltje's,“ „Paschaluitje's!“ u. ſ. w. (Es iſt Alles zur Genüge vorhanden, ſeyen Sie ſo gefällig, haben Sie die Güte, meine Herren!) kurz er war im Zenith ſeines Selbſtgefühls. Wie Donnerſchlag ſchlug ihm daher die Bemerkung eines Beſternten in die Glieder: „es fehle das Salz!“

Bald war, Dank ſey dem geſunden, nicht eben häkeln Appetite der Gäſte, der Tiſch rein geleert; fort waren Schinken, Würſte, Häringe, Gurken, Rettige, Zwiebeln und dergleichen mehr, als abermals mit „Fſo jeſt“ der Wirth die zahlreiche Geſellſchaft zum Ausleeren der vorhandenen drei Flaſchen verdächtig ausſehenden Rothweins, ſo wie des ſelbſtverfertigten Quas nöthigte. Auch dieſer Kelch wurde geleert und ging an mir vorüber. Nun aber öffnete der Wirth unter fortwährendem Nöthigen zum Trinken aus leeren Flaſchen, unter beſtändigem Rufen: „Fſo jeſt!“ eine Flaſche Champagner, die er wohl für ächt gekauft haben mochte, welche aber leider nicht knallen wollte. Davon wurden nun die Gläſer des vornehmſten Theils der Geſellſchaft gefüllt, für den Reſt ſtanden zwei andere Flaſchen bereit, welche der glückſelige Wirth ſelbſtgefällig als ſelbſt gefertigten Champagner erklärte, und wie jubelte der Wackere, als dieſe Flaſchen beim Oeffnen herrlich knallten und einen Theil ihres Inhalts über die Geſellſchaft ſpritzten!

Um gerecht zu ſeyn, darf ich nicht unerwähnt laſſen, daß für ein Hauptingrediens ruſſiſcher Schmauſereien, den geliebten Branntwein, reichlich geſorgt war durch Aufführung einer anſehnlichen Flaſchenbatterie. Obwohl damit hauptſächlich auf Schlußeffecte ſpeculirt wird, bemerkte ich doch, daß hier auch vor der Zeit derb davon zugelangt wurde, vermuthlich weil andere Spirituoſa in viel zu geringen Quantitäten vorhanden waren.

Den weiblichen Theil der Familie näher kennen zu lernen, ward mir nicht das Glück, da die dicke Matuſchka (Mütterchen) nebſt ihren beiden etwa zwanzigjährigen Küchlein, die Küche nicht verließen; ganz im Gegenſatze zu andern ruſſiſchen wohlhabenden Familien, wo den Dienſtboten die Küchenangelegenheiten gänzlich überlaſſen bleiben, um den Gäſten männlichen Geſchlechts nicht das Vergnügen zu rauben, Pagoden generis feminini aus ziemlicher Ferne zu bewundern. Nach bürgerlicher Geſellſchaftsſitte bewegen ſich nämlich beide Geſchlechter geſondert, es ſey denn, daß getanzt würde. Bei ſolchen Gelegenheiten habe ich wohl hin und wieder das hohe Vergnügen genoſſen, ſehr ſelten ſchönen, meiſt aber unſchönen Lippen, nach faßlich und unausweichbar geſtellten Fragen, ein da's oder niet's *) entſchlüpfen zu hören.

Wenn unter dieſen Umſtänden eine moraliſche Hydraulipreſſe erforderlich ſcheint, den nöthigen Druck hervorzubringen, der die Sprachwerkzeuge ruſſiſcher Frauenzimmer in Bewegung ſetzt zur Hervorbringung des bibliſchen J a und N e i n, ſo ſollen dieſelben doch eben ſo bedeutender Geläufigkeit fähig ſeyn,

*) Wörtlich: Zu Ihrer Geſundheit! gewöhnliches Begrüßungswort.

*) Da, ja; niet, nein. Das angehängte s vertritt die Stelle des Wortes Sudar, Herr. Man kürzt daſſelbe ab, und ſagt da's, niet's und ſo fort. Die übertriebene Höflichkeit der ruſſiſchen Kaufleute zum Exempel hängt das s faſt an jedes Wort, und dadurch wird ihre Sprache, für mich wenigſtens, dem Ohre ſehr widerlich.

Digitized by Google

als in der übrigen Welt, wenn Zeit und Umſtände paſſend, d. h. wenn die Damen unter ihresgleichen ſind. Darf ich einigen unverheuratheten Berichterſtatterinnen trauen, ſo drehen ſich dann die endloſen Redereien meiſt um Kleider, Putz und — Heirathsangelegenheiten, wobei viel Eloquenz und Zungenvolubilität entwickelt und zu Tage gelegt werden ſoll. Um Dienſtboten bekümmert man ſich zu wenig, als daß ſie, wie z. B. in Deutſchland, einen Hauptgegenſtand weiblicher Unterhaltungen abgeben könnten. Eben ſo wenig intereſſiren ſich die Ruſſinnen für Theurung oder Wohlfeilheit der Lebensmittel, deren Beiſchaffung ein lediglickes Prärogativ des Hausherrn bleibt. Wie es im Punkt der lieben Kinderchen ſteht, habe ich nicht in Erfahrung gebracht.

Ich zog mich bei oben erwähntem Champagnerregen in den Hintergrund, und fand da meinen Feodor Iwantſch, welcher mir ſeit lange die Erfüllung einer Zuſage ſchuldig war, zu deren Einforderung mir eben jetzt ein paſſender Zeitpunkt zu ſeyn ſchien. Der Mann ſprach ziemlich geläufig deutſch und franzöſiſch, allein ich begann das Geſpräch mit ihm in ruſſiſcher Sprache, welche das vertrauliche Du ſchon geeigneter macht, Mittheilungen zu erwecken, und weil Feodor Iwantſch darin auch ſtets geſprächsluſtiger erſchien, gerade wie ich ihn heut haben wollte. Beiläufig will ich noch bemerken, daß der ruſſiſche Kaufmann gewöhnt iſt, Leute, die mit ihm Geſchäfte treiben, und ſich für vornehmer achten, namentlich alle Ausländer, mit Sie anzureden, dagegen umgekehrt ſich mit Du nennen zu hören. Der gemeine, unciviliſirte Ruſſe gibt ſeinem Kaiſer das vertrauliche Du zurück.

„Höre, Feodor Iwantſch,“ ſo begann ich, „Du verſprachſt mir den Grund deiner Anhänglichkeit an Dmitr Dmitriitſch, unſern Wirth, mitzutheilen, ich ſehe, du haſt gleich mir wenig Bekannte hier, darum erzähle!“

„Entſchuldigen Sie, Andrei Pawlowitſch,“ entgegnete mein Freund ausweichend, „ich kenne die meiſten der Anweſenden, und,“ ſetzte er flüſternd hinzu: „viel genauer als mir und ihnen lieb iſt. Mißverſtehen Sie mich nicht etwa, lenkte er ein, Alles im Guten, ich wollte im Scherz nur bemerken, wie dieſer und jener bei mir noch etwas an der Kreide ſtehet, und . . .“

„Das intereſſirt mich jetzt nicht, mein Freund;“ verſetzte ich. „Bleiben wir bei unſerm Wirthe und deiner Vorliebe für denſelben. Komm, laß hören!“

„Pamiluitje! *) es wird ſich heut nicht thun laſſen, hier ſind zu viele Augen und Ohren, man wird Gott weiß was davon denken, wenn wir ſo viel und allein mit einander ſprechen; überdieß —“

„Pah! das ſind leere Entſchuldigungen, Feodor Iwantſch; welchen Nachtheil kann es Dir bringen, wenn Du mit mir ſprichſt, da ich nicht zur Benkendorf'ſchen geheimen Polizei gehöre, noch ſonſt übel berüchtigt bin. Mache alſo keine unnützen Ausflüchte; ich laſſe Dich nicht entſchlüpfen. Sieh, das Arbeitsſtübchen unſers Dmitr Dmitriitſch iſt ganz leer, dort ſind wir ungeſtört, da Alle mit Eſſen und Trinken noch lange beſchäftigt ſeyn werden.“

(Schluß folgt.)

*) Erbarmen Sie ſich! Dieſen Ausruf hört man bei den Ruſſen unzählig oft, und nicht ſelten bei Gelegenheiten, wo es dem Ausländer recht komiſch klingt. So mußte ich über das Pamiluitje eines corpulenten Gaſtes an der Tafel eines meiner Bekannten herzlich lachen. Er hatte für Zehn gegeſſen, und der ſtarke Sareptaſenf ſeinen Augen Thränen erpreßt, die auf den Wangen ſich mit den Schweißtropfen vermählten, als die Hausfrau ihn gaſtfreundlich zum weitern Genuß des Gerichts aufforderte, von dem er bereits anſehnlich zugelangt. Hier wurde ſein: „Erbarmen Sie ſich, gnädige Frau, es wird kaum mehr gehen!“ wirklich Lachen erregend.

Die Boajagd auf Timor.

(Mitgetheilt von J. Arago im Courrier français vom 29 Februar.)

Wenn die Sonne, nachdem ſie nur kurze Zeit ihre Strahlen ſchief über die Urwälder von Timor geworfen, wieder ſenkrecht ſteht, wird ſie wahrhaft erdrückend: die Luft iſt mit einem Duft von Schwefel und Erdpech erfüllt, als ſtünde man auf einem Vulcane, der eben im Begriffe iſt, ſich zu öffnen, und man fühlt eine ſolch ſchmerzhafte Ermattung in allen Gliedern, als wäre man gefoltert worden. Nur mit dem Einbruche der Nacht, wenn die Erddämpfe höher ſteigen, fühlt man ſich wohler, man athmet frei, und wagt ſich endlich, gleichſam den glühenden Dämpfen, welche den Menſchen den Tag über in die zerſtreut liegenden Hütten gebannt haben, zum Trotze, auf das faſt ausgedörrte Land hinaus. Während die Vögel vor den glühenden Strahlen der Sonne Schutz unter dem dichten Grün der Bäume ſuchen, hört man zugleich ein eigenthümlich langſames Dahinſtreifen zwiſchen dem halbgedörrten Laube, und wenn man es wagt, mit den Blicken den wellenförmigen Bewegungen zu folgen, die ſich zwiſchen den Bäumen hinziehen, ſo ſieht man die Boa, wie ſie ſich an einem ſtarken Baumſtamm hinanſchlängelt, ihn umwindet, ſich zuerſt langſam, dann raſcher und raſcher dreht, und nun ſchnell wie der Wurfſpieß, den eine kräftige Hand geworfen, in eine das Auge ermüdende Ferne dahinſchießt.

So wie ſie erwacht und ihre Wanderung beginnt, ſuchen alle kleinen Reptilien und Inſecten zu entfliehen, aber durch eine unbezwingliche Furcht feſtgebannt, vermögen ſie nichts, als einige krampfhafte Bewegungen zu machen, und ſtürzen ſich ſo faſt ſelbſt in den geöffneten Rachen dieſes furchtbaren Verheerers der Urwälder.

Der finſtere Wald, in welchem ich ſah, was ich hier erzähle, erhebt ſich in kleiner Entfernung von der ärmlichen Stadt Dielhy, welche aus ungefähr fünfzig umzäunten Hütten beſteht, die, wunderlich gruppirt, auf kleinem Raume beiſammenſtehen, und in welchen einige Europäer und eine ziemliche Anzahl kriegeriſcher, kupferfarbiger Malayen mit von Betel und den Arekanüſſen geſchwärzten Zähnen leben und ſterben, und ſo dicht bei ihnen, daß ſie ſie mit einem einzigen Sprunge erreichen kann, lebt auch die Boa, der furchtbare Conſtrictor, der nur dann ſich mit Myriaden von Inſecten füllt, wenn es ihm nicht gelang, in ſeinem ſchnellen Laufe einen Büffel zu umſtricken.

Der Büffel iſt die gewöhnliche Nahrung der Boa. So wie ſie ihn von der Seite gepackt hat, ſchleift ſie ihn nach einer der dichteſten Stellen des Waldes, und erſtickt ihn in ihren Umwindungen trotz ſeiner ſcharfen Hörner, der Kraft ſeiner Schultern und ſeines furchtbaren Gebrülles, ſie umzieht ihn dann mit ihrem Geifer, während ſie ihn mit ihrer rauhen Zunge zu gleicher Zeit beleckt und beſpritzt, dann knetet ſie ihn, dehnt ihn, zermalmt ſeine Knochen, bis ihr der Inſtinkt

Digitized by Google

ſagt, daß nun der gräßlichen Zubereitung genug geſchehen. Dann läßt ſie ihr Opfer los, legt ſich ausgeſtreckt dem Kopfe des todten Büffels gegenüber, öffnet ihren Rachen, deſſen Dehnbarkeit jeden Begriff überſteigt, preßt alle ihre Ringe feſt aneinander und ſaugt ſo gewiſſermaßen das Thier in ſich. Iſt es ungefähr zur Hälfte verſchlungen, ſo beruhigt ſich die gefräßige Boa, ſie wird träge und ſchläft endlich ein, wie von der Ermattung eines Kampfes betäubt, der ihre Kräfte erſchöpft hat. Wenn die Boa bei ihrem Kampfe allein war, wenn das Weibchen fern von ihm ſchläft, ſo kann man ſich jetzt ohne Scheu ihr nähern, man hat nichts von ihrer Stärke, ihrem Geifer und ihrem furchtbaren Rachen zu fürchten, der jetzt wie ein großer Schmelzofen geöffnet ſteht, ſie ſchläft, man könnte eben ſo gut ſagen, ſie iſt todt, denn ſie iſt unbeweglich wie ein Baumſtamm. Es iſt begreiflich, daß eben nicht großer Ruhm dabei zu verdienen iſt, eine Boa in dieſem Zuſtande der Erſtarrung, in welchen ſie durch ihre angefangene Mahlzeit verſetzt wurde, zu tödten, da es aber eben nicht der Ruhm iſt, welchen man bei den täglichen Kämpfen mit dieſem gräßlichen Thiere ſucht, ſo iſt es am klügſten, ſie ſo mitten in ihrem Schmauſe anzugreifen. Die Boajäger knieen in Einer Reihe von dem Kopfe bis an die Seiten des Thieres, legen ihren ſpitzigen, vergifteten Pfeil auf die von Fiſchdärmen gemachte Bogenſenne und ſchießen auf ein gegebenes Zeichen zu gleicher Zeit auf das Ungeheuer.

Auf dieſe Weiſe verfahren die Malayen auf Timor und Kupang, namentlich diejenigen in dem Gebiete von Dielhy, ſo wie ihnen das ängſtliche Gebrülle der Büffelheerde, von einer kurzen Stille unterbrochen, verkündet, daß einer derſelben, von dem furchtbaren Conſtrictor umſchlungen, mit dem Tode ringt. Dieſes nennen ſie jedoch keine Jagd, ſondern ein Zuſammentreffen, und wenn das Ungeheuer getödtet iſt, bleibt es auf dem Platze liegen, damit es ſammt ſeiner Beute den andern Reptilien zur Nahrung diene, denen früher oder ſpäter ein gleiches Loos zu Theil wird. (Schluß folgt.)

Unbekannte Thiere.

In einem Sumpfe in der Nähe von Grenoble hat man ein in unſern Gegenden völlig unbekanntes Amphibium, deſſen genaue Beſchreibung wir hier liefern, gefangen. Seine Länge zwiſchen dem Anfange des Halſes und dem Ende des Rückgrates beträgt 0,26 Centimeter; der Durchmeſſer in der Mitte des Leibes 0,15 C.; an dem Vorder- und Hintertheile 0,19 C. Der Rücken bietet eine ziemlich ſtarke kreisförmige Ausbauchung; der Bauch hat dieſelbe Form wie der eines Pferdes. Die 0,06 C. hohen Vorder- und 0,09 C. hohen Hinterpfoten gleichen denen der plattfüßigen Vögel. Der Kopf hat eine Breite von 0,11 C., ſein oberer Theil iſt platt, die Augen ſind rund und betragen im Durchmeſſer 0,009 M. Das Maul, mit einer Oeffnung von 0,07 C., iſt mit zwei Reihen kurzer und ſehr feiner Zähne beſetzt. Die Zunge hat viele Aehnlichkeit mit der der Schlange, und die Naſenlöcher ſind mit weißen Haaren wie die Schnurrbärte der Hauskatzen bewachſen. Die im Ganzen zarte Haut iſt am Rücken ein hübſches Grün, und am Bauch gelblich weiß. Seine Natur und Lebensweiſe ſind dieſelben, wie die der in unſerer Gegend vorkommenden Amphibien. Man hat es in eine große Kufe gebracht, und es hält ſich bald unter dem Waſſer, bald auf dem hiezu auf paſſende Weiſe angebrachten Sand auf. (Courrier de Lyon.)

In den höchſten Gebirgen von Glenorchy, Breadalbane und Glenlochay haben die Bauern ſeit zwei Wintern häufig die Fährte eines bisher in Schottland unbekannten Thieres bemerkt. Dieſelbe gleicht der eines jungen ſehr entwickelten Füllens vollkommen, nur ſcheint der Huf länger oder weniger rund zu ſeyn. Nach der Tiefe des im Schnee gebliebenen Fußſtapfens zu urtheilen, muß dieſes Thier ſehr dick ſeyn. Man hat bemerkt, daß der Gang dieſes bis jetzt noch nicht geſehenen Thieres unregelmäßig iſt; derſelbe gleicht ziemlich den Sprüngen eines verfolgten Haſen. Man hat in einem Umkreiſe von etwa 12 Meilen Spuren deſſelben gefunden, und es läßt ſich kaum beſchreiben, wie ſehr dieſe Entdeckung die allgemeine Neugier ſpannt. Unſere Gebirgsbewohner ſind entſchloſſen, ſobald ſie eine beſtimmte Spur dieſes geheimnißvollen Vierfüßlers gefunden haben, denſelben bis auf die ſteilſten Stellen zu verfolgen. (Perth Courrier.)

Bevölkerung Rußlands.

Das vor kurzem erſt erſchienene Heft des Journals des Miniſteriums des Innern vom October 1839 enthält nachſtehende Zuſammenſtellung der männlichen Bevölkerung Rußlands:

Gouvernements.		Gouvernements.	
1. Archangel	609,552	Transport	12,461,269
2. Aſtrachan	145,500 *)	29. Nowgorod	405,611
3. Beſſarabien	352,450	30. Olonez	112,567
4. Bialyſtok	122,905	Provinz Omsk	276,655
5. Wilna	652,545	31. Orenburg	865,374
6. Witebsk	675,065	66. Orel	670,806
7. Wladimir	555,661	66. Penſa	485,621
8. Wologda	559,126	64. Perm	707,726
9. Wolhynien	705,716	25. Podolien	758,202
10. Woroneſh	754,180	36. Poltawa	809,509
11. Wiätka	720,475	37. Pſkow	542,211
12. Grodno	395,857	38. Rjäſan	615,798
13. Land der don. Koſak.	620,150	69. St. Petersburg	255,145
14. Jekaterinoslaw	596,260	40. Saratow	774,725
15. Jeniſeisk	108,818	41. Simbirsk	589,956
16. Irkutsk	345,466	42. Smolensk	517,547
17. Kaukaſ. Provinz	248,967	43. Taurien	265,540
18. Kaſan	586,408	44. Tambow	779,835
19. Kaluga	455,555	46. Twer	617,949
20. Kiew	765,113 **)	46. Tobolsk	384,260
21. Koſtroma	456,545	47. Tomsk	819,449
22. Kurland	645,064	48. Tula	552,246
23. Kursk	769,220	49. Charkow	650,182
24. Liefland	655,169	50. Cherſon	662,579
25. Minsk	517,590	51. Tſchernigow	646,968
26. Mohilew	425,248	52. Eſthland	155,545
27. Moskau	616,518 †)	53. Jaroslaw	429,127
28. Niſhegorod	509,755		28,460,645
	12,461,289		

Hiezu kommen noch 4,298,962 Polen beiderlei Geſchlechts, und eben ſo das Großfürſtenthum Finnland mit 1,597,145 Seelen.

*) Darunter ſind 98,000 Nomaden.
**) Hier ſind auch die Militärcolonien, die ſich bis Podolien ausdehnen, mit eingeſchloſſen.
†) Moskau allein zählt 349,562 Seelen beiderlei Geſchlechts, allein von dieſen gehören viele zu andern Gouvernements, namentlich Tauſende von adeliger Hausdienerſchaft.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 88.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

28 März 1840.

Die Engländer in Afghaniſtan.

Die Lage der Engländer in Aſien überhaupt wird mit jedem Tage verwickelter, mit jedem Tage dehnt ſich der Kreis ihrer Thätigkeit aus, und ihre Stellung — das kann keiner läugnen, der dem Gange der Begebenheiten daſelbſt ſeit Jahren folgte — iſt der Art, daß ſie keinen Unfall erleiden dürfen, wenn nicht auf einmal alle ihre Feinde aufs neue wach und rege werden ſollen. Es iſt, wie wir früher (ſiehe: der Nawab von Kurnul Nr. 5 und die Engländer in Dſchodpur Nr. 12. 13) gezeigt haben, kein Zweifel mehr, daß für den Fall eines Mißlingens in Afghaniſtan eine Mine in Indien angelegt war, die jeden Augenblick ſpringen konnte, und noch jetzt zeigt das Benehmen des Radſcha von Dſchodpur, daß er die Hoffnung noch nicht aufgibt, durch Unglücksfälle der Engländer ſich mit der Zeit in eine beſſere und unabhängigere Lage zu ſetzen. Auch würde man ſich ſehr irren, wenn man unter der Volksmaſſe irgendwo Anhänglichkeit oder Dankbarkeit gegen die Engländer erwartete; im Gegentheil Haß und Abneigung iſt überall, wenn auch nicht gerade unter denjenigen, welche, wie die Sipahis, von ihnen beſoldet ſind, ſo doch unter der Maſſe der Einwohner durchaus. So ſagt der Correſpondent des Aſiatic Journal in einem Schreiben aus Mirat vom 19 Julius v. J. (ſ. Aſiatic Journal Oct. S. 143). „Ich muß es als eine unter den Unterthanen der Compagnie allgemein verbreitete üble Gewohnheit bemerken, daß ſie begierig nach allen ungünſtigen Berichten über die Operationen unſerer Truppen haſchen, und ſie noch übertreiben. Spricht man ihnen von unſern Erfolgen, ſo wird die Nachricht mit einer an Gleichgültigkeit gränzenden Apathie aufgenommen, wenn nicht gar mit ungläubiger Miene. Ich habe dieß zu meinem Kummer während des Kriegs mit Birma, während der Belagerung von Bhurtpur (im J. 1826) und während des jetzigen Feldzugs bemerkt, und war ſelbſt Zeuge, daß die meiſten Einwohner von Agra an den Fall von Bhurtpur nicht glauben wollten,*) ſelbſt als die Kanonen zur Feier gelöst wurden, und daß ſie es erſt dann glauben konnten, als einige ihrer im Dienſte des Fürſten von Bhurtpur verwundeten Verwandten ſich heimlich nach Hauſe ſchlichen. Seit den zwei letzten Monaten war die Stadt Mirat und die Bazars der Garniſon voll von Unheilsgerüchten, aber ſelten ſpricht man davon mit irgend einem Schein von Theilnahme oder Bedauern.“

Dieſe Stimmung iſt nicht zu überſehen: ſie iſt bei den einen wirklicher Haß, bei den meiſten völlige Gleichgültigkeit, und ſie mag die obige Behauptung rechtfertigen, daß die Engländer, ohne ſehr weſentliche Nachtheile, keinen auch nur partiellen Unfall erleiden dürfen. Erwägt man, daß ſomit die Engländer ganz Indien mehr oder minder ſcharf bewachen müſſen, daß ſie ſeit anderthalb Jahren ihr dortiges Heer um wenigſtens 60,000 Mann vermehren mußten, während die Unterbrechung des Opiumhandels ihre Finanzen weſentlich benachtheiligte, daß ſie jetzt einen Krieg gegen China auf dem Halſe haben, daß unter dieſen Umſtänden Birma und Nepal, die ſehr unter dem Einfluße China's ſtehen, ſchwerlich mehr lange zögern werden, gleichfalls die Feindſeligkeiten zu beginnen, ſo muß man geſtehen, daß die Lage der Engländer keineswegs beneidenswerth, wenn gleich nicht ſo verzweifelt iſt, als ſie vielleicht manchem erſcheinen mag.

Wir haben im vorigen Jahre (ſ. Nr. 246 ff.) den Beginn des Feldzugs nach Afghaniſtan geſchildert, die Gründe angegeben, weßhalb eine Verzögerung im Industhale eintrat, und die Verhältniſſe zu den Amirs von Sind auseinander geſetzt. Daß dieſe Verhältniſſe keineswegs freundlicher geworden, thut jetzt weiter nichts mehr zur Sache: es gilt von ihnen, was von allen andern indiſchen Fürſten gilt: oderint, dum metuant. Die Engländer haben Candahar und endlich Cabul mit unendlichen Mühſeligkeiten, und trotz des ſchwachen Widerſtandes mit nicht unbedeutendem Verluſte erreicht, die glänzende Waffenthat der Erſtürmung von Ghizni hat ſie nicht nur militäriſch ſicher geſtellt, ſondern auch den Ruf ihrer Tapferkeit und Unbezwinglichkeit bedeutend gehoben, aber die Lage der Dinge in Afghaniſtan hat ſie veranlaßt, nur einen ſehr kleinen Theil der Truppen zurückzuſenden, und dieſe mußten auf dem Wege einestheils mit den Kheiberis in den Päſſen, die nach Peſchawer führen,

*) Ueber die Bedeutung dieſes Ereigniſſes ſiehe Nr. 24 vom vorigen Jahre.

Digitized by Google

anderntheils auf dem Marſch nach Dadur und Schikarpur mit dem Belutſchen-Häuptling, Mihrab Khan, ſich herumſchlagen. Die Sikhs im Rücken benahmen ſich als ſehr zweifelhafte Alliirte, vorwärts gegen Weſten iſt der Fürſt von Herat eines Einverſtändniſſes mit den Perſern und Ruſſen mehr als verdächtig, Doſt Mohammed ſammelt jenſeits des Hindukuſch neue Kräfte, Bukhara iſt im offenen Bunde mit Rußland und hält den Oberſt Stoddart gefangen, Perſien ſelbſt iſt wohl im Augenblick machtlos, — denn der Einfluß der Engländer und der perſiſchen Prinzen, die ehemals in England waren, ſcheint den ganzen Süden Perſiens in Aufregung gebracht zu haben, ja wenn man den Nachrichten Texiers glauben darf, ſtehen die Baktiariſtämme und die Luren in Fars gegen die Kadſcharenfamilie in den Waffen, — aber Rußland hält den Schah, und ſcheint die Abſicht zu hegen, die in Perſien umherwandernden Turkomanenhorden durch den Schutz, den es der turkomaniſchen Kadſcharenfamilie leiſtet, an ſich zu ketten, und ſo Perſien zu beherrſchen. Indeß iſt durch die Spaltung unter den ächtperſiſchen und den Turkomanenſtämmen die Macht Perſiens immerhin gelähmt, und der Streit in Afghaniſtan wird ſo ziemlich ohne ſein Zuthun ausgefochten werden.

(Fortſetzung folgt.)

Petersburgiſche Skizzen.

Der Namenstag.

(Schluß.)

Nachdem allerlei Redensarten abgewickelt waren, als unter Anderm: „Sie ſind ein arger Dränger! Ich werde mich hüten, Ihnen wieder etwas zu verſprechen!“ und dergl. mehr, ſchritt Feodor Iwantſch endlich zur Sache, und begann mit flüſternder Stimme:

„Sie müſſen wiſſen, Andrei Pawlowitſch, daß ich im Twer'ſchen Gouvernement geboren wurde. Die Namen des Ortes und der Menſchen, von denen Sie mich zu ſprechen nöthigen, erlauben Sie mir, zu verſchweigen; ohnehin thun ſie nichts zur Sache. — Meine Eltern waren Leibeigene eines kleinen Gutsbeſitzers. Eigentlich kann ich nur von meiner Mutter ſprechen, denn der, deſſen Namen ich führe, konnte unmöglich mein Erzeuger ſeyn, wenn gleich er mich Sohn und ich ihn Vater nannte. Mein Vater alſo war auf Obrok*) in Moskwa und diente dort als Kutſcher bis an ſein Ende. Vor 52 Jahren erhielt er von unſerm Pamieſchtſchik (Gutsherr) den Befehl, meine Mutter zu heurathen. Vier Monat darauf kam ich zur Welt, und nach mir binnen zwölf Jahren noch ſieben Geſchwiſter. Mein Vater kehrte vier Wochen nach der Hochzeit in ſeinen Dienſt nach Moskwa zurück und beſuchte die Mutter erſt wieder einmal nach Verlauf von drei Jahren, als ſie ſchon mit dem dritten Kinde in Hoffnung war.“

„Und was mag dein Vater zu all dieſem Zuwachſe der Familie geſagt haben?“ unterbrach ich den Erzähler.

„Nun was ſoll er geſagt haben! Gewiß wird er Gott für ſeinen Segen gedankt haben.“

„Als ich 12 Jahre alt war, wurde ich mit dem 14jährigen Sohne eines Nachbars hieher nach Petersburg geſandt, um die Bedienung eines Sohnes unſers Pamieſchtſchiks zu übernehmen, der einen niedern Beamtenpoſten bei einer Behörde eingenommen hatte, und ſein Glück im Kronsdienſte machen wollte. Der Dienſt, den ich und mein Camerad bei der Perſon unſers jungen Herrn zu verſehen hatten, erfordert nur geringe Fähigkeiten, und beſtand, wie dieß noch heutzutage bei Bedienung junger Herren aus dem Militär- und Civilſtande der Fall iſt, hauptſächlich in pünktlicher Befolgung des häufigen Gebotes „dai trubku,“ (reiche die Pfeife her!) Eine kleine Schwierigkeit entſtand freilich für uns dadurch, daß wir auch für den Tiſch, die Bekleidung und alle ſonſtigen Lebensbedürfniſſe unſers Herrn zu ſorgen angewieſen wurden, und daß die Börſe, aus welcher all dieß beſtritten werden ſollte — im Rohrſtocke unſers Gebieters beſtand, denn Schläge waren unſer Theil, ſobald es an irgend etwas fehlte, und nie war davon die Rede, daß aus der Taſche unſers Herrn auch nur ein Kopeke zur Herbeiſchaffung des Erforderlichen fließen könnte; ja wir mußten ſpäterhin auch ſogar das nöthig werdende baare Geld zur Füllung dieſer Taſche herbeiſchaffen. Uns Ruſſen aber iſt nichts unmöglich, wenn wir nur müſſen, und ſo trug ich bald auf meinem Kopfe einen ſchönen Kram von Aepfeln, Stecknadeln, Nüſſen, Kämmen, Pfefferkuchen u. dgl. in der Stadt zum Verkauf umher, der ganz mein, oder beſſer geſagt, meines jungen Herrn wohlbezahltes Eigenthum war. Dadurch, daß ich vom Gewinn ſtets etwas zurücklegte und zuweilen eher eine Tracht Schläge aushielt, als daß ich meinen geheimen Schatz angegriffen hätte, wuchs derſelbe mit jedem Tage und ſetzte mich nach etlichen Jahren, ich konnte damals ungefähr erſt im Alter von achtzehn ſtehen, in den Stand, eine kleine Lafke (Victualienverkaufsladen) zu miethen und zu beziehen. Meinem Herrn erzählte ich: daß ein Landsmann mir Vertrauen geſchenkt und das nöthige Anlagecapital in Waaren geborgt habe. Zufrieden, daß ich ihm künftig einen größern Obrok in baarem Gelde zu zahlen verſprach, forſchte er nicht weiter, ſondern entließ mich der Dienſte um ſeine Perſon, und nun ſetzte ich meine Betriebſamkeit und Sparſamkeit in wo möglich erhöhtem Grade fort; ich lebte eigentlich faſt von Nichts. Ach! Andrei Pawlowitſch, Sie haben keinen Begriff, mit wie Wenigem der arme Ruſſe zu leben verſteht. Nach Verlauf von abermals etlichen Jahren konnte ich meinen Handel ſchon ziemlich ins Große treiben und hatte dennoch nebenbei ein baares Capital liegen; eine Verfahrungsart, auf die ich unter allen Umſtänden mit Beſtimmtheit gehalten und der ich meinen ganzen Wohlſtand zu verdanken habe. Mein Herr unterließ nicht, von Zeit zu Zeit bei mir vorzuſprechen, und da ich meinen erhöhten Wohlſtand trotz aller Liſt und allen Täuſchungen nicht ganz verhehlen konnte, ſteigerte er meinen Obrok, ſo weit es ihm gut dünkte. Im Uebrigen aber war er keiner von den Schlimmſten, und

*) Obrok wird die jährliche Abgabe der Leibeigenen an ihre Beſitzer genannt, ſie richtet ſich nach den Umſtänden und beſtehet in vielen, wo nicht in den meiſten Fällen, in Allem, was der Leibeigene überhaupt zu verdienen vermag.

Digitized by Google

ich kann auch nicht ſagen, daß er jemals ſich näher um meine Angelegenheiten gekümmert, oder gefragt hätte: auf welche Weiſe erwirbſt Du das Geld? Er ſuchte zwar je mehr je beſſer an Obrok von mir zu ziehen, allein er überließ es mir doch, dieſen zu nehmen, woher ich konnte oder mochte. Nun, ſehen Sie, in dem Hauſe, wo ich damals meine Laſke hatte, wohnte auch Dmitr Dmitriitſch. Ich wandte mich zuweilen an ihn wegen eines böſen Schuldners, dem man zu Leide gehen konnte, weil nicht zu fürchten war, daß er ſchaden könne. Man muß damit ſehr vorſichtig ſeyn, Andrei Pawlowitſch, namentlich bei denen, die in einem Amte ſtehen. Jeder hat da ſeinen Anhang, dem er gelegentlich wieder dient, und ehe man ſich's verſieht, iſt man in eine Geſchichte verwickelt, daran man kaum gedacht, und die doch droht, uns an Kopf und Kragen zu gehen. Vor unſern Behörden ſind wir allzumal arme Sünder. Was dieß anbelangt, ſoll es im Auslande doch beſſer ſtehen, als bei uns, was ſagen Sie dazu?"

Durch dieſe Frage wollte mein Freund entſchlüpfen, allein ich ſchnitt ihm den Rückzug ab, indem ich kurz zugab, daß auch bei uns ſo manches ſein „Aber" habe, wenn auch auf andere Art und Weiſe; er mußte ſeine Beichte vollenden, denn ich ſtellte ihm die Frage: „Wie es gekommen, daß er jetzt, wie ich wiſſe, kein Leibeigener jenes Herrn mehr ſey?" Da erfuhr ich, wie mein Feodor Iwanitſch ſich in eine hübſche Rigenſerin verliebt habe, die als Stubenmädchen bei einer deutſchen Herrſchaft in Dienſt geſtanden, und durchaus von keinem Leibeigenen etwas habe wiſſen wollen. Unſer heutiger Feſtgeber war conſultirt worden, und hatte für ein gutes Stück Geld die Sache vermittelt. — Dmitr Dmitriitſch nahm den jungen Herrn unſers Feodor Iwanitſch in nähere Beobachtung, machte mehrere Gläubiger desſelben ausfindig, trieb dieſe, und hetzte ſo den Tſchinownik (Beamteten), bis er dem Vorſchlage Gehör gab, ſeinem Leibeigenen die Freiheit zu verkaufen. Dafür erklärte ſich Feodor Iwanitſch zu lebenslänglicher Dankbarkeit gegen den Ränkeſchmied verpflichtet; aber ich fürchte, dieſe Lebenslänglichkeit würde von kurzer Dauer geweſen ſeyn, wäre der Advocat minder brauchbar, oder mehr entbehrlich geworden für unſern vortrefflichen Freund. — Ich konnte mir es auch nicht verſagen, einige beſcheidene Zweifel gegen die Dankbarkeits- und Anhänglichkeitsurſachen merken zu laſſen, und mein Auſternbeſitzer war nicht im Stande, mich in meinem Glauben irre zu machen, obſchon er die unendlichſten Pamiluitje's vom Stapel laufen ließ, und ſein verlebtes Antlitz in die ehrlichſten Falten zu bringen ſuchte.

Unbekannt mit dem Gebrauche, und ungewiß, wenn man das Frühſtück ohne anzuſtoßen verlaſſen könne, weil ich nicht Appetit hatte, das ſaftige Ende abzuwarten, wo die trunkene Eigenthümlichkeit durch zahlloſes Küſſen und Abſchmatzen ſich kund gibt, beſchloß ich, Feodor Iwanitſch auszuforſchen, und fragte demnach: „Wirſt du noch lange bleiben?"

„Pfui! Nein!" entgegnete dieſer in deutſcher Sprache. Ein Ruſſe verſäumt nämlich ſelten eine Gelegenheit, wo er erlernte fremde Sprachen zur Schau bringen kann. Daraus entſteht in Geſellſchaften jenes ekelhafte Sprachgewirr, das keinen ordentlichen Gedanken aufkommen läßt, falls es Jemanden einkommen ſollte, denken zu wollen. — Man deute übrigens dieß „Pfui" nicht falſch; die, welche in Petersburg deutſch ſprechen, brauchen das Wörtchen bei vielen Gelegenheiten, ohne dabei Uebles im Sinne zu haben. — Auf die Fragen: Waren Sie ſchon in der Kirche? bei Ihrer Geliebten? auf der Parade? im Club? oder ſonſt wo, iſt der Verneinungsfall immer mit einem Pfui! begleitet, und ſoll nichts als das Nein verſtärken.

So harmlos war mein Pfui nicht, als ich zu meiner harrenden Equipage kam und fand, daß mein Iwan, während ich oben bei dem Frühſtücke beſchäftigt geweſen, die Zeit benutzt, und ſich tüchtig befrühſtückt, d. h. betrunken hatte, ſo daß wir nur mit genauer Noth den Weg nach Hauſe fanden.

Treumund Welp.

Die Boajagd auf Timor.

(Schluß.)

Die Boajagd iſt viel gefährlicher, und ich wollte hundertmal lieber den hungrigen Tiger oder Löwen in der Wüſte, als die Boa in ihren Wäldern bekämpfen. Die Kugel iſt machtlos, denn es iſt nicht möglich in dieſe unaufhörlichen Windungen, die wie Flammen hin und her eingeln, gut zu zielen. Und wo iſt nur eigentlich der Feind? Ihr glaubt ihn zu euern Füßen zu hören, während er in bedeutender Höhe mit den letzten Ringen ſeines Schweifes um einen Baumaſt ſich feſt geſchlungen hat, ſeinen Körper wie eine Schleuder hin und her wirft und ſich vorſtürzt euch zu faſſen und zu begeifern, wie er es dem Büffel macht. Vielleicht hofft ihr, da hier kein Gift zu fürchten iſt, euch mit eurem Schwerte zu helfen, ich aber geſtehe, daß ich mich für beſiegt halten würde, ſo wie mich das Ungethüm in ſeine Ringe faßt, und nur Malayen aus Timor können dann allenfalls noch ſich mit Erfolg vertheidigen.

Dennoch wurde der Krieg der Boa von ihren Waldungen aus, welche die traurige Colonie von Dielly faſt berühren, ſo mörderiſch gegen die Büffel geführt, welche den Europäern und den Rajas, welche dem Reſidenten pflichtig ſind, gehören, daß der Gouverneur Joſé Pinto Alcaforado de Aeevedo e Souza ſich entſchloß, eine Jagd anzuſtellen, um dieſe furchtbaren Thiere zu tödten, oder doch wenigſtens zu verjagen. Er warb gegen einige Stücke Zeug, welche in dem Lande verfertigt werden, beherzte kräftige Männer, die ſich nicht ſcheuten, Tag und Nacht die finſtern Wälder zu durchſtreifen und den furchtbaren Verderber zu bekämpfen. Ihre Waffen beſtanden aus dem gefährlichen Kris, deſſen wellenförmige Klinge faſt immer in den geiblichen Saft des Bohan-Upas getaucht iſt, der jedoch minder tödtlich iſt, als man gewöhnlich in Europa glaubt, und aus ſpitzen, kurzen, gezähnten Pfeilen, die ſie fächerförmig vor ihrer Bruſt ſtecken, und nach dem Ungeheuer abſchießen, wenn ſie es ſchlafend antreffen. Aber es fielen ſo viele Menſchen als Opfer dieſes Unternehmens, zu welchem man häufig Verbrecher wählte, welche den härteſten Strafen verfallen waren, daß man ſich genöthigt ſah, es aufzugeben. Dennoch, erzählte mir Hr. Pinto, ſey er von ſo vielfältigem Verlangen, auf die Boajagd gehen zu dürfen, beſtürmt worden, daß er ſich bald genöthigt geſehen habe, den Sold für das gefahrvolle Unternehmen zu verkleinern.

Nach dieſen Verſuchen, die noch ſchneller als das verderbliche Fieber

Digitized by Google

und die taſche Ruhe die Entvölkerung der Colonie herbeigeführt hätten, entſchloß ſich Hr. Pinto, die gefährdeten Waldungen anzuzünden, und die ganze Inſel einem allgemeinen Brand auszuſetzen. Er ging jedoch mit großer Vorſicht zu Werke, und ſo wie die Büffel, welche er als Brandopfer in die Waldungen ſchickte, ihm zeigten, daß eine oder mehrere Schlangen in dieſem Theile des Waldes ſeyen, ſo ließ er einen breiten Kranz um dieſe Stelle her niederhauen, und da die Schlange nach ihrem Mahle einige Monate in ihrem todtenähnlichen Schlafe bleibt, ſo wurden die Holzfäller nur von den hungrigen Boas unterbrochen, die ſich dennoch an ſo viele Menſchen zumal, die hinlänglich zu ihrem Empfange gerüſtet waren, nicht wagten. So wie die hundertjährigen Stämme mit ihren reichen Aeſten gefällt waren, wurden dürre Blätter in die Mitte geworfen, und ſo wie die Flamme mehr und mehr um ſich griff, ſah man das geängſtete Thier pfeilſchnell an die höchſten Bäume emporklimmen und umherſpähen, von wo aus es ihm gelingen möchte, dem gefürchteten Elemente zu entgehen. Vergeblicher Verſuch, ſie ſtürzte entſetzt in die Flammen zurück, und ihre gräßlichen Windungen zeigten das Schreckliche ihrer Qualen. Dennoch, ſagte mir Hr. Pinto, hätten ſich mehrere über die Flammen herausgeſtürzt, und weit entfernt, die Flucht zu ergreifen, ſich unerſchrocken auf die Malayen geworfen, und mehrere getödtet, ehe es gelang, ſie zu erlegen.

Die größte Gefahr für den Menſchen, ſelbſt in den beſtverſchloſſenen Wohnungen, tritt jedoch dann ein, wenn die Boa, des Tages und der Sonne müde, ſich aus ihren ſtillen Wäldern herauswagt in die Ebene. Wie der Schakal und der Tiger, ſo hat auch der Conſtrictor ſeine Liſt und Verſtellung. Er kriecht hinterliſtig durch die Haide, folgt genau mit ſeinen Windungen jeder Unebenheit des Bodens, um ja kein Geräuſch durch ein zufälliges Anſtoßen zu machen, verbirgt ſeinen Kopf unter die Zweige und Blätter des Geſträuches, und erhebt ihn nur mit der größten Vorſicht, um zu ſpähen, ob nicht in der Nähe eine leicht erreichbare Beute ſey, dann kriecht ſie wieder vorſichtig dem Orte zu, welchen ſie zu ihrem Anfall ausgewählt hat, und dieſer Augenblick iſt es, in welchem ſie unter raſchem Sprunge ſich hin und her wendend von der Rechten zur Linken, vorwärts, rückwärts wie von einem Schwindel gefaßt — nur eine flackernde Flamme vermag ein Bild davon zu geben — ihr Opfer ergreift, und ihr gieriges Auge weiß trefflich dasjenige auszuwählen, welches ihr die meiſte Nahrung gewähret.

Und was haben die Bewohner von Timor erfunden, um ihre offenen Pflanzungen zu beſchützen? Sie binden einen Büffel durch die Naſe mit feſten Stricken an einen Baum oder Felſen und haben ſich einen Schutzort in einer Art kleiner gezähnter Käfige gemacht, aus welchem ſie dem Gange ihres Feindes folgen können. Die Boa wirft ſich über den Büffel, deſſen Gebrüll bald ihren Sieg und ihre Mahlzeit verkündet.

Jedoch darf man nicht glauben, daß das Ungethüm auch dann gleiche Vorſicht gebraucht, wenn der Hunger es heftig quält, dann iſt im Gegentheil ihr Lauf raſch und entſchieden, ſie ſchwingt ſich ſtolz über das hohe Haidekraut, ſtößt Laute aus, die dem Pfeifen des Sturmwindes ähnlich ſind, und folgt in gerader Linie wie ein Pfeil ihrer Richtung. Wehe dem Unglücklichen, gegen welchen ſie ſich gewendet hat: nichts wird ihn vor ihrer furchtbaren Umarmung ſchützen, und man ſah ſie ſelbſt ſchon mehrere Menſchen hintereinander in ihrem Rieſenlaufe verſchlingen, gegen welchen der ſchnellſte Lauf des Tigers gar nicht in Vergleich kommt. Die Dehnbarkeit ihres Rachens iſt unglaublich, denn ihr Kopf iſt nicht größer als zwei ſtarke Männerfäuſte, und dennoch verſchlingt ſie ſo ungeheure Maſſen.

Alles dieſes iſt großartig, aber gräßlich zu ſehen, und hält die ſtete Aufmerkſamkeit der muthigen Forſcher, welche ohnehin gegen die dem Leben der Europäer ſo verderblichen Krankheiten dieſes Landes genug zu kämpfen haben, zu ſehr in Athem, als daß ſie auch die noch gefährlicheren Excurſionen, die Boa in ihrem Schlupfwinkel aufzuſuchen, verſuchen ſollten. Wenn die Stürme des Oceans uns lange hin und her gewiegt, eine glühende Sonne unſere Haut gedörrt, die Eiſeskälte des Nordens unſer Blut gefrieren gemacht hat, wenn wir mühſam den verderblichen Fiebern widerſtanden haben, dem Scorbut, der rothen Ruhr und dem verderblichſten Feinde der Reiſenden, dem Heimweh, dann darf man uns wohl etwas Kleinmuth einem Feinde gegenüber, der eben ſo häßlich anzuſehen, als ſchwer zu bekämpfen iſt, nicht ſo übel nehmen, oder wenigſtens klage man uns dann erſt an, wenn man ſelbſt mehr verſucht hat. Ich habe verwegen manche Bewegung des furchtbaren Conſtrictors, der Dielhy in Schrecken geſetzt, ſelbſt beobachtet, die übrigen Nachrichten wurden mir von Hrn. Pinto mitgetheilt, und ich glaube nicht, daß Jemand da lügt, wo dem Erzähler weder Ruhm noch Vortheil dadurch wird.

Ich ſah das malayiſche Volk auf Timor, ich lebte mit ihm, ich ſah ſeine Freuden, die einem Orkan gleichen, ſeine Feſte, die im Mord, ſeine Orgien, die in Metzeleien beſtehen; ich bin lange mit dieſen Feuermenſchen, die nie das Gebrüll der Vulcane, auf denen ſie ruhen, aus ihrem Schlummer ſtört, und welche ruhig das furchtbare Krokodil, welches die Rhede von Kupang verwüſtet, bis auf zwei Schritte auf ſich zukommen laſſen, Arm in Arm gegangen.

Die erſte Bewegung des Malayen bei ſeinem Erwachen iſt eine Liebkoſung ſeiner vergifteten Waffen, und ſein letzter Gedanke, wenn er ſich auf die feuchte Erde oder auf ſeine Manillamatte zum Schlummer ſtreckt, iſt Verdruß und Reue, wenn ſein Kris oder ſein Wurfſpieß keine Blutſpur von dem Tage her aufweiſt. Soll ich hier die Berichte einiger Reiſenden anführen, welche bezeugen, daß ſie in einem Theile der malayiſchen Inſeln die Eingebornen mit ihren Kris und ihren Pfeilen bewaffnet auf die Boajagd gehen und faſt immer als Sieger zurückkehren ſahen? Ihre Pfeile ſind ſtatt mit Knochen- oder Eiſenſpitzen mit mondförmigen Eiſen verſehen, durch welche es ihnen gelingt das Ungeheuer in ſeinem raſchen Laufe aufzuhalten; denn es ſollen die Malayen mit Hülfe ihrer Kris dem Conſtrictor einen ſeiner Ringe zerbrechen, ja manchmal ſogar ihn in zwei Hälften theilen können! Ob dieſen wunderbaren Berichten Glauben zu ſchenken iſt, weiß ich nicht.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 37** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Alciphron.** (Fortſetzung.) — **Ueber den Mißbrauch, den man mit den Adjectiven treibt.** (Fortſetzung.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2—3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 89.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

29 März 1840.

Nachrichten über Chiwa.

In der Literaturnaja Gaseta vom 17 Febr. findet ſich eine Mittheilung des bekannten Schriftſtellers Dahl, der gegenwärtig den Feldzug gegen Chiwa mitmacht. Sie iſt den Erzählungen eines Fähndrichs, Namens Medjänik, entnommen, der bei den Chiwaern in Gefangenſchaft geweſen war.

„Bei meiner Gefangennahme durch die Kirgiſen führte man mich nach dem Syr Derja (Jaxartes) wo man mich bei dem Uebergangspunkte Talbogut drei Monate gefangen hielt; endlich brachte man mich nach Chiwa. Auf dem Wege durch die Steppe findet ſich Saxaul *) in Menge, dann läuft dreißig Werſte weit ein flacher, unfruchtbarer, aus Thon und Sand beſtehender Boden fort, hierauf geht es in eine niedrige Ebene hinab, auf der man nach zurückgelegten 50 Werſten an den Amu Derja kommt. Hier wächst eine rothe Weidenart, Syngyl,**) in großer Menge. Die Ufer des Amu ſind nicht über $1\frac{1}{2}$ bis 2 Arſchinen hoch, der Boden beſteht aus Thon und Sand; zwiſchen den Weiden wächst Futtergras, aber eigentliche Wieſen gibt es nicht. Der Fluß iſt tief, fließt raſch und leicht hin, und das Waſſer iſt gut. Die Chiwaer haben Fahrzeuge, die ſechzig Mann faſſen; die Breite des Stroms beträgt 250 Saſhenen; im Winter gefriert er gewöhnlich auf einen Monat oder noch kürzere Zeit. Auf dem rechten Ufer des Fluſſes iſt eine Menge in den Feldern und Gärten zerſtreuter Häuschen, welche bei dem Kriege Chiwa's mit Buchara alle verödet wurden. Wir ſetzten bei der Stadt Uezendſch über den Fluß. Die Vorſtadt beginnt gleich am Ufer des Fluſſes, die Feſtung aber liegt ſechs Werſte davon. Dieſe Stadt iſt viel bedeutender als Chiwa. Die Wege ſind im Herbſt und Winter wegen des ſchlüpfrigen, zähen Thons zur Regenzeit faſt im ganzen Chanat ungangbar, und die unendliche Menge von Canälen, womit jedes Beſitzthum durchſchnitten iſt, macht die Angriffsbewegung eines feindlichen Heeres, und namentlich der Reiterei, äußerſt ſchwierig: man darf nur die Brücken abbrechen oder verbrennen und das Land iſt ungangbar; Holz zu Brücken läßt ſich nirgends finden. Die Infanterie könnte hier mit viel größerem Vortheil operiren, um ſo mehr, als man ſie hier gar nicht kennt. Auf den Wegen gehen nur beladene Kamele oder, wiewohl ſelten, zweirädrige Arben mit ungeheuren Rädern. Auf den Arben führen die Einwohner meiſtens Sand und Dünger, um ihre thonreichen Ackerfelder zu verbeſſern. Pferde und Ochſen werden nie angeſpannt. Holz gibt es faſt im ganzen Chanat gar nicht; dünnes Reiſig wird zum Brennen, eine kleine Fuhre zu 12 Rubeln, verkauft. Das Brod der Chiwaer iſt geſäuertes Weizenbrod; das Fleiſch koſtet nach unſerem Gelde 30 Kopeken das Pfund.

„In Chiwa ſteht der Tod darauf, wenn Jemand einen Gefangenen nach Rußland verkauft, oder auf irgend eine Weiſe zu ſeiner Flucht oder ſeiner Abreiſe ins Vaterland durch Loskauf oder Freilaſſung eines Ruſſen behülflich iſt.

„Ich reiste im Mai zurück. Zwei Tage lang fuhr ich raſch auf dem Amuderja hinab nach dem Aralſee an bewohnten Orten vorüber. Hier geht es einen halben Tag lang durch die Nomadenlager der Karakalpaken. Um dieſe Zeit war der Amu ſehr waſſerreich, und das Waſſer lief an vielen Orten über das flache Ufer hinweg, quer über den Weg, und ergoß ſich in einen See, welcher etwa 25 Klafter breit iſt, und auf dem linken Ufer, 5 Werſte vom Fluſſe, denſelben etwa 40 Werſte weit begleitet; dann wendet er ſich gegen Oſten, und fällt gerade wieder in den Fluß, von welchem er hier durch einen Damm getrennt iſt. Das Waſſer aus dem großen Fluſſe ergoß ſich zum Theil über den Damm, der um dieſe Zeit ſo weich iſt, daß Pferde und Kamele darin verſinken und nicht hinüber können. Dieſer Damm iſt im Verhältniß zu dem niedrigen Ufer nicht hoch, nicht über $2\frac{1}{2}$ Arſchinen, und jenſeits desſelben iſt eine Schlucht, die völlig einem alten Strombette

*) Ein hohes Gebüſch, über deſſen botaniſche Benennung ſich die Gelehrten mannichfach geſtritten haben; jetzt ſcheint man darüber einig, daß es Anabaſis iſt. Dieſes wohlthätige Holz wächst auf den Sandſteppen, z. B. auf der von Karakum, in Menge, und dient für den vorüberziehenden Karawanen als einziges Brennmaterial. Es ſinkt im Waſſer unter, gibt Funken unter der Axt, iſt außerordentlich hart, zugleich aber faſerig, poröſ und ausnehmend zerbrechlich. Seine Feſtigkeit iſt ſo groß, daß eine in die Aſche gegrabene Kohle das Feuer 24 Stunden und darüber hält

**) Sie wird ſelten über einen Finger dick.

gleicht. Die Breite dieſes alten Strombettes jenſeits des Dammes betragt etwa 100 Saſhenen, dann verengt es ſich, und fällt mit dem oben erwähnten See zuſammen. Dieſes Strombett heißt Amur oder Aimur. Von dieſem Damm an wendet ſich der Fluß rechts, d. h. gegen Oſten. Sechzig Werſte von dem Damm iſt der See Kaſak-ſu-at, d. h. die kirgiſiſche Tränke; hier iſt das Waſſer gut. Auf dieſer ganzen mit der oben erwähnten Weidenart und mit ſtruppigem Graſe bewachſenen Strecke weiden Karakalpaken. Jenſeits des Sees hebt ſich der Weg um etwa vier Klafter, und läuft 15 Werſte weit auf der Anhöhe fort, dann folgt eine ſumpfige Ebene von 40 Werſten, worauf der Weg abermals anſteigt, und man endlich in der Entfernung von zwanzig Werſten den Aralſee erblickt. Weiterhin geht der Weg ſieben Tage lang am Meeresufer fort, auf der hohen Steppe Uſti-urt, welche links gegen Weſten ſich bis ans kaſpiſche Meer ausdehnt. Auf dem Oſtabhange, gegen den Aralſee zu, war damals ziemlich viel Gras, ſo daß 150 Pferde dort ziehen konnten, ohne Noth zu leiden. Weiter hinab gegen den See ſind da und dort Quellen oder Brunnen, ausgegrabene Löcher; das Ufer ſelbſt iſt ſandig. Der Weg iſt hier auf beiden Seiten genau bezeichnet und führt an einem Meeresarm hin, aber deren, die ihn ziehen, ſind ſo wenige, daß wir auf unſerm ſiebentägigen Marſche keiner Seele begegneten. Endlich wendet ſich der Weg von dem Aralſee weg, rechts, und nach einem neuntägigen Marſche gelangt man bis zur Quelle des Emba, von wo an der Weg bis zu unſrer Linie hinreichend bekannt iſt."

Dahl macht zu dieſer Schilderung die Bemerkung: Hr. Medjanik ſpricht hier von einem räthſelhaften Damm des Amu, als ob dieſer je ins kaſpiſche Meer gefallen wäre. Ich bemerke bloß, daß dieſer Damm, der ſo viel Rumor gemacht hat, nach der Schilderung augenſcheinlich nur in dem von einem flachen Ufer eingeſchloſſenen Amu das Waſſer zurückhalten ſollte, an einer Stelle, wo die niedere Lage des linken Ufers unaufhörliche Ueberſtrömungen erzeugte. Das Rinnſal kann entweder das überflüſſige Waſſer in einen natürlichen Canal abgeleitet haben, kann vielleicht auch wirklich ein alter Stromarm geweſen ſeyn, der eine Inſel bildete, oder ſich im Sand und Schilf jenſeits des alten (Kuldi) Urgendſch verlor, aber in keinem Fall konnte dieſer Arm das kaſpiſche Meer erreichen, und noch weniger als Waſſerverbindung zwiſchen beiden Meeren dienen.

Die Engländer in Afghaniſtan.

(Fortſetzung.)

Die nach Afghaniſtan geſchickte Armee beſtand bekanntlich zur größern Hälfte aus bengaliſchen, zur kleinern aus Bombay Truppen; letztere, als zur Ertragung des Klima's weniger geeignet, ſollten nur Candahar beſetzen, und die, welche im Sommer nach Cabul marſchirt waren, gingen ſchon im September nach Candahar zurück, um von da mit Zurücklaſſung einer Beſatzung weiter nach Schikarpur oder über den Gundawapaß zu ziehen. Dieſe fanden auf ihrem Marſch, der mit dem Ende des Jahres den Indus wieder erreichte, außer den gewöhnlichen Beſchwerden eines Marſches durch ein ſolches Land kein Hinderniß, als welches ihnen Mihrab Khan entgegen ſetzte; dieſer hatte ſchon auf dem Hinmarſch die Engländer ſehr beunruhigt, und ſetzte ſeine Angriffe auch jetzt noch fort, ſo daß man genöthigt war, ein Corps gegen ihn zu ſchicken: er büßte ſeine Feindſeligkeit gegen die Engländer mit der Erſtürmung ſeiner Veſte und mit dem Leben. Nach dieſer Kriegsthat hatten die Engländer auf ihrem Weitermarſche bis zum Indus wenig mehr zu leiden.

Schlimmer ging es in den Kheiberpaſſen. Die zum Rückmarſch nach Hindoſtan beſtimmten bengaleſiſchen Truppen verließen Cabul am 15 und 16 October. Die erſte Colonne unter Sir John Keane ſelbſt, die zweite unter General Thackwell. Durchſicht man die Liſte der Truppen, welche dieſe beiden Generale aus Afghaniſtan zurückführten, ſo findet man Artillerie und Reiterei in ziemlicher, Infanterie aber in ſehr ſchwacher Zahl, nämlich außer den Kranken und Verwundeten, die man mitnahm, nur ein nicht näher bezeichnetes „Detaſchement," wonach es ſcheint, daß faſt die ganze bengaliſche Infanterie, wahrſcheinlich 8 bis 10 Regimenter, theils Europäer, theils Sipahis, zurückblieben. Schon in Dſchellalabad erfuhr Sir John Keane, daß die Kheiberis die Durchziehenden bedrohten und plünderten; heftig erzürnt ſchickte er zwei Regimenter aus, „um die Räuber zu vernichten;" aber Hr. Macnaghten, der ſie begleitete, hatte andere Aufträge. Sir John Keane's Corps kam ſeltſamerweiſe unangegriffen durch, man glaubt, weil die Kheiberis eben mit der Theilung der Beute beſchäftigt geweſen ſeyen, die ſie einem kleinen Corps von Sikhs kurz zuvor abgenommen. Als aber Sir John Keane am 7, und General Thackwell am 8 Nov. in Peſchawer angekommen waren, mußten ſie, um die Kheiberis einigermaßen zur Ruhe zu bringen, bis zum 25 dort bleiben. Man hatte ein Fort, mitten im Kheiberpaſſe, Namens Ali Mesdſchid, beſetzt, und mußte der Beſatzung Lebensmittel und Munition zuführen. Das damit beauftragte Corps, welches aus etwa 600 Mann angloindiſcher Truppen und 6 bis 700 Sikhs beſtand, gelangte glücklich an Ort und Stelle, auf dem Rückmarſch aber ward es angefallen und nahezu aufgerieben, denn ein Privatſchreiben in den Bombay Times vom 11 Dec., das gleich nach dem Vorfall, nämlich am 13 Nov., geſchrieben wurde, beſagt, daß von 250 Lanciers noch 12 zurückgekommen; von dem Convoi gingen 500 Kamele faſt mit allem Gepäck verloren, darunter das des Lieutenant Mackeſon mit 8 bis 10,000 Rupien, die einigen Nachrichten zufolge zur Beſchwichtigung der Kheiberihäuptlinge hatten dienen ſollen. Die Engländer behaupten, die Kheiberis ſeyen über die ſie begleitenden Sikhs mit gezogenen Meſſern hergefallen; dieſe ſeyen in Unordnung gerathen, hätten Reißaus genommen, ſich auf die engliſchen Truppen geſtürzt, und ſo auch dieſe in Unordnung gebracht. Ein zweites Corps mußte nach Ali Mesdſchid geſchickt werden, um den Paß offen zu erhalten, bis Oberſt Wheeler mit den beiden oben erwähnten Regimentern ankäme. Wheelers Truppen ließen die Kheiberis durch, weil ihre Anzahl zu groß war, fielen aber über den Vor- und Nachtrab her, hieben die Escorte des Gepäcks nie-

Digitized by Google

der, und ſcheinen auch dießmal einen Theil desſelben fortgeſchleppt zu haben, da der Zug 3000 Kamele mit ſich führte. Ein Brief in den Bombay Times beſagt, Sir John Keane, der, gelegentlich bemerkt, an der Gicht darnieder lag, ſey über dieſen Unfall höchſt aufgebracht geweſen, und habe die ſtrengſte Unterſuchung über die Urſache desſelben und das Benehmen der Officiere angeordnet, allein der Eifer ſcheint ſich bald gelegt zu haben, denn von einer Beſtrafung verlautete nichts, und wenn auch das Benehmen des Befehlshabers als nicht ganz klug berechnet von einigen Privatcorreſpondenten getadelt wurde, ſo hatte er ſich doch als tapferer Soldat benommen. Die Mehrzahl der Officiere verloren mit Ausnahme deſſen, was ſie auf dem Leibe trugen, Alles. Man mußte das Uebel anders anfaſſen, und Hr. Macnaghten, der Miniſterreſident am Hofe Schah Schudſcha's, kam ſelbſt herbei, um mit den Häuptlingen zu unterhandeln. Dieſe ſollen ſich anheiſchig gemacht haben, gegen eine Summe von 105,000 Rupien den Paß offen und ſicher zu halten. Macnaghten ſchloß mit ihnen einen Vertrag, demzufolge ſie, nach einigen 90,000, nach andern 80,000 Rupien erhalten ſollten. Wie lange dieſer Vertrag gut thun wird, ſteht dahin.

Die Sache iſt um ſo unangenehmer für die Engländer durch die Intriguen, denen ſie bei dieſer Gelegenheit auf die Spur gekommen ſind, oder wenigſtens gekommen ſeyn ſollen. Dem Oberſtlieutenant Wade, dem Reſidenten an dem Hofe zu Lahor, der früher zu Ludianah an der Gränze des Pendſchab ſeinen Sitz hatte, ſeit der Unternehmung gegen Afghaniſtan aber dazu verwendet wurde, das Corps der Sikhs, bei welchem ſich Schah Schudſchahs Sohn Timur befand, und welches durch die Kheiberpäſſe nach Cabul vordringen ſollte, zu begleiten, ſoll eine Correſpondenz No Nihal Singhs mit Sultan Mahammed Khan und dem Häuptlinge der Kheiberis in die Hände gefallen ſeyn. No Nihal Singh iſt bekanntlich der Enkel Randſchit Singhs, jetzt 21 Jahre alt, ſtolz und tapfer, kecken Sinnes, und ſeinem Vater, dem jetzigen Maharadſchah des Pendſchab, an Geiſtesgaben weit überlegen. Das Gerücht hat ihn bereits zum Thronräuber gemacht, und dieß iſt er auch, wenn gleich nicht dem Namen, doch der That nach, denn Kharrak Singh ſcheint völlig machtlos zu ſeyn. Auf die Verhältniſſe am Hofe zu Lahor und im Lande ſelbſt kommen wir vielleicht ſpäter zurück, hier bemerken wir nur ſo viel, daß No Nihal Singh recht gut fühlt, daß ſein künftiges Reich eine engliſche Dependenz iſt, ſobald die Engländer ſich bleibend in Afghaniſtan feſtſetzen. Daher iſt es nicht zu verwundern, daß in der Armee, d. h. in dem Kern der Nation der Sikhs, deren Liebling er iſt, die Geſinnungen gegen die Engländer immer feindſeliger werden, ſo daß mehrere Officiere in ihren Briefen ſich mit Indignation über das hochfahrende Benehmen der Sikhs äußern, und den Wunſch und die Hoffnung ausdrücken, daß es bald mit denſelben zu einem Bruch kommen möchte. No Nihal Singh iſt gerade die rechte Perſon, es dahin zu bringen: er fühlt ſich, iſt ergrimmt über die Abhängigkeit ſeines Landes von den Engländern, und dabei fehlt es ihm allem Anſchein nach an der richtigen Schätzung der Kräfte Englands: ſo läßt er ſich verleiten, dieſen zuerſt allenthalben im Geheimen Feinde zu erwecken, bis er offen gegen ſie auftreten zu können glaubt.

Er hat ſich nun vor Allem an die Kheiberis gewandt, da dieſe den einzigen Paß beherrſchen, der aus Cabul nach Peſchawer und dem Indus führt, und als Mittelsmann ſcheint ihm Sultan Mahammed Khan gedient zu haben. Dieſer jetzt faſt verſchollene Mann war früher von einiger Bedeutung: er iſt ein Bruder Doſt Mohammeds, und ihm fiel bei der Zertrümmerung der Duranimonarchie die Stadt und das Gebiet von Peſchawer zu; er ſtand nie gut mit ſeinem Bruder, um dieſen aber, der weit mächtiger war, abzuwehren, ſetzte er ſich mit den Häuptlingen der Kheiberis in enge Verbindung; ſpäter wurde er Randſchit Singh zuerſt zinspflichtig, dann ward er ganz beſeitigt, wohnte aber fortwährend in Peſchawer, obgleich er neben dem Sikhcommandanten wenig mehr zu ſagen hatte. Nun traten die Kheiberis als eifrige Mohammedaner mit Doſt Mohammed und den umwohnenden Stämmen, namentlich den Juſſufeis, im Bunde gegen die ungläubigen Sikhs auf, brachten dieſen nicht nur hie und da einzelne Schlappen bei, ſondern verhinderten auch fortwährend, daß die Sikhs nach Cabul vordrangen. So beſtand nun freilich zwiſchen Kheiberis und Sikhs bittere Stamm- und Religionsfehde, allein die Häuptlinge wiſſen ſich hier, wie anderswo, über die Leidenſchaften der Menge zu erheben, und traten mit No Nihal Singh in Verkehr, der ſich durch Sultan Mohammed Khan an ſie wandte.

Daraus ergibt ſich leicht, warum die Engländer ſo bereitwillig waren, den Kheiberhäuptlingen eine bedeutende Summe zu bezahlen, wenn ſie den Paß offen erhalten wollten, denn mit Gewalt war hier, wenigſtens für den Augenblick, nichts auszurichten. Der Paß ſoll 30 engl. Meilen lang und an einigen Stellen ſo ſchmal ſeyn, daß hundert Mann eine ganze Armee aufhalten könnten. Ein ſolcher Paß im Rücken des Corps, das in Afghaniſtan ſtehen blieb, von einer feindſeligen, zum Theil fanatiſchen *) Bevölkerung beſetzt, iſt ein höchſt fataler Umſtand, und kann den Engländern beim geringſten Unfall ſchweren Nachtheil bringen.

Ueber die Verhältniſſe in Cabul und der Umgegend ſind die angloindiſchen Blätter mehr als dürftig, nur zwei Umſtände treten als unzweifelhaft hervor: erſtens die gänzliche Unpopularität Schah Schudſcha's, deſſen Steuereinnehmer allenthalben, wo es nicht gerade im offenen Land iſt, oder wo ſie nicht von angloindiſchen Truppen begleitet ſind, erſchlagen werden, und zweitens die ſchlechte Lage der Truppen, die in dem rauhen Klima — ſie hatten ſchon im November mehrmals 8° bis 10° R. Kälte (7° F.); Europäer wie Sipahis leiden an Entzündungen, die letztern namentlich auch an Heimweh, wozu religiöſe Vorurtheile das Ihrige beitragen mögen, da der Indus für ſie der Attock, d. h. der verbotene Strom iſt. In Candahar und Cabul, in Ghizni und Dſchellalabad wurde ziemlich gleichmäßig über Krankheiten unter den Truppen geklagt,

*) Die Juſufſeis machten jährlich Ghazziahs, d. h. Feldzüge im Intereſſe der Religion gegen die Sikhs.

und es war deßhalb ſchon davon die Rede, ſämmtliche gegenwärtig in Afghaniſtan ſtehende Regimenter mit dem Frühjahre abzulöſen.

(Fortſetzung folgt.)

Die Falkland-Inſeln.

Das Land. Die Erzeugniſſe. Naturſeltenheiten.

Der erſte Blick auf die Falkland-Inſeln zeigt eine ganz andere Beſchaffenheit, als jene von Patagonien und des Feuerlandes. In Patagonien iſt das Land niedrig, flach und unfruchtbar, auf dem Feuerlande ſind die Höhen mit Wäldern bedeckt; auf den Falkland-Inſeln dagegen ſtreichen tauſend Fuß hohe Felſenkuppen auf düſterem Moorgrunde hin, der von keinem Baume beſchattet wird. Die Küſten ſind niedrig, ſchwarz und felſig, und werden von einer heftigen Meeresbrandung beſpült. An einigen Stellen thürmen ſich Felſenklippen am Ufer auf, meiſtens aber ſind ſie ſo klein, daß man ſie vom Verdeck eines Schiffes kaum fünf engliſche Meilen weit ſehen kann. Im Allgemeinen iſt die weſtliche Inſel höher als die öſtliche, obgleich dieſe einige Bergſpitzen hat, die ſich bis auf 1400 Fuß über die Meeresfläche erheben. Der Boden iſt überall wellenförmig, im höchſten Grade torfig, und mit drathförmigem, braunem Graſe bewachſen. Hie und da brechen Felſenſtücke von grauem Quarze zu Tage.

Das Klima kann ungefähr mit jenem im nördlichen Wales verglichen werden, wie man es dort auf einer Höhe von 1000 bis 2000 Fuß antrifft, mit dem Unterſchiede jedoch, daß es auf den Falkland-Inſeln nicht ſo kalt iſt und weit mehr Regen fällt. Stürme ereignen ſich faſt täglich; ein windſtiller Tag, ſelbſt in der Mitte des Sommers, iſt eine Seltenheit. Im Allgemeinen iſt es bei Nacht nicht ſo windig als am Tage, immer aber bläst es mit mehr oder weniger Kraft das ganze Jahr hindurch. Im Winter wehen die Winde hauptſächlich aus Nordweſt, im Sommer aus Südweſt. Jene bringen viel Regen und düſteres Wetter, dieſe Regen und Sturm. Nördliche Winde führen Nebel herbei, und die öſtlichen allein bringen ſchönes Wetter, dauern aber nur kurze Zeit. Gewitter ſind ſelten, und ein mehr als zwei Zoll tiefer Schnee iſt noch nicht bemerkt worden. In zehn Jahren iſt der Thermometer nicht tiefer als 22° F. ($4\frac{4}{9}$° R.) gefallen, und auch nicht höher als 80° ($21\frac{1}{3}$° R.) geſtiegen. Sonnenſchein iſt eine ſeltene Erſcheinung auf dieſen Inſeln, und Weizen kann nur ausnahmsweiſe zur Reife gelangen.

Unter den Hausthieren findet man verwilderte Heerden Pferde und Hornvieh, die Nachkommen der Niederlaſſung von Bougainville. Das Hornvieh iſt ſchöner als die Pferde. Man hat Stiere gefangen, deren Häute 70 bis 80 Pfund gewogen haben. Die Pferde ſind meiſt unanſehnlich und ſchwach geworden, man kann ſie nicht einmal zur Büffeljagd gebrauchen. Kaninchen, welche Bougainville ebenfalls dahin gebracht hat, haben ſich ſehr vermehrt. Eine Abart davon iſt ſchwarz geworden, woraus die franzöſiſchen Naturforſcher eine neue Art gemacht, und Lepus Magellanicus genannt haben. Selbſt Cuvier iſt in dieſen Irrthum verfallen. Das einzige den Falkland-Inſeln angeborne Thier iſt ein wolfartiger Fuchs. Er iſt außerordentlich zahm, und holt öfters ein Stück Fleiſch, das man ihm vorhält, aus der Hand. Dieſes Thier hat ſich ſchon beträchtlich vermindert. Früher hat man dieſen Fuchs als ſehr wild geſchildert; allein es ſcheint, daß er aus bloßer Neugierde nach den Menſchen läuft. Es iſt mehr als wahrſcheinlich, daß er demſelben Stamm angehört, der in Patagonien gefunden wird, und die ſpecifiſche Verſchiedenheit, die man beobachtet hat, muß rein klimatiſch ſeyn. Der Einfluß des Bodens und Klima's auf Thiere und Menſchen iſt noch bei weitem nicht genug beachtet. Wie aber dieſe Füchſe auf die Falkland-Inſeln gekommen ſind, iſt eine andere Frage. Entweder haben ſie in früherer Zeit mit dem feſten Lande zuſammengehangen, oder die Füchſe ſind auf Eisſchollen dahin verſchlagen worden. Da ſie hauptſächlich von Seevögeln leben und auch häufig Robben anfallen, ſo halten ſie ſich ſehr oft am Ufer auf, und können auf Eisſchollen von den Küſten nach den Falkland-Inſeln getrieben worden ſeyn.

Außer Habichten, Eulen und einigen kleinen Landvögeln gibt es eine Menge Seevögel. Die Fettgänſe (Aptenodytes demersa) ſind zahlreich. Sie ſind muthig, und weichen keinen Zoll breit, ohne ſich zu vertheidigen. Auf dem Lande yanen ſie wie die Eſel, auf dem Waſſer aber ſtoßen ſie tiefe und feierliche Töne aus. Beim Untertauchen benutzen ſie ihre ſchuppigen, kleinen Flügel ſtatt Floſſen, und zu Lande dienen ſie ihnen ſtatt Vorderfüße. Sie laufen ſo ſchnell damit, daß man ſie leicht für vierfüßige Thiere hält, wenn ſie zwiſchen Buſchwerk hineilen. Eine andere Gattung Gänſe (Anas leucoptera) findet man theils paarweiſe, theils in kleinen Heerden auf den Inſeln beiſammen. Aus Furcht vor den Füchſen niſten ſie bloß auf den kleinen Eilanden. Bei Tage ſind ſie zahm, werden aber wild und ſcheu gegen die Dämmerung. Sie wandern nicht weg, und nähren ſich ausſchließlich von vegetabiliſchen Stoffen. Die Felſengans (Anas antarctica) lebt bloß am Ufer des Meeres. Sie iſt ſehr zahlreich ſowohl auf den Falkland-Inſeln, als an den Küſten des Feuerlandes bis nach Chili hinauf. Der ſchneeweiße Gänſerich nebſt ſeiner dunklern Gefährtin ſitzen immer in den tiefen Felſenbuchten des Feuerlandes auf den Höhen beiſammen. Außerdem findet man noch auf dieſen Inſeln eine ſchwerköpfige Gans (Anas leucoptera), die bisweilen 20 bis 22 Pfund ſchwer wird, in großer Zahl. Ehemals nannte man ſie, ihrer Schnelligkeit auf dem Waſſer wegen, das Rennpferd, jetzt aber hat man ihnen bezeichnender den Namen „Dampfboot" beigelegt. Ihre Flügel ſind ſo klein und ſchwach, daß ſie nicht fliegen können; allein beim Schwimmen bedienen ſie ſich derſelben gleichſam als Ruder, und ſchießen pfeilſchnell auf dem Waſſer fort. Man kann ohne Uebertreibung annehmen, daß ſie ſechs Stunden in einer Stunde zurücklegen. Sie machen viel Lärm, und plätſchern das Waſſer gerade wie die Schaufelräder eines Dampfbootes. Da ſie auch untertauchen und ziemlich lange unter Waſſer bleiben können, ſo bilden ſie eigentlich das vermittelnde Glied zwiſchen den Geſchlechtern Anas und Aptenodytes. Von der Schnabel- bis zur Schwanzſpitze meſſen ſie wohl an 40 Zoll. Das Fleiſch dieſer Vögel iſt ſehr thranhaltig.

(Schluß folgt.)

Der Vernon. Dieſes Schiff, deſſen Segelkraft durch Dampfkraft unterſtützt iſt, und deſſen Abfahrt am 7 Sept. aus England nach Indien wir gemeldet (ſ. N. 264), iſt den neueſten Nachrichten aus Indien zufolge am 14 oder 16 Januar in Calcutta angekommen, hat alſo über vier Monate gebraucht. Freilich hat es auf der Fahrt nach dem Cap einige Beſchädigungen an ſeiner Maſchine erlitten, die ſeine Fahrt ſehr verzögerten, und man betrachtet trotz dieſer langen Fahrt von mehr als 130 Tagen den Verſuch, Segelkraft und Dampfkraft zu verbinden, für gelungen. (Morning Chronicle vom 17 März.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 90.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

30 März 1840.

Der Handel der Holländer mit Japan.

In Europa und ſelbſt in Holland hat man im Allgemeinen ſehr falſche Begriffe über den Handel, welchen die Holländer nach Japan treiben. Viele ſind der Meinung, daß dieſer Handel unberechenbaren Gewinn gibt, und einen großen Theil der Koſten der ganzen oſtindiſchen Colonialverwaltung bezahlt; andere dagegen halten dafür, daß derſelbe nur Verluſt bringt, und daß nur eine gewiſſe Eigenliebe, welche aus dem Bewußtſeyn entſpringt, daß keine andere Flagge in den Häfen jenes Reichs zugelaſſen wird, die niederländiſche Regierung bewegen kann, einen unvortheilhaften Handel fortzuſetzen, und ſich die beſchränkenden und demüthigenden Maaßregeln eines ſtolzen, eiferſüchtigen, argwöhniſchen und eigenſinnigen Volks gefallen zu laſſen. Die Wahrheit iſt, daß die vormalige Oſtindiſche Compagnie in den erſten Zeiten aus ihren Handelsunternehmungen nach Japan großen Gewinn gezogen hat. Im J. 1611 und einigen folgenden Jahren ſchickte man jährlich fünf bis ſechs reich beladene Schiffe nach Japan, welche als Ertrag der dort verkauften Waaren eine Summe von etwa fünf Millionen Gulden in 1200 bis 1400 Kiſten Silber zurückbrachten.

Dieſes günſtige Verhältniß war jedoch nicht von langer Dauer. Aehnlich der Beſitzerin der goldene Eier legenden Henne, wollte man zuviel haben, und erſchöpfte dadurch in kurzem die ſonſt ſo reiche Quelle. Seit jener Zeit hat der Handel mit Japan nur unbedeutende Vortheile abgeworfen. Als die Compagnie ſich aufgelöst hatte, unterhielt die Regierung auf Java die Handelsverbindungen mit Japan auf dem frühern Fuß, und im Jahre 1816, als den Holländern ihre Colonien zurückgegeben wurden, knüpfte man dieſelben wieder an. Eine gedrängte hiſtoriſche Ueberſicht des Verkehrs der europäiſchen Nationen mit Japan wird am beſten das gegenwärtige Verhältniß der Holländer zu dieſem merkwürdigen Volk darlegen, deſſen Regierung keine größere Sorge zu haben ſcheint, als die, der geringſt möglichen Anzahl ihrer Unterthanen einige Gemeinſchaft mit den Bewohnern anderer Länder zu erlauben, und um jedem Fremdling eine nähere Kenntniß des Landes und des Staatshaushaltes vorzuenthalten und faſt unerreichbar zu machen.

Im Jahre 1542 wurde ein portugieſiſches Schiff durch heftige Stürme auf die Küſte der japaneſiſchen Inſeln getrieben, welche damals noch unbekannt waren. Nach vielen Gefahren war dieſes Schiff endlich ſo glücklich, einen Hafen in der Provinz Bungo zu erreichen. Hier wurde die Mannſchaft von den Eingebornen freundlich aufgenommen, verkaufte ihre Ladung mit großem Gewinn und kehrte mit Gold und Silber beladen von dort zurück. Sehr bald ſchickten die Portugieſen neue Expeditionen dahin, welche ſich nicht weniger vortheilhaft erwieſen. Die kleinen Fürſten, Vaſallen des Kaiſers von Japan, waren damals viel unabhängiger als gegenwärtig, und ſo geſchah es, daß der Hof eine geraume Zeit von den Fortſchritten dieſes Etabliſſements von Fremdlingen keine Kunde erhielt, während die Jeſuiten, die im Orient überall, wo die Portugieſen zugelaſſen wurden, ſehr thätig waren, ſchon mit regem Eifer und günſtigem Erfolg an der Verbreitung des Chriſtenthums arbeiteten. Unter der Leitung des berühmten Franz Xavier gewannen die Väter des Glaubens in Japan eine Menge Proſelyten, unter welchen man in kurzem die Fürſten von Bungo, Arima und Oruma nebſt einer großen Zahl ihrer Vaſallen zählte. Die äußerliche Pracht des katholiſchen Ritus hatte einerſeits großen Reiz für ein ſo prunkliebendes Volk, auf der andern Seite trugen die exemplariſchen Sitten der meiſten Geiſtlichen, welche dort zuerſt das Evangelium predigten, die uneigennützige Hülfe, welche ſie Kranken und Armen leiſteten, ſehr viel dazu bei, die Zahl der Eingebornen, die ſich zur Taufe meldeten, anſehnlich zu vermehren, und ſo ſchien bereits nach vierzig Jahren Alles anzukündigen, daß das ganze Reich ſich zum Chriſtenthum bekehren würde. Schon waren mehrere von den Jeſuiten erzogene junge Japaneſer in ihren Orden aufgenommen, und wirkten mit gleichem Eifer und mit noch beſſerem Erfolg als die europäiſchen Väter, um den chriſtlichen Glauben unter ihren Landsleuten zu verbreiten; und im J. 1582 ſchickten die oben erwähnten Fürſten einige ihrer nächſten Verwandten mit Briefen und reichen Geſchenken an den Papſt Gregor XIII, um demſelben ihre Huldigung zu bringen.

Um dieſe Zeit geſtaltete ſich Alles plötzlich ganz anders. Die heidniſchen Prieſter, welche täglich mehr von ihrem Einfluß

Digitized by Google

und Einkünften verloren, wandten ſich an den weltlichen Kaiſer und drangen in ihn, Maaßregeln zu nehmen, um Neuerungen ein Ende zu machen, welche ſie ihm als gefährlich für den Staat schilderten. Dazu kam, daß der Uebermuth und die allmählich ſteigende Anmaßung und Herrſchſucht der Jeſuiten, die ſich ſehr unvorſichtig in die öffentlichen Staatsangelegenheiten mengten, den Kaiſer gegen ſie und den neuen Glauben aufgebracht hatten. Im Jahre 1586 erſchien das erſte Edict, welches den Japaneſen bei Todesſtrafe verbot, eine andere Religion anzunehmen, als die, welche vor der Ankunft der Fremden im Reich beſtanden hatte. Die ſchrecklichſte Verfolgung fing jetzt an; mehrere Perſonen von der höchſten Claſſe wurden zum Tode verurtheilt, weil ſie dem Kaiſer nicht gehorchten. Trotz dieſes ſtrengen Befehls erhielt ſich das Chriſtenthum noch einige Jahre in Japan, und vorzüglich die Maſſe des Volks lieferte noch eine Zeit lang zahlreiche Proſelyten; allein eine Verſchwörung, welche im Jahre 1637 entdeckt, und von den portugieſiſchen und eingebornen Chriſten gegen das Leben des Kaiſers geſchmiedet, oder wenigſtens ihnen zugeſchrieben wurde, entſchied den gänzlichen Untergang der erſteren. In dem Laufe deſſelben Jahres erſchien ein kaiſerliches Edict, welches für immer das Reich den Fremden verſchloß, und allen Unterthanen verbot, ſich in entfernte Lander zu begeben. Nach dieſem Geſetze wurden in der Folge alle Japaneſen, welche jenes Verbot übertreten hatten, und in ihr Vaterland zurückzukehren wagten, rückſichtslos zum Tode verurtheilt.

Inzwiſchen hatte ſich ſchon vor dieſem Zeitpunkt auch die niederländiſche Flagge auf Japan gezeigt Die erſten Flotten, welche den Texel und die Maas verließen, drangen im J. 1598 bis nach Japan, wo ſie ſogleich die Eiferſucht der Portugieſen erregten. In den erſten Jahren des 17ten Jahrhunderts erſchienen die Hollander aufs neue in Japan, und wurden nun viel freundlicher empfangen, als das erſtemal, weil der Haß der japaneſiſchen Regierung gegen die Portugieſen aufs höchſte geſtiegen war, und weil die Hollander ſich als Todfeinde dieſer Nation darſtellten. Dieſem günſtigen Empfange folgte die Erlaubniß, in der Nähe der Stadt Firando auf einer Inſel, mit welcher man mittelſt einer Brücke Gemeinſchaft hatte, eine Factorei errichten zu dürfen. Im Jahre 1611 erlaubte der Kaiſer J-Jeias (auch bekannt unter dem nach ſeinem Tode ihm gegebenen Namen Gongen) den Holländern in dem ganzen Umfange des Reichs freien und unbeſchränkten Handel zu treiben. So lange dieſer Fürſt lebte (etwa 30 Jahre), genoß die oſtindiſche Compagnie alle Vortheile dieſes unbeſchränkten Verkehrs zu Firando. Zwar ſuchten die Portugieſen ihnen fortwährend zu ſchaden, und benutzten dazu den Einfluß, welchen ſie nach auf einige Große des Reichs ausübten; allein ihre Bemühungen waren vergeblich.

Doch kurze Zeit nach der gänzlichen Verbannung der Portugieſen fing man in Japan an, Mißtrauen auch gegen die Niederländer zu hegen, und es iſt nicht unwahrſcheinlich, daß die Plane der Compagnie und das Betragen ihrer Agenten zu Firando geeignet waren, den Argwohn eines furchtſamen, und auf ſeine Rechte eiferſüchtigen Volks zu erregen. Sie ſchienen nicht ohne Grund zu befürchten, daß die Handelsloge ſich einmal in ein Fort umändern dürfte; man behauptet ſogar, daß ſie einmal Kanonen und Munition entdeckten, welche heimlich ausgeſchifft waren. Doch nach dem Tode des Kaiſers J-Jeſas zeigte ſich die Abneigung gegen die Holländer mehr öffentlich. Sey es, daß die Beamten des Etabliſſements zu Firando mit den Sitten und Gewohnheiten des Landes nicht bekannt waren, und unter Anderm nicht wußten, daß die Beherrſcher deſſelben es als eine heilige Pflicht betrachten, die Geſetze und Uebereinkünfte ihrer Vorgänger mit der gewiſſenhafteſten Treue zu beobachten; ſey es, daß ſie diejenigen, welche ſie geſandt hatten, von dieſem Umſtande nicht unterrichtet hatten, — ſo viel iſt gewiß, daß die Compagnie, als ſie den Kaiſer Fide Tadda um Beſtätigung und Erneuerung der bereits von ſeinem Vorgänger ihr zugeſtandenen Privilegien bat, dieſen Fürſten gröblich beleidigte, indem ſie dadurch einen Beweis des Mißtrauens gab. Er bewilligte zwar einen neuen Freibrief, faſt in denſelben Ausdrücken verfaßt, aber doch mit Bedingungen, welche ſeine weniger günſtigen Geſinnungen deutlich zeigten.

(Schluß folgt.)

Die Engländer in Afghaniſtan.

(Fortſetzung.)

Mit den in Afghaniſtan gebliebenen Truppen muß nach zwei Seiten hin Feante gemacht werden: nordwärts gegen die Usbekenfürſten, Murad Beg van Khundus und den König von Bukhara, und weſtwärts gegen Perſien. Was den erſten Punkt betrifft, ſo wurde gleich nach der Einnahme von Cabul ein kleines Carps, theils Engländer und Sipahis, theils angeworbene afghaniſche Reiterei nach Bamian geſchickt, weil Doſt Mohammed ſich auf dieſem Wege zurückgezogen hatte, und zu Murad Beg gegangen war. Murad Beg iſt ein Usbeke, der ſich bei der Zertrümmerung der Duranimonarchie in Khunduz und Khullum feſtſetzte. Die Maſſe der Einwohner des Landes vom Hindukuſch bis zum Oxus und weit darüber hinaus ſind bekanntlich Tadſchiks, Perſiſchredende, gleich unterdrückt von dem perſiſchen Stamm der Afghanen, wie dem turkomaniſchen der Usbeken, darum für keinen von beiden Theilen eingenommen; ſie bauen den Boden, treiben Handel und ſind die Beute jedes Siegers. Murad Beg ſtand begreiflicherweiſe nicht ſehr gut mit Doſt Mohammed, der als Erbe der Anſprüche der Duranidynaſtie auftrat, aber zu ſchwach war, Unterwerfung van Murad Beg zu fordern. Als Doſt Mohammed flüchtig in ſein Land kam, mochte der Usbeke nicht wiſſen, ob ſeine Abneigung gegen Doſt Mohammed oder ſein blinder Haß gegen die Franken die Oberhand behaupten ſolle. Der letzte ſcheint geſiegt zu haben, und Doſt Mohammed, der freilich auch noch eine Schaar von 500 Reitern um ſich hatte, hielt ſich einige Zeit in dem Lande auf, bis er im October oder November *) vorigen Jahrs, wie man wiſſen will, nach Bukhara ging. Dieß iſt nicht unwahrſchein-

*) Nach einer Angabe brach er am 22 Nov. von Khullum auf.

Digitized by Google

lich, denn Doſt Mohammed ſtand ſchon ſeit Jahren in engem politiſchem Verkehr mit dem König von Bukhara, und hatte von dort mehrmals Geldunterſtützung erhalten. Murad Beg zeigte ſich inzwiſchen gegen die Engländer, die zu Bamian eingetroffen waren, entſchieden feindſelig, denn er ließ ein nicht fern von Bamian gelegenes Fort, Seighan, das einem bisher unabhängigen Häuptling gehörte, beſetzen, um die Engländer deſto beſſer beobachten zu können; dieſe aber fanden dieß zu unbequem, überfielen am 31 October die Beſatzung dieſes Forts und bemächtigten ſich desſelben. Weitere Operationen mußten jedoch eingeſtellt werden, weil die Kälte im November auf 17 bis 18° R. (— 7 F.) ſtieg.

Ob im nächſten Frühjahre ein Kriegszug gegen Kundus und weiter gegen den Oxus zu unternommen werden ſoll, möchte ſehr zweifelhaft ſeyn. Die angloindiſchen Zeitungen melden zwar viel von der Gefangenſchaft und harten Behandlung Oberſt Stoddarts in Bukhara, und manche ſprechen zuverſichtlich davon, die hochmüthigen Usbeken zu züchtigen, allein das Unternehmen iſt allzuweit ausſehend, und der mögliche Vortheil zu gering, als daß man ſich ſo weit nordwärts ohne die größte Noth wagen ſollte, und überdieß bemerken auch die angloindiſchen Blätter ganz richtig, wenn Hindoſtan von Rußland und Perſien bedroht ſey, ſo werde der Feind wohl ſchwerlich den Weg über den höchſt mühſam zu paſſirenden Hindukuſch nehmen, ſondern wahrſcheinlich über Herat. Dieſe Stadt, deren Belagerung durch die Perſer den ganzen Heereszug nach Afghaniſtan veranlaßte, iſt alſo auch jetzt noch der Hauptpunkt, um den es ſich handelt, und nordwärts des Hindukuſch*) wird wohl nur ein kleines Beobachtungscorps aufgeſtellt werden.

Ueber Herat und Fürſt Kamran lauten die Nachrichten ſehr widerſprechend, und die frühere Angabe, er habe ſich entſchieden auf die Seite der Perſer und Ruſſen geſchlagen, hat ſich nicht ganz bewährt, wenn gleich die in unſerer Mittheilung über dieſe Angelegenheit (ſ. Kamran, Fürſt von Herat. Nr. 37. 38) angeführten Gründe, welche ihn zu einem ſolchen Schritte hatten bewegen können, alle gegründet ſind, und noch jetzt ihre Kraft nicht verloren haben. Nachſtehendes mag bei Vergleichung der verſchiedenen Berichte und bei genauer Betrachtung der Lage der Dinge das Wahrſcheinlichſte ſeyn. Kamran iſt allerdings ſehr abgeneigt, eine engliſche Beſatzung aufzunehmen, aber noch abgeneigter als er ſcheint ſein Miniſter, Yar Mohammed Khan, der den letzten Nachrichten aus Herat zufolge (ſiehe Bombay Times vom 4 Januar) den Herrn in der Stadt ſpielt, und Kamran ſelbſt mit gänzlicher Nichtachtung behandelt. Darüber ſoll nämlich Kamran gegen ein Mitglied der engliſchen Miſſion ſich bitter beſchwert haben. Yar Mohammed Khan, dem man auch Schuld gibt, die Tadſchiks ſeines eigenen Landes als Sklaven an die Turkomanen zu verkaufen, um Geld zuſammenzuraffen, ſcheint mit den benachbarten perſiſchen Häuptlingen und Gouverneuren in Unterhandlung getreten zu ſeyn. Nach einer Angabe in der angezogenen Nummer der Bombay Times hatte Yar Mohammed Khan von Doſt Mohammed Briefe erhalten, worin er aufgefordert wurde, einen Religionskrieg gegen die Engländer aufzuregen, um dieſe aus Afghaniſtan zu verjagen; Ghizni ſey nur durch Verrätherei in die Hände derſelben gefallen**) u. ſ. w. Yar Mohammed habe darauf den perſiſchen Gouverneur von Meſchhed und andere benachbarte Häuptlinge aufgefordert, nach Herat zu kommen und die Stadt in Beſitz zu nehmen, dieſe aber hätten Verrath gefürchtet, und das Anerbieten abgelehnt. So viel geht wenigſtens aus dem Ganzen hervor, daß Yar Mohammed, ſo viel an ihm iſt, keine engliſche Beſetzung dulden wird; einzelner Officiere aber und der geringen Mannſchaft, die ſich jetzt in Herat befindet, hofft er ſich immer entledigen zu können. Die Stellung der engliſchen Officiere ſcheint ſomit ſehr gefährdet, auch ſollen ſie wiederholt mit dem Tode bedroht worden ſeyn, wenn ſie nicht Herat verließen; wir wiſſen übrigens aus der Geſchichte des Aufenthalts Lieutenant Pottingers in Herat, daß dieſer, geſtützt auf die Zuneigung der großen Volksmaſſe, die noch übrigens ſchiitiſch iſt, und die ſunnitiſchen Afghanen***) haßt, dem Miniſter und dem Schah Trotz bot. Auf ähnliche Verhältniſſe muß wohl auch die jetzige engliſche Miſſion in jener Stadt fußen, denn ſonſt wäre es Unſinn, ſie der Willkür einiger Häuptlinge ohne weiteres Preis zu geben.

Was aus Herat werden ſoll, darüber ſind die Anſichten ſehr getheilt. Die angloindiſchen Blätter ſprechen häufig von einem perſiſchen Heere, das wieder gegen Herat marſchire; dieß ſcheint aber auf alle Fälle voreilig, und was die Ruſſen betrifft, von denen allerdings ſchon eine große Zahl in Aſtrabad eingetroffen zu ſeyn ſcheint, ſo müſſen ſie erſt durch die Beſetzung von Khiwa ſich einen Anhaltspunkt geſichert haben, ehe ſie weiter gehen können. Wichtiger als dieſe ſchwankenden Angaben über den Marſch von Ruſſen und Perſern ſcheint es, ſich ein richtiges Bild von der Art der Herrſchaft und des Einfluſſes zu machen, welche Rußland in Perſien ausübt.

(Schluß folgt.)

*) Hindukuſch heißt bekanntlich der „Hindutödter,“ und dieſer Name bewährt ſich auch noch jetzt; denn die dort ſtationirten indiſchen Sipahis ſterben weg, wie die Fliegen. Man hat ſich indeß vorgeſehen, und außer den engliſchen Truppen und den Hindus ſind auch Gorkhas dort, welche die Kälte des Gebirgs gewohnt ſind.

**) Merkwürdig iſt, daß dieſe Meinung auch in Indien allgemein verbreitet war, worüber in den Briefen engliſcher Officiere häufige Klagen vorkommen.

***) Die Anzahl der letzten mag etwa ein Zehntheil der Geſammteinwohnerſchaft betragen, deren jetzige Anzahl ſich jedoch nicht mit Sicherheit angeben läßt; einigen zufolge ſoll ſie ſich noch etwa auf 40,000 belaufen.

Die Falkland-Inſeln.

Das Land. Die Erzeugniſſe. Naturſeltenheiten.

(Schluß.)

Da die Seevögel auf den Küſten ſehr zahlreich ſind, ſo findet man Eier im Ueberfluſſe. Acht Mann haben unter der Leitung des Hrn. Vernet in fünf Tagen 60,000 Stück zuſammengeleſen. Patagonien, Feuerland und die Falkland-Inſeln bieten nicht weniger als drei Vögelgeſchlechter dar, die ihre Flügel zu andern Zwecken als zum Fliegen gebrauchen. Der patagoniſche Strauß bedient ſich derſelben auf der Flucht, ſtreckt ſie ſegelähnlich aus, und vermehrt dadurch die Schnelligkeit ſeines Laufes. Die Fettgans gebraucht die Flügel als

Floſſen und das Dampfboot als Wäſſerſchaufeln. Dieſer Vogel kann nicht tief untertauchen. Er lebt hauptſächlich, wo nicht ganz, von Seemuſcheln. Darum hat er auch einen ſehr ſchweren und harten Schnabel, und der Kopf iſt ſo hart, daß man ihn kaum mit einem Hammer zerſchlagen kann. Wenn dieſe Thiere gegen Abend heerdenweiſe beiſammenſitzen und ſich putzen, geben ſie eine Stimme wie Stierfröſche von ſich.

An Fiſchen iſt Ueberfluß. Sie zeigen ſich im Sommer in unzähligen Schaaren an den Küſten, und können gut zum Einſalzen gebraucht werden. Auf Einen Zug fängt man oft mehrere Tonnen mit dem Netze. Gewöhnlich kommen ſie im Frühjahr an, um zu laichen. Alle Tage reiſen ſie zweimal mit halber Fluth in die Buchten, und ziehen bei Annäherung des Winters wieder fort. In einem Monate ließ Hr. Vernet durch zwölf Mann 60 Tonnen Fiſche fangen und einſalzen. Sie ſollen ſehr gut ſeyn, und von Vielen den Stockfiſchen vorgezogen werden. Anſon'ſche Seelöwen und Seehunde waren ehemals weit zahlreicher als jetzt, und auch die Wallfiſche haben ſich vermindert. Zu einem ergiebigen Fiſchfange und großem Handel nach den amerikaniſchen Küſten ſind hier alle Elemente vereinigt, weil Salz und Salpeter im Ueberfluſſe auf dem nahe liegenden Patagonien zu finden ſind.

Der Anbau des Bodens wird in dieſem ſonnenloſen Lande große Schwierigkeiten darbieten. Die ganze Oberfläche von Oſt- und Weſtfalkland iſt torfhaltig, und erſetzt den Mangel an Holz. Durch Pflügen, Düngen und Abpferchen könnte der Boden verbeſſert werden. Obſt und Getreide werden aber ſchwerlich gedeihen, und ſelbſt Gemüſe werden ſtängelförmig und wäſſerig. Auch Kartoffeln ſind nicht gut gerathen. Doch werden längere Verſuche, mit genauer Kenntniß der klimatiſchen Verhältniſſe vereint, beſtimmter über dieſen Gegenſtand entſcheiden. Kelp iſt in Menge an den Ufern zu finden; auch Sauerampfer, ſogenanntes Scharbockgras und Sellerei wachſen wild. Eine beſondere Theepflanze verdient Aufmerkſamkeit. Fitzroy, Darwin und alle Offiziere des Beagle haben Thee von ihren Blättern gemacht, und eben ſo gut als oſtindiſchen gefunden. Es iſt eine kleine Pflanze, welche wie Haidekraut auf den Falkland-Inſeln und auf dem Feuerlande wächst, und iſt längſt als Thee von den dortigen Robben- und Wallfiſchfängern getrunken worden. Eine Gummipflanze (Hydrocelice gummifera) liefert den dort ſogenannten Balſam, den man zur Heilung von Wunden gebraucht. Das Holz dieſer Pflanze brennt ſelbſt in grünem Zuſtande mit lichter Flamme. Sechs Fuß hohe Rohrgewächſe, die Bougainville in großer Menge angetroffen hat, ſind durch die wilden Hausthiere faſt ganz verſchwunden. In ihren Stängeln liegt eine weiße, ſüßliche Subſtanz, welche mit dem Kern einer unreifen Nuß viel Aehnlichkeit hat, und ſowohl von Menſchen als Thieren gern gegeſſen wird. Mit ihren Blättern kann man Häuſer decken und gute Matratzen daraus machen. Im Allgemeinen iſt dieſes Land zur Viehzucht und zum Fiſchfange geeignet, und könnte in dieſer Beziehung zu einer Vorrathskammer für die nach der Südſee handelnden Schiffe gemacht werden.

Die Torflager in den ſüdlichen Theilen von Amerika haben eine ganz andere Entſtehung, als jene in Europa. Bei uns ſind die Mooſe die hauptſächlichen Elemente der Torfbildung, dort trägt keines dazu bei. Auf den Falkland-Inſeln verwandelt ſich faſt jede Pflanze in Torf, und die Gräſer, welche den ganzen Boden bedecken, ſind die Grundlage desſelben. Selbſt Knochen und Felſen ſind mit Torf überzogen, den man an einigen Stellen in zwölf Fuß tiefen Lagerungen antrifft. Nur der höher liegende Torf iſt zum Brennen gut; in den Niederungen iſt er zu erdig. Jede flache Stelle auf dem Feuerlande iſt mit Torf bedeckt, und mit zweierlei Pflanzen bewachſen, die in der Gewächskunde unter dem Namen Astelia pumila und Donatia magellanica bezeichnet ſind, und bei der Verweſung elaſtiſche Torflager bilden. Folgt man der Wurzel in dieſem torfhaltigen Boden, ſo kann man den Uebergang der noch daran ſitzenden Blätter in die Torfbildung von Stufe zu Stufe bemerken. Myrtus nummularia, Empetrum rubrum und Juncus grandiflorus tragen auch zur Torfbildung bei; aber die Hauptgrundlage iſt Astelia pumila.

Die geologiſche Beſchaffenheit der Falkland-Inſeln iſt einfach. Die Niederungen beſtehen aus einer Verbindung von Schieferthon und Sandſtein, und die Anhöhen aus weißem, körnigem Quarze. Häufig ſind die Quarzſchichten ſymmetriſch gewölbt, und müſſen bei ihrer Entſtehung zäh und flüſſig geweſen ſeyn, um eine ſo ſonderbare Geſtaltung anzunehmen. Da der Uebergang des Sandſteins in Quarz ſichtbar iſt, ſo muß jener durch innere Hitze geſchmolzen ſeyn und beim Abkühlen ſich kryſtalliſirt haben. In beiden Steingebilden ſind zahlreiche Abdrücke organiſcher Weſen. Sie beſtehen meiſtens aus Terebratuliten, Enkriniten, Korallenzweigen und Trilobiten. Dieſe Entdeckung iſt um ſo merkwürdiger, als man bis jetzt noch keine ſolche Foſſilien von ſo ſüdlich gelegenen Ländern nach Europa gebracht hat, und Dr. Sowerby hat erklärt, daß mehrere Species ganz identiſch mit den europäiſchen ſind. Dieß beweist, daß die klimatiſchen Verhältniſſe der vorſündfluthigen Welt gleichförmiger geweſen ſeyn müſſen, als in unſern Tagen, und daß die innere Temperatur der Erde ein tropiſches Klima überall erzeugt hat.

In vielen Theilen der Falkland-Inſeln ſind die Thäler mit einer unzähligen Menge kantiger Quarzfelſen in Bruchſtücken beſetzt, und gleichen einem Felſenſtrome. Sie ſind in Größe ſehr verſchieden, theils zwei bis drei Fuß im Umfange, theils auch zehn- und zwanzigmal größer. Die Kanten ſind nicht abgerundet, kaum etwas ſtumpf geworden. Dieſe Felſenſtücke liegen nicht unregelmäßig in Haufen beiſammen, ſondern bilden flache Steinlager, die zwiſchen 100 und 800 Fuß breit ſind. Sie ſtreichen an einigen Stellen bis auf den Kamm der Hügelhöhen hinauf, wo noch große, ähnliche Steinmaſſen liegen, die wie durch ein Wunder dort erſtarrt ſind. Die Art und Weiſe, wie dieſe Felſenſtröme entſtanden ſind, iſt aller Wahrſcheinlichkeit nach vulcaniſch. Geſchmolzene Sandſteinlava muß von innen herausgetrieben worden ſeyn und nach den Küſten hin ſich ergoſſen haben. In ein feſtes Quarzbett verwandelt, haben ſpäter erfolgte Erſchütterungen des Bodens dieſe Steindämme zerriſſen, aber regelmäßig nebeneinander liegen laſſen. In keinem andern Theile der Erde hat man noch eine ähnliche Erſcheinung angetroffen, und ſelbſt in den Cordilleren, wo die mächtigſten Felſenmaſſen wie Spreu zerſplittert wurden, zeigt ſich keine Spur eines ſo überraſchenden Vorgangs der unorganiſchen Natur.

Die Falkland-Inſeln bedecken einen Raum von 120 geographiſchen Meilen in der Länge und 60 in der Breite, und ihr Flächenraum mag etwa die Hälfte von Irland betragen. Unter Vernet beſtand die Bevölkerung aus 15 Sklaven, 25 Gauchos und 5 Indiern, außer zwei holländiſchen und einer deutſchen Familie, einigen Engländern, Spaniern und Portugieſen; im Ganzen etwa 100 Seelen. Wäre Vernet nicht von den Amerikanern angefallen und weggeſchleppt worden, ſo wäre die Niederlaſſung ohne Zweifel gelungen.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 91.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

31 März 1840.

Die Engländer in Afghaniſtan.

(Schluß.)

Stellung der Ruſſen und Engländer in Perſien.

Man betrachtet gewöhnlich Perſien als Ein Reich, das dem zufällt, der die Hauptſtadt in Beſitz nimmt, aber dem iſt keineswegs alſo. Seit den Mongolenſtürmen war Perſien großentheils von Fremden beherrſcht, und kaum hatte es ſich von den Nachfolgern Dſchingis Khans einigermaßen losgemacht, als es nach Timurs Kriegszügen unter die Herrſchaft der Fürſten vom weißen und ſchwarzen Hammel fiel. Als auch dieſe von Ismael Sophi überwältigt wurden, blieb die Macht dennoch bei den Turkomanenhäuptlingen, wenn nicht gerade ein ſehr kräftiger Herrſcher, wie Abbas der Große oder Nadir Schah, ſie im Zaume hielt. Nach dem letztern fiel jedoch die Herrſchaft Perſiens auf eine Zeit lang in der Perſon Kerim Khans an den perſiſchen Stamm der Luren, aber noch waren die Turkomanen zu mächtig, und bald ſchwang ſich Aga Mohammed Khan, das Haupt des Kadſcharenſtammes, auf den Thron. Mit Schlauheit und durchdachtem Syſtem rottete er alle großen, perſiſchen Häuptlinge aus, die ſeinem Nachfolger hätten gefährlich werden können, und ſo herrſchte dieſer unter dem Namen Feth Ali Schah faſt ohne daß ſich ein Nebenbuhler gegen ihn erhoben hätte. Aber eben dieſe ſcheinbare Ruhe machte ihn ſicher, ſeine zahlreichen Söhne hausten fürchterlich in den einzelnen Provinzen, und es häufte ſich ein furchtbarer Haß gegen die Kadſcharenfamilie an, der jetzt nach Feth Ali Schahs Tode mehr und mehr in offene Flammen auszubrechen droht. Für Rußland, das ſelbſt in ſeinen transkaukaſiſchen Ländern eine große Anzahl Turkomanenſtämme beherrſcht, konnte dieſer Stand der Dinge nur erwünſcht ſeyn, denn er machte Mohammed Schah mehr und mehr abhängig, und er iſt auch bereits, trotz ſeiner hochklingenden Titel als „Schah von Iran" und als „Zuflucht der Welt," im vollen Sinne des Worts ein Vaſall *) Rußlands, das mehr und mehr mit Liſt und Gewalt ſämmtliche Turkomanenſtämme unter ſeiner Führung und Herrſchaft zu vereinen ſtrebt, und ſo den ſüdlichen und weſtlichen Theil Perſiens — im nördlichen ſind die Turkomanen überwiegend — durch den Schrecken ſeiner Macht zu beherrſchen gedenkt.

Faßt man die Plane Rußlands von dieſem Geſichtspunkte auf, und wirft einen Blick auf die Karte, ſo wird man finden, daß alle die einzelnen Schritte Rußlands ſeit dem Frieden von Turkmantſchai auf dieſes Eine große Ziel hinarbeiteten. Die Vortheile desſelben laſſen ſich kurz zuſammenfaſſen: Rußland gebietet mit einem Mal faſt über ganz Nordperſien von den kurdiſchen Gebirgen bis nach Afghaniſtan hin. Die Turkomanen bilden auf dieſem Strich die bevorrechtete Kriegerkaſte, und Rußland iſt es, welches ſie in dieſen Vorrechten gegen die perſiſchen Landeseingebornen und gegen die perſiſchen Kriegerſtämme im Süden ſchützt. In dieſer Stellung der turkomaniſchen Stämme liegt Rußlands Einfluß und Macht, und dieſe können nur ſteigen, wenn die Engländer den perſiſchen Süden in Aufregung bringen, denn eben dadurch werden die Turkomanenſtämme, und mit ihnen die herrſchende Kadſcharenfamilie nur mehr und mehr in die Arme Rußlands gedrängt. Dieſe Stellung Rußlands iſt ſo vortheilhaft, daß die Zeit ſie nur befeſtigen kann, und daß Rußland in der günſtigen Lage iſt, nichts übereilen zu müſſen.

Man erſieht daraus, wie ſehr eine Beſetzung Chiwa's Rußland der Vollendung dieſes Ziels, einer theils directen, theils indirecten Herrſchaft über die Turkomanenſtämme, näher bringt, wie ſehr eine ſolche den Einfluß der Engländer in Perſien vernichtet und in Afghaniſtan gefährdet, und wie leicht Rußland zuſehen kann, wie ſich England abmüht, mit ungeheuren Koſten und Opfern ſeinen dortigen Einfluß zu behaupten, um den Eingang in ſein indiſches Reich zu ſchützen. Die Stellung Englands iſt dadurch eine ganz eigenthümliche geworden. Es iſt nothgedrungen darauf hingewieſen, mit den perſiſchen Stämmen

*) Vor einiger Zeit gab der Schah von Perſien England einige Erklärungen, welche Neigung verriethen, ſich wieder England zu nähern; das Verhältniß zu Rußland mochte ihm mehr und mehr drückend erſcheinen, aber dieſes Beſtreben, ſich als unabhängiger Herrſcher von Iran zu gebärden, der ſeine Allianzen nach Gefallen ſchließen könne, ſank bald wieder in ſein Nichts zurück: Rußland mochte ihn das Gewicht ſeines Einfluſſes fühlen laſſen.

des Südens gemeinſchaftliche Sache zu machen gegen die Turkomanenſtämme. Der gelehrte Forſcher Rawlinſon, der ſo gut die Keilinſchriften zu entziffern weiß, ſcheint nicht bloß aus gelehrtem Spleen ſeit ſo vielen Jahren in Perſien, namentlich in der ganzen Zagroſchkette, umherzuſchwärmen. Einzelne Bemerkungen von ihm über die Bakhtiaris u. dgl. zeigen, daß ihm der Gedanke eines Aufſtandes der rein perſiſchen Stämme gar nicht fremd iſt. „Mohammed Taki Khan," ſagt er unter Anderm,*) der Häuptling der Dſchanniki, iſt ein directer Nachkomme Ali Merdan Khans, des Bakhtiarenkönigs von Perſien, zur Zeit der Anarchie nach Nadir Schahs Tode." Rawlinſon ſcheint ſich ſchon vor dem Tode Feth Ali Schahs nach Perſien begeben zu haben, und diente wahrſcheinlich unter Oberſt Pasman, als es ſich darum handelte, eine perſiſche reguläre Kriegsmacht herzuſtellen, um dieſe gegen Rußland zu gebrauchen. Dieſer Plan mißglückte bekanntlich durch den Einfluß Rußlands gänzlich, ſo glücklich er ſich anfangs anließ: die engliſchen Officiere und Unterofficiere blieben theils kürzer, theils länger in Perſien zurück,**) und Major Rawlinſon namentlich, von der Bombay Armee, trieb ſich gewiß nicht abſichtlos in dem Gebirge von Zagraſch unter den Kurden, den Bakhtiaris und andern Abtheilungen der Luren umher. Wie es unter dieſen letztern ausſieht, haben wir oben aus der Stelle über Mohammed Taki Khan geſehen, und in Fars ſelbſt tobt offener Aufruhr. Schon in der Mitte vorigen Jahres brach dort ein Aufſtand aus, den die Zügelloſigkeit der Sarbaſen (perſiſche reguläre Truppen) veranlaßt haben ſoll. In Folge deſſelben wurde der Prinz Gouverneur, als er von einem Jagdausfluge zurückkehrte, nicht mehr in die Stadt gelaſſen. Von dem weitern Verlaufe der Sache wiſſen wir nichts als daß der Prinz ſpäter an denen, die ihn vertrieben hatten, Rache nehmen wollte, und daß darüber ein neuer Aufſtand ausbrach, der den Prinzen veranlaßte, ſich in die Citadelle einzuſchließen, wo er von den Aufrührern, mit denen ſich ein Theil der Truppen vereinigt zu haben ſcheint, belagert wurde. Das ganze ſüdliche Perſien iſt ſonach einem Ausbruche nahe, und wenn die Engländer dieſen Stand der Dinge auch nicht veranlaßt haben, ſo werden ſie doch gewiß nicht ermangeln, ihn zu benützen, und die perſiſchen Stämme, wenn es zum allgemeinen Kampfe kommt, gegen die Turkomanenſtämme zu führen.

Dieß iſt der Standpunkt, von welchem aus wir in Zukunft dieſe Länder zu betrachten und den Gang der Begebenheiten zu verfolgen haben. Gelingt den Ruſſen, wie kaum zu zweifeln, die Einnahme Chiwa's, ſo wird es gewiß auch für die Engländer an einem Anlaß nicht fehlen, von Kharak aus einen Punkt an der Südweſtküſte Perſiens zu beſetzen, und in ihrem Syſtem einer Vereinigung der perſiſchen Stämme gegen die turkomaniſchen unter ruſſiſcher Leitung einen Schritt weiter zu thun.

*) Siehe Journal of the Geogr. Society Vol. IX. Part I. p. 104.
**) Ein Theil der Unterofficiere blieb ſogar bis zu Ende des Jahres 1838. Im United Service Journal vom October vorigen Jahres ſteht eine Reiſeroute mehrerer engliſchen Unterofficiere von Tebris durch Kurdiſtan nach Bagdad.

Der Handel der Holländer mit Japan.

(Schluß.)

Kurz nachher wurde ein ſteinernes Packhaus, welches die Holländer bauen wollten, zum Vorwand genommen, um ihnen den Aufenthalt zu Firando zu unterſagen, und ſie nach Nagaſacki bringen zu laſſen. Kaum waren ſie im Hafen dieſer Stadt angekommen, als die Inſel Decima ihnen zum Aufenthaltsort angewieſen wurde, mit dem Verbot, dieſelbe ohne beſtimmte Erlaubniß zu verlaſſen. Sie wurden hier mit Spionen umringt, und außerdem der meiſten Privilegien beraubt, die ſie bis dahin genoſſen hatten. Auch wurde ihnen jeder Umgang oder Verkehr mit den Einwohnern des Landes verboten, mit Ausnahme derjenigen, welche ſich als Bedienten oder Dolmetſcher auf der Inſel Decima vermietheten, und ſich mit einem Eide verpflichtet hatten, nie etwas über die Angelegenheiten des Landes den Europäern zu offenbaren, aber alles, was dieſe ſagten oder verrichteten, getreulich dem japaneſiſchen Gouverneur zu hinterbringen. Noch viele andere Maßregeln wurden aus Fürſorge genommen; ſo werden z. B. von jener Zeit an ſogleich nach der Ankunft holländiſcher Schiffe zu Decima die Kanonen, das Pulver, die Flinten und andere Waffen von den Japaneſen aus den Schiffen weggenommen, und bis zu deren Abreiſe in den Arſenalen der Regierung aufbewahrt.

Die Compagnie mußte ſich dieſes Alles gefallen laſſen und ſich dieſen unangenehmen Formalitäten unterwerfen, wenn ſie den höchſt gewinnbringenden Handel nicht ganz verlieren wollte. Als ſie kurz darauf eefahren hatte, daß die Retouren in klingender Münze oder in Silberbarren ihr nicht Gewinn genug brachten, erbat ſie ſich die Erlaubniß, Kupfer in Barren nehmen zu düefen, welches ihr zugeſtanden wurde. Zu gleicher Zeit aber wuede die Ausfuhr von Silber füe immer verboten.

Im Jahre 1672 wurde der Handel der Niederländer mit Japan neuen Einſchränkungen unterworfen. Die Directoren der Factorei waren in Streit gerathen mit Jeſaba Mino, dem eeſten Miniſter und Favoriten des Kaiſers Dayo-Ljin; ein Verwandter dieſes Miniſters wurde zum Gouverneur von Nagaſacki ernannt und mit ſeiner Rache beauftragt. Dieſer Gouverneur plagte die holländiſchen Agenten auf jede erdenkliche Art, und legte dem Handel ſolche Hinderniſſe in den Weg, daß man denſelben nicht hätte fortſetzen können, wenn es der Compagnie nicht gelungen wäre, eine mit chineſiſchen Charakteren geſchriebene Bittſchrift an den Kaiſer gelangen zu laſſen, worin ſie ſich über die Erpreſſungen und Plackereien des Gouverneurs beſchwerten. Der Kaiſer, der von Allem nichts gewußt hatte, gab, obſchon erſt nach Verlauf von drei Jahren, eine günſtige Antwort, dahin lautend, daß den Niederländern geſtattet ſeyn ſollte, den Handel fortzuſetzen, unter denſelben Beſtimmungen, als ſeit ihrer erſten Niederlaſſung auf Decima. Ergrimmt über den Verluſt der Vortheile, welche ſie zu erwerben gewußt hatten, hörten der Gouverneur und die übrigen Beamten zu Nagaſacki nicht auf, an ihrem Hofe zu intriguiren und dem Kaiſer vorzuſtellen, wie ſchädlich die neuen, den Holländern zugeſtandenen Privilegien den Eingebornen ſeyn müßten. Es ge-

lang ihnen wirklich im J. 1685 dem Handel noch ungünſtigere Veränderungen zu bereiten. Zwar wurde die frühere Erlaubniß, in Japan ſo viele Waaren und von denjenigen Qualitäten einzuführen, als die Compagnie gut finden würde, nicht geradezu zurückgenommen, allein der jährliche Verkauf wurde beſchränkt, und durfte von jetzt an die Summe van 300,000 Tahils nicht überſteigen. Die eingeführten und unverkauft gebliebenen Waaren mußten bis zu den Verkäufen des folgenden Jahres in den Magazinen bleiben. Auf dieſe Art konnte die Compagnie, ſtatt wie früher große Ladungen mit einem mäßigen Gewinn an den Mann zu bringen, zwar einen größern Gewinn ziehen, aber nur van ſehr geringen Ladungen. Der Handel der Chineſen, die auf Japan faſt auf demſelben Fuß und unter gleichen Bedingungen und Vorſichtsmaßregeln zugelaſſen werden, wurde zur ſelben Zeit auf 600,000 Tahils beſchränkt. Die Summe von 300,000 Tahils, bis zu welchem Betrag die Holländer jährlich verkaufen dürfen, iſt ſo viel als eine Million fünfzigtauſend Gulden niederländiſche Münze; außerdem machte die japaneſiſche Regierung die Bedingung, daß von dieſer Summe 40,000 Tahils beſtimmt werden ſollten für den eigenen Handel der Directoren der Factorei, der Commis, der Schiffscapitäne u. ſ. w., welche von Anfang an immer einige Geſchäfte für eigene Rechnung getrieben hatten.

Die Artikel, welche auf Japan guten Abſatz finden, ſind: chineſiſche und bengaliſche Seide, wollene und baumwollene Waaren, Tücher (ſehr beliebt iſt eine Art Tuch, welches zu Tilburg in Nordbrabant fabricirt wird, und an jeder Seite eine verſchiedene Farbe hat, z. B. an der einen Seite blau, an der andern roth), weiße Kattune, gedruckte Kattune, Sarſche, Polemiten (ein berühmtes Leydener Fabricat aus Angorazlegenhaar und Schafwolle), Zucker, Farbehölzer, Roddenfelle, Pfeffer, Gewürze, Queckſilber, Zinnober, Safran, Glaswaaren, Rotang, Katechu, Kampher, Laros (von Borneo) u. ſ. w., welche Artikel man nicht immer in gleicher Quantität noch zu denſelben Preiſen verkauft, indem die letztern ſich gewöhnlich nach dem Markt von Miaco regeln; aber der Gewinn über die ganze Maſſa ſcheint 30 bis 40 Procent zu ſeyn.

Die Retourladungen aus Japan beſtehen großentheils aus Kupfer (von der feinſten Sorte), Kampher, ſeidenen Zeugen, koſtbaren Kabayen oder Schlafröcken, Porcellan, Soya, Sakki, lakirte Meubles, Sonnenſchirmen und andern Artikeln von geringerem Werth. Mit Ausnahme der beiden erſtgenannten, werden die übrigen faſt ganz für den erwähnten Privathandel ausgeführt.

„Der Chef des niederländiſchen Handelsetabliſſements auf Japan führt den Titel „Oberhaupt;“ unter ihm ſtehen ein Packhausmeiſter, ein Buchhalter und einige geringere Beamte, Früher, zur Zeit der oſtindiſchen Compagnie, gab es immer zwei Oberhäupter, die einander ums andere Jahr ablöſten; nachher hat man gewöhnlich für dieſes einträgliche Amt einen Beamten für vier oder fünf Jahre angeſtellt. Aber die Umſtände, in welchen die niederländiſchen Colonien ſich während der letzten Kriege befanden, und vorzüglich während ihrer Beſitznahme durch die Engländer, haben veranlaßt, daß einer der Oberhäupter, Hr. Hendrik Doeff, eine lange Reihe von Jahren dort geblieben iſt. Man hat es hauptſächlich der geſchickten Verwaltung und Feſtigkeit dieſes Beamten zu verdanken, daß die Engländer, ſo lange ſie im Beſitze von Java waren, ſich nie auf Decima niederlaſſen, noch ſich des Handels auf Japan bemächtigen konnten; ſolchergeſtalt, daß hier die holländiſche Flagge immerfort geweht hat, ſelbſt damals, als der niederländiſche Staat eine Zeitlang aus der Reihe der unabhängigen Staaten verſchwunden war.

Die Inſel Decima, der Stadt Nagaſacki gegenüberliegend, mit welcher es durch eine Brücke Gemeinſchaft hat, mißt in der Länge 600, in der Breite 240 Fuß, und hat die Geſtalt des oberſten Theils eines Fächers. Die Inſel ſelbſt, und die armſeligen Wohnhäuſer, die ſich darauf befinden, und größtentheils aus Tannenholz gebaut ſind, wurden für Rechnung einiger Einwohner von Nagaſacki errichtet, denen man noch jährlich, nach dem urſprünglichen Contract, eine Miethe von 6500 Simionen Tahils (22,750 Gulden niederländiſch) bezahlt, welches ein unverhältnißmäßig hoher Preis iſt, da er, wie man behauptet, das ganze Capital überſteigt, welches urſprünglich für den Bau ausgelegt wurde. Zu ihrer Zeit ließ die oſtindiſche Compagnie hier ein ziemlich ſchönes ſteinernes Haus, wo die öffentlichen Verſteigerungen ihrer Waaren gehalten wurden, nebſt zwei gegen Feuersgefahr geſicherte Packhäuſer, auf ihre Koſten erbauen. Das Haus des niederländiſchen Oberhauptes iſt bequem und größer als die übrigen, ſo wie auch dasjenige des Ottona, oder japaneſiſchen Beamten, der mit der Polizei an dieſem Orte beauftragt iſt. Eine einzige Straße durchläuft Decima in ſeiner ganzen Länge, und hinter den beiden Reihen Häuſern, wovon einige einen kleinen Garten haben, läuft nur ein ſchmaler Fußpfad um die ganze Inſel herum.

Alle zwei Jahre macht das Oberhaupt der niederländiſchen Factorei, von einigen ſeiner Beamten begleitet, eine Reiſe in das Innere des Reichs, um dem Kaiſer ſeine Huldigung zu bringen, welcher ſich jedoch nie ſehen läßt, ſondern bei der feierlichen Audienz mit den Frauen ſeines Hofs hinter einem Vorhang bleibt. Die argwöhniſche Bewachung, welche die niederländiſchen Beamten ſich auf dieſer Reiſe gefallen laſſen müſſen, die Vorſichtsmaßregeln, welche genommen werden, um ſie gänzlich von den Einwohnern zu iſoliren; die nichts bedeutenden Beſuche, welche die Hofſitte ſie verpflichtet in Jedo zu machen und zu empfangen; dieß Alles findet man ausführlich beſchrieben in dem Werk von Dr. Kämpfer über Japan, einem Buch, das trotz ſeines Alters immer noch hohen Werth beſitzt. In neuerer Zeit hat bekanntlich Dr. von Siebold, der ſich lang im Innern Japans aufhielt, viel Licht über dieſes Reich verbreitet.

Statiſtiſche Angaben über die Cykladen. *)

Mykoni,

welches die Geſtalt eines Dreiecks hat, liegt ſüdöſtlich von Tinos, in einer Entfernung von zwei deutſchen Meilen. Von Hafen zu Hafen

*) S. Nr. 290 ff.

Digitized by Google

beträgt dieſe Entfernung jedoch mehr als drei Meilen. Der Canal zwiſchen beiden Inſeln dient den Fahrzeugen, welche von Syra, Attika und Morea gen Oſten fahren wollen, zur Durchfahrt, erfordert jedoch bei den Schiffsführern große Aufmerkſamkeit der vielen Fallwinde wegen, welche bei dem Herrſchen eines Boreas von den hohen Bergen von Tinos herunterſtürzen und den Schiffen manchmal ſehr verderblich werden. Außerdem dringt, ſobald der Wind ſich mehr als gewöhnlich erhebt, eine ſtarke Strömung mit hohem Wellenſchlage in dieſen Canal.

Mykoni hat eine Oberfläche von ſtarken zwei Quadratmeilen, und iſt eigentlich nur ein großer Granitfels, der nicht ſehr angebaut iſt, obgleich ſich hie und da fruchtbare Thäler finden, die an Waſſer keinen Mangel haben. Das Klima iſt ſehr geſund, und die Früchte werden hier früher reif als auf Tinos, obgleich auch hier im Sommer ſtarke Nordwinde herrſchen. Der Hauptort Mykoni, an einer Bucht an der Weſtſeite gelegen, umfaßt in etwa 1100 Häuſern faſt die ganze Bevölkerung, welche nicht mehr als 5000 Seelen beträgt. Mykoni hat keinen Hafen, ſondern nur eine offene Rhede, welche jedoch für kleinere Schiffe gegen die Nordwinde ziemlich geſchützt iſt. Weniger Sicherheit bietet die nördlich gelegene Bucht, bei dem faſt unbewohnten Oertchen Panarmus, als eine andere auf der Nordweſtküſte, wo zehn bis zwölf Schiffe ſicher liegen, und wo man auch ehedem einen Zufluchtsort ſuchte gegen die berüchtigten Seeräuber dieſer Inſel. Das Hauptelement für die Mykonioten iſt das Meer, und die 750 Seeleute, welche dieſe Inſel noch beſitzt, werden nach denen von Hydra für die beſten Matroſen des ganzen Archipelagus gehalten. Sie haben etwa 150 Fahrzeuge von 16,000 Tonnen Gehalt. Darunter ſind 25 bis 30 Briggs und Goeletten mit begriffen, welche, ſo wie die Spezzioten, größtentheils Reiſen in das ſchwarze Meer machen, um Santorin-Weine in die ruſſiſchen Häfen auszuführen, und von dorther Getreide nach Konſtantinopel zurückzubringen. Zuweilen bringen ſie auch eine Ladung Getreide aus Odeſſa, Taganrok u. ſ. w. nach Malta, Livorno oder Marſeille. Die meiſten großen Fahrzeuge gehören jedoch Bewohnern der übrigen Inſeln; neun derſelben fahren unter ruſſiſcher und drei unter joniſcher Flagge, welches Beiſpiel auf Syra und Tinos immer mehr Nachahmung findet, indem man dadurch die Schwierigkeiten und Plackereien vermeidet, denen die griechiſche Flagge in der Türkei noch immer ausgeſetzt iſt.

Der Ackerbau hat auf Mykoni keine großen Fortſchritte gemacht, deckt jedoch den eigenen Bedarf. Eine gewöhnliche Ernte beträgt 20,000 Kilos Gerſte, 2000 Kilos Weizen und noch 5000 Kilos gemengtes Korn, welches ziemlich allgemein ausgeſäet wird, damit man, wenn das eine nicht geräth, doch von dem andern einen kleinen Vorrath ernten könnte. Es wird außerdem noch ein ſehr ſüßer rother Wein gebaut, wovon durchſchnittlich 5000 Barils à 100 Bouteillen gewonnen und 5000 davon nach dem Continent ausgeführt werden. — Ferner geben die Heerden etwa 200 Kantaros ziemlich guter Wolle, welche meiſtens nach Syra ausgeführt wird, nebſt einer bedeutenden Quantität Schafkäſe, welcher mit dem in Holland ſo beliebten texelſchen grünen Käſe große Aehnlichkeit hat und nach allen Cykladen ausgeführt wird. Baumwolle wächst auf Mykoni nicht, aber man bezieht dort eine große Quantität engliſchen Baumwollengarns von Syra, welches die Weiber zu Strümpfen und Socken verarbeiten, deren Ausfuhr nach der Türkei jährlich einen reinen Gewinn von mehr als 100,000 Drachmen einbringt. — Der Viehſtand beſteht aus etwa 200 Stück Rindvieh, meiſt für den Ackerbau; einer gleichen Anzahl Pferde und Mauleſel, 800 Eſeln, 10,000 Schafen und 5000 Ziegen, von welchen ein großer Theil auf den beiden Delos geweidet werden.

Die Einfuhr beſteht aus Oel, harter Seife, dem ſoeben erwähnten Baumwollengarn, und übrigens aus den wenigen Artikeln, deren eine wenig zahlreiche und arme griechiſche Bevölkerung bedürfen kann, und welche von den zwiſchen hier und Syra hin und her ſchiffenden Fahrzeugen eingeführt werden.

Es gibt eine Menge kleiner Windmühlen, um aus dem von Syra herübergebrachten Getreide Mehl zu bereiten, ſo wie denn auch hier für jene Inſel ſehr viel Schiffszwieback gebacken wird. Endlich arbeiten etwa zwanzig Gerbereien für den eignen Bedarf an Leder, welches jedoch viel geringer in Qualität iſt, als das auf Tinos bereitete. Und auf dieſes wenige beſchränkt ſich die Induſtrie der Mykonioten. Die Zehnten tragen jährlich nicht mehr als 5400 Drachmen ein, die Zölle dagegen mehr als 6000 Drachmen jährlich.

Die früher auf Mykoni anſäſſigen Katholiken ſind, ſo wie jene auf Andros, von dort verſchwunden, und die wenigen Kirchengüter, welche ſie zurückgelaſſen haben, werden hier gleichfalls als ein Vicariat durch den Biſchof von Tinos verwaltet. Von den 300 griechiſchen Kirchen und Capellen, welche die Inſel beſitzt, zählt man 60 bloß in dem Hauptort.

Einige halten Mykoni für die Inſel der Kalypſo. Die Weiber zeichnen ſich noch jetzt aus durch eine ganz eigenthümliche Kleidung, welche ſich von jener der Männer nur durch den Kopfputz und die außerordentlich weiten tief herunterhängenden Rockärmel unterſcheidet. Die Sitten ſind ſehr roh, und der ſchon bei den Alten erwähnte frühzeitige Verluſt der Haare und Zähne iſt noch immer ein Erbtheil der Mykonioten. Von Alterthümern findet man noch auf einigen Felſen im Innern der Inſel Ueberreſte von ſogenannten cyklopiſchen Mauern, ſo wie Ruinen eines Gebäudes, welches man für einen dem Poſeidon geweihten Tempel hält, während man in einer nahe gelegenen ſehr alten Capelle ein alterthümliches faſt unleſerlich gewordenes Pſephisma zeigt.

Von dem Volksunterrichte läßt ſich nicht viel ſagen, als daß man eine Schule für den gegenſeitigen Unterricht beſitzt, auf welcher, bei einem Beſuch, den wir der Schule machten, zwar eine große Anzahl von Schülern zugegen waren, dagegen aber keinerlei Schulbedürfniſſe gefunden wurden.

In kleiner Entfernung öſtlich von Mykoni liegt die unbewohnte Felſeninſel Dragoniſi und noch etwas weiter die Stapadia. Zwiſchen Delos und Mykoni findet man bei jener kleinen Felſeninſel einen guten Ankergrund.

Ein Doppelhaſe. Der Narrateur de la Meuse erzählt Nachſtehendes als einen Vorfall, der ihm anfangs unglaublich geſchienen habe, der aber durch unverwerfliche Zeugen erwieſen ſey. Am 12 Febr. bemerkten zwei Jäger, die ſich in der Nähe von Pierrefitte (Maas-Departement) auf der Jagd befanden, einen Haſen, der einen zweiten auf dem Rücken trug. Ein Schuß ſtreckte den laufenden Haſen nieder, nun wechſelt aber der getragene Haſe die Rolle und trägt ſeinen verwundeten Gefährten fort, wird aber gleichfalls durch einen Schuß niedergeſtreckt. Groß war das Erſtaunen der Jäger, als ſie fanden, daß beide Haſen am Rücken zuſammengewachſen waren. Das Echo du Monde Savant vom 18 März bemerkt dazu, daß das Journal des Savants vom Jahre 1677 und ein Hr. Sigaud de Lafond in ſeinen Merveilles de la Nature mehrere Phänomene dieſer Art citiren.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.
(Beilage: Umſchlag zum Monat März.)

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker,

mit

beſonderer Ruckſicht auf verwandte Erſcheinungen

in

Deutschland.

Dreizehnter Jahrgang.

1840.

April.

Stuttgart und Tübingen,

in der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.

1 8 4 0.

Dem [illegible] vieler Leſer des Auslandes zu entſprechen, werden wir künftig für **jeden Monat** einen Umſchlag mit Inhalts-Anzeige drucken laſſen, um dieſes Journal monatweiſe **geheftet** an diejenigen Abonnenten zu [illegible], welche es in dieſer Form verlangen werden.

An diejenigen Abnehmer, welche ſich hierüber nicht beſtimmt ausſprechen, erfolgt die Zuſendung des Blattes auf die bisher übliche Weiſe.

Es erſcheint von dieſer Zeitſchrift täglich ein Blatt, auch werden derſelben zur Verſinnlichung intereſſanter Aufſätze von Zeit zu Zeit Lithographien und Karten beigegeben. — Der Preis des Jahrgangs iſt 16 fl. oder 9 Thlr. 8 gr. Mit den Blättern zur Kunde der Litteratur des Auslands, wovon wöchentlich 2 bis 3 Nro. erſcheinen, 20 fl. oder 11 Rthlr. 8 gr. — Sämmtliche reſpective Poſtämter und Buchhandlungen nehmen Beſtellungen darauf an. Erſtere liefern ſie täglich, letztere von acht zu acht Tagen oder in monatlichen Heften.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Vorläufige Anzeige
EINER GALERIE
zu
Goethe's ſämmtlichen Werken.

Nach Zeichnungen von **W. Kaulbach** und ſeinen Schülern,
in Stahl geſtochen von
Steifenſand, Weber, Enzing-Müller, Hoffmann u. A.

Es lag der unterzeichneten Verlagshandlung ſeit länger die Aufgabe vor, zu den bei ihr ſchon erſchienenen, und etwa noch erſcheinenden anderen Ausgaben von **Goethe's Werken** künſtleriſche Beilagen zu liefern, die des Dichters würdig und zugleich einer recht großen Verbreitung fähig wären. Denn wie zu allen Zeiten höherer Geiſtesentwicklung iſt auch in unſerm Jahrhundert der Aufſchwung der bildenden mit dem der redenden Kunſt Hand in Hand gegangen, hat ſich auch bei uns das Bedürfniß gezeigt, den Bildern und Geſtalten, welche die Lieblingsdichter deutſcher Nation geſchaffen, auch in dem andern Gebiete der Kunſt wieder zu begegnen. Schon waren zwar aus dieſer gegenſeitigen Befruchtung einige Werke hervorgegangen, die in der Geſchichte der Poeſie wie der zeichnenden Kunſt ſtets unſerer Zeit zum Ruhme werden genannt werden. Aber auch hier war es jenem erhabenen Beſchützer der deutſchen Kunſt vorbehalten, zuerſt eine Anzahl der genialſten jungen deutſchen Künſtler in München auf eine umfaſſende künſtleriſche Durchbildung der beliebteſten Gegenſtände der deutſchen Dichtkunſt hinzuweiſen. Es entſtand ſo jene Reihe von Fresco-Bildern in dem neuen Königsſchloſſe zu München, in denen Kaulbach ſeine Meiſterhand hauptſächlich an den **Goethe**'ſchen Poeſien erprobte; hiemit ſchien aber auch der Weg vorgezeichnet, den die Verlagshandlung bei Löſung einer Aufgabe zu gehen hatte, die ſie bereits ſeit mehreren Jahren beſchäftigte.

Es gelang ihr, Hrn. Kaulbach zur Anordnung des Ganzen zu gewinnen, und indem ſie dieß hiemit zur Kenntniß des Publikums bringt, glaubt ſie ſich aller weiteren Lobpreiſungen der Arbeiten, die zu dem Unternehmen zum Theil ſchon vollendet, zum Theil noch unter den Händen der Künſtler ſind, überhoben zu ſehen. Nur noch Einiges hat ſie über den Plan des Unternehmens beizuſetzen.

Es wird aus einer größeren Reihe von durchaus vollendeteren Stahlſtichen beſtehen, denen zum Theil Kaulbachs eigene, zum Theil die Zeichnungen ſeiner Schüler zu Grunde liegen. Männer, wie Steifenſand, Hoffmann, Enzing-Müller, Weber liehen ihren gewandten Grabſtichel der Vervielfältigung der Zeichnungen jenes Meiſters und ſeiner Schüler, und ſo iſt es der Unterzeichneten gelungen, eine Galerie von ſchönen Blättern zu Stande zu bringen, die ein vollendetes, in gleichartigem Geiſte durchgeführtes Ganze bilden.

Den Preis ſo wie überhaupt die nähern Angaben über die weitere Ausführung der „**Galerie**" werden wir bekannt machen, ſobald es möglich ſeyn wird, über Format und Einrichtung einer neuen Ausgabe von **Goethe's Werken** etwas Näheres zu wiſſen, da ſich jedenfalls zunächſt an dieſe die „Galerie" anſchließen ſoll. —

Stuttgart, im März 1840.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

In der Unterzeichneten iſt erſchienen und an die verehrlichen Sortimentshandlungen verſandt worden:

Das erſte Heft für 1840 der

Deutſchen
Vierteljahrs-Schrift.
Januar — März.

Inhalt: Das deutſche Zeitungsweſen. — Gedanken über deutſche Dramatik, mit beſonderer Rückſicht auf das Luſtſpiel. — Ueber das Weſen und den Werth einer nationalen Gewerbsproductivkraft. — Der Haar- oder Haiderauch, auch Moorrauch und Höherauch genannt. — Geiſtiger Erwerb durch Reiſen. — Ueber den gegenwärtigen Zuſtand der Theologie mit Beziehung auf Strauß. — Ueber die Wirkungen des großen deutſchen Zollvereins und die Entwicklung ſeiner Geſetzgebung. — Ueber die Vertheidigung des ſüdweſtlichen Deutſchlands in einem Kriege des deutſchen Bundes mit Frankreich. — Ueber die Einführung eines gemeinſchaftlichen Münzſyſtems in den Zollvereinsſtaaten. — Poſtreform. — Kurze Notizen.

Der Preis des Jahrgangs von 4 Heften iſt 12 fl. oder 7 Rthlr. 8 gr.

Stuttgart und Tübingen. J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Die Unterzeichnete erlaubt ſich die Leſer des Auslands auf nachfolgende mit demſelben in engſter Verbindung ſtehenden Werke aufmerkſam zu machen:

Reisen und Länderbeschreibungen

der ältern und neueſten Zeit,

eine Sammlung der intereſſanteſten Werke über Länder- und Staatenkunde, Geographie und Statiſtik.

Herausgegeben von **Dr. E. Widenmann** und **Dr. H. Hauff.**

Von dieſer Sammlung, welche thätigſt fortgeſetzt wird und als Erweiterung des Planes des „Auslandes“ zu betrachten iſt, erſcheinen monatlich ein paar Lieferungen, je nachdem intereſſanter Stoff vorhanden.

Die Lieferungen werden einzeln verkauft, und wie man finden wird, zu den billigſten Preiſen, für welche ſie durch jede ſolide Sortiments-Buchhandlung bezogen werden können.

1ſte Lfg. **Irlands gegenwärtiger Zuſtand.** Preis 1 fl. oder 16 gr.

2te — **Algier wie es iſt.** Mit einer großen Karte. 1 fl. 30 kr. oder 21 gr.

3te — **Alexander Burnes' Reiſen in Indien und nach Bukhara,** Erſter Band. Mit einem Steindruck. 2 fl. [illegible] kr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

4te — **Waſhington Irvings Ausflug auf die Prairien zwiſchen dem Arkanſas und Red-River.** 1 fl. oder 16 gr.

5te — **Alfred Reumonts Reiſeſchilderungen.** 1 fl. 12 kr. oder 18 gr.

6te — **Briefe in die Heimath,** geſchrieben zwiſchen October 1829 und Mai 1830 während einer Reiſe über Frankreich, England und die Vereinigten Staaten von Nordamerika nach Mexico, 1 fl. 24 kr. oder 20 gr.

7te — **Alexander Burnes' Reiſen in Indien und nach Bukhara.** Zweiter Band. 2 fl. 42 kr. oder 1 Rthlr. 16 gr.

8te — **John Barrow,** jun., **ein Beſuch auf der Inſel Island im Sommer 1834.** Mit Holzſchnitten. 1 fl. 45 kr. oder 1 Rthlr. 4 gr.

9te — **Thomas Pringle, ſüdafrikaniſche Skizzen.** Aus dem Engliſchen überſetzt. Preis [illegible] fl. [illegible] kr. oder 1 Rthlr. 8 gr.

10te — **Mexico in den Jahren 1830 bis 1832.** Vom Verfaſſer der „Briefe in die Heimath.“ Erſter Band. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 20 gr.

11te — **Montenegro und die Montenegriner.** Ein Beitrag zur Kenntniß der europäiſchen Türkei und des ſerbiſchen Volks. Preis 1 fl. 24 kr. oder 20 gr.

12te — **Francis P. Grund, die Amerikaner** in ihren moraliſchen, politiſchen und geſellſchaftlichen Verhältniſſen. Aus dem Engliſchen überſetzt vom Verfaſſer. Preis 3 fl. 12 kr. oder 2 Rthlr.

13te — **Mexicaniſche Zuſtände aus den Jahren 1830 bis 1832.** Vom Verfaſſer der „Briefe in die Heimath ꝛc.“ Zweiter Band. Preis 2 fl. 24 kr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

14te — **Aſtoria oder Geſchichte einer Handelsexpedition jenſeits der Roky Mountains.** Aus dem Engliſchen des Waſhington Irving. Preis 1 Rthlr. 16 gr. oder 2 fl. 42 kr.

15te — **Reiſe durch Abyſſinien im Jahre 1836.** Von A. v. Katte.

16te — **Skizzen aus Irland oder Bilder aus Irlands Vergangenheit und Gegenwart** von einem Wanderer. Preis 1 fl. 12 kr. oder 18 gr.

17te u. 18te Lfg. **Der Geiſt des Orients,** erläutert in einem Tagebuch über Reiſen durch Rumili während einer ereignißreichen Zeit von Dr. Urquhart. A. d. Engl. überſetzt von Dr. F. G. Buck. 2 Bde. 3 Rthlr. 8 gr. oder 5 fl.

Stuttgart und Tübingen. J. G. **Cotta**'ſche Buchhandlung.

Inhalts-Verzeichniß.

Größere Aufſätze.

Stadt und Umgegend von Nantes [illegible] Erſter Artikel. Nr. [illegible] — Spaniſche Sprüchwörter und Sinnſprüche. [illegible] 105. 111 [illegible] Nachrichten über Chiwa nach Helmerſen. 1) Das Land Nr. [illegible] 2) Die Einwohner. Nr. [illegible] 96. 3) Die Regierung. Nr. 101. — Ueber den Urſprung der Keilſchrift. Nr. [illegible] — Die Galapagos-Inſeln. [illegible] — Die Lyceen in Mancheſter. Nr. [illegible] — Petersburger [illegible] in Peterhof. Nr. 97—[illegible] — Spaniſche Litteratur. Nr. 97. — Bemerkungen über den Chartismus in [illegible]. Nr. 98. — Bemerkungen über Schweden und Norwegen. [illegible] Finanzen. [illegible] die [illegible]. Nr. [illegible] die Armee. Nr. 106. [illegible] Gewerbe. Nr. 111. [illegible] die [illegible]der. Nr. 11[illegible]. — Auswanderung nach der [illegible]chen und weſtlichen Erde. Nr. [illegible] 104. — D[illegible] [illegible] Stammverwandtſchaft. [illegible] 100 [illegible] Wohnplätze. Nr. 101 [illegible] Volksgeiſt. Nr. 101. [illegible] Ausbildung. Nr. [illegible] Dörfer. ibid. 6) Kl[illegible]. Nr. 104. 7) Sprache [illegible] Poeſie [illegible] ter. Nr. [illegible] 8) Sitten und Gebräuche. Nr. 110 [illegible] Aberglaube. Nr. 1[illegible] Be[illegible]ung; Ackerbau; Gewerbe. Nr. 11[illegible] — [illegible]ſche [illegible]zuſtände [illegible] Nr. 1[illegible] — [illegible] Erſte Abtheilung. [illegible] 1[illegible]5—108. — Ueberſicht der neuen [illegible] Entdeckungen in [illegible]ſien. [illegible]11. — Baum[illegible]zungen im Steppenboden Rußlands. [illegible] — [illegible] in Frankreich. Fortſchritte der Seidenzucht. Nr. 1[illegible]—111. — [illegible]ungen der Akademie der W[illegible] in Petersburg [illegible] J. 1[illegible] Nr. 11[illegible] — Die [illegible] ſirung Galiziens. Nr. [illegible] — [illegible] Ansichten über die [illegible] ben. Nar [illegible] Nr. 115. 11[illegible] Del[illegible] Nr. 11[illegible] [illegible] Nr. 1[illegible] [illegible] Nr. 12[illegible] — Die Stellung des [illegible]en Reiches zu den [illegible] Staaten. Nr. 115. 116. — Die proteſtantiſche Miſſion in [illegible] [illegible]ter Artikel. Nr. 116—1[illegible] — Aus den Reiſeerinnerungen an das ſüdliche Frankreich. [illegible] Frhrn. v [illegible] [illegible] von [illegible] res. Nr. [illegible]16; die Hesperidengärten von [illegible]. Nr. 1[illegible] — Die Korngeſetze Englands. Nr. 11[illegible]—11[illegible] — Die Franzoſen in Conſtantine. Nr. 11[illegible] — Die [illegible]ſchaften in Irland. Nr. [illegible]

Chronik der Reiſen.

[illegible] Reiſen in Perſien. Nr. [illegible] — Edwards [illegible] Reiſe durch [illegible] nach den Sandwichinſeln. Nr. 9[illegible] — Ebarters Reiſe in [illegible] Nr. 98. [illegible]

Kleinere Mittheilungen.

[illegible] das Fortkommen des Maulbeerbaums. Nr. [illegible] — [illegible]knochen im Großherzogthum Luxemburg. Nr. [illegible] — [illegible]knochen in England. ibid — Tapeten aus dem [illegible] Baumes. [illegible] — Aufklärung über die Pulververſchwörung in [illegible]. ibid. — Bemerkungen aus Con[illegible]. ibid. — Erdbeben in [illegible]. ibid. — Eine Caricatur von H. B. Nr. 95. — Neuer Taucherapparat. Nr. [illegible] — Notiz über die franzöſiſche [illegible] am Senegal. Nr. [illegible] — Nachricht über die [illegible]oſchen. ibid. — Franzöſiſche Dampfſchiffe. ibid. — Verſinken [illegible] im Hafen von [illegible]. Nr. [illegible] — Einweihung zum Schamanen bei den Koloſchen. Nr. 1[illegible] — [illegible]malerei in Italien. ibid. Prof. Preuß. ibid. — Ab[illegible]ungen [illegible] mbra. ibid. — Verbeſſertes Papier[illegible] Nr. 1[illegible]1. — Neue [illegible]boote. Nr. 101. — Seltſame Hebung des Bodens. Nr. 1[illegible] — Ein [illegible]ſenproceß. ibid — Erdbeben zu [illegible]. ibid [illegible] in den Vogeſen. ibid. — Geologiſches Ereigniß in der Provence. Nr. 1[illegible] — Kampf zwiſchen dem Ichneumon und der [illegible]braCapello. Nr. [illegible] — Nachricht über die Unternehmung zur Erforſchung des weißen Nils. Nr. 1[illegible] — Maſchine zum [illegible]. ibid. — Notiz über die franzöſiſchen Reiſenden in Abyſſinien. Nr. 1[illegible] — [illegible] Nr. 1[illegible] — Gas aus animaliſchen Stoffen. Nr. 110. — [illegible] in [illegible]burl. Nr. 11[illegible] — Erwerbungen der Menagerie des franzöſiſchen Muſeums. ibid. — Gar[illegible] zu [illegible] Sens in Paris. Nr. 11[illegible] — Ein Arm [illegible] Knochen. ibid [illegible] Dampfwagen auf [illegible]lichen [illegible] — Ausſtellungen von Gartenbauerzeugniſſen in Frankreich. ibid. — Lehrſtuhl der Landwirthſchaft in Lyon. ibid. — [illegible]'s D[illegible] über die alten Amazonen. Nr. 115. — Das [illegible] bei den Tartaren des Gouvern. Widiks. Nr. 11[illegible] — Erdbeben in Sicilien und Nordfrankreich. Nr. 117 — Gewinnung des Akajouholzes. Nr. 11[illegible] — Herſchels alter Teleskop. Nr. 119. — [illegible] ibid. — Schwefelſäure als Düngungsmittel. ibid. — Preisaufgaben [illegible] das Polygonum tinctorium in Frankreich. ibid. — Umzu[illegible] Pflanzen in Frankreich. Nr. 1[illegible] — Gletſcherwälle in den B[illegible]. ibid. — Temperatur des Waſſers in der Tiefe der Erde. Nr. 121. — [illegible] ibid. — Die amerikaniſche Entdeckungsexpedition. ibid.

Die verehrlichen Buchhandlungen, welche die in ihrem reſp. Verlag erſcheinenden Schriften, ſofern dieſe in den Bereich der „Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands" gehören, als Ueberſetzungen neuer poetiſcher, philoſophiſcher und religiöſer Werke aus fremden Sprachen in dieſen Blättern angezeigt und beurtheilt wünſchen, werden gebeten, die Einſendung durch Buchhändler G[illegible] an Dr. G. P[illegible]zer in Stuttgart zu machen.

Nr. 92.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

1 April 1840.

Stadt und Umgegend von Nantes.

I.

Nichts auf der Welt iſt widerwärtiger, als der Augenblick, wo das Dampfſchiff am Ort ſeiner Beſtimmung anlangt: da greift Jeder nach ſeinem Koffer, ſeiner Hutſchachtel und wühlt unbarmherzig in dem Gepäck herum, welches man auf dem Verdeck in einem Haufen aufgeſtapelt. Jedermann iſt verdrieſslich, und in ſolchen Fällen vergiſst ſelbſt der artigſte Franzoſe die Regeln der Höflichkeit. Meine Armuth erſparte mir dieſen Verdruß auf der Reiſe von Tours nach Nantes: kaum hatte das Dampfboot angelegt, ſo nahm ich meinen Bündel untern Arm und eilte ans Land. Ohne ſichere Adreſſe eines Hotels und genaue Kenntniß der Oertlichkeit übergab ich meinen Mantelſack einem Platzbedienten, welchem ich zugleich die Wahl eines nahegelegenen Gaſthofs überließ. Zu Fuß hinter dem Träger hergehend, bemerkte ich gleich nach den erſten zwanzig Schritten das großſtädtiſche Anſehen von Nantes. Wir kamen an einem ſchönen Gitter vorüber, welches einen auf dem Quai gelegenen Garten vor der Börſe einſchließt, und ſtiegen die Straße hinan, welche zum Theater führt. Die Läden, welche zu meinem Erſtaunen größtentheils ſchon geſchloſſen waren (es mochte 9 Uhr ſeyn), hatten ein glänzendes Aeußere; einige noch geöffnete Juwelierläden, in heller Beleuchtung ſtrahlend, erinnerten an die prächtigen Magazine in der rue Vivienne und auf den Boulevards zu Paris; da war mit einem Mal ein himmelweiter Abſtand von den ſchmierigen, ſtinkenden Talglichtern, welche die traurigen Boutiken in Tours, Angers und andern kleinen Provincialſtädten Frankreichs erhellen. Dieſe Wiedereinkehr in die civiliſirte Welt nach einem vierwöchentlichen Herumirren in kleinen Provincialneſtern, war mir eine angenehme Ueberraſchung und verſcheuchte die trüben Grillen, welche ich auf dem Dampfboot zwiſchen Tours und Nantes gefangen. Ich hatte mir nämlich von dieſer Waſſerreiſe einen herrlichen Augenſchmaus verſprochen und mich auf etwas Aehnliches gefaßt gemacht, wie die Rheinufer zwiſchen Bonn und Koblenz, oder wenigſtens wie die Seineufer von Rouen nach Caudebec. Meine Blicke ſuchten begierig die geprieſenen Schönheiten der Loireufer; ich fand nichts als kleine, charakterloſe Pappeln und Weiden; von mächtig hohen Bäumen, von ſchönen Eichenwäldern, von waldbekränzten Höhen keine Spur; fette Wieſen begleiten das Ufer, und unaufhörlich ſteigen aus dem Flußbett bald kleinere, bald größere Inſeln empor, welche mit jungen, zwölf Fuß hohen Weiden bedeckt ſind, deren dünne Zweige mit den Spitzen im Waſſer hängen. Das Dampfboot hatte alle mögliche Mühe, ſich zwiſchen dieſen grünen, unmaleriſchen Inſeln hindurchzuwinden, und lief mehr als einmal Gefahr auf eine Sandbank zu gerathen. Von Zeit zu Zeit ſah man eine hübſche Felſenpartie und in einiger Entfernung vom Ufer verfallene Schloßthürme, z. B. das Schloß von Luyneë, die Heimath des unvergleichlichen Satyrs, Paul Louis Courrier, und das Schloß von La Poiſſonnière, die Geburtsſtätte des franzöſiſchen Dichters Ronſard, welchen neuerdings der ausgezeichnete Kritiker Sainte-Beuve wieder aus der Vergeſſenheit hervorgezogen hat. — Der große Ruf, in welchem die Loireufer vor der erſten Revolution ſtanden, beweist ſo recht den Mangel an Geſchmack und Sinn für Naturſchönheiten, welcher die Franzoſen des ancien régime charakteriſirt; ſelbſt die geiſtreichſten darunter, wie Labruyère und Voltaire, waren in dieſer Beziehung ſtockblind; erſt während der Emigration öffneten ihnen Hartwell, Koblenz und Dresden ein wenig die Augen und weckten das Gefühl für Schönheiten dieſer Art.

Ich logire in einem prächtigen Hotel und bewohne ein im Zopfgeſchmack ausmeublirtes und decorirtes Zimmer, welches auf den Platz Graslin hinausgeht, an deſſen oberem Ende ſich das Theatergebäude erhebt. Fünf oder ſechs Straßen münden auf dieſen hübſchen kleinen Platz zu, welcher jeder großen Hauptſtadt zur Ehre gereichen würde. Mein Zimmer iſt mit karmoiſinrothem Damaſt ausgeſchlagen; an den Wänden hängen einige ländliche Kupferſtiche nach Vanloo und Boucher; in der Spiegellünette iſt eine Schäferſcene gemalt, und die Fenſtervorhänge werden von vergoldeten Stäben gehalten. Für alle dieſe Herrlichkeiten zahle ich täglich 3 Franken, allein jeden Morgen um 5 Uhr werde ich aufs grauſamſte aus meinem ſüßeſten Schlummer geweckt, indem die Bedienten auf dem Gange vor der Thür die Kleider ausklopfen und dazu ſingen

Digitized by Google

oder pfeifen. Da ich dem erſten Kammerdiener, der mir den Kaffee aufs Zimmer brachte, die Bemerkung machte, ob es nicht zweckmäßiger wäre, im Hofe oder im Erdgeſchoß eine Stube zum Kleiderausklopfen einzurichten, ſchnitt derſelbe ein gräuliches Geſicht, ohne ein Wort zu erwiedern, und hat gewiß ſein Theil dazu beigetragen, daß man mir die Bedienung mit doppelter Kreide aufgerechnet. Ein Franzoſe verzeiht nicht leicht, wenn er einem Fremden Recht geden muß.

Noch denſelben Abend, wo ich mit dem Dampfſchiff ankam, lief ich ins Theater: der berühmte Frédéric Lemaitre gad gerade Gaſtrollen. Das Schauſpiel war beinahe zu Ende; ich ſah nur den letzten Act von „Richard Darlington.“ Das Spiel Frédérics verſetzte mich nach Paris. Frédéric iſt in meinen Augen der ausgezeichnetſte Mime der Franzoſen, welcher Devrients Leiſtungen bisweilen erreicht. Es herrſcht gegenwärtig einr große Armuth an tüchtigen, tragiſchen Künſtlern in Frankreich; die Luſt- und Schauſpiele haben die Trauerſpiele verdrängt, welche ſeiten gegeben werden, weil der Geſchmack daran abgeſtumpft iſt und (die suprema ratio bei den Franzoſen) weil man nichts Neues in dieſem Genre hat; die meiſten Menſchen machen an die Kunſt eben ſolche Forderungen, als an ihren Friſeur oder Schneider, indem alt von Kunſtwerken bei ihnen eben ſo viel heißt, als bei jenen aus drr Mode. Die Acteure haben darüber die Gewohnheit drr tragiſchen Rollen verlernt und werden ſich fürs erſte ſchwerlich wieder hineinfinden. Die Darſtellung eines Trauerſpiels auf der franzöſiſchen Nationalbühne iſt jedesmal oiri zu kunt und kraus, und hat nicht die tragiſche Einfalt und Würde, die allein durch Stille und Erhabenheit wirken ſoll, wo ein großes Schickſal mit großen Dingen und Menſchen ſpielt. Deutſchland beſitzt keine Komiker wie Bouffé und Wernet, allein dafür hat Frankreich auch keinen Tragiker wie Seydelmann. Wenn der Deutſche im Luſtſpiel nur zu leicht ungeſchickt und unbehülflich iſt, ſo tritt er dafür im Trauerſpiel deſto mehr wieder auf ſeinem eigenen Boden einher. Unſer Charakter iſt Ernſt. Bei kleinen Dingen ſind wir leicht albern und verlegen, aber dafür finden wir bei großen und ernſten Dingen leichter unſer Maaß, als die Franzoſen, welche ſo liebenswürdig und natürlich mit Allem ſpielen können. So wie ich die Trauerſpiele in Frankreich aufführen ſah, muß ich geſtehen, daß die meiſten, ſonſt nicht mittelmäßigen Künſtler ihre Rollen ſehr flach, oft ſchief gefaßt hatten, und ſie eben ſo flach und verkehrt darſtellten. Ich nehme davon nur den einzigen Frédéric Lemaitre aus: er iſt der Mann ſeiner Rollen, in welche er tief eingeht, ohne darin jedesmal ſein eigenes Ich abzuſpiegeln, wie Boccage, der mit Frédéric im Drama glänzt. Was dieſer in ſeiner ganzen Perſon oft etwas rauh und ungehobelt gibt, das gibt jener mehr in feinen, wohlerfaßten Zügen. Die Franzoſen nennen Frédéric mit Recht ihren Garrick; man kann nicht leicht etwas Dramatiſcheres und Ergreifenderes ſehen, als das Spiel dieſes trefflichen Künſtlers. Welche Rolle er auch ſpielen mag, er reißt uns und ſich ſelbſt zuletzt mit Gewalt hinein, und wir muſſen dem wunderbaren Zauberer endlich wohl folgen, wohin er uns haben will. Da iſt durchaus keine Spur von Künſtlichkeit und Affectation; aber eben in dieſem unſcheinbaren Sinn, dem ſchwerſten aller Dinge, offenbart ſich das große Talent. Draußen iſt die Ruhe, drinnen brennt das Feuer. Dieſes Prometheiſche Feuer ſoll den wackeren Künſtler auch früh zu verzehren drohen. So ſehr erſchöpfen ihn ſeine großen Rollen, ſo fürchterlich wahr geht er in das Innerſte ihrer Affecte und Leidenſchaften ein, daß er oft mehrere Wochen in dem Zuſtande eines Erſchlafften und Kranken ſeyn ſoll, welchen Zuſtand er alsdann durch gewaltſame Reizmittel zu heben ſucht, die das Uebel eine Zeitlang vergeſſen, aber für die Folge nur noch ſchlimmer machen. Als Richard Darlington (eine von den Hauptrollen Frédérics) läßt er den Kampf des Ehrgeizes mit der Unterlage des Gemüths hervorſpringen; in der Scene, wo Richard ſeine Frau zum Fenſter hinausſtürzt, trägt er in ſeinem Erſcheinen die nächtlichen Furien ſo klar mit ſich herum, daß ſie nie deutlicher und rührender auf dem Theater ſich zeigen ſollten, und mehr als Eine Bruſt hörte ich neben mir vor Entſetzen ächzen. Und doch mäßigt Frédéric noch die Wuth des Dichters, welche allerdings gemäßigter ſeyn ſollte. — Frédéric iſt noch ein Künſtler von altem Schlage, d. h. er gehört zu den üppigſten und verſchwenderiſchſten Menſchen: er lebt auf hohem Fuße, hält ſich Equipage und Maitreſſen, und iſt Gönner einiger armer Autoren und Poeten. Es iſt eine ſchlanke, hochgewachſene Geſtalt, wohl und männlich gebaut, mit einem etwas finſtern, doch äußerſt ſeelenvollen Geſichte, einer ſtolzen Stirn, einer ſchönen Naſe und einem etwas vollen, doch hübſchen Munde zu einem ſchön geſpaltenen Kinn, das ein ſchwarzer Bart umdüſtert; dieſes Geſicht erleuchten und verdunkeln nach Gefallen ein Paar ſchwärmeriſche Augen von einem tiefen Schwarz, welches auch ſeine Haare haben. Frédérics meiſterhaftes Spiel feſſelte an jenem Abende dergeſtalt meine Aufmerkſamkeit, daß ich vergaß, die anweſende Geſellſchaft zu muſtern, was urſprünglich meine Abſicht geweſen. Der Saal war von unten bis oben voll. Erſt beim Herausgehen bemerkte ich in den Corridors mehrere ſchöne, ſchwarzäugige Frauen und Mädchen, deren Züge weniger den Ausdruck kecker Entſchloſſenheit, als muthiger Ergebenheit hatten, und mir als die Ideale der Vendée'ſchen Heldinnen erſchienen. Ich verabſcheue Jeden, welcher mit Fremden im Bunde ſein Vaterland bekriegt; allein unwiſſenden Bauern iſt dieſer Irrthum zu verzeihen.

Obſchon ich müde und ſchläfrig um Mitternacht aus dem Theater nach Hauſe kam und mich gleich zu Bette legte, las ich doch noch einen guten Theil von dem erſten Bande eines ſehr ernſthaften und intereſſanten Romans, Histoire de la guerre de la Vendée par Beauchamp betitelt. Den Kopf voll Gedanken an die Heldinnen der Chouannerie, war mein erſter Gang am nächſten Morgen nach dem Verſteck der Herzogin v. Berry, unweit der Citadelle. Es iſt auffallend (oder geſchah es vielleicht abſichtlich?), daß man die Herzogin in ihrem Schlupfwinkel erſt gegen Abend entdeckte, nachdem man vom frühen Morgen an Nachſuchung gehalten, und zur Vorſicht die Treppen zwiſchen den verſchiedenen Stockwerken abgebrochen hatte. Man brauchte nur das kleine Haus von innen und außen nach allen

Dimenſionen hin auszumeſſen, um augenblicklich das Verſteck der Herzogin hinter der Kaminplatte eines Zimmers im dritten Stock ausfindig zu machen. Man erzählte mir in Nantes Vieles, was bei der Unternehmung der Herzogin von Berry auf den beiden Ufern der Loire vorgegangen, und die Abenteuer, welche die Herzogin beſtanden.

(Fortſetzung folgt.)

Spaniſche Sprüchwörter und Sinnſprüche,

theils wörtlich frei, theils nach ihrem Sinne ins Deutſche übertragen durch W. F. v. K. im Januar 1840.

Genio y Figura, hasta la sepultura.

Temperament und Figur
Ändern nie ihre Natur.

•

Gustos hay que merecen palos.

Manchen Geſchmack gibt es auf Erden,
Der verdient geprügelt zu werden.

•

Gato escaldado hasta del agua fria huye.

Es wahret die gebrühte Katze
Vor kaltem Waſſer ſchon die Tatze.

•

Gallina en Corral agena.

Im fremden Hühnerhofe ſteht verwaist
Die Henne, weil dort Henn' und Hahn ſie beißt.

•

Hay Gato encerrado.

Es ſey nun, was es ſey,
Ein Rückhalt iſt dabei.

•

Hay Gatos que callando comen Pichones,
Y otros maullando no ven ratones.

Die ſtille Katze ſpeist Leckerbiſſen,
Die miauende hat noch kein Mäuschen zerriſſen.

•

Hombre muerto no habla.

Den Zeugen ſtrecke nieder,
Er ſpricht alsdann nicht wieder.

•

La Callada por respuesta.

Einen ohne Antwort laſſen,
Heißt ſich ganz lakoniſch faſſen.

•

Lo bonito no es lo que se pega.

Schnell ahmet ſich das Böſe nach,
Das Gute aber nur gemach.

•

Los dineros del Sacristán, cantando se vienen, cantando se van.

Der Meßner hat ſingend des Morgens Verdienſt,
Und ſingend verſäuft er des Nachts den Gewinnſt.

•

La Cabra tira al monte.

Der Fiſch wird ſtets ins Waſſer trachten,
Die Gemſ' die Eb'ne ſtets verachten.

•

Lo que no fue en mi año, no es en mi daño.

Was nicht geſchah in meinem Jahr,
Dafür bin ich der Haftung baar.

Chronik der Reiſen.

Rawlinſons Reiſe in Perſien.

In der geographiſchen Geſellſchaft vom 28 Februar wurden „Bemerkungen auf einer Reiſe von Tebris durch das perſiſche Kurdiſtan nach den Ruinen von Takhti Soleiman und von da nach Gilan im Jahre 1838 vom Major H. C. Rawlinſon, nebſt einer Denkſchrift über die Lage des atropateniſchen Ecbatana,“ mitgetheilt von Viscount Palmerſton.

Von Tebris liegt ungefähr 50 Meilen in ſüdſüdweſtlicher Richtung Schiſchewan. Dieß Dorf gehört Melik Kaſim Mirza, einem Sohne des verſtorbenen Schahs von Perſien, und iſt vielleicht einer der intereſſanteſten Plätze, die man in Aſerbeidſchan findet. Der Prinz, der ſich in der Nähe des Dorfes einen Palaſt in europäiſchem Styl gebaut hat und der gewöhnlich hier reſidirt, iſt von eigenthümlichem Charakter. Mit großem Verſtand und Unternehmungsgeiſt verbindet er einen beſondern Geſchmack für die Gebräuche europäiſchen Lebens, und verſteht mehrere nützliche Künſte, die europäiſcher Bildung angehören, ſo daß Schiſchewan ſchnell das Anſehen einer europäiſchen Niederlaſſung annimmt. Sein Steckenpferd, zur Zeit als Major Rawlinſon ihn beſuchte, war, auf dem See Urumiyah, der nur eine Meile von ſeinem Palaſt entfernt iſt, Schiffe zu bauen. Durch ſeine erſten Verſuche ermuthigt, ſtrebt er nach größern Dingen, und will nicht eher ruhen, bis er auf ſeinem See in einem Dampfboot herumfahren kann.

„Vierzig Meilen weiter in ſüdſüdweſtlicher Richtung, erzählt der Schriftſteller, führten mich in das Dorf Tſchillik, von wo ich einen der intereſſanteſten Gegenſtände des Alterthums aufzuſuchen ausging, der, wie ich hörte, in der Nachbarſchaft war. Das war die keilförmige Inſchrift von Taſch Teppeh, einem einzelnſtehenden Hügel in der Ebene, fünf Meilen ſüdöſtlich von Tſchillik entfernt. Als ich an den Ort hinkam, fand ich den Teppeh von unregelmäßiger Geſtalt, an ſeinem Fuße 550 Schritte im Umfange, und ſo weit ich es zu beurtheilen vermochte, 50 bis 60 Fuß über die Ebene erhaben; er iſt aus Kalkſtein gebildet, der ſich über den Boden faſt in ſenkrechten Lagern erhebt; die ganze Seite des Hügels nach Tſchillik zu bietet auf ſolche Weiſe eine Reihe glatter Oberflächen, die zu Eingrabungen von Sculpturen oder Inſchriften ſehr tauglich ſind, und auf einer dieſer natürlichen Tafeln fand ich den Gegenſtand meiner Nachforſchung. Die Inſchrift iſt ungefähr 35 Quadratzoll groß, und beſteht aus 21 Linien, im mediſchen Alphabet geſchrieben, das etwas nach der Form verändert iſt, die es auf den Tafeln von Biſitun, Hamadan und Perſepolis trägt. Sie iſt jämmerlich verſtümmelt, da der Stein durch die Richtung ſeiner Lage ſich in großen Stücken abbricht, ſo daß der größere Theil der Schrift ſchon zerſtört iſt. Ich bin der Meinung, daß vor Zeiten auf der Spitze des Hügels ein Feuertempel ſtand und der Inhalt der Schrift

religiös war, doch iſt ſie, fürchte ich, in einem zu unvollkommenen Zuſtande, um eine richtige Ueberſetzung zuzulaſſen. Nachdem ich das ſüdliche Ende des Sees Urumiyah umgangen, führten mich 10 Meilen weſtlicher Richtung nach Uſchnei. Dieſe Gegend iſt nur wenig von Europäern beſucht worden. Am Fuße der Gebirge von Kurdiſtan gelegen und auf andern Seiten von einem Amphitheater niedrigerer Berge umgeben, ſchließt ſie ein natürliches Becken von geringer Ausdehnung, doch großer Schönheit und Fruchtbarkeit, ein. Der Fluß Gader, der von den Gebirgen aus einer tiefen und jähen Schlucht herabſtürzt, theilt die Ebene in zwei Theile, und viele andere Bäche, die von denſelben Bergen kommen, geben der ganzen Gegend die reichlichſten Mittel der Bewäſſerung. Die Ebene iſt von unregelmäßiger Geſtalt; ihre größte Länge und Breite iſt ungefähr 10 Meilen, und die kleine Stadt Uſchnei liegt auf dem Abhange des Gebirges, nahe an der nordweſtlichen Gränze; doch ſind noch gegen vierzig andere Dörfer in der umliegenden Gegend zerſtreut.

„Die Bewohner ſind Kurden vom Stamme Zerza, jetzt auf 600 Häuſer ungefähr beſchränkt; doch vor der Peſt, die vor einigen Jahren dieſen Theil von Adſerbeidſchan mit beſonderer Heftigkeit heimſuchte, zählten ſie 4 bis 5000 Familien. Die Stadt Uſchnei allein ſoll vor 10 Jahren 1000 Häuſer gezählt haben, und hat jetzt nicht über 600. Von Uſchnei ritt ich 15 Meilen ſüdweſtlich, um die berühmte blaue Säule (pillar) von Keliſchin zu beſuchen, die eine lange kreisförmige Inſchrift trägt; von da wandte ich meine Schritte wieder öſtlich, und indem ich bei der Stadt Sa-udſch-Bolak und dem Heiligthum Keli Sipan, Miyandab und den merkwürdigen Höhlen von Karaftu in einem Kreislaufe von faſt 500 Meilen vorüberkam, führte mich der Weg zu den Ruinen von Takhti Soleiman, auf dem Gipfel eines einzelnſtehenden Berges. In der Ebene gleichen ſie einer grauen, verwitterten Maſſe von zerfallenden Mauern und Gebäuden, die ein kleines Waſſer vom tiefſten Azur einſchließen, und von einer ſtarken, mit zahlreichen Baſtionen verſehenen Befeſtigungslinie verſchloſſen ſind. Eine nähere Anſicht zeigt die Ruinen vielleicht in weniger vortheilhaftem Licht; doch geſtehe ich, daß ſie für mich von hohem Intereſſe waren, denn jeder Schritt, den ich that, brachte eine größere Gewißheit, daß ich jetzt die große Hauptſtadt Mediens vor Augen hatte. Ich brachte den größeren Theil von drei Tagen mit Unterſuchung der Ruinen zu, und nahm eine regelmäßige Anſicht von ihnen auf. Der Berg Takhti Soleiman ſcheint anfangs allein zu ſtehen, doch das iſt nicht eigentlich der Fall. Der Gipfel des Berges wird von einer Mauer bekrönt, deren beſterhaltener Theil der gegen Süden liegende, der zerfallenſte der weſtliche iſt. Hier ſind die Ruinen von ſieben und dreißig Baſtionen, und der Umfang der Mauer, von Punkt zu Punkt dieſer Baſtionen gemeſſen, beträgt 1550 Schritte, oder etwas mehr als Dreiviertel einer Meile. An wenig Punkten in der Nähe des Thorweges, auf der ſüdöſtlichen Seite, iſt die Mauer gut erhalten, doch wo ſie ſo iſt, da zeigt ſich das Mauerwerk als ganz vortrefflich. Ueber den Thorweg und von einer Baſtion zur andern ſich erſtreckend, liegt eine Reihe Blöcke, in jedem die rohen Grundzüge eines Bogens gehauen, die ſo zur Verzierung des Portals eine Art Fries bilden, und das einzige Muſter alter Sculptur geben, das man an den Mauern finden kann. Als ich durch den Thorweg ging, fand ich mich innerhalb der Mauern der verlaſſenen Stadt, und der erſte Gegenſtand, der meine Aufmerkſamkeit feſſelte, war der See. Ich ſah, daß er eine Waſſermaſſe war, die auf der höchſten Spitze des Berges ſich geſammelt, eine unregelmäßige Form und gegen 300 Schritte im Umfange hatte. Die felſigen Ufer, die ihn umgeben, beſtehen aus einem Niederſchlage von kohlenſaurem Kalk, von dem das Waſſer ungeheure Maſſen in flüſſigem Zuſtande enthält, und es iſt nicht zu zweifeln, daß ſie täglich ſich verengern, da der Kalkniederſchlag noch fortdauert; in geringer Tiefe von der Oberfläche ſetzt er ſich ab, und bildet ſo ein ungeheures ausgehöhltes Becken für den See.

„Sir R. K. Porter glaubt, daß der Berg ganz aus dem Niederſchlage des Waſſers gebildet ſey, und dieß ſcheint in ſehr alter Zeit wirklich der Fall geweſen zu ſeyn, denn die Tiefe des Waſſers, das durch wiederholte Meſſungen des Affſchar-Häuptlings in der neuern Zeit auf 47 perſiſche Ellen angegeben worden, ſtimmt mit der Höhe des Berges nach meinen Meſſungen ſo genau als möglich zuſammen. Als ich dieſe merkwürdigen Ruinen unterſucht hatte, ſetzte ich meine Reiſe ungefähr 160 Meilen weit öſtlich auf dem wenig beſuchten Weg von Zandſchan und Tarom nach Reſcht fort. In meinem Verſuch, die Lage der alten mediſchen Hauptſtadt Atropatene zu identificiren und ihre Geſchichte aufzuhellen, ſchlage ich zuerſt vor: das wirkliche Vorhandenſeyn der Ruinen von Takhti Soleiman in der orientaliſchen Geographie nachzuweiſen; von dieſem Punkt aus zur Verbindung der frühern Araber mit den Byzantinern fortzugehen; darauf die Schickſale der Stadt in die Zeiten, wo Rom und Griechenland blühten, aufwärts zu verfolgen, und ſo endlich an die dunkle Periode der mediſchen Dynaſtie anzukommen, wo Fabel und Geſchichte ſich vermiſcht, und nur Funken der Wahrheit durch ſorgfältige und genaue Analyſe entdeckt werden können."

(Schluß folgt.)

Fortkommen des Maulbeerbaumes. Graf Gasparin ſucht in einem Memoire über die Seidencultur die Gränze des Maulbeerbaumes zu beſtimmen und gelangte zu folgendem Reſultat: Die Anpflanzung des weißen Maulbeerbaumes gelingt nicht auf die Länder, wo eine Temperatur von — 25° (wahrſcheinlich Centigrade) häufig iſt; die des philippiniſchen Maulbeerbaumes gelingt da nicht, wo eine Temperatur von — 15° häufig iſt. Der Maulbeerbaum entwickelt ſeine Knoſpen, wo eine anhaltende Temperatur von + 12,°5 ſtattfindet. Fügt man zu dem Zeitpunkte, wo dieſe Wärme eintritt, 40 Tage hinzu, denn ſo lange dauert die Erziehung der Seidenwürmer, ſo hat man den Zeitpunkt, wo die Blätter zum zweitenmal treiben. Die Vegetation des Maulbeerbaumes hält inne, wenn die Temperatur auf + 15°5 ſinkt. Der Maulbeerbaum treibt kräftig in jedem Boden, der den Sommer hindurch 0,12 Feuchtigkeit behält. (Echo du Monde Savant vom 19 März.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 38 u. 39** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. Inhalt: **Maximen von Sainte-Beuve, im Geſchmack La Rochefoucaulds. — Alciphron.** (Fortſetzung.) — **Ueber den Mißbrauch, den man mit den Adjectiven treibt.** (Fortſetzung.) — **Lieder nach Burns.**

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 6 fl., halbjährlich 3 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für Diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 8 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 93.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

2 April 1840.

Nachrichten über Chiwa.

(Nach Helmerſens.)

Es war der Redaction bisher nicht möglich, ſich Helmerſens deutſch geſchriebene „Nachrichten über Chiwa, Buchara, Chocand u. ſ. w. zu verſchaffen.“ Inzwiſchen iſt uns dieſer Tage die ruſſiſche Zeitſchrift: „Vaterländiſche Memoiren,“ Februarheft, zugekommen, welche einen Auszug daraus, ſo weit er Chiwa betrifft, mittheilt. Dieſe Nachrichten ſind von um ſo größerem Intereſſe, als bis jetzt den Europäern der Zutritt ſo gut wie gänzlich unterſagt war, und noch im J. 1838 mehrere Fremde, wahrſcheinlich Engländer, auf Befehl des Chans erdroſſelt wurden, aus keinem andern Grund, als weil man keine Fremden im Lande leiden wollte. Murawiew, den General Jermolow im J. 1819 nach Chiwa ſandte, wurde zwar nicht ermordet, aber während ſeines ganzen Aufenthalts im Gefängniß gehalten; ſeine Mittheilungen beruhen deßhalb nur auf Hörenſagen, ſind aber nichtsdeſtoweniger ziemlich vollſtändig. Sie wurden noch vermehrt durch die Ausſagen mehrerer Ruſſen, die aus der Gefangenſchaft entkamen; unter dieſe gehört namentlich ein gewiſſer Kowyrſin, ein Bürger von Aſtrachan, der im J. 1826 aus Chiwa nach Orenburg kam. Einige Jahre früher war er beim Fiſchfang auf dem kaſpiſchen Meere von den Truchmenen gefangen genommen und nach Chiwa verkauft worden, wo er anfangs das Schickſal aller Gefangenen theilte, bald aber durch ſeine Gewandtheit zu einem ehrenvollen Poſten gelangte, nämlich dem, den Steuereinnehmer des Chans auf ſeinen Rundreiſen zu begleiten. Dadurch erhielt Kowyrſin Gelegenheit, genaue und umſtändliche Nachrichten über dieſen kleinen Raubſtaat zu ſammeln, und da er ein ſehr glückliches Gedächtniß hatte, ſo prägte ſich ihm das Bild des Landes ſo lebhaft ein, daß er ſpäter eine ziemlich genaue Karte davon entwerfen konnte. Aus ſeinem Munde ſchöpfte der Präſident der aſiatiſchen Gränzcommiſſion, General Gens, ſeine wichtigſten Nachrichten, ſammelte noch andere im Laufe mehrerer Jahre mit unermüdlicher Sorgfalt, und theilte ſie endlich Hrn. Helmerſen mit, der ſie mit anderen ruſſiſchen Originalquellen verſchmolz.

Das Land.

Der angebaute und ziemlich bevölkerte Theil des Chanats iſt eine Inſel, die im Süden und Weſten durch eine Sandſteppe, im Norden durch den Aralſee, im Oſten durch den Amu-Derja begränzt wird, aber in ſeiner größten Länge von Petnäk bis Kungrat 120 Werſte und in der Breite von Urgendſch bis Chiwa 40 Werſte hat. Dieß iſt natürlich nur die Ausdehnung der wirklich fruchtbaren Oaſe; der Boden iſt allenthalben eben und beſteht aus ſandigem Thon, das Bett des Amu-Derja aber iſt reiner Thon. Nur an der Oſt- und Weſtgränze erheben ſich einige ziemlich bedeutende Sandhügel, und der letztern entlang zieht ſich eine Reihe Seen, die nur durch kleine Rinnſale mit einander verbunden ſind und gutes Waſſer haben, aber ſelten auch nur 500 Klafter lang ſind. Das rechte Ufer des Fluſſes iſt mit bedeutenden Felsmaſſen bedeckt, und hier findet ſich auch hart am Fluſſe, der Stadt Kiptſchak gegenüber, der bekannte Goldberg, an dem jedoch keine Wache ſteht, wie man behauptet hat, und die Chiwaer ſcheinen auch überzeugt, daß er kein Körnchen Gold enthalte. Die frühern Nachrichten, namentlich Meyendorf und Ermann, nennen den Berg Waisli-Kara oder Waſſi-Kara, und behaupten, auf ſeiner Höhe fänden ſich tiefe Gruben, woraus früher Gold und Silber gewonnen worden ſeyen. Da aber der Meinung der Chiwaer zufolge Fürſt Bekowitſch, den Peter zur Eroberung von Chiwa ausſandte, hauptſächlich die Plünderung dieſer Gruben beabſichtigt habe, ſo ſey bei Todesſtrafe verboten worden, ſie ferner zu bearbeiten oder ſich ihnen auch nur zu nähern.

Die Sonnenhitze iſt in Chiwa ſehr ſtark, doch erträglicher als in Buchara, weil man in Chiwa hinlänglich mit Waſſer verſehen iſt. Die Winde ſind ſehr heftig, aber der Regen ſelten, zum Glück für die Einwohner, weil der Regen ihre Häuſer zerſtört. Die Kälte beginnt im Anfange Octobers, und iſt oft um dieſe Zeit ſo heftig, daß das Waſſer ſich mit Eis bedeckt. Der Amu-Derja gefriert indeß nicht eher, als nach dem Neujahr, doch wird das Eis manchmal 12 Werſchok (2 Fuß) dick. Schnee fällt nie mehr als eine Spanne hoch, und bleibt nicht über vier Tage liegen. Glatteis bildet ſich ſehr häufig, und da die Kamele nicht darauf gehen können, ſo müſſen ſich die Einwoh-

Digitized by Google

ner dann kleiner Wagen bedienen. Die Luft iſt geſund, im Herbſt aber herrſchen Fieber.

Der Amu-Derja verſieht das ganze Land mit gutem Waſſer. Der Strom iſt tief, breit und raſch fließend, aber dieſe raſche Strömung mindert ſich allmählich ſo ſehr, daß unterhalb Kungrat der Lauf kaum bemerklich iſt; 150 Werſte oberhalb Petnák finden ſich Schnellen, über welche man bei kleinem Waſſer nur mit Mühe hinunterfahren kann. Von da an aber bis zum Aralſee hindert nichts die Schifffahrt. Die Karkalpaken beſchiffen den See, um des Fiſchfangs willen, in kleinen Kähnen; derſelbe iſt mit Inſeln beſäet, von denen einige bevölkert ſind: die bedeutendſte davon, Tokmak-Ata, liegt gerade der Mündung des Amu gegenüber, iſt bewohnt und mit Wald bedeckt. Ihre Länge iſt gegen 30 Werſte. Die Chiwaer beſuchen ſie, um an dem Grabe eines hier beerdigten Santon zu beten. Der See iſt ſehr wenig tief, und bei kleinem Waſſer ſoll man bis zu der 20 Werſte vom Ufer entfernten Inſel hinüberreiten können. Der Amu-Derja tritt nur unterhalb Kungrat über ſeine Ufer, und zwar hauptſächlich über das öſtliche; darum findet ſich auch hier ein Wieſengrund, von dem weiter oben keine Rede iſt. Dieß Austreten, das gewöhnlich am 1 October (nach andern Nachrichten im April oder Anfang Mai) eintritt, und das ſonſt reine und gute Waſſer trüb und ſchlammig macht, ſteigt oft um dritthalb Klafter (Saſhenen) über die gewöhnliche Höhe. Der niedrigſte Waſſerſtand tritt im Junius ein, und dann kann man oberhalb Petnák über den Strom reiten; übrigens iſt dort ſein Lauf ſo reißend, daß das Pferd ſich nur mit Mühe auf den Füßen hält.

Wenn der Amu-Derja Waſſer genug hat, ſo füllen ſich alle daraus abgeleiteten Canäle, und dann kann man Felder und Gärten bewäſſern; im entgegengeſetzten Fall mißräth die Ernte, und das Land leidet Hunger. Im J. 1804 z. B. wurden die Einwohner Chiwa's durch Waſſermangel und eine daraus entſpringende Mißernte in die äußerſte Noth verſetzt. Daſſelbe Jahr zeichnete ſich auch durch anſteckende Krankheiten aus.

Im ganzen Chanat fällt kein Fluß in den Amuderja, aber 10 Werſte unterhalb Chudſcha fließt ein Arm, Kara-Uſek, gegen Weſten, der fünf Klafter tief, 200 Klafter breit und ziemlich reißend iſt. Die Karakalpaken unterhalten hier eine Fähre. Fünf Werſte gegen Norden von der Abzweigung dieſes Arms iſt der Berg Irnek, bei welchem derſelbe, fünf Werſte von Kungrat, ſich in den See At-Jui ergießt und aus dieſem wieder in den Amu-Derja fällt. In den Kara-Uſek fallen einige Seitenarme des Amu-Derja, die man wohl unterſcheiden muß von den Canälen, die nicht in natürlichen, ſondern in künſtlichen Betten fließen. Bei der Anſchwellung führt der Strom eine ungewöhnlich große Menge dunkelgrauen, lehmigen Schlamm mit ſich, welcher der Fruchtbarkeit der Felder großen Eintrag thut. Oft füllen ſich die Canäle in kurzer Zeit mit einer dicken Schicht an, die man beim Ausräumen am Ufer aufwirft oder in die Städte und Dörfer führt, um hier den Boden zu erhöhen, und die Wohnungen gegen die Ueberſchwemmung zu ſichern.

Die Bewohner des Chanats ſind überzeugt, daß der Amu-Derja einſt ins kaſpiſche Meer fiel, daß das alte Strombett ſich von Urgendſch aus gegen Weſten gewendet habe, noch jetzt zu erkennen und mit ſeinem (Fluß-?) Sande gefüllt ſey. Zur Zeit der Anſchwellung des Amu und der Canäle ergießt ſich das überflüſſige Waſſer in dieß verlaſſene Bett, das ſomit unter dem Waſſerniveau des Hauptſtroms und der Canäle liegen muß. Der größte Theil des Schlammes, den der Amu führt, geht zwar nach der Mündung, wo die Tiefe des Meeres raſch abnimmt, und ein bedeutendes Delta ſich bildet. Aber der Amu erhöht auch, wie der Po und ähnliche Flüſſe, ſein Bett, und darum ſind zweifelsohne auch ähnliche Aenderungen des Laufes vor ſich gegangen. Die Bewohner von Chiwa ſchreiben die Verödung des alten Urgendſch dem Umſtand zu, daß der Arm des Amu, an dem dieſe große Stadt liegt, ſich allmählich mit Sand anfüllte und austrocknete. Alle Nachrichten über den frühern Lauf des Amu ſind unvollſtändig, reichen aber nicht hin, die Annahme einer ehemaligen Ausmündung ins kaſpiſche Meer geradehin zu verwerfen, wie dieß in letzterer Zeit geſchehen iſt. Die Ausſagen vieler Chiwaer und zurückgekehrten Ruſſen ſtimmen darin überein, daß zwiſchen Chiwa und dem kaſpiſchen Meere, in der Nähe jenes alten Strombettes, etwa 300 Werſte öſtlich von dem balchaniſchen Meerbuſen, ſich Ueberreſte von Waſſerleitungen, Befeſtigungen und Backſteingebäuden finden. Dieſe Ueberreſte, deren nähere Schilderung ſehr wünſchenswerth wäre, beweiſen zum mindeſten, daß das Land einſt bewohnt war, aber jetzt des Waſſers und der Einwohner beraubt iſt.

Stadt und Umgegend von Nantes.

(Fortſetzung.)

Vom Schloſſe aus, an deſſen Mauern ich mehrmals das lothringiſche Doppelkreuz wahrnahm, ſtieg ich auf die nahegelegene Promenade, welche den Fluß und die Citadelle beherrſcht. Man hat von da eine ganz hübſche Ausſicht. Ich ſetzte mich auf eine Bank an der großen Treppe, auf welcher man an den Fluß hinabſteigt, und gedachte der langen Gefangenſchaft, welche der famöſe Cardinal Retz in der zu meinen Füßen liegenden alten Schloßveſte ausgehalten. Mehr Geiſt kann man nicht haben, als dieſem Cardinal Retz gegeben war, und man muß es eine Ungerechtigkeit der heutigen Franzoſen nennen, daß ſie dieſen Mann als Schriftſteller faſt ganz in Vergeſſenheit gerathen laſſen. Man ſpürt bei ihm keine kurzen Ideen, wie bei Voltaire; er wirft nicht wie dieſer eine künſtliche Hülle um ſchwer auszudrückende Dinge, ſondern wagt ſie mit ihren eigenen Namen zu nennen; er umſchreibt und umgeht nicht Alles, und zerſtört ſomit nicht den großen Witz und die große Phantaſie, indem er durch den kleinen Witz und die kleine Phantaſie die Unſchuld vergiftet. — Ich dachte an ſein Project, ſeine ſchöne Couſine, Margarethe von Retz, zu entführen; er wollte mit ihr nach Holland gehen, welches damals der gewöhnliche Zufluchtsort gegen die unumſchränkte Gewalt des Königs von Frankreich war. „Mademoiſelle von Retz,“ ſagt der Cardinal,

Digitized by Google

„hatte die ſchönſten Augen von der Welt, allein ſie waren nie ſchöner, als wenn ſie ſehnſüchtig blickten, und ich habe nie welche geſehen, denen das Schmachten eine ſo entzückende Anmuth verliehen. Eines Tages, als wir bei einer einheimiſchen Dame zu Mittag ſpeisten, zeigte ſie in einem Blick auf den Spiegel hinter dem Bette Alles, was die Morbidezza der Italienerinnen Zartes, Liebreizendes und Holdſeliges hat. Aber zu ihrem Unglück achtete ſie nicht darauf, daß Pallnan, ſeitdem Marſchall von Clerambant, ſie im Spiegel ſehen konnte ꝛc.“ Dieſer zarte Blick erregte ſo entſchiedenen Verdacht, daß der Vater des künſtigen Cardinals ihn eiligſt entfernte und mit nach Paris nahm.

Ich verweilte über eine Stunde auf der Promenade; man findet daſelbſt mehrere Reihen Bäume und verſchiedene Statuen unter aller Kritik. Am Fuße dieſes Hügels, auf welchem die Promenade befindlich, fielen mir zwei oder drei Häuſer auf, welche eine ſo reiche und ſchöne Stadt, wie Nantes, nicht hätte bauen laſſen ſollen. Allein die Schöffen der franzöſiſchen Provincialſtädte haben eben nicht viel Gefühl fürs Schöne und Maleriſche; zeigt ſich doch ſelbſt der Pariſer Stadtrath, welcher die Bäume auf den Boulevards umhauen läßt, in dieſer Beziehung entſetzlich roh. Wie ganz allerliebſt nehmen ſich dagegen Frankfurt, Leipzig, Nürnberg u. ſ. w. mit ihren reizenden Promenaden aus! Sehr viele von unſern kleinen deutſchen Städten gewähren einen pittoresken Anblick, und ſind ſo zweck- und naturgemäß geſchmückt, daß der beſte Baukünſtler ſeinen Geſchmack daran üben kann; denn dieſe ohne Prachtgebäude und großen Aufwand, bloß mit Hülfe von Baumwerk und Sonnenſchein hervorgebrachten Verſchönerungen nähern ſich mehr dem guten Style und der wahren Schönheit, als jene mühſamen und koſtſpieligen franzöſiſchen Paradeanlagen, wogegen Kunſt und Natur um Rache ſchreien. Und doch wiederholen die Franzoſen ewig: „das ſchöne Frankreich!“ ganz eben ſo, wie die Engländer ſagen: merry England! „das heitere England!“ während es auf der ganzen Welt keine widerwärtigere, mürriſchere Nation gibt, als die Engländer; die einzige Sorge im Leben eines Engländers iſt, ſich in die Höhe zu arbeiten, und auf jede Weiſe zu verhindern, daß ein Anderer ihm den Rang abläuft.

Die Bäume der Promenade in Nantes ſind kümmerlich; das Erdreich ſcheint wenig zu taugen. An der Morgenſeite der Promenade erhebt ſich eine Reihe Häuſer, welche allem Anſchein nach vom alten bretagniſchen Adel bewohnt werden, denn ſie ſehen ſehr vornehm und traurig aus. An dem andern Ende der Promenade traf ich einen kleinen, handbreiten Fluß, worauf ein Dampfboot ging; ich erkundigte mich nach dem Namen dieſes Fluſſes: er heißt Erdre und hat eine Menge Brücken und Schleußen. Längs des Ufers hingehend, ſah ich das Hotel der Präfectur, ein großes, maſſives Gebäude, ohne Urtheil und Geſchmack nach verſchiedenen Bauſtylen zuſammengeſtoppelt, ungefähr in der Art, wie die Arzneiſchule in Paris. An vielen Stellen erſetzt man die ſchlechten, hölzernen Baracken des ſechzehnten Jahrhunderts durch hübſche dreiſtöckige Häuſer von Stein. Bevor ſich die Erdre in die Loire ergießt, nimmt ſie noch einen andern kleinen Fluß auf, die ſogenannte Sevre Nantaiſe. Zu beiden Seiten der Mündung der Erdre dehnen ſich die breiten und belebten Loirequais aus, welche in ihrer ganzen Länge mit einer einzigen Reihe alter, 60 Fuß hoher Ulmen bepflanzt ſind, die eine vortreffliche Wirkung hervorbringen. Die mannichfaltigen Baumformen beſchäftigen angenehm die Einbildungskraft, und mehrere von den gegenüberliegenden Häuſern ſind nicht ganz ſtyllos und haben namentlich eine gute Farbe, da ihnen der weiße, gelbe, milchkaffeeartige und bunte Anſtrich fehlt, welcher uns ſo viele moderne Städte verleidet. Alles paßt hier zu einander: der Quai und die Bäume und die Bauwerke auf demſelben, ſowohl ihrer Form als Farbe nach; dieſe Dinge vermählen ſich hier zuſammen zu einem guten Gemälde, wo Compoſition, Colorit und Zeichnung ſich mit einander zu Einem glücklichen Ganzen verbinden. Dieſe ſchönen, ſo herrlich und ſo wohlfeil geſchmückten Quais werden zu jeder Stunde des Tags in allen Richtungen von eiligen Fußgängern bepilgert und von raſſelnden Wagen befahren: wir finden hier die ganze Geſchäftigkeit und emſige Regſamkeit einer großen Handelsſtadt; es halten daſelbſt zwei Omnibus, ein weißer und ein gelber; hübſche achtzehnjährige Mädchen verſehen den Dienſt der Conducteurs; die Fahrt koſtet drei Sous; ich ſtieg in den erſten Omnibus und fuhr ſo lange mit, bis der Wagen an ſeine Station gelangte. Die Geduld und Gutmüthigkeit des weiblichen Conducteurs wurde jeden Augenblick von den Paſſagieren durch gute und ſchlechte Witze auf die Probe geſtellt, was höchſt ſpaßhaft mit anzuſehen war. Der Wagen hielt neben einer Reihe von Zimmerplätzen ſtill. Ich folgte einem Schwarm jubelnder Straßenjungen; es wurde nämlich eben ein Schiff vom Stapel gelaſſen, welches ſehr glücklich ablief: es glitt majeſtätiſch von ſeinem hölzernen Gerüſte in den Strom hinab. Meine Umgebung beſtand größtentheils aus Familienmüttern, wovon jede vier oder fünf Kinder bei ſich hatte, die alle von gleichem Alter ſchienen; ich ſuchte mit einem alten Zollaufſeher ein Geſpräch anzuknüpfen, allein es war nichts aus ihm herauszubringen.

Es iſt ein Glück für Nantes, daß es theilweiſe auf einer Anhöhe gebaut iſt, welche auf dem rechten Ufer der Loire anfängt, und gegen Norden immer weiter zurücktritt, indem ſie mit dem Fluß einen Winkel von etwa 30° bildet. Die Schiffswerfte nimmt die erſte kleine Ebene zwiſchen der Loire und der Anhöhe ein. Aber die Loire bei Nantes iſt nicht ſo breit, wie die Rhone bei Lyon, oder die Seine bei Quillebœuf; Nantes liegt an einem ſehr ſchmalen Flußarme der Loire, welche hier, wie überall in ihrem Laufe, durch die zahlreichen Inſeln verborden wird. Der Schiffswerfte gegenüber vereinigt ſich dieſer ſchmale Arm der Loire mit einem andern viel breiteren. Ich nahm ein Boot, um denſelben hinaufzufahren; allein es ſollte mir an jenem Tage nichts Glückliches begegnen. Mein alter Bootsmann war mäuschenſtill, und ſeine ganze Converſation beſchränkte ſich darauf, mir zehn Sous Trinkgeld abzuverlangen, um eine Flaſche Wein auf meine Geſundheit zu leeren: er habe ſeit vierzehn Tagen keinen Tropfen über die Lippen gebracht; das war ohne Zweifel eine Lüge; da das Maaß Wein

Digitized by Google

in Marſeille nur 5 Centimes koſtet, ſo muß es in Nantes bei der Wohlfeilheit des Transports zur See höchſtens auf 15 Centimes kommen, allein vielleicht ſind die Eingangszölle übertrieben hoch; die franzöſiſchen Mauthgeſetze zeichnen ſich durch ihre gränzenloſe Abgeſchmacktheit aus. Ich fand den zweiten Arm der Loire mit Pfählen verſperrt, welche aus dem Waſſer hervorſtehen und römiſche Fünfen (V) bilden, die Spitze nach dem Meere zugekehrt: man befeſtigt daran die Netze, womit die Alſen gefangen werden, welche hier beſonders ſchmackhaft ſind. Die Strömung der Loire iſt ungemein reißend, weßhalb der Volksrepräſentant Carrier verrufenen Andenkens dem Pariſer Wohlfahrtsausſchuß die Loire als einen torrent révolutionnaire rühmte. Die Fahrt ſtromab ging ſehr langſam; ich ließ mich ans Land ſetzen nicht weit von einer Brücke, welche ſehr häßlich iſt, und etwa 40 Fuß über dem Waſſer erhaben ſeyn mag. Da gerade der Omnibus nach dem Faubourg Saint-Jacques vorbeifuhr, ſtieg ich ein, und bald nachher paſſirten wir einen dritten Flußarm. In meinem Leben bin ich nicht ſo geſtoßen worden: die Straße, welche die drei Brücken über die Loire verbindet, iſt ſchauderhaft gepflaſtert.

(Fortſetzung folgt.)

Chronik der Reiſen.

Rawlinſons Reiſe in Perſien.

(Schluß.)

Das iſt der Weg, den Major Rawlinſon vorſchlägt; das Reſultat, zu dem er am Schluß eines langen mit vielem Fleiß und Gelehrſamkeit gearbeiteten Memoires kommt, geben wir mit ſeinen eigenen Worten: „Ich habe gezeigt, daß Herodot die Hauptſtadt Mediens Atropatene unter dem Namen Ecbatana beſchreibt, mit einzelnen Zügen, die nur den Ruinen von Takhti Soleiman gehören; daß derſelbe Ort in dem Buche von Tobit Tſchorron (Charron) eben ſo heißt; dieſe Benennung iſt mir gelungen, durch verſchiedene Beweispunkte nachzuweiſen bis in die Zeit der Araber, von denen die Stadt, welche den Platz von Takhti Soleiman einnahm, immer noch Arran, gleichbedeutend mit Charran, bis in den letzten Zeiten ihres Daſeyns genannt ward; daß der alte perſiſche Name Var, ebenfalls dem Schloſſe dieſer Stadt des Dejoces gehörig, in dem griechiſchen Vera, dem unterſcheidenden Beiwort jener Feſtung, enthalten iſt, welche Markus Antonius zu Takhti Soleiman belagerte; daß Gaza, die gewöhnlichere Benennung der atropateniſchen Hauptſtadt, nur die Ueberſetzung des alten Namens Ecbatana iſt; daß Alexander und ſeine Officiere, da ſie nicht bis zu dieſer Stadt vordringen konnten, auch ihren Unterſchied von dem Ecbatana in Groß-Medien nicht zu entdecken vermochten, und daß die Verwirrung aller ſpätern Geographie dieſer Urſache zugeſchrieben werden muß; daß ſpätere Autoren Notizen von Ecbatana enthalten, die nur durch ihre Anwendung auf die atropateniſche Hauptſtadt dieſes Namens erklärt werden können, obgleich ſie die Schriftſteller ſelbſt in ihrer Unwiſſenheit auf die andere Stadt zu beziehen ſcheinen; daß die Reihe von zweideutigen Anſpielungen auf das Ecbatana Nordmediens von dem Augenblick fortdauert, wo wir die Stadt in der Form einer beſtimmt und poſitiv daſtehenden aus dem Geſicht verlieren, bis zu der Zeit, wo die Hauptſtadt, die ihren Namen geändert, den Römern unter der Bezeichnung Gaza bekannt wird, und hier ſchließe ich den älteſten und folglich ſchwierigſten Theil der Unterſuchung. Das nächſte Stadium des Beweiſes nimmt die Zeit des mediſchen Krieges von Antonius ein; es ſtellt alle Notizen zuſammen, die in den claſſiſchen Autoren von der atropateniſchen Hauptſtadt zwiſchen dieſer Zeit und dem Erlöſchen der parthiſchen Monarchie vorkommen; es behauptet als natürliche Folge, die durch jene Ausſagen noch verſtärkt wird, die alle auf denſelben Punkt hingehen, daß dieſe Hauptſtadt nothwendig dieſelbe Lage mit der, welche bisher unter dem Namen Ecbatana nachgewieſen wurde, gehabt haben müſſe, und indem es zeigt, wie genau die Lage von Takhti Soleiman zu allen bekannt gemachten Meſſungen und allen hiſtoriſchen Thatſachen jener Zeit paßt, beſtätigt es zugleich den vorhergehenden Beweis und geht zu der großen Frage über, ob das Ecbatana des Dejoces daſſelbe ſey mit dem in der bekannten Periode der Saſſaniden-Dynaſtie. In dem dritten Stadium der Unterſuchung iſt das große Ziel eine Verbindung zwiſchen dem byzantiniſchen Bericht der atropateniſchen Hauptſtadt und den orientaliſchen Nachrichten derſelben Stadt aufzuſtellen, und dieß wird dadurch erreicht, daß gezeigt wird, wie die Ereigniſſe, welche eine Partei Canzaca zugeſchrieben, von der andern als in der großen Stadt Schiz geſchehen erzählt werden, und indem der für beide Parteien gemeinſame Beweis geführt wird, daß der berühmte Tempel, welcher das heiligſte Feuer der Perſer enthielt, in dieſer Stadt Canzaca oder Schiz lag, der Hauptſtadt der Provinz Aſerbeidſchan. Noch gibt es verſchiedene Meſſungen und andere Züge aus dieſer Zeit der Geſchichte, die völlig mit der Lage von Takhti Soleiman übereinſtimmen, und um ſo mehr dazu dienen, die vorhergehenden Theile des Beweiſes zu befeſtigen und zu begründen. Die Unterſuchung endet dann mit Verification der Lage des arabiſchen Schiz in der neuern Geographie. Der ſehr ins Einzelne gehende Bericht von dieſem Orte, den ich aus dem Werke von Zakariya Kazwini ausgezogen, und mit meinen eigenen perſönlichen Beobachtungen in den Ruinen von Takhti Soleiman verglichen habe, kann nicht den kleinſten Schatten eines Zweifels in Bezug auf die Identität beider Orte zurücklaſſen, und ich glaube, daß in der Verknüpfung und dem Reſultat dieſer vier Punkte der Analyſe eine Schwierigkeit gelöst iſt, die aus Mangel von ein wenig Aufmerkſamkeit und richtiger topographiſcher Kenntniß bis zu dem heutigen Tag das große Problem der aſiatiſchen vergleichenden Geographie geweſen, und welche, bei der Dunkelheit, die ſie bisher auf die Karte des alten Perſiens geworfen, eine der Haupthinderniſſe darbot, dieſe intereſſante und lehrreiche Wiſſenſchaft weiter zu verbreiten."

Die Denkſchrift des Major Rawlinſon war von Karten u. ſ. w., einem Grundriß der Ruinen von Takhti Soleiman und einer Abſchrift der Inſchrift an den Felſen von Koroſtu begleitet.

Miscellen.

Mammuthzahn im Großherzogthum Luxemburg. Wir haben vor einiger Zeit angekündigt (ſ. Nr. 70), daß in dem genannten Lande ein Elephantenzahn gefunden worden ſey; es iſt aber von dort aus im Echo du Monde Savant, welchem die Nachricht entnommen war, bemerkt worden, daß es ein Mammuthzahn geweſen, und daß er auch nicht, wie früher angegeben wurde, in drei Theile zerſägt wohl aufbewahrt worden ſey.

Elephantenknochen in England. Das Dover Chronicle meldet die Auffindung ſolcher Knochen in einem kleinen Erdſchlipf des Round Down Cliff. (Echo du Monde Savant vom 18 März.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 94.

Das Ausland.

Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

3 April 1840.

Ueber den Urſprung der Keilſchrift.

Das Athenäum vom 14 März theilt einen Auszug aus der Vorleſung eines Hrn. Naſmyth mit, der den Urſprung dieſer eigenthümlichen Schrift auf eine ſehr ſcharfſinnige Art erläutert. Er hält ſie für babyloniſchen Urſprungs. Das ungemeine Intereſſe, das ſich an das alte Babylon knüpft, war Urſache, daß man ſo unbedeutende Gegenſtände, wie die Backſteine, aus denen jene wunderbare Stadt gebaut war, in den Muſeen aufbewahrte. Das Hauptintereſſe knüpft ſich freilich an die ſeltſamen Charaktere, die ſie an ſich tragen, und die man ihrer Form wegen Pfeil- oder Keilſchrift nannte. Die Zeichen befinden ſich meiſtentheils auf der Randſeite der Backſteine, ſo daß ſie, wenn die Backſteine in die Mauer eingebaut waren, leicht geleſen werden konnten. Die Babylonier wohnten an den Ufern eines Fluſſes, der ihnen in ſeinem Lehm ein ſehr bequemes Baumaterial in Fülle bot; Babylon war deßhalb aus Backſteinen gebaut, die größtentheils nur einfach in der Sonne getrocknet waren. Dieſer Umſtand erklärt den Urſprung dieſer ſeltſamen Schrift, die ſelbſt in ihren verwickeltſten Combinationen ſich doch in die urſprüngliche Pfeilform auflöſen läßt. Eine genaue Unterſuchung derſelben führte Hrn. Naſmyth auf die Erforſchung der Art und Weiſe, wie dieſe Schrift hervorgebracht wurde, und er entdeckte bald, daß ſie das Ergebniß des Eindrückens eines dreieckigen Inſtrumentes oder Stylus in den noch feuchten und weichen Thon war. Dieſe Vermuthung beſtätigte ſich ihm, als er bei Unterſuchung der im brittiſchen Muſeum befindlichen babyloniſchen Backſteine auf einem derſelben eine Reihe ſehr kräftig ausgeführter Charaktere ſah, von denen einer ſo *tief eingedrückt* war, daß man die ganze Form und Größe des Inſtruments erkennen konnte.

Das Athenäum hat ſeine Mittheilung mit Holzſchnitten begleitet, aus denen man erſieht, daß das dreieckige, wahrſcheinlich ſcharfe Inſtrument vorn glatt abgeſchliffen war, ſo daß das obere Ende ein gleichſeitiges Dreieck bildete. Die Hand muß das Inſtrument in der Art gefaßt haben, daß der Zeigefinger auf die eine flache Seite drückte, wo dann jedes Eindrücken in den flachen Thon ein längliches Dreieck gab, deſſen oberer, breiter Theil tief, deſſen unterer ſpitziger Theil ſchwach eingegraben war. Dieſe leicht hervorzubringende, eigenthümlich geformte, und aller möglichen Abwechslung fähige Schrift wurde nun allmählich zu den ſchönſten und umfaſſendſten Inſchriften auf den Backſteinen und Töpferarbeiten dieſes merkwürdigen Volks angewandt, und da ſie einmal im Gebrauche war, ſo ging ſie ſpäter auch auf Stein, Marmor und ſelbſt Agat über, behielt aber alle die Eigenthümlichkeiten, die ihren Urſprung, nämlich das Eindringen eines ſcharfen dreieckigen Inſtruments in den weichen Thon, bezeichnete.

Von dieſer Anſicht geleitet, geht Hr. Naſmyth noch weiter, und behauptet, aus dieſer Keil- oder Pfeilſchrift ſeyen auch weſentlich unſere abendländiſchen Charaktere entſtanden: das griechiſche *Y* z. B. beſteht aus drei ſolchen keilartigen Eindrücken, *T* gleichfalls aus drei, *K* aus vier u. ſ. w. Er will nun aus den älteſten griechiſchen Inſchriften gefunden haben, daß die Schrift derſelben eine Art Nachahmung der babyloniſchen ſey, indem ſie das tiefe Eindrücken des breiten Endtheils hätten, und der Grundſtrich der Buchſtaben merkwürdigerweiſe mit der geraden Linie der Inſchrift nicht parallel, ſondern dem Charakter der Pfeilſchrift gemäß häufig ſchief darauf ſtehe.

Stadt und Umgegend von Nantes.

(Fortſetzung.)

Das Merkwürdigſte in dieſem Stadttheil iſt das neue Hoſpital Saint-Jacques, ein weitläufiges, palaſtähnliches Gebäude, welches zugleich Spital, Armen-, Kranken-, Narren- und in gewiſſer Hinſicht auch Zuchthaus iſt. Es liegt auf der Seite der Stadt, woraus man nach Cliſſon fährt, und gleichſam ſchon im Felde, hart an der Loire. Es iſt eine Sammlung mehrerer Hauptgebäude, die alle von Mauern umſchloſſen ſind, und im Innern verſchiedene Abtheilungen und Höfe bilden, welche durch bedeckte Gänge verbunden ſind. Rundum die Höfe, in deren Mitte kleine Gärten angelegt ſind, laufen Arcaden, welche bei Regenwetter treffliche Spaziergänge bieten und den Aufwärtern

Digitized by Google

erlauben, ihren Dienſt im Trockenen zu verſehen. Das Hoſpital iſt für Männer und Weiber. Die merkwürdigſte Partie dieſes Verſammlungshauſes des Elends iſt die Seite, wo die wohnen, welche man von der übrigen Welt ausgeſchloſſen hat, weil ſie meiſtens eine ganz andere im Kopfe tragen, als dieſe, und alſo damit alle Augenblicke anrennen; ich rede von den Narren, deren hier eine ziemliche Anzahl verſammelt iſt. Die Gemächer ſind zu ebener Erde und ſauber. Die boshaften, wüthigen Narren wohnen einzeln in Zellen, und ſind entweder auf Stühlen feſtgebunden, oder werden nur mit Zwangsjacken ins Freie gelaſſen. Die ſtillen oder luſtigen Narren gehen meiſt im Hofe und unter den Arcaden ſpazieren, und erzählen ſich mit lauter Stimme und oft mit eben ſo lautem Lachen ihre Träume und Begebenheiten. So oft ich ein Tollhaus beſuche, ergreift mich ein Schauer, der mehr iſt, als das menſchliche Gefühl des Mitleids oder der eigennützige Gedanke an die eigene Hinfälligkeit. — Mich dünkt es ſehr menſchlich und natürlich, daß meherere wilde Völker, die nur die Kräfte der Natur fühlten, aber noch weniger verſtanden, als wir, Wahnwitzige und Epileptiſche oft als Heilige und Lieblinge der Götter ehrten, und ihr elendes Daſeyn unter dieſem frommen Glauben in Schutz nahmen. Wir ſind aber zu der Höhe von Bildung gekommen, wo alles Heilige und Seltene gemein werden muß, wenn es exiſtiren ſoll. Es iſt keine Zeit der Wahnwitzigen und Poeten, die den nüchternen Leuten nur zu oft als Tolle erſcheinen. Doch gibt es Leute, die an dieß tauſendjährige Reich glauben, wo man ſelbſt den Tollen und Halbtollen, den Poeten und Philoſophen, einen Theil der allgemeinen Erde einräumen werde. Aber zurück in die Behauſung der Heiligen, deren Begeiſterung und Entgeiſterung ſo viel Hohes und Tiefes hat!

Den Idioten beiderlei Geſchlechts hat man einen eigenen Hof eingeräumt, wo ſie wie das Vieh gefüttert werden und aus einem gemeinſchaftlichen Troge eſſen; einige ſind ſogar unfähig, dieſe animaliſche Function zu verrichten und werden von den Wärtern wie kleine Kinder aufgepappt. Und nun ſage man noch, daß unſer Jahrhundert inhuman iſt! In einem andern Theile des Gebäudes befindet ſich die Sammlung von wahnwitzigen Weibern und eine Sammlung von ſolchen, die in vielen Städten ſich nach dem Namen der heiligen Magdalena nennen und hier wegen ihrer Sünden bußfertig ſind oder ſeyn müſſen. Dieſe Schweſterſchaft wohnt gleich neben den Tollen an. Außer den Narren und den beiden zuletzt genannten elendeſten Claſſen der Weiber, zwiſchen denen einem freien und züchtigen Gemüthe die Wahl ſchwer werden möchte, iſt das Spital Saint-Jacques ein Aufenthalt für das hülfloſe, gebrechliche Alter, welchem man Wohnung und Nahrung, in den Krankheiten Pflege und Arznei, und nach ihren Kräften auch Arbeit gibt. Es gehören ihm zwei Höfe, wo es an der Sonne und Luft herumſpaziert, die ſehr rein hieher kömmt. Alles iſt nett und ſauber eingerichtet. Gleich am Eingang dieſer kleinen Welt findet man die Capelle. Auf der einen Seite ſind die Schlafſäle, auf der andern die Säle, wo gemeinſchaftlich gearbeitet wird, welches freilich nicht von Bedeutung ſeyn mag; was kann das abgelebte Alter und die kümmerliche Gebrechlichkeit Großes leiſten? — Nantes hat noch verſchiedene andere Anſtalten für den unglücklichen Ausſchuß der Menſchen; in allen dieſen Lazarethen herrſcht große Ordnung und Reinlichkeit, was der ſtädtiſchen Verwaltungsbehörde Ehre macht. Doch kein Wort mehr von dieſen Sammlungen des Elends und lieber ſchnell zu andern fröhlichen Einrichtungen, die den Geiſt durch den Anblick von Güte und Liebe wieder aufzurichten vermögen.

Dahin gehören die hieſigen Salles d'Aſile, deren drei in Nantes exiſtiren, welche alle mir bekannten Anſtalten dieſer Art weit hinter ſich zurücklaſſen. Hier iſt es mir erſt recht klar geworden, welche unermeßlichen Reſultate dieſe Salles d'Aſile auf das Wohl der untern Volksklaſſen, namentlich in großen Haupt- und Handelsſtädten, haben können. Ich erinnere nur an die große Menge von Tagelöhner- und Fabrikarbeiter-Familien, wo Vater und Mutter durch ihre Beſchäftigung den ganzen Tag vom Hauſe abweſend ſind und ihre kleinen Kinder entweder in der Wohnung allein laſſen oder ſie der Aufſicht älterer Geſchwiſter, guter Nachbarinnen oder unberuf‧ner Leute anvertrauen müſſen. Die traurigen Folgen dieſer harten Nothwendigkeit liegen klar zu Tage. Jährlich verunglücken eine Menge ſchlecht beaufſichtigter Kinder durch Verbrennung am Feuer, Erſtickung im Kohlendampf, Verbrühung im ſiedenden Waſſer, durch einen gefährlichen Fall, durch Ueberfahrenwerden bei ihren Spielen ꝛc. Noch zahlreicher und betrübender als dieſe phyſiſchen Gefahren ſind die moraliſchen Uebel, welchen kleine Kinder ohne Aufſicht ausgeſetzt ſind. Das Alleinſeyn gebiert bei Kindern immer Dummheit und Stumpfſinn, weil Niemand ihre Geiſteskräfte erregt und ihr Nachahmungstrieb, der im erſten Alter vorherrſchende, keinen Spielraum hat. Furcht, Angſt und Schrecken bei ſcheinbaren Gefahren verwirren oft die Sinne der Kinder, wenn ſie allein und hülflos ſind, und ihre Phantaſie, die in einem fort beſchäftigt und von Einem aufs Andere gelenkt ſeyn will, ruft ihnen in der Einſamkeit jene eingebildeten Gefahren bei der unſcheinbarſten Veranlaſſung zurück und ängſtigt ſie bis zur Geiſtesverwirrung: Fallſucht, Veitstanz, Blödſinn ſind nur zu häufig die Folgen davon, und ich erkläre mir daraus die große Anzahl von Idioten, welche man in den Irrenhäuſern antrifft; in der Salpetrière und Bicetre bei Paris leben an 1500 Blödſinnige.

Allen dieſen Nachtheilen für die phyſiſche und moraliſche Entwicklung der Kinder kann man durch die Salles d'Aſile vorbeugen, wenn ſie mit derſelben Gewiſſenhaftigkeit und nach denſelben vernünftigen phyſiologiſch-pädagogiſchen Grundſätzen geleitet werden, wie die in Nantes, welche nicht ſowohl Kleinkinderſchulen, als lediglich Verwahrungs- und Entwicklungsörter für Kinder von zwei bis vier Jahren ſind. Die geachtetesten Bürger und vornehmſten B ü r g e r frauen (die Adeligen der Bretagne verabſcheuen alles, was Volksunterricht, Schule u. ſ. w. angeht) überwachen dieſe philanthropiſchen Anſtalten und beſtreiten die Koſten derſelben zum Theil aus eigenen Mitteln und durch freiwillige Beiträge. Sie ſtehen unter der Leitung eines verheuratheten Lehrers, deſſen Frau mit die Auf-

Digitized by Google

ſicht führt. Zu Schulſälen hat man geräumige, luftige Zimmer ausgeſucht, mit einem anſtoßenden Hofraume oder Garten, wo die Kinder ſich tummeln, welche hier weniger zum Lernen und Stillſitzen, als zum Spielen und zur Bewegung angehalten werden. Intellectueller Unterricht, für welchen das Alter von zwei bis vier Jahren wenig geeignet iſt, wird mit Recht nicht zur Hauptſache gemacht; man ſucht beſonders die Sinne und die Sprache der Kinder zu üben. Der Lehrer läßt verſchiedene Gegenſtände in der Nähe und Ferne beſehen, benennt ſie und läßt ſie benennen: er gibt ihre Kennzeichen und Merkmale und fragt dann über dieſelben die Kinder, welche die Antwort deutlich, verſtändlich, und in reiner Sprache geben müſſen; er bringt Laute, Schall und Töne mit Glocken, klingenden Werkzeugen und auf alle nur mögliche Art hervor, und läßt die Kinder die Veranlaſſung des Klangs beſtimmen und was dergleichen mehr iſt. Da alle Uebungen mehr als Spiel behandelt werden, ſo ſind die Kinder nicht nur angenehm dabei beſchäftigt, ſondern behalten auch den Frohſinn und die Heiterkeit, welche dieſem Alter eigen und für das ganze Leben von ſo großem Werthe iſt. Die Kinder ſind keinen Augenblick müßig; Spiele, Uebungen und Unterricht wechſeln mit einander ab und werden ſo gewählt, daß ſie das ſchlummernde Denkvermögen oder andere Geiſteskräfte in Anſpruch nehmen, Anſtelligkeit und Geſchicklichkeit befördern und dem Körper Bewegung verſchaffen. Man erzählt ihnen kleine Geſchichten, aus der Kinderwelt oder dem Fabelreich entlehnt; man ſagt ſie ihnen ſatzweiſe ſo oft und ſo lange vor, bis ſie dieſelben mit Geläufigkeit wieder erzählen können; ſie lernen auch kurze Sittenſprüche auswendig, und man ſollte ſie billig auch zum Geſange anhalten, denn ſelbſt die kleinſten Kinder haben Luſt und Freude am Singen.

Ganz beſonders gefiel mir die Ordnung und Reinlichkeit, welche in dieſen Salles d'Aſile herrſchte. Schon dieſes allein iſt ein reicher Gewinn für die armen Würmer, welche zu Hauſe gewöhnlich in Schmutz und Unreinlichkeit aufwachſen. Eine von den Dames patronesses verſicherte mir, es ſey höchſt ſelten, daß die Kinder nicht rein gewaſchen und ungekämmt in die Schule kämen; die Ehrliebe der Mütter, welche ihre Kinder in Geſellſchaft anderer bringen, verhütet, daß ſie dieſelben zerlumpt und ſchmutzig in die Schule ſchicken. Da die Kinder den ganzen Tag über in reinlichen Umgebungen ſich befinden, ſo gewöhnen ſie ſich von ſelbſt durch den ihnen eingebornen Nachahmungstrieb an Ordnung und Reinlichkeit, welches ſchon ein wichtiger Schritt zu ihrer Sittlichkeit iſt, da der Sinn für das Schöne mit dem Sinn für das Sittlich-Gute nahe verwandt iſt. Nach meinem Dafürhalten bieten dieſe Salles d'Aſile die geeignetſten Mittel dar, auf die Verſittlichung der unterſten Volksclaſſen hinzuarbeiten; freilich dürfen ſie nicht ſo nachläſſig betrieben werden, als die berühmten Cochin'ſchen Salles d'Aſile in Paris, wo man große Ordnung findet, wenn der Director den Beſuch zuvor hat anſagen laſſen, wo aber ſonſt ſchlechte Aufſicht herrſcht, da in Paris Alles auf den Außenſchein und für das Publicum berechnet iſt, welches jene Inſtitute nie in dem wahren, ſondern ſtets nur in dem für den Director günſtigen Lichte ſieht. Wenn aber dergleichen Verwahrungsörter für kleine Kinder überall mit derſelben Liebe und Menſchlichkeit geleitet wären, wie in Nantes, ſo würden die Klagen über die Verdorbenheit des gemeinen Volks in großen Städten, über die Sittenloſigkeit der arbeitenden Claſſen bald abnehmen. Ich unterdrücke hier eine ganze Reihe von Gedanken über den Pauperismus.

Nantes hat auch eine freie Gewerbſchule für arme Lehrburſche, welche tüchtige Geſellen und Ateliers-chefs bildet. Dieſe Gewerbſchule iſt eine Privatſtiftung der Société industrielle, welche treffliche Männer unter ihren Mitgliedern zählt und die Koſten durch jährliche Beiträge und Collecten beſtreitet. Der Unterricht im Sprechen, Schreiben, Rechnen, Zeichnen und in Beziehung abſtracter Dinge iſt einfach und paſſend; vorzüglich gut iſt alles Praktiſche, was ins thätige und arbeitende Leben hineingreift. Die Seele dieſer Schule iſt der wackere Director Hr. Brieugne, welcher ſich auch um die Salles d'Aſile in Nantes viele Verdienſte erwirbt.

(Fortſetzung folgt.)

Chronik der Reiſen.

Löwenſterns Reiſe durch Mexico nach den Sandwich-Inſeln und China.

In der Londoner geographiſchen Geſellſchaft wurden am 9 März vom Hrn. Iſidor Löwenſtern aus Wien Bemerkungen auf einer Reiſe durch Mexico, von Veracruz nach Mazatlan an den ſtillen Ocean, nach den Sandwich-Inſeln, nach China und um die Erde während der Jahre 1838 und 1839 mitgetheilt.

Nach einem langen Aufenthalt in der Stadt Mexico, während welcher Zeit Hr. Löwenſtern die Pyramiden von Cholula, Xochicalco u. ſ. w., die Bergwerke von Real del Monte und die benachbarten Obſidiangruben beſuchte, wo die merkwürdigen unter dem Namen „Peñas Cargadas“ (aufgethürmte Klippe) bekannten Felſen ſind, verließ er am 24 Julius 1838 die Hauptſtadt, und reiſte auf dem gewöhnlichen Wege über Queretaro, Guadalaxara und Tepic nach Mazatlan. In Remedios, ungefähr 7 Meilen weſtlich von Mexico, entdeckte Hr. Löwenſtern einen Berg, der einer Pyramide glich, in Stockwerken abgetheilt war, die dem Anſehen nach mit Steinen bekleidet waren, und auf ſeinem Gipfel die Ruinen eines Schloſſes trug. Queretaro, 100 Meilen nordweſtlich von Mexico, und 6070 Fuß über dem Meere, iſt eine maleriſch gelegene Stadt von 20.000 Einwohnern, von Gärten umgeben, aus denen die hohe Cypreſſe und der gigantiſche Orgelcactus weit in die Lüfte ragen; hier iſt eine Waſſerleitung, die eine Menge Waſſer liefert. Celaya, eine Stadt von 10.000 Einwohnern, 20 Meilen weiter gegen Weſten, liegt in der Mitte des fruchtbarſten und volkreichſten Diſtricts von Mexico. Seine große Cultur verdankt er vorzüglich den erleuchteten Anſichten des Staatsmannes Don Lucas Alaman. In Guanaxuato, 6870 Fuß über dem Meere, hat General Cortazar vor kurzem ein treffliches Berginſtitut (mining institution) gegründet. In der Nähe von Tepatitlan, 80 Meilen weiter nach Weſten, entdeckte Hr. Löwenſtern eine andere Pyramide, die in ihrer Bauart der von Xochicalco gleicht, drei Stockwerke hoch, mit einem kreisrunden Erdaufwurf auf der Spitze; ſie

Digitized by Google

beſteht aus Erde, und iſt augenſcheinlich mit Stein ummauert worden. Dieſes Monument iſt von um ſo größerem Intereſſe, da es in einem Theil des Landes liegt, in welchem bisher keine ſolchen Ueberreſte früherer Zeit gefunden wurden, und wahrſcheinlich auf der Linie der Wanderungen der Azteken von Californien nach Mexico. Guadalaxara, 40 Meilen weiter nach Weſten, hat eine Bevölkerung von 70,000 Seelen, und iſt nach der Hauptſtadt die größte und blühendſte Stadt Mexico's, ſie kann ſich ſelbſt einer guten italieniſchen Oper rühmen. Von dieſem Ort an wird die Gegend wild und unfruchtbar, je weiter man ſich dem Plan de Barrancas nähert, in deſſen Nähe man der höchſten Spitze des Gebirges, in einer Höhe von wahrſcheinlich 7500 Fuß, vorüberkommt, und hinter dieſem Punkt fällt das Land ſchnell gegen die Tierras Calientes ab. Tepic, eine Stadt von 10,000 Einwohnern, liegt immer noch 2900 Fuß über dem ſtillen Ocean bei San Blas, von dem es etwa 30 Meilen entfernt iſt. Die Straße von hier aus wendet ſich etwas nördlich, und 30 Meilen weiter überſchreitet ſie den großen Fluß dieſes Theiles des Landes, den Rio Grande oder Tolototlan, der ſeine Quellen in der Nähe des Nevado de Toluca, gegen 20 Meilen ſüdweſtlich von der Hauptſtadt, hat, und der nach einem Laufe von faſt 450 Meilen, meiſt in weſtnordweſtlicher Richtung, in den ſtillen Ocean im Hafen von San Blas fällt; von dort kommt der Reiſende, auf einem Wege, der ihn in einer Entfernung von 20 Meilen von der Küſte hinführt, bei den Städten Acaponeta und Eſcuinapa vorüber, in den Hafen von Mazatlan, der der erträglichſte Ruheort auf dieſem Theil der Küſte iſt, obgleich es am 12 November 1835 von einem Orkan, oder Cordonazo, wie es hier heißt, heimgeſucht wurde, der neun Schiffe und zahlreiche Menſchenleben vernichtete. Nach einem Aufenthalt von 11 Monaten in Mexico ſchiffte ſich Hr. Löwenſtern nach den Sandwich-Inſeln ein, wo er zwei Monate blieb, während welchen er den Vulcan Mowna Roa, 15,200 Fuß, in Hawaii beſtieg. Er beſtätigt Hrn. Douglas' Bericht von dieſem merkwürdigen Berg in allen Punkten, ausgenommen den Umfang des Kraters, den Hr. Löwenſtern auf zwei Meilen ſchätzt, Hr. Douglas aber auf 6½ Meile annahm. Der Reiſende beſuchte auch Kirau-ea, das er, in Uebereinſtimmung mit Hrn. Douglas, als den merkwürdigſten Vulcan in der Welt beſchreibt. Von den Sandwich-Inſeln beſuchte Hr. Löwenſtern Canton und die Inſel Celebes, verließ den aſiatiſchen Archipelagus bei der Meerenge von Sapi, ging um das Cap der guten Hoffnung und erreichte Europa im November 1839. — Hr. Löwenſtern, der zugegen war, berichtete über eine große Sammlung mexicaniſcher Alterthümer, einige intereſſante Vaſen aus Terra Cotta, Zeichnungen, Proben von den Erträgniſſen der Bergwerke u. ſ. w., die der Verſammlung vorgelegt wurden.

Tapeten aus dem Schloſſe Bayards.

Dieſes ſchöne hiſtoriſche Denkmal iſt in der königlichen Bibliothek aufgehängt worden, und kam aus dem Schloſſe Bayard in der Dauphiné, dem väterlichen Wohnſitze Pierre's du Terrail, des Ritters ohne Furcht und ohne Tadel, wo die ſchön gearbeiteten alterthümlichen Figuren in den großen Geweben ſchon in ſeiner zarten Kindheit den Keim des ritterlichen Sinnes in dem Kinde weckten, der durch die treffliche Erziehung ſeines Onkels, des Fürſtbiſchofs von Grenoble, immer mehr entwickelt wurde. Dieſe Tapeten, ſo merkwürdig in Bezug auf ſeine Beſitzer, ſind es nicht weniger durch ihre reiche Arbeit und treffliche Zeichnung, der weder Großartigkeit, noch eine gewiſſe Correctheit abgeſprochen werden kann, ungeachtet der Anachronismen des Coſtumes, die in Darſtellungen des Alterthums im Mittelalter unvermeidlich waren.

Sie beſtehen aus drei Abtheilungen (compartiments). In der erſtern bemerkt man vier Hauptperſonen, deren Namen, über ihre Köpfe geſchrieben, Aeneas, Antenor, der König Priam und Pentheſilea ſind. Nach der unten befindlichen Legende handelt es ſich um Pentheſilea, Königin der Amazonen, die mit ihren Kriegerinnen Troja zu Hülfe kommt, wo ſie vom König Priamus, der von ſeinem Hof umgeben iſt, empfangen wird. Die zweite Abtheilung iſt eine Schlacht; Polydamas kämpft hier gegen Ajax den Telamonier; ein anderer Held, Namens Philimenes, vertheidigt ſich kräftig, und die Königin Pentheſilea trifft Diomedes, der vom Pferde geſtürzt iſt. Die dritte Abtheilung ſtellt Pyrrhus, der zum Ritter geſchlagen wird (armé chevalier) unter einem Zelte dar, wo Ajax und Agamemnon ihm als Pathen dienen, während ein Knappe (écuyer) ihm die Sporen anlegt.

Dieſe ſchöne und intereſſante Tapete wurde zur Zeit der Revolution durch Hrn. Richard, einen der ausgezeichnetſten Maler der Lyoner Schule, vor der Zerſtörung bewahrt. Hr. Jubinal, der ſpäter in ihren Beſitz kam, gab ihr eine doppelte Publicität, indem er einen Abdruck in ſein großes Werk „Tapisseries historiques“ aufnahm, und das Original dem großen literariſchen Verein übergab, wo ſie an der Stelle, die ſie jetzt einnimmt, von Jedermann bewundert werden kann. (Echo du Monde Savant vom 21 März.)

Miscellen.

Die Pulververſchwörung in England. Sir H. Ellis las am 5 März in der Alterthumsforſchergeſellſchaft eine Mittheilung über einen bis jetzt unbekannten Brief Lord Monteagle, den man vor einiger Zeit in dem brittiſchen Muſeum entdeckte. Der Brief, der an Catesby kurz vor der Entdeckung des Anſchlags gerichtet war, und ſchon an und für ſich merkwürdig iſt wegen der dunkeln und räthſelhaften Haltung, ſtellt, wenn man ihn jetzt bei dem Lichte betrachtet, das die Geſchichte bereits auf jene Begebenheit geworfen hat, als eine Thatſache heraus, die man freilich vorher ſchon ahnte, daß Lord Monteagle wie an frühern Complotten, ſo auch an dieſem Theil genommen, aber ſeine eigene Sicherheit und eine ungeheure ihm verliehene Penſion durch den Verrath ſeiner Mittheilhaber erkauft habe.

Sterblichkeit der Affen in England. Die zoologiſche Geſellſchaft beſaß unter ihren vielen andern Thieren auch 40 Affen; in ihrer Sitzung am 12 März wurde indeß angezeigt, daß in den letzten zwei oder drei Wochen 36 davon geſtorben, und die vier übrigen ſehr übel auf ſeyen. (Litterary Gazette vom 14 März.)

Basreliefs aus Conſtantine. Acht ſehr alte Basreliefs, die in Conſtantine aufgefunden wurden, ſind im Louvre angekommen. Sie ſcheinen einen Theil eines Triumphbogens ausgemacht zu haben. (Echo du Monde Savant vom 18 März.)

Erdbeben in Lucca. Am 29 Februar fühlte man in der genannten Stadt einen kurzen, aber ſehr ſtarken Erdſtoß. (ibid.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 95.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

4 April 1840.

Nachrichten über Chiwa.

(Nach Helmerſen.)

2. Die Einwohner.

Der vornehmſte Stamm, zu welchem der Chan ſelbſt gehört, ſind die Usbeken; ſie haben jedoch keine Privilegien, dienen ohne Ausnahme in der Armee, ſind ſtolz auf ihre Abkunft, tapfer, aufgeblaſen, hitzig und rachſüchtig, aber halten ihr gegebenes Wort, und zahlen genau, was ſie ſchuldig ſind. Ihre Sklaven behandeln ſie hart, gehen ſelten in die Moſcheen, rauben und ſtehlen. Mit Ausnahme der Usbeken von Kungrat leben ſie in Häuſern, im Sommer aber auf ihren Feldern in Zelten, führen jedoch kein nomadiſches Leben. Die Usbeken von Kungrat dagegen wandern umher, wie die Kirgiſen, und haben durchaus keine feſten Wohnſitze. Die Uiguren gehören zum Usbekenſtamm, wegen ihres Ungehorſams und ihrer Verbrechen aber leben ſie faſt in Sklaverei unter der Aufſicht und Leitung des regierenden Chans.

Die Turkmenen oder Turkomanen*) wohnen auf der Weſtgränze des Chanats, und führen ein nomadiſches Leben. Sie tragen Mützen von Schafpelz mit einem rothen Tuchzipfel, wie die ruſſiſchen Koſaken. Ihre Vorſteher tragen manchmal zu Ehren des Chans chiwaiſche Mützen. Ihre Kaſtane ſind eng, und reichen nur bis an die Knie; ihre Winterkleider verfertigen ſie ſich aus ſelbſt bereitetem Tuche, im Sommer aber tragen ſie Kaſtane aus perſiſchem Nanking. Sie haben kurze Hemden, rothe Juchtenſtiefel, wie die Kirgiſen, und ſchnüren ſich ſtark. Sie leben faſt allein von Raub, und bedienen ſich dazu der Argamaks (Steppenpferde). Als im Jahre 1825 die chiwaiſche Armee die unglückliche ruſſiſche Karawane anfiel, und mit großem Verluſt an Waaren zum Rückzug nöthigte, entriſſen die Turkomanen den Chiwaern und Karakalpaken alle die geraubten und zur Ausfuhr nach Buchara beſtimmten Waaren, auf welche das ganze Heer, ſobald der die Karawane bedeckende Convoi den Rückzug angetreten hatte, mit Begierde ſich hinwarf. Bei dem Streit, der hierüber entſtand, ſchimpften die Turkomanen auf den Chan, der, ſobald er es erfuhr, zehn turkomaniſche Akſakals (Weißbärte, Aelteſte) aufknüpfen ließ. Hierauf brachen 200 turkomaniſche Kibitken nach dem Ufer des kaſpiſchen Meeres auf, zerſtörten auf ihrem Wege in der Umgegend von Taſchgaus zwei Bazars und trieben das Vieh weg. Taſchgaus**) ſelbſt konnten ſie nicht nehmen. Die Weiber der Turkomanen ſind hübſch und kunſtfertig: ſie weben Teppiche, Pferdedecken, eine Art ſeinen Kamelot, Gürtel, Tuch, und machen Filz. Die Männer ſtriegeln ihre ſchönen Pferde und rauben.

Die Karakalpaken**) nomadiſiren namentlich um den Berg Ai-Bugur und auf dem rechten Ufer des Amu-Derja. Die reichern unter ihnen ſchließen ihre Wohnung mit Mauern ein, bewahren in dieſen kleinen Feſtungen ihren Kornvorrath und bringen den Winter in der Nähe dieſer Magazine zu, im Sommer aber ziehen ſie von Ort zu Ort. Sie kleiden ſich wie die Kirgiſen, nur tragen ſie die chiwaiſche Mütze; ihre Winterkleidung beſteht aus ruſſiſchem Tuch, im Sommer aber tragen ſie einen groben Zeug aus Kamelwolle. Viele Karakalpaken wohnen fortdauernd in Chiwa, wo ſie eigene Häuſer haben und auf Rechnung des Chans leben; ſie tragen ſeidene Gewänder, und nehmen unter ihren nomadiſchen Landsleuten einen vornehmen und ſtolzen Ton an.

Die Karakalpaken beſchäftigen ſich mit Landbau und Viehzucht, und haben wenig Kamele; ſie ſind ungelenk, feig, und darum ſchlechte Krieger, gehorſam, aber zum Diebſtahl geneigt; bis zum Raub reicht ihre Tapferkeit nicht aus. Sie halten ihr Wort, trinken keinen Branntwein, aber rauchen und

*) Es iſt ſchwer, ihre Herkunft zu beſtimmen; ſie ſind ein türkiſcher Stamm, der im eilften und zwölften Jahrhundert über den Oxus und nach Khoraſan drang, und ſtehen jetzt größtentheils unter der Herrſchaft der Chane von Chiwa, Buchara und Fergana.

*) Dieſer Ort liegt nordwärts von Chiwa in einer Entfernung von 4 bis 5 Meilen an einem Canal, Namens Schawat, der vielleicht einſt ein Strombett war.

**) Schwarzmützen; ſie ſollen nach Klaproth vor der Verheerung der Stadt Bulgar in deren Nähe und auf dem bergigen Ufer der Wolga zwiſchen Kaſan und Aſtrachan gewohnt haben. Jetzt haben ſie ſich viel weiter nach Südoſten verbreitet.

Digitized by Google

ſchnupfen Tabak. Die reichern unter ihnen laſſen ihre Kinder in Chiwa erziehen. Sie gehorchen blind dem Chan, und ein chaniſcher Beamter, auch wenn er ſelbſt ein Karakalpake wäre, macht mit ihnen, was er will, indem ſie auf die erſte Aufforderung Weiber, Kinder und Vermögen herzugeben bereit ſind. Im Allgemeinen ſind ſie arm, haben wenig Pferde, aber deſto mehr Hornvieh; ſie hauſen auf reichen Triften und im Walde der Niederungen; ihre Felder liefern reichliche Ernten. Im eigentlichen Chanat Chiwa ſind nur diejenigen anſäſſig, welche in der Armee des Chans dienen.

Die Sarten (ſo genannt von den Türken, ſie ſelbſt nennen ſich Tadſchiks) ſind feig, unterwürfig und kriechend, ſie brechen leicht ihr Wort, betrügen gern, zahlen ihre Schulden ſchlecht, taugen nicht zum Krieg, ſind ſchlechte Reiter, aber beten viel und beſchäftigen ſich gern mit gelehrten Gegenſtänden. Mit ihren Sklaven gehen ſie beſſer um als die Usbeken. Sie gehorchen der Obrigkeit, ſind arbeitſam und oft reich, aber verbergen ihre Schätze, aus Furcht, die Regierung möchte ſie ihnen nehmen, und ſie wiſſen recht gut, daß bei einem feindlichen Einfall der Chan ihnen Alles entreißen würde; darum kleiden ſie ſich meiſt ſchlecht, während die Usbeken ſich gern herausputzen. Sie haſſen die Usbeken, theils wegen der Raubſucht des Chans, theils weil ſie ſich für die älteſten Einwohner des Landes und für deſſen eigentliche Beſitzer halten. Nichtsdeſtoweniger verheurathen ſich die Usbeken nur mit den Sarten, und wollen mit den andern Bewohnern des Landes keine Verbindung eingehen.

Die Tadſchiks, welche wirklich dieſen Namen führen, ſind buchariſche Kriegsgefangene, etwa 2000 Familien; ſie wohnen friedlich und ruhig auf den ihnen vom Regenten angewieſenen Ländereien. Eine Anzahl Afghanen lebt in Chiwa des Handels wegen; in der Stadt Chiwa zählt man 15 Familien, welche reich ſind. Einige derſelben beſchäftigen ſich mit der Arzneikunde, und treiben das ärztliche Geſchäft manchmal ſelbſt beim Chan; mehrmals aber ſchon wurden dem unglücklichen Arzte für eine mißrathene Cur die Augen ausgeſtochen. Namentlich geſchah dieß vom jetzigen Chan. Juden befinden ſich etwa 200 in Chiwa. Sie beſitzen keine eigenen Häuſer, ſondern wohnen zur Miethe und beſchäftigen ſich mit Seidenzucht, Weberei und dem Färben ſeidener und halbſeidener Stoffe. Hier, wie in Buchara, müſſen ſie ſich auf eine Art kleiden, daß man ſie augenblicklich von den Mitgliedern anderer Nationen unterſcheiden kann. Niemand grüßt ſie, und der Chan, wenn er ihnen begegnet, wendet ſich ab. Sie leben friedlich, aber ſpielen gern mit Karten und Würfeln um Geld. Armenier finden ſich ſehr wenige in Chiwa; ſie bekennen ſich alle zum Islam und ſind im Chanat geboren.

Die Turkmenen rauben Perſer und führen ſie zum Verkauf nach Chiwa; viele davon gehen zur Secte der Sunniten über. Wenn ſie nach langem Dienſt die Freiheit erlangt haben, ſiedeln ſie ſich abgeſondert in Dörfern oder wenigſtens in beſondern Straßen an. Sie ſind treulos, ſchlau, feig, unterwürfig, und ſo lange ſie Sklaven ſind, ſehr zum Diebſtahl geneigt. Auch Aimaks *) bringen die Turkmanen herbei, doch in geringer Anzahl. Sie ſind von dunkler Geſichtsfarbe, körperlich gewandter, aber dummer und ruhiger als die Perſer. Selten bringt man gefangene Kurden **) ein, und von dieſen retten ſich viele durch die Flucht, weil ſie ſehr gewandt ſind, und tatariſch (türkiſch) ſprechen. Sie ſind boshaft, ſtehlen und rauben, und können gute Soldaten abgeben. Wenn ſie ſich aus der Sklaverei loskaufen, läßt man ſie eben ſo wenig als die Ruſſen in ihre Heimath zurückkehren. Die Kadſcharen ***) gleichen in Allem den Perſern, werden aber noch ſeltener als die Kurden nach Chiwa gebracht. Neger kaufen die Chiwaer nicht gerne, weil man ihre Farbe nicht liebt, und es werden darum nur wenige verkauft.

(Schluß folgt.)

Stadt und Umgegend von Nantes.

(Fortſetzung.)

Eine Hauptzierde von Nantes iſt die Kathedrale Saint-Pierre, welche im Jahre 565 vom heiligen Felix gegründet ſeyn ſoll, was jedoch noch unbegründet iſt. Neuere Ausgrabungen haben zwar bewieſen, daß ein Theil des Gebäudes auf einer römiſchen Mauer ſteht, allein in und an der Kirche ſelbſt habe ich nichts bemerkt, was über das eilfte Jahrhundert hinausreicht. Der Chor iſt im 18ten Jahrhundert hergerichtet worden, folglich eine Verſündigung gegen den guten Geſchmack und die Religion. Der wüthende Carrier nahm an dem Freskogemälde der Kuppel Anſtoß, und ließ es mit Oelfarbe anſtreichen, welche man neuerdings wegzunehmen ſucht. Ein Prieſter von Nantes iſt auf den kühnen Gedanken gekommen, die Kathedrale auszubauen: man geht damit um, den jetzigen Chor einzureißen und einen neuen dafür an die Stelle zu ſetzen, welcher in rein gothiſchem Styl und im Einklang mit dem Schiff ausgeführt werden ſoll. Die Kühnheit dieſes Unternehmens gefällt mir, und aus demſelben Grunde gefallen mir alle Reſtaurationen und projectirten Vollendungen der großen gothiſchen Dome des Mittelalters; aber warum denn immer und ewig copiren, was einer abgelebten, zu Grabe gegangenen Culturepoche gefiel?

Das jetzige Schiff der Kathedrale von Nantes wurde gegen 1434 gebaut, als das alte byzantiniſche Schiff einzuſtürzen drohte; allein gegen Ende des 15ten Jahrhunderts geriethen die Arbeiten ins Stocken, was einen ſonderbaren Umſtand veranlaßt hat. Da nämlich der gothiſche Theil der Kirche weit höher iſt, als der byzantiniſche Chor, ſo findet ſich der alte Kirchthurm in die neue Kirche mit eingebaut. Jedoch thut das weiter nichts zur Sache; man kann nichts Erhabeneres und

---

*) Oder Eimaks, die in den Paropamiſaden wohnen. Sie ſollen mongoliſcher Abkunft ſeyn, jetzt aber Perſiſch reden. (S. Ritters Erdkunde von Aſien, Bd. VI. 1. S. 134 ff.) A. d. U.

**) Aus Khoraſan, wohin ihrer viele verpflanzt wurden. A. d. U.

***) Der turkomaniſche Stamm, aus welchem die perſiſche Königsfamilie iſt; ihr Hauptſitz iſt um Aſtrabad. A. d. U.

Digitized by Google

Imponirenderes ſehen, als das mächtige Schiff der Kathedrale, beſonders bei einbrechender Dämmerung, wenn der Tag ſich zu Ende neigt und man allein iſt: mehr als einmal kam ich in Verſuchung, mich in der Kirche einſchließen zu laſſen. Die Revolution hat die Fenſterkreuze in den Abſeiten ausgeſchlagen, welche dadurch ihren Charakter eingebüßt haben; eben ſo die mit Statuen und Basreliefs reichgeſchmückten Eingangsthüren, welche grauſam zugerichtet und verſtümmelt ſind. — Was mich in Nantes, nach den Kleinkinderſchulen, bei weitem am meiſten intereſſirt hat, iſt das Grabmal des letzten Herzogs der Bretagne, Franz II, und ſeiner Gemahlin, Margarethe von Foix, welches man in dem mittäglichen Kreuzarme der Kathedrale ſieht. Dieſes im Jahre 1507 auf Beſtellung der Königin Anna, Tochter Franz II und Gemahlin Ludwigs XIII, ausgeführte Marmorwerk gehört, meinem Gefühle nach, zu dem vorzüglichſten, was die Sculptur in Frankreich zur Zeit der Renaiſſance hervorgebracht hat. Der Urheber deſſelben iſt Michel Coulombe, welcher, nach der Angabe aller bretagniſchen Geſchichtſchreiber, aus Saint-Pol de Léon, im Departement der Côtes du Nord, herſtammt, und von welchem weiter kein Werk bekannt iſt. Ich finde aber in den Annales historiques des Doctor Leglay ein aus dem Stadtarchiv von Lille gezogenes Actenſtück abgedruckt, welchem zufolge jener große Bildhauer nicht aus der Bretagne, ſondern aus der Touraine gebürtig iſt. Jenes merkwürdige Document enthält nämlich einen vom 3 December 1511 datirten Verdingbrief, worin „Michiel Coulombe, anſäſſiger Bürger in Tours und königlicher Bildſchneider," das berühmte Grabmal der burgundiſchen Herzoge in der Kirche von Brou zu übernehmen und der Stifterin, der Margarethe von Burgund, ein Meiſterwerk zu liefern verſpricht: „mit Gottes Hülfe und meiner drei Geſellen, inſonderheit meines Neffen, des Bildſchneiders Guillaume Raynault, welcher mir bei meinem letzten Werke, dem Grabmale des Herzogs Franz von der Bretagne, ſo nützlichen und treulichen Beiſtand geleiſtet."

Dieſe Stelle haben die Archäologen der Bretagne bis jetzt, vielleicht abſichtlich, unbeachtet gelaſſen, weil ſie ihren Patriotismus kränkt, und ihrer Heimath einen großen Künſtler entzieht; in dem neueſten Geſchichtswerke des Hrn. Guépin über Nantes finde ich dieſen Irrthum noch beibehalten, und, ſo viel ich weiß, hat noch keiner von den gelehrten Alterthumsforſchervereinen in Frankreich dieſe Entdeckung bekannt gemacht.

Das Monument iſt von weißem Marmor und hat die Geſtalt eines Würfels, mit einer ſchwarzen Marmorplatte belegt, worauf die Statuen des Herzogs und ſeiner Frau in weißem Marmor liegen, was eine gewiſſe Härte hervorbringt. Die ganz bekleideten Statuen ſind vortrefflich gearbeitet, und in allen Theilen ſorgfältig durchgebildet: es ſind gar ſchöne Köpfe, und ein ſüßes Wehen des Todes, wie das eines Engels, ſcheint um ihr Geſicht zu ſäuſeln. Ihre Köpfe ruhen auf reichgeſtickten Kiſſen, welche drei liebliche Engel in die Höhe halten. Zu den Füßen des Herzogs und der Herzogin ſieht man einen auf dem Bauch liegenden Löwen, der das Wappen der Bretagne in ſeinen Tatzen hat, und einen ebenfalls auf dem Bauch liegenden Windhund mit dem Wappen der Herzogin. Bei dem Löwen geht die Ausführung nicht ins Einzelne; die Auffaſſung und Angabe der Formen iſt ſtreng, die Behandlung der Mähne ſtylgemäß; der Windhund dagegen iſt mit der größten Naturwahrheit dargeſtellt: die Auffaſſung der Formen iſt genreartig-naturaliſtiſch und die Ausführung unſäglich fleißig, da ſogar die Textur des Haares wiedergegeben, was weniger die Hand des Meiſters, als die eines Geſellen vermuthen läßt, der durch Fleiß erſetzen zu können glaubte, was ihm an Genie und ſchöpferiſcher Kraft abging. An den langen Seiten des 9 Fuß 4 Zoll in der Länge und 4 Fuß 4 Zoll in der Breite meſſenden Grabmals ſtehen die zwölf Apoſtel in kleinen, inwendig mit ziegelrothem Marmor bekleideten Niſchen, welche durch Pilaſter von weißem Marmor mit Füßen und Capitälern römiſcher Ordnung getrennt werden, und deren Zwiſchenräume mit den zierlichſten Arabesken geſchmückt ſind. Auf der einen ſchmalen Seite des Mauſoleums, in gleicher Linie mit den eben erwähnten zwölf Apoſteln und mit dieſen von gleicher Höhe (1 Fuß 10 Zoll), befinden ſich die Schutzpatrone der Verſtorbenen, der heilige Franz von Aſſiſi und die heilige Margarethe; auf der anderen ſchmalen Seite ſtehen Ludwig der Heilige und Karl der Große. Alle dieſe Statuetten ſind edel in Charakter und Formen, und bewundernswürdig durch die Naivetät der Stellungen und die ungeſchminkte Naturwahrheit; wir glauben ihr Verdienſt nicht beſſer bezeichnen zu können, als wenn wir ſagen, daß ſie den Figuren des Nürnberger Sebaldusgrabes gleichzuſtellen und gerade das Gegentheil von Allem ſind, was die neuere franzöſiſche Kunſt zu Tage gefördert hat. Naives und wahres Gefühl iſt eine von den größten Seltenheiten in unſerm 19ten Jahrhundert, in deſſen Phyſiognomie das Geſuchte und Gezierte einen Hauptcharakterzug bildet. Unter dieſen ſechzehn allerliebſten Figuren befinden ſich in kleinen, runden Niſchen am Sockel eben ſo viele Klageweiber, welche theilweiſe die Capuze über den Kopf gezogen haben. Ihre Hände und Köpfe ſind von weißem, die Gewänder von graugeſprenkeltem Marmor: einige ſind knieend, andere kauernd dargeſtellt; die meiſten von dieſen Figuren, welche in allen Theilen, zumal in den zierlichen Händchen, eine ſehr fleißige Ausführung verrathen, haben leider ſtarke Beſchädigungen erlitten.

An den vier Ecken des Grabmals ſtehen vier lebensgroße allegoriſche Figuren: die Gerechtigkeit, Kraft, Klugheit und Weisheit. Die Gerechtigkeit, eine Krone auf dem Kopf, hält in der Rechten ein Schwert, in der Linken die Waagſchale und die Geſetztafel; die Kraft erwürgt einen Drachen, den ſie mit der Rechten aus einem Thurm herauszieht, welchen ſie in der Linken hält: ihr Haupt iſt mit einem Helm geſchmückt und ihre Bruſt mit einem Panzer geſchützt. Die Klugheit iſt in bloßem Kopfe mit aufgerolltem Haar abgebildet; als Attribute hat ihr der Künſtler einen Zügel in die Rechte und eine Laterne in die Linke gegeben. Die Weisheit hält in der Linken einen Spiegel, in der Rechten einen Compaß; zu ihren Füßen liegt eine Schlange und ihr Hinterkopf zeigt ein bärtiges Greiſenantlitz, um anzudeuten, daß die ächte Weisheit zugleich die Urtheilskraft und Geiſtesfriſche der Jugend und die Erfahrung des

Alters beſitzt. Eine naive Grazie und rührende Einfachheit charakteriſiren dieſe herrlichen Statuen, welche durch die Geſundheit, Friſche und Lebendigkeit in Auffaſſung der Formen wahrhaft entzücken. Wir haben hier keine leeren, antikiſirenden Idealköpfe, ohne Naivetät und Wärme des Gefühls, keine kalten Copien nach einem und demſelben Modell, wie die Köpfe Canova's und ſeines Vorgängers, Guido, welcher gegen 1570 zuerſt auf den Einfall kam, die Köpfe der Niobiden zu copiren. Die Schönheit that ihre Wirkung und bezauberte alle Herzen; man erkannte darin das griechiſche Ideal von Schönheit. In dem erſten Augenblick des Entzückens überſah man ganz, daß die Guidesken Köpfe ſich alle einander ähnlich waren und ſich nicht mit dem Gefühl des J. 1570 ausſöhnten. Canova wandte die Methode Guido Reni's auf die Sculptur an, und ſeit jenen beiden liebenswürdigen Künſtlern haben wir in Unmaſſe Copien von Copien. Es gibt nicht leicht etwas Kälteres, als die angeblichen griechiſchen Idealköpfe mit ſchematiſchen, conventionellen Formen, welche manchen heutigen Bildhauern noch als Richtſchnur dienen und für das Höchſte gelten, was die Sculptur leiſten kann. Wie ſchön auch formell dieſe Köpfe ſind, ſo fehlt es ihnen doch an der geiſtigen Bedeutung und dem belebenden Ausdruck, welcher den höchſten Reiz eines Kunſtwerks ausmacht.

(Schluß folgt.)

Die Galapagos-Inſeln.

Die erſchütternden Kräfte der Erde liegen hauptſächlich zwiſchen den Tropen. Die meiſten Feuerberge ſind in dieſer Richtung, und bilden gleichſam einen brennenden Gürtel. Hier ſinken Berge und ganze Landſchaften ein, andere heben ſich empor, und in kaum zu berechnender Entfernung wird der Erdball in ſeinem Gleichgewichte geſtört. Auch die Galapagos-Inſeln ſind durch die innere Kraft der Erde heraufgetrieben worden, und bilden eine vulcaniſche Werkſtätte, wie kein anderer Weltſtrich ſie darbietet. Zwar ſieht man hier keine brennenden Berge, wie der Aconcagua und Oſorno, aber Heere von feuerſprühenden, jetzt erloſchenen Kegeln bedecken das feſte Land. Das Innere iſt eine geſchmolzene Gluth; die zahlreichen Krater ſind die Luftklappen des verborgenen Brandes. Mit Ausnahme einiger Granitmaſſen, welche aus der Erdtiefe vergiaſt heraufgeſchleudert wurden und zerſtreut umher liegen, beſteht die ganze aus fünfzehn Inſeln zuſammengeſetzte Gruppe aus Lava und vulcaniſchem Sandſtein. Die höchſten unter dieſen Inſeln ragen bloß 3 bis 4000 Fuß über die Meeresfläche empor, und einzelne Spitzen ſenden noch Feuerſäulen in den Luftkreis. Die hauptſächlichſten Krater ſtehen meiſtens in der Mitte der Inſeln, und über zweitauſend kleinere Schlünde bedecken die Seitenabhänge der Berge. Die Mündungen dieſer Schlünde ſind entweder Schlacken und Lava, oder fein aufgeſchichteter Sandſtein, welcher aus dem ausgeworfenen Schlamme entſteht.

Wenn man auf der Chatham-Inſel landet, bemerkt man zuerſt eine flache, klippenloſe Küſte, die bloß hie und da vereinzelte, vulcaniſche Kegel darbietet. Ein zertrümmertes Feld ſchwarzer, baſaltiſcher Lava iſt überall mit verbuttetem Geſträuche bedeckt, das kaum ein Lebenszeichen an ſich trägt. Wenn dieſe verbrannte Oberfläche von der in ihrem Scheitelpunkte ſtehenden Sonne beſchienen wird, ſchmachtet man unter drückender Hitze. Das Alter der verſchiedenen Lavaſtröme läßt ſich leicht an der Gegenwart von Pflanzen erkennen, denn was zu den letzten Ausbrüchen gehört, trägt keine Spur einer vegetabiliſchen Kraft. Ihre Oberfläche gleicht einer in heftiger Anprallung befindlichen und plötzlich erſtarrten Meeresbrandung, doch aber mit tiefen Klüften durchſchnitten. Die Vulcane ſind auf dieſer Inſel erloſchen, wenigſtens hat ſeit zwei Jahrhunderten dem Anſchein nach kein neuer Ausbruch ſtattgefunden. Nur wenige Gewächſe zieren die Küſten; kaum kann man zehn Arten erbärmlicher Unkräuter zuſammenzählen. Auf der Karls-Inſel iſt ſeit 1832 eine Colonie von politiſchen Verbrechern aus Quito, welche dahin verbannt werden. Sie zählt etwa 300 Menſchen, und liegt zwei Stunden weit im Innern, auf einer Höhe von 1000 Fuß. Hier wird das Gehölze grüner, und eine kühlende Seeluft ſtärkt Menſchen und Pflanzen. Die Häuſer liegen unregelmäßig zerſtreut auf ebenem Boden, und zwiſchen ihnen werden ſüße Kartoffeln und Bananen gezogen. Die Einwohner ſind arm, können aber ihre Bedürfniſſe auf die leichteſte Weiſe befriedigen. Wilde Schweine und Ziegen findet man in den Wäldern, und Schildkrötenfleiſch iſt in ſolcher Menge vorhanden, daß eine zweitägige Jagd auf eine ganze Woche ausreicht. In frühern Zeiten hat man ganze Ladungen Schildkröten, manchmal 6 bis 700 Stück, hier geholt. Die höchſte Bergſpitze auf der Karls-Inſel iſt 1800 Fuß hoch, und beſteht aus einem eingeſunkenen Krater.

Die Albemarle- und Narborough-Inſeln haben noch thätige Vulcane im Innern; unermeßliche Lavaſtröme bedecken die erdige Kruſte. Bei einer Länge von 75 engliſchen Meilen iſt die Inſel Albemarle mit vulcaniſchen Schlünden bedeckt, und faſt aller Gewächſe beraubt. Die James-Inſel ragt in ihren höchſten Theilen an 2000 Fuß über das Meer hinweg, und trägt auf dieſer Höhe eine ſchöne Vegetation. Was an den Küſten faſt blattloſe Stauden ſind, wird hier zum Baume, deſſen Stamm zwei bis drei Fuß im Durchmeſſer hat. Die in dieſen Regionen ſich verdichtenden Wolken tränken den Boden unaufhörlich mit Feuchtigkeit, und bedecken ihn mit einem grünen Gewande. In einem erloſchenen Krater, nicht weit von der Küſte, iſt ein Salzſee. Das Waſſer iſt nur 3 bis 4 Zoll tief, und ruht auf einer Grundlage der ſchönſten, weißen Salzkryſtalle. Der See iſt rund, und von glänzend grünen ſaftigen Pflanzen eingeſchloſſen. Selbſt die ſteilen Kraterwände ſind mit Bäumen bewachſen, und das Ganze gewährt einen überraſchenden Anblick. Ganze Wochen hindurch ſieht man hier keine Wolke am Himmel, und wenn der Seewind eine Zeit lang unterbrochen wird, ſteigt die Hitze ungemein. Der Sandboden wird von der Sonne durchglüht, und wenn er braun oder ſchwarz iſt, ſteigt der Thermometer auf 140° bis 160° Fahrenheit, ſo daß man ſelbſt in dicken Stiefeln die Füße verbrennt.

(Fortſetzung folgt.)

Eine Carricatur von H. B. Die lange für die Leſer des Continentes kaum verſtändliche Geſchichte des Streites Stockdale contra Hansard, die ſich in einen Streit über die Rechte und Befugniſſe des Parlamentes verwandelte, ſcheint endlich auch den Engländern zu lange geworden zu ſeyn, und H. B. ergießt ſeine Lauge darüber. Die Grundform der Carricatur, die mit „Muscipula“ überſchrieben, iſt das bekannte Gemälde Sir Joſua Reynolds, ein kleines Mädchen mit einer Maus in der Falle darſtellend. Lord John Ruſſell ſpielt die Rolle des Mädchens, und betrachtet die Maus (den Sheriff Evans) mit einem unausſprechlich komiſchen Ausdruck von Vergnügen, während Sir R. Peel als Katze ein ſcharfes Auge auf ſein Opfer hält.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 96.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

5 April 1840.

Die Lyceen in Mancheſter.

England, vorzugsweiſe das Land ariſtokratiſcher Vorzüge und der Spaltung zwiſchen Reichen und Armen, gibt jetzt auch die ſchönſten Beiſpiele der Fürſorge der Reichen fur das wahre Wohl der Armen, und ſeine Fabrikherren haben nach manchen bittern Erfahrungen endlich gelernt, daß, was ſie zum wahren Wohlſeyn der arbeitenden Claſſen beitragen, am Ende auch zu ihrem eigenen Vortheil gereicht. Lange beſchränkte ſich die ganze Geſetzgebungskunſt über die arbeitende Claſſe auf das einzige Wort „Zwang,“ bis die „Heerſchaft des König Lud,“ d. h. die Zertrümmerung ihrer Maſchinen, anderer Dinge zu geſchweigen, ihnen die Augen öffnete, daß mit Zwang nicht alles auszurichten ſey. Im Jahre 1819 gründete ein Hr. Detroſiee zuerſt ein „Arbeiter-Inſtitut“ (mechanics institute), das hauptſächlich für den Unterricht beſtimmt war. Seit dem Jahre 1837 hat man indeß auch Beluſtigungen hinzugefügt: Thee- und Kaffergeſellſchaften wurden angeordnet, und durch Vocal- und Inſtrumentalmuſik, ſo wie durch Schattenſpiele u. dgl. Dinge belebt. Am Ende des Jahres 1838 wurde eine Ausſtellung von Modellen, naturhiſtoriſcher und Kunſtgegenſtände angeordnet, die innerhalb 35 Tagen von mehr als 50,000 Perſonen, meiſt aus der Arbeiterclaſſe, beſucht wurde, ohne daß im mindeſten einer der ausgeſtellten Artikel abſichtlich beſchädigt worden wäre. Das Reſultat war, den höheren Claſſen ein größeres Vertrauen in die unteren zu geben, die ſie ſonſt als ihre Feinde betrachtet hatten.

Die Arbeiter-Inſtitute hatten indeß eine etwas zu hohe Stellung genommen, und mehr den mittlern als den untern Claſſen zum Vortheil gereicht; man mußte dieſen letztern aufhelfen. Warum gingen dieſe Leute ins Branntwein- oder Bierhaus, wo ſie oft den Lohn einer ganzen Woche in Einer Nacht verſchwelgten? Warum gaben ſie dem Unſinn der Chartiſten und Socialiſten Gehör? Die Antwort auf dieſe Frage lag, wie bei manchen wichtigen Wahrheiten, zu ſehr auf der Oberfläche, als daß man ſie gleich gefunden hätte. Das erſte große Bedürfniß des Armen iſt ein Platz, wo er ſich ruhig niederſetzen kann: ganze Familien wohnen, eſſen, trinken und ſchlafen in Einem Zimmer; unter ſolchen Umſtänden findet der Arbeiter, wenn ſein Tagewerk vorüber iſt, am eheſten noch Ruhe in einer Kneipe; er hat hier Unterhaltung und kann eine Zeitung leſen. Man beſchloß, ihm dieſe Vortheile zu einem ſehr geringen Preiſe und ohne die begleitenden Uebel des Wirthshauſes zu verſchaffen, und ſo entſtanden die Lyceen — Orte, wo die Arbeiter ſich verſammeln konnten, wo ſie eine kleine Bibliothek, Zeitungen u. dgl. fanden, wo die jüngern in Leſen, Schreiben, Rechnen, in der Mathematik u. dgl., die Mädchen im Sticken und Nähen unterrichtet wurden. Auch in Muſik, Inſtrumental- und Vocalmuſik wird Unterricht ertheilt, und ſie iſt zur wahren Leidenſchaft in Mancheſter geworden, ſo daß bereits Concerte gegeben werden, und eine anſtändige Unterhaltung geboten wird zu dem möglichſt niedern Preis, denn ein Arbeiter ſteuert wöchentlich nur 2 Pence (6 kr.) bei. Bis jetzt hat man nur gute Folgen von dieſer wahren Erhebung der Arbeiter aus dem Helotenſtande verſpürt, und die an der Spitze ſtehenden Männer gehen ſichtlich mit dem rechten Geiſt zu Werke, nämlich der wahren Vorſorge für das leibliche und geiſtige Wohl der Arbeiter, ohne die Herren und Protectoren zu ſpielen.

Nachrichten über Chiwa.

2. Die Einwohner.

(Schluß.)

Die Kirgiſen verkaufen ſehr häufig ihre eigenen Kinder*) um einen ſehr geringen Preis nach Chiwa an Usbeken und Saeten; erſtere verkaufen ſolche nicht wieder. Die Turkomanen geben einen etwas höheren Preis für ſie, weil ſie dieſelben mit gutem Vortheil nach Perſien abſetzen können, indem ſie ſolche für Kalmückenkinder ausgeben, die dort hoch im Werthe ſtehen.

*) Es iſt bekannt, daß in harten Wintern und in Hungerjahren die Kirgiſen ihre Kinder auch oft nach Orenburg und anderen Städten verkaufen, um ſie vom Hungertode zu retten, und deßhalb iſt dieſer Verkauf auch unter gewiſſen Bedingungen zugelaſſen.

Digitized by Google

Die Kirgiſen geben aber ihre Kinder nicht gerne den Perſern, und verkaufen ſie lieber um einen geringern Preis nach Chiwa, wo ſie dieſelben von Zeit zu Zeit beſuchen können. Wenn Gefangene nach Chiwa kommen, ſtellt man ſie zuerſt dem Chodſcheſch Mechrem (oberſten Polizeibeamten) vor, der die beſten davon für den Chan und für ſich auslieſt, und die andern auf den Bazar ſchickt, wo ſie in Reihen neben einander ſitzen.

Im Allgemeinen behandeln die Chiwaer ihre Sklaven nicht gut; doch iſt ihr Loos bei den reichen Herren erträglich. Bei dem Chan und den Vornehmen erhält jeder Sklave monatlich drei Pud (120 Pfund) Mehl, wöchentlich ein Pfund Fleiſch und alle vier Monate gewöhnlich einen Ducaten **) zu ſeiner Kleidung. Für Geld läßt der Chan nie Sklaven frei, ſelbſt wenn ſie die nöthige Summe bezahlen können, aber manchmal ſchenkt er ihnen die Freiheit, in Folge eines Verſprechens, das er während einer ſchweren Krankheit gegeben, oder zur Reinigung von Sünden. Die Kaufleute und andere Einwohner von Chiwa geben ihren Sklaven täglich drei flache Kuchen aus Weizenmehl, ſo wie die Ueberreſte ihrer eigenen Mahlzeit, auch geben ſie ihnen ihre alten Kleider, und jedem eine halbe Tanapa (300 Quadratklafter) Land, vorzüglich von dem, das mit dem Futterkraut Junutſchka eingeſäet iſt, da dieſes mehr Vortheil einbringt, als ſelbſt Getreide. Aus dieſen Landantheilen gewinnen die Sklaven ſo viel, daß ſie oft nach fünfjähriger Knechtſchaft ſchon ihre Loskaufung bezahlen können. Ueberhaupt kann jeder Sklave, der ein ordentliches Leben führt, die Freiheit erlangen; nur ausſchweifende Menſchen bleiben bis an ihr Ende Sklaven. Am beſten von allen gehen mit dieſen die Sarten und Karakalpaken um, die Usbeken viel ſchlechter, die Turkomanen aber ſo hart, daß ihnen der Chan verbot, ruſſiſche Gefangene zu kaufen.

Die Sklaven des Chans und der Großen begehen manche Ungebührlichkeiten, ſtehlen und rauben ungeſtraft, weil Niemand es wagt, ihre Herren mit Klagen zu beläſtigen. Die Verwalter dieſer Großen ſind meiſt frei gewordene Sklaven; ſie erhalten den Zehnten von allen Feldfrüchten, erlauben den Sklaven, Nachts auf Raub auszuziehen, und verweigern dieß nur denen, gegen welche ſie Groll hegen, oder denen ſie ein Geſchenk abpreſſen wollen. Am Abend, wenn die Sklaven von der Arbeit heimgekehrt ſind, ihre Pferde geputzt und ihnen Futter gegeben haben, kommen ſie zu dem Verwalter und ſagen: „Aga, wir ſind in großer Noth, wir haben weder Kleider noch Brod.“ Der Aga, der dieſen Wink ſchon verſteht, antwortet ihnen: „Nehmt euch nur in Acht, daß man euch nicht erwiſcht, und kehrt lieber ohne Kleider nach Hauſe zurück.“ Oft verſieht er ſie ſelbſt mit Pferden zu dieſen nächtlichen Expeditionen, und von jedem, der Theil daran nehmen will, erhält er einen Rubel. Selten kehren ſie ohne Beute zurück, und ſo verſorgen ſie ſich für den Winter mit verſchiedenen Lebensmitteln, Kleidern und Geld. Strenge Verwalter ermorden ſie nicht ſelten, und darum nimmt nie ein Chiwaer eine ſolche Stelle an. Oft läßt man die Sklaven ſich zur Arbeit verdingen, wofür ſie

**) Zu 14 Rubeln Aſſ. gerechnet.

gewöhnlich fünf, ſelten ſieben Tillas *) das Jahr bezahlen. Wenn ein Sklave gegen ſeinen Herren klagt, ſo macht der Chan dieſem letzteren Vorwürfe wegen ſeines ſchlechten Benehmens gegen ſeinen Sklaven, oder bezahlt den Ankaufspreis desſelben und behält ihn bei ſich. Niemand darf ſeinen Sklaven tödten, ſonſt kann er ihn aber ſtrafen, wie er will. Die perſiſchen Sklaven beſtehlen ihre Herren auf die ſchamloſeſte Weiſe, und kaufen ſich darum bald frei. Im Allgemeinen laſſen die Herren leicht ihre Sklaven los, und rühmen ſich deſſen häufig; doch gibt es auch ſolche, die ſie nie frei geben. — Die Ruſſen verwendet man nie zur Schifffahrt, weil man ihre Flucht befürchtet. Die Chiwaer haſſen ſie wegen ihres Glaubens, laſſen aber ihrem Muth und ihrer Treue volle Gerechtigkeit wiederfahren.

Die Chiwaer ſind mit ihrer Lage unzufrieden. Häufig geſchieht es, daß arme Sarten ſeufzend den Wunſch äußern, daß die Ruſſen einmal ihr Schickſal erleichtern möchten. Noch offener ſprechen dieß die Turkomanen aus, aber am ungeduldigſten von allen warten die Uiguren auf ihre Freiheit. Die Kaufleute, die aus Rußland zurückkehren, ſprechen unaufhörlich von der Macht und Größe dieſes Staats, wobei ſie hinzuſetzen, daß im Kriege Ein Ruſſe beſſer ſey als zehn Chiwaer. Sie haben ſich davon namentlich bei dem Angriff auf die Karawane, deſſen wir oben gedacht haben, überzeugt, wo 12,000 Chiwaer den 500 Ruſſen außer dem bedeutenden Verluſt an Waaren nicht nur nichts anhaben konnten, ſondern auch noch einen großen Verluſt an Todten und Verwundeten erlitten. Die Kirgiſen in Chiwa ſind ſehr friedlich und ruhig, wagen auch aus Furcht vor ſtrenger Rache ihre gewöhnlichen Spitzbübereien nicht auszuüben. In den nördlichen Strichen hauſen die armen Kirgiſen in ihren Filzzelten, nähren ſich von ihrer Arbeit und einem kleinen Handel. Die Frauen weben Kamelote, die Männer beſchäftigen ſich mit Ackerbau und Schmiedearbeit. Der Chan von Chiwa nimmt die Kirgiſen-Sultane und Chane ſehr gern auf, wenn ſie nach Chiwa kommen, und gibt ihnen Wohnungen und Tiſchgelder.

Stadt und Umgegend von Nantes.

(Schluß.)

Die vier Statuen von Michel Coulombe ſind ſchön und doch bemerkt man an ihnen, wie bei den Madonnen Raphaels, welche der Entdeckung des Guido Reni vorausgingen, eine ſchlagende Individualität. Hr. Mellinet, der ſo gütig war mich in die Kathedrale zu begleiten, verſicherte mir auf ſeine Ehre, mit dem ganzen Feuer eines ächten Breton, daß die Statue der Gerechtigkeit die Züge der von ihren Landsleuten angebeteten Königin Anna habe. Es exiſtiren jedoch Porträte von dieſer Fürſtin, und namentlich ein Profil, welches allem Anſchein nach ſehr ähnlich iſt, und worin ich wenigſtens nichts finde, was jene Anſicht beſtätigte. Das feine Verſtändniß aller, bis auf die Ohren trefflich individualiſirten Theile des geiſt-

*) Ein Tilla iſt etwa ſieben Gulden rh.

Digitized by Google

reichen und lebendigen Kopfes von fleißiger Arbeit deuten jedenfalls auf ein Portrat. Das ſtylgemäß behandelte Haar verräth in der Anordnung (es iſt zu beiden Seiten der Stirn flach angelegt) die Nachahmung einer damaligen Art es zu tragen. Der Ausdruck des Geſichts bezeugt, daß dieſe ſchönen Züge von einer eben ſo ſchönen Seele belebt wurden. Das ſchöne Oval der Weisheit iſt mit vieler Feinheit und einer gewiſſen Beimiſchung von Ironie aufgefaßt; alle Theile, ganz beſonders der ſehr glücklich gebildete Mund und das ſchön geſpaltene Kinn, ſind meiſterlich individualiſirt, die Ausführung zart und doch ſtylgemäß. Bei den Köpfen der Kraft und Klugheit entſpricht ebenfalls eine weiche und zarte Beendigung einer lebendigen und individuellen Auffaſſung, ſo daß alle vier Statuen leicht Portrate ſeyn könnten. Die feinen Geſichtszüge ſind bei allen vieren recht nationalfranzöſiſch, die Augen haben durchgehends einen ſehnſüchtig-himmliſchen, verliebten und ſchmachtenden Ausdruck, das Thauige der Engländer, das Feuchte (ὑγρον) der Alten, welches der Bildhauer durch das Heranziehen der untern Augenlieder hervorgebracht hat. Die Gewänder ſind mit ſeltener Vollkommenheit und dabei ohne zu peinlichen Fleiß behandelt, der Wurf der Falten iſt von außerordentlicher Eleganz, ohne ſtylloſes kleinliches Detail. Auf das Gewandweſen haben ſich überhaupt die Franzoſen von jeher ziemlich gut verſtanden; da, wo mehr auf die Augen und die Sinne, als auf das Gemüth und den Gedanken gewirkt werden ſoll, ſind die Franzoſen Meiſter.

So lange ich mich in Nantes aufhielt, habe ich jeden Abend eine halbe Stunde vor dieſem herrlichen Grabmonument zugebracht, welches, außer ſeiner directen Schönheit, für die franzöſiſche Kunſtgeſchichte ungefähr das iſt, was Clement Marot und Montaigne in der franzöſiſchen Nationalliteratur ſind, d. h. ein urſprüngliches Product des unvermiſchten mit dem claſſiſchen Alterthum noch nicht behafteten franzöſiſchen Genius. In meinen Betrachtungen über die Statuen des Michel Coulombe habe ich lange nachgedacht, ob die Franzoſen nicht beſſer daran geweſen wären, wenn ſie keinen Maler wie Lebrun, keinen Bildhauer wie Girardon, und keinen Literarhiſtoriker wie Laharpe gehabt hätten. Alle dieſe Notabilitäten der Mittelmäßigkeit und Seichtigkeit, welche für ſo viele ſeichte und mittelmäßige Köpfe in Frankreich noch heutzutage Rieſen und Halbgötter ſind, wären ſchwerlich aufgetaucht, wenn man den belvederiſchen Apoll, den Laokoon und die Codices von Virgil, Horaz und Cicero erſt ums Jahr 1700 entdeckt hätte, als das von den Barbaren der modernen Civiliſation eingegoſſene Feuer auszugehen anfing, und eine neue Blutreinigung und Stärkung nothwendig ward. Paris hätte alsdann nicht den nackten Ludwig XIV an der Porte Saint-Martin mit der Allongeperücke und der Herculeskeule und andere ſtatuariſche Albernheiten in Maſſe; und die ſpitzfindigen, angeblich dem griechiſchen Theater nachgeahmten Tragödien Voltaire's und ſeiner Nachtreter, und die kümmerlichen der Horaziſchen ars poetica nachgebildeten Poetiken Boileau's und Conſorten wären wahrſcheinlich nicht zum Vorſchein gekommen. Das franzöſiſche Theater hatte vermuthlich viel Aehnlichkeit mit dem ſpaniſchen, engliſchen und deutſchen, und die franzöſiſche Bühne würde Stücke haben, wie die von Lope de Vega, Shakſpeare und Schiller, welche die Kühnheit und den Muth beſaßen, ſpaniſche, engliſche und deutſche Gefühle auszudrücken. Man nennt ihre Dichtungen romantiſch, weil ſie ihren Zeitgenoſſen geradezu Rührung und Beifall abzugewinnen ſuchen, ohne im geringſten das nachzuahmen und hündiſch treu zu copiren, was einer zu Grabe getragenen Bildung Thränen und Beifall entlockte. Ich habe anfangs die Franzoſen bedauert, daß ihre Poeſie dem höhern Schwunge des Gemüths ſo widerſtrebend, daß ihre Kunſt ſo ganz auf den glatten Firniß der Darſtellung beſchränkt, und daß ihre Sprache, die für alle Kleinigkeiten und Erbärmlichkeiten des alltäglichen Lebens tauſend Namen und witzige Umſchreibungen hat, ſo arm iſt, wenn das Tiefere der Erkenntniß und des Gefühls, wenn die großen Myſterien der Welt und des Gemüths ausgedrückt werden ſollen. Glatt und eingeſchnürt, wie die Sprache des ſogenannten großen und nachfolgenden kleinen Jahrhunderts, wagt auch die Poeſie nur mit kurzem Athem ihren Flug, und wagt dem Herrn nicht zu mißfallen: da iſt Alles ewig gemeſſen und conventionell, und kein Genius darf die feſtgeſtellten Schranken durchbrechen. Dieſe franzöſiſche Form des Schönen wirft freilich einigen Schein von ſich, weil ſie eine feſtere iſt, als die des Deutſchen, Engländers und Spaniers; aber dieſer Schein iſt etwas Künſtliches, etwas Gemachtes, eine Schönheit der Convenienz, womit man ſich nicht recht befreunden kann, wenn man den ſtillen und einfach großen Geſtalten der Alten Liebe abgewonnen hat. Ich ſage, ich habe die Franzoſen anfangs darum bedauert, aber ich habe damit aufgehört, ſie deßhalb, wenn auch nicht zu beneiden, doch zu beglückwünſchen. Ludwig XIV und Ludwig XV haben in Frankreich den Feudalgeiſt, welcher noch in allen übrigen europäiſchen Staaten ſpukt, bis auf die Wurzel ausgerottet und einen Riegel vor das Mittelalter geſchoben, welchen die Reſtauration vergebens wegzuziehen verſuchte: ohne die Zopf- und Perrückenzeit hätten Voltaire und Boileau nicht von einem Ende Europa's bis zum andern den Ton angegeben, und die franzöſiſche Nation hätte eben ſo wenig wie die franzöſiſche Literatur ihre univerſalhiſtoriſche Bedeutung erlangt; ohne die Perrücken- und Zopfzeit wäre endlich die Revolution von 1789 nicht ausgebrochen, und die Franzoſen hätten heutzutage nicht die Ehre, unter den Völkern Europa's in mancher Hinſicht die Menſchheit und die moderne Civiliſation zu repräſentiren.

C. C.

Taucherapparat.

Der Capitän Guérin, der lange Zeit in Havre wohnte und ſich durch ſeine Arbeiten unter dem Waſſer bekannt gemacht hat, iſt Erfinder eines vollkommneren Apparates, als alle, die bis jetzt zu Arbeiten unter dem Waſſer gebraucht worden ſind, und der ihm erlaubt, drei Stunden ununterbrochen unter dem Waſſer zu verweilen. Vermittelſt dieſes Apparates iſt man nicht mehr darauf beſchränkt, auf dem Grunde zu arbeiten, man kann ihn eben ſo gut zu jeder andern Arbeit anwenden. So wurde er, weil er öffentlich erweiſen wollte, daß ſein Verfahren auch zum Ausbeſſern des Kiels der Schiffe gebraucht werden könnte,

Digitized by Google

von dem Director der Hafenarbeiten in Cherbourg, Hrn. Caſté, ermächtigt, eine Bleiplatte an einem beſtimmten Orte des Kiels an der Corvette la Recherche zu befeſtigen, eine Arbeit, die er in 50 Minuten mit der größten Leichtigkeit verrichtete, und von deren guten Ausführung man ſich überzeugte, als man das Schiff auf dem Lande umlegte. Die wichtigen Dienſte, welche der Apparat des Hrn. Guérin der Schifffahrt leiſten kann, verdienen die Aufmerkſamkeit der Regierung. In der That, wenn jeder Hafen und ſelbſt die Staatsſchiffe damit verſehen würden, könnte man eine große Menge von Unbequemlichkeiten vermeiden, die die geringſten Zufälle nach ſich ziehen, und denen man ſich aus Mangel eines Mittels, ſogleich die Beſchädigung auszubeſſern, ausſetzen muß. Oft kommt im Meere oder auf den Rheden ein Fall vor, ſey es in Folge von Gefechten oder von Zuſammenſtoßen u. ſ. w., wo eine augenblickliche Beſichtigung nothwendig wird, und was man mit dieſem wenig läſtigen Apparat mit Leichtigkeit ausführen könnte.

Nachdem er den Grund der Küſten von Cherbourg unterſucht hat, will Capitän Guérin um die Ermächtigung anſuchen, nach und nach das ganze Litoral zu unterſuchen, das ſich von Dünkerque bis Bayonne erſtreckt. (Journal du Havre vom 18 Februar.)

Die Galapagos-Inſeln.

(Fortſetzung.)

Mit wenigen Ausnahmen iſt der vulcaniſche Boden der Galapagos-Inſeln die Mutter einer ganz eigenthümlichen organiſchen Welt; ja in mehreren Fällen ſind die nämlichen Geſchöpfe ſelbſt wieder von einer Inſel zur andern verſchieden. In den Niederungen ſind die daſelbſt vorkommenden Pflanzen im Allgemeinen ſo unanſehnlich, daß man kaum glauben kann, ihr Vaterland ſey unter dem Aequator, faſt am Rande des Meeres, zu ſuchen. Die Sträucher, welche ganz kleine, braune Blätter haben, ſcheinen in der Entfernung blattlos, und gehören zu den Euphorbien. Außer ihnen findet man noch in der Niederung eine Art Akazie und einen Cactus (Opuntia Galapageia) mit großen, eiförmigen Gelenken, welche aus einem walzenförmigen Stamme hervorwachſen. Dieſe beiden Gewächſe ſind die einzigen, welche einigen Schatten am Seeraude gewähren. Gegen den Gipfel der Berge gibt es Farenkräuter und Gräſer in Menge, aber keine Palmen.

Außer Ratten und Mäuſen, die auf fremden Schiffen dahin gekommen ſind, gibt es keine wilden Säugethiere. Vögel dagegen zählt man 26 verſchiedene Arten, wovon 21 oder 25 nirgends anderwärts angetroffen werden und auch noch nicht beſchrieben ſind. Ihr Gefieder iſt ſehr einförmig, und entbehrt den gewöhnlichen Farbenreichthum der tropiſchen Vögel. Der merkwürdigſte Charakterzug dieſer Thiere iſt ihre Furchtloſigkeit vor Menſchen. Man kann ſie mit einem Netze fangen, manchmal ſogar mit der Hand. Auf den Falkland-Inſeln hat man die nämliche Eigenthümlichkeit beobachtet. Unter den kriechenden Thieren gibt es nur eine Art Seeſchildkröte und eine Landſchildkröte, vier Arten Eidechſen und eben ſo viele Schlangen, aber ihre Zahl iſt Legion. Die Landſchildkröten ſind den Galapagos-Inſeln eigenthümlich, und faſt auf jeder beſondern Inſel kommen wieder beſondere Spielarten von ihnen vor. Sie bewohnen vorzugsweiſe die höher gelegenen feuchten Theile der Inſeln, leben aber auch in den Niederungen. Ausnahmsweiſe gibt es welche, die ſo groß ſind, daß ſechs oder acht Mann erfordert werden, wenn man ſie vom Boden aufheben will. Wenn ſie dieſe Größe erreichen, geben ſie 200 Pfund eßbares Fleiſch. Die alten Männchen werden am größten, und man kann ſie leicht an der Länge des Schwanzes erkennen. Da nur die größern Inſeln trinkbares Waſſer haben, ſo leben die Schildkröten auf den waſſerloſen Inſeln von den ſaftigen Cactusblättern; in den feuchtern, höhern Regionen aber nähren ſie ſich von Baumblättern, Beeren und Lichenen. Sonſt trinken ſie gern Waſſer, und wälzen ſich im Schlamme. Weil aber das Quellwaſſer auf den großen Inſeln bloß gegen die Mitte derſelben und nur auf den Höhen zu finden iſt, ſo müſſen die an den Küſten wohnenden Schildkröten, wenn ſie durſtig werden, lange Reiſen dahin machen, wozu ſie ſich eigene Pfade gewählt haben, die von allen Seiten des Quellwaſſers nach den Küſten hinab ſich ſchlängeln. Durch dieſe Pfade haben die Spanier das Quellwaſſer entdeckt.

Wenn die Schildkröten dieſe Reiſen machen, wandern ſie Tag und Nacht; doch können ſie nicht mehr als anderthalb Stunden in 24 zurücklegen. Während der Brutzeit gibt das Männchen ein Gebrülle von ſich, das man einige hundert Fuß weit hören kann. Im October legen ſie ihre Eier, theils in Sand, theils in Höhlen, wenn der Boden felſig iſt. Die Eier ſind weiß, und meſſen 7 bis 8 Zoll im Umfang. Wenn die Jungen ausgekrochen ſind, werden ſie häufig von einer Art Entenſtößer gefreſſen, und von den alten Schildkröten kommen viele in Abgründen um, in welche ſie hinabſtürzen. Man hält dieſe Thiere für taub, weil ſie Niemand kommen hören, und erſt die Glieder einziehen, wenn der Feind vor ihren Augen ſteht, oder gar ſchon vorübergegangen iſt. In dieſem Falle ziſchen ſie, und fallen mit großem Geräuſche wie todt zu Boden. Stellt man ſich auf ſie hinauf und klopft einigemal auf den Hintertheil der Schale, ſo ſtehen ſie wieder auf und laufen mit ihrer Laſt davon. Das Fleiſch der Schildkröten wird theils friſch genoſſen, theils eingeſalzen und aufbewahrt, und aus dem Fett wird ein reines Oel gewonnen. Wenn man ſie fängt, macht man einen Schnitt in den Körper ganz nahe am obern Theile des Schwanzes, um zu ſehen, ob ſie fett ſind. Sind ſie es nicht, ſo läßt man ſie wieder laufen. Merkwürdig iſt, daß man ſie auch häufig deßhalb tödtet, um Waſſer in ihnen zu finden. Die Blaſen der Fröſche ſind bekanntlich die Behälter zu der ihnen erforderlichen Feuchtigkeit, und gerade ſo ſcheint es ſich auch mit den Schildkröten zu verhalten. Geraume Zeit nach ihrem Beſuche bei den Quellwaſſern iſt die Blaſe dieſer Thiere mit Flüſſigkeit angefüllt, die aber immer geringer und unreiner wird. Werden Reiſende in den Niederungen vom Durſte geplagt, ſo tödten ſie eine Schildkröte, und trinken die Blaſe aus, wenn ſie voll iſt. Dieſe Flüſſigkeit iſt ganz klar, doch aber etwas bitterlich. Das Waſſer aus dem Herzbeutel ſoll jedoch noch beſſer ſeyn, und wird immer zuerſt getrunken.

(Schluß folgt.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 40** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. Inhalt: **Maximen von Sainte-Beuve, im Geſchmack La Rochefoucaulds.** (Schluß.) — **Alciphron.** (Fortſetzung.) — **Ueber den Mißbrauch, den man mit den Adjectiven treibt.** (Schluß.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich [illegible] Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich [illegible], halbjährlich [illegible] und vierteljährlich [illegible]. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich [illegible].

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

№ 97.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

6 April 1840.

Petersburgiſche Skizzen.

Das Feſt in Peterhof.

Es gibt verſchiedene Wege, um, was man ſo nennt, Glück in der Welt zu machen. Daß unter „Welt" die Hauptſtädte Europa's zu verſtehen ſind, bedarf wohl kaum der Erwähnung, denn wer iſt heutzutage noch ſo zurück, das Glück anderswo ſuchen zu wollen? Wird nicht Alles aufgeboten, das Centraliſationsſyſtem geltend zu machen? Will eine Sängerin Ruf erlangen, ſo muß derſelbe von einer Hauptſtadt ausgehen. Stellen, Pfründen, Rang und dergleichen Luxusartikelchen mehr, ſind ſie nicht faſt lediglich Prärogative ihrer Fabrikorte? Und Vergnügungen gibt es doch eigentlich nur in den Hauptſtädten, wie jeder Unterrichtete mir zugeſtehen wird. Daher auch das ſich immer ſteigernde Hindrängen nach dieſen Orten, welche man die eigentlichen Eldorados unſrer Zeit nennen könnte.

Die in Rußland etwas unbequemen Paßverordnungen und dergleichen halten zwar viele Leute ab, ſich in höchſt eigener Perſon einzufinden, dafür aber entſchädigen ſie ſich meiſt durch ſchriftliche Anmuthungen der ſeltenſten Art bei dem glücklichen Bewohner jener Zwitterſtadt, welche Sitz des Kaiſers genannt wird, obſchon der Kaiſer wenig in ihr ſitzen bleibt; auch wird St. Petersburg Hafen- und Handelsplatz genannt, ohne daß ein ordentlicher Dreidecker einlaufen kann, wohl aber in der Newa ungleich ſchneller fault, als in anderm Waſſer, und ohne daß jemals der Handel recht am Platze gedeihen könnte, aus einer Unzahl von Gründen. Herrſchte in Rußlands Hauptſtadt nicht noch zu viel Orientalismus, ſo beſäßen wir wie von London, Paris, Wien und Berlin wohlgeordnete Verzeichniſſe der Einwohnerſchaft; wir könnten daraus erſehen, daß gegen tauſend Aerzte ſo wie verſchiedene Tauſende von Schneidern dort befindlich, und alſo Petersburg den Heil- wie Kleiderkünſtlern beſonders günſtig gelegen ſeyn müſſe. So wie nun die Sachen ſtehen, bleibt es der Fama allein überlaſſen, dieſen Umſtand zu verbreiten; dieſe thut aber als Dame ihre Schuldigkeit, denn es fehlt in keinem Jahre an einwandernden Aerzten und Schneidern, wie ich aus Erfahrung und durch gute Hand weiß.

Einem jungen Hanſeſtädter, den das Doctordiplom von einer der vielen berühmten mediciniſchen Facultäten auf Deutſchlands Hochſchulen zum privilegirten Herrn über Leben und Tod gemacht hatte, oder der mit Hieronymus Jobs zu reden, nun Geſunde krank und Kranke geſund machen durfte, einem ſolchen Machthaber von ſo und ſo viel Recepten, war durch Expreſſen von Dame Fama angezeigt worden: „es fehle in Petersburg an geſchickten Aerzten und ein ſolcher könne dort binnen zweimal vierundzwanzig Stunden ſein Glück machen, d. h. reich werden." Natürlich fühlte der junge Mann ſich geſchickter als alle Zeitgenoſſen, und ich verdankte es der flüchtigen Reiſebekanntſchaft eines Bremers, daß dieſer mir ſeine vielleicht eben ſo flüchtige Bekanntſchaft in dem Jünger Galens dringend empfohlen hatte. Mein Mann hatte kaiſerliche Leibarzt-Ideen, und da ſchien mir der Geburtstag der Kaiſerin, welcher bei ſchönem Wetter am erſten Julius auf dem Luſtſchloſſe zu Peterhof gefeiert werden ſollte, die beſte Gelegenheit zu einer Präſentation, indem ſich da das Kaiſerpaar auf öffentlicher Maskerade im Schloſſe dem verſammelten Publicum zu zeigen pflegt.

Ich konnte meinem Empfohlenen nur geringe Dienſte in jeder Hinſicht erweiſen, denn ich war ſelbſt erſt kurze Zeit am Orte; allein mir ſtanden wenigſtens einige Sprachkenntniſſe zu Gebote, während der Herr Doctor, außer ſeinem Mediciner-Latein, nur deutſche Suada nöthig zu haben glaubte, auf die Verſicherung eines Gereisten hin: man komme in Rußland überall mit der deutſchen Sprache fort. Damit hatte es aber ſchon am Tage vor dem Feſte ſchlecht ausgeſehen, als wir uns auf den Plätzen, wo Miethequipagen anzutreffen ſind, nach einem Wagen erkundigten, denn die große Sprachfertigkeit der Petersburger erſtreckt ſich noch nicht bis auf die Herrn Jswoſtſchiks (Lohnfuhrleute), welche durchaus prätendiren, daß man mit ihnen Ruſſiſch rede, aus dem einfachſten Grunde.

Unſere Nachfragen hatten ſchlechten Erfolg, denn theils war alles ſchon beſtellt, theils aber verlangte man ſo enorme Preiſe, daß uns der Appetit verging, und wir den Beſchluß faßten, den ſtaubigen Weg und das Gedränge Anderen zu überlaſſen, dagegen aber die Fahrt zur See auf einem Berth'ſchen Dampfboote einzuſchlagen.

Digitized by Google

Der Morgen des 1 Julius 1836 begann mit einem jener heftigen Regengüſſe, die ſo häufig den Genuß der kurzen Sommerzeit des hohen Nordens noch ſchmälern, und von deren Heftigkeit man ſich außerdem vielleicht nur in den Tropenländern einen richtigen Begriff machen kann. Die ſorgfältigſt gepflegten Wege über die Inſeln und in der Umgegend werden plötzlich in Ströme fließenden Kothes verwandelt; allein eben ſo ſchnell und oft nur nach wenigen Stunden haben die Winde alle Feuchtigkeit ausgeſogen, und Staubwolken wirbeln des Abends da, wo am Morgen Kothſeen die Straße bezeichneten. Unbekannt mit dieſen Umſtänden gaben wir jeden Gedanken an den Beſuch des Feſtes auf, bis gegen 10 Uhr alles Gewölk verſchwand und die Sonne belebende Wärme erzeugte. Die Straßen, welche nach dem engliſchen Kai, dem Abgangsorte der Dampfboote, führen, füllten ſich mit Fußgängern, deren eilige Schritte und ganzes Coſtume hinlänglich anzeigten, es ſey auf mehr als einen Geſchäfts- oder Spaziergang in der Stadt abgeſehen. Eben ſo und noch belebter wurden die Wege zur Triumphpforte, durch welche die Straße nach Peterhof geht. Equipagen der glänzendſten Art und mit dem ſchönſten Viergeſpann verſehen, reiheten ſich an Fuhrwerke aller Art bis herunter zu den Anfängen der Wagenbaukunſt, oft mit Thieren beſpannt, die man in einiger Entfernung kaum für mehr als große Hunde halten konnte. Gleich bunt und verſchieden war die Beſetzung dieſes Wagenzuges, deſſen tolles Durcheinander wahrhaft ſinnverwirrend auf den Beobachter wirkte. Wir glaubten, jeden Augenblick müſſe ein Unglück geſchehen, allein außer dem Geſchrei der Kutſcher ereignete ſich nichts, als daß die Maſſe immer vorwärts drang.

Nachdem wir uns an dieſem Anblick geſättigt, brachte eine Droſchke uns an den engliſchen Kai, wo wir in der Dampfboot-Expedition Billets zur Fahrt nach Peterhof zu löſen hatten. Dieſe Expeditionen befinden ſich auf großen Barken, welche dicht am Kai liegen und zu denen man durch gelegte Brücken gelangt. Auf ihnen verſammelt man ſich, um ſodann das daran liegende Dampfboot ſelbſt zu beſteigen.

Der Andrang zu der für die Abfahrt der Berth'ſchen Dampfboote nach Peterhof beſtimmten Barke war groß, und es dauerte eine Stunde, ehe wir hindurchgequetſcht und Beſitzer von Billets waren. Gott! und welche Odeurs hatten wir zu genießen! — Vom Moſchus bis herunter zur Zwiebel- und Sauerkohlausdünſtung des nationalen Bedarteten; Alles ſtrömte durch einander und mußte aufgeathmet, aufgerochen werden. Was mir beſonders auffiel, war die Ruhe, mit der trotz dem Gedränge Alles abging. Da zeigte ſich nichts von dem Geſchrei, Gezänk und dergleichen, das bei ſolchen Gelegenheiten in Frankreich, Deutſchland und anderwärts zu herrſchen pflegt. Jeder fügte ſich, wie es eben gehen wollte, ohne daß ein triftiger Beweggrund zu dieſem Benehmen ſichtbar wurde; denn ein paar Schildwachen und einige Polizeiofficianten konnten bei der Menge nicht in Betracht kommen, die Urſache mußte alſo tiefer liegen.

(Fortſetzung folgt.)

Spaniſche Literatur.

Wir entnehmen abermals aus dem Athenäum (vom 7 März) einen Correſpondenzartikel über die neuere ſpaniſche Literatur.

Madrid, 5 Februar. Seit ich Ihnen geſchrieben, ſind die Ausgrabungen an dem Orte der alten Italica eingeſtellt worden, wahrſcheinlich aus Mangel an den nöthigen Geldern, da die Carliſten-Gefangenen, die ſie bisher beſorgten, frei gegeben wurden. Doch hoffe ich, das gute Werk wird nicht ganz aufgegeben werden, denn, darf man nach den verſchiedenen intereſſanten Ueberreſten von phöniziſcher und altrömiſcher Baukunſt, und nach den zahlreichen Münzen und Vaſen ꝛc. mit puniſchen Inſchriften, welche bisher ausgegraben worden ſind, urtheilen, ſo ſtehe ich nicht an, zu behaupten, daß das Studium der Archäologie und Numismatik bedeutend dadurch gewinnen würde. Doch wird es Ihnen angenehm ſeyn zu hören, daß Don Ivo de la Cortina eine Beſchreibung, mit Zeichnungen illuſtrirt, von allen Gegenſtänden des Alterthums drucken laßt, welche gefunden worden ſind. Ein anderes wichtiges Werk, das vorige Woche angekündigt wurde, iſt ein Auszug aus der bänderreichen Geſchichte Spaniens vom Jeſuiten Masden. Don Franciſco de la Cueva, bisher unbekannt in der literariſchen Welt, hat die ſchwierige Aufgabe unternommen, das dickleibige Werk des gelehrten Jeſuiten, das, obgleich nur bis ins 16te Jahrhundert herabgehend, doch aus 29 Bänden beſteht, in engere Gränzen zu bringen und es bis auf die Regierung Ferdinands VII herabzuführen. Ein neues Drama in vier Acten, Roſamunda, deſſen Stoff aus den Zeiten König Heinrichs II in England genommen iſt, wurde mit vielem Glück auf dem Theater einer vor kurzem entſtandenen literariſchen Geſellſchaft, die ſich El Liceo nennt, aufgeführt. Der Verfaſſer, ein junger Dichter, Namens Gil y Zarati, iſt durch ſeinen Carlos II, Bianca de Bordon und viele andere dramatiſche Dichtungen bekannt. Martinez de la Roſa hat ebenfalls dem Liebhabertheater jener Geſellſchaft ein neues Schauſpiel „La Boda y el Duelo,“ (Hochzeit und Leichenbegängniß) übergeben. Der zweite Theil eines epiſchen und heroiſchen Gedichts, El Pelayo, von Ruiz de la Vega, iſt ebenfalls erſchienen. Die Verſe ſind leicht und kräftig, doch das Werk findet wenig Beifall wegen der antiquirten Form des Gedichts. Der Verfaſſer, der ein ſteifer Claſſiker iſt, hat ſich nach den Muſtern der alten Schule gebildet, ohne eine der Modificationen zuzulaſſen, welche die Neuern eingeführt haben. Der Marquis von Caſa-Jara hat ebenfalls eine metriſche Ueberſetzung der Gedichte Lamartine's herausgegeben. Auch höre ich von einer Ueberſetzung der Geſchichte von Ferdinand und Iſabella, mit Noten, von Mr. Prescott. Ein neues Journal, La Reviſta Gaditana, iſt neulich in Cadiz aufgetreten, und die Preſſe iſt überall ſehr geſchäftig, die Werke der Dichter und Geſchichtſchreiber des goldenen Zeitalters der ſpaniſchen Literatur wieder aufzulegen. Auch zwei literariſche Geſellſchaften, El Ateneo cientifico und El Liceo, haben ſich vor kurzem hier gebildet, von denen ich Ihnen künftig berichten werde, da ſie auf ganz andern Grundſätzen errichtet ſind als die in England.

Geſellſchaften und philanthropiſche Inſtitute bilden ſich hier

alle Tage, und ungeachtet des Bürgerkriegs, der immer noch in den ſchönſten Provinzen dee Halbinſel wüthet, iſt es erfreulich zu ſehen, daß man in den größern Städten wenigſtens einigen Scheln von Thätigkeit und Beſſerung zeigt, und daß die Nation Fortſchritte in der Civiliſation macht. Einige eifrige und patriotiſche Individuen haben ſich neulich in eine Geſellſchaft vereinigt zur Verbeſſerung der Gefängnißdisciplin im Lande. In einer Verſammlung, die neulich in den Sälen der Geſellſchaft gehalten wurde, las Don Ramon de la Sagra, ein Mann, der im J. 1839 durch Holland und Belgien gereiſet iſt, um die Schulen, Gefängniſſe und Armenanſtalten jener Länder zu beſuchen und die Reſultate ſeiner Unterſuchungen ſeitdem bekannt gemacht hat, eine treffliche Abhandlung über den Zuſtand der ſpaniſchen Gefängniſſe und Zuchthäuſer, und die Nothwendigkeit, ihre Einrichtung nach den Muſtern der Vereinigten Staaten und der aufgeklärtern Nationen Europa's zu verbeſſern. Eine andere ſehr nützliche Geſellſchaft, aus der unberechenbare Vortheile hervorgehen können, iſt die zur Verbeſſerung der Volkserziehung. Da der erſte Jahresbericht eben vom würdigen und gelehrten Secretär, Don Matteo Seoane, veröffentlicht worden, und da in Bezug auf Erziehung in Spanien ſo wenig auswärts bekannt iſt, will ich dieſe Gelegenheit ergreifen, einige Bemerkungen darüber mitzutheilen.

Die Erziehung des Volks iſt in Spanien ſtets ſehr vernachläſſigt worden, und dafür könnten viele Urſachen angeführt werden; unter ihnen — die Schwäche und gänzliche Unfähigkeit der einzelnen Regierungen, die Furcht der civil- und kirchlichen Regierungsgewalt vor größerer Aufklärung und ihren Wirkungen auf die ſchlechten Inſtitutionen, — die angeborne Liebe des Volks für ein unruhiges Abenteuertreiben, ihr herumziehendes Leben, das in der letzten Zeit durch den langen Kampf für Nationalunabhängigkeit und die gegenwärtigen bürgerlichen Kriege noch vermehrt wurde. Die Anſtalten zur Beförderung der Erziehung betreffend, ſo hat Spanien deren ſtets mehr vielleicht als andere Länder Europa's beſeſſen. Kein Land hat eine größere Anzahl von Stiftungen für öffentliche oder Privatſchulen, doch nirgends iſt der Zweck der Stiftungen mehr aus den Augen geſetzt worden, ſey es aus Mangel einer erleuchteten Regierungspflege oder wegen der Schlechtigkeit der an ihre Spitze geſtellten Perſonen, oder aus andern Urſachen, die in dem Verlauf der politiſchen Angelegenheiten der Halbinſel liegen. Während der letztern Jahre der Regierung Ferdinands VII war die Erziehung faſt ausſchließlich in den Händen der Jeſuiten. Das Studium der phyſiſchen und mathematiſchen Wiſſenſchaften wurde vernachläſſigt, und manche Univerſität wurde ihrer Stiftungen beraubt. Man wird es kaum glauben, und doch iſt es unzweifelhaft, daß 1827, während der Verwaltung Calomarde's, die der Univerſität Salamanca zur Erhaltung der Profeſſoren der hebräiſchen und arabiſchen Sprache angewieſenen Capitalien von der Regierung genommen, und zur Begründung — einer Schule für Stiergefechte in Sevilla verwendet wurden. Dieſer beklagenswerthe Zuſtand der Dinge hat durch die Revolution noch zu-, ſtatt abgenommen. Wie trefflich auch an ſich dieſe Inſtitute ſeyn mochten, ſo waren ſie doch ſo eng mit der Kirche verbunden, die ſo lange das unglückliche Land leitete und mißleitete, daß, als der mächtige Koloß zu Boden ſtürzte, ſie mit ihm fielen, und da die Miniſter, die in den letzten ſieben Jahren ſich nach und nach gefolgt ſind, weit mehr Eifer im Zerſtören als Aufbauen gezeigt haben, ſo iſt das Land mancher Inſtitute beraubt, die nützlich hätten werden können, ohne die Genugthuung zu haben, zu ſehen, daß andere an ihre Stelle geſetzt wurden.

Reiſenotiz über die Colonie am Senegal.

Ein Breſter Journal theilt einen Brief aus St. Louis mit, der einige Details über eine Entdeckungsreiſe durch das Land der Yoloffs und längs der Ufer des Sees Panie-Foul enthält. Von Richard Toll aus gingen ſie durch faſt undurchdringliche Wälder und zum Theil durch ungeheure Sümpfe nach dem genannten See, den ſie in ſeinem ganzen Umfange unterſuchten, und von da nach Warkor, der Hauptſtadt von Yoloff. Ueberall wurden ſie freundlich aufgenommen. Das Volk lebt verhältnißmäßig in Reichthum bei wenig Arbeit und wenigen Bedürfniſſen, doch halten ſie die Waaren Europa's ſehr hoch. Der König ſcheint geneigt, die Errichtung eines Entrepots zu geſtatten zum Austauſche der Waaren ſeiner Unterthanen gegen die der Coloniſten am Senegal. Yoloff verſpricht die Wohlfahrt dieſer letztern ſehr zu erhöhen. Schöne Weiden und zahlloſe Heerden bieten hinreichende Mittel zur innern Conſumtion und zur Ausfuhr nach den weſtlichen Colonien. Ungeheure Wälder von Gummibäumen bieten die Mittel dar, den Handel der Mauren auszuſtechen, von denen die Coloniſten am Senegal gewiſſermaßen abhängig ſind. Ein Product von gleichem Werthe, wie dasjenige, welches die Mauren liefern, Copal-Gummi, findet ſich im Ueberfluſſe in Yoloff, und Elfenbein und Häute gibt es in Menge. Honig, einer der wichtigſten Gegenſtände für die Colonie, ſowohl für den innern Verbrauch als für den Handel, iſt zu niederem Preis und in großer Menge zu haben. Eine enge Handelsverbindung mit Yoloff würde nicht nur ein Feld für den Abſatz europäiſcher Waaren liefern, ſondern auch den Handel mit dem innern Afrika eröffnen, und einen guten Verbündeten gegen die verrätheriſchen Mauren auf dem rechten Ufer des Senegal geben.

Die Galapagos-Inſeln.

(Schluß.)

Dieſe Art Schildkröte iſt jetzt über einen großen Theil der heißen Erde verbreitet, aber höchſt wahrſcheinlich auf den Galapagos-Inſeln allein einheimiſch. Seit mehreren Jahrhunderten ſind dieſe Eilande häufig von Freibeutern, Wallfiſchfängern und Handelsſchiffen beſucht worden, und immer wurden viele von dieſen Thieren lebendig mitgenommen und auf andern Inſeln zum Behufe der Fortpflanzung vertheilt, gleich wie man auch Schafe und Ziegen auf dieſe Weiſe verbreitet hat. — Unter den Eidechſen gibt es ebenfalls Land- und Seethiere. Die Waſſereidechſe lebt bloß am Ufer des Meeres auf felſigem Boden. Sie ſind von ſchmutzig ſchwarzer Farbe, dumm und faul, drei bis vier Fuß lang und an 20 Pfund ſchwer. Auf der Inſel Albemarle werden ſie größer und ſchwerer. Im Waſſer ſchwimmen ſie mit großer Leichtigkeit durch ſchlangenförmige Bewegung des Schwanzes. Sie ziehen

Digitized by Google

ſchaarenweiſe in das Meer hinaus und leben von Seegras. Zum Klettern an den Felſen ſind ſie mit ſtarken Klauen verſehen. Der Schwanz iſt flach gedrückt, offenbar zum Schwimmen eingerichtet, und die Schnauze, die beim Leguan ſpitz iſt, hat eine abgeſtumpfte Geſtalt. Obgleich dieſe Thiere im Waſſer leben können, auch ſtundenlang auf dem Meeresgrunde zum Behufe ihrer Nahrung verweilen, ſo wollen ſie doch nicht ins Waſſer ſich retten, wenn man ſie verfolgt. Selbſt wenn man ſie mit Gewalt hineinwirft, kehren ſie augenblicklich wieder zurück, vermuthlich aus Furcht vor Raubfiſchen.

Die Landeidechſe iſt auf die in der Mitte der Gruppe liegenden Inſeln beſchränkt, nämlich auf Albemarle, James, Barrington und Infatigable. Südlich, auf Charles, Hood und Chatam, und nördlich, auf Towers, Lindloes und Abington, ſind keine zu ſehen. Sie wohnen vom Meeresſtrande bis auf die höchſten Spitzen der Berge, und ſind ſo zahlreich, daß man kaum eine Stelle finden kann, ohne auf ihre unterirdiſchen Höhlen zu ſtoßen. An Häßlichkeit geben ſie den Seeeidechſen nichts nach, ſind aber etwas kleiner, und wiegen nur 10 bis 15 Pfund. Auf der Kopfkrone ſind ſie weiß, der übrige Theil des Kopfes, Bauch und Vorderfüße ſchmutzig orangegelb, Rücken braunroth. Sie ſind faul und ſchläfrig, und wenn man ſie nicht erſchreckt, kriechen ſie langſam über den Boden weg, bleiben ungefähr eine Minute ſtille und ſchließen die Augen. Ihre Höhlen bauen ſie zwiſchen zertrümmerter Lava, meiſtens aber in Sandſtein. Wenn ſie mit dieſer Arbeit beſchäftigt ſind, wenden ſie beide Seiten des Körpers abwechſelnd an. Mit einem Vorderfuße kratzen ſie eine Weile den Boden auf, und mit dem Hinterfuße werfen ſie die lockern Theile hinaus. Sind ſie auf dieſer Seite müde geworden, ſo kommt die Reihe an die andere, und ſo abwechſelnd fort, bis die Arbeit fertig iſt. Auf ebener Erde können ſie nicht ſchnell laufen, bloß wenn ſie bergab gehen, ſind ſie flink. Da die Landeidechſe keine Reiſen macht, wie die Schildkröte, ſo trinken diejenigen, welche in den Niederungen leben, das ganze Jahr kein anderes Waſſer, als was gelegentlich bei Regengüſſen herunterfällt, die aber ſelten ſind. Dagegen leben ſie von den ſaftigen Cactuſſen und Akazienblättern. Auf den Anhöhen freſſen ſie die ſauern Beeren von Guayavita. Sie legen längliche Eier in ihren Höhlen, wovon viele geſammelt und gegeſſen werden. Das Thier ſelbſt wird für einen guten Schmaus gehalten, und das Fleiſch iſt weiß, wenn es gekocht iſt. Durch ganz Amerika innerhalb der Tropen werden die Leguane gegeſſen, der Rückgrat aber wird als ein köſtlicher Leckerbiſſen allen andern Theilen vorgezogen.

Dieſe beiden Thiergattungen tragen in der wiſſenſchaftlichen Sprache die Namen **Amblyrhynchus cristatus** und **sub-cristatus**. In ihrem Bau ſind ſie nur wenig von einander verſchieden, und beide nähren ſich von Vegetabilien. Ihr Kopf hat mit dem Kopfe der Schildkröten ſehr viel Aehnlichkeit. – Auf der ganzen übrigen Erde hat man dieſen merkwürdigen Unterſchied zwiſchen Land- und See-Eidechſen noch nicht angetroffen, und die letztern ſind die einzigen Stellvertreter der vorſluthigen Rieſenamphibien. — Die Schlangen ſind harmlos, und Kröten ſowohl als Fröſche findet man gar nicht, obgleich die feuchten Stellen der höher liegenden Landſchaft ganz zu ihrer Lebensweiſe paſſen. Dieſe ſonderbare Erſcheinung iſt übrigens auch auf andern vulcaniſchen Inſeln gemacht worden, und Bory St. Vincent hat ſich beſtimmt darüber ausgeſprochen. Auch ſind die Galapagos ſehr arm an Inſecten, ja ihre Geſtaltung iſt faſt europäiſch, während die übrige Thierwelt den amerikaniſchen Charakter an ſich trägt. Seltener noch ſind ſie auf den Höhen, wo man nur einige kleine Diptera und Hymenoptera findet. Darum ſieht man auch dort keine Vögel, und mit Ausnahme einiger Fliegenfänger lebt die ganze übrige Vogelwelt in den Niederungen. Landmuſcheln ſind in Menge vorhanden und dieſem Lande eigenthümlich. Selbſt unter den Seemuſcheln war der größere Theil unbekannt, ehe Cumming ſeine Sammlung nach England gebracht hat.

Es iſt auffallend, welche Kraft die Natur im Gewächsreiche auf einem gleichſam verglaſten Boden zu Tage legt, der aller Feuchtigkeit beraubt iſt. Aber überall, wo zwiſchen Lavaſtücken durch Wind und Wetter der Staub zuſammengetrieben wird, iſt der Wohnort einer Pflanze zu finden, bis endlich durch die abfallenden Blätter dieſe magere Stauberde zu größerer Fruchtbarkeit gebracht wird. Auf den Höhen der Karls-Inſel allein findet man eine reiche, lehmige Dammerde, wo etwas Zucker, Mais, ſüße Kartoffeln und Bananen gezogen werden. Auf dieſen Höhen regnet es oft, und ſo groß iſt die Feuchtigkeit, daß das Salz zerfließt, Bücher und Papier mit Schimmel ſich bedecken und Eiſen ſehr ſchnell roſtet, während in den Niederungen Alles verſchmachtet. Man ſieht auch dort einige Blumengärten, in welchen Schildkrötenſchalen zu Töpfen dienen. Uebrigens führt die Seeluft eine große Menge Feuchtigkeit mit ſich, die von dem dürren Boden angezogen wird, und beſonders bei Nacht als ſtarker Thau ſich niederſenkt. Auf der Windſeite der Inſeln iſt die Feuchtigkeit immer größer als auf der entgegengeſetzten Seite. In den Bergen iſt man von Wolken eingehüllt, die einen feinen Staubregen entladen. Die eigentliche Regenzeit fällt in die Monate November, December und Januar, von ſtürmiſchem Wetter, Donner und Blitz begleitet, aber auch ſchon vor dieſer Zeit fallen einige mäßige Regengüſſe. Das ſchönſte Wetter dauert vom Mai bis Ende Auguſt.

Merkwürdig iſt der Schnabelbau der Vögel. Da dieſe Thiere einen großen Theil des Jahres hindurch Mangel an Waſſer leiden würden, ſo ſind alle kleinen Vögel mit kurzen, dicken Schnäbeln verſehen, womit ſie die jungen Cactuſſe durchbohren. Mit Tagesanbruch, wenn der Thau die Pflanzenwelt erquickt hat, ſind ſie in dieſer Arbeit begriffen, und ſaugen den Saft der Blätter aus. Auch brütende Vögel zerquetſchen ſaftreiche Beere damit, und laſſen die Flüſſigkeit in den Schnabel der heranwachſenden Brut träufeln.

Miscellen.

Nachrichten über die Koluſchen. In dem ruſſiſchen Journal für Volksaufklärung vom November vor. J. ſteht ein Auszug aus den „Mythologiſchen Ueberlieferungen der Koloſchen" von Weniaminow. Die Kalaſchen theilen ſich und ſämmtliche Bewohner des amerikaniſchen Feſtlandes von Jakutat bis Nenolbian in zwei Hauptgeſchlechter, das Rabengeſchlecht (Kiksati) und das Wolfsgeſchlecht (Zitkuæti). Dieſe Hauptſtämme zerfallen wieder in Unterſtämme, die ſich gleichfalls nach einigen Thieren benennen. Bei ihren Spielen oder Feſten, welche kchatati heißen, werden die Bilder dieſer Thiere ausgeſtellt. Das Schamanenthum iſt bei ihnen herrſchend, und die Schamanenwürde meiſt erblich.

Franzöſiſche Dampfſchiffe. Nachſtehende Dampfſchiffe von 220 Pferdekraft ſollen im Laufe des Jahres vom Stapel gelaſſen werden: Pluto zu Breſt, Asmodée zu Lorient, Infernal zu Rochefort, Gomez ebendaſelbſt, Ténare zu Toulon. (Franz. Bl.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 98.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

7 April 1840.

Bemerkungen über den Chartismus in England.

Vor ſieben und acht Jahren, als mehrere Einſtellungen der Arbeit in verſchiedenen Gegenden Englands vorfielen, ward die öffentliche Aufmerkſamkeit zum erſtenmal auf jene ſeltſame, gleichſam im Dunkeln hinſchleichende Literatur gerichtet, die in Journalform die Leſebedürfniſſe der arbeitenden Claſſe meiſtentheils befriedigte, und der hauptſächlich der großartige Gedanke und die kaum minder großartige Ausführung des Pfenningmagazins entgegenarbeiten ſollte, denn Lord Brougham hatte ganz richtig erkannt, daß Unwiſſenheit und verkehrte Anſichten durch die obige Literatur in hohem Maße genährt wurden. Jene Journale predigten von einer neuen Vertheilung des Gewinnſtes zwiſchen Capital und Arbeit, und geriethen allmählich in allen den Unſinn von politiſchen Theorien, welche die franzöſiſche Revolution neben vielem Großartigen ausgeboren. Das Unpraktiſche der aufgebauten Theorien und die Unrichtigkeit der vorherrſchenden Begriffe gaben ſich vor allem in den Arbeitseinſtellungen (strikes) kund: in England, wo der arbeitenden Hände zu viel ſind, konnten die Arbeitseinſtellungen eben ſo wenig von Erfolg ſeyn, als ſie in Nordamerika im Ganzen immer für die Arbeiter glücklich ausgehen mußten.

Jahre lang trat eine Stille ein; man hörte nichts mehr von Arbeitseinſtellungen, und die Arbeiterjournale vegetirten fort, ohne weitern Schaden anzurichten. Die Haupturſache dieſer Ruhe lag wohl hauptſächlich in dem Umſtande, daß in den Jahren 1832 bis 1836 nicht nur einige hart auf den armen Claſſen laſtenden Steuern abgeſchafft wurden, ſondern auch die Manufacturen eine Thätigkeit entfalteten, die vergleichungsweiſe wenige Hände unbeſchäftigt ließ. Wenn indeß keine beſonders ſchlimmen Symptome ſich zeigten, ſo fraß doch die Krankheit im Innern fort, und kaum erfuhren die Manufacturen im Jahre 1837 einen Stoß, von dem ſie ſich noch nicht ganz erholt haben, ſo ſtand auch das ganze Geſpenſt einer hungernden, zahlreichen Arbeiterbevölkerung wieder da, und nahm jetzt durch die ſogenannte Volkscharte einen eigenthümlichen Charakter, eine Fahne, an. Dieſe Volkscharte, ſo genannt im Gegenſatz gegen die von König Johann dem Adel verliehene Magna Charta, verlangte hauptſächlich als Panacee für alle Uebel allgemeines Stimmrecht. Die einzelnen Ausbrüche, wie in Newport und dergl., ſind bekannt.

Dießmal war der Chartismus von andern literariſchen Symptomen begleitet: das Gebiet der Speculation über Vertheilung des Gewinnſtes zwiſchen Arbeit und Capital ſcheint mehr und mehr verlaſſen, dagegen trat eine wahre Unkenſtimme unter dem fingirten Namen Marcus auf, und ſchlug alles Ernſtes vor, daß die Arbeiter je das dritte oder vierte Kind umbringen ſollten, um ihrer Noth und ihrer Vermehrung Einhalt zu thun. Neben dieſer Todtenunke aber ertönte der Racheſchrei im Chartiſtenepos „Ernſt“, deſſen roher, aber augenſcheinlich geiſt- und charaktervoller Dichter alle gedrückten und mißhandelten Elemente der Geſellſchaft ſich verſchwören, „Krieg den Schlöſſern und Friede den Hütten“ predigen läßt, und mit der Erſtürmung eines Schloſſes, der Ermordung ſeiner Einwohner und einem gräßlichen Mahl, umgeben von Leichen, endet. Man ſieht, die Literatur dieſer Volksclaſſen hat einen ſchauerlichen Schritt weiter auf ihrer Bahn gemacht. Es iſt höchſt charakteriſtiſch, daß dieſes Chartiſtenepos mit dem wilden Jubel vollbrachter Rache endet, und eben ſo ein ganz ernſter, höchſt gründlicher und unparteiiſcher Schriftſteller, Carlyle, der ſich den geſellſchaftlichen Zuſtand Englands zum eigentlichen Studium gemacht hat, im Grund an demſelben Punkte aufhört: er charakteriſirt die franzöſiſche Revolution, er macht auf den ungeheuren, moraliſch-hiſtoriſchen Nachtheil aufmerkſam, daß hier eine Generation völlig mit der vorhergehenden brach und durch kein Band der Pietät an die frühere Zeit gefeſſelt iſt; er erkennt den großen Mangel, daß zwiſchen dem religiöſen Unterricht der Jetztzeit mit dem frühern kein fortlaufendes Band ſich findet, und man das Chriſtenthum nur noch als eine alte, mythologiſche Tradition betrachtet, — er erkennt dieß alles, und dennoch erklärt er, daß ſeiner vollen Ueberſetzung nach England auf dasſelbe Ziel losſteure. Er geht ſodann die Gegenmittel durch, zeigt ihre Hohlheit und das Illuſoriſche derſelben, und er ſelbſt, ein ſcharfer Kritiker des jetzigen Zuſtands und der ſchwachen Mittel gegen die Uebel desſelben, kann, eben ſo wie die modernen Vertheidiger mittelalterlicher Ideen, ſelbſt keine

Digitized by Google

poſitiven Heilmittel angeben. Eine Haupturſache, weßhalb das Elend der Arbeiterclaſſe namentlich im Weſten von England, reißend zunimmt, iſt, wie Carlyle ganz richtig bemerkt, das Herüberſtrömen von Irländern, die in ihrem Vaterland faſt dem Hungertode preisgegeben, in England auch bei der härteſten Arbeit und dem magerſten Verdienſt ſich immer beſſer befinden, als in Irland, wo ihnen jede Arbeit und Verdienſt fehlt.

Vergleicht man die Unkenrufe von Marcus mit dem wilden Rachegeſchrei in dem Chartiſtenepos und den troſtloſen Auseinanderſetzungen in Carlyle's Schriften, ſo kann man ſich von der fieberhaften und tiefen Aufregung der Arbeiterclaſſen in England einen Begriff machen. Nichts fehlt mehr, als daß fremde Emiſſäre ſich einmiſchen, um den Zuſtand rathlos zu machen, und auch dieß iſt ſchon behauptet worden. Wirkſame Mittel gegen das Uebel hat noch keiner angegeben, und gegen die kräftigſten Erleichterungsmittel ſträuben ſich die ariſtokratiſchen Elemente der Verfaſſung.

Petersburgiſche Skizzen.

Das Feſt in Peterhof.

(Fortſetzung.)

Endlich erſchien das Dampfboot und war ſchnell mit Paſſagieren gefüllt, die theils auf dem Verdecke, theils in den übrigen Räumen des Fahrzeugs unterzukommen ſuchten und gleich Ameiſen unruhig durch einander trieben, trotz den Befehlen des Steuermanns, ſtill zu ſtehen oder zu ſitzen. Die Maſchine wurde in Gang geſetzt, und vermuthlich aus Mangel an Ballaſt ſo wie in Folge der unruhigen Paſſagiere ſchwankte das Schiff von einer Seite zur andern, und taumelte gleich einem Betrunkenen die Newa hinab.

Mein Schüler des Aeſculap beſtand darauf, das Buffet auf dem Schiffe kennen zu lernen und ließ ſich nicht abhalten, die Erfahrung, dasſelbe in gewohntem, ſchlechtem Zuſtande zu finden, theuer zu bezahlen, während ich vorzog, das Gedränge auf dem Verdecke zu beobachten und mir zugleich wo möglich ein Sitzplätzchen zu verſchaffen, das ich endlich auch in der Nähe des Steuers auf der Bruſtwehr fand. In meiner Nähe ſtand eine Lattenbank, wie ſolche gewöhnlich auf dergleichen Transportfahrzeugen gefunden werden; am äußerſten mir zugekehrten Ende derſelben ſaß neben einem beordensbänderten Herrn in Civil eine Dame von hoher Schönheit, der man es ſogleich anſah, daß ſie der guten Geſellſchaft angehörte. Augenſcheinlich war ihr Platz gewählt, um jeder Berührung mit der gemiſchten Geſellſchaft vorzubeugen. Sie wurde durch das Schwanken des Schiffes ſehr beängſtigt und machte in ruſſiſcher Sprache ihrem Begleiter harte Vorwürfe, nicht den Weg zu Lande eingeſchlagen zu haben, da man doch bei einer der frühern Gelegenheiten das Unglück des Umſchlagens mehrerer Boote und den dadurch herbeigeführten Tod einer großen Anzahl Paſſagiere bereits in Erfahrung gebracht habe.

Das Schwanken des Fahrzeuges nahm fortwährend zu, da der Schiffsführer vergeblich ſtrebte, die ängſtliche, queckſilberne Maſſe der am Bord Befindlichen zum Stillſtehen zu bewegen, wovon allein der ruhige Gang des Schiffs abhing. Die Angſt der ſchönen Dame ſteigerte ſich gleichermaßen, und ſie blickte in halber Verzweiflung nach Schutz oder Hülfe umher, dabei Thränen vergießend und Seufzer ausſtoßend. Um ihr mindeſtens einen weniger ſchwankenden Sitz zu verſchaffen, breitete ich, da ihr Begleiter nichts für ſie that, meinen Mantel über einen ringförmig gelegten Haufen Tauwerk in der Nähe des Steuers und lud ſie in franzöſiſcher Sprache, von der man annehmen darf, daß ſie hier jeder Gebildete verſteht, zum Platznehmen ein. Mein Anerbieten wurde ſtillſchweigend angenommen, und die dargebotene Hand krampfhaft feſtgehalten.

Nun verſuchte ich Muth einzuſprechen, erwähnte meiner Fertigkeit im Schwimmen, und daß bei einem nicht wahrſcheinlichen Unglücke ihre Rettung meine ausſchließliche Sorge ſeyn werde. Mir wurden nur ſehr kurze Antworten zu Theil, und als bald darauf das Schwanken aufhörte, weil die Menge ſich beruhigte, drehete man mir auf die zur Einleitung einer Converſation geſchehenen Fragen geradezu den Rücken.

Schon genugſam unterrichtet von der in Petersburg herrſchenden Pruderie bei Anknüpfungsverſuchen von Bekanntſchaften an öffentlichen Orten, ärgerte mich nur das Aufhören des Schaukelns und der Angſt meiner Dame, die nun wohl gelaſſen ihren Sitz auf meinem Mantel behielt, mir ſelbſt aber nicht geſtatten wollte, meine Gelegenheit zu benützen, die Dauer der Fahrt durch Unterhaltung zu verkürzen. Die Wahrheit zu geſtehen, wäre die Dame minder ſchön, ihre Hand nicht ſo weiß und zart geweſen, ſo würde ich den Ausgang der kleinen Scene gewiß weniger beklagt haben.

Zwei junge Schweden plauderten in der Nähe vertraulich und, ihrer Mutterſprache ziemlich mächtig, gab ich auch ein Wörtchen dazu, im voraus überzeugt, dieß würde gut aufgenommen werden, da dieſe weit traitabler für den Fremden ſind, als ihre Nachbarn, die Ruſſen, außer ihrem Bekanntenkreiſe. Kurz nachher trat ein junger Engländer dazu, der die Schweden kannte, und nun dominirte die engliſche Sprache, wie überall, wo Engländer auftreten. Das Geſpräch fiel zuletzt auf die neueſte Litteratur und wir vertieften uns angenehm in kritiſche Bemerkungen über deren Erzeugniſſe, als mein Doctor, von der Buffetunterſuchung zurückkehrend, mehrere Fragen über die verſchiedenen Gegenſtände, die das nahe Ufer dem Auge bot, an mich richtete, welche ich nur zum Theil zu beantworten wußte, da der Geſichtskreis zu groß und zu reich war, als daß ſich derſelbe bei ſo kurzer Bekanntſchaft damit, wie der meinigen, ſo genau hätte auffaſſen laſſen, um den Fragen eines Neugierigen zu genügen.

Da that ſich plötzlich der Mund unſerer ſchönen Nachbarin zu meinem großen Erſtaunen auf und im reinſten, wohlklingendſten Deutſch erhielten wir die genaueſte und befriedigendſte Beſchreibung des ſchönen Rundgemäldes.

Mein Erſtaunen über das Benehmen der Dame wollte ich nicht verſtecken, und ſo blieb es nicht unbemerkt.

„Ich muß mich wohl bei Ihnen entſchuldigen, mein Herr, ſagte die ſchöne Frau, daß ich Ihr gütiges Entgegenkommen vorher von der Hand wies. Unſer Geſchlecht iſt leider dem Herkömmlichen mehr unterworfen als das Ihrige; deſſen ungeachtet

Digitized by Google

müßten Sie ganz fremd hier ſeyn, wenn ihnen die herrſchende Sitte nicht aufgefallen ſeyn ſollte, daß ſelbſt unter Herren, an öffentlichen Orten, wenig oder keine Annäherung ſtatt findet, zumal wenn man ſich gänzlich fremd findet. Hiernach mögen Sie beurtheilen, in welch höherem Grade dieſe Convenienz uns arme Frauen trifft. Ihrem Geſpräch über Literatur bin ich Wort für Wort gefolgt und ich freute mich meine eigene Meinung über den Zuſtand der jüngſten literariſchen Erzeugniſſe von Ihnen beſtätigt zu hören.

Meinerſeits konnte ich hierauf wenig erwiedern, und pries nur die Liebenswürdigkeit und Nachſicht der Petersburger gegen Fremde, worauf ſich unſere Unterhaltung ſchnell auf den Zuſtand der hieſigen Geſellſchaft wandte. Als ich namentlich „Gaſtfreundlichkeit“ eine der Haupttugenden nannte, war die ſchöne Dame wenig mit mir einverſtanden, und wünſchte mir Glück, wenn ſpätere Erfahrungen mein heutiges Urtheil rechtfertigen würden.

Viel zu ſchnell kamen wir in Peterhof an, wo ich die reizende Reiſegeſellſchafterin bald im Menſchenſtrom verlor. Ich begegnete ihr ſpäter auch leider nirgends mehr, obwohl ich noch einige Jahre am Orte blieb, und viele Cirkel ſich mir öffneten, durch deren Beſuch und Beobachtungen ich endlich faſt alles genau beſtätigt fand, was die intereſſante und geiſtreiche Frau mir über die Lage der Dinge geſagt hatte. Zu meinem Mißvergnügen erfuhr ich durch Zufall ſpäter, daß es die Wittwe eines Generals geweſen, die gleich nach dem Feſte auf ihre Güter in das Innere Rußlands gegangen ſey.

Wir betraten nun die Alleen des kaiſerlichen Parks, in denen eine Menge Soldaten beſchäftigt waren, die aufgeſtellten Gerüſte zur Illumination am Abend mit Lampen zu verſehen, während das verſammelte Publicum im bunteſten Gemiſch herumſpazierte. Mein Begleiter erſchöpfte ſich in Muthmaßungen über die Urſache der auffallenden Stille bei ſolcher Menge und witzelte über Furcht vor der Knute, womit ſchlecht Unterrichtete bei Erwähnung Rußlands ſtets gleich bei der Hand zu ſeyn pflegen.

Erſt in ſpäterer Zeit gab mir ein ſehr unterrichteter hoher Staatsbeamter folgenden Aufſchluß über dieſen Mangel an Lebhaftigkeit, der Aehnlichkeit mit dem Zuſtande hat, welcher in einem vollen Theater eintritt, ſobald zum Emporziehen des Vorhanges das Zeichen gegeben wird.

Unter Alexanders Regierung noch gab ſich die Bevölkerung der Hauptſtadt bei öffentlichen Verſammlungen, eben ſo wie anderswo, jenem lauten fröhlichen Weſen hin, zu welchem die ruſſiſche Nation ſehr geneigt iſt; allein ſchon in den letzten Lebensjahren jenes Monarchen änderte ſich dieß in Folge politiſcher Umtriebe, welche, von Polen ausgehend, polizeiliche Maaßregeln zur Aufrechthaltung der Ruhe in der Hauptſtadt hervorriefen, deren Ausübung ſtörend auf die lauten Aeußerungen der Freude im Volke einwirkte. Das Polizeiperſonal wurde vermehrt und mit geſchärften Inſtructionen verſehen; daher wohl auch mancher Mißgriff und Einſchüchterung harmloſer Fröhlichkeit. Später verſuchte man alles Mögliche, um dieſe von den Umſtänden hervorgerufenen Beſchränkungen vergeſſen zu machen, ohne bis jetzt im Stande geweſen zu ſeyn, den früheren Ton hervorzubringen.

Es liegt ſchon im Charakter der nordiſchen Völker eine gewiſſe Melancholie, in welche nun auch hier der ſonſt heitere Ruſſe verfallen zu ſeyn ſcheint.

Nächſt dieſen Eröffnungen eines ſehr Unterrichteten darf wohl nicht unbemerkt bleiben, wie auch vieles Eigenthümliche der Regierungsverwaltung in Rußland dazu beitragen möchte, laute Aeußerungen der Freude zu hemmen. —

Am Ende eines langen Baumganges zeigten ſich unſern Blicken die heute in Gang geſetzten Waſſerkünſte und hinter denſelben die Façade des Schloſſes. In dieſer Gegend nun begann erſt das rechte Gewühl. Hier waren an den Seiten der Gänge eine Menge Bretterbuden aufgeſchlagen, deren Aushängeſchilder verſchiedenartige Gaumengenüſſe verſprachen, unter denen ſich der gemeine Mann vor der Hand nur die beſcheidene Haſelnuß erſehen zu haben ſchien, denn um und neben uns ſchallte das Geknack und Gekrach, mir wahrhaft nervenzerreißend. Schaaren von Landleuten ſo wie halbciviliſirte Städter mit und ohne Bärte gaben ſich dieſem Genuſſe mit augenſcheinlicher Seelenvergnügtheit hin; gewiß hatte keiner von ihnen eine Idee, wie dieß Vergnügen für jemand unleidlich ſeyn könne. Es ſchien mir bei dieſer und ſpäterer Gelegenheit, als ob ohne Haſelnüſſe nirgend in Rußland für die Menge ein Feſt exiſtire. Als ich mich einigermaßen daran gewöhnt, wurde mir dieß Knacken ſogar willkommen; es war doch ein Lebens- und Vergnügungszeichen, das die unheimliche, faſt geräuſchloſe Stille, welche unter dieſer großen Menge lebender Weſen herrſcht, in etwas unterbrach. Noch willkommener war mir daher das Geräuſch des ſpringenden und fallenden Waſſers in der Nähe der Fontainen, zugleich war hier die Tageshitze weniger fühlbar und der Geruch einer großen Menſchenmenge, — in Rußland ſicher ſo unangenehm, als er jemals im gelobten Lande bei einer Maſſe von Lieblingskindern Jehovahs ſeyn konnte — wegen eines vom Waſſer hervorgebrachten Zugwindes ſchon eher erträglich.

(Fortſetzung folgt.)

Chronik der Reiſen.

Charters Reiſe in Mexico.

In der Sitzung der geographiſchen Geſellſchaft vom 9 März wurden Bemerkungen auf einer Reiſe von Zacatecas nach Camotlan nebſt einer Skizze der phyſiſchen Geographie Mexico's vom Major Charters vorgeleſen.

Veta Grande oder die große metallhaltige Ader, der Ausgangspunkt ſeiner Reiſe, liegt faſt 4 Meilen nördlich von Zacatecas, auf einer Gruppe einzelnſtehender Berge von ziemlich 6 Meilen Länge, die ſich faſt in der Mitte zwiſchen dem atlantiſchen und ſtillen Meere aus einer weiten Ebene erheben, die in der Parallele von 25° gegen 400 Meilen im Durchmeſſer hat. Seine Lage iſt unter 22° 50' N. B., 102° 27' W. L. v. Gr. und 8560 Fuß über dem Meere — magnetiſche Abweichung 8°,7 O. im Jahre 1831. Dieſe Gebirge ſind dürr, ſteinig und unfruchtbar, ihre Oberfläche bietet kaum ein Zeichen von Vegetation, doch ihr Reichthum an Mineralien iſt groß, und ſie ſtehen vielleicht in

dieſer Beziehung nur denen von Guanajuato nach. Der höchſte Berg in der Gruppe, Engel (angel) genannt, erreicht 8950 Fuß. Als wir von dieſen Bergen herabſtiegen (ſagt Major Chorkers), lag unſer Weg 15 Leguas weit weſtſüdweſtlich in ſtufenweiſem Abfall bis Xeres, einer beträchtlichen Stadt, die auf einer 6592 Fuß über dem Meere erhobenen Ebene am Fuße einer ausgedehnten und ziemlich hohen Gebirgskette liegt, welche das Thal im Weſten ſchließt. Ein kleiner Fluß, der ſich durch die Ebene zieht, bewäſſert und befruchtet die Gegend, welche in großen Maſſen indiſches Korn hervorbringt. Der Weg ſteigt fortdauernd in ſüdlicher Richtung herab bis zu dem Dorfe Santa Maria (15 Leguas), das 5660 Fuß hoch liegt. Ein merkwürdiger iſolirter Berg, in Geſtalt eines abgeſtumpften Kegels, erhebt ſich faſt 2000 Fuß über das Dorf. In Cartagena, 10 Leguas weiter gegen Südſüdweſt, vereinigt ſich der Xeres mit einem waſſerreichen Fluß, der in entgegengeſetzter Richtung hinfließt, von Süd nach Nord; das Bett des Stromes liegt hier 5350 Fuß über der See, und an dieſem Punkt wendet er ſich plötzlich nach Weſten, fließt 12 Leguas weit bis in das Thal Bolaños, wo er einen andern Nebenfluß von Süden aufnimmt, und fließt nach einem ſüd-ſüdweſtlichen Lauf von 60 Meilen in den Rio Grande oder Tolototlan. Zwiſchen Cartagena und Bolaños, ungefähr 40 Meilen, fällt der Fluß 2352 Fuß. Es iſt ein eigenthümlicher Zug in der phyſiſchen Geographie dieſes Theils von Mexico, daß eine Anzahl Gebirgsketten hier ſich zeigen, deren Richtung mit der Meridianlinie faſt übereinſtimmen. Zwiſchen der Stadt Aguas Calientes und dem Thal Comotlan, eine Entfernung von faſt 120 Meilen, habe ich fünf dieſer Parallelketten überſtiegen; die Berge, die ſie bilden, erheben ſich im Allgemeinen gegen 2000 Fuß über die zwiſchenliegenden Thäler, und an manchen ihrer Abhänge findet man gutes Bauholz in Menge. Alle die Flüſſe, welche durch dieſe Thäler fließen, ergießen ſich in den Rio Grande, der das Waſſer eines großen Theils des Gebirgslandes gegen Norden von ihm aufnimmt. Die Größe des Fluſſes, nachdem er alle dieſe Nebenflüſſe aufgenommen, iſt nicht bedeutend, und zeigt, wie wenig waſſerreich dieſe Gegenden ſind. Es iſt merkwürdig, daß eine ſo hohe Gebirgskette, wie die weſtliche Gränze des Bolaños-Thales, deren weſtliche Abhänge mit ungeheuern Waldungen bedeckt ſind, wo das atmoſphäriſche Waſſer vom Monat Mai bis October ſo reichlich fällt, ſo wenig, wenn überhaupt, perennirende Flüſſe bildet, ſo daß alle Vegetation des Bodens während der trockenen Jahreszeit verſchwindet; gegen Ende dieſer Periode hört ſogar der Fluß Bolaños auf fortdauernd zu fließen, und läßt nur einzelne, durch größere oder geringere Zwiſchenräume getrennte, ſtehende Waſſer zurück. Schnelle Verdünſtung, die aus der Verringerung des atmoſphäriſchen Drucks entſteht, iſt ohne Zweifel die Urſache dieſes merkwürdigen Unterſchiedes zwiſchen Mexico und den meiſten andern Ländern. Die Durchſchnittshöhe des großen Tafellandes kann man zu 7500 Fuß annehmen; die zahlreichen Bergketten erheben ihre Gipfel noch 2 bis 3000 Fuß über dieſe Fläche, doch keine von ihnen, mit Ausnahme des Popocatepetl (17,775 Fuß), Orizaba (17,370 Fuß), Nevado de Toluca (15,263 Fuß) und Iztaccihuatl erreicht die Schneelinie, das aber ſind außerordentliche Berge, die hier in keinen Betracht kommen. Mexico iſt daher dieſer Hülfe beraubt, welche in ſüdlichen Gegenden deſſelben Continents die großen Flüſſe, die ihn bewäſſern, nährt. Eine ungeheure Fläche iſt ſieben Monate des Jahres hindurch den Einwirkungen der ſchnellen Verdünſtung ausgeſetzt, die durch die heitere Atmoſphäre und den faſt wechſelloſen Sonnenſchein noch vermehrt wird. Die Feuchtigkeit, welche während der Regenzeit ſich abgeſetzt hat, wird verzehrt, und die Atmoſphäre wird ſo leer an Dünſten, daß ich es oft ſehr ſchwer gefunden habe, ſie an der ſchwarzen Kugel von Daniells Hygrometer zu verdichten, und oft gar nicht damit zu Stande gekommen bin. In dieſen hohen Gegenden iſt wenig Schweiß am menſchlichen Körper zu bemerken, denn die ſchnelle Verdünſtung entfernt ihn, ſobald er ſich gebildet, und wenn er durch heftige Bewegung erzwungen wird, bleibt er nur für einen Augenblick.

Hinter dem Dorfe Cartagena wendet ſich der Weg etwas vom Fluß ab, nimmt aber bald ſeine parallele Richtung mit ihm wieder auf. Als wir ungefähr 10 Leguas über ein ziemlich rauhes Land gereist waren, das aber auch einen großen Theil ebenen Boden trug, wie bei dem Dorfe Salitre, kamen wir an den Pinal, einen ſteilen und mühſamen Steig, über welchen der Weg nach Bolaños führt. Der Pinal iſt 7526 Fuß hoch, die Ebene von Salitre, aus der er ſich erhebt, liegt 5826 Fuß über dem Meere, alſo iſt der Steig 1700 Fuß. Kommt man vom Pinal herab, ſo entfalten ſich die hohen Bergzüge der weſtlichen Gränze des Bolaños-Thales; doch erſt, wenn der Reiſende den Abhang an der öſtlichen Seite des Thales halbwegs herabgeſtiegen, kann er in ihrer vollen Ausdehnung die großartige und erhabene Landſchaft genießen, die ſich ihm darſtellt. Der Weg hinab bis zum Fluß erfordert eine volle Stunde, und iſt 2046 Fuß lang. Ich kann mich keiner Gegend erinnern, die dieſer gleich käme: die gigantiſchen Gebilde des Felſens, die in alle Formen und Geſtalten auseinandergeriſſen ſind, die fürchterliche Tiefe der Abgründe machen ein großartiges und herrliches Gemälde, das einen Eindruck hinterläßt, den die Zeit nicht vermindert hat, und der alles übertrifft, was ich je in den Alpen oder den Anden geſehen habe. Die Bergſtadt Bolaños liegt am Fluß gleiches Namens unter 21° 50' 36" N. B., und nach Burkart 4° 50' 50" W. L. von Mexico und 3090 Fuß über dem Meere. Die Minen waren früher ſehr ergiebig, und werden, wie man hofft, es wieder werden, da viel Energie, unermüdete Ausdauer und bedeutende Summen aufgewendet worden ſind, ſie in guten Stand zu ſetzen. Während der Monate Mai bis October iſt die Hitze des Thales ſehr groß, und der Thermometer ſteht ſehr hoch, zwiſchen 24 und 28½° R., und zuweilen, wie man ſagt, ſogar bis 36°, obgleich ich es nie ſo hoch ſah. Die Hitze, welche den Tag über von den nackten Felſen eingeſogen wird, ſtrahlt während der Nacht aus, was das Wetter ſehr drückend macht, da noch dazu Mangel an Bewegung der Luft kommt. Doch bei allen dieſen Unannehmlichkeiten kann Bolaños kein ungeſunder Ort genannt werden; es iſt nie von heftigen epidemiſchen Krankheiten heimgeſucht worden, die Cholera ausgenommen, die es wie die übrige Welt plagte. Wechſelfieber ſind häufig, weniger Dyſenterien, doch erſchöpft ein verlängerter Aufenthalt daſelbſt die Geſundheit. Der Banana und die meiſten tropiſchen Früchte gedeihen hier, und während der Regenzeit iſt die Vegetation außerordentlich ſchnell und üppig.

(Schluß folgt.)

Verſunkenes Schiff im Hafen von Calais. Die Arbeiten, die man gegenwärtig in dieſem Hafen vornimmt, haben einen Theil des Rumpfes von einem Schiffe ſichtbar gemacht, das etwa vor dreihundert Jahren hier verſunken ſeyn muß. Man vermuthet, es ſey eines der Schiffe, die im Jahre 1558 bei der Belagerung der Stadt durch den Herzog von Guiſe in Grund gebohrt wurden. (Fr. Bl.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 99.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

8 April 1840.

Bemerkungen über Schweden.

Die Finanzen.

In Schweden macht der Stand der Landbauer gegen ſechs Siebentheile der Bevölkerung aus, und es iſt alſo natürlich, daß der Landbau die Hauptlaſt der Staatsbedürfniſſe trage; indeß iſt es allgemein anerkannt, daß der Landmann in Schweden überbürdet iſt, und an manchen Orten bei dem ohnehin oft undankbaren Boden unter der Laſt erliegt. Von 18½ Millionen Reichsthaler Banko macht der Ertrag des Ackerbaues 12½ Mill., der der Städte nicht ganz zwei, der Zoll nicht völlig 3 Mill. aus. Dieß gibt zuſammen etwa 17 Millionen, woraus ſich ſchon von ſelbſt ergibt, daß der Beitrag des Ackerbaues vor allen andern in Anſchlag und Berechnung kommen muß, und daß wenn von den ſchwediſchen Finanzen die Rede iſt und von darauf bezüglichen Verhandlungen des ſchwediſchen Reichstags, die Frage, abgeſehen von dem Zollſyſtem, ſich immer nur um die Steuern des Landmanns dreht. Nirgends läßt ſich der Uebergang aus der alten germaniſchen Verfaſſung in die neuern Verhältniſſe ſo einfach verfolgen, wie in Schweden, denn in England haben Zoll und Accije alle andern Einnahmequellen überflügelt, und in Deutſchland hat die Bedeutung der Städte und der darin entſtandenen Verwaltungsformen das Uebergewicht über den frühern Grundzins und die Naturalienwirthſchaft erhalten. In Schweden aber iſt dieſe letztere noch vorherrſchend, und darum dreht ſich bei dem gänzlichen Ueberwiegen des Landlebens und Ackerbaues die financielle Frage immer um Grundzins und Naturalienabgaben, und man iſt in ein Chaos hineingerathen, aus dem man ſich trotz mannichfacher Bemühungen ſeit 30 Jahren noch nicht herauswinden konnte.

Vor Guſtav Waſa in den Zeiten der däniſchen Herrſchaft ſcheint ein ſehr unregelmäßiges Erpreſſungsſyſtem geherrſcht zu haben, das namentlich auf dem Adel laſtete. Unter Guſtav Waſa kam mit der Aufhebung der alten katholiſchen Prieſterſchaft der größere Theil des Zehnten an die Krone, wird noch jetzt erhoben, und bildet ein ziemlich bedeutendes Item, nämlich etwa eine Million Thaler. In den Jahren 1617 und 1621 wurden Kriegscontributionen bewilligt, und allmählich in ſtehende Abgaben verwandelt, theils mißbräuchlich, theils durch formellen Reichstagsbeſchluß, wie im Jahre 1652. Dazu gehört nun namentlich die viel beſprochene Hemmantalsränta, d. h. Abgabe von jeder Hufe Landes. Hier liegt aber eben der Hauptknoten. Dieſe Hemmans oder Hufen ſind höchſt ungleich: die einen ſind mannichfach, die andern wenig oder gar nicht getheilt, ja manche ſind, eben ſo wie die Kronzehnten, zu beſondern Ausgaben im Militär, in der Civiladminiſtration oder im Schulweſen beſtimmt, und werden zu dem Ende beſonders verwaltet. Viele Hemmans ſind höchſt ſchwach, ja faſt gar nicht beſteuert, weil ſie ehemals einen Reiter ins Feld ſtellten, was natürlich abgekommen iſt; die frühere Beſtimmung, daß der Beſitz eines Guts durch einen Adeligen das Gut eo ipso ſteuerfrei mache, was ſpäter immer wieder in größerem oder geringerem Grade aufgehoben wurde, — alles dieß hat in dieſe Abgabenverhältniſſe eine ſo unſägliche Mannichfaltigkeit und Verwirrung gebracht, daß, wie wir ſchon früher anführten, Graf Björnſterna im Jahre 1829 ein allgemeines Ausgleichungsſyſtem, und Freiherr v. Nordin auf dieſem Reichstag eine gänzliche Aufhebung beantragte.

Das Schlimmſte aber iſt, daß man noch tief in der Naturalwirthſchaft ſteckt, und daß die Regierung ſeit 30 Jahren ſich nicht entſchließen konnte, ernſtlich Hand ans Werk zu legen, dieſen Augiasſtall aufzuräumen. Weſentlichen Antheil hatte hieran freilich das überzahlreiche Beamtenperſonal, das in einer Vereinfachung des Geſchäftsganges zugleich ſeine und ſeiner Söhne Verſorgung verkürzt zu ſehen fürchtete. Schon auf dem Reichstage von 1809 verlangten die Stände, „daß die Regierung von allen Landshöfdingen (Diſtrictsvorſtehern) Nachrichten mit den nöthigen Erläuterungen über die Regulirung des Steuerweſens und die Veränderung der Grundſteuer einfordern ſolle, damit der nächſte Reichstag darüber beſchließen könne.“ Aber weder auf dem Reichstag von 1815, noch auf dem von 1817/18 erhielten die Stände die mindeſte Auskunft, und erſt im Jahr 1823, als der Staatsausſchuß die Frage ſtellte, wie denn die Sache ſtehe, legte man den Ständen einen entſetzlichen Ballaſt von Acten und Angaben ſämmtlicher Steuereinnehmer des Reichs vor, ohne auch nur den mindeſten Vorſchlag zu wirklicher Erreichung des Zwecks, nämlich der Vereinfachung der

Digitized by Google

Hemmansrenten beizufügen. Die Stände begehrten deßhalb unter dem 7 Nov. 1828, „daß die Regierung einen Vorſchlag zur in Frage ſtehenden Vereinfachung und Reduction der Hemmansrenten ausarbeiten laſſe.“ Der König erklärte, das Kammercollegium ſey damit beauftragt, nun aber handelte es ſich um die Feſtſtellung der Preiſe, zu welchen die Naturalabgaben in Geld abgeführt werden ſollten, und ſo mußte die Sache abermals und zwar auf den Reichstag von 1834 verſchoben werden. Auf dieſem ward den Ständen vorgeſchlagen, den Preis für die nächſtfolgenden fünf Jahre ſelbſt zu beſtimmen, einen Mittelpreis von 10 Jahren zu Grunde zu legen, alle auf Renten und Kronzehnten fundirte Ausgaben für Gegenſtände der Militär- und Civilverwaltung, ſo wie des Schulweſens durch entſprechende Geldanweiſungen aus den Staatscaſſen zu beſtreiten, und die Renten und Zehnten für den Staat einzuziehen, endlich noch die Bedingungen zu beſtimmen, unter denen die vorgeſchlagene Marktpreisberechnung überhaupt als Grundlage der Ausgleichung zwiſchen Pächter und Pachtgeber dienen könne. Die Stände erwiederten, daß es weder angemeſſen, noch geſetzlich ſey, daß ſie ſelbſt die Beſtimmung des Marktpreiſes übernahmen, im Princip war aber durchaus keine Abweichung mehr zwiſchen Regierung und Ständen, und dennoch iſt bis jetzt noch nichts geſchehen, um die Sache zu einem gedeihlichen Schluß zu führen.

Man erkennt leicht die Wichtigkeit dieſer Frage, da ſie nicht nur die Finanzen des Staats umfaßt, ſondern auch in die Privatverhältniſſe eines großen Theils des Volks weſentlich eingreift. Alle andern financiellen Fragen ſind von untergeordneter oder fremdartiger Bedeutung: das Kopfgeld nebſt den ſogenannten Lagmans- und Häradshöfdingerenten *) drücken ſchwer und ungerecht auf den Armen, und darum ſind auch auf dieſem Reichstag, wie früher, Anträge zu ihrer Abſchaffung gemacht worden; die Zolleinnahme erweckt einen lebhaften Streit, weil es ſich dabei um die Beibehaltung oder Abſchaffung des Prohibitivſyſtems handelt, aber die Frage über die Hemmansrente und die Kronzehnten umfaßt das Lebensprincip des Staats und des Volks. Zwei Urſachen ſind es, die hauptſächlich ihre Löſung erſchweren und bis jetzt gehindert haben: erſtens der ſchon oben bemerkte Widerwille der Beamtenwelt gegen eine ſolche Vereinfachung, die mit einem Mal vielleicht ein Drittheil des Beamtenſtandes überflüſſig macht, und zweitens die Abneigung des Prieſterſtandes, der ſich in ſeinen Einkünften beſchränkt zu ſehen fürchtet, wenn man Licht in das Dunkel ſeiner Einkünfte bringt. Es iſt ihnen gelungen, die Regulirung dieſer Angelegenheit zu verſchieben bis auf den dießmaligen Reichstag, wo neben dieſen wichtigen Fragen die nicht minder folgenreiche einer gänzlichen Aenderung der Verfaſſung zur Sprache kommt, da man ohne eine ſolche die andern Zwecke gar nicht mehr erreichen zu können hofft. Deßhald ſieht man dem Gange des Reichstags mit ſolcher Spannung zu, denn er muß jedenfalls auf lange Zeit hinaus über Schwedens Zukunft entſcheiden.

*) Abgaben zur Beſtreitung der Gerichts- und Verwaltungskoſten in jedem Län

---

Petersburgiſche Skizzen.

Das Feſt in Peterhof.

(Fortſetzung.)

Eine mir befreundete liebenswürdige Familie hatte das Feſt ebenfalls beſuchen, und der Damen wegen, die nicht für die Waſſerfahrt zu gewinnen geweſen, den Weg mit eigener Equipage zu Lande nehmen wollen. Tauſende ſolcher Familien oder beſprochener Geſellſchaften ſuchen nun Unterkommen im Orte Peterhof, theils der Pferde und Wagen halber, theils aber um den Damen wo möglich während der Nacht einige Ruheſtunden zu verſchaffen.

Bei ſo ſchönem Wetter als das Feſt heute begünſtigte, war der Zudrang außerordentlich. Alle die hölzernen Gebäude, Gebäudchen und Gehöfte zum Erquetſchen vollgepfropft. Bekannte, denen wir begegneten, hatten unglaublich viel Geld, theils bezahlt, theils geboten, um unterzukommen.

Nachdem wir den zwar kleinen, aber weitläufig gebauten Ort gänzlich durchſtöbert, überall nachgefragt und die geſuchte Familie nirgends gefunden hatten, blieb nichts übrig, als noch einen ſehr großen Platz im freien Felde zu inſpiciren, auf welchem noch zahlloſe Equipagen und Fuhrwerke aller Art zu biovuakiren genöthigt waren, weil im Orte kein Unterkommen mehr zu finden geweſen.

Eine Anzahl Gendarmen zu Pferde, von einem Officier angeführt, erhielten mit großer Mühe und Noth unter der immer zuſtrömenden Menge von Pferden, Wagen und Menſchen die nöthige Ordnung. Mit wahrhaft heroiſcher Geduld ſchrien der Officier und ſeine Leute ſich heiſer, um Schaden oder Unglück vorzubeugen. Meine Aufmerkſamkeit nahmen beſonders zwei elegante Vierſpänner in Anſpruch, deren Kutſcher und Vorreiter durchaus den Anordnungen der Gendarmerie nicht Folge leiſten wollten, ſich auf die Befehle ihrer vornehmen Herrſchaften berufend, bis endlich doch die Himmelsgeduld der Gendarmerie ſiegte, die den kaiſerlichen Befehl im Hinterhalte hatten.

Als ich meinem Begleiter die Worte der Streitenden überſetzte, ſchlug er die Hände faſt über dem Kopfe zuſammen und ſchrie Mirakel! Und gewiß, wer mit Knuten-Ideen hieher kam, dem mußte ſolch mildes Verfahren der Gendarmerie in Staunen ſetzen. Nur wer die vortrefflichen Grundſätze kennen zu lernen Gelegenheit hat, welche der Leitung dieſes Corps zu Grunde liegen, begreift dieß Verfahren und entſchuldigt gewiß gern, wenn hie und da irgend der Mißbrauch eines Einzelnen ruchtbar werden ſollte. Könnte man doch gleich Gutes von der öffentlichen Polizeibehörde ſagen! Beide Anſtalten ſind daher ja nicht mit einander zu verwechſeln.

Wir befragten eine Menge Kutſcher und Bedienten, dabei manch ſchönen ſtattlich bebarteten Nationalkopf bewundernd, bis wir endlich doch unſer Ziel erreichten und die geſuchte Familie noch bei ihrer Equipage fanden. Gemeinſchaftlich beſchloſſen wir nun den ganzen Park zu durchwandern und hatten kaum die Nähe des Schloſſes erreicht, als ein ſtattlicher Officier in der Uniform der Leibgarde daher geſprengt kam und unter den Fen-

Digitized by Google

ſtern einer nahen Datſche *) ſtill hielt, dort einige Damen begrüßend; näher kommend, erkannten wir unter dem blitzenden Helm das heitere Antlitz des Kaiſers, der auch im Vorbeireiten unſere Grüße recht freundlich aufnahm und auf militäriſche Weiſe erwiederte.

Bei der Façade des Schloſſes angelangt, feſſelte uns eine andere Scene. Der Großfürſt Michael, Bruder des Kaiſers, ſtand mit einigen ſeiner Adjutanten auf der kleinen Treppe vor der Thüre des linken Schloßflügels, und hielt einem Dragonermajor die ſtärkſte Strafpredigt, welche nur je einem Officier dieſes Ranges gehalten werden konnte. In einiger Entfernung ließen ſich nur abgeriſſene Worte vernehmen, obſchon die ganze Rede faſt geſchrien wurde; daher konnte ich die Urſache dieſer Friſur (ſo nennen ſcherzweiſe die Officiere unter ſich dergleichen nicht ſeltene Strafreden) nicht ergründen. Meinem Doctor, der mir nicht von der Seite wich, mußte ich einzelne verſtehbare Kraftausdrücke überſetzen und er zog mich weidlich damit auf, daß ich ihm früher das humane Benehmen in Rußland, bei Gelegenheit der Gendarmen und der Kutſcher, hoch angeprieſen. Ich konnte nur entgegnen, was mir die glaubwürdigſten Perſonen vom Charakter des Großfürſten Michael verſichert hatten, nämlich, daß er der gütigſte, großmüthigſte und wohlthätigſte Menſch ſey, deſſen Finanzen immer ſchlecht beſtellt wären, weil er zu oft Nothleidende, namentlich Militärs, wahrhaft kaiſerlich beſchenkte. Sein rauhes Benehmen im Dienſte ſey nur angenommen, weil man glaube, es gehe nicht anders, oder — aus andern Gründen tieferer Art: auch gäbe er niemals Vorwürfe ohne Urſache. Dienſtverſehen werden allerdings ſtark und heftig gerügt, allein ohne dieſe Strenge ſey an keine Ordnung zu denken.

Ohne das Ende der großfürſtlichen Strafrede abzuwarten, denn da Niemand ſtehen blieb, ſondern Alle ſchen vorüber gingen, verfolgten auch wir unſere Promenade durch die verſchiedenen Partien des ſchönen Parks, uns namentlich mancher hübſchen Ausſicht auf die See erfreuend. Auf einigen freien Grasplätzen des Parks hatten ſich Landleute gruppirt und ſangen abwechſelnd ihre Mollieder, doch ſchien mir das rechte Leben zu fehlen; vielleicht aber war auch der ſchroffe Gegenſatz zur nahen, rauſchenden Regimentsmuſik Urſache, daß ich die ſonſt bemerkte Lebhaftigkeit in Nationalgeſängen vermißte.

(Schluß folgt.)

Auswanderung nach der öſtlichen und weſtlichen Erde.

Die Entwicklung der Menſchheit ſchreitet unaufhaltſam fort, und raſch ſtrömen die Elemente europäiſcher Sittigung nach der öſtlichen und weſtlichen Erde. Im Angeſichte Aſiens entfalten ſich jetzt die Banner der Nachkommen längſt entfremdeter Landeskinder, und der Völkerkreis, welcher den Erdball umgürten ſoll, wird geſchloſſen. Nicht von Italien, auch nicht von Frankreich, noch weniger von den nordöſtlichen Ländern Europens verbreiten ſich die Völkerzüge über die abendländiſche Welt; der engliſch-deutſche Stamm, kräftig und thätig, mit außerordentlicher Fruchtbarkeit begabt und allen Schwierigkeiten trotzend, vermehrt ſich wie Sand am Meere. Zwanzig Millionen Menſchen haben in den letzten 70 Jahren aus engliſch-deutſchem Blute auf fremdem Boden ſich entwickelt, der großen Vermehrung der Mutterländer nicht zu gedenken.

Fünf Himmelsſtriche ſind es jetzt, wohin ſich die Völkerſtröme richten: Canada und die Vereinigten Staaten, Auſtralien mit Tasmania und Neuſeeland. Die Auswanderung aus Großbritannien nach Canada von 1851 bis 1859 hat ſich alſo geſtellt:

1851	49,765	Seelen
1852	51,185	—
1853	21,725	—
1854	50,955	—
1855	12,527	—
1856	27.728	—
1857	21,901	—
1858	5,266	—
1859	15.000	—
	264,050	Seelen

Nach den Vereinigten Staaten betrug die Auswanderung von 1851 bis 1857 durchſchnittlich 30,000 Seelen; im Jahre 1858 nur 14,522, und 1859 etwa 25,000. Der ganze Strom aus Großbritannien nach den Vereinigten Staaten innerhalb 9 Jahren kann auf 258,000 Seelen berechnet werden. — Nach Auſtralien und Tasmonia ſind von 1851 bis 1857 im Durchſchnitte 5500 gewandert. Im Jahre 1858 wird die Auswanderung auf 14,201, 1859 ungefähr eben ſo hoch angegeben. Daraus ergibt ſich eine Strömung von 52,000, und mit Inbegriff der [illegible] von 65,000 Seelen nach der auſtraliſchen Erde. — Nach dem Vorgebirge der guten Hoffnung zeigen ſich nur wenig Auswanderer; im Ganzen etwa 300 jährlich. Im Ueberſchlage genommen, kann man die Volksſtrömung aus Großbritannien in den letzten 9 Jahren auf 570,000 Seelen berechnen.

Aus Deutſchland ſind in den Jahren 1856 bis 1858 6002 Auswanderer über Hamburg verſchifft worden. Mit Ausnahme von 595 nach Auſtralien, 55 nach Montevideo und 71 nach dem Vorgebirge der guten Hoffnung, war der übrige Theil nach den Vereinigten Staaten beſtimmt. Ueber Bremen war die Zahl viel bedeutender. Dort ſind in den beiden Jahren 1857 und 1858 23,534 nach den Vereinigten Staaten verſchifft worden. Rechnet man dazu, was ſeinen Weg über Holland und Havre findet, ſo werden 18 bis 20,000 der Wahrheit ſo ziemlich nahe kommen. Der Strom deutſcher Auswanderer dürfte ſich alſo in den letzten 9 Jahren auf 150,000 berechnen laſſen. Daraus ergibt ſich eine jährliche Wanderung von 80,000 Seelen aus Großbritannien und Deutſchland nach den bezeichneten Ländern.

Das brittiſche Nordamerika, mit Ausſchluß der weſtlichen Gebiete, umfaßt etwa 16,000 □Meilen mit 280 Millionen Acker Land, den Acker zu 43,560 rheinländiſchen Quadratfuß berechnet. Die Bevölkerung kann jetzt auf 1,500,000 Seelen angenommen werden.

*) Datſcha heißt in ruſſiſcher Sprache „Gabe.“ Die frühern Monarchen, bemüht die Umgegend Petersburgs zu cultiviren und zu verſchönern, verſchenkten an Reiche oder Günſtlinge ganze Flecken Landes mit der Bedingung, daß darauf ein Gebäude, oder nach Belieben mehrere gebaut werden mußten. So entſtanden die vielen Landhäuſer nebſt den oft ſchönen Anlagen, und man gab ihnen den Namen Datſchi, „Gaben.“ Die in Petersburg lebenden Deutſchen gaben wie vielen andern ruſſiſchen Worten, auch dieſem eine deutſche Endung, und es bürgerte ſich dasſelbe ſo ein, daß Niemand das deutſche Landhaus gebraucht.

3. Die Vereinigten Staaten von Nordamerika kann man auf 100,000 □ Meilen annehmen, wovon 40,000 öſtlich vom Miſſiſſippi liegen. Sie enthalten etwa 1500 Millionen Acker Land mit 18,000,000 Einwohnern.

Auſtralien und Tasmania werden auf 140,000 □ Meilen berechnet, und zählen jetzt 280,000 Seelen mit 520 Millionen Acker Land. Die geographiſche Eintheilung dieſes Landes iſt auf folgende Weiſe gemacht worden:

1. Neuſüdwales, oder die Oſtküſte, von 28° bis 36° S. B. und 112° bis 148° O. L. v. Gr., mit 85,000 Einwohnern.

2. Tasmania, von 41° bis 48° S. B. und 144° bis 148° O. L., mit 45,000 Einwohnern.

3. Schwanenfluß (Swan-River), oder das weſtliche Gebiet, von 31° bis 35° S. B. und 115° bis 129° O. L., mit 52,500 Einwohnern.

4. Südauſtralien, von 24° bis 34° S. B. und 132° bis 141° O. L., mit 105,000 Einwohnern.

Neuſeeland umfaßt etwa 5000 □ Meilen, mag ungefähr 5000 Europäer zählen und wird auf 70 Millionen Acker Land berechnet.

Vergleicht man Größe und Bevölkerung dieſer Länder miteinander, ſo kommen:

auf das brittiſche Nordamerika	9½	Menſchen	auf	die □	Meile.
— die Vereinigten Staaten	180	—	—	—	
— Auſtralien und Tasmania	2	—	—	—	
— Neuſeeland	1	—	—	—	

Da die Fortdauer der Auswanderung für mehrere Länder unter den jetzigen Verhältniſſen zur Nothwendigkeit geworden, ſo entſteht die Frage, welches von den genannten Ländern den Vorzug verdient? Canada, Neuſchottland und Neufundland ſind ihrer Lage wegen wichtig, ihre Erzeugniſſe kommen mit den europäiſchen überein; allein der Winter iſt entſetzlich ſtreng, und dauert vom November bis in April. Die nördliche Hälfte der Vereinigten Staaten iſt faſt in demſelben Fall; die ſüdliche außerordentlich heiß, und der Sklaverei wegen nicht für den Anſiedler geeignet. Was für den europäiſchen Einwanderer am tauglichſten iſt, liegt in der Ausdehnung von Pennſylvanien und New-York gegen den Miſſiſippi hin; allein dort ſind die Vortheile früherer Niederlaſſungen nicht mehr zu finden, ausgenommen man zieht ſich weit gegen Abend zurück. Ueber Nordamerika überhaupt iſt in Beziehung auf Auswanderung ſo viel geſchrieben worden, daß man nichts Neues darüber ſagen kann. Raum iſt noch genug vorhanden, und Auskommen für den geſchickten und fleißigen Arbeiter immer zu finden.

(Fortſetzung folgt.)

Chronik der Reiſen.

Charters Reiſe in Mexico.

(Schluß.)

Indem wir unſere Reiſe nach Weſten fortſetzten, gingen wir bei einer Furt, etwa eine Meile unterhalb der Stadt, über den Fluß, und fingen bald an, die hohe Gebirgskette zu erſteigen, die dieſe Seite des Thales ſchließt. Für einen kleinen Raum iſt die Erhebung nicht bedeutend, doch ſie wird es bald, und wenn man dem Gipfel näher kommt, iſt der Berg ſo außerordentlich ſteil, daß es viel Mühe und Anſtrengung koſtet, ihn zu erſteigen. Der Steig iſt ein Weg von 4 Stunden zu Pferde, während welcher Zeit eine Höhe von 3000 Fuß erſtiegen wird, das Thermometer ſank auf — 4° (16° F.). So wie der Gipfel erſtiegen iſt, fängt der Wald an, der die weſtlichen Abhänge dieſer Gebirgskette bedeckt, von großer Ausdehnung iſt und ſehr gutes Bauholz enthält, beſonders Eichen und Fichten verſchiedener Art und bedeutender Größe, und der zum Gebrauche der Bergwerke im Thale viel Holz liefert. Doch macht es viel Mühe und Koſten, es zu den Flechaderas zu bringen, wo das Bauholz vom Berge ins Thal hinabgelaſſen wird. Solcher Flechaderas gibt es zwei, die erſte ungefähr von 3000 Fuß, in einem Abhange von 45° oder etwas mehr, die zweite 600 Fuß, und die großen, ſchweren Stämme kommen donnernd mit ungeheurer Schnelligkeit herab. Der Wald, welcher dieſe Holzflößen hat, beſteht nur aus hohem Bauholz, und iſt ganz frei von Buſchwerk. Rehe und wilde Truthühner waren in Menge da, als die Engländer zuerſt dahin kamen, doch werden ſie in der Nähe der Holzſchläge ſehr ſelten. Wölfe ſind zahlreich und gefährlich, auch Bären ſind geſehen worden, doch nur ſelten. Der höchſte Punkt dieſer Kette, auf dem ich das Barometer aufſtellte, iſt der Berg El Chibo, 8900 Fuß hoch. Die Niederlaſſung für das Holzfällen iſt an einer Veeberia genannten Stelle, die, 8150 Fuß hoch, ungefähr 2 Meilen weit von dem Anfange des Abhanges nach Bolaños zu liegt. Nachdem wir hier die Nacht zugebracht, ſetzten wir unſern Weg weiter fort, der über einen ſehr rauhen Boden durch den Wald in das Thal Camotlan hinabführt, ein anderes mit Bolaños parallel laufendes Thal, deſſen Charakter jedoch ganz verſchieden iſt, denn es iſt eine ziemlich große von einem Fluſſe bewäſſerte Ebene, die bebaut wird und viel Mais hervorbringt. Hier findet man nichts von den wilden Scenen von Bolaños, die Gegend iſt aber angenehm und luſtig; ihre Höhe iſt 5400 Fuß, liegt alſo faſt 800 Fuß höher als die andern. Die Gebirgskette, die ſie im Weſten ſchließt, iſt von größern Dimenſionen, als irgend eine, die ich bis jetzt erwähnt. Ich habe gehört, ſie erſtrecke ſich vom Rio Grande bis Durango, eine Entfernung von 150 Meilen, und viele ſehr hohe Spitzen kann man von dem Gipfel der Bolaños-Gebirge entdecken, und die Kette dehnt ſich nach Norden aus, ſo weit das Auge reicht. Auch ſagte man mir, daß Leute von Camotlan nach Durango längs dieſem Theile hingereiſt wären. Wie weit das Gebirge ſich über Durango hinauserſtreckt, habe ich nie erfahren können. Es wird von den Guichole-Indianern, einer harmloſen, friedlichen Race, bewohnt, die in den Höhlen und geſchützten Orten des Gebirges wohnt, Mais baut und wenig oder keine Verbindung mit den benachbarten Creolen unterhält. Sie ſind mit Bogen und Pfeilen bewaffnet, und im Gebrauche derſelben ſehr geſchickt. Sie ſind Chriſten, und werden zweimal im Jahre vom Pfarrer in Bolaños beſucht.

Der Bericht war von einer Karte begleitet von San Blas am ſtillen Meere bis Tampico am atlantiſchen, von Hrn. Burkart, dem verſtorbenen Berginſpector (Chief Miner) in den Bergwerken von Bolaños, geologiſch colorirt, alle Höhen waren nach zwei guten Barometern von Newman gemeſſen. — Auch eine Aztek-Karte, 7 Yards lang, Copie der im Muſeum von Mexico aufbewahrten, wurde vorgelegt, und bemerkt, ſie zeige in Hieroglyphen den Weg der Azteken von der Behringsſtraße, an der nordweſtlichen Spitze Amerika's, nach der Hauptſtadt Anahuac oder Mexico.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 100.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

9 April 1840.

Die Eſthen.

(Eine ethnographiſche Skizze von J. G. Kohl.)

1. Stammverwandtſchaft.

Von den verſchiedenen großen Völkerfamilien, welche Europa bewohnen, hat keine von jeher eine unbedeutendere Rolle in der Weltgeſchichte geſpielt, als die Finniſche. Mit alleiniger Ausnahme der Magyaren iſt kein einziges gebildetes und welthiſtoriſch bedeutendes Volk aus ihrem Schooße hervorgegangen. Nie beſtand unter den vielen unzähligen kleinen Stämmen dieſer Familie eine bedeutende politiſche Verbindung. Und ſeit uralten Zeiten verharrten ſie bis auf unſere Tage herab, die unwirthlichen Regionen des Nordens bewohnend, in derſelben *mira feritas*, über die ſchon Tacitus bei ihnen erſtaunte. Die Ingern, Karelen, die Oſtjaken, Permjaken, die Mordwinen, Tſcheremiſſen, die Wogulen und Lappen ſind lauter Namen, die uns von jeher nur als die Benennungen barbariſcher Nationen genannt wurden. Freilich genoſſen auch dieſe Nationen einſt eine politiſche Unabhängigkeit, und die alten Sagen der Normannen, die von einem reichen finniſchen Lande, daß ſie Biarmia nennen, erzählen, ſcheinen darauf hinzuweiſen, daß zu einer gewiſſen Art von Blüthe es auch ſelbſt bei ihnen kam. Doch ſind die Berichte über dieſe Blüthe ſo undeutlich, und die Spuren, welche dieſelbe hinterließ, ſo ſchwer erkennbar, daß ſie wohl nur der Blüthe der Kryptogamen-Pflanzen vergleichbar ſeyn möchte, die auch eine mehr erregte, thätigere, ſamentreibende Lebensperiode haben, ohne es doch je wie die Phanerogamen zu einer ſchön geſtalteten Blume und Frucht zu bringen.

Der ganze weite Raum der nördlichen Hälfte des europäiſchen Rußlands zwiſchen der Oſtſee und dem Gebiete des Obfluſſes, zwiſchen der obern Wolga und dem Eismeere war mit finniſchen Volksſtämmen gefüllt. Auch ließen die Völkerwanderungen und alle Europa ſpäter erſchütternden Stürme ſie in dieſen ihnen urſprünglich eigenen Sitzen. Seit einigen Jahrhunderten aber arbeitet in Krieg und Frieden die merkwürdig üppig treibende Schlingpflanze der ruſſiſchen Nation an der völligen Umrankung und Vernichtung dieſer finniſchen Völkerfamilie. Alle ruſſiſchen Städte im Norden von Moskau ſind Colonien auf nichtſlaviſchem, finniſchem Boden, die ſeit der Gründung Nowgorods bis auf unſere Tage herab ſich immer mehr und mehr verbreitet und vergrößert haben.

Es gibt jetzt kein finniſches Volk mehr, das nicht dem ruſſiſchen Scepter unterworfen ſey. Die meiſten bekehrten die Ruſſen zu ihrer griechiſchen Religion. Viele, die Ingern, Karelen, extirpirten ſie faſt völlig. Mit andern, den Mordwinen, Tſcheremiſſen ꝛc. vermiſchten ſie ſich der Art, daß der finniſche Typus faſt unkenntlich wurde. Und noch jetzt geht dieſe Verwiſchung und dieſe allmähliche, friedliche Ausrottung ſo raſch vor, daß die finniſche Familie fortwährend in reißender Abnahme ihrer Ausdehnung begriffen iſt, und daß ſich ihr völliges Verſchwinden ſchon als gewiß nach einigen Jahrhunderten eintretend vorausſagen läßt.

Die meiſten finniſchen Stämme fielen den Ruſſen unmittelbar als Leibeigene oder Unterthanen anheim. Nur zwei, welche ſchon vorher von Germanen unterjocht worden waren, überkamen ſie zu Unterthanen als Angehörige der Deutſchen. Die eigentlichen Finnen in Finnland nämlich, welche ſchon an die Schweden ihre Unabhängigkeit verloren hatten, und dann die Eſthen, die, unter deutſcher Herrſchaft ſtehend, an Rußland fielen. Nur dieſe beiden Stämme ſind uns in ihren Sitten und Weſen, Dank den Bemühungen der Deutſchen und Schweden, näher bekannt, während bei den den Ruſſen unmittelbar zugefallenen Stämmen der Tſcheremiſſen, Mordwinen u. ſ. w. die Eigenthümlichkeiten nur zerſtört wurden, ohne ſtudirt und verzeichnet zu werden.

Als einen Beitrag zur Kunde der zu unſeren Zeiten vom Erdboden verſchwindenden finniſchen Völkerſtämme bringen wir hier, was wir bei einem längeren Aufenthalte im Lande der Eſthen von ihnen hörten oder ſelber bemerkten. Vieles davon paßt auf alle ihre finniſchen Brüder, und hat daher ein noch umfaſſenderes Intereſſe, während manches allerdings nur dem kleinen Stamme der Eſthen allein angehören mag.

(Fortſetzung folgt.)

Digitized by Google

Petersburgiſche Skizzen.

Das Feſt in Peterhof.

(Schluß.)

Sonderbar erſchien es, daß man an den meiſten Stellen des Parks nicht die Sandwege verlaſſen durfte, und den grünen Raſen zu betreten von Polizeiofficianten unterſagt wurde, während doch auf andern Plätzen, wie erwähnt, Landleute ſich gelagert hatten und anderwärts unter den Bäumen Zelte und Bretterbuden aufgeſchlagen waren. Ein eigenes Gemiſch von Freiheit und Zwang zeigte ſich mir auch an dieſem Tage. Es kam mir vor, als wollte man dem Publicum nur bis auf einen gewiſſen Punkt trauen, daher man ihm auch bei vieler anſcheinender Freiheit doch den Zügel gelegentlich merken zu laſſen für gut befinde, oder, als ob man überhaupt nur einen gewiſſen äußern Schein zu erhalten beſtrebt wäre.

So waren auch Niemanden die Durchgänge durch das Schloß verwehrt nach dem oberen Theil des Parks, wo die großen Baſſins befindlich ſind, welche unten die Waſſerkünſte ſpeiſen. Hier rauſchte fortwährend die ſchönſte Regimentsmuſik, und viel Publicum umſtand die Schloßwache, theils um zu hören, theils um zu ſehen, und wohl meiſtens um geſehen zu werden. Für die Damenwelt war es zunächſt die ſtattliche Geſtalt des Kaiſers, ſodann die hübſchen Gardeofficiere, welche hier oft erſchienen und magnetiſche Kraft ausübten.

Mit den Kräften unſerer Beine neigte ſich die Sonne zum Untergange, welch ſchönes Schauſpiel wir von der Schloßterraſſe genoſſen. Gelegentlich ſahen wir auch hier nach und nach die ganze kaiſerliche Familie, welche auf den Balconen erſchien, oder auch ausgefahren wurde und austritt, ſich dem Volke zu zeigen. Der Kaiſer ſelbſt erſchien an dieſem Tage in mehreren Uniformen. Dieß iſt auch bei andern Gelegenheiten der Fall, und entweder ſchreibt es die Etiquette alſo vor, oder Se. Majeſtät finden Gefallen daran. Das letztere ſcheint mir das Wahrſcheinlichere, und man kann ſich nur darüber freuen, da jeder neue Anzug ihn wohl kleidet.

Die militäriſche Bedeckung, welche den Umritten oder Umfahrten der kaiſerlichen Familie folgte, beſtand aus verſchiedenen Cavalleriegattungen, und es nahmen ſich darunter hauptſächlich die behelmten Leibgardiſten, ſo wie die ſtahlbepanzerten Kaukaſier maleriſch aus, ſehr an die mittelalterlichen Zeiten erinnernd.

Von der Terraſſe aus gab auch die unten ſpazierende Volksmenge einen intereſſanten Anblick durch das Gemiſch der Trachten und des Putzes; doch dieß iſt in Petersburg eine tägliche Erſcheinung, ſo daß der Sinn dafür ſich bald abſtumpft. Mein Doctor gerieth außer ſich, ſo viele häßliche und ſo äußerſt wenig hübſche Frauengeſichter zu ſehen; vergebens ſuchte ich ihn damit zu tröſten, daß ich auf die überwiegende Menge ſchöner Männergeſtalten und Männergeſichter hinwies.

Gleich nach Sonnenuntergang begann man die Hunderttauſende der zur Illumination aufgehängten Lampen anzuzünden. Um uns den Totaleindruck nicht ſtören zu laſſen, beſchloſſen wir, unſern müden Beinen einige Ruhe, unſeren Mägen einige Erfriſchungen in den Zelten zu ſuchen. Dieß war indeſſen keine leichte Aufgabe, denn es hatten ſchon viele daſſelbe Bedürfniß gefühlt, und es koſtete namentlich Mühe, unſern Damen Sitzplätze zu verſchaffen.

Es verſteht ſich, daß wir für viel Geld und noch mehr gute Worte wenig ſchlecht Zubereitetes empfingen; dafür aber entſchädigte uns in hohem Grade die unterdeſſen völlig angezündete großartige Illumination. Die Gänge und Partien des weitläufigen Parks glänzten in den mannichfaltigſten Figuren, Namenszügen u. dgl., wobei die umherwogende Menſchenmenge ſonnenhell beleuchtet wurde. Außer Rom in ältern und neuern Zeiten bot ſich wohl nirgends ein ähnliches Schauſpiel dar; wenigſtens ich glaubte mich in dieſer Nacht mehrmals in die Zeit der Cäſarn und Imperatoren verſetzt. Die ſternenhelle milde Sommernacht machte die Illuſion noch größer, das Klima war an dieſem Tage wirklich italieniſch.

Nachdem wir mehrmals dem großen Zuge des Hofes in Begleitung des diplomatiſchen Corps in den Gränzen des Gartens begegnet waren, durch welche ſich derſelbe, die offenen Wagen ſchön beſpannt, langſam bewegte, und nachdem wir uns ſatt geſehen und müde gelaufen hatten, begehrten die Damen nach Ruhe. Es wurde daher beſchloſſen, dieſe zur Equipage zu begleiten, in welcher ſie etwas zu ſchlafen wünſchten, und wir Männer gedachten nachher noch die Maskerade im Schloſſe zu beſuchen, da jedem anſtändig Bekleideten der Zutritt geſtattet war, ſelbſt auch ohne Domino, den man ſich in der Garderobe gegen Bezahlung leihen konnte.

Es hielt ziemlich ſchwer, bis wir unſere Damen in den verſchloſſenen Wagen unterbrachten, denn auf dem Wagenplatze herrſchte großes Gedränge von Perſonen, die ebenfalls ihre Fuhrwerke ſuchten, ſo wie von Abfahrenden und noch immer Ankommenden; auch zeigten ſich Betrunkene.

Unſern Damen einen Beſchützer im Hausherrn zurücklaſſend, eilten wir Jüngern der Maskerade zu, wurden eingelaſſen, derb gedrückt, mußten viel ſchwitzen, ſahen das Kaiſerpaar tanzen et voilà tout, wie dieß denn bei dergleichen Gelegenheiten zu ſeyn pflegt, wo man vor Gedränge nicht recht zur Beſinnung kommen kann. Mir blieb die Zunge trocken am Gaumen, bis wir dem Gewirr uns entwunden und abermals Unterkommen in einem der Zelte geſucht und gefunden hatten. Hier that eine Taſſe Karawanen-Thee Zeichen und Wunder an den ſehr in Verfall gerathenen Geiſtes- und Körperkräften.

Allmählich wurde es ſpät, oder eigentlich geſagt, der Tag fing an zu grauen. Im Parke verlief ſich die Menge, einzelne Lampen der Illumination erloſchen und ſelbſt in den Zelten wurde es dünner.

Das Café de Paris, welches ſogenannte Zeit gnädigſt uns aufgenommen und reſtaurirt hatte, war mit den Hundert Rubeln, die ich und der Doctor zum Feſte beſtimmten, ziemlich fertig geworden; dafür hatten wir zu Abend geſpeiſt, jeder eine Flaſche St. Julien getrunken, ſpäter auch noch Kaffee und Thee zu uns genommen. Wir waren alſo billig weggekommen.

Mit dem Troſte, unſer Geld an den Mann gebracht zu haben, durchſtrichen wir in der erfriſchenden Morgenluft die faſt verödeten Gänge, in denen ſich meiſtens nur noch Be-

Digitized by Google

trunkene umher trieben, und zwar faſt immer paarweiſe, einander liebevoll unterſtützen wollend und gewiß Jeder in der Meinung ſtehend, Er ſey der Nüchterne!

Wie verſchieden der Ruſſe von den in dieſem Zuſtande lärmenden, tobenden Deutſchen iſt, fiel deutlich in die Augen. Wir hörten faſt nur Schmeichelworte, und das dritte war gewiß: liubimoi brat! (geliebter Bruder), dabei wurde unzählig oft geküßt und umarmt.

In den gewöhnlichen, öffentlichen Trinkhäuſern, pitenoi dom im Ruſſiſchen, wo die Branntweinpächter der Krone den Göttertrank, wodka (Schnaps), beſtehend aus ſtarkem Kornbranntwein verkaufen, ſind Diener angeſtellt, den Gäſten einzuſchenken in die am Faſſe zur Vermeidung falſchen Maaßes angeketteten Gefäße. Die Volkslaune nennt dieſe Einſchenker „Zielowalniki,“ das iſt „Küſſer.“ Ihnen fällt als Gewinn zu, was der Trinker etwa verſchüttet, und es iſt zu dem Behufe unter dem Hahn des Faſſes noch ein Gefäß geſtellt. Trinkt der Ruſſe, ſo muß er Jemanden zum Küſſen haben; dazu ſind nun jene Einſchenker da, welche zugleich alle etwa im Barte des Trinkers hängen gebliebenen Branntweintropfen als Extraproviſion in Empfang nehmen.

Von dieſer gewiß nicht unfolgerechten Abſchweifung geben wir zurück nach Peterhof auf den Wagenplatz, wo mein Doctor und ich Abſchied zu nehmen hatten von der freundlichen Familie. Wir fanden die Damen mit langen, ſpitzigen Geſichtern, theils wegen der durchwachten Nacht, theils aber in Folge des Unwillens über den Theil ihrer männlichen Wagengenoſſen, die mit uns bis jetzt herumgeſchwärmt waren und die verabredete Stunde zur Rückreiſe verſäumt hatten.

Bei Gelegenheit bot ſich uns hier in der Wagenburg auch manch komiſche Erſcheinung dar, wie dieß denn in Geſellſchaften, welche eine Nacht durchſchwärmten, der Fall zu ſeyn pflegt.

Namentlich amuſirten am meiſten mehrere in ihrem Wagen Toilette machende Damen.

Meinen Inbegriff aller Medicin und mich brachte gegen 10 Uhr Vormittags ein Dampfboot ohne Abenteuer nach Petersburg zurück. Treumund Welp.

Einweihung zum Schamanen bei den Koloſchen.

Nicht jeder kann Schamane werden, ſondern nur der, welcher in Verkehr mit Geiſtern kommen kann. Wer in den Stand eines Schamanen treten will, geht in den Wald oder in das Gebirge auf etwa zwei Wochen, manche auf länger als einen Monat, und nähren ſich während dieſer ganzen Zeit nur von der Rinde eines gewiſſen Baumes. Die Zeit des Aufenthaltes in der Einöde hängt davon ab, wann ihn die Geiſter erfüllen (welche oft ſehr lange nicht erſcheinen) und wann der vornehmſte derſelben ihm eine Fiſchotter gibt, das unerläßliche Zubehör jedes Schamanen. Er ſchneidet dieſem Thier die Zunge aus, legt ſie in ein beſonderes Körbchen, das mit allerhand Tändelkram angefüllt iſt, und verſteckt dieß an einem unzugänglichen Orte, weil ein Profaner, der dieſen Kuſchtalinte genannten Talisman findet, wahnſinnig werden könnte. Das Fell des Thieres wird ſorgfältig abgezogen, und der Schamane bekleidet ſich damit, als mit dem unentbehrlichen Zeichen des Zaubererhandwerks. Das Fleiſch der Otter wird in die Erde gegraben. Vor der Ankunft der Ruſſen wagte kein Koloſche auch nur eine Otter anzurühren.

Wenn der neuangeworbene Schamane von den Geiſtern erfüllt iſt und von ihnen die nöthige Macht erlangt hat, verläßt er die Einöde und ſtellt ſich ſeinen Verwandten dar, durch Faſten dermaßen ausgemergelt, daß ſein Geſicht ganz wachsgelb ausſieht, und alsbald thut ſich das Schamanenthum kund, daß er ſeine Macht und ſeine neuerworbenen Zauberkünſte zeigen kann. (Ruſſiſches Journal für Volksaufklärung, Nov. 1859.)

Auswanderung nach der öſtlichen und weſtlichen Erde.

(Fortſetzung.)

Weniger bekannt als Nordamerika ſind Auſtralien und Neuſeeland. Beide Länder hat man erſt neuerlich berückſichtigt, das letztere kaum ſeit einigen Jahren. Auſtralien, wäre es auch zehnmal größer, hat mit ſo vielen Schwierigkeiten zu kämpfen, daß es nie ein ackerbauendes Land werden kann. Die unglaubliche Dürre, der Mangel an hohen Gebirgen, an Waſſer und Holz, der Mehlthau und die Fehlernten ſind unüberſteigliche Hinderniſſe. Was man in öffentlichen Blättern über große Ströme faſelt, nimmt ſich recht gut auf dem Papier aus; allein was iſt ein Strom, den man 20 oder 60 Stunden aufwärts befahren kann? Wäre der Boden gut und könnte man auf den Graswuchs nur einigermaßen zählen, welcher Viehzüchter würde ein Nomadenleben mit ſeinen Schafen führen und 50 bis 100 Stunden weit ins Innere ziehen? Welche Vorzüge das Land noch bergen mag, iſt allerdings unbekannt; allein es iſt klug an das Bekannte ſich zu halten und Träumereien keinen Spielraum zu laſſen. Sidney wäre nie geworden, was es iſt, hätte nicht die Regierung große Summen zur Errichtung der Verbrechercolonie verwendet, und die Arbeit dieſer Menſchen bei der Anlegung von Straßen u. ſ. w. ſich zu Nutzen gemacht. Die geſellſchaftlichen Verhältniſſe ſind überdieß höchſt unangenehm, und bei dem jährlichen Zufluſſe von 3500 Verbrechern keineswegs ermunternd.

Englands Syſtem beſteht augenblicklich darin, alle tauglichen Stellen dieſes großen Landes an den Küſten zu beſetzen, weil die Natur freiwillig ihre Gaben durch den Fiſchfang reicht, und die Verbindung der verſchiedenen Niederlaſſungen zur See leicht zu unterhalten iſt. Treten Mißjahre ein, ſo iſt es nicht zu vermuthen, daß ſie überall gleich ſchlecht ausfallen werden, ſondern eine Colonie kann der andern beiſtehen, und ihren Ueberfluß mit Hülfe von Dampfſchiffen ſchnell nach den bedrohten Stellen werfen. Hat man die tauglichſten Strecken beſetzt und eine genaue Kenntniß vom Lande erlangt, ſo rückt man nach Umſtänden weiter ins Innere vor, und thut keinen Schritt ohne genaue Erwägung der Oertlichkeiten. Bereits ſind mehrere übereilte Niederlaſſungen wieder zu Grunde gegangen, während andere ſichtbar ſich heben. Port Philip, am ſüdlichen Ende Auſtraliens, iſt in gutem Flor. Dieſer Hafen liegt etwa 120 Stunden ſüdweſtlich von den nächſten Niederlaſſungen in Neuſüdwales. Der Hauptort Melbourne iſt im 38ſten Grade der Breite zu ſuchen, und beherrſcht eine prächtige Bucht, die auf beiden Seiten ſieben Stunden lang und von hohem Lande eingeſchloſſen iſt. Im October 1838 lebten dort bereits 3000 Menſchen. 69.880 Acker Land waren für 42,478 Pfd. St. verkauft worden, was doch ſchon 13 fl. für den Acker beträgt, und um die Hälfte zu theuer

Digitized by Google

lich. Durch Landſpeculanten (land sharks) wird der Werth vertheuert, und in kleinen Grundſtücken zu unglaublichen Preiſen wieder verkauft. Was noch im Jahre 1837 bei einer öffentlichen Verſteigerung für 7 und 27 Pfd. erſtanden worden, hat im Jahre 1839 zu 600 und 950 Pfd. abermals Käufer gefunden. Zur Verbindung zwiſchen Sidney und Port Philip ſind 16,000 Pfd. nach England übermacht worden, um ein Dampfſchiff von 600 Tonnen kommen zu laſſen.

Außer Port Philip iſt nun auch ſeit Februar 1839 Port Lincoln in Aufnahme gekommen. Bereits waren 15,000 Acker Land vermeſſen worden, und etwa 300 Anſiedler an Ort und Stelle. Port Lincoln beſteht eigentlich aus drei Häfen. Lincoln ſelbſt liegt an einer Bucht, die ſich 80 Stunden weit ins Land hinein erſtreckt, und die Anſiedlung beſonders begünſtigt. Lincoln gegenüber, an der öſtlichen Küſte, ſoll Port Victoria und weſtlich von jenem Port St. Vincent angelegt werden. — Die Niederlaſſung am Schwanenfluſſe iſt im Jahre 1829 gegründet worden, und ſcheint nur geringe Fortſchritte zu machen. Aus 13,002 Einwanderern vom Jahre 1838 haben ſich nur 115 dahin gewandt. Die Nachrichten über den Erfolg des Ackerbaues und der Viehzucht ſind ſo zweideutig, daß man ſie nur mit der größten Vorſicht aufnehmen kann. Der Wallfiſchfang ſcheint dagegen mehr Aufmerkſamkeit zu erregen, weil dieſe Thiere in den dortigen Gewäſſern in der That zahlreich ſind.

Auf der Oſtküſte von Auſtralien liegt Sidney mit ſeinen ſtets ſich mehrenden Verbrechern. Hier herrſcht die größte Thätigkeit, und der Mangel an Arbeitern aller Art iſt fühlbar. Sir George Gipps, der dortige Statthalter, verlangt jährlich 5000, die mit Weibern und Kindern auf 10,000 Seelen ſich belaufen ſollen. Im Jahre 1838 ſind 6468 auf Koſten der Regierung geſchickt worden. Um 12,000 Menſchen von England nach Sidney zu ſchaffen, werden 250,000 Pfd. St. erfordert. Der urſprünglichen Verordnung gemäß ſollte eigentlich der Kaufſchilling, welcher aus den Ländereien gewonnen wird, zur Herbeiſchaffung von Arbeitern verwandt werden; allein es ſcheint, daß bisher dieſes Geld immer zu andern Zwecken beſtimmt worden iſt. Die Einkünfte von 1838 werden auf 202,519 Pfd. angegeben, und weiſen einen Ausfall von 24,520 Pfd. gegen 1837 nach. Dieß wird dem Schmuggeln von Tabak und Branntwein zugeſchrieben, und iſt eine natürliche Folge der hohen Zölle dieſer beiden Artikel, wovon der erſtere mit 6 fl. die Gallone von 5 Maaß und der letztere mit 0 fl. 24 kr. das Pfund beſteuert iſt. Der Landverkauf hat im nämlichen Jahre 151,499 Pfd. eingebracht, woraus man ſchließen kann, daß etwa 220,000 Acker veräußert wurden, weil die Regierung neuerlich den Preis auf 12 Schilling (7 fl. 12 kr.) feſtgeſetzt hat. Dieſes Verkaufes ungeachtet und der bereits erwähnten übrigen Einnahme hat die Summe doch nicht hingereicht, die Ausgaben zu decken, die ſich auf 165,181 Pfd. belaufen haben. Dazu kommen noch die Auslagen des Commiſſariats von 286,000 Pfd., welche aus der Kriegscaſſe beſtritten werden.

Tasmania wird zu Neuſüdwales gerechnet. Hier iſt ſeit 1803 eine Niederlaſſung gegründet worden, die ebenfalls aus Verbrechern und freien Anſiedlern beſteht, doch aber den Vortheil hat, daß die Sträflinge einer beſſern Claſſe angehören. Das Klima iſt in Tasmania feuchter, als in Neuſüdwales, und eben deßhalb auch fruchtbarer. Der Ackerbau gedeiht beſſer, die Felder ſind gut beſtellt und die Gärten reichlich mit Obſt und Gemüſe verſehen. Das Land hat viel Aehnlichkeit mit jenem von Sidney, das Pflanzenreich aber hat ein grüneres Anſehen. Doch ſcheint es, daß auch hier aus Mangel an Regen Mißjahre eintreten. Im verfloſſenen Jahre wurde aus dieſem Grunde der Buſhel Weizen für 18 fl. verkauft. Alle übrigen Lebensmittel waren ebenfalls theuer. Hammelfleiſch koſtete 24 kr., Rindfleiſch 21 kr. das Pfund. Kartoffeln 12 bis 15 fl. die Tonne von 20 Centnern. In Launceſton, einer der neuern Niederlaſſungen, und im Hafen Adelaide ſind die Preiſe 1839 noch höher geweſen. Fleiſch koſtete 36 kr., Butter 1 fl. 48 kr. und Schinken 45 kr. das Pfund.

Es wird nicht überflüſſig ſeyn, die jährlichen Abgaben und den Handelsverkehr der auſtraliſchen Länder zuſammenzuſtellen, woraus ihr gegenſeitiger Werth entnommen werden kann.

	Steuer per Kopf.	Handel.
Neuſüdwales	46 fl. 30 kr.	25,058,000 fl.
Tasmania	55 — 20 —	11,756,000 —
Schwanenfluß	16 — 48 —	684,000 —
Südauſtralien	— — 21 —	15,600,000 —

Unter dem Artikel Handel, der ſich auf 51,798,000 fl. beläuft, iſt Aus- und Einfuhr inbegriffen. Darunter bildet Schafwolle allein die Hälfte der Summe. Die Zahl der Schafe beträgt über 600,000 Stück. Die Steuern beſtehen meiſtens aus Zollgefällen

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Marmormalerei. In Italien wird jetzt ein neuer Induſtriezweig verſucht, und zwar mit vielem Erfolg, nämlich eine Bemalung des Marmors durch Abſorption der Farben. Die Farben, die man dabei anwendet, ſind theils mineraliſche, theils vegetabiliſche. (Revue britt. März 1840.)

Prof. Preuß. Dieſer Gelehrte, Profeſſor an der Univerſität zu Dorpat, wurde von der Petersburger Akademie auf zwei Jahre ins Ausland geſandt, um ſich mit den ſlaviſchen Dialekten bekannt zu machen, und hiſtoriſche ſowohl als linguiſtiſche Urkunden in Bezug auf die ſlaviſchen Völker zu ſammeln. (Tygodn. lit. Nr. 12.)

Abbildungen aus Alhambra. Ein Hr. Owen Jones gibt in England „Plans and sections of the Alhambra“ heraus, die einen außerordentlich prächtigen Anblick darbieten ſollen. Die Sorgfalt, mit welcher die blendenden Farben und die zierlichen Formen der Arabesken wiedergegeben ſind, ſoll ins Unglaubliche gehen; namentlich zeichnet ſich die Sala del tribunal aus, wo die Heldenthaten der alten mauriſchen Könige abgebildet ſind.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 41 u. 42** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: An die ewige Liebe.** Von Manzoni. — **Neuere däniſche Literatur.** Zweiter Artikel. — **Heroſtratus.** Von Auguſte Barbier. — **Alciphron.** (Schluß.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden. Es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 101.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

10 April 1840.

Nachrichten über Chiwa.

(Nach Helmerſen.)

Regierung.

Die oberſte Gewalt iſt unbeſchränkt und gebührt dem Chan. Nach ihm ſind die bedeutendſten und wichtigſten Beamten des Reichs 1) der Kuſch-Begi, *) der die Bittſteller empfängt und ihre Bitten dem Chan vorlegt, die Aufſicht über die Zölle führt, in einem Theile des Reichs die Steuern ſammelt u. dgl. Der gegenwärtige Kuſch-Begi, ein Usbeke, iſt gutmüthig, geht menſchenfreundlich mit den Gefangenen um, und iſt von dem Chan und allen Einwohnern geachtet. 2) Der Mechter oder Schatzmeiſter; 3) der Chodſcheſch-Mechrem oder Steuereinſammler. Der jetzige Inhaber dieſes Amts iſt ein Perſer von großem Einfluß, reich, gutmüthig und nicht ſtolz. 4) Der Schir-nies-atalyk, ein geachteter Beamter und Verwandter des Chans; ſeine Meinung ſteht in hohem Anſehen wegen ſeines Alters und ſeiner Erfahrung; er iſt verſtändig, wohlwollend und menſchenfreundlich.

Hat Jemand ein Geſchäft bei dem Chan, ſo kann er ſich nicht direct an ihn wenden, ſondern muß es dem Mechter, und in deſſen Abweſenheit dem Kuſch-Begi mittheilen, und wenn auch dieſer nicht anweſend iſt, dem Chodſcheſch-Mechrem, der faſt immer an dem Eingang in das Zimmer des Chans zu finden iſt. Dieſe Herren bemühen ſich, ſtreitende Parteien, ſelbſt bei Criminalſachen, zu verſöhnen, und wenn dieß gelingt, ſo laſſen ſie die Klagenden ſchwören, daß ſie die Klage nicht abermals zur Entſcheidung des Chans bringen wollen. Natürlich müſſen die Klagenden etwas dafür bezahlen. Die Klagen werden dem Chan nach der Reihe vorgelegt, und die wichtigſten weist er an den Kadi. Zwei Zeugen geben den Ausſchlag über eine Sache, aber falſche Zeugen kommen häufig vor, und die Sarten betrachten einen Meineid eben auch nicht als ein großes Verbrechen. Wen man in ſeiner Abweſenheit verklagt, der wird durch Jeſſauls (eine Art Ordonnanzen, die bei mehreren höhern Beamten ſich finden) herbeigeholt, und dieſe letztern erhalten eine kleine Belohnung von dem Herbeigeholten, was ihre ganze Beſoldung ausmacht. Indeß ſind dieſe Stellungen einträglich und werden ſehr geſucht. Außer dem Kuſch-Begi, Mechter und und Chodſcheſch-Mechrem darf Niemand den Willen des Chans durch Jeſſauls kund thun.

In jeder Stadt befindet ſich ein Atalyk, der das Recht hat, für kleine Vergehen Körperſtrafen zu verfügen; Sklaven werden nur von ihren Herren für den Diebſtahl ſtreng geſtraft, die Regierung ſtraft ſie entweder gar nicht, oder nur leicht, da ſie annimmt, daß die Sklaven nur aus Noth ſtehlen. Freie Leute werden wegen Diebſtahls gehängt, und zwar ſtets nach dem Spruche des Chans. Für eine dreimalige Flucht pflanzt man Gefangene aufs Rad. Betrunkene Mohammedaner werden eingeſperrt, und dann vor dem Palaſt des Chans mit Stockſtreichen beſtraft. Wegen eines Ehebruchs wird eine Frau nur dann mit dem Tode beſtraft, wenn der Mann eine formelle Klage gegen ſie vorbringt. Wenn ein Weib körperlich gezüchtigt wird, näht man ihr den Kopf in einen Sack.

Die Einwohner der Stadt Chiwa dürfen Nachts ihr Haus nur zu gewiſſen Stunden verlaſſen, um die Moſcheen zu beſuchen; wer zu einer andern Zeit auf der Straße getroffen wird, den führt die Patrouille auf die Wache. Dieſe Patrouille beſteht aus 15 Patſchauen oder Polizeidienern des Chans; ihrer ſind in allem 21, und ſie ſind immer im Dienſt. Die Sarten widerſetzen ſich der Patrouille nie, aber Usbeken und Turkomanen fangen oft Streit mit ihr an. Sklaven angeſehener Leute, die Nachts von ihren Herren in ihren Angelegenheiten ausgeſendet werden, hält man nicht auf. In andern Städten ſind keine Patrouillen, und die Einwohner können Nachts frei auf der Straße gehen.

Die Steuern werden im ſüdlichen Theile des Chanats, d. h. von Petnäk bis Uegendſch, von dem Kuſch-Begi, im nördlichen, von Urgendſch bis Kungrat, von dem Chodſcheſch Mechrem erhoben. Jeder Beſitzer eines Landantheils zahlt für ſeine Familie als Grundſteuer 3 Ducaten. So lange die Mutter lebt, gehören alle Söhne zu Einer Familie. Die Steuer wird

*) Kuſch-Begi ſoll nach einer Note des Originals Oberfinkler oder Oberjägermeiſter bedeuten, weit natürlicher aber iſt die Erklärung „das Ohr des Begs" oder Fürſten, von dem perſiſchen kuſch, das Ohr. Der Titel iſt auch in Buchara. A. d. U.

nach der Zahl der Keſſel (Rauchfänge) erhoben. Wenn eine Familie ſich in mehrere Keſſel getheilt, ſo zahlt jeder drei Ducaten des Jahrs. Der Kuſch-Begi, der Chodſcheſch Mechrem, die Beamten und ſelbſt die Brüder des Chans ſind nicht ausgenommen von dieſer Steuer, wohl aber die Geiſtlichen und diejenigen, welche die Dämme beaufſichtigen, und in Kriegszeiten die Fahrzeuge des Chans bemannen. Die Turkomanen, welche in Chiwa Land erhalten, um ſich darauf niederzulaſſen, bezahlen für die zwei erſten Jahre nichts. Dasſelbe Recht haben alle Anſiedler aus fremden Ländern, ſo wie die freigelaſſenen Sklaven. Der Chan zieht ein bedeutendes Einkommen aus den durch ſeine Sklaven bearbeiteten Ländereien; außerdem beſitzt er auf dem rechten Ufer des Amu-Derja Wälder, in welchen er jedes Jahr Holz zu einer Tanga die Fuhre ſchlagen läßt. Von Buden, ſo wie überhaupt für das Recht auf dem Bazar Handel zu treiben, muß ein Zoll bezahlt werden. Wer ſeine Steuer nicht baar zahlen kann, deſſen Land oder ſonſtige Habe wird an einen Reichen verpfändet, und darum gibt es in Chiwa keine Steuerreſte. Man rechnet die Einkünfte des Chans verſchieden, von 2 bis 4 Millionen Franken.

Die Eſthen.

(Fortſetzung.)

2. Wohnplätze.

Aeſti, Aiſti, Caſtland, Eyſtur, Eiſtland, Eſthen, Eſthland ſind lauter Namen, die wir ſeit des Tacitus Zeiten bis auf die unſrigen herab bei den Völkern germaniſchen Stammes für das Land und ſeine Bewohner in Gebrauch finden, welches zwiſchen der Düna, dem Peipus-See, dem finniſchen und rigaiſchen Meerbuſen liegt. Die Ruſſen, welche im Süden und Oſten ſeit langer Zeit Nachbarn der Eſthen waren, nannten ſie von jeher Tſchudi — (welches einige Gelehrte für dasſelbe mit dem griechiſchen Worte Scythen halten) — und daher auch den Peipus-See, wo ſie die Eſthen als beſonders einheimiſch kennen lernten — das tſchudiſche Meer. Von den Letten, ihren ſüdlichen Nachbarn, werden ſie Igganni's genannt. Das Volk ſelber ſcheint ſich ſo wenig im Gegenſatze anderer als eigne Nation erkannt und gefühlt zu haben, daß es keinen eigenen Namen für die Bezeichnung ſeiner Nationalität erfunden hat, und das von ihm bewohnte Land nur „meje maa," d. i. unſer Land nennt.

Die Nachrichten der Griechen und Römer, welche erzählen, daß die Eſthier hauptſächlich im Beſitz des Bernſteinhandels ſeyen, ſo wie einige Ueberreſte des eſthniſchen Volks in Kurland und dem ſüdlichen Livland ſcheinen darauf hinzudeuten, daß die Eſthen früher über ein größeres Gebiet verbreitet waren, und vielleicht von den Mündungen der Weichſel bis an die Newa wohnten. Und die Gelehrten haben daher, um mit jenen Nachrichten die jetzige Statiſtik der Eſthen in Einklang zu bringen, angenommen, daß ſie aus einem Theile dieſer Wohnſitze, aus Kurland, Litthauen, Preußen durch die ſpäter einrückenden Litthauer, Letten und Preußen vertrieben ſeyen, obgleich ihnen die Geſchichte durchaus keine Kunde gab, auf welche Weiſe dieſe Vertreibung zu Stande gekommen ſeyn möchte.

Dem ſey indeß wie ihm wolle, es iſt gewiß, daß jetzt und auch ſo lange, als wir Deutſchen dieſen Ländern näher kamen, weder Kurland noch Litthauen, noch das ſüdliche Livland als eine Heimath der Eſthen anzuſehen iſt, ſondern daß ſie ſich lediglich auf folgende Landſchaften, als die ihnen eigenen Gebiete beſchränken.

Sie haben die ganze Provinz Eſthland, oder wie die alten Gebietsnamen dieſes Landes lauten, die Landſchaften Harrien, Wiek, Jerwen und Wierland inne, im Oſten bis an die Narrowa und den Peipusſee, wo die Ingren, ein verwandter Bruderſtamm, beginnen. Ferner bewohnen ſie als Urbevölkerung die Inſel Oeſel und den ganzen benachbarten Archipelagus, die Inſeln Mön, Dagö u. ſ. w., ſo wie auch die einſam in der Mitte des rigaiſchen Meerbuſens liegende Inſel Runö. Nur von wenigen kleinen Küſteninſeln, von Worms, Roog u. ſ. w. haben ſie ſich von den Schweden vertreiben laſſen, die hier in früheren Zeiten von ſchwediſchen Königen eingebürgert wurden. Und endlich ſiedeln ſie als Grund- und Urbevölkerung in der ganzen nördlichen und zwar weit größeren Hälfte von Livland, im Dorpat'ſchen und Pernau'ſchen Kreiſe, an der ganzen Küſte des rigaiſchen Meerbuſens, ſo wie des Peipusſees hinab. Eine weſt-öſtlich gerichtete Linie von der ſüdlichen Spitze dieſes Sees bis an den rigaiſchen Meerbuſen bezeichnet ungefähr die Gränze, auf welcher ſie mit den Letten zuſammenſtoßen.

Der ganze Umfang ihres Ländergebiets mag ungefähr 700 Quadratmeilen betragen, ſo wie ihre Zahl ungefähr auf eine halbe Million ſteigt. Sie ſind alſo von allen finniſchen Stämmen der auf den kleinſten Raum beſchränkte, dabei aber, mit einziger Ausnahme der finnländiſchen Finnen, entſchieden der zahlreichſte von allen.

Ihr Land fällt noch ganz in die Zone und das Klima der Cerealien, daher die Eſthen von jeher mehr Ackerbau trieben, als irgend ein anderer ihrer jagenden und fiſchenden Bruderſtämme. Dabei aber iſt das Land auch zur größten Hälfte von Meer umgeben, und von einer Menge kleiner Seen und Flüſſe durchſchnitten: daher die Eſthen früher auch zu den berühmteſten Schiffern, Fiſchern und Seeräubern der Oſtſee gehörten, bis die Dänen, Schweden, und ſpäter die Deutſchen, ſie unterjochten, und ſie einzig und allein auf die Beſchäftigungen des Ackerbaues und der Viehzucht verwieſen.

3. Volksgeiſt.

Natürlich iſt es bei einem Volke, das ſeit lange unter einem drückenden Sklavenjoche ſeufzt, ſchwer, die Eigenthümlichkeiten ſeines Nationalcharakters zu entdecken, und Vieles muß mehr auf die Rechnung der politiſchen Verhältniſſe, unter denen es lebte, geſchrieben werden, als auf Rechnung ſeiner Natur. Indeſſen bewahren ſelbſt in der Abhängigkeit die Völker noch ſo viel Eigenthümliches von den ihnen angebornen Eigenheiten, daß es möglich iſt, beſonders wenn man andere in Abhängigkeit lebende Völker mit ihnen vergleicht, das Angeborne

Digitized by Google

von dem Unerzogenen einigermaßen zu unterſcheiden. Die Eſthen leben und lebten ſeit einigen Jahrhunderten in ganz ähnlichen Verhältniſſen wie ihre Nachbarn, die Letten und Ruſſen, und viele geiſtige Anlagen und Neigungen haben ſie mit ihnen gemein. Dennoch aber zeigt der oberflächlichſte Vergleich ſehr auffallend die nationelle Grundverſchiedenheit ihres Volksgeiſtes und des der genannten Völker.

Die Unterjochung der Letten wurde den Deutſchen im Ganzen genommen nicht ſchwer, während dagegen die Kämpfe mit den Eſthen ungemein lange dauerten und ſehr blutig waren. Dieſer einzige Umſtand reicht allein hin, die größere Energie und Kernigkeit, welche der eſthniſchen Nation innewohnt, zu bezeugen. Selbſt als die Eroberung vollendet war, hatten die Deutſchen mit fortdauernden Empörungen der Eſthen zu kampfen, während die Letten ſich weit geſchmeidiger in das ihnen aufgelegte Joch fügten. Dem Eſthen gilt noch in dieſem Augenblick die Freiheit, obgleich ihm dieſer Juwel längſt geraubt wurde, über Alles, und wo er nur eine Gelegenheit zu ihrer Wiedererringung ſieht, da iſt er zu Aufſtand und Empörung bereit. Der Ruſſe, der Pole, der Lette tragen die Leibeigenſchaft mit einer Gewandtheit und mit einer fröhlichen Laune, die Bewunderung verdient. Sie verehren und küſſen ſogar mit einer gewiſſen Galanterie den Fuß, den ihnen ihre Leibherrn auf den Nacken geſetzt haben. Dem trotzigen, widerſpänſtigen Eſthen merkt man es überall an, daß ſeine Demüthigungen ihm nicht von Herzen kommen. Er erniedrigt ſich nur mit Widerwillen, und erleidet die ihm aufgelegten Strafen mit innerer Wuth und auf Rache ſinnend. Die Deutſchen in Dorpat, in welcher Stadt immer ein Zuſammenfluß Vieler ſtattfindet, die mit Letten ſowohl als Eſthen zu thun hatten, und wo dieſes Umſtandes wegen der Vergleich beider Nationen einen gewöhnlichen Gegenſtand des Geſprächs ausmacht, ſetzen daher auch den eſthniſchen Nationalcharakter viel höher, als den der Letten, welche ſie als Feiglinge und Weichlinge verachten, während ſie die Eſthen als Trotzköpfige und Starrſinnige fürchten.

Als beide Nationen frei waren, hatten aus dieſem Grunde auch die Letten überall von den kriegeriſchen und unternehmenden Eſthen zu dulden, und ſie ließen ſich, wie wir oben bemerkten, überall die Küſten und Inſeln von den kühnen eſthniſchen Seefahrern wegnehmen.*) Noch jetzt ſind die Eſthen im Dienſte ihrer deutſchen Herren weit geſchicktere Fiſcher und weit brauchbarere Matroſen, als die Letten. Auch in den ſchwediſchen Heeren thaten ſich die Eſthen beſtändig als mannhaft hervor, und ihr Muth wird auch jetzt noch von den ruſſiſchen Officieren vorzugsweiſe gelobt.

Die Letten und noch mehr die Ruſſen haben ein ſehr höfliches, ehrerbietiges und einſchmeichelndes Benehmen, die Eſthen dagegen ein rauhes, ſchroffes und eckiges Weſen. Nie grüßen ſie, wie doch ſelbſt die gemeinſten Ruſſen, ſich freundlich unter einander, und ſelbſt den Deutſchen, wenn es nicht gerade ihr Herr iſt, ſelten. Während die Letten friedfertig und verträglich mit einander leben, pflegen die Eſthen unter ſich einen ſehr zänkiſchen und unfriedlichen Umgang. Sie ſind ſehr rachgierig, neigen zu Ausbrüchen des unbändigſten Zornes, und von dem kindlichen Sinn, der den Letten inwohnt, haben ſie keine Spur. Sie ſind gefühllos und unempfindlich für Mitleiden, und quälen auf das unbarmherzigſte die Thiere, die in ihren Dienſten ſtehen. Ihr Haß gegen die Deutſchen, ihre Unterdrücker, iſt daher auch viel glühender, als bei den Letten, und ſpricht ſich weit unverhohlener aus.

(Fortſetzung folgt.)

*) Es iſt mit dieſen unzweifelhaften Umſtänden die oben bewegte Meinung der Gelehrten ſchwer zu reimen, welche annehmen, daß die Eſthen von den Letten aus einem Theil ihrer früheren Wohnſitze vertrieben ſeyen.

Auswanderung nach der öſtlichen und weſtlichen Erde.

(Fortſetzung.)

Von Auſtralien wenden wir uns nach Neuſeeland. Schon lange hat die engliſche Regierung ein wachſames Auge auf dieſe Inſel gerichtet, und zwei Reſidenten dort ernannt, wovon der eine, James Busby, in der Inſel-Bay (Bay of Islands) und der andere, Thomas M'Donnel, zu Hokianga ſeinen Wohnſitz hatte. Neuerlich iſt Hr. Hobſon ebenfalls zu dieſer Stelle ernannt worden; ob es aber in der Abſicht geſchehen, einen dieſer beiden Reſidenten zu erſetzen, oder ob er ein neuer Zuwachs zu der Reſidentenzahl iſt, verlautet nicht. Gewiß aber kann man ihn als den bevollmächtigten Miniſter-Reſidenten von Seite Großbritanniens betrachten, und von nun an iſt der Grund zu einer neuen engliſchen Beſitzung von 3000 Geviertmeilen gelegt.

Die Erfahrung hat gelehrt, daß Auſtralien bei ſteigender Bevölkerung ſich nicht erhalten kann, und daß vor allen Dingen an eine neue Korn- und Holzkammer in den dortigen Gewäſſern zu denken iſt, wozu Neuſeeland von der Natur ſelbſt auserkoren wurde. Außer einer 25jährigen Anweſenheit der engliſchen Miſſionäre auf dieſer Inſel und ihren mannichfaltigen Berichten hat die engliſche Regierung alle erdenklichen Erkundigungen einziehen laſſen. Ein Ausſchuß wurde in dieſer Abſicht ernannt und viele Perſonen vorgeladen. Einer derſelben, Hr. Montefiore, drückte ſich dabei alſo aus: „Neuſeeland iſt ungemein ſchön. Ich habe Braſilien, Auſtralien und Europa geſehen, aber Alles zuſammen kann nicht mit dieſer Inſel verglichen werden. In Beziehung auf Klima, Naturſchönheiten und Fruchtbarkeit iſt ſie ein wahres Paradies.

Neuſeeland erſtreckt ſich von 34° bis 48° S. B., und nimmt daher in der mittäglichen Halbkugel den ähnlichen Himmelsſtrich ein, den man ſich von Paris durch Südfrankreich und Spanien hindurch bis nach Marocco denken kann. Alle dieſe Länder haben bekanntlich ein ſchönes Klima, und leiden mehr oder weniger von großer Hitze, Frankreich aber auch ausnahmsweiſe von großer Kälte. Neuſeeland beſteht aus zwei Inſeln, der nördlichen und ſüdlichen, und iſt an Größe mit Großbritannien und Irland zu vergleichen. Auf dem ganzen Erdball hat der große Ocean die gleichförmigſte Temperatur in der ſüdlichen Hälfte, und dieſe Gleichförmigkeit iſt auch dieſen Inſeln zu Theil geworden. Im Sommer ſteigt der Thermometer nie über 18° bis 21°, im Winter fällt er ſelten unter 0°, und zwar nur bei Nacht, während er bei Tag gewöhnlich auf 4° bis 5° R. ſteht. Häufige Regenſchauer führen die Dünſte des Meeres herbei, und kaum ſind ſie vorüber, ſo tritt die

Sonne ſchnell mit ausgezeichnetem Glanze hervor. Eine hohe Gebirgskette, deren höchſte Spitzen 14,000 Fuß über die Meeresfläche ſich erheben und weithin ſchöne Wälder tragen, bewäſſert das Land in jeder Richtung. Wer in unbebauten Himmelsſtrichen gelebt hat und den Einfluß des Klima's auf den menſchlichen Körper kennt, muß ſich wundern, daß die engliſchen Miſſionäre während ihres Aufenthaltes in Neuſeeland faſt auf 100 Mitglieder herangewachſen ſind, und mit Ausnahme von Kindern nur Einen Sterbefall erlebt haben. Es ſcheint, daß die Natur der Fortpflanzung ungemein günſtig iſt, und die roſigen Wangen der Jugend ſelbſt jene des Mutterlandes übertreffen.

In Beziehung auf Fruchtbarkeit iſt der Boden zu allen europäiſchen Gewächſen geeignet. Ueberall, wo 5 bis 6 Fuß hohe Farrnkräuter dicht gehäuft beiſammenſtehen, womit das Land gleichſam beſäet iſt, kann man auch annehmen, daß der Landbau reichlich lohnt. Was die Miſſionäre gekauft und angebaut haben, trägt Kartoffeln, Mais, Weizen, Gerſte und alle Gemüſe im Ueberfluſſe. Die Obſtgärten ſind mit Aepfeln, Birnen, Feigen, Pfirſichen, Aprikoſen, Trauben, Oliven, Stachel- und Johannisbeeren bepflanzt, und ſelbſt Hopfen iſt darin gezogen worden. Unter der Leitung der Miſſionäre haben die Eingebornen dieſe Arbeiten verrichtet, eine Mahlmühle angelegt, gedroſchen und als Müllerknechte gedient. Eine Dreſchmaſchine iſt erſt kürzlich von England nach Neuſeeland abgegangen. Zur Viehzucht ſind die beſten Ausſichten vorhanden, weil das Vieh das ganze Jahr auf der Weide bleiben kann. Die Wolle wird ſchöner als in Auſtralien, und die nach England geſandten Proben ſind beſſer verkauft worden. Ausgezeichnet fruchtbar ſcheinen die vielen Flußthäler zu ſeyn. Am Waimato zieht ſich ein ſolches Thal über 50 Stunden weit in das Land hinein. Hr. Flatt, ein engliſcher Landwirth, der ſich zum Behufe näherer Bekanntſchaft mit Neuſeeland zwei Jahre lang daſelbſt aufgehalten hat, verſichert, daß der Landſtrich am Waimato größer und beſſer ſey, als der wegen ſeiner Fruchtbarkeit ſo ſehr gerühmte Boden zwiſchen Cambridge und Hull. Die Angaben über Klima und Geſundheit des Landes beſtätigt er vollkommen. Kartoffeln gerathen zweimal im Jahre; die Bäume verlieren ihre Blätter nur alle zwei Jahre, bleiben aber immer grün. Die berühmte Fichte, Kauri genannt, erreicht einen Umfang von 30 bis 40 Fuß, und der Stamm ſteigt ſäulenförmig und aſtlos bis auf 90 Fuß hinan. Von hier entfalten ſich die aufwärts gerichteten Aeſte. Der Weltumſegler Fitzroy und der Naturforſcher Darwin vom königlichen Schiffe Beagle haben einige dieſer Stämme noch kürzlich gemeſſen und dieſe Angaben beſtätigt.

Die Wälder ſcheinen an einigen Stellen faſt undurchdringlich. Erſt kürzlich iſt ein 14 Stunden breiter Wald 6 Stunden von der Küſte zugänglich gemacht worden. Hundert Arbeiter ſind 14 Tage lang damit beſchäftigt geweſen, das niedere Geſträuch umzuhauen. Die Farrnkräuter haben gute, eßbare Wurzeln, und waren ehemals die Hauptnahrung der Eingebornen. Flachs (Phormium tenax) iſt in Menge vorhanden. Dieſe Pflanze wächst nicht in Sümpfen, ſondern auf feuchtem Boden. Ihre Blätter gleichen jenen unſerer Schwertlilie (Iris), und aus den Faſern dieſer Blätter wird der ſogenannte Flachs gewonnen. Zu dieſem Behufe werden die Blätter mit einer Muſchelſchale gerieben, der fleiſchige Theil fällt ab und die Faſern bleiben zurück. Den Europäern iſt es jedoch noch nicht gelungen, ihn eben ſo dauerhaft und geſchmeidig als unſern Hanf zu machen; die Neuſeeländer aber verfertigen die ſchönſten und dauerhafteſten Matten daraus, die man wie Leinwand waſchen kann. Fitzroy betheuert, daß er eine ſolche ſeit 15 Jahren habe, und daß ſie unverwüſtlich ſey. — Von wilden Thieren iſt in dieſem Lande nichts zu fürchten, aus dem ganz einfachen Grunde, daß die Natur dieſen Inſeln alle Vierfüßer verſagt hat, Ratten ausgenommen. Ob dieſe Thiere mit den früheſten Seefahrern dahin gekommen oder im Lande einheimiſch geweſen ſind, iſt nicht ausgemacht, ſo viel aber iſt erwieſen, daß die zuletzt dahin gekommenen europäiſchen Ratten das eingeborne oder ältere Rattengeſchlecht in kurzer Zeit vertilgt haben.

In dem erſt kürzlich zu Edinburgh erſchienenen Werke: „Emigration Fields,“ wird Neuſeeland beſonders herausgehoben. Ueber die balſamiſche, ſtärkende Luft kann ſich der Verfaſſer nicht kräftig genug ausdrücken; den reinen Himmel vergleicht er mit dem ſonnigen Italien. Den Reichthum der Wälder kann er bloß im aſiatiſchen Archipel wieder finden, die Naturſchönheiten bloß in der Schweiz. Er glaubt, daß die brittiſchen Nachkommen in dieſem Lande einer ausgezeichneten phyſiſchen und moraliſchen Entwicklung entgegengehen müſſen. Der Lage nach könne es ein zweites England werden, die Keime höherer Sittigung nach Amerika und China tragen. Der Handel könne außerordentlich werden. Was die Gegenwart betrifft, ſo iſt der Anfang bereits gemacht. Handelsverbindungen beſtehen ſchon mit Taheiti und Sydney, und vielleicht in dieſem Augenblick auch mit Singapur. Flachs geht zum Werthe von 250,000 fl. nach Auſtralien, Holz von noch größerer Bedeutung. Mehrere hundert Wallfiſchfänger beſuchen die Küſten, mit einer Beſatzung von 15,000 Mann und einer Trächtigkeit von 150,000 Tonnen.

Vergleicht man die Vortheile, welche Neuſeeland darbietet, mit jenen von Canada und den Vereinigten Staaten, ſo neigt ſich die Wagſchale in mancher Beziehung zu Gunſten des neuen Landes hin. Canada und die Vereinigten Staaten werden im Sommer von drückender Hitze, im Winter von norwegiſcher Kälte geplagt. Hier hat der menſchliche Körper das Aeußerſte klimatiſcher Veränderung zu ertragen, einen wechſelnden Thermometerſtand von 40° bis 60° R. zu durchwandern. In Neuſeeland dagegen herrſcht ein beſtändiger Frühling: die Temperatur ſchwankt bloß zwiſchen den beiden Enden von 6° und 20°. In Canada muß der Einwanderer während der Sommerhitze das Feld bebauen und Winterfutter für den langen Winter herbeiſchaffen. Dazu ſind große Gebäude und eine ungewöhnliche Anſtrengung nöthig. In den Vereinigten Staaten iſt es nicht viel beſſer; den ganzen Sommer hindurch, in der größten Hitze, hat man nichts als Plackerei. In Neuſeeland dagegen kann man faſt zwei Ernten im nämlichen Jahre beſorgen, und an Winterfutter für das Vieh braucht man nicht zu denken. Der einzige Umſtand, welcher Neuſeeland in Vergleich mit Canada und den Vereinigten Staaten zum Nachtheile gereichen könnte, wäre der Mangel an Bevölkerung. Dieſem Mangel kann jedoch leicht abgeholfen werden, und bereits hat die Wanderung nach dieſem fremden Boden begonnen.

(Fortſetzung folgt.)

Verbeſſertes Papier Maché. Ein Hr. Ch. Fr. Bielefeld in England nennt ſich in einer neulich von ihm erſchienenen Schrift: Inventor and Sole Manufacturer of an improved Papier Mâché, und beſchreibt die Anwendung deſſelben bei Meubeln, Gebäuden und bei Kunſtwerken, namentlich ſoll es nicht theuer, und natürlicherweiſe viel dauerhafter ſeyn als Gyps, und zu Bildwerken ſomit beſonders taugen.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 102.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

11 April 1840.

Franzöſiſche Colonialzuſtände.

Senegal.

Dieß iſt die älteſte Colonie der Franzoſen, und ihr Urſprung verliert ſich ins 14te Jahrhundert hinauf, denn ſchon im Jahre 1365 verbanden ſich die Handelsleute von Rouen mit den Seeleuten von Dieppe, und gründeten Handelscomptoire an der Weſtküſte von Afrika, von den Mündungen des Senegal bis nach dem Golf von Guinea. Die Franzoſen tauſchten dort Zeuge, Meſſer, Glaswaaren und Branntwein gegen Häute, Elfenbein, Straußenfedern, Ambra und Goldſtaub aus. Namentlich war der Elfenbeinhandel von Wichtigkeit, denn er gab den Elfenbeinarbeiten zu Dieppe ihre Entſtehung, welche Stadt ſich bekanntlich noch jetzt durch dieſelben auszeichnet. Die innern und äußern Kriege, welche Frankreich während des 15ten Jahrhunderts verheerten, hemmten den Aufſchwung des Handels, und ſämmtliche franzöſiſche Etabliſſements an der afrikaniſchen Weſtküſte, mit Ausnahme deren am Senegal, fielen nach und nach in die Hände der Portugieſen, Spanier, Holländer und Engländer. Erſt im 17ten Jahrhundert gewannen die Franzoſen wieder die Oberhand, und nun ward der Handel nach damaliger Sitte einer privilegirten Geſellſchaft übergeben; dieſe machte aber bald, da ſie die Kriege mit den andern europäiſchen Nationen nicht überſtehen konnte, ſchlechte Geſchäfte, und ihr folgte eine zweite, dritte, vierte, fünfte und ſechste Compagnie noch innerhalb des 17ten Jahrhunderts. Die ſechste war die indiſche Compagnie, und dieſe dauerte über ein halbes Jahrhundert, bis die Franzoſen im Jahre 1758 die Colonie an die Engländer verloren. Als ſie ſolche im Frieden wieder erhielten, blieb die Verwaltung in den Händen der Krone, und nur für den Handel wurde wieder eine Compagnie gebildet, die aber mit der Revolution, die allen Monopolen abhold war, auch wieder einging.

Der Handel mit Senegambien ſtand damals mit dem weſtindiſchen in engſter Verbindung. Die Ausfuhr aus Frankreich nach dem Senegal betrug im J. 1789 nahezu 21 Mill. Livres, die Einfuhr vom Senegal nur etwas über dritthalb Millionen. Dieſer Unterſchied erklärt ſich dadurch, daß man für die franzöſiſchen Waaren am Senegal Sklaven kaufte, ſie nach Weſtindien führte, und den Werth derſelben in Colonialwaaren nach Frankreich zurückbrachte. Doch hatte auch der Handel mit afrikaniſchen Producten ſchon einige Ausdehnung erhalten, und die Gummiausfuhr betrug über 2 Mill.; dazu kamen noch für 400,000 Livr. Elfenbein, das übrige war unbedeutend.

Der Krieg vom Jahre 1792 bis 1815 brachte die Colonie, wie natürlich, in große Noth, und im J. 1809 ſogar auch in die Hände der Engländer, nach dem Frieden aber fiel ſie an Frankreich zurück. Während dieſer Zeit hatte ſich der Handel gänzlich verändert durch das Aufhören des privilegirten Sklavenhandels, und man mußte ſomit darauf denken, der Colonie auf andere Weiſe eine Wichtigkeit zu geben. So verfiel man denn darauf, tropiſche Producte, namentlich Indigo, ſo wie Baumwolle daſelbſt zu ziehen. Aber die Coloniſationsverſuche im Lande der Walo erregten die Beſorgniſſe der Eingebornen und verwickelten die Colonie mehrfach in Krieg. Der Senegal ſcheidet nämlich die Mauren von den Negern: die Mauren, kräftiger als dieſe letztern, bezogen von ihnen einen Tribut, namentlich von den Walo-Negern. Die Mauren ſind es, die hauptſächlich das Gummi aus den Wäldern in der Nähe der Wüſte bringen und an die Franzoſen verkaufen; aber den Mauren fehlt es an Lebensmitteln, und dieſe beziehen ſie großentheils aus dem Negerlande ſüdlich vom Senegal auf deſſen linkem Ufer; ſo wie nun die Franzoſen ihre Anſiedelungen begannen, mit den Walo-Negern Schutzbündniſſe eingingen, wie dieß ſchon im J. 1819 der Fall war, ſo entging ihnen der Tribut der Walo, und ſie kamen in Abhängigkeit von den Franzoſen. So bildete ſich eine wahre Verſchwörung der Eingebornen gegen die Colonie, eine Verſchwörung, woran die beiden Maurenſtämme der Trarzas und Braknas, ſo wie die Negerſtämme der Peuls im Oſten der Walos Theil nahmen.

Natürlich unterlagen die Eingebornen; die Trarzas, der Hauptfeind, mußten im Jahre 1821 alle ihre Anſprüche auf das Land Walo aufgeben, und die Franzoſen ſollten im Lande der Braknas, wo ſie wollten, Etabliſſements anlegen dürfen. Der Krieg brach indeß im Jahre 1827 zum zweitenmal, und im

Digitized by Google

Jahre 1833 zum drittenmal aus; die Culturverſuche, welche ſchon in den Jahren 1826 und 1827 nur mehr ſehr ſchwach betrieben worden waren, gingen während dieſer Kriege vollends ganz zu Grunde, beſonders als die großen Prämien der Regierung im Jahre 1830 aufgehört hatten, und man beſchränkte ſich mehr und mehr auf den Handel, der mit jedem Jahre ſtieg, und den die Franzoſen ſich allmählich allein zueignen wollten; namentlich war der Gummihandel vom Jahre 1818 bis 1837 von 1,200,000 Pfd. auf das Doppelte geſtiegen, und auch andere Gegenſtände, vorzüglich rohe Häute und koſtbare Hölzer, fingen an von Bedeutung zu werden. Seit dem J. 1821 wollten die Engländer daran Theil nehmen, und erſchienen zu Portendik, um mit den Trarzas Handel zu treiben, allein die Franzoſen machten es in jedem ihrer Friedensſchlüſſe zum Beding, daß die Trarzas allen ihren Gummi auf die Escales oder Handelsplätze am Senegal bringen ſollten, und erklärten ſogar vor dem letzten Friedensſchluß Portendik in Belagerungsſtand, um allen Verkehr zwiſchen Engländern und Trarzas abzuſchneiden, und den Antheil der erſtern am Gummihandel zu vernichten. Eine neue Erweiterung des Handels thut ſich den Franzoſen in dem Lande der Yoloffs auf, wohin man erſt in neueſter Zeit (ſ. Nr. 97) weiter vordrang, und wenn die dortigen Entdeckungen ſich bewähren, ſo kann die Colonie eine Feſtigkeit gewinnen, die ihr bisher fehlte, und die Plane eines Handels mit dem innern Afrika allmählich ſich verwirklichen.

Die Eſthen.

3. Der Volksgeiſt.

(Schluß.)

Falſchheit, Verſtellungskunſt, Trägheit und Gleichgültigkeit gegen alle Verbeſſerung ſeines Zuſtandes hat der Eſthe in dem Zuſtande ſeiner Knechtſchaft ſich eben ſo angeeignet, wie alle Leibeigenen irgend einer Nationalität, doch Alles noch in weit höherem Grade als der Ruſſe, der als Leibeigener ſo offen, zutraulich und induſtriös iſt, wie ein Sklave nur irgend möglicherweiſe ſeyn kann. Merkwürdig iſt die Art von Dieberei, die man bei den Eſthen findet: während man bei ihnen vor Einbrüchen, bedeutenden Gelddiebſtählen, Beraubungen und dergleichen vollkommen ſicher ſeyn kann, ſind ſie dagegen entſchiedene Mitgehenheißer von Kleinigkeiten aller Art. Tücher z. B., Meſſer, Bilder, Handwerkszeuge, Brod, Aepfel und überhaupt alle möglichen eß- oder brauchbaren Sächelchen beizuſtecken, gilt bei ihnen für gar kein Verbrechen, und ſie ſchleppen dieſe Dinge zuſammen, wie die Raben, beſonders wenn ſie Nicht-Eſthen gehören. Eben ſo machen ſie ſich natürlich nicht das geringſte Gewiſſen daraus, ihrem Herrn Holz, Getreide oder dergleichen zu ſtehlen, weil ihnen noch immer nicht die Einbildung hat ausgeredet werden können, daß das Land und Alles, was darinnen gedeiht, eigentlich ihnen und nicht den Deutſchen gehöre. Einen ganz ähnlichen Hang zu kleinen Diebereien bei großem Abſcheu vor bedeutenden Beraubungen bemerkt man bei den Letten. In den Ländern beider Nationen kann man dreiſt die Geldkiſte vor der Thüre ſtehen laſſen, man muß ſich aber wohl hüten, den Schlüſſel dabei zu vergeſſen, denn wenn ſie jene auch in Ruhe laſſen, ſo werden ſie dieſe ſicher wegſtibitzen.

Der Branntwein iſt bei allen den vielgeplagten und geſtraften Leibeigenen des ruſſiſchen Reichs ein ſo nothwendiges Gegengift gegen die Peitſche, daß daher Trunkſucht bei allen auf gleiche Weiſe graſſirt, und es iſt wohl ſchwer zu entſcheiden, ob ſie bei den Eſthen ſtärker wüthe, als bei den Letten, oder bei den Koſaken ärger, als bei den Ruſſen. Bei den einen wie bei den andern iſt der Branntwein die Milch der Alten, wie der Jungen, und das Feſt- und Freudengetränk der Männer wie der Weiber.

Obgleich energiſcher als der lahme Lette, ſcheint der Eſthe ſeine Energie doch nur im Zorn, im Eigenſinn und in der Rache zu zeigen. Bei aller Arbeit iſt er noch träger als der Lette und hält daher nicht nur für ſeinen Herrn, ſondern auch für ſich ſelbſt Alles in unendlich ſchlechterem Stande als jener. Von dem Handels- und Krämergeiſte, von dem unermüdlichen Speculationstriebe der Ruſſen iſt keine Spur in ihm, obgleich er ſonſt Alles, was er ſieht, ſo ungemein ſchnell und behende begreift, auffaßt und lernt, wie dieſer. Dem deutſchen Handwerker ſeine Kunſtgriffe abzumerken und ſie ſogleich nachzuahmen, Leſen, Schreiben in kurzer Zeit, und faſt ohne allen Unterricht zu erlernen, und ſich zum Bedienten, Soldaten, Gutsverwalter oder wozu man ihn ſonſt haben will, mit wenigen Umſtänden formiren zu laſſen, iſt dem Eſthen eben ſo leicht, wie dem Letten und Ruſſen.

Es iſt dieſe merkwürdige Anſtelligkeit, Gewandtheit und Bildſamkeit dieſer Völker in doppelter Hinſicht merkwürdig. Erſtlich, weil ſie Perſonen von ſo verſchiedener Abſtammung auf gleiche Weiſe eigen iſt, und zweitens, weil ſie allein zum Weiterkommen und zur Verbeſſerung ihres Zuſtandes ſo wenig fruchtete. Aus dem Erſten ſollte man ſchließen, daß ſie weniger eine nationelle Eigenthümlichkeit, als vielmehr eine Beſonderheit aller Nationen ſey, bei denen Bildung noch keine tiefe Wurzel geſchlagen, und man könnte dann weiter ſchließen, daß überhaupt ein tieferes Eindringen der Bildung die Maſſe der Nationen ungelenker und weniger allgemein empfänglich und zu Allem aufgelegt mache. Das Zweite iſt eben ſo merkwürdig und findet namentlich bei den Eſthen in dem Grade ſtatt, daß ſie trotz ihrer Anſtelligkeit und trotz dem, daß ſie jetzt ſeit 500 Jahren das Beiſpiel einer der gebildetſten Nation beſtändig vor Augen haben, in der Verbeſſerung ihres Zuſtandes noch nicht einen Schritt weiter vorgerückt zu ſeyn ſcheinen, ſeit dem Tacitus ſeine „*mira ferocitas*“ über ſie ausſprach. Vielmehr ſcheint Alles, was man noch in der Schilderung der heutigen Eſthen vorbringen kann, nur eine Interpretation von Tacitus' Ausſpruch zu ſeyn.

Vor Allem mag Tacitus dabei an den Mangel faſt alles Schamgefühls bei ihnen gedacht haben, der ſie vor ihren ſämmtlichen Nachbarn ſo frappant auszeichnet, den ſie aber mit allen ihren finniſchen Brüdern am Ural und an der Dwina theilen. Sie leben, ſchlafen, zeugen und gebären in ihren Wohnungen, Väter, Kinder, Schwiegertöchter, Knechtsweiber und Jung-

Digitized by Google

frauen, alle in einem und demſelben Zimmerraume. Beide Geſchlechter, Verheurathete und Unverheurathete, miſchen ſich ohne alle Scheu in ihren Badehäuſern, und eben ſo baden ſich des Sommers beide Geſchlechter, ohne viel mehr dabei zu denken, als die Thiere, gemeinſchaftlich in den Flüſſen und Seen. Das viel höhere Schamgefühl der Letten läßt daher auch dieſe Nation auf einer weit höheren Stufe der Civiliſation und Humanität erſcheinen; auch liegt dieſem unglaublichen Mangel an Schamhaftigkeit keineswegs etwa ein entſprechender Mangel an Begierde und Wolluſt zu Grunde. Es iſt vielmehr zum Erſtaunen, wie begierig dieſe Nation der Venus fröhnt. Den Mädchen gereicht eine Schwangerſchaft zu gar keiner Schande, ja es iſt vielmehr umgekehrt für ein eſthniſches Mädchen in einem gewiſſen Alter ein Schimpf, wenn ſie noch nie einen Mann bewegen konnte, ihr ſeine Nächte liebend zu weihen. Die, denen die Liebhaber nicht freiwillig kommen, bieten daher alles Mögliche auf, um eines Mannes Herz weich für ſich zu ſtimmen, und ſind ſo ſtolz, wenn ihnen ihr Sieg gelang, wie bei uns die Don Juans, welche ſich ihrer Eroberungen rühmen.

Jedoch iſt hiebei noch zweierlei zu bemerken: erſtlich, daß ſie jene Freiheit ſich nur im unehelichen Stande geſtatten, während ſie nachher die Gattentreue aufs gewiſſenhafteſte bewahren, ſo daß das Brechen der Ehe äußerſt ſelten bei ihnen vorkommt; zweitens, daß ſie alle Rückſichten der Scham nur ihren eſthniſchen Mitbrüdern gegenüber ſo außer Acht laſſen, während ſie den Deutſchen gegenüber ſogleich ſich der Unſchicklichkeit bewußt werden. In letzterer Beziehung geht es ihnen wieder gerade umgekehrt, wie den Deutſchen, die wohl unter ſich die äußerſte Schicklichkeit beobachten, dagegen den Eſthen, ihren Leibeigenen, Menſchen von geringerer Gattung, gegenüber von keiner Schamhaftigkeit etwas wiſſen.

Bei einer Nation, wo *Asa fœtida* das Parfum iſt, — und in der That kann man dieß von den Eſthen behaupten, denn nicht nur ihren Kindern hängen ſie kleine Stückchen *Asa fœtida* um den Hals, ſondern auch die Weiber pflegen dieſe Subſtanz bei ſich zu tragen, — wird man nicht viel delicate Reinlichkeit und Appetitlichkeit vermuthen können. In der That überbieten die Eſthen in dieſem Punkte faſt alle Nationen des übrigen Europa, die polniſchen Juden vielleicht allein ausgenommen, die, wenn auch nicht unreinlicher, doch noch viel widerlicher erſcheinen. Die Eſthen kennen den Ekel faſt gar nicht, und in ihren Wohnungen ſieht es daher gewöhnlich ärger aus, als in den Stallungen der Ruſſen und Letten, die ihnen auch in dieſem Punkte bei weitem vorgehen. Der eſthniſche Nationalgeruch iſt ſo pikant, daß er vom Kenner ſogleich von dem der Letten, der Ruſſen und Koſaken unterſchieden werden kann.

Als Nachbarn haſſen und verſpotten ſich die Eſthen und Letten natürlich gegenſeitig. Dieſe werden von jenen Weichlinge und Weiber geſcholten, jene von dieſen Lumpen, Tollhäusler und Schmutzpinſel. Im Ganzen haben aber die Eſthen weit weniger liebenswürdige und angenehme Seiten als die Letten, und jeder Fremde ergreift daher auch mit Vorliebe die Partei der letztern.

(Fortſetzung folgt.)

Neue Art Dampfboote.

Man hat ſeit einiger Zeit Proben mit einer ganz neuen Art von Dampfbooten gemacht, und Alles läßt glauben, daß ſie völlig gelingen werden. Das Treibwerk beſteht aus einem einzigen durch Dampf in Bewegung geſetzten Rade im untern Raume des Schiffes, und wirkt auf einen Waſſerſtrom, der vorn einſtrömt und hinten hinausläuft. Vermittelſt dieſes eben ſo ſinnreichen als einfachen Verfahrens läßt ſich das Schiff nach allen Richtungen wenden, und ſein Lauf kann nach Gefallen beſchleunigt, verzögert oder ganz gehemmt werden. Man kann zuverſichtlich behaupten, daß dieſe neue Erfindung eine wahre Revolution in der Dampfſchifffahrt hervorbringen wird. (Litterary Gazette vom 21 März.)

Auswanderung nach der öſtlichen und weſtlichen Erde.

(Fortſetzung.)

Ueberall, wo eine Nahrungsquelle ſich eröffnet, fallen die Reichen darüber her, und benutzen den Augenblick, um die ärmere Volksclaſſe zu berauben. Kaum waren die parlamentariſchen Unterſuchungen in Beziehung auf Neuſeeland geſchloſſen, durch die engliſchen Geiſtlichen und andere Reiſende über die Vortheile des Landes mit Beſtimmtheit entſchieden, ſo bildete ſich in London ſogleich eine Neuſeeländiſche Landgeſellſchaft (New Zealand Land Company), läßt große Strecken kaufen, ohne ſie je geſehen zu haben, und verkauft ſchnell 100.000 Acker davon zum Preiſe von 12 ſl. für den Acker, mit einem muthmaßlichen Gewinne von 75 Procent. Den Käufern kann die Geſellſchaft keine Auskunft geben über das veräußerte Land, nicht ſagen wo es liegt, wie es beſchaffen iſt und wozu es taugt; nicht einmal Bürgſchaft kann ſie leiſten, ob der Auswanderer auch wirklich in Beſitz ſeines Eigenthums gelangen wird, weil mancherlei Umſtände vorwalten, die man kennen muß. Dieſe Umſtände wollen wir kurz zuſammenfaſſen.

Die Eingebornen in Neuſeeland mögen noch etwa 100.000 Seelen, alſo 55 auf die Quadratmeile, betragen. Ihr Volksleben iſt in hohem Grade demokratiſch. Die ſogenannten Häuptlinge haben nichts zu befehlen. Das Land iſt nach Stämmen und Bezirken abgetheilt und Eigenthum aller Freigebornen. Jeder unter ihnen kann nach Belieben wirthſchaften, wo eine freie Stelle iſt. Häuſer und angebauter Boden ſind Privateigenthum. Weder das Land im Allgemeinen, noch Privateigenthum können ohne Bewilligung des ganzen Stammes verkauft werden. Wer daher unbebautes Land in Neuſeeland erwerben will, muß den ganzen Stamm zuſammenkommen laſſen, und was man an Waaren dafür zu geben geneigt iſt, muß zur Einſicht vorliegen. Iſt der Stamm zufrieden, ſo wird das Jawort gegeben, auch wohl ein Kaufbrief gezeichnet, und jedes von den anweſenden Mitgliedern nimmt von den Waaren, was ihm gefällt. Da die Eingebornen von Neuſeeland, aus Mangel an Wild, nicht wie ihre amerikaniſchen Brüder von der Jagd leben konnten, ſo haben ſie eine Art Ackerbau treiben müſſen. In dieſer Abſicht haben ſie große Waldſtrecken niedergebrannt und den Wachsthum der Farrnkräuter mit nahrhafter Wurzel befördert. Auf der andern Seite machten ſie Anſpruch auf die in ihrem Gebiete ſchwärmenden Ratten, und wer dieſe Thiere auf einem noch unbeſetzten Boden zuerſt verzehrt, iſt Grundherr desſelben. Werden Ratten von einem fremden Stamme auf dem Gebiete eines andern erſchlagen, ſo

Digitized by Google

entſteht Krieg, gerade wie es auch in Amerika wegen verletzter Jagdbezirke und in Europa um anderer Dinge willen geſchieht. Da nun die Europäer an den Rattenſchmaus nicht gewöhnt ſind, und die Eingebornen auf der nördlichen Inſel zum Feldbau ſich willig zeigen, ſo hat der Auswanderer wenig von ihnen zu fürchten. Im Gegentheil wird er durch rechtſchaffenes und billiges Betragen eher ihre Zuneigung gewinnen, obgleich ihnen ihr bevorſtehendes Loos gänzlicher Ausrottung klar genug vor Augen ſchwebt.

Nach dieſer Abſchweifung iſt es Zeit wieder einzulenken. Unter den Völkern, welche der engliſchen Herrſchaft in Europa gehorchen, können wir die Schotten ihrer Rechtlichkeit und Kenntniſſe wegen obenan ſtellen. Unermüdet in der Arbeit, feſt und beſonnen in ihren Thaten, menſchenfreundlich und gerecht, verdienen ſie allgemeine Achtung. Nirgends werden die gefahrdrohenden Verhältniſſe des Mutterlandes mit ſolcher Klarheit durchſchaut, als in Schottland. Auswanderung in Maſſe wird als das einzige Rettungsmittel betrachtet, um die jährlich nachwachſenden 400,000 Männer zu ſtopfen. Es hat ſich daher in Edinburgh eine ſchottiſche Neuſeeland-Geſellſchaft (Scots New Zealand Land Company) zum Behufe der Auswanderung gebildet, welche auf rechtlichem Wege wandeln und ſelbſt Hand ans Werk legen will. Sie beſteht aus Landwirthen und Profeſſioniſten, welche der Mittelclaſſe angehören, und ſie wollen ſich ſelbſt verwalten, ihr eigenes Schickſal lenken, bis das Mutterland eine regelmäßige Regierung ernannt haben wird. Die Vorſchläge, unter welchen die Auswanderung ſtattfinden ſoll, ſind folgende:

1. Das Unternehmen wird auf Actien gegründet. Jede Actie beſteht aus 50 Pfd., wovon 28 Pfd. zum Ankauf von Land, 16 Pfd. zur Ueberfahrt und 6 Pfd. zum erſten Jahresunterhalt und zur Verſchiffung von Mehl, Reis u. ſ. w. beſtimmt ſind.

2. Jede Actie berechtigt zur Auswanderung eines erwachſenen oder über ſieben Jahre alten Menſchen; unter ſieben Jahren gilt die Actie für zwei Kinder. — Kinder unter einem Jahre bezahlen nur 30 Schilling Ueberfahrt und Unterhalt; unter zwei Jahren 45 Schilling, unter drei Jahren 70 Schilling und für jedes weitere Jahr eine fernere Zulage von 30 Schilling bis zum vierzehnten Jahre. Für den erſten Jahresunterhalt in Neuſeeland müſſen für Kinder unter drei Jahren 30 Schilling, unter ſechs Jahren 60 Schilling, unter neun Jahren 90 Schilling, und was darüber iſt, den Erwachſenen gleich, 6 Pfd. bezahlt werden.

3. Jeder Actienbeſitzer muß 10 Pfd. bei der Unterſchrift erlegen. Fernere Zuſchüſſe werden von dem zur Leitung der Geſchäfte ernannten Ausſchuſſe nach Umſtänden verlangt werden, jedoch jedesmal unter vorher zu beſtimmender Friſt.

4. Wer das achtzehnte Lebensjahr überſchritten und drei Jahre in Neuſeeland gelebt hat, wird ſtimmfähig bei der Regierungswahl. Jede Actie gibt das Recht zu Einer Stimme; zehn Actien zu zehn Stimmen, aber auf keinen Fall weiter, wie groß auch der Actienbeſitz ſeyn mag. Bei politiſchen Angelegenheiten ſoll das Stimmrecht erſt mit dem einundzwanzigſten Jahre beginnen.

5. Sobald die erſte Verſchiffung der Auswanderer ſtattfindet, werden von der unterzeichneten Summe auf jede Actie 28 Pfd. zum Ankauf von Land verwandt; der Ueberreſt ſoll auf die beſagte Weiſe ſeine Anwendung finden. Dieſe 28 Pfd. ſollen in wollenen Decken, Eiſen, Handwerkszeug, Geräthſchaften, Pflaſtern und andern zum Austauſche mit den Eingebornen tauglichen Gegenſtänden angelegt werden.

6. Iſt eine hinlängliche Anzahl Unterſchriften eingegangen, ſo ſoll ein Verwaltungsrath gewählt werden, dem es auferlegt wird, ein Schiff zu kaufen oder zu miethen und die erſte Verſchiffung zu beſorgen. Mit den Auswanderern wird zugleich ein Verwaltungsperſonal ſich einſchiffen, und ein anderer Theil in Schottland zur Leitung der Auswanderung bleiben.

7. Bei der Ankunft in Neuſeeland wird eine gute Stelle zur Anlegung einer Stadt gewählt, und jedem Einwanderer, nach Maßgabe ſeiner Actien, ¾ oder ½ Acker Stadtland und 5 bis 6 Acker Gartenland in der Umgebung der Stadt zugemeſſen. Ackerland ſoll ſpäter vertheilt werden, und auf jede Actie 100 Acker kommen. Die Vertheilung wird durch Verlooſung geſchehen. Wer mehrere Actien beſitzt, hat Anſpruch darauf, daß ſein Ackerland in Einem Stücke liegt.

8. Sobald die Anſiedlung feſten Fuß gefaßt hat, ſoll eine kleine Steuer auf jede Actie erhoben, oder nicht vertheiltes Land verkauft werden, um ein Hoſpital für die Eingebornen zu gründen, wo ſie in Krankheitsfällen koſtenfrei beſorgt und verpflegt werden. In jeder Beziehung ſollen ſie mit wahrer Chriſtenliebe behandelt, und zum Anbau des Bodens und eigenem Erwerbe aufgemuntert werden.

9. Kein Grundſtück ſoll einzeln von den Eingebornen erſtanden werden, ſondern die verwaltenden Räthe werden die Einkäufe im Großen beſorgen, damit keine nachtheilige Mitbewerbung eintritt. Jedes männliche über 14 Jahre alte Mitglied muß auf eigene Koſten regelmäßig bewaffnet ſeyn und ſich einüben laſſen. Ihnen iſt die Pflicht auferlegt, nöthigenfalls die Colonie zu vertheidigen.

10. Die Mitglieder der Verwaltung ſollen billig bezahlt werden, aber auf keinen Ruhegehalt Anſpruch machen können. — Ein Landregiſter mit den genaueſten Angaben ſoll gehalten und in einem feuerfeſten Gewölbe verwahrt werden.

11. Die Verwaltung ſoll aus folgenden Mitgliedern beſtehen:

1 Gouverneur oder Statthalter, welcher jederzeit von den Actienbeſitzern abgeſetzt werden kann.

1 Unterſtatthalter.

1 oder mehrere Schreiber.

1 Schatzmeiſter.

1 Landmeſſer nebſt Gehülfen.

4 bis 10 Räthe.

Alle dieſe Perſonen ſollen dem Statthalter zur Ernennung oder Abſetzung überlaſſen bleiben, und die Macht des Statthalters überhaupt noch näher bezeichnet werden. Sollte die Zahl der Actienbeſitzer zu groß werden, ſo ſollen je 10 das Recht haben, bei Wahlen einen Abgeordneten zu ſtellen. Außer dem vollziehenden Rathe ſollen noch mehrere andere Räthe, je aus 4 Mitgliedern beſtehend, von den Actienbeſitzern gewählt werden. Sie ſollen bloß beobachtend ſich verhalten, über politiſche Verhältniſſe, öffentliche Arbeiten, Handel, den moraliſchen und phyſiſchen Zuſtand der Colonie berichten und die Eingebornen ſchützen. Ferner ſollen 1 Buchhalter zur Führung des Landregiſters, 5 Pfleger für Wittwen und Waiſen, 1 Vermittler, 2 Schiedsrichter und 1 oder 2 Aerzte gewählt werden. Sollte dieſer Vorſchlag zur Ausführung kommen, wie es kaum zu zweifeln iſt, ſo wird die Auswanderung nach einem großen, geregelten Maaßſtabe erfolgen, wobei alle Theile gewinnen werden.

(Fortſetzung folgt.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 103.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

12 April 1840.

Jagdausflüge in Südafrika.

(Von Capitän Harris.)

Erſte Abtheilung.

Von meiner Kindheit an wurde ich füe jagdtoll erklärt, und kannte wirklich kein größeres Vergnügen, als zu ſchießen. Als ich für das Losſchießen einer alten Vogelflinte eine ſtrenge Züchtigung erhalten hatte, machte ich mir ſelbſt einen Bogen, und erlegte die Enten und Gänſe meines Nachbars, dem ich jene zu danken hatte, und als der Bogen confiscirt war, legte ich mit einigen gleichgeſinnten Spielgefährten ein Capital zuſammen, um für die Weihnachtsfeiertage eine alte Flinte zu erhalten und ſchießen zu können.

Nach dieſer vorherrſchenden Neigung wählte ich meinen Stand, erlangte die Stelle eines Ingenieurs im weſtlichen Indien, und trieb hier Jahre lang das Studium der Jagd ins Große. Doch ſelbſt hier bei der Verfolgung der Löwen und Tiger ſah ich mit Sehnſucht nach den großartigern Jagdſcenen in den Wildniſſen von Afrika, und vernahm mit nicht geringem Ergötzen das Urtheil eines mediciniſchen Collegiums in Bombay, das mich auf zwei Jahre nach dem Cap der guten Hoffnung verſetzte.

In Folge dieſes Decrets ſegelte ich am 16 März 1836 von Bombay ab; unter meinen Reiſegefährten war William Richardſon, ein Civilbeamter aus Bombay, der unter gleichen Umſtänden nach dem Cap reiste, und als ich ihm, nach ſchnell gemachter Bekanntſchaft, meinen Plan mittheilte, ſo weit als möglich in das Innere von Afrika einzudringen, willigte er ſogleich ein, mich dahin zu begleiten.

Gewöhnlich dauert die Ueberfahrt ſechs Wochen, wir brauchten deren eilf, und erreichten Simons Bay erſt am 31 Mai. Ein glücklicher Zufall ließ mich in der Capſtadt mit Dr. Andrew Smith zuſammentreffen, der eben jetzt von einer wiſſenſchaftlichen Expedition des Innern zurückgekehrt war, und ſeine Nachweiſungen beſtimmten mich, ohne Zeitverluſt meine Ausflüge zu beginnen. Unſere Vorbereitungen waren in wenig Tagen getroffen, die Einkäufe für unſere Bedürfniſſe zum Tauſchhandel mit den Eingebornen ſchnell beendet; ich hatte mein Zelt, Pulver und Hausgeräth aus Indien mitgebracht, und mit einem neugewordenen Diener für meine Perſon, Neſſerwandſchi Motabhoy, dem Parſi, Diener Hrn. Richardſons, und einem neuen Rocke, welchen wir eigens für den gefürchteten Häuptling Moſelekatzi, den wir beſuchen wollten, hatten machen laſſen, ſchifften wir uns am 2 Julius auf einem kleinen Schooner nach Algoa Bay ein. Das Wetter war uns nicht ſehr günſtig, und ſtatt drei Tagen, welche die Fahrt im gewöhnlichen Laufe der Dinge einnimmt, erreichten wir am achten Tage erſt St. Francis Bay, die wir anfangs irrig für Algoa nahmen, und liefen erſt am folgenden Tage in den Hafen Port Elizabeth ein.

Die Lage der Stadt Port Elizabeth iſt zwar ſo ſchlecht als möglich gewählt, doch iſt die Niederlaſſung ſchnell im Steigen, wenn ſie auch zur Zeit nicht über 150 Häuſer zählt. Der Boden in der Umgegend beſteht aus ſandigem Lehm, und bringt ohne Bewäſſerung ſchöne Weizen- und Gerſtenernten hervor, da die Nähe der See hinreichend Feuchtigkeit erzeugt.

Wir verweilten eine Woche hier, um uns Pferde zu kaufen, die, wie man uns ſagte, in großer Menge und vorzüglicher Güte in der Umgegend gezogen würden, konnten aber nur mit großer Mühe endlich zweier elender Vierfüßler mächtig werden, da der Kafferkrieg Alles vertheuert hatte. Mit Hülfe des Oberſten Tripp, dem commandirenden Officier in Algoa, erhielten wir einen bequemen Reiſewagen von 17 Fuß Länge und einen Zug von zwölf kräftigen, kleinen Faderland-Ochſen. Einen zweiten Wagen für unſere Waaren mietheten wir von einem luſtigen Irländer, Jack Butler, der uns nach Grahams Town begleitete, mein Diener Richard übernahm das Amt des Kochs, und ſo traten wir unſere Reiſe nach jener Stadt an. Die Art unſrer Reiſe war folgende: gewöhnlich ſtanden wir mit Tagesanbruch auf, frühſtückten um 9 oder 10 Uhr oder ſobald wir Waſſer erhalten konnten, und ſetzten nach einſtündiger Raſt unſre Reiſe fort, bis wir einen ſchicklichen Platz zum Nachtlager antrafen. Hier wurden dann die Ochſen einige Stunden lang zur Weide geſchickt, an verſchiedenen Orten unſers Lagers luſtige Feuer angebrannt und, wenn Materialien vorhanden waren, die Köche in Arbeit geſetzt; mit Kaffee oder Thee wurde das Mahl

Digitized by Google

hinuntergeſpült, was übrig blieb, erhielten die Diener, und Jeder richtete ſich ſo gut er konnte, in, unter oder um die Wagen zum Schlafen ein, wobei die Eroberung der beſſern Plätze nicht ſelten zu Stößen und Drängen, zuweilen ſogar zu offenem Kampf Anlaß gab.

Auf dieſe Weiſe erſtiegen wir das Zwartkop-Gebirge auf einem ſteilen und ſchwierigen Steig ſchon in der erſten Nacht, und lagerten uns in der Nähe eines großen Haines von Aloebäumen in voller Blüthe. Von da führte unſer Weg an 100 Meilen durch eine verlaſſene, verheerte Gegend, in der wir außer einigen Branntweinhäuſern nur zwei Wirthshäuſer trafen, das erſte am Sonntagsfluß, das zweite am Buſchmannsberg, doch in keinem fanden wir Brod oder Futter für unſere Thiere, denn das Land trug nicht einen Grashalmen, und unſer Vieh glich täglich mehr anatomiſchen Präparaten. Uebrigens hatten wir häufige und ſtarke Regen während unſerer Fahrt, die uns die Wege ſehr erſchwerten; auch ſahen wir hier nach Jahren zum erſtenmal einen Reiffroſt, und empfanden durchdringende Kälte am ſogenannten Aſſegai-Buſch, brachen auch ſieben Meilen von Grahams Town, das wir am ſiebenten Tag erreichten, den Packwagen, der in ein tiefes Loch fiel, daß das obere Theil völlig zerbrach, doch hatten wir, mit Ausnahme des Töpfergeſchirrs, keinen Schaden davon.

(Fortſetzung folgt.)

Die Eſthen.

(Fortſetzung.)

4. Aeußere Bildung.

Wie alle finniſchen Stämme ſind die Eſthen von nicht ſehr großer Statur, obgleich ohne Zweifel immer noch eine halbe Elle länger, als man ſie ſich in Deutſchland gewöhnlich zu denken pflegt. Ihr Körperbau iſt unterſetzt, gedrungen, und ſelten ſieht man unter ihnen ſchlanke und hochſtämmige Figuren. Trotz ihrer Gedrungenheit fehlt es ihrem Muskelbau an Kraft und Körnigkeit, und es kann im Durchſchnitt angenommen werden, daß ein Deutſcher eben ſo viel Laſten ſchleppt und Arbeit leiſtet, als zwei Eſthen.

Die mongoliſchen Grundzüge*) laſſen ſich in ihrer Phyſiognomie nicht verkennen, weder die engen Augen, noch die breiten Backen, weder die ſpitzige Naſe, noch das winzige Kinn und der kleine Mund; auch iſt ihre Geſichtsfarbe ſchon etwas gelblicher, als die der Letten. Die Frauen ſcheinen mehr zum Dickwerden zu neigen, als die Männer, doch mag es wohl weniger Eigenheit des Volksſtammes, als Folge ihrer Leibeigenſchaft ſeyn, daß man faſt nie einen wohlhäbigen, gut genährten Mann unter ihnen ſieht. — Ihr Haupthaar iſt durchweg flachs- oder auch goldgelb, wie faſt bei allen finniſchen Stämmen. (Allerdings gibt es am Ural als merkwürdige Ausnahme auch einige finniſche Völker mit ſchwarzem Haar.)

*) Alle finniſchen Völker gehören nicht zur kaukaſiſchen, ſondern zur mongoliſchen Race.

5. Wohnungen. Dörfer.

Da ſchon Tacitus die Finnen „sordidissima gens“ nennt, ſo iſt wohl gewiß, daß nicht erſt die fremden Eroberer dieſen kümmerlichen Zuſtand, in dem auch wir jetzt alle finniſchen Stämme finden, bei ihnen herbeiführten. Doch mag er ſich durch die harte Leibeigenſchaft, in welche namentlich die finniſchen Eſthen unter den Deutſchen verfielen, bei dieſen noch mehr befeſtigt und ausgebildet haben.*) Der Anblick einer eſthniſchen Hauswirthſchaft iſt das non plus ultra von Armſeligkeit, Schmutz, Unordnung und Dürftigkeit, und es gibt in ganz Europa nichts Aehnliches mehr. Ihre Dörfer ſehen beſtändig mitten im Frieden ſo aus, als wären ſie eben von einer plündernden Tatarenhorde verlaſſen. Ihre Geräthſchaften ſind ſo plump und roh, daß man ſie eher für wunderliche Naturgebilde als für Producte der Kunſt halten ſollte. Ihre Nahrung iſt höchſt elend, und es iſt kein Zweifel, daß manche Thiere in ihren Höhlen ſich mehr Comfort bereiten, als man deſſen hie und da in eſthniſchen Wohnungen findet.

Die Bauart und das Baumaterial der eſthniſchen Wohnungen ſind in der Hauptſache dieſelben, wie ſie im ganzen Norden bei allen Völkern ſind, bei den Ruſſen wie bei den Letten und Schweden. Es werden Fichtenſtämme wagerecht über einander gelegt, an ihren Enden in einander verkeilt, die Zwiſchenräume werden mit Moos verſtopft. Wie ſehr reinliche und nette Wohnungen baut ſich aber nicht der Schwede auf dieſe Weiſe, und wie erfinderiſch weiß der Ruſſe dieß Material zu benutzen, um ſein Gebäude zu verzieren. Mit allerlei buntgeſchnitztem Holzwerk rändert er die Kanten der Dächer und die Einfaſſungen der Fenſter. Die Stämme der Bäume werden glatt behauen und hie und da als zierende Säulen eingeſetzt. Nichts von dem bei den des Schmuckes unbedürftigen Eſthen, bei dem der allen Menſchen inwohnende Kunſtſinn und Verſchönerungstrieb auf ein ſonſt nirgends mehr erreichtes Minimum herabgebracht zu ſeyn ſcheint. Die Balken, aus denen ſie ihre Häuſer errichten, ſind gewöhnlich ſo gerade oder ſchief gelaſſen, wie ſie im Walde wuchſen. Nie erheben ſie ſich wie die Ruſſen gewöhnlich, zu zwei Stockwerken, was in ihrem feuchten Lande beſonders wünſchenswerth wäre. Den Vortheil der Schornſteine kennen ihre Architekten nicht, und Fenſter nennen ſie einige ſchief oder nicht ſchief in die Holzmauer gehauene Löcher.

Selbſt des Letten Wohnung erſcheint im Vergleich mit der der Eſthen von einem verſtändig räſonnirenden Geiſte organiſirt. Nicht nur Menſch und Vieh, ſondern auch die verſchiedenen Thiergeſchlechter erſcheinen bei jenen unter beſondere Dächer vertheilt, und für die verſchiedenen Bedürfniſſe des Menſchen, für die verſchiedenen Arbeiten und Verrichtungen geſtaltet man beſondere Räume. Nicht ſo bei den eſthniſchen Wohnungen, bei denen der Fremde in die Arche Noahs ſelber einzutreten glaubt. Denn Menſchen — ſchlafende, arbeitende, gebärende, kranke, eſſende — und Thiere, ſäugende Lämmer,

*) Der eigentliche Finne in Finnland wurde bei der ſchwediſchen Herrſchaft nicht leibeigen, und iſt auch noch jetzt unter ruſſiſcher Obergewalt perſönlich frei.

Digitized by Google

Ziegen, grunzende Schweine und Hunde behelfen ſich hier gewöhnlich in demſelben Raume neben einander. Ihre Bänke, Tiſche, Stühle, haben das Anſehen, als waren ſie im Walde gewachſen, Thürklinken, Schlöſſer, Etageren ſind unbekannt, und es iſt offenbar, daß von den außerordentlichen Fortſchritten und Verbeſſerungen, die das übrige Europa in Künſten und Gewerben machte, auch nicht ein Tröpflein dieſem Volke zu Gute kam, das noch in demſelben Urzuſtande verharrt, wie ſeine Vorfahren vor undenklichen Zeiten. Sogar Tubalkains Kunſt haben ſie ſich noch nicht zu eigen gemacht. Denn Eiſen, nicht einmal eiſerne Nägel, wenden ſie nirgends im Haushalt an, und wo ſie bei ihren Inſtrumenten deren unabweislich benöthigt ſind, da entleihen ſie es von den Deutſchen, Ruſſen oder andern höher ſtehenden Nationen. Lichter und Leuchter kennen ſie nicht. Lange, dürre Birkenholzſpähne, Pegel genannt, ſchieben ſie in die Zwiſchenräume der Mauerbalken und zünden ſie an dem einen Ende an. Da ſie im Winter oft Monate lang ſpinnend und webend bei dem fackelnden Lichte dieſer Pegel mitten im Rauch und Stubennebel ſitzen, ſo iſt es ein Wunder, daß es noch ein geſundes Paar eſthniſcher Augen gibt. Der große Ofen iſt natürlich, wie überall im Norden, das Hauptmeuble ihrer Zimmer. Er dient als Herd, Backofen, Trockenboden und Schlafſtelle zu gleicher Zeit. Im Frühlinge bauen ſie ſich draußen eine Strauchhütte als Sommerküche.

Die Eſthen, wie die Letten und Litthauer — nicht aber die Polen, auch nicht die Koſaken und Kleinruſſen — haben die urſprünglich wahrſcheinlich großruſſiſche Sitte des Gebrauchs der Dämpfbäder angenommen. Und da ſie eben ſo leidenſchaftlich, wie die genannten Völker, dieſe Bäder lieben, ſo bauen ſie ſich bei jeder Wohnung ein eigenes Badehäuschen, das auf dieſelbe Weiſe eingerichtet iſt, wie bei den Ruſſen und Letten, und in welchem ſie alle Wochen einmal ihre Sorgen, Kummer und Krankheiten verſchwitzen.

Die Eſthen leben nicht wie die Letten und die Weſtphalen in einzelnen Bauergehöften geſondert, vielmehr legen ſie ihre Wohnungen neben einander zu großen und weitläufigen Dörfern. Doch beobachten ſie bei der Anlage dieſer Dörfer keine Art von Plan, wie die Ruſſen, welche ihre Häuſer in langen, regelmäßigen Straßen an einander reihen. Vielmehr legt ſich bei ihnen in größern oder geringern Diſtanzen Gehöft bei Gehöft im lockern Zuſammenhange, und die Wege und Straßen bilden ſich dazwiſchen nur planlos und zufällig allmählich von ſelbſt aus.

Der Anblick dieſer eſthniſchen Dörfer iſt der troſtloſeſte von der Welt: die Häuſer ſtehen ſchief und krumm, bedacht oder nicht bedacht, zur Hälfte verfallen und verfault durch einander. Gewöhnlich ſind einige davon vor längerer oder kürzerer Zeit niedergebrannt, die meiſten bewohnt, viele verlaſſen, weil die Bauern verſetzt wurden; keine Spur von Gartencultur umgibt ſie, nur hie und da blieb eine Tanne oder eine einſame Birke ſtehen. Die Zäune, welche die Gehöfte umgeben, gleichen in ihrem gewöhnlichen Zuſtande Palliſaden, welche in einer Belagerung zerſchoſſen und zertrümmert wurden. Selbſt mitten in der ſchönſten Blüthenzeit grünt und blüht kaum ein friſches Unkraut in der Nähe der traurigen und öden Niederlaſſungen dieſer unäſthetiſchen und kunſtloſen Eſthen.

(Fortſetzung folgt.)

Auswanderung nach der öſtlichen und weſtlichen Erde.

(Fortſetzung.)

Zum Schluſſe ſollen einige Bemerkungen über die Neuſeeländer und den dortigen Zuſtand folgen, wie ſie von neuen Reiſenden und den engliſchen Miſſionären geſchildert werden. Die Eingebornen ſind groß und ſtark, und mit guten Verſtandesgaben ausgeſtattet. Die Abbildungen, die man in Europa von dieſen Menſchen beſitzt, ſind falſch, und geben keinen richtigen Begriff von den Urbewohnern dieſes und anderer polyneſiſchen Länder. Beide Geſchlechter ſind von kupferbrauner Farbe, die aber zwiſchen lichtheller Kupfer- und dunkler Mahagony- oder Chocoladefarbe wechſelt, auch manchmal faſt ins Schwarze übergeht. Die natürliche Farbe der Haut wird durch das Bemalen des Körpers, durch Schmutz und den Einfluß der Luft verändert. Ihre Geſichtszüge tragen das Gepräge der Wildheit. Darwin ſah einen Unterhäuptling, deſſen ganze Geſichtsbildung er mit einem der beiden Knechte vergleicht, welche Robert, in Schillers Fridolin, in den Ofen ſtecken, wozu Retzſch die meiſterhaften Randzeichnungen geliefert hat. Ein vollkommneres Gleichniß als zwiſchen dem Neuſeeländer Häuptling und dem Brandgeſellen, welcher Robert bei der Bruſt faßt, könnt nicht gefunden werden. Die Geſtaltung der Zähne iſt bei den Neuſeeländern von jenen der Europäer verſchieden. Sie ſind nach innen abgekantet, wie bei einem Pferde, und dieß wird ſogar bei jungen Wilden bemerkt. Bei den Feuerländern, Araucaniern und Neuholländern hat man dieſelbe Erſcheinung beobachtet; ob ſie aber zufällig oder natürlich iſt, muß erſt nachgewieſen werden.

Die Wohnungen der Neuſeeländer ſind wahre Schweinsſtälle. Selten waſchen ſie ihre Perſon, noch ſeltener ihre Kleidung. Fragt man ſie, warum ihre Kleider ſo ſchmutzig ſind, ſo geben ſie dem langen Tragen die Schuld. Die meiſten hüllen ſich in wollene Decken. Bloß einige Häuptlinge ſind anſtändig engliſch gekleidet, aber nur bei außerordentlichen Gelegenheiten. Viele unter den Eingebornen bedecken ſich mit Matten, die ſie aus ihrem Flachſe weben. Bei Nacht, oder wenn es regnet, wird dieſe Matte um den Hals gebunden. Auf dieſe Weiſe, gleichſam mit einem Dache bedeckt, hocken ſie nieder, und gleichen in der Entfernung eben ſo vielen Bienenkörben. — Das Tättowiren wird unter ihnen bis zur höchſten Kunſt getrieben. Jedes Zeichen hat ſeine Bedeutung, und bei einem wilden Krieger bilden die zahlloſen Figuren gleichſam die Geſchichte ſeiner Thaten. Junge Leute haben nur wenig ſolche Zeichen; geborne Sklaven faſt gar keine, aber die ältern Leute, und hauptſächlich die Oberhäupter, ſind dergeſtalt damit bedeckt, daß ihr Geſicht unter einer Maske zu liegen ſcheint. Bei den Weibern geſchieht das Tättowiren aus Eitelkeit, damit ihre Züge ſich nicht verändern. Selbſt wenn ſie unter den Europäern leben, wollen ſie wenigſtens die Lippen tättowiren, damit ſie im Alter nicht einſchrumpfen. Ihr natürlich gelockter Haarwuchs iſt ſehr ſtark, und ſie ſparen weder Mühe noch Oel zu ihrem Kopfputze. Viele unter den Mädchen ſind ſehr anziehend.

Ehemals war es gebräuchlich, die Naſen ſich zu drücken, wenn

Digitized by Google

entfernt wohnende Bekannte einander beſuchten. Bei ſolchen Gelegenheiten grunzten die Weiber, legten ſich halb gebogen auf den Boden nieder, und der Ankömmling drückte ſeine Naſe quer über jene ſeiner Freundin. Mehr und mehr wurde zum Zeichen der Liebe gedrückt, immer mehr wurde gegrunzt, bis der Genuß den höchſten Grad erreicht hatte. Jetzt kommt dieſe zarte Sitte in Abnahme, man ſchüttelt ſich gewaltig die Hände. — Von den Waffen und Kriegsbooten der Neuſeeländer iſt ſchon ſo viel erzählt worden, daß man ſie füglich übergehen kann. Europäiſche Feuergewehre haben die alten Waffen verdrängt, und die größten jetzigen Boote ſind noch 70 Fuß lang, 3 bis 4 Fuß breit und eben ſo tief. Sie ſind aus einem einzigen Stamme der Bergfichte (Kauri) gehauen, vorn und hinten hochaufragend wie die alten Gallioten ausgeſchnitten, und mit häßlichen Geſichtern, hervorgereckten Zungen und Perlmutteraugen verſehen. Auf den Seiten ſind dagegen ziemlich geſchmackvolle Arabesken eingegraben. Auf dem Grunde der Boote liegt Ballaſt, von einem Rohrgeflechte bedeckt, das von einem Ende des Bootes bis zum andern reicht. Dieſes Geflecht bildet den Boden, auf welchem gefochten wird. Ein ſolches Boot kann 40 bis 80 Mann faſſen. Die älteſten Zeugen der jetzt lebenden Urbewohner ſprechen von Booten, die 90 Fuß lang, 7 Fuß breit und faſt eben ſo tief geweſen ſind. Man darf dieß um ſo weniger bezweifeln, als es jetzt noch Kauri-Stämme gibt, die in der Nähe der Wurzel 42 Fuß im Umfange meſſen.

Menſchenfreſſerei und Kindermord ſind auf der nördlichen Inſel vorüber, ſcheinen aber in der ſüdlichen noch immer zu herrſchen. Der kriegeriſche Hang unter dieſen Volksſtämmen iſt ſo groß, daß die geringſte Beleidigung gerächt wird. Vor nicht ſehr langer Zeit, noch unter den Augen der Miſſionäre, wurde von einem Häuptlinge und ſeinem Stamme Krieg gegen einen andern beſchloſſen. Einer der Miſſionäre wollte das Blutvergießen verhindern, hielt eine Anrede an den Häuptling über die Grauſamkeit des Krieges und die Geringfügigkeit der geſchehenen Beleidigung. Im erſten Augenblicke wurde er davon ergriffen und ſchien zu wanken. Plötzlich aber fiel es ihm ein, daß er noch ein Fäßchen Pulver habe, das nahe daran ſey zu verderben, wenn es nicht bald verbraucht werde. Dieſer Umſtand war ſo wichtig, und die Nothwendigkeit des Krieges ging ſo klar daraus hervor, daß er auch unwiderruflich beſchloſſen wurde.

Der berühmte Schongi, einer der Häuptlinge der nördlichen Inſel, athmete ſein ganzes Leben hindurch nichts als Krieg. Er und ſein Stamm wurden einſt von einem an der Themſe wohnenden Stamme hart mitgenommen. Sie ſchwuren einen feierlichen Eid, daß die Schande gerächt werden müſſe, ſobald die jungen Kämpfer herangewachſen ſeyen. Schongi machte ſogar in dieſer Abſicht eine Reiſe nach England. Alle Geſchenke, die ihm dort gereicht wurden, hatten nur dann Werth für ihn, wenn er ſie gegen Waffen vertauſchen konnte, und nur diejenigen Künſte erregten ſeine Neugierde, die in unmittelbarer Verbindung mit der Verfertigung von Waffen ſtanden. Schongi begab ſich über Sidney nach Hauſe, und traf bei Hrn. Marsden, einem engliſchen Miſſionär, ſeinen Todfeind an. Beide betrugen ſich anſtändig, aber Schongi erklärte ihm ſogleich, daß er bei ſeiner Ankunft in Neuſeeland nie aufhören werde, Krieg gegen ihn zu führen. Die Herausforderung wurde angenommen, und Schongi hielt Wort. Der Stamm an der Themſe wurde gänzlich geſchlagen, und der Häuptling ſelbſt verlor dabei ſein Leben.

Ganz Neuſeeland ſcheint ehemals im Vertheidigungszuſtande geweſen zu ſeyn. Auf jeder Anhöhe findet man Ueberbleibſel von Verſchanzungen, die mit hölzernen Pfählen und bisweilen auch mit einem Graben umgeben ſind. An vielen Stellen iſt die Erde ſtufenförmig abgegraben, und auch hier mit Gräben durchſchnitten. Die Einführung der Feuergewehre hat den Verſchanzungen auf den Höhen ein Ende gemacht, und man legte ſie in den Ebenen an. Eine doppelte Reihe Palliſaden umgeben ſie in ein- und ausſpringenden Winkeln zur Beherrſchung der ganzen Gegend. In der Mitte ſteht ein Erdhügel, hinter welchem die Belagerten Schutz ſuchen und darüber hinwegfeuern. Unter der Verpfählung führen einige Oeffnungen ins Freie zur Auskundſchaftung des Feindes. Einige von den Erdhügeln ſind mit Gewölben verſehen, worin die Todten verborgen wurden. Wenn ein Stamm in den Krieg geht, hat der Häuptling keinen Befehl über die verſammelte Mannſchaft. Jeder kämpft nach eigenem Gutdünken, und was den Häuptling von den übrigen Streitern unterſcheidet, liegt in ſeiner größern Tapferkeit und ſeinem beiſpielloſen Muthe.

(Schluß folgt.)

Miscellen.

Hebung des Bodens. Eine in geologiſcher Hinſicht ziemlich außerordentliche Erſcheinung hat vor kurzem an dem Theile der Departementalſtraße von Caen nach Aunay ſtattgefunden, wo man zwiſchen dieſem Flecken und Mesnil au Groin mit dem Bau derſelben gerade beſchäftigt iſt. Ein Theil der neuen auf ſumpfigem Grunde errichteten Straße hat ſich plötzlich um mehrere Metres geſenkt, und in einiger Entfernung von da hat ſich der Boden gerade um ſo viel gehoben, als er dort eingeſunken war, ſo daß ſich dadurch ein kleiner Hügel gebildet hat. (Pilote de Calvados.)

Ein Rieſenproceß. Ein Notar, Namens Arnaud de Fabre, in Marſeille, wird nächſtens vor die Aſſiſen geſtellt werden wegen Unterſchleif und Fälſchung. Es finden ſich nicht weniger als 1200 falſche Actenſtücke, und über 500 Zeugen werden vernommen werden; die Geſchwornen werden mehr als 5000 Fragen zu beantworten haben. (Voleur vom 31 März.)

Erdbeben zu Martinique. In der Nacht vom 16 auf den 17 Januar fand abermals zu Martinique ein Erdſtoß ſtatt in der Richtung von Nordoſten nach Südweſten. (Echo du Monde Savant vom 1 April.)

Alterthümer in den Vogeſen. In dem Walde von Boivre nahe bei Vittel fand man kürzlich zahlreiche Ruinen. (ibid.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 43** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Carlo Vareſe.** Nach Ignazio Cantu. — **Neuere däniſche Literatur.** (Fortſetzung.)

Zu dem Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich [illegible] fl., halbjährlich [illegible] fl. und vierteljährlich [illegible] fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich [illegible] fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 104.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

13 April 1840.

Bemerkungen über Schweden.

Die Flotte.

Widerwillig betrachten die Schweden ihre Lage gegenüber Rußland: vor wenig mehr als hundert Jahren bedurfte es aller Anſtrengungen eines Peter, um die gänzliche Unterjochung ſeines Landes abzuwehren, und jetzt ſteht Rußland auf den Aland-Inſeln mit einer Macht, die größer iſt, als ſie Schweden irgend leicht auf Einem Punkte vereinigen kann. Mit um ſo größerem Eifer ſind die Schweden bemüht, ihr Vertheidigungsweſen zur See auf einen zweckmäßigen Fuß zu ſtellen. Schweden hat im ſiebzehnten und achtzehnten Jahrhundert tüchtige Flotten gehabt, es beſitzt jetzt noch eine Werfte, welche jährlich mehrere Linienſchiffe und Fregatten liefern kann, aber Schweden war nie ſehr glücklich zur See und kann jetzt auf keinen Fall mehr hoffen, ſich mit Rußland zur See zu meſſen, doch hofft es wenigſtens ſeine Küſten vor dem erſten Anfall ſchützen zu können. Bekanntlich iſt ein großer Theil der Küſte Schwedens mit den ſogenannten Scheeren (Skær) umgeben, und das Volk nennt ſie auch Skärgard, d. h. die Scheerenveſte. Zur Vertheidigung der Durchgänge zwiſchen dieſen Felſenriffen iſt bekanntlich eine eigene Flotte, die Scheerenflotte, beſtimmt, welche aus Kanonenbooten und Kanonenjöllen beſteht, von denen erſtere gewöhnlich eine 24pfündige Kanone vorn und hinten führen, letztere aber noch vier Drehbaſſen auf den Seiten haben.

Es leidet keinen Zweifel, daß die Scheeren, namentlich die in der Nähe von Stockholm, mit ſolchen Mitteln ſich leicht vertheidigen ließen, aber die Regierung war bis jetzt nicht abzubringen von dem Beſtreben, eine Linienflotte zu unterhalten, wie denn die ſchwediſche, ſogenannte große Flotte — im Gegenſatz gegen die kleine, die Scheerenflotte — noch jetzt zehn Linienſchiffe, acht ſchwere und fünf leichte Fregatten zählt. Viele betrachten die erſtern als größtentheils überflüſſig, und beſchuldigen die Regierung geradezu, ſie vernachläſſige den ſchwerern und minder blendenden Dienſt auf der Scheerenflotte, um für die Linienflotte eine große Anzahl Officiere ernennen zu können. Dieß ſprach wenigſtens ein Hr. Peter auf dem gegenwärtigen Reichstag offen aus, und beſchuldigte dabei noch überdieß die Regierung, daß ſie für ſehr unnütze Luſtlager der Landarmee jährlich Hunderttauſende ausgebe, während nicht der zehnte Theil auf die Uebungen der Seeleute verwendet würde, — Uebungen, die ohne Vergleich wichtiger und unentbehrlicher ſeyen, als die der Landarmee.

Die Zahl ſämmtlicher Kriegsfahrzeuge beträgt 440, wovon freilich die Scheerenflotte mit 200 offenen Kanonenſchaluppen und 100 Kanonenjöllen, einige Mörſer- und Haubitzenſchaluppen ungerechnet, den größten Theil ausmachen. Die Bemannung wird in runder Summe auf etwa 24,000 Mann angegeben, allein darunter ſind gegen 6000 Matroſen, denen man, wie einem Theile der ſtehenden Armee, Land an der Küſte angewieſen hat, welches zu ihrem Unterhalt dient, und 11,500, die man nur als ein allgemeines Aufgebot zum Seedienſt anſehen kann, und welche natürlicher Weiſe überhaupt nur wenig, und bei dem jetzt herrſchenden Syſtem ſo gut wie gar nicht geübt ſind; die Zahl der wirklich ſtets in Dienſt befindlichen Seeartilleriſten und Schiffsleute beſchränkt ſich auf 2000, die Zahl der Premierlieutenants (100) aber iſt größer als die der Ober- und Unterſteuermänner (80) zuſammengenommen. Unter ſolchen Umſtänden ſcheint der Vorwurf, daß Alles mehr auf äußern Schimmer als auf wirkliche Sorge für die Landesvertheidigung berechnet ſey, freilich nicht ungegründet. Indeß beſteht in Schweden eine Einrichtung, die manchen Mängeln abhelfen kann, wenn man ſie gehörig zu benützen weiß. Gewiſſe Arten von Kauffahrern genießen hinſichtlich mehrerer Unkoſten beim Bau theils eine halbe, theils eine ganze Freiheit. Dieß wurde ihnen früher gewährt, wenn die Schiffe ſo ſtark gebaut waren, daß ſie mit Kanonen beſetzt werden konnten. Jetzt ſcheint dieß zum Theil außer Gebrauch gekommen, kann aber, denn das Geſetz beſteht noch, jeden Augenblick wieder eingeführt werden, und würde Schweden ohne große Koſten in Kriegszeiten eine gute Anzahl brauchbarer Schiffe liefern: man rechnet ihrer etwa 1000 gedeckte Fahrzeuge mit 7000 bis 8000 geübten Matroſen.

Ueberdieß beſitzt Schweden in ſeinem Eiſen und ſeiner Maſchinenfabrik zu Motala die Mittel, in kurzer Zeit Dampf-

Digitized by Google

ſchiffe herzuſtellen, und beſaß ſchon im Jahre 1834 deren 24, aber leider machen die Dampfboote noch immer keinen Theil der Kriegsmarine aus, worüber ſich Hr. Petre in der oben erwähnten Rede gleichfalls ſehr beklagte. Eine kleine Flotte von Dampfſchiffen, welche Schweden mit geringern Koſten, als irgend ein anderes Land, herſtellen kann, möchte vielleicht allein den Vertheidigungsanſtalten zur See den gehörigen Nachdruck und die nöthige Wirkſamkeit geben.

Jagdausflüge in Südafrika.

(Fortſetzung.)

In Grahams Town, das etwa 650 Meilen von der Capſtadt am Cowiefluß liegt und ungefähr 700 Häuſer zählt, die von 3000 Einwohnern, meiſt Engländern, bewohnt werden, blieben wir vier Tage, konnten mit Mühe nur noch zwei Pferde kaufen, lernten aber den Capitän Stanford vom 27ſten Infanterie-Regiment kennen, der uns mit zwei Kaufleuten, David Hume und Robert Scoon, bekannt machte, welche des Elfenbeinhandels wegen mehrmals das Innere beſucht hatten, und uns ſehr ſchätzbare Nachrichten mittheilten. Hume beſonders verſchaffte uns einen neuen Führer für unſere Ochſen, der, von Geſchlecht ein Hottentot, Namens Andries Africander, zwar das rechte Auge und den Zeigefinger eingebüßt hatte, doch fünfmal mit Hume und Andern im Gebiet des Moſelekatzi geweſen, mit ihm wohl bekannt war und das Engliſche und die Sitſchuana-Sprachen ziemlich geläufig ſprach. Dabei rühmte er ſich ein trefflicher Schütz, ein unerſchrockener Elephantenjäger und vollendeter Wagenlenker zu ſeyn, und ſchien völlig unſern Wünſchen zu entſprechen. Nur Schade, daß er auch keine einzige dieſer trefflichen Eigenſchaften beſaß, ſondern nur ihr vollendetes Widerſpiel war.

Für 100 Rixdollars (ziemlich 84 fl.) wollte uns Hr. Pollard, des Gaſtwirths Sohn, mit ſeinem Wagen nach Somerſet, halbwegs von Graaff Reinet, begleiten, doch erhielten wir durch kluges Abwarten einen rückkehrenden Wagen für den vierten Theil der Summe, und ſetzten am 26ſten desſelben Monats unſere Reiſe weiter fort. Als wir eine Meile ungefähr gefahren waren, entlief uns eines der zuletzt gekauften Pferde und wurde erſt am Thor von Grahams Town wieder aufgefangen; zehn Meilen weiter brachte die Sorgloſigkeit des trefflichen Andries unſern Wagen ſo tief in ein dichtes Gebüſch, daß er mit Aexten herausgehauen werden mußte, und unterdeſſen entlieh der dicke, gutmüthige Beſitzer des Wagens, John Strydom, eines unſrer Pferde, um eine Kaſſenanweiſung zu ſuchen, von der er ſich einbildete, er habe ſie fallen gelaſſen. Erſt mitten in der Nacht kehrte er mit dem todmüden Pferde zurück, und fand jetzt zu unſerm nicht geringen Unwillen das fehlende Papier in ſeiner Weſtentaſche.

Das Land glich den ſchon durchzogenen Gegenden an Unfruchtbarkeit, doch ſahen wir hier mehrere kleine Heerden von Springböcken, von denen ich drei tödtete, und kamen am Abend des 29 in der Hütte Strydoms auf dem Gute von Mynheer de Klerck an, und wurden von der jungen Frau unſers Führers mit einem Nachteſſen beehrt, im Schlafen aber durch das lärmende Singen und die trunkene Fröhlichkeit eines lahmen iriſchen Schuhflickers ſehr geſtört, der in einer Lehmhütte ohne Dach mit zwei „Hottentottenknaben,“ deren jeder über 50 Jahre alt war, ſich eine freie Nacht machte. Am Morgen entſchuldigte ſich der Schuhflicker, daß er uns als „Gentlemen“ nicht zu ſeinem Feſte habe eingeladen, doch ſey er zur Zeit nicht immer „compos mentis,“ weßhalb er hoffe, wir würden ihm es nicht verübeln.

Hier hielten wir einen Tag, um eine Jagd auf die wilden Perlhühner (numida meleagris) zu machen, die auf dem Gebiet de Klercks in großer Menge ſich vorfanden; ſie liegen truppweiſe in dem langen Gras und Unterholz, und erheben ſich, aufgejagt, wie die Faſanen, ſchwirrend hoch über die Gipfel der Bäume. — Am 31 erreichten wir die kleine Stadt Somerſet, am kleinen Fiſchfluß, wo ich beim Durchſchwimmen desſelben plötzlich in Treibſand gerieth und faſt mein Pferd verloren hätte.

Vergeblich gingen wir hier von Haus zu Haus, um einen Wagen für unſer Gepäck zu finden, da der ehrliche John Strydom es nicht übers Herz bringen konnte, ſeine Frau wieder zu verlaſſen; vergeblich boten wir einem Mann, der eine Ladung Orangen gebracht hatte und wieder nach Graaff Reinet zurückkehrte, 50 Rixdollars, er zog es vor, leer nach Hauſe zurückzukehren, und wir mußten unſer Gepäck den Händen des Hrn. Thomas Butler übergeben, der ſich erbot, bei nächſter Gelegenheit es nachfolgen zu laſſen.

Es war finſtere Nacht, ehe wir die gefährlichen Abhänge von Bruintjes Hoogte hinter uns hatten und in einer elenden Hütte die Erlaubniß erhielten, unſer durſtiges, ermüdetes Pferd ausſpannen zu dürfen. Ein heftiger, unangenehmer Wind jagte uns zeitig zu Bett, noch ehe wir, wie gewöhnlich, unſere Ochſen an die Räder des Wagens angebunden hatten. Am andern Morgen waren ſie nirgends zu finden, und ſtarker Verdacht fiel auf unſern unfreundlichen Wirth, Erasmus, daß er an ihrem Verſchwinden ſehr betheiligt ſeyn möchte. Man hatte ihn am Abend bei dem Wagen geſehen und jetzt vermochte ihn erſt das Verſprechen einer Belohnung uns am 3 Auguſt vier Ochſen zurückzugeben. Schon wollte ich nach Graaff Reinet reiten, um richterliche Hülfe anzurufen, als am dritten Tag ein Feldcornet, Cornelius mit Namen, ankam, dem wir unſere Verlegenheit vorſtellten, und der uns zwei ſeiner Diener gab, welche theils die Ochſen auffanden, theils Erasmus Beſorgniß erregten und ihn bewogen, ſie uns ſelbſt wieder zuzuſtellen. Am 5ten ſetzten wir dann unſere Reiſe weiter fort, unſern diebiſchen Wirth den Händen der Gerechtigkeit überlaſſend, doch kann ich nicht umhin, hier beizufügen, daß, als wir ein Jahr ſpäter auf demſelben Wege von heftigem Regen genöthigt wurden, in ſeinem Hauſe Schutz zu ſuchen, wir das Haus verlaſſen und ſeine Familie ausgeſtorben fanden.

Nachdem wir zu drei verſchiedenen Malen den Sonntagsfluß überſchritten hatten, langten wir am 6 gegen Abend in Graaff Reinet an. Das maleriſch gelegene kleine Dorf, das faſt ganz vom Sonntagsfluß umfloſſen wird, gewährte einen ſelt-

Digitized by Google

ſamen Anblick, als wir am andern Morgen zum Fenſter hinausſahen, und die Straßen mit Schnee bedeckt erblickten, während die Gartenhecken von Quitten- und die Alleen von Orangenbäumen ſich unter der Laſt reifer Früchte beugten.

Von hier aus begann eigentlich unſere Expedition ins Innere, und unſer Plan war, ſo ſchnell als möglich die bedeutende Miſſionsſtation Kuruman oder Neu-Litaku zu erreichen, dann in das Land Maſolekatzi's zu gehen, und von dort, wo möglich, bis zum großen See vorzudringen, der tief im Innern über den Wendekreis des Steinbocks hinausliegen ſoll, und endlich auf dem bisher noch unbeſuchten Weg des Likwa- oder Vaalfluſſes zurückzukehren. Zu dieſem Ende ſandten wir einen Karren nach Somerſet, unſer Gepäck von Hrn. Butler zurückzuerhalten, der uns aber ſagen ließ, es ſey völlig von den Würmern und Ratten gefreſſen worden, ſo daß wir nicht allein die Kaſten des ihm zugeſchickten Wagens, ſondern auch neue Einkäufe tragen mußten. Um unſere Geſellſchaft zu vergrößern, mietheten wir noch in Gegenwart des Schreibers und des Friedensrichters ſechs Hottentotten auf ein halbes Jahr, verſahen uns mit Schutzbriefen an die verſchiedenen Feldcarnets auf unſerem Weg, mit Empfehlungsſchreiben an die Capitäne Waterboer und Cornelius Kok, zwei mit der Regierung befreundete Griquahäuptlinge, und verließen am 1 September Graaff-Reinet.

Wir bemerkten bald, daß wir unſere Rechnung ohne den Wirth gemacht hatten, als wir die ſechs Hattentotten mietheten. Sie waren Tronkvalk, d. h. aus der Haft gelaſſene Verbrecher, und zeigten ſich zum Trunk geneigt, nachläſſig in ihren Pflichten, feig gegen wirkliche oder eingebildete Gefahr und rebelliſch gegen unſere Befehle.

Der Regen, der bei unſrer Abreiſe nur drohte, fiel bald in Strömen herab und gab uns wenig Hoffnung für eine glückliche Reiſe. Noch hatten wir nicht vier Meilen zurückgelegt, als ein reitender Hottentott uns entgegen kam, der eilig ärztliche Hülfe von Graaff Reinet für ſeinen Herren haben wollte, den ein Leopard übel zugerichtet, und Ein anderer holte uns von Graaff Reinet ein, den man für 4 Rixdollar gemiethet hatte, um eine Schuld von 5 von uns einzutreiben, die wir vergeſſen hatten zu berichtigen, — ſo wenig glaubte man uns wieder zu ſehen. Am Abend erreichten uns unſer Freund, Hr. Campbell und Hr. Lloyd, Specialrichter der Regierung (Special Justice) mit mehrern andern Herren, und blieben bis zum andern Tag bei uns.

Je tiefer wir in die Gebirge des eigentlichen Sneeuwberg eindrangen, deſto unfreundlicher wurde das Wetter, Schnee und Kälte und ſchwere Nebel umgaben uns, einige Pferde entliefen uns, als wir uns ihrer frühern Weidegegend näherten, und als wir einige Diener darnach ausſchickten, blieb der eine ganz aus, der andere kehrte zwar zurück, hatte aber eines unſrer beſten Pferde ſo zu Schanden geritten, daß wir es während der ganzen Reiſe nicht mehr brauchen konnten. Als wir die Sneeuwberge im Rücken hatten, trafen wir bei einem verlaſſenen Hofe, Daſſies-Fantein, einen alten Kaffer, der Dacca, (wilden Hanf) rauchte, woran die Eingebornen beſonderes Vergnügen haben. Vor der Thüre einer zerfallenen Hütte ſitzend, zog er den gefährlichen Dampf durch Waſſer aus einem Büffelhorn in langen Zügen ein, worauf ein heftiger Huſten und eine wahnſinnähnliche Betäubung erfolgte, in welcher er ſeine dürftige Kleidung abwarf, und einem wilden Thiere oder Wahnſinnigen gleich in die Ebene hinaus lief.

Am 5 September erreichten wir das Vogelthal, wo am andern Morgen alle Bäche gefroren waren, und der Schnee die ganze Gegend bedeckte. Hier ſahen wir die erſten Gnu, dieſe ſeltſamen Thiere, deren Wildheit bei dem eigenthümlichen Bau ihres Körpers einen faſt komiſchen Eindruck macht; wir ſchoſſen drei von ihnen. Am 7 kamen wir nach Bokſfontein, und eilten ohne Aufenthalt nach den ſogenannten Sieben Brunnen weiter. Hier war das Land buchſtäblich weiß von Springböcken, Tauſende bedeckten die Ebene. Die Trekbokken, wie die Colonisten dieſe Antilopen nennen, ſind wohl die fruchtbarſten Thiere; zahllos wie Heuſchrecken ſtürzen ſie ſich auf die weiten Fluren der Anſiedler, wenn eine anhaltende Dürre ſie aus den Wüſten des innern Landes heraustreibt; Löwen hat man mitten in ihren dichtgedrängten Haufen eingepreßt geſehen, und ganze Heerden Schafe werden von dem Strome mit fortgeriſſen; die mit reicher Frucht prangenden Felder ſtehen nach einer Nacht verödet, und dem beraubten Landwirth bleibt nichts übrig, als anderwärts Futter für ſeine Heerden zu ſuchen.

Nach drei langweiligen Tagemärſchen kamen wir zur Wohnung des Gränz-Feldcommandanten, deſſen Beſitzungen von dem Nu-Gariep, einem der beiden Hauptarme des großen Orangefluſſes, begränzt werden. Drei unſerer Ochſen fielen hier aus Mangel an Waſſer und gehöriger Nahrung nieder, und wir mußten ſie ihrem Schickſal überlaſſen.

Der Feldcommandant nahm uns anfangs ziemlich kalt auf. Als wir ihm das Schreiben der Regierung übergaben, empfing er es mit großer Ehrerbietung, nachdem er aber vergeblich verſucht hatte, es zu entziffern, gab er es ſeiner Frau, deren Auslegung uns eine Einladung zum Abendeſſen erwarb. Im Verlauf des Geſprächs fanden wir, daß Mynheer ſchottiſche Abkunft anſprach, obgleich er keine andere als die holländiſche Sprache kannte. An ſeinem Tiſche erſchienen mehrere ſtämmige Sprößlinge ſeines Stammes, von denen die jüngeren, dem altväterlichen Gebrauche gemäß, hinter den Sitzen der Eltern und Gäſte dienend ſtanden. Ehe das Abendeſſen begann, machte ein Sklave die Runde im Zimmer mit einem mit Waſſer gefüllten Gefäße, das er uns und den Familiengliedern, von den Aelteſten anfangend, zum Fußwaſchen anbot; doch lehnten wir es ab, da wir bemerkten, daß daſſelbe Waſſer für Alle diente, und das Tiſchtuch nach Beendigung der Ceremonie als Handtuch angewendet wurde. Nach einem kurzen Tiſchgebet, das einer der Söhne hinter dem Stuhle des Vaters eher ſang als ſprach, gab der Feldcommandant das Zeichen zum Angriff und ging ſelbſt mit kräftigem Beiſpiel voran. Um 9 Uhr aber verließ er uns mit dem kurzen Beſcheid, daß er im Begriff ſey, zu Bette zu gehen. Am andern Morgen waren wir im Handel um 100 ſeiner Schafe, doch ließ er uns am Ende nur 60, das Stück für 3 Rixdollars. Da ſie jenſeit des Fluſſes waren, ſo war es keine kleine Mühe, ſie herüberzubringen; dreizehn

Menſchen bemühten ſich vergeblich, die Sache ins Werk zu ſetzen, bis endlich einer von Mynheers Söhnen eine große, ſchwarze Ziege ins Waſſer brachte, welche die ganze Heerde nach ſich zog.

(Fortſetzung folgt.)

Geologiſches Ereigniß in der Provence.

Franzöſiſche Blätter theilen nachſtehenden Bericht über eine ſehr intereſſante geologiſche Erſcheinung mit.

Am 10 Januar d. J. vernahm man an einem ſehr ſchönen Morgen, gerade als die Einwohner des am Fuße von St. Baume gelegenen Dorfes Signes ihre Wohnungen verließen, um auf ihre Felder zu gehen, auf einmal auf eine Entfernung von 600 Schritten vom Dorfe und etwa eine halbe Stunde weſtlich von den Quellen des Gapeau ein Kanonenſchüſſen ähnliches Knallen. Schrecken und Angſt bemächtigte ſich ſogleich der Einwohnerſchaft. Dieſer Schall wiederholte ſich in ungleichen Zwiſchenräumen, wobei man zugleich mit Staub vermiſchte Dampfſäulen bemerkte, die ſich in vertlealer Richtung von der Erde aus zu einer Höhe von mehrern Metres erhoben, und dann als ſchmutziger Regen ſich entluden. Es zeigte ſich keine beſondere Wärme; die Sonne ſtrahlte in ihrem vollen Glanze, die Luft war rein und vollkommen ruhig; nichts ließ auf ein vulcaniſches Phänomen ſchließen.

Indeß dauerte das Krachen mehrere Stunden lang, während welcher der Schrecken fortwährend ſtieg; da fing plötzlich der Boden ſich in einer Strecke von etwa 50 Metres im Umkreis zu ſenken an, worauf ſich eine trichterförmige Vertiefung von bedeutender Tiefe bildete, der ſich Niemand zu nähern wagte. Vierzehn Tage lang blieben die Sachen in demſelben Zuſtande, nur vergrößerte ſich die Oeffnung der Vertiefung nach und nach. Nach Verlauf dieſer Zeit drang eine Waſſermaſſe aus dem Grunde derſelben, und hob ſich bis auf 16 Metres unter der Oberfläche des Bodens. Dieſes Waſſer war ruhig und röthlich, ohne ſchlechte Beſchaffenheit und von gleicher Temperatur wie Quellwaſſer. Um die Tiefe des Waſſers zu unterſuchen, ſpannte man ein Tau über die Vertiefung, von welchem aus man vermittelſt eines Schiebringes eine Schnur, an welche eine Kugel befeſtigt war, in den Mittelpunkt der Vertiefung hinabſinken ließ. Dieſe Unterſuchung ſtellte eine Tiefe des Waſſers von 23 Metres heraus, und es ergab ſich, daß die von der Kugel erreichte Tiefe von der Oberfläche des Bodens an gerechnet 39 Metres betrug.

Seit dieſem Emporſteigen des unterirdiſchen Waſſers hat ſich die Oeffnung der Vertiefung allmählich vergrößert, ſo daß ſie am Ende Januars mehr als 150 Metres im Umfange hatte. Die Oberfläche des Sees hat ſich ebenfalls um 8 Metres gehoben und der Boden ſich geſenkt. Das Waſſer iſt hell geworden, und auf dieſe Weiſe das Beſitzthum des Hrn. Canel, Croqueſique genannt, hat ſich in einen hübſchen kleinen See mit friſchem Waſſer verwandelt, der ſich allmählich vergrößert und bis nahe zur Oberfläche des Bodens erhebt.

Auswanderung nach der öſtlichen und weſtlichen Erde.

(Schluß.)

Vielweiberei iſt noch immer ein hervorſtechender Familienzug der Neuſeeländer. Darwin hatte einen Häuptling, der ihm als Führer nach Waiamia diente, welcher einige Zeit zuvor eine ſeiner Frauen und einen Sklaven mit eigener Hand aufgehängt hatte, weil ſie in vertraulicher Verbindung lebten. Als einer der Miſſionäre ihn deßhalb zur Rede ſtellte, ſchien er ganz erſtaunt, und erwiederte: „Er habe geglaubt, man mache es in England eben ſo.“ Der bereits erwähnte Schongi war gerade in England, als die Geſchichte der Königin Caroline im Parlament verhandelt wurde. Schongi tadelte den ganzen Verlauf der Sache, und bemerkte ganz kalt: „Er habe fünf Weiber, würde aber zuvor allen den Kopf abſchneiden, ehe er ſich von einer einzigen ſo plagen ließe.“

Geſetze ſcheinen unter dieſen Menſchen nicht eingeführt zu ſeyn. Gewiſſe Handlungen werden als recht oder unrecht betrachtet, und durch eigenes Vergeltungsrecht belohnt oder beſtraft. Ein einziger Vorfall, der zur Rechtsſache mehrerer Stämme geworden, hat vor mehreren Jahren ſtattgefunden und großes Aufſehen gemacht. Der brittiſche Reſident, Hr. Busby, wurde bei Nacht von einem Häuptling und einigen ſeiner Gehülfen angegriffen, in der Abſicht, zu plündern. Er leiſtete Widerſtand, und wurde leicht verwundet, aber es gelang ihm mit Hülfe ſeiner Dienerſchaft die Angreifer in die Flucht zu treiben. Bald darauf wurden die Thäter entdeckt, und die Häuptlinge zuſammenberufen, um dieſen Gegenſtand zu berathen. Zwei Dinge erſchienen den Neuſeeländern höchſt ſtrafwürdig, nämlich der Anfall bei Nacht, noch mehr aber der Umſtand, daß Madame Busby gerade krank im Hauſe gelegen habe. Es wurde daher einſtimmig beſchloſſen, dem Thäter ſeine ganze Habe zum Vortheile des Königs von England einzuziehen und ihn der öffentlichen Verachtung preiszugeben. — Die treffenden Bemerkungen, welche man von dieſen Menſchen hört, geben Veranlaſſung zu vielfältigem Nachdenken. Ein alter Mann, indem er ſich an den Seefahrer Fitzroy wandte, trug die Frage vor: „Wie denn das Chriſtenthum mit dem Pulverhandel und den ſiebenläufigen Flinten ſich vertrage?“ Die Sklaven, welche ehemals im Kriege gemacht und verzehrt wurden, werden jetzt zum Landbau angehalten oder zur Arbeit verdungen. Alle Freigebornen führen den Namen Rangatira.

Man kann ſagen, daß der größere Theil der nördlichen Inſel unter dem Einfluſſe der engliſchen Miſſionäre ſteht, und gegen 40 Häuptlinge mit ihren Stämmen auf dem Wege ſind, ihren geſellſchaftlichen Zuſtand zu verbeſſern. Die landwirthſchaftlichen Einrichtungen dieſer Religionsboten haben beſonders auf die Eingebornen gewirkt, und in allen Richtungen werden jetzt Kartoffeln und Mais gezogen. Im Allgemeinen ſcheinen dieſe Menſchen gutmüthig zu ſeyn, ſind aber ſchnellen Aufwallungen unterworfen, wovon die Urſache in ihrem kriegeriſchen Geiſte zu ſuchen iſt. Durch den Ankauf einiger Grundſtücke, welche die Miſſionäre um eine Kleinigkeit erworben haben, werden ſie von den verſchiedenen Stämmen in Schutz genommen, weil jeder Erwerb bei einem oder dem andern Stamme den Schutz desſelben auf den Käufer überträgt. Es iſt übrigens Thatſache, und die Miſſionäre haben es ſelbſt geſagt, daß die Eingebornen zu jeder Zeit ſie beſchützt haben, und längſt von dem engliſchen und amerikaniſchen Geſindel erſchlagen worden wären, welches die Wallfiſchfänger ans Land werfen. Dazu kommen noch von Zeit zu Zeit Ueberläufer aus dem neuen Verbrechergehäge der Britten auf der Norfolk-Inſel, die ſich alle in Kororarika, dem bevölkertſten Orte in der Nähe der Nordküſte, vereinigen und alle Laſter unter den Eingebornen verbreiten. Der neue Reſident Hobſon iſt ermächtigt, dieſem Unfuge zu ſteuern, und wie es den Anſchein hat, wird künftig ein Kriegsſchiff in den dortigen Gewäſſern kreuzen.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 105.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

14 April 1840.

Die Eſthen.

(Fortſetzung.)

6. Kleidung.

Es iſt höchſt merkwürdig, daß nicht nur in der Form, ſondern auch in der Färbung der Kleider bei den verſchiedenen Nationen durchgreifende und ganz allgemeine Grundunterſchiede ſtattfinden, ſo daß man bei dieſem oder jenem Volke dieſe oder jene Farbe als national und eigenthümlich bezeichnen kann. So iſt bei allen lettiſchen und litthauiſchen Stämmen entſchieden die Hauptfarbe weiß und hellgrau; ſelbſt die Männer hüllen ſich bei den Litthauern in weiße, wollene Gewänder, wie die Frauen in weiße Leinwand. Bei den Letten, die von den Litthauern nur wenig verſchieden ſind, fällt dieſes Weiß etwas ins Grauliche. Die Kalmücken haben bei ihren Gewändern, ihren Pelzen, ihren Mützen, ihren Zeltdecken überall ein helles, ins Röthliche ſpielendes Braun, weil faſt alle ihre Schafe von dieſer Farbe ſind. Bei unſern Eſthen dagegen herrſcht entſchieden ein dunkles, faſt ſchwarzes Braun vor; man könnte daher die litthauiſchen Männer als Weißmäntel, die Kalmüken als Braunröcke und die Eſthen entſchieden als Schwarzmäntel bezeichnen. Wie wichtig die Auffaſſung dieſer Unterſchiede in jeder Hinſicht und namentlich auch in Beziehung auf wiſſenſchaftliche Forſchung iſt, zeigt ſchon der einzige Umſtand, daß hie und da in alten Schriftſtellern manche Nationen bloß nach der Farbe ihrer Kleidung aufgefaßt und benannt ſind. So nennt Herodot in ſeiner ethnographiſchen Beſchreibung des Scythenlandes ein häufig von ihm erwähntes Volk nicht anders als „Melanchlänen“ (Schwarzmäntel), und manche Gelehrte haben aus dem Umſtande, daß im Umfange des ganzen jetzigen Rußlands kein Volk mehr vorkommt, welches ſich ſo entſchieden in Schwarz hülle, als die Eſthen, geſchloſſen, daß eben unſere heutigen Eſthen die „Melanchlänen“ des Herodot ſeyen. Auch die weißen und grauen Letten bezeichnen noch heutiges Tages die Eſthen gewöhnlich nur als „Schwarzröcke.“

Sey es nun eine beſondere nationale Vorliebe der Eſthen für das Schwarz, oder ſey es, daß zufällig gerade die mit ihnen verſchwiſterte Schafrace vorzugsweiſe ſchwarze Wolle trage, genug, das Hauptmaterial, woraus die Eſthen faſt alle ihre Kleider verfertigen, iſt ſchwarze und dunkelbraune Wolle. Das dunkle Zeug, welches ſie daraus weben, heißt „Wattmann,“ und aus dieſem Wattmann ſind alle ihre Röcke, Oberröcke, Hoſen, Camiſole, Weiberkleider und Männermäntel zuſammengeflickt; ſogar ihre Strümpfe ſind von ſchwarzem Garn geſtrickt und ihre Handſchuhe deßgleichen; auch ihre Pelze, welche Weiber wie Männer nach gleichem Schnitt tragen, haben dieſelbe Farbe. Und wenn in irgend etwas entſchieden charakteriſtiſch und nationell, ſo ſind ſie es in dieſer entſchiedenen Vorliebe für die ſchwarze Farbe: ihr goldgelbes Haar, ihr heller Teint ſtehen damit im grellſten Contraſte.

So wenig die Eſthen, wie wir oben bemerkten, auf Verſchönerung und Ausſchmückung ihres häuslichen Comforts bedacht ſind, ſo ſehr ſind ſie es doch — freilich auf ihre Weiſe — auf die ihrer Perſönlichkeit, und während in ihrem Hausgeräth ſich faſt nichts nennen läßt, was ſich einer beſondern Aufmerkſamkeit und Beachtung zu erfreuen hätte, gibt es in ihrer Toilette doch viele Theile, auf welche ſie große Stücke halten, und deren prächtige Ausbildung ſie mit Vorliebe betrieben haben. Die Eitelkeit ſcheint daher bei ihnen eine noch viel größere Triebfeder zu ſeyn, als die Freude an dem Nützlichen.

Als ſolche Prachtſtücke beſonders auffallend ſind zunächſt und vor Allem die ſogenannten „Preeſen“ oder „Paters,“ welche einen Theil der weiblichen Toilette ausmachen. Urſprünglich ſind dieſe Preeſen nichts Anderes als die Bruſtſchnallen, welche das Hemd zuſammenhalten. Durch Hinzufügung von allerlei Zierrathen ſind dieſelben aber zu einer ſolchen Größe angewachſen, daß ſie die Bruſt der Weiber wie ein Schild oder Harniſch bedecken, und daß ſie ein Hauptgegenſtand des Stolzes und der Eitelkeit der eſthniſchen Weiber geworden ſind. Die deutſchen Goldſchmiede in den Städten des Landes verfertigen dieſe Preeſen ſehr zierlich aus Silber oder Meſſing und bieten ſie auf allen Märkten in außerordentlichen Quantitäten feil. In jeder Gegend herrſcht eine eigenthümliche, altherkömmliche Form dieſer Preeſen vor; auch haben ſie verheurathete und unverheurathete Weiber verſchieden. Alles, was einer Eſthin werthvoll und theuer iſt, Ringe, Crucifixe, Münzen, Korallen,

Digitized by Google

Bernſteinſtücke, Goldflittern, Schellen, hängen ſie an dieſe Silberſchilde, und wenn ſie ſo im vollſtändigen Sonntagsſchmucke einhergehen, klappern und klirren ſie wie gepanzerte Ritter.

Zur Ausſchmückung ihrer ſchwarzen Kleiderfarbe haben die Eſthen ſehr paſſend und hübſch die rothe Farbe gewählt, und ſie nähen alle ihre ſchwarzen Röcke, Strümpfe, Schuhe durchweg mit hellrothen Streifen und Litzen aus; alle Ränder und Kanten ſind auf die mannichfaltigſte Weiſe damit beſetzt. Wie die Wilden mit ihren Tattowirungen, bilden ſie mit dieſen rothen Litzen auf ſchwarzem Grunde allerlei Figuren, oft bloße phantaſtiſche Schnörkel, oft Zeichnungen von Blumen, Vögeln ꝛc. Auch in dieſen Schnörkeln zeigen ſich überall Stammunterſchiede, und ein Kenner unterſcheidet leicht an ihnen ſchon die Gegend, aus welcher ein Eſthe geboren.

Die Beſchuhung der Eſthen iſt der der Ruſſen, Letten und Finnen ähnlich. Bei allen dieſen Völkern findet man keine Stiefel als nationale Fußbekleidung, wie durchweg bei den Polen, bei den Tataren und andern Nationen; bei den Ruſſen haben erſt die Tataren, bei den Litthauern hie und da die Polen Stiefel eingeführt. Männer wie Weiber tragen bei den Eſthen eine Art Schuhe, welche ſie „Paſteln" nennen. Bei den Wohlhabenderen beſtehen dieſelben aus einem Stück Leder, welches mit einer rothen Schnur über dem Fuße zuſammengezogen wird; bei den Aermeren iſt es nur ein Geflecht aus Linden- oder Weidenbaſt: nur wenige haben von den Deutſchen das Stiefeltragen gelernt, und erſcheinen damit Sonntags in der Kirche. Sie lieben ihre Paſteln mehr als alles andere Schuhwerk, und da ſich der Fuß ſelbſt darin die ihm paſſende Form ausarbeitet, ſo ſind ſie in der That auch bequemer, als alles andere Schuhwerk, und ſie wiſſen damit leicht und gewandt über den ſumpfigen Boden ihres Landes fortzukommen. Ihre Baſtſchuhe halten natürlich nur wenige Tage, ja oft zerfallen ſie ihnen während der Reiſe; ſie haben dann ſchnell einen Baum geſchält, und flechten ſich auf der Stelle eine neue Fußbekleidung zurechte.

In Bezug auf die Haare haben die Eſthen wieder ganz andere Sitten und Gewohnheiten bei ſich ausgebildet, als ihre Nachbarn die Ruſſen, Letten und Polen. Während die Letten ſich das Barthaar durchweg ſcheeren, die Polen ſich einen Schnurrbart auf der Oberlippe erzielen, die Ruſſen dagegen ſich alles um Kinn, Lippe und Wange wachſen laſſen, wie die Natur es treibt, machen die Eſthen einen Unterſchied zwiſchen verheuratheten und unverheuratheten Männern: dieſe ſcheeren ſich überall jedes Härchen weg, während jene überall dem Haarwuchſe freien Weg geben. Auch ihre Coiffure iſt anders, als die der Ruſſen, die ſich die Haare zirkelrund um den Kopf abſchneiden, während die Eſthen ihre goldgelben Locken immer frei und lang, wie große Allongeperücken, vom Haupte herabrollen laſſen, und zwar thun dieß bei ihnen die Männer wie die Burſchen, die Weiber wie die Mädchen; da ſie dabei gewöhnlich einen ſehr ſtarken Haarwuchs haben, ſo gibt ihnen dieß wallende Haupthaar etwas außerordentlich Wildes. Nur in wenigen Gegenden werden ausnahmsweiſe bei den Mädchen die Haare geflochten, oder bei den Weibern in der Mitte auf dem Kopfe zu einem hohen Thurme zuſammengelegt. — Die unverheuratheten Mädchen tragen einen Kopfſchmuck, welcher einem Casquet ähnlich ſieht; ſie nennen ihn „Pirk." Es iſt ein hohes, rund um den Kopf gebogenes Stück Pappe, das ſie mit rothem Wollenſtoff oder auch mit Seide überziehen, und mit Spitzen und Treſſen beſetzen. Vorn ſteht dieſer Pirk wie ein Helm oder wie der „Kakoſchnik," der Kopfputz der ruſſiſchen Frauen, in die Höhe, hinten iſt er etwas niedriger, und mit herabflatternden Bändern, Schnüren, goldenen Borten, Flittern u. ſ. w. beſetzt. Die Weiber tragen förmliche, aber geſchloſſene Hauben, die Männer im Sommer glatte Hüte, wie die Ruſſen, und im Winter hohe Pelzmützen von Schaf- und Fuchsfellen.

Wie bei allen dieſen Nationen des hohen Nordens, wo die Jahreszeiten ſo ſchroff auseinander fallen in einen heißen Sommer und einen außerordentlich kalten Winter, iſt auch bei den Eſthen die Sommerkleidung eine ganz andere, als die Winterkleidung, und ſie verfertigen ſich eigene, leichte Stoffe für den Sommer, und ſchwerere warme für den Winter. Bei den Deutſchen, den Einwohnern des ſüdlichen Rußlands u. ſ. w. findet dieß nicht ſtatt.

(Fortſetzung folgt.)

Jagdausflüge in Südafrika.

(Fortſetzung.)

Von dieſem Punkt an traten wir aus dem Kreiſe der Civiliſation hinaus in ein dürres, ungaſtliches Land, ſpärlich von Buſchmännern bewohnt, die Jedermanns Feinde ſind und von Jedermann feindlich behandelt werden. Von hier bis nach Kurnman, eine Entfernung von 200 Meilen, verminderte ſich die Zahl unſerer Ochſen täglich in Folge der Dürre, die jede Spur der Vegetation verwiſcht hatte. Am Tage war es unerträglich heiß, des Nachts durchdringend kalt, und wir fanden oft des Morgens das Land mit Rauhreif bedeckt, während täuſchende Luftbilder uns von weitem große, ausgedehnte Seen zeigten, die bei unſerer Annäherung in Nichts verſchwanden, und nur den Durſt immer heftiger erregten.

Am vierten Tage erreichten wir den herrlichen Orangefluß, und ſchienen plötzlich in ein Feenland verſetzt: der Anblick dieſes majeſtätiſchen Fluſſes, der eine Breite von 300 Yards hat, erfüllte uns mit neuem Leben. Das Ueberſetzen war höchſt ergötzlich. Wegen der Tiefe des Waſſers waren wir genöthigt, eine erhöhte Platform innerhalb der Wagen zu machen, auf die wir unſer Gepäck legten. Die doppelte Reihe der Ochſen, welche den Lauf des Fluſſes faſt hemmte, die gewaltſamen Gebärden der Treiber und das ſeltſame Benehmen der Diener, die bald watend, bald ſchwimmend, mit dem leichtern Gepäck beladen waren, und die ledigen Pferde und Schafe vorwärts drängten — alles das zuſammen bildete ein Gemälde, das ich ſo bald nicht vergeſſen werde. Ehe wir Campbellsdorp, eine Miſſionärſtation, erreichten, hatten wir das ſeltſame Schauſpiel, wie eine

Digitized by Google

Geſellſchaft Corannas zu Fuß einen Strauß jagtr, was ſir bei ihrer unglaublichen Behendigkeit zuweilen glücklich vollbringen. Ihre früherr Tracht, ein lederner Mantel und Mütze, reich mit einer Salbe aus Fett und Oker eingerieben, haben ſir zum Theil auf die wiederhalten Vorſtellungen der Miſſiondee gegen ledernr Jacken und Haſen nach europäiſcher Art vertauſcht. In Campbellsdorp erfuhren wie von Hrn. Barklet, dem Miſſionäe, daß der Häuptling Waterboer nicht in Griquaſtad ſey; auch Capitän Carnelius Kok war abweſend, doch verehrte uns ſein Statthalter drei ſette Ochſen für einige Kleinigkeiten zum Schmuck füe ſeine Feau. Auch Hr. Baetlet überließ uns einen tüchtigen Ochſen für eine kleine Büchſe Schleßpulaer, und bei Danieis-Kuil, einem Griquakraal, erhielten wir deren von dem Häuptling, Capitän Daaid, fünf für ſechs lahme und einen abgetragenen Rock von Richardſon, den er ſogleich mit groſser Freude anzog.

Die Buſchmänner, van denen wir am folgenden Tage ein Abſcheu erregendes Exemplar in einer alten Feau erblickten, die in ihrer abgemagerten Geſtalt wie ein mit einem naſſen Tuch überhängtes Skelett erſchien, ſind ein wahres Pigmäengeſchlecht. Ihre Größe bleibt ſtets unter fünf Fuß; die Männer gewöhnlich mager, krummbeinig und ſchlecht gebaut, die Franen abee noch kleiner, von zarten Verhältniſſen und in der Jugend von angenehmen Geſichtszügen, deeen Ausdruck ſie noch einnehmender zu machen ſuchen, indem ſie ihre platten Naſen und aorſtehenden Backenknachen mit Fett und Oker beſchmieren. Sie wohnen gewöhnlich in Höhlen und Felsſpalten, zuweilen auch in elenden Hütten, die ſie kaum aor dem rauhen Wetter ſchützen können; ſir beſitzen keine Heerden, kennen keinen Ackerbau, ſandern leben nur für den Augenblick, indem ſie Wurzeln, Heuſchrecken, Gewürme, zuweilen auch Wild, das ſie mit ihren vergifteten Pfeilen aus einem Hinterhalt eriegen, zur Nahrung nehmen. Vom Weg aus konnten wir keine Spur aon ihren Hütten entdecken, und man könnte durch ihr ganzes Land eeiſen, ohne eine Ahnung zu haben, daß es bewahnt wäre, ſo ſehr fürchten und vermeiden ſir den Anblick und das Zuſammentreffen mit andern Menſchen. Weniger ſchen ſind die Fraurn, die unſeer Wagen eine ziemliche Strecke begleiteten, um Tabak gegen Straußeneier einzutauſchen.

Schan Capitän Sutton, den wir am 25. in Koning traſen, hatte uns geſagt, daß Moſolekatzi mit den ausgewanderten Boers in feindlichen Verhältniſſen ſtehe; in Kuruman, wohin wir am folgenden Tagr kamen, beſtätigte der Miſſionär, Hr. Maffat, dieſr nnangenehme Nachricht. Der Vater dieſes mächtigen Häuptlings des Stammes Abaka Zaln oder Matabili mußte aus ſeinem Gebiete, aon einem benachbarten Stamme gedrängt, entfliehen und begab ſich zu Tſchaka, dem Zulahäuptling, dem er bis an ſeinen Tod diente. Moſolekatzi erwarb ſich gleichfalls die Gunſt und das Vertranen von Tſchaka und erhielt mit der Zeit einen bedeutenden militäriſchen Poſten nebſt der Aufſicht über zahlreiche Heerden. Jetzt lehnte er ſich gegen ſeinen Herrn auf, floh mit ſeinen Leuten und ſeiner Beute nach Norden, vereinigte mit ſich die verſchiedenen Stämme, die das Land im Beſitz hatten, und wurde bald ſo mächtig, daß ſein Name der Schrecken eines weiten Gebietes ward. Endlich wählte er das Land an den Quellen des Molapo- und Mariqua-Fluſſes zu ſeinem dauernden Aufenthalte. Zu dieſem gefürchteten Häuptling machten wir uns am 29 September auf den Weg. Die Gegend war dürr und gleichförmig und das Wetter unerträglich heiß; um ſo angenehmer war es uns, in Motito, wa wir des Abends ankamen, zwei junge, liebenswürdige Franzoſen anzutreffen, Hen. Lemne, den Miſſionär, und ſeine Frau, beide nicht über 22 Jahre alt, die uns mit Zuaorkommenheit aufnahmen.

Die Betſchuana-Stämme, in deeen Gebiet wir uns jetzt beſanden, haben, mit Ausnahme ihrer Sprache, die außeeordentlich weich und wohllautend iſt, nicht viel Auszeichnendes vor den andern afrikaniſchen Stämmen, nur ihre Franen ſind mir iheer großen Anhänglichkeit an ihre urſprüngliche Kleibung, die eigentlich keine iſt, und iheer beſonderen Neigung zu Fett und Oel wegen aufgefallen. Feüh am ſolgenden Morgen waren unſere Wagen von Eingebornen umſchwäemt, die Häute und Caroſſe zum Verkauf boten. Am voederſten vor Allen war Makuea, dee Batlapi-Häuptling, Bruder Motili's, des Königs jenes Stammes, eine ſtattliche Peeſon mit entſchieden abſcheeckenden Geſichtszügen. Wir boten ihnen Manches an, und ließen dir Schnupftabaksdoſe herumgehen; doch ſtatt unſerm zuvoekommenden Betragen zu entſprechen, ſchienen ſie Luſt zum Streit zu haben, beſonders da ſie bemerkten, daß wir über den Peeis iheer Waaren genügend unterrichtet waren. Da wir ſaben, daß wir zu keinem Handel kamen, ſchloſſen wie unſern Laden und wollten fortgehen, als auf ein von Madura gegebenes Zeichen ein langer, ſtämmiger Wilder ſich auf ein Trinkgeſchirr ſtüezte und erklärte, er werde es als Entſchädigung für den dem Zaun ſeines Feldes zugefügten Schaben behalten. Land gegen unſere Voeſtellungen, wollte er mit ſeiner Beutr daaon gehen, als Richarbſon es ihm entriß, und es dem rechten Eigenthümer zuwaeſ. Unterdeſſen ſetzte ſich ein Anderer gemächlich auf die Wagendeichſel, und wollte nicht weggehen, obgleich er höflich gebeten ward, Platz füe die Ochſen zu machen. Jetzt ſand ich es nöthig, zu perſönlicher Gewalt zu ſchreiten. Das erbitterte ihn ſo, daß er auf mich losſprang und ſeine Waffen ſchwang. Das Geſchrei war fürchterlich, das Getümmel wuchs, und die Stellungen unſerer Gegner wurden ſo drohend, daß wir die Mündungen aon zwei bis drei Flinten aus dem Wagen ſteckten und auf ſie zielten — worauf ſie ſich ſogleich zerſtreuten und uns ruhig unſre Reiſe fortſetzen ließen. Zwae machten ſie noch einen Verſuch, uns zu erſchrecken, und faſt wäee es bei unſern Leuten gelungen, indem ein Wilder uns wie durch Zufall traf, und den Wagenführern erzählte, Moſolekatzi habe eben einen Haufen Boers erſchlagen; aber der Rum, über den die Erſchrockenen zufällig geriethen, gab ihnen für den Augenblick Vergeſſenheit der kommenden Leiden, und wir ſetzten ungeſtört unſee Reiſe weiter.

(Fortſetzung folgt.)

Digitized by Google

Spaniſche Sprüchwörter und Sinnſprüche,

theils wörtlich frei, theils nach ihrem Sinne ins Deutſche übertragen durch W. F. v. K. im Januar 1840.

La Viña y el Potro que los crie otro.

Der Weinberg und das Roß braucht zum Erziehen Zeit,
Erwachſen kaufe ſie, und bei Gelegenheit.

•

Los buenos amigos antes han de ser venidos.

Es werden oft die beſten Freunde,
Die früher waren arge Feinde.

•

Lo que arrastra honrra.

Ueberfluß in allen Dingen
Wird dir Ehr' und Achtung bringen.

•

La Codicia rompe el Saco.

Den Sack zerſprengt der Habſucht Gier,
Mach' ihn nicht voll, ich rath' es dir.

•

Las indirectas del Padre Cobo.

Die ſchöne Art, verblümt zu ſprechen,
Geh' — ſanft will ich den Hals dir brechen.

•

Mas sabe el loco en su casa, que el cuerdo en la agena.

Der Thor weiß mehr am eignen Heerd,
Als an dem fremden der Gelehrt'.

•

Mas dias hay que longanizas.

Das Jahr iſt lang, der Vorrath klein,
Drum greif' nicht oft in Sack hinein.

•

Mucho te quiero perrito, pero pan poquito.

Mein lieber Hund, ich will dir wohl,
Doch kriegſt du nie die Schüſſel voll.

•

Mascar a dos carrillos.

Wer mit beiden Backen ißt,
Noch einmal ſo viel genießt.

•

Meterse en camisa de onze Baras.

Zieh' an ein Hemd von zwanzig Ellen,
Curios wirſt dich zum Gehen ſtellen.

•

Muerto el perro se acabó la rabia.

Wenn der Hund im Grabe ruht,
Iſt's zu Ende mit der Wuth.

•

Monjas de san Andrés, entran dos, y salen tres.

Drei kommen heraus, zwei gingen hinein,
Ins Nonnenkloſter von Sanct Katherein.

•

Mentir de las Estre, facillas las de mentir, porque no se puede yr, preguntarselo a ellas.

Leicht iſt's zu lügen von den Sternen,
Man fragt ſie nicht in ſolchen Fernen.

•

Mas vale malo conocido, que bueno por conocer.

Viel klüger iſt's, das Uebel zu ertragen,
Als neuem unbekanntem Guten nachzujagen.

•

Mas cuesta el caldo que las albondigas.

Die Brüh' iſt theurer als das Fleiſch
Bei mancher abgeſchmackten Speiſ'.

•

Mal principio de Semana para quien ahorcan el Lunes.

Wer am Montag wird gehangen,
Hat die Woch' ſchlecht angefangen.

•

Mas vale llegar a tiempo que rondar un año.

Zur rechten Zeit ans Ort zu kommen,
Wird mehr als alles Lauern frommen.

Kampf zwiſchen dem Ichneumon und der Cobra Capello.

Ein Hr. Pluchonneau theilt im Temps unter dem Titel Souvenirs de l'Inde manche nicht uninteressante Beobachtungen mit. Wir entheben dem Temps vom 3 April dieſe Schilderung eines Kampfes zwiſchen den beiden obengenannten Thieren, ein Kampf, der freilich an und für ſich ſehr unbedeutend iſt, aber Beachtung verdient, weil die beiden Kämpfer bei aller Wuth gegeneinander doch mit einer bewundernswerthen Klugheit an ihre eigene Erhaltung denken. Dieſe beiden Thiere haben eine natürliche Antipathie gegeneinander, wie ſich dieß bei manchen Geſchöpfen findet. Wenn der Ichneumon, ſey es im Walde oder auf dem Felde, die verabſcheute gefährliche Schlange trifft, ſo weichen ſich beide nicht aus: die Schlange richtet ſich auf ihrem Schweife empor, um ihren Feind zu beobachten. Ihre Augen, glänzend wie zwei Rubinen, ſcheinen aus dem Kopfe hervorzutreten. Der Ichneumon, welcher in Indien die Größe eines Eichhorns erlangt, läuft, durch dieſe drohende Stellung eingeſchüchtert, mehreremal in der Entfernung von zwei oder drei Schritten um ſeinen Gegner her, während die Capello, ihn ſtets fixirend, ſich auf ihrem Schweife wie auf einem Pivot herumdreht, ziſcht und aus ihrem ſchäumenden Munde die ſpitze Zunge hervorſtreckt. Ermüdet legen ſich endlich beide Kämpfer nieder, ſpringen dann plötzlich aufeinander los, und nun beginnt der Kampf mit Erbitterung. Der Ichneumon wird gebiſſen, und von dieſem Augenblick an ſcheint er gar nicht mehr an den Feind zu denken, der ihn nur ſchwach umſtrickt; er läuft fort, und ſchleppt ihn mit ſich, plötzlich aber hält er an, friſst einige nur ihm bekannte Kräuter und beginnt den Kampf aufs neue: er wälzt ſich auf dem Boden, macht dadurch die Capello müde, die ihn losläßt, und zerbeißt ihr dann den Kopf. — Es wäre von großer Wichtigkeit, zu wiſſen, ob das Gegengift, das der Ichneumon nimmt, die gleiche Wirkung auf den menſchlichen Körper äußern würde.

München, in der Litterariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 106.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

15 April 1840.

Bemerkungen über Schweden.
Die Armee.

Schweden hat bekanntlich eine ganz eigenthümliche Militäreinrichtung. Seine Truppen zerfallen in geworbene (værfvade), eingetheilte (indelta) und Landwehr (Beværing, Bewehrung). Die erſtere umfaßt 5900, die zweite 27,000 M., die dritte wird auf 95,000 berechnet, iſt aber in keiner Weiſe hinreichend geübt. Unter der geworbenen Mannſchaft iſt die ganze Artillerie mit 2700 Mann, 1000 Pferde und 2200 Mann Infanterie begriffen. Wenn man nun hört, daß auf dem gegenwärtigen Reichstag die gänzliche Aufhebung der 1000 Mann Reiterei, oder wenigſtens ihre Reducirung auf die Hälfte beantragt, und zugleich gefordert wurde, daß die eingetheilte Armee auf die Hälfte vermindert werde, ſo möchte man leicht verſucht ſeyn, ſolche Vorſchläge für reinen Unſinn zu halten. Dieſelben haben indeß ihren guten Grund und hängen mit dem ganzen innern Zuſtand Schwedens weſentlich zuſammen.

Die militäriſchen Einrichtungen eines Landes haben von jeher tiefer in das Leben der Nationen eingegriffen, als oberflächliche Beobachter glauben und zugeben wollten, und die herrſchende Anſicht, daß ſämmtliche europäiſche Heere ſo ziemlich auf gleichem Fuß organiſirt ſeyen, hat dazu beigetragen, das Wehrſyſtem als eine gewöhnliche Verwaltungsſache erſcheinen zu laſſen. Es kann aber keinem, der ein wenig von der Oberfläche ab auf das Innere ſehen will, entgehen, daß die Militärkraft eines Staats hauptſächlich darauf beruht, daß ſeine militäriſchen Einrichtungen den bürgerlichen Verhältniſſen angemeſſen ſind, und der Regierung geſtatten, im Nothfall die große Mehrzahl des waffenfähigen Volks zum Kampfe zu führen. Dieſe Anſicht gilt vorzugsweiſe von Schweden, das in den jetzigen europäiſchen Verhältniſſen keinen Angriffskrieg mehr führen, wohl aber in den Fall kommen kann, einen ſehr ernſten Vertheidigungskrieg führen zu müſſen. In einem ſolchen Fall ſind die oben angeführten 33,000 Mann der geworbenen und eingetheilten Truppen in keiner Weiſe hinreichend, während ſie im Frieden eine die Kräfte Schwedens überſteigende Summe, nämlich gegen 6 Millionen Rthlr., d. h. ein Drittheil ſämmtlicher Staatseinnahmen, koſten.

Guſtav Adolph führte zuerſt das Syſtem der Eintheilung (indelnings-verket) ein, aber Karl XI gab ihm die größere Ausdehnung: ſeit jener Zeit hat es ſich erhalten, und iſt lange bei der Nation ſehr beliebt geweſen. Karl XI erhielt durch ſeine bekannte Reduction eine Menge Güter zurück, die der Adel an ſich geriſſen hatte, und benützte dieß, um neben andern Zweigen der Staatsverwaltung auch das Militärweſen auf einen ſichern Fuß zu ſetzen, indem er den Generalen und Officieren ſolche heimgefallene Güter als eine Art lebenslänglicher Lehen, ſtatt der Beſoldung, verlieh. Zugleich machten ſich die Reichsſtände, um den willkürlichen Aushebungen zu entgehen, anheiſchig, eine gewiſſe Anzahl Reiter, Infanteriſten und Bootsleute zu unterhalten. Dieß geſchah dadurch, daß immer von einem kleinen Diſtrict (rote), der meiſt aus zwei ganzen Hufen (hemman) beſtand, Ein Mann ein Häuschen (bostelle, Wohnort) mit etwas Feld erhielt, deſſen Ertrag ihn und ſeine Familie nähren konnte. Ueber die Art, wie dieſe Truppen in Corps organiſirt ſind, können wir hinweggehen, und bemerken bloß, daß in militäriſcher Hinſicht die Einrichtung ſtets den Erwartungen entſprochen habe, indem ſich dieſe eingetheilten Truppen als tapfere, gehorſame und abgehärtete Soldaten benahmen, denen es auch an militäriſcher Uebung keineswegs fehlte, da ſie ſo lange dienten, als ſie überhaupt Kraft dazu hatten.*) Indeß hat das Syſtem mehrfache Nachtheile: die verſchiedenen Theile des Landes ſind ſehr ungleich angelegt, auch in ſofern als die Unterhaltungskoſten der Soldaten, die bis zu einem gewiſſen Grade der Rote anheimfallen, und auf Contracten mit der Regierung beruhen, in den verſchiedenen Länen höchſt ungleich ſind: in Stockholms Län z. B. iſt jeder achtunddreißigſte waffenfähige Mann Soldat, in Oſterſundslän jeder neunte; im Allgemeinen rechnet man, daß die Boſtelle eines Soldaten nebſt der Kleidung und andern Ausrüſtungsgegenſtänden einen Capitalwerth von etwas mehr als 8000 Rthlr. repräſentirt, während man denſelben in Jemtland nur auf 12 bis 1300 Rthlr. anſchlägt.

*) In neuer Zeit werden die Soldaten, wenn ſie austreten wollen, häufig im Norrland auf öden Strecken angeſiedelt, und bilden dort je länger, je mehr, einen tüchtigen Stamm von Bewohnern.

Digitized by Google

Dieſe ſcheiende Ungleichheit wird noch dadurch erſchwert, daß das Syſtem der Beväring, eine Art Conſcription, allgemein das ganze Land betrifft, ſo daß alſo diejenigen, welche zugleich zue Unterhaltung eines Soldaten beitragen müſſen, doppelt belaſtet ſind. Man ſchlägt die Koſten für die Stellung der Indelta-Soldaten, Reiter und Fußgänger, nach officiellen Angaben auf drittehald Millionen an, die zuſammen mit den 3,300,000 Rthlr. des Militärbudgets nahe an 6 Millionen ausmachen, wie oben angegeben wurde. Es iſt zu bemerken, daß die ſogenannten geworbenen Truppen, 5900 Mann, welche, mie Ausnahme der wermländiſchen Feldjäger (600 M.), in Stockholm, Gothenburg, Chriſtianſtad, Yſtad und Malmö in gewöhnlicher Weiſe garniſonirt ſind, ſtets beiſammen und vollſtändig erhalten weeden. Rechnet man außer den 600 in Wermeland vertheilten Feldjägern noch die drei Artillerieregimenter mit 2700 Mann ab, ſo bleiben als garniſonirt bloß die Leibgarde zu Pferde, 400, das Huſarenregiment des Kronprinzen, 600 Mann, und zwei Garderegimenter zu Fuße mit 1600 Mann. Dieſe ſind es namentlich, welche das Militärbudget Schwedens ſo hoch ſteigern, denn nicht nur ſind hier die Officiere verhältnißmäßig weit beſſer bezahlt, ſondern hier iſt es auch, wo ein übermäßiger Luxus mit Oberofficieren und Adjutanten getrieben wird; das arme Schweden muß unter andern 73 Generale bezahlen, im Verhältniß doppelt und dreifach ſo viel als andere Länder.

Hier ſtößt man wieder auf das alte Uebel, das am Lebensmarke Schwedens zehrt, an den übermäßig zahlreichen und armen Adel, dee keine andere Zuflucht hat, als den Civil- und Militärdienſt, und der ganzen Staatsverwaltung etwas Luxuriöſes gibt, das mit dem Zuſtande des Landes und der Sinnesart ſeinee Bewohner weſentlich contraſtirt. Man wirft dem jetzigen Syſtem nicht mit Unrecht vor, daß es Koſten verurſache, die mit den möglichen Leiſtungen in keinem Verhaltniß ſtünden, und darum hat man wiederholt vorgeſchlagen, die koſtſpieligen Garderegimenter abzuſchaffen odee zu vermindern, die eingetheilee Armee, deren Regimenter zwiſchen 1000 und 1200 Mann betragen, auf die Halfte herabzuſetzen, und dagegen die Beväring, d. h. die Landwehr, in eine engeee Verbindung mit den eingetheilten Truppen zu bringen, ſo zwae, daß 500 bis 600 Mann eingetheilter Truppen den Kern für ein Regiment von etwa 4000 Mann bilden ſollen.

(Schluß folgt.)

Jagdausflüge in Südafrika.

(Fortſetzung.)

Am andern Morgen hatte ſich die Gegend ſehr zu ihrem Vortheil geändert, und nach vier Stunden Wegs erreichten wir Klein-Tſchui, einen ausgedehnten Salzſee, an dem große Maſſen Strauße und Springböcke ſich fanden, die von dem ſauren Gras angelockt werden, das hier in Menge wächst und unſern Thieren den Appetit freilich nicht ſtillte. Schon hatten dieſe ſeit 36 Stunden nichts zu trinken gehabt, und wir entſchloſſen uns, die Nacht hindurch zu reiſen, um ſchneller an einen Waſſerort zu kommen, als die beiden von Capitän Sutton uns gegebenen Thiere, des Landes mehr kundig, plötzlich fortgalloppirten. Wir folgten ihnen, und bald verkündete das Geſchrei von Waſſervögeln uns die Nähe des erſehnten Elements. Alles ſtürzte mit heißer Gier ihm entgegen, Thier und Menſchen, und die Ochſen konnten nicht ſchnell genug aus ihrem Joch geſpannt werden, dann ſtürzten ſie ſich in das freilich jetzt ſumpfig gewordene Waſſer.

Die Einwohner dieſes Theiles des Landes beſtehen hauptſächlich aus Betſchuana-Stämmen der Barolong, Wangkets, Batlapi und Baharutzi, und leben in kleinen Gemeinden, ohne Heerden, von Heuſchrecken und den Thieren, die der Zufall in ihre Hände gibt. Ganze Haufen von ihnen, angelockt von der Beute, umſchwärmten uns auf unſern Jagdpartien, die beſonders hier einträglich waren, und ſtürzten mit Heißhungee auf das gefallte Wild, ſaugten begierig das Blut, ſchmierten das Fett an ihre Leiber und ließen ſelbſt die Eingeweide nicht übrig. Doch konnten ſie ſelten eine ſolche Beute ruhig verzehren, da auch Hyänen und Schakals und zahlloſe Schwarme hungriger Geier ſie ihnen ſtreitig machten. Indeß ſind dieſe Bewohner nur ſehe dünn über das Land zerſtreut, und ganze Tage konnten wir fortreiſen, ohne einen Menſchen anzutreffen — ein Umſtand, der mich einmal in nicht geringe Verlegenheit brachte.

Am Morgen des 9 Octobers, als unſeee Wagen auf dem Wege zum Fluſſe Meritſane, unſerm nächſten Nachlager, hielten, machte ich mich auf, einen Trupp geſteckter Gnus zu verfolgen; dieſer begegnete einem zweiten, und einem dritten, eine ungeheure Heerde Zebras und Gnus und Hartebeeſts ſchloß ſich ihnen an, und die Maſſe verhinderte ihre Flucht ſo, daß ich ganz behaglich abſtieg, ſchoß und eine große Menge Wild zu Boden ſtreckte. Mitten im Haufen der Fliehenden konnte ich nicht müde werden, dieſes Spiel fortzuſetzen, bis mein Pferd plötzlich ſtill ſtand, unfähig weiter zu gehen. In dieſem Augenblick bemerkte ich, daß ich meinen Taſchencompaß verloren hatte, und da ich ihn nicht gern aufgeben wollte, ſtieg ich ab, ließ mein Pferd graſen und ging mehrere Meilen zurück, doch ohne Erfolg; endlich verloren ſich die Hufſpuren meines Pferdes in denen der Heerden, die die Ebene durchſchwärmt hatten, und ich mußte zu meinem Pferde zurück. Aus einer kleinen Skizze des Landes, die mir unſer Freund, Hr. Moffat, gegeben, glaubte ich entnehmen zu können, daß, um zum Meritſane zu kommen, ich mich nordöſtlich wenden müſſe, und, nachdem ich mein ermüdetes Roß faſt den ganzen Tag hinter mir hergezogen hatte, kam ich wohl bei manchen Dörfern vorbei, doch von Menſchen war keine Spur; ich ſchoß ein Hartebeeſt, in der Hoffnung, der Geruch des Fleiſches ſollte ſie herbeiziehen — vergeblich! die Geyer waren meine einzigen Begleiter und ſtürzten in Menge herab. Auf manchen Bäumen bemerkte ich große Strohdächer, den Heuhaufen nicht unähnlich, wie ſie die Bewohner des Landes aus Furche vor den Löwen nicht ſelten errichten. Ich ſtieg hinauf in der Hoffnung, wenigſtens ein Gefäß mit Waſſer zu finden — und ſah, daß es nur große Gemeindehäuſer der geſelligen Kernbeißer (Loxia socia) waren, deren Architektur ich

Digitized by Google

bisher nur ſehr unvollſtändig gekannt hatte. Schon neigte ſich der Tag, als große Heerden Strauße, die alle nach einer Richtung zuliefen, die Nähe des Waſſers anzeigten. Bald kam ich auch auf einen Weg, auf dem die Fußſtapfen von Frauen und Kindern ſichtbar waren, und nicht lange darauf erreichte ich einen faſt ausgetrockneten Fluß, der von Oſt nach Weſt floß, und in welchem ich den zu erkennen glaubte, den ich ſuchte.

Wer nie einen ganzen heißen Tag lang Durſt gelitten hat, kann ſich meine Freude nicht denken, die der Anblick des ſchlammigen Waſſers mir erregte. Geſtärkt und erfriſcht beſtieg ich mein Pferd, das hier ebenfalls ſeine Kräfte wieder gefunden hatte, und eilte dem Fluß entlang, um wo möglich noch vor Einbruch der Dunkelheit die Wagen zu entdecken. Ich überſchritt den Fluß und bahnte mir mit Mühe einen Weg durch das dichte Geſtrüpp, doch die Nacht überfiel mich, und ich mußte mich entſchließen hier den Morgen abzuwarten. Ein großes Feuer ſollte mir Schutz gegen die Löwen geben, deren Gebrüll die Ebene erfüllte; meinem Pferde band ich die Füße zuſammen, damit es ſich nicht verlaufe, und ſchlief endlich gegen 3 Uhr des Morgens ein.

Als ich erwachte, war mein erſter Gedanke mein Pferd. Ich blickte um mich, und da ich es nicht fand, ſelbſt bei einer nähern Durchſuchung des Gebüſches keine Spur von ihm ſah, glaubte ich, es ſey eine Beute der Löwen geworden. Schon wollte ich das Suchen aufgeben, als ich am Fluſſe ſeine Fußſpuren entdeckte, und es bald darauf in einer Vertiefung am Fluſſe ruhig graſen ſah. Die nächtliche Raſt hatte ihm ſeine Kräfte völlig wiedergegeben, und ich ſetzte meine Reiſe längs dem Fluſſe, den ich überſchritt, fort. Eine kleine Strecke weiter ſtörte ich einen Löwen auf, der langſam davon ging, indem er von Zeit zu Zeit ſtehen blieb und über ſeine Achſel ſah, während er gemächlich das gegenüberliegende Ufer erſtieg. Im Lauf einer halben Stunde erreichte ich das Ende des dichten Geſtrüppes, und ſogleich ſah ich den Fahrweg; da ich aber keine friſchen Spuren entdecken konnte, wandte ich mich nach Süden, und als ich 7 oder 8 Meilen in der Richtung des Siklagole fortgeritten war, bemerkte ich zu meiner unausſprechlichen Freude die Wagen, die mitten in der Ebene unter einem großen Baum aufgefahren waren. Das Abfeuern meiner Büchſe in einiger Entfernung hatte meine Gefährten von meiner Ankunft ſchon in Kenntniß geſetzt, und ſie von der Beſorgniß befreit, die ſie über mein Schickſal hegen mußten. Eine Schale Kaffee wurde mir ſogleich gereicht, und ſchmeckte mir nach einem zwanzigſtündigen Faſten trefflich. Ich erfuhr, daß Richardſon des langen Wegs halber und von der Dunkelheit überraſcht ſein Ziel nicht erreichen konnte.

Der Siklagole und der Meritſane entſpringen in der niedrigen Gebirgskette, Kunuana genannt, weit gegen Oſten von den Punkten, wo wir ſie überſchritten; faſt in gleicher Entfernung im Weſten zuſammentreffend, ergießen ſie ſich in den Molopo. In der Nähe des Zuſammenfluſſes wurde das Lager des Hrn. Bain 1834 von Moſolekatzi angegriffen, weil einige Griquas, die er zur Jagd mitgenommen hatte, deſſen Gebiet überſchritten und einiges Rindvieh weggeführt hatten. Sie wurden im Angeſichte des Lagers von den nachfolgenden Kriegern erreicht, und alle Diener Hrn. Bains entflohen beim erſten Allarm. Als er ſich ganz verlaſſen ſah, warf auch er ſich auf ein Pferd, ſchlug ſich mit vier ſeiner Leute durch die Angreifer durch, und erreichte nach mehrtägigem Umherirren und nach furchtbaren Leiden, von Hunger und Durſt mehr todt als lebendig, Motito. Wir hielten hier einen Tag, um uns den Freuden der Jagd zu ergeben. Ungeheure Maſſen von Quaggas und gefleckten Gnus, deren Zahl ich auf 15,000 ſchätzte, wurden aufgejagt. Das Geräuſch ihrer Hufen glich dem furchtbaren Toben eines Gewitters, und die purpurrothen Saſſaybys und glänzend roth und gelben Hartebeeſts, die ihre bunten Farben darunter miſchten, die langen Hälſe der Strauße, die gleich Thürmen aus dieſer wandelnden Thiermauer hervorragten, gaben ein Gemälde, das zu beſchreiben jede Feder zu ſchwach iſt. Hart hinter uns folgten die Wilden, tödteten mit einem Stoß ins Rückgrat die verwundeten Thiere, und bedeckten ſie mit Zweigen, um ſie vor den Geyern zu ſchützen, die gleich ſchwarzen Punkten in unerreichbarer Höhe über uns ſchwebten, und wie der Blitz herabſchoſſen, ſobald unſere Büchſen knallten. Als wir weiter gingen, bemerkten wir unter dem Schatten eines Baumes zwei ſeltſame Geſtalten, die wir ſogleich als zwei Elends erkannten, welche von den Wilden mit dem jauchzenden Zurufe „Impuſo, Impuſo!“ begrüßt wurden. Ich ſchoß das eine dieſer ſchönen Thiere, und wollte mich eben daran machen, es abzuzeichnen, als die Wilden herbeieilten, und mit lärmender, gieriger Fröhlichkeit das Blut ihm ausſaugten.

Die Geſtalt dieſer Antilope gleicht ſehr dem eines gut gehaltenen Ochſen von Guzerat; ſie werden oft 19 Fäuſte hoch, und wiegen 2000 Pfund. Der Kopf iſt ganz der einer Antilope, leicht, anmuthig, knochig, mit einem Paar herrlicher Hörner, die ſpiralförmig nach hinten gebogen und gegen zwei Fuß lang ſind. Eine breite, ſtarke Wamme, mit braunem Haar beſetzt, reicht bis an die Knie. Die Farbe wechſelt ſehr mit dem Alter, manchmal ſchwarzbraun, bei andern aſchenblau mit einem Anflug von Oker, in manchen ſogar ſandgrau, dem Weißen nähernd. Das Fleiſch wird in Afrika ſehr geſchätzt, und hat den Geſchmack von Rindfleiſch, nur iſt es zarter und feiner.

(Fortſetzung folgt.)

Ueberſicht der neuen geographiſchen Entdeckungen, nach Eyries.

Die Nouvelles Annales des Voyages haben mit dem Jahre 1840 eine neue vierte Serie begonnen, die in mancher Hinſicht eine ſorgfältigere Behandlung und namentlich auch eine raſchere Mittheilung verſpricht. Den Anfang des erſten Heftes macht eine Ueberſicht der geographiſchen Entdeckungen ſeit dem Jahre 1819, von dem bekannten Geographen Eyries verfaßt. Wegen ihrer Bündigkeit und relativen Vollſtändigkeit theilen wir ſolche mit, da wir ſpäter in nöthigen Fällen leicht darauf verweiſen können.

Digitized by Google

Aſien.

Wir wenden unſere Blicke zuerſt nach den nördlichen Küſten von Aſien, welche von dem Eismeere beſpült werden, das im Laufe des ganzen Jahres nur wenige Tage fahrbar iſt. Nur dem gebildeten Menſchen iſt es durch die Gewalt, welche er ſich über die Elemente zu verſchaffen gewußt hat, möglich, den Hinderniſſen zu widerſtehen, welche ihn faſt raſtlos auf dieſem Meeresſtriche verfolgen: bald ſind es die dichten Eismaſſen, bald die heftigen Winde, bald das mörderiſche Klima; nicht immer gelingt es ihm, ſie zu beſiegen, ſeine Kühnheit und ſein Muth werden oft gebrochen, und ſelbſt ſeine Beharrlichkeit wird nutzlos. Bekanntlich liegt im Norden von Europa und Aſien, gegenüber dem Meerbuſen von Kara, welcher ſeinen Namen von einem Fluſſe erhalten hat, deſſen Lauf einen Theil der Gränze zwiſchen dieſen beiden Welttheilen bildet, die große Inſel Nowaia Zemlia. Dieſer ungaſtliche Boden, welcher nur von Eisbären, Füchſen und einigen Gattungen von Ratten bewohnt wird, wird nur von ruſſiſchen Fiſchern und Jägern beſucht, welche, wenn ſie in den langen Sommertagen dort landen, nie unterlaſſen, das zum Kochen und zu ihrer Erwärmung nöthige Holz mitzubringen, denn der Boden bringt dort nur das dürftigſte, niedrigſte Geſträuche hervor. Die Südweſtküſten ſind hinlänglich bekannt, da ſie ſich zuerſt den Schiffen zeigen, die von dieſer Seite kommen: dieſe folgen dann häufig den weſtlichen Küſten, und gelangen ſo wieder in den Hafen von Archangel, aus welchem ſie gewöhnlich ausgelaufen ſind. Die nördlichen Küſten ſind bis jetzt nur höchſt unvollſtändig unterſucht worden, und die öſtlichen, faſt immer mit Eis bedeckt, waren zwar ſchon das Ziel verſchiedener Fahrten, von welchen jedoch die meiſten unglücklich ausfielen.

Von den Jahren 1819 bis 1824 ließ die ruſſiſche Regierung fünf Expeditionen nach Nowaia Zemlia abgehen. Die erſte ſtand unter der Leitung des Hrn. Lazareff, Schiffslieutenants der kaiſerlichen Flotte, die andern vier wurden von Hrn. Lütke, einem Officier deſſelben Corps, befehligt. Der Hauptplan der Expedition jedoch, die öſtliche Küſte dieſes großen Landtheiles zu befahren, ſcheiterte jedesmal. Allerdings gelangte Lütke auf ſeiner erſten Reiſe an der weſtlichen Küſte bis zu 73° B., bei ſeiner zweiten im Jahre 1821 an das nordöſtliche Cap (76° 34 St.); er durchforſchte alsdann den Matoſchkin-Schar, eine Meerenge, welche von Weſten nach Oſten Nowaia Zemlia in zwei faſt ganz gleiche Hälften theilt, aber vergebens verſuchte er die Südküſte aufzunehmen.

Der Plan, dieſe Seeſtriche zu unterſuchen, wurde daher abermals von der Regierung aufgegeben, jedoch im Jahre 1832 durch Brandt, einen Kaufmann in Archangel, von neuem aufgegriffen. Von den drei Schiffen, welche dazu ausgerüſtet wurden, ſollte das eine bloß an der weſtlichen Küſte hinſegeln und ſich mit dem Wallroßfange beſchäftigen; ſeine Reiſe war glücklich, und es kehrte zur beſtimmten Zeit mit reicher Schiffsladung zurück. Das zweite Schiff, welches der Lieutenant Krutow befehligte, wurde durch einen dichten Nebel von den übrigen getrennt, und das Schickſal des dritten, welches unter Pachtuſows Befehlen ſtand, war lange Zeit ein Geheimniß, bis die Trümmer eines Schiffbruches, welche ſpäter in der Gegend von Matoſchkin-Schar gefunden wurden, und unter welchen man einzelne Dinge erkannte, die ihm gehört hatten, keinen Zweifel mehr über ſein trauriges Schickſal ließen. Pachtuſow fuhr anfangs längs der ſüdlichen Küſte von Nowaia Zemlia hin und ſegelte gegen Oſten, aber am 31 Auguſt wurde er vom Eis aufgehalten und ſpäter genöthigt, ſich eine Hütte zu bauen, in welcher er mit ſeiner Mannſchaft den Winter zubrachte. Im März des folgenden Jahres verſuchte er, über dem Eiſe hingehend, die Inſeln in der Nähe der Bucht, in welche er ſich gerettet, zu unterſuchen. Ein fürchterlicher Sturm machte ſeine Anſtrengungen zu nichte. Als das Meer offen war, fuhr er am 24 Junius längs der öſtlichen Küſte von neuem auf Entdeckungen aus, aber furchtbare Eisſchollen hemmten ſeinen Lauf, er kehrte dann um, und ein Windſtoß warf ihn an der Mündung der Petſchora an die Ufer des Continents.

Im Jahre 1834 wurde von der Regierung eine neue Expedition den HH. Pachtuſow und Ziwolka anvertraut. Beide Schiffe gelangten nicht ohne Anſtrengung an den Matoſchkin-Schar, liefen trotz dem Eiſe ein, aber dieſes verhinderte ſie an der Umkehr, und ſie ſahen ſich genöthigt, an der weſtlichen Seite des Einganges in die Meerenge zu überwintern. Während der ſtrengen Jahreszeit unternahmen ſie Ausflüge zu Lande: Ziwolka ſah, daß die öſtlichen Küſten viel häufiger als die weſtlichen von Buchten und Meerbuſen unterbrochen wären, und einige ſo tief ſeyen, daß es unmöglich war zu beſtimmen, ob ſie nicht den Eingang von Meerengen bildeten. Pachtuſow ließ eine Schaluppe bauen und fuhr längs der Weſtküſte hin gegen Norden. Den 8 Julius wurde ſie von dem Eiſe zertrümmert, der Mannſchaft jedoch gelang es ſich ans Land zu retten, unter 75° 45' der Breite. Pachtuſow benutzte ſeine Leute, das Land nach verſchiedenen Richtungen hin durchſtreifen zu laſſen, und ein Schifferboot erlöſte ſie endlich aus ihrer traurigen Lage; mit ſeinen Gefährten vereint, verſuchten ſie noch einmal die Oſtküſte zu erreichen, wurden aber abermals vom Eiſe abgehalten, und mußten nach Archangel zurückkehren.

Im Jahre 1837 ging Hr. Bär, Mitglied der Akademie der Wiſſenſchaften von Petersburg, mit noch mehrern andern Gelehrten am 19 Junius von Archangel ab. Obgleich widrige Winde ſie verhinderten, die Nordküſte von Nowaia Zemlia zu unterſuchen, und obgleich ſie auf dem intereſſanteſten Punkt ihrer Reiſe zehn Tage dadurch verloren, daß ſie mit beſtändigen Stürmen zu kämpfen hatten, und noch dazu, ſo lange ſie in dieſen nördlichen Gegenden verweilten, nie 24 Stunden hintereinander ſchönes Wetter behielten, bezeugen doch Perſonen, welche mit dem Klima dieſer nördlichen Gegenden genau bekannt ſind, daß Hr. Bär während eines Sommers dort geweſen ſey, der viel milder als die gewöhnlichen war. Der Matoſchkin-Schar und der Koſtin-Schar, welcher mehr ſüdlich liegt, wurden unterſucht, und ſehr intereſſante Beobachtungen über die Felſen und die wenigen Gewächſe der Inſel gemacht. Die Expedition kehrte am 11 September in den Hafen von Archangel zurück. Aber alles bisher Angeführte vermochte nur einen Theil der Aufgabe zu löſen, die man ſich ganz zu löſen vorgenommen hatte. Viel intereſſante und nützliche Entdeckungen machte Lütke auf ſeiner zweiten Reiſe, und es geht aus Pachtuſows Beobachtungen hervor, daß Nowaia Zemlia viel ſchmaler iſt, als man früher vermuthete.

Die ruſſiſche Regierung ſchickte im Jahre 1838 wieder eine Expedition nach Nowaia Zemlia; ſie ſollte den Winter dort zubringen und im Jahre 1839 zurückkehren. Kürzlich wurde ihre Wiederkehr angezeigt. Doch zum Unglück für die Intereſſen der Wiſſenſchaft iſt der Schiffslieutenant Ziwolka, welcher das Schiff befehligte, kurze Zeit, nachdem es in Archangel eingelaufen, geſtorben.

(Fortſetzung folgt.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 107.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

16 April 1840.

Baumpflanzungen im Steppenboden Rußlands.

Die Frage, ob der Steppenboden Südrußlands ſich mit Wald- und Fruchtbäumen in größerem Maaße anbauen laſſe, iſt für dieſen ganzen ungeheuren Landſtrich von größter Wichtigkeit, denn nur, wenn dieß gelingt, darf man ſich verſprechen, daß das Klima nicht immer unangenehmer werde, d. h. immer mehr von einem Extrem zum andern übergehe. Langs der Wolga beſtanden früher ausgedehnte Wälder, ſie ſind aber im Laufe der Jahrhunderte größtentheils ausgerottet worden, wie man vermuthet, hauptſächlich durch die nomadiſch umherziehenden Mongolen und Tataren. Seit jener Zeit ſind die Wälder immer mehr zuſammengeſchmolzen, und im Wolgagebiet herrſcht deßhalb nicht bloß große Holznoth, ſondern dieſer Strom ſelbſt wird, wie der Ural und einige andere dortige Flüſſe, zuſehends ſeichter. Das Offenwerden des Landes im Oſten blieb nicht ohne Wirkung für die weſtlichen Steppen, und man will bemerkt haben, daß die beiden Extreme der Temperatur in derſelben ſeit hundert Jahren nicht unbedeutend ſich geſteigert hätten. Darum werden ſeit geraumer Zeit immer mehr Verſuche angeſtellt, den Steppenboden mit Bäumen zu bepflanzen. In den „Vaterländiſchen Memoiren“ vom Februar d. J. hat ein Hr. Meyer, der ſeit 34 Jahren im Nowoſilſchen Kreiſe (Gouv. Tula) Verſuche angeſtellt, ſeine Beobachtungen bekannt gemacht, da ſie aber größtentheils näher auf die forſtliche Behandlung eingehen, ſo heben wir bloß einige allgemeinere Bemerkungen heraus. „Die Dammerde des Steppenbodens iſt ohne ſtarke Düngung durchaus ungeeignet zur Hervorbringung von Laubhölzern, und iſt wahrhaft todt. — Es vergeht eine geraume Zeit, bis die geſäeten und mit aller Mühe gepflanzten Bäume anfangen, mit der ihrer Gattung eigenthümlichen Schnelligkeit zu wachſen. Ihr Wachsthum wird ſehr beſchleunigt, wenn das zwiſchen ihnen emporwachſende Buſchwerk anfängt, den Boden zu beſchatten, oder wenn man, wo kein ſolches Buſchwerk vorhanden iſt, den Boden zwiſchen den Bäumen mit Stroh bedeckt; ſie beginnen aber erſt dann mit der ihnen eigenthümlichen Schnelligkeit zu wachſen, wenn ihre Wurzeln den unten liegenden Thon erreichen; dann nimmt auch die Rinde eine friſche und geſunde Farbe an: dieß zeigt ſich hauptſächlich an der Eiche, der Linde und an dem baumartigen Haſelſtrauch.“ Der Verfaſſer ſchließt die allgemeinen Bemerkungen mit der Angabe, daß derjenige, der ein Steppenland mit Bäumen anpflanzen wolle, jedenfalls, was auch ſeine ſpätern Abſichten ſeyn möchten, mit Fichten und Birken beginnen müſſe. Ausführbar erſcheinen ſolche Vorſchläge und Verſuche freilich nur in einem Lande, wo einzelne Güterbeſitzer über weite Strecken Landes verfügen.

Bemerkungen über Schweden

Die Armee.

(Schluß.)

Die Klagen über die Koſtſpieligkeit und das Unzureichende der Indelta-Armee ſind ſchon alt; ſie wurden ſchon vor der Revolution von 1809 ausgeſprochen und ſeitdem immer lauter. Die Reichsſtände des Jahres 1810 hatten ſchon auf eine Veränderung und Verbeſſerung angetragen, und im Jahre 1812 wurde auf wiederholtes Andringen der Stände ein Antrag zu einer allgemeinen Bewaffnung gemacht und von den Ständen mit geringen Modificationen angenommen. Wie weit umfaſſend dieſer Vorſchlag war, mag man unter Anderm daraus abnehmen, daß nach dem Antrag der Stände „wo möglich in jedem Dorfe oder, wenn dieſe ſehr klein ſeyen, höchſtens für zwei ein Verwahrungshaus für die Waffen und ſonſtige Effecten der Bevärings manskap errichtet werden ſollte.“ Indeß blieb wegen des Kriegs die Sache unausgeführt. Auf dem Reichstag von 1815 erwartete man nun einen allgemeinen Plan zur Einrichtung des Kriegsweſens, berechnet auf die Mitwirkung Norwegens zur Vertheidigung der ganzen ſkandinaviſchen Halbinſel; da jedoch das norwegiſche Heerweſen erſt auf dem Storthing des Jahres 1815 einigermaßen geordnet werden ſollte, ſo glaubten die Stände ſich nicht befugt, die Regierung an eine neue Einrichtung des ſchwediſchen Heerweſens zu mahnen. Aber auch im J. 1818 erfolgte nichts, als daß ein Haufe partieller Reglements über die Armee vorgelegt wurde, und wenn man dieß auch noch mit dem Umſtand entſchuldigte, daß damals eine financielle Kriſis eintrat, daß Karl XIII ſtarb, und Karl Johann

Digitized by Google

den Thron beſtieg, ſo fand man keinen gleichen Entſchuldigungsgrund, als auch auf den folgenden Reichstagen und bis jetzt nichts geſchah, ſo daß man endlich auf dieſem Reichstag in ziemlich hartee Weiſe der Regierung erklärte, ſie möchte die Gardeeegimenter wenigſtens auf die Hälfte herabſetzen. Beſonders brachte ein He. Martenſon im Baueenſtand dieſe Sache in Antrag, und ſeine Rede klang ziemlich ſchonungslos; unter Anderm machte er darauf aufmerkſam, daß die geworbene Armee nahe an eine Million Rthle. koſte, und davon für die nothwendigen Artillerieregimentee und die wermländiſchen Feldjäger nicht ganz die Hälfte, für die Garderegimenter abee übee eine halbe Million verwendet werde.

Erwägt man die eelative Armuth Schwedens und die große Maſſe hochbeſoldeter Officiere, ſeine gefährliche, jedem Angriff bloßgeſtellte Lage, und das Unzureichende in dem ganzen Militärſyſtem bei einem Aufwande von 7 Millionen, mit Einſchluß der Flotte, ſo läßt ſich die Klage über unnöthigen und verderblichen Luxus begreifen. In einem ſo geldarmen Lande, wie Schweden, iſt man dringend daeauf hingewieſen, nur das Nützliche und Nothwendige zu thun. Schon im Jahre 1818 hatten die Stände ausdrücklich mit Bezugnahme auf das im J. 1810 geſtellte Begehren auf eine allgemeine Bewaffnung (allmæn bevæpning), d. h. auf ein durchgeführtes Landwehrſyſtem hingewieſen, als auf das einzige Mittel, das Reich im Fall eines Krieges wirkſam zu vertheidigen, und im Frieden nicht allzuſehr zu belaſtigen, aber man liebte das Soldatenſpiel, zog Luſtlager zuſammen, und gab füe dieſe nahe an eine halbe Million aus, ohne daß ein weſentlicher Nutzen damit erzielt worden wäre, denn dieſe Luſtlagee hatten mit dem gewöhnlichen Zuſammenziehen der eingetheilten Armee wenig zu thun.

Die Wünſche, die man hinſichtlich des Militärweſens hegt, ſind ſehr einfach, und berechnet auf den Zuſtand des ſchwediſchen Volks, wovon faſt neun Zehntheile auf dem Lande verbreitet wohnen. Jeder Diſtrict ſoll für ſich ein kleines Corps bilden, dem eine geringe Anzahl eingetheilter Truppen nebſt den nöthigen Officieren und Unterofficieren als Stamm und Kern dient. Gegenwärtig werden 12,500 Mann jährlich eeercirt, freilich ziemlich unvollſtändig; der Wunſch iſt, daß nahezu die geſammte Jugend eines Jahres, nämlich etwa 18,000 Menſchen jährlich, im Umkreiſe ihres Diſtriets eingeübt, und dann wieder entlaſſen werde; wird dieß nur zehn Jahre fortgeſetzt, ſo findet ſich ſo viel waffenfähige Mannſchaft, daß ſelbſt ein einzelner Diſtrict, wenn er unerwartet überfallen werden ſollte, ſich ſo lange behaupten kann, bis man ihm von andern Seiten zu Hülfe kommt. Da ſchon jetzt auch die Cavallerie, mit Ausnahme der Garde, auf dem Lande eingetheilt iſt, und jedes Jahr in ähnlicher Weiſe wie die Infanterie zuſammengezogen und geübt wird, ſo ſtände die Infanterie nicht ganz vereinzelt. Ein ſolcher Vorſchlag mag manchem Officier in unſern dichtbevölkerten Ländern chimäriſch voekommen, iſt es aber in Schweden, wo dee Einzelne in dem weiten Lande auf ſeinem Fleckchen Boden viel unabhängigee und freier iſt, keineswegs, vielmehr iſt ein ſolches Syſtem das einzige, welches Schweden in den Stand ſetzen kann, nöthigenfalls eine zahlreiche Armee aufzubringen. Das Beiſpiel, welches Geneeal Stenbock im J. 1710 gab während der Abweſenheit Karls XII aus ſeinem Reiche und nach dem furchtbaeen Menſchenverluſte, den Schweden durch die Kriegszüge dieſes Königs erlitten hatte, kann zeigen, was ein ſolches Syſtem zu leiſten im Stande iſt, denn das Indeltaſyſtem der damaligen Zeit glich großentheils der allgemeinen Bewaffnung, wie man ſie in jetzigee Zeit verlangt. Die Dänen brachen in Schweden ein, aber Stenbock raffte ſchnell 20,000 M., theils alte, theils neue Truppen zuſammen, die ohne Uniform und ſchlecht bewaffnet bei Helſingborg die wohlgerüſteten Dänen aufs Haupt ſchlugen. Ein abgehärtetes, arbeitſames und genügſames Volk — denn den demoealiſirten Zuſtand einzelner Städte, namentlich Stockholms, darf man keineswegs dem ganzen Land aufbürden, — liefert geborne Soldaten, die mit wenig Unterricht dem Feinde Mann zu ſtehen wiſſen, und da Schweden keine auswärtigen Beſitzungen mehe, ſondern nur ſeinen Boden zu vertheidigen hat, ſo glaubt man, daß ein ſo einfaches Militärſyſtem auch ausreichen weede. Leider aber iſt auch hier die reinmilitäriſche Feage mit der politiſchen Feage verknüpft, was aus dem zahlreichen, jungen Adel werden ſoll, wenn er nicht mehe Unterkunft in der ſtehenden Armee und auf einer Linienflotte findet; man geht ihm in den Civilämtern zu Leide, und will ihm auch noch den Militärdienſt, wenn auch nicht abſchneiden, doch ſehr verkurzen.

Jagdausflüge in Südafrika.

(Fortſetzung.)

In der folgenden Nacht wurden wie durch ein ungewöhnliches Getümmel aus dem Schlafe geweckt: von paniſchem Schrecken ergriffen, ſtürzte unſer ganzer Viehſtand aus dem Gehäge auf die Ebene hinaus. Die Nacht war außerordentlich finſter und alle Feuer ausgegangen; unſere Leute ſchrien und tobten, die Hottentotten ſchoſſen nach allen Richtungen, und als wir ein Licht anzündeten, bemerkten wir, daß drei Löwen in das Gehäge gedrungen waren und zwei Schafe erwürgt hatten. Die Pferde kamen nach einer Weile von ſelbſt wieder, und bei Tagesanbruch ſchickten wir die Hottentotten aus, die Ochſen und Schafe hereinzubringen. Die Wilden brachten uns die Schafe, aber die Ochſen, meinten die Hottentotten, ſeyen nur mit Pferden einzuholen, da ſie wohl nicht ſtehen würden, bis ſie in Kuruman wären. Da wir ihnen keine Pferde und Munition geben wollten, verſagten ſie uns den Dienſt, und ſpäter erfuhren wie, daß es eine abgeeedete Sache war, uns mit ſo viel Beute, als ſie erlangen könnten, zu verlaſſen, und in die Colonie zurückzukehren. Am Nachmittage gingen wir über den Fluß und lagerten auf dem Gipfel eines Hügels, um uns gegen einen zweiten Ueberfall der Löwen zu ſichern, und gegen Abend brachten uns unſere Feeunde, die Ballapi, die Ochſen, die ſie zwölf Meilen davon getroffen hatten. Sie wurden mit Tabak und einem Feuerzeug belohnt. Ein Pferd, das entlaufen war, bekamen wir nicht wieder: es war, wie wir ſpäter erfuhren, nach dem Hofe in New-Hantam, wo es aufgezogen worden, 300 (engl.) Meilen weit, zurückgekehrt.

Digitized by Google

Auch am folgenden Tage, wo wir unſere Reiſe fortſetzten, ergötzten wir uns mit der Jagd der Hartebeeſts und Saſſaybys, deren Häute, ihrer Weichheit und ſchönen Farbe wegen, von den Wilden gern als Mantel gebraucht werden. Geſchmeidig werden ſie durch Reiben, Dehnen und Schaben gemacht, und deßhalb tragen ſie ſie ſtets mit ſich herum, und beſchäftigen ſich mit ihnen als eine Art Zeitvertreib. Die Saſſaybys haben übrigens, wie das Gnu, im Gehirn große, weiße Maden — eine Erſcheinung, die ich nicht glauben wollte, bis ich mich ſelbſt davon überzeugt habe. Am Abend erreichten wir den Fluß Molopo, die weſtliche Gränze von dem Gebiete des Moſolekatzi, deſſen breites, ſeichtes Bett voll Moorgrund nur in der Mitte einen tiefen, zehn Yards weiten Strom hat, und völlig mit hohem Schilf überwachſen iſt. Wir überſchritten ihn noch am ſelben Abend, wurden aber in der Nacht von den Flußpferden, die hier ungemein häufig ſind, beunruhigt. — Am 17 endlich erbot ſich Andries voraus nach Moſega zu reiten, und unſere Ankunft dem Könige zu melden, was wir gern annahmen. Die Nacht war regnicht und ſtürmiſch geweſen, und die Löwen hatten unſere Thiere zu wiederholtenmalen aufgeſchreckt — nur mit Mühe hatten wir ſie zuſammengehalten; — aber der Morgen war heiter, nichts hinderte die Fortſetzung unſerer Reiſe, und um 4 Uhr des Nachmittags hielten wir am Fluß Mimori, fünf Meilen von Moſega. Eine Reihe von Seen zur linken Seite unſeres Lagers enthielt eine Heerde Büffel. Ihre furchtbaren Köpfe ſtanden gleich Felsmaſſen aus dem mit Schilf bewachſenen Waſſer hervor, während ihr ganzer übriger Körper ſich unter dem Waſſer befand. Ich verwundete einen, und ſuchte ihn zu hetzen, aber der ſcharfſteinige Felſenboden zerſchnitt die unbeſchlagenen Hufe meines Pferdes, das ich ganz lahm zu den Wagen zurückbrachte.

Noch an demſelben Abend wurden wir durch die Ankunft von vier Matabili-Kriegern aus Moſega überraſcht, welche von dem Vicegouverneur eine freundliche Einladung brachten. Hoch gewachſen, wohlgebaut und von regelmäßigen Geſichtszügen, übertrafen ſie bei weitem alle Stämme, die wir bisher geſehen. Ihre Köpfe waren geſchoren und hatten nur einen ovalen, an der Kopfhaut befeſtigten Ring. Eine breite Oeffnung in ihren Ohrläppchen enthält eine kleine Schnupftabaksdoſe aus Kürbiß; ihr Anzug beſtand aus einem ledernen Gürtel mit einigen Streifen Katzenfell vorn und hinten, und jeder war mit zwei kurzen Wurfſpießen und einem knorrigen Stocke zum Werfen bewaffnet. Wir hießen ſie herzlich willkommen bei unſerm Abendbrod und überließen es ihnen ſpäter, ſich am Fluſſe ein bequemes Lager zu ſuchen. Mit Tagesanbruch brachen wir am folgenden Morgen auf und begegneten auf einer Anhöhe dem Statthalter Moſolekatzi's, einer langen athletiſchen Geſtalt von gebietendem Anſehen, doch auf dem linken Auge blind. Ein allgemeines Grüßen begann jetzt, und dann ging die Doſe feierlich im Kreiſe herum, — denn ſo wenig auch die Bewohner des Landes Freunde des Rauchens ſind, ſo leidenſchaftlich lieben ſie das Schnupfen.

Unter dem Zuſammenſtrömen einer zahlloſen Menge von Frauen und Kindern zogen wir in Moſega ein, und begaben uns in das Miſſionshaus. Dr. Wilſon, der Miſſionär, ſuchte uns abzuhalten, zum König zu gehen, der, ſeit die Miſſion ſich in ſeiner Hauptſtadt niedergelaſſen, ſeine Wohnung in einen Kraal, 50 Meilen weiter, verlegt hat. Doch wir waren ſchon zu weit vorgegangen, um zurückzugehen, wie trüb und beunruhigend auch die Berichte lauteten, die uns Dr. Wilſon von dem herriſchen Könige, ſeiner Grauſamkeit, Willkür und Heftigkeit, mittheilte, und als wir am folgenden Tage von einer Büffeljagd heimkehrten — denn wir wollten unſere Vorräthe gern ſo lang als möglich ſparen — erhielten wir die Nachricht, daß einige Boten vom König angekommen ſeyen, die uns zur möglichſten Eile antrieben, da der König ſehr begierig ſey, uns zu ſehen. Wohl hatte Dr. Wilſon keinen Grund, uns eine günſtige Aufnahme bei dem König zu verſprechen, da dieſer allen ſeinen Unterthanen jeden Umgang mit den Miſſionären unterſagt, ja dieſen ſogar verboten hatte, ihnen Dienſte zu leiſten; dennoch eilten wir am 22 von Moſega mit den fröhlichſten Hoffnungen hinweg, die nur dadurch ein wenig gedrückt wurden, daß wir aus dem Betragen der Wilden, welche uns die Einladung des Königs gebracht hatten, abnehmen mußten, daß ſie eher Spione als Führer waren, und uns und unſer Gepäck unter ſtrenger Controle hielten.

(Schluß folgt.)

Ueberſicht der neuen geographiſchen Entdeckungen.

Aſien.

(Fortſetzung.)

Gehen wir nun auf das feſte Land von Aſien über. Hr. Doctor Ermann ging in dem Jahre 1828, nachdem er über den Ural gezogen, in die von dem Irtyſch und Ob durchſtrömte Ebene, und folgte dieſen Flüſſen bis an das Eismeer. Er beobachtete genau die Beſchaffenheit des Bodens und des Klima's, ſo wie die Sitten und Gebräuche der Völker. In Obdorsk unter dem Polarkreiſe ließ er am 8 December ein 19 Fuß 5 Zoll tiefes Loch graben. Die äußere Temperatur zeigte 25°, und der Thermometer ſtieg in der Tiefe dieſes Loches nicht um einen ganzen Grad, wodurch erwieſen wurde, daß die Erde in Obdorsk niemals aufthaut.

Hr. Ermann traf in dieſer Stadt Hrn. Iwanoff, Steuermann in der kaiſerlichen Flotte, welcher ſeit ſieben Jahren damit beſchäftigt war, die Küſten des Eismeeres von der Mündung der Petſchora bis zu der des Ob aufzunehmen. Den Herbſt vorher hatte er den größten Theil einer Arbeit beendet, indem er ſich dabei der mit Rennthieren gezogenen Schlitten der Oſtiaken und Samojeden bediente, und ſo auch die Tundras oder Sumpfgegenden beſichtigen konnte. Iwanow hatte die Inſel Waigatſch, von den Samojeden Khalodeïa genannt, unterſucht. Die Kälte und andere atmoſphäriſche Erſcheinungen zerſtören fortwährend die 200 Fuß hohen Felſenmaſſen, welche die Ufer dieſer Inſel bilden, und die Trümmer, welche dann lange von den Wellen hin und her getrieben werden, verſtopfen endlich die Mündung der Flüſſe. Ebbe und Fluth ſind längs dem Eismeere gleichförmig und erheben ſich kaum zwei Fuß hoch, nur in der ſtürmenden Zeit erſtreckt ſie ſich manchmal von dem Winde getrieben bis nach Obdorsk. Hr. Ermann gibt in ſeinen Beobachtungen der Mündung des Ob eine öſtlichere Lage, als ſie auf den Karten bezeichnet wird. Das folgende Jahr ging dieſer Ge-

Digitized by Google

lebete in Sibirien bis nach Ochotsk, und fand, daß die Behauptung von der Strenge des dortigen Klima's, ſelbſt in den ſüdlicher gelegenen Kreiſen, nicht übertrieben ſey. Ewige Eisfelder ſind in den Thälern der nördlichen Kreiſe nichts Seltenes. Dieſe Beobachtung verdankt man dem Admiral Wrangel. Dieſer Offizier hatte mehrere Jahre hindurch die Küſten des Eismeeres, namentlich nach der öſtlichen Seite hin, unterſucht, er brachte die Winter in Niſhnei-Kolymsk zu, einer Stadt, welche an dem Zuſammenfluſſe der Kolyma und des Aning unter 63° 50′ N. B. liegt; im Anfange des Januars zeigte der Réaumur'ſche Thermometer gewöhnlich — 42°. Hr. Wrangel hat ſehr gute Karten von dieſen Gegenden entworfen, aber ſie ſind nicht veröffentlicht worden.*) Manchmal machte er ſeine Excurſionen im Winter, und dann reiſten er und ſeine Begleiter in Schlitten, welche mit Hunden beſpannt waren. Gegen das Ende des Winters war das Eis nur mehr zolldick; er brachte die Nacht in einem Zelte zu, häufig traf er Oeffnungen von 5 bis 7 Fuß Breite in dem Eis, und alle Nacht machte ein heftiger Nord- oder Nordweſtwind den Boden unter den Abenteurern erbeben. Oefters machte er ſich im Monat März auf die Reiſe — ein Zeitpunkt, der keineswegs für gefährlich gilt, ſondern vielmehr gewöhnlich zu Ausflügen über das Eis gewählt wird.

Im Jahre 1821 begann der Winter an den Mündungen des Kolyma am 22 Auguſt. In einem Zeitraume von drei Jahren unternahm Hr. Wrangel drei Reiſen auf dem Eiſe. Zwei davon hatten zum Ziele, die genaue Lage des Schelagskoi-Nos, des nordöſtlichen Caps von Aſien, kennen zu lernen. Bei den übrigen ging er über das Eismeer, um einige wirkliche oder vermeintliche Länder aufzuſuchen. Er fand keines, obgleich die Tſchuktſchen dem muthigen Seefahrer verſichert hatten, es läge 50 Meilen nordöſtlich vom Schelagskoi-Nos ein Land, welches man ſogar bei hellem Wetter vom feſten Lande aus ſehen könne. Hr. Wrangel wollte ſich von der Wahrheit dieſer Angaben überzeugen, aber ein furchtbarer Sturm ereilte ihn, welcher mehrere Tage dauerte und die Eisfelder zertrümmerte, ſo daß er und ſeine Genoſſen, auf einem losgeriſſenen Eisſtück gegen Süden getrieben, ungewiß waren, ob es ihnen noch möglich ſeyn könnte, das Land zu erreichen. Sie blieben mehrere Tage ohne Feuer und ohne Lebensmittel, und dennoch wußte Wrangel mit heldenmüthigem Eifer für die geographiſche Wiſſenſchaft ſelbſt dieſe troſtloſen Tage zu benutzen, um eine bedeutende Strecke der Küſte zu unterſuchen.

Dieß iſt ungefähr das Ergebniß dieſer Forſchungen im Allgemeinen. Zehn Monate hindurch iſt das Meer dermaßen gefroren, daß man nur Eisberge erblickt; im Auguſt und September ſprengen ſich dieſe Maſſen, aber die Zwiſchenräume ſind zu klein, als daß ein Schiff hindurchſegeln könnte. Die Küſten und Mündungen der Flüſſe wechſeln oft ihre Geſtalt durch die ungeheure Maſſe von Erde, Bäumen und ſelbſt mächtigen Felsſtücken, welche das Waſſer auf weite Strecken von dem feſten Lande weg mit ſich fortführt, und welche mit der Zeit die ganze Form des Geſtades ändern müſſen, denn die Flüſſe, welche ſich in das Eismeer ergießen, ſind ſehr zahlreich.

Doch verlaſſen wir jetzt dieſe Eisküſten, die dem Seefahrer nicht den mindeſten Nutzen gewähren, und wenden wir uns nach dem Oſten des Uralgebirges.

Man hat lange angenommen, daß ſich dieſe Gebirgskette im Süden bis an die Altai-Gebirge fortſetze. Die Reiſen, welche in einem Zeitraume von ungefähr 20 Jahren dahin unternommen wurden, zeigten aber, daß ihre ſüdliche Spitze gegen Südweſt hin in Einen Zweig ausläuft, welchen man bis zu den Mughodjar-Bergen verfolgen kann, im Oſten hingegen nur unbedeutende Anhöhen ſich finden, einfache Landrücken, welche die verſchiedenen Gewäſſer von einander ſcheiden.

Die Forſcher, welchen wir dieſe Beobachtungen verdanken, ſind die HH. v. Humboldt, Ehrenberg und G. Roſe. Sie traten ihre Reiſe in dem Jahre 1829 an, beſuchten den Ural, deſſen höchſte Gipfel kaum 1400 bis 1500 Meters betragen, gingen dann nach dem Altai, von da in die chineſiſche Dſungarei, kehrten durch die Steppe der Kirghiſen der mittlern Horde zurück und beſuchten den ſüdlichen Theil des Ural. Man hatte in dieſem Gebirge ſchon Platina gefunden. Hr. v. Humboldt ſchloß aus Unterſuchung des Bodens, daß man hier Diamanten finden würde, und weitere Nachforſchungen beſtätigten die Richtigkeit ſeiner Vorherſagung, aber man fand die Diamanten nur auf dem europäiſchen Abhange der Gebirgskette. Die Nachrichten, welche Hr. v. Humboldt aus dem Munde der Tataren, Bucharen und Taſchkenter über die im Innern Aſiens ihnen benachbarten Länder erhielt, gewährten ihm Aufklärung über mehrere höchſt intereſſante Umſtände. Südöſtlich vom Tarbagatai, einer hohen Gebirgskette, breitet ſich der See Dlakul aus, in deſſen Mitte ſich ein kegelförmiger Berg erhebt, welcher ehemals Feuer auswarf. Zwei Vulcane, welche von den Chineſen der eine Pe-ſchan, der andere Ho-tſchen genannt werden, finden ſich in dem chineſiſchen Turkeſtan; die Solfatara von Urumtſi, und diejenige einer Spalte in der Nähe des Sees Darlai in demſelben Lande, welche Ammoniakdünſte ausſtrömt, beweiſen, daß ſich vulcaniſche Erſcheinungen in dem Innern von Aſien, in einer Entfernung von 3 bis 400 Meilen von dem Meere, vorfinden. — Die Forſchungen der HH. Klaproth und Abel Rémuſat, welchen wir dieſe Entdeckungen danken, haben ſich durch die Erzählungen der Eingebornen beſtätigt.

Die Gruppen des Altai-Gebirges wurden im Jahre 1826 von den HH. Ledebur, Mayer und Bunge durchreist: ſie machten ihre Reiſe theils vereint, theils einzeln, und unterſuchten den Oberlauf des Irtyſch und ſeiner Zuflüſſe, über welche man bisher noch wenig Nachrichten hatte. Hr. Bunge fand bei ſeinen kühnen Excurſionen, daß die höchſte Spitze dieſes Gebirges der Iyiktau (Gottesberg) oder Alas-tau (kahle Berg) der Kalmüken ſey. Seine Höhe beträgt mindeſtens 1787 Toiſen. — Die Forſchungen dieſer Reiſenden und diejenigen des Hrn. Lewſchin haben die Anſichten, welche man früher über die Lage und Ausdehnung dieſes Gebirges hatte, ſehr berichtigt.

(Fortſetzung folgt.)

*) Hr. Cortes ſcheint bei der Abfaſſung die kürzlich von Engelhardt bei Voß in Berlin herausgegebene Reiſe Wrangels noch nicht gekannt zu haben.

Mit dieſem Blatte wird **Nr. 44 u. 45** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Kinderſchriften von S. T. Coleridge's Tochter. — Carlo Vareſe.** (Fortſetzung.) — **Neuere däniſche Literatur.** (Fortſetzung.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2—3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden. Es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 108.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

17 April 1840.

Die Eſthen.

(Fortſetzung.)

7. Sprache. — Poeſie. — Sprüchwörter.

Die finniſche Sprache und mithin auch die eſthniſche, die nur ein Zweig derſelben iſt, ſtehen ſo eigenthümlich gebildet, mit ſo ganz abweichendem Bau unter den übrigen europäiſchen Sprachen da, daß ſie auch nicht die geringſte urſprüngliche Verwandtſchaft mit irgend einer derſelben, weder mit der ſlaviſchen, noch mit den germaniſchen oder celtiſchen Stämmen zu haben ſcheinen. Es ſpringt dieß jedem Reiſenden ſogleich ſchlagend in die Augen, der ſich nur von einem eſthniſchen Bauern ein Mal die Ordinalzahlen vorſagen läßt; ſie lauten folgendermaßen: Lesmarne, Toine, Kolmas, Näljes, Wijes, Kuwes, Saitzmes, Kattesas, Kümmes. Die ſämmtlichen Ein Mal Eins aller übrigen europäiſchen Sprachen lauten hiergegen wie die Ein Mal Eins von Brüderdialekten, und wenn die Eſthen auch in allen andern Stücken ſo grundverſchieden von den übrigen Europäern wären, wie in ihrem Ein Mal Eins, ſo möchte man geneigt ſeyn, für ſie einen eigenen Adam anzunehmen, oder wenigſtens ſie aus der Reihe der Arbeiter am babyloniſchen Thurm zu ſtreichen.

Jede Sprache hat ihre beſondere äußere Phyſiognomie, ihren eigenen Vortrag, ihren eigenthümlichen Rhythmus und gleichſam ihre eigene Tonart, in welcher ſie vorgetragen wird. Und ſelbſt dem, welcher in den Geiſt einer Sprache nicht tiefer eingedrungen, iſt es möglich, dieſen äußern Habitus einer Sprache aufzufaſſen und ſie ſogleich daran wieder zu erkennen. Die Phyſiognomie der eſthniſchen Sprache iſt ſo eigenthümlich, daß jedes europäiſche Ohr, es mag einem germaniſchen, ſlaviſchen oder romaniſchen Individuum angehören, ſogleich ſehr fremdartig davon frappirt wird. Im Ganzen iſt ſie wohltönend, beſonders durch die vielen Endigungen auf „a“ und „o“ durch die äußerſt angenehmen Diphtongen „ü“ und „oi,“ ſo wie wegen der geringen Anwendung des ſtummen „n“ und des faſt völligen Mangels des häßlichen „ä.“ Die Conſonanten werden nirgends ſo im Eſthniſchen gehäuft wie in den ſlaviſchen Sprachen, und ſelbſt weniger als in den germaniſchen. Dagegen bringt die ungemeine Häufung einſylbiger Vocale eine Menge von Hiaten hervor, und wahrſcheinlich bewirkt die Menge der zweiſylbigen und dreiſylbigen trochäiſchen oder daktyliſchen Worte und der Mangel an einſylbigen Flickwörtern, daß die Sprache der Eſthen nie ſo in einander fließt, wie die Rede anderer Völker, vielmehr immer gleichſam auf Stelzen zu gehen ſcheint. Es ſcheint ein faſt epiſcher Schwung in den unbedeutendſten Redewendungen eines eſthniſchen Redners zu ſeyn. Man erzählt ſich, daß ein ruſſiſcher Geſandter am ſpaniſchen Hofe, als von ſonoren Sprachen die Rede geweſen, und man den Wohlklang der portugieſiſchen, italieniſchen und ſpaniſchen Sprache gelobt, mit dem gewöhnlichen eſthniſchen Pathos folgende eſthniſche Worte citirt habe: „Poïs sωaida ülla sωilla,“ mit der an die Anweſenden gerichteten Frage, von welcher Art ſie den Inhalt dieſer Worte hielten. Dieſe riethen auf den Anfang eines epiſchen Gedichts, und ſahen ſich nicht wenig getäuſcht, als der Nordländer ihnen dieſe Worte überſetzte, die nichts weniger und mehr bedeuten, als dieß: „Kutſcher, fahr langſam über die Brücke.“ — Die Eſthen wie alle Finnen haben auf der einen Seite nicht den rauhen, vollen, tiefen Ton, in welchem die Ruſſen reden, noch auf der andern den metallloſen, weinerlichen und piepichen Accent, in welchem die Letten und Litthauer ſprechen. Vielmehr haben ſie ein kräftiges und klangreiches, aber angenehmes und geſchmeidiges Organ, und nach dem Schwung allein, welcher in ihrer Rede herrſcht, ſollte man vermuthen, daß dieſes Volk zu großen Dingen von der Natur befähigt ſey. Keine Sprache hat ſo viele Doppellaute wie die Eſthniſche. Die Rauſchlaute des Ruſſiſchen „sch,“ „tsch,“ schtsch,“ fehlen ihr ganz und gar, und eben ſo die Labiale „f,“ „ph,“ „pf,“ „v;“ jene erſetzt der Eſthe durchweg bloß durch das „s,“ und dieſe durch das „p.“ Eben ſo drücken ſie das „z“ durch „s,“ und unſer „h,“ welches ſie ebenfalls nicht ausſprechen können, laſſen ſie ganz weg; ſo ſagen ſie daher ſtatt „Hauſe,“ „Aube,“ ſtatt „Fiſcher,“ „Piſer,“ ſtatt „Zitrone,“ „Sitron,“ ſtatt „Stiefel,“ „Tidel.“ Keine Sprache iſt ſo reich an Doppelvocalen als die eſthniſche.

Der eigenthümlichen Laute, die kein Fremder den Eſthen je richtig nachſprechen kann, ſind unzählig viele. In ihrer

Digitized by Google

Etymologie iſt das Merkwürdigſte, daß ſie nur eine einzige Declination, aber eine unzählige Menge von Caſus, dabei aber auch nur Eine Conjugation hat. Endlich aber auch, was noch merkwürdiger, nur ein Geſchlecht ſelbſt bei den Fürwörtern, denn „temma“ heißt ſowohl „ſie,“ als „er.“

Viele abſtracte Begriffe, oft ſelbſt die allergewöhnlichſten, können die Eſthen in ihrer Sprache nie durch Umſchreibung ausdrücken, da ſie keine eigenen Worte dafür ausgeprägt haben. So z. B. haben ſie keine Ausdrücke für „Tugend,“ für „Laſter,“ keinen für „Freiheit,“ für „Gefühl.“ Sie ſind hierin noch unendlich viel ärmer als die Letten; dagegen iſt ihre Sprache ſo ungemein bilderreich, daß ſie ſelbſt die gewöhnlichſten Dinge gemeiniglich durch ein Bild ausdrücken. So heißt ein „dummer Menſch“ bei ihnen „ein Bettler-Kopf,“ und zwar nicht etwa nur allegoriſch, in der Poeſie, ſondern ohne alle Prägnanz der Rede in der Alltags-Sprache des gewöhnlichen Lebens; „die Sonne geht zum Schöpfer zurück,“ ſagen ſie für „die Sonne geht unter.“ Das Eintreten einer Sonnenfinſterniß bezeichnen ſie durch „die Sonne wird weggefreſſen;“ für „ſterben“ und „geboren werden,“ haben ſie keine Ausdrücke, welche die Sache direct geben. Für jenes ſagen ſie: „ſeine Seele in Gottes Hände geben,“ für dieſes „auf die Knie der Mutter gehoben werden,“ oder für „gebären,“ ein Kind auf die Knie heben.“

So haben ſie auch keinen beſondern Namen für die „Thiere.“ Sie nennen dieſelben bedeutungsvoller „die ſtummen Weſen.“

(Schluß folgt.)

Jagdausflüge in Südafrika.

(Schluß.)

Die Gegend wurde immer gebirgiger und die Dornenhecken, welche in Fülle nach allen Richtungen angelegt waren, um Wild zu fangen, machten unſern Weg ſehr beſchwerlich. Auf dieſem unebenen, ſteinigen Boden ſtürzte ich bei der Verfolgung eines Saſſaby, zerſchlug mein Knie und Ellbogen, und, was mir am empfindlichſten war, zerbrach den Schaft meiner liebſten Büchſe. Es war ſchon ſpät und ziemlich dunkel, ehe wir an dem von unſern Führern zum Nachtlager beſtimmten Ort ankamen, und kaum hatten wir die Ochſen ausgeſpannt, als ein fürchterliches Gewitter losbrach, das faſt die ganze Nacht fortdauerte. Der Morgen war heiter und ruhig, und doch wollten uns unſere Führer nach dem Frühſtück abhalten, unſere Reiſe fortzuſetzen, indem ſie behaupteten, der König wolle uns hier treffen. Ich trieb aber vorwärts und nachdem ein Herold in der Matabili-Sprache, begleitet von krampfhaften und heftigen Geberden, das Lob ſeines Herrn, des Königs, geſungen oder vielmehr gebrüllt hatte, daß die Berge widerhallten, eilten wir weiter. Auf dieſem Wege ſah ich auch die erſte Fährte einer Giraffe: die größte maß 11 Zoll in der Länge, war von der Geſtalt eines Parallelogramms, und ſpitzig nach vorn, abgerundet nach hinten. Unſer Nachtlager ſchlugen wir zwei Stunden von der Reſidenz des Königs auf.

Am 24 October zogen wir, umgeben von zahlloſen Maſſen Eingeborener und begleitet von zwei Magnaten des Reichs, einem alten Krieger, Um' Nombates, von freundlichem, ehrwürdigem Aeußern, und einem jüngern, von weit weniger einnehmenden Zügen, in der Reſidenz des Königs, Kalpain, einem elenden Dörfchen, ein. Kaum waren die Ochſen ausgeſpannt, als Mohanycom, des Königs Page, herbeikam, der nicht wie die übrigen ſeines Haupthaars beraubt war, und einen Mund hatte, der ſich buchſtäblich von Ohr zu Ohr erſtreckte. Er beſichtigte Alles in ernſtem Schweigen und ſagte, der König würde ſogleich kommen, uns zu ſehen. Da dieß aber nicht geſchah und wir von unſerer Sorge, wie der König uns aufnehmen würde, befreit ſeyn wollten, ſchickten wir nach einiger Zeit unſern Dolmetſcher, Bala, fort und ließen ihm ſagen, daß Alles zu ſeiner Aufnahme bereit ſey. Nach Verlauf von fünf Minuten verkündete das Geſchrei und Jauchzen der Menge und das Brüllen der Herolde, die ſein Lob prieſen, die Annäherung Moſoletatzi's.

Die Züge des Deſpoten, obgleich voll Argwohn und Hinterliſt, ſind keineswegs unangenehm. Seine Geſtalt iſt lang, gut gebaut, ſeine Manieren würdig und zurückhaltend, und das ſchnelle, ſcharfe Auge, ſeine Fragen und ſeine eigenen, vorſichtigen und berechneten Antworten zeigen ſeine Fähigkeit, eine ſo wilde und blutdürſtige Nation zu beherrſchen. Er ſchien über 40 Jahre alt, doch ganz bartlos, ſein haarloſer Kopf trug den Iſſigoks, einen ovalen Kranz von Haaren, mit drei grünen Papagaifedern geſchmückt, zwei hinten und eine vorn in horizontaler Lage. Nachdem er Andries und die andern Hottentotten als alte Bekannte begrüßt hatte, ſah er die Geſchenke an, die wir ihm beſtimmt hatten, und konnte ſich nicht enthalten, ſeine lebhafte Freude darüber auszuſprechen. Er ließ ſich in unſerm Beiſeyn ankleiden, und ſetzte ſich mit großer Würde nieder, um die Erfriſchungen zu genießen, die ihm angeboten wurden. Da er aber ſah, daß wir etwas anders hatten — er hatte Ontchualla oder Bier, wir tranken unſern Thee, — ſo ſchob er plötzlich ſein Gefäß fort, und ergriff meine Taſſe, die er mit großer Gier leerte.

Jetzt glaubten wir zu unſern Geſchäften übergehen zu dürfen, namentlich in Bezug auf den Punkt, die Erlaubniß zu erhalten, den Fluß Vaal entlang zurückkehren zu können. Doch ſobald wir dieſen Gegenſtand berührten, weigerte er ſeine Zuſtimmung, angeblich unſerer Sicherheit wegen, im Grunde aber nur, weil er nicht wünſchte, daß wir dem Schauplatze nahe kommen ſollten, wo er in dieſem Augenblicke die ausgewanderten Boers hatte ermorden laſſen. Auch bemerkten wir, daß Andries, der die Antworten des Königs uns aus dem Holländiſchen in das Engliſche übertragen mußte, perſönlich unſerm Plan abgeneigt ſey, und daher nur ſo viel von des Königs Rede uns zukommen ließ, als er für nöthig hielt. Deßhalb nahmen wir ſpäter ſtatt ſeiner Richard zum Dolmetſcher, der ſich unparteiiſcher bewies.

Der König war ungemein neugierig, zu wiſſen, was wir Alles in unſern Wagen hätten, die er gar zu gern völlig in Beſchlag genommen hätte. Deßhalb kam er kurze Zeit nach ſeinem Staatsbeſuche wieder in unſer Zelt, und dießmal faſt ohne alle Begleitung; aber wir hüteten uns wohl, unſere Sa-

chen ihm unter die Augen zu bringen. Nur einige Glaskugeln und anderes Spielwerk, das wir ihm beſtimmten, legten wir in ſeinen Weg; denn Alles, was ſein Auge ſah, und ſeine Hand berührte, nahm er auch als ſein Eigenthum mit ſich, und ließ uns wiederholt durch ſeinen Dolmetſcher ſagen: „ihm gefiele Alles!“ Oft gebrauchte er die verächtlichſten Kunſtgriffe, ſich von irgend etwas in Beſitz zu ſetzen. Nachdem ſeine Augen wiederholt forſchend umhergewandert waren, ruhten ſie beharrlich auf einem Bündel Meſſingdrath, von dem ein Theil aus dem Wagen hervorhing, und ehe er uns verließ, ſchoß er plötzlich darauf los, und trug es mit triumphirendem Grinſen davon. Dabei war er äußerſt langſam in Erfüllung unſerer Wünſche. Wir hatten ihm mehreremal vorgeſtellt, daß unſere Ochſen zu abgetrieben ſeyen, und ihn um einige friſche gebeten, doch er meinte, die unſrigen würden ſchnell fett werden, es ſey ja Gras in Fülle vorhanden. Gegen Abend aber ließ er von uns einige Wachslichter borgen, und ſchickte uns durch Um' Nombate eine geſchmorte Ochſenbruſt und eine Quantität Bier oder Outchualla, das aus gegohrnem Kafferkorn gemacht wird, und für uns ganz ungenießbar war, wiewohl unſere Hottentotten ſich gewaltig daran ergötzten.

Das Begehren des Königs nach Glaskugeln war ſo heftig, daß er jedes Mittel ergriff, um von uns welche zu erlangen. So kam Um' Nambate, als wir ſchon im Bett lagen, heimlich, wie er ſagte, zu uns, um gegen Elephantenzähne davon einzutauſchen; nur war uns der Charakter des Königs zu bekannt, um die Falle nicht zu merken, und die Bitte wurde ihm abgeſchlagen; als Moſolekatzi ſpäter wieder bei uns eingetreten war, was er freilich ſehr oft that, und der Parſe unklugerweiſe eine Kiſte öffnete, horchte der König ſogleich auf und mit einem Satze war er bei dem Wagen und hatte ſeine Hände in der Kiſte, deren Deckel freilich auf dieſe fiel, daß er die Glaskugeln nicht ſehen konnte, doch mit Entzücken wühlte er darin herum, und ſprach die Kiſte für ſein Eigenthum an. Wir waren damals begierig, die Erlaubniß der Abreiſe zu erhalten, und benutzten dieſe Gelegenheit dazu, ſo wie wir auch des Königs Begier, unſer Zelt zu beſitzen, anwandten, um von ihm die Erlaubniß zu erhalten, über den Fluß Vaal zurückzukehren. Beides erhielten wir, und den Nachmittag desſelben Tages verlangten wir von ihm den Ort zu wiſſen, wo er das Zelt aufgeſchlagen wünſche. Er hielt eben in Hrn. Bains Wagen Sieſta, kam aber ſogleich freudeſtrahlend herbei, und bezeichnete einen Ort in ſeiner Reſidenz, wobei ich Gelegenheit nahm, das Innere ſeiner Wohnung, zu der er uns nie Zugang erlaubte, zu beſehen. Die königliche Wohnung, wie die ſeiner Frauen, war durch unregelmäßige, rohe Palliſaden verſchloſſen, und hatte eine Oeffnung, durch welche der König nur kriechend hindurchkommen konnte, und unterſchied ſich in nichts von den andern Wohnungen des Volks.

Beim Aufſchlagen des Zeltes waren dreißig Frauen aus dem Serail des Königs gegenwärtig, und ſtanden um ihn her; ſie waren meiſt ſchwarzbraun und hatten ein wenig Embonpoint, viele waren ſogar ſehr dick mit ungeheuren hangenden Brüſten. Ihr Kopf war geſchoren und beſaß nur eine kleine Haarlocke auf dem Scheitel, die mit Federn geziert war. Ihr Anzug beſtand aus kurzen, ſchwarzledernen Schürzen, mit dem Pelz inwendig und mit Meſſing-Zierrathen und verſchiedenfarbigen Glaskugeln beſetzt. Unter dieſen Frauen bemerkte ich auch eine Gefangene, Truey mit Namen, die Abkürzung von Gertrude, die unglückliche Tochter Peter Davids, des Häuptlings der Liſhuani-Baſtards und Nachfolger von Barend Barends, der vor etwa drei Jahren auf einer Jagd am Vaalfluſſe von Moſoleakatzi's Kriegern überfallen wurde, ſich ſelbſt zwar rettete, aber all ſein Eigenthum, ſeine Leute und Begleiter verlor, unter ihnen auch dieſe ſeine Tochter.

Als das Zelt aufgeſchlagen war, zog der König ſeinen großen Rock an, ſetzte eine rothe Nachtmütze auf ſein Haupt, ließ zwei Wachslichter anzünden und vor ihn hinſtellen, und ſetzte ſich mit würdiger Haltung auf einen umgekehrten Kürbiß, deſſen Inhalt an Bier er erſt vorher ausgeſchlürft hatte, und war ganz verloren in der Beſchauung ſeiner ungeheuren Wichtigkeit. Nur mit Mühe unterdrückte ich den Reiz zum Lachen, und nachdem ich dem Könige zu ſeinem neuen Eigenthum Glück gewünſcht und ihn erinnert hatte, daß wir am folgenden Morgen abreiſen würden, kehrte ich nach unſern Wagen zurück.

Reiſenotiz über die Erforſchung des weißen Nils.

In der Londoner geographiſchen Geſellſchaft wurde von dem bekannten Reiſenden Hoskins ein Schreiben Mohammed el Kerims, eines bekannten Dongolaners, vorgelegt, den die Weiße-Nil-Geſellſchaft hatte ausrüſten helfen, um das Innere von Afrika zu unterſuchen: er war auf ſeinem Wege nach Dar-Fur bis über Khartum hinausgekommen, und obwohl er ausgeplündert worden war und ſich als Derwiſch durchbetteln mußte, ſo ſetzte er dennoch ſeinen Weg fort, und hoffte ſeinen Zweck, die Entdeckung der Quellen des weißen Nils, zu erreichen. Die Mittheilung war vom 10 November.

Ueberſicht der neuen geographiſchen Entdeckungen.

Aſien.

(Fortſetzung.)

Die Expedition, welche die ruſſiſche Regierung ſtets in gewiſſen Zwiſchenräumen nach China ſchickt, wurde im Jahre 1820 von Hen. G. Timkowski angeführt, und kehrte 1821 zurück. Die Berichte dieſes Offiziers enthalten viele weit genauere Schilderungen des himmliſchen Reichs, als die vorhergehenden Reiſebeſchreibungen geliefert hatten. Er ſah die große Wüſte von Gobi, welche er nach verſchiedenen Richtungen hin durchzog. Er kehrte mit dem Archimandriten Hyacinth Bitſchurin zurück, welcher zehn Jahre in Peking gewohnt hatte, und welchem wir eine Beſchreibung der Mongolei verdanken, die Hr. Klaproth durchſah.

Von den Engländern, welche es ſich angelegen ſeyn laſſen, den Bewohnern des chineſiſchen Kaiſerreichs betrügeriſcher Weiſe das Opium zuzuführen, nach welchem dieſe nur zu begierig ſind, haben mehrere ihre Reiſebeſchreibungen herausgegeben; andere Berichte rührten von Europäern her, welche ein edlerer Trieb geleitet hatte, den, dieſen fernen Völkern die Lehren des Evangeliums zu bringen. Aber dieſe Arbeiten haben uns keinen großen Zuwachs unſerer geographiſchen Kenntniſſe von China gegeben.

Digitized by Google

Die des japaneſiſchen Reichs haben ſich durch die Werke der HH. Overmeer Fiſcher, Doeff, Meyland und namentlich des Hrn. v. Siebold ſehr erweitert; letzterer hat ſein Werk, welchem Karten beigegeben ſind, die von Japaneſen entworfen wurden, noch nicht ganz beendet.

Die Geſandtſchaften, welche die brittiſche Regierung in die Hauptſtaaten der hinterindiſchen Halbinſel ſchickte, der Krieg, welchen ſie im Jahre 1824 gegen die Birmanen führte, die Abtretungen, welche ihr in den ſüdlichen Provinzen dieſes Reichs gemacht wurden, und die Reiſen, welche die Engländer und die Miſſionäre nach den verſchiedenen Gegenden dieſer Halbinſel unternahmen, haben uns viele und bedeutende geographiſche Nachrichten über dieſes Land gegeben, aber dennoch iſt ſein Inneres noch ſehr wenig bekannt, und alles, was wir vom Laos wiſſen, bedarf noch bedeutender Aufklärung.

Man weiß, daß der Irawaddy, welcher von Norden kommt, das birmaniſche Reich durchſtrömt, ehe er ſich in den Golf von Martaban, der einen Theil des bengaliſchen Golfes ausmacht, ergießt. Mehrere Geographen, unter andern auch d'Anville, haben geglaubt, der Irawaddy ſey die Fortſetzung des Yaro-Dzangbo-Tſiu, welcher Tibet von Weſten nach Oſten durchfließt. Dieſe Meinung gründete ſich auf Angaben, welche in vorzüglichen chineſiſchen Werken ſich vorfanden. Später glaubten Rennel und andere Geographen, daß der große Fluß von Tibet ſich ſeinen Weg gegen das Meer durch den Brahmaputra bahne, welcher den öſtlichen Theil von Hinduſtan durchſtrömt, und ſeine Wellen mit denen des Ganges miſcht, ehe er ſich in den Golf von Bengalen ergießt. Dieſe Anſicht ſchien die Oberhand gewinnen zu wollen, als Hr. Klaproth in einem Werke, in welchem er ſich auf den Ausſpruch chineſiſcher Schriftſteller berief, die Gründe entwickelte, welche ihn beſtimmten, der Anſicht des Hrn. d'Anville den Vorzug zu geben. Die Engländer widerlegten ihn, und der Streit, der ſich dadurch erhob, wurde mit einer Schärfe und Erbitterung von ihnen geführt, als ſey ihre ganze Nationalehre dadurch gefährdet. Dennoch wurde Klaproths und d'Anville's Anſicht von einem Engländer, Alexander Dalrymple, welcher ausgezeichnete geographiſche Kenntniſſe beſitzt, unterſtützt. Die Reiſen, welche von Engländern in die Gebirgsgegenden von Aſſam unternommen worden, haben gezeigt, daß je weiter man an dem Brahmaputra hinaufgeht, ſeine Breite immer mehr abnimmt, die verſchiedenen Arme, welche ihn bilden, ſtrömen durch tiefe Schluchten, die aus dem Innern der hohen Gebirge kommen, welche die ſüdöſtliche Fortſetzung des Himalaya bilden. Einer dieſer Arme hat bei ſeinem Namen Bar-Lohit auch noch den von Brahmaputra behalten, deſſen Urſprung bis in die indiſche Mythologie zurückgeht, da er Sohn des Brahma bedeutet. Er entſpringt aus dem See Brahma-Kund, Wiege des Brahma; aber dieſer breite Strom empfängt den Tuluka, einen Fluß, welcher weiter von Norden herkommt, und ſeine Quelle in dem Gebirge hat. Nach Hrn. Klaproths Behauptungen fließt der Strom von Tibet öſtlich von der Bergkette hin. Uebrigens theilen ſehr unterrichtete Geographen bis jetzt ſeine Anſicht noch nicht, und ſo iſt es denn, um die Richtigkeit derſelben zu beweiſen, nöthig, daß neue Entdeckungsreiſen nach dieſen hohen Gegenden unternommen werden, über deren größten Theil die Engländer gegenwärtig eine theils directe, theils indirecte Herrſchaft ausüben. Manchmal ſtehen ihrer Bemühungen, das Land kennen zu lernen, auf Hinderniſſe, welche auch den muthigſten abſchrecken können. Im Jahre 1825 wurde ein junger engliſcher Officier, P. H. Burlton, welcher mit einem ſeiner Freunde und einem Detaſchement von Sipahis auszog, um den Lauf des Brahmaputra aufzunehmen, nebſt einem Theil ſeiner Leute von den Eingebornen ermordet.

Der gebirgige Landſtrich zwiſchen Hinduſtan und China nimmt ſchon ſeit langer Zeit die Aufmerkſamkeit der europäiſchen Reiſenden in Anſpruch. Es iſt zu fürchten, daß es wohl noch lange Zeit währen wird, ehe ſeine Erforſchung gelingt, und die Wiſſenſchaft wird ſich wohl nur dann eine reiche Ausbeute der unternommenen Reiſen verſprechen dürfen, wenn ſie von Männern unternommen werden, welche des Chineſiſchen, des Mandſchu und des Tibetaniſchen mächtig ſind.

Der weſtliche Theil des Himalaya-Gebirges wurde dagegen vielfältig ausgebeutet, ſeine höchſten Spitzen wurden gemeſſen, und man kennt bis jetzt kein höheres Gebirge auf der Erdoberfläche. Die Werke der Reiſenden, welchen wir dieſe wichtigen Entdeckungen zu danken haben, ſind größtentheils ſchon vor dem Jahre 1819 geſchrieben worden, aber die meiſten derſelben kamen erſt um dieſe Zeit, zum Theil auch erſt noch ſpäter, zur allgemeinen Kenntniß. Webb, Raper und Hearſay im Jahre 1809, Moorcroft im Jahre 1812, Fraſer im Jahre 1815, Hodgſon im Jahre 1816, Gerard in den Jahren 1817 und 1820, Johnſon in dem Jahre 1827, und noch mehrere andere haben auf verſchiedenen Punkten den Gefahren getrotzt, welche der Uebergang über den Himalaya bietet; die Quelle des Ganges und der großen Arme, welche ihm zuſtrömen, die Orte, welche der Gegenſtand der Verehrung und das Ziel der Pilgerfahrten der frommen Hindus ſind, wurden erforſcht, man hat die Urſachen der Fabeln gefunden, welche ſo lange verbreitet waren, und ſo lange Zeit in geographiſchen Werken fortgeführt wurden. Faſt die ganze Alpengegend dieſer Gebirgskette wurde durchzogen, und die Sprachen, Sitten und Geſetze der Völker, welche ſie bewohnen, näher erforſcht.

Ein junger Franzoſe, Victor Jacquemont, drang bis in das Thal von Kaſchmir vor, das unſer Landsmann, François Bernier, im Jahre 1664 in gewiſſer Art für Europa wieder aufgefunden hatte; er war der erſte, welcher die Europäer den Namen der Shawls kennen lehrte, welche dort erzeugt werden, ſeit Jahrhunderten zu dem orientaliſchen Putze gehören und auch bei uns ſo geſucht ſind.

Der Pendſchab, welchem es gegenwärtig unterworfen iſt, iſt viel bekannter, ebenſo das ganze übrige Hinduſtan, über welches die brittiſche Regierung gegenwärtig eine faſt unumſchränkte Herrſchaft übt, oder vielmehr, welche dort Fürſten regieren läßt, die ohne Gefahr keinen Willen haben dürfen, welcher dem ihrigen entgegen wäre. Die geographiſchen Nachrichten über dieſes große Land ſind namentlich den HH. John Malcolm, W. Hamilton, Cl. und Fr. Buchanan und Hrn. Alex. Burnes zu verdanken, ſie haben wohl immer noch einige Lücken, welche jedoch nicht bedeutend genug ſind, um in dieſem kurzen Ueberblicke aufgeführt werden zu können.

(Fortſetzung folgt.)

Maſchine zum Marmorſägen. Kürzlich wurden in der franzöſiſchen Akademie der Wiſſenſchaften einige kleine Statuen gezeigt, als Beiſpiel der Anwendung einer von Dutel erfundenen Maſchine, um Marmorblöcke in die rohe Form einer Figur zu ſchneiden, die dann von dem Künſtler feiner ausgearbeitet werden ſoll. Sie waren mit mathematiſcher Genauigkeit ausgeführt, und zwar wurde die Arbeit in acht Tagen vollendet, während man ſonſt bei der gewöhnlichen Weiſe 42 Tage brauchte. (Lond. and Par. Observ. vom 5 April.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.
(Beilage: Intelligenzblatt Nr. 4.)

Digitized by Google

№ 4.

Intelligenzblatt
zum
Ausland.

Durch alle Buchhandlungen des In- und Auslandes iſt von mir zu beziehen:

Beiträge
zur neuern Geſchichte
aus dem brittiſchen und franzöſiſchen Reichsarchive
von **Friedrich v. Raumer.**

Erſter Theil: Die Königinnen Eliſabeth und Maria Stuart, nach den Quellen im brittiſchen Muſeum und Reichsarchive. Mit dem Bildniß der Maria Stuart. 1836. Gr. 12. geh. 2 Thlr. 12 gr.

Zweiter Theil: König Friedrich II und ſeine Zeit. (1740—69.) Nach den geſandtſchaftlichen Berichten im brittiſchen Muſeum und Reichsarchive. 1836. Gr. 12. geh. 2 Thlr. 12 gr.

Dritter bis fünfter Theil: Europa vom Ende des ſiebenjährigen bis zum Ende des amerikaniſchen Krieges. (1763—83.) Nach den Quellen im brittiſchen und franzöſiſchen Reichsarchive. Drei Bände. 1839. Gr. 12. geh. 6 Thlr. 16 gr.

Wie der erſte und zweite Theil, ſo enthalten auch die ſo eben erſchienenen drei neuen Theile höchſt wichtige Beiträge zur Geſchichte, aus Quellen, die der Hr. Verfaſſer bei ſeiner Anweſenheit in London und Paris zum erſtenmal in dieſer Weiſe benutzen konnte.

Leipzig, im December 1839. F. A. Brockhaus.

In der Unterzeichneten iſt erſchienen, und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Repertorium bibliographicum,
in quo libri omnes ab arte typographica inventa usque ad annum 1500 typis expressi ordine alphabetico vel simpliciter enumerantur vel adcuratius recensentur.

Opera Ludovici Hain.
Voluminis II. pars II. P — Z.
gr. 8. Preis auf Schreibpap. 10 fl. od. 5 Rthlr. 16 gr., auf Druckpap. 8 fl. 48 kr. od. 5 Rthlr.

Wir freuen uns, die Beendigung eines Werkes anzeigen zu können, das ſeiner Natur nach, bei der unbeſchreiblich mühſamen Ausarbeitung, nur langſam vorrücken konnte, und zuletzt durch den während des Drucks der vierten Abtheilung eingetretenen Tod ſeines Verfaſſers für längere Zeit unterbrochen worden war. Die Erſcheinung desſelben wird beſonders in dem gegenwärtigen Zeitpunkt, der ſo reich an Forſchungen über den Urſprung und Fortgang der Buchdruckerkunſt iſt, eben ſo willkommen ſeyn, als ſie einem längſt gefühlten dringenden Bedürfniß auf eine durchaus befriedigende Weiſe abhilft. So herrlich und einzig in ſeiner Art Panzers unſterbliches Werk über die Drucke des 15ten Jahrhunderts daſteht, ſo ſind doch ſeitdem ſo viele ihm unbekannt gebliebene Druckſchriften an das Licht gezogen, andere genauer und gründlicher beſchrieben worden, daß eine möglichſt vollſtändige Aufzählung derſelben, mit beſonnener Benützung der in reichem Maaß vorliegenden Hülfsmittel, ein ſchon oft ausgeſprochener Wunſch der zahlreichen Freunde der Litteratur und Bücherkunde war. Dieſer Wunſch iſt in dem Hain'ſchen Repertorium auf eine ſo vollkommene Art erfüllt worden, wie ſie nur deutſchem, von den günſtigſten äußern Umſtänden unterſtütztem Fleiße möglich werden konnte. Der Zugang zu der an alten Druckwerken ſo ungemein reichen Münchener Bibliothek, die Benützung der wichtigſten, in neuerer Zeit im In- und Ausland erſchienenen Kataloge, wie z. B. des Spencer'ſchen und anderer litterariſcher Schriften, die Mittheilungen vieler gelehrten Freunde ſetzten den Verfaſſer in Stand, an unzähligen Stellen die Panzer'ſchen Angaben zu berichtigen und zu vervollſtändigen, und ſo ein Werk zu liefern, welches in ſeiner Gattung Epoche machen, und die Bücherkunde in weit höherm Grad als alle früher erſchienenen fördern wird. Wir dürfen daher dieſes Repertorium mit vollem Recht als ein jedem Bücherfreund und Bibliothekar unentbehrliches Hülfsmittel empfehlen, das man ſelbſt bei dem Beſitze der Panzer'ſchen Annalen nothwendig haben muß, indem es nicht nur eine mit der größten Umſicht und Sorgfalt bearbeitete Ergänzung zu den von Panzer aufgezählten Artikeln darbietet, ſondern auch außer ungemein vielen bei dieſem fehlenden Drucken alle in deutſcher Sprache erſchienenen umfaßt, welche von dem Plane der Panzer'ſchen Annalen gänzlich ausgeſchloſſen waren.

Stuttgart und Tübingen. J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Im Verlage der Unterzeichneten iſt erſchienen und durch alle ſoliden Buchhandlungen zu beziehen:

Die Abendmahlsfeier.
Ein Erbauungsbuch
für gebildete Chriſten
von
Ernſt Kloſe.
Mit einer Vorrede und Zugaben
von
Dr. Chr. Fr. v. Ammon.
Fünfte Auflage.
Preis 1 Rthlr. od. 1 fl. 48 kr. im 24 fl. F.

Wir glauben uns der Anpreiſung eines Werkchens, das, in vier ſtarken Auflagen verbreitet, in der Chriſtenheit ſchon ſo großen Nutzen geſtiftet hat, überhoben, da das günſtigſte Wort dafür wohl die rege Theilnahme ſelbſt iſt, welche das Buch durch eine Reihe von Jahren ſich erhielt. Darum ſey bloß hervorgehoben, daß der hochgeſtellteſte Geiſtliche Sachſens, der verehrte Oberhofprediger Dr. v. Ammon, durch Zugaben und Begleitung mit einer Vorrede dem trefflichen Buche einen großen Reiz verliehen hat, welches, in der neuen Auflage mit einem neuen ſchönen Titelkupfer geſchmückt, als werthvollſte Oſtergabe und Confirmandengeſchenk betrachtet werden kann.

Leipzig, im März 1840.
G. J. Göſchen'ſche Verlagsbuchhandlung.

Bei Orell, Füßli & Comp. in Zürich iſt erſchienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Der chriſtliche Pilger.
Morgenländiſche Bilder und Erinnerungen aus alter und neuer Zeit.
Von
H. Wild.
1ſtes Bändchen. Klein-Aſien mit einer Karte.
12. br. 1 fl. 15 kr. od. 20 gr.

In dieſem Bändchen gibt der Verfaſſer eine anziehende Schilderung jener merkwürdigen Gegenden, wo einſt in den Tagen der Apoſtel das Evangelium Jeſu, wie ein leuchtendes Geſtirn, über den vergänglichen Gebilden der Juden- und Heidenwelt ſich erhob. Es eignet ſich daher in ganz beſonderm Sinne zu einer Feſtgabe, worin allen Verehrern des Herrn eine Blumenleſe des Intereſſanteſten aus der Vergangenheit und Gegenwart jener Länder dargeboten wird.

So eben iſt erſchienen und in allen Buchhandlungen zu bekommen:

Der Baron und der Bauer
oder
das Grundbeſitzthum.
Von
Dr. M. C. F. W. Grävell.
Leipzig, bei A. Wienbrack.
8. Geh. 22 gGr.

Ein Gegenſtand, von hohem Intereſſe

Digitized by Google

für jeden Gebildeten, iſt mit Gründlichkeit, Freimuth und ohne Vorurtheil von dem rühmlichſt bekannten Herrn Verfaſſer in dieſem Buche erörtert.

Im Verlage von **Huber & Comp.** in **St. Gallen** und **Bern** iſt ſo eben erſchienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Des Sergeanten J. G. Fäßler Militär-Schickſale und Reiſe nach Griechenland, Aegypten und dem gelobten Lande. Von ihm ſelbſt erzählt. geh. 2 fl. 24 kr.

Die Einfachheit und Wahrheit der Erzählung, der gemüthliche, heitere Sinn, der dem Verfaſſer in ſeinem wechſelvollen Leben ſtets treu blieb und die überall ſich ausſprechende, derbe Biederkeit des Charakters, werden Jedermann Intereſſe einflößen und das Buch zu einer angenehmen, empfehlenswerthen Lecture machen.

Bernateken, F. Th., deutſche Beiſpiel-Grammatik, oder ausgewählter, ſyntaktiſch geordneter Stoff zu Denk- und Sprachübungen. geh. 48 kr.

— — **über den Zweck und Gebrauch der „Beiſpiel-Grammatik.“** Nebſt Andeutungen über die logiſche u. grammatiſch-ſtyliſtiſche Zergliederung der Muſterſätze. geh. 24 kr.

In der Unterzeichneten ſind erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt worden:

Geſchichtchen für meine Söhne

von A. v. Kotzebue.

Neue Auflage.

Gr. 8. In Umſchlag broſch. Preis 2 fl. 24 kr. od. 1 Rthlr. 12 gr.

Inhalt: Der Tauſendkünſtler. — Die Pomeranzenſchalen und Melonenſchalen. — Der alte Oberrock und die alte Perrücke. — Belohnte Theilnahme. — Was geht es mich an? — Der Großſprecher. — Der Lügner. — Die Reiſe nach Köln. — Die wüſte Inſel. — Die Gefahren der Einbildungskraft. — Oswald und Guſtchen.

Es mangelt zwar nicht an Erzählungen für Knaben, und die Verfaſſer derſelben haben es herzlich gut gemeint; doch kennen wir nur wenige, die im Stande wären, die Einbildungskraft ihrer jungen Leſer zu feſſeln, und ohne dieſen Zauber darf man ſich keine Wirkung verſprechen. Viele ſind zu trocken, mit Moral überladen, die doch nur der Knabe ſelbſt aus den Begebenheiten ableiten ſollte. Die Lehre: meide dieſen oder jenen Fehler! wird ihm ſelten vorſchweben, wohl aber das Bild des Jünglings, der dieſen oder jenen Fehler beging und dafür büßt. — Nicht für Knaben allein, mehr noch für Jünglinge ſind dieſe Erzählungen geſchrieben.

Stuttgart und Tübingen 1839.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

In der Unterzeichneten iſt ſo eben erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt worden:

Die Geſchichte Rußlands

von

N. Uſtrialow.

Aus dem Ruſſiſchen überſetzt

von

E. W.

Erſter Band in zwei Abtheilungen.

gr. 8. Preis 3 fl. 24 kr. oder 2 Thlr. 6 gr.

Die Geſchichte des öſtlichen Europa's, namentlich die verwickelten Verhältniſſe zwiſchen Rußland und Polen, ſind uns dem Weſen nach bis jetzt hauptſächlich durch polniſche Schriftſteller bekannt, was auf die Beurtheilung desſelben nothwendig einen einſeitigen Einfluß haben mußte. Länger als man gewöhnlich glaubte, dauerte der Antagonismus zwiſchen Polen und Rußland, und vor 200 Jahren war Polen nahe daran, in Rußland dieſelbe Rolle zu ſpielen, wie jetzt Rußland in Polen. Zur unparteiiſchen Würdigung der Geſchichte iſt darum die Kenntniß ruſſiſcher Werke unerläßlich, und zur richtigen Beurtheilung ſelbſt der neueſten Geſchichte durchaus unentbehrlich. Karamſins glänzendes, aber vielfach der Kritik ermangelndes Werk wirkte hiezu vergleichungsweiſe wenig, und nach ihm iſt manches für Kenntniß der ruſſiſchen Geſchichte geſchehen, was gar nicht, oder nur ſehr fragmentariſch zur Kenntniß der deutſchen Leſewelt kam. Uſtrialow hat das unbeſtrittene Verdienſt, die mannichfachen Vorarbeiten ſeiner Landsleute fleißig benutzt zu haben, und ſein Werk iſt darum das Reſultat der neuen Geſchichtsforſchung Rußlands. Schon in dieſem Sinne iſt es höchſt lehrreich, und kein gleichgültiger Umſtand iſt es, daß der ruſſiſche Miniſter des öffentlichen Unterrichts dasſelbe zum Handbuch den höhern Unterrichtsanſtalten beſtimmte. So wird es durch den Einfluß des Geiſtes, in dem es geſchrieben iſt, ſelbſt wieder zu einem nicht unbedeutenden hiſtoriſchen Moment, und verdient nicht gewöhnliche Aufmerkſamkeit.

Das Original ſoll vier Bände umfaſſen, von denen bis jetzt drei erſchienen ſind. Die erſten Bände führen die Geſchichte von der Gründung des ruſſiſchen Staats durch Rurik bis auf Peter den Großen, die beiden letzten ſollen ſie bis auf den Tod Alexanders I herabführen. Die oben angezeigte Lieferung umfaßt den erſten ruſſiſchen Band, die zweite, die demnächſt erſcheinen und mit der erſten Einen Band ausmachen ſoll, beendigte alſo die alte ruſſiſche Geſchichte vor Peter dem Großen.

Stuttgart und Tübingen. J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Goethe's ſämmtliche Werke,

vollſtändige Ausgabe letzter Hand in 55 Bänden.

gr. 8. Preis 60 fl. oder 34 Rthlr. 16 gr.

Goethe's Werke.

Ausgabe in zwei Bänden.

Mit acht Stahlſtichen und einem Facſimile der Handſchrift Goethe's. Format wie Schiller in Einem Bande.

Ladenpreis für beide Bände 32 fl. oder 18 Rthlr. 12 gr.

Dieſe mit einer Anzahl nie gedruckter, ja zum Theil erſt jetzt (durch die Ordner ſeines Nachlaſſes) aufgefundener Gedichte und dramatiſcher Fragmente des großen Dichters bereicherte Ausgabe reiht ſich im Format ganz der von Schiller in Einem Bande an. In Schönheit des Papiers und Druckes übertrifft ſie noch unſere neueren Ausgaben von Schiller, welche ſo allgemeinen Beifall gefunden haben, und iſt überdieß durch eine Reihe von Stahlſtichen nach den ausgezeichnetſten Künſtlern geſchmückt.

Weſentlich unterſcheidet ſich dieſe Ausgabe von allen frühern:

1) Durch überſichtliche Zuſammenſtellung und Aufeinanderfolge des Gleichartigen und Verwandten.

2) Durch vieles bisher Niegedruckte, das, wie eben geſagt, neuhinzugekommen, und zwar aus allen Gattungen der Poeſie, namentlich Lieder, Diſtichen, **Epigramme, Invectiven, Gedichte zum Divan; Fragmente vom ewigen Juden, von Hanswurſts Hochzeit, von Tragödien, Singſpielen und Romanen, Schema einer Fortſetzung der natürlichen Tochter** und der **Pandora**; ein Luſtſpiel: die **Wette**; endlich eine große Anzahl neuer Maximen und Reflexionen, ſo wie intereſſante biographiſche Einzelnheiten, die theils in die Annalen eingeſchaltet, theils einzeln abgedruckt worden.

3) Durch Angabe der Zeit, in welcher jede Production entweder entſtanden, oder doch zuerſt durch den Druck bekannt gemacht worden. Dieſer Angabe

Digitized by Google

iſt ein ſehr genaues Inhalts-Verzeichniß hinzugefügt, und das Neuhinzugekommene immer mit einem Sternchen bezeichnet.

Stuttgart und Tübingen, October 1839. J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

In meinem Verlage erscheint so eben und ist durch alle Buchhandlungen des In- und Auslandes zu beziehen:

Kathâ Sarit Sâgara.

Die Mährchensammlung

des

Sri Somadeva Bhatta aus Kaschmir.

Erstes bis fünftes Buch.

Sanskrit und Deutſch

herausgegeben

von

Dr. Hermann Brockhaus.

Gr. 8. Geheftet 8 Rthlr.

Diese anziehende und für die Geschichte der Litteratur wichtige Sammlung indischer Mährchen und Erzählungen erscheint hier zum erstenmal aus den Handschriften gedruckt.

Leipzig, im December 1839. **F. A. Brockhaus.**

In der Unterzeichneten iſt erſchienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Die Seherin von Prevorſt,

Eröffnungen über das innere Leben des Menſchen und über das Hereinragen einer Geiſterwelt in die unſere.

Mitgetheilt von

Juſtinus Kerner.

Dritte Auflage, mit 8 Steintafeln.

Preis 4 fl. oder 2 Rthlr. 12 gr.

„Wenn (ſchreibt ein tüchtiger Mann) dieſem merkwürdigen Buche eine ſeiner ganzen Tendenz mehr oder weniger entgegenſtehende frühere Erziehung und Geiſtesbildung nicht vollkommenen Eingang in alle Gemüther verſchaffen konnte, ſo hat es doch überall ein tiefes Eingehen in ſich ſelbſt befördert, eine Menge Fragen im Innern hervorgerufen, und den Blick auf Regionen des menſchlichen Geiſtes und Gemüthes hingezogen, die früher entweder gänzlich unbeachtet blieben, oder doch kaum eines leichtfertigen, oder wohl gar verächtlichen Seitenblickes gewürdigt wurden."

Stuttgart und Tübingen. J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Nachſtehende in unſerm Verlag erſchienene Schriften von

Jean Paul Fr. Richter

ſind um die nachgeſetzten ſehr wohlfeilen Preiſe durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Dämmerungen für Deutſchland. 8. 36 kr. oder 8 gr.

Ueber die deutſchen Doppelwörter; eine grammatiſche Unterſuchung in zwölf alten Briefen und zwölf neuen Poſtſcripten. 8. 36 kr. oder 8 gr.

Politiſche Faſtenpredigten während Deutſchlands Marterwoche. 8. 36 kr. od. 8 gr.

Freiheitsbüchlein, oder deſſen verbotene Zueignung an den regierenden Herzog Auguſt von Sachſen-Gotha, deſſen Briefwechſel mit ihm, und die Abhandlung über die Preßfreiheit. 8. 24 kr. oder 6 gr.

Herbſtblumen, oder geſammelte Werkchen aus Zeitſchriften. 3 Bändchen. 8. 3 fl. oder 1 Rthlr. 18 gr.

Levana, oder Erziehlehre. 3 Theile. Zweite verbeſſerte und vermehrte Auflage mit Ergänzungsblatt. 8. 6 fl. oder 3 Rthlr. 12 gr.

Mars und Phöbus. Thronwechſel im Jahr 1814. Eine ſcherzhafte Flugſchrift. 8. 12 kr. oder 4 gr.

Muſeum. 8. 45 kr. oder 10 gr.

Vorſchule der Aeſthetik nebſt einigen Vorleſungen in Leipzig über die Parteien der Zeit. Zweite verbeſſerte und vermehrte Auflage. 8. 3 Theile. Herabgeſetzter Preis 5 fl. oder 3 Rthlr.

☞ **Wer dieſe zehn Schriften zuſammen nimmt, erhält ſie um den äuſſerſt billigen Preis von 10 fl. 48 kr. oder 6 Rthlr. 12 gr.**

Stuttgart und Tübingen, October 1839. J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

In der Unterzeichneten iſt erſchienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Gerichtsärztliche Arbeiten

von

Karl Friedrich Burdach,

k. preuß. Geh. Medicinalrathe, Dirigenten des Medicinal-Collegiums und Prof. zu Königsberg.

Erſter Band.

Gr. 8. Preis 3 fl. od. 1 Rthlr. 20 gr.

Die cameraliſtiſche Zeitung für die k. preuß. Staaten äußert ſich über dieſe Schrift, wie folgt:

„Die doppelte Stellung als Dirigent des Medicinal-Collegiums und öffentlicher Lehrer der gerichtlichen Arzneiwiſſenſchaft, legte dem Hrn. Verfaſſer die beſondere Verpflichtung auf, gleich ſeinen berühmten Vorgängern Metzger und Büttner den litterariſchen Beweis ſeiner rühmlichen Thätigkeit auch in dieſem Fache zu führen, und wir verdanken dieſem löblichen Drange das Entſtehen dieſer Arbeit, deren Inhalt, gleich den übrigen Schriften des Hrn. Verfaſſers, an Gründlichkeit der Unterſuchung, Klarheit und Beſtimmtheit des Urtheils, gediegener Auffaſſung ſich auszeichnet, und bei dem Feſthalten an ältern geprüften Wahrheiten alle der neueſten Zeit anheimfallenden Bereicherungen der Wiſſenſchaft berückſichtigt. Das Materiale dieſer Schrift umfaßt theils vom Medicinal-Collegium zu Königsberg eingeholte Superarbitria über einzelne bei den Gerichten verhandelte Verbrechen, theils freie Aufſätze über Gegenſtände der gerichtlichen Arzneikunde, deren ſorgfältige Erörterung eine zeitgemäße Aufgabe bilden, und in welchen der Hr. Verfaſſer auf die in der neueſten Zeit laut gewordenen Abweichungen aufmerkſam macht, und inſofern er dieſe als aus Mangel feſter Begriffsbeſtimmung hervorgegangen betrachtet, die genau zu befolgende Bahn vorſchreibt, und zur Nacheiferung auffordert. Insbeſondere eifert er gegen die falſche Humanität, deren Einfluß auf das Urtheil der Aerzte ſich in der jüngſten Zeit mit Hintanſetzung der bekannten wiſſenſchaftlichen Lehrſätze und mit Uebung dialektiſcher Fertigkeit auf eine Weiſe geltend zu machen geſucht, die den ganzen ärztlichen Stand in Mißcredit ſetzen, und alle ſeine Gutachten verdächtigen muß. Dieſen wichtigen Gegenſtand erörtert er, von allen Seiten beleuchtend, auf intereſſante Weiſe mit der ihm zu Gebote ſtehenden Beredſamkeit und Gründlichkeit in dem erſten Aufſatze „über die Advocatur der Aerzte."

Der zweite Aufſatz „über den Beweis der Vergiftung" ſoll uns darthun, daß wenn vollkommen überzeugende Gründe vorhanden ſind, die eine hinreichende Gewißheit einer Vergiftung conſtatiren, die ſinnliche Anſchauung der äußern Thatſache, d. h. die Gewißheit der Beibringung des Giftes unnöthig iſt. Die vier hier mitgetheilten Fälle ſind ſehr inſtructiv, namentlich zeichnet ſich das erſte Gutachten durch Gründlichkeit und Vollſtändigkeit aus. Um die Frage zu erörtern, ob Mord oder Selbſtmord an einem Tode ſchuld ſind, ſind drei gut erzählte Fälle mitgetheilt. Am ausführlichſten wird zuletzt die Unterſuchung der nähern Beſtimmung der Tödtlichkeit einer Verletzung abgehandelt, und der Hr. Verfaſſer ſucht das bisherige Chaos, welches in dieſer Hinſicht faſt in allen Handbüchern der gerichtlichen Arzneikunde über dieſes Capitel herrſcht, durch genaue Eintheilung und deutſche Ordnung zu lichten. Folgendes Schema ſtellt er für die methodiſche Unterſuchung der Tödtlichkeit der Verletzungen auf, und belegt jede einzelne Abtheilung mit intereſſanten Datis: A. Tödtliche Verletzungen. I Nothwendige Tödtlichkeit: 1) unbedingt nothwendige Tödtlichkeit, 2) bedingt; a) überhaupt bedingt, b) durch Individualität bedingt. II. Zufällige Tödtlichkeit: 1) negativ zufällige Tödtlichkeit, 2) poſitiv zufällige Tödtlichkeit. B. Nicht tödtliche Verletzungen.

Nach dem, was vorſtehend über dieſe Schrift mitgetheilt, glaubt Ref. die Beweiſe zur näheren Kenntniß derſelben bei den Medicinalbeamten

Digitized by Google

angeregt zu haben, und hofft, daß ſeiner die Anerkennung, welche das Werk gefunden, ungerecht finden wird."

Stuttgart und Tübingen, im Januar 1840.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Für Guts- und Schäfereibeſitzer, Herrſchafts- u. Gutsverwalter.

Gründlicher

Elementar-Unterricht

in der

rationellen Schäferei.

Von

J. G. Elsner.

8. Preis 1 fl. 36 kr. oder 1 Rthlr.

Wie tief der Verfaſſer in ſeinen Gegenſtand eindringt und mit welcher Klarheit er ſeine eigenen ſcharfſinnigen Auffaſſungen wieder zugeben weiß, davon legen die beiden von ihm über Schafzucht geſchriebenen Werke: „Erfahrungen in der höhern Schafzucht," und „Das goldene Vließ" das beſte Zeugniß ab. — In dieſem neueſten Werkchen trägt er die praktiſche rationelle Schafzucht mit einer Klarheit vor, in der ſie auch dem Laien verſtändlich iſt, und es iſt wohl nicht zu viel geſagt, wenn man behauptet, daß ein ſo gründlicher Elementar-Unterricht in dem betreffenden Fache kaum noch jemals gegeben ſeyn dürfte.

Beſonders dürfte derſelbe ſeiner Faſſung, des Preiſes und Formates wegen für den Unterricht der Schäfer empfohlen werden, von denen keiner dieſes Büchlein in ſeiner Taſche entbehren ſollte, wie der nachfolgende Inhalt beweiſen mag:

Inhalt: I. Die Vorbereitung des Schäfers zu ſeinem Beruf. II. Berufstreue und Stellung eines Schafmeiſters. III. Die Einrichtung im Schafſtalle. IV. Die Fütterung und Verpflegung der Schafe. a) Die Verpflegung im Sommer. Art und Benützung der Hutweiden. Die Abrichtung des Hundes. Fernere Regeln für den Weidegang. Von der Sommerſtallfütterung. Vom Hürden im Freien. Hülfsmittel bei plötzlichen Krankheitsfällen. b) Die Verpflegung der Schafe im Winter. Ordnung im Schafſtalle. Ordnung beim Füttern. Verſchiedene Futterarten. Das Tränken der Schafe. Das Salzgeleck. V. Vom Bocken (Stähren) der Schafe und von der Lammung. Vom Bocken. Vom Lammen. VI. Von der Erkennung der Schafe. Nach ihrem Ausſehen. Nach ihrem Alter. VII. Von den Krankheiten der Schafe. 1) Die Drehkrankheit. 2) Die Traber- oder Gnubberkrankheit und das Kreuzdrehen. 3) Die Raude oder Krätze. 4) Die Klauenſeuche oder Krümpe. 5) Der Blutſchlag oder das laufende Feuer, auch Staupe genannt. 6) Die Pocken oder Blattern. 7) Die Lämmerlähme. 8) Die Ruhr. 9) Der Huſten und die Kacherie. 10) Die Egelkrankheit und die Fäule. VIII. Von der Aufbewahrung des Futters. 1) Das Heu. 2) Das Stroh und die Spreu. 3) Die Wurzelgewächſe. IX. Von der Wollkenntniß. X. Von der Schwemme und Schur der Schafe. 1) Die Schwemme oder die Wäſche. 2) Die Schur. XI. Vom Vertrage (Contracte) des Schäfers. XII. Einige Anweiſungen auf beſondere Fälle. 1) Beſcheidenes höfliches Betragen. 2) Benehmen bei vorkommenden plötzlichen Verluſten in der Heerde. 3) Verhalten bei eintretender Futternoth. 4) Der Schäfer ſoll ohne Erlaubniß keinen Fremden in den Schafſtall laſſen. 5) Wie er ein Schaf greifen und Wollmuſter nehmen kann. 6) Er ſoll weder Schweine, Hühner, noch anderes Vieh im Schafſtalle haben. 7) Wie er ſich zu benehmen hat, wenn er Schafe von der Ferne her holen muß. 8) Was er thun ſoll, wenn den Schafen augenſcheinliche Gefahr droht. 9) Erlernung und Anwendung des in dieſem Buche Abgehandelten.

Stuttgart und Tübingen, im Januar 1840.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

In meinem Verlage iſt erſchienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Gregor von Tours

und ſeine Zeit,

vornehmlich aus ſeinen Werken geſchildert.

Ein Beitrag zur Geſchichte der Entſtehung und erſten Entwicklung romaniſch-germaniſcher Verhältniſſe

von **Joh. Wilh. Loebell.**

gr. 8. 3 Rthlr. 20 gr.

Leipzig, im December 1859. F. A. Brockhaus.

Einladung zur Subſcription auf:

Dr. J. H. Möllers

geographisch-statistisches

Handwörterbuch

über alle Theile der Erde

mit besonderer

Berücksichtigung des Stieler'schen Hand-Atlasses.

Gotha, bei **Justus Perthes**. 1840.

Das Publicum erhält in dieſem Werke den ſchon längſt beabſichtigten Commentar zum Stieler'ſchen Hand-Atlas, zugleich aber auch ein allgemeines geographiſch-ſtatiſtiſches Wörterbuch, welches die neuern ähnlichen Erſcheinungen an Vollſtändigkeit (der I. Band A—K enthält gegen 50,000 Artikel) und Genauigkeit übertreffen dürfte. Der Hauptvorzug deſſelben beſteht nächſtdem darin, daß die aufgenommenen Namen ſich wirklich auf den beſten Karten, welche anerkanntermaßen dem Stieler'ſchen Atlas zum Grunde liegen, finden, daß ſie nach Original-Quellen oder nach amtlichen Nachrichten berichtigt, daß die gegenſeitige Lage der Orte, der Lauf der Flüſſe, die Richtung der Gebirge genau angegeben ſind. — Um die Anſchaffung möglichſt zu erleichtern, hat der Verleger einen nur bis zur Zeit der bevorſtehenden Beendigung des Ganzen beſtehenden äußerſt niedrigen Subſcriptionspreis dafür angeſetzt, und zwar von 2⅔ Thlr. für den eben erſchienenen

Ersten Band, die Buchstaben A—K und ein etymologisches Namenverzeichniſs umfassend, 40 Bogen stark.

Dieſer Band, der auch in ſeiner typographiſchen Einrichtung anſprechen wird, liegt in allen Buchhandlungen zur Einſicht vor, ſo daß Jedermann ſich von dem Werth und der Brauchbarkeit des Werks leicht durch eigene Anſicht Ueberzeugung verſchaffen kann.

Der Cid mit Holzſchnitten.

Nach ſpaniſchen Romanzen beſungen

durch

Johann Gottfried v. Herder.

Illuſtrirt durch 70 Holzſchnitte,

nach Zeichnungen von Eugen Neureuther,

geſchnitten von den beſten engliſchen Holzſchneidern:

Thompson, Orrin Smith, Williams, Gray, Wright, Folkard etc.

In vier Lieferungen auf dem feinſten Velinpapier.

Preis 6 fl. 24 kr. oder 4 Rthlr.

Das Archiv für Natur, Kunſt, Wiſſenſchaft und Leben äußert ſich über dieſe Ausgabe wie folgt:

„Halb ein Kind der Wirklichkeit, halb eins der Poeſie, ſteht Rodriao Diaz als Campeador (Kampfheld ohne Gleichen) im bunten Farbenglanze hohen Ruhmes da. Herder hat das Verdienſt, dieſes charaktervolle Bild ſpaniſchen Ritterthums nach Deutſchland übertragen zu haben, und wenn gleich der poetiſche Gehalt dieſes Bildes mehr ſpaniſchen Romanzendichtern als dem deutſchen Bearbeiter gebührt, ſo machte die allgemeine Liebe, welche ſich Herders Cid unter uns erworben, ſo wie der Charakter und die Darſtellung deſſelben, ihn gleich würdig und geeignet, in dem ſchönen modernen Gewande zu erſcheinen, wie er hier geboten wird. Format, Papier, Druck, Zeichnung und deren Ausführung im Holzſchnitt durch engliſche Künſtler ſind gleich ſchön und ausgezeichnet. Neureuthers Randzeichnungen (ſiebenzig an der Zahl) zeugen von einem phantaſiereichen Eindringen in die ſagen- und mythenreichen Verſchlingungen des Gedichtes und illuſtriren den darin wohnenden Geiſt des ſinngkühnen Ritterthums nach allen Seiten ſeines Wirkens. Daraus aber geht ein beſonderes Verdienſt ſolcher Illuſtrationen, die mehr als eben nur die rohe nackte Thatſache verſinnlichen, hervor, daß ſie die Phantaſie des Leſers lebhaft anregen und ſelbſt die geiſtige Eigenthümlichkeit des Gedichtes reger entfalten, als es der oft ſo leicht geſtörten Aufmerkſamkeit ſonſt vielleicht möglich geworden wäre."

Stuttgart und Tübingen, im Januar 1840. J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Digitized by Google

Nr. 109.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

18 April 1840.

Neue Culturen in Frankreich. — Fortſchritte der Seidenzucht.

Paris, den 19 März 1840.

Man hat hier vor einigen Wochen einige Stücke Battiſt aus China gebracht, welche ſich wie Leinwand anfühlen, aber einen eigenen, ſeidenen Glanz haben; ſie kamen mit der chineſiſchen Aufſchrift „Hiapu" (Sommerzeug) an, welche keinen Aufſchluß über ihren Urſprung gab. Man zeigte ſie dem Abbé Voiſin, der zwanzig Jahre Miſſionär im Innern von China geweſen war, und mehr Beobachtungen über weltliche Dinge gemacht hatte, als die meiſten Miſſionäre. Er ſagte, daß er den Zeug wohl kenne, er habe lange Hemden daraus getragen, welche unverwüſtlich ſeyen, der Zeug ſey ſehr wohlfeil, und werde aus einer Art Neſſel, Urtica nivea, verfertigt, von der er Samen mitgebracht und dem botaniſchen Garten gegeben habe. Man fand auch, daß die Neſſel im Garten gediehen und 5 bis 6 Fuß hoch geworden war, daß ſie zwar keinen Samen im hieſigen Klima trage, aber ſich durch Theilung der Wurzeln fortpflanze, und, jährlich abgeſchnitten, immer neue Stängel treibe. Die Regierung, welche immer vielen Sinn für Einführung neuer Culturpflanzen zeigt, hat in China eine Quantität der rohen Fiber verlangt, um ſie Spinnern zu übergeben, und zu ſehen, ob die Fabrication keine beſonderen Schwierigkeiten habe.

Ein anderes orientaliſches Product erregt ebenfalls großes Aufſehen, nämlich indiſcher Flachs, der ſeit einigen Monaten aus England in großen Maſſen roh eingeführt wird, und an Länge der Fiber und an Feinheit den europäiſchen weit übertrifft, ſo daß ſich die franzöſiſche Leinwandinduſtrie nicht nur durch die Maſchinenſpinnerei der Engländer, ſondern ſogar durch ein neues und weit beſſeres rohes Material bedroht findet. Die Regierung hat Maßregeln getroffen, ſich den Samen dieſer Species zu verſchaffen, um zu verſuchen, ſie in Frankreich zu naturaliſiren.

Eine andere neue Cultur macht im Süden von Frankreich Fortſchritte, nämlich die von einer Art von Schilf, welche einer der intelligenteſten Gutsbeſitzer des Landes, Hr. v. Gasparin, Maire von Orange, aus Weſtindien eingeführt hat, wo ſie Guinea grass, oder Jamaica grass genannt wird. Sie wird künſtlich bewäſſert, und treibt 8 bis 10 Fuß hohe Blätter, welche das Vieh und Geflügel mit großer Gier frißt, und ihr Ertrag iſt größer, als der aller einheimiſchen Futterkräuter. Die Cultur hat ſich bis jetzt noch nicht nördlich von Lyon verbreitet, aber es iſt wahrſcheinlich, daß ſie auch in den nördlichen Departements gedeihen würde, da auch im Süden ihr Same nicht zur Reife kommt, ſondern ſie durch Theilung der Wurzeln fortgepflanzt werden muß, während zum Treiben von Blättern es keiner außerordentlichen Hitze bedarf, und die Pflanze, da ſie abgemäht wird, wenig vom Erfrieren zu fürchten hat.

Alle dieſe neuen Culturverſuche können der Aufmerkſamkeit deutſcher Landwirthe werth ſeyn, aber die großen Fortſchritte, welche die Seidenzucht in Mittelfrankreich macht, dürften vor Allem ihr Intereſſe erregen. Die Berichte von den verſchiedenen Diſtricten über die Reſultate des letzten Jahres ſind jetzt angekommen und großentheils bekannt, und überall von der Bretagne bis Toulon findet man den größten Eifer in der Ausdehnung der Cultur des Maulbeerbaumes, der Errichtung von Seidenhäuſern nach chineſiſcher Methode, ſyſtematiſche Verſuche über alle Theile der Cultur, Einführung beſſerer Methoden im Winden der Cocons, und große Bereitwilligkeit der Regierung, der Departements und der Communen in Beförderung dieſer reichen Cultur. Man ſchlägt die Maſſe der rohen, in Frankreich producirten Seide auf 100 Millionen Franken an, die eingeführte auf 60 Millionen, und das Product der Seidenfabriken auf 400 Millionen, von denen etwa 150 Millionen ausgeführt werden. Seit einigen Jahren ſind Millionen von Maulbeerbäumen gepflanzt worden; da jedoch der hochſtämmige Baum erſt nach ſechs bis ſieben Jahren Futter liefert, ſo wird die Wirkung des neuen Impulſes erſt in einigen Jahren fühlbar werden. (Fortſetzung folgt.)

Die Eſthen.

7. Sprache. — Poeſie. — Sprüchwörter.

(Schluß.)

Wie der ganze Stamm des eſthniſchen Volks in drei Hauptäſte, ſo zerfällt auch die eſthniſche Sprache in drei Hauptdia-

lekte: einen öſtlichen, weſtlichen und nördlichen. Man hat ſie nach den vorzüglichſten Städten, um welche als Mittelpunkt ſie ſich bewegen, den dorpat'ſchen, reval'ſchen und pernau'ſchen Dialekt benannt; beſſer könnte man ſie als die Dialekte der Eſthen des Peipusſee, des finniſchen und des riga'ſchen Meerbuſens bezeichnen. Außer dieſen drei Hauptunterſchieden gibt es aber natürlich auch noch eine Menge kleiner Unterſchiede in jedem Kreiſe und Diſtricte.

Allerdings ſind eine Menge deutſcher und neuerdings auch ruſſiſcher Worte ins Eſthniſche übergegangen, ſo wie das Finniſche ſich mit ſchwediſcher Rede miſchte; allein im Ganzen genommen iſt wohl die eſthniſche noch eine der reinſten finniſchen Sprachen, weil das ruſſiſche Element hier noch nicht ſo tief eindrang, wie bei den Mordwinen, Tſcheremiſſen und andern finniſchen Völkern, und das Deutſche nicht ſo tief wie bei den Wenden, Preußen, Caſſuben u. ſ. w.

Auffallend iſt es, daß ihre Poeſie im Ganzen ſo viel Aehnlichkeit mit der Lettiſchen hat, da doch die Charaktere beider Völker und ihre Sprachen ſo grundverſchieden ſind. Es ſcheint faſt, als gehe ein gewiſſer nordiſcher Geiſt durch die poetiſchen Literaturen aller nördlichen Völker, an dem ſie alle auf gleiche Weiſe participiren, ohne Rückſicht darauf, ob ſie germaniſchen, finniſchen, ſlaviſchen oder lettiſchen Stammes ſeyen, ſo wie es gewiſſe allgemeine nordiſche Gewohnheiten und Sitten gibt, die man auf gleiche Weiſe bei Letten, Schweden, Lappen, Finnen u. ſ. w. wiederfindet. Der Hang zur Poeſie iſt bei den Eſthen faſt eben ſo ſtark, wie bei den Letten; wie dieſe improviſiren ſie bei allen ihren Zuſammenkünften Verſe und Gedichte, die ganz aus derſelben melancholiſchen Tonart angeſtimmt zu ſeyn ſcheinen, wie bei den Letten. Wie die Letten ſingen und dichten ſie bei allen ihren Arbeiten, im Walde, auf dem Felde, zu Hauſe in den Spinnſtuben, in den Ringen, und wie bei den Letten ſind auch bei den Eſthen vorzugsweiſe die Frauen Dichter und Sänger; ja es ſcheint ſogar, daß viele Volkslieder geradezu von den Letten auf die Eſthen übergingen, oder von jenen auf dieſe. Die gebrauchten Bilder, die Ausdrucksweiſen, die beſungenen Gegenſtände ſind oft zu frappant einander ähnlich, oder faſt gleich.

Nichtsdeſtoweniger iſt doch auch der Unterſchied zwiſchen den Dichtungen beider Völker ſehr bemerkbar; das Genie der lettiſchen Muſe iſt weit idylliſcher, kindlicher und ſpielender, das der eſthniſchen iſt epiſcher, männlicher und weniger tändelnd. Die Eſthen haben mehr Kriegslieder als die Letten und viel mehr Erinnerungen an ihre bedeutungsvollere Vorzeit. Ihre Sprache eignet ſich der vielen Vocale wegen beſſer zum Singen als die Lettiſche. Auch iſt im Vortrage der Unterſchied, daß während die Letten nur immer unter Anführung eines Chorführers in einem eigenen Chore vereinigt ſingen, die Eſthen ſich meiſtens in mehrere Chöre theilen, welche ſich gegenſeitig antworten und die Endverſe wiederholen. Eben ſo ſind bei beiden Völkern ganz verſchieden die Melodien, nach denen ſie ihre Lieder ſingen.

Die lettiſchen Lieder, dem lyriſch-idylliſchen Charakter und der mehr ſubjectiven Natur der Nation gemäß, ſprechen faſt immer in der erſten Perſon, die eſthniſchen dagegen, der epiſchen und mehr objectiven Natur der Nation gemäß, faſt immer in der dritten Perſon, und ſind mehr erzählend. Wenn der Lette alſo ſpricht:

„Ich rudere meiner Geliebten entgegen,
Eine Blume iſt mein Ruder u. ſ. w.“

ſo drückt ſich dagegen erzählend der Eſthe ſo aus:

„Ein Liebhaber ſchiffte ſeiner Geliebten entgegen,
Eine Blume war ſein Ruder.“

In der lettiſchen Poeſie herrſcht daher auch faſt durchgehend das Präſens, in der eſthniſchen das Präteritum; ſelbſt in ihren kleinen Verschen, Gnomen und Sinngedichten, deren ſie wie die Letten oft Hunderte des verſchiedenſten Inhalts hinter einander ſingen, ſind ſie mehr objectiv und erzählend, als ſubjectiv und ſchildernd. Ein ſolches Verschen iſt z. B.

„Tio war ſanft und leutſelig
Und ſie war mir lieb.
Schnell ſie blühte, raſch ſie welkte
Welkte ach! und ſtarb.“

Die eſthniſchen Worte ſelbſt, die wir hierherſetzen, damit man über den Wohlklang der Sprache einigermaßen urtheilen könne, lauten:

„Tio tasa, neja elda,
Olli armas minnoleh,
Pea oidsis, pea nerdsis,
Nerdsis jaudis ssurmaleh.“

Als ein in Eſthland ſehr bekanntes Liedchen fügen wir noch eine Ueberſetzung des „Jörri Jörei, johks matuellen“ bei, zu deſſen Erklärung man noch wiſſen muß, daß bei den Eſthen nicht die ungeſchickteren Männer, ſondern die pfiffigern Mädchen, die ſich nicht ſo leicht ertappen laſſen, ausgehen, um ihre Geliebten zu beſuchen.

Sie: „Jürgen, Jürgen kann ich jetzt ſchon kommen?“
Er: „Darfſt nicht kommen, liebes Leben!
Warum biſt nicht geſtern kommen,
Geſtern war ich ganz allein,
Jetzt ſind unſrer fünfe hier!
Morgen in der Morgenſtunde
Komm, dann werd' ich einſam ſeyn.
Komm in weiten leichten Sprüngen,
Daß der Thau Dich nicht verrathe.
Oder komm in nächtger Kühle
Wenn Schlang und Eule munter ſind.“

An Frühlingsliedern und Hirtengeſängen ſind die Eſthen ſo reich, wie die Letten. Ein ſolches iſt folgendes von Petri gegebenes: *)

„Sieh, meine liebe Tio, ſieh!
Wie der Winter flieht vorbei,
Und der lang erſehnte Frühling
Kehrt zurück, an Freuden neu;

*) Wegen des uneſthniſchen Reimes klingt es indeſſen ein wenig deutſch.

Alle Feſſeln der Natur
Schmelzen weg von unſrer Flur,
Blumen blühen bald nun wieder,
Und die Lerch' im Feld erwacht,
Froh enthüpft dem Stall das Vieh
Und der Hirt jauchzt ſpät und früh.
Laß uns auch die Freuden koſten,
Die der Frühling freundlich beut;
Denk', er flieht ſo ſchnell dahin
Wie der Jugend Jahre fliehn." —

Eigen iſt es, daß die Eſthen ganz eben ſolche Freude, wie die Letten, daran finden, ſich Räthſel aufzugeben, und daß dabei die Art ihrer Räthſel ganz denen der Letten gleicht. Wir führen hier einige zur Probe an, die ſowohl bei den Letten als bei den Eſthen in Schwang ſind. Sie ſind alle mehr poetiſch als geſchickt und fein erdacht:

„Zehn Schäflein freſſen an einem Heuhaufen." — Das ſind die zehn Finger der Spinnerin.

„Ein eiſernes Pferdchen mit einem flächſernen Schweif." — Das iſt die Nadel mit dem Zwirnfaden.

„Flicken auf Flicken, und doch ſieht man keinen Nadelſtich." — Das Gefieder eines Vogels.

„König, Edelmann und Bauer ſpeiſen davon, und doch kommt es nicht auf ihre Tafel." — Die Muttermilch.

„Sie laufen bis an der Welt Ende, und doch haben ſie keine Füße." — Die Wolken.

„Ein kleines Ställchen voller weißer Hühnerchen." — Der Mund mit ſeinen Zähnen.

„Ein Tönnchen mit zweierlei Bier." — Das Ei.

„Ein alt klein Weib, ihr Kopf in hundert Tücher gewickelt." — Ein Kohlkopf.

„Vier Jungfrauen gehen über die Brücke und ſchreien." — Die 4 Räder eines neuen Wagens, welche quiken und knarren.

„Es pflügt einer auf einem Felde, und doch macht er keine Furche." — Ein Schiff auf dem Meere.

„Ein rothes Hündchen bellt durch den knöchernen Zaun." — Die Zunge zwiſchen den Zähnen.

„Die Tonne ſchreit und die Säufer ſind ſtill." — Eine Sau mit ihren ſaugenden Ferkeln.

„Der Vater iſt noch nicht geboren, der Sohn iſt ſchon auf dem Dach." — Der Rauch, ehe die Flamme ſich zeigt.

„Was hat ein ſchwarzer Hengſt für Haare?" — Antwort: Pferdehaare.

„Welches iſt das ſchwerſte Holz?" — Der Bettelſtab.

„Oben eine Seele, unten eine Seele, in der Mitte ein Leder." — Reiter, Pferd und Sattel.

„Einer geht über Wände und Dächer, und trägt eine Schüſſel mit Fleiſch auf dem Kopf." — Ein Hahn mit ſeinem Kamm.

An Sprüchwörtern ſollen die Eſthen weniger reich ſeyn, als die Letten. Einige der beſten ſind folgende:

„Nach dem Kleide empfängt man Einen, und nach dem Verſtande entläßt man ihn."

„Von des Reichen Krankheit und des Armen Bier hört man weit und breit."

„Naſſes Land bedarf keines Waſſers."

„Der Froſch kommt wohl auf den Raſen, er weiß aber nicht unter den Blumen zu leben," ſagen ſie von Einem, der ſich nicht in ſein Glück zu finden weiß.

(Fortſetzung folgt.)

Notizen über franzöſiſche Reiſende in Abyſſinien.

Der Sémaphore theilt Nachrichten über die franzöſiſchen Reiſenden mit, welche nach Abyſſinien abgegangen ſind. Combes ſchrieb unter dem 12 Febr. aus Coſſeir, daß er im Begriff ſtehe, ſich nach Dſchidda einzuſchiffen; durch Unterſtützung Mehemed Ali's ſeyen ſie im Stande, ganz als große Herren zu reiſen. — Abbadie war am 24 Januar in Dſchidda angekommen, und wollte am 29 ſeine Reiſe nach Abyſſinien fortſetzen. — Der Marineoffizier, Hr. Lefèvre, der im vorigen Jahre nach Abyſſinien geſchickt wurde, kam am 15 März nach Alexandrien zurück, und ging am 17 mit dem Dampfboote nach Europa ab. Er hat drei Abyſſinier bei ſich, die in Rom und dann in Paris unterrichtet werden ſollen. Der eine iſt ein Rechtsgelehrter, der zweite ein Anführer, der 1000 Reiter befehligt, der jüngſte, etwa 22 Jahre alt, ſpricht ziemlich geläufig franzöſiſch. — Die Doctoren Petit und Dillon, die Reiſegefährten Lefèvre's, ſind zu Adoa geblieben, und haben von dort aus eine reiche Sammlung von naturwiſſenſchaftlichen Gegenſtänden nach Paris geſchickt.

Ueberſicht der neuen geographiſchen Entdeckungen.

Aſien.

(Fortſetzung.)

Die Mündungen des Indus, welche ſchon ſeit langer Zeit von verſchiedenen Reiſenden unterſucht worden ſind, wurden es vor kurzem neuerdings von Hrn. Burnes, welcher den ganzen Fluß und ſelbſt denjenigen ſeiner Zuflüſſe hinauffuhr, welcher nach Lahor führt. Dann ging er über den Indus, dieſe natürliche Gränze Indiens, welche der Bramane nicht überſchreiten darf, ohne ſich eines Verbrechens ſchuldig zu machen und alle Rechte ſeiner Kaſte zu verlieren. Er ging durch Afghaniſtan, überſtieg die Berge und gelangte nach Balk, dann nach Bochara und endlich an die weſtliche Küſte des kaſpiſchen Meeres. Hr. Burnes machte dieſe lange Reiſe mit Leichtigkeit, und es gelang ihm ein Land zu beſchreiben, in welchem ſich früher kaum ein gebildeter Europäer blicken laſſen durfte. Gegenwärtig kennen wir das Relief vom größten Theile des Hindu-Koh, und die Waſſerſcheide in dieſer ungeheuren Bergkette, wovon Pottinger und Elphinſtone nur einen Theil geſehen haben.

Noch haben wir keine Berichte eines Reiſenden, welcher ſelbſt die Quelle des Sir-Derja oder Sihun (Jaxartes) und des Amu-Darja oder Tſchihan (Oxus) geſehen hätte; es ſind dieß die beiden Hauptſtröme, welche durch Turkeſtan fließen, deſſen dürrer Boden nur durch beſtändige Wäſſerung fruchtbar gemacht werden kann. Sandige, faſt unbewohnbare Steppen trennen dieſes Land von Europa, und gränzen an einer Seite an die Mughodjar-Berge, deren wir ſchon erwähnten, an der andern an die Ausläufer des Altai. Einige Reiſende ſind in die benachbarten Gegenden gedrungen. Ihre nur wenig bekannten

Berichte enthalten koſtbare Nachweiſungen, und durch eine ſorgfältige Prüfung und Vergleichung derſelben mit orientaliſchen Schriftſtellern gelang es Hrn. von Humboldt, ein Bild von Mittelaſien zu entwerfen.

Die Kette des Hindu-Koh ſenkt ſich gegen Herat, dann erhebt ſie ſich gegen den ſchneebedeckten Gipfel des Demawend zu einer beträchtlichen Höhe. Das Plateau von Iran kann eine Durchſchnittshöhe von 650 Klaftern haben. Der Zweig des Demawend begränzt im Süden die große Einſenkung, deren tiefſte Stellen durch das kaſpiſche Meer und den Aral-See bezeichnet ſind, und in welcher eine bedeutende Strecke, deren Fläche wahrſcheinlich 18,000 Quadratlieues beträgt, unter dem Niveau des Oceans liegt. Das Daſeyn dieſer eigenthümlichen Senkung wurde durch mühſame barometriſche Nivellirungen zwiſchen dem kaſpiſchen Meere, dem ſchwarzen Meere, zwiſchen Orenburg und der Mündung des Jaik erwieſen. Die Akademie der Wiſſenſchaften zu Petersburg hat auf die Bitte des Hrn. v. Humboldt durch eine Reihe von barometriſchen Nivellirungen die geodäſiſche Linie beſtimmen laſſen, welche alle in gleicher Höhe mit dem Ocean liegenden Punkte am Saume dieſes Beckens verbindet. Ein großer Theil von Sibirien, die Steppen der Kirghiſen und die Bezirke, welche ſie umgränzen, liegen kaum 200 bis 250 Klafter über dieſem Niveau.

Eine Reihe von barometriſchen Nivellirungen, welche im Laufe eines ſtrengen Winters von dem kaſpiſchen Meere bis zu den weſtlichen Ufern des Aral-Sees unternommen wurden, haben gezeigt, daß das Niveau dieſes letztern 117 engliſche Fuß über dem des kaſpiſchen Meeres erhaben iſt. Die Länder, welche in der Senkung liegen, deren tiefſte Stelle dieſes Meer und der Aral-See einnimmt, erſtrecken ſich in Europa zwiſchen der Kuma, dem Don, der Wolga, dem Obſchtſchei Syrt, einem weſtlichen Zweige des Ural, und dem Jaik, welcher die Scheidelinie dieſes Welttheiles von Aſien bildet, und in dieſem zwiſchen dem Jaik, dem Akſakul-See, in die Steppe nordöſtlich vom Aral-See, dem untern Sihun und dem Khanat von Khiwa an dem Ufer des Amu-Darja. Die Stadt Saratow an der Wolga und Orenburg am Jaik, welche beide in das kaſpiſche Meer ausmünden, liegen die eine 190, die andere 165 Meilen von dieſem ungeheuren See, in gleicher Höhe mit dem Niveau des Oceans, während dasjenige des kaſpiſchen Meeres 55',3 Meter unter demſelben liegt. Hr. Eichwald, welcher den größten Theil des Umkreiſes dieſer großen Waſſerfläche unterſucht hat, bemerkte, daß ſich an mehrern Stellen bedeutende Anſchwemmungen gebildet haben, und der Sand an mehrern Stellen auf der öſtlichen Seite bedeutende Strecken einnimmt. D'Anville und andere Geographen haben geglaubt, daß ehemals einer der Arme des Oxus ſich in das kaſpiſche Meer ausgemündet habe. Maltebrun war ſehr gegen dieſe Annahme. Hr. Burnes theilt ſie auch nicht, doch wird ſie vertheidigt von Hrn. v. Murawiew, welcher im Jahre 1819 das alte Bett dieſes Fluſſes wieder auffand, von Hrn. Lewſchin und von Hrn. Eichwald, der eine Strecke weit in demſelben hinaufging, und die Richtung erkannte, welcher der Strom folgte, ehe er ins Meer gelangte. Er fügt bei, daß die Verſandungen in dem Golf von Balkan und zu mehrern andern Stellen dieſes Ufers noch immer fortdauern. Die äußere Form hat alſo ſeit der ältern Zeit eine große Veränderung erlitten, und es wäre eine ſehr empfehlenswerthe Arbeit, wenn man die verſchiedenen Modificationen unterſuchen wollte, welche dieſer Strand erfahren hat.

Die Forſchungen des Hrn. Dubois de Montpereux bei der Reiſe, welche er 1833 in der Krim an den nördlichen und öſtlichen Küſten des ſchwarzen Meeres in Kolchis, in Georgien und Armenien unternahm, waren auf denſelben Zweck gerichtet. Er beobachtete genau die lange Hügelkette, welche ſich von Anapa bis nach Colchis bald dem Ufer gleichlaufend hinzieht, bald zwiſchen ſich und dem Meere weiter ausgebreitete Becken umſchließt. Er ging dann den Rion hinauf, den Phaſis der Alten, bis zur Vereinigung der beiden großen Flüſſe, welche ihn bilden, folgte beiden, und die genaue Beobachtung der Ortsbeſchaffenheit zeigte ihm, daß der im Oſten ſtrömende der Phaſis iſt, obgleich man ihm ſpäter den Namen Quirila gegeben, und den alten claſſiſchen Namen dem nördlichen Arme desſelben beigelegt hat. Der Reiſende ſah ſelbſt die hochliegenden Thäler, in welchen die Quellen des Phaſis entſpringen. Er hat die Bergkette durchzogen, welche das Becken von Kolchis von dem von Georgien ſcheidet, und gelangte hierauf an die Ufer des Kur; nachdem er die bedeutendſten Thäler beſucht, ging er rückwärts an demſelben hinauf, überſchritt die Berge, welche ſich zwiſchen dieſem Fluſſe und dem Sevanga-See erheben, gelangte dann in das Thal des Araxes, und folgte dieſem reißenden Strome bis in die Ebenen von Moghan, wo er ruhiger ſtrömend ſich mit dem Kur verbindet.

Die Beobachtungen des Hrn. Dubois in dieſen Gegenden ſind um ſo wichtiger, da ſie mehrere Punkte betreffen und zu berichtigen ſuchen, welche uns ſchon durch die älteſten Ueberlieferungen als wichtig bekannt ſind.

Das Allaghes-Gebirge im Norden des Araxes, die beiden Ararat im Süden, die Karadaghs im Oſten, die engen Päſſe, durch welche er ſich windet, und wo in einer Länge von 4 Meilen ſein Niveau ſich um 1500 Fuß ſenkt, wurden von Hrn. Dubois beſchrieben. Der Anblick dieſer Gegenden erzeugte in ihm den Gedanken, daß das Waſſer wohl einſt das ganze Becken bedeckt habe, welches der Araxes jetzt durchſchneidet, und daß die Felſen, durch welche er jetzt einen Ausgang gefunden hat, durch eine gewaltſame Erſchütterung geſprengt und geöffnet worden ſeyen. Ueberall, wohin dieſer Reiſende kam, hat er ſich mit der geologiſchen Beſchaffenheit des Landes beſchäftigt. Seine Beobachtungen darüber ſind von der höchſten Wichtigkeit, und alles, was er über die vulcaniſchen Ausbrüche ſagt, welche ſich in den verſchiedenen Bezirken von Armenien kund geben, verdient von den Geographen ſehr berückſichtigt zu werden.

Hrn. Parrots Reiſe nach dem Gipfel des Ararat, welchen er mit Lava und Obſidian bedeckt fand, und welcher um 425 Meters höher iſt als der Montblanc, hat beſtätigt, was Tournefort, welcher den Berg nur im Vorbeigehen ſah, von ſeiner Beſchaffenheit vermuthete.

Mehrere Reiſende haben den Elbrus, die höchſte Spitze des Kaukaſus, beſchrieben, aber keiner hatte ihn beſtiegen. Hr. Kupffer hat dieſes gefährliche Unternehmen glücklich beſtanden. Dieſer Pic hat 5000 Metres Höhe, er beſteht aus Trachyt, und iſt eben ſo merkwürdig durch ſeine Structur und Beſtandtheile, als durch den Boden, den er bildet, und durch ſeinen Urſprung, der deutlich die Einwirkung des Feuers ohne Schmelzung zeigt.

(Fortſetzung folgt.)

Filztuch. Das Mechanics' Magazine hat jetzt die Verfertigung ſolcher Tücher durch einen ſogenannten „pneumatiſchen Proceß“ angezeigt. (Lond. and Par. Observ. vom 5 April.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 110.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

19 April 1840.

Die Eſthen.

(Fortſetzung.)

9. Sitten. — Gebräuche.

Die Eſthen haben, wie alle Völker, für die drei wichtigſten Abſchnitte des Lebens, den Anfang, das Ende und den Höhepunkt des Lebens, den Eintritt, den Abſchied und die Verheurathung, eben ſo wie alle anderen Völker mancherlei Feierlichkeiten und bedeutungsvolle Ceremonien ausgebildet.

Am wenigſten eigenthümlich ſind dieſe Feierlichkeiten bei der Geburt und Taufe eines Kindes, vermuthlich weil erſt die chriſtliche Religion mit ihrer Taufhandlung hier eigenthümlich eingreift und die alten etwa früher exiſtirenden Gebräuche mehr verdrängte, als bei der Hochzeit und den Begräbniſſen. Die Taufe geſchieht bei ihnen ſo ziemlich auf dieſelbe Weiſe, wie überall in der lutheriſchen Kirche, und als etwas Beſonderes läßt ſich wohl nur der wunderliche Gebrauch anführen, daß ſie ihren eben gebornen Kindern ein wenig Asa foetida in kleinen, metallenen Capſeln um den Hals hängen, weil ſie von dieſer Subſtanz viel Heilſames erwarten. Sie tragen auch gewöhnlich in ihrem ganzen Leben etwas Asa foetida über dem Herzen.

Bei den Begräbniſſen finden ähnliche Gebräuche ſtatt, wie bei vielen andern nordiſchen Völkern; dieſelben Anreden an den Todten wie bei den Ruſſen und Letten: „warum er nicht noch etwas bei ihnen geblieben;“ — „ob ihm denn ſein puddro (Hafergrütze) nicht geſchmeckt habe,“ — „ob er denn nun nie wieder die Badeſtube (ihre größte Luſt) beſuchen werde u. ſ. w.“ Auch bekommt der Todte Speiſe mit auf den Weg, damit er ſich auf ſeiner Reiſe zum Himmel davon nähren könne. Auch feiern ſie, wie die Ruſſen, ein Todtenfeſt, an welchem für alle ihre Geſtorbenen Speiſen auf die Gräber geſtellt werden. Trauerkleider legen ſie eben ſo wenig an, als die Ruſſen und Letten. Nur die Frauen tragen beim Tode ihrer Männer ihre ſilbernen Bruſtſchilder (die oben beſchriebenen Preeſen) eine Zeit lang umgekehrt; auch wird bei jedem Begräbniſſe ein Nagel in die Thürſchwelle geſchlagen. Ein eſthniſcher Begräbnißzug im Winter — die Leiche auf einem Schlitten, die Weiber auch auf Schlitten hinterher fahrend — die Männer zu Pferde beian reitend, und Alles im ſcharfen Trabe über die Schneefläche dahin eilend, gibt einen ſonderbaren Anblick.

Am mannichfaltigſten und dabei am meiſten feſt und unabänderlich ausgeprägt ſind bei den Eſthen die Gebräuche bei den Hochzeiten. Die jungen eſthniſchen Mädchen denken an ihre Verheurathung, als an ihre natürliche Beſtimmung, ſchon von Kindesbeinen an, und fangen ſchon, wenn ſie ins mannbare Alter treten, an, Vorbereitungen für ihre Hochzeit zu treffen, auch wenn ſie noch gar keine beſtimmten Aus- und Abſichten haben. Sie weben und ſpinnen oft 10 Jahre lang für ihre Ausſtattung, die in einer unendlichen Menge von Strümpfen, Handſchuhen, Handtüchern u. ſ. w. beſteht. Wenn ſie eine Bekanntſchaft gemacht haben, die ihnen gefällt — gewöhnlich leiten, wie wir ſchon oben bemerkten, die Mädchen ſie ein — ſo erwarten ſie dann den Antrag ihres Liebhabers. Dieſer Antrag geſchieht einem wahrſcheinlich uralten Gebrauche und Aberglauben zu Folge gewöhnlich nur zur Zeit des Neumondes, ſo wie ſie die Hochzeit ſelber am liebſten zur Zeit des Vollmondes feiern. Die Freiwerber ſind gewöhnlich ein paar Freunde des Liebhabers oder auch ſeine Eltern, die mit Meth und Branntwein in das Haus der Auserwählten kommen. So wie ſie nahen, verſteckt ſich das ſchamhafte Mädchen, der gewöhnlich eine alte Frau die Ankunft der Brautwerber verkündigt; dieſe kommen nie mit ihrem Antrage direct heraus, ſondern erzählen den Eltern gewöhnlich eine Geſchichte von einem Lamme oder einem Füllen, das ihnen abhanden gekommen und das ſie ſuchen. Zugleich laden ſie die Eltern zum Trinken ein; erklären dieſe, daß ſie nichts von dem verlornen Lamme wüßten, und verweigern ſie zu trinken, ſo iſt dieß ein Zeichen, daß entweder ſie die Heurath nicht wünſchen, oder daß ihnen ihre Tochter vorher geſtanden, „ihr Herz vertrüge jenen Werber nicht.“ Sind Alle einig, ſo trinken die Eltern fröhlich den Meth oder Branntwein, und geben den Freiwerbern Erlaubniß, ihr verlornes Schaflein im Hauſe zu ſuchen. Die Gefundene muß dann auch einen fröhlichen Trunk thun, und nun hat der Bräutigam die Freiheit, ſeine Braut zu beſuchen. Er

Digitized by Google

kommt nach wenigen Tagen zum erſtenmal mit allerlei Geſchenken und mit einem Ringe, den er der Braut als Zeichen der Verlobung anlegt.

Bei dem Gutsherrn bringt dann das Brautpaar ſein Anliegen um Einwilligung zur Verbindung ebenfalls durch ſolche ſtereotype Erzählungen von verlornen Lämmlein und Vögeln an, und eben ſo beim Prediger die Bitte um Trauung. Am Tage der Trauung begibt ſich der Bräutigam, begleitet von allen ſeinen Freunden, zu Pferde oder zu Schlitten in vollem Trabe und mit großem Jubel zur Kirche. Voran reitet der „Pejepois," der Adjutant oder Herold des Bräutigams. Unterwegs wird häufig bei allen heiligen Orten, Seen, Quellen, Eichen angehalten, und für die guten Geiſter werden hier kleine Geſchenke niedergelegt. Eben ſo fährt ihrerſeits die Braut mit ihren Freunden zur Kirche. Nach der Trauung begeben ſich beide vereinte Züge zunächſt in das Haus der Braut; voran der reitende „Pejepois" mit Blumen und langen weißen Schärpen geſchmückt, dann der Schlitten des Bräutigams, auf dem ein Dudelſackpfeifer neben dem Kutſcher ſitzt.

Bei der Ankunft umreitet der Pejepois dreimal das Haus der Braut, und ſchlägt mit ſeinem bloßen Degen dreimal in das Dach. Dem Pferde des Brautſchlittens wird von den Freundinnen der Braut eine Kanne mit Meth oder Bier an den Kopf geworfen, und das Brautpaar ſelbſt mit einer Hand voll Roggenkörner überſtreut. Darauf geht man zum Mittagsmahle, nach deſſen Beendigung der Bräutigam ſeinen und ſeiner Braut Löffel zertritt, und darnach wird die ganze Nacht hindurch getanzt und geſungen. Die der Braut beigegebenen Brautjungfern, welche im Singen unermüdlich ſind, heißen „Kaſkad," wahrſcheinlich nach dem tauſendmal bei ihren Hochzeitsliedern wiederholten Refrain: „Kaſike Kanike," „Kaſike Kanike." Vermummungen, Maskeraden und allerlei Scherz erheitern dieſen erſten Hochzeitstag im Hauſe der Braut.

Gegen Morgen werden die Schlitten in Bereitſchaft geſetzt zum Heimführen der Braut in das Haus des Bräutigams. Ihre Ausſteuer wird eingepackt und ſie ſelber, mit Tüchern und Decken verſchleiert — vermuthlich um ihre Abſchiedsthränen zu bergen — in den Schlitten gebracht. Ihr Bruder iſt ihr Kutſcher, und nachdem der Pejepois unter allerlei Scherzen jeden der Schlitten dreimal umritten, ſetzt ſich der Zug zum Hauſe des Bräutigams in Bewegung, wo alsdann zunächſt die Braut als Frau gehaubt und eingekleidet wird. Sie ſetzt ſich dabei ihrem Bruder auf den Schooß, und während die Brautmutter ſie kämmt und haubt, tanzen die Andern um ſie herum. Gewöhnlich wird ihr dabei auch ein Kind in den Schooß geworfen, das ſie während der ganzen Ceremonie im Arm hält und dem ſie darnach ein Paar Strümpfe ſchenkt. Während der Haubung ſingt die Brautmutter oder eine der Kaſekads folgendes, überall unter den Eſthen verbreitetes Liedchen:

„Schmücke, ſchmücke, Jungfrau dich!
Schmücke dich mit ſolchem Putze,
Der einſt deine Mutter ſchmückte,
Binde ſolche Bänder um,
Wie einſt deine Mutter band;
Bind' um den Kopf das Sorgenband
Und um die Stirn das Kummerband,
Leg' auf den Scheitel das Trauertuch."

Darnach wird ihr von dem „Pejepois" der Bräutigamshut dreimal auf die Haube geſetzt, den ſie dreimal wieder herunterwirft, aber immer geſchickt dabei auffangen muß, zum Zeichen, daß ſie zwar gegen die Herrſchaft des Mannes proteſtire, aber ſie doch dulden wolle, worauf ſie vom Pejepois eine leichte Ohrfeige empfängt, damit ſie ſich immer an die Obergewalt des Mannes erinnere. Alsdann theilt die Braut an alle Anweſenden ihr Geſchmeide aus, Strümpfe, Handſchuhe, Tücher, an denen ſie lange Jahre vorher arbeitete, und empfängt dafür das Verſprechen, daß man Gegengeſchenke an Bienenſtöcken, Schafen und Vieh machen wolle, die dann auch ſpäter richtig einlaufen. Am Abende muß die Braut mit jedem Gaſte einmal tanzen, und empfängt von jedem dafür ein kleines Geldgeſchenk.

Am folgenden Morgen nach der Brautnacht, die gewöhnlich in der Vorrathskammer abgehalten wir, führt man die junge Frau, unter Vorangehen des Dudelſacks, im ganzen Hauſe umher, und ſie muß im Beiſeyn Aller, als erſtes Geſchäft ihres neuen Berufs, den Ofen kehren. — Es gibt einzelne Gebräuche und Volksluſtbarkeiten, welche durchweg bei allen Völkern Europa's und mithin auch bei den Eſthen vorkommen. Ein ſolcher Gebrauch iſt z. B. die Feier des Johannistages mit Luſt- und Freudenfeuern; doch iſt dieſe Feier bei den Eſthen bedeutſamer als bei uns, und zugleich eigenthümlich modificirt. Gewöhnlich zieht die ganze Bauernſchaft eines Gehöftes, eines Edelhofes und eines Dorfes dabei am Abend feierlich auf, die Mädchen mit Blumen, die Männer mit Laub geſchmückt und Grasbündel unter den Armen. Die Burſchen tragen Fackeln oder Theerkränze an langen Stangen hoch in die Luft, und ſo geht der Zug ſingend zunächſt zu den Stallungen des Gehöftes, wo man den Segen des Himmels für das Vieh herabſingt, alsdann zu der Kornkammer ꝛc. und endlich dreimal um das Wohngebäude herum, wonach dann Alles ſich unter Anfuhrung des Dudelſacks und der Schalmey auf einen benachbarten Hügel begibt und bei hellloderndem Feuer die Johannisnacht verjubelt.

Manche Volksbeluſtigungen theilen die Eſthen nicht mit Europa, ſondern nur mit den Ruſſen, Letten und andern nordiſchen Völkern. Dahin gehören namentlich die Schaukeln, deren ſie eben ſo verſchiedene Arten wie die Ruſſen haben; wie bei uns Deutſchen kein Wirthshaus ohne Kegelbahn, ſo iſt bei den Eſthen keines ohne Schaukel. Im Frühling errichten ſie in jedem Wäldchen Schaukeln, und unterhalten ſich im angenehmſten Dolce far niente ganze Tage lang mit dieſem Amuſement. — Das Ringen, Schwimmen und Springen lieben und treiben die Eſthen mehr als die Letten, und ſo träge ſie oft bei der Arbeit erſcheinen, ſo rüſtig, kühn und gewandt ſind ſie in ihren Spielen, die faſt alle auf ein wildes Tummeln und Toben hinauslaufen.

(Fortſetzung folgt.)

Digitized by Google

Neue Culturen in Frankreich. — Fortſchritte der Seidenzucht.

(Fortſetzung.)

Die Methoden von Camille Beauvais und Darcet haben die Erziehung der Raupen in jedem Klima gleich leicht und ſicher gemacht, und in kälteren Ländern eher leichter als in wärmeren; die ganze Frage der Ausdehnung der Cultur beſchränkt ſich daher auf die Möglichkeit, hinlänglich Maulbeerblätter zu produciren, und die erſte Sorge der neuen Schule iſt daher, Species von Maulbeerbäumen zu bilden oder einzuführen, welche einem höhern Grad von Kälte widerſtehen. Dieſes Studium iſt noch ganz im Beginnen, und die Seidenzüchter ſind ſehr uneinig über die Vortheile der verſchiedenen Arten. Vor einigen Jahren kam der vielſtämmige Maulbeerbaum (morus multicaulis) in die Mode; man hat ihn ſeitdem einer zu großen Empfindlichkeit für die Kälte angeklagt, aber er hat eine Claſſe ſehr eifriger Vertheidiger gefunden, welche in ihm das Mittel ſehen, eine Herbſterziehung von Raupen zu machen, die mit dem gewöhnlichen weißen Maulbeerbaum nicht möglich wäre, weil ſeine Blätter gegen Ende des Sommers zu hart werden, und man auch nicht wagen darf, ſie zu ſpät abzuſtreifen, weil der Baum dadurch im Winter leidet. Man nimmt daher die Blätter des Multicaulis, die ſich bis in den November zart erhalten, und ſchneidet die ganze Staude im Anfang des Winters bis an die Erde ab, bedeckt den Stumpen mit Erde oder Dünger, und läßt ihn jedes Jahr neue Sproſſen treiben. Dieß iſt die Art, wie ihn die Chineſen behandeln, und Hr. Bonton in Chateaudun hat ſie mit größtem Erfolg nachgeahmt.

Eine andere Species, welche gegenwärtig hier cultivirt wird, iſt die, welche man Moretti nennt. Man hat ſie zwar auch angeklagt, die Kälte nicht zu ertragen, aber ſie hat bei Hrn. C. Beauvais 17° Kälte (R.) ausgehalten. Im nördlichen China hat man Arten von Maulbeeren, welche einen weit größeren Grad von Kälte ertragen: die geſchätzteſte derſelben heißt Lu; ſie erträgt 27° Kälte. Herbert, welchen der Handelsminiſter nach China geſchickt hat, um Maulbeerarten und Eier von Seidenraupen einzuſenden, hat 133 Samen geſchickt, welche von dieſer Species kommen ſollen, ſie ſind in Senart geſäet worden und aufgegangen, man weiß aber noch nicht, ob ſie wirklich ſind, für was ſie ausgegeben werden. Die Frage über die Vorzüge wilder und gepfropfter Maulbeerbäume hat ebenfalls große Debatten erregt, und die Geſellſchaft für Beförderung der Seidenzucht in Lavaur (Departement des Tarn) hat einen eignen Garten für Experimente zu ihrer Entſcheidung gegründet. Hr. C. Beauvais hat ſeinerſeits eine Reihe von Verſuchen gemacht, um eine Species von Maulbeerbäumen zu erziehen, welche des Pfropfens nicht bedürfte, und dabei die Vortheile der gepfropften beſäße Er hatte bemerkt, daß unter einer großen Menge von Bäumen, die aus dem Samen gezogen werden, immer einige ſind, welche an Schönheit des Blattes den gepfropften gleichkommen; er ſäete ſchon vor vielen Jahren 25,000 Maulbeerbäume, fand unter ihnen einige Hundert dieſer edlern Art, wählte die ſchönſten daraus, die er frei aufwachſen ließ, ohne je Gebrauch von den Blättern zu machen; nach zehn Jahren ſäete er den von ihnen erhaltenen Samen, und erhielt unter den aufgegangenen Bäumchen eine weit größere Proportion der edlen Art; von dieſen behielt er wieder die beſten, um mit ihnen aufs neue eben ſo zu verfahren, ſobald ſie reiſe Früchte geben werden. Es iſt freilich ein langſamer Weg, eine conſtante Species zu bilden, weil zwiſchen jeder Generation 10 Jahre vorhergehen müſſen, während man bei Thieren die Zuzucht auf dieſelbe Art in viel kürzerer Zeit zu ihrem Reſultat bringen kann. Aber wenn auch ſein Leben nicht hinreichte, ſo iſt wahrſcheinlich, daß man nach ihm die Verſuche fortſetzt, und in dreißig bis vierzig Jahren wird ſich die Species wahrſcheinlich conſolidirt haben, und einen für Kälte wenig empfindlichen, langlebenden und vorzügliche Blätter liefernden Baum geben.

In der Gegend von Toulon verdrängten die Maulbeerbäume mehr und mehr die Olivenbäume, welche zu häufig von Froſt leiden; in den Pyrenäen, wo die Seidenzucht faſt unbekannt war, ſind ſeit zwei Jahren 70,000 Maulbeerbäume gepflanzt worden. Im Departement von Grenoble, das ſchon 800,000 Bäume zählt, welche im Jahre 1838 für $3\frac{1}{2}$ Mill. Franken, und im J. 1839 für $4\frac{1}{2}$ Mill. Seide geliefert haben, ſind die Pflanzungen ſo vermehrt worden, daß man das Product auf 10 bis 12 Mill. Franken zu bringen hofft. In der Gegend von Dijon ſind zahlreiche Pflanzungen angelegt worden, und die Ackerbaugeſellſchaft, das Departement und das Comité von Beaune vertheilen gepfropfte Maulbeerbäume an jeden Gutsbeſitzer des Departements, der es verlangt. In der Gegend von Tours, welche im Anfang des 16ten Jahrhunderts einer der Hauptſitze der Seidenproduction war, wo ſie aber durch die Religionskriege gänzlich ruinirt wurde, kommt ſie ebenfalls wieder auf, und das Departement ertheilt Preiſe für die Zucht der Maulbeerbäume. Im J. 1836 wurden 4000 Pfund Seide producirt, und ſeit dieſer Zeit hat die Cultur ſchnell zugenommen: man legt viele und ausgedehnte Pflanzungen an, und baut Seidenhäuſer nach den neuen Methoden. In der Bretagne hat der Oberſt Francheville die in dieſer Provinz früher gänzlich unbekannte Cultur eingeführt, und im letzten Jahre die erſte Seide, welche in der Bretagne producirt worden iſt, in die Induſtrieausſtellung geſchickt; ſein Beiſpiel hat zahlreiche Nachfolger gefunden, und das Departement hat eine Maulbeerbaumſchule und Preiſe für ihre Vermehrung geſtiftet. In Larochelle und in der Charente inférieure hat man große Pflanzungen errichtet, deren eine 28 Morgen begreift und die ſchönſten Reſultate gibt. In der Normandie hat Hr. Dujardin die Cultur in der Nähe von Rouen eingeführt. Die Pflanzungen von Beauvais in Senart enthalten gegenwärtig 80,000 Maulbeerbäume, und die des Königs in Neuilly, obgleich auf einem kleinern Fuß, beweiſen hinlänglich, daß das hieſige Klima nicht zu ſtreng für den Maulbeerbaum iſt.

(Schluß folgt.)

Digitized by Google

Ueberſicht der neuen geographiſchen Entdeckungen.

Aſien.

(Fortſetzung.)

Obgleich Kleinaſien von den erſten Zeiten her hiſtoriſch bekannt und der Schauplatz merkwürdiger Ereigniſſe war, bietet es in ſeiner Geographie doch noch bedeutende Lücken. Mehrere derſelben wurden in den letzten 20 Jahren ausgefüllt. Die Reiſenden verſchiedener Nationen haben ſich gewiſſermaßen in der Begierde überboten, dieſen claſſiſchen Boden aufmerkſam zu durchwandern. Es kann nicht in unſerer Aufgabe liegen, alle diejenigen zu nennen, welche dieſe Bahn betreten, wir ſind nur verpflichtet, diejenigen anzuführen, welche die Wiſſenſchaft bereichert haben. Die HH. W. Hamilton, Brant, Fellowes, Chesney, Ainsworth haben ſich namentlich ausgezeichnet durch ihre Forſchungen im Norden, im Weſten, in dem Innern dieſer Halbinſel, und in den Päſſen des Taurus und Amanus.

In den Jahren 1830 bis 1835 machten die HH. Callier und M. Stamoty, Hauptleute im franzöſiſchen Generalſtabe, verſchiedene Excurſionen nach Kleinaſien: ſie giengen längs dem Sangarius aufwärts bis zum Thymbris, deſſen Quellen ſie aufſuchten, durchzogen die weſtlichen Verzweigungen des Taurus, die bedeutendſten Thäler des Caiſter, beſtimmten die Lage der Quellen des Méander, ſetzten über die bedeutendſten Zuflüſſe des Sangarius, und giengen dann von Galatien nach Cappadocien; durch eine lange Reihe von Thälern und Engpäſſen, welche der Halys beherrſcht, gelangten ſie an die Quellen dieſes Fluſſes, die aus dem Berge Pariadres kommen. Sie überzeugten ſich, daß der Berg Argäus nahe bei Cäſarea (früher Maſacea) die Waſſerſcheide bildet von Meſopotamien und Kleinaſien, ohne daß er jedoch einem oder dem andern Becken ſelbſt Waſſer zuführt. Dieſer vulcaniſche Kegel, welcher mit ewigem Schnee bedeckt iſt, beherrſcht die Doppelketten des Taurus und des Antitaurus, von welchen die bedeutendſten Ströme herabkommen. Die Reiſenden kamen in die hochgelegenen Thäler, wo die Zuflüſſe des Euphrats ſtrömen, und berichtigten dadurch einen bisher zweifelhaft geweſenen Gegenſtand; von da gelangten ſie an den Punkt, wo ſich die beiden Arme vereinen, die den großen Strom bilden. Sie ſetzten ihre Reiſe nach dem Tigris bis Diarbekir fort, und von da kamen ſie wieder in die Engpäſſe des Taurus, welche der Euphrat durchſchneidet. Von den Kurden angefallen, welche die Hälfte ihrer Bedeckung tödteten, gelang es ihnen ſich mit gewaffneter Hand einen Ausweg in die Wälder zu bahnen, wo nur die Geſtirne und ein Seecompaß ihre Wegweiſer waren; endlich gelangten ſie nach Sémiſat, und folgten dem Laufe des Euphrat bis Rum-Kaleh. Von da kamen ſie ohne große Hinderniſſe nach Aleppo, wo Hr. Stamaty, durch die Anſtrengungen erſchöpft, ſeine Tage endete.

Hr. Callier, der nun allein war, ſuchte die Stelle der ſogenannten ſyriſchen Thore zu finden, und glaubte, ſie in einem engen Defilé im Norden von Alexandrette beſtimmen zu dürfen; er ging von da nach Cilicien, zog dem Pyramus aufwärts bis Mopſueſte, gelangte an die Ufer des Sarus, und indem er bis an deſſen Quellen hinaufging, kam er in ein neues Defilé, welche er für die Thore von Cilicien hielt. Von dort ging er nach Cäſarea zurück, nahm den Weg nach Moraſch, ſah die Quellen des Khaius und kehrte nach Aleppo zurück. Die Expedition Ibrahim Paſcha's gegen die ottomaniſche Pforte verhinderte ihn ſeine Forſchungen in Syrien weiter zu verfolgen. Er begann ſie in dem Jahre 1833 von neuem, durchreiſte Cöleſyrien und Paläſtina, durchzog die Wüſte im Süden des todten Meeres, beſuchte die Berge Horeb und Sinai, und nahm die ägyptiſchen Pyramiden in Augenſchein. Als er wieder nach Paläſtina zurückgekehrt war, ergänzte er ſeine Beobachtungen über den Jordan und über die Gebirge, welche ſein Becken weſtwärts begränzen. Er beſuchte von neuem die Gebirgsketten des Libanon und Antilibanon, und ſchiffte ſich endlich, durch Krankheiten dazu gezwungen, wieder nach Europa ein.

Man hat neuerdings eine Thatſache beſtätigt gefunden, welche Paul Lukas zuerſt erzählte. Er ſagte, daß er auf dem Wege von Angora nach Kaiſarieh (Cäſarea) in einem Thale bei Uegub mehr als 20,000 kleine Pyramiden geſehen habe. Der Weg, welchen der normänniſche Reiſende gemacht, wurde wenig beſucht, und man hörte nichts mehr weiter über das ſeltſame Phänomen, das er beſchrieben hatte; ſo betrachtete man es endlich als fabelhaft, und der arme Paul Lukas, welcher bloß unwiſſend war, wurde als Betrüger verſchrien. Dennoch führten die Geographen ſeine höchſt zweifelhaft gebliebene Entdeckung auf. Gegenwärtig iſt ſie nicht mehr zweifelhaft. Hr. W. J. Hamilton erzählt, daß er zu ſeinem großen Erſtaunen am 18 Julius 1837, als er von Utſch-Hiſſar nach Uegub gieng, eine Menge kegelförmige, ſpitze Hügel geſehen habe, deren Höhe abwechſelnd zwiſchen 100 und 500 Fuß betrage; ſie ſeyen einander ſo nahe, daß man ganz richtig ſagen könne, das Thal ſey damit angefüllt, und er fügt bei, daß die Beſchreibung von Paul Lukas in keiner Art übertrieben ſey. Die HH. Callier und Texier haben gleichfalls die Wahrhaftigkeit des Paul Lukas in dieſem Punkte beſtätigt.

(Schluß folgt.)

Gas von animaliſchen Stoffen. Ein Hr. Seguin hat der franzöſiſchen Akademie ein Memoire mitgetheilt über die Gewinnung von Gas aus animaliſchen Stoffen, wobei ſein Hauptzweck war, todte Thiere auf eine nicht bloß unſchädliche, ſondern ſogar noch vortheilhafte Weiſe zu beſeitigen. Er zieht z. B. aus einem todten Pferde, das im Durchſchnitt 220 Kilogr. wiegt, 25,682 Litres Gas oder Licht für 411 Stunden. Der Durchſchnittspreis eines ſolchen todten oder noch todt zu ſchlagenden Pferdes iſt 17 Fr., die Koſten des Ausziehens des Gaſes betragen, die Feuerung mit eingeſchloſſen, 8 Fr. 65 C. Da man jetzt für diejenigen Theile, aus denen man das Gas gewinnt, nur 5 Fr. löſen kann, und Paris jährlich 15 bis 16,000 todte Pferde liefert, ſo läßt ſich der Vortheil leicht berechnen.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 46 u. 47** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Gedichte von Robert Burns. — Carlo Vareſe. (Schluß.) — Neuere däniſche Literatur. (Schluß.) — Die gelben Strahlen.** Von Sainte-Beuve.

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich [illegible] fl., halbjährlich [illegible] fl. und vierteljährlich [illegible] fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich [illegible] fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 111.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

20 April 1840.

Bemerkungen über Schweden.

Gewerbe.

Schweden iſt arm, ſeine Städte mit Ausnahme von Stockholm und Gothenburg ſind kaum etwas mehr als große Dörfer, kein bedeutender Binnen- oder auswärtiger Handel belebt ſie. Vor 300 Jahren hatte London 327 Kaufleute, Stockholm 209; die ſchwediſche große Flotte beſtand damals aus 35 Kriegsſchiffen, die engliſche aus 17, und beide Länder konnten ſich in vieler Hinſicht mit einander meſſen: ſchlägt man nun auch die Vortheile der Lage und des Bodens von England noch ſo hoch an, ſo rechtfertigen ſie doch den Unterſchied nicht, wie er jetzt zwiſchen beiden Ländern beſteht. Abgeſehen von den Kriegen, welche von Anfang des 17ten Jahrhunderts und bis ins 18te hinein Schweden ſo ſehr an Menſchen erſchöpften, waren es einestheils die zügelloſe Adelsherrſchaft des vorigen Jahrhunderts, welche dem Bauer bei Strafe verbot, andere als grobe Leinwand zu verfertigen und zu verkaufen, anderntheils der bis ins Aberwitzige gehende Zunftzwang und die Beſchränkung des Gewerbebetriebs, welche Schwedens Entwicklung zurückhielten. Wenn dieß im vorigen Jahrhundert vergleichungsweiſe wenig Nachtheil brachte, weil da erſt der Menſchenverluſt der frühern Zeit ſich wieder ausgleichen mußte, ſo tritt dieſer Nachtheil jetzt um ſo ſtärker hervor, wo die geſteigerten Anſprüche des Staats bei dem geringen Geldumlauf und Geſchäftsbetrieb nur mit Mühe und Anſtrengung befriedigt werden, und die Höhe der Steuern, die größtentheils auf dem Ackerbau laſten, dieſem äußerſt läſtig fallen. Schweden iſt ſeit geraumer Zeit auf dem Punkte angelangt, wo Gewerbe und Handel einen großen Theil der Staatslaſten tragen ſollen, da nur Gewerbe und Handel dem Geld einen ſchnellen Umlauf geben und die Möglichkeit gewähren, eine Abgabenſumme zu bezahlen, die der Ackerbau allein niemals aufbringen könnte.

In Schweden, das einen 6 bis 7 Monate langen Winter und einen ſehr kurzen Sommer hat, muß der Landmann noch ein Gewerbe neben ſeiner Feldarbeit treiben, und der ſchwediſche Landmann iſt wohlhabend, wo dieß geſchieht, arm, wo dieß nicht der Fall iſt. Mehrere Gewerbe dürfen indeß gar nicht auf dem Lande getrieben werden, ſondern ſie ſind den Städten vorbehalten, die zu ſchwach an Einwohnerzahl und zu zerſtreut auf dem weiten Gebiet die Anforderungen gar nicht erfüllen können, und am wenigſten in ihrem jetzigen Zuſtande. Soll eine größere induſtrielle Thätigkeit gedeihen, ſo müſſen die Städte wirkliche Centralpunkte von Handel und Gewerbe ſeyn, und nicht wie jetzt meiſtens bloß Ackerbau treibende Dörfer. Die Frage über das Armenweſen iſt eine der wichtigſten in Schweden geworden; Profeſſor Geyer, der in ſeinem Literaturblad*) dieſe Frage umſtändlich behandelt, kommt am Schluſſe auch auf die poſitiven Mittel, nämlich die Beförderung des Wohlſtandes der Nation, und hier nennt er die Befreiung der Arbeit von den künſtlichen Hemmniſſen als das wichtigſte. Geyer behandelt die Frage zuerſt theoretiſch, dann erſt praktiſch, führt dabei namentlich die preußiſche Gewerbsordnung und die in dem Gewerbſteueredict vom 2 Nov. 1810 angeführten Motive auf, und bemerkt dann endlich: „in Europa's civiliſirten Ländern iſt die zunftmäßige Abſcheidung von Stadt- und Landinduſtrie ganz oder größtentheils aufgehoben worden, und die Städte, den natürlichen Vortheilen, welche ein größeres Zuſammenwirken von Arbeitskräften an der dazu geeigneten Stelle von ſich ſelbſt mitführt, überlaſſen, haben dabei nicht verloren, ſondern gewonnen. In Schweden ſcheint man in demſelben Maaße die alten Gränzen der ſtädtiſchen Induſtrie emſiger zu bewachen, als es mehr Anſtrengung und Zeit koſtet, ſie dem *Lande* gegenüber zu ſchützen, welches durch ſeine ganze natürliche Beſchaffenheit einem ſolchen Privilegienſyſtem unüberwindliche Hinderniſſe entgegenſetzt, wodurch dasſelbe noch um ſo verderblicher wirkt. Es gibt kein Land, wo Ackerbau, Bergbau, Gewerbe und Handel auf eine natürlichere Weiſe verbunden und auf eine unnatürlichere Weiſe geſchieden ſind. Mehr als zwei Drittheile der Bevölkerung des Landes ſind reine Landbauer, und dieſe ſind mehr als zwei Drittheile des Jahres durch das Klima von der Beſchäftigung

*) Geyer wollte alle Zweige des politiſchen Zuſtandes ſeines Vaterlandes behandeln, aber mit dem Ende des vorigen Jahrs hörte die Zeitſchrift auf, und er verſprach, die Fragen über die Repräſentation und die Regierungseinrichtungen in einem beſondern Werke zu behandeln.

Digitized by Google

mit dem Feldbau abgehalten. Arbeit in andern Geſtalten, wie Bergbau, wozu Schweden ein ſo weites Feld darbietet, oder Gewerbe, wozu Schweden nicht minder durch ſeine natürliche Anlage als durch ſein Bedürfniß berufen iſt — das Verführen und der Verkauf der Producte, oder das bloße Anbieten der Arbeitskraft gegen Taglohn — alles dieß macht die natürlichen Beſtandtheile des ſchwediſchen Nahrungsfleißes aus und bezeichnet die Richtung, welche die Ausbildung desſelben nehmen würde, wenn er ſeinen natürlichen Bahnen folgte. Die Beweglichkeit der Arbeit hat in andern Ländern ſich mit der ſteigenden Induſtrie immer mehr entwickelt, in Schweden iſt dieſe Arbeitſamkeit zu Hauſe, aber ſie iſt durch die Geſetzgebung gebunden. Man hat durch Privilegien, zuerſt für die fiscaliſchen Intereſſen der Krone, dann für die Zunftintereſſen von Corporationen, die ſich von der Krone emancipirten, die wichtigſten Gebiete der ſchwediſchen Induſtrie umgürtet, und alle dieſe Privilegien waren zugleich ausſchließliche Vorrechte, die einem Gewerb auf Koſten des andern gegeben wurden, und oft in demſelben Gewerbe gewiſſen Gewerbsleuten auf Koſten anderer, wodurch, ſtatt die Gewerbe unter einander zu verbinden, ſie durch das Geſetz ſelbſt in Widerſtreit gebracht wurden. Wir wollen den Tag, wo für Stadt und Land Gleichheit der Rechte hinſichtlich der Gewerbsgeſetze eintritt, als den glücklichſten für die ſchwediſche Betriebſamkeit begrüßen."

Auch hier iſt der Grund, weßhalb die Zünftigkeit in Schweden ſo verderblich wirkt, klar dargelegt: es iſt das völlige Ueberwiegen der Ackerbaubevölkerung und die geringe Zahl der Städte in dem weiten Lande, auf welche die meiſten Gewerbe beſchränkt ſind. Dieß iſt freilich nicht das einzige, was auf dem ſchwediſchen Gewerbfleiß laſtet: die Bevormundung des Bergweſens und der Forſtverwaltung durch den Staat hat nicht minder nachtheilig gewirkt, und wirkt noch ſo, obgleich ſelbſt königliche Collegien, wiewohl vergebens, auf Abſchaffung mehrerer Beſchränkungen, z. B. der, daß ein Bergwerksbeſitzer nicht ſo viel Eiſen ſchmieden laſſen darf, als er kann und will, angetragen haben. Eine Aenderung dieſer Beſchränkung wird freilich mehr und mehr durch das Zurückbleiben des Eiſenhandels, im Gegenſatz gegen andere Länder, dem Lande aufgezwungen.

(Schluß folgt.)

Neue Culturen in Frankreich. — Fortſchritte der Seidenzucht.

(Schluß.)

Die große Ausdehnung der Maulbeerbaumpflanzungen muß in einiger Zeit zu einer beträchtlichen Vermehrung des Seidenproducts führen, aber eine wenigſtens eben ſo große Wirkung darauf müſſen die beſſern Methoden der Erziehung der Raupen ausüben. Im verfloſſenen Jahre hat man in den Seidenhäuſern nach chineſiſcher Methode im Durchſchnitt 66 Pf. Cocons von 1000 Pf. conſumirter Blätter erhalten, während die Geſammtmaſſe der Production im Süden von einer gleichen Maſſe Blättern nur 35 Pf. geliefert hat. Es iſt nun freilich nicht möglich, in der unzähligen Menge von kleinen Pachthäuſern, in welchen ein Zimmer von der Familie temporär zur Erziehung ihrer Seidenraupen beſtimmt iſt, während es im Reſt des Jahres zu gewöhnlichem Hausgebrauch dient, die Bedingungen der gleichen Wärme, der Ventilation, der äußerſten Reinlichkeit und der ſorgfältigen Fütterung der großen Seidenhäuſer zu erhalten, in denen Alles fabrikmäßig in eigens gebauten Sälen mit den zweckmäßigſten Einrichtungen und unter intelligenter Aufſicht betrieben wird. Aber dennoch kann auch bei den kleinſten Producenten viel geſchehen, ohne große Koſten zu machen. In den mittlern und nördlichen Provinzen wird die Seidenzucht immer auf große Seidenhäuſer beſchränkt bleiben, während im Süden die große Maſſe der Production immer von den einzelnen Bauernfamilien geliefert werden wird. Daher hat auch einer der Schüler von Beauvais, J. C. Robert, der ſelbſt ein chineſiſches Seidenhaus in der Nähe von Manosque errichtet hat, ſeine Bemühungen vor Allem darauf gerichtet, die beſſern Methoden ſo viel als möglich auf die kleinſten Erziehungen anwendbar zu machen. Er hat ein kleines Schriftchen unter dem Titel: „Rath an die Seidenzüchter nach der neuern Methode," herausgegeben, in welchem er die Principien derſelben auseinanderſetzt, und ihre Anwendung, ſo weit ſie für arme Leute möglich iſt, lehrt. Eine Menge Pächter der Umgegend haben ihn zu ſich gebeten, um ihnen zu rathen, und ſie haben auch bei unvollkommener Anwendung ſeiner Grundſätze ohne Ausnahme ein ſo viel beſſeres Reſultat ihrer Erziehungen erhalten, daß in einem großen Theil der ärmern Claſſen in der Provence die Vorurtheile gegen neuere Methoden, welche immer ſo ſchwer Eingang finden, ſchnell verſchwinden. Ueberall, wo die Seidenzucht in neuen Localitäten eingeführt wird, werden ſie nach den neuen Principien gebaut, und die Fütterung nach der Methode der Chineſen betrieben. Einige derſelben ſind auf einem ſo großen Fuß eingerichtet, daß man, wie z. B. in dem Seidenhauſe der HH. Lafarge, die Ventilation durch eine Dampfmaſchine producirt. Dieſes Etabliſſement iſt auf die Production von 10,000 Pf. Cocons berechnet, welche etwa 900 Pf. Seide liefern.

Die verſchiedenen Arten der Raupen ſind der Gegenſtand zahlreicher Beobachtungen; die gegenwärtig vorgezogene iſt die Sina genannte, ſie wurde von Louis XV aus China beſchrieben, und liefert eine blendend weiße Seide. Man iſt in den beſten Seidenhäuſern ſehr auf die Verbeſſerung der Zucht, durch ſorgfältige Auswahl der Zuchtſchmetterlinge bedacht, und man verfährt dabei mit derſelben Sorgfalt, wie bei feinen Schafheerden. Je ſchwerer der Cocon, um ſo größer iſt der Vortheil, und man hat darin noch vieles von den Chineſen zu lernen. In Frankreich gelten Cocons, von denen 280 auf ein Pfund gehen, für eine gute Race, aber Hebert hat chineſiſche Cocons geſchickt, von denen 160 ein Pfund geben, und es gibt eine Race in China, von der nur 120 auf ein Pfund gehen. Von dieſen Cocons geben acht Pfund Ein Pfund Seide, während in Frankreich 13 Pf. Cocons die gewöhnliche Zahl iſt, welche zu Einem Pfund Seide nöthig ſind, und bei den allerbeſten Erziehungen 10 Pfund.

Digitized by Google

Es iſt unmöglich, hier von allen Verſuchen zu reden, welche man zur Vervollkommnung jedes Theils der Seidencultur macht: jedes Inſtrument, das in den großen Seidenhäuſern angewendet wird, jede Operation der Fütterung und Behandlung, von dem Legen des Eies bis zum Einſpinnen der Raupen iſt von vielen Seiten ſyſtematiſchen Verſuchen unterworfen worden, aber Ein Zweig dieſer Verbeſſerungen iſt zu wichtig, als daß er ganz übergangen werden könnte, nämlich das Abhaſpeln der Cocons. Von dieſer ſchwierigen Operation hängt ein großer Theil des Werths der Seide ab, und ſie iſt nur in wenigen Localitäten ſo verſtanden, daß ſie der Seide nicht ſchadet; in einigen Provinzen hatte man die Seidenzucht ſo gut als aufgegeben, weil das fehlerhafte Haſpeln den Werth des Products ſo verminderte, daß die Cultur keinen Vortheil mehr abwarf. Man hat die beſten Winderinnen aus Ganges und andern Orten des Südens nach Senart kommen laſſen, wo ſie eine Schule gebildet haben, von der aus ſich jetzt die Schülerinnen in andere Provinzen verbreiten, und dieſe wichtige Induſtrie fängt jetzt an, im Großen mit verbeſſerten Maſchinen und Heizungsmitteln getrieben zu werden, wobei allein Wohlfeilheit und Vollkommenheit der Arbeit erreicht werden kann. Die Seidenzüchter in Dijon haben eine gemeinſchaftliche Winderei auf Actien geſtiftet, in der ſie alle Cocons der Provinz concentriren; die Reſultate ſind ſo vortrefflich geweſen, daß mehrere andere Provinzen im Begriff ſind, dieſem Beiſpiele zu folgen, und bald werden in allen Theilen von Frankreich die kleinen Producenten aufhören, ihre eigenen Cocons zu haſpeln, und ſie, wie ſchon ſeit langer Zeit in der Provence geſchieht, an die großen Etabliſſements verkaufen. Der Miniſter hat einen Hrn. Ferrier, der ſelbſt dieſe Induſtrie früher getrieben hat, alle Etabliſſements dieſer Art bereiſen, und ſeinen Bericht, der eine Anweiſung zu der beſten Methode gibt, drucken laſſen. Man findet ihn, mit vielen höchſt intereſſanten Notizen über alle Theile der Seidenzucht, in dem dritten Bande der Annales de la Société séricicole.

Die meiſten ſüdlichen Departements haben auf ihre Koſten oder mit Unterſtützung des Handelsminiſters Zöglinge nach Senart zu Hrn. C. Beauvais geſchickt, dem freilich ſein beſchränkter Raum nicht erlaubt, mehr als dreißig jährlich aufzunehmen, die bei ihm praktiſch und theoretiſch die neuen Methoden ſtudiren, ſelbſt bei allen Operationen Hand anlegen, und in Einem Curſus die Behandlungsart lernen. Die Schule hat bis jetzt 150 Zöglinge in alle Theile von Frankreich zurückgeſchickt. Das Leben, welches in dieſer Induſtrie herrſcht, iſt überaus rege, und verdient die größte Aufmerkſamkeit in Deutſchland, wo gewiß viele Diſtricte der Seidencultur gelegen ſind. Die einzige große Frage iſt die Erhaltung der Maulbeerbäume, denn alle andern Schwierigkeiten der Production ſind für jedes Klima völlig überwunden; über dieſe kann nur durch ſorgfältige Verſuche von gutgewählten Localitäten, mit Benutzung der franzöſiſchen Verſuche über die beſten Species des Baumes und ſeine beſte Behandlung entſchieden werden.

Leiſtungen der Akademie der Wiſſenſchaften zu Petersburg im Jahre 1839.

(Aus einem officiellen Bericht.)

Betrachten wir, was die Akademie im verfloſſenen Jahre gethan und geleiſtet, ſo können wir nicht umhin, zu geſtehen, daß ihre wiſſenſchaftlichen Arbeiten uns neuerdings die Ueberzeugung aufdringen, daß auch dieſes Jahr keineswegs hinter den verfloſſenen zurückgeblieben ſey, und daß eine wahre Liebe für Wiſſenſchaft die Akademie nach wie vor beſeele. Vor Allem bemerken wir, wie eine kaiſerliche Freigebigkeit die Akademie in ihren Beſtrebungen unterſtützt, und ihr — vorzugsweiſe vor andern — es möglich gemacht hat, ſcientifiſche Expeditionen ins Leben zu rufen, welche theils bis jetzt noch wenig bekannte Gegenden des ruſſiſchen Kaiſerreichs zum Gegenſtand ihrer Forſchungen machten, theils die Gränzen Rußlands überſchreitend, einſt ſichere Anhaltspunkte für künftige politiſche Expeditionen abgeben könnten. Außer der Errichtung des in Europa nunmehr am ſchönſten ausgeſtatteten Obſervatoriums auf dem Hügel von Pulkawa ſahen wir der Akademie einen unſchätzbaren Zuwachs anlangen in chineſiſchen, japaniſchen, mongoliſchen, tibetaniſchen und mandſchuriſchen Manuſcripten für das aſiatiſche Muſeum. Seit jenem kaiſerlichen Geſchenke der Baron Schillingiſchen Sammlung von Werken in faſt allen Sprachen Aſiens — theils Manuſcripte, theils im Druck, man zählte allein 75 Werke in der Sanſcritſprache — hat der Kaiſer eine neue 828 Bände ſtarke Bibliothek von Schilling, welche durch die ſeltenſten Werke in mongoliſcher und tibetaniſcher Sprache ſich auszeichnet, um 40,000 Rubel für das aſiatiſche Muſeum angekauft. Namentlich bemerkenswerth iſt hierunter ein vollſtändiges Exemplar des Gandjour, eines tibetaniſchen Werkes in dreißig dicken Bänden, die heiligen Bücher der verſchiedenen Secten der Religion Buddha's darſtellend, und der Tandjour, dem Inhalt nach ähnlich und in keiner Bibliothek Europa's zu finden, welcher mit dem Gandjour das Syſtem und die voluminöſe Literatur des Buddhaismus vollſtändig enthält. Bemerken wir noch die außerordentlichen Schätze dieſer Sammlung für Philoſophie, Geſchichte, Medicin und Aſtronomie, ſo müſſen wir die Akademie nunmehr im Beſitze der completeſten Sammlung der Geiſtesproducte der Völker Mittelaſiens betrachten, wie man es bei dem gegenwärtigen Zuſtande billig von Rußland vorausſetzen durfte.

Aber auch der öſtliche Theil Aſiens lieferte eine ſchätzbare Sammlung von Werken über die Religion der Druſen, ein Geſchenk des Kaiſers — ein Exemplar des berühmten und ſeltenſten Opus von Maſſady — Druckwerke aus Tabris, Teheran und Iſpahan, aus Bulak bei Cairo u. ſ. w., Geſchenke der HH. Grafen Cancrin, Simonitſch und von Medem.

Die Arbeiten der Akademie anlangend, war beſonders die phyſikaliſch-mathematiſche Claſſe thätig; außer den Leiſtungen der bekannten Mathematiker Collins, Wisniewsky, Fuß, Oſtrogradsky und Buniakowsky waren in aſtronomiſcher Hinſicht vorzüglich die Beſtimmungen der Parallaxe der Fixſterne und daraus folgende Berechnungen der Entfernung der Erde des Hrn. Struwe und Hrn. Beſſel aus Königsberg bemerkenswerth, von welchen erſterer insbeſondere die Parallaxe des Sternes Alpha in der Leyer und eine Entfernung von der Erde beſtimmte, welche zu durchlaufen das Licht allein 12 Jahre braucht. — Hr. Jakobi ſetzte ſeine elektromagnetiſchen Unterſuchungen fort und überreichte der Akademie eine Abhandlung über die Koſten des Maſchinentriebes vermittelſt elektro-galvaniſcher Kraft. Die Verbeſſerungen in ſeiner Ent-

Digitized by Google

deckung der Galvanoplaſtik ſind bekannt und werden nächſtens von ihm vollſtändig veröffentlicht werden. Ebenſo haben von ſeinen Verſuchen, das unter Einwirkung des Voltaiſchen Apparates frei werdende Gas zur Beleuchtung zu gebrauchen (das Drummondiſche Licht), die Zeitungen ſchon gemeldet, gemäß welchen ein Apparat von der Größe von 2 bis 3 Quadratfuß 2 bis 3 Kubikfuß elektrolytiſches Gas in einer Stunde zu liefern im Stande iſt. Hr. v. Beer ſchrieb über Cultur des Chenopodium Quinoa, welche Pflanze in den nördlichen Theilen Rußlands ſtatt der üblichen Cerealien mit mehr Nutzen angebaut werden dürfte. — Nicht weniger Intereſſe bieten ferner die Abhandlungen der Phyſiker Parrat, Lenz und Kupffer, der Naturhiſtoriker Heß, Fritſche und Brandt, ſo wie über Geſchichte, Philologie und Politik die Abhandlungen der HH. Frähn, Schmidt, Gräffe, Broſſet, Köppen, Uſtrialow, Sjögren u. ſ. w. dar.

(Schluß folgt.)

Ueberſicht der neuen geographiſchen Entdeckungen.

Aſien.

(Schluß.)

Seetzen im Jahre 1808 und Burckhardt im Jahre 1812 haben, indem ſie die Wüſte durchzogen, zwiſchen dem todten Meere und Aegypten lange Thäler entdeckt, welche ſich zwiſchen dieſem See und dem arabiſchen Golfe hin erſtrecken; andere Reiſende haben dieſelbe Beobachtung gemacht. Dadurch wurde die Anſicht erzeugt, daß wohl einſtens das todte Meer im Süden einen Ausweg gehabt habe, durch welchen ſeine Waſſer bis an den arabiſchen Golf geſtrömt ſeyen. Hr. Leon de Laborde und Hr. Linant waren im Jahre 1832 von Aegypten nach den Ruinen von Petra gegangen. Von Akabah aus, welches in dem Golfe gleichen Namens liegt, folgten ſie dem Wadi-al-Araba, einem langen Thale, welches gerade gegen Norden läuft, und mit dem Südende des todten Meeres zuſammenſtößt. Hr. Letronne, welcher in dem Jahre 1835 die von dieſen Reiſenden entworfene Karte des ſteinigen Arabiens unterſuchte, bemerkte eine doppelte Richtung in den Gefällen, welche nach den genannten Längenthälern ablaufen. Er erkannte aus dieſem Umſtande die Unmöglichkeit einer ehemaligen Verbindung, welche von den Geographen vermuthet wurde, wenigſtens ſeit die letzten Erderſchütterungen dem Gebirgsſyſteme, welches die beiden Meere ſcheidet, ſeine jetzige Geſtalt gegeben haben. Seine Meinung, welche als paradox betrachtet und widerlegt wurde, ward jedoch durch die Forſchungen des Hrn. Callier beſtätigt. Dieſer letztere Reiſende wurde bei dem Beſuche dieſer Orte durch andere Gründe auf ähnliche Schlüſſe geführt. Als er im Jahre 1838 von Hebron nach Akabah ging, ſtieß er auf Thäler, unter andern das von Dſcharafi, welches in einer Entfernung von ſieben Tagereiſen von dem todten Meere ſich gegen die nordnordöſtliche Seite dieſes großen Sees wendete; er ſchloß daraus, daß ſein Becken ſeit der älteſten Zeit ſein Waſſer aus den Bergen im Süden empfangen habe, und faßte deßhalb ſehr gegründete Zweifel, ob je der Jordan ſich in das rothe Meer ergoſſen habe.

Dieſe Vermuthung ſowohl als jene des Hrn. Letronne wurden endlich durch Hrn. Jules de Bertou beſtätigt; er war der erſte, welcher das Thal, oder vielmehr die drei aufeinanderfolgenden Thäler, in ihrer ganzen Länge durchreiſte, und die Waſſerſcheide der beiden Becken erkannte; ſie iſt 23 Meilen von dem todten Meere und 18 Meilen von dem rothen Meere entfernt. Der höchſte Punkt derſelben liegt 160 Metres über dem Mittelmeere und 170 über dem todten Meere.*)

Dieſe bedeutende Frage der phyſikaliſchen Geographie iſt denn dadurch gelöſt, und man erhält damit auch zugleich die Erklärung einer ähnlichen Erſcheinung, welche wir früher von dem kaſpiſchen Meere erwähnt haben. Die Beobachtungen, welche von den HH. Moore und Beke und von Hrn. Schubert gemacht worden waren, hatten gezeigt, daß das Niveau des todten Meeres weit unter dem des mittelländiſchen Meeres liegt. Dieſe Senkung wurde von ihnen auf 607 engliſche Fuß angegeben. Hr. v. Bertou beſtimmte durch fortlaufende barometriſche Meſſungen den Fall des Jordans von ſeiner Quelle bis zu ſeinem Eintritt ins todte Meer auf 419 Metres. Dieſe Berechnung ſtimmt faſt überein mit jener des Hrn. Rußegger, der ebenfalls ähnliche Berechnungen anſtellte; er gibt den Fall auf 426 Metres und einen Bruch an, was nur 7 oder 8 Metres von der von Bertou angegebenen Zahl abweicht. Hr. Callier war, ſeinen erſten Arbeiten zufolge, der Anſicht, daß die Senkung 200 Metres betrage, aber die letzten Forſchungen laſſen vermuthen, daß ſie viel bedeutender ſey. Es iſt zu hoffen, daß es irgend einem Reiſenden noch gelingen werde, durch trigonometriſche Meſſungen genau den Unterſchied des Niveau's des Golfs von Akabah und den des todten Meeres zu erforſchen. Uebrigens beginnt die Senkung des Beckens dieſes Binnenſees 15 Meilen im Norden des Sees von Tiberias. Hr. v. Bertou hat ſie, wie wir bereits erwähnten, ſchon dort erkannt, und ſeine Forſchungen haben bewieſen, daß die Quellen des Jordans etwas nördlich von Hasbeia liegen, während man ſie in Bania vermuthete, was ungefähr 11 geographiſche Meilen mehr ſüdlich liegt. Die ganze Fläche von Acre bis Nazareth und ſelbſt bis zu der weſtlichen Abdachung, welche das Thal des Jordans beherrſcht, liegt ungefähr in gleicher Höhe mit dem mittelländiſchen Meere.

Die amerikaniſchen Reiſenden Robinſon und Smith haben auf ihrer Reiſe von Akabah nach Hebron die weſtlichen Gebirge bis zu einer Höhe von 1500 Fuß erſtiegen und das mehr nördlich gelegene Land durchforſcht. Ein Engländer, Hr. G. Robinſon, hat Paläſtina und Syrien ſehr ſorgfältig beſchrieben.

Die Halbinſel des Berges Sinai war zum Theil von Niebuhr bereiſt worden, und wir verdanken dieſem gewiſſenhaften und gründlichen Reiſenden auch eine Karte des rothen Meeres; man ſieht, daß er den Meerbuſen von Akabah nicht ſo abgebildet hat, wie d'Anville, dennoch wurde die ſeltſame Bildung, welche der letztere dieſem Meeresarme zuſchreibt, von den meiſten Geographen angenommen, welche nach Niebuhr die Halbinſel des Sinai beſuchten. Eine ſorgfältige Unterſuchung der Orte, welche Hr. Rüppell im Jahre 1826 unternahm, zeigte ihm, daß Hr. d'Anville die Sache unrichtig aufgefaßt habe. Er nahm auch einen Theil der Ufer des rothen Meeres auf, welche ſpäter der Gegenſtand der Forſchungen des Hrn. Wellſted waren. Dieſer Reiſende drang nach Oman im Oſten der arabiſchen Halbinſel, und Hr. Kruitenver ging nach Yemen.

Viele Reiſende, unter andern Burckhardt, die HH. de Laborde und Linant, Ehrenberg und Hemprich, haben ebenfalls die Halbinſel des Sinai, deren Name in den älteſten Geſchichtsbüchern erwähnt wird, und an welchen ſich ſo großartige Erinnerungen knüpfen, beſucht. Die Höhe dieſes ehrwürdigen Kegels iſt bis jetzt noch nicht beſtimmt. Hr. Rüppell bemerkt ſehr richtig, daß er nicht 2700 Metres haben könne, wie Hr. Ehrenberg vermuthete, denn es liegt nur ſelten und nur ſehr kurze Zeit Schnee auf ſeinem Gipfel.

*) Dieſe Zahlen ſtimmen keineswegs mit den folgenden überein. A. d. R.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 112.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

21 April 1840.

Die Eſthen.

(Fortſetzung.)

9. Aberglaube.

Wenn, wie es wahrſcheinlich iſt, der Namen „Tſchudi,“ welchen die Ruſſen den finniſchen Nationen und insbeſondere den Eſthen geben, von dem ruſſiſchen Worte „tschud“ abzuleiten iſt, welches „Wunder“ oder „Zauberei“ heißt, ſo iſt dieß kein eben ſehr günſtiges Omen für die Aufklärung der eſthniſchen Begriffe von der unſichtbaren Welt.

Freilich ſind die Eſthen längſt Chriſten, und jetzt ſogar lutheriſche Chriſten; allein es klebt ihnen noch ſo Vieles von ihrem frühern Heidenthum an, daß dieſes vom Chriſtenthum nur mehr bekleidet und verhüllt, als vertrieben zu ſeyn ſcheint. Die Eſthen, wie noch jetzt ein großer Theil ihrer finniſchen Brüder, waren wohl weniger Götteranbeter, als Verehrer der Zauberei und Diener der Schamanen oder Zauberer. Freilich verehrten ſie ein höchſtes, gutes Weſen und ein böſes, jenes „Jummala,“ dieſes „Kurrat“ genannt, — ſo heißen noch jetzt bei ihnen der liebe Gott und der Teufel, — allein dieſe ihre Götter ſcheinen in ihren Augen ſo wenig durchgreifende Gewalt gehabt zu haben; dagegen allerlei böſe und gute in der Natur waltende Kräfte und wunderbare Einflüſſe ſo überwiegend geweſen zu ſeyn, daß ihre Prieſter wohl mehr Zauberer als Gottesdiener waren, ſo wie ihr ganzer Gottesdienſt mehr eine Fetiſchanbeterei als Götterverehrung.

Die Vorurtheile, die unchriſtlichen Gebräuche und Ceremonien aus dem Heidenthume, die Hexenkünſte, das Geſpenſterweſen, das Tagewählen, Zeichendeuten u. ſ. w. ſind unter den Eſthen noch ſehr mächtig und gewiß mächtiger, als unter ſonſt irgend einem lutheriſch-chriſtlichen Volke.

Vor allen Dingen halten ſie in ihrem Lande noch alle die heiligen Orte in Ehren, die Hügel, Höhlen, Haine, Bäume, die ihnen in der heidniſchen Zeit heilig waren. Sie haben viele ſolche Orte, auf denen ſie noch jetzt wie ehemals Oſtergaben niederlegen, an einigen Stöcke, Reiſer, Kreuze, an andern Speiſen, Münzen und andere Geſchenke. Beſonders wenn ſie zu Hochzeiten oder Begräbniſſen fahren, legen ſie an ſolchen Orten gewiſſe Gaben nieder. Sehr viele Bäume halten ſie für die Sitze mächtiger Geiſter und tragen eine große Ehrfurcht vor ihnen zur Schau, ſo daß ſie es ſich nicht einmal erlauben, ſo weit ihr Schatten reicht, eine Blume oder Erdbeere zu pflücken, geſchweige vom Baume ſelber einen Zweig zu brechen. Obgleich die Deutſchen ſeit 500 Jahren beſchäftigt ſind, ſolche Bäume im Lande der Eſthen auszurotten oder umhauen zu laſſen, ſo kommen doch immer wieder von neuem heilige Bäume zum Vorſchein, und es zeigt ſich daher, daß die Geiſter dann nur ihre Wohnſitze vertauſchen. Ja, die Eſthen ſcheinen ſogar eine gewiſſe geheime Abneigung gegen die von den chriſtlichen Prieſtern geweihten Stätten zu haben, und begraben z. B. ihre Todten, wenn ſie können, lieber an gewiſſen von ihnen ſelbſt gewählten Plätzen in den Wäldern und Wildniſſen, als auf den Kirchhöfen. Man findet bei ihnen eine Menge ſolcher einſamer Gräber mitten im Walde oder auf einem allein ſtehenden Hügel.

Den „Kurrat“ (den Böſen) ſehen ſie natürlich überall ſpuken, und oft bewaffnet ſich die ganze Bauernſchaft eines Dorfes mit Prügeln, Flegeln und Senſen. Alles geräth in Aufruhr, weil es heißt, „der Teufel ſey im Orte erſchienen.“ Sie ziehen gegen ihn zu Felde und prügeln ihn in Geſtalt eines Wolfes oder einer Katze förmlich zum Dorf hinaus. Ja, ſie rühmen ſich ſogar zuweilen, ſie hätten den Teufel todt geſchlagen; beſonders vermuthen ſie ihn in den Stürmen und Wirbelwinden, daher ſie oft hinter den Wirbelwinden ſchreiend herlaufen, indem ſie mit Steinen und Stöcken in den aufgeregten Staub hineinwerfen. Der ſchwarzen oder unglücklichen Tage ſind in ihrem Kalender eine Menge; im Allgemeinen iſt der Donnerſtag ihr Unglückstag, wie bei den Ruſſen der Montag, und ſie unternehmen daher an dieſem Tage nichts von Bedeutung; bei Vollmond beſchlagen ſie keine Pferde.

Am 23 April darf kein Holz gehauen werden, weil den Holzhauer dann die Wölfe freſſen; auf den Neumond deuten ſie nicht mit dem Finger, weil dieſer Finger alsdann im Grabe nicht verweſen kann. Einer Menge Dinge ſchreiben ſie zauberiſche Kräfte zu, vor Allem der Asa fœtida, wahrſcheinlich weil ſie ſo wunderlich ſtark riecht. Auch dem Worte Gottes, das

Digitized by Google

ihnen die deutſchen Prediger vortragen, ſcheinen ſie keine andere als eine wunderwirkende oder zauberiſche Kraft zuzuſchreiben. Sie nehmen daher gern verſteckter Weiſe ein Fläſchchen Branntwein mit zur Kirche, „auf daß Gottes Wort darüber hingehe,“ und ihn heilige; er iſt nachher probat gegen mancherlei Krankheiten. Eben ſo ſuchen ſie ſich von dem Brode oder Weine des Abendmahls etwas zu verſchaffen, um es in hundert Vorfällen als heilſam zu verbrauchen. — Es ſind noch eine Menge wahrſcheinlich uralte Zauberformeln im Schwunge, mit denen ſie entweder böſen Beſprechungen entgegenzuwirken, oder gewiſſen Dingen wunderbare Kräfte mittheilen zu können glauben. Man kann z. B. alles Unglück, was einem im nächſten Monat begegnen könnte, auf den Mond werfen, wenn man beim Neumond zu ihm ſpricht: „Sey gegrüßt, o Neumond, ich müſſe jung, du alt, meine Augen helle, deine Augen dunkel werden, ich leicht wie ein Vogel, du wie ein Eiſen ſchwer.“

Die Schlangen ſind ihnen heiliger, als andere Thiere; ſie tödten ſie ſelten, es ſey denn, um die ihnen zugeſchriebenen wunderbaren Kräfte bei Wundercuren zu benutzen. Den Flug der Vögel kennen ſie nicht; dagegen beobachten ſie die Ameiſen, die ſie für Unglücksbringer oder Heilverkünder halten. So zum Beiſpiel prüfen ſie, wenn ſie ein Haus bauen wollen, auf dieſe Weiſe, ob die Stelle gut oder böſe ſey: ſie legen Lappen und Kräuter hin, und warten, bis Ameiſen kommen: ſind es ſchwarze, ſo iſt die Stelle gut; ſind es rothe, ſo iſt ſie ſchlecht. Ebenſo halten ſie ihre Pferdchen, deren ſie immer eine Menge haben, für zukunftkundig, und beobachten daher immer ſorgfältig und ängſtlich das Benehmen des Pferdes, wenn Beſuch zu einem ihnen werthen Kranken kommt.

Uebrigens läßt ſich im Ganzen auch von dem Aberglauben der Eſthen, wie von dem der Letten und Ruſſen, ſagen, daß er mehr kindiſcher und einfältiger, als grauſamer und ſchrecklicher Natur ſey, wie dieß denn überhaupt von allem Aberglauben im Norden gilt, der nirgends ſo ſcheußliche Ausgeburten erzeugt hat, wie wohl hie und da im Süden.

Bemerkungen über Schweden.

Gewerbe.

(Schluß.)

Wie weit die Beſchränkungen in allen Beziehungen gingen und großentheils noch gehen, mag man aus nachfolgenden Vorſtellungen einzelner Reichstage abnehmen. Im J. 1810 wurde freier Handel mit Schafwolle und Anlegung von Schäfereien gefordert, und das Begehren mußte im Jahre 1827 erneuert werden; im Jahre 1815 verlangte man das Recht für die Bauern, ihre Waaren in offenen Buden in den Städten verkaufen zu dürfen; das Recht für alle Einwohner des Reichs ſich überall Arbeit zu ſuchen; das Recht, freien Victualienhandel im ganzen Reiche zu treiben. Dieſen Forderungen iſt noch nicht im ganzen Umfange entſprochen, wichtiger Gegenſtände, wie z. B. die Einrichtung von Gemeindemagazinen ſtatt der allgemeinen Landesmagazine gar nicht zu gedenken. Die Eiſenwerkbeſitzer verlangten ſchon im Jahre 1809 freien Handel mit Roheiſen, und das Verlangen wurde noch im Jahre 1834 ohne Erfolg wiederholt, wogegen ſich die Regierung mit einer neuen Verordnung über das Schmieden von Stangeneiſen abgab. Man kann dieſe und eine Menge anderer Ungeſchicklichkeiten und Thorheiten nur durch eine arge Verknöcherung in dem Beamtenweſen erklären, das jeder freien Entwicklung fremd blieb, und gar oft glaubte, reiche Guts-, Bergwerks- und Waldbeſitzer ſeine Macht fühlen laſſen zu müſſen.

Nach dieſer Einleitung wird man es begreifen, wenn ein Mitglied des Adelsſtandes, Premierlieutenant Drehufoud, auf dieſem Reichstag ſich bei Gelegenheit eines Antrags auf Befreiung des Gewerbweſens (næringsfrihet) alſo äußerte: „Lange genug haben unſere Gewerbe geſeufzt unter den zahlloſen Kunſtgriffen und Hülfsleiſtungen, womit frühere Regierungen in ihrem vermeintlich guten Willen das Land belaſtigten. Lange genug haben wir durch die Beibehaltung von Zunftordnungen die natürliche Entwicklung unſerer Induſtrie gehindert. Reichstag um Reichstag wurden unſre Gewerbe in beſtändiger Erſchütterung gehalten durch Experimente, theils um uns unabhängig vom Ausland zu machen, theils durch bloß ſtückweiſe Befolgung der neuen Anſichten. Die induſtrielle Kraft der Nation iſt dadurch erlahmt. Wie mancher Schwede iſt nicht im fremden Lande erröthet über unſere reſtrictiven Verordnungen, wenn irgend Jemand, der Schweden beſucht hatte, bemerkte, daß ein Eiſenwerkbeſitzer in dieſem Lande des Eiſens nicht ſo viel ſchmieden laſſen dürfe, als er wolle und könne! Es iſt unmöglich, in England Jemand begreiflich zu machen, daß ein Beamtencollegium es beſſer verſtehe, als der Eiſenwerksbeſitzer ſelbſt, wie viel auf dem Eiſenwerk geſchmiedet werden ſolle. Man fragt ironiſch, ob nicht ein anderes Collegium auch die Ausſaat der Ackerbauer beſchränke. — Die vormundſchaftliche Aufſicht über die ſchwediſchen Wälder, welche dem Oedelegen derſelben nicht zuvorkommen, wohl aber die nützliche Verwendung derſelben hindern kann, hat die Folge, daß die Wälder in unſerem theuren Vaterlande weder von neuem angepflanzt, noch gehörig gewahrt werden, obgleich wir in unſern Wäldern einen ungeheuren Nationalſchatz beſitzen, der, frei benützt, gar nicht zu erſchöpfen wäre, da die Natur ſelbſt, was mit Verſtand verwendet wurde, leicht wieder erſetzt. Der Holzhandel iſt gleichfalls durch dieſe Bevormundung hart bedrückt. Will man ſehen, wie gewinnreich und bedeutend der Holzhandel für Schweden werden könnte, ſo blicke man nur auf Norwegen. Will man dagegen ein Beiſpiel des höchſten Grades von ſtaatsökonomiſchem Unſinn hören, ſo wende man ſich nur in Schweden an die Eigenthümer der ſogenannten grobblätterigen Sägemühlen. Sie werden erzählen, wie es ihnen verboten iſt, mehrere und ſchöne Bretter von einem Stamm zu benützen, wodurch Holz erſpart und ſchöne exportable Bretter gewonnen würden. Sie können immerhin ſägen laſſen, aber ob ihre Bretter etwas taugen, das hängt davon ab, wie ſie mit dem Gerichtsdiener und dem Landfiscal ſtehen, denn gute Bretter zu ſägen iſt ihnen verboten. Gewiß iſt Schweden das einzige Land, wo die Verfertigung ſchlechter,

unverkäuflicher Waare bis zu einem Grad aufgemuntert wird, daß man die Hervorbringung guter Waaren verbietet, und das zweckmäßigere Werkzeug, die feine Säge, nicht allzeit benützt werden darf, obwohl es allgemein bekannt iſt, daß das erlaubte, unpaſſendere Werkzeug, die Grobſäge, ein ſchlechteres Product liefert, und unnöthiger Weiſe das Material verdirbt, zu deſſen Schonung dieß Verbot erlaſſen wurde.“ Dieſer Auszug aus einer am 5 oder 6 März dieſes Jahrs gehaltenen Rede am Reichstag von einem Manne, der, wie es ſcheint, ſelbſt Beſitzer weitläufiger Waldungen iſt, mag hinreichen, um die Abgeſchmacktheit der noch herrſchenden Bevormundung zu zeigen, wie die obigen auf den verſchiedenen Reichstagen geſtellten Forderungen den Beweis führen mögen, daß die Regierung nur allmählich den dringendſten Ermahnungen ſich fügte, und den Victualienhandel, mit Ausnahme des Getreidehandels, in den die Regierung ſich ſelbſt miſchte, frei gab.

Solche Dinge gehen ins Unbegreifliche, und doch leidet ihre Richtigkeit keinen Zweifel. Es iſt freilich arg, daß es den Eigenthümern von Bergwerken und Waldungen noch nicht gelang, ſich von einer ſolchen Bevormundung frei zu machen, aber einer ſolchen Freiwerdung ſtanden doch keine andern als Verwaltungshinderniſſe entgegen. Mit der Aufhebung des Unterſchiedes zwiſchen Stadt und Land war dieß anders, und der Regierung konnte das Mißliche der Sache nicht entgehen. Schon auf dem Reichstag von 1818 ordnete der König ein Comité an, das die Frage über eine allgemeine Gewerbsfreiheit behandeln und Vorſchläge zu einer neuen Handwerker- und Handelsordnung entwerfen ſolle. Der Entwurf wurde den Ständen im J. 1823 vorgelegt, und von ihnen umgearbeitet an den König zurückgeſendet: ſie hatten in der begleitenden Denkſchrift die Sache von den zwei einander entgegengeſetzten Standpunkten, nämlich dem des natürlichen Rechts auf der einen Seite, und auf der andern dem augenblicklichen Stand der Sache, den ſie als eine Art Contract mit dem Staate anſahen, unterſucht, waren aber auf eine beſondere Schwierigkeit geſtoßen: wenn man den Unterſchied zwiſchen Stadt und Land ganz aufhob, ſo zogen ſich wenigſtens für den Anfang die Gewerbe größtentheils aufs Land, weil die Städte zu klein ſind, um ihre Gewerbtreibenden genug zu beſchäftigen und zuſammenzuhalten; was wurde aber dann aus der Repräſentation des Bürgerſtandes? In jener Denkſchrift hieß es deßhalb: „eine vollkommene Freiheit, daß alle Gewerbe, welche nach der bisherigen Verfaſſung nur als Stadtgewerbe angeſehen wurden, auf dem Lande eben ſowohl getrieben werden könnten, kann nicht anders als im Zuſammenhang mit einer Veränderung im Grundweſen der Repräſentation des Bürgerſtands angenommen werden.“ An eine ſolche Aenderung wollte damals Niemand ſich machen, auf der andern Seite war es höchſt unbillig, dem Landmann manche Gewerbe zu verweigern, die er ſo oft, und manchmal ſo plötzlich nöthig hat. Man ſchlug demnach den Ausweg vor, daß die Gewerbtreibenden, welche durch die Erlaubniß außer der Stadt ihre Gewerbe zu treiben, veranlaßt würden ſolche zu verlaſſen, dennoch Bürger der Stadt bleiben, und die Bürgerſteuer zahlen ſollten. So konnten auch diejenigen, welche bisher gegen das Geſetz auf dem Lande Handwerke treiben, in gewiſſer Art an die Stadt gebunden, und ein unregelmäßiger, ungeſetzlicher Zuſtand einer gewiſſen Regel unterworfen werden, wodurch zugleich die Städte an Einkommen gewannen, und ihre Stellung als Vereinigungspunkte für Kauf und Verkauf nicht ganz verloren ging. Es war dieß Auskunftsmittel allerdings das beſte, um den Uebergang aus der Gebundenheit der Gewerbe in die gleiche Gewerbefreiheit für Stadt und Land, für die Städte wie für die gegenwärtigen Gewerbtreibenden am erträglichſten zu machen. Unglücklicherweiſe legte die Regierung den Vorſchlag bei Seite, ein Verfahren, wofür ſich kaum ein Grund denken läßt, als daß ſie fürchtete, die Repräſentation des Bürger- und Bauernſtands möchte dadurch völlig ſich verſchmelzen, und gleichſam nur Einen Stand bilden, deſſen Gewicht alle andern erdrücken mußte. Die Stände brachten die Sache im Jahre 1834 wieder in Erinnerung, allein umſonſt, es erfolgte wieder nichts, höchſt wahrſcheinlich, weil man alles ſcheute, was an das ohnehin wurmſtichige Repräſentationsweſen Schwedens rühren konnte.

Spaniſche Sprüchwörter und Sinnſprüche,

theils wörtlich frei, theils nach ihrem Sinne ins Deutſche übertragen durch W. F. v. K. im Januar 1840.

Mas vale caer en gracia que ser gracioso.

Beſſer iſt's ſich durch Beſcheidenheit lieben zu machen,
Als der Geſellſchaft durch Poſſen geben zu lachen.

•

Nadie diga ni dirá, que de esta agua no beberé.

Nichts kann man gewiß verheißen,
Als ſich nicht die Naſ' abbeißen.

•

No eches piedras al texado de tu Vecino si el tuyo es de vidrio.

Wirf keinen Stein auf Nachbars Dach,
Wenn deines iſt von Glas und flach.

•

No hay atajo sin trabajo.

Schnell bringt der Fußpfad dich ans Ziel,
Doch gibt's auf ihm der Dornen viel.

•

No le busques cinco pies al gato, pues no tiene mas que quatro.

Den fünften Fuß zu ſuchen an den Katzen,
Iſt thöricht, denn ſie gehn nur auf vier Tatzen.

•

Niño que llora no mama.

Daß Kinder, die wir weinen hören,
Nicht ſaugen, iſt wohl zu beſchwören.

•

Niño que no llora no mama.

Dem Kinde, das nicht weint und ſchweigt,
Wird nimmermehr die Bruſt gereicht.

•

Nadie escarmienta en cabeza agena y pocos en la propria.
Das fremde Beiſpiel hat vor Thorheit nie geſchützt,
Und Selbſterfahrung wird höchſt ſelten nur benutzt.

•

No se habla de soga en casa del ahorcado.
Hanf und Strick darfſt nicht erwähnen
Vor des Aufgehang'nen Söhnen.

•

No hay peor sordo que el que no quiere oir.
Der taubſte iſt, der mit den off'nen Ohren
Nicht hören will, an dem iſt all's verloren.

•

No hay tonto para su negocio.
Ich habe noch keinen Dummkopf geſeh'n,
Den eigenen Vortheil nicht beſtens verſteh'n.

•

No te fies de los gatos, aunque les cortes las uñas te arañaran con el rabo.
Freund, traue nicht den Katzen,
Sie werden dich in jedem Fall,
Selbſt nach der abgeſchnitt'nen Krall',
Noch mit dem Schweife kratzen.

•

Nadar entre dos aguas.
Zwiſchen zweien Waſſern ſchwimmen,
Hilft den Feinden zu entrinnen.

•

No te fies de la gente que viste por la cabeza.
Gut iſt es ſolche Leut' zu flieh'n,
Die über'n Kopf das Kleid anzieh'n.

•

No es tan fiero el Leon como le pintan.
Der Löwe iſt nicht lang' ſo wild,
Als man ihn malet auf dem Bild.

•

No des Consejo, sino a quien te la pida, y lo haya de menester.
Nur dem, der ihn vonnöthen hat
Und dich d'rum bitt't, gib deinen Rath.

•

No siento y me digas Puta, sino el entintin conque me lo dices.
Ich mache mir nichts d'raus, daß man mich Metze nennt,
Was mich dabei beleidigt, iſt allein der Accent.

•

No lo siente el ahorcado, y lo siente el Teatino.
Ergeben iſt der arme Sünder,
Der Theatiner ſey's nicht minder.

•

Nadar, nadar, y en la orilla ahogar.
Schwimmen, ſchwimmen, Ufer ſeh'n
Und am ſelben untergeh'n.

•

No hay Mal que por bien no venga.
Als Glück magſt du ein jedes Unglück achten,
Du mußt es nur beim rechten Licht betrachten.

•

No tener ni palabra mala, ni obra buena.
Gute Worte, ſchlechte Thaten
Heißt die Rechtlichkeit verrathen.

Leiſtungen der Akademie der Wiſſenſchaften zu Petersburg im Jahre 1839.

(Schluß.)

Im Ganzen hat die Akademie binnen Jahresfriſt 120 Abhandlungen eingeſchickt bekommen, worunter 49 der mathematiſch-phyſikaliſchen Claſſe, 36 der naturhiſtoriſchen und 35 der geſchichtlichen und philologiſchen angehören.

Auch war es in dieſem Jahre zuerſt, daß in den Sälen der Akademie öffentliche Vorleſungen und zwar publik gehalten wurden. 4000 Rubel waren als Honorar für die Mitglieder der Akademie ausgeworfen, welche Vorträge halten wollten, und ſchon haben die HH. Fritſche und Broſſet Vorleſungen begonnen, der eine über analytiſche Chemie, der andere über Geſchichte und Literatur Georgiens.

Unter den von der Akademie herausgegebenen Schriften führen wir außer der neuen Folge ihrer Denkſchriften und des Bulletin scientifique zwei Ausgaben einer tibetaniſchen Grammatik von Hrn. Schmidt von der Akademie an, ſo wie eine deutſche Ueberſetzung der mongoliſchen Epopee „Ghesser-Khan“ von demſelben Orientaliſten; die Beobachtungen des Halley'ſchen Kometen ſeit ſeiner letzten Erſcheinung, angeſtellt von Hrn. Struve auf dem Obſervatorium zu Dorpat, und den vorläufigen Bericht über die aſtronomiſche Reiſe von Hrn. Fedorow in Sibirien. — Andere Werke erſcheinen nächſtens: ſo ein großes Kupferwerk über das Cormoran-Geſchlecht von Hrn. Brandt, eine Ueberſetzung der Geographie Georgiens von Wakhusht ins Franzöſiſche mit Noten von Hrn. Broſſet, ein georgiſch-ruſſiſch-franzöſiſches Wörterbuch von einem jungen Georgier, Hrn Tſchubinow, und endlich die drei erſten Bände der Materialien zur Kenntniß des ruſſiſchen Reichs und ſeiner aſiatiſchen Gränzländer, enthaltend Abhandlungen des Contre-Admirals von Wrangel über die ruſſiſchen Colonien in Amerika, ſo wie die intereſſanten Berichte des Hrn. v. Helmerſen über die Khanate von Khiwa, Bukhara, Kokand und das chineſiſche Turkeſtan.

Hr. Böthlingk, ein tüchtiger Geologe, ward von der Akademie auf den Vorſchlag Hrn. v. Baers nach Finland und Lappland abgeſchickt, um die geognoſtiſche Formation dieſer Provinzen zu ſtudiren. — Der Schiffscapitän und Gouverneur der ruſſiſchen Colonien in Amerika, Hr. Etholin, erhielt Aufträge zur Beobachtung der Ebbe und Fluth in jenen Gegenden und die nöthigen Inſtrumente — und zugleich ſchickte ſie einen jungen Naturforſcher, Hrn. Woſneſſensky, in den Weſten Nordamerika's, wo derſelbe drei Jahre zu naturhiſtoriſchen Sammlungen zubringen wird. Unterdeſſen ſchickte ſie eines ihrer Mitglieder, Hrn. Kupffer, nach Göttingen zu Beſprechungen wegen der magnetiſchen Obſervationen, und ließ ſchon mit den engliſchen conforme Obſervatorien zu Petersburg, Katharinenburg, Barnaul und Nertſchinsk errichten.

Außerdem hat ſie im verfloſſenen Jahre Hrn. Prof. Dorn als Orientaliſten, Hrn. Dr. Mayer als Botaniker und Hrn. Jakobi als Phyſiker in ihren Schooß als Mitglieder aufgenommen.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 113.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

22 April 1840.

Die Germaniſirung Galiziens.

(Von J. G. Kohl.)

In Lemberg, wo der Reiſende bei einem deutſchen Wirth wohnt, bei einem deutſchen Schuſter ſich neue Stiefeln beſtellt, ein deutſcher Schneider ihm den Reiſemantel flickt, ein deutſcher Kafetier ihm den Kaffee ſervirt, und deutſchſprechende Polen ihn als Lohndiener in der Stadt herumführen, wo er überhaupt mehr deutſche als polniſche Töne vernimmt, und ſich faſt in einer deutſchen Stadt zu ſeyn dünkt, mahnt ihn Alles mächtig an die Einflüſſe der Deutſchen auf die polniſche Nationalität.

Es iſt ein merkwürdiges und noch nicht ſcharf genug ins Auge gefaßtes Phänomen in Europa's Geſchichte, wie die Bildung immer aus dem Weſten der Halbinſel weiter und weiter zum Oſten fortſchritt, und demzufolge auch immer ein weſtliches Volk auf ſein öſtliches Nachbarvolk einen weit größeren Einfluß übte, als umgekehrt das öſtliche auf das weſtliche. So entlehnten die Franzoſen von den Deutſchen Weniges, während die Deutſchen von den Franzoſen von jeher ſo Vieles nachahmend annahmen. Die Franzoſen drückten und drängten beſtändig gegen die Deutſchen, flößten ihnen eine Menge ihrer Sitten ein, und entführten ihnen ſogar mehrere bedeutende Provinzen, Belgien, Lothringen, Elſaß, die ſie in Sprache und Sitte völlig oder theilweiſe franzöſirten. Ebenſo entnahmen die Deutſchen wenig von den Polen, empfingen keine Colonien von ihnen, keine Literatur, keine Kleidung u. ſ. w., ſchickten ihnen dagegen beſtändig Ackerbauer, Künſtler, Kaufleute, Colonien, Waaren, Bücher, Könige zu, und entriſſen ihnen große Provinzen: Schleſien, Preußen, und neuerdings Poſen und Galizien, die ſie in hohem Grade germaniſirten.

Ebenſo wiederum nahmen die Polen wenig von den Ruſſen, wirkten aber wie die Franzoſen und Deutſchen nach Oſten hinausgreifend, poloniſirend und umbildend auf einen großen Theil der Ruſſen ein. Ganz ähnlich endlich war bisher die Wirkſamkeit Rußlands in Bezug auf ſeinen Oſten. Es zertrümmerte die finniſchen und tatariſchen Reiche, und arbeitete ſchon ſeit dem Ende des Mittelalters an ihrer Ruſſificirung. Die unnatürliche und gegen alle Sitte und Gewohnheit jetzt in neueſten Zeiten von Oſten nach Weſten vorſchreitende Ruſſificirung iſt wohl nur ein vorübergehendes Phänomen. Ohne Zweifel wäre es eine intereſſante Aufgabe eines Hiſtorikers, dieſe verſchiedenen Einwirkungen der Nachbarvölker auf einander näher zu beleuchten, und ihre Intenſität, die Art und Weiſe ihres Inslebentretens zu unterſuchen, und das Reſultat dieſer Unterſuchung in einem vergleichenden Bilde der Franzöſirung der Deutſchen, der Germaniſirung der Polen, der Poloniſirung der Ruſſen, und der Ruſſificirung der Finnen und Tataren neben einander zu ſtellen. Als Reiſende unternehmen wir es hier nur, als Beiträge zu einer ſolchen Rieſenarbeit einige von uns gemachte Beobachtungen über die Ausſtreuung germaniſcher Einflüſſe auf Polen, und namentlich Galizien, zuſammenzuſtellen.

Dieſe Einflüſſe Deutſchlands auf Polen gehen in die älteſte Zeit hinauf; durch Deutſche wurde das heidniſche Polen zum Chriſtenthum bekehrt, und ſeine ganze Geiſtlichkeit mochte anfangs ausſchließlich nur aus Deutſchen beſtehen. Zur Zeit des Glanzes und der Blüthe der deutſchen Kaiſerkrone huldigte Polen dem Anſehen und der Macht der deutſchen Kaiſer, welche Anerkennung der politiſchen Uebermacht der Deutſchen nicht ohne germaniſirenden Einfluß auf die geſelligen Zuſtände Polens bleiben konnte. Während der ganzen Hälfte des Mittelalters modelte Polen viele ſeiner geſelligen und politiſchen Zuſtände nach deutſchen Originalen, die Verfaſſung ſeiner Städte wurde nach dem Muſter der deutſchen eingerichtet, und ſeine Civil- und Criminalgeſetze den Deutſchen nachgebildet. Auch dieß führte eben ſo viel Deutſche als Deutſches nach Polen. Von jeher ſeit den älteſten Zeiten fand Einwanderung deutſcher Künſtler und Handwerker in Polen ſtatt, und zwar in ſo bedeutendem Maße, daß ſich in jeder bedeutenden polniſchen Stadt eine deutſche Colonie bildete, in der ſich deutſche Sitten und Sprache erhielten, und aus welcher ebenſo wie aus den franzöſiſchen Colonien in Berlin, deutſche Gelehrte, Staatsmänner und Krieger, die für Polen wichtig wurden, hervorgingen. Dieſe Einwanderung der Deutſchen nahm bis in die neuen und neueſten Zeiten herab immer mehr und mehr zu, je mehr

Digitized by Google

Polen das Bedürfniß nach europäiſchen Kunſtproducten fühlte. Beſonders gewann ſie an Ausdehnung, als die Polen auch ihre Könige in Deutſchland wählten, unter der Herrſchaft der ſächſiſchen Auguſte, die nicht nur Handwerker, ſondern auch deutſche Soldaten und Adelsblut mit ſich brachten, wovon Vieles in polniſches Blut überging. Noch bis auf dieſe Stunde gibt es viele urſprünglich ſächſiſche Familien, die in Polen weit und breit verzweigt ſind; auch Kaufleute führten die Deutſchen nach Polen, und jetzt wie früher ſind die größten Handels-, Wechſel- und Banquierhäuſer in Warſchau, Lemberg u. ſ. w. in der Regel Deutſche, ebenſo oft freilich auch Juden. Ganze Stücke von Polen, z. B. Schleſien, die mit zum alten piaſtiſchen Polen gehörten, traten ſchon gar nicht mehr in den Körper des neueren jagelloniſchen Polens ein, und wurden ganz in die Kreiſe des benachbarten Deutſchlands hinübergezogen, indem hier im Laufe der Zeit — ein ſchlimmes Omen für das übrige Polen — der deutſche Genius einen vollſtändigen Sieg über den polniſchen errang, und kaum einige Spuren von letzterem zurückblieben. Aus Sachſen fanden die meiſten Einwanderungen nach Polen ſtatt, ſo daß Polen als durchweg mit lauter ſächſiſch-deutſchen Elementen imprägnirt betrachtet werden kann. In Preußen, Curland und Livland wurde das polniſche Weſen in einer andern Weiſe von dem deutſchen Geiſte gefaßt. Der deutſche Handelsgeiſt hatte hier den trägen und wenig induſtriöſen Polen den ganzen Küſtenſaum des baltiſchen Meeres weggenommen und alle Mündungen der polniſchen Flüſſe abgeſchnitten, und wenn auch mit der Zeit die Polen politiſche Siege über die deutſchen Länder erfochten und ſie ſich politiſch unterthan machten, ſo errangen doch die Deutſchen jener Länder, ſelbſt als Beherrſchte und Unterthänige, induſtrielle Siege über die Polen und machten ſich ihre polniſchen Herren in commercieller und induſtrieller Hinſicht unterwürfig. Alle polniſchen Landſchaften und Orte an der ganzen preußiſchen Gränze hin ſind auf dieſe Weiſe mit deutſchen Stoffen durchwebt, mit Fabricanten, Ackerbauern, Kaufleuten u. ſ. w., während das Umgekehrte, ein Uebertreten des polniſchen Lebens auf deutſchen Boden nicht ſtattfand. Uralte polniſche Städte, anfängliche Hauptglanzpunkte polniſchen Lebens, Gneſen, Thorn, wurden auf dieſe Weiſe faſt ganz deutſch. An der ganzen über 60 Meilen langen Gränze Curlands und Litthauens haben ganz ähnliche Erſcheinungen ſtattgefunden. Das deutſche Leben rankte hier von jenem Lande aus, wo es tief wurzelte, immer ins Polniſche hinein, während das Umgekehrte nicht ſtattfand, ſo daß alle jene litthauiſchen Gränzgaue von deutſchen Stoffen durchweg ſtark angeflogen ſind, indem die beſſern Kenntniſſe von der Ackerwirthſchaft und überhaupt die ganze gediegenere Tüchtigkeit des deutſchen Adels in Curland immer eine Menge Zweige kuriſcher Familienſtämme auf polniſches Gebiet hinübertreten machte, der Art, daß faſt jede kuriſche Familie jetzt in zwei Hauptabtheilungen zerfällt, in den eigentlichen alten kuriſchen Zweig und den litthauiſchen Stamm. Viele dieſer Deutſchen gelangten in Litthauen zu den wichtigſten Poſten; der Kronsmarſchall Tieſenhauſen war in neuerer Zeit der bekannteſte. Ueberall alſo, wo Polen mit den Deutſchen zuſammengränzte, es mochte politiſch ſiegen oder nicht, wurde es volksthümlich von den Deutſchen beſiegt und eingeengt. Schon zur Zeit der lutheriſchen Kirchenreformation war das Deutſchthum in Polen ſo ſtark, daß Luthers Lehre, an den polniſch-deutſchen Stoffen ſich elektriſch fortleitend, dadurch nach Polen verpflanzt wurde, und daß der Kern jener in Polens Geſchichte ſo wichtigen Partei der Diſſidenten in der Regel von deutſchen Elementen gebildet wurde.

Von einer andern Seite und noch energiſcher und wirkſamer hat der deutſche Geiſt den polniſchen gefaßt bei der Zerſtückelung des polniſchen Staats, wo deutſchen Regierungen ſo bedeutende Stücke des Landes anheimfielen, die nun ihrerſeits mit allen ihnen zu Gebote ſtehenden Mitteln ſeit einem halben Jahrhundert dahin arbeiten, dieſe ihnen zugefallenen Landſchaften zu depoloniſiren, und ihnen deutſches Weſen, Sprache, Sitten und Geſetze einzuhauchen. Ebenſo wie Preußen in Großpolen in dieſer Hinſicht thätig iſt, ebenſo iſt es Oeſterreich in Galizien. In dem eigentlichen Königreich Polen iſt dagegen dem Fortſchritte deutſcher Cultur vorläufig ein Ende gemacht.

Es iſt wohl eine ausgemachte Sache, daß von allen den verſchiedenen Trümmern des großen Polenreichs die ehemaligen „Podgorsky Wojewodſtwa“ (die Vorgebirgsherzogthümer), das jetzt ſogenannte Königreich Galizien vor allen in die günſtigſte Lage gekommen iſt, in jeder Hinſicht unter ſeinem neuen Herrſcher die ehemalige Unabhängigkeit leichter verſchmerzen kann, als irgend eines der übrigen Glieder des polniſchen Staatskörpers. Der oberflächlichſte Blick auf die Hauptverhältniſſe der verſchiedenen Länder lehrt dieß. Das preußiſche Polen, obgleich einige Stände des Landes allerdings die durch Preußen eingeführte politiſche Ordnung als Wohlthat anerkennen mögen, empfindet bitter die Verſchiedenheit der Religionsgrundſätze bei ſeinen neuen Beherrſchern, und zu der Abneigung der Nationalitäten geſellten ſich die religiöſen Verſchiedenheiten, die den Unterſchied ſchärſer und traſſer machen.

Die ehemals unter polniſcher Herrſchaft blühenden deutſchen Oſtſeeprovinzen, Oſt- und Weſtpreußen, die ſonſt in allen Stücken mit ihren brandenburgiſchen Herren harmoniren, ſind durch die Theilung Polens in eine äußerſt ungünſtige commercielle Situation gekommen. Sie bilden das Haupt des polniſchen Handelsverkehrs, und empfinden es bitter, daß der Rumpf von dieſem Haupte getrennt wurde.

Das ruſſiſche Polen fühlt ſich in mehrfacher Hinſicht gedrückt, denn zu dem fanatiſchen Haß der Nationen und Religionen kommt noch eine viel geringere Entſchädigung durch von der neuen Regierung ausgehende Wohlthaten.

Das öſterreichiſche Polen theilt freilich mit allen übrigen obengenannten Gebieten den einen und hauptſächlichſten Nachtheil des Verluſtes ſeiner Unabhängigkeit, betrauert mit ihnen den Tod der alten Republik, und iſt mit ihnen der fremden Nationalität ſeiner neuen Beherrſcher abgeneigt. Dagegen aber hat es vor allen übrigen eine Menge Vorzüge voraus. Vor Preußen die Gleichheit der Religion zwiſchen herrſchendem und unterthänigem Stamme. Die Oeſterreicher ſind Katholiken wie die Polen, und dieß bringt die ganze Geiſtlichkeit des Lan-

des mit allem, was daran hängt und davon abhängt, auf die Seite der Regierung. Vor den polniſch-deutſchen Oſtſeeprovinzen die größere Gunſt der geographiſchen Lage, denn wenn gleich es den Gebirgsherzogthümern, als Quellen-Gebietern des polniſchen Handelsverkehrs nicht angenehm ſeyn konnte, von jenem Rumpfe getrennt zu werden, von dem Oſt- und Weſtpreußen als Haupt abgeſchnitten wurden, ſo empfanden ſie doch eben als ſolche den Trennungsſchmerz weniger. Der Wohlſtand der Mündungsländer der Flüſſe iſt immer weit mehr ausſchließlich nur auf das Ergebniß des freien Verkehrs angewieſen, als die Quellen-Gebiete, und dieſe, welche die kleinen, zum Theil noch nicht ſchiffbaren Flüſſe nur in geringerem Grade benutzen können, haben daher immer noch ganz andere Verbindungen und Beziehungen, als die Küſtenländer, wo Alles erſterben muß, wenn die Ströme verſiegen. Den polniſchen Gebirgs-Wojewodſchaften und ihren Producten ſchloß ſich eröffnend eine ganze große Monarchie an, als das übrige Polen ſich von ihnen trennte, während den Küſtenſtrichen auf der Wüſte des Meeres keine ſolche Entſchädigung zu Theil werden konnte. Vor dem ruſſiſchen Polen hat aber Galizien augenſcheinlich noch mehr voraus.

(Fortſetzung folgt.)

Statiſtiſche Angaben über die Cykladen.

Naxos,

die Inſel des Bacchus und die größte der Cykladen, liegt unter 37° N. B. ſüdöſtlich von Mykoni, öſtlich von Paros, und hat eine Oberfläche von beinahe 6⅓ Quadratmeilen.

Naxos, früher die Königin des Archipels genannt, kennt den ſonſt in Griechenland ziemlich rauhen Winter nicht. Selten ſieht man hier Schnee, und wenn er einmal fällt, bleibt er nur auf den höchſten Bergſpitzen einige Zeit liegen, indem die im Winter herrſchenden Südwinde die Spuren des eiſigen Nordwindes in wenigen Stunden wieder verwiſchen. Der Boden von Naxos iſt ſehr fruchtbar; man hat denſelben Acker ſieben Jahre hintereinander reiche Ernten tragen ſehen, ohne irgend eine andere Düngung als von dem Vieh, welches man nach dem Schnitt der Gerſte darauf weiden läßt. Nur die ſehr magern oder zu ſehr ausgeſogenen Aecker werden zuweilen gedüngt. Manchmal gewinnt man, indem man Bohnen nach der Gerſte ſäet, zwei Ernten im Jahre, welches in dieſen Gegenden als eine Seltenheit zu achten iſt. Sogar die Berge ſind der Cultur nicht unfähig, und belohnen verhältnißmäßig den darauf verwendeten Fleiß, welches auf den andern Cykladen der Fall nicht iſt, wo das Gebirge gewöhnlich ganz unfruchtbar oder doch nur für den Weinbau geeignet iſt. Die Gebirge von Naxos, welche faſt alle ſehr hoch ſind, bedecken den größten Theil der Inſel. Sie ſind, mit wenigen Ausnahmen, gut bewaldet, und es entſpringen daher in ihnen viele Bäche und Bergſtröme, womit die Inſel reichlich geſegnet iſt, und die wahrſcheinlich eine der Urſachen ihrer Fruchtbarkeit ſind. Die Wälder liefern einen Ueberfluß von Brennholz, wovon vieles nach Mykoni und Santorin geſendet wird; auch findet man darin ſchöne Eichen, welche eine ſehr brauchbare Art Gallnüſſe hervorbringen, die jedoch nicht geſammelt werden. Eine hohe Bergkette theilt die Inſel von Norden nach Süden in zwei Theile. Der höchſte Berg iſt der des Jupiter Miliſſinos, in deſſen nordweſtlichem Abhange ſich eine meilentiefe Höhle befindet, die viele intereſſante Tropfſteingebilde enthält und ſehr ſehenswürdig iſt.

Die reichſten und fruchtbarſten Thäler ſind, nebſt jenen um die Stadt, die von Engaris, Deimolia, Melanes, und vorzüglich das von Aperatho, wo der weltberühmte weiße oder Bacchus-Wein gewonnen wird. Uebrigens hat die Inſel einen Reichthum an Obſtbäumen, und die Orangen-, Citronen-, Limonien- und Cedratbäume ſtehen gewiß denen der Tropenländer an Größe und Schönheit wenig nach. Nur von dieſen Früchten werden jährlich neun bis zehn große Schiffsladungen nach Konſtantinopel verſandt, außer einer großen Anzahl von kleinen Fahrzeugen, welche damit die weitern griechiſchen Häfen beſuchen.

Die Hauptproducte des Landbaues auf Naxos ſind: 80 bis 100,000 Kilos Gerſte, wovon 20,000 nach Santorin und andern Inſeln, welche es bedürfen, ausgeführt werden; das Uebrigbleibende dient zu eigenem Verbrauche, ſo wie auch die 10,000 Kilos Weizen, welche hier gebaut werden; von letzterem muß man jedoch jährlich noch etwa 2000 Kilos aus den Häfen des ſchwarzen Meeres holen. Ferner 170,000 Okas Oel von ausgezeichneter Güte, welche das aller griechiſchen Inſeln übertrifft, und wovon 120 bis 130,000 Okas theils nach Rußland, theils nach andern griechiſchen Gegenden und manchmal ſogar nach Nordamerika verſandt werden. Die Oelcultur iſt überdieß im Zunehmen. An Wein liefert Naxos im Durchſchnitt 18,000 Barils à 50 Okas (oder beinahe 40 Bouteillen), darunter 2000 Barils von dem ſo eben erwähnten Bacchus-Wein, welcher meiſt nach dem ſchwarzen Meere, dieſes Jahr aber auch in die Vereinigten Staaten verkauft wird. Die andere Sorte, welche ſich nicht durch beſondere Güte auszeichnet, geht theilweiſe gleichfalls nach Rußland, und wird übrigens größtentheils auf dem griechiſchen Continent verbraucht. — Von den 1500 Kantaros Baumwolle, worauf man die Ernte ſchätzt, gehen etwa 1200 nach Mykoni, Santorin u. ſ. w., wo man ſie verarbeitet; das übrige erfüllt das eigene Bedürfniß. Dieß iſt auch der Fall mit den 2000 Okas Honig und 200 Okas Wachs, ſo wie mit den 150 Okas Seide, welche man gewinnt. Die Seidencultur könnte übrigens einen ſehr guten Induſtriezweig abgeben, indem der Maulbeerbaum auf Naxos trefflich gedeiht. Auch der Saffran iſt nicht unbekannt, obgleich die 10 bis 12 Okas, welche man jährlich für den geringen eigenen Bedarf einſammelt, kaum einer Erwähnung verdienen. Von Limonien rechnet man auf eine jährliche Ernte von 1 Million Stücke, Orangen, Aepfel und Citronen von jeden 700,000, und von den Cedraten, welche dieß zu Confitüren dienen, an 800,000 Stück, welches alles, nebſt einer bedeutenden Quantität Zwiebeln, größtentheils in türkiſchen Häfen Abſatz findet. Ferner zieht die Regierung aus den Salzpfannen jährlich etwa 100,000 Okas Salz, welches zu 6 Lepta die Oka an den Pfannen verkauft wird. Auch hat die Regierung mit engliſchen Unternehmern einen Contract geſchloſſen, um das auf Naxos im Ueberfluß vorhandene Amaryll zu monopoliſiren, welchem zufolge die Engländer jährlich 12,000 Centner, zu 6 Drachmen den Centner, annehmen müſſen, und daher dieſen früher allgemeinen Induſtriezweig, ſo wie das Salz, ganz an ſich geriſſen haben.

Es leidet keinen Zweifel, daß dieſe geſegnete Inſel bei einer größern Bevölkerung ihren frühern Beinamen „das kleine Sicilien,“ vollkommen rechtfertigen würde. Jetzt hat ſie nicht ganz 15,000 Ein-

Digitized by Google

wohner, von welchen etwa 5000 in dem Hauptort Naxos leben, der an der Nordweſtküſte hart am Meere liegt, und die übrigen ſich in den vierunddreizig über die Inſel zerſtreuten Ortſchaften aufhalten, und überhaupt keinen beſondern Wohlſtand zur Schau tragen. Es gibt noch mehrere große Grundbeſitzer. Zu der erſten Claſſe derſelben rechnet man fünf bis ſechs Familien, deren Grundeigenthum auf einen Werth von 150.000 Drachmen geſchätzt wird; in die zweite Claſſe gehören etwa 50 Familien, welche 100.000 Drachmen an Gütern beſitzen, während die dritte Claſſe gebildet wird von hundert und einigen Familien, deren Beſitzthum den Werth von 50.000 Drachmen nicht überſteigt. Mangel an Händen verhindert ſie jedoch, ihren Beſitzungen den Werth zu geben, und von denſelben alle Vortheile zu ziehen, deren ſie fähig wären, wenn man die Bevölkerung bis auf wenigſtens 50.000 Seelen ſteigern könnte, wozu jedoch bei dem gegenwärtigen Zuſtande Griechenlands wenig Hoffnung da iſt. Das Tagelohn beträgt, ungeachtet des fühlbaren Mangels an Händen, nur eine Drachme, ohne einige Nahrung, welches von der allgemeinen Armuth zeugt.

Naxos wurde früher ſehr ſchlecht verwaltet. Die verſchiedenen Gemeinden, wovon die vornehmſte zu der römiſch-katholiſchen Kirche, die andern zu den orthodoxen Griechen gehörten, ſahen ſich jede als unabhängig an, regierten nach Willkür, und begruben ſich unter einer Schuldenlaſt, welche ſie ihren Untergebenen aufbürdeten, ohne ihnen irgend einen Erſatz dafür zu bieten, was unter dem Landvolk eine immerwährende Emigration nach Kleinaſien, und alſo die Entvölkerung der Inſel herbeiführte. Die zurückgebliebenen Einwohner ſeufzen unter der Laſt von mehr als dem Zehnfachen ihrer frühren Abgaben, und vorzüglich die Katholiken verarmen täglich mehr. Unter der türkiſchen Herrſchaft bezahlte Naxos nur 54.000 Piaſter oder etwa 16.000 Drachmen an Tribut. Gegenwärtig erhebt die Regierung bloß an Zehnten 65.000 Drachmen, wobei in dieſem Jahre noch die Abgabe von dem früher unbelaſteten Oel kommt. Die Douanen brachten in den letzten drei Jahren zwiſchen 9 und 10.000 Drachmen ein; die Abgabe vom Vieh eine gleiche Summe; das Amoryll-Monopol 72.000, das Salz 8000 Drachmen. Durch dieß Alles wird jährlich mehr als 180.000 Drachmen, oder das Zehnfache deſſen, was man die türkiſche Unterdrückung nannte, den Einkünften der Bewohner entzogen, ohne noch die Einkünfte mit zu rechnen, welche die neue Regierung aus der Verpachtung oder Vermiethung der bedeutenden jetzt an den Staat gekommenen Beſitzungen, der ſupprimirten Klöſter und geiſtlichen Stifter zieht, welche früher entweder jene Anſtalten oder die Gemeinden genoſſen, denen ſie verfallen waren. Es darf daher nicht befremden, wenn auch hier die Revolution ſo ziemlich beeut wird!

Auch der für den Ackerbau nöthige Viehſtand iſt ſehr vermindert, und bereits unter das Unentbehrliche geſunken, obgleich dennoch bisweilen Pferde, Eſel und Maulthiere nach andern Inſeln ausgeführt werden. An Schafen und Ziegen zählt man noch gegen 50.000 Stück; allein auch dieſe nehmen bedeutend ab, indem man, aus Widerwillen gegen die Viehſteuer, viel mehr davon zur Conſumtion gibt und ausführt, als früher geſchah und mit dem Fortbeſtehen der Heerden vereinbar iſt. Etwa 10 bis 12.000 Okas Wolle von ziemlich preiswürdiger Qualität verarbeitet man zu Decken und groben Zeugen für eigenen Bedarf.

Beſondere Induſtriezweige findet man daher auf Naxos auch nicht, außer den für den Landbau unentbehrlichen Handwerken. Es gibt 17 Wind- und 87 Waſſermühlen, auf welchen das Mehl für eigene Conſumtion bereitet wird; ein paar Gerbereien, wo man die einheimiſchen Häute zurichtet, während das übrige Leder, ſo wie das benöthigte Eiſen und einige wenige Manufacturen meiſt von Syra herübergeholt werden. Die Weiber ſtricken baumwollene Strümpfe, wovon ein ſehr geringes Quantum zur Ausfuhr in die Türkei kommt.

Der Ausfuhrhandel wird übrigens auf Naxos meiſt durch Kaufleute von Syra und Santorin, und was den Wein betrifft, manchmal auch durch Hydrioten und Spezzioten getrieben.

Unglücklicherweiſe beſitzt Naxos keine Häfen, und daher auch faſt keine Marine. Denn ein Paar kleine Briggs und einige kleine Goeletten, 9 an der Zahl und zuſammen 707 Tonnen haltend, nebſt 28 andern kleinen Fahrzeugen, welche zuſammen 246 Tonnen meſſen, und keine weitern Reiſen als nach dem Piräeus, Smyrna oder Konſtantinopel machen, können für eine ſo bedeutende Inſel nicht als Marine gelten. Der Lade- und Löſchplatz iſt hinter der kleinen Bacchus-Inſel auf der Rhede vor der Stadt, und bei dem geringſten Windſtoß ſind die Fahrzeuge gezwungen ſich in die benachbarte Bucht an den Salzpfannen von St. Prokopius zurückzuziehen, wo man gegen die Nordwinde ſicher, aber für die Südwinde offen liegt. Bei ſchlechtem Wetter muß man ſogar den Hafen von Nauſſa auf Paros aufſuchen. Indeſſen würde es keine ſehr große Mühe und Koſten verurſachen, dieſe Rhede in einen ziemlich guten Hafen zu verändern, indem die Grundlagen dazu noch aus alten Zeiten vorhanden ſind; man hat ſich jedoch bis jetzt vergebens an die neue Regierung gewendet, um dieſen Zweck zu erreichen. An andern Punkten der Inſel findet man ebenfalls noch Rheden, die jedoch gleich unſichre, und auch von jeder Bevölkerung zu weit entfernt ſind. Auf denen von Panormus und Triagatha wird gewöhnlich der Amoryll eingeſchifft.

(Schluß folgt.)

Rhinocerosjagd in Tſchanthaburi.

In der Provinz Tſchanthabuɪ jagen die Bewohner der Wälder Tiger, Bären, Rhinoceros, Büffel, Kühe und Hirſche. Die Art, wie ſie mit dem Rhinoceros fertig werden, iſt ſehr ſonderbar. Vier oder fünf Menſchen halten in der Hand feſte Bambusſtöcke, deren ſehr ſcharfe Spitze im Feuer gehärtet iſt. So bewaffnet durchſtreifen ſie die Orte, wo ſich das Thier aufhält, ſchreiend und mit den Händen klatſchend, damit es aus ſeinem Lager hervorkomme. Sobald ſie das Thier wüthend und ſeinen Rachen auf- und zuſchnappend auf ſich loskommen ſehen, machen ſie ſich fertig, es zu empfangen, indem ſie die Spitze des Bambus gerade nach ſeinem Schlund richten, und im günſtigen Augenblick die Waffe ihm in die Kehle und bis in die Eingeweide mit überraſchender Geſchicklichkeit ſtoßen, worauf ſie links und rechts die Flucht ergreifen. Das Rhinoceros ſtößt ein fürchterliches Geheul aus, fällt und wälzt ſich mit fürchterlichen Zuckungen im Staube, während die kühnen Jäger in die Hände ſchlagen und einen Siegesgeſang anſtimmen, bis das Ungeheuer, von dem Blutverluſt erſchöpft, ohne Gefahr vollends getödtet werden kann. (Echo du Monde Savant vom 6 April.)

Die Menagerie des franzöſiſchen Muſeums der Naturgeſchichte hat aus Montevideo einen Schaguar und einen Conguar oder Puma (amerikaniſchen Löwen) erhalten. (Echo du Monde Savant vom 4 April.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 114.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

23 April 1840.

Bemerkungen über Schweden.

Die Wälder.

Schweden hat nach einer mäßigen Berechnung 1100 Quadratmeilen oder 25 Millionen Tonnen*) Land Waldboden. Der Verbrauch von Holz wird auf etwas mehr als 7 Mill. Faden angegeben. Man rechnet nach dem niederſten Anſchlag 48 Kubikfuß oder faſt einen halben Kubikfaden Zuwachs an Holz auf die Tonne Land,**) alſo 12½ Millionen Kubik- oder etwa 18 Millionen gewöhnliche Faden Holz. Nichtsdeſtoweniger ſind die Wälder ſo ausgehauen, daß kahle Berge und trockene Heiden an vielen Orten zu Tage liegen. Die Ausfuhr des Holzes iſt verboten, und die Hauptſtadt hängt, was ihre Zufuhr an Holz betrifft, größtentheils von einer ruſſiſchen Provinz ab, während an andern Orten das Holz doch ſo gut wie werthlos iſt. Unter ſo bewandten Umſtänden iſt der Schluß, daß die Holzwirthſchaft weſentlich ſchlecht iſt, ganz natürlich.

Zwei Urſachen ſind es hauptſächlich, welche der Holzwirthſchaft verderblich und dadurch dem ganzen Holzhandel, der für Schweden ſo wichtig ſeyn könnte, ſchädlich ſind: die erſte iſt die Art von Abhängigkeit, in welcher die Waldbeſitzer von den Bergwerksbeſitzern ſtehen, und der zweite beruht in dem Recht, das der Staat auf alles gute Schiffbauholz, namentlich Eichenholz, anſpricht, und in der Art, wie er das Recht ausübt. Was den erſten Punkt betrifft, ſo iſt zu bemerken, daß die Regierung nie den Kohlenhandel freigegeben hat, und eben darum die Waldbeſitzer in der Nähe von Bergwerken ſtets in Abhängigkeit von den Bergwerksbeſitzern erhält; wenn Jemand ein Privilegium auf ein neues Eiſenwerk nahm, konnte er ſeinen Nachbarn in demſelben Landſtrich hindern, ſeinen Wald nach Gefallen zu benützen; er kann, ſelbſt ohne ſein Werk in Gang zu ſetzen, ſich den Zutritt zum Walde reſerviren, und des Waldeigenthümers Nutznießung ſeines Eigenthums beſchränken oder hinausſchieben; kurz er kann für ſeinen wirklichen oder eingebildeten Bedarf ſich eine Menge Vortheile auf Koſten des Waldeigenthümers ſichern, und dieß erſtreckt ſich auf den größten Theil der bedeutendſten Walddiſtricte. Aber auch die übrigen Wälder, wo Bergbau und Hüttenwerke nicht die Eigenthümer zu bloßen Verwaltern für anderer Leute Rechnung machen, ſind zu einem großen Theil von dem Gutdünken der Regierung abhängig. Eichenwälder waren bis in die neueſten Zeiten unter dem Vorwande der Bedürfniſſe des Flottenbaues ein völliges Regal, und junge Eichen, die irgendwo aufwuchſen, waren für die Grundeigenthümer ein wahres Unglück, indem ſie ihnen den Beſuch von Kronbeamten und Officieren zuzogen, welche die jungen Stämme bezeichneten, und die Grundeigenthümer für deren Wahrung verantwortlich machten. Ebenſo war es mit Maſtbäumen, gutem Stangenholz und andern Holzſorten, die ein brauchbares Nutzholz abgaben. Mit Einem Wort, die beſſern Holzſorten, ein tüchtig heranwachſender Wald, waren eher eine Laſt als ein Vortheil, und wurden noch weniger gehütet, als die ſchlechteren.

Beide Verhältniſſe, die Gebundenheit der Waldungen für die Bergwerks- und Hüttenbeſitzer, wie die Vorbehalte zum Nutzen der Flotte, waren Ueberbleibſel einer Einrichtung älterer Zeit, wo das Holz keinen oder nur einen höchſt geringen Werth hatte; der Vorbehalt für die Flotte war freilich erſt in neuern Zeiten zu dieſem drückenden Fiscalismus ausgebildet worden, und beruhte noch mit auf dem Umſtand, daß die Scheidung zwiſchen Staats- und Privat- oder Gemeinde-Eigenthum hinſichtlich der Wälder nur in ſehr unvollkommenem Maaße ausgeführt worden war. Im Jahre 1805 war eine neue Wälderordnung erſchienen, allein ſchon im Jahre 1809 ſahen ſich die Stände veranlaßt, auf eine neue, allgemeine Waldordnung mit beſondern Modificationen für die einzelnen Orte zu dringen. Dabei mußte natürlich die Ausſcheidung in Kron-, Gemeinde- und Privatwaldungen zur Sprache kommen, und es wurde darauf angetragen, daß die Regierung von den betreffenden Behörden ſich möglichſt genaue Nachweiſungen über die nicht in beſtimmtes Privat- oder Gemeinde-Eigenthum übergegangenen Wälder einholen, und danach beſtimmen ſolle, welche Wälder für

*) Eine Tonne Land iſt beinahe ein halber franzöſiſcher Hectar, oder wenig unter zwei preußiſchen Morgen.

**) Der Hofjägermeiſter und Director des Forſtinſtituts, Namens Ström, rechnet das Doppelte. S. Forſells Statiſtik p. 120.

Digitized by Google

den Staat zurückbehalten und welche ohne Nachtheil verkauft werden könnten; letzteres ſollte zu vollem Eigenthumsrecht geſchehen. Was namentlich die großen Wälder in Norrland, Dalekarlien und Wermland betraf, ſo wurde die Regierung bloß angegangen, in Uebereinſtimmung mit den Landeseinwohnern die möglichſt gemeinnützigen Anſtalten zu treffen, daß die Wälder, die doch nicht wohl zu erſchöpfen waren, nicht muthwillig verheert würden. Endlich wurde namentlich in Betreff der Eichenwälder beſtimmt, daß alle auf Rechnung der Krone auf Privateigenthum geſtempelten Eichen an denjenigen Orten, von wo aus die Fortſchaffung mit Vortheil geſchehen könne, entweder für Rechnung der Krone gefällt oder durch öffentliche Auction veräußert würden, und zwar vor dem Schluſſe des J. 1813, nach welcher Zeit alle Eichen den Grundeigenthümern zu freiem Dispoſitionsrechte gehören ſollten. Ueberhaupt verlangten die Stände, daß mit dem Eigenthumsrecht auch das Recht freier Dispoſition und Verkaufs verbunden ſeyn ſolle, wodurch alle bisherigen Beſchränkungen über Sägen, Bretter- und Zimmerholzverkauf, Theerbrennen u. dgl. aufhören ſollten.

Nichtsdeſtoweniger blieb die Sache beim Alten: noch im Jahre 1827 mußten ſo ziemlich die nämlichen Forderungen geſtellt werden, und immer noch war die Ausſcheidung nicht geſchehen, und die Beſitzer von Eichen immer noch den fiscalen Beläſtigungen ausgeſetzt, obgleich die Erfahrung hinreichend gezeigt hatte, daß dadurch am ſchlechteſten für die Flotte und ähnliche Bedürfniſſe geſorgt werde, denn damals ſahen ſich die Stände veranlaßt, auf Prämien für Eichenpflanzungen zu dringen, und im J. 1829 trug die Regierung ſelbſt darauf an, 20 bis 25,000 Tonnen Land in verſchiedenen Theilen Südſchwedens mit Eichen anzupflanzen, was auch bis zum J. 1834 ſchon zum Theil geſchehen war. Indeß blieb die Forſtverwaltung immer noch ſehr im Argen, und wenn auch in neuern Zeiten ein Forſtinſtitut errichtet wurde, um auf dieſe Weiſe die nöthige Kenntniß des, wie ein Blatt ſich ausdrückt, „im Auslande ziemlich, in Schweden aber ſo gut wie gar nicht bekannten Forſtweſens“ zu verbreiten, ſo hat dieß bis jetzt nur ſehr wenige Folgen gehabt, und kann ſie auch wohl nicht haben, bis die Waldbeſitzer von einer Menge läſtiger, ihr Eigenthumsrecht beſchränkender Formen und Beſtimmungen befreit ſind.

Die Germaniſirung Galiziens.

(Fortſetzung.)

Die deutſchen Wohlthaten, welche dem Königreich Galizien durch Oeſterreichs Vermittelung zuſtrömten, ſind ſo augenſcheinlich und ſo mannichfaltig, daß es einem unparteiiſchen Reiſenden, er mag von Rußland oder von Ungarn her das Land betreten, unmöglich iſt, nicht gleich davon frappirt zu werden, und die Regierung zu preiſen, die ſo ſegensreich in dieſem Lande waltete, und daß, glaube ich, ſelbſt mancher Pole, dem es natürlich immer ſchwer werden mag, das eine Haupt- und Grundunrecht, das ihm auch von Oeſterreich angethan wurde, zu vergeſſen, zu dankbarer Anerkennung der ſo vielfach wohlthätigen öſterreichiſchen Verwaltung ſich gezwungen ſehen muß.

Vor allen Dingen gewährt es, wenn man den galiziſchen Boden betritt, kein geringes Gefühl der Beruhigung, daß man in die Kreiſe und unter den Schutz einer rechtlich und gerecht waltenden Ordnung eintrete. Die Verbeſſerungen und Reformen, welche die Oeſterreicher mit dem Gerichtsweſen der alten polniſchen Republik vornahmen, ſind vor allen andern wichtig. Der Zuſtand der Gerichtsverwaltung im alten Polen war nicht weniger anarchiſch, als die ganze Staatsverfaſſung ſelber. Die Oeſterreicher haben hier eine — im Vergleich mit dem, was ſie vorfanden — bewundernswürdige Ordnung geſchaffen. Das bloße Recht ſchützte Niemanden in Polen bei ſeinem Eigenthum. Wer nicht Edelmann war, wer ſich nicht gefürchtet machen konnte, wer nicht Geld, Gewalt, Ueberredung oder Liſt anzuwenden wußte, unterlag dem ſtärkeren Gegner unfehlbar. Oeſterreich ſprach über die vier Millionen ihm zugefallener Edelleute, Bürger, Geiſtlichen, Bauern, Polen, Rusnaken, Juden, Wallachen, Armenier, Huzzulen und Goralen, den in allen ſeinen Folgerungen ſo ſegensreichen Satz aus: „Ein Jeder iſt bei ſeinem Rechte geſchützt.“ Daß dieſe Verheißung keine leeren Worte geblieben ſind, hat der Reiſende bei hundert Vorfallen in Galizien wahrzunehmen Gelegenheit, und namentlich empfindet es der ungariſche oder ruſſiſche Reiſende nicht ſelten, von wie lebhaftem Rechtsgefühle hier bereits alle Leute durchdrungen ſind; denn, was er jenſeits der Gränze im Oſten oder Süden ſelten vernahm: „Ich werde Sie verklagen;“ „ich gehe vor Gericht,“ bekommt er hier alle Augenblicke zu hören.

Im alten Polen, wie es Oeſterreich überkam, war es etwas Häufiges, daß Jemand, der mit ſeinem Nachbarn Proceß führte, und ihn durch die Gerichte nicht zur Nachgiebigkeit zwingen konnte, eine Schaar guter Freunde und Bauern zuſammenrottete, ſeinen Gegner überfiel, und um den litigiöſen Gegenſtand Krieg führte. Wenn ein Edelmann im alten Polen einen Nicht-Edelmann tödtete, ſo war die einzige Strafe eine Geldpön von zweihundert Mark. Wenn aber Jemand einen Edelmann beſchuldigte, er ſey nicht von Adel, ſo koſtete es ihm das Leben. Der Jude, der Bauer waren faſt völlig rechtlos. Und wenn auch viele von dieſen grellen Mißbräuchen, ſelbſt beim Fortbeſtande der alten Republik, von ſelbſt vor dem Zeitgeiſte gewichen wären, ſo iſt es doch gewiß, daß ſie durch den Nachdruck, welchen Oeſterreich als Verfechter des Zeitgeiſtes in Polen ſeinen derogirenden Maßregeln gab, um ſo raſcher und gründlicher ausgerottet wurden. - Die Bauern aber und Juden, und andere gedrückte Claſſen der Geſellſchaft, wären wohl nie zu dem Rechtszuſtande gelangt, der ihnen jetzt durch Oeſterreich geſichert iſt, und der, wenn er auch noch weit davon entfernt iſt, das zu ſeyn, was er ſeyn ſollte, und in andern Ländern bereits iſt, doch in Vergleich mit dem, was man in andern ehemals polniſchen Provinzen ſieht, ungemein zu preiſen iſt. In Folge des gehobenen Rechtszuſtandes der Bauern iſt auch die ganze Ackerbauwirthſchaft reformirt, und in Vergleich mit andern polniſchen Lan-

Digitized by Google

dern iſt Galizien theilweiſe vortrefflich und ausgezeichnet gut angebaut.

Die polizeilichen Anordnungen, welche Oeſterreich im ganzen Lande, und namentlich in den Städten zur Wohlfahrt der Bewohnerſchaft überall getroffen hat, ſind eben ſo zahlreich und eben ſo augenfällig ſegensreich. Die Städte des Landes haben unter der Leitung der öſterreichiſchen Beamten ihre ganze alte polniſche Phyſiognomie verändert und eine völlige Umwandlung erlitten. Sie erſcheinen jetzt beſſer gebaut als in irgend einem andern Theile von Polen, ſind durchweg nicht ſchlecht erleuchtet, in allen Theilen ihrer Straßen gepflaſtert, mit anſtändigen, öffentlichen Gebäuden verſehen, und haben Behörden, welche über die Geſundheit der Städte und über die Ordnung in ihren Straßen wachen und die geeigneten Maßregeln ergreifen.

Das ganze Land iſt jetzt von einem großen, äußerſt wichtigen, chauſſirten Straßenzuge mit mehreren Nebenarmen durchſchnitten, der dem innern Verkehr, ſo wie dem Tranſito ganz vortrefflichen und äußerſt wohlthätigen Vorſchub leiſtet. Eine Geſchichte des Baues dieſer galiziſchen Chauſſeen und aller Hinderniſſe, die ſich ihm entgegenſtellten, würde es klar beweiſen, wie ohne Oeſterreich die alte Republik noch Jahrhunderte hätte verſtreichen laſſen können, ehe ſie eine ſolche Chauſſee zu Stande gebracht hätte. — Die beſſere Ordnung im Poſtweſen, im Forſtweſen, bei der Ausbeutung des Salz- und ſonſtigen Mineralienreichthums des Landes, ſind lauter Dinge, deren Detaildarſtellung reich an Lob für die öſterreichiſche Regierung ſeyn müßte, auf die wir aber nur hindeuten können.

(Schluß folgt.)

Garköche zu fünf Sous.

Mitten auf dem Markte des Innocents, am Fuße des Brunnens, hinter einer dreifachen Reihe von Buden und unter einer Menge anderer Obſt-, Gemüſe- und Eßwaarenhändler, haben ſich unter freiem Himmel ſechs Küchen aufgeſtellt, deren jede unter der Leitung einer Frau der Halle ſteht, der ihr Mann oder ihre Kinder zur Hand gehen. Ein mit mehreren aufeinandergeſetzten Tellern von gemeinem Fayence beladener Tiſch, ein Korb voll Löffel und eiſernen Gabeln, drei oder vier Bänke, ungeheure kochende Keſſel, Körbe voll Brod machen die Meubel, das Material der Garküche aus. Die Keſſel und die Teller ſind wohl verzinnt, alles von ausgezeichneter Reinlichkeit. Fünf Arten von Eßwaaren ſtehen dem Gaſte zu Gebote, Weißbrod-, Kraut- oder Kartoffelſuppe, ein Gemiſch von Fleiſch und Gemüſe, geſchnittene Bohnen und Salat. Alles iſt gut, reinlich und jede Portion koſtet einen Sou; doch darf man die Maſſe nicht im Verhältniß zu dieſem Preis glauben, wie bei den wohlfeilern Garköchen. Das vollſtändige Mahl beſteht aus den genannten fünf Portionen; doch kann man einige verdoppeln, andere weglaſſen. Trotz der außerordentlichen Wohlfeilheit gewinnen die Unternehmer noch dabei, ausgenommen beim Brod, und bezahlen nach ihren Marktplatz. Das Mittageſſen, ſelbſt das vollſtändige, dauert nur fünf Minuten. Einige ſitzen, andere ſtehen. Die unaufhörlich ſich ergänzenden Gruppen beſtehen aus ſechs, zwölf, ſelbſt zwanzig Perſonen jeden Geſchlechts und Alters, doch meiſtentheils Männern und Greiſen. Auf dem Markte des Innocents beſtehen ſechs ſolcher Garküchen und zweimal ſo viel an andern Orten von Paris, wie man ſagt. Die Durchſchnittszahl der Gäſte der erſtern beträgt täglich ungefähr tauſend Perſonen. (Echo du Monde Savant vom 8 April.)

Statiſtiſche Angaben über die Cykladen.

Naxos.

(Schluß.)

Es leben auf Naxos noch ungefähr 500 Katholiken, welche ausſchließlich das alte von den Venetianern erbaute Caſtell, auf einer Anhöhe bei der Stadt, zum Wohnſitz behalten, und einige Kirchen, ſo wie einen Erzbiſchof haben. Auch gibt es noch ein paar Klöſter jener Gemeine, unter welchen das der Lazariſten reiche Beſitzungen hat, aber dem Zweck der Stiftung nicht mehr entſpricht. Alle dieſe Katholiken ſind von venetianiſchem oder franzöſiſchem Urſprung, behaupten zu dem Adel zu gehören, ſind aber gewöhnlich eben ſo arm als unwiſſend. — Die Stadt ſelber iſt von Griechen bewohnt, und obgleich ſie ſich, vom Meere aus geſehen, ziemlich gut ausnimmt, zeichnet ſie ſich doch, ſo wenig als das Caſtell, durch Reinlichkeit, oder durch gute Wohnungen, oder regelmäßige Bauart im geringſten aus. Alles hat ein verfallenes und ärmliches Anſehen, und die Einwohner ein kränkliches Aeußere. Das Klima von Naxos iſt dennoch im Allgemeinen ſehr geſund; nur in der Stadt, wahrſcheinlich wegen der Nähe einiger Salzpfannen, herrſchen des Sommers manchmal Fieber. Wunden an den unterſten Extremitäten heilen auf Naxos ſehr ſchwer, welches man der großen Menge Seeſalzſäure zuſchreibt, womit die Luft imprägnirt iſt.

Marmor oder andere als die obenerwähnten Mineralien ſind auf der Inſel nicht bekannt.

In Alterthümern beſitzt Naxos noch auf der ſogenannten kleinen Bacchus-Inſel (ein nackter Felſen, der auf Piſtolenſchußweite nordwärts von der Stadt liegt und wahrſcheinlich früher mit Naxos vereinigt war) drei koloſſale Marmorblöcke, welche den Eingang zum Tempel des Weingottes bildeten, und dem Zahn der Zeit getrotzt haben. Ferner findet man in der Stadt den Brunnen der Ariadne, welcher noch immer Waſſer im Ueberfluß gibt; endlich in einem Thal des ſüdlichen Theiles der Inſel noch eine ſehr alte koloſſale Statue, wie behauptet wird, von Jupiter, allein ſehr verſtümmelt.

Im Mittelalter war Naxos der Hauptbeſtandtheil eines Herzogthums, welches der griechiſche Kaiſer Heinrich im Jahre 1207 zum Vortheil des Marco Sanudo, eines venetianiſchen Edelmannes, ſtiftete. Dieſer eroberte noch mehrere andere Inſeln des Archipels, welche er dieſem Herzogthum einverleibte, und wozu ſogar auch Andros gezählt wurde. Die Nachkömmlinge des Sanudo handhabten ſich in dieſem Beſitz bis in das zwanzigſte Geſchlecht, bis ſie unter Selim II. von 1567 bis 1574, von Barbaroſſa daraus vertrieben wurden, und der letzte Herzog zu Venedig in dürftigen Verhältniſſen ſtarb. — Unter den Türken ſtanden die Cykladen in den letzten Zeiten unter der Verwaltung des Kapudan-Paſcha, der die Einwohner ſehr mild behandelte, die Regierung ihren eigenen Aelteſten überließ, und ſich mit einem beſtimmten ſehr mäßigen Tribut begnügte, welchen zu erheben er jährlich mit einigen Schiffen zu Paros erſchien. Ueberhaupt iſt es eine unerkannte Wahrheit, daß die griechiſchen Primaten ſich gegen ihre eigenen Landsleute und Glaubensgenoſſen eine viel größere Unterdrückung

Digitized by Google

zu Schulden kommen ließen, als die Türken. Die türkiſche Herrſchaft hat zu dem Verfall der Inſeln weniger beigetragen, als die eigenthümlichen Fehler der Einwohner, welche, während der Revolution ſich ſelbſt überlaſſen und durch fremden Einfluß ſogar noch gewachſen, das Uebel zu einer ſolchen Höhe getrieben haben, daß die Folgen davon noch ſehr lange, ſogar unter einer ſtarken und zweckmäßigen Regierung fühlbar ſeyn werden.

Was Naxos in alten Zeiten geweſen iſt, braucht hier nicht erinnert zu werden. Man leſe Herodotus, Athenäus und andere darüber nach, um den Verfall einer ſo wichtigen Inſel noch mehr zu bedauern.

Delos (Klein- und Groß-) oder Delos und Rhenea.

Wenn man ſich mit der alten Geſchichte in der Hand dieſen beiden Inſeln nähert, kann man ſich eines Gefühls von Traurigkeit über die Vergänglichkeit alles Irdiſchen nicht erwehren. Was Jahrhunderte erbauten, ſchleiften Jahre, ja bisweilen ſelbſt Stunden der menſchlichen Zerſtörungsſucht. Bis auf den geringen Ueberreſt alles des Großen und Schönen, was ſpätern Beſuchenden noch zu bewundern übrig blieb, mußte faſt Alles in einer wüſten Einödr verſchwinden, und nur zahlloſe Trümmer geben noch Zeugniß von der verſunkenen Größe der Heiligen Delos — welche jetzt von der Cholera oder der Peſt angeſteckten oder verdächtigen Schiffen zum Quarantäneort dient.

Dieſe Inſel iſt gegenwärtig, ſo wie das weſtlich davon gelegene Rhenea, ein nackter, unbewohnter Felſen, in deſſen Mitte der Berg Kynthos ſeinen eben ſo nackten und wüſten Gipfel erhebt. Keinen Baum, ſogar keinen Grashalm erblickt das Auge auf dem dürren, ausgetrockneten Boden, und wenn dieſes auf dem größern und höher gelegenen Rhenea (gegenwärtig Groß-Delos genannt) weniger der Fall iſt, ſo dient dieſes doch nur einigen hundert Schafen und Ziegen zur Weide, welche die Mykanioten unter der Obhut einiger Hirten hieher ſchicken.

Zwiſchen den beiden Inſeln findet man mehrere gute Ankerplätze, und wahrſcheinlich war es auch an der Weſtküſte von Delos, wo man ehemals landete und die Fahrzeuge in Sicherheit brachte. Auch wir betraten von dieſer Seite die Inſel, und irrten eine Zeitlang unter den Trümmern umher, die man uns als Ueberreſte des neuen Athens, der Tempel von Apollo, Neptunus und Hercules, und alter Theater und Portiken zeigte. Ganze Ladungen marmorner Bruchſtücke ſind früher hier weggeholt worden, ſowohl um Kirchen und Häuſer zu bauen, als um — Kalk daraus zu brennen. Wie viel Schönes auf dieſe Art zu Grunde gegangen ſey, iſt leicht zu begreifen. Noch liegen überall koloſſale Bruchſtücke von allerlei Marmorarten umher.

Auf Delos gibt es nur Einen Brunnen mit ziemlich gutem Waſſer. In alten Zeiten behauptete man, daß derſelbe mit dem Nil eine unterirdiſche Gemeinſchaft habe, indem man in demſelben gleichzeitig mit jenem Fluß das Steigen und Fallen des Waſſers beobachtete.

Auf Rhenea, welches nach der Heiligung von Delos durch die Athener der Begräbnißort von Delos wurde, findet man in einem Hügel, gerade jener Inſel gegenüber, von Zeit zu Zeit noch irdene Aſchenkrüge, welche bisweilen werthvolle Antiquitäten enthalten.

Ein Arm ohne Knochen.

Das Boston medical and surgical Journal (citirt vom Echo du Monde Savant, 4 April) erzählt folgenden äußerſt merkwürdigen Fall: Ein gewiſſer Brown, jetzt 26 Jahre alt, brach im Alter von 18 Jahren den Oberarm. Dieſer war noch nicht völlig geheilt, als er durch einen neuen Fall wieder genau an derſelben Stelle brach. Jetzt fand kein Zuſammenwachſen der Knochen mehr ſtatt, vielmehr wurden zum großen Erſtaunen der Chirurgen die Knochenenden immer kürzer und dünner. Das Eingehen des Knochens dauerte fort, bis derſelbe, und zwar ohne Geſchwür und ohne Wunde, völlig verſchwunden war. Seit dieſer Zeit hat der Mann einen langen und einen kurzen Arm, welcher letztere gewöhnlich hin und her ſchlenkert. Er hat durchaus nicht die Kraft, etwas mit dieſem Arme fortzuſtoßen, kann aber wohl einen ſchweren Pack fortziehen, und dann dehnen ſich die Muskeln, daß der Arm ſeine gewöhnliche Länge hat. In der Ruhe verkürzt ſich der Arm um 6 Zoll. Die weichen Theile leiſten ſo wenig Widerſtand, daß er mit der Hand den Arm umfaſſen kann.

Miscellen.

Neuer Dampfwagen auf gewöhnlichen Straßen. Der Chevalier Avogadro ſtattete kürzlich einen Bericht ab über das Begehren eines Hrn. Curtillet um ein Patent für die Anwendung eines Dampfwagens von beſonderer Bauart. Verſchiedene Schwierigkeiten haben ſich bisher der Anwendung der Dampfkraft auf dieſe Art von Wegen entgegengeſetzt, und Hr. Curtillet hat es ſich namentlich zur Aufgabe gemacht, die Schwierigkeiten zu vermindern, welche ſich der Leitung derſelben auf krummen Linien entgegenſetzen, und in dem Mechanismus, wodurch dieß Reſultat erzielt werden ſoll, beſteht das Neue in dem von ihm vorgeſchlagenen Wagen, von welchem er ein Modell der Akademie vorgelegt hat. (Echo du Monde Savant vom 8 April.)

•

Die Gartenbaugeſellſchaft in Orleans hat auf den 11 Junius eine Ausſtellung von Gartenbauerzeugniſſen angekündigt, und Gärtner und Liebhaber der Gartenbaukunde eingeladen, Pflanzen zum Nutzen ſowohl als zum Vergnügen, Früchte und Gemüſe, die ſich durch ihre Schönheit, ihre Neuheit oder ihre künſtliche Erhaltung auszeichnen, auf die Ausſtellung zu ſenden. (Echo du Monde Savant vom 4 April.) Daſſelbe Blatt vom 11 April kündigt eine ähnliche Ausſtellung der Gartengeſellſchaft von Paris auf den 25 Mai an.

•

Lehrſtuhl der Landwirthſchaft in Lyon. Nach dem Beiſpiel von Paris, Rouen, Toulouſe, Beſançon und Bordeaux hat nun auch Lyon einen ſolchen erhalten. (ibid.)

Mit dieſem Blatte wird **Nr. 48** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Der jüngſte Tag.** Von Jean Reboul, Bäcker in Nimes. — **Gedichte von Robert Burns.** (Fortſetzung.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 115.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

24 April 1840.

Die Stellung des chineſiſchen Reiches zu den indiſchen Staaten. *)

China verkehrt, wie jetzt allgemein bekannt, mit keinen ſelbſtſtändigen Staaten. Alle diejenigen Völker, welche mit den hochmüthigen Beherrſchern des Mittelreiches in Verbindung treten wollen, müſſen es ſich gefallen laſſen, zu den tributpflichtigen Horden und Nationen der früheren Jahrhunderte gezählt zu werden. Dieſe haben dann auch, wenn ſie in Bedrängniſſe gerathen, das Recht, ſich an den Himmelsſohn zu wenden, damit er ihnen als ſeinen treuen Unterthanen in ihren Nöthen beiſtehen möchte. Solche tributäre Staaten im Südweſten des chineſiſchen Reichs ſind jetzt Bhutan, Nepal, Birma, Siam und Cochin-China. Von dieſen Staaten waren Nepal und Birma bereits mehreremal mit den Engländern in Kriege verwickelt, die, wie bekannt, zum großen Nachtheil der Aſiaten ſich endigten. Nepal und Birma wendeten ſich bei dieſen Gelegenheiten, was die Engländer durch ihre Agenten und Spione alsbald erfuhren, mehreremal nach Peking, um Hülfe bittend gegen die Europäer. Es iſt dieſen Staaten aber niemals die geringſte Stütze von Seite des chineſiſchen Hofes geworden, ja, wenn wir gut unterrichtet ſind, ſo würdigte man dieſe Geſuche auch nicht einmal einer Antwort. Wenigſtens iſt nichts dieſer Art den Engländern jemals bekannt geworden; auch war hierüber in der Staatszeitung zu Peking nicht die leiſeſte Andeutung zu finden. Dieſe Stellung, dieſe Beziehungen der indiſchen Staaten zu China ſind in dieſem Augenblicke, wo der Krieg zwiſchen England und dem Mittelreiche bereits begonnen hat, von großem Intereſſe. Wir halten es deßhalb für geeignet, gerade jetzt zwei Actenſtücke mitzutheilen, welche wir unter den den Krieg mit Nepal betreffenden Papieren gefunden haben, die im Jahre 1824 von Seite der oſtindiſchen Compagnie dem Parlamente vorgelegt wurden. Der Krieg der Engländer gegen Nepal begann im Jahre 1814 und endigte durch die Umſicht und den Muth des Sir David Ochterlony mit der Ratificirung des Friedensſchluſſes von Seite des Radſchah am 15 März 1816, worin Nepal ſich den von dem Generalgouverneur vorgeſchriebenen Bedingniſſen unterwerfen mußte. Die Regierung von Indien befürchtete beim Beginne des Krieges, daß China ſeine Truppen, die an der Gränze ſtanden, mit denen des Radſchah von Nepal vereinigen, daß England auf dieſe Weiſe ſelbſt in einen Krieg mit China verwickelt werden möchte, wodurch dann die Handelsintereſſen der oſtindiſchen Compagnie in Canton Schaden erleiden könnten. Lord Moira, zu dieſer Zeit Generalgouverneur von Indien, ſchrieb deßhalb an die engliſche Factorei zu Canton, an deren Spitze damals Lord Elphinſtone und Sir Georg Staunton ſtanden, wovon der letztere eben ſo berühmt iſt als Staatsmann wie als Sinologe. In der Antwort, die wir hier ſammt dem Schreiben des Radſchah an den Hof zu Peking, ihrem weſentlichen Inhalte nach mittheilen, erklärte die Factorei, daß ſie den Plan der indiſchen Regierung, den chineſiſchen Beamten zu Canton über den Krieg gegen Nepal Mittheilungen zu machen, für unausführbar halte. Es waren dieſe Leute ſo unwiſſend in der Erdkunde, daß man ihnen den Zuſammenhang der Länder nicht begreiflich machen könne. Man erſieht übrigens jetzt, wie ſchlecht die Factorei über die Verhältniſſe und die Staatsmaximen des chineſiſchen Reiches unterrichtet war, daß ſie glauben konnte, China würde und könnte niemals ein Handelsverbot gegen England ergehen laſſen. Dieſes Handelsverbot beſteht nun ſeit einem halben Jahre, und nur durch die Gewalt der Waffen werden ſich die Britten wiederum einen freien Verkehr mit China erkämpfen.

*) Dieſe hier mitgetheilten Bemerkungen wurden der Redaction nebſt den beiden Actenſtücken von Hrn. Profeſſor Neumann in München mitgetheilt, erſterer glaubt jedoch bemerken zu müſſen, daß ſie mit den Schlußfolgerungen des Hrn. Prof. Neumann, die chineſiſche Regierung ſey viel zu unwiſſend, um die Stellung der Engländer in Indien zu kennen und zu beurtheilen, nicht einverſtanden iſt, daß es uns vielmehr ſcheint, die chineſiſche Regierung habe, eben in Anbetracht der gewaltigen Machtausdehnung Englands in Indien und Hinterindien, in ſo feindſeliger, wenn gleich allerdings unkluger Weiſe gegen England gehandelt.

Schreiben des Radſchah von Nepal an den Kaiſer von China.

Ich leiſte ſchuldigen Gehorſam dem Kaiſer von China, und Niemand wagte es, in meinen Beſitzungen mich zu beunruhi-

gen. Hatte es aber irgend eine Macht gewagt, Einfälle auf mein Gebiet zu machen, ſo war ich bisher durch den gnädigen Schutz Ew. kaiſerl. Majeſtät ſtets im Stande, ſie zu beſiegen und zu verjagen. Deßhalb lebe ich auch jetzt, wo ein mächtiger, alter Feind mich angegriffen hat, der ſichern Hoffnung, daß Ew. Majeſtät mir Ihren Schutz, Ihren Beiſtand nicht verſagen werden. Von Chonka bis zum Setledſch, auf einer Strecke von tauſend Coß, lodert die Kriegsflamme empor. Des Feindes eigentliche Abſichten gehen auf Bhote (Bhutan); da er aber, um dahin zu gelangen, ſich erſt den Beſitz von Nepal ſichern muß, hat er abſichtlich eine Gelegenheit zum Streite geſucht, und uns den Krieg erklärt. Bereits ſind fünf bis ſechs große Schlachten geſchlagen worden, und unter den glorreichen Auſpicien Ew. kaiſerl. Majeſtät iſt es mir gelungen, mehr denn 20,000 Mann dem Feinde zu vernichten. Aber trotz dieſer bedeutenden Verluſte weicht er keinen Schritt zurück, denn ſein Reichthum und ſeine bedeutenden militäriſchen Hülfsquellen machen ihm dieſelben gar nicht fühlbar. Im Gegentheil erhält er täglich neue Verſtärkungen, und überſchwemmt mein Land auf allen Seiten. Wiewohl es mir ein Leichtes wäre, eine Armee von 100,000 Mann auf die Beine zu bringen, ſo wäre es doch nicht möglich, ohne Bezahlung ſie zu erhalten; es fehlt mir nicht der gute Wille, ſie zu bezahlen, ſondern die Mittel. Ohne Soldaten aber kann ich mir den Feind nicht vom Halſe ſchaffen. Es möge daher Ew. Majeſtät allergnädigſt gefallen, uns mit einer Geldſumme zu unterſtützen, auf daß wir im Stande ſeyen, eine Armee auszuheben und die Eindringlinge zu verjagen. Falls aber Ew. Majeſtät ſich nicht bewogen fühlen ſollten, uns mit Subſidien beizuſtehen, ſondern es vorzögen, ein Heer uns zu Hülfe zu ſenden, ſo würde auch dadurch unſerer bedrängten Lage ein Ende gemacht werden. Das Klima von Dhurma iſt gemäßigt, und „auf dem Wege über Dhurma könnte man leicht eine Armee von zwei- oder dreimalhunderttauſend Mann nach Bengalen eindringen laſſen," welche Verwirrung und Beſtürzung unter den Europäern bis gen Calcutta hin verbreiten würde. Der Feind hat alle Radſchahs der Ebenen unterjocht; er hat unrechtmäßigerweiſe den Thron des Königs von Delhi ſich angemaßt. Alle dieſe Radſchahs würden, wie ſich wohl erwarten läßt, ihre Kräfte mit den unſrigen vereinen, um die Europäer gänzlich aus Hindoſtan zu verjagen. Durch ſolch ein Ereigniß würde der Name Ew. Majeſtät verherrlicht werden durch ganz Tſchambudwipa (Indien), und wohin immer das Scepter Ew. Maj. reicht, da würden die Bewohner auf das bereitwilligſte allen Anordnungen, allen Befehlen entgegen kommen. Sollte jedoch Ew. Majeſtät der Meinung ſeyn, daß die Eroberung von Nepal und die gewaltſame Losreißung des Stammes der Gorka von ſeinem bisherigen Verbande mit dem chineſiſchen Reiche den Intereſſen Ew. Majeſtät keinen weſentlichen Eintrag thue, ſo bitte ich Sie zu bedenken, daß ohne Ihren Beiſtand ich nicht im Stande bin, die Engländer zurückzutreiben; daß dieſe das nämliche Volk ſind, welches bereits ganz Indien unterjocht und auf den Thron des Herrſchers von Delhi ſich gegen alles Recht geſetzt hat, ferner, daß ich mit meinem Heere und mit den mir zu Gebote ſtehenden Hülfsmitteln ihnen unmöglich die Spitze bieten kann. Ueberdieß erlaube ich mir noch, Ew. Maj. aufmerkſam zu machen auf das Urtheil der Welt, welche von nun an ſprechen wird: „Der Kaiſer von China hat die ihm Tributpflichtigen, ſeine Untergebenen ohne Hülfe ihrem Schickſale überlaſſen." Haben die Engländer einmal den Beſitz von Nepal ſich geſichert, ſo werden ſie gewiß hier nicht ſtehen bleiben, ſondern über Bodrenoth und Monſurwar ſo wie auch über Deggurdſcheh weiter vordringen, bis zur Eroberung von Laſſa. Ich ſtelle daher die gehorſamſte Bitte, „daß Ew. Maj. an die Engländer den Befehl ergehen laſſen möchten, ihre Streitkräfte unverzüglich aus dem Gebiete des Gorka-Staates zurückzuziehen, da dieſer unter dem Schutze und der Botmäßigkeit Ew. Majeſtät ſtehe, widrigenfalls ſie durch ein chineſiſches Heer dazu gezwungen werden ſollten." Ich flehe nochmals Ew. Majeſtät auf das demüthigſte an, mir ſchleunigſt Unterſtützung, ſey es in Geld oder in Mannſchaft zu ſenden, damit es mir möglich werde, den Feind zu vertreiben und mich im Gebirge zu behaupten. Geſchieht dieß nicht, ſo werden die Engländer in wenigen Jahren Meiſter von Laſſa ſeyn.

(Schluß folgt.)

Die Germaniſirung Galiziens.

(Schluß.)

Einer beſondern Erwähnung verdient aber vor Allem die Wirkſamkeit Oeſterreichs für die deutſche Sprache und Bildung in Galizien. Das Land verdankt der Regierung nicht nur eine Univerſität, die Lembergiſche, welche 1817 geſtiftet wurde, ſondern auch jede Kreisſtadt ein Gymnaſium, und jedes kleine und kleinſte Städtchen eine ziemliche Anzahl von Schulen für Mädchen und Knaben, für Juden und Chriſten. In allen dieſen Schulen wird Deutſch gelehrt, und die deutſche Sprache iſt jetzt ſo allgemein in Galizien verbreitet, daß faſt jeder einigermaßen gebildete Pole ſie ſpricht, und daß es auch bereits unter dem Volke anfängt, als ein Zeichen der Bildung, auf welches man ſich etwas einbilden könne, zu gelten, wenn Einer etwas Deutſch ſprechen kann. In dem ruſſiſchen Polen wird ſo etwas nie ſtatt haben, weil der Pole ſeine eigene vaterländiſche Literatur weit höher anſchlägt, als die ruſſiſche. Auch in Preußen iſt die Abneigung des Polen gegen den herrſchenden Deutſchen größer. In Poſen verläugnet beinahe jede polniſche Dame ihre Kenntniß des Deutſchen, wenn ſie ſolche hat, und läßt ſich jeden ihr präſentirten Deutſchen durch einen Dolmetſcher vorſtellen, während in Galizien dagegen manches hübſche, polniſche Mädchen ihr Oeſterreichiſch-Deutſch ſo geläufig plappert, als wäre ſie eine geborne Wienerin. Die große Bonhomie und anſchließende Zuthätigkeit des öſterreichiſchen Adels iſt wohl zum Theil die Urſache dieſer Erſcheinung. Die Ungarn und Polen miſchen ſich weit lieber mit ihnen, als mit dem kalten, entfernenden Weſen der preußiſchen vornehmen Welt.

Die Zahl der in Galizien angeſtellten deutſchen Beamten iſt erſtaunlich groß. Dem „Schematismus" (Staatskalender)

Digitized by Google

für Galizien und Lodomerien vom Jahre 1831 zufolge ſind ungefähr 8000 Männer in allen Fächern der Civilverwaltung in dieſem Königreiche angeſtellt; darunter ſind ungefähr 2600 deutſche Namen. Es iſt alſo im Durchſchnitt der dritte Theil aller Civilbeamten deutſch. Nimmt man an, was nicht unbillig ſcheint, daß jedem dieſer Beamten an Kindern, Frauen, Müttern und ſonſtigen Verwandten im Durchſchnitt vier Perſonen als Familie zuzurechnen ſeyen, ſo hätte Galizien demnach eine Beamtenbevölkerung von 40,000 Perſonen und einen deutſchen Beamtenſtand von ungefähr 13,000 Köpfen, und auf jede 10 Einwohner käme ein Beamter, und auf jede 30 Einwohner ein deutſcher Beamter. Die Profeſſoren der Univerſität zu Lemberg ſind zu zwei Drittheilen Deutſche, nur ein Drittel ſind Polen. Die theologiſche Facultät allein iſt beinahe ganz mit Polen beſetzt; ſämmtliche Directoren der galiziſchen Gymnaſien ſind Deutſche. Die Gymnaſial-Lehrer ſind zur kleinern Hälfte Deutſche, zur größern Polen. Die Lehrer an den Volks- und Primärſchulen ſind wieder faſt durchweg Polen, die aber immer Deutſch verſtehen müſſen.

Die außerordentliche Vermehrung der Aemter, Gerichtsſtände und Behörden, welche die Oeſterreicher in den galiziſchen Staatsorganismus eingeführt haben, iſt einer der Gegenſtände, welche die Polen am meiſten beklagen. Doch hatte auf der einen Seite die alte Republik auch ſchon nicht weniger Aemter, und gewiß außerordentlich viele, höchſt bedeutungsloſe, obgleich brillant betitelte, und auf der andern Seite ließ ſich die größere Ordnung allerdings nicht ohne eine Vermehrung der Behörden herbeiführen. Daſſelbe gilt von der höhern Beſteuerung in Galizien, welche ebenfalls von den Polen ſo häufig bejammert wird. Allerdings iſt Galizien vielleicht zwei oder dreimal höher beſteuert, als das ruſſiſche Polen. Allein wenn die Steuern nun dem Lande wieder als Chauſſeen, Canäle, Straßenlaternen, Gerichtshöfe, Spaziergänge u. ſ. w. zu Gute kommen, ſo iſt das Volk auch dafür zwei oder dreimal ſo glücklich. Das Jammern über die hohen Steuern an und für ſich iſt eine Thorheit, wenn ſich die Klagen nicht auf die ſchlechte Verwendung der Steuern beziehen. Die Länder, in welchen die Menſchen am menſchlichſten leben, Holland, England, gewiſſe Theile von Deutſchland, Frankreich, ſind auch am höchſten beſteuert, und die wilden Huronen und Hottentotten allerdings am niedrigſten oder gar nicht.

Am unzufriedenſten iſt natürlich in Galizien der polniſche Adel, denn er fühlt theils das Schmerzliche der verlornen Unabhängigkeit, an welcher er den größten Theil hatte, theils auch das Unbequeme, welches die geſetzliche Ordnung mit ſich führt, am meiſten. Die durch die Geſetze ſanctionirte Anarchie in dem ſogenannten polniſchen Staate war ſo groß, daß immer der Kühnſte und Frechſte am meiſten gewann, und daß die ganze Geſellſchaft eigentlich nicht anders angeſehen werden konnte, als eine Verbrüderung freier und gleicher Deſpoten, die den Begriff von Freiheit in der unbeſchränkteſten Bedeutung des Wortes nahmen, und nie die Bedingung „unbeſchadet der Gerechtſame Anderer,“ ohne welche gar keine bürgerliche Freiheit denkbar iſt, gelten laſſen wollten. Da nun alle Anordnungen der öſterreichiſchen Regierung, die nun Jedermann zu ſeinem menſchlichen Rechte verhelfen wollte, demnach auf Aufhebung jener Anarchie und auf Beſchränkung jener Adelsrechte zielen, ſo treffen ſie alleſammt den Adel und taſten ſeine ausgedehnten Privilegien an, und alle berühren ihn daher auf eine unangenehme Weiſe.

Mit der Geiſtlichkeit, die ihre Unterthanen immer milde regierte, iſt es ſchon etwas anders: ſie ſteht der öſterreichiſchen Regierung ſchon um einen Schritt näher, um ſo mehr, da ſie in dem gemeinſamen Streben gegen allzu weit gehende Uebergriffe der päpſtlichen Macht mit ihr Eins iſt.

Die Bürger der Städte ſind wohl am meiſten auf Seite der Regierung, obgleich es auch unter ihnen nicht nur Polen, ſondern auch Deutſche genug gibt, die ſo große polniſche Patrioten ſind, daß ſie nach der Wiederkehr der alten Republik ſeufzen, wenn gleich ſie ſie auch nicht mit ihren alten Mißbräuchen wiederholen möchten. Die Juden mögen von den Bürgern wohl am undankbarſten gegen die Oeſterreicher ſeyn; denn ſie ſchlagen es nicht hoch an, daß ſie von den Edelleuten nicht mehr ſo gehudelt werden können, wie früher. Dagegen ſchreien ſie Ach und Weh, wenn ihre Wuchergewerbe hier und da beſchränkt und bekämpft werden.

Die Bauern hätten wohl am meiſten Urſache, mit der neuen Ordnung der Dinge zufrieden zu ſeyn; denn in der polniſchen Republik, in welcher der König nur der erſte Edelmann in der ganzen Geſellſchaft der Edelleute war, fanden ſie an Niemanden einen Halt, und ihre Herren ſchoren ihnen nach Belieben die Wolle, weil keiner ein Intereſſe dabei hatte, für ſie, von denen ſonſt Niemand Vortheil zog, Einſprache zu thun. Der öſterreichiſche Kaiſer, dem daran liegt, jede kleine wie große, ſeinem Scepter unterthänige Kraft zu conſerviren, und ſie als Contribuenten zur Erhaltung des Ganzen, als Waſſertropfen im großen Strom der Staatsmacht, zu beſchützen, iſt den Bauern Schutzherr und Vater geworden, und zwar iſt er als ſolcher in Galizien weit energiſcher aufgetreten, als in anderen Landen ſeines Dominiums, wie z. B. in Ungarn, wo ſeine Macht durch den noch mächtigen und einigen Phalanx des Adels in Schach gehalten wird. Doch ſind die galiziſchen Bauern noch zu weit zurück, als daß man bei ihnen auf eine dankbare Anerkennung oder auch nur auf eine inſtinctmäßige Anhänglichkeit an die Regierung rechnen könnte, und man dürfte ſich nicht ſehr wundern, auch die blinden Bauern mit ihrem Adel zugleich gegen die Regierung gemeinſchaftliche Sache machen zu ſehen, wenn einmal ein Aufſtand in Galizien ausbrechen ſollte.

Die proteſtantiſche Miſſion in China.*)

II.

Welche Entbehrungen, welcher Schimpf und welche Schmach erwarten nicht den europäiſch civiliſirten Menſchen, der es ſich vorgeſetzt hat oder beſtimmt iſt, ſeine Jahre an den unwirthlichen Geſtaden des Mittelreiches zu verleben. Kein Geldgewinnſt, keine Ehrenbezeugungen in der Heimath können ihn für alle die Mühſeligkeiten, die er zu er-

*) Siehe den erſten Artikel Ausland Nr. 28 bis 31.

tragen hat, auch nur einigermaßen entſchädigen. Der Kaufmann zieht gen China mit dem Vorſatze und der Hoffnung, in wenigen Jahren ein reicher Mann zu werden; er will dann nach der Heimath zurückkehren und in Behaglichkeit oder in Saus und Braus für die ehemaligen Entbehrungen ſich entſchädigen. Anders der Sendbote des Evangeliums und, was hiemit innig verbunden iſt, der europäiſchen Cultur. Ohne Hoffnung, jemals Geld und Gut zu erwerben, iſt er allen Entbehrungen, namentlich der furchtbaren eines ebenbürtigen geiſtigen Umganges, bloßgeſtellt, und muß den größten Theil ſeiner Zeit ſich dem mühſeligen, unerquicklichen Studium der chineſiſchen Sprache und Literatur ergeben — eine unermeßliche Wüſte mit wenigen Oaſen.

„Obgleich ich in England von einem Chineſen Unterricht erhalten,“ ſchrieb Morriſon am Ende des Jahres 1809, „und ein chineſiſches Wörterbuch mit eigener Hand abgeſchrieben hatte; obgleich ich in den zwei letzten Jahren Morgens, Mittags und Nachts dieſem Studium obgelegen bin; obgleich ich es verſtehe, ſo zu ſchreiben und zu ſprechen, daß man mich verſteht, ſo beſitze ich doch nur eine höchſt ungenaue und mangelhafte Kenntniß der chineſiſchen Literatur. Ich habe die große Weisheit (Ta hio), die unwandelbare Mitte (Tſchong jung) und einen Theil der Unterhaltungen (Lun ju) des Kong tſe überſetzt — das iſt Alles, was ich in der eigentlichen Literatur des Mittelreiches gethan habe. Denn hier iſt es nicht, wie bei uns in Europa! Hier iſt ein himmelweiter Raum zwiſchen Sprache und Schrift. Ein Kind lernt zwar in China natürlich eben ſo leicht ſprechen, wie bei uns, aber leſen und verſtehen, damit hat es viel größere Schwierigkeiten! Es gibt hier kein Alphabet, es gibt keine Lautſchrift.“ Doch hat die chineſiſche Schrift den großen Vortheil, den in frühern Jahrhunderten die lateiniſche und jetzt die franzöſiſche Sprache gewährt; ſie bildet nämlich das Bindeglied der verſchiedenſten Völker des öſtlichen Aſiens. Sie wird von Japan bis nach Kaſchgar, von Korea und Kiachta bis nach Kambodſcha und der Lieou kieou-Gruppe, in allen dieſen Ländern wird ſie von den Gebildeten des Volkes verſtanden. Morriſon, Medhurſt und Gutzlaff wurden dadurch in den Stand geſetzt, mit den verſchiedenſten innerhalb dieſer großen Ländermaſſe wohnenden Stämmen und Völkern Verbindungen anzuknüpfen — Verbindungen, welche, wie wir an mehrern Beiſpielen ſehen werden, nicht unerſprießlich waren für die Erweiterung der Länder- und Völkerkunde.

An den Sonn- und Feiertagen predigte Morriſon im Canton-Dialekte vor einigen chineſiſchen Bedienten der Herren der Factorei und unterrichtete ſie im Chriſtenthum. Hie und da mochte ſich auch ein anderer Unterthan des Mittelreiches, der Lehre oder Neugierde wegen, eingefunden haben. Ich war im Jahre 1829 mehrmals bei dieſem, in ſeiner Art einzigen chriſtlichen Gottesdienſte auf Erden gegenwärtig. Man verſammelte ſich zu Macao in der Wohnung des Miſſionärs gegen 9 Uhr des Morgens. Hier ward nun im obern Stocke, in einem nach europäiſchen Styl elegant, ja prächtig eingerichteten Zimmer der Gottesdienſt in engliſcher Sprache, nach der Weiſe der ſchottiſchen Kirk, gehalten. Die Herren der Factorei, welche ſich wohl ſämmtlich zur Epiſkopalkirche bekennen mochten, nahmen hieran keinen Antheil; ſie hatten ihren eigenen Caplan. Nur hie und da fanden ſich einige ein — die nähern Freunde des Hauſes. Miſtreß Morriſon und Miß Morriſon waren bei dieſem Gottesdienſte immer gegenwärtig. Die innere Andacht dieſer Frauen war wahrhaft erbaulich, und auch der Miſſionär ſchien von dem, was er ſagte, innig ergriffen zu ſeyn. War dieſer Gottesdienſt vorüber, ſo ging ich mit Morriſon, alle andern blieben zurück, in das untere Erdgeſchoß, wo nun in einem verborgenen ſchlechten Gemache für die ſechs oder ſieben Chineſen, manchmal waren es bloß zwei oder drei, die ſich eingefunden hatten, die Chriſtenlehre im Dialekte des Cantoner Kreiſes gehalten wurde. Auf den Geſichtern dieſer Neophyten oder Katechumenen war auch nicht die leiſeſte Spur von Andacht oder auch bloß Intereſſe an den vorgetragenen Lehren wahrzunehmen. Nach und vor der Chriſtenlehre wurden ausgewählte Stellen der heiligen Schrift geleſen, eine Sitte, die Morriſon ſchon in den erſten Jahren ſeines Aufenthaltes in Canton und Macao, bevor noch ſeine Bibelüberſetzung im Drucke erſchienen war, eingeführt hatte. Denn abgeſehen von der mehrfach erwähnten Evangelienharmonie, die er mit nach China brachte, erhielt er während der zwei erſten Jahre ſeines Aufenthaltes im Reiche der Mitte von den katholiſchen Chineſen mehrere Bücher der heiligen Schrift, die ehemals, wie Morriſon ſelbſt ſich ausdrückt, getreu und gut (faithful and good), von den Miſſionären der römiſch-apoſtoliſchen Kirche in die Sprache des Jao und Schun übertragen wurden. So die Apoſtelgeſchichte; Pauli Brief an die Römer; den erſten und zweiten Brief an die Korinther, an die Galater, Epheſer, Philipper und Koloſſer; den erſten und zweiten Brief an die Theſſalonicher; den erſten und zweiten Brief an Timotheus; den an Titus und Philemon. Alle dieſe und noch viele andere Ueberſetzungen der fleißigen, gelehrten Miſſionäre des Dominicaner- und Jeſuitenordens hat Morriſon zu ſeinem ſpätern großen Bibelwerke, zu ſeinen umfaſſenden lexikaliſchen Arbeiten redlich benutzt.

Und welche außerordentliche, erſtaunliche Arbeiten haben nicht in der That die katholiſchen Miſſionäre gleich in den erſten Jahrzehnten ihres Aufenthaltes in China zu Stande gebracht! Abgeſehen von den vielen ſelbſtſtändigen Werken, die Ricci und andere in dem ſchwierigen chineſiſchen Idiome verfaßten, überſetzte, um nur Einiges zu erwähnen, der P. Manuel Dias der Jüngere alle Evangelien des Jahres mit den Commentaren der Kirchenväter; die Väter Nikolaus Trigaut, Lazar Cataneo, Gaspar Ferreira und Alvaro Semedo haben gleich bei der Gründung der Miſſion umfaſſende Wörterbücher ausgearbeitet, und P. Franz Furtado hat ſelbſt die Dialektik, die logiſchen Schriften, ſo wie die Bücher des Stagiriten über den Himmel und die Welt ins Chineſiſche überſetzt! *) Nur ein hoher Grad von Fanatismus konnte einige der modernen katholiſchen Sendboten bewegen, die ganze Bibelüberſetzung des proteſtantiſchen Doctors für unrichtig, ſchlecht und ſündhaft zu erklären! Sie ahnten wohl nicht, daß dieſes Verdammungsurtheil mittelbar die frömmſten und thätigſten Mitglieder ihrer Kirche trifft. Wir werden ſpäter nochmals auf dieſen Gegenſtand zurückkommen, und wollen hier bloß, zur Ehre der Begründer der katholiſchen Miſſion, das Weſentlichſte aus dem mittheilen, was uns die Chineſen ſelbſt über ſie in ihren officiellen Geſchichtewerken berichten.

(Fortſetzung folgt.)

Diſſertation über die alten Amazonen. Ein Hr. Paravey, der allerlei curioſe Studien über die Geſchichte Aſiens gemacht hat, gab kürzlich in den Annales de philosophie chretienne ſeine Forſchungen über die Amazonen kund, die in Arabien, im Kaukaſus und in Sarmatien zu Hauſe geweſen ſeyn ſollen. Wenn Paravey ſeine Anſichten über die alte Geſchichte Aſiens durchführt, ſo mag das Reſultat merkwürdig genug ausfallen.

*) Magaillans Nouvelle Relation 99.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 116.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

25 April 1840.

Aus den Reiſeerinnerungen an Südfrankreich.

(Von A. Freihrn. v. Oefele.)

Die Felſenpartie von Hyères.

Immer mehr anſſteigende Berg- und Felſenhöhen mit Ruinen gekrönt verkünden die Nähe des Städtchens, das unter ihnen und an denſelben terraſſenmäßig hingedehnt liegt. Wenn die untere Vorſtadt gleich bei der Einfahrt von Toulon her ungemein einnehmend und freundlich iſt, und der elegante Theil genannt werden kann, wo ſich die Engländer und andere Fremde niedergelaſſen haben; ſo iſt die terraſſenmäßige Region, obwohl aus formloſen Bauſteinmaſſen mit den Felſen gleichſam verwachſen, mehr löcher- als häuſerartig geſtaltet, ihres pittoresken Anblicks wegen äußerſt anziehend. [illegible] ſeinen untern Partien durch eine langgedehnte enge Gaſſe, wo häufige Eſel- und Maulthierzüge mit ihren Treibern den Weg verſperren und den Fremden bei ſchmutzigen Stellen in Verlegenheit ſetzen, ſo kommt man an die alte vormalige Stadtmauerumgebung, die aber keine ſichtbaren Spuren der altgriechiſchen und römiſchen Bewohner trägt. Dort beugt man links an einem öden, graſichten Kirchhof, den nur wenige Grabſteine bedecken, vorüber nach den Höhen ein. Der Weg iſt ſteinicht, voll Gerölle, und zieht bald an Felſen hin, die ſich mit verſchiedenem Ruinengemäuer, worunter das eines ehemaligen großen Kloſters hervorragt, in wilder Schönheit erheben. Schlangenwindungen des Pfades führen ſtets höher hinauf und entwickeln die Gegend. Die ſeltſam auf einem ſchroffen Felſen ſtehende Pfarrkirche bleibt ſeitwärts, weiter zurück eine alte Caſtellruinengruppe, und endlich werden oben Gartenanlagen erklimmt, durch die ein ſchön gebahnter, breiter Weg in ſchneckenartigen Stiegen nach der ſogenannten F e l ſ e n p a r t i e oder der höchſten Höhenſpitze führt. Hier iſt eine überraſchend großartige Ausſicht. Zuerſt gewahrt man ſich von umgrünten Bergkuppen wie umlagert, die ſelbſt wieder mit alten, verfallenen, langen Mauerbändern, durchlöchert von Naturbreſchen und Gethürmruinen, wahrſcheinlich vormalige Bollwerke oder befeſtigte Einfänge, umzogen ſind. Gethürmte bizarre Felſen in grotesken Formen und Spitzen, mit ſenkrecht ſchroffen, escarpirten Wänden ſtarren ſchauerlich in die Tiefe hinab. Auf dem luftigſten Felſenkeil ſteht ein Obelisk in Mitte eines kleinen mit einem Eiſengitter umgebenen viereckigen Platzes, etwas tiefer eine Art Gartenkiosk mit einigen Antrittsſtufen.

Von dieſem Obelisk aus iſt erſt der rechte Standpunkt des unermeßlichen Rundgemäldes, nördlich in das bewaldete, berglichte, durch höhere, bläuliche Gebirge verſchloſſene Land hinein, ſüdlich gerade hinab über die Abgründe auf die planmäßig im länglichen Dreieck ausgebreitete Stadt. Drüber hinaus auf die heſperiſchen Gärten und die weithingedehnten, im ſüdlichen Farbenſchmuck prangenden Pflanzungen, die Schätze der Bewohner und die Luſt der Reiſenden. Weiterhin die mit wälderumkrönten und umſäumten Thälern und Hügeln verherrlichte [illegible] Meeresſpiegel, wo zunächſt die drei Titansinſeln auftauchen, einſt zauberiſche [illegible] Natur, die vorzüglich den Ruhm von Hyères begründeten, unter dem Namen der hyèriſchen Inſeln; — dann furchtbare Schlupfwinkel der Seeräuber, welche dort ihren Raub bewahrten und Unthaten verrichteten; — jetzt verlaſſene Oeden und Wildniſſe.

Man ſchaut und ſchaut, auf das am Abgrund ſchützende Eiſengitter gelehnt, und wird nicht ſatt; endlich aber kehrt man ſich auch nach der modernen Obeliskpyramide, die der reiche Eigenthümer dieſer Felſenpartie zum Andenken an ſeine Jugendjahre ſetzte, und als Ausſichtspunkt für die Fremden ausſtattete, während er ſich den Kiosk vielleicht zum einſamen Ort ſeiner frohen oder düſtern Erinnerungen erbaute. Dieſer iſt verſchloſſen und ſomit unzugänglich; aber ein Menſch, der gefühlvoll ein öffentliches Denkmal ſeiner Dankbarkeit ſetzt, und es Jedem gemeinnützig macht, hat gewiß das Recht, auch für ſeine Einſamkeit einen Platz zu haben.

Die Obeliskpyramide iſt auf den vier Seiten mit eingelaſſenen Marmorplatten verſehen, worauf der Gründer ſeine Gefühle, in edlen Verſen ausgedrückt, einhauen ließ. Aber der Drang nach Unſterblichkeit, welcher ſich der Menſchenkinder aller Claſſen bemeiſtert, hat einen ſolchen Hagel von Privatverſen oder Reimen, Recenſionen, Satyren und ganz beſonders Vor- und Zunamen darauf hingewettert, daß er dem Monument weit gefährlicher wird, als der natürliche Hagel und

Digitized by Google

Sturm, deren Einwirkung ſymboliſch auf das Leben angedeutet wird, indem die Spitze des Obelisks abſichtlich verſtümmelt wurde.

Die wohlthuende, erhabene Stille und Ruhe, die man hier in Anſchauung der großartigen Naturſcenerie, die immer jugendlich und friſch die verfallenen und erbleichten Menſchengebilde umſtrahlt; die Reize eines nimmer ſeinen Laub-, Blüthen-, Blumen- und Früchtenkranz verlierenden Landes, wo es keinen Winter gibt mit Schnee und Eis, nicht einmal Süditaliens dafür geltende Regenmonate, erwecken ein augenblickliches Verlangen, in dieſem ſchönen Eden bleiben zu können; aber die mächtigere Liebe zur vaterländiſchen Heimath beſiegt bald wieder dieſen Wunſch.

Indeſſen ſchwinden die Stunden unter dieſem Spiel der Empfindungen und Wünſche ſo raſch und unterhaltend vorüber, daß man der belebenden Staffage ganzer Gruppen von Geſellſchaften, welche die Felſenpartie beſuchen, nicht bedürfte, obwohl ſie zur Annehmlichkeit des Orts und zur glücklichen Unterbrechung einer ſich zu ſehr vertiefenden Iſolirung der Seele beiträgt. Erblickt man aber unter den fremden Beſuchern Bekannte, wenn auch nur flüchtiger Reiſemomente, die im Ausland Jahre erſetzen, dann iſt der Genuß durch ſeine irdiſche Miſchung vollkommen, und was man empfindet, geht in ſprudelnde Wechſelrede über; denn die Mittheilung und der Anklang ſind Hauptbeſtandtheile unſers Lebensglücks. So fand ich hier wieder einen jungen Franzoſen aus Arles, von dem ich bereits an verſchiedenen Orten ein halbdutzendmal Abſchied genommen hatte, wie er von mir, zu unſer beiderſeitigen, großen Beluſtigung. Er bedauerte wegen ſeiner Damengeſellſchaft nicht länger bei mir bleiben zu können, aber wir kamen überein, in den [illegible] zu ſehen, dießesmal nur proviſoriſch Abſchied zu nehmen. Noch einmal ließ ich meine freudigen Blicke über das Rundgemälde des immer im Frühlings- und Sommergewand prangenden einzigen Hyeres umherſchweifen, verfolgte ſeine paradieſiſchen Gefilde über die Salinen hinaus, die ſich links weithin ausdehnen und gewichtigen Reichthum ſpenden, der ſich dem der ſüdlichen Früchte-Erzeugniß anreiht; dann ſeitwärts hin mit dem abgedammten alten Hafen und den bewaldeten Buchten, bis im violetten Tintenſchmelz der Ferne der endloſe Küſtenbogen auf der Höhe des Meeres mir entſchwand.

Die Stellung des chineſiſchen Reiches zu den indiſchen Staaten.

(Schluß.)

Schreiben der Factorei der engliſch-oſtindiſchen Compagnie in China an den General-Statthalter von Indien, Lord Moira.

Mylord!

Die Depeſche Eurer Herrlichkeit vom 15 Junius, wodurch wir von den Maßregeln benachrichtigt werden, welche gegen den Radſchah von Nepal ergriffen werden ſollen, iſt uns richtig zugekommen. Vor Allem iſt es unſere Pflicht, unſern wärmſten Dank auszuſprechen für die Abſicht, in welcher dieſe Mittheilung uns gemacht wurde, da das Schreiben Eurer Herrlichkeit, falls die chineſiſche Regierung dieſen Angelegenheiten ihre Aufmerkſamkeit zuwenden ſollte, uns hoffentlich in den Stand ſetzen wird, jegliche befriedigende Erklärung zu geben.

Die Beamten der Regierung zu Canton werden wohl nicht Willens ſeyn, ſich in Unterhandlungen über einen Gegenſtand, der nicht unmittelbar die Intereſſen ihres Kreiſes berührt, einzulaſſen, ohne dazu beſonders von Peking aus bevollmächtigt zu ſeyn; denn keine Vorſtellung von dem großen Nutzen, der ihrem Lande dadurch erwachſen würde, daß nämlich Streitigkeiten mit irgend einer andern Macht verhindert würden, könnte einen der Regierungsbeamten (wenigſtens keinen von denen, mit denen wir es zu thun hatten) dazu vermögen, ſich in eine Sache einzulaſſen, die ihm am Ende eine große Verantwortlichkeit aufladen möchte. „Ueberdieß iſt zu bedenken, daß ihre gänzliche Unwiſſenheit über die Lage und Verhältniſſe anderer Länder es ſehr ſchwierig machen würde, ihnen die Gründe begreiflich zu machen, auf die man ſich bei ſolcher Gelegenheit berufen müßte.“

Wenn wirklich chineſiſche Officiere in Nepal ſich aufhalten, ſo haben deren Berichte höchſt wahrſcheinlich eher dahin gewirkt, die Befürchtungen der Regierung zu Peking zu beſchwichtigen, als ſie aufzuregen; und dieß noch um ſo mehr, wenn die chineſiſchen Streitkräfte bereits mit denen des Radſchah von Nepal vereinigt worden wären. Ew. Herrlichkeit wird es wahrſcheinlich nicht unbekannt ſeyn, mit welcher redſeligen Breite die Chineſen die Heldenthaten ihrer Armee bis in die kleinlichſten Umſtände [illegible] ſeyn: eine Niederlage oder ſonſt ein Unfall wird beinahe gar nicht eingeſtanden. Nun ſind aber die brittiſchen Heere aus allen ihren Kämpfen bisher ſiegreich hervorgegangen. Der chineſiſche Befehlshaber wird daher Alles aufbieten, um ferner nicht mehr mit ihnen feindlich zuſammenzutreffen, ſondern er wird im Gegentheil jegliche China befriedigende Verfügung von Seiten Ew. Herrlichkeit benützen, um einen günſtigen Bericht an ſeine Regierung abzuſtatten, und zwar einen ſolchen, der es ihm möglich machen würde, alle beſtehenden Streitigkeiten auszugleichen.

Es würde uns ſehr leid thun, wenn die Furcht, es könnten die Intereſſen der oſtindiſchen Compagnie darunter leiden, die Wirkung hätte, daß irgend eine Kriegsunternehmung, welche zur Aufrechthaltung der brittiſchen Rechte nach Nepal oder ſonſt wohin unternommen werden ſollte, dadurch einen Aufſchub erlitte. So weit unſere Kenntniß des Charakters und Betragens der chineſiſchen Regierung uns zu urtheilen befähigt, ſo ſind wir weit davon entfernt zu befürchten, es könnte ein wirklicher Nachtheil oder Schade daraus entſtehen, wenn die Macht der brittiſchen Nation gegen Nepal oder auch gegen China ſelbſt aufgeboten würde. Wir ſind feſt überzeugt, daß gerade das Bewußtſeyn, die Compagnie habe alle Mittel in Händen, jegliche ungerechte oder beleidigende Maßregel wieder zu vergelten, die beſte, wenn nicht die einzige Sicherheit iſt für den Fortbeſtand ihres Handels mit dem Lande der Mitte.

Digitized by Google

Da die Beſtrebungen der Compagnie in China rein commercieller Natur ſind, ſo beſchränkt ſich Alles, was von der chineſiſchen Regierung gefordert werden kann, darauf, daß die zum Beſten des engliſchen Handels getroffenen Anordnungen von den Regierungsbeamten zu Canton nicht verletzt, und daß, wenn dieß wirklich geſchähe, unſere Vorſtellungen n Peking geſendet werden dürften.

Eine ſo billige Forderung würde die kaiſerliche Regierung ohne Zweifel auf der Stelle genehmigen.*) Denn wir glauben, daß die von den Cantoner Beamten eingeführte Sitte, unſere ſchriftlichen Mittheilungen zurückzuweiſen, weder allgemein bekannt noch von der kaiſerlichen Regierung ſanctionirt iſt. Wenn die Cantoner Beamten wüßten, daß die Engländer die Mittel in Händen haben, die Aufmerkſamkeit der kaiſerlichen Regierung auf ſich zu ziehen, ſo würden ſie in ihrem Betragen ſicherlich behutſamer und umſichtiger werden. Vielleicht würden ſie dadurch gar von ihren ungerechten Maaßregeln abgehalten werden, welche von Zeit zu Zeit dem Handel ſolche Störungen und Unterbrechungen verurſachen.

So wie jetzt unſere Angelegenheiten ſtehen, haben wir kein anderes Mittel, einer drückenden oder ungerechten Maaßregel zu widerſtehen, als die Weigerung, unſern Handel fortzuſetzen, bis die Regierung ſich bereitwillig erklärt, ihre ungerechten Maaßregeln aufzugeben. Wir nehmen aber unſere Zuflucht zu dieſer Maaßregel, aus der Ueberzeugung, daß der engliſche Handel zu Canton für China ebenſo wichtig, ebenſo nothwendig iſt, als für England. Trotz des hochmüthigen Tones, der in dieſer Beziehung in ihren officiellen Urkunden herrſcht, müſſen wir annehmen, daß die chineſiſche Regierung fern davon iſt, ein gänzliches Handelsverbot oder auch nur eine Unterbrechung des Verkehrs mit Fremden zu wünſchen oder zu beabſichtigen; im Gegentheile glauben wir, daß die Cantoner Beamten ſich ſchwer rechtfertigen könnten, wenn durch ihre Schuld eine gänzliche Aufhebung aller unſrer Handelsverbindungen herbei geführt werden ſollte.

*) Dieſe beiden Punkte ſind bekanntlich falſch

Das Feſt Siin bei den Tataren im ruſſiſchen Gouvernement Wiätka.

Die Ureinwohner dieſes Gouvernements ſind Finnen (Wotjäken und Tſcheremiſſen). Die Ruſſen kamen als Coloniſten dahin, die Tataren aber als Eroberer und Nomaden. Dieß Verhältniß hat bis auf unſere Zeit fortgewirkt, und die letztern ſind noch immer die ſchlechteſten Ackerbauer: ſie ſind klüger und einſichtsvoller als die Tſcheremiſſen und Wotjäken, haben einen kräftigen Körperbau, und könnten, wenn ſie arbeiten wollten, leicht zu Wohlſtand gelangen, aber ſie ſind dem Landbau abgeneigt und mögen ſich nicht ſonderlich anſtrengen; der Ackerbau iſt bei ihnen immer im ſchlechteſten Zuſtande, und ſie machen ſich immer zuletzt an die Feldarbeiten. Wenn die Ruſſen, Wotjäken und Tſcheremiſſen im Frühjahre pflügen und im Laufe eines Monats die Frühlingsausſaat beſorgen, dann feiern die Tataren den Siin, und kümmern ſich verzweifelt wenig um den Ackerbau. Dieß Feſt iſt kein religiöſes, und ſchreibt ſich ſchon aus ſehr alter Zeit, alſo wahrſcheinlich aus der heidniſchen Zeit her. Faſt jedes Dorf hat ſeinen Tag, an welchem die Tataren der umliegenden Dörfer zum Feſte zuſammenkommen. Nach der Bewirthung in den Häuſern geht es hinaus aufs Feld, wo Pferderennen und Wettkämpfe gehalten werden. Der Sieger erhält zur Belohnung hübſche Halstücher, Leinwand, Leibbinden u. dgl. Am folgenden Tage geht es in ein anderes Dorf zu demſelben Feſte und ſo fort. Der Siin beginnt in der Mitte Aprils und dauert bis Ende Mai, dann erſt machen ſie ſich mit ihren abgetriebenen Pferden an die Ackerarbeit. Das Feſt iſt offenbar das eines wandernden Hirtenvolkes. (Journal des ruſſ. Miniſteriums des Innern. Nov. 1839.)

Die proteſtantiſche Miſſion in China.

(Fortſetzung.)

So wie in Europa, ſo hat auch in China jeder die Erlaubniß, auf ſeine Gefahr hin, über die regierende Dynaſtie, über die allgemeinen Begebenheiten des Reiches, wie über die gewöhnlichen Vorfälle des Lebens zu ſchreiben, was ihm beliebt. Die officiellen, d. h. die von den angeſtellten Reichshiſtoriographen nach authentiſchen Urkunden und Nachrichten verfaßten Annalen, werden aber erſt nach dem Untergange einer jeden Dynaſtie öffentlich bekannt gemacht. Es werden zu dieſem Endzwecke die gleichzeitigen Denkwürdigkeiten der Staatsgeſchichtſchreiber, die Berichte der Civil- und Militärbeamten, ſo wie alle andern öffentlichen Actenſtücke in den Staatsarchiven, bis zu dem Ausſterben oder der Vernichtung der Herrſcherfamilie, mit großer Sorgfalt aufbewahrt. Es iſt gewöhnlich einer der erſten Befehle des Begründers einer jeden neuen Dynaſtie, daß die Annalen ſeiner Vorfahren im Reiche ausgearbeitet und der Oeffentlichkeit übergeben werden. Dieſe officiellen Annalen geben uns, neben den ausführlichen Kaiſergeſchichten, ſichere und ins Einzelne eingehende Berichte über alle Perſonen und Sachen; ſie enthalten zugleich die Staats-, Sitten- und Literaturgeſchichte während der Regierung der untergegangenen Dynaſtie. Am Ende dieſer Reichsannalen werden dann die fremden Länder aufgeführt, die man unter dieſer Dynaſtie kennen lernte, und die Nachrichten mitgetheilt, die ſowohl über ſie, als über die früher bekannten fremden Staaten durch Reiſende oder Abgeſandte im Mittelreiche bekannt geworden ſind. Die Dynaſtie der Ming oder des Glanzes begann mit der Periode Hang wu oder des glücklichen Kriegers (1368 n. Z.), und endete im Jahre 1644. Die officiellen Annalen dieſer Herrſcherfamilie erſchienen aber erſt im Jahre 1742 in dreihundert zwei und dreißig Büchern, die zuſammen hundert chineſiſche Hefte oder Bücher füllen; ſie befinden ſich vollſtändig in der chineſiſchen Bücherſammlung zu München. Unter dieſer Dynaſtie kamen bekanntlich in neuerer Zeit — es gab ſchon Miſſionäre in China während der Regierung der Juen oder Mongalen, und noch früher — zuerſt wiederum chriſtliche Miſſionäre nach China, und man findet über ſie unter der Ueberſchrift: „Fremde Reiche,“*) ausführliche Nachrichten, die wir hier ihrem weſentlichen Inhalte nach als einen in ſeiner Art einzigen Beitrag zur Kirchengeſchichte mittheilen wollen. Wir haben uns dabei bloß hie und da die Freiheit genommen, die durch die Eigen-

*) Wei kue VII. 16.

Digitized by Google

thümlichkeiten des chineſiſchen Idioms bedingten Verſtümmlungen fremder Namen mit den richtigen europäiſchen Benennungen zu vertauſchen.

„Italia, *) ſo heißt es in dem angeführten Buche der Reichsannalen, liegt in dem großen weſtlichen Ocean, ſo wird gemeinhin Europa von den Chineſen genannt, und war aus frühern Zeiten unbekannt. Während der Periode Wen li (1573 bis 1620) kam ein Mann dieſes Reiches, Li ma teou oder Matthäus Ricci geheißen, nach der Hauptſtadt und verfertigte eine Generalkarte über alle Reiche. Er gab vor, daß die ganze Erde aus fünf großen Continenten beſtände; der erſte heiße Aſia, der ungefähr hundert Reiche enthielte, wovon das Mittelreich das vorzüglichſte; der zweite Europa, der ungefähr ſiebzig Reiche umfaſſe, wovon das vornehmſte Italia; der dritte ſey Libya und der vierte Amerika, der ſehr groß ſey und in Nord- und Südamerika getheilt werde, die beide vermittelſt einer Erdzunge verbunden ſeyen. Sehr ſpät erſt wäre der fünfte Continent, Magellania, **) entdeckt worden. Dieß ſey nun alles Land der Welt — und was dergleichen abenteuerliches, unkritiſches Geſchwätz mehr iſt. Daß aber das Land Italia in der That vorhanden iſt, das kann man nicht bezweifeln, denn Leute dieſes Reiches kommen in großer Anzahl nach dem Mittellande.

„Alle Reiche Europa's haben insgeſammt die Lehre des Herrn des Himmels, Jeſu, angenommen. Jeſu ward in Judäa geboren — ein Reich, das in Aſien läge, und ſeine Lehre wanderte gen Weſten nach Europa. Seine Geburt fällt in das zweite Jahr der Periode Juen ſchou des Kaiſers Ngai ti der Han-Dynaſtie, †) und es ſind demnach, wenn man alle Cyklen von 60 Jahren zuſammenrechnet, bis zum neunten Jahre der Periode Wen li, tauſend fünfhundert und ein und achtzig Jahre verfloſſen. Matthäus Ricci hielt ſich zuerſt, nachdem er 90,000 Li oder chineſiſche Meilen zur See zurückgelegt hatte (1583), in den Oertern Hiang ſchan und Ngao (Macao), zur Diſtrictshauptſtadt Kuang tſcheou gehörig, auf und verpeſtete von hier aus mit ſeiner Lehre ungehindert das Mittelland. In dem neunundzwanzigſten Jahre kam er nach der Hauptſtadt in die Halle Kuan ma, um Gegenſtände ſeines Landes als Tribut darzubringen. Dieſe Italiener nannten ſich ſelbſt Leute des großen weſtlichen Oceans. Im Sittenminiſterium (zu deſſen Geſchäftskreis die auswärtigen Angelegenheiten gehören) durchforſchte man die geſammelten Satzungen des Reiches, und fand, daß es wohl ein Reich So lo oder Chola im weſtlichen Ocean ††) gebe, daß ſich aber von dem großen weſtlichen Ocean keine Spuren vorfänden. Man wußte demnach nicht, ob ſeine Angabe gegründet ſey oder nicht. Auch kann man nicht begreifen, warum Matthäus ſo lange im Lande ſich aufhält und dann erſt ſich aufmacht, den Tribut zu überbringen. Noch viel weniger iſt es denkbar, daß er einzig und allein aus guten Abſichten aus ſo fernen Gegenden hieher gekommen ſey, um nämlich koſtbare Gegenſtände als Tribut darzubringen. Der Tribut, den er brachte, beſtand nämlich in einer Abbildung des Herrn des Himmels, der Mutter des Herrn des Himmels und dergleichen Gegenſtänden, die ſich durchaus nicht geziemten und deſſen ungeachtet angenommen wurden. Dann brachte er auch Knochen von Geiſtern und Unſterblichen und andere Sachen dieſer Art, als wenn die Geiſter und Unſterblichen ihre Knochen zurücklaſſen und nichtsdeſtoweniger von dannen ſchweben könnten. Zu den Zeiten der Tang-Dynaſtie erklärte Han ju dergleichen für ein böſes Zeichen und ſagte, es wäre unpaſſend, Knochen an den Hof zu bringen. *) Das Sittentribunal bat deßhalb, daß man Ricci beſchenken und ihn dann in ſein Land zurückſenden möge. Man ſollte ihm nicht erlauben, in den beiden Hauptſtädten, zu Nanking und Peking, frei mit den Chineſen zu verkehren; es könnten Unannehmlichkeiten daraus entſtehen. Man handelte aber nicht, wie es ſich geziemt hätte. Es wiederholte deßhalb am achten Monat das Tribunal ſeine Bitte, Ricci eiligſt zurückzuſenden; es ward aber ebenfalls nicht darauf geachtet. Der Kaiſer hatte im Gegentheil ſeine Freude an dem von ferne Hergekommenen; er gab ihm Wohnung und Koſt und beſchenkte ihn reichlich. Ricci blieb demnach im Lande; er ſtarb im vierten Monate des achtunddreißigſten Jahres (10 März 1610). Er ward außerhalb der weſtlichen Mauer der Hauptſtadt zu Grabe beſtattet. Nach Matthäus Ricci kamen viele andere Bewohner des großen weſtlichen Oceans. Sie hielten ſich theils zu Nanking, theils an andern Orten auf und verbreiteten daſelbſt das Chriſtenthum; ſie machten angeſehene Beamten wankend und verführten das Volk, welches auf ſie hörte; auch gaben ſie prahleriſch vor, daß ihre Gebräuche in allen Beziehungen die der Chineſen überträfen.“ Es wird dann erzählt, wie die Jeſuiten die Aſtronomie und den Kalender verbeſſerten, daß ſie ein eigenes Werk darüber ausarbeiteten und zu Präſidenten des mathematiſchen Collegiums erhoben wurden. Gegen das Ende dieſes denkwürdigen Abſchnittes leſen wir dann folgende Worte: Die Leute dieſes Landes, welche gen Oſten gekommen ſind, waren ſämmtlich erleuchtete, einſichtsvolle Gelehrte, es war einzig und allein ihr Beſtreben, ihre Religion zu verbreiten, ohne auf äußere Vortheile zu ſehen. Sie haben viele Schriften herausgegeben, wodurch eine Maſſe Volkes verführt ward.

(Fortſetzung folgt.)

*) Man erinnere ſich, daß die erſten Nachrichten über Europa den Chineſen durch Miſſionäre zugekommen ſind, die ſämmtlich Italiener waren; daher die italieniſche, oder richtiger lateiniſche Endung der europäiſchen Namen.

**) Mercator nannte Auſtralaſien nach ſeinem erſten Entdecker und Weltumſegler Magellania.

†) Nach der gewöhnlich angenommenen Chronologie fällt ſie ein Jahr ſpäter, in das erſte Jahr der Periode Juen ſchi.

††) Ein Königreich auf der Koromandelküſte.

*) Han ju, ein berühmter Staatsmann und Gelehrter, behauptete in einer heftigen Eingabe an den Kaiſer Hien tſong, daß es ſehr unſchicklich ſey, eine angebliche Reliquie von Buddha an den Hof zu bringen. Siehe Histoire générale de la Chine VI. 443. [illegible] tſchao kong, der Miniſter des Wu wang, ſagte: wenn ein Fürſt die Tugend liebt, ſo bringen ihm alle Völker Tribut; doch ſeyen es bloß nützliche Gegenſtände, wie Kleider und Lebensmittel. Schu king IV. 5.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 49 u. 50** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt:** Proben aus neuen franzöſiſchen Lyrikern. — Der jüngſte Tag. (Fortſetzung.) — Gedichte von Robert Burns. (Fortſetzung.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 117.

Das Ausland.

Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

26 April 1840.

Die Korngeſetze in England.

Nichts zeigt ſo deutlich den künſtlichen und geſchraubten Zuſtand Englands, als ſeine eigenthümlichen Korngeſetze, auf welche durch die am Anfang dieſes Monats vorgefallenen und auf eine ſo ſeltſame Weiſe abgebrochenen Debatten die Aufmerkſamkeit neuerdings wieder hingelenkt worden iſt. Noch im vorigen Jahrhundert führte England lange Zeit Koen aus, jetzt kann es ſeinem Bedarf nur noch mit Hülfe Jelands genügen, und auch dieß nue in ſehr günſtigen Jahren. Von 1832 bis 1837 wurde beinahe gar kein Korn aus feemden Ländeen in England eingeführt, wohl aber aus Irland jährlich zwiſchen 6 und 700,000 Quarter Weizen, und überhaupt 4 bis 5 Proc. des Geſammtverbrauchs von Korn in England. Was man in allen Parlamentsreden und Schriften über dieſen Gegenſtand zwar nicht umgangen, doch ſelten oder nie ſchaef hervorgehoben findet, das iſt die Einwirkung, welche Irland auf das ganze ökonomiſche Syſtem Englands ausübt, und es ſcheint, als ob man eigentlich die nähere Eeörterung dieſes Gegenſtandes vermeiden wollte, denn außerdem laſſen ſich manche Eeſcheinungen, wie z. B. der Widerſpruch gegen die von Seite der Regierung unterſtützte Anlegung von Eiſenbahnen und Canälen in Irland gae nicht erklären. Irland iſt, mit Ausnahme ſeiner Gutsbeſitzer, die greßentheils außer Landes leben, zu arm, um große induſtrielle Unternehmungen ausfüheen zu können. Würden bedentende engliſche Capitalien dazu angewendet, ſo würden Tauſende hungriger iriſcher Arbeiter, die jetzt nach England herüberſtrömen, und durch ihre furchtbare Concurrenz das Loos der engliſchen Arbeiter erſchweren, in Irland bleiben; es wüede dort mehr Korn verzehrt, und es ginge weniger nach England hinüber, wo es den Preis des Korns auf eine ungewöhnliche und dem eigentlichen Landmann, dem Pächter, nachtheilige Weiſe herunterdrückt. Man ſollte demnach meinen, es ſey das Intereſſe der Grundbeſitzer in England und Jeland, auf alle Weiſe ſolche induſtrielle Unternehmungen im letztern Lande zu begünſtigen, denn Alles, was Irlands Reichthum und Wohlſtand hebt, iſt ein reiner Vortheil für Englands ökonomiſchen Zuſtand, der nothwendig immer tiefer ſinken muß, bis er mit dem Zuſtand Irlands auf ziemlich gleicher Stufe ſteht, denn zwei ſo nah gelegene und durch einen ſo unermeßlichen Verkehr verbundene Länder müſſen nothwendig nach und nach zu einem gewiſſen Niveau gelangen. Wenn alſo die geoßen Grundbeſitzer Englands und Irlands nicht die Induſtrie des letzeen Landes nach Kräften zu heben ſuchen, ſo iſt einestheils die Verkennung des eigenen Vortheils, anderntheils eine ſehr engherzige Befürchtung ſchuld: es herrſcht in England eine gewiſſe Abneigung, in den Iren dereinſt ein wohlhabendes und reiches Volk zu ſehen; dieſe Abneigung entſpringt bei den einen aus puritaniſchem Haß gegen den Katholicismus, bei den andern aus Handelseiferſucht, denn wäre Irland ein ſo reiches Land, wie es dieß ſeyn könnte, ſo würde es einen ſehr bedeutenden Theil des Handels mit Amerika an ſich ziehen. Solche Reſultate wünſcht man in England nicht, und darum läßt man die Sache ihren alten Gang gehen.

Die vier Jahre von 1832 bis 1836 waren in England dem Gedeihen des Weizens ungemein förderlich, und England hätte in dieſer Zeit ſeinen Verbrauch ſelbſt befriedigen können, wie ſich aus dem Umſtand ergibt, daß dee Preis der Gerſte dem Preis des Weizens näher kam als je zuvor, — im J. 1835 koſtete dee Quaeter Weizen 39 Sh.*), der Quaeter Gerſte 29, während ſonſt die Gerſte nur halb ſo theuer als Weizen iſt. Trotz dem, daß England ſeinen Bedarf ſelbſt hätte befriedigen können, wurden von 1832 bis 1837 jährlich über 600,000 Quaeter aus dem armen, und dahee wohlfeil erzeugenden Irland eingeführt, und ſo der Preis des Weizens auf eine Weiſe herabgedrückt, die den Landmann oder vielmehe den Pächtee der adeligen Gütee nicht mehr lohnte. Dieß geſchah zu einer Zeit, wo eine höchſt unbedeutende Menge fremden Koens in England eingeführet wurde, woeaus ſich klar eegibt, daß die Einfuhr fremden Korns in gewöhnlich guten Jahren die Preiſe in England nicht afficiet, denn neben den 2,500,000 Quarter Weizen, die in den Jaheen 1833 bis 1836 aus Jeland in England eingeführt wueden, konnten die 142,000 Quarter, welche aus andern Ländern nach England kamen, gar nicht in Betracht kommen.

*) Das heißt, nach dem Jahresdurchſchnitt, in einzelnen Zeitpunkten ſtand er noch tiefer.

Digitized by Google

Während dieſer vier Jahee klagten die Pächter Englands ungemein, daß ſie bei dieſen Peeiſen, die zwiſchen 39 und 52 Schilling der Quarter ſchwankten, nicht beſtehen könnten, aber ſie konnten die Schuld nicht der Einfuhr des fremden, ſondern nur der des iriſchen Getreides zuſchreiden; gegen dieſe letztere gab es aber kein Mittel. Bis gegen das Ende des vorigen Jahrhunderts wurde in England, ſobald der Quarter Weizen auf einen beſtimmten, niedrigen Preis ſank, eine Prämie für die Ausfuhr bezahlt, ſobald aber der Preis eine gewiſſe Höhe erreichte, wurde die Ausfuhr verboten. Von dieſer Einrichtung her ſchreibt ſich in England die Idee einer Scala der Einfuhrzölle, die mit dem verſchiedenen Stande der Peeiſe wechſeln, wobei ein gewiſſer Normalpreis angenommen iſt, der, einer freilich ſehr willkürlichen Berechnung nach, dem Landmann einen genügenden Ertrag für ſeine Mühe und Koſten adwerfen ſoll. Während des Keieges waren die Preiſe, namentlich wegen des vermehrten Papiergelds, ſehr hoch geſtanden, und als nach dem Frieden die Continentalhäfen ſich England wieder öffneten, ſtrömte mit einem Mal eine ſolche Menge Geteeide nach England, daß der Preis plötzlich bedeutend ſank. Nun drangen die Gutsbeſitzer auf ein neues Korngeſetz, und es wurde beſtimmt, daß fremdes Getreide nur dann eingeführt werden ſolle, wenn der Quarter Weizen in England 80 Schilling koſte. Dieß war der oben bezeichnete Normalpreis. Bald zeigte es ſich, daß dieß Geſetz ſo gut wie gar nie in Ausführung kam, denn das Geteeide erreichte dieſen Preis nur in den Hungerjahren 1816, 1817 und 1818, wo es auf 82, 116 und 98 Shill. ſtieg;*) im J. 1822 dagegen ſank der Preis auf 53 Sch., und nun dachte man abermals an eine Veränderung der Korngeſetze. Dieſe erfolgte: Weizen ſollte nur bei einem Preiſe von 70 Shilling und darüber eingeführt weeden, und noch einen ziemlich hohen Zoll bezahlen, bis er auf 85 Schilling der Quarter ſtieg. Sonach war der Noemalpreis etwa 74 oder 75. Allein auch jetzt wieder täuſchte der Erfolg die Erwartung, daß der Preis ſich ziemlich gleichförmig auf dieſe Höhe ſtellen werde, er ſank vielmehr gewöhnlich zwiſchen 50 und 60, alſo nahezu 20 Schilling unter den ſelbſtbeliebig feſtgeſetzten Normalpreis, nach welchem zugleich die Pachtſchillinge berechnet waren. Im Jahre 1828 verfiel man auf folgende Auskunft: wenn der Preis des Quarters Weizen auf 73 Sch. oder darüber ſtände, ſollte der fremde Weizen nur den nominellen Zoll von 1 Sch. der Quarter bezahlen; bei einem Preis von 69 Sh. ſoll der Zoll $16\frac{2}{3}$ Sh., und bei einem Preis von 64 Sh. $23\frac{2}{3}$ Sh. betragen. Dieß iſt das jetzige Geſetz.

Man erwartete von dieſem wie von den früheren eine größere Stätigkeit der Preiſe, und glaubte — darauf deutet wenigſtens die ganze Abfaſſung hin — ſie auf etwa 65 eehalten zu können. Die Weizenpreiſe auf dem Continent ſind etwa zwei Drittheile oder drei Fünftheile des engliſchen Preiſes; konnte alſo der Quarter Weizen zu 42 Shilling eingeführt werden, ſo machte dieſer Preis mit dem Zollaufſchlage von $23\frac{2}{3}$ Sh. $65\frac{2}{3}$ Sh. War der Preis in England 69 bis 70 Sh., auf dem Continent 46 bis 47, ſo machte ein Zuſchlag von $16\frac{2}{3}$ Sh. wieder einen Peeis von 65 bis 66 Sh. aus. Dieß ſah man alſo jetzt als den Normalpreis an, war daher ſeit 1815, alſo im Laufe von 13 Jahren, mit den Anforderungen ſchon allmählich von 80 auf 65, alſo um 15 Shill. oder 18 Procent heruntergegangen. Dieſe Preiſe wurden auch in den Jaheen 1828 bis 1831 erzielt, von da an aber bis zum Jahre 1837 blieben ſie bedeutend unter dieſem Anſchlag, und zwar, wie wir oben bemerkt haben, ohne irgend eine nennenswerthe Einfuhr, als von Irland her. Erprobt alſo wurde dieß Geſetz bis zum Jahre 1837 eigentlich gar nicht. Die Eente des letzten Jahres wae ſo ſchlecht ausgefallen, daß vor der Eente des Jahees 1838 alle alten Vorräthe aufgezehrt waeen; man war indeß die niedern Preiſe ſo gewöhnt, und dachte ſo wenig daran, daß im folgenden Jahre ein Mangel eintreten könne, daß in den nächſten Monaten nach der Eente der Preis von 60 Shill. wieder auf 51 heruntersank. Im folgenden Jahre aber ließ ſich der Ausfall nicht mehr verkennen. Nach der Ernte des Jahres 1838 ſtieg der Peeis des Weizens in wenigen Wochen auf 77 Shill., und nun wurden im Laufe einer einzigen Woche über anderthald Millionen Quarter Weizen eingeführt, welche den Preis eben ſo ſchnell wieder auf 61 Shill. herunterdrückten.

Die Eeklärung dieſes auffallenden Vorgangs liegt in dem jetzigen Zoll, der mit dem Steigen der Getreidepreiſe fällt und mit dem Fallen derſelben ſteigt. Ein Hr. David Salomons, ein Mann von ausgedreiteten mercantiliſchen Kenntniſſen und zugleich ein bedeutender Güterbeſitzer, hat eine Schrift über die Wirkungen des jetzigen wechſelnden Zolls herausgegeben, und den Stand der Dinge mit einer Klarheit entwickelt, die nichts zu wünſchen übrig läßt. „Nimmt man an, ſagt deeſelbe, „ein Kornhändlee habe in der Vorausſicht, daß eine Zufuhr nöthig weede, Ankäufe von Weizen auf dem Continent gemacht, der ihm zu 40 Sch. der Quarter nach London geliefert wird, während dort vielleicht der Preis auf 66 Sh. ſteht — bei dieſem Peeiſe iſt der Einfuhrzoll $20\frac{2}{3}$ Sh. — er würde alſo bei dem Veekauf einen mäßigen Gewinn machen. Aber in der Vorausſicht, daß eine Zufuhr nöthig wird, hält er damit zurück, denn wenn der Preis auf 70 Sch. ſteigt, ſo hat er nicht nur durch das Steigen des Marktpreiſes 4 Sch. gewonnen, ſondern noch 10 weitere durch die Verminderung des Zolls; er gewinnt alſo jetzt 14 Sh. mehr. Steigen die Durchſchnittspreiſe auf 73, ſo kann der Weizen gegen den Nominalzoll von einem Schilling eingeführt werden, und er gewinnt alſo nicht bloß die 7 Sh. über den Preis von 66, ſondern auch $19\frac{2}{3}$ Sh. durch die Verminderung des Zolls, alſo im Ganzen $26\frac{2}{3}$ Sh. Kann man ſich nun wundern, daß in Zeiten gefürchteter Theuerung der Preis des Korns die höchſte vom Geſetz beſtimmte Stufe erreicht, wenn die wechſelnde Zollſcala die Wirkung hat, nicht die Zufuhr zu befördern, ſondern ſie zurückzuhalten, bis jener höchſte Preis erreicht iſt, bei welchem nur noch ein nomineller Zoll bezahlt wird? Darf man ſich dann über das darauf folgende Sinken der Getreidepreiſe wundern? Der Koenhändler, der ſeine Waare zu einem niedern Zolle eingeführt, hat keinen Grund mehr, ſeine Waare vom Markt zurückzuhalten: er wirft ſie auf denſelben, der Preis

*) Auch herrſchte in dieſen Jahren noch das Papiergeld.

fällt wieder, und in demſelben Augenblick ſteigt der Zoll, und verhindert alſo andere, unter gleich vortheilhaften Bedingungen Korn einzuführen.“

Aus dieſen Thatſachen und Argumentationen geht unwiderſprechlich hervor, daß das Korngeſetz, wie es im Jahre 1828 erlaſſen wurde, die Kornpreiſe nicht auf der gewünſchten Höhe erhielt, daß es bei einem eintretenden Mangel die Preiſe künſtlich hinauftrieb, bis der Zoll ſein Minimum erreicht hatte, und daß dann die Preiſe ebenſo raſch wieder fielen, — alles dieß zum Nachtheil einerſeits des Conſumenten, andererſeits der Pächter ſelbſt, mit Ausnahme der größeren, die mit ihrer Waare bis zu dem rechten Zeitpunkt zurückhalten konnten, endlich auch zum Nachtheil des handeltreibenden Publicums überhaupt, deſſen Geſchäfte durch die plötzliche Einfuhr von anderthalb Millionen Quarter Getreide (welche Maſſe im Jahre 1839 auf drittehalb Millionen ſtieg) bedeutend geſtört wurden. Zwei Folgerungen gehen hieraus mit Deutlichkeit hervor: die Klagen der Manufakturiſten, daß die Korngeſetze nothwendig ihren Arbeitern das Brod, und ihnen ſomit die Erzeugungskoſten ihrer Fabricate vertheuern, ſind größtentheils unrichtig, denn ſie haben in den Jahren 1832 bis 1837 ohne fremde Einfuhr nahezu ſo wohlfeiles Brod gegeſſen, als ſie mit fremder Einfuhr immer hätten thun können; und zweitens, die Erwartungen der Landeigenthümer ſind nicht befriedigt worden, denn ſie haben gleichfalls ohne fremde Einfuhr ſo niedere Preiſe erfahren, daß ſie in die Länge nicht dabei beſtehen können.

(Fortſetzung folgt.)

Das Land zwiſchen dem Glommen- und dem Wener-See.

Das Land vom Glommen- bis zum Wener-See, eine Entfernung von 98 bis 100 engliſchen Meilen, ſcheint eine Kette von Seen geweſen zu ſeyn, von denen die früheren Inſeln jetzt die einzelnen Erhebungen von Urfelſen, Granit, Gneiß oder Porphyr, und der Seeboden jene bebauten Thäler waren, aus denen ſich die zahlreichen einzelnen mit Nadelholz bewachſenen Höhen kühn erheben, wenn auch zu keiner bedeutenden Höhe, ſelten über 200 Fuß von ihrem Fuße. Die ganze Strecke vom Glommen- bis zum Wener-See iſt nur wenig über das Meer erhoben. Der Glommen bei Kongsvinger, wo er gegen ſeinen bisherigen Lauf einen ſcharfen Winkel bildet und gegen 16 Meilen weit nordweſtnördlich läuft, ehe er ſeine ſüdliche Richtung wieder einnimmt, liegt nur 455 Fuß über dem Meeresſpiegel und nur 308 Fuß über dem Wener-See. Hier iſt ein Gebirgsrücken, der die Waſſer des Glommen und Wener theilt. Die zuſammenhängenden Berge oder das Hochland in dieſer Gegend ſcheint mir nicht nach dem Laufe der Flüſſe oder nach der Waſſerſcheide des Landes, ſondern nach großen Waſſerbecken geformt, die zu einer Zeit große Süßwaſſerſeen enthielten. Dieß ſchließe ich aus den großen Maſſen Kies, Sand und loſer Steine an den Seiten, und ſelbſt auf den Spitzen bedeutender Höhen. Die zuſammenhängenden Bergketten zwiſchen dieſen Höhen von Urfelſen ſind oft aus ſolchem angeſchwemmten Boden zuſammengeſetzt. Die muthmaßliche Erhebung des ſkandinaviſchen Landes kann vielleicht genügender aus einer Unterſuchung der alten Ufer des Wener und der andern großen Waſſerbecken der Halbinſel, als denen des baltiſchen Meeres entnommen werden. Wenn die kleine Oeffnung bei Trollhätta, durch welche der Götha-Elf aus dieſem See ausſtrömt, durch eine Naturerſchütterung verſchloſſen würde, ſo würden die verſchiedenen Keſſel, die jetzt trockenes Land ſind, von neuem bis zum Thale des Glommen mit Waſſer gefüllt und die Oſtſeite Skandinaviens ein Archipelagus von unzähligen Felſen und Inſeln ſeyn, mit langen Landſtreifen, die ſich da und dort aus dem jetzigen Rückgrat der Halbinſel erheben. Ungefähr ein Drittel Schwedens, $^{13}/_{32}$, iſt, wie man annimmt, weniger als 500 Fuß über dem Meere, d. h. weniger als 153 Fuß über dem Spiegel des Wener, der 147 Fuß über dem Meere liegt. Vom Wener weiß man jetzt, daß zwiſchen ſeinem höchſten und niedrigſten Waſſerſtand 10 Fuß Unterſchied iſt. Dieſe Differenz überſchreitet nie von einem Jahr zum andern 4½ Fuß; aber die Anhäufung des Waſſers, das durch die jetzige Oeffnung, den Göthafluß, nicht auslaufen kann, erhebt ſie in einer Reihe von Jahren, in denen die Ausdünſtung gehemmt iſt, zu dieſer großen bekannten Differenz. Die großen Anſchwemmungen oder alten Ufer daher, welche an den Höhen des Grundfelſens in dieſem Striche zwiſchen dem Glommen und dem Wener liegen bleiben, ſind keine Erſcheinungen, welche ganz außerordentliche Umwälzungen oder Veränderungen des Landes nothwendig machen, um ihr Daſeyn zu erklären. (Aus Laings Tour in Sweden.)

Die proteſtantiſche Miſſion in China.

(Fortſetzung.)

Was Verſtand, Ordnung, Thätigkeit und Geſchicklichkeit betrifft, überragt das chineſiſche Volk, überragt die chineſiſche Regierung alle andern Aſiens und Afrika's. Auch kann man ihnen bis zu einem gewiſſen Grade Humanität und Billigkeit nicht abſprechen. Aber eine ſchmachvolle, alle dieſe guten Eigenſchaften untergrabende böſe Gewohnheit, Lug und Trug, durchzieht das Land von dem unterſten ſeiner Bewohner bis hinauf zum Himmelsſohne. Ueber dieſe ſchädliche Eigenthümlichkeit dieſes Volkes beklagte ſich noch Jeder, welcher in irgend eine Verbindung mit den Chineſen gekommen iſt; auch Morriſon kam hiedurch, ſo wie der Schreiber dieſes häufig zu Schaden. Mehrmals kaufte ich heute eine Anzahl Bücher um eine Summe, die ich morgen um die Hälfte haben konnte — Betrügereien, denen gar nicht abzuhelfen war, weil Niemand in Canton den Marktpreis dieſer Waare anzugeben wußte. Das erſte Buch der heiligen Schrift, welches Morriſon zum Drucke beförderte, war die Apoſtelgeſchichte, nach der Ueberſetzung der katholiſchen Miſſionäre. Sein Lehrer Ko beſorgte dieſe Ausgabe. Es wurden anfangs bloß tauſend Exemplare abgezogen, und der treue Ko, auf welchen Morriſon bis jetzt Alles hielt, betrog ihn bei dieſem kleinen Geſchäfte um 30 Pfd. St. „Er hat mir es ſpäter ſelbſt geſtanden,“ ſchreibt der chriſtliche Sendbote, „und ſein Vergehen eingeſehen; es thut mir ſehr leid, nicht des Geldes wegen, ſondern weil ich von jetzt an auch dieſem Chineſen nicht mehr trauen kann.“ Bei einer andern Gelegenheit ward Morriſon von ſeinen Bedienten ganz ausgeraubt; ja es ward ihm einmal, während er daſaß und eifrig ſtudirte, das Kleid vom Leibe geriſſen, und wäre nicht ſchnell Hülfe herbeigeeilt, ſo wäre er von den Chineſen ſeiner Umgebung thätlich mißhandelt worden.

Digitized by Google

Alle dieſe Mühſeligkeiten, alles dieſes Widerwärtige ertrug Morriſon mit Geduld; er war unermüdlich in ſeinem begonnenen Werke, beförderte in den Jahren 1809, 1810 und 1811 mehrere mit Hülfe ſeiner Lehrer verfertigte chineſiſche Tractätlein religiöſen Inhaltes zum Drucke, ſo wie einen Katechismus nach der Weiſe der ſchottiſchen Kirche. Er ließ ſich durch die kaiſerlichen Edicte, die von Zeit zu Zeit gegen die Verbreitung des Chriſtenthums in China erſchienen, nicht abſchrecken. Wir wollen eines dieſer denkwürdigen, öffentlichen Ausſchreiben, weil man daraus am beſten erſieht, in welchem Lichte die chineſiſche Staatsregierung das Chriſtenthum betrachtet, ſeinem vollen Inhalte nach hieher ſetzen.

„Die Europäer," ſo lautet der Erlaß des Juſtizminiſteriums (Hing pu) vom Jahre 1812, „die Europäer verehren den Herrn des Himmels *) in ihrem Lande, wahrſcheinlich weil ſie es einmal ſo gewohnt ſind; es iſt übrigens ganz nutzlos, nach der Urſache dieſer Sitte zu forſchen. Warum wollen ſie aber das Volk unſeres Landes damit beheiligen? Warum nun Prieſtern und andern Leuten im Lande einen Zutritt geſtatten, welche gegen das ausdrückliche Verbot dieſe Religion im Lande verbreiten und das gemeine Volk verführen? Sie folgen aufeinander, Geſchlecht auf Geſchlecht, ohne von ihrer Widerſetzlichkeit zu laſſen. Es könnte dieß wohl in der Folge eine Empörung veranlaſſen. Dieſe Religion hält weder die Geiſter in Ehren, noch verehrt ſie die Vorfahren; ſie iſt alſo der geſunden Lehre ganz entgegen. Das gemeine Volk, welches ſolchen Abenteuerlichkeiten nachhängt und ſie verbreitet, muß als verrätheriſcher, aufrühreriſcher Pöbel betrachtet und ſtrenge behandelt werden. Würde wohl ohne Strafen dieſem Uebel geſteuert und das menſchliche Herz erneuert werden können?

„Von jetzt an ſoll heimlicherweiſe kein Europäer weder Bücher drucken, noch ſollen Geiſtliche Zutritt im Reiche erhalten, die das gemeine Volk verführen; es ſollen auch die Mandſchu und Chineſen, welche im Lande herumreiſen, den Leuten fremde Namen geben und dieſe Religion verbreiten, in Zukunft dieß unterlaſſen. Die Vorſteher werden enthauptet, ſobald man ſie ergreift, und die andern gemeinen Leute bis zum beſtimmten Tage der Hinrichtung im Herbſt eingeſperrt werden. Diejenigen, welche ohne Proſelyten zu machen im Stillen dem Glauben des Himmelsherrn nachleben, ſollen nach der Markgrafſchaft des ſchwarzen Drachenfluſſes (Amur) in Verbannung geſendet werden; die Mandſchu ſollen aber bloß ihren Sold verlieren. Die Europäer, welche in Peking leben, mögen, wenn ſie als Mathematiker im Dienſte ſind, auch in Zukunft hier verweilen; **) was thun aber die andern Müßiggänger in der Hauptſtadt des Reiches? Dieſe ſollen nach Kuang tung gebracht und in ihr Vaterland zurückgeſandt werden. Aber auch die als Mathematiker im Dienſte ſtehenden Europäer ſollen weder mit den Mandſchu, noch mit den Chineſen verkehren, damit endlich die albernen Mährchen, welche ſie verbreiteten, von Grund aus vertilgt würden. Die Statthalter und andere Beamten der Kreiſe mögen aber genau zuſehen, um alle Europäer, die ſich heimlich einſchleichen, zu ergreifen und mit ihnen Rechtens zu verfahren. Auf dieſe Weiſe möge der Baum mit der Wurzel ausgerottet werden. Man gehorche pünktlich dieſem Erlaſſe des Juſtizminiſteriums."

*) Tien tſchu Kiao, die Lehre oder Religion des Herrn des Himmels. Dieſen Namen führt das Chriſtenthum in den chineſiſchen Originalſchriften, weil die katholiſchen Miſſionäre nach vielen Streitigkeiten darüber übereinkamen, in ihren Werken Gott mit Tien tſchu zu überſetzen. Die Mohammedaner ſagen bloß Tſchu, Herr, oder auch Tien ſchin, Geiſt des Himmels. So leſen wir in den Annalen der Tang, Abtheilung „Fremde Nationen," wo von den Arabern die Rede iſt: „Sie beten täglich fünfmal den Geiſt des Himmels (Tien ſchin) an."

**) Im Jahre 1826 wurden auch die Mathematiker aus dem Reiche verbannt, mit Ausnahme eines einzigen hochbetagten portugieſiſchen Geiſtlichen, der im Jahre 1838 geſtorben iſt. Annales de la Propagation de la Foi. Janvier 1839. 462. Die Ruſſen ausgenommen, befindet ſich jetzt kein Europäer mehr in Peking, dem von Staatswegen der Aufenthalt daſelbſt geſtattet wäre. Einige katholiſche Miſſionäre haben ſich aber heimlicherweiſe daſelbſt eingeſchlichen. Sobald man ihrer habhaft wird, werden ſie enthauptet.

Morriſon ſah bald ein, daß alle ſeine Arbeiten für die Zukunft erfolglos bleiben würden, wenn er nicht eine Anſtalt zu begründen vermöchte, worin Leute aller Nationen zu Miſſionären des öſtlichen Aſiens erzogen werden könnten. Es ſollte hier mit gleicher Sorgfalt der Unterricht in den Sprachen des Oſtens, der Chineſen, Malayen, Javaner, Japaneſen und der Bewohner der zahlreichen Inſelgruppen Oceaniens, wie der claſſiſchen Studien und europäiſchen Wiſſenſchaften betrieben werden. Dieſe Anſtalt ſollte den Vermittlungspunkt zwiſchen dem Orient und Occident bilden; der Orientale ſollte hier mit allem Großen und Schönen, das Europa darbietet, bekannt gemacht, und der Europäer in die Idiome und Literaturen Aſiens eingeweiht werden. Die nothdürftigſten Mittel zur Begründung dieſes nach dem Sinne des edeln Begründers ſo großartigen Inſtitutes waren bei den großen Hülfsmitteln der verſchiedenen Miſſionsgeſellſchaften, mit denen Morriſon in Verbindung ſtand, und die ein unbedingtes Vertrauen hegten zur Redlichkeit und Einſicht des vielfach erprobten Mannes, ſo wie der reichen Privaten in China und Indien bald beiſammen. Es fragte ſich nun: welcher Ort am füglichſten zur Begründung dieſer Anſtalt ausgewählt werden und wo ſie die meiſten Früchte tragen könnte? In Canton und Macao war dieß ſowohl wegen der Eiferſucht der Chineſen und Portugieſen, als der katholiſchen Miſſionäre durchaus unmöglich. Morriſon dachte gleich anfangs, als er im Jahre 1812 den Plan zu ſolch einem Inſtitute faßte, an Malacca, welches damals, wie es jetzt wiederum iſt — in der Zwiſchenzeit war es einige Jahre unter der Herrſchaft der Holländer — in den Händen der Engländer ſich befunden hatte. „Ich wünſche," heißt es in dieſer Beziehung in einem ausführlichen Schreiben an die Londoner Miſſionsgeſellſchaft vom 22 December 1812, „ich wünſche, wir hätten eine Anſtalt zu Malacca zur Bildung chriſtlicher Sendboten, Europäer ſowohl als Einheimiſche, für alle Länder jenſeits des Ganges. Hier mögen für die verſchiedenen Sprachen Preſſen errichtet werden — es iſt dieß der mächtigſte Hebel der Civiliſation. Es verzögerte ſich aber die Ausführung dieſes Planes noch einige Zeit. Erſt im Jahre 1818 war Morriſon im Stande, dieſe Idee ſeines Lebens ausführen zu können. Von der Londoner Miſſionsgeſellſchaft und von mehreren andern ſeiner zahlreichen Freunde, namentlich von dem trefflichen Sir George Staunton, unterſtützt, gründete nun Morriſon in dieſem Jahre das anglo-chineſiſche Collegium zu Malacca, wozu er ſelbſt, außer einem jährlichen Beitrage von 100 Pfd., 1000 Pfd. St. als Stiftungscapital gegeben hatte.

(Fortſetzung folgt.)

Erdbeben. In der Nacht des 18 März fühlte man einen Erdſtoß in Meſſina, und am 22 um 4 Uhr 17 Minuten Nachmittags zwei Stöße zu Nantes und in den meiſten umliegenden Diſtricten von Angers bis Rennes.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 118.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

27 April 1840.

Die Eſthen.

10. Beſchäftigungen. — Ackerbau. — Gewerbe.

Es erſcheint vielleicht kaum glaublich, und doch iſt es mehr als wahrſcheinlich, daß die Deutſchen während ihrer fünfhundertjährigen Herrſchaft über die Eſthen dieſen noch faſt keinen einzigen nützlichen Induſtriezweig eingeimpft, und bei ihnen noch keine einzige weſentliche Verbeſſerung ihrer alten landwirthſchaftlichen und häuslichen Gewerbe eingeführt haben, daß vielmehr die Eſthen nicht nur ihren eigenen Acker, ſondern auch ihrer Herren Feld noch immer nach uralter eſthniſcher Weiſe beſtellen. Dieſe Weiſe unterſcheidet ſich in vielen Stücken von der der Ruſſen wie der Letten, und es lohnt daher der Mühe, zur Charakteriſtik der Verhältniſſe dieſes Volks jene Stücke hervorzuheben. Zunächſt ſind faſt alle eſthniſchen Ackergeräthſchaften ganz eigenthümliche Inſtrumente, die ſich in Form und Conſtruction von den deutſchen, ruſſiſchen und lettiſchen weſentlich unterſcheiden. Ihre Wagen, ihre Schlitten, ihre Aexte, ihre Pflüge ſind alle abweichend conſtruirt, doch könnten wir ohne Zeichnung dieſe Beſonderheiten nicht deutlich machen. Anders als die Letten und Großruſſen, die ſich bloß der Pferde als Zugthiere bedienen, benutzen die Eſthen auch die Kräfte ihrer kleinen Ochſen. Sie ſpannen dieſelben ſogar des Winters auf dem Eiſe vor den Schlitten, und es iſt zu bewundern, wie dieſe Thierchen auf der glatten Schneebahn, ſelbſt unbeſchlagen, fortkommen. Die Ochſen ſcheinen bei den Eſthen den fußſchleppenden Gang verlernt zu haben, und ſie laufen ebenſo wie die Pferde bei allen ihren Verrichtungen gewöhnlich im Trabe.

Die Hauptgegenſtände ihres Ackerbaues ſind Roggen, Gerſte und Hafer, Weizen wird nur ſo viel von ihnen gebaut, als ſie zum Feſttagsbrode nöthig haben. Wie die Letten halten ſie ein Trocknen oder Darren des Getreides in geheizten Trockengebäuden noch vor dem Dreſchen nöthig, und zur beſſeren Conſervirung der Körner heilſam. Weil ihr Sommer nur drei Monate dauert, ſo folgen ſich alle landwirthſchaftlichen Arbeiten ſehr raſch auf einander. Die Heuernte, das Kornmähen und das Pflügen und Düngen liegen nur wenige Wochen aus einander, und in der ununterbrochen hellen Sommerszeit geht die Arbeit Tag und Nacht fort.

Die bei ihnen gewöhnliche Art des Düngens iſt das ſogenannte „Küttisbrennen." Es gibt nämlich in ihrem Lande oft große Flächen nicht unfruchtbaren Erdreichs, die mit vielen dichten Sträuchern bewachſen ſind; dieſe Sträucher hacken ſie um, fügen auch noch andern Holzabfall hinzu, verbreiten Alles gleichmäßig auf dem Acker, zünden es an und pflügen darnach die Aſche unter, die den Boden auf einige Jahre düngt. Nachdem ſie die düngende Kraft gehörig benutzt haben, laſſen ſie den Acker dann wieder einige Jahre ruhen und mit Sträuchern bewachſen, wonach das „Küttisbrennen" ihn von neuem befruchtet; man kann ſich denken, wie viele unangenehme Uebelſtände im Gefolge dieſes Küttisbrennens eintreten. Ebenſo kennen ſie kein anderes Verbeſſerungsmittel ihrer Wieſen und Heuſchläge, als das periodiſche Abbrennen des Schilfes und der Gräſer.

Der Gartenbau liegt bei dieſen Bewohnern eines ſo hohen Breitengrades natürlich noch mehr im Argen; ſie kennen weder Blumen-, noch Obſt-, noch Gemüſegärten, nur höchſt ſelten erblickt man bei einem Bauerngehöft einige kümmerliche Apfelbäume. Ihre Hauptnahrung iſt Gerſtengrütze, und ſie bauen daher außer etwas Kohl kaum irgend eine Art von Gemüſe, ſelbſt die nützliche Kartoffel hat unter ihnen noch wenig Eingang gefunden, ſie ſind gegen dieſelbe eingenommen, als gegen eine neue und deutſche Frucht.

Sehr bedeutend aber iſt bei ihnen noch die Zucht der Bienen; ſie wiſſen dieſe fleißigen Thierchen in dicken Baumſtämmen, die ſie abſägen und aushöhlen, ſelbſt in ihrem kalten Lande den rauhen Winter ertragen zu machen. Man findet faſt auf jedem eſthniſchen Bauerngehöfte zehn und mehr ſolcher mit Bienen gefüllten Baumſtämme. Zu Kuchen, zum Methbrauen und auch als Feſttagsſpeiſe verbrauchen die Eſthen, wie alle finniſchen Völker, viel Honig.

Als Jäger und Fiſcher ſind die Eſthen weit kühner, als die Letten. Ein Eſthe wagt es ohne Bedenken, den Bären allein und nur mit einläufiger Flinte in ſeinem Lager aufzuſuchen, wo jeder Fehlſchuß ſeinen Tod zur Folge haben würde.

Digitized by Google

Ein Product ihrer Fiſchereien, die delicaten kleinen „Killo-Strömlinge,“ die ſie an ihren Küſten fangen, iſt im Norden weit und breit berühmt.

Gewerbe und Induſtriezweige, wie bei den Ruſſen, gibt es bei den Eſthen gar nicht. Die Arbeiten, mit denen ſie auf ihren Gehöften — außer den genannten landwirthſchaftlichen Arbeiten — gewöhnlich beſchäftigt ſind, ſind aber dennoch ſehr mannichfaltig, weil ſie in allen Beziehungen ihre eigenen Handwerker ſind. Die Männer findet man immer mit dem Krümmen und Bähen der Schlittenkufen aus Birkenholz, mit dem Spalten der Faßdauben und Tonnenreife, mit dem Verfertigen von kleinen, runden Gefäßen aus Birkenrinde, von hölzernen Tellern, Schaufeln, Löffeln, oder mit dem Zubereiten der Schafspelze beſchäftigt; die Weiber mit Weben, Spinnen, Bleichen, mit Schnitzeln der Lichtſpäne aus Birkenholz und mit dem Flechten der Schuhe aus Lindenbaſt. Alle dieſe Sachen haben ſie ſo ſeit tauſend Jahren getrieben, ohne eine Aenderung oder Beſſerung dabei ſich gefallen zu laſſen. Intereſſant wäre es, wenn man nach tauſend Jahren wieder einmal anfragen könnte, ob es mit den Eſthen noch nicht anders geworden ſey?

Die Korngeſetze in England.

(Fortſetzung.)

Das nothwendige Ergebniß aus dem obengeſagten iſt, daß in dem Streit über die Korngeſetze zwei weſentlich verſchiedene Gegenſtände zur Sprache kommen, erſtens der Schutz, den die Grundbeſitzer anſprechen, und zweitens die Handelsfrage. Die Verwirrung, welche aus dem Zuſammenwerfen dieſer beiden Gegenſtände in der Argumentation entſteht, macht die eigentliche Schwäche der Gegner der Korngeſetze aus. Die Handelsfrage dreht ſich namentlich um die Zollſcala, welche den Kornhandel, der ohnehin immer eine mißliche Sache iſt, vollends zu einem wahren Spiel macht. Man will berechnet haben, daß in den fünf Jahren von 1832 bis 1837 der Verluſt der Kornhändler gegen 1,200,000 Pf. St. betrug, weil wegen des niedern Preiſes kein Getreide eingeführt werden konnte, ſondern unter Königs Schloß liegen bleiben mußte. Dieſe Kornhändler mögen ſich aber wohl für ihren Verluſt entſchädigt haben, als ſie im J. 1838 im September über anderthalb Millionen Quarter gegen den nominellen Zoll von 1 Sh. einführten; der Verluſt fiel alſo am Ende immer auf den Conſumenten, ſo wie auf den kleinen Landbeſitzer oder kleinen Pächter, der jedesmal im Herbſt ſeinen Vorrath losſchlagen muß. Der Beweis, daß das Steigen und Fallen des Zolls die großen Schwankungen der Preiſe herbeiführe, iſt ſo vollſtändig, daß kein Vernünftiger ihn wird widerlegen wollen, und alle einſichtsvollern Vertheidiger der Korngeſetze, namentlich auch Peel ſelbſt, haben ſchon ſtillſchweigend zugeſtanden, daß ſie ſich einer Abſchaffung der Zollſcala keineswegs wiederſetzen würden, vorausgeſetzt daß ein beſtimmter Zoll erhoben würde, der ihren Anforderungen entſpräche. Dieß iſt die Frage, um welche es ſich handelt. Der Grund, weßhalb die Discuſſion dießmal auf eine ſo ſeltſame Weiſe ohne Entſcheidung abgebrochen wurde, wohl in Folge einer gemeinſamen Uebereinkunft der Führer beider Parteien, läßt ſich vielleicht nicht ſchwer errathen. In den Jahren 1832 bis 1836, wo die Manufacturen in großer Thätigkeit und die Brodpreiſe niedrig waren, hatte Niemand auf Abſchaffung der Korngeſetze angetragen: die Manufacturiſten hatten, was ſie wollten, wohlfeiles Brod, und die Grundeigenthümer hatten ja das Geſetz ſelbſt gemacht, konnten ſich alſo mit Fug nicht beklagen, wenn es ihnen nicht zum Vortheil ausſchlug. Als aber die Ernte des Jahres 1837 mangelhaft und die des Jahres 1838 ziemlich ſchlecht ausfiel, während zu gleicher Zeit eine Stockung in die Fabriken kam, hauptſächlich in Folge der amerikaniſchen Geldwirren, ſo ertönte von Seiten der Manufacturiſten ein Nothſchrei um den andern. Unter dieſer Aufregung, wo nicht bloß das Intereſſe der Gutsbeſitzer, ſondern vielleicht noch höhere ſtaatsökonomiſche Rückſichten geopfert worden wären, wollte man die Sache nicht entſcheiden.

Man beſchuldigt oft die engliſchen Grundeigenthümer, daß ſie ihrer Selbſtſucht das Wohl der Geſammtheit opfern, und behauptet, die Regierung des Landes müſſe wegen ihrer Uebermacht im Parlament ihnen nachgeben: dieß iſt aber nur mit großer Einſchränkung wahr; Getreide, das erſte und bedeutendſte Lebensbedürfniß, iſt der große Werthmeſſer, nach dem ſich Alles richtet. Man hat dieſe wichtige Wahrheit dahin ausdehnen wollen, daß mit dem Steigen und Fallen der Getreidepreiſe auch die Preiſe anderer Dinge ſteigen und fallen müßten, allein dieß gilt nur von längern Perioden, nicht von einem oder zwei Jahren, wie denn überhaupt dieſe große, allgemeine Wahrheit in ihrer Anwendung auf ſpecielle Gegenſtände viel Scharfſinn und Unterſcheidungsgabe vorausſetzt. Die jetzigen ſtaatsökonomiſchen Verhältniſſe Englands bildeten ſich während des Krieges von 1792 bis 1815, und namentlich von 1800 bis 1815 aus, während welcher Zeit die Schulden des Staats von 250 Millionen auf 800 Millionen ſtiegen, und zugleich der Handel eine vorher nie gekannte Ausdehnung erhielt. Schon hierin liegt eine ungeheuer Vermehrung des Geldes und ſomit eine Steigerung aller Preiſe. Dieß iſt aber noch nicht Alles; im Jahre 1797 wurden die Baarzahlungen der Bank eingeſtellt, und das baare Geld ſtieg in der zweiten Hälfte des Krieges, d. h. von 1803 bis 1815 gegen Papier um 42 Proc.*) Vom Jahre 1800 bis 1820 war der Durchſchnittspreis des Weizens 90 Sh. Als durch das Korngeſetz des Jahres 1815 der Normalpreis des Weizens auf 80 Sh. angenommen wurde, glaubten die Grundbeſitzer noch ein Opfer zu bringen, und vergleicht man die Papier- und Geldpreiſe, ſo hatten ſie auch nicht ganz Unrecht. Aber im J. 1819, noch während der Wirkſamkeit der Korngeſetze von 1815, trat durch die ſogenannte Peels-Bill, welche die Baarzahlungen der Bank wiederherſtellte, eine gänzliche Veränderung ein: der Preis aller Erzeugniſſe mußte, da er jetzt nach Gold und nicht nach Papier regulirt wurde, nothwendig fallen. Der Normalpreis von 80 Sh. in Papier betrug in baarem Gelde nur 56 Sh., und vergleicht man damit die

*) Die Unze Gold galt damals 5½ Pfd. St. Papier, während ſie nur zu 5 Pfd. 17½ Sh. ausgeprägt wird.

Digitized by Google

Durchſchnittspreiſe von je fünf Jahren ſeit dem Jahre 1820, ſo waren die Kornpreiſe nur Einmal unter dieſem Normalpreis.

Durchſchnittspreis von	1820—24	57	Sh.	2	D.
— —	1825—29	62	—	1	—
— —	1830—35	57	—	$9\frac{1}{2}$	—
— —	1835—39	55	—	$10\frac{1}{2}$	—
Durchſchnittspreis von 20 Jahren		58	Sh.		

Aus dem letzten zwanzigjährigen Durchſchnittspreis erſieht man, daß allerdings der Normalpreis, nach Papier berechnet, zu 80 Sh. nicht zu hoch angeſetzt, daß es aber ein Unding war, den Papierpreis noch aufrecht halten zu wollen, nachdem die Baarzahlungen wieder eingeführt waren. Das Mittel, welches man zur Erreichung dieſes Zweckes anwandte, war ungeſchickt, und konnte nur den Handel ſtören und die Conſumenten benachtheiligen. Am meiſten litten freilich die armen Pächter, deren Pachtſchillinge nach dem willkürlich angenommenen Normalpreiſe der Jahre 1815, 1822 und 1828, nämlich 80, 73 und 64 Sh., geregelt worden waren. Sie erfuhren jetzt im Einzelnen, was die Nation im Großen durch die ſogenannte Peels-Bill, d. h. die Wiedereinführung der Baarzahlungen, erfuhr. Während des Krieges waren die Anlehen gewöhnlich zu 60 Procent in Papier abgeſchloſſen worden, was aber nur $40\frac{1}{2}$ in Geldwerth war; dieſe Schuld, für welche die Nation $40\frac{1}{2}$ vom Hundert erhielt, ſteht jetzt auf 91; die Staatsgläubiger haben alſo 125 Procent gewonnen, und die Nation hat in dieſem Verhältniß an ſie verloren. Ebenſo haben die Pächter, indem ihre Pachtſchillinge nach den willkürlichen Normalpreiſen von 80, 73 und 64 Sh. in den J. 1815, 1822 und 1828 geregelt wurden, gerade um ſo viel verloren, als die wirklichen, nach Geld berechneten Getreidepreiſe von den willkürlich feſtgeſetzten durch die Veränderung des Geldcurſes ſich unterſchieden. Die Klage über niedrige Kornpreiſe iſt alſo gewiſſermaßen eine Klage über das veränderte Geldweſen.

Wir ſind in dieſe Ausführung eingegangen, um zu zeigen, wie verwickelt und ſchwierig dieſer Gegenſtand iſt, und wie mancherlei Ungehöriges und Unpaſſendes ſich darüber ſagen läßt, das, einzeln betrachtet, recht vernünftig ſeyn mag, im Ganzen genommen aber die Schwierigkeiten keineswegs löst. Darauf machte auch Peel in ſeiner Rede, der beſten, die bei dieſer Verhandlung gehalten wurde, vorzugsweiſe aufmerkſam. Indeß ſind ſeine Bemerkungen über den wechſelnden Zoll keineswegs überzeugend, und er gibt auch ganz deutlich zu verſtehen, daß er dieſen gern fallen laſſen würde, indem er erklärt, „wenn ein Mitglied den Vorſchlag gemacht hätte, einen feſten Zoll an die Stelle des wechſelnden zu ſetzen, ſo würde dieß das Parlament veranlaſſen, den Gegenſtand in nähere Erwägung zu ziehen; allein der Antragſteller beabſichtige augenſcheinlich eine gänzliche Aufhebung des Getreidezolls, welche, wie einmal der künſtliche Stand der Dinge in England ſey, kein Vernünftiger wollen könne.“ Seine Rede war die letzte. In der Abſtimmung ward die Vertagung der Discuſſion verworfen, aber die Vertagung der Sitzung angenommen ſo daß die Discuſſion ohne alles Reſultat blieb.

(Schluß folgt.)

Gewinnung des Acajouholzes.

In England iſt der Verbrauch des Acajouholzes am verbreitetſten, und es wurden im Jahre 1837 nicht weniger als 28,689 Tonnen eingeführt, wovon 22,967 in den innern Verbrauch übergingen; in Frankreich betrug die Einfuhr im Jahre 1826 nur 3245 engliſche Tonnen. Neun Zehntheile des in Frankreich verbrauchten Acajouholzes kommen aus Haiti. Das aus Jamaica iſt das geſchätzteſte; der in Honduras wachſende Baum ſoll nach Decandolle eine andere Art ſeyn. In Honduras nimmt man an, daß das Acajouholz 200 Jahre alt ſeyn muß, ehe man es abhauen kann; die Operation beginnt im Auguſt, wo Schaaren von Arbeitern zu 20 bis 50 Mann ausziehen unter Leitung eines Anführers, der der Jäger heißt, und den Auftrag hat, die Bäume im Walde aufzuſuchen und ſich ihrer zu verſichern, ehe die andern Abtheilungen herbeikommen können. Man haut den Baum gewöhnlich 10 bis 12 Fuß vom Boden ab und entkleidet ihn ſeiner Aeſte, deren Holz wegen der reichern und mannichfacher nuancirten Adern mehr geſchätzt iſt. Iſt eine hinreichende Menge Bäume umgehauen, ſo müſſen Wege zum Herausſchaffen des Holzes geöffnet werden, und dieß iſt die ſchwierigſte Operation, welche allein zwei Drittheile der Koſten des Unternehmens ausmacht. Man behaut die Bäume ſo glatt wie möglich, und läßt den untern Theil der Stämme als unnütz liegen oder braucht ſie nur zum Brückenbau. Die Arbeit des Transports und Wegemachens dauert bis ins Frühjahr, wo man die Blöcke bis ans Ufer der Flöſſe gebracht hat, und ſie, mit dem Zeichen des Eigenthümers, der die Arbeiterſchaar ausgerüſtet, verſehen, hinabſchwimmen läßt. An der Mündung fängt man ſie auf, jeder Unternehmer eignet ſich diejenigen Blöcke zu, die ihm nach dem eingehauenen Zeichen angehören, ſägt die Enden ab, die oft durch das Anprallen gegen die Felſen zerriſſen oder geſpalten ſind, und beladet dann die Schiffe damit. (Botanical Miscellanies von Jackſon Hooker.)

Die proteſtantiſche Miſſion in China.

(Fortſetzung.)

Das anglo-chineſiſche Collegium fand bald ſowohl von Individuen als von Corporationen, namentlich von der oſtindiſchen Compagnie, welche jährlich 1200 Dollars dazu beiſteuert, bedeutende Unterſtützung, und erfreute ſich eines guten Fortganges. Eine große Anzahl Chineſen erhielt hier jährlich unentgeltlichen Unterricht in der engliſchen Sprache und in den Anfangsgründen der europäiſchen Wiſſenſchaften, namentlich der Geographie, Geſchichte, Moral und chriſtlichen Theologie. Auch werden hier, in der zum Collegium gehörigen engliſch-chineſiſchen Druckerei, Werke zu Tage gefördert, wodurch unſere Kenntniß des öſtlichen Aſiens vielfach erweitert wurde. Wir bemerken bloß Milne's heiliges Edict; ſeine Geſchichte der erſten zehn Jahre der proteſtantiſchen Miſſion im öſtlichen Aſien; Prémares ausführliches Lehrgebäude der chineſiſchen Sprache, und die Zeitſchrift: der indo-chineſiſche Sammler genannt. Ueberdieß gingen aus der Miſſionspreſſe zu Malacca mehrere chineſiſche Werke, namentlich die vollſtändigen Ueberſetzungen der heiligen Schriften, Broſchüren und Flugblätter chriſtlichen Inhaltes hervor, welche nach allen Seiten im Lande der Mitte und auf den Inſeln des öſtlichen Aſiens verbreitet wurden. Allein in dem Jahre 1835 erſchienen hier vierundfünfzigtauſend ſiebenhundert und acht und

Digitized by Google

zwanzig Traktate geiſtlichen und andern Inhalts; hiebei ſind eilftauſend neunhundert und ſiebzig Bände der heiligen Schrift alten und neuen Teſtaments in chineſiſcher Sprache nicht mitgerechnet. Der ehrwürdige Begründer dieſer Anſtalt beſuchte ſie mehrmals von Macao aus, und gab von Jahr zu Jahr in einem eigenen Berichte Rechenſchaft über die Verwendung der eingegangenen Gelder und über das ganze Gedeihen der Anſtalt. Gewöhnlich ward dieſem Berichte eine auf China bezügliche wiſſenſchaftliche Unterſuchung oder Abhandlung beigefügt, worin der gelehrte Miſſionär ſeine Kenntniß der verſchiedenen chineſiſchen Zuſtände bewährte. Der Auszug aus den geſammelten Satzungen der regierenden Dynaſtie, der ſich hinter dem ſiebenten Berichte über das engliſch-chineſiſche Collegium vom Jahre 1829 befindet, iſt wohl die lehrreichſte dieſer Gelegenheitsſchriften.

Im Jahre 1822 machte Morriſon eine Inſpectionsreiſe nach Malacca, landete zu Singapur und trat mit Raffles in Verbindung, um hier ein neues Collegium ähnlicher Art wie das indo-chineſiſche zu begründen. Dieſe Anſtalt ſollte aber, nach dem Wunſche Sir Stamfords, auf einer breitern Baſis errichtet werden. Raffles wünſchte, daß in ſeiner Niederlaſſung in den vorzüglichſten europäiſchen Sprachen und Wiſſenſchaften, daß in dem Chineſiſchen, Arabiſchen, Malayiſchen, Javaniſchen, Balineſiſchen, ſo wie in allen andern Idiomen Oceaniens und der Halbinſel jenſeits des Ganges Unterricht ertheilt werden möchte. Am 1 April 1823 ward zu dieſem Endzweck zu Singapur eine Verſammlung zuſammengerufen, wobei Raffles präſidirte; es wurden dem neuen Inſtitute 100 Acker Landes, das Eigenthum der engliſchen Nation, angewieſen, ſo wie 50 Acker für Dr. Morriſon ſelbſt, wenn es ihm genehm ſeyn ſollte, in Zukunft ſeinen Wohnſitz nach Singapur zu verlegen. Morriſon dachte nämlich daran, in Bälde die Anſtalt zu Malacca mit der zu Singapur zu vereinigen und dann ſelbſt in eigener Perſon die Oberleitung derſelben zu übernehmen. Eine Privatſubſcription ward eröffnet, und es wurden bedeutende Summen unterzeichnet. Morriſon ſelbſt unterzeichnete wiederum 1000 Pfd. — und ſo ward am 4 Auguſt 1823 von Raffles ſelbſt der Grundſtein zu dem großartigen Gebäude der Singapur-Anſtalt gelegt. Dieſes im italieniſchen Geſchmacke errichtete Gebäude war ſchon ziemlich weit vorgerückt, als Raffles abgerufen wurde und Hr. Crawfurd als Gouverneur in Singapur erſchien, um jeden Samen des Edeln, den die hochherzige Seele des Gründers in reichlichem Maaße hier ausgeſtreut hatte, in der Geburt zu erſticken. Der Bau der Singapur-Anſtalt ward alsbald eingeſtellt; man ließ die Gebäude abſichtlich in Ruinen zerfallen, die jetzt, vom Meere her geſehen, an deſſen Ufer das Gebäude errichtet ward, die Aufmerkſamkeit eines jeden nach dem Freihafen ſegelnden Fremden auf ſich ziehen und einen melancholiſchen Anblick gewähren. Der Unkundige begreift nicht, wie und warum man in einer ſolchen neuen Niederlaſſung ein ſteinernes, großartig gedachtes und in einem ſo ſchönen Styl aufgeführtes Gebäude hat in Schutt und Trümmer zerfallen laſſen können. Crawfurds Name wird, wovon ſich Schreiber dieſes mehrmals überzeugen konnte, von Niemanden in Singapur mit Liebe und Achtung erwähnt, während Raffles hoch und unvergeßlich daſteht im Andenken der Bewohner dieſer blühenden Colonie. Bereits im Jahre 1834 traten die Kaufleute Singapurs zuſammen, um dem Begründer ihres Handels und Reichthums ein würdiges Monument zu ſetzen. Welch ein anderes, herrlicheres Monument könnte wohl dem edeln Manne geſetzt werden, als die Verwirklichung ſeiner großartigen Idee, als die Vollendung der Singapur-Anſtalt zur Verbreitung der europäiſchen Civiliſation und des Chriſtenthums unter der Bevölkerung Oceaniens und der Halbinſel jenſeits des Ganges! Es würde dieſe Anſtalt ſicherlich für beide Zwecke erfolgreich wirken, denn die Erfahrung hat gelehrt, daß die Bevölkerung Oceaniens, deren Geiſt und Gemüth noch nicht in einer ſeit Jahrtauſenden beſtehenden religiöſen und bürgerlichen Verfaſſung ein beſonderes Gepräge erhalten hat, leichter der europäiſchen Bildung und dem Chriſtenthum entgegengeführt werden kann, als der in ſeiner Denk- und Fühlweiſe verſteinerte Hindu und Chineſe. Denn wie unbedeutend ſind die Früchte aller der Beſtrebungen der proteſtantiſchen Miſſionäre bis jetzt in Indien, in China und unter den Malayen geweſen! Man höre, was hierüber der amerikaniſche Geiſtliche Malcom ſagt, welcher in den letzten Jahren alle die proteſtantiſchen Miſſionsanſtalten des öſtlichen Aſiens beſucht hat.

„Mehr als 250,000 Schüler,“ ſagt Malcom, „empfangen heutzutage Unterricht in den Schulen der Miſſionäre, und die Zahl derer, welche bis jetzt hier Unterricht in den Lehren des Chriſtenthums genoſſen haben, mag ſich wohl auf eine Million belaufen. Der verſtorbene Miſſionär Reichardt in Calcutta, der lange Zeit hindurch das Lehramt in dieſen Schulen ausgeübt hatte, hat verſichert, daß unter ſo vielen Tauſenden junger Leute bloß fünf oder ſechs ſich zum Chriſtenthume gewendet hätten. Ein eben ſo unerfreuliches Reſultat hat die Anſtalt zu Vepery, einer Vorſtadt von Madras, geliefert, welche bereits volle hundert Jahre von der Geſellſchaft zur Verbreitung chriſtlicher Erkenntniß auf das thätigſte unterſtützt wird; eben ſo die zu Tranquebar, wo die däniſchen Miſſionäre ſchon ſeit 130 Jahren Schulen unterhalten. In ganz Madras, wo die Schulen doch von ſo vielen Tauſenden Eingebornen beſucht werden, zählt man nicht mehr als ein halbes Dutzend ſolcher, die das Chriſtenthum angenommen. Das anglo-chineſiſche Collegium zu Malacca, deſſen Unterhaltung ſo bedeutende Summen koſtet, hat während ſeines zwanzigjährigen Beſtandes kaum einige zwanzig Perſonen zur Erkenntniß der Wahrheit geführt. Die von der ſchottiſchen Generalaſſociation zu Calcutta gegründete Schule, in der ſeit 6 Jahren gegen 400 Schüler chriſtlichen Unterricht genießen, zählt bis jetzt bloß 5 bis 6 Neophyten; die Schule zu Dſchittagang, welche ſeit 16 Jahren beſteht und ſtets von mehr als 200 Schülern beſucht wird, hat bis jetzt bloß zwei ihrer Zöglinge für die Lehre des Heilands gewinnen können, und zu Arrakan haben die Schulen noch gar keine Bekehrung bewirkt. Eben ſo iſt auch im ganzen Birmanenreiche kein einziger durch den Schulunterricht aus der Finſterniß zum Lichte des Glaubens geführt worden. An den Orten, wo die Schulen am beſten gedeihen, hat zwar ein großer Theil ihrer Zöglinge dem Heidenthume entſagt, ohne jedoch dem Chriſtenthume ſich zuzuwenden, ſondern ſie ſind jetzt verſtockte Ungläubige (conceited infidels) geworden, ſchlimmer noch in ihrer Aufführung, als die Heiden; mehrere von ihnen haben ſogar, Dank ihrer genoſſenen Erziehung, Aemter bekommen und einen Einfluß erlangt, den ſie aber leider nur dazu anwenden, der Verbreitung der Religion entgegenzuwirken.

(Schluß folgt.)

Filztuch. Die Litterary Gazette vom 4 April erwähnt, daß in einer der Soireen des Marquis von Northampton unter andern Merkwürdigkeiten auch Proben von dem neuen Filztuche vorgelegt worden ſeyen. Es ſcheine ſehr ſtark und fähig, dem Wetter zu widerſtehen. Es war von verſchiedenen Farben vom glänzenden Scharlach bis zum einfachen Braun, auch geſtreifte Muſter fanden ſich vor.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 119.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

28 April 1840.

Die Franzoſen in der Provinz Conſtantine.

Seit dem November vorigen Jahrs ſind die Franzoſen hinſichtlich ihrer afrikaniſchen Beſitzungen in ein neues Stadium eingetreten: der arabiſche Fürſt, den ſie durch ihr eigenes, unkluges Verfahren großgezogen, iſt nun feindlich gegen ſie aufgetreten, und der Urheber des Tractats an der Tafna hat ſelbſt öffentlich ausgeſprochen, daß er ſich bei Abfaſſung desſelben gröblich geirrt und einen großen Fehler begangen. Damit iſt dieſem Tractat, wenn je vorher noch ein Zweifel dagegen obwalten konnte, das Urtheil geſprochen. Was ſeitdem geſchehen, namentlich ſeit der Einnahme von Conſtantine, das zu beurtheilen und in ſeinen einzelnen Beziehungen als fehlerhaft nachzuweiſen, möchte ein langes und ein ſehr undankbares Geſchäft ſeyn. Die öffentliche Stimme ſpricht ſich ſehr gegen den Marſchall Valée aus, allein der größte Fehler laſtet immer auf der Regierung, die kein beſtimmtes Syſtem verfolgte, weder die Coloniſation eifrig betrieb, noch ſich entſchieden auf die Beſetzung der Küſtenpunkte beſchränkte. Dieſe Unentſchloſſenheit rächte ſich, und ihr ſind namentlich die Unfälle zuzuſchreiben, welche den Coloniſten der Ebene Metidſcha im Monat November v. J. zuſtießen, und allem Anbau derſelben vorerſt ſo ziemlich ein Ende machten.

Abdel-Kader hat ſelbſt den Handſchuh hingeworfen und die Feindſeligkeiten begonnen, zunächſt nicht ohne Vorwiſſen und Gutheißen des Kaiſers von Marocco, wahrſcheinlich mit geheimer Zuſtimmung des Bey's von Tunis, und vermuthlich auf Antrieb Englands. So wenig ſich letzteres beweiſen läßt, ſo ſehr iſt es unter den Officieren der franzöſiſchen Armee in Algier herrſchende Anſicht, und ſie wiſſen, daß ſie in dem bevorſtehenden Kriege harten Kämpfen und noch größeren Beſchwerden entgegengehen. Abdel-Kaders Macht beruht auf der Religion und dem Haſſe gegen die Fremden: er hat ſeit Jahren ſich dem Kalifen des Weſtens, dem Kaiſer von Marocco, angeſchloſſen, und in ſeinem Namen das Kirchengebet verrichten laſſen, während es in dem alten Gebiet der Regentſchaft Algier auf des Sultans Namen verrichtet wurde. Der Gedanke iſt großartig und beſagt nichts mehr und nichts weniger, als alle Araber Nordafrika's bis zur großen Syrte und wo möglich alle Muſelmänner dieſes Landſtrichs unter Ein gemeinſames Haupt zu vereinigen; mag dieß nun Muley Abderrhaman oder Abdel-Kader ſeyn

Ins Innere des Landes hinein erſtreckt ſich die franzöſiſche Herrſchaft nur in der Provinz Conſtantine; in der Provinz Algier ſind Bellidah und Coleah die einzigen Punkte von Bedeutung im Innern, die ſie beſetzt haben; dagegen haben ſie nach und nach alle Küſtenpunkte beſetzt. Das offene Land läßt ſich nirgends gegen die Araber halten, welche im November bis in die Nähe von Algier vordrangen. Um ſo eigenthümlicher erſcheint die Stellung der Franzoſen in der Provinz Conſtantine, welche bis jetzt, einen leichten Verſuch der Unteranführer Abdel-Kaders ausgenommen, ruhig geblieben iſt. Die Franzoſen haben hier mehr erreicht, als man erwartete: leicht wäre es geweſen, Achmed Bey's Einfluß dem Abdel-Kaders, den Kulugli dem Araber, entgegenzuſetzen, aber dieſe nahe liegende Politik wurde nicht befolgt, wie es ſcheint mehr aus Verkennung der weitgehenden Plane Abdel-Kaders und aus Haß gegen den trotzigen Achmed Bey, als aus weitergehender Berechnung. Conſtantine fiel, Achmed Bey wurde verjagt, und jetzt erſt thaten die Franzoſen, was man vorher ſchon von ihnen erwartet hatte: ſie verbanden ſich mit den Kuluglis, welche von nun an die Hauptſtärke ihrer eingebornen Truppen ausmachten, und durch ihre Landeskenntniß wie durch ihre Tapferkeit bedeutende Dienſte leiſteten. Ben Gana, Achmed Bey's Schwiegervater, iſt unter franzöſiſcher Herrſchaft geblieben, wozu ihn Achmed ernannt hatte, nämlich Scheikh-el-Arab, d. h. Gouverneur der arabiſchen Stämme, von denen er Tribut zu erheben und nöthigenfalls ein Contingent an Mannſchaft zu ſtellen hat, wenn die Franzoſen dieß verlangen, was ſie aber wohl unterlaſſen werden, denn man hat ihn wahrſcheinlich nur dort gelaſſen, weil der bekannte Farhad-ben-Said auf dieſelbe Stelle Anſpruch macht, und nach dem alten Spruch: divide et impera, beide am beſten beſchäftigt ſind, wenn ſie ſich mit einander raufen, was denn auch in der letzten Zeit ziemlich oft geſchehen zu ſeyn ſcheint. Doch dieß betrifft nur den Südoſten der Provinz, wohin die Franzoſen ſelbſt nie den Fuß geſetzt haben; im Norden herrſcht ſo ziemlich Ruhe, und bisher wenigſtens haben alle Bemühungen Abdel-Kaders, dieſe Pro-

Digitized by Google

vinz gleichfalls gegen die Franzoſen in die Waffen zu bringen, nichts gefruchtet. Ihre Stellung in dieſer Provinz iſt ſomit bei dem bevorſtehenden, ziemlich weitausſehenden Kampfe in Nordafrika von mehrfachem Intereſſe, und da jetzt die Franzoſen auf keinen Fall mehr in Afrika zurückgehen können, ſondern vorwärts *müſſen*, ſo iſt dieſe Stellung auch von äußerſter Wichtigkeit.

(*Fortſetzung folgt.*)

Die Korngeſetze in England.

(Schluß.)

Noch ſind, wie bemerkt, in der Frage über die Korngeſetze die zwei Punkte, nämlich der Grad des Schutzes, welcher den Grundeigenthümern gebühre, und der Streit über die Störung des Handels durch die wechſelnde Zollſcala allzu verwickelt, als daß ſich eine beſtimmtr Anſicht ausſprechen ließe. Das erſte, was entſchieden werden muß, iſt die Frage: ſoll ein fixer Zoll, oder ein mit dem Getreidepreis in England wechſelnder Zoll angenommen werden. Wird die Frage ſo geſtellt, ſo wird die Antwort gewiß für einen fixen Zoll ausfallen, wenigſtens gewiß dann, wenn man die Stimmen mehr *wägt* als *zählt*. Iſt dieſe Frage gelöst, dann folgt erſt die zweite: wie graß ſoll dieſer Schutzzoll ſeyn; in der ganzen Verhandlung am 1, 2 und 3 April iſt darüber nur Eine Aeußerung gefallen, die des Handelsminiſters Labouchère, welcher 7 bis 8 Sh. für den Quarter als einen hinreichend hohen Zoll angeſehen wiſſen will; die Grundeigenthümer möchten wohl von 10 Sh. kaum ablaſſen wollen. Ueberſieht man die Weizenpreiſe des J. 1838 und 1839 in Tooke's History of Prices in 1838 and 1839, ſo würde mit einem Zoll von 10 Sh. ſelbſt der geringſte und wohlfeilſte Weizen noch auf mehr als 45 Sh. kommen, alſo höher, wie im Jahre 1835 der Preis in England bei gar keiner fremden Einfuhr ſtand.

Nachſtehende Bemerkung kann einem beim Durchleſen der Debatten über dieſen Gegenſtand nicht entgehen. Es iſt darin viel von dem deutſchen Zallverbande die Rede, welcher gern wieder ſeine Gränzen den engliſchen Manufacturen öffnen würde, wenn die Korngeſetze abgeſchafft wären. Da nun an eine Abſchaffung nicht zu denken, vielmehr ein ziemlich hoher Zoll immer bleiben wird, ſo kann von einem bedeutenden Abſatz von deutſchem Getreide nach England keine Rede ſeyn, wenn man auch auf Conceſſionen eingehen wollte. Deutſches Getreide kann in England nur dann in größerer Maſſe Eingang finden, wenn man desſelben plötzlich bedarf. Solche Fälle erzeugt die jetzige Zollſcala zuweilen: man kann vorausſehen, daß in acht bis zehn Wochen das Getreide in England auf 77 Sh. ſteigen wird, und läßt ſchnell eine Maſſe kommen, um ſie gegen den Zoll von 1 Sh. einführen zu können; aber man kann auf dieſe Berechnung hin kein Getreide aus Amerika und aus dem ſchwarzen Meere kommen laſſen. Tritt ein feſter Zoll und ſomit eine ſicherere Berechnung des Handels ein, ſo kommt dieß den *entferntern* Kornländern, nicht den *nähern* zu Gute.

Unter den entferntern Ländern iſt namentlich Amerika zu nennen: es wurde im Laufe der Debatten wiederholt aufmerkſam gemacht, daß, wie in Deutſchland, ſo auch in Amerika eine neue Beſtimmung über die Zollgeſetze in den nächſten Jahren bevorſtehe, und es ſomit die höchſte Zeit ſey, Unterhandlungen anzuknüpfen, um durch gegenſeitige Conceſſionen dem brittiſchen Handel neue Vortheile zu verſchaffen. In Amerika betrifft dieſer Punkt eine Lebensfrage, bei der England ſehr betheiligt iſt. Letzteres hat in England ungeheure Schulden zu bezahlen, deren Zinſen ſich wohl auf acht Millionen Dollars belaufen mögen. Dieß läßt ſich nur durch möglichſt ſtarke Ausfuhr von Producten nach England bewerkſtelligen, und unter dieſen würde nach der Baumwolle Getreide wohl den erſten Rang einnehmen, wenn der Handel mehr Sicherheit und Stätigkeit darböte, die ihm nur ein feſter Zoll geben kann.

Ein großer Vortheil eines ſolchen feſten Zolles wäre der Umſtand, daß mit einemmal alle die mühſamen Berechnungen von Durchſchnittspreiſen, die ohnehin zu manchen Betrügereien und falſchen Angaben Anlaß geben, wegfielen. Man hätte nicht mehr nöthig, zur Erreichung beſtimmter Zwecke die Preiſe auf den Hauptmarktplätzen bald künſtlich zu ſteigern, bald fallen zu machen. Alle dieſe Künſteleien fielen weg, und der Kornhandel, auf einer ſicherern Baſis ruhend, würde wahrſcheinlich in England, vielleicht zum Nachtheil Hollands, bedeutend zunehmen. Seit dem Jahre 1829 ſind nach einer Angabe in Tooke's bereits erwähntem Werke, ſo wie in Peels Rede, 9,297,000 Quarter Weizen eingeführt warden, welche im Durchſchnitt 5 Sh. 5 D. Zoll zahlten. Man hat demnach die Durchſchnittsberechnungen benützt, und die Preiſe auf den einzelnen Plätzen künſtlich geſteigert, um den Weizen zu 1 Sh. einführen zu können, ſonſt ließe ſich der niedere Durchſchnittszoll gar nicht erklären. Wenn Labauchère 7 bis 8 Sh. vorſchlägt als ſtändigen Zoll, ſo hätte die Regierung von derſelben Maſſe Weizen eine Million Pfd. St. mehr eingenommen. Außer jenen neun Millionen Quartern kamen in derſelben Zeit etwa 7 Millionen unter Königs Schloß, und wurden wieder ausgeführt; wäre die Sicherheit des Handels größer geweſen, ſo hätte man gewiß größere Unternehmungen gewagt, und ſtatt 16 Mill. Quarter wären in dieſem Zeitraum vielleicht doppelt ſo viel eingeführt und unter Königs Schloß gelegt worden. Taoke bemerkt hierüber: „wären unſere Häfen ſtets offen, wenn auch mit einem fixen Zall von 8 Sh. für das zur Conſumtion eingeführte Getreide, ſo würde England, namentlich aber der Hafen von London, das Emporium für den Kornhandel mit Europa und Amerika werden, und wir würden, abgeſehen von der großen Vermehrung des Handels, eine hinreichende Maſſe Getreide im Fall einer mangelhaften Ernte zur Verfügung haben."

Man kann aus allen dieſen Gründen nicht läugnen, daß ein feſter Zoll große Vortheile vor dem jetzigen Syſtem voraus hätte, aber er hat den fatalen Umſtand gegen ſich, daß er ſtets als eine Prämie betrachtet würde, welche das Land im Allgemeinen den Grundeigenthümern zahlt, eine Prämie, die in ſo weit den Manufacturiſten verderblich iſt, als der Taglohn dadurch in die Höhe getrieben und ſomit ihre Fabricate ver-

Digitized by Google

theuert werden. Dieſe Vertheuerung ſchließt ihre Waaren von manchen Märkten aus, und die geſtiegene Concurrenz anderer Länder bedroht ſomit weſentlich die Manufacturintereſſen Englands. Dieß iſt der ewige Refrain, den man anführen hört, und der auch ſehr ſpecios, aber nur zum Theil wahr, und gerade in dieſem Theile, wo er wahr iſt, auch nicht zu ändern ſeyn möchte. In England iſt bei der ungemein zahlreichen Bevölkerung, bei der großen Anzahl von Arbeitern, der Taglohn ſchon ſehr herabgedrückt, troß der Brodpreiſe; dieſe Arbeiterzahl wird unaufhörlich von Irland recrutirt, und dieß Irland liefert zugleich eine Getreidemaſſe nach England, welche in gewöhnlichen Jahren die fremde Einfuhr weit überſteigt. Alſo der Taglohn regelt ſich noch nach etwas anderem, als den Kornpreiſen, nämlich durch die Anzahl der ſich bietenden Arbeiter, und nicht das fremde Getreide, ſondern das irländiſche iſt es, welches die Preiſe hauptſächlich drückt. Dieß iſt der eine Punkt, den andern hat Peel mit großer Schärfe hervorgehoben, wenn er am Ende ſeiner Rede ſagt: „es iſt gewiß ein großartiger Plan, in unſerm Verkehr mit fremden Nationen den Grundſatz einzuführen, der den Verkehr im Innern unſers Reichs leitet. Aber ich bezweifle die Möglichkeit, dieſen Grundſatz auf den äußern Handel dieſes Landes anzuwenden bei einem ſo künſtlichen Zuſtand der Geſellſchaft, bei ſo verwickelten Verhältniſſen und ſo ungeheuren, auf dem Spiele ſtehenden Intereſſen, die unter einem ganz andern Grundſatze, nämlich dem des Schutzes in gewiſſen Fällen emporgewachſen ſind. Iſt der Grundſatz für den Kornhandel richtig, ſo iſt er es auch für jeden andern Handel; jeder Schutzzoll für die Manufacturen muß abgeſchafft und unſer ganzes Colonialſyſtem geändert werden. Wer möchte dieß wagen, um einen noch unerprobten theoretiſchen Grundſatz durchzuführen?"

Herſchels altes Teleſkop.

Am 1 Januar 1840 übergab Sir John Herſchel das alte und berühmte Teleſkop, das ſein Vater in Slough gebaut hatte, ewiger Ruhe. Es geſchah mit einiger Ceremonie, wovon ſelbſt der Litterary Gazette die Kunde erſt über Nantes zukam, da der große Aſtronom mit dieſem Orte in Verbindung ſteht und einer ſeiner Freunde von einem Gliede ſeiner Familie davon unterrichtet wurde, welche Nachricht im „Breton" abgedruckt war. Man hatte beſchloſſen, die metallene Röhre des Inſtruments mit ihrem Metallſpiegel aufzubewahren und aus dem Ganzen eine Art Denkmal zu Ehren des alten Teleſkops zu machen. Alles Holzwerk, und Alles, was ſchneller Zerſtörung unterworfen war, wurde entfernt, und der Tubus in horizontaler Richtung und in der Meridianlinie auf Pfeilern aus Backſteinen mitten in dem runden Gebäude befeſtigt, auf welchem das Gerüſt zur Handhabung des Teleſkops früher errichtet war, und in welchem der Boden jetzt mit Geſträuchen bepflanzt iſt. Der Reflector des Teleſkops war für dieſe Feier glänzend polirt, und genau um 12 Uhr am 1 Januar, beim Anfange des aſtronomiſchen Jahres, gingen Sir John Herſchel, ſeine Frau, ihre ſieben Kinder, deren Gouvernante und einige Perſonen, die bei dem Etabliſſement ſeines Vaters beſchäftigt waren, einigemale in Proceſſion um das Monument, traten darauf in den Tubus und ſetzten ſich auf Bänke, die in dieſer Abſicht geordnet waren. Hierauf ſangen ſie einige Verſe, die einer der Söhne Sir John Herſchels componirt hatte, gingen dann wieder um den Teleſkop herum, der Eingang des Tubus wurde verſchloſſen und der Tag mit einem Familienfeſte beendigt. (Litterary Gazette vom 11 April.)

Die proteſtantiſche Miſſion in China.

(Schluß.)

„Nicht viel glücklichere Reſultate, als durch die Gründung von Schulen, hat man erzielt durch die Vertheilung von Büchern religiöſen Inhalts. Man hat nicht weniger als ſieben verſchiedene Ueberſetzungen der heiligen Schriften in malayiſcher Sprache gedruckt; überdieß hatte man ſchon im Jahre 1820, wie aus einem Berichte des Dr. Milne hervorzugehen ſcheint, zwei und vierzig andere Abhandlungen religiös chriſtlichen Inhalts in derſelben Sprache verfaßt; alle dieſe Schriften ſind in vielen tauſend Exemplaren unter den Malayen verbreitet worden: ich habe aber nicht gehört, daß nur ein einziger Malaye dadurch bekehrt worden wäre.

„Was insbeſondere die Vertheilung der Bibel und andere religiöſe Tractate betrifft, ſo muß man in Betracht ziehen die geringe Anzahl der dadurch Bekehrten in Vergleich mit den erſtaunlichen Summen, die zu dieſem Endzweck verausgabt worden. In der That darf die Begierde, mit welcher Heiden und Mohammedaner nach unſern religiöſen Abhandlungen ſtreben, nicht etwa dem Wunſche, zur Erkenntniß der Wahrheit zu gelangen, zugeſchrieben werden; das ihnen fremdartige Papier, der ihnen unbekannte Schriftdruck, die Geſtalt und Farbe der Bücher, dieß alles iſt für ſie eben ſo ſehr Gegenſtand der Neugierde, als für uns ein Manuſcript auf ihrem Schreibmaterial, den Palmblättern, es ſeyn würde. Würde denn nicht auch ein Sendbote des Heidenthums, wenn er in den Straßen unſerer großen Städte Manuſcripte auf Palmblättern, dieſem uns unbekannten Schreibmaterial, gratis vertheilte, mehr Liebhaber und Abnehmer finden, als er zu befriedigen im Stande wäre; würde nicht Tag für Tag die begehrliche Menge ſich um ihn herumdrängen, bis endlich das neugierige Verlangen Aller durch ein genugſames Austheilen befriedigt wäre? Gerade ſo erging es den chriſtlichen Sendboten in Aracan, wo die Einwohner die in reichlicher Menge unter ſie vertheilten religiöſen Tractate und Bibeltheile am Ende gleichgültig wegwarfen, ohne daß ſich ein ernſthaftes Verlangen nach der Erkenntniß der Wahrheit unter dieſer unzähligen Menſchenmenge kundgegeben hätte. Am gleichgültigſten aber zeigten ſich die Birmanen; bei den meiſten von dieſen war das Begehren von Büchern nur ein Vorwand, um genugſame Gelegenheit zu haben, die Fremden zu begaffen und die Kleidung unſerer Frauen bewundern zu können. Die Bücher, die wir ihnen gaben, ſchauten ſie jedesmal mit großem Staunen an; am meiſten nahm der Einband ihre Aufmerkſamkeit in Anſpruch, und oft zerriſſen ſie die Bücher vor unſeren Augen, um nur den Einband genau unterſuchen zu können. Das ſind Thatſachen, würdig der Aufmerkſamkeit der Miſſionsfreunde in Europa, und es wäre ſehr wünſchenswerth, daß dieſe ſich durch die oberflächlichen Berichte der Miſſionäre nicht verführen ließen.

„Ich ſelbſt habe, den Irrawaddi ſtromaufwärts bis nach Ava, der Hauptſtadt der Birmanen, ſchiffend, in zwei und achtzig Städten und

Dörfern religiöſe Tractate ausgetheilt, und überdieß 657 Fahrzeuge, auf denen mehrere 15 bis 50 Paſſagiere enthielten, damit verſehen, diejenigen Exemplare gar nicht gerechnet, die ich den Leuten am Ufer verabfolgte. Im Allgemeinen wurden dieſe Bücher mit großer Begierde begehrt, und viele, welche ſchon eines hatten, verlangten noch ein zweites; viele von denen, die keines erhalten hatten, ſprangen ins Waſſer und ſchwammen unſerem Fahrzeuge nach, und oftmals, wenn wir gelandet hatten, waren wir von einer ſo großen Menge Bittender umringt, daß wir kaum Ruhe zum Eſſen und Schlafen hatten. Man glaube aber ja nicht, daß deßhalb ein Verlangen vorhanden geweſen ſey, mit den Lehren des Chriſtenthums vertraut zu werden; unſere Bücher waren für ſie weiter nichts, als etwas Seltſames, ein Gegenſtand der Neugierde.

Zu Singapur, wo man für die Vertheilung von Büchern und die Errichtung von Schulen unglaubliche Summen aufgeopfert hat, hat nicht eine einzige Bekehrung ſo viele Anſtrengungen, ſo große Koſten belohnt. Und doch iſt im ganzen Orient kein Ort, wo die religiöſen Bücher in eben ſo großer Fülle verbreitet worden wären; man hat ſie zu Tauſenden und Zehntauſenden weggeſchenkt; man hat nicht nur die Malayen im größten Ueberfluſſe damit verſehen, ſondern auch unter die Araber, Muſulmanen, Telingas u. ſ. w. Exemplare vertheilt. Seit langer Zeit ſieht man die Büchervertheiler von Haus zu Haus gehen und jedem ihre Waare anbieten, der ſich herabläßt, ſie anzunehmen. Nicht geringere Summen als auf die Vertheilung von Büchern hat man gewendet auf die Gründung und Unterhaltung von Schulanſtalten, aber Alles iſt erfolglos geblieben.

„Ein Umſtand iſt es, der eine leicht verſtändliche Ueberſetzung unſerer heiligen Bücher ins Malayiſche äußerſt ſchwierig, wenn nicht gar ganz unmöglich macht: es iſt dieß der Bau dieſer Sprache. Zwar iſt das Malayiſche ſehr leicht zu erlernen, denn es hat keine für einen Europäer ſchwer ausſprechbare Laute, die Conſtruction iſt äußerſt einfach und die Anzahl der Worte ſehr gering; der nämliche Ausdruck bezeichnet die Zahl, das Geſchlecht, den Modus und die Zeit; ein und daſſelbe Wort iſt Subſtantiv, Adjectiv, Verbum und Adverbium zugleich; ſelbſt für die verſchiedenen Zeiten des Verbums hat man keine verſchiedenen Formen, ſo daß man das, was für die gewöhnliche Unterhaltung vonnöthen iſt, ſehr ſchnell erlernen kann. Dagegen iſt aber dieſe Sprache ſo arm an abſtracten Ausdrücken, daß man, bei der mündlichen oder ſchriftlichen Beſprechung von Fragen aus dem Gebiete der Religion, es unmöglich vermeiden kann, neuer, fremden Sprachen entlehnter Ausdrücke ſich zu bedienen, die nur durch eine lange Gewohnheit dem Angeſprochenen verſtändlich werden können. Man hat daher bei der Ueberſetzung der Religionsbücher neue Wörter aus dem Engliſchen, Griechiſchen, Portugieſiſchen und hauptſächlich aus dem Arabiſchen borgen müſſen. Unter hundert Worten eines ins Malayiſche überſetzten Gebetbuches, ſo berichtet uns Walter Hamilton in ſeiner Zeitſchrift, der East India Gazetteer, befanden ſich dreißig polyneſiſche, ſechzehn Sanſkrit und ſieben arabiſche Ausdrücke, ſo daß bloß ungefähr die Hälfte der Worte rein malayiſche waren.

„Noch ſchlimmer ſieht es bei den Chineſen aus: die eigenthümliche Beſchaffenheit ihrer Schrift, die keine alphabetiſche iſt, wie die unſrigen, ſondern eine Art von Hieroglyphenſchrift, wo jedes Wort durch einen beſondern Charakter bezeichnet wird, bringt es mit ſich, daß für eine große Anzahl von Worten unſerer europäiſchen Sprachen, wodurch den Chineſen fremde Ideen ausgedrückt werden, keine Charaktere vorhanden ſind. Es wäre demnach ganz unmöglich, die heiligen Schriften ſchriftlich in die Sprache des Volkes zu übertragen, wiewohl es vielleicht nicht ganz außer dem Bereiche der Möglichkeit läge, ſie durch eine mündliche Erklärung verſtändlich zu machen. Indem kann kaum der winzigſte Theil der Bevölkerung leſen, und ſelbſt von denen, die dieſer Kunſt mächtig ſind, verſtehen die wenigſten die Gelehrtenſprache, welche gänzlich verſchieden iſt von den vielen untereinander ſehr abweichenden Dialekten. Man könnte nun vielleicht fragen: warum überſetzt man die heiligen Bücher denn nicht in die einzelnen Dialekte? Der Grund davon iſt einfach der, daß die Mehrzahl dieſer Dialekte keine beſondern Charaktere hat; überdieß gibt es, ſo ſonderbar und paradox dieß auch klingen mag, in der Sprache des gewöhnlichen Lebens eine Menge Worte, die man ſchriftlich gar nicht auszudrücken vermag. Es erregt ein peinliches Gefühl, wenn man erwägt, daß, trotz der Unwirkſamkeit und Nutzloſigkeit dieſer Ueberſetzungen, ſchon die Ueberſetzung der Bibel ins Chineſiſche allein mehr als 100,000 Dollars gekoſtet hat.“

Miscellen.

Aſſam-Thee. Gegen Ende März beſtätigte in London die Geſellſchaft der Künſte den Bericht ihres Committee für Colonien und Handel über den Thee von Aſſam. Aus allen Angaben geht hervor, daß in der Bereitung und im Geſchmack des Thees von Aſſam eine fortſchreitende Verbeſſerung ſich bemerken läßt. Das Experiment, die chineſiſche Theepflanze in Aſſam anzubauen, iſt gelungen, und hat einen ſehr aromatiſchen und feinen Thee ergeben, wogegen der urſprüngliche Aſſam-Thee den Nachtheil hatte, daß die Pflanzen zu alt waren und ohne gehörige Auswahl eingeſammelt wurden. Man kann aus dem Erfolge der chineſiſchen Pflanze abnehmen, daß Boden und Klima von Aſſam völlig geeignet ſind, Thee von der beſten Qualität zu erzeugen. (Athenäum vom 28 März.)

Schwefelſäure als Düngungsmittel. Bis jetzt hat man im ſüdlichen Frankreich drei Subſtanzen angewendet, die unmittelbar die Vegetation der Futterkräuter und Hülſenfrüchte befördern, Aſche, Ruß und Gyps, allein ihre Seltenheit und Koſtſpieligkeit haben eine allgemeinere Anwendung verhindert. Jetzt iſt man auf eine Subſtanz gekommen, deren Transport leichter und minder koſtſpielig iſt, nämlich Schwefelſäure, die, tauſendfach verdünnt, die Vegetation der Futterpflanzen aus der Familie der Leguminoſen ungemein befördert. Mit einem Litre Schwefelſäure, der, in größerer Menge angekauft, anderthalb Franken koſtet, kann man einen halben Hectar beſprengen, während man, um nur einige Wirkung auf dieſelbe Fläche hervorzubringen, drei Centner Gyps nöthig hätte, der etwa dritthalb Franken der Centner koſtet. Die Beſprengung mit dieſem ſäuerlichen Waſſer iſt ganz leicht, und kann bei trockenem und regnichtem Wetter mit gleichem Erfolge vorgenommen werden. (Delord. Journ. d'agric. du Midi. Febr. 1840.)

Polygonum tinctorium in Frankreich. Die Geſellſchaft der Pharmaceuten in Paris hat dieſes Jahr unter Anderem einen Preis ausgeſetzt über die Frage: was ſind die Beſtandtheile des Polygonum tinctorium und die beſten Mittel, den Farbſtoff aus dieſer Pflanze auszuziehen. Es handelt ſich nämlich darum, ob die Pflanze ſich in Frankreich anbauen laſſe.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 120.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

29 April 1840.

Aus den Reiſeerinnerungen an Südfrankreich.

(Von A. Freiherrn. v. Oefele.)

Die heſperiſchen Gärten von Hyères.

Kaum in Hyères, dem Zenith des franzöſiſchen Südens, angelangt, eilte ich nach ſeinem vorzüglichſten Zauber, den wahrhaft heſperiſchen Gärten, wo Flora die Kinder aller Zonen im Prachtgewand mit Früchten, Blüthen und Blumen um ſich verſammelt.

Da der Garten des Maires zu den ausgezeichnetſten gehört, ſo machte ich mit ihm den Anfang. Sein herrliches Gitterthor ſteht einladend jedem Fremden geöffnet, und man ſieht ſich in einem hübſchen Hofraum, in deſſen Hintergrund die Villa niedlich, doch in ſeltſamem Styl, und daran die Gärtnerwohnung iſt. Ich ſuche nach Jemand, der mich einführt, und alſobald ſchaut ein raphael'ſcher Engelskopf von einem Gartenmädchen herab, die meine Begleiterin wird. Wahrlich, wenn ſolche Mädchen in dieſem Orangenland wohnen, dann begreiſe ich, daß die Fremden ſich gerne hier anſiedeln, und nicht mehr fortwollen! — Höchſt liebliche Roſenhecken, die bis zu großen Roſenlauben und Gängen ſich erheben, brachten mich zuerſt durch die Blumengärtenparterre, die geſchmackvoll angelegt waren, und wodurch ſich die reinlichen Wege ſchlängelten, bis ſich die langen Alleen von Orangen- und Citronenbäumen hindehnten. Hier konnte ich umherwandeln, wie ich wollte, indem mir meine Begleiterin gleichſam den Garten vertrauensvoll überließ. Dieſe Orangen- und Citronengärten ſind gleich unſern Baumgärten angelegt, ſo daß die Bäume in langen, oft unabſehbaren Reihen ſtehen, von geraden, breiten Gängen felderweiſe durchſchnitten; jedoch hie und da durch andere überraſchende Partien mit exotiſchen Ziergewächſen ausgeſtattet, und durch anmuthige Gebüſchgruppen untermiſcht, welches dem Ganzen eben den romantiſch ſüdlichen Charakter gibt. Da tauchen an den Seiten oft rieſige Cactus mit prachtvollen Blüthenbüſcheln in glühenden Farben und furchtbar große Aloën zwiſchen Oleander und Feigen empor, und zwiſchen ihnen durch blinken die weißen mit Epheu und blumichten Schlinggewächſen umſtrickten Gartenhäuſer und Oekonomien.

Bei weitem einer der ſchönſten dieſer Gärten gehört dem Grafen Beauregard, der daran ein ſtattliches Villagebäude hat, zu welchem man, durch weite Anlagen und Pflanzungen von Citronen-, Mandel-, Feigen-, Orangen-, Pinien-, Oel- und Granatenbäumen auf Stufen aufwärts die herrlichen Terraſſen ſteigend, und zu einer überraſchenden Höhenpartie gelangt. Hier haben ſich in köſtlicher Einfaſſung der lieblichſten Parterre aller Formen zwiſchen Granaten, Lorbeern und Cedern die ſeltenſten afrikaniſchen Erzeugniſſe gelagert, und unter wohlriechenden Blumenpartien und Bosquetgruppen hebt ſich aus ihrer Mitte der ſchönſte der zwei berühmten Palmbäume von Hyères gigantiſch mit ſeinem rieſigen Fächerbüſchel, oben einen Dom bildend, über Alles hinaus.

Da ſtand und ſaß ich lange im Entzücken befriedigter Reiſeluſt vor dieſem majeſtätiſchen Prachtexemplar von Afrika's feuriger Zone, in ſeiner zauberiſchen Genoſſenſchaft von nie geſehenen Bäumen, Sträuchern, Pflanzen, Blumen, die ſich auf dem grünen Sammetteppich des Bodens wiegten, und trug das Gemälde zum ewigen Andenken mit ſchwachen Umriſſen in mein Album ein. Aber längſt war es fertig, und doch konnte ich mich immer nicht von dieſem Patriarchen der Bäume trennen, der leider an ſeinem unten ſchon ausgehöhlten Stamm ſein hohes Alter verräth und für ſeine Zukunft beſorgt macht. Es iſt ein eigener, religiöſer Zauber um eine mächtige Palme! wie erſt wenn ſie in ganzen Gruppen und Wäldern die Gegenden bedeckt, und ich begreiſe, daß ſie ihn auf die Araber ausübt und ihnen ſelbſt ihre Wüſten ſo heimathlich wonniglich macht.

Ein freundlicher Gärtner der Villa führte mich überall gegen eine Kleinigkeit herum, nannte mir alle exotiſchen und tropiſchen Kinder ſeiner Pflege, deren ungewöhnliche Namen ich als Nichtbotaniker eben ſo ſchnell vergaß, beſchenkte mich mit Granatäpfeln und überließ mich ebenfalls nach meinem Gefallen dem ungeſtörten Genuß, in dieſen köſtlichen Villa-Anlagen herumzuwandeln. Sie ſind von bedeutendem Umfang und ländliche Arbeitergruppen, mit verſchiedenen Ernten beſchäftigt, bildeten darin eine belebte, anmuthige Staffage. Sie gewährten mir unter freundlicher Begegnung eine Einſicht über die Einträglichkeit ſolcher Beſitzungen, beſonders durch Verwerthung

Digitized by Google

der Citronen und Orangen, die in ganzen Ladungen zu Schiffe verſendet werden. Es gibt hier ſehr reiche Eigenthümer von großen Grundſtücken mit ſolchen Pflanzungen, deren Anlagen aber freilich mehr commerciell als äſthetiſch ſind, indeß dennoch einen ewig grünenden, blühenden, duftenden und goldene Früchte tragenden Gürtel um die Stadt bilden, die ſelbſt in ihren hohen und niedern Regionen mit gartenmäßigen Terraſſen, Steingeländern und Anlagen mit jungen Stechpalmen und andern Gewächſen geſchmückt iſt. Von den reizenden Höhen aus, wo ich mich befand, konnte ich weithin dieſe Gartenpflanzungen überſchauen, und hatte in göttlichen Stunden, die ich hier verlebte, einen himmliſchen Hochgenuß. Ihn verdanke ich beſonders einem kleinen, artigen Mädchen, das mir, der ich zwiſchen öden, hochummauerten engen Gaſſen, welche dieſe Orangenpflanzungen umziehen, darnach ſuchte, gar freundlich voranhüpfend einen Eingang zeigte und, eine Zeit lang durch Roſenhecken mich begleitend, mit einer für mich abgepflückten Roſe, die noch jetzt vertrocknet einen herrlichen Duft von ſich gibt, endlich von mie Abſchied nahm.

Die Franzoſen in der Provinz Conſtantine.

(Fortſetzung.)

Betrachtet man die Karte Nordafrika's, ſo ſieht man ſogleich, daß das Hügelland zwiſchen dem Meere und der Wüſte im Oſten viel breiter, als im Weſten iſt. Wo die von Oaſen unterbrochene Wüſte ſich ausdehnt, ſind die Araber Herr geworden, im Hügel- und Gebirgslande haben ſich die Ureinwohner, die man jetzt gewöhnlich mit dem arabiſchen Worte Kabylen bezeichnet, erhalten. Darum findet man in der Provinz Oran faſt keine, in Algier wenig Kabylenſtämme; in der Provinz Conſtantine aber machen ſie höchſt wahrſcheinlich die bedeutendſte Maſſe aus, und bilden eine Nationalität, die nicht nur der arabiſchen widerſtand, ſondern ihr auch vielfach feindlich gegenüber trat; im ganzen Norden und Nordweſten der Provinz ſind die Kabylenſtämme herrſchend, und über die meiſten ſcheint der Bey von Conſtantine nie eine mehr als nominelle Macht ausgeübt zu haben. Die Araber hauſen hauptſächlich im Süden und Südoſten. Außer dieſen beiden reinen Stämmen findet ſich aber noch eine ſchwer zu beſtimmende Mittelclaſſe, die wahrſcheinlich, wie die Wlachen in Macedonien und Thracien, Abkömmlinge der Bevölkerung ſind, die aus den Ureinwohnern und den allmählich im Lande ſich anſiedelnden Völkern, Puniern und Römern, entſprang, und in Folge der Vandalen- und Arabereroberung wieder verwilderte. Gewiß iſt, daß ſie eine den Arabern und Kabylen unverſtändliche Sprache reden, über welche jedoch die Franzoſen, ſo viel uns bekannt, bisher keine Aufſchlüſſe gegeben haben. Blanqui in ſeinen oberflächlichen Berichten über die nordafrikaniſchen Beſitzungen erwähnt gar nichts davon; in den Briefen aus Conſtantine nennt man ſie Schowiahs (Chaouiah), allein damit iſt man um kein Haar weiter. Denn Schawiah oder Schowiah iſt ein rein arabiſches Wort, welches Hirte *) bedeutet; Ibn Khaldun ſchon nennt die Zenatah (oder Uled Zenati, wie die Franzoſen ſagen) Schowiah. Daß die Aractas und Anneuſches dazu gehören, iſt gewiß; ob auch die Telaghmas, Semuls, Ulad Abd-en-nur und Serawia, **) iſt ungewiß, doch nicht unwahrſcheinlich.

Ein beachtenswerther, doch noch keineswegs hinreichend aufgehellter Umſtand iſt, daß die Bey's von Conſtantine außer den eigentlichen Türken und Kuluglis hauptſächlich dieſe Stämme für ſich bewaffneten, und daß man ſie überhaupt zu den Maghſen oder Regierungstruppen zählte. Man bediente ſich ihrer gegen die ſtörriſchen Kabylen und die unſtäten Araber. Hierin liegt wohl auch der Grund, weßhalb Achmed Bey nach der Einnahme von Conſtantine zu ihnen ſich zurückzog. Die Franzoſen zogen ihm nach, und machten einige ziemlich unblutige Züge unter dieſen Stämmen, die ſich bald unterwarfen, und mit den Franzoſen vereinigten: ſie waren an gewiſſe Vergünſtigungen und Bewilligungen gewöhnt, die ihnen als den Soldtruppen der Regierung zu Theil wurden, und wie die Smelas und Duairs in Oran an die Franzoſen ſich anſchloſſen, ſo thaten es auch dieſe Stämme, unter denen wir freilich noch nicht unterſcheiden können, welche zu den ſogenannten Schowiahs gehören, und ob die Bey's dieſe Stämme überhaupt oder nur einzelne derſelben an ſich gezogen hatten.

Die erſten Züge der Franzoſen erklären ſich nur durch dieſe Verhältniſſe. Einer der erſten, welcher ſich an die Franzoſen anſchloß, war Ali, Scheik der Semuls, die jedenfalls zu den Maghſen gehörten. Ohne die Intriguen eines verſchmitzten Arabers, Namens Hamuda, welcher hauptſächlich die Verhältniſſe der Stämme zu den Franzoſen leitete und der von den einzelnen Scheikhs unter dem Vorwande, ſie mit den Franzoſen auszuſöhnen, Geld erpreßte, wären wahrſcheinlich dieſe Stämme kurz nach der Einnahme von Conſtantine zu den Franzoſen übergetreten. Als im Frühjahre 1838 General Negrier eine Recognoscirung gegen Stora vornahm, und auf dieſem Wege nach Milah kam, ſtellte ſich ihm Ben Hamelawi vor, der unter Achmed Bey die Würde eines Aga bekleidet hatte. Der General fragte ihn, warum er ſo lange nicht gekommen ſey, ſeine Unterwerfung zu bezeugen. Ben Hamelawi antwortete kalt: „ich brauchte ſo lange, um das große Löſegeld zuſammenzubringen, das der Hakem (der Oberrichter Hamuda) von mir verlangte.“ Dieſe Erpreſſungen führten ſpäter den Sturz dieſes Mannes herbei. Ben Hamelawi aber trat von nun an in die Dienſte der Franzoſen, und hat ihnen weſentlich genützt. Seine militäriſche Unterſtützung auf dem Zuge gegen Stora iſt von keinem Belang, deſto mehr aber leiſtete er auf dem Zuge gegen die Schowiahs (wenn wir die ehemals im Dienſte des Bey's befindlichen Stämme mit dieſem Namen belegen dürfen).

Eine verunglückte Recognoscirung des Landes der Aractas durch den Oberſt Duriac führte den General Negrier ſelbſt in

---

*) Siehe im Journal des Savans, Julius 1838, den Artikel Quatremère's: Observations sur les Numides.

**) Wenn dieſe mit den anderwo Sellawas genannten eines und daſſelbe ſind, ſo gehören ſie zu den Schowiahs.

dieß Land, noch im Frühling des Jahres 1838, und durch die Bemühungen Ben Hamelawis ſtellte ſich die Mehrzahl der benachbarten Scheikhs. Ihre Unterwerfung wollte freilich nicht viel beſagen, indeß hatten ſie doch die Franzoſen nicht feindlich empfangen. Kaum war indeß Negrier in Conſtantine zurück, ſo erfuhr er, daß Achmed, der ſich nach El Cantara (öſtlich von Conſtantine auf dem rechten Ufer des Wed Zenati am Rande der Wüſte) zurückgezogen hatte, und von da am leichteſten auf die zum alten Maghſen gehörigen Stämme einwirken konnte, mit 1000 bis 1500 Saharis (Reiter aus der Sahara) ſich aufgemacht habe. Negrier durchzog ſchnell das Land des Uled Abd-en-nur, der Telermas (Telaghmas?) und der Semuls, welche alle bereits auf franzöſiſche Seite getreten waren, und lagerte ſich 12 Lieues vom Lager Achmeds in einer großen Ebene. Hier ging die Trennung Farhad den Salds von den Franzoſen vor ſich. Farhad, der geſchworne Feind Achmeds, war in der Nähe, und hätte den ehemaligen Bey den Franzoſen entgegen treiben können, aber die Verbindung der letzteren mit den ehemaligen Maghſen ſtörte die bisherige Freundſchaft Farhads. „Du umgibſt dich," ſchrieb er an Negrier, „mit allen alten Freunden Achmeds, wie könnte ich, der ich ihr alter Feind bin, künftig in deinem Bunde bleiben? ich verlaſſe ihn, und gehe zu Abdel-Kader." Dieß Benehmen iſt ganz folgerichtig, und wenn Farhad ſpäter mit Abdel-Kader zerfiel, ſo lag der Grund darin, daß dieſer keine mächtigen und unabhängigen Häuptlinge neben ſich dulden wollte.

Der General kam in Verlegenheit: er konnte Achmed Bey nicht verfolgen, weil der Wind der Wüſte mit Heftigkeit wehte, die Hitze unerträglich und die Märſche faſt unmöglich machte; übrigens mußte es, ſobald er vorrückte, bald an Holz und Waſſer fehlen. Ben Hamelawi verlangte acht Tage, um alle Saharis von Achmed abwendig zu machen, und ſo den letzten Reſt ſeiner Macht aufzulöſen. Die Saharis ſammeln die Datteln am Saume der Wüſte, ihre Heerden liefern ihnen Wolle in Menge, und ſie fabriciren einige Stoffe, allein Korn mangelt ihrem von der Sonne verbrannten Lande, und gleich nach der Ernte kommen ſie nach Conſtantine, um ſolches gegen ihre Landeserzeugniſſe einzutauſchen. Ben Hamelawi benutzte dieß, und bald erklärten die Saharis ihrem ehemaligen Bey, ſie könnten ihre Exiſtenz nicht ſeinen Intereſſen und Entwürfen aufopfern. Mit Mühe brachte er ſie noch dahin, ihn zu den Annenſches, gleichfalls einem Schowiahſtamm zu begleiten, dann verließen ſie ihn. Achmed Bey blieb bis in die neueſte Zeit bei dieſem Stamm oder bei den verwandten Aractas, denen er vorſpiegelte, der Sultan der Türkei werde ihn mit einem Heere unterſtützen und ihn wieder einſetzen in ſein Beylik. Wie weit dieß mit den türkiſchen Intriguen und Unternehmungen in Tunis und Tripolis zuſammenhing, müſſen wir hier dahin geſtellt ſeyn laſſen, gewiß aber iſt, daß er keine türkiſchen Truppen erhielt, und daß die Aractas und Annenſches, bei denen er bis in den Anfang dieſes Jahres blieb, ihn endlich gleichfalls verließen: ſie waren durch ihre Anhänglichkeit an ihn nach der Gränze von Tunis zu gedrangt und ſo gut wie gänzlich abgeſchloſſen worden, ſo daß ſie ihre Producte nicht mehr verkaufen konnten. Dieſer Lage wurden ſie müde, und ſchloſſen ſich endlich im Januar d. J. gleichfalls den Franzoſen an.

Ben Hamelawi hat zu dieſem Erfolg durch ſeine Kenntniß der Menſchen und des Landes am meiſten beigetragen: er gilt für einen äußerſt ſchlauen, gewandten Mann, ſchon mehreren Beys hatte er gedient, und man glaubt, daß er aus klarer Einſicht ſeines eigenen Intereſſes jetzt den Franzoſen treu ſey; ſchon ſeit mehr als anderthalb Jahren dient er als Aga, und unterrichtete Officiere behaupten geradezu, erſt ſeit er Aga geworden, habe man mehrere Scheikhs von Bedeutung ſich im Ernſte unterwerfen ſehen. Dazu mag wohl auch der Boden beitragen, auf dem er hauptſächlich thätig war, nämlich der öſtliche Theil von Conſtantine, wo eben die mit der alten Regierung ſo eng verbundenen und als Hülfstruppen organiſirten Stämme hauſen. Im Anfang waren die Franzoſen immer dort beſchäftigt, jetzt ſind dieſe Stämme mit ihnen eng durch ihre Intereſſen verbunden, und ſomit haben die erſtern, da dieſe Stämme ſehr zahlreich ſind, jetzt eine mächtige Partei für ſich. Die Kuluglis und dieſe zum alten Maghſen gehörigen Stämme bilden die Streitmacht, die den Franzoſen namentlich bei den fliegenden Colonnen die weſentlichſten Dienſte leiſten, und ohne dieſe Truppen hätten ſie die ſpätern Züge gegen Stora, gegen Dſchimmilah, gegen Setif und endlich gegen die eiſernen Thore ſelbſt nicht wohl unternehmen können.

(Schluß folgt.)

Statiſtiſche Angaben über die Cykladen.

Paros.

Dieſe Inſel liegt weſtlich von Naxos, und iſt von demſelben durch einen nicht ſehr breiten, aber gewöhnlich ziemlich ſtürmiſchen Canal getrennt. Sie hat eine Oberfläche von etwa 4⅘ Quadratmeilen und eine ſehr unregelmäßige Form. Obgleich man auf Paros Spuren vulcaniſchen Urſprungs findet, iſt der Boden dennoch ziemlich fruchtbar, und würde dieſes noch mehr ſeyn, wenn es reicher an natürlichen Quellen wäre und einen größern Antheil genöſſe von den periodiſchen Regengüſſen, welche von dem benachbarten viel höhern Naxos angezogen werden. Dieſem Fehler ſucht man durch gegrabene Brunnen, die faſt auf allen Grundſtücken gefunden werden und womit man eine künſtliche Bewäſſerung bewerkſtelligt, abzuhelfen. Indeſſen iſt dieſes, ſo wie der Mangel an Händen, die Urſache, daß nur etwa der fünfte Theil des culturfähigen Bodens bebaut wird.

Die vornehmſten Producte von Paros ſind die folgenden: an Weizen rechnet man im Durchſchnitt jährlich auf 10,000 Pinakis zu 9 Okas, und auf den zweifachen Ertrag an Gerſte. Beide ſind von mittelmäßiger Qualität. Von der Gerſte wird ein wenig nach den andern Inſeln ausgeführt; das übrige dient nebſt dem Weizen zu eigener Conſumtion. Von Roggen und Bohnen erntet man 12,000 Pinakis, wovon ein Drittheil nach Santorin und Syphanto abgeſetzt wird; an Oel 5000 Okas für eigenen Bedarf; an Zwiebeln mehr als 2000 Kantaros, wovon die Hälfte nach Santorin, Syra, Nauplia und Athen geht; an Käſe 10,000 Okas, wovon 2000 eben dahin ausgeführt werden. 5000 Okas Honig und 500 Okas Wachs dienen zur eigenen

Conſumtion, ſo wie auch die wenige Baumwolle, welche gebaut wird. An Wein gewinnt man durchſchnittlich 16 bis 20,000 Barils, rothen und weißen, beide von keiner ausgezeichneten Sorte, wovon gewöhnlich drei Viertheile nach der Küſte des griechiſchen Continents verkauft werden. — Die Zehnten wurden im letzten Jahre für 80,000 Drachmen verpachtet. Die Zölle tragen jährlich etwa 10,000 Drachmen ein, die Viehabgabe 4000 Drachmen.

Die Einfuhrartikel auf Paros beſchränken ſich auf die fehlenden Lebensmittel und andere Bedürfniſſe, als Oel, Reis, harte Seife, welche größtentheils von Syra hergebracht werden, ſo wie Eiſen, einige Manufacturen u. ſ. w.

Die Bevölkerung von Paros, welche eher im Zu- als im Abnehmen iſt, beträgt ſtark 6000 Seelen, welche, mit Ausnahme einer einzigen katholiſchen Familie, alle der rechtgläubigen Kirche angehören, und größtentheils Ackerbau treiben. Sie ſind vertheilt in ſechs Dörfern und einem Marktflecken, Parchia genannt, welches der Hauptort iſt und an dem gleichnamigen Hafen liegt. Dieſer Hafen wird von einer tief ins Land eingeſchnittenen Bucht gebildet und darf nicht als ſicher betrachtet werden. Mehr zu empfehlen iſt in dieſer Hinſicht der von Nauſſa im Norden nach Naros hin, an welchem eine Ortſchaft liegt, wo die Ruſſen früher eine Niederlaſſung hatten. Auf der ſüdöſtlichen Küſte liegt noch ein dritter Hafen, Trios genannt, wo große Schiffe einen ſichern Ankerplatz finden. Die Marine von Paros beſteht aus einer Brigg von 250 Tonnen, womit der Eigenthümer auf dem ſchwarzen Meere in Fracht fährt, und daher ſelten zu Hauſe kommt, und aus 52 kleinern Fahrzeugen, welche keine weiten Reiſen machen.

Beſondere Induſtriezweige beſtehen auf Paros nicht, außer der Verfertigung von baumwollenen Strümpfen, wovon eine geringe Quantität in die Türkei ausgeführt wird, und dem Bereiten von groben Decken und Tüchern aus der Wolle der Schafe, deren Paros an 12,000 Stück (mit Inbegriff einer gewiſſen Anzahl Ziegen) beſitzt. Von Rindvieh und Eſeln hat man nur das durchaus Nothwendige für den Landbau; Pferde oder Mauleſel gibt es faſt gar nicht. Obgleich die Gutsbeſitzer hier ſeit der Revolution durchgehends verarmen, ſcheint der Wohlſtand der geringern Claſſen zu wachſen. Ueberhaupt haben die Einwohner kein ſehr geſundes Aeußere, und ihre Sitten ſind eben nicht lobenswerth. Die Luft auf Paros iſt ſehr geſund, mit Ausnahme von Parchia, wo im Sommer Fieber herrſchen, verurſacht durch die Nordwinde, welche die Miasmen aus einem an dem gegenüberliegenden Ufer befindlichen Sumpf herübertragen. Dieſer Sumpf, ſo wie mancher andere in Griechenland, wäre ohne große Mühe und Koſten auszutrocknen, allein dieſes ſcheint bis jetzt der Aufmerkſamkeit der Regierung noch entgangen zu ſeyn. Eben ſo iſt es mit den Salzpfannen von Paros und Antiparos, wovon die erſtere beſtimmt an 5000 Centner und die zweite nicht viel weniger liefern könnten, aber welche durchaus vernachläſſigt werden, obgleich die Regierung jene auf Paros für Staatseigenthum erklärt hat.

Die vor Alters berühmten Marmorgruben im nordöſtlichen Theil der Inſel, nicht weit vom Kloſter Taſmina, werden ſeit langer Zeit nicht mehr ausgebeutet. Wir ſind bis in den tiefſten Theil derſelben heruntergeſtiegen. Es wäre jedoch überflüſſig, hier eine Beſchreibung davon und von dem vortrefflichen Marmor, der ſich hier findet, zu geben. Bei Strabo findet man alles Merkwürdige davon beſchrieben, und ſo wie die Alten es verlaſſen haben, liegt es noch. Ein reicher Schatz für ein betriebſames Volk und für eine Regierung, welche die Induſtrie zu beleben und zu ermuntern wüßte.

Der Flecken Parchia iſt auf den Grundmauern der alten Stadt Paros erbaut. In der Nähe deſſelben zeigt man die Stelle, wo der Tempel des Aeſkulap geſtanden hat, von welchem nur eine Waſſerleitung übrig geblieben iſt. Mitten in dieſem Flecken ſteht eine Art von Thurm, aus aufeinandergelegten Trümmern jenes Tempels beſtehend, welche Ueberbleibſel ein beredtes Zeugniß geben von der Schönheit und Erhabenheit jenes Kunſtwerks ſowohl, als von dem barbariſchen Fanatismus der erſten Chriſten, welche ein ſo herrliches Denkmal zertrümmert und in ein abgeſchmacktes lächerliches Ding umgebildet haben. Es iſt ein koloſſaler Haufen von zerſchlagenen Säulen, Capitälen u. ſ. w. aus dem ſchönſten Marmor, auf deſſen Gipfel eine Art Capelle, ebenfalls aus Trümmern zuſammengeſetzt und irgend einem unbekannten Heiligen geweiht, dieſe Entweihung der Kunſt in ihren Schutz nimmt. Die bei dem Flecken gelegene Kirche der Panagia, größtentheils aus Ueberbleibſeln deſſelben Tempels zuſammengeflickt, enthält nichts Sehenswürdiges als vier Porphyrſäulen, die jedoch gleichfalls ſehr viel gelitten haben.

Obgleich es auf Paros zwei Lancaſterſchulen und eine helleniſche Schule gibt, wird doch der Unterricht wenig geſucht; die drei Schulen hatten, als wir ſie beſuchten, zuſammen kaum 160 Schüler.

Miscellen.

Umzugießende Münzen in Frankreich. Die zu dem Ende niedergeſetzte Commiſſion hat ſich im Anfange dieſes Monats mehreremale verſammelt, und es wurde derſelben ein genauer Etat der umzuſchmelzenden Münzen vorgelegt.

Alte Sous aus der königlichen Zeit (sous tournois)	10,000,000	Fr.	2,400,000	K.
Sous von Glockenſpeiſe	19,000,000	—	4,560,000	—
Sous aus den Zeiten der Republik	21,000,000	—	4,200,000	—
Silbermünzen von 15 und 30 Sous	20,000,000	—	100,000	—
Sechs Liardſtücke	4,000,000	—	100,000	—
Zwei Sousſtücke	2,840,000	—	88,000	—
	76,840,000	Fr.	11,448,000	K.

Gletſcherwälle in den Vogeſen. Im XI. Band des Bulletin de la Société géologique ſteht eine Abhandlung von einem Hrn. Renoir, welcher nachweiſt, daß ſich in mehreren der bedeutendſten Thäler, namentlich in dem von Giromagny, alte Gletſcherwälle finden, und ſonach in alter Zeit Gletſcher in demſelben geweſen ſeyn müſſen.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 51** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt:** **Der jüngſte Tag.** (Fortſetzung.) — **Gedichte von Robert Burns.** (Fortſetzung.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 121.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

30 April 1840.

Mäßigkeitsgeſellſchaften in Irland.

(Nach Taits Edinburgh Magazine. April.)

Wer vor zwei Jahren behauptet hätte, daß irgend etwas Anderes, als eine übernatürliche Gewalt die niedern Stände Irlands bewegen könne, plötzlich nüchtern und mäßig zu werden, hätte für einen kopfloſen Schwärmer gegolten; wer aber hätte vorausſagen wollen, daß in der Provinz Munſter Tauſende und aber Tauſende von Whiskeytrinkern ohne andern Grund als die Ueberzeugung von den ſchlimmen Folgen der Trunkenheit bereit und eifrig ſeyn würden, nach dem Tempel der Mäßigkeit zu wallfahrten, um ſich in eine Geſellſchaft gänzlicher Enthaltung von geiſtigen Getränken einzureihen, den hätte man geradezu für einen Narren erklärt. Doch iſt dieſe ſcheinbare Unmöglichkeit durch einen Mann in dem kurzen Zeitraum von zwanzig Monaten bewerkſtelligt worden, einen Mann, dem weder Reichthum noch Macht zu Gebot ſteht, und der eine in den Annalen der Geſchichte beiſpielloſe moraliſche und geſellſchaftliche Revolution herbeiführen wird. Dieſer Mann iſt Hr. Matthew, Geiſtlicher in Cork, der im Anfange des Jahres 1838 in dieſer Stadt eine Enthaltſamkeitsgeſellſchaft gründete, die am 20 Januar 1840 nicht weniger als 500,000 Mitglieder zählte. Dieß raſche Wachsthum iſt ſchon an und für ſich merkwürdig, verdient aber die größte Aufmerkſamkeit, wenn man nachweiſen kann, daß es aus einer großen Nationalbewegung hervorgeht, einer freiwilligen Anſtrengung des Volks, welche einen der eigenthümlichſten Charakterzüge desſelben zu Tage legt.

Die erſten Verſuche einer Geſellſchaft zu gänzlicher Enthaltung wurden im ſüdlichen Irland zu Cork von einigen Mitgliedern der Geſellſchaft der Freunde (Quäker) gemacht, aber mit wenig oder gar keinem Erfolg, weßhalb ſie an Hrn. Matthew ſich wandten, in der richtigen Anſicht, daß eine zwanzigjährige treue Erfüllung ſeines Amtes, welche ihm den verdienten Ruf eines Freundes der Armen verſchafft hatte, ihn am beſten zu einem Mäßigkeitsapoſtel befähige. Der ehrwürdige Mann verſprach ſich nicht ſonderlich viel von dem Erfolg ſeiner Unternehmung, und er äußerte ſich anfangs ſelbſt, daß er eine Anzahl von 500 Mitgliedern ſchon für ein großes Glück halten würde. Eine öffentliche Verſammlung ward indeß gehalten, und am 10 April 1838 eine Geſellſchaft auf den breiteſten Grundlagen gebildet; die einzige zur Aufnahme nöthige Form beſtand in der Wiederholung der Worte: „ich verſpreche, ſo lange ich ein Mitglied der Mäßigkeitsgeſellſchaft bin, mich aller geiſtigen Getränke, es ſey denn als Arznei, zu enthalten, und nach allen Kräften auch andere von der Trunkenheit abzubringen.“ Hr. Matthew ſetzte ſodann hinzu: „Gott ſegne Euch, und mache Euch ſtark, Euer Verſprechen zu halten.“ Anfangs wurden nur wenige Convertiten gemacht, und dieſe nur durch Hrn. Matthews früher erworbenen Einfluß auf die untern Stände, als aber die, welche den Gebrauch der berauſchenden Getränke ganz aufgegeben hatten, bald in ihrer Geſundheit ſich weſentlich verbeſſerten, ſo wurde in kurzem der Glaube herrſchend, der ehrwürdige Mann, der den Segen über das neue Mäßigkeitsmitglied ausſpreche, beſitze eine heilende Kraft. Dieß gab der Geſellſchaft einen großen Aufſchwung, und die Blinden, die Lahmen und die Hinkenden zogen nach Cork, um das Verſprechen der Mäßigkeit abzulegen und geheilt zu werden. Matthew that, was er konnte, um dieſe Täuſchung zu zerſtören, aber immer noch herrſcht die Anſicht vor, daß das Verſprechen wirkſamer ſey, wenn Hr. Matthew es abnehme, als bei einem andern. Mag man dieß Aberglauben nennen, jedenfalls aber muß man zugeben, daß es Jedermann freiſteht, ſich ſeinen Seelen- wie ſeinen Körperarzt zu wählen, und man ſieht nicht ein, warum nicht der arme Ire ſo gut ſeine Schuhe an ſeinem Shillelah (Prügel) auf dem Rücken tragen und nach Cork wandern ſoll, als ein reicher Engländer vier Pferde an ſeinen Wagen hängt, und einen bewährten Arzt aufſucht.

Die raſche Vermehrung der Geſellſchaft begann bald die öffentliche Aufmerkſamkeit auf ſich zu ziehen, und mehrmals wandte man ſich an Hrn. Matthews, daß er dieſe oder jene Stadt beſuchen möchte. Dieß ſchlug er ab, indem er erklärte, alle, denen es ernſt ſey, würden ſelbſt zu ihm kommen, und die Ermüdung und die Entbehrungen einer langen Reiſe, namentlich wenn ſie zu Fuß gemacht werde, würde einen langen und tiefen Eindruck in den Gemüthern zurücklaſſen. Die erſte Ausnahme von dieſer Regel trat ein, als er um einer andern Urſache

willen Limerick beſuchte: die Menge drängte ſo entſetzlich, daß Truppen ausrücken mußten, um Unglück zu verhindern. Später forderten ihn ſeine kirchlichen Obern auf, Waterford und Clonmel zu beſuchen, da das in Schaaren nach Cork ſtrömende Landvolk vielfach auf dem Wege betrogen und ausgezogen wurde. Seine Bemühungen hatten den glänzendſten Fortgang, und es fehlte natürlich nicht an eifrigen Beförderern der Sache, welche die Berichte, wie gut es denen ergehe, die ſich der geiſtigen Getränke enthielten, weit verbreiteten. Eine Frage erhebt ſich freilich: wird dieß auch dauern? Der Verfaſſer des Aufſatzes, dem wir dieſe Mittheilungen entheben, geht hier in eine Auseinanderſetzung ein, in welche wir ihm nicht folgen können, ſpricht indeß ſeine entſchiedene Anſicht aus, daß allerdings manche wieder in ihren alten Fehler zurückfallen würden, daß die Mehrzahl aber doch feſt bleiben werde; den Hauptgrund für dieſe letztere Anſicht findet er in dem Umſtand, daß jetzt ſelbſt in kleinen Localitäten Geſellſchaften von Mäßigkeitsfreunden beſtänden, welche die Schwachen ermunterten, auszuharren und ihr Gelübde nicht zu verletzen.

Der Umſtand, daß eine halbe Million Trunkenbolde ſich mit einemmale der geiſtigen Getränke enthält, muß natürlich einen ſehr entſcheidenden Einfluß auf die ſtatiſtiſchen Verhältniſſe des Landes ausüben, und ſo fand denn im vorigen Jahre ein ſehr bedeutender Ausfall in den Abgaben auf geiſtige Getränke und eine Vermehrung der Abgaben von Thee und andern ähnlichen Gegenſtänden ſtatt. Die Berichte der Polizei und die Reden der Magiſtrate bei der Eröffnung der Gerichtsſitzungen lauten gleichfalls günſtig; viele aber ſchreiben die große Abnahme von Verbrechen im ſüdlichen Irland während des vorigen Jahres dem Nichtvorhandenſeyn einer politiſchen Aufregung zu, nachfolgende Angaben jedoch haben ihren Grund allein in der Mäßigkeitsgeſellſchaft. Ein Doctor Bullen von dem Nordſpital in Cork, einem der größten in Irland, das in den letzten eilf Monaten 1258 Kranke aufnahm, und 14,500 außer dem Hauſe zu verſorgen hatte, gibt an, daß Verletzungen, die im Trunke Samſtag Abends nach Empfang des Lohnes beigebracht wurden, in den letzten neun Monaten des vorigen Jahres ſich um ein Drittheil verminderten. Die Fälle, daß Weiber in Folge bedeutender Mißhandlungen von Seite ihrer Ehemänner ins Spital gebracht wurden, wovon man in der Woche gewöhnlich zwei rechnen konnte, haben faſt ganz aufgehört; die Unfälle von Arbeitern, z. B. Herabſtürzen von Gerüſten, Beſchädigung durch Maſchinen, haben ſich um die Hälfte vermindert. Bei der letzten Erneuerung der Schenkgerechtigkeiten in Limerick haben achtzig Wirthe und Branntweinhändler ihre Gerechtigkeit nicht erneuern laſſen. In der kleinen Stadt Killarney haben vierzehn Perſonen den Verkauf geiſtiger Getränke aufgegeben, und meiſtens Suppen- und Kaffeebuden dafür errichtet, oder ähnliche Anſtalten, welche weſentlich dazu beitragen werden, die Verſuchung zum Rückfall in die alte Trunkſucht zu vermeiden. Zu Cork haben, abgeſehen von der großen Verminderung der Schenkgerechtigkeiten, ſechzehn Wirthe ſich zahlungsunfähig erklärt, und alle die Schuld davon auf Hrn. Matthews Erfolge geſchoben. Aehnliche Reſultate könnte man ſich aus allen Städten des ſüdlichen Irlands berichten. Dabei iſt noch zu bemerken, daß im erſten Jahre der Fortſchritt der Geſellſchaft vergleichungsweiſe langſam war, — am Ende der erſten zwölf Monate fanden ſich nur 7000 Mitglieder — daß alſo die Wirkungen einer ſo wohlthätigen Veränderung in den Sitten des Volks ſich erſt in den ſtatiſtiſchen Angaben am Ende dieſes Jahres erzeigen müſſen.

Unter den Einwürfen, die man gegen die Mäßigkeitsvereine gemacht hat, gibt es keinen, der ſich nicht leicht widerlegen ließe durch die Hinweiſung auf die günſtigen Folgen für die Geſundheit und den Wohlſtand ſo vieler tauſend Familien. Da man aber häufig behauptet hat, Hr. Matthew mache ſich durch die Ausbreitung der Geſellſchaft ein großes Einkommen, ſo muß bemerkt werden, daß für die Ablegung des Mäßigkeitsverſprechens durchaus nichts gefordert wird. Wenn das neu aufgenommene Mitglied eine Karte oder eine Medaille wünſcht, um dadurch in ſeinem Landdiſtrict oder ſeinem Wohnort Mitglied einer Tochtergeſellſchaft zu werden, ſo muß er dafür 13 Pence bezahlen, was, wenn man den Preis der zu Birmingham geſchlagenen Medaille, den Transport, die gedruckten Karten, die Bezahlung der Schreiber und die Unterhaltung der Regiſter berechnet, keineswegs zu viel gefordert iſt. Hr. Matthew iſt kein reicher Mann, und kann nicht mehr thun, als ſeine Zeit ohne Entſchädigung der Beförderung ſeines großen Zweckes zu widmen; die Forderung von 13 Pence iſt nach der möglichſt niedern Berechnung angeſetzt, wenn die Geſellſchaft ihre eigenen Ausgaben beſtreiten ſoll.

Die Franzoſen in der Provinz Conſtantine.

(Schluß.)

Nach ſolcher Sicherung ihres Rückens konnten nun die Franzoſen weiter gehen. Das erſte war, Milah zu beſetzen, das den Weg gegen Norden und gegen Weſten bahnte, und um ſo nothwendiger war, als ſchon im J. 1838 ein Unterbefehlshaber Abd-el-Kaders von Weſten her in die Provinz drang, jedoch von den Kabylen zurückgeſchlagen wurde: in die Gebirge des Dſchurdſchura ſcheint der mohammedaniſche Fanatismus nicht ſo eingedrungen zu ſeyn, daß ihre Bewohner darum ſich den Befehlen des Emirs hätten fügen ſollen. Von Milah wollten die Franzoſen nach Dſchidſchell nordwärts vordringen, aber als man das Gebirgsland näher in Augenſchein nahm, fand man dieß nicht gerathen, kehrte um, und ging nach Dſchimmilah, welches ſüdweſtlich von Milah und faſt weſtlich von Conſtantine liegt; 800 Mann wurden dort gelaſſen, die aber aus Mangel an Waſſer und Lebensmitteln faſt umkamen, und nach Conſtantine zurückgeführt werden mußten. Es war nothwendig, ſich zuvor an der Küſte mehr feſtzuſetzen, ehe man von Conſtantine aus tiefer ins Land eindrang, denn der Weg von Bona nach Conſtantine iſt zu weit, und es wurde noch im Julius des Jahres 1838 ein Convoi, das von Oran nach Conſtantine geſchickt wurde, unterwegs aufgehoben.

Man fand die Straße auf, welche die Römer von Con-

ſtantine nach Stora angelegt hatten, Marſchall Valée kam ſelbſt nach Conſtantine, verkündigte dort die definitive Organiſation dieſer Provinz,*) und brach dann nach Stora auf, das nebſt den Ruinen des alten Ruſicada am 7 October 1838 beſetzt wurde. Die umwohnende Kabylen machten keine feindſeligen Demonſtrationen, ſondern ließen die Beſetzung ruhig geſchehen; auf den Trümmern von Ruſicada wurde das ſogenannte Fort de France errichtet, und bald darauf der Grund zu einer neuen Stadt gelegt, welche den Namen Philippeville erhielt, und gegenwärtig ſchon 200 Häuſer zählen ſoll. Nachdem man ſich Stora's verſichert, und dadurch eine kurze Straße vom Meere nach Conſtantine gewonnen hatte, rüſtete man ſich, auch Dſchidſchell und Collo, zwei benachbarte Häfen, zu beſetzen; jedoch geſchah dieß erſt im Frühjahr 1839.

Dagegen wurde noch im Spätjahre 1838 die Expedition nach Setif wieder aufgenommen, und am 15 Dec. dieſer freilich höchſt unbedeutende Ort ohne Widerſtand beſetzt. Dieß war die Einleitung zur Ausführung des Plans, die Provinz Algier mit Conſtantine auf dem Landweg in Verbindung zu ſetzen durch den Engpaß der eiſernen Thore, eine Unternehmung, die freilich erſt im Spätjahre 1839 unternommen, und auch dann noch als zu voreilig betrachtet wurde. Dieß iſt der bekannte, noch im friſchen Gedächtniß ſtehende Zug des Herzogs von Orleans mit Marſchall Valée im verfloſſenen October. Einhundertzwanzig Lieues wurden auf einem von Europäern ſeit Jahrhunderten nicht betretenen Gebiete zurückgelegt, und gegen die allgemeine Erwartung blieben die mächtigſten Kabylenſtämme des durchzogenen Landes ruhig, wogegen ein benachbarter, Abdel-Kadern ergebener Araberhäuptling einige Hundert Mann zuſammenraffte, um ſich dem Weiterzug der franzöſiſchen Colonne zu widerſetzen, was er jedoch bald wieder aufgeben mußte. Bald darauf brach der Krieg mit Abdel-Kadern aus, und es iſt nicht unwahrſcheinlich, daß die immer weiter um ſich greifende Herrſchaft der Franzoſen in der Provinz Conſtantine den letztern bewog, ſchnell loszuſchlagen, um nicht dieſe Herrſchaft eine tiefere Wurzel greifen zu laſſen. Schon hat nämlich dieſe Herrſchaft die Folge gehabt, Tunis faſt gänzlich abzuſchneiden, und wenn nicht Marokko Abdel-Kadern Waffen und Munition liefert, kann er ſie nur noch auf eine höchſt mühſame Weiſe im tiefen Süden von Conſtantine durch den Golf von Cabes und die Oaſe von Tuggurt erhalten, auf welchem Wege auch Abdel-Kader im vorigen Herbſt Munition bezogen haben ſoll.

Es iſt keinem Zweifel unterworfen, daß die Franzoſen ſeit der Einnahme von Conſtantine, trotz mehrerer einzelnen Mißgriffe, ein ſehr conſequentes Syſtem befolgt haben, daß dieß Syſtem ihr Uebergewicht — denn Herrſchaft kann man es eigentlich noch nicht nennen — in derſelben ſicherte, daß die Schowiahſtämme ihnen ergeben ſind, daß Ben Hamelawi, Ben Aiſſa, Ben Gana ihnen ſehr weſentliche Dienſte geleiſtet haben und noch leiſten, daß die Kabylenbevölkerung bis jetzt einer Verbindung mit Abdel-Kadern ſich entſchieden abgeneigt bezeigt hat, wenn ſie gleich an manchen Orten, namentlich um Bubſchia, noch immer den Franzoſen feindſelig gegenüber ſteht, und daß ſomit dieſe letztern Abdel-Kadern zugleich von Oſten her bedrohen können, während ſie ihm vom Norden her entgegenrücken. Wie die frühern Beys, bedienen ſie ſich der Schowiahs, um den Kabylen im Norden und den Arabern im Süden zu imponiren, und ſie haben ſomit nun eine heimiſche Macht errungen, die ihnen in der Provinz Algier faſt ganz fehlt, und in der Provinz Oran nur ſchwach iſt, da hier die Smelas und Duairs die einzigen ſind, die zu ihnen halten. Conſtantine iſt auch die einzige Provinz, in der man durch die Anlegung einer franzöſiſchen Stadt der franzöſiſchen Obergewalt Nachdruck zu geben verſucht hat, und wenn es in der nächſten Zukunft in Algier, Titteri und Oran nur Kämpfe und mühſelige Märſche zu berichten geben wird, kann man in Conſtantine von den Fortſchritten der Coloniſation erzählen.

*) Derjenige Theil der Provinz, deſſen Verwaltung ſich Frankreich nicht direct vorbehalten wollte, wurde eingebornen Häuptlingen mit dem Titel Khalifas anvertraut, mit Ausnahme der Aractos, Henanſchas (Annenſches) und Ammar Scheragas (wie es ſcheint lauter Schowiahſtämme), welche unter beſondern Kaids ſtehen und direct mit dem Obercommandanten von Conſtantine communiciren; offenbar eine Erneuerung des alten Maghſenſyſtems. Khalifa über einige Kabylenſtämme war der bekannte Ben Aiſſa, der ehemalige Vertheidiger Conſtantines, und Scheikh el Arab der oft erwähnte Ben Gana, der neulich wieder die in die Provinz eingedrungenen Truppen Abdel-Kaders geſchlagen haben ſoll. Mehrere Kaids der Schowiahs, ſo wie Ben Gana und Ben Aiſſa, erhielten bei dem Beſuch des Herzogs von Orleans im October vorigen Jahres den Orden der Ehrenlegion. Das Syſtem, die Leute, welche früher ſchon im Dienſte des Bey's geſtanden, zu kirren, ſcheint wohl zu gelingen.

Temperatur der Erde und des Waſſers in Brunnen.

Hr. White, Secretär der meteorologiſchen Geſellſchaft in London, hat eben Tabellen herausgegeben, welche die mittlern monatlichen Reſultate von 12jährigen Beobachtungen über das Waſſer in zwei Brunnen enthalten, deren einer 15, der andere 20 Fuß tief iſt; dabei iſt die mittlere Temperatur der Luft im Schatten und 5 Fuß über der Erde angegeben. Die mittlere Temperatur des Waſſers im 20 Fuß tiefen Brunnen hat eine überraſchende Aehnlichkeit mit der eines 24 Fuß tiefen Brunnens, die Hr. Quételet gegeben, indem die Zunahme 0°,74 Cent. und 0°,69 Cent. je nach der verſchiedenen Tiefe betrug.

Wenn wir zugeben, daß die Temperatur der Erde dieſelbe, wie die des Brunnenwaſſers in einer Tiefe von 20 Fuß iſt, was ſich nur wenig von der Wahrheit entfernt, ſo durchdränge die Wärme vom Frühlings- zum Herbſt-Aequinoctium ungefähr in Zeit von 9 Tagen einen Fuß, und dieſelbe Erdſchichte würde ſich während des Winters in gleichem Maaße erkälten.

Obgleich die Sonne ihren höchſten Stand gegen den 20 oder 22 Junius erreicht, ſo zeigt ſich doch das mittlere Maximum der äußern Lufttemperatur nicht vor der erſten oder zweiten Woche im Julius, und in einigen Sommern ſogar ſpäter; das Maximum der Temperatur des Brunnenwaſſers von 20 Fuß Tiefe kommt erſt drei Monate danach. Die mittlere Temperatur der Luft entſpricht hier dem 15 Mai. Die mittlere Temperatur des Brunnenwaſſers zeigt ſich bei 20 Fuß Tiefe gegen den 17 Julius, bei 15 Fuß Tiefe gegen den 10 Julius. (Echo du Monde Savant vom 22 April.)

Digitized by Google

Statiſtiſche Angaben über die Cykladen.

Antiparos,

im Alterthum und auch jetzt wieder Oliaros genannt, und berühmt als Geburtsland des Phidias und Praxiteles, liegt weſtlich von Paros, von welchem es nur durch einen engen Canal getrennt iſt. Es hat nur eine halbe Quadratmeile im Umfange, beſteht größtentheils aus Kalkfelſen, und iſt bei weitem nicht ſo fruchtbar als die Nachbarinſel Paros. Die ſeit Jahrhunderten von Seeräubern beunruhigte Bevölkerung iſt jetzt bis auf etwas mehr als 500 Seelen eingeſchmolzen, wovon die meiſten in einem elenden Dörfchen, eine Viertelſtunde von der Südoſtküſte entfernt, zuſammenwohnen und in dem Landbau und Fiſchfang einen dürftigen Erwerb finden.

Die 5000 Kilos Gerſte und 2000 Kilos Weizen, welche man hier jährlich erntet, dienen zur eigenen Nahrung. Von den 500 Barils Wein, die man gewinnt, und welcher, wenn man ihn ohne hinzugegoſſenes Waſſer habhaft werden kann, beſſer iſt als der von Paros, werden 300 Barils nach dem Continent geſchickt, ſo wie auch etwa 2000 Okas Schafkäſe, welches, mit ungefähr 500 Ziegen als Schlachtvieh, die ganze Ausfuhr bildet.

Etwa 50 Cantaros Baumwolle von geringer Sorte, welche hier gewonnen werden, werden für eigenen Bedarf verarbeitet, ſo wie auch die Wolle einer Heerde von 2000 Schafen, welche, nebſt etwa hundert Stück Rindvieh und einigen Eſeln, den ganzen Viehſtand von Oliaros ausmachen. Das wenige, was man von auswärts bedarf, wird von Paros herübergeholt; jedoch gibt es zu Antiparos noch drei kleine Fahrzeuge, womit man auch nach Syra fährt, und das obenerwähnte Schlachtvieh, Wein und Käſe dorthin ausführt. Früher wurde viel Brennholz von Antiparos nach Santorin ausgeführt. Die örtliche Behörde hat jedoch dieſe Ausfuhr mit einem Zoll belegt, welchem zufolge Santorin ſich jetzt auf Amorgos und andern Inſeln, wo dieſer Zoll nicht beſteht, verſieht, und ein großer Erwerbszweig für die Bewohner von Antiparos verloren gegangen iſt. Die Fiſcherei iſt dort gleichfalls ein Erwerbszweig, wozu die umliegenden Buchten die ſchönſte Gelegenheit darbieten.

Die Zehnten waren 1838 verpachtet für 1250 Drachmen, die Zölle tragen jährlich 250 Drachmen und die Abgabe vom Vieh 700 Drachmen ein — ein Beweis von der drückenden Laſt dieſer früher unbekannten Steuer.

Das Klima iſt ſehr geſund, und eine Bevölkerung von 2000 Seelen würde durch Ackerbau und Fiſcherei ſehr leicht ihren Unterhalt finden können. Bekannt iſt die merkwürdige Stalaktitenhöhle von Antiparos, welche Choiſeul de Gouffier ziemlich genau gemeſſen und abgezeichnet hat, wogegen die Beſchreibung von Tournefort Manches zu wünſchen übrig läßt. So fanden wir die Tiefe der Höhle ſtatt von 300 Toiſen kaum 300 Schuh. Das Hinunterſteigen in dieſe wundervolle Höhle iſt und bleibt übrigens ſehr beſchwerlich und nicht ohne Gefahr, weßhalb auch die Führer ſich theuer bezahlen laſſen.

Unter den umliegenden kleinen Inſeln, welche ohne Ausnahme unbewohnte Felſen ſind, hat Phyra eine Salzpfanne. Auf Despotika und Strongyle laſſen die Bewohner von Oliaros von Zeit zu Zeit ihre Schafe und Ziegen weiden. Gegenüber Despotika liegt der einzige Hafen von Antiparos, Hagios Georgios genannt, welcher einen nicht unſichern Ankerplatz darbietet.

Scherſchel.

Das alte Cäſarea, in deſſen Nähe das heutige Scherſchel liegt, war ſehr vortheilhaft gelegen, um Centralmauritanien zu beherrſchen. Im Rücken von Bergen umgeben, konnten ſeine Verbindungen von Zeit zu Zeit durch die Unbeſtändigkeit der Eingebornen unterbrochen werden und wurden es auch; aber das konnte nur vorübergehend geſchehen, denn die Römer beſetzten zugleich auch das Binnenland. Der Beſitz von Cäſarea machte ſie zu Herren eines trefflichen Hafens, und öffnete ihnen den Zugang zu den Ebenen und Thälern zwiſchen dem Schelif und Mazafran. Von hier drangen ſie ohne Mühe bis nach Medeah und Miliana, und führten die Erzeugniſſe des Landes aus; auch iſt noch das ganze Land mit den Ruinen ihrer Colonien bedeckt.

Von der Seeſeite beherrſchte Cäſarea eine von 35 bis 40 hohen Mauern, die noch beſtehen und alle Einbuchten des Ufers umfaſſen, zuſammengehaltene Flachfläche. In einiger Entfernung oberhalb dieſer Esplanade war die Stadt zur Hälfte auf einer Ebene gebaut, die andere Hälfte erhebt ſich im Amphitheater auf einem ziemlich ſchroffen Abhange und breitet ſich gegen Süden auf der Rückſeite eines Hügels aus. Es war eine beträchtliche Stadt; ihre Mauern umgaben ſie überall, allen Unebenheiten des Bodens folgend; ſie ſind gut gemauert und haben mehr als eine Stunde im Umfange. Eines der Thore auf der Landſeite führt in die Gebirge der Beni-Menaſſer, das weſtliche, das am Seeufer liegt, führt in das gebirgige Gebiet der Ben-Afra, das öſtliche geht nach den hohen Hügeln der Schenana.

Die Pracht dieſer Ruinen und diejenigen, die man in ihrer Umgebung ſieht, beweiſt, daß die Römer aus Julia Cäſarea den Hauptſitz ihrer Macht in dieſem Lande gemacht hatten. Das Waſſer des Fluſſes El-Haſchem wurde mehrere Stunden weit durch eine große und koſtbare Waſſerleitung hergeführt, deren Ueberreſte man noch zwiſchen den Hügeln im Südoſten ſieht. Nach 1752 beſtand ſie, und es ſcheint, daß noch heute zu Julia Cäſarea eine Anzahl Waſſerbecken und Ciſternen vorhanden ſind, in denen man vor Alters das Regenwaſſer ſammelte. Die größte, von ovaler Form, war ſehr zerfallen, nach der Ausdehnung ihres Umfanges berechnet man, daß ſie mehrere tauſend Tonnen Waſſer enthalten konnte. (Echo du Monde Savant vom 18 April.)

Die amerikaniſche Entdeckungs-Expedition. Das Bulletin de la Société de géogr. vom Februar d. J. theilt hierüber Nachfolgendes mit: Die Expedition verließ Madeira am 18 September und erreichte Rio-Janeiro am 23 November. Hierauf ging L. Wilkes ſeiner Inſtruction gemäß zur Recognoscirung des Rio-Negro und der umliegenden Küſten ab, begab ſich von da nach dem Feuerland, wo er einen Theil ſeiner Diviſion zur Fortſetzung der wiſſenſchaftlichen Forſchungen zurückließ, und mit dem andern Theile den antarktiſchen Ocean zwiſchen dem 105° O. L. und dem Lande Palmer beſchiffte. Nachdem er bis zum 70° S. B. vorgedrungen, fand er ſich von ungeheuren Eismaſſen umgeben, und entging nur mit Mühe der Gefahr vom Eiſe eingeſchloſſen zu werden. Da die Jahreszeit ſchon zu weit vorgeſchritten war, ſtieß er wieder zu den beim Feuerlande zurückgelaſſenen Schiffen, und kam am 15 Mai 1839 nach einem furchtbaren Sturme nach Valparaiſo. Von da ging er nach Callao, wo er am 6 Junius ankam, und bald darauf nach den Sandwich-Inſeln aufbrach. Seit dieſer Zeit hat man keine Nachricht mehr von ihm.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.
(Beilage: Umſchlag zum Monat April.)

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker,

mit

besonderer Rücksicht auf verwandte Erscheinungen

in

Deutschland.

Dreizehnter Jahrgang.

1840.

Mai.

Stuttgart und Tübingen,

in der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

1840.

[illegible] des Auslandes zu entsprechen, werden wir künftig für jeden Monat einen Um[illegible] drucken lassen, um dieses Journal monatweise geheftet an [illegible] welche es in dieser Form verlangen werden.

[illegible] bestimmt aus[illegible]

[illegible] täglich ein Blatt, und werden [illegible] und Karten beigegeben. – Der Preis des Jahrgangs ist [illegible] Kunde der [illegible] des Auslandes, [illegible] 2 bis 3 Bog. [illegible] – Sämmtliche [illegible] und Buchhandlungen [illegible] Bestellungen [illegible] zu acht Tagen [illegible]

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

Der Beiſatz zum Titel unſerer Zeitſchrift: „Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker" bezeichnet die allgemeine Beſtimmung derſelben, die freilich dem jeweiligen Redacteur einen weiten Spielraum läßt. Naturſchilderungen, namentlich fremder Welttheile, Schilderung der Sitten und Zuſtände anderer Völker iſt die eigentliche Aufgabe, die jedoch immer nur ſehr bruchſtückweiſe gelöſt werden kann, denn der Umfang iſt groß, und es handelt ſich deßhalb hauptſächlich darum, aus dem reichen Schatze der Nachrichten diejenigen auszuwählen, was für den Augenblick intereſſant und wichtig iſt. Entwicklung der Thatſachen aus ihren verſchiedenen Urſachen iſt dabei ein Haupterforderniß. Dieſer Zweck unſerer Zeitſchrift erfordert mannichfachen Wechſel, je nachdem die öffentliche Aufmerkſamkeit ſich auf dieſen oder jenen Gegenſtand der Weltbegebenheiten hinlenkt, und in dieſem oder jenem Welttheile ſich Merkwürdiges ereignet, und neue Entdeckungen ſich kund geben.

Die Redaction glaubt dieſem Zwecke um ſo gewiſſer treu zu bleiben, wenn ſie es ſich zur Aufgabe macht, das Gebiet der Erd- und Völkerkunde zu ihrem Hauptgegenſtande zu machen, in ſo weit dieß, ohne in wiſſenſchaftliche Erörterungen einzugehen, möglich iſt. Dieſe Quelle hat ſich auch ſo ergiebig gezeigt, daß die Verlagshandlung und die Redaction ſich veranlaßt ſahen, hinſichtlich dieſes ſpeciellen Gegenſtandes eine Erweiterung eintreten zu laſſen in der „Sammlung von Reiſen und Länderbeſchreibungen"; wenn auch dieſe noch ſo reichlich ausgeſtattet wird, ſo bleibt immer noch dem Auslande genug Ausbeute übrig.

So leicht die Aufgabe des Auslandes hinſichtlich andrer Welttheile zu ſtellen iſt, ſo ſchwierig und noch weit fragmentariſcher werden die Mittheilungen über Europa. Mit der ſteigenden Bevölkerung und Bildung werden die Verhältniſſe, nicht nur die politiſchen, ſondern auch die geſellſchaftlichen verwickelter, unklarer, und unterliegen mannichfachern Deutungen. Wer könnte auch dieß Gebiet überſehen, und mit unwankendem Geiſte die mannichfachen Erſcheinungen erklären! Die europäiſche Welt iſt in einem Uebergangsproceſſe begriffen, in einem ſocialen nicht weniger als in einem politiſchen, wie wenig Begebenheiten ſtellen ſich in dieſer trüben Gährung klar heraus, und wie ſehr werden ſie durch Leidenſchaften aller Art entſtellt! Auch iſt in Bezug auf Europa dem Ausland die Gränze ſchärfer gezogen; Alles was auf Tagespolitik Bezug hat, gehört nicht in ſein Gebiet, und nur die rein menſchliche Seite daran, die oft genug entſtellt wird, darf es herausheben und zum Gegenſtand ſeiner Schilderung machen.

Wenn man nach dieſen allgemeinen Andeutungen über den Zweck des Auslandes die Ausführung betrachtet, ſo kann das Fragmentariſche und Lückenhafte wohl keinem entgehen, und es iſt auch unvermeidlicher, da der mit jedem Tage wachſende und ſich erneuernde Stoff nicht geſtattet, Verſäumtes nachzuholen. Daß nun die Leſer des Auslandes dem großen Umfange des geſteckten Zieles Rechnung getragen, und ſich an dem Fragmentariſchen und Lückenhaften nicht geſtoßen haben, ermuthigt die Redaction, die einmal betretene Bahn trotz ihrer Schwierigkeiten nicht zu verlaſſen.

[illegible] braucht ſich die Le[illegible]r des Auslands auf [illegible] mit [illegible] Theil [illegible].

Reiſen und Länderbeſchreibungen

der ältern und neueſten Zeit

eine Sammlung der intereſſanteſten Werke über Länder- und Staatenkunde, Geographie und Statiſtik.

[illegible] von **Dr. E. Widenmann** und **Dr. H. Hauff.**

[illegible], welche [illegible] wird [illegible] als [illegible] des Planes des „Auslandes" [illegible] [illegible] ein paar [illegible] nachdem intereſſanter [illegible] verbunden.

[illegible] einigen [illegible], und wie man finden wird, zu den billigſten Preiſen [illegible] ſolide [illegible] Buchhandlung bezogen werden kann.

[illegible] **Irlands gegenwärtiger Zuſtand.** Preis 1 fl. oder 1[illegible]

[illegible] — **Algier wie es iſt.** Mit einer großen Karte. 1 fl. [illegible]0 kr. oder 21 gr.

[illegible] — **Alexander Burnes' Reiſen in Indien und nach Bukhara.** Erſter Band. Mit einem Steindruck. 2 fl. 3[illegible] kr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

[illegible] — **Waſhington Irvings Ausflug auf die Prairien zwiſchen dem Arkanſas und Red-River.** 1 fl. oder 1[illegible] gr.

[illegible] — **Alfred Reumonts Reiſeſchilderungen.** 1 fl. 12 kr. oder 18 gr.

6[illegible] — **Briefe in die Heimath,** geſchrieben zwiſchen October 1829 und Mai 1830 während einer Reiſe über Frankreich, England und die Vereinigten Staaten von Nordamerika nach Merico. 1 fl. 24 kr. oder 20 gr.

7[illegible] — **Alexander Burnes' Reiſen in Indien und nach Bukhara.** Zweiter Band. 2 fl. 42 kr. oder 1 Rthlr. [illegible]

8[illegible] — **John Barrow,** jun. **ein Beſuch auf der Inſel Island im Sommer 1834.** Mit Holzſchnitten. 1 fl. 45 kr. oder 1 Rthlr. 4 gr.

9[illegible] — **Thomas Pringle, ſüdafrikaniſche Skizzen.** Aus dem Engliſchen überſetzt. Preis 2 fl. 15 kr. oder 1 Rthlr. 8 gr.

10[illegible] — **Merico in den Jahren 1830 bis 1832.** Vom Verfaſſer der „Briefe in die Heimath." Erſter Band. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 2[illegible] gr.

11[illegible] — **Montenegro und die Montenegriner.** Ein Beitrag zur Kenntniß der europäiſchen Türkei und des ſerbiſchen Volks. Preis 1 fl. 24 kr. oder 20 gr.

12[illegible] — **Francis P. Grund, die Amerikaner** in ihren moraliſchen, politiſchen und geſellſchaftlichen Verhältniſſen. Aus dem Engliſchen überſetzt vom Verfaſſer. Preis 3 fl. 12 kr. oder [illegible] Rthlr.

13te — **Mexicaniſche Zuſtände aus den Jahren 1830 bis 1832.** Vom Verfaſſer der „Briefe in die Heimath ꝛc." Zweiter Band. Preis 2 fl. 24 kr. oder 1 Rthlr. 1[illegible] gr.

14te — **Aſtoria oder Geſchichte einer Handelsexpedition jenſeits der Roky Mountains.** Aus dem Engliſchen des Waſhington Irving. Preis 1 Rthlr. 1[illegible] gr. oder 2 fl. 42 kr.

15te — **Reiſe durch Abyſſinien im Jahre 1836.** Von A. v. Katte.

16te — **Skizzen aus Irland oder Bilder aus Irlands Vergangenheit und Gegenwart** von einem Wanderer. Preis 1 fl. 12 kr. oder 18 gr.

17te u. 18te Lfg. **Der Geiſt des Orients,** erläutert in einem Tagebuch über Reiſen durch Rumili während einer ereignißreichen Zeit von Dr. Urquhart. A. d. Engl. überſetzt von Dr F. G. Buck. 2 Bde 3 Rthlr. [illegible] gr. oder 5 fl.

19te Lfg **Rußland und die Tſcherkeſſen.** Von K. [illegible]. Neumann. Preis 1 fl. 30 kr. oder 21 gr.

Stuttgart und Tübingen. J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Inhalts-Verzeichniß

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Kleinere Mittheilungen

[illegible]

[illegible]

Nr. 122.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

1 Mai 1840.

Die Bukowina.

(Von J. G. Kohl.)

Dieſes hübſche Ländchen von 24 Meilen größter Länge, 15 Meilen größter Breite und etwa 180 Quadratmeilen Flächeninhalt, bildet nach Norden die äußerſte Spitze der großen von den Dako-Romanen (Wallachen) bewohnten Ländermaſſe, die ſich von hier aus 100 Meilen weit nach Süden bis über die Donau hinaus und tief in die griechiſche Halbinſel hinabzieht. Wie alle Gränzländchen hat ſie in den heftigen politiſchen Stürmen und Strudeln, welche dieſe jetzt ſo friedlichen Gegenden bewegten, häufig ihren Herrn gewechſelt, und wurde bald von den Polen in Beſitz genommen, bald von den Moldauern revindicirt. Urſprünglich aber gehörte ſie entſchieden den letzteren an; denn nicht nur iſt die Grundbevölkerung des Landes moldauiſch, was ſie auch wahrſcheinlich ſeit uralten Zeiten war, da mit äußerſt wenigen Ausnahmen die Benennungen aller kleinen und großen Flüſſe und Berge des Landes nicht ſlaviſch, ſondern moldauiſch ſind,*) ſondern auch neben den geſelligen Verhältniſſen des Landes ſind alle ſeine phyſikaliſchen Zuſtände ganz dieſelben, wie in der übrigen Moldau. In der Bukowina, wie in der Moldau und Beſſarabien, der Anbau des „Popeſcho" oder „Kukuruz," hier, wie dort, noch Weinbau, Buchen- und Eichenwälder, Waſſermelonen, die ebenſo wie der Mais dann über die Gränzen der Bukowina nicht weiter nach Norden hin vorſchreiten.

In der Bukowina, wie in der Moldau, arbeitet der Bauer nach dem alten „Ghikaſchen Chryſon" (Geſetzbuch) des Jahres zwölf Tage ſeinem Herrn; hier, wie dort, iſt eine Herbſttagsarbeit zum Ausdreſchen von 60 Mandeln Getreide, die Mandel zu 15 Garben, und die Garbe ſo dick, als ſie ein Menſch umſpannen kann, angenommen und feſtgeſetzt, und ebenſo hier, wie dort, gleichmäßig der Frühlings- und der Sommertag beſtimmt. Hier, wie dort, arbeiten die Herren daran, die Maſſe der Tagesarbeit zu vergrößern, und die Garben dicker zu machen, als ſie ein Menſch umſpannen kann.

*) Die höchſten Spitzen der Karpathen machen davon eine Ausnahme, ſie ſind von Slaven bewohnt und benannt.

Die Familien und Familiennamen dieſer Herren ſind in der Bukowina ganz dieſelben, wie in der ganzen Moldau und Wallachei. Es ſind lauter alte wallachiſche Familien, die von uralten Zeiten her, und griechiſche, die ſeit dem byzantiniſchen und türkiſchen Kaiſerthum im Beſitze der Güter ſeyn mögen, Muſtacza, Mikultſcha, Tudora, Logotheti, Gokar, Formoſati, Wlachowitz gehören zu berühmteſten Namen. Die Familien ſind von frühern Zeiten her graeciſirt und der Adel verkehrt unter ſich vermittelſt der griechiſchen Sprache. Durch von Wien ausgehende Einflüſſe fangen ſie jetzt an, ſich zu germaniſiren, lernen Deutſch und Franzöſiſch, nennen ſich Barone und Grafen, und kleiden ſich faſt ohne Ausnahme deutſch. Viele von ihnen, ſo z. B. die Mikultſchas, ſind in der Moldau, Beſſarabien und Bukowina zugleich anſäſſig und ſomit drei Kaiſern zugleich unterthan, ebenſo wie auch manche polniſche Große ihre Beſitzungen unter drei verſchiedenen Sceptern haben.

Charakteriſtiſch für die geographiſche Lage des Ländchens iſt es, daß ſein jetziger Name Bukowina, welches ſo viel als Buchenland oder Buchenwald heißt, aus den Kämpfen der Polen mit den Moldauern hervorging. „Gegen Ende des 15ten Jahrhunderts, zur Zeit des polniſchen Königs Albrecht," ſagt Kantemir, der bekannte Geſchichtſchreiber der Moldau, „war hier am Pruth ein großes, offenes Feld. Als die Polen mit einer großen Armee auf demſelben ihr Lager aufſchlugen, griff ſie Stephan der Große, Fürſt von der Moldau, an, ſchlug ſie, eroberte ihr Lager, jagte die Polen in die Flucht, erlegte die meiſten und machte über 20,000, die meiſtentheils Edelleute waren, zu Gefangenen. Als ihm hernach der König von Polen für die Auslöſung derſelben eine große Summe Geldes anbot, ſchlug Stephan dieſelbe aus, weil er ſich ein ſolches Siegeszeichen errichten wollte, welches ſeine Siege auch noch in den künftigen Jahrhunderten verkünden ſollte. Zu dem Ende ſpannte er alle 20,000 Polaken, Gemeine und Edelleute, an den Pflug, und ließ das ganze Schlachtfeld, welches zwei Meilen lang und eine Meile breit iſt, umpflügen und mit Buchenſamen beſäen, welcher darnach dann zu weitläuftigen und ſchönen Wäldern aufwuchs, welche die Polaken nun „Bukowina" nennen, indem ſie niemals ohne Thränen von dieſem Orte Meldung thun."

Digitized by Google

Das erwähnte Schlachtfeld und der darauf angebaute Blut-Buchenwald (Dumbrevile Roſche nannten ihn die Moldauer, mit Bezugnahme auf das hier vergoſſene Polenblut) lag auf der Landenge zwiſchen Pruth und Dnieſtr bei Chotim und Tſchernowitze, in welcher Gegend noch jetzt viele Gräber, Ueberreſte von Schanzen und Circumvallationen von den vielen Kämpfen zeugen, die auf dieſen ſchönen ebenen Gränzfeldern die Türken, Polen, Ungarn, Moldauer, Ruſſen und Tataren von jeher ſich lieferten.

Ein Theil der Bukowina, etwa 31 Ortſchaften jenſeits des Pruths, iſt ruſſiſch geworden, das ganze übrige aber, wie bekannt, ſeit 1775 öſterreichiſch. Daß das Land im Ganzen genommen unter ſeiner jetzigen deutſchen Regierung außerordentlich gewonnen hat, dafür laſſen ſich eine Menge Zeugniſſe anführen, unter andern auch die außerordentliche Vermehrung der Einwohnerzahl. Nach einer Zählung, die nicht lange nach der öſterreichiſchen Beſitznahme im Jahre 1788 vorgenommen wurde, fanden ſich in dem Lande nur 120,000 Einwohner, wogegen man im Jahre 1838 nicht weniger als 280,000 zählte. In einem Zeitraume von 50 Jahren hat ſich alſo die Einwohnerzahl faſt verdreifacht, ein Verhältniß, welches wohl weder in der ruſſiſchen, noch in der türkiſchen Moldau ſtatt gehabt haben möchte. Dieſe außerordentliche Vermehrung der Bevölkerung mag zum Theil durch Einwanderung bewirkt ſeyn von Deutſchen, welche ſich in den Städten als Bürger, Kaufleute und Handwerker niederließen, und von Rusniaken, welche als tüchtigere Arbeiter den eingebornen Moldauern vorgezogen werden, zum Theil aber gewiß auch und zwar wohl vorzugsweiſe durch die beſſere politiſche Ordnung, welche die Deutſchen in allen geſelligen Zuſtänden einführten, und insbeſondere durch Verbeſſerung des Zuſtandes der geringeren Volksclaſſen, deren ſich die öſterreichiſche Regierung energiſch annahm, und die daher im Schatten der öſterreichiſchen Gerechtigkeitspflege ſich mehrten und gediehen. Die geringe Auswanderung des Adels, dem natürlich die neue Ordnung der Dinge wenig gefiel, und der ſich aus der Bukowina, wie aus Beſſarabien, lieber jenſeits des Pruths in die türkiſche Moldau, das Land, wo ſeine angeſtammten Brüder noch mit dem alten Glanze regieren, zurückzieht, kam dagegen wenig in Betracht.

Die Einwohner ſind, wie geſagt, durchweg Wallachen oder Dako-Romanen, und mit ihnen ſind die fremdartigen Elemente ganz eben ſo gemiſcht, wie in der ganzen übrigen Moldau. Armenier, ungefähr der hundertſte Theil der Stadtbewohner, als Kaufleute, Wirthe u. ſ. w.; Juden, ungefähr der zehnte Theil der Stadtbewohner, als Krämer, Handwerker u. ſ. w. Ebenſo beſteht die wallachiſche Grundbevölkerung, wie überall in der Moldau, aus „Bauern,“ „Maſil,“ „Reſeſch,“*) „Bojaren“ und „Kaluger“ (Prieſter). Auch blieben noch aus türkiſcher Zeit manche andere Benennungen von Aemtern und Ständen, ſo z. B. die „Barams“ und „Banziers“ oder Gerichtsdiener, die „Arnauten“ als Schaarwächter, die „Umblatoren“ oder Briefträger, die „Kalaraſchi“ oder reitende Boten. — Zu dieſer alten Stammbevölkerung kommen nun aber noch als bukowiniſche Beſonderheiten die Deutſchen, welche ſich als Beamte und Handwerker in den Städten ausgebreitet haben, der Art, daß die Hauptſtadt des Landes, Tſchernowitze, eigentlich ganz deutſch iſt, ferner einige magyariſche Anſiedlungen, an der ſiebenbürgiſchen Gränze und einige ruſſiſche Colonien am Pruth, die von ſchismatiſch-religiöſen Auswanderern geſtiftet wurden; und endlich dann in den Bergen, von denen aber die höchſten Spitzen nicht mehr zur Bukowina, ſondern ſchon zu Siebenbürgen gehören, die Huzzulen, ein ſlaviſches Bergvolk, das ſich in allen Stücken von der wlachiſchen Bevölkerung unterſcheidet und auch noch tief in Siebenbürgen hineingeht. Der Name Huzzulen iſt wohl nur in der Bukowina und Moldau gebräuchlich. Er wird von dem alten daciſchen Worte „Huzz,“ welches ſo viel als Räuber bedeutet, hergeleitet, und möchte daher urſprünglich, wie ſo viele andere Volksnamen, mit denen ſich die verſchiedenen Völker belegten, mehr ein Scheltwort und Nomen appellativum, als ein Volksname und Nomen proprium ſeyn. Die Huzzulen bewohnen die Gruppe der „ſchwarzen Berge,“ die der höchſte ſüdliche Theil der Karpathenkette ſind, und gränzen im Norden an die „Goralen,“ welche dann die weiterhin folgenden Berge bewohnen. Sie beſchäftigen ſich hauptſächlich mit der Viehzucht und der Waldwirthſchaft. Ihr Vieh iſt eine kleine Race von ſchwarzer Farbe, während das Vieh der Ebenen groß und ſilbergrau von Farbe iſt. Sie brennen Kohlen, fällen Holz, verfertigen allerlei Holzwaaren, und verführen dieſe, wie ihr Brenn- und Bauholz, einerſeits durch die Bukowina auf dem Dnieſtr, Pruth, Sereth und der Moldawa auf Flößen in die Ebenen der Moldau und Beſſarabiens, andrerſeits durch die Theiß, Samos und Biſtriza nach Ungarn und Siebenbürgen hinab. Man erkennt dieſe Bergbewohner in der ganzen Bukowina leicht an ihrer reichern Kleidung, ihrem feſten, eigenthümlichen Gange und ihrem guten, tüchtigen Beile, das ſie ſo wenig entbehren können, wie ihren Arm, und das ihnen immer zur Seite im Gürtel ſteckt.

Die Bukowina wird von Weſten nach Oſten von zwei einander parallelen Flüſſen durchfloſſen, dem Pruth, dem Sereth, der Sutſchowa und Moldawa (der Dnieſtr berührt das Land nur im Norden), durch die es in eben ſo viele parallele große Thäler getheilt wird, und man kann das Land in Bezug auf ſeine phyſikaliſchen Gränzen am beſten als das Land der obern Quellengebiete dieſer vier Flüſſe bezeichnen. Man könnte es die Schweiz der Moldau nennen, denn es iſt im Gegenſatz der übrigen Moldau und Wallachei durchweg, mit Ausnahme der Ebenen am Pruth, hügelich und gebirgig; auch iſt es das Paradies der Moldau, denn es iſt durchweg reizend, hübſch bewaldet und ſtark bebaut. Die Geſchichte lehrt auch, daß es die Wiege der Moldau ſey, denn nicht nur entſpringt hier der Fluß Moldawa, der dem ganzen Lande den Namen gab, ſondern es liegt in ſeinen Gränzen auch die ehemalige alte Hauptſtadt der ganzen Moldau, Sutſchawa, von wo aus erſt ſpäter die Reſidenz nach Jaſſy verlegt wurde.

Die Fruchtbarkeit der Bukowina iſt ſo groß, daß ſie deßwegen bei allen Nachbarn berühmt iſt. Die Galizier reden immer von ihr, wie von einem gelobten Lande, und die Oeſterreicher ſprechen von ihren mit türkiſchem Mais gemäſteten

*) Kleine Edelleute.

Digitized by Google

Hähndeln und Truthühnern als von dem Delicateſten, was in dieſer Art die öſterreichiſche Monarchie aufzuweiſen hätte. Der Boden gibt durchweg zwölffältige Ernte, die Weiden in den Bergthälern ſind einzig ſchön; ja was noch mehr iſt, der Honig rieſelt hier zu Zeiten vom Himmel, und die Butter regnet fir und fertig aus den Wolken herab. Letzteres erzählen der Fürſt Kantemir und Sulzer. — Sulzer ſagt: „es regne oder rieſele oft zur Sommerszeit klarer Honig vom Himmel herab, welches die Einwohner mit Unrecht Manna nennen.“ Der Fürſt Kantemir ſagt vom Butterregen, den er „ein ſonderbares Schauſpiel“ nennt, Folgendes: „vor Sonnenaufgang falle in den Bergen der Bukowina ein Thau auf die Blätter der Kräuter und Bäume, den die Einwohner in ein Gefäß ſammelten; nach einiger Zeit fänden ſie aber über dem Waſſer die ſchönſte Butter ſchwimmen, welche weder an Geruch, noch Farbe, noch Geſchmack von der gemeinen Butter verſchieden wäre. In dieſer Butter ſtecke ſo viel Nahrungsſtoff, daß, wenn die Schafe zu der Zeit (im März, April und Mai, wo der Butterregen beſonders häufig ſtatt habe) auf die Berge zur Weide getrieben würden, ſie nach wenigen Tagen wegen allzugroßer Fettigkeit erſticken müßten, daher die Hirten in denſelben Monaten ihre Heerden am Fuße der Berge bleiben ließen.“ — Selbſt hinter den Fabeln und Mährchen ſteckt immer einige Wahrheit, wie auch in der unſchmackhafteſten Frucht ein Kern, und wir mögen daher des Fürſten Kantemir Berichte immer als Beweiſe der außerordentlichen Fettigkeit der bukowiniſchen Weiden nehmen, wenn wir auch nicht wiſſen, was wir aus ſeinen „Schafen mit ſteifem Halſe machen ſollen, die ſich nicht zum Graſe hinabbücken konnten, dafür aber ſo lange Unterlippen hätten, daß ſie ſich mit dieſen das Futter abrupften, wie der Elephant mit ſeinem Rüſſel.“ Ebenſo mag es auch eine Fabel ſeyn, was noch bis auf dieſe Stunde einige Leute in der Bukowina behaupten, daß noch in einigen ſehr wilden Gegenden Auerochſen vorkommen ſollen. Bären aber gibt es in den Gebirgen noch in Menge, während die Wölfe in der Ebene zahlreicher zu ſeyn ſcheinen. Daß die öſterreichiſche Regierung mancherlei zu Ausrottung dieſer wilden Thiere thut und Prämien auf ihre Erlegung ausſetzt, kann, ſo lange ſie noch keinen Cordon gegen die aus Polen, Rußland und Türkei immer von neuem ohne Paß ſich hereinſtehlenden Raubthiere gezogen hat, wenig helfen. Die Huzzulen ſollen außerordentlich kühn auf der Bärenjagd ſeyn; ſie gehen dieſen Thieren gewöhnlich nur mit ihrem Beile bewaffnet zu Leibe, wie der Koſak den Wolf mit dem Kantſchu tödtet. Ja es ſoll bei ihnen ſogar ein gewöhnliches Experiment ſeyn, den Bären ihren bloß mit Kleidern umwickelten Arm in den Rachen zu rennen, und ihn ſo zu erſticken. Die Huzzulen wie die Wallachen ſind ſehr geſchickte Bärenzieher (oder „Urſaren“ in ihrer Sprache von dem Lateiniſchen ursus); der glaubwürdige Sulzer erzählt, daß er einem Feſte beigewohnt habe, welches der wallachiſche Fürſt zu Ehren ſeiner Schwägerin gegeben und bei welchem 40 Bären einen großen Tanz aufführeten, wobei ihre Urſaren ſie mit Tambourins, Tambones und wallachiſchen Geſängen begleiteten.

(Fortſetzung folgt.)

Chronik der Reiſen.

Schomburgs Reiſe auf dem Orinoco und Rio-Negro.

In der geographiſchen Geſellſchaft vom 25 März wurden folgende Bemerkungen auf einer Reiſe von Esmeralda auf dem Orinoco nach San Carlos und Monca, auf dem Rio-Negro in Braſilien und von da über das Fort San Joaquim nach Demerara vorgeleſen, welche Hr. Schomburg vom März bis Junius 1839 machte.

Wir verließen Esmeralda am 25 Februar, erzählt Hr. Schomburg, fuhren den Orinoco in weſtnordweſtlicher Richtung 15 Meilen weit hinab, und kamen an die merkwürdige Theilung dieſes Fluſſes, die Baron Humboldt ſo gut und ausführlich beſchreibt. Als wir den ſüdlichen Arm oder natürlichen Canal des Caſſiquiare betraten, der hier gegen 100 Yards breit und ¹⁄₁₀ einer Meile in einer Stunde zurücklegt, fanden wir ihn ſeicht und mit Granitblöcken bedeckt; ſeine Ufer ſind hoch, und mit dichten, doch nicht hohen Bäumen bewachſen, unter Anderem bemerkte ich den Sirabally, eine Art Lorbeerbaum, und die Sawarai-Palme. Im Hinunterfahren ſah ich auf einigen Granitblöcken mehrere Kreiſe und Linien, nach Art der indianiſchen Bilderſchrift, und die erſte, die ich ſeit Eſſequibo geſehen hatte. In einiger Entfernung weiter unten landeten wir bei Maudavaca, dem erſten bewohnten Ort am Caſſiquiare. Die Bevölkerung beſteht ungefähr aus 20 Creolen und Indianern, deren Hauptbeſchäftigung iſt, Seile aus der Chiquechique-Palme (Attalea funifera) zu machen, die zur Zeit des hohen Waſſerſtandes nach Angoſtura am Orinoco, 600 Meilen davon, zum Verkauf gebracht werden. Fünf Meilen unter Buenaviſta erhebt ſich ein merkwürdig dahin verſetzter Granitblock, den man Piedra de Culimacari nennt, 150 Fuß hoch über den Strom; an ſeinem Fuß iſt ein undurchdringliches Dickicht von Bambus, Palmen, Lianen u. ſ. w., und etwas weiter rechts drei andere Granitmaſſen, eine 40 Fuß hoch, deren Form einem Obelisk gleicht, die einen andern Felſen auf ihrer Spitze trägt; gegen ihn lehnt ſich ein anderer Stein, und das Ganze bildet eine maleriſche und ſonderbare Gruppe. Die Länge des Caſſiquiare, ſeine Windungen mit eingeſchloſſen, beträgt 116 Meilen, ſeine Breite an der Mündung 550 Yards, die des Guainal, der von Nordweſt kommt und in den er ſich ergießt, 600 Yards. Die vereinigten Ströme nehmen ihren Lauf ſüdöſtlich, unter dem Namen des Rio-Negro oder ſchwarzen Fluſſes, nach der Farbe des Waſſers. San Carlos, ein Dorf am Zuſammenfluſſe, enthält gegen 400 Menſchen.

Früh am Morgen des 7 März gingen wir über den Granitberg Corui, der 850 Fuß über die Ebene ſich erhebt; er iſt nackt und ſteil gegen Süden, doch auf ſeiner Weſt- und Oſtſeite hat er Bäume, und bietet einen beſonders maleriſchen Anblick dar. Hier war der Aufenthaltsort des Häuptlings Corui, der in der Mitte des vorigen Jahrhunderts ſeiner Grauſamkeit und ausſchweifenden Lebens wegen bekannt war. Dr. Natterer aus Wien erſtieg vor ungefähr ſechs Jahren den Gipfel des Corui. Beim Dorfe Mabe ſahen wir ein großes Canoe mit einem Verdeck, welches das Steigen des Waſſers erwartete, um den Strom befahren zu können, der, obgleich ſehr ſeicht, doch hier 900 Yards breit war. Nur in dieſer Jahreszeit können die Erzeugniſſe des Waldes, wie Zarzas, Puchert, Jalap, Copaiva-Balſam u. ſ. w., nach Para gebracht werden, ein Weg, der ſtromabwärts in zwei, aufwärts aber in ſechs Monaten gemacht wird. Gerade unterhalb vereinigt ſich von Weſten der Fluß Iſanna mit ihm. Die obern Gegenden ſind dicht

Digitized by Google

mit indianiſchen Stämmen bewohnt, gegen welche vor kurzem eine Expedition ausgeſchickt worden war unter dem Vorwande, ſie für die braſiliſche Flotte zu preſſen; doch in Wahrheit, um ſie als Sklaven in die Bergwerke im Innern des Landes zu ſchicken, und der dadurch verurſachte Schrecken war ſo groß, daß wir viele der Dörfer verlaſſen oder nur von Frauen und Kindern bewohnt fanden. Die Dörfer an den Ufern des Rio-Negro ſind weit vernachläſſigter, als die ſpaniſchen Niederlaſſungen am Caſſiquiare und zu San Carlos. Mehr als ſieben Jahre ſind vergangen, ſeitdem ein Prieſter ſie beſucht hatte, und die jetzige Hirtenreiſe des Padre Felipe war das Geſpräch des ganzen Landes. Gerade oberhalb der Vereinigung des Fluſſes Uapes wendet ſich der Rio-Negro oſtſüdöſtlich, welche Richtung er 250 Meilen weit bis San Thomar behält. Die Gegend iſt hier ſehr angenehm; in der Entfernung gegen Südſüdoſt liegen die Gruppen der ſteilen Maravi Mapau-Berge; näher erheben einige einzelne Berge ihre Häupter aus der Ebene, während der Vordergrund von mehrern kleinen Hütten belebt wird, die auf den Inſeln und Ufern des Fluſſes liegen, umgeben von Platanen und Bananen, über welche die ſchöne Paripe-Palme ihre gefiederten Blätter erhebt. Der Fluß Cababiel mündet ſich hier von Südweſt her ein, während faſt ihm gegenüber auf einer hervorſpringenden Spitze des öſtlichen Ufers die einſame Capelle der heiligen Barbara ſteht, die ſelbſt in dieſen verlaſſenen Wildniſſen das friedliche Zeichen des Chriſtenthums über den breiten Fluß erhebt, der zu ihren Füßen fließt und ſchäumt. Dieß die Gegend an dem Orte, wo der Rio-Negro den Aequator überſchreitet. Mehr als 14 Monate waren verſtrichen, ſeit ich dieſe Parallele 500 Meilen weiter gegen Oſten durchſchritten hatte, und obgleich es nur eine eingebildete Linie iſt, ſo kann man doch nicht umhin, einiges Intereſſe an den großen Cirkel zu knüpfen, mit dem wir gewöhnt ſind unſere bedeutendſten geographiſchen Meſſungen zu machen. Ein niedriger Berg, ungefähr zwei Meilen ſüdlich von der Capelle der heiligen Barbara, auf dem weſtlichen Ufer, wäre nach meiner Rechnung genau auf der Aequinoctiallinie, und in Mangel eines andern Namens mag es vielleicht erlaubt ſeyn, ihn Cerro do Equador zu nennen. Unterhalb Zurumu dehnt ſich der Fluß zu einer Breite von drei Meilen aus, ſeine Tiefe variirt von 10 Fuß zu wenigen Zoll; die Küſten ſind flach und dicht bewachſen, Palmen ſind zahlreich, doch die Höhe der Waldbäume überſchreitet ſelten 70 Fuß; der majeſtätiſche Mora von Eſſequibo fehlt ganz.

Barcellos, früher San Thomar, liegt auf einer Anhöhe auf dem ſüdlichen Ufer des Fluſſes, der hier eine Breite von 10 Meilen hat. Hier iſt eine Kirche und die Ruinen von 20 Häuſern; die einzigen Einwohner, die wir fanden, waren ein altes Negerweib und ein indianiſches Mädchen; die Lianen, die über die Dächer ihre Ranken ausbreiteten, und die hohen Büſche und das Gras vor den Thüren zeigten den Zuſtand gänzlicher Verlaſſenheit. Mit Ausnahme von zwei Palmenarten, war das Grün wegen der langanhaltenden Dürre ſehr kümmerlich; wohin wir blickten, ſahen wir Feuer und Rauch, und des Nachts hatten wir das herrliche Schauſpiel, ganze Inſeln in Flammen zu ſehen, und mehrere andere Feuer in der Ferne. Der Pirarucu, oder Sudis Gigas, ein Süßwaſſerfiſch von 12 Fuß Länge, wird ſehr häufig hier gefunden. Er wird mit Harpunen gefangen. Seine Schuppen ſind von ſchöner Carmoiſinfarbe, woher ſein Name Pira Urucu, rother Fiſch. Zu Carvoeiro, einem Orte, der zu Anfang dieſes Jahrhunderts 1000 Einwohner hatte, fanden wir 20 Häuſer bewohnt; das iſt die Folge der politiſchen Kämpfe. Der Rio-Negro iſt hier 15 Meilen breit, doch durch Inſeln in zahlreiche Canäle getrennt. Nachdem wir die Mündung des Rio-Branco überſchritten hatten, beſuchten wir die Ilha de Pedra, ſo genannt, weil ſie mehrere Granitblöcke enthält, welche eine große Menge ſogenannter indianiſcher Bilderſchriften tragen, die aus Darſtellungen von Menſchen, Vögeln, Thieren beſtehen. Auf einem großen Steine ſind 18 Figuren von Menſchen in einer Linie gereiht, als wenn ſie tanzten; am merkwürdigſten jedoch ſind die Zeichnungen von zwei Schiffen, das größere mit drei Maſten, gleich den Galeeren jener Tage. Es bleibt alſo kein Zweifel, daß dieſe Bilder in einer ſpätern Zeit und nach der Entdeckung des Amazonenſtroms gemacht ſind, als die Fahrzeuge der Conquiſtadores ſchon auf dem mächtigſten Strome der Welt ſchwammen. Es iſt nicht unwahrſcheinlich, daß die Gruppe der Figuren ſich auf ein ſehr erfreuliches Ereigniß, vielleicht die erſte Ankunft von Europäern auf dem Amazonenſtrome, bezieht.

Als wir den Rio-Branco 500 Meilen weit meiſt in nördlicher Richtung aufwärts fuhren, brachten uns 20 Tage in unſere alten Quartiere, das Fort San Joaquim. Faſt ſieben Monate waren ſeit unſerer Abreiſe vom Fort verſtrichen, in welchen wir einen Umkreis von 2200 Meilen gemacht hatten, eine Strecke, die die Quellen der nördlichen Nebenflüſſe des Takutu, die weſtlichen des Mazaruni, die Quellen des Carony, die nördlichen Nebenflüſſe des Parima, die Quellen des Paragua, des eigentlichen Parima, Merewari, Orinoco, Caſſiquiare und den Rio-Negro bis zum Zuſammenfluſſe mit dem Rio-Branco umfaßt. Nach einem kurzen Aufenthalt hier gingen wir über die kurze Strecke, welche das Becken des Amazonenſtroms von dem des Eſſequibo trennt, und ſetzten unſer leichtes Boot auf die hohen Gewäſſer eines Nebenfluſſes des Rupununi, erreichten den Punkt ſeiner Vereinigung mit dem Eſſequibo, fuhren den reißenden Strom hinab und kamen am 20 Junius 1839 nach einer Abweſenheit von mehr als 22 Monaten zu George-Town in Demerara an, nachdem ich, außer jenem kurz angedeuteten Wege, den Eſſequibo bis zu ſeiner Quelle unter dem 0° 40′ N. B. verfolgt hatte.

Aus dieſer kurzen Skizze kann man ſich einen Begriff von der ungeheuren Waſſerverbindung dieſes ſchönen Landes machen, welche mit geringer Mühe bis nach Santa Fé de Bogota, ja ſelbſt bis zum ſtillen Meere im Weſten und Buenos-Ayres im Süden ausgedehnt werden könnte. Beſäße das brittiſche Guiana nicht die Fruchtbarkeit, die ſein unterſcheidendes Merkmal iſt, dieſe Binnenſchifffahrt allein würde es von großer Wichtigkeit machen; aber bei dieſem Segen glänzender Fruchtbarkeit erhöht dieſe ausgedehnte Waſſerverbindung ſeinen Werth als brittiſche Colonie, und wenn man hinreichende Coloniſten hieher ſchickte, die dieſe Hülfsquellen nutzbar machten, ſo würde der Hafen von Demerara mit jedem andern auf dem weiten Feſtlande Südamerika's wetteifern können.

Verſchiedener Taglohn. Ein engliſches Blatt ſtellt den Taglohn in mehrern Ländern folgendermaßen zuſammen: In Bengalen beträgt er zwei Pence täglich, oder ein wenig Reis, in Irland ſechs Pence, oder genug, um mit Kartoffeln das Leben zu friſten, in England ungefähr zwei Schilling, oder ſo viel, als hinreichend iſt, um Brod, Gemüſe und etwas Speck zu bezahlen; in den Vereinigten Staaten vier Schilling, wofür man Brod, Fleiſch, Bier, Branntwein und noch mehreres Andere kaufen kann.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 123.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

2 Mai 1840.

Die Inſtructionen der neuen Commiſſion in England für Coloniſation.

London, den 29 Februar.

Die Commiſſion für Coloniſation, welche Lord J. Ruſſell niedergeſetzt hat, und welche aus Elliot, dem frühern Commiſſär für Emigration, Oberſt Torrens, dem frühern Präſidenten der ſüdauſtraliſchen Landcommiſſion, und aus C. Villiers beſteht, hatte bei der erſten Nachricht, die von ihrer Errichtung ins Publicum kam, große Erwartungen erregt. Man hoffte, daß das Wakefield'ſche Syſtem von Landverkauf, das ſich in Südauſtralien ſo gut ausgewieſen hat, auf alle Colonien ausgedehnt werden würde, mit der einzigen Ausnahme des Preiſes, der nach den Umſtänden verſchieden feſtgeſetzt werden müßte. Die Inſtructionen, welche der Colonialminiſter ganz kürzlich den Commiſſären gegeben hat, haben die Hoffnungen auf die Wirkſamkeit der Commiſſion ſehr herabgeſetzt und großen Widerſpruch erfahren. Sie enthalten einundvierzig ſehr weitläufige Paragraphen, aber es iſt leicht, die Hauptpunkte anzugeben. Der Miniſter ſelbſt gibt ſie an in §. 5, nach dem die Pflichten der Commiſſion beſtehen: 1) in Sammlung und Verbreitung genauer ſtatiſtiſcher Kenntniſſe, 2) Verkauf der Kronländereien in den Colonien, 3) Verwendung des Ertrags auf Ausſchicken von Emigranten, 4) Erſtattung periodiſcher Rechnungen und Berichte. Die Inſtructionen über den erſten Punkt ſind vortrefflich. Alle Papiere des Miniſteriums der Colonien, welche Ackerbau, Handel, Producte, phyſiſche Conſtitution und politiſche Inſtitutionen der Colonien betreffen, ſollen bei der Commiſſion niedergelegt werden, und dieſe ſoll durch öffentliche und Privatcorreſpondenz, und auf jede Art ſich die möglichſte Summe der möglichſt genauen Daten verſchaffen, den Zugang dazu mündlich, ſchriftlich und durch Druck jedem Nachfragenden auf alle Art erleichtern, aber die Emigranten auf alle Art warnen, ſich nicht blind darauf zu verlaſſen, da die Regierung die Genauigkeit der Data nicht immer garantiren könne. Was den Verkauf betrifft, ſo ſollen nach den Inſtructionen die daraus entſpringenden Gelder auf Beförderung der Auswanderung in jede Colonie im Verhältniß des von ihr gelieferten Ertrags verwendet werden, ſo weit dieſe Gelder nicht zu den localen Ausgaben der Colonien nothwendig ſeyen, was in jeder Colonie bis auf einen gewiſſen Grad der Fall ſeyn werde. Dieſe Clauſel, welche den Adminiſtrationen der Colonien den Ertrag des Landverkaufs als ein Supplement ihres ordentlichen Budgets zugänglich macht, iſt der große Fehler der Inſtructionen von Lord Ruſſell, und in ihr liegt der Keim und die gerechte Urſache aller Oppoſition, welche ſeine Commiſſion findet. In den Vereinigten Staaten gehört freilich der Ertrag der Staatsländereien der Centralregierung, und wird von ihr auf allgemeine Staatszwecke verwendet: aber dieſes Beiſpiel iſt nicht auf Colonien anwendbar, welche von einem entlegenen Land wie England bevölkert werden ſollen. Der amerikaniſche Coloniſt reist leicht und ohne große Koſten mit ſeiner Familie an den Ohio oder den Miſſouri, aber der Transport eines Coloniſten von England nach Auſtralien iſt zu theuer, als daß ihn ein armer Coloniſt, deſſen ganzes Capital in ſeiner Arbeit beſteht, unternehmen könnte, und da es in neuen Colonien vor allem an Handarbeit fehlt, ſo muß der Staat nothwendig den Transport bezahlen. Das ganze Gelingen der Coloniſation von Südauſtralien beruht darauf, daß der ganze Ertrag des Landverkaufs auf Emigration verwendet werde, und nichts iſt einfacher, denn nur ſo könnte der Käufer eines Landſtrichs gewiß ſeyn, daß er Arbeiter zu ſeiner Bearbeitung finde, weil für jede 20 Morgen ein Coloniſt eingeführt würde, welcher ſeine Arme vermiethen muß. Wenn aber der Ertrag des Länderverkaufs für die locale Adminiſtration ausgegeben wird, ſo hört in demſelben Maaße der Zufluß von Arbeitern, und ſomit die Möglichkeit der Ausdehnung der Colonie auf. Der Miniſter hat ohne Zweifel dieſen Mißbrauch nur darum in ſeinen Inſtructionen erlaubt, weil er ſeit einigen Jahren in Neu-Südwallis begangen wird, wo gegenwärtig faſt der ganze Ertrag des Verkaufs von Land auf die gewöhnlichen Bedürfniſſe der Colonie verwendet wird, theils weil England einen Theil der Ausgaben, welche die Colonie als Strafcolonie erfordert, und welche früher von der Staatscaſſe beſtritten wurden, auf die Colonie abgeſchüttelt hat, theils weil man den Gouverneurs erlaubt hat, die Ausgaben der Colonie jährlich zu ſteigern. Aber die Ge-

Digitized by Google

fahr, welche dem ganzen Syſtem der Colonisation, welches gegenwärtig in Theorie und Erfahrung als das beſte anerkannt iſt, durch dieſe kleine Clauſel in dem §. 9 der Inſtructionen droht, iſt ſo groß, daß ſie durchaus abgeändert werden muß. Die Ausdehnung und das ſchnelle Gedeihen der Colonien iſt für England eine Lebensfrage geworden, ſie iſt aber nur durch das abſolute Feſthalten an dem Princip der Verwendung aller Gelder vom Länderverkauf auf Emigration möglich, und es iſt unumgänglich nothwendig, daß die Colonien in ihren Localausgaben auf ihre localen Steuern angewieſen werden. Dieß muß freilich die Ausdehnung des parlamentariſchen Syſtems auf die Kronecolonien zur Folge haben, weil repräſentative Corps leichter Steuern erheben, als die Gouverneure, und dieß bringt Aenderungen in dem ganzen bisher befolgten Syſtem mit ſich, für welche der Miniſter noch nicht vorbereitet iſt. Allein es iſt ſchon viel gewonnen, daß die ganze Sache auf eine beſtimmte Frage reducirt worden iſt, über deren endliche Löſung kein Zweifel ſeyn kann. Ein anderer, aber bei weitem nicht ſo wichtiger Punkt, welcher heftige Oppoſition erregt hat, iſt, daß die Inſtructionen den Commiſſärs erlauben, das in einigen Colonien, wie in Neu-Südwallis, gebräuchliche Syſtem von Verkauf der Ländereien im Aufſtreich beizubehalten. Der Miniſter erkennt an, daß ein fixer Preis beſſer wäre, er wagt aber noch nicht, dieſes Syſtem überall einzuführen. Es wäre zu lang auseinanderzuſetzen, warum der Aufſtreich ein großes Hinderniß für die Coloniſation iſt, aber die ganze Frage iſt eine Sache von Detail, welche ſich nach einiger Erfahrung von ſelbſt geben wird. Der Miniſter beſtimmt dann in den §§. 13 — 18 die Colonien, auf welche ſich die Wirkſamkeit der Commiſſäre beſonders auszudehnen habe, und ſchließt dabei die europäiſchen ganz, die nordamerikaniſchen, weſtindiſchen und afrikaniſchen ſo ziemlich aus, und weist die Commiſſion vor allem auf Auſtralien und Neuſeeland an. Daß das letztere ausdrücklich genannt iſt, iſt ein Punkt von großer Wichtigkeit, da es das erſte officielle Document iſt, in welchem England das Recht von Länderverkauf auf dieſen Inſeln anſpricht, das es bisher nicht ausgeübt hat; es iſt im Grunde die Erklärung von Neuſeeland zu einer engliſchen Colonie, was in der gegenwärtigen Lage der politiſchen Verhältniſſe zu einem bittern Streit mit Frankreich führen wird. England hat in der ganzen neuſeeländiſchen Angelegenheit mit großer Lauigkeit gehandelt, und wird vielleicht Urſache finden, es zu bereuen. Uebrigens hat die Beſchränkung der Thätigkeit der Commiſſion auf die Südſeecolonien zu großen Klagen geführt, und die Capcoloniſten, die Aſſociation für Coloniſation von Port Natal, und die Agenten für Guiana und Trinidad proteſtiren ſchon dagegen. Aber die Colonien, welche jetzt ausgeſchloſſen ſind, werden leicht Mittel finden, die Operationen der Commiſſion auf ſich ausdehnen zu laſſen, wenn das rechte Syſtem dabei befolgt wird. Der dritte Theil der Inſtructionen handelt von der Wahl der Emigranten und der Art ihrer Verſchiffung, und es iſt um ſo unnöthiger, ihn zu commentiren, als faſt Alles dabei den Commiſſären anheim geſtellt iſt. Der vierte Theil, §§. 37 — 41, handelt von der abzulegenden Rechenſchaft, welche alle pecuniären und ſtatiſtiſchen Reſultate der Wirkſamkeit der Commiſſion, die Bemerkungen, welche die Erfahrung ihr eingeben wird, und die Vorſchläge zur Verbeſſerung des Syſtems, welche ſie dem Miniſter machen wollen, umfaßt; dieſe Berichte ſollen halbjährlich erſtattet werden.

Dieſe Inſtructionen ſind das Werk nicht des Miniſters, ſondern Elliots, daher in ihnen auch das Syſtem von Neuſüdwallis über das von Südauſtralien prädominirt, aber die Colonialangelegenheiten werden gegenwärtig von dem Publikum auf eine Art controlirt, welche den alten Gewohnheiten abſoluter Regierung des Miniſteriums der Colonien enge Schranken ſetzt. Die Zahl der Journale, welche in London ausſchließlich Colonialangelegenheiten gewidmet ſind, hat ſich unbegreiflich vermehrt, und es erſcheinen gegenwärtig theils monatlich, theils wöchentlich, zwei über die Colonien im Allgemeinen, eine über Indien, eines über die ehemaligen Sklaveninſeln in Weſtindien, eines über das Cap, zwei über Auſtralien, und zwei über Neuſeeland. Ferner beſtehen in faſt allen großen Städten in England, Schottland und Irland theils Land-, theils Emigrationscompagnien für die verſchiedenen Colonien, auf deren Intereſſen die Operationen der Coloniſations-Commiſſion einen ſo großen Einfluß haben, daß ſie nothwendig ein ſcharfes Auge auf dieſe haben werden, während ihre Verbindungen mit den Colonien ſie in den Beſitz aller Nachrichten ſetzen, welche nöthig ſind, die neue Commiſſion zu controliren; endlich haben die in London anſäſſigen Landbeſitzer in Südauſtralien und die ehemaligen Mitglieder der frühern parlamentariſchen Commiſſion für dieſe Colonie eine Geſellſchaft gebildet, unter dem Titel: „South Australian Society,“ deren einziger Zweck iſt, die neue Commiſſion zu beobachten und ſie durch öffentliche Debatte zu zwingen, das Wakefieldiſche Princip der Emigration in ſeiner ganzen Reinheit durchzuführen. Dieſe vielfache Controle iſt in einem Land, wie England, wo die öffentliche Meinung unbeſchränkt regiert, mehr als hinreichend, die Commiſſion vor dem falſchen Wege zu bewahren, den ihnen die Inſtructionen von Lord Ruſſell offen laſſen. Es iſt überdieß wahrſcheinlich, daß Ch. Buller Miniſter der Colonien werden wird, der in Canada gelernt hat, der Weisheit der Commis zu mißtrauen, welche bisher die Colonialangelegenheiten unter nominalen Miniſtern, die nichts von dem Geſchäft verſtanden, regiert haben. Die Bewegung von England nach außen nimmt in ſteigender Progreſſion zu, die Anhäufung der Capitalien und die unermeßliche Concurrenz der Arbeit in allen Zweigen üben einen Druck aus, der einen beſtändigen und zunehmenden Strom von Coloniſation in alle Theile der Welt drängt; es läßt ſich mit nichts vergleichen, als mit dem, was man zur Zeit der Königin Eliſabeth geſehen hatte.

Die Bukowina.

(Fortſetzung.)

Von den zahmen Thieren des Landes ſind beſonders zahlreich wie in der Wallachei und dabei von ausgezeichneter Güte

Digitized by Google

— die Schweine. Jede Wohnung in der Bukowina iſt immer von einer Menge dieſer unſaubern aber delicaten Thiere umgrunzt, und jedes Dorf von ganzen großen Heerden. Sie ſind freilich auch in allen benachbarten Ländern, und namentlich in ganz Kleinrußland, wo man ſie in allen Städten auf den Straßen ſehr häufig ſieht, recht zahlreich. Indeß wird in den Buchen- und Eichenwäldern der Bukowina ihre Maſt ſo leicht, daß ihre Nachkommenſchaft ſich hier wie Sand am Meere vermehrt hat. Ebenſo außerordentlich bedeutend iſt in der Bukowina, wie auch gleichfalls in der Moldau und Beſſarabien, die Zucht der Puter oder Truthühner, hier „Kurkanen“ genannt (bei den Deutſchen in den Oſtſeeprovinzen heißen ſie „Kalkunen“). Bei jedem Bauer ſieht man eine ganze Heerde, hier gewöhnlich ſchwarzer Truthühner; wir trafen ſchon früher dasſelbe in Beſſarabien, in Kleinrußland und Polen aber hört dieſe Menge von Putern auf. Hier erſcheinen ſie nur noch auf den Edelhöfen; als allgemein gepflegtes Hausthier zeigen ſie ſich nur ſo weit, als ehemals der türkiſche Scepter reichte. Es wäre intereſſant auszumachen, ob hier ethnographiſche Verhältniſſe eine beſondere Vorliebe des walachiſchen Volksſtammes für die Puter, eine Abneigung der maloroſſianiſchen und polniſchen Völker oder naturhiſtoriſche Verhältniſſe, Verbreitung gewiſſer Kräuter oder Culturpflanzen, etwa des türkiſchen Weizens, als Urſachen zum Grunde liegen.

Eigentliche Städte hat das Ländchen nur drei: Tſchernowize, Sereth und Sutſchawa, alſo auf 60 Quadratmeilen nur eine Stadt, ebenſo drei Marktflecken; alles übrige ſind bloße Dörfer und einzeln ſtehende Gehöfte. In den Dörfern ſcheint noch wenig an dem alten Zuſtande geändert, und ſie erſcheinen ganz von derſelben Bauart und Zuſammenſtellung, wie alle moldauiſchen Dörfer. Anders aber iſt es mit den Landſitzen der Edelleute und mit den Städten, namentlich mit den letztern. Sie haben ſich in ihrer äußeren Erſcheinung und ebenſo auch ohne Zweifel in ihrem inneren Weſen und ihrer Organiſation während der öſterreichiſchen Herrſchaft ganz auffallend germaniſirt, ſo daß ihre Phyſiognomien ganz die der kleinen deutſchen Städte ſind, während die moldauiſchen Ortſchaften, welche unter ruſſiſchen Scepter fielen, noch ganz und gar ihren moldauiſch-türkiſchen Charakter und ihr orientaliſches Gepräge faſt in allen einzelnen Zügen beibehalten haben. Die drei Städte des Landes, Tſchernowitze, Sereth und Sutſchawa liegen jede in einem der drei Haupttheile des Landes, da wo dieſelben ihren Gebirgscharakter verlieren und die Ebene beginnt, ſo Tſchernowize am Pruth, Sereth am Sereth, Sutſchawa an der Sutſchawa.

Die alte Reſidenz Sutſchawa ſoll früher, nach dem Fürſten Kantemir, nicht weniger als 16,000 Häuſer gehabt haben. Jetzt, nach dem Verfall ehemaliger Macht, iſt ſie unbedeutend geworden, und die jetzige Hauptſtadt Tſchernowize iſt die größte und volkreichſte Stadt des Landes, man gibt ihr nahe an 15,000 Einwohner. Sie hat erſt ſeit der öſterreichiſchen Beſitznahme dieſe Bedeutung erlangt, denn ſelbſt noch Sulzer ſagt, daß nichts Merkwürdiges an ihr zu finden ſey, als ein Paar ſchöne Judenweiber. Tſchernowize iſt ihr ſlaviſcher Name, die Moldauer nennen ſie „Tſchernauz“ (ſo Radowiza — Radauz); die Stadt liegt auf dem hohen rechten Ufer des Pruth, iſt nach Art der deutſchen Städte eng gebaut, hat ſchmale Gaſſen, hohe, ſpitze Häuſer, noch höhere Kirchen und Kirchthürme, und ſo präſentirt ſie ſich denn aus den Pruthebenen von weitem angeſchaut recht ſtattlich und ſtädtiſch; die moldauiſchen Hütten und Schilfhäuſer ſind rund umher verſchwunden, Alles iſt deutſch ſteinern geworden; Chauſſeen, Pappeln- und Lindenalleen führen zu den Vorſtädten hin, die aus freundlich angeſtrichenen Häuſern beſtehen. Wir glaubten, aus den Niederungen Beſſarabiens und von den geſtalt- und ordnungsloſen Ortſchaften Podoliens kommend, bei dieſem Anblick uns in eine andere Welt verſetzt, und allerdings war es denn auch wirklich. Mit dem Ueberſchreiten der öſterreichiſchen Gränze und der Koſakenlinie waren wir wie mit einem Zauberſchlage Deutſchland, Wien, Berlin, ja Paris, Spanien und Italien näher gerückt, als vorher bei Hunderten von Werſten. Bei dem Anblick von Tſchernowize ſchien uns der ganze europäiſche Weſten nahe vor die Augen geſtellt, und wir glaubten Deutſchland deutlich durchzufühlen, ja wir glaubten uns nun Italien, Wien und den Alpen ganz nahe, denn ſo groß auch die öſterreichiſche Monarchie von den kleinen deutſchen Staaten aus angeſehen erſcheinen mag, ſo klein und manierlich kommt ſie einem vor, wenn man aus dem unbegränzten ruſſiſchen Reich, wo alle Wege ſo ins Endloſe hineinſchweifen, herannaht. Wenn man gewohnt war, ein paar tauſend Werſt hieher und ein paar tauſend Werſt dahin hinauszugreifen, was ſind denn nachher ein Hundert Meilchen? Von einem Ende der öſterreichiſchen Monarchie zum andern iſt noch nicht einmal ſo weit, als in Rußland von einer bedeutenden Stadt zur andern, wie z. B. von Moskau nach Odeſſa, oder von Tobolsk nach Irkutzk. Man glaubt nun Alles in wenigen Tagen erreichen zu können.

Doch hatten wir uns noch durch mancherlei Kummer und Noth auf der öſterreichiſchen Gränze hindurchzukämpfen, ehe wir uns jenen angenehmen Gefühlen hingeben konnten. Die Oeſterreicher ſind ſehr mißtrauiſch und wenig gaſtfreundlich gegen alles, was von der ruſſiſchen Seite in der Bukowina ankommt. Ihre General-Conſuln und Geſandten geben das Viſum nach Oeſterreich nur ſehr ſparſam und nur den ihnen beſonders Empfohlenen; die Empfehlung der ruſſiſchen Behörden allein iſt hiezu nicht hinreichend, und wer das Viſum des General-Conſuls nicht hat, deſſen Paß wird erſt nach Lemberg oder gar nach Wien geſchickt, und er muß ſo lange innerhalb der Koſakenlinie wie ein Gefangener warten, bis ihm vielleicht nach acht oder vierzehn Tagen die Thore des öſterreichiſchen Paradieſes geöffnet werden. Die Gränze der Bukowina iſt mit einem dreifachen Cordon umzogen, und wir mußten in ſo viele Paßbureaux, Zollhäuſer und Inſpectionszimmer wandern, daß ich mich kaum mehr aller der Stempel, Unterſchriften, Siegel und Plomben erinnere, die man uns, unſern Päſſen und Sachen gab. Das Aergerlichſte für uns war, daß man ſich aller unſerer Papiere und lieben Bücher bemächtigte, die man nach Tſchernowize zum Hofrath ſchickte, der ſie uns auch nicht herausgab, ſondern alle der hohen Cenſurbehörde nach Lemberg zuſandte, die ſie uns ſpäter ebenfalls nicht verabfolgen, ſondern

Digitized by Google

dern der höchſten Behörde in Wien zuſenden wollte. Es häckelte an dieſer Gränze überall etwas an unſern Kleidern, und wir mußten uns alle Augenblicke mit ein Paar „Zwanzigern“ löſen; „Um Gottes willen, da haben Sie ja noch 2¼ Cigarren! Schweigen Sie nur, hier iſt ein „Zwanziger.“ — „Was ſind denn das für Papiere, die müſſen ja auch noch zu den andern.“ Laſſen Sie ſie, hier ſind zwei Zwanziger.“ — „Und dieſer Kaſten? Iſt der ſchon unterſucht?“ „Ja, es liegen drei Zwanziger darauf!“ — Ich möchte wiſſen, was die Ruſſen bei dieſem an ihrer Gränze aufgeſtellten Tableau der bei ihnen ſo gelobten deutſchen Redlichkeit und Unbeſtechlichkeit denken. Alle Beamten an der Gränze ſind Deutſche. Es iſt kein Wunder, daß man im alten Erzherzogthum an der Donau ſo reich und prächtig lebt, wenn ein ſo kleines Ländchen eine ſo weite Gränze zur Verſorgung aller ſeiner jüngern erbſchaftsloſen Söhne hat. Das Verhältniß des kleinen, deutſchen Erbkerns der öſterreichiſchen Monarchie zu allen ſeinen weitläuftigen Gliedern fremdartiger Nationalitäten iſt eines der merkwürdigſten in Europa, und es findet ſich bei keinem Staate etwas Gleiches. Bloß für die Bukowina und Galizien mag man leicht 100,000 deutſch-öſterreichiſche Familien, als durch dieſes Verhältniß angeſiedelt und in ihrer Exiſtenz und ihrem Glück begründet, annehmen. Wie würde das kleine Erzherzogthum weinen und bluten, wenn einmal einſt alle dieſe Rieſenglieder von ſeinem Rumpfe ſich trennen ſollten.

(Schluß folgt.)

Miscellen.

Nachrichten vom Capitän Roß. Es ſind Briefe über die antarktiſche Expedition vom Anfang Februars aus St. Helena eingelaufen. L. Lefroy, der das magnetiſche Obſervatorium auf dieſer Inſel leiten ſoll, wurde mit ſeinen Inſtrumenten und Gehülfen ans Land geſetzt, und nahm Napoleons Haus in Longwood ein, das ihm zum Aufenthaltsort angewieſen worden war, und in deſſen Nachbarſchaft ſein Obſervatorium gebaut werden ſoll. Von St. Helena geht Capitän Roß nach dem Cap der guten Hoffnung, um L. Eardley Wilmot dort abzuſetzen, der ein ähnliches Obſervatorium errichten wird, in welchem correſpondirende Beobachtungen während der drei Jahre, welche die Expedition in der ſüdlichen Hemiſphäre bleiben wird, angeſtellt werden ſollen. Durch angemeſſene Vorſichtsmaaßregeln ſoll es den Offizieren gelungen ſeyn, zur See mit gleicher Genauigkeit wie auf dem Lande Beobachtungen anzuſtellen, indem ſie die Inclination einander durch den Telegraphen mittheilten. Die Wichtigkeit dieſes Erfolges für die Erreichung der Zwecke der Reiſe lernt man erſt ſchätzen, wenn man erwägt, welch großer Theil der ſüdlichen Hemiſphäre mit Waſſer bedeckt iſt. Capitän Roß ſtellte Sondirungen in der Mitte des atlantiſchen Oceans weit entfernt von jedem Lande an mit einer Leine von 2500 Faden, wahrſcheinlich die größte Tiefe, die man bis jetzt je erreicht hat. (Literary Gazette vom 14 April.)

•

Torfgruben in Frankreich. Die Zahl der Torfgruben in Frankreich beträgt 2292, wovon 484 Eigenthum von Gemeinden und 1858 Eigenthum von Privaten ſind. In der ganzen Zahl ſind 2010 wirklich bearbeitet, und beſchäftigen 56 bis 57,000 Arbeiter. Der Geſammtertrag beträgt ungefähr 4,322,000 metriſche Centner. Der Preis des Torfes wechſelt in den 21 Departements, wo er ausgeſtochen wird, ungemein: in den Landes koſtet der metriſche Centner gewöhnlich 14 bis 20 Centimes, während man in Calvados 2 Franken dafür zahlt. Eben ſo wechſelt auch die Dichtigkeit und ſomit das Gewicht des Torfes ungemein: im Departement Haute Vienne und Landes wiegt der Stère nur 250 Kilogr., im Eure-Departement faſt das Doppelte, nämlich 498 Kilogr. Der Torf in den Landes iſt der leichteſte; er iſt ſchwammig, ſehr brennbar und gibt eine große Flamme, ſo daß man ihn mit Fichtenholz in den Puddelöfen anwendet. Der Torf im Eure-Departement dagegen iſt feſt, ſehr erdig, und könnte in den Hochöfen nur nach einer guten Verkohlung gebraucht werden. (Echo du Monde Savant vom 22 April.)

•

Alterthümer in Malta. Briefe aus La Valetta theilen die Nachricht mit, daß ſechs engliſche Meilen von der Stadt in der Gegend von Crendi nahe bei Macluba mehrere Erdſchlipfe erfolgt ſind, die einige große, aller Wahrſcheinlichkeit nach von Menſchenhand gebildete Steinhaufen mit ſich riſſen, und den Eingang zweier ungeheuern Höhlen bloß legten, in deren jeder ſich ein in drei Abtheilungen getheiltes und auf cyklopiſchen Grundlagen ruhendes Gebäude befindet. In dieſen fand man eine große Anzahl Skelette von Menſchen und Thieren, mehrere Ackerwerkzeuge, Gefäße und andere Utenſilien von Stein, ſo wie neun groteske Idole, wovon acht aus Sandſtein und vollkommen erhalten, das neunte aber aus Terra Cotta und verſtümmelt iſt. Dieſe Figuren ſind zwar von ſehr kleiner Dimenſion und von mehr oder minder roher Arbeit, gleichen aber doch der bronzenen Statue des Bacchus, welche kürzlich zu Pompeji gefunden wurde, und ſich gegenwärtig im bourboniſchen Muſeum zu Neapel befindet. Alle Alterthumsforſcher, welche die Gebäude der beiden Höhlen ſahen, halten ſie einſtimmig für Gräber. — Der Gouverneur von Malta hat befohlen, den Boden in der Nähe zu unterſuchen, und man erwartet intereſſante Entdeckungen.

•

Der Iſthmus von Panama. Das Echo du Monde Savant vom 22 April will erfahren haben, daß die Arbeiten, um den Iſthmus von Panama zu durchſtechen, mit nächſtem beginnen ſollen. Bereits ſeyen mehrere franzöſiſche Ingenieure zu Pointe-à-Pitre angekommen, und hätten eine Anzahl Fahrzeuge gemiethet, um Werkzeuge und Materialien jeder Art nach dem Iſthmus von Panama zu ſchaffen, wo eine Compagnie mit nächſtem die zur Anlegung des Canals nöthigen Arbeiten beginnen ſoll.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 52 u. 53** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. Inhalt: **Die Marquiſin L— —d und Lady Jane Urquhart.** Aus den Erinnerungen einer Wochenwärterin. — **Der jüngſte Tag.** (Fortſetzung.) — **Gedichte von Robert Burns.** (Schluß.) — **Der Köhler und die Nachtigall.** Fragment von Shelley.

Auf das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für Diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 124.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

3 Mai 1840.

Jagdausflüge in Südafrika.

(Von Capitän Harris.)

Zweite Abtheilung.*)

Alles war zu unſerer Abreiſe vorbereitet, als am Morgen des 26 Octobers der König mit ſeinem Hofe kam, uns einen Abſchiedsbeſuch zu machen. Da die Stühle ſchon eingepackt waren, führten wir ihn zu Richardſons Bett; doch im Begriff, dieſen Ehrenſitz zu beſteigen, ſah er eine Kiſte, die meine Kleider enthielt; ſie öffnen, ſeine Hand hineinſtrecken und ein Paar dicke Jagdſchuhe herausnehmen, war das Werk eines Augenblicks, und ich mußte, auf die Gefahr hin, barfuß in die Colonie zurückzukehren, ſie ihm abtreten, da ſie ihm unglücklicherweiſe vollkommen paßten. Dafür verehrte er mir einen Mantel von Wieſelfell, den er mir ſelbſt mit den Worten einhändigte, „ich ſehe ſehr erfroren aus." Wir dagegen ſchenkten ihm noch einen perſiſchen Teppich, und während er vom Wagen herabſtieg, um ihn näher zu beſehen, wurden ſchnell die Ochſen vorgelegt, und darauf fing eine große Abſchiedsſcene an, indem der König ſeine Hand ausſtreckte, und er, wie alle ſeine Begleiter, uns zuriefen: „Fellow! Fellow! Fellow!" und die Umſtehenden ihr gewöhnliches „Heijah!" ſchrien. Als Führer gab uns Moſelekatzi ſeinen Pagen Mohanycom mit, der zu unſerm Beiſtand noch den Häuptling 'Lingap an der äußerſten Gränze des Gebiets aufrufen ſollte.

Und ſo hatten wir in einer Zeit, wo er die ausgewanderten Boers vernichten ließ, und alſo gegen jeden Weißen Verdacht hegen mußte, durch ein kluges, feſtes Betragen das Wohlwollen dieſes Mannes errungen, deſſen gewaltthätiges, tyranniſches Verfahren ſelbſt gegen mehrere Angehörige der Colonie ihn zum Gegenſtand des Abſcheues gemacht hatte. Hier muß ich aber zugleich hinzufügen, daß in den wenigen Fällen, wo er gegen Europäer tyranniſch verfahren, dieſe ſeinen Zorn zuerſt gereizt hatten. Seine Unterthanen ſind ihm mit Enthuſiasmus ergeben, und verehren ihn faſt wie einen Gott. Auch wagt kein Soldat, der ſeine Pflicht nicht gethan, oder in einen unedlen Theil des Körpers verwundet worden, ſich dem König zu zeigen. Greift ein Löwe ſeine Heerde an, ſo iſt ſein Tod oder der der Hüter der Heerden die nothwendige Folge. Nur mit Aſſagaien und Schild bewaffnet ſtürzen ſie auf den Räuber, und laſſen nicht eher ab vom Gefecht, bis ſie ſeinen Kopf und ſeine Füße ihrem königlichen Herrn überbringen können; wie viel Menſchen in dieſem ungleichen Kampf umkommen, das kümmert ſie nicht. Die Attribute der königlichen Würde ſind die Benennung „der edle Elephant" — Niemand darf in Gegenwart des Königs dieſes Thiers erwähnen, — und das Recht, allein fett ſeyn zu dürfen. Die Matabili beſitzen keine Pferde; alle die von Zeit zu Zeit von den Griquas und andern Stämmen genommen worden ſind, erlagen bald der Seuche, die ſelbſt die Ochſen zuweilen in allen Theilen Südafrika's in den erſten Monaten des Jahres ergreift. Sie ſoll durch das junge Gras entſtehen, das nach dem erſten Regen aufſprießt, und deſſen Genuß die Lungen der Thiere afficirt. Wer es kann, ſchickt daher auch in dieſer Zeit ſein Vieh in die höhern Diſtricte, um es zu erhalten.

Wir gelangten ohne bedeutende Hinderniſſe, ausgenommen daß ich bei der Verfolgung des erſten Giraffen, den ich ſah, mit meinem Pferde ſtürzte, und meine gute Büchſe zum zweitenmal im Schafte zerbrach, an den Fluß Tolaak, wo wir den Sohn Moſelekatzi's trafen, einen Knaben von 14 bis 15 Jahren, und an den Fluß Simalakate, wo das Zuſammentreffen mit dem Kriegerhaufen, welcher unter Kalipi's Führung die Boers vernichtet hatte, uns in eine ziemlich drohende Gefahr brachte.

Wir hatten uns zum Frühſtück in einem herrlichen Mimoſahain gelagert, und ſetzten unſere Reiſe gegen Mittag fort auf einem Wege, der durch eine Gebirgsſchlucht und durch ein ausgezeichnet reiches und fruchtbares Land führte, dicht mit grünen Savannen und Dörfchen beſäet, um welche große Heerden von Rindvieh weideten. Dieſe waren mit bewaffneten Hirten umgeben, und wir erſtaunten anfangs, als wie die Ochſen mit allen Zeichen der Freude um unſere Wagen ſich verſammeln ſahen, als wenn ihr Erſcheinen ihnen vertraute Gegenſtände ins Gedächtniß riefe. Bald erklärte ſich das Räthſel, als einige

*) Siehe erſte Abtheilung Nro. 103—108.

Digitized by Google

Hundert Matabilikrieger erſchienen, und wir wußten jetzt, daß dieſe Heerden von den unglücklichen Auswanderern genommen ſeyn mußten. Unſer Führer Mohanveom hatte uns kurz vorher verlaſſen, um in einem etwas entfernten Kraal dem Häuptling 'Lingap des Königs Befehle zu dringen, und ſo entbehrten wir ſeines Beiſtandes gerade in einem Augenblick, wo wir ſeiner am meiſten bedurften. Denn die Krieger, die keinen ihres Stammes bei unſern Wagen ſahen, und eben von einem Kampfe zurückkehrten, verſammelten ſich in der ſichtbaren Hoffnung, eine ſichere Beute zu finden, um unſere Wagen. Unſere Hottentotten waren in Todesangſt, und Andries, der allein mit ſeiner Kenntniß der Sprache uns hätte helfen können und ſollen, zeigte nicht die mindeſte Luſt dazu. Unſere Lage wurde immer keitiſcher; ſchon ſtiegen einige in die Wagen und durchſuchten ihren Inhalt, während andere mit verlangenden Blicken nach den Schafen und Rindern ſahen, als glücklicherweiſe einer der ſchwarzbraunen Wilden Andries ergriff und ihn in ſeiner Ruhe ſtörte. Die Todesangſt brachte ihm die Sprache, und kaum hatte er in abgebrochenen Worten uns für die vom König geehrten Gäſte erkläet, als die ungeſtümen Haufen ebenſo demüthig und unterworfen wurden, als ſie vorher drohend und wild geweſen waren. Sie baten demüthig um Tabak und Glaskugeln und ließen uns ruhig unſeres Weges ziehen.

(Fortſetzung folgt.)

Die Bukowina.

(Schluß.)

Zuletzt hat doch Alles ſein Ende, und ſo auch die Unterſuchungen an der öſterreichiſchen Gränze. Wir rollten froh und raſch beim heiterſten Wetter in die üppigen Felder und Wälder der Bukowina hinein, üb die ſteinerne Peuthbrücke, welche drei Jahre vom Kaiſer von Oeſterreich und drei andere Jahre vom Kaiſer von Rußland unterhalten und ausgebeſſert werden muß, und die Stadt Tſchernowize, der Sitz des „Hofraths" lag vor uns. Ein „Hofrath" iſt hier nämlich der Gouverneur der Provinz. In Rußland wüede man einen Hofrath kaum zum Gouverneue eines Dorfs machen. Hier nannten alle Völker den „Hofrath" mit dem größtem Reſpekte: der „Hofrath" hat dies befohlen, der „Hofrath" hat das gethan. Beſonders dem Adel macht der „Hofrath" viel zu ſchaffen; denn Gott ſey Dank, die Regierung macht hier eine ſehr vernünftige Oppoſition gegen den Adel.

In der Stadt fanden wir ein fröhliches und bewegtes Leben, und ſo wenig ſich das übrige Europa darum kümmern mag, ſo erfreut ſich doch Tſchernowize ſeiner guten Küchen, ſeiner guten Waaren, ſeiner frohen Feſte und eines großen Ruhmes weit und breit, und alle ruſſiſchen Beamten aus Chotin, Kamenjez und dem benachbarten Beſſarabien, wenn ſie ſich einmal gütlich thun wollen, ſuchen einen kurzen Urlaub zu erhalten und kommen auf ein Paar Tage nach Tſchernowize, trinken guten Ungarwein und kaufen iheen Frauen hübſche Wiener Waaren. Nirgends ſo ſchroff wie hier ſchien uns ruſſiſches und deutſches Weſen gegeneinander über zu ſtehen; die Stadt kam uns nicht anders als eine Vorſtadt von Wien vor, freilich 150 Meilen von der Hauptſtadt entfernt. Alle Läden waren mit guten Wiener Waaren gefüllt, alle Häuſer mit großen, bunten Inſchriften verſehen, durch welche die Kaufleute ihre Weine, ihre Bijouterien, ihre Tücher und Manufacturen empfahlen. Obgleich es nicht Markttag war, ſchien es doch hier überall Meſſe zu ſeyn, und von den Karpathen herabgeſtiegene Huzzulen drängten ſich in den Straßen, um ihre Einkäufe für die Berge zu machen.

In den Wirthshäuſern war ein reges Leben und Treiben, eine lange Table d'Hote, Deutſche, Ungarn, Polen, Armenier, Juden und Wallachen in unruhigem Gemiſch; Billardſpiel und Orgelklang, Marqueure mit weißen Schürzen, und ſogar zwei hübſche Wiener „Stubenmädel," lauter ſeit langer Zeit unerhöete Dinge. Wir kehrten bei einem Ungar ein, der hier ein großes Hotel hielt. Aus der Küche kamen uns die duftigſten Bratengeeüche entgegen, und was wir nun ſchon lange geſehen hatten, bekamen wir nun auch zu riechen, nämlich daß wir ins Land der Phäjaken eingeteeten waren, mit glänzenden Auge, wo es immer Sonntag iſt,

„und ſich dreht ohn' Ende der Beatſpieß."

Es iſt zum Erſtaunen, wie weit ſich dieſe gute, öſterreichiſche Küche, dieß luſtige Wiener Sonntags-Leben über all die Landſchaften hin veebreitet hat, die der kaiſerliche Adler beſchattet. Alle öſterreichiſchen Provinzen haben einen Anſtrich von dieſem Leben erhalten. Durch ganz Gallzien hin findet man öſterreichiſche Tafeln gedeckt, und die erzherzogthümliche Orgel und die Tyroler Cither klingt in der Bukowina wie in Italien durch. „Baſſa manelka! Teremtete! und anders unverſtändliche Geſluche polterte ein ungariſcher Edelmann an der Wirthstafel laut hervor, an welcher wir uns niederließen, um ein Hähndel zu verzehren, das ſo delicat mit Kukurus gemäſtet, ſo vollkommen ſchön und zart gebraten war, daß wir nicht unterlaſſen konnten, die ethnographiſchen Geheimniſſe und Wunder, welche uns dieſes Huhn enthüllte, zu bewundern. So groß das ruſſiſche Reich auch iſt, ſo iſt es doch nach allen unſern vielfältigen Erfaheungen ausgemacht, daß weder in Peteesburg an irgend einer reich beſetzten Tafel, noch auch ſonſt in irgend einem Theile der Monarchie ein ſo zartes und delicates Hähndel mit ſo bräunlicher kroſſer Kruſte, mit ſo weichem Fleiſche, mit ſo kräftig duftender Sauce je zubereitet und je gegeſſen würde, wie es uns hier die öſterreichiſche Monarchie gleich an der Geänze darbot. Es ſind durchaus Wiener Küchenmadels, öſterreichiſche Hände, öſterreichiſche Maſtung dazu nöthig, um ein ſolches Product erſcheinen zu laſſen. Ad Exemplum von dieſem Huhn ſind viele Dinge unter den Völkern. „Meine Herren! ich bin der Edle von Hagymas Pentek!" rief uns der etwas ſtark betrunkene Ungar zu, fluchte auf Ungariſch und kramte uns dann in ziemlich gutem Deutſch ſeine Geundſätze über gebratene Händel, über Religionsunterſchiede und über die tſchernowitziſchen Hufſchmiede aus, bei denen er ſeine Wagen repariren und ſeine Pferde beſchlagen zu laſſen pflege, wenn er aus Siebenbürgen über die abſcheulichen Gebiegswege hieher

Digitized by Google

komme, was er alle Jahre einmal zu thun gewohnt ſey. Ungariſcher Wein, als erlaubter Handelsartikel, und ungariſcher Tabak als Schmugglerwaare ſind es vorzüglich, was die Bukowina und Galizien mit Ungarn in Verbindung ſetzt; außerdem aber wandert auch noch manche andere Waare über die Karpathen hin und her. Galiziſches Zwetſchenmus und ungariſches Leder, galiziſcher Talg und ungariſcher Hanf, galiziſcher Honig und ungariſcher Hopfen, galiziſches Salz und ungariſches Gold und Silber ſind lauter Dinge und Bedürfniſſe, durch welche die Länder an einander gekettet werden. Mehr noch werden ſie aber durch gemeinſame Bevölkerung mit einander verwebt und verbunden. Nicht nur die bukowiniſchen Wallachen greifen tief in Siebenbürgen und Ungarn hinein, ſondern auch und noch mehr treten die galiziſchen Rußnaken nach Ungarn hin über die Karpathen hinüber, ſo wie denn die ungariſchen Slowaken wieder ihrerſeits mit manchem Arm in Galizien hineinragen, und wiederum auf der bukowino-galiziſchen Seite ſogar hie und da magyariſche Coloniſten ſiedeln. Auf dieſe Weiſe ſind die Intereſſen beider Länder vielfach in einander verflochten, und es begreifen ſich die Sympathien, welche in ihnen immer bei vielen Gelegenheiten rege werden.

Weit mehr noch als unſer ungariſcher Mittagsgaſt intereſſirte uns unſere Tſchernowizer Abendgeſellſchaft. Es waren ein Paar junge gebildete Moldauer, enthuſiaſtiſche Patrioten in öſterreichiſchen Dienſten. Sie erzählten uns viel von der großen Vorzeit ihres Vaterlandes, von der moldauiſchen, oder wie ſie ſich immer ausdrückten, von der „dako-romaniſchen“ Mythologie, von Stephan dem Großen und den andern großen Männern und Fürſten ihres Vaterlandes. — Wir hatten bisher noch nie moldauiſche Patrioten geſehen, und, wie wohl alle übrigen Europäer, noch gar nicht gewußt, daß überhaupt ein ſolches Weſen von moldauiſchem Patriotismus exiſtire. Zu unſerer Verwunderung fanden wir dieſen Patriotismus weit verbreitet und überall viele Herzen, ſelbſt ſpäter noch in Lemberg, für das ehemals unter Decebalus ſo große und dereinſt einmal wieder vielleicht große daciſche Reich mit Enthuſiasmus erglühen. Dacien iſt jetzt von ſo vielen, ſtarken und mächtigen Nachbarn umgeben, die wenige Stimmen aus dieſem Reiche zu uns gelangen laſſen. Das Land iſt ebenſo zerriſſen und zertheilt, wie Polen, aber Niemand nimmt Theil daran, weil wenige ſein Verhältniß kennen, und doch ſind die Moldauer, Wallachen, Beſſarabier, Bukowiner auch Menſchen, ja ſogar auch Bürger, Landsleute und Compatrioten.

Die große Grotte im Parnaſſus.

(Von Bröndſtedt. Aus der Brage und Idun. 2tes Heft. 1839)

Die Korykiſche Grotte (το αντρον το κωρυκιον, auch ſchlechthin το κωρυκιον), unter einer der unterſten Berghöhen des Parnaſſus, iſt das ſchönſte Nymphäon, welches ich in Griechenland geſehen habe, und da alte, beſonders griechiſche Schriftſteller ſo oft dieſe merkwürdige Localität erwähnen, ihre Naturbeſchaffenheit ſo eigenthümlich und ſonderbar iſt, und ſehr wenige Reiſende ſie in neuern Zeiten beſucht haben (ich glaube nur fünf oder ſechs, nämlich die Engländer Hr. Raikes und Sir William Gell, Hr. Gropius, der jetzt öſterreichiſcher Conſul in Athen iſt, Baron Otto v. Stackelberg und ich), ſo habe ich geglaubt, daß der genaue Bericht eines Augenzeugen Manche intereſſiren könnte. Ich will deßhalb das Wichtigſte, was ich in meinem Tagebuche und andern Papieren darüber geſammelt, ausziehen, ſo, daß ich zuerſt das anführe, was ich als das Beſte und Zuverläſſigſte bei alten Schriftſtellern anſehe; darauf berühren, was ich von den verſchiedenen Verſuchen der modernen Zeit, zur Korykiſchen Grotte hinauf zu ſteigen, weiß, und letztere endlich ſo beſchreiben, wie wir ſie bei unſerem Aufenthalt in Griechenland nach einer ziemlich beſchwerlichen Bergwanderung von Delphi (Kaſtri) aus ſahen.

I. Die Vorſtellungen der Griechen ſelbſt von dieſer Grotte und ihre Aeußerungen über deren Benennung und Beſchaffenheit ſchließen ſich, wie gewöhnlich, an Mythen und Localſagen. Die Mythe ſagt, daß die Nymphe Korykia (Κωρυκια), Tochter des Flußgottes Pliſtos (Πλειστος), die Perſonification des muntern Fluſſes, der am Parnaſſus ſelbſt entſpringt, ſich nördlich und öſtlich am Fuße der Delphi-Terraſſe hinſchlängelt, ſeinen Lauf ſüdlich über die Kriſſäiſche Ebene fortſetzt und ſich in den Kriſſäiſchen Meerbuſen ergießt — durch Apollo Mutter des Lykoros wurde, eines Helden, der auf einer der höchſten Terraſſen des Parnaß die uralte Stadt Lykoreia (Λυκωρεια) anlegte, welche ſpäter von einem ſeiner Nachkommen, Delphos, verlaſſen wurde, nach welchem das ſo berühmte Delphi, auf einer niederern und bequemern Terraſſe des Berges gebaut, benannt iſt. Nach Lykoros Mutter alſo, und Tochter des Flußgottes Pliſtos, der Nymphe Korykia, erhielt die merkwürdige Gebirgsgrotte ihren Namen. Im Vorbeigehen iſt bemerkenswerth, daß obgleich die uralte Stadt Lykoreia ſelbſt vor Griechenlands eigentlicher hiſtoriſcher Zeit vom Parnaſſus verſchwunden war, ihr Name doch noch im gemeinen Volke in Benennungen dieſer Gegend bis auf dieſe Stunde fortlebt. Denn es kann kein Zweifel darüber ſeyn, daß des Parnaſſus jetziger Name unter dem Volke nämlich Lyakora, eine Verdrehung des alten Lykoreia iſt.

Da die Grotte früher der Korykia und ihrem Gefolge geweiht war, welches letztere die „Korykiſchen Nymphen“ genannt wird, denn alle großen Nymphen haben andere derſelben Art nach der religiöſen Vorſtellung der Griechen in ihrem Gefolge, und da der Volksglaube dieſe unter die Begleiterinnen manchmal Apollo's, gewöhnlich Bacchus oder Pans*) gehörend annahm, ſo verſteht es ſich von ſelbſt, daß ſowohl dieſe myſtiſchen Perſonen als ihre merkwürdige Umgebung oft von den Dichtern erwähnt wird. Aber da dergleichen Stellen, ſo ſchön ſie auch in mythiſcher und poetiſcher Hinſicht ſeyn können, uns zu keiner klarern Einſicht in die reelle Beſchaffenheit der Sache leiten, um die es uns hier zu thun iſt, ſo will ich nur ein paar Aeußerungen

---

*) Welches ſelbſt die alte Inſchrift, die in ein Felſenſtück, rechts von dem in die Grotte Eintretenden eingehauen, beweiſt:

ΕΥΚΡΑΤΙΣ
ΑΛΚΙΔΑΜΟΥ
ΑΜΒΡΥΣΙΟΣ
ΣΥΜΠΕΡΙΠΟΛΟΙ(Σ)
ΠΑΝΙΝΥΜΦΑΙΣ

d. i.: Eukratis, Alkidamos Sohn von Ambryſos (hat dieſe Grotte geweiht), den mit Pan herumwankenden Nymphen

Digitized by Google

der Dichter anführen. So hat zum Beiſpiel Aeſchylos den Ausdruck „das Koryciſche hohle Gebirge" von dieſer Grotte (Κωρυκις πετρα κοιλη) in Pythias Prolog zu den Eumeniden V. 22, und ſo ſingt z. B. der Chor in Euripides Bacchä V. 556 u. f.: „Wo ſchwingſt du jetzt deinen Thyrſus, o Bacchus, und führſt deine Schaar hin, entweder nach Nyſſa, dem wildreichen, oder in die Koryciſchen Gebirge?"

Wichtiger für uns ſind die Aufklärungen, die wir bei den Geographen finden, beſonders bei Strabo und Pauſanias.

Strabo ſagt darüber Folgendes (im 9ten Buch ſeines geographiſchen Werkes S. 17 von Caſaubonus Ausgabe): „Der ganze Parnaſſus iſt ein heiliger Berg, der viele Grotten und andere Stellen einſchließt, die dem Götterdienſt geweiht und in Ehren gehalten ſind. Die bekannteſte und ſchönſte von ihnen allen iſt die Nymphengrotte, welche Korykion heißt, wie jene in Cilicien."

Dieſe Stelle bedarf keiner weitern Erklärung, aber ehe ich ſie verlaſſe, bemerke ich nur, daß Strabo ſelbſt die andere den Koryciſchen Nymphen geweihte Grotte in Cilicien (welche er hier bloß nennt) beſchrieben hat im XIV. Buche ſeiner Geographie S. 670 — 671, wo er unter andern Merkwürdigkeiten von dem ciliciſchen Korycion auch die anführt, daß der beſte Saffran darin wüchſe. Strabo's Worte hierüber ſind ſchön und maleriſch, aber eine weit pompöſere Beſchreibung dieſes Nymphäums haben wir von Pomponius Mela (de situ orbis l. 1. cap. 13 § 5), welche zu der Vermuthung führt, daß die große ciliciſche Grotte ein in der fernen Urzeit ausgebrannter Vulcan iſt, wie z. B. der Albaner-See, der Nemi-See und Valleriecia in den Albaner-Bergen bei Rom, welches alles in der Vorzeit Vulcane waren, aber lange vor Roms Anlage erloſchen. Es iſt mir nicht bekannt, ob ein neuer Reiſender dieſe merkwürdige Stelle in Cilicien beſucht hat, aber alle darauf bezüglichen Aeußerungen bei antiken Schriftſtellern hat C. H. Tſchucke mit großer Beleſenheit und Fleiß in ſeinen notis exegeticis ad Melam geſammelt. — So viel im Vorbeigehen vom ciliciſchen Korycion.

Was nun weiter die antiken Beſchreibungen der großen Grotte am Parnaſſus angeht, ſo iſt die von Pauſanias die merkwürdigſte, die wir noch übrig haben, und ich ſehe es für zweckmäßig an, hier die Stelle mitzutheilen, wo er ausführlich davon ſpricht, doch mit Abkürzung der Seitenſprünge und Gleichniſſe in Pauſanias deſultoriſchem Style: „Wenn man von Delphi aus — ſagt er im X. Buch. 32. Cap. 2. §. ſeines Reiſewerks — die höhern Regionen des Parnaſſus beſteigt, ſo kommt man, ungefähr 60 Stadien über Delphi hinaus, zu einer Bildſäule von Erz. Von dieſer an iſt das Aufſteigen zur Koryciſchen Grotte weniger beſchwerlich für einen guten Fußgänger, als für Mauleſel und Pferde. Daß dieſe Grotte nach der Nymphe Korycia benannt iſt, habe ich ſchon kurz vorher angedeutet. Von allen, die ich geſehen habe, ſcheint ſie mir die merkwürdigſte. Von Gebirgsgrotten am Meere und andern Höhlungen an den Küſten gibt es zwar unzählige, nur einige der ausgezeichnetſten will ich hier nennen: nun führt Pauſanias zuerſt die an, welche die Phrygier, die am Fluß Penkella, von ihnen Στευνος genannt, wohnten, der Cybele oder Μητηρ Θεων geweiht hatten; darauf eine zweite in Phrygien, 30 Stadien von der Stadt Themiſonion, in welche die Bevölkerung dieſer Stadt geflüchtet war, als die Gallier Jonien und Phrygien verwüſteten. — Endlich die dem Apoll geweihte beim Flecken Hylä im magneſiſchen Gebiete in Jonien. Er kehrt dann zu ſeinem Gegenſtand zurück und ſagt: „Die Koryciſche Grotte übertrifft die ebengenannten alle an Größe; man kann ſeinen Weg durch ſie faſt ganz ohne Fackeln finden, und ihre Wölbung erhebt ſich bedeutend über den Boden. Das Waſſer in ihr kommt nicht allein aus Quellen, ſondern noch mehr aus der Wölbung herabgeſickert, ſo daß ſich überall, auch auf dem Boden, Tropfſteinformationen zeigen. Die Stämme, welche die Gegend des Parnaß bewohnen, betrachten ſie als den Koryciſchen Nymphen und dem Pan geheiligt. (Man erinnere ſich der Inſchrift.) Von der Koryciſchen Grotte aus wird es ſelbſt einem guten Fußgänger beſchwerlich, den Gipfel des Parnaß zu beſteigen, der hoch über die Wolken ragt, und Thyaden ſchwärmen dort oft herum, Bacchus und Apollo in wilder Begeiſterung huldigend."

Dieſe Stelle iſt nicht die einzige, aus der wir ſehen, daß dieſe Grotte und ihre Umgebung einſt die Scene für die wilden Orgien der Thyaden und Mänaden abgab, eine Art religiöſer Freneſis, deren Quelle und Grund wir kälteren Nordbewohner uns ſchwer denken können, die aber tief in dem phantaſtiſchen und glühenden Gemüthe der Hellenen lag. — Man könnte in dieſer Hinſicht wahrhaftig ſagen, der Grieche mußte einmal im Jahre die Freiheit haben, toll zu ſeyn. Seine Nachkommen, die Neugriechen, deßgleichen, ungeachtet der Religionsverſchiedenheit. — Das unanſtändige und wunderliche Abſchießen von Piſtolen in der Kirche am erſten Oſtertage, wenn die Liturgie mit den Worten endet: Chriſtus iſt erſtanden! und alles Volk darauf aus den Kirchthüren zu den Fleiſchtöpfen nach dem langen Faſten ſtürzt, iſt ein Beweis dafür.

Obiges war nun, ſo weit ich darüber urtheilen kann, das Wichtigſte, was wir in der griechiſchen Literatur, die wir noch beſitzen, über dieſe Sache finden. Ich gehe nun zu dem andern Zweck dieſer Mittheilung über, nämlich die Verſuche in neuerer Zeit anzugeben, die mir bekannt geworden ſind, das parnaſſiſche Korycion zu erſteigen, und endlich dieſes zu beſchreiben, wie Baron Stackelberg und ich es gefunden.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Der Reiſende Schrenk. Der Akademiker Bär in Petersburg meldete der geographiſchen Geſellſchaft unter Anderem, daß ein Hr. Schrenk, ein eifriger junger Botaniker und Geologe, vor kurzem im Dienſte des botaniſchen Gartens in Petersburg von dort abgereiſt ſey, um die ſüdlichen Theile Sibiriens zu durchreiſen, Kamtſchatka und Californien zu erforſchen, und wahrſcheinlich über Mexico zurückzukehren. Pflanzengeographie iſt ſein Hauptaugenmerk, doch ſoll er auch der Ethnographie ſeine Aufmerkſamkeit widmen. (Verhandl. der geogr. Geſ.)

Major Rawlinſon. Dieſer Reiſende, deſſen wir in unſern Blättern wiederholt gedachten, verließ am Ende vorigen Jahres Perſien, fuhr von Bagdad nach Basra auf dem Tigris hinab, und bemerkt über das oſtwärts liegende Land: „Der untere Theil des Kerkhah (Choaspes) iſt noch immer ſo unbekannt wie je. Der Fluß, welcher gerade unterhalb Korna in den Euphrat (Schat-al-Arab) fällt, iſt nicht ein Zehntheil ſo groß, als der Strom bei Sus, und ſelbſt der Had, welcher aus dem Tigris nach dem Kerkhah ſtrömt, iſt noch größer. Alle Umſtände und Nachrichten deuten darauf hin, daß ein ungeheurer Landſee oder Khor zwiſchen Hawizah und Korna liegt, in welche die Gewäſſer des Had und neun Zehntheile der Gewäſſer des Kerkhah ſich verlieren oder vielmehr verdunſten. Dieſe merkwürdige phyſiſche Geſtaltung des Landes iſt noch auf keiner Karte angegeben." (ibid.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 125.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

4 Mai 1840.

Deaſe's und Simpſons Reiſe zur Entdeckung der nordweſtlichen Durchfahrt.

Die engliſchen Blätter haben die Nachricht von der Unternehmung der beiden genannten Herren alsbald als die Entdeckung der nordweſtlichen Durchfahrt ausgepoſaunt, unterſucht man aber den Bericht derſelben genauer, ſo behaupten ſie ſelbſt nicht, daß ſie die Durchfahrt bereits gefunden hätten, und es laſſen ſich auch in der That noch einige erhebliche Zweifel dagegen aufwerfen. Wir können unſern Leſern den Bericht nicht ſelbſt mittheilen, denn er iſt nicht nur etwas lang, ſondern auch ohne Vergleichung mehrerer Karten, wobei aber die auf dem Continent bekannteſte von Roß gar keine Dienſte leiſtet,*) ſo gut wie unverſtändlich. Die HH. Deaſe und Simpſon fuhren am Ende Junius den Kupferminenfluß hinab, und erreichten die See am 3 Julius: ſie ſetzten ſodann ihre Fahrt auf dem Polarmeere oſtwärts fort, ſtießen unter 104° 15′ W. L. (v. G.) auf die Mündung eines Fluſſes, doppelt ſo groß als der Kupferminenfluß, und hatten bald Gelegenheit, die etwas weit gehende Zuverſichtlichkeit der Karte von Roß zu erfahren. Dieſer hängt keck das Cap Felix (unter 98° W. L. v. G und faſt 70° N. B.) mit dem feſten Lande zuſammen, was Back und diejenigen, welche ihm folgten,**) weislich vermieden haben. Zu ihrem eigenen Erſtaunen fanden ſie bedeutend ſüdweſtwärts von dem Kap Felix eine Einfahrt, und eine ſtarke Strömung führte ſie durch eine Bay, die an beiden Eingängen etwa zehn (engl.) Meilen weit war, in der Mitte aber ſich auf drei Meilen verengerte. Sie kamen nun oſtwärts hinaus über die Mündung des Großen-Fiſchfluſſes, und gelangten unter 94° 35′ W. L. v. G. zu einem ſchroff vorſpringenden Vorgebirge, das ſie Cap Britannia nannten, und auf dem ſie einen kegelförmigen Steinhaufen, 14 Fuß hoch, errichteten; ſie legten in denſelben eine verſiegelte Flaſche mit einer Nachricht über ihre Entdeckungen nieder. Wir können nicht umhin, hier eine Bemerkung anzuhängen. Es heißt in dem Berichte: „nachdem wir die Scheidung Boothia's von dem amerikaniſchen Continent auf der Weſtſeite des Großen-Fiſchfluſſes ausgemittelt, beſchloſſen wir, nicht abzuſtehen, bis wir auch daſſelbe auf der Oſtſeite nachgewieſen hätten.“ Auf der Weſtſeite des Großen-Fiſchfluſſes ſcheint man aber in den letzten Jahren keineswegs mehr einen Zuſammenhang des neulich entdeckten Landes mit dem Continent vermuthet zu haben, denn außerdem, daß Commandeur Roß bis hieher vordrang, und auf der Karte ſeines Oheims zuverſichtlich hier ein offenes Meer ſteht, ſo hatte auch ſchon Back am Ausfluſſe des großen Fiſchfluſſes (Thlew-ee-cho-dezeth) eine ſo ſtarke Strömung des Meeres von Weſten nach Oſten gefunden, daß er nicht nur ein Offenſeyn des Meeres gegen Weſten als eine gewiſſe Sache annahm, ſondern auch das Offenſeyn des Meeres gegen Oſten daraus ſchloß. Inſofern iſt die Entdeckung, daß das Meer zwiſchen dem Kupferminen- und Großen-Fiſchfluß nicht durch eine Landzunge geſperrt iſt, keine neue Entdeckung, wiewohl die HH. Deaſe und Simpſon zur genauen Beſtimmung mancher Punkte Vieles beitrugen.

Die Hauptfrage aber: haben ſie den Streit über die nordweſtliche Durchfahrt ganz gelöst, muß man bis jetzt noch mit Nein beantworten. Sie fuhren von dem oben genannten Punkt, dem Cap Britannia unter 94° 35 W. L. v. G. noch weiter gegen Oſten; es iſt nicht genau angegeben,*) wie weit, doch mag es in gerader, öſtlicher Richtung nicht viel über einen halben Grad betragen haben, ſo daß man ungefähr annehmen kann, ſie ſeyen bis 94° W. L. vorgerückt. Hier iſt aber die Frage noch nicht gelöst, namentlich nicht nach der Karte von Roß, der zufolge der Iſthmus, welcher die beiden Meere von einander trennen ſoll, zwiſchen 94° und 93°, ja ein zweiter Iſthmus

*) Backs Karte iſt die zuverläſſigſte, ſo weit ſie überhaupt reicht, bei der von Roß iſt um einen Grad der Breite gefehlt, wenigſtens in der, welche der deutſchen Ueberſetzung angehängt iſt; ob auch in der Originalkarte, können wir nicht entſcheiden, da wir ſie im Augenblick nicht zur Hand haben.

**) Dazu gehören namentlich die Redactoren des Journal of the geographical Society ſ. Vol. VI. Part 1.

*) Es iſt an einer Stelle geſagt: der äußerſte Punkt, den ſie erreicht hätten, ſey unter 68° 28′ 27″ N. B. und unter 97° 3′ W. L. gelegen geweſen. Dieß iſt aber offenbar falſch, denn die Mündung des Großen-Fiſchfluſſes liegt unter 95° L. v. G., und über dieſen Punkt ſind ſie hinaus nach Oſten vorgerückt.

noch jenſeits 93° W. L. von Gr. liegt. Sie erſtiegen an dem öſtlichſten Punkt, den ſie erreichten, ein Vorgebirge, und ſahen außer einigen Inſeln nur in weiter Ferne gegen Nordoſten Land; dabei iſt bemerkt: „unſer Ueberblick des niedern Ufers des Feſtlandes erſtreckte ſich nur fünf Meilen weit in öſtlicher Richtung, worauf es ſich bedeutend rechts (alſo ſüdwärts) zu wenden ſchien. Wir konnten demnach nicht zweifeln, daß wir in dem großen Golf angelangt ſeyen, der nach der gleichförmigen Ausſage der Eskimos viele Inſeln enthält, und mit zahlreichen Einſchnitten ſich ſüdwärts erſtreckt, bis er ſich auf 40 Meilen der Repulſe- und Wagerbay nähert.“ Damit iſt aber nicht geſagt, ob das Meer bis zur Fury- und Hecla-Straße frei iſt, und hier, wenn irgendwo, muß der Ausgang ſich finden. Die genannten Herren haben die Frage der Löſung um ein Gutes näher gebracht, aber ganz iſt ſie noch nicht gelöſt. Die Unterſuchung dieſes Golfes war Capitän Backs Hauptauftrag geweſen, als er mit dem Schiff Terror nach der Hudſonsbay abging, aber bekanntlich hat er ihn nicht ausführen können. — Die Rückreiſe der HH. Deaſe und Simpſon kann uns hier trotz aller Mühſeligkeiten derſelben nicht weſentlich intereſſiren.

Jagdausflüge in Südafrika.

(Fortſetzung.)

Bald kamen wir in ein ſchönes Thal, in welchem neun von Maſoſelakatzi's Hauptkraals lagen, um die herum zahlloſe Rinderheerden weideten. Aus einem dieſer Dörfer, der letzten Matabili-Station auf dieſer Seite, kam uns Mohanycom entgegen, mit ihm der Häuptling 'Lingap und ein ganzes Heer von Frauen, die uns alle mit den Worten begrüßten: „Dakha bona, Qui!“ „Ich ſehe euch, gebt uns Schnupftabak!“ Nachdem wir eine kleine Anhöhe hinangeſtiegen, kamen wir in einen großen, ausgedehnten Wald, der von einer ungeheuren Menge von Hartebeeſts, Saſſaybys, Gnus und Quaggas belebt war; auch bemerkten wir hier die erſten Spuren von Elephanten, nämlich Mimoſabäume mit den Wurzeln herausgeriſſen, ſtarke Aeſte, die, von ihren Stämmen abgebrochen, über dem Wege lagen und Hunderte von tiefen Löchern, von den Füßen dieſer rieſigen Thiere dem vom Regen erweichten Boden eingedrückt, waren überall zu ſehen. Am Fluſſe Bagobone, in einer wild romantiſchen Gegend, ſchlugen wir für die Nacht unſer Lager auf; die Caſhan-Gebirge ſtiegen zu beiden Seiten in kühnen, majeſtätiſchen Maſſen auf, ein üppiges Grün bedeckte ſie und den Boden rings um uns her, und während ich meiner Jagdleidenſchaft nachging, ſtörte ich mehrere Löwen auf; faſt wäre ich in dem hohen Graſe über einen weggefallen; betroffen über den neuen Anblick zogen ſie ſich tiefer in den Wald zurück.

Als wir uns ſpäter zum Abendeſſen verſammelt hatten, gab uns 'Lingap einen Bericht ſeiner Heldenthaten zum Beſten, die er bei der Vernichtung des Holländers Erasmus verrichtet hatte, und genoß in der Erinnerung noch einmal das Vergnügen, das er empfunden hatte, als ſein Speer in das weiße Fleiſch eingedrungen ſey. Er ward ſo vergnügt, beſonders als er nach Herzensluſt hatte ſchnupfen dürfen, daß er uns ein Liebeslied vorbrüllte, wobei ſein Geſicht ſich zum Entſetzlichen umgeſtaltete. Als ſpäter noch mehrere ſeiner Freunde dazu kamen, begannen ſie einen Kriegsgeſang, und tanzten und heulten, bis ſie ganz erſchöpft waren. Der Tanz beſtand anfangs nur in einer langſamen Bewegung der Füße, die den Tact zum Geſang angaben, doch je wärmer die Tänzer wurden, deſto ſchneller und heftiger wurden ihre Bewegungen und das Springen. Stampfen, Laufen und Biegen des Körpers folgten ſich ſo ſchnell, daß das Auge nicht mehr das Einzelne unterſcheiden konnte.

Während wir die Wagen nach dem Orte vorausgehen ließen, wo wir die Elephanten zu finden hofften, ging ich mit 'Lingap auf die Jagd nach Waſſerböcken (waterbuck) von denen ich drei Stück ſchoß. Dieſe Antilopenart iſt von der Größe eines Eſels, hat borſtiges Haar, das faſt geſpaltenem Fiſchbein gleicht, iſt von ſtattlichem Anſehen, mit glänzenden, großen Augen, gewichtigen, drei Fuß langen, geringelten weißen Hörnern, die faſt ſenkrecht auf dem Kopfe ſtehen, während nur die Spitzen ſich nach der Stirn zuneigen, und einer Mähne am Halſe. Das Weibchen iſt kleiner und hornlos. Am Flußufer bemerkte ich das Skelett eines Elephanten, als 'Lingap plötzlich ſtehen blieb und mit ſeinem Aſſegai einige Schritte vor ſich zeigend, mir das Wort „Sao“ zuflüſterte, und ſogleich ſah ich vor mir drei ſchlafende Löwinnen. Sich hinter ſein Schild bergend, gab er durch Zeichen mir zu verſtehen, daß ich ſchießen ſollte; ich that es und ſprang ſogleich hinter einen Baum, der mich völlig deckte. Aufgeſchreckt durch dieſes ungeſtüme Wecken, brüllten die drei Damen laut auf und eilten in die dichtern Gebüſche, während wir ſo ſchnell als möglich nach der entgegengeſetzten Richtung forteilten. Wenige Minuten darauf hörten wir einige Flintenſchüſſe, und ein wüthendes Rhinoceros, von dem das Blut in Strömen herabfloß, ſtürzte die Anhöhe herab, die wir eben erſtiegen. Rings um uns war kein Buſch oder Baum, hinter dem wir uns hätten verbergen können, ſo warf ich ihm meine Mütze entgegen, während 'Lingap an ſeinen Schild ſchlug und mit ſeiner Stentorſtimme aufſchrie, ſo daß das erboſte Thier davon eilte. Ich ſchickte ihm einige Kugeln nach, und unſre Hottentotten gaben ihm eine andere Ladung, die es zu Boden ſtreckte. Doch ſchalt ich jene derb, daß ſie unſre Wagen verlaſſen hatten, und drohte ihnen keine Munition mehr zu reichen.

Nach einem dreiſtündigen Marſche zwiſchen den Caſhangebirgen kamen wir an den Fluß Uli, wo wir übernachteten, und am folgenden Morgen durchzogen wir ein ausgebreitetes Thal, voll Ruinen verlaſſener Kraals, die vor den verheerenden Kriegen Moſolekatzi's einem friedlichen, glücklichen Volke zum Aufenthalte dienten. Ueberall ſahen wir Spuren der Elephanten, doch, obgleich ein rieſenhafter Wilder vom Stamme der Baquaina, der uns begegnete, ſich erbot, uns ihnen entgegen zu führen, ſo war doch auch ſein Bemühen vergeblich, und nachdem wir den ganzen Tag in den Gebirgen umhergelaufen waren, und uns mit einigen Büffeln und Rhinoceroſſen begnügt hatten, ſuchten wir am Abend unſere Wagen wieder auf, zu

denen Myriaden von Geyern uns den Weg zeigten. Man kann ſich nichts Ekelhafteres denken, als den Anblick, den die Wilden uns jetzt darboten. Vollgeſtopft, daß ſie kaum athmen konnten, und mit Blut, Fett und Koth aus den Eingeweiden beſchmiert, ſaßen ſie regungslos um die Reſte der Thiere herum, und ſogen das Mark aus den Knochen, während ihre ausgehungerten Hunde ſich vom Abfall nährten und aufgeſchwollene Geyer auf den umſtehenden Bäumen hockten. Die Sonne ging in Regenwolken unter, und in der Nacht, die mit undurchdringlicher Finſterniß uns umgab, weckte uns ein heftiges Gewitter, das aber ſeine größte Wuth in den Bergen austobte. Am folgenden Morgen fanden wir, daß die Ochſen aus ihrem Zwinger gebrochen waren, und während einige unſerer Hottentotten ihnen nachgeſchickt wurden, gingen wir in die Berge auf die Büffeljagd, ſetzten aber, als am Nachmittag die Ochſen zurückgebracht wurden, unſere Reiſe weiter fort. Doch noch waren wir nicht weit gekommen, als die ſchwüle Hitze des Tages, die durch keinen Lufthauch gemildert wurde, und ſchwere, ſchwarze Wolken, die am Horizont heraufzogen, uns nöthigten, einen Schutz gegen ein herannahendes Unwetter zu ſuchen. Wir ſchlugen daher unſer Lager auf einer Anhöhe im Schutz einer ſteinernen Einzäunung auf, deren Eingang wir nur zu verſchließen brauchten, um unſeres Viehſtandes ſicher zu ſeyn. Kaum waren wir damit fertig, als auch eines der fürchterlichſten Gewitter losbrach, das ich erlebt habe; die betäubenden Donnerſchläge, bald näher, bald ferner, doch niemals ganz aufhörend, der Regen, der in Strömen herabgoß und bald das weite Land unter uns in einen See verwandelte, die mächtigen Feuer, die vom Himmel fielen, und nur auf Augenblicke das tiefe Dunkel erhellten — Alles vereinigte ſich, die Nacht zur ſchrecklichſten zu machen, die ich erlebte. Unſere Ochſen und Pferde ſtanden bis an die Knie im Waſſer, und unſere Leute, deren Wagen, nicht ſo feſt wie der unſrige, dem Regen freien Eingang bot, machten am Morgen nach der im kalten Bad durchwachten Nacht ſehr verdrießliche Geſichter. Eine Stunde vor Tagesanbruch ließ die Wuth des Ungewitters nach, und mit dem Aufgang der Sonne heiterte ſich der Himmel wieder auf. Ich ging mit einigen meiner Hottentotten aus, um den Weg durchs Gebirge zu unterſuchen, fand ihn aber für die Wagen ganz unfahrbar, da es nur ein enger, von ſenkrechten Felſen eingeſchloſſener Durchgang war, zwiſchen denen der Sandfluß durchſtrömt, um den Lingling zu erreichen.

Von der höchſten Spitze ſahen wir mehrere Büffelheerden, und beim Herabſteigen fanden wir auch die Fährte eines ungeheueren Elephanten, der eine Stunde zuvor hier gegangen war. Es iſt bekannt, daß man aus dem Maße der Fußſtapfen die Größe dieſes Thieres errathen kann, indem man ihren Umfang doppelt nimmt, und ſo fand ich, daß dieſer 12 Fuß gemeſſen hatte — das größte Maß wohl, welches der Elephant in Afrika erreicht.

(Fortſetzung folgt.)

Die große Grotte im Parnaſſus.

(Fortſetzung.)

II. Angeregt durch die Merkwürdigkeit des Gegenſtandes und die Angaben alter Schriftſteller über die Beſchaffenheit dieſer Grotte, beſonders über die wunderbaren Stalaktit-Kryſtalliſationen, verſuchten moderne Reiſende ſchon im 17ten Jahrhundert den Parnaß zu beſteigen und die berühmte Höhlung zu finden, aber faſt immer vergebens. Wheler und Spon (die zuſammen in den Jahren 1675 — 1676 reiſten und deren Bücher troß aller Mängel, die ihre Zeit mitbrachte, von großer Wichtigkeit für alle ſpätern Unterſuchungen in Griechenland ſind) verfehlten den Weg in den höhern Berggegenden und kamen endlich auf der entgegengeſetzten Seite des Berges bei Ara-chova herunter, einem anſehnlichen Dorfe, das ohne Zweifel die Lage des alten Ambryſos einnimmt. Chandler (in den Jahren 1776 bis 1779) hatte dieſe Bergfahrt beſchloſſen, wurde aber davon durch einen Zufall abgeſchreckt, ehe er noch mit ſeinen Unterſuchungen in Delphi fertig war. Es kam nämlich eine Patrouille oder Bande von 17 Albaneſen ins Kloſter Panagia bei Kaſtri. Dieſe wilden Leute, die ſich ganz gewiß der zu machenden Bergtour angeſchloſſen hätten, erſchreckten Chandler in ſolchem Grade, daß er ſein Vorhaben aufgab und ſich in den Hafen bei Salona rettirte. Chandler war überhaupt von ſehr furchtſamem Gemüth, und dieſe, vorzüglich für einen in der Türkei Reiſenden, unglückliche Dispoſition hinderte den ſonſt ausgezeichneten Mann, manches in Griechenland auszuführen. Ein paar andre Beiſpiele davon: er war in Alexandria Troas (deſſen prächtige Ruinen die Türken wie bekannt Eski Stambul nennen, kam aber aus Aengſtlichkeit nicht einmal bis zu dem alten Troja, bei Bunarbaſchi, was doch nur drei Meilen davon iſt; er war in Argos, und nahm von da den gewöhnlichen Weg nach Korinth, beſuchte aber Mycenä's merkwürdige Ruinen bei dem Dorfe Karvathi, was kaum zwei Büchſenſchüſſe rechts vom Wege liegt, nicht. — Fauvel und Fouchérot, die zuſammen reiſten (ungefähr 1790 und die folgenden Jahre), und von denen der verdiente und bejahrte Fauvel noch als franzöſiſcher Conſul in Smyrna lebt, verirrten ſich auch in den Bergen (wie es ſcheint aus Mangel an guten Führern) und verfehlten die Korykiſche Grotte gänzlich. Fauvel, der nicht leicht einen Ausflug unternimmt, ohne irgend eine Ausbeute mit heimzubringen, fand bloß auf einer der nächſten Bergterraſſen über den Phädriadiſchen Klippen bei Delphi eine Excavation oder eine Art Höhle (von denen es einige Hundert im Parnaſſus gibt), welche er dreiſt für das Korykeum, das er ſuchte, annahm, und über dieſes Ding der Akademie in Paris ſchrieb; aber er hat ſpäter ſeinen Irrthum eingeſehen, und da er aufrichtig und gutmüthig iſt, oft mit uns und andern darüber geſcherzt. „Sans doute,“ ſagte er einmal zu Stackelberg und mir, „sans doute, vous avez trouvé la Grotte Corycium des Anciens; moi, j'ai l'avantage d'avoir une Nymphe Corycienne à moi tout seul.“ — Hobhouſe und Holland konnten ſie auch nicht finden; da ich aber ihre Bücher nicht zur Hand habe, erinnere ich mich nicht genau, wie es ihnen gegangen iſt. — Durch einen ſtarken und plötzlichen Schneefall auf dem Parnaſſus (welchen die Dichter, z. B. Homer und Euripides, nicht ohne Grund νιφόεις und νιφόβολος nennen) den 4 März 1805 wurde Dodwell verhindert ſeinen Vorſatz von Kaſtel her auszuführen, wo er ſich damals befand, um die Grotte und die höhern Regionen des Berges zu beſuchen. — Der Engländer Raikes iſt der erſte, der ſie in unſerer

Digitized by Google

Zeit gefunden hat; er beſtieg den Berg von Arakova aus, und hat einen Bericht über ſeine Wanderung zum Koryceum in Robert Walpoles Memoirs relating to European and Asiatic Turkey p. 611 u. f. geliefert. Raikes Notiz iſt recht gut, aber ſein Maaß von der Größe der Grotte ſcheint mir ungenau, und die Inſchrift hat er falſch geleſen. — Sir William Gell beſtieg auch von Arakova die höhern Gegenden des Parnaß. Sein Bericht ſteht in ſeinem kleinen nützlichen Buche: „The Itinerary of Greece," London 1818. 8. S. 191 — 192.

Baron von Stackelbergs und meine Bergwanderung zum Koryceum und der Stelle des alten Stadt Lykoria unternahmen wir von Kaſtri aus auf folgende Weiſe: nach vielem Hin- und Herſprechen, vielem Zureden und Abwarnen, wie gewöhnlich, wenn man Hülfe von Menſchen aus dem gemeinen Volke bedarf, um etwas auszuführen, was nicht ganz alltäglich iſt, beſonders nach vielem Bitten von unſerem furchtſamen Papas, unſerem Wirth in Kaſtri, der uns ſehr von dieſem, in ſeinen Gedanken vermeſſenen Vorhaben abrieth (er wußte unter Anderem eine Fabel von 40 Prieſtern, die einſt in der großen Höhle umgekommen); nach vieler Mühe und Verdruß hatte endlich unſer Führer (ein raſcher Pallikari, den wir in Kaſtri fanden, und der uns verſicherte, er kenne den Weg zur Grotte ſo genau wie ſeinen eigenen Geburtsort) drei andere Kerls, die nicht Beſcheid wußten, aber großen Appetit hatten, ſich ein paar Piaſter zu verdienen, bewogen, uns Geleit zu geben. Mit dieſen vier Männern, wie wir ſelbſt mit Flinten und Piſtolen gut bewaffnet, und mit zwei großen Hunden, die den einen begleiteten, begaben wir uns früh vor Tages Grauen den 13 Januar auf den Weg. Wir folgten zuerſt dem alten Bergpfade, der ſogleich ſüdweſtlich von den Ruinen der Stadt aufſteigt, und kamen an die Seite des Gebirges, welches die ganze Weſtſeite der Delphi-Terraſſe umgibt und in dem die Grotte der Kaſtaliſchen Quelle liegt. Etwas höher begann ein ſchöner antiker Stufenweg, im Zickzack ins Geſtein ausgehauen. Wir brauchten etwas über eine Stunde, um die Spitze dieſer Gebirgstreppe zu erreichen, und es kann kein Zweifel ſeyn, daß die „Statue von Erz," die Pauſanias (der wie wir ſeinen Ausflug zum Koryceum von Delphi aus vornahm) etwa 60 Stadien höher als die Delphi-Terraſſe geſehen hat, auf der oberſten Stufe dieſer antiken Gebirgstreppe geſtanden hat, von welcher letztern wir übrigens vorher nicht das Mindeſte gehört oder geleſen haben. Die Entfernung iſt auch ziemlich übereinſtimmend mit 60 Stadien von Delphi aus. Denn 42 Stadien kommen einer geographiſchen Meile nahe, und wir brauchten über eine Stunde zum Beſteigen der Treppe. Gleich an ihrer oberſten Stufe kamen wir in einen ziemlich großen Fichtenwald, deſſen öſtlichſte Kante wir in 24 bis 25 Minuten durchſchritten, worauf eine ausgedehnte und angebaute Bergebene ſich vor uns ausbreitete. Es iſt merkwürdig, daß dieſe Ebene, unzweifelhaft früher die Stelle der uralten Stadt Lykoria, im 12ten Jahrhundert von einigen hundert Juden angebaut ward, die vorher in Kriſſa wohnten, aber von den Griechen verfolgt, auf dieſe hochgelegene Ebene auswanderten, wo ſie ein Dorf bauten und es Jeruſalem nannten. Dieß erzählt der alte Benjamin von Tudela in ſeiner Reiſe. Jetzt ließen wir zur Rechten, über einen Theil dieſer Fläche gehend, ein hübſches kleines Dorf oder Colonie liegen, Ausfluchthäuſer aus Kaſtri, beſtimmt zur Wohnung und zum Aufenthalt Kaſtriotiſcher Hirten, wenn ſie im Sommer ihr Vieh höher auf den Berg zur Weide treiben, oder im Winter oben Fichtenbretter und Stangen ſchneiden. Darum iſt die Benennung dieſer Colonie καλυβια καστρι. Von hier war die Ausſicht und der Rückblick nach Süden über die ganze Delphi-Gegend, Kriſſa's Ebene und Golf, den Korinthiſchen Meerbuſen, Korinth und Sikyon unvergleichlich ſchön. Etwa eine Stunde Weges weiter oben, in nordweſtlicher Richtung, erhob ſich das fünfhügelige Karanthavli, denn ſo ſprach es unſer Führer aus, eigentlich muß es σαραντα αυλαις (die 40 Kammern) geſchrieben werden, eine eigene Berggruppe von gothiſcher Form, die ſich ganz von den übrigen Höhen des Parnaß iſolirt. Ungefähr eine halbe Stunde, ehe wir dieſen Berg erreichten, kamen wir zu einem See von bedeutendem Umfange (ohne Zweifel der, welcher durch natürliche Canäle oder Spalten im Gebirge die Kaſtaliſche Grotte bei Delphi mit ſeinem kryſtallklaren und immer eiskalten Strome verſorgt); in ſeiner Nähe lag ſchön und maleriſch eine andere Colonie von derſelben Art, wie Kalyvia Kaſtri, Ausfluchthäuſer Arakova's und darum Kalyvia Arakova benannt. Wir verließen dieſes Dörfchen und den See, und kamen ein ſtarkes Viertel Weges weiter hin, dem Berge Karanthavli näher, zu einem Sumpfe, deſſen Waſſer faſt blutroth war, vermuthlich von einem eiſenhaltigen Felſengrunde auf dieſer Stelle des Gebirges.

Wir näherten uns zuletzt dem Fuße des fünfhügeligen Karanthavli und begannen die ſteile Berggruppe zu beſteigen, die theilweiſe mit Buſch- und Eichengeſträuch bedeckt war. Dieſer letzte Theil unſerer Wanderung war der beſchwerlichſte. Ungefähr auf der Mitte des ſüdöſtlichen Berges führte der muntere Palikari, den ich oben nannte, uns zu einer ziemlich großen Oeffnung, etwa 9 Ellen im Umkreis und maleriſch von Gebüſch umwachſen. Wir konnten ohne Schwierigkeit hineingehen, und die wunderſame Grotte, im Halbdunkel von der Oeffnung aus beleuchtet, breitete ſich jetzt in aller ihrer Herrlichkeit vor uns aus.

(Schluß folgt.)

Miscellen.

Ein neuer Simſon. Der Voleur vom 20 April citirt aus dem Eco de Aragon Folgendes: es befindet ſich gegenwärtig zu Saragoſſa ein Mann von unglaublicher Stärke, den das Volk deßhalb den neuen Simſon nennt. Sein wirklicher Name iſt Gregorio Adam. Er hebt unglaubliche Laſten, ſchlägt ohne Mühe einen Ochſen mit einem Fauſtſchlage nieder, und wirft alle Ringer, die ſich mit ihm meſſen wollen, zu Boden. Sein Körper zeigt indeß nichts Beſonderes, er iſt eher klein als groß, und ſeine Arme und ſeine Beine zeugen von keiner beſondern Stärke.

Künſtliche Vergoldung. In der Sitzung der franzöſiſchen Akademie vom 6 April wurde eine Mittheilung von Hrn. Delarive aus Genf vorgeleſen über eine Methode metalliſche Gegenſtände vermittelſt der Voltaiſchen Säule zu vergolden; er war zu einigen merkwürdigen Reſultaten gelangt, und die Methode ſoll ſehr ökonomiſch ſeyn, indem er zur Vergoldung von zehn ſilbernen Theelöffeln eine Auflöſung anwandte, die nur 400 Milligramme Gold enthielt.

Maſchine zur Reducirung von Statuen. Hr. Seguier las kürzlich in der franzöſiſchen Akademie einen Bericht über eine von Sauvage erfundene Maſchine zur Reducirung von Statuen, Basreliefs u. ſ. w. vor. Dieſe Maſchine beſteht in einer einfachen Anwendung des Pantographs, und eine Art künſtlicher Finger, der daran angebracht iſt, bearbeitet den naſſen Thon mit großer Leichtigkeit.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 126.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

5 Mai 1840.

Sitten und Gewohnheiten der Neuſeeländer.

I. Einleitung. — Herkunft.

Polack, der bekannte Reiſende, der ſich Jahre lang in Neuſeeland aufgehalten und ſchon im Jahre 1838 eine Schilderung ſeiner Reiſe herausgab, hat nun ein neues Werk: „Sitten und Gewohnheiten der Neuſeeländer“ erſcheinen laſſen. Zwar fehlt es demſelben augenſcheinlich an den nöthigen philoſophiſchen und ethnographiſchen Kenntniſſen, um dieſe Sitten in das gehörige Licht zu ſtellen, allein immerhin hat er den Vortheil viel geſehen zu haben und das Verdienſt, — ſo weit wir dieß beurtheilen können, — das Geſehene treu zu berichten. Er iſt durch ſeine Reiſebeſchreibung, worin er die Coloniſation Neuſeelands durch Privatgeſellſchaften mißbilligte, in Streitigkeiten verwickelt worden, worüber er ſich in einer etwas langen Einleitung ausläßt; allein dieſe Gegenſtände können uns hier gar nicht berühren, da die Coloniſation Neuſeelands unter Aufſicht der engliſchen Regierung ſchon eine entſchiedene Sache iſt, und ſeine Perſönlichkeit hier nicht in Betracht kommen kann. — Er gibt gleich im Eingang ſeines Werks die Gründe an, weßhalb er dieſe doch immer nur fragmentariſche Schilderung jetzt herausgebe, nämlich, weil die alten Sitten, Gewohnheiten und Anſichten der Eingebornen Neuſeelands bald nur noch der Geſchichte angehören werden, indem dieſelben durch den Contact mit Europäern mehr und mehr verſchwinden. Den Auswanderern, die jetzt im Begriffe ſtehen, die Ufer Großbritanniens zu verlaſſen, gingen eine Menge Anſiedler aus Weſtauſtralien (vom Schwanenfluß und König-Georgs-Sund) voran, weil ihnen das feuchtere Klima Neuſeelands mehr zuſagte, als die großentheils dürre und ziemlich unfruchtbare Küſte Weſtauſtraliens. Auch ſind, ſeit der Plan einer Coloniſation Neuſeelands unter den Auſpicien der Regierung in den Ländern des auſtraliſchen Oceans bekannt wurde, eine Menge Kaufleute aus den benachbarten Colonien von Neu-Südwales, Südauſtralien und Vandiemensland herübergezogen, und haben von den Eingebornen viele Landſtriche angekauft, ſo daß beide, Neuſeeländer und europäiſche Anſiedler, bald verſchmelzen müſſen.

Bei der erſten Bekanntſchaft der Europäer mit den Neuſeeländern waren dieſe letztern ein barbariſches Volk, das nur an Krieg und Mord, an Grimaſſen und Körperverdrehungen, durch die man dem Feinde Schrecken einzujagen hoffte, Gefallen fand; aber ein vierzigjähriger Verkehr hat dieſe anſcheinend unbezähmbare Wildheit ſehr gemildert, und ſie finden jetzt am friedlichen Handel, Ackerbau und dem Erntetanz (Hakari) ſo viel Geſchmack, als an wildem Kampf und Kriegestanz. Doch hängt der größere Theil der Eingebornen noch immer an den alten Sitten und an dem Aberglauben der Väter. Die Nation beſteht aus zwei grundverſchiedenen Racen, deren eigenthümlichen Stempel eine ſeit Jahrhunderten fortdauernde Vermiſchung noch keineswegs verwiſcht hat. Die erſte erkennt man an der dunkelbraunen Farbe, an wohlgebildeten, hervorſtehenden Zügen, ſtarker Muskelausbildung, ſtraffem Haar, und an dem kecken, kriegeriſchen Gange, während die zweite, niedrigere Race durch ſchwarzbraune Farbe, faſt wolliges Haar wie die öſtlichen Afrikaner, kleine Statur und eine ausnehmend weiche Haut ſich auszeichnet. Wahrſcheinlich war der Unterſchied urſprünglich ſo ſtark, wie zwiſchen einem Europäer und einem Neger der weſtlichen Welt. Die erſtern gehören dem Malaien-, die zweiten dem Haraſura- oder Papua-*) Stamme an. Die erſtere Claſſe iſt von Aſien ausgegangen und hat ſich bis zu den Ländern des gelben Meeres, ja bis zu den Sandwichinſeln in der Nähe der Nordweſtküſte Amerika's verbreitet. Bei der Nähe Auſtraliens ſollte man glauben, wenigſtens ein Theil der Einwohner dieſes Landes gehöre zu derſelben Race,**) aber dieſe Meinung iſt alsbald beſeitigt, ſobald man ſich mit der Sprache, den Sitten und Gewohnheiten beider Völker bekannt macht, die ſo weſentlich von einander abweichen, daß man gar keine Vergleichung anſtellen kann. — Alle Reiſenden, von den erſten holländiſchen Seefahrern an bis auf die des heutigen Tages ſprechen übereinſtimmend von der Erniedrigung und dem Elend der Auſtralier. Der auffallende

*) Papua kommt von Pua-pua, der Neger; ſo nennen die Malaien die Haraſuras oder Eingebornen von Neuguinea.

**) Dieß ſoll auch nach neuern Forſchungen von Grey und Luſhington mit einigen Bewohnern der Nordweſtküſte der Fall ſeyn. A. d. U.

Digitized by Google

Raçenunterſchied unter den Neuſeeländeen gibt ſich in allen Ländern kund, wo Malaien und Papuas denſelden Boden bewohnen, auf den Molukken und in Madagascar, wie auf den Andamans und Nikobars im bengaliſchen Golf. Der Kopf der braunen oder Malaienrace iſt mit einer Fülle von Haaren geziert, die, wenn man ſie nicht auf den Kopf hinaufbindet, in Ringellocken auf die Schulter fallen; bei der tieferſtehenden Race formt ſich das Haar in ſpiralförmige Flechten, die hart am Kopfe dunkel, weiter weg braun ſind, und endlich ins Rothbraune übergehen. Ein voller, fließender Bart, wie er dem Europäer wächst, ziert ſelten das Geſicht des Neuſeeländers.

Jagdausflüge in Südafrika.

(Fortſetzung.)

Wir folgten der Spur über den Santfluß, der ſich jetzt bedeutend geſenkt hatte, und als wir ſahen, daß ſie öſtlich längs der Gebirgskette hinging, holten wir aus unſerm Lager Pferde und Schießbedarf, ließen die Wagen nach einem beſtimmten Punkte vorausgehen, und verfolgten von neuem jene Spur. Nachdem ſie uns acht Meilen weit übee ſteinichte Hügel, ſchattige, doch zerſtörte, Waldungen und wehende Grasfelder geführt hatte, kamen wir endlich zu einer Anzahl grasreicher Hügel, von Bächen durchſchnitten und mit kleinen Baumgruppen beſetzt, wo wir außer den Verheerungen der Elephanten auch eine große Heerde dieſer langgeſuchten Thiere fanden. Unſere Hottentotten waren hoch erfreut über dieſen Anblick, und Andries ſo aufgeregt, daß er mit aufgeriſſenen Augen und bebenden Lippen daſtand, und kaum die Worte zu ſtottern vermochte: „Daar ſtand de oliſant.“ Mohanycom und 'Lingap wurden ſogleich abgeſchickt, die Heerde in das Thal zurückzutreiben, welches wir langſam, geräuſchlos und gegen den Wind hinanritten, und als wir ungefähr 150 Schritte weit von ihnen unbemerkt gekommen waren, banden wir unſere Pferde an, und nahmen in einem alten ſteinernen Kraal eine gute Stellung ein. Das Geſchrei der Wilden, die jetzt auf der Höhe ankamen, und das Raſſeln mit ihren Schildern, brachten die ungeheuren Thiere uns entgegen bis auf zehn Schritt von unſerm Hinterhalte. Die Heerde beſtand aus neun Weibchen mit großen Zähnen. Wir wählten das ſchönſte und feuerten fünf Kugeln auf dasſelbe ab. Es ſtrauchelte, kam zu ſich, ſtieß einen durchdringenden Klageton aus, und eilte mit den übrigen den nahen Berg mit unglaublicher Geſchwindigkeit hinauf, die ungeheuren, fächergleichen Ohren in Maßgabe der Schnelligkeit bewegend. Wir beſtiegen ſogleich unſere Pferde, und da die ſcharfen, loſen Steine den Füßen der verwundeten Dame nicht zuſagten, hatten wir ſie bald eingeholt. Das Blut floß in Strömen von ihr fort, mit aufgehobenem Rüſſel ſtürzte ſie wüthend auf uns los, und erſt nach wiederholten Schüſſen ſtreckte eine Kugel ins Gehirn ſie todt zu Boden, der von ihrem Fall erdröhnte.

Als wir uns von dieſer eben beſchriebenen, aufregenden Scene abwandten, fanden wir, daß ſich ein zweites von nackten, ſteinichten Hügeln umgebenes und von einer dünn bewachſenen Schlucht durchſchnittenes Thal vor uns öffne. Hier lag ein großartiges, herrliches Panorama vor uns, das jeder Beſchreibung Hohn ſprach. Die ganze Landſchaft war im eigentlichen Sinne des Worts mit wilden Elephanten bedeckt. Es konnten kaum weniger als 300 in unſerem Geſichtskreiſe ſeyn. Jede Höhe, jeder grüne Hügel war mit Gruppen von ihnen beſäet, während in dem Thale unten eine dichte, graue Maſſe ſich hin und herbewegte, und ihre koloſſalen Geſtalten auf Augenblicke lang durch Bäume verdeckt wurden, die ſie mit Rieſenkraft verſtümmelten; dann traten ſie wieder majeſtätiſch in die offenen Flächen heraus, in ihren Rüſſeln Baumzweige tragend, mit denen ſie ſich träge vor den Fliegen beſchützten. Der Hintergrund war mit einer beſchränkten Ausſicht auf die blaue Gebirgskette begränzt, die hier einen ſehr klippenreichen Anblick bot, und vollendete auf dieſe Art ein eben ſo entzückendes als erhabenes Gemälde.

Unſere Annäherung geſchah immer noch gegen den Wind und alſo unbemerkt, bis die Heerde, die wir hinter uns gelaſſen, plötzlich erſchien und den Berg hinabeilte, um ſich der Hauptheerde anzuſchließen, und ſo dicht an uns vorbeikam, daß wir der Verſuchung zum Schießen nicht widerſtehen konnten — freilich ohne Erfolg. Wir ließen unſere Pferde auf der Höhe, ſtellten uns dann an einem Orte auf, von dem wir das bewaldete Defilé gut überſahen, und ſchickten Andries fort, die Elephanten ſo nahe als möglich an uns vorbei zu treiben, damit wir ſehen könnten, ob kein männliches Thier dabei ſey. Im trägen Schritt kamen ſie heran, blieben von Zeit zu Zeit unter einem ſchattigen Baume, 15 Yards von uns, ſtehen, fächelten ſich langſam mit ihren ungeheuren Ohren, und blieſen mit ihrem Rüſſel die Fliegen von ſich, wobei ſie jenen ſchwachen und eigenthümlichen Laut hören ließen, der dem indiſchen ſo gewöhnlich iſt. Es waren lauter Weibchen, die meiſten von ihnen Mütter, denen ihre kleinen, ſeltſam geſtalteten Jungen folgten, jedes dicht hinter der Mutter und alle ihre Handlungen nachahmend. Aus unſerer Stellung hätten wir ſo viele ſchießen können, als wir gewollt hätten, da ihre Köpfe häufig uns zugewandt waren, ſo nahe und in ſolcher Stellung, daß eine einzige Kugel ins Gehirn für jedes hingereicht hätte. Doch während wir noch zögerten, pfiff plötzlich eine Kugel dicht bei Richardſons Ohr vorbei, und brachte die ganze Heerde zur Flucht. Wir hatten kaum Zeit, hinter einen Baum zu flüchten, ſo war ſchon eine Geſellſchaft von zwanzig Thieren, mit verſchiedenen Kleinen in ihrer Mitte, dicht bei uns, laut trompetend mit aufgereckten Rüſſeln und im eiligſten Schritt. Ich lehnte meine Büchſe gegen den Baum, zielte über die Schulter des erſten Thieres, und es fiel ſogleich zu Boden. Eine andere ſtarke Abtheilung kam jetzt in unſern Rücken, und wir wurden genöthigt, uns von Baum zu Baum zu retten, häufig über die ſcharfen Steine ſtolpernd, denn immer neue Abtheilungen des Feindes kamen heran. Dieſe Scene komiſcher Verwirrung dauerte nicht lange; wir näherten uns dem zu Boden geſtreckten Thiere, und machten ſeinem Todeskampf durch einen Schuß in die Stirn ein Ende. Andries kam jetzt ſehr fröhlicher Laune

Digitized by Google

über ſein treffliches Werk heran, und ſchoß ſein Gewehr mit großer Seelenruhe auf den Leichnam ab, unter dem Vorwande, das Thier habe mit den Schenkeln gezuckt. Sein Zweck war augenſcheinlich, die Schüſſe zu verwirren; denn indem er ſeinen Finger in die Oeffnung ſteckte, die meine vierlöthige Kugel gemacht hatte, erklärte er ſich mit der beſcheidenſten Zuverſicht als den Urheber der That, überſah aber dabei, daß das Thier die Todeswunde von der Seite erhalten, die ihm gerade abgewendet war.

Auf unſerem Weg nach dem Lager, deſſen Lage wir, wegen der kürzlichen Ueberſchwemmung, nicht ſicher angeben konnten, kamen wir wieder bei drei andern großen Heerden Elephanten vorüber. Eine derſelben ſtand gerade in unſerm Weg; wir griffen ſie alſo an und verfolgten die flüchtige wohl eine Meile weit über loſe Steine. Man hat viel von der Anhänglichkeit der Elephanten an ihre Jungen geſprochen, doch weder hier noch bei einer andern Gelegenheit ſahen wir ſie die geringſte Fürſorge für ſie tragen; im Gegentheil ließen ſie ſie für ſich ſelbſt ſorgen und Mohanycom und 'Lingap ſtachen eines mit ihren Aſſagaien nieder und brachten uns ſeinen Schwanz. Einen andern alten weiblichen Elephanten erlegten wir, als wir eine Anhöhe erſtiegen, und bemerkten jetzt 500 Yards von uns unſer Lager. Die ganze Heerde brach durch unſer Lager und richtete große Verwirrung unter unſeren Dienern und den Ochſen an, doch ereignete ſich kein weiterer Unfall, und wir waren nicht böſe, uns zu Hauſe zu finden.

Während der Nacht entlud ſich ein neues Gewitter, nicht weniger heftig als das vorige, und das Geſchrei der wilden Elephanten, die dicht an unſer Lager kamen, und das Brüllen des Donners erregten die Ochſen ſo gewaltig, daß ſie aus dem Kraal brachen und Sicherheit in der Wüſte ſuchten. Ich ſchlief, ermüdet von der Jagd, trotz Sturm und Regen bis zum Morgen.

Es regnete immer noch heftig, als der Tag graute, doch bald nach Sonnenaufgang heiterte ſich der Himmel auf, und begleitet von Leuten, mit Aexten bewaffnet, gingen wir aus, den getödteten Elephanten die Zähne auszubrechen. Der Boden war außerordentlich aufgeweicht und nur mit Mühe konnten wir vorwärts ſchreiten, da unſere Füße bis an die Knöchel im Moraſt verſanken. Das benutzte ein aufgeſtörtes Rhinoceros, das hinter einer alten Steinwand auf uns losſtürzte, und da drei Flinten wegen der Feuchtigkeit verſagten, war es faſt mitten unter uns, ehe es mir gelang, es durch einen Schuß ins Auge zu Boden zu ſtrecken.

Nicht Ein Elephant war da zu ſehen, wo wir geſtern Hunderte getroffen; doch als wir uns dem Orte näherten, wo der getödtete Elephant lag, bemerkten wir ein Junges, das, kaum $3\frac{1}{2}$ Fuß hoch, mit kläglichem Geſchrei um das gefallene Thier herum lief. Es erkannte uns mit Freuden wieder, legte ſeinen kleinen Rüſſel um unſere Füße und ſuchte durch tauſend Sprünge, die ihm bei ſeiner Schwerfälligkeit gar ſeltſam ſtanden, ſein Vergnügen zu erkennen zu geben, uns wieder zu ſehen. Es folgte uns zu ſeiner Mutter, die zu einer unförmlichen Größe aufgeſchwollen, und von einer Schaar Geyer umringt war, die mit gezwungener Geduld ſeine Auflöſung abwarteten, da ſie das Fell nicht durchdringen konnten und alle weichern Theile ſchon verzehrt hatten. Das Trauern des Kleinen um ſeine Mutter wurde wirklich ſchmerzlich, und ich geſtehe, daß mich meine That reute. Es folgte uns, da ſeine Mutter kein Lebenszeichen mehr gab, in das Lager, ſtarb aber, aller Sorge ungeachtet, nach wenigen Tagen, ebenſo wie zwei andere, die wir ſpäter fingen.

Der Tag ſchloß ſich wieder mit einem Gewitter, das zweimal ging und zweimal in der Nacht wiederkehrte. Die Flüſſe, die den Tag über ſich geſenkt hatten, ſchwollen wieder an, und ſtatt des Trompetens der Elephanten hörten wir das Geheul einer Legion Schakals zur Nachtmuſik. Ein lauter Schrei eines dieſer Thiere, der ſich durch den Aufruhr der Elemente in den Bergen hören ließ, gab das Zeichen zum allgemeinen Chorus, und die hundert Stimmen dieſer Sänger brachten unſere Schafe ſo ſehr aus aller Faſſung, daß ſie durch die Verzäunung brachen, wir mochten machen, was wir wollten.

Trotz des ſchlechten Weges verlegten wir unſer Lager einige Meilen weiter öſtlich, um den Elephanten näher zu ſeyn. Alle Bergwaſſer waren angeſchwollen, doch konnten ſie unſre Wagen nicht aufhalten. Als wir hingingen, bemerkten wir einige Elephanten mit der Behendigkeit von Gemſen bis zum Gipfel der Gebirgskette aufklettern, an der wir hinzogen. So wie wir hielten, ging ich allein aus, und ſtieg einen engen von Thieren ausgetretenen Pfad aufwärts in einen Waldſtrich, der eine breite Schlucht füllte. Außerhalb derſelben ſtand ein mächtiger männlicher Elephant, ſeinen Rüſſel um ſeine Zähne gewickelt, und außer dem Bewegen ſeiner ungeheuren Ohren regungslos wie eine Statue. Ich band mein Pferd an einen Baum, kroch ſtill hinter einen Steinblock, und zielte nach ſeiner Stirn. Die Erde bebte unter der Laſt des ungeheuren Thieres, als es ſchwerfällig niederſank, und mit einem tiefen Stöhnen ſein Leben ausathmete. Seine Höhe betrug $11\frac{1}{2}$ Fuß, und ſeine Zähne maßen mehr als 7 Fuß in der Länge. Der Widerhall meines Schuſſes, wie er durch Berg und Thal ſich wiederholte, machte, daß mein Pferd ſich losriß und davon lief, und brachte einen ganzen Schwarm ſchweinsköpfiger Affen aus ihrer Waldeinſamkeit, die mit ihren lächerlichen Gebärden mich zum Lachen geſtimmt hätten, wäre auch meine Laune noch ſo düſter geweſen. Es dauerte lange, ehe ich mein Pferd wieder fand, und als ich mein Lager erreichte, war die Nacht ſchon angebrochen.

(Fortſetzung folgt.)

Die Bonis in Guiana.

Die Bonis ſind ein Negerſtamm, der ſich in die tiefſten und unzugänglichſten Wälder Guiana's zurückgezogen hat, um nicht von ſeinen weißen Nachbarn beläſtigt zu werden. Ihren Namen haben ſie wahrſcheinlich von einem Europäer, der ihnen eine gewiſſe Organiſation gab. Dieß war ein franzöſiſcher Soldat, der, um einer verdienten Züchtigung zu entgehen, mit Waffen und Gepäck deſertirte, und unter einem Negerſtamm im Innern eine Zuflucht ſuchte. Er heurathete

eine Negerin, und gewann die Zuneigung dieſer Völker in einem ſolchen Grade, daß ſie ihn zum König wählten. Sobald dieß geſchehen war, organiſirte er die 7 oder 8000 Neger, bewaffnete ſie ſo gut wie möglich, übte ſie ein, und machte ſie zu furchtbaren Kriegern. Frankreich und Holland, von dieſer Umwandlung in Kenntniß geſetzt, beeilten ſich, mit dem König-Deſerteur einen Bund zu ſchließen. Leider ſtarb derſelbe, ehe er die Organiſation des Stammes vollenden konnte. Dankbar für den Dienſt, den er ihnen geleiſtet, ertheilten ſie ſeiner Wittwe die königliche Gewalt, und man muß ihr zum Ruhme nachſagen, daß ſie dieſer Ehre würdig war. Reiſende, welche kürzlich dieſen Stamm beſuchten, erzählen folgende Details:

„Nachdem wir die 800 bis 1000 Metres hohen Gebirge überſtiegen, gelangten wir auf ein ungeheures Plateau, wo der Wald minder dicht und wild war. Bald entdeckten wir eine lange Linie von Hütten, die eine Art Lager bildeten. Alle dieſe Hütten beſtanden aus vier ſtarken in die Erde geſchlagenen Pfählen mit Mauern und Dächern von Stroh. Eine derſelben, die ſich von den andern durch Größe, Form und Eleganz auszeichnete, war der Palaſt der ſchwarzen Majeſtät. Wir näherten uns demſelben, begleitet von einer Maſſe Neger, die von allen Seiten herbeigelaufen waren, um uns zu ſehen. Die Königin empfing uns auf einem Teppich von Blättern mit vieler Anmuth und mit gewiſſen europäiſchen Manieren, die ſie ſich vermuthlich von dem Franzoſen, ihrem Gemahl, angeeignet hatte. Sie lud uns zum Eſſen ein, und ich ließ mir namentlich das friſche Waſſer, das ich ſeit vier Monaten entbehrt hatte, recht wohl ſchmecken.

„Nach dem Eſſen beſuchte ich die Colonie, und als ich hier mehrere Tauſend kräftige Neger bemerkte, erkannte ich wohl, daß Frankreich Grund habe, mit Vorſicht und Klugheit dabei zu Werke zu gehen. Die Bonis könnten, wenn ſie wollten, alle unſere Etabliſſements verheeren, ohne Hinderniſſe zu finden. Sie in ihren Bergen und unermeßlichen Wäldern zu überraſchen, iſt rein unmöglich. Sie haben Feuergewehre, ziehen aber ihre vergifteten Pfeile vor, die ſie mit unglaublicher Geſchicklichkeit abſchießen. Jeder Neger hat ſeine Hütte und arbeitet für ſich ſelbſt; er iſt vollkommen Herr, und kann nach Cayenne gehen, ſo oft er will, um ſeine Producte zu verkaufen. Die Königin übt nur eine gemäßigte Herrſchaft aus, und begnügt ſich, einen leichten Tribut zu erheben, und ihre Unterthanen bei wichtigen Gelegenheiten zu verſammeln. Erhebt ſich ein Streit, ſo wird er von den Greiſen, die man Popos oder Papos (Väter) nennt, entſchieden. Wenn einer derſelben erklärt: zu meiner Zeit war es ſo; ſo hat aller Streit ein Ende, und man unterwirft ſich der Entſcheidung. Ihre Religion iſt eine Miſchung von Fetiſchismus und Chriſtenthum; ſie ſchneiden kleine Figuren aus Holz, die ſie am Halſe tragen. Beim Aufgang der Sonne werfen ſie ſich nieder und beten ſie an.“ (Annales des Voyages. Januar 1840.)

Die große Grotte im Parnaſſus.

(Schluß.)

III. Die Koryciſche Berggrotte iſt die ſchönſte, die ich je geſehen habe. Unſere Führer hatten uns von 40 Pepades erzählt, die ſich einſt, Gott weiß wenn, mit Lampen tief in dieſe Gebirgshöhlen wagten und dort verſchwanden. Der Glaube an dieſe Geſchichte machte ſie ſehr bange vor Zauberei u. dgl., und nur mit Noth vermochten wir ſie, uns durch die zweite bis in die dritte Kammer zu folgen. Die Grotte hat das Eigenthümliche vor andern Berghöhlen derſelben Art, die ich bisher in Deutſchland, z. B. die Baumannshöhle, und in andern Ländern geſehen habe, daß ihre verſchiedenen Abtheilungen oder Kammern beſtändig in dem Felſen bergauf gehen oder höher liegen als die nächſt vorhergehende. Die erſte davon iſt im Umfange die größte, eine herrliche Wölbung von länglich runder Form. Ich maß ihre Länge von 110 und ihren Umkreis von 290 Schritten; die Höhe, die wir nur mit dem Auge ſchätzen konnten, kam uns wie ein gothiſches Kirchengewölbe von vielleicht 50 Fuß oder etwas höher vor. In dieſer größten Kammer (der Vorhöhle) ſind fünf große Blöcke von Kryſtalliſationen, von dem aus der Decke träufelndem Waſſer gebildet. Zwei von dieſen ſind vorzüglich mächtig. Ein kleiner ſechster befindet ſich am Eingange in die zweite Kammer. Die ſonderbaren Formen dieſer Blöcke geben der Phantaſie, die ſchon durch das Halbdunkel der Höhle gehoben iſt, Gelegenheit, ſich die wunderlichſten Geſtalten vorzuſtellen. Ich koſtete das herabtröpfelnde Bergwaſſer; es war klar und von gutem Geſchmack, ohne daß es mir weder eiſenhaltig, noch in anderer Hinſicht mineraliſch vorkam.

Wir beſtiegen mit Mühe die zweite und dritte Kammer, die jede für ſich von einer eigenen wunderbaren und wellenartigen Form waren. In der dritten war auf der linken Seite für den Eintretenden eine koloſſale Kryſtallfigur, vollkommen dem Typus eines antiken Pans gleichend. Unſere Führer kreuzten ſich, dachten an das Schickſal der 40 Papades und wollten nicht weiter ſteigen; nur mit großer Noth brachten wir ſie dahin, uns mit Licht noch bis in die vierte Kammer zu folgen, welche größer als die beiden zuletzt vorangehenden war. Von hier aus wurde der Abfall der Grotte ſo ſteil, daß, ohne uns mit Aexten Fußſtapfen in den Felſen zu hauen, es uns gänzlich unmöglich wurde, höher zu ſteigen. Wir kehrten nun um; ich nahm mir ein Stück von dem mächtigen Pan in der dritten Kammer mit, und wir kamen wieder ans Tageslicht. In der vorderſten Abtheilung ſchoß ich meine Piſtolen und unſere Führer ihre Flinten los; wie ein heftiger Donner dröhnte es durch den Felſen. Die Höhle ſoll ein Aufenthalt für die Klephten in dieſem Hochlande ſeyn, die hier eine Zuflucht ſuchen, wohin ſie die Soldaten ſchwerlich verfolgen.

Von Lacanthaoli nimmt ſich die weſtlichſte, oberſte, ſchneebedeckte Höhe des Parnoß beſonders majeſtätiſch aus. Seine höchſte Kuppe, ſo in friſch gefallenen Schnee gehüllt, und ſo von der kräftigen Winterſonne des 39ſten Breitegrades beleuchtet, iſt eines der grandioſeſten Schauſpiele, die ich geſehen habe. In der Schweiz ſah ich vieles Aehnliche, aber keine Winterlandſchaft in ſo blendendem Lichte.

Auf dem Rückwege zeichnete mein Freund Stockelberg eine herrliche Skizze von Lacanthaoli und dem oberſten Schneegipfel des Parnoß. Es war der ſchönſte freundlichſte Tag. Unſere Führer jagten nach Wachteln und ſchoſſen ein Paar dieſer Vögel. Einer davon, der in ſeiner Jugend Klephtis geweſen, war beſonders ein braver Burſche und vortrefflicher Schütze. Die Sonne ging in unbeſchreiblicher Pracht hinter den peloponneſiſchen Bergen unter. Wir kamen ſpät am Abend noch Kaſtri zurück, und fanden die ganze Jugend des Dorfes zu Tanz und Feſtlichkeit an dieſem Heiligendreikönigstage der Griechen verſammelt. Für uns war er reich geweſen an edlem Genuſſe und merkwürdiger Erfahrung.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 127.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

6 Mai 1840.

Mammuthknochen und ſkandinaviſche Steinarten in Kleinrußland.

Bekanntlich finden ſich im nördlichen Rußland, wie im nördlichen Deutſchland und in Polen und Preußen Steine und Felsbrocken, deren urſprüngliche Heimath ohne allen Zweifel Skandinavien war. Bis jetzt nahm man an, daß dieſe Brocken nicht weiter gehen, als bis ins Gouvernement Moskau, aus dem einfachen Grunde, weil dieſelben, auf dem Eiſe fortgeſchafft, wenigſtens auf dem höchſten Theil des nur gewölbartig ſich erhebenden ruſſiſchen Landes anſtoßen und liegen bleiben mußten. Südrußland betrachtete man ohnehin als ehemaligen Meeresboden. Um ſo auffallender muß es erſcheinen, daß ſich nicht nur ſolche aus Skandinavien ſtammende Felsbrocken und Geſteine, ſondern auch Knochen vorweltlicher Thiere in Südrußland finden. Ein Dr. Kalenitſchenko aus Charkow gibt davon in der Nordiſchen Biene (ſ. Nr. vom 3/15 April) Meldung, und wir entheben aus ſeinem Briefe diejenigen Stellen, welche die Lage und die nähern Umſtände des Funds am genaueſten ſchildern.

An der Gränze der Gouvernements Charkow und Poltawa in der Nähe der Stadt Nedrigallow, drei Werſte von dem Flecken Konſtantinow, der ſich durch ſeine reizende Lage auszeichnet, fand man in dem Dorfe Kuleſchewka an dem Bache Chuſt Knochen vorweltlicher Thiere in bedeutender Menge, und zwar nicht in verſteinertem Zuſtande. Man hat zwar ſonſt in Kleinrußland ähnliche Knochen gefunden, aber nur höchſt ſelten irgend einen bedeutenden Theil eines Skeletts auf Einem Punkte, ſondern meiſt zerſtreut. Die Knochen, die ſich hier fanden, und zwar zwiſchen Thon und Sand, *) waren Mammuthknochen, Zähne und Schulterblatt des vorweltlichen Pferdes (Hippotherium gracile Kaup.) ſo wie die Zähne einer beſondern Elephantenart. Es war eine wahre Knochengrube. Dabei befanden ſich noch zerſchlagene Rippen, Schienbeine, Hüftknochen, Schulterblätter, Kinnbacken mit Zähnen von Mammuth, Elephanten und Pferden, dazwiſchen auch ganze Stücke Knochenbreccie aus Bruchſtücken von Schneidezähnen, die in einen verglasten Zuſtand übergegangen, durch plaſtiſchen Thon verbunden und mit grobem, quarzartigem Meerſand, ſo wie mit Kryſtallen von Kochſalz bedeckt waren.

Weitere Nachforſchungen wurden verhindert, weil Waſſer aus unterirdiſchen Quellen in die Grube drang, man hat aber, außer mehrern Knochen von Urelephanten und dem vorweltlichen Pferde hinreichend Knochen herausgeſchafft, um mehr als zwei Mammuth daraus herzuſtellen. Leider ſind viele Knochen zerſchlagen, doch ſind die wichtigſten Stücke ganz erhalten. Nach den Knochen zu ſchließen, müſſen die Mammuths eine Größe von mehr als 2 Saſhenen (über 14 Fuß) gehabt haben; ſie wurden zur nähern Unterſuchung und Beſchreibung nach Charkow geſendet. Das hohe Ufer der Sula, welche ſüdlich von dem Terrain, wo die Knochen gefunden wurden, hinfließt, beſteht aus Diluvial- und Alluvialſchichten von verſchiedenfarbigem Thon, buntem Sand und halb zerſtörtem Thon- und Kalkmergel, zwiſchen welchen mächtige Brocken von ſkandinaviſchem Granit, finnländiſchem Syenit, Stücke von Gneiß und Kalkſtein vorkommen, welche theils in groben Staub zerfallen, theils in bunten Sand übergehen. Wie ſie ſo weit fortkamen, möchte ſchwer zu erklären ſeyn. Die Rinnſale der Worskla, der Sula, des Pſiol und der darein fallenden Bäche ſind nach dieſen Angaben in geognoſtiſcher, wie in paläontologiſcher Hinſicht merkwürdig.

*) Im Original heißt es „im ſandigen ſubplaſtiſchen Thon.“

Jagdausflüge in Südafrika.

(Fortſetzung.)

Der Neumond brachte, wo möglich, noch mehr Regen, und die Löwen wollten das Unwetter benutzen und in unſere Gehäge eindringen. Als wir um 9 Uhr des Morgens die Vorhänge unſers Wagens zurückſchoben, um zu ſehen, ob das Wetter nicht heller werden wollte, bemerkten wir drei Löwen, die ſich hundert Schritte davon in der Ebene hingelegt hatten, und unſre Ochſen erwarteten. Wir griffen ſchnell nach unſeren Büchſen, aber ſie verſagten; unſere Hottentotten ſprangen einer nach dem andern aus dem Packwagen und legten die Flinten

Digitized by Google

auf die unwillkommenen Beſucher an, und ſo zogen ſie ab, doch ſetzten ſie ſich in geringer Entfernung wieder feſt. Das Pulver wurde erneuert und bei dem erſten Feuer ſtürzte einer der größten zu Boden, dem zwei Kugeln zugleich die Hirnſchale zerſchmettert hatten. Die andern legten ihren Schweif auf den Rücken und ſprangen in das Dickicht. Eine halbe Stunde darauf ließ ſich eine andere Löwenſtimme am Fuße des Gebirgs hören und vom Wagen konnten wir bemerken, daß ein Löwe, in wüthender Bewegung ſeinen Schwanz hin und herſchlagend, längs dem Gebirge hineilte, gerade auf John April los, der dort die Schafe hütete. Alles griff nach den Waffen und eilte zur Hülfe, indem wir dem Manne zuriefen, auf ſeiner Hut zu ſeyn; aber ohne Notiz von ihm zu nehmen, verſchwand das Ungeheuer brüllend und ſeinen Schweif ſchlagend, im Nebel.

Je weiter wir auf unſern Jagdzügen vordrangen, deſto mehr bedauerten wir, daß wir uns hatten überreden laſſen, keine Hufeiſen und kein Korn für unſere Pferde mitzunehmen, da unſere Exiſtenz und die unſerer Begleiter faſt einzig von dem Erfolg unſrer Jagden abhing und dieſer Erfolg nur durch gute Pferde zu erreichen war. Die 16 Pferde aber, die wir mitgenommen, waren, weil ſie täglich und auch von den Hottentotten gebraucht wurden, um das entlaufene Vieh hereinzubringen, und von dieſen ſelten anders als ausgeritten heimgebracht wurden, jetzt in einem ſo jämmerlichen Zuſtande, daß wir ſie nur durch verdoppelte Aufmerkſamkeit und Pflege einigermaßen bei leiblichen Kräften erhalten konnten. Uebrigens waren ſie ſehr gutartig, gewöhnten ſich bald an die Wagen, daß wir ſie ruhig des Nachts weiden laſſen konnten, und blieben meiſt feſt auf dem Platze ſtehen, wo wir ſie verlaſſen, wenn wir auf der Jagd zuweilen abſtiegen.

Unſer nächſtes Ziel brachte uns zu den Quellen des Uri oder Limpopofluſſes, dem Gariep in Moſolekatzis Beſitzungen, der, von vielen Zuſtrömungen aus den Caſhan-Gebirgen genährt, wie durch Zauberei als mächtiger Strom hervortritt, und nachdem er ſeine tiefen, ruhigen Waſſer durch das Gebirge gerollt hat, ſich nach Norden wendet. Hier ergötzte uns beſonders die Jagd auf Flußpferde, die im Limpopo in ausnehmend großer Anzahl zu finden ſind, und die Herrſchaft des Fluſſes mit dem Krokodil theilen. Während der Nacht hörten wir ſie häufig ſchnaubend und wiehernd ihre Spiele im Waſſer treiben, und ſahen ſie nicht ſelten im Mondenſchein aus ihren Schilfen hervorſteigen und in der Ebene weiden; doch nie entfernen ſie ſich weit vom Fluſſe, zu dem ſie bei dem geringſten Geräuſch ihre Zuflucht nahmen. Zu tödten ſind ſie nur durch einen Schuß hinter das Ohr oder ins Auge, das etwas hervorſteht wie das Dachfeſter an einem holländiſchen Hauſe, denn die Haut von 1½ Zoll Dicke iſt für Kugeln undurchdringlich. Ihr Fleiſch wird von den Coloniſten mit Recht zu den Leckerbiſſen gezählt, es gleicht im Geſchmack dem Schweinefleiſch und iſt ſehr fett. Aus der Haut werden die Sjambols, elaſtiſchen Peitſchen, dieſes nothwendigſte aller Hausgeräthe eines holländiſchen Pflanzers gemacht, und ihre Zähne ſind dem Elfenbein an Werth gleich.

Jetzt nahm das Land wirklich das Ausſehen einer großen Menagerie an, und namentlich überſtieg die unendliche Menge von Rhinoceroſſen allen Glauben. Faſt aus jedem Buſche ſchaute ein Kopf hervor, ſobald wir das Lager aufſchlagen wollten, und oft machten ſie uns hartnäckig das Land ſtreitig. Im Freien verlor dieſes Thier keine Gelegenheit, uns zu beläſtigen, — oft ſtießen ſie mich am Ellenbogen, wenn ich eben auf ein anderes Thier ſchießen wollte, und verfolgten unſere Pferde mit unermüdlichem und komiſchem Eifer, indem ſie, die Naſe dicht am Boden, einen zimperlichen Gang annahmen, der einem ſo unförmlichen und gewichtigen Thiere gar ſeltſam ließ, und dabei einen Laut von ſich gaben, der zwiſchen Grunzen und unterdrücktem Pfeifen die Mitte hält. Sein Gehirn liegt hinter ſeinem Horn in einer Vertiefung, daher wohl ſeine geringe Intelligenz; und obgleich leicht zu heftigem Zorn gereizt, ſind ſeine Angriffe bald zu vermeiden, da der Kreis ſeines Geſichts ſehr beſchränkt iſt. — Auch wilde Büffel waren häufig vom Wagen aus zu ſehen, und als ich eines Morgens einen engen Hohlweg hinaufritt, ſah ich mich plötzlich einer großen Heerde dieſer furchtbaren Thiere gegenüber. Da ich mich nicht wenden konnte, würden ſie über mich weggegangen ſeyn, hätte mein Pferd nicht verſucht, die ſteilen Seitenwände des Wegs hinaufzuklettern, von deſſen Spitze ich auf den Führer des Trupps, einen ungeheuren Bullen, feuerte, und als er fiel, marſchirte die ganze Heerde über ihn in ihrer wilden Flucht hinweg. — Die Pflanzenwelt ſchmückte mit vielen neuen und intereſſanten Formen die Ufer des Limpopo, doch immer noch war die hohe Akazie die hervorragendſte Zierde, die ſich aus den dichtbewachſenen Gebüſchen erhebt, mit denen beide Ufer hie und da beſetzt ſind. Die anmuthigſten Sänger und mancherlei Antilopenarten bewohnen dieſe Waldeinſamkeiten: das zierliche Pallah mit ſeinen verwickelten und nach außen gebogenen Hörnern, deſſen Füße mit einem ſtarkhaarigen Kiſſen verſehen ſind, die ihnen das Anſehen eines beflügelten Merkurs geben; der majeſtätiſche Waſſerbock; die rothgraue Antilope oder Baſtard-Gemsbock, der die höhern Berggegenden von Limpopo bewohnt, und die Größe eines großen Pferdes hat, mit aufrecht ſtehender Mähne, langen Eſelsohren und ſtarken, einem krummen Säbel ähnlichen, rückwärts gebogenen Hörnern, mit denen es ſeinen Gegner anfällt, wenn es nicht mehr entfliehen kann; und das königliche, die Einſamkeit ſuchende Kudu, traten uns hier mit den gewöhnlichen Thieren, Gnu, Quagga, Hartebeeſt u. ſ. w. zum erſtenmal in Maſſe entgegen, und ließen uns immer neues Vergnügen in der Jagd finden.

Da die Gegend immer rauher und unzugänglicher für die Wagen wurde, mußten wir uns entſchließen, bei der Verfolgung einer Elephantenheerde weiter öſtlich vom Limpopo, unſere Wagen zurückzulaſſen, und zu Pferde den Weg zu unternehmen. Dieß war auch deßhalb nöthig, da unſere Führer uns nicht weiter gegen Oſten vordringen laſſen wollten, aus Furcht, wie ſie ſagten, vor Dingaans Feindſeligkeiten. Wir ſetzten alſo über den Fluß, gingen zu Pferde um das Gebirg und langten am Ende des zweiten Tages am Fuße der höchſten Spitze an, wo die Quellen des Bekane und Umpedan den Ort der letzten großen Schlacht zwiſchen Moſolekatzi und Dingaan bezeichnen,

Digitized by Google

in welcher jener völlig geſchlagen wurde. Die Flüſſe vereinigen ſich bald mit einander, und fallen weit gegen Norden vom Gebirge in den Limpopo, wo das Land immer rauher wird. Gegen Süden iſt es offen und eben, mit einzelnen Waldſtrichen beſetzt, doch trotz der ſchwarzen Erde ſchwindet mehr und mehr die Vegetation. Uebrigens ſind die Caſhanberge, wenn auch die höchſten in Südafrika, nicht ſo hoch, als man glauben ſollte, da der Boden ſich ſtufenweiſe erhebt. Weiter nach Delagoa zu bemerkten wir ein anderes hohes Gebirge, das die Eroberungen Moſelekatzi's auf dieſer Seite beſchranken ſoll. Hier war es, wo der Führer der erſten Auswanderer aus der Colonie, Louis Triechard, ſich lange aufhielt, an den Ufern eines Fluſſes, den die Eingebornen zu einem Nebenfluſſe des Limpopo machen, deſſen Urſprung und Lauf aber bis jetzt nicht beſtimmt iſt; andere Reiſende, namentlich Brookhorſt, der vom Vaalfluß hieher kam, geben Beſtimmungen an, die auf einen Binnenſee ſchließen laſſen.

Nach einigen Tagen, die ausſchließlich der Jagd gewidmet waren, und wo der Himmel unſer Zelt, und das Waſſer des Stroms unſere Stärkung war, kehrten wir zu unſern Wagen zurück, und ſetzten unſern Weg gegen Norden in das Land der Bakone oder Baquaina fort, wohin wir am 15 November kamen. Der Weg war äußerſt ungünſtig für die Wagen, denn das Land erhob ſich nach und nach zu dem Gebirge, das die Eingebornen Mural nennen, und welches, beſonders zur Regenzeit, von einer Bremſe beſucht wird, deren Stich dem Rindvieh ſehr gefährlich iſt. Wir verloren zwei unſerer Ochſen, und mußten uns aus dem Bereich des Fluſſes ziehen. Mehreremal wurde unſer Packwagen umgeworfen, und das einemal nicht ohne unſern Sextanten und den Thermometer faſt unbrauchbar zu machen. Am vierten Tage nach dem Uebergange über die Gebirge lagerten wir am Fluſſe Machachochan, in deſſen Nähe 1831 Barend Barends' Griquas die große Niederlage erlitten hatten. Ein kegelförmiger Berg, den man von allen Seiten her in großer Entfernung ſehen kann, bezeichnet den Fleck, und ringsum iſt das Land dicht mit Menſchen- und Pferdeknochen beſäet.

(Fortſetzung folgt.)

Ueberſicht der neuern geographiſchen Entdeckungen.

(Nach Eyriès.)

Afrika.

Wenn man an die weſtlichen Küſten des arabiſchen Meerbuſens gelangt, ſo iſt man ganz nahe bei Abyſſinien, einem Lande, das bei der Abreiſe Bruce's ſehr ernſthaften Unruhen preisgegeben war, und ſeit der Zeit alle Schreckniſſe der Anarchie erfahren hat. Kühne Häuptlinge haben das alte Reich unter ſich getheilt, und die Gallas haben ſich zu Herren eines Theils ſeiner Provinzen aufgeworfen. Inzwiſchen ſind auch Europäer dahin gelangt, und haben daſelbſt mancherlei Materialien für die Geographie geſammelt. Unter Andern hat Hr. Rüppell, gleich wie in andern Ländern, ſo auch hier, einen ſcharfſinnigen und unermüdlichen Eifer gezeigt, und ſeine Nachforſchungen ſind von vielem Werthe. Auch einem Franzoſen, Hrn. d'Abbadie, der ſich hauptſächlich mit der Sprache dieſer afrikaniſchen Gegenden beſchäftigt, und nach der Rückkehr von ſeiner erſten Reiſe das intereſſante Reſultat ſeiner erſten Forſchungen bekannt gemacht hat, verdanken wir in dieſer Beziehung Vieles.

Als Burkhardt, deſſen Reiſen erſt im Jahre 1819 erſchienen, Nubien beſuchte, ſtand es unter der Herrſchaft eingeborner Häuptlinge, die, ſehr häufig im Kriege miteinander begriffen, es den Europäern beinahe unmöglich machten, Nachforſchungen anzuſtellen. Burkhardt gelangte nur bis Schendy, von wo er ſich an die Küſte des arabiſchen Meerbuſens begab und ſich nach Arabien einſchiffte. Er war der erſte, der jene Gegenden erblickte, die ſeit dem Alterthum kein Forſcher betreten hatte.

Der Krieg, der trotz ſeiner Verheerungen häufig das Fortſchreiten der Geographie begünſtigt hat, leiſtete ihr auch hier dieſen Dienſt. Im Jahre 1821 ſchickte Mehemed Ali, Paſcha von Aegypten, ſeinen Sohn Ismael nach Nubien ab, bei welcher Gelegenheit jene kleinen Könige beſiegt wurden; das ganze Land erkennt heutzutage die Herrſchaft des Beherrſchers des alten Reichs der Pharaonen an. Unſere Landsleute, Hr. Cailliaud von Nantes, Hr. Le Torzek und Hr. Linant begleiteten Ismael, und gelangten an den Gränzen Abyſſiniens bis zum 10ten Grad nördlicher Breite. Hr. Cailliaud konnte mit Bequemlichkeit die Denkmäler jener entfernten Gegenden, die heutzutage ſich in der Gewalt von Barbaren befinden, aufnehmen. Aus dieſen Arbeiten iſt zu erſehen, daß in frühern Zeiten daſelbſt die Künſte blühten, und daß ſie denſelben Charakter zeigen, wie in Aegypten. Dieſe Bemerkung führte natürlich zu der Frage: welches dieſer beiden Länder dem andern in der Laufbahn der Civiliſation und mehrerer ihrer Reſultate vorausgeſchritten ſey? Sie wurde der Gegenſtand einer Streitfrage unter den Gelehrten, und von beiden Seiten mit Gewandtheit geführt; obgleich ſie ſehr intereſſant iſt, ſteht es dennoch uns nicht zu, ein Urtheil darüber abzugeben.

Ueber die eigentliche Lage des in den früheſten Zeiten ſo berühmten Meroe war man in Ungewißheit. Den Nachforſchungen des Hrn. Cailliaud zufolge hat d'Anville mit ſeinem gewohnten Scharfſinne die Lage dieſer alten durch ihren Handel, ihre Denkmäler und ihr Orakel berühmten Hauptſtadt Aethiopiens errathen; ſie befindet ſich auf dem rechten Ufer des Nils etwas ſüdlich von 17° N. B. Die Alten bezeichneten das, was eigentlich bloß eine Art Halbinſel öſtlich zwiſchen dem Atbarah (Aſtaboras) und dem Nil im Weſten bildet, mit dem Namen der Inſel Meroe. Hr. Hoskins und Hr. Rüppell haben dieſelben Orte ſpäter unterſucht.

Der letztere Reiſende drang im Jahre 1825 bis in das weſtlich von Nubien gelegene Gebiet von Kordofan, das man bloß aus den Berichten arabiſcher Geographen kannte, die wegen ihres Mangels an Genauigkeit bei Feſtſtellung von örtlichen Lagen immer nur unvollſtändig aufgefaßt wurden. Gegenwärtig aber weiß man mit Beſtimmtheit, wo die Hauptdörfer dieſes Landes liegen, auch iſt man über ſeine geologiſche Conſtitution, die für die phyſikaliſche Geographie von ſo großer Wichtigkeit iſt, unterrichtet.

Im Jahre 1837 kam Hr. Rußegger auf ſeiner Reiſe auch nach Kordofan; er hat beſtätigt, daß der Dſchebel-el-Kordofan, einer der höchſten Granitgipfel, eine Höhe von 611 Metres hat, und nur um 255 Metres höher liegt als Obeid, die Hauptſtadt des Landes. Hr. Rußegger begab ſich von da in das Land der Nubas, eines unabhängigen

Digitized by Google

und wilden Negervolkes. Der Reiſende befand ſich hier in einer Gegend, welche vor ihm noch kein Europäer hatte beſuchen können; er zog mit einer Bedeckung von 500 Fußgängern und 140 Reitern, ſammt Neger- oder maurischen Soldaten des Paſcha's von Aegypten, dahin. Nordöſtlich lag Darfur, das Brown im Jahre 1793 zuerſt ſah. In den von Hrn. Rußegger geſammelten Angaben findet man keine Erwähnung des Miſſelad. Dieſer Fluß, von dem der engliſche Reiſende ſagte, er fließe weſtlich von Darfur, in der Richtung von Süden nach Norden, und deſſen Daſeyn die Geographen lange Zeit in Verlegenheit ſetzte, ſcheint noch einer beſtimmtern Angabe zu bedürfen.

Das Land der Nubas iſt bei weitem gebirgiger, als Kordofan; man trifft daſelbſt auch ungeheure, mit undurchdringlichen Urwäldern bedeckte Ebenen, die überragt ſind von zahlreichen Gruppen iſolirter Berge, die nicht ſo hoch, aber umfangreicher ſind, als die vorerwähnten; die meiſten dieſer einzelnen Gebirgsglieder vereinigen ſich zu einer Art von Knoten, der den Namen Tegheles führt. Die höchſten Gipfel deſſelben ſind der Dſchebel-Adul (786 M.) und der Dſchebel-Gheiſhun (651 M.).

Hr. Rußegger drang bis unter 10° 35' N. B. vor. Seiner Berechnung nach konnte er höchſtens noch 50 Meilen von der Gegend entfernt ſeyn, welche die Geographen auf den Karten den ſeit ſo langer Zeit berühmten Mondsgebirgen, in denen ſich die Quellen des Nils oder Bahr-el-Abiad befinden ſollen, angewieſen haben. Allein kein Eingeborner, den er befragte, konnte ihm irgend eine Auskunft über eine Kette ſehr hoher und mehr ſüdlich gelegener Gebirge geben; Niemand ſprach von Bergen, die mit Schnee bedeckt wären; den Namen Dſchebel-el-Kamar kannte kein Menſch. Es liegt daher wenig daran, ob jene mehr oder weniger correcte Benennung und deren Uebertragung die Monds- oder die weißen Gebirge bezeichnen; ſie ſcheinen viel weiter entfernt zu liegen, wenn ſie nicht gar bloß willkürlich angenommen ſind. Alle unter den Negern jener Gegend verbreiteten Sagen geben die Quelle des Nil als ſehr weit weſtlich gelegen an. Ein Engländer, Hr. Holroyd, war im Jahre 1837 in Kordofan; derſelbe beſtätigt die Angaben Hrn. Rußeggers.

Hr. Cailliaud hatte vor dem Jahre 1819 zwiſchen dem Nil und dem arabiſchen Meerbuſen die unter den Alten bekannten, in den neuern Zeiten aber in Vergeſſenheit gerathenen Smaragdminen wieder aufgefunden; auch hatte er die beiden Oaſen Oberägyptens geſehen. Hr. Edmanſtone gelangte im Jahre 1819 ebenfalls dahin; die mehr nördlich gelegenen Oaſen, die ſich mit verſchiedenen Zwiſchenräumen bis zu denen von Siwah, wo ſich der Tempel des Jupiter Ammon erhob, hin ausdehnen, ſind von Hrn. Cailliaud und Hrn. Hoskins beſchrieben worden.

Die Oaſen von Audſchelah und Maradeh wurden von Pacho, der ſich von Aegypten aus über Marmarika, wohin der preußiſche General Minutoli auch eine Reiſe gemacht hat, nach dem Plateau von Barkah begab, unterſucht; derſelbe ſetzte von dort ſeine Reiſe nach Siwah und nach Aegypten fort.

Man könnte ſagen, das ganze Gebiet von Barkah ſey von dem Zeitpunkt an, wo es ſeinen alten Namen Cyrenaika verlor, unbekannt geblieben; die Europäer, denen daſſelbe verſchloſſen war, hörten von den unwiſſenden Küſtenbewohnern nur in fabelhaften Angaben davon ſprechen. Della Cella durchzog es im Jahre 1817; der Capitän Beechey und ſein Bruder im Jahre 1821 und 1822; Pacho im Jahre 1824 und 1825. Die Ueberreſte der alten Denkmäler wurden aufgenommen, und man begreift jetzt, welche Veranlaſſungen die lächerlichen Berichte der Eingebornen hatten.

Die Eroberung von Algier zerſtörte einen gefährlichen Schlupfwinkel der Seeräuber, und eröffnete zugleich den Forſchungen der Geographen ein neues Feld. Die Officiere des Generalſtabs haben bereits Ausflüge in das Innere des Landes gemacht, und die Höhe mehrerer Punkte, den Lauf der Gewäſſer und die Richtung verſchiedener Nebenverzweigungen des Atlasgebirges angegeben. Hr. Boblaye, der die erſte Karte von Morea nach trigonometriſchen Meſſungen geliefert hat, iſt gegenwärtig in den weſtlichen Zweigen des Atlas beſchäftigt. Hr. Bérard, Marineofficier, hat die Küſten dieſes Landes mit großer Genauigkeit beſchrieben.

Die höchſten Gipfel und der Hauptknoten dieſes berühmten Gebirges liegen in Marocco; dieſes wurde im Jahre 1830 von Hrn. Waſhington, einem engliſchen Marineofficier, nachgewieſen; derſelbe beſtimmte auch im Monat Januar die Höhe des Gipfels des Miltſin auf 11,400 engliſche Fuß; nach Angabe der Einwohner ſah man im Verlaufe von zwanzig Jahren denſelben nur ein einziges Mal frei von Schnee.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Merkwürdige Steinſärge in England. Am 17 April fand man an dem nördlichen Flügel der Kathedrale von Hereford in einer Tiefe von 4 Fuß zwei Steinſärge mit Skeletten. Das eine war in einen ſeidenen, mit Gold geſtickten Rock gehüllt, hatte Schuhe an den Füßen, und auf dem Kopfe war noch ein tüchtiger, wohlerhaltener Haarwuchs. Das andere Skelett war leicht in ein Seidenkleid gehüllt, hatte eine Perrücke und unter dem Kopf ein Kiſſen mit Federn. Man hat nicht die geringſte Anzeige, wer dieſe ſicherlich vornehmen Perſonen geweſen ſeyn können. (Hereford Journal.)

Erdbeben in Schottland. Am 14 April fand zu Crieff und Comrie in Stirlingſhire ein Erdbeben ſtatt. Die Bewegung ging von Weſten nach Oſten, ſtarke donnerähnliche Detonationen waren vorangegangen. Zu Comrie war der Stoß ziemlich ſtark, und in der Nachbarſchaft erklangen einige Glocken. Den Tag vor dem Erdbeben hatte ein eiſiger Nordoſtwind geweht, im Augenblick des Stoßes aber herrſchte völlige Windſtille. (Echo du Monde Savant vom 25 April.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 54 u. 55** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. Inhalt: **Amerikaniſche Anthologie. — Die Marquiſin L——d und Lady Jane Urquhart.** (Fortſetzung.) — **Der jüngſte Tag.** (Fortſetzung.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abonnenten des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für Diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 128.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

7 Mai 1840.

Ein ſeltſamer Proceß aus Cuba.

Gegen Ende vorigen Jahrs kam in Cuba eine ſo ſeltſame Streitſache vor Gericht, daß ſie die Aufmerkſamkeit des geſammten Publicums auf ſich zog. Eine Frau verklagte nämlich ihren Mann, daß er ſie durch angebliche Briefe ihres verſtorbenen Mannes zu einer Heurath bewogen und gewiſſermaßen gezwungen habe, und daß ſie deßhalb und wegen der Mißhandlung, die ſie von ihm erfahren, von ihm geſchieden ſeyn wolle. In Cuba glaubt faſt Jedermann, daß die Todten zu gewiſſen Zeiten die Gräber verlaſſen, um im Mondlicht auf den Savannen zu tanzen. Den Leuten beweiſen wollen, daß dieß nicht wahr ſey, hieße mit dem Kopf gegen die Mauer rennen. Die Urſachen der großen Leichtgläubigkeit liegen in der Art, wie die Bevölkerung zuſammengeſetzt iſt. Sie beträgt etwa 900,000 — eine Zahl, die man nur dann bedeutend finden kann, wenn man ſie mit der Bevölkerung des übrigen Amerika's vergleicht. Hier beſteht der vierte Theil der Bewohner aus Weißen und nur ein Drittheil aus Sklaven; der Reſt, alſo fünf Zwölftel, ſind eingeborne Indianer oder freie Farbige, die ſich zur Feldarbeit neben den Sklaven vermiethen. Eine Folge dieſer Miſchung iſt, daß in Cuba zwiſchen Weißen und Farbigen, zwiſchen Freien und Sklaven keine ſo ſcharfe Scheidungslinie gezogen iſt, wie in den andern Colonien; aber eine Folge dieſes Contacts unter den verſchiedenen Claſſen iſt auch, daß die im Allgemeinen wenig unterrichteten Weißen einen Theil der abergläubiſchen Meinungen der Indianer und Neger angenommen haben. Als Mexico und Peru ſich unabhängig erklärten, wanderten viele Menſchen, die durch engere Bande an das Mutterland geknüpft waren, aus dieſen Ländern aus, aber gewöhnt an die tropiſche Sonne, gingen ſie nach Cuba; viele brachten ihre Reichthümer dahin, aber auch ihre Unwiſſenheit und ihren groben Aberglauben. Doch zum Proceß.

Eine der ſchönſten Frauen Havana's war Tecla Yacupi; man ſagte, ſie habe caraibiſches und ſelbſt Negerblut in den Adern, aber ſie war darum nicht minder ſchön, und da ihre Eltern ihr einiges Vermögen hinterlaſſen hatten, ſo heurathete ſie bald einen gewiſſen Joſe Vasquez, der in der Nähe der Stadt eine kleine Beſitzung hatte. Dieſe Ehe war ſehr glücklich, nach zwei Jahren aber wurde Joſe Vasquez durch das gelbe Fieber weggerafft, und ließ Tecla als Wittwe ohne Kinder und im Beſitz eines artigen Vermögens zurück. Vasquez, der bis zum letzten Augenblick ſeiner Frau die zärtlichſte Liebe gezeigt hatte, verlangte mit den zwei Ringen, die er von ihr erhalten, begraben zu werden; der eine war ein einfacher Goldring, auf dem ihr Name ſtand, der andere ein Carneol, auf welchem eine von einem Pfeil durchſchoſſene Taube eingegraben war. Mit letzterem hatte er gewöhnlich ſeine Briefe geſiegelt. Tecla vollzog gewiſſenhaft ſeinen Willen, ließ ihm ein ſchönes Grabmal errichten, und gelobte ſich, untröſtlich zu ſeyn, ein Gelübde, das aber gewöhnlich nur die häßlichen, die alten und die mittelloſen Wittwen halten, und unſerer Wittwe, die weder häßlich, noch arm, noch alt war, fehlte es nicht an Tröſtern.

Unter dieſen befand ſich einer ihrer Nachbarn, Namens Pedro Fortell, ein Mann von 40 Jahren, deſſen Aeußeres wenig Anziehendes hatte, und in deſſen Zügen Tecla Falſchheit und Grauſamkeit zu entdecken glaubte. Anfangs wies ſie ihn zurück, bald aber änderte ſie ihr Benehmen, und gab ihm, ohne daß man errathen konnte weßhalb, ihre Hand. Indeß war der Friede in dieſer Ehe nicht von langer Dauer: Tecla war gut, und wollte ihre Sklaven mit Menſchlichkeit behandeln, Fortell aber, der die Leitung des Geſchäfts übernommen hatte, fand, daß die Schwarzen nicht genug arbeiteten, und fing an ſie zu züchtigen auf eine Art, wie ſie dieß nicht gewohnt waren. Tecla ſprach für ſie anfangs mit Milde, dann mit Ernſt; hieraus entſprangen Streitigkeiten, die mit jedem Tage ernſter wurden, und in Folge eines ſolchen Streites begab ſich Tecla zum Alcaden, und erklärte ihre Abſicht, die Ehe aufzuheben, welche nur eine Frucht der Liſt und des Betrugs ſey. Die Erzählung, die ſie machte, war in Kürze folgende.

Eines Abends, als Tecla ſich zur Ruhe begeben wollte und ihre Muskitonetz aufhob, fand ſie auf ihrem Bette einen Blumenſtrauß. Es war dieß ein kleiner Citronenzweig, Granadaroſen, rother Jasmin und jene artige blaue Blume, die in mehreren Theilen der neuen Welt als ein Emblem der Trauer galt, die Cineraria ameloides. Dabei befand ſich ein

Brief mit den Schriftzügen ihres verſtorbenen Gemahls und geſiegelt mit ſeinem gewöhnlichen Siegel, einer von einem Pfeil durchbohrten Taube. Der Brief enthielt eine Ermahnung, wieder zu heurathen, indem der Selige nur in ihrem Glück ſein Glück finde, und er ſelbſt werde ſie in ihrer Wahl leiten. Der Brief beunruhigte die ſchöne Wittwe nicht wenig, um ſo mehr, als ihm bald andere folgten. Der verſtorbene Gemahl ſchien mit allem, was auf dieſer Welt vorging, ſehr auf dem Laufenden, und tadelte wiederholt den Vorzug, den ſie dem oder jenem Bewerber gab. Endlich erſchien ein Brief, der in ſie drang, den zu heurathen, den ihr Gott ſelbſt zeigen werde; der ſey es, der ihr am folgenden Tag bei der Meſſe an der Urne des großen Colombo erſcheinen werde. Havana beſitzt nämlich jetzt die ſterblichen Reſte dieſes Mannes. Als im J. 1795 der ſpaniſche Antheil von St. Domingo an die Franzoſen abgetreten wurde, baten der Herzog von Veraguas und andere ſeiner Nachkommen um die Erlaubniß, ſeinen bronzenen Sarg nach Havana bringen zu dürfen. Jetzt ruhen ſeine Gebeine in einer ſilbernen Urne links vom Hauptaltar der Kathedrale zu Havana. Mochte es nun Folgſamkeit, oder Neugier oder beides ſeyn, Tecla fand ſich bei dem Rendezvous ein, und an der Urne lehnte Hr. Pedro Fortell. Trotz dieſer göttlichen Weiſung hatte die ſchöne Wittwe keine ſonderliche Luſt, denſelben zu heurathen, nun aber wurden die Briefe häufiger und drohender, und Tecla gab endlich nach.

Wie die Ehe ausfiel, haben wir ſchon gehört. Tecla's Lieblingsſklavin war von Fortell beſtochen worden, und als auch ſie endlich wegen eines geringen Fehlers hart gezüchtigt wurde, geſtand ſie ihrer Gebieterin Alles ein. Tecla klagte ihren Gemahl an, und die Sache machte bald ungemeines Aufſehen. Die Frauen, ſtets zum Wunderbaren geneigt, nahmen Fortells Partei, der alles läugnete; auch die jungen Männer treten vielfach auf ſeine Seite, und behaupteten, dieß ſey eine vortreffliche Liſt, um eine grauſame Schöne zu bezwingen. Aber die Richter ſahen die Sache anders an: ſie fanden hier eine Fälſchung, eine Verletzung des Grabes und einen Diebſtahl heiliger Gegenſtände, denn man hatte das Grab von Vasquez aufgegraben und geplündert gefunden, ſo wie man auch bei naherer Unterſuchung den geſchnittenen Carneol in Fortells Hauſe fand. Dieſer wurde ſchuldig erkannt, jedoch mit mildernden Umſtänden, und zu 200 Piaſtern Geldſtrafe und einem Jahre Galeeren verurtheilt.

Jagdausflüge in Südafrika.

(Fortſetzung.)

Viele Tage waren verfloſſen, ſeit wir Giraffen und noch dazu nur in geringer Anzahl und unter den ungünſtigſten Umſtanden geſehen hatten. Das Blut lief mir alſo gleich Queckſilber durch die Adern, als ich am Morgen des 19 an einem Mimoſawalde zweiunddreißig dieſer Thiere vor mir ſah. Sie waren nur hundert Schritte von mir, doch enthielt ich mich des Feuerns, um ſie in der Nähe zu ſehen und zu erlegen. Die Hottentotten, die ich mit mir auf meinen Pferden mitgenommen hatte, waren, wie gewöhnlich, bis auf Piet fortgegangen, um Kudus aufzuſuchen, und als ſich ein Rhinoceros mir in den Weg ſtellte, ließ ich auch dieſen zurück, um das Thier zu beſchäftigen, und jagte in vollem Galopp den beim Knall des Gewehrs in grotesker Flucht davon eilenden Thieren nach, deren froſchähnliches Hüpfen mein Pferd bald weit dahinten ließ. Nach einiger Zeit entdeckte ich ſie am Ufer eines kleinen Fluſſes außer Athem, und fand mich bald in ihrer Nähe. Ich ſchoß nach dem Männchen, doch es achtete meiner Kugeln wenig, und erſt nach dem ſiebenzehnten Schuß neigte es ſeinen zierlichen Kopf, und ſank zu Boden. Es maß von den Vorderhufen bis zum Kopfe 18 Fuß, und ich verwandte zwei Stunden, es gehörig zu zeichnen. Während dem war mein Pferd davon gelaufen, und ehe ich es mit Hülfe Mohanycoms und Piets, die ich traf, wiederfand, war es ſpät geworden, und da wir uns auf dem Rückwege verirrten, war es Nacht, ehe wir zu den Wagen kamen.

Die Giraffe iſt kein gewöhnliches Thier, ſelbſt in ſeinem Vaterlande iſt es nicht zahlreich. Wir fanden ſie ſelten, ohne ſie mühſam zu ſuchen, und nie mehr als höchſtens 35 an einem Tage. Ihr Geſicht, Gehör, Geruch ſind ſcharf und fein, und die Augen ſind ſo eingerichtet, daß ſie zugleich vor und hinter ſich ſehen kann; auch die Zunge hat eine außergewöhnliche Beweglichkeit und Ausdehnbarkeit, ſo daß ſie faſt wie ein Rüſſel ſich brauchen läßt. Dieß iſt beſonders nöthig, da der lange Hals nur 7 Gelenke hat, und ſich nicht nach Belieben bewegen kann. Die Giraffe gibt keinen Ton von ſich; beide Geſchlechter haben behaarte Hörner, die Farbe der Haut wird mit dem Alter bei dem Männchen dunkler, bleibt aber bei dem Weibchen hell, faſt dem Gelben ſich nähernd. Ihr Aufenthalt ſcheint nur auf die Gegenden beſchränkt, wo der Mimoſabaum (Species Mokaala, Kameel-doorn) wächst, deſſen Blätter, junge Schößlinge und Blüthen ihre gewöhnliche Nahrung ſind.

So immer weiter gegen Norden ſteuernd, näherten wir uns dem Zuſammenfluſſe des Limpopo und Mariqua, wo die Gegend immer öder, die Bäume immer weniger und das Wild immer ſeltener wurde. Da unſere Erkundigungen über das Land nur ſchwierig zu einiger Befriedigung führten, entſchloſſen wir uns zur Rückkehr. Sobald dieſer Entſchluß unſern Führern bekannt ward, ſuchten ſie uns auf alle Weiſe davon abzubringen und uns zu überreden, bis zu dem großen See vorzudringen, deſſen Daſeyn zuerſt von Dr. Smith außer Zweifel geſtellt worden. Zwei Eingeborne, die ſich zu Führern anboten, verſicherten, es ſey nur noch ein Weg von zwei Monden; doch wir trauten ihren Beſtimmungen nicht, fürchteten unſern Urlaub zu überſchreiten und wandten uns ſüdlich. Dieß ſchien ein Zeichen für unſere Führer, uns auf alle Weiſe mit Beſchwerden und Hinderniſſen läſtig zu werden, indem ſie meinten, wir müßten nach den Caſhanbergen zurückkehren. Endlich kamen noch vier Matabili-Krieger von Kapain, die uns vom König den Befehl brachten, ſogleich nach den Caſhanbergen zurückzukehren, wo ſein Miniſter Um Nombate uns ſeine weitern Befehle eröffnen würde. Widerſtrebend gehorchten wir, und wirklich frühzeitig ſchon am nächſten Morgen näherte ſich

Digitized by Google

dieſe wichtige Perſon mit einem großen Gefolge und drei elenden Ochſen. Wir waren ſehr begierig, die Befehle des Königs zu hören, doch unſre Neugier ward erſt dann befriedigt, als er mit ſeinen Leuten geſättigt war. Jetzt eröffnete er uns, daß der König ein Percuſſionsgewehr von uns wünſche. Wir verſprachen es ihm zu ſchicken, wenn wir am Vaal-Fluſſe unſere Führer entlaſſen hätten, und nach gegenſeitigem Schnupftabaknehmen und Geſchenken trennten wir uns wieder, indem wir unſern Weg weiter nach Süden fortſetzten, doch nicht ganz ohne Schwierigkeiten. Bald riß das große Tau, an dem die Ochſen zogen, und mußte durch ein aus Büffelhaut ſchnell gefertigtes erſetzt werden; ein anderesmal verwundete ſich Piet aus Unvorſichtigkeit mit ſeiner eigenen Flinte, und die Elephanten wurden ſo zahlreich, daß ſie oft uns den Boden ſtreitig machten und wir in fortwährendem Kampfe mit ihnen unſere Reiſe fortſetzten.

Doch eine Freude war mir noch vorbehalten. Am 13 Dec. war ich mit einer ſchwerfälligen, altmodiſchen Flinte, die ich als Aushülfe von Hrn. Moffat erhalten hatte, auf die Jagd gegangen, da meine Büchſe durch einen abermaligen Fall wieder zerbrochen war. Wir ſetzten einem verwundeten Elephanten nach, als meine Aufmerkſamkeit auf dunkelfarbige Antilopen gelenkt wurde, die in ziemlicher Anzahl in einem Seitenthale weideten. Ich hatte ſie noch nie geſehen und muthmaßte, es könne wohl eine beſondere Species ſeyn; doch meine Flinte verſagte dreimal, und ehe ich wieder von den Wagen meine Büchſe holte, war jede Spur von ihnen verloren. Drei Tage lang ſuchte ich ſie auf und hatte faſt ſchon die Hoffnung aufgegeben, als ich ſie in einem ſteinichten Thale wieder erblickte und einen ſchönen Bock erlegte. Dieſe Art iſt wirklich noch nicht von Naturforſchern beſchrieben. Sie hat flache, gegen drei Fuß lange Hörner, die halbmondförmig nach hinten gebogen ſind, eine buſchichte, ſchwarze Mähne reicht von den kaſtanienbraunen Ohren bis auf die Mitte des Rückens, der Schwanz iſt lang und voll, die glänzend ſchwarze Farbe des größern Theils des Körpers contraſtirt anmuthig mit einem ſchneeweißen Geſicht und Unterleib; ſeine Größe iſt die eines mittlern Pferdes. Sorgfältig brachte ich das Exemplar in die Capſtadt, ließ es von Hrn. Verreaux, einem franzöſiſchen Naturforſcher, ausſtopfen, und ſchickte es nach England.

Da unſere Begleiter des Königs mit jedem Tage unwilliger wurden, uns weiter zu begleiten, entſchloſſen wir uns, da der größere Theil unſerer Wünſche erreicht war, auf dem Weg über den Vaal in die Colonie zurückzukehren. Dieſer Entſchluß erregte allerſeits große Freude, namentlich bei den Hottentotten, die ſich nach ihren Frauen und Trinkhäuſern ſehnten.

Am Mittag des 16 Dec. alſo ſagten wir den bezaubernden Wäldern von Caſhan Lebewohl und überſchritten, nach Süden gewendet, eine kleine Bergreihe, die einzige, die uns von den ungeheuren Ebenen des Vaal trennte. Ein ganz anderes Land empfing uns, als wir bisher geſehen, und namentlich büßten wir die Nachläſſigkeit, unſere Waſſerkrüge nicht gefüllt zu haben, da die reichen Gewäſſer des Berglandes uns deſſen enthoben hatten, bitter durch einen Tag und eine Nacht voll heftigen Durſtes, und wir begrüßten mit herzlicher Freude den ſchönen Chonapas, deſſen voller, tiefer Strom ſich zwiſchen dichtem Geröhricht hinſchlängelt und von Flußpferden häufig beſucht wird. Von hier aus, ſagten unſere Führer, ſeyen es nur noch zwei Tagreiſen bis an den Vaal-Fluß, den wir recht gut ohne ſie erreichen könnten; ſie verlangten ſodann die Geſchenke für den König und für ſich, und wollten uns verlaſſen. Nachdem wir Bitten und Drohungen vergeblich verſucht hatten, ſie von ihrem Entſchluſſe abzubringen, mußten wir ihnen den Willen laſſen, legten aber keine Flinte für den König bei, da wir noch nicht am Vaal ſeyen, und ziemlich unzufrieden und murrend über unſre Unfreigebigkeit zogen ſie ab.

(Schluß folgt.)

Einſammlung und Gebrauch des Harzes in Siam.

Wenn die Tſchongs in der Provinz Tſchantabuel Harz einſammeln wollen, ſo verfahren ſie dabei auf folgende Weiſe: ſie machen mit Axthieben am Fuße eines großen harzigen Baumes von 100 bis 150 Fuß Höhe einen tiefen Einſchnitt in Form eines kleinen Ofens, machen dann einen Augenblick Feuer an, und bald fließt das Harz heraus und ſammelt ſich in dem kleinen Ofen an, wo ſie es alle zwei oder drei Tage herausſchöpfen. Dieſes Harz heißt bei ihnen Tſchang, und iſt ſtark im Gebrauche; man bedient ſich deſſelben, um Barken zu betheeren und Fackeln zu machen; es iſt ſogar zur Malerei tauglich, wenn es vollkommen rein und durchſichtig geworden iſt. Um Barken zu kalfatern, muß man Pechſtaub darunter miſchen, um es conſiſtenter zu machen. Wenn ſie Fackeln machen wollen, graben ſie ein Loch in den Boden und werfen Stücke faules Holz hinein, das ſie klein ſtoßen dann gießen ſie Harz darauf, und miſchen es mit dem faulen Holze ſo, daß es eine dicke Paſte gibt, die ſich in der Hand ballen läßt; man rollt ſie und wickelt ſie dann in lange Blätter, die daran feſt kleben. (Echo du Monde Savant vom 25 April.)

Ueberſicht der neuern geographiſchen Entdeckungen.

Afrika.

(Fortſetzung.)

Im Jahre 1799 und 1800 war Hornemann nach Fezzan gezogen, und kam bei einem Verſuche, noch tiefer in das Innere von Afrika vorzudringen, um. Er war ſeit Herodot der erſte Europäer, der einen Bericht über das Land der Garamanten geliefert hat. Der von ihm eröffnete Weg wurde in den Jahren 1818 bis 1820 von zwei Engländern, Ritchie und G. F. Lyon, einem Marineofficier, wiederum eingeſchlagen. Der Erſtere unterlag dem ungünſtigen Klima. Lyon war glücklicher, und ſah ſein Vaterland wieder; die werthvollen Berichte, die er zurückbrachte, verbreiteten ein ganz neues Licht über den nördlich von der Sahara gelegenen Theil Afrika's, und gaben der Hoffnung Raum, dieſes Sandmeer zu durchdringen und bis in das Land der Neger zu gelangen.

Der in den Jahren 1822 bis 1824 gemachte Verſuch gelang vollſtändig. Denham, Clapperton und Oudney zogen von Tripoli aus

Digitized by Google

durch das Gebiet von Fezzan. Von der Gränze dieſes Landes an ward ihr Weg gegen Süden durch eine Reihe von Erdhügeln oder Felſen, die in Zwiſchenräumen einander folgten, bezeichnet; manchmal öffneten ſich die Thäler auf jeder Seite in eine Art von Oaſen, die von den zu der großen Familie der Berbern gehörigen Tibbus bewohnt werden. Am 10 Februar 1825 befanden ſie ſich zu Lari, deſſen Einwohner Neger ſind. Von den nahe gelegenen Anhöhen aus erblickten die Engländer eine große, breite Waſſerſtrecke; es war dieß der See Tſchad, den man nur aus den Berichten arabiſcher Geographen kannte; ſie nannten denſelben Bahr-Sudan (Meer von Nigritien). Vergebens verwandten die gewandteſten europäiſchen Geographen ihre Zeit darauf, demſelben mit Genauigkeit einen Platz auf ihren Karten anzuweiſen. Gegenwärtig iſt ſeine Lage mit der genaueſten Beſtimmtheit angegeben. Sein Umfang iſt, die Oſtſeite ausgenommen, unterſucht worden. Seine Ufer ſind ſumpfig und in der Regenzeit überſchwemmt. Die Krokodile und Nilpferde, die ſich darin aufhalten, beweiſen, daß ſein Waſſer ſüß iſt. Seinen Ausfluß hat man noch nicht entdeckt. Ein eingeborner Häuptling ſagte Hrn. Denham, der Tſchad habe ſich in früheren Zeiten in öſtlicher Richtung gegen den Bahr-el-Abiad durch einen Fluß, deſſen gegenwärtig ausgetrocknetes Bette noch kennbar, mit Weideplätzen bedeckt und von großen Bäumen beſchattet ſey, ergoſſen.*) Er nimmt von Süden her den Schary, von Weſten her den Yeu auf, der in einer Hügelkette entſpringt, an deren entgegengeſetztem Abhange die Bäche in das Baſſin des Kuarra fließen. Die Lage des Tſchad in Beziehung auf ſeine Höhe im Verhältniß zum mittelländiſchen Meere beträgt 1200 engliſche Fuß. Der Beweis ſeiner Ausmündung bleibt noch zu führen übrig; es wurden hierüber bereits Syſteme aufgeſtellt, von denen einige mit vollem Rechte bizarr genannt zu werden verdienen.

Die Angabe der Oertlichkeit des Tſchad auf der Karte hat die aller um ihn herliegenden Länder berichtigt, was zur Folge hatte, daß man die Bücher der arabiſchen Geographen, die davon handelten, jetzt weit beſſer verſteht. Sie ſprachen viel von Tambuctu, einer Stadt im Innern von Afrika, und ſagen unter Anderem, dieſelbe enthalte eine erſtaunlich zahlreiche Bevölkerung; andern Berichten zufolge aber iſt die Anzahl ihrer Bevölkerung nicht ſo bedeutend. Inmitten ſo entgegengeſetzter Meinungen war es ſchwierig, die Wahrheit herauszubringen, wodurch der Drang, in dieſe geheimnißvolle Stadt in der Mitte Afrika's zu gelangen, bei den europäiſchen Reiſenden noch mehr angeſpornt wurde. Bekanntlich war Paul Imbert, geb. zu Sables d'Olonne, im 17ten Jahrhundert von den Marokkanern zum Sklaven gemacht und nach Tombuctu gebracht worden; mehrere ſeiner Landsleute, die ihn zu verſchiedenen Zeiten zu Marocco ſahen, hörten oft aus ſeinem eigenen Munde die Erzählung ſeiner Abenteuer; allein keiner von ihnen hinterließ uns auch nur einen kleinen Bericht hierüber, und ſo ſtarb dieſer Unglückliche weit entfernt von ſeinem Vaterlande, ohne das, was er geſehen, niederſchreiben zu können.

In neuerer Zeit machten viele Europäer den vergeblichen Verſuch, in das Innere von Afrika bis Tombuctu zu dringen. Endlich gelangte Major Laing, von dem wir noch anderwärts ſprechen werden, nach dieſer Stadt, allein von den Tuariks der Wüſte, welche die Karawane, mit der er von Tripoli abgegangen war, anhielten, mißhandelt, verwundet und beraubt; ſein Bedienter wurde von dieſen barbariſchen Nomaden getödtet. Die bei der Karawane befindlichen Mauren haben Laing auf, und durch ihre Sorgfalt kam er wieder zum Leben. Während ſeines Aufenthalts zu Tombuctu wurde er nicht beunruhigt; er konnte frei ſpazierengehen, ſogar bis zu den Ufern des Dialiba, der in geringer Entfernung in ſüdlicher Richtung vorbeifließt. Er reiste hierauf mit einer Karawane, die nach Sanſanding zog, ab, wurde aber fünf Tage darauf von den Dienern eines fanatiſchen Scheikhs, der ihn zur Annahme des muſelmänniſchen Glaubens zwingen wollte, erwürgt. Seine Inſtrumente, ſeine Papiere und Effecten wurden geſtohlen und zerſtreut.

René Caillié, geboren zu Mauzé, Departement der Vendée, war glücklicher als Laing. Nach verſchiedenen Ausflügen durch Senegambien gelangte er im Januar 1828 nach Dſchenné, einer Stadt Nigritiens auf einer Inſel des Dialiba; er ſchiffte ſich am 25 Mai auf dieſem Fluſſe, welcher durch den See Deba oder Dibbin, und von dieſem aus in nordöſtlicher, dann in öſtlicher Richtung fließt, ein; ein kleiner Canal führt nach Cabra, dem Hafen von Tombuctu. Am 22 April kam Caillié in dieſe Stadt, dem Ziel der Forſchungen des civiliſirten Europa's. Er hielt ſich vierzehn Tage in derſelben auf, ſchloß ſich dann an die Karawane von Tafilelt an und kam nach unerhörten Strapazen nach Frankreich zurück. Seiner Angabe nach iſt Tombuctu keine Stadt von großer Ausdehnung und zählt höchſtens 12,000 Einwohner; allein zu der Zeit, wo die aus den verſchiedenen Punkten Nigritiens und der Berberei angekommenen Karawanen daſelbſt zuſammentreffen und ſich aufhalten, iſt für den Augenblick eine bedeutende Anzahl von Menſchen daſelbſt verſammelt. Da die Reiſenden, welche den arabiſchen Geographen ihre Mittheilungen machten, Tombuctu gerade zu der Zeit dieſes ungeheuren Zuſammenfluſſes von Menſchen geſehen hatten, ſo iſt es kein Wunder, daß ſie dieſer Stadt eine ſehr bedeutende Bevölkerung zuſchrieben.

(Fortſetzung folgt.)

*) Dieß iſt bekanntlich eine Fabel, denn der Tſchadſee liegt nur etwa 1200, die Halbinſel Sennaar gegen 4000' über dem Meere. A. d. U.

Miscellen.

Eine Alcadeſſa. Das Eco de Aragon erzählt folgende komiſche Thatſache, die ſich im Dorfe Las Cuevas de Caſtelote ereignete. Als die Truppen der Königin einzogen, fanden ſie nicht einen einzigen Mann: alle hatten die Flucht ergriffen oder waren ſchon früher den Carliſten gefolgt. Der General kam nun auf den Einfall, einen bloß aus Frauen zuſammengeſetzten Ayuntamiento und eine Alcadeſſa zu ernennen. Dieſe nahm das Amt an und bekleidete es zur großen Zufriedenheit ihrer Untergeordneten. Als die Männer nach Las Cuevas zurückkamen, mußten ſie ſich dem weiblichen Oberhaupte unterwerfen.

Vermehrung der franzöſiſchen Dampfflotte im Mittelmeere. Man baut gegenwärtig zu Rochefort ein großes Paketboot von 320 Pferdekraft, das alsbald nach Toulon abgehen ſoll. Außerdem ſind in Rochefort noch zwei andere Dampfboote im Bau, eines von 520 und ein anderes von 440 Pferdekraft. Letzteres ſoll 18 Achtzigpfünder auf dem Verdeck haben. (Franz. Bl.)

Eine koſtbare Cigarrenbüchſe. Die Königin Regentin hat dem General Eſpartero eine Caſſette zur Aufbewahrung ſeiner Cigarren geſchickt. Auf der einen Seite ſind die mit Brillanten eingefaßten Bildniſſe der Königin Regentin und Iſabella II, auf der andern ſind die letzten Waffenthaten des Herzogs von Victoria abgebildet. Das Ganze ſoll 15,000 Piaſter gekoſtet haben. (ibid.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 129.

Das Ausland.

Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

8 Mai 1840.

Jagdausflüge in Südafrika.

(Schluß.)

Langſam und ſtets auf unſerer Hut fuhren wir den Chonapas entlang, bei jeder fernen zweideutigen Erſcheinung eines Angriffs gewärtig. Doch die Eingebornen flohen vor unſerm Anblick ſchon von weitem, und wir erreichten ohne Unfall am 20 die Gränze der Beſitzungen Maſalekatzi's, den Vaal, der, faſt der Delagoabay gegenüber (ungefähr drei Grade weſtlich von dem Hafen) entſpringt, und ſeinen Hauptſtrom, den Gariep oder Großen-Orangefluß 250 geographiſche Meilen unterhalb ſeines Zuſammenfluſſes mit dem Chonapas erreicht. Wir folgten ſeinem Lauf nach Süden, als wir aber den Nama-Hari überſchritten hatten, einen ſeiner Nebenflüſſe, blieb uns zur Richtung unſers Wegs nichts als der Compaß, und wie am Anfang unſrer Reiſe wurde die Spärlichkeit des Waſſers unſre größte Plage. Ein Zufall wäre mir bald ſehr verderblich geworden. Am Weihnachtstage war wie gewöhnlich unſere peinliche Sorge, Waſſer aufzuſuchen, und wir waren glücklich genug, nach einiger Zeit eine ſchilfbewachſene Quelle zu finden, deren Waſſer jedoch durch einen Kalkniederſchlag ſehr bitter war; zugleich erkannten die Hottentotten aus einer hier liegenden zerbrochenen Achſe, daß die Wagenſpuren von Holländern herrührten, und wir ihnen folgen könnten; — um unſere Zufriedenheit vollkommen zu machen, ging ich, einige Biesbocks (weißköpfige Antilopen) zu ſchießen, die, unweit von uns, an mehreren natürlichen Salzlaken ſich erfreuten. Ein Hügel von der Form eines Tannenzapfens ſollte mir behülflich ſeyn, die Wagen wiederzufinden. Schon hatte ich eine Menge geſchoſſen, und mehreren ihr ſchönes Fell abgezogen, als ich an die Rückkehr dachte. Aber ich kannte das Land nicht mehr; die Einförmigkeit der Gegend hinderte jede Specialität, ich hatte meine Richtung verloren. Meine Schritte zurückzufinden, war nicht möglich, da ſie ſich unter der Maſſe der Antilopen verloren. Zuweilen, wie zum Hohn, erſchien mir ein einſames Quagga, durch die Luftſpiegelung, tauſendmal vergrößert, wie das weiße Zelt eines Wagens; doch die bitterſte Täuſchung folgte meiner Freude über dieſe unverhoffte Entdeckung. Ein anderes Mal erſchien eine Gruppe zwerghafter Buſchweiber, die unter einer Heerde Biesböcken wandelten, durch denſelben Spiegel, als unſere Diener mit dem Rindvieh. Ich eilte hinzu — und ſie flohen und ſchnatterten wie Affen. Immer heftiger ſuchte ich, gefoltert von Durſt und Ermattung, immer unendlicher dehnte ſich die Ebene vor mir aus; endlich gegen Ende des Tages wurden drei tafelförmige Berge wieder ſichtbar, die ich vor meiner Irrfahrt ſchon geſehen; ich erhielt dadurch wenigſtens die tröſtende Gewißheit, daß ich in derſelben Richtung mich befände; ich eilte weiter, und ſtärkte mich vor Einbruch der Nacht mit einem Schluck des klarſten Waſſers aus einem kleinen, weſtlich ſich hinwindenden Fluſſe, deſſen Ufer mit Schilf und Zwergweiden bedeckt und mit den Fußſtapfen mehrerer Löwen bezeichnet waren.

Die Ermattung des Körpers nimmt den Empfindungen ihre Kraft; ich ſah dieſe Spuren ohne beſondere Beſorgniß. Da ich die Tafelberge weit ſüdweſtlich ſah, ſo mußte ich den Weg unſerer Wagen ſchon überſchritten haben, und ich eilte ſo viel als möglich dem Laufe des Fluſſes nach; doch da die Nacht einfiel, bereitete ich mich, unter freiem Himmel zu übernachten. Der Himmel war wolkig und in der Ferne zuckten Blitze und rollte der Donner. Plötzlich, wie ich eifrig horche, ob keine Peitſche knallt oder ein Flintenſchuß mir ein Signal gibt, ſteigt zu meiner unausſprechlichen Freude ein lebhaftes Feuer am Fluſſe auf. Wohl ſchien es mir ſeltſam, daß die Wagen dort ſeyn ſollten, wo ich erſt kurz vorher geweſen, doch die ſchmeichelnde Hoffnung trieb mich auf und nach dem Fleck, wo ich zu meinem nicht geringen Leidweſen einen Trupp Buſchmänner fand, die ein gefallenes Thier zerriſſen und ſpeiſten. Leiſe zog ich mich wieder zurück, um mich ihnen nicht zu verrathen. Erſt gegen Mitternacht wagte ich ein Feuer anzuzünden, um meinen Hunger mit einem Korhaan zu ſtillen, dann legte ich mich nieder. Am andern Morgen ſtrömte der Regen vom Himmel, und durchnäßt, kalt und krampfhaft erhob ich mich aus meinem Waſſerbett. Alle Hoffnung, die Spur der Wagen zu finden, war jetzt verloren, denn in dem rothen Lehmboden hatte der Regen ſie gänzlich verwiſcht. So verfolgte ich den Fluß weiter gegen Weſten, und nachdem ich im Laufe dieſes

Digitized by Google

zweiten Tages meiner Trübſal bei Aufſuchen eines Waſſerbeckens in eine 6 Fuß tiefe Fallgrube gerathen war, und mich nur mit Mühe aus ihr herausgearbeitet hatte, kam ich endlich bei Sonnenuntergang an einen Hügel, wo ich zur Nachtruhe eine trockene Höhle fand. Die Nacht war ſternhell und klar, und ich dachte ſchlaflos mit Ernſt daran, wie ich allein die Gränzen der Colonie mit meinem Pferde erreichen möchte. Mit Schießbedarf war ich hinreichend verſehen, und ſo glaubte ich, wenn kein Mangel an Wild einträte, die 200 (engl.) Meilen glücklich zurückzulegen, die mich von Neu-Hantam trennen konnten.

Deſſenungeachtet unternahm ich es am andern Morgen noch einmal, die Wagen zu ſuchen, indem ich einen Kreis gegen Nord und Weſt durchſtreifen wollte. Um mein Pferd zu ſchonen, ging ich meiſt zu Fuß, und ſiehe, gegen Mittag erkannte ich die ſchilfbewachſene Quelle, an der wir am Weihnachtstag gefrühſtückt hatten. Ich warf mich in den Sattel und eilte hin — auch die Wagenſpuren waren deutlich ſichtbar, und ich folgte ihnen ſorgſam. Bald begegnete ich einer Horde Betſchuanas, die ich durch eine zerbrochene Cigarre und die abgeſchnittenen Metallknöpfe meines Rocks gewann, und von denen ich durch Zeichen erfuhr, daß ich auf der rechten Spur wäre. Begleitet von ihnen erreichte ich auch nach Verlauf einer Stunde die Wagen und meine Gefährten, die mich ſchon verloren gegeben hatten.

Dieſer unangenehme Zufall und der fortdauernde Mangel an Waſſer und Feuerung waren nicht die einzigen Unannehmlichkeiten, die uns jetzt heimſuchten. Ueberfälle von Hyänen, beſchwerliche Durchfahrten durch die kleinen Flüſſe, die den Weg durchkreuzten, heiße Winde und Ungewitter mit heftigem Hagelſchlag waren faſt unſere täglichen Begleiter. Nach und nach hörte das Flachland auf, und Thal und Hügel wechſelten anmuthig ab, als wir uns den W i t t e b e r g e n näherten. Hier traf uns aber der härteſte Schlag, den wir auf unſerm abenteuerlichen Wege zu erdulden hatten.

Wir waren in dem Lande der Buſchmänner, und ungewiß über ihre Geſinnung gegen uns, gingen wir nur vorſichtig weiter. Schon hatten wir mehrere dieſer Höhlenbewohner getroffen und verſucht, uns durch Geſchenke in gutes Vernehmen mit ihnen zu ſetzen. Am 3 Januar hielten wir unter einem Berge, von welchem ſogleich eine Menge Buſchweiber auf uns zukamen, unter denen namentlich ein Mädchen von ſehr niedlichen Verhältniſſen (ihre nackten Füße maßen nicht mehr als 4 Zoll in der Länge) den Augen der Hottentotten wohlgefiel, und, da ſie geläufig holländiſch ſprach, der Gegenſtand ihrer Aufmerkſamkeiten wurde. Sie ſagte, daß einige Tagereiſen weiter ein holländiſcher Anſiedler ſich aufhielte, ſonſt erlangten wir keine wichtige Nachricht von ihr. In der Nacht entſtand ein Getümmel, als wenn Löwen in der Nähe ſeyen, und Andries erhielt die Wache bei unſern Stieren; doch er ſchlief, und am andern Morgen waren unſere Thiere nirgends zu ſehen. Das hübſche Buſchmädchen hielt die Hottentotten von ſchneller Verfolgung ab, und als ich mich endlich, nachdem mehrere mit leeren Händen wieder zurückgekommen waren, auf den Weg machte, erfuhr ich zu meinem Schrecken von Andries und Cobus, die mir entgegenkommen, daß die Ochſen ſich in den Händen der Buſchmänner befänden, die ſie höhnend aufgefordert, ſie vom Berge herabzuholen, wenn ſie das Herz hätten. Vergeblich war meine Aufforderung, mit mir, bewaffnet wie wir waren, die Räuber zu überfallen, — ſie wagten es nicht, und wider meinen Willen mußte ich zu unſerm Lager zurück; doch entſchloſſen wir uns, ſie noch in der Nacht aufzuſuchen. Wohl ſchlichen wir uns, mein Reiſegefährte, ich und fünf unſerer Hottentotten, leiſe an ihr Lager; aber der anbrechende Tag zeigte uns das Neſt leer und neunzehn unſerer ſtämmigſten Ochſen ſchändlich ermordet. Vergebens durchſuchten wir jeden Winkel, jede Höhle, nur halbverhungerte Hunde irrten umher, oder nagten an den vom Gift der Buſchmannspfeile hoch aufgeſchwollenen Cadavern, und als wir nun unſere noch übrig gebliebenen Zugthiere muſterten, blieben uns nur noch ſechs.

Glücklicherweiſe erinnerten wir uns, daß das Buſchmädchen, die Urſache unſeres Verluſtes, von einem Boer geſprochen, der zwei Tagereiſen von uns entfernt ſeyn ſollte. Zwar durften wir gerade kein beſonderes Vertrauen in ihre Ausſage haben, doch machte ich mich mit zwei unſerer Diener auf, ihn aufzuſuchen, oder, wenn dieſe Nachricht ſich als trügeriſch erweiſen ſollte, bis zur Colonie zu gehen, und von dort friſche Zugthiere zu beſorgen. Es war ſchwer, unter unſern Pferden drei einigermaßen für dieſe Expedition taugliche herauszufinden. Ich wählte die beſten und begann meine Unterſuchungsreiſe. Mehreremale getäuſcht durch Quaggas und Elendthiere, die ich für Schafe und Rinder hielt, ſtieg ich endlich auf eine der Höhen, an deren Fuß wir hinritten, und entdeckte mit Hülfe meines Fernglaſes endlich zu meiner nicht geringen Freude wirkliche Schafe. Vierzig holländiſche Coloniſten lagerten mit allen ihren Freunden und Vettern am Ufer des Calf-Fluſſes; ihr Anführer war C h r i ſ t i a n B r e c k. Meine erſte Frage, als er aus ſeinem Zelte, die Pfeife im Munde, mir entgegentrat, war, wie viel Tagreiſen es noch bis zum großen Fluſſe ſey. Doch ehe er mir antwortete, mußte ich ein ſtrenges Examen über mein Alter, Name, Wohnort, Beruf, Beſtimmung und Familiengeſchichte beſtehen. Damit zufrieden geſtellt, führte er mich zu ſeiner Frau, die mich demſelben Examen unterwarf und erſt dann eine Schüſſel Hammelknochen, in Eſſig ſchwimmend, vorſetzen ließ. Mein Antrag, unſere Wagen mit einigem Geſpann ihrer Ochſen herbeibringen zu laſſen, fand nur erſt dann geneigtes Gehör, als ich von einem Geſchenk von Thee und Schnupftabak ſprach. Sein Sohn erhielt den Auftrag, mit zwei Geſpannen, denen ſich noch andere anſchloſſen, unſern Wagen zu Hülfe zu kommen; und groß, wie ſich jeder einbilden kann, war Richardſons Freude, als ich ſo ſchnell wiederkehrte.

Hier blieben wir einige Tage, denn unſre Abſicht, unſern Verluſt an Ochſen zu erſetzen und die Laſt unſrer Wagen ſo viel möglich zu erleichtern, durch Kauf oder Tauſch, war nicht leicht auszuführen. Auf Tauſch ließen ſie ſich gar nicht ein, und wir mußten endlich mit baarem Gelde die Ochſen bezahlen, die wir brauchten — glücklicherweiſe hatten wir noch 250 Rir-

dollars — und ſo viel zu verkaufen ſuchen, als möglich, was aber freilich nur ſehr langſam von Statten ging. Mit ſeltſamen Augen aber betrachteten ſie uns, als wir ihnen unſern Beſuch in dem Gebiete Moſelekatſi's erzählten und durch unſre mitgebrachten Trophäen beſtätigten. Denn wenn ſie ihn auch öffentlich herzlich verachteten, ſo war doch ihr Intereſſe nicht weniger groß, Näheres durch unſeren Beſuch von ſeinem Leben und Staate zu hören, da ſie eben die Rückkunft eines Commando's unter Gert Maritz aus ſeinem Gebiete zurückerwarteten.

Am 11 Januar ſetzten wir mit leichtem Beutel (es blieben uns gerade noch 10 Schilling) unſere Reiſe weiter fort. Noch immer hatten wir einen weiten Weg bis zur Colonialgränze, doch wir waren jetzt auf einem betretenen Fahrweg, was uns ſeit Monden nicht geſchehen war. Noch am ſelben Vormittage begegneten wir einem Boer von Beaufort, der ſehen wollte, wie es den Auswanderern ergehen würde, ehe er ſich ihnen anſchlöſſe. Als wir ihm ſagten, wo wir herkämen, rief er verwundert aus: „Wie habt ihr es angefangen, daß euch die Kaffern mit heiler Haut davongelaſſen haben?“ Und wohl war es ein Gegenſtand der Verwunderung für Alle, die nicht einſahen, daß ein Unterſchied iſt zwiſchen einem Jagdzug, der die Wilden mit Geſchenken ſich befreundet und einer Colonie, die ſich uneingeladen neue Wohnſitze ſucht. Noch verloren wir auf unſerm Wege unſere Schafe, die ſcheu geworden und von den Buſchmännern aufgefangen waren.

Endlich nach manchen Fährlichkeiten erreichten wir den großen Fluß, deſſen hoher Waſſerſtand uns einige Tage vom Uebergang in die Colonie abhielt, da Andries, im Schooße ſeiner Familie, die Nothwendigkeit nicht einſah, uns das Daſeyn einer Fähre zu melden, bis ihm ſelbſt die Langeweile kam. Dieſer Uebergang dauerte einen ganzen Tag, da die Wagen auseinander genommen und jedes Schaf einzeln auf die Fähre gebracht werden mußte, und hier verloren wir noch den letzten Ochſen, der uns auf unſerm Zuge begleitet hatte: er ertrank im Fluſſe.

Groß war das Staunen unſrer Kapfreunde, als wir wohlbehalten wieder anlangten, denn man hatte uns Alle unter den Händen der Matabili ſterben laſſen. Weniger groß die Freude der Frauen unſrer Hottentotten, daß die Todten wieder erſtanden, denn gar bald gelangweilt vom Wittwenſchleier, hatten ſie ſich ſchnell wieder in den heiligen Eheſtand begeben.

Die Colonie der Samojeden im Gouvernement Archangel.

(Aus der Nordiſchen Biene Nr. 251, 272 vom vor. und Nr. 11 v. d. J.)

Der Menſch in ſeiner moraliſchen Kraft kann jede Unannehmlichkeit, jedes Klima ertragen, unter der glühenden Sonne der Tropenländer, wie unter dem ewigen Eis der Pole finden wir die Spuren ſeiner Thätigkeit, und wenn auch die Natur in dieſen unwirthlichen Gegenden ſelbſt die Gränze des Lebens geſetzt zu haben ſcheint, die nomadiſchen Stämme der Samojeden haben ſich mitten in jenen Sümpfen und Einöden niedergelaſſen, und wandern mit ihren Heerden von Ort zu Ort, zwar roh und ungebildet, doch friedlich und ſanft wie die Thiere, die ſich ihnen als Geſellen des einſamen Lebens dargeboten haben. Ihre Heerden ſind weder zahlreich, noch haben ſie die bunte Mannichfaltigkeit der ſüdlichen Stämme, ſie beſtehen nur aus Einer Thiergattung, dem Rennthier. Nicht immer bewohnten die Stämme der Samojeden die Ufer des weißen Meeres; wenn man den Unterſuchungen der Gelehrten trauen darf, war ihr früheres Vaterland Aſien, und zwar Sibirien. Die erſten eingewanderten Sibirier waren wohlhabend und beſaßen zahlreiche Rennthierheerden. Die Eingebornen, größtentheils Sürjänen, ermunterten die neuen Ankömmlinge, in der Hoffnung, einen großen Gewinn von ihnen zu ziehen, und verſorgten ſie mit Getreide, Branntwein und Tabak. Die Samojeden kannten noch nicht den hohen Preis ihrer Rennthiere und Pelze, und waren froh, als die Sürjänen ihnen für ihre beſten Zobel oder Rennthiere Kleider, Branntwein und Tabaksblätter gaben. Wie alle wilden Völker, überließen ſich auch die Samojeden, ſorglos dahinlebend, dem Trunke, und fielen dadurch nach und nach in die Hände der habſüchtigen Sürjänen, und ſehr viele Samojeden waren am Ende nicht mehr im Stande, ihren Tribut zu bezahlen, ſo daß ſie ganz in den Dienſt der erſteren kamen. Dieſes unglückliche Schickſal würde eine immer größere Anzahl erreicht haben, wenn die Regierung nicht aufmerkſam darauf geworden wäre. In der neuern Zeit hat die unbeſchränkte Gewalt der Sürjänen und Ruſſen über die Samojeden ein Ende genommen, und jeder Samojede lebt für ſich, der Vermehrung ſeiner Heerden wartend, ſo daß die Armen ſelbſt jetzt bis zu 15 Rennthiere beſitzen, von denen ſie einen geringen Tribut entrichten, der 3 Rubel 30 bis 40 Kopeken nicht überſteigt.

Außerdem hat der Kaiſer im Jahre 1835 ein Geſetz über die Verwaltung der Samojeden erlaſſen, die ſich im meſeniſchen Kreiſe niedergelaſſen haben, in welchem unter manchen andern trefflichen Einrichtungen verordnet wird, daß bei jeder Reviſion 60 Deſätinen Tundra Landes, die dem Amte und Dorfe am nächſten liegen, dem Kopfe zugemeſſen werden.

Dieſe Austheilung des Landes iſt den Samojeden vom größten Nutzen. Denn die reichern Samojeden haben jetzt ſicher nicht mehr zu fürchten, daß ſie von den Sürjänen oder ruſſiſchen Bauern in die nackten Tundras hinausgetrieben und des Futters für ihre Rennthiere beraubt werden, und ſelbſt die Aermern haben die Hoffnung, durch die zeitweilige Abtretung ihres Weideantheils an die Reichern eine gewiſſe Summe zu erhalten.

Der Hauptcharakterzug der Samojeden iſt Tiefſinn und Niedergeſchlagenheit, wozu die Düſterheit ihrer Natur ſie ſtimmen mag. Ihre Geſänge ſind traurig und trübſelig; doch gegen die Ruſſen zeigen ſie ſich ſanft und friedfertig, zuweilen auch fröhlich. Streit herrſcht nie unter ihnen, und Diebſtahl zu ſtrafen haben ſie nie Urſache, denn jeder vertraut dem andern unbedingt. Ohne Aufſicht laſſen ſie ihre Lebensmittel am Ufer des Meeres und entfernen ſich zwei oder drei Monate, d. h. bis ſie ſolche bequem in ihre Standlager führen können. Wenn unter ihnen irgend einmal ein Mord vorfiele, ſo könnte das nur aus Unbedachtſamkeit oder in der Trunkenheit geſchehen.

Der größte Theil der Samojeden bekennt ſich jetzt zur griechiſch-ruſſiſchen Kirche, in der neuern Zeit findet man faſt auf jeder Tundra eine Kirche, und allmählich wird ſich ihre Zahl noch vermehren. Ohne Zweifel hält das Nomadenleben ſie ab, an jedem Sonn- und Feiertag dem Gottesdienſte beizuwohnen, doch erfüllen ſie gewiſſenhaft alle Vorſchriften der Kirche.

Digitized by Google

Sie ſprechen ihren eigenen Dialekt, doch iſt ihre Sprache zu völliger Bezeichnung der Gedanken und Benennung der Gegenſtände nicht ausreichend, daher haben ſie viele ruſſiſche Wörter aufgenommen, und verſtehen das Ruſſiſche recht gut. Die ſamojediſche Sprache hat keine geſchriebenen Buchſtaben, aber in dringenden Fällen gebrauchen ſie zur Unterſchrift irgend ein Zeichen. Jede Familie hat ihr beſonderes, und wenn der Staroſte (Ortsvorſteher) Rennthiere zum Vorſpann für ſich braucht, ſo ſchneidet er zuerſt auf einem Brettchen dieſes Zeichen aus, und bemerkt dann am Rande die Zahl der erforderlichen Rennthiere.

Der Reichthum der Samojeden iſt nicht mit Sicherheit anzugeben, da ſie bis zum Jahre 1835 ſorgſam die Zahl ihrer Rennthiere verläugneten, aus Furcht, die Polizei möchte die genauen Angaben zu größeren Abgaben mißbrauchen. Die Angeſehenſten unter ihnen ſind diejenigen, welche 2 bis 3000 Rennthiere beſitzen; eben ſo diejenigen, welche die ſchönſten Fuchspelze haben. Von dieſen trennen ſie ſich um keinen Preis, ſondern heben ſie im Verborgenen auf, wie ererbte Schätze, ja es hält ſchon ſchwer, ſie dahin zu bringen, dieſe ſchönen Thiere ſehen und bewundern zu laſſen, deren Pelz, wenn er in der Dunkelheit geſchüttelt wird, Millionen leuchtender Funken ausſtreut.

(Schluß folgt.)

Ueberſicht der neuern geographiſchen Entdeckungen.

Afrika.

(Fortſetzung.)

Hr. Mollien verließ im Jahre 1819 die Inſel St. Louis am Senegal, um nach Tombuctu zu gelangen; allein er konnte dieſen Plan nicht durchführen. Er durchreiste mehrere Staaten Senegambiens, gelangte bis zu dem Gebirgsknoten, in welchem der Senegal, der Falemé und Gambia entſpringen, und kam nach Timbu, einer Stadt ſüdlich vom 10ten Grad der Breite. Unter den merkwürdigen Nachrichten, die er über die Länder im Innern, wo er nicht hinkam, ſammelte, befindet ſich der Name einiger zuvor noch nicht erwähnten, ſo wie auch die Angabe der Quelle des Dialiba, der im Jahre 1796 von Mungo Park entdeckt wurde.

Nach den von dieſen Reiſenden gelieferten Angaben hatte der engliſche Geograph Rennel dieſe Quelle unter dem 11ten Grad nördlicher Breite, 250 Lieues vom Ocean, angegeben. Die Neger von Timbu geben ſie mehr ſüdlich und beſonders der Meeresküſte näher gelegen an. Dieſe Angabe wurde von Laing, der im Jahre 1822 von Sierra Leone ausging und zuerſt den Fluß dieſes Namens aufwärts fuhr, beſtätigt; oberhalb ſeiner Erweiterung an der Küſte heißt er la Rokelle. Er ſetzte ſeine Reiſe bis zur Quelle deſſelben fort, erſtieg dann ein Gebirge, von deſſen Gipfel aus er auf eine Entfernung von 25 Meilen in ſüdöſtlicher Richtung den Berg Loma, den höchſten der Kette, zu der er gehört, unterſcheiden konnte. Die Neger zeigten Hrn. Laing den Punkt, welchem der Dialiba entſtrömt; derſelbe ſchien ihm in derſelben Höhe zu liegen, wie der, auf dem er ſich befand, und deſſen Höhe er auf 1600 Fuß ſchätzte. Bei ſeinem Entſtehen trägt der Fluß den Namen Tembié, was in der Landesſprache Waſſer bedeutet. Der Berg Loma liegt bloß 75 Lieues von der Küſte.

Man kannte alſo damals die Quelle des fälſchlicherweiſe Niger genannten Dialiba und einen beträchtlichen Theil ſeines Laufes durch Nigritien; allein das traurige Ende Mungo Parks im Jahre 1805, gerade in dem Augenblick, wo er, auf den Wellen des Stromes dahingleitend, ſich mit der Hoffnung ſchmeichelte, deſſen Mündung zu entdecken, ſchob dieſes Ereigniß um mehrere Jahre hinaus, und in dieſem Zwiſchenraume bemühten ſich die Geographen, dieſe Frage zu löſen. Jeder erfand eine Hypotheſe; da es aber nicht in unſerem Plane liegt, ſie ſämmtlich zu analyſiren, ſo werden wir bloß die des Hrn. C. G. Reichard in Weimar anführen. In einer im Jahre 1802 gedruckten Denkſchrift, die im Jahre 1819 in den Annales des Voyages wieder erſchien, wobei er die Nachrichten aufzählte, welche man von der innern Structur Afrika's gegen den Meerbuſen von Benin, von den atmoſphäriſchen Erſcheinungen in dieſer Gegend und den Berichten verſchiedener Reiſenden hatte, erklärte er am Ende, der Niger Mungo Parks müſſe ſich in dieſen Meerbuſen ergießen; dieſe Meinung fand jedoch in Deutſchland, auch andern Orts, beſonders aber in England, Widerſpruch.

Denham und Clapperton verſuchten während ihres Aufenthalts in Nigritien einige beſtimmte Notizen über den Lauf des Dialiba, der von den Eingebornen, die ſie befragten, Kuarra genannt wurde, zu ſammeln. Clapperton befragte bei ſeinem Aufenthalt zu Sackatu, im Lande Hauſſah, im Jahre 1824 den Sultan dieſes Landes, Bello. Er erfuhr wenig Genügendes von dieſem Fürſten, übrigens beſchloß er, als er im Jahre 1825 nach Afrika zurückkam, von dem Meerbuſen von Guinea aus in dieſes Land einzudringen. Er kam an die Ufer des Kuarra, der gegen Oſten floß, ein Jahr darauf. Bei ſeiner Rückkehr nach Sackatu, an welchem ein Fluß, den jener aufnimmt, vorbeifließt, ſtarb er. Richard Lander, ſein treuer Diener, der allein von allen Engländern der Expedition übrig geblieben war, machte den Verſuch, auf einem andern Wege, als auf dem er hergekommen war, die Küſte wieder zu erreichen, er war bereits in der Nähe des Kuarra, als er gezwungen wurde, ſeinen frühern Weg wieder einzuſchlagen.

Die Entſchloſſenheit und der Scharfſinn, den er bewieſen hatte, veranlaßten die engliſche Regierung, ihn mit der Erforſchung des Laufes des Kuarra zu beauftragen. Lander nahm ſeinen jüngern Bruder Johann mit, und im Jahre 1830 reisten dieſe beiden jungen Leute, von denen der älteſte 26 Jahre alt war, zur Löſung einer Frage ab, worüber die Veteranen der Geographie uneinig waren; ihr Verſuch gelang. Schon bei der vorigen Reiſe mit Clapperton hatte es ſich beſtätigt, daß Mungo Park zu Buſſa, einer Stadt am Kuarra, auf eine unglückliche Weiſe ums Leben kam. Die beiden Brüder ſchifften ſich am 30 September auf dieſem Fluſſe ein, eine große von Negern geführte Pirogue trug ſie; am 24 October erreichten ſie den Zuſammenfluß des Tſchadda, eines von Nordoſten herkommenden Stromes, und bald nahm der Niger ſeinen Lauf zwiſchen Gebirgen hin. Beim Austritt aus dieſem Defilé theilt er ſich in mehrere Arme, die ein großes Delta bilden; die Gebrüder Lander verfolgten denjenigen, der bei ſeinem Eintritt in die Bay von Benin Nun heißt; von da ſchifften ſich die jungen Reiſenden zur Rückkehr in ihr Vaterland ein. Richard, der von einer Handelsgeſellſchaft dazu aufgefordert wurde, entſchloß ſich, eine den Nun aufwärts gehende Expedition, die mit den Negern an den Ufern des Kuarra Handel treiben ſollte, zu leiten; allein dieſelbe fiel unglücklich aus. Sie ging im Jahre 1832 ab. Nach vielen Unfällen und Anſtrengungen fuhr Lander zum zweitenmal den Fluß aufwärts; hier wurden ſeine Piroguen von Negern aus einem Hinterhalte angegriffen, er ſelbſt von einer Kugel getroffen und auf die Inſel Fernando Po zurückgebracht, wo er am 6 Februar 1834 ſtarb.

(Schluß folgt.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 130.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

9 Mai 1840.

Ausflug von Petersburg nach Kleinrußland.

(Aus der nordiſchen Biene. Nr. 69 — 70.)

Mit gemiſchten Gefühlen verließ ich Petersburg, wo ich meine Jugend verlebt hatte, und mannichfache Erinnerungen zogen durch meine Bruſt, als ich auf dem Wege nach Gatſchina dahin rollte, demſelben, auf dem ich einſt in den Reihen der Krieger voll Hoffnungen und hochfliegender Phantaſien nach den Ufern der Donau gezogen war. Wie viele meiner damaligen Cameraden waren nicht mehr. Die Erinnerung an meine Kriegslaufbahn weckte in mir auch die Erinnerungen an hiſtoriſche Ereigniſſe. Ehe ich nach Porchow kam, hielt ich an einem hohen Kurgan und ergötzte mich an den maleriſchen Ufern der Schelon, die neben der großen Straße hinläuft. An den Ufern dieſes Fluſſes wurde das Schickſal der Nowgoroder entſchieden: hier ſchlugen 10,000 Krieger Johanns III unter Anführung des Fürſten Cholmski 40,000 Nowgoroder. Ungeheure Kurgane, die man auf den Seiten des Weges ſieht, decken wahrſcheinlich die Gebeine der Vertheidiger der alten Republik. Die Ufer der Schelon wurden auch in der Folge mehr als einmal mit dem Blute der Ruſſen und ihrer Feinde getränkt. Hier hauste De la Gardie, einſt der Freund und Gefährte des Helden Skopin Schuiski,*) ſpäter der ſchlimmſte Feind der Ruſſen, oft mit den ſchwediſchen Heerhaufen, um das Land dem Scepter Guſtav Adolphs zu unterwerfen, weil die Ruſſen in den Vorſchlag Guſtavs, den ſchwediſchen Prinzen Philipp auf den Thron zu berufen, nicht eingewilligt hatten. Der Friede von Kardis machte dem Blutvergießen in der Provinz Nowgorod ein Ende.

Ich will nicht erzählen, welches Mahl ich in Porchow einnahm, und wie ich in Weliki Luki geſchlafen. Dieſe Details ſind für den Reiſenden, aber nicht für den Leſer wichtig, und ich bemerke bloß, daß Porchow eine ſehr alte ruſſiſche Stadt iſt. Maleriſche Trümmer ihrer ſteinernen Mauern mit Thürmen und Contreforts, welche die Hand der Zeit verſchont hatte, waren die einzigen ſtummen Denkmäler lang vergangener Zeit, die Ueberlieferungen hohen Alterthums. Unter dieſen Mauern wurden mehr als einmal blutige Kämpfe geliefert; endlich in einer für Rußland ſchweren Prüfungszeit, während der innern Unruhen und des Kampfes Michael Feodorowitſchs mit den Schweden und Polen, wurde Porchow durch den ſchwediſchen Heerführer De la Gardie von dem Heimathlande abgeriſſen, und erſt im Frieden von Stolbowa wieder an Rußland zurückgegeben.

Die Stadt Weliki Luki, gleichfalls durch ihr hohes Alter bekannt, war einſt die Gränze Rußlands gegen Polen. Dieſe Stadt war mehrmals der Schauplatz bedeutender Kämpfe, namentlich zur Zeit des Kampfes Johanns des Schrecklichen mit dem polniſchen König Stephan Bathori. Weliki Luki iſt auch in neuerer Zeit in der ruſſiſchen Diplomatie genannt worden bei Gelegenheit des Freundſchaftstractats, den Kaiſer Alexander I im J. 1812 mit Spanien abſchloß. — In dem Maaße, als ich mich Witebsk näherte, weckte Alles in mir die Erinnerung an die Ereigniſſe des Kriegs im J. 1812. In Witebsk zeigte man mir das Haus, wo Napoleon während ſeines Aufenthalts gewohnt hatte, und ich ſah den Saal, wo Napoleon beim Hineintreten Hut und Degen hinwarf, und zu den Umſtehenden ſagte: „Hier wollen wir den Winter über bleiben.“ Gott weiß, welche Wendung die Sache genommen hätte, wäre Napoleon auf dieſem Beſchluß geblieben!

Weißrußland erholt ſich nur allmählich von den Wunden, die ihm der Krieg von 1812 geſchlagen, während man ihn in andern Gegenden Rußlands bereits vergeſſen hat. Außer der Unfruchtbarkeit des Bodens in vielen Theilen Weißrußlands iſt

*) Waſili Schuiski, welcher nach dem Tode des erſten falſchen Dimitri den ruſſiſchen Thron beſtieg, hatte noch lange mit falſchen Dimitris zu kämpfen, die von Polen aufgeſtellt wurden, um Unruhen anzuſäen, und die Eroberung Rußlands vorzubereiten. Waſili wandte ſich an Schweden um Hülfe, und dieſes, ſelbſt dabei intereſſirt, daß Polen durch den Fall Rußlands nicht übermächtig im Norden werde, ſandte ihm unter De la Gardie einige tauſend Deutſche und Schweden zu Hülfe. De la Gardie ſchloß ſich an Skopin Schuiski, den Neffen Waſili's, an, und vertheidigte mit ihm die Unabhängigkeit Rußlands gegen Polen. Als Wladislaus, der Sohn des polniſchen Königs Sigismund, ſeine Hoffnungen auf die ruſſiſche Krone aufgeben mußte, ſuchte Guſtav Adolph ſolche ſeinem Bruder Philipp zu verſchaffen. A. d. U.

Digitized by Google

auch der Verfall des Handels und die ſchlechte Verwaltung der Privatgüter Urſache an der Armuth des Landes. Unwillkürlich dachte ich an den Roman Th. Bulgarins: Iwan Wyſchigin, in welchem das Verfahren der Juden mit den armen Bauern nach der Natur geſchildert iſt. Uebrigens wird es nicht bloß dem Bauer, es ward auch mir ſchwer, mich von dieſen Blutegeln loszumachen. Ehe ich nach Schklow, dieſem weißruſſiſchen, vorchriſtlichen Jeruſalem, gekommen war, umgab mich eine ganze Schaar von Juden. Die einen boten mir Bernſteinſpitzen, Scheermeſſer, Seife u. dgl. an; andere drangen in mich, etwas von ihren Galanteriewaaren auszuwählen; diejenigen, welche wegen des engen Raums nicht in mein Zimmer kommen konnten, boten mir ihre Waaren durchs Fenſter herein. Da ich mein Geld nicht für unnütze Dinge ausgeben, und doch mich von dieſen läſtigen Verkäufern losmachen wollte, warf ich ihnen einige Rubel Papiergeld zum Fenſter hinaus; ſobald dieß die Judenſchaar bemerkte, ſtürzte ſie mit einemmal auf die Straße, und ich gewann Zeit die Thüre meines Zimmers zu ſchließen, wo ich dann ruhig zu Mittag aß, hierauf die Pferde anſpannen ließ und weiter fuhr, und dabei ich nur noch eine kleine Contribution an einen Juden bezahlen mußte, der mir ohne mein Wiſſen zwei Dutzend Aepfel in den Wagen gelegt hatte.

Schklow erinnerte mich an ſeinen frühern Beſitzer Soritſch.*) Das Andenken an die Feſte und Luſtbarkeiten dieſes Großen hat ſich bei einigen alten Leuten dieſes Landes noch erhalten. Einen trüben Anblick bot das ungeheure Gebäude, das einſt vom Klang der Muſik und von dem Jubelgeſchrei der Gäſte widergehallt hatte, jetzt aber verödet daſtand und den Raben und Raubvögeln zur Zuflucht diente. Sic transit gloria mundi! Ein beſſeres Denkmal ſetzte ſich Soritſch durch ſeine Errichtung des Schklowiſchen Cadettencorps, das ſpäter nach Grodno, von da nach Smolensk, nach Koſtroma und endlich nach Moskau verlegt wurde. In dieſem Corps wurden viele erzogen, die ſich ſpäter im Kriegs- und Civildienſte rühmlich bekannt machten.

Am meiſten im Andenken ſteht in Weißrußland der Name des Grafen Tſchernyſchew. Er unterwarf das in den trüben Zeiten Rußlands durch Polen abgeriſſene Land der Kaiſerin Katharina: er führte in ganz Weißrußland die Regierungsweiſe und Gerichtsverwaltung des Reichs ein, wie ſie die kluge Katharina feſtgeſtellt hatte. Mit Einem Wort, Graf Tſchernyſchew war der Eroberer und Reformator dieſes Landes, der ſich auch dadurch ein bleibendes Denkmal erſchuf, daß er durch das ganze Land Wege anlegte. Man denke ſich eine gerade, breite, ſchattige Allee von mehr als 500 Werſt Länge, und man hat einen Begriff von der großen Straße in Weißrußland. Solche Straßen verbinden nicht bloß die Gouvernements-, ſondern auch die Kreisſtädte dieſes Landes.

In Mohilew am Dniepr kam ich Abends an; es war noch nicht ſpät, in der Stadt herrſchte tiefe Stille, und nur ſelten erſchienen da und dort auf den Straßen die unermüdlichen jüdiſchen Factoren. Welcher ſcharfe Contraſt gegen die früher hier herrſchende kriegeriſche Thätigkeit. Hier war lange das Hauptquartier der erſten Armee. Das Andenken an dieſe g o l d e n e Zeit war für die hieſigen Juden unvergeßlich. Mein Factor erzählte mir mit Entzücken, wie er ſich täglich zwanzig und mehr Gulden verdient habe als Factor bei den vielen Generalen, und jetzt, ſetzte er ſeufzend hinzu, diene ich hier im Gaſthof ums trockene Brod. Es iſt etwas Seltſames um dieſe Juden! Wohin bringen ſie das Geld? Ungeheure Summen kamen in die Hände der Juden, während hier das Hauptquartier der erſten Armee war, und doch brachten ſie dem Lande keinen ſonderlichen Vortheil. Sie leben, wie ich aus Erfahrung weiß, in ihren ſchmutzigen Keuchen, auch wenn ſie Millionen beſitzen, und ſchachern fort, ohne eigentlich ſich oder andere zu bereichern. Mit Einem Wort, Millionen ſind hier wie in einem Sumpfe verſenkt; wären ſie in einer nicht von Juden bewohnten Stadt in Umlauf geſetzt worden, ſie hätten den Zuſtand der Landesbewohner verbeſſert, und waren von wohlthätigen Folgen für daſſelbe geweſen. Dieſes Judengeſchlecht iſt nur für den Reiſenden nützlich; für einen oder zwei Gulden läuft der Factor den ganzen Tag lang in der Stadt herum, und ohne aus dem Zimmer zu gehen, kann man Alles nach Wunſch haben.

Doch warum gebe ich mich ſo lange mit den Juden ab; ich trennte mich bald von ihnen, da ich mich dem Gouvernement Tſchernigow näherte. Obwohl dieß zum kleinruſſiſchen Lande gehört, ſo fängt doch hier noch nicht das eigentliche Kleinrußland an, das Vaterland der Chmielnizki, Sagaidatſchny, Doroſchenko, Palei, Polubotok und andrer poetiſcher Helden der alten Hetmanei. Tſchernigow war ſeit den älteſten Zeiten ein Beſitzthum Rußlands; nach Neſtor hatte es ſchon ſeit dem neunten Jahrhundert ſeine Großfürſten. In den trüben Zeiten Rußlands, in der Periode des Kampfes mit innern Unruhen und fremden Feinden, kam Tſchernigow mehreremal in die Gewalt der Fremden, namentlich der Litthaner, welche an den ſüdlichen Gränzen Rußlands, wie die Schweden an den nördlichen, hausten, und erſt bei dem Frieden von Andruſſow (1687) kehrte Tſchernigow in den Schooß des gemeinſamen Vaterlandes zurück. Die lange Dauer der litthauiſchen Herrſchaft hat noch jetzt Spuren in der Sprache und Kleidung der Einwohner zurückgelaſſen. Die Tſchernigower werden deßhalb von den ächten Kleinruſſen L i t t h a n e r genannt. Die alte Stadt Tſchernigow hat manches ſchwere Prüfungsjahr erduldet. Aber wo ſind die Reſte ſeines frühern Ruhms? Wo die ſtummen, aber beredten Zeugen ſeines Alterthums? Vergebens ſuchte ich ſie. Vergebens fragte ich die Einwohner um die Denkwürdigkeiten der alten Hauptſtadt der Fürſten von Tſchernigow. Nur hohe Kurgane und von der Zeit bald zerſtörte Feldbefeſtigungen bezeugen noch, daß hier einſt Schlachtfelder waren. Ich konnte beim Anblick der ſchwachen Ueberreſte des alten Tſchernigow nicht umhin, zu bedauern, daß wir keine kurze Beſchreibung ſämmtlicher Alterthümer und Merkwürdigkeiten der ruſſiſchen Städte beſitzen, die einem Reiſenden als Leitfaden dienen könnte.*) In Tſchernigow zeigte man mir die Kathedrale

*) Soritſch, ein geborner Serbe, ſtand eine Zeit lang bei der Kaiſerin Katharina II ſehr in Gunſt.

*) In den neueren Zeiten iſt in dieſer Beziehung viel geſchehen, namentlich von Glagoliew. A. d. U.

Digitized by Google

zur Verklärung Chriſti, welche, wie man glaubt, noch von dem Sohne des Großfürſten Wladimir des Großen, Mſtiſlaw dem Kühnen, im Anfange des 11ten Jahrhunderts erbaut wurde.

Ich ſtand nun auf dem Punkte, den vaterländiſchen Boden zu betreten, den ich ſeit neun Jahren nicht mehr geſehen hatte, und hätte den erſten Kleinruſſen in rothen Stiefeln und mit dem langen Schopfe hinterm Ohr als Bruder umarmen mögen. Meine Freude ſtieg noch, als ich mich dem erſten kleinruſſiſchen Dorfe näherte, und der heimiſche Geruch, der Geruch der Kiſit,*) vermiſcht mit den balſamiſchen Düften der Blumen, mir entgegenwehte.

Meine Equipage hielt an einem kleinen, außen weiß angeſtrichenen, innen reinlichen Häuschen. Dieß war die Station. Sie ſtieß ganz nahe an ein Dorf, das ſo zu ſagen in Kirſchengarten begraben war. Kaum deutete der Rauch, der da und dort aus einem Rauchfang hervordrang, das Daſeyn einer menſchlichen Wohnung an. Ich trat in das helle und reinliche Zimmer des Stationshauſes, und athmete hier zum erſtenmal frei nach den unreinlichen, weißruſſiſchen Wohnungen. Das kleinruſſiſche reinliche Häuschen (chata) bildet einen ſcharfen Gegenſatz gegen die ſchmierige Stube (isba) des weißruſſiſchen Muſchiks.

(Fortſetzung folgt.)

Ueberſicht der neuern geographiſchen Entdeckungen.

Afrika.

(Schluß.)

Verſchiedene Verſuche, auf dem Kalabar, an der äußerſten Spitze des Golfes von Guinea, in Nigritien einzudringen, haben den kühnen Männern, die ihn machten, das Leben gekoſtet. Wahrſcheinlich werden wir noch lange Zeit über alles, was die Geographie des Innern jenes Feſtlandes zwiſchen dem See Tſchad und dem Lande Congo betrifft, in Ungewißheit bleiben. Dieſes letztere von den Portugieſen, die einen Theil davon inne haben, ſeit ſo langer Zeit beſuchte Land war nur theilweiſe bekannt; Hr. Fea Cardoſa hat im Jahre 1825 den Bericht ſeiner Züge in Angola und Benguela herausgegeben; ſein Buch enthält manche neue Angaben über die Geographie und die Völker des Innern. In der Reiſe von J. B. Douville, der in den Jahren 1828 bis 1830 Congo durchreiste, fand man dieſe Angaben mehr auseinandergeſetzt. Seinem Berichte nach beſtimmte er die Lage eines feuerſpeienden Berges, von dem ſchon frühere Reiſende geſprochen hatten; er gab die Höhe anderer Gebirge, ſo wie auch die verſchiedenen Hochebenen an; er merkte unter dem 25° O. L. von Paris und in 5° S. B. den See Kuffua an, der Schwefeldämpfe ausdünſtet, und einige Flüſſe in entgegengeſetzten Richtungen entſendet. Er berichtigte, was man über den Lauf der Flüſſe Congo's wußte; er gieng in nördlicher Richtung bis zu 3° jenſeits des Aequators; auch beſuchte er mehrere Völker, deren Sitten und Gebräuche er beſchreibt. Er brachte zwei Karten des Landes mit zurück, in denen er den Inhalt von acht andern ausführlichern zuſammengefaßt hatte, und die ſehr gut gezeichnet waren: ſie wurden von ſehr gewandten Männern geprüft, und erhielten das Zeugniß, daß ſie den Stempel der Wahrheit an ſich trügen. Allein Douville hatte ſie nicht entworfen, er war es nicht im Stande. Uebrigens wollte er nie geſtehen, wie er zu denſelben gekommen ſey. Ihren eigentlichen Verfaſſer kennt man deßhalb nicht: es iſt aber ohne Zweifel derſelbe Portugieſe, welchem Douville die intereſſanten, in ſeinem Berichte enthaltenen Mittheilungen verdankte. Verhöhnt als ein Betrüger, obgleich er bloß ein Lügner war, hat er die Strafe erlitten, die ſeine dünkelhafte Unwiſſenheit verdiente. Spätere Reiſende werden entſcheiden, was an ſeinen Berichten genau iſt.

Zwiſchen Congo und dem Lande der Capcolonie dehnt ſich ein weiter Raum aus, welcher nur zufällig an einem einzigen Punkte von Schiffern aus verſchiedenen Ländern beſucht wird: es iſt dieß die Wallfiſchbay. Hr. Alexander, ein engliſcher Infanterieofficier, begab ſich im Jahre 1836 vom Cap aus nach dieſer Bay, indem er häufig ſehr dürre Gegenden paſſirte; er fand ziemlich hohe Gebirge und Wüſteneien, in denen er beinahe verdurſtete; von da ſetzte er ſeinen Weg in öſtlicher Richtung fort, und kehrte, nachdem er ſich 210 Meilen von der Küſte entfernt hatte, nach dem Cap zurück. Er überſchritt den 23° S. B., und war der erſte, der das Land der Damaras ſah: man ſagte ihm, daß er weiter öſtlich auf eine unzugängliche Wüſte ſtoßen würde.

Andere Forſcher haben ebenfalls neue Nachrichten über die nördlich von den Gränzen der Capcolonie gelegenen Gegenden geliefert. Im Jahre 1834 drang ein Arzt, Hr. A. Smith, mitten durch verſchiedene Völkerſchaften von Kaffern bis zu 24° S. B. unter 25° O. L. von Paris vor. Weiterhin ſchien ihm das Land nur ſchwach bevölkert, doch erhielt er von den Einwohnern verſchiedene bemerkenswerthe Nachrichten: ſie ſagten unter Anderem, nördlich in großer Entfernung liege ein ungeheurer See; auch ſprachen ſie von den Baka-Bergen, die auf derſelben Seite liegen, und wo man nur zur Zeit des Regens reiſen könne. Hr. Smith, der wegen allzu großer Mattigkeit ſeiner Ochſen jeden Verſuch, weiter zu gehen, aufgeben mußte, machte ſich zu Fuß auf den Weg, und gelangte bis über den Wendekreis des Krebſes hinaus; von einem der höchſten Bäume aus konnte er den Gipfel der Baka-Gebirge leicht unterſcheiden; in gerader nördlicher Richtung lag eine beinahe flache und mit dichtem Geſträuch bewachſene Ebene, die ſich nach allen Seiten hin, ſo weit das Auge reichte, erſtreckte. Den Angaben der Eingebornen zufolge bietet das beſonders in nördlicher und nordöſtlicher Richtung jenſeits derſelben gelegene Land meiſtens denſelben Anblick.

Die in Südafrika anſäſſigen franzöſiſchen Miſſionäre, Hr. Arbouſſet und Daumas, durchreisten im Jahre 1836 einen Theil der von Hrn. Smith beſuchten Gegenden, und machten daſelbſt wichtige Entdeckungen; ſie haben beſtätigt, daß die Maluti-Berge, welche die Waſſerſcheide zwiſchen den beiden Oceanen Südafrika's bilden, ſich der öſtlichen Küſte dieſes Continents ſehr nähern, und zwiſchen ihrem Gipfel und der Küſte an ihrem ſchmalſten Theil nur einen Raum von 10 Lieues laſſen. Es iſt dieß eine ſonderbare Aehnlichkeit mit der Lage der Anden in Südamerika, nur erſtrecken ſich hier die Gebirge an der weſtlichen Küſte hin.

In demſelben Jahre drang Hr. W. C. Harris, Hauptmann im

---

*) In Kleinrußland heizt das Volk aus Mangel an Holz ſeine Oefen im Sommer mit einer in Backſteinform gebrachten beſondern Compoſition, Kiſit, genannt, im Winter dagegen mit Stroh oder Schilf, das ſie mit einem im Großruſſiſchen nicht gebräuchlichen Worte Otſcheret nennen.

Digitized by Google

Ingenieurcorps der indiſchen Compagnie, in die unter dem Wendekreis des Steinbocks gelegenen Gegenden, von denen man bisher bloß aus dem Munde der Eingebornen Nachrichten erhalten hatte. Die Ländereien ſcheinen hier weit fruchtbarer zu ſeyn, als die meiſten von denen in der Capcolonie und im Kaffernlande, ſo weit man ſie bis jetzt kennt.

Der am indiſchen Meere gelegene Theil des afrikaniſchen Continents wurde nur an der Küſte hin unterſucht; der Capitän Owen hat dieſe Küſten von dem Cap Guardafui an in ſüdlicher Richtung aufgenommen; dann kam er vom Cap aus in nördlicher Richtung bis nach Guinea zurück; andere Officiere der engliſchen Marine ſetzten ihre Arbeiten bis Sierra Leone fort. Derſelbe Seefahrer hat ebenfalls die Küſten von Madagascar unterſucht. Dieſe große Inſel war das Ziel mehrerer Reiſenden; einige wurden das Opfer des Klima's; ein Franzoſe, Hr. Leguevel, hat ſie in ihrer ganzen Richtung durchzogen und ſich lange Zeit auf derſelben aufgehalten. Er hat uns koſtbare Nachrichten über ein Land geliefert, das ſeit langer Zeit von Franzoſen beſucht iſt, und über welches verſchiedene in unſerer Sprache geſchriebene Werke zuerſt genaue Berichte veröffentlicht haben; ſeit einigen Jahren ſcheint daſſelbe von Träumern ausgebeutet zu werden, um Fabeln auszuſtreuen, die ſelbſt von ſehr ernſten Geographen mit unglaublichem und bedauernswerthem Eifer als baare Münze genommen werden.

Die Colonie der Samojeden im Gouvernement Archangel.

(Schluß.)

Der Glaube der heidniſchen Samojeden beruht auf mündlichen Ueberlieferungen. Ihre Hauptgottheit iſt bekannt unter dem Namen Numai oder Lenmbaete, der ſie die Erſchaffung des Himmels, der Erde und alles Sichtbaren zuſchreiben. Außer Numai gibt es, nach ihrer Meinung, noch eine Menge Geiſter, die Tadebzi oder Kleumbaeti heißen, und, wenn auch dem Willen Numais unterworfen, doch nicht ganz ihm gehorchen, weil ſie den Menſchen viel Böſes zufügen, was ihnen Numai nicht zu thun erlaubt. Nach der Meinung der Samojeden hat Numai allein, ohne Hülfe der Tadebzi, Himmel und Erde erſchaffen, und beherrſcht allein die Menſchen, den Tadebzi iſt nur über die Böſen Macht gegeben. Die Hauptgottheit der Samojeden, d. h. Numai, wird nicht unter einem ſinnlichen Bilde dargeſtellt; die Tadebzi allein bilden ſie in hölzernen, den Menſchen ähnlichen Bildſäulen nach, die ſie Chne nennen. Ihre Bilder in dieſer Art machen ſie nach der Anweiſung der Tatibei, d. i. der Zauberer und Religionslehrer, denen die Tadebzi zur Zeit der Kudeß und an einſamen Orten in menſchlicher Geſtalt erſcheinen, und das Geheimniß der Prophezeyung künftiger Begebenheiten der Samojeden offenbaren. Dieſe Bildſäulen ſetzen die Samojeden auf Befehl der Tatibei nicht nur in Wälder und an andere Orte, ſondern tragen ſie auch von Ort zu Ort, wo ſie nur darauf ſehen, daß die Götzenbilder mit dem Geſichte ſtets nach Oſten ſtehen. — Keine Samojedenfamilie verrichtet nur einer Verſammlung Gebete oder Opfer weder dem Numai, noch dem Tadebzi, ſondern jede einzelne hat beſondere Altäre, denen ſie zu beſtimmten Zeiten und an beſondern Orten Opfer bringt. Ihre Verſammlungsorte für gemeinſame Opfer befinden ſich auf der Inſel Waigatſch. Der Samojede, welcher daſelbſt ein Rennthier zum Opfer bringen will, erwürgt es vor dem Bilde, durchſticht darauf ſeine Bruſt mit einem Meſſer und beſtreicht mit dem herauslaufenden Blute die Lippen des Götzen, ſchneidet das Fleiſch in Stücke und verzehrt es mit allen dort Anweſenden. Den abgenagten Kopf und die Hufe ſteckt er auf einen Baum über den Kopf des Götzen, das Geſicht nach Oſten gewendet. — Die Kudeß, d. h. das Errathen oder Vorherverkündigen künftiger Schickſale, geſchieht durch Tatibeis oder Zauberer und Religionslehrer. Der Tatibei, der ſich für eine Beſchwörung vorbereitet, zieht ein für ihn ausdrücklich dazu genähtes Kleid an, ergreift dann eine Trommel und ſchlägt mit einem mit Leder umwickelten Schlägel darauf. Die Samojeden verſammeln ſich, wenn ſie den Trommelſchlag hören, um den Tatibei und ſetzen ſich ihm zu beiden Seiten nieder. Der Tatibei fängt zuerſt die Beſchwörung mit leichten Schlägen an, endlich trommelt er aus allen Kräften. Die Samojeden begleiten die Schläge des Tatibei anfangs nur mit leiſen, doch immer ſtärker und wilder werdenden Rufen: Goi, goi, goi! Inzwiſchen ruft der Tatibei die Tadebzi flüſternd an, ſpricht mit ihnen und erfährt von ihnen ihren geheimnißvollen Willen, peinigt ſich zuweilen mit ſeinen eigenen Händen, oder befiehlt ſeinen Freunden, ihn mit ihren verſchiedenen Werkzeugen zu ſchlagen, zuweilen durchſticht er auch ſeinen Körper durch und durch mit ſpitzigen, ſcharfen Choreen, oder langen, ſpitzigen Stangen, die man zum Antreiben der Rennthiere braucht, zuweilen mit Meſſern und andern Werkzeugen. Alles das geſchieht, um die ehrlichen Samojeden zu verführen, daß die Tatibei den Zauber oder die Geiſter erreichten, welche ihnen verſchiedene Krankheiten und Leiden zuſchicken.

Wenn einer der heidniſchen Samojeden einen Eid ablegen ſoll, ſo macht er im Winter von Schnee, im Sommer aber aus Erde einen dreieckigen pyramidenförmigen Haufen, von welchem er einen Theil mit einem Meſſer abſchneidet, indem er ausruft, daß, wenn er den Eid bräche, er ſo zerſpalten werden ſolle, wie dieſer Schnee oder dieſe Erde zerſchnitten ſey.

Miscellen.

Naturforſcher-Verſammlung in Gothenburg. Nordiſche Blätter (ſ. Conſtitutionellen vom 16 April) enthalten die Statuten des nordiſchen Naturforſchervereins. Die nächſte Verſammlung ſoll in der Mitte Julius zuſammenkommen, ſonſt aber nur jedes andere Jahr ſtattfinden.

•

Neue Gerbmethode. Ein Mann in der Nähe von Briſtol ſoll eine neue Methode zu gerben erfunden haben: die Häute werden dabei auf Walzen ausgeſpannt, wodurch der Proceß beſchleunigt und vollſtändiger als bisher durch langes Eintauchen in Gruben bewerkſtelligt werden ſoll. (Litt. Gaz. vom 25 April.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 56** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Amerikaniſche Anthologie.** (Fortſetzung.) — **Die Marquiſin L — — d und Lady Jane Urquhart.** (Fortſetzung.) — **Der jüngſte Tag.** (Fortſetzung.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 131.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

10 Mai 1840.

Ein Beſuch des Wener- und des Wetter-Sees.

(Aus Hammerichs Reiſe in Schweden.)

1. Kinnekulla am Wener-See.

Kinnekulla iſt ein einzeln liegender Bergrücken, der auf der Oſtſeite des Wenern ſich über Weſtgothlands weite Ebenen erhebt und etwa eine doppelt ſo große Höhe erreicht, als der Felſen auf der Inſel Möen. Ich hatte ſchon ein paar Tage nichts Anderes geſehen, als Fläche auf Fläche, erfüllt mit Dörfern, die aus ordentlichen Steinhäuſern beſtanden, wie zu Hauſe in Dänemark, mit ſteinernen Mauern, anſtatt den hier zu Lande gewöhnlichen Holzzäunen umhegt, mit einem Pfuhl im Mittelpunkte des Dorfes, auf dem Enten und Gänſe herumſchwammen. Alles mahnte mich an mein Vaterland, wenn nicht die häufig vorkommenden ebenen Steinſtrecken, die von Erde- und Pflanzenleben entblößt, auf Feld und Weg mich angrinsten, mich erinnert hätten, daß ich über Felsboden reiste, und daß, wie flächenartig auch Alles ausſah, es doch nur eine ſchwediſche Ausgabe von Seelands Feldern und Wieſen war. Aber merkwürdig bleibt immer dieſe Uebereinſtimmung zwiſchen Weſtgothlands und Seelands Natur, die ohne Zweifel dem Volk des Nordens dunkel vorgeſchwebt hat, als die ſchöne Mythe von Geſion, der holdſeligen Jettemaid entſtand, die mit ihren Rieſenochſen Seeland aus Schweden, wo jetzt der Wenern braust, herauspflügte und es in den Oeresund ſetzte. Wie ſehr auch jetzt ſolche Gedankenverbindungen zu mir redeten, zuletzt wurde ich doch durch das einförmige Blachfeld ermüdet, und ſehnte mich nach Dalarnes und Norwegens maleriſchem Auf und Nieder zurück. Froh war ich alſo, als ich von Lidkjöbing, einer kleinen Stadt am Wenern, den Bergrücken in der Ferne erblickte.

Es war einer der heißen Tage, an denen der Sommer 1834 ſo reich war, wo ich die Stadt verließ, um im Boot über den See zu ſetzen. Ein leichter Flor hüllte das Gebirg ein, nicht ein Lüftchen rührte ſich, und meine Bootsknechte griffen zu den Rudern, um das Fahrzeug vorwärts zu bringen. Ein milder Tag und leichte Arbeit, die keine Gedankenanſtrengung fordert, macht geſprächig, und ſie wollten ſich eben ſo gerne mit mir einlaſſen, wie ich mit ihnen. Ich konnte jetzt auch recht gut für einen Landsmann von ihnen gelten, da ein halbes Jahr Studium des Schwediſchen, und dieß im Lande ſelbſt, mich mit deſſen Eigenheiten ziemlich vertraut gemacht hatte. Nach verſchiedenen einleitenden Geſprächen über ihre Fiſcherei u. ſ. w. brachte ich den Gegenſtand vor, über den ich ſtets beim Volke ſelbſt Aufklärung ſuchte, nämlich die Volksſagen. Indem ich erzählte, was ich andern Orts gehört, erweckte ich ihre Luſt und brachte ihren Mund in Gang. Während die Ruder das Waſſer leicht bewegten und die Fiſche an der Oberfläche gingen, erzählten die Schiffer.

„Der Herr ſprach eben vom Nixen, ja, von dem wiſſen ſie hier im ganzen Striche viel zu erzählen. Er hat zwar ſeine eigene Geſtalt, er kann aber auch in jede andere fahren, in die er Luſt hat, und bald verwandelt er ſich in einen Fuchs, bald in einen Ochſen, bald in einen Wolf. Zum mehrſten kommt er jedoch als Pferd zum Vorſchein. So war es an einem Sonntag im Dunkelwerden, als ein ganzer Haufen Bauerkinder unten am Ufer an der Elf ſtanden, nicht weit von hier, und ſich über das kleine Pferd freuten, das am Rande des Baches graste, und ſo recht herzlich friſt und rund ausſah. Da war Einer darunter, der Luſt bekam, ſich aufzuſetzen, und es meiner Treu auch that. Als die andern ſahen, daß es ganz gut ging, kletterten ſie hinter ihm auf, und wunderlich war es: für jeden, der herauf kam, wurde der Rücken des Pferdes länger und länger. Zuletzt ſaßen ihrer ganze acht oben, und waren ſeelenvergnügt. Aber da kam ein kleines Mädchen, welches auch hinauf wollte, doch ehe ſie ſich daran machte, ſagte ſie: „In Jeſus Namen! ſo ein langes Pferd habe ich noch nie geſehen.“ Da ging es ganz wunderlich zu, das Pferd verſchwand mit einemmal, aber die Kinder ſtanden geſund auf dem bloßen Felde da. Unten in der Elf ſahen ſie dagegen die Wellen brauſen und ſchäumen, ſich hoch in die Höhe heben und ſich wieder brechen, als wenn ein großes Gebäude darunter hin und her geſchoben würde, und dabei hörten ſie ein Dröhnen und Getöſe, das ganz abſonderlich war.

„Einſt traf es ſich auch ſpät in der Abendſtunde, daß zwei Bauernknaben am Strom gingen. Wie ſie ſo ruhig hingingen,

Digitized by Google

erblickten ſie auf einmal den Niren, der ſaß als ein hübſcher Knabe mitten im Waſſer auf einem Stein und war ſo innerlich vergnügt, und ſpielte auf ſeiner goldenen Harfe ſo unendlich ſchön. Aber der Eine rief ihm zu: „was ſitzſt Du dort und ſpielſt, Nix! Du wirſt doch niemals ſelig;“ da fing der Nix an zu weinen, daß es Gott hätte erbarmen mögen.

„Bei den Müllern trifft man oft einen kleinen, grämlichen, alten Mann, mit eisgrauem Bart und eisgrauem Rocke; er ſitzt da und ſpielt, und ſie heißen ihn den Stromkarl. Wenn es zur Winterzeit recht kalt iſt, ſo daß die Mühle zufriert, geſchieht es wohl auch, daß er am Abend in die Stube kommt, um ſich zu wärmen. So wohnte einſt ein ſolcher Stromkarl in einer Elf nicht weit von hier, der manchmal zum Müller und ſeiner hübſchen Frau hineinſah. Aber mein guter Müller bekam zuletzt ſeinen Beſuch ſatt, und ſo einſt im Dunkelwerden, als der Stromkarl kam, fuhr er ihm mit einem Stück glühenden Eiſen entgegen. Es kam indeß dem Müller theuer zu ſtehen, daß er ſich ſo gegen den Gewaltigen verwogen hatte, denn bald darauf ſtürzte die Mühle mit einem Mal zuſammen und erdrückte alles, was darin war.“

Das waren die Sagen, welche die Bootsleute mir bieten konnten. Sie waren ſchon an und für ſich recht hübſch und wurden es noch mehr durch die Harmonie, in der ſie zu der Natur ſtanden, die mich umgab. Die wunderbaren Bewohner der Tiefe ſtiegen vor meiner Einbildungskraft aus dem dunkelhellen Seeboden, über welchem ich ſchwebte, herauf und offenbarten ſich vor mir. Und wie es mir ging, glaube ich, ging es auch meinen Erzählern; das unmittelbare Poetiſche ergriff ſie und bewies ſeinen Einfluß über die rohen Seelen. Darum habe ich nirgends, weder wie die Mönche des Mittelalters, noch wie die Helden der neuen Aufklärung, den Volksglauben an ſolche übernatürliche Weſen angegriffen; denn wagen wir uns gegen ihn, ſo ſtehen wir in Gefahr, den letzten Funken Poeſie beim Volke auszulöſchen. Und wahrlich, es iſt nur zu Weniges noch davon da!

Daß übrigens der Wahn an ſolche Geiſter in manchem gemeinen Mann ſich noch von einer andern Seite zeigt, ja, wenn man ihm nicht entgegenwirkt, und mit andern Mitteln entgegenarbeitet, als dem gewöhnlichen faden Aufklärungsgeſchwätz, er wie eine Macht der Finſterniß auftritt, der ſeine Ruhe zerſtören und ſein Leben bedrohen kann, alles das weiß ich recht wohl. Doch anſtatt mich in das Verhältniß des Aberglaubens ſowohl zum Glauben als der Poeſie zu vertiefen, will ich lieber einen wirklichen Vorfall erzählen, der die Furchtbarkeit von jenem ins Licht ſetzen mag. Die Wahrheit des Ereigniſſes iſt ſo viel als nur möglich beſtätigt, da ich es von einem akademiſchen Docenten in Upſala gehört habe, einem Sohn des Predigers, in deſſen Pfarre es ſtattgefunden hat.

„Ein armer Schuhmacher im Uplande hatte einen Sohn, der ſchon als kleines Kind eine unglaubliche Luſt äußerte, auf der Violine zu ſpielen. Aber der Vater war zu beſtimmt dawider und zwang den Knaben durch alle möglichen Mittel, bei ſeinem Leiſten zu bleiben. Am Tage bekam er nie Erlaubniß den Bogen zu rühren, nur die Nacht war ſein. Da ſchlich er ſich, wenn die Andern ſchliefen, in die Wälder hinaus und lernte in kurzer Zeit meiſterhaft ſpielen. Als er nun heranwuchs, verdiente er ſich manchen Schilling auf Bauernhochzeiten, und da nun der Vater erſt ſah, daß ſein Spiel ihm etwas einbrachte, war er's auch zufrieden. Aber immer war der Sohn wunderlich düſter geſtimmt, ging ganze Tage in ſich ſelbſt vertieft, ohne mit Jemand zu reden, ja, er floh zu Zeiten alle menſchliche Geſellſchaft, und lebte Tag und Nacht allein in den Wäldern. Das Gerücht ging, er hätte dem Niren das gewöhnliche Opfer gebracht, ein weißes, kleines Ziegenböckchen, welches in einen Strom geworfen wird, der nach Norden fließt, und der Nix hätte ihn dafür ſo lange über die Finger geſtrichen, bis das Blut herausgeſprungen, und er bis zur Vollkommenheit ſpielen gelernt hätte. Fragte ihn Jemand darum, ſo lächelte er wunderlich und antwortete nichts. — Nun kam es eines Abends, daß ſie bei einem Tanzfeſte, wo er zugegen war, ihn ſpielen hören wollten, aber er hatte ſeine Geige nicht. Ein Burſche verſprach, nach ihr zu ſpringen. Es dauerte lange, eh' er zurückkam, endlich trat er in die Thüre, bleich wie der Tod, und warf das Inſtrument auf den Tiſch. „Der Teufel mag dir deine Herengeige ein andermal holen,“ rief er; „da ich über den Bach im Walde mußte, kam der Nix und griff nach mir. Ich ſtand wie verſteinert, von des Böſen Macht auf einen Fleck gebannt, ſo daß ich faſt nimmermehr von der Stelle hätte weichen können.“ — Der Schuſterſohn lächelte dazu, wie gewöhnlich, aber er ſagte kein Wort und machte ſich nun ans Spielen. Als jetzt die Nacht kam und die Geſellſchaft ſich trennen ſollte, fuhr er mit einem Haufen Gäſte weg. Kaum kamen ſie an den Bach, da fing er an, über den ganzen Leib zu ſchwitzen, die Haare ſtanden ihm am Kopfe zu Berge, die Augen funkelten, und ſtierten bald hier hin, bald dort: „Seht ihr denn nicht?“ flüſterte er; „er ſtreckt ſeine kalte, weiße Hand nach mir aus, jetzt faßt er mich, wehe! das war, weil ich mich in ſeine Gewalt gegeben! Gnade Gott meiner armen Seele! Fort, fort, zum Pfarrhofe, zu geweihter Erde, daß ich Frieden habe.“ Sein leiſes Aechzen ſtieg zuletzt zum wilden Schrei der Verzweiflung, er warf ſich hin und her, und gebärdete ſich wie ein Wahnſinniger. Die Andern wurden auch ganz erſchreckt, peitſchten auf die Pferde los, und fort ging es, als wenn der Tod ihnen auf den Nacken wäre. Als ſie am Zaune des Pfarrers vorbeikamen, fuhr des Schuhmachers Sohn aus dem Wagen heraus, ſprang hinüber, ballte die Fäuſte und drohte wild: „Ja, ſpring du nur rechts und links, hier kommſt du nicht herein! ſieht ihn denn keiner, ſeine Augen glühen wie rothes Eiſen und rollen ihm im Kopfe herum! jetzt iſt er am Weiher, jetzt am Baume, er will hinüberkriechen, aber das vermag er nicht, und für dießmal bin ich gerettet. Darauf lief er wie ein Raſender gerade zum Prediger hinein, der ein alter ſchwächlicher Mann war, weckte ihn, und klagte ihm ſeine Noth; aber nun, da er bei einem Gottesmanne war, ging es beſſer.

„Der Prediger tröſtete ihn und ließ ihn bei einem ſeiner Knechte liegen; er ſchloß nicht ein Auge die ganze Nacht, ſondern lag und wand ſich in Eins weg. Da der nächſte Tag ein

Digitized by Google

Sonntag war, ging er mit den Andern zur Kirche, doch erdreiſtete er ſich nicht, ſich unter ſie zu ſetzen. Für ſich allein ſaß er mit niedergeſchlagenen Augen und düſtern Mienen. Nach dem Gottesdienſte, als Alle die Kirche verlaſſen hatten, ging er vor den Altar hin, warf ſich auf die Knie und betete innerlich; doch hatten noch immer die finſtern, menſchenſcheuen Gedanken über ihn Macht, bis der Prediger, um ſeinen Sinn zu erleichtern, ihn zur Communion nahm, und ihm hier feierlich die Vergebung der Sünden verſicherte. Von dem Augenblick an wurde er ruhiger, aber er hat keine Violine mehr angerührt."

Doch es iſt Zeit, zu meiner Bootfahrt auf dem Meere zurückzukehren. Sie war bald zu Ende, das Land lag ganz nahe, aber ehe wir daran anlangten, hatte die Sirene des Sees noch ſo viel Macht über mich, daß ſie mich aus dem Boote in ihre ſüßen Arme hinabzog, und mich in ihnen durch die klaren Wellen über den reinen, warmen Uferſand zwiſchen den Riffen an die Küſte ſchaukelte.

(Fortſetzung folgt.)

Ausflug von Petersburg nach Kleinrußland.

(Fortſetzung.)

Während die Pferde an meiner Chaiſe gewechſelt wurden, ging ich in die nächſte Chata, um dort zu Mittag zu eſſen, da mich der Gedanke erfreute, nach den üppigen Gaſtmählern der Hauptſtadt einmal wieder einen einfachen kleinruſſiſchen Borſchtſch,*) zerriebene Hirſe mit Fett, ächte Quargpaſtetchen und Buchweizenklöße (Galuſchkas) zu eſſen. Ich fand meine Erwartung getäuſcht; es war zwar erſt ein Uhr Nachmittags, aber die Bewohner dieſes gelobten Landes hatten längſt zu Mittag gegeſſen, und zu meinem Kummer alles aufgezehrt; in dem einen Hauſe wie im andern, überall waren die Schüſſeln leer, und ſtanden blank geſcheuert auf den Geſtellen, in Erwartung des Abendeſſens. In Kleinrußland ißt nämlich das gemeine Volk ſehr früh zu Mittag und zu Abend, und beides, das Mittag- und das Abendeſſen wird immer friſch bereitet, ſelbſt bei den ärmſten Bauern. Was übrig bleibt, wird gewöhnlich den Bettlern gegeben.

Meine gaſtronomiſchen Hoffnungen mußte ich alſo auf den Abend verſchieben, und kehrte zur Station zurück in der ſichern Ueberzeugung, daß die Pferde längſt bereit ſeyen. Aber auch hierin betrog mich meine Hoffnung: es waren noch kaum drei Pferde angeſpannt, und um dieſe drehten ſich über zehn Menſchen herum, das vierte zogen zwei bärtige Kleinruſſen nur mit Mühe aus dem Stall hervor, und ſchalten es aus wegen ſeiner Faulheit, während ſie ſelbſt als Muſter von Faulheit hätten dienen können. In dieſer Beziehung muß man der Gewandtheit und Thätigkeit eines weißruſſiſchen Muſchiks volle Gerechtigkeit widerfahren laſſen: ihnen geht die Arbeit raſch von der Hand, während meine guten, aber ungewandten Landsleute durch ihre Langſamkeit die Geduld der Reiſenden auf eine harte Probe ſetzen.

Nach meiner unglücklichen gaſtronomiſchen Morgenexpedition verlangte ich, als ich Abends um zehn Uhr wieder an eine Station kam, zu Abend zu eſſen, aber es war nichts mehr da. Jetzt beſann ich mich erſt, daß man nach dem Sprüchwort nicht mit ſeiner Regel in ein fremdes Kloſter gehen darf, und beſchloß, nicht mehr nach petersburgiſcher, ſondern nach Landesſitte mich zu richten. Mein Magen brummte nach einem vierundzwanzigſtündigen Faſten nicht wenig, und um am andern Tage nicht abermals ohne Mittagsmahl zu bleiben, verlangte ich ſchon um 11 Uhr Speiſe für meinen erſchöpften Magen; wie groß war aber nicht mein Staunen und Schrecken, als ich wieder die furchtbaren Worte hörte: niema, pane, nitschego, (ich habe nichts, Herr). Haben ſie denn, dachte ich, in Kleinrußland das Mittag- und Abendeſſen verlernt, und ſoll ich in dem gelobten Lande, wo, wie im alten Paläſtina, Milch und Honig fleußt, vor Hunger umkommen. „Habt ihr denn nichts für euch gekocht?" fragte ich endlich ungeduldig über das ewige „niema nitschego" der Hausfrau. „Für uns wohl, für Bauern haben wir gekocht," ſagte ſie in ihrem kleinruſſiſchen Dialekt, „aber ich wage es nicht, euch von unſerer Speiſe zu geben."

„Wenn es nichts iſt als das," verſetzte ich voll Freude über die Erfüllung meines Wunſches, „ſo gib mir nur alles, was du haſt. Heute iſt gerade Feſttag, und du haſt gewiß Quargpaſteten und Brandnudeln."

„Ja wohl, Herr! Auch Galuſchkas haben wir für die Schnitter gekocht," erwiederte die Hausfrau, und machte ſich am Ofen zu thun.

Der Tiſch wurde mit einem reinen Tuche bedeckt und mit den verſchiedenen Nationalgerichten beſetzt. Die Frau war augenſcheinlich wohlhabend. Mit dem Borſchtſch und den Quargpaſteten war ich bald fertig, aber von den Galuſchkas zwang ich nur zwei. Wer meine lieben Landsleute beim Eſſen ſieht, wird über ihren heroiſchen Appetit erſtaunen. Stellt euch ſo ein zehn Dutzend Bauern vor, alte und junge, bärtige und unbärtige, wie ſie mitten im Hofe um einen ungeheuren Topf auf dem Boden ſitzen, und mit langen ſpitzen hölzernen Gabeln die Galuſchkas herausholen, und ihr werdet geſtehen, daß dem Appetit eines kleinruſſiſchen Bauern, namentlich eines Schnitters, nichts in der Welt ſich vergleichen läßt. Die Kleinruſſen eſſen langſam, gemüthlich und mit Unterbrechungen, darum dauert ihre Mahlzeit manchmal auch anderthalb Stunden und darüber.

Nach meinen unglücklichen Eßplanen wundere ich mich nun nicht mehr über die Klagen mancher Reiſenden, daß ſie in den kleinruſſiſchen Stationen Hunger leiden müßten; wer ſeinen Tiſch der Landesſitte gemäß einrichtet, der wird gewiß immer ſatt werden, ſo wie ich nach dem von mir ſelbſt verurſachten Verzuge. — Ich ſetzte dann meinen Weg ohne beſondere Vorfälle fort, bis ich am 26 Auguſt Morgens Früh Poltawa erreichte.

Poltawa! Poltawa! welche Erinnerungen weckt nicht dieſer

*) Eine Art Kräuterſuppe aus den verſchiedenen Kräutern der Steppe.

Name in der Bruſt jedes Kleinruſſen, jedes Ruſſen überhaupt. Hier endete der Zweikampf Peters mit Karln, auf den Feldern von Poltawa wurde die Frage über Seyn und Nichtſeyn für Petern und Rußland entſchieden. Karl hatte eine wenig zahlreiche, aber vortrefflich geübte Armee, wohl die erſte damals in Europa. Peter ſtand ihm mit ſeinen kaum formirten Truppen gegenüber. Man zeigte mir die Stelle, wo Karl zwei Tage vor der Hauptſchlacht während einer nächtlichen Recognoscirung verwundet wurde. Ein kleinruſſiſcher Koſak, Namens Krylo, der unter andern auf einem Piket ſtand neben einem am Fuße des Berges aufgeführten Einlaßthore des äußern Stadtwalles, war es, der die verhängnißvolle Kugel abſchoß, die den nordiſchen Helden, den Feind Rußlands, verwundete. Zum Andenken hieß dieß Thor lange Zeit das Krylow'ſche, jetzt iſt aber daſſelbe vom Boden weg verſchwunden.

In Poltawa beſah ich unter andern die hölzerne Heilandskirche, in welcher Peter für den ihm über den Unbeſiegten verliehenen Sieg dem Himmel dankte. Die Kirche iſt ärmlich und hält kaum mehr zuſammen. Neben derſelben ſtand einſt ein kleines hölzernes Haus, in welchem Peter nach dem Siege ausruhte. Schade, daß man dieß Häuschen nicht erhalten hat. In Poltawa iſt eine ſteinerne Säule mit einer Inſchrift zum Andenken des Siegs errichtet worden; früher befand ſich eine Kupferplatte mit einer Abbildung der Schlacht daran, dieſe wird aber jetzt in der Auferſtehungskirche aufbewahrt.

In der Nähe der Heilandskirche befand ſich einſt in einem hölzernen Hauſe ein Seminar, in welchem die Söhne des Adels, der Geiſtlichkeit und der Bürgerlichen mit einander erzogen wurden. Die angeſehenſten Geiſtlichen der Kirche waren die Vorſtände. In dem Kloſter der Kreuzerhöhung wohnte ſeiner Zeit der Erzbiſchof von Taurien und dem Cherſones, der Freund und Tiſchgenoſſe Katharinens, Eugen Bulgar, der für einen der gelehrteſten Männer ſeiner Zeit galt. Dieß Kloſter iſt auch darum bemerkenswerth, weil hier während der Schlacht von Poltawa die feindlichen Batterien errichtet waren, welche die Mauern Poltawa's beſchoſſen. In dem Seminar der Stadt erhielt auch Kotlarewski ſeine Erziehung, und endete auch ſeine Tage in dieſer Stadt, wo er ein unvergeßliches Andenken zurückließ. Am Abhange des Berges, auf dem die Kathedrale ſteht, lebte in einem kleinen hölzernen Häuschen der Barde von Kleinrußland. Unter einem ärmlichen Dache verfaßte er ſeine zahlreichen Gedichte.

(Schluß folgt.)

Chronik der Reiſen.

Dr. Grant über die neſtorianiſchen Chriſten.

Ein Dr. Grant hat am Ende vorigen Jahres einen Ausflug in das Land derſelben gemacht, und ein kurzer Auszug ſeiner Beobachtungen iſt bereits der geographiſchen Geſellſchaft in London mitgetheilt worden; er fand allenthalben, ſowohl bei den eigentlichen Kurden als bei den Chriſten, die freundſchaftlichſte Aufnahme, da er im ganzen Lande als Arzt bekannt war. Intereſſant iſt namentlich folgende Stelle: „Ich fand das Land der neſtorianiſchen Chriſten ſo wild und ſo ſchwer zugänglich, als ich mir nur immer es vorſtellen konnte, doch bald konnte ich über die langen ſchmalen Balken, die an den meiſten Orten als Brücken dienen, mit gleicher Gewandtheit wie ein Eingeborner ſchreiten. Das Volk von Tiyari iſt ein ſtolzes Geſchlecht, ſo wild und unabhängig wie ihre Berge. Sie haben keine Sage, daß ihr Land je angegriffen worden ſey, und behaupten, die Heere Mahammeds und Omars hätten nicht zu ihnen kommen können. Ihr Dialekt weicht bedeutend von dem des Volkes um den Urumiyah-See ab, namentlich iſt die Intonation der Stimme viel tiefer und ſtärker. Zugleich iſt in ihrem ganzen Weſen eine Unabhängigkeit, wie ich es nie bei eingebornen Chriſten des Orients geſehen habe. Ihr Hauptreichthum beſteht in ihren Heerden, doch bauen ſie auch Reis, Hirſe, und pflanzen Reben in Menge; in ihrem Lande fließt faſt wörtlich Milch und Honig, was ich mehr als einen Monat lang, ſo lange ich beim Patriarchen war, zweimal des Tages aß. Politiſche und andere Veränderungen werden wahrſcheinlich bald das Land den Reiſenden öffnen. Die Beſorgniß einer Veränderung macht gegenwärtig die Kurden ſehr regſam, während die Chriſten wünſchen, daß das ganze Land unter eine chriſtliche Regierung kommen möchte, wozu ſie bereitwillig mitwirken würden.

Miscellen.

Ankunft der Fregatte Artemiſe in Europa. Dieſes von Capitän Laplace befehligte Schiff hat am 21 April auf der Rhede von Lorient Anker geworfen. Nach einer Reiſe von 4 Jahren, die großentheils der Aufnahme von Küſten gewidmet war, nach mannichfachen Gefahren und Verluſten darf man in der That erſtaunt ſeyn, daß das Schiff noch in ſo gutem Stande angelangt iſt. Die Officiere bringen große Sammlungen von Muſcheln, Vögeln und andern ſeltenen und merkwürdigen Gegenſtänden aus Cochinchina mit. Mehrere Kiſten mit Vegetabilien und jungen Theepflanzen ſind proviſoriſch in den Glashäuſern der Marinepräfectur niedergelegt worden. (Echo du Monde Savant vom 29 April.)

•

Richtung der congreviſchen Raketen. In Frankreich iſt ein Memoire erſchienen, welches die Mittel anzeigen ſoll, die congreviſchen Raketen mit mathematiſcher Genauigkeit zu richten. Das Buch iſt um ſo merkwürdiger, als der Verfaſſer niemand anders iſt, als Emin Paſcha, Brigadegeneral in türkiſchen Dienſten, der nach England und Frankreich geſchickt wurde, um dort ſich auszubilden. Das Memoire unterliegt gegenwärtig der Prüfung des franzöſiſchen Inſtituts, das demnächſt ſein Urtheil über dieſe wichtige Entdeckung ausſprechen ſoll. (ibid.)

•

Bandfabrication in St. Etienne und der Umgegend. Im Arrondiſſement St. Etienne und auf einem Umkreis von fünf Stunden in der Runde ſind 27,800 Arbeiter beiderlei Geſchlechts mit der Bandfabrication beſchäftigt. Dieſe verbrauchen 5750 Ballen Seide à 70 Kilogr. (140 Pfd.), was, das Kilogramm zu 58 Fr. gerechnet, ein Capital von 23,345,000 Fr. gibt. Arbeit, Capitalintereſſen und Gewinn der Fabricanten machen etwa 3/5 dieſer Summe aus, ſo daß der Geſammtwerth der Bänder auf 47,411,960 Fr. kommt. Man rechnet täglich etwa 550,000 Ellen Band. 200 Fabricanten und 500 Commis leiten das Geſchäft. (ibid.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 132.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

11 Mai 1840.

Wiſſenſchaftliches Leben in Spanien.

Das Athenäum vom 18 April enthält abermals einen Brief von ſeinem Correſpondenten aus Madrid, der ſehr intereſſante Nachrichten über das geiſtige Leben Spaniens enthält. Wir laſſen ihn hier wörtlich folgen.

Madrid am 8 März. In meinem letzten Briefe ſchried ich Ihnen, daß die auf Befehl und Koſten der Regierung begonnenen Ausgrabungen in dem alten Italica aus Mangel an Geld ausgeſetzt wurden; ſeitdem ſind ſie wieder angefangen worden und werden jetzt ziemlich thätig betrieben: doch nach der Richtung, in der die Ruinen liegen, hat man jeden Gedanken an die Möglichkeit aufgegeben, irgend einen Theil der alten römiſchen Stadt ganz aufzugraben. Unter den neulich gefundenen Schätzen iſt eine Marmorſtatue des Kaiſers Trajan, der in dem botaniſchen Garten in Sevilla auf ein Piedeſtal aus Marmor und Jaspis geſtellt woeden, das ebenfalls aus den Ruinen genommen iſt. Die Figur iſt koloſſaler Größe, von trefflicher Arbeit und ſcheint das Werk eines bedeutenden Künſtlers. Münzen, Vaſen, Hausgeräthe, Waffen, Fragmente von Statuen und Basreliefs ſind gleichfalls in großer Menge ausgegraben und zur öffentlichen Betrachtung nach den untern Gemächern des mauriſchen Alcazars geſchickt worden, von wo ſie, wie man ſagt, in ein Gebäude gebracht werden ſollen, das zu ihrer Aufnahme, und der der Gemälde und Sculpturen der berühmten Meiſter der ſeilliſchen Schule, die in den aufgehobenen Klöſtern der Provinz ſich befanden, beſonders beſtimmt iſt.

Vor einigen Tagen fand ein Ereigniß ſtatt, das Epoche in der Geſchichte dieſes Landes bilden wird: ich meine die Grundlegung für ein Gebäude, das ein Muſter-Correctionshaus werden ſoll. Bei der Ceremonie waren mehrere Mitglieder des Congreſſes und das Perſonal des Ayuntamiento gegenwärtig. Es iſt die erſte Unternehmung der philanthropiſchen Geſellſchaft, die ſich hier vor kurzem zur Verbeſſerung der Gefängniſſe gebildet, und ſchon Nachahmer in Barcelona und andern großen Städten gefunden hat. Nirgends war eine ſolche Reform nöthiger, nirgends in Europa iſt dieſe wichtige Pflicht, die Gerechtigkeit in der Verwaltung, ſo völlig vernachläſſigt worden, als in Spanien, wo ſelbſt in der neueſten Zeit Verbrecher ohne Rückſicht auf Geſchlecht, Alter oder die Art ihrer Vergehen in Gebände eingeſchlaſſen warden, die größtentheils ſehr unzulänglich waren. Die Folgen waren nur zu oft ihr Hinſterben an epidemiſchen Krankheiten, die durch die ſchlechte Luft und Mangel an gehöriger Nahrung entſtanden.

Wir haben nur wenig literariſche Neuigkeiten: die eine iſt eine Sammlung der Gedichte zweier junger Männer von Sevilla, Namens Bueno und Amador da los Rios. Auch Joſe Auguſto Ochoa hat eine Novelle unter dem Titel „El Huerfano de Almoguer," (die Waiſe von Almoguer) herausgegeben; eine andere, „La Proteccion de un Saſtre" (die Protection eines Schneiders) von Dan Miguel Santas Alvarez, hat eben die Preſſe verlaſſen, doch beide verdienen nur eine vorbeigehende Erwähnung. Zwei Magazine, aon denen das eine, „La Eſpaña Marttima" monatlich, das andere, „La Mariposa" (der Schmetterling) wöchentlich erſcheint, ſind auch neue Erſcheinungen. Erwahnenswerth iſt ferner ein intereſſantes Drama von Zorilla, „El Zapatero y el Rey" (der Schuhmacher und der König); ein anderes iſt von dem unermüdlichen Breton de los Herreros aerſprochen. Geſchichte und Wiſſenſchaften ſcheinen ganz vergeſſen. Doch hat Don Victoriana de Encina y Piedra, ein Exminiſter der Finanzen, vor kurzem ſich mit einer Ueberſetzung von Sir Henry Parnells Werk, „Ueber Finanzreformen" beſchaftigt, und der Macques di Valleſantoro, bekannt durch ſeine ſtaatswirthſchaftlichen Schriften, hat eine treffliche Abhandlung über Staatswirthſchaft in Bezug auf die Halbinſel herausgegeben.

Ein Bericht über die Fortſchritte der literariſchen und wiſſenſchaftlichen Geſellſchaft, „El Ateneo Cientifica," während des letzten Jahres hat eben die Preſſe verlaſſen. Die Geſellſchaft wurde 1822 von wenigen Perſonen gegründet, die zuſammenkamen, um über literariſche Gegenſtände ſich zu unterhalten, und Gedichte und Abhandlungen einander vorzuleſen. So blieb ſie bis 1823, wo ſie mit andern, während der kurzen Periode der conſtitutionellen Regierung gegründeten Geſellſchaften aufgehoben wurde. Die folgenden politiſchen Ereigniſſe gaben ihr wie

andern Geſellſchaften neues Leben, die unter dem jetzigen liberalen Syſtem Bildung unter alle Claſſen des Staates verbreiten, und die Spuren verwiſchen, welche Inquiſition und Deſpotie des Staats im Geiſt und Charakter des Volks zurückgelaſſen. Jetzt zählt das Ateneo nicht weniger als 495 unterzeichnete Mitglieder, eine Zahl, die bei der geringen Bevölkerung der Hauptſtadt — die nicht 200,000 Seelen überſteigt — und den zerrütteten Vermögenumſtänden Aller in einem vom Bürgerkriege verwüſteten Lande, ganz außerordentlich erſcheinen muß. Alle Wochen werden öffentliche Vorleſungen über Civil- und Criminalrecht, ſociale und politiſche Oekonomie, Mathematik, Phyſik, Geologie, Geſchichte, Geographie, Numismatik, Archäologie, ſpaniſche und ausländiſche Literatur, und über griechiſche, lateiniſche, arabiſche, hebraiſche, engliſche, deutſche, italieniſche und franzöſiſche Sprache gehalten, und die Zahl der Schüler, welche ſich für dieſe verſchiedenen unentgeltlichen Lectionen unterzeichnen, beläuft ſich auf 2000. Ebenſo iſt die Geſellſchaft bemüht geweſen, eine Bibliothek, ein Medaillencabinet, eine Sammlung von Mineralien und andern Gegenſtänden der Naturgeſchichte zu gründen, die alle durch die Geſchenke von Seite der Mitglieder immer zunehmen. Aus den Vorträgen, die in den verſchiedenen Sectionen der Geſellſchaft im Laufe des letzten Jahres geleſen wurden, können Sie auf die Beſchäftigungen der Geſellſchaft ſchließen, z. B. in der Section der Naturwiſſenſchaften unter dem Präſidenten Conde de Vigo, eine ſtatiſtiſche Ueberſicht aller Bleigruben der Halbinſel, ihrer Zahl, Ausdehnung, Erzmaſſe, die ſie geben u. ſ. w.; — eine gleiche Tabelle über die Kohlengruben hat bewieſen, daß Spanien nicht weniger reich mit dieſem koſtbarſten der Mineralien bedacht iſt; bis jetzt ſind nicht weniger als 93 Lager trefflicher Kohlen in verſchiedenen Theilen des Landes entdeckt worden; — ein Bericht des Hrn. Cabanilla von einer reichen Kupfergrube im Diſtrict von La Cruz de Linarez, und eine Kobaltgrube in den Gebirgen von Elsañes, in dem Theil der Pyrenäen, der Aragonien begränzt; — Señor Collado las einige gelehrte Bemerkungen über den Anbau des Mais und den Boden, der ſich am beſten für die Pflanze eignet; — Señor Aizquivel gab eine kurze Analyſe eines Werkes, betitelt Historia natural, agricola y economica del Maiz von Mateo Bonafons, Barcelona 1835. In der Section der mathematiſchen Wiſſenſchaften las der Präſident Señor Vallejo eine Denkſchrift über die beſte Art, die Silbertheile, die ſich in dem Bleierz der Gruben von Granada finden, auszuziehen, und gab zugleich einen Bericht über die Silbergruben jener Provinz. In der Section der Literatur und ſchönen Künſte ſind Aufſätze vorgeleſen worden: „Ueber den Einfluß des Chriſtenthums auf die Literatur Europas.“ „Eine Parallele zwiſchen den alten und neuen dramatiſchen Schulen,“ und ein „Vergleich zwiſchen den alten Ritterbüchern und den neuern hiſtoriſchen Novellen.“

Eine andere Geſellſchaft, „El Liceo,“ beſteht auf gleichen Principien, iſt aber ausſchließlich den ſchönen Künſten und der Belletriſtik gewidmet. Auch Damen werden häufig zu ihren Sitzungen zugelaſſen.

Ausflug von Petersburg nach Kleinrußland.

(Schluß.)

Nach kurzer Ruhe reiste ich fort von Poltawa nach dem Gute meines Vaters, das an der ukrainiſchen Linie liegt. Dieſe ukrainiſche Linie, welche ſich vom Dniepr bis zum Don erſtreckt, iſt ein Erdaufwurf, der zur Abhaltung der Einfälle der krimſchen Tataren angelegt wurde und etwa 400 Werſte lang iſt. Wegen ſeiner geraden Richtung nennt man ihn in Kleinrußland die Linie. Die Redouten und andere Feldbefeſtigungen, deren Reſte man noch an der Linie ſieht, dienten den kleinruſſiſchen Koſaken und den an der Linie angeſiedelten Truppen als Stützpunkte. Die Hauptſammelplätze der Truppen waren die kleinen Feſtungen und Städte, die an der Linie erbaut waren. Aus dieſen Vertheidigern Kleinrußlands, die damals unter dem Namen Landmiliz-Regimenter bekannt waren, wurden unter der Kaiſerin Anna Iwanowna das Ismaliowiſche Regiment und das Küraſſier-Regiment des Feldmarſchalls Münnich gebildet.*) Der Landſtrich von der Linie gegen Poltawa hin hieß wegen der weiten Steppen die Steppen-, jenſeits des Orel aber, der am Fuße der Linie hinfloß, wegen ſeiner niedern Lage die Wieſenſeite.

Welche rieſenhafte Fortſchritte hat nicht in den darauf folgenden Jahren die Ausbreitung der ruſſiſchen Gränzen gegen Süden gemacht! Landſtriche, die früher das Ziel tatariſcher Einfälle waren, und wo unaufhörlich der Klang der Waffen und der Donner der Kanonen erſcholl, genießen jetzt einer tiefen Ruhe und großen Wohlſtandes. Die Erinnerung an die Schrecken der tatariſchen Einfälle hat ſich kaum noch in dunkeln Ueberlieferungen alter Leute bewahrt, und dient nur noch, um Kinder zu ſchrecken. Die aus Stein gehauenen Idole, die noch an einigen Stellen der Linie ſtehen, erinnern allein noch den Wanderer, daß dieß Land einſt unter dem Joche von Götzendienern lag.

Was ſoll ich von meinem Aufenthalt, von meinem Leben und Treiben in Kleinrußland ſagen? unter ländlichen Beſchäftigungen, unter Beſuchemachen und Beſucheempfangen verſtrich die Zeit, die ich dort bleiben konnte; eines aber muß ich vor allem bemerken, nämlich die mancherlei, leider noch herrſchenden verkehrten Begriffe, die man ſich von Kleinrußland macht: noch jetzt beurtheilt man die dortigen Gutsbeſitzer nach einigen Romanenhelden, die den polniſchen Rock tragen und ſich quälen, ein gebrochenes Polniſch zu ſprechen. So iſt es aber nicht. Wer einen richtigen Begriff von den Sitten und Gewohnheiten der Einwohner des geſegneten Kleinrußlands haben will, der leſe die Werke unſers geehrten Landsmannes Grizko Osnowianenko; hier ſind die Kleinruſſen geſchildert, wie ſie ſind, und nicht karrikirt. Originale gibt es allenthalben und wird es allenthalben geben, aber die tollen Burſche glück-

*) Das Corps der Landmiliz beſtand urſprünglich unter Peter I, der dieſe Linie, welche jedoch erſt im J. 1732 vollendet wurde, begründete, aus 6000 Mann, denen der Schutz und die Vertheidigung derſelben oblag. Die Landmiliz bildete in der Folge etwa 200,000 Familien freier Bauern (odnodworzi, Einhöfler) und dieß Heer galt damals für das beſte in Rußland.

Digitized by Google

lichen Andenkens aus den Zeiten von Otſchakow und der Eroberung der Krim ſind längſt nach jenen Gegenden fortgezogen. In Kleinrußland findet man viele denkende, wohlunterrichtete Leute — Leute, die leſen und ſchreiben, und denen alles Nützliche und Hohe zugänglich iſt. Betrachtet die Wohnungen der Gutsbeſitzer auf den Dörfern, — ihr ſeht gut gebaute Häuſer, Gärten, ihr findet Bibliotheken, Journale, ruſſiſche und fremde Zeitſchriften. Auch das gaſtronomiſche Gebiet iſt in beſter Ordnung, und verdient ſelbſt die Aufmerkſamkeit eines verfeinerten Petersburger Gutſchmeckers. Von Muſik iſt vollends nicht zu reden: jeder ächte Sohn des ruſſiſchen Italiens — ſo kann man das geſegnete Kleinrußland wohl nennen — iſt ein geborner Muſiker.

Im gerechten Gefühl des Nationalſtolzes darf ich wohl auch erwähnen, daß im Staatsdienſt wie in der Literatur und der Wiſſenſchaft die Kleinruſſen ſich mit Ehre und Ruhm hervorthaten: wir dürfen nur den verſtorbenen Grafen Miloradowitſch und den Fürſten Paskewitſch nennen. Während meines kurzen Aufenthalts in dem mir liebgewordenen Kleinrußland lernte ich meine Landsleute immer beſſer kennen, und hätte gern gewünſcht, mich nimmermehr von ihnen zu trennen, und das glückliche Patriarchenleben mitten unter dem ſorgenloſen Far niente zu genießen, das nach dem Treiben in der Hauptſtadt ſo erquickend iſt; aber der Dienſt und andere Umſtände riefen mich wieder nach dem Norden, und die Stunde des Abſchieds ſchlug nur allzubald.

Ein Beſuch des Wener- und des Wetter-Sees.

1. Kinnekulla am Wener-See.

(Fortſetzung.)

Ich kann von der Art, wie wir ans Land ſtiegen, keine anſchaulichere Vorſtellung geben, als indem ich ſie mit dem Beſteigen eines Feſtungswalls vergleiche. Der Berg beſteht nämlich aus ſieben treppenweiſe aufſteigenden Geſteinlagen; jede von dieſen Geſteinlagen iſt die Peripherie eines Zirkels, und ſchließt einen Kreis ein, der kleiner wird, je höher man kommt. Der Umfang der unterſten Kreiſe iſt indeß ſo groß, daß fünf Kirchſpiele und mehrere Herrſchaftshöfe auf ihm Raum haben. Der Name dieſer breiten Geſteintreppen iſt „Klefva,“ ein Wort, das mit etwas verſchiedener Bedeutung in Norwegen ſehr im Gebrauch iſt; die erſte davon iſt eine Sandſteinſchichte, darauf folgt eine Kalkſteins-, Rathſteins- (Schiefer) Bauſtein- (ein ſchlechter Kalkſtein-) Schicht oder Klefva u. ſ. w. Der Gipfel des Berges wird von grauem Sandſtein gebildet, beſäet mit rieſengroßen Granitſtücken, und er heißt deßhalb auch Grauberg. Wir fingen nun endlich an, mit vieler Beſchwerde die Rieſentreppe am Fuß des Kinnekulla zu erklettern, und gingen durch einen ſchmalen Buſch in das erſte Bauerndorf am Berge. Ohne weitere Empfehlung ſuchte ich den Prediger (Kyrkoherden) auf, denn ich war ſchon durch meine frühere Reiſe gewöhnt, Schwedens Gaſtfreiheit ohne Gleichen zu benutzen. Ich wurde auch auf das beſte empfangen und erhielt allen den Nachweis, den ich wünſchte, um den nächſten Tag den Berg zu beſteigen.

Mit dem Morgengrauen fuhr ich bergan, ſo weit man zu Wagen fortkommen kann. Wir hielten bei einer einzelnen Wohnung an. Aber wie erſtaunte ich, obſchon keineswegs unvorbereitet: ich ſtand mitten in einem Fruchtwalde von Kirſchen-, Wallnuß- und Aepfelbäumen, der wild wächst und einen großen Theil der Berglehnen einnimmt. Es iſt, als wenn die Natur aus einem lieblichen Irrthum einen Berg aus des Südens Blumenlande mitten in den rauhen Norden zwiſchen Schnee, Eis und Fichten verſetzt hätte. Und wie ſeltſam muß nicht der Sohn des Nordens ſich hier bezaubert fühlen und des Südens Düfte ahnen, wenn der Frühling über den Berg geht und ihn in einen Blüthenflor einhüllt, oder der Herbſt kommt und die Bäume hängen voll lachender Früchte! ſelbſt mich, der aus dem Süden nach dem Norden kam, überraſchte der liebliche Rieſengarten, deſſen Gleichen ich niemals in meinem Vaterlande ſah.

Ein mittelalterlicher, weſtgothländiſcher Bauer mit einem offenen, ehrlichen Geſicht trat aus dem Hauſe und erbat ſich, mich durch den Hain zum Gipfel des Berges zu führen. „Wie heißt du?“ fragte ich ihn. „Torſtenſon; ſo hieß der Vater vor mir in mehrern Gliedern, wir ſind nach dem berühmten Helden im deutſchen Kriege benannt, der ein Landsmann von uns war und hier in der Gegend geboren iſt.“ Es freute mich, daß ich das Andenken an ihn noch lebendig fand. Wie ich ſpäter erfuhr, trifft man jeden Augenblick „Torſtener“ in Weſtergothland. Sein Namensvater war auch ein Weſtgothe, eben ſo ſtill, freundlich, anſpruchslos, faſt von einem däniſchen Charakter, wie die Bauern überall in den Landſchaften. Mein Führer beſchrieb mir die Lebensart des gemeinen Volkes. Ihre meiſte Nahrung haben ſie vom Korn, obgleich die dünne Erdkruſte, welche das Geſtein bedeckt, in heißen Sommern, wie der gegenwärtige, leicht ausbrennt; außerdem hauen ſie Steine und verkaufen ſie, ſammeln die Früchte auf dem Berge, trocknen ſie und handeln damit. Die Viehzucht dagegen iſt geringer, wenn ſie auf den Feldweiden des Gebirgsrückens nicht ganz verſchwindet. Wald fehlt ihnen, aber ſie haben dafür gute Torfmoore. „Und da meint der Herr vielleicht, daß wir mit dem Walde auch vom Wolfe befreit ſind. Ach nein! das Unthier iſt faſt ſchlimmer auf dem Freien, und oft kommt es vor, daß er uns ganze Schafheerden erwürgt, oder hinter einem Hauſe auf der Lauer ſteht, und mit einemmale hervorſtürzt, und einer Kuh das Euter fortreißt. Dann müſſen wir auf die Klapperjagd hinter ihm drein.“ Darauf beſchrieb er mir die Klapperjagd. Der Buſch, in dem die Wölfe hauſen, wird in einem Triangel umringt. Die zwei Schenkel bildet ein Wolfgarn, aber damit der „Graubein“ nicht ausbrechen ſoll, richten ſie vor dem Garn eine Menge Vogelſcheuchen auf, die im Winde flattern, und ihn in ſteter Furcht halten. Auf der Baſis des Triangels ſind die Klapperer, die mit Lärmen und Schreien dem obern Winkel immer näher und näher rücken. Hier in dieſem ſind auf einem paſſenden Platz hinter dem Schirme die Schützen aufgeſtellt, um ihn zu erlegen, wenn er zuletzt dorthin flüchtet.

(Schluß folgt.)

Digitized by Google

Statiſtiſche Angaben über die Cykladen.

Amorgo.

Dieſe ziemlich große Inſel liegt ſüdöſtlich von Naxos, und hat einen Flächeninhalt von ungefähr fünf Quadratmeilen.

Amorgo, welches eine ſehr unregelmäßige Form hat, iſt an der Küſte ſehr felſig, und von dem einen Ende zum andern von einem hohen Bergrücken durchzogen, überhaupt ſehr gebirgig und wüſt. Hin und wieder findet man jedoch zum Anbau geſchickte Stellen, welche ziemlich fruchtbar zu ſeyn ſcheinen, und bei mittelmäßigen Ernten das ſiebente Korn liefern. Nicht mehr als der achte Theil der Inſel wird indeſſen für culturfähig gehalten, und iſt auch bis jezt nicht angebaut.

Eine der Hauptquellen des Erwerbs iſt das Brennholz, welches man auf Amorgo in Ueberfluß findet, und wovon jährlich viele Ladungen nach Santorin und andern Inſeln verſchifft werden. Ferner liefert dieſe Inſel Weizen, Gerſte und Hülſenfrüchte, wovon in guten Jahren 5 bis 6000 Kilos nach Santorin und Syra verkauft werden, obſchon auch in manchen Jahren die Ernte nicht hinreichend iſt für den eigenen Bedarf, und man das Fehlende von andern Inſeln kaufen muß. Der Wein, in verſchiedenen, mitunter ſehr guten Sorten, dient bloß für eigenen Gebrauch, ſo wie die Seide, Feigen und Baumwolle (die beiden leztern in ſehr geringer Quantität), welche hier gewonnen werden. Das Oel iſt hier von ſehr guter Qualität; es werden davon jährlich an 12,000 Okas nach Santorin und Syra ausgeführt, während erſtgenannte Inſel auch viel Zwiebeln, Käſe und Schlachtvieh von hier erhält. Die Ausfuhr iſt alſo gar nicht unbedeutend, vorzüglich im Verhältniß zu der geringen Bevölkerung, welche die Inſel beſizt.

Deſſen ungeachtet blüht Amorgo nicht; die Bevölkerung iſt, in Folge der Emigration nach der Türkei, im Abnehmen, und beträgt etwa 2700 Seelen in 556 Familien, alle zur griechiſchen Kirche ſich bekennend, ſehr abergläubig, und ſichtlich im Zuſtande der Verarmung ſich befindend.

Außer vier unbedeutenden Dörfern findet man einen größern Flecken, den Hauptort, Kaſtron genannt, auf einem Berge eine Stunde von dem Hafen Hekatondapila gelegen, mit einem alten Fort auf dem Gipfel des Berges, um welches herum die Hütten des Ortes, welche eben nicht ſehr einladend ausſehen, angelegt ſind.

Bis 1818 beſtanden auf Amorgo Spinnereien von Baumwollengarn, wovon vieles ausgeführt wurde. Seitdem aber iſt, zufolge der engliſchen Einfuhr auf Malta und Syra, dieſer Induſtriezweig ganz eingegangen, und daher auch die früher ſehr bedeutende Baumwollencultur in gänzlichen Verfall gerathen.

An Vieh beſizt Amorgo etwa 8000 Stück Hornvieh, 2000 Pferde, Maulthiere und Eſel, nebſt 7000 Schafen und Ziegen. Die Wolle iſt jedoch nicht von beſonderer Güte, wie dieſes denn auch auf den übrigen griechiſchen Inſeln der Fall iſt, weil man in ganz Griechenland nirgends die gehörige Sorgfalt dafür hegt und die Racen immer mehr ausarten. Die Viehſteuer beträgt hier 10,000 Drachmen; die Zehnten ſind für 8400 Drachmen verpachtet, und der Ertrag der Zölle iſt ebenfalls ungefähr 8000 Drachmen. Unter der frühern Verwaltung bezahlte man in Allem nicht mehr als 2000 Phönix oder circa 1900 Drachmen.

Amorgo hat an ſeiner Weſtküſte einen ziemlich großen, ſichern und tiefen Hafen, Hekatondapila genannt. Ein zweiter, auf der Nordküſte gelegen und Nikuria genannt, iſt untief und unſicher. Früher beſaßen die Einwohner gegen 40 kleine Fahrzeuge, womit die Fahrt nach den umliegenden Inſeln, nach Candia und den türkiſchen Häfen unterhalten wurde. Dieſe Zahl war zulezt bis auf 17 vermindert. Da ſich jedoch einige 60 Familien von Keſſos auf Amorgo und zwar größtentheils an dem Hafen von Hekatondapilas niedergelaſſen haben und mit der Schifffahrt beſchäftigen, ſo haben die durch dieſe Einwanderer mitgebrachten Fahrzeuge den Etat der Marine von Amorgo wieder bis auf 49 Schiffe gebracht. Die größten derſelben halten indeß nicht 84 Tonnen. In dem ebenerwähnten Hafen findet man eine Schiffszimmerwerfte, wo wieder ein paar kleine Fahrzeuge gebaut werden.

Die einzigen Inſeln, mit welchen Amorgo gegenwärtig Gemeinſchaft hat, ſind Santorin und Syra. In leztgenanntem Hafen holt man die wenigen Bedürfniſſe und einige Manufacturen.

Das Klima iſt auf dieſer Inſel durch die Seewinde ſehr gemäßigt und der Geſundheit zuträglich, daher man auch keinen Arzt noch Apotheker dort findet. Sie hat Ueberfluß an dem herrlichſten Waſſer, und Jagd und Fiſcherei lohnen reichlich ihre Mühe. Merkwürdig durch ſeine Lage iſt das Kloſter Panagia, eine ſtarke halbe Stunde ſüdöſtlich von dem Hauptorte. Daſſelbe iſt an dem ſteilen Abhange eines hohen Felſens, gleichſam wie ein Schwalbenneſt, angeklebt, 500 Fuß über den Meereswogen, während ein anderer, eben ſo ſteiler, gerade über demſelben gelegener Felſen es gleichſam überwölbt. In dieſem, wie ein faſt unzugänglicher Käfig über dem Meere hängenden Kloſter befinden ſich 25 Kaloyers, und es verſah früher den Schuldienſt auf der Inſel. Seitdem aber die Sorge für das Schulweſen von der neuen Regierung der Gemeinde aufgetragen wurde, Niemand aber etwas dazu beitragen will, geht der Volksunterricht immer mehr zurück. Es gibt wohl noch eine Lancaſter- und eine helleniſche Schule, allein es fehlt an Lehrern.

Als Antiquitäten findet man hier vier Wartthürme, auf vier Berggipfeln gelegen, aus der römiſch-griechiſchen Zeit; ferner: bei dem Hafen von Hekatondaplia einige Ueberreſte eines Tempels aus derſelben Zeit, welcher rund geweſen zu ſeyn ſcheint, eine in dieſen Gegenden ungewöhnliche Form. Man behauptet, daß der Tempel dem Hafen ſeinen Namen beigelegt hat.

Amorgo war das Vaterland des Dichters Simonides; gegenwärtig hat es eben keinen Ueberfluß an ſchönen Geiſtern!

Die umliegenden kleinen Inſeln ſind: Krambaſa, Keros, Antikeros, Heraklia, Kaſinuſa, Skinuſa, Kinaros, Heliadia und Ikuria. Auf einigen derſelben halten ſich Hirten auf; auf Keros und Antikeros wohnen etwa 30 von Amorgo herübergewanderte Familien, welche Ackerbau treiben. Das im Südoſten gelegene Amorgopula iſt, troz dem Vorgeben einiger modernen Reiſebeſchreiber, ein nackter, unbebauter Felſen. Das in kleiner Entfernung gelegene Stamphalia gehört der Türkei.

Zahl der Cretins in der Schweiz. Ein ſchweizeriſcher Arzt hat die Zahl dieſer Unglücklichen auf 4000 angeſchlagen; er glaubt, die meiſten hätten können gerettet werden, wenn man ſie in ihrer Jugend auf die hohen Alpen gebracht hätte.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 133.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

12 Mai 1840.

Völkerbewegungen in Südafrika.

Die neueſten Nachrichten von den ausgewanderten holländiſchen Boers in Port Natal gehen dahin, daß die engliſche Regierung ihre Truppen von dieſem Punkte zurückgezogen hat, und damit die Unabhängigkeit der Boers thatſächlich anerkannte. Es iſt dieß das erſte Beiſpiel von Seite der Engländer, daß ſie eine Colonie freiwillig in Anbetracht der Schwierigkeit, ſie in Unterwürfigkeit zu erhalten, aufgeben, und ſchon in ſo fern iſt dieſe Thatſache von keiner geringen Wichtigkeit. Noch bedeutender aber erſcheint dieſe, wenn wir auf den Zuſtand und die Lage der verſchiedenen Völker blicken, mit denen die Boers dadurch in Verbindnng kommen, und die gänzliche Revolution betrachten, die ſie durch die Vernichtung der Macht der Zulas im ganzen ſüdöſtlichen Afrika bewirken. Die bedeutenden Folgen, welche dieß für Südafrika haben muß, laſſen ſich noch gar nicht berechnen, und ſo ſeltſam es auch klingen mag, ſo iſt es doch wahr, der Grund zu einem ſehr bedeutenden holländiſchen Reich in dieſem Lande iſt gelegt.

Von den Nieuweveld-, Sneeuw-, Storm- und Witte-bergen zieht ſich ein bald mehr, bald minder unzugängliches Gebirge *) anfangs öſtlich, dann nordöſtlich, dann nördlich längs dem Meere fort, und ſcheidet zwei einander gänzlich fremde Stämme, die ſogenannten Kaffern (wozu nicht nur die Ama-Koſas, Ama-Tembu und Ama-Ponda, ſondern auch die Zulas gehören, welcher Name erſt ſeit Chakas blutiger Herrſchaft, alſo erſt ſeit 1812 oder 1815 auf einen größern Theil dieſer Stämme überging) und die Hottentotten- und Namaqua-Stämme, die unter mannichfach verſchiedenen Namen, als Betſchuanas, Korannas, Mantatis, Baſſutos, Griquas, Batlapis, Baharutzis, Wankits ꝛc., um den Oberlauf des Gariep und ſeiner Zuflüſſe wohnen und in eine noch unbeſtimmte Ferne gegen Weſten und Norden ſich erſtrecken. Welche Ausdehnung und Bedeutung wir jedem einzelnen dieſer Namen geben dürfen, darüber läßt ſich bei dem jetzigen Stande unſerer Kenntniß noch nicht wohl entſcheiden, nur die evangeliſchen Miſſionäre in jenen Gegenden, namentlich auch die franzöſiſchen, wie Moffat, Arbouſſet, Caſalis und Andere, möchten darüber einen geeigneten Aufſchluß geben können; ihre Berichte aber, ſo weit ſie uns bekannt geworden, geben noch keine vollſtändige Aufklärung darüber. Indeß liegt hieran vergleichungsweiſe wenig, denn es iſt nicht wohl zu zweifeln, daß dieſe Stämme, wenn auch häufig im Kriege, doch unter einander verwandt ſind, und ſich gegenſeitig ziemlich verſtehen. Nur der Zulaſtamm der Matabilis unter Moſolekatzi (oder Umſelegas, wie er auch genannt wird) iſt fremd auf dieſem Gebiete. Ein Umſtand von großer Wichtigkeit iſt der bedeutende Einfluß, den die holländiſchen Boers auf dieſe Stämme ſeit ſehr langer Zeit ausgeübt haben; mit den Kaffern vermiſchten ſie ſich nicht, wohl aber mit den Namaquas- und den Hottentottenſtämmen; die ſogenannten Baſtards, ſehr zahlreich in dieſem ganzen Lande, ſind außereheliche Kinder von holländiſchen Boers. Die Griquas ſollen von dieſen und Namaquafrauen abſtammen. Durch dieſe Miſchlingsracen, die natürlich mehr von ihren Müttern als ihren Vätern an ſich haben, breitete ſich der Verkehr und Einfluß der holländiſchen Boers langſam, aber ſicher unter dieſen Stämmen aus, und da ihre Wohnſitze meiſt durch unfruchtbare Landſtriche von einander geſchieden ſind, auch öfters ganze Landſtriche durch das Ausbleiben von Waſſer unfruchtbar werden, ſo ſind manche Stämme zu Räubern geworden, und der franzöſiſche Miſſionär Ambroiſe Tardieu ſagt ausdrücklich, der Name Korannas bedeute zu Philippolis, einer Miſſionsſtation am Nu-Gariep, ſo viel als Räuberhaufen, obgleich auch viele, die dem Urſprung nach Korannas ſeyen, ſich redlich von Viehzucht und Landbau nähren.*) Die Korannas, die der Colonialgränze ſehr nahe wohnen, beſaßen Feuerwaffen und Pferde genug, um die entfernteren Stämme durch ihre Raubzüge in Schrecken zu ſetzen.

Zwiſchen dieſen Hottentotten-, Namaqua- oder Betſchuana-Stämmen, wie wir ſie immer nennen wollen, und den weſtwärts jenſeits der Quathlamba-Kette wohnenden Kafferſtämmen beſtand allem Anſchein nach wenig oder kein Verkehr, nur eine ſehr geringe Anzahl von Päſſen verbindet dieſe beiden einander ſo nahen Reiche, das innere Land mit dem Küſtenland. Wir

*) Man bezeichnet es in neuerer Zeit mit dem einheimiſchen Namen Quathlamba-Kette.

*) S. Bulletin de la Société de géographie, Mai 1834, p. 324.

Digitized by Google

kennen deren mit Gewißheit bis jetzt nur drei: unter 30° S. Br. beim Umſincuin- oder Weißen-Ameiſenfluß; unter 28° 20′ beim Innamte- oder St. Luciafluß, und unter 27° 10′ S. B. beim Elephantenfluß oder Maputa. Durch dieſe drei Päſſe ſand in neuerer Zeit Verkehr ſtatt, und ſie ſind in dieſer Beziehung von Wichtigkeit geworden. Im Jahre 1780 herrſchte ein Häuptling, Namens Tingeswaia, über den Kafferſtamm der Umtetwa's, welcher das Land oſtwärts vom Togala bewohnte: er war ein höchſt einſichtsvoller und kriegeriſcher Mann, der mit den Partugieſen an der Delagoa-Bai in Handelsverkehr trat, und ſeine rohen Krieger bis zu einem gewiſſen Gead disciplinirte. Er theilte dieſelben nach der Farbe der Schilde in Regimenter, und unterjochte ſämmtliche benachbarte Stämme, unter andern auch die Zulas, einen kleinen, nur zweitauſend Menſchen ſtarken Stamm unter dem Häuptling Senzengakona. Eine Frau dieſes Stammes gebar einen Sohn, Namens Chaka, der bald eine ſolche Charakterſtärke und ſa viele kriegeriſche Eigenſchaften zeigte, daß Tingeswaia ihn in ſeinen beſondern Schutz nahm, und ihm ein Commando anvertraute. Nach einigen Angaben war Chaka der Sahn des Häuptlings ſelbſt: wie dem aber auch ſeyn mag, er bemächtigte ſich nach deſſen Tode der Herrſchaft über den Zulaſtamm, und bald darauf auch der über den alten Umtetwaſtamm. Die Nachrichten ſind uneinig darüber, ob er den alten Tingeswaio ermordete, oder ob dieſer vorher geſtorben war. Sobald Chaka auf dem Thrane feſtſaß, wandte er ſeine Aufmerkſamkeit auf ſein Heer, deſſen Fechtart er gänzlich änderte: vorher hatten ſeine Krieger die Aſſagaie (Wurfſpieß) geführt, wie die andern verwandten Stämme, er gab ihnen einen kurzen Speer zum Stoßen, und gewöhnte ſie ans Handgemenge.

Dieß gab ihm ein ungeheures Uebergewicht über die umwohnenden Stämme, und er dehnte ſeine Eroberungen vam Togalafluſſe ſüdwärts bis zum St. Jahn oder Umcumonba (unter $30\frac{1}{2}°$ S. B.) und oſtwärts bis über die Delagoabai aus. Seine Grauſamkeit ſtieg über alle Begriffe, und in ſeinen Kriegen, ſa wie durch ſeine anbefahlenen Vernichtungen ganzer Stämme und zahlreicher Familien ſollen über eine Million Menſchen umgekammen ſeyn, was indeß wohl übertrieben iſt, da der ganze Diſtrict, auf dem ſeine Macht und ſeine Herrſchaft ſich ausdehnte, ſeine Bevölkerung wahl ſchwerlich nach Millianen berechnete. Doch dem mag ſeyn, wie ihm wolle, genug die Herrſchaft und die Eroberungen Chaka's brachten ſawohl auf ſeinem eigenen Gebiete am Meere, als jenſeits der Quathlamba-Kette eine gänzliche Revolutian hervar.

(Schluß ſalgt.)

Ein Beſuch des Wener- und des Wetter-Sees.

1. Kinnekulla am Wener-See.

(Schluß.)

Unter ſalchen Geſprächen waren wir durch den Hain gekommen, ſetzten über ein Paar Gebirgsrinnen, kletterten übee die Felswände, und näherten uns durch einen ſteil in die Höhe gehenden Nadelwald dem Gipfel. Eine kleine Fläche mit ungeheuren Rieſenſteinen und zwiſchen ihnen einzelne Fichten bildete des Berges höchſte Spitze. Ich ſetzte mich auf eines der Felsſtücke. Es war der lieblichſte Tag und eine Ausſicht, die ich nie vergeſſen werde. Landwälder, Fruchthaine, dunkle Fichten, reife, galbene Aecker, klare Quellen breiteten ſich an den Lehnen aus; Häuſer und Dörfer, die gleichſam mit den Wäldern Verſteck ſpielten, lagen vor meinem Blick in freundlicher, harmoniſcher Verwirrung, und weiterhin ſchwebte dieſer über die lanzen Terraſſen nach dem tiefblauen See hinunter und nach ſeinem jenſeitigen Ufer in das duftreiche Dunkel der Ferne eingehüllt. Es war der Norden und der Süden in Eins zuſammengeſchmolzen. Sollte die liebliche Natur ſich hier nicht auch im Menſchengeiſte ſpiegeln, und ihn zu Sagen und Geſang begeiſtern, fragte ich mich ſelbſt, und mußte mich unwillkürlich deßhalb zu meinem Führer hinwenden, obſchon mit einer halbverborgenen Furcht vor einem „Nein.“ Zu meiner frohen Verwunderung hörte ich ein „Ja“ von ihm, und er ſchickte ſich ſogleich an, zu erzählen.

„Gerade hier oben auf der Platte, wo der Herr ſitzt, wohnte in alten Tagen, lange var meiner und meines Vaters Zeit, ein Jette (ein Rieſe), aber einer van der guten Art. Er hieß H e i l a, und hatte ſeine Burg hier oben, die unbeſchreiblich groß und ſchön und von prächtigen Gärten umgeben war. Wenn Leute ſich unverſehens im Dickicht verirrten, konnten ſie oft auf ihn ſtoßen, aber ſpürten ſie ihm nach, dann ſanden ſie niemals etwas. Nun traf es ſich einſt, daß der Jette an einem ſchönen Frühlingstage hier aben zum Umſchauen ſtand, und wie jetzt der Herr über den See ſah; da erblickte er die S ö r a a e (Seejungfrau), K i ſ ſ a, von der Baurinſel da drüben, die ihr Schiff klar gemacht hatte und über den Fiord ſegelte. Sie ſelber ſtand mitten auf dem Deck, ſo ſchön, ſo ſchön, daß es ſich nicht beſchreiben läßt, und ihr langes, ſchwarzes Haar hatte ſie ausgebreitet, daß der Wind in daſſelbe griff, wie in ein Segel und das Schiff damit varwärts blies. So wie der Jette das ſah, ward er von Liebe erfaßt und dachte Tag und Nacht nur an die reizende Sirene, die er um jeden Preis zu freien beſchloß. Er nahm ſeine Axt auf den Nacken, ging in den Wald und zimmerte ſich ein Fahrzeug, um darauf über den See zu ſetzen, aber kaum hatte er dieſen beſtiegen, als die Sirene, die entſetzlich jungfräulich und männerſchen wae, und keineswegs einen ſalchen Gaſt wünſchte, einen ſo raſenden Sturm erweckte, daß das Fahrzeug verſank und der Jette mit genauer Noth ſein Leben auf einer Planke rettete. Doch ließ er ſich nicht abſchrecken, ſondern baute ein neues und größeres Fahrzeug, welches bald daſſelbe Schickſal hatte. Zum drittenmal zimmerte er unverdroſſen, ſein Schiff hielt dießmal auf dem See, und er kam glücklich über. Als die Zwei ſich erſt recht zu ſehen bekamen und kennen lernten, ging es wie der Jette wünſchte; die Seejungfrau wurde bald ebenſo liebeentbrannt wie er, denn unendlich ſchön war auch er. Er brachte ſie in ſeine Burg hinüber, und ſie freute ſich über Alles und klatſchte in die Hände, gleich wie ein Kind; nur Eine Sache fehlte ihr, ihre kühlen Badegrotten mit den klaren Quellen.

Digitized by Google

Aber ehe ich dem Herrn, der ſich recht über meine Sage zu erluſtigen ſcheint, weiter erzähle, will ich ihn auf eine andere Stelle hinführen.“ Ich warf einen Abſchiedsblick auf den lieblichen Bergabhang und folgte erwartungsvoll meinem Weſtgothländer durch des Waldes ſchattige Hallen. Er hielt bei der Rothſteinlehne, die finſtere Lehne genannt, an. Ganz verſteckt von Schlingpflanzen und Büſchen, bekrönt mit Blumen, die über den Rand herunter hingen, ſtand hier ein hoher, ſenkrecht aufſteigender, rother Schieferfelſen; äußerlich war er ſonderbar ſchneckenförmig, faſt wie eine Seeſchnecke geformt, inwendig ſpiralförmig ausgehöhlt, und eine Quelle, an der ein Paar Kinder ſaßen und ſchöpften, ſprudelte aus ihm hervor. — „Betrachten Sie ihn, Herr!“ begann mein Weſtgothländer wieder, „ſo eine Badegrotte war es, welche der Seejungfrau fehlte. — Da geſchah es eine Nacht, daß der Jette weit draußen im Wernerſee untertauchte, die ungeheure Schnecke vom Boden heraufholte, und mit ihr ans Land ging. Aber ſo groß war ſeine Liebeseile, daß ſich die Luft davon bewegte, und ſeinem ſcharfen Laufe wie ein Sturm voranheulte, weßhalb wir auch bis auf dieſen Tag den Sturm Jettegang nennen. Die Schnecke ſetzte er dort in den Laubwald, wo der Herr ſie jetzt ſieht, und ließ die Quellen aus ihr hervorſprudeln, ſo wurde es eine Badeſtelle für ſeine Geliebte. Weiter meldet die Saga, daß ſie lange glücklich zuſammen lebten, und den Haf Helakis bauten, der nun ſeit 600 Jahren in der Macht der Berggnomen geweſen iſt. Aber als ſie ſtarben, wurden ſie da begraben, wo der Herr vom Gipfel aus das große von Steinen aufgeſetzte Viereck geſehen, das ihnen errichtet wurde.“

So endete mein Führer. Noch hatte er einige kleinere Sagen auf dem Heimwege zu erzählen, aber ich hörte ihn nur halb, ſo tief ergriffen war ich von dem wunderbar ſchwärmeriſchen, faſt ſüdlichen Geiſt, der ſich in der Erzählung von Helia offenbarte, und von der unvergleichlichen Weiſe, mit der die Natur des Gebirges ſie durchtönte. Ich dankte meinem Führer herzlich, als ich von ihm ſchied, und ſüßträumend rollte ich fort aus dem lieblichen Bergwald.

Die Lehne, über die ich jetzt reiſte, dehnte ſich mehrere Meilen hin bis nach Husaby, hier war ein Anhalt beſtimmt; ich wollte die Kirche beſuchen, die erſte Domkirche in Schweden, von Oluf Skotkonung gebaut, zu deſſen Königsburg ihre beiden Thürme gehört haben ſollen. Der Weg war eben, zwiſchen fruchtbaren Aeckern; der einzige Gegenſtand, der über die Fläche aufragte und mir winkte, war der dreifache Thurm der Kirche. Ich ließ meinen Skiuts *) vor der Kirche halten, die unter einer Reparatur begriffen war, und trat hinein, um ſie zu beſehen. Sogleich kam der Prediger des Orts mir entgegen, empfing mich als Fremden auf die gewöhnliche, herzliche Weiſe, verſprach ſelbſt mir alles Merkwürdige zu zeigen, und zwang mich faſt meinen Skiuts fahren zu laſſen. Ich konnte nun in Muße das alte Gebäude beſehen. Da es auf Kinnekullas niedrigſter Terraſſe der Sandſteinlehne angelegt iſt, hat es viel von Erderſchütterungen gelitten, die von der vulcaniſchen Beſchaffenheit des Berges verurſacht wurden, welche übrigens auch der Grund ſeiner üppigen Pflanzenwelt iſt. Große Sprünge ſieht man hie und da in den Rieſenpfeilern des Schiffs. — Unter den Merkwürdigkeiten wird dem Reiſenden ein rohes Basrelief in Sandſtein von St. Sigfried mit drei Köpfen auf dem Faſſe, vorgewieſen, und als Erklärung eine recht hübſche Legende erzählt. Der heilige Mann, der Apoſtel der Weſtgothländer, hatte nämlich drei ſeiner Schweſterſöhne nach Smaaland geſchickt, um das Wort zu predigen; aber die wilden Heiden ſtanden gegen ſie auf, mordeten ſie und warfen ſie in den See. Sigfried wußte nicht, wo ſeine Verwandten geblieben waren, und kümmerte ſich ſehr um ſie. Eines Nachts ging er am Ufer des Sees und betete innig zu Gott für ihre Seelen, da ſah er auf einmal etwas aus der Tiefe hervorfunkeln, wie helle, ſanfte Sterne: es näherte ſich ihm, der Glanz nahm zu, endlich warfen die Wellen ein Gefäß herauf, und in dieſem die Köpfe der drei Schweſterſöhne, von welchen eine Glorie ausſtrahlte. Eine Reliquie von ganz anderer Art wird auch in den Kaſten der Kirche verwahrt. Dieß iſt eine Mönchskutte, an die ſich folgende Geſchichte knüpft. Dicht vor der Stadt lag vor der Reformation ein Kloſter, deſſen Mönche in ziemlich ſchlimmem Ruf wegen ihrer Leichtfertigkeit ſtanden, und das Gerücht ſagte hier, wie ſo oft, die Wahrheit. Nun war in der Nachbarſchaft eine ſehr hübſche Bauersfrau, mit der einer von den Mönchen ſehr bald gut Freund wurde. Der Mann hatte Kundſchaft davon erhalten und beſchloß, den Mönch in der Schlinge zu fangen. Eines Nachts, als er drinnen war, überſpannte er den Eingang zum Hauſe mit einem Fuchsgarn. Als der Mönch darin hangen blieb, und merkte, wie es ſtünde, war er nicht minder ſchlau, als der Fuchs; er ließ ſeine Kutte zurück, arbeitete ſich ſelbſt durch, und entfloh. Aber die Kutte wurde zur Kirche gebracht, und hat ſeit der Zeit manchem ernſten Geſicht ein Lächeln entlockt, unter andern auch dem König Karls des Elften, der, als er ſie ſah, nach der Erzählung des Predigers vor Lachen platzen wollte.

Dicht bei der Kirche iſt eine mit Steinen ausgeſetzte, nunmehr vertrocknete Quelle, welche den Namen Siegfriedsquelle trägt, und wo nach der Sage Oluf Skotkonung vom Engländer Siegfried getauft ſeyn ſoll. Oben vom Kirchthurme, von dem man wegen der Reparaturen rings herum gehen konnte, warf ich einen Abſchiedsblick zum Kinnekulla. Es lag romantiſch vor mir im Hintergrunde, während der Vorgrund von den maleriſchen Ruinen der alten Biſchofsburg gebildet wurde, die von blühenden Laubbüſchen umrandet waren; auf der entgegengeſetzten Seite verlor ſich das Auge in fruchtbaren Ebenen, ab und zu von ſanft abgerundeten Höhen und Waldlinien unterbrochen.

Nachdem ich mich noch eine kurze Zeit bei meinen freundlichen Wirthen im Predigerhofe aufgehalten hatte, rollte ich mit meinem neuen Skiuts davon, und vor einer halben Stunde war die letzte Spur des Blüthenberges verſchwunden.

*) Das ſchwediſche Poſtfuhrwerk auf den Dörfern.

Chronik der Reiſen.

Ausflug in der kaukaſiſchen Provinz.

(Ruſſiſches Journal des Miniſteriums des Innern. November 1839.)

Von Pätigorsk reiste ich über Georgiewsk an der Kuma hinab, deren Ufer mit großen Dörfern beſetzt ſind, die theils der Krone, theils Privaten gehören. Nach dem Aeußern derſelben kann man wohl auf ihre Wohlhabenheit ſchließen — dieß iſt der beſte und reichſte Theil der kaukaſiſchen Provinz, und der Grund davon iſt nicht ſchwer aufzufinden. Der nördliche Theil, größtentheils Steppenboden, leidet nicht ſelten Mangel an gutem Waſſer, und iſt faſt völlig waldlos; der ganze ſüdliche und weſtliche Theil, obgleich weder holz- noch waſſerarm, aber von unaufhörlichen Einfällen der Bergvölker bedroht, befindet ſich im Kriegszuſtande. Die Bewohner des letztern Theils, größtentheils Koſaken, ſtehen im Kriegsdienſte, der ſie nicht ſelten zu vielen Zügen nöthigt, ſo daß der Feldbau den Alten, den Kindern und den Weibern überlaſſen bleibt; deßhalb kann man nicht umhin, ſich über den ſichern Zuſtand zu verwundern, worin die Koſakenſtanizas am Terek ſich befinden. Die Bewohner der Kumaufer erfreuen ſich gar nicht eines beſondern Wohlſtandes, klagen aber doch auch nicht über Armuth, und dieß kann ſchon als hinreichender Beweis ihrer Zufriedenheit gelten. Ihr Hauptgeſchäft iſt Ackerbau und Viehzucht. Sie bauen hauptſächlich Weizen, den ſie außer dem eigenen Verbrauch an die Nogaier verkaufen, und dann auch zum Unterhalt des Heeres abgeben. Zur Viehzucht werden hauptſächlich die weiten, von Niemand bewohnten Steppen benutzt. Pferde erziehen ſie nicht viel, weil ſie den Pferdediebſtahl ſcheuen. Ihre Schafe ſind meiſt von ruſſiſcher Race, Kurdiuks (kirgiſiſche Schafe mit Fettſchwänzen) dagegen halten ſie wenig, weil die Wolle dieſer Schafe nicht zur Tuchbereitung taugt, wogegen ſie mehr Fett geben. Hinſichtlich der Hut ihrer Heerden müſſen die hieſigen Einwohner die nomadiſchen Völker nachahmen, und ihre Heerden von einem Ort zum andern, ſelbſt bis ins Gouvernement Aſtrachan, treiben, um ſie vor den Inſecten zu retten, die das Vieh entſetzlich plagen. Viehſterben iſt häufig, namentlich unter den Schafen: nach den Ausſagen der Anſiedler kommt dieß daher, weil die Schafe in den waſſerleeren Steppen furchtbar durch Durſt leiden, dann, wenn ſie Waſſer finden, gierig darüber herfallen, und ſo erkranken und ſterben.

Beinahe von Pätigorsk an ſind die Ufer des Podkumok und von Georgiewsk an auch die Ufer der Kuma bis zu den äußerſten Gränzen, d. h. bis zur Sloboda Wladimirowka, mit Wald bedeckt, der jedoch nur ein kläglicher Reſt der frühern prachtvollen Wälder war. Im Allgemeinen leiden die Anwohner der Kuma Mangel an Bauholz, das ſie von den Bergſtämmen jenſeits des Terek kaufen müſſen, während bei dem günſtigen Klima wenig Mühe und Aufſicht nöthig wäre, um aufs neue die frühern Wälder zu erzielen. Als Beweis kann die Sloboda Wladimirowka dienen, wo jetzt auf einem vor kurzem noch kahlen Boden ſchöne Pappeln, Eſchen, Rüſtern, Eichen u. dgl. wachſen. Dieſe letzte bewohnte Stelle an der Kuma gehört einem Hrn. Nebrow, und iſt in vielen Beziehungen bemerkenswerth: mitten in der öden, zum Theil von Solziaken bedeckten Steppe hat dieſer thätige Landwirth Wald, Reben und Maulbeerbäume angepflanzt. Nach ſeiner eigenen Angabe gewinnt er 2000 Wedras Tiſchwein, und bereitet noch einige tauſend Bouteillen nach Art des Champagners. In ſeinen weiten Kellern lagen zur Zeit meines Beſuchs über 22,000 Bouteillen. Champagner bereitet er nicht bloß aus ſeinem eigenen Wein, ſondern auch aus Wein von Kisliär. Indeß hat der hieſige Wein keinen großen Abſatz, obwohl die doniſchen Weine von geringerer Qualität ſich raſch verkaufen. Dieß iſt die Macht der Gewohnheit.

Noch bemerkenswerther iſt die Seidenzucht, welche Hrn. Nebrow jährlich nicht weniger als 6000 Rubel reinen Gewinn abwirft. In den letzten Jahren war viel von der Vervollkommnung ſeiner Seidenzucht die Rede, und in der That, ſeine Seide iſt vortrefflich, eine Folge theils der ſorgfältigen Behandlung der Würmer, theils des Abhaspelns der Cocons. Im Jahre 1836 erhielt Hr. Nebrow durch das Miniſterium der innern Angelegenheiten Samen von chineſiſchen Seidenwürmern, welche ihm vortreffliche ſilberhaarige Cocons lieferten. Auch wandte er ſeine Aufmerkſamkeit darauf, die gelben Cocons, die eine immer geringer geſchätzte Seide geben, zu vermindern, wenn auch nicht ganz zu beſeitigen. Dieß iſt ihm ſo weit gelungen, daß die gelben Cocons jetzt nur noch den zweihundertſten Theil ausmachen. Die Abhaspelung geſchieht durch beſondere Haspierinnen, und während dieſer Operation erhält die Seide durch eine Compoſition, welche er geheim hält, eine ausnehmende Weiße und Glanz. Das Gebäude, worin die Würmer gezogen werden, iſt zwar nicht gerade ſchlecht, hat aber doch bedeutende Mängel, es hat wenig Helle, und es fehlen ihm die neuen Mechanismen zur Erneuerung der Luft, eine unerläßliche Bedingung, um eine möglichſt große Zahl von Cocons zu erzeugen.

Als ich von dem Beſitzer Abſchied genommen hatte und Wladimirowka verließ, nahm ich den Weg nach Südweſten durch die Steppen der Nogaier gegen Jekaterinograd, und traf auf dem Wege die Kibitken dieſes halbwilden, aber gutmüthigen Volkes. Im Allgemeinen ſind dieſe Nogaier arm; ihre Hauptbeſchäftigung iſt Viehzucht, aber dieſe wird häufig durch die Winterkälte zerſtört. Früher machte man an einigen Orten Verſuche, den Ackerbau unter ihnen einzuführen jetzt iſt aber alles wieder zerſtört.

(Schluß folgt.)

Literariſche Notizen aus Polen.

Nach dem Vorbilde des Panthéon littéraire ſoll demnächſt auch bei dem Buchhändler Glücksberg ein „Pantheon polniſcher Schriftſteller“ erſcheinen.

•

Von Stanislaw Jaszowski ſoll mit nächſtem eine hiſtoriſche Novelle, Mario oder der polniſche Geſandte in Konſtantinopel, aus der erſten Hälfte des vorigen Jahrhunderts erſcheinen.

•

W. Pohl hat einen Theil ſeiner Geographie Galiziens, welcher die Flüſſe behandelt, jetzt vollendet.

•

Jan Dreßkiewicz, Bibliothekar der Potozkis in Lancut (Landshut), ſchreibt gegenwärtig eine vergleichende Grammatik der polniſchen Sprache.

•

Zubrzycki bereitet gegenwärtig ſeine „Alterthümer von Lemberg“ zum Druck. Er hat zu dem Ende das ſehr alte Archiv des Magiſtrats vielfach benutzt.

•

Rypinski hat eine kleine Schrift über die Poeſie des weißruſſiſchen Volkes, ſeine Muſik, ſeine Tänze u. dgl. herausgegeben.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 134.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

13 Mai 1840.

Ein Beſuch des Wener- und des Wetter-Sees.

(Aus Hammerichs Reiſe in Schweden.)

2. Der Omberg am Wetter-See.

Wie Kinnekulla ſich einzeln über die Ebene am Wener emporhebt, ſo ragt der Omberg am Ufer des Wetterſees etwas mehr als hundert Faden über den Waſſerſpiegel, rund umgeben von Oſtgothlands niedrigen Strichen. Schon im Winter, als ich hier vorbeireiste, hatte er mich angelockt, jetzt machte mir der Sommer es leichter und angenehmer, ihn zu beſteigen. An einem ſchönen Morgen fuhr ich durch Wadſtena's früher volkreiche, jetzt ausgeſtorbene Gaſſen. Dicht vor der Stadt liegt am Wetter-See das Schloß, Guſtav Waſa's ſtolzes Werk, aber äußerſt verfallen. Die Fenſter fehlen oder ſind mit Brettern verſchlagen, die Mauern an vielen Stellen eingeſtürzt, beſonders an den vier Eckthürmen des Walles; das alte Schloß iſt ein Kornmagazin. Das Land rings umher gewährt den ſtolzen, fichtenbewachſenen Bergen einen freundlichen, fruchtbaren Vordergrund. Ich war wieder mit meinem Skjuts glücklich geweſen; es war ein gutmüthiger, verſtändiger Bauer, wie man ſie häufig im innern Schweden, beſonders in Berggegenden, trifft. Und nach meiner Gewohnheit war ich da auch nicht träge, mich mit ihm in ein Geſpräch einzulaſſen. Bald ging die Rede zu dem über, was mir beim gemeinen Volke mit zum Intereſſanteſten gehört, weil es wie in einem Spiegel ſeinen Geiſt offenbart, nämlich die Sagen. Auf meine gewöhnliche Weiſe leitete ich es ſchlau ein, und bekam ihn auch dazu, mit dem was er hatte, herauszurücken. Dießmal war es eine eigene Sorte, eine Jägerſage. — „Wenn der Herr zur Jägerhütte auf dem Omberge kommen wird, wird er einen alten abgelebten Mann ſehen; es iſt der Vater des jetzigen Jägers, achten Sie auf ihn, es iſt ein merkwürdiger Mann! Er war in ſeinen jungen Tagen Förſter bei der gnädigen Herrſchaft, aber er war kein Schütze auf ehrliche Art, wie der Herr wohl ſelbſt wird merken, wenn ich ihm erzähle, was ich gehört habe. Einſt hatte die Herrſchaft ein Stück Wild zu Mittag begehrt. Nun war der Kerl ganz aufs Spiel verfallen, und ſaß auch dießmal die ganze Nacht hindurch und ſpielte. Der Morgen kam und der Vormittag auch, er fuhr fort zu ſpielen, obgleich ſeine Freunde mehr als einmal ihn gehen und ſeinen Auftrag auszuführen hießen. Jedesmal, wenn ſie ihm zuredeten, lächelte er nur und ſagte: „noch nicht." Aber plötzlich fuhr er in die Höhe, als wenn er horchen wollte, griff nach ſeiner Büchſe und lief hinaus. Gleich darauf hörten ſie einen Schuß fallen und der Schütz trat munter und guter Dinge mit einem Rehbock über die Achſeln herein. Aber ſeinen Freunden wurde eigen zu Muthe, denn hier war mehrere Meilen weit kein ſolches Thier zu finden, ja, ſie ſagen auch, der Herr ſelbſt wollte von dem Braten nicht eſſen, als er es hörte. — Jedesmal, wenn ihm Einer etwas zuwiderthat, ertrug er es mit großer Geduld, aber er drohte ihm, und bald traf ihn das eine oder das andere Unglück. So neckten ihn einſt ein paar Knaben. „Es wird euch verdrießen," ſagte er ruhig, und ganz richtig, beim Heimfahren warf der Wagen mit ihnen um, und der eine ward erſchlagen. Ein andermal ſtand er mit den Andern auf der Stelljagd, ſie hatten Meiſter „Graubein" ſeit einigen Tagen in der Nähe geſehen, und Alle waren auf ihrem Poſten, aber er ging ganz ſorglos und kümmerte ſich gar nicht ums Schießen. Als ſie eine lange Zeit vergebens getrieben hatten, ſagte er: „nun muß ich wohl mein Beſtes thun," ging weit von der Jagd fort auf eine ganz andere Waldecke, und, werden der Herr es wohl glauben, er ſchoß den Graubein richtig auf den Pelz."

Die Zeit ging mit dieſen Erzählungen hin, und eh' ich daran dachte, hielt ich vor der Jägerhütte. Ich ſah einen alten, blinden Mann unter den Bäumen im Hofe ins Haus führen; mein Skjuts winkte mir mit einem Seitenblick, ich ging ihm nach, aber der Alte war matt und krank, und verlangte nach dem Bett, in dem er ſeine meiſte Zeit verlebte.

Vom Waldhauſe begab ich mich auf den Berg. Für den, der ſo wie ich Höhen zu beſteigen gewöhnt iſt, war der Omberg bald beſtiegen. Durch Nadelwaldung, von kleinen Buchenhainen unterbrochen, hob ſich der Weg recht hübſch zu des Berges Gipfel, der ſogenannten „Ombergs-Platte. Nicht weit von dieſem ſteht die über ganz Schweden berühmte Apoſtelbuche, zwölf Stämme aus gemeinſchaftlicher Wurzel gewachſen; aber es ſtehen nur noch eilf, denn den einen hat ein Bauer umgehauen,

Digitized by Google

der ſich damit entſchuldigte, es wäre nur Judas, den er gefällt hätte. Vom Gipfel, welcher waldlos iſt, hat man eine weite Ausſicht über den Wetterſee und alle vier Landſchaften an ſeinen Ufern. Zum erſtenmal überſah ich mit einem Blick den ganzen See, den einen von Gothlands großen Mittelpunkten, eben ſo merkwürdig durch ſeine Naturbeſchaffenheit, als durch die wunderſamen Sagen, die längs ſeiner Küſte leben. Sein Grund iſt ſo klar, daß ich, als ich über ihn ruderte, auf acht bis zehn Faden Tiefe auf dem Boden unten mit Tang bekleidete Steine, die von grünlichem Waſſer umſchwemmt waren, ſehen konnte. Selten legt er ſich im Winter zu, und ſelbſt bei ellendickem Eiſe kann er in einer einzigen Nacht aufbrechen, ſo daß am nächſten Morgen auch nicht ein Stumpf zu ſehen iſt. Doch kommen die Eisſtücke oft wieder aus dem Grunde herauf, wohin ſie geſunken waren, und führen ganze Felſenſtücke mit ſich. Seine eigenthümlichen, unſtäten Strömungen rühren eben ſo wie ſeine ſchneidende Kälte im Sommer von kalten Quellen in der Tiefe her. Wie von einer Ahnung des Sturms geleitet, kann er, wenn auch nicht ein Blatt, nicht ein Lüftchen ſich am Lande rührt, mit ſchaumweißen Wellengipfeln brauſen und dröhnend ſich an die Strandfelſen walzen; aber Sturm folgt dann immer nach. Im Sommer zieht er die Wolken in ſich, im Winter ſtößt er ſie von ſich, ſo daß es ſelten an ſeinen Ufern regnet oder ſchneit. Doch am ſeltſamſten von Allem ſind die ſonderbaren Erſcheinungen in der Luft (hägring), die meiſt bei ſchlimmem Wetter ſeine Küſten mit phantaſtiſchen Bildern erfüllen, und ohne allen Zweifel die natürliche Quelle von vielen wunderlichen Erzählungen ſind. Seine einzige bedeutende Inſel iſt die Wiſingö, und doch ſah ſie von meinem Standpunkte ſehr klein aus. Es waren auch zuerſt Geſchichten und Sagen, welche ſie merkwürdig gemacht haben. In alten Tagen war ſie der Begräbnißplatz der Umgegend, und darum wimmelt ſie von Erinnerungen der Vorzeit. Mehrere ſchwediſche Könige des zwölften und dreizehnten Jahrhunderts wohnten außerdem hier; unter ihnen Magnus Ladulaas, in deſſen Geſchichte das Abenteuer von Kjettil Rune verflochten iſt. Aber um das erſte Merkwürdige von ihm zu hören, müſſen wir nach Schonen gehen. „Nicht weit vom Iwöſee,“ erzählt ein ſchoniſcher Prieſter in ſeiner topographiſchen Eingabe an Chriſtian IV, „liegt Sönderby. Hier ſaß einſt ein Bauernknabe, Kjettil Rune, und hütete ſein Vieh bei der Eſchenkluft. Da geſchah es mit einem Mal, daß der Berg ſich öffnete, und er ſah zwei Pferde aus ihm herauskommen, die ſich biſſen und hieben und ſchrecklich einander ſchlugen. Als das eine nahe daran war, zu unterliegen, fuhr es in den Berg zurück. Am nächſten Tage, wo Kjettil wieder auf der Höhe ſaß, hatte er dieſelbe Erſcheinung. Am dritten Tage aber, als er ſie im vollen Kampfe ſah, und das ſchwächſte wieder matt zu werden anfing, ſchlich ſich der Knabe ganz ſachte hinzu und warf ein Rad zwiſchen ſie. Dieß ſtärkte das ermattete Pferd wunderbar, ſo daß es mit erneuter Kraft ſeinen Gegner angriff und ihn zuletzt tödtete. Darauf verſchwand es in den Berg, kam aber gleich wieder mit einem ſchönen Runenſtabe heraus, den es Kjettil reichte: „Er, der mir ſo gut am ſchlimmen Tage half, ſoll es nicht bereuen, nimm dieß hier an! die Thäler ſollen ſich für dich füllen, die Berge ſich öffnen und alle deine Feinde ſinken!“ Kjettil dankte, und von dieſem Augenblick begann ſein Glück. Nicht weit von dort liegt eine Brücke, worüber eines Tages eine feſtliche Brautſchaar ritt, der Spielmann voran, und die Braut in aller Pracht mitten im Gefolge zu Pferde; aber mit einem Mal ſtürzte ſie ſich, wie von unſichtbarer Macht getrieben, in die Wellen und verſchwand. Es war der Waſſermann, der ſie in ſeine Gewalt bekommen hatte und ſie auf dem Seegrunde in ſeinen Armen nach Brattingsburg auf eine kleine Inſel in Iwöſee trug. Da meldete Kjettil ſich und verſprach dem entſetzten Bräutigam ſeine Braut. Mit dem Runenſtabe hieb er in einen Berg am Ufer und ſogleich ſenkte ſich dieſer, wo man auch heute die Vertiefung ſieht und öffnete ihm ſeine Höhlen. Er ſtieg in ihnen hinab und wanderte von ihnen aus unter dem Waſſer hin. Zu Brattingsburg kam er wieder herauf und traf den Seenixen. Der Kampf zwiſchen ihnen begann ſogleich, und bald lag der Nixe da, denn bei jedem Schlage fiel eines ſeiner Glieder ab. Siegreich kam Kjettil mit der geretteten Braut nach Hauſe. Sein Ruf verbreitete ſich über das ganze Land und Viele ſtrömten zu ihm, um die Runenkünſte zu lernen. Unter ihnen nennt die Sage beſonders Einen, mit Namen Gilbert.

„Zu dieſer Zeit bekam der Burgherr zu Borgaſchloß auf der Wiſinginſel Luſt, die Inſel mitten durchzugraben und ſo das Land zu theilen. Er wendete ſich deßhalb an den Zauberer Gilbert, der es übernahm. Die Inſel fällt überall mit einem niedrigen Felſenrand in den See ab; ſüdöſtlich begann er in dieſem ſeine Arbeit mit einem unterirdiſchen Gange, der noch bis heutigen Tages Gilberts-Loch heißt. Aber König Magnus Ladulaas, dem die Näs-Burg gehörte, war wenig zufrieden mit des Zauberers Künſten und ſandte, um ihn zu hindern, ein Fahrzeug nach Weſtgothland hinüber, wo Kjettil wohnte. Dieſer verſprach zu kommen, und befahl den Leuten, heim zu ſegeln. Sie reisten auch ab und Kjettil folgte unſichtbar mit, war aber doch ſo ſchwer, daß das Fahrzeug bis an den Bord im Waſſer ging. Mit ſeinem Runenſtabe trat er vor den König und verſicherte ihn, in acht Tagen ſollten Gilberts Arbeiten ein Ende haben. An dem beſtimmten Tage ging er auf dem Seegrunde nach der Wiſinginſel und mahnte Gilbert aus der Erde herauf, in der er lag und wie ein Maulwurf grub. Zuerſt ſprach er ruhig zu ihm und ermahnte ihn, von ſeinem thörichten Unternehmen abzulaſſen; aber der Lehrling war jetzt ſo ſtolz, daß er ſeinem Meiſter über den Kopf ſah und höhniſch antwortete. Da warf Kjettil, der das Beſte für ſich behalten hatte, ſeinen Runenſtock mit Gewalt nach Gilberts Hirnſchädel, und als dieſer die Hände vorhielt, blieben ſie an dem Stabe hangen. „Schlag aus nach dem Stocke und beiß hinein, gleich wirſt du erlöſet ſeyn,“ rief Kjettil; aber als der andere ſeinem Rath folgte, blieben ſowohl Hände als Zähne am Zauberſtabe hängen. In dieſem Zuſtande verſenkte er ihn auf einer Rehhaut in die Erde und ſang: „Rechne ein Jahr, für jedes Haar, das von deiner Haut ſich löst, ehe du in Freiheit ſtehſt!“ darauf ſattelte er ſein Pferd und ritt über die Wellen fort. Aber

Digitized by Google

der arme Gilbert liegt noch dort, wo das Volk „Spita af Gilbert“ zeigt, ein bodenloſes Waſſerloch. Seine Wuth haucht er in giftigen Dünſten aus, die dort aufſteigen, und bleibt irgend eine Creatur in dem Loche ſitzen, kann ſie nie mehr gedeihen. Die furchtbar ausſehenden Holzbilder, das eine mit Keule, das andere mit Stab, die auf Wiſingburgs Hofe waren, ſollen eine Erinnerung an den Kampf der Zauberer ſeyn.

(Schluß folgt.)

Völkerbewegungen in Südafrika.

(Schluß.)

Die Eroberungen Chaka's trafen unter andern die Fingos, welche um Port Natal wohnten, und ſüdweſtwärts hinab zu den andern Kafferſtämmen verſprengt wurden, wo ſie in ein Knechtsverhältniß traten, aus dem die Engländer ſeit dem letzten Kafferkriege ſie befreiten; doch ſcheinen dieſelben auf engliſchem Gebiete eben ſo wenig zufrieden. Von Port Natal an bis über den Umſinculu hinaus iſt das Land ſeit jener Zeit faſt eine Einöde; dann beginnen die Sitze der Amapondas, und das Land wird allmählich ſehr ſtark bevölkert bis zum Omtata, der Gränze der Amapondas, die das Land weiter ſüdweſtwärts verwüſteten und zur Einöde machten; denn neuere Reiſende, die längs der Küſte von Natal nach der Colonie zurückgezogen ſind, haben während mehrerer Tage keine Menſchen geſehen, und die ehemaligen Einwohner des Landes, Amatembu oder Tambukis, welche der Wuth der Amapondas entgingen, ſind zu den Kafferſtämmen an der Gränze der Colonie, den Amakoſas geflohen. Alſo kann man ſagen: vom Elephantenfluß oder Maputa bis zum Togala herrſchten und hausten die Zulas, dann kam eine faſt unbewohnte Strecke vom Togala bis zum Umſinculu, hierauf die Amapondas bis zum Omtata, dann wieder ein öder Landſtrich, und endlich die Gränzſtämme, Amatembu und Amakoſa.

Man kann dieſen Stand der Dinge in dem Lande zwiſchen der Quathlamba-Kette und dem Meere mit Fug und Recht den Kriegen Chaka's zuſchreiben. Dieſe hatten aber noch eine weit folgenreichere Wirkung gegen Weſten. Die Grauſamkeit Chaka's trieb einzelne Stämme und Häuptlinge aus dem Lande über die ſonſt nie von ihnen überſchrittene Quathlamba-Kette. So fanden franzöſiſche Miſſionäre im Jahre 1833 einige kleine Stämme im Lande der Baſſutos, wo ſie ihre Herkunft zu verbergen ſuchten, weil man ſie in dieſem Lande als Fremde verabſcheute.*) Der Lage nach müſſen dieſe durch den Paß des Umſinculu oder Ameiſenfluſſes heraufgekommen ſeyn. Wichtiger war die Verſprengung des Zulaſtammes der Matabilis unter Moſolekatzi, die zwiſchen den Jahren 1820 und 1824 erfolgt zu ſeyn ſcheint; allen Umſtänden nach nahmen dieſe ihren Weg drei Grade nördlicher, als die oben erwähnten Zulas, nämlich durch den Paß des Elephantenfluſſes oder Maputa. Anfangs war ihre Zahl ſchwach, und ſie zogen wie Räuber umher, aber ihre entſchloſſene Tapferkeit gab ihnen bald ein Uebergewicht über die umliegenden Stämme, andere flüchtige Zulas ſcheinen zu ihm geſtoßen zu ſeyn, und ſo ward Moſolekatzi bald der Schrecken des ganzen Landes vom 24 bis zum 28° S. B. Im Jahre 1831 zogen die Griquas unter ihrem Anführer Barend Barends gegen ihn, und trieben ihm einen Theil ſeines Viehes weg. Moſolekatzi war wegen der Feuerwaffen der Griquas in großem Schrecken, aber die Unvorſichtigkeit der letztern zog ihnen eine Niederlage zu, von der nur wenige zurückkamen. Schon vorher hatte Moſolekatzi durch einen gewiſſen Jan Bloem, einen notoriſchen Freibeuter, und andere Anführer berittener Griquabanden viel gelitten; jetzt erließ er den Befehl, daß Niemand mehr von Süden oder Südoſten her in ſein Land kommen ſolle; nur den, welcher von Kuruman (d. h. von Südweſten her) komme, werde er als Freund empfangen.

Als im J. 1835 die Emigration der Boers begann, kamen dieſe, unkundig der hier herrſchenden Verhältniſſe, und die Warnungen der Miſſionäre nicht achtend, von Süden her über den Ky-Gariep oder Vaalfluß in ſein Land, und einzelne Abtheilungen derſelben wurden alsbald angefallen und niedergemacht. Natürlich übten dieſe Rache, und im Januar 1837 vernichteten ſie einen Hauptort Moſolekatzi's, Moſega, mit 15 benachbarten Kraals; wären ſie noch 10 oder 12 Meilen weiter nordwärts gezogen und hätten auch Kapain, die Reſidenz Moſolekatzi's, angegriffen, ſo hätten ſie wahrſcheinlich dem Kampfe ein völliges Ende gemacht. Die Stellung der Stämme gegen einander war nun ſchnell gegeben: an die Boers ſchloſſen ſich aus Furcht vor Moſolekatzi und ſeinem tapfern Stamm ſämmtliche Hottentotten- und Namaquaſtämme an, auch Peter David, der Nachfolger von Barend Barends, der in dem oben erwähnten Treffen im Jahre 1831 gefallen war. Im Mai 1837 lagerten 1000 Wagen der Ausgewanderten mit 1600 ſtreitbaren Männern am Betfluß, nicht weit vom Ky Gariep, ſo ziemlich in der Mitte der Völkerſchaften, mit denen ſie ein Schutz- und Trutzbündniß geſchloſſen hatten.

Die urſprüngliche Beſtimmung der ausgewanderten Boers war Port Natal geweſen, mehrere der zur Kundſchaft Ausgeſendeten aber waren wegen Unkenntniß des Landes weit über die Breite von Port Natal hinausgekommen, nämlich bis in die Nähe der Delagoa-Bay. Louis Triechard, der ſie führte, gedachte ſich eine Stelle am obern Lauf des Elephanten-Fluſſes (Maputa) zur Anſiedelung auszuleſen. Dieß geſchah nach einer zwiſchen Dingaan und Moſolekatzi vorgefallenen Schlacht. Sobald nämlich der erſtere von dem Unfall hörte, der den letztern bei Moſega getroffen, ſchickte er eine zahlreiche Schaar Krieger gegen ihn, den er immer noch als ſeinen entflohenen Unterthanen betrachtete. Moſolekatzi zog ihm entgegen und eine blutige Schlacht ward geliefert, worin Dingaans Krieger geflohen ſeyn ſollen; ſo viel iſt wenigſtens gewiß, daß ſie ohne Erfolg wieder abziehen mußten. Die Nachricht von dieſer Schlacht ſcheint in den Boers die Hoffnung rege gemacht zu haben, daß ſie Dingaans ſich gegen Moſolekatzi bedienen könnten, und ihr gewähltes Oberhaupt, Peter Retief, machte ſich mit etwa 70 oder 80 Mann und ihren Familien auf den Weg, um in Güte und durch Uebereinkunft das Land um Port Natal, zwiſchen

*) Wahrſcheinlich iſt dieß derſelbe Stamm, den auch Smith in ſeiner Reiſe anführt, und der ſich durch ſein verrätheriſches Benehmen verhaßt machte.

Digitized by Google

dem Togala und Umſineuln in Beſitz zu nehmen. Dingaan nahm ihn freundlich auf, ſtellte ihm über die Abtretung dieſes Landſtrichs ein Urkunde aus, ließ dann aber ihn und ſeine Leute verrätheriſch überfallen und ermorden.

So geriethen die Boers mit der Hauptmacht der Zulas in einen Kampf, der noch nicht zu Ende iſt, aber mit der Vernichtung der Zulas endigen muß. Inzwiſchen ſtehen die Boers, deren Anzahl, wie früher ſchon erwähnt, ſich bis auf 15,000 vermehrt hat, mit etwa einem Drittheil ihrer Macht zwiſchen der Quathlamba-Kette und dem Meer, zwiſchen den Zulas und Amapondas. Mit den letztern, den alten Feinden der Zulas, ſcheinen*) ſie ſich verbündet zu haben, aber mit den erſtern ſind ſie noch im Kampfe; die übrigen Boers ſtehen noch jenſeits der Quathlamba-Kette; ihr Feind iſt dort Moſolekatzi, der Häuptling der Matabili-Zula, und ihre Verbündeten ſind die Hottentotten- und Namaquaſtämme. Kaum iſt anders zu erwarten, als daß die Matabilis, auf allen Seiten von Feinden umgeben, und wie es ſcheint, durch die Stellung der Boers von einer directen Verbindung mit den übrigen Zulas abgeſchnitten, nach und nach unterliegen werden. Weſtwärts der Quathlamba-Kette ſind die Boers durch die Schwäche der Hottentotten- und Namaquaſtämme völlig die gebietenden Herren; die holländiſche Sprache, ohnehin ſchon in dieſem Lande ſehr verbreitet, wird die herrſchende Sprache und das Bildungsmittel für dieſe Stämme werden, während öſtlich der Quathlamba-Kette, gegen Port Natal hin, die Boers bei der größern Kraft und Energie der Kaffernſtämme wahrſcheinlich nur das Hauptvolk einer Conföderation ſeyn werden. Das Aufgeben von Port Natal durch die Engländer iſt ein entſcheidendes Ereigniß, und kann ſehr folgenreich werden, denn nichts hindert jetzt, daß Holland eine Verbindung mit ihnen anknüpft und daß holländiſche Auswanderer ſich dorthin wenden. Die bisherige Geſchichte der ausgewanderten Boers hat Züge von Heldenmuth gezeigt, die an die Zeit der alten Frieſen mahnen, und es iſt bei ihrer Energie und Einigkeit nicht zu fürchten, daß ſie den Zulas je erliegen werden.

Chronik der Reiſen.

Ausflug in der kaukaſiſchen Provinz.

(Schluß.)

Die Steppe zwiſchen der Kuma und dem Terek iſt im Allgemeinen waſſerleer, Brunnenwaſſer jedoch findet ſich faſt allenthalben in unbedeutender Tiefe. Auch findet man Rinnſale, die zwar nicht tief, aber augenſcheinlich geeignet ſind, die Feuchtigkeit mehr zuſammenzuhalten. Je mehr man ſich der Kuma nähert, deſto hügelicher wird die Oberfläche des Bodens, und es zeigen ſich Senkungen, die mit dichtem Graſe, ja ſelbſt mit großen Bäumen bedeckt ſind, wie z. B. in der Kneskaja Stanitza. Von dieſer letztern bis Jekaterinagrad läuft eine hohe, aber fruchtbare Steppe fort.

Wenn man hier über die Malka ſetzt, ſo betritt man die kabardiniſche Ebene, und ein ſchroffer Wechſel der Natur tritt ein. Links fließt der Terek, von Wald umſchattet; rechts an der Malka iſt der Boden gleichfalls mit abgeſonderten Baumgruppen überſäet, den Reſten ehemaliger großer Wälder. Weiter gegen Süden erhebt ſich ein Ausläufer des kaukaſiſchen Gebirge, der kabardiniſche Rücken, der gegen Norden mit ſchönen Buchen- und Platanenwäldern bedeckt iſt; üppige Weiden, bedeckt mit dichtem, hohem Graſe, werden durch zahlreiche Bäche bewäſſert, die von Weſten nach Oſten in den Terek fließen. Je weiter nach Süden, deſto reicher wird die Natur, namentlich jenſeits des kabardiniſchen Gebirgsrückens, welcher dieß Thal gegen Norden ſchützt, und es dadurch fähig macht, Reben und andere empfindlichere Pflanzen zu hegen. Gegen Süden bei Wladikaukas erhebt ſich ſchroff die Hauptkette des Kaukaſus, die auf der ruſſiſchen Seite mit den reichſten Waldungen bedeckt iſt, welche maleriſch den Eingang in die kaukaſiſche Schlucht umſchließen. Dieſe ganze Ebene, welche von Süden nach Norden 100 Werſte im Durchmeſſer hat, blieb nach der Heimſuchung der Kabardiner durch die Peſt und die Flucht eines Theils derſelben ins Gebirge faſt menſchenleer, und gewährt nicht den hundertſten Theil des Vortheils, den ſie ihrer Natur nach einbringen könnte. Die Kabardiner haben allerdings angefangen Heu zu machen und Hirſe zu ſäen, und die Oſſeten, welche in der Nähe der Feſtungen, z. B. bei Wladikaukas, leben, haben ſogar angefangen Häuſer nach Art der ruſſiſchen Bauten zu bauen, aber dieß ſind ſchwache Anfänge, deren Folgen, auch nur annähernd, nicht wohl zu berechnen ſind. Dieſe Gegend ſcheint von der Natur ſelbſt für ein ackerbautreibendes Volk beſtimmt, und kann mit der Zeit ein reiches Feld für Auswanderer aus den innern Gouvernements werden. Wenn man nur denjenigen Theil der großen Kabarda nimmt, der im Norden durch die Malka, im Oſten durch den Terek, im Süden durch den kaukaſiſchen Gebirgsrücken ſelbſt begränzt wird, und im Weſten durch eine gerade Linie, die von der ſteinernen Brücke (kamennoi most) nach Süden läuft, ſo bietet dieß ſchon allein eine Fläche von 1300 Quadratwerſten ſehr fruchtbaren und faſt ganz freien Landes dar. Aber wenn Anſiedlungen gedeihen ſollen, iſt Ruhe das Hauptbedürfniß in dieſen Gegenden; ſo lange dieſe nicht hergeſtellt iſt, bleibt das Land brach liegen, und ſelbſt der Wald wird ausgerodet, der den kabardiniſchen Rücken und den Nordabhang der Hauptkette des Kaukaſus deckt, wie man dieß auch jetzt ſchon an dem unterſten Theil der Berge bemerken kann, wo die Gewinnung des Holzes leichter iſt. Jetzt ſind dieſe Wälder ohne Schutz, und jeder, der nur kann, ſchlägt unaufhörlich darein.

Sieben Werſte oberhalb Wladikaukas führt der Weg in die Berge, und erhebt ſich höher und immer höher bis zum Kreuzberg, von wo an er ſich gegen Süden abwärts ſenkt. Im nördlichen Theile führt der Weg in der Schlucht des Terek, im ſüdlichen in der der Aragwa fort. Mit Staunen ſieht man, welche Schwierigkeiten hier ſchon aus dem Wege geräumt worden ſind, aber eine große Handelsſtraße kann dieß nie werden. Die furchtbaren ſteilen Abhänge, die man nicht umgehen kann, das unaufhörliche Herabrollen von Felſenſtücken, die im Herabſtürzen zertrümmern und die Straße verſchütten, der Schnee, der im Winter den obern Theil des Weges verſperrt, machen die Benutzung derſelben häufig ganz unmöglich, der periodiſchen Lawinen vom Kasbek herab, welche den Verkehr auf Monate ſperren, nicht zu gedenken. Außer den Mühſeligkeiten des Weges wird der Transport auch noch durch hohe Preiſe der Fourrage vertheuert. Innerhalb der Berge kann man nur an den Abhängen Heu machen, der Transport derſelben von Wladikaukas an iſt aber ungemein beſchwerlich und theuer.

*) Man muß ſagen, ſcheinen, denn die Nachrichten ſind ſehr ungenau, und man muß mehr aus der ganzen Lage der Dinge ſchließen, daß der Stamm, mit dem ſie ſich verbunden haben, die Amapondas ſind.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 135.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

14 Mai 1840.

Stadt und Umgegend von Nantes.

II.

Als gewiſſenhafter Reiſender habe ich mehrere Tage darauf verwandt, die architektoniſchen Merkwürdigkeiten von Nantes zu beſehen. Die ſchönſten Stadtviertel ſind noch kein halbes Jahrhundert alt; kurz vor der erſten franzöſiſchen Revolution legte der reiche Bankier Graslin den Grund zu dem nach ihm benannten Platze nebſt den angränzenden Straßen, ſo wie zu der geräumigen Place royale, welche aus neun, nach einem ſymmetriſchen Plane aufgeführten Gebäuden beſteht. Ein Glück für Nantes iſt, daß eine gewiſſe Art hübſcher dreiſtöckiger Häuſer von Stein Mode geworden, welche eine ſchöne Regelmäßigkeit hervorbringen. Die garſtigen Stadtviertel mit den hölzernen Häuſern, deren erſter Stock in die Straße hineingebaut iſt, ſäubern und verſchönern ſich zuſehends. An vielen Stellen findet man allerliebſte Plätze mit Baumalleen, wie in Nürnberg, welche jedoch von den Einheimiſchen wenig benutzt werden; auf einigen dieſer Plätze wächst das ſchönſte Heu, und die meiſten davon ſind einſam und verlaſſen, und machen mit den daranſtoßenden Häuſern eine traurige Miene. Der heimlichſte von dieſen Plätzen iſt der im Mittelpunkt der Stadt gelegene Cours Henry IV, ganz in der Nähe vom Theater: er iſt zu jeder Stunde des Tages menſchenleer, allein von zahlloſen Singvögeln bevölkert, welche in den hohen Ulmen zwitſchern, die hier vortrefflich gedeihen, da ſie die zwei unentbehrlichſten Elemente jedes Wachsthums, Sonnenſchein und Näſſe, haben.

Das Schauſpielhaus hat einen Periſtyl von acht korinthiſchen Säulen, welche wie Thierſtänder ausſehen und mit acht armſeligen Statuen beſetzt ſind, acht Muſen darſtellend; ich erinnere mich nicht, welche von den neun Schweſtern das Glück gehabt hat, vergeſſen zu werden. — Das im J. 1777 gebaute Hotel der Präfectur hat zwei Façaden joniſcher Ordnung, welche hier zu Lande für ſchön gelten. Die Colonnade der Börſe beſteht aus zehn joniſchen Säulen, welche ein Geſimſe mit zehn ſchlechten, allegoriſchen Statuen tragen. Die entgegengeſetzte Façade zeigt angeblich einen Porticus doriſcher Säulenſtellung und ebenfalls vier erbärmliche Statuen. Man kann ſich nichts ſtyl- und geſchmackloſeres denken, als dieſe zuſammengeſtümperte Architektur. Der freie, mit Bäumen bepflanzte und mit einem Gitter eingefaßte Platz vor der Börſe wird am meiſten zum Luſtwandeln benutzt und dient zugleich einmal in der Woche als Blumenmarkt.

Das Muſeum iſt ein hübſches, modernes Gebäude am kleinen Markt; es enthält ſieben hohe, geräumige Zimmer, welche ihr Licht theils von oben durch in dem Deckengewölbe angebrachte Oeffnungen, theilweiſe aber auch von beiden Seiten durch gewöhnliche Fenſter empfangen, ſo daß die Beleuchtung nicht immer günſtig iſt. Am bemerkenswertheſten ſcheinen mir folgende vier Bilder: 1) Das Bildniß eines Venezianers, mit rothem Bart, halbe Figur, angeblich von Giorgione; 2) Ein ebenfalls daher ſtammender, dornengekrönter Chriſtus, Bruſtſtück, hier dem Sebaſtiano del Piombo beigemeſſen, könnte wohl Original ſeyn; 3) Eine Kreuztragung, hier Lionardo da Vinci genannt, halbe Figuren, von merkwürdiger Wahrheit des Ausdrucks und Feinheit der Charaktere. Das Bild iſt höchſt wahrſcheinlich Original, und in dieſem Falle, bei der ungemeinen Seltenheit der Werke Lionardo's, ein unſchätzbarer Beſitz. Außerdem finden wir hier auch ein Exemplar von Lionardo's Vierge aux rochers, welches, meinem Gefühl nach, dem Exemplar im Louvre vorzuziehen, wonach Desnoyers ſeinen bekannten Kupferſtich ausgeführt. Die Lichter ſind hier nicht von dem gelblichen Metallglanz, die Schatten nicht ſo dunkel, wie dort; jedoch ſcheint mir eines wie das andere als Original unzuläſſig. — Das Muſeum von Nantes beſitzt ebenfalls eine leidliche Copie nach Lionardo's ungläubigem Thomas in der Ambroſiana zu Mailand, und eine abſcheuliche Nachbildung von Raphaels Vierge au berceau, welche einheimiſche Kenner ganz im Ernſt für ein Original ausgeben. 4) Das angebliche Portrait von Paolo Sarpi, welches der Katalog dem Tintoretto zuſchreibt, mir aber weder von dieſem genialen Schüler Tizians zu ſeyn, noch jenen größten praktiſchen Philoſophen der modernen Zeit darzuſtellen ſcheint; es iſt mit Härte und doch ohne Energie behandelt.

(Fortſetzung folgt.)

Digitized by Google

Ein Beſuch des Wener- und des Wetter-Sees.

2. Der Omberg am Wetter-See.

(Schluß.)

Von Ombergs Platte ſtieg ich zu den Ruinen von Alvaſtra herab. Dieß war zu ſeiner Zeit ein reiches Kloſter, im 12ten Jahrhundert gegründet. Am Fuß des Berges, in einem der herrlichen Buchenhaine, wegen denen der Omberg ſo berühmt iſt, liegen ſeine mächtigen Ueberreſte. Hohe Spitzgewölbe mit ſtolzen gothiſchen Fenſtern, eingeſtürzte Altäre, halb geſunkene Pfeiler, Alles unbeſchreiblich maleriſch, von unzähligen Gebirgsblumen und Büſchen umſchlungen und durchflochten, worin die Vögel bauten und ſingend den Sieg der Gegenwart über dem Grabe der Vorzeit feierten.

Gegen Abend miethete ich einen Bauer, um mich nach dem rothen Giebel zu rudern, Ombergs ſteil in den See fallenden Abſturz. Nach vielen Windungen zwiſchen den kahlen Felsſtücken kam ich über die tiefen, klaren, ſeegrünen Gewäſſer des Wetter an meinen Beſtimmungsort. Er hatte wirklich nicht wenig Aehnlichkeit mit dem, wozu ihn die Sage macht, Königin Omma's verzaubertes Schloß. Der Felſen geht gerade und glatt in die Höhe, wie eine gut polirte Mauer; ſeine Farbe, ein röthlicher Granitthon, gleicht außerordentlich gebrannten Mauerſteinen; an einem Orte formt er ſich wie die äußere Thüre eines ungeheuren Thores, und heißt deßhalb die Schloßpforte, an einer andern Stelle geht eine tief ſpitzbogige Höhle hinein, die den Namen Waffenhaus führt. Ich ruderte vorbei, während mir der Bauer die Plätze bezeichnete. Zuletzt öffnete ſich vor mir eine Grotte, die er „Omma's-Grotte“ nannte; er wollte auch hier vorbeirudern. „Nein, halte etwas,“ rief ich ihm zu, „hier mußt du mich hineinfahren!“ „Will der Herr das wirklich?“ antwortete er; doch, da ich ihn aufs neue dazu aufforderte, mußte er es ſich gefallen laſſen, obgleich ſichtbar zögernd und ungern. Da das Waſſer faſt bis ans Ende der Höhle ging, konnten wir weit hineinfahren. Der Felſen wölbte ſich über uns hoch wie ein Tempelbogen, die Rede ſchallte dumpf, wie in einer Kirche, und wunderſam, als wenn ſie tiefe Geheimniſſe bärge, ſchlug die ſtille Welle an den Seiten an. Als das Boot vor der Maſſe angeſpülter kleiner Steine nicht weiter kommen konnte, machte ich mich fertig, ans Land zu ſpringen. „Nein, gehen Sie doch nicht aus dem Boote, lieber Herr!“ rief mein Führer. — „Und warum nicht?“ — „Ach! ich fürchte mich nur, daß der Herr nicht mit trocknen Schuhen durchkommen wird,“ antwortete er in einem ruhigern, ſich faſt ſchämenden Ton. Aber ich merkte nun wohl, was in ihm vorging. Er war bange vor den Berggeiſtern, welche der Sage nach den nicht wieder fortlaſſen, der einmal zu ihnen hineingekommen iſt, und doch that er, als wenn er gar nichts von ihnen zu erzählen wüßte, und rückte nicht mit einer einzigen Sage heraus. Indeß kam er zur Beſinnung, als er ſah, daß ich unangefochten darin herumging, denn kurz nachdem er mich ermahnt hatte, doch nicht zu lange in der Höhle zu verweilen, faßte er, wie ich deutlich ſah, einen verzweifelten Entſchluß. Er ergriff den Waſſerſchöpfer, füllte ihn, trank darin Königin Omma's Geſundheit und ſprang ans Land. Als er ſah, daß es ging, bekam er ſo viel Muth, daß er im Innern der Höhle einen Blick durch eine Felſenſpalte wagte. Nach ſeiner Ausſage war es dort hohl, ſo weit man ſehen konnte. Ich unterſuchte es nicht, ich hatte genug an der Freude über den herrlichen Anblick. Es war Dämmerlicht in der Grotte, die Sonne ſpielte mit ihren letzten goldrothen Strahlen auf den überhangenden Felſen und draußen auf den Wellen, die Nachtvögel ſchwirrten in großen Schaaren mit ſchwerem Flügelſchlage ſchweigend wie der Tod vorüber. An den wunderbar zerriſſenen, von grünlichen Farbentönen umſpielten Gewölben ſchlangen ſich Moos und Wucherpflanzen hin, während das Waſſer als ein Staubregen in feinen, melodiſch rauſchenden Strahlen hindurch ſickerte. Das Ganze ſtimmte mich mährchenhaft genug, und war wohl würdig, der Eingang eines verzauberten Schloſſes zu ſeyn. Die Sage gibt es auch ſo an; nach dieſer ſollen im Innern der Höhle eiſerne Thore ſeyn, durch welche der, dem es glückt, in Königin Omma's ſtolze Säle tritt, die mit ihren und der Zaubergeiſter Herrlichkeiten erfüllt ſind. Aber die Unholde hauſen ſchlimm darinnen; oft hört man einen Lärm, als wenn der Berg einſtürzen ſollte, und große Felsſtücke zittern und reißen ſich von dem Gewölbe los, wenn ſie ausfahren. Vor langer, langer Zeit hatte man im Berge gegraben, und vieles Silber gefunden. Dieß war zu heiligen Gefäßen verſchmolzen und der Kirche in Heda verehrt worden. Darüber wurden nun die Berggeiſter ſo grimmig, daß ſie hätten berſten mögen. Aber wie oft ſie auch, beſonders zu Weihnachten, um die Kirche herumſpähten, trafen ſie doch niemals auf Jemanden. Auf einer dieſer Wanderungen fanden ſie jedoch etwas, wovon ſie wußten, daß die Menſchen großen Werth darauf ſetzen; dieß war ein Gefäß mit Weihwaſſer. Sie machten ſich auch luſtig daran und tranken Alles bis zum letzten Tropfen aus. Aber da ſie heimkamen, waren ſie rein wie toll, ſie fuhren auf einander los und begannen gegenſeitig drein zu ſchlagen. Es wurde immer ſchlimmer und endete damit, daß ſie einander erſchlugen; nur ein altes Weib blieb übrig, das in den Ofen gekrochen war. Als die Schlägerei vorbei und Alles ſtille war, nur das Röcheln des Todes dumpf im Berge widerhallte, kam ſie hervor und ſah den Jammer. „Nun habe ich hier ſo lange gewohnt und den Eichwald wachſen und welken ſehen, aber niemals habe ich ein gleiches Unweſen erblickt!“ rief ſie aus.

Indeß muß entweder die Teufelei zurückgekehrt oder neue Spukgeiſter eingewandert ſeyn, denn wir werden mehreres von jener Alten hören, die Niemand anders war, als Königin Omma im Incognito. Doch eh' ich das erzähle, worin ihr wirklicher Tod vorkommt, wollen wir erſt ein paar Worte von ihren guten Freunden und Anverwandten in der nahen Bergkette zwiſchen Grenna und Jönköping hören. Dort geſchah es einſt, daß ein Dorfmann ſpät in der Nacht im Walde draußen war. Es wurde finſter, und, ging es nun recht zu oder nicht, zuletzt verlief er ſich. Nachdem er lange in dem pechſchwarzen Walde hin und her geirrt, ſah er endlich einen Lichtſchimmer in der Ferne. Er ging ihm nach und kam in eine geräumige Höhle. Es waren nur zwei Leute darin, aber es waren ihrer

zwei zu viel, ein rieſengroßer Jette und ſein Weib. Ein fauler Geſtank ſtrömte dem Manne entgegen, und er hätte ſich lieber im finſtern Walde umherlaufend gewünſcht, als hier drin bei den Unholden. Er paßte nur auf die Gelegenheit, um bald wieder Lebewohl zu ſagen. Als er in dieſer Abſicht ſich dem Jette näherte und ihm die Hand reichen wollte, wurde dem Jetteweib wunderbar weich ums Herz wegen des armen Wanderers. „Reich nicht die Hand dein dem Hausherrn mein, aber glüh die Eiſenſtange und gib ſie ihm!“ flüſterte ſie ihm leiſe zu. Er folgte ihrem Rath und hielt dem Jette das glühende Ende hin. Dieſer drückte es ſo feſt, daß die Stange zerbrach, und ein Stumpf davon in den Boden fuhr. „Nun merke ich doch,“ rief er, „daß noch warmes Blut in Schwedens Männern iſt, und zum Lohn für den, der mich es lehrte, gebe ich dir die Schlüſſel zur Wiſta-Kluft. Als ich letzthin von dort auszog, läutete auf einmal Skäſta-Bjelde (die Glocke, welche die Zauberer ſcheucht), und ich wurde ſo wüthend, daß ich meiner jüngſten Tochter Kinderwagen darin vergaß; der hat Räder und Kaſten von Gold und Silber, aber ſage Keinem was davon!“ Damit erhielt der Dorfmann Erlaubniß zu gehen. Zuletzt kam er glücklich heim und am nächſten Morgen war er früh auf, um ſeinen Schatz zu ſuchen. Auf dem Wege ſtieß ein guter Freund zu ihm, und aus Freude konnte er ſich nicht halten, ſondern erzählte ſein großes Glück; als er nun vor der Kluft ſtand und ſie öffnen wollte, war der Schlüſſel verſchwunden.

Aber ſowohl dieſer Jetten als der Omberg-Kobolde Unweſen wurde von Tage zu Tage ſchlimmer. Sie baten einander zu Gaſte, und gaſtirten und hauſeten, daß es ein Grauen und Schrecken war. Da war ein entſetzlich gottesfürchtiger Mann, der nahm ſich vor, dem Dinge ein Ende zu machen. Mit Beten und Faſten bereitete er ſich vor, und ging gutes Muthes einen Sonntag in den rothen Giebel hinein. Es war gerade, als die Glocken von allen Kirchen läuteten; denn der Schall von dieſen bewirkt, daß die Spukgeiſter ohnmächtig werden. Da er in den prächtigen Hauptſaal kam, zog er ſeine Klinge, die mit heiligem Oel geweiht. Rings an den Wänden ſaßen ſie alle, erſtarrt, wie halb ſchlafend, und auf dem Throne der ärgſte und mächtigſte, den ſie Gottes Sohn nannten, ausſtaffiet mit Perlen und Edelſteinen und unbeſchreiblich ſchön anzuſehen. Mit ſtillem Gebet ging der Held zuerſt zu ihm, und hieb ihn glücklich nieder. Darauf ging er rund im Saale herum, und tödtete alle die giftigen Kobolde, ehe ſie noch aus ihrem Erſtarren zu ſich kamen. Zuletzt traf er die Königin Omma ſelbſt. Sie kam zur Beſinnung, ehe ſie ſtarb, und ſeufzte tief wie jenesmal bei dem Weihwaſſer: „Nun bin ich im Berge geweſen, hab' ſieben Eichenwälder wachſen und fallen ſehen, aber ein ſolches Blutbad hab' ich nicht geſehen!“ Mit dieſen Worten ſank ſie todt um; aber Viele wollen doch ſagen, daß es noch nicht richtig im Berge iſt. — Alle dieſe Sagen traten lebhaft und unterhaltend vor meine Einbildungskraft, doppelt lebendig, da ich auf dem Schauplatze ſtand, wo ſie ſpielten. Ich hatte ſie von einem naiven jungen Mädchen im Wirthshauſe gehört, wo ich abgeſtiegen war. Sie erzählte ſie mit einem faſt kindlichen Glauben, und als ich ihr ſagte, ich hätte dasſelbe aber etwas abweichend gehört, that es ihr ordentlich leid: „ſo geht es,“ meinte ſie, „wenn man leſen kann und Beſchreibungen davon zu ſehen bekommt. Wir armen Bauern können nur erzählen, was Andere uns erzählt haben.“ Ich wünſchte hier zwar noch mehrere ſolche Erzählungen zu hören und wandte mich darum mit Aufmunterungen an meinen Ruderknecht, aber er war und blieb ſtumm über dieſe Dinge.

So gut ich konnte, tröſtete ich mich hierüber und in der guten Stimmung über das Wunderbare, was ich gehört und geſehen, fing ich ein altes Lied an, während mein Schiffer munter in die Ruder griff. Die Sonne war im Untergehen, oder wie hier das Volk ſagt, „ſie ging in den Wald,“ ihre letzten rothen Strahlen färbten die Wellen, das Boot glitt leicht dahin. Mit einmal hielt es an, mein Begleiter legte die Ruder hin, horchte auf meinen Geſang und ſah mich mit ſeltſamem Lächeln an. „Nun, warum hältſt du?“ „Darf ich nicht anhalten; der Herr ſingt ſo unbeſchreiblich lieblich, daß ein Todter auferſtehen könnte,“ antwortete er, und der Blick, womit er mich betrachtete, ging in eine geheimnißvolle Ehrfurcht über. Er hat gewiß ſeine eigenen Betrachtungen über meinen Aufenthalt in der Grotte und meinen jetzigen Geſang angeſtellt. Unterdeß war das Boot an der Küſte; ich bezahlte meine Ueberfahrt, warf noch einen Abſchiedsblick auf den Berg und eilte ins Wirthshaus, um zeitig den nächſten Morgen Smaalands Boden zu betreten.

Erdbeben und Vulcane.

Unter den zahlloſen Erſcheinungen dieſer Erde feſſelt ihre zerriſſene Geſtalt die Aufmerkſamkeit in hohem Grade. Die Scheidung des feſten Landes von den Gewäſſern kann nur durch innere Kraft entſtanden ſeyn, und die Rieſengebirge aller Länder und Zeiten, die Höhen und Thäler, Ebenen und Schluchten ſind das Werk ihrer verborgenen Macht.

Kaum ſind es 13 Jahre, ſeit Elie de Beaumont die Erdlehre berichtigt, das falſche Wiſſen auf die Bahn der Wahrheit geleitet hat. Vor ihm waren unſere Kenntniſſe ſchwankend, ungereimt, oft lächerlich. Zwar bot die Erde Beweiſe genug von innerem Wirken dar, aber den Wald konnte man vor Bäumen nicht ſehen. Jeder wollte eine Stimme haben bei der Entſchleierung der wunderbaren Geſtaltung des Bodens; ſelbſt Voltaire konnte nicht ſchweigen, und ließ die Muſchellager der Gebirge durch fromme Pilger dahin tragen.

Die Verbindung zwiſchen Erdbeben und feuerſpeienden Bergen haben die Bewohner oft erſchütterter Landſtriche längſt erkannt. So oft die vulcaniſche Thätigkeit, vielleicht durch innere Trümmer verſchüttet, zur Ruhe übergeht, durchwühlen über kurz oder lang fluthende Strömungen den Boden, und erſtrecken ſich weithin unter der zitternden Erde. Mit Angſt und Sorge blickt der Menſch jenſeits nach der lebloſen Zinne, und harrt ungeduldig der Rauchwolken, der Flammenſäulen und der brennenden Ströme. Sobald ſie erſcheinen, entweichen die gebundenen Dünſte, und die Erſchütterung hört auf. Es muß eine Zeit gegeben haben, wo jede Erdſcholle erbebte, jedes Stäubchen wirbelnd wankte, und die vulcaniſche Kraft durch zahlloſe Feuerſchlünde einen Weg nach außen ſich bahnte. Faſt überall iſt die Erde mit verbrannten Trümmern bedeckt, überall ſtehen erloſchene Schlünde, und wo ſie nicht

Digitized by Google

gefunden werden, ſind ſie entweder verſchüttet, oder der Widerſtand der Erdrinde war zu groß, um hier einen Ausweg zu finden.

Schließt man aus der Gegenwart auf die Vergangenheit, ſo leben wir in einer Zeit verhältnißmäßiger Ruhe. Die härteſten Prüfungen der Erde ſind überſtanden, vorüber ſind die Wehen der Geburt, und über große Räume hin lagern die Spuren einer zürnenden Kraft. Faujas Saint-Fond hat im Vivarais und Velay vulcaniſche Lagerſtätten erkannt, welche über 200 Geviertſtunden bedecken. Von der Sierra Nevada, der Quelle des Santa Cruz, hat ſich ein Lavaſtrom öſtlich ergoſſen, der über 40 Stunden lang und 1 bis 2 Stunden breit iſt. Da, wo er an die Wand der Cordilleren ſich lehnt, iſt er über 2000, am öſtlichſten Ende 120 bis 550 Fuß dick. Der ganze Boden in der Nähe von Neapel iſt auf mehrere Stunden hin verbrannte Materie, und die Lava ſteigt unter die Fläche des nahe liegenden Meeres hinab. Selbſt das verſunkene Pompeji ruht noch auf vulcaniſchem Grunde, und ſpätere Gluthſtröme haben es abermals mit einer 12 Fuß dicken Brandrinde bedeckt. Kräftiger noch haben die Elemente über Herculanum gewüthet, und mit einer 600 Fuß dicken Lavaſchichte überzogen.

In Amerika ſtreicht eine Kette der höchſten vulcaniſchen Spitzen vom Feuerlande bis jenſeits Mexico hinauf, und einzelne Brandkegel werden noch weiterhin angetroffen. Auf rieſenmäßigem Muttergeſtein, das zwiſchen 8000 und 14,000 Fuß über die Meeresfläche ſich erhebt, ragen vom Sarmiento (Volcan Nevado), unter dem 55ſten bis zum 20ſten Grade ſüdlicher Breite hinauf, vier und zwanzig theils erloſchene, theils brennende Krater heraus, und ſtreben thurmähnlich himmelan. Ehemals galt der Chimborazo für den höchſten Feuerberg, bis Pentland den Sorata und Illimani noch höher gefunden, und nun auch der Aconcagua in Chili, nach den Meſſungen des Weltumſeglers Fitzroy, auf die Höhe von 23,200 Fuß angegeben wird. Ueber die weite Fläche des großen Oceans ſprühen noch ungezählte Brände in den Luftkreis, und der aſiatiſche Archipel erbebt unter der Laſt ſeiner Feuerberge. In Java werden an vierzig gezählt. Weniger bekannt ſind ſie in Borneo, aber die Gebirgsſtöcke erreichen dort die Höhe der amerikaniſchen Berge. Der Kiney Baalu ſoll ſelbſt den Bergen Hochaſiens gleichkommen.

Aber nicht allein auf dem feſten Lande ſind die Vulcane vertheilt, auch in der Tiefe des Meeres äußert ſich ihre Gewalt. Wie der Boden wellenförmig ſich gebärdet, ſchwankt das Meer weithin über der wogenden Kraft, und das ſanft hingleitende Schiff wird von ſeinen Schlägen erſchüttert. In der Nähe von Island, im Mittelmeere, am Abendrande von Amerika, in den aſiatiſchen Gewäſſern haben Schiffe ſolche Erſchütterungen verſpürt, und zagend glaubte die Mannſchaft geſtrandet zu ſeyn. Vom Jahre 1747 bis zum Jahre 1836 haben dreizehn Schiffe ſolche Stöße im atlantiſchen Meere gegen den Aequator hin empfunden, und Capitän Huntley hat ſogar vulcaniſche Aſche in den dortigen Gewäſſern geſammelt und nach Calcutta gebracht. Ueber 200 Vulcane ſind auf dem feſten Lande noch in Thätigkeit, und weit größer iſt die Zahl der erloſchenen.

Wenn Dünſte in einem verſchloſſenen Raume ſich entwickeln, wird ihre erſchütternde Kraft im Verhältniſſe mit ihrer Maſſe und dem Grade ihrer Dehnſamkeit ſtehen. In unermeſſener Tiefe des Erdreichs lagern die brennbaren Stoffe der Urbildung unſeres Weltkörpers, einhüllend den feſten, metalliſchen Kern, und ſeit Jahrtauſenden lodernd in verborgener Gluth. Allem Anſchein nach iſt die Erdrinde an vielen Stellen ein ſchwebender Bogen über dem verhüllten Brande, und weithin ſtrömen die Dünſte in dieſen unterirdiſchen Gewölben. Wie die Oberfläche unſerer Weltkörpers zerriſſen und zerſplittert iſt, mag die Wölbung des Gluthherdes beſchaffen und durch zahlloſe Felſengänge und Schluchten verbunden ſeyn. Oft werden dieſe Gänge verſchüttet, Ströme glühender Lava füllen ſie aus, bis ſie abermals zerriſſen und abermals ausgefüllt werden. Es iſt Eigenſchaft der Dünſte, daß ihre Dehnkraft mit dem Grade der Dichtigkeit der Körper im Verhältniſſe ſteht, aus welchen ſie erhalten werden. Daher die Schnelligkeit ihrer Bewegung und die Heftigkeit ihrer Ausbrüche, wenn ſie auf Widerſtand ſtoßen.

Man hat die Beobachtung gemacht, daß Erdbeben auf 600 Stunden in die Länge und 500 in die Breite ſich erſtrecken, die Strömungen des Meeres und die Oberfläche des Bodens verändern. Man hat geſehen, wie Städte krachend durcheinander ſtürzen, Flüſſe verſiegen, Felſenmaſſen wie Spreu zerſplittert, große Länder in die Höhe gehoben und wieder verſenkt werden. Allein, was auch die Bilder ſeyn mögen, welche uns die Gegenwart entgegenhält, nie können ſie mit jenen früherer Zeiten in Vergleich kommen, wo meilenbreite Felſenmaſſen durch namenloſe Kraft aus der Tiefe hervorgeſtiegen ſind und die Erde mit den höchſten Gebirgszügen in allen Richtungen bedeckt haben. Dennoch haben wir Beiſpiele genug von faſt plötzlich entſtandenen Bergen, Vulcanen und Inſeln. Der Monte Nuovo bei Neapel hob ſich am 29 September 1538 in Folge eines heftigen vulcaniſchen Ausbruches empor, und ſchon den Tag zuvor war das Land zwiſchen dem Monte Barbaro und dem Meere beträchtlich in die Höhe gegangen. Auf gleiche Weiſe ſind die Inſeln Iſchia und Lipari durch einen vom Meeresgrunde ſich erhebenden vulcaniſchen Ausbruch entſtanden, und noch neuerlich (1836) trat die Inſel Julia zwiſchen den Mineralquellen von Sciacca und dem Eilande Pantellaria hervor, ſprühte Rauch und Flammen, und verſank nach wenig Monaten wieder, ohne eine Spur zurückzulaſſen. Strabo, Plinius und andere Schriftſteller geben den Inſeln Santorini, Thereſia und Kameni den nämlichen Urſprung. Auch in der Nähe von Terceira iſt im Jahre 1720 eine neue Inſel hervorgetreten, und das Meer ſchien in ihrem Bereiche zu kochen. Bimsſteine und Aſchenmaſſen wurden über Terceira geſchleudert, und ein donnerndes Getöſe erfüllte die Bewohner mit Schrecken. Auf mehrere Stunden um Terceira hin war das Meer mit halbverbrannten Fiſchen bedeckt, und zahlreiche Züge von Seevögeln labten ſich an dem köſtlichen Schmauſe. Vom Vorgebirge Finisterre bis an den Canal ſtrömten Bimsſteine hin, und die Küſten von Terceira waren damit bedeckt.

(Fortſetzung folgt.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 57 u. 58** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt:** Scene aus Puſchkins Boris. — Amerikaniſche Anthologie. (Fortſetzung.) — Die Marquiſin L— — d und Lady Jane Urquhart. (Fortſetzung.) — Der jüngſte Tag. (Schluß.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 136.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

15 Mai 1840.

Sitten und Gewohnheiten der Neuſeeländer.

Geburtsvorrechte.

Manche Sagen der Neuſeeländer über den Urſprung ihres Volks laufen darauf hinaus, daß Götter als Fremdlinge die Inſel beſucht, und ſich darauf niedergelaſſen hätten; auch die Menſchenfreſſerei wird einem ſolchen Gotte, Namens Mawi, bereits zugeſchrieben, und ſeine Nachkommen berufen ſich darauf zur Entſchuldigung dieſer entſetzlichen Sitte. Erwägt man die Wahrſcheinlichkeit, daß das Volk der Papua-Race vor dem malayiſchen in die neuſeeländiſchen, wie überhaupt nach allen den auſtraliſchen Inſeln kam, und vor der überlegenen Malayenrace ſich beugen mußte, ſo iſt die hohe Achtung vor Geburtsvorrechten ſehr erklärlich; doch haben ſich auch, wie unter einem ſolchen Volke leicht zu erwarten, manche bloß durch Thaten unbändiger Tapferkeit zu Häuptlingen emporgeſchwungen. Die Häuptlinge ſind ſomit dreifacher Art, ſolche, die durch Erbrecht Häuptlinge wurden, zweitens durch Heurath von Töchtern oder Wittwen von Häuptlingen, und drittens durch Tapferkeit. Der Häuptling führt den Titel „Rangatira-nui“ oder „Ariki.“ Der älteſte Sohn eines erblichen Häuptlings führt den Titel „Te Kai Rangatira,“ was Erbfürſt zu bedeuten ſcheint, und die Verehrung, die man dem Vater zollte, geht auf das Kind über, ſobald dieß das Licht der Welt erblickt hat, weil das Kind ſchon an Ahnenzahl ſeinem Vater vorgeht. Die Verehrung der Stämme für den neugebornen künftigen Häuptling iſt ſo groß, daß zu manchen Zeiten ſelbſt die Eltern nicht mit ihm verkehren, noch aus demſelben Korbe eſſen dürfen, indem die Prieſter die Sorge für das Kind übernehmen und frühzeitig ihm die Richtung zu geben ſuchen, die ſein künftiges Leben haben ſoll, denn ſie lehren ihn, ſeine Feinde unverſöhnlich zu haſſen, Raubkriege gegen die Schwachen zu führen, und den Mächtigen durch Liſt zu bekämpfen. Seine Eltern und Freunde lehren ihn frühzeitig ſein Geſicht verzerren, damit er ſeinen Feinden Schrecken einflößen könne, dann folgt der Kriegstanz, und dieſe Embryokrieger lernen das Kriegsgeſchrei und die dazu gehörigen Geſticulationen ſo frühzeitig, daß man neuſeeländiſche Kinder von fünf Jahren geſehen hat, welche europäiſche Kinder von zehn Jahren damit in Furcht und Schrecken ſetzten.

Das Kind eines Häuptlings wird nicht nur von den Angehörigen des Stammes ſelbſt hochgeehrt, ſondern ſelbſt fremde Stämme ſchicken ihm Geſchenke, theils aus Freundſchaft, theils um den Zorn des Stammes, wenn ſie ſich ſolchen zugezogen haben, zu verſöhnen. Wenn Stämme, oft weit von ihren Dörfern entfernt, im Kriege ſich befinden, werden die werthvollſten Theile der Beute durch einen beſondern Boten nach Hauſe geſchickt. So erzählt Polack: Im Jahre 1835, etwa eine Woche vor unſerer Ankunft zu Uwona, kam ein Canot mit ſechs feindlichen Leichen an. Um das Schauſpiel deſto impoſanter zu machen, wurden die ſchon ausgeweideten Rumpfe ſorgfältig auf beiden Seiten auf den breiten Rand des Kahns gelegt, die Herzen auf Spieße geſteckt, und dieſe in der Mitte des Kahns aufgeſtellt. Dieß war ein Geſchenk für den Te Kai Rangatira, damals ſechs Jahre alt.

Wenn ein Häuptling niederen Ranges die Tochter oder Erbin eines Rangatira oder Ariki heurathet, ſo erlangt er, wenn nicht ſeine Tapferkeit ihn beſonders hervorhebt, nicht dieſelben Rechte, wie der erbliche Häuptling; oft wird er erinnert an die ihm ertheilte Ehre, und der höhere Rang der Frau wird ihm vorgehalten. Die Unterhäuptlinge ſteigen in eben dem Maaße an Wichtigkeit, als die Verehrung und Unterwürfigkeit der Stammesangehörigen für den Oberhäuptling abnimmt. E' Ongi, der berühmteſte Krieger neuerer Zeit, gewann den größten Theil ſeiner Ländereien und Unterthanen durch einige einflußreiche Heurathen, bis er und ſeine Verwandten ein größeres Gebiet beſaßen, als wahrſcheinlich irgend ein früherer Häuptling im Lande. Er war ohne Widerſpruch der erſte Krieger ſeiner Zeit; er beſaß eine merkwürdige Schlauheit, ungemein viel Sinn für mechaniſche Arbeiten und Kenntniß des Feſtungsbaues — Eigenſchaften, die ihn, abgeſehen von ſeiner politiſchen Macht und dem durch ſeine Heurathen erworbenen Einfluß, raſch über alle andern Häuptlinge erhoben. Trotz dieſer feſten Begründung ſeiner Macht, welche ſeine Nebenbuhler Pomare und Korokoro oft vergebens zu erſchüttern ſuchten, benahm ſich der ſchlaue E' Ongi doch äußerſt zuvorkommend gegen ſeine Frauen,

Digitized by Google

namentlich gegen E' Turi, die, obwohl blind, ihn auf ſeinen Kriegszügen allenthalben begleitete, und gleich einer Prophetin über ſeine Feinde den Fluch ſprach, und ſeine Krieger zum Kampf ermunterte.

Wenn ein nicht durch beſondere Tapferkeit ausgezeichneter Häuptling eine Frau von höherem Rang heurathet, ſo gilt die Ehe als unebenbürtig, ſeine Kinder und Stammgenoſſen werfen ihm, wie bemerkt, ſeine niedere Geburt vor, ja ſie nennen ihn nicht ſelten einen Sklaven. Seine Frau nimmt ſtets Partei gegen ihn für ihre Kinder, und der Mann wagt nicht, einen hohen Ton anzunehmen, da ihre Verwandten ſtets bereit ſind, ſelbſt in ſeinem Blute jede Unfreundlichkeit gegen ſie oder gegen ihre Kinder zu rächen, die mehr als Eigenthum des Stamms, wie der Eltern betrachtet werden.

Stadt und Umgegend von Nantes.

(Fortſetzung.)

Das Muſeum beſitzt außer den oben genannten Bildern noch einige erhebliche Stücke, unter andern das Porträt einer ſchwarz gekleideten Dame, dem Philippe de Champaigne beigemeſſen. Der Ausdruck des ſehr lebendigen, geiſtreichen Kopfes iſt höchſt wahr, die Ausführung aller Theile, zumal der Hände, bei voller Beleuchtung in einem goldenen, wenn gleich etwas ſchweren Ton, beſonders breit und meiſterlich, das Coſtume deutet auf eine ſpätere Zeit, als Philippe von Champaigne. Nicht weit von dieſem Porträt hängt das Bildniß der Eliſabeth von England, ein vortreffliches Werk der niederländiſchen Schule: die Auffaſſung ſehr lebendig und wahr, der Ausdruck des Feinen, Sauren, Boshaften und Jähzornigen höchſt charakteriſtiſch, feſt zuſammenklebende Lippen, ſpitze Naſe. Sie macht den Eindruck einer unverheuratheten Frau, die ihre Tugend ewig im Munde führt. Die Art und Weiſe, wie ſie mit der goldenen Kette ſpielt, iſt unübertrefflich. Das Porträt mag ähnlich ſeyn, wenigſtens entſpricht es der Vorſtellung, die wir uns von jener übermüthigen, herriſchen Königin machen, welche ihre Miniſter ſchlug, wenn ihre Plane verunglückten. Doch was liegt an ihren Schwächen? Sie verſtand zu herrſchen und ihre Art, das Scepter zu führen, verrieth keinen Unterrock. — Im letzten Saale bemerkt man verſchiedene Bilder aus der ſpaniſchen Schule: einen alten Leyermann, von groß naturaliſtiſcher Auffaſſung und unſchöner, abſchreckender Wahrheit, hier Murillo genannt. Das Bild iſt nicht ohne Verdienſt, die Färbung verſtändig, der Ausdruck ſcheint uns übertrieben, mag indeß doch wahr ſeyn; ein Murillo iſt es ſchwerlich, eher ein Ribera oder ein Velasquez, welcher anfangs in ſeinen Darſtellungen ebenfalls an gemeiner Naturwahrheit Gefallen fand, wovon ihn ſein edles Naturell bald abzog. Ein Heiliger mit gekreuzten Armen, ebenfalls aus der ſpaniſchen Schule und an Zurbaran erinnernd, iſt durch die zu breite Behandlung und die ganz ſchwarzen Schatten von rohem Eindruck, jedoch nicht ohne Energie und Ausdruck.

Die Werke der italieniſchen Decorationsmaler können wir füglich übergehen; die Nachfolger des Pietro da Cortona, Sollmene, Trevisani und Conſorten laſſen wir gerne in ihrer Nichtigkeit ruhen; der Merkwürdigkeit halber gedenken wir des Porträts eines Kreuzritters von Canova, ein weniger als mittelmäßiges Bild, flach, bedeutungslos, kurz eine wahre Schülerarbeit. Die Züge des Geſichts erinnern an die allgemeine, antikiſirende Schönheit der Idealköpfe ſeiner Statuen; das Beſte am Ganzen iſt die am Rande befindliche Inſchrift, welche von der Hand des großen, italieniſchen Bildhauers herrührt und alſo lautet: offerto al illustrissimo ed ornatissimo Sign. Cacault, ambasciatore di Francia in Roma, del suo umilissimo servo ed amico Canova (die Stadt Nantes kaufte das Bild aus der Sammlung des Hrn. Cacault, welcher aus Nantes gebürtig war.) Canova kam in ſeinen alten Tagen auf den Einfall, ſich auf die Malerei zu legen, und da ein Mann von dem Talent und dem Ruhme Canova's in Rom außer dem Bereich der Lächerlichkeit ſteht, ſo machte der große Künſtler kein Hehl aus dieſer Schwachheit.

In dem Vorzimmer befinden ſich mehrere merkwürdige Fragmente mittelalterlicher Sculptur. Ueber dem Eingang hängt ein großes Bild von dem verſtorbenen Sigalon, die Athalie darſtellend, wie ſie vor ihren Augen die 50 Kinder, ich weiß nicht mehr welches Königs von Israel, umbringen läßt. In der leidenſchaftlich bewegten Hauptfigur herrſcht große Energie; in den Motiven der Mordenden wäre eine größere Mäßigung zu wünſchen; das Ganze hat indeß eine lobenswerthe Haltung, eine kräftige Färbung und ſehr meiſterlich breite Behandlung. Frankreich hat an Sigalon einen ſeiner kühnſten Hiſtorienmaler verloren: unter den jetzt lebenden ſind kaum zwei, die Sigalons Leiſtungen erreichen.

Nach dem Muſeum habe ich noch das Naturaliencabinet, die Münze, die Getreide- und Leinwandhalle und das Capitelhaus beſehen müſſen. Der Balcon dieſes letztern Gebäudes iſt wenigſtens mit vier Karyatiden-Reliefs geſchmückt, welche nach den Cartons des Pujet ausgeführt ſeyn ſollen: allein die Aedilen der Stadt Nantes haben dieſe Reliefs auskratzen und abputzen laſſen; eine barbariſche Behandlung, welche gewiß wenige architektoniſche Zierrathen überſtanden hätten, indeß dieſen noch nicht jede Spur von Kraft und Energie benommen hat. Pierre Pujet gehört unſtreitig zu den ausgezeichnetſten Bildhauern, welche Frankreich aufzuweiſen hat. Obſchon allerdings auch in dem falſchen Geſchmack ſeiner Zeit befangen, nimmt er doch in Rückſicht der Energie der Auffaſſung, des gründlichen, tiefen Wiſſens, der gewiſſenhaften, vortrefflichen Durchbildung und Vollendung die erſte Stelle unter den Bildhauern des „großen Jahrhunderts" ein. Der damals allmächtige Maler-Akademie-Director Lebrun vertrieb den Pujet nach ſeiner Vaterſtadt Marſeille, wo er kümmerlich darbte, und bevorzugte die Bildhauer Girardon, die beiden Couſton, Desjardins und andere, welche zwar an Pujet nicht hinanreichten, allein ſich dem Lebrun ſo ſehr anſchmiegten und unterordneten, daß ſie verſchiedene ihrer Hauptwerke nach ſeinen Zeichnungen ausgeführt haben, was Pujet verſchmähte. Wie weit die Bildhauerei in Frankreich ſeit Ludwig XIV heruntergekommen, kann man beſonders an den

Digitized by Google

neueſten Verſchönerungen in den Städten, an den Figuren zu den Brunnen des Concordeplatzes in Paris, an den beiden Karyatiden auf dem Platze vor der Kathedrale in Nantes, ſo wie an den Arbeiten der neuſten Pariſer Bildhauer Maindron, Préault ſehen, welche für den Zuſtand der jetzigen franzöſiſchen Sculptur bezeichnend ſind. Alle dieſe nach einem maleriſchen Princip aufgefaßten Werke ſind platte Nachahmungen des Pujet, und verrathen einen völligen Abgang von Wiſſen, Formverſtändniß und Geſchmack: ſie ſtreifen ans Carricaturartige, unglaublich Abſurde, und da, wo ſolche Werke dem öffentlichen Kunſtgenuß dargeboten werden, und, was noch ſchlimmer iſt, aufrichtige Bewunderer finden, da iſt das Kunſtgefühl, der Sinn für die Schönheit bildender Kunſt ſo gut wie abgeſtorben. Wir haben bei einer frühern Gelegenheit den Franzoſen im Allgemeinen den Sinn für Naturſchönheiten abgeſtritten, wir müſſen ihnen auch im Durchſchnitt das Gefühl für Kunſtſchönheiten abſprechen. Wir wollen ihnen damit keineswegs einen Vorwurf machen; ſie ſind einmal ſo und können fürs erſte nicht anders ſeyn; es iſt lächerlich, Nationen zu ſchulmeiſtern, wie ungezogene Buben. Die Lächerlichkeiten und Blößen, die für einen Deutſchen anfangs daraus entſpringen, gehen ſie nichts an; der Deutſche hat ſie ja eben ſo durch ſeine verſchiedenen Sitten und Weiſen, Meinungen und Anſichten für ſie wieder; ſie würden lächerlich ſeyn, wenn ſie nicht ſo ſeyn wollten, denn ſie würden aus ihrem Nationalcharakter, aus ihrer ganzen Bildung herausgehen. Der Franzoſe hat ſich mit bewundernswürdiger Leichtigkeit ein Leben gebildet, das er Kunſt nennt, was aber den Sinn für Kunſt gänzlich ertödtet. Es zeigt ſich dieß nirgends beſſer als bei den gebildetſten, geiſtreichſten Männern dieſes Volkes, wo jenes Leben in der höchſten, anmuthigſten Potenz ausgeſtaltet hervortritt. Montaigne machte um das Jahr 1580 eine Reiſe durch Italien, Geſundheits und Zerſtrenungs halber: er führte ein Tagebuch, in welchem er jeden Abend ſeine Erlebniſſe und Beobachtungen niederſchrieb. Als Montaigne nach Florenz kam, waren erſt ſiebenzehn Jahre ſeit dem Tode Michel Angelo's verfloſſen, und Alles war noch voll von ſeinen Werken. Die göttlichen Fresken des Andrea del Sarto, des Raphael und Coreggio glänzten noch in ihrer erſten Friſche, und Montaigne, der ſo unendlich viel Geiſt und Beobachtungsgabe hat, erwähnt dieſelben mit keiner Sylbe. Die Leidenſchaft und Begeiſterung eines ganzen Volks für die Meiſterwerke bildender Kunſt hat ganz gewiß ſeine Aufmerkſamkeit auf dieſe Gegenſtände hingelenkt; denn ſein Genie beſteht hauptſächlich darin, daß er den Charakter eines Landes und Volkes genau erforſcht; allein die Werke von Correggio, Michel Angelo, Lionardo da Vinci und Raphael haben auf ihn keinen Eindruck gemacht. Man ſuche ſich in den Schriften Molière's, Labruyeres, Voltaire's die Stellen, wo von bildender Kunſt die Rede iſt; oder noch beſſer, wenn man das Talent hat, die lebendige Natur zu belauſchen und zu durchdringen, man horche in den feinſten, gebildetſten Zirkeln auf die Converſation, und man wird inne werden, daß das franzöſiſche Geiſtbaden, der ächte Esprit, jenes ſchöpferiſche Feuer, welches in den Caracteres von Labruyere, im Candide, im Figaro, in den Pamphleten Couriers, in den Chanſons von Beranger, auf jeder Seite des Charivari lodert, das ſicherſte Präſervativmittel gegen Kunſtgenuß und äſthetiſche Ekſtaſe iſt. Je feiner, leichter, liebenswürdiger und pikanter ein Franzoſe in der Unterhaltung und in ſeinen Schriften iſt, deſto untauglicher iſt er, die Geheimniſſe der Kunſt zu durchdringen und ihre Schönheiten zu empfinden. Der Franzoſe hat von jeher den Geiſt des äußern Darſtellens gehabt, ſein ganzes Leben iſt ein ewiges Zurſchautragen, und er kann ſich keinen Augenblick den Gedanken aus dem Kopfe ſchlagen, was andere von ihm halten, er will, wo er anders nicht die ſeltene Ausnahme eines Murrkopfs und Sonderlings macht, Allen und Jedem gefallen, wenigſtens nicht mißfallen; er iſt ſtets bei ſich ſelbſt und beſpiegelt ſich ewig in ſich ſelbſt, er ſieht das ſchönſte Werk in dem glatten Firniß der äußern Darſtellung und kann alſo das höchſte Leben weder haben noch geben. Die Franzoſen können uns bisweilen durch einzelne feine Bemerkungen über Kunſtwerke und ſcharfſinnige Entgegenſetzungen von Künſtlern überraſchen; allein ſelbſtſtändige, tiefgefühlte Urtheile dürfen wir von ihnen nicht erwarten. Es gibt ohne Zweifel Ausnahmen; Pouſſin, einer der größten Maler der Verfallzeit der Kunſt, iſt aus der Normandie gebürtig, und Claude Lorrain aus Nancy, allein eine Schwalbe macht noch keinen Sommer.

(Fortſetzung folgt.)

Erdbeben und Vulcane.

(Fortſetzung.)

Hr. v. Humboldt erzählt, daß in der Nacht vom 27 auf den 28 September 1757 ein Stück Land von 3 bis 4 Geviertmeilen in der Intendantſchaft von Valladolid in Mexico blaſenähnlich ſich erhob und gegen die Mitte hin die Höhe von 500 Fuß über das umgebende Erdreich erreicht habe. Zwei Monate hindurch gingen Erdbeben dieſer merkwürdigen Erſcheinung voran. Zuletzt folgte eine augenblickliche Ruhe, und bald darauf entſtiegen unter entſetzlichem Getöſe Tauſende von 6 bis 9 Fuß hohen Kegeln (hornitos) dem erſchütterten Boden. Sechs höhere Spitzen, von 1200 bis 1500 Fuß, thürmten ſich an einer Kluft entlang in die Höhe, und die größte darunter bildet noch heutzutage den Vulcan von Jorullo, welchem baſaltiſche Lava entſtrömt. Eine ganz ähnliche Erſcheinung muß auch auf den Galapagos ſtattgefunden haben. Außer den größern, 2 bis 4000 Fuß hohen feuerſpeienden Bergen ſtehen auf dieſen Inſeln mehrere Tauſende ſolcher Brandkegel, die alle mit Kratern verſehen und 50 bis 100 Fuß hoch ſind.

Was vulcaniſche Kräfte durch die Erhöhung einzelner Berge zu Tage legen, dehnt ſich durch Erdbeben über ganze Länder aus. Seit dem Jahre 1751 iſt der ſüdliche Theil von Chili durch vielfache Erſchütterungen heimgeſucht worden, und hat ſich um 18 bis 24 Fuß gehoben. An einigen Stellen iſt er wieder in ſeine frühere Lage zurückgeſunken. Ganz Patagonien, auf eine Strecke von 5 bis 600 Stunden, weiſt, wie Darwin behauptet, eine ſolche Erhöhung auf, und der Boden hat ſich terraſſenförmig geſtaltet, wie es auch bei Valparaiſo zu bemerken iſt. In Schweden, Norwegen und Italien hat man ähnliche Bemerkungen gemacht, und auch in der Nähe der nord-

Digitized by Google

amerikaniſchen Landſeen will man ſie beobachtet haben. In der Bucht von Santorini ſteigt ſchon ſeit einem halben Jahrhunderte eine Felſenklippe aus dem Meeresgrunde empor, ohne merkliche Erdſtöße dabei zu bemerken. Gegen das Jahr 1794 fand man mit 15 bis 20 Faden Grund, wo man ihn früher kaum erreichen konnte. Im Jahre 1829 hatte das Meer an derſelben Stelle nur noch eine Tiefe von 4½ Faden. Admiral Lalande hat 1835 die Tiefe abermals gemeſſen, und fand nur noch 2 Faden Waſſer. Geht die Erhöhung in gleichem Maaße fort, ſo dürfte eine neue Inſel in dieſem Jahre erſcheinen.

Betrachtet man die Erſcheinungen, welche auf der Höhe der Cordilleren uns entgegentreten, ſo kann man ſich des Erſtaunens nicht erwehren. Auf dem Wege von Chili nach Mendoza hinüber liegen zwei Gebirgszüge, deren Engpäſſe 13,210 und 14,365 engliſche Fuß über der Meeresfläche ſich befinden. Der erſte Zug iſt unter dem Namen Peuquenes bekannt, der zweite heißt Portillo. Auf dem Kamme der Peuquenes lagert ein ſchwarzer Thonſchiefer mit eingeſprengten Seemuſcheln. Unter ihm bricht blauer Schieferporphyr, Gyps und rother Sandſtein zu Tage. Dieſe Steinlager ſind über eine halbe Stunde breit und auf die wunderbarſte Weiſe ineinander gekeilt. Ihre Beſchaffenheit gibt deutlich zu erkennen, wie nach mehreren Zwiſchenräumen verſchiedene Geſteinſtröme ſich durchſchaffen und mechaniſch miteinander verbunden haben, wie ſie nach jedem Zwiſchenraume geſtiegen und endlich zur Höhe von 13,000 Fuß hinangetragen worden ſind. Auf der Höhe des Portillo ragen prächtige Zinnen eines grobkörnigen rothen Granits hervor, und am öſtlichen Fuße der Berge haben ſich Ströme baſaltiſcher Lava ergoſſen, als das Meer noch die Seitenwände der Cordilleren beſpülte. Auf dem weſtlichen Abhange des Portillo iſt blättriger, feiner Sandſtein von unermeßlichen Granitgeſchieben durchkeilt, von aufgeſchwemmtem Boden und Steingeröllen bedeckt, und mitten in dieſen Geröllen werden abgerundete Stücke vom Schieferthone der Peuquenes gefunden. Daraus geht hervor, daß der höhere Gebirgszug des Portillo jünger iſt, als jener der Peuquenes, daß die innere Kraft hier noch ſtärker gewüthet und den Hauptgebirgsſtock noch um 1000 Fuß höher hinaufgetrieben hat.

Den Forſchungen gemäß, welche Elie de Beaumont über die Entſtehungszeit der Gebirgszüge dieſer Erde angeſtellt hat, zerfallen ſie in vier verſchiedene Perioden. Seiner Anſicht nach ſind die Erzgebirge, die Berge von Côte d'Or und der Pilas zuerſt aus der Tiefe hervorgetreten, und bilden mit dem Mittagskreiſe von Dijon einen Winkel von 45 Graden.

Zur zweiten Erhöhungsperiode rechnet er die Pyrenäen und Apenninen, die Gebirge von Dalmatien, Croatien und die Karpathen. Ferner zählt er dahin die Alleghany von Amerika, die Gebirge Griechenlands, die Höhenzüge nördlich vom Euphrat und die Ghatien. Alle dieſe Gebirge ſind gleichlaufend mit einem Mittagskreiſe, den man zwiſchen Natchez in den Vereinigten Staaten und dem perſiſchen Meerbuſen ziehen kann.

Die dritte Periode begreift die Entſtehung des Montblanc und der weſtlichen Alpen, der Gebirgskette, welche Norwegen von Schweden trennt, und der Cordillera von Braſilien. Dieſe Höhenzüge ſind gleichlaufend mit einem großen Kreisabſchnitte, den man von Marſeille nach Zürich gezogen ſich vorſtellen kann.

Die vierte Entſtehungszeit umfaßt die Gebirge in der Provence, die Schweizer-Alpen von Valais bis nach Steyermark, den Balkan, die großen Ketten des Kaukaſus, des Himalaya-Gebirges und des Atlas. Sie ſind gleichlaufend mit einem Kreisabſchnitte gelagert, den man vom Kaiſerthum Marocco bis an das öſtliche Ende des Himalaya ziehen könnte.

Zu einer fünften, und aller Wahrſcheinlichkeit nach neuern Entſtehungsperiode, muß die große Kette der Cordilleren gerechnet werden, die in der Richtung mit keinem andern Höhenzuge übereinſtimmt. Genauere Forſchungen werden über dieſen Gegenſtand entſcheiden, worüber Hr. v. Humboldt und Darwin mit mehr Gewißheit ſich ausſprechen könnten. Wie dem auch ſey, Höhenzüge, die auf 50 und 100 Breiten- oder Längengrade ſich erſtrecken, ſetzen eine namenloſe Kraft voraus, um ſie aus des Erdballs Tiefe aufzuthürmen.

Verſchiedene Ergebniſſe gehen aus der Beobachtung der Erdſtöße hervor. Manchmal dauern ſie nur kurze Zeit, manchmal folgen ſie mehrere Monate aufeinander. Dreihundert Stöße ſind, im Februar 1835, innerhalb zwölf Tagen in Concepcion verſpürt worden. Die äußerſten Felſenſpitzen waren zerſplittert und Maſſen von vielen tauſend Tonnen Gewicht von ihren Zinnen herabgeſchleudert worden. Die ganze Felſenwand der Cordilleren iſt auf dieſe Weiſe zerriſſen; was für die Ewigkeit erſchaffen ſchien, wird zermalmt und vom Rade der Zeit zernichtet. Bisweilen ſind Erdbeben bloß örtlich und unbedeutend; Stöße werden in allen Theilen der Welt verſpürt, aber ſie ſtreichen harmlos in der Tiefe hin. Andere dehnen ſich über große Landſtrecken aus, und wälzen ſich in einer halben Stunde 60 Meilen weit fort.

(Fortſetzung folgt.)

Bevorſtehende Reiſe Ignaz Pallme's. Einem Briefe dieſes Reiſenden zufolge iſt derſelbe von ſeiner neulichen Reiſe tief in Afrika hinein zurückgekehrt, und bereitet ſich im Auftrag der engliſch afrikaniſchen Geſellſchaft zu einer neuen Reiſe vor, die über Kordofan, Scheibun, Tekkele, Runga, Borgu, Dar Nuh und Fezzan nach Tripoli gehen ſoll; gelingt dieſe Reiſe, die noch keinem Europäer gelang, ſo erhalten wir Nachrichten über die bisher immer noch unbekannte Oſtſeite des Tſchadſees. Bornu oder Dar Nuh iſt im Allgemeinen durch Denham bekannt; in ſo weit iſt dieß Ziel begreiflich, die andere Reiſeroute aber nicht ſehr klar. Von Kordofan ſoll die Reiſe nach Teggele und Scheibun (Tuggala und Scheibôm) gehen, von da nach Runga, wohl über Dar Fur, denn ſonſt müßte der Reiſende durch ein gänzlich unbekanntes Gebirge gehen, wo nicht einmal Sklavenhändler ziehen; auch ſchreibt Pallme ſelbſt in einem ſeiner bekannt gewordenen Briefe, daß er dahin gehen, und vielleicht den Reſt ſeiner Tage dort beſchließen wolle. Runga liegt weſtlich oder ſüdweſtlich von Darfur, und dort ſoll noch der Bahr el Abiad fließen, was kaum wahrſcheinlich iſt, denn aller Wahrſcheinlichkeit nach liegt das Land Runga, das nicht mehr ſehr weit vom Tſchadſee entfernt ſeyn kann, um ein Bedeutendes tiefer als Sennaar, da der Unterſchied zwiſchen Sennaar und dem Tſchadſee nahe an 3000 Fuß beträgt. Gelingt es dem Reiſenden auch nach Runga zu gelangen, ſo hat er noch eine höchſt beſchwerliche, äußerſt feuchte, heiße Wald- und Sumpfregion zu paſſiren, wenn er, der angegebenen Reiſeroute zufolge, nach Bornu gehen ſoll. Viel ausführbarer möchte es werden, von Runga (falls deſſen Lage auf den Karten auch nur paſſabel richtig angegeben iſt) ſich gleich nach der großen Oaſenreihe gegen Fezzan hinzuwenden; denn einmal zu Runga angelangt, können ihm über die Geſtaltung und die Verhältniſſe des Landes bis zum Tſchadſee und nach Bornu hin keine Zweifel bleiben.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 137.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

16 Mai 1840.

Die indiſchen Frauen.

(Aus dem Asiatic Journal.)

Körperſchönheit und Kleidung.

Die Männer in Hindoſtan ſind größtentheils von beſonderer Schönheit, noch ſchöner aber ſind die Frauen, und faſt ſtets eben ſo liebenswürdig als ſchön. Jede Provinz hat ihren Typus, und jeder Typus beſondere Züge von Schönheit; doch wollen wir hier nicht in das Einzelne eingehen. Zuerſt iſt der Wuchs der Hindufrauen vollkommen gerade, gefällig, mit zartgerundeten Formen; ihre Glieder ſind ſymmetriſch, biegſam, zart; ſie ſind nicht groß, und doch iſt ihre Haltung imposant, ihre Gebärden leicht, ausdrucksvoll, voll Würde; ihre Hände und Füße ſind ſehr klein; ihr Kopf elegant, das Geſicht oval, im Allgemeinen griechiſch, und der Geſichtswinkel wird von den Bildhauern bewundert; alle ihre Züge, mit Einem Wort, ſind von hoher Schönheit, nur der Mund iſt häßlich, da er entweder zu groß und gerade, oder vorn klein, zuſammengekniffen und hart iſt. Aber welche Augen! wie ſchön geſchnitten, leuchtend, lebhaft, und doch ſanft, zärtlich und voll Liebe, wie die der Gazelle; ein einziger ihrer Blicke würde hingereicht haben, ſelbſt einen Zeno zum eiferſüchtigen Liebhaber zu machen. Die Augenbrauen ſind ſchön gebogen, gut gezeichnet, die Augenlieder lang und das Haar, dicht, voll und von glänzender Schwärze, fällt in natürlichen Locken herab. Die Farbe der Haut iſt verſchieden; bald ziemlich weiß, wie die Jüdinnen in England, und bald alle Schattirungen von Safran, Tabak, Kupfer, Mahagoni, ſpaniſcher Regliſſe durchlaufend, oder olivenbraun und bronze. Man lache nicht. In dieſen Schattirungen der braunen Haut liegt ein eigenthümlicher Reiz, und zuweilen iſt ſelbſt das Bronze bewundernswürdig. Die Eingebornen ziehen die engliſche Weiße vor, aber auch für ſie, wie für die Europäer, hat eine Hindu-Brünette ihre Reize, und ſelbſt der Mund gewinnt oft durch ein Lächeln voll Geiſt, Heiterkeit und ſchalkhafter Neugier.

Alte Schriftſteller, Orme, Souſa, Bernier, haben den Zauber gerühmt, der von den Hindufrauen geübt wird, und bei Portugieſen, Engländern und Holländern zu dem Sprüchwort Anlaß gegeben hat: „Hundert Thore führen nach Bengalen, aber kein einziges heraus.“ Der alte Bernier erzählt in ſeiner Herzenseinfalt eine Anekdote, die beweist, daß er nicht unempfindlich gegen orientaliſche Schönheit auf ſeinen Reiſen war.

„Die Frauen,“ ſagt er, „ſind ſehr ſchön, und kein Fremder, der an den Hof des Mogul kommt, entbehrt ihrer, denn ſie wünſchen weißere Kinder als die Hindu zu bekommen, die für wahre Mogolen gelten können. Will man die Schönheit der vornehmeren Frauen nach den Frauen des Volkes beurtheilen, die man auf den Straßen oder in den Kaufläden antrifft, ſo ſind ſie wahrhaft ſchön. In Lahor, wo man beſonders ſchöne und anmuthige Frauen von dem reizendſten Braun in Indien finden ſoll (und wirklich findet), nahm ich meine Zuflucht zu einer mongoliſchen Liſt; ich folgte nämlich einigen Elephanten, beſonders wenn ſie reich geſchmückt waren; denn ſobald die Frauen die Glöckchen dieſer Thiere hören, ſo heben ſie ſogleich den Kopf am Fenſter. Auch bediente ich mich einer andern Lockſpeiſe, die mich ein alter Schulmeiſter lehrte, den ich gebeten hatte, mich beim Leſen eines perſiſchen Gedichtes zu unterſtützen. Ich kaufte eine Menge Zuckerwaaren, und mein Schulmeiſter, der überall wohl bekannt und gut aufgenommen war, führte mich in mehr als 15 Häuſer ein, unter dem Vorwande, ich ſey ſein Vetter, vor kurzem aus Perſien gekommen, reich und wollte heurathen. Sobald wir eintraten, theilte er die Zuckerwaaren unter die Kinder, und bald hatten wir alle, groß und klein, um uns, ihren Antheil zu empfangen, vielleicht wohl auch die Frauen, um zu ſehen und geſehen zu werden.“

Die Hindufrauen erreichen frühzeitig ihre Reife und ſind ſchon mit 10 bis 11 Jahren mannbar. Es iſt nicht ſelten, ein hübſches Mädchen vor ihrem 12ten Jahre mit einem Kinde zu ſehen. Doch eben ſo ſchnell entſchwindet die Schönheit, ihre höchſte Blüthe iſt von 16 bis 18 Jahre, und ſchon mit 30 oder 35 Jahren ſind ſie alte Weiber (buris). Die höhern Kaſten, die ein weniger ſorgenvolles und mühevolles Leben führen, würden ſich länger erhalten, wenn ſie nicht mit heißen Bädern und entnervendem Luxus ſich ſchadeten. Einmal alt, behalten ſie nichts von ihrer Schönheit; es gibt nichts Häßlicheres, als eine alte Hindufrau. Von dieſer Regel gibt es wenig Ausnahmen; die

Digitized by Google

merkwürdigſte vielleicht war Begum Sumru, die noch bis in ihr achtzigſtes Jahr ihre Schönheit erhalten.

Da ſie ihre Reize und ihre flüchtige Dauer kennen, ſo vernachläſſigen die Hinduſrauen nichts, um ſie geltend zu machen und von ihnen möglichen Vortheil zu ziehen. Manche ihrer Toilettenkünſte haben Vorzüge var denen der Europäerinnen. Sie haben kein Schnürleib, kein Blankſcheit, und anſtatt der ſteifen Leibchen, die den Körper einzwängen, tragen ſie ein einfaches Mieder aus elaſtiſchem Stoffe, das den Körper unterſtützt ohne ihn zu drücken ader zu verdrehen. Man nennt es Anggia, und es iſt aus Seide, mit kleinen goldenen oder ſilbernen Knöpfchen, zuweilen auch mit Perlen und Edelſteinen verziert. Die Mohammedanerinnen tragen es eben ſo gut wie die Hindu. Darüber tragen die erſtern eine kleine Weſie oder Spencer, die dem Körper genau anpaßt, mit engen, kurzen Aermeln. Das iſt der Kneti, gewöhnlich aus Tuch oder farbiger Seide, mit Franzen verziert und mit Metallknöpfen befeſtigt. Die Beinkleider oder Paijama, weit und groß genug, um einem Sack zu gleichen, ſind aus Baumwalle, Seide oder Goldſtoff, je nach dem Rang und Reichthum der Perſon. Zuweilen tragen ſie über dieſe Beinkleider noch einen kleinen Unterrock, der in reichen Falten, dem perſiſchen Peſchwais ähnlich, herabfällt. Die Damen bedecken ſich das Geſicht mit einer großen Schärpe, die im Nothfall als Schleier dienen kann; Arme, Hände, Füße, Hals, Kopf und Ohren, kurz alle Glieder ſind mit Edelſteinen überladen, ſelbſt die Naſe iſt mit einem Ring geziert, und nicht die Ohrläppchen allein, ſondern auch die Ränder ſind zu Ohrgehängen durchſtochen.

Die Kleidung der Hinduſrauen unterſcheidet ſich von der der Mohammedanerinnen; über dem Anggia iſt oft das einzige Kleidungsſtück ein Stück Gaze ader feiner Muſſelin, van 20 bis 30 Toiſen Länge, das die ganze Geſtalt in ein unbegreifliches, doch gefälliges Labyrinth von durchſichtigen Falten hüllt und doch allen Gliedern ihre Freiheit läßt, die Umriſſe und den ſchlanken Wuchs nur reizender zeigt. Noch haben die Hinduſrauen die Gewohnheit, auf ihre Stirn gewiſſe Zeichen und Zierrathen zu zeichnen: mittelſt eines ſchwarzen Präparats von Antimonium, das ſie Miſſi oder Soerma nennen, erweitern ſie den natürlichen Bogen ihrer ſchönen Augenbrauen und färben mit derſelben Farbe die Ränder der Augenlieder, was ihren Augen noch mehr den Ausdruck eines wollüſtigen Sehnens gibt. Mit dem Saft des Mehndi malen ſie die Nägel ihrer Hände und Füße roſa; kurz ſie vergeſſen nichts, um die zu bezaubern, die ſich ihnen nähern. Dazu leben ſie in einer Atmaſphäre von Wohlgerüchen und Eſſenzen, wofür ſie, wie alle Orientalinnen, eine Leidenſchaft haben.

Stadt und Umgegend von Nantes.

(Fortſetzung.)

In Nantes erſcheint eine Nachahmung des Charivari, la Corbeille betitelt, welche indeß, wie es gewöhnlich mit Copien der Fall, weit hinter dem Vorbilde zurückſteht; in den franzöſiſchen Provincialſtädten ſpringen die Brunnen der Laune und des Humors nicht reicher, als in unſeren kleinen Reſidenzen; der Stoff wäre ſchon ergiebig, allein es fehlt an geſchickten Bearbeitern. In Ermangelung der Anlage zur Satyre trifft man an vielen Orten Sinn für Carricatur, wie es z. B. in Nantes die ſchon oben erwähnten Karyatiden auf dem Platze vor der Kathedrale bezeugen, in deren Nähe ich oft eine höchſt zierliche Façade im Geſchmack der Renaiſſance mit Wohlgefallen betrachtet habe. Leider macht man von dieſem Gebaude einen kläglichen Gebrauch, indem man die Särge darin aufbewahrt, welche ſich, nach hieſiger Landesſitte, viele Bürger vor ihrem Tode beſtellen. Ein runder Thurm in der zur Citadelle hinabführenden Straße iſt ein Ueberreſt der ehematigen ſtädtiſchen Feſtungswerke. Das alte, im Jahre 938 von Allain Barbe-Torte gebaute Schloß iſt von runden Thürmen flankirt, welche aus dem 14ten Jahrhundert ſcheinen. Der Herzog von Mercaeur ließ es zur Zeit der Bürgerkriege in Frankreich repariren, weßhalb man an einigen Stellen die lothringiſchen Doppelkreuze bemerkt. Die Fenſter zur Rechten des Haupteingangs haben ſehr zierlich decorirte Geſimſe; das Innere des Schloſſes iſt für Fremde nicht ſichtbar.

Links vom Schloſſe, unweit der Magdalenenbrücke, iſt die Rue de Bieſſe, wo Gilles von Retz am 25 Oct. 1440 gehangen wurde. Dieſer Gilles von Retz iſt ein Charakter, wie der berüchtigte Cenci in Rom, welcher eine Million Rente reich war und von zwei Banditen umgebracht wurde, die ſeine Tochter Beatrix, welche er mißbrauchte, in ſein Zimmer ließ, wofür ſie in ihrem ſechzehnten Jahre am 13 Sept. 1599 hingerichtet ward. Es lohnt der Mühe, den Charakter des Gilles von Retz zu ſtudiren, weil dieſer merkwürdige Mann der erſte Don Juan iſt. Franz Cenci in Rom kam über ein Jahrhundert ſpater. Die Vereinigung eines bedeutenden Vermögens, einer ungemeinen Bravour, einer lebhaften Einbildungskraft und einer zügelloſen Weiberliebe iſt zum Hervortritt eines Don Juan-Charakters erforderlich. Man muß dazu noch in einer Culturepoche leben, wo die Frauen über das Verdienſt entſcheiden. Zur Zeit Homers waren die Frauen bloß Mägde: der ſtrahlende Achilles buhlt keineswegs um den Beifall der Briſeis; er zieht den Beifall des Patroklus vor. Die chevaleresken Ideen des Mittelalters würden einen Zeitgenoſſen des Perikles ungemein überraſcht haben: Aſpaſia war angenehm und in jeder weiblichen Kunſt ausgelernt; die Männer ſuchten ihren Umgang, um ſich aſpaſiſch bei ihr zu bilden und zu vergnügen, allein ſie hatte keine Stimme über das Verdienſt. Die Nützlichkeitstheorie behauptete zu jenen Zeiten ein dominirendes Uebergewicht; neuerdings hat man angefangen, darauf zurückzukommen. Die Chevalerie hatte den ſonderbaren Einfall, die Frauen zu Schiedsrichtern des Verdienſtes zu beſtellen. Don Juan treibt dieſes neue Syſtem bis auf die Spitze; er vergöttert die Weiber und ſucht ihnen zu gefallen, indem er ſeine Geringſchätzung gegen die Männer an den Tag legt. Ohne dieſe Vergötterung des ſchönen Geſchlechts gibt es keinen Don Juan. Dieſer leidenſchaftliche Hang für die Frauen iſt aber die Einbildung ſelbſt; es darf uns daher nicht wundern, wenn

Digitized by Google

ein Don Juan am Ende an die Schwarzkunſt, an den Stein der Weiſen, an den Teufel und allen möglichen Unſinn glaubt. Wohl ihm, wenn er vor dem Alter ſtirbt, welches für einen ſolchen Charakter ſchrecklich ſeyn muß.

Gilles von Retz beſaß von Natur eine große, perſönliche Bravour. Im Jahre 1396 geboren, wurde er im Jahre 1429 bei der Krönung Karls VII in Rheims Marſchall von Frankreich. Zwei Jahre vorher hatte er das Schloß Larde mit Sturm eingenommen und die ganze Beſatzung nebſt dem Commandanten über die Klinge ſpringen laſſen. Im Jahre 1429 half er der Johanna d'Arc Proviant nach Orleans bringen. In ſeinem 24ſten Jahre hatte er eine reiche Erbin, Katharina von Thouars, geheurathet: im J. 1432 beerbte er ſeinen Ahn mütterlicherſeits, Johann von Craon; er hatte damals ein jährliches Einkommen von 300,000 Livres, nach heutigem Gelde etwa 1,200,000 Franken. Der Beſitz eines ſo glänzenden Vermögens, eines ſo hohen Grades in der Armee und eines ſo glorreichen Namens war für die glühende Einbildungskraft des 36jährigen Marſchalls eine zu ſchwere Bürde. Er entſagte dem Kriegsleben und ſuchte die Weiber zu erobern, was ihm bei der allgemeinen Achtung und Bewunderung, welche ihm die Zeitgenoſſen zollten, nicht ſchwer fallen konnte. Er machte mehr als königlichen Aufwand. Die Religion ſpielte natürlich eine große Rolle in dem Leben und Zeitvertreib eines ſo phantaſtiſchen Mannes. Seine Privatcapelle war mit Seidentapeten ausgeſchlagen (die Seide war damals koſtbarer als Gold, man denke nur an das einzige Paar Seidenſtrümpfe am Hofe Franz I, ein Jahrhundert ſpäter); die Weihgefäße dieſer Capelle blinkten von Gold und ſeltenen Edelſteinen. Der Marſchall hielt ſich eine zweihundert Mann ſtarke Garde und eine Legion von Pagen, Caplanen, Chorknaben, Muſikanten ꝛc.; er war ein großer Muſikliebhaber und hatte eine Orgel, woran er ſolchen Gefallen fand, daß er ſie auf allen ſeinen Reiſen mitnahm. Die Caplane des Gilles von Retz trugen Scharlachkleider, mit koſtbarem Rauchwerk gefüttert und verbrämt, und führten den Titel: Dechanten, Archidiakonen, Cantoren, Biſchöfe und Erzbiſchöfe. Um das Maaß von Tollheiten dieſer Art voll zu machen, ſchickte er eine Deputation an den Papſt und ließ um die Erlaubniß anhalten, einen Kreuzträger vor ſich hergehen laſſen zu dürfen. Die meiſten von jenen Creaturen waren die Handlanger oder Mitſchuldigen ſeines wüſten, liederlichen Treibens. Nach kurzer Zeit der gewöhnlichen Wolluſt überdrüßig, ſuchte er ſie durch einen Beiſatz von Verbrechen pikanter zu machen. Eines von den Hauptmitteln, die der Marſchall in Bewegung ſetzte, um den Enthuſiasmus der Städte zu gewinnen, in welche ihn ſeine gränzenloſe Vergnügungswuth führte, war die Aufführung von Myſterien, welche er aus ſeiner Caſſe beſtritt. Dieſe Myſterien waren damals die einzigen Schauſpiele, welche durch ihre Neuheit eine unglaubliche Gewalt auf die Gemüther ausübten; die Frauen beſonders zerſchmolzen bei dieſen Darſtellungen in Thränen und geriethen wie in Verzückung.

(Fortſetzung folgt.)

Statiſtiſche Angaben über die Cykladen.

Anaphe

liegt in bedeutender Entfernung ſüdlich von Amorgo, und hat einen Umfang von einer Quadratmeile. Dieſe Inſel beſteht aus kahlen Sandhügeln und nackten zerriſſenen Felſen, welche die deutlichſten Spuren vulcaniſchen Urſprungs an ſich tragen, und dem Ganzen ein wüſtes Anſehen geben. Zwiſchen den Anhöhen findet man jedoch hie und da ziemlich fruchtbare Thäler, die an gutem Waſſer keinen Mangel leiden. Im Durchſchnitt liefern die Ernten 5½ Korn für 1. Das Klima iſt trocken und geſund, und endemiſche Krankheiten, ſonſt in Griechenland ſo häufig, ſind hier unbekannt. Gleichwohl iſt die Bevölkerung nicht zahlreich, da ſie nur aus ungefähr 700 Seelen beſteht, welche ſich zur orthodoxen Kirche bekennen, und zuſammenwohnen in dem einzigen Flecken, Anaphe genannt, welchen die Inſel aufzuweiſen hat. Dieſer liegt auf dem Gipfel eines Berges um die Ruinen eines von den Venetianern erbauten Forts, drei Viertelſtunden von der an der Südküſte befindlichen Rhede von St. Nikolas, dem einzigen ziemlich ſicheren Ankerplatz, welchen dieſe abgelegene Inſel dem Seefahrer gewährt. Während des Sommers kann man jedoch längs der ganzen Südküſte einen ſicheren Zufluchtsort finden gegen die dann herrſchenden ſtarken Nordwinde.

Anaphe producirt den beſten Weizen im ganzen Archipel; ſchade nur, daß der ganze Ertrag desſelben ſich auf höchſtens 2500 Kilos (wovon 40 auf eine Laſt gerechnet werden) beläuft. An Gerſte erzeugt es im Durchſchnitt 6000 Kilos, und was von dieſen beiden nicht auf der Inſel ſelbſt verbraucht wird, geht nach Santorin, ſo wie auch eine große Menge Zwiebeln, deren wenigſtens 1000 Cantaros gebaut werden. Der Wein, welcher von ziemlich guter Sorte, aber ſchlecht zubereitet iſt, dient zu eigenem Verbrauch; die Feigen, die man hier gewinnt, gleichfalls. Der Honig, wovon an 1000 Okas geſammelt wird, geht mit den verhältnißmäßigen 100 Okas Wachs größtentheils nach Santorin, wohin jährlich auch etwa 5000 Kilos Kalk verſchifft werden, der dort gebrannt wird. Und dieß macht denn auch die ganze Production von Anaphe aus; denn obgleich hier noch Marmorgruben beſtehen, werden dieſe doch ſeit längerer Zeit nicht mehr betrieben.

Anaphe genießt keinen freien Handel mit dem Auslande, ſondern muß alles, was es zur Befriedigung ſeiner eigenen, freilich geringen Bedürfniſſe nöthig hat, von dem benachbarten Santorin, welchem es untergeordnet iſt, erhalten. Daher beſteht denn auch die ganze Marine aus drei kleinen Kaiks, durch welche die Communication mit jener Inſel unterhalten wird. Beſondere Induſtriezweige hat es nicht; alles beſchränkt ſich auf den Landbau. Die Einwohner beſitzen etwa 120 Stück Hornvieh, eben ſo viel Maulthiere und Eſel und 2000 Schafe, deren Wolle ihnen die Kleidung verſchafft. Von den Maulthieren werden jährlich noch etwa 25 nach Santorin verkauft. — Obgleich die Rebhühner hier eine ſehr ergiebige Jagd gewähren, iſt doch das, was einige neuere Reiſebeſchreiber von ihrer zahlloſen Menge berichten, eine reine Fabel.

Die Zehnten waren auf Anaphe dieſes Jahr für 8000 Drachmen verpachtet; die Viehſteuer trug gegen 400 Drachmen ein, und die Douanen 500 Drachmen.

Für den Volksunterricht hat man eine Schule, welche etwa 70 Schüler zählte.

An Alterthümern findet man auf Nanphe die geringen Ueberreſte der Ruinen des Tempels von Apollo auf einem Berggipfel an der Südküſte, in deren Nähe auch noch einige Spuren der alten Stadt beſtehen. Etwas weiter öſtlich liegt auf einem Hügel das Mönchskloſter Panagia-Kalamiaſti auf den noch ſichtbaren Grundmauern eines alten Tempels der Artemis.

Die drei kleinen Inſelchen, welche gen Süden der Rhede gegenüber liegen, heißen Phtina, Pachia und Makria. Auf dem erſten und letzten findet man Murmne, aber alle drei ſind unbewohnt.

Erdbeben und Vulcane.

(Fortſetzung.)

Die Zerſtörungen, welche Erdbeben in Portugal, Jamaica, Südamerika, Italien und Aſien angerichtet haben, ſind bekannt. Aber einzelne Erſcheinungen wollen wir ausheben zur Kunde dieſer außerordentlichen Kräfte der Natur. Am 20 Februar 1835 bei heiterer, ruhiger Luft ertönte die Todesglocke für die Bewohner von Concepcion, Talcahuano und 70 umgränzenden Dörfern. Ohne Vorboten von einem herannahenden Sturme eilten große Heerden Seevögel dem Lande zu und erregten allgemeine Aufmerkſamkeit. Vierzig Minuten nach eilf geſchah der erſte Stoß, und wurde immer ſtärker. Nach einer halben Minute wurden die Stöße heftiger, und alles rannte ins Freie. Zuletzt kam der Todesſtoß, und in ſechs Secunden lag Concepcion in Trümmern. Das Getöſe der einſtürzenden Gebäude, das Krachen der ſich ſpaltenden und ſchnell wieder ſich ſchließenden Erde, das Geſchrei der verſammelten Menge, die Hitze, die erſtickenden Staubwolken bildeten eine unbeſchreibliche Scene. Zwei Minuten lang dauerte dieſer fürchterliche Stoß. Ein Menſch umklammerte den andern, die Bäume dienten dem Volke zur Stütze. Viele legten ſich auf den Boden nieder, wurden aber über und über gewälzt. Das Geflügel flog krächzend umher, die Pferde zitterten am ganzen Leibe. Augenblicklich rührt ſich das Meer, verläßt ſeine alten Geſtade und kehrt mit gräßlicher Wuth wieder zurück. Ueber 50 Fuß hoch überſteigt es die frühere Gränze, wälzt ungeheure Steinmaſſen auf das feſte Land und zertrümmert Alles vor ſich her. Dreimal tritt es auf dieſe Weiſe zurück, dreimal überfluthet es das Land und reißt die Trümmer der Häuſer und Felder weithin über den gähnenden Ocean. In der Bay von Concepcion wurde das Waſſer an einigen Stellen ſäulenförmig in die Höhe getrieben, an andern drang es trichterförmig in den Abgrund hinab. Mehrere Tage lang erbebte die Erde, unterirdiſcher Donner rollte in den Eingeweiden des Bodens. Nur der mit innerer Sehkraft begabte Hund ahnte die Gefahr und lief ſchon am Morgen davon.

Beim Ausbruche des Aetna im Jahre 1669 erſchien der Himmel achtzehn Tage lang in ſchwarze Trauer gehüllt, begleitet von häufigen Erdſtößen, Donner und Blitz. Schon früher entſtiegen dem ſchlackigen Krater mächtige Flammenſäulen, und die Erdſtöße hatten nur unbedeutende Folgen. Aber in der Nacht vom 11 März brach ein glühender Strom unter der Zinne des Kraters hervor und wälzte ſich feierlich nach dem Meere. Anfänglich zog er an den Mauern von Catanea vorüber, nahm aber gegen Ende Aprils eine andere Richtung und thürmte ſich gegen die Stadt auf. Zuletzt brach er die Mauern ein, und wälzte ſich gegen das Bernhardiner Kloſter, wo er ſein Ende erreichte. Vierzehn Städte und Dörfer wurden bei dieſem Ausbruche zerſtört; vier und fünfzig Tage lang ſah man in der Nachbarſchaft des Aetna weder Sonne noch Sterne. Der ganze Luftkreis war mit vulcaniſcher Aſche überladen, die Feuermaſſe war ungeheuer. Sieben Stunden lang und fünf Viertelſtunden breit ſtrömte die glühende Lava, und ergoß ſich faſt eine halbe Stunde weit in das Meer hinein. Selbſt unter dem Waſſer behielten die brennenden Schlacken ihre Gluth; nach langer Zeit war ſie noch ſichtbar in den Spalten der äußerlich erſtarrten Maſſe.

Das Erdbeben in Jamaica vom 7 Junius 1692 hat noch größere Verheerungen angerichtet. Neun Zehntheile der Stadt Port Royal lagen in zwei Minuten in Schutt, oder waren ganz verſunken. Einzelne Häuſer ſtanden 30 Fuß unter Waſſer. In den Spalten der Erde wurden einige hundert Menſchen verſchlungen; andere, durch unterirdiſche Gänge geſluthet, kamen mitten im Hafen wieder zum Vorſchein. Alle Tage fanden fünf bis ſechs Erſchütterungen ſtatt; ein großer Theil der Berge ſtürzte in die Ebenen herab, andere wurden vom Fuße bis zum Gipfel geſpalten. Sandwirbel erhoben ſich auf dem Lande, in deren Mitte Menſchen in die Luft geführt und zuletzt in die Klüfte der Erde hinabgeriſſen wurden. Viele davon wurden durch von unten herbeidrängende Waſſerſtrudel wieder auf die Oberfläche geworfen. Ueber 1000 Morgen Zuckerpflanzungen ſanken mit jedem lebendigen Hauche in den Boden und ein Salzſee bedeckte die verſchwundene Fläche. Ein großer Berg verſank gänzlich; Felſenmaſſen, von mächtiger Schnellkraft getrieben, ſtürzten, eine gute Viertelſtunde vom Fuße der Gebirge entfernt, auf den Boden nieder. Zwei einander gegenüberſtehende Berge, zwiſchen welchen der Fluß in der Nähe von Spaniſh Town ſein Bett gefunden, fielen in Trümmer zuſammen und veränderten ſeinen Lauf. Vom Meeresſtrande her, wo eine Fregatte zur Ausbeſſerung gelegen, wurde ſie mitten in die Stadt geſchleudert. Die ganze Inſel war mit Schwefel bedeckt, über 3000 Menſchen gingen zu Grunde, nur wenige Häuſer blieben verſchont. In den Eingeweiden der Berge rollte der Donner mit entſetzlicher Gewalt; von den Bergen herab wurden Baumſtämme geſchleudert, die wie ein Zuckerrohr zuſammengequetſcht waren. Faſt alles flüchtete ſich zuletzt auf die Schiffe im Hafen, und an zwei Monate lang wagte ſich Niemand ans Ufer.

Am 1 November 1755 brach das bekannte Erdbeben in Liſſabon aus. Vierzig Tage zuvor hatte man das ſchönſte Wetter. Der erſte Stoß geſchah um 9 Uhr 40 Minuten Morgens, und zwei andere folgten mit Blitzesſchnelle. Der vierte Theil der Stadt wurde in einen Schutthaufen verwandelt. Ueber 50,000 Menſchen wurden in Kirchen, Häuſern und auf den Straßen erſchlagen. Unter den Trümmern brachen zuletzt die Flammen aus, und in drei Tagen lag die ganze Stadt in Aſche. Die Stöße dauerten ſieben Minuten, und gleich beim erſten Stoße trat das Meer 40 Fuß über das Ufer, zog ſich aber ſchnell zurück, ohne wiederzukehren. An der ganzen Küſte, Porto ausgenommen, hatten alle Städte gelitten, und auch das Innere des Landes blieb nicht verſchont. Ein Schiff, das zur Zeit noch 25 Meilen vom Ufer entfernt war, erlitt einen heftigen Schlag, und kam ſehr beſchädigt zu Liſſabon an. Dieſes Erdbeben erſtreckte ſich von den Azoren bis nach England.*) Obgleich dort die Erdſtöße nicht fühlbar waren, ſo äußerte ſich doch am Ufer und im Innern des Landes eine außerordentliche Bewegung im Waſſer, worüber bezügliche Berichte aus allen Theilen eingelaufen ſind.

(Schluß folgt)

*) Nach Kant und Lyell noch viel weiter. A. d. R.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 138.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

17 Mai 1840.

Die Bemannung der Seemacht der Amerikaner.

(Aus Marryats Diary in America.)

Genau genommen haben die Amerikaner keine Matroſen, d. h. Seeleute, die vom Schiffsjungen auf gedient hätten, und das begreift ſich leicht. Wer möchte ſich dem Leben eines Matroſen hingeben, das ſelbſt in der beſten Geſtalt nur ein wahres Hundeleben — man verzeihe dieſen Ausdruck — iſt? Welcher Vater möchte ſeine Kinder mit ſeinem Willen in einem Leben voll Mühſal und Knechtſchaft auf dem Meere hinſterben ſehen, da es ihm ſo leicht iſt, ihnen eine unabhängige Exiſtenz im Innern des Landes zu verſchaffen? Auch wäre die Zeit, die erfordert wird, einen guten Matroſen ſo weit zu bilden, daß er monatlich eine Beſoldung von 18 Dollars anſprechen kann, hinreichend, einen jungen Menſchen zum Landbeſitzer, oder Müller und Kaufmann zu machen, der oft reich und immer unabhängig iſt. Es gibt freilich in Amerika Claſſen, welche den Schiffsdienſt zu ihrer Beſchäftigung wählen, aber außer Kindern, die ihren Eltern entlaufen, ehe ihre Erziehung vollendet iſt, und zu Landſtreichern werden, möchte es wenig weiße Kinder in den Vereinigten Staaten geben, die aufs Meer geſchickt worden wären, um den Dienſt als Matroſen zu lernen.

Die amerikaniſchen Matroſen ſind meiſt von hohem Wuchſe, mager, doch von athletiſcher Kraft. Ihre Meſſer hängen offen an ihrer Seite herab, ſtatt daß ſie wie die engliſchen Matroſen ſie in den Gürtel ſtecken. Dieſer Aufzug der amerikaniſchen Matroſen iſt ihrem Verkehr mit Neu-Orleans und dem Süden zuzuſchreiben, wo ſie die Sitten und Gewohnheiten der Flibuſtier, die dort noch immer beſtehen, angenommen haben. Doch die Mehrzahl von ihnen ſind geborne Engländer, die ihre Lehrzeit im Küſtenhandel beſtanden, und dann frühzeitig in Amerika Dienſte genommen haben. Es ſind engliſche Auswanderer, die aus Ueberzeugung und in allen Stücken wahrhafte Amerikaner geworden ſind.

Die Kauffahrteiflotte der Amerikaner kann man in ihrem geſammten Tonnengehalt auf 2,000,000 Tonnen ungefähr ſchätzen, wovon auf den Handel mit dem Auslande 700,000 und auf den Küſtenhandel 920,000 Tonnen kommen. Im Allgemeinen werden die amerikaniſchen Kauffahrer von weniger Leuten als die engliſchen bedient; denn gewöhnlich rechnet man bei dieſen auf jedes Hundert Tonnen fünf Menſchen, auf den amerikaniſchen kommen, nach Hrn. Carey's Berechnung, $4\frac{1}{3}$ Mann auf 100 Tonnen. Demnach werden für den Dienſt auf der Handelsflotte 85,166 Mann gebraucht, von denen auf den auswärtigen Handel 30,333 und auf den Küſtenhandel 39,000 Mann kommen. Von dieſer Summe von 85,166 Mann müſſen beim auswärtigen Handel abgezogen werden: die Schiffseigenthümer, die Unterbefehlshaber und die Schiffsjungen, welche ihre Lehrzeit aushalten, um Capitäne oder Schiffseigenthümer zu werden. Dieſe ſchätze ich zuſammen auf 8000 Mann, wonach, wenn man ſie von den 30,333 abzieht, nur 22,333 M. für den auswärtigen Handel bleiben, welche, mit Ausnahme von wenigen Dänen und Schweden und einer kleinen Anzahl Amerikaner, faſt ſämmtlich geborne Engländer ſind. Für den Wallfiſchfang wird immer ein Drittel Engländer auf zwei Drittel Amerikaner gebraucht. Bei dem Küſtenhandel, zu dem auch die Binnenſchifffahrt gerechnet werden muß, ſind nur ſehr wenig wirkliche Matroſen beſchäftigt; ebenſo iſt auf den Dampfſchiffen unter zehn kaum ein tüchtiger Seemann. Zum Stockfiſch- und Häringsfang wird ein Gemiſch von Amerikanern, Neu-Schottländern und engliſchen Unterthanen gebraucht, von denen ich aber das wahre Verhältniß nicht angeben kann. Und ſo möchten ſich wohl etwa 30,000 engliſche Matroſen im amerikaniſchen Dienſte befinden.

Der Küſtenhandel wird meiſtentheils von Schaluppen getrieben, auf denen zwei oder drei Matroſen und Schiffsjungen ſind. Der Capitän iſt meiſtentheils Miteigenthümer oder alleiniger Beſitzer des Schiffs, die Matroſen und Schiffsjungen häufig ſeine Söhne, welche die Arbeit für ihren Vater thun; das Nämliche gilt von den Küſtenfiſchereien, und der Wallfiſchfang wird auf gemeinſame Rechnung getrieben, indem Jeder, der auf dem Schiffe ſich befindet, ſeinen beſtimmten Antheil am Gewinn hat. Keiner von dieſen Seeleuten würde Luſt haben, ſeine unabhängige Stellung im Leben für den Dienſt auf einem Kriegsſchiff aufzugeben. Denn ſelbſt die Capitäne verſehen

dieſen Dienſt einige Jahre nur deßhalb, weil ſie ſpäter ſich als Kaufleute etabliren wollen, und die ſo erlangten Kenntniſſe ihnen in ihrem neuen Stande weſentliche Dienſte leiſten. So bleibt die einzige Hoffnung der Amerikaner im Falle eines Kriegs auf engliſche Matroſen.

Wenn Amerika jetzt bei einer Bevölkerung von 13,000,000 Seelen keine eigenen Matroſen hat, ſo kann man denken, wie wenig das der Fall ſeyn konnte, als die Zahl der Einwohner geringer und die Mittel, ſich zu bereichern, größer waren. Im letzten Kriege Englands, alſo mit Frankreich, wo Nordamerika ſich des ganzen Handels bemächtigte, waren ohne Zweifel ſeine Schiffe mit engliſchen Matroſen bemannt, und als der Krieg zwiſchen beiden Nationen ausbrach, führten die nämlichen Seeleute ſeine Kriegs- und Kaperſchiffe. Man wird einwenden, der Engländer trage die Waffen nicht gegen ſein Vaterland, und der Volksdichter Dibdin nennt wirklich den engliſchen Soldaten und Matroſen „treu ſeinem Land und ſeinem König!“ Doch ich fürchte, ſie verdienen dieſes Lob nicht. Matroſe und Soldat ſind Söldner, die ihre Dienſte dem verkaufen, der ſie am beſten bezahlt. Und Amerika, das dieſelbe Sprache ſpricht und beſſer bezahlt als England, iſt das beſte Land für ſie, beſonders da es ſo leicht iſt, daſelbſt Bürger zu werden und ſo jeder Strafe zu entgehen, die den Ueberläufer erwartet, wenn er gefangen wird. Denn um Bürger der Vereinigten Staaten zu werden, braucht man nur ſeinen Willen dazu ſchriftlich einzureichen, und ſobald dieſe Schrift einregiſtriert iſt, hat man zugleich alle Rechte eines Bürgers, mit Ausnahme der Wahlſtimme, deren Erlangung längere Zeit erfordert. Die Erklärung lautet folgendermaaßen: „Ich N. N. erkläre, daß es mein feſter Entſchluß iſt, Bürger der Vereinigten Staaten zu werden, jeden Gehorſam und Treu den andern Mächten, Potentaten, Staaten und Fürſten, wie ſie Namen haben mögen, abzuſchwören, und beſonders gegen Victoria, Königin des vereinigten Königreichs von Großbritannien und Irland, deren Unterthan ich jetzt bin.“

Während des letzten Kriegs erfanden die Amerikaner ein treffliches Mittel in Bezug auf die engliſchen Matroſen, die ſie gefangen hatten. Am Tage ſchloſſen ſie ſie ein und behandelten ſie ſehr hart, des Nachts aber ließen ſie die Thüren offen, und alle Gefangenen eilten auf die Kriegs- und Kaperſchiffe, um ſich anwerben zu laſſen. Und ſo wird auch jetzt, wenn ein neuer Krieg mit England losbrechen ſollte, Amerika ſeine Matroſen von dorther beziehen, ja ſelbſt, wenn es England an Matroſen fehlen ſollte, wird Amerika keinen Mangel daran haben, denn England erzieht ihm dieſelben, und die beſſere Bezahlung führt die beſten Matroſen ihm zu, da der Matroſe eines amerikaniſchen Handelsſchiffs monatlich 3 Pfd. 10 Shill., in England 2 Pfd. 2 Shill. erhält; auf einem Kriegsſchiff in Amerika 2 Pfd., in England 1 Pfd. 14 Shill., weßhalb auch die amerikaniſchen Kriegsſchiffe oft Monate lang liegen bleiben, da der geringere Sold ihnen die Equipage raubt.

Stadt und Umgegend von Nantes.

(Fortſetzung.)

Zwei Jahre dieſes luſtigen, liederlichen Lebens ſchmolzen dergeſtalt das koloſſale Vermögen des Marſchalls, daß er ſich genöthigt ſah, dem Herzog Johann V einen großen Theil ſeiner feſten Plätze und Güter zu verkaufen. Die Familie des Verſchwenders wollte dieſen Handel rückgängig machen, allein es gelang dem Marſchall, die Hinderniſſe aus dem Wege zu räumen, und im Jahre 1437 erhielt er den bedungenen Kaufpreis ausbezahlt. Nachdem alle menſchlichen Reſſourcen erſchöpft waren, kamen die übermenſchlichen an die Reihe. Gilles von Retz, welcher für ſeine Zeit eine gelehrte Bildung hatte, ſuchte den Stein der Weiſen. Da die Verwandlung der Metalle nicht nach Wunſch ging, griff er zur Magie und verſchrieb ſich einen Alchymiſten, Namens Prelati, aus Italien, welches damals die Heimath jener Charlatans war. Seine Feinde behaupten, daß er Alles bis auf ſeine Seele und ſein Leben dem Teufel vermacht habe. Sonderbarerweiſe ſetzte er die Religionsübungen mit ſeinen Caplanen ununterbrochen fort, während er mit dem böſen Feinde in Verbindung zu treten ſuchte.

Das erſte Verbrechen beging Gilles von Retz, wie es ſcheint, in Folge eines Liebeshandels. Der Marſchall reiſte eines Tags an der Gränze der Bretagne unter dem Namen ſeines Capellmeiſters und machte der Frau eines Schiffers die Cour, welche ſeine Liebe mit allzu heftiger Gegenliebe erwiederte. Die Schiffersfrau hatte eine Schwägerin, welche über dieſen Leichtſinn und dieſe Unvorſichtigkeit ſehr aufgebracht war. Gilles von Retz verliebte ſich in dieſe, fand aber hartnäckigen Widerſtand. Als endlich die Tugend der Schwägerin wankte, verſchwand dieſe plötzlich und entfloh zu ihrem Manne, einem reichen Müller, der an den Ufern der Vilaine, gegen Fougeres hin, anſäſſig war. Der Marſchall verfolgte die Fährte des entſchlüpften Wildes, welches ſeine Botſchafter bald ausgewittert hatten, und zeigte ſich in der Umgegend; allein der Müller kannte ihn perſönlich, und es hielt ſchwer, die Frau allein zu ſehen. Nach vielen Schlichen war Gilles von Retz endlich glücklich, allein in Folge eines nächtlichen Rendezvous ſchöpfte der Mann Verdacht und erdolchte ſeine Frau; der Marſchall eilt in der erſten Wuth in das Haus ſeiner Geliebten und tödtet den Müller nebſt ſeinen zwei Knechten.

Mit Bedauern kommen wir auf den ſchauderhaften Theil dieſer Biographie zu ſprechen. Das Sinnen auf raffinirte Lüſte oder die Vorſchriften der Magie verleiteten den Marſchall, Kinder zu ſchlachten. Um den wahren Beweggrund einer ſo ſcheußlichen Handlung zu entdecken, müßte man die zahlreichen Manuſcripte ſeines Proceſſes einſehen können, wozu ganz beſondere Empfehlungen gehören, die nicht jeder hat. Es ſcheint, daß gewiſſe Zauberkünſte, wodurch man dem Teufel zu gefallen und die Ehre ſeines Beſuchs zu erlangen ſucht, das Blut, das Herz, oder irgend einen andern Theil eines Kindes fordern. Der Teufel verlangt von Jedem, der ihn von Angeſicht zu Angeſicht ſehen, und ſeine perſönliche Bekanntſchaft machen will, ein großes moraliſches Opfer. Ob nun dieſe Teufelscitationen oder das Wohlgefallen an ſchrecklichen Gelüſten die Motive der

Digitized by Google

Morde geweſen, welche der Marſchall an Kindern beging, bleibt, wie geſagt, zweifelhaft; authentiſch erwieſen jedoch iſt, daß ſeine Leute durch Leckerbiſſen und dergleichen Köder kleine Mädchen und beſonders Knaben in ſeine Schlöſſer lockten, aus denen ſie nicht wieder zum Vorſchein kamen. Auf ſeinen Reiſen durch die Bretagne machten ſich ſeine Lieferanten an arme Handwerker und Tagelöhner, welche hübſche Kinder hatten, und bewogen ſie, ihre Kinder dem Marſchall anzuvertrauen, der ſie unter ſeine Pagen aufnehmen und gut verſorgen würde. Mehrere Freunde des Marſchalls, ein Princay, Gilles de Sillé, Roger de Bracqueville, die Spießgeſellen ſeines liederlichen Lebenswandels, ſcheinen dieſe niederträchtigen Schandthaten geübt zu haben: ſie lieferten ihrem mächtigen Gönner unſchuldige Kinder, oder wurden dazu gebraucht, den Eltern zu drohen und ihre Klagen zu unterdrücken. Die Gerüchte von dieſen gräßlichen Verbrechen verbreiteten lange Zeit Angſt und Schrecken in der ganzen Bretagne; am Ende wurde der Unwille und das Scandal größer als das Anſehen und der Einfluß des Gilles von Retz. Im Monat September 1440 wurde der Marſchall gefänglich eingezogen, in den Thurm von Nantes geſetzt, und der Herzog Johann von der Bretagne ließ ihm den Proceß machen.

Aus dieſem kurzen und trockenen biographiſchen Abriß erhellt, daß wir das Leben dieſes erſten Don Juan nur höchſt oberflächlich kennen, und es aus den ſchwülſtigen Redensarten der Proceßacten herausleſen müſſen. Ueber die Motive und Schattirungen ſeiner verbrecheriſchen und nicht verbrecheriſchen Handlungen fehlen uns alle Nachrichten, und wir ſind daher weit entfernt, ein wahres, naturgetreues Portrait von dieſem außerordentlichen Manne zu beſitzen.

Mit Gilles von Retz hatte man zugleich zwei ſeiner Kinderlieferanten, Henri und Etienne Corillant, Poitou genannt, verhaftet; der Alchymiſt Prelati war nicht mehr am Leben. Bei der erſten Confrontation mit dieſen beiden Complicen verläugnete ſie der Marſchall als ſeine Diener: er habe ſtets nur ehrliche Leute in ſeinen Dienſt genommen. Allein ſpäter geſtand er aus Angſt vor der Folter alle ſeine Vergehen und beſtätigte die Ausſagen von Henri und Etienne Corillant. Wir überheben uns, hier die gräßlichen oder obſcönen Details dieſes Proceſſes zu wiederholen; überall erblickt man eine glühende Ausſchweifung, die ſich nicht anders ſättigen kann, als wenn ſie Alles, was den Menſchen hoch und heilig iſt, mit Füßen getreten. Wir ſehen dieſen Don Juan raſtlos von einem auf das andere fahrend, Alles mit Heftigkeit ergreifend, und vor nichts noch ſo Gräßlichem zurückbebend; wir ſehen, daß eine unſtäte Langeweile ihn von Ort zu Ort, von Genuß zu Genuß, von Raſerei zu Raſerei treibt, und daß eine barocke, in ihren Verirrungen wunderbar ſchöpferiſche Phantaſie ihn aufs grauſamſte martert und tyranniſirt. Es ſind von dieſem Proceſſe acht Manuſcripte auf der königlichen Bibliothek in Paris und ein neuntes im Schloßarchiv von Nantes vorhanden. Gilles von Retz hat eine anſehnliche Zahl Kinder und junger Leute von acht bis achtzehn Jahren abgeſchlachtet. Dieſe Menſchenopfer geſchahen in den Schlöſſern Machecoul, Chantocé, Tiffanges, Beſitzungen des Marſchalls, in ſeinem Hotel de la Suze zu Nantes und in vielen Städten, wo Gilles von Retz ſein Hoflager für einige Zeit zu halten pflegte. Er ſelbſt hat eingeſtanden, daß er dieſe Menſchenſchlachterei acht Jahre lang getrieben; einer von ſeinen Mitſchuldigen behauptet vierzehn Jahre. Man verbrannte die Ueberreſte der Opfer, um jede Spur des Verbrechens auszutilgen. Dieſe franzöſiſche Criminalgeſchichte des 15ten Jahrhunderts hat den Fehler, daß ſie einem abſcheulichen, kalt ausgedachten Roman der neueſten romantiſchen Schule ähnlich ſieht. Man muß ſich Gewalt anthun, um die Geſchichte bis zu Ende zu leſen; man muß ſich zu wiederholtenmalen ins Gedächtniß rufen, daß man Proceßacten vor ſich hat, und daß es ſich um gerichtlich erwieſene Facta handelt, und noch dazu gegen einen der vornehmſten, gebildetſten, reichſten und mächtigſten Männer ſeiner Zeit, daß alſo Verleumdung und Uebertreibung nicht wohl möglich ſind. Trotz der oben erwähnten Vorſichtsmaßregel fand man in Chantocé 46, und in Machecoul 80 Cadaver. Um vor ſeinem Ende noch einmal eine ſeiner Lieblingsneigungen, die Freude an feierlichen Proceſſionen und Umzügen, zu befriedigen, erwirkte ſich der Marſchall die Vergünſtigung, von der Geiſtlichkeit in Nantes, mit ihrem Biſchof an der Spitze, auf den Richtplatz begleitet zu werden. Er machte die Ceremonie vollſtändig, indem er ſich als reuiger Sünder gebärdete, und auf dem Wege nach dem Galgen Predigten ans Volk hielt, und ſeine beiden mit ihm zum Tode verurtheilten Complicen zur Geduld und Buße ermahnte; unter dem Galgen nahm er zärtlich Abſchied von ihnen und verſprach, ſie bald im Paradieſe einzuholen. Er ſtarb durch den Strang am 28 October 1440, im Alter von 44 Jahren. (Ausführlichere Details findet man Tom 8. Mélanges tirés d'une grande Bibliothèque und in Monſtrelet.) Es wäre für Frankreich nicht ohne Gefahr, den Proceß dieſes ſonderbaren Mannes herauszugeben: in einer Zeit, wo die Maſſe der Gebildeten vor Langeweile ſtirbt und nach Auszeichnungen dürſtet, könnte dieſe widrige Criminalgeſchichte ähnliche Verbrechen erzeugen; der Proceß der Madame Laffarge verſpricht uns intereſſante Aufſchlüſſe über das Seelenleben eines Theils der vornehmen Pariſer Welt. Mit verſtändiger Auswahl und Benutzung der noch ungedruckten Actenſtücke in eine fortlaufende Erzählung eingekleidet, würde dieſer Proceß an die Memoiren des Benvenuto Cellini erinnern, und über die Sitten der Zeit mehr Aufſchluß geben, als ſo viele gelehrte und langweilige Declamationen in dicken Geſchichtswerken.

(Fortſetzung folgt.)

Erdbeben und Vulcane.

(Schluß.)

Wenn durch die innere Kraft der Erde einerſeits ganze Höhenzüge emporgehoben worden und große Landſtrecken den Fluthen des Meeres entſtiegen, ſo werden andrerſeits auch viele Erdſtriche verſunken ſeyn. Die zahlloſen Inſeln im großen Ocean ſind vielleicht die höchſten Spitzen eines verſchwundenen Welttheils, und was noch über der Waſſerfläche von den Strahlen der Sonne beſchienen wird, ſind die Ueberreſte einer großen Terra pacifica. Die ungeheuren Korallenriffe in jenen

Gewäſſern deuten auf ſolche Ereigniſſe hin, und der faſt allgemein vulcaniſche Boden gibt der Vermuthung einen höhern Grad von Wahrſcheinlichkeit. Gleicherweiſe ſcheint es nicht dem mindeſten Zweifel unterworfen, daß alle Inſeln, die in der Nähe feſter Länder liegen und gleiche Thiere wie dieſe nähren, einſt mit dem benachbarten Mutterlande zuſammengehangen haben. Die Nachkommen der Portugieſen in den aſiatiſchen Gewäſſern haben die Sage der Eingebornen aufbewahrt, daß die Inſel Sumatra mit Malacca einſt verbunden geweſen ſey. Das Nämliche muß auch mit Borneo und Java der Fall geweſen ſeyn, wie es ſchon aus den ganz gleichen mineraliſchen Erzeugniſſen hervorgeht, welche auf dieſen Inſeln und dem feſten Lande gefunden werden. Auch beim Thierreiche treten dieſelben Verhältniſſe ein, denn Elephanten und Rhinoceroſſe ſind noch in großer Anzahl in Sumatra zu finden. In Borneo dagegen hält man ſie für ausgeſtorben, weil man aber das Innere dieſer Inſel ſo wenig kennt, ſo iſt es gar wohl möglich, daß ſie dort noch vorhanden ſind. Selbſt auf dem kleinen Eilande Singapur iſt der Tiger einheimiſch, und erſt kürzlich noch ſind mehrere Menſchen in der Nähe der Stadt zerriſſen worden. Der Orang-Utang, den unſere Naturforſcher Sumatra und Borneo allein zuſchreiben, iſt glaubwürdigen Nachrichten zufolge auch in Siam zu Hauſe, und wo die wilden Thiere der feſten Erde über einen nahe liegenden Archipel verbreitet ſind, iſt an der frühern Verbindung beider Landtheile nicht zu zweifeln. Ganz ähnliche Schlüſſe laſſen ſich auch auf Ceylon, die weſtindiſchen Inſeln u. ſ. w. anwenden, und wenn man die Ereigniſſe bedenkt, welche in der Geſtaltung des Bodens überhaupt ſtattgefunden haben, ſo wird man ſich über die Einſenkung oder das Verſchwinden großer Strecken nicht mehr wundern.

Obgleich diejenigen Länder am meiſten von Erdbeben zu leiden haben, welche in der Nähe von Vulcanen liegen, ſo werden doch auch Stöße anderwärts verſpürt, und es wird ſchwer ſeyn, einen Theil des feſten Landes zu bezeichnen, der davon verſchont geblieben. Ramond hat zu Bagnère de Bigorre 60 Erdſtöße gezählt; in Deutſchland und der Schweiz ſind ſie öfters bemerkt worden. Auf der nördlichen Küſte von Afrika ſind ſie ebenfalls häufig, und das große Erdbeben von Aleppo iſt noch in friſchem Andenken. Die Urſachen dieſer Erſcheinungen liegen unter allen Himmelsſtrichen, obgleich ſie unter dem Aequator und zwiſchen den beiden Wendepunkten am häufigſten ſind. Ueberall, wo erloſchene Vulcane oder heiße Quellen gefunden werden, kann man ſie als Beweiſe innerer Gluth betrachten. In den Bädern zu Cauquenes in Chili hat man die Bemerkung gemacht, daß das Waſſer nach Erdbeben theils auf einige Zeit verſiegt, theils von ſeinem Wärmegrade verliert. Eine der dort befindlichen heißen Quellen hat eine Temperatur von 118° Fahrenheit, die nach dem großen Erdbeben von 1835 auf 92° gefallen iſt. Die Richtung der Erdbeben wird immer vorzugsweiſe in der Richtung der Höhenzüge und ihrer Vulcane liegen; die Spalten des Bodens werden theils in derſelben Richtung ſeyn, theils ſeitwärts abſpringen. Durch Chili hinauf ſtreichen die Erdbeben von Südweſt nach Nordoſt, die Spalten dagegen liegen häufig nordweſtlich. Daß ſie ſich öffnen und ſchließen, liegt an der [illegible]llenförmigen Gebärdung des Bodens. In dieſe Spalten ſind beim Erdbeben in Jamaica mehrere Kühe gefallen und zerquetſcht worden. Die Hälfte des Körpers ragte noch über den Boden hervor.

Betrachtet man die ungeheure Menge vulcaniſcher Materie, welche im Laufe der Zeit aus der Tiefe des Bodens heraufgeſchleudert wurde, und bedenkt man die Lavaſtröme, welche auf dem Meeresgrunde liegen müſſen, ſo iſt es offenbar, daß die Schmelzſtoffe unmöglich aus dem nächſten Bereiche der Vulcane ſelbſt kommen. Ueberdieß iſt die Beſchaffenheit dieſer Stoffe durch alle Theile der Welt ſo gleichförmig, daß man ſie ſammt und ſonders für verſchiedene Auswürfe aus dem nämlichen Schlunde halten könnte. Ganz außerhalb dem Bereiche unſerer Forſchungen ſcheint die vulcaniſche Kraft zu liegen, und muß nach muthmaßlicher Schätzung im erſten Drittel des Halbmeſſers unſerer Erde zu ſuchen ſeyn. Dieſer Anſicht gemäß lagerten die Brennſtoffe in einer Tiefe von 287 Meilen, und in dieſer Richtung wäre der Gluthherd um den ganzen Erdball vertheilt. Nimmt man an, daß die größte Höhe, zu welcher in Europa die Feuerſtröme emporgetrieben werden, etwas über 10,000 Fuß beträgt, ſo wird ſchon dazu eine ungeheure Kraft erfordert, wenn man auch die Brandſtätte des Aetna in gleiche Fläche mit dem Meere legt. Von hier bis zum höchſten Punkte der ausſtrömenden Lava wäre eine Waſſerſäule dem Drucke von 318 Atmoſphären gleich. Weil aber die Dichtigkeit der Lava zum Waſſer wie $2^1/_2 : 1$ ſich verhält, ſo muß der Druck einer ganzen Lavaſäule 795 Atmoſphären betragen. Bis zur Region des Herdes müßte daher der ganze Druck auf 509.595 Atmoſphären berechnet werden, wenn man die Meile auf 22.800 Fuß annimmt. Dieß ſetzt eine Dehnkraft von 1100 Millionen Pfund auf jeden Quadratfuß voraus, und erklärt die ſtaunenerregende Wirkung der Erdbeben und feuerſpeienden Berge.

Wenn Schlamm, Waſſer, verglaste Felſenſtücke, Fiſche u. dgl. aus den Berghüften hervorgetrieben oder aus dem Krater herausgeſchleudert werden, ſo kommen ſie aus dem Bereiche unſerer Erdrinde ſelbſt. Schlamm und Waſſer ſammeln ſich in den Seitenkammern vulcaniſcher Berge während der Ruhezeit, und ſtürzen hervor, wenn dieſe Behälter durch die gährende Kraft geborſten werden. Durch die Strömung unterirdiſcher Gewäſſer, manchmal in Verbindung mit Flüſſen und Bächen ſich befindend, können Fiſche nach dieſen Kammern geführt und mit Schlammmaſſen hervorgetrieben werden. Kein Körper erkaltet ſo langſam als Lava, die man in Sicilien nach zehn Jahren noch in zähem Zuſtande gefunden hat. Aus äußerlich erſtarrten Geſchieben ſtrömt noch nach langer Zeit vom Kerne heraus die flüſſige Gluth. Die häufigen Regengüſſe, welche faſt immer nach vulcaniſchen Ausbrüchen ſich ereignen und über große Landſtrecken ſich verbreiten, wo ſonſt um die nämliche Zeit nicht Ein Tropfen Regen fällt, ſcheinen in der Rückwirkung des Luftkreiſes zu liegen, wodurch die in ihm ſchwimmenden Waſſerdünſte niedergeſchlagen werden. Alles erwogen, tritt durch vulcaniſche Thätigkeit die ganze Natur aus ihrem Gleichgewichte — was im Buſen der Erde mächtig ſich ſchüttert, findet im leicht ſchwebenden Raume ſeinen Wiederhall.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 59 u. 60** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt:** **Auf meinen Sohn Gonzalo, als er fünf Jahre alt war. — Scene aus Puſchkins Boris.** (Schluß.) — **Amerikaniſche Anthologie.** (Schluß.) — **Die Marquiſin L— — d und L. J. Urquhart.** (Schluß.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 1–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden. Es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 139.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

18 Mai 1840.

Das franzöſiſche Zuckergeſetz.

Erſter Artikel.

Wie alle großartigen Einrichtungen, ſo hat auch Napoleons Continentalſyſtem noch jetzt Nachwirkungen, und die Folgen desſelben ſind es, welche neuerdings ſo mannichfach beſprochen wurden. Die während des Continentalſyſtems hervorgerufene Runkelrübenzuckerfabrication iſt in den letzten zehn Jahren ſo bedeutend herangewachſen, daß ſie, die lange Zeit ein Nothbehelf und ein Mittel zur beſſern Verwerthung der Bodenerzeugniſſe war, in den Rang einer der wichtigſten Induſtriezweige eingetreten iſt. Ob ſie beſtehen wird, hängt freilich am Ende von der Frage ab, ob der Runkelrübenzucker ohne Zollſchutz mit dem Rohrzucker die Concurrenz halten kann, da dieſer letztere bei ſeiner allerdings wohlfeilern Erzeugung ſtets die Koſten des Transports gegen ſich hat. Wir ſind keineswegs gemeint, über dieſe Frage abzuſprechen, die bei den fortdauernden Fortſchritten der Rübenzuckerfabrication ſich jetzt auch noch kaum beantworten läßt, und betrachten darum das obige Zuckergeſetz nur als einen der verſchiedenen Incidenzpunkte des Kampfes zwiſchen Colonial- und Rübenzucker, eines Kampfs, der noch lange nicht zu Ende iſt. Das Geſetz hat nicht nur für Frankreich Wichtigkeit, ſondern auch für Deutſchland durch mannichfache Rückwirkung, und es möchte in dieſer Beziehung nicht unintereſſant ſeyn zu bemerken, daß das Amſterdam'ſche Handelsblad ſchon im Februar d. J. dieſem Geſetze ſeine beſondere Aufmerkſamkeit ſchenkte, und die Hoffnung ausdrückt, dieß werde wohl der letzte Todeskrampf des noch in ſeinen fernſten Folgen unſeligen Continentalſyſtems (de laatste doodstuip van dit nog in zyne verste gevolgen rampzalig Continentalstelsel) ſeyn. Das Blatt hat Urſache, ſo zu urtheilen, da von der deutſchen Rübenzuckerfabrication dem holländiſchen Handel bei einigem Schutze mancher Abbruch droht.

Doch wir haben hier den Streit zwiſchen Colonial- und Rübenzucker nicht anzufechten, ſondern auf einige höchſt bemerkenswerthe Umſtände des franzöſiſchen Zuckergeſetzes aufmerkſam zu machen. Der erſte beſteht darin, daß das vorige und das jetzige Miniſterium von grundverſchiedenen Anſichten ausgehen, wenn man nicht etwa annehmen will, daß veränderte Zeitumſtände eine andere Geſtaltung herbeiführten. Das urſprüngliche Geſetz ſtellt offenbar eine gänzliche Unterdrückung des Rübenzuckers in Ausſicht, und will die bisherigen Rübenzuckerfabricanten mit 40 Millionen entſchädigen, vielleicht das erſte Beiſpiel in der Handelsgeſetzgebung, daß man für einen erſt zugeſtandenen, dann entzogenen Schutz eine baare Entſchädigung anbot. Indem man aber die Vernichtung des Runkelrübenzuckers in Ausſicht ſtellt, und die Fabricanten entſchädigen will, gibt man zu erkennen, daß man alles Andenken an das Colonialſyſtem von ſich weist, und der Seefahrt, dem Handel und den Colonien jede andere Rückſicht opfern will. Dagegen erklärt das jetzige Miniſterium auf das beſtimmteſte, daß es die Rübenzuckerfabrication nicht ganz opfern wolle. Die Journale ſchreien darüber, daß man eine unmögliche Ausgleichung zwiſchen dem Colonial- und einheimiſchen Zucker verſuche, und die Schwankungen in dem Streite zwiſchen beiden verewige. Die zur Unterſuchung des erſten Geſetzentwurfs niedergeſetzte Commiſſion hatte dagegen eine Rückkehr zu dem Geſetz vom J. 1837 beantragt, nämlich Belaſſung der Abgabe von 15 Fr. (oder vielmehr 16 Fr. 50 C. mit den 10 Proc. Zuſatz) auf 100 Kilogramme, Wiedererhöhung der Abgabe vom Colonialzucker von 30 auf 45 Fr. (nebſt 10 Proc. Zuſatz) und Erhöhung der Auflage auf fremden Zucker von 55 auf 60 Fr. Die Abſicht der Commiſſion war augenſcheinlich, die einheimiſche Zuckerfabrication nicht tiefer ſinken zu laſſen, als ſie durch das Geſetz vom Jahre 1837 geſunken war,*) und den Colonien eine größere Sicherheit gegen den fremden Zucker zu gewähren, wogegen die Seeſtädte den Unterſchied zwiſchen dem fremden Zucker und dem aus franzöſiſchen Colonien auf 10 Fr. beſtimmt, und die Abgaben auf einheimiſchen und franzöſiſchen Colonialzucker, wenn nicht im Augenblick, doch nach und nach im Laufe von 5 bis 6 Jahren gleichgeſtellt wiſſen wollen.

Das vorige Miniſterium ging entſchieden von der Anſicht aus, daß die See- und Colonialmacht Frankreichs in ungeſtörtem Frieden ſich entfalten würde, das jetzige ſetzt Störungen voraus, und verlangt durchaus, daß der einheimiſche Zucker

*) Seitdem haben 166 Fabriken aufgehört zu arbeiten.

Digitized by Google

nicht ganz geopfert werde. Auch die Commiſſion hat wie natürlich in ihrem Bedenken die Gründe möglicher Störung angeführt. Dieſe ſind die noch ungelöste, aber einer Löſung immer dringender bedürftige Sklavenfrage, und ein möglicher Krieg. Mit der Emancipation ſinkt der Zuckerertrag der Colonien, dieß iſt die entſchiedene Erfahrung im engliſchen Weſtindien, denn es iſt unmöglich, den freien Neger zu der gleichen, ausdauernden harten Arbeit in den Zuckerfeldern und den Zuckermühlen zu bringen, wie den Sklaven vermittelſt der Peitſche. Bei einem Kriege können die wenigen franzöſiſchen Colonien in Feindes Hand fallen, oder durch eine Blokade der franzöſiſchen Häfen die Schifffahrt geſperrt werden, dann iſt Frankreich für ſeinen Zuckerbedarf der Gnade der Neutralen preisgegeben. Iſt die ganze Rübenzuckerfabrication einmal vernichtet, dann iſt es ſchwer, die Werkzeuge, die Maſchinen, die tüchtigen Arbeiter wieder zuſammenzubringen; werden aber die Fabriken nur vermindert und nicht gänzlich unterdrückt, ſo können ſie ſchnell wieder aufleben. Man ſieht alſo, das Miniſterium muß, wenn es nicht geradezu die Partei des einheimiſchen Zuckers ergreifen will, einen Mittelweg einſchlagen, der bei allenfallſigem Ausbruch eines Kriegs ſchnell wieder zum Continentalſyſtem und zu gänzlicher Befreiung des Rübenzuckers von Abgaben führen müßte.

Der Conflict der Colonien und des Handels datirt ſich erſt ſeit wenigen Jahren. Im J. 1814 producirten die Colonien kaum 7 Millionen Kilogramme Zucker, und jetzt iſt ihre Production auf 87 Millionen geſtiegen. Die Rübenfabrication lieferte im J. 1834 etwa 20 Mill., im J. 1835 gegen 30, und im J. 1836 zwiſchen 30 und 40 Mill. Kilogramme. Jetzt begann das Geſchrei der Colonien und der Seeſtädte, und im J. 1837 wurde endlich das Geſetz erlaſſen, das den einheimiſchen Zucker mit 15 Fr. die 100 Kilogramme beſteuerte. Dadurch iſt die Production nach Angabe der Commiſſion um zwei Fünftheile, alſo etwa auf 22 bis 24 Mill. Kilogramme geſunken, die mit den 87 Millionen der Colonien ungefähr 110 Mill. ausmachen, während man den Verbrauch in Frankreich nur auf etwas mehr als 100 Millionen ſchätzt, ſo daß alſo ein Ueberſchuß bleibt, den die Colonien dem Geſetze nach nirgend anders wohin als nach Frankreich führen dürfen, und die einheimiſche Fabrication des hohen Preiſes wegen nirgends hinführen kann.

Stadt und Umgegend von Nantes.

(Fortſetzung.)

In dem Archiv der Präfectur von Nantes liegen viele auf die Kriege in der Vendée bezügliche Documente. Wenn die Reſtauration nicht ganz ohne alles Regierungstalent geweſen wäre, und ſich nicht am liebſten vernagelter Köpfe bedient hätte, ſo würde ſie einige aus der Vendée oder aus der Bretagne gebürtige Officiere beauftragt haben, in dem Präfectur-Archiv zu Nantes die Materialien zu zwei wahren und intereſſanten Bänden zu ſammeln, es würden alsdann nicht ſo viele royaliſtiſche Helden unbekannt geblieben ſeyn, carent quia vate sacro. Individuelles Genie und fanatiſche Begeiſterung ſind im 18ten Jahrhundert nirgends pittoresker ausgebrochen, als unter den einfältigen Bauern der Vendée und Bretagne, welche Gott zu rächen glaubten. Eine ſolche Vereinigung von perſönlicher Bravour und militäriſcher Taktik mit der bodenloſeſten Unwiſſenheit und completeſten Unfähigkeit, geſchriebene oder gedruckte Dinge zu begreifen, iſt in dem Maaße vielleicht noch nie vorgekommen. Ein Bürger von Nantes verpflegte in ſeinem Landhauſe einige Stunden lang einen tödtlich verwundeten Chouan, welcher, über die Urſache ſeiner Theilnahme am Kriege befragt, zur Antwort gab, daß er ſich durchaus nicht für ſeinen Pfarrer geſchlagen, ſondern für ſeine Frau, denn er könne doch nicht ruhig mit anſehen, daß der Nationalconvent ihn zwingen wolle, ſich von ſeiner Frau zu trennen, welche er anbete und wahrlich keinem Andern abzutreten geſonnen ſey. Der Unglückliche hatte das neue Scheidungsgeſetz in dieſem Sinne verſtanden.

Mein Hotel iſt ein Taubenhaus, wo Fremde tagtäglich ein- und ausfliegen; die Dampfſchiffverbindung mit Bordeaux und Orleans zieht viele Reiſende nach Nantes und bevölkert dieſen Gaſthof, welcher ſich auf ſein geräumiges Stiegenhaus mit einer breiten, ſteinernen Treppe und auf ſeine Decorationen à la Louis XV große Stücke einbildet. Die Ausmeublirung der Zimmer iſt in der That eleganter als das Ameublement unſrer ſüddeutſchen Wirthshäuſer, allein was Küche und Bedienung anlangt, vermiſſe ich ſchmerzlich den Schwan oder Weidenbuſch in Frankfurt. Ich ſterbe beinahe vor Hunger, ſo oft ich an der Table d'Hôte ſpeiſe, wo die ewigen Hühnerfricaſſées und Kalbsfricandeaux mit Sauerampfer mir Ekel erregen und allen Appetit benehmen; die eßbaren Gerichte vergiften mir einige widerwärtige Engländer, welche ſich mit ungefälliger Rohheit bedienen. Zu meinem Glück habe ich dem Theater gegenüber ein ſehr leidliches Speiſehaus entdeckt, wo man nach der Karte ißt: die Wirthin, eine ſehr artige, freundliche Dame, im erſten Drittel der Dreißiger, von ſchlichtem, gutherzigem und leutſeligem Weſen, hilft mir jedesmal den Küchenzettel machen. Sie hat mir auch erzählt, daß mein großer Gaſthof mit dem Capital einer Leibrentengeſellſchaft vor etlichen zwanzig Jahren gegründet worden, und daß die noch lebenden Actionnäre bloß 5 Procent empfangen. — Das ſogenannte große Café, neben den acht geſchmackloſen, unäſthetiſchen Säulen der Theaterfaçade, iſt der Sammelplatz für die jungen Faſhionables von Nantes: ich frühſtücke daſelbſt jeden Morgen; die Sahne zum Kaffee iſt vorzüglich; ich leſe nebenher die Zeitungen, oder horche auf die Späße der benachbarten Tiſche, da hier ein freierer Ton herrſcht als in Paris, und dennoch der ſcharfe, grobe Witz der Fußgänger hervorbricht. Entſetzlich lang werden mir bisweilen die Abende; ſo wie es acht, neun Uhr ſchlägt, ſehne ich mich nach dem Pariſer Leben. Nantes hat zwar ein großſtädtiſches Anſehen, allein der geſellige Geiſt iſt erſchrecklich kleinſtädtiſch. Ich war in einigen Cirkeln; gütiger Himmel! welche Geiſtesleere! welche Armuth und Miſère!

Alles, was in Paris als Gemeinplatz, Geklätſch und Geträtſch mit Recht von der Unterhaltung ausgeſchloſſen bleibt,

Digitized by Google

liefert in der Provinz den Hauptſtoff der Converſation, und dazu wird noch Alles übertrieben. Iſt ein berühmter Mann in Paris Vater von fünf Kindern, ſo macht man zehn daraus, und thut hochmüthig, daß man ſo genau Beſcheid weiß. Hat ein Miniſter während der Dauer ſeines Miniſteriums eine halbe Million erſpart oder gewonnen, ſo heißt es gleich drei Millionen. Ich habe eine Menge vermuthlich übertriebener Details über Induſtrie und Schiffahrt mit anhören müſſen, welche Nantes vor der fatalen Revolution von 1789 zu einem der blühendſten und reichſten Handelsplätze von Frankreich machten. Die royaliſtiſchen Journale bearbeiten die Geiſter in dieſem Sinne, und der ganze Weſten von Frankreich bedauert dieſen Idealzuſtand von Glückſeligkeit und Vollkommenheit, den die garſtige Revolution zerſtört. Havre iſt in der letzten Zeit der Hafen von Paris geworden, und hat die Handelsoperationen an ſich geriſſen, welche ſonſt Nantes und Bordeaux bereicherten. Die Abkömmlinge der Kaufleute, welche in jenen Städten alljährlich ſo große Summen gewannen, haben nur noch mittelmäßigen Verdienſt, wollen aber nichtsdeſtoweniger einen Aufwand und Luxus machen, wovon ihre Vorfahren nichts wußten. Deßhalb ſind die Bewohner von Nantes in beſtändiger Wuth oder Unzufriedenheit; ſie beklagen ſich, daß man ſie wie Parias behandle, daß die Pariſer Alles hätten, und daß ſie ſich plagen und quälen müßten, um den 60,000 Rentiers der Hauptſtadt ihre Fünfprocentes zu bezahlen. „Wollte Gott, Paris ſtände an allen vier Ecken in Brand!“ hörte ich eines Tags einen Kaufmann aus Bordeaux an öffentlicher Tafel ausrufen, und dieſer barmherzige Wunſch kam von Herzen.

Nantes und Bordeaux ärgern ſich ſchwarz und gelb über den ſteigenden Wohlſtand von Paris; man beneidet ihm folgende drei Dinge: 1) das Spiel an der Börſe. (In Paris kann man der ausgelaſſenſten Spielluſt fröhnen, ohne daß Jemand ein Wort davon erfährt, und ohne für einen Spieler zu gelten.) 2) Die Rente. (In Paris allein leben 60,000 Rentiers, in der Provinz kaum 4000; die Landgüter tragen mit genauer Noth nur $2\frac{1}{2}$ Proc., und die Rente bringt $4\frac{1}{2}$ Proc.) 3) Die großen Geſchäfte, welche ausſchließlich in Paris gemacht werden. Dieſer Neid auf Paris bildet den vorherrſchenden Charakterzug in der Phyſiognomie von Nantes und Bordeaux: ſie ſchieben die Schuld auf die Deputirtenkammer, welche, wie ſie ſagen, im Jahre 1837 nicht die Eiſenbahnen hat votiren wollen, weil dieſe neuen Communicationswege den Provinzen einen Theil der Pariſer Vorzüge zugewandt haben würden (jedenfalls den, an der Börſe ſpielen zu können).

Zu berückſichtigen iſt ferner, daß Paris vor der Revolution, zur Zeit des größten Glanzes von Nantes und Bordeaux, nur 450,000 und keine 980,000 Einwohner zählte: es war mit großen Rittergutsbeſitzern und hohen Geiſtlichen bevölkert, welche, wie der Herzog von Richelieu und der Biſchof von Avranches, den Damen zu gefallen ſuchten und dahin ihr Geld zu verzehren und ſich zu beluſtigen kamen. Die Debuts einer neuen Tänzerin oder Sängerin an der großen Oper waren für dieſe Herren wichtige Staatsbegebenheiten: ſich um ihre eigenen Angelegenheiten bekümmern, däuchte ihnen eine unerträgliche Laſt; ſie hatten nie tauſend Thaler in ihrer Schatulle. Heutzutage gibt es keinen reichen Mann in Paris, der wenigſtens nicht einmal in ſeinem Leben von einem abgefeimten, geldloſen Schwätzer geäfft und um einige Thaler gebracht worden, weil er ſich zur Theilnahme an irgend einer eiſenhaften und überaus vortheilhaften Speculation hat bereden laſſen. Die heutigen Reichen, denen die Debuts der großen Oper ſehr gleichgültig ſind, haben weiter keine Beſchäftigung als die Kammer und die Börſe, und mehr oder minder abſurde Speculationen, wozu ſie Betrüger und Schwätzer verleiten, die ihnen die Langeweile vertreiben. Wenn die jetzigen Pariſer Reichen einmal von den Robert Macaire's geheilt ſeyn werden, ſo iſt es natürlich, daß ſie ihre Capitalien den umſichtigen Handelsſpeculanten aller Nationen anvertrauen, welche gegenwärtig ihr Generalquartier in Havre aufgeſchlagen haben. Nantes und Bordeaux liegen zu weit weg.

(Fortſetzung folgt.)

Statiſtiſche Angaben über die Cykladen.

Santorin.

Vermuthlich iſt dieſer Name eine Verkürzung von Santa-Irena, welche die Schutzheilige der ſpätern Bewohner der Inſel war. Der alte Name Thera kommt wahrſcheinlich her von Theras, welcher die Inſel von Lacedämon aus bevölkert hatte. Gegenwärtig heißt ſie wieder Thera. Sie iſt die ſüdlichſte der Cykladen, und hat einen Umfang von $5\frac{1}{2}$ Quadratmeilen. Dieſe Inſel, leicht erkennbar an ihrer ſichelförmigen Geſtalt, iſt ohne allen Zweifel ein vulcaniſches Product, und hat für den Geologen viel Merkwürdiges. Alten Ueberlieferungen zufolge ſoll ſie vor Zeiten ganz rund geweſen ſeyn; bei einer Reihe von heftigen Erdbeben ſoll der weſtliche Theil verſunken ſeyn, wovon übrigens die Weſtküſte, welche faſt perpendiculär herabfällt und mehr als 200 Klafter hoch iſt, ſo wie die gegenüberliegenden Inſeln, als übrig gebliebene Theile des Ganzen, die deutlichſten Spuren tragen. Das dadurch gebildete Baſſin iſt unergründlich tief, ſelbſt hart an der Küſte, ſo daß an jener Seite durchaus kein Ankergrund zu finden iſt, und die Schiffe wie an einem Quai an dem ſteilen Ufer befeſtigt werden. Die Inſel iſt einem großen Plateau ähnlich, auf welchem ſich ein paar hohe und einige geringere Berge erheben; ſie ſenkt ſich mit einem ſanften Abhange gegen Oſten bis an den Meeresrand, und ſcheint an dieſer Seite zu gewinnen. Die ganze Bodenfläche von Santorin beſteht aus Bimsſtein, Pozzolanerde, verwitterter Lava, mit Baſaltlagen untermiſcht, und gewährt ſeinen betriebſamen Bewohnern einen ziemlich fruchtbaren und durch ſeine innere Hitze vorzüglich für den Weinbau geeigneten Boden. Schade nur, daß ein völliger Waſſermangel herrſcht, und daß die Felder nur durch die Winterregen und den außerordentlich ſtarken Herbſtthau getränkt werden; für den häuslichen Bedarf hat man übrigens in den meiſten Wohnungen große Ciſternen.

Indem die Inſel nicht einen einzigen Hafen beſitzt und ſogar an der hohen Weſtküſte, auf welcher die meiſten Dörfer gebaut ſind, keine Rhede hat, ſo ſind die Schiffe bei dem geringſten Windſtoße gezwungen, einen Zufluchtsort zwiſchen den beiden Kalmenos zu ſuchen, wo ſogar für größere Schiffe ein ſicherer Ankergrund gefunden wird. Dieſe Kalmenos, eine halbe Stunde von der Weſtküſte entfernt, bilden den mitt-

Digitized by Google

lern Theil der Inſeln, welche an jener Seite in einem Cirkel um Santorin herumliegen. Beide ſind vulcaniſche Producte, und man erinnert ſich noch mittelſt Ueberlieferung, daß der kleinſte im Jahre 1707 bei einem heftigen Erdbeben mit ſchrecklichem Getöſe aus dem Meere emporſtieg. Es ſind koloſſale Maſſen von Baſalt und ausgebrannter Lava, ohne irgend eine Spur der Vegetation.

Die Bevölkerung von Santorin oder Thera beträgt 14,000 Seelen, wovon 620 der römiſch-katholiſchen Kirche angehören, in dem Hauptorte Thera beiſammenwohnen und faſt die Hälfte von deren Einwohnerſchaft bilden, während alle übrigen Bewohner der Inſel ſich zur griechiſchen Kirche bekennen. Außer ebenerwähntem Hauptorte, der ſich durch Reinlichkeit beſonders auszeichnet, hat Santorin noch Apano-Meria, einen Flecken an der Nordweſtküſte mit 2500 Einwohnern, welcher eben ſo hoch als Thera liegt. Pyrgos mit 1000, Merwigli mit 1100 und Emporio mit 900 Einwohnern ſind mehr landeinwärts gelegene Flecken, die ſich durch nichts auszeichnen. Die übrige Bevölkerung, ſo fern ſie nicht in und unter ihren Weinbergen in Höhlen wohnt, welche in der Pozzolanerde ausgegraben ſind, hält ſich in Vurvulo, Firoſtefani, Kondochori, Kaſterado, Moſſaria, Bothona, Gonia, Megalochorio und Akroſtiel, ſämmtlich mehr oder weniger anſehnlichen Dörfern, auf. Der römiſch-katholiſche Biſchof reſidirt zu Thera, der griechiſche zu Pyrgos, und die beiden Gemeinden haſſen ſich hier wie anderwärts von ganzem Herzen. Der am meiſten civiliſirte, ehrlichſte und wohlhabendſte Theil der Bevölkerung gehört, hier wie auf Syra, zur lateiniſchen Kirche, welche durch franzöſiſche Miſſionärs von dem Orden der Lazariſten und zugleich durch einige Dominicaner in ihrem geiſtlichen Wirken unterſtützt wird. Dieſe Geiſtlichen beſchäftigen ſich zugleich viel mit dem Unterricht der Jugend, obgleich ſeit 1828 fünf Schulen errichtet wurden. — Ferner theilt ſich die Bevölkerung von Santorin in etwa 1500 Feldarbeiter, eben ſo viel Seeleute; 400 Schuſter und andere Handwerker; 100 Faßbinder, welche jährlich an 50,000 Weinfäſſer verfertigen; 154 Kaufleute und Krämer; 250 Grundbeſitzer und etwa 100 Geiſtliche; 40 Mühlen und 9 Kalköfen beſchäftigen einen andern Theil, und übrigens beſitzt, mit Ausnahme von einem paar hundert armen Familien, jede Familie ihre Grundſtücke, welche ſie bebaut. Die Weiber arbeiten häufig in den Weinbergen; hin und wieder weben ſie auch einige grobe baumwollene Stoffe oder ſtricken Strümpfe, Mützen u. dgl. Der Taglohn beträgt für die Feldarbeiter 1 Drachme; für Handwerker 3 Drachmen und für Schiffszimmerleute 4 Drachmen.

Der Weinbau iſt gegenwärtig der größte Culturzweig auf Santorin, denn von dem culturfähigen Boden ſind 10,000 Stremmas Weingärten und nur 1640 Stremma Acker- oder Gemüſeland. 80,000 Kilos Gerſte, welche gebaut werden, decken nur ein Viertheil des eigenen Bedarfs, während auch die Baumwollencultur gänzlich aufgegeben iſt, und die 100 Cantares Baumwolle, welche man jetzt gewinnt, und die für den eigenen Bedarf bei weitem nicht hinreichen, keine Erwähnung verdienen im Vergleich mit der früheren Production.

Der Wein iſt alſo auf Santorin Hauptſache, und zugleich die Urſache, daß dieſe Inſel faſt die einzige der Cykladen iſt, welche einen nicht paſſiven Handel treibt. Man gewinnt jährlich im Durchſchnitt 60,000 Barils (zu 100 Flaſchen) Vino Santo, in Farbe altem Rheinwein, doch wenn er älter wird dem Malaga ähnlich, von ſehr gutem Geſchmack und vielem Feuer. Ferner 1500 Barils ſchweren, ſüßen, rothen Wein, und noch eine bedeutende Quantität Raki oder Branntwein, von gutem Geſchmack, aber ſehr ſtark, welcher jedoch nicht viel ins Ausland ausgeführt wird. Den Ausfuhrwerth der Weine darf man auf 450,000 Drachmen ſchätzen. Der Vino Santo wird für eigene Rechnung, mit eigenen Schiffen, in einer Quantität von etwa 50,000 Barils nach Odeſſa und Taganrok ausgeführt, von woher man Getreide zurückbringt, um es auf Santorin und den übrigen Inſeln zu verkaufen. Bisweilen geht man mit den Retourladungen auch nach Livorno oder Marſeille, von wo man in Ballaſt zurückkommt, oder nach Trieſt, von wo man Bauholz oder andere Materialien für Athen mitbringt. Seit einiger Zeit hat ſowohl die Erhöhung des Einfuhrzolls auf Weine in Rußland, als der abnehmende Abſatz dieſes Artikels in den dortigen Häfen die Weinproducenten und Speculanten von Santorin veranlaßt, neue Débouchés für dieſen Artikel aufzuſuchen. Von einer Ladung Wein nach Boſton in Nordamerika hat der rothe den meiſten Abſatz gefunden. Eine dergleichen Unternehmung nach Amſterdam hat eben kein ermunterndes Reſultat gehabt. Auch die Syrioten haben angefangen ſich mit der Verſendung von Vino Santo nach den Vereinigten Staaten zu befaſſen, und ſcheinen gute Rechnung dabei gefunden zu haben; es werden wenigſtens Unternehmungen dahin wiederholt. Auf dem Continent nimmt der Verbrauch dieſes Weins gleichfalls zu, indem er der einzige griechiſche Wein iſt, welchen eine Seereiſe in Qualität verbeſſert, und welcher tauglich iſt, um alt zu werden.

(Schluß folgt.)

Miscellen.

Buddhiſtiſche Monumente in Dresden. Der gelehrte Miſſionär Zwick, der einen großen Theil China's beſuchte und gegenwärtig Indien bereiſt, hat an Se. Maj. den König von Sachſen Modelle in Porcellan von ſämmtlichen beim Buddhadienſt gebräuchlichen Gegenſtänden geſendet. Auch befinden ſich dabei 30 Figuren von vergoldetem Bronze von 2 bis 18 Zoll Höhe, welche Buddha und andere von Buddhiſten verehrte Perſonen darſtellen, achtzehn große Tapetendarſtellungen der wichtigſten religiöſen und politiſchen Ceremonien des chineſiſchen Volks, und fünf und ſiebzig chineſiſche, tibetaniſche und mongoliſche Manuſcripte.

•

Neſtor l'Hôte. Dieſer Gefährte Champollions auf ſeinem erſten Ausfluge nach Aegypten und Nubien hat vor kurzem die Reſultate ſeiner Forſchungen über die ägyptiſchen Denkmäler herausgegeben, die er in beſonderem Auftrage der Regierung im Jahre 1839 unterſucht und gezeichnet hat. Das Werk iſt mit Bemerkungen von Letronne und mit Kupferſtichen bereichert. Der Verfaſſer ſoll mit nächſtem einen dritten Ausflug nach Aegypten unternehmen. (Franz. Bl.)

•

Biegſamer Stein. Das Athenäum vom 2 Mai entlehnt aus einer calcuttiſchen Zeitung nachſtehendes Curioſum: Im Muſeum der aſiatiſchen Geſellſchaft zu Calcutta befindet ſich ein merkwürdiger Gegenſtand, nämlich ein biegſamer oder elaſtiſcher Stein. Derſelbe iſt anſcheinend Granit, 2½ Fuß lang, 6 Zoll breit und etwa 1 Zoll dick. Hebt man den Stein am einen Ende auf, ſo biegt er ſich in der Mitte, und je höher man ihn aufhebt, deſto ſtärker wird die Biegung. Legt man ihn nieder, ſo nimmt er wieder ſeine frühere Form an.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 140.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

19 Mai 1840.

Der Pilger und Siſeta.

(Aus dem Peninsular Magazine.)

Die politiſchen Veränderungen, die in Spanien ſeit Anfang des jetzigen Jahrhunderts ſo viel Uebel hervorgebracht haben, ſind doch auch die Quelle manches Guten geworden. Fanatismus und Leichtgläubigkeit für Alles, was ſich im religiöſen oder myſteriöſen Gewande darſtellt, herrſchten früher durch beide Königreiche Spanien und Portugal. Bis zum Anfange des 19ten Jahrhunderts konnte der Pilger, oder der, welcher im Gewande eines frommen Wanderers dieſen Charakter annahm, vom Cap Creus bis zum Cap Finisterre reiſen, ohne ſich zu bekümmern, wie er ſich die Bedürfniſſe des Lebens ſchaffen möchte, denn er fand die Pracht der Palaſte und die Armuth der Hütte gleich bereit ihn aufzunehmen. Doch das Leben dieſer Pilger entſprach ihrer Kleidung nicht, und war nur allzuhäufig ein Gewebe von Trug und Hinterliſt, das den frommen Glauben der Bewohner des Landes mißbrauchte, um ungeſtörter ſeine Verbrechen, Raub, Mord und Kinderdiebſtahl, ausführen zu können. Wohl hat die franzöſiſche Revolution, Napoleons Eroberungszüge und die nachfolgenden wechſelvollen Schickſale, die das Land betroffen, viel beigetragen, dieſen Aberglauben zu zerſtören, wie denn in den höheren Claſſen nicht ſelten auch der ächte Glaube mit ihm gegangen iſt — in den untern Claſſen und bei den einfachen Bewohnern des Landes lebt aber immer noch die Neigung zu dem alten Glauben der Väter.

Siſeta war die jüngſte Tochter von Aleie Bueeba, einem achtbaren Greiſe, der mit ſeiner Frau und zahlreichen Familie halbwegs von Arenys bei Mar, einer cataloniſchen Stadt, an der Straße wohnte, die von dieſer Stadt ins Gebirge führt. Seine Wohnung war arabiſcher Bauart, und nach den ſchönen Trümmern zu urtheilen, mußte ſie urſprünglich der Aufenthalt eines reichen Mauren geweſen ſeyn. Die ſchlanken Thürmchen, Zeugen mancher heroiſchen Waffenthat, die hier zwiſchen den kriegeriſchen Mauren und Gothen vorgefallen, waren jetzt nur noch der Zufluchtsort von Eulen und Fledermäuſen. Eines der großen Seitengebäude war im einfachen Styl eines modernen Landhauſes wieder aufgebaut worden, das andere zerfiel in Trümmer, und bot einen traurigen Contraſt mit den weißen Mauern und der neuern Geſtalt des andern; doch waren dieſe Ruinen nicht ohne Reize, indem ſie an die Zeit erinnerten, die mit ihnen hinuntergeſunken war.

Es war eine jener ſtillen Nächte des Julius, wo die durchſichtige Atmoſphäre die entfernteſten Sterne ſelbſt dem unbewaffneten Auge zeigt; das tiefblaue Himmelsgewölbe glänzte in ihrem blitzenden Lichte, der Vollmond ſchien in wolkenloſer Majeſtät auf die Menſchen herabzulächeln, als er ſeinen ſchnurgeraden Weg verfolgte, und die Wohlgerüche der Blumen und Kräuter der Gärten, welche die Küſte Cataloniens einfaſſen, füllten die Luft mit ihrem ſüßen Athem. Aleix und ſeine Familie ſaßen auf den Bänken vor ihrer Wohnung, und genoſſen die Schönheit des Abends. Endlich kam die Zeit der Ruhe, und der Hausvater rief ſeine Kinder und Diener um ſich her, um das Gebet zu verrichten, das gewöhnlich den Tag des Spaniers beſchließt. Sie hatten noch nicht geendet, als der nördliche Himmel ſich röthete, und ein glänzendes Nordlicht ſeine Strahlen weiter und weiter verbreitete. Aleix's Familie ſtand ſtaunend da, ihre Augen feſt auf den Himmel gerichtet, deſſen Glanz ſie nicht zu deuten wußten.

Indem näherte ſich, unbemerkt von ihnen, langſam ein alter Mann. Seine Haltung war gebietend, ſein langer, weißer Bart floß bis auf die Bruſt herab, ſeine Züge waren regelmäßig und voll Ausdruck, wenn auch einem aufmerkſameren Beobachter ein finſterer, abſtoßender Zug nicht entgehen konnte. Er ſtützte ſich auf einen Stab, trug ein weites Gewand und kurzen Mantel, und einige Muſcheln waren an ſeinem Hut befeſtigt. Erſt als er ihnen ganz nahe war, weckten ſein Fußtritte Aleie aus ſeiner Betrachtung, und mit der Ehrfurcht, die ſein Gewand einflößte, ſchritt er ihm entgegen, ihn zu begrüßen und ſein Haus ihm zur Ruhe anzubieten.

Dervert, das war der Name des Pilgers, nahm mit Demuth die Huldigung auf, die ihm von Jung und Alt gezollt ward, antwortete bereitwillig auf verſchiedene Fragen, die man an ihn richtete, und folgte ihnen in das Haus, da, wie er ſagte, es ihm erlaubt ſey, bei ihnen auszuruhen. Das beſte Gemach des Hauſes wurde zu ſeiner Aufnahme bereitet.

Digitized by Google

Während dem trug jeder ein großes Verlangen, von ſeinen Abenteuern zu hören. Einige von den Kindern vertrauten flüſternd dem Vater ihre Neugier, während andere um den Pilger leiſe herumgingen, und jeden Theil ſeines Anzugs und ſein Geſicht mit prüfenden Blicken muſterten. Endlich erſchien das Abendeſſen, und Dervert fing während desſelben von ſeinen mancherlei Reiſen zu ſprechen an. Er hatte viele Jahre ſchon gereiſt, das heilige Land beſucht, vor allen heiligen Orten angebetet, ſich im Jordan gebadet, das heilige Grab geküßt, und war zu Fuß von Jeruſalem nach Rom gepilgert. „Doch,“ ſagte er, „ehe ich die heilige Stadt verließ, erhielt ich ein Zeichen vom Himmel, daß mein Opfer dem Herrn angenehm geweſen.“ Aller Blicke hefteten ſich mit geſpannter Aufmerkſamkeit auf ihn, den Auserwählten. „Ein Engel des Herrn erſchien mir,“ fuhr Dervert fort, und ſagte mir: „deine Sünden ſind dir vergeben um deiner Reue willen; aber die Stunde der Ruhe iſt nicht gekommen. Setze deinen Weg fort, und kaufe durch ein heiliges Leben Schätze für das Reich des Himmels. Geh des Heern Segen ruhe auf dir. Fürchte nichts, du ſollſt weder Hunger noch Verfolgung kennen. Der, für den du arbeiteſt, wird dich ſchützen. Du ſollſt Kraft haben, ſo viele Meilen zurückzulegen, als deine Sendung erfordert. Die Hitze des Mittags ſey dir ſo kühl, wie der Thau des Morgens, und des Nachts ſollen Ströme des Lichts vom Himmel herabſtrahlen, dich zu führen auf deinem Pfad.“ Mit dieſen Worten verſchwand der Engel.

Mit erneuter Kraft ſetzte ich meinen Weg fort, ging über Ströme, Berge und Thäler, und kam nach Damaskus. Von da ging ich weiter nach Aleppo, wandte mich zur Rechten, beſuchte Gori und Aſtrachan am kaspiſchen Meere, und Aſoph am ſchwarzen Meere. Von dieſer letzten Stadt wandte ich mich nach Konſtantinopel, wo in den Händen der Ungläubigen gar viele der Verehrung der Chriſten würdige Reliquien ſind, und kam über Griechenland, die Lombardei und Venedig nach Rom, wo ich dem heiligen Vater Rechenſchaft von meiner Wallfahrt ablegte, und ihn fragte, ob ich nicht jetzt die Sendung des Engels als vollendet anſehen könnte. „Nein,“ ſagte der heilige Vater, im Tone des Vorwurfs. „Kannſt du deine Sendung geendet glauben, ehe du den heiligen Schrein des Apoſtels Sanct Jacob in Galizien beſucht haſt?“ — Und abermals ergriff ich den Pilgerſtab, und ohne den Forderungen der Natur Genüge geleiſtet zu haben, machte ich mich nach Galizien auf.“ Nach dieſen Worten fing er mit zum Himmel erhobenen Händen einen lateiniſchen Pſalm an zu ſingen, und die Familie hörte ihm mit großer Erbauung zu, und dankte dem Himmel in ihren Herzen, daß er ihnen einen ſo heiligen Mann zugeführt. Der Geſang war beendet, und Dervert erzählte von den Wundern, die er auf ſeiner Pilgerfahrt geſehen und erfahren, und ſagte ihnen endlich, daß er die Fähigkeit habe, verborgene Schätze zu finden, ſein Blick dringe tief in die Eingeweide der Erde, doch da er keine Bedürfniſſe habe, ſo ſey dieſe Kraft ohne Nutzen für ihn.

Aleix war wohlhabend genug, um ſeine Familie ohne Nahrungsſorgen verhalten zu können, er konnte ſich ſogar manch- Bequemlichkeiten des Lebens verſchaffen, und doch ſchlummerte in ihm der Durſt nach Reichthum, und die Schätze, von denen der Pilger ſo kalt und verächtlich ſprach, erregten in ihm das Verlangen ſie zu beſitzen. — „Ach, guter Pilger,“ rief er nach einer Pauſe, wo ihn das Erſtaunen verſtummen ließ; „hätteſt du eine Familie zu ernähren, wie ich, müßteſt du darauf denken, ſie nicht hülflos hinter dir zu laſſen, du würdeſt Gott danken für die Gabe, die dein Bedürfniß ſtillt, ohne die bittern Täuſchungen und mühevollen Anſtrengungen des Lebens.“

„Warum biſt du kein Pilger wie ich?“ fragte Dervert ſtreng; „nur der Pilger iſt reich, denn ſein Beſitz liegt im Himmel.“

„Was geſchehen iſt, iſt geſchehen,“ entgegnete Aleix; „wenigſtens hielt ich ſtreng am Wort des Herrn, und ſo iſt es wohl nicht Sünde, wenn ich wünſche . . .“

„Habgier iſt eine Sünde vor dem Herrn,“ warf Dervert dazwiſchen. Doch vielleicht bin ich geſegnet, dir deine freundliche Aufnahme zu vergelten.“ Und er erzählte ihm, wie er nicht weit von ſeiner Wohnung einen reichen Schatz im Vorbeigehen geſehen habe, den er ihm übergeben wolle; doch müſſe er ſich auf Mühe und Arbeit gefaßt machen, da der Weg lang und beſchwerlich ſey. Auch könne das Werk nicht gelingen, wenn er nicht eines ſeiner Kinder unter 14 Jahren mitnehme.

(Schluß folgt.)

Stadt und Umgegend von Nantes.

(Fortſetzung.)

Die unterhaltendſten Abende habe ich zu Nantes im Theater zugebracht; in der erſten Zeit meines Aufenthalts gaſtirte noch Frédéric Lemaitre; ich ſah ihn als Edgar von Ravenswood, als Kean und zu meinem Erſtaunen auch als Robert Macaire in der Auberge des Adrets, und in dem von Frédéric ſelbſt verfaßten Robert Macaire, welches Stück ich in der Provinz wie in Paris verboten glaubte. Der Zudrang war unermeßlich; ich hatte unſägliche Mühe, bis zu meinem Sperrſitz im Orcheſter durchzukommen. Rauſchender Beifall empfing den Künſtler, wie er in ſeinem durch die Caricaturen Philippons und Daumiers bekannten claſſiſchen Spitzbubenanzuge erſchien; ſo oft er ſich in eine ſeiner unvergleichlichen Charlatanspoſituren warf, fing das Geklatſch immer von neuem wieder an, und in der Scene, wo der Graf Macaire bei einer Partie Ecarté mit dem Baron Wormſpire ſeiner Tochter den Segen ertheilt, wollte der Jubel kein Ende nehmen.

Indeß bemerkte ich auch hier, was ich in deutſchen Städten bei Aufführung Shakſpeare'ſcher Dramen zu beobachten Gelegenheit gehabt. Das Feinſte und Attiſchſte in Stück und Spiel ging den Zuſchauern verloren; wenigſtens gaben das meine Sitznachbarn durch ein unmenſchliches Lachen bei den ſchlüpfrigſten, anzüglichſten Stellen zu verſtehen, und das Logenpublicum ſagte durch die bequeme, gleichmüthige Haltung beim Zuſehen oder durch laute, affectirte Anſtrengungen von Unwillen, daß die Dichtung ihnen ein ausländiſches Product war.

Digitized by Google

Uebrigens finde ich es erklärlich; der Robert Macaire iſt, wie der Charivari, in allen ſeinen Schattirungen und Beziehungen, in allen ſeinen Nuancen und Anſpielungen nur denen verſtändlich, welche das corrumpirte, von Grund aus unmoraliſche Pariſer Treiben der letzten zehn Jahre kennen, das eine Kloake von Infamien und Gaunereien zeigt. Meinem Dafürhalten nach iſt Robert Macaire die einzige wahre, allgemein einſchneidende Komödie, welche die Franzoſen in neueſter Zeit hervorgebracht haben: ein Stück, voll Ariſtophaniſchen Witzes und Shakſpeare'ſchen Humors, welches ſchonungslos in das faule Fleiſch der modernen franzöſiſchen Zuſtände eingreift und es mit Höllenſtein wegzubeitzen ſucht. Die Zeichnung des Hauptcharakters iſt nach der Natur entworfen, ein Porträt, wie aus dem Spiegel geſtohlen, welches das Eigene hat, daß es eine ganze Claſſe von Individuen in einem Typus zuſammenfaßt und mehr als Einem Originale, wie ein Waſſertropfen dem andern gleicht. Seit Figaro's Hochzeit iſt nichts Köſtlicheres in der franzöſiſchen Bühnenliteratur im komiſchen Genre erſchienen. Robert Macaire hat mit Figaro den abſpringenden Witz, die freſſende Lauge, die beißenden und ſtechenden Epigramme und die durchbohrenden Züge gemein, welche durch Frédérics meiſterhaftes Spiel zur vollſten Klarheit und Bedeutung gebracht werden und ihren Mann treffen. Die Tiraden über Laſter und Tugend, die allgemeinen Marimen und Sittenſprüche im Munde der beiden Hauptbelden ſind van der ſchlagendſten, vernichtendſten Wirkung. Dieſe Komödie iſt eine der treneſten Schilderungen und zugleich eines der bedrahlichſten Symptome der tiefen ſittlichen Verſunkenheit, welche Frankreich untergrädt. Bei Figaro's Hochzeit klatſchten alle damaligen Almavivas Beifall und ahnten nicht, daß ſie zu ihrem eigenen Todesurtheil applaudirten; die heutigen Robert Macaires ſind gewitzigter und haben das Stück Frédérics von Polizeiwegen verbieten laſſen, unter dem Vorwande, es ſey unſittlich. Im Ganzen iſt aber Frédéric als Luſtſpieldichter gerade ſa ſitlich, wie es Ariſtophanes ſeyn kann, der mit dem Finger auf die Peſtbeulen der Geſellſchaft zeigt. Vor einer befangenen moraliſchen Anſicht kann kein Luſtſpieldichter, ja kaum irgend ein Dichter überhaupt beſtehen. Die Komik iſt ja eben der abſolute Taumel, das gänzliche Beſeſſenſeyn vom böſen Princip, worin alle poſitive Moral, alle objectiv-ſittlichen Mächte an die Negation und an das Subject verrathen und verkauft ſind. Man lerne doch dergleichen Dinge begreifen. Warum iſt Ariſtophanes ſo groß und unerreicht in ſeinen Luſtſpielen? Weil er unter einem Volke geboren war und in einem Lande lebte, wo die Menſchen ſich in allen Höhen und Tiefen bewegen konnten, ſo ziemlich wie ſie wollten; ſie ſtießen nicht allenthalben mit Köpfen und Füßen an ein Geſetz, das ihnen ein Halt! zurief; ſie trafen nicht allenthalben die Cenſur und Polizei, welche die üppige Begierde und den kecken Uebermuth mit Verſchneidungen und Verordnungen bedroht. Man bebte nicht auf jedem Schritt vor dem ängſtigenden Urtheile der öffentlichen Meinung, dieſer alten Zierpuppe, die uns von Kindesbeinen an erſchreckt; man fand nicht überall die düſtere Puritanermoral, welche ihre luſtbannenden Herencirkel um uns zieht. Wie können wir unter dieſen drückenden Verhältniſſen etwas Großes in Künſten und Wiſſenſchaften leiſten? Bei den Griechen ſehen wir eine unglaubliche Gewandtheit im Schlechten und Guten, eine genialiſche Kühnheit, ſich ſelbſt, die ganze Natur, ſogar die unſterblichen Götter in voller Nacktheit zu zeigen und dem ganzen Volke zum fröhlichen Scherze vorzuführen. Dieſes Hochgenialiſche gab eine Laune, eine Kühnheit und Einfalt des Witzes und der Sprache, die wir namentlich an Ariſtophanes bewundern, und die wir Neuern nicht zu erreichen fähig ſind, da wir nicht einmal die Lebenden, geſchweige denn die Seligen auf der Bühne perſifliren dürfen, ohne in den Ruf der Immoralität zu kommen. Frédéric hat ſich durch ſeine Komödie den Varwurf der Unſittlichkeit zugezogen, der jedoch hauptſächlich nur von ſolchen herrührte, welche ſich getroffen fühlten und im Robert Macaire einen gefährlichen Nebenbuhler aber ein zu treues Spiegelbild erblickten. Robert Macaire iſt nicht ſawohl unmoraliſch, als unverſchämt. Weil dieſes Stück mehr als irgend ein anderes, ein treuer Spiegel des Pariſes Treibens iſt, darum wird es in der Provinz nicht erkannt und gewürdigt; denn dieſe guten Leute können ſich nicht varſtellen, daß man ſie ſo unverſchämt zum Beſten hat, und halten das Gemälde für übertrieben. Die weniger tief gehenden Komödien von Scribe ſind ihrer Faſſungskraft und ihrem Verſtändnißvermögen eher angemeſſen, wie ich es zu bemerken Gelegenheit hatte, als in Nantes die erſte Vorſtellung der Camaraderie gegeben wurde. Ich befand mich mit einigen Bekannten in einer Loge; rings herum nichts als verwunderte Geſichter und in den Zwiſchenacten allgemeines Fragen: wie die Cenſur das Stück habe durchgehen laſſen, wie man ſa unehrerbietig van der Deputirtenkammer ſprechen könne, welche vor 1830 über alle Stellen mit 1200 Franken Gehalt verfügte und ſie barbariſcher Weiſe denen wegnahm, die zwanzig Jahre dem Staate gedient, aber keine Stimmen zu vergeben hatten. Nachdem ſich das erſte Staunen gelegt, beklatſchte man von ganzem Herzen die unſchuldigen Scribe'ſchen Epigramme und die Camaraderie machte großes Glück.

(Schluß falgt.)

Vereinigung von Dampf- und Segelkraft.

Hr. Béchamell, Schiffslieutenant, iſt Erfinder eines Syſtems von Segeleinrichtung, die auf Dampfſchiffe anwendbar iſt, und ihnen geſtattet, bald mit Segeln, bald mit Dampf, zugleich oder abwechſelnd, je nach Bedürfniß, zu fahren. Es fragte ſich nur noch, ob die Segelſchifffahrt der Dampfſchiffe ſo raſch gehen würde, als bei andern Schiffen, und es fanden zu dem Ende verſchiedene Proben ſtatt. Das Schiff le Veloce war nach dem neuen Syſtem eingerichtet, und beſiegte im Wettkampfe alle übrigen, mit Ausnahme eines einzigen, das als vortrefflicher Segler in der ganzen Marine bekannt iſt. Hr. Béchamell löste dabei noch ein ſehr wichtiges und ſchwieriges Problem, nämlich die, das Takelwerk modificiren zu können, je nach dem Wechſel des Schwerpunkts, der in Folge des Kohlenverbrauchs eintritt. (Echo du Monde Savant vom 6 Mai.)

Digitized by Google

Statiſtiſche Angaben über die Cykladen.

Santorin.

(Schluß.)

Ein anderes ſehr wichtiges Product von Santorin iſt die Pozzolanerde, welche hier in unerſchöpflicher Menge vorhanden iſt und einen natürlichen Mörtel darbietet, ſo vortrefflich, als er vielleicht in der ganzen Welt ſonſt nirgends gefunden wird, und welcher, außer ganz Griechenland, gegenwärtig auch nach Candia und mit der Zeit auch noch weiter ausgeführt werden wird. Unter einer dünnen Schicht Bimsſtein und verwitterter Lava iſt ganz Santorin mit verſchiedenen abwechſelnden Schichten dieſer Erde bedeckt. Die Einwohner verfertigen ihre Häuſer daraus, welche alle aus Gewölben beſtehen und den heftigſten Erdſtößen widerſtehen. Ihre Ciſternen ſind ebenfalls in dieſer Erde ausgegraben, und brauchen nur mit Kalk angeſtrichen zu werden, um ſo ſtark und dauerhaft zu ſeyn als Felſen. Auf dem Lande höhlen die Leute unter ihren Weinbergen in dieſer Erde ihre Wohnungen aus, und finden darin ein vortreffliches Obdach. Auf Syra ſah ich dieſe Erde für die Grundveſten des neuen Quai's und des Entrepots verwenden. Ein Mörtel aus 4 Theilen Pozzolan mit 1 Theil Kalk vermiſcht wurde in hölzernen Kaſten, deren Boden weggenommen werden konnte, bis auf die in der Tiefe befindlichen Felſen verſenkt, und war nach Verlauf von fünf Tagen unter Waſſer ſo hart geworden, daß es leichter war von dem Felſen als von dem Cement Stücke loszubrechen. Die ſchweren Gewölbe des Entrepots, welche mit demſelben Cement, nur mit Steinen dazwiſchen, gemauert waren, wurden einige Monate ſpäter ſehr genau unterſucht, und ſo ſtark und unerſchütterlich erfunden, als wären ſie in dem Felſen ausgehauen. Die Pozzolanerde muß jedoch, ehe ſie gebraucht wird, weder der Luft noch der Sonne zu viel ausgeſetzt werden, indem ſie dadurch alle Kraft verliert und faſt ganz unbrauchbar wird. — Sie koſtet an Ort und Stelle 2½ bis 5 Lepta per Korb von circa 50 Kilogrammen. Die Schiffer müſſen ſie aber ſelber an Bord ſchaffen. Auch iſt die Ausfuhr neuerdings mit 6 Lepta per Korb beſchwert geworden.

Auf dem Berge St. Stefano findet man auch Marmor, aber zu wenig, um einen Ausfuhrartikel abzugeben. Die ganze Exportation von Santorin beſchränkt ſich denn auch auf Wein und Pozzolanerde.

Weil Santorin Alles von außen einführen muß, unterhält es einen ununterbrochenen Verkehr ſowohl mit dem ſchwarzen Meere, von wo es Getreide, Faßdauben, getrocknete und geſalzene Fiſche empfängt, als mit Syra, wo es Manufacturen, Eiſen u. ſ. w. holt; ferner mit Candia, von wo es für die Pozzolanerde, Wein und Raki, welche es dahin ausführt, Oel, Seife, Käſe u. ſ. w. zurückbringt, während das nöthige Brennholz, woran gänzlicher Mangel herrſcht, ſo wie bisweilen auch das fehlende Trinkwaſſer nebſt allem Schlachtvieh u. ſ. w. von den umliegenden Inſeln herübergebracht werden muß, ſo daß der Handelsverkehr ſehr lebhaft iſt. Die Aus- und Einfuhrzölle, früher auf 70,000 Drachmen jährlich geſchätzt, werden dem Staat dieſes Jahr 90,000 Drachmen eintragen. Die Zehnten waren für 66,000 Drachmen verpachtet, bringen aber vermuthlich mehr als 70,000 Drachmen ein; die Viehſteuer, worunter die der zu Thera gehörigen Inſeln Amorgo und Anaphe mitbegriffen iſt, liefert einen Ertrag von 7000 Drachmen, während man von den eingezogenen Kirchengütern noch einen Pacht von 18,000 Drachmen zieht, ſo daß Santorin nach Syra für den Schatz die einträglichſte der Cykladen iſt.

Für die größern Reiſen beſitzt man auf Santorin 59 Briggs, worunter welche von 575 Tonnen zu 40 Kilos nebſt etwa 20 Goeletten. Von dieſen Schiffen fahren neun unter ruſſiſcher Flagge. Für die kleinere Fahrt unterhält man 70 bis 80 Kaiks, Trechandiren u. ſ. w. und etwa ein Dutzend Fiſcherfahrzeuge. Die Eigenthümer der größern Fahrzeuge, welche meiſtentheils zugleich die Schiffer ſind, gelten für wohlhabend, da ſie gewöhnlich an der Expedition Theil haben, zugleich ſehr hohe Frachten berechnen, und daher für ſich ſelber größere Vortheile ziehen als die Pflanzer oder Mitrheder, wie dieß denn übrigens in dieſem Fach in ganz Griechenland der Fall iſt. Es gibt jedoch auf Santorin einige Capitaliſten, welche nicht von Unternehmungsgeiſt entblößt ſind.

An Vieh beſitzt dieſe Inſel nur einige 20 Pferde und 500 Stück Hornvieh für den Landbau; 800 Maulthiere und 1200 Eſel für den Transport; 2500 Schafe und Ziegen, und 14 bis 1500 Schweine als Schlachtvieh. Das Fleiſch der letztern iſt hart und unſchmackhaft.

Obgleich das Klima von Santorin an ſich ſehr geſund iſt, leidet man doch ſowohl in Folge der feuchten unterirdiſchen Wohnungen, als wegen des häufigen Genuſſes des Regenwaſſers viel an Scorbut, Rheumatismen, und die Frauen, welche ſchon frühzeitig ihre Zähne verlieren, am Fluor albus. Da die Inſel kein gehöriges Lazareth hat, ſuchen die Schiffe, welche Quarantäne halten müſſen, den obenerwähnten Ankerplatz zwiſchen den Kaimenus auf.

Auf und bei dem ziemlich hohen Berge St. Stefanos findet man noch einige geringe Ueberreſte von Mauerwerk, welche von der alten Stadt Thira herſtammen ſollen. Auch hat man kürzlich zu Periſſa, an dem Fuße jenes Berges, ein Fragment eines Denkmals und die Grundlagen eines alten Kloſters entdeckt. Die beiden erſtgenannten ſtammen augenſcheinlich aus dem römiſch-griechiſchen Zeitalter. Weitere Antiquitäten hat Santorin nicht. Dagegen beſitzt es an dem Fuße der felſigen Weſtküſte bei Plakos, eine halbe Stunde von dem Hauptorte entfernt, ein warmes und ein laues Bad, beide ſehr nützlich für Leidende an Rheumatismus, und auf den mehrerwähnten Kaimenus gibt es mehrere Mineralquellen von ſo ſtarkem Eiſengehalte, daß man ſchwerlich in ganz Europa ein für viele Krankheiten heilſameres Bad auffinden könnte.

Von den weiter nach außen liegenden kleinern Inſeln, welche die Bucht von Santorin bilden, wird Thiraſia von etwa 90 Familien bewohnt. Früher beſtanden daſelbſt Salzſiedereien. Die andere, Aproniſi genannt, iſt ein Eigenthum des Hrn. Delenda auf Santorin, welcher jährlich an 50,000 Kilos Gerſte davon zieht. Beide beſtehen aus denſelben Beſtandtheilen als Santorin, mit welchem ſie früher wahrſcheinlich ein Ganzes ausgemacht haben.*)

Verbeſſerung der Luftſchifffahrt durch Muzzi. Nach der Gazetta di Firenze beſchäftigte den vorjährigen Congreß zu Piſa die Entdeckung eines Hrn. Muzzi, dem es durch Anwendung eines bis jetzt unbekannten phyſiſchen Princips auf eine höchſt einfache Weiſe gelungen ſeyn ſoll, ein Luftſchiff in ruhiger Luft bei allen atmoſphäriſchen Strömungen nach Gefallen zu lenken. Einige Verſuche, die in Anweſenheit des Congreſſes gemacht wurden, ſind gelungen, doch iſt die Probe noch nicht im Großen gemacht worden, und dieſe kann freilich allein entſcheiden. (Echo du Monde Savant vom 6 Mai.)

*) Seitdem Obiges geſchrieben wurde, iſt Santorin von einem fürchterlichen Erdbeben heimgeſucht worden, wobei, nach öffentlichen Nachrichten, ein Theil der Inſel mit ihren Bewohnern in das Meer verſenkt und anderweitiger ungeheurer Schaden angerichtet wurde.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 141.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

20 Mai 1840.

Stadt und Umgegend von Nantes.

(Schluß.)

Ohne es ſich zu geſtehen, haben die Franzoſen in der Provinz herzlich ſatt, was ſie am übertriebenſten loben, nämlich die nach altem Muſter zugeſchnittenen Stücke, welche ewig die vergötterten Heroen der Perückenzeit, Destouches und Marivaux, nachahmen. Scribe gefällt ihnen, aber ſie loben ihn noch nicht; er weicht zu ſehr von Marivaux ab und ſchildert in ſeinen Stücken die geſelligen Verhältniſſe des jetzigen Frankreichs, wenn auch nur in flüchtig hingeworfenen, oberflächlichen Skizzen; ſeine Komödien ſind im eigentlichen Sinne leichte Waare; viele von ſeinen angenehmen Nichts ſind ſo dünn und flach, daß ſie durchaus der Vorſtellung bedürfen, um nur einen Augenblick genießbar zu ſeyn. Die Camaraderie beſteht aus lauter blitzenden, ſatyriſchen Waſſerbläschen, welche leicht die Oberfläche kräuſeln; da iſt kein humoriſtiſcher Strom, der, wie bei Robert Macaire, Alles in der Tiefe aufwühlt, umreißt, zerriſſen ſpiegelt und ſelber mit dem Gewichtigſten und Heiligſten gaukelt. Ich hörte an jenem Abende der Scribe'ſchen Camaraderie vorwerfen, daß ſie eine Deputirtenwahl in vier und zwanzig Stunden abthue; daß man mit Hülfe eines Journals in ſo kurzer Friſt einen Deputirten improviſirt, dünkt den guten Leuten unwahrſcheinlich; ſie haben keine Ahnung davon, daß ein Journal, wie das Siecle mit 30,000 Abonnenten, nur drei Monate braucht, um aus einem Einfaltspinſel einen großen Mann und eine europäiſche Celebrität zu machen. Und wie mag man Hrn. Scribe dieſer Unwahrſcheinlichkeit wegen tadeln? Im entgegengeſetzten Falle würde er ſich ein Dutzend Unannehmlichkeiten zugezogen haben, unter andern die, daß man das Stück kurzweg verboten hätte. Eine getreue Darſtellung des Wahlmechanismus in conſtitutionellen Staaten kann die Polizei nicht erlauben, das hieße den Schleier des Repräſentativſyſtems donquixotiſch zerreißen. Zur Zeit Moliere's ließ ſich die franzöſiſche Bourgeoiſie den Spott gefallen. Ludwig XIV wollte, daß keine Claſſe ſeiner Unterthanen ohne allerhöchſte Erlaubniß denke, und Moliere war ihm dazu ſehr behülflich. Er impfte der Bourgeoiſie, dem damaligen Tiers-Etat, die Schüchternheit ein; allein ſeitdem der dritte Stand die Macht des Spottes fürchtet, hat die Komödie keine Freiheit mehr. Wie ſonderbar! die Komödie bewegt ſich verhältnißmäßig am freieſten unter einem abſoluten Monarchen, und Alembert und Diderot würden ſich höchlichſt verwundern, daß in neuern Staaten, wo Repräſentativ-Verfaſſungen eingeführt und demokratiſche Elemente überwiegend ſind, die Komödie in Bande geſchlagen, und daß ſie da, wo die Demagogie unumſchränkt regiert, abſolut unmöglich iſt. In den Vereinigten Staaten, wo man die Journaliſten umbringt, welche für die Freilaſſung der Sklaven ſchreiben, würde man einen komiſchen Dichter ſteinigen. Wollten doch während der Reſtauration die Pariſer Kaufmannsdiener dem Komiker Brunet zu Leibe, weil er in einem Vaudeville die Rolle eines Ladenſchwengels (calicot) nach der Wirklichkeit copirte; es entſtand ein Auflauf von Ladendienern vor den Variétés und die Cavallerie mußte eine Attake machen, um dem Schauſpieler den Rückzug zu ſichern. Hat nicht die Juliusrevolution die einzige Komödie neueſter Zeit verbieten laſſen? Die conſtitutionelle Gegenwart in Frankreich iſt weit zurück hinter dem, was die abſolut-monarchiſche Vergangenheit geſtattete. Ein Beiſpiel mag das Geſagte herausſtellen: würde z. B. die getreue, ſatyriſche Schilderung der franzöſiſchen Wahlumtriebe des neunzehnten Jahrhunderts nicht viel weniger Leute verletzen, als die Darſtellung des Tartuffe, welches zur Zeit Ludwig XIV die Umtriebe einer ſehr zahlreichen Claſſe von Leuten jeden Standes und Ranges entlarvte und an den Pranger nagelte? Tartuffe verſetzte dieſer Partei einen ſo tiefen Stoß, daß der berühmte Bourdaloue darüber wüthend ward, und Labruyère, ſeinem Gönner Boſſuet zu Gefallen, den Moliere wenigſtens in ſtyliſtiſcher und literariſcher Beziehung tadeln mußte. Jedermann lacht heutzutage über die Puffs bei den Wahlen zur Deputirtenkammer; allein um ſie auf die Bühne zu bringen, hat Scribe nicht halb ſo viel Freiheit, als Moliere, wie er die Mummereien der Scheinheiligen ſeiner Zeit verſpottete. Kein Bürgerkönig, ſondern ein unumſchränkter Monarch muß an der Spitze des Staates ſtehen, wenn die Komödie ſich einigermaßen austummeln ſoll, ſo wie die Erſcheinung ächt komiſcher, charakteriſtiſcher Lächerlichkeiten an die Exiſtenz eines

Digitized by Google

Hofes geknüpft iſt; mit andern Worten, von dem Augenblick an, wo es für die verſchiedenen Stände kein allgemein anerkanntes Muſter mehr gibt, das Jedermann anſtrebt, kann man dem Publicum keine Leute mehr vorführen, die ſich durch die Nachahmung des guten Tons lächerlich ausnehmen und den Stoff zu Komödien abgeben. Die feine Welt und ihr Ton iſt jetzt in Frankreich kein ſo öffentliches und ausgelegtes Ding mehr, wie früher; wer richtet ſich nach dem Hofe des Bürgerkönigs? Streitet man ihm nicht ſogar die guten Manieren ab? Im Faubourg Saint-Germain herrſcht ein anderer Ton, als in der Chauſſée d'Antin; das Faubourg Saint-Honoré hält für grob, was im Marais für höflich gilt, und jede Fraction der Geſellſchaft glaubt den guten Ton zu beſitzen. Dieſe Situation iſt höchſt komiſch und an und für ſich ſelbſt ein Gegenſtand zur Komödie; allein wenn etwas der Art auf der Bühne erſchiene, würde Alles über Unwahrſcheinlichkeit ſchreien und daran Anſtoß nehmen. In unſern Tagen verſchwört ſich demnach Alles gegen das Lachen, und das Volk, welches früher ſo allerliebſt über Alles witzelte und immer und ewig tändelte, und im Luſtſpiel unbeſtritten alle andern europäiſchen Nationen übertraf, wird jetzt ernſt, grämlich, ſentimental, kurz gut bürgerlich, und verliert allmählich ſeine Anlagen zur Komödie, für welche es gemacht ſchien. Hat ſich der Geiſt der Empfindelei, des Weinerlichen nicht bis auf die Vaudevilles, Poſſen und Schwänke ausgedehnt?

Die gut bürgerlichen Sitten ruiniren nicht bloß die Luſtſpieldichter, ſondern auch die Komiker, welche heutiges Tages ſchon ſeltener zu werden anfangen und vielleicht bald ganz ausſterben, ich meine die vorzüglichern. Der darſtellende Künſtler bedarf, wie der Poet, einer gewiſſen Licenz im Leben, wenn ſein Talent ſich bis zur höchſten Vollkommenheit ausbilden ſoll; wer von der Natur üppig und verſchwenderiſch ausgeſtattet iſt, verlangt auch nach einem üppigen, verſchwenderiſchen Daſeyn. Wie iſt das in einem conſtitutionellen Staate möglich, wo die Deputirtenkammer die Theaterſubventionen beſchneidet und die öffentlichen Gelder beſſer, wenigſtens anders angewandt haben will, als für Triller-, Entrechats und Grimaſſen; wo die ſogenannten vernünftigen Leute keine Theaterbeſucher mehr ſind, wo die Reichen aus eigenem Antriebe jährlich höchſtens dreimal ins Schauſpiel gehen, und ſich um Tänzerinnen und Schauſpielerinnen blitzwenig bekümmern. Wie kann die dramatiſche Kunſt dabei beſtehen? Auch ſchaue man nur ein bischen zurück und man wird bald finden, daß in allen Zweigen der Bühnenkunſt der Krebsgang eingeſchlichen und an großen Tragikern wie Komikern großer Mangel iſt, welches eine unvermeidliche Folge nicht allein der Revolution, ſondern auch der veränderten Sitte und Weltanſicht iſt, die ſich im Druck des letzten halben Saeculums in Frankreich entwickelte. Wie viel glücklicher waren z. B. die Pariſer Bühnenkünſtler und Bühnenkünſtlerinnen vor der Revolution! Man denke an die zahlreichen Höflinge, an den reichen und üppigen Adel, an die hohe, liberale Geiſtlichkeit des Landes, die in Paris ihr Geld verzehrten und ſich brennnyrten; man denke an etwa 50,000 Fremde, die aus allen Gegenden entweder in Geſchäften oder zum Vergnügen dort zu leben pflegten — welchen Menſchenhaufen hat man da beiſammen und zwar gerade denjenigen, der die Schauſpielhäuſer füllt, das Ballet befördert und den Damen vom Ballet und Courtiſanen Unterhaltung, Brod und Ueberfluß gibt. Die heutigen Schauſpielerinnen ſehen ihren Spielraum bedeutend eingeengt und können das alte, glänzende Glück nicht mehr machen. Das Theater war ſonſt nur ihr Paradeplatz und der Gehalt für dieſes Vorſpiel gleichſam nur eine kleine Zugabe deſſen, was ſie nach den Couliſſen verdienten. Wie manche Schauſpielerin brachte es in wenigen Jahren durch andere Dienſte des Luxus zu einem fürſtlichen Vermögen! Wie manche ſchlaue Hexe regierte unumſchränkt über das Herz und die Caſſe eines Mannes, in deſſen Adern von dem Blut fließen ſollte, das auf dem alten Thron der Bourbons ſaß! Das iſt ihnen jetzt benommen. Wie viele Ach und O! mögen den alten Ducs, Marquis und Abbé's aus dem Munde der Schauſpieler, Sänger, Tänzer und Tänzerinnen über den Rhein und über den Canal nachgefolgt ſeyn! Selbſt die Reſſource der Fremden iſt erſchöpft. Es ſind zwar immer noch viele Fremde in Paris, aber doch keine, oder nur höchſt wenige, die auf das Steigen und Sinken der Actien Einfluß üben, ſondern meiſt kleine, unbedeutende Menſchen, die etwas gewinnen oder ſehen und lernen wollen; keine oder wenige von denen, die das Mark der Knochen und der Güter zu verdünnen und Schauſpielerinnen zu unterhalten nach Paris kommen. Man kennt jetzt keine Schauſpielerin,*) die es wagte, nur von fern zu einem Glanze und einem großen Leben aufzuſehen, wie es die Contat kurz vor dem Ausbruche der Revolution führte. Es fehlt freilich wohl nicht an Leuten in Paris, die daſſelbige möchten, wie die Alten, aber nicht daſſelbige können und dürfen. (Wir erinnern an die neuliche Intrigue zweier Prinzen von Geblüt mit zwei Balletttänzerinnen, Fiſine und Albertine, welche man mit 80,000 Franken abgefunden und nach London geſchickt.) Viele Reiche hängen die Larve der Mittelmäßigkeit um, obſchon ſie gerne Aufwand und Aufſehen machten; aber aller Reiz und alle Veranlaſſung dazu fallen weg. Wo man das Schauſpiel von Wappen und Livreen geben will, muß ein Parterre da ſeyn, welches bewundert und Beifall klatſcht. In Paris iſt es nicht wie in London, wo man den Reichen und Ritterbürtigen zum Luxus aufmuntert, indem man ihm Bewunderung zollt, wo die Kleinen durch ihre Demuth und Huldigung den Stolz und Hochmuth der Großen entzünden. Die Franzoſen achten weder Geburts-, noch Geld-, noch ſonſt eine Ariſtokratie, die in Frankreich ſo gut wie für immer proſcribirt ſind. Denn die Ariſtokratie iſt ein Doppelweſen, und beſteht aus einem Herrn, der befiehlt, und einem Diener, der gehorcht;

*) Mlle. Mars hat in der letzten Zeit alle ihre Häuſer in Paris verkaufen müſſen, und bloß noch die Diamanten aus der brillanten Periode ihrer theatraliſchen Carriere behalten; Mlle. Dejazet trifft man öfter zu Fuß, als in Equipage, und doch iſt ſie die einzige von den jetzigen Schauſpielerinnen, welche ſchrankenlos über das Herz und die Revenuen ihrer Liebhaber gebietet, deren Zahl, wie die Bosheit behauptet, nicht unanſehnlich ſeyn ſoll.

Digitized by Google

ſie iſt eine Gottheit, welche für ſich allein nicht exiſtiren kann, ſondern nur von Anbetung lebt.

EE.

Der Pilger und Siſeta.

(Schluß.)

Bei dieſen Worten drängten ſich die Kinder herzu, und jedes wünſchte erwählt zu werden. Zunächſt aber bei Dervert war ein kleines Mädchen von vielverſprechender Schönheit. Ihre orientäliſchen Augen, ihr lieblicher Mund, ihr langes, ſchönes Haar und ihre von Geſundheit fein gerötheten Wangen gaben ihr ſelbſt in ihrem eilften Jahre ein großes Intereſſe. Dervert hatte ſir längſt bemerkt, und während ſeine Hand einen ihrer ſchön geformten Arme ergriff, fragte er ſie, wie ſie heiße. „Siſeta,“ flüſterte das Kind, „bitte den Vater, daß er mich mitnimmt.“ Dervert ſah lächelnd auf ſie, der erſte heitere Strahl, der über ſeine düſtern Geſichtszüge wegglitt, doch auch ohne eine Spur hinter ſich zu laſſen, verſchwand. Mit ſeinem gewöhnlichen ſtrengen Ernſt ſagte er nach einigen Augenblicken des Nachdenkens: „Bruder Aleix, Siſeta ſoll mit uns gehen!“ Dieß Wort ſchlug jede fernere Bitte der andern Kinder nieder, die zu Bette geſchickt wurden; nur Siſeta, geheiligt durch die Wahl des heiligen Mannes, durfte noch länger bei den Eltern bleiben, und als auch ſie zur Ruhe gebracht wurde, küßte die Mutter ſie faſt mit mehr als mütterlicher Liebe, da aus ihrer Hand das Haus den Segen des Himmels erhalten ſollte.

Nach einer durch die Erwartung ſchlaflos zugebrachten Nacht erhob ſich Aleix von ſeinem Lager, und mit ſeiner Tochter Siſeta und einem Maulthiere folgte er dem Pilger. Nach anderthalb Stunden einer mühſeligen Reiſe hielten ſie an einer Einſiedelei, um einige Zeit zu ruhen, als ſich der Pilger erinnerte, daß er einen kleinen Stab an ſeinem Bette zurückgelaſſen hatte, ohne welchen er den Schatz nicht auffinden könne. Die Füße Aleirs waren geſchwollen und ſchmerzten, doch was war zu thun? — Reichthum lächelte aus der Ferne, und er machte ſich auf, den Stab herbeizuholen. Siſeta ſaß ſchweigend auf einer der Bänke vor der Einſiedelei, um die Rückkehr ihres Vaters zu erwarten, als Dervert ſie ergriff, und mit den Worten, es ſey beſſer, den Vater im Walde zu erwarten, ſie auf das Maulthier hob und weiter ſchritt — bald hatten ſie den Wald weit hinter ſich.

Während Aleix den Weg zurückeilte, den Stab fand, und von neuem ſeine Pilgerfahrt antrat, an deren Ziel er ſich betrogen und ſein Kind entführt fand, ſetzte Dervert ſeinen Weg nach der Seeküſte fort, wo ſie nach zwei Stunden ankamen. Er führte Siſeta in ein Haus nahe an der Küſte, wo ſie in der Hut eines alten Weibes drei andere kleine Mädchen fand. Der Pilger fragte, wann dieſe gekommen wären, und das Weib ſagte: „Die längſte hat Pepe, die beiden andern Andrea dieſen Morgen gebracht. Es iſt ein guter Fang, und wird Euch was eindringen.“ Weinend ſtanden die Mädchen in einem Winkel und Siſeta's Herz fing an zu ſinken; als ſie auf ihre Frage nach ihrem Vater eine Antwort erhielt, deren Sinn ſie zwar nicht verſtand, die aber dunkle Beſorgniſſe in ihr erregte, fingen auch bei ihr die Thränen an zu fließen.

Nach einiger Zeit wurde ein reichliches, ſchmackhaftes Mahl aufgetragen, und Dervert, der es theilte, hatte zu nicht geringer Verwunderung Siſeta's ſeinen weißen Bart und Pilgergewand abgelegt, und war faſt für ſie nicht zu erkennen.

Gegen Abend nahm er die Kinder mit ſich an die Küſte, wo ein Boot wartete, ſtieg mit ihnen ein, und ward auf ein Schiff gebracht, das in geringer Entfernung von der Küſte kreuzte. Es war von Algier, und die fremden Männer mit furchtbaren Bärten, ſeltſamen Kleidern und fremder Sprache erſchreckten Siſeta ſo, daß ſie in Ohnmacht fiel, und von einem hitzigen Fieber ergriffen wurde. Als ſie wieder zu ſich kam, fand ſie ſich in einem Hauſr mit ihren drei Leidensgefährtinnen und bedient von Menſchen ihres Landes, doch aus andern Provinzen, deren Sprache ſir nicht verſtanden. Kaum war ſie von ihrer Krankheit hergeſtellt, als Dervert ſie und die drei andern Mädchen auf einen Platz führte, wo ſie eine Menge anderer junger Mädchen traf, und mit Entſetzen gewahrte, daß es ein Sklavenmarkt war. Siſeta's Gefährtinnen waren bald verkauft, doch ſie wollte Niemand haben, und ſo ward ſie wieder zurückgebracht. Nach einigen Tagen verreisſte Dervert und kam erſt nach mehreren Monaten wieder. Siſeta wurde ſehr freundlich behandelt, und als der Pilger wiederkehrte, war ihre Schönheit in vollem Maße wirder gekommen. Dervert ſah ſie mit großer Zufriedenheit und lobte ihre Schönheit, der die Trauer um ihre Eltern und Geſchwiſter und die Sehnſucht nach dem Lande ihrer Heimath noch mehr Reize verlieh. Er dachte nicht mehr, ſie zu verkaufen, ließ ſie Knabenkleider anlegen und zwang ſie, ſein wanderndes, gefahrvolles Ränderleben zu theilen.

Wohl ſtiegen oft in Siſeta's Seele Gedanken an Flucht auf, da, je älter ſie wurde, ſie das ſchändliche Leben ihres Herrn mehr verabſcheuen lernte, aber ſtets bewacht von ihm oder ſeinen Helfershelfern, fand ſie lange keinen günſtigen Augenblick, bis endlich, nach einem Zeitraum von faſt ſechs Jahren, ſie auf einer Fahrt nach Mallorca den lang gehegten Plan ausführte.

Die wachſenden Jahre hatten ihrer Geſtalt die ganze Fülle weiblicher Schönheit gegeben, welche die frühern Jahre hoffen ließen, und wenn von Zeit zu Zeit Dervert ihr erlaubte, die Kleider ihres Geſchlechts zu tragen, ruhten ſeine Blicke mit einem ſo ſonderbaren Ausdruck auf ihr, daß ſie, ohne zu wiſſen warum, im Innerſten erbebte. Dazu kam eine immer größere Sehnſucht nach ihrer Heimath, und als nun, in Mallorca angekommen, Dervert ſie in eine Fiſcherhütte brachte, benutzte ſie den Augenblick, wo er, mit ihr allein, mit mehr als gewöhnlicher Vertraulichkeit ſich gegen ſie betrug, warf ihn zu Boden, und eilte flüchtigen Fußes nach Palma, wo ſie auf ein Schiff trat, das nach Valencia beſtimmt war — die Pilgerkleidung, die ſie trug, ſicherte ihr freie Ueberfahrt — und pilgerte dann nach Arenys del Mar und ihrer elterlichen Wohnung zu.

Der Herbſt hatte ſchon die Flur mit ſeinem Gelb und Roth gefärbt, nur die Orange und Carobe hatten ihr friſches

Digitized by Google

Grün behalten, und zeigten ihre mit köſtlichen Früchten beladenen Aeſte, während die höhern Gebirgsgegenden ſchon mit Schnee bedeckt waren, als Siſeta mit klopfendem Herzen und ſchwankendem Schritt an dem Ufer des Sees entlang ging, der vor Aleirs Haus lag. Es war zehn Uhr des Abends, und die Familie hatte eben ihr Abendgebet geendet, als ein leiſes Klopfen an der Hausthür ſich hören ließ, und Aleir, als er durch das Fenſter gelugt hatte, einen Pilger ſah, der Einlaß begehrte. Mit harten Worten wies er ihn von ſich, eingedenk des Verraths von Dervert; doch endlich gelang es der mitleidigen Mutter, ihn zu beſänftigen und zu vermögen, dem Fremden Zutritt zu dem gaſtlichen Herd zu geſtatten. Während er aber mürriſch von der wiederkehrenden Tochter ſich abwandte, und die Mutter geſchäftig alle Anſtalten traf, den ſpäten Gaſt zu erquicken, hatte Quima, die einzige ihrer Töchter, die noch zu Hauſe weilte, einen forſchenden Blick auf den Fremden geworfen, und mit freudiger Ueberraſchung die lang verlorne Schweſter entdeckt.

Wohl machte Dervert einen Verſuch, ſich Siſeta's wieder zu bemächtigen, indem er ſich in Napoleons Heer anwerben ließ, der damals Spanien mit ſeinen Schaaren überſchwemmte, doch das Haus war nicht verlaſſen, er wurde überwältigt, ergriffen, den Gerichten überliefert, und fand in Barcelona den verdienten Lohn.

Ueber die Erhaltung des Holzes.

Ein Hr. Boucherie von Bordeaux hat zahlreiche und ſehr intereſſante Unterſuchungen über dieſen wichtigen Gegenſtand angeſtellt, die nicht bloß wegen ihrer Anwendung auf die Induſtrie, ſondern auch wegen der Schlüſſe von Bedeutung ſeyn werden, die man für Chemie und Pflanzenphyſiologie daraus ziehen kann. Man weiß, welchen zahlreichen Urſachen der Zerſtörung das Holz unterworfen iſt, namentlich auf den Werften und Marinearſenalen, wo die zahlreichen Inſecten, vorzüglich die Termiten, furchtbare Verheerungen anrichten; ganze Schiffe, die auf dem Punkte ſtanden, vom Stapel gelaſſen zu werden, wurden durch dieſe Feinde dienſtunfähig. Zu Larochelle und Rochefort iſt es ſo arg, daß die Häuſer innerlich unterminirt ſind und den Einſturz drohen; ſelbſt lebendige Bäume werden angegriffen und ſterben. Wegen dieſen Verheerungen hat man ſchon lange nach Mitteln geſucht, um das Holz vor Inſecten zu ſchützen und unverſehrt zu bewahren: man hat nacheinander ein langes und ſehr mühſames Austrocknen, die Anwendung von Firniſſen u. ſ. w., lauter ſehr ungenügende Palliative, verſucht. Hr. Bréant ließ chemiſche Subſtanzen, die geeignet waren, das Holz zu erhalten und zu härten, ins Innere desſelben eindringen, aber die Anwendung ſeiner Maſchinen war ſehr koſtſpielig. Vor einigen Jahren machte ein Hr. Kyan in England großen Lärm mit der Anwendung eines Queckſilberpräparats, das er gleichfalls ins Innere des Holzes eindringen ließ. Hr. Boucherie erhielt dieſelben und noch ganz andere Reſultate durch eine ganz natürliche Kraft, nämlich durch die Saugkraft, welche die Bäume in den erſten Tagen nach ihrer Fällung noch beſitzen; er kann ſie auf dieſe Weiſe ſehr leicht und faſt ohne Koſten mit allen Subſtanzen imprägniren, die ſich in irgend einer Flüſſigkeit auflöſen laſſen. Dieſe Leichtigkeit, verſchiedene Subſtanzen ins Innere des Holzes zu bringen, macht es möglich, dieß zu feinen Tiſchlerarbeiten auf alle mögliche Weiſe herzurichten, indem man aufgelöste Farben einſaugen läßt. Man hat Proben mit Reifen angeſtellt, die von Hrn. Boucherie präparirt waren, und dieſe zeigten ſich außerordentlich viel biegſamer, namentlich wenn man brenzlichte Holzſäure einſaugen läßt, die auch das Holz minder verbrennbar macht. Bretter, die ſo behandelt ſind, werfen ſich weniger. Hr. Boucherie ließ Subſtanzen ins Holz eindringen, die auf einander reagiren, und gelangte dadurch zu ſehr wichtigen und merkwürdigen Reſultaten. Kurz dieſe ſchöne Entdeckung ſcheint einer Menge verſchiedenartiger Anwendungen fähig, außer dem Hauptreſultat der längern Dauer, die ſie dem Holze gibt, und die namentlich für den Schiffsbau von allgemeinem Intereſſe iſt. (Echo du Monde Savant vom 6 Mai.)

Miscellen.

Homochromie. Der Courrier de la Cote d'Or will von einer Entdeckung eines gewiſſen Genveves, Namens Monnot, wiſſen, beim Drucke mehrere Farben zugleich aufzudrucken (daher der Name Homochromie, gleichzeitige Färbung), und bemerkt darüber: dieſes eben ſo einfache, als ſinnreiche Verfahren löst das Problem des gleichzeitigen Druckes mit mehrern Farben völlig; wir haben eine Platte vor Augen, welche mit Einem Drucke der Preſſe vier verſchiedene Farben erhielt, Zeichnung und Druck laſſen hinſichtlich der Reinheit und der Vollendung nichts zu wünſchen übrig. (Echo du Monde Savant vom 6 Mai.)

•

Vollſtändiges Mammuthſkelett. Im Madrider Muſeum der Naturgeſchichte befindet ſich ein Mammuth- oder Maſtodontenſkelett, das in den Sümpfen des alten Vicekönigthums Buenos-Ayres aufgefunden und durch einen Hrn. Pueiſh nach Madrid gebracht wurde. Dieß ſoll das einzige ganz vollſtändige Skelett dieſes antediluvianiſchen Thieres ſeyn, das bis jetzt irgendwo aufbewahrt wird. (Echo du Monde Savant vom 9 Mai.)

•

Antediluvianiſches Kinderſkelett. Das Echo du Monde Savant vom 9 Mai citirt aus dem Courrier belge die Nachricht, daß man in einem Steinbruche in der Nähe von Brüſſel den ganz ſiliſicirten Körper eines 5- bis 6jährigen Kindes gefunden habe, wo ſich noch an dem Halſe und Genick ſehr deutliche Spuren der Muskeln zeigten. Neben dem Kinde lag eine gleichfalls petrificirte und völlig erhaltene Kokosnuß. (Wenn das angebliche Kind nicht ein Affe iſt, ſo iſt der Fund von großer Wichtigkeit.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 61** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. Inhalt: Zwei politiſche Komödien. — Neugriechiſches.

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 142.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

21 Mai 1840.

Der Zug der Ruſſen gegen Chiwa.

(Mit einer Karte.)

Man würde ſich ſehr täuſchen, wenn man den Zug der Ruſſen gegen Chiwa als eine abgeſonderte, bloß für ſich daſtehende, oder durch das Auftreten der Engländer in Afghaniſtan allein veranlaßte Maaßregel halten wollte. Die Expedition, welche Peter der Große, der ſeiner Zeit und Rußlands Machtverhältniſſen um mehr als ein Jahrhundert voraneilte, unter dem Fürſten Bekewitſch Tſcherkaſſki nach Chiwa anordnete, mag zum Beweis dienen, wie ſehr eine ſolche Unternehmung in der ganzen Lage des Reichs begründet iſt, und wenn man auch zugeben muß, daß der Marſch der Engländer nach Afghaniſtan den Zug der Ruſſen gegen Chiwa beſchleunigte, ſo iſt doch auf der andern Seite nicht minder gewiß, daß Rußland gewiſſermaßen genöthigt iſt, immer tiefer in die weſtaſiatiſche Steppe einzudringen. Rußlands Verhältniſſe zu Aſien ſchreiben ſich aus den mongoliſch-tatariſchen Zeiten her, und die Eroberung der Reiche Kaſan und Aſtrachan im 16ten Jahrhundert iſt nur die Einleitung, und zwar die nothgedrungene, denn es handelte ſich zwiſchen Rußland und dieſen Tatarenreichen um Seyn oder Nichtſeyn. Peter, der kaum anderthalb Jahrhunderte ſpäter aus Handelsabſichten ſeine Blicke gegen Südoſten richtete, entwarf in ſeinem hochfliegenden Geiſt Plane, zu denen die damalige Kraft ſeines Reichs nicht ausreichte, die man aber wohl ins Auge faſſen muß, wenn man die jetzigen Schritte Rußlands in ihrem ganzen Umfange verſtehen will.

Peter der Große, dem der Chan von Chiwa ſchon im Anfange ſeiner Regierung (1691) den Vorſchlag gemacht hatte, an der Oſtküſte des kaſpiſchen Meeres eine Stadt anzulegen zur Beförderung des gegenſeitigen Handels, ein Vorſchlag, dem er damals wegen ſeiner noch unſichern Stellung im Innern keine Folge geben konnte, kam auf dieſe Idee zurück, ſobald der unglückliche Friede am Pruth (1711) ihn wieder vom ſchwarzen Meer verdrängte. Aber nicht bloß die Anlegung einer Stadt an der Oſtküſte des kaſpiſchen Meeres, ihm lag ein ganz anderer Plan am Herzen, der, ſo chimäriſch er zu jener Zeit ausſehen mochte, jetzt doch ſchon nach wenig mehr als hundert Jahren der Ausführung ſehr nahe ſteht: die Beſetzung einiger Punkte am kaſpiſchen Meere ſollte ihm bloß als Einleitung dienen, um den Handel nicht bloß mit Chiwa und Buchara, ſondern durch die Karawanen dieſer Länder auch den indiſchen Handel ſich zu öffnen, und denſelben wo möglich über das kaſpiſche Meer nach Rußland zu leiten. Daraus floß nicht nur ſein lang gehegter Plan, an der Mündung des Kur ein großes Emporium zu gründen, ſondern auch ſeine ſpäteren Verſuche, Chiwa zu erobern und zugleich von Sibirien her den ruſſiſchen Karawanen den Weg nach der Bucharei zu öffnen.

Wahrſcheinlich hätte Peter die Unternehmung nur in commercieller Weiſe begonnen, wenn nicht gerade zu jener Zeit ein Truchmene, Namens Neſes, in Petersburg eingetroffen wäre, und ihm den Vorſchlag gemacht hätte, ſich der Gegenden am Oxus zu bemächtigen, wobei ſeine Landsleute dem Kaiſer behülflich ſeyn würden. Wahrſcheinlich um ſeinen Vorſchlag deſto eindringlicher zu machen, ſetzte er hinzu, daß der Oxus Goldſand führe. Ein eben damals (1714) zu Petersburg anweſender Abgeſandter des Chans von Chiwa ſoll dieſen letztern Umſtand beſtätigt und auch Petern den Vorſchlag wiederholt haben, an der (angeblichen) ehemaligen Ausmündung des Amu Derja in das kaſpiſche Meer eine Stadt anzulegen und dieſe mit Tauſend Mann zu beſetzen. Der Chan war nämlich damals noch mit den räuberiſchen Kirgiſen und Turkmenen im Streit, und ſuchte einen Stützpunkt an Rußland, während der Turkmene Neſes den Schutz Rußlands gegen den Chan in Anſpruch genommen zu haben ſcheint. Peter hielt die Sache des Verſuches werth, und beauftragte den tſcherkeſſiſchen Fürſten Bekewitſch, der ſich in Rußland niedergelaſſen hatte und die dortigen Landesſprachen verſtand, die Unternehmung anzuführen. Bekewitſch machte im Jahre 1715 den erſten Ausflug auf dem kaſpiſchen Meer, glaubte in einem Meerbuſen, den die Ruſſen Krasnaja Woda nennen (etwa 40° N. B.) die Spuren der ehemaligen Oxusmündung zu finden, und kehrte voll Freuden nach Petersburg zurück, um die Anſtalten zu einer größern Unternehmung zu treffen.

Die Inſtructionen, die er erhielt, ſind äußerſt merkwürdig: Bekewitſch ſollte an der Stelle, die er für die ehemalige

Digitized by Google

Mündung des Amu gehalten, nach dem Vorſchlag der chiwa'ſchen Geſandten eine Feſtung anlegen, und mit 1000 Mann beſetzen. Von dort ſollte er ſeine Geſandtſchaftsreiſe zu dem Chan von Chiwa antreten, und den Weg längs dem (vermeintlichen) alten Laufe des Amu nehmen, ſich die Stelle merken, wo die Usbeken ihn abgedämmt, dann den alten Lauf wieder herzuſtellen und die Ergießung in den Aralſee zu verſtopfen ſuchen.*) An einer bequemen Stelle des Amuderja ſollte eine zweite Feſtung angelegt, und der Chan wo möglich bewogen werden, die ruſſiſche Hoheit anzuerkennen, wogegen ihm eine erbliche Thronfolge verſprochen und eine ruſſiſche Leibwache angeboten werden ſollte. Von Chiwa ſollte den Amu aufwärts und dann zu Lande eine Karawane nach Indien geſchickt werden. Auch ſollte ſich Bekewitſch in Chiwa nach der Lage des Chans von Buchara erkundigen, und auch dieſen Fürſten zur Anerkennung der ruſſiſchen Hoheit oder zu einem Freundſchaftsbündniß zu bewegen ſuchen.

Es iſt wirklich zum Erſtaunen, wie Peter, wenn er auch die damaligen Kräfte ſeines Reiches überſchätzte, die Lage der Dinge in Aſien ſo richtig auffaßte, denn im Weſentlichen erſtrebt noch jetzt Rußland nichts Anderes, als was hier im Allgemeinen ausgeſprochen worden. Doch wir müſſen der Unternehmung Bekewitſchs, die ungemein viel Aehnliches mit der jetzigen hat, noch einige Worte widmen. Bekewitſch ging zuerſt mit der Flotte, welche drei ruſſiſche Infanterieregimenter führte, von Aſtrachan ab, legte an der Landſpitze Tukkaragan, dann an der Alexandersbay und endlich am Meerbuſen von Krasnaja Woda kleine Feſtungen an, und drang hierauf von dem letztern Punkte aus ins Land ein längs des vermeintlichen alten Bettes des Amu, deſſen Spuren ſich indeß bald verloren. Endlich mußte er deßhalb umkehren, hoffte aber im folgenden Jahre, wenn er den Weg von Aſtrachan zu Lande unternehme, ſchon wieder die Spur aufzufinden. Im Julius des Jahres 1717 brach Bekewitſch von Aſtrachan auf mit etwa 100 Mann deutſcher Dragoner, di man unter den ſchwediſchen Kriegsgefangenen ausgehoben hatte, einigen Compagnien Infanterie, die aber auch beritten war, und 2 bis 3000 doniſchen und uraliſchen Koſaken und Tataren, nebſt einer hinreichenden Menge Artillerie, die, wie es ſcheint, gleichfalls großentheils aus Deutſchen beſtand. Bekewitſch hatte ſchon den waſſerloſeſten Theil des Weges durchzogen, und näherte ſich den eigentlichen Gränzen Chiwa's, als er von zahlreichen Schaaren von Usbeken und Turkmenen angegriffen wurde, deren die kleine Truppe ſich jedoch erwehrte, und bis in die Hauptſtadt Schrecken verbreitet haben ſoll. Hierauf habe der Chan Unterhandlungen angeknüpft, den Fürſten Bekewitſch mit einigen hundert Koſaken in ſein Lager gelockt und verrätheriſch niedermachen laſſen, worauf denn auch das zurückgebliebene Corps aufgerieben wurde. Dieſe Unternehmung kann, nebenbei geſagt, trotz ihres unglücklichen Ausgangs beweiſen, daß die Eroberung von Chiwa wohl ſehr viel natürliche, aber wenig künſtliche Hinderniſſe darbietet, indem nicht nur der anfängliche Kampf des

*) Es braucht hier keiner Bemerkung, mit wie wenig Landeskenntniß dieſer Plan entworfen iſt.

Fürſten Bekewitſch mit den Chiwaern, ſondern auch neuere Kämpfe mit denſelben in der kirgiſiſchen Steppe die militäriſche Schwäche derſelben hinreichend beweiſen.

Die ruſſiſche Regierung verlor dieſe Gegenden auch nach Peter nicht aus den Augen, und da ein abermaliger Verſuch einen directen Handel mit Buchara abzuſchließen im J. 1731 mißglückte, beſchränkte man ſich vorerſt den Handel mit den mittelaſiatiſchen Völkern an der Gränze zu treiben. Dieß ward dadurch ungemein erleichtert, daß um eben dieſe Zeit der Chan der kleinen kirgiſiſchen Horde, Abulchair, ſich in ruſſiſchen Schutz begab, und ſelbſt darauf antrug, zum Behuf des Handels mit den aſiatiſchen Völkern an der Mündung des Fluſſes Or, der von der Oſtſeite her in den Ural fällt, eine Handelsſtadt anzulegen. Dieß geſchah in möglichſter Schnelle, und Orenburg, wie man die Stadt benennen wollte, ward zuerſt an der Einmündung des Or, da wo jetzt Orsk liegt, dann weiter weſtlich, wo jetzt Krasnogorsk liegt, und endlich 1742 an ſeiner jetzigen Stelle angelegt. Durch beſondere Begünſtigung ſtieg hier bald der Handel, und in kurzem erhob ſich als Nebenbuhlerin die Veſte Troizk, die im J. 1743 angelegt worden war, und namentlich von Karawanen aus Kaſchgar und Taſchkent beſucht wurde, während die von Buchara und Chiwa mehr nach Orenburg gingen.*) Merkwürdigerweiſe wurden dort ſehr bedeutende Maſſen edler Metalle eingeführt: in den ſieben Jahren von 1748 bis 1751 nicht weniger als 2000 Pf. Gold und 184,000 Pf. Silber. Doch hörte dieß bald wieder auf, und ſcheint nur eine Folge von Nadirs Zug nach Indien geweſen zu ſeyn.

Indeſſen breitete ſich der Handel auch nach andern Orten aus. Peter hatte, um einen Weg nach Buchara und Indien zu finden, den Irtyſch aufwärts befahren laſſen, zu derſelben Zeit, wo die Unternehmung Bekewitſchs ſtattfand, und man hatte längs demſelben außer einer Menge kleiner Veſten die größern Plätze Jamyſchewskaja, Semipalatinsk und Uſtkamenogorsk angelegt. Dahin kamen bald die Völker des tiefern Aſiens. Es ergibt ſich nun leicht der Umfang und die Bedeutung des Verkehrs, wenn man einen Blick auf die Karte wirft, und die Poſtenkette betrachtet, womit Rußland dieß weſtaſiatiſche Tiefland eingeſchloſſen hat. Dieſe Poſten ziehen ſich längs dem ganzen Ural hin von Gurjew an der Mündung bis hinauf nach Werchne-Uralsk, von Werchne-Uralsk oſtwärts fort bis Omsk, das unter 55° N. B. und 95° O. L. liegt. Von da geht die Richtung des Irtyſchlaufs durch ſechs Breitengrade ſüdoſtwärts bis 49° N. B. und 102° O. L. Die ganze Linie von Gurjew bis Uſt Buchtarminsk iſt ein völlig geſchloſſener Halbkreis, auf deſſen Bewohner Rußland mit dem ganzen Einfluß ſeiner Macht und ſeines Handels drückt. Gelingt es ihm Chiwa und Buchara ſeiner Herrſchaft zu unterwerfen, ſo iſt dieſer Kreis auf vier Fünftheilen ſeines Umfangs geſchloſſen, Kokan und Taſchkent können ihm dann nicht entgehen, und nur noch Eine Seite, die gegen China, iſt offen; der ganze Handel Mittelaſiens iſt ſomit in ſeinen Händen.

*) Die Zolleinkünfte von Orenburg und Troizk ſtiegen vom J. 1758 bis zum J. 1754 von 547 Rubel auf 50,562. In den Jahren 1751 und 1752 wurde noch weit mehr erhoben.

Doch wir haben noch einige hiſtoriſche Notizen anzuführen. Der Weg nach Indien ſelbſt ward durch die Begründung des Emporiums von Orenburg den ruſſiſchen Kaufleuten eröffnet, und im Jahre 1760 trafen bereits ruſſiſche und oſtindiſche Karawanen in Balch zuſammen, was ſpäter lange Zeit nicht mehr der Fall war, vermuthlich wegen der in Afghaniſtan und ganz Oſtperſien ausgebrochenen Unruhen. Im Ganzen aber nahm der Handel in dieſem großen Halbkreiſe außerordentlich zu, und außer den ſchon genannten fünf Zollſtätten Orenburg, Troizk, Semipalatinsk, Jamyſchewska und Uſt Kamenogorsk mußten noch einige andere, wie Petropawlowsk und Presnogorkow, dem Handel geöffnet werden. Mit Einem Wort, der Handel breitete ſich mit jedem Tag mehr aus, und der Traum Peters fing an, ſich zu verwirklichen, denn ſeit zwanzig Jahren concurriren die ruſſiſchen Waaren mit den engliſchen auf den Märkten von Kabul, und würden ohne dieſe Concurrenz, an die freilich Peter nicht denken konnte, bis nach Indien gehen.

Aber dieſer friedlichen Ausdehnung des Handels traten die Eroberungen der Ruſſen in Aſien zum Theil hemmend entgegen. Peter zwar oder vielmehr ſeine nächſten Nachfolger hatten das weſtliche Ufer des kaſpiſchen Meeres wieder aufgeben müſſen, allein ſeit dem Jahre 1796 breiteten ſie ſich wieder dort aus, Derbent und Baku fielen in ihre Hände, und drohend ſtanden ſie Perſien gegenüber. Jetzt erwachte die eiferſüchtige Furcht der turaniſchen Staaten, Chiwa, Buchara, Taſchkent u. ſ. w., und namentlich das letztere ſperrte ſich gänzlich ab. Sein letzter Beherrſcher, Mohammed Rahim Chan, verſtärkte ſeine Stellung ungemein durch Bündniſſe mit den Turkmenen- und Kirgiſenſtämmen, und machte ſich auf dieſe Weiſe nicht bloß ſeinen Nachbarn überhaupt furchtbar, ſondern ſtörte auch mannichfach den Handel, namentlich ward im Jahre 1825 eine bedeutende ruſſiſche Karawane, die von Orenburg nach Buchara ziehen wollte, mit großem Verluſte zum Rückzug genöthigt. Die feindſelige Stellung der Chiwaer gegen Rußland mußte freilich mit jedem Jahre ſchroffer werden. Das durch die ganze Bucharei zerſtreute, friedliche, ſchwache, von den Turkomanen und Usbeken beherrſchte und gedrückte Handelsvolk der Sarten wünſcht nichts ſehnlicher, als eine Herrſchaft der Ruſſen, die ihnen Sicherheit und Ruhe verſpricht, und ſo fühlen die Usbekenfürſten allmählich mehr den Boden unter ſich wanken, was ſie erſchreckt und erbittert. Mit Buchara ſcheint Rußland ſeit vielen Jahren in ſehr gutem Vernehmen geſtanden zu ſeyn, aber nur darum, weil es vor der trotzigen Macht Mohammed Rahims, Chans von Chiwa, erzitterte. Buchara ſchloß auch mit Rußland Verträge wegen des Handels und wegen Abſchaffung des Verkaufs von gefangenen Ruſſen; aber in den neueſten Zeiten, nämlich ſeit einem halben Jahre, ſcheint die Stimmung in Buchara ſich weſentlich verändert zu haben, und man ſpricht ſogar von einem Bündniß mit England, eine ſehr erklärliche Sache, denn wenn Chiwa vor der Macht der Ruſſen fällt, ſo kann ſich Buchara in die Länge unmöglich halten, und wird nothgedrungen ein Vaſallenſtaat Rußlands.

(Fortſetzung folgt.)

Die Salzbergwerke von Wieliczka.

(Aus J. G. Kohls Reiſe mitgetheilt.)

Gegen 7 Uhr Abends trabten unſere Pferde ſchon über den Köpfen der ſalzſprengenden Bergleute von Wieliczka, die weit um das Städtchen herum den Boden unterminirt haben. Das feine Bergſtädtchen Wieliczka ſäumte nicht unſerem raſchen Dreigeſpann ſchnell entgegenzukommen mit ſeinen Thürmen, mit ſeinem alten Schloſſe, mit ſeinen unregelmäßigen Gaſſen, mit denen es ſich in einen Thalkeſſel der vordern Karpathen eingeniſtet hat, und mit ſeiner deutſchen Colonie, oder, wie die Leute hier ſagen, mit ſeinem „Schwaben-Dörflein,“ das mit netten, freundlichen Häuſern ſich der alten Polenſtadt zur Seite gelegt hat. Wir mußten uns geſtehen, daß wir außer den Fabeln, welche man ſich von dieſen berühmten Salzbergwerken erzählt, wenig Solides von ihnen kannten, und eilten daher, uns bei den Salzbeamten, die wir im „goldenen Engel“ in großer Anzahl verſammelt fanden, in die Schule zu geben, um am folgenden Tage nicht ganz unvorbereitet in die Gruben zu ſteigen. Wir fanden ein paar recht gutwillige Lehrmeiſter unter ihnen, die uns am Abende bei einem Gläschen Punſch ſo viel Neues über die Sache vortrugen, als wir früher von keinem Katheder vernommen hatten.

Vor allen Dingen wünſchten wir etwas Näheres zu wiſſen über die Ausdehnung der ungeheuren hier am Fuße der Karpathen von den Naturmächten niedergelegten Salzvorräthe. Doch führte uns gleich dieſe Vorfrage in ein Labyrinth von Vermuthungen und Vorausſetzungen, die uns erkennen ließen, wie viel auch hier bei Allem, was man bereits weiß, noch dunkel und unbekannt bleibt. So viel iſt gewiß, daß auf der ganzen nördlichen Seite der Karpathen eine Menge von Salzquellen — man zählt jetzt nicht weniger als hundert dem Kaiſer von Oeſterreich zollende Salzfacturen — von großen unterirdiſchen Salzvorräthen zeugen. Dieſe Vorräthe ſelber ſind bis jetzt an mehreren Punkten entdeckt worden, in Bochnia und Wieliczka im Norden, bei einigen Ortſchaften der Moldau und Siebenbürgens im Süden, und neuerdings ſogar bei Sambor und Halicz in der Mitte der Karpathenkette.*) Nicht nur zeigt das Salz dieſer Orte ganz und gar eine und dieſelbe Structur und Eigenſchaften, ſondern auch die Aufeinanderfolge von Stein- und Erdlagen ſcheint, ſo weit man ſie kennt, überall die nämliche zu ſeyn.

Welches Heer von Räthſeln und Fragen regen dieſe einfachen und ausgemachten Data auf! zur Qual des Geiſtes, dem weder Chemie, noch Phyſik, weder Geognoſie, noch Geologie eine Antwort darauf geben! Man möchte gern annehmen, es habe früher ein Meer über ganz Rußland und Polen hin bis an den Fuß der Karpathen gereicht, habe hier an ſeiner Küſte verdampfend ſeinen Salzinhalt niedergeſchlagen. Andere Fluthen ſeyen danach gekommen und hätten ſpäter andere Niederſchläge und Stoffe darüber gehäuft. Allein nun erſcheinen ſelbſt auf der Südſeite der Karpathen Salzquellen, und es ragen ſelbſt in

*) Die Entdeckungen bei Sambor und Halicz hat man nicht weiter verfolgt. In der Moldau aber wird ſeit alten Zeiten das Steinſalz gewonnen und als ein längſt bekannter Handelsartikel weit umher in alle Landſchaften verfahren. In ganz Süd- und Kleinrußland und in der ganzen Ukraine bis in das Dongebiet hinein findet man auf allen Märkten die grünlichen moldauiſchen Bergſalze in dicken, dichten Maſſen, die von den Einwohnern in vielen Fällen dem Salze der Steppenſeen vorgezogen werden. Eben ſo geht auf der andern Seite das ſiebenbürgiſche Bergſalz weit durch Ungarn hin

Siebenbürgen und Ungarn Reſte jenes galiziſchen Salzſtocks hinein. Es ſcheint demnach, als ginge die ungeheure Kryſtallſcholle unter der Baſis der Karpathen weg, und als ſäße dieſe ganze Gebirgsreihe, als eine ſpätere Bildung, auf ihr auf, wie dieß allerdings auch einige Gelehrte annehmen. Fielen in dieſem Fall die Karpathen als ein Niederſchlag auf die Scholle auf, oder durchbrachen ſie von unten empor-ſteigend die Salzkruſte? Iſt der erſte Fall überhaupt denkbar und möglich? Und wo ſind im letztern Fall die Bruchſtücke und Trümmer des Salzes? Geſchahen die Salzniederſchläge plötzlich? oder ſind ſie das Product langſamer und allmählich wirkender Proceſſe? Wie erklärt es ſich im letztern Fall, daß man ungeheure Salzſtöcke findet, in denen das Salz ſo rein daliegt, wie Goldkönig, ohne daß auch nur ein fremdartiges Stäubchen ſich beigemengt hätte? Wie weit reichen dieſe großen karpathiſchen Salzlager und wie würde ſich eine Zeichnung ihres Verbreitungslagers darſtellen? Liegt die ganze Kruſte des Königreichs Galizien mit allen ihren Flüſſen, Hügeln, Städten und Provinzen in ſeiner ganzen Ausdehnung auf einer zuſammenhängenden Salzbaſis? oder niſten die Kryſtalle nur hie und da in einzelnen Partien und Gruppen zerſtückelt in gewiſſen Thälern und Gegenden? Wie weit ſind dieſe Gruppen verbreitet? oder wie weit ragen die Maſſen und Reſte jenes großen Gebietes in Polen und Rußland hinein? Wie tief ſteigen ſie in die Eingeweide der Erde hinab? Wie gränzen und miſchen ſie ſich mit den Erdarten? Wo liegen ſie am tiefſten, und wo kommen ſie nahe unter die Oberfläche? Vielleicht lagern ſie noch an vielen Orten dicht unter dem Raſen, und nur ein Zufall hinderte ihre Entdeckung? Es ſind dieß alles Dinge, die uns verborgener ſind, als der unterſte Boden des Meeres, und die wir noch ſchwerer dereinſt zu enthüllen Ausſicht haben, da das Sondiren in der ſtarren Erdſchichte noch ſchwieriger iſt, als in dem flüſſigen Kryſtall der Meereswellen. Wie Mäuſe an einem Pfannkuchenberge knuppern die Menſchen nur hie und da an einer Salzmaſſe, und blicken nicht viel weiter, als der Schein ihres Grubenlichtes reicht.

Die Sarmaten des Herodots, die Lygier, Anten, Geten, Daken, Gothen und Gothinen und andere Völker wanderten über dieſe vorkarpathiſchen Landſchaften Jahrhunderte lang hin, ohne in ihrem barbariſchen Sinne zu ahnen, welche Schätze ſie mit Füßen traten. Sie holten, Gott weiß von welchem entfernten Strande, in ſpärlichen Portionen, was ſie ſo nahe kaum 100 Fuß unter ſich in ſo reichlichen Quantitäten hätten haben können. Erſt vor 600 Jahren, im Jahre 1251, entdeckte man die Salzſtöcke von Bochnia und Wieliczka, und fing an ſie zum Wohle der Menſchheit auszubeuten. Es ſoll die heilige Kunigunde, die Gemahlin des Herzogs Boleslaus V, geweſen ſeyn, die dieſe Entdeckung machte. Die Art der Gewinnung mochte anfangs ſehr einfach ſeyn, ſo lange man noch an dem oberſten Kopfe des hier hinaufragenden Salzhügels arbeitete. Später holte man Bergleute aus Ungarn und Deutſchland und betrieb die Sache kunſtgerechter. Die Nachrichten von der regelmäßigen Betreibung des Bergbaues ſteigen nicht über das Jahr 1442 hinauf. Doch waren ſelbſt in den Zeiten nach dieſem Jahre während der ganzen Polenherrſchaft noch alle Arbeiten und Anſtalten ſehr unvollkommen. Die Bergwerke waren gewöhnlich an Juden verpachtet, die mit unwiſſenden Polen oft nur in den Tag hineinarbeiteten, oder, wie der Kunſtausdruck dafür lautet, „auf Raub" arbeiteten. Sie ſuchten ſo viel Salz als möglich ans Tageslicht zu ſchaffen, unbekümmert darum, ob ihren Nachfolgern aus der unklugen Anbauung der Schachte Nachtheil erwachſe oder nicht. Erſt mit dem Jahre 1772, wo die Bergwerke kaiſerlich öſterreichiſch wurden, beginnt eine geregelte und rationelle Wirthſchaft nach den neuern und beſſern Methoden. Auch ſeit dieſem Jahre erſt hat man ein ordentliches Archiv begründet, mit deſſen Hülfe man nun klar die Geſchichte der Ausbeutung vor Augen hat, d. h. die hohen öſterreichiſchen Beamten; denn gegen Fremde iſt man ſo geheimnißvoll, daß dieſe nie etwas Zuverläſſiges von der Zu- oder Abnahme des Gewinnes, von der Veränderung des Salzpreiſes, von der allmählichen Ausdehnung der Werke, von der Verbeſſerung der Methoden und andern ſolchen intereſſanten Gegenſtänden erfahren. Ueber die Zeiten vor 1772 gibt es keine zuſammenhängende Geſchichte des Bergwerks, ſondern nur einzelne Documente und unbedeutende Bruchſtücke.

Die ſämmtlichen höheren Beamten des Werks ſind jetzt gebildete Deutſche, und es werden alle Hülfsmittel, welche die Wiſſenſchaften und Künſte an die Hand geben, in Anwendung gebracht, um theils die Fehler in der Anlage der alten Arbeiten möglichſt unſchädlich zu machen, theils die neuern Ausbeutungen gleich von vorn herein vernünftiger anzulegen. Auf dieſe Weiſe gewinnt man jetzt — nach der Angabe der Beamten — in Bochnia und Wieliczka zuſammengenommen 900,000 Centner, und für Wieliczka allein 700,000 Centner. Daß man mehr gewinnen könnte, iſt keine Frage. Doch richtet man ſich mit der Steigerung oder Minderung der Ausbeute nach dem Bedarfe. Von jenen 900,000 Centnern werden den Verträgen des Jahres 1772 zufolge 200,000 Centner an Preußen und 150,000 Centner an Rußland zu Preiſen überlaſſen, in denen nur die öſterreichiſchen Arbeitskoſten berechnet ſind. Die übrigen 550,000 Centner werden von der öſterreichiſchen Regierung dem Salzmonopol, das ſie ſich beigelegt hat, zufolge zu willkürlich von ihr beſtimmten Preiſen verkauft. Sie gehen zum Theil auf der Weichſel nach Polen, zum Theil per Axe nach Schleſien, Mähren und in die Karpathen-Thäler. — Der Kaufspreis iſt natürlich kein Geheimniß, wohl aber der Arbeitspreis, mit dem die öſterreichiſche Regierung ſehr geheim thut. Man verſicherte uns in Wieliczka, daß er noch bei weitem nicht einen Gulden Schein betrage, wobei die Solde ſämmtlicher Arbeiter und Beamten und die Koſten aller Werke eingerechnet ſeyen. Dagegen verkauft die Regierung das Salz im Durchſchnitt den Centner zu 5 Gulden Schein.*) Sie profitirt alſo auf den Centner 4 Gulden oder 400 Procent, und das ganze Salzwerk würfe demnach der Krone eine reine Revenue von 2,200,000 Gulden Schein ab. Es ſtimmt dieſes Reſultat ungefähr mit dem von Zöllner angeführten, der die Revenuen von Wieliczka auf 1 Million Kaiſergulden jährlich angibt. Aus der Oberfläche des ganzen Königreichs Lodomerien zieht Oeſterreich demnach nicht ſo viel Gewinn, als ihm aus dieſem Paar Salzſchachten heraufgewunden wird.

(Fortſetzung folgt.)

Rettungsraketen. Man hat am 29 April zu Havre neue Verſuche mit dieſen Raketen angeſtellt, vermittelſt deren man Taue auf Schiffe hinſchießt, die in der Noth ſind: ſie trugen 515 bis 520 Metres weit, und kein Tau riß. Man hofft noch eine Schußweite von 500 Metres zu erreichen. (Franz. Bl.)

*) Das gewöhnliche Grundſalz zu 5 fl., das beſſere Schibiker Salz zu 5 fl. 38 kr., das feinſte Kryſtallſalz nur in kleinen Partien zu 8 fl. Zöllner gibt für 1790 die Preiſe ſo an: Grünſalz 1 Thlr. 2 bis 8 gr. und Schibiker Salz zu 1 Thlr. 6 gr. bis 1 Thlr. 16 gr.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

(Beilage: Karte des Landes der Kirghis-Kaiſaken.)

Digitized by Google

Nr. 143.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

22 Mai 1840.

Die indiſchen Frauen.

(Aus dem Asiatic Journal.)

2. Hochzeiten.

Die Ehe wird bei den Hindus nicht allein als eine ehrenvolle Handlung, ſondern als das weſentliche Ziel des Lebens angeſehen. Es gibt ein ähnliches Geſetz wie in Athen, welches verbietet, irgend ein wichtiges Amt einem unverheuratheten Mann anzuvertrauen. Ein Wittwer verliert an Achtung, bis er den Platz ſeiner verſtorbenen Frau mit einer andern erſetzt; aber was auch die Nachtheile eines unverheuratheten Lebens für den Mann ſeyn mögen, ſie ſind unbedeutend im Vergleich zu der tödtlichen Langeweile einer armen unverheuratheten Frau. Auch thun die Eltern Alles, um ſich ihrer Töchter zu entledigen. Natürlich ſind es die Eltern, welche ſich mit der Wahl des künftigen Gatten beſchäftigen, und die Braut lernt ihn gewöhnlich nicht eher kennen, als bis das Band geknüpft iſt. Von Seite der Frau ſucht man vorzugsweiſe einen reichen Mann, oder einen, der es werden kann; von Seite des Mannes ſieht man auf Reinheit der Kaſte und Geſundheit. Aber ſelbſt nach dem vorläufigen Austauſch von Geſchenken erwartet man, ehe man weiter geht, ein günſtiges Zeichen. Glücklich die Verlobten, wenn eine Eidechſe im Graſe raſchelt, wenn eine Kuh blöckt, oder ein ſchöner Vogel ſingt; wehe aber ihnen, wenn eine Katze, ein Fuchs, eine Schlange, ein Vogel mit häßlicher Stimme ſich ihren Freunden vor Abſchluß des Vertrags zeigt.

Die Hochzeitceremonien ſind ſehr complicirt. Es gibt nicht weniger als acht Hauptveränderungen dieſer Handlung je nach den Kaſten, ohne die örtlichen Eigenthümlichkeiten jeder Provinz zu rechnen. Für alle Claſſen ſind Waſchungen der weſentlichſte Theil der Vorbereitungen, die Schminkung der Perſon kommt erſt nachher. Ein Spaziergang mit Muſik, ein Feſtmahl, alle Arten von Feſten verlängern die Hochzeiten ſechs bis ſieben Tage lang. Die günſtigſte Jahreszeit iſt der Frühling, wenn „Drisput" und „Sukh" (Mars und Venus) unter dem Geſtirn in Verbindung treten. Bei den Braminen gehen dann die Sachen auf folgende Art vor ſich.

Am Morgen des erſten Tages, vor Aufgang der Sonne, werden Braut und Bräutigam von ihren Freunden an das Ufer des heiligſten Fluſſes in der Nachbarſchaft geführt, wo ſie eine Reihe von feierlichen Abwaſchungen nebſt Gebeten und der Anwendung des „Arati" beſtehen müſſen, was mit Feuer geſchieht, um die Wirkungen des *böſen Auges* abzuwenden. Man ſtellt die Verlobten neben einander, die Frau verſchleiert, unter einem Thronhimmel, von zwölf Pfeilern getragen, und prächtig mit Blumenguirlanden und Fahnen ꝛc. geſchmückt. Man ruft die Götter an, daß ſie zur Hochzeit kommen, und einige Strahlen jenes himmliſchen Feuers bringen, das ehemals unſere erſten Eltern beſeelte. Dann breitet man ein Antilopenfell aus, auf welches das Paar ſich ſetzt, das Geſicht gegen Oſten gewendet. Man reibt es mit Safran, man wäſcht ihm die Füße mit Honig, man bindet die Hände mit Schnüren, man ſalbt es mit Oel und Wohlgerüchen, man beſtreicht ihre Glieder mit magiſchen Steinen, und endlich nach Sonnenuntergang fängt eine abgeſchmackte Poſſe an. Der Bräutigam gibt vor, von einer heftigen Luſt ergriffen zu ſeyn, ſeine Familie zu verlaſſen, und ſich in das Getümmel der Welt zu werfen, um Reichthümer zu erwerben, oder die heiligen Städte zu beſuchen. Er bereitet ſich zur Reiſe vor und nimmt traurigen Abſchied. Jetzt irrt er von Stadt zu Stadt, arm an Geld und allein, und ſehr unglücklich. Da trifft er plötzlich auf einen Zug mit Fackeln; es ſind ſeine Freunde, die ihn zur Rückkehr einladen, aber er weigert ſich, bis man ihm eine ſchöne, treffliche Frau anbietet. Da weicht der Pilger dieſer Verſuchung, und läßt ſich mitten unter dem Schmettern der Trompeten, Cymbeln, dem lärmenden Geſchrei, Flinten- und Piſtolenſchüſſen ꝛc. im Triumphe nach Hauſe führen.

Am zweiten Tage nimmt der Vater der Braut die Hand ſeines Schwiegerſohns und vereinigt ſie mit der ſeiner Tochter, und die beiden Väter begießen ſie mit 7 Maaß Waſſer, 7 Maaß Korn und 7 Maaß Milch. Wenn das geſchehen, legt man, während der Hauptbramin das *Mantras* ſpricht, auf die Schulter des Bräutigams einen *Zena*, der ſtatt aus drei, aus neun Flechten beſteht, und einen *Tahli*, oder großen Ring, Sinnbild der Ehe, um den Hals der Braut. Das iſt die feier-

lichſte Handlung der Ceremonie, das Band, welches die beiden Gatten verbindet.

Am dritten Tage eſſen die beiden Gatten in Gegenwart aller Gäſte mit einander; es iſt das Zeichen ihrer innigſten Vereinigung und die ſchwierigſte Probe für die Beſcheidenheit der jungen Frau; denn man ſieht es als einen Beweis großer Unzartheit von Seiten des weiblichen Geſchlechts an, in Gegenwart eines Mannes zu eſſen, und wäre es auch ein Verwandter, und ſprüchwörtlich ſagt man von einer Frau, der man ihr Betragen vorwerfen will, daß ſie die Hochzeitfeſte liebe. — Am fünften und letzten Tage findet ein Opfer ſtatt, wo man Reiß verbrennt, das einzige Opfer, dem, mit Ausnahme der Sutti, eine Frau beiwohnen kann. Am Abend dieſes letzten Tages endet ſich die Ceremonie mit neuen Waſchungen und mit ſeltſamen Kleidern, mit denen man die Verlobten ſchmückt. Endlich fängt man die Proceſſion des erſten Tages beim Schein der Fakeln durch die Straßen wieder an, wobei das glückliche Paar in einem glänzend geſchmückten Palankin getragen wird. Oft findet bei dieſen Feſten ein außerordentliches Gepränge mit Edelſteinen ſtatt. Man theilt häufig Almoſen aus, und man erzählt von Hochzeiten, wo man den Armen und Mönchen Summen vertheilt habe zum Werth von 3 Lak Rupien.

Die mohammedaniſchen Hochzeitgebräuche in Indien ſind weit einfacher als die der Hindu. Man trifft hier ebenfalls die Ceremonie der Vereinigung der Hände, die köſtlichen Kleider, die eheliche Einſegnung, Feſte, Tänze, Almoſen, Lärm, Muſik, Fackelzüge; aber das Alles dauert nicht über einen Tag. Der weſentlichſte Theil der mohammedaniſchen Hochzeiten ſcheint die Verzehrung von Leckerbiſſen zu ſeyn. Man hat eine unendliche Menge von Zuckerwaaren. Männer, Frauen, Kinder, Pferde, Kamele, Elephanten, Ochſen, Vögel — Alles erhält ſeinen Antheil an den Hochzeitkuchen, die aus Zucker und Butter, die etwas mit Mehl angebrannt iſt, beſtehen. Im orientaliſchen Styl: die Straßen werden zu Honigſtrömen, die Höhen ſind in Zuckerberge umgewandelt. Man lieſt im Tarihki Guzaiba, daß im Jahre 1086 bei der Hochzeit der Tochter des Sultans Malekſchah 40,000 Maunds Zucker (mehr als 1400 C.) verzehrt wurden.

Um die Pflichten kennen zu lernen, welche den Hindufrauen durch die Ehe auferlegt werden, muß man das Padma Purana leſen, von dem mehrere Capitel dem Verhalten in der Ehe gewidmet ſind. „Wie häßlich, alt, boshaft ꝛc. auch ein Mann ſey, die Frau muß ihn zum Abgott ihres Herzens machen; alle ſeine Wünſche ſollen die ihrigen ſeyn, wenn er lacht, lache ſie auch; wenn er weint, vergieße ſie Thränen; will er koſen, ſey ſie geſprächig; ſchweigt er, ſo ſchweige ſie auch ꝛc.“ In vieler Beziehung iſt alſo die Frau eine Sklavin; doch iſt es verboten, ſie zu ſchlagen. Die Vorſchriften von der Unterwerfung der Frauen kann aber ihrem Glücke nicht nachtheilig ſeyn, denn der Urſprung der Sutti, Selbſtmord der Wittwen, kommt aus der Idee, welche die Hindufrauen unterhalten, daß es kein größeres Unglück gibt, als den Gatten zu überleben. Dieſes unmenſchliche Opfer iſt glücklicherweiſe in Indien unterdrückt worden, doch nicht ohne Mühe, und es war ſtets freiwillig, da die Suttis überredet worden waren, daß ſie, wenn ſie ſich den Flammen übergeben, dem Verſtorbenen den Himmel öffnen und ſelbſt dem größten der Uebel entgehen, dem Wittwenſtande. Die Erniedrigung der Wittwe beginnt in der That ſogleich nach dem Tode des Mannes. Man beraubt ſie aller ihrer ſchönen Kleider, ihres Schmuckes, man nimmt ihr ſogar das „Tahli,“ jenes geheiligte ſymboliſche Halsband, man ſcheert ihr den Kopf, ſie wird von allen Feſten ausgeſchloſſen, ſie wird Magd im Hauſe, wo ſie Herrin war, darf weder zürnen, noch ſich beklagen. Außerhalb der Gränzen ihrer Stadt oder ihres Dorfes wird überall ihre Gegenwart als ein Ereigniß von böſer Vorbedeutung angeſehen.

Der Zug der Ruſſen gegen Chiwa.

(Fortſetzung.)

Ehe wir weiter gehen, müſſen wir einen Blick auf die Völkerſchaften werfen, die innerhalb des oben erwähnten Halbcirkels wohnen, und mit denen die ruſſiſche Regierung in ſtetem, theils freundlichem, theils feindlichem Verkehr iſt. Man bezeichnet das Land zwar im Allgemeinen mit dem Namen Kirgiſenſteppe, und nennt gewöhnlich alle die dortigen Völker Kirgiſen, obwohl ſie keineswegs zu Einem Stamme gehören. Nach Lewſchin gebührt den weſtlichen Kirgiſen der Name gar nicht, ſondern eigentlich nur den ſogenannten ſchwarzen Kirgiſen, oder Buruten, die mongoliſchen Stammes ſind, während die weſtlichen Kirgiſen, nämlich die kleinere und mittlere Horde, türkiſchen Stammes ſind, und eigentlich Kaſak heißen, welchen Namen ſie in Aſien allgemein, ſelbſt bei den Chineſen haben; indeß iſt wegen des ſeit geraumer Zeit herrſchend gewordenen Namen „Kirgiskaiſaken“ ſchwer auszumachen, welche Ereigniſſe immer den türkiſchen oder den mongoliſchen Theil getroffen haben; doch iſt es wahrſcheinlich, daß der mongoliſche Theil bei der Vernichtung des Dſungarenreichs durch die Chineſen im Jahre 1757 großentheils zu Grunde ging. Es herrſcht überhaupt in jenem ganzen Landſtrich eine Verſchlingung mongoliſcher und tatariſcher Völker, die noch immer ſchwer aufzuklären iſt.

In der Mitte des vorigen Jahrhunderts dehnten ſich die Kirgiskaiſaken anfangs gegen Norden, und dann nach der Vernichtung des Dſungarenreichs durch die Chineſen auch gegen Oſten aus. Gegen Weſten wurden ſie ſchon im Anfange des 18ten Jahrhunderts mächtiger, jedoch bewohnten nach den ruſſiſchen Geſchichtſchreibern die Baſchkiren damals noch den Mittel- und Oberlauf des Ural und der Emba, und die Kalmücken wohnten an der Mündung. Dieſe letztern waren Turguten, oder Torgout, die ſchon im Jahre 1630 an der Wolga erſchienen, die große und kleine Horde der Nogaier ſchlugen, und mit andern Horden verbunden ſich unter ruſſiſche Oberherrſchaft begaben. Im Jahre 1636 kamen 50,000 Kibitken nach, doch blieben die öſtlichſten Horden immer noch dem alten Vaterlande, den Weideplätzen am Ili nahe, bis zum Anfange des vorigen Jahrhunderts, wo die Spaltungen in dem weſtlichen

Digitized by Google

Dſungarenreiche ſie verdrängten. Indeß bewahrte ſich China Verbindungen mit dieſen Torgouten, und dieſe Verbindungen haben dann in einer ſpätern Zeit, im Jahre 1771, zu der bekannten Wiederauswanderung und Flucht der Kalmücken von der Wolga nach dem alten Dſungarenlande geführt. So viel gelegentlich über die Stellung der Kalmücken, die mit den Kirgiskaiſaken in Zerwürfniß kamen. Im Süden waren dieſe letztern wahrſcheinlich durch ihre Verwandtſchaft mit den türkiſchen Stämmen Meiſter. Im Anfang des 18ten Jahrhunderts beſaßen ſie auch Turkeſtan, wo ſchon im vorigen Jahrhundert einer ihrer Chane reſidirt hatte. In der ganzen zweiten Hälfte des 17ten Jahrhunderts und noch im Anfang des 18ten waren ſie in unaufhörlicher Fehde mit dem weſtlichen Dſungarenreich. Tiawka machte die Kirgiſen ſiegreich, aber gegen das Ende ſeiner Regierung unterlag er vor dem Glück und der Macht Galdan Tſeren's, des Kontaiſcha der Dſungaren, ſo daß die Kirgiſen ſich nicht nur an den ruſſiſchen Gouverneur in Weſtſibirien wandten, ſondern auch im J. 1723 ihre Hauptſtadt Turkeſtan verloren, und ſich nach Kodſchant und Samarkand zurückziehen mußten. Jetzt vereinten ſich ſämmtliche Stämme unter Abulchair, der ſich zwar der Dſungaren erwehrte, aber doch gerathen fand, ſich von dieſem gefährlichen Feind zu entfernen. Die große Horde blieb allein bei den Dſungaren, mußte ſich ihnen aber bald unterwerfen, die kleine Horde verjagte die Kalmücken von der Mündung der Emba, und zwang ſie, eine Zuflucht auf dem andern Ufer des Ural zu ſuchen; die mittlere Horde zog nordwärts nach dem Uri oder Ui, und verjagte die Baſchkiren aus dieſem Gebiet. Dieſe beiden Horden, welche ſich wohl dachten, daß die Kalmücken und Baſchkiren ſich an ihnen zu rächen ſuchen würden, gingen Rußland um ein Schutzbündniß an im Jahre 1726, aber erſt im J. 1730 erkannte ſich, wie ſchon oben erwähnt, Abulchair als Unterthan Rußlands an und leiſtete den Eid der Treue, während die Reſte der großen Horde, nachdem ſie längere Zeit das Schickſal der Dſungaren getheilt, endlich bei Vernichtung dieſes Reichs durch die Chineſen, an der Gränze, wie es ſcheint um den Balkaſch-See, angeſiedelt wurden, und noch jetzt chineſiſche Hoheit anerkennen; ein anderer Theil dieſer Horde fiel unter die Herrſchaft des Chans von Kokand, und ein dritter, aber ſehr ſchwacher, gilt für unabhängig und ſetzt ſein räuberiſches Treiben fort.

Die Unterwerfung Abulchair unter den ruſſiſchen Scepter war lange Zeit nur ein leeres Wort; zwar folgten bald auch andere Häuptlinge ſeinem Beiſpiel, aber dennoch plünderten ſie häufig die ruſſiſchen Karawanen und machten auch fortwährend Einbrüche auf ruſſiſches Gebiet, namentlich gegen die Kalmücken und Baſchkiren, und nur wenn ſie von Feinden gedrängt waren, namentlich von den Chiwaern oder Dſungaren, wandten ſie ſich an Rußland um Hülfe, und erneuerten ihre Verſprechungen ewiger Treue; kaum waren ſie aber wieder der Furcht ledig, ſo wünſchten ſie ihre alte Unabhängigkeit zurück, und behaupteten, der Chan habe mit ſeinem Eid der Treue ſeine Vollmacht überſchritten. Als Abulchair im J. 1749 umkam, brachte man ſeinen Sohn Nur Ali nur mit großer Mühe dahin, daß er die Belehnung von Rußland annahm, aber er gab die als Sklaven bei ſeinem Volke befindlichen Ruſſen nicht zurück, und gab auch die Plünderung der Karawanen, die durch ſein Gebiet zogen, nicht auf. Man kann ſich demnach ſchon einen Begriff machen, wie ſchwach die Herrſchaft war, welche Rußland über dieſe Völkerſchaft ausübte.

Rußland ſcheint ſich überhaupt den dortigen Völkern gegenüber in einer höchſt mißlichen Stellung befunden zu haben. Dieß erhellt aus den Mitteln, zu denen es manchmal griff. So erzählt Lewſchin in ſeinem Werke über die Kirgis-Kaiſaken die Art und Weiſe, wie man zwiſchen Baſchkiren und Kirgiſen Haß ausſäete, um ſie zu hindern, ſich mit einander zu vereinigen. Die Baſchkiren, ſeit Johann dem Schrecklichen Rußland unterworfen, hatten ſich wiederholt und auch im Jahre 1755 empört. Ein Mollah hatte die wahren Gläubigen zum Kampfe gegen die Ruſſen aufgerufen, und ſeine Schreiben ergingen auch an die Tataren von Kaſan und die Horden der Kaiſaken, welche letztere denn auch, unter dem Vorwande, den Baſchkiren beizuſtehen, Einfälle in die ruſſiſchen Gränzen machten. Neplujew, der damals an der Gränze commandirte, erſtickte den Aufſtand der Baſchkiren in ihrem Blut, und um eine Vereinigung derſelben mit den Kirgiſen zu hindern, ſtreute er den Samen eines unverſöhnlichen Haſſes unter ihnen aus. Mit Vorwiſſen der Regierung zeigte er den Kirgiſen an, die Kaiſerin überlaſſe ihnen zur Belohnung für ihre Anhänglichkeit an Rußland ſämmtliche Weiber und Mädchen der Baſchkiren, die ſich zu ihnen geflüchtet hätten, unter der Bedingung, daß die Männer den Ruſſen ausgeliefert oder wenigſtens aus der Horde verjagt würden. Alsbald fielen die Kirgiſen über die Baſchkiren her, hieben den größten Theil der Männer nieder, und bemächtigten ſich der Weiber und Mädchen; die wenigen übrig gebliebenen Männer wurden den Ruſſen ausgeliefert. Wüthend hierüber verlangten die Baſchkiren die Vergünſtigung von Neplujew, über den Ural zu ſetzen, um ſich an den Kirgiſen zu rächen. Neplujew ſchlug dieß ab, gab aber insgeheim den Poſtencommandanten Befehl, ſie durchzulaſſen. Ein wüthender Kampf begann, in welchem beide Völker furchtbar litten, bis endlich Neplujew für gerathen hielt, den Unordnungen Einhalt zu thun: den Baſchkiren wurde nun der Uebergang über den Ural ernſtlich unterſagt, und den Kirgiſen ſchlug er vor, ſich ſüdlich von dieſem Fluſſe zurückzuziehen. Das Blutvergießen nahm ab, aber der Haß zwiſchen beiden Völkern blieb bis auf den heutigen Tag. Dieß mag eine Idee von dem Stande der Dinge und von der Politik der Ruſſen in dieſen Gränzländern geben.

(Fortſetzung folgt.)

Das Adlerholz in Siam.

Eine der Hauptbeſchäftigungen der Einwohner von Tſchantabuel iſt die Aufſuchung des Adlerholzes. Das Holz heißt ſo, weil es innen ſchwarz getupft iſt, wie das Gefieder eines Adlers. Indeß ſind die ſchwarzen Theile allein geſucht: der Geruch davon, wenn man es verbrennt, iſt köſtlich; auch miſcht man davon in Siam in alle Arzneien,

Digitized by Google

und die Erfahrung zeigt, daß es von großem Nutzen iſt. Nur Eine Art Bäume enthält dieß Holz; die, welche es ſuchen, verſehen ſich mit Scheeren, Aexten und Sägen von verſchiedener Form. Wenn ſie gefunden haben, daß ein Baum Adlerholz enthält, ſo hauen ſie ihn um, ſägen ihn in Stücke und ſchneiden das ſchwarze, das oft ganz ſonderbare Formen hat, ſorgfältig aus. So zubereitet, verkauft man den Caty*) zu 4 Tical̓s (5 bis 6 fl.). Jede chriſtliche Familie des Landes muß dem König einen jährlichen Tribut von zwei Catys zahlen. (Echo du Monde Savant vom 9 Mai.)

Die Salzbergwerke von Wieliczka.

(Fortſetzung.)

Der Beamten und Arbeiter zuſammengenommen gibt es ungefähr 900, wovon 66 bloß Beamte ſind. Dieſe Beamten, an deren Spitze ein Gouverneur mit mehrern ihm attachirten Bergräthen ſteht, theilen ſich in „montaniſtiſche“ und „obertägige,“ oder, wie man ſich bei andern Bergwerken ausdrückt, in „Herren vom Leder“ und „Herren von der Feder.“ Die Obertägigen, Räthe, Secretäre, Protokolliſten, Schreiber, ſind bloß fürs Adminiſtrativfach. Die „Montaniſtiſchen“ für die Inſpicirung der Arbeiter und für die Leitung der neuen Bauten. Jenes die „Oberſchichtmeiſter,“ „Unterſchichtmeiſter“ und „Steiger,“ dieſes die „Ober- und Untermarkſcheider,“ oder, wie ſie auch genannt werden, „die Ingenieure.“ Die Beamten ſind gut beſoldet, und wir hatten Gelegenheit, an den Vorbereitungen zu einem Ball, den die ſämmtlichen Salzmänner bei unſerer Anweſenheit in Wieliczka zu geben im Begriff waren, die Luſtigkeit und Ueppigkeit ihres Lebens zu bewundern.

Die hohe Akademie für die Bildung dieſer Beamten iſt vorzugsweiſe Schemnitz in Ungarn. Die Arbeiter theilen ſich in ſolche, welche ein- für allemal beſoldet ſind, und in ſolche, welche nur auf Contract arbeiten. Die Zahl der letztern mehrt oder mindert ſich je nach der Begehrlichkeit des Salzes. Der vom Salzwerke penſionirten Arbeiter und Beamten gibt es nicht weniger als 600, von denen die meiſten 40 bis 45 Jahre in den Gruben gearbeitet haben.

Für das gewonnene Salz gibt es vier Hauptniederlagsorte: Wieliczka, Neopolemitz, Podgorze u. ſ. w. Hier wird es in großen Magazinen aufgehäuft, aus denen man es an die Kaufleute verabfolgt. Andere Nebenmagazine ſind in Brünn, Teſchen und Billitz für Schleſien und Mähren.

Die Salzwerke haben jetzt eine Ausdehnung in die Breite von 55,000 Quadratklafter genommen. Die Länge aller Stollen und Gänge des Bergwerks zuſammengenommen würde einen Gang von 7½ Meilen betragen. Zehn Tageſchachte ſetzen dieſes unterirdiſche Labyrinth mit der Oberfläche der Erde in Verbindung. Der eine von dieſen zehn Schachten, „Wodna Guen“ (Waſſerberg) genannt, dient zur Herausſchaffung des Waſſers, zwei zum Einfahren der Menſchen und die übrigen um das Salz emporzufördern, oder um Holz, Stroh, Pferde und anderes Material in die Grube zu bringen.

Das ganze Werk zerfällt nach den verſchiedenen Perioden des Baues in drei große Abtheilungen, oder, wie der Kunſtausdruck lautet, in drei „Felder,“ das „alte Feld,“ das „Janina-Feld“ und das „neue Feld.“ Das alte Feld greift von der Stadt aus nach Süden ins Gebirge hinein, das neue nach Oſten und das Janina-Feld nach Weſten. Das erſte beſteht aus den älteſten unregelmäßigen Anlagen. Das Janina-Feld, ſo genannt vom König „Jan“ (Johann), iſt nach einem verbeſſerten Plan angebaut. Das neue Feld ſtammt aus der öſterreichiſchen Zeit, und bei ſeiner Anlage ſind alle neueſten Erfindungen und wiſſenſchaftlichen Entdeckungen benutzt worden. Uebrigens wird auch noch jetzt aus den älteren Feldern Salz zu Tage gefördert.

Jedes dieſer Felder beſteht aus fünf übereinanderliegenden Stockwerken, oder, wie man ſich hier ausdrückt, „Contignationen.“ Jede dieſer „Contignationen“ iſt aus einer Menge durch Stollen und andere wagerechte Gänge miteinander verbundene Höhlen oder „Kammern“ zuſammengeſetzt. Die verſchiedenen Contignationen ſind dann wieder durch ſenkrechte oder ſchief abwärts gerichtete Schachte und Treppengänge miteinander verbunden. Bis zur erſten Contignation ſteigt man durch die verſchiedenen tauben Erdſchichten 54 Klafter tief hinab. Zwiſchen den verſchiedenen Contignationen hat man natürlich wieder angemeſſene Zwiſchenräume von 10 bis 15 Klafter gelaſſen. Die durch Stufen oder Treppen völlig bequem gangbare Tiefe beträgt 125 Klafter, und die Tiefe des Ganzen 145 Klafter. Da Wieliczka ſelbſt 150 Fuß über der Weichſel bei Krakau und 699 Fuß über dem Meere erhaben iſt, ſo ſteigt demnach das Bergwerk noch über 850 Fuß tiefer unter das Weichſelbett und 500 Fuß unter die Oberfläche des Meeres hinab.

(Fortſetzung folgt.)

*) Chineſiſches Pfund, à 20 Unzen Silber.

Miscellen.

Merkwürdige Münze. Das Echo du Monde Savant vom 9 Mai entlehnt aus dem Courrier du Gard die Nachricht von der Auffindung mehrerer höchſt eigenthümlicher Münzen. Sie ſind zu Maguelonne, dem alten Meſua, geſchlagen, und haben auf der einen Seite den Kopf eines der Seeräuber, welche im Anfange des 9ten Jahrhunderts nach ihrem Zufluchtsorte Maguelonne ihren Raub brachten, und ſich dort mit Lebensmitteln und Waſſer verſahen, um aufs neue in See ſtechen zu können. Auf der Rückſeite iſt ein Kreuz, in deſſen vier Ecken der Halbmond abgebildet iſt. Bekanntlich fand damals ein Bündniß ſtatt zwiſchen ſaraceniſchen Häuptlingen und dem Biſchof von Maguelonne, der deßhalb von einem Concil ſtreng getadelt wurde.

•

Denkmal von N. Copernicus. Nach dem Tygodnik Literacki vom 4 Mai bildet ſich gegenwärtig in Polen eine Geſellſchaft, um ihrem großen Landsmanne, N. Copernicus, ein Denkmal in ſeiner Vaterſtadt Thorn zu errichten.

•

Schlittſchuhlaufen bei warmem Wetter. Trotz des wahren Sommerwetters, das am Ende Aprils herrſchte, fand am 27 April eine Verſammlung von Liebhabern des Schlittſchuhlaufens ſtatt, und übte ihre zierliche Kunſt auf einer ziemlich ausgedehnten, durch künſtliche Mittel zum Gefrieren gebrachten Waſſerfläche. (Litt. Gaz. vom 2 Mai.)

•

Ein landwirthſchaftlicher Lehrſtuhl iſt vor kurzem wieder zu Foix im Departement Ariège gegründet worden; der Unterricht iſt, wie gewöhnlich, unentgeltlich. (Franz. Bl.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 144.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

23 Mai 1840.

Krankheiten und Sterblichkeit im weſtlichen Afrika.

(Nach Major Tulloch im Athenäum vom 2 Mai.)

Die drei bedeutendſten Militärſtationen der Engländer an der Küſte von Weſtafrika ſind Gambia, Sierra Leane und die Juſeln Loß geweſen. Die erſtere Colanie liegt an der Mündung eines jener mächtigen Ströme, welche die tropiſchen Gegenden Afrika's bewäſſern, und iſt auf allen Seiten mit niedrigem, ſumpfigem Land umgeben, das in großer Ausdehnung Wald und Geſträuch bedeckt. Dieſelbe Anſicht bietet die Küſte in einer Länge von faſt 500 Meilen bis gegen Sierra Leone, deſſen natürliche Lage eine ganz verſchiedene iſt, da es eine erhöhte Halbinſel, gegen 2000 bis 3000 Fuß hoch, bildet, die auf der einen Seite von dem einſtrömenden Meere, auf der andern van einem mehrerer Meilen breiten Fluß umſchloſſen iſt. Der Boden iſt trocken und die Station durch hohe Gebirge var den ſumpfigen Gegenden wohl geſchützt. Die Juſeln Loß, die dritte Militärſtation, bieten wieder einen ganz andern Anblick, denn ſie beſtehen nur aus einigen unfruchtbaren Granitfelſen, ungefähr 8 Meilen vam Feſtlande, und faſt ganz ohne Waſſer und Vegetation. Dieſe Statianen liegen innerhalb der Wendekreiſe. Das Klima iſt, beſonders ſeiner außerordentlichen Feuchtigkeit wegen, bemerkenswerth; häufig ſind während der naſſen Jahreszeit 300 Zall Regen gefallen, und in zwei Nächten hat man mehr Regen gemeſſen, als in Großbritannien in einem ganzen Jahre fällt. Die Temperatur iſt eher unter als über dem Durchſchnittsmaaß in andern gleichen Breiten, doch, ausgenommen in Sierra Leone, ſchnellem Wechſel ſehr unterworfen. Aber noch iſt keine Urſache als genügend aufgefunden warden, um zu erklären, warum das Klima an dieſer Küſte der europäiſchen Conſtitution ſo nachtheilig ſey, wie es wirklich iſt. Gewiß iſt es eine der merkwürdigſten Erſcheinungen, daß eine Küſtenſtrecke von einigen tauſend Meilen, die alle mögliche Abwechſelnung in ihrer natürlichen Geſtaltung zeigt, in dieſer Beziehung eine ſa ſeltſame Uebereinſtimmung an den Tag legen kann. Die Bemerkungen, durch welche die Ungeſundheit dieſes Klima's erwieſen warden iſt, erſtrecken ſich über geſunde und ungeſunde Jahre, beziehen ſich auf Civil- wie Militärperſonen, auf Mäßige und Unmäßige. Von Militär ſtarben während achtzehn Jaheen, von 1819 bis 1836 incl., ungefähr die Hälfte; ja in den Jahren 1825 und 1826 ſtarben faſt drei Viertel. Dieſer furchtbare Verluſt an Menſchenleben war aber nicht an jene Periode geknüpft; denn während der neun Jahre vor 1819, die man nicht als beſonders ungeſund anſehen konnte, erlagen im Durchſchnitt alljährlich ein Viertel der weißen Truppen, und in den Jaheen 1837 und 1838, nach ſechs im Vergleich ſehr geſunden Jahren, brachen Fieber mit gleicher Heftigkeit aus, und zeigten ſich eben ſo unheilbringend. Doch muß man hierbei bemerken, daß die auf dieſe Statianen beorderten Truppen, zum größern Theil, am wenigſten geeignet waren, dem verderblichen Einfluſſe des Klima's zu widerſtehen, — denn ein großer Theil beſtand aus ſolchen Truppen, die hier in dieſem ungeſunden Klima die ihnen beſtimmte, aber erlaſſene Strafe abbüßen ſallten, und die in Laſter und Unmäßigkeit auf das tiefſte verſunken waren. Aber freilich, auch wa dieſe Erklärungsgründe nicht anwendbar waren, blieb der Erfolg derſelbe. Denn als man 1825, um den moraliſchen Zuſtand der Truppen zu verbeſſern, hundert freiwillig eingetretene Recruten aus England herſchickte, ſo blieb ihr Schickſal dasſelbe wie das ihrer Cameraden.

Ein noch ſchlagenderer Beweis jedoch, wie wenig die Mäßigkeit gegen den ſchädlichen Einfluß des Klima's bewahren kann, zeigt ſich in der Sterblichkeit der Miſſionarien. Von 89 Männern, die vom März 1804 bis Auguſt 1805 daſelbſt in der Blüthe ihres Lebens hinkamen, ſtarben 54; 14 kehrten ſchwer erkrankt, 7 in voller Geſundheit nach England zurück, und 14 blieben auf der Küſte.

Die frühern Zahlen beziehen ſich auf die Truppen der drei Statianen zuſammen. Wenn aber die Juſeln Loß und Gambia beſonders genommen werden, ſo iſt das Reſultat noch beunruhigender. Die erſte Abtheilung weißer Truppen, aus 108 Mann beſtehend, kam auf der Station Gambia gegen Ende Mai 1825 an, gerade als die Regenzeit eintrat. In der Zeit zwiſchen dieſem Datum und dem 21 Sept. ergaben ſich unter ihnen folgende Reſultate: Geſtorben an intermittirenden Fiebern 74; an andern Krankheiten 13; blieben am Leben 21. Während

dieſer Zeit wurde eine Abtheilung von 91 Mann ungefähr auf der offenen See am Bord eines Transportſchiffs behalten, und von ihnen ſtarb nicht ein einziger Mann. Als aber Ende Septembers durch den Tod ihrer Cameraden Platz für ſie geworden war, ſie gelandet wurden und nun eine Geſammtzahl von 112 Mann ergaben, ſtarben von ihnen bis zum 21 Dec. an Fiebern 61, an andern Krankheiten 12, blieben alſo am Ende von einem Vierteljahr nur 39 noch am Leben. Den Verluſt zu erſetzen, kamen 200 Europäer hinzu, und ehe noch drei Monate verfloſſen waren, hatte das Grab ſchon wieder 116 verſchlungen. So kamen in der Zeit von 19 Monaten 276 Europäer ums Leben, von einer Anzahl, die ſelten 120 Mann überſtieg, und zuweilen ſogar nur 40 betrug.

Wegen des gänzlichen Mangels an Vegetation und Sümpfen auf den Inſeln Loß glaubte man, ſie würden eine gute Station bilden, und ſo wurde die Hauptinſel als ein Depot für Recruten eingerichtet, die ſich freiwillig in Chatham hatten anwerben laſſen. Die folgenden Reſultate zeigen, wie ſchrecklich dieſe Hoffnung vernichtet wurde. Von 103 Mann, die am 23 Febr. 1825 daſelbſt landeten, ſtarben innerhalb 18 Monaten 62, und und 21 wurden als dienſtunfähig nach Hauſe geſchickt, blieben alſo nur 20 Mann von dem ganzen Corps im Lande. Wechſelfieber ſcheinen die Hauptquelle dieſer großen Sterblichkeit geweſen zu ſeyn, denn die Hälfte der daran Erkrankten wurde hinweggerafft. Ein großer Theil davon trug den Charakter des gewöhnlich ſogenannten gelben Fiebers. Man machte den Verſuch, das Erſcheinen dieſer Krankheit mit dem Umſtand in Verbindung zu bringen, daß die Regen ſpäter oder früher eintraten, oder heftiger oder geringer geweſen ſeyen als gewöhnlich, doch ohne genügenden Erfolg. Die Temperatur und die vorherrſchenden Winde ſind ebenfalls ſorgfältig beobachtet worden, ſcheinen jedoch keineswegs mit der Krankheit in Verbindung zu ſtehen; ſelbſt höhere Standorte bringen keine Befreiung davon. Die Caſernen, die 400 Fuß hoch ſind, waren häufig der Schauplatz größerer Sterblichkeit als die niedrigſten Punkte der Städte, und als vor kurzem eine Abtheilung Matroſen nach dem Dorfe Wilderforce, in einer Höhe von 500 Fuß gelegen, gebracht wurde, um ſie frei vom Fieber zu erhalten, litten ſie ſogar ſtärker, als im Hafen. Das Verhältniß der an Gedärmleiden Geſtorbenen war ungewöhnlich hoch. Waſſerſucht, gewöhnlich Folge des Fiebers, war auch häufig und tödtlich, und die Truppen litten viel von Geſchwüren, die oft ſo bösartig wurden, daß Amputation eintreten mußte.

(Schluß folgt.)

Der Zug der Ruſſen gegen Chiwa.

(Fortſetzung.)

Eine zweite Begebenheit, welche die Lage der Sachen an dieſer Gränze ſehr veränderte, und woran die Kirgis-Kaiſaken gleichfalls Theil nahmen, iſt die bekannte, doch nicht hinreichend gewürdigte Auswanderung der Kalmücken im J. 1771. Dieſe waren nach der Zerſtörung des Dſungarenreichs durch die Chineſen im Jahre 1757 durch 10,000 Kibitken vermehrt worden. Aber dieſe neuen Ankömmlinge ſcheinen keineswegs ſo ruhig geweſen zu ſeyn, wie die ſchon ſeit 120 Jahren an der Wolga umherwandernden Turguten, und hatten dieſe ſchon das dortige Land unſicher gemacht, ſo wurde es jetzt nach dem neuen Zuzug kampfgewohnter und kampfluſtiger Horden noch viel ſchlimmer, ſo daß die ruſſiſchen Gouverneure von Aſtrachan eine militäriſche Gränzlinie erſt von Zarizyn nach Saratow, dann von erſterem Orte nach Aſtrachan ziehen mußten. Unter dieſen Umſtänden war es kein Wunder, daß die Ruſſen den Sohn des Chans als Geiſel zurückbehielten, und ſonſt ein wachſames Auge auf ſie hielten; die gegenſeitige Mißſtimmung ſtieg, und die Kalmücken rüſteten ſich zur Auswanderung. Ueber die nächſte Veranlaſſung dazu weichen nun chineſiſche und ruſſiſche Angaben ab: nach den erſten ſollte man glauben, die fort und fort erhaltene Verbindung mit China, und namentlich mit Tibet, habe ſie bewogen, ſich wieder dem chineſiſchen Scepter zu unterwerfen; nach den ruſſiſchen aber ſollen namentlich die erſt im Jahre 1758 angelangten Kalmücken dem Oberhaupte deren an der Wolga die Wiederherſtellung des Dſungarenreichs vorgeſpiegelt haben. Daß jedenfalls China die Hand mit im Spiele hatte, iſt unzweifelhaft, denn eben damals ſtand Ablai, Chan der mittlern Kirgiſenhorde, mit China in Unterhandlungen, um ſich der ruſſiſchen Oberherrſchaft ganz zu entziehen, und die ruſſiſche Regierung zog im J. 1770 Truppen zuſammen, um ihn dafür zu züchtigen. Indeß brachen im Januar 1771 die Kalmücken auf und nahmen ihre Richtung gegen den Ural oder Jaik und ſetzten über dieſen Strom. Sobald der ruſſiſche Befehlshaber in Orenburg dieß erfuhr, ließ er, da ſeine Mittel, dieſe Maſſe von 300,000 Menſchen aufzuhalten, keineswegs zureichten, die Kirgiskaiſaken und andere nomadiſche Horden in Kenntniß ſetzen, daß er ihnen alle Beute überlaſſe, wenn ſie ſich nur dem Weitermarſche der Kalmücken widerſetzten. Dieß wagten zwar die Kirgiskaiſaken nicht, aber ſie verfolgten ſie unermüdlich und nahmen ihnen ab, was ſie konnten, ſo daß die armen Kalmücken, die weiter im Oſten vollends noch den Buruten in die Hände fielen, faſt ihr ganzes Beſitzthum verloren und ſtark geſchwächt auf chineſiſchem Gebiet anlangten. Dort ſollen ſie indeß mit großer Zuvorkommenheit aufgenommen worden ſeyn. Ritter ſagt im erſten Bande ſeiner Geographie von Aſien darüber: „die einwandernden Horden der Turguten fanden Nahrung, Quartier und alle Bequemlichkeiten vorbereitet; ihre Häupter wurden vermittelſt der kaiſerlichen Poſten nach Hofe gebracht, wo der Kaiſer ihnen Audienz gab, ſie in ſeine Villa nach Jehol beſchied, ihnen daſelbſt Jagden, Feſte, Geſchenke gab. Die freiwillige Wiederkehr wurde ihnen, nachdem ſie ſich ſo lange expatriirt hatten, um ſo höher angerechnet.“ Nach dieſer Angabe zu ſchließen, ſollte man einen ſtillen Kampf zwiſchen ruſſiſchem und chineſiſchem Einfluß auf dieſem weiten Gebiete vorausſetzen. Auch deuten manche Umſtände darauf hin. Wir haben oben erwähnt, daß Ablai, Chan der mittlern Horde, bereits mit China in Verbindung ſtand: als Pugatſchews Aufſtand ausbrach und auch die Baſchkiren ſich demſelben anſchloſſen, hielten ſich die Kirgiſen aus Haß gegen die Baſch-

ken fern; aber Ablai Chan benutzte die Gelegenheit, ſich unter dem Vorwande einer (bloß nominellen) Unterwerfung unter chineſiſche Herrſchaft völlig unabhängig zu machen. Nach ſeinem Tode zerfiel ſein Stamm, die Naimanen, der größere Theil derſelben blieb unter chineſiſcher Herrſchaft, und nur ein kleiner Theil unter Wali, einem Sohne Ablai's, bat um Rußlands Schutz.

Rußland ſuchte begreiflicherweiſe alle möglichen Mittel hervor, dieſe Völker zur Anſäſſigmachung zu bewegen, aber der unbändige Sinn der Kaiſaken, ihre Raub- und Wanderungsluſt legte die größten Hinderniſſe in den Weg. Man hoffte zum Zweck zu gelangen, indem man die Würde eines Chans unterdrückte, bemächtigte ſich zu dieſem Ende Nur Ali's und ſeiner Brüder im J. 1786 und brachte ſie nach Ufa. Dieß vermehrte aber nur die Unordnung, und die innern Kriege ſo wie die Einbrüche auf ruſſiſches Gebiet dauerten fort, ſo daß endlich im J. 1797 12,000 Zelte, unter dem Sultan Bukei, auf ruſſiſches Gebiet übergingen, wo ihnen zwei Jahre darauf die durch die Flucht der Kalmücken leer gebliebenen Ländereien angewieſen wurden. Von der neuern und neueſten Geſchichte der Kirgiſen wiſſen wir ſehr wenig, denn über dieſe iſt Lewſchin, faſt der einzige Führer, ſo gut wie ſtumm, doch geht aus allen Umſtänden hervor, daß ſich eine Anzahl Stämme der ruſſiſchen Herrſchaft gefügt hat, und wenn dieß nicht in noch höherm Grade der Fall war, ſo iſt hieran die Eiferſucht der chineſiſchen Regierung Schuld, welche hier die Gränzſtämme auf eine ganz eigenthümliche Weiſe organiſirt und an ſich gekettet hat. Sie läßt ihnen ihre Wanderfreiheit, gibt ihren Fürſten Geſchenke, und ſcheint ſie nur in gewiſſer Beziehung als irreguläres Gränzmilitär zu benützen.

Es bleibt uns jetzt nur noch übrig, etwas über die Verhältniſſe der Kirgiſen zu Chiwa und den öſtlichen Staaten Turkeſtans zu ſagen; hier ſind aber unſere Kenntniſſe ſehr beſchränkt. Chiwa unterhält ſtarken Verkehr mit den Kirgiſen, die, wenn ſie in Noth ſind, oft ihre Kinder dahin verkaufen,*) weil ſie dieſelben dort leicht wieder auffinden können; kommen kirgiſiſche Oberhäupter nach Chiwa, ſo werden ſie vom Chan ſehr gut aufgenommen, und erhalten, ſo lange ſie dort bleiben, Geld zu ihrem Unterhalt. Chiwa, als ächter Raubſtaat, ſucht dieſe Leute an ſich zu ziehen, um durch ſie von den Karawanen Kenntniß zu erhalten und dieſelben plündern zu können. Darum hauptſächlich wird jede von Buchara ausgehende Karawane von zehn und mehr Kirgiſen als Wegweiſern begleitet, die, ſchlecht bewaffnet, ohnehin auch nicht beſonders durch kriegeriſchen Muth ausgezeichnet, die Karawanen zwar nicht vertheidigen können, denſelben aber inſoweit zur Schutzwehr dienen, als ſie durch ihre Verbindungen mit andern Kirgiſen dieſe vom Raub abhalten. Man wählt deßhalb auch dieſe kirgiſiſchen Wegweiſer nach dem Anſehen, in welchem ſie bei ihren Landsleuten ſtehen. Meyendorff macht in ſeiner bekannten Reiſebeſchreibung die richtige und für die Plane Rußlands charakteriſtiſche Bemerkung: „dieſer Handel würde einen großen Aufſchwung nehmen ohne die Gefahren, denen er auf der Straße von Buchara nach den ruſſiſchen Gränzen ausgeſetzt iſt. Wäre das Chanat Chiwa Rußland unterworfen, ſo wären die Straßen ganz ſicher.“ Man muß ſich erinnern, daß Meyendorff dieſe Reiſe im Jahre 1820 machte. Aus dem Obigen geht hervor, daß die Kirgiſen in dem Raubſtaate Chiwa die Raubgenoſſen, in dem friedlichern Buchara die Wegweiſer der Karawanen ſind. Auch ſollen ſie dort ſehr keck, ja frech auftreten.

*) Bekanntlich verkaufen ſie ſolche auch, jedoch ſeltener, in Orenburg. Die ruſſiſche Regierung mußte hiezu ihre Einwilligung geben, läßt die Knaben aufziehen, und reiht ſie dann in die uraliſchen Koſakenregimenter ein.

In Kokan und Taſchkent ſind noch Usbeken herrſchend, erſt in der Stadt Turkeſtan finden ſich wieder Kirgiſen. Kokan und Taſchkent ſtehen in mannichfachem, nicht bloß commerciellem, ſondern auch politiſchem Verkehr mit China, namentlich mit Oſt-Turkeſtan, wo noch im Jahre 1826 und 1827 ein gefährlicher Aufſtand gegen die Chineſen ſtattfand, wobei es ſich um die Wiederherſtellung der Usbekenherrſchaft in jenen Landen handelte. Hier alſo hört die Bedeutung der Kirgiſen auf, und die Verhältniſſe der Turkomanenſtaaten zu Chiwa treten hervor.

(Fortſetzung folgt.)

Die Salzbergwerke von Wieliczka.

(Fortſetzung.)

Das Salz, welches in Wieliczka gewonnen wird, hat ſowohl nach ſeiner verſchiedenen Beſchaffenheit, als nach den verſchiedenen Formen, welche es erhält, verſchiedene Namen, die zum Theil poloniſirte deutſche, zum Theil germaniſirte polniſche Wörter ſind.

Mit den Verſchiedenheiten der Beſchaffenheit verhält es ſich ſo: das beſte Salz iſt das Kryſtallſalz, „Ljodowata“ genannt, vom Polniſchen „Ljod,“ Eis. Dieſes Eisſalz iſt völlig weiß und durchſichtig wie Glas. Es kommt in den übrigen Salzmaſſen in kleinen Adern, Neſtern und Drüſen vor, und iſt überall in kleinen Maſſen von ein oder ein paar Kubikfuß Größe eingeſprengt. Die Polen nennen es auch „Oczkowata,“ „geäugeltes Salz,“ von Oczko, das „Auge,“ und machen zuweilen noch einen Unterſchied zwiſchen dem „Oczkowata“ und „Ljodowata.“ In der Wiſſenſchaft heißt es „Sal gemmae,“ „Edelſteinſalz.“ Früher wurde dieſes „Augen-Eis-Edelſtein- oder Kryſtallſalz“ an den König von Polen abgeliefert, der mit kleinen Portionen deſſelben Geſchenke an ſeine Magnaten machte, und auch allerlei Curioſitäten daraus zur Ausſchmückung ſeiner Paläſte verfertigen ließ. Auch wurde es benachbarten Fürſten zum Präſent geſchickt. Noch jetzt bekommt der König von Preußen jährlich zwei Centner ſolchen feinen Salzes, der Kaiſer von Rußland als ſolcher 2½ Centner, als König von Polen zwei Centner, und der Kaiſer von Oeſterreich als ſolcher drei Centner, und als König von Ungarn einen Centner. Die Bildſäule des Königs Johann Sigismunds, welche jetzt im Salzwerke aufgeſtellt iſt und früher in Warſchau ſtand, iſt aus dem größten Block des feinſten Kryſtallſalzes gemacht, den man bisher im Bergwerke fand. Für die Fremden drechſeln die Arbeiter aus dieſem Salze eine Menge zierliche Kleinigkeiten, Bücher, Nadelbüchſen, Crucifixe, Perlen, Billardkugeln, Roſenkränze, Tintenfäſſer, Salzbüchſen, Meſſer u. ſ. w., die ſie zu theuern Preiſen verkaufen, und mit denen jedes Wirthshaus in und um Wieliczka wohl

Digitized by Google

aſſortirt iſt. Unſer Wirth erzählte uns, daß im verfloſſenen Jahre ein engliſcher Lord hier drei Centner ſolcher niedlicher Lappalien aufgekauft habe. Man findet Scheiben, die ſo vollkommen klar und völlig fehlerlos wie Spiegelglas ſind. Auch hat man ſogar verſucht, Spiegel daraus zu verfertigen.

Außer dieſem, wie geſagt, nur in kleinen Quantitäten hie und da vorkommenden Salze kann man alles übrige Salz in „Blotnik“ (Kothſalz), „Grünſalz“ und „Schibiker Salz“ abtheilen. Das Kothſalz liegt in den obern Schichten des Werks, und heißt ſo, weil es mit einer Menge Thon- und Lehmtheile durchzogen iſt. Man geht auf ſeine Gewinnung nicht aus. Muß man es aber, um zu beſſerem Salze zu gelangen, brechen, ſo verbraucht man es entweder als Baumaterial zu Errichtung von Pfeilern und Gewölben im Bergwerke ſelbſt, oder man ſchafft es zu Tage und verkauft es für's Vieh.

Das „Grünſalz,“ „Zielona“ (vom Polniſchen „Zielony,“ „grün“), liegt in ungeheuren dichten Maſſen unter dem Kothſalze, und es iſt daſſelbe der hauptſächlichſte Gegenſtand des Betriebes. Es beſteht aus einer Menge kleiner Salzkryſtalle, die innig und feſt in einander verwachſen ſind. Es iſt faſt ſo hart wie Glas, und hat ganz die grüne Farbe und denſelben Grad von Durchſichtigkeit, wie das gewöhnliche Bouteillenglas. Der Unterarten des Grünſalzes hat man eine Menge unterſchieden, je nachdem die Salzkryſtalle, aus denen es ſich bildete, lockerer oder feſter zuſammengeſetzt wurden, und je nachdem ſie kleiner oder größer waren.

Das beſte und berühmteſte Grünſalz iſt das „Spizo“ oder „Metallſalz.“ Der polniſche Name „Spiza“ ſoll von deutſcher Speiſe (Glockenſpeiſe) herrühren. Dieß poloniſirte deutſche Wort haben denn die Deutſchen wieder aufgenommen und es wieder etwas auf deutſche Weiſe gemodelt, und nennen denn ſo dieß Salz „Spießer-Salz.“ Die Karpathen-Bewohner ſollen — nach Sydow und Schultes — dieß Spiza vorzugsweiſe gern nehmen, und es das „reine“ oder „reiſe Salz“ nennen. Andere kleinkörnige Grünſalze ſind das „Perlenſalz“ (Jarka, vom Polniſchen „jarka,“ Buchweizen), das „Hanfſamenſalz“ (Siemiacka) und das „Mohnſalz“ (Makowko).

Je mehr man nach unten hinabſteigt, deſto reiner und ſchöner werden die Salzflöze, und ſo liegt denn das feſteſte und reinſte Salz — d. h. natürlich, wenn man von dem ſchon obenerwähnten klarſten weißen Salzkryſtalle abſieht — das ſogenannte „Szybikowa“ oder „Schibiker Salz,“ das Scheibenſalz, zu allerunterſt. Es iſt weniger dunkel gefärbt und noch dichter als das gemeine Grünſalz.

Dem Blotnik oder Kothſalze gibt man, da es, wie geſagt, nicht in den Handel kommt, gar keine Form, und verkauft es an die Umwohnerſchaft des Ortes in ſolchen Stücken, in denen es zufällig bricht. Die verſchiedenen Arten des Grünſalzes (Siemiacka — Makowko — Jarka u. ſ. w.) werden nur von dem Bergmann unterſchieden, dem der Unterſchied der Structur auffällt. Da die letztere aber gar keinen Unterſchied im Weſen und Gebrauch des Salzes begründet, ſo werden ſie im Handel nicht weiter berückſichtigt, und für dieſen bleiben daher nur die Unterſchiede

1) des Kryſtallſalzes,
2) des Grünſalzes,
3) des Schibiker Salzes

wichtig. Das Kryſtallſalz fördert man in ſo großen Stücken als möglich zu Tage, und gibt ihm dann oben auf der Drechſelbank oder mit dem Meißel die Formen, deren wir ſchon oben erwähnten. Es bleiben daher nur die Formen des Grün- und Schibiker Salzes übrig.

Seit uralten Zeiten gab man dem Salze in Wieliczka abſichtlich zweierlei Formen, die Cylinder- und Parallelepipeden-Form, jene „Balwanen,“ dieſe „Formalſtücke“ genannt, und unterſchied dann noch zwei zufällig entſtandene Formen, die „Naturalſtücke“ und das „Minutienſalz.“

Die cylindriſche Form der Balwanen iſt die gewöhnlichſte; „Balwan“ heißt im Polniſchen ein „Klotz.“ Uns erzählte man, Balwan wäre auch ein altes Götzenbild der Sarmaten geweſen, von dem man die Form entlehnt hätte. Völlig cylindriſch ſind die Balwanen eigentlich nicht, ſondern tonnenförmig nach der Grundfläche hin ein wenig zugeſpitzt. Die Salzkryſtalle werden ſchon unten im Bergwerke ſelbſt von einer eigenen Claſſe von Arbeitern, den ſogenannten „Bond-“ oder Streckenhauern zu Balwanen zugerichtet. Die Form zweckt offenbar dahin ab, den Transport der Maſſen zu erleichtern. Die Seiten ſpitzte man tonnenförmig ab, um die Kanten nicht zu ſehr beim Rollen zu exponiren. Im Bergwerke ſelbſt werden die Balwanen nichtsdeſtoweniger nicht gerollt, ſondern auf kleinen Schiebkarren oder Hunden von einzelnen Arbeitern fortgeſchafft. Zöllner und nach ihm Sydow geben das Gewicht eines Balwan zu 5 bis 10 Centner an. Uns ſagte man, ſie würden nie kleiner als zu zwei Centner und nie größer als zu dreien gemacht, was offenbar nach dem Augenſchein viel wahrſcheinlicher und auch ſonſt viel angemeſſener iſt. Wie ſollte ein einzelner Mann eine Maſſe von 10 Centner auf einem Schiebkarren ſchnell fördern können! Und welche Unbequemlichkeit böte auch ſonſt ſpäter im Verkehr ihre Behandlung dar!

Die „Formalſtücke“ ſind Parallelepipeden von 2 bis 3 Centnern. Sie werden für den Flußhandel, insbeſondere den auf der Weichſel, geformt. Auch hängen ſich ſonſt noch manche Handelsgewohnheiten an dieſe alte hergebrachte Form.

Die bei dem Losarbeiten der Salzblöcke abgeſprengten Stücke, die nicht groß genug ſind, um ein Balwan oder ein Formalſtück abzugeben, aber doch noch nicht ganz unbedeutend ſind, nennt man „Naturalſtücke.“ Sie werden auch einzeln und nach dem Gewichte verkauft.

Die beim Bearbeiten der Balwanen und Formalſtücke entſtehenden kleinen Abfallſtücke und Splitter nennt man „Minutienſalz.“ Dieß Minutienſalz wird gleich unten im Bergwerke ſelber in Fäſſer zu 3 bis 5 Centner vertheilt und ſodann faßweiſe verkauft.

Jede dieſer Formen, wie jede jener obengenannten Salzarten, haben ihre eigenen Liebhaber und gehen ihre eigenen Handelswege. So bleiben die Naturalſtücke mehr in der Nachbarſchaft von Wieliczka. Die Balwanen ſind mehr für den Verkehr per Achſe, die Formalſtücke werden mehr verſchifft. Das Minutienſalz nimmt der Bauer lieber.

(Fortſetzung folgt.)

Alte Bildſäulen in Frankreich. In der Straße St. Denis am Eck der Rue Mauconſeil wurden in einem Keller neun lebensgroße ſteinerne Bildſäulen gefunden, deren Köpfe und Kleidungen theils bemalt, theils vergoldet waren. Sie ſcheinen den früheſten Zeiten der Wiederbelebung der Kunſt anzugehören, und wurden wahrſcheinlich hier verborgen zu einer Zeit, wo man einen Ausbruch der Bilderſtürmer befürchtete. Es ſind Bilder von Heiligen und Königen, und einer der letztern trägt einen Helm. Wahrſcheinlich gehörten ſie der alten Kirche der Pelerins de St. Jacques, welche nicht weit von dem Ort entfernt ſtand, wo ſie entdeckt wurden. (Franz. Bl.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 145.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

24 Mai 1840.

Hanger in Norwegen.

(Aus Lathams: Norway and the Norwegians.)

Hans Nielſon Hanger, der Wesley Norwegens, wurde im letzten Drittel des vorigen Jahrhunderts zu Thuns geboren, wo zwei Geiſtliche nach einander, Seeberg und Jngebreth, durch einen unmäſſigen religiöſen Eifer ſich auszeichneten, einen Eifer, der ſo weit ging, daß man den erſten von ſeiner Stelle entfernen mußte. Bald nach dieſen errichtete ein gewiſſer Gleng, ein bekehrter Libertin, eine Secte in Hangers Kirchſpiel, wo alſo eine gewiſſe Schwärmerei gewiſſermaßen endemiſch ſeyn muß. Unter ſolcher Umgebung wuchs Hanger heran, fand aber alle drei, Seeberg, Jngebreth und Gleng zu myſtiſch und unpraktiſch. Eben ſo verwarf er die Anſichten der Quäker, da dieſe den Gebrauch der Waffen verbieten, und die Meinungen der mähriſchen Brüder, wegen ihrer Lehre vom paſſiven Gehorſam und ihrer Verachtung menſchlichen Wiſſens. Dagegen ſind viele Anhänger Hangers nicht nur im gewöhnlichen Leben ſehr thätige Bürger, ſondern auch Freunde und Beförderer der Freiheit im Storthing. Seiner Meinung nach ſollen alle Secten geduldet werden, die ſich nicht in die politiſchen Angelegenheiten des Staats mengen, ſo wie alle Anſichten, mit Ausnahme derer, die den Unterſchied zwiſchen Gut und Bös auszulöſchen ſuchen. Hanger war Kaufmann, und gewann nicht nur ſelbſt ein anſehnliches Vermögen, ſondern beförderte auch die Fortſchritte der Nationalinduſtrie auf alle Weiſe. Er bereiste mehrfach ganz Norwegen, theils um ſeine Anſichten zu verbreiten, theils um neue, national-ökonomiſche Hülfsquellen zu entdecken, zu deren Benützung er auch aus ſeinem eigenen Vermögen bereitwillig Geld vorſchoß. Als im Jahre 1801 der Krieg mit England und ſpäter mit Schweden ausbrach, zeigte er durch ſein ganzes Benehmen, daß er nicht zu denen gehöre, welche die rechte Wange hinreichen, wenn man ſie auf die linke geſchlagen, ſondern rief ſeine Landsleute zu den Waffen. So viel zur Charakteriſirung der norwegiſchen Methodiſten, die man nach ihrem Stifter Hangeriſten nannte, und welche gewiß von Quietismus, Pietismus und Myſticismus nicht viel an ſich hatten; ihre Lehre war mehr praktiſch als theoretiſch, und Hangers frommer Eifer verläugnete keineswegs den geſunden Menſchenverſtand. Aber Hanger griff die beſtehende Geiſtlichkeit hart an, und dieß ging ſo weit, daß dieſe endlich den Arm der weltlichen Gewalt anrief, und Hanger, der auch die Nothwendigkeit der Ordination läugnete, ins Gefängniß werfen ließ.

Hanger begann während der ſtürmiſchen Zeit der franzöſiſchen Revolution zu predigen, wo die Gemüther in Norwegen ſo aufgeregt waren, wie anderswo. Jm Jahre 1804 wurde er wegen Abhaltens verbotener religiöſer Zuſammenkünfte auf Andringen Nordall Bruns, Biſchofs von Bergen, eingezogen, ſeine Bücher verboten, ſein Vermögen confiscirt, und ihm daſſelbe erſt im J. 1814, doch ſehr vermindert, weil inzwiſchen der Curs gewichen war, zurückgegeben. Dieſe Einkerkerung wiederholte ſich, und ohne ſeine Abmahnung wären die Bauern in ganz Hallingdal aufgeſtanden, um ihn zu befreien. Er lehrte nämlich, daß in einer chriſtlichen Gemeinde jeder gewiſſe Procente ſeines Gewinnes zur Unterſtützung der Armen und zu gemeinnützigen Zwecken bezahlen ſolle. Und der, welcher dieſe Lehre ausſprach, war kein armer, ſondern ein ſehr reicher Mann; man kann ſich alſo leicht denken, welchen Eindruck ſeine Worte und ſeine Schriften machten. Seine wiederholten Einkerkerungen erſchütterten ſeine Geſundheit, und er ſtarb ſchon im J. 1824, kaum 50 Jahre alt. Seine zahlreichen Werke gingen zu Tauſenden ab; mehr als Eine Auflage von 5000 Exemplaren wurde in Einem Tage verkauft, ein unermeßlicher Abſatz in einem Lande, wie Norwegen. Seine Lehren ſchlugen Wurzel, und wie konnte dieß anders ſeyn? Es war mehr Wahres als Falſches darin, und der, der ſie verkündigte, ward verfolgt. Jetzt bilden ſeine Schüler einen zahlreichen und wichtigen Theil der norwegiſchen Kirche, mit der ſie nicht mehr im Widerſpruche ſtehen; ein geachteter Mann prophezeyte, ſie würden die Quäker des Nordens werden, und der dortige laxe Lutheranismus ſcheint auch wirklich die Beimiſchung von etwas mehr religiöſem Eifer zu bedürfen.

Krankheiten und Sterblichkeit im weſtlichen Afrika.

(Schluß.)

Dieß ſind die Hauptthatſachen in Bezug auf die weißen Truppen, die in Sierra Leone dienten; die Sterblichkeit unter den Schwarzen, während derſelben Periode von achtzehn Jahren (von 1819 bis 1836 incl.), war folgende: von einer Geſammtmacht von 7581 Mann ſtarben 228. Obgleich dieß keineswegs das Verhältniß der weißen Truppen erreicht, ſo iſt die Anzahl doch beträchtlich, wenn man bedenkt, daß die Soldaten alle in der Blüthe des Lebens und in ihrem Vaterlande ſtanden. In einem Klima, wo Fieber zwei Fünftel der weißen Truppen jährlich wegraffen, könnte man auch unter den Schwarzen dieſelbe Sterblichkeit erwarten. Doch das iſt nicht der Fall. Dieſe Race iſt faſt ganz davon frei, und die davon Ergriffenen betrugen jährlich nur 54, oder $2^{4}/_{10}$ vom Tauſend der dort beſchäftigten Truppenzahl, was ein geringeres Verhältniß iſt, als in irgend einer andern Colonie, wo Schwarze Kriegsdienſt leiſten. Doch ſind dagegen die Schwarzen manchen Krankheiten unterworfen, von denen der Europäer frei iſt, und zwar beſonders den Pocken.

Ungefähr 1000 Meilen öſtlich von Sierra Leone liegen vier kleine Colonien, welche einige Jahre lang mit brittiſchen Truppen beſetzt waren, nämlich Cap-Coaſt-Caſtle, Dixcove, Anamaboe und Accra. Die natürliche Beſchaffenheit dieſer Stationen unterſcheidet ſich weſentlich von Gambia und Sierra Leone. Das Land iſt weder ſumpfig noch bergig, ſondern beſteht aus einer Reihe ſandiger Hügel, die langſam anſteigen, bis ſie ungefähr eine Viertelmeile von der Küſte eine Höhe von 150 bis 200 Fuß erreichen. Dieſe Hügel und die dazwiſchen liegenden Thäler ſind mit Wald bedeckt, nur um Accra iſt das Land offen und frei. Die weißen Truppen, welche dieſe Stationen inne hatten, waren Freiwillige, und innerhalb vier Jahren (von 1823 bis 1826) ſtarben von der Geſammtzahl von 630 Mann 421; dieſe fürchterliche Sterblichkeit erſtreckte ſich über alle Stationen und herrſchte nicht unter den Truppen allein. Von 21 Kaufleuten, die im J. 1822 dahin kamen, waren 1825 nur noch 4 übrig, von 77 Beamten, welche während der Zeit von 1822 bis 1827 hinkamen, ſtarben nicht weniger als 37, und von 42 Weibern und 67 Kindern, die mit den Truppen 1823 landeten, ſtarben in weniger als 15 Monaten 29 Weiber und 41 Kinder. Die Fieber ſind auf dieſer Küſte ſo heftig wie in Sierra Leone. Im Durchſchnitt von 7 Jahren zeigte ſich das Wechſelfieber in einem von $2^{1}/_{2}$ Krankenfällen ſtets tödtlich. Lungenkrankheiten ſind ſelten, doch Leberleiden ungewöhnlich häufig.

Wegen der außerordentlichen Ungeſundheit des Klima's wurden die Truppen aus dieſen Stationen entfernt, und man machte den Verſuch, auf der Inſel Fernando Po, die 20 Meilen vom Feſtlande entfernt, außerordentlich gebirgig und nicht ſumpfig iſt, eine Garniſon einzurichten, die vielleicht beſſer gedeihen würde. Aber auch dieſe Hoffnung trog. Der größere Theil der Europäer ſtarb innerhalb eines Jahres nach ihrer Landung am Fieber, und die Inſel wird jetzt nur als ein Depot für Neger behalten, die man in Sklavenſchiffen aufgefangen hat.

Wenn man Alles zuſammennimmt, ſo ſtellt ſich die Sterblichkeit auf den geſammten Stationen im weſtlichen Afrika in folgenden Verhältniſſen dar: von 1685 Mann weißer Truppen, die in den Jahren 1822, 1823, 1824 und 1825 ankamen, ſtarben von 1823 bis 1827 incl. 1298 und 387 wurden dienſtunfähig. Von dieſen letztern ſtarben auf der Reiſe nach England 17, und nur 33 von den übrigen wurden bei näherer Unterſuchung für fernern Dienſt brauchbar gefunden. Dieſe große Sterblichkeit war nicht auf die Soldaten allein beſchränkt; auch die Beamten litten davon, und zwar in folgendem Verhältniß: Von 1000 ſtarben jährlich 209, und 197 von 1000 kehrten als dienſtunbrauchbar nach Hauſe zurück. So ſtarben in geſunden und ungeſunden Jahren durchſchnittlich jedes Jahr der fünfte Theil, und faſt eine gleiche Anzahl wueden dienſtuntauglich. Der ſchädliche Einfluß des Klima's im weſtlichen Afrika für europäiſche Conſtitutionen iſt auf eine Strecke von 2600 Meilen längs der Küſte klar erwieſen; und ebenſo ungeſund haben ſich die Zwiſchenländer zwiſchen dieſen Stationen erwieſen, was durch Kreuzer und Kaufleute, die ſich dort häufig aufgehalten haben, beſtätigt worden iſt. Dieſelbe Ungeſundheit hat ſich auch in den franzöſiſchen Niederlaſſungen Gorée und Senegal, 300 Meilen nördlich von Gambia, ergeben. So zeigt ſich eine Strecke von faſt 3000 Meilen, vom Senegal bis nach Fernando Po, als entſchieden feindlich für Europäer, und aus den Erfahrungen, welche die franzöſiſche Armee gemacht hat, ſcheint hervorzugehen, daß derſelbe ungeſunde Charakter längs der mittelländiſchen Küſte von Afrika herrſcht. Daher ſcheint eine Erforſchung der Urſachen, welche einen ſo großen Theil dieſes gewaltigen Continents zu einem Grabe der Europäer machen, eine würdige Aufgabe der Gelehrten unſerer Tage.

Dieſe Bemerkungen, welche Major Tulloch in der ſtatiſtiſchen Geſellſchaft in London vom 20 April vortrug, gaben Anlaß zu manchen ähnlichen Angaben. So herrſcht, wie es ſcheint, auch an den öſtlichen Küſten Afrika's von Zeit zu Zeit ein ähnliches Fieber, deſſen Urſachen eben ſo unerklärlich ſind, und verwüſtete z. B. zur Zeit, als Hr. Holroyd es beſuchte, Nubien und Abyſſinien. Auf der andern Seite verſicherten Major Tulloch und Charters, daß die ſüdöſtliche Küſte von Afrika, vom Cap der guten Hoffnung bis Delagoa-Bai, ungewöhnlich geſund ſey.

Der Zug der Ruſſen gegen Chiwa.

(Fortſetzung.)

Es geht aus dieſer Auseinanderſetzung hervor, daß in dem Lande, das unſere Karte umſchreibt, drei Intereſſen vorwalten: das ruſſiſche, das der Usbeken und das chineſiſche. Dieß letztere müſſen wir indeß hier ganz aus dem Spiele laſſen, und uns auf das beſchränken, was wir oben mehr angedeutet als ausgeführt haben. Wenn wir eine Vermuthung wagen dürfen, ſo herrſchen auf der chineſiſchen Gränze von 49° bis 41° die Kalmücken-Stämme, weiter gegen Süden die turkomaniſchen Stämme vor. Die erſtern ſind durch die Verwandtſchaft mit

Digitized by Google

den Mongolen feſt an China geknüpft, die letztern ſtehen denſelben mehr feindlich gegenüber, wie der Aufſtand in den Jahren 1826 und 1827 gezeigt hat. Im Nordweſten könnte China gegen Rußland angriffsweiſe zu Werke gehen im Südweſten Rußland Einfluß gewinnen, wenn es ſich Meiſter von Chiwa, Buchara, Kokan und Taſchkent macht. Das erſte Intereſſe der Ruſſen iſt jedoch, die Kirgiſen im Zaum zu halten und den Handel ſicher zu ſtellen; zu dem Ende muß Chiwa in ihre Hände fallen, denn ſonſt iſt, wie man ganz richtig bemerkt hat, im Handel jener Länder ſo wenig Sicherheit, als im Handel des Mittelmeeres, ſo lange die algieriſchen Corſaren daſelbſt hauſen konnten. Der Handel hier hat unglaublich zugenommen und iſt für Rußland, das eine Menge ſeiner Erzeugniſſe und ſelbſt ſeiner Fabricate auf dieſem Wege abſetzt, höchſt wichtig geworden. Gelingt es den Ruſſen, ſich Chiwa's zu bemächtigen, ſo iſt der ganze Handel von Weſtturkeſtan in ihrer Gewalt; die Kirgiſen werden vollends nach und nach in Poſtenlinien eingeſchloſſen, und der Handel kann eine Ausdehnung gewinnen, wie er ſie ſeit vielen Jahrhunderten, ja man kann vielleicht ſagen ſeit anderthalb Jahrtauſenden, nicht mehr gehabt hat.

Hier gehen indeß Handels- und politiſche Vortheile Hand in Hand, und jede kriegeriſche Anſtrengung, die hier Rußland macht, wird ſich ihm durch Handelsvortheile wieder belohnen. So ſagt der wohlunterrichtete Verfaſſer der „Anſichten über den Landhandel nach Aſien durch Rußland,“ *) an einer Stelle: „gehörte Chiwa zu Rußland, ſo könnte der ganze aſiatiſche und indiſche Handel nach Aſtrachan geleitet werden, und das Land ſelbſt würde in jeder Hinſicht unendlich gewinnen.“ — Von Chiwa aus iſt Buchara leicht zu beherrſchen, und Buchara iſt namentlich darum von ſo großer Bedeutung, weil hier der indiſche und chineſiſche Handel zuſammentreffen. Dieß aber iſt es eben, weßhalb Rußland aus einer Beſetzung Chiwa's nicht bloß eine commercielle, ſondern auch eine militäriſch-politiſche Eroberung machen muß. Hier iſt der Punkt, wo der Zug nach Chiwa mit ſeiner ganzen Stellung in Aſien aufs innigſte zuſammenhängt: ſobald Rußland in Chiwa ſteht, beherrſcht es alle Turkomanenſtämme bis an die perſiſche Gränze hin, und da ſeine Stellung am Araxes ihm einen entſcheidenden Einfluß auf die Turkomanenſtämme in Adſerbeidſchan, Gilan und Maſanderan ſichert, ſo kann man ſagen, daß Rußland, ſobald es Chiwa beſitzt, ſeine Stellung auf beiden Seiten des kaſpiſchen Meeres ſo geſichert hat, daß es ſämmtliche Turkomanenſtämme im Norden Perſiens mit oder gegen ihren Willen in ſeinen Kreis zieht. Die Turkomanen ſind ſeit fünf Jahrhunderten factiſch die Beherrſcher von Perſien geweſen, und wenn wir die Zeiten Abbas des Großen und Nadir Schahs ausnehmen, ſo erheben ſich die eigentlich perſiſchen Stämme erſt ſeit 70 Jahren wieder zu größerer Bedeutung. Nach der kurzen Herrſchaft der Zends unter Kerim Khan hat Aga Mohammed, um ſeinem Neffen eine gute Stätte zu bereiten, ſchrecklich unter den perſiſchen Großen aufgeräumt, und Feth Ali regierte ſomit ohne bedeutende Anfechtung. Aber die Art ſeiner Herrſchaft hat einen ſolchen Haß gegen die Kadſcharen und die Turkomanen überhaupt erzeugt, daß eine Spaltung zwiſchen perſiſchen und turkomaniſchen Stämmen ſich alsbald nach ſeinem Tode kund gab, und Mohammed Schah ſteht jetzt als Turkomanenfürſt da, und ſieht ſich genöthigt, ſeinen Thron und die Herrſchaft ſeines Stammes gegen die eigentlich perſiſchen Stämme zu wahren. Dieß kann er auf die Dauer nur mit Hülfe Rußlands thun, und ſomit iſt er factiſch zu einem Vaſallen dieſes Reichs herabgeſunken. Gelangt Rußland nach Chiwa, breitet es ſomit ſeinen directen Einfluß bis nach Aſterabad, dem Sitze des Kadſcharenſtammes, und bis an den Nordabfall des Plateau's von Iran aus, dann iſt dieſe Vaſallenſchaft vollſtändig, und der Schah von Perſien muß der Richtung folgen, die ihm Rußland anweiſt. Dieß iſt die Bedeutung des Zugs der Ruſſen nach Chiwa. Von Perſien aus aber iſt Indien jeden Augenblick zu erſchüttern, und darum ſind die Engländer nach Afghaniſtan gezogen.

(Schluß folgt.)

*) Dieſes Schriftchen erſchien ſchon im Jahre 1828 bei Dunker und Humblot in Berlin, und iſt noch jetzt zu Erklärung mancher Erſcheinungen in Aſien wichtiger als zahlloſe Schmierereien, die ſeitdem über die Verhältniſſe der Ruſſen und Engländer in Aſien zu Tage gefördert worden ſind.

Alter Grabhügel in Frankreich.

Zu Bougon, in der Nähe von Mothe-Saint-Heray (Departement des deux Sèvres), hat man kürzlich einen Grabhügel entdeckt, der auf die Civiliſation der alten Celten ein großes Licht zu werfen verſpricht. Eine Galerie und eine ſehr große Höhle wurden geöffnet. Die erſtere beſteht aus neun Steinen in aufrechter Stellung, die mit einer Platte von 26' 8'' Länge bedeckt ſind. Das Innere iſt völlig mit Skeletten angefüllt. Der Kopf eines jeden ſtößt an die Mauer der Höhle, und an den Seiten ſtehen Töpfergeſchirre mit Lebensmitteln für die Todten in einer andern Welt. Nüſſe und Eicheln wurden darin völlig erhalten gefunden. Eben ſo fand man zwei Beile und zwei Meſſer aus Kieſelſtein, mehrere kleine ſcharfe Werkzeuge von unbekanntem Gebrauche, zwei Halsketten, eine aus Muſcheln, die andere aus gebrannter Erde, mehrere Bärenzähne, die Knochen eines Hundes, und eine Platte, auf welcher Spuren einer rohen Zeichnung bemerklich waren. Vier Gefäße ſind völlig erhalten: zwei davon gleichen Blumenvaſen, ein drittes hat die Form einer Suppenſchüſſel, und das vierte, obwohl das kleinſte, iſt das merkwürdigſte, da es ein Druidenbecher iſt. Der Tumulus hat 200 Schritte im Umfange und zwiſchen 18 und 20 Fuß Höhe. (Fr. Bl.)

Die Salzbergwerke von Wieliczka.

(Fortſetzung.)

Ueber die Schichtung und Lagerung des Salzes und der daſſelbe durchſetzenden oder deckenden Erd- und Steinlagen läßt ſich Folgendes bemerken: wenn man von oben nach unten hinabſteigt, ſo folgen zunächſt nach der oberſten Kruſte der Dammerde mehrere Thon-, Mergel- und Sandablagerungen. In einer Tiefe von circa 15 Klafter erſcheinen in einer Thonſchicht die erſten Spuren von Salz, welches in mehr oder weniger kleinen Kryſtallen, Neſtern und Würfeln in den Thon ein-

Nr. 158.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

6 Junius 1840.

Bemerkungen über den Ackerbau in Sicilien.

(Aus dem Echo du Monde Savant, 25 Mai. Vom Grafen Gasparin.)

Graf Gasparin hat im Jahre 1839 Sicilien bereist, in der Abſicht, dieſes Land in Bezug auf den Ackerbau zu ſtudiren. Folgendes ſind die Reſultate ſeiner Unterſuchungen:

Wenn man das Land im Allgemeinen betrachtet, ſo kann Niemand die Bemerkung entgehen, daß es in Sicilien hauptſächlich an flüſſigen Capitalien für die Grundbeſitzer und Pächter fehlt. Die letztere Claſſe iſt eigentlich nur dem Namen nach vorhanden; um ſie zu ſchaffen, bedürfte die erſtere ganz andere Geſinnungen, als ſie wirklich beſitzt. Manche Franzoſen haben ſchon dem einen und andern großen Landbeſitzer angeboten, ein weitläufiges Gut in Pacht zu nehmen, und haben ihm einen weit höhern Zins verſprochen, als er bisher unter ſo ungünſtigen Wechſelfallen bezieht, wenn er nur auf 30 Jahre einen Pachtcontract eingehen wollte, und ſie ſind abgewieſen worden.

Aber können denn die Grundbeſitzer ihrerſeits auch nur den Verſuch wagen, das zu unternehmen, was ſie mit eiferſüchtigem Auge bei andern ſehen? Einige könnten es wohl, aber die große Maſſe hat keine Geldvorſchüſſe, und an Anleihen für den Ackerbau darf man in einem Lande nicht denken, wo die Landbeſitzer nur mit 15 Proc. Geld erhalten können, während man in Palermo 5 bis 6 Proc. nimmt.

Drei Grundfehler laſten jetzt auf dem Ackerbau in Sicilien: die Entfernung der Eigenthümer von den Ländereien, die ſie bebauen, der Mangel an Capitalien dieſer Ackerbauer oder vielmehr das Mißverhältniß dieſer Capitalien zu ihren Unternehmungen, und endlich die kurze Dauer der ein- bis dreijährigen Pachtverträge, wodurch der Nachtheil entſteht, daß die Pächter das Land nicht mit Liebe bebauen, immer an die Zeit denken, wo es ihnen nicht mehr gehört, und alſo Dung und jede Einrichtung vernachläſſigen, deren Ertrag für ſie dann verloren wäre.

Bei ſolchen Umſtänden iſt es unmöglich, von dieſer nomadiſchen Pachtweiſe zu einer einträglichen Verpachtung überzugehen, in einem Lande, wo der Landbeſitzer keine Sicherheit für ſeine Pachtgelder finden kann und der Pächter nicht mit Gewißheit auf eine Ernte rechnen darf, die ihn zahlungsfähig macht. Findet man aber dennoch Pächter in ſolcher Lage, ſo ſind es Menſchen, die Geſetze vorſchreiben, und wieder verſchwinden, wenn ſie einige Jahre hindurch übermäßige Zinſen gezogen haben. Was unmöglich iſt und doch geſchehen ſollte, iſt, ein wirkliches Metayerſyſtem einzurichten, wie es ſich in Toscana, der Lombardei und halb Frankreich findet; und dazu ſollten die Landbeſitzer, ſtatt koſtſpielige Dörfer zu bauen, wo ihre Arbeiter wohnen, für jede Familie ländliche Wohnungen errichten, eine jede mitten in dem Antheil, den ſie bebauen ſollte, nebſt den zur Wirthſchaft nöthigen Ställen und Scheunen. Dieſe kleinen Landgüter ſollten im Verhältniß zu den Kräften und Bedürfniſſen dieſer Familien ſtehen und ſie nicht überſchreiten. Gegenwärtig beſitzt eine nur ſehr kleine Anzahl Perſonen in jedem Dorfe die zum Ackerbau nöthigen Thiere und Werkzeuge; von ihnen hängen die Landbeſitzer ab. Daher würde man vielleicht ſchwer Pächter finden, deren man doch bedarf, wenn man nicht ewig im alten Geleiſe bleiben will; die Grundbeſitzer ſollten kleine Capitalien vorſtrecken, die ſie jährlich in kleinen Raten von der Ernte nach und nach abziehen, bis der Pächter zu deren völligem Beſitz gelangt. Beim gegenwärtigen Zuſtand der Dinge handelt es ſich um ein Paar Ochſen und einige Schafe für jedes Familienhaupt, das man in ſolche Lage ſetzen will ſpäter würden dieſe Capitalien an Werth und Bedeutung ſteigen Iſt dann endlich ein Pächter in ſeinen Pacht getreten, ſo muß er die Gewißheit haben, nicht leichtſinnig ihn wieder verlieren zu können; er muß verſichert ſeyn, daß er hier bis an ſeinen Tod bleiben kann, wenn nicht ſehr ſtarke Gründe eintreten, die ſeinen Vertrag nicht länger haltbar bleiben laſſen.

Die ſiciliſchen Großen ſollten keck dieſe wichtige Veränderung einführen, ſie ſollten einige Jahre lang einen kleinen Theil ihrer Einkünfte zur Errichtung von zwei, drei und noch mehr ſolcher kleinen Höfe verwenden, und bald würde eine allgemeine Nacheiferung, Folge des unzweifelhaften Erfolges, dem Lande ein anderes Anſehen geben. Einfache Wohnungen, ohne große Koſten aufgeführt, und im Verhältniß zu dem beabſichtigten Zweck, gleich den Bauernhäuſern in Languedoc und der Pro-

Digitized by Google

vence, würden weit weniger koſten als manche groſſe Gebäude ohne Zweck und Nutzen, die ich auf meiner Reiſe angetroffen habe, und ihr Reſultat wäre weit wichtiger.

Jeder Pächter müßte einen Theil des Bodens mit Kronenklee (hedysarum coronarium) oder Luzerner Klee zum Futter ſeines Thiers beſäen, die Schwierigkeit des Transports würde keinen Vorwand mehr geben, da er in der Mitte ſeiner Felder wohnt, und das Stroh könnte als Dünger benutzt werden.

Während dieſe neue Ordnung der Dinge feſtern Grund gewinnt, können ſchon die Grundbeſitzer durch verſchiedene Mittel ihre Lage verbeſſern; ihre eigentliche Aufgabe iſt weit mehr, dauernde Unternehmungen zu begründen und ihr Grundcapital zu vermehren, als ſelbſt das Land zu bauen, was mit ihren Gewohnheiten in zu groſſem Widerſpruch ſteht, und was diejenigen, die es anfingen, früher oder ſpäter aufgaben, nachdem ſie Koſten aufgewendet hatten, die nur Zeit und Beharrlichkeit gewinnreich machen können. Nützlicher verwendeten ſie ihre Muße und ihre Capitalien, wenn ſie die Oelbaum-, Wein-, Sumach- und Johannisbrodbaum-Pflanzungen vermehrten, die Regenwaſſer in den Thälern in leicht zu errichtenden Ciſternen ſammelten, die den Pächtern die Einrichtung von Gärten möglich machen würden, wenn ſie ihre Landgüter für Wagen zugänglich machten, mit Einem Worte, durch alle jene Arbeiten, die in ihrer Dauer eben ſo gut auszuführen als vortheilhaft ſind.

Mittheilungen aus einem Reiſetagebuch über Java.

Ankunft vor Surabaya.

(Fortſetzung.)

Nach und nach, ſo wie die Nacht auf das Meer herniederſank, verſchwanden um uns her die inländiſchen Fahrzeuge. Schon lange war ich gewohnt, den Abend und einen Theil der Nacht unter den Tropen auf dem Verdeck zuzubringen. Wenn das Schiff einmal durchaus in ſeinen inneren Räumen erhitzt iſt, ſo können Wochen darauf hingehen, bis es ſich wieder abkühlt, denn gerade wenn ſtürmiſches, kühles Wetter iſt, welches in den Tropen faſt immer Regen begleitet, ſo werden alle Lucken dicht geſchloſſen; die dumpfe, verunreinigte, erhitzte Luft in dem Rumpfe wird alſo feſtgehalten, deßhalb herrſcht fortwährend in den Kammern eine glühende Hitze, und die Luft in denſelben wird noch durch die Dünſte verunreinigt, welche aus dem faulenden Seewaſſer aufſteigen, das ſich unter dem Schiffsraume befindet. Sobald man in die Kammer tritt, um ſich zur Ruhe zu begeben, ſtrömt augenblicklich der Schweiß aus allen Poren, und eine heftige Aufregung im Blutſyſtem verjagt den Schlaf. Es iſt deßhalb jedem zu rathen, der auf einem Schiffe reist, welches ſich ſchon lange unter den Tropen befand, nicht früher zu Bette zu gehen, bis er ſo ſtodmüde iſt, daß augenblicklich nach dem Niederlegen der Schlaf eintritt, deſſen Nothwendigkeit nun über jedes Hinderniß ſiegt. Häufig fühlt man ſich verſucht, auf dem Verdeck zu ſchlafen, doch dieß iſt nur dann rathſam, wenn ein Zelt über daſſelbe ausgeſpannt iſt, um das Mondlicht abzuhalten; dieſes erweckt ſonſt Augenkrankheiten, und die feuchte, kühle Nachtluft wirkt verderblich auf den durch die glühende Hitze verweichlichten Körper. Sehr häufig ſah ich, daß bedeutende Krankheiten allein hierdurch veranlaßt wurden.

Es war eine herrliche Nacht, glanzvoll und prächtig, wie man ſie nur innerhalb des ſüdlichen Wendecirkels findet. Still und friedlich war es auf dem Meere. Die vielen Schiffe auf der Rhede begränzten ſich durch ihre dunkleren Umriſſe ſcharf und deutlich, und lagen da wie ſchlafende Rieſen. Zwiſchen ihnen hatte der Mond einen breiten, glänzenden Streifen auf das Meer gezeichnet, deſſen ſich kräuſelnde kleine Flächen das Licht tauſendfach reflectirten. Das Land lag wie eine ſchwarze Wolke vor mir, und der Bromo bei Paſſaruang warf Flammen aus ſeinem Krater. Mit wunderbarem Zauber glänzte der ſüdliche Himmel über mir. Der Bär war längſt dem Blicke entſunken, und leuchtete der fernen Heimath; aber dafür ſtrahlte der Kanopus, erglänzte das Kreuz, und ein magiſches, mattes Licht floß aus den Wolken Maghellans. Ernſt und ruhig ſah ich zu dem Nachthimmel empor, und fühlte die Befriedigung, welche die Erfüllung von Planen hervorruft, denen ſo viele Hinderniſſe in den Weg traten.

Die ſüdliche Sternenwelt hat einen Glanz und einen Zauber, welcher ſelbſt in der Bruſt des Rohesten heiligere Gefühle hervorruft. Die Matroſen, welche ſonſt kalt und gleichgültig an dem vielen Erhabenen vorübergehen, was die Meerwelt bietet, ſah ich mit Andacht zum Himmel aufblicken, als auf unſerer Fahrt die bekannten Geſtirne immer tiefer am Horizont ſanken, und dann von demſelben verſchwanden. Mit denſelben ſchien ihnen ein Band, welches ſie mit den fernen Lieben vereinigte, und eine innere Stütze geraubt zu ſeyn; inniger ſchloſſen ſie ſich an das erhabene Weſen über dem wunderbaren neuen Himmel, um das Verlorne zu erſetzen. — Lange noch ſtand ich an der Feſtung des Schiffes, und ſah träumend auf das Kreuz im Süden, welches dem Seemann ſicher, wie ſein Compaß, die Himmelsgegend anzeigt.

Den andern Morgen früh kamen drei Javanen mit ihrem Kanot an, welche ich mir Tags zuvor beſtellt hatte, um mich nach Surabaya zu bringen. Es war ein herrlicher Morgen, und die immer frequente Rhede von Surabaya war mit vielen Schiffen beſäet, welche derſelben einen wohnlichen, traulichen Anſtrich gaben. Ich fuhr zwiſchen ihnen hindurch. Eine groſſe chineſiſche Dſchonke nahm durch ihren ſeltſamen Bau meine ganze Aufmerkſamkeit in Anſpruch. Es war ein plumpes Gebäude, deſſen Vordertheil und Spiegel ſehr unverhältnißmäßig erhöht waren, während es in der Mitte ſehr niedrig war. Auf dem Spiegel waren eine groſſe Menge hölzerner Hütten und Häuschen angebracht, deren wunderbare Geſtalt noch durch viele bunte Fähnchen, mit denen ſie geſchmückt waren, auffallender wurde. Das Schiff hatte einige Aehnlichkeit mit einem Koff, war jedoch ungleich plumper und abenteuerlicher. An das Vordertheil waren ein Paar groſſe Augen gemahlt, welche das ganze Gebäude wie ein fabelhaftes Seeungeheuer erſcheinen ließen. Das ganze Takelwerk beſtand aus zwei Maſten, deren

jeder aus einem einzigen dicken Baume verfertigt war; ein paar breite, viereckige Segel aus geflochtenem Stroh verfertigt, hingen daran; horizontale Falten durchzagen dieſe Segel, und geſtatteten, dieſelben zu verkleinern (reffen); Schoten (Zugſeile) und Braſſen (Seile, womit die Segel umgedreht werden) erlaubten, den Stand derſelben nach dem Winde zu verändern. Das Ruder war ſehr einfach, ohne jenen Mechanismus zu beſitzen, welcher die Bewegung der größten europäiſchen Schiffe ſo leicht macht. Viele Löcher durchbohrten daſſelbe, in welchen Taue befeſtigt waren, vermittelſt welcher daſſelbe in Bewegung geſetzt wurde. Der ganze Bau des Schiffes war ſo eigenthümlich, daß ich auch das Innere deſſelben kennen zu lernen wünſchte. Nachdem mir ein Chineſe am Bord in malayiſcher Sprache die Erlaubniß hiezu ertheilt hatte, ließ ich anlegen und kletterte hinauf. Slamat datang di kappal tuan! (Sey willkommen, o Herr, am Bord!) rief mir der Chineſe zu, nachdem ich heraufgeklettert war. Ich hatte mich nicht getäuſcht; wunderbar genug ſah es oben und in dem Innern des Schiffes aus. Es war ein wildes Rennen durch einander auf dem engen Verdeck, und die Töne der chineſiſchen Sprache lauteten mir keineswegs lieblich. Ein Theil der Chineſen, welche ich hier ſah, ſchien ſehr ärmlich zu ſeyn. Beinkleider von Baſt und eine Art Kittel, welche auf nicht unzierliche Weiſe aus Palmblättern, die dachziegelförmig übereinander lagen, verfertigt war, bildete die ganze Bekleidung. Staunend ſtarrte ich in das fremdartige wilde Getümmel. Wenigſtens 200 Chineſen drängten ſich in dem kleinen Raume durcheinander. Der Compaß lag in einer Doſe mit Sand, von bunten, wohlriechenden Wachskerzen umgeben; eine derſelben brannte. Dieſe war mit Ringen bemalt, welche in gleicher Entfernung von einander ſtanden, um durch das Abbrennen die Stundenzahl anzugeben. Die Nadel im Compaß war ſehr kurz, etwa von der Länge eines Zolles. Die Windroſe hatte 24 Striche, oder Mata, wie ſich der Chineſe malayiſch ausdrückte. Durch dieſe Striche gingen viel concentriſche Kreiſe hindurch, welche mit abenteuerlichen, zum Theil aſtrologiſchen Zeichen angefüllt waren. Den Compaß nennen die Malayen „Padoman,“ im Chineſiſchen heißt er aber „Ting-nan-tſchin,“ d. h. Nadel, die den Mittag zeigt. Die vielen Hütten, welche auf und in dem Schiffe angebracht waren, wurden durch dichte Wände, von denen alle Fugen verkittet waren, von einander getrennt, und waren jede für ſich ſo waſſerdicht, daß eine derſelben hätte ganz mit Waſſer gefüllt ſeyn können, ohne der andern Gefahr zu bringen. Da dieſe Dſchonken außerdem von ſehr leichtem Holze gebaut ſind, ſo können ſie gewiß nur ſelten untergehen. Ihrer Unbehülflichkeit und ihres geringen Tiefganges wegen kann man nicht damit gegen den Wind ſegeln; vor dem Winde jedoch ſollen ſie eine ſehr ſchnelle Fahrt haben. Bewunderungswürdig bleibt es immer, wie mit einem Fahrzeuge, welches ſo mangelhaft eingerichtet iſt, ſo bedeutende Reiſen gemacht werden können, wie wirklich die Chineſen unternehmen. Sie machen ſich zwar die Muſſons zu Nutze, um durch das chineſiſche und indiſche Meer zu kommen, aber im Sturm mag es ihnen übel genug gehen, um ſo mehr, da ſie eine gränzenloſe Unthätigkeit bei demſelben an den Tag legen ſollen. Der Seecapitän Reinhold, mit welchem ich nach Java reiſte, ſagte mir, im chineſiſchen Meere ſey er im heftigſten Sturme dicht mit einer großen Dſchonke zuſammengekommen, welche ſcheinbar von keinem lebenden Weſen bewohnt geweſen wäre. Da er befürchtet habe, daß dieſelbe durch die Wellen auf ihn geſchleudert würde, ſo habe er eine Kanone abfeuern laſſen, um die Aufmerkſamkeit der Chineſen zu erregen; doch ſey dieß durchaus vergebens geweſen. Als bald darauf der Sturm vorüber geweſen ſey, habe er geſehen, daß das ganze Schiff voll von Mannſchaft geweſen ſey. Ich ſtieg hinab in die Cajüte. Der Thür gegenüber an der Wand waren die Bilder zweier männlichen Figuren in Lebensgröße: die eine ein weißer Mann von ungewöhnlicher Dicke, in chineſiſcher Kleidung, ruhte gemächlich in einem Lehnſeſſel. Der Geſichtsausdruck war gutmüthig, fröhlich und ſinnlich lüſtern, wie nur immer ein chineſiſcher Gourmand ausſehen kann. Es war das Bild des guten Gottes der Chineſen, Tepikong genannt. Neben dieſer Figur zeigte ſich eine andere von ſchwarzer Farbe, mit widerwärtig verzogenen Geſichtszügen, grinzendem Ausdruck und ſchielendem Auge. Die Finger dieſes häßlichen Bildes ſchienen auf etwas zu zeigen, während es ſeinen Kopf dem Ohre des Tepikong zuneigte und demſelben Einflüſterungen zu machen ſchien. Jui Sethan (das iſt der Satan) erläuterte mein freundlicher chineſiſcher Cicerone. Vor beiden Gottheiten ſtand ein Altar, auf welchem zwei große bunte Kerzen brannten, und mehrere Schüſſeln mit Leckerbiſſen aller Art ausgebreitet waren. Mein Chineſe erklärte, daß dieſe für den Sethan beſtimmt wären, um ihn zu verſöhnen und ihn abzuhalten, Böſes zu thun. Ich fragte, ob denn der böſe Gott auch die dargebotenen Speiſen annähme, worauf mir der Chineſe ſehr ernſthaft „laja tuan“ (ja, Herr) verſicherte. Er (der Chineſe) fügte hinzu, er ſey ein großer Freund der Holländer (orang blanda); unter dieſem Namen werden alle Europäer auf Java begriffen. Er hatte die Freude gehabt, auf dieſem Schiffe einen jüngeren Bruder wiederzufinden, und bedauerte ſchmerzlich, daß es dieſem ſo wenig als ſeinen übrigen Landsleuten, welche mit ihm gekommen waren, erlaubt ſey, ſich zu debarkiren. Er war bereits ſechs Jahre auf Java, und ſprach das Malayiſche ſehr geläufig, jedoch mit dem eigenthümlichen Dialekt der Chineſen, welche das r nicht ausſprechen können. Auf ſeine Bitte nahm ich ihn mit in mein Canot, und wir ruderten der Stadt zu.

(Schluß folgt.)

Chronik der Reiſen.

Reiſe ins Land der Mordwinen.

(Fortſetzung.)

Von hier aus gingen wir auf der großen Straße von Orenburg nach Bilärsk. Der Boden wird von hier an ſchwarz und wellenförmig, das Land offen und waldlos; die Steppenwieſen, die ſich noch vor kurzem hier befanden, ſind in Ackerland umgewandelt. Der Weg wurde ſehr langweilig, man ſah keine menſchliche Wohnung, nur in der Ferne

auf einem Hügel das Dorf Kraſnogorsk. Endlich 36 Werſte von Alexejewsk ſtießen wir auf das erſte mordwiniſche Dorf Bereſowka, das dem Obriſt Tolſtoi gehört; dieſer hatte es von dem mingreliſchen Fürſten Dadian gekauft, welcher von dem Kaiſer Paul 20 mordwiniſche Dörfer zum Geſchenk erhalten hatte. Das Dorf Bereſowka liegt in einem kleinen Thale, deſſen Boden eine ziemlich tiefe Dammerde hat, die keiner Düngung, wohl aber wegen ſeiner Trockenheit häufigen Regen bedarf. Man zählt im Dorfe 240 Mordwinen, und der Gutsbeſitzer hat noch aus ſeinen andern Dörfern etwa 200 Ruſſen hieher verpflanzt. Der Zweck war dabei nicht ſowohl eine Vermehrung der Ackerbauer, als eine Verſchmelzung beider Stämme durch Heirathen, und dieß iſt auch ſo weit gelungen, daß die Mordwinen jetzt von allen finniſchen Stämmen den Ruſſen am nächſten ſtehen und am beſten und reinſten ruſſiſch ſprechen. Die Kleidung der Männer, Benehmen, Lebensart, Bau der Wohnungen und innere Einrichtung ſind vollkommen ruſſiſch. Die Annäherung der Mordwinen an die Ruſſen beruht hauptſächlich auf ihrer Anhänglichkeit an die Kirchenceremonien, denn der Mordwine geht mit wirklichem Eifer in die chriſtliche Kirche, was die andern Stämme nicht ſo gern thun. Ein verſtändiger Gutsbeſitzer in dieſem Lande ſagte mir: „wenn Gott uns nur immer mehr mordwiniſche Landbauer gibt, ſo werden wir in kurzer Zeit reich.“ Bei einem feſten Körperbau ſind die Mordwinen viel arbeitſamer als die Ruſſen; ſie ſind ſtets mäßig, und befolgen blind die Befehle, die man ihnen gibt. Hr. Tolſtoi ſagte mir, daß in den 20 Jahren, wo das Dorf ihm gehöre, auch nicht Ein Mordwine geſtraft worden ſey. Ihre Abgaben zahlen ſie ſtets richtig, und bei herrſchendem Mangel nähren ſie ſich das ganze Jahr hindurch von ſchwarzem Brod, ohne je zu murren.

Den Bemühungen des Beſitzers von Bereſowka, die Ruſſen mit den Mordwinen durch Heirath zu verbinden, treten die Ruſſen ſelbſt einigermaßen hemmend in den Weg: ſieben mordwiniſche Bauern heiratheten hier ruſſiſche Mädchen, aber nur Ein Ruſſe nahm eine Mordwinin. Eine gewiſſe Hartnäckigkeit und Feſthalten an alten Gewohnheiten iſt der Hauptgrund davon. Kein ruſſiſcher Bräutigam wird je einwilligen ſich mit einer Mordwinin in ihrem Nationalanzuge zu verheirathen; aus Aberglauben hält er dieß für Sünde, und die arme Mordwinin, welche ihr Kleid von ihrer Mutter erhalten hat, kann ſich keinen ruſſiſchen Saraphan (Ueberrock der Weiber) kaufen. Zudem müſſen die aus einer ſolchen Ehe entſprungenen Kinder ruſſiſche Kleidung tragen, während die Mordwinen nur mit Bedauern auf ihr altes Nationalcoſtume blicken. Uebrigens leben die Mordwinen, ſo viel ich bemerken konnte, ſehr einträchtig mit den Ruſſen.

Geſtern gab ich meinen nächſten Nachbarn ein kleines Feſt. Am Abend nach der Arbeit verſammelten ſie ſich bei mir, und ich ſprach mit ihnen von der Ernte u. dgl. Unter meinen Gäſten hatten die ruſſiſchen Bauern immer einen Schritt vor den Mordwinen voraus; doch erinnerten ſich bei aller Beſcheidenheit auch dieſe, daß ihre Vorfahren einſt ihre eigenen Fürſten gehabt, und daß ſie Niſhnei-Nowgorod dreimal mit Sturm genommen hatten. Endlich begann das Trinken, und ich nahm mir vor, den Charakter beider Völker näher zu beobachten: die Ruſſen wurden bälder betrunken, als die Mordwinen, ich weiß nicht, ob ſie mehr tranken, als dieſe, oder ob die körperliche Conſtitution dieſer letztern ſtärker iſt. Indeß fingen die betrunkenen Ruſſen mit den Mordwinen keinen Streit an, wie ich befürchtet hatte, im Gegentheil benahmen ſie ſich ſehr freundlich, und nannten ſie „Väterchen.“ *) Die letztern wurden eben ſo zärtlich, reichten ihnen die Hände und führten ſie nach Hauſe. Ich ſchloß aus dieſer Probe, daß beide Stämme friedlich und einträchtig untereinander leben.

Die Hauptnahrung bei den Mordwinen das ganze Jahr hindurch beſteht aus ſchwarzem Brod und ſaurer Milch (tschapon lausa). Auch brauen ſie manchmal Bier wie die Ruſſen. Früher ſäeten die Mordwinen auch etwas Weizen, aber ſchon ſeit einiger Zeit haben ſie wegen des ſchlechten Ertrags dieſen, ſo wie den Gerſtenbau aufgegeben. Möhren und Rüben eſſen ſie roh, doch backen ſie an Feſttagen auch Paſtetchen (pirogi) mit Möhren, und eſſen die Rüben gekocht mit Schweine- oder Hammelfleiſch. Am Peterstage ſchlachten ſie einen Hammel und ſchieben ihn ganz in den Ofen; wenn ſie ihn wieder herausziehen, löſen ſie die Knochen aus, füllen ſtatt derſelben das Fleiſch mit Salz und laſſen es austrocknen. Dieß Gericht nennen ſie baran (Hammel) salto-siwel; es hält ſich einige Jahre, und dient ihnen auf längern Märſchen zur Speiſe. Pferdefleiſch zu eſſen haben die Mordwinen längſt aufgehört, wie denn überhaupt der Mordwine ſich den Ruſſen ſchon ſo ſehr genähert hat, daß es ſchwer iſt, noch Ueberreſte ſeiner alten Religionsideen zu finden; indeß betet er noch in ſeiner eigenen Sprache.**)

Die hieſigen Mordwinen nennen ſich Erſä. Sie ſind fruchtbarer als die hieſigen Ruſſen, doch haben ſie in der Regel nicht mehr als 6 bis 7 Kinder. Die Zahl der Weiber iſt bedeutend größer als die der Männer. Auch an Feſtigkeit des Körperbaues ſind ſie den Ruſſen überlegen. Das Geſicht hat einen ſehr männlichen Ausdruck, und meiſt haben ſie eine römiſche Naſe. Die Weiber ſind von hohem Wuchs, breitſchulterig, und gehen bis ins hohe Alter gerade: man trifft unter ihnen häufig regelmäßige und ſehr hübſche Geſichter. Von allen finniſchen Stämmen ſind die Mordwinen die geſundeſten und wohlgebauteſten. Sie lieben Bäder und Branntwein, doch bedienen ſie ſich, wie mein mordwiniſcher Hauswirth ſich ausdrückte, des letztern nur nach Maßgabe ihrer Taſche. Seltſam iſt es, daß bei dieſem mäßigen Leben ich in fünf benachbarten Dörfern nur drei Mordwinen fand, die etwas über 60 Jahre alt wurden. Man glaubt, der Grund davon ſey, daß die Mordwinen nicht mehr ſo wohlhabend ſind, und darum minder gut leben. Früher bereiteten ſie Birkentheer, jetzt fehlt das Material dazu; die Mordwinen ſind große Meiſter im Wollſchlagen, und erhielten ſonſt ſechs Kopeken für das Pfund gereinigter Wolle, jetzt nur noch drei. Früher waren in der Umgegend große Wälder und Pottaſchenſiedereien, in denen ſie um guten Lohn arbeiteten; dieſe Mittel zu beſſerem Auskommen ſind ihnen jetzt abgeſchnitten.

(Schluß folgt.)

Wiſſenſchaftliche Commiſſion in Afrika. Die HH. Carette Delamare, Enfantin und Renou haben die Expedition begleitet, welche vom 9 bis 21 April gegen die Haractas im Oſten von Conſtantine unternommen wurde. Sie fanden in dem durchzogenen Lande zahlreiche Ueberreſte der Römerherrſchaft, Städte, Flecken und Villas, wo man noch die Gebäude, die Straßen und das Pflaſter dieſer alten Beherrſcher Afrika's erkennt. Die Araber zeigten ihnen auch die tiefen Kupferminen, wo einſt ſo viele Chriſten Afrika's den Märtyrertod fanden. (Echo du Monde Savant vom 27 Mai.)

*) Ein gewöhnlicher Ausdruck bei den Ruſſen, wenn ſie betrunken ſind.

**) Der Verfaſſer führt hier einige Gebete in dieſer Sprache an, die hinſichtlich ihres Baues nicht unmerkwürdig ſcheint, und im Laute bedeutend vom Finniſchen abweicht. A. d. R.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 159.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

7 Junius 1840.

Alterthümer in Cervetri.

(Aus einem Schreiben des Cavaliere Canina. Athenäum vom 9 Mai.)

Ungefähr halbwegs zwiſchen Rom und Civita Vecchia an der Straße liegt das Dorf Cervetri oder Cerveteri, auf der Stelle des alten Cäre, wo gut geleitete Ausgrabungen ein Grab zu Tage gebracht haben, das die Verwandtſchaft der alten Bewohner dieſer Gegenden mit den Griechen zu beweiſen ſcheint, und zugleich die Vermuthung dieſes ihres gemeinſamen Urſprungs beſtätigt, die man aus andern Entdeckungen ähnlicher Natur entnahm. Dicht bei Cervetri erhebt ſich eine Bergebene von ziemlicher Ausdehnung, auf welcher ohne Zweifel das alte Cäre lag, und, wie man annimmt, mit Mauern umgeben war. In kurzer Entfernung von den Spuren muthmaßlicher Mauern liegen eine Anzahl Gräber, von denen das eine hier näher beſchrieben werden ſoll.

Es trägt deutlich die Spuren zweier verſchiedenen Zeiten der Erbauung, da das urſprüngliche Gebäude, das in der Mitte liegt, aus einem einzigen Gemach in der Geſtalt einer runden Steinmaſſe beſteht, über dem ſich ein Erdhügel erhebt. Dieſes Gemach wurde in der Folge durch einen andern Ring maſſiven Mauerwerks erweitert, das verſchiedene Zellen enthielt, über die ſich ebenfalls ein noch größerer Erdhügel erhob. Dieß Beiwerk ſchloß das innere Gemach ſo völlig von jeder Beobachtung aus, daß bis zur gegenwärtigen Zeit ſeine koſtbaren Reliquien unberührt blieben, während die äußern Zellen jedes Gegenſtandes beraubt wurden, den ſie einſt enthielten, weil ſie ſich ſogleich dem Anblick der Eintretenden darboten. Das urſprüngliche Grab beſteht aus einer runden Maſſe, ungefähr 82 Fuß im Durchmeſſer; wahrſcheinlich lief auch eine Einfaſſung von Mauerwerk herum, und ein Pfeiler in der Mitte des Baues, der bis an die Spitze reichte, diente dem Erdhügel zur Stütze, der den kegelförmigen Theil des Grabmals bildete. Wahrſcheinlich erhob ſich auch außerhalb ein Piedeſtal, worauf eine Statue oder etwas Anderes ſtand, das Andeutungen auf den Verſtorbenen enthielt. Die Grabkammern beſtanden aus einer äußern Galerie, ungefähr 30 Fuß lang, 5 Fuß 8 Zoll breit und 11 Fuß 2 Zoll hoch, an deren anderm Ende zwei eiförmige Gemächer von ungefähr 11 Fuß 6 Zoll Länge und 9 Fuß Breite zur rechten und linken Hand roh in den Felſen eingearbeitet waren. Am Ausgange der äußern Galerie iſt eine Mauer mit einer kleinen Oeffnung, die in eine andere Galerie von ungefähr zwei Dritteln der Länge der erſten, oder 20 Fuß Länge und 4 F. 3 Z. Breite führt. Die Mauern der Galerie ſcheinen von roher, maſſiver, perpendiculärer Bauart, gegen 5 Fuß hoch, auf welchen drei überhängende Steinreihen (courses) mit horizontalen Fugen ein an jeder Seite geneigtes Dach bilden. Eine andere oberſte Reihe iſt ſenkrecht, und macht eine Art viereckiger Vertiefung, 18 Zoll breit und 15 Zoll hoch, der in der ganzen Länge ſich hinzieht. Die Mauern der eiförmigen Kammern ſcheinen in den Felſen eingearbeitet, und zeigen keine Spur von regelmäßigen Steinreihen. Im Umkreiſe des äußern Baues waren noch kleinere Kammern, auf ähnliche Weiſe geformt, und als es in ſpäterer Zeit wünſchenswerth ſchien, größeren Raum für die Familie zu erhalten, wurde er, wie es ſcheint, dadurch bewirkt, daß die kleinern Kammern erweitert und ausgedehnt wurden. Doch iſt es bemerkenswerth, daß die große Galerie oder Kammer in der natürlichen Felſenmaſſe nicht durchbrochen wurde, als wollte man hier einen heiligen Ort für die Ueberreſte des Familienhauptes erhalten und es vor Verletzung bewahren, indem man den Eingang verſchloß. Es iſt deutlich, daß die Bauart der Mauern der Galerien denen des unterirdiſchen Gemaches in Mycenä ähnlich iſt, das man gewöhnlich den Schatz des Atreus oder Grab des Agamemnon nennt, und in dem Supplementband zu Stuarts Athen abgebildet iſt. Die Steinreihen ſind horizontal und ſteigen ſtufenweiſe auf nach der Spitze des Dachs, ſind aber unten abgehauen, ſo daß ſie von innen wirklich eine concave Wölbung bilden. Ein anderes merkwürdiges Beiſpiel dieſes ſeltſamen Baues alter Kunſt exiſtirt in Rom im Mamertiniſchen Gefängniß, deſſen untere Zelle einſt augenſcheinlich auf dieſelbe Weiſe gebaut war; ſpäter iſt der obere Theil weggenommen worden, und der Boden, der es jetzt bedeckt, iſt ein regelmäßiges Gewölbe mit concentriſchen Bögen.

In der erſten Galerie, nächſt der Thüre, ſtand ein Kohlenbecken auf einem eiſernen Dreifuß, und dicht dabei ein Weihrauchkeſſel aus Bronze, neben ihm ein anderes Kohlenbecken.

Digitized by Google

Weiter darin war ein vierrädriger Karren, auf welchem der Leichnam auf einem Bronze-Lager fortgeſchafft wurde; auch befanden ſich hier manche Ueberreſte von dem Holze, aus dem er gemacht, und der Bronze, mit der er verziert war. Nahe am Eingange der ovalen Kammer rechter Hand war eine bronzene Bettſtatt, auf welcher der Leichnam des Verſtorbenen lag, was aus den Knochen hervorging, die auf dem Boden lagen, und aus den Flecken, welche die Auflöſung des Fleiſches hervorgebracht hatte. Auch waren daſelbſt zwei kleine, eiſerne Altäre, einer am Kopf und der andere am Fußende der Bettſtatt, und ungefähr zwei Duzend kleine, irdene Figuren auf dem Boden, an den drei äußern Seiten der Bettſtatt, mehrere Schilde und ein Bündel Pfeile; dieſe nebſt einigen Küraſſen, die an den Wänden hingen, zeigen, daß es die Grabſtätte eines Kriegers geweſen. In der Höhlung des Dachs hingen an Nägeln einige Gefäße und Teller von Bronze. Die innere Galerie ſcheint die Grabſtätte einer Frau geweſen zu ſeyn. Bei ihrer erſten Entdeckung war ſie mit dem Schutte der Mauer, die an einer Seite eingefallen war, angefüllt. Als man dieſen weggeräumt hatte, fand man mehrere Gegenſtände in Gold und Silber unter den Ueberreſten des Leichnams, der an der hintern Seite niedergelegt worden war. Ein kleiner, ſilberner Schöpfeimer (bucket) und eine Schale ohne Henkel, mehrere bronzene Schalen und Vaſen für Räucherwerke und Wohlgerüche wurden ebenfalls gefunden. Die beiden ovalen Kammern zur Linken und Rechten der äußern Galerie waren ſichtbar aus einer ſpätern Periode und von ſehr roher und grober Arbeit, als wenn ſie in großer Eile hinzugefügt worden ſeyen. Die Kammer links enthielt verſchiedene Schalen und andere Gegenſtände von Bronze, in der zur Rechten fand man viele kleine Figuren aus Terra-cotta, ähnlich denen in der äußern Galerie an der Begräbnißbettſtatt, und einige irdene Geſchirre, in deren einem verbrannte Gebeine und Aſche ſich befanden, wahrſcheinlich Reſte eines der Mitglieder derſelben Familie, und ohne Zweifel aus einer etwas ſpätern Zeit, da in früherer Zeit die Todten nicht verbrannt wurden. Canina iſt der Meinung, daß dieß Grab vor der Zerſtörung von Troja erbaut ſeyn müſſe, da auf den Vaſen Darſtellungen von Gefechten und Jagden ſich befinden, doch ohne Anſpielung auf jene merkwürdige Periode der griechiſchen Geſchichte; eine Vermuthung, welche durch die eigenthümliche Form der griechiſchen Buchſtaben oder Inſchriften beſtätigt wird. Daher kann man wohl ſchließen, daß dieſes Grab gegen 3000 Jahr alt ſeyn muß und in der Periode errichtet wurde, als die Pelasger dieſes Land in Beſitz hatten.

Mittheilungen aus einem Reiſetagebuch über Java.

Ankunft vor Surabaya.

(Schluß.)

Es war bereits glühend heiß und traulich ſaß ich mit meinem Chineſen unter dem Zelte, welches über dem Tambangan ausgebreitet war. Sowohl meine Kleidung als auch mein freundliches Benehmen gegen ihn ließen ihn ſchnell wiſſen, daß ich noch ein Neuling (orang baar) im oſtindiſchen Archipel ſey, denn die Chineſen ſind nicht gewohnt, zuvorkommend von den Europäern behandelt zu werden. Ihre Liſt, ihre Betrügereien, ihre Feigheit, Sinnlichkeit und ihr Wuchergeiſt würden ſie ſchon allein der Verachtung preisgeben, wenn nicht die kaukaſiſche Race jeden von einem anderen Stamm als Paria betrachtete. Von ihrer Feigheit wurde mir folgender Zug erzählt. In dem letzten Kriege gegen Palembang hatte man etwa vierzig Chineſen als Schiffszimmerleute und zu anderen Zwecken in den Dienſt genommen. Dieſe waren in einem großen Fiſcherboote (Prau pukat) eingeſchifft worden, und lagen dicht hinter der holländiſchen Fregatte Wilhelmine unter dem Feuer einer Batterie, welche von dem Fürſten von Palembang an dem Fluß Peladju angelegt war. Die erſte Kugel von der Batterie traf das Steuerruder der Fregatte und zerſchmetterte daſſelbe. In demſelben Augenblick erhoben die Chineſen ein Geſchrei in ihrer Prau pukat, welches das Getöſe des Gefechts übertönte. Zugleich legten ſie ſich an die Seite der Fregatte, welche von der Batterie abgewendet war, um gegen die feindlichen Kugeln geſchützt zu ſeyn. Hier jedoch hinderten ſie die freie Bewegung des Schiffes, und empfingen deßhalb den Befehl, augenblicklich auf ihren Poſten hinter dem Schiffe zurückzukehren. Darauf liefen die Helden China's hin und her in ihrem Boote, ſchrien unter den jämmerlichſten Grimaſſen, waren jedoch nicht zu bewegen, ihren alten Platz wieder einzunehmen. Als Befehle und Drohungen von dem Commandanten der Fregatte vergebens verſucht waren, ſandte dieſer einen javaniſchen Corporal mit ſechs Mann, mit Bajonetten verſehen, in das Boot, um Gehorſam zu erzwingen. Das entſetzliche Geſchrei vermehrte ſich, und die Javanen machten keine Miene, dem erhaltenen Befehle nachzukommen. Vielleicht hatte ein ſympathetiſches Gefühl ihr zartes Herz ergriffen. Ein holländiſcher Matroſe, dem das Geſchrei ſchon lange widerwärtig geweſen war, ergreift da ein Stück Tau, ſpringt hinab in das Boot, und ſchwingt, ohne einen Ton von ſich zu geben, ſo kräftig und mächtig ſeine gefürchtete Waffe, daß die Chineſen nun noch wilder unter einander taumeln und fortwährend ampon, ampon, tuan, *) ſchreien. Nachdem dem Matroſen endlich der Athem der heftigen Bewegung wegen zu vergehen drohte, hörte er auf, das „Schiffsliederbuch" zu ſchwingen und kehrte auf die Fregatte zurück, während die Helden des „himmliſchen Reichs" zitternd ihren alten Platz wieder einnahmen. Dennoch ſollen die Chineſen, wie alle Feiglinge, blutdürſtig und rachſüchtig ſeyn. Die Idee, dem böſen Gotte zu ſchmeicheln und den guten zu vernachläſſigen, weil dieſer dem Menſchen nimmer ſchadet, ſcheint mir durchaus die eigenſüchtige, unedle Gemüthsart der Chineſen zu charakteriſiren. Daß ſie das gute Weſen, „Tepikong," ſo dick und fett darſtellen, erſcheint wenig auffallend, wenn man bedenkt, daß es bei ihnen für das Zeichen eines Mannes von Stande gilt, einen ſehr dicken Bauch zu haben. Ein Zeichen der Armuth und Dürftigkeit iſt es ihnen, ſchlank und mager zu ſeyn. Folgende Anekdote, welche Lord Macartney von ſeiner Geſandtſchaftsreiſe nach China mittheilt, dient als Beleg hiezu. Einer der Geſandtſchaftsſecretäre des Lords, ein ſchlanker und hagerer Mann, ſaß vor der Wohnung des Geſandten unter

*) Gnade, Gnade, Herr.

der Galerie und ſchrieb. Ein fetter Chineſe, welcher vorüber kam, betrachtete den Schreibenden mit tiefem Mitleid, näherte ſich dann dieſem endlich und drückte ihm ein Geldſtück in die Hand mit der Bitte: der Herr Secretär möge ſich etwas dafür zu Gute thun, denn nimmer ſey ihm noch ein ſo ausgehungerter Menſch vorgekommen.

Dicht vor dem Hafen, deſſen Eingang, beiläufig bemerkt, ſehr flach und durch eine Sumpfbank für große Schiffe ungangbar geworden iſt, lag ein kleines, eiſernes Dampfſchiff. Auch dieſes beſuchte ich. Es war mit Kanonen verſehen, und erbaut worden, um die Seeräuber, welche noch immer nicht ganz vertilgt ſind, bis in die kleinſten Buchten verfolgen zu können. Das Verdeck war am Vorder- und Hintertheil höher als in der Mitte. Ein Paar Kanonen, welche an beiden Stellen aufgeſtellt waren, beſtrichen dasſelbe. Durch eine Vorrichtung war es möglich gemacht worden, dieſe Geſchütze von dem Zwiſchendeck aus loszubrennen, um die Räuber auch noch nach Erſteigung des Verdeckes vernichten zu können. Ich ſtieg in das niedrige Zwiſchendeck hinab, eine glühende Hitze ſtrömte mir entgegen; ich konnte mich nicht darin aufhalten. Die Mannſchaft campirte auf dem Verdeck, doch war auch hier, trotz des Zeltes, die Hitze wahrhaft fürchterlich und unerträglich. Dieſes Schiff ging vier Fuß tief (im Meere) und konnte des beſchränkten Raumes wegen nur für zwölf Tage Waſſer mitnehmen. Der Arzt auf demſelben, ein Pole, Namens Maraſsky, welcher ſehr gut deutſch ſprach, verſicherte mir, daß auf der kleinſten Fahrt das Schiff, des geringen Tiefganges wegen, ſo entſetzlich ſchlingerte, daß die ganze Mannſchaft ſehr ſchnell ſeekrank würde. Wie unzweckmäßig wahrſcheinlich auch dieſe Schiffe ſeyn mögen — es gibt deren zwei auf Java — ſo iſt es doch gewiß, daß es keine Seeräuber mehr im indiſchen Archipel geben würde, wenn die Engländer eben ſo eifrig zu deren Vertilgung als die Holländer gewirkt hätten. Der Major der oſtindiſchen Colonialmarine Hollands Schuier (oder Schupier) hat ſich beſonders verdient gemacht, indem er gegen die Räuber kreuzte, und viele Schiffe derſelben in den Grund bohrte oder verbrannte; doch ſind die Seeſtraßen noch immer nicht ganz ſicher. Während ich auf Java war, wurde z. B. in der Straße von Bali ein holländiſcher Schooner von Räubern genommen. Ein Chineſe, welcher ſich zufällig an Bord befand, entkam, und brachte dieſe Nachricht dem Gouvernement. Gleich nach meiner Rückreiſe las ich auch die Mittheilung hievon in den holländiſchen Zeitungen; der Name des Schiffes iſt mir jedoch entfallen, da ich ihn nicht notirt habe. Der Seeraub wird von den malayſchen Völkern der kleinen Inſeln betrieben, deren Zahl in dieſem Archipel ſehr bedeutend iſt. Er gilt für ein adeliges Gewerbe, welches die Fürſten und Häuptlinge treiben, um ſich Vermögen zu verſchaffen. Gewöhnlich verfahren ſie mit einer erſchrecklichen Grauſamkeit gegen die Beſiegten und ermorden ſie alle; oft jedoch werden auch dieſe als Sklaven benutzt und verkauft. So hörte ich von einem Herrn auf Surabaya, deſſen Namen ich vergeſſen habe, welcher lange Zeit Sklave bei einem Häuptling auf Sumatra geweſen war. Er war früher Cadet, hatte als Anführer eines Kanonenboots einen Zug gegen die Räuber mitgemacht und war gefangen worden. Nach langer Sklaverei kaufte ihn ein Chineſe und nahm ihn mit nach Java, wo er vom Gouvernement wieder ausgelöst wurde.

Gewöhnlich ſind dieſe Räuberſchiffe nicht groß und enthalten eine oder zwei Kanonen von leichtem Kaliber, welche nach allen Seiten gedreht werden können (Drehbaſſe, Drehbaſſe, Lilla's). Ein großes, ſchnellſegelndes und bewaffnetes Schiff hat wenig zu beſorgen; iſt aber die Bewaffnung ſchlecht und tritt Stille ein, ſo umgeben die Räuberſchiffe in Menge ihren Feind, welcher natürlich mit dem Ruder nichts machen kann, da das Schiff keine Fahrt hat, und ſchießen ihn in den Grund, wenn er ſich nicht ergibt. Auf der Inſel Madura ſah ich das einfache Denkmal des Kauffahrtei-Capitäns Pfefferkorn, welcher auf eine heldenmüthige Weiſe gegen die Seeräuber geblieben war. Er führte ein Schiff, welches dem holländiſchen Reſidenten auf Madura, Beokhorſt, gehörte, und wurde an der Mündung des Suefang (Fluß, welcher bei Palembang ins Meer ſtrömt) von vierzig Räuberſchiffen umgeben. Nachdem er ſich nicht mehr halten konnte, ergab er ſich ſcheinbar, lockte ſo viele Seeräuber als nur auf ſeinem Schiffe bleiben konnten, auf dasſelbe, und ſprengte ſich dann mit allen durch Anzündung des Pulvervorrathes in die Luft; nur zwei Menſchen entkamen dem Tode, und brachten dem Schiffseigenthümer die Nachricht. Oft aber auch haben dieſe Räuber größere, ordentlich bewaffnete Schiffe, und kämpfen mit einer Tapferkeit, welche einer beſſern Sache werth wäre. Wie man mir auf Java erzählte, ſo kaufen ſie Waffen und Munition von den Engländern. — Doch ich ſetzte meinen Weg fort.

Stephens Reiſe nach Guatimala.

Hr. Stephen, der bekannte Verfaſſer der Incidents of Travels, iſt von der Regierung der Vereinigten Staaten mit einer Specialmiſſion nach Guatimala beauftragt worden, und ein Künſtler, Namens Catherwood, ſollte ihn begleiten, um nach Palenque zu gehen, und Zeichnungen von den dortigen Denkmälern zu machen, welche in den letzten Jahren beſonders viel Intereſſe erregt haben. Ein Brief aus Guatimala vom 10 Februar iſt in New-York eingelaufen, worin es heißt: Hr. Stephens iſt vor einiger Zeit von hier nach Salvador aufgebrochen. Als er daſelbſt ankam und den kläglichen Zuſtand von Anarchie ſah, in den wir verſunken ſind, beſchloß er ſeine Reiſe nach Nicaragua fortzuſetzen, um zu unterſuchen, ob ein Canal vom atlantiſchen nach dem ſtillen Meere noch wirklich möglich ſey. Man erwartet ſeine Rückkehr bis zum April, wo er dann mit Hrn. Catherwood ſeine beabſichtigte Reiſe nach Palenque antreten wird, deren Reſultate die Geſchichts- und Naturforſcher mit gleicher Begierde erwarten.

Chronik der Reiſen.

Reiſe ins Land der Mordwinen.

(Schluß.)

Am 15 Auguſt reiste ich nach dem mordwiniſchen Dorfe Andrejewka, einem kleinen Dorfe von 40 Höfen, das der Krone gehört,

Daſſelbe hat breite, regelmäßige Straßen. Die Bauernhäuſer werden aus Eſpenholz von den Bauern ſelbſt aufgeführt, ſind drei Klafter lang, eben ſo breit und koſten etwa 100 Rubel; die Bauart iſt dieſelbe wie bei den Ruſſen. Nur die Sprache und die weibliche Kleidung erinnern daran, daß man nicht in einem ruſſiſchen Dorfe iſt. Ich wurde hier ſehr freundlich aufgenommen, und meine Hausfrauen ſprachen gut ruſſiſch. Beim Abſchiede wollte ich ihnen etwas Silbermünze geben, ſie nahmen es aber nicht an, und als ich das Geld den Kindern ſchenken wollte, verboten ſie in ihrer Sprache auch dieſen es anzunehmen.

Der Mordwine iſt der Kirche nicht weniger ergeben, als der Ruſſe. Dazu trägt freilich bei, daß ſie ſchon ſeit langer Zeit bekehrt ſind, und das Ruſſiſche hinreichend verſtehen; das erſtere macht, daß ihre heidniſchen Gebräuche allmählich ganz verſchwunden ſind, und das zweite, daß die Geiſtlichkeit mehr Einfluß auf ſie hat. Bei jedem Volke finden ſich indeß mehr oder minder die Merkmale alter Gewohnheiten. So z. B. legen die Mordwinen am Gedächtnißtage der Entſchlafenen, am 8 Julius, ein Stückchen Brod auf das Grab und murmeln dabei ein kurzes Gebet; können ſie dieß nicht auf dem Grabe ſelbſt thun, ſo geſchieht es in einem Garten oder an irgend einem andern verborgenen Orte. Stirbt Jemand aus einer mordwiniſchen Familie, ſo läßt man auf dem Felde, das ihm gehörte, einige Klafter lang den Roggen ungemäht ſtehen zur Speiſe für ihn, im Fall er deſſen bedarf. Bei langer Dürre beten ſie um Regen bei einer Quelle, 4 Werſt von Bereſowka. Oft beten ſie auch um die Verleihung ſolchen Viehes, deſſen Wolle dem Hausgott, bei dem ſie um Gnade bitten, nicht zuwider wäre. Zu ihrem Aberglauben gehört auch, daß ſie die Kartoffeln nicht anbauen, weil ſie glauben, ſie hindern das Gedeihen des Korns.

Ich konnte bei den Mordwinen keine alten Eigennamen entdecken, da ſie ſeit ihrer Bekehrung ſich ganz verloren haben. Eben ſo vergaßen ſie die früheren Namen der Monats- und Wochentage. Bei den alten, noch dem Schamanenthum ergebenen Mordwinen ſcheinen viele tatariſche Worte und Gebräuche geweſen zu ſeyn. Die Ceremonien der Ehe unterſcheiden ſich jetzt nur wenig von den ruſſiſchen. Alte Leute erinnern ſich noch, daß man früher bei den Mordwinen für die Braut einen Kalym (Kaufgeld) bezahlte und die Hochzeiten viel ceremonienreicher waren. Noch vor 20 Jahren herrſchte die wunderliche Sitte, die Braut, wohl mit ihrer Einwilligung, zu ſtehlen. Die jungen Leute verliebten ſich wie in den Romanen, die Alten ſahen aber durch die Finger und hinderten die Kinder nicht, wenn ſie entflohen, weil ſie dadurch mannichfachen Bemühungen und Hochzeitsausgaben entgingen. Geizige Eltern waren ſogar ſehr erfreut darüber, weil ſie dann der flüchtigen Tochter kein Heurathsgut zu geben brauchten, und die Eltern des Bräutigams richteten in dieſem Fall keine Hochzeit aus. Dieſe Sitte hat indeß aufgehört, weil man ihnen verbot, ſich ohne Einwilligung der Eltern zu verheurathen. Bei den heidniſchen Mordwinen ſind die Hochzeitsgebräuche eine Miſchung der ruſſiſchen mit denen der Tſcheremiſſen. Auch finden die Hochzeiten der getauften Mordwinen noch wie bei den Tſcheremiſſen und Tſchuwaſchen im Anfange des Julius vor der Heuernte ſtatt. Die junge Frau kehrt, nachdem ſie einige Tage bei ihrem Manne gelebt hat, zur Arbeitszeit wieder zu ihrem Vater zurück, und kommt erſt dann wieder zum Manne, wenn auch das Dreſchen vorüber iſt. Der Mann beſucht ſie indeß nicht ſelten. Glöckchen, Trommeln und andere lärmende Inſtrumente ſpielen bei einer reichen Hochzeit eine große Rolle. Die Sitte, die Braut am Tage der Hochzeit an den Händen in allen Ecken herumzuziehen, hat ſich auch bei den chriſtlichen Mordwinen erhalten.

Von allen finniſchen Stämmen ſind, wie geſagt, die Mordwinen am meiſten ruſſificirt. Nach dem Aeußern und der Kleidung kann man einen Mordwinen kaum von einem Ruſſen unterſcheiden. Indeß hat der Mordwine, was bei einem ſo wenig gebildeten Volke bemerkenswerth iſt, viel Selbſtgefühl und einen gewiſſen Stolz auf ſeine Nationalität. Auch ſtaunte ich nicht ſelten über die geſunden Urtheile, die man von ihnen hört. Sie zeigen auch viel Anlage zu Geſang und Dichtkunſt, weßhalb ich einige Sänger und Sängerinnen aus dem Dorfe zu mir einlud. Sie erfüllten meinen Wunſch bereitwillig, und einige Stimmen ſangen in einem trübſeligen Ton ein langes Lied. Bei dem Geſang machten die Männer traurige Geſichter, die jungen Frauen runzelten die Stirne, wie gewöhnlich vor dem Weinen, und die alten Frauen weinten bitterlich. Indeß waren Männer und Frauen gleich bereit zu erzählen, und mir ihre Lieder zu überſetzen und zu erklären. Einige Frauen ſetzten ſich im Kreiſe um meinen Tiſch, die Männer näherten ſich mir alle, und da jeder erzählen wollte und einer den andern drängte, ſo machten ſie ein furchtbares Geräuſch. Endlich hieß ein Blinder ſie alle ſchweigen, ſtemmte ſich mit der einen Hand auf den Tiſch, mit der andern ſtützte er den Kopf, und ſang nun ein trauriges Lied, eine Art Romanze, was zu beweiſen ſcheint, daß *dieſe* Art von Liedern noch ganz einheimiſch unter ihnen ſeyn muß.

Erdbeben in Oceanien. Dumoulin, Ingenieur-Geograph an Bord der Aſtrolabe, hat an Arago geſchrieben, daß er ſeine Unterſuchungen über die Erdbeben in Oceanien fortſetze. Die Tagebücher der franzöſiſchen Miſſionäre auf den Gambier-Inſeln ergeben, daß am 7 November 1837 eine außerordentliche Bewegung des Meeres ſtattfand. Hr. Chauſſon, Pfarrer auf der Inſel Taravai, bemerkte, daß das Meer gerade an demſelben Tage, wo das Erdbeben in Chili ſtattfand und Valdivia zerſtörte, ſehr raſch anſtieg. Auf den Gambier-Inſeln ſind die Erdbeben ſehr häufig, und oft von unterirdiſchem Getöſe begleitet. Nach den Traditionen der Eingebornen ſollen die Ebenen am Fuße der Berge vom Meere überſchwemmt worden ſeyn, das um 25 bis 30 Fuß ſeine gewöhnliche Höhe überſtiegen habe. Auf den Marqueſas-Inſeln, Taheiti und den Schiffer-Inſeln ſind die Erdbeben gleichfalls ſehr wohl bekannt. In der Nacht vom 6 auf den 7 November fand den Nachrichten des Miſſionärs auf Opolu zufolge daſelbſt ein heftiger Orkan ſtatt. Die Schiffer-Inſeln ſind vulcaniſch; Savai, obgleich die älteſte derſelben, trägt die neueſten Spuren von Ausbrüchen. Hr. Brooks, ein engliſcher Miſſionär auf den Vavau-Inſeln, hat dort ſchon zehn Erdbeben erlebt. Auf den Fidſchi-Inſeln erfuhr man an demſelben Tage (7 November) einen heftigen Orkan. Die Salomons-Inſeln und die Karolinen geben über die Erhebungen keinen nähern Aufſchluß; die Erdbeben auf den Marianen aber ſcheinen mit denen der Philippinen, Molukken und des Aſcenſion-Archipels zuſammenzuhängen.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 68 u. 69** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt:** Zehn Jahre ſpäter in der Literatur. Von Sainte-Beuve. — Zwei politiſche Komödien. (Schluß.) — O there are spirits. Von P. B. Shelley. — In einem Concertſaale. Von S. T. Coleridge.

In das Abonnement dieſes dem Ausland beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 160.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

8 Junius 1840.

Mittheilungen aus einem Reiſetagebuch über Java.

Surabaya.

Indeſſen waren wir bis in den eigentlichen Hafen von Surabaya gekommen, welcher durch den Kalimas, der hier in den indiſchen Ocean mündet, gebildet wird. Ein Paar Mole von Pfählen und Steinen faſſen die Mündung ein und erſtrecken ſich beinahe eine Stunde weit bis ins Meer. Die Stromkraft wird hiedurch aufrecht erhalten und dem möglichen Verflachen und Verſanden der Mündung vorgebeugt. Dieſer Hafen war faſt zu lebendig, ſo daß man befürchten mußte, in den Grund geſegelt oder umgeworfen zu werden. Die verſchiedenſten Fahrzeuge ſtrichen pfeilſchnell an einander her, und Ausrufungen, Flüche und Signalworte tönten in allen Sprachen wild durcheinander. Marineofficiere, nachläſſig zurückgelehnt, mit ſchwarzen Matroſen in weißer, leinener Kleidung, javaniſche Mädchen in den Tambangan liegend, ernſte Schiffscapitäne mit ihren weißen Jäckchen und eben ſolchen Beinkleidern, lippiſche Damen (Creolinnen), welche von Gold und Juwelen blitzten, mit ſchönen, dunkeln Augen, Chineſen mit dem langen Zopf und dem großen Sonnenſchirm in der Hand, Matroſen mit rothen wollenen Hemden und großen Strohhüten, Araber mit Turban und eleganter, mit Schnüren beſetzter Kleidung, ſchoſſen wie Zauberbilder an mir vorüber, dazwiſchen Schiffe, welche mit Kaffee, Zucker, Reis, Rohr, Früchten und andern Dingen beladen waren. Fahrzeuge von allen Größen lagen an den Seiten, um ausgebeſſert zu werden, und die Schläge der Art und des Hammers von den vielen, ſchwarzen Handwerkern ſchallten noch durch das oben beſchriebene Getöſe, ſo daß man wirklich ſein eigenes Wort nicht hören konnte. Etwas weiter hinauf wurde es ſtiller. In dem Strome ſchwammen viele Javanen von jedem Geſchlecht und jedem Alter umher, rechts lagen freundliche, europäiſche Wohnungen mit ſchönen Bäumen davor, links breitete ſich ein dicht gebauter, ſchmutziger, javaniſcher Kampong aus, welcher faſt nur von öffentlichen Mädchen und deren Angehörigen bewohnt wurde.

Auf den Wunſch meines Chineſen, welcher ſich von hier aus zu Fuße in ſeine Wohnung begeben wollte, legte ich hier an und durchwanderte flüchtig dieſen ekelhaften Platz voll von Unrath, Schmutz und gemein thieriſcher Wolluſt. Halb entkleidete, betrunkene Matroſen trieben ſich zwiſchen den engen Barracken umher und boten mir ihre Dienſte als Wegweiſer an. Die Javaninnen ſind ohnehin häßlich und ungraziös, wenigſtens gehört ein längerer Aufenthalt auf dieſer Inſel dazu, um ſie ſchön finden zu können, aber deutlich lag auf den jungen Geſichtern der Ausdruck der tiefſten Entwürdigung und entſtellte die ohnehin unſchönen Züge auf eine ekelerregende Weiſe. Es waren Mädchen darunter, welche kaum eilf Jahre zählten, und es in der Frechheit bereits zu einer Virtuoſität gebracht hatten, welche mich mit innigem Bedauern erfüllte. Es ruht ein Fluch auf der Civiliſation, die der Europäer jenen halbwilden Völkern bringt und gebracht hat. Die Bildungsfähigkeit derſelben ſcheint ſich nur auf unſere Laſter und Sünden zu erſtrecken. Selbſt die zahlreichen Chriſtengemeinden unter den Eingebornen in dieſer Zone geben ein abſchreckendes Beiſpiel davon. Macht vielleicht das glühende Klima eine Entſagung unmöglich, wie ſie die Lehre Jeſu fordert? — ich glaube ja. Aber ein großer Theil der Schuld fällt auf das Beiſpiel, welches die soi-disants Anhänger jener Religion gaben. Vielfach habe ich in großen volkreichen Städten die Gemeinheit ohne Schleier kokettiren ſehen; doch bleibt ſelbſt der Auswurf des europäiſchen Auswurfes weit hinter jener Verworfenheit zurück, der man hier begegnet. So gränzenlos viehiſch iſt die Wolluſt nicht in Europa, als in den Colonien. Während gewiß die größere Schlaffheit und die geringere Reizfähigkeit der Conſtitutionen dieß mit veranlaßt, ſo darf man doch nicht außer Acht laſſen, daß im Innern von Java, wo die Zahl der Europäer ſehr gering iſt, Ehrbarkeit und Treue herrſcht. Noch nie hat unſere Civiliſation den tropiſchen Völkern gute Früchte getragen. Laſter und Knechtſchaft waren noch immer in ihrem Gefolge. Java wird von den Holländern mit einer Milde und Umſicht adminiſtrirt, die der höchſten Anerkennung werth iſt, aber alle Beſtrebungen dieſer Regierung können den Fluch nicht vertilgen, der den weißen Fremdlingen in dieſe entfernten Gegenden folgt. Mehrere von den Mädchen mit eingefallenen Naſen begegneten mir — doch genug hievon.

Digitized by Google

Wenn jedoch ein holländiſcher Schriftſteller von anerkanntem Werthe*) in einem politiſchen Schriftchen über Java behauptet, „es ſey unverkennbar der Wille der Vorſehung, den fremden wilden Völkern Beherrſcher zu geben, welche erſt durch unrechtliche, dann aber durch rechtliche Mittel die Hand böten, um dieſe Völker zu wahrhaften Menſchen zu bilden,“ wenn eben dieſer Schriftſteller fortfährt: „man habe ſehr verſchieden über die Niederlaſſung der Holländer auf Java geurtheilt, habe aber nicht bedacht, daß es auch mit dem Plane Gottes übereingeſtimmt habe, das menſchliche Geſchlecht im Anfange durch Blutſchande fortzupflanzen, und dennoch ſey durch Böſes nur Gutes erreicht; ſo müſſen wir bedauernd bemerken, daß Hr. Roorda van Eyſinga als Philoſoph und Politiker den Ruhm nimmer behaupten wird, welchen er ſich als Sprachforſcher erwarb. Doch man verzeihe mir die kurze Abſchweifung.

Ich kehrte in mein Canot zurück und fuhr den Strom weiter hinauf, bis in die Nähe des Gaſthauſes, welches zum Gebrauch der immer anweſenden Europäer errichtet iſt. Hier kehrte ich ein und erfreute mich der üppigen Eleganz, mit welcher das ganze Gebäude ausgeſtattet war. Ein wegen grober Vergehen mit einem Brandmal Gezeichneter, welcher früher Galerenſklave war, iſt der reiche Beſitzer der Wirthſchaft. Man begegnet auf Java dem Auswurfe aller Länder und beſonders unter denen, welche ſchon ſehr lange hier ſind (Altgäſte), findet man viele, die wegen Vergehen die Heimath verlaſſen mußten. Häufig befand ich mich in Geſellſchaft von Europäern, welche, wie es hier Sitte iſt, ſehr ſtark tranken. Die Offenheit der Trunkenen enthüllte ſodann Biographien, welche der nüchterne Mund niemals verrathen hätte. Dennoch waren dieſe immer Beamte, Officiere u. ſ. w. Häufig jedoch verrathen auch Landsleute die frühere Lebensgeſchichte. Mir wurde oft unheimlich in der Geſellſchaft, jedoch ſpäter wird man nur um ſo verſchloſſener, und duldet, was man nicht ändern kann. Das Klima ſelbſt nimmt einem die Kraft, heftig zu widerſtreben, und man gewöhnt ſich ſchon deßhalb an die früher Unwürdigen, weil es ja doch Europäer ſind. Vielleicht ſind ſie auch moraliſch beſſer geworden, obgleich dieß ſelten genug ſeyn mag; legal wenigſtens ſind ſie, was freilich am Ende wenig bedeutet. Einſt war ich zu einem Diner eingeladen, welches wie immer mit einem Trinkgelage endete; mein Nachbar war ein Deutſcher aus den Rheinprovinzen, welcher bereits 18 Jahre auf Java war; er wurde durchaus trunken und ſprach von ſeiner geliebten Heimath, welche er wohl nie wieder ſehen würde. Er beſaß Rang und Vermögen, und auf meine Frage, was ihn vermocht habe nach Java zu gehen? antwortete er mir, daß er einen Diebſtahl begangen habe. Mir war, als wenn ich von einer Natter geſtochen wäre. Unter allen Verbrechen iſt Diebſtahl eines der gemeinſten und ekelhafteſten. Der zudringliche Menſch war mir vom Anfang an fatal geweſen; er hatte Augen, wie ich ſie nie bei einem ehrlichen Manne geſehen habe. Ich ſprang auf und bat den Gaſtgeber, mir einen andern Platz anzuweiſen; lachend that er dieß, verſicherte mir aber, ähnliche Geſchichten könne ich von manchen hören, aber ſie ſeyen Europäer, überdieß fröhlich und ihr Betragen auf Java ſey tadellos. Natürlich wird man durch eine ſolche Umgebung mißtrauiſch, und verfällt in einen Egoismus, welchen die glühende Hitze nur zu ſehr begünſtigt. Aus allen Ländern Deutſchlands traf ich Landsleute, wenige waren zufrieden mit ihren Verhältniſſen, aber bei dem größten Theile der Europäer fand ich jene Eigenſucht und Gleichgültigkeit, welche dem Ankömmling ſo widerwärtig iſt, und ihn mit bitterm Mißtrauen erfüllt. Im Anfange glaubte ich, daß die Deutſchen, welche ich kennen lernte, eine Ausnahme hievon machten, aber ich täuſchte mich. Sie hatten nur noch die lebhaftere und chevalereske Art zu ſprechen beibehalten.

Hr. Dr. B . . . in Batavia ſagte mir, daß mir meine Landsleute den Rock vom Leibe ziehen würden, wenn ich fortführe, mich ſo gegen dieſelben zu benehmen, wie ich es gegen ihn und einige andere gethan hatte. Doch ſpäter komme ich auf dieſen Gegenſtand zurück, welcher einen kleinen Beitrag zu dem anthropologiſchen Capitel von der Einwirkung des heißen Klima's auf die Europäer liefern kann.

Es war beinahe Mittag und die ſchwüle Hitze erdrückte mich faſt; ich verſchob deßhalb eine Beſichtigung Surabaya's auf den Nachmittag. Die Table d'Hote war vorzüglich beſetzt; alles, was Europa und der Archipel an wohlſchmeckenden Speiſen liefert, war reichlich vorhanden. Die Geſellſchaft beſtand faſt nur aus den Capitänen der verſchiedenen Schiffe, welche auf der Rhede lagen. Sie hatten ihre europäiſche Redlichkeit mit nach Java gebracht, deßhalb durfte denn auch der Herr Wirth, des Anſehens ungeachtet, welches ihm ſein großes Vermögen verſchaffte, nicht mit in der Tiſchgeſellſchaft erſcheinen. Seine frühere Lebensgeſchichte war bekannt genug. Jeder Gaſt hatte hinter ſeinem Stuhle einen Javanen zur Bedienung, welcher ſchnell wie der Blitz den Teller ergriff, ſobald man nur einen Augenblick bei der Bearbeitung der Gegenſtände auf demſelben pauſirte. Eine fatale Mode, welche bei dem Eſſenden ein Gefühl der Unſicherheit des Beſitzes hervorbringt und in eine gemüthliche Tiſchunterhaltung ſehr ſtörend eingreift. Der deutſche Wein, welchen ich trank, war vortrefflich und mir in zwiefacher Bedeutung ſehr theuer. Es liegt eine große Eingangsſteuer auf den Rheinweinen, man trinkt deßhalb gewöhnlich Franzweine und beſonders rothe, welche auch in diätetiſcher Hinſicht für vortheilhaft gehalten werden. Doch kann man alle möglichen Sorten auf Java erhalten, welche in Kiſten angebracht werden. Manche Weine machen bekanntlich die Reiſe nach Java mit, um hiedurch feuriger und beſſer zu werden. So trank ich ſchon in Holland Portwein, welcher die Linie paſſirt hatte. Der Medoc iſt beſonders billig, man erhält ihn auf Surabaya kiſtenweis die Flaſche zu einem Gulden; in einem Wirthshauſe koſtet er jedoch das Dreifache. Auf Java ſelbſt wächst kein Wein; man hat viele Verſuche gemacht, um Trauben zu ziehen, aber vergebens. Sie wurden nothreif, ohne Zuckerſtoff in ſich zu entwickeln. Faſt alle Gewächſe der gemäßigten Zone haben ein ähnliches Schickſal. Sie degeneriren ſchnell und erreichen nimmer die Schmackhaftigkeit, welche ſie bei uns

*) Roorda van Eysinga: Iets over Neerlandsch Indie. Te Kampen by van Hulst. 1836.

Digitized by Google

haben, oder ſie blühen einmal und gehen dann durch Erſchöpfung zu Grunde.

Nach Tiſche hielt ich meine Sieſta, welche ſich kein Europäer auf Java nehmen läßt, denn das Klima ermattet ſehr. Auch kann man ſich zu dieſer Zeit um ſo weniger beſchäftigen, da die Hitze gegen 2 Uhr Nachmittags am glühendſten iſt. Vortrefflich ſind die Schlafkammern in den europäiſchen Wohnungen eingerichtet; ſie liegen nach der ſtillſten und kühlſten Seite des Hauſes hin, ſind ſehr groß und hoch und faſt immer im Erdgeſchoß. Statt der Fenſter ſind Jalouſien davor, um dem Lichte den Zugang verſchließen zu können. Jene ſind überhaupt ein überflüſſiges Meuble auf Java, weil die ganze Bauart nur Kühlung und einen freien Zugang der Luft zum Hauptzweck hat. Der Boden der Kammern iſt mit Steinen gedeckt, über welche Matten von geflochtenem Rohr ausgebreitet ſind. Das Bett ſelbſt beſteht aus Matratzen von roher Baumwolle (kapas), welche hart genug iſt, um nicht durch Anſchmiegen an den Körper die Hitze zu vermehren. Ein rollenförmiges Kiſſen von demſelben Stoff wird zwiſchen die Kniee geſchoben, damit die Berührung der Extremitäten nicht die Wärme erhöhe, und durch einen durchſichtigen, weißen Umhang iſt das ganze Lager dicht verſchloſſen, um die läſtigen Musquitos hiedurch abzuhalten. Nachdem ich dem Javanen, welcher mir zur Bedienung zugewieſen war, befohlen hatte, mir noch 3 Uhr einen Wagen zu beſorgen, entließ ich ihn, um der Ruhe zu pflegen.

(Fortſetzung folgt.)

Der Handel von Malaga und Motril.

Die Provinz Malaga iſt etwa 57 Meilen (O. W.) lang und 11 bis 15 (N. S.) breit, und enthält 547.000 Einwohner in 109 Ortſchaften, unter welchen außer der Hauptſtadt die Städte Velez Malaga, Antequera, Ronda, Eſtepona, Marbella (dieſe beiden am Meere), und die Flecken Manilla, Coin und Arola die vorzüglichſten ſind. Malaga ſelbſt mit ſeinem ſandigen Boden und die Hügel, welche hier eine vom Meere nur wenig entfernte Reihe bilden, ſind einer kräftigen Vegetation, mit ſtellenweiſen Ausnahmen, nicht ſehr günſtig, aber man kann die Vega des Guadalhorce und ſeines Nebenfluſſes Riogordo, welche von einander nur durch eine Hügelreihe getrennt ſind, als einen großen, 6 Meilen langen und 3 Meilen breiten Fruchtgarten anſehen, welcher den Handel von Malaga ernährt. Die folgende Ueberſicht der Artikel dieſes Handels iſt die neueſte und vielleicht die genaueſte, welche hierüber bekannt geworden iſt.

Artikel.	Quantität und Werth.	Totalwerth.	Verzehrpunkte.
		Realen.	
Roſinen (pasas).			
Muscat	900,000 Arrobas zu 18 bis 20 und die beſten zu 40 bis 50 Realen. Mittelpreis 24 Realen.	19,200,000	Vorzüglich die Ver. Staaten und das engliſche Amerika, England, Holland, Frankreich, Deutſchland, das ſpaniſche und das unabhängige Amerika.
Sonnen-R. (de sol)	250 bis 300,000 Arr. zu 11 bis 12 Realen.	3,165,000	Hamburg, Kopenhagen, die Ver. Staaten, Holland und die Häfen 2ten Ranges von England.
Langen-R. (de legia)	50 bis 60,000 Arr. zu 7 bis 8 R.	412,000	Die kleinern Häfen Englands und Schottlands.
Mandeln.			
Feine Mandeln	12 bis 14.000 Fanegas zu 70 bis 80 Realen (geſucht).	975,000	Die beſten nach London, die kleinern Häfen Englands, Deutſchland, Holland und Amerika.
Große Mandeln (almendron) . .	2 bis 5000 Fanegas zu 10 bis 50 Realen (geſucht).	112,000	Deutſchland.
Feigen (higos)	130 bis 140,000 Arr. zu 8 bis 9 Realen (geſucht).	1,148,000	England, Deutſchland und Kopenhagen.
Citronen (limon)	12 bis 14.000 Kiſten jede von 12 bis 18 Arr. und zu 70 bis 80 R.	11,644,000	England, Holland, Deutſchland, Dänemark und etwas für die Vereinigten Staaten.
Grüne Trauben	100,000 Arr. zu 20 bis 24 Realen.	2,200,000	England und die Vereinigten Staaten.
Wein, dunkler (abocado)	500,000 Arr. Moſt 9 bis 10 Realen.		Vorzüglich die Vereinigten Staaten, aber dieſer Handel ſinkt jetzt; Hanſeſtädte, Petersburg und Rio-Janeiro.
weißer	100,000 Arr. Moſt 7 bis 8 Realen.		
Ehemals wurden 1,800,000 Arr. erzeugt, und viel mehr als jetzt ausgeführt.	Acht Monate nach der Leſe iſt der Wein 6 bis 8 Realen mehr werth. Mittelpreis 10 Realen.	6,000,000	
Citronen- und ſaure Pomeranzenſchalen	12,000 Arrobas zu 8 bis 9 Realen.	107,000	Deutſchland.
Baluten	. . . .	120,000	Valencia und Sevilla.
Cochenille	2 bis 300 Arr. zu 520 Realen.	150,000	

Man ſieht hieraus, daß dieſe Artikel, welche faſt alle im Monat September verſendet werden, 45 bis 46 Millionen Realen (2.200.000 bis 2.300.000 ſpaniſche Thaler) betragen. Dazu kommt die Verſendung von Oel, welche in den Jahren, wo die Oelernte in Italien ſchlecht ausfällt, wie eben im vergangenen Jahre, wohl 500,000 Arrobas beträgt. Dieſes kommt zwar nicht der Production der Provinz von Malaga, wohl aber dem Handel zu Statten; welchen Nutzen dieſer zurückläßt, kann man daraus ſchließen, daß täglich 2000 Arrobas in Malaga ankommen und dort manipulirt werden.

Die Induſtrie hat in neuern Zeiten ſich wieder etwas aufgeholfen. Man zählt in Malaga zehn Fabriken von harter Seife, welche 60,000 Centner zu 160 Realen liefern; dreizehn Seidenfabriken, jede liefert 5000 Stücke zu 1000 Realen, und die Nachfrage nimmt zu; ſechs Lederfabriken, eine Bleiweiß-, eine Nagel- und eine Cremorfabrik. Mehrere Diſtillirmaſchinen, unter Anderem eine, welche alle 24 Stunden 800 Arrobas Branntwein liefert. Die Eiſenfabrik des Hrn. Auguſtin Heredia mit einer Maſchine, deren tägliches Product 400 Centner iſt, und welche mit einer andern von der Stärke von 30 Pferden vermehrt werden wird.

Malaga und Alicante ſind die zwei ſpaniſchen Häfen, welche den meiſten ausländiſchen Handel treiben. Der erſtere Platz iſt offenbar im Zunehmen; man muß indeſſen nicht überſehen, daß nicht nur ein Theil der Provinz Malaga, ſondern die ganze Küſte von Granada bis jetzt keinen eigenen Handel hat. Der Mangel an Wegen und an habilitirten, d. h. zum ausländiſchen Handel berechtigten Häfen trägt daran die größte Schuld. Die herrlichen Früchte und andere Producte der Serrania de Ronda und der paradieſiſchen Vega von Coin (fünf Meilen weſtlich von Malaga) könnten dem Hafen von Marbella, welcher jetzt nur zum Schleichhandel dient, eine beſſere Beſchäftigung geben. Aber die Küſte von Granada verdient eine etwas ausführlichere Erwähnung, da dieſer Gegenſtand bereits beginnt die öffentliche Aufmerkſamkeit auf ſich zu ziehen. (Schluß folgt.)

Bevölkerung der ruſſiſch-amerikaniſchen Colonien.

Das ruſſiſche Journal des Miniſteriums des Innern (Dec. 1839) theilt aus den Papieren eines gewiſſen Weniaminow Notizen über dieſes wenig bekannte Land mit. Der Verfaſſer derſelben lebte als Geiſtlicher 10 Jahre in den Beſitzungen der ruſſiſch-amerikaniſchen Compagnie, und ſoll auch bald wieder dahin abgehen. Gegenwärtig bereitet er die Früchte ſeiner literariſchen Bemühungen zum Drucke vor. Die Redaction des genannten Journals verſpricht, noch mehrere Auszüge aus dem noch ungedruckten Werke mitzutheilen. Inzwiſchen entheben wir aus demſelben nachſtehende freilich mangelhafte Notizen, die aber doch in ſo fern ein Intereſſe haben, als ſie manchen Irrthum berichtigen. So gab z. B. der akademiſche Kalender vom Jahre 1834 die Bevölkerung der ruſſiſch-amerikaniſchen Colonien auf 400.000 an, während Weniaminow ſie auf 40,000 angibt, und dieß eigentlich noch übertrieben iſt. Die Aufzählung der Völkerſchaften iſt folgende:

1. Koloſchen auf den Inſeln und zum Theil auf dem feſten Lande Amerika's in den öſtlichſten Beſitzungen Rußlands	5,000
2. Ugaluzen am Eliasberg	150
3. Mjednower*) oder Atnachtänen am Kupferfluß	500
4. Koltſchanen mehr im Innern des Landes in der Nähe der ruſſiſchen Gränzen. (Zahl unbekannt.)	
5. Tſchugatſchen am Meerbuſen deſſelben Namens	471
6. Kenatzen am Ufer des Meerbuſens von Kenai	1,628
7. Bewohner auf der Südſeite von Aläska (mit Ausnahme von Kadjak)	1,600
8. Aglegmüten auf der Nordſeite von Aläska .	402
9. Kadjaker oder Konägen auf der Inſel Kadjak	1,500
10. Unalaſchker oder Aleuten auf den Fuchsinſeln und zum Theil auf Aläska	1,497
11. Die Aleuten von Atcha auf den andreanowiſchen Inſeln	750
12. Kuskokwiner, am Fluſſe Kuskokwina, der in die Beringsſtraße fällt	7,000
13. Kwichpaker, Kijätenen, Malegmüten und andere Völker an den Ufern der Beringsſtraße und den dreinfallenden Flüſſen. Man kann ihre Zahl nicht geringer als die der eben aufgezählten Völker anſchlagen.	
Hiezu kommen nun noch Ruſſen	706
Miſchlinge von Ruſſen und Eingebornen oder Creolen	1,295
Die in den Liſten aufgezeichnete Bevölkerung beträgt demnach	10,313
Bekannte, aber nicht in die Liſten eingetragene Bevölkerung	12,500
Die unbekannte Bevölkerung iſt annähernd anzuſchlagen auf	17,000
Geſammtzahl gegen	40,000

*) Von Mied, Kupfer.

Sämmtliche ruſſiſche Beſitzungen in Amerika zerfallen in fünf Haupttheile: Sitcha, Kadjak, Unalaſchka, Atcha und den nördlichen Theil.*) Zu der Abtheilung von Sitcha rechnet man alles Land öſtlich vom Eliasberg; zu Kadjak das Land öſtlich vom Eliasberg bis zur Mitte der Halbinſel Aläska; zu Unalaſchka und Atcha gehören alle Inſeln, welche die Beringsſtraße von dem ſtillen Meere trennen von Aſien bis Amerika hin, nebſt einem Theile des in der Nähe liegenden feſten Landes; zu dem nördlichen Theile, dem größten und am wenigſten bekannten, kann man alle Ufer der Beringsſtraße und des nördlichen Meeres rechnen, und alle innerhalb des feſten Landes liegenden Orte.

Das ganze ruſſiſche Amerika ſteht unter der Verwaltung der ruſſiſch-amerikaniſchen Compagnie, und wird von einem Gouverneur regiert, den die Compagnie aus den Flottenofficieren wählt, und den die Regierung beſtätigt. Uebrigens hat die Compagnie noch allenthalben ihre Comptoire unter beſondern Vorſtehern.

*) Noch iſt eine beſondere Colonie, Namens Roß, in Californien; da dieſe aber ihre Ausgaben nicht deckt, ſo hat man beſchloſſen, ſie aufzugeben.

Richtung der Luftſchiffe. Es iſt von der neuen Erfindung Greens ſchon mehrfach die Rede geweſen, aber die engliſchen Blätter gaben anfänglich eine höchſt confuſe Erklärung des Mechanismus. Derſelbe ſoll aus einem Räderwerk, ähnlich dem einer Uhr, beſtehen; am Ende einer Welle (pivot) befänden ſich zwei Flügel, die man mit Leichtigkeit in horizontale oder geneigte Stellung verſetzen kann. Vermittelſt dieſer Aenderungen ſoll man in die Höhe ſteigen oder ſich ſenken können, was bisher nur geſchehen konnte, indem man Ballaſt auswarf oder Gas ausſtrömen ließ. (Echo du Monde Savant vom 27 Mai.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 161.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

9 Junius 1840.

Die indiſchen Frauen.

8. Der Harem oder Zenana in Indien.

Einige menſchenfeindliche Philoſophen haben behauptet, daß Egoismus, Eigenwille und Eiferſucht des Mannes allein bewirkt hätten, die Einrichtung des Harems und die Abſchließung der Frauen beizubehalten; Andere dagegen haben geſagt, dieſe angenehmen Zufluchtsörter der Schönheit des Orients wären nur gegründet worden, um ihr einen ſichern und freundlichen Schutz gegen die verderblichen Leidenſchaften einer rohen Bevölkerung zu ſichern. Unter den Vertheidigern des Harems muß man einen Schriftſteller beſonders nennen, deſſen Name ſtets entſcheidend bei ernſten Fragen war, der berühmte Montesquieu.

„Wenn die Frauen des Orients,“ ſagt er, „gleich den Europäerinnen einer vollkommenen Freiheit genöſſen, würden ſie bald von den Individuen der untern Volksclaſſe beſchimpft werden. Die Abſchließung iſt alſo eine durch die ausſchweifenden Sitten des Landes gebotene Maaßregel.“ Doch troß der Bewunderung, die wir für einen ſo großen Geiſt als den Verfaſſer des Esprit des Lois fühlen, möchten wir hier nicht ganz ſeiner Meinung ſeyn. Daß der Harem in Indien nicht nothwendig iſt, läßt ſich leicht aus den Sitten und Gewohnheiten der Eingebornen nachweiſen. Die freien Frauen gehen ohne Furcht vor Beſchimpfungen ihren Geſchäften nach, und werden nicht einmal von den faden und unpaſſenden Galanterien beläſtigt, denen die Europäerinnen ſo oft ausgeſetzt ſind. Es iſt ein intereſſanter Anblick, ſagt Terey, die achtungsvolle Höflichkeit zu ſehen, mit denen die in dieſem glühenden Klima gebornen Männer, troß ihrer heftigen Leidenſchaften, auf den Straßen, in den Dörfern, ſelbſt an einſamen Orten einzelne Frauen anreden. Nie hat ſich Jemand eines ſchändlichen, ſchmachvollen Angriffs ſchuldig gemacht.

Als Abbé Dubois noch in guter Abſicht ſchrieb und nicht bloß des Vergnügens am Widerſpruch halber, wie es ihm ſpäter geſchah, huldigte er auf ausgezeichnete Weiſe der Reinheit der indiſchen Sitten. „Troß des Zuſtandes der Erniedrigung, in dem die indiſchen Frauen ſeufzen,“ ſagt er, „muß man geſtehen, daß ſie öffentlich die Zeichen der tiefſten Achtung erhalten. Zwar empfangen ſie nicht die faden und frivolen Complimente, die wir an die Europäerinnen oft zu ihrem großen Mißfallen verſchwenden, aber ſie haben auch keine Beſchimpfungen zu fürchten. Die Frauen können ohne Furcht überall hingehen, ohne Zaudern dürfen ſie an öffentlichen Plätzen wie in einſamen Gegenden ungeſtraft hingehen durch die Menge von Wollüſtlingen, die das Klima aufregt; keine unanſtändige Gebärde, kein freies Wort wird ihnen zugerufen, denn der Mann, der keck genug wäre, auf ſie einen begehrenden Blick zu werfen, würde von der Menge ſogleich wie ein wildes Thier verfolgt und verhöhnt.“ Die Hindus ſelbſt geſtehen die unangenehmen Folgen eines oft ungerechten Mißtrauens und der Abſchließung, welche ſtets im Widerſpruch mit den Geſetzen der Geſellſchaft ſtehen.

Das hindert ſie aber keineswegs, ſich jedem Reformvorſchlag in Bezug auf ihre Harem zu widerſetzen. „Nicht wahr,“ ſagte ein alter Braminе, „das Duell iſt nach dem chriſtlichen Geſetz verboten?“ — Ja, antwortete man. — „Kann alſo ein chriſtlicher Officier ein Duell ablehnen, ohne ſeiner Ehre zu nahe zu treten?“ — Nein. — „Dann iſt der Fehler nicht in eurem Geſetz, ſondern in euren Gewohnheiten; ſo lange dieſe nicht anders ſind, mögt ihr auch uns erlauben, die unſrer Voreltern zu behalten.“ — Hat man dieſe Wahrheit gehörig durchſchaut, daß das Syſtem der Abſchließung eher ein Reiz zum Laſter als ein Schutz für die Tugend iſt, und hat man von den Hindus ſelbſt das Geſtändniß gehört, daß dieſer Gebrauch ohne ſittlichen Nutzen ſey, hat man dann nicht das Recht, die Aufrichtigkeit derer in Zweifel zu ziehen, die dabei beharren? Dieſe Bemerkung äußerte einſt ein Europäer gegen einen indiſchen Nabob, mit dem er ſehr befreundet war. „Du haſt Recht,“ ſagte der Indier, „denn ich behaupte keineswegs, daß die ſiebenzig Schönen meines Harems zu meinem Glücke unerläßlich ſind.... Ich wäre weit glücklicher, wenn ich mich mit meinen vier geſetzmäßigen Frauen begnügte, aber wenn ich nur zwei beſäße. Aber die Würde und das Anſehen eines Nabob hängen vorzüglich von der Zahl und der Schönheit ſeiner Frauen ab, weit mehr als von ſeinem Rang. Niemand würde

Digitized by Google

uns achten, wenn wir dieſen Geſchöpfen keinen gaſtlichen Aufenthalt gewährten, der übrigens wohl dem Syſtem deiner Landsleute vorzuziehen ſeyn möchte, die erſt junge, ſchwache Mädchen verführen, und ſie dann ohne Schutz, geſchändet, einſam, dem Hohngelächter der Welt und den Schrecken des Hungers überlaſſe."

Dieſe Erklärung zeigt deutlich, daß die zahlreichen Harems für die Großen Indiens Quellen der öffentlichen Achtung ſind. Werfen wir einen Blick auf die Geſchichte der Vergangenheit, ſo ſehen wir, daß die mächtigen Fürſten von Bidſchanagor, ihres alten Ruhmes beraubt, und genöthigt, ſich ſtatt des höhern Titels eines Ram-Radſchah mit dem eines eines einfachen Radſchah zu begnügen, ſich damit trösteten, daß ſie gewiſſe Titel ihrer Vorfahren aus dem Staub der Vergeſſenheit hervorholten, und den ihrigen beilegten, um ſich für die verlorenen Würden zu entſchädigen. Unter den wieder aufgeweckten Titeln bemerkt man auch den des Herrn von tauſend unvergleichbaren Frauen, die der regierende Fürſt annahm. Zwar beſaß dieſer Fürſt kein ſo zahlreiches Harem, aber er rühmte ſich der Abkömmling derjenigen zu ſeyn, die dieſes Privilegium genoſſen. Andere muſelmänniſche und indiſche Fürſten haben ſich mit den Titeln, reich an Schönheiten, Beſitzer von Jungfrauen, geſchmückt.

Man bemerkt mit Erſtaunen, daß alle Schriftſtellerinnen ſich für das Syſtem des Harems ausgeſprochen und ſeine Vorzüge gerühmt, während alle Männer den Druck übertrieben haben, der dort herrſcht. „Mit Unrecht beklagt man das Schickſal der mohammedaniſchen Frauen," ſagt Lady Montague, „ſie ſind die freieſten Frauen der Welt, ihr Daſeyn iſt eine fortlaufende Kette von Vergnügungen." Frei von allen Sorgen des Lebens haben ſie nichts zu thun, als ihr Geld auszugeben und neue Moden zu erfinden. Wäre ein Mann ſo übel berathen, auf Erſparungen in dem Hausweſen ſeiner Frau zu denken, würde man ihn für wahnſinnig halten. Seine Sache iſt es, Geld herbeizuſchaffen, die ihre, es auszugeben." Es iſt wahr, nichts iſt, wie Lady Montague ſagt, angenehmer und bequemer, als ein ſolcher Stand der Dinge. Mrs. Draper ihrerſeits, deren ſcharfes Urtheil ſo oft gerühmt worden iſt, ſcheint derſelben Meinung, denn ſie ſtellt uns die eingeſchloſſenen Frauen als liebenswürdige, keuſche, ſanfte und intereſſante Weſen dar, deren Unterhaltung voll Anmuth und Geiſt ein eigenthümliches Gepräge von gutem Geſchmack trägt in der glücklichen Wahl des Ausdrucks und der naiven Einfachheit der Sprache. „Dieſe Frauen," ſagt ſie, ſind im Allgemeinen von freundlichem, ruhigem Charakter, voll Vertrauen, gefühlvoll, und vor allem treu. Ihr lebendiger, wißbegieriger Geiſt iſt keineswegs beſchränkt, trotz der geringen Erziehung, die ſie genoſſen, und der entnervenden Lebensweiſe, deren wollüſtige Sitte ſie angenommen haben." Ganz entgegengeſetzter Meinung ſind die Schriftſteller.

Der Kaiſer Schah Dſchehan verſuchte es, das Harem aufzuheben, verfuhr aber nicht redlich genug, um ſeinen Plan durchzuſetzen. Während er ſeine Großen aufforderte, die Veränderung anzunehmen, wollte er ſelbſt ſeine Frauen als kaiſerliches Privilegium beibehalten, indem er vorgab, das Monopol der Frauen ſey ein kaiſerliches Recht, das kein Unterthan ſich anmaaßen dürfe. Als aber die indiſchen Großen ſahen, daß ihr Fürſt ſich ſo wenig unintereſſirt zeigte, weigerten ſie ſich, dieſe neue Maaßregel anzunehmen.

Mittheilungen aus einem Reiſetagebuch über Java.

Surabaya.

(Fortſetzung.)

Die bunten Bilder des Tages gingen nochmals an meinem Geiſte vorüber. Wieder war ich auf dem Kalimas. Die Epauletten, Turbane, chineſiſchen Zöpfe und zärtlichen Augen verſchlangen ſich zu abenteuerlichen Arabesken; der javaniſchen Ruderer ſchwarzes langes Haar flatterte wild dazwiſchen. Den Morgen war mir auf dem Kalimas in einem Tambangan eine junge Kreolin begegnet. Der Zufall hatte es gewollt, daß ich mehrere Minuten dicht neben ihr herfuhr. Ihr zarter, ſylphidenartiger Bau fiel mir auf, und ihre runden, dunkeln Augen hatten einen eigenthümlichen, zärtlichen Ausdruck, welcher durch lange, ſeidene Wimpern noch gehoben wurde; ſie ſchien eine Dame von Stande zu ſeyn, wenigſtens ließ ihre reiche europäiſche Kleidung und zwei Sklavinnen, welche ſie begleiteten, dieß vermuthen. Lieblich und freundlich war ihr Geſichtsausdruck. Ich redete ſie in holländiſcher, franzöſiſcher und dann malayiſcher Sprache an, erhielt jedoch nur einen zauberiſch lieblichen Blick zur Antwort von jenem Auge, das ſtärker glänzte als die vielen Juwelen im Ohrgehänge und Halsſchmuck, von jenem Auge, welches durch alle Arabesken, zu welchen mein halbwacher Zuſtand die vielen Bilder des Tages verwirrte, hindurch blickte. Ich ſchüttelte mich und wählte einen andern Platz auf meinem Lager, um meine Gedankenreihe zu unterbrechen; laut lachte ich über die Thorheit meiner Phantaſien und konnte doch jenes Bild nicht abſchütteln. Wer war jene ſtumme Unbekannte? Werde ich ſie wieder ſehen? ich verſpottete dieſe kindiſche Neugier, mein Verſtand bewies ſchlagend, daß mir dieß gleichgültig ſeyn müßte, und doch hörten jene Augen nicht auf, mich zu verfolgen. Ich unterhielt mich im Halbſchlafe mit jener Kreolin, bis ich plötzlich erwachte. Ein heller Lichtglanz, welcher durch die Thüre hereinſtrömte, blendete mich. Ich ſtand auf, der Javane ſtand vor mir: Tuwan, karetta sudah satja (Herr, der Wagen iſt bereit) tönte es von ſeinen Lippen. Raſch ſprang ich auf, kleidete mich an, um Surabaya zu beſehen und einigen Europäern, welchen ich empfohlen war, Viſite zu machen.

Die Stadt Surabaya, welche ich ſchon früher erwähnte, nimmt ohne Zweifel als europäiſches Etabliſſement auf Java den erſten Rang ein. Sie iſt ſchöner und lebendiger als Batavia, welches nichts mehr als ein Sammelplatz von Packhäuſern, Kaufmannsladen, Magazinen und Märkten iſt. Die alten verfallenen Häuſer deſſelben ſcheinen den Wanderer erdrücken zu wollen. Surabaya iſt aber nicht allein eine

Digitized by Google

blühende Handelsſtadt, ſandern die Induſtrie hat vieles hier vereinigt, was ſonſt nur groſze euopäiſche Städte darbieten. Obgleich über 500 engl. Meilen von Batavia entfernt, blühte es ſchnell zu einer bedeutenden Handelsſtadt auf. Die gröſzere Geſundheit des Klima's, die Sicherheit gegen den feindlichen Anfall einer fremden europäiſchen Macht und ein herrlicher, ſchiffbaerer Strom der Kalimaas, deſſen Kraſt nicht durch Canäle, wie zu Batavia, gebeochen iſt, hat ſicherlich zum gröſzten Theil ſeine Blüthe mit veranlaſzt. Wenn man Batavia als die öſtliche Hauptſtadt betrachtet, ſa kann man Surabaya als die weſtliche anſehen. Der Generalgouverneur Dandels ſchenkte der Stadt ſeine beſondere Aufmerkſamkeit, und ſein Nachfolger Van der Capellen trat in ſeine Fuſzſtapſen. Das Arſenal, der „Constructie-winkel,“ die Münze, vortreffliche Schiffszimmerwerften, ein Hoſpital nebſt manchen andern öffentlichen Einrichtungen beurkunden dieſz. — Die vielen weitläuftigen Gebäude des „Constructie-Winkels“ umfaſſen die Werkſtätten der Schiffszimmerleute, der Kloben- und Pumpenmacher, der Küper, Blechſchläger, Kupſerſchläger, Klempnee, Schmiede, Maler, Gewehrmacher, Holzſäger, Sattler, nebſt einer Ankerſchmiede und Kugelgieſzerei. Ueber 600 Aebeiter ſind dabei beſchäftigt. Für jedes Handwerk ſind offene Werkſtätten errichtet, welche mit Schienen bedeckt ſind. Die Arbeiter ſind meiſtens Javanen und Madureſen, welche unter Meiſtern ſtehen, welche den malaviſchen Titel Lurah führen. Nur unter den Schmiedemeiſtern ſah ich einige Europäer und darunter auch Deutſche. Ein Deutſcher, Namens Waller, welcher als Zimmermeiſter nach Java kam, führte die Oberaufſicht über die Ankerſchmiede, und einen groſzen Theil der Anſtalt. Ein Beamter, welcher den Titel Director führt, hat die Oberaufſicht, unter ihm ſteht ein Capitän-Conſtructor, ein Zeichner und ein Buchhalter, welcher letztere die Aufſicht über das Magazin hat. Es werden hier ſchöne Aebeiten verfertigt, von denen ein groſzer Theil den europäiſchen wenig nachſteht, und die Anſtalt dient zugleich zur Schule für viele Handwerke, deren Ausübung auf Java immer nothwendiger wird. Sie koſtet freilich dem Gouvernement jährlich an zwei Millionen Gulden, iſt aber nicht allein eine Zierde der holländiſchen Beſitzungen, ſondern auch nothwendig für das Beſtehen derſelben. Vielfach iſt in Holland und Indien über die Aufrechthaltung dieſes koſtbaren Inſtitutes geſtritten worden. Wenn man jedoch bedenkt, daſz Alles hier verfertigt weeden kann, was Armee, Marine und Feſtungswerke erforderlich machen, und daſz den Colonien Hollands hiedurch die Mittel in die Hand gegeben worden, ſich gegen einen Feind zu halten, ſelbſt wenn das Mutterland an einer Unterſtützung verhindert würde, ſo wird man gewiſz mit mir die Nothwendigkeit und Nützlichkeit der Anſtalt behaupten.

Bei den Erkundigungen, welche ich über die Güte der gelieferten Arbeiten einzog, hörte ich nur die des Eiſenwerkes bezweifeln, welches dem europäiſchen bedeutend an Daueehaftigkeit nachſtehen ſoll. Schiffscapitäne tadelten vorzüglich die Anker als leicht zerbrechlich. Als Grund davon gab man mir an, das Feuer habe in der tropiſchen Atmoſphäre weniger Kraft als in dem gemäſzigten und kalten Klima. Ob dieſz wahr iſt, weiſz ich nicht; manche Erſcheinungen ſcheinen aber allerdings dafür zu ſprechen, daſz die Luft hier weniger Gehalt an Sauerſtoff beſitzt als in unſerer Atmoſphäre. Der Blitz ſchlägt hier z. B. ſehr häufig ein, zündet aber nie, wenn er auch die trockenſten Bäume, oder andere eben ſo leicht brennbare Gegenſtände trifft. Häufig ſah ich in den Feuerſſen die Flammen das nächſtliegende Gebäude laden, welches doch nur aus trockenem Bambusholz erbaut war, aber es gerieth nicht in Brand. In den javaniſchen Kampongs, deren dicht gedrängte Wohnungen alle aus dieſem leichten trockenen Holze gebaut ſind, findet eine Unvorſichtigkeit bei dem Gebrauch des Feuers ſtatt, welche mich in die höchſte Verwunderung ſetzte. Dicht vor der Hausthüre unter dem Vordach wird das Kochen der Speiſen mit einer Sorgloſigkeit gegen Feuersgefahr vorgenommen, welche mir unbegreiflich war. Ich äuſzerte mich oft darüber gegen Europäer, bekam aber ohne Ausnahme zur Antwort, daſz das Feuer hier nicht ſo leicht als in Europa zünde und Feuersbrünſte verhältniſzmäſzig höchſt ſelten ſeyn. Die Lichter brennen hier mit weniger Glanz und Intenſität, wie ich ſehr bald bemerkte. Aehnliche Erſcheinungen, welche allerdings auf eine geringere Quantität Sauerſtoff in der Atmoſphäre ſchlieſzen laſſen, kommen auch im organiſchen Leben vor. Der Europäer, welcher in aller Kraſt und Blüthe hieherkommt, verliert ſchnell die Röthe ſeiner Wangen, wenn auch keine Krankheit eintritt. Die arterielle Conſtitution geht in die venöſe, das choleriſche und ſanguiniſche Temperament geht in das phlegmatiſche und melancholiſche über. Der ganze Gang des Lebens wird torpider. Die Krankheiten nehmen ſchnell dieſen trägen Charakter an; in ihnen findet man faſt nie eine heftige Reaction, und wenn dieſe ja im Anfange, z. B. bei eben angekommenen Europäern, vorhanden iſt, ſo iſt ihre Dauer doch nur ſehr kurz. Der ſynochale Charakter geht ſchnell in den torpiden über. Die ausgebreitetſten Wunden ſchmerzen wenig oder gar nicht, wenn ſie der Luft ausgeſetzt werden, ihre Ränder ſind ſchlaff und ihre ganze äuſzere Geſtalt zeigt jenen Mangel energiſcher Reaction, welcher den Verlauf der innern Krankheiten ſo eigenthümlich geſtaltet. Noch manche andere Erſcheinung könnte ich anführen, fürchte jedoch zu mediciniſch zu werden. Obgleich allerdings obige Behauptung nur dadurch conſtatirt werden kann, daſz man die Luft einer chemiſchen Analyſe unterwirft, ſa ſind dieſe Erſcheinungen doch zu intereſſant, als daſz ich ſie hier hätte ganz übergehen dürfen, ſelbſt wenn man ſie auch auf andere Weiſe erklären will.

(Fortſetzung folgt.)

Gold- und Silberertrag der ruſſiſchen Bergwerke.

Vom Jahre 1823 bis 1838 (incl.) wurden auf den

Kronbergwerken gewonnen an Gold . . .	2,440	Pud	22 Pfd.
auf denſelben an Silber	18,005	—	57 —
auf denſelben an Platina	29	—	—
Auf Privatbergwerken an Gold	3,009	—	30 —
an Platina	1,250	—	2 —

Zu dieſen Maſſen kamen noch über 1500 Pud Gold und über 20,000

Digitized by Google

und Silber, die von Privaten oder von den türkiſchen und perſiſchen Contributionen her in die Münze geſchickt wurden, ſo daß dieſe ſeit jenem Zeitpunkte prägte

in Gold für	65.452.139	Rubel
in Silber für	48.964.825	—
in Platina für	2.450.000	—

Der Handel von Malaga und Motril.

(Schluß.)

Zwiſchen der Sierra Nevada und dem Meere, doch dem letztern näher, ſtreicht eine 10 bis 12 Meilen lange Bergreihe, deren nördliche und ſüdliche Abhänge der Vega des Guadalhorce weder an Güte, noch an Mannichfaltigkeit der Production nachſtehen. Dieſe Bergreihe wird in der Mitte von dem Fluſſe Orgiva durchbrochen, welcher zwiſchen Almunnecar und Motril ſich in das mittelländiſche Meer ergießt. Zwiſchen ihrer öſtlichen Spitze und der Sierra Gador ſtreckt ſich das Thal des Adra aus, welcher mit dem öſtlichen Arme des Orgiva einen faſt gemeinſchaftlichen Urſprungspunkt hat, und bei dem Ort Adra und dem gleichnamigen Golf einen kleinen Hafen bildet. Das Thal des Adra iſt gleichſam nur ein Anhang zu dem weit größern des Orgiva. Die beträchtlichſten Oerter in dem nördlichen Theile des letztern (nämlich im Norden der erwähnten Bergreihe) ſind Lanjaron und Orgiva, der Hauptort am obern Adra iſt Uchichar, ein Flecken, der als der Hauptort der Alpujarras betrachtet wird.

Jenſeits der Sierra Nevada iſt die berühmte Vega von Granada und das Gebiet von Loja, welches letztere eine harte, glänzende, glatte Traubenſorte, die beſte und geſuchteſte von denen, welche in Malaga eingeſchifft werden, liefert. Ihre harte Schale macht ſie eines langen Aufbewahrens fähig, und ſie wird daher nicht nur ins Ausland, ſondern auch in andere Gegenden Spaniens und bis nach Madrid ausgeführt. Man zieht ihre Ranken an Feigen- und Birnbäumen, und das Product eines Joches Grund, deſſen Cultur etwa 40 Thaler erfordert, wird den Eigenthümern von den Speculanten noch an der Ranke um 70 bis 100 Thaler abgekauft. Loja baut auch Oel und andere Früchte, und zwiſchen dem Genil und der Sierra gelegen, zieht es aus der letztern ebenfalls mehrere Erzeugniſſe.

Das Thal von Lanjaron iſt nicht nur wegen der dortigen Mineralwaſſer, ſondern auch wegen ſeiner Schönheit und Fruchtbarkeit berühmt; es liefert eine Traubenſorte, welche die von Loja noch übertrifft, und ſobald ſie im Handel bekannt geworden, eine ſtarke Nachfrage veranlaßt hat. Auch die Trauben von Ohanes, welches zwar ſchon jenſeits des Gebirges von Gador liegt, haben großen Ruf. Die Feigen von Turon, Cojayar und Jorairata im Thale des Adra haben nicht ihresgleichen.*) Das ganze Gebiet der Alpujarras liefert Oel, Seide und Südfrüchte, und war zur Zeit der Mohren ein wahrer Garten. Endlich wenn man an die Küſte herabkommt, wird das Klima ſo mild, daß Zucker und Baumwolle gedeihen. Die Gegend von Motril hat nicht nur dieſe Producte, ſondern auch Oel, Barilla, Wein und ſehr gute Feigen. Die Berge liefern Alkohol, Bleiweiß, Marmor u. ſ. w. In der Sierra Nevada findet man Eiſen und Kupfer. Die Vega von Granada iſt außer den Südfrüchten wegen ihres Leines und Hanfes berühmt, deſſen Production in alten Zeiten ſehr beträchtlich, nachher verfallen, ſeit Karl III wieder belebt und zuletzt wegen des Verfalls der ſpaniſchen Marine auf eine verhältnißmäßig unbedeutende Quantität beſchränkt geblieben iſt.

Die Hauptſtadt Granada machte ihren Einfluß hauptſächlich nur durch ihre berühmte Juſtizkanzlei fühlbar. Des Uebergewichts beraubt, welches mit dem altſpaniſchen Syſteme zuſammenhing, muß dieſe Stadt in Verfall gerathen, wenn ſie nicht zur Induſtrie und zum Handel ihre Zuflucht nimmt. Es iſt keine Hauptſtadt von dieſem Range in Spanien, welche ſo ſehr aller guten Communicationswege beraubt wäre; dieſe hätten hier eine beſondere Sorgfalt erfordert, da man allenthalben Gebirgsreihen zu überſteigen hat. Granada bezieht ſeine Artikel aus Malaga, welches etwa 20 Meilen entfernt iſt; man überſteigt die Sierra Tejeda (ein ſüdweſtlicher Anhang der Sierra Nevada), läßt ſich von Alhama in das ſchöne Küſtenland von Velez Malaga herab und zieht noch 5 Meilen weſtlich nach Malaga. Der eigentliche Hafen von Granada wäre Almunnecar oder Motril, beide nur auf 15 bis 16 Meilen Entfernung; um nach Almunnecar zu kommen, muß man die Sierra Nevada und die Sierra Tejeda paſſiren; nach Motril hingegen kann man dem Durchbruche des Fluſſes Orgiva folgen, nachdem man die Sierra Nevada überſtiegen. Almunnecar und Motril ſind nur 5 Meilen von einander entfernt, das erſtere hat einen beſſern Hafen, das letztere eine doppelte Einwohnerzahl (5000), aber der Einſchiffungsplatz iſt eine bloße Rhede und eine ſtarke halbe Stunde vom Orte entfernt, man nennt ihn el Varadero. Zwiſchen beiden, rechts vom Ausfluſſe des Orgiva, eine Meile von Motril, liegt der kleine Ort Sala Bregan, welcher auch einige Barken beſchäftigt. Vielleicht wenn man ein genaues Studium über die topographiſchen Verhältniſſe dieſer Ortſchaften und den Lauf des Orgiva anſtellte, würde man finden, daß der Ausfluß dieſes letztern die eigentliche Stelle zur Anlegung eines Hafens wäre; allein davon iſt nicht zu denken; man muß ſchon zufrieden ſeyn, daß Almunnecar ſeiner Rivalität mit Motril *entſagt hat*, und dem Anſuchen dieſer Stadt um die Habilitation ihrer Rhede zum ausländiſchen Handel keine Schwierigkeiten in den Weg legt. Von der Abfertigung dieſes Geſuches, welches ſeit Jahren in Madrid ſchläft, hängt auch die Anlegung eines Kai im Varadero ab, unterdeſſen hat die Provincialdeputation bereits einige Localſteuern aufgelegt, um einen Weg von Motril nach dem Einſchiffungsplatze herzuſtellen. Die Steuern werden gewiß erhoben, ob der Weg aber zu Stande kommt, iſt eine andere Frage. Wie die Sachen jetzt ſtehen, kommen bloß einige Fuhrleute mit Oel und Getreide aus dem Innern an und nehmen Fiſche als Rückfracht. Da ſie aber einen Tag zur Hinreiſe, einen andern zur Rückreiſe brauchen, wenn ſie auch nur von Lanjaron, welches vier Meilen entfernt iſt, herkommen, und noch die Unbequemlichkeit des Transports nach dem Varadero auszuſtehen haben, ſo kommen ihre Artikel zu theuer zu ſtehen, als daß Käufer und Verkäufer dabei ihre Rechnung finden könnten. Von der andern Seite beklagen ſich die Producenten und Kaufleute des Innern, welche ihre Verſendungen nach Malaga machen müſſen, daß die Transport- und Commiſſionskoſten und die übrigen Plackereien eines Verkehrs, der in einer andern Provinz und durch fremde Hände betrieben wird, allen Nutzen aufzehren. Es iſt daher kein Wunder, daß die Provinz Granada ungeachtet ihres erſtaunlichen Naturreichthums bis jetzt alles Lebens und aller Thätigkeit beraubt und die Production ſelbſt in gewiſſem Rückſtande liegt — leider iſt von der Regierung, welche doch Alles centraliſiren will, wenig oder nichts zu erwarten.

*) Zugleich werden dort gute Mandeln erzeugt.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 162.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

10 Junius 1840.

Die Debatte im engliſchen Parlament über die Korngeſetze.

Die Discuſſion über dieſen wichtigen Gegenſtand, welche am 4 April eine ſo ſeltſame Unterbrechung erfahren, ward am 26 Mai wieder aufgenommen und in Einer Sitzung zu Ende gebracht. Wenn irgend die Wahrheit des Satzes, daß das Herz eines Staatsmannes in ſeinem Kopfe ſeyn muß, noch einer weitern Beſtätigung bedürfte, ſo wären es die Debatten über nationalökonomiſche Gegenſtände in großen, öffentlichen Verſammlungen, denn nirgends zeigt ſich die Nothwendigkeit, einem kalt berechnenden Verſtande mehr als den Eingebungen einer oft mißverſtandenen Philanthropie zu folgen, in einem höhern Grade als bei ſolchen Fragen. Der Antragſteller, Villiers, beging gleich von herein den Fehler, die Kornproducenten und die Manufacturiſten als entſchiedene Feinde einander gegenüber zu ſtellen, und ſomit den Haß zwiſchen beiden Claſſen zu ſchüren. Ganz richtig bemerkte ein anderer Redner, daß die Claſſe, welche hauptſächlich unter den Korngeſetzen leide, die Pächter ſeyen, denen die Gutsbeſitzer feſte hohe Preiſe verſprechen zu können glaubten, und ihre Pachtſchillinge darnach regelten, während es doch keiner Macht der Erde gegeben ſey, das Geſetz zu ändern, daß der Markt den Preis der Waare beſtimmt. Aber auch abgeſehen von dieſer Berichtigung erfuhr der Antragſteller im Laufe der Debatten manche, faſt kränkende Aeußerung: er mußte z. B. von Lord Sandon hören, daß er gar nicht abgeneigt ſey, in eine Aenderung der allerdings fehlerhaften Getreidegeſetze zu willigen, daß er aber auf die Anträge des Hrn. Villiers nicht eingehen wolle, da dieſer augenſcheinlich eine gänzliche Aufhebung der Korngeſetze, und nicht bloß eine Aenderung derſelben bezwecke. Villiers' Rede war dießmal noch weit mehr als das erſtemal nichts als eine Amplification des Satzes, daß die Getreidegeſetze das Korn vertheuerten, und dieß die Manufacturen benachtheilige, wobei er eine klägliche Schilderung des Zuſtandes der Manufacturbevölkerung entwarf, und dieſen den Korngeſetzen allein Schuld gab.

Hr. Villiers mag, weil dieſer Gegenſtand gerade die öffentliche Aufmerkſamkeit beſonders anregt, und die niedern Claſſen in Noth ſind, mit ſeiner Rede und ſeinen Anſichten vielleicht populär werden, um ſein Anſehen als Staatsmann hat er ſich aber, wenn er je ein ſolches beſaß, völlig gebracht, und ſeine Stimme wird faſt eben ſo verhallen, als die der eigennützigen Landjunker, die aus blinder Selbſtſucht ſich einer nothwendig gewordenen Aenderung der Korngeſetze widerſetzen. Die Discuſſion vom 26 Mai hat Ein wichtiges Ergebniß, und dieß iſt das Hervortreten einer Partei, welche die Verwerflichkeit der jetzigen Korngeſetze erkennt, aber in das Geſchrei um gänzliche Abſchaffung derſelben nicht einſtimmen kann, noch will. Das Korn iſt in längeren Zwiſchenräumen der allgemeine Werthmeſſer: hält man es in die Höhe, ſo ſind andere Dinge verhältnißmäßig theurer, als ſie ſonſt geweſen wären, oder mit andern Worten, das Geld ſteht verhältnißmäßig niedriger im Preiſe, und es iſt leichter, große Summen in Abgaben zu erheben. Dieß letztere iſt aber nöthig, wenn man nicht an Englands Staatsſchuld, nach Cobbets Ausdruck, den „Schwamm" anlegen will. Nimmt man z. B. an, daß der Quarter Weizen vom Continent zu 40 Shillinge nach London geliefert werden könne, aber dort durch eine Abgabe von 10 Shill. auf 50 ſtiege, und dieß der Durchſchnittspreis im Lande wäre, ſo braucht das Land, um die 30 Millionen jährlicher Intereſſen der Nationalſchuld zu bezahlen, den Werth von 12 Millionen Quartern; fällt aber durch die gänzliche Aufhebung der Korngeſetze der Preis auf 40 Shill., ſo bedarf das Land 15 Mill. Quarter, um die Intereſſen zu bezahlen. Hierin liegt die Erklärung, weßhalb England von einer Beſteuerung der Korneinfuhr nicht ſobald abgehen kann.

Ein Hr. Warburton führte im Laufe der Debatten an, Huskiſſon habe vorausgeſagt, der erſte Schritt zur Abſchaffung der Korngeſetze werde die Feſtſtellung eines mäßigen Zolles ſeyn, dem in nicht ſehr ferner Zukunft eine gänzliche Abſchaffung der Korngeſetze folgen werde. Natürlich benützten beide extreme Parteien, die der gänzlichen Abſchaffung der Korngeſetze, wie die der unbedingten Beibehaltung, dieſen Ausſpruch für ſich; Huskiſſon wollte aber damit wahrſcheinlich nur die wachſende Macht der Proletarier gegen die reichen Grundeigenthümer bezeichnen, da die Elemente dieſes Kampfes ſich ſchon

Digitized by Google

damals auf eine Beſorgniß erregende Weiſe gezeigt hatten und ſeitdem ſich immer raſcher entwickelt haben. Aber noch ſteht der Chartismus den Mittelclaſſen zu fern, als daß an eine ſo radicale Maaßregel, wie die gänzliche Aufhebung der Korngeſetze zu denken wäre, wenn nicht die unvernünftige Hartnäckigkeit der Landjunker im Parlament, die ſich aller und jeder Aenderung widerſetzen wollen, ein ſolches Ereigniß herbeiführt. Die eigentlichen Männer der Regierung, Peel, welcher ſchwieg, ſo gut, wie Ruſſell, welcher ſeine Anſicht offen ausſprach, ſind einer Veränderung der Korngeſetze, und der Einführung eines beſtimmten Zolles entſchieden günſtig, und hinſichtlich der Größe dieſes Zolles ſchwanken ſie nur zwiſchen 7 und 10 Shill. Wir müſſen hier wiederholen, was wir ſchon am Ende Aprils (ſiehe Nr. 117 — 119) geäußert, daß es ſich gegenwärtig nur um Einführung eines ſolchen beſtimmten Zolles handeln kann, und daß erſt, wenn man durch dieſen eine größere Stätigkeit im Preiſe erreicht hat, der Streit zwiſchen Manufacturiſten und Agriculturiſten anheben kann.

(Schluß folgt.)

Mittheilungen aus einem Reiſetagebuch über Java.

Surabaya.

(Fortſetzung.)

Van dem Conſtructiewinkel fuhr ich zur Münze, in welcher jedoch nur Kupfergeld geſchlagen wird. Sie beſteht aus leichten, ſchoppenähnlichen Gebäuden, welche mit Atap oder Palmblättern bedeckt ſind; in dieſen wird das Kupfer geſchmolzen, in Platten geformt, gewalzt, dann in kleine, runde Plättchen geſchlagen und endlich geſtempelt und zu Deuten (duiten) gemacht. In dem erſten Schoppen werden die Schmelztiegel und Formen zu den Platten gearbeitet; junge Inländer verrichten dieſe Arbeit. Sie benutzen hiezu eine beſonders geeignete thonähnliche Maſſe aus dem Solaſtrom; dieſe wird mit gebranntem Reisſtroh gemengt und mit Waſſer verdünnt. Zwei Arbeiter ſind immer zuſammen beſchäftigt, van denen der eine die Maſſe durch Stampfen mit den Füßen verarbeitet, während der andere der ſo behandelten die beſtimmte Farm gibt. Doch tauſchen dieſe beiden alle acht Tage ihre Beſchäftigung. Derjenige, welcher ſtampfte, hat nach Verlauf dieſer Zeit die Fußſohlen durchgetreten und fängt nun an zu faemen. Sein Mitarbeiter übernimmt das Stampfen und befindet ſich acht Tage ſpäter in derſelben Lage, wie ſein Vargänger. Innerhalb dieſer Zeit heilen die Füße wieder, ohne der Geſundheit, wie die Leute behaupten, bleibende Nachtheile zu hinterlaſſen. Schmerzlich bedauerte ich die armen Jungen, welche mit dieſer ſataniſchen Arbeit beſchäftigt waren. Durch einen nicht koſtſpieligen, einfachen Mechanismus könnte man leicht das Stampfen mit den Füßen erſetzen. Aber die Herren auf Java thun dieß nicht. Arbeitende Hände ſind billig und leicht zu haben, leichter als alle Mechanismen. Die fertigen Formen werden alsdann durch die Sonne getrocknet. Die zweite Abtheilung wird die Schmelzerei genannt und umfaßt mehrere Schmiedöfen und Feueröfen, welche aus Backſteinen gemauert ſind. Man gebraucht Steinkohlen als Brennmaterial, und durch Handblaſebälge, welche hinter den Oefen ſtehen, wird das Feuer gehörig angeſchürt. Hier werden auch die Formen polirt und beſtrichen, in denen das geſchmolzene Kupfer in Platten gegoſſen wird. Einen der oben beſchriebenen Tiegel kann man ſelten zweimal, niemals aber öfter gebrauchen. Das Kupfer wird, nachdem es aus der Form genammen iſt, zuerſt zwiſchen zwei Cylinder gewalzt, welche durch ein hydrauliſches Werk in Bewegung geſetzt werden. Da aber die Tafeln hiedurch noch nicht hinreichend dünn geworden ſind, ſo werden ſie van neuem durch einen Cylinder bearbeitet, welcher auf dem Baden des Hauſes ſeinen Platz hat, und durch eine Mühle bewegt wird, welche, da ein paſſender Mechanismus fehlt, durch Menſchenhände getrieben wird. Jene armen Stampfjungen fielen mir wieder ein. Es iſt kränkend für den Menſchenfreund, dergleichen ſchwere Arbeiten durch Menſchen verrichten zu ſehen. Man bemerkt zugleich, daß trotz des Conſtructiewinkels die Mechanik auf Java nach Manches zu wünſchen übrig läßt. Ich ſprach mit den Arbeitern über die Schwierigkeit ihrer Beſchäftigung, doch ſchienen ſie, wie die Tretjungen, wohlgemuth und zufrieden zu ſeyn. Ich mag Unrecht haben, daß ich ſie beklage; des Menſchen Wille iſt ſein Himmelreich. Doch iſt es ärgerlich, wenn ein Menſch nur als Büffel gebraucht wird und ſich ſo brauchen läßt. Gezwungen werden die Javanen nicht zu dieſen Arbeiten; im Gegentheil, es bieten ſich mehr dazu an, als man nur irgend beſchäftigen kann. Mit einer großen Behendigkeit und Leichtigkeit geſchieht das Schlagen und Prägen der Deute (duite). Die Stämpel waren zum Theil aus Niederland herübergeſchickt, zum Theil jedoch in dem Conſtructiewinkel verfertigt warden. Bei der Stämpelſchraube werden nur Madureſen zu den nöthigen Dienſtleiſtungen benutzt. Javanen laſſen ſich nie hazu gebrauchen, weil dieſe Arbeiter täglich, bevor ſie nach Hauſe gehen dürfen, durchaus entkleidet werden, um jeden möglichen Diebſtahl zu verhüten. Dieſe Münze kann jeden Manat 40,000 holländiſche Pfund Kupfer zu Deuten ſchlagen, welches einen Werth von mehr als 100,000 Gulden ausmacht. Dieſe nicht unbedeutende Summe würde man leicht noch um ein Bedeutendes vermehren können, wenn man die Walzen durch zweckmäßige Mechanismen in Bewegung ſetzte.

Das Kupfergeld ſpielt in den holländiſchen Colonien eine zu wichtige Rolle, und hat zu allzu vielen Klagen Veranlaſſung gegeben, als daß ich es ganz mit Stillſchweigen übergehen dürfte. Es werden nämlich von allen Gehalten auf Java zwei Drittheile in Kupfergeld ausbezahlt, oft aber noch mehr; der Reſt in Silber oder Papiergeld. Natürlich iſt es den Empfängern keineswegs angenehm, ihre Gagen in einer ſo ſchwer zu transportirenden und unangenehm zu zählenden Münzſorte zu erhalten. Zugleich, was noch empfindlicher iſt, gehen an dem Nominalwerthe des Gehaltes 20 Procente verloren, indem das Gouvernement den Gulden zu 100 Deuten rechnet, während nach gewöhnlichem Cours 120 Deute auf einen Silbergulden gehen. Wenn man alſo auf Java etwas kaufen oder verkaufen

Digitized by Google

will, ſo muß man ſich über die Münzſorte wohl verſtändigen, worin gezahlt werden ſoll. Gewöhnlich empfängt man dieſes Kupfergeld in Säckchen, welche von Baumbaſt verfertigt ſind, deren jedes 20 Gulden enthält. Nicht nur die Maſſe Kupfergeld, welche auf Java ſelbſt gemünzt wird, wird daſelbſt conſumirt, ſondern große Quantitäten werden noch in Holland für die Colonien fabricirt, und jährlich in Fäſſern hinübergeführt. Dieſe ungeheure Conſumtion der Scheidemünze iſt nur dadurch erklärlich, daß ein großer Theil derſelben von den Javanen eingeſchmolzen wird, um ihnen zur Verfertigung ihrer Kochgeſchirre, Inſtrumente und dergl. zu dienen. Diejenigen, welche aber behaupten, der letzte Krieg auf Java ſey durch die ungeheure Ueberſchwemmung mit Kupfergeld im Jahre 1826 veranlaßt worden, irren ſich ſehr, denn dieſer Krieg brach bereits im Jahre 1825 aus.

Wieder hatte ich meinen Wagen beſtiegen und fuhr im ſchnellen Trabe vorwärts, um zu dem Hoſpital, welches drei engliſche Meilen von der Stadt entfernt liegt, zu gelangen. Die Straßen waren ſehr lebhaft. Raſch flogen die Wagen nach allen Seiten hin; ich glaube, daß man in der ganzen Welt nicht ſo ſchnell fährt, als auf Java. Nachläſſig lag ich auf dem bequemen, luftigen Sitz des Wagens und gab mich der träumeriſchen Stimmung hin, welche die Abwechslung der üppigen, duftenden Vegetation mit den freundlichen Gebäuden der Europäer hervorruft. Im ſchnellen Galopp raſſelte ein Wagen mit Vieren beſpannt, welcher mich eingeholt hatte, an mir vorüber; während ich die abenteuerliche Livree der beiden „Budjangers,“ die hinten aufſtanden und mit großen chineſiſchen Schirmen das im Wagen ſitzende Paar gegen die ſtechenden Strahlen der Sonne deckten, betrachte, blickt ſich die Dame im Wagen um und ich erkenne jene Augen vom Kalimaas; klei kusier tjepat tjepat, *) rufe ich meinem ſchwarzem Kutſcher zu, meine kleinen Braunen fliegen im ſchnellſten Galopp dahin. Der in einer Beugung des Weges faſt meinen Blicken entſchwindende Vierſpänner nähert ſich mir wieder — da iſt er dicht vor mir! plötzlich ſtehen meine Pferde ſtill — der Vierſpänner entſchwindet in einer Krümmung des Wegs und der weiße Schleier der Kreolin winkt mir den Abſchiedsgruß zu, indem er zwiſchen den Piſangbäumen des Seitenweges noch einmal hindurch blickt. — Was wollte ich denn eigentlich, frage ich mich lachend, während der Budjanger **) von meinem Wagen vergebens die Pferde vorwärts zu bugſiren ſucht, welche allen Schlägen des Kutſchers nur Hufſchläge entgegenſetzen, aber nicht von der Stelle gehen. Die Pferde auf Java haben, ſo klein ſie auch ſind, einen ſehr feſten Charakter und gehen trotz der Peitſche nicht vom Platze, wenn ſie nicht wollen. Oft ſchon hatte ich meinen Aerger deßhalb gehabt, denn häufiger ſchon hatte ich erfahren, daß ſie keineswegs immer mit dem im Wagen Sitzenden ſympathiſiren. Ich ſagte dem Kutſcher, er ſolle die Thiere nur ein wenig verſchnaufen laſſen, ſie würden dann ſchon wieder anziehen. Was wollte ich dann — fragte ich mich nochmals, ſchneller nach dem Hoſpital kommen? oder mich davon überzeugen, daß die tropiſche Sonne den Augen ihrer Töchter eine Farbe und einen Ton gibt, welche man in Europa ſelten oder nie findet. Ich hielt gerade der ſchönen, palaſtähnlichen Wohnung des Reſidenten von Surabaya gegenüber. Zwei rothe Sphinxe aus Stein gehauen lagen zu beiden Seiten des Eingangs; ein blühender Garten, welcher zwar klein war, aber eine köſtliche Flora enthielt, umgab das Gebäude. Meine Pferde waren indeſſen andern Sinnes geworden und ich fuhr in das Hoſpital, um Hrn. Dr. F. einen Beſuch zu machen, welcher an dieſer Anſtalt angeſtellt war. Zugleich wünſchte ich auf einige Zeit meinen Wohnſitz hier nehmen zu können.

Da ich dem Blicke meines Leſers neue Bilder vorzuführen gedenke, ſo will ich erſt noch einige Bemerkungen, welche ich in und über Surabaya zu machen Gelegenheit hatte, hinzufügen.

(Fortſetzung folgt.)

*) Kutſcher, fahr ſchnell.
**) Stalljunge, Bedienter.

Statiſtiſche Angaben über die Cykladen.

Melos,

oder Milo, liegt in einer Entfernung von 15 deutſchen Meilen von der Küſte des Peloponneſus, und hat einen Umfang von etwas mehr als 5 Quadratmeilen. Auch dieſe Inſel ſcheint vulcaniſchen Urſprungs zu ſeyn; ihr Boden beſteht durchgehends aus verwitterter Lava und Bimsſtein; er enthält, vorzüglich in der Gegend von St. Joannes, viel Eiſen, auch Schwefel und Alaun. In den tiefer liegenden Theilen ſteigt hin und wieder Dampf aus dem Boden auf, und an mehreren Stellen findet man eiſen- und ſchwefelhaltige heiße Quellen. Ferner findet man in einer Höhle, nahe bei der alten Stadt, Schwitzbäder, welche ſehr heilſam in ſyphilitiſchen Krankheiten ſind, aber höchſt unſauber gehalten werden.

Der vielen Ausdünſtungen wegen iſt die Luft in den niedrig gelegenen Gegenden nicht geſund; das Trinkwaſſer durchgehends mit Schwefeltheilen verunreinigt, und deßhalb, vornehmlich für Fremde, ſchädlich. Auf den Anhöhen und in dem auf dem Gipfel eines ſehr hohen Felſens gelegenen Flecken, wo die ganze Bevölkerung in elenden Hütten zuſammenwohnt, iſt es weniger ungeſund, obſchon die Leute alle ſehr gelb und kränklich ausſehen. Das Trinkwaſſer wird in Ciſternen geſammelt, denn es herrſcht überhaupt Mangel an gutem Waſſer.

Dieſe in der alten Geſchichte ſo berühmte Inſel hat jetzt kaum 2500 Einwohner, ohne Ausnahme Griechen. Obgleich die Bevölkerung im Ganzen nicht abnimmt, findet ſie dennoch nur einen ſpärlichen Unterhalt in dem Landbau, weßhalb viele ihr Brod ſuchen als Lootſen auf den Fahrzeugen, die den Archipel beſchiffen. Da Melos nur wenig bebaubaren Boden hat, liefert auch die Ernte im Durchſchnitt nur die vierfache Ausſaat; es gibt jedoch einige fruchtbarere Stellen. Es werden etwa 2000 Kilas Weizen gewonnen, die für den eigenen Bedarf kaum hinreichen; 14.000 Kilos Gerſte, wovon 4 bis 5000 nach Kreta, Santorin und Syphanta ausgeführt werden; etwa 400 Cantaros Baumwolle, wovon die Hälfte nach Seriphos, Syphanta und Santorin verkauft, und der Ueberreſt auf Melos für eigenen Verbrauch verarbeitet wird. Von Wein baut man nicht mehr als das Nöthige für eigenen Bedarf; er iſt weiß, von geringer Qualität und hält ſich nur von einem Herbſt bis zum andern; Oel, welches hier ſchlecht zubereitet

wird, Honig und Wachs müſſen zum Theil eingeführt werden. Uebrigens findet man hier außer einigen andern Obſtarten die beſten Melonen des ganzen Archipels. — Die Zehnten tragen 10,000 Drachmen ein; die Verpachtung der an den Staat gekommenen Kirchengüter 4000 Drachmen jährlich; die Viehſteuer ungefähr eben ſo viel, und auch der Ertrag der Zölle wird auf etwa 4000 Drachmen geſchätzt.

Pferde hat man auf Melos faſt gar nicht; 2 bis 500 Stück Hornvieh, eben ſo viel Eſel und gegen 150 Maulthiere werden für den Landbau gebraucht. Zwiſchen 8 und 9000 Schafe und Ziegen liefern ein paar hundert Cantaros Käſe von ſehr guter Qualität, wovon jedoch nichts ausgeführt wird. Die Wolle wird, wie auf den andern Inſeln, für eigene Kleidung verbraucht. Beſondere Erwerbszweige werden von den Weibern nicht ausgeübt; man behauptet, daß ſie zu faul dazu ſind; auch ſind ihre Sitten eben nicht muſterhaft.

Wenn der Ertrag des Ackerbaues gering iſt, ſo bietet der Boden dagegen für eine fleißige Bevölkerung reichen Erſatz in andern Erzeugniſſen dar. Auf einer Höhe, Panagia Armenia genannt, hinter der alten Stadt, fanden wir eine Alaungrube, welche ſehr reichhaltig zu ſeyn ſchien, aber, ſo wie einige andere, ſeit der Zeit der Venetianer, und alſo ſeit mehr als 100 Jahren, nicht mehr bearbeitet wird. Die Salzpfannen an der Südküſte, bei dem Hafen, zwei italieniſche Meilen von der alten Stadt, ſind auch im Verfall, welches jedoch zum Theil dem von der jetzigen Regierung beſtimmten viel zu hohen Preis, von 8 Lepta per Oka an Ort und Stelle, zuzuſchreiben iſt. (Unter der türkiſchen Herrſchaft war der Preis nur 5 Paras das Kilo von 20 Okas, und betrug alſo nur den fünfzigſten Theil des jetzigen Preiſes.) Die Pfannen, welche gegenwärtig von Privatleuten für gemeinſchaftliche Rechnung mit der Regierung bearbeitet werden, bringen daher dem Staat auch nur 10 bis 15,000 Drachmen jährlich ein. Der Gyps, woran die Inſel gleichfalls Ueberfluß hat, bringt aus derſelben Urſache jetzt nur 4000 Drachmen jährlich ein. Von dem weichen Stein, welcher in Menge vorhanden iſt, wird gegenwärtig viel gebraucht für die neuen Bauten in Athen, woraus den Einwohnern von Melos ein temporärer Vortheil erwächſt. Außerdem findet man viele Gruben von einer andern Steinart, welche in der ganzen Levante häufig als Mühlſteine gebraucht wird. Da dieſe Gruben ſchon im Alterthum bekannt waren, behaupten einige, daß die Inſel ihren Namen davon erhalten habe. Die Regierung läßt ſie von Privatleuten bearbeiten, und zieht daraus einen Vortheil von etwa 50,000 Drachmen jährlich.

Der Einfuhrhandel iſt auf dieſer Inſel höchſt unbedeutend; die geringen Bedürfniſſe, welche für die ſehr arme Bevölkerung durchaus unentbehrlich ſind, werden zu Syra und Paros eingetauſcht.

Melos hat einen vortrefflichen Hafen, welcher groß genug iſt, um mehrere Flotten aufzunehmen. Vorzüglich an der Seite von Pentathalaſſa liegt man darin gegen alle Winde geſchützt vor Anker; auch iſt es in dem Hafen gar nicht ungeſund, ſo lange man an Bord bleibt. Die einheimiſche Marine von Melos beſteht aus einer kleinen Brigg, einer Goelette, einem Kutter und acht Kaiks, von denen die letztern meiſtens für den Lootſendienſt, die andern für die kleine Frachtfahrt zwiſchen griechiſchen Häfen gebraucht werden. Außerdem hat man hier noch 40 bis 50 kleine Fahrzeuge, deren Eigenthümer auf Kreta wohnende Griechen ſind, welche ſie, wahrſcheinlich um ſich den Erpreſſungen der ägyptiſchen Behörden zu entziehen, unter griechiſcher Flagge fahren laſſen, und die für den Transport von Stein, Gyps, Salz u. ſ. w. dienen.

Außer dem oben ſchon erwähnten Hauptort, welcher Kaſtron heißt, weil er um ein verfallenes venetianiſches Fort herum gebaut iſt, findet man auf Melos noch Tripite, Plakas und Triovaſalo, drei höchſt unbedeutende und elende Dörfchen. Die Stadt, deren Tournefort noch erwähnt, und wovon hier oben als von der alten Stadt geſprochen wurde, lag in einer Ebene, eine halbe Stunde von dem Ende des Hafens. Nach ſeiner Zeit iſt durch eine Peſtſeuche die Bevölkerung derſelben faſt ganz ausgeſtorben, und dadurch die Stadt, welche ziemlich bedeutend, aber zugleich ſehr ungeſund geweſen zu ſeyn ſcheint, vermuthlich ganz in Verfall gerathen, während die übrig gebliebene Bevölkerung ſich ſchon damals und ſpäter zu Kaſtron, welches der jetzige Hauptort iſt, niedergelaſſen hat. Die alte Stadt iſt gegenwärtig nur ein großer Schutthaufen, unter welchem einige arme Bauern ein elendes Obdach finden.

Als Antiquität iſt höchſt merkwürdig das marmorne Amphitheater, auf einer maleriſchen Anhöhe bei dem Eingange des Hafens an dem Meere gelegen, wovon noch viele ſchöne Ueberreſte vorhanden ſind. Den Grund, worauf es liegt, hat der König von Bayern ſchon vor mehrern Jahren angekauft, wodurch dieſes merkwürdige Denkmal des Alterthums vor weiterer Zerſtörung geſichert iſt. In ſeiner Nähe, tiefer an das Geſtade hin, findet man auch noch Ueberbleibſel von Katakomben, welches jedoch nur kleine in dem Felſen ausgehauene Höhlen ſind, die nichts enthalten, und einigen armen Leuten zur Wohnung dienen.

Melos war übrigens das Vaterland von Diagoras.

Miscellen.

Der provençaliſche Dichter Dioulouſet. Ende vorigen Monats ſtarb zu Eyguières, Arrondiſſement von Apt, dieſer Troubadour des 19ten Jahrhunderts an einem Schlagfluſſe. Sein Tod wird als ein großer Verluſt für die provençaliſche Poeſie betrachtet, namentlich gilt ſein Gedicht Dei Magnans als ein Meiſterwerk. Im vorigen Jahre erhielt er von der Akademie der jeux floraux zu Toulouſe den ſilbernen Olivenzweig für ſein Gedicht: Lou vayagé de Eliézer in Patois-Verſen. (Franz. Bl.)

Opiumeinfuhr und Verbrauch in England. Im Jahre 1838 wurden in England 95,655 Pfund Opium eingeführt und 51,204 Pfund verbraucht; im Jahre 1839 ſtieg die Einfuhr auf 196,246 Pfund und der Verbrauch auf 41,671 Pfund. (Revue brit. April 1840.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 70** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. Inhalt: Die brittiſchen Dichter des neunzehnten Jahrhunderts. In Auszügen überſetzt von K. L. Kannegießer. — J. Janin über Herrn von Balzac's Vautrin.

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes ganzjährig 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 146.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

25 Mai 1840.

Jahresſitzung der fünf Akademien.

Paris, den 5 Mai.

Ich weiß nicht, welcher mißgünſtige Geiſt geſtern über der gewöhnlich ſo anziehenden Feierlichkeit der akademiſchen Jahresſitzung gewaltet hat. Dieſe Sitzung war nicht beſonders akademiſch den verhandelten Gegenſtänden nach, ſie war in ihrer äußern Erſcheinung weniger intereſſant als die andern Male, da ein großer Theil der Akademiker, namentlich die meiſten politiſchen Namen, und ſelbſt Arago fehlte, und auch das Publicum ſich nur in mäßiger Zahl eingefunden hatte; namentlich war unter den „Blauſtrümpfen“ auch nicht Eine bemerkenswerthe Phyſiognomie; die Sitzung war endlich nicht ſehr unterhaltend, und man kann einigermaßen erſtaunt ſeyn, daß das Inſtitut zu einer ſo feierlichen und ſo ſeltenen Verſammlung das Intereſſe des Publicums nicht mehr berückſichtigt habe. Nach der Eröffnungsrede des Präſidenten, Hupot, durfte man dieß erwarten, der Erfolg aber hat ſeinen Worten nicht entſprochen. Von den Arbeiten, welche die philologiſche Preisaufgabe des Grafen Volney veranlaßt hatte, erhielt keine den Preis, doch wurde dreien derſelben eine Ehrenmeldung zu Theil. Raoul-Rochette, der Secretär der Akademie der ſchönen Künſte, las ein Fragment eines Werkes: „die Kunſt in ihren Berührungen mit den Sitten, bei den Alten ſowohl als bei den Neuern.“ Nach der Meinung des geiſtreichen und ſcharfzüngigen Redners war der Standpunkt der Kunſt und der Künſtler im Alterthum ein würdigerer als heute: dort beſchäftigte ſich der Künſtler nur mit Gegenſtänden des öffentlichen Intereſſes, ſeine Schaffungen waren dem Staate gewidmet, und er entging hiedurch dem wankelmüthigen Beifall oder Tadel der Menge. Die jetzige Art der Regierung, die Künſtler aufzumuntern, die Weiſe, wie der Kunſtſinn gepflegt wird, und das Syſtem der jährlichen Ausſtellungen, fanden in dem gelehrten Antiquar eine ſtrenge und unerbittliche Kritik voll epigrammatiſcher Anſpielungen auf die Zuſtände, die wir jeden Tag vor Augen haben. Auf ſeinen Vortrag folgte ein Auftritt, deſſen grotesken Charakter ich vergeblich zu ſchildern ſuchen würde. Ein Hr. Vicomte le Prévoſt d'Iray von der Académie des inscriptions et belles Lettres verlas eine metriſche Ueberſetzung ſeiner Fabrik, eine Rede des Marius aus dem Buche des Salluſt über den Krieg des Jugurtha. Ich habe nie etwas Schulmeiſteriſch-bombaſtiſcheres geſehen und gehört, den ganzen Habitus und die Rede dieſes Herrn, der übrigens ein ſchönes, geſticktes Gilet von weißem Caſimir anhatte. Wenn das Inſtitut in ſeinem Innern ſolche mumienartige Curioſa birgt, ſo ſollte es um ihres eigenen und um des Publicums Reſpects willen ſie ſorgfältig vor der Berührung mit der öffentlichen Luft bewahren: es iſt nicht immer ſchicklich, ſeinen innern Beklemmungen durch ein homeriſches Lachen Erleichterung zu verſchaffen, und wir andern Sterblichen verſtehen nicht genug, ernſte Geſichter zu ſo derbem Spaß zu machen. Hr. Adrian Balbi hat eine biographiſche und kritiſche Notiz über den engliſchen Miniſter Huskiſſon vorgetragen, einen förmlichen Panegyrikus, der allerlei Intereſſantes, aber nichts Neues über dieſen verdienſtvollen Staatsökonomen enthielt. Hr. Balbi zudem iſt in ſeiner Auffaſſung, wiewohl klar und fließend, ſehr trocken und proſaiſch, und weder das Gefühl noch die Einbildungskraft haben von ſeinen Arbeiten irgend eine erwärmende, wohlthuende Berührung empfangen. Die Ehre der Sitzung, der allgemeinſte, ſchallendſte Beifall ward den von Viennet vorgetragenen Fabeln zu Theil. Es gehört viel Muth dazu, um in Frankreich, nach Lafontaine, noch Fabeln zu dichten; es gehört viel Geiſt dazu, um mit ſolchen Fabeln den lauteſten, einſtimmigſten Zuruf einer Verſammlung der fünf Akademien und eines kritikluſtigen Publicums zu erregen. Beides hat Hr. Viennet geſtern vollbracht; viele Perſonen, die ihn nur aus den Caricaturen des Charivari und ſeinen wirklich oft unbegreiflichen Briefen an die Journale kannten, wußten nicht aus vor Verwunderung. Der vorgetragenen Fabeln waren fünf: le soufflet et le charbon; l'aigle et l'outarde; les deux buissons; Brama et le ciron; la queue des Singes. Ich muß natürlich darauf verzichten, alle fünf hier aufzuführen, aber ich glaube ihren Leſern einen angenehmen Dienſt zu erzeigen, indem ich die letzte, la queue des Singes hier ungeſchmälert herſetze. Vielen Perſonen im Ausland mag wohl kaum klar ſeyn, was das für Fabeln ſeyn mögen, die Hr. Viennet vor den vereinten Akademien vorzutragen wagt, und wie weit ein franzöſiſcher

Digitized by Google

Akademiker ſeine Satyre gegen Alle und Jede, Hohes und Niederes, und zuletzt gegen ſein eigenes gelehrtes Collegium treiben darf. Das folgende Stück wird ihnen hierüber ein ergötzliches Maß geben:

LA QUEUE DES SINGES.

Dans Simiopolis, des singes capitale,
   Par une mort prompte et fatale
Venaient d'être emportés les deux bouffons du roi.
   C'était, chez la gent grimacière,
Un poste de faveur, un éminent emploi,
   Une façon de ministère.
Trois partis le briguaient, et le peuple en émoi
   Attendait le succès de cette grande affaire.
Les pongos, les loris, les magots, les gibbons
Présentaient deux jockos dont ils prônaient d'avance
   Et la souplesse et la science.
   La plus forte de leurs raisons,
C'est qu'ils étaient sans queue, et que cette excroissance,
   Cet excédant de poil et d'os,
Ce vain prolongement de l'épine du dos
Attestait une étroite et lourde intelligence.
   Les guenons et les sapajous,
   Les talapoins et les malbroucks,
Singes à longue queue, affirmaient au contraire
Que, pour avoir du goût, de l'esprit, du talent
   Une queue était nécessaire;
Que même le mérite était à l'avenant
De cet *incrementum* de la moelle épinière;
   Et deux makis, dont cette faction
   Appuyait la candidature,
Proclamaient hautement que, sans cette parure,
Un singe n'était plus qu'un méchant embryon,
   Un monstre, un erreur de nature.
Un troisième parti luttait des quatre mains
   Pour deux mandrils à face bleue.
C'étaient les papions, 'maimons et babouins
Ils ne contestaient pas le besoin d'une queue;
Mais la leur était courte, et leur avis était
Que des excès en tout il fallait se défendre,
Qu'en un juste milieu le sage se tenait;
   Et les mandrils étaient, à les entendre,
      Les candidats qu'il fallait prendre.
Le roi, qu'embarrassaient leurs contraires avis,
Les prit l'un après l'autre, et, comme le pays,
Reconnut qu'une fois investis de leurs places,
   Les mandrils, jockos et makis,
   Faisaient tous les mêmes grimaces.

Tels sont du pôle arctique aux champs des Patagons
Les partis et les coteries.
S'agit-il d'un fauteuil dans nos académies,
   De ministres ou de bouffons,
Chacun pousse les siens, siffle ses adversaires,
   Promet beaucoup et tient fort peu.
   Le train du monde n'est qu'un jeu
   De charlatans et de compères:
Ce qu'on appelle queue à Simiopolis,
Ils le nomment ici programmes ou systèmes;
   Mais leurs grimaces sont les mêmes,
Et les plus amusans ne sont pas à Paris.

Man hatte uns zum Schluß noch eine Epiſtel eines Mathematikers an einen jungen Poeten verſprochen, der wir aber glücklicherweiſe, ich weiß nicht aus welchem Grunde, überhoben wurden. Ich ſage glücklicherweiſe, denn eine mathematiſche Poeſie ſcheint mir vornherein ſo wenig erbaulich als die poetiſche Politik, mit welcher jetzt Hr. v. Lamartine die Deputirtenkammer zu behelligen pflegt.

Der Zug der Ruſſen gegen Chiwa.

(Schluß.)

Ob dieſer Zug der Engländer nach Afghaniſtan ſonderlich der Klugheit gemäß war, wollen wir hier nicht unterſuchen, ſondern werden ſpäter Gelegenheit dazu haben, wenn wir das allmählige Eindringen der Engländer in Beluſchiſtan näher ins Auge faſſen. Die Engländer rücken von Süden vorwärts, wie die Ruſſen von Norden, und ſcheinen geneigt, die Räuberſchaaren der Beluiſchen gegen die Räuberſchaaren der Turkomanen unter ruſſiſcher Fahne zu führen. Im Augenblick haben ſie wohl den Ruſſen einen Vorſprung abgewonnen, denn nicht nur ſcheint der Zug der Engländer, oder Schah Schudſcha's, wenn man will, gegen Herat beſchloſſen, ſondern Buchara ſoll auch, wie einige Nachrichten wiſſen wollen, zu einem Bündniß mit England ſich geneigt zeigen. Alles dieß kann freilich die Eroberung Chiwa's nicht hindern, die, wenn nicht die natürlichen Hinderniſſe zu groß wären, jetzt wohl bereits vollbracht iſt, aber ſie kann die Benützung der Vortheile erſchweren, welche Rußland von der Beſitzung Chiwa's erwartet und auch mit Recht erwarten kann.

Sollte Rußlands Plan gegen Chiwa auch in dieſem Jahre nicht gelingen, ſo wird es Einen Fortſchritt immerhin gemacht haben, und zwar einen nicht geringen, ſo unbedeutend er auch manchem erſcheinen mag. Die Poſtenlinie am Ural, welche von Guriew über Uralsk und Orenburg nach Orsk ſich zieht, wird wahrſcheinlich vorwärts nach dem Laufe der Emba und des Or verlegt werden, ſo daß eine künftige Expedition nicht mehr von Orenburg, ſondern von irgend einem Punkte an der Emba aufbrechen wird. Die Kirgiſen werden ſich mehr und mehr dazu bequemen müſſen, eine gewiſſe Anzahl ihrer jungen Mannſchaft zu Koſakendienſten zu ſtellen, und die Verengerung des Raums, auf dem ſie umher wandern, wird nach und nach einzelne zum Ackerbau nöthigen. Dieß wird freilich nicht ohne Reibungen mit den ruſſiſchen Behörden abgehen, und manche, die man ſchon für gezähmt und civiliſirt halten mag, werden noch zu ihren freien Brüdern fliehen, aber die Zahl der letztern wird doch mehr und mehr abnehmen, in demſelben Maße, als der Handel ſteigt, und ſie durch die Vermiethung ihrer Kameie und

Digitized by Google

als Wegweiſer durch die Wüſte ein einträglicheres Geſchäft treiben können, als den unſichern Raub.

Lewſchin rechnet im Ganzen etwa 400,000 Zelte, wovon 75,000 auf die ſogenannte große Horde, oder die Karakirgiſen (wobei aber die unter chineſiſche Hoheit nicht mit gerechnet ſcheinen), 165,000 auf die mittlere und 160,000 auf die kleinere Horde kommen. Rechnet man auf das Zelt oder die Familienzahl 5 bis 6 Perſonen, ſo kommt eine Zahl von zwei bis drittehalb Millionen heraus, größer als man ſie auf dieſem allerdings weiten, aber doch nichts weniger als fruchtbaren Landſtrich vermuthen ſollte. Bei dieſer Gelegenheit können wir nicht umhin, etwas über die dieſem Artikel beigefügte Karte zu ſagen. Es iſt die, welche der franzöſiſchen Ueberſetzung von Lewſchins Werk angehängt iſt, und an bedeutenden Mängeln leidet. Fürs erſte möchte der Darſtellung der Bergzüge und alſo auch dem Laufe mehrerer Flüſſe in der Steppe nur ein beſchränktes Zutrauen zu ſchenken ſeyn. Die in der Mitte des Sees angegebene Inſel, Barſa Kilmes, ſoll gar nicht exiſtiren, dagegen wiſſen wir aus den von Helmerſen geſammelten Nachrichten (Nr. 93), daß ſich der Mündung des Amu gegenüber eine bedeutende Inſel gebildet hat, zu der man bei niederm Waſſerſtande zu Pferde gelangen kann, und die ſich wohl als Deltaland mit der Zeit geſtalten wird. Aus dieſer Angabe von Helmerſen geht hervor, daß das Seichterwerden des Aralſees im Süden raſch vorrückt; was an der Mündung des Syr Derja vorgeht, wiſſen wir noch nicht.

Ein weiterer Mangel dieſer Karte iſt die Sprache derſelben; ſie trägt die Spuren einer ſehr mangelhaften Ueberſetzung aus dem ruſſiſchen an der Stirne: ſo iſt z. B. der bekannte Salzſee Inder nicht ferne vom Ural, oſtwärts von Kulagina, mit Lac Inderskoe gegeben, obwohl die Endung skoe nichts iſt, als das Neutrum eines von Inder gebildeten Adjectivs „Inderskii,“ indem das ruſſiſche Wort für See „osero“ ein Neutrum iſt. Eben ſo kommt jeden Augenblick die Tautologie vor, daß Lac und Kul neben einander geſetzt iſt: Kul bedeutet im Dſchagatai und wie es ſcheint auch im Mongoliſchen einen See (und zwar einen See von mäßigem Umfang), was dem Namen des Sees ſtets nachgeſetzt wird. Dengis bedeutet das Meer oder auch einen großen See, iſt alſo keineswegs, wie man einigemal nach der Angabe der Karte glauben möchte, ein beſonderer Name. Trotz dieſer Mängel iſt dieſe Karte das Beſte, was wir zur Hand hatten, und ſie hat inſofern eine Bedeutung, als ſie dem werthvollen Werke Lewſchins beigegeben iſt. Die Vorausſetzung iſt alſo für dieſelbe, daß ſie im Ganzen genommen mit Sachkenntniß abgefaßt iſt, obwohl hierauf bei ruſſiſchen Werken nicht immer zu gehen. So iſt z. B. dem in Auftrag der ruſſiſchen Regierung herausgegebenen Werke: „Ueberſicht der ruſſiſchen Beſitzungen jenſeits des Kaukaſus in ſtatiſtiſcher, ethnographiſcher, topographiſcher und financieller Beziehung,“ einem Werk, das trotz ſeiner reichen Spezialangaben weniger Aufmerkſamkeit gefunden zu haben ſcheint als es verdient, eine Karte beigegeben worden, in welcher nicht einmal diejenigen Fehler ausgemerzt ſind, welche das Buch ſelbſt rügt. Immerhin wird aber die mitgetheilte Karte die nöthige Ueberſicht über jene Landſtriche geben, über welche gegenwärtig, vielleicht auf Jahrhunderte hinaus, das Loos geworfen wird. Die kleine, als Carton mit deutſcher Sprache angehängte Karte iſt aus Helmerſens geſammelten Nachrichten entnommen, und zeigt namentlich auch den Umfang der Oaſe.

Wirft man einen Blick auf die Karte, und vergleicht damit die uns zugekommenen authentiſchen Nachrichten über Perowskijs Zug, ſo ergibt ſich, daß die Station an der Emba ungefähr die Mitte der ganzen Strecke zwiſchen Orenburg und Chiwa iſt. Es ſind von Orenburg bis an die Mittelemba 4 Grade der Breite, und von da bis ans Südende des Aralſees wieder vier, alſo eine Strecke von 60 Meilen, die mit den Umwegen wohl auf 70 bis 75 ſteigen mag, aber in Zeit von 15 bis 20 Tagen zurückgelegt werden kann. Fürſt Bekewitſch brauchte von Aſtrachan aus nicht viel über einen Monat, und war mit ſeinem freilich bedeutend ſchwächern Corps ſchon nicht mehr ferne von der eigentlichen Oaſe, als ihn ſein Schickſal ereilte. Bekewitſch machte ſich mit ſeinem Corps in der heißeſten Jahreszeit, nämlich im Julius, auf den Weg, und doch gelang es ihm, die waſſerloſeſten Striche zu durchſchneiden. Die gegenwärtige Expedition, die freilich mehr Waſſer bedarf — die Steppenbrunnen ſind meiſt bald ausgeſchöpft — iſt im Anfang Decembers aufgebrochen, mußte aber im Januar, nachdem ſie in der Steppe Uſtjurt einige Märſche über die Emba hinaus durch die Schneeſtürme eine Menge Kamele verloren hatte, *) wieder umkehren, hat ſich jedoch allen Umſtänden zufolge bereits wieder auf den Weg gemacht. Man hat für den Wintermarſch zwei Umſtände angeführt: erſtens, damit es der Expedition nie an Waſſer fehle, und zweitens, weil die Steppenvölker, namentlich die Kirgiſen, Winters durch Mangel in einen ſehr trübſeligen Zuſtand verſetzt ſeyen. Uns will bedünken, als ob keiner dieſer Gründe ausreiche, und wir müſſen deßhalb die Erklärung wohl von der Zeit erwarten. Aufgeben wird die ruſſiſche Regierung dieſe Expedition nie, und wenn unvorhergeſehene Umſtände ſie auch jetzt zu nichte machen ſollten, ſo wird ſie doch binnen wenig Jahren gewiß wieder aufgenommen werden.

Charles Terier in Perſien.

Das Journal des Débats vom 14 Mai enthält neuere Nachrichten von dieſem Reiſenden, der eine furchtbare Beſchreibung der Anarchie in Perſien macht, eine Beſchreibung, die indeß mehr nur vom ſüdlichen Perſien, Iſpahan mit eingerechnet, zu gelten ſcheint. Die Gouverneure des Schahs hauſen, wo ſie noch können, mit furchtbarer Grauſamkeit, und Terier wiederholt ſeine früher ſchon gegebene Nachricht, daß der Gouverneur einen Menſchenthurm bauen wolle, d. h. einen Thurm, wo eine Schichte Steine und Kalk und eine Schichte lebender Menſchen miteinander abwechſeln. „Sähe ich nicht,“ ſagt er, „mit eigenen Augen die Thätigkeit, mit der man alles zur baldigen Erbauung des Thurms herrichtet, ich würde die Sache für eine Fabel halten; ſie iſt aber nur

*) Die Karawanen ziehen oft im Schnee fort, aber man muß, wenn die Kamele ſich niederlaſſen, regelmäßig den Schnee unter ihnen wegſchaufeln, ſonſt gehen ſie bald zu Grunde. Man ſchätzt die Zahl der Kamele bei der Expedition auf 4000.

Digitized by Google

allzu wahr.“ — Texier, welcher ſich von dem Muſtehid (Oberimam) in Iſpahan, der größere Gewalt in der Stadt und Umgegend als der Schah ſelbſt ausübt, Päſſe und Empfehlungsſchreiben nach Schiras verſchafft hat, will dieſe Stadt, dann die Ruinen von Perſepolis und Schapur beſuchen, und wenn es ihm gelingt ins Land der Bakhtiaris einzudringen, die Ruinen des alten Suſa zu erreichen bemüht ſeyn, deren Lage Rawlinſon ziemlich genau ausgekundſchaftet, die er aber nicht ſelbſt beſuchen konnte.

Die Salzbergwerke von Wieliczka.

(Fortſetzung.)

In den neueren und neueſten Feldern iſt Alles in vortrefflicher Ordnung. Die Gänge und Treppen ſind ſo breit und bequem, daß man ſo gemächlich hinſpaziert, wie auf Prachttreppen und Corridors von Paläſten. Die Schachte und Stollen ſind da, wo ſie durch lockeres Erdreich ſtreichen, ausgemauert. Im feſten Salze iſt keine Ausmauerung nöthig. Als Material zum Ausmauern bedient man ſich jetzt ſelten des Holzes, gewöhnlich des nicht vollgültigen Salzes ſelbſt. Man baut damit ganz auf dieſelbe Weiſe, wie die Eskimo's nach Capitän Parry mit dem Eiſe, d. h. man legt die Salzblöcke einfach übereinander und begießt ſie fleißig mit Waſſer. Das Waſſer ſchwängert ſich mit Salztheilen, die es verdampfend in die Zwiſchenräume führt, und die hier dann als Kitt dienen, indem ſie dem ganzen Gemäuer eine unglaubliche Feſtigkeit geben. Man ſieht auf dieſe Weiſe große Pfeiler und hohe Gewölbe aus ſolchen Salzbauſteinen aufgeführt. Bei den ausgebeuteten Flötzen läßt man in gewiſſen Entfernungen dicke Salzpfeiler zum Tragen der Decke ſtehen. Dieſe Pfeiler bekommen ungefähr die Form der in der gothiſchen Baukunſt üblichen, und man geht daher oft unter weiten Strecken von Salzgewölben hin. Zuweilen auch füllt man die entſtehenden Kammern, wenn man keinen weiteren Nutzen von ihnen zu ziehen weiß, und wenn man nicht völlig ſicher über die zuverläſſige Haltbarkeit ihrer Wände iſt, mit Kothſalz aus. Viele Kammern aber bleiben unausgefüllt, entweder weil durchaus keine Urſache iſt, ihren Einſturz zu fürchten, oder weil man ſie zur Communication, oder als Vorrathskammern zur Deponirung von Salz, oder Geräthſchaften, oder zur Stallung der Pferde nöthig hat.

Die Zahl aller Kammern und Gewölbe iſt nicht zu beſtimmen. Nahe an hundert unter ihnen zeichnen ſich durch ihre Größe aus, und haben alle beſondere Namen. Das Labyrinth der Kammern, Gewölbe, Treppen, Gänge, Schachte, Stollen, Strecken, Felder, Contignationen, Stockwerke iſt in dieſem menſchlichen Rieſenbau im Verlaufe der ſechs Jahrhunderte ſo ungeheuer groß geworden, daß es jetzt keinen Beamten in Wieliczka gibt, der in allen Theilen deſſelben vollkommen orientirt wäre. Jeder kennt nur immer einzelne Partien des Ganzen, und wagt er ſich in ihm unbekannte Regionen, ſo bedarf er, wie der Fremde, eines Führers, um ſich nicht zu verirren. Ja es gibt ſogar Partien des Bergwerks, die ſeit langen Jahren kein Menſchenfuß betreten hat, weil ſie als unnütz oder unzweckmäßig verlaſſen und ganz vermauert wurden. Man wird dieß begreiflich finden, wenn man bedenkt, daß dieß ganze in der Erde verborgene Baugerüſt, wollte man es ans Tageslicht heraufziehen, ein Gebäude darſtellen würde von der dreifachen Höhe des Wiener Stephansthurms und von einer doppelt ſo großen Flächenausdehnung, als die Altſtadt von Wien einnimmt.

Endlich am andern Morgen tauchten wir nun ſelbſt in jenen Irrgarten hinab, ausgerüſtet mit den obigen Kenntniſſen und überdieß mit einem Erlaubnißſchein der oberſten Behörden und mit einem weißen Leinwandkittel zum Schutze unſerer Kleider. — Sehr leid that es uns, daß wir nicht als einzelne Beere in der hübſchen Perſonentraube zu hängen kamen, wie ſie andere Reiſende beſchreiben. Es wurde nämlich für gut befunden, daß wir gemächlich wie Menſchen auf bequemen Treppen hinabſtiegen, während man ſonſt die Reiſenden partienweiſe zu vier und ſechs an einem langen Strick übereinanderhing und ſo wie die Beeren einer Traube verbunden in die Tiefe hinabließ. Die Treppen, die zum Theil aus in Salz gehauenen Stufen beſtehen, zum Theil aus Baumſtämmen gebaut ſind, wurden meiſtens zur Bequemlichkeit hoher Häupter errichtet. So eine Prachttreppe von Auguſt II, eine Kaiſertreppe für den vorigen Kaiſer oder die Mitglieder ſeiner Familie. Die gewöhnlichen Reiſenden gehen Nebentreppen, deren Bequemlichkeit übrigens auch durchaus nichts zu wünſchen übrig läßt. Vielmehr könnte man zu Zeiten etwas mehr Ueberwindung von Schwierigkeiten wünſchen, um den Genuß des Errungenen zu erhöhen. Allein man ſchlendert jetzt in Wieliczka eben ſo nachläſſig auf und ab, wie in den gebahnten Thälern und Felſen der ſächſiſchen Schweiz, wo man auch gähnend von Gipfel zu Gipfel ſteigt.

Die Oeſterreicher ſind, wie wir ſchon oben bemerkten, ſehr geheimnißvoll und ängſtlich mit ihrem Salzwerke. Dieſe Aengſtlichkeit bezieht ſich nicht bloß auf die Verheimlichung des Adminiſtrativfaches der Ausgaben und Einnahmen, der Koſten und Preiſe, was begreiflich wäre, ſondern ſogar auf die Bekanntwerdung der wahren Verhältniſſe der Ablagerungen und des Baues des Gebirges, wofür kaum ein Grund gedacht werden kann. Man läßt daher Fremde nicht gern länger in dem Bergwerke verweilen, läßt ſie auch nur gewiſſe vorgeſchriebene Touren darin machen, und gibt ſchwer die Erlaubniß zur Wiederholung des Beſuchs. Man läßt ſie eben nur das ſehen, was ſie ſehen ſollen. Auch ſollen die Steiger und Beamten durchaus nicht mehr ſagen, als ihnen vorgeſchrieben iſt. — Ueberhaupt wird man in Wieliczka vielfach an das eiferſüchtige Verfahren der Holländer mit ihren Gewürzanpflanzungen in Oſtindien erinnert. So z. B. könnte man ſehr gut drei- oder viermal ſo viel Salz herausfördern, als man ſchafft. Aber man bleibt bei den feſtgeſetzten Summen, um die Preiſe nicht ſinken zu machen. Ferner unterſucht man auf eine höchſt mißtrauiſche und beleidigende Weiſe jedesmal die Arbeiter, wenn ſie aus den Schachten kommen, als wenn es ſich um Silber und Gold handelte. Dieſe Inquiſition muß jeden ehrlichen Kerl verletzen, und mag Manchen ſchon aus bloßem Aerger zum Betrüger gemacht haben. Ein liberaleres Verfahren, ein einfaches Verbot des Mitnehmens von Salz würde gewiß von weit heilſamerem Einfluß auf die Arbeiter ſeyn, die übrigens reichlich mit Salz verſehen werden. Denn ſie bekommen außer ihrem Lohn für jeden Kopf ihrer Familie jährlich 15 Pfund geliefert. Endlich aber, und dieß iſt beſonders beleidigend, verſchüttet man auch das aus dem obengenannten Schachte Wodna Goro hervorgepumpte Salzwaſſer, das man ſelber nicht benutzen will, ſehr ſorgfältig und ängſtlich, damit es ja Niemand ausbeute. Man leitet es in einen Fluß und durch unterirdiſche Canäle in die Weichſel, wo es, mit deren Süßwaſſer ſich miſchend, bald untauglich gemacht wird. Auf dieſe Weiſe verkommen täglich 600 Eimer der ſchönſten Salzſohle, für die man anderswo ein eignes großes Salinenwerk errichten würde.

(Fortſetzung folgt.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 147.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

26 Mai 1840.

Carloß Bericht über die Provinz Lus in Beludſchiſtan.

Die Ereigniſſe des letzten Jahres haben allen Nachrichten von den weſtlich vom Indus gelegenen Ländern eine Wichtigkeit gegeben, welche ſie ſeit Jahrhunderten nicht beſeſſen haben, und namentlich iſt die Seeküſte von Beludſchiſtan in Folge der Einnahme von Kelat durch die Engländer von großem Intereſſe geworden. Sie haben dadurch die feudaliſtiſche Herrſchaft der Beludſchen über alle Stämme zwiſchen dem Indus und der perſiſchen Provinz von Kirman aufgelößt, und ſind im Begriff, die alte Handelsſtraße von der Seeküſte über Beylah und Kelat nach Kandahar wieder zu öffnen. Sobald der Krieg mit Afghaniſtan beſchloſſen war, ſchickte der Generalgouverneur von Indien eine Miſſion an den Fürſten von Lus, der in Beylah reſidirt, deren Zweck zwar nicht bekannt gemacht wurde, welche aber offenbar beſtimmt war, die künftigen directen Verbindungen zwiſchen Bombay und Beludſchiſtan vorzubereiten. Sie wurde dem Lieutenant Carloß von der indiſchen Marine anvertraut; ſein Bericht iſt vor einigen Monaten von dem Gouvernement von Calcutta bekannt gemacht worden, und gibt uns eine gute Einſicht in die Verhältniſſe dieſes Landes, das den Europäern lange geſchloſſen war, und jetzt offenbar beſtimmt iſt, wieder eine Rolle in der Politik des Orients zu ſpielen.

Carloß kam im Anfang des Januars 1838 in Sunmemy, dem Hafen der Provinz Lus, an, und ſchrieb an den Fürſten, um ihm ſeine Ankunft anzukündigen, worauf zwei Chefs mit einigen Soldaten aus der Hauptſtadt geſchickt wurden, ihn nach Beylah zu führen. Da ſie aber nicht bereit waren, ſogleich abzugehen, ſo reiste er mit Dr. Hardy allein ab. Der Weg, ſagt er, führt eine Zeitlang über eine Straße niedriger Sandhügel und ſumpfiger Niederungen, und die ganze Landſchaft hatte das Anſehen der äußerſten Dürftigkeit, da man auch nicht eine Staude ſah. Fünf engliſche Meilen von der Stadt erreichten wir eine 150 Fuß hohe Reihe von Sandhügeln, von denen aus man den Fluß Purally gegen W. N. W. ſah. Wir hielten hier, bis unſere Führer ankamen, und zogen dann durch eine niedrige Ebene, bedeckt mit Salzpflanzen, weiter. Eine Stunde nach Sonnenuntergang erreichten wir eine Höhe, wo ſich Waſſer fand, und hielten dort für die Nacht. Während des Abends ſammelten ſich 40 bis 50 Reiſende um die Brunnen, welche nichts als Löcher ſind, die man im Fuß einer Höhe eingräbt, und die eine kleine Quantität halbbittern Waſſers geben. Unter den Reiſenden war ein Seid, der ein bekannter Mährchenerzähler war, und die Geſellſchaft mit ſeinen Fabeln bis tief in die Nacht unterhielt; da er zugleich eine tiefe und wohlklingende Stimme hatte, ſo war die Art von ſingender Cadenz, mit der er erzählte, ſehr angenehm.

Den nächſten Morgen machten wir uns auf den Marſch nach Layari, einer kleinen Stadt in der Entfernung von ſechs Meilen, welche wir bald nach Mittag erreichten. Die Ebene zwiſchen den Sandhügeln und der Stadt trägt überall Spuren von Waſſer, und iſt mit Salzpflanzen und bisweilen mit verkrüppelten Tamarinden überwachſen. Unſere Begleiter ſagten uns, daß der Purally während der Ueberſchwemmung durch dieſe Ebene ſtrömt, da er von Layari aus, wo ein Wehr quer durch ihn gezogen iſt, kein beſtimmtes Bett mehr hat, ſondern ſich durch verſchiedene Canäle, welche er durch die niedern Gründe gebrochen hat, in dieſe ergießt. Layari iſt ein kleiner Ort von etwa 50 Häuſern aus Lehm, der hübſch in einem Wäldchen alter Bäume liegt, und in ſeiner Nähe einen großen Teich hat, der durch einen Canal ſein Waſſer von dem Fluß erhält. Wenigſtens ein Drittheil der Bevölkerung beſteht aus Negerſklaven, welche alle Arbeit außerhalb der Häuſer verrichten. Ich traf auf mehrere, welche ſich bitter über die Behandlung beklagten, welche ſie erlitten, und mich ſehr ernſtlich baten, ſie an Bord meines Schiffes zu nehmen, da ſie entſchloſſen ſeyen, bei der erſten Gelegenheit zu entlaufen. Unmittelbar in der Nähe des Orts iſt das Land umgebrochen, und mit Getreide, Baumwolle und Oelſaat bepflanzt, weiterhin bildet es ein dichtes Gebüſch, das von Zeit zu Zeit offene Stellen hat, welche mit Gras bedeckt ſind, das eine gute Weide für die Heerden abgibt.

Bald nach unſerer Ankunft in Layari, und ehe unſere Kameele mit dem Gepäck angekommen waren, erfuhr ich, daß gerade ein Chef von Beylah mit dem Miniſter des Fürſten angekommen ſey, und mich zu ſehen wünſchte. Ich ließ einen

Digitized by Google

Audienzſaal bereiten, der in Teppichen beſtand, die man unter einem großen Baum ausbreitete, und der Geſandte kam in Geſtalt eines alten kleinen Mannes, der eine arabiſche Phyſiognamie hatte, und mir von Seiten des Fürſten ſagte, daß ich willkommen ſey. Ich erfuhr im Verlaufe des Geſpräches, daß ſie wünſchten, daß ich in Lavari warte, bis ſie neue Inſtructionen aus Beylah erhalten hätten; da mich dieß aber viele Tage aufhalten konnte, ſo ſagte ich ihnen, daß ich es ſehr übel nehmen würde, wenn man Einwürfe gegen mein augenblickliches Aufbrechen machte, und ich entweder ſogleich nach Beylah oder zu meinem Schiff zurückgehen würde. Dieß ſchien ſie in große Verlegenheit zu ſetzen, und am Ende kamen wir überein, daß ich Einen Tag bleiben ſollte, und ſie dann mit mir abreiſen würden. Abends ſchickten ſie Reismehl, Schmalz u. ſ. w. für mich und meine Leute.

Den 13 reiſte ich ab, ehe ſie bereit waren; ich kam zuerſt drei Meilen lang durch Felder, wo ich nichts als Oelſaat ſah, dann gegen N. O. an das Ufer eines trockenen, tiefen Strombettes, das durch einen dichten Tamarindenwald lief, der mehrere Meilen lang war, und wo die Bäume alle ohne Blätter und verdorrt waren, mit Ausnahme der Sproſſen aus den Wurzeln. Hierauf folgte ein weiter Landſtrich von bebautem Feld, der durch Canäle vom Fluß aus bewäſſert, und hin und wieder mit Hütten beſetzt iſt. Hier hielten wir eine halbe Stunde; der Boden iſt gut, und trägt im Ueberfluß Oelſaat und Baumwolle; Wild iſt in Menge zu ſehen. Hierauf durchſchritten wir eine Ebene, welche dünn mit verdorrten Salzpflanzen beſetzt war, und ſo weit das Auge reichte, ſich erſtreckte; wir machten etwa acht Meilen in ihr, kamen dann durch einen lichten Wald von Tamarinden und Mimoſen an den Puralyſtrom, wo wir übernachteten. Das Bett des Stromes iſt hier etwa 400 Yards breit, und fließt von Oſt nach Weſt; die Ufer ſind ſenkrecht, und 14 bis 15 Fuß hoch, das Waſſer war damals nur etwa 20 Yards breit und 2 Yards tief, und wand ſich in der Mitte des ſonſt trockenen Bettes durch.

Unſere Kamele hatten ſich in der Nacht verlaufen, und wir konnten unſere Leute nicht dazu bringen, ſie zu ſuchen, bis einer unſerer Führer ſein Schwert gegen ſie zog. Wir reiſten um Mittag ab, 4 bis 5 Meilen durch eine Ebene, dicht mit niedrigen Salzpflanzen bedeckt, und kamen wieder an den Fluß, der ſich hier mit einem andern, von ziemlicher Größe, dem Nahto, der von den Gebirgen im Oſten kommt, vereinigt; das Bett war wohl eine Meile breit, iſt aber größtentheils mit Geſträuch bewachſen, in deſſen Mitte der Fluß ſich durchwindet. Der Boden iſt mit einer Salzkruſte bedeckt, welche dem Geſchmack nach aus Natrum zu beſtehen ſcheint. Zwei Krokodile lagen ſchlafend an der Stelle, wo wir überſetzten. Spät Nachmittags erreichten wir Ut, zwei Dörfer, 5 Meilen von Beylah, der Weg hatte ſich gegen Weſten gewendet, und wir waren in der Nähe des höchſten Punktes des Thals, das auf allen Seiten von Gebirgen eingeſchloſſen iſt. Ueberall ſah man zahlreiche dünne Säulen von Sand, welche der Wirbelwind gebildet hatte; ſie bewegten ſich mit großer Schnelligkeit über die Ebene hin, und wenn eine davon uns nahe kam, ſo hörte ich den Chef, der mein Kamel leitete, vor ſich hinmurmeln: „Laß den Weg frei, guter Geiſt, und thue uns kein Uebel, ich gehe nur nach Beylah mit dem engliſchen Herrn, der Geſchenke für den Fürſten hat.“ Ich fragte ihn um den Sinn dieſer ſonderbaren Anrede, und er ſagte mir mit großer Ernſthaftigkeit, daß wir jetzt in dem Diſtrict der alten Stadt Raghan, ehemals der Lieblingsſitz der Fee Baddel Dſchamat, uns befanden, und daß dieſe Sandſäulen Geiſter ſeyen, denen man gute Worte geben müſſe, um ſie zu hindern, uns Uebel anzuthun.

Ut beſteht aus zwei Dörfern, welche Arab Usmanany, dem Chef des Arab-Gadneſtammes gehören, und von denen eines aus 50, das andere aus 25 Häuſern beſteht. Da unſer Gepäck noch nicht angekommen, ſo breiteten wir unſere Teppiche unter einem großen Baum aus, und waren ſchnell von der ganzen Bevölkerung umringt, der unſere Kleidung große Unterhaltung verſchaffte. Arab Usmanany wartete im Dorf auf uns, um uns nach Beylah zu bringen, und machte uns einen Beſuch, nachdem er zuvor die ganze Einwohnerſchaft zuſammenberufen hatte, um ſein Gefolge zu bilden. Ich erzählte ihm im Geſpräch, daß unter den Geſchenken eines für ihn beſtimmt ſey, und er bat mich, es ihm in Gegenwart des Fürſten zu übergeben. Abends ſchickte er uns ein Schaf, Mehl, Reis, Schmalz u. ſ. w., und ließ uns bitten, ihn wiſſen zu laſſen, wenn uns etwas abgehe. Den nächſten Tag kam der Courier zurück, den man nach Beylah geſchickt hatte, um uns anzukündigen, und wir verließen Ut in Begleitung von Usmanany und einer Escorte. Der ganze Weg, fünf Meilen lang, lief durch bebautes Land, das hin und wieder mit dickem Gebüſch, das Weiden ähnlich ſah, beſetzt war. Wir begegneten 12 bis 16 häßlichen Geſchöpfen von Weibsbildern, die auf Eſeln ritten; ſie grüßten uns, und ihr ekelhaftes Anſehen und ihre Frechheit veranlaßten mich, meinen Begleiter zu fragen, wer ſie ſeyen; er lachte und ſagte mir, es ſeyen Verſchnittene. Wir ritten durch das tiefe und breite Bett eines in dieſer Jahreszeit vertrockneten Fluſſes, und hielten unſern Einzug in Beylah.

Als wir uns der Stadt Beylah näherten, ſahen wir die flachen Dächer wörtlich mit Zuſchauern bedeckt und die Straßen voll Menſchen; bei unſerm Eintritt brach die Menge in ein wildes Geſchrei aus, und machte einen ſolchen Staub, daß wir faſt erſtickt wurden. Der junge Fürſt von Beylah war, wie man mir ſagte, unter den Zuſchauern. Arab Usmanany eilt in den Palaſt, unſere Ankunft anzukündigen, während wir in ein Haus geführt wurden, das zu unſerm Empfang bereitet worden war, und das ſchlecht genug, aber, mit Ausnahme des Palaſtes, ſo gut war als irgend eines in der Stadt. Die Leute drängten ſich ohne Weiteres in unſer Eingangszimmer, und obgleich der Dſchem (dieß iſt der Titel des Fürſten) ſechs Soldaten geſchickt hatte, um ſie abzuhalten, ſo konnten ſie doch damit nicht zu Stande kommen, und ich war am Ende genöthigt, jeden einzelnen ſelbſt zur Thüre hinauszudrücken und das Zimmer abzuſchließen. Sobald die Thüre geöffnet wurde, entſtand ein allgemeines Gedränge, und die Soldaten und der Pöbel prügelten ſich, ehe der letztere wieder hinausgeworfen

Digitized by Google

werden konnte. Einige der angeſehenſten Einwohner der Stadt drängten ſich ohne weitere Ceremonie in das innere Zimmer, in welchem wir ſaßen, aber wir belehrten ſie bald über ihren Irrthum, indem wir ſie ſogleich aus dem Hauſe wieſen und ihnen erklärten, daß wer uns ſehen wolle, zuerſt um Erlaubniß bitten müſſe. Etwa zwei Stunden nach unſerer Ankunft brachte ein Chef eine höfliche Bewillkommnung von dem Dſchem, aber ſeine wahre Abſicht ſchien zu ſeyn, meinen Rang zu erfragen, worauf er wieder wegging. Später kam Arab Usmanny allein und ſagte mir, daß der Dſchem mir den nächſten Tag eine öffentliche Audienz geben werde.

(Fort´etzung folgt.)

Spaniſche Sprüchwörter und Sinnſprüche,

theils wörtlich frei, theils nach ihrem Sinne ins Deutſche übertragen durch W. F. v. K. im Januar 1840.

No le falta mas que sarna para rascar.

Dir fehlet nichts, ganz glücklich dich zu nennen,
Als Krätz', um auch des Kratzens Luſt zu kennen.

•

O herrar ó quitar el Banco.

Laßt uns gleich das Roß beſchlagen,
Oder weg den Schemel tragen.

•

Obras son amores y no buenas razones.

Nicht ſchöne Worte, nicht guten Rath
Vom Freunde erwart' ich, ſondern That.

•

O Corte ó cortijo.

Wenn du nicht kannſt bei Hofe ſeyn,
So leb' auf einem Hof allein.

•

Ojos que no ven, Corazon que no siente.

Viel leichter iſt's, ein Unglück zu erfahren,
Als es mit eig'nen Augen zu gewahren.

•

Ojos hay que de Lagañas se enamoran.

Nicht immer die ſchönſten ſind es, die gefallen,
Oft eine triefäugige wählt man vor allen.

Die Salzbergwerke von Wieliczka.

(Fortſetzung.)

Das Salzbergwerk von Wieliczka iſt außerdem, daß es eines der großartigſten und wundervollſten Bergwerke iſt, auch eines der appetitlichſten und gefahrloſeſten. Nirgends macht man ſich ſchmutzig und kothig, vielmehr blinkt in allen Gewölben Alles wie in Spiegelſalons. Quellen und Waſſer gibt es im ganzen Bergwerke nicht. Nur hie und da ſind in kleinen Kammern und Neſtern kleine Waſſerpartien eingeſchloſſen, die man, wenn ſie entdeckt ſind, ruhig abfließen läßt. Erſt unter dem tiefſten Boden der Salzflöze kommen Bergquellen vor. Daher man ſich hütet, tiefer zu gehen, um ſie nicht hervorbrechen zu laſſen. Ein Gouverneur von Wieliczka, der in noch größerer Tiefe Salz entdecken wollte, brachte das ganze Salzwerk in Gefahr, indem er die Behälter jener unterirdiſch gefangenen Gewäſſer öffnete. Auch von oben tröpfelt nur hie und da weniges Waſſer ein, welches man auf dem unterſten Boden des Werks einſammelt und dann zum Wodna-Gora-Schacht hinauspumpt. Um die Menſchen und Pferde zu tränken und zu andern Zwecken iſt man genöthigt, von oben ſüßes Waſſer in Röhren herabfließen zu laſſen, die durch alle Gänge des Werks laufen.

Dem Geſagten zufolge iſt die Luft in dem ganzen Bergwerke ſehr trocken. Einen Beweis davon geben die ſeit einigen Jahrhunderten an einigen Orten darin aufgeſtellten Salzbildſäulen, die bei feuchter Luft längſt weggeſchmolzen ſeyn würden. Eben ſo gut wie die Salzſäulen, erhalten ſich hier die Menſchen, die recht geſund ausſehen und ziemlich alt werden müſſen, wie unſere obige Nachricht von den 300 Penſionirten des Salzwerks, die hier im Durchſchnitt 40 bis 45 Jahre beſchäftigt waren, beweist. Die Pferde, welche hier unten arbeiten, vertragen die Luft ſo gut, daß ſie hier gewöhnlich, wie man uns ſagte, wenn ſie oben mager waren, erſt recht dick und fett werden. Durch alle Gänge ſtreicht ein mit Fleiß unterhaltener, hie und da ſehr heftiger Wind, der an einigen Ecken aus unbekannten Urſachen ein völliger Sturm wird. Bei mehreren Stollen wurde dieſer Sturm ſo ſtark, daß man genöthigt war, ſie ganz zu vermauern, um den Luftzug zu unterbrechen. Der merkwürdigſte Wirbelwind fand in dieſen unterirdiſchen Regionen im Jahre 1745 ſtatt, wo eine große innere Höhle zuſammenſank. Die außerordentlich condenſirte Luft ſchoß durch alle in die Höhlen mündenden Gänge hinaus, warf die Arbeiter und Geräthſchaften um, riß Thüren und Pfoſten ein, brauste die Schachten ſenkrecht empor, und war ſelbſt oben noch ſo gewaltig, daß ſie das ganze, den Schacht deckende Gebäude wegriß. Schädliche Gasarten und ſonſtige böſe Berggeiſter, Gnomen und Kobolde ſpuken daher in dieſem Salzwerke wenig oder gar nicht, wie wohl ſonſt in Kohlen-, Silber- und Kupferbergwerken. Die Salzmaſſen haben ſich in der Regel ſo dicht zuſammengeballt, daß für die Entwicklung ſolcher Lüfte kein Raum mehr blieb. Nur ſelten erſcheint ein brennbares Waſſerſtoffgas, das die Polen „Saletre“ nennen, und das, in der Regel auf der atmoſphäriſchen Luft aufſchwimmend, ohne alle Exploſion allmählich abbrennt. Aus allen dieſen Urſachen iſt die Arbeit in dieſem Bergwerke nicht halb ſo ſchwer, gefährlich und anſtrengend, wie in andern Bergwerken, und die mancherlei Unglücksfälle, wie ſie namentlich in Kohlenbergwerken vorkommen, ſind daher hier weit ſeltener. Nur ſollen die Menſchen leicht lungenſüchtig werden. Doch leben ſie ſehr lange dabei. Auch ſtellt ſich dieſe Krankheit bei ihnen mehr in Folge des vielen Salzſtaubes, den ſie einathmen, als in Folge der Luft ein. Dieſe iſt ſo weit von allen ſchädlichen Einflüſſen rein, daß ſie vielmehr Lebendiges wie Todtes conſervirt. Auf die todten verwesbaren Stoffe wirkt das Bergwerk wie ein großer Eiskeller. Das eingebrachte Fleiſch erhält ſich ſehr lange in dieſer Salzluft, die es gleichſam einpöckelt. — Früher hat man wohl die unten geſtorbenen Pferde an geheime Orte gebracht, da man ſich nicht die Mühe geben wollte ſie hinaufzuwinden. Lange Jahre nachher fand man dann noch Haut wie Fleiſch wohl conſervirt. Auch ſonſt alles zufällig lebendig Verſchüttete wurde ſo erhalten, wie das Fleiſch des in dem Eiſe der Lena eingeſchloſſenen Mammuths.

Digitized by Google

Schnell ſprangen wir die obern Treppen hinab, welche durch die tauben und gehaltloſen Erdſchichten führten: 5 Klafter durch Mergel, 16 Ellen durch Thon, 30 Fuß tief durch Sand. Weil wir zu den Salzkryſtallen hinabſtrebten, beachteten wir dieſe Dinge wenig, obgleich auch ſie an gehaltreicherem und gediegenerem Stoff zu Betrachtungen nicht taub ſeyn machten. Welche eigenthümlichen Gefühle erweckt z. B. ein einziges dieſer zahlloſen Salzkörner, wenn man bedenkt, wie ruhelos es früher Jahrhunderte lang in den Urweltfluthen umher gewirbelt ſeyn mochte, bis es hier niedergelegt wurde, um für Jahrtauſende vielleicht bis zur Zertrümmerung des Erdballs feſt zu liegen. Der Sand iſt ungemein gleichartig, und das eine Körnchen ſo groß wie das andere. Es ſoll dieſe Sandſchicht auf dieſe Weiſe durch ganz Galizien wegſtreichen. Welche unbegreifliche Naturgewalt formte alle dieſe Trillionen mal Trillionen Körner in derſelben Mulde über denſelben Leiſten. Jedes Körnchen ein Wunder in ſeiner Structur, und dieſes Wunder in Millionen mal Millionen Exemplaren wiederholt. Und dieſe ſämmtlichen Unſummen von Wundern begraben in ewige Nacht und Verborgenheit!

Weiterhin kamen wir in die obern Salzſtockwerke, und es wurden uns Salzkryſtalle und Salzadern an den Wänden der Gänge gezeigt. Auch erkannten wir leicht an den Schattirungen in den Wänden die Uebergänge aus einer Gebirgsart in die andere. Mächtig ergreift der Anblick dieſer Linien und ihrer auf- und abſteigenden Winkel, die Wellen, die ſie ſchlagen, und die Halbbögen und Cirkel, die ſie beſchreiben. Es iſt, als ſähe man die Titanen arbeiten, als habe man ſie friſch auf der That ertappt.

Die erſte Kammer, in welche man uns führte, war die „Ober-Urſula-Kammer,“ alsdann die „Unter-Urſula-Kammer,“ die „Michalowitſch-,“ die „Drosdowitſch-,“ die „Kaiſer Franzens-,“ die „Roſette-“ und „Marie-,“ die „Piſchtek-Kammer“ u. ſ. w. Dieſe Kammern haben ihre Namen gewöhnlich von ausgezeichneten Beamten, die für ihre Anlegung beſonders thätig waren, bekommen, oder von katholiſchen Heiligen, oder endlich von polniſchen Königen oder öſterreichiſchen Kaiſern, wie denn überhaupt faſt kein polniſcher König und kein neuerer öſterreichiſcher Kaiſer iſt, deſſen Name nicht durch irgend etwas in dieſem an Erinnerungen ſo reichen Bergwerke verewigt wäre. Entweder heften ſie ſich an eine Kammer, oder an eine Capelle, oder an eine Treppe, Stollen, Schacht, u. ſ. w.

Im Durchſchnitt ſind jene Kammern 100 bis 150 Fuß hoch und 80 bis 100 Fuß lang und breit. In einigen wird noch gearbeitet, dieſe heißen „Arbeitskammern.“ In andern waren große Vorräthe von Salztonnen aufgeſchichtet. Sie gaben den Anblick großer unterirdiſcher Kirchengewölbe von gothiſcher Bauart. Hölzerne Treppen, die von Balcon zu Balcon führen, ſind an ihren ſteilen Wänden befeſtigt. Man ließ auf verſchiedenen Balcons Arbeiter mit Lichtern und Fackeln ſtehen, die uns die dunkeln Wände erleuchteten. Der Höchſtgeſtellte warf dann einen angezündeten großen Haufen Werg von der Höhe herab, der hellaufflammend und funkenſprühend über die Salzfelſen hinwegpolterte und die glitzernden Räume bis in die höchſten Spitzen erleuchtete und oft noch bei uns vorbeirollend ungeahnte Abgründe aus der Tiefe hervorblicken ließ. In dem alten Bau ſind dieſe Höhlen beſonders maleriſch, zumal wenn, wie das oft geſchah, die Wände und Gewölbe einſtürzten, welche die Höhlen trennten, und ſich ſo dem unerwarteten Blicke Ausſichten in ſchauerliche Tiefen und Klüfte eröffneten, als wenn ein finſteres Thurmverließ unter das andere hinabſteige. Die Beamten, welche uns begleiteten, dictirten uns gewiſſenhaft bei jeder Höhle eine kurze Geſchichte derſelben nebſt ihren Größenverhältniſſen in die Feder. Die neuern Höhlen mit ihren ordentlich bearbeiteten Pfeilern, niedrigen Gewölben und regelmäßigem Mauerwerk ſehen viel proſaiſcher aus. In einigen Höhlen hat man immenſe Kronleuchter aufgehängt, welche aus einer Menge regelmäßig geſchnitzter Salzkryſtalle zuſammengeſetzt ſind. In einer Kammer, die große „Halle“ genannt, hing ein ſolcher Kronleuchter, der 35 Fuß Länge und 60 Fuß Umfang hatte. In einer andern, die „Lenlow-Kammer“ genannt, hingen ſogar ſechs ſolcher Kronleuchter.

Ich möchte wiſſen, mit welchen Gedanken und Gefühlen ein höhlenbewohnender Mönch der griechiſchen Kirche alle dieſe Wunder anſchaut. Gewiß würde er wünſchen, aus jeder Höhle eine Kirche und aus jeder Kammer eine Clauſe zu machen. Man könnte hier alle Eremiten der Weltgeſchichte mit Zellen verſehen. Aus einigen dieſer Salzhöhlen hat man auch in der That Capellen und Kirchen gemacht, andere benutzt man zu Pferdeſtallungen. Die größte Capelle iſt die des heiligen Antonius von Padua. Sie wurde 1698 gebaut, und es wurde hier ſonſt jeden Morgen für alle zu Berg Fahrenden eine Meſſe geleſen, was Joſeph II leider abſchaffen ließ. Jetzt iſt nur noch alle Jahre am 3 Julius Gottesdienſt, der mit einem großen Feſte verbunden wird. Alle Beamten und Arbeiter erſcheinen dabei in Galla, und es wird an einer langen Tafel in mehrern der Salzhallen dinirt. In jenen Capellen iſt alles aus Salz gehauen. Der Altar, wie das Gewölbe, die Eingangsthüren, das davor ſtehende Crucifix, die Niſchen der Capelle, ſo wie die in ihnen ſtehenden oder am Altare knieenden Bildſäulen des Antonius, Petrus, Paulus, Dominicus, Franciscus, der Maria, Kunigunde, der Biſchöfe Stanislaus und Kaſimir. Sogar auch die heiligen Lampen ſind alle aus halbdurchſichtigem Eisſalze gearbeitet. Ein Licht, das man hinter dieſe Säulen hält, ſieht man ſelbſt durch den dickſten Leib dieſer Statuen durchſchimmern. Zu bewundern iſt es, daß die Säulen jetzt über ein Jahrhundert hier ſtehen und doch ihre Figur und Zeichnung ſo wenig gelitten hat. Nur die ſcharfen Linien ihrer Geſichtszüge und Kleiderfalten ſind etwas verwiſcht. Ein alter 50jähriger Salzarbeiter war bei unſerer Anweſenheit eben damit beſchäftigt, mit Meißel und Hammer den Zügen etwas nachzuhelfen. Da er natürlich die abgeſchliffenen Naſen nur heben konnte, indem er die Wangen austiefte und die Lippen, indem er das Kinn verkleinerte, ſo verfehlte er nicht, aus jeder Statur eine recht häßliche Fratze herauszubringen. Hundertmal beſſer hätte man gethan, die alten Bilder unangetaſtet in ihrem Zuſtande zu laſſen. Uebrigens erſcheint einem dieſe Nachbildung der heiligen Bilder in Salz eine wahre Profanirung, und es iſt unbegreiflich, daß die Prieſter dieſe Spielerei zuließen.

(Schluß folgt.)

Seidefärbung. Ein Hr. Berielli, reicher Grundeigenthümer in der Umgegend von Aleſſandria, hat ein Mittel erfunden, wodurch man die Seidenwürmer nach Gefallen rothe oder blaue Cocons ſpinnen laſſen kann, ſo daß die Seide, die man erhält, natürlich mit der einen oder andern dieſer Farben gefärbt iſt, die nicht nur außerordentlich ſchön, ſondern auch unzerſtörbar iſt. Hr. Berielli hält noch ſeine Erfindung geheim, man glaubt jedoch, ſie beſtehe in einer beſondern Zubereitung der Maulbeerbaumblätter, womit er ſeine Seidenwürmer nährt. (Echo du Monde Savant vom 12 Mai.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 148.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

27 Mai 1840.

Dampfſchifffahrt auf dem Dniepr.

(Nordiſche Biene vom 27 April.)

Es iſt eine erfreuliche Erfahrung, daß ſich die Dampfſchifffahrt im Innern Rußlands auf eine ſehr merkliche Art erweitert; ſo hat z. B. die polniſche Bank drei eiſerne Dampfboote in England angekauft, um mit denſelben die polniſchen Flüſſe zu befahren; auch ſind überhaupt in den letzten Jahren zahlreiche Privilegien an Compagnien und an einzelne Perſonen verliehen worden, welche die Einführung der Dampfſchifffahrt auf einzelnen Flüſſen und Seen des Reichs beabſichtigen. Am meiſten Vortheil verſpricht indeß wohl die Dampfſchifffahrt auf dem Dniepr, deſſen Gebiet einen ſehr bedeutenden, durch ſeine Fruchtbarkeit ausgezeichneten Theil Rußlands umfaßt. Hier wird Lein, Theer, Hanf und Holz in außerordentlicher Menge gewonnen, ſo wie Salz und Cerealien. Wenn auch die Regierung, um einige Gouvernements mit Salz, dieſem unentbehrlichſten aller Bedürfniſſe, zu verſorgen, Magazine unterhält, ſo koſtet doch ſchon die Herbeiſchaffung des Salzes in ſolcher Menge, wie es hier nöthig iſt, bedeutende Summen. Die gewöhnlichen Transportfahrzeuge gehen ſtromaufwärts eine Strecke von ſechshundert Werſten in fünfzig Tagen; dieſe Schiffe können nur bei hohem Waſſerſtande fahren, aber Winde, die Biegungen des Stroms und das Reißen des Waſſers verzögern immer die Fahrt, und vertheuern durch die Koſtſpieligkeit des Transports die Waaren, denn unvorhergeſehene Hinderniſſe verzögern nicht nur die Fahrt auf 6, 8 und mehr Wochen, ſondern hindern ſie auch oft ganz, ſo daß man nie beſtimmt auf die Lieferung rechnen kann. Die Dampfſchifffahrt ſchneidet alles dieß ab, und gibt der Sache einen ganz andern Charakter. Bei dem theuern Transport wurden nur diejenigen Gegenſtände fortgeſchafft, die man abſolut nicht entbehren konnte, alle andern, für den Lebensunterhalt nicht minder nützlichen Dinge, alle Producte, deren Verkauf den theuern Transport nicht deckte, blieben liegen, und das Land entbehrte die Zufuhr, wie den Abſatz. Es begreift ſich leicht, wie drückend ein ſolcher Zuſtand war, und wie ſehr er die innere Induſtrie ſo zu ſagen in ewiger Kindheit laſſen mußte; eben dadurch aber wurde auch der Wohlſtand und das Streben nach Bildung unterdrückt, und aller Unternehmungsgeiſt im Keime erſtickt. Alle dieſe Mängel werden der Einführung der Dampfſchiffe weichen, welche große Ladungen zu einer beſtimmten Zeit abliefern können, und ſomit eine Berechnung zulaſſen.

Das vom Dniepr und ſeinen Zuflüſſen bewäſſerte Land umfaßt über 3000 Quadratwerſte. Unterhalb Kiew bis Krementſchug fließt der Dniepr durch ein ſehr reiches Land, und iſt vollkommen ſchiffbar. Unterhalb Krementſchug fließt der Dniepr durch die Gouvernements Poltawa, Cherſon und Jekaterinoſlaw, und fällt kurz darauf ins Meer. In dieſem Reich erſt beginnen die Schnellen. Durch den ſogenannten königlichen Canal ſteht der Dniepr mit der Weichſel und der Düna in Verbindung, verbindet alſo durch den Bug die ſüdweſtlichen Gouvernements mit dem Königreiche Polen; durch die Dampfboote der polniſchen Bank und die der Dnieprgeſellſchaft kann man alſo vom ſchwarzen Meere bis Warſchau gelangen. Alle die zahlreichen umliegenden Gouvernements können ſomit leicht ihre Erzeugniſſe austauſchen. Auch ſteht der Dniepr durch die Schara, den oginskiſchen Canal und die Jaſolda mit dem Niemen in Verbindung. Es gehen außer einer Menge von Gegenſtänden jährlich 3 Mill. Pud Salz aus der Krim den Dniepr aufwärts, und ſo werden dann leicht die Landeserzeugniſſe: Holz, Theer, Hanf, Linnen, Stricke und dergl. nach den ſüdlichen Landſtrichen gelangen, und die Ukraine von neuem aufleben, deren Erzeugniſſe nach einer guten Ernte oft verfaulten, oder um einen Spottpreis weggegeben wurden. Faßt man dieß Alles zuſammen, ſo muß man nur wünſchen, daß die Provinzen der Regierung durch ihre Thätigkeit beweiſen, wie ſehr ſie dieſe Geldquelle zu benützen wiſſen; denn dann werden dieſe von Natur reichen, aber durch ſchlechte oder gar keine Verbindungswege von dem übrigen Rußland gleichſam abgeſchnittenen Landſtriche allen Nutzen aus den ihnen von der Natur verliehenen Gaben ziehen.

Digitized by Google

Carloß Bericht über die Provinz Lus in Beludſchiſtan.

(Fortſetzung.)

Den nächſten Tag kam ſpät Nachmittags ein Chef, der uns in die Audienz führen ſollte; da er aber keine Pferde mitgebracht hatte, ſo ſagte ich ihm, er müſſe uns drei verſchaffen, was auch in wenigen Minuten geſchah. Wir ließen die Geſchenke vor uns hertragen, und machten uns, begleitet von Soldaten, durch die engen Straßen der Stadt auf den Weg, konnten aber nur mit Mühe uns durch den dichten Volkshaufen durchdrängen, der uns mit Geſchrei, als ob ſie wahnſinnig wären, umgab. Wir ſtiegen am Thore des Palaſtes ab, dem wir uns wegen des Zudrangs kaum nähern konnten; im Hof empfing uns ein Chef, der mich bei der Hand nahm, und an einen gegen den Hof offenen Saal führte, wo der Dſchem ſaß. Der Audienzſaal war ein bloßes Gebäude aus Erde, ohne Schmuck oder Ameublement irgend einer Art, aber der Anblick hatte doch etwas Impoſantes, da die Gruppe im Süden ſo geordnet war, daß ſie den beſten Effect hervorbrachte. In der Mitte ſaß der junge Fürſt auf einer viereckigen Eſtrade, die etwa einen Fußhoch und mit einem Teppich und reich geſtickten Kiſſen bedeckt war. Seine Verwandten und die Chefs ſaßen auf beiden Seiten nach ihrem Range; ſein erſter Miniſter Ularaky ſaß an ſeiner rechten Hand etwas voraus, und ſein Erzieher Hadſchi Hafis zur Linken. Der Hintergrund war mit wohlgekleideten, gut ausſehenden Garden angefüllt. Mein Führer brachte mich vor die Eſtrade, und der Dſchem lud mich ein, mich auf einen Teppich vor ihm niederzuſetzen, worauf Ularaky, welcher die ganze Unterhandlung leitete, die gewöhnlichen Höflichkeitsfragen machte. Während der ganzen Audienz ſaß der Fürſt, dem man wahrſcheinlich ſeine Rolle wohl eingepredigt hatte, ohne ein Wort zu ſprechen, und mit einer gleichgültigen Miene, die ohne Zweifel nur angenommen war. Er iſt ein hübſcher Knabe, dreizehn oder vierzehn Jahre alt, mit ſchönen, durchdringenden Augen, von ziemlich heller Farbe, und einem Ueberfluß ſchwarzer Locken, die auf beiden Seiten des Geſichts herabfallen. Sein Geſicht iſt noch etwas mädchenhaft, und in ſeinem Ceremoniengewande, deſſen Form die Illuſion noch vermehrte, ſah er mehr aus wie eine junge indiſche Königin, als wie der Fürſt eines wilden Stammes von Beludſchen. Er trug einen Unterrock von Gold und rothem Brocat, Hoſen von geſteifter Seide, und darüber einen Mantel von hellblauer Seide, reich mit Gold und Silber, im Geſchmack der Kaſchemirſhawls. Sein Turban war von prachtvollem Brocat und ungewöhnlich weit, mit einer Feder von Goldfiligran, die mit Sapphiren, Smaragden und Rubinen beſetzt war, und mit einem andern reichlich mit Edelſteinen beſetzten Schmuck, in der Form, die man, glaube ich, in Europa einen „Sevigné“ nennt, geſchmückt, von dem mehrere Stränge großer Perlen herabhingen. Ein Schwert mit einem goldenen Griff und ein Schild mit goldenen Knöpfen lagen vor ihm. Ich legte ihm die Geſchenke vor, welche die allgemeine Bewunderung zu erregen ſchienen, nahm Abſchied, und kehrte mit meiner Escorte, unter die ich einige Rupien vertheilte, nach Hauſe zurück.

Während der Woche, welche ich in Beylah zubrachte, hatte ich mehrere lange Unterhaltungen mit Ularaky, dem Miniſter des Dſchem. Er iſt der zweite Chef des Stammes der Dſchamotri, aus dem die Familie des Fürſten ſtammt, und wurde von der Mutter des Knaben gewählt, um die Regentſchaft unter ihrer Oberaufſicht zu verwalten. Es iſt ein intelligenter Greis, der keines der Vorurtheile gegen Europäer hat, die man gewöhnlich bei Hindus findet, welche in keiner Verbindung mit ihnen geſtanden ſind; da er aber von den Chefs der übrigen Clane, welche auf ſeinen Einfluß eiferſüchtig ſind, umgeben iſt, ſo muß er mit großer Behutſamkeit handeln.

Beylah enthält etwa 800 Häuſer, die aus Holz und Erde gebaut ſind, und zwiſchen 3000 und 4000 Einwohner; es iſt auf einem kleinen Hügel über dem Ufer eines ziemlich beträchtlichen Fluſſes gebaut, welcher ſich eine Meile weſtlich von der Stadt in den Purally ergießt; ſie iſt mit Ausnahme des nordöſtlichen Viertels, das mit einem zerfallenen Erdwall umgeben iſt, vollkommen offen. Der Palaſt des Dſchem ſteht innerhalb dieſes Walles, und iſt das einzige Gebäude aus Backſteinen in dem Ort. Rings umher erſtrecken ſich bearbeitete Felder weithin, und die Gegend bildet eine angenehme Miſchung von grünen Ebenen und Waldſtellen, was, verbunden mit der Lage bei dem Zuſammenfluß zweier Ströme, den Platz zum vortheilhafteſten Local für die Hauptſtadt der Provinz macht.

Ularaky theilte mir die Antwort der Regierung auf meine Mittheilung in Hinſicht der Aufnahme der Küſte mit, und ſagte mir, daß der Brief des Dſchem erſt in zwei Tagen fertig ſeyn werde; ich beſchloß daher in der Zwiſchenzeit Roghan, eine alte in den Felſen gehauene Stadt im Gebirge gegen Norden, zu beſuchen. Ularaky erhielt dazu die Erlaubniß von der Mutter des Fürſten, und ſie gab mir einen ihrer Vertrauten, mit der Staatsflinte ihres Sohnes bewaffnet, mit. Der Weg führte durch einen dichten Wald, in dem das Untergehölz ſo aufgeſchoſſen war, daß man nur mit Mühe hindurch kam, das Gebüſch war von Vögeln bewohnt, unter denen ich Papagaien und einen zierlichen, kleinen Vogel mit grün und goldenem Gefieder bemerkte; es war bei weitem die ſchönſte Localität, die ich in der Provinz geſehen hatte. Von da kamen wir durch eine offene Ebene, bedeckt mit großen, runden Steinen, und in jeder Richtung durch tiefe Bäche durchſchnitten, und erreichten das kleine Dorf Momadary, das von Feldern umgeben iſt, und wo man gegen Oſten große Baumgruppen ſieht, die zu einem Park gehören, den der Dſchem dort beſitzt.

Etwa neun Meilen nördlich von Beylah ſchließt ein niedriger Halbcirkel von Hügeln das Thal des Purally, welcher durch eine tiefe Schlucht, die etwa 200 Yards breit iſt, aus der Weſtſeite derſelben hervorbricht. Auf einer Seite der Schlucht, die aus 40 bis 50 Fuß hohen Felſen beſteht, liegt auf dem Gipfel von dieſen ein alter Begräbnißort, und der Fluß ſtrömt in zwei oder drei kleinen Canälen zwiſchen Haufen von Steinen und Tamarindenwäldchen herab. Wir ritten in dem Bett zwiſchen den Büſchen hinan, bis wir in die Schlucht

Digitized by Google

kamen, wo wir bald eine Seitenſchlucht fanden, in welcher Roghan liegt, das einen höchſt ſonderbaren Anblick darbietet. Auf beiden Seiten einer wilden, unregelmäßigen Schlucht ſteigen ſteile Felſenwände von 4 bis 500 Fuß hinan, und ſind in Wohnungen ausgehauen, ſo weit man ſehen kann. An einigen Stellen, wo die Felſen zugänglich ſind, gehen die Aushöhlungen bis an den Gipfel, aber ſie ſind an der Baſis am zahlreichſten. Jede bildet eine abgeſonderte Wohnung, von denen die meiſten von der Zeit nicht gelitten haben; ſie beſtehen im Allgemeinen aus einem Zimmer, 15 Fuß im Gevierte, das eine Art offenen Saales bildet, hinter dem ein inneres Zimmer von gleichen Dimenſionen ausgehauen iſt, zu dem eine Thüre führt. In den meiſten ſind Niſchen für Lampen ausgehauen, und eine Art Magazin iſt aufgemauert und bedeckt, wahrſcheinlich für das Aufbewahren von Getreide. Die meiſten waren ehemals mit Töpfererde bekleidet, und in einigen, wo es die Natur des Felſen erlaubte, iſt das innere Zimmer durch kleine Fenſter erleuchtet. Die Wohnungen in dem oberen Theil des Felſen ſind unzugänglich, da die ſchmalen, ſteilen Treppen abgenutzt ſind. Die tiefer liegenden ſcheinen von der ärmern Claſſe bewohnt geweſen zu ſeyn, da viele nur unförmliche Höhlen mit einer Thüre von grober Arbeit ſind. Der Felſen iſt ein Conglomerat, das viel Salz oder Natrum enthält, wie man an der dünnen Kruſte ſieht, welche die Mauern aller Zimmer bedeckt, und an einigen Stellen in dem obern Theil der Schlucht, wo Waſſer von dem überhangenden Felſen träufelt.

Es wäre ſonderbar, wenn ſich an dieſe Ueberreſte keine Sage gehängt hätte, und die Einwohner erzählen folgende Tradition. Die Troglodytenſtadt war zur Zeit von Salomo Reſidenz eines Königs, der eine wunderſchöne Tochter, Namens Bad al Temal, hatte, welche von ſieben Freunden geliebt ward, die alle nach und nach von Dämonen getödtet wurden, gegen deren Angriffe ſie die Prinzeſſin zu vertheidigen ſuchten. Um dieſe Zeit kam Seif al Malek, Sohn des Königs von Aegypten, welcher auf Abenteuer reiste, in Roghan an, und da er der ſchönſte Mann ſeiner Zeit war, verliebte ſich die Prinzeſſin in ihn. Die Dämonen waren in Verzweiflung und wollten ſie aus der Moſchee, wo ſie betete, entführen, wurden aber von dem Prinzen ſämmtlich getödtet. Dieſe Sage bildet den Gegenſtand eines Gedichts, von dem ich in Kuratſchi eine Handſchrift kaufte.

(Fortſetzung folgt.)

Das alte Julia Cäſarea (Scherſchel) in Afrika.

Der bekannte Alterthumsforſcher Haſe theilte am 24 April der Akademie der Wiſſenſchaften und ſchönen Literatur nachſtehenden Auszug eines Schreibens des Artilleriecapitäns Azema de Montgravier mit: „Ich habe einige Tage mitten unter den Ruinen von Julia Cäſarea zugebracht. Ich habe ein gewiſſes Recht, das moderne Scherſchel ſo zu nennen, weil ich zuerſt vier Inſchriften aufgefunden habe, die den Namen dieſer alten Stadt enthalten; eine große Anzahl minder wichtige habe ich gleichfalls aufgefunden, ſende Ihnen aber nur die zwei am beſten erhaltenen. Warum kann ich Ihnen nicht auch die bewundernswerthen korinthiſchen Capitäle, die Granitſäulen und die alten Gräber zeigen, die dem Kubbar Rumiah gleichen, und wie dieß wahrſcheinlich numidiſchen Urſprungs ſind! Shaw ſpricht ſchon von der rieſenhaften drei Lieues im Umfange haltenden Mauer, die Cäſarea einſchließt, ſagt aber nichts über die Zeit ihrer Erbauung. Ich glaube, ſie gehört in die Zeit der zweiten Beſetzung Afrika's durch die Römer, als die alte Civiliſation ihre letzten Strahlen auf dieß Ufer warf. Viele gegen die Lehren der Geſchichte ganz gleichgültige Leute fangen an die alten Schriftſteller zu ſchätzen, da ſie ſehen, daß das Geniecorps nichts Beſſeres zu thun weiß, als ſich hinter den Mauern zu verſchanzen, die durch Ingenieure errichtet wurden, welche vor 1600 Jahren lebten.“

Die Salzbergwerke von Wieliczka.

(Schluß.)

Der Spielereien dieſer Art ſind noch eine Menge in der Grube: Salzobelisken zum Andenken des Beſuchs dieſes oder jenes Fürſten, Monumente und Trophäen zur Erinnerung an dieſes oder jenes Feſt. Außer jener Antonius-Capelle noch eine Corporis-Chriſti-Capelle, in der man alle Jahre am 3 September einen Gottesdienſt zum Andenken an den Beſuch des verſtorbenen Kaiſers Franz feiert. Das älteſte Salzbild iſt das der alten polniſchen Königin Kunigunde, der Stifterin des Bergwerks. Auch vor ihm ſind uralte Oellampen aus Salzkryſtall aufgehängt. Die intereſſanteſte Trophäe iſt die im „alten Tanzſaale“ aufgeſtellte, ein mächtiger öſterreichiſcher Adler von allen im Bergwerke gebrauchten Geräthſchaften und Inſtrumenten aus Salz nachgebildet umgeben. In eben dieſem prachtvollen Saale, deſſen Wände von tauſend Brillanten widerſtrahlen, werden die unterirdiſchen Feſte und Diners gegeben bei einer Illumination, die an Glanz alle unſere Redoutenſäle hinter ſich läßt. Der Saal muß dann einem Feenſchloſſe gleichen, und der originelle Suworow fühlte ſich ſo von dieſen unterirdiſchen Wundern angeſprochen, daß er bei ſeiner Anweſenheit in Wieliczka während drei Tagen in dieſem Saale ſein Hauptquartier und ſeine Kanzlei aufſchlug, in denen er hier wie Pluto in der Unterwelt ſchaltete und waltete. Seine Secretäre arbeiteten an Salzbureau's, und ſeine Adjutanten fuhren in den dunkeln Schachten ein und aus, ſeine Befehle für die Bewegung der Truppen aus der Tiefe zu holen und die Rapporte von der Oberwelt zu bringen.

Auch die Stallungen und ſogar die Krippen und Tröge für die hier unten ſtallenden Pferde ſind aus Salz gemeißelt. Es ſind gewöhnlich 18 bis 20 Paare hier. Sie ſind die einzigen Weſen, die, wenn ſie einmal hier unten einquartiert ſind, dann auf ewig den überirdiſchen Sonnen- und Grasplätzen Lebewohl geſagt haben, und bis an ihr Lebensende in der Tiefe verweilen. Auffallend iſt es, daß ihnen eine ſo unnatürliche Lebensweiſe, bei der ſie alles Lichtes, alles friſchen Morgenwindes, aller belhauten Grasweide entbehren, ſo wohl bekommt. Sie werden nicht nur dick und fett, ſondern auch recht alt in ihren ſalzigen Gefängniſſen. Man verwendet ſie zum Verſchleppen großer Salzmaſſen, zum Bewegen von Göpeln, Waſſerrädern und andern Maſchinen. Ihre Aufſeher, die Stallknechte, ſind die einzigen Menſchen, welche oft mehrere Wochen lang nicht ans Tageslicht gelangen. Alle andern Arbeiter ſteigen wie in den andern Bergwerken nach 8 Stunden Arbeit wieder zur Sonne hinauf. Um die Pferde hinabzulaſſen, werden

ſie ſitzend in ein eigens dafür verfertigtes Geſtell geſpannt, das man an einen Strick bindet. Sie ſollen ſich anfangs ſehr gegen dieſes Experiment ſträuben, nachher aber, wenn ſie erſt über dem dunkeln Abgrunde ſchweben, auch nicht ein Glied rühren.

Das wunderbarſte unter allen Wundern dieſer Gruben ſind die unterirdiſchen Teiche oder Seen. Es ſoll darin nahe an zwanzig geben, von denen mehrere mit kleinen Nachen befahren werden. Wir fuhren über zwei von ihnen, die durch einen niedrig überwölbten Canal verbunden waren. Jeder war mehrere 100 Fuß lang und 18 bis 24 Fuß tief. Ueber ihnen wölbten ſich in hohen Bögen die ungeheuren Salzgebirge. Nie trübte ein Lufthauch die Spiegelfläche dieſer ſtygiſchen Gewäſſer. Keine Schwalbe ſchwirrte je an ihren Ufern, und keine Lilie trank das Naß ihrer Woge. Von unſichtbarer Hand bewegt, wie Charons Nachen, ſchwebte das Schiffchen mit uns über die glatte Bahn hin. Man glaubt in eine andere Welt zu kommen; denn ſelbſt die Töne klingen in dieſen Hallen anders, als dort oben. Man hatte kleine Salzſtückchen mitgenommen, und ließ ſie uns mitten auf dem Waſſer in die Fluth werfen. Es klang, als hätte einer eine Baßſtimme angeriſſen, und noch mehrere Secunden lang tönte der Schall nach, nicht aber ſo, als hallte es vom Gewölbe zurück, ſondern ſo, als tönte es aus der Tiefe des Waſſers herauf.

Sehr willkommen für den wißbegierigen Reiſenden iſt ein kleines Muſeum, das man in einer der unterirdiſchen Kammern angelegt, und in dem man alle Salzvarietäten und alle mineraliſchen Bildungen des Bergwerks geſammelt hat. Verſchiedene Muſcheln, die man in der Salzmaſſe eingeſchloſſen fand — es ſchlug alſo das Salz nieder aus einem bereits belebten Meere — Holzkohlen und eingeſalzene Baumäſte in Menge — die angränzende Erde war alſo ſchon belaubt — Steine, die in die dichte Salzmaſſe übergingen, wie einzelne kleine Salzkugeln und Würfel in die obern Erdmaſſen — Salzröhren, Salzzapfen und Tropfſalzbildungen in den verſchiedenſten Formen, die bei dem Durchſickern der obern Gewäſſer entſtanden. Auch für den Geruch gar mancherlei. Bei dieſem Salzſtücke Trüffelgeruch, bei jenem Phosphor, bei einem dritten Schwefelwaſſerſtoffgas. Lauter Dinge, die lange zu denken geben und die Phantaſie vielfach anregen.

Das Löſen der Salzmaſſen vom Berge geſchieht, ſo viel wir darüber ins Reine kamen, auf dreierlei Weiſe:

Da, wo das reine Salz in kleinen Maſſen, in Adern u. ſ. w. vorkommt, wird es mit ſpitzen Hauen in kleinen Stücken herausgehämmert. Und hier gibt es denn bloß Minutienſalz.

Das unreine Salz und Kothſalz wird vermittelſt eingebohrter Schußlöcher losgeſchoſſen, und hier gibt es dann mehr oder minder große Naturalſtücke.

Das reine in großen Maſſen liegende Grünſalz und Schibiker aber — und dieß iſt der gewöhnliche Fall — wird in großen, langen Parallelopipeden von den Wänden abgelöst. Man verfährt dabei folgendermaßen:

Zunächſt decken ſie in der Arbeitskammer eine flache, ſenkrechte Wand vermittelſt Meißel und Hauen auf und ebnen ſie meiſtens in einer Höhe von 20 Fuß. Dieſe flache Wand heißt der „Spiegel.“ Sie wird nun durch eine Menge ſenkrechter Rillen und Fugen, die man mit dem Meißel einhaut, in mehrere längliche Streifen zerſchnitten. Die Fugen ſind 20 bis 50 Zoll tief und ſtehen 8 Fuß weit auseinander. Vermittelſt einer langen Reihe kleiner Eiſenkeile, die man zur Seite der Fugen einſetzt und die man alle zu gleicher Zeit anzieht, löst man dann einen ſolchen gewaltigen Salzſtreifen vom Spiegel los. Gewöhnlich ſteht die Säule, ſelbſt ſo losgelöst, noch aufrecht an der Wand, und eingeſetzte Hebe- oder Wuchtbäume müſſen ſie erſt völlig zu Boden werfen. Die Säule zertrümmert natürlich auf dem Boden in eine Menge kleiner und großer Stücke, die dann, je nach ihrer Größe, entweder zu Balwanen und Formalſtücken verarbeitet, oder zu Natural- und Minutienſtücken ſortirt werden. Für Reiſende hält man immer eine ſolche getrennte und losgekeilte Salzſäule bis zum Umſtürzen fertig, um ſie dieſes Schauſpiel genießen zu laſſen, und es hat allerdings etwas ſehr Wunderbares, dieſe hier ſeit Jahrhunderten ſo feſt verkeilten Maſſen auf einmal nach ſo langer Zeit ſich plötzlich regen und bewegen und auf dem Boden in lauter kleine Bröckeln auseinander tanzen zu ſehen.

Die Ausmeißelung von 400 Kubikklafter Bergmaterial geben 100,000 Centner Salz. Da nun jährlich, wie wir oben bemerkten, durchſchnittlich 700,000 Centner gewonnen werden, ſo erweitern ſich die Räume im Werke jedes Jahr um 2800 Kubikklafter oder um eine leere Kammer von circa 80 Fuß Länge, Höhe und Breite. Man könnte mit Hülfe dieſer Kenntniß einigermaßen berechnen, wie viel Salz demnach innerhalb dieſer 400 Jahre, während welcher das Werk bergmänniſch betrieben wird, aus der Erde hervorgeſchafft wurde, und zwar auf dieſe Weiſe. Die hundert großen Kammern, welche das Bergwerk enthält, lieferten von jeher die Hauptmaſſen des Salzes. Man kann jede im Durchſchnitt zu einer Größe von wenigſtens 2000 Kubikklafter annehmen. Ihr Inhalt war meiſtens reines Salz, und ſie gaben demnach zuſammen wenigſtens 200,000 Kubikklafter oder 50,000,000 Centner Salz. Hiebei iſt dann nicht gerechnet, was man in den Gängen, Stollen und Schachten gewann. Schlägt man dieß auf eben ſo viel an, ſo erhält man 100 Millionen Centner Salz, welche Summe vielleicht von der Wahrheit nicht ſehr fern trifft. Denn es würden danach durchſchnittlich in jedem Jahre circa 250,000 Centner ausgebeutet ſeyn, was auch in der That der Fall geweſen ſeyn mag. Rechnet man durchſchnittlich auf den Menſchen jährlich 10 Pfund Salz,*) ſo hätte Wieliczka demnach innerhalb des halben Jahrtauſends ſeines Beſtandes circa 600 Millionen Menſchen mit Salz verſorgt, oder, durchſchnittlich das Lebensalter der Menſchen zu 30 Jahren angenommen, jedes Jahr circa 20 Millionen. Allerdings mögen wohl in dem großen Verbreitungsbezirke ſeines Salzes durchſchnittlich ſo viele Menſchen gelebt haben. Gibt man im Durchſchnitt dem Centner einen Preis zu 3 Gulden, nach dem heutigen Werthe des Geldes,**) ſo zeigt ſich, daß die Salzwerke von Wieliczka im Ganzen ein Minimum-Capital von 300 Millionen Gulden während ihres Beſtehens in Umſchwung ſetzten, und man ſieht, welche bedeutende Rolle ſie demnach von jeher in der Geſchichte der umwohnenden Völkerſchaften ſpielten.

Trocknung der Runkelrübe durch die Kälte. Ein Hr. Bonafous zeigte der franzöſiſchen Akademie an, daß er ſehr gelungene Verſuche einer Trocknung der Runkelrübe vermittelſt der Kälte angeſtellt habe, und zwar ohne daß der kryſtalliſirbare Zucker irgend eine Aenderung erfahren hätte.

*) Nach dem Maaße, welches den Einwohnern von Wieliczka zugetheilt wird.

**) Es gab freilich Zeiten, wo der Centner Salz nur 16 Groſchen in Wieliczka koſtete. Allein dieß erklärt ſich wohl mehr aus dem größern Werthe des Geldes, als aus dem geringern des Salzes.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.
(Beilage: Intelligenzblatt Nr. 5.)

Digitized by Google

№ 5.

Intelligenzblatt

zum

Ausland.

In Unterzeichnetem iſt ſo eben erſchienen, verſandt worden und in allen Buchhandlungen zu kaufen:

Das zweite Heft der

Deutſchen Vierteljahrs-Schrift.

für 1840.

April — Junius.

Inhalt: Stimme eines Proteſtanten über den kirchlichen Streit. — Die Veränderungen im Organismus der Arbeit und ihr Einfluß auf die ſocialen Zuſtände. — Ueber die Aufgaben der Kunſt im Bereiche des Proteſtantismus. — Für unſere Vorprüfung und Vorbereitung zu den höhern Univerſitätsſtudien. — Baden-Baden und die Spielbank. — Geſchichte und Bedeutung des Nibelungenliedes. — Die Conflicte der Intereſſen und Anſichten in Beziehung auf das Heimathweſen. — Kurze Notizen.

Der Preis des Jahrgangs von 4 Heften iſt 12 fl. oder 7 Rthlr. 8 gr.

Stuttgart und Tübingen, April 1840. **J. G. Cotta**'ſcher Verlag.

Im Auguſt dieſes Jahres wird im Unterzeichneten erſcheinen:

Handbuch

für

Officiere des Generalſtabs

mit beſonderer Berückſichtigung des Dienſtes

im königl. würtembergiſchen u. im achten deutſchen Armee-Corps,

mit Genehmigung des königl. Kriegsminiſteriums

bearbeitet von

F. v. Baur, Hauptmann im königl. würtemb. Generalquartiermeiſterſtab.

Kurzer Inhalt des Handbuchs:

Erſter Abſchnitt. **Heeresverfaſſung. Stärke und Eintheilung der deutſchen Bundesarmee; Stärke und Eintheilung des 8ten deutſchen Armee-Corps; Stärke und Eintheilung des k. würtembergiſchen, großh. badiſchen und großh. heſſiſchen Armee-Corps**, je mit genauer Anführung für jede Waffe, ihrer Formation, Standr, Waffen, Munition, Ausrüſtung, Aufſtellung, Bewegung, Fechtart. — 2ter Abſchnitt. **Organiſation des Hauptquartiers des 8ten deutſchen Armee-Corps.** — Dritter Abſchnitt. **Eintheilung und Functionen des Generalſtabs der 3 Diviſionen des 8ten Armee-Corps.** — Vierter Abſchnitt. **Organiſation des k. würtembergiſchen Generalquartiermeiſterſtabs.** — Fünfter Abſchnitt. **Vorſchriften und dienſtliche Beſtimmungen über den Wirkungskreis des Generalſtabs.** 1ſte Abthl. Bureaugeſchäfte. 2te Abthl. Geſchäfte im äußern Dienſte. 3te Abthl. Kriegsoperationen. — Sechster Abſchnitt. **Heeresverpflegung.** — Siebenter Abſchnitt. **Militäriſche und allgemeine Notizen.**

Das Werk wird wie wir annehmen, etwa 30 Bogen umfaſſen und im Preiſe möglichſt niedrig gehalten werden. Wir glauben auf dieſes Handbuch nicht allein die Officiere vom Fache, ſondern überhaupt alle Militärs aufmerkſam machen zu ſollen, da die Nachweiſungen über dienſtliche und Organiſationsverhältniſſe meiſt aus officiellen Quellen geſchöpft ſind, und durch die bevorſtehenden großen Kriegsübungen der Truppen des 8ten deutſchen Armee-Corps noch ein ſpecielleres Intereſſe gewinnen dürften. Mit Beſtellungen wolle man ſich nicht an uns, da wir keinen Detailhandel führen, ſondern an jede beliebige nächſtgelegene Sortiments-Buchhandlung wenden.

Stuttgart und Tübingen, den 1 Mai 1840. **J. G. Cotta**'ſcher Verlag.

Digitized by Google

In meinem Verlage iſt neu erſchienen:

Das Thierreich

geordnet nach ſeiner Organiſation.

Als Grundlage der Naturgeſchichte der Thiere und Einleitung in die vergleichende Anatomie.

Vom

Baron v. Cuvier.

Nach der zweiten, vermehrten Ausgabe überſetzt und durch Zuſätze erweitert von **F. S. Voigt.**

Fünfter Band, die eigentlichen Inſecten enthaltend.
Gr. 8. 3 Rthlr. 8 gr.

Der erſte Band (Säugethiere und Vögel), 1831, koſtet 4 Rthlr.; der 2te (die Reptilien und Fiſche), 1832, 2 Rthlr. 8 gr.; der 3te (die Mollusken), 1834, 2 Rthlr. 16 gr.; der 4te (die Anneliden, Cruſtaceen, Arachniden und die ungeflügelten Inſecten), 1836, 2 Rthlr. 8 gr.

Leipzig, im December 1839. **F. A. Brockhaus.**

In unſerm Verlage iſt ſo eben erſchienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Abdelkader,

oder

drei Jahre eines Deutſchen unter den Mauren.

Von **Karl Berndt.**

Nebſt einem Anhange von Darſtellungen und Erklärungen mauriſcher Sitten, Gebräuche, Sprüchwörter, Redensarten u. ſ. w.

Preis, geheftet, 1 Thlr. 7½ Sgr.

Eine treue und lebendige Darſtellung des mächtigen Emirs, der jetzt von neuem der franzöſiſchen Macht in Afrika feindlich entgegen tritt, wird um ſo größern Antheil erregen, da der Verf. lange Zeit in der Nähe Abdelkaders verweilte und mit deſſen Perſönlichkeit genau bekannt geworden iſt. — Außer dem allgemeinen geſchichtlichen Intereſſe wird auch der Wechſel der in dem Buche geſchilderten Begebenheiten die Leſer vollkommen befriedigen.

Nicolai'ſche Buchhandlung in Berlin.

Zur Feier des Jubiläums Friedrich des Großen

empfehlen wir folgende in unſerm Verlage erſchienene Werke:

Marsch, componirt von *Friedrich dem Grofsen*, für Militärmusik. Partitur 10 gr., ditu arr. für Piano, dito f. Flöte oder Violine 4 gr. oder 18 kr. rh.

Die Feldzüge Friedrich des Grossen, dargestellt vom General-Lieutenant v. *Lossau*. 2 Bde. gr. 8. mit Karte in Fol. 4⅚ Rthlr.

Friedrich und Napoleon, historische Parallele, dargestellt vom k. preuſs. General-Lieutenant von *Minutoli*. gr. 8. mit Portrait. Subscr.-Pr. 1⅓ Rthlr. (Erscheint am 15 Mai.)

Berlin. **Schlesinger**'sche Buch- und Musikhandlung.

Bei **C. W. Leske in Darmſtadt** iſt nachſtehendes Werk erſchienen und in allen ſoliden Buchhandlungen zu haben:

Lehrbuch

der

hiſtoriſch-comparativen Geographie.

Für höhere Unterrichtsanſtalten und Freunde der Erdkunde

von

Dr. Karl Friedrich Merleker.

Drittes Buch. **Umriſſe der allgemeinen phyſikaliſchen Geographie.**
gr. 8. geheftet 1 Thlr. 16 gr. oder 3 fl.

Haben ſchon die beiden erſten Bücher (Geſchichte der Geographie und der geographiſchen Entdeckungen, 21 gr. oder 1 fl. 36 kr.; Umriſſe der mathematiſchen oder aſtronomiſchen Geographie, 12 gr. oder 54 kr.) eine ſehr günſtige Aufnahme gefunden, ſo wird dieſelbe dem intereſſanten dritten Buche, die Atmoſphärologie, Hydrologie, Geologie, die botaniſche, zoologiſche und anthropologiſche Geographie enthaltend, gewiß in noch größerem Maaße zu Theil werden.

Das vierte, die hiſtoriſch-politiſche Geographie enthaltende Buch iſt unter der Preſſe.

In Unterzeichnetem ſind ſo eben erſchienen und in allen Buchhandlungen zu kaufen:

Gedichte

von

Karl Mayer.

Zweite, ſehr vermehrte Ausgabe.

8. Velinpapier. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 20 gr.

Die Verlagshandlung hat die Genugthuung, dem Publicum hiemit die zweite Auflage einer Sammlung von Gedichten darzubieten, welche ſich durch ihre gehaltvolle Eigenthümlichkeit ſofort viele ſtille Gunſt und Liebe, wie auch mehrfach laut ausgeſprochenen Beifall erworben haben. Ihr Hauptcharakter — innige Sympathie mit der Natur, welche ſich bald in glücklich und ſinnvoll aufgefaßten, in poetiſcher, farbenreicher Sprache ausgeprägten, künſtleriſch umgränzten und eingerahmten Bildern, bald in der mannichfaltigſten Verlebendigung, Beſeelung und Vergeiſtigung der Natur, in der Deutung ihrer Geheimniſſe, Räthſel, Stimmen und Formen ausſpricht — darf als bekannt vorausgeſetzt werden. Daneben aber finden ſich auch viele Lieder, worin die menſchliche Empfindung in mannichfachen Tönen des Glücks und der Trauer, der Freude und der Wehmuth, doch immer rein und einfach, mild und liebevoll ſich offenbart.

Dieſe Auflage hat nicht nur an Umfang, ſondern hauptſächlich auch an Mannichfaltigkeit gewonnen, indem mehrere Lieder wegblieben, dagegen eine anſehnliche Auswahl neuerer dazu kamen. Einzelne Lieder und zuſammengehörende Gruppen wechſeln in dieſem Buch aufs anmuthigſte ab; ein überraſchender Reichthum von Anſchauungen, Bildern, Gefühlen, Gedanken kommt dem Leſer entgegen, der mit empfänglicher Seele in dieſen poetiſchen Park und Luſtgarten tritt; und gewiß wird Niemand, der in dieſem Bändchen ein Mittel ſucht, den Genuß der Gegenwart zu erhöhen, oder Erinnerungen zu beleben und aufzufriſchen, darin „die Einheit im Zerſtreuten, des Dichters ganz Gemüth" vermiſſen.

Stuttgart und Tübingen, im April 1840.

J. G. Cotta'ſcher Verlag.

In Unterzeichnetem ſind ſo eben erſchienen und in allen Buchhandlungen zu kaufen:

Gedichte

von

Robert Burns.

Ueberſetzt von

Philipp Kaufmann.

8. Velinpapier. Preis 1 fl. 36 kr. oder 1 Rthlr.

Goethe ſchreibt in ſeiner Einleitung zu Thomas Carlyle's Leben Schillers, an die Geſellſchaft für ausländiſche Litteratur in Berlin: „Wie wir den Deutſchen zu ihrem Schiller Glück wünſchen, ſo wollen wir in eben dieſem Sinne die Schottländer ſegnen. Haben dieſe jedoch unſerm Freunde ſo viel Aufmerkſamkeit und Theilnahme erwieſen, ſo wäre es billig, daß wir auf gleiche Weiſe ihren Burns bei uns einführten. Auch wir rechnen den belobten Robert Burns zu den erſten Dichtergeiſtern, welche das vergangene Jahrhundert hervorgebracht hat."

Mit dieſem Wunſche Goethe's übergeben wir gegenwärtige deutſche Ueberſetzung, in welcher es Hrn. Kaufmann vollkommen gelungen iſt, die idiomatiſchen Wendungen, den zarten Ausdruck und die naive ländliche Anmuth des ſchottiſchen Dialekts darzuſtellen und getreu nachzubilden.

Stuttgart und Tübingen, April 1840.

J. G. Cotta'ſcher Verlag.

Digitized by Google

MOZINS
vollſtändiges Wörterbuch
der deutſchen und franzöſiſchen Sprache,
nach den neueſten und beſten Werken
über Sprache, Künſte und Wiſſenſchaften;

enthaltend die Erklärung aller Wörter, die Ausſprache der ſchwierigeren, eine Auswahl erläuternder Beiſpiele zur Verſtändlichkeit ihrer verſchiedenen Bedeutungen, die hauptſächlichſten ſinnverwandten Wörter, Sprüchwörter und ſprüchwörtlichen Redensarten beider Sprachen, die Ausdrücke des franzöſiſchen Geſetzbuchs, die Münzen, Gewichte und Maaße der verſchiedenen Staaten, ein Verzeichniß der gebräuchlichſten Eigennamen von Perſonen, Ländern, Flüſſen ꝛc.

Mit Beiträgen von

Guizot, Biber, Hölder, Courtin und **mehrern andern Mitarbeitern.**

Aufs neue durchgeſehen und vermehrt

von **A. Peſchier,**

Dr. Philos. und Profeſſor an der Univerſität Tübingen.

4 Bände. In acht Lieferungen von ungefähr 30 Bogen

zu 1 fl. 45 kr. oder 1 Rthlr. 1 gr.

Der erſten Lieferung erſte Hälfte Subſcriptionspreis für 52½ kr. oder 12½ gr.

Wir haben ſo eben die erſte Hälfte der erſten Lieferung des von Hrn. Prof. Peſchier aufs neue durchgeſehenen und vermehrten deutſch-franzöſiſchen und franzöſiſch-deutſchen Wörterbuches von Mozin ausgegeben und bedauern, daß es uns nicht gelungen iſt, die ganze erſte Lieferung mit einemmale verſenden zu können, wie wir es früher beabſichtigten. Dieſe Verzögerung wolle man dadurch erklaren, daß von Seiten des H. Herausgebers ſowohl als von uns keine Mühe geſpart wurde, dem Werke in ſeiner neuen Geſtalt die Vollkommenheit zu geben. die man von einem ſolchen Wörterbuch verlangen kann, und es auf einen Standpunkt zu bringen, der allen gerechten Anforderungen entſpricht. — Demgemäß wurden viele mehr als zweifelhafte Ausdrücke, viele bis jetzt in den beſten Wörterbüchern als ächt franzöſiſche Wörter aufgenommene Barbarismen aus dieſer neuen Ausgabe weggelaſſen, und dafür die neueſten Vocabeln und Redensarten aufgenommen, welche entweder dem politiſchen und litterariſchen Federkrieg, den Salons, der Phraſeologie der neuen Schule, oder der beſondern Sprache der Parteien, zuweilen auch dem Dialekt der niedern Claſſen angehören.

Bereichert iſt dieſe Ausgabe ferner durch eine Menge Etymologien, durch eine vergleichende Synonymik, durch Angabe der unregelmäßigen Bildung der Mehrzahl, endlich durch manche Sprüchwörter und Redensarten, welche die Eigenthümlichkeit beider Sprachen am beſten bezeichnen. Ungeachtet dieſer zahlreichen Zuſätze wird der Umfang der neuen Auflage nicht bedeutend vergrößert; daher kommt es, daß wir im Stande ſind, dieſes ſorgfältig überarbeitete und reich vermehrte Wörterbuch um einen verhältnißmäßig ſo ungemein billigen Preis zu liefern.

Wir hoffen ſomit, daß dieſe neue Auflage die Brauchbarkeit und Verbreitung des längſt anerkannten vortrefflichen Werkes noch bedeutend erhöhen wird.

Auf die äußere Ausſtattung — Schrift, Druck und Papier — verwandten wir eine ganz beſondere Sorgfalt, wie man ſich durch Einſicht des Werkes überzeugen wird. Der Druck iſt jetzt in raſchem Gange begriffen, ſo daß die weitern Lieferungen raſch folgen werden. — Stuttgart und Tübingen, Februar 1840.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Bei **Friedrich Fleiſcher** in **Leipzig** ſind neu erſchienen:

The complete Works
by Charles Dickens (Boz).

Vol. 1 bis 6.

Subscriptionspreis für jeden Band 1 Thaler.

Inhalt.

Vol. 1. 2. Papers of the Pickwick Club.	Vol. 4. 5. The life and adventures of Nicholas Nickleby.
3. Oliver Twist, or the parish boy's progress.	„ 6. Sketches of London life.

Auch ſind nun wieder vollſtändig zu haben, jeder Band 1 Thlr. Subſcr.-Pr.:

Bulwer, E. L., complete Works. 16 Vol.

Marryat, Capt., complete Works. 12 Vol.

Burns, Robert, Works, complete in 1 Vol. 3 Thlr. 8 gr.

In der Unterzeichneten ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Gutensohn, J. G., und **Knapp, J. M.,** Monumenti della religione christiana, o sia Raccolta delle Antiche Chiesa o Basiliche Christiana di Roma dal quarto sino al decimo terzo secolo delineati e publicati. — Denkmale der christlichen Religion, oder Sammlung der ältesten christlichen Kirchen oder Basiliken Roms, vom 4ten bis zum 13ten Jahrhundert. 1—5tes Heft. Roy.-Fol. 1823 bis 1827. 25 fl. oder 15 Rthlr. Einzeln jedes Heft 5 fl. oder 3 Rthlr.

Stuttgart und *Tübingen.*

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

Digitized by Google

Wohlfeile Ausgaben von

Dante, Petrarca, Taſſo,

in Ueberſetzungen von

Kannegießer, Förſter, Streckfuß.

Eine eingetretene Concurrenz nöthigt mich, die in meinem Verlag erſchienenen als ausgezeichnet anerkannten Ueberſetzungen von Dante's, Petrarca's und Taſſo's Meiſterwerken, die ſich zugleich durch ſchöne typographiſche Ausſtattung auszeichnen, bedeutend im Preiſe zu ermäßigen:

Die göttliche Komödie des Dante Alighieri. Ueberſetzt und erklärt von **K. L. Kannegießer. Dritte** ſehr veränderte Auflage. Drei Theile. Mit Dante's Bildniß und geometriſchen Planen der Hölle, des Fegefeuers und des Paradieſes. Gr. 8. 1832. Bisher 3 Thlr. **Jetzt für 1 Thlr. 12 gr.**

Francesco Petrarca's ſämmtliche Canzonen, Sonette, Balladen und Triumphe. Ueberſetzt und mit erläuternden Anmerkungen begleitet von **K. Förſter. Zweite** verbeſſerte Auflage. Gr. 8. 1833. Bisher 2 Thlr. 6 gr. **Jetzt für 1 Thlr. 4 gr.**

Torquato Taſſo's befreites Jeruſalem. Ueberſetzt von **K. Streckfuß. Zweite** verbeſſerte Auflage. Zwei Bände. Gr. 12. 1835. Bisher 2 Thlr. **Jetzt für 1 Thlr.**

(Von der erſten Auflage dieſer Ueberſetzung, mit gegenüberſtehendem Originaltext, ſind noch einige Exemplare vorräthig, die ich für 18 gr. erlaſſe.)

Wer dieſe drei Werke, die im Ladenpreiſe 7 Thlr. 6 gr., im herabgeſetzten Preiſe 3 Thlr. 16 gr. koſten, zuſammennimmt, erhält ſie für drei Thaler.

Leipzig, im December 1839. **F. A. Brockhaus.**

Durch alle Buchhandlungen des In- und Auslandes iſt jetzt vollſtändig, jedoch nur noch bis zum erſten Mai, zum Subſcriptionspreiſe von 12 Thlrn. oder 21 fl. 36 kr. rhn. zu beziehen:

G. E. Leſſings ſämmtl. Schriften,

herausgegeben

von Karl Lachmann.

12 Bde gr. 8. Mit Leſſings Portrait in Stahlſtich und 8 Kupfern.

Mit dem erſten Mai tritt der Ladenpreis von 16 Thlrn. oder 28 fl. 48 kr. rhn. unwiderruflich ein. — Berlin, den 15 März 1840. **Voß'ſche Buchhandlung.**

Bei **Friedrich Fleiſcher** in **Leipzig** iſt neu erſchienen:

Ritterorden,

Verdienſtkreuze und Medaillen

des Ruſſiſchen Kaiſerreichs.

Herausgegeben

von C. G. v. Gribke.

Prachtwerk mit fein colorirten Kupfertafeln und deutſchem, franzöſiſchem und ruſſiſchem Texte.

gr. 4. eleg. cartonnirt 4 Thlr.

In der Unterzeichneten iſt erſchienen und durch alle Buchhandlungen Deutſchlands zu beziehen:

Vierundzwanzig Bücher

Allgemeiner Geſchichten,

beſonders der europäiſchen Menſchheit,

von

Johannes v. Müller.

Neue Ausgabe in Einem Bande.

Mit dem Bildniß des Verfaſſers in Stahlſtich.

Subſcriptionspreis 5 fl. 24 kr.

Dieſe neue Ausgabe des anerkannt ausgezeichnetſten Geſchichtswerks deutſcher Zunge, welcher wir die beliebte Einrichtung der Ausgabe in Einem Bande gegeben haben, und die ſich im Format, Schrift und Papier ganz der Ausgabe von „Menzels Geſchichte der Deutſchen" anreiht, iſt durch ein ihren Werth gar ſehr erhöhendes Regiſter bereichert worden.

Stuttgart und Tübingen, im April 1840. **J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.**

Für Leihbibliotheken und Leſevereine.

Novellen

von

A. Frhrn. v. Sternberg.

5 Bände.

8. Velinpapier. Preis 15 fl. 48 kr. oder 9 Rthlr. 12 gr.

Inhalt und Preis der einzelnen Theile:

1r Theil: **Die Zerriſſenen.** 2 fl. oder 1 Rthlr. 8 gr.

2r Theil: **Eduard.** Fortſetzung der Zerriſſenen. 2 fl. 24 kr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

3r Theil: **Leſſing.** 3 fl. oder 1 Rthlr. 18 gr.

4r Theil 1ſte Abtheil.: **Waldgeſpenſt. Die Doppelgängerin. Der fliehende Holländer. Voltaire in Ferney. Das Grab des armen Andrey. Die Jeſuitenſchüler.** 3 fl. od. 1 Rthlr. 18 gr.

4r. Theil 2te Abthl.: **Die Schlacht bei Leipzig. Eine Geſpenſtergeſchichte aus alter Zeit. Die letzte Roſe des Kalienfels. Copernicus. Der Herr von Mondſchein.** 3 fl. od. 1 Rthlr. 18 gr.

5r Theil: **Molière.** Ein Seitenſtück zu Leſſing. 2 fl. 24 kr. od. 1 Rthlr. 12 gr.

Ferner ſind in unſerm Verlag von demſelben Verfaſſer erſchienen:

Galatee.

Ein Roman.

8. Velinp. Preis 2 fl. 30 kr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

Dieß iſt ein angreifendes pſychologiſches Gemälde aus dem Kreiſe der höhern Stände. Ein edles, aber durch innern Zwieſpalt und Irrungen zerriſſenes Gemüth ſucht Beruhigung und Einheit in einer Religionsveränderung. Es ſieht ſich dadurch um ſein ganzes Lebensglück gebracht, findet aber zugleich in dem neuen, mit Inbrunſt feſtgehaltenen Glauben Ruhe und Verſöhnung. Die Perſonen und der Ort der Handlung gehören einem ſüddeutſchen Hofe an.

Schifferſagen.

2 Theile. 8. Preis 3 fl. 12 kr. od. 2 Rthlr.

Inhalt: Der arme Thomas oder die verſunkene Stadt. Die rothe Perle. Meerlilie. Der Wetterbeſchwörer. Klabautermann. Die Seelen der Ertrunkenen. Scylla, ein antikes Schiffermährchen. Das Mährchen von der verliebten Auſter. Das Abenteuer mit den drei Fiſchen.

Palmyra

oder

Tagebuch eines Papagai's.

8. Velinpapier. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 20 gr.

Mit vorzüglichem Glück weiß der Hr. Verfaſſer das Phantaſtiſche als Spiegel der wirklichen Welt zu gebrauchen. So knüpft ſich im vorliegenden Roman an die Erlebniſſe eines weltweiſen Vogels eine Menge der lebendigſten menſchlichen Situationen, und aus einem freien Phantaſieſpiele entwickelt ſich das farbigſte humoriſtiſche Bild der ſocialen und litterariſchen Verhältniſſe der neueſten Zeit.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Digitized by Google

Nr. 149.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

28 Mai 1840.

Das franzöſiſche Zuckergeſetz.

Zweiter Artikel.

Durchlieſt man die ganze Verhandlung über das Zuckergeſetz, ſo wird man in der That um wenig klüger: eine politiſche Rückſicht, die, welche Hr. Thiers ausſprach, daß Frankreich im Fall eines Seekriegs in den Fall kommen könnte, Mangel an Zucker zu leiden und ihn zu jedem Preis bezahlen zu müſſen, hat, beim Lichte beſehen, alle Argumente auf der einen Seite in den Hintergrund geſchoben, auf der andern überwältigt. Einige Zahlen haben ſich in der Discuſſion anders herausgeſtellt, als wir ſie angegeben, namentlich die über den Ertrag des einheimiſchen Zuckers, den man nicht bloß auf 24 Mill. Kilogramme, ſondern noch immer auf 40 anſchlägt, troß aller Verminderung, die der Runkelrübenzucker bereits erfahren haben ſoll. Sonſt aber hat ſich eine merkwürdige Unſicherheit in allen Berechnungen kund gegeben; mehrere ausgezeichnete politiſche Redner, wie Hr. Berryer, glaubten ſich auch auf dieſem Felde hören laſſen zu müſſen, allein ſie haben weder auf die Verſammlung einen Eindruck gemacht, noch können ſie den fernen Leſer befriedigen. Der Mangel an eigentlich ſachkundigen Männern in der franzöſiſchen Kammer hat ſich hier auf eine ziemlich auffallende Weiſe gezeigt. Der Bericht der Commiſſion, obgleich parteiiſch für den Runkelrübenzucker, hat doch im Ganzen noch die beſten Daten geliefert.

Hr. Thiers hat gezeigt, daß der Handel mit den Colonien ein Dreizehntel des geſammten Aus- und Einfuhrhandels betrage und etwa 10,000 Matroſen, ein Fünftel bis ein Sechstel der geſammten Zahl, beſchäftige; er hat gezeigt, wie unpaſſend es ſey, den Handel der Colonien frei zu geben, die dadurch nur in große Noth kommen würden, indem die Emancipation der Sklaven ſich ihnen dann in kurzer Zeit und ſo gut wie ohne Beiſtand des Mutterlandes aufdringen würde; er hat aber eigentlich nur bewieſen, wie in Frankreich durch ein weit getriebenes Prohibitivſyſtem alles wie gebunden und gefeſſelt, und aus dem Kreiſe, den man um ſich gezogen, ſo gut wie kein Entkommen ſey: ein großer Theil ſeiner Rede klingt wie eine Satyre auf ein zu weit getriebenes Schutz-, reſpective Prohibitivſyſtem. Vor allem aber kann man in Deutſchland daraus lernen, welcher Vortheil es für uns iſt, daß wir keine Zölle von Colonial- und Rübenzucker gegen einander abzuwägen haben. Wäre in Frankreich der Runkelrübenzucker unbeſteuert geblieben, ſo ſtünde er jetzt nahe daran, den ganzen Bedarf Frankreichs zu decken, dann hätte man allmählich den Colonialzucker mit immer geringerem Zolle belegen können, und die Conſumtion wäre wahrſcheinlich in dem Maße fortgeſtiegen wie in den letzten 20 Jahren, während deren ſie ſich faſt verdreifachte, indem ſie von 44 auf 120 Mill. Kilogramme ſtieg.

Bitter bemerkten nach Ausgang der Discuſſion einige Journale, man habe alles wohl bedacht: die Rübenzuckerfabricanten, die Marine und den Handel, ſo wie die Colonien, nur an die Conſumenten denke Niemand. Der bornirte Geiſt einer habſüchtigen Fiscalität herrſchte hier auf eine ziemlich graſſe Weiſe vor: die Frage über die Höhe des Zuckerzolls hängt mit der über das Verhältniß des Rüben- und Colonialzuckers gar nicht nothwendig zuſammen; letzteres erfordert eine Ausgleichung ſtreitiger Induſtrieintereſſen, erſteres aber iſt eine Conſumtionsſteuer, und man hätte die Conſumtionsſteuer vermindern und damit die Conſumtion gewiß bedeutend vermehren können, ohne an dem Verhältniß beider Induſtrien im mindeſten etwas zu ändern.

Der Rübenzucker hatte bei ſeiner frühern Freiheit von allen Laſten allerdings einen ungeheuern Vortheil vor dem Colonialzucker voraus, der mit 45 Franken belegt war; jetzt hat er nur noch die Hälfte dieſer Summe oder 22 Centimes auf das Kilogramm, 11 Centimes auf das Pfund vor dem Colonialzucker voraus, dem wie natürlich der weite Transport immer zur Laſt fällt. Dieß iſt wenig mehr als 2 Sous. Dombasle ſtellte über die Runkelrübenzuckerbereitung ſchon vor fünf Jahren folgende Berechnung an.

> Tauſend Pfund Rüben koſten 8 Franken, doch hat man ſie auch ſchon wohlfeiler bekommen; die Fabricationskoſten von 1000 Pfd. koſten 6 Fr., wovon noch 2 Fr. für die Melaſſe und den ausgepreßten Kuchen abgehen; alſo koſten Rüben und Fabrication 12 Fr., vielleicht nur 11. Die 1000 Pfund Rüben können 70 bis 80 Pfd. Zucker geben; nimmt

Digitized by Google

man die letztere Zahl, und die Koſten der Rüben und der Fabrication zu 12 Fr., ſo koſtet der Centner Rohzucker 15 Fr., und der Centner raffinirten Zuckers etwa 23 Fr. Iſt dieſe Berechnung richtig, ſo muß eine gut eingerichtete Runkelrübenzucker-Fabrik ſich gegen den Rohrzucker halten können.

Hier liegt freilich am Ende die ganze Frage, die in der Zukunft noch entſchieden werden muß.

Carloß Bericht über die Provinz Lus in Beludſchiſtan.

(Fortſetzung.)

Bald nach dem Eintritt in die Schlucht verengt ſich dieſe bis auf 10 bis 12 Yards, und bildet nur noch einen tiefen Gang durch die Felſen. Dieſe ſind auf die Länge einer halben Meile hin auf beiden Seiten und bis auf eine beträchtliche Höhe ausgehöhlt, und ich denke, ſie können nicht weniger als 1500 Häuſer enthalten. An einer Stelle zeigte ſich mir eine Reihe von ſieben dieſer Höhlen, ſehr gut erhalten, und bezeichnete ſie als die Wohnungen der ſieben Freunde. Hier bildet eine Felſenwand in einer Krümmung der Schlucht eine Art von Mauer, etwa 300 Fuß hoch und 20 Fuß dick; ungefähr 150 Fuß vom Boden iſt ſie durchgehauen worden, und ein Zimmer von 20 Fuß im Geviert gebildet, deſſen entgegengeſetzte Seiten offen ſind. Man gelangt dahin durch einen Gang, der durch einen Theil des Felſens führt, welcher über die Schlucht hereinhängt, und findet dann in der gegenüberliegenden Wand des Zimmers zwei Thore, welche in geräumige Zimmer führen. Das Ganze war früher mit Kalk beworfen, und muß einen bequemen und ſichern Zufluchtsort gebildet haben. Es gilt für den Palaſt der Prinzeſſin. Auf dem Gipfel deſſelben Felſens iſt ein anderes Gebäude zu ſehen, welches die Moſchee der Prinzeſſin benannt iſt, von wo die Dämonen ſie entführen wollten. Nachdem wir alles Sehenswerthe in der Troglodytenſtadt beaugenſcheinigt hatten, kehrten wir nach Beylah zurück.

Den 21 erhielt ich die Antwort und die Geſchenke der Regierung, reiſte ſogleich ab, und erreichte Sunmeny den 24. Unterwegs traf ich eine Geſellſchaft von Fakiren, welche nach Hingladſch pilgerten. Sie bildeten einen eigenen Anblick: ihre Geſichter waren bemalt, und ihre Lumpen mit Federkränzen und einer Menge ſonderbarer Zierrathen geſchmückt. Ihr Agora oder Führer, war ein feiſter, wohlgekleideter Mann, der an ihrer Spitze zog, und einen langen, weißen Stab als Zeichen ſeiner Würde trug. Dieſe armen Teufel waren aus ganz Indien zuſammengekommen, und begannen, als wir uns ihnen näherten, zu rufen: „Es lebe der Heilige von Hingladſch, wir gehen zu unſerer guten Großmutter, gelobt ſey Kali, die heilige Göttin!"

Der Wallfahrtsort, dem ſie nachzogen, liegt eine Tagereiſe von der Küſte an dem Ausgange der Gebirgskette, welche Lus von Mekran trennt, und ſoll von hohem Alter ſeyn. Der Tempel iſt ein kleines Gebäude auf einem Felſen, und ſteht bei Hindus und Mohammedanern in großer Verehrung. Er iſt der Göttin Kali gewidmet, und daneben liegt ein runder Teich, der für bodenlos gilt. Die Pilger, welche ſchwimmen können, ſtürzen ſich von einem überhängenden Felſen in das Waſſer, und ſchwimmen durch einen unterirdiſchen Canal in ein anderes Baſſin, wodurch ſie ſich ihrer Sünden entledigt halten. Man pflegt auch eine Cocosnuß mit Gewalt in das Waſſer zu werfen, und ſchließt daraus, ob ſie ſchwimmt oder ſinkt, auf ſein künftiges Glück oder Unglück. So haben mir Leute berichtet, welche den Ort mehreremale beſucht haben.

Die Provinz Lus iſt etwa 100 engliſche Meilen lang und 80 breit, iſt im Süden von dem Meer, im Norden von dem Gebirge Dſchahlawan, und gegen Oſten und Weſten von hohen Gebirgsketten begränzt, welche von der großen Bergmaſſe von Beludſchiſtan auslaufen, und Lus von Sind und Mekran trennen. Eine dritte Gebirgskette, den Hahro, durchſchneidet die Provinz faſt in der Mitte von Norden nach Süden und trennt ſie in zwei ungleiche Hälften. Dieſe drei Gebirge ſind von einer groben Sandſteinformation und von gleicher Höhe, etwa 3000 Fuß.

Die weſtliche Hälfte der Provinz, welche zwiſchen den Hahro- und den Hingladſch-Gebirgen liegt, iſt der kleinere und unfruchtbarere Theil des Landes. Sie beſteht größtentheils aus unfruchtbaren Hügeln, mit kleinen Thälern zwiſchen ihnen, der Reſt bildet eine ſandige Ebene gegen das Meer und iſt faſt ganz unfruchtbar und menſchenleer. Die öſtliche Hälfte iſt vom Purally und ſeinen zahlreichen Nebenſtrömen bewäſſert, und der einzige fruchtbare Theil derſelben iſt die Ebene, durch die er ſtrömt, und die vom Meer bis an das Gebirge etwa 65 Meilen lang und von 35—9 (engl.) Meilen breit iſt. Mit Ausnahme eines Streifes von zerriſſenen Hügeln an der Küſte hin, der etwa 8 Meilen breit iſt, iſt das Thal vollkommen flach, und daher kommt der Name Lus, welcher eine Ebene bedeutet. Die einzige Stelle, welche ſich etwas erhebt, iſt der Platz, auf dem Beylah ſteht, und auch dieſer erhebt ſich nicht mehr als 10—12 Fuß über der Ebene. Die Einwohner haben eine Tradition, nach welcher ehemals das Thal eine Bucht war, und ſeine Fläche, ſein Alluvialboden und ſeine unbedeutende abſolute Höhe machen es wahrſcheinlich.

Der Boden iſt überall aufgeſchwemmt und beſteht aus leichtem, loſem Thon, der mehr oder minder mit feinem Sand gemiſcht iſt. An einigen Strecken bildet er eine harte, glatte Oberfläche und enthält Salztheile, aber an andern zerfällt er in feinen Staub, den der kleinſte Wind in Wolken umhertreibt und der das Reiſen ſehr unangenehm macht. Oft findet man Strecken, welche mit großen abgerundeten Steinen bedeckt ſind, und in dem obern Theil des Thales jenſeits Beylah, wo ſich zahlreiche Waſſerbäche finden, ſind die Steine ſo dicht geſäet, daß die ganze Ebene wie das Bett eines breiten Stroms ausſieht. In der Nähe der Küſte ſieht man weder Baum noch Strauch, eine verworrene Maſſe ungleicher Hügel 180 bis 100 Fuß hoch, erſtrecken ſich in einem acht Meilen tiefen Saum am Meere, und ſind mit loſem Sand und hin und wieder mit Schlingpflanzen bedeckt, während in den Höhlungen und den

Digitized by Google

kleinen Thälern zwiſchen ihnen, in welche das Seewaſſer bei hohen Fluthen eindringt, nichts wächst als Salzpflanzen und grobes Geröhr. Jenſeits der Hügel beginnt die Ebene, und man ſieht von Zeit zu Zeit Strecken von Tamarſuden, welche in der Nähe von Lapori höher zu wachſen anfangen und dichte Gehölze bilden. In der Nähe der Flüſſe iſt das Land weit hinein bebaut, aber jenſeits dieſer Culturflecken iſt es mit Salzpflanzen oder Tamorſuden bedeckt, und der Boden zu arm, als daß er des Baues werth wäre. In einigen Wäldern wächst die Mimoſa im Ueberfluß, ſie verſchwindet aber in der Nähe von Beyloh, und wird von einer Art Weide verdrängt, welche ſo hoch und buſchig iſt, daß ſie große Wälder bildet. Man ſieht überall, beſonders auf der rechten Seite des Thales Wildpret in Menge, auf dem offenen Lande Heerden von Antilopen und Damhirſchen, in dem Gehölz wilde Schweine, Haſen und Rebhühner, in den Seen und Sümpfen Waſſervögel aller Art. An den Ufern der Flüſſe und der Seen iſt der Boden gut und trägt reiche Ernten von Korn, Oelſaat, Baumwolle und Gemüſe. Die meiſten Felder werden im Sommer durch Canäle aus den Flüſſen bewäſſert und bezahlen 33 Procent des Ertrags als Landſteuer, die nicht künſtlich bewäſſerten 20 Proc.

Die ganze Provinz enthält nicht über 10 bis 12 Städte und Dörfer, und die Hauptſtadt Beylah enthält nicht über 5000 Einwohner, Sunmemy nicht über die Hälfte, und Utel, eine Stadt an der öſtlichen Seite des Thales, nicht über den vierten Theil; Lapari, Ut, Momodory und die übrigen Dörfer ſind kleine Orte von 30 bis 40 Häuſern, aus Erde und Matten gebaut, und keiner derſelben enthält über 200 Einwohner. Die Bewohner ſind größtentheils nomadiſch über die Provinz zerſtreut und haben keine feſten Wohnſitze, errichten ihre Hütten, wo ſie Futter für ihr Vieh finden, und da dieſe aus Stäben und Schilfmatten beſtehen, ſo ſind ſie leicht abgebrochen und anderswo aufgeſchlagen, wenn die Weide erſchöpft iſt. Die Producte ſind Korn, Oelſaat und Baumwolle; Butter wird in Menge fabricirt und in Form von Schmalz nach Sunmemy und Kuratſchi zur Ausfuhr geſchickt. Die einzigen Manufacturartikel ſind Baumwollenzeuge, grobes Tuch für die Kleidung der Bauern, und grobe Teppiche, die in Beylah verfertigt werden.

(Schluß folgt.)

Ueberſicht der neuern geographiſchen Entdeckungen.

Auſtralien und die Südſee.

(Nach Eyriès.)

Durch die Umſchiffung Auſtraliens oder Neuhollands durch den Capitän King in den Jahren 1818 bis 1822 hat man eine genaue Anſicht von den geſammten Küſten dieſes Continents erhalten; allein die Geographie des größten Theils des Innern iſt noch von einem dichten Schleier bedeckt. Bei Ausflügen, die von Sidney aus zu verſchiedenen Zeiten und nach verſchiedenen Punkten gemacht wurden, ſtieß man auf Gebirgsketten, auf Ebenen und Flüſſe, deren Lauf die Forſcher ſo weit als möglich verfolgten; manchmal wurden ſie durch Sümpfe, die am Ende zu ſehr bedeutenden Seen wurden, am Weitergehen verhindert und aufgehalten; oft nöthigte ſie der Mangel an Lebensmitteln zum Umkehren; denn in jenen nur von einzelnen Horden eines Volkes, des roheſten, welches man auf der Erde getroffen hat, bewohnten Gegenden, wo zudem die Jagd äußerſt wenige Hülfsmittel liefert, iſt es unmöglich, weit vorzudringen; auch iſt man bis jetzt mit den Entdeckungen nicht weiter als 200 Lieues nordöſtlich von Sidney gelangt. In ſüdweſtlicher Richtung dagegen konnte man bis zum Meere vordringen, und den Lauf der Ströme und der ihrer Zuflüſſe unterſuchen, die aus den Gebirgen weſtlich von Sidney oder von andern Punkten herfließen, und ſich in den ſchon bekannten Meerbuſen, in deren Nähe bereits neue Niederlaſſungen gegründet wurden, ergießen.

Andere ſiedelten ſich am König Georgs Sund an, der viel mehr weſtlich liegt, noch andere am Schwanenfluß an der Weſtküſte. Einzelne Coloniſten haben das Land am Schwanenfluß bis zum König Georgs Sund durchzogen, und Verſuche gemacht, in öſtlicher Richtung vorzudringen.

Im Jahre 1838 haben die HH. Wikham, Grey und Luſtington, Officiere der königlich großbritanniſchen Marine, einen Theil der Nordweſtküſte des auſtraliſchen Continents erforſcht; ſie entdeckten daſelbſt einige Meerbuſen und die Mündung eines Fluſſes. Die beiden Letzteren ſetzten ihre Reiſe ins Innere in ſüdlicher Richtung gegen 50 Lieues fort, wobei ſie einige Hügelketten überſtiegen, jedoch nichts bemerkten, was auf das Daſeyn eines bedeutenden zur Errichtung eines Verkehrs mit dem Meere geeigneten Waſſerlaufes hätte ſchließen laſſen.

Auch die Nordküſte wurde beſucht; Inſeln, die man zuvor als Theile des Continents betrachtete, erhielten Namen. In den Jahren 1824 bis 1828 machten die Engländer den Verſuch, Niederlaſſungen in dieſen Gegenden zu bilden, die ſchon ſeit langer Zeit von malayiſchen Fiſchern häufig beſucht ſind, welche ſich daſelbſt die Trepang genannte Art von Seeblaſen (Holothurien) holen, womit ſie die Chineſen verſehen. Allein dieſe Coloniſirungsverſuche ſcheiterten an der Unfruchtbarkeit des Bodens der Inſeln und des Continents, an dem Mangel an ſüßem Waſſer, ſo wie an Nahrungsmitteln, und endlich an dem unmäßig heißen und ungeſunden Klima. Die Eingebornen bewieſen ſich fortwährend mißtrauiſch. Ein im Jahre 1838 gemachter neuer Verſuch läßt einen günſtigern Erfolg hoffen. Dieſe am Hafen Eſſington in der Nähe eines ziemlich unbekannten Inſelmeeres gebildete Niederlaſſung trägt den Namen Victoria.

Mit Bedauern ſehen die Seefahrer, daß eine Unterſuchung der Meerenge von Torres verſchiedener entgegenwirkender Urſachen halber nicht auf eine vollſtändigere Weiſe, als dieß bis jetzt geſchehen, vorgenommen werden konnte; denn die mancherlei Gefahren, die dieſer Meeresraum bietet, ſind erſt theilweiſe bekannt, und jeder Tag kann neue Unfälle bringen.

Lange Zeit hindurch hatte ein Theil der Süd- und Weſtküſten von Neuguinea die Aufmerkſamkeit nicht mehr auf ſich gezogen; im Jahre 1828 aber wurde dieſer Theil von Hrn. Modera, einem niederländiſchen Schiffslieutenant, mit vieler Sorgfalt aufgenommen; derſelbe fand die Mündungen einiger zuvor ſchlecht angegebenen Flüſſe auf, und beſtätigte, daß an der Küſte hin auf mehrern Punkten Inſeln liegen. Aus dem Verkehr mit den Eingebornen erfuhr man, daß ein großer auf den Weſtküſten lebender Theil von ihnen ſich zum Islam bekenne; dieſer Glaube wurde ihnen von Imams, die von Ceram, einer der Molukken,

Digitized by Google

hergekommen waren, gepredigt. Auf dieſe Weiſe breitete ſich die Lehre Mohammeds nach und nach nach Oſten hin aus, und es läßt ſich nicht wohl behaupten, wie weit ſeine Fortſchritte auf dieſer Seite gereicht haben würden, wenn nicht die Ankunft der Europäer auf den Inſeln des großen Weltmeeres dieſen ein Ziel geſteckt hätte. Hr. Modera hat Wörterbücher der Sprache der Papuas herausgegeben, wobei er bemerkt, ihre Ausſprache geſchehe vielfach durch die Kehle, und biete dadurch einige Aehnlichkeit mit dem bei den Hottentotten beobachteten Schnalzen.

Franz Valentyn, der Herausgeber eines in den Jahren 1824 bis 1826 erſchienenen bedeutenden Werkes über das den Niederländern gehörige Oſtindien, eines Werkes, das mit vollem Recht die Encyklopädie dieſer Länder genannt zu werden verdient, erwähnt des in der Nähe von Neuguinea liegenden Theiles der Molukken nur mit wenigen Worten. Horsburgh, ein gewandter engliſcher Hydrograph, deſſen vor kurzem erfolgter Tod die Wiſſenſchaft tief betrauert, ſprach von dieſen Seeſtrichen als ſehr unvollkommen gekannt. Im Jahre 1825 reiſte Hr. D. H. Kolff, niederländiſcher Marineofficier von Amboina, ab, kam an Timor vorüber und beſuchte von da aus alle in der Nähe liegenden Inſelgruppen. Das durch eifrige Miſſionäre auf einige dieſer Inſeln gebrachte Chriſtenthum war daſelbſt nicht vergeſſen, obwohl man auf einigen derſelben ſeit mehr als 50 Jahren keinen Europäer mehr geſehen hatte. Die Chriſten haben hauptſächlich durch ihre Induſtrie den Vorrang vor der übrigen Bevölkerung. Die Niederländer wurden auf den Inſeln, wo ihre Landsleute früher eine Art von Obergewalt ausgeübt hatten, freundlich aufgenommen. An andern Orten zeigte man ihnen Mißtrauen; auf den Neuguinea nächſt gelegenen Inſeln huldigte die Bevölkerung theils den Lehren des Evangeliums, theils denen des Koran: auf einigen aber waren die rohen Völkerſtämme noch tief in die Finſterniß des Götzendienſtes verſunken. Kurz vor Hrn. Kolffs Ankunft ward ein europäiſches Schiff bei Babbo von den Inſelbewohnern überfallen, geplündert und verbrannt, und die Mannſchaft ermordet. Malayiſche Schiffe beſuchen dieſe Seeſtriche häufig, und treiben mit den Einwohnern, die etwas von dem phyſiſchen Charakter der Malayen und der Papuas haben, Handel. Die Erzeugniſſe aller dieſer Inſeln gleichen denen von Neuguinea und den Molukken.

Während des Zeitabſchnittes, mit dem wir uns beſchäftigen, wurde der große Ocean von Schiffen aller Nationen Europa's in allen Richtungen durchkreuzt. Bis zum Ende des 18ten Jahrhunderts war es möglich geweſen, ein genaues Verzeichniß derer, welche die Reiſe um die Welt machten, zu führen: heutzutage wäre dieß ſehr ſchwierig, wenn nicht gar beinahe unmöglich. Faſt jedes zum Wallfiſchfang in den Südmeeren beſtimmte Schiff fährt, nachdem es durch den atlantiſchen Ocean dahin gelangt iſt, in nördlicher Richtung durch den großen Ocean zurück, und hält ſich ſofort bei den Hawai-Inſeln auf, bevor es in einen europäiſchen oder nordamerikaniſchen Hafen zurückkehrt. Wir wollen deßhalb nicht von allen Seefahrern ſprechen, welche die Fahrt um die Welt gemacht haben; wozu würde auch die lange Aufzählung von Namen führen, von denen die meiſten mit keinem für die Geographie denkwürdigen Ereigniß in Berührung ſtehen? Wir haben bloß von den Expeditionen zu ſprechen, die zum Fortſchritt der Wiſſenſchaft beigetragen haben.

Seit dem Jahre 1819 durchfuhren mehrere ruſſiſche Schiffe den großen Ocean; ſie ſtanden unter dem Befehle von Bellinghauſen (1819 bis 1821), A. Laſarew (1822 bis 1824), O. Kotzebue (1823 bis 1826) und F. Lütke (1826 bis 1826). Wegen der genauen Angaben, auf die wir nothwendigerweiſe eingehen müßten, können wir die Operationen dieſer Seefahrer nicht beſonders auseinanderſetzen. Hr. Beechey machte ebenfalls in den Jahren 1824 bis 1827 eine durch ihre Reſultate bemerkenswerthe Reiſe auf dem großen Ocean. Auch Frankreich blieb nicht hinter den andern Seemächten zurück; Hr. Freycinet von 1817 bis 1820; Hr. Duperrey von 1822 bis 1825; Hr. d'Urville von 1826 bis 1829; Hr. Delaplace von 1830 bis 1832; Hr. v. Bougainville von 1824 bis 1826; Hr. du Petit Thouars von 1836 bis 1839; Hr. Vaillant von 1836 bis 1837 haben auf Befehl der Regierung Reiſen um die Welt gemacht. Die Reiſe Hrn. d'Urville's hatte einen doppelten Zweck: abgeſehen von den Entdeckungen und Unterſuchungen, womit ſich dieſer Capitän beſchäftigen ſollte, ſchrieben ihm ſeine Inſtructionen hauptſächlich noch vor, auch die Inſel zu beſuchen, wo die beiden Fregatten unter dem Befehle von La Peyrouſe zu Grunde gingen.

Einige Zeit vor der Abreiſe des Hrn. d'Urville erfuhr man, ein Officier der engliſchen Marine habe einem amerikaniſchen Capitän begegnet, der ihm erzählt, er habe auf einer wohl bevölkerten und mit Riffen umgebenen Inſel Oceaniens in den Händen der Einwohner Gegenſtände geſehen, deren Anblick ihn auf den Gedanken gebracht habe, ſie könnten von den von La Peyrouſe befehligten Schiffen herrühren. Allein kurze Zeit nach der Abfahrt des Hrn. d'Urville gelangten weit genauere Angaben, als die aus dem Munde des amerikaniſchen Capitäns, nach Frankreich; Hr. P. Dillon, Schiffscapitän der oſtindiſchen Compagnie, hörte bei ſeinem Aufenthalt auf den Fidſchi-Inſeln im Jahre 1813 von europäiſchen Schiffen ſprechen, die vor 20 Jahren bei Vanikoro, in der Nähe von Tukopia, nördlich von den Santa Cruz-Inſeln, Schiffbruch erlitten hätten. Hr. Dillon konnte erſt im Jahre 1827 von Bengalen abreiſen. Bei ſeiner Ankunft zu Tukopia verſchaffte er ſich mehrere Gegenſtände, die von den Schiffen La Peyrouſe's herrührten; von da kam er nach Vanikoro, wo er deren noch viele andere kaufte; er brachte alle nach Frankreich, wo ſie zum Andenken an unſere unglücklichen Landsleute aufbewahrt wurden.

Im Monat März 1828 unterſuchte Hr. d'Urville bei ſeinem Aufenthalt zu Vanikoro die Stellen des Felſenriffes, wo die beiden Fregatten La Peyrouſe's untergegangen waren, er zog verſchiedene ihnen angehörige Gegenſtände aus dem Meere, und errichtete zu Ehren der franzöſiſchen Seemänner, die in dieſem entfernten Lande auf eine ſo traurige Weiſe ums Leben gekommen waren, ein Ehrendenkmal.

(Fortſetzung folgt.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 64** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Miß Grace Kennedy.** (Fortſetzung.) — **Zwei politiſche Komodien.** (Fortſetzung.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2—3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 150.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

29 Mai 1840.

Reiſeſkizzen aus dem Gouvernement Perm.

(Von Melnikow, Vaterländiſche Memoiren Nr. 3, 4 v. d. J.)

Endlich ſind wir aus dem Lande der Wotjäken heraus, — hier iſt die Steinſäule mit dem Bären und dem Bogen, — wir ſind im Gouvernement Perm. Wir treffen auf Dörfer mit ruſſiſchen Namen und auf Menſchen mit ruſſiſcher Sprache. Da ich ſo lange im Gouvernement Wjätka lebte, und das gebrochene Ruſſiſch der Udy-Morty *) hörte, war ich ſehr froh, in ruſſiſches Land zu kommen, und begreife jetzt das Gefühl bei der Rückkehr aus dem fremden Lande in die Heimath. Das reinliche Bauernhaus, in das ich jetzt trat, gefiel mir ſo wohl, daß ich trotz meiner Ungeduld nach Perm zu kommen über eine Stunde darin verweilte. Dieß Bauernhaus erſchien mir prächtig im Vergleich mit den rauchigen Höhlen der Wotjäken, und der Bewohner ſchien mir ſehr gebildet im Vergleich mit den ſtumpfen Wotjäken. Er war es auch wirklich, denn er konnte leſen und rechnen, eine Seltenheit in unſern innern Gouvernements, aber hier in Perm eine ſehr gewöhnliche Sache, weil hier viele Kirchſpielsſchulen **) ſind, die man faſt auf allen großen Hüttenwerken findet. Alle Knaben, die noch nicht zur Arbeit taugen, müſſen in die Schule gehen, und darum ſind Bauern, die leſen können, im Gouvernement Perm nichts Seltenes. Gleich beim erſten Blick bemerkte ich ſchon, daß die hieſigen Bewohner mehr die ruſſiſche Sinnesweiſe als im eigentlichen Rußland bewahrt haben. Sie ſind gaſtfrei und fröhlich, und alles, was anderwärts durch Zeit und Umſtände verdrängt wurde, herrſcht hier noch in ſeiner ganzen alterthümlichen Schönheit. Man muß in Sibirien oder im Gouvernement Perm leben, wenn man den ruſſiſchen Volksgeiſt in ſeiner eigenthümlichen Einfachheit kennen lernen will. Alles, Lebensweiſe, Traditionen und Sitten, trägt einen Stempel hohen Alterthums.

Es war ein ſchöner Sommertag, als wir auf der ebenen Straße dahin flogen, und auf was für einer Straße! nicht einmal eine Chauſſée hält damit einen Vergleich aus; eben, trocken, flach, findet man nirgends auch nur eine Rinne; ſie ſind entweder aus Schlacken oder aus kleinen, etwa nußgroßen Rollſteinen erbaut, die ſich durch das Fahren zu einer feſten Maſſe vereinigen. *) Ich gedachte ſpäterhin immer an die permiſchen Straßen, wenn ich ſie anderswo ſo gar ſchlecht fand. Ein früherer Gouverneur, Namens Moderach, hat ſie anlegen laſſen, und zwar auf eine ſo dauerhafte Weiſe, daß ihre Inſtandhaltung jetzt nur ſehr geringe Koſten verurſacht. Wo man ſonſt kaum zu Pferde fortkommen konnte, fährt man jetzt ganz ruhig in ſeiner Dolguſche **) ohne alle Hinderniſſe, auch wenn es einen ganzen Monat lang geregnet hat. Wie geſagt, an einem ſchönen Sommertage rollte unſere Dolguſche auf einer unvergleichlichen permiſchen Straße fort. Hie und da erfreute ich mich an den maleriſchen Umgebungen; ich ſage „hie und da,“ weil der Weg meiſtens durch Wald und unaufhörlich bergauf und bergab ging. Wo aber nur immer der Wald gelichtet war, zeigten ſich unſern Augen wunderbare Landſchaften, die von denen in Rußland gänzlich verſchieden waren. Wenn ich ſage: „in Rußland,“ ſo ſpreche ich permiſch, denn hier auf der Gränzſcheide des europäiſchen Rußlands nach Sibirien hin

*) So nennen ſich die Wotjäken, welchen letzten Namen ihnen die Ruſſen vom Fluſſe Wjatka geben. Man ſchlägt ſie auf 100,000 Menſchen an, die in mehrere Stämme zerfallen, welche ſich zum Theil in Sprache und Sitten von einander unterſcheiden. So z. B. die Beſermänen im Kreiſe von Glaſow, die das Chriſtenthum noch nicht angenommen haben, und in den Wäldern opfern. Von dieſen Beſermänen iſt noch nirgends die Rede geweſen, wie denn überhaupt in unſern Geographien und Ethnographien viele finniſche Stämme ausgelaſſen ſind. So z. B. weiß Niemand etwas von den Järanen oder Jeranen, die im nördlichen Theile des werchoturiſchen Kreiſes im wilden Zuſtande leben, und ſich nur mit der Jagd wilder Thiere beſchäftigen. Sehr ſelten kommen ſie in die ruſſiſchen Dörfer, um Getreide zu holen, und dann können ſie, wie ſie ſagen, ſich an den Häuſern nicht ſatt wundern, und wenn ſie einen Hahn ſehen, wollen ſie vor Lachen ſterben.

**) Ihre Zahl beträgt 51, außer der von Tagilsk, die man in eine Kreisſchule umwandeln will, und die Zahl der Schüler 1760.

*) Alſo eine macadamiſche Straße, ohne daß man den Namen gekannt hätte. A. d. U.

**) Ein dieſem Gouvernement eigenthümlicher, allgemein gebrauchter Langwagen (von dolgi, lang).

Digitized by Google

ſpricht man von Rußland ſchon wie von einem halbfremden Lande.

Wir fuhren gegen Ochansk: vierzehn Werſte vor dieſer Stadt gefiel mir die Gegend beſonders, namentlich bei dem Dorfe Otſcherskii Oſtroshok; hier windet ſich ein ziemlich breiter Fluß, Otſcher oder Oſchſchor,*) durch das grüne Thal, und mehrere Dörfer zieren ſeine Ufer. Rechts und links ziehen ſich Berge hin, die theils mit Gras, theils mit dichten Wäldern von ungeheuren Silbertannen bedeckt ſind. In der Ferne erblickten wir etwas, das einem hohen Wall auf einem Berge glich, und auf Befragen gab uns unſer Poſtillon die Auskunft, daß ſolcher alten Befeſtigungen ſich viele im Lande fänden, namentlich auf dem rechten Ufer des Otſcher, wo noch Nachkommen der alten Landeseinwohner ſich finden; der Poſtillon ſchrieb die Befeſtigungen einem alten Volk von Zauberern zu, das ſehr viel Gold beſeſſen, daſſelbe aber nachher, damit es nicht in fremde Hände falle, verzaubert habe. Zwiſchen den oben erwähnten Bergen iſt ein Tiefthal, das einſt das Bett der Kama geweſen zu ſeyn ſcheint, welche jetzt 12 Werſte davon fließt. Zu dieſer Anſicht führte mich erſtens der Umſtand, daß in demſelben kein Baum wächst, während Wald die Höhen auf beiden Seiten bedeckt; zweitens, weil der Boden aus Schlamm und Thon beſteht, während er auf den Höhen ſteinig iſt; drittens aber, weil die Spuren alter Wohnungen hier ſich ſo häufig finden, denn gewiß baute ſich ein ſo handeltreibendes Volk, wie die alten Permier, gerne an Flüſſen an.

Wir kamen nach Ochansk, was auf dem hohen, rechten Ufer der Kama liegt, aber ein kleines, ſehr armſeliges Städtchen iſt; die umliegenden Dörfer ſehen viel beſſer aus. Ochansk wurde im Jahre 1787, als Perm zu einer Statthalterſchaft gemacht wurde, zur Stadt erklärt; vorher war es ein Fiſcherdorf, daher auch ſein Name, der von Achan, im Permiſchen das „Netz,“ herkommen ſoll; auch hat das Städtchen ein Fiſchernetz im Wappen.

Anderthalb Werſte weiter hin kamen wir ans Ufer der Kama, die hier ziemlich breit iſt, etwa 460 ruſſiſche Klafter; die Ufer ſind völlig öde: Wald, Wald und immer Wald. Nur hie und da ſieht man eine Fiſcherhütte, und in der Nähe einen auf dem Waſſer ſchaukelnden Kahn und ein ausgeſpanntes Fiſchernetz; der Strom iſt völlig einſam, während auf der Wolga das ganze Jahr hindurch ein Schiff das andere jagt, und die leichten, rohen Nachen das ganze Jahr auf- und abfahren. Die Schifffahrt auf der Kama findet nur zeitenweiſe ſtatt: zuerſt, gleich nach dem Aufgehen des Fluſſes, fährt die Eiſenkarawane ab, dann folgt, etwa zwei Wochen ſpäter, die Salzkarawane. Die zweite Schifffahrt beginnt Ende Junius oder Anfang Julius, wo die Schiffe mit den ſibiriſchen Waaren auf den Markt von Niſhneinowgorod gehen; die dritte Karawane geht endlich im September kurz vor dem Zufrieren des Stroms ab, und führt Getreide aus Sarapul und Uſolie nach Sollkamsk und Tſcherdyn: in der übrigen Zeit ſieht man kein Leben auf der Kama, und dieſe Oede eines großen Fluſſes macht einen eigenthümlich trübſeligen Eindruck. Die Kama fließt im Gouvernement Perm etwa 900 Werſte weit. Die Lage der Ufer iſt nicht gleichförmig, bald iſt die linke, bald die rechte Seite hoch, doch ſind die ſteilen Ufer mehr auf der linken meiſt mit Wald bedeckten Seite, auf der rechten ſind bald Wieſen, bald Sümpfe. Sie gefriert hier gewöhnlich im Anfang Novembers und geht im April auf; die Frühlingsanſchwellung beträgt ſechs bis eilf Arſchinen. Breite und Tiefe ſind ſehr verſchieden: im Kreiſe von Tſcherdyn iſt ſie 40 bis 60 Klafter breit und 3 bis 4 Arſchinen tief; im Kreiſe von Sollkamsk iſt die Breite 350 bis 400 Klafter, die Tiefe 4 bis 6 Arſchinen; ſo geht es fort, bis im Kreiſe von Oſinsk die Breite gegen 500 Klafter, die Tiefe gegen 8 Arſchinen beträgt.

(Fortſetzung folgt.)

*) Oſchſchor bedeutet im Permiſchen „Bärenfluß.“ So hieß er wahrſcheinlich von den vielen Bären, die es ehemals hier gab.

Carleß Bericht über die Provinz Lus in Beludſchiſtan.

(Schluß.)

Es iſt ſchwer, die Bevölkerung zu ſchätzen, aber ich glaube nicht, daß ſie 25,000 Seelen überſteigt. Sie beſteht hauptſächlich aus dem Numri-Stamm, der von den alten Summa- und Sunvia-Radſchputen herkommt, welche früher Sind beſaßen. Sie theilen ſich in ſieben Stämme, von denen einer, der der Arab Gebns, von den Koreiſchiten herſtammen ſoll, welche ſich unter dem Kaliphen Omar in Lus niedergelaſſen haben ſollen. Daß die Familie von Arab Usmanany, dem Chef dieſes Stammes, von arabiſcher Herkunft iſt, ſcheint mir unbeſtreitbar, denn er und ſeine ganze Familie haben vollkommen arabiſche Züge, was ſich jedoch nicht auf ſeinen ganzen Stamm ausdehnt, der wohl von Numri-Herkunft iſt. Außerdem bilden die Hindus und Negerſklaven einen beträchtlichen Theil der Bevölkerung, und alle Arbeit wird von den letztern verſehen. Sie haben ſich mit den untern Claſſen vermiſcht, und viele der letztern tragen offenbare Spuren afrikaniſcher Abkunft. In Anſehen und phyſiſcher Stärke ſtehen die Einwohner unter den meiſten orientaliſchen Racen, ſie ſind unwiſſend, träge und abergläubiſch; die Weiber ſind ſelbſt in ihrer Jugend nicht hübſch und haben ein auffallend freches und unverſchämtes Benehmen. Die Kleidung iſt dieſelbe wie in Sind, und im Ganzen ſind ſich die Bevölkerungen dieſer beiden Länder in Charakter und Ausſehen ſehr ähnlich.

Dſchem Mir Mohammed, Fürſt von Lus, iſt etwa 14 Jahre alt, und nimmt bis jetzt keinen Antheil an der Verwaltung der Provinz, welche in den Händen von Allaraki, dem Chef des Stammes der Dſchemotie iſt. Dſchem Dinab, ſein Vetter, iſt der einzige männliche Verwandte, den er hat; er iſt etwa 40 Jahre alt und wegen ſeiner Liberalität ſehr beliebt. Die Schweſter des Fürſten wurde vor einigen Jahren an einen der Amirs von Sind verheurathet, und es iſt beſchloſſen, daß er, wenn er majorenn ſeyn wird, eine der Töchter dieſer Schweſter heurathen ſoll. Eine ſeiner Halbſchweſtern iſt an den Fürſten

Digitized by Google

von Kelat verheurathet, und eine andere an den Chef des Stammes der Dſchokia. Die Mutter dieſer beiden Schweſtern lebt in Sunmemy in großer Armuth, ſo daß ſie vor einiger Zeit ihre Kleider und Juwelen verkaufen mußte, um ihre dringendſten Bedürfniſſe zu befriedigen. Der Dſchem iſt nicht unabhängig, ſondern Vaſall von Kelat, wohin er auf Requiſition eine beſtimmte Zahl von Truppen ſchicken muß. Sein Vater war früher genöthigt, einen Theil des Ertrags der Douanen dorthin abzuliefern, aber dieß wurde nicht mehr gefordert, ſeitdem er eine Prinzeſſin von Kelat geheurathet hatte. Gegenwärtig iſt der Dſchem vollkommen abhangig, denn ſein kleiner Staat iſt überall von Beludſchenſtämmen umgeben, welche ihn auf Befehl von Kelat ſogleich überſchwemmen würden. Die Zahl der Truppen, welche er eigentlich zu ſtellen hatte, belänft ſich auf 4500, aber gegenwärtig überſteigt das ganze Militär der Proviaz die Halfte dieſer Zahl nicht. Seit dem Tode des Vaters des Dſchem vor etwa acht Jahren haben die Einkünfte der Provinz betrachtlich abgenommen, und belaufen ſich nur noch auf 35,000 Rupien; ſie beſtehen theils in der Landſteuer, theils in einem Zoll von 3 Procent und einem Tranſitzoll von 1 Procent.

Sunmemy iſt der hauptſachlichſte Handelsplatz der Provinz und treibt für einen ſo elenden Ort einen betrachtlichen Handel. Die Stadt iſt armſelig und ſchmutzig, und beſteht aus etwa 500 Häuſern aus Erde und Staben, mit einem kleinen Thurm auf dem Dach, der gegen die See offen iſt, um den Seewind zu fangen, ohne den man die Stadt in den Sommermonaten wegen der unerträglichen Hitze kaum bewohnen könnte. Früher war die Stadt mit einem Erdwall umgeben, den man aber ſo verfallen ließ, daß kaum noch Spuren davon übrig ſind. Die Bevölkerung beſteht aus 200 Menſchen, welche arm ſind und ſich von Fiſcherei nähren, und einigen indiſchen Familien, welche den Handel in ihren Händen haben. Das Waſſer iſt ſchlecht, ich verſuchte alle Brunnen in der Umgegend und ließ neue graben, aber das Waſſer iſt überall brakiſch, und ich war genöthigt, nach Kuratſchi zu ſchicken, um die Schiffe zu ver-verproviantiren. Der Hafen wird von dem Purally gebildet und iſt ein tiefer unregelmäßiger Einſchnitt ins Land, der wie in Kuratſchi rings um Sümpfe bildet und Untiefen in Menge enthält. Der ſchiffbare Canal iſt ſchmal, und enthalt in ſeinem ſeichteſten Theil bei hoher Fluth 16 bis 17 Fuß Waſſer, aber er ändert ſeine Poſition alle Jahre, und große Schiffe können ihn nicht ohne Gefahr befahren, ſo lange er nicht ausgeſteckt ſeyn wird. Gegen die Stadt zu wird er ſeichter und ſtärker beladene Boote können ſich ihr nicht über eine Meile nähern. Ein anderer kleiner Hafen liegt weſtlich von dem Hingladſchgebirge am Vorgebirge Ambah und heißt Urnarah: er iſt der Einſchiffungsplatz für die Producte der weſtlichen Hälfte der Provinz.

Der Handel von Lus beträgt gegenwärtig nicht über 500,000 Rupien jährlich; die Einfuhr beſteht aus Tuch, Seide, Stahl, Zinn, Eiſen, Kupfer, Pfeffer, Zucker und Spezereien von Bombay, aus Sklaven und Datteln vom perſiſchen Meerbuſen, aus grobem Baumwollenzeug aus Sind. Der größere Theil der Waaren aus Bombay geht nach Kelat, weil die Bewohner von Lus zu arm ſind, ſie zu kaufen, und man erhält aus Kelat Wolle und getrocknete Früchte dafür. Der Handel mit Kelat könnte unendlich beträchtlicher ſeyn, wenn Mihrab Khan die Karawanen von Beylah nach ſeiner Hauptſtadt beſchützen wollte. Die dazwiſchenliegenden Diſtricte ſind von Brahuiſtämmen bewohnt, wie die Mingulls, Bezinjas u. ſ. w., und jeder derſelben erhebt von den Karawanen eine bis vier Rupien Tranſitzoll, was aber dieſelben nicht gegen Straßenraub ſichert. Dieß allein hindert eine beträchtliche Einführung engliſcher Waaren, welche durch ganz Beludſchiſtan äußerſt geſucht ſind. Früher war der Handel von Lus nach Kelat viel bedeutender, und die Ausfuhr von Beludſchiſtan nach den nördlichen Provinzen von Indien ging großentheils durch Lus. Aber im J. 1808 wurde Sunmemy von den wahabitiſchen Seeräubern geplündert, ſo daß die Kaufleute ſich lange ſcheuten, Waaren dahin zu ſchicken. Nach einiger Zeit fing der Handel wieder an ſich zu heben, aber die Amirs von Sind verboten bei ſchwerer Strafe den Kaufleuten von Karatſchi, ſich der Straße von Lus zu bedienen, und dieß vollendete, was die Seeräuber begonnen hatten. In der Zwiſchenzeit waren Beludſchiſtan und Afghaniſtan ſo unſicher geworden, daß die Patanen, welche die großen Handelsleute dieſer Länder ſind, aufhörten, Waaren in Kelat zu ſuchen, und da ſie ſpäter fanden, daß die Straßen durch das nördliche Sind ſicherer waren, ſo bezogen ſie von dort das wenige was das Land lieferte. Dieſe Urſachen haben den Handel von Lus auf den fünften Theil von dem herabgebracht, was er im Anfang des Jahrhunderts war.

Anm. des Ueberſetzers. (Alle die vom Verfaſſer angeführten Verhältniſſe haben ſich ſeitdem verandert. Mihrab Khan fiel gegen Ende des letzten Jahrs, Kelat iſt in Händen der oſtindiſchen Compagnie, Kuratſchi iſt ihr ebenfalls von Sind abgetreten, und das Gouvernement von Bombay iſt im Begriff, alle Handelsſtraßen dieſer Länder zu öffnen. Nach den letzten Nachrichten aus Indien ſoll eine Reihe bewaffneter Poſten durch das Gebirge von Beludſchiſtan gegen Sunmemy herab errichtet, und die Straße von Räubern und Tranſitzöllen frei gehalten werden, ſo daß der Waarenzug nach Kelat und Kandahar wahrſcheinlich wieder über Sunmemy und Beylah gehen wird, wie früher.

Ueberſicht der neuern geographiſchen Entdeckungen.

Auſtralien und die Südſee.

(Fortſetzung.)

Unter den vielen Nordamerikanern, die den großen Ocean befuhren, machte auch Hr. B. Morell in den Jahren 1822 bis 1835 mehrere Reiſen dahin; er zeigte in ſeinem Berichte an, er habe mehrere Inſeln entdeckt. P. Kennedy, Commodore der Marine der Vereinigten Staaten, machte in den Jahren 1835 bis 1837 mit zwei Schiffen eine Reiſe um die Welt. Er führte Hrn. E. Roberts, welcher von der Centralregierung mit Ueberbringung der Ratificationen eines Handelsvertrags an die Beherrſcher von Maskat, Siam und Cochinchina beauftragt war, mit ſich. Der ruſſiſche Admiral, Hr. v. Kruſenſtern, der ſchon früher

(in den Jahren 1803 bis 1806) die Reiſe um die Welt gemacht, und der über die Hydrographie des großen Oceans ausgezeichnete Werke geliefert hat, bemerkt, daß amerikaniſche Capitäne, welche die Geſchichte der Geographie nicht hinreichend ſtudirt hatten, der Meinung ſeyen, ſie hätten zuerſt Inſeln, die ſchon von andern geſehen und mit Namen belegt waren, erblickt, weßhalb man dieſelben erſt nach ſorgfältiger Unterſuchung in die Karten aufzeichnen könne.

Unter den europäiſchen Flaggen, welche auf dem großen Ocean wehten, hatte man die preußiſche niemals geſehen; auf dem Schiffe „die Prinzeſſin Luiſe,“ unter Capitän W. Wendt, wurde ſie auf demſelben entfaltet. Der Reiſebericht wurde von Hrn. Meyen, einem gewandten preußiſchen Naturforſcher, herausgegeben.

Das Reſultat der von uns genannten hauptſächlichſten Reiſen beſtand in Vervollkommnung der Geographie der Molukken, Neu-guinea's, der Philippinen, Marianen, Karolinen und der einzelnen ſich nach Oſten hin ausdehnenden Inſelgruppen; ferner der der Hawai- oder Sandwich-Inſeln, des Archipels der Geſellſchafts- oder Taheiti-Inſeln, und der nach Oſten ſich hinbreitenden und früher größtentheils unter dem Namen des gefährlichen Archipels bekannten Pomotu-Inſeln; ferner der Viti- oder Fidſchi-Inſeln, Neu-Caledoniens, der neuen Hebriden, der Santa-Cruz- und Salomon-Inſeln, Neu-Irlands, Neu-Britanniens, Louiſiana's und der beiden großen Neu-Seeland bildenden Inſeln; endlich ſind auch noch einige Inſeln entdeckt worden. In Folge der Bemühungen der Seefahrer, die ſeit 20 Jahren die Oberfläche des großen Oceans durchſegelt haben, beſteht nur noch eine geringe Anzahl von bekannten Punkten, deren Lage nicht genau beſtimmt iſt.

Dem Beiſpiele Cooks folgend, haben einige der von uns genannten und auch andere Seeleute ihre Fahrten gegen die Südmeere hin, ſo weit es ihnen das Eis geſtattete, fortgeſetzt.

Das Daſeyn des von de Lozier Bouvet am 1 Januar 1739 entdeckten und deßhalb Beſchneidungs-Inſel genannten Landes wurde in Zweifel gezogen; man hatte daſſelbe ſogar aus den Karten ausgeſtrichen, in der Annahme, der franzöſiſche Seefahrer habe nichts Anderes als Eisgebirge geſehen. In neuerer Zeit hat jedoch ein Engländer mit Beſtimmtheit herausgeſtellt, daß daſſelbe wirklich ein Land iſt, und demſelben den Namen Inſel Bouvet gegeben: dieſelbe liegt unter dem 55° S. und dem 8° O. L.

In den Jahren 1820 und 1821 entdeckte Capitän Bellinghauſen die Inſel Saint Pierre (69° S. und 71° W.) und die Alexander-Inſel (69° S. und 88° W.).

Im Jahre 1831 erblickte der Capitän Biscoe unter dem Polarkreis und 48° O. L. eine lange Küſtenſtrecke, die er das Enderby-Land nannte; ſeiner Meinung nach erſtreckte ſie ſich in der Richtung von Nordoſt nach Südweſt, der Länge nach 180 Lieues. Im Jahre darauf bemerkte er ebenfalls unter dem 64 bis 60° S. und unter dem 60° W. L. das Land Graham, das von Nordoſt nach Südweſt eine Ausdehnung von 140 Lieues hat.

Im Monat October 1833 glaubte Capitän Kemp unter 59° 30′ und 61° S. Land zu ſehen; im December erblickte er auch wirklich unter 50° O. L. gegen 66° S. B. Land.

Der Capitän Smith hatte im Jahre 1819 den Archipel der Süd-Shetlands-Inſeln entdeckt, der in der Folge in den Jahren 1822 und 1824 von Weddell und im Jahre 1829 von Foſter aufs neue unterſucht wurde. Eine demſelben angehörige, die Inſel Deception, iſt vulkaniſch, und ſcheint die Verlängerung der feuerſpeienden Berge der langen Kette der Anden zu bilden; der kreisförmige Krater bietet eine ſeltſame Aehnlichkeit mit dem der Inſel Amſterdam oder St. Paul, die im indiſchen Meere ungefähr in gleicher Entfernung von Auſtralien und dem Vorgebirge der guten Hoffnung liegt.

Die Süd-Shetlands-Inſeln erſtrecken ſich vom 61 bis 64° und 59 und 66° O. L.; weiter ſüdlich ſah Weddell das Dreieinigkeitsland, das ihm ſehr bedeutend erſchien, und nordöſtlich unter 61° S. und 40° W. L. die Süd-Orkney-Inſeln. Er ſetzte von da ſeine Fahrt in ſüdlicher Richtung zwiſchen unzähligen Eisinſeln fort, und erreichte am 23 Februar 1823 74° 15′ S., unter 31° 66′ O. Dieß iſt der dem Südpol am nächſten gelegene Punkt, bis zu welchem man bis jetzt gelangt iſt. Cook konnte in den Jahren 1773 und 1774 nicht weiter als zum 71° vordringen; er ward von undurchdringlichen Eisfeldern aufgehalten. Weddell berichtet, das Wetter ſey ſchön und das Meer offen geweſen; der von Süden kommende Wind war ihm entgegen; er wäre gern mit vollen Segeln gegen Südweſt gefahren, allein da die Jahreszeit ſchon ſehr vorgerückt war und er in einem mit Eisinſeln angefüllten Meere mehr als 1000 Meilen zurückzulegen hatte, wo überdieß die Nächte anfingen lang und wahrſcheinlich neblicht zu werden, ſo beſchloß er, einen zur Rückkehr nach Norden günſtigen Wind zu benutzen.

(Schluß folgt.)

Miscellen.

Gradäſſe von Frankreich. In der Sitzung der franzöſiſchen Akademie vom 11 Mai legte ein Hr. Puiſſant den zweiten Band der „geometriſchen Beſchreibung von Frankreich“ vor. Dieſer Band enthält einen großen Theil der Mitte und des Weſtens von Frankreich, ſo wie die Reſultate der Triangulation der Küſten des Canals, die unter der Aufſicht von Beautemps-Beaupré gemacht wurden. Auch findet ſich eine Auseinanderſetzung der aſtronomiſchen Arbeiten, die zur Meſſung der Parallelen und Meridiane in Frankreich, ſo wie zur nähern Beſtimmung der Abplattung der Erde nothwendig waren. Es iſt noch etwa ein Viertheil der Triangulirung der Oberfläche Frankreichs zu machen, was die Herausgabe eines dritten Bandes zur Vollendung der „geometriſchen Beſchreibung Frankreichs,“ einer der größten und nützlichſten geodäſiſchen Operationen unſerer Zeit, nothwendig macht.

•

Iſthmus von Panama. Einer Nachricht im Temps vom 18 Mai zufolge ſoll die Regierung von Centralamerika einem franzöſiſchen Hauſe in Guadeloupe das nöthige Land zur Anlage des Canals von Panama unentgeltlich verliehen, und demſelben auch das Privilegium der Fahrt durch denſelben ertheilt haben. Auch haben, wie man ſagt, die Arbeiten bereits begonnen. (S. Nr. 52 des Auslands v. d. J.)

•

Ungeheure Pumpe. Nach Londoner Blättern hat man kürzlich daſelbſt eine Pumpe gebaut, größer, als man ſie bisher je ſah. Die Kirche St. Mary Aldermanbury iſt 114, ihre Thürme 124 Fuß hoch; die durch 52 Menſchen in Bewegung geſetzte Pumpe ſchleuderte einen Waſſerſtrahl von bedeutender Dicke geraume Zeit hindurch über den Thurm hinaus. Dieſe Pumpe liefert 176 Gallonen in der Minute, die gewöhnlichen nur 65.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 151.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

30 Mai 1840.

Die Wahlreform in Frankreich.

Abermals iſt in Frankreich eine Veränderung des Wahlgeſetzes in Vorſchlag gekommen, und vorerſt gänzlich verworfen worden. Es iſt der Fluch aller bisher in Frankreich verſuchten Wahlſyſteme, daß man entweder durch zu große Ausdehnung des Wahlrechts unwiſſende, vielfach bloß durch Leidenſchaft geleitete Menſchen in die Kammer der Repräſentanten erhält, oder aber durch allzu große Beſchränkung desſelben Privilegien erſchafft, die ſich wie z. B. das der großen Wald- und Kohlenbergwerksbeſitzer durch den ungünſtigen Einfluß auf viele Zweige der Induſtrie ſehr nachtheilig für das Land im Allgemeinen erweiſen, wozu noch der Umſtand kommt, daß ſolche nur auf den Geldbeſitz gegründete Repräſentationen gar zu geneigt ſind, im Steuerweſen alle Laſten ſo viel möglich von ſich ab und auf die rein erwerbende und arbeitende Claſſe zu wälzen, ein Krebsſchaden, der überhaupt an den neuern Finanzſyſtemen nagt, und um ſo gefahrdrohender iſt, als man weder zur Leibeigenſchaft des Mittelalters, noch zur Sklaverei des Alterthums zurückkehren kann, und die mit jedem Tage an Zahl und Bildung ſteigende Proletarierclaſſe durch andere Mittel, als die bisherigen, an den Staats- und Geſellſchaftsverband geheftet werden muß, wenn ſie nicht mehr und mehr den Beſitzenden feindlich gegenüber treten ſoll. Unſere Geſetze ſchützen nur das Recht des Beſitzes, und können auch faſt nicht mehr leiſten, denn ſie haben es mit der materiellen Welt zu thun. Man ſpricht viel von Rechtsgleichheit, aber ſie beſteht nur auf dem Papier, denn die materielle Lage der Stände iſt verſchieden. Wenn ein Fabrikherr auf den Einfall kommt, einem oder dem andern Arbeiter unter irgend einem plauſibeln Vorwande ſeinen Wochenlohn vorzuenthalten, ſo kann der Arbeiter zwar klagen, und wird auch vielleicht Recht bekommen, aber bis er es bekommt, ſitzt er mit ſeiner Familie wahrſcheinlich in Noth und Elend, während der Fabrikherr, wenn die Lohnverweigerung noch ſo muthwillig war, höchſtens eine leichte Strafe zu zahlen hat. Dieß iſt ein extremer Fall, aber zwiſchen dieſem extremen Fall und einer ſtets zuverläſſigen Einnahme des Arbeiters und einer ſtets gerechten und billigen Behandlung von Seite des Fabrikherrn iſt ein weites Feld, auf welchem viel menſchliches Elend Platz hat. Man wird ſagen: dieß iſt zu allen Zeiten der Fall geweſen, und zu allen Zeiten hat es mehr oder weniger Menſchen gegeben, die mit ihrem Lebensunterhalt von dem guten Willen anderer abhingen; dieß iſt wahr, allein das Mißverhältniß iſt kaum je ſo ſchreiend hervorgetreten, als in unſerer Zeit, wo der Staat einerſeits die Lage des abhängigen Arbeiters durch Belaſtung der erſten Lebensbedürfniſſe erſchwert, und anderntheils durch den Unterricht, den er demſelben zu Theil werden läßt, auch das Gefühl ſeiner Lage in ihm ſchärft. Und doch iſt auf der andern Seite gerade dieſer Unterricht wieder das einzige Mittel, den Arbeiter mit ſeinem Looſe mehr und mehr zu verſöhnen, wie dieß das Beiſpiel Englands zeigt, wo die Verhältniſſe zwiſchen Arbeitsherren und Arbeiter ſich am ſchroffſten geſtaltet haben, und der Streit zwiſchen beiden, ſeit man ſich bemühte, die Arbeiter mehr zu bilden, wenn auch nicht minder tief, doch minder heftig und gewaltſam geworden iſt.

In Frankreich, das auf der Bahn der ſocialen Veränderungen jünger iſt, als England, und entſchiedener mit ſeiner Vergangenheit brach, nehmen Fragen über die Organiſation der arbeitenden Claſſe raſcher eine Form an, wodurch ſie in die Tagespolitik eintreten, während in dem politiſch weit gebildeteren England bis jetzt erſt die ſogenannte Volkscharte an den Tag gekommen iſt, und mit allen ſocialen Verhältniſſen ſo im Widerſpruch ſteht, daß gar keine Ausſicht vorhanden iſt, ſolchen Anſprüchen einen Platz neben den andern politiſchen Parteien anzuweiſen, ſo daß ſie nur als Aufſtand ſich kundgeben können, während ſie in Frankreich ſich ohne Mühe als die Anſichten und Forderungen einer politiſchen Partei geltend machen.

Während der Discuſſion über die Wahlreform hat Arago mit ſchonungsloſer Hand die Wunde aufgeriſſen, an der unſere neue Geſellſchaftseinrichtung hauptſächlich leidet; ſeine Argumentation iſt kurz aber ſchneidend: Vergleicht man, ſagt er, die Zahl der Conſcriptionspflichtigen, wie ſie ſich 20 Jahre nach einer reichlichen und eben ſo lange nach einer ſchlechten Ernte ergibt, ſo iſt der Unterſchied unermeßlich. Drei Jahre des Ueberfluſſes haben 315,000, 320,000 und 326,000 Conſcribirte

Digitized by Google

geliefert; drei Mangeljahre ergaben nach 20 Jahren nur 260,000, 277,000 und 288,000, und nach überdieß mußte man in dieſen letzten drei Jahren bis zu den höchſten Nummern hinaufſteigen, um 80,000 brauchbare Soldaten zu finden. Dieß iſt die Folge eines Jahrs der Theuerung. Derjenige Theil des Volks, der am meiſten leidet, iſt die Manufacturbevölkerung, und hier wird das Uebel mit jedem Tage ſchlimmer. Die kleinen Capitalien können in der Induſtrie nicht kämpfen mit den großen, — die Induſtrie, welche durch Maſchinen betrieben wird, ſiegt über diejenige, welche nur Menſchenkräfte anwendet, und die, welche große Maſchinen anwendet, wird diejenige, welche mit kleinen Maſchinen arbeitet, erdrücken. Dieß iſt ein wirkliches Uebel, dem man abhelfen muß; die Nothwendigkeit iſt vorhanden, die Arbeit zu organiſiren, und die gegenwärtigen Einrichtungen der Induſtrie in einigen Punkten zu ändern.“ Der Redner wies ſodann nach, wie man in früherer Zeit mit der Zünftigkeit der Gewerbe geholfen habe, wie dieſe vor der Nothwendigkeit, der Induſtrie den freien Lauf zu laſſen, gefallen ſey; aber dieß Princip der unbeſchränkten Freiheit der Induſtrie habe jetzt ſeine Zeit gleichfalls durchgemacht, und ſey bei den mächtigen Maſchinen, die der menſchliche Geiſt erfunden, allmählich nun ſeinerſeits fehlerhaft geworden. Träumer, wie Fourrier, St. Simon u. ſ. w., hätten das neu emporkommende ſociale Princip zu löſen geglaubt, aber ſo manches Wahre an ihren Syſtemen auch ſey, ſo widerſprachen ſie doch gar zu ſehr der menſchlichen Natur, und doch machten dieſe Ideen, aus Mangel an etwas Beſſerem, nichtsdeſtoweniger Fortſchritte unter der Arbeiterclaſſe.

Arago hat hier allerdings das Uebel gezeigt, aber nicht die Löſung, denn was er vorſchlug, bedeutende Erweiterung des Wahlrechts, kann, abgeſehen von der ſehr beſtreitbaren Wirkſamkeit dieſer Panacee, doch immer nur ein Mittel ſeyn, um zu einer Löſung zu gelangen, das Mittel ſelbſt aber nannte er nicht, und es möchte daſſelbe wohl auch kaum in Geſetzen zu ſuchen ſeyn, wenn gleich dieſe nicht fehlen dürfen, da den ſchlimmſten und gefährlichſten Druck auf die Arbeiterclaſſen die hohen Steuern auf die erſten Lebensbedürfniſſe ausüben.

Reiſeſkizzen aus dem Gouvernement Perm.

(Fortſetzung.)

Es war ein ſchöner Abend, als wir uns Perm näherten, das endlich von einer Anhöhe herab ſich unſern Blicken darbot; es war faſt ganz von einem Boulevard bedeckt, das von dem Moskau'ſchen Schlagbaum bis zur Kunguriſchen Ausfahrt ſich erſtreckt. Durch die dichten Birkenbäume ſchimmerten da und dort die Häuſer, und verſchwanden dann wieder zwiſchen den Zweigen. Wir kamen an den Einlaß: zwei Säulen, ſechsfach mit Adlern oben, mit Bären unten, und mit einer eiſernen Kette beſetzt, die von der einen zur andern ging, bildeten den Schlagbaum. Während man meinen Paß unterſuchte, betrachtete ich Perm; links ſtand ein ſchönes Gebäude, das Alexander-Spital; ein reiches, eiſernes Gitter umgab daſſelbe, und erhöhte noch die Schönheit des Anblicks. Da dachte ich, Perm müſſe eine recht hübſche Stadt ſeyn, erfuhr aber ſpäter, daß dieß Gebäude ſowohl, als das Schulgebäude für die Beamtenkinder an der ſibiriſchen Einfahrt nichts ſeyen, als eine Liſt der Permier, die an den Einfahrten ſolche Gebäude errichteten, um beim erſten Anblick einen günſtigen Eindruck zu machen, und die Aufmerkſamkeit von den übrigen keineswegs ſo anſprechenden Gebäuden abzulenken.

Wir fuhren die eine Straße hinein: ſie war nicht ſonderlich, in die zweite — noch ſchlechter. Bald hielten wir vor einem Gaſthof, wo ich ein unreinliches, ſtaubiges Zimmer theuer, und ein ſchlechtes Abendeſſen noch theurer bezahlen mußte. In den benachbarten Zimmern war ein unerträgliches Schreien und Lärmen bis an den lichten Morgen. Mit einem unausſprechlichen Aerger über Perm ſchlief ich ein.

Perm, auf dem linken, höhern Ufer der Kama, liegt 18 Werſte unterhalb der Einmündung der Tſchuſſowaja in dieſelbe; es iſt regelmäßig, ja man kann ſagen regelmäßiger als Neu-York gebaut: gleiche, große Vierecke, gerade und parallele Straßen und Seitengaſſen fallen dem Ankömmling auf den erſten Blick in die Augen, zeugen aber auch von der erſt kurzen Begründung der Stadt. Perm war früher ein Dorf und gehörte zu den unermeßlichen Beſitzungen der Barone Stroganow; im Jahre 1723 errichtete hier der Oberinſpector der kaſaniſchen und ſibiriſchen Hüttenwerke, de Genin, auf Befehl Peters einen Kupferhammer, der den Namen Jegoſchichinski erhielt, nach dem Namen eines kleinen Fluſſes. Eliſabetha Petrowna ſchenkte das Werk dem Kanzler Grafen Woronzow, der es bis zur Gründung Perms behielt. Im Jahre 1778 beſichtigte der Gouverneur von Kaſan, Fürſt Meſchtcherski, auf einer Reiſe nach Salikamsk dieſes Werk; ihm gefiel die Lage und er ſchlug der Kaiſerin vor, hier eine Gouvernementsſtadt anzulegen. Die Kaiſerin willigte ein, und im Jahre 1781 wurde das Hüttenwerk Jegoſchichinski in die Hauptſtadt des Gouvernements Perm umgewandelt, und erhielt auch den letztern Namen. Zehn Jahre ſpäter hatte es ſchon denſelben Umfang, wie jetzt.

Die Lage von Perm iſt ſchön und vortheilhaft zugleich. Zwiſchen zwei ziemlich hohen Bergreihen, welche die Ufer der Kama einſchließen, iſt ein Thal, deſſen Sohle 15 Klafter über dem Niveau des Fluſſes liegt. Auf der einen Seite wird das Thal von dem Fluſſe Jegoſchicha und einem Bach bewäſſert, dem die permiſchen Witzlinge den Namen Styx gegeben haben, weil eine Brücke über denſelben nach dem Kirchhof führt; auf der andern Seite von dem Flüßchen Danilicha, in welchem man ſchwache Anzeichen von Goldſand findet. In dieſem flachen Thale liegt die Stadt, deren geringe Erhöhung über dem Fluß die Anlegung eines Hafens ſehr erleichterte. Die Ausladung iſt hier leicht, und die Befrachtung der Schiffe geſchieht hier ſchneller, als irgendwo. Beſondere Aufmerkſamkeit verdient der Transport des Thees und anderer chineſiſchen Waaren, die nach Perm auf der Achſe kommen, und hier zur Verſchiffung nach Niſhegorod auf Barken geladen werden. Dieß geſchieht gewöhnlich zwiſchen dem 20 und 30 Jun.; dann herrſcht große Thätigkeit auf dem ſonſt unbelebten und ganz öden Kai. Schaa-

Digitized by Google

ren von Arbeitern bedecken das Ufer und die Barken. Außerdem herrſcht am Hafen nach Thätigkeit zur Zeit, wo die Salzkarawane ankammt: in die permiſchen Magazine werden jährlich aus den Kron- und Privatſalzwerken an 400,000 Pud Salz geliefert. Bald nach dem Aufgehen des Fluſſes kommen die Kähne heran, und das Ausladen des Salzes beginnt. Dann ſtrömen aus den umliegenden Dörfern die Weiber herbei, weiche um ziemlich guten Lohn das Salz in Säcken aus den Schiffen in die Magazine tragen. Zu andern Zeiten iſt der Hafen völlig öde, und wenn man in der über dem Fluß erbauten Rotonde ſitzt, kann man den ganzen Tag auf die Kama hinſehen, ohne etwas Anderes, als hie und da eine Fiſcherbarke zu erblicken.

In Perm macht man ohne Mühe Bekanntſchaften; die hieſigen Einwohner ſind, mit ſehr geringen Ausnahmen, munter und zutraulich. Einer meiner Bekannten führte mich alsbald in einem Hauſe ein, wo ſich jeden Dannerſtag die ganze Geſellſchaft van Perm zum Mittageſſen, Kartenſpielen und Abendeſſen bis zwei oder drei Uhr Morgens verſammelt. Da ich den ganzen Tag im Hauſe blieb, ſo konnte ich die permiſche Geſellſchaft nach Gefallen beobachten. Sie iſt von ſehr verſchiedenem Kaliber, da ſie theils aus hier dienenden Beamten, theils aus Fremden verſchiedener Gouvernements Rußlands zuſammengeſetzt iſt. Die Hauptbeſchäftigung iſt Kartenſpiel, das hier wie eine Epidemie wüthet: man ſpielt vor und nach dem Mittageſſen, ſowie nach dem Abendeſſen. Getanzt wird wenig, weil faſt keine Tänzer varhanden ſind; die eingebornen Permier ſind etwas zu plump, die Fremden bleiben nicht lange genug, an den Karten dagegen hängt man mit Leidenſchaft. Auch fand ich hier Literaturfreunde, aber Leute darunter, die davon ſo verkehrte Begriffe haben, wie über alles, was über die Karten hinausgeht. Unter den alten Permiern beſonders findet man eine patriarchaliſche Einfalt, wird aber wunderlich betroffen, wenn man ſieht, wie ſie ſich in Ideen herum bewegen, die vor ſechzig Jahren Geltung hatten. Etiquette findet man unter ihnen keine: ſie zeigen ihre Zu- und Abneigung ganz offen.

Ich war im Kloſter, das urſprünglich im J. 1570 an der Mündung der Wyskorka nicht weit von Salikamsk gegründet, dann im J. 1775 nach letzterer Stadt, und im J. 1781 nach dem neuerbauten Perm verlegt wurde. In der dunkeln Kirche des Kloſters findet ſich ein Ikonoſtaß (Bilderſchrein) aus dunkelkaffeebraunem Marmor, der ſich a be wegen der Dunkelheit der Kirche ſelbſt nicht gut ausnimmt. Im Umkreis des Kloſters iſt der Kirchhof, mit vielen ſchönen gußeiſernen und marmornen Denkmälern, die hier ausnehmend wohlfeil ſind. Zu den beſten gehört das Denkmal eines Dr. Gral, der erſt im J. 1834 ſtarb, und durch ſeine Kunſt ſowohl als durch ſeine Uneigennützigkeit im ganzen öſtlichen europäiſchen Rußland bekannt war. Den Beſuch der Kranken nach der erſten Berufung betrachtete er nicht nur als eine moraliſche Pflicht, ſondern auch im vollen Sinne des Worts als eine Staatsdienerſchuldigkeit, denn er erſchien dabei nie anders als in Uniform. Geld für die Rettung des Lebens ihm zu geben, hätte ihn beleidigt; nur Einmal im Jahr, an ſeinem Namenstag, geſtattete er, daß man ihm Geſchenke mache. Nicht nur heilte er die Armen umſonſt, ſondern bei ſeinem Tod fand ſich auch, daß er 300 armen Familien ſtändige Unterſtützungen gab, wovon man bei ſeinen Lebzeiten keine Ahnung gehabt hatte. Von weit und breit ſtrömten die Kranken zu ihm und ſein Tod erweckte allgemeine Trauer. Gral war Lutheraner, und als er ſeinen nahenden Tod fühlte, ſchickte er nach dem Paſtor auf einem etwas entlegenen Hüttenwerk: dieſer kam nicht; endlich ſagte Gral: „Gott will es nicht, daß ich das Abendmahl nach der Sitte meiner Väter empfange; doch will ich noch warten, wenn aber in den letzten Minuten meines Lebens der Paſtor noch nicht da iſt, ſo vollzieht an mir die letzte Oelung und reicht mir das Abendmahl nach dem Gebrauch der griechiſch-ruſſiſchen Kirche.“ Dieß geſchah. Vom Morgen bis zum Abend wurde der Platz vor ſeinem Hauſe nicht leer von den Haufen des Volks, und nur als man erfuhr, daß Gral den Gebräuchen der Nationalkirche ſich gefügt, miſchte ſich einige Freude in den Kummer. Als am Begräbnißtage der Leichenwagen erſchien, waren die Stränge in einem Augenblick zerriſſen, und der Wagen ward mehr getragen als gezogen. Alles ſchluchzte laut, als man den Sarg in die Erde ſenkte. Jetzt ſind ſeit Grals Tode ſechs Jahre verfloſſen, aber noch jetzt treten den meiſten Permiern, wenn ſie ſeiner gedenken, Thränen in die Augen.

(Schluß folgt.)

Plan zur Reiſe quer durch Auſtralien.

Gouverneur Gawler in Südauſtralien ſchickte an die geographiſche Geſellſchaft in England eine Karte von Hrn. Eyre's Reiſe von Port Lincoln nach Streaky-Bay, und bemerkte dabei: die von Zeit zu Zeit eingeſendeten Papiere zeigen, daß wir mit den Entdeckungen raſch vorrücken. Ich möchte gar gern nordwärts vom Torrens-See und der Flinders-Kette vordringen, und hätten wir über 1000 Pfund zu gebieten, ſo würden wir bis nach Port Eſſington an der Nordküſte gelangen, und zwar in weniger als neun Monaten. Es ſind drei Leute hier, von denen jeder dazu erbötig iſt, entſchloſſene Leute, welche das Land und ſeine Eigenthümlichkeiten wohl kennen. Von den Eingebornen iſt nichts zu fürchten, wenn nicht etwa Rind- und Hammelfleiſch ſie anlockt; ſechs bewaffnete Leute könnten ſicher überall hin reiſen, und meiſtens würden zwei genügen. (Der Herr Gouverneur ſcheint indeß hier mehr zu verſprechen, als fürs erſte auszuführen möglich iſt. Solche großen Plane, ehe man im Allgemeinen den Weg kennt, ſind noch ſelten gelungen. Von der Nordſpitze des Spencergolfes wären auch nur bis zum Golf von Carpentaria 16 Breitegrade und bis Port Eſſington über 20 Breitegrade völlig unbekannten Landes zurückzulegen.)

Ueberſicht der neuern geographiſchen Entdeckungen.

Auſtralien und die Südſee.

(Schluß.)

Im Jahre 1828 unterſuchte Hr. d'Urville, der im Jahre vorher zu einer Expedition in die Südländer und nach Oceanien von Frank-

reich ausgegangen war, dieſe ſüdlichen Seeſtriche; im Monat Januar erblickte er zuerſt Eis gegen 59° 50′ S. B., die Nebel waren dicht und häufig, ſeine beiden Schiffe verloren ſich oft aus dem Geſicht. Am 22 war ihm das Weiterfahren durch dichte Eismaſſen gänzlich verſperrt; er befand ſich gerade unter 64° S. B. und 47° 5′ W. L. Nachdem er ſich mit vieler Mühe mitten aus den Eistafeln herausgearbeitet hatte, erkannte er am 25 die Orkney-Inſeln, an deren Küſten er ſich einige Tage aufhielt. Ein neuer Verſuch im folgenden Monat, nach Süden vorzudringen, fiel noch weniger glücklich aus: Hr. d'Urville konnte nur bis zum 65° S. gelangen. Am 22 Februar kam man in einer Entfernung von 4 bis 5 Meilen an einem Eisblock vorbei, deſſen Länge man auf 11,000 Toiſen bei einer Höhe von 100 Fuß ſchätzte, ſeine Wände waren vollkommen vertical und ſein Gipfel flach; nahe bei dieſer rieſenhaften Maſſe ſah man noch zwei andere die eben ſo hoch, aber zehnmal weniger lang waren.

Hr. d'Urville benutzte einige ſchöne Tage, um die Umriſſe der Orkney-Inſeln zu zeichnen, und richtete ſeine Fahrt ſofort nach den Süd-Shetlands-Inſeln: den kleinen Vulcan, Bridgeman genannt, ſah er in der Nähe; ein dichter Rauch entſtieg demſelben fortwährend. Am 27 gelang es ihm bei einer langen Fahrt gegen Süden mitten durch Maſſen von Eis gegen Länder, deren einige Capitäne von Wallfiſchfängern nur ganz unbeſtimmt Erwähnung thun, trotz des beinahe beſtändig ſchlechten Wetters, trotz der Hinderniſſe durch Nebel und Eis im Laufe von acht Tagen, die Configuration jener Länder in einer Ausdehnung von etwa 120 Meilen zwiſchen dem 63 und 64° S. genau zu entwerfen. Dieſe mit ungeheuren Kegeln gekrönten Länder ſind mit ewigen Eismaſſen von unendlicher Dicke bedeckt; nur durch die ſchwärzlichen Felſen, welche die Gränze gegen die Küſte bilden, und durch das Schmelzen des Schnees ſichtbar werden, kann man ſie von den zahlreichen ſie umgebenden Eismaſſen unterſcheiden. Das bedeutendſte dieſer Länder erhielt zur Erinnerung an den König den Namen Ludwig Philipps Land; andere Inſeln, Berge, Vorgebirge und kleine Inſeln wurden auf gleiche Weiſe benannt. Mit dieſen Arbeiten war man bis zum 5 März beſchäftigt. Endlich wurde das Wetter ſo ſchlecht, die Nächte ſo lang und ſo finſter, die Schifffahrt ſo gefährlich, daß man dieſe furchtbaren Seeſtriche zu verlaſſen gezwungen war. Man unterſuchte noch den feuerſpeienden Berg auf der Inſel Deception, einer der Süd-Shetlands-Inſeln und auch andere Punkte dieſes Inſelmeeres, und ſegelte dann gegen Norden.

Im Jahre 1839 erblickte Hr. John Balleny das erſte Eis unter dem 63° 57′ S. B. und 17° 16′ 9″ W. L. Bald war er von ungeheuren Eisinſeln und ſchwimmenden Eisblöcken umgeben; am 1 Februar erreichte er 69° S. B. unter 174° 40′ O. L. Am 9 Februar entdeckte er Länder, die er bis zum 15 nicht mehr aus dem Geſicht verlor; ſie bilden fünf gebirgige Inſeln; die weſtliche Spitze der in der Mitte gelegenen Inſel liegt unter 66° 44′ S. B. und 163° 47′ O. L. Es war unmöglich zu landen, allein man konnte den Rauch, der dem Gipfel zweier Berge entſtieg, deutlich unterſcheiden: dieſe Berge ſind offenbar vulcaniſch, was aus den Steinproben hervorgeht; dieſelben beſtehen aus Baſalt und Schlacken. Dieſe Gruppe erhielt den Namen Balleny-Inſeln; der höchſte Gipfel derſelben wurde auf 12,000 Fuß geſchätzt.

Am 2 März erblickte man in ſüdlicher Richtung unter 64° 58′ S. B. und 125° 54′ O. L. ein Land; es erhielt den Namen Sabrina-Land; am 3 waren Anzeichen vorhanden, aus denen ſich ſchließen ließ, daß ſich auch in öſtlicher Richtung eines befinde. Man war beſtändig von Blöcken und Bergen von Eis umgeben; auf einem der letztern, auf einer Höhe von 300 Fuß, befand ſich ein Felſen von 12 Fuß Höhe. Könnte dieß nicht etwa zur Erklärung des Urſprungs jener zerſtreut umherliegenden Granitblöcke dienen, auf die man mitten in den Ebenen von Continenten ſtößt, wo dieſe Felſengattung in den nahe liegenden Gebirgen gar nicht vorhanden iſt. Die Eisinſel mit dem von Hrn. Balleny bemerkten Felſen befand ſich 450 Meilen oſtſüdöſtlich von dem am 5 März muthmaßlich geſehenen Land; am 25 entfernte ſich Hr. Balleny aus dieſen ungaſtlichen Himmelsſtrichen. Seine Reiſe hat eine bisher leere Strecke von ungefähr 80° Länge unter der Parallele von 60° B., die noch von keinem Seefahrer durchſchifft ward, ausgefüllt, und ſie wurde in einer Ausdehnung von 5° jenſeits des Polarkreiſes vollzogen.

Hier iſt zu erinnern, daß Dirk Gerritz, Capitän eines der fünf Schiffe einer niederländiſchen Escadre, die bei ihrem Auslaufen aus der magellaniſchen Meerenge zerſtreut wurde, im Jahre 1599, nachdem er ſehr weit ſüdlich getrieben worden war, ein Hochland entdeckte, deſſen Berge mit Schnee bedeckt waren; die Küſte hat einen der Küſte Norwegens ähnlichen Anblick dar. Gerritz ſegelte, ſobald das Wetter es ihm erlaubte, gegen Chili. Seine Entdeckung war nicht vergeſſen worden, allein man trug ſie deßhalb nicht in die Karten ein, weil die Schriftſteller, die davon geſprochen hatten, ihre Lage nicht beſtimmten. Gegenwärtig, kann man ſagen, iſt dieſelbe durch die der Süd-Shetlands-Inſeln und der in der Nähe gelegenen Länder wohl herausgeſtellt. Der Herausgeber der Reiſen Forſters ließ dem Andenken des niederländiſchen Capitäns die gebührende Ehre erweiſen, indem er erklärt, das Dreieinigkeitsland ſey dasjenige, das derſelbe am Ende des 16ten Jahrhunderts entdeckte; auch Hr. John Barrow, einer der Vicepräſidenten der königlichen Geſellſchaft für Geographie in London, hat in der Vorrede zu einer von Hrn. Kendal, dem Lieutenant Foſters, über die Inſel Deception geſchriebenen Denkſchrift erklärt, die Gruppe der Süd-Shetlands-Inſeln ſey ohne Zweifel ein Theil des von Gerritz entdeckten Landes. Iſt es nicht zum Erſtaunen, daß der Name des niederländiſchen Seefahrers nach ſo klaren, ſo poſitiven Zeugniſſen keiner von den Inſeln, die zu den von ihm zuerſt geſehenen Ländern gehörten, beigelegt worden iſt?

Einige Reiſeberichte erwähnten der Aurora-Inſeln, welche öſtlich und ungefähr unter der Parallele des Feuerlandes liegen; ſie wurden vergebens von einigen Seefahrern aufgeſucht; im Jahre 1857 wurde ihr Vorhandenſeyn mit Beſtimmtheit herausgeſtellt.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 65 u. 66** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Miß Grace Kennedy.** (Fortſ.) — **Zwei politiſche Komödien.** (Fortſ.) — **Neugriechiſches.**

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 152.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

31 Mai 1840.

Aden und ſeine neueſten Verhältniſſe.

(Nach dem United Service Journal. Mai 1840.)

Im Jahre 1836 kamen Klagen an den Gouverneur von Bombay über die herrſchende Unſicherheit an den arabiſchen und abyſſiniſchen Küſten, und Fälle wurden angeführt, wobei der Sultan von Lahadſch ſich wenig beſſer als ein gemeiner Räuber gezeigt hatte. Bald darauf kam ein Fall vor, wo das Schiff eines Arabers, das unter engliſcher Flagge fuhr, von demſelben geplündert wurde, und die anglo-indiſche Regierung beſchloß ſogleich, die Gelegenheit zu benutzen, und ſich des im Gebiete des Sultans von Lahadſch liegenden Adens zu bemächtigen. Im November 1837 wurde Capitän Haines vom Bombay abgeſchickt, um volle Genugthuung zu begehren, zugleich aber auch, um wegen Abtretung Adens zu unterhandeln. Der Sultan mußte nachgeben, und ließ ſich endlich auch bereden, die ganze Halbinſel Aden gegen eine jährliche Summe für ſich und ſeine Erben von 8700 Thereſienthalern an die Englander abzutreten. Die Zolleinkünfte von Aden, die indeß jährlich abnehmen, wurden, wie es ſcheint, bei Berechnung der Summe zu Grunde gelegt. Bei dieſer Gelegenheit ſollen indeß der Hauptrathgeber des Sultans Seied Muſſin und des Sultans Sohn, Hamed, den Anſchlag gehegt haben, ſich des Capitäns Haines zu bemächtigen, wie die Engländer vermuthen, um das ſchriftliche Verſprechen einer Entſchädigung für das geplünderte Schiff zurückzuerhalten.

Wie dem auch ſeyn mag, als Capitän Haines im October 1838 mit neuen Inſtructionen und einiger Mannſchaft wieder kam, hatte der Sultan und ſein Sohn ihre Abſicht hinſichtlich der Abtretung Adens gänzlich geändert, und ſie erklärten, ihre Verſprechen hinſichtlich der Entſchädigung des geplünderten Schiffs nur dann erfüllen zu wollen, wenn von dem Verkaufe Adens ganz abgeſehen werde. Der Verfaſſer des oben citirten Artikels bemerkt hierüber mit großer Naivetät: „davon konnte natürlich keine Rede mehr ſeyn.“ Inzwiſchen wurden dem Schiffe, worauf ſich Capitän Haines mit ſeinen Leuten befand, Holz und Waſſer abgeſchnitten, und daſſelbe mußte ſich vier Monate lang mit allen Bedürfniſſen dieſer Art von der entgegengeſetzten Küſte herüber verſehen. Indeß nahmen die Angelegenheiten ſchnell eine ernſte Wendung.

Am Ende deſſelben Monats October, in welchem Haines angelangt war, begannen die Dattelſchiffe aus Maskat und dem perſiſchen Golf an der Küſte von Yemen anzukommen. Einige davon führen bis 300 Tonnen. Die Maſſe Datteln, die vom Volk auf dieſer Küſte verzehrt wird, iſt ſehr groß, und der Mangel daran wird ſchwer gefühlt. Capitän Haines dachte, wenn er Aden blokire, und ſo das Volk ſeiner Nahrung, den Sultan ſeiner Zölle beraube, ſo könnte er dieſen andern Sinnes machen, und blokirte demnach Aden ſtreng. Dieß that aber keine Wirkung, vielmehr feuerten die Araber zur Rache gegen eines der engliſchen Boote, worauf Capitän Haines vor aller weitern Unterhandlung Genugthuung für die Beleidigung der engliſchen Flagge verlangte. Dieß fiel in der Mitte Novembers vor, wenige Tage, nachdem das Dampfboot von Suez Aden verlaſſen hatte, um nach Bombay zu gehen. Bereits aber hatte Capitän Haines mit dieſem Dampfboot Briefe an den Gouverneur abgeſchickt, worin er auf baldige Abſendung von Truppen drang, indem man auf keine andere Weiſe als mit Gewalt ſich in den Beſitz Adens ſetzen könne. Später hatte er nach mehrere Unterredungen mit den Abgeordneten des Sultans, die ihm offen erklärten, daß derſelbe nur mit Gewalt ſich zur Abtretung eines Theils ſeines Gebiets bringen laſſen würde. Zugleich ſuchte der Sultan den mächtigen Stamm der oſtwärts wohnenden Fudhli-Araber auf ſeine Seite und gegen die Engländer in die Waffen zu bringen, was ihm aber nicht gelungen ſeyn ſoll, indem dieſer Scheikh oder Sultan, Namens Hamed Ben Abdallah, mit den Engländern gemeinſame Sache machen wollte, und deßwegen an Capitän Haines ſich wandte, der aber ſeine Anträge zurückwies, angeblich vorzugsweiſe darum, weil er keine Befugniß dazu habe, wahrſcheinlich aber bloß, weil Hamed Ben Abdallah Geld von ihm verlangte.

Inzwiſchen kamen Ende Decembers 700 Mann nebſt einigen Kriegsſchiffen, Volage von 28 und Cruizer von 16 Kanonen, von Bombay an, und am 16 Jan. 1839 wurde nun dem Sultan erklärt, daß er Aden ſogleich zu überliefern und Geiſeln zu ſtellen habe. Als keine genügende Antwort erfolgte, begann

Digitized by Google

am 19 unter dem Schutze der Kriegsſchiffe der Angriff, und die Stadt ward nach kurzem Wiederſtand eingenommen. Der Sultan, um des Geldes nicht verluſtig zu gehen, ſchob die Schuld auf die Beduinen und ſeinen Sohn Hamed: die Entſchädigung für das geplünderte Schiff, welche über 4000 Thereſienthaler betrug, ward ihm jetzt erlaſſen, und die jährliche Summe von 8700 Thaler ihm zugeſichert, ſo lange der Vertrag beobachtet würde. Bis hieher iſt der ganze Gang der Begebenheit ziemlich klar, und die Engländer können nicht einmal mehr einen Schleier breiten über die wahrhaft höhniſche Rechtsverletzung, mit der ſie ſich Meiſter von Aden machten. Später ſcheinen indeß minder bedeutende, doch nicht minder ſchlimme Dinge vorgegangen zu ſeyn, denn die ſonſt ſehr genaue und vollſtändige Auseinanderſetzung der Thatſachen erfährt hier auf einmal eine Lücke, indem wir außer der Wiederherſtellung der Mauer quer über den Iſthmus, die bald nach der Einnahme von Aden vorgenommen wurde, nur noch von einem am 11 November 1839, alſo zehn Monate ſpäter erfolgten Angriffe des Sultans der Abd Ali's, welcher den Engländern Aden verkauft hatte, und des Sultans der Fudhli gegen die Stadt hören. Was die beiden, bisher nach Angabe der Engländer, ziemlich feindlichen Stämme vereinigt und zu einem Angriff mit 3000 Mann vermocht hat, darüber erfahren wir gar nichts. Die Erklärung iſt aber vielleicht in einer Phraſe zu ſuchen, wo der Verfaſſer am Schluß ſagt: „wir könnten wahrſcheinlich nichts Beſſeres thun, als die Franzoſen in Algier nachahmen und Yemen für uns in Beſitz nehmen."

Zum Schluſſe wollen wir noch die Stelle anführen, wo von den Araberſtämmen in der Umgegend die Rede iſt, wobei wir bemerken, daß wir die Namen nach Capitän Haines Karte der Südküſte Arabiens *) ſchreiben, indem ſie in dem United Service Journal auf die gewöhnliche engliſche Weiſe gerabbrecht ſind. Als die Türken im Jahre 1630 Aden verloren, kam dieß in die Gewalt der Imame von Sana, aber im Jahre 1705 erklärten ſich die umwohnenden Stämme unabhängig, und haben auch ihre Unabhängigkeit behauptet. Aden fiel in die Gewalt der zunächſt wohnenden Abd Ali's, welche jedoch verſprechen mußten, den oſtwärts wohnenden Fudhli's einen Antheil von 365 Thereſienthalern von den Zolleinkünften zu zahlen. Der Stamm der Abd Ali's zählt etwa 10,000 Menſchen, von denen der Sultan von Lahadſch 2000 ins Feld ſtellen kann; letztere Stadt zählt etwa 3000 Einwohner, ſteht auf einer großen von Dattelpalmen und Gärten beſetzten Ebene, die von den düſtern Felſen Adens aus geſehen wie das gelobte Land erſcheint. Viele Abd Ali's ſtehen im Dienſte indiſcher Fürſten, die jedoch nur Städte-Araber nehmen, da die Beduinen nicht ſo geachtet ſind; man trifft deßhalb häufig Leute, die das Hinduſtani ſprechen und als Dolmetſcher dienen können. Das Gebiet der Yaffai-Araber liegt ſüdweſtlich, **) das der Fudhli nordöſtlich von den Abd Ali's. Der erſtere Stamm hat an ſeine unruhigen Nachbarn, die Fudhli's, einen großen Diſtrict Landes verloren, und kann nur noch 1500 Mann mit Luntenflinten ſtellen. Die Fudhli's (auch Auled Othman, Söhne Othmans genannt) beſitzen einen Küſtenſtrich von etwa 70 Meilen; Sugra mit 200 Häuſern iſt ihr Haupthafen. Der Stamm zählt 15,000 Menſchen, worunter 4000 waffenfähige. Al Salih iſt die Reſidenz ihres Sultans, 35 (engl.) Meilen von Aden. Die Urlabſchi, öſtlich von den Fudhli's, ſind ein mächtiger Stamm, der 7 bis 8000 Waffenfähige zählen ſoll; Haudha iſt ihre Hauptſtadt. Der kleine Stamm der Akrabis, (600 Menſchen, 180 Waffenfähige), bewohnen etwa 20 Quadratmeilen an der Nordſeite der weſtlichen Bay von Aden; ſie waren ſtets freundlich gegen die Engländer geſinnt. Die Hauſchebis, nördlich von den Abd Ali's, ſind nicht ſehr mächtig. Die Subeihis, weſtlich von Aden gegen Mokka hin, ſind ein wandernder Räuberſtamm ohne Städte und Dörfer. Im Charakter ſind dieſe Araberſtämme einander ziemlich gleich: verrätheriſch, grauſam und geldgierig, keiner traut ſeinem Nachbar ohne hinreichende Sicherheit. Dagegen muß man ſagen, daß ſie tapfer, ſtolz und keineswegs ſo knechtiſch wie ſonſt Aſiaten ſind. Sie ſind von ſchmächtigem Körperbau, zeigen aber viel Muskelkraft und Gewandtheit, und können große Strapazen ertragen. Die Engländer halten ſich bis jetzt bloß auf die Defenſive gegen dieſelben, da ſie fürchten müſſen, daß ſämmtliche Araber ſich gegen ſie vereinigen. Man behauptet, der engliſche politiſche Agent in Aden habe poſitive Beweiſe erhalten, daß Mehemed Ali dieſe Stämme gegen die Engländer aufgereizt habe. Einer Uebereinkunft zwiſchen Mehemed Ali und den Stämmen zufolge ſoll erſterer die Seeküſte mit den Städten, alſo auch Aden erhalten, das Innere aber den alten Eigenthümern, den Arabern, verbleiben.

Reiſeſkizzen aus dem Gouvernement Perm.

(Schluß des erſten Artikels.)

Das hieſige Gymnaſium iſt ziemlich groß für Perm: es ſind 104 Schüler und 10 Angeſtellte und Lehrer darin. Hier ziehen auch die ſogenannten Jermakswaffen (jermakowoje orushie) die Aufmerkſamkeit auf ſich. Sie beſtehen aus einem großen eiſernen Gewehr, 60 Pfund ſchwer, mit Schloß und hölzernem Schaft, aus zwei eiſernen Kanonen von 2½ und 2 Arſchinen Länge, aber mit ſo engen Mündungen, daß man ſie mit Gewehrkugeln laden muß, endlich drittens aus einer Lunte. Das große Gewehr iſt verziert mit eingeſchlagenen, ſchuppenartigen Zierrathen und Damascirungen. Es liegen aber keine Beweiſe vor, daß daſſelbe dem Eroberer Sibiriens gehört habe, denn es iſt zu bemerken, daß Jermak vielfach im Andenken der Einwohner Perms lebt, und daß viele auf ihn bezügliche Sagen und Lieder ſich noch jetzt erhalten haben. *) In Dörfern und

*) S. Journ. of the geogr. Society. Vol. IX. Part. I.

**) Dieß iſt nach Haines Karte falſch, denn dieſe ſetzt die Yaffai zwiſchen die Abd Ali und Fudhli, was auch den Verhältniſſen angemeſſener iſt.

*) An einer Stelle am Ufer der Tſchuſſowaja iſt eine Anhöhe von etwa 20 Klafter Höhe und an derſelben eine Höhle, oder richtiger geſagt, ein ſehr tiefer Brunnen, der noch jetzt den Namen der Jermakshöhle führt. Die Sage erzählt, daß Jermak, der

Digitized by Google

Weilern findet man bei jedem wohlhabenden Bauern, bei jedem Geiſtlichen, ein Bild Jermaks, meiſt aus Eiſen; Jermak iſt abgebildet im Panzer, manchmal auch im Helm, mit einer goldenen Medaille auf der Bruſt. Die Sibirier, die ihrem Helden wunderbare Thaten zuſchreiben, legen allen alten Gegenſtänden ſeinen Namen bei, und jeder, der eine alte Schlangenflinte hat, nennt ſie eine Jermaksflinte, und bietet alles Mögliche auf, um einen Fremden zu überzeugen, das alte Gewehr, das bei ihm im Staube vergraben liegt, habe ſich einſt in Jermaks Händen befunden, oder wenigſtens in den Händen eines ſeiner Gefährten. Obiges Gewehr, das ſich im Gymnaſiumsgebäude aufbewahrt findet, reicht wahrſcheinlich kaum über das Ende des 17ten Jahrhunderts hinauf, und befand ſich vermuthlich in einem der Oſtrogs oder Feſtungen, die im permiſchen Gouvernement zum Schutze gegen die Einfälle der Baſchkiren in Menge vorhanden waren.

Wir gedachten lange in Perm zu bleiben, und ich war ſehr erfreut, dieß merkwürdige Zwiſchenland zwiſchen Sibirien und Rußland kennen zu lernen, wo die Induſtrie faſt in allen Zweigen merkwürdige Fortſchritte gemacht hat, und die Natur und Einwohner von denen Rußlands ſo ſehr verſchieden ſind, und beſchloß mit einem meiner Bekannten einen Ausflug nach Tſcherdyn zu machen; denn man hatte mir ſo viel von dieſem wilden Lande erzählt, daß ich nur lieber gleich aufgebrochen wäre.

Bis zur Mündung der Tſchuſſowaja zogen wir über Wieſen am Ufer der Kama, weil man eben den Weg über die Berge ausbeſſerte. Es war gerade Erntezeit, und ich hatte Gelegenheit, die hieſige Art des Heumachens zu beobachten, welche ſich von der in den innern Gouvernements Rußlands völlig unterſcheidet. Hier, wie im Gouvernement Wjätka, maht man mit Gorduſchen. Dieſe ſind länger als unſere Senſen, und werden auf einen ziemlich kurzen und krummen Stiel geſteckt. Um mit der Gorduſche zu mahen, muß man ſich unaufhörlich bücken, was ſehr mühſam iſt, indeß können ſich hier die Bauern nicht an die engliſchen Senſen gewöhnen, und behaupten, daß die Gorduſchen das Heu viel raſcher und reiner abmähten, indem ſie das Gras an der Wurzel träfen, und kein Hälmchen entwiſche. Dieß iſt wahr, namentlich was die Schnelligkeit betrifft, weil die Gorduſche weiter ausgreift.

Es begann zu dunkeln, die Luft war ruhig, und die Kama floß dahin, glatt wie ein Spiegel. Das entgegengeſetzte, mit pyramidalen Fichten bewachſene Ufer ſpiegelte ſich im Waſſer, und gab der Oberfläche des Stroms das Anſehen einer ungeheuren polirten Malachitmaſſe. Nebel deckte die Umgegend, und in dieſer grauen Atmoſphäre erſchienen die mächtigen Bäume noch rieſenhafter. Der Himmel war an einigen Stellen mit Wolken bedeckt, welche jeden Augenblick Farbe und Form veränderten; hie und da erglänzte ein Sternchen am Horizont und ſeine zitternden Strahlen funkelten auf dem Waſſer. Das Gemälde war köſtlich. Wir konnten uns nicht ſatt ſehen, und bemerkten kaum, daß wir uns dem Uebergangspunkte über die Tſchuſſowaja näherten, der eine halbe Werſt von der Mündung beim Dorfe Lewſchin ſich befindet.

Das Waſſer der Kama iſt viel ſchwärzer als das der Tſchuſſowaja, und ſelbſt das Eis läßt ſich unterſcheiden. An der Mündung iſt ihre Breite nur 80 Klafter, aber ihre Tiefe beträgt 7 Arſchinen. Ihr Lauf iſt etwa 550 Werſte, wovon 475 ſchiffbar ſind. Die Ufer der Tſchuſſowaja ſind durch ihre Steilheit bemerkenswerth, denn ſie bieten zwei weiße, 10 bis 20 Klafter hohe Kalkmauern dar. Zwiſchen dieſen ſtrömt die Tſchuſſowaja raſch dahin, und es kann nicht bloß keine menſchliche Kraft Fahrzeuge ſtromaufwärts bringen, ſondern auch abwärts iſt die Fahrt nur im Frühjahr bei vollem Waſſer möglich, da die reißende Strömung bald da, bald dort Untiefen erzeugt. Da ich viele Flüſſe des Kamagebiets ſah, ſo kann ich nicht umhin zu bemerken, daß alle an der linken Seite einfallenden Flüſſe reißender ſind, als die von der rechten. Der Grund iſt einleuchtend: das Rinnſal der Kama iſt in einem Thale, deſſen linke Seite der Ural und deſſen rechte Seite die in Vergleich mit dem Ural unbedeutenden Höhen im Gouv. Wjätka bilden. — Nachts kamen wir in das Hüttenwerk Polasna, das den HH. Laſarew gehört. Um den Verwalter bei Nachtzeit nicht zu wecken, hielten wir an einem beſondern Hauſe, das zur Aufnahme für reiſende Beamte beſtimmt iſt. Solche Häuſer finden ſich auf jedem Hüttenwerk, und hierin kann man, wenn man auch nur zur 14ten Claſſe *) gehört, wohnen und eſſen, ohne auch nur eine Kopeke zu bezahlen. Ich habe vergeſſen zu bemerken, daß wir auch die Vorſpanne auf den Hüttenwerken, zu denen wir kamen, nicht bezahlten. In Perm erhielten wir nämlich von allen Directoren oder Verwaltern Ausweiſe, auf deren Vorzeigen man uns allenthalben ohne die mindeſte Bezahlung Pferde lieferte. Der Preis, den die Directoren ſelbſt für jedes Pferd bezahlen, beträgt nur zwei Kopeken auf die Werſt, und ſo mäßig auch dieſer Preis erſcheint, ſo iſt er doch den hieſigen Bauern ſehr vortheilhaft.

Am andern Morgen beſuchten wir den Director, einen freundlichen Mann, deſſen Geſichtskreis aber nicht ſehr weit reichte, und deſſen Geſpräch, wie bei allen ſeinen Amtsbrüdern, ſich hauptſächlich um ſein Hüttenwerk drehte. Polasna, das 26 Werſte von Perm liegt, iſt erſt ſeit 1794 angelegt, und liefert jährlich 40 bis 65,000 Pud Eiſen, das hauptſächlich nach Niſchneinowgorod verſchifft wird; auch iſt eine Nagelfabrik damit verbunden, die etwa 200,000 Nägel liefert. In geringer Entfernung finden ſich Steinkohlen, die aber noch nicht benützt werden, da das Holz noch ſo wenig koſtet; indeß geht man im Gouvernement Perm, namentlich auf den Salzwerken, äußerſt verſchwenderiſch mit letzterem um. Bei Polasna findet ſich auch eine ſäuerliche Quelle, die dem Waſſer von Selters gleicht, aber noch nicht genau unterſucht iſt. Perm ſoll ſolcher Quellen überhaupt eine große Zahl beſitzen.

Am zweiten Tag verließen wir Polasna, und mußten kurz

in der Zauberei ſehr geſchickt geweſen, hier überwintert, ſeine Schätze hier verborgen und den Geiſtern geboten habe, ſie zu bewachen. Kecke Leute hätten ſchon verſucht, ſie zu holen, es ſey aber noch keinem gelungen.

*) Dieß iſt bekanntlich die niederſte Rangclaſſe in Rußland.

Digitized by Google

darauf eine bedeutende Höhe hinanfahren, von der man eine entzückende Ausſicht hat. Rechts floß die Kama mit ihrem ſilbernen Gewäſſer, und das hohe, rechte Ufer mit ſeiner grünen Wieſenfläche ſchnitt ſcharf das Waſſer vom Horizont ab; ganz in der Nähe erhob ſich ein hoher, weißer Berg, deſſen mächtige Felſen über das Thal hinein hingen und jeden Augenblick den Einſturz drohten. Rechts vor uns war ein öder Wald von Fichten, Roth- und Silbertannen, Lärchen und andern Nadelhölzern, aber nur ſelten ſtieß man auf eine junge Birke, oder eine zitternde Eſpe, die einſam, wie eine Waiſe, unter den ihr fremden Bäumen wuchs. Wir fuhren durch dieſen Wald bald Berg auf, bald Berg ab, endlich ſtießen wir auf Lichtungen und kamen über feuchte Niederungen, wo Heu gemacht wurde, am Fuße eines großen Berges vorüber, der mauerartig ſich über uns erhob. Er war mit ſchwarzen Fichten bedeckt, die ſich zum Theil abwärts bengten, theils ſchon halb herabgeſtürzt waren und nur noch mit den Wurzeln hielten. Der Wind pfiff durch die Schluchten und Zweige, und ſein dumpfes Geheul ſtimmte harmoniſch zu der uns umgebenden Natur. Träg wand ſich der Weg an dieſem unheimlichen Berg vorüber, doch ſobald wir ihn hinter uns hatten, erreichten wir die Koßwa.

Dieſer Fluß iſt außerordentlich reißend, noch mehr als die Tſchuſſowaja: ſchon auf 100 Klafter hört man ihn über die Steine dahin brauſen. Dieſelben aus Kieſeln und Sand zuſammen geſchwemmten Untieſen, wie in der Tſchuſſowaja. Ufer und Boden ſind überſäet mit roſenrothen, carmoiſinrothen und grünen Kieſeln, mit vielfarbigem Jaſpis, Achaten und runden Quarzſtücken. Die Koßwa iſt, wo man überſetzt, nur 30 Klafter breit. Hier liegt am rechten Ufer ein ziemlich großes Dorf, Permskoje, deſſen Name an das alte Biarmien und Groß-Permien mahnt. Doch hievon ſpäter.

Unſer Weg ging für dießmal nach Romanowo, wobei wir über die Jaiwa ſetzen mußten, deren Lauf ebenſo reißend iſt, als der der Koswa. Der Weg führt hier nicht weit von dem ſogenannten weißen oder Alabaſter-Berg vorüber, dem die chriſtlichen*) Umwohner nur mit abergläubiſcher Furcht ſich nahern. So viel wir von unſerm Poſtillon herausbrachten, hat man dort eine Höhle voll Knochen von Renn- und Elennthieren u. dgl. gefunden. Es ſollen daſelbſt vor Alters die Wogulen ihren Göttern geopfert, das Fleiſch verzehrt und die Knochen in jene Höhle zuſammengeworfen haben. — Unter Geſprächen hierüber kamen wir an die Jaiwa, ſetzten über, und gelangten ſo nach Romanowo.

*) Kreſchtſcheny, getauft, ſo nennt man dort häufig die Ruſſen im Gegenſatz gegen die landeseingebornen Finnen.

Chronik der Reiſen.

Reiſe von Bangkok nach Pak-Phreek.

(Von dem Miſſionär Clemenceau der franzöſiſchen geographiſchen Geſellſchaft mitgetheilt.)

Dieſe Reiſe wird gewöhnlich in Barken unternommen, und dauert, je nach der Jahreszeit, in der ſie unternommen wird, acht Tage bis einen Monat. Während der regneriſchen Jahreszeit ſind die Flüſſe ſehr reißend, und man kann nur mit Mühe aufwärts fahren. Sobald man über Bangkok hinauskommt, ſtößt man auf einen großen Canal, der weſtlich nach einem bedeutenden Fluſſe Mee-nam-taſchin führt, welcher in den Oberſiam von Laa ſcheidenden Gebirgen entſpringt. An dem Punkte, wo der Canal ſich mit dem Fluſſe vereinigt, liegt eine kleine Stadt, Namens Maharat, welche Wälle und eine kleine Feſtung hat; die meiſten Einwohner ſind Chineſen. Fährt man den Taſchin 20 Lieues weit hinauf, ſo kommt man in einen Diſtrict Namens Lakonkeſi, der durch ſeine Zuckerrohrpflanzungen berühmt iſt. Auch hier wohnen faſt nur Chineſen, die überhaupt in dem ganzen, von dem Taſchin bewäſſerten Lande ſehr zahlreich ſind. Der Mee-Khlung mündet ſich in geringer Entfernung von der Stadt in den Golf von Siam. Fährt man ins Meer hinaus, und folgt man der Südweſtküſte des Golfs, ſo kommt man bald in eine ſiameſiſche Stadt, wo gleichfalls Chineſen in Menge ſich finden.

Von Mee-Khlung nach Pak-Phreek braucht man nicht weniger als acht Tage, um den Fluß hinaufzukommen, wenn man auch vom Morgen bis zum Abend rudert. In den erſten Tagen trifft man viele Wohnungen und drei beträchtliche Orte, von denen einer den Namen einer Stadt führt. Im erſten wohnen viele Chineſen, meiſt lauter Freimaurer, ſo wie eine Menge Diebe. Eine Tagereiſe von Mee-Khlung liegt Rapri, ſonſt Noraburi, die königliche Stadt, genannt. Dieſe früher berühmte Stadt wurde während der Kriege zwiſchen den Siameſen und Birmanen mehrfach geplündert, wie das ganze umliegende Land. Sie iſt gut befeſtigt, hat aber wenig Einwohner. Die Chineſen ſind in der ganzen fruchtbaren Provinz ſehr verbreitet. Eine Tagereiſe von Rapri iſt ein ziemlich bedeutender Ort, Namens Rathiram, deſſen Einwohner faſt lauter Chineſen ſind, und ſich mit dem Anbau von Tabak und Baumwolle beſchäftigen. Von dieſem Orte bis Pak-Phreek, wohin es noch eine Tagereiſe iſt, findet man nichts Bemerkenswerthes: die Wohnungen ſind in großen Entfernungen von einander, der Fluß iſt minder tief und viel reißender, ſeine Ufer ſehr hoch und mit unermeßlichen Wäldern bedeckt, worin Tiger in Menge hauſen. Um ſich gegen dieſe Thiere zu ſchützen, decken die Chineſen, welche den Handel auf dieſem Fluſſe treiben, ihre Barken faſt ganz, und ſchließen ſie an beiden Enden.

Die Stadt Pak-Phreek hat gute Wälle aus Backſteinen; ſie hat auf dem linken Ufer des Mee-Khlung eine ſchöne Lage, aber in einer gewiſſen Jahreszeit iſt die Luft wegen der Nachbarſchaft der Berge ſehr ungeſund. Der Fluß der Karier(?), ſo genannt, weil dieß Volk in großer Anzahl an ſeinen Ufern verbreitet iſt und derſelbe in ihren Bergen entſpringt, fällt der Stadt gegenüber in den Mee-Khlung.

Miscellen.

Waſſervertheilung in Paris. Man beabſichtigt an der Seine zwiſchen dem Pont au Change und dem Quai de la Cité vier oder ſechs Turbinen einzurichten, welche das Waſſer nach allen Quartieren der Hauptſtadt leiten würden. Man ſchätzt die Ausgabe auf 15 Millionen Franken. (Franz. Bl.)

Themſeſchifffahrt. Man berechnet das in der Themſeſchifffahrt vermittelſt Dampf ſteckende Capital auf 5 Millionen Pfd. St. Der Dienſt wird durch 15 Dampfſchiffe betrieben. (Engl. Bl.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.
(Beilage: Umſchlag zum Monat Mai.)

Nr. 153.

Das Ausland.

Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

1 Junius 1840.

Das brittiſche Colonialreich.

Als im Jahre 1770 die Angelegenheiten der nordamerikaniſchen Colonien die Aufmerkſamkeit des engliſchen Parlaments wegen der ſteigenden Widerſetzlichkeit der erſteren in hohem Grade in Anſpruch nahmen, und nun der Schritt geſchah, dieſe Colonien durch das Parlament beſteuern zu wollen, brauchte der Redner der Regierung den Ausdruck: „nun werden doch wohl dieſe durch unſere Sorgfalt groß gezogenen Colonien ſich nicht länger ſträuben wollen, einen Theil der Laſten auf ſich zu nehmen, die wir uns auferlegt haben, um ſie zu ſchützen und groß zu ziehen.“ Damals trat ein Redner der Oppoſition auf und ſagte: „dieſe Colonien ſollen groß gezogen worden ſeyn durch eure Sorgfalt? nein, ſie wuchſen durch eure Vernachläſſigung auf; ſobald ihr euch um ſie bekümmertet, geſchah es nur, um Leute hinzuſchicken, die ſich von ihrem Schweiße nähren ſollten.“ Seit 70 Jahren hat ſich Manches in dem Colonialweſen der Engländer geändert, dieſer Stand der Dinge iſt aber weſentlich derſelbe geblieben. Die Colonien ſind im Durchſchnitt bei der Vernachläſſigung von Seite des Mutterlandes beſſer gefahren, als bei deſſen voreiligem Einſchreiten. Dieß iſt freilich nur bis zu einem gewiſſen Sinne wahr, denn in allen Colonien gibt es Beſchwerden, denen die Coloniſten unmöglich ſelbſt abhelfen können, und wenn ſie nach England ſich wenden, ſo ſtoßen ſie auf Gleichgültigkeit und Unwiſſenheit. Die Colonial Gazette iſt voll von Klagen über dieſen Gegenſtand, und die Specialitäten, die in derſelben aufgeführt werden, laſſen einen Einblick in die Zuſtände der engliſchen Colonialverhältniſſe thun, der zu dem Ausſpruch berechtigt: England ſtehe am Anfang der Periode, wie ſie für Spanien, für Portugal und für Holland ſeiner Zeit gekommen iſt, wo dem Mutterlande die Kraft ausgeht, die unmäßig angewachſenen Colonien ferner zu beherrſchen und zu ſchützen. Wir ſehen hier von Oſtindien ganz ab, das ein eigenes, mit England bloß zufällig verbundenes Reich bildet, und haben nur diejenigen Theile des Colonialreichs im Auge, welche als Coloniſationsländer England beſonders intereſſiren. Könnte dieß Land alle ſeine Colonien in Nordamerika, Weſtindien, Südafrika und Auſtralien alle ohne weiteres frei und unabhängig ſprechen, und nur Handelsverträge mit ihnen ſchließen, ſo würde wahrſcheinlich für England ein pecuniärer Vortheil herauskommen, aber England kann dieß weder um ſeiner ſelbſt, noch um ſeiner Colonien willen wünſchen. Ueberläßt es Canada ſich ſelbſt, ſo muß dieß Land nothwendig in Zeit von 10 Jahren um ſeiner eigenen Erhaltung willen an die Vereinigten Staaten ſich anſchließen, und ſo den Nebenbuhler des engliſchen Handels und der engliſchen Seemacht verſtärken. Wollte es Weſtindien aufgeben, ſo würden dieſe Inſeln nicht erſt in den nächſten zehn Jahren, ſondern gleich im erſten Jahre an Nordamerika ſich anſchließen, und Englands Handel nach Weſtindien wäre zu drei Viertheilen vernichtet, abgeſehen davon, daß der Schritt der Emancipation ſich nicht mehr zurückthun ließe, und ohne engliſche Truppen wahrſcheinlich der Kampf der weißen und ſchwarzen Race alsbald begönne. Würde das Cap ſich ſelbſt überlaſſen, ſo würden dort die Engländer ganz beſeitigt, zwiſchen der holländiſchen und der eingebornen Bevölkerung bräche bald der Kampf der Racen aus, und die erſten würden eine Stütze an ihrem eigentlichen Mutterlande, an Holland, ſuchen. Eine Emancipation von Neuſüdwales und Vandiemensland würde der Verbrecherbevölkerung und ihren Nachkommen unfehlbar das Uebergewicht in die Hand geben, die andern Colonien aber, wie Südauſtralien und Auſtralia Felix, ſind noch zu ſchwach, um ſelbſtſtändig zu ſeyn, und auch den leichteſten feindlichen Angriff zurückzuweiſen. So ſind alle dieſe Colonien noch an England geheftet, und eine Emancipation liegt, etwa die Colonien in Nordamerika ausgenommen, in einer ſehr fernen Zukunft.

Doch nicht bloß die genannten Umſtände verknüpfen jetzt noch das Mutterland und die Colonien, ein noch ſpecielleres Intereſſe macht ſie einander gegenſeitig nothwendig: im Mutterlande iſt Ueberfluß an Arbeit und an Capital, die Concurrenz der Capitalien iſt in eine wahre wilde Jagd ausgeartet, und die Concurrenz der Arbeiter hat zu mannichfachem Elend geführt. In den Colonien dagegen iſt Mangel an Capital und Arbeit. Das Mutterland kann beides liefern, und es handelt ſich nur darum, den Austauſch auf eine beiden vortheilhafte Art zu bewerkſtelligen. So einfach dieſe Sache ſcheint, ſo verwickelt wird ſie

Digitized by Google

durch die beſondern Verhältniſſe der einzelnen Colonien. Die engliſche Regierung oder vielmehr die Bureaux des Colonialamts ſind noch gewohnt, die Colonien nach Willkür zu verwalten, und dieſe Willkür wird noch überdieß mit dem Siegel des ſtrengſten Geheimniſſes bedeckt, ſo daß von der Colonialverwaltung nur ſehr wenig zur öffentlichen Kunde gelangt, ſo ſehr auch das Land im Allgemeinen bei der öffentlichen Behandlung dieſer Angelegenheiten intereſſirt iſt. Die canadiſchen Angelegenheiten hatten ſeit 20 Jahren das Miniſterium mannichfach beſchäftigt, einzelne Stimmen der Unzufriednen waren auch ins Publicum gedrungen; wäre aber nicht endlich eine Revolution daſelbſt ausgebrochen, ſo hätte ſich die Angelegenheit, wenn kein äußerer Krieg dazu kam, noch 20 Jahre ohne ſonderliche Beachtung hingeſchleppt.

Aus dieſen Gründen werden namentlich zwei Dinge gefordert: Oeffentlichkeit aller vom Colonialamt erlaſſenen Geſetze und Verantwortlichkeit der Colonialregierungen. Wären Parlament und Regierung hinreichend unterrichtet über die Colonialangelegenheiten, ſo würde die halbe Seſſion des erſtern durch dieſe Gegenſtände in Anſpruch genommen, aber der Colonien wird in den Thronreden kaum erwähnt, außer in Fällen der dringendſten Noth oder gar nur, wenn der Gegenſtand die Parteien des Mutterlandes lebhaft intereſſirt. Die Angelegenheiten des Caps, die Auswanderung der Boers, denen, wenn es ihnen gut geht, höchſt wahrſcheinlich noch der größte Theil der übrigen holländiſchen Bevölkerung nachfolgt, ſind nie Gegenſtand einer Parlamentsdebatte geweſen, und als das Parlament auf den Antrag der Miniſter im vorigen Jahre ſich mit der Angelegenheit von Jamaica befaßte, machte ſich die Oppoſition eine Waffe daraus, um das Miniſterium in Verlegenheit zu ſetzen, und die Folge war, nicht etwa ein Rücktritt des Miniſteriums, ſondern eine veränderte, und höchſt wahrſcheinlich verderbliche (S. Nr. 64 v. d. J.) Richtung des Verfahrens in der Streitfrage zwiſchen Pflanzern und Negern. Fordert ein Miniſter das Parlament auf, eine geſetzliche Acte für eine Colonie zu erlaſſen, ſo verlangt er in der Regel nur, daß man die Krone, d. h. das Colonialamt, ermächtige, die entſprechenden Verordnungen zu erlaſſen. Und auch dieß geſchieht nur in Fällen, wo man die in Colonialangelegenheiten ſehr weit gehende Prerogative der Krone nicht für hinreichend erachtet. In allen andern Fällen, und deren iſt die bei weitem größte Zahl, wird das Parlament gar nicht beigezogen, und das Colonialamt erläßt Verordnungen oder erläßt ſie nicht, gerade wie es ihm gefällt, ohne ſich jemals auf Gründe dafür oder dawider einzulaſſen. Dazu kommt noch der häufige Wechſel der Colonialminiſter,*) ſo daß es dem jeweiligen Chef dieſes Miniſteriums gar nicht möglich iſt, ſich mit den Details ſeiner Amtsgeſchäfte bekannt zu machen und die genannten Verordnungen ſomit in der Regel das Werk ziemlich untergeordneter Beamten ſind, bei denen gar leicht ein Bureauſchlendrian eintritt, welcher bei der großen Entfernung der meiſten Colonien doppelt und dreifach verderblich wirken muß. Als Abhülfsmittel gegen dieſen Mißbrauch hat man vorgeſchlagen, daß alle geſetzgebenden Verordnungen des Colonialamts, nämlich ſolche, wie ſie das Parlament für England abfaßt und auch für die Colonien abfaſſen würde, wenn es die nöthigen Kenntniſſe und die Zeit dazu hätte — unverweilt beiden Häuſern des Parlaments mitgetheilt würden, ſo daß ſie Gegenſtand der öffentlichen Beſprechung werden könnten.

*) Seit 1827 waren es ihrer zehn.

Der zweite Punkt iſt die Verantwortlichkeit der Colonialregierungen den geſetzgebenden Verſammlungen der Colonien gegenüber. Dieß iſt ein äußerſt häklicher Punkt, der in einzelnen Colonien kaum beſiegbare Schwierigkeiten darbieten möchte. Durham hat eine ſolche Einrichtung für Canada vorgeſchlagen: ſie beſteht einfach darin, daß die Regierung des Mutterlandes den Gouverneur ernennt, dieſer aber ſeine Miniſter oder Räthe aus der Majorität der geſetzgebenden Verſammlung der Colonie wählt, gerade wie dieß in England mit dem Parlament der Fall iſt, deſſen Majorität über das Daſeyn der Miniſterien entſcheidet. Es wäre allenfalls auch nicht ſchwer, die Gränzlinie zu ziehen zwiſchen denjenigen Gegenſtänden, welche das Colonialparlament verwerfen darf oder nicht. Es hätte keine Macht über den Gouverneur, der durch eine hinreichende Beſoldung unabhängig geſtellt wäre; es hätte keine Gewalt über die engliſchen Truppen in der Colonie; es könnte keinen Zollbeamten der Colonie abſetzen, da dieſe von der Zolladminiſtration in England ernannt wären, aber es hätte völlig freie Hand hinſichtlich der Verwaltung im Innern. In Canada hätte, wie geſagt, die Einführung einer ſolchen verantwortlichen Regierung nur geringe Schwierigkeit, und Hr. Poulett Thompſon ſcheint auch mit allen Vorbereitungsmaaßregeln dazu beauftragt zu ſeyn; aber in Weſtindien, auf dem Cap und in Auſtralien bieten ſich die ernſtlichſten Hinderniſſe dar.

Das Zerwürfniß zwiſchen der geſetzgebenden Verſammlung in Jamaica, das hier als der Repräſentant ſämmtlicher engliſchweſtindiſcher Inſeln gelten kann, haben wir ſchon öfters erwähnt. Sie iſt gewählt von den Pflanzern und andern Weißen, die ungefähr den Negern gegenüber in derſelben Lage ſind; die Verſammlung iſt demnach ganz im Intereſſe der Pflanzer und den Negern feindlich, ſelbſt die Emancipation mußte ihr abgenöthigt werden, und alle ihre ſpätern Schritte zielten nur dahin ab, die Sklaverei, die man dem Namen nach nicht mehr behaupten konnte, wenigſtens noch indirect der Sache nach aufrecht zu erhalten. Zu dem Ende griff die Aſſembly von Jamaica gerade zu denſelben Mitteln, wie einſt die franzöſiſchen Republicaner: man ſuchte die Neger durch unmäßig ſtrenge Geſetze und erſchwerte Anſiedlung auf kleinen Grundſtücken zum Verbleiben auf den großen Pflanzungen zu nöthigen. Wegen dieſes Beſtrebens zerfiel der vorige Gouverneur von Jamaica gänzlich mit der Aſſembly, und weil das Miniſterium des Mutterlandes fürchtete, auf dieſe Weiſe die Früchte der ganzen Emancipationsmaaßregel zu verlieren, und den Krieg zwiſchen den Racen allmählich ausbrechen zu ſehen, ſo wollte es die ganze Verfaſſung von Jamaica auf fünf Jahre ſuspendiren, um in der Zwiſchenzeit ſo viele Neger und Farbige zu eigenem Beſitz gelangen zu laſſen, daß ſie einen bedeutenden Theil der Wähler bildeten, und ſich dann durch ihre Repräſentanten

Digitized by Google

in der Aſſembly ſelbſt ſchützen und vertheidigen konnten. Unglücklicherweiſe aber benützten die Parteien im Mutterlande dieſe ſtreitige Frage als Waffe, um ihre Gegner aus dem Sattel zu heben, das Miniſterium mußte ſein Benehmen ändern, und ſchickte einen Gouverneur hin, der ſich mehr auf die Seite der Pflanzer hielt, was aber die Schwierigkeit keineswegs löſte, ſondern vermehrte: je mehr man die Neger indirect zum Arbeiten auf den Zuckerplantagen zwingen will, deſto weniger zeigen ſie ſich geneigt dazu; dadurch wird das Land werthloſer, und die Neger benützen dieß, um ſich ſelbſt anzukaufen. Auf dieſe Weiſe werden der Hände, die um Lohn für andere arbeiten wollen, immer weniger, und die weiße Claſſe, welche nach immer die Repräſentanten wählt, immer unzufriedener. Die Regierung muß nothwendig mit ihrer Macht zwiſchen den Weißen und Schwarzen vermittelnd eintreten, und kann ſomit nicht die geſetzgebende Verſammlung der Weißen nach Gefallen walten laſſen. Hier hat alſo das beliebte Syſtem, die Colonien durch Regierungen verwalten zu laſſen, welche den Aſſemblies verantwortlich wären, eine bedeutende Lücke, denn es würde rein zum Unſinn.

Kaum geringer möchten ſich die Hinderniſſe auf dem Cap geſtalten, wo es ſich nicht bloß um verantwortliche Regierung, ſondern ſogar noch um Einführung der repräſentativen handelt. Aber wie ſoll dieß geſchehen? Wer will das Verhältniß zwiſchen Engländern, Holländern und Eingebornen feſtſetzen? Will man die letztern ganz ausſchließen? Keine Colonie erfordert dringender eine Geſetzgebung von Seite des Reichsparlaments, aber hier liegt der Knoten in den Fragen: was iſt das Verhältniß zwiſchen den weißen und farbigen Racen, zwiſchen Holländern und Engländern, und welche Form könnte man auch nur einer repräſentativen Verfaſſung geben? Kaum beſſer, ja in mancher Beziehung ſchlimmer ſieht es in Auſtralien, in Neuſüdwales und Vandiemensland, aus. Welchen Grad von politiſcher Macht will man in die Hände der Verbrecher und ihrer oft nicht beſſern Nachkommen legen? Wo will man die Granze ziehen, jenſeits deren keine politiſchen Rechte mehr ſtatt finden? Das ſind Fragen, die wohl keiner leichthin ſich zu beantworten getrauen wird, deren Beantwortung vielmehr nur erſt angebahnt iſt durch die jetzt ausgeſprochene Abſicht, das Deportationsſyſtem aufzugeben. Die Colonial Gazette macht hierüber die Bemerkung: „die feindlichen Factionen der „Freien“ und „Emancipiſten,“ welche aus dem Syſtem der Deportation hervorgegangen ſind, und hinſichtlich der Bitterkeit ihres gegenſeitigen Haſſes den Franzoſen und Engländern in Niedercanada gleichen, werden bald aufhören, die Colonie zu zerreißen, und ſie untauglich zu freien Inſtitutionen zu machen.“ Bis jetzt alſo noch muß man ſie als untauglich hiezu anſehen, und die Einführung einer Repräſentativregierung und in noch höherem Maaße einer verantwortlichen Regierung iſt fürs erſte noch ein Unding. Die Panacee alſo, die man vorgeſchlagen, paßt für den Augenblick nur für Canada, nicht für Weſtindien und nicht für das Cap und Auſtralien.

(Schluß folgt.)

Die Daiaks in Borneo.

Ein Beitrag zu ihren Sitten und Gebräuchen.

Die Daiaks in Borneo bilden unſtreitig den zahlreichſten Volksſtamm im aſiatiſchen Archipel. Sie verbreiten ſich über den größten Theil von Borneo und Celebes, und ihre Stämme ſind ſo verſchieden, daß man in jedem Flußgebiete auf fremdem Boden wandelt. Von einer Landſchaft zur andern beſteht hier kein freundlicher Verkehr, keine theilnehmende Annäherung; Raub und Tod ſind die Loſungsworte der verwilderten Menſchheit. An jeder Stromesmündung liegen Feinde in den mächtigen Rohrgewächſen verborgen, und harren auf Beute, wie das Krokodil dieſes unwirthbaren Landes. Jeder Fluß hat ſeinen Gebieter (Radſcha), und große Flüſſe haben mehrere. In dieſem Fall ſind ſie unter Einem Haupte vereinigt. Unter dem Radſcha von Wahgnb ſtehen ſiebzig untergeordnete Häuptlinge; unter jenem von Sedgen zählt man fünfzig, und das Oberhaupt von Selgi gebietet über 160 angeſtammte kleinere Herrſcher. Selgi iſt ein großes Gebiet, zählt aber nur etwa 150,000 Seelen, welche mit eiſerner Hand geführt und in drei Claſſen getheilt werden. Die erſte Claſſe beſteht aus den auserleſenſten Kriegern, welche beſondere Zeichen tragen und große Vorrechte genießen. Die zweite Claſſe verfertigt Waffen, nämlich Streitäxte, Speere, Schilde, Pfeilröhren und Pfeile, und die dritte iſt mit dem Reisbau, der Verfertigung von Kriegekleidern und Zierrathen für die Weiber beſchäftigt. Der Radſcha von Selgi hat ſiebzehn Frauen, welche ſämmtlich Töchter der untergeordneten Häuptlinge ſind. Er ſelbſt und ſeine beiden Söhne ſind außerordentlich kriegsluſtig; nur im Blute finden ſie Gefallen. Im Jahre 1828 widmeten ſie drei Monate der Zerſtörung fremder Gebiete. Siebzehn Dörfer wurden vernichtet, die Männer und alten Weiber erſchlagen, Mädchen und Kinder gefangen genommen. Vierzig Kriegsboote, jedes 95 Fuß lang und mit 40 bis 60 Mann bewaffnet, zogen aus; ihre Abſicht war auf Männerſchädel und Sklaven gerichtet. Hundert und dreizehn Mädchen, zweihundert Kinder und ſiebenhundert Schädel waren die Früchte ihrer Thaten. Die Kriegsboote ſind dieſelben, wie bei den Neu-Seeländern, und werden aus Einem Baumſtamme gehauen. Für den Radſcha und ſeine Weiber wird ein beſonderes Boot beſtimmt, das 108 Fuß lang iſt. Die Zahl der Krieger beſtimmt die Zahl der Ruder, und ihre Geſchwindigkeit bei der Thalfahrt iſt ſo groß, daß ſie 3 bis 4 Meilen in Einer Stunde zurücklegen.

Auf ihren Streifzügen legen die Daiaks die größte Beharrlichkeit zu Tage. Kundſchaft zu neuen Raubzügen ziehen ſie von den gefangenen Weibern ein, die dem Sieger bald ergeben ſind, und die Lage anderer Dörfer verrathen. Wenn ſie auf einen Zug ausgehen, werden ihre Boote nie bei Tage auf dem Fluſſe geſehen. Eine halbe Stunde, nachdem es dunkel geworden, reiſen ſie ab, und rudern in der größten Stille pfeilſchnell am Ufer entlang. Ein Boot folgt nahe am andern, und die Ruderſtiele werden mit zarter Baumrinde umwickelt, damit kein Laut hörbar wird. So geht es die ganze Nacht raſch vorwärts. Eine halbe Stunde vor Tagesanbruch werden die Boote an dichtbeſchatteter Stelle ans Land gezogen, und hinter dem Geſträuche verſteckt, damit man vom Fluſſe aus nichts von ihnen ſehen kann. Hier im Schatten dichtbelaubter Bäume, wird geſchlafen; Affen und Schlangen dienen zur Nahrung. Sind dieſe Dinge nicht zu haben, ſo eſſen ſie wilde Früchte und Kräuter, und ſollte der Radſcha Luſt nach Fleiſch bekommen, ſo wird einer von den Kriegern ausgezehet, deſſen Schädel zur erſten

Digitized by Google

Zierde des Streifzugs dient. Während ein Theil der Räuberhorde mit Kochen und der Jagd beſchäftigt iſt, ſchwingt ſich der andere auf die höchſten Bäume, um das Land zu erſpähen, und wo in weiter Ferne Rauch bemerkt wird, da liegt eine einzelne Wohnung oder ein Dorf (Campong).

Sogleich werden Anſtalten zu einem nächtlichen Ueberfalle getroffen. Die Boote werden in Bereitſchaft geſetzt, und nähern ſich bis auf eine halbe Stunde ihren Schlachtopfern. Ein Theil der Bande zieht zu Lande durch das Geſträuch, und kommt in dunkler Nacht in der Nähe des Dorfes an, wo jeder Fußpfad beſetzt wird. Um dieſelbe Zeit erſcheinen auch die Boote auf der Flußſeite im Angeſichte des Dorfes. Hier werden die Kriegskleider angelegt, und eine Stunde vor Tagesanbruch wird auf allen Wegen dem Dorfe entgegengekrochen. Alle Streiter ziehen aus, mit Ausnahme von zwei, welche in jedem Boote zurückbleiben, und zwölf Mann, die zur Bewachung der Weiber beſtimmt ſind. Zwanzig Minuten vor Tagesanbruch werden brennende Pechkugeln (damar) auf die blätternen Dächer der Häuſer geſchleudert, und ſobald der Brand auflodert, wird das Kriegsgeſchrei erhoben. Die fliehenden Bewohner, von allen Seiten eingeſchloſſen, rennen ihren Mördern in die Hände. Die Männer werden mit Speeren durchſtochen oder fallen unter den Streichen der Aexte. Weiber und Kinder wollen in das Waldgeſträuch entfliehen, finden aber dort ihre Widerſacher und gerathen in Gefangenſchaft. Nicht eine lebendige Seele darf entwiſchen, damit keine Kunde nach andern Dörfern gelange. Wenn der Tag am Himmel graut, lodern die Flammen hoch auf, und die Streitäxte triefen in jeder Richtung von Blut. So lange der Mond die Nächte beſcheint, liegen dieſe Räuber in den Wäldern verborgen; das Höllenwerk wird nur in der Dunkelheit vollzogen. Starke Regengüſſe, ehe die Arbeit beginnt, ſind ihnen zuwider, weil die Häuſer langſamer ſich entzünden; aber ein leichter Schauer wird gewünſcht, weil er auf den blätternen Dächern raſſelt, und die Bewohner, beſonders gegen den Morgen, in tiefern Schlaf verſenkt. Sobald keine männliche Seele mehr athmet und die Weiber und Kinder zuſammengetrieben ſind, werden die alten Frauen geſchlachtet, die Männerköpfe geſammelt und das Hirn aus den Schädeln genommen, welches über Feuer geräuchert und getrocknet wird. Schädel — nur Schädel wollen ſie haben; alles Uebrige iſt Nebenſache. Die gefangenen Weiber und Kinder gehören dem Radſcha, und von 700 Schädeln bekam Selgi und ſeine Söhne 250 Stücke. Die ganze Bande verzehrt Menſchenfleiſch; doch ſind einige Mitglieder darunter, die es bloß bei gewiſſen Feſtlichkeiten genießen wollen, z. B. bei der Geburt eines Kindes, bei Hochzeiten oder Leichenbegängniſſen. Darum muß jeder Feſttag einen neuen Schädel bringen, ohne welchen keine Fröhlichkeit möglich iſt. Alle Krankheiten, beſonders aber die Pocken, ſchreiben ſie einem böſen Geiſte zu, den nur ein Menſchenkopf beſänftigen kann. Wenn ein Daiak viele Schädel erbeutet hat, iſt er ſtolz wie ein Radſcha, und mit Selbſtgefühl tritt er vor ſeinen Gebieter; iſt er aber nicht glücklich geweſen, verkriecht er ſich vor ſeinen Genoſſen.

Der Kriegerſtamm der Daiaks iſt ausgezeichnet durch körperliche Schönheit, Gewandtheit und Muth. Von einem Aſte zum andern ſchwingen ſie ſich vom Boden hinweg mit der Hand auf den Gipfel eines Baumes, und ſchnell wie der Blitzſtrahl ſchlendern ſie ſich herab. Ohne ſich zu beſchädigen, verſtehen ſie es ſo geſchickt auf die unterſten Aeſte zu fallen, daß ſie mit einem Sprunge wieder auf dem Boden ſtehen. Mitten in den reißendſten Strömungen ſchwimmen ſie mit bewunderungswürdiger Leichtigkeit, fallen im Waſſer die Krokodile an und erlegen ſie mit ihren Aexten. Wenn ein Boot bei Nacht den Fluß herabfährt, werfen ſie ſich einige hundert Fuß höher ins Waſſer, ſchwimmen darunter fort, bis ſie ihre Beute erreicht haben, tauchen dann ſchnell auf, faſſen den Gegner bei den Haaren, und mit Einem Schlage bleibt der Kopf in den Händen. Die Kleidung der Krieger wird aus wilden Thierhäuten gemacht. Jene des Radſcha beſteht aus Tigerfellen, die übrigen tragen ſchwarze Bärenhäute. Bruſt und Rücken werden damit gedeckt; die Arme bleiben frei. Auf dem Kopfe haben ſie zur Bedeckung einen wunderbaren Helm, welcher auf ſehr künſtliche Weiſe von Bambusholz gemacht iſt und von keinem Pfeile durchbohrt wird. Ueberdieß iſt jeder Krieger mit einem leichten, hölzernen Schilde verſehen, welcher mit einem Felle überzogen wird. Dieſe Schilde ſind gewöhnlich fünf Fuß hoch und zwei Fuß breit, nach innen gebogen und werden am linken Arme getragen. Wenn Häuptlinge ſich bekämpfen werfen ſie die Schilde weg, ſcharmützeln zuerſt mit Pfeilen, und kommen zuletzt ins Handgemenge. Ueberraſchung iſt ihr Zweck; aber beide Kämpfer ſind verſchmitzt, und nicht leicht gelingt der Anſchlag. Solche Zweikämpfe ſind gräßlich. Furcht kennen ſie nicht; nur wenn einer der beiden Streiter in Stücke gehauen iſt, hört der Kampf auf. Kein Europäer kann ſich mit ihnen meſſen; kaum ein gewandter Fechter kann ihren Streichen ſich entziehen.

(Schluß folgt.)

Miscellen.

Hawkſhaw über foſſiles Holz. Hawkſhaw las in der geologiſchen Geſellſchaft in London ein Memoire über foſſile Bäume, die man bei den Ausgrabungen der Eiſenbahn von Mancheſter nach Bolton gefunden hatte, und ſtellt die Anſicht auf, das Holz ſey auf dem Boden gewachſen, wo man es fand. Die raſche Zerſtörung der Dikotyledonen in den tropiſchen Gegenden kurz nach ihrer Fällung macht es ihm wahrſcheinlich, daß die ungeheuren foſſilen Bäume, die man im kohlenführenden Terrain findet, dem Umſtande zuzuſchreiben ſind, daß nach der Zerſtörung ihres Innern ſie ſich mit neuen Niederſchlägen füllten. Die Geologen betrachten ſie mit Unrecht als Foſſilien von Monokotyledonen. In den tropiſchen Wäldern von Venezuela zwiſchen 8° und 10° N. B. ſah Hawkſhaw, wie wenige Monate hinreichten, um die größten Dikotyledonenſtämme im Innern zu zerſtören, namentlich in den niedern Wäldern an der Küſte. Aehnliches ſieht man äußerſt ſelten bei den Monokotyledonen. Die niedern Striche, wo die Zerſtörung am ſchnellſten iſt, haben einen weichen, tiefen und feuchten Boden, wo der Bambus z. B. zwiſchen den Bäumen wächst. Hawkſhaw ſagt, daß ſie häufig überſchwemmt werden, und erklärt ſomit, wie die Kohlenſchichten, die ſich bilden müſſen, wenige Spuren von Dikotyledonenpflanzen enthalten, und nur hohle, foſſile Bäume darbieten. Er zieht daraus den Schluß, daß die Abweſenheit von Dikotyledonenpflanzen in den Kohlenſchichten nicht beweist, daß die Bäume urſprünglich hohl waren, und daß ſie wohl aus den obenangeführten Gründen hohl geworden ſeyn können. (Athenäum vom 4 April.)

Temperatur des algieriſchen Küſtenlandes. Die gelehrte Commiſſion unter Bory de St. Vincent hat ihre erſten Nachrichten aus Algier mitgetheilt; man erſieht daraus unter Anderm, daß das Küſtenland den Winter über ſtets eine mittlere Temperatur von 11° bis 12° (Centigrad?) hatte, wobei die Vegetation prachtvoll war.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 154.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

2 Junius 1840.

Ferdinand Joſe Artigas *)

war zu Montevideo, der Hauptſtadt der Banda Oriental, um das Jahr 1766 geboren. Sein Vater beſaß einiges Grund-eigenthum in der Nähe dieſer Stadt, und gehörte zu der Claſſe der Haciendados, welche man ziemlich richtig mit dem Namen Landedelleute überſetzt hat. Die literariſchen Kenntniſſe, welche der junge Artigas erwarb, mochten ſo ziemlich dieſelben ſeyn, wie die der beſſern Claſſe ſeiner Landsleute, und hauptſächlich im Leſen und Schreiben beſtanden haben, obwohl Einige behaupten, er habe dieſe Kenntniſſe erſt in ſpätern Jahren erworben. Dagegen machte er ſchon früher groſſe Fortſchritte in allen den Künſten, die ihn befähigen konnten, dereinſt das Haupt der wilden Bewohner der Pampas zu werden, nämlich im Reiten, der Aufſicht über die Heerden und im Handel mit Häuten im Verein mit bewaffneten Schmuggelbanden, Contrabandiſtas, einer höchſt verwegenen Menſchenclaſſe. **) Sie waren die ächten Landflibuſtier, eben ſo furchtlos und eben ſo keck in ihren nicht minder umfaſſenden Unternehmungen.

Wie in Nordamerika Frankreich und England einander gegenüber ſtanden, ſo waren Spanien und Portugal Rivalen in der neuen wie in der alten Welt. Der Haß der Mutterländer theilte ſich den Colonien mit, und verwickelte ſie in unaufhörliche Kämpfe, namentlich über die Gränzen beider Reiche oſtwärts vom La Plata. Die Banda Oriental, jetzt ein unabhängiger Staat zwiſchen der La-Plata-Republik und dem braſilianiſchen Reiche, war damals ſchwach bevölkert, und bot den Portugieſen eine gute Gelegenheit zur Einrichtung eines Schmuggelhandels dar, wobei portugieſiſche Waaren gegen ſpaniſche ausgetauſcht wurden. Dieſer Schmuggelhandel ging ſo weit, daß der ordentliche und geſetzmäßige Handel beinahe vernichtet wurde. So keck waren dieſe räubermäßigen Kaufleute geworden, daß ſie den Handel oft mit dem Säbel in der Fauſt abmachten, und beim geringſten Vorwand ihre Käufe mit Blut beſiegelten. Häufiger Verkehr mit ſolchen Leuten und eine vorherrſchende Neigung zu einem zügelloſen, umherſchweifenden Leben veranlaßten Artigas frühzeitig, ſich nicht nur der elterlichen, ſondern auch der bürgerlichen Obergewalt zu entſchlagen. Er begann ſeine Laufbahn, indem er räuberiſche Ausflüge mit dieſen bewaffneten Schaaren unternahm; der Erfolg machte ihn kecker, und bald wurde er der Schrecken der Provinz. Localkenntniß dieſes wilden, pfadloſen Landes war eine unerläßliche Bedingung eines guten Erfolges in dieſem Schmuggelhandel, und hierin zeichnete ſich Artigas bald vor ſeinen Gefährten eben ſo ſehr aus als in Gewandtheit und Körperſtärke, in Reitkunſt, unbezwinglichem Muth und Ausdauer, ſo wie in geiſtiger Ueberlegenheit, die allen ſeinen andern Vorzügen erſt den vollen Werth verlieh. Die Gewalt, welche er über ſeine rohen Genoſſen übte, war unwiderſtehlich, jede Gelegenheit erwies ſeine Tauglichkeit zum Oberbefehl, und man kann weniger ſagen, daß er darnach ſtrebte, als daß die Gefahr und die Noth ihm denſelben aufdrangen. Artigas wurde der Lieblingsanführer ſeiner Schaar, und der Schrecken nicht bloß des Landvolks, ſondern auch der ſpaniſchen Behörden. Selbſt die furchtloſen und trotzigen Contrabandiſtas betrachteten mit Erſtaunen und Bewunderung die Schlauheit und unbeugſame Entſchloſſenheit, mit der er ſeine Plane entwarf und ausführte, die Juſtizbeamten liſtig hinterging, und die gegen ihn ausgeſandten Truppen mit nie fehlender Sicherheit abſchnitt. Ein Marſch von 30 bis 40 Stunden in Einer Nacht brachte ihn plötzlich in den Rücken der königlichen Truppen, und bei dem Ungeſtüm und der Heftigkeit, mit der er über ſie herfiel, zerſtäubten ſie gewöhnlich wie Spreu vor dem Winde.

*) Wir glauben unſern Leſern einen nicht unangenehmen Dienſt zu erzeigen, wenn wir die bis jetzt nur unvollſtändig und verſtümmelt bekannte Geſchichte dieſes einſt berühmten Inſurgentenführers hier nach Taits Magazine, Mai 1840, mittheilen, da manches nach der hier gegebenen Darſtellung ein anderes Anſehen als bisher gewinnt. A. d. R.

**) Dieſe Nachricht über die frühere Geſchichte von Artigas beruht auf der Autorität von General Miller, doch gibt es eine noch weit romantiſchere. Er ſoll ſehr jung Montevideo verlaſſen, ſich den räuberiſchen Gauchos angeſchloſſen, und ihre Sitten und Gewohnheiten ſo vollſtändig angenommen haben, daß er ſeine Eltern und ſeinen Geburtsort faſt vergaß. Nach vielen Jahren habe ihn der Zufall in die Mauern von Montevideo gebracht, und eine ſchwache Rückerinnerung an die Scenen ſeiner Jugend habe zu Nachfragen und Erklärungen geführt, die ihn endlich in die Arme ſeiner Eltern brachten, welche ihn verloren gegeben hatten. Dieſe Nachricht iſt indeſſen wahrſcheinlich falſch.

Digitized by Google

Durch ſolche raſche, außerordentliche Bewegungen gewann er die meiſten ſeiner Siege. Steile, wilde Pfade, andern Menſchen unbekannt oder unzugänglich, Wälder, in denen regelmäßige Truppen nicht fortkommen konnten, waren ihm und ſeiner Schaar ſo bekannt und vertraut, wie die großen Straßen durch die Pampas. Auf ſolchen Wegen machte er Einfälle in die benachbarten Provinzen von Braſilien, holte von da ſeine Schmuggelwaaren, und trieb die Heerden fort, um ſie in der Banda Oriental zu verkaufen. Aber er achtete das Eigenthum derer, die nicht gegen ihn auftraten, — ob er ſich ein Schutzgeld von ihnen zahlen ließ, weiß man nicht, — und ſeine unfehlbare Rache traf nur die, welche ſeinem Handel Hinderniſſe in den Weg zu legen ſuchten. Zugleich beobachtete er feſte Ordnung in ſeiner Schaar, und hielt ſie in ſtrenger Unterwürfigkeit.

(Fortſetzung folgt.)

Das brittiſche Colonialreich.

(Schluß.)

Eine Verwaltung der Colonien durch Repräſentativverſammlungen und verantwortliche Regierungen iſt alſo, mit alleiniger Ausnahme von Canada, bis jetzt noch ein frommer Wunſch, ja in Weſtindien gar nicht, und in Neuſüdwales nur mit großen Einſchränkungen wünſchenswerth. Es bleibt ſomit, da das engliſche Parlament bei ſeiner durchgängigen Unkenntniß der Colonialangelegenheiten keineswegs mit Ausſicht auf günſtigen Erfolg ſich mit der Geſetzgebung für die Colonien beſchäftigen kann,*) nur übrig, daß der Regierung die Verwaltung der Colonien allein überlaſſen bleibe, nur mit der Bedingung, daß ſie alle geſetzgebenden Acte für dieſelben bekannt mache. Einen großen Beitrag zur Oeffentlichkeit werden die unter mannichfachen Benennungen erſcheinenden Journale liefern, die ſich ausſchließlich mit den Colonialangelegenheiten, theils mit ſämmtlichen, theils mit ſpeciellen befaſſen wenigſtens werden ſie das Ihrige dazu beitragen, daß periodiſch die Lage und die Zuſtände jeder Colonie durch Parlamentscommittees unterſucht, und die geeigneten Perſonen vernommen werden, damit das Parlament ſich mit einer Colonie nicht erſt dann wieder beſchäftige, wenn ein Aufſtand in derſelben ausgebrochen, oder ein feindlicher Einfall erfolgt iſt.

Die Colonial Gazette vom 5 und 12 Februar enthält eine ganz ergötzliche Unterſuchung, wo denn eigentlich das Mutterland iſt, welches eine ſo ungeheure, theils gute, theils ſchlimme Macht über die Colonien ausübt, und findet heraus, daß dieß nicht die Krone, nicht das Parlament, auch nicht der Colonialminiſter iſt, ſondern irgend ein untergeordneter Beamter des Colonialamtes, den ſie im Spotte Hrn. Mutterland nennt. Die Vorzüge und Nachtheile dieſes geheimen Bureauregiments werden hier mit einer ungemeinen Richtigkeit und Anſchaulichkeit geſchildert, und namentlich auf den Umſtand aufmerkſam gemacht, daß dieß Regiment durch ſeine Stätigkeit und den Reichthum an Kenntniſſen der einzelnen Zuſtände von hohem Werth ſey, daß aber gerade die großen Fragen dabei unbeachtet und unberückſichtigt blieben. Das ſchlagendſte Beiſpiel hievon iſt Canada, wo die Bureaumenſchen ihr Geſchäft vortrefflich gethan zu haben glaubten, wenn ſie wohl ausgearbeitete Depeſchen über die Gewalt der Krone und die Rechte des canadiſchen Parlaments abſchickten, aber ganz überſahen, daß all dieſer Streit nur den tiefer liegenden Kampf der Racen verſchleierte, bis endlich Lord Durhams, oder richtiger geſagt Ch. Bullers, Bericht den Schleier wegzog, und die klaffende Wunde in ihrer Nacktheit zeigte.

Gegenwärtig dreht ſich der Streit namentlich über die Coloniſationscommiſſion, deren wir im Anfange des vorigen Monats (ſ. Nr. 123) erwähnt haben: man greift lebhaft einzelne Mitglieder derſelben, namentlich aber den Punkt an, daß die aus dem Erlös der verkauften Ländereien erhaltenen Summen auch zu anderen Zwecken als zur Abſendung von Emigranten ſollen benützt werden können. In der Colonie Südauſtralien wurde zuerſt der Grundſatz feſtgeſtellt, und überhaupt der ganze Fortgang der Colonie darauf gebaut, daß der Verkauf der Ländereien dazu dienen ſolle, um Emigranten, namentlich arme, aber arbeitsfähige Leute, nach der Colonie zu ſenden, und dadurch fortwährend dem in allen neuen Anſiedlungen fühlbaren Mangel an Arbeitern abzuhelfen. Urſprünglich beſtand eine Committee aus neun Mitgliedern, von denen nur eins, Oberſt Torrens, bezahlt war, ausſchließlich für Südauſtralien. Lord John Ruſſell, der jetzige Colonialminiſter, ernannte eine allgemeine Coloniſationscommittee mit drei bezahlten Commiſſaren, Torrens, Villiers und Elliot. Man fand die Aenderung inſoferne beſſer, als bezahlte Beamte in der Regel den Dilettanten vorzuziehen ſind. Dagegen tadelt man den allgemeinen Charakter, den man der Commiſſion gab: die vorherige arbeitete nur für Südauſtralien, und die Commiſſion rechnete es ſich zur Ehre, dieſe beſondere Colonie in ihrem Fortgang gefördert zu haben; jetzt ſoll die Commiſſion für alle ſorgen und ſomit geſchieht für jede einzelne wenig, um ſo mehr, als ſich in den mächtigſten Colonien noch bedeutende Schwierigkeiten erheben. In Canada, wohin man den Strom der Auswanderung von Capital und Menſchen hauptſächlich zu richten wünſcht, muß vorerſt die Vereinigung beider Provinzen in Eine vollzogen, und die Frage über die vorbehaltenen Kirchenantheile*)

---

*) Ein auffallendes Beiſpiel iſt die ſogenannte „Canada Tenures Act,“ wodurch der Landbeſitz geregelt und auf feſtere Grundlagen geſtützt werden ſollte. Die Bill war vom Oberrichter in Nieder-Canada entworfen, der aber unglücklicherweiſe England verließ, ehe die Bill durchs Parlament ging. Hier wurden dem oder jenem Palamentsglied zu Gefallen einige anſcheinend ganz harmloſe Aenderungen vorgenommen, da und dort einige Worte ausgelaſſen, und der Erfolg war, daß dadurch den Seigneurs in Canada ein höchſt unbilliger Vortheil über ihre Hinterſaſſen, — wenn man dieß Wort hier gebrauchen darf, — eingeräumt, und alle Eigenthumsrechte auf Grund und Boden erſchüttert wurden (S. Colonial Gazette vom 5 Febr.)

*) Clergy reserves. Seit dem Jahre 1791 wurde in Canada bei allen neuen Landverwilligungen der 7te Theil eines township oder Diſtricts für die Kirche zurückbehalten. Darunter verſtand man die Staatskirche Da aber dieſe ihre Antheile nicht in Beſitz

Digitized by Google

entſchieden ſeyn. Die weſtindiſchen Inſeln verlangen gleichfalls ihren Antheil an dieſer Auswanderung; für dieſe müßte aber erſt die geeignete Menſchenrace aufgefunden werden, da europäiſche Naturen bei der Arbeit in Weſtindien zu Grunde gehen. Auf dem Cap ſchreckt das Verhältniß zwiſchen Holländern und Engländern vielfach von aller Einwanderung ab, und in Neuſüdwales verbraucht die Regierung einen großen Theil des Ertrags der Landverkäufe zu ihren laufenden Ausgaben. Bis alle dieſe Schwierigkeiten und widerſtreitenden Anſichten aus dem Wege geräumt ſind, iſt die Coloniſationscommiſſion halb gelähmt, und es wäre bei weitem zuträglicher, für jede bedeutende Colonie eine eigene, aus den Einkünften der Colonie bezahlte Commiſſion niederzuſetzen.

Wir glauben, mit dieſen Angaben die Beſtrebungen und Richtungen des gegenwärtigen engliſchen Colonialweſens, ſo weit ſie nicht mit andern Mächten in Conflict kommen können, alſo namentlich mit Ausnahme Indiens, in einer Weiſe dargeſtellt zu haben, daß die Maaßnahmen der Regierung wie der einzelnen Colonien verſtändlich werden. Die Wichtigkeit dieſer letztern für England, und in einem weitern Sinne für Europa überhaupt, indem dadurch europäiſches Leben und europäiſche Bildung immer weiter verbreitet wird, ſteigt mit jedem Tage. England iſt ein unermeßlicher Mittelpunkt geworden, der die Ueberfülle ſeines Lebens mehr und mehr nach andern Welttheilen ausſtreut, und in dem Maße, als dieß ſtattfindet, wird ſich dann auch mehr und mehr in dieſen äußern Gliedern ein beſonderes und eigenthümliches Leben geſtalten, deſſen Fortſchritt zu beobachten dem Geſchichtsfreund wie dem Philoſophen gleiches Intereſſe gewähren muß.

Die Daiaks in Borneo.

(Schluß.)

Die Streitärte machen ſie aus dem beſten Stahle, wie ihn die alten Indier zu ihren berühmten Werkzeugen verfertigten, und wovon die Europäer, bei aller Geſchicklichkeit, keinen Begriff zu haben ſcheinen. Mit einer ſolchen Art kann man auf einen Schlag, ohne große Anſtrengung, einen Flintenlauf entzweihauen. Nichts kann den Daiaks Furcht einjagen; nur das Gewehrfeuer treibt ſie von dannen. Wo eine Flinte in den feindlichen Reihen von ihnen erblickt wird, greifen ſie nicht an, wären ſie auch in Ueberzahl vorhanden. Darum ſind ſie den Buggiſen (Boniern) unterthänig, welche ihre Erzeugniſſe um eine Kleinigkeit kaufen, und denen ſie alljährlich eine gewiſſe Anzahl ihrer Kinder als Sklaven überlaſſen. Selgi kann 12,000 Krieger zu Felde ſtellen; aber ein kleiner mit Gewehren bewaffneter Haufe Buggiſen jagt ſie auseinander. Ein Flintenſchuß treibt ſie in die Wälder, und wenn ſie in einem Boote ſind, ſpringen ſie ins Waſſer, eilen ans Ufer, und laufen immer fort, bis ſie keinen Schuß mehr hören können. Die Daiaks haben eine abergläubiſche Furcht vor Feuergewehren; ſelbſt die Aufgeklärteſten haben die Vorſtellung, daß die Kugel geraden Weges auf ſie eindringe, wenn ſie einen Schuß hören. Was auch die Entfernung ſeyn mag, nie glauben ſie ſich ſicher, ſo lange ihnen der Knall zu Ohren kommt. Selbſt auf der Jagd iſt es ihre Meinung, daß der entfliehende Vogel zuletzt doch von der nacheilenden Kugel eingeholt werde. Alles Streben der Daiaks iſt jetzt auf Flinten gerichtet, und wenn ihnen die Amerikaner genug liefern, wie es ſehr wahrſcheinlich iſt, werden die Holländer einen harten Stand bekommen.

Das Eiſen, welches auf der Küſte von Borneo gefunden wird, iſt von vorzüglicher Güte, und die Eingebornen verſtehen es ſo gut in Stahl zu verwandeln, daß ſie von allen europäiſchen kurzen Waaren nichts gebrauchen, als Raſiermeſſerklingen, aus welchen ſie Sporen zu ihren Hahnengefechten verfertigen. Alle Dolche der Buggiſen werden von den Daiaks gemacht, und je tiefer man in das Innere des Landes dringt, deſto vorzüglicher wird die Waare. Selgi hat neun und vierzig Schmieden im Gange. Seine Speere und Dolchklingen haben einen großen Ruf, und doch werden ſie weiter nördlich noch beſſer gemacht, woher auch die Streitärte kommen. Alle Pfeile, welche im Kriege gebraucht werden, ſind vergiftet. Dieſes Gift iſt der Saft eines jungen Baumes, Upo (Upas bei den Javanern, *Antiaris toxicaria*) genannt. Wird man z. B. an der Hand von einem ſolchen Pfeile verwundet, ſo eilt das Gift durch den ganzen Arm, und wenn der Ellbogen anfängt grün zu werden, iſt die Hand bereits ganz ſchwarz. Nach vier Minuten iſt man todt, und der verwundete Theil verbreitet einen ſehr widerlichen Geruch. Jeder Pfeil wird in Limonenſaft getaucht, ehe er in das Pfeilrohr (sumpit) kommt, um die Wirkung des Giftes zu vermehren. In dieſem Zuſtande bloſen ſie ihn 100 Fuß weit gegen Affen oder Vögel, und bis auf 180 Fuß gegen ihre Feinde oder reißende Thiere. Das vergiftete Fleiſch wird gegeſſen, nachdem man es ausgekocht und gebraten hat. Durch das Kochen, ſagen die Daiaks, werde das Gift ausgeſogen.

Wenn Freundſchaft auf Leben und Tod, oder Bruderſchaft zwiſchen den Daiaks geſchloſſen werden ſoll, ſo wird dieſe Feierlichkeit Sobat genannt. Der Radſcha ſteckt einen Speer auf ſeines Vaters Grab, zum Zeichen einer allgemeinen Verſammlung. Ein 12 Fuß hohes Gerüſt wird über dem Grabe errichtet, und einige tauſend Krieger verſammeln ſich in der Nähe. Begleitet von dem Hohenprieſter (Agi), beſteigen beide Perſonen, welche das Bündniß ſchließen wollen, das Gerüſt, und nach einigen Ceremonien zieht der Agi zwei kleine ſilberne Schalen hervor, in welche mit Hülfe eines ſehr ſcharfen Bambusſchilfes Blut aus dem rechten Arme gelaſſen wird. Wenn beide Schalen voll ſind, werden ſie in die Höhe gehoben und dem Volke gezeigt, welches ein Freudengeſchrei erhebt. Auf ein gegebenes Zeichen trinkt jeder das Blut ſeines Freundes unter betäubendem Lärm der Krieger aus. Gleich darauf wird eine der beiden Schalen mit friſchem Blute zur Hälfte von beiden gefüllt, zuſammengerührt und ebenfalls von beiden zur Hälfte getrunken. Auf dieſe Weiſe wird der Bruderbund geſchloſſen. Feierlichkeiten folgen, und weil nichts als Blut und Köpfe ein Feſt zu würzen vermögen, ſo müſſen auch alsbald einige Opfer fallen. Drei Tage und drei Nächte wird um dieſe Köpfe getanzt, und der berauſchende Tedow im Uebermaße getrunken.

Kein Daiak kann die Tochter eines Kriegers heurathen, wenn er

---

nehmen konnte, ſo liegen dieſe jetzt allenthalben ungebaut und unbenützt zwiſchen den andern, ſperren die Communication, weil Niemand Wege durch dieſelben anlegt, und dergleichen. Es handelt ſich jetzt darum, dieſe Clergy Reſerves zu einem allgemeinen Unterrichtsfonds umzuwandeln, und ſie zu verpachten, oder zum Vortheil dieſes Fonds zu verkaufen. Dieß iſt bisher noch ein großes Hinderniß der Entwicklung, namentlich für Obercanada geweſen.

Digitized by Google

nicht zuvor einige Schädel errungen hat, und zwiſchen den großen und kleinen Häuptlingen wird auch keine Verbindung geſtattet. Wenn eine Heurath geſchloſſen werden ſoll, wird es dem Radſcha angezeigt, welcher den Liebhaber und Vater des Mädchens vor ſich kommen läßt. Beide werden gefragt, wie viel Köpfe ſie erbeutet haben? Hat der Vater zehn im Beſitze, ſo muß der Liebhaber fünf haben, weil der Radſcha vermuthet, daß wenn dieſer eben ſo alt als der Vater ſeyn werde, die Zahl ſeiner Schädel auch auf zehn heranwachſen könne. Hat aber der Liebhaber nicht ſo viel, ſo muß er ſie zuvor herbeiſchaffen, zu welchem Behufe oft eine dreimonatliche Menſchenjagd erforderlich iſt. Weiberköpfe werden nicht angenommen, ſondern bloß Männerſchädel ſind gültig. Sobald die erforderliche Zahl eingeholt iſt, wird alsbald die Rückreiſe angetreten und der Braut Nachricht davon gegeben. Darauf kleidet ſie ſich in ihr beſtes Gewand, legt ihre Zierathen an und geht dem Bräutigam in Begleitung des Vaters entgegen. Sobald der Bräutigam die Braut gewahr wird, nähert er ſich ihr mit zwei Köpfen, die er bei den Haaren trägt. Die Braut empfängt beide, und behält ſie, wenn der Bräutigam mehr hat; im entgegengeſetzten Fall iſt einer für die Braut, der andere für den Bräutigam beſtimmt. Beide tanzen hierauf unter entſetzlichen Gebärden in Gegenwart des Radſcha und ſeines Volkes um einander, und wenn die Familienehre des Schwiegervaters befriedigt iſt, gibt der Radſcha Erlaubniß zur Vermählung. Ein Schmaus wird bereitet, bei welchem das junge Paar aus Einer Schüſſel ißt. Zuletzt werden beide Theile entkleidet. In dieſem Zuſtande ſetzen ſie ſich auf den Boden nieder, alte Weiber beſtreuen ſie mit Reis und murmeln ein Gebet, worin ſie den Wunſch ausdrücken, daß das junge Ehepaar eben ſo fruchtbar ſeyn möge, als dieſes Getreide. Nachts führt der Bräutigam die Braut nach Hauſe.

Leichenbegängniſſe werden bei den Daiaks nicht minder ſonderbar gefeiert. Stirbt ein Radſcha, ſo wird er in ſeine Kriegskleidung geſteckt, und ſeinem Range gemäß ſechs, acht bis zehn Tage in ſeiner Wohnung behalten. Hierauf wird er auf einer mit weißem Tuche umſchlagenen Sänfte zu Grabe getragen und ohne Sarg in die Erde gelegt. Auf beiden Seiten des Leichnams legt man die Waffen des Verſtorbenen nebſt Reis und Früchten. Ein Erdwall wird über dem Grabe errichtet und mit Bambuspfählen eingeſchloſſen, auf welche friſche Köpfe geſpießt werden. Kein Krieger darf vor der Familie des Radſcha erſcheinen, wenn er nicht wenigſtens Einen Kopf als Opfergabe bringt, womit der Grabhügel umgeben wird. Dieſe Köpfe werden die beiden erſten Jahre hindurch gelegentlich erneuert, und die alten hinweggenommen, welche als Eigenthum des Nachfolgers betrachtet werden.

Beſchneidung iſt unter den Daiaks nicht gebräuchlich, dagegen herrſcht die grauſame Gewohnheit unter ihnen, einen Drath durch die Eichel zu treiben, wodurch wenigſtens der dritte Theil der männlichen Bevölkerung am Brande ſtirbt. Dieß wird als eine große Auszeichnung betrachtet, und kein Weib von Stand würde einen Mann ehelichen wollen, wenn er ſich dieſer Sitte nicht unterworfen hat. Wird Gold- oder Silberdrath genommen, ſo wird die Operation leichter überſtanden, mit Kupferdrath aber tritt manchmal Hundskrampf dazu. Jeder Krieger kann die Frau eines ihm untergeordneten Mannes nehmen, und empfängt obendrein noch Dank. Gleicherweiſe kann ein Häuptling, welcher 20 Schädel beſitzt, das Weib eines andern verlangen, der nur 10 hat, und ſo ſtufenweiſe bis zum Radſcha, der alle Weiber als ſein Eigenthum betrachten kann. Die Mädchen ſind im Allgemeinen hübſch, zum Theil ſchön und von heller Farbe, und was von ihnen aus den Gebirgen kommt, hat roſige Wangen. Sie haben in der Jugend die Gewohnheit, die Hüften und auch einige andere Körpertheile einzubinden, wodurch ſie bis zu einem hohen Alter eine ſchöne Geſtalt behalten. Die Beine werden hübſch tättowirt, und der Unterſchied des Standes dadurch angezeigt.

Im nördlichen Theile von Borneo werden noch eigentliche Waldmenſchen angetroffen. Sie treiben keinen Ackerbau und wohnen nicht in Hütten, eſſen keinen Reis und leben nicht geſellſchaftlich beiſammen, ſondern irren einzeln in den Wäldern umher. Dieſe Menſchen werden von den übrigen Daiaks als wilde Thiere betrachtet. Jagdgeſellſchaften von fünf und zwanzig bis dreißig ziehen in die Wälder, und beluſtigen ſich, Pfeile nach den Kindern in den Bäumen zu ſchießen, wo man ſie von Affen kaum unterſcheiden kann. Die Männer, welche bei dieſer Gelegenheit in Gefangenſchaft gerathen, werden gemordet, und nur die Weiber verſchont, wenn ſie noch jung ſind. Unter den Kindern dieſer Wilden herrſcht ein ſolcher Hang zum freien Waldleben, daß ſie bei der beſten Behandlung nach Jahren noch wieder davonlaufen. Darum iſt es jetzt gebräuchlich, ihnen gleich einen Fuß abzuhacken, und das verſtümmelte Glied in ein mit flüſſigem Harze angefülltes Bambusrohr zu ſtecken. In dieſem Zuſtande werden ſie als Ruderer gebraucht, nachdem ſie zu Kräften gekommen ſind.

Der ganze innere Theil von Borneo wird von den Daiaks bewohnt und die verſchiedenen Volksſtämme ſind Zweige Eines Stammes. Earl glaubt, daß die Schädelſucht bald aufhören würde, wenn man ihre Aufmerkſamkeit auf den Handel lenkte. Die reichſten Theile dieſer großen Inſel ſind nordweſtlich und nördlich zu ſuchen, und auf 250 bis 300 Stunden hin bietet kein anderes aſiatiſches Land ſo viele Schätze dar. Gold iſt im Ueberfluſſe vorhanden; Diamanten und die ſchönſten Perlen gehören zu den Gaben dieſes Landes. Der König von Matan ſoll einen Diamant beſitzen, der 367 Karat wiegt. Dieſem Gewichte nach zu urtheilen wäre er über 4 Millionen Gulden werth.

Miscellen.

Hydrographie des Canals. Der franzöſiſche Marineminiſter hat ein Dampfboot zur Verfügung des bekannten Hydrographen Beautemps-Beaupré geſtellt, um Sondirungen im Canal zu veranſtalten und eine neue Karte deſſelben zu entwerfen. Es iſt dieß das erſtemal, daß man zu ſolchen Arbeiten Dampfboote verwendet. (Echo du Monde Savant vom 20 Mai.)

Kohlſpinat und Kohlſpargel. Ein Hr. Teipet-Leblanc, bekannt durch ſeine Blumenzucht, baut gegenwärtig zwei neue Kohlarten; die erſte nennt er isländiſchen Kohlſpinat, weil er wie der Spinat zubereitet wird, und ſeine Blätter mehreremale nachwachſen; von dem zweiten werden nur die Spitzen genommen, deren Geſchmack dem Blumenkohl ähnlich ſeyn ſoll. (ibid.)

Merkwürdige Goldgeſchiebe. Hr. Demidow hat an die franzöſiſche Akademie zwei prächtige Proben dieſer Art geſendet, die in ſeinen Minen im Ural aufgefunden wurden; die erſtere, in welcher Quarz in der Maſſe eingeſchloſſen iſt, bietet ein beſonderes mineralogiſches Intereſſe dar; die zweite ſcheint gar kein fremdartiges Geſtein zu enthalten, ſondern aus compactem Gold zu beſtehen. Das erſte Stück wiegt gegen 5, das zweite 8 Pfund.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 155.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

3 Junius 1840.

Die Ruinen in den Karolinen.

(Von Dr. Lholsky.)

Es iſt vielleicht ſchon zehn oder mehrere Jahre her, daß Officiere von Wallfiſchfängern, welche aus der Südſee anher zurückkehrten, die Nachricht verbreiteten, daß ſie auf einigen Inſeln des ſtillen Meeres ſonderbar geformte Steinmaſſen vorgefunden hätten. Dieſe Nachricht aber blieb in der ungeheuren Maſſe von neuen Daten, die immerfort nach England einſtrömen, unbeachtet, und wäre es noch lange ſo geblieben, wenn ich ſie nicht nun zum zweitenmale angeregt hätte. Als ich mich nämlich in Neuholland befand, wurde mir, und zwar auf geheimnißreiche Art, mitgetheilt, daß ſich alte Ruinen auf einer der Südſeeinſeln befänden. Dieſes machte ich ſonach in einer Zeitſchrift (New South Wales literary, political and commercial Advertiser, Februar 1835. Sydney 8.), die ich damals in Sydney herausgab, bekannt, wovon Nachfolgendes ein Auszug iſt.

„Unter den Karolinen iſt Aſcencion, oder Bonnybay, eine Inſel, die erſt kürzlich von Europäern beſucht wird, und es iſt ſchwierig, ſelbe auf unſern Karten nachzuweiſen; wahrſcheinlich iſt ſie auf keiner derſelben vorhanden, oder unter einem andern Namen aufgeführt. Die Ruinen befinden ſich nahe an der See, und Theile davon ſind nun vom Meere bedeckt. Die Mauern ſind mit Brodfrucht, Kokosnuß- und andern Bäumen überwachſen, und nehmen einen großen Umfang ein. Die Bauart dieſer Ruinen iſt wahrſcheinlich cyklopiſcher Art. Auf einem entfernten Berge ſollen ſich Felſen befinden, in denen Figuren ausgehauen ſind. — Die Sitten der Bewohner bieten eine auffallende Abweichung von dem geſellſchaftlichen Syſteme anderer Südſee-Inſeln dar; die Weiber werden nicht ausſchließlich zur Arbeit angehalten, man trägt nach abgehaltenem Mahle Waſſer zum Waſchen der Hände umher ꝛc. Die Sprache iſt harmoniſcher als in den andern Inſeln der Südſee, indem eine Menge Worte mit Selbſtlauten enden. — Wenn man die Einwohner nach der Entſtehung der Ruinen fragt, antworten ſie: „ſelbe ſeyen durch Menſchen gebaut, die ſich nun oben (nach dem Himmel deutend) befinden.“ — Ungefähr 18 Monate, nachdem dieſer Aufſatz in meiner Zeitſchrift erſchienen war, gab der „Colonist“, eine der Sydney Zeitungen, eine ausführlichere Nachricht über dieſe Ruinen, wovon ich wieder das Vorzüglichſte einſchalte. Die Nachricht ſtammt von einem Herrn Campbell her, der als Wundarzt auf einem Wallfiſchfänger die Inſel beſucht hatte, und ſich nach der Hand in New South Wales niederließ. Da Aſcencion bloß durch eine Seereiſe von 6 Wochen von Sydney getrennt iſt, ſo iſt zu vermuthen, daß Herr C. in ſeinen Nachrichten über dieſe Inſeln nach Kräften genau und aufrichtig geweſen iſt. Der Anfang ſeiner Mittheilung (die ungefähr 6 Colonnen des Coloniſten umfaßt), enthält Nachrichten über die Oertlichkeit der Inſeln und über die Gebräuche der Bewohner, die ich, als nicht hierher gehörig, übergehe. Ueber dieſe Ruinen ſagt er Folgendes:

„An der Südſeite der Inſeln, und eine Meile von dem Hafen von Metaleline, ſind Ueberbleibſel von Bauwerken, wovon das vorzüglichſte ein dreifaches Quadrat bildet, welches Alles zuſammen ein Area von ungefähr 300 Quadrat-Fuß einnimmt. Um dieſes herum iſt ein Parapet, welches 4–5′ hoch und 15′ breit iſt. Dieſes iſt ganz mit Bäumen und Gebüſch bewachſen, jedoch kann ein Boot zu jeder Zeit um dieſe Bauwerke herumfahren. Die Steinart, aus welcher dieſe beſtehen, iſt Granit, manche dieſer Blöcke ſind 20—25′ lang. Um die Inſeite der Mauer iſt ein anderes Parapet, 7′ hoch und ungefähr 10′ breit. Die Mauern haben eine Dicke von 30′ an der Grundlinie, und 20′ über deren Parapet. Dieſe Bauwerke haben nur einen Eingang auf der der See entgegengeſetzten Seite; derſelbe iſt 30′ weit. Ob dieſe Bauwerke je gedeckt waren, läßt ſich nicht entſcheiden, jedoch ſind keine Löcher in den obern Theilen der Mauer vorhanden, wo ſich Balken oder dgl. könnten befunden haben. Weder Kalk noch Mörtel iſt irgend ſichtbar. In einem der Bauwerke ſind mehrere Gewölbe unter dem Boden, welche mit Menſchenknochen angefüllt ſind. Die gegenwärtigen Einwohner wiſſen nichts Genaueres über den Urſprung dieſer Gebäude, aber doch werden ſie als heilig betrachtet, und wenige getrauen ſich ſelbe zu betreten. Nicht weit von dieſen Bauwerken iſt ein kleinerer Hafen, woſelbſt ein großer Damm gebaut iſt, innerhalb deſſen

Digitized by Google

ein bedeutend großes Schiff vor Anker liegen könnte. Hier herum iſt eine Mauer von ungeheurer Stärke, 15 Fuß hoch, aber in ruinirtem Zuſtande; einige Steine davon wiegen 4 Tonnen. Der Verfaſſer vermuthet, daß alle dieſe Mauern und Dämme zum Theil errichtet worden ſind, um die mehr im Lande liegenden Bauwerke vor dem Eindringen und der Gewalt der See zu ſchützen." — Sicherlich herrſcht in obengenannter Beſchreibung keine erſchöpfende Klarheit. Ich vernahm daher mit Vergnügen, daß nach meiner Abreiſe von Neuholland ein Capitain Gelegenheit gehabt hatte, in mehrern der Südſee-Inſeln noch bedeutendere Ruinen aufzufinden; und in einem Briefe, den ich deßhalb erhalten habe, heißt es unter Anderem: „mehrere dieſer Inſeln ſeyen mit Ruinen bedeckt." — In meinem der aſiatiſchen Geſellſchaft vorgelegten Memoire habe ich folgendes Raiſonnement mitgetheilt. „Bis zur Erfindung der Buchdruckerkunſt war die europäiſche Litteratur auf die claſſiſchen Sprachen beſchränkt. Nachher geſellten ſich einige der öſtlichen (arabiſch, perſiſch, ꝛc.) hinzu. Die neuere und neueſte Zeit brachte Europa ganz eigentlich in den Beſitz einer Welt-Litteratur, und der Sprachen und Litteraturen, wie ſie faſt jedes Jahrzehend in ungemeiner Anza'l ans Licht brachte, war faſt kein Ende. Nach ſolchen Vorgängen wurde es möglich, dieſelben in gewiſſe Syſteme einzutheilen. Unter dieſen mögen wir das griechiſche, und das ihm entſprungene römiſche, das, was ſich an die arabiſche Litteratur anreihet, endlich das Sanſcrit und das Chineſiſche nennen. Amerika bot gleichfalls in ſeinen Ruinen und Hieroglyphen, wenn auch nicht ein Syſtem von Litteratur, doch eine ausgeſprochene Sippe von eigenthümlicher Kunſtbildung dar. Alles dieß ließ ſich, wie geſagt, in gewiſſe mehr oder minder verbundene Syſteme ein- oder zuſammenreimen. Die Unzahl der Südſee-Inſeln allein ſchien ton- und deutungslos da zu liegen, bis denn zu unſerm Erſtaunen es auch hier ſich jetzt zeigt, wie frühere Menſchengeſchlechter auch an dieſem Orte gedacht und gewirkt haben. Wie ſich aber noch fernerhin unſere Kenntniß dieſer Monumente geſtalten mag, ſo iſt es bisher noch unmöglich zu ſagen, an welches der bisher bekannten Litteratur- und Bildungsſyſteme ſich die alte Geſchichte dieſer Inſeln wird anknüpfen und anreihen laſſen. Ein Volks-Name jedoch ragt in dieſem Gewirre hervor und das ſind die Malayen mit ihren wahrſcheinlich ſeit Jahrtauſenden fortgeſetzten zahlreichen Karawanen-Zügen (wenn wir ſie ſo nennen wollen) von Borneo und Sumatra bis nach der Nordküſte von Neuholland, das leckere Trepang ſammelnd und verhandelnd, als Zeichen eines weitgediehenen Luxus. Die ſchönen, kürzlich bekannt gemachten Beobachtungen des Herrn Buſchmann in Berlin, zeigen, daß ſelbſt dieſe fernſten Völker dem Geiſte deutſcher Forſcher nicht entgehen. Die Bibliothek der aſiatiſchen Geſellſchaft allhier (und wahrſcheinlich auch die der oſtindiſchen Compagnie) beſitzt ganze Schränke malay'ſcher Bücher — die meiſten nie geleſen, ja nie entziffert. Es gibt hiſtoriſche Monumente, die ſich, ſo viel mir bewußt, bisher an kein hiſtoriſches Syſtem anreihen laſſen; ſolche ſind die Ruinen in Nord-Amerika, die alten Bergwerkshalden in Sibirien u. ſ. w. Nur zwei Fälle ſind hier möglich. Die Ruinen in den Karolinen mögen ſprach- und deutungslos verbleiben, wie die obengenannten, oder ſie werden ſich, (was mir wahrſcheinlicher ſcheint), an das noch unbekannte Syſtem der malay'ſchen Litteratur anreihen laſſen. —

Das weitere Raiſonnement gründet ſich auf die Beobachtung, daß Theile der Karoliniſchen Ruinen dermal von der See bedeckt ſind. Dieß führt uns auf die Theorie von der Verſenkung und Erhebung ganzer Landſtriche, wie ſie die Gegend um den Tempel des Serapis bei Pozzuoli geſchichtlich und augenſcheinlich beurkundet. Ein Gleiches dürfte mit den Ruinen auf den Karolinen der Fall ſeyn.

Ferdinand Joſe Artigas.

(Fortſetzung.)

Alle Bemühungen, ihn aus dem Wege zu räumen, waren nicht nur ohne Erfolg, ſondern endeten auch ſtets mit der Vernichtung derjenigen, die gegen ihn ausgeſandt wurden, obwohl er manchmal doch in große Gefahr kam. Unter den vielen Beiſpielen ſeiner Unerſchöpflichkeit an Auskunftsmitteln in dem Augenblick der Gefahr iſt nachſtehendes bemerkenswerth. Er wurde einſt in der Ebene, wo kein Verſteck zu erreichen und kein Hinterhalt zu legen war, hitzig von einer Schaar reitender Miliz verfolgt. Seine Pferde waren gänzlich ermattet, und weiterer Rückzug wurde unmöglich; da ſtieg er plötzlich ab, ließ einen großen Theil der Pferde erſtechen, bildete aus den Leichen derſelben eine Art Wall, und hinter dieſer ſcheußlichen Verſchanzung hervor unterhielt er ein ſo zerſtörendes Feuer auf ſeine Verfolger, daß ſie mit großem Verluſte ſich zurückziehen mußten.

Die Räubereien und Mordthaten dieſer bewaffneten Banden gingen endlich ſo weit, daß die ſpaniſchen Behörden nicht mehr umhin konnten, umfaſſendere Mittel zur Unterdrückung des Contrebandhandels anzuordnen. Um das Jahr 1798 organiſirte die Regierung ein ſtarkes Provincialcorps zu dem anſcheinend ganz hoffnungsloſen Unternehmen, das Land zu durchſtreifen und die Räuberſchaaren auszurotten. Wo aber war ein Führer zu finden, der Talent und Entſchloſſenheit genug beſaß, gegen den berüchtigten und furchtbaren Artigas ins Feld zu ziehen? Ein ſolcher war nicht zu finden. Das Uebel war aber verzweifelt und forderte eine verzweifelte Arznei, und das Mittel, das der Vicekönig ergriff, ein Mittel, das unter ähnlichen Umſtänden nicht ſelten ſchon ergriffen worden, wurde von einem in den Annalen des Verbrechens ſelten erreichten Erfolge gekrönt. Man bot Artigas Amneſtie für die Vergangenheit, und gewährte ihm die Ausſicht ehrenvoller Beförderung für die Zukunft, wenn er es unternehmen wolle, das Land von den Räubern zu befreien, und dem heimlichen Handel ſo wie den furchtbaren Räubereien der portugieſiſchen Contrabandiſtas ein Ziel zu ſetzen. Und der kecke Räuber nahm das Anerbieten an. Der Schrecken ſeines Namens verbreitete ſich nun unter den Reihen ſeiner ehemaligen Genoſſen, und die

Digitized by Google

kühnſten derſelben erbebten. Raſch wie der Blitz in allen ſeinen Bewegungen und vollſtändig bekannt mit jedem Schlupfwinkel überfiel ee die Schmuggler oft auf die unerwartetſte Weiſr, und ſeiner donnernden Aufforderung zue Uebergabe wagtr nicht leicht einer derſelben zu widerſtehen. So energiſch waren ſeinr Maaßregeln, und ſo unermüdlich ſeinr Ausdauer, daß die zahlreichen Schaaren der Contrabandiſtas, Räuber und Landſtreicher wie die Spren vor dem Winde zerſtreut und ausgerottet wurden. In kurzer Zeit war das Anſehen der Regierungsgewalt hergeſtellt, und das Peivateigenthum auf einr bis jetzt unbekannte Art ſicher geſtellt. Seine Bemühungen blieben nicht unbelohnt: Ehrenſtellen und Geſchenke wurden ihm ertheilt; die Landeigenthümer wählten ihn zum Oberanſſeher des vorher ſo unruhigen Landes mit einer angemeſſenen Beſoldung, und Artigas war ſomit jetzt um eine bedeutende Stuſe auf der Leiter emporgeſtiegen; der Unabhängigkeitskrieg, deſſen erſte Scenen auf dem Gebiete der La Platarepublik aufgeführt wurden, hob ihn noch höher.

Artigas blieb einige Zeit nach dem Ausbruch der Revolution der ſpaniſchen Sache treu, im Jahre 1811 aber verließ er, aufgebracht über eine (wirkliche oder angebliche) Beleidigung von Seite des Commandanten zu Colonia, einee Stadt in der Banda Oriental, Buenos Ayres gegenüber, die Royaliſten, und ging über den Fluß nach dee letzteren Stadt, wo ihn die Patrioten mit offenen Armen aufnahmen. Man darf wohl annehmen, Artigas habe bei ſeinrm natürlichen Scharfſinn bald entdeckt, daß die Sache der Unabhängigkeit ihm ein welteres und rühmlicheres Feld ſeines Ehrgeizes eröffnr, und daß er gleich von Anfang an geſucht habr, ſich ihr mit einer auserwählten Schaar von Gauchos anzuſchließen. An dee Spitzr dieſer Guerillaſchaar vollbrachte er eine Reihe der glänzendſten Thaten: ee durchzog das Land gleich einem Orkan, erfüllte die Herzen der Spanier mit Schrecken, und gab dee Sache dee Unabhängigkeit einen Schwung, dee von ſeinen Landsleuten nicht gehörig gewürdigt wurde. Seinr und anderer Anführer Erfolge beunruhigten den Gouverneur Elio ſo ſehr, daß er ſich in die Mauern von Montevideo zurückzog, wo die Patrioten unter General Rondeau ihn belagerten. In der Veſte von Las Piedras lagen gegen 1200 der beſten ſpaniſchen Truppen mit einem ſtarken Artillerietrain, und voe dem Platzr befand ſich Artigas mit 200 Gauchos, meiſt nur mit Meſſern und Lanzen bewaffnet. Gegen dieſe kleine, aber tapſere Schaar rücktr die ganze Beſatzung von Las Piedras aus, wie zu einem ſicheen Triumph, aber die Gauchos griffen unter ihrem Lieblingsanführer ſo ungeſtüm an, daß die Reihen der Spanier bald durchbrochen wurden, und ſie ſich nur mit großem Verluſt in die Feſtung zurückziehen konnten. Bei dieſer Gelegenheit zeigte Artigas wirklich alle Eigenſchaften eines großen Anführers, und dieß glänzendr Gefecht, das mehr als ſonſt eines nach den Regeln des Krieges geführt wurde, teug nicht wenig zu ſeinem Ruhme bei.

Abee ein anderer Feind erſchien im Fride gegen die Patrioten: die Portugieſen ergriffen die günſtige Grlegenheit, die ſich ihnen bot, um Buenos Ayres einen Schlag zu verſetzen, und rückten auf Montevideo an. Alle Vorfälle zu erzählen, an denen Artigas Theil nahm, hieße die Geſchichte jenes Kriegs erzählen, genug, Artigas that an der Spitzr ſeiner tapſern Schaae ſolche Wunder der Tapferkeit, daß die Portugleſen erkennen mußten, ſie hätten rs mit einem Feinde zu thun, dee durch Tapſerkeit und Todesverachtung die Diseiplin regulärer Truppen aufwiege. Die Braſilianer zogen ſich zurück, und die Belagerung von Montevideo ward wieder aufgenommen; Artigas befand ſich dabei, hatte aber nue ein unteegeordnetes Commando. Dleſe Stellung ſcheint mit ſeinem ſtolzen Geiſte unverträglich geweſen zu ſeyn, auch hatte er ſchon mehrmals ſich ſo ungeduldig bei allem Zwang und einen ſolchen Widerwillen, dem Befehle eines Obern Folge zu leiſten, gezeigt, daß die jungr Regierung von Buenos Ayres ſehe darüber in Unruhe gerieth. Die gebildetern Anführer unter den Patrioten ſahen ihn als einen halbrn Barbaren an, und behandelten ihn nicht mit der Achtung, die ſeiner Anſicht nach ſeinem Rang und den unſchätzbaren Dienſten gebührte, die er dem Staate in der gefährlichſten Periode ſeines Daſeyns geleiſtet hatte. War rs zu verwundern, daß ein Mann von ſeinem ſtolzen Geiſtr einr Regierung zu haſſen und zu verachten anfing, welche Leute belohnte, die er beſtraſt zu ſehen erwartete? Sein Anſehen bei den Orientaliſtas, wie man die Bewohnee der Banda Oriental nannte, war unbrgränzt: ſie betrachteten ihn als ihren Führer, und er ſtrebte darnach, als ſolcher von Jedermann anerkannt zu ſeyn, wozu ihm auch ſeine Talente und ſeine Dienſte ein unzweifelhaftes Recht gaben. Abrr andere wurden ihm vorgezogen, und dieß erweckte in ſeiner Seele einen unverſöhnlichen Haß gegen die Buenos Ayrier. Eine bald daeauf vorkommende Beehandlung brachte die Sache zum Bruch.

(Fortſetzung folgt.)

Die Sumachbaumpflanzungen in Sicilien.

Der Sumach iſt einer dee wichtigſten Zweige des ſicilianiſchen Ausfuhehandels; die Anpflanzungen des Sumachbaumes meheen ſich jedem Jahre, und nehmen nach den letzten Nachrichten jetzt etwa 26,000 Hektaren ein; man verwendet dazu meiſt einen röthlichen, etwas kieshaltigen und trockenen Boden; die Pflanzen ſtehen ⅔ Metre auseinander. Der Peeis eines Cantaro (79 Kilogramme) trockener Blättre iſt gegenwärtig zu Palerma 12½ Fr., und da man von einer Salma 5 Cantarl erhält, ſo iſt der Ertrag 60 bis 70 Fr. Man gräbt jährlich den Boden zwiſchen den Pflanzen um. Die Geringfügigkeit des dazu verwendeten Capitals, da man keine beſandern Gebäude odee Magazine braucht, die Sicheeheit, die Waaee jeder Zeit baar verkaufen zu können — Alles trägt dazu bei, dieſe Cultue zu verbreiten. Die Bäume dauern 52 Jahre, und wenn man zugleich mit den Sumachbäumen Oelbäume pflanzt, ſo iſt man nach Verfluß dieſer Zeit im Beſitz eines Oelbaumgartens, der gar keine beſandere Ausgabe erforderte. Frühee bezog man den Sumach in Pulverfarm aus Sicilien, was zue Beimiſchung van andeen Blätteen Anlaß gab, jetzt aber führt man den Sumach in Blättern aus. (Echo du Monde Savant vom 24 Mai.)

Statiſtiſche Angaben über die Cykladen.

Nio,

vor Alters und auch jetzt wieder Jos genannt, iſt eine ſehr gebirgige, aber nicht felſige Inſel, nördlich von Santorin gelegen, und eine ſtarke Quadratmeile im Umfange haltend. Ihr Klima iſt im Ganzen nicht ſehr geſund; die bei dem Hafen befindlichen Moräſte verurſachen Fieber, und auch andere Krankheiten ſind hier nicht ſelten. Dennoch ſind auch hier Aerzte und Apotheker unbekannte Perſonen; man hilft ſich einander ſo gut man kann.

Dieſe Inſel iſt dagegen ſehr fruchtbar; im Durchſchnitt liefert eine Ernte das zehnte Korn; an manchen Stellen ſogar das dreißigſte; wegen Mangel an Händen iſt ſie jedoch nicht ſehr cultivirt. Die Bevölkerung von 3000 Seelen, der griechiſchen Kirche zugethan, wohnt beiſammen in dem einzigen Flecken, der ſich auf der Inſel befindet, auf den Grundlagen der alten Stadt Jos, eine halbe Stunde von dem Hafen gelegen. Dieſer Hafen, gewiß einer der beſten von allen Cykladen, welcher überall gehörige Tiefe und einen guten Ankergrund hat und ganze Flotten enthalten könnte, liegt an der Südweſtſeite der Inſel, und könnte einen ſehr zweckmäßigen Quarantäneort für Santorin abgeben, welches keinen beſitzt. Zwar beſteht in ſeiner Nähe nur eine kleine Süßwaſſerquelle, aber wo man nur gräbt, findet man es im Ueberfluß; auch hat die Inſel überhaupt keinen Mangel daran, nur der Flecken iſt nicht reichlich damit verſehen, weßhalb einige Häuſer Ciſternen haben.

Nio erzeugt Gerſte und Weizen von ſehr ſchöner Qualität; auch Seſam von ausgezeichneter Güte. Was bei reichen Ernten davon nicht zu eigener Conſumtion nöthig iſt (welches aber ſelten viel beträgt), wird nach Santorin oder Syra ausgeführt. Gleiches geſchieht mit dem Ueberſchuß von etwa 50,000 Okas Oel von guter Qualität, welche hier gewonnen werden. Man baut auch Baumwolle, ſowohl rothe als weiße, wovon die Weiber Strümpfe zur Ausfuhr nach der Türkei ſtricken. Ferner gewinnt man hier Honig, Wachs und Feigen; letztere, ſo wie der Käſe, welcher hier bereitet wird, gehen großentheils nach Santorin. Der Wein, welcher roth, ſchwer und ſüß iſt, wird auf der Inſel verbraucht. Brennholz und Kalk, an welchen beiden man Ueberfluß hat, werden in Menge nach Santorin verſchifft. In den Gebirgen findet man Marmor, welcher aber nicht benutzt wird.

Die Zehnten waren in dieſem Jahre (1836) für 9500 Drachmen verpachtet; die Viehſteuer betrug 2500 Drachmen und der Ertrag der Zölle 25 bis 2600 Drachmen.

Da Santorin und Syra die einzigen Inſeln ſind, womit man Gemeinſchaft hat, ſo werden von letztgenannter die geringen Artikel, Manufacturen u. ſ. w. bezogen, in Bezahlung für die eigenen Producte, welche man dort verkauft. Zu dieſer kleinen Fahrt bedient man ſich dreier kleiner Kaiks, welche auch die ganze Marine von Nio bilden. Das Vorgeben einiger Reiſebeſchreiber, daß hier die beſten Lootſen im ganzen Archipel gefunden würden, iſt durchaus ungegründet, denn der Ackerbau war und iſt noch der einzige Erwerbszweig der Bewohner dieſer Inſel.

Der Viehſtand beſteht großentheils aus 7000 Ziegen, einigen wenigen Schafen und den für den Feldbau nöthigen Rindern und Eſeln. Für die Jagd findet man Rebhühner im Ueberfluß, und der Hafen hat großen Fiſchreichthum, obgleich man hier wie in ganz Griechenland mehr von auswärts eingeführten geſalzenen und getrockneten, als friſchen Fiſch verſpeist.

Für den Primärunterricht gibt es eine Lancaſterſchule. — Auf einem kleinen Hügel, nahe bei dem Hafen, ſoll ſich das Grab Homers befinden, der auf ſeinem Zuge von Samos nach Athen in dieſem Hafen ſtarb. Man behauptet, daß im Jahre 1752 eine holländiſche Fregatte die Ueberreſte des Monuments mitgenommen hat. Ferner findet man auf Nio noch Spuren alter Dörfer, aber keine Alterthümer.

Franzöſiſche Handelsunternehmungen nach Abyſſinien.

Die Früchte der Bemühungen franzöſiſcher Reiſenden in Abyſſinien fangen allmählich an ſich zu zeigen. Franzöſiſche Blätter (Journal des Débats vom 28 Mai) enthalten hierüber folgende intereſſante Nachricht. Zwei bordeleſiſche Häuſer, H. Raba und Balguerie, haben eine Expedition nach Abyſſinien abgeſandt, die ſeiner Zeit von dem Miniſterium Soult lebhaft unterſtützt wurde. Das Schiff Ancabee, commandirt von Hrn. Broquant, der kürzlich den Orden der Ehrenlegion erhielt in Folge einer Miſſion nach den Küſten Afrika's, wo er die Handelsgebräuche des Landes unterſuchen ſollte, iſt ſeit mehreren Monaten auf dem Wege nach Zeila, einem abyſſiniſchen Hafen am Eingange der Straße Bab-el-Mandeb. Aus den neueſten Correſpondenzen geht hervor, daß Mehemed Ali ſeit der Eroberung Yemens ſich nach Zeila's bemächtigt hat, was die Engländer ſehr übel auf ihn zu ſprechen machen wird, denn außerdem, daß Zeila ihn noch mehr zum Herren der Schifffahrt auf dem rothen Meere machen muß, liegt dieſer Hafen auch Aden beinahe gegenüber, und beherrſcht den Weg nach Indien ſo gut, als dieſes letztere. — Das Gelingen dieſer Handelsunternehmung intereſſirt die franzöſiſche Marine und Induſtrie in hohem Grade durch die große Bewegung, welche die Folge davon ſeyn muß. Der Kaffee von Abyſſinien, deſſen Erzeugung beträchtlich vermehrt werden könnte, iſt von vortrefflicher Qualität, und wird gewöhnlich nach Mokka geſchickt, zu deſſen Reputation er hauptſächlich beigetragen hat. Abyſſinien iſt reich an Pelzwerk, Goldſtaub, Elfenbein, Wachs u. ſ. w., lauter Waaren, aus denen die Einwohner aus Mangel an Tauſchgegenſtänden bisher keinen genügenden Vortheil ziehen konnten. Außerdem haben einige reiche Rheder eine ſeltſame Operation vor, von der ſie ſich indeſſen einen bedeutenden Gewinn verſprechen. Es handelt ſich darum, nach der Inſel Bourbon und andern franzöſiſchen Colonien in Indien die kräftigen Maulthiere Abyſſiniens zu ſenden, die dort ſehr wohlfeil ſind, und in den genannten Colonien in ſehr hohem Werthe ſtehen. Auch für die franzöſiſchen Manufacturen könnten ſich hier bedeutende Abſatzwege eröffnen.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 67** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Miß Grace Kennedy.** (Schluß.) — **Zwei politiſche Komödien.** (Fortſetzung.) — **Neugriechiſches.**

Zu dem Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2—3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abonnenten des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 156.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

4 Junius 1840.

Die Pferde in Chiwa.

(Aus Helmerſens geſammelten Nachrichten.)

Das nothwendigſte und nützlichſte Thier in Chiwa iſt das Pferd. Die ſchönen, turkmeniſchen Hengſte, die unter dem Namen Argamak bekannt ſind, verdienen beſondere Aufmerkſamkeit und genauere Beſchreibung. Sie bilden eine beſondere Pferderace, die nur bei den Turkmenen ganz unvermiſcht erhalten wird, ſind groß, ſchön gebaut, haben aber eine ſchmale Bruſt, etwas große Ohren und dünnen Schweif. Die gewöhnlichſte Farbe iſt grau, und ſchwarze gehören zu den ſeltenen. Im Allgemeinen ſind ſie nicht unbändig, nur die Hengſte ſind böſe, beißen und ſchlagen. Hat ein Argamak ſich losgeriſſen, ſo läuft er nie weit weg, ſondern kommt bald ſelbſt nach Hauſe gelaufen. Beim Rennen ſind ſie anfangs ſehr ſchnell, werden aber bald müde. Iſt ein Argamak fünf Werſt gerannt, ſo muß der Reiter abſteigen, und ihn etwa hundert Faden weit führen; ſitzt er dann wieder auf, ſo wird der Argamak noch ſchneller laufen. Auf dieſe Weiſe kann man auf ihnen in vierundzwanzig Stunden 100 Werſt, ja ſogar in drei Tagen 400 Werſt zurücklegen. Argamaks werden immer in Ställen, oder im Freien an Stricken gehalten, die man mittelſt eines Ringes um eiſerne Pflöcke laufen läßt. Die Chiwaer haben übrigens die Ueberzeugung, daß nur Turkmenen mit dieſen Pferden gut umzugehen verſtehen, daher denn auch der Chan und die Vornehmen des Reichs ihre beſten Renner den Turkmenen zur Verpflegung geben, wofür dieſe zwar keine Bezahlung, bei einem Wettrennen aber die Preiſe erhalten, die dieſe Renner gewinnen. Man ſchont ſie außerordentlich, reitet auf ihnen faſt nur im Kriege, und auch dann ſetzen ſich die Turkmenen oft auf ihre Kamele, andere aber auf gewöhnliche Pferde und führen die Argamaks am Leitzaume, bis der Feind ſich blicken läßt. Ebenſo werden ſie nie zur Tränke geritten, ſondern immer geführt.

Mit ungemahlenem Getreide füttert man die Argamaks nie anders als aus Beuteln, die ihnen vor das Maul gebunden und nie von einem auf den andern gelegt werden; wird ein Argamak verkauft, ſo geht dieſer Beutel mit in den Kauf. Das Putzen beſteht nur darin, daß man das Fell mit einem Kuhſchwanz oder Pferdeſchweif ausklopft; die eiſerne Striegel kennt man nicht. Im Sommer wie im Winter bedeckt man ſie mit einer Decke und darüber noch mit Filz. Dieſe Pferdedecken werden ſehr zierlich und geſchmackvoll von den Turkmenen verfertigt, und haben oft Aehnlichkeit mit Caſchemirſhawls. Zu Hauſe ſind die Pferde unbeſchlagen, zu einem Feldzug aber beſchlägt man ſie mit dünnen Eiſen ohne Dornen. Die Sorgfalt, mit der man dieſe Thiere behandelt, geht aber noch weiter; damit ſie ſich auf der Jagd die Füße nicht im Geſtrüppe verwunden, bewickelt man dieſe vom Huf bis an das Knie, und vor Inſecten ſchützt man ihre Köpfe durch lederne Kappen, die vor den Augen fein durchſchnitten ſind, ſo daß das Pferd wohl ſehen kann, die Inſecten aber nicht durchkommen.

In Chiwa hält jeder Wohlhabende Argamaks zu ſeinem Vergnügen, und die Dienſtpflichtigen, weil ſie welche haben müſſen. Der Chodſcheſch Mechrem allein beſitzt nie weniger als 50 Argamaks, und der Chan 200. Die beſten Renner dieſer Race werden mit 100 chiwa'ſchen Ducaten das Stück bezahlt; ſolche kauft jedoch nur der Chan. Die gewöhnlichen Preiſe ſind 30 bis 80 Ducaten, wobei es natürlich auf die Güte und Abſtammung des Thieres ankommt. Alle Argamaks, die von den Turkmenen nach Chiwa zum Verkauf gebracht werden, müſſen zuerſt vor dem Chan die Revue paſſiren, der die beſten für ſich ausſucht. Oft bekömmt er von den Turkmenen welche zum Geſchenk, wogegen er ihnen dann Chalate (Ehrenkleider) gibt.

Wird ein Argamak zum Rennen vorbereitet, ſo gibt man ihm fünf Tage nach einander täglich nur drittehalb Pfd. Heu, und während dieſer Zeit ſteht er den Tag über im Stalle, Abends aber wird er an den Leitzaum genommen, und die ganze Nacht hindurch in ſtarkem Schritt herumgeführt, wobei der Reiter auf einem gewöhnlichen Kirgiſenpferde ſitzt. Am Abend vor dem Rennen führt man die Pferde auf dieſe Weiſe bis zu gewiſſen Brunnen, die 30 Werſt ($4^1/_2$ Meile) von Chiwa liegen, und bei denen gewöhnlich das Rennen mit dem Anbruch des folgenden Tages beginnt. Gleich nach dem Rennen werden ſie wieder 24 Stunden herumgeführt, und bekom-

Digitized by Google

men in dieſer Zeit in kleinen Portionen dritthalb Pfund Heu. Dann werden ſie auf den Stall geſtellt, und erſt nach ſechsunddreißig Stunden mit Dſchugari gefüttert. Je dicker das Pferd iſt, deſto länger muß es vor dem Rennen herumgeführt werden. Beim Laufe haben die Pferde nur Sättel, keine Decken, und werden von Knaben geritten. Aller Vorſichtsmaaßregeln ungeachtet gehen manche Pferde nach dem Rennen doch zu Grunde: die Pferde, die unter dem Namen Karabaïr bekannt ſind, ſind wahrſcheinlich Baſtarde von turkmeniſchen Hengſten und chokandiſchen Stuten. Sie ſind kleiner als die Argamaks, ſtark, dauerhaft, ſchnell, und bilden eine eigene Race, die aber wenig geſchätzt, und mehr als eine Seltenheit betrachtet wird. Gewöhnliche Pferde werden bei den Kirgiſen oder in Rußland gekauft. Paßgänger ſind ſehr beliebt, und werden theuer bezahlt.

Ferdinand Joſe Artigas.

(Fortſetzung.)

Ein Congreß der Banda Oriental wurde im Namen der Regierung berufen, um Deputirte zum Nationalcongreß und einen Provincialgouverneur zu ernennen; Artigas, als Anführer der Orientaliſtas, befahl, gleichfalls im Namen der Regierung, daß die Wähler ſich in ſein Hauptquartier verfügen und von ihm Inſtructionen empfangen ſollten. Dieß beleidigte viele,*) die Wähler traten trotz ſeines Befehls zuſammen und vollzogen ihren Auftrag. Artigas erklärte die Verhandlungen des Congreſſes für null und nichtig, aber nichtsdeſtoweniger wurde die Wahl der Deputirten und eines Gouverneurs von den Belagerern Montevideo's feſtlich gefeiert, und nur da, wo Artigas lagerte, war Alles finſter und ſtumm. Der Führer der Orientaliſtas brütete Rache für die vermeintlichen Beleidigungen, die ihm widerfuhren, und verſicherte ſich der Truppen unter ſeinem Befehl, die ganz aus Orientaliſtas beſtanden, und ihm bis auf den letzten Mann anhingen. Er entwarf ſeine Plane mit gewöhnlicher Schlauheit, zog ſeine Freunde unter mannichfachen Vorwänden in eine geſichertere Stellung zurück, und verließ in einer dunkeln Nacht die Linien der Belagerer, gefolgt von 800 Mann der tapferſten Truppen des Heers.

Obwohl aber Artigas ſo die Patrioten verließ, ſo ward er doch nicht an der Sache der Unabhängigkeit zum Verräther, ſondern blieb ihr ſtandhafteſter Freund. Seine Abſicht war, die Banda Oriental unabhängig, und ſich zu ihrem Haupte zu machen. Der Entſchluß, den Artigas ergriffen hatte, brachte die Belagerer in eine ſo gefährliche Stellung, und hatte ſo viel Verwirrung zur Folge, daß beinahe das ganze Unternehmen mißglückt wäre. Der Director Poſadas vermehrte noch das Uebel durch ſein unbeſonnenes und übereiltes Benehmen. Etwas kluge Nachgiebigkeit von Seite der Buenos Ayrier hätte Artigas dahin gebracht, ſeine frühere Stellung wieder einzunehmen, ſtatt deſſen aber hörte Poſadas nur auf die Eingebungen ſeines Zornes, und machte Artigas zum bitterſten, unverſöhnlichſten Feinde. Durch ein feierliches Decret wurde Artigas für ehrlos erklärt, ſeiner Stellen beraubt und geächtet, ein Preis von 6000 Peſos auf ſeinen Kopf geſetzt, und das Volk ermuntert, ihn todt oder lebendig zu liefern. Dieß war reine Tollheit: Artigas war der Abgott der Orientaliſtas, und keiner wollte je an ihm zum Verräther werden; ſie machten vielmehr ſeine Sache zu der ihrigen, ſo daß die Aechtung der That nach nicht einen einzelnen Menſchen, ſondern ein ganzes, ungeheures Gebiet traf. Von dieſem Augenblick an ſcheiterten alle Verſuche, welche Buenos Ayres machte, um eine Ausgleichung mit Artigas herbeizuführen.

Inzwiſchen war dieſer über den Uruguay gegangen, welcher die Banda Oriental von Entrerios trennt; die ganze Gauchobevölkerung dieſer letztern Provinz ſtrömte zu ſeinen Fahnen. Seine erſte Forderung war bloß, Buenos Ayres ſolle die Regierung ändern, indem die Executivgewalt ſchlecht, die militäriſchen Befehlshaber ſchwachköpfig ſeyen. Die Antwort der Regierung war die Abſendung eines Truppencorps zu ſeiner Verfolgung, Artigas aber hieb dieß in Stücke. Er nahm jetzt den Titel eines Protectors an, und ſchlug ſein Hauptquartier zu Purificacion, einem elenden Städtchen am Uruguay, auf. In einer erbärmlichen Hütte erließ er geraume Zeit Befehle, die fünf bis ſechshundert Stunden davon am Fuße der Anden noch Gehorſam fanden, und gebot ſomit über einen ungeheuern Theil von Südamerika. Wie es kam, daß ſeine Macht ſo weit über die Ebenen ſeiner heimathlichen Provinz hinaus ſich erſtreckte, erfordert einige Erläuterung. Seit dem Beginn des Revolutionskampfs ließ Buenos Ayres, die reichſte und gebildetſte der Provinzen, die Neigung blicken, eine Herrſchaft über das innere Land auszuüben, was aber dieſe Provinzen ſo wenig nach ihrem Geſchmack fanden, daß ſie ſich ganz und gar von der Hauptſtadt losſagten, und jede Provinz ſich unabhängig erklärte. Dieß ſtörte aber alle Ordnung und alle Herrſchaft des Geſetzes, und die Vorfälle jener unruhigen Periode der ſüdamerikaniſchen Geſchichte legten den Grund zu den Parteikämpfen, welche noch jetzt fortdauern, und wahrſcheinlich am Ende den ſchwachen Verband des argentiniſchen Staats in eine Menge kleiner und ſchwacher Republiken auflöſen. Um ihre gemeinſame Sache gegen Buenos Ayres zu verſtärken, baten ſie Artigas um Hülfe, und dieſer war nur allzu geneigt, den geſchehenen Bruch zu erweitern.

Um dieſe Zeit war es, wo der bekannte engliſche Reiſende Robertſon eine Unterredung mit dem Protector hatte. Seine Beſchreibung von Artigas' Hauptquartier, und die Art, wie derſelbe die Geſchäfte eines ſo weiten Landes abmachte, ſind geeignet, Erſtaunen zu erregen, wenn ſie gleich bei manchem, der nur an europäiſche Formen denkt, einen verächtlichen Seitenblick hervorrufen mögen. Es iſt aber zu bedenken, daß man alles nur relativ betrachten, und die Umſtände in Anſchlag bringen muß. Der „Protector der halben neuen Welt" ſaß

---

*) Wohl wahrſcheinlich iſt hier ſchon die Eiferſucht zwiſchen den Städtebewohnern und den Gauchos im Spiel, den erſten konnte man allenfalls die modernen Begriffe von Wahl und Repräſentation geläufig machen, den rohen Gauchos wohl ſchwerlich. Artigas iſt nur der Vorläufer von Roſas. A. d. U.

auf einem Ochſenſchädel an einem Feuer, das auf dem Lehmboden ſeiner Hütte brannte, aß eine Schnitte Ochſenfleiſch und trank Branntwein aus einem Kuhhorn! Ein Dutzend Leute in abgeſchabten Kleidern umgab ihn, ebenfalls auf Ochſenſchädeln ſitzend, und wie ihr Anführer mit Eſſen und Trinken beſchäftigt. Alle rauchten und alle ſchwatzten. Der Protector dictirte zweien Secretären, welche an einem ſchlechten Tiſch auf den beiden einzigen zerriſſenen Binſenſtühlen der Hütte ſaßen. Dieß klingt freilich komiſch genug, aber mit ungemeiner Aufmerkſamkeit und Raſchheit wurden die öffentlichen Geſchäfte vorgenommen. Der Boden der Hütte war bedeckt von den Couverts der Depeſchen, die aus den verſchiedenen Provinzen an „Seine Excellenz den Protector,“ einliefen. Vor der Thüre ſtanden die dampfenden Pferde der Couriere, die jede halbe Stunde ankamen, und friſche Pferde für die nicht minder zahlreichen abgehenden Couriere. Soldaten, Adjutanten, Wachpoſten u. ſ. w. kamen galopirend heran von allen Seiten, und „Se. Excellenz der Protector“ auf ſeinem Ochſenkopf ſitzend, rauchend, eſſend, trinkend, dictirend und ſchwatzend, fertigte nach und nach die verſchiedenen ihm vorgelegten Geſchäfte mit einer bewundernswerthen Ruhe und Ueberlegung ab. Er ſchien ein Mann, dem es keineswegs um Pomp zu thun war, was er mit den meiſten großen Männern gemein hatte; auch erzählt Robertſon, daß er an Artigas einen vergleichungsweiſe feingebildeten, ſehr herablaſſenden und freundlichen Mann gefunden habe. Seine Anhänger, die ſich damals auf 1500 belaufen mochten, waren ihm eifrigſt ergeben. Sein Ruf und ſein überwiegender Geiſt ſicherten ihm ihre Hochachtung, und die Art von Vertraulichkeit, worin er mit ihnen lebte, gewannen ihm ihre Liebe. Nichtsdeſtoweniger war ſeine Gewalt ſo unumſchränkt, als die eines orientaliſchen Deſpoten, und er ſprach Todesurtheile aus mit derſelben Gewißheit, daß ſie vollzogen werden würden, wie nur irgend ein türkiſcher Sultan.

Nachdem Montevideo ſich an die Truppen von Buenos Ayres ergeben hatte, verlangte Artigas, als Oberhaupt der Banda Oriental, in den Beſitz dieſer Stadt geſetzt zu werden, erhielt aber eine abſchlägige Antwort. Jetzt brach der Krieg zwiſchen Artigas und Buenos Ayres offen aus: Artigas war meiſt ſiegreich, und zwang endlich ſeine Feinde, den kaum gewonnenen Platz zu räumen. Er nahm ſogleich Beſitz von Montevideo, das der Schlüſſel ſeiner ſpätern Operationen wurde, griff nun die Provinz Buenos Ayres ſelbſt an, und rückte nach Santa Fé, eine bedeutende Strecke am Parana aufwärts. Als zu Buenos Ayres ein Regierungswechſel eingetreten war, hoffte man eine Zeit lang auf die Wiederherſtellung des Bündniſſes mit der Banda Oriental, deſſen Bruch ſo viel Blut gekoſtet, und die Sache der Unabhängigkeit weſentlich verzögert hatte. Um ſeinen ernſtlichen Wunſch einer Vereinigung auszudrücken, und als Sühne für den Schimpf, den man auf Artigas gehäuft, verbrannte das Volk öffentlich die damals gegen ihn erlaſſene Proclamation, und bezeugte auf jede Weiſe ſeinen Abſcheu über das Benehmen derer, die ſie erlaſſen hatten. Ein verſöhnendes Schreiben wurde an den Protector gerichtet, eine entſprechende Antwort erfolgte, und dieß war die Einleitung zu einem Verſöhnungsverſuch, den Alvarez, Director von Buenos Ayres, machte, aber man betrachtete die Forderungen, welche Artigas ſtellte, als übertrieben, und die Conferenzen zwiſchen den beiderſeitigen Abgeordneten führten zu keinem Reſultat.

(Schluß folgt.)

Chronik der Reiſen.

Reiſe ins Land der Mordwinen. Von Fuchs.

(Ruſſiſches Journal des Miniſteriums des Innern. October 1839.)

Wenn man von Kaſan die große Straße nach Orenburg einſchlägt, ſo gelangt man in dem Kreiſe Tſchiſtopol und Spaß (Gouvernement Kaſan) ins Land der Mordwinen. Ich reiste am 11 Auguſt von Kaſan ab, und kam in einer Entfernung von 7 Werſten ins Woskreſenski-Kloſter in einem breiten Thale, welches links das hohe Ufer eines ehemaligen Wolgabettes, rechts die zwei Seen Kaban hatte, welche den Bewohnern von Kaſan allein das Waſſer liefern. Dieſe Seen ſind Ueberreſte der Frühjahrsüberſchwemmung der Wolga. Der Boden in dieſem Thale beſteht aus einem guten Thon, weßhalb hier viele Backſteine gebrannt werden, was die Aufführung ſteinerner Gebäude in der Stadt ſehr erleichtert. Die mit Buſchwerk geſchmückten Hügel fingen bereits an ſich mit dem fahlen Herbſtgewande zu bekleiden. Die Urſache dieſes frühen Wechſels war die ungewöhnliche Trockenheit des Sommers.

Die Wohnung des Archierei beim Woskreſenski-Kloſter liegt reizend auf einem Hügel und hat eine entzückende Ausſicht nach Kaſan hin. Bald ſtiegen wir die Höhe des ehemaligen Wolgaufers hinan, wo die Gegend ganz offen, holz- und waſſerlos iſt. Allenthalben ſind Ackerfelder. Von hier bis zur Kama haben die Landbewohner nur ziemlich hartes Brunnenwaſſer. Neunzehn Werſte von Kaſan ſtößt man auf ein ziemlich bedeutendes Dorf, Namens Stolduſchtſche, mit einer ziemlich großen ſteinernen Kirche, deren ſämmtliche Fenſter bis an die Kuppel hinauf mit dicken Eiſengittern verſehen ſind, was einen unangenehmen Eindruck macht. Weiterhin liegen an der Straße unbedeutende Dörfer kaſaniſcher Gutsbeſitzer, die zum Theil mit Birkenwäldchen geziert ſind. Die große hier angelegte Straße wurde im Laufe der Zeit, was ſie früher geweſen, ein Steppenweg, die mit großer Mühe ausgeworfenen Gräben ebneten ſich aus, und die Birkenalleen vertrockneten oder wurden umgehauen. Dieß iſt meiner Anſicht nach ein reiner Vortheil, denn jetzt hindern die ehemaligen Gräben nicht mehr den Weg zu verlaſſen, wenn er im ärgſten Schmutz ganz unfahrbar geworden iſt. 22 Werſt von Kaſan liegt das große Dorf Narmanka, wo ſich ein Haus des Fürſten Kniantſchakow findet, dem ein Theil des Dorfes gehört; der übrige Theil, der einem Hrn. Sterebzow gehörte, hat ſich frei gekauft. Die hieſigen Bauern ſind ſehr wohlhabend: ſie ſind Fuhrleute, und führen die Kaufleute mit ihren Waaren auf den Jahrmärkten herum; viele treiben auch ſelbſt Handel, und überdieß haben ſie einen fruchtbaren Boden. Der Name des Dorfes kommt von ſeinem frühern Beſitzer Narmazki, deſſen Familienname von den alten Normannen ſtammt, und mit der Zeit in die jetzige Form überging. Die Narmazkis und Oſtankows waren die erſten, die ſich unter Czaar Feodor Joannowitſch in dieſem Lande niederließen. Zwei Werſte von da liegt das Dorf Panowo, das meinem Freunde Obriſt Juſchkow gehört, der aber leider

gerade abweſend war. Nichtsdeſtoweniger blieb ich in ſeiner Wohnung über Nacht. Das Landvolk leidet hier ſtark an Kolik, wahrſcheinlich eine Folge des harten, kalten Brunnenwaſſers, wenn es bei großer Hitze unmäßig getrunken wird.

Am folgenden Morgen verließ ich Panowo, fuhr über das Ackerfeld wieder auf die große Straße und kam, nachdem ich über die Mjeſche geſetzt, in einen Eichenwald, wo indeß auch Linden, rothe Rüſtern und Nußbäume wachſen. Der Boden ſenkt ſich hier gegen die Kama hin. Endlich kam ich in eine tiefe, in den Thonboden eingeriſſene Schlucht unterhalb der Stadt Laiſchew, bis zu der man von Kaſan 58 Werſte rechnet. Laiſchew bot mir noch denſelben Anblick dar, wie vor dreißig Jahren; indeß verſicherte mich ein Stadtbewohner, daß die Zahl der jungen Leute, die gedient hätten, ſich ſo vermehrt habe, daß die daſigen Schönen nur wenig mehr Kaſan beſuchten, und Abendunterhaltungen und Tanzbeluſtigungen faſt in jeder Woche im Orte ſelbſt ſtattfänden. Laiſchew hat etwa 400 Häuſer, indeß beſchäftigt ſich die größere Hälfte der Einwohnerſchaft mit dem Ackerbau. Es findet ſich nur Eine Kirche in der Stadt, und in dieſer wurden alte Handſchriften über die Stadt und ein ehemals hier beſtandenes Kloſter aufbewahrt. Die Räuber an der Kama griffen einſt letzteres an, und erſchlugen den Igumen, ſeit welcher Zeit das Kloſter nicht wieder erneuert wurde. Eine Güterbeſitzerin verlangte vor nicht langer Zeit von dem Geiſtlichen die merkwürdige Handſchrift, und zerriß ſolche, ohne ſie zu leſen. Jetzt ſind keine ſchriftlichen Acten mehr da, welche über 1781 hinausreichen. Die Stadt Laiſchew unterſcheidet ſich kaum von einem gewöhnlich großen Dorfe; nur im Frühjahre, wenn die Kama angeſchwellt iſt und aus den uraliſchen Bergwerken die Barken mit Eiſen und aus dem Gouvernement Perm die Schiffe mit Salz ankommen, herrſcht größere Thätigkeit in der Stadt, die dann das Bild eines Jahrmarkts darbietet.

Da ich gehört hatte, daß am Fluſſe Mjeſche ſich noch alte Befeſtigungen in Trümmern befänden, konnte ich mich nicht enthalten, ſie zu beſuchen. Von Laiſchew iſt es 15 Werſte dahin. Der Weg führt auf der großen Straße von Spaß durch einen ſchönen Eichenwald in der Nähe der Kama durch das Krondorf Myſy und dann durch das tatariſche Dorf Baiſchuka, wo eine weite Ebene mit gutem Ackerlande iſt; endlich kamen wir in das tatariſche Dorf Taſch-Klemen, das 570 Seelen und 115 Häuſer zählt. Die hieſigen Tataren kleiden ſich im Allgemeinen ruſſiſch, nur die Weiber haben ihre Kleidung beibehalten; aber auch ſie unterſcheiden ſich von den übrigen Tatarinnen durch den Kopfputz, welcher dem der polniſchen Jüdinnen gleicht; ſie tragen auch kurze Aermel und verhüllen das Geſicht nicht vor den Männern, wie ſonſt die mohammedaniſchen Frauen; ihr Kopfputz heißt Malesnik. Die Häuſer der hieſigen, wie der andern Tataren ſtehen inmitten eines Hofes. Ihre Speiſen beſtehen in Schweine- und Pferdefleiſch. Einige feiern noch jetzt insgeheim das Beiramfeſt, und jeder opfert dann zum Heil ſeiner Seele einen Widder, indem ſie glauben, daß ſonſt das Korn nicht wachſe.

In der Nähe des Dorfes Taſch-Klemen, auf einem hohen Berge, an deſſen Fuß die Mjeſche fließt, iſt ein Feſtungswerk, das 7 Klafter Höhe und 580 Fuß im Umkreiſe hat. Von hier aus, wie von allen andern Befeſtigungen an dem Wege nach Laiſchew, die von Tataren erbaut wurden, machte man Ausfälle gegen die Ruſſen. Nach der Einnahme von Kaſan konnten ſich die Tataren nicht ſogleich an die ruſſiſche Herrſchaft gewöhnen, empörten ſich und bauten an verſchiedenen Stellen ſolche Befeſtigungen.

Etwas höher hinauf liegt das Dorf Makarowka, das einem Hrn. Deſerne gehört. Ich wurde hier ſehr freundlich aufgenommen. Als ich in dem großen Garten ſpazieren ging, erſtaunte ich über die Menge mit Früchten beladener Aepfelbäume. Dieſe Bäume wachſen hier buſchartig, ſind aber nichtsdeſtoweniger ſehr fruchtbar. Einige Aepfelſorten ſind der Art, daß ich ſie nicht im Gouvernement Kaſan geſucht hätte, ein Beweis, daß Kunſt und Anſtrengung manche Hinderniſſe des Klima's beſiegen. — Der Getreidebau iſt hier ziemlich vortheilhaft: der Roggen trägt gewöhnlich zwölffältig, dieß Jahr aber wegen der Trockenheit nur fünffältig. Die Bauern leben hier auf ganz freundſchaftlichem Fuße mit ihren tatariſchen Nachbarn, welche ihnen ihre Freundlichkeit damit vergelten, daß ſie dieſelben bei der Heuernte jeden Tag unentgeltlich über die Kama ſetzen.

In den hieſigen Eichenwäldern gibt es auch eine Menge Nußbäume, die zu manchen Zeiten den Bauern eine beträchtliche Einnahme abwerfen. Dieſer Handelszweig iſt in der Statiſtik noch nicht hinreichend gewürdigt. In den Jahren 1827 und 1828 wurden ſämmtliche Steuern damit bezahlt. Kenner verſicherten mich, daß im Jahre 1827 im Gouvernement Kaſan etwa anderthalb Millionen Pud Nüſſe gewachſen ſeyen, wovon eine Million theils auf der Achſe, theils auf der Wolga in verſchiedene entfernte Gouvernements geſchickt, aus der übrigen halben Million aber Oel für den innern Gebrauch geſchlagen wurde. Das Pud roher Nüſſe koſtete damals 1 R. 10 Kop.; da ſie aber in dieſem Zuſtande ſich nicht lange halten, ohne zu verderben, ſo werden ſie von den Kaufleuten getrocknet. Nußöl iſt wegen ſeines guten Geſchmacks allgemein im Gebrauche und koſtet 24 Rubel das Pud. Ein Pud friſcher Nüſſe gibt 28 Pfund trockene, 4 Pfund trockene Nüſſe Ein Pfund Kerne, und 5½ Pfund Kerne Ein Pfund Oel.

(Fortſetzung folgt.)

Die Vaſe von Präneſte. In einer Sitzung der engliſchen litterariſchen Geſellſchaft las Hr. Brönſted eine Abhandlung vor über eine Bronzevaſe im Collegium Romanum, von der ſchon Winckelmann und Visconti geſprochen haben. Sie hat etwa 4 Fuß im Umfange, und iſt mit vortrefflichen Bildern aus der Geſchichte des Argonautenzuges verziert. Dieſe Vaſe wurde in der Mitte des vorigen Jahrhunderts bei Paleſtrina, dem alten Präneſte, gefunden, und Brönſted macht es ſehr wahrſcheinlich, daß die Bilder von einem Gemälde copirt ſeyen, das Cydias für den berühmten Redner Hortenſius zur Ausſchmückung ſeiner Villa in Tusculum malte, und deſſen Plinius erwähnt. Hortenſius zahlte 144 Talente dafür, und da er kein Zimmer hatte, das groß genug geweſen wäre, ſo ließ er einen beſondern Pavillon zu deſſen Aufnahme bauen. Es ſtellt Pollux dar, wie er den König der Bebryker, Amycus, welchen er im Fauſtkampfe überwunden, an einen Baum bindet, ſo wie auch den rieſenhaften Beſchützer einer Quelle ſüßen Waſſers, der alle Reiſende, die ohne ſeine Erlaubniß daraus tranken, ermordet hatte. Eine Victoria ſteigt herab mit einem Kranze und am Fuße des Baumes liegt ein Diener, der mit allen Utenſilien zum Bade des Helden verſehen iſt. Bei dieſer Gelegenheit iſt zu bemerken, daß die Vaſe ſelbſt zur Aufbewahrung ſolcher Badebedürfniſſe beſtimmt war. Durch das ſpätere Anhängſel von einigen grob gearbeiteten Figuren am Deckel wurden früher die Kenner verführt, die Vaſe für unächt zu halten, da ſolcher Betrug in Italien nur allzu gewöhnlich iſt.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 157.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

5 Junius 1840.

Mittheilungen aus einem Reiſetagebuch über Java.

(Von Dr. Ed. Selberg.)

Ankunft vor Surabaya.

Am 14ten Januar Nachmittags 4 Uhr gingen wir auf der Rhede von Surabaya vor Anker. Schon vorher umgaben unſer Schiff eine Menge inländiſcher kleiner Fahrzeuge (Tambangan), welche uns die verſchiedenartigſten Dienſte anboten. Ein Theil derſelben wollte uns nach der Stadt rudern, ein anderer bot uns Früchte und Speiſen zum Kauf: Ananas, Pumpelmuſen, Arrak, getrocknete Fiſche, abgeſottene Krabben, Weißbrod und dergleichen lagen in nicht ſehr ſauberen Gefäßen durcheinander. Mehrere Chineſen näherten ſich, um uns große Strohhüte, welche vortrefflich geflochten waren, anzubieten, kleine Galanteriewaaren, Cigarren, Tuſche, Sonnenſchirme (Payongs), Fächer und tauſend andere Kleinigkeiten, welche ein Raritätencabinet geziert haben würden, bildeten ihren Waarenvorrath. In andern Kähnen (Prauen) waren Javanen, welche Schuhe und Stiefel von allen Farben zum Verkauf ausſtellten. Andere boten Papagaien, Lory's, Affen, Parkitte und Caccadus feil; wieder andere handelten mit Diamanten, Gold und Silberarbeiten, wieder andere mit Knochen- und Hornarbeiten aller Art. Andere erboten ſich, uns das Leinenzeug zu waſchen und präſentirten Zeugniſſe ihrer Redlichkeit in allen Sprachen, von welchen ſie nicht eine einzige verſtanden. Dazwiſchen lagen Kanots mit javaniſchen Mädchen, welche ſich ſelbſt feilboten. Dieſe letztgenannte Erſcheinung überzeugte mich hinlänglich, daß wir einer Gegend nahten, wo die europäiſche Cultur ſchon bedeutende Fortſchritte gemacht hatte. Ohne Ausnahme fand ich die Sitten der Eingebornen da am meiſten entartet, wo größere europäiſche Etabliſſements errichtet ſind. Es war eine muntere und bewegte Scene. Ini tuwan ada makanan (hier, Herr, Speiſe); tabe tuwan (ſey gegrüßt, o Herr); maas deri Padang (Gold von Padang); sapatu, sapatu rupiah satu perak (Schuhe für einen Silbergulden); Ini arak ada terlebih bajik (hier iſt vortrefflicher Arrak) und unzählige andere Anerbietungen ſchallten zu dem Verdeck herauf und mengten ſich mit dem Geſchrei der Vögel, welche feil geboten wurden. Ein großer Orang-Utang von Borneo und einige andere Affen, welche in verſchiedenen Kähnen waren, ſchnitten mephiſtopheliſche Grimaſſen dazu. Das Ganze war einem wilden, abenteuerlichen Jahrmarkt ähnlich, welcher noch durch das Schwanken der Schiffchen auf dem wogenden Meere und durch die auffallende Farbe, Phyſiognomie und Kleidung der Javanen und Chineſen ein eigenthümliches Leben erhielt. Ein Maler hätte hier einen vortrefflichen Vorwurf für ſeinen Pinſel gefunden. Mehrere der Kanots beſtanden nur aus einem ausgehöhlten Baume; um das Umſchlagen desſelben zu verhüten war quer auf dem Vorder- und Hintertheile ein Bambusbaum befeſtigt, deſſen Spitzen zu beiden Seiten durch einen mit dem Schiffe parallel laufenden Baum verbunden waren. Dieſe Bambusbäume bildeten auf dieſe Weiſe einen viereckigen Rahmen, in welchem der ausgehöhlte Stamm hing. Das Bambusholz iſt bekanntlich hohl und ſehr leicht, das Kanot wird dadurch getragen und die Gefahr des Umſchlagens durchaus verhütet. Dieſe einfachen Fahrzeuge habe ich bei ſehr hochgehender See häufig geſehen, wo ſie doch empor geſchleudert wurden und auf der Spitze einzelner Wellen beinahe ihren ganzen Kiel zeigten; aber niemals ſah ich eines derſelben umſchlagen. Selten iſt in einem ſolchen Kanot mehr als Ein Mann. Die Sonne ſank nieder, und da ſich auch der Landwind erhob, ſo beſchloß ich, erſt am folgenden Morgen ans Land zu ſteigen.

Dieſe Land- und Seewinde wehen, ſo lange die Muſſons in ihrer vollen Kraft ſind, ſehr regelmäßig. Der Seewind erhebt ſich des Morgens, und weht von dem Meere nach dem Lande hin. Einige Stunden nach Sonnenaufgang bricht er durch, wie ſich die Seeleute ausdrücken. Die Sonne theilt dann ſchnell dem Lande einen Hitzegrad mit, welchen das Meer keineswegs ſo ſchnell annimmt; hierdurch wird die Luftſchicht über jenem ſo ausgedehnt und verdünnt, daß die kältere und ſchwerere Seeluft, welche durch die ungleich langſamer erfolgende Erhitzung des Meeres dann noch nicht ſo verdünnt iſt, nach dem Lande hinſtrömt, um ſich mit deſſen Atmoſphäre auszugleichen. Beim Sinken der Sonne, wenn der Boden ſeinen Wärmegrad verliert, entſteht Stille. Das Meer iſt nun ebenfalls erhitzt, und die Wärme in demſelben tiefer als in

Digitized by Google

das Erdreich eingedrungen. Zugleich iſt das Meerwaſſer ein ſchlechterer Wärmeleiter als die Erde; ſeine erhöhte Temperatur hält deßhalb auch ungleich länger an, ſo daß man dieſelbe häufig noch gegen Sonnenaufgang wahrnimmt. Die auf dem Meere ruhende Luftſäule bleibt deßhalb noch lange in dem verdünnten Zuſtande, während die auf dem Lande ruhende ſchon wieder durch die Kühle condenſirt iſt. Letztere ſucht nun wieder mit der erſteren ſich ins Gleichgewicht zu ſetzen; daher ſtrömt gleich nach Sonnenuntergang die Luft nach dem Meere zu und hiedurch entſteht der Landwind. Von ſehr kleinen Inſeln weht der Landwind ſtrahlenförmig von ihrem Mittelpunkt aus nach allen Himmelsgegenden, während der Seewind ebenſo nach ihrem Centrum hinſtrömt. Obgleich dasſelbe bei den größeren Inſeln ſtattfindet, ſo iſt dieß natürlich für dieſe weniger bemerkbar.

(Fortſetzung folgt.)

Ferdinand Joſe Artigas.

(Schluß.)

Lieſt man die gewöhnliche Geſchichte der Revolution durch, ſo wie die von den Buenos-Ayriern bekannt gemachten Documente, ſo muß man glauben, Artigas habe das öffentliche Wohl ſeinem Privathaß und ſeinem Ehrgeiz geopfert; aber die ganze Wahrheit hat man nicht geſagt, und es ſcheint gewiß, daß Buenos Ayres zwar ſich erbot, die Unabhängigkeit der Banda Oriental anzuerkennen, jedoch ſollte dieſe immer noch gehalten ſeyn, Deputirte zum Generalcongreß zu ſenden; dieß erſchien Artigas und ſeinen Gefährten als die Anerkennung einer Obergewalt, und dieſer Demüthigung wollte ſich der ſtolze Häuptling nicht unterwerfen. Er wollte ſein Land völlig unabhängig machen, und die Folge zeigte, daß er die Buenos Ayrier richtig beurtheilte, denn ihr ſpäteres Benehmen beweiſt, daß ſie über die Banda Oriental dieſelbe Obergewalt ausüben wollten, die ſie ſpäter über alle andern Provinzen errangen, welche in der Zeit, wovon eben die Rede iſt, in Uebereinſtimmung mit Artigas handelten.

Aber ein anderer Feind rückte heran, um Artigas zwiſchen zwei Feuer zu bringen. Der braſilianiſche Hof hatte lange begierige Augen auf die Banda Oriental geworfen, war aber immer, das letzte Mal namentlich durch Artigas und ſeine tapfern Gauchos, zurückgewieſen worden. Jetzt, wo dieſer Anführer mit Buenos Ayres in offenem Bruche war, ſchien ſich eine günſtige Gelegenheit zu bieten. Unter dem Vorwande, ſeine Gränzen gegen die in dem ehemals ſpaniſchen Gebiete herrſchende Anarchie zu ſchützen, rückte eine portugieſiſche Armee von 8000 bis 10,000 Mann unter General Lecor gegen die Orientaliſtas an.

Gegen eine ſolche Macht konnte Artigas nur mit Hülfe von Buenos Ayres das Feld halten. Dieſe Hülfe ward begehrt und zugeſagt, jedoch unter der Bedingung, daß die Banda Oriental die Souveränetät des Congreſſes und die Obergewalt des oberſten Directors, damals Puyerredon, anerkenne. Es bedarf kaum der Bemerkung, daß dieſer Antrag von dem ſtolzen und furchtloſen Artigas verworfen wurde: er zog es vor, ſich lieber unter den Trümmern ſeines Landes zu begraben, als deſſen Freiheit und Unabhängigkeit in die Hände einer andern Macht zu geben. Von der heldenmüthigen, aber ungenügenden Vertheidigung der tapfern Gauchos können wir hier nur wenig ſagen. Trotz ihrer geringen Zahl, ihrer ſchlechten Waffen und ihrer Kriegsweiſe, die ihnen nicht geſtattete, offen gegen eine ſolche disciplinirte Macht aufzutreten, thaten ſie doch den Portugieſen mehrfachen Abbruch, und nicht ohne bedeutende Verluſte konnte Lecor am 19 Januar 1817 ſich in den Beſitz Montevideo's ſetzen. Trotz aller Tapferkeit aber erlitten die Orientaliſtas doch einige ſchwere Unfälle, und noch einmal ward ein Verſuch zur Ausſöhnung mit Buenos Ayres gemacht, jedoch abermals umſonſt, da Artigas auf keine Weiſe ſich bewegen ließ, die Unabhängigkeit ſeines Landes und die Herrſchaft, die er über dasſelbe ausübte, aufzuopfern. Vergebens ſuchte Buenos Ayres unter den Orientaliſtas ſelbſt eine Partei gegen Artigas zu erheben; der Einfluß, den er auf ſeine Landsleute ausübte, blieb unerſchüttert; einige andere Provinzen jedoch, welche ſich ihm freiwillig unterworfen hatten, zogen ſich von der Conföderation zurück.

Um dieſe Zeit ſchrieb Artigas einen Brief an den Director Puyerredon, der große Aufregung verrieth und ein höchſt merkwürdiges Document iſt. Zuerſt behauptet er darin die Heiligkeit und Unveräußerlichkeit der Rechte ſeines Vaterlandes und vertheidigt die Reinheit ſeiner eigenen Beweggründe, während er dem Director die Wiederholung jener ſchimpflichen Beleidigungen vorwirft, „welche den Feind zu dem Glauben verleiteten, daß ſein Erfolg unfehlbar ſey.“ Dann beſchuldigt er ihn, daß er die Nation innerlich zu entzweien, ſtatt ſie gegen die Portugieſen in die Waffen zu bringen ſuche. Dieß bezieht ſich auf den Umſtand, daß man einige Orientaliſtas bewog, eine Anerkennung der Anſprüche von Buenos Ayres zu unterzeichnen. „Nichts kann,“ fuhr er fort, „den Verrath entſchuldigen, daß E. E. den Feind zu Montevideo, während er von mir belagert wurde, mit Getreide verſahen,“ und ſo geht es einige Seiten fort mit der Beſchuldigung, daß der Director die Portugieſen heimlich unterſtütze, den Aufſtand in den andern Provinzen nähre, kurz unter der Maske der Neutralität die Sache des Feindes befördere. Artigas endete damit, daß er den Director aufforderte, an ſeiner Seite den gemeinſamen Feind zu bekämpfen. Dieß wäre allerdings der Klugheit und dem Patriotismus am meiſten gemäß geweſen, aber die Vorwürfe, welche Artigas ausgeſprochen, hatten den Director tödtlich verletzt: er ſchickte zwei Expeditionen aus, um Plätze, die im Beſitz von Artigas waren, zu beſetzen, aber ſeine Truppen wurden verdientermaßen geſchlagen.

Das verrätheriſche Benehmen des Directors ließ ſich auf keine Weiſe entſchuldigen. War die Banda Oriental ein integrirender Theil der argentiniſchen Republik, ſo mußte man die Portugieſen mit geſammter Macht angreifen; war aber die Banda Oriental unabhängig, ſo hatte man kein Recht, gegen ſie und Artigas die Waffen zu kehren. Aber man wollte Artigas zuerſt vernichten laſſen, und hoffte dann mit den Portugieſen fertig zu werden, und die Provinz für ſich zu gewinnen.

Digitized by Google

Es iſt nur zu bedauern, daß Artigas nicht der Portugieſen Meiſter wurde, der Kampf aber war allzu ungleich, obwohl er eben ſo wenig beſiegt wurde, als er ſiegen konnte. Seinen Sturz führte einer ſeiner Unterbefehlshaber herbei.

Im J. 1820 gelang es einem Oberſt in der Gaucho-Armee, Namens Ramirez, einen bedeutenden Theil derſelben von der Anhänglichkeit an Artigas abwendig zu machen, und er führte dieſe Truppe gegen ſein Oberhaupt. Artigas ſcheint damals einige Symptome kund gegeben zu haben, daß ſein außerordentlicher Muth, ſeine Kraft und Thätigkeit im Abnehmen ſeyen; ein abtrünniger Prieſter, der ihm als Secretär diente, Namens Monteroſa, beherrſchte ihn völlig. Faſt ein halbes Jahrhundert unaufhörlicher Anſtrengungen wirkten auch endlich ſelbſt auf ſeine eiſerne Natur, und ausſchweifender Genuß geiſtiger Getränke trug dazu bei, ihn frühzeitig alt zu machen. Mit tauſend Mann ſeiner beſten Reiterei zog Ramirez gegen Artigas, und nöthigte dieſen nach mehreren Gefechten ſich mit dem Reſt ſeiner Truppen in die zerſtörten Jeſuitenmiſſionen zu ziehen. Gefolgt von tauſend Mann, die noch immer ihm anhingen, erſchien er am linken Ufer des Parana, und bat den Dictator Francia um ein Aſyl für ſich und ſeine Truppen. Nur unter großen Vorſichtsmaaßregeln gewährte dieß Francia, ließ ſogar den alten Artigas, der vergebens um eine Unterredung bat, auf einige Tage zu Aſſumcion gefangen halten, und verbannte ihn endlich nach einem Dorfe, Namens Curuguaty, 85 Leguas nordöſtlich von Aſſumcion. Von hier konnte Artigas nur entfliehen, indem er eine gegen das braſilianiſche Gebiet hin liegende Wüſte durchwanderte, was der alte Feind der Portugieſen nicht wagen konnte.

Hier verlebte Artigas den Reſt ſeiner Tage auf eine Weiſe, die mit ſeinem frühern unruhigen Leben ſehr contraſtirte. Der Dictator wies ihm eine Penſion von 400 Peſos an, und beauftragte noch überdieß den Gouverneur des Kreiſes, ihm alles irgend Nöthige zu liefern, und ihn mit Achtung zu behandeln. Die Art, wie Artigas in dieſer Einſamkeit ſeine Tage zubrachte, gereicht ihm zu großer Ehre: trotz ſeiner ſechzig Jahre baute er ſein Landgut mit eigener Hand an, und wurde der Vater der Armen zu Curuguaty; den größten Theil des Ertrags vertheilte er unter ſie, ebenſo ſeine Penſion, und leiſtete den Kranken allen nur immer in ſeiner Macht ſtehenden Beiſtand. Aber dieß ruhige Leben dauerte nur kurz, denn er ſtarb im J. 1826, ſehr beklagt von dem ganzen Diſtrict. Seinen Charakter haben meiſt ſeine Feinde gezeichnet, und Dr. Funes, ein Buenos Ayrier, und ſomit keineswegs parteiiſch für ihn, ſchilderte ihn in ſeiner Geſchichte der Revolution folgendermaßen: „General Artigas, dieſer ſeltſame Mann, vereinigte mit einer großen Empfänglichkeit ein kaltes Weſen, mit einſchmeichelnder Freundlichkeit geziemenden Ernſt, mit keckem Freimuth große Höflichkeit, hohen Patriotismus mit einer manchmal ſehr verdächtigen Treue, die Sprache des Friedens mit einer angebornen Neigung zum Hader, eine lebhafte Liebe für die Sache der Unabhängigkeit mit höchſt ausſchweifenden Begriffen über die Art, ſelbe zu erlangen.“ Eine ſolche Sprache von einem politiſchen Feinde iſt geeignet, eine günſtigere Anſicht von Artigas hervorzurufen, als man bisher gehegt hat. Man hat ihn manchmal als einen blutdürſtigen Wilden dargeſtellt, der aus bloßer Luſt Verbrechen beging; dieß war aber keineswegs der Fall, wenn gleich er einen Theil ſeines Lebens hindurch wenig beſſer als ein Räuber war. Aber ſein Benehmen während des Unabhängigkeitskrieges beweiſt, daß er ſein Vaterland wahrhaft geliebt hat, und in dieſer Beziehung verdient ſein Andenken Achtung.

Gegenwärtiger Zuſtand der Inſel Goree.

Die Inſel Goree iſt gerade ſo groß, um für ſich ſelbſt zu beſtehen, und wird vom Hauptlande des Senegal durch eine kleine Meerenge von ¾ Lieue getrennt. Sonſt war hier ein lebhafter Sklavenhandel. Der Hauptort, der nicht gepflaſtert iſt, enthält die Wohnung des Befehlshabers und einiger reichen Signarren. Die Bevölkerung beläuft ſich auf 6000 Seelen, von denen 200 Chriſten; die übrigen ſind Götzendiener, oder vielmehr ohne irgend einen Gottesdienſt, denn die Religion der Neger iſt eine unentwirrbare Miſchung von Mohammedanismus und Fetiſchismus. Die Organiſation der Sklaverei in dieſer Stadt verdient bemerkt zu werden. Es gibt zwei Arten Sklaven; die einen auf Lebenszeit ſind im Hauſe ihres Herrn geboren. Gewöhnlich als Kinder des Hauſes angeſehen, behandelt man ſie mit Milde, und entſchließt ſich ſelten, ſie zu verkaufen. Die zweite Kategorie beſteht aus Sklaven, die von den Negern des Feſtlandes, aber nur auf die Dauer von 14 Jahren, verkauft ſind, nach welcher Zeit ſie von Rechtswegen wieder in ihr Vaterland und ihre Familien zurückkehren. Sie werden in die Regiſter des Gouverneurs von Goree eingeſchrieben. Wenn die Eigenthümer ſie wieder verkaufen, ſo müſſen ſie die verfloſſenen Dienſtjahre in Rechnung bringen. Die Neger ſind ſehr liſtige Diebe, und man erzählt von ihnen in dieſer Hinſicht faſt unglaubliche Dinge. Die Trägheit iſt ihr vorherrſchender Fehler, doch darin ſind die Signarren nicht beſſer. Die Europäer gewinnen in kurzer Zeit große Reichthümer in Goree; ihr Tauſchhandel mit den Eingebornen iſt ſtets für ſie nur vortheilhaft. Ein belgiſcher Officier, der an der Expedition des Hydrographen Theil nahm und welchem wir dieſe Nachrichten verdanken, führt eine Perſon an, die mit 500 Fr. in 8 Jahren mehr als 100.000 Fr. gewann, obgleich er ungeſtraft von ſeinen Sklaven geplündert wurde; doch ſetzt er auch hinzu, daß dieſe Reichthümer den unglücklichen Europäern, die ſich dieſem Klima ausſetzen, theuer zu ſtehen kommen. Das Senegal-Land verſchlingt mehr als Dreiviertel der Franzoſen, die ſich dort aufhalten, und wenn ſie ſich nicht der ſtrengſten Vorſicht in Bezug auf Mäßigkeit, Lebensweiſe, Vergnügungen, Arbeit ſelbſt unterwerfen, ſo iſt ihr Untergang unvermeidlich. Vier und zwanzig Stunden reichen hin, um die feſteſte Conſtitution zu untergraben. Von 80 Soldaten ſind binnen ſechs Jahren nur drei übrig geblieben. (Echo du Monde Savant vom 25 Mai.)

Chronik der Reiſen.

Reiſe ins Land der Mordwinen.

(Fortſetzung.)

Von Laiſchew bis zur erſten Station, Schuran, rechnet man 22 Werſte. Von der Straße aus ſahen wir einen großen Kurgan, und

Digitized by Google

in einiger Entfernung, bei dem tatariſchen, noch nicht lange angelegten Dorfe Iwankowo, eine alte Befeſtigung. Das Land bis Schuran iſt wild, und geeignet, Trübſinn zu erregen. Obwohl man Ackerfelder und ſelbſt Wald ſieht, ſo erblickt man doch keine Menſchen. Schuran, das von ſeinem ehemaligen tatariſchen Beſitzer Schur-Chan den Namen haben ſoll, liegt auf einem hohen Berge, hart an der Kama. Hier endet das hohe Ufer dieſes Fluſſes, und weiterhin bis zu ſeiner Mündung läuft eine Ebene mit Eichenwäldern. — Der größere Theil von Schuran gehört jetzt dem Gutsbeſitzer Dembrowsky. Hier findet ſich ein merkwürdiges Gebäude in Trümmern, das mit Befeſtigungen und Souterrains wie ein Ritterſchloß ausgerüſtet iſt, und vor etwa 80 Jahren von dem damaligen Gutsbeſitzer Narmazki aufgeführt wurde. Wie zur Zeit des Feudalſyſtems überfiel Narmazki die Reiſenden, plünderte ſie, und hielt ſie in ſeinen unterirdiſchen Gemächern gefangen, bis endlich die Gerichte dieſen Räubereien ein Ende machten durch die Verbannung des Verbrechers nach Sibirien, wo er auch ſtarb.

Am Abend erhob ſich ein ſo heftiger Wind aus Südoſten, daß man unmöglich über die Kama ſetzen konnte. Da wegen des Qualms, der Fliegen und andern Ungeziefers keine Möglichkeit war, in einem Bauernhauſe zu ſchlafen, ſo richtete ich mich in meinem Wagen ein, konnte aber vor Hitze die ganze Nacht nicht ſchlafen. Der Wind wehte wie aus einem glühenden Ofen, und der Thermometer zeigte am 12 (24) Auguſt 29° R. Früh Morgens zog ich von Schuran über eine Sandfläche bis zur Kama, welche in dieſem Sommer wenig Waſſer hatte, dennoch ſchätzte man ihre Breite auf etwa 400 Klafter, alſo mehr wie die Wolga bei Kaſan. Die Kama fließt hier viel raſcher, und wird nicht ſo mannichfach geſtaut wie die Wolga. Der Anblick des rechten, bergigen Ufers der Kama iſt hier viel freundlicher als das der Wolga: es iſt mit dünnem Wald und Ackerland bedeckt, und zeigt häufig viel farbige Erdſchichten.

Von der Kama kamen wir über Wieſen, welche im Frühjahre auf eine große Ausdehnung von ihrem Waſſer bedeckt werden, nach Murſicha. Auf dem Wege ſahen wir viele ſchöne, weiße und ſchwarze Pappeln. Die hieſige Flora zeichnet ſich durch manche ſchöne Pflanzen aus, und kann den Reiſenden auf eine angenehme Weiſe beſchäftigen; andere, Aufmerkſamkeit verdienende Gegenſtände trifft man nicht. Murſicha gehört dem Oberſt Tolſtoi. Man zählt hier 370 Seelen und 110 Häuſer. Die Wohnung des Gutsbeſitzers liegt auf einer Anhöhe, und daran ſtößt ein ſchöner engliſcher Garten, von dem aus man eine weite, und prächtige Ausſicht auf die Ufer der Kama und die Berge längs derſelben hat. Hier zeigt ſich in der Ferne das Dorf Elſterberg (ſorotſchja gora). Der Hausherr bewirthete uns an der Tafel mit Früchten aus ſeiner Orangerie: Pfirſiche von ungewöhnlicher Größe und Melonen verſchiedener Gattung zierten dieſelbe. Namentlich behagte mir das reine, weiche Waſſer aus der Kama, das ich an andern Orten auf dem Wege nicht gefunden hatte. Am Abend unterhielt uns auf eine angenehme Weiſe die Capelle des Hausherrn, die aus deſſen eigenen Leuten, ſechzehn an der Zahl, beſtand. Sie ſpielten recht gut mehrere Ouverturen bekannter Opern, und das Ganze ſchloß mit einem ruſſiſchen Tanz. Dabei zeichnete ſich eine Mordwinin aus dem Dorfe Beresowka durch ihre Schönheit und Anmuth aus. Ich konnte die Augen nicht von ihr abwenden, und ſtand auf dem Punkte, ihr tauſend Artigkeiten zu ſagen. Bei dem Hausherrn finden ſolche Concerte, Samſtag ausgenommen, jeden Abend ſtatt, und ich konnte mich der Verwunderung nicht erwehren, daß einfache Bauern oder Bediente in kurzer Zeit ſo große Fortſchritte in der Muſik machten. Der Schäfer war ein Virtuoſe auf dem Clarinett.

Da im Verhältniß zur Seelenzahl in Murſicha wenig Ackerland iſt, ſo errichtete der Gutsbeſitzer eine Tuchfabrik, und verwandte ſeine Bauern zu der Arbeit. Sein Unternehmen wurde ſehr gefördert durch die Nähe des Fluſſes Tſcheremſchan, auf welchem aus den umliegenden Dörfern die beſte Wolle im Gouvernement Kaſan herbeigeſchafft wurde. Auf dieſer Fabrik, die jetzt wieder eingegangen iſt, wurden jährlich 8000 Arſchinen Soldatentuch gefertigt. Der Fiſchfang, früher ſehr bedeutend, hat in den letzten Jahren viel verloren wegen der zunehmenden Sandanhäufung, welche dem Lauf der Fiſche eine andere Richtung gab; übrigens fing man ſonſt Sterläde heraus, die eine Arſchine lang waren. Früher wurden nicht ſelten Hauſen von 20 Pud gefangen. Im Winter fängt man einen rothen Fiſch und Störe. Vor 22 Jahren wurde bei einem Austreten der Kama im Frühjahre an dem Ufer, auf dem der größte Theil des Dorfes ſteht, viel Schaden angerichtet. Das Waſſer war damals ſo heftig, daß man jeden Augenblick eine gänzliche Unterwaſchung der ſteinernen Kirche fürchten mußte. Der Gutsbeſitzer, der die Gefahr erkannte, ließ noch eine Meſſe halten, und befahl dann, alle Bilder und Gefäße aus der Kirche fortzuſchaffen; bald hernach ſtürzte ſie auch unter furchtbarem Krachen in die Kama. Gleich darauf ward auch der Kirchhof angegriffen, und die Kama ſchwemmte Särge und Leichname fort. Die Bauern eilten in die Nachen, fingen ſie mit Haken wieder auf und begruben ſie aufs neue. Bald theilte auch das Herrſchaftshaus, das nicht weit von der Kirche ſtand, das Schickſal derſelben.

Aus Murſicha gingen wir am 14 Auguſt am Ufer fort über Wieſen, die im Frühjahr überſchwemmt werden. Damit dieſe Ueberſchwemmung ſich nicht weiter ausdehne, hat man einen Erdwall aufgeworfen, und jetzt iſt hier Ackerland. Alles iſt eben. Bald kamen wir ins Dorf Alexejewa, das durch ſeine Tuchfabrik bekannt iſt, und noch von einem Brande rauchte, der wenige Tage zuvor in demſelben ausgebrochen war und 400 Häuſer in Aſche gelegt hatte. Nur die Tuchfabrik und ein Herrenhaus waren ſtehen geblieben. Die Fabrik hatte etwa 500 Arbeiter, und lieferte, ſo lange ſie in ihrer Thätigkeit war, gegen 60,000 Arſchinen Soldatentuch. Jetzt hat dieß Dorf etwa 1200 Stück ſchleſiſche Schafe, deren Wolle nach Moskau geſchickt wird; aber die Schafe arten trotz der trockenen Wieſen, die ſich weit um Alexejewsk umher erſtrecken, bald aus. Die Einwohner ſcheinen hier wohlhabend zu ſeyn.

(Fortſetzung folgt.)

Monographie über die Farnkräuter. In der botaniſchen Geſellſchaft am 8 Mai wurde eine Abhandlung von einer Miß. Riley über die Farnkräuter vorgeleſen. Die Verfaſſerin ſchlägt ſelbſt keine neue Claſſification vor, ſondern zeigt nur, wie die, welche ſich in den letzten Jahren mit dieſem Gegenſtand beſchäftigten, die Farnkräuter geordnet und claſſificiert haben. Natürlich umfaßt die Arbeit vorerſt die britiſchen Farnkräuter, und hierüber ſcheint ſie ziemlich erſchöpfend, wiewohl die eigenthümliche Schwierigkeit bei Claſſificirung der Farnkräuter nicht überſehen iſt, da die Farnkräuter in verſchiedenen Stadien ihres Wachsthums ſo ausnehmend variiren, und je nach ihrer Localität ſo mannichfachen Veränderungen unterliegen, daß die Unterſchiede ſehr ſchwer aufzufaſſen ſind.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 163.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

11 Junius 1840.

Türkiſche Waſſerleitungen.

(Aus der Revue de l'Architecture et Travaux Publics.)

Das Syſtem der Waſſerleitungen, welches Conſtantin in Konſtantinopel eingerichtet, genügte viele Jahrhunderte lang den Bedürfniſſen der Bewohner und reichte für die vielen und prächtigen Bäder hin. Gegen Ende des byzantiniſchen Reichs jedoch hatten die Kaiſer die Unterhaltung der Leitungen vernachläſſigt, die Feinde, welche die Stadt umgaben, ſchnitten oft die Waſſerleitungen ab, wenn ſie ihre verheerenden Einfälle machten, und zur Zeit, als die Hauptſtadt erobert wurde, fand der Eroberer Mohammed ſich genöthigt, den größern Theil der Waſſerleitungen neu aufbauen zu laſſen. Bei dieſer Gelegenheit führten die türkiſchen Ingenieure das Syſtem des Su-Terazi oder der „Waſſerwaage" (balance) in Konſtantinopel ein, wodurch ohne alle Waſſerleitungen nur durch einfache irdene Röhren das Waſſer über Berg und Thal gebracht wird, und jeder Erhebung des Landes folgen kann. Dieſe Methode, die ſehr einfach iſt, beruht auf dem hydrauliſchen Geſetz, nach welchem das Waſſer, das in Röhren läuft und von der Wirkung der Luft ausgeſchloſſen iſt, am Ende ſeines Laufes durch dieſelben ſein früheres Niveau wieder einnimmt. Soll die Bewegung des Waſſers eine neue Richtung nehmen, ſo wird eine Säule errichtet, auf deren Spitze die Röhren das Waſſer, das ſie enthalten, ausſtrömen; die Säule enthält eine abwärts gehende Röhre, die das Waſſer aus der erſten Leitung erhält und der Druck treibt das Waſſer bis zur nächſten Säule. Dieſen Säulen hat man den Namen Su-Terazi gegeben. Dieſe Art Waſſerleitungen trifft man in allen Ländern, die in den Händen der Muſelmänner geweſen oder noch ſind. Viele Schriftſteller ſind geneigt, ihnen die ganze Ehre der Erfindung zuzuſchreiben, doch dabei hat man einen Umſtand nicht berückſichtigt, nämlich, daß die Alten das Syſtem der Su-Terazi eben ſowohl angewendet haben als das, das Waſſer in Bogen über die Thäler wegzuleiten. In der Umgegend von Patara in Lycien ſahen wir eine große Waſſerleitung, welche die Stadt mit Waſſer verſah. Da das Waſſer über ein Thal weggehen mußte, wurde es in Röhren geleitet, die aus großen ausgehöhlten und ſo genau an einander paſſenden Steinen gebildet waren, daß die äußere Luft nicht eindringen konnte. Das ſo geleitete Waſſer folgte den Abhängen der Thäler, ſtieg an ihren Seiten hinauf, und erſchien nicht eher in freier Luft wieder, bis es eine Ebene zu durchlaufen hatte.

Die große Waſſerleitung, welche die Ebene von Aspendus durchſchneidet, empfängt ihr Waſſer aus einem Born, ſieben Meilen weit von der Stadt, und iſt auf ähnliche Art eingerichtet. Das Waſſer ſteigt auf Bogen an einem Abhange hinab, läuft in einen horizontalen Canal längs dem Thale hin, und ſteigt wieder in leicht anſtrebenden Bogen hinauf, um ſich in die Ciſternen des alten Aspendus zu ergießen. Dieſe Waſſerleitung, die vollkommen erhalten, und bemerkenswerth durch ihre Bauart iſt, bietet an ihren Enden den Anblick von ſogenannten ruſſiſchen Rutſchbergen. Die Fürſten von Caramanien, die, während ihrer Kriege mit den Osmanlis, oft einige ihrer Scheiks und Gelehrten als Geiſeln den ottomaniſchen Sultanen ſchickten, waren ohne Zweifel die erſten, nach den Alten, die zur Leitung des Waſſers ſich der verſchloſſenen Röhren bedienten. Noch heute iſt dieſes Syſtem über ganz Anatolien verbreitet. Die großen und zahlreichen Ciſternen Konſtantinopels erhielten ihr Waſſer direct aus den Waſſerleitungen von Juſtinianus und Valens, doch nach der Eroberung der Stadt wurde es nöthig, die Maſſe des Waſſers zu vermehren. Daher warf man Dämme in dem Walde von Belgrad, 5 Stunden von der Stadt, auf, um das Regenwaſſer oder die kleineren Bäche in den Thälern zurückzuhalten, die ſich dort vielleicht ſammeln möchten. So wurden dieſe Thäler in Waſſerbehälter, Bende genannt, verwandelt, und dienten, die Waſſerleitungen Konſtantinopels zu verſtärken. Es war ſtreng bei den ſchwerſten Strafen verboten, in dieſem Walde Bäume zu fällen, damit der Schatten die Feuchtigkeit des Bodens erhalten möchte. Wenn die Waſſerleitungen die Hauptſtadt erreicht haben, ergießen ſie ſich in große Reſervoirs (Taſſim genannt) und in einige der alten Behälter.

Die Debatte im engliſchen Parlament über die Korngeſetze.

(Schluß.)

Es liegt allerdings in den Korngeſetzen bis zu einem gewiſſen Grade die ganze Zukunft Englands in induſtrieller und politiſcher Hinſicht. Nachdem Villiers die unglückliche Lage der Manufacturiſten geſchildert, ſetzte er hinzu: „nicht erſt wenn das Uebel geſchehen iſt, und in der Hütte jedes Arbeiters gefühlt wird, kann man ſagen, die Zeit ſey da zur Abſchaffung der Korngeſetze. Wenn ihr nicht bloß eure Arbeiter, ſondern auch euer Capital aus dem Lande getrieben habt, und in jedem Staate des Continents Rivalen emporgeſtiegen ſind, welche wohlfeiler als ihr verkaufen, dann könnt ihr nicht erſt ſagen, daß ihr im Irrthum geweſen, und daß ihr bereit ſeyd, euern Fehler zu verbeſſern. Das Volk wäre dann in furchtbarer Noth, und dieſe Noth würde von Erbitterung begleitet ſeyn. Man würde mehr und größere Veränderungen von euch verlangen, die ihr würdet weder bewilligen wollen noch abſchlagen können.“ In dieſer Argumentation liegt viel Wahres, und doch iſt ſie ſchief. Der Redner hatte zuvor bemerkt, England ſolle jetzt, ehe Deutſchland und Nordamerika ihre Tariſe wieder auf eine geraume Anzahl Jahre hinaus feſtſetzen, Unterhandlungen anknüpfen, indem zu hoffen ſey, daß dieſe kornerzeugenden Länder gerne dem induſtriellen England Conceſſionen machen und ſeine Manufacte annehmen würden, wenn man dagegen ihrem Korn freien Eintritt geſtatte. Daß dieſe Nachgiebigkeit Englands im Jahre 1826 und nicht im Jahre 1840 hätte kommen ſollen, und daß die Zeit bedeutender Conceſſionen Deutſchlands zum Nachtheile deutſcher Induſtrie wohl glücklicher Weiſe vorüber iſt, ſcheint Hr. Villiers mit manchen ſeiner Landsleute nicht wohl bedacht zu haben. Auch mit Amerika möchten die Schwierigkeiten wegen der dortigen financiellen und induſtriellen Verhältniſſe *) bedeutender ſeyn, als man gewöhnlich annimmt. Doch können wir hierauf nicht näher eingehen, um ſo weniger, als die Erledigung der Kornfrage bei weitem mehr in England ſelbſt als im auswärtigen Handel liegt, indem, wie wir ſchon früher gezeigt, die Korneinfuhr aus Irland es hauptſächlich iſt, welche das Gleichgewicht in England geſtört hat und auf die ackerbauende Claſſe drückt. Dieſen Punkt hat Hr. Villiers ganz außer Acht gelaſſen, und dieß eben macht ſeine Argumentation ſchief.

Auf der andern Seite hat aber Hr. Villiers doch im Allgemeinen den wunden Fleck Englands getroffen. Seine Nationalſchuld macht ungeheure Steuern, die ungeheuern Steuern einen hohen Preis aller Dinge nöthig, und dieſer hohe Preis hemmt auf der andern Seite die Induſtrie, da trotz aller Capitalien und aller Maſchinen in die Länge nicht mehr ſo wohlfeil wie anderswo producirt werden kann. Kommt nun noch dazu, daß andere Völker nicht bloß ſich ſelbſt durch Mauthgeſetze der Einfuhr engliſcher Waaren widerſetzen, ſondern auch durch die dadurch in ihrem Innern erzeugte Induſtrie die engliſche allmählich auch an andern Orten verdrängen, ſo muß die induſtrielle Thätigkeit Englands leiden, und die ſteigende Noth des Volkes zu politiſchen Aenderungen führen. In ſo fern hat Villiers völlig Recht, und wenn er das Parlament auffordert, in dieſem Sinne zu handeln, ſo kann man ihn unmöglich tadeln. Aber Männer, wie Ruſſell und Peel, ſehen dieß wohl eben ſo klar, erkennen aber zugleich die Nothwendigkeit, den Uebergang aus dem künſtlichen Zuſtande, in welchem ſich England durch ſein lange fortgeſetztes Prohibitivſyſtem befindet, in einen natürlichern ſo leicht wie möglich zu machen, damit nicht die ganze Staatsmaſchine durch heftige Stöße Nachtheile erleide. Wir werden wohl noch manchen Chartiſtenaufſtand ſehen, noch manchen Ausbruch des Haſſes zwiſchen den in England ſo ſchroff geſchiedenen Claſſen der Beſitzenden und der Arbeiter, aber nur ein ſtarres Feſthalten der erſteren an dem bisherigen Zuſtande ließe eine gewaltſame Erſchütterung des ganzen Staatsgebäudes fürchten, und in dieſer Beziehung ſind die Engländer zu ſehr Männer der Erfahrung, um nicht bei Zeiten einzulenken, ehe es zu ſpät iſt. Lord Ruſſell hat deutlich genug zu verſtehen gegeben, daß die Zeit zu einer Aenderung der Korngeſetze nahe ſey, und einer der bedeutendſten Sprecher der Debatte am 26 Mai erklärte, Sir Robert Peel habe ſich über die Korngeſetze auf eine Art ausgeſprochen, daß man ſich, wenn er ſelbſt Miniſter würde, eine ſehr bedeutende Aenderung in denſelben von ihm verſprechen könne; die eigentlichen Staatsmänner ſcheinen demnach ziemlich gleiche Anſichten zu hegen.

*) So lange nicht in Amerika das Papierſyſtem großentheils abgeſchafft iſt, kann man auf keine Sicherheit des Handels und kein Gedeihen der Induſtrie rechnen. Die Ueberſchwemmung mit Papier treibt die Preiſe der Waaren in die Höhe, die Fremden benützen dieß, führen Waaren ein und Geld ſtatt des Papiers aus, ſo daß die Banken aus Mangel an baaren Mitteln in Noth kommen, und die Induſtriellen mit den Fremden nicht die Concurrenz halten können. Ehe nicht die Bankfrage in Amerika entſchieden iſt, kann der Handel nicht gedeihen, zu dieſem letztern aber könnte eine lebhaftere Ausfuhr von Korn nach England weſentlich beitragen, und die Erledigung der Bankfrage erleichtern, indem mehr Geld aus England nach Amerika zurückkehrte.

Mittheilungen aus einem Reiſetagebuch über Java.

Surabaya.

(Fortſetzung.)

Ueber ſechs Wochen lang hielt ich mich in der Nähe dieſer Stadt auf, um von hier aus ihre Umgebungen mit allem, was ſie Fremdartiges enthielten, kennen zu lernen. Oft kehrte ich natürlich nach Surabaya zurück und verbrachte manche ſchöne Stunde daſelbſt. Nicht weit von jenen Hütten der Javanen ſind die Schiffszimmerwerften; von hier aus gelangt man in den chineſiſchen Kampong. Es thut dem Auge wohl, nach den elenden Bambushütten die freundlichen, maſſiven, chineſiſchen Wohnungen (rumah gedong) zu erblicken. *) Ein fortwährend lebendiges Treiben herrſcht hier, wie ich es bereits bei dem

*) Oft ſind Treppen vor dieſen Gebäuden und dann nennt man ſie Rumah-Tangga.

Digitized by Google

chineſiſchen Kampong in Batavia beſchrieb.*) Beſanders prächtig und wunderbar nimmt ſich jedoch des Abends dieſer Stadttheil aus; dee Platz iſt dann durch tauſend Fackeln (oder) erhellt, welche die Fremdartigkeit des Ganzen für ein europäiſches Auge nach vermeheen. Javanen, Chineſen, Europäer, Liplappe und Abkömmlinge aon vielen andern Völkern ſieht man dann hier aereinigt, um an den öffentlichen Vergnügungen Antheil zu nehmen, welche bei gutem Wetter faſt jeden Abend dargeboten werden. Hier erblickt man Taſchenſpieler und Seiltänzer, welche mehr Kunſtfertigkeit und Uebung an den Tag legen, als man in Europa zu ſehen gewohnt iſt, dort ſieht man chineſiſche Puppenſpiele, Komödien mit Orcheſtee, deeen wunderbaee, oft mißtönende Muſik dem europäiſchen Ohre gerade nicht wohlthut. Da bewegen ſich die Rongangs**) in plumpem, wollüſtigem Tanze, an andern entfernteren Stellen liegen Chineſen an der Erde, und nehmen in Topha und Tapho den Javanen das Geld ab. Dir ſprechenden Augen der ſchwarzen, ſtummen Spieler ſehen erwartungsvoll auf die Büchſe, aus welcher der Würfel niederfällt. Nur ein leidenſchaftlicher Mißton unterbricht bisweilen die tiefe Stille. Es war mir wunderbar zu Muthe, als ich zum erſtenmale des Abends durch dieſen belebten Platz wandeete. Ein wildfreudiges, munteres Leben pulſirte in der Menge, welche mich umgab, aber die Töne, mit denen es mich anſprach, verſtand ich nicht. Nur der Schmerz redet eine allgemein verſtändliche, zum Herzen dringende Speache, weniger die Freude, niemals aber die wilde Munterkeit jener Völker. Immer weiter entfernte ich mich aus dem wüſten Gedeänge und ſah den ſtummen leidenſchaftlichen Hazardſpielen einer Truppe Eingebarner lange zu, welche an einem einſamern Wege lagen. Wie die Brandung des fernen Oceans ſchlug das Geräuſch der wilden unhaemoniſchen Klänge der inländiſchen Muſik und des Jauchzens an mein Ohr. Aber ein Ton löſte ſich los aus dem Gewirre und klang in meinem Innern wieder ſo ſehnſuchtsvall, ſo innig wie Töne aus dem fernen Vateelande, wir einer Aeolsharfe Klänge, welche der Wind hinwegführt, und dann wieder wie die heimathliche Glocke, welche des Sonntags zur Kirche rief. Ich ſtand unter einer Cocosnußpalme und lauſchte träumend. Die Sehnſucht nach den fernen Lieben übeeſchlich mich. Ich folgte den Tönen, um das Inſtrument kennen zu lernen, welchem ſie entlockt wurden. Wieder kam ich in das wüſte Getümmel. Leicht jedoch unterſchied ich das Geſuchte. Es beſtand aus zwei metallenen Becken, welche in einem Geſtelle aufgehängt waren, und beinahe vier Fuß im Duechmeſſer hielten. Die Maſſe der Becken beſtand aus Kupfee, Zinn und und Zink, ſie waren ungefähr einen halben Zall dick, und wurden mit einem Stabe, deſſen dickerer Knapf mit elaſtiſchem Gummi umgeben war, geſchlagen. Der Ton dieſes Inſtrumentes iſt ſa tief, ſo voll und eein, daß es, in einem europäiſchen Orcheſter benutzt, gewiß van bedeutender Wirkung ſeyn würde. Man nennt es „Gong," odee auch „Gang-gong." Wahrſcheinlich haben die Javanen dasſelbe von den Chineſen erhalten, wie auch der Name vermuthen läßt.

Da grade die Muſik eines Valks ein helles Licht auf ſeinen Culturſtand wirft, und in ihren Tönen den Madificationen der Stimmung entſpricht, welche untee eben dieſem Volke gefunden werden, ſo mag es nicht unintereſſant ſeyn, wenn ich die verſchiedenen Inſtrumente der Javanen beſchreibe, welche ich hier und ſpäter mehr im Innern des Landes ſah. Brauche ich jedoch irgend einen muſikaliſchen Kunſtausdruck unrichtig, ſo möge mir der Leſer gütigſt verzeihen, denn ich bin nicht muſikaliſch. Außer dem Gong haben dir Javanen noch einige ähnliche Inſtrumente, welche ebenfalls aus metallenen Becken beſtehen und mit Hämmern geſchlagen werden, nämlich das Ketuk und Kampul, welches aus kleineren Gangs beſteht, die an einem Seile hängen, und das Kromo und Bonang, welches aus einer doppelten Reihe van kleinen Becken beſteht, die auf einem hölzernen Gerüſte geordnet ſind. Der Ton beider Inſtrumentarten iſt hell, ſanft und eindringend, ähnlich dem Tone der Harmonika. Ein anderes Inſtrument, welches in ſeinem Bau einer Glasharmanika noch ähnlicher iſt, wird Gambang genannt. Es beſteht aus einer Anzahl Stabe, welche auf einem hölzernen Kaſten befeſtigt ſind. Dieſe Stäbchen beſtehen entweder aus Holz (Gambang-Kaju) oder aus Metall (Gambang-kanſu). In beiden Fällen wird das Inſtrument mit kleinen Hämmern geſpielt. Eine dritte Art von Gambang iſt vollkommenre als die beiden genannten Arten und mit mehr Scharfſinn ausgedacht. Es beſteht aus dünnen, metallenen Täfelchen, van welchen jedes auf zwei Darmſaiten ruht, die ebenfalls über einen Kaſten ausgebreitet ſind, jedoch ſa, daß dieſe Täfelchen die Ränder des Kaſtens nicht berühren. In dieſem befindet ſich unter jedem Täfelchen eine Büchſe von hohlem Bambushalz, um den Tan der mit einem Hammer angeſchlagenen Plättchen zu verſtärken. Bei dem Regenten van Surabaya, welchem ich mich vorſtellen ließ, ſah ich ein ſolches Inſtrument van wahrhaft prachtvoller Arbeit, mit reichen Verzierungen aon Gold und Silber. Trommeln bemerkte ich ſehr viel bei den Feſtlichkeiten der Javanen, doch ſtehen dieſelben ſehr an Güte den europäiſchen nach. Gewöhnlich werden ſie mit der Hand geſchlagen, und ihr Tan iſt matt.

Einen viel geringeren Grad von Kunſtfertigkeit beſitzen die Javanen in dem Anfertigen und Spielen der Blaſe- und Saiteninſtrumente. Das älteſte und roheſte der eeſteren iſt das Angklong, welches man wenig in den europäiſchen Etabliſſements, häufig jedoch im Innern des Landes, und beſonders in den Sunda-Diſtricten ſieht. Es beſteht aus Büchſen von Bambusrahr, welche nebeneinander befeſtigt ſind, und der Reihe nach in ihrer Länge abnehmen. Das ganze Inſtrument hat mit einer Pansflöte Aehnlichkeit. Ein wunderbares Blasinſtrument ſah ich auf der Inſel Madura. Es hatte mit einer Querpfeife Aehnlichkeit, war von vier Fuß Länge, und wurde zugleich van vier Madureſen geſpielt. Seine Töne ähnelten denen der Hoboe. Auf der Inſel Bali ſoll dieß Inſtrument ſehr im Gebeauche ſeyn, und iſt wahrſcheinlich von den Bewohnern der Inſel nach Madura gebeacht worden. Das Sa-

*) S. Ausland Nr. 78, Märzheft 1840.

**) Tanzmädchen, Bajaderen.

Digitized by Google

ling und Serbum ſind eine Art Flöten, das Sruni hat mit einer Trompete Aehnlichkeit. Doch haben die Javanen auch die gewöhnliche europäiſche Trompete, welche ſie Naſiri oder Salompret nennen. Unter den Saiteninſtrumenten verdient beſonders das Tjalempung erwähnt zu werden, welches 10 bis 15 Saiten hat, und wie eine Harfe geſpielt wird. Bei den vornehmen Javanen iſt dieß Inſtrument beſonders im Gebrauch. Das Trawangſa und Katjapie hat mit unſerer Guitare Aehnlichkeit, doch kommen ihr beide Inſtrumente bei weitem nicht gleich, weder in Anſehung des Tons, noch der feinen Arbeit. Rabab iſt eine Art Violine, welche von den Perſern den Javanen überbracht worden iſt. Sie hat zwei Saiten und wird mit einem Bogen geſtrichen. Die Töne derſelben ſind hoch und oft ſehr rein. Sie bildete gewöhnlich das Hauptinſtrument in dem Orcheſter bei den dramatiſchen Vorſtellungen der Eingebornen.

Ein großer Theil dieſer beſchriebenen Inſtrumente wird von den Javanen zu Orcheſtern (Gamalan) zuſammengeſtellt, welche ſowohl ihre Schauſpiele als auch ihre Feſtlichkeiten verherrlichen. Für einzelne dieſer Zuſammenſtellungen haben ſie wieder beſondere Namen. Am meiſten Inſtrumente enthält das Gamalan Sakatin, welches nur bei hohen Feierlichkeiten benutzt wird. Die gewöhnliche Muſik, welche faſt bei allen Gelegenheiten erſchallt, wird durch das Gamalan-Manggang hervorgebracht, welches mein javaniſcher Diener ſelbſt gamalan kodok ugorek (Froſchconcert) nannte. Dieſe Benennung war treffend, und zugleich der einzige Witz, welchen ich jemals von meinem Sidia hörte. Die Kriegsmuſik wird Gamalan Sruning genannt.

Wie viel oder wie wenig von dieſen Inſtrumenten die Javanen den Chineſen zu verdanken haben, kann ich nicht entſcheiden. Beſondere Inſtrumente, welche den letzteren auf Java eigenthümlich ſind, habe ich nicht bemerkt. Die Javanen haben Talent für Muſik, lieben dieſelbe leidenſchaftlich, und lernen auch leicht den Gebrauch der europäiſchen Inſtrumente. Faſt jeder Gutsbeſitzer hat ſeine Muſikanten, welche immer nur aus Eingebornen beſtehen, und oft ganz erträglich ſpielen. Die Fürſten und Vornehmen unter den Javanen haben gleichfalls ihr Orcheſter. Bei Gaſtmählern hatte ich nicht ſelten das Vergnügen, Stücke aus bekannten europäiſchen Opern ganz erträglich vortragen zu hören.

(Fortſetzung folgt.)

Statiſtiſche Angaben über die Cykladen.

Pholegandros,

auch wohl Polykandros genannt, iſt, ſo wie das benachbarte Sikynos, eine dürre, felſige und kahle Inſel, kaum eine Quadratmeile im Umfange haltend. Hin und wieder findet man noch ein wenig anbaubaren Boden, der in guten Jahren etwa fünffachen Ertrag liefert, und hinreicht für den Bedarf der Bevölkerung. Dieſe beträgt gegen 1200 Seelen, und wohnt beiſammen in dem einzigen Dorfe, Kaſtron genannt, welches man auf der Inſel findet, und welches auf einer ſteilen Anhöhe an der Nordküſte liegt. Sie gehört zur orthodoxen Kirche.

Dieſe Inſel hat keinen Hafen, ſondern nur eine Rhede, im Südoſten gelegen, welche ziemlich groß und ſicher iſt. Die Erzeugniſſe des Bodens beſtehen aus 12,000 Kilos Gerſte, 2500 Kilos Weizen, 6000 Okos Oel, 150 Cantaros Baumwolle, 500 Cantaros Feigen, etwa 1000 Barils Wein, einigem Honig und Wachs. Der Viehſtand iſt von 200 Stück Hornvieh und 400 Eſeln für den Landbau, und etwa 2000 Schafen und Ziegen. Von letzteren wird eine Anzahl als Schlachtvieh nach Santorin ausgeführt, wohin man auch bei guten Ernten den Ueberſchuß des Getreides und etwas Wein verkauft. Hierauf beſchränkt ſich die ganze Ausfuhr von Pholegandros, wenn man nicht eine geringe Quantität baumwollene Strümpfe, Mützen, Handtücher und einige grobe wollene Zeuge mitrechnen will, welche die Weiber verfertigen und nach Santorin zum Verkauf ſchicken. Zwei kleine Kaiks nebſt einem paar Fiſcherbooten bilden die ganze Marine der Inſel. Einige Einwohner treiben auch noch einen geringen Handel mit Candia. Die Zehnten waren 1836 verpachtet für 4500 Drachmen; die Viehſteuer betrug 700 Drachmen, und der Ertrag der Zölle war ſo gering, daß er nicht einmal die Koſten des Zollperſonals deckte.

Das Klima iſt auf Pholegandros ſehr geſund, und die Einwohner erreichen hier ein hohes Alter. Es fehlt der Inſel aber an ſüßem Waſſer, nur in dem Dorfe gibt es einen guten Brunnen. Für den Volksunterricht hat man eine helleniſche Schule.

Die Höhle, von welcher einige Reiſebeſchreiber ſo viel Schönes erzählen, befindet ſich auf der Nordoſtküſte, in der Mitte ſteiler Felſen, hoch über dem Meere, etwa eine Stunde von der Rhede entfernt. Von der Seeſeite kann man ſich ihr nur bei ſehr ſtillem Wetter nähern; von der Landſeite muß man auf einem ſehr beſchwerlichen Pfade zu ihr emporklimmen, und findet ſich dann für ſeine Mühe nicht eben reichlich belohnt.

Antiquitäten findet man auf der Inſel nicht; ſie hat nur hie und da zerſtreute Ueberreſte von kleinen venetianiſchen Forts.

Miscellen.

Normänniſche Denkmäler in Braſilien. In der Sitzung der archäologiſchen Geſellſchaft zu Kopenhagen am 16 Mai wurde ein Brief von Dr. Lund aus Braſilien vorgeleſen, worin dieſer gelehrte Geologe eine wichtige antiquariſche Entdeckung ankündigt. Bei einer Nachgrabung in der Umgegend von Bahia fand er eine zerbrochene Steinplatte mit Runenſchrift, aus der er trotz der Beſchädigungen einige isländiſche Worte entzifferte. Alsbald ließ er die Nachgrabungen in allen Richtungen fortſetzen, und fand bald Fundamente von Häuſern aus behauenen Steinen, die den im nördlichen Norwegen, in Island und im weſtlichen Grönland noch vorhandenen Ruinen ungemein gleichen; endlich fand er auch eine Statue des Thor mit allen ihren Attributen, dem Hammer, den Handſchuhen und dem magiſchen Gürtel. Der Profeſſor Rafn, Verfaſſer der Antiquitates Americanae, erhielt den Auftrag, einen Bericht über dieſen Brief abzuſtatten, der zu beweiſen ſcheint, daß die nordiſchen Völker ſogar im ſüdlichen Amerika dauernde Niederlaſſungen gründeten.

Gaſparinos Mordmeſſer. Dieſer Bandit, durch deſſen Hand 45 Menſchen fielen, und der ſich im Gefängniß von Civita Vecchia befindet, hat ſein Meſſer an einen Engländer um 500 Scudi verkauft, früher ſchon ſeinen Hut um 50 Louisd'or. Das erlöſte Geld iſt zum Unterhalt ſeiner Frau und Kinder beſtimmt. (Voleur vom 31 Mai.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 164.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

12 Junius 1840.

Der Sklavenhandel in Braſilien.

Hamburg, den 15 Mai 1840.

Den neueſten Nachrichten zufolge, welche von Angola über Liſſabon gekommen ſind, ſcheinen die Engländer ſehr ſtreng mit den braſilianiſchen und portugieſiſchen Schiffen zu verfahren, die ſich an der afrikaniſchen Küſte blicken laſſen. Die braſilianiſche Regierung hat ſich durch ihren Beitritt zur Unterdrückung des Sklavenhandels auf die edle Seite der Menſchheit geſtellt, und iſt ihren Unterthanen um ein Jahrhundert vorangeſchritten. Ob dieſer Beitritt aus feſten Grundſätzen, oder bloß in einem Augenblicke freiſinniger Aufwallung geſchehen iſt, mag dahin geſtellt bleiben; zwei Dinge aber hätten dem Scharfblicke der braſilianiſchen Miniſter nicht entgehen ſollen: 1) die Sittenloſigkeit und Beſtechlichkeit ihrer Unterbeamten, und 2) der unwiderſtehliche Reiz eines großen Gewinnes, der durch das Verbot ſelbſt geſteigert wurde. Die ungeheure Zunahme im Bedarfe der Colonialwaaren, der in den letzten 20 bis 25 Jahren um 60 Procent ſich vermehrt hat, und die Gewißheit, daß Braſilien allein im Stande ſey, dieſem Bedarfe zu entſprechen, waren der Unterdrückung des Sklavenhandels ſchnurſtracks entgegen. Ueberdieß mußten die brittiſchen Miniſter überzeugt ſeyn, daß man den hart lebenden Negern die Freiheit nicht ſchenken konnte; daß die Weißen, Creolen u. ſ. w. den Boden nicht bebauen können, und daß kein anderer Menſchenſtamm zur Arbeit unter dem ſenkrechten Strahle der Sonne geeignet iſt, als der Neger. Was daher Jeder vorausſehen konnte, der in Braſilien geweſen, iſt geſchehen. Der Beitritt zur Unterdrückung des Sklavenhandels beſteht auf dem Papier, in der Wirklichkeit aber hat er ſich ſeit 1820 verfünffacht!

In den Jahren 1817 bis 1820 konnte man den braſilianiſchen Sklavenverkehr auf 20,000 jährlich ſchätzen. Von 1820 bis 1825 wurden über 30,000 Neger von Afrika geholt, und vom 1 Julius 1827 bis 30 Junius 1830 kommen 49,646 auf Rio allein. Mit Inbegriff von Bahia, Pernambuco, Maranham und Para ſoll die geſammte Negereinfuhr (1830) in Braſilien 71,200 betragen haben. Seit dieſer Zeit iſt die brittiſche Regierung dem Sklavenhandel feindlich gegenüber getreten, und jetzt ſollen ſtatt 70,000 über 90,000 Neger in Afrika geholt werden. J. F. Burton iſt ſogar der Meinung, daß dieſe Zahl noch zu gering ſeyn dürfte, weil ſehr wahrſcheinlich auf einer ſo großen Küſtenſtrecke von 38 Breitegraden eine große Anzahl Sklaven, von den Haupthäfen des Landes entfernt, eingeſchmuggelt werden; allein daran iſt nicht zu denken, weil man ſie in beliebiger Zahl nach den gewöhnlichen Märkten bringen kann. In der Nähe dieſer Märkte werden Neger bisweilen auf Inſeln und in beſondern Schlupfwinkeln gelandet, wie z. B. auf Ilha grande, Ponta negra, San Sebaſtian unweit Rio, oder außerhalb von Bahia; allein nie wird es einem Sklavenhändler einfallen, eine Ladung Neger nach dem Mucuri, Rio das Contas oder nach dem Hafen von Ilheos zu bringen, weil ſie von hier weit nach den Hauptmärkten getrieben werden müßten. Dadurch würde die Waare ganz nutzlos vertheuert, weil die Reiſe auf einer ſo weiten Strecke durch die Küſtenwälder in vielfacher Beziehung gefährlich, und aus guten Gründen nicht rathſam iſt. Alle Sklavenhändler ſind mit den braſilianiſchen Zollbeamten einverſtanden, und weil dieſe Menſchen, wie man in Braſilien ſehr naiv ſagt, ganze Ladungen verſchlucken können (que podem engolar navios enteiros), ſo geht auch der Handel ohne Hinderniß ſeinen gewöhnlichen Gang. Sind die Neger entladen, ſo kommt das Schiff nach dem Hafen, wird als in Ballaſt von Afrika kommend beclarirt, und der Capitän auf die Todtenliſte gebracht.

Die Regierung von Braſilien hat alſo nichts weiter erzweckt, als daß ſie ihre frühere Einnahme vom Sklavenhandel verloren hat, die man 1830 über 200,000 Gulden ſchätzte. Jetzt muß ſie durch die Finger ſehen, und bereut ihren Schritt. Ohne die Sklaveneinfuhr hätte Braſilien ſeinen jetzigen Zuſtand nicht erreicht. Gegen das Jahr 1817 hatte der Kaffeebau in Rio noch nicht lange beſtanden, und im J. 1839 wurden ſchon 1,128,000 Centner ausgeführt! Die Zuckerausfuhr aus Braſilien wurde 1820 auf 750,000 Cntr. berechnet, 1839 wird ſie auf 1,500,000 Cntr. angegeben! In Braſilien liegen noch 1500 Millionen Morgen unangebautes Land, — wer ſoll es bebauen? Die Europäer taugen nicht dazu, weil ſie die Feldarbeiten zwi-

Digitized by Google

ſchen den Wendekreiſen nicht ertragen können. Eben ſo wenig ſind die Creolen dazu tauglich; ſie ſind an der Wiege ſchon erſchöpft. Wollte man daher den Zucker- und Kaffeebau auf die Weißen übertragen, ſo müßte man nothwendigerweiſe die erſte Generation abwarten, und hätte man ſie abgewartet, ſo würde ſie nichts leiſten, weil der Einfluß des Klima's nicht zu beſiegen iſt. Nur die Neger bleiben in dieſem Lande friſch und geſund. Selbſt wenn ſie erſt kürzlich aus Afrika gekommen ſind, und im Innern der Wälder zur Arbeit angehalten werden, ſieht man nur wenig erkranken. Dieſer Vortheile ungeachtet vermehrt ſich die ſchwarze Bevölkerung doch nur durch friſche Zufuhren; im Gegentheile wird der jährliche Abgang auf fünf Procent angeſchlagen, was aber wahrſcheinlich übertrieben iſt. Dieſer Abgang mag daher rühren, daß das männliche und weibliche Geſchlecht in keinem richtigen Verhältniſſe ſtehen, und daß durch Zufälle und Anſtrengung viele Neger vor der Zeit erliegen. Im Jahre 1820 hat die ſchwarze Bevölkerung in Braſilien 1,878,500 Seelen betragen; 1835 gibt ſie Burlon nach amtlichen Angaben auf 2,100,000 an. Daraus ergibt ſich bloß eine Vermehrung von 221,500 Seelen in einem Zeitraum von 15 Jahren, während die Einfuhr 600,000 betragen haben mag. Sind dieſe Zahlen richtig, ſo iſt der Verluſt auf die Einfuhr 1,03 Proc. jährlich, nebſt dem ganzen Ueberſchuß der Gebornen über die Geſtorbenen, wenn ein ſolcher vorhanden iſt. Uebrigens wird auch unter der weißen und farbigen Bevölkerung keine erfreuliche Zunahme bemerkt. Von 1820 bis 1830 betragt ſie nur 1 Proc. jährlich, wenn man die Geſammtbevölkerung auf 5,500,000 als Mittelzahl zweier Angaben von 5,700,000 und 5,300,000 für das Jahr 1830 annimmt. In den Vereinigten Staaten von Nordamerika dagegen rechnet man die jährliche Zunahme der Schwarzen auf drei, und jene der Weißen, ſelbſt in den Sklavenſtaaten des Südens, im Durchſchnitt auf zwei Procent. Für die Tropenländer hat die Natur den Neger, für die gemäßigten Himmelsſtriche den Weißen beſtimmt.

In ihrem gegenwärtigen Zuſtande erheiſchen Braſilien und Cuba einen jährlichen Zuwachs von 150,000 Negern. Der Sklavenhandel wird daher nie unterdrückt werden, wenn nicht die Sklaverei ſelbſt überall aufgehoben wird, oder Europa auf 4,000,000 Ctr. Zucker und 1,500,000 Ctr. Kaffee verzichtet. Uebrigens arbeiten die Engländer ſelbſt mit allem Eifer daran, den Sklavenhandel zu erhalten; denn in Mancheſter, Glasgow, Sheffield und Birmingham werden eine Menge Waaren verfertigt, welche für die afrikaniſche Küſte beſtimmt ſind, und über Braſilien dahin gehen. Geſetzt aber, der Sklavenverkehr hörte in Braſilien und den übrigen Theilen Amerika's ernſtlich auf, was wird die Folge davon ſeyn? die Folge wird ſeyn, daß die Sklaverei und Bedrückung in Oſtindien und Java nur noch größer werden dürften, als ſie es jetzt ſchon ſind, und daß die Europäer ihren Zucker und Kaffee, ihre Baumwolle und Gewürze noch lange hin aus Sklavenhänden empfangen werden. Die jetzige Zahl der Sklaven in Oſtindien beträgt nach ziemlich genauer Schätzung wenigſtens 12,000,000; theils ſind es Sklaven von Geburt, theils werden eine Menge Kinder von ihren Eltern gekauft, theils ſind es freiwillig gewordene Sklaven, die aus Mangel an Unterhalt ſich ſelbſt verkaufen mußten. In Carnatic, Myſor und Malabar iſt ihre Zahl Legion, und während der Regenzeit kommen ganze Züge nach den Küſten herab, um dort verkauft zu werden. Dieſer Handel wird aber unter den Augen der engliſchen Regierung betrieben, und obgleich man ſeit fünfundzwanzig Jahren dagegen geſchrien und geſchrieben hat, ſo iſt doch noch nichts geſchehen. Aus welchem Grunde wird er aber in Oſtindien nicht verboten? Wahrſcheinlich aus keinem andern, als weil das Intereſſe Englands dabei betheiligt iſt. Der Anbau von Zucker und Kaffee iſt bisher in Oſtindien vernachläſſigt worden, ſeit fünf bis ſechs Jahren aber rührt man ſich gewaltig. Im J. 1834 kamen nur 76,400 Ctr. Zucker aus Oſtindien nach England, 1839 ſchon 520,000 Ctr. Man ſage nicht, daß die Sklaven in Oſtindien ſchonender behandelt werden, denn auch in Braſilien finden ſie häufig unter den Creolen ein wahrhaft patriarchaliſches Leben, und wer es geſehen, kann nur mit Wohlgefallen dieſer Verhältniſſe ſich erinnern, obgleich der Gedanke an Sklaverei jeden beſſern Eindruck wieder verſcheucht.

Auch Holland iſt der Unterdrückung des Sklavenhandels beigetreten; wenn er aber in Amerika nicht mehr betrieben wird, ſo ſcheint er doch in Aſien nicht erſtorben zu ſeyn. Handelsbriefe haben kürzlich gemeldet, daß man demnächſt 2000 freiwillige Schwarze von Elmina erwarte, welche unter das Militär geſteckt werden ſollen! Zunächſt kann man die Frage aufwerfen, ob die Bewohner von Java beſſer als Sklaven ſind? Es liegt mehr Ehre darin, den Baum umzuhauen, als ihn langſam ſeiner edelſten Säfte zu berauben: oder ſoll das Wort und nicht die That eine Bedeutung haben? Endlich blicke man nach Nordamerika, wo Sklaverei immer weiter um ſich greift, und nimmt man alle dieſe Verhältniſſe zuſammen, ſo erſcheint in Aſien als Recht, was in Amerika, je nach der geographiſchen Breite, bald Recht, bald Unrecht iſt. Dieſelbe Nation gebietet hier ſo, dort anders; und ſeitdem man im engliſchen Oberhauſe der Opiumſchmuggelei das Wort geführt, weil es das Intereſſe Englands erheiſche, muß man auch den Braſilianern das Recht einräumen, den Sklavenhandel zu treiben, weil offenbar ihr Intereſſe ſehr dabei betheiligt iſt. Es darf daher gar nicht befremden, wenn demnächſt der Sklavenhandel durch Dampfkraft betrieben wird, und Hochdruckmaſchinen dabei angewandt werden, um ſechs bis ſieben Stunden in Einer Stunde zu ſegeln. Zu den 15 Millionen bisher erhandelter Schwarzen werden alsdann noch andere 15 Millionen im Fluge geholt werden, die Ingenieure von Mancheſter und Liverpool werden die Sklavendampfſchiffe bauen, Engländer werden ſie führen, und noch obendrein die Kohlen dazu liefern. Von welcher Seite man auch dieſe Verhältniſſe betrachtet, der Finſterniß iſt kein Ende, die Gewinnſucht wird jede freudige Hoffnung immer vereiteln.

Digitized by Google

Mittheilungen aus einem Reiſetagebuch über Java.

Surabaya.

(Fortſetzung.)

Hin und hee ſtrich ich durch das wüſte Gedränge in dem chineſiſchen Kampong. Nur mit Mühe ſonderte ich einzelne Bilder aus dem Ganzen, welches faſt zu viel auf einmal darbot. Alle Sinne ſuchte ich anzuſpannen, um nichts unbenutzt an mie vorübergehen zu laſſen. Man hat wahrlich, wenn man in dieſen Zonen reiſt, oft einen feſten Vorſatz nöthig, um dieß auszuführen. Das Klima nimmt der Phantaſie die warmen Farben, ihre Bilder werden deßhalb leicht unklar, verwirren ſich und eine einzelne Geſtalt reißt ſich dann nur ſchwer aus dem großen, neuen Bilde los, welches mit einemmale dem erſtaunten Auge des Fremden vorgehalten wird.

Vor einem chineſiſchen Schattenſpiel (naijang) blieb ich ſtehen. Es war ein dichtes Gedränge vor dem Zelte, welches mit einem Vorhange von weißer Baumwolle verſehen war, hinter welchem plumpe, ſchlechte Marionetten bewegt wurden, die ihre Schatten auf den Vorhang warfen. Die Figuren waren vielleicht zwei Fuß hoch und von einer unzierlichen Geſtalt; ob ein Chineſe oder Javane der Unternehmer dieſes Spiels war, weiß ich nicht. Sehr häufig ſah ich dieſe Schattenſpiele auf Java, deſſen Eingeborne dasſelbe auch, wie Crowfurd behauptet, urſprünglich erfunden haben ſollen. Schauſpiele ſind bei dieſem Volke ſehr beliebt und ſtehen im hohen Anſehen. Beſonders nimmt der Dalang, welchen ich nur mit dem Barden der altgermaniſchen Völker vergleichen kann, einen bedeutenden Rang ein. Vor der Aufführung des Schattenſpiels oder vor dee Bewegung der Marionetten, welche ſich auch oft in voller Beleuchtung zeigen, erklärt dieſer, was dorgeſtellt werden ſoll und theilt den Marionetten ihre Rollen zu; dieſen ſelbſt abee Worte in den Mund zu legen, wagt er nicht. In ſeiner ganzen Würde erſcheint er jedoch in einer andern Art von Drama, dem Topeng. Dieſes Topeng beſteht mit dem Dalang gewöhnlich aus eilf Perſanen, von denen vier im Gamolon ſpielen und ſechs maskiet ſind, um als Schauſpieler zu agiren. Im Vordergrund ſitzt der Dalang und declamirt im ſingenden Tone einzelne Stücke aus der alten, zum Theil fabelhaften Geſchichte Java's oder auch Hinduüberlieferungen aus dem Ramayana und Mahabarata. *) Hiernoch übernehmen die Schauſpieler ihre Rolle. Das Coſtume derſelben iſt gewöhnlich gut gewählt und entſpricht vollkommen der Art dee Darſtellung. Doch ſpecchen ſie wenig und dieß Wenige in unnatürlichen, unverſtändlichen Tönen. Ihee Darſtellungen ſind faſt nur mimiſche; das Oechester fällt mitunter ein und füllt die Zwiſchenräume der einzelnen Acte. Eine Scenerie fehlt ihnen durchaus. Die Andacht und die Leidenſchaft, mit welcher ich die Javanen dem Dalang lauſchen ſah, die tiefe Stille, welche die Vorſtellung ſelbſt begleitete, iſt der Bewunderung ähnlich, welche wir in Europa einem ausgezeichneten Künſtler auf der Bühne zollen. Die Gewohnheit hat für jede dee genannten Arten der

*) Mahabarata iſt bekannter unter dem Namen Bratta-yuda obe Krieg von Barat.

dramatiſchen Vorſtellungen ziemlich feſt den Cyklus beſtimmt, dem ſie ihre Sujets entnehmen. So gehören die Hindu-Sagen für das Schattenſpiel und die Marionetten; ihre eigene traditionelle Geſchichte wird gewöhnlich im Topeng voegeführt, während ſie noch außerdem in Poſſen (tingkah, gurauh) das gegenwärtige Leben häufig nicht ohne Witz darſtellen. Eine beſondere Fertigkeit beſitzen ſie, die Thiere ihrer Wälder durch Coſtume und Manieren zu copiren. Oft jedoch werden auch Affen und Hunde mit zu den Darſtellungen benutzt.

Wenn nun auch ſowohl die muſikaliſchen als dramatiſchen Darſtellungen dem gebildeten Europäer wenig zuſagen, ſo geben doch die Javanen hiedurch eine Anlage zu erkennen, welche man leicht ausbilden und wodurch man nach und nach die Culturſtufe, worauf ſie jetzt noch ſtehen, bedeutend heben könnte. Bei feierlichen Gelegenheiten und auf beſonderes Verlangen übernimmt der Dalang auch, ohne Theater, die Rolle des Declamators, und trägt Gedichte in einer Weiſe vor, welche mit unſerm Recitativ übereinkommt.

Die Dichtſtücke der Javanen ſind zum Theil Romanzen, in welchen die Geſchichte und Mythologie der Hindus beſungen wird, zum Theil behandeln ſie dieſelben Gegenſtände, welche unſrer Poeſie anheim fallen, als Krieg, Liebe, Sehnſucht u. ſ. w. Außerdem findet man freie Ueberſetzungen aus dem Ramayana und Bratayuda in das heutige Javaniſche. Zum Theil beſitzen dieſe den Vorzug vor dem Originale, daß ihnen die gränzenloſe Weitſchweifigkeit des letztern abgeht. Eine kleine Probe aus dee javaniſchen Ueberſetzung dee Epopöe Maha-Bharata, in welcher bekanntlich dee Krieg der Kurus und Pandus, zweier Aeſte des Bharot, *) eines berühmten Königs der Hindus, beſungen wird, will ich als Beiſpiel mittheilen: „dee Anfall des Königs von Awanga war der Alles beſiegenden Fluth gleich. Toſend nahten ſich die Banden dee Pandus, ſie trafen mit dem Karna zuſammen. Ihre Feldherren beleben den Muth und die Tapferkeit, um den feindlichen Andrang auszuhalten, aber ihre dicht gedrängten Gliedee werden über den Haufen geſtürzt und durch die Hufe der muthigen Pferde zertreten. Sein Wagen rollt fort mit donnerndem Geräuſch der Schnelle von Garuda gleich. Nach allen Seiten fliegen ſeine Pfeile und wechſeln ab mit den Blitzſtrahlen, welche er auf ſie ſchleudert. Seine Pfeile ſtürzen wie ein Sturzregen durch den Sturm getrieben auf den Feind und ſinken unaufhaltſam auf ihn herab; umzingelt und zerſchmettert ſinken die Pandus nieder. Die Wuth zerfleiſcht Karna. Die Hunderte der Pandus ſchloſſen verzweifelnd von neuem ihre Glieder, verſuchten von neuem den Anfall, ſie flohen aber wiederum, wurden auseinandee getrieben, unter die Füße getreten, zerſtreut, als riſſe ſie ein gewaltiger Bergſtrom mit ſich fort. Indeſſen nahten ſich die Kurawa's mit einem Siegesgeſchrei gleich dem Toſen des Sturms odee gleich einer niederſtürzenden Fluth u. ſ. w."

*) Bharat oder Bheret, Duſchmantas Sohn, war einer der glorreichſten Könige Indiens. In den Sanskritbüchern wird deßhalb Indien nach ihm Bharetlath oder Bheretwarſch, das Land Bherets genannt.

(Schluß folgt.)

Ueberſicht der neuern geographiſchen Entdeckungen.

Amerika.

(Nach Eyriès.)

Als der unerſchrockene Magellan die von ihm entdeckte Meerenge durchfuhr, ſchloß er aus verſchiedenen Umſtänden, daß das ihm zur Linken liegende Feuerland genannte Land von vielen Meeresarmen durchſchnitten ſeyn müſſe; verſchiedene in dieſen Seeſtrichen angeſtellte Nachforſchungen beſtätigten die Richtigkeit ſeiner Annahme; ſie wurde aber durch King, der in den Jahren 1826 bis 1830 jene Gegenden unterſuchte und eine große Anzahl von Poſitionen beſtimmte, vollkommen berichtigt. Von den das Feuerland durchſchneidenden Meeresarmen liegt der ſüdlichſte beinahe in paralleler Richtung mit dem Aequator; öſtlich findet man deren weit weniger als weſtlich, wo die Küſten, wie auch die ganze Länge des amerikaniſchen Continents und die nordweſtliche Weſtküſte Norwegens von einer Menge kleiner Inſeln umgeben ſind. Nördlich von der Meerenge bietet die Küſte von Patagonien in einer ſehr weiten Strecke hin denſelben Anblick; das berühmte Cap Victoire, das nach dem Schiffe, auf welchem Magellan fuhr, benannt iſt, liegt an der äußerſten Spitze einer kleinen Inſel. Die Arbeit Hrn. Kings und Hrn. Fitzroy's, Capitäns des zweiten Schiffes der Expedition, umfaßt die Küſten von Chili und Peru, welche dadurch einen ganz neuen Umriß erhielten.

Aus den Nachforſchungen des Hrn. Pentland im Jahre 1825 im Innern des Continents hat man erſehen, daß der Gipfel des Illimani und des Sorata in dem öſtlichen Zweige der Anden eine Höhe, und zwar der erſtere von 7315, der zweite von 7696 Metres habe; hienach ſind dieſelben höher als der Chimborazo, der bisher für den höchſten Berg Amerika's galt. Hr. Pentland hat ſpäter mit Hrn. Bowring eine Unterſuchung des Titicaca-Sees vorgenommen; ungeheuer Ruinen von alten peruaniſchen Denkmälern, beſonders von Gräbern, in einer Höhe von 11,000 Fuß beweiſen, daß ehedem eine ſehr zahlreiche und ſehr thätige Bevölkerung in jenen hochgelegenen Gegenden hauste.

Hr. A. d'Orbigny, der in den Jahren 1827 bis 1832 dieſe Gegenden ſowohl mit Rückſicht auf Geographie als Naturgeſchichte bereiste, hat dieſelben Bemerkungen gemacht. Er drang mit ſeinen Forſchungen im Süden in den Pampas nach Patagonien, und in die Gebirge und Ebenen, welche die Anden von Braſilien trennen, bis zu den Ufern des Paraguay und des Mamore, der in Verbindung mit dem Guapore den obern Lauf des Madera, eines der Hauptzuflüſſe des Amazonenſtromes, bildet. Vier Jahre lang durchforſchte er das Gebiet von Bolivia in allen Richtungen.

Um dieſelbe Zeit unterſuchte Hr. Pöppig, ein deutſcher Naturforſcher, mit vielem Eifer das ſüdliche Chili, und gelangte von da zur See nach Peru; hierauf ging er in nordöſtlicher Richtung von Lima aus, überſtieg die weſtlichen Anden in der Provinz Ober-Maynas, ging dann herab in die Provinz Loemo, von da über die öſtlichen Anden und verfolgte den Lauf des Huallaga bis zum Amazonenſtrom, der ihn in den Ocean führte.

Dieſelbe Reiſe war früher von Hrn. Liſter Maw, einem engliſchen Officier, gemacht worden; ebenſo machten die HH. J. Smith und F. Lowe, gleichfalls Marineofficiere, in den Jahren 1834 und 1835 eine ähnliche Reiſe; dem Laufe des Huallaga folgten ſie jedoch nur bis zu ſeinem Zuſammenfluſſe mit dem Chipurana; von da kamen ſie nach der Miſſion von Sarayaku am Ucajali, und verfolgten den Lauf dieſes großen Stromes bis in den Amazonenſtrom. An dem Vereinigungspunkt dieſer beiden Ströme erreicht das Senkblei den Grund nicht; die Strömung hat eine Schnelligkeit von 3 bis 4 Meilen in der Stunde.

Die Beobachtungen dieſer Reiſenden haben die Mittel zur Berichtigung des Laufes des Amazonenſtromes an mehrern Stellen der Karten geliefert; das Becken dieſes Fluſſes iſt ſo unermeßlich, ſeine Nebenflüſſe durchſtrömen eine ſolche Maſſe noch wenig bekannter Länder, daß es noch lange Zeit dauern wird, bis die Forſcher alles ihn Betreffende vollſtändig anzugeben im Stande ſeyn werden.

Von denen, die deſſen Unterſuchung in neuerer Zeit unternahmen, gelangten die HH. Spix und Martius, bayeriſche Naturforſcher, an deſſen Ufer, nachdem ſie in den Jahren 1817 bis 1820 einen Theil des Innern von Braſilien von Rio-Janeiro bis Maranhao und Para durchreist hatten; von da fuhren ſie den Amazonenſtrom aufwärts bis zu den Gränzen des braſilianiſchen Reichs, liefen in den Rio-Negro, einen ſeiner linken Nebenflüſſe, ein, und kamen dann gegen den Ocean zurück.

Hr. A. de St. Hilaire reiste in den Jahren 1816 bis 1822 im Innern von Braſilien und den Miſſionen am Paraguay: er ſah Rio-Janeiro, Goyaz, die Provinz Minas, die von St. Paul, und verfolgte die Küſte bis zum Rio de la Plata: man hat ſomit durch ihn vom ganzen ſüdlichen Braſilien Kunde erhalten.

Im Jahre 1827 durchzog Hr. Langsdorff das Gebiet von Rio-Janeiro nach Matogroſſo an den Gränzen Bolivia's, und kam auf den Zuflüſſen des Rio-Topayos in den Amazonenſtrom.

Hr. v. Eſchwege richtete ſeine Aufmerkſamkeit vorzüglich auf die Provinzen von Minas, auf die von Rio-Janeiro und Ilha Grande. Walſh verfolgte in den Jahren 1828 bis 1829 denſelben Weg. Im Jahre 1838 und 1839 drang Hr. Guillemin über die Provinz St. Paul hinaus. Der Prinz Maximilian von Neuwied beſuchte die Küſtengegenden und einen Theil des Innern von Rio-Janeiro bis Bahia. Koſter begab ſich von Pernambuk aus in das Innere. Die Bemühungen dieſer Europäer oben unſere Kenntniſſe über ein Reich, deſſen Oberfläche drei Viertheile von der Europa's beträgt, um Vieles bereichert; der Viceadmiral Hr. Rouſſin hat mit der Genauigkeit, mit der unſere Marineofficiere bei allen ihren Unternehmungen zu Werke gehen, die Küſten unterſucht.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Alte Münzen in England. In dem Diſtricte von Cuerdale am Ufer des Ribblefluß fanden Arbeiter, die den Uferbau ausbeſſerten, eine bleierne Kiſte mit Münzen, Silberbarren und Silberſchmuck. Die Zahl der Münzen ſoll 10,000 betragen und 290 Unzen wiegen, das übrige Silber noch 750 Unzen weiter. Die Münzen ſind meiſt von Ethelred, Alfred und Edward dem Aeltern, die jüngſten von dieſem letztern, der im Jahre 925 ſtarb. Die Antiquare wühlen den ganzen benachbarten Boden um, in der Hoffnung, noch mehr zu finden, und der Fund iſt auch in antiquariſcher Hinſicht wichtig genug. (Engl. Bl.)

•

Der italieniſche Naturforſcherverein ſoll vom 15 bis 30 September zu Turin ſtattfinden.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 165.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

13 Junius 1840.

Beludſchiſtan.

(Mit einer Karte.)

1. Das Land und ſeine Bewohner.

Beludſchiſtan iſt in neuerer Zeit ein ſehr wichtiges Land geworden, das wir leider noch höchſt unvollſtändig kennen. Zwar haben in neuerer Zeit wiederholt brittiſche Officiere einige Theile des Landes bereiſt, von ihren Beobachtungen aber iſt mit Ausnahme des Berichts über die unbedeutende Provinz Lus (ſ. Nr. 147 bis 150) noch ſehr wenig zu Tage gekommen, und Pottingers Reiſe im Jahre 1810 bleibt nahezu faſt alles, was darüber in neuerer Zeit bekannt geworden iſt. Wichtig iſt es aber, dieß Land kennen zu lernen, weil die Engländer durch die Eroberung von Sind, was ſeit vielen Jahrhunderten faſt immer eine Dependenz von Beludſchiſtan war, mit dieſem merkwürdigen Volke in mannichfachen, bis jetzt beinahe nur feindlichen Verkehr gekommen ſind, aber wie es ſcheint emſig daran arbeiten, dieſes kühne Volk für ſich zu gewinnen.

Beludſchiſtan macht den ſüdöſtlichen Theil des Gebirges aus, welches das Plateau von Iran einſchließt. Zwiſchen 30° u. 31° N. B. ſtoßen die Beludſchen an die Afghanen, und die Gebirge Beludſchiſtans und Afghaniſtans hängen zuſammen. Von 30° an ziehen ſich die erſtern herab gegen die Meeresküſte, wenden ſich dann weſtwärts dem Meere entlang, bis Cap Djask (57° 55′ ö. L. v. Gr.), nehmen aber ſchon zwiſchen 60° u. 61° ö. L. zugleich eine Richtung gegen Norden. Dieſer Vorſprung des Gebirges ſetzt ſich in geringer Höhe nordwärts fort und ſcheidet die weſtliche und öſtliche Sandwüſte Perſiens. Das Heimathland der Beludſchen iſt demnach der Haidkreis, der von dem Randgebirge Irans zwiſchen 30° u. 25° N. B. und 60° bis 68° O. L. v. Gr. gebildet wird und deſſen Sehne der 30° N. B. bildet. Die zwiſchen den beiden Gebirgsäſten liegende Sandebene führt auch gewöhnlich nur den Namen „Wüſte von Beludſchiſtan,“ läuft gegen den Hilmend aus, und ſtößt an die Wüſte von Siſtan oder Sedſcheſtan. Die Gebirge, welche von Khelat weſtwärts ſehr raſch und in Terraſſen abfallen, heben ſich, wenn man die Sandebenen durchzogen hat, gleichfalls ziemlich ſchnell, jedoch wie es ſcheint, nicht terraſſenförmig, wenigſtens erwähnt Pottinger nichts hievon.

Das Gebirge, welches von der Provinz Lus bis nach Afghaniſtan ſich hinaufzieht, und gleich am Cap Mowari oder Monze (25° N. B.) ſich ſchroff erhebt, iſt die eigentliche Wurzel aller übrigen. Pottinger nennt ſie die Brahuikette, weil ſie größtentheils von Brahuis bewohnt iſt. Sie läuft zuerſt 20 geogr. Meilen weit nordöſtlich, und ſendet hier einen Arm aus, deſſen Fuß vom Indus bei Sihwen beſpült wird. Die Hauptkette lauft von dieſem Punkt (von 25° 45′ N. B.) bis zu 30 gerade gegen Norden, und ſchlägt dann wieder ihre urſprüngliche, nordöſtliche Richtung ein, nimmt nun aber an Umfang und Höhe ſo raſch ab, daß ſie auf einer Strecke von 9 geogr. M. zu gleichem Niveau mit den Bergen herabſinkt, die von den Kakers und andern Afghanenſtämmen bewohnt ſind. Das Plateau von Kelat (29° N. B.) ſcheint der höchſte Theil, indem Pottinger die Höhe desſelben auf 8000 Fuß ſchätzt. Es fällt im Oſten gegen Ketſch Gondawa, im Weſten gegen Nuſchki zur großen Sandwüſte in den ſteilſten Stufen hinab; Nuſchki, nur etwa 15 Meilen von Kelat gegen Nordweſten entfernt, ſoll bereits um 7000 Fuß niedriger liegen, was aber wohl zu viel iſt. Von dem Plateau von Kelat an breitet ſich Beludſchiſtan nach Südweſten in immer wärmer werdenden Landſchaften mit einer Menge paralleler Bergzüge und untergeordneter Höhen aus, die ſich mitunter zu Schneegipfeln erheben, und im Weſten an die Gebirge von Kirman und Farſiſtan anſchließen. Ueber das Bergland Kohiſtan braucht Pottinger den merkwürdigen Ausdruck: „diejenigen Berge, welche weſtlich von Mekran entſpringen, finden in ihrer urſprünglichen Richtung keinen Ausgang, wenden ſich zurück (recoil) zu ihrer Hauptmaſſe, und häufen ſich hier zuſammen in eine ſehr confuſe Maſſe, und dieſe iſt es, welche von den eingebornen Beludſchen mit dem beſondern Namen „Bergland“ bezeichnet wird.“ Von den ſüdlichen Ketten wiſſen wir ſehr wenig, um ſo mehr, als die Zahl der Städte und Dörfer klein iſt, und die Mehrzahl des Volks wandernd umherzieht.

Pottinger theilt das Land folgendermaßen ein: 1) die Provinzen Ihalawan und Surawan mit dem Diſtrict von Khelat; dieſe umfaſſen den von Beludſchen und Brahuis bewohnten Theil

Digitized by Google

des indoperſiſchen Gränzgebirges, das im Norden mehr unter dem Namen der Solimanskette bekannt iſt, wo der weiße Berg, Suffaid oder Sefid Koh*) emporragt. 2) Die Provinzen Mekran und Lus. Dieſe umfaſſen hauptſächlich den Küſtenſaum, deſſen Bevölkerung von den in den Bergen wohnenden Beludſchen weſentlich verſchieden iſt. Der Name Lus lautet bei einigen orientaliſchen Schriftſtellern auch Lukh oder Lukhi,**) woraus man dann die Benennung Lukhi-Berge gebildet hat; Lukh bedeutet aber in der Beludſchen-Mundart einen Bergpaß, der das tiefere Land öffnet, und da dieß mit dem Terrain zuſammenſtimmt, indem die Provinz Lus den Weg in das Tiefland am Meere öffnet, ſo mag wohl der Name daher entſtanden ſeyn. 3) Die Provinz Ketſch Gondawa. Dieß iſt das Land von Schikarpur und Larkhana (am Indus) gegen Norden, und ſcheint ein allmählich von den Beludſchen und Brahuis erobertes Land zu ſeyn. 4) Kohiſtan, Bergland, bezeichnet den oben erwähnten Vorſprung des Gebirges in die Sandwüſte Perſiens hinein, die dadurch in die öſtliche und weſtliche getheilt wird. 5) Die Wüſte, d. h. der tief liegende Landſtrich zwiſchen dem indoperſiſchen Gebirge und dem eben genannten Kohiſtan gegen den Hilmend hin. 6) Sind, oder das Land des untern Induslaufes, das in den letzten Jahrhunderten völlig in die Hände der Beludſchen gerathen iſt, und auch durch eine Beludſchenfamilie beherrſcht wird. Dieß ſind die oft erwähnten Amirs von Sind, die neuerlich durch die Engländer gedemüthigt wurden.***)

(Fortſetzung folgt.)

Mittheilungen aus einem Reiſetagebuch über Java.

Surabaya.

(Schluß.)

Im Ganzen ſind die Ueberſetzungen der Ramayana ſchwächer und unwichtiger, als die von Bratayuda, wovon ich hier nur auch noch ein kurzes Beiſpiel anführen will. Es beſchreibt den Zuſtand des Rieſen von Ceylon, Rowana, nach dem Tode ſeiner Söhne. „Der Fürſt war auf dem höchſten Gipfel der Wuth, er nagte an ſeinem Bart, ſein Geſicht war erhitzt, und ſeine Bruſt roth, gleich der Warawari-Blume; feuchter Schweiß drang aus ſeinem Körper, ſeine Lippen zitterten, und ſeine zuſammengezogenen Augenlieder drückten den heftigſten Schmerz aus. Seine Wuth glich der eines Mannes, welcher einen Unſchuldigen ermordet hat. Er entfloh der Erde und nahm ſeine Flucht mit der Schnelligkeit eines Falken, welcher auf ſeine Beute niederſtürzt, nach den Gegenden über den Wolken. In dem ſtürmiſchen Drang Rache zu nehmen wegen des Todes ſeiner Söhne, griff ſein Verlangen vor in die Zukunft; ſeinen Feind glaubte er vor ſich zu ſehen. Seine Bruſt ſchwoll vor Freude, welche er durch einen lauten Schrei zu erkennen gab. Er forderte alle ſeine Feinde zum Kampf, um ſie alle zumal zu beſtreiten.“ Wer denkt hier nicht unwillkürlich an Homer und Oſſian? Das, was wir gewöhnlich orientaliſche Poeſie nennen, wird weniger durch das Vaterland, als durch das Alter hervorgebracht. Es gehört allen Nationen zu. Die alten Werke der orientaliſchen wie occidentaliſchen Dichter zeigen dasſelbe Colorit, denſelben Ton, mit nur geringen Abänderungen. Der Mangel eigenthümlicher Benennungen der Gegenſtände und der Einfluß der Phantaſie und Leidenſchaft gab ihren Dichtwerken ihre Eigenthümlichkeit. Der Hang zum Uebertriebenen bewirkte, daß ſie jeden Gegenſtand mit den wärmſten Farben ausmalten. Die alten Gedichte eines Volks ſind wichtiger, als ſeine alte Geſchichte. Die letztere unterrichtet nie gründlich, wenn ſie einen entfernten, dunklen Zeitraum behandelt; die menſchlichen Sitten aber ſind in jedem Alter der Geſellſchaft ein anziehender Gegenſtand, und eben dieſe nebſt der Geſchichte der menſchlichen Einbildungskraft und Leidenſchaft führt uns die Poeſie jener Völker vor.

Der Javane iſt der Regel nach nicht poetiſch, nichtsdeſtoweniger jedoch findet man hin und wieder Gedichte, welche, wenn ſie auch keinen großen poetiſchen Werth haben, doch aus den genannten Gründen die Aufmerkſamkeit erregen. Seine eigenthümlichen Dichtſtücke haben keinen Reim, aber ein Sylbenmaaß, welches durchaus dem Inhalte angemeſſen iſt, und deßhalb zu Zeiten in einem und demſelben Gedichte wechſelt. Außerdem beſitzen ſie noch eine Art der Aſſonanz, welche durch ein regelmäßiges Wiederkehren des Vocals in der Schlußſylbe jedes Verſes hervorgebracht wird. Jede Veränderung des Maaßes hat einen eigenen Namen. Das Metrum des folgenden Gedichtes wird Pangkur mabengbo genannt. Das Gedicht ſelbſt enthält die Schilderung eines Gefechtes. Ich füge den erſten Vers des Originals hier bei, um den Leſer, dem ich ein Beiſpiel der javaniſchen Poeſie gebe, auch zugleich mit den Tönen dieſer Sprache und der äußeren Form der Gedichte bekannt zu machen. Da wir keine javaniſchen Typen haben, ſo habe ich lateiniſche gewählt, und die Worte ſo geſchrieben, wie ſie auf Java ausgeſprochen werden.

Ramening prang, ludhiro lir lepen benno,	Aſſonanz in o oder a, 12 Sylben.
Tan buth musuh pri badhi,	— i — 7 —
Lir gaba nginteran,	— a — o 6 —
Bame habilulungngan,	— a — 7 —
Hlawor pangkriki turanggi,	— i — 8 —
Watang kang rempak,	— a — 5 —
Lir sarah huneng wari,	— i — 7 —

Der Streit war heftig, das Blut floß wie ein geſchwollener Strom,
Die Feinde erkannten ſich ſelbſt nicht.
Sie waren wie auseinander fliegende Körner,
Dicht auf einander gedrängt.

*) In der Puſchtuſprache Spin ghur. Spin iſt das afghaniſch gemodelte Wort für sĕpid; eben ſo entſpricht Ghur dem koh, nur hat es die harte r-Endung. Dieſes Wort Ghur kommt in Nordindien unzähligemal vor, überall wo Afghanen ſich angeſiedelt, und bedeutet namentlich Bergveſte.

**) Auf unſerer Karte Les, was Tiefland bezeichnen ſoll; dieß ſcheint aber entſchieden unrichtig.

***) S. Zug gegen Afghaniſtan. Ausland 1839, Nr. 247.

Damit mengte ſich das Wiehern der Pferde;
Lanzen, brechend
Wie Stroh, trieben auf dem Waſſer wie Späne.

Dicht an einander gedrängt wich keiner zurück,
Kein Geſchütz konnte donnern;
Es war nur ein Ringen;
Wer es aushielt, ſank ermattet nieder.
Dicht auf einander gedrängt ſtanden die Schaaren
Das Volk von Oſten
Wird nimmer erſchüttert durch Schreck.

Man hörte ein Toſen, als erzitterte die Welt,
Der Geſchützdonner klang,
Das Knattern der Lanzen,
Gleich Baumſtämmen, welche von einander geriſſen werden,
Vermiſchte ſich mit dem Kriegsgeſchrei.
Wie ein Gebirge, welches zuſammenſtürzt,
Donnerten die Geſchütze.

Der Streit war heftig, das Blut floß wie ein geſchwollener Strom,
Die Becken *) klangen nicht mehr, ſie trieben umher
Wie Schildkröten auf dem Sumpfe,
Kleider, Lanzen wie Späne,
Wie Steine, welche der Elephant zertrümmert,
Kleider trieben
Wie Pflanzen auf dem Waſſer.

Der Streit war heftig, das Blut floß wie ein geſchwollener Strom,
Die Leichen thürmten ſich auf einander.
Den Tigern gleich
Mordete das Volk von Tuban,
Wer getroffen wurde, verſank im Tode.
Das Volk von Oſten
Hatte viele mit Wunden.

Man erblickte wie Hügel
Die Haufen der Leichen vor dem Auge,
Andere, welche angefallen wurden,
Fielen wieder heftig an,
Andere kamen in dem Waſſer um;
Die Beweinten wurden
Durch ihre Freunde hinweg getragen.

Dieſe wörtliche Ueberſetzung zeigt eine Schilderung des Kampfes, die der, welcher die Art in Indien Kriege zu führen kennt, gewiß lebendig, natürlich und nicht unpoetiſch finden wird. Die Nothwendigkeit, das Maaß neben der Aſſonanz ſtreng zu beachten, macht die javaniſche Poeſie zu einer ſchwierigen Kunſt. Allein den vielen Veränderungen der Worte, welche die Euphonie erlaubt, iſt es zuzuſchreiben, daß überhaupt dieſe Schwierigkeit überwunden werden kann. Durch den ganzen Text des Originals iſt die Sylbenzahl ſowohl, als auch die Aſſonanz ſtreng gewahrt, ſo wie ich ſie bei der erſten Strophe bemerkte. Doch ein andermal mehr über dieſen Gegenſtand.

*) Dieſe Becken ſind die oben beſchriebenen Gongs.

Statiſtiſche Angaben über die Cykladen.

Sikynos.

Dieſe ſehr wüſte und felſige Inſel iſt mit Bergen überdeckt, welche viel Eiſenerz enthalten, und hat nur eine Oberfläche von ⅕ Quadratmeile. — Sie hat weder Hafen noch Rhede, denn die einzige Stelle an der Südweſtſeite, wo man ſich der ſteilen Küſte nähern kann, iſt gar nicht ſicher. Sie iſt daher auch nur ſpärlich bevölkert; etwa 700 Einwohner in 170 Familien vertheilt und alle zur griechiſchen Kirche gehörig, wohnen in einem kleinen Ort auf einem hohen Berge, auf deſſen Gipfel ein kleines altes Fort ſteht. Dieß iſt das einzige Dorf auf der Inſel.

Dem nicht ſehr dankbaren Boden, welcher bei einem guten Gewächs kaum das fünfte Korn zurückgibt, entwuchern die Einwohner etwa 5000 Kilos Gerſte, die aber für den eigenen Bedarf nicht hinreichen; 5000 Kilos werden eingeführt, und hauptſächlich bezahlt mit den 1500 bis 2000 Barils ziemlich gutem, aber ſchwerem Wein, welchen man in Nauplia, dem Piräus und andern Häfen des Feſtlandes zu verkaufen ſucht. In frühern Zeiten, wo dieſe Inſel *Oïvnia*, oder das Weineiland, hieß, muß der Weinſtock beſſer auf ihr geblüht haben, als gegenwärtig. Ferner gewinnt man Honig, Wachs, Oel und Baumwolle, aber nicht in hinreichender Quantität, um davon etwas ausführen zu können.

Das ſehr geringe Quantum an Manufacturen, welches man braucht, ſo wie die übrigen unbedeutenden Bedürfniſſe, werden von Syra oder Santorin geholt, wofür man zwei kleine Kaiks beſitzt, das einzige Mittel, um die Gemeinſchaft mit der übrigen Welt einigermaßen zu unterhalten.

An Vieh beſitzt man 2000 Schafe und Ziegen, nebſt gegen 100 Stück Hornvieh und Eſeln für den Landbau, dem einzigen Erwerbszweig der Einwohner. Die Viehſteuer betrug 200 Drachmen; die Zehnten waren für 3500 Drachmen verpachtet, und die Zölle beliefen ſich auf 5 bis 600 Drachmen im Jahre.

Auf Sikynos gibt es wenig Wild; auch der Fiſchfang iſt unergiebig. Das Klima iſt ſehr geſund, und endemiſche Krankheiten ſind unbekannt. — Der Volksunterricht iſt gänzlich vernachläſſigt; weder Schule noch Lehrer ſind vorhanden. Alterthümer gibt es hier nicht.

Auf der zwiſchen Sikynos und Pholegandros gelegenen Inſel Kardiotyſſa ſteht eine der Panagia oder heiligen Jungfrau gewidmete Kirche, welche den Vorüberfahrenden eine beſondere Ehrfurcht einzuflößen ſcheint. Uebrigens iſt die Inſel ganz unbewohnt, und die Bewohner von Pholegandros ſchicken von Zeit zu Zeit ihr Vieh dorthin auf die Weide.

Ueberſicht der neuern geographiſchen Entdeckungen.

Amerika.

(Fortſetzung.)

Hr. de Bauve und Hr. Leprieur haben Reiſen in das Innere des franzöſiſchen Guiana's gemacht, indem ſie auf den Flüſſen dieſes Landes bis in die auf den heutigen Tag am wenigſten beſuchten Theile aufwärts fuhren.

In dem brittiſchen Guiana unterſuchte Hr. Schomburg im Jahre 1837 den Corentyn und den Berbice; hierauf beſuchte er den Eſſequibo

Digitized by Google

bis zu ſeinem Zuſammenfluſſe mit dem Rupununy, und gelangte auf dem Neva und Quitaro, die ſich in den obigen ergießen, bis zu 2° 51′ N. B.; auf ſeiner frühern Expedition war er nicht ſo weit gekommen. Er ging unter dem 61° 41′ W. L. über den Aequator, und rückte bis zum 2° S. B. vor. Von da kam er nach Pirara zurück, paſſirte die Gränze Braſiliens und gelangte zum Fort San Joaquim. Er fuhr den Rio-Branco eine Strecke von 60 Meilen abwärts und unterſuchte die an ſeinem öſtlichen oder linken Ufer gelegene Bergkette Karuma. In Pirara wieder angelangt, ging er in nordweſtlicher Richtung über die Paracaraima-Berge bis zur Quelle des Caruni, und den aus Sandſtein beſtehenden und wegen ihrer abgeplatteten Gipfel merkwürdigen Rorima-Bergen. Nach ſeinen letzten Briefen vom Ende des Jahres 1838 hat er den Plan, ſich weſtlich bis zur Quelle des Orinoco zu begeben, und auf dieſem Fluſſe bis Esmeralda herabzufahren,*) von da über die Gebirgskette zu gehen, welche ſein Becken von dem des Amazonenſtromes trennen; ferner den Lauf des Padavici bis Thomar zu verfolgen, und nach Pirara und von da nach Demerary zurückzukehren. Die Arbeiten dieſes Reiſenden haben ſich den vollkommenen Beifall Hrn. v. Humboldts erworben; der letzte von ihm beabſichtigte Ausflug wird ihm den Vortheil gewähren, ſeine Beobachtungen mit denen dieſes berühmten Gelehrten zu Esmeralda am Orinoco, einer Lage, die ſich bereits durch ähnliche Operationen an die von Guayaquil anſchließt, zu vereinigen; man wird dadurch ein ſicheres Mittel erhalten, die wirkliche Breite des ſüdlichen Continents von Amerika zwiſchen Guayaquil am ſtillen und Demerary am atlantiſchen Ocean beſtimmen zu können.

Die Felſengebirge in den Vereinigten Staaten von Nordamerika waren bis zum Jahre 1819 von wiſſenſchaftlichen Männern nicht beſucht worden; in dieſem Jahre beauftragte die Centralregierung den Major Long mit der Unterſuchung derſelben. Durch dieſe im Jahre 1820 beendigte Expedition wurde man nicht allein mit dieſer Gebirgskette, die man als eine Verlängerung der Anden betrachten kann, ſondern auch mit dem ganzen Landſtrich, der ſich von Pittsburg in Pennſylvanien bis zu ihrem Fuße hin ausdehnt, bekannt. Ihre Richtung geht im Allgemeinen von Nordnordoſt nach Südſüdweſt. Ihre Breite wechſelt zwiſchen 50 und 100 Meilen; ſie erheben ſich ſchroff aus der öſtlich von ihnen gelegenen weiten Ebene. Auf ihrer Höhe ragen ſehr hohe Pics hervor. Man wird ſie in öſtlicher Richtung in einer Entfernung von mehr als 100 Meilen gewahr. Die höchſten Punkte ſind mit ewigem Schnee, der ihnen aus der Ferne einen lichten, ſogar glänzenden Schein verleiht, bedeckt; deßhalb haben ſie auch den Namen shining-mountains (glänzende Berge) erhalten. Sie liegen zwiſchen 58° 50′ und 66° N. B.; der im Gebiete der Vereinigten Staaten unterſuchte Theil hört unter 46° N. B. auf. Ihre Höhe beträgt im Durchſchnitt 1000 Metres; der Pic Long (40° N. 108° 26′ W.) iſt 15,000 engliſche Fuß hoch. Der etwas mehr ſüdlich gelegene Pic James liegt 8500 Fuß über der Ebene. Sie beſtehen aus Urfelſen, ihr Anblick iſt ungleich und zackig; die Seiten derſelben ſind theilweiſe mit Fichten und Eichen, theils mit großen Wachholderſtauden und Stechginſter bewachſen. Aus ihrer öſtlichen Seite entſenden ſie mehrere Flüſſe, unter andern die, welche vereint den Miſſouri bilden, alle aber ergießen ſich in den Miſſiſſippi. Die auf dem weſtlichen Abhange entſpringenden ſtrömen dem Golf von Californien zu, oder vereinigen ſich mit dem in den großen Ocean fallenden Columbia; der Lauf einzelner derſelben, die ſich unmittelbar in den großen Ocean ergießen, iſt noch ſehr unvollſtändig bekannt; im Allgemeinen fehlt es uns noch an beſtimmten Berichten über das weſtlich von dieſen Bergen und der ihnen parallel laufenden Sierra Verde gelegene Land.

*) Was bekanntlich ſeitdem geſchehen. S. Ausland Nr. 122 v. d. J.

Man hat ſich überzeugt, daß der Undjigah oder Friedensfluß, der die Felſengebirge unter 56° durchſchneidet, ſich in die Seen der unermeßlichen öſtlich gelegenen Gegend, und nachdem er mehrere derſelben durchſtrömt und ſeinen Namen geändert, endlich unter dem Namen Mackenziefluß ins Meer ergießt.

Durch die Expedition des Major Long hat man wichtige nähere Angaben über das große Thal oder Becken des Miſſiſſippi erhalten; obwohl daſſelbe von unterrichteten Männern in verſchiedenen Richtungen bereist worden war, iſt man doch noch nicht gehörig damit bekannt, was auch nicht zu verwundern iſt, indem es über 20° der Breite und beinahe 50° der Länge umfaßt. Oeſtlich und ſüdöſtlich iſt es von den Alleghany-, weſtlich von den Felſengebirgen, ſüdlich von dem Meerbuſen von Mexico begränzt. Gegen Norden zu iſt es unmöglich, demſelben eine beſtimmte Gränze zu bezeichnen. Man war der Meinung, die Gewäſſer des Miſſiſſippi ſeyen auf dieſer Seite von denjenigen, die ins Polarmeer oder in die Hudſonsbay fallen, durch Gebirgs- oder wenigſtens Hügelketten getrennt. Allein damit verhält es ſich anders, denn die Erfahrung hat bewieſen, daß die Verſicherung der Indianer theilweiſe ſehr gegründet iſt; ſie behaupteten nämlich immer, die vier größten Flüſſe des Continents, nämlich der Miſſiſſippi, der St. Laurent, der Saskatſchewan und der Oregon oder Columbia hätten ihre Quellen in derſelben Ebene. Wir werden bald ſehen, was aus den in dieſer Beziehung angeſtellten Unterſuchungen ſich ergeben hat.

Die Arbeiten des Major Long haben herausgeſtellt, daß ſich in öſtlicher Richtung von den Felſengebirgen eine große, öde und nackte Ebene hinzieht, die öſtlich von den Ozarkgebirgen begränzt iſt; dieſe letztern nehmen an der Quelle des Rio-Colorado von Texas ihren Anfang, erſtrecken ſich von Südweſt nach Nordoſt bis zum Zuſammenfluß des Miſſouri und des Miſſiſſippi, und reichen in derſelben Richtung noch weiter hin, wobei ſie an Höhe abnehmen. Bei ihrem Urſprung, wo ſie ſehr breit ſind, bilden ſie mit den Felſengebirgen einen Winkel von 45 Graden.

Eine andere Kette von Höhen, die Black Hills (Schwarzen Berge), beginnt unter 42° N. B. am linken Ufer des Platteflusſes, und bildet, wie die Ozarks mit den Felſengebirgen, einen Winkel von 45°; dieſe iſt von letztern 100 Meilen entfernt, und zieht ſich in nordöſtlicher Richtung bis zu der großen im Jahre 1806 von Lewis und Clarke unterſuchten Krümmung des Miſſouri hin. Zwiſchen dem Miſſiſſippi und Miſſouri von 45 bis 48° N. liegt ein ziemlich erhabener breiter Landrücken, der von den Franzoſen den Namen Coteau de la Prairie erhalten hat.

(Fortſetzung folgt.)

Reiſe der Aſtrolabe. Neuern Nachrichten aus Vandiemensland zufolge ſind die Aſtrolabe und Zélée unter Capitän Dumont d'Urville nach einer längern Fahrt im aſiatiſchen Archipel daſelbſt angekommen, um ausgebeſſert zu werden; beide haben ſehr durch Krankheiten gelitten, vier Officiere ſind geſtorben und 20 Mann mußten am Ufer gelaſſen werden, während die Schiffe ſüdwärts ſegelten, wahrſcheinlich um den ſüdlichen magnetiſchen Pol aufzuſuchen. (Sc. Bl.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.
(Beilage: Mit einer Karte von Beludſchiſtan.)

Digitized by Google

Nr. 166.

Das Ausland.

Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

14 Junius 1840.

Engliſche Colonialverhältniſſe.

Die Canada-Bill.

Am Ende des vorigen Monats ging eine der wichtigſten Bills für die engliſch-nordamerikaniſchen Colonien durch das Unterhaus. Nach einer keineswegs bedeutenden Debatte wurde dieß wichtige Actenſtück, das einen Nebenbuhler der Vereinigten Staaten in künftigen Zeiten heran bilden ſoll, angenommen. Merkwürdig war dabei die Offenheit, welche ſich hinſichtlich des Verhältniſſes der franzöſiſchen Canadier zu den engliſchen Bewohnern ausſprach. In Niedercanada wohnen bekanntlich etwa 600,000 Menſchen, wovon ein Viertheil Engländer ſeyn mögen; in Obercanada wohnt nur eine halbe Million ſämmtlich engliſcher oder celtiſcher Abkunft. Die vorgelegte Bill verordnet, daß beide verſchiedenen Theile eine gleiche Anzahl Repräſentanten zum gemeinſamen Parlament ſtellen ſollen; da nun ein Viertheil in Niedercanada engliſch iſt, ſo kann dieß immer im Verein mit Obercanada in allen Fragen, welche direct oder indirect den Kampf der Racen betreffen, gemeinſam handeln, und die franzöſiſchen Canadier überſtimmen. Durham hat dieß in ſeinem berühmten, wahrſcheinlich größtentheils von Ch. Buller verfaßten Bericht offen ausgeſprochen, und inſofern iſt die Sache nicht neu, auch wurde die Nothwendigkeit ſo ſehr anerkannt, daß troß der Ungerechtigkeit, die darin liegt, ſelbſt O'Connell, ſonſt ſo eifrig als Vertheidiger des Katholicismus, der hier mit der franzöſiſchen Nationalität zuſammenfällt, nur halblaut die Stimme dagegegen erhob, und keineswegs die Donner ſeiner Beredſamkeit ertönen ließ.

Merkwürdig bleibt dagegen die Härte, womit der eben genannte Ch. Buller, den die öffentliche Stimme ſchon als einen künftigen Colonialminiſter bezeichnet, ſich über dieſen Punkt ausſprach: „So lange die franzöſiſch-canadiſche Partei die Majorität hätte, würde ſie ſich den Wünſchen der engliſchen Regierung widerſetzen; ich berufe mich aber auf alle, die den Charakter der Franzoſen unter willkürlichen Regierungen kennen, wie zu ſagen, ob es ein Volk gebe, das ruhiger ſich unterwerfe, ſobald es ſich als den Schwächern erkennt; meine einzige Furcht iſt, ſie werden, wenn ſie einmal die jetzige fruchtloſe Oppoſition aufgegeben haben, allzu ſchmiegſame Werkzeuge der Regierung werden. Was übrigens auch dieſe Bill für Folgen nach ſich ziehen mag, einer ihrer Hauptzwecke iſt, der brittiſchen Race das Uebergewicht zu geben." So ſchroff dieß klingt, ſo muß man doch Bullern, wie der engliſchen Regierung Recht geben: ſie können nicht anders handeln, und müſſen gegen die franzöſiſchen Canadier ungerecht ſeyn. Das Todesurtheil über die franzöſiſch-canadiſche Nationalität iſt alſo geſprochen, und darf nur noch vollzogen werden. Das bedeutendſte Mittel hiezu iſt wohl, daß die engliſche Sprache in der legislativen Verſammlung zur geſetzlichen erhoben wird.

Mit gleicher Entſchiedenheit, wie über dieſe dem Abſterben geweihte Nationalität, ſpricht er ſich auch über die andern Hauptpunkte der Bill aus, mit deren ſämmtlichen Punkten er indeß keineswegs übereinſtimmt, wenn er gleich ſeine abweichende Meinung zurückhält. Der erſte Punkt ſind die kirchlichen Angelegenheiten, wo man, vielleicht um das Oberhaus nicht vor den Kopf zu ſtoßen, das in Amerika faſt unerläßliche Freiwilligkeitsprincip (Voluntary principle) nicht völlig gelten laſſen will, und unter Anderm auch Geiſtliche in den legislativen Rath, der die Stelle des Oberhauſes vertritt, aufzunehmen gedenkt. Der andere Punkt iſt die in neuerer Zeit ſo oft beſprochene Frage über die verantwortliche Regierungsweiſe in den Colonien.*) In dieſer letztern Beziehung führte er einen ſchlagenden Fall an, um die Nothwendigkeit einer wahren Repräſentativregierung zu beweiſen. Einſt ſah er eine Schaar Freiwilliger von 800 Mann; davon waren 200 wirkliche Amerikaner, die über die Gränze herüber gekommen waren, und ſich auf engliſchem Gebiet angeſiedelt hatten, 250 davon waren zwar eingeborne Canadier, aber von amerikaniſchen Eltern, welche Verwandte in den Vereinigten Staaten hatten, 150 andere waren Irländer. „Würden ſolche Leute, fragt er, in eine Regierungsform einwilligen, wobei ſie keine Stimme haben?" Und um dieſer Bemerkung einen noch größeren Nachdruck zu geben, fügte er hinzu: „Ereigniſſe können in kurzem eintreten, wo wir uns auf die offene Mitwirkung aller unſerer Mitunterthan-

*) S. Ausland v. d. J. Nr. 153, 154.

Digitized by Google

nen in Canada werden verlaſſen müſſen, und können wir darauf hoffen, wenn wir ſie einer willkürlichen Regierung unterwerfen?"

Dieſe Worte, die man zugleich auch auf die kirchlichen Verhältniſſe ausdehnen muß, enthalten alle wahren Gründe für dieſen wichtigen Schritt, die beiden Canadas wieder zu vereinigen, ein Schritt, dem wohl bald der zweite folgt, auch die übrigen engliſchen Colonien in Nordamerika: Neu-Braunſchweig, Neu-Schottland u. ſ. w. gleichfalls mit den Canadas zu verbinden, und ſo einen, wenn auch ſehr umfang-, doch noch nicht menſchenreichen Staat zu gründen, der einigermaßen, mit Hülfe Englands, ein Gegengewicht gegen die Vereinigten Staaten bilden kann. Zu den wichtigſten Folgen dieſer Maaßregel gehören zwei Dinge: die großen Unternehmungen, welche Obercanada begonnen, aber nicht vollendet hat, um eine Waſſercommunication vom Obern-See bis zu der Mündung des Lorenzſtromes herzuſtellen, werden jetzt auf gemeinſchaftliche Koſten vollendet werden und dem Handel dieſer Länder eine Entwicklung geben, deren ſie bisher zum großen Nachtheil im Vergleich mit den Vereinigten Staaten weſentlich ermangelten. Dieſe neue Bewegung des Handels wird Capitalien und in Folge derſelben auch Maſſen von Auswanderern hinziehen, denn von allen engliſchen Colonien iſt Canada diejenige, welche den brittiſchen Auswanderern am meiſten zuſagt: ſie haben von den dortigen Indianern nicht das Mindeſte zu fürchten; ſie ſind, wie in England ſelbſt, rein auf Ackerbau und Viehzucht angewieſen, und das Klima iſt, wenn auch ſtrenger als in den meiſten Theilen Englands, doch geſund, und dem Engländer angemeſſen, was ſich in gleichem Grade weder vom Cap, noch von Auſtralien ſagen läßt, Weſtindiens zu geſchweigen.

Wir werden deßhalb bald eine regelmäßig geordnete Auswanderung nach Canada ſehen, und die Bevölkerung, nämlich die national-engliſche, wird ſich ſchnell heben und ein factiſches Uebergewicht über die franzöſiſche auch in Niedercanada gewinnen. Die Furcht vor Nordamerika wird mehr thun, um die engliſche Regierung zu ſteter Nachgiebigkeit gegen die Wünſche der engliſchen Canadier zu bewegen, als die eindringlichſten Vorſtellungen, und es ſteht ſeit Lord Durhams Bericht der große Gedanke feſt, ein canadiſches Reich auch hinſichtlich der freien Entwicklung den Vereinigten Staaten gegenüber zu ſtellen, wie man dieß in Betreff der militäriſchen Rüſtungen ſchon ſeit 20 Jahren gethan hat: man fühlte indeß ſeit dem canadiſchen Aufſtand die Nothwendigkeit, dem Gebäude einen andern Halt, als bloß den der brittiſchen Bajonette zu geben, von denen ein großer Theil nach den Vereinigten Staaten ausreißt.

Beludſchiſtan.

1. Das Land und ſeine Bewohner.

(Fortſetzung.)

Ueber die Bewohner Beludſchiſtans herrſcht noch vieles Dunkel: gewöhnlich nennt man nur Beludſchen und Brahuis, aber abgeſehen von den einzelnen, augenſcheinlich in neuerer Zeit eingewanderten Hindus und einer Kurdencolonie im Weſten, herrſcht in Beludſchiſtan daſſelbe Verhältniß, wie in Afghaniſtan und in den meiſten übrigen Theilen Perſiens. Die beiden erſtgenannten Stämme ſind die Eingewanderten, die Eroberer, welche hier, wie faſt in ganz Perſien, die Ureinwohner unterdrückt haben. Wir finden hier zwar nicht den Namen Tadſchik, wie im nördlichen Perſien und im Turkomanenlande, aber die Dehwars oder Dehkans bezeichnen daſſelbe. Pottinger ſagt in ſeiner Reiſe ausdrücklich: „Die Dehwars oder Dorfbewohner ſind daſſelbe Volk, das man in vielen Theilen Aſiens unter verſchiedenen Namen findet, welche alle rein perſiſch reden, gleiche Sitten und Beſchäftigungen haben, und, ſo viel ich weiß, allenthalben unter gleichen Verhältniſſen zum herrſchenden Stamme leben." Pottinger zieht daraus den Schluß, es ſeyen Colonien, die nach und nach eingewandert ſeyen, und unter beſtimmten Verträgen mit der herrſchenden Macht ſich anſiedelten. Andere ſind freilich der Anſicht, dieſe Perſiſchredenden ſeyen der eingeborne Stamm, und die wandernden Krieger- und Hirtenſtämme die Fremden, wie dieß z. B. mit den Afghanen — der völlig fremden Turkomanen und Araber gar nicht zu gedenken — entſchieden der Fall ſcheint, da ſie aller Wahrſcheinlichkeit nach aus den Paropamiſaden in ihre gegenwärtige Heimath zogen. Der Streit iſt indeß wohl leicht zu löſen, wenn man annimmt, daß in frühern, glücklichern und ruhigern Perioden des Perſerreichs die angeſeſſenen, städtebewohnenden und ackerbautreibenden Einwohner das Uebergewicht über die Hirtenſtämme beſeſſen, während die unruhigen Zeiten dieſen letztern die Herrſchaft in die Hände gaben.

Woher die Beludſchen ins Land gekommen ſeyn ſollen, laſſe ſich, ſo lange man ihre Sprache nicht genauer unterſucht und ihr Verhältniß zu den übrigen perſiſchen Dialekten nicht hergeſtellt hat, unmöglich entſcheiden. Perſiſch iſt ihr Dialekt ohne allen Zweifel, und Pottinger ſagt ausdrücklich, ſo fremd ihm auch anfangs ihre Sprache vorgekommen ſey, ſo habe er doch allmählich bloß durch ſeine Bekanntſchaft mit dem Perſiſchen ſie verſtanden, in dem Maaße, als er ſich an ihre Art die perſiſchen Worte zu verändern und auszuſprechen gewöhnt habe. Daß der Name Beludſchen nicht, wie Manche vermutheten, neuern Urſprungs ſey, ſondern in ein hohes Alterthum hinaufreiche, hat Ritter in ſeiner Erdkunde hinreichend nachgewieſen. Daß Pottingers Anſicht, ſie ſtammten von verſprengten Turkomanenſtämmen ab, wenig Wahrſcheinlichkeit für ſich habe, geht ſchon aus dem Umſtande hervor, daß ſie entweder ihre turkomaniſche Sprache behalten, oder die Sprache der alten Landeseinwohner, der Dehwars, der Perſiſchredenden, hätten annehmen müſſen, oder keinen beſondern, dem Perſiſchen doch ſehr verwandten Dialekt ſprechen könnten.

Anders verhält es ſich mit den Brahuis, welche mehr den öſtlichen Theil bewohnen: ſie ſprechen eine entſchieden nichtperſiſche Sprache, und ſollen ſich auch in ihrer Geſichts- und Körperbildung ſehr weſentlich von den Beludſchen unterſcheiden. Ritter hat es durch Zuſammenſtellung mehrerer Nachrichten wahrſcheinlich gemacht, daß zahlreiche indoſkythiſche Völkerreſte in dieſes Gebirge verſprengt worden ſeyen. Wir können ſeiner

Auseinanderſetzung nicht folgen, und bemerken bloß, daß ſowohl vor als gewiß auch nach der griechiſchen Eroberung von Baktra Völker aus dem Norden des Oxus, (Sacae, Skythen,) in dieſe Länder eingedrungen ſind und Reiche geſtiftet haben. Die Geſchichte jener Völkerzüge, welche in nahem Zuſammenhange mit dem Kampfe der Braminen und Buddhiſten zu ſtehen ſcheint, fängt ſeit der Entdeckung und Ausgrabung der Topen erſt zu dämmern an, ſo viel aber iſt bereits ermittelt, daß im Lande ſüdlich von Hindukuſch, wahrſcheinlich bis tief in Beludſchiſtan hinein, die buddhiſtiſche Religion, zu der viele der indoſkythiſchen Völker ſich bekannt zu haben ſcheinen, die herrſchende war. Aus jenen Zeiten, wohl kaum aus einer ſpäteren, datirt ſich die Einwanderung der Brahuis, und in dieſe Beziehung iſt es bemerkenswerth, daß Pottinger eine große Aehnlichkeit des Klanges zwiſchen der Sprache der Brahuis und dem Pendſchabdialekte *) gefunden hat. So neuen Urſprungs, als Pottinger meint, kann die Niederlaſſung der Beludſchen und Brahuis in dieſem Lande unmöglich ſeyn, dafür zeugt außer den bereits angeführten, der Sprache entnommenen Gründen namentlich auch der enge Verband, der ſich zwiſchen zwei ſo gänzlich verſchiedenen Völkern gewiß nicht im Laufe weniger Jahrhunderte gebildet hat, denn durch die zahlreichen Zwiſchenheurathen ſind bei manchen Familien und ſelbſt ganzen Stämmen die charakteriſtiſchen Unterſchiede beider Völker ſo gut wie verſchwunden, ſo daß ſich eine dritte, zwiſchen beiden mitten innestehende Race gebildet hat.

Die Beludſchen zerfallen nach Pottinger in drei Hauptzweige, die Narui, Rind und Maghſi. Die erſten bewohnen hauptſächlich den weſtlichen Theil des Landes, beſonders das Koheſtan, die zwei andern Zweige in Ketſch Gendawa, wohin ſie in verſchiedenen Zeiten aus Mekran her eingewandert ſind, und ſich mit den Jeths (Jhats), den alten Ackerbauern des Bodens von indiſchem Stamm, vermiſcht haben. Pottinger rechnet die Naruis auf etwa 12,000, die Rinds auf 33,000, die Maghſis auf 44,000 Seelen; doch ſind nicht alle einzelnen Zweige mit Zahlen aufgeführt. Dieſe Beludſchen ſind ſchön gebaut, ſchlank, doch nicht beſonders kräftig, ein Hirtenvolk, das gerne auf Plünderung ausgeht, rachſüchtig und grauſam. Die Brahuis dagegen haben dicke Glieder, kurze Geſtalt, runde Geſichter, glatte Phyſiognomien, braune Haare und braunen Bart; auch ſind ſie, obgleich kräftiger und tapferer, doch friedlicher geſinnt, als die Beludſchen, und ihre Häuptlinge, denen ſie ſehr treu ſind, üben eine unumſchränktere Herrſchaft über ſie aus. Pottinger führt keine Hauptabtheilungen unter ihnen auf, wie die Narui, Rind und Maghſi bei den Beludſchen, ſondern nur die einzelnen Clans, und gibt die Zahl von 52 derſelben zu etwas mehr als 100,000 Menſchen an. Ein Stamm derſelben, die Kambaranis, nimmt wohl von andern Weiber, gibt ihnen aber keine; auch einige Clane der Rind-Beludſchen und der Brahuis ſtehen auf demſelben ſchroffen Fuß gegen einander.

*) Er führt auf S. 54 ausdrücklich an, daß viele alte Hinduworte ſich in der Brahuiſprache fänden.

(Fortſetzung folgt.)

Spaniſche Sprüchwörter und Sinnſprüche,

theils wörtlich frei, theils nach ihrem Sinne ins Deutſche übertragen durch W. F. v. K. im Januar 1840.

Por el Santo se besa la Péana.

Oeftermal küßt man den Schemel ums Heiligenwillen,
Schmeichelt der Mutter, weil man liebt die Tochter im Stillen.

•

Por el Pan bayla el Perro.

Willſt du des Hundes Künſte ſehen,
So mußt ein Stücklein Brod ihm geben.

•

Piensa mal y acertarás.

Denk' immer ſchlecht,
Behältſt du recht.

•

Pobre porfiado saca mendrugo.

Bettle nur mit Ungeſtüm,
Haſt gewiß davon Gewinn.

•

Paga adelantada es viciosa.

Voransbezahlen iſt nicht gut,
Weil man es gern vergeſſen thut.

•

Perdido por mil, perdido por mil y quinientos.

Wenn einmal tauſend zum Teufel ſind,
Schlag' fünfzehnhundert ich auch in den Wind.

•

Por la Boca muere el pez.

Der Fiſch ſtirbt durch ſein Maul, das nimm dir zum Exempel,
Und drück' auf deines feſt des Schweigens weiſen Stempel.

•

Puerco, cochino, marrano, lechon, quatro palabras y una cosa son.

Friſchling, Sau, und Schwein, und Bache,
Sind vier Wort' für Eine Sache.

Ueberſicht der neuern geographiſchen Entdeckungen.

Amerika.

(Fortſetzung.)

Im Jahre 1820 erhielt General Caß von der Centralregierung den Auftrag, den nordweſtlich von den großen Seen gelegenen und von dem Miſſiſippi begränzten Gebietstheil der Union zu unterſuchen. Der Bericht dieſer Expedition iſt von Hrn. H. R. Schoolkraft herausgegeben worden. Der Zweck der Reiſe war, genaue Notizen über die Namen, die Anzahl, die Geſchichte, den Zuſtand, die Lebensart und den Charakter der indianiſchen Stämme zu erhalten, die Geographie des Landes zu ſtudiren und Materialien zur Fertigung einer Karte zu ſammeln; ferner einen Ort für eine Garniſon an den entlegenſten Ufern des obern Sees zu beſtimmen, ſo wie Nachrichten über die Kupfer- und Bleiminen und über die in jenen Gegenden befindlichen Gypsgruben einzuholen; endlich aber, von den Indianern die für die Vereinigten Staaten vortheilhaft ſcheinenden Gebietstheile anzukaufen.

Digitized by Google

Die in den erſten Tagen Auguſts begonnene Reiſe ward am 25 September beendigt. Man ging von New-York aus, erreichte den Erie-See zu Land, fuhr auf einem Dampfſchiffe von Buffalo nach Detroit und bis zu dem Fluſſe gleichen Namens, der den Erie- und Saint-Claie-See verbindet. Hierauf begaben ſich die Reiſenden auf indianiſchen Booten an den Huronen- und Miſſiſſagaiegan-See, den man aber gewöhnlich den obern See nennt. An den Ufern eines Fluſſes unterſuchte man eine ungeheure Maſſe gediegenen Kupfers, wovon ſchon verſchiedene Reiſende geſprochen hatten. Hr. Caß und ſeine Gefährten fuhren, nachdem ſie bis zum weſtlichen Ende des Sees gelangt waren, den Saint-Louis-Fluß aufwärts, begaben ſich zu Land an den Sandy-See, beſtiegen ſodann ihre Boote wieder, und kamen auf dem kleinen See Winnipek zu einem andern unter 46° 50′ N. gelegenen See; dieß war das Ende ihrer Reiſe. Eben dieſer See erhielt den Namen Kaſſina; der nicht weit davon entſpringende Miſſiſſippi durchfließt ihn; er liegt 2978 engl. Meilen von dem Meerbuſen von Mexico. Man ging hierauf an den Sandy-See zurück, und fuhr den Miſſiſſippi abwärts bis zu ſeinem Zuſammenfluſſe mit dem Wisconſin, auf welchem man aufwärts fuhr; von da gelangte man zu dem Fuchsfluß, der zum Michigan-See führte, den ſie gänzlich umfuhren, und von wo aus ſie nach Detroit zurückkehrten. Dieſe Forſchungsreiſe lieferte ſehr intereſſante Nachrichten über Gegenden, die bloß von Jägern beſucht worden waren. Gegenwärtig iſt bereits ein Theil derſelben von zahlreichen Coloniſten bewohnt. Hr. Schoolkraft verſäumt nicht, in ſeinem Bericht der Franzoſen zu erwähnen, die ſeit ihrem erſten Erſcheinen in dieſen Gegenden im 17ten Jahrhundert beſtändig daran arbeiteten, dieſelben ſowohl durch ihre Züge als durch ihre Schriften bekannter zu machen.

Gegenſtand einer zweiten Reiſe des Major Long im Jahre 1825 war der Gebietstheil der amerikaniſchen Union zwiſchen dem Miſſiſſippi und dem Coteau des Prairies. Er ging von Pittsburg aus bis an das ſüdliche Geſtade des Michigan, von da an den Wisconſin und Miſſiſſippi, fuhr über letztern und ſetzte den Weg ſeinem rechten Ufer entlang fort. Bei dem Waſſerfall St. Anthony, am Zuſammenfluß des St. Pierre angekommen, fuhr er den letztern in ſeiner ganzen Länge aufwärts, ſo daß er bis an ſeine Quelle gelangte, die ſich in einer Hochebene unter 45° 55′ N. nicht weit von der des rothen Fluſſes befindet; letzterer fließt anfangs gegen Norden, ſpäter aber in entgegengeſetzter Richtung.

Die Expedition verfolgte bei ihrem Uebergange von dem Gebiete der Union auf das von Großbritannien den St. Pierrefluß bis zur Mündung in den großen Winnipec-See, der ſein Waſſer durch den Bourbon- oder Neiſonfluß in die Hudſonsbay ſendet. Den Winnipec-See verließ ſie, indem ſie den Fluß gleichen Namens aufwärts fuhr, kam hierauf über den Wälder-, den Regen-See und andere minder bedeutende Seen, und gelangte auf dieſe Weiſe an das nördliche Geſtade des obern Sees, den man bis zum Waſſerfall St. Marie verfolgte. Bei der Ueberfahrt vom Winnipec zum Miſſiſſagaiegan mußte man die Boote zweiundſiebzigmal zu Lande weiter ſchaffen, weil man bei der Menge von Kataracten und Waſſerfällen keinen Gebrauch von ihnen machen konnte. Die Beſchaffenheit des Landes bis zum St. Pierrefluß, der von den Sioux Menesota oder Watapan (Fluß mit trübem Waſſer) genannt wird, iſt von der Art, daß es den Vereinigten Staaten eine ſehr feſte und ſehr ſichere Schutzwehre gegen jeden feindlichen Einfall bietet.

Die phyſikaliſche Geographie dieſer Gegenden hat durch die Beobachtungen Hrn. Longs und ſeiner Gefährten ſehr viel gewonnen. Die von Träumern als Scheidungslinie der Gewäſſer angenommenen Gebirge ſind ſo wenig vorhanden, daß der Travers-See, aus welchem der Rothe Fluß entſpringt, zur Zeit des Austretens mit dem bloß drei Meilen entfernten und von dem St. Pierrefluß durchſtrömten Bigſtone-See in Verbindung tritt.

Zwiſchen den Sioux und Tſchippeways waren Feindſeligkeiten ausgebrochen, denen die Regierung der Union ein Ende machen wollte. Hr. H. R. Schoolkraft erhielt den ehrenvollen Auftrag, dieſen Krieg beizulegen. Während Hr. Schoolkraft damit beſchäftigt war, den Frieden zwiſchen dieſen Stämmen herzuſtellen und über ihren dermaligen Zuſtand alle der Regierung nützlichen Notizen zu ſammeln, ſollte er ihnen auch die Vortheile der Schutzpocken auseinanderſetzen, und ſie bereden, zur Impfung zu ſchreiten. Er erfüllte im Jahre 1831 dieſen Theil ſeines Auftrages, und unterſuchte dann das Land zwiſchen dem obern See und dem Miſſiſſippi ſüdlich vom St. Anthonyfall; im Sommer 1832 richtete er dann ſeine Aufmerkſamkeit auf das nördlich gelegene Land, welches die Hochebene bildet, wo die dem Becken jenes großen Fluſſes angehörigen Gewäſſer von denen, die ihren Lauf in die Hudſonsbay nehmen, ſich ſcheiden.

Der General Caß hatte von Indianern erfahren, die Quelle des Miſſiſſippi befinde ſich in einem 60 Meilen nordweſtlich vom Kaſſina gelegenen See; als Hr. Schoolkraft zu dieſem gelangt war, ſchiffte er ſich auf demſelben ein, kam von einer Waſſerfläche zur andern, und erreichte endlich den Itaſca-See, den entfernteſten von ihnen; er liegt 3160 Meilen vom Meerbuſen von Mexico und 1500 Fuß über deſſen Waſſerſpiegel; öſtlich, ſüdlich und nördlich bemerkt man ſehr niedrige Hügelketten. Hr. Schoolkraft unterſuchte auch das von den Flüſſen St. Croix und Benloe bewäſſerte und bis zum obern See hin ſich erſtreckende Land.

(Fortſetzung folgt.)

Medaillen der engliſchen geographiſchen Geſellſchaft. Am 25 Mai hielt dieſe ihre neunte Jahresſitzung, bei welcher die jährlich für die wichtigſten Reiſen zu ertheilenden Medaillen an Hrn. Schomburg für ſeine Reiſen in Guiana, und an Hrn. Major Rawlinſon für ſeine Forſchungen in Perſien ertheilt wurden. Rawlinſon war nicht anweſend, ſondern befindet ſich noch in Bombay, weßhalb Contreadmiral Malcolm die Medaille für ihn in Empfang nahm. — Die Geſellſchaft zählt jetzt 697 engliſche Mitglieder.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 71 u. 72** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Hegeſippe Moreau. — Däniſche Literatur.** (Fortſetzung.) — **Die brittiſchen Dichter des neunzehnten Jahrhunderts.** (Fortſetzung

Zu dem Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 167.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

15 Junius 1840.

Die Bevölkerung Portugals.

Liſſabon, Mai 1840.

Noch immer iſt und bleibt es eine ſchwierige Aufgabe, die wahre exacte Angabe der Bevölkerung Portugals auszumitteln. So oft auch noch Zählungen vorgenommen wurden, eben ſo oft gibt es Differenzen, die in die Hunderttauſende gehen, was übrigens gar nicht zu verwundern iſt, da man nicht einmal ausfindig machen kann, wie viele Wohnhäuſer oder Feuerſtellen man zählt, ſo daß man in dieſem Jahre abermals einige 70 Tauſend mehr angibt, wie in dem vergangenen, und die doch gewiß nicht in dieſer Zeit neu erbaut wurden; daß man aber auch nicht einmal weiß, wie viele Kirchſpiele oder Pfarreien man im Lande hat, und daß es in den Angaben der ſtatiſtiſchen Tabellen, die das Gouvernement bekannt machen läßt, ihm auf einige Hunder Pfarreien mehr oder weniger nicht ankommt, iſt wohl unverzeihlich. Es zeigt dieſes ſo recht von Haus aus, wie nachläſſig hier alle Gouvernementsgeſchäfte betrieben werden, und auf welchem erbärmlichen Grund der ganze Staatshaushalt erbaut iſt. Wenn man nicht einmal weiß, wie viele Menſchen man regiert, ſo weiß man auch noch viel weniger, auf welche Hülfe zu den Staatsausgaben von dieſen Menſchen zu zählen iſt.

Das Gouvernement hat es beſonders in den letzten Jahren nicht an Erinnerungen und Verordnungen zur Aufſtellung ſtatiſtiſcher Tabellen fehlen laſſen, ſo wie zu regelmäßigen Einſendungen derſelben, allein die Behörden, denen dieſes obliegt, gehorchen nicht, ſie leiſten keine Folge, wohl wiſſend, daß ſo etwas hier gar nicht beſtraft wird, und daß das Gouvernement ſich nur damit begnügt, Befehle zu ertheilen, ohne ſich weiter darum zu bekümmern, ob man ihnen auch nachkommt. Die beauftragten Oberbehörden bekümmern ſich deßhalb auch nicht darum, ob die Unterbehörden bei der Aufſtellung der partiellen Tabellen genau zu Werke gehen; ſie bemühen ſich nicht, dieſelben zu prüfen, was ſchon daraus hervorgeht, daß man nicht einmal die Pfarreien gehörig angibt, die doch jeder Beamte in ſeinem Diſtricte an den Fingern herzahlen könnte. Auf dieſe Art werden dann nun meiſtens unrichtige Tabellen eingeſchickt, die das Gouvernement hierauf einer dazu ernannten Commiſſion übergibt, um daraus eine Generaltabelle zuſammenzuſtellen. Die Reſultate dieſer Commiſſion, an deren Spitze der durch ſeine meteorologiſchen Beobachtungen bekannte Oberſt Franzini ſteht, und welche den Anfang des Jahres 1838 in ſich begreifen — die Tabellen von dem Jahre 1839 ſind noch nicht alle eingegangen — ſind nun folgende: Portugal enthält nach der neuern Eintheilung ſieben Provinzen, Minho, Tras os Montes, Beira alta (Hoch-Beira), Beira baixa (Nieder-Beira), Eſtremadura, Alemtejo und Algarbien, und dieſe ſind zuſammen in 17 Adminiſtrativdiſtricte vertheilt, dieſe wieder in 51 Comarcas (Gerichtsbezirke), und dieſe in 382 Concelhos (Territorialbezirke) mit 3692 Kirchſpielen und 827,947 Feuerſtellen oder Familien (was hier gleichbedeutend iſt, und auf dieſe Art kann ein einziges Haus viele Feuerſtellen oder Familien enthalten), mit einer Geſammtbevölkerung von 3,224,474 Seelen. Minderjährige unter ſieben Jahren zählte man 513,017; Geborne 99,097, Geſtorbene 67,541, geſchloſſene Ehen 23,598.

Die Commiſſion macht hierüber noch folgende Bemerkungen: die Zählungen, welche man in den Jahren 1815 bis 1819 vernahm, gaben ein Reſultat von 4100 Kirchſpielen, 754,858 Feuerſtellen und eine Bevölkerung von 3,013,900 Seelen, 102,037 jährlicher Geburten, 66,410 Geſtorbene und 21,433 geſchloſſene Ehen. Hieraus folgt alſo in Vergleich mit der letzten Zählung eine Vermehrung von 73,099 Familien oder Feuerſtellen und 210,575 Individuen; allein aus dieſem Factum kann man nicht den Schluß ziehen, daß die Bevölkerung zugenommen, denn die Anzahl der Gebornen in der letzten Zählung iſt nicht größer geworden, im Gegentheil iſt ſie um 2940 geringer, und die Anzahl der Verſtorbenen iſt auch in dem letzten Jahre um 1131 größer, als in den vorhergehenden Jahren, ſo wie auch die Zahl der Ehen um 2165 ſtärker war. Hieraus iſt wohl der richtige Schluß zu ziehen, daß die einzelnen Tabellen nicht mit Genauigkeit aufgeſtellt ſind, woran hauptſächlich noch das Mißtrauen des Volks die Schuld hat, richtige Angaben einzureichen; es verſteht noch nicht, was man mit ſolchen Tabellen bezwecken will, und verheimlicht Vieles. — Den Beweis für dieſe Meinung will der Berichterſtatter darin finden, daß ſich das

Digitized by Google

Mißtrauen nach und nach verliere, und daß in der letzten Zählung ſchon 37,015 Feuerſtellen mehr angegeben ſind, als in der Zahlung von 1836; allein dieß ſcheint keinen Halt zu haben: wie kann man denn ganze Familien und Feuerſtellen verläugnen und dieſelben ignoriren, da ſie doch im Angeſichte der Behörden leben? — Die Unrichtigkeiten in dieſen Tabellen ſind einzig und allein der Nachläſſigkeit der Behörden zuzuſchreiben, die ungeſtraft thun und laſſen, was ihnen gutdünkt. Solche Wahrheiten ſcheuen ſich aber die ernannten Commiſſionen öffentlich zu bekennen, denn ſie wollen es mit Niemanden verderben.

Die Commiſſion bemerkt nur noch, daß die Zahl der Verſtorbenen viel zu gering angegeben, weil eine große Menge verſtorbener Kinder gar nicht in die Kirchenbücher eingetragen wird, eben ſo wenig wie die Vielen, welche in den Hoſpitälern ſterben. Was die Kinder betrifft, ſo iſt dieſes ſchon ſchwieriger, denn die Eltern, welche arm ſind, nehmen ihr todtes Kind, und tragen es in die erſte beſte Kirche (um die Koſten der Beerdigung zu erſparen), legen es daſelbſt auf einen Altar oder in irgend eine Ecke, und gehen davon, das Begräbniß dem Pfarrer oder den Kirchenvorſtehern überlaſſend; aber auch dieſes wäre ja mit gehöriger Aufſicht abzuſtellen! — Die Geburten im Vergleich mit der Bevölkerung geben das Reſultat von 32 Individuen auf jede Geburt, was mit den Reſultaten in Frankreich und Belgien übereinſtimmend iſt.

Beludſchiſtan.

1. Das Land und ſeine Bewohner.

(Fortſetzung.)

Die Provinzen Jhalawan und Sarawan mit dem dazwiſchen liegenden Diſtrict von Kelat umfaſſen genau die von Pottinger ſogenannte Brahuikette bis zu 26° N. B. Jhalawan, die ſüdlichere, umfaßt die Thals oder Diſtricte von Wadd, Khozdar, Nal, Punduran, Zahri und Sedi nebſt einigen andern von geringerer Bedeutung, deren Häuptlinge alle von dem Chan von Kelat mehr oder minder abhängen. In Jhalawan gibt es nur ganz kleine Bäche, aber Waſſer genug zur Befruchtung des Bodens kann gewonnen werden, wenn man nur einige Fuß tief gräbt. Sarawan, das im Norden an die afghaniſchen Berge ſtößt, zerfällt in die Diſtricte Nuſchky, Kur, Kohek, Palnkothal, Sirroh, Kiſchtan u. ſ. w.; ſie haben weder feſte Städte noch Dörfer, und die Tumans (Wanderdörfer) der Brahuis wechſeln unaufhörlich ihren Platz, je nach dem Bedürfniß der Weide. Der Diſtrict Kelat gehört eigentlich zur Provinz Sarawan; es iſt aber allmählich Gewohnheit geworden, ihn davon zu unterſcheiden, weil die Chans von Kelat ſich das Recht angemaßt haben, die Ländereien an ihre Khaneſads (Hausſklaven) und andere abhängige Leute zu vergeben, ohne Rückſicht auf die Häuptlinge der Kheils (Clans), welche ſonſt in dieſem Gebiet wohnten, und in Folge dieſer Anſiedlung der Khaneſads ſich allmählich entfernten, ſo daß dieſe jetzt ausſchließlich um Kelat her den Boden bauen. Die Provinz Jhalawan, obgleich ausnehmend gebirgig, hat doch einige kleine Ebenen oder Thäler, wie die von Wadd, Soherab und Khozdar, wenn gleich das Brahuigebirge gegen Süden kaum noch 9 bis 10 geogr. Meilen breit iſt; die Provinz Sarawan dagegen hat außer einer 6—7 Meilen breiten, ganz unfruchtbaren, und darum auch Deſchtibedaulet (die arme Wüſte) genannte Fläche, durchaus keinen ebenen Landſtrich, der auch nur einige Meilen im Umfang hätte. Zudem hat auch die erſtere Provinz ein gemäßigteres Klima, und der Regen fällt häufig genug, daß der ſonſt ſteinige und arme Boden anbaufähig wird, nichtsdeſtoweniger aber iſt Sarawan, auch ganz abgeſehen von Kelat, doppelt ſo ſtark bevölkert, als Jhalawan, was Pottinger bloß einer unerklärlichen Vorliebe für ein nördliches Klima zuſchreibt.

Die Stadt Kelat gilt gegenwärtig und ſchon ſeit langer Zeit als die Hauptſtadt dieſer Provinzen, und ihr Beſitz übte mehr als Einmal eine gewiſſe Autorität über ganz Beludſchiſtan aus, da ſie der Sitz der einzigen, regelmäßigen Regierung im Lande iſt. Um die Mitte des 17ten Jahrhunderts ſoll noch eine Hindudynaſtie in Kelat geherrſcht haben, die aber, von räuberiſchen Afghanen angefallen, Beludſchen aus dem Weſten zu Hülfe rief. Dieſe kamen unter Anführung eines gewiſſen Kambor, *) verjagten die Räuber, aber bald auch die Hindudynaſtie, von welcher ein Zweig unter dem Namen Gurowani **) im Lande blieb und den Jslam annahm, der Reſt aber nach Schikarpur, Bukhor und Multan zog, und ſich dort an ſeine Glaubensgenoſſen anſchloß. Dieſe Begebenheit ſcheint den Anſtoß zu dem ſpätern Vordringen nach Oſten gegeben zu haben, wenn ſie gleich, ſo wie ſie Pottinger erzählt, manches Unwahrſcheinliche hat, denn von älteren Zeiten her kann ſich keine Hindudynaſtie hier erhalten haben, wie aus dem ſehr eifrigen Mohammedanismus der Beludſchen und Brahuis, ſo wie ihrer alten Verbindung mit den Arabern hervorgeht, und es müßte nur ein Hindugouverneur des mongoliſchen Delhikaiſers ſich hier behauptet und bei ſeiner bedrohten Stellung die Beludſchen aus dem Weſten, von denen notoriſch viele in das Heer des Großmogols traten, zu Hülfe gerufen haben. Doch dem ſey wie ihm wolle, genug, ſeit dem Ende des 17ten Jahrhunderts herrſchte in Kelat eine mohammedaniſche Beludſchendynaſtie, deren Haupt ſpäter von Nadir Schah zum Beglerbeg von ganz Beludſchiſtan ernannt wurde. ***) Kurz vor dieſem Ereigniß war Ketſch Gondawa, das mehrere kleine Häuptlinge unter der Obergewalt des Gouverneurs (Nawab) von Sind in Beſitz hatten, von Kelat aus erobert worden, und zwar unter Verhältniſſen, die hier einen fortdauernden ſiegreichen Kampf des Jslam mit dem Hinduglauben vorausſetzen.

Nadir Schahs Zug nach Jndien hatte ſämmtliche oſtperſiſche Völker in Bewegung gebracht. Naſſir Chan, derſelbe, den Nadir Schah zum Beglerbeg von Beludſchiſtan ernannt, ein kluger Fürſt, ſchloß ſich an Ahmed Schah Durani, den Schöpfer der Duranidynaſtie in Afghaniſtan an, in der Art, daß er weder

*) Daher der Clan der Kamboranis, die keine ihrer Töchter an einen andern Clan verheurathen.

**) Von Guru, was einen Hinduprieſter bedeutet.

***) Er machte, um ſeine Herrſchaft zu befeſtigen, einen militäriſchen Marſch in der Runde durch ganz Beludſchiſtan.

Digitized by Google

Tribut zahlen, noch bei innern Streitigkeiten zur Stellung von Truppen angehalten werden könne, ſondern nur zur Vertheidigung Afghaniſtans gegen äußere Feinde beizutragen habe. In dieſer Stellung folgte er Ahmed Khan auf ſeinen Zügen nach Indien, ſo wie im Kriege gegen die Perſer, welche Afghaniſtan wieder unter perſiſche Hoheit bringen wollten, und dieß Verhältniß ſcheint bis in die neueſte Zeit fortgedauert zu haben. Denn während des Bürgerkriegs, der Afghaniſtan zerriß, hören wir nie von Beludſchen, die darin aufgetreten wären, aber als die Perſer gegen Herat zogen, finden wir wieder Beludſchen, in Verbindung mit den Fürſten von Kandahar, und gegen die Engländer trat der Chan von Kelat bekanntlich, ſo viel in ſeinen Kräften ſtand, gleichfalls als Streiter wieder auf.

Die Macht von Kelat über das übrige Beludſchiſtan war immer ſchwankend: die Stämme wählen ſich ihre Häupter ſelbſt, und meiſt bleibt die Würde üblich. Naſſir Chan ſetzte Hakims oder Gouverneure in Kedſchi, der Hauptſtadt von Mekran, und in Gondawa ein, die Bevölkerung dieſer Städte betrachtete dieß aber als eine ſolche Verletzung ihrer Rechte, daß die Gouverneure ſich nur durch ſtarke Truppencorps halten konnten. Sobald Naſſir Chan todt war, wurden die Gouverneure verjagt, und nur in Gondawa konnte der eine durch Naſſir Chans Nachfolger wieder eingeſetzt werden, die Hauptſtadt von Mekran aber ſtand ſeit jener Zeit nur unter einer nominellen Hoheit des Chans von Kelat. So ſehr indeß die Clans einer Einmiſchung in ihre innern Angelegenheiten widerſtrebten, ſo entſchieden war die Obergewalt des Chans von Kelat in auswärtigen Angelegenheiten, denn er erklärte Krieg und Frieden, und die Sirdars der Clane mußten mit ihren Truppen ihm Beiſtand leiſten, ja auf Verlangen dieſelben in Perſon begleiten. Auch konnte, wenn ein Mitglied eines Clans ſich über den Sirdar zu beſchweren hatte, die Sache vor den Chan von Kelat gebracht werden. Pottinger ſchätzt die Anzahl der Truppen, welche derſelbe nöthigenfalls auf die Beine bringen konnte, auf etwa 60,000 Mann, und ſeine Einkünfte auf 350,000 Rupien, was über eine halbe Million Gulden ausmacht. *) Zu Naſſir Chans Zeit betrugen die Einkünfte faſt das Zehnfache, aber Mekran, Lus, Pendſchghur, Dizak, Kharan u. ſ. w. zahlten damals noch Tribut, und die Zölle zu Karatſchi in Sind gehörten gleichfalls dem Chan von Kelat.

(Schluß folgt.)

Ausgrabungen im Parthenon und der Akropolis von Athen.

Vor kurzem hat man am Fuße des Parthenon eine große Menge Fragmente von jeder Größe gefunden. Felſen, Triglyphen, Metopen, Akroterien ſind aus Terra Cotta, mit Gemälden nach Art der griechiſchen oder etruskiſchen Vaſen geſchmückt, und laſſen ihrer Form und ihren Verzierungen nach keinen Zweifel, daß ſie zur Bekleidung des erſten Baues gedient haben, auf deſſen Ruinen Iktinus ſeinen unſterblichen Tempel errichtete. Die Propyläen, die ſo lange durch türkiſche Gebäude maskirt waren, haben ſeit einigen Monaten einen Theil ihrer Pracht wieder erlangt, und verkündigen immer noch auf würdige Weiſe das Heiligthum, wo Griechenland ſeine Meiſterwerke aufhäufte. „Das iſt,“ ſpricht Pauſanias, indem er davon redet, „das bewundernswürdigſte Gebäude, das man bis jetzt unternommen, ſowohl in Bezug auf die Größe der Marmorblöcke, als die Schönheit der Ausführung. Zur Rechten erhebt ſich der Tempel der Victoria Aptera, zur Linken iſt ein mit Gemälden geſchmücktes Gebäude.“

Dank den letzten Ausgrabungen, dieſe Beſchreibung iſt in allen ihren Theilen wahr. Von allem Beiwerk befreit, können die Propyläen leicht nach der Idee wieder hergeſtellt werden; ihre doriſchen Säulen, ihre Geſimſe, ihre Frieſen ſo zart ausgemeißelt, ihre Deckenverzierungen, wo goldene Sterne auf azurnem Grunde glänzten — Alles iſt da; der Grund der alten Stufen iſt wiedergefunden, nur die Gemälde fehlen in der Pinakothek und fünf Bronzethüren, die in das Innere der Citadelle führten; man ſollte glauben, man könne am Tage des Feſtes der Panathenäen die lange Proceſſion heraustreten ſehen, deren Gruppen an den Metopen des Parthenon in Stein gehauen ſind. (Echo du Monde Savant vom 8 Junius.)

Ueberſicht der neuern geographiſchen Entdeckungen.

Amerika.

(Fortſetzung.)

Otto v. Kotzebue, ein ruſſiſcher Marineofficier, hatte im Jahre 1817 nach Durchſchiffung der Beringsſtraße an der Küſte Amerika's unter dem 67° N. B. eine Bay entdeckt, die ſüdlich bis zum 60° reicht; die Umſtände geſtatteten ihm nicht weiter nördlich vom Cap Golowin (66° 45') vorzudringen.

Der Capitän Beechey legte, nachdem er den ſtillen Ocean durchſegelt hatte, am 25 Julius 1826 in der Bay Kotzebue's an; er verfolgte hierauf die Küſte bis zum Eiscap, dem öſtlichſten Punkt, wohin Cook im Jahre 1779 gelangt war; im Begriff, in die Bay Kotzebue's zurückzukehren, entſendete Hr. Beechey unter dem Befehl zweier Officiere eine Schaluppe in öſtlicher Richtung, und dieſe drang bis zu einem Vorgebirge, das den Namen Cap Barrow erhielt. Sie kamen in häufige Berührung mit Eskimos, die ſich aber ſtets grob, ungeſtüm und ſogar feindſelig benahmen. Das Cap Barrow war der nördlichſte Punkt, den man damals an der Küſte des amerikaniſchen Continents kannte; derſelbe bildete einen um ſo bemerkenswertheren Vorſprung, als die ganze übrige Küſte wellenförmig und mit Inſeln beſetzt erſchien. Die Breite dieſer Landſpitze betrug nicht über anderthalb Meilen; an ihrem äußerſten Ende bemerkte man mehrere kleine Seen und an dem öſtlichen Geſtade ein kleines Dorf; die ſehr gegründete Furcht, in das Eis zu gerathen, veranlaßte die beiden Officiere, den Weg nach dem ihnen beſtimmten Zuſammenkunftsort einzuſchlagen; nach mehrfach überſtandener Gefahr, von den mit jedem Augenblick ſich mehrenden Eisblöcken eingeſchloſſen zu werden, kamen ſie am 9 September daſelbſt an. Durch die Expedition des Hrn. Beechey lernte man einen bedeutenden Theil der Küſte des Polarmeeres kennen.

Dieſer Officier wollte im folgenden Jahre, nachdem er in der Bay Kotzebue's den Winter zugebracht hatte, ſeine Arbeiten wieder beginnen: unvorhergeſehene Umſtände aber ſtellten ſich ihm dabei entgegen; er nahm mehrere Punkte an der Küſte auf, und verließ am 22 Octobre 1827 dieſe Gegenden.

Die Entdeckung der öſtlichen Einfahrt in das Polarmeer war von

*) Pottinger ſagt 45,750 Pf. St.

Digitized by Google

Hrn. Parry im Jahre 1819 gemacht worden; im Jahre vorher befehligte er das zweite Schiff der Expedition unter Capitän John Roß; nachdem dieſer letztere die Küſten der Baffinsbay befahren und die Richtigkeit der Beobachtungen dieſes großen Seefahrers des 17ten Jahrhunderts erkannt hatte, befand er ſich am 30 Auguſt vor der James Lancaſter-Bay; er hatte ſich derſelben bis auf eine Entfernung von 10 Meilen genähert: da er aber am weſtlichen Ende dieſes Seearmes Land zu erblicken glaubte, das die Durchfahrt verſperrte, ſo kehrte er um und kam nach England zurück.

In dieſem Lande zweifelte man daran, und mehrere Officiere des Capitän Roß theilten die Meinung, daß die Lancaſter-Bay von keinem Lande verſperrt ſey. Man ſandte deßhalb Hrn. Parry im Jahre 1819 mit den beiden Schiffen Hekla und Griper ab: die Abfahrt geſchah zu Anfang Mai; am 1 Auguſt befand man ſich am Eingange in die Lancaſter-Bay (74° N.); Parry wagte ſich hinein, und bemerkte bald, daß dieß eine ſich nach Weſten hin öffnende Meerenge ſey; ſie wurde die Meerenge Barrows genannt: als man noch weiter vorwärts gelangte, entdeckte man den Prinz-Regent-Canal, fuhr in denſelben ein, konnte aber wegen des Eiſes nur bis 72° der Breite gelangen; man kehrte nördlich in die Meerenge zurück, und ſegelte zwiſchen zwei Ländern bis jenſeits 95° 97' W. L., wo man in das offene Polarmeer gelangte. Die Inſeln, auf die man rechts und links ſtieß, wurden beſucht, die Schiffe aber durch das Eis ſehr am Fortkommen gehindert, und am 20 September vollkommen von demſelben aufgehalten; man ließ ſie in einen Hafen der Inſel Melville unter dem 75° N. einlaufen, wo ſie den Winter zubrachten.

Am 25 September zeigte der Thermometer 15° unter Null; das Meer war gänzlich zugefroren; am 31 December fiel der Thermometer bis auf 25°, und am 26 März 1820 zeigte er 28°, denn der Winter war ſehr lang und ſtreng; alle Thiere waren verſchwunden; am 12 Mai endlich ſah man wieder einige Vögel, und am Tage darauf Spuren von Rennthieren und Moſchus-Ochſen; gegen den 21 konnte man bemerken, daß auf dem Lande der Schnee nach und nach abzunehmen anfing; das Meer blieb übrigens fortwährend zugefroren.

Erſt am 1 Auguſt konnte Hr. Parry den Hafen verlaſſen und in weſtlicher Richtung durch das Eis weiterfahren; als er unter 118° 14' W. anlangte, ſtellten ihm die Maſſen von Eis eine unüberſteigbare Schranke entgegen; es war dieß der weſtlichſte Punkt, den man im Polarmeere erreicht hatte. In ſüdlicher Richtung erblickte er das Banks-Land; bei Nacht verband der gefallene Schnee, dadurch daß er bei Tag ſchmolz, die Eisſchollen, die das Meer bedeckten, immer feſter. Man mußte nun daran denken, dieſe Gegenden zu verlaſſen; Hr. Parry entſchloß ſich auch am 25 Auguſt dazu, ſchlug den Weg gegen die Meerenge von Lancaſter wiederum ein, und kam am 25 November in London an.

Dieſe merkwürdige Reiſe lieferte den Beweis, daß nordweſtlich eine Durchfahrt von einem Ocean in den andern vorhanden ſey, bewies aber auch zugleich, daß dieſelbe für die Schifffahrt unnütz ſeyn würde, indem ſie nur für die Dauer von wenigen Tagen befahren werden könne. Hr. Parry war der Meinung, dieß würde eher durchzuführen ſeyn, wenn man unter einer ſüdlichern Breite dahin zu gelangen ſuche.

Dieſer An[illegible] zufolge wurde er im Jahre 1821 wieder abgeſendet; unter ſeinem Befehle ſtand die Fury; Lyon befehligte die Hekla; außer dieſen beiden folgte ihnen noch ein drittes Schiff, der Nautilus. Am 7 Mai verließen ſie die Mündung der Themſe; am 1 Julius befanden ſie ſich an der Einfahrt in die Hudſonsbay, und hier nahm man die Gegenſtände, die auf den Nautilus geladen waren, dieſem ab, worauf derſelbe nach England zurückkehrte. Am 2 fuhren ſie weiter in die Hudſonsbay; von allen Seiten erblickte man Eis. Nachdem ſich Parry den von Bilott im Jahre 1815 und von Fox im Jahre 1632 entdeckten Inſeln genähert hatte, fuhr er am 21 Auguſt in die Meerenge von Middleton, dann in die Repulſe-Bay an der weſtlichen Küſte ein; dieſe beiden beinahe ganz mit Eis bedeckten Meeresarme ließen keinen Ausgang erkennen; am 5 September entdeckte er die Lyon-Bay. Am 8 October warf er in einer Bay der Winter-Inſel Anker, und blieb auch den Winter über daſelbſt. Wegen des Eiſes konnte er dieſelbe nicht vor dem 1 Julius 1822 verlaſſen. Er fuhr in nördlicher Richtung dem Continent entlang, und gelangte am 28 vor eine Oeffnung, die mit Hülfe der Eskimos bereits von einigen Leuten der Schiffsmannſchaft ausgekundſchaftet worden war. Man hatte ausgemittelt, daß dieſelbe eine in weſtlicher Richtung in das vom Eis bedeckte Meer führende Meerenge ſey; ſie wurde die Meerenge der Fury und Hekla benannt, und liegt unter 72° N. B. Die Schiffe wurden hier unter dem 82° W. vom Eis aufgehalten, und brachten den Winter an einer Inſel ſüdlich von der öſtlichen Einfahrt in der Nähe einer Halbinſel des amerikaniſchen Continents zu, die bis 69° 10' N. reicht.

Vergebens verſuchte man beim Anfang des Frühjahrs 1823 dieſe Halbinſel zu überſchreiten; hohe, ſteile mit Schnee bedeckte Gebirge machten es unmöglich. Am 9 Auguſt konnten die Schiffe durch das Eis vorwärts kommen; Hr. Parry benutzte dieß, um nach England zurückzukehren, wo er am 18 November ankam. Folgendes ſind die Reſultate dieſer Reiſe: die Bay verlängert ſich ſüdlich von der Halbinſel Melville ſehr gegen Weſten; dieſe letztere iſt durch die Zugefrorne (Frozen) Meerenge von dem Southamptons-Land im Süden und von der Kockburn-Inſel im Norden durch die Fury- und Heklaſtraße geſchieden. In dieſen Gegenden fällt beinahe unaufhörlich Reif. Die Eskimos zeigten ſich ſtets freundſchaftlich geſinnt, und ertheilten in Betreff der Geographie genaue Auskunft.

Im Jahre 1824 wurde Parry abermals in die Meerenge von Lancaſter geſchickt; er kam am 11 September in derſelben an, und traf anfangs wenig Eis, was jedoch bald bedeutend zunahm. Parry fuhr hierauf in den Prinz-Regents-Canal, wo er mit ſeinen beiden Schiffen den Winter zubrachte und die Küſten unterſuchte. Als man im Jahre 1825 dieſen Meeresarm verlaſſen wollte, wurde die Fury durch das Eis ſo ſehr beſchädigt, daß man gezwungen war, ſie mit einem Theil ihrer Ladung zurückzulaſſen; die Hekla kam am 20 October nach England zurück.

Während Parry die Fahrt in den Lancaſter-Sund machte, wurde Lyon im Jahre 1824 auf dem Griper in die Hudſonsbay geſchickt, um zu der Repulſe-Bay zu gelangen, und wo möglich das Polarmeer zu erreichen. Es gelang ihm, den Meeresarm, der Sir Thomas Roe's Welcome heißt, zu erreichen, und die ihn weſtlich begränzenden Küſten zu unterſuchen. Das ſchlechte Wetter und die Windſtöße wurden aber ſo gefährlich, daß es ihm unmöglich war, ſeinen Plan durchzuführen, am 1 September ſtrandete das Schiff und war dem Untergange nahe. Glücklicherweiſe entging er dem Schiffbruch, und Lyon erreichte am 9 November wieder die Rhede von Portsmouth.

(Fortſetzung folgt.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 168.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

16 Junius 1840.

Poltawa und Kleinrußland.

(Von J. G. Kohl.)

Das ganze ungemein volk- und ſtädtereiche Land, welches der Dniepr in ſeinem mittleren Laufe durchfließt, wird von ihm zugleich in ein öſtliches und weſtliches Stück getheilt. Das öſtliche, früher auch wohl, weil es den Ruſſen zuerſt zufiel, die ruſſiſche Ukraine genannt, iſt das jetzige Gouvernement Poltawa, das weſtliche, weil es den Polen länger blieb, auch die polniſche Ukraine genannt, das Gouvernement Kiew. In dieſem Stücke iſt die Stadt Kiew, in jenem Poltawa der Hauptſammelplatz des Lebens. Da das Gouvernement Poltawa jetzt über zwei Millionen Einwohner hat, ſo könnte man von Poltawa als der provinciellen Hauptſtadt ſo vieler Menſchen allerdings nichts Unbedeutendes erwarten; doch ſteht die Stadt ungefähr in demſelben Verhaltniſſe zu ihrem Gouvernement, wie ehemals Petersburg zum ganzen Reiche. Was nicht durch Geſchäfte und Amt an den Ort gebunden iſt, kommt nicht hin, und bleibt auf ſeinen Gütern.

Ueberhaupt lieben die Kleinruſſen nicht das enge Beieinanderwohnen in den Städten. Sie ziehen das Landleben, oder wie ſie ſich ausdrücken, das „w' derewiach shitj“ „das Leben auf den Dörfern,“ vor, daher auch ihre Dörfer immer voll von Edelleuten ſtecken. Vor allen Dingen aber ſind ſie der Haupt- und Reſidenzſtadt des ganzen Reichs, dem nordiſchen deutſch-großruſſiſchen Petersburg, abhold. Die Moskowiter lieben Petersburg auch nicht, jedoch bloß deßwegen, weil es ihnen zu viele nichtruſſiſche Elemente enthält. Die Abneigung der Kleinruſſen iſt aber ſtarker, da ihnen als Südländern auch noch das kalte Klima und dann das Großruſſiſche in Petersburg zuwider iſt. Es gibt daher eine Menge reicher kleinruſſiſcher Familien, die von ihren Dörfern aus alle Hauptſtädte Europa's bereisten, nie aber in der Hauptſtadt ihres eigenen Landes waren.

Die Abneigung der Kleinruſſen gegen die Großruſſen, ihre Beherricher, iſt ſo groß, daß man ſie faſt Haß nennen könnte. Wenn ſie ſich in einem Streite mit einem Großruſſen auch nur ein wenig ereifern, ſo iſt das Wort „proklatui Muskal“ „verfl . . . . . Muskal“ (Moskowite) ihnen bald auf der Zunge. Dieſer Haß iſt ſeit dem 17ten Jahrhundert, wo ſie an die Großruſſen fielen, immer im Steigen begriffen geweſen, jemehr die ihnen früher zugeſtandenen Privilegien vor der Willkürherrſchaft der ruſſiſchen Kaiſer verſchwanden. Mit den Polen hingegen haben ſie nie mehr ſympathiſirt, als ſeitdem ſie ihrer Herrſchaft entzogen wurden. Das Schlimmſte, was ſie von einem Polen ſagen, iſt: „besmosgli Polak,“ „die tollen Polen,“ buchſtäblich „die hirnloſen Polen,“ womit ſie auf die unbedachte Handlungsweiſe der Polen hindeuten. Nie aber bekommt der Pole das Beiwort „proklatui,“ was dem Moskowiter vorzugsweiſe reſervirt bleibt.

Vor der Vereinigung mit Rußland waren alle Kleinruſſen freie Leute; die Großruſſen erſt haben die Leibeigenſchaft bei ihnen eingeführt, und die Hälfte der ganzen Bewohnerſchaft in Sklaverei gebracht. In dem erſten Jahrhundert der Vereinigung mit Rußland hatten die Kleinruſſen noch ihre eigenen Hetmans, ihre beſondere Verfaſſung und große Privilegien. Faſt Alles ging aber im Laufe des letzten Jahrhunderts verloren; auch unter der Regierung des jetzigen Kaiſers gingen dieſe rückſchreitenden Reformen noch weiter. Die letzten und neueſten derſelben ſind dieſe: erſtlich die völlige Vernichtung und Abſchaffung des Namens „Malo Roſſija“ (Kleinrußland), der nun ſeit drei Jahren gar nicht mehr in den officiellen Papieren gebraucht werden darf. Bis zum Jahre 1837 gab es noch einen „malo-roſſianiſchen Generalgouverneur.“ In dieſem Jahre wurde die Inſchrift vor ſeinem Reſidenzſchloſſe in Poltawa: „Generalgouverneur in Kleinrußland,“ vertilgt,*) und ſeitdem heißt Kleinrußland nur das Gouvernement Poltawa, Kiew ꝛc. Der Adel des Landes hat dieß ſchmerzlich empfunden, und dem

*) So groß auch der Abſolutismus in Rußland überall ſchon jetzt iſt, ſo iſt er doch immer noch mehr und mehr in Läuterung und Steigerung begriffen, und er findet noch in allen nichtruſſiſchen Provinzen des Reichs kleine auszeichnende Beſonderheiten, an deren Beſeitigung und Wegräumung er arbeitet. In Curland, Livland und andern Provinzen paſſirten ähnliche Dinge, wie in Kleinrußland; doch hat man hier immer weit weniger Umſtände gemacht, als dort. Finnland iſt anjetzt noch die privilegierteſte aller ruſſiſchen Provinzen.

Fremden wird von den kleinruſſiſchen Patrioten häufig genug dieß angethane Leid geklagt.

Der allerneueſte und empfindlichſte Schlag für die große Maſſe der Bevölkerung Kleinrußlands iſt **zweitens** die von dem im Jahre 1838 neuerrichteten Miniſterium der kaiſerlichen Domainen ausgehende Reducirung der freien Bauern, der „Kaſſaki.“ Dieſe Leute waren bisher völlig unabhängige und freie Beſitzer ihres Bodens; ſie zahlten nur der Krone die gewöhnliche Kopfſteuer und Unterthanenabgabe. Die Regierung war dem Stande der freien Kaſaken ſchon längſt nicht gewogen. Im vorigen Jahre wurden die ſämmtlichen Unterthanenabgaben dieſer Leute in Grundzins verwandelt, ſo daß ſie dieſelben nun nicht mehr als Unterthanen, ſondern als Inhaber des Bodens zahlen. Die Krone depoſſedirte durch dieſe merkwürdige Maaßregel, die man ſo ganz im Stillen ausführte, und von der bisher auch noch nicht einzige Kunde in Europa erſcholl, nicht weniger als zwei Millionen Menſchen, und ſchrieb ſich einige tauſend Quadratmeilen Landes als ihr Eigenthum zu. Die Leute, welche früher freie Menſchen waren, können nun nicht mehr ſelbſtſtändig über ihre Perſon verfügen, und die Krone verſetzt ſie nach Gutdünken, wie die übrigen Kronsbauern. Auf ihren Befehl wandern nun jährlich mehrere tauſend Menſchen, die gezwungen werden, ihren väterlichen Boden zu verlaſſen, bald hier=, bald dorthin in entfernte Wüſteneien, wo ihnen anderweitige, bisher noch uncultivirte Länder angewieſen werden. Es iſt dieß eine finanzielle Maaßregel. Die Regierung bedarf immer mehr Geld, die Leibeigenen des Adels darf ſie nicht alljährlich beſteuern, um nicht dieſen gegen ſich aufzuregen; die armen, bisher noch freien, ſchutzloſen Bauern werden daher ihre Beute. Es iſt dieſe Maaßregel ein nicht unbedeutender Fingerzeig, aus welchem Geſichtspunkte man das Streben der Regierung nach Befreiung der Privatleibeigenen zu beurtheilen habe. Es geht dasſelbe offenbar nicht darauf hinaus, den Unterthanen wirklich das ſegensreiche Gut der Freiheit und des unabhängigen Beſitzes zu Theil werden zu laſſen. Die Frage iſt vielmehr nur, ob ſie die Leibeigenen der Krone oder des Adels ſeyn ſollen. Wenn es der Krone gelänge, den Adel ſo zu ſchwächen, daß ſie ſeinem Herrenrechte alle Bauern entziehen und ſie frei hinſtellen könnte, ſo würde ſie bald ſelber dieſe von ihr geſchaffene Freiheit wieder angreifen, und die Bauern mit ſammt dem Adel zu ihren Leibeigenen machen, wie ſie es jetzt mit den kleinruſſiſchen Freibauern gemacht hat.

(Fortſetzung folgt.)

Beludſchiſtan.

1. Das Land und ſeine Bewohner.

(Schluß.)

Ueber Lus haben wir nach den kürzlich darüber mitgetheilten Notizen nur wenig anzugeben, doch iſt Folgendes von Intereſſe. Der Name **ſoll** (wenn er nicht, wie wir oben bemerkten, mit dem Worte Lukh zuſammenhängt) in der Dſchungali=Sprache ein Thal oder eine Ebene bedeuten. Der Landſtrich iſt auf drei Seiten von Gebirgen, und auf der vierten vom Meere eingeſchloſſen. Die Gebirge ſind nur durch fünf Luckhs oder Päſſe zugänglich, wovon zwei nach Mekran, zwei nach Sind und einer nordwärts nach der Provinz Jhalawan führt; der letztere heißt Koheu Wat, oder die Bergſtraße, weil er in die höhern, nördlichen Gebirge hinaufführt. Der Häuptling oder Dſchem hängt von dem Chan von Kelat ab, deſſen Befehlen er Folge leiſten muß, denn ſein Land liegt den Einfällen der Beznudſchas, Minguls und andrer Brahuiſtämme, die Luſt genug zu ſolchen Raubzügen haben, dermaßen offen, daß er nur durch den Schutz des Chans von Kelat beſtehen kann.

Die Bewohner von Mekran, obgleich meiſt ſelbſt Hirtenſtämme, unterſcheiden ſich weſentlich von den Beludſchen in Koheſtan, ſelbſt in der Sprache. Sie ſind klein, abgehärtet gegen Strapazen und tapfer, leben aber in ſteter Furcht vor den Beludſchen, mit denen ſie keinen Kampf wagen. Sie wohnen bis gegen Huſtur und Kellegan hin, wo ſie dann mit den Rharnis zuſammenſtoßen; gegen die Südküſte hin ſind ſie größer und ſchwärzer, wahrſcheinlich in Folge zahlreicher Verbindungen mit Negerinnen, die man von Mascat und andern Punkten der arabiſchen Küſte einführt; aber auch dieſe nehmen ſich im Vergleich mit den Brahuis und Beludſchen ſchmächtig aus, und ſind mancherlei Krankheiten unterworfen, wovon die Schuld zum Theil auch dem Klima zuzuſchreiben ſeyn mag, gewiß aber mehr ihren Ausſchweifungen in der ſinnlichen Liebe, ſo wie einem ſehr berauſchenden, aus Datteln bereiteten Getränk, deſſen Wirkungen ausnehmend ſchädlich ſcheinen. Die Gouverneure, die der Chan von Kelat im Lande eingeſetzt hat, ſind theils verjagt worden, theils haben ſie ſich unabhängig gemacht, und das nur von wandernden Hirtenſtämmen bewohnte Land iſt in Anarchie verſunken.

Von dem Koheſtan, welches das eigentliche Stammland der Beludſchen ſcheint, läßt ſich wenig mehr ſagen, als daß ſeine Einwohner tapferer, roher und räuberiſcher ſind, als die Mekranis, in eine ziemlich bedeutende Anzahl kleiner Clans zerfallen, und unter ſich nur das Fauſtrecht und die Blutrache anerkennen. Das Land zerfallt in zwei Theile, Meidani, die Ebene, und Koheki, die Berge. In dem letzten Theile wohnen reine, ganz unvermiſchte Beludſchen, während in dem Meidani eine Vermiſchung mit Mekranis vorgegangen ſcheint. Im Ganzen genommen iſt das Land ſchwach bevölkert, theils wegen der ziemlich allgemeinen Unfruchtbarkeit, theils wegen der Auswanderungen, die in neuer Zeit nach Perſien und nach Ketſch Gondawa ſtatt fanden.

Ehe wir auf Sind übergehen, müſſen wir noch einige Worte über Ketſch Gondawa ſagen; die Hauptmaſſe der Bewohner beſteht, wie ſchon erwähnt, aus Jetts oder Jhats, einem Volk, deſſen Sitten, Gewohnheiten und Körperbildung ihre Hinduabſtammung verrathen, wenn ſie gleich jetzt zum Islam bekehrt, großentheils dazu gezwungen worden ſind. Sie wohnen wie die Dehwars von Kelat, ausſchließlich in Dörfern, und bauen den Boden unter den Bedingungen, die ihnen von den Häuptlingen der Beludſchen und Brahuis, welche von dem Chan von Kelat mit dem Lande belehnt wurden, auferlegt

Digitized by Google

worden ſind. Die meiſten Beludſchen und alle Brahuis, die hier Land beſitzen, halten ſich nur die kälteſten Monate des Jahres hindurch hier auf, ſobald der Frühling kommt, ziehen ſie nach den Bergen und überlaſſen es den Jhats, ihnen ihren Antheil an der Ernte zu ſenden oder bis zu ihrer Rückkehr aufzubewahren. In gleichem Verhältniß ſteht der Diſtrict Harrend Dadſchel, der nördlich daran ſtößt, in deſſen Süden ſich jedoch einige Beludſchen-Clans niedergelaſſen haben. Das Vordringen des Islam und der perſiſchen Stämme auf dieſer Seite iſt der Hauptumſtand, der hier im Auge zu behalten iſt.

Durch die Provinz Sind kamen die Engländer zuerſt in Verhältniſſe mit den Beludſchen. In dieſem alten Hindulande war ſeit dem 16ten Jahrhundert eine bedeutende Veränderung vorgegangen: dasſelbe wurde, ſeit Baber das neue Mongolenreich in Indien aufrichtete, eine Provinz desſelben, aber die Entlegenheit desſelben begünſtigte Unabhängigkeitspläne, und in dieſer Abſicht nahmen die Gouverneure mehr und mehr Beludſchenſtämme in ihren Sold. Während dieſer Zerrüttungen hatte ſich die Familie der Kaloras (wie es ſcheint perſiſche Abenteurer, die aber von den abbaſſidiſchen Khalifen abzuſtammen behaupteten) zu Herren des Landes gemacht. Nach Nadir Schahs Zuge ward Sind als perſiſche Provinz betrachtet, und kam nach ſeinem Tode an Ahmed Schah Durani. Dieſe Abhängigkeit ward aber durch die Züge der Mahratten unterbrochen, welche eine Zeit lang Ahmed Schahs Afghanen über den Indus zurücktrieben, bis das Glück ſich wandte und ſie im J. 1761 auf den Feldern von Panniput in jener bekannten Entſcheidungsſchlacht erlagen. Seit dieſer Zeit ward Sind zum afghaniſchen Reiche gerechnet, um ſo mehr, als auch, wie oben mitgetheilt, der Chan von Kelat bis zu einem gewiſſen Grade Vaſall desſelben war. Dieſe Abhängigkeit ſchützte aber die Kaloras, welche ſich allmählich durch Grauſamkeit verhaßt machten, nicht vor dem Sturze: eine Beludſchenfamilie, die Talpuris, empörten ſich im J. 1779 gegen ſie, die Familie der Kaloras mußte fliehen, und die Talpuris theilten ſich in das Land, erkannten jedoch die Könige von Afghaniſtan als ihre Oberherren an; der Tribut ward aber nur ſelten, und nur wenn ein afghaniſches Heer ſie bedrohte, zum Theil bezahlt. Die Zerrüttungen im Afghanenreiche lockerten das Band vollends, und ſeit Jahren betrachten ſie ſich als völlig unabhängig, lebten aber in ſteter Furcht vor Rundſchit Singh und den Engländern. Immer mehr Beludſchen wurden ins Land herein gezogen, und dieſe bildeten, wenn auch nicht die Mehrzahl, doch den tapferſten Theil der Bewohner, und wurden ſtets von den Amirs — dieß war der Titel, den die Fürſten aus der Talpuri-Familie annahmen — im Solde gehalten. Ihre Herrſchaft war und iſt noch drückend, denn man kann ſie nicht anders, denn als eine im Lande liegende Kriegerſchaar betrachten, und ſie hinderten ſelbſt Ackerbau und Handel, aus Furcht, ihre Unterthanen möchten reich und unabhängig werden. So geben ihnen wenigſtens die Engländer Schuld, die freilich keine ſehr unparteiiſchen Richter ſind.

Spaniſche Sprüchwörter und Sinnſprüche,

theils wörtlich frei, theils nach ihrem Sinne ins Deutſche übertragen durch W. F. v. K. im Januar 1840.

Quien a buen arbol se arrima, buena sombra le cobija.

Wer unter ſtarken Baum ſich ſtellt,
Auf den ein kühler Schatten fällt.

•

Quando veas cortar las barbas de tu vecino, echa las tuyas en remojo.

Es iſt wohl Zeit die Seife anzuwenden,
Wenn Nachbars Bart iſt in des Meiſters Händen.

•

Quien echa pan a perro ageno, pierde el pan y pierde el perro.

Wer Brod gibt einem fremden Hund,
Verliert Brod und Hund zur Stund'.

•

Quando el Arriero vende la mula ó cocea ó recula.

Wenn der Fuhrmann verkauft ſeinen Gaul,
Beißt oder ſchlägt er, oder iſt faul.

•

Quien quita a ladron, gana cien años de perdon.

Ablaß von hundert Jahren gewinnt,
Wer Räubern etwas vom Raub' wieder nimmt.

•

Quando pasan peras, comprarlas.

Wenn man „kauft's Birnen" ſchreit,
Dann iſt's zum Birnenkaufen Zeit.

•

Quien paga, descansa.

Wer bezahlt hat, der hat Ruh',
Und auch noch Credit dazu.

Ueberſicht der neuern geographiſchen Entdeckungen.

Amerika.

(Fortſetzung.)

Während ſich die brittiſche Regierung mit dieſen Expeditionen zur See im nördlichen Ocean beſchäftigte, dachte ſie auch daran, andere zu Land in eben dieſe Gegenden abzuſchicken.

Hearne hatte im Jahre 1772 und Mackenzie im Jahre 1789 den amerikaniſchen Continent von Süden nach Norden durchzogen, und waren ans Polarmeer gekommen. Einige ſchwer zu überzeugende Leute hatten über die Wirklichkeit ihrer Entdeckung Zweifel geäußert, und behauptet, dieſe beiden Reiſenden hätten nicht hinlänglich bewieſen, daß ſie das Meer geſehen hätten. Dieſe Bedenklichkeit wurde durch Hrn. Franklin, damals Lieutenant in der königlich großbritanniſchen Marine, jetzt Capitän und Baronet, gelöſt. Er verließ England am 25 Mai 1819 mit den HH. Back und Hood, zwei jungen Offizieren, und dem Dr. Richardſon, einem in der Naturgeſchichte ſehr bewanderten Mann. Am 30 Auguſt landete er am Fort York, an der Küſte des Hudſon-Meeres; hierauf brachte er den Winter im Fort Cumberland, einem am Fichten-See gelegenen Comptoir, zu. Am 19 Januar 1820 machte er ſich zu Land nach einer Hügelkette auf den Weg, die er überſtieg, und von wo aus er an den See Athabaska und das Fort Chippeway

Digitized by Google

(58° 42′ N., 113° 20′ W.) gelangte. Hierauf fuhr er den Stoney-fluß, der ſich bald mit dem Undſigah verbindet, dann Sklavenfluß heißt und ſich in den Sklavenſee ergießt, abwärts. Das an deſſen Nordoſt-küſte (62° 47′ N. und 116° 29′ W.) gelegene Fort Providence iſt das auf dieſer Seite am weiteſten vorgeſchobene europäiſche Comptoir. Franklin ſchiffte ſich auf dem See ein, wandte ſich nordwärts auf einer andern Straße, als Hearne fuhr, den Beghoia-Teſſe (deze'h?) aufwärts, und kam durch eine Reihe kleiner Seen und Flüſſe zu einem nach Norden fließenden Bach, und von da zu einem See, in deſſen Nähe man das Fort Enterpriſe erbaute, um den Winter daſelbſt zuzubringen. Vom 26 Auguſt an waren die Gewäſſer gefroren; erſt am 4 Junius 1821 konnte man ſich wieder auf den Weg machen. Die Seen waren noch immer zugefroren. Am 30 fand man den Kupferminenfluß ſchiffbar; man fuhr auf demſelben abwärts bis zu ſeiner Einmündung ins Meer (67° 47′ N., 117° 65′ W.); das Waſſer war ſalzig, und ſomit war die Entdeckung Hearne's beſtätigt. Franklin ſchiffte ſich mit ſeinen Leuten auf zwei indianiſchen Booten ein, und fuhr in öſtlicher Richtung. Die Küſte zeigte bedeutende Krümmungen, man entdeckte den arktiſchen Golf, der gegen Süden zu bedeutend ins Land einſchneidet, und deſſen öſtliche Spitze das Cap Flinders bildet. Man fuhr fortwährend an der ſich gegen Norden wendenden Küſte hin. Das Herannahen des Winters und Mangel an Lebensmitteln machten es nöthig, am 22 Auguſt am Cap Turnagain unter 68° 18′ N. B. und 111° 47′ W. L. anzuhalten. In einer Entfernung von 7 Meilen mehr nordöſtlich erblickte man eine andere Spitze. Deßhalb kehrte man zum arktiſchen Golf zurück, zu welchem auch die Coronation-Bay gehört; in ſie ergießt ſich auch der Back- und Hood-Fluß. Auf letzterem fuhr man aufwärts, war jedoch gezwungen, die Boote zu verlaſſen und zu Fuß das Fort Providence zu erreichen. Nach überſtandenen unerhörten Mühſeligkeiten kam man erſt am 60 October daſelbſt an. Franklin kehrte im October 1822 nach England zurück. Bei dieſer Expedition hatte man zu Waſſer und zu Land, die Fahrt auf dem Polarmeere mit eingerechnet, eine Strecke von 5550 Meilen zurückgelegt.

Da die britiſche Regierung beſchloſſen hatte, die Unterſuchung der Küſten des Polarmeeres fortſetzen zu laſſen, ſo erbot ſich Hr. Franklin nach ſeiner Rückkehr nach England, die Leitung einer neuen Expedition zu übernehmen; es wurden hiezu drei paſſende Boote erbaut. Er ſchiffte ſich am 16 Februar 1825 mit Dr. Richardſon und Hrn. Back zu Liverpool nach New-York ein; von da kam er an den Ontario-See und an das nördliche Ufer des obern Sees, und traf am 15 Junius im Fort Cumberland ein. An die Ufer des Mackenzie konnte er erſt Mitte Auguſts gelangen; die Jahreszeit war ſchon zu weit vorgeſchritten, als daß man hätte daran denken können, dieſen Fluß hinabzufahren. Man erbaute deßhalb in der Nähe ſeiner Ufer, an den Geſtaden des großen Bärenſees, ein Fort, um in demſelben den Winter zuzubringen. Während man daran arbeitete, ſchiffte ſich Hr. Franklin nach dem Polarmeere ein. Er unterſuchte die Mündung des Mackenzie, und erblickte beim Erſteigen des Gipfels einer Inſel die Felſengebirge, die ſich von Südweſt nach Norden hinzogen; das Meer war ganz frei von Eis. Hr. Franklin überzeugte ſich von der Richtigkeit der Beobachtungen Mackenzie's, und kam am 5 September wieder ins Fort zurück.

Hr. Richardſon hatte ſeinerſeits einen Ausflug an die nordöſtliche Küſte des Sees gemacht, um ſich Gewißheit über den im Frühjahr einzuſchlagenden Weg zu verſchaffen. Am 28 Junius konnte man aufbrechen. Zwei Boote, auf denen Hr. Franklin, Hr. Back und ihre Begleitung fuhren, wurden bei ihrer Ankunft an der Mündung des Fluſſes von den Eskimos ausgeplündert. Nachdem ſie ſich dieſe Wilden vom Halſe geſchafft hatten, fuhren ſie in weſtlicher Richtung der Küſte entlang; faſt keinen Tag konnte man vor dichtem Nebel die Gegenſtände auch auf einige Meilen weit erkennen. In Folge der Anhäufung der Eismaſſen mußte man die Hoffnung aufgeben, mit Capitän Beechey, der Hrn. Franklin und ſeine Gefährten erwartete, zuſammenzutreffen. Von der Mündung des Mackenzie an, auf einer Strecke von 370 Meilen, zeigte ſich an der Küſte nicht eine einzige Oeffnung, die einem Schiff hätte als Zufluchtsort dienen können. Die Beecheyſpitze liegt etwas nördlich von 70° und unter 148° W. L. Am 16 Auguſt wendete man gegen Oſten um, und am 21 September erblickte man das Fort Franklin, wohin Hr. Richardſon und ſeine Gefährten bereits von ihrem Ausfluge nach Oſten zurückgekehrt waren.

Hr. Richardſon, der am 4 Julius von der Mündung des Mackenzie ausging, fand von Seite der an der Küſte wohnenden Eskimos nur geringe Hinderniſſe; die zwiſchen dieſem und dem Kupferminenfluß, den er am 8 Auguſt erreichte, zurückgelegte Strecke betrug 500 Meilen. Am 5 September waren ſie nach dem Fort Franklin zurückgekehrt.

Der Raum zwiſchen dem Cap Turnagain und den äußerſten von Parry erblickten Küſten betrug noch eine Strecke von 400 Meilen, die unbekannt blieb. Capitän John Roß, deſſen oben erwähnt wurde, machte im Jahre 1829 den Plan zu einer Expedition, deren Koſten durch eine Subſcription gedeckt wurden; er befehligte das Dampfſchiff Victory, und verließ am 23 Mai die Mündung der Themſe; am 6 Auguſt befand er ſich am Lancaſter-Sund, ſegelte von da gegen den Prinz-Regents-Canal, und fand daſelbſt einen großen Theil der Lebensmittel, die Parry zurückzulaſſen gezwungen geweſen war; dieſe waren ihm von bedeutendem Nutzen. Vier Jahre lang hielt er ſich mitten im Eiſe auf; ſein Schiff blieb daſelbſt zurück, und nur mit Hülfe ſeiner Schaluppen und Boote gelang es ihm, die Barrowſtraße zu erreichen, wo er einen Wallfiſchfänger traf, auf welchem er nach England zurückkehrte.

Wir verdanken dieſer Expedition die Kenntniß eines neuen Theils des amerikaniſchen Continents weſtlich von dem Prinz-Regents-Canal; er wurde zum Andenken an Hrn. F. Booth, welcher der große Beförderer der Ausrüſtung war, Boothia genannt. Im Süden befindet ſich ein Meerbuſen, deſſen Küſte man bis zum Cap Franklin unter 69° 30′ N. verfolgte, und der in einer Entfernung von nur 222 Meilen vom Cap Turnagain liegt. In öſtlicher Richtung von dieſem Meeresarme, wo man mehrere Inſeln erblickte, verbindet dieſe Landenge Boothia mit dem ſüdlich von ihr gelegenen König Wilhelms Land.*) Dieſen Theil des Continents konnte man nur bis zu 92° W. L. verfolgen. Capitän James Roß, dem man die Hauptreſultate dieſes Zuges verdankt, entdeckte an der Weſtküſte von Boothia Felix den magnetiſchen Pol, deſſen Lage er unter 70° 5′ N. und 99° 12′ W. L. angibt.

(Schluß folgt.)

Lieutenant Wood von der indiſchen Marine iſt vor kurzem in London angekommen, und wird in der nächſten Sitzung der geographiſchen Geſellſchaft Nachrichten über ſeine Reiſen nach Khunduz und zur Aufſuchung der Quellen des Oxus mittheilen. (Athenäum vom 30 Mai.)

*) Dieß iſt bekanntlich falſch, und wurde ſogleich bezweifelt.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 169.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

17 Junius 1840.

Begräbnißgrotte von Mapimi.

(Aus dem Journal de la Marine. Sept. bis Dec. 1839.)

Dieſe Grotte befindet ſich in einer Gebirgskette, welche das weſtliche Ufer des Sees Tjahuita bildet, den Hr. von Humboldt in ſeinen Karten mit dem Namen Caymanſee bezeichnet. Es iſt ein Waſſerbecken von ungefähr 30 Lieues Länge, deſſen Breite zwiſchen 2 und 3 Lieues wechſelt, und worein die Gewäſſer des Naſas ſich verlieren. Faſt auf der halben Höhe des Berges ſteigt man wie durch einen ſenkrechten Brunnen von 40 Varas *) Tiefe in das Innere der Grotte, die faſt kreisrund iſt und deren Gewölbe ein einziger Felſen ſcheint. Im Durchmeſſer kann ſie vielleicht 13 Varas haben. Die Leichname ſind lagenweiſe geordnet, und den Boden der Grotte zu bemerken, ſo wie die Zahl der Lagen, die ihn bedecken, zu beurtheilen, iſt unmöglich, obgleich Don Juan in dieſer Abſicht mehrere Leichen wegnehmen ließ; aber der ekelhafte Geruch, der ihnen entſtrömte, und der außerordentlich dicke und unangenehme Staub ließ ihn von ſeinem Unternehmen abſtehen. Die Art, wie die Körper beerdigt ſind, iſt nicht weniger außerordentlich als die, wie ſie hingelegt ſind. Der Körper iſt zuſammengelegt und durch Binden in die Lage eines Kindes im Mutterleibe gezwungen, dann in ein feſt und gut aus Pita gefertigtes Gewebe und endlich in eine Art Netz desſelben Stoffes gehüllt. Zwiſchen den beiden Hüllen trifft man gewöhnlich bei den Frauen einige ihrer Zierrathen, Reihen kleiner, weißer, platter und polirter Kieſel, elaſtiſche Schnüre von verſchiedener Farbe ꝛc.; bei den Männern Waffen, wie Pfeile, eine Art Lanze oder Dolch. Ihre Fußbekleidung, eine Art Sandalen (Guavaches), deren unterer Theil wie ſammetartig iſt, wird aus Lechuguilla, einer weniger rohen Art Pita gemacht. Ob die Körper familienweiſe gelegt wurden, iſt durch nichts angedeutet, obwohl man auf einer künſtlich gefertigten Matte drei Körper zuſammenliegend fand. Welcher Nation dieſe Reſte angehören und wann ſie niedergelegt wurden, ſind Fragen, deren Löſung ſchwer, wenn nicht unmöglich iſt. Einige Gelehrte halten ſie für die Nationen, die im 6ten Jahrhundert aus dem Norden ins Land einbrachen und ſtützen ihre Meinung auf den gänzlichen Mangel von Spuren menſchlicher Wohnung in der Nähe dieſer Gräber. Aber gerade dieſer Grund läßt einen andern Reiſenden der entgegengeſetzten Meinung ſeyn, denn jene Nationen, die aus Norden kamen, haben ihren langen Zug durch noch jetzt vorhandene Denkmale bezeichnet, wie in Cinaloa, Zacatecas u. ſ. w., den Punkten ihrer Hauptſtationen; übrigens hat die Natur ſelbſt für ihre Bedürfniſſe geſorgt, indem das Gebirge längs dem See mit zahlreichen Grotten verſehen iſt, und ihren Bewohnern das Häuſerbauen erſparte, wie das milde Klima, der fiſchreiche See, das zahlreiche Wild und die wunderbare Fruchtbarkeit des Bodens jede menſchliche Anſtrengung entbehrlich machen.

*) Der Vara hat ungefähr 30 Zoll Länge.

Der Inhalt der Grotte ſcheint übrigens ſehr bedeutend für eine Nation, die hier nur einige Jahre ſich aufgehalten hat; denn die Fläche eines Kreiſes von 13 Varas Durchmeſſer hält ungefähr in runder Summe 253 Quadrat-Varas; ein dreifach zuſammengelegter menſchlicher Körper, der das Kinn an den Knien hat, kann kaum eine Vara in der Länge und eine halbe in der Breite einnehmen, alſo ſind wenigſtens 506 Mumien in einer Lage. Dabei iſt das nicht die einzige dieſer Grotten. Einige Lieues davon traten wir in eine Grotte, die zur Wohnung gedient haben muß; die Fragmente von Gebeinen, die man daſelbſt findet, und die von den Thieren herſtammen, die ſie wahrſcheinlich aßen, zeigen durch ihre große Maſſe, daß ſie ſehr zahlreich waren. Mein Führer war ſehr furchtſam, weßhalb ich nur unvollkommene Unterſuchungen anſtellen konnte. Auch war ſeine Furchtſamkeit nicht ohne Grund, da er vor einigen Tagen von den Apaches geplündert und geſchlagen worden war. Die Fledermäuſe hatten mich bald um mein Licht gebracht. Meinen franzöſiſchen Bedienten hatte ich am Eingang gelaſſen, damit mein Führer mir nicht davonlaufen könne, doch die Beſorgniß, mir ein Bein zu brechen, wenn mein Endchen Licht verlöſchte, machte, daß ich mich zurückzog, um ſo mehr, da der Spaziergang nichts Angenehmes hatte, denn wir wateten faſt bis an die Knie in den Excrementen der Fledermäuſe.

Don Juan hält dafür, daß die Grotte, von der ich geſpro-

Digitized by Google

chen, nur dem Adel und den Kriegern zum Begräbniß diente, denn in den andern ſind die Leichname nackt oder ſchlecht eingewickelt. Ich fragte ihn, was er gefunden habe; weder Eiſen, noch Glaswaaren, noch gegerbtes Leder, kurz nichts, das zum Glauben führen könnte, ſie hatten europäiſche Nationen gekannt; völlige Abweſenheit der Hieroglyphen, und man weiß, daß die aus dem Norden kommenden Eroberer Merico's genau ihre Pyramiden zu bauen wußten, ſich der Hieroglyphen bedienten, und tiefe Kenntniß in der Aſtronomie beſaßen; die Periode von 40 Jahren, deren ſie ſich bedienten, mißt die Zeit beſſer, als unſer Jahr. Alſo möchten wohl die Bevölkerungen des Bolſon de Mapimi mit den Eroberern Merico's nicht gleichen Urſprung haben.

Die Hirten Don Juans haben aber eine neue Höhle entdeckt, die vielleicht mehr Curioſitaten enthalten wird. Sie hatten Steine weggeräumt, die ihnen ein unteriediſches Gewölbe zu verſchließen ſchienen, konnten aber, der mephitiſchen Dünſte wegen, die aus der gemachten Oeffnung herausſtrömten, nicht hineintreten. Eine große Seemuſchel befand ſich am Eingange.

Die Gebirge, welche die See umgeben, wie die jenſeitigen, ſind reich an Silberadern; die Schwefeladern, die der Zweck meiner Reiſe waren, beſchrieben wegen ihres Ausgangspunktes in drei verſchiedenen Höhen, bei einer Dicke von 18 Zoll, einen Halbmond, der das Gebirge am See bildet. Dieſe Adern haben wenigſtens 300 Toiſen Länge, aber die Apaches ſind böſe Nachbarn. Sonſt begnügten ſie ſich, denen, die ſie begegneten, von Zeit zu Zeit die Kleider auszuziehen; jetzt ſchlagen ſie Alles todt, und ſchonen weder Frauen noch Kinder.

Der See, von dem ich geſprochen, und der ſich im Bolſon de Mapimi befand, iſt nicht mehr vorhanden. Da der Naſas ein ſandiges Erdreich durchfließt, hat er, indem er ſich ein neues Bett öffnete, in einer Ebene, welche die Straße von Matamoeas durchſchneidet, einen See gebildet. Als ich nach Frankreich ging, reiſte ich auf dieſer Straße, bei meiner Rückkehr fand ich ſtatt einer Ebene einen neuen See. Wenn die Waſſer fortfahren, zu ſteigen, werden ſie bald die kleine Stadt Alamo de Parras verſchlingen.

Poltawa und Kleinrußland.

(Fortſetzung.)

Noch viele andere Regierungsmaaßregeln haben Kleinrußland bis in die neueſten Zeiten herab hart betroffen, ſo auch das Tabaksmonopol, das die Regierung ſich neuerdings zugeeignet hat. Die kleinruſſiſchen Gouvernements ſind die vorzugsweiſe tabaterzeugenden Gegenden Rußlands, und ſie verſahen den ganzen Norden des Reichs mit den geringeren Sorten dieſes Productes; insbeſondere waren es die Koſaks, die Freibauern, die ſich mit ſeiner Erzeugung beſchäftigten. Große Karawanen mit Tabak beladen gingen beſtandig von Kleinrußland aus; durch jenes Monopol iſt ihnen eine bisher ſtarkfließende Erwerbsquelle nicht wenig getrübt worden.

Das wichtigſte Privilegium, das dem Adel Kleinrußlands noch von allen Privilegien geblieben iſt, iſt der freie Branntweinhandel; in den innern Theilen Rußlands iſt bekanntlich auch dieſer Monopol der Krone. In Kleinrußland aber kann jeder Edelmann ſo viel Branntwein brennen, als ihm beliebt, und ihn verkaufen, wo und wie es ihm gefällt, d. h. auf dem Lande, denn die Städte ſind doch wieder von dieſer Freiheit zu Gunſten der Regierung ausgenommen. Der Branntwein iſt daher in Kleinrußland drei= bis viermal billiger, als in den übrigen Gouvernements; deßhalb iſt denn auch dieſer Theil von Rußland mehr als irgend einer in Trunkenheit und Völlerei verſunken. Durchaus alles Getreide, was das Land über ſeinen Brodbedarf erzeugt, wird in Branntwein verwandelt, denn ausgeführt wird faſt gar nichts.*) Man möchte deßhalb auch vorzugsweiſe gerade dieſes Vorrecht dem Adel entriſſen ſehen. Die Krone hält die Preiſe des Branntweins höher, und es könnte dadurch mancher Rauſch verhütet werden; allein einſtweilen halten Adel und Volk an ihrem wohlfeilen Branntwein noch ſo feſt, daß eine Entziehung jenes Privilegiums wahrſcheinlich einen unmittelbaren Aufſtand von ganz Kleinrußland zur Folge haben würde.

Die Kleinruſſen ſind ſchlechte ruſſiſche Patrioten. Die den Großruſſen ſo auszeichnende Liebe und Vergötterung des Kaiſers iſt hier vollkommen unbekannt. Sie gehorchen ihm, weil ſie nicht anders können, aber ſie betrachten die Petersburger Imperatoren durchaus als ihre aufgedrungenen fremden Herrſcher. Die Kleinruſſen bildeten ehemals eine Republik unter polniſchem Schutze. Hetmans waren die in vielfacher Hinſicht ſehr beſchränkten Oberhäupter dieſer Republik. Es iſt daher mit dem Kleinruſſen nicht die Begeiſterung und treue Anhänglichkeit an ein und dasſelbe Fürſtenhaus, die man bei dem Moskowiter findet, aufgewachſen, und bisher gelang es auch von Seite der Moskowiter noch nicht, ſie ihm einzuimpfen. Ich könnte vielfache, höchſt merkwürdige, dieſe Behauptung beſtätigende Anekdoten und Beobachtungen, welche ich zu hören und zu machen Gelegenheit hatte, anführen. Der Großruſſe, dem Gehorſam und Aufopferung für ſeinen Kaiſer eins iſt mit Gehorſam gegen Gott, haßt, ja verachtet ſeines Widerſtrebens wegen den Kleinruſſen, und ſchilt ihn eigenſinnig, tückiſch und falſch.

Man muß dem Kleinruſſen, wenn man ihn nicht verletzen will, ja nicht von der Unterwürfigkeit ſeines Vaterlandes gegen Rußland reden. „Vereinigung! Vereinigung! nicht Unterwerfung!“ wird er ſogleich verbeſſernd einfallen. „Wir ſind mit Rußland vereinigt, Rußland thut uns Unrecht, wenn es uns als unterjocht anſieht!“ — Der Patriotismus für „Malo Roſſija“ iſt noch immer ſo groß in Kleinrußland, wie der für Polonia in Polen. Der Adel, wie wir ſchon oben bemerkten, bewahrt auf ſeinen Gütern eine Menge Andenken an die ehemalige Größe und die goldene Unabhängigkeit ſeines Vaterlandes. Bei vielen Familien findet man noch eine Reihe von Portraits aller Hetmans von den Chmelnizkys an bis auf die Mazeppas, Skoropatzkys und Raſumowskys herab. Hier und da Rüſtungen, Briefe, Handſchriften oder ſonſtige ſorgfältig

*) Nur höchſt ſelten, wenn die Weizenpreiſe in Odeſſa zu außerordentlicher Höhe ſteigen.

Digitized by Google

aufbewahrte Souvenirs von dieſen malo-roſſianiſchen Helden. Die Geſchichte Kleinrußlands iſt ein nur noch wenig durchforſchtes Feld. Wir Europäer wiſſen faſt gar nichts davon und verachten dieß Alles als barbariſch. Wie erſtaunt aber jeder, der in dieß Land kommt, hier Alles ſo ſelbſtſtändig, ſo abgeſchloſſen und patriotiſch zu finden, und zu ſehen, wie hier Alles von geſchichtlichen Erinnerungen lebt und webt. Die großruſſiſchen Geſchichtſchreiber Karamſin, Polewoi u. ſ. w. behandeln die Geſchichte Kleinrußlands nur als die Geſchichte einer ruſſiſchen Provinz. Die Kleinruſſen endlich ſelbſt dürfen über ihre Geſchichte natürlich nicht den Mund aufthun; doch gibt es mehrere von einheimiſchen Edelleuten geſchriebene Geſchichten Kleinrußlands. Einige ſind nur im Manuſcripte vorhanden, andere ſind gedruckt worden.

Von den letztern iſt die bekannteſte die von Bantyſch-Kamensky in vier Bänden. Der Verfaſſer derſelben, ein Edelmann aus einer alten kleinruſſiſchen Familie, war im Anfange der 20er Jahre Kanzleidirektor bei dem kleinruſſiſchen Generalgouverneur Fürſten Repnin. Die Herausgabe ſeiner Geſchichte ſoll in Bezug geſtanden haben zu den in ganz Rußland verbreiteten Verſchwörungen, die im Jahre 1825 zu dem mißglückten Ausbruche kamen. Es ſoll die Idee geweſen ſeyn, Kleinrußland zum Aufſtande gegen die Zaren dadurch vorzubereiten. Es wird daher dem kleinruſſiſchen Patriatismus nicht wenig in dieſem Buche geſchmeichelt, und die glorreiche Zeit der Hetmans *) ins ſchönſte Licht geſtellt. Dieß und eine möglichſt freiſinnige Aeußerung über die Verhältniſſe Malo-Roſſija's zu Rußland, iſt aber auch das Hauptverdienſt des Buchs. Sonſt iſt es voll falſcher Anſichten und unbegründeter Behauptungen. Es konnte nur unter der Regierung des milden Alexanders zu einer Zeit erſcheinen, wo man ſehr nachſichtig gegen ſolche Aeußerungen war. Jetzt ſoll es ziemlich verpönt ſeyn. Von den ungedruckten Geſchichtſchreibungen Kleinrußlands iſt die angeſehenſte und wichtigſte die von einem gewiſſen Kaniewsky, einem Biſchofe von Woroneſh, geſchrieben. Sie geht von den älteſten Zeiten bis auf Katharina herab; ſie iſt genau, treu und vollſtändig, und dabei ſo freiſinnig geſchrieben, daß ſie nie hat zum Druck gelangen können. Sie iſt dafür natürlich, aber beſonders auch, weil ſie in kleinruſſiſcher Sprache abgefaßt iſt, am meiſten geachtet und geliebt und in einer Menge von Abſchriften im ganzen Lande verbreitet. Es gibt Diſtrikte in Kleinrußland, in denen man faſt auf jedem Gute ohne Ausnahme ein Exemplar von Kaniewsky findet. Wer von den Weſteuropaern nur eine kleine Ahnung davon hat, in welchem Grade die Geſchichte Kleinrußlands mit der von Polen, Dacien, Großrußland, ja mit der aller Länder des ſchwarzen Meeres, mit der von Trapezunt und Konſtantinopel verwebt iſt, und wie viele Aufſchlüſſe ſie über ſo manche vergangene Dinge, und wie viele Fingerzeige für zukünftige ſie zu geben im Stande wäre, der wird gewiß nicht wenig wünſchen, daß dieſe hiſtoriſchen Schätze endlich einmal von einem tüchtigen, europäiſchen Kopfe gehoben und von einer geſchickten Feder der übrigen Welt bekannt gemacht würden. Wir kennen die Kleinruſſen meiſtens nur aus den verheerenden Zügen ihrer plündernden Koſakenmiliz und beurtheilen darnach das Ganze verächtlich, ohne zu ahnen, daß die ganze Geſchichte eines großen Volksſtamms, der zu allen Zeiten 5 bis 6 Millionen Seelen — mit einer friedlichen, ackerbauenden Bevölkerung und einem mächtigen Adel — ſtark war, dahinter liegt. Wenn aber Jemand ſich dieſer Arbeit widmen wollte, ſo müßte er vor allen Dingen das Land ſelbſt bereiſen und durchforſchen, den Volkscharakter kennen lernen, müßte die alten Edelſitze beſuchen, die Klöſter durchſtöbern, die eigenthümliche Schönheit des Landes bewundern, ſich mit den Sitten des Volks befreunden, und vor allen Dingen auch ſeine alten Geſänge und ſeine mündlichen Traditionen ſammeln.

(Fortſetzung folgt.)

*) Nebenbei ſey hier die Anmerkung gemacht, daß wir das Wort Hetman falſch ausſprechen; wir ſprechen immer die erſte Sylbe mit einem kurzen e, wie Hett-man. Sie muß gedehnt werden, wie Heet-man.

Ueberſicht der neuern geographiſchen Entdeckungen.

Amerika.

(Schluß.)

Die ſo lange dauernde Abweſenheit des Hrn. Roß erregte lebhafte Beſorgniſſe; deßhalb wurde Hr. Back, von dem wir oben ſprachen, zur Aufſuchung deſſelben Seefahrers abgeſchickt: er fuhr am 17 Februar 1833 in Begleitung des Hrn. King, eines Chirurgen und dreier Matroſen von Liverpool ab. Zu New-York ſtieg er ans Land, durchreiste den amerikaniſchen Continent, und am 8 Auguſt befand er ſich beim Fort Reſolution an den Ufern des Sklavenſees; den Reſt der ſchönen Jahreszeit benutzte er, um das Land im Oſten kennen zu lernen.

Er entdeckte neue Seen, den Lauf verſchiedener Gewäſſer, und endlich den Thlui-Tſcho-Deſeth (großer Fiſchfluß), der nach Nordoſt fließt. Die Annäherung des Winters zwang ihn zur Rückkehr in das Fort; am 7 Junius 1834 verließ er daſſelbe abermals, und ſchiffte ſich auf einem Boote, das er zu Lande hatte fortſchaffen laſſen, auf dem Fluß ein, den er zuerſt erblickt hatte: er fuhr denſelben in einer Strecke von 600 Meilen durch Seen und Kataraken abwärts, und kam am 29 Julius an ſeine durch Eis verſchloſſene Mündung. Die Lage eines auf dem Lande errichteten Zeltes ward unter 68° 15' N. und 97° 25' W. L. angegeben. Eine in weſtlicher Richtung ausgeſchickte Abtheilung konnte nur 15 Meilen weit gehen, wo ſie von einem Hügel aus weſtlich Gebirge, nördlich Land, öſtlich Niederungen und das mit Eis bedeckte Meer erblickte. Verſchiedene Umſtände führten Hrn. Back zu der Meinung, daß von Weſten her eine Strömung komme, daß ſich wahrſcheinlich unter 69° oder 70° N. eine Meerenge befinde, und die Expedition hier das äußerſte Ende des Continents erreicht habe. Wegen der Strenge der Jahreszeit mußte Hr. Back dieſe Gegenden am 21 Auguſt verlaſſen. Er brachte den Winter abermals im Fort Reſolution zu, und kam im Jahre 1835 nach England zurück.

Hr. Back wurde im Jahre 1837 wiederum abgeſchickt, jedoch dießmal in die Hudſonsbay. Entgegengeſetzte Winde und ungeheure Eismaſſen geſtatteten dieſem unerſchrockenen Offiziere nicht, die weſtliche Küſte zu erreichen. Trotz der ihn umgebenden fortwährenden Gefahren unterſuchte er die Inſel Southampton in einer Länge von 120 Meilen,

Digitized by Google

aber nur durch eine Art Wunder entging er dem Eis, das ihn ſechs Monate lang eingeſchloſſen gehalten hatte.

Dieſer ſchlechte Erfolg wurde durch die Reiſe der HH. W. Deaſe und G. Simpſon, Beamte der Hudſonsbay-Compagnie, ausgeglichen. Sie verließen am 1 Junius den Athabasca-See, fuhren den Mackenzie hinab und kamen am 9 Julius 1837 im Polarmeere an, und ſchifften mitten durch das Eis in weſtlicher Richtung an der Küſte hin. In der Ueberzeugung, daß ſie ihren Weg zu Waſſer nicht weiter fortſetzen könnten, verfolgte Hr. Simpſon zu Land das Ufer und gelangte zum Cap Barrow; ſomit kennt man jetzt auf dieſer Seite die Küſte von Nordamerika von der Beringsſtraße bis zur Mündung des Mackenzie. Am 17 Auguſt kehrten die beiden Reiſenden in dieſen Fluß und am 2 September in die an den Ufern des großen Bärenſees von ihnen erbauten Barracken zurück.

Im Jahre 1838 zogen ſie in öſtlicher Richtung aus durch das Land, das den Mackenzie von dem Kupferminenfluß trennt, und fuhren auf dieſem in Booten abwärts bis zum Meere; hier wurden ſie vom 1 bis 17 Julius vom Eis eingeſchloſſen, gelangten hierauf zur Spitze Turnagain, und endlich an eine Küſtenſtelle, wo ſie unter 68° 15' N., 108° 29' W. eine ſteinerne Säule errichteten. Jenſeits des Meeres erblickten ſie hohes mit Schnee bedecktes Land, dem ſie den Namen Victoria-Land ertheilten, auch ſahen ſie in einer Entfernung von wenigſtens 100 Meilen von der Küſte einen Archipel. Die von ihnen an der Küſte hin unterſuchte Strecke betrug 120 Meilen. In öſtlicher Richtung erblickten ſie das Meer, allein deſſen Ausdehnung zu beurtheilen war ihnen nicht möglich. *)

Hr. Graah, Schiffscapitän der däniſchen Marine, unterſuchte im Jahre 1829 die Oſtküſte von Grönland, und fand, daß die vorhandenen Karten an mehreren Stellen fehlerhaft ſeyen. Eine genaue Unterſuchung zeigte ihm, daß an dieſer Küſte keine däniſchen Colonien beſtanden hätten, und daß unter 65° eine Bank von fortwährendem Eis anfängt, welche die Schiffe zwingt, nach Oſten zu fahren, um zu den nördlichen Theilen eben dieſer Küſte zu gelangen. Dieſe letztere wurde von Hrn. G. Scoresby, dem Capitän eines engliſchen Wallfiſchfängers, welcher ſich in Beziehung auf die Geographie dieſer Gegenden bedeutende Verdienſte erworben hat, beſucht und beſchrieben.

Hr. Julius v. Bloſſeville, ein junger Marineofficier, welcher ſich bei der Reiſe des Hrn. Duperrey um die Welt durch ſeinen Eifer, ſeine Thätigkeit und Anſtrengung auszeichnete, faßte im Jahre 1833 den Entſchluß, die Island umgebenden Meere zu beſuchen. Die franzöſiſche Regierung übergab ihm das Commando der Lilloiſe. Bloſſeville hatte den doppelten Auftrag, die franzöſiſchen Schiffe, die in den in der Nähe von Island befindlichen Meeren auf den Stockfiſchfang ausgingen, zu beſchützen und die Küſten Grönlands zu unterſuchen. Der junge Seefahrer näherte ſich einem Theile der Küſten Islands, worüber er im Junius an das Marineminiſterium ganz ausgezeichnete Berichte und Karten einſchickte; von da ſegelte er in weſtlicher Richtung weiter. Seit jener Zeit hat man keine Nachrichten mehr von ihm.

Die franzöſiſche Regierung, ernſtlich beunruhigt, als derſelbe im Herbſt 1833 noch nicht zurückkehrte, ſchickte im Jahre darauf Hrn. Dutaillis ab, um ihn aufzuſuchen; allein es war umſonſt. In den Jahren 1835 und 1836 geſchah dieß wiederholt, allein mit eben ſo ſchlechtem Erfolg. Hr. P. Gaymard und Hr. Robert, Naturforſcher bei der Expedition, konnten durch ihren Aufenthalt in Island wenigſtens zu den über die Naturgeſchichte dieſer eigenthümlichen Inſel bereits bekannten Thatſachen manche neue hinzufügen, auch gab Hr. X. Marmier, ein junger Schriftſteller, welcher die Sprachen des nördlichen Europa's ſtudiert hat, im Jahre 1838 ſehr geiſtreiche Briefe über die Reiſe, die er mit Odigea in jenen Winkel der Welt gemacht hatte, heraus.

Das noch nördlicher als Island gelegene Spitzbergen, die beſtändige Heimath der Kälte, wird von den Seefahrern, deren Reiſezweck wiſſenſchaftliche Forſchungen ſind, ſehr wenig beſucht. Der letzte, der einen Bericht darüber herausgab, war Hr. C. J. Phipps, und nach ihm Lord Mulgrave; er war im Jahre 1773 dahin gereist, konnte aber nicht weiter als bis 80° 37' N. B. kommen. Undurchdringliches Eis hinderte ihn am Weitergehen.

Der unermüdliche Parry verſuchte im Jahre 1827 in der Gegend des Nordpols ſich dieſer Küſte zu nähern; er dachte vermittelſt eigens hiezu erbauter Boote, die gelegenheitlich auch als Schlitten, entweder von Rennthieren oder Hunden gezogen, dienen könnten, die Eisebene, von der er glaubte, ſie dehne ſich bis zum Pol hin aus, zu durchfahren. Die Vorbereitungen wurden demzufolge gemacht, und nachdem der Hekla ausgerüſtet war, ſegelte Hr. Parry am 3 März von der Mündung der Themſe ab, und hielt im Haſen von Hammerfeſt an der Nordweſtküſte von Norwegen an, um acht Rennthiere aufzunehmen. Erſt nachdem er ſich durch ſehr dichte Eisblöcke durchgearbeitet, näherte er ſich der Küſte von Spitzbergen, wo das Schiff fortwährend von ſolchen umgeben war. Am 25 Junius machte ſich Hr. Parry mit ſeinen beiden Booten auf den Weg, allein ſtatt einer fortwährend gefrornen Ebene ſtieß er auf nichts als Eisblöcke, die manchmal von bedeutender Länge, unverhältnißmäßig dick und durch Meeresarme von einander getrennt waren. Wenn er über dieſe hinweggefahren war, mußte er die Boote wieder ins Meer bringen, und ſpäter ſie wieder herausnehmen; dieſe Operationen wiederholten ſich an einem Tage oft acht-, zehn- und ſogar ſiebzehnmal. Man konnte nicht weiter kommen, als bis 82° 45' der Breite. Die Bewegung der Eisblöcke trieb die Boote beſtändig wieder rückwärts. Am 12 Auguſt erblickte Hr. Parry die kleinen Inſeln nördlich von Spitzbergen wieder, und bald darauf ſchlug der Hekla den Rückweg nach England ein, wo er am 6 October ankam.

Die Recherche machte die Fahrt nach Spitzbergen in den Jahren 1838 und 1839. Die Umſtände geſtatteten nicht, die Oſtküſte, die am wenigſten bekannt iſt, zu unterſuchen.

Dieſe ſehr gedrängte Darſtellung der Fortſchritte in der Geographie ſeit dem Jahre 1819 zeigt, daß dieſelben ſehr bedeutend ſind; dagegen bleibt das Innere von Aſien, Afrika und Auſtralien noch wie zu jener Zeit mit dichtem Dunkel bedeckt, obwohl kein Hinderniß vorhanden iſt, um nicht mit der Zeit daſſelbe gänzlich zu lichten; was aber das nördliche und ſüdliche Ende des Erdkreiſes betrifft, ſo iſt, wenn man nach dem Bericht über die Verſuche, ſich dem Pol zu nähern, ſchließen darf, zu befürchten, daß dieß wohl niemals gelinge. G....s.

*) Die neuſte Reiſe der HH. Simpſon und Deaſe war dem Verfaſſer noch unbekannt. A. d. R.

Preiſe der franzöſiſchen Akademie. Guſtav de Beaumont erhielt für ſein Werk über Irland einen Preis von 6000 Fr.; Mlle. Sauvan für ein Unterrichtsbuch für Mädchen in Dorfſchulen 5000 Fr., Hr. Hello für ſeine „Philoſophie der Geſchichte Frankreichs“ eine goldene Medaille und 2000 Fr., und Hr. Geruzez für ſeine „literarhiſtoriſchen Verſuche“ 2000 Fr. (Franz. Bl.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 170.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

18 Junius 1840.

Ein Beſuch der Ruinen von Cteſiphon.

(Aus Fraſers Reiſe in Kurdiſtan ꝛc.)

Die beiden Städte Cteſiphon (oder Al-Madain) und Seleucia waren auf beiden Seiten des Euphrats erbaut, und lagen einander gegenüber, obgleich ſie zu verſchiedenen Zeiten blühten. Die einzigen Ueberreſte der letztern beſtehen aus dem Schutthaufen einer großen Mauer, die in der That beide Ufer umfaßte, und einen ungeheuren Flächenraum einſchloß, auf dem jetzt eine Menge anderer Schutthaufen von verſchiedener Größe liegen; alle aber tragen auf gleiche Weiſe das Merkmal, einſt Wohnungen der Menſchen geweſen zu ſeyn. Denn Fragmente von Backſteinen, Töpfergeſchirr, Gläſern und andern ähnlichen Ueberreſten liegen in großen Maſſen umher. Der weitereilende Reiſende, der keine Zeit hat in dieſen Ruinen umherzugehen, und ſie mit der Kenntniß und geduldigen Beharrlichkeit eines Alterthumsforſchers zu unterſuchen, hat wenig Nutzen von einer Anſicht der Stätte, außer daß er ſagen kann, er habe ſie geſehen, ſey wirklich da und da geweſen, und habe gefühlt, was man in der Nähe der Spuren eines ſo hohen und bezweifelten Alterthums fühlen kann. Und auch das iſt etwas, und zwar ein Etwas, das ſchon der Mühe verlohnt.

Die Ruinen, oder vielmehr Ruine von Cteſiphon (denn es exiſtirt nur eine Reliquie dieſer einſt reichen und herrlichen Stadt), muß ganz andere Gefühle erregen: denn Niemand kann Tak-i-Kesra ſehen, ohne vor der gigantiſchen Größe des Gebäudes zu ſtaunen, von dem es einen Theil gebildet haben muß, und bewundernd des hohen Geiſtes zu denken, der es errichtete. Es gibt im Orient keinen Palaſt, den ich kenne, der eine ſolche Façade, oder wenn wir annehmen es ſey nur ein Thorweg geweſen, einen ſolchen Eingang hätte. Die Ali Capi zu Iſpahan oder die Thore des Palaſtes zu Delhi, ſo prächtige Gebäude ſie an ſich ſind, ſinken neben dem Tak-i-Kesra zur Unbedeutenheit herab, denn welches von ihnen kann eines Bogengangs von mehr als 100 Fuß Höhe ſich rühmen?

Wir beſuchten aber dieſe herrliche Ruine nicht vor dem nächſten Morgen, wo wir nicht ohne Mühe und Liſt ein Guffah uns verſchafften, um über den Fluß zu ſetzen. Der Morgen war dunkel, und die Sonne erhob ſich in dunkelgelben und blutrothen Wolken gerade hinter dem Tak, der ſich ſo in ſcharfen Conturen gegen das wachſende Licht abzeichnete. Es war ein beſonders ſchöner Anblick. Rundum, zwiſchen zahlreichen unregelmäßigen Schutthaufen trafen wir ein ganzes Lager arabiſcher Zelte, aber der Scheikh des Stammes, ein höchſt ſchmutziger, roh ausſehender Kerl, deſſen ungeheure, rothbraune Naſe ihn der Verletzung des neunten Gebots anklagte, wenn ihr Beſitzer nicht verbotenen Getränken ſich zu ſehr ergab, kam heran uns zu begrüßen und Alles war in Ordnung. Ein anderer Burſche derſelben Art kam aber mit ſechs oder acht Gurgelſchneidern herangeſprengt, um zu erfahren, wer wir wären, und als er es hörte, wandte er ſich mit dieſen Worten zum Scheikh: „Es iſt gut für dieſe Leute, daß ſie bei dir ſind, denn wenn es nicht ſo wäre, hätte ich ſie bis auf das Hemd ausgeplündert!“ und der Himmel weiß es, er ſah ganz aus, als wolle er ſeine Worte wahr machen. Einer der Geſellſchaft aber lachte ihm ins Geſicht und ſagte: „Vielleicht iſt es eben ſo gut für dich, daß du es nicht gethan; ſchau her und ſieh, ob wir Männer ſind, die ſich geduldig ausplündern laſſen?“ — und er zeigte ihm meine Doppelflinte und ein Paar Doppelpiſtolen — ein Anblick, der ſichtbare Wirkung auf ſeinen Muth hatte und merklich ſeine Achtung vermehrte. Er unterſuchte die Flinte genau, und als er ſie zurückgab, ſagte er bitter: „Ach! der Fluch Gottes ſey auf der Flinte, die ohne Stein und Feuer ſchießt!“ Doch folgte er uns an das Ufer und beobachtete uns, bis wir über den Fluß ſetzten.

Ich will hier keine weitläufige Beſchreibung des Tak verſuchen, ſondern nur ſagen, daß er aus einer Façade von mehr als 300 Fuß Länge beſteht, in welche eine gewölbte Halle von 106 Fuß Höhe führt, die den großartigſten Eingang in der Welt gebildet haben muß; der übrige Theil der Façade auf beiden Seiten iſt mit vier Reihen von Pfeilern und kleinen Bogen, gleich Fenſtern, geziert. Das iſt faſt Alles, was von dem Gebäude übrig iſt, und ſelbſt das, obgleich aus dem trefflichſten Mauerwerk gebildet, hat ſo ſehr von der Hand der Zeit gelitten, daß wir den Charakter und die Anſicht des Ganzen, den es hatte, als es noch vollſtändig war, nur errathen können.

Digitized by Google

Es iſt von vielen Schutthaufen umgeben, und das Land, in großer Ausdehnung herum, trägt überall Spuren alter Bauwerke in zerbrochenen Ziegeln, Glas, Geſchirr, Porcellan u. ſ. w. Während wir um uns blickten, kam ein Araber hervor, und bot uns einen Cylinder aus Bergkryſtall und verſchiedene Alterthümer zum Verkauf an, die er nicht weit von dem Orte, wo wir ſtanden, aufgeleſen hatte: Münzen, Gemmen, bronzene Bilder u. dergl. werden von den wandernden Arabern oder Hirten, die hier ihre Schafe weiden, häufig gefunden. Ich nahm zwei Anſichten dieſer intereſſanten Ruine auf, die, wie ich mit Schmerz es ſagen muß, unter den Angriffen der Menſchen und der Zeit ſchnell verfällt, und verließ ſie, nachdem ich mehrere Stunden in ihrer Betrachtung zugebracht hatte; aber die Zeit drängte uns unglücklicherweiſe, und da wir gerne noch vor Einbruch der Nacht einen Chan oder Karavanſerei, Mahawill genannt, erreichen wollten, ſo gingen wir über den Fluß wieder zurück, nahmen ein eiliges Frühſtück ein, und waren um halb ein Uhr wieder auf den Pferden.

Poltawa und Kleinrußland.

(Fortſetzung.)

Was die Traditionen betrifft, ſo haben die ehemals ſo unternehmungs-, oder wie wir ſagen, plünderungsluſtigen Kleinruſſen deren weit mehr als die Großruſſen und die Polen. Bei den Großruſſen war von jeher Alles der Zar, bei den Polen Alles der Adel, bei den Kleinruſſen aber ſprachen auch die gemeinen Krieger mit. Daher ſich bei jenen beiden keine Volkstradition ausbildete, bei dieſen dagegen eine ſolche bis auf unſere Tage herab in Blüthe und ſehr thätiger Wirkſamkeit gefunden wird. Nicht nur in ihren zahlreichen Liedern beſingen die Kleinruſſen einzelne Heldenthaten und Kriegszüge, Kämpfe mit den Türken, Expeditionen auf dem ſchwarzen Meer, Plünderungen der Bosporusgegenden u. ſ. w., ſondern es gibt auch eine Art von überſchaulicher Tradition ihrer ganzen Geſchichte. Geringe Leute aus dem Volk treten zuweilen an gewiſſen Feſttagen, namentlich z. B. an dem erſten und zweiten Pfingſttage — mit dieſem chriſtlichen Feſte fällt ein ehemals altes heidniſches Feſt auf dieſelbe Zeit — vor, ergreifen die Balalaika und erzählen ſingend die Geſchichte des ganzen Volks, von der Herrlichkeit Kiews, Tſchernigows und der andern, alten, berühmten Städte des Landes, von ihren ehemaligen Großfürſten, dann von ihren Hetmans, von ihrer Verbrüderung mit den Polen und von ihren in Gemeinſchaft mit den Polen geführten Kriegen gegen die Moskowiter, Tataren u. ſ. w., alsdann von ihrer Väter altem Glauben, von den Bedrückungen dieſes Glaubens durch die Polen, und von ihren Aufſtänden gegen die Unterdrücker und ferner von ihrer Verbrüderung mit den Moskowitern zur Rettung ihres Glaubens. Endlich geht der Erzähler zur Schilderung dieſer Verbrüderung über, und ſingt, wie die Kleinruſſen von ihren Brüdern betrogen ſeyen. Wenn er zu dieſem Punkte kommt, ſo endet er ſeine Worte gewöhnlich mit vielen Seufzern und Thränen, und auch die Zuſchauer ſtehen traurig umher. Dieſe Thränen, die faſt nie ausbleiben, ſind ein merkwürdiger Beweis, wie ſtark noch die Nationalgefühle unter den Kleinruſſen ſind. Sie können dem Großruſſen dermaleinſt theuer zu ſtehen kommen.

Es iſt keine Frage, daß wenn einmal der große Rieſenleib des ruſſiſchen Staates wieder auseinanderfällt, Kleinrußland einer der Theile ſeyn muß, die ſich daraus ſelbſtſtändig löſen werden. Die Naht, wo der Bruch hier geſchehen wird, iſt ſchon ſehr deutlich bezeichnet. Die Kleinruſſen ſtehen als ein ganz eigenthümliches, ſehr zahlreiches Volk, mit ihrer eigenen Sprache, mit ihren eigenen hiſtoriſchen Erinnerungen da. Miſchung mit den Großruſſen im Großen findet nirgends ſtatt, nur im Einzelnen. Nur einzelne große oder groß gemachte Familien hat Großrußland dem kleinruſſiſchen Vaterlande entfremdet. Die Hauptſtärke desſelben beſteht aber in dem zahlreichen niedern, in ſeinen Dörfern lebenden Adel, aus dem immer die Retter des Vaterlandes für Kleinrußland hervorgingen. Unter den von dem ruſſiſchen Kaiſer in Kleinrußland groß gemachten Familien iſt die größte die der Raſumowskys. Der Feldmarſchall Raſumowsky, der Bruder des bekannten Lieblings von Eliſabeth, war es, den Katharina mit Gnaden überhäufte. Sie machte ihn zum Hetman von Kleinrußland — dem letzten des Landes, — ſchenkte ihm die alte Reſidenz der Hetmans, die Stadt Baturin am Dniepr, mit allen ihren Dependentien, und außerdem noch ſo viel Land und Leute, daß er am Ende nicht weniger als 140,000 leibeigene Seelen *) beſaß. In dem Palaſte von Baturin ſoll ſich ein ungeheurer, den Hetmans gehöriger Schatz von Silber und Gold, ganze maſſive ſilberne Panzer und Rüſtungen, und große Maſſen ſilberner Geräthſchaften, Kiſten und Tonnen, mit edlen Metallen gefüllt, gefunden haben, die auch den Raſumowskys zufielen. Aus dieſem ungeheuren Vermögen des Feldmarſchalls gingen die vielen andern großen Vermögen zu 10,000, zu 20,000 Bauern ꝛc. hervor, die Europa in ſeinen verſchiedenen Hauptſtädten allmählich unter den verſchwenderiſchen Händen ſeiner Erben zerſchmelzen und vergeuden ſah. Andere ſolche große in Kleinrußland geſammelte Vermögen ſind die der Kotſchubeys, der Besborodkos u. ſ. w. Dieſe Vermögen ſammeln ſich in Rußland zuweilen wie die Wolken, zergehen aber auch oft eben ſo ſchnell, während ſie in England oder in andern Ländern gewöhnlich feſt gegründet ſind wie die Felſen, und lange Zeit von Geſchlecht zu Geſchlecht fortdauern. In Kleinrußland zergehen ſie noch ſchneller, als in Großrußland, denn während es dort, wie auch hier, keine Majorate gibt, ſind dort auch weder die Erſtgebornen vor den jüngern Kindern, noch auch die Söhne vor den Töchtern bevorzugt. Alle Kinder theilen zu gleichen Theilen, daher die Vermögen ſich bald zerſtückeln; und da dabei auch keine Gutseinheit und Untheilbarkeit der Güter wie — in den deutſchen Provinzen, wo immer der Werth des Vermögens ge-

---

*) Es ſind darunter nur männliche Seelen zu verſtehen, die Weiber mitgerechnet mochte ſich alſo die ganze Anzahl der dieſem Manne angehörigen Menſchen auf nahe an 300,000 belaufen. Gewiß verfügte ſelten ein Sterblicher über eine größere Anzahl ſeiner Mitmenſchen als ſeiner leibeigenen Sklaven.

Digitized by Google

theilt wird, die älteſten Söhne das Gut bekommen und die andern ſich mit ausgezahlten Geldſummen begnügen müſſen — beobachtet wird, ſondern wirklich die Ländereien und die Seelenzahl eingetheilt werden, ſo entſteht daraus nicht nur eine baldige Zerkleinerung des Vermögens, ſondern auch die in Kleinrußland ſo große Zerſtückelung des Bodens und Seelenbeſitzes. Zerſtückelung iſt überhaupt das Hauptunglück des kleinruſſiſchen Stammes auch in politiſcher Beziehung geweſen. Einzig und daher groß war er nur eine kurze Zeit, als Wladimir in Kiew reſidirte. Nach ihm zerfiel Alles nach demſelben Princip, wonach noch jetzt die Gutsherrſchaften getheilt werden, in eine Menge kleine Theilfürſtenthümer. Die aus ihnen hervorgehenden kleinen Koſakenrepubliken vergrößerten noch die Anzahl der kleinruſſiſchen Staaten. Jetzt bildet ein Theil der Kleinruſſen jenſeits der Karpathen, mit den Magyaren vereinigt, den ungariſchen Staat; ein anderer gehört mit Galizien zu den öſterreichiſchen Provinzen, einige fielen ſogar den Türken zu, andere am obern Don ſind großruſſiſchen Gouvernements beigefügt. Am untern Don bilden andere die Gemeinde der doniſchen Koſaken mit einem Ueberreſte eigenthümlicher Verfaſſung, die Hauptmaſſe aber blieb freilich immer am Dniepr im eigentlichen Kleinrußland. Könnte man nun alle dieſe Stücke einmal wieder politiſch einen, ſo ſtünde der kleinruſſiſche Stamm dem großruſſiſchen mit, wenn auch nicht gleicher, doch bedeutender Macht gegenüber. Die Bauſteine zu einem ſolchen Gebäude liegen noch immer fertig; vielleicht findet ſich im Laufe der Zeiten noch einmal der Baumeiſter, der ſie zuſammenfügt.

Die neuern Bewegungen und Entfaltungen in der ruſſiſchen Literatur gehen freilich von den Großruſſen aus und ihre Sprache iſt eben ſo, wie in Deutſchland die oberſächſiſche Mundart, die eigentlich gebildete Schrift- und Umgangsſprache geworden, und ſelbſt die Kleinruſſen, welche ſich der Schriftſtellerei hingeben, ſchreiben im moskowitiſchen Dialekt. Früher war dieß anders. Die Kleinruſſen hatten ſchon eine Reihe ſchriftſtellernder Metropoliten von Kiew und andern Orten hervorgebracht, als über Großrußland noch tiefe, literariſche Dunkelheit brütete. Und auch jetzt noch wird Vieles in kleinruſſiſcher Sprache gedichtet und geſchrieben. „Die Kleinruſſen lieben ihre Sprache ſehr,“ ſagte mir ein großruſſiſcher Profeſſor, „und ſie legen die Unarten ihres Dialekts in unſern Schulen nur ſchwach ab.“ Es iſt höchſt ſonderbar, daß die ſlaviſchen Literaturgeſchichten, ſelbſt die von Schaffarik nicht ausgenommen, der kleinruſſiſchen Literatur keine beſondere Abtheilung gewidmet haben. Eines der trefflichſten und originellſten neuerer Producte dieſer Literatur iſt die Aeneide von Kotlarewsky. Der Held dieſes Gedichtes iſt ein Kleinruſſe, der, in verſchiedenen Gegenden des Erdballes ſchweifend, die intereſſanteſten Schickſale erlebt. Es iſt Vieles aus der Geſchichte des Landes mit eingemiſcht und das Gedicht daher in ganz Kleinrußland ein ſehr verbreitetes und viel geleſenes Volksbuch. Der geiſtreiche Verfaſſer desſelben ſtarb leider vor einigen Jahren in Poltawa.

(Fortſetzung folgt.)

Statiſtiſche Angaben über die Cykladen.

Antimelos,

nordweſtlich von Milo gelegen, iſt ein koloſſaler Felſen, in ſpätern Zeiten wahrſcheinlich durch unterirdiſche Eruptionen entſtanden. Es iſt ganz kahl und unbewohnt, und hat weiter keinen Nutzen, als daß es den Schiffen, die von Weſten her kommen, als Baake dient.

Polino,

oder die verbrannte Inſel, liegt öſtlich von Melos, nur durch einen ſchmalen Canal von demſelben getrennt. Auch dieſe Inſel iſt ein vulcaniſches Product; es gebricht ihr durchaus an Waſſer, und daher zeigt ſich nur bei anhaltenden ſchweren Herbſtregen einige Vegetation, ſo daß ſie alsdann eine Weide für einiges Vieh darbieten könnte. Man hat ſie auch dafür verpachten wollen, aber bis jetzt vergeblich Liebhaber dafür geſucht. Sie iſt übrigens ganz unbewohnt.

Nordweſtlich von Polino liegt

Kimolos,

oder Argentiera, ebenfalls nur durch einen ſchmalen Canal von Melos, ſo wie von Polino getrennt. Beide ſcheinen, nach der äußern Geſtalt zu urtheilen, durch irgend eine vulcaniſche Umwälzung von Melos abgeriſſen zu ſeyn. Kimolos, welches einen Flächeninhalt von 1⅓ Quadratmeile hat, beſteht faſt ganz aus dürren und nackten Bergen. In den dazwiſchen liegenden Thälern findet man etwas ziemlich fruchtbare, röthliche Erde, welche in guten Jahren die fünfzehnfache Ausſaat zurück gibt. Mangel an Waſſer, welches man ſich nur aus einigen gegrabenen Brunnen verſchaffen kann, verhindert jedoch die weitere Ausbreitung des Landbaues, welcher denn auch nur einen geringen Theil der 700 Seelen ſtarken Bevölkerung beſchäftigt. Die Erzeugniſſe des Bodens ſind hauptſächlich Gerſte und Wein, erſtere nicht einmal hinreichend für den eigenen Bedarf. Von dem Wein, welches eine ſchwere, rothe Sorte iſt, werden jährlich noch etwa hundert Fäßchen nach Melos verkauft. Ein wenig Baumwolle von geringer Qualität wird von den Weibern zu Strümpfen verarbeitet, und dieſe eben, ſo wie von den übrigen Inſeln, in die Türkei ausgeführt. Die Zehnten ſind für 4000 Drachmen verpachtet.

Der Berg Chimmias, ſo wie die Melos gegenüberliegende Küſte der Inſel, liefern die bekannte kimoliſche Erde, eine Art weißen Thons oder Bolus, welcher viel Natrum enthält und eine Art natürlicher Seife iſt, deren man ſich hier wie auf Melos zum Waſchen grober Zeuge bedient, und außerdem, wie mit Kalk, die Wände der Häuſer damit tüncht. Hievon werden jährlich drei bis vier Kalksladungen ausgeführt. Von Zeit zu Zeit holen die Hydrioten und Spezzioten auch einiges davon, um es in der Türkei, den Häfen des ſchwarzen Meeres oder Trieſt abzuſetzen.

Ein großer Erwerbszweig für die Kimolioten iſt die Fiſcherei und die Schifffahrt. Sie beſitzen ſechs Goeletten, drei Kutter, drei Trernikes und einige andere kleine Fahrzeuge, die hauptſächlich für den Transport der Mühlſteine von Melos benutzt werden, und womit man überdieß die geringe Gemeinſchaft mit Syphanto und Seriphos unterhält.

Häfen hat Kimolos nicht, denn der, welcher Polino gegenüber liegt, verdient ſeiner geringen Tiefe und Umfangs wegen dieſen Namen nicht. Die Schiffe bleiben hier daher auch auf der Rhede, oder bei ſchlechtem Wetter unter der genannten Inſel vor Anker liegen.

Das einzige Dorf der Inſel, Kaſtron genannt, eine Viertelſtunde von der Rhede oder dem Hafen, iſt ein ſehr ärmlicher Ort, welcher jedoch noch eine Lancaſterſchule hat. — Die Einwohner beſitzen etwa 800 Stück Hornvieh, wovon das, was nicht für den Landbau erforderlich iſt, als Schlachtvieh nach den umliegenden Inſeln verkauft wird; ferner 200 Eſel und gegen 4000 Schafe und Ziegen. Die Wolle wird auf der Inſel ſelbſt verbraucht. — Von den Silberminen, nach welchen die Inſel den Namen Argentiera führt, iſt nicht die geringſte Spur mehr zu entdecken. Man glaubt, daß ſie ſich auf dem Melos gegenüber gelegenen Theil der Küſte befunden haben. An der gegen Syphanto gelegenen Seite findet man auf Kimolos mehrere heiße Quellen, welche ebenfalls für den vulcaniſchen Urſprung der Inſel zeugen. — Das Klima iſt für Fremde nicht geſund, und auch die Einwohner ſehen nicht blühend aus. Uebrigens herrſcht viele Armuth unter ihnen. — Alterthümer findet man auf Kimolos nicht.

Extreme in Ungarn.

(Von G. Etsner.)

Schwerlich dürfte eines von den übrigen Ländern Europa's ſo viele Extreme aufzuweiſen haben, wie Ungarn. Ich will hier nur einige anführen, die ich auf meinen Reiſen dort kennen gelernt habe.

Nur in England trifft man neben der jammervollſten Armuth ſo großen Reichthum, wie man dieß in Ungarn ſo häufig ſieht. Während der reiche Magnat Millionen als Einkünfte hat und verſchwendet, gibt es in den Karpathendiſtricten ganze Ortſchaften, wo der Reichſte kaum hundert Gulden W. W. ſein Eigenthum nennen kann. Während jener den ungeheuerſten Luxus in jeder Art entwickelt, könnte man hier die Garderobe einer ganzen Ortſchaft für ein paar hundert Gulden W. W. noch am Ende zu theuer kaufen.

Von dem eben Geſagten gehe ich auf ein ähnliches Extrem über. Es iſt weltbekannt, wie reich Ungarn an natürlichen Erzeugniſſen iſt, und daß es in der Regel kaum weiß, wie es dieſelben verwerthen ſoll. Deßhalb ſtehen auch gewöhnlich die Getreidepreiſe dort viel niedriger, als in den meiſten übrigen europäiſchen Ländern. Und trotz dieſes Ueberfluſſes und dieſer Wohlfeilheit vergehen wenig Jahre, wo in den gedachten Gebirgsdiſtricten nicht Mangel, ja Hungersnoth herrſcht. Der über alle Vorſtellung geringe Erwerb, welchen die daſigen Einwohner haben, und der ſich für einen männlichen Arbeiter durchſchnittlich nicht über 20 kr. W. W. (8 kr. C. M.) beläuft, iſt daran Schuld. Iſt nun gleich das Getreide in den fruchtbaren Ebenen überaus wohlfeil, ſo wird ſein Preis durch den Transport in jene Gebirge ſchon höher, und es iſt zum Einkauf für jene Bevölkerung viel zu theuer.

Ein weiteres Extrem kommt in den Getreidepreiſen überhaupt in Ungarn faſt öfter wie irgendwo vor. Wie die Erfahrung lehrt, es dort ſchon oft in kurzer Zeit aufeinander dem größten Ueberfluß und außerordentlicher Wohlfeilheit drückender Mangel, Theuerung und Hungersnoth gefolgt. Ein anderes Extrem, welches in dem Wechſel der Witterung liegt, und welches ich bald anführen werde, iſt davon die Urſache. Zur Zeit des Ueberfluſſes nun werden die Gaben Gottes vergeudet, und es fehlt auch überhaupt an großen Magazinen, worin man für die Zeit des Mißwachſes aufſparen könnte.

Das Extrem in der Witterung, welches macht, daß auf geſegnete Jahre höchſt unfruchtbare folgen, liegt in übermäßiger Trockenheit und Näſſe, die zuweilen vorherrſchen, oder in der glücklichen Miſchung derſelben. Findet letztere ſtatt, ſo bringen die Früchte auf dem fetten und vorzüglichen Boden, mit welchem der größte Theil von Ungarn begabt iſt, einen überſchwänglichen Ertrag, und alles iſt im Ueberfluß. Da wird denn unendlich viel vergeudet, und es könnten ſich Tauſende von Familien von dem nähren, was unnütz verwüſtet wird. Herrſcht aber Trockenheit, und zwar ſchon vom Frühjahre an, vor, ſo verſengt alles auf dem geilen Boden, und man ſieht zuletzt keinen grünen Halm mehr. Da trifft es ſich, daß ganze weite Landſtrecken bei weitem nicht die Ausſaat wiedergeben. Ein Gleiches, aber auf andere Art, findet bei zu großer Näſſe ſtatt. Im Anfange ſchießt bei dieſer alles in übergroßer Geilheit auf, bald lagert es ſich zuſammen und vermodert und verweſet ſtehend. Dieſe beiden Extreme kommen ganz beſonders auf den großen Ebenen an der Theiß vor. Denn man kann den daſigen Ackerboden faſt wie einen verwitterten Düngerhaufen betrachten, ſo reich iſt er an Humus, und auf ſolchem äußern ſich die Wirkungen einer dergleichen anomalen Witterung am ſtärkſten. Wo nun bei fruchtbaren Jahren es keine Seltenheit iſt, im Durchſchnitt alle Früchte fünfzehnfältig zu ernten, da gewinnt man bei ſolchem Mißwachs kaum die Einſaat wieder.

Noch ein Extrem in der Witterung führe ich an. Es iſt das des ſo oft vorkommenden plötzlichen Wechſels der Wärme und Kälte. Darin liegt auch eine Urſache von den vielen Fiebern, die in Nieder-Ungarn ſo oft herrſchen. Hiezu gehört auch die ungeheure Differenz in der Temperatur, welche ſich zwiſchen der größten Hitze des Sommers und der ſtrengſten Kälte des Winters ergibt, und die ſich bis auf 60 Grad nach Réaumur beläuft. Es iſt nämlich die Hitze im Nordſchatten oftmals 30 Grad über und die ſtrengſte Kälte manchen Winters 30 Grad unter dem Gefrierpunkte. Vergleicht man in dieſer Hinſicht Ungarn mit England, ſo ergibt ſich ein ungeheurer Unterſchied. Denn dort iſt die größte Differenz kaum halb ſo groß wie hier.

Welche Extreme aber findet man in Ungarn in der Civiliſation der Bevölkerung! Während man bei den meiſten Cavalieren und dem größten Theil der Einwohner vieler Städte den höchſten Grad von wiſſenſchaftlicher und Weltbildung findet, und Luxus und Moden wie in der Weltſtadt Paris im Schwange gehen; mag man einmal die Hirten in den Wäldern und auf den Ebenen ſehen, die wenig ſich über die ihnen untergebenen Heerden erheben, und den Wilden von Auſtralien weit näher ſtehen, wie dem gebildeten Europäer.

Auswanderung nach Canada. Die Colonial Gazette vom 8 Junius zeigt an, daß in Ausſicht der nahe bevorſtehenden Vereinigung und definitiven Beruhigung beider Canada's bereits eine „North American Colonial Association of Ireland" zuſammengetreten ſey, um die Auswanderung im Großen zu leiten und zu befördern.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 73** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Hegeſippe Moreau.** (Fortſetzung.) — **Däniſche Literatur.** (Fortſetzung.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 171.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

19 Junius 1840.

Belud ſchiſtan.

B. Neuere Verhältniſſe.

Ehe wir den Angriff der Engländer auf Sind, den Marſch derſelben durch einen Theil von Beludſchiſtan, wenigſtens durch den nördlichen Theil der Provinz Ketſch Gondawa, erwähnen, müſſen wir einen Blick auf die Lage der Engländer im weſtlichen Indien und ihre Verhältniſſe zu Afghaniſtan werfen. Naſſir Chan, den Nadir Schah zum Beglerbeg von ganz Beludſchiſtan ernannte, erkannte ganz richtig, daß dieß Land den Ereigniſſen in Afghaniſtan nicht fremd bleiben könne, und wenn gleich kein afghaniſcher Fürſt mächtig genug war, Beludſchiſtan gänzlich ſeiner Herrſchaft zu unterwerfen, ſo zeugte dieß um ſo mehr von dem klaren Blick, womit Naſſir Chan ſeine Lage durchſchaute, und ſeine Anſicht erbte auf ſeine Nachkommen. Dieß zeigte ſich deutlich in dem Benehmen Mihrabs, Chan von Kelat, gegen die Engländer.

Dieſe wurden von den Amirs in Sind in dem Maaße, als die engliſche Herrſchaft ſich ausbreitete, immer mißtrauiſcher beobachtet: wie man ſchon Pottingern im J. 1810 Schwierigkeiten machte, das Land zu betreten, ſo noch im J. 1830 dem Lieutenant Burnes. Vor allem aber widerſetzten ſie ſich dem Handel auf dem Indus, und nur mit größter Mühe brachten es die Engländer im J. 1834 dahin, deßhalb eine Convention mit ihnen abzuſchließen. Dieſe war auch, wie die Amirs bald fühlten, nicht ſehr zu ihrem Vortheil; vorher hatten ſie von einer jeden Kameelsladung Opium, die aus Malwa kam, um von dem Hafen Kuratſchi aus verſchifft zu werden, mehrere hundert Rupien Zoll erhoben, jetzt durften ſie von einem Schiff, das den Indus herabkam, nur ungefähr 250 Rupien erheben; natürlich ging nun das Opium von Malwa aus den kürzern Weg nach dem Setledſch, und wurde auf dieſem nach dem Indus und ſo weiter nach Bombay verſchifft.

Solche Dinge hätten indeß zu keinem Bruch geführt, aber die Engländer fühlten mehr und mehr die Nothwendigkeit, ihre Gränze an den Indus zu verlegen. In den weſtlichen Radſchputenſtaaten ſah es höchſt unruhig aus, und die Engländer konnten nur dann hoffen, hier ganz Ruhe zu ſchaffen, wenn ſie den flüchtigen Schaaren den Rückzug nach dem Setledſch und Indus zu verleiden konnten. Indeß auch dieß war eine ſecundäre Rückſicht; dringender wurde die Nothwendigkeit, ſich am Indus feſtzuſetzen, erſt, als die Angelegenheiten in Perſien ſich verwickelten, und Rußland unter perſiſchem Namen Herat zu beſetzen drohte. Dieß mußte wenn immer möglich verhindert werden, und nun ergab ſich die Frage: auf welche Weiſe? Sollten die Engländer ſelbſt nach Afghaniſtan gehen, um mit eigener Macht ſich dem Vordringen der Perſer und Ruſſen zu widerſetzen, oder ſollten ſie ſich auf den Indus beſchränken, und die Fürſten von Afghaniſtan und Buchara mit ſich verbinden und ſie ſo weit unterſtützen, daß ſie Rußland und Perſien gewachſen wären?

Hier finden wir die Anſichten der Engländer ſehr geſpalten. Gewiß beſtand eine, ſchwerlich ſehr zahlreiche, doch ſicherlich durch Einſicht und Erfahrung bedeutende Partei, welche den Marſch nach Afghaniſtan nicht wollte, und es für höchſt gefährlich hielt, bei dem Stand der Dinge in Indien ſelbſt engliſche Truppen ſo weit in unbekannte Länder zu ſenden, wo ein einziger, unvorhergeſehener Unfall bedeutende Nachtheile nach ſich ziehen und den ganzen Beſtand der Herrſchaft in Indien erſchüttern konnte. Man kann die Frage ſo ſtellen: konnten die Engländer mit den Fürſten von Afghaniſtan ſich in dem Maaße verbinden, daß dieſe, unterſtützt von etwas engliſchem Geld und engliſchen Officieren, Fronte gegen Rußland zu machen im Stande waren? Daß die Fürſten Afghaniſtans aus der Barekſei-Familie hiezu geneigt ſich zeigten, iſt, nachdem die Unterhandlungen von Sir Alexander Burnes mit ihnen zur öffentlichen Kunde gekommen, nicht mehr zu bezweifeln. Doſt Mohammed fragte Hrn. Burnes, ob er auf die Unterſtützung Englands rechnen könne, im Fall er von der perſiſchen Seite her angegriffen würde? Die Antwort war ein Achſelzucken, und ſomit blieb Doſt Mohammed und ſeinen Brüdern nichts übrig, als ſich an Perſien und Rußland anzuſchließen.

Der nächſte Grund dieſer von Sir Alexander Burnes ertheilten abſchlägigen Antwort waren wohl die Verhältniſſe, in denen die Engländer zu Randſchit Singh ſtanden, der für ſie eine Vormauer gegen die Afghanen war, und wahrſcheinlich die

Digitized by Google

Behauptung der Provinz Peſchawer zur Bedingung eines Bündniſſes mit den Engländern gemacht hatte, denn Burnes war beauftragt worden, von Doſt Mohammed zu verlangen, daß er Peſchawer nicht mehr angreiſe und Randſchit Singh im ruhigen Beſitz desſelben laſſe, eine Forderung, die Doſt Mohammed als Afghane und Moslem unmöglich erfüllen konnte. Die anglo-indiſchen Diplomaten verfolgten den ganz unvereinbaren Plan, Randſchit Singh und die Afghanen zugleich für ſich zu gewinnen, und der Erfolg war, daß ſie beide unverſöhnlich verletzten *). Schah Schudſcha in ſein Reich zurückzuführen, war ſchon darum ein Fehler, weil es mit Hülfe der Sikhs geſchehen ſollte, gegen welche die Afghanen einen tödtlichen Haß hegen, und als zweiten Fehler kann man betrachten, daß ſie ſich von Randſchit Singh das Geſetz vorſchreiben ließen, ihre Armee nicht durch den Pendſchab zu ſenden. Dadurch vergaben ſie ſich in ihrem Anſehen, und ſchadeten ſich mehr, als ſie irgend durch den Schein von Billigkeit gewinnen konnten, den ihnen der Entſchluß, den Durchgang nicht erzwingen zu wollen, geben mochte: ſie mußten eher ungerecht ſeyn, als einen Zweifel an ihrer Macht aufkommen laſſen. Das mag nach europäiſchen Begriffen falſch ſeyn, nach aſiatiſchen iſt es gewiß richtig. Wollten ſie ſich nicht entſchließen, Randſchit Singh zu vernichten, und ſich längs des ganzen Induslaufs feſtzuſetzen, ſo mußten ſie auch den Feldzug nach Afghaniſtan aufgeben, weil es ihnen an einer gehörigen Baſis fehlte. Der Zug von Schikarpur durch den Bolanpaß nach Candahar war ein militäriſcher Fehler, denn wären ſie in der Zeit, wo ihre Corps durch Hunger, Durſt und Strapazen bald aufgelöst waren, ernſtlich von einigen Tauſend Mann Beludſchen und Afghanen angefallen worden, ſo waren ſie verloren, denn ſie hatten keinen Rückzug, als eben den kaum zurückgelegten Paß von Bolan.

Dieſer Fehler wirkte lange und wirkt noch jetzt nach. Dieſer Fehler war Schuld, daß ſie den Rückzug durch den Kheiderpaß nach dem Pendſchab **) mit baarem Geld erkaufen mußten, und daß ſie genöthigt waren, ein Corps gegen Mihrab, Chan von Kelat, zu ſenden. Bis jetzt iſt ihnen noch Alles ganz glücklich ausgegangen, aber die ganze Unternehmung behält einen höchſt gewagten Charakter. Sehr einſichtsvolle Leute behaupten, der Erfolg in Afghaniſtan ſey mehr blendend als ſolid, und die Unternehmung gleiche mehr einem Theatercoup, als der Handlung eines beſonnenen Staatsmannes. ***) Es iſt allerdings höchſt ſchwierig über ſolche Unternehmungen abzuurtheilen, ohne höchſt genaue Kenntniß aller Gründe; allein es ſind Engländer ſelbſt, welche in dieſer Weiſe urtheilen, und man behauptet, ſogar der Herzog von Wellington, eine große Autorität in indiſchen Angelegenheiten, gehöre zu dieſen Perſonen.

Dieſe Bemerkungen liegen unſerem eigentlichen Gegenſtand, den Verhältniſſen der Engländer zu Beludſchiſtan weniger aus dem Wege, als es auf den erſten Anblick ſcheinen möchte, denn nur das Verhältniß zu Randſchit Singh erklärt den ſonſt unbegreiflichen Entſchluß, von Schikarpur aus auf einer ungeheuer langen, ſchmalen Linie ſich in ein ſolches Land hineinzuwagen.

(Fortſetzung folgt.)

*) Dieß hat ſich jetzt deutlich gezeigt durch den Haß, den die Afghanen gegen Schah Schudſcha und die Engländer hegen, ſo wie durch ſchlecht verhehlten Groll der Sikhs gegen die letztern.

**) Nach Randſchit Singhs Tod erſt wagte man die Forderung zu ſtellen, daß der Rückmarſch durch das Gebiet der Sikhs angetreten werden dürfe.

***) Für die, welche ſich näher um dieſe Gegenſtände bekümmern, verweiſen wir auf einen Artikel in den Bombay Times vom 15 Februar d. J., wo die nachtheilige Seite mit perſönlichen Anſpielungen ſehr ſcharf herausgehaben iſt.

Poltawa und Kleinrußland.

(Fortſetzung.)

Die Stadt Poltawa liegt am hohen Ufer der Worskla, da wo eine tiefe Regenſchlucht, an welche ſie ſich lehnt, dasſelbe durchſchneidet, theils auf den Höhen, welche dieſe Regenſchlucht und das Worskla-Thal bilden, theils in dieſem Thal und der Schlucht ſelber. Die alte kleine Stadt in dem Umfange, wie ſie zu Peters des Großen Zeit beſtand, ſondert ſich noch jetzt durch einen weiten freien Zwiſchenraum von den neuern, aber viel bedeutendern Anhangſeln und Zuſätzen ab, die ſich mit regelmäßigen Straßen von da aus fächerartig ausbreiten; das berühmte Schlachtfeld liegt jenſeits der Regenſchlucht im Nordoſten der Stadt. Es iſt ein hohes, vollkommen ebenes, zwei Stunden langes und über eine Stunde breites Plateau, das nach Poltawa und nach der Worskla hin mit einem 150 Fuß hohen Rande ſchroff abfällt; in der Mitte des Feldes iſt jetzt ein Hügel von ungefähr 150 Schritt im Umfang und 60 Fuß Höhe errichtet, der die in der Schlacht gefallenen Todten deckt. Auf ſeiner Spitze iſt ein Kreuz errichtet mit folgender Inſchrift: „Aber von Peter wißt ihr, daß ihm das Leben nicht theuer war, wenn nur Rußland lebt und ſein Glück blüht, ſein Ruhm und euer Wohlſeyn.“ Es waren dieß die Worte, welche Peter der Große zu ſeinen ihn nach der Schlacht becomplimentirenden Generalen und Freunden ſprach. Von dem Hügel aus überſchaut man das ganze Schlachtfeld vortrefflich. Es iſt auf dem ganzen weiten Felde nicht eine einzige Unebenheit, Vertiefung oder Erhöhung des Bodens zu bemerken, außer einigen Ueberreſten von Verſchanzungen des ruſſiſchen Lagers; auch ſteht kein einziges Haus und nicht einmal ein Bäumchen oder Strauch auf dem ganzen Felde, Alles iſt ebene Grasfläche, jetzt von Rindern friedlich beweidet, oder von Ackersleuten befurcht. Auf einem Vorſprunge des Plateau's nach der Worskla zu, Poltawa gegenüber, liegt ein Kloſter, das einzige Gebäude des Feldes. Die Schweden hatten es während der Schlacht beſetzt. Im Nordweſt des Feldes zieht ſich die große Straße aus der öſtlichen Ukraine auf Poltawa vorbei, auf welcher Carl XII heranrückte, und an die ſo wie an einen jenſeits der Straße ſich hinziehenden Wald er ſein Lager lehnte. Im Südoſt fließt die Worskla in tiefem Thale an dem Plateau vorüber. An ihr zog Peter der Große herab, und lagerte anfangs jenſeits derſelben. Karl XII, dem es natürlich nicht am Hinziehen des Kriegs, ſondern um eine Schlacht zu thun war,

Digitized by Google

ließ die Ruſſen ruhig Brücken über den Fluß bauen, und das Plateau des Schlachtfeldes erklimmen, auf dem ſie ſich dann feſtſetzten. Im Norden iſt die Bühne des Kampfes wieder von einer Regenſchlucht mit hohem Abfalle begränzt, und in der Tiefe dieſer Schlucht ſchleicht im Moraſte ein ſumpfiges Waſſer, ein Nebenfluß oder Arm der Worskla. Daß die Schweden keine genaue Notiz von dieſer Regenſchlucht nahmen, entſchied den Tag von Poltawa zu ihrem Unglück. Im Anfange des Kampfes nämlich, am 28 Junius 1709, waren die Schweden Sieger über die Ruſſen, und die ganze ruſſiſche Reiterei war vor der ſchwediſchen auf vollſtändiger Flucht begriffen; das ruſſiſche Fußvolk war darüber ſo erſchreckt, daß ſchon die Pferde vor die Bagagewagen geſpannt waren, um den Rückzug der ganzen Armee zu bewerkſtelligen.

Hätten die Schweden die ruſſiſche Reiterei nur noch einige hundert Schritte weiter verfolgt, ſo hätten ſie dieſelbe in jene Schlucht hinabgeſtürzt, und es wäre ihr unmöglich geweſen, wenn die Schweden nur mit weniger Mannſchaft die ſteilen Ränder beſetzt hätten, um ſich wieder zu ſammeln. Allein aus einer bisher noch nicht gehörig aufgehellten unbegreiflichen Urſache ſtellten die Schweden kurz vor dem Abhange ihre Verfolgung ein, und die Ruſſen faßten am Rande desſelben wieder Poſto; dem Fußvolk kehrte der Muth zurück, die Reiterei ermannte ſich. Karl XII fragte ganz erſtaunt den Feldmarſchall Renskiöld um die Urſache des Stillſtehens der Reiterei. „Allein dieſer war ganz außer ſich, und wußte nicht mehr, was er that und ſprach,“ *) und das Ungewitter zog nun vernichtend über den Schweden zuſammen. Vielleicht haben die Schweden nichts von jener den Ruſſen ums Haar ſo fatalen Regenſchlucht gewußt. Man entdeckt ſolche Schluchten der Eigenthümlichkeit der Terrainconfiguration zufolge in der Ukraine nicht eher, als man an ihrem Rande ſchon ſteht. — So hing Schwedens und Rußlands Schickſal einen Augenblick von einer ſcheinbar ſo unbedeutenden geographiſchen Kenntniß ab.

Die Bedeutſamkeit der Schlacht von Poltawa für Rußland und Europa, als dem erſten Siege der Ruſſen über europäiſche Truppen, als dem Kampfe, in deſſen Folge Rußland nicht nur ſeine eigene, von Fremden angegriffene Unabhängigkeit rettete, ſondern auch nun mit Gewalt in die europäiſchen Kreiſe eindrang und ſeine Eroberungen an der Oſtſee, von der ſeine Civiliſation ausging, befeſtigte, iſt ſchon oft erwogen, weniger aber ihre Beziehung und Wichtigkeit für die Ukraine und Kleinrußland, für welches ſie ganz dieſelbe Bedeutung hat, wie die Schlacht am Weißen Berge für die Böhmen. Wie die Oeſterreicher hier nicht nur den ins Land gerufenen Friedrich von der Pfalz beſeitigten, ſondern auch das aufgeſtandene Böhmen in ſtärkere Feſſeln ſchlugen, ſo auch vertrieben die Ruſſen bei Poltawa nicht nur den ins Land gerufenen Karl XII, ſondern beſiegten auch die mit ihm verbündeten Kleinruſſen, und beſtätigten die Unterwürfigkeit der Ukraine unter ruſſiſchem Scepter. Die Reactionen gegen die Kleinruſſen waren nicht weniger ſtark und noch ſtrenger und grauſamer, als die der Oeſterreicher gegen die Böhmen. Am Tage nach der Schlacht ſahen die gefangenen ſchwediſchen und deutſchen Officiere, die ihrerſeits ſehr gut bei den Ruſſen aufgenommen, und bei einem herrlichen Gaſtmahle auf dem Schlachtfelde bewirthet wurden, dieß ganze Feld mit den armen, auf eine höchſt grauſame Weiſe hingerichteten Kleinruſſen bedeckt. Peter der Große behandelte ſie, die für die Unabhängigkeit ihres Vaterlandes mit patriotiſcher Geſinnung gehandelt hatten, und die aus allgemeinen Geſichtspunkten in den Augen eines Philoſophen eine viel mildere Strafe verdient hätten, als die in fremdes Land eroberungsſüchtig und leichtſinnig eindringenden Schweden, wie Aufrührer und Hochverräther an Rußland. Viele wurden geſpießt, viele gehenkt, und mehrere lebendig mit zerbrochenen Beinen und Armen auf Räder geflochten. Eine Menge Güterconfiscationen und Reformen in der Verfaſſung Kleinrußlands folgten der Schlacht und dieſen Hinrichtungen. Die Kleinruſſen reden daher auch noch bis auf dieſe Stunde von der Schlacht von Poltawa eben ſo, wie die Böhmen von der Schlacht am Weißen Berge.

(Schluß folgt.)

*) Worte eines Augenzeugen.

Die holländiſche Geſandtſchaft an den König von Aſhantee in den Jahren 1836 und 1837.

(Auszug aus dem Tagebuche eines holländiſchen Officiers.)

Den 13 September 1836 begaben wir uns zu Hellevoetſluis an Bord des Kauffahrteiſchiffes Prinzeſſin Marianne, Capitän A. Pinz. Zwei Tage darauf wurden die Anker gelichtet, und wir befanden uns auf der Reiſe in die niederländiſchen Beſitzungen an der Weſtküſte von Afrika. Ohne daß uns auf der Reiſe etwas Merkwürdiges begegnet wäre, kamen wir den 26 October vor dem Fort St. Antonio zu Axim an. Den 31 ſegelten wir nach dem mehr öſtlich gelegenen niederländiſchen Hauptfort St. George d'Elmina, und traten daſelbſt den folgenden Tag ans Land.

Einige Tage nach unſerer Ankunft wurde einer der inländiſchen Beamten der dortigen Regierung mit einem Stockträger oder Boten *) an den König von Aſhantee abgeſchickt, um dieſem Fürſten die Ankunft der Geſandtſchaft anzuzeigen, und für dieſelbe die Erlaubniß zu erbitten, ſein Reich betreten zu dürfen. Gegen die Mitte des Monats December kamen dieſe beiden Männer zurück, begleitet von einem Caboceër (inländiſchem Großen), vier Fähnreichen und einem Tropp bewaffneter Leute und Sklaven, welche der König uns zur Begleitung und zur Sicherheit auf unſerer Reiſe zuſandte. Außerdem brachten ſie die günſtigſten Nachrichten mit, und meldeten, daß Se. Hoheit uns in dem folgenden Monat bei ſich zu ſehen hoffte.

Dem Adjunct-Commiſſär wurde die ganze Einrichtung der Landreiſe aufgetragen, ſowohl was die Beſtimmung der einzelnen Tagereiſen, als die allgemeinen Bedürfniſſe für die Hin- und Zurückreiſe betraf.

Es waren damit große Schwierigkeiten verbunden, welche, da man von der in dieſen Gegenden üblichen und nothwendigen Art zu reiſen unterrichtet war, ſchon in Holland aus dem Wege hätten geräumt werden ſollen. Man wußte, daß die Neger nicht mehr als 60 oder höchſtens 80 Pfund tragen, und dennoch hatte man große ſchwere

*) S. Ausland 1839. Seite 1272 in der Anmerkung.

Palankins machen laſſen, und auch die Kiſten und Koffer waren faſt ohne Ausnahme zu ſchwer. Einige wogen mehr als 400 Pfund, und mußten bei unſerer Ankunft zu Elmina umgepackt werden, und die Sklaven konnten nur durch Gewalt und Strafen gezwungen werden, dieſelben zu tragen. Mit dem beſten Willen war es unmöglich mit den Palankins durch den dichtverſchlungenen Wald zu kommen; allein da man einen dem Lande angemeſſene Art zu reiſen anzunehmen nicht für gut fand, mußte von Elmina bis Commaſſie, der Hauptſtadt von Aſhantee, ein fünf Fuß breiter Weg durch den Wald gehauen werden, wozu die dazwiſchen liegenden Fürſten ſich bereit finden ließen. Rechnet man nun zu Obigem noch die gänzliche Unkenntniß der Negerſprachen, ſo wird man überzeugt ſeyn von den Schwierigkeiten, welche dieſe Reiſe darbot.

Den 7 Januar Morgens um 6 Uhr verließen wir — der General Verveer, Commiſſär des Königs, der Adjunct-Commiſſär, der Secretär, ein Arzt, der Reſident des Forts Axim, ein Aſſiſtent von der Verwaltung der Küſte, ein Dolmetſcher, ein weißer Bedienter — das Caſtell St. George d'Elmina, um die Reiſe nach Commaſſie anzutreten. Die drei erſtgenannten Officiere wurden in Palankins von vier Negern, die übrigen Perſonen in geflochtenen Körben auf den Köpfen von zwei Negern getragen. Sechs und dreißig ſolcher Träger waren für den Transport aller obengenannten Perſonen beſtimmt, und 192 für das Tragen des Gepäcks, der Lebensmittel und anderer Bedürfniſſe. Mit den Geſchenken für den Fürſten von Aſhantee, ſo wie mit den Lebensmitteln für die Zurückreiſe waren bereits 580 Sklaven vorausgeſchickt worden, welche uns in der Nähe von Commaſſie erwarten mußten, um unſern Einzug in dieſe Hauptſtadt zu verherrlichen. — Vor dem Palankin des Generals ſchritt ein Unterofficier mit der Fahne, gefolgt von dem dreizehn Mann ſtarken Muſikcorps der Garniſon von Elmina, nebſt zwei Negerbedienten; ferner der Stockträger von Elmina, eine Brigade Sappeurs, die Waſchjungen und geringern Bedienten, eine Anzahl Weiber, gefolgt von einem Caboceer, vier Fähndrichs und ſiebzehn Soldaten, welche der Aſhantiner König uns als Geleite geſchickt hatte.

Unſer Weg lief anfangs in nordöſtlicher Richtung über die Salzebene längs der Plantage des Hrn. Simons, wo wir einen Augenblick anhielten. Die Beamten und angeſehenſten Einwohner von Elmina, welche uns bis hieher begleitet hatten, nahmen Abſchied von uns mit den herzlichſten Wünſchen für den glücklichen Ausgang unſerer Geſandtſchaft in ein Reich, wo ſich bis jetzt keine Holländer befunden hatten. Darauf ſetzten wir unſern Weg zwiſchen niedrigem Gebüſch fort, wo man nur hie und da ein wenig Zuckerrohr und Ananaspflanzen fand, bis zum eine halbe Stunde weiter gelegenen Krom Amroano, von etwa 120 Einwohnern, welche in elenden Hütten von Binſen und Lehm wohnen. Als wir uns dieſem Orte näherten, ließen die Muſikanten ſich hören; ein Gleiches geſchah in der Folge bei allen auf unſerem Wege liegenden Ortſchaften, und ſie ſpielten dann gewöhnlich die Volkslieder. Ohne uns hier aufzuhalten, zogen wir in nordweſtlicher Richtung weiter nach dem Krom Simmien, welches ungefähr 240 Einwohner hat und in einem reizenden Thal liegt. Mit Salven von Flintenſchüſſen wurden wir hier empfangen, ruhten eine Weile aus und genoſſen ein paar Töpfe Palmwein, die man uns angeboten hatte, und wogegen wir einige Flaſchen Rum gaben. Wegen der Menge umgefallener Bäume waren wir gezwungen, den Weg bis Akatou, in dem Reich Fantee, zu Fuß zurückzulegen, wo wir um 3 Uhr Nachmittags anlangten. Da wir beſchloſſen, hier zu übernachten, wurden die drei dafür beſtimmten Zelte aufgeſchlagen; zwei davon waren für das Quartier der Officiere eingerichtet, das dritte diente als Küche. Wir nahmen gewöhnlich, je nach der Stunde unſerer Ankunft an dem Nachtlager, um 4 oder 5 Uhr unſer Mittagmahl, welches von einem im Küchenfach ſehr erfahrnen Negerkoch bereitet wurde. Der Abend wurde gewöhnlich mit dem Anhören unſerer Muſikanten zugebracht, welche dann einige Stunden vor den Zelten ſpielten.

Jeden Morgen bei Tagesanbruch wurde Reveille geſchlagen, und nachdem die nöthigen Anordnungen für die bevorſtehende Tagreiſe von dem Adjunct-Commiſſär getroffen waren, machten die Träger und Bedienten ſich fertig, um aufzubrechen. Da jedoch nicht alle Officiere des Morgens früh bereit waren, die Reiſe anzutreten, welches doch, der drückenden Mittagshitze wegen in dieſen Gegenden ſo nothwendig iſt, ſo geſchah es oft, daß wir nicht vor 10 Uhr abreiſten. — Der Weg lief jetzt durch einen majeſtätiſchen Wald; bisweilen zeigte ſich ein Maisfeld, eine Bananen- oder Ananaspflanzung. Nach einem Marſche von zwei Stunden kamen wir in dem Krom Sodoffer an, wo uns der Caboceer dieſes Ortes mit ſeinen Großen und Fetiſchprieſtern entgegen kam, und uns einige Töpfe Palmwein anbot, wogegen wir ihnen einige Bouteillen Rum, etwas Tabak und holländiſche Pfeifen zum Geſchenk machten. Nachdem wir eine halbe Stunde geruht hatten, zogen wir auf engen Pfaden weiter, und hielten gegen 3 Uhr unter heftigen Regengüſſen unſern Einzug in dem großen Krom Abakrampa, der Reſidenz des Fanteereichs. Wir wurden bei unſerer Ankunft von einem Trupp bewaffneter Leute eingeholt, die unter dem Abfeuern ihrer Flinten und dem Singen von Kriegsliedern mit größter Schnelligkeit hin und her rannten. Der König von Fantee, ein ſchöner, hochgewachſener Mann, von etwa 40 Jahren, erwartete uns, von ſeinen Großen und anderem Gefolge umringt, an dem Ende eines großen Platzes. Alle ſaßen in einem Gebüſche unter Sonnenſchirmen, welche ihnen von Sklaven über dem Kopf gehalten wurden. Wir defilirten bei ihnen vorbei, die unterſten im Range voran, und grüßten ſie alle; nur dem König gaben wir die Hand. Vor dieſem ſtand ein Hanswurſt, der immerfort mit beiden Händen ein Schwert mit ſilbernem Griff auf und ab ſchwang, und während deſſen mit lauter Stimme die Titel ſeines Herrn und deſſen Kriegsthaten verkündete. Da der Regen immer noch anhielt, wurden wir eingeladen, in die Wohnung des Königs zu kommen. Durch einen ſchmalen Gang kamen wir auf einen Raum, auf welchem ſich vier offene einander gegenüberliegende, etwa drei Fuß über den Boden erhabene Gemächer befanden. Alle waren reinlich und groß; die Lehmmauern waren weiß getüncht und mit allerlei Waffen geſchmückt; der Fußboden war mit rother Erde beſtrichen; einige Schemel und ein Lehnſtuhl machten den ganzen Hausrath dieſes Theils der königlichen Wohnung aus. Während wir uns hier aufhielten, ſuchte der Hanswurſt durch ein unmenſchliches Geſchrei und die fremdartigſten Windungen des Körpers ſeinen Herrn zu unterhalten, und dieſer ſchien in der That an den Talenten ſeines Hofnarren eine große Freude zu haben.

(Fortſetzung folgt.)

Ueberſetzung Shakſpeare's ins Polniſche. In Wilna wird gegenwärtig eine Ueberſetzung der Dramen Shakſpeare's gedruckt; der zweite Band enthält Macbeth, König Lear und den Sturm. (Tygodn. lit. Nr. 22.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 172.

Das Ausland.

Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

20 Junius 1840.

Poltawa und Kleinrußland.

(Schluß.)

Außer jenem Kreuz und Hügel auf dem Schlachtfelde ſelbſt gibt es auch in der Stadt Poltawa noch einige Monumente, welche an die Ereigniſſe von 1709 erinnern. Zuerſt eine große, etwa 20 Fuß hohe Denkſäule in der Mitte des größten, öffentlichen Platzes der Stadt. Sie ſteht auf einem Piedeſtal von Granit, der den Felſen entnommen wurde, welche die Waſſerfälle des Dniepr bilden; die Säule ſelbſt iſt von Metall und zwar von zuſammengeſchmolzenen, ſchwediſchen Waffen, eben ſo auch das ſie umgebende Gitter. Aus dem Piedeſtale gucken auf jeder Seite drei ſchwediſche Kanonen mit ihren Mündungen hervor. *) Die Säule iſt mit Kränzen von Palmen und Lorbeeren umſteckt; auf ihrem Gipfel breitet der ſiegreiche ruſſiſche Adler ſeine Flügel aus. Das Ganze wurde bei der hundertjährigen Feier des Feſtes zum Andenken der Schlacht am 28 Junius errichtet. Noch jetzt hat hier jährlich eine kirchliche Feier dieſes Tages ſtatt. Das erſte Tedeum, unmittelbar an dem Tage der Schlacht ſelbſt von den noch bluttriefenden Kämpfern wurde in einer kleinen hölzernen Kirche geſungen, die noch jetzt ſteht, ſich aber recht traurig, obgleich den ruſſiſchen Patrioten ehrwürdig, neben den in ihrer Nachbarſchaft ſpäter aufgebauten prächtigen Tempeln ausnimmt. Neben der Kirche iſt auf dem Platze, wo Peter der Große ſich am 28 Jun., nachdem die Schweden abgezogen, und er in Poltawa eingerückt war, zum erſtenmal ausruhend auf einen Stein hinſetzte, und den Rapport des Commandanten der Feſtung empfing, wieder ein anderes Monument errichtet, mit der Inſchrift: „Hier ruhte ſich Peter nach ſeinen Mühen auf dem Schlachtfelde aus. Ein heiliger, ein geweihter Ort.“ Aus jenem Berichte des Commandanten ging hervor, daß noch anderthalb Pfund Pulver in Poltawa vorräthig war. Sämmtliches Blei und anderes Metall im Orte war ſchon zu Kugeln verbraucht, ja faſt alle Gebäude waren abgetragen und vernichtet, um die von den Schweden geſchoſſenen Breſchen und Lücken in den Mauern und Befeſtigungswerken wieder auszufüllen. Die Bürger der Stadt, von patriotiſcher Geſinnung ergriffen, hatten ſelbſt die Balken und Steine ihrer Gebäude herbeigeſchleppt, und ſie zu den Befeſtigungen verwendet. Ihr Eifer fürs Vaterland war ſo groß, daß ſie Einen von ihnen, der, als die Noth aufs Höchſte geſtiegen war, zur Uebergabe an die Schweden rieth, auf öffentlichem Platze geſteinigt hatten, nachdem ſie ihn zuvor in die Kirche geführt, wo ſie ihn communiciren ließen. Peter der Große hielt ſich noch drei Tage in der Stadt auf, und verließ ſie erſt, nachdem er die Todten beerdigt, bei deren Beſtattung er ſelber die Leichenrede hielt.

Die Bevölkerung Poltawa's — ſo und nicht „Pultawa,“ wie alle unſere Geographen thun, und noch weniger wie die Franzoſen ſprechen: „Pultawa,“ muß man den Namen ſchreiben und ſprechen — beſteht aus Malo-Roſſianen, Großruſſen, Juden und Deutſchen, denen dann auch natürlich noch Franzoſen, Tataren, Zigeuner, Kalmücken und andere Nationen beigemiſcht ſind. Die Hauptbevölkerung beſteht aus Kleinruſſen, die den Stamm der Bürger machen. Die Großruſſen ſind hier nur temporär als Beamte, Arbeiter ꝛc. Die Juden ſind nach den Kleinruſſen am zahlreichſten, die Bettler zugleich und die Krösuſſe des Orts. Der reichſte Mann, iſt jetzt der Jude Portugalow — alle Juden haben hier ſonderbarer Weiſe kleinruſſiſche, oder doch weſteuropäiſche, aber ruſſificirte Namen — er hat ſieben Töchter. Jede derſelben bekam von der Natur eine reichliche Ausſtattung von Grazie und Schönheit und von ihrem Vater zur Verbrämung dieſer Schönheit eine Million Rubel. Die Juden ſind die einzigen Geldwechsler des Orts.

Die Deutſchen ſind hier als Lehrer, Officiere, Apotheker ꝛc. wie in andern ruſſiſchen Städten; die meiſten wohnen aber in einer Vorſtadt Poltawa's, in der ſogenannten deutſchen Colonie. Der Kaiſer Alexander rief 1808 mehrere ſächſiſche und preußiſche Manufacturiſten, namentlich Tuchmacher ins Land, mit denen er in Poltawa, Tſchernigoff und Krementſchug drei manufacturirende Colonien ſtiftete. Doch gediehen dieſelben nicht ſonderlich Es wurden den Leuten von dem ruſſiſchen Gouverneur die gemachten Verſprechungen nicht eingehalten, und viele gingen daher unzufrieden in ihr Vaterland zurück.

*) Es iſt nämlich erwieſen falſch, was Voltaire behauptet, daß Karl XII nur noch vier Kanonen vor Poltawa gehabt habe.

Die jungen, hübſchen, deutſchen Mädchen der Colonie wurden von Wollüſtlingen mißbraucht, und bald riß Verfall und Sittenloſigkeit ein. Der Kaiſer Alexander hörte in Dresden durch rückkehrende Deutſche von dieſem Zuſtande und ſtellte darauf die Colonie, ſie von der Obergewalt des Gauvernements trennend, unter ſein Miniſterium des Innern. Seitdem hat ſich ihr Verhältniß gebeſſert, beſonders aber ſeit der Verwaltung ihres jetzigen Predigers Diekhof, eines trefflichen, thätigen Mannes. Es ſind 52 Häuſer und Familien mit etwa noch 300 Seelen in Poltawa vorhanden. Doch beſchäftigen ſich die wenigſten noch mit ihrer eigentlichen, urſprünglichen Arbeit, dem Tuchweben; ſie haben größtentheils andern Induſtriezweigen ſich gewidmet. Der lutheriſch-deutſche Prediger in Poltawa bedient zugleich die Kirche in Tſchernigow und Kremenſchug und predigt auch zuweilen in Jeliſawetpol und Katharinograd. Er hat alſo ein Kirchſpiel zu verſorgen, das ungefähr zweimal ſo groß iſt, wie das Königreich Sachſen.

Ich weiß mir zu wenig mehr von meinen Vorſtellungen zu erinnern, die ich in Deutſchland von dieſer barbariſchen Stadt hatte, um ein richtiges, nach keiner Seite hin übertriebenes Bild von Poltawa zu machen. So viel aber iſt gewiß, daß wir in jeder Hinſicht viel barbariſcher über Rußlands Städte denken, als ſie in der That ſelbſt ſind. Poltawa iſt im Ganzen ſehr verſtändig gebaut, und hat ſo große, ſchöne Plätze, ſo gerade Straßen, wie ich ſie jeder Stadt wünſchen möchte. Auch hat ſie ſich jetzt ſchon mit ſo vielen weſteuropäiſchen Comforts verſehen, daß man ſich, wenn man denkt, was ſie vor Peter dem Großen war, nicht wenig über die Umwandlung wundern muß. Der öffentliche Garten der Stadt, zu dem ſchon Peter der Große den Raum abſtecken ließ, hart am Ufer der Worskla, iſt wirklich reizend. Die Baumalleen und die Buſchpartien ſind ſo voll, ſchattig und üppig, daß man in der heißen Sonne Südrußlands keinen angenehmern Spazierweg wünſchen könnte. Das Einzige, was man dabei entbehrt, iſt — ein ihn benutzendes Publicum. In den Schluchten, welche ſich in den hohen Rand des Gartens hineingegraben haben, hat man Weintrauben gepflanzt. Es iſt hier der nördlichſte Weinbau in Rußland. Im Charkoffſchen, einen halben Grad nördlicher als Poltawa, gedeiht kein Wein mehr im Freien. Die Krongebäude in der Stadt ſind von außen nicht wenig prächtig, das Gymnaſium, die Reſidenz des Generalgouverneurs, das Krankenhaus, das Findelhaus, das Gouvernementshaus, das Haus der Adelsverſammlungen, das kaiſerliche Inſtitut der jungen Edeldamen, vor allen aber die Caſerne, Cadettenhaus und Oſtrog (Gefängniß). Wenn man bedenkt, daß die Entſtehung keines dieſer Gebäude über das vorige Jahrhundert hinausgeht, auch nicht die der Poltaw'ſchen Kirchen, und daß die meiſten erſt aus den letzten Jahrzehnden datiren, und daß alle 60 ruſſiſche Gouvernementsſtädte mit denſelben und mit noch mehr andern Gebäuden und Inſtituten in demſelben Zeitraum verſehen wurden, ſo muß man über die ungeheuere Anſtrengung und die große Schnelligkeit erſtaunen, mit der Rußland ſeinen Staat zuſammenzimmerte und das ganze Rieſengebäude in allen ſeinen Theilen entwickelte.

Ueberſchaut man dieſe Rieſenarbeit Rußlands ſeit Peter dem Großen, d. h. ſeit nicht viel mehr als einem Jahrhundert, ſo ſtellen ſich außerordentliche Reſultate heraus. Es wurden in Rußland 120 Städte im Weſten von Grund aus neu gebaut, und unter dieſer Anzahl Städte wie Petersburg mit 500,000, Odeſſa mit 70,000 Einwohnern u. ſ. w. Ja faſt alle Städte des Reichs (etwa 600) wurden von Grund aus neu umgebaut. Man grub eine Strecke von wenigſtens 200 Meilen Canäle. Man baute 120 Krankenhäuſer, Irrenhäuſer u. ſ. w. 70 bis 80 große Gefängnißgebäude und unzählige kleine. Man exercirte auf europäiſchen Fuß eine Armee von einer Million Krieger; man organiſirte einen Beamtenſtand von 160,000 Menſchen; man baute einige Tauſend Kirchen im neuen Styl; man ſchuf eine Flotte, der an Anzahl keine außer der engliſchen gleichkommt. Man errichtete ein Dutzend Feſtungen; man fügte dem Staate durch Eroberung 20,000,000 Menſchen hinzu und durch überzählige Production ebenfalls 20,000,000 Menſchen. Man ſchuf eine Geſetzgebung für alle Verhältniſſe des Lebens und ließ eine Literatur erblühen, die nicht ſchlechte Früchte trug. Man begründete unzählige Fabriken, Bergwerke in ſechs großen, Hunderte von Meilen langen Gebirgen und verbreitete die Bedürfniſſe, den Luxus und das Verlangen nach Cultur auf einem Erdoberflächenſtück von 300,000 Quadratmeilen, das, ſo lange die Geſchichte gedenkt, in die Finſterniſſe der Barbarei verſenkt war. Und dieß Alles und noch viel mehr, was ſich nicht Alles nennen läßt, ſchuf man ſo zu ſagen aus dem reinen, baren Nichts, und in einem Lande, in dem zu allen jenen Dingen auch nicht die Spur eines Anfangs zu entdecken war. Will man das unberückſichtigt laſſen, was den Ruſſen ſo zu ſagen unter den Händen wieder zerfiel, und auch auf die Qualität der Arbeit keine Rückſicht nehmen, ſo iſt es gewiß, daß kein Jahrhundert der Geſchichte irgend eines europäiſchen Staates ein ähnliches Reſultat liefert.

Beludſchiſtan.

8. Neuere Verhältniſſe.

(Fortſetzung.)

Die Engländer ſtießen auf ihrem Zuge gegen Afghaniſtan an zwei Orten mit den Beludſchen zuſammen: in Sind und Ketſch Gondawa. Was den erſten Punkt betrifft, ſo haben wir der Hauptumſtände ſchon früher (ſ. Zug der Engländer gegen Afghaniſtan, Jahrgang 1839 Nr. 249) gedacht, und müſſen hier nur noch einige ſpecielle Bemerkungen machen. Auf die erſte Nachricht von der Ankunft der Engländer in Sind ſtrömten nicht nur die in Sind anweſenden Beludſchen, ſondern auch die Bewohner der weſtlichen Gebirge in großer Anzahl zuſammen: pochend auf ihre perſönliche Tapferkeit und ihre Anzahl glaubten ſie mit dem kleinen Haufen Engländer bald fertig zu werden, und brachten ſie auch dadurch, daß ſie allenthalben das Lager umſchwärmten, die Zufuhr abſchnitten, und die unbewaffneten Fourragiere niederhieben, in ſolche Verlegenheit, daß ſich Sir John Keane hinter einen der bedeutenden Indusarme zurückziehen und dort Lebensmittel, Kamele zum Transport und Verſtärkung abwarten mußte. Sobald freilich dieſe angekommen

waren, mußten die ungeordneten Schaaren der Beludſchen weichen. Es iſt nicht genau bekannt, auch an ſich gleichgültig, ob die Amirs mit dieſem Widerſtand gegen die Engländer einverſtanden waren. Ihr Intereſſe war von dem der Maſſe der Beludſchen bereits getrennt: ſie wollten ihre aufgehäuften Schätze retten, und ſchlimmſten Falls ſelbſt die Herrſchaft über Sind aufgeben, den Beludſchen aber war es darum zu thun, Herren im Lande zu bleiben, und von dem Solde der Amirs und den Bedrückungen der armen Sindier zu leben. Die Amirs, welche mit den gehaßten Engländern einen Vertrag zur Stellung von Kameelen und, wie es ſcheint, auch über die Beſetzung mehrerer feſten Plätze geſchloſſen hatten, erfüllten dieſen, und wurden nur zeitenweiſe zum Widerſtand gegen die Engländer fortgeriſſen. Endlich aber traten dieſe ernſter auf, rückten vor Heiderabad, und drohten mit augenblicklichem Sturm, wenn man nicht ihre Forderungen erfülle: dieſe beſtanden in der Bezahlung von 27 Laks Rupien, in der Beſetzung mehrerer Feſtungen, namentlich Bukhor, und in der ſtändigen Aufnahme eines Corps von 4500 Mann engliſcher Truppen. Die engliſchen Befehlshaber wollten den Sturm nicht, weil ſonſt der Schatz der Amirs als Priſengeld an die Armee vertheilt hätte werden müſſen, und ſpannten darum ihre Forderungen nicht gar zu hoch, und die Amirs wollten ſich natürlich noch weniger der Gefahr ausſetzen, Alles zu verlieren; ſo kam der Vertrag zu Stande. Ein Augenzeuge berichtet, daß die Maſſe der Beludſchen in Heiderabad ſelbſt zwiſchen 9 und 10,000 betragen habe, und dieſe ſeyen nach der Beſetzung der Stadt gegen die Amirs nicht minder erbittert geweſen, als gegen die Engländer. Natürlich war aber ihre Wuth umſonſt, denn die Engländer ſetzten ſich ſchnell zu feſt, als daß einzelne Ausbrüche ihnen hätten ſchaden können. Indeß hatten doch die Engländer mit den einzelnen Schaaren, die keinem Befehl gehorchten, ihre arge Noth, und entgingen ihr nur, indem ſie am Indus in möglichſter Schnelle aufwärts marſchirten.

Mit welchen Schwierigkeiten ſchon dieſer Marſch beſetzt war, davon einige Proben aus der Correſpondenz der angloindiſchen Journale. So heißt es in der Delhi Gazette vom 3 April vorigen Jahrs: „die Straße zwiſchen Bukhor und Schikarpur iſt vollgepfropft mit Beludſchen, die jeden Vorübergehenden ausplündern.“ Aus Bukhor wurde geſchrieben: „das ganze Land um Schikarpur her iſt in Waffen und die Beludſchen tödten Alles, was ſie antreffen. Zehn bis 12 Tage lang war die Verbindung zwiſchen Bukhor und der Armee völlig durch die Räuberſchaaren der Beludſchen unterbrochen.“ Hiezu kam, daß die Bombayarmee bei weitem nicht aus ſo guten Materialien beſteht, wie die bengaliſche. In die letztere treten lauter kleine Landeigenthümer, großentheils aus dem Königreich Audh, und dieſe ſind meiſt ſehr zuverläſſige Soldaten, die Bombayregimenter enthalten dagegen ſehr viele Leute aus niederer Kaſte, unzuverläſſiges Volk, was einen Correſpondenten zu der Aeußerung veranlaßte: „die Bombay-Armee iſt ein wahres Geſindel, das ſich allenthalben im Lande umher zerſtreut;“ a fielen Hunderte durch die allenthalben herumſchweifenden Beludſchen.

Dieſe erkannten nur allzu wohl, daß ihre Herrſchaft über Sind factiſch zu Ende ſey, ſo wie die Engländer feſten Fuß im Lande faſſen, darum thaten ſie aus eigenem Antrieb alles, was in ihren Kräften ſtand, um die Engländer zu beläſtigen. Man hat den Amirs Schuld gegeben, ſie hätten das Volk aufgereizt, und die angloindiſchen Zeitungen enthielten manche Correſpondenzen, die ſich über die Verrätherei der Amirs ſehr erbittert ausdrückten; allein man hat gar nicht nöthig, über Verrätherei der Amirs zu klagen, da der Grund der Erbitterung in der Maſſe der Beludſchen lag, welche die militäriſche Ariſtokratie von Sind bildeten, und das Ende ihrer Herrſchaft vor ſich ſahen. Das mag auch wohl der Grund ſeyn, weßhalb die Regierung mit den Amirs noch ſo glimpflich verfuhr, da ſie trotz alles Mißtrauens, welches ſie gegen ſich rege machten, immer noch am meiſten geeignet waren, unter dem wilden Volke nach und nach eine gewiſſe Ordnung zu handhaben.

(Schluß folgt.)

Die holländiſche Geſandtſchaft an den König von Aſhantee in den Jahren 1836 und 1837.

(Fortſetzung.)

In der Zwiſchenzeit waren unſere Zelte aufgeſchlagen, und als wir dahin zurückkehrten, erhielten wir von dem König ein Geſchenk, beſtehend in zwei Schafen, einem Schwein, fünfzig Yamswurzeln und drei Töpfen Palmwein. Nun ſetzten wir uns in einem Halbkreis, der General in der Mitte und die übrigen nach ihrem Rang zu beiden Seiten desſelben, vor unſere Zelte, um den Beſuch des Königs zu empfangen, welcher auch bald mit ſeinem Gefolge erſchien. Die unterſten im Range drückten den Bedienten die Hand, und zogen an uns vorbei, indem ſie bei jedem Schritt die Füße aneinander brachten, ſich verbeugten und mit der rechten Hand uns begrüßten; der König kam zuletzt, von ſeinen Sklaven und einem Trupp Bewaffneter gefolgt, und reichte allen Officieren die Hand. Nun begab er ſich zu der Stelle, wo er uns zuerſt erwartet hatte; hier wiederholten wir dieſelbe Ceremonie, und bezeugten ihm unſern Dank für die Geſchenke; die Bedienten und Neger von Elmina voraus, gefolgt von dem Aſhantiner Eroberer Poku mit ſeinen Fähndrichen, dann die Officiere der Geſandtſchaft, der General zuletzt. Nachdem dieſe langweiligen Complimentirungen ein Ende genommen hatten, kehrten wir in unſere Zelte zurück, und ſchickten dem Fürſten einige Geſchenke, beſtehend in zwei Paar kattunenen Paantjes (Tücher), jedes von 14 bis 16 Ellen; einigen Schnüren Korallen, ein paar Kannen Rum, einigem Tabak und holländiſchen Pfeifen, worauf Se. Hoheit nochmals erſchien, uns ſeinen Dank zu bezeugen.

Dieſes Krom unterſcheidet ſich ſehr vortheilhaft von den übrigen durch die Sauberkeit der Wohnungen und die Reinlichkeit der Bewohner. Seine Bevölkerung beträgt etwa 400 Seelen; es hat lange, gerade und breite Straßen, in welchen wir jedoch zu unſerer höchſten Befremdung weder Thüren noch Fenſter an den Wohnungen fanden, ſondern nur alle 20 oder 30 Schuh einen ſchmalen Gang zwiſchen den Wohnungen. Wenn man dieſe paſſirt, kommt man in eine andere ſehr enge, mit der erſten parallel zwiſchen den Häuſern laufende Straße

Digitized by Google

und hier findet man die Thüren und Fenſter. Dieſe Bauart hat man wahrſcheinlich angenommen, um ſich gegen die Einbrüche der in der Nacht herumſchwärmenden Raubthiere oder gegen feindliche Ueberfälle zu ſichern. In der Nähe dieſes Kroms ſah man einige Spuren von Ackerbau, Maisfelder und Bananenpflanzungen. —

Den folgenden Morgen reisten wir um 8 Uhr von hier ab, und kamen gegen 10 Uhr bei dem Krom Akroſoa an, wo die Einwohner uns mit dem Abfeuern ihrer Flinten bewillkommten. Hier ſchienen die Weiber ſich mehr über unſere Ankunft zu freuen, als dieſes in den früher von uns beſuchten Orten der Fall war; ſie tanzten und ſprangen um uns her, und viele von ihnen boten uns Früchte zum Geſchenk an. Von dem Oberhaupt erhielten wir einige Töpfe Palmwein und einen Cabriet. Von hier bis Tuacua lief der Weg theilweiſe längs Hügeln, machte jedoch, da er nicht wie die andern Strecken ausgehauen war und wir alſo zu Fuß gehen mußten, unſere ſchon in den Palankins beſchwerliche Reiſe höchſt unangenehm und ermüdend, und war Urſache, daß wir erſt um vier Uhr Nachmittags in dem Krum Paintry ankamen. Weil der Caboceör dieſes Dorfes eben abweſend war, blieben wir von den üblichen langweiligen Begrüßungsceremonien verſchont; die Zelte waren in Kürze aufgeſchlagen, und ſobald wir unſere Mahlzeit eingenommen hatten, legten wir uns nieder, um von den Beſchwerden der Tagesreiſe auszuruhen. Leider ſahen wir uns in unſerer Hoffnung getäuſcht, indem es die ganze Nacht heftig regnete und ſtürmte, und das Brüllen der Tiger, Leoparden und anderer wilden Thiere, die unſere Zelte umſchwärmten, uns am Schlafen verhinderte.

Den 10 Januar reisten wir nach dem 5 Stunden weiter gelegenen Krom Jen Cumadie, der Reſidenz des Königs von Aſſim. Als wir uns dieſem Ort näherten, kamen uns einige Neger entgegen, um uns zu begleiten. Etwa 500 in acht Trupps vertheilte Neger liefen unter dem Abfeuern ihrer Gewehre und mit einem fürchterlichen Geſchrei hin und her. Nachdem wir einen Augenblick Halt gemacht hatten, gingen wir in der oben beſchriebenen Ordnung an dem König vorbei, der uns in einem Gebüſch unter Sonnenſchirmen von ſeinen Großen umringt erwartete. Als von unſerer Seite die Begrüßungsfeierlichkeit abgelaufen war, ſetzten wir uns etwa hundert Schritte von ihnen entfernt nieder, um jetzt auch die Bewillkommnung des Fürſten zu empfangen, der mit ſeinem Gefolge in neun Abtheilungen, in Zwiſchenräumen von vier bis ſechs Minuten, erſchien, um uns zu begrüßen; Se. Hoheit kam zuletzt, umringt von einer großen Anzahl Sklaven, in buntfarbigen Jacken, die mit Schellen beſetzt waren. Ein Fetiſchprieſter und eine Prieſterin, mit ganz bemaltem Oberleib, folgten ihm. Während der Ceremonie fuhr der bewaffnete Trupp fort mit dem Hin- und Herrennen, dem Singen und Abfeuern von Flinten, und das Volk tanzte und ſang nach dem Tact unſerer Muſik. Kaum waren auf dieſe Art die gegenſeitigen Complimente beendigt, als wir eingeladen wurden, in ein dazu beſtimmtes Haus zu treten, wo wir die Kleider wechſelten und die Geſchenke des Königs in Empfang nahmen, welche in einem Cabelet und einem Vorrath Bananen beſtanden, wogegen wir Sr. Hoheit einige oſtindiſche Tücher, Korallen, einige Flaſchen Rum, Pfeifen und Tabak ſchenkten. Darauf beſuchten wir den Fürſten in ſeiner Wohnung, und fanden ihn in einem ſeiner innern Gemächer mit vier ſeiner Großen und zwei Sprechern. Der Zweck unſeres Beſuches war, den König von der Unwahrheit des Gerüchts zu überzeugen, daß zu Elmina ein holländiſcher General mit einer großen Anzahl Officiere angekommen ſey, um das Volk von Aſſim zu bekriegen und zu vertilgen, welches Gerücht von einem ſich bei uns in Gewahrſam befindlichen Aſhantiner Sklaven ausgeſtreut war. Dieſer Palabber (Conferenz, ſiehe Ausland 1839, Seite 1227) währte ziemlich lange, und gab unſerem Gefährten, dem Aſhantiner Caboceör Poko, mehr als einmal Gelegenheit, uns ſeine diplomatiſchen Talente zu zeigen. Man konnte jedoch nicht zu einem Reſultat gelangen, und wir kehrten alſo unverrichteter Sache zu unſern Zelten zurück. Kaum waren wir hier angekommen, als der Fürſt mit einigen ſeiner Großen erſchien, um uns einen Recruten anzubieten, welcher gegen eine Summe von zwei Unzen Gold (80 fl.) für den holländiſchen Dienſt angenommen wurde. Hier erfuhren wir zum erſtenmal, wie ſchwer es iſt, mit dieſen Menſchen den Werth des Goldes zu berechnen wegen ihrer endloſen Chicanen über Gehalt und Gewicht. Auf den Abend luden wir Se. Hoheit ein zu einem Glaſe Punſch. Er kam mit einigen ſeiner Großen und acht Muſikanten, die auf Trommeln, ausgehöhlten Elephantenzähnen oder Büffelhörnern, und mit Kieſeln gefüllten Kürbiſſen ſpielten und mit unſern Muſikanten einen Wettkampf unternehmen wollten. Dieſer fand ſtatt, und hatte das Geſtändniß des Königs zur Folge, daß er jetzt einſehe, wie ſeine Muſik, welche ihm bis jetzt ſo überaus herrlich vorgekommen ſey, den Namen einer Muſik gar nicht verdiene; ſeine Leute erhielten auch den Befehl, für dieſen Abend ihr Talent ruhen zu laſſen. Sehr beluſtigte uns bei dieſer Fete die eigene Art, auf welche der Caboceör Poko ſeinen Sklaven ihren Antheil an dem geliebten Punſch zutheilte. Statt ihnen nämlich aus einem Gefäß zu trinken zu reichen, ließ er ſie nebeneinander in einer Reihe ſtehend alle zugleich den Mund ſperrweit aufſperren, als ob ſie ein fürchterliches Geheul anſtimmen ſollten, und nun nahm er ſelber den Mund voll Punſch und ſpritzte ihn aus ziemlicher Entfernung ſeinen Jungens in den Rachen, ohne daß Ein Tropfen verloren ging, und mit einer Geſchicklichkeit, welche auf eine fleißige Uebung dieſer Kunſt ſchließen ließ. Während des Beſuchs war die Hitze unerträglich geworden, indem die ganze Bevölkerung des Kroms und der Umgegend ſich um unſern Zelten eingefunden hatte, und zum Theil ſogar in dieſelben durchgedrungen war. Nach dem Aufbruch der Gäſte vermißten wir aus einer Reiſecaſſette einen ſchönen kryſtallenen Becher, welcher wahrſcheinlich von einem der Eingedrungenen entfremdet war. Es wurde dem König Anzeige davon gemacht, welcher verſprach, ſogleich eine Unterſuchung zu veranſtalten und den Thäter ausfindig zu machen. Eine Stunde ſpäter wurde der Becher wirklich zurückgebracht mit der Nachricht, daß der Dieb ſeine Strafe, welche in dem Abſchneiden beider Ohren beſtand, bereits erlitten habe.

(Fortſetzung folgt.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 74** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: An die ewige Liebe. — Hegeſippe Moreau.** (Schluß.) **— Däniſche Literatur.** (Schluß.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für Diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 173.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

21 Junius 1840.

Die Miſſionen in Neuſeeland.*)

In der 59ſten Nummer des „Auslandes“ iſt ein Aufſatz aus engliſchen Blättern eingerückt, der, obgleich er den Miſſionären arg mitſpielt, dennoch ihnen den guten Dienſt erweiſet, das Publicum auf die ſteigende Wichtigkeit des Miſſionswerks aufmerkſam zu machen, und den wahren Sachbeſtand ans Tageslicht zu bringen. Der Aufſatz hat ſchon eine authentiſche und ſehr vollſtändige Widerlegung in der Allgemeinen Zeitung (unterm 10 und 11 Mai, Beilage) hervorgerufen, und indem ich auf dieſe Widerlegung ernſtlich verweiſe, will ich hier nur noch einige Bemerkungen kurz und einfach hinzufügen, um die wahrheitliebenden und philanthropiſchen Freunde des Auslandes in den Stand zu ſetzen, ſelbſt zu urtheilen, was ſie von jenem engliſchen Aufſatze zu denken haben.

Im Aufſatze heißt es: „Im Jahre 1837 erklärte ein Katechet vor den Lords, daß die Miſſion in Neuſeeland Ländereien von ſolcher Ausdehnung gekauft hätte, daß ein Strich derſelben 15 (engliſche) Meilen lang ſey, andere Tauſende von Morgen enthalten.“ Ich habe dieſe Ländereien nicht als „Augenzeuge“ geſehen und gemeſſen, was jener Katechet gethan haben muß, wenn wir ihm ganz Glauben beimeſſen ſollen; — aber wer nur etwas von den Miſſionsangelegenheiten weiß, dem iſt wohl bekannt, daß es ein ſtehendes Grundgeſetz der Church-Miſſionary-Society iſt, welches jedem Jahresberichte der Geſellſchaft vorgedruckt wird, daß ſie jedem ihrer Miſſionäre gerade ſo viel Gehalt gibt, als für ihn nöthig iſt, um nicht durch Nahrungsſorgen von Erfüllung ſeiner wichtigeren Pflichten abgehalten zu werden, und daß ſie eben deßwegen auch ihren Wittwen eine Penſion gewährt, und für die Erziehung ihrer Kinder bis zu einem gewiſſen Lebensalter ſorgt. Dieſe Gehalte und Penſionen ſind ſehr verſchieden, nach der größeren oder geringeren Theure der Lebensmittel u. ſ. w. in den verſchiedenen Ländern, wo der Miſſionär hingeſandt wird. Um daher ihre Kinder zu verſorgen, hat die Geſellſchaft ihren Miſſionären ſicherlich kein Geld zum Ankauf von „Provinzen“ bewilligt. Aber eine bekannte Thatſache iſt, daß, außer den ordinirten Miſſionären, auch Laien und Katecheten in jene Länder geſendet werden, welche Landbau oder Handwerke treiben, um den Eingebornen Beſchäftigung und Unterhalt zu verſchaffen, ſie um ſich herum in Dörfern zu ſammeln, ſie zu civiliſiren und zum Chriſtenthume zu bringen. Daſſelbe haben die Miſſionäre der Brüdergemeinen ſeit mehr als einem Jahrhundert auch gethan, und mit anerkannt ſegensreichen Erfolgen. Der Verfaſſer des Aufſatzes ſagt, daß durch dieſen Ankauf von Ländereien für die Kinder der Miſſionäre die Geſellſchaft das Zutrauen des Publicums verloren habe, und ihre Einnahme ſich mit jedem Jahre vermindere, aber die Grundloſigkeit dieſer ganzen Behauptung iſt ſchlagend dargethan durch die Thatſache, daß ihre Einnahme in den letzteren Jahren, ſeit Flatts Denunciation, im Steigen war, und daß in der öffentlichen Jahresverſammlung im Mai dieſes Jahres die Einnahme von 75,877 Pfd. Sterl., was ſie im Jahre 1838 war, zu 104,000 Pfd. St. geſtiegen iſt, eine größere Einnahme, als die irgend einer andern engliſchen Miſſionsgeſellſchaft!

Ferner ſagt der Verfaſſer: „Die Direction (Ch. M. Soc.) hat beſchloſſen, ein geiſtliches und ein weltliches Mitglied als Commiſſäre nach Neuſeeland zu ſchicken, um über den Stand der Dinge zu berichten. Aber dieß iſt ein weitausſehendes Mittel, und es iſt weit wahrſcheinlicher, daß die Regierung dem Capitän Hobſon Befehl geben wird, die geſammten Landankäufe der Miſſionäre für illegal zu erklären ꝛc.,“ oder mit andern Worten: der Verfaſſer dieſes Aufſatzes und eine gewiſſe Partei wünſchen, daß die Regierung die Miſſionäre ohne alle Unterſuchung durch einen Machtſpruch ihrer bürgerlichen Rechte berauben, und ſie (lieber gar gleich) für vogelfrei erklären möchte, damit die habſüchtigen Seefahrer und Coloniſten ſo recht ungehindert unter den armen Inſulanern wüthen, ſie mit Bluthunden hetzen, mit Kartätſchen niederſchießen und ihre Ländereien an ſich reißen könnten! — Wer Krohns unwiderleglich-authentiſches, intereſſantes Werkchen über die Miſſionen in Polyneſien leſen will, wird ſich zur Genüge überzeugen, welcher ſchreienden Ungerechtigkeiten die Pflanzer ſich gegen die Inſulaner, und welcher Calumnien, ſelbſt durch

*) Von einem deutſchen Mitglied der Church-Missionary-Society eingeſandt.

Digitized by Google

einen untergeſchobenen Brief, ſie ſich gegen die Miſſionäre haben zu Schulden kommen laſſen. Die gegenwärtige Anklage iſt nur eine neue Edition jener Lügenberichte.

„Sie“ (die Church-Missionary-Society) ſteht, trotz ihres Titels, außer allem Verhältniß mit der anglicaniſchen Kirche, und erkennt die Autorität der engliſchen Erzbiſchöfe nicht an.“ Wer auch nur das Geringſte von der Rhenius'ſchen Streitigkeit mit der Geſellſchaft gehört oder geleſen hat, weiß, daß die Church-Miſſionary-Society treu und gewiſſenhaft die Autorität der engliſchen Biſchöfe und Erzbiſchöfe anerkennt, und eben deßwegen den Miſſionär Rhenius, ungeachtet ſeiner von ihr ſelbſt anerkannten anderweitigen ausgezeichneten Eigenſchaften, ihres Dienſtes entließ, weil er die Autorität der anglicaniſchen Biſchöfe nicht anerkennen wollte oder konnte.

„Die Miſſionäre können ſicher ſeyn, daß ihnen, trotz des Fanatiſmus, der ſie bisher mit einem Heiligenſchein umgab, auf die Finger geſehen werden wird . . .“ Aus dieſem Geſtändniſſe, daß ſie *zeither* mit dem Heiligenſchein umgeben wären, erhellet, daß der Verfaſſer entweder von den frühern heftigen Anklagen von Seite der Seefahrer und Coloniſten gar nichts weiß, und eine klägliche Unbekanntſchaft mit dem Gegenſtande, worüber er ſchreibt, verräth, oder daß er jene Anklagen als Calumnien anerkannt hat, und an dieſe nicht wieder zu erinnern wagte. — Weiter unten ſagt er: „Dazu kommt, daß die katholiſchen Miſſionäre einen Ehrgeiz, die Krone des Märtyrerthums zu erlangen, beſitzen, von dem die verheuratheten Miſſionäre der proteſtantiſchen Kirche ziemlich frei ſind.“ Obgleich ich ein Proteſtant bin, ſo ergreife ich doch mit Freuden dieſe Gelegenheit, meine Ueberzeugung auszuſprechen (was ich auch ſchon anderswo im Druck und mündlich gethan habe), daß viele römiſch-katholiſche Miſſionäre ſich aus wahrer Religioſität und reiner, ungeheuchelter Menſchenliebe dem Märtyrertode hingegeben haben; aber der Verfaſſer dieſes Aufſatzes ſcheint gar keine Idee zu haben, daß es Menſchen geben kann, die aus reiner Liebe zu Gott und Menſchen, aus inniger Ueberzeugung von der Göttlichkeit und den ſegensreichen Wirkungen des Chriſtenthums für Zeit und Ewigkeit irgend etwas unternehmen und wagen können, — er wittert überall nur Ehrgeiz oder Habſucht. — Doch genug!

Beludſchiſtan.

2. Neuere Verhältniſſe.

(Schluß.)

Anders war die Stellung zu dem Chan von Kelat. Die Engländer ſind nichts weniger als aufrichtig über ihre Verhandlungen mit dieſem. Gewiß iſt, daß Sir A. Burnes und ein Capitän Simpſon, bald nachdem die Brücke bei Schikarpur über den Indus geſchlagen worden war, ſich zu dem Chan von Kelat verfügten, und mit dieſem über die Lieferung von Lebensmitteln unterhandelten. Allein es geht aus allen Umſtänden hervor, daß auch noch ganz andere Dinge zur Sprache kamen. Ein Brief in der Delhi Gazette vom 10 April beſagt: „eine ſehr günſtige Uebereinkunft ſcheint mit dem Chan von Kelat geſchloſſen worden zu ſeyn, und die Plünderungen in der Nähe des Lagers haben ‚ſo ziemlich aufgehört.‘“ Dieſe Nachgiebigkeit des Chans von Kelat ſcheint indeß durch eine andere Nachgiebigkeit von Seite der Engländer ausgeglichen worden zu ſeyn, indem der Chan von Kelat verlangte, daß die engliſchen Truppen nicht ihren Weg über Gondawa nehmen ſollten. Dieß wäre der nächſte Weg von Larkhana nach Dadur geweſen, und der dortige Paß iſt für Menſchen und Pferde gangbar, denn der Chan von Kelat zieht, wie früher ſchon erwähnt, im Spätjahr nach Gondawa, um dort die kälteſten Wintermonate zuzubringen, und dieß geſchieht jedesmal mit großem Gefolge. Dennoch melden alle Berichte der Engländer aus der Zeit des Hinmarſches, man habe den Paß von Gondawa „impracticabel“ gefunden. Auf dem Rückmarſch aber, als Mihrab Chans Veſte genommen und er ſelbſt gefallen war, zogen die Engländer ohne Schwierigkeit hindurch.

Die Täuſchung über Mihrab Chan dauerte nicht lange. Schon in einem Briefe aus Kwettah vom 10 April heißt es: „Sir A. Burnes und Capitän Simpſon ſind ſo eben aus Kelat zurückgekommen; ſie haben kein Korn mitgebracht, ſcheinen aber der Anſicht, daß ihre Unterhandlungen uns mit nächſtem welches verſchaffen werden. Ich vermuthe aber, daß Mihrab Chan ſie hinters Licht geführt hat, und daß wir nicht einen Sack voll bekommen werden.“ Bald wurden die Beweiſe, daß er die Engländer hintergehe, mannichfacher, und ein im Aſiatic Jour. (October 1839 p. 102) erwähntes Gerücht beſagt geradezu, man habe Briefe von Mihrab Chan an die verſchiedenen Beludſchenhäuptlinge aufgefangen, worin er ſie aufforderte, die Engländer auf ihrem Marſch ſo viel möglich zu beunruhigen. Daß dieß in vollem Maaße geſchehen iſt, leidet keinen Zweifel, und es iſt nur zu verwundern, daß nicht die Angriffe in größern Maſſen geſchahen, wo höchſt wahrſcheinlich ganze Regimenter aufgerieben worden wären. Die Engländer befanden ſich indeß nichtsdeſtoweniger in einer ſo übeln Lage, daß ſie Alles geduldig hinnehmen mußten, und ſich der läſtigen Angriffe nur ſo gut es gehen wollte erwehrten.

Sie durften nicht zögern: der geringſte Aufenthalt konnte ihnen Verderben bringen, deßhalb war ihr einziges Beſtreben, nur ſchnell möglichſt vorwärts nach Candahar zu kommen, ſich dort auszuruhen, die Armee wieder möglichſt in Ordnung zu bringen, und dann den Hauptmarſch gegen Cabul anzutreten. Die Beſtrafung Mihrab Chans ward auf den Rückweg verſchoben, und wir leſen deßhalb ſchon in einem Schreiben aus Cabul vom 12 Auguſt: „Die Bombay-Truppen werden im nächſten Monat aufbrechen, und über Candahar gegen Kelat marſchiren, um Mihrab Chan zur Vernunft zu bringen oder ihn zu verjagen.“ (Aſiatic Jour., Oct. 1839, p. 286.) So geſchah es auch. Nach dem Bericht, den Generalmajor Willſhire aus ſeinem Lager von Kelat unter dem 14 November abſtattete, erhielt er in Cabul vor ſeinem Abmarſch am 17 September den Befehl, Mihrab Chan von Kelat wegen ſeiner offenkundigen Feindſeligkeiten während des Feldzugs *abzuſetzen*. Am 13 Nov. erſchienen die Engländer vor dem Fort, das von mehr

als 2000 Mann beſetzt, und von Mihrab Chan ſelbſt vertheidigt war. Die Engländer bereiteten ſich ſogleich zum Sturm, einige Höhen, welche den Eingang ins Fort beherrſchten, wurden genommen, und dann das Thor eingeſchoſſen. Die engliſchen Truppen drangen ein trotz eines heftigen Widerſtandes, und drängten die Belagerten in hitzigem Kampfe zurück bis zur Citadelle. Hier war der Widerſtand am hartnäckigſten, denn Mihrab Chan, umgeben von ſeinen Häuptlingen, focht hier in eigener Perſon, und fiel auch, nebſt ſechs anderen vornehmen Beludſchen, mit dem Säbel in der Fauſt. Unter den Gefallenen waren vier Clanhäuptlinge, Sirdars; ihre Namen ſind in dem Bericht des Generals Willſhire aufgeführt, und ſie gehören, wie es ſcheint, alle dem Brahuivolk an, zwiſchen dem und den Beludſchen die Engländer in ihren neuern Berichten durchaus keinen Unterſchied gemacht haben. Die Schreibart des Berichts iſt verdorben, vergleicht man ſie aber mit Pottingers Aufzählung der Stämme, ſo waren es die Minguls, Zehris, Scherwaris und Schahaſels.

Keiner von allen den Anführern hatte Pardon annehmen wollen, und die Engländer waren über den trotzigen Muth, den ſie zeigten, nicht wenig erſtaunt; 400 Beludſchen ſollen im Fort gefallen, und 1000 Mann gefangen genommen worden ſeyn, der Reſt, den einige noch, wohl übertrieben, auf 2000 angaben, entfloh. Die Engländer waren genöthigt geweſen mit dem Angriff zu eilen, denn Mihrab Chans Sohn zog von Nuſchk heran mit einer Verſtärkung, die wahrſcheinlich die Einnahme der Feſtung bedeutend erſchwert hätte. Der Chan hatte wohl ſeine beſten Schätze mit ſeinen Frauen fortgeſendet, dennoch aber fanden ſich noch 10 Laks Rupien, welche den Stürmenden als Priſengeld anheimfielen. Die Engländer ſäumten nicht, einen Verwandten des gefallenen Chans, der ſich ihnen in die Arme geworfen hatte, als Chan an des gefallenen Mihrab Stelle einzuſetzen.

Mittlerweile ſind ſie emſig beſchäftigt, das Indusland in Ruhe zu bringen. Sie haben einen neuen Vertrag mit den Amirs von Sind geſchloſſen, der den Handel auf dieſem Strom erleichtert, und die Amirs verſtehen ſich jetzt zu Allem, da engliſche Beſatzungen in ihrem Land liegen, und man ihnen den größten Theil ihrer aufgehäuften Schätze gelaſſen hat. Der engliſche Commandant zu Bukhor iſt ausnehmend thätig, die Räubereien zu unterdrücken. Die Bombay Times vom 31 März melden, daß die plünderungsſüchtigſten Beludſchen- (oder wahrſcheinlich Brahui-) Häuptlinge ſich in ſicherm Gewahrſam zu Bukhor befänden. Andrerſeits hat man aus einigen Beludſchenſtämmen eine Art Polizeicorps gebildet, welche das Land, namentlich auf der Straße von Schikarpur nach Kwettah unaufhörlich durchſtreifen.*) So gelingt es ihnen, in dieß Land allmählich Ruhe und Ordnung zurückzuführen. Schon auf dem Hinmarſche nach Afghaniſtan äußerten mehrere Officiere die Anſicht, man könnte wohl einzelne Beludſchenhäuptlinge gewinnen, und ſie als Schutz gegen die andern gebrauchen. Nach dieſer Anſicht iſt man jetzt verfahren, und die Reiſe am Indus aufwärts und bis nach Kwettah ſcheint faſt keine beſonderen Gefahren mehr darzubieten, ſo beſchwerlich ſie namentlich wegen Waſſermangel auch immer noch iſt. Geben die Engländer einem Theil der Beludſchen Sold, und benützen ſie deren kriegeriſche Neigungen zu ihren Zwecken auf eine verſtändige Weiſe, ſo können ſie, da ſie gelernt haben, ſich nicht unnöthig in die innern Verhältniſſe ſolcher Stämme zu miſchen, bald die Mehrzahl auf ihre Seite bringen, und die übrigen durch Furcht in Schranken halten. Für unſere geographiſche Kenntniß dieſer Länder und Stämme geht dann gewiß bald ein neues Licht auf.

*) Sie werden in den anglo-indiſchen Blättern „Bolan rangers" genannt, da ſie hauptſächlich auch für die Sicherheit des Bolanpaſſes zu ſorgen haben.

Der Stamm der Tſchongs,

der im Norden von Tſchantaburi wohnt, hat die hohen Gebirge in Beſitz, welche den Siameſen unzugänglich ſind; das haben ſie mit den Kariern gemein, von denen ſie ſich übrigens in allen andern Beziehungen ſehr unterſcheiden. Es ſcheint ſchwierig, den Urſprung der Tſchong anzudeuten; ihr Name bedeutet in der ſiameſiſchen Sprache Durchgang, Engpaß, Schlucht. Die wahrſcheinlichſte Meinung iſt, daß dieſer Stamm ein Haufe flüchtiger Sklaven verſchiedener Nationen geweſen, die ſich nach und nach in die Gebirge flüchteten und in ihren tiefen Wäldern Freiheit ſuchten. Die Verſchiedenheit, die man in der phyſiſchen Conſtitution der Tſchong bemerkt, weist eine Miſchung der cambodſchaniſchen, laoiſchen und ſiameſiſchen Race nach. Faſt alle ſprechen und verſtehen das Siameſiſche; aber ſie haben noch außerdem eine beſondere Sprache, die ſehr roh iſt und einige Aehnlichkeit mit der von Cambodſcha hat. Genau geſprochen, ſind die Tſchong unabhängig; doch diejenigen, welche neben den Siameſen wohnen, bezahlen ihnen Tribut in Bauholz, Wachs, Cardaman u. ſ. w., aber aus dem Innern würde kein ſiameſiſcher Mandarin wagen, Tribut zu holen, weil die Tſchong die Schluchten und Engpäſſe der Gebirge bewachen, und Niemand zu ſich laſſen, als die kleinen Kaufleute, von denen ſie nichts zu fürchten haben. Der Biſchof Pallegoix hat auf ſeiner Reiſe nach Tſchantaburi nichts Sicheres über ihre Religion erfahren können, die in Verehrung der guten und böſen Genien zu beſtehen ſcheint. Unter denen, welche an der ſiameſiſchen Gränze wohnen, haben mehrere auf Antrieb einiger flüchtigen Talapoinen die Religion des Sommona Khodom angenommen, und haben ſich kleine Pagoden und Götzenbilder gemacht. Dieſe verbrennen ihre Todten, jene begraben ſie. Die Tſchong des Innern gehorchen einem König, der unumſchränkte Macht ausübt, und die Beobachtung der Geſetze und Gebräuche bewacht. Dieſe Geſetze ſollen ſehr ſtreng und die Vergehen nicht häufig ſeyn. Wenig Perſonen ſind kühn genug, zu den Tſchong zu gehen, da ſie die Fieber fürchten, von denen diejenigen angegriffen werden, die durch ihre dunkeln Wälder reiſen. Hiedurch leben ſie von den Kariern, Cambodſchanern und Siameſen völlig getrennt. (Echo du Monde Savant vom 5 Junius.)

Die holländiſche Geſandtſchaft an den König von Aſhantee in den Jahren 1836 und 1837.

(Fortſetzung.)

Den folgenden Morgen um 6 Uhr verließen wir Jan Comadie. Da der Weg ſehr uneben und nur theilweiſe in dem Geſtrüpp aus-

Digitized by Google

gehauen war, kamen wir nur langſam vorwärts. Jenſeits der Kroms Kakawaſſie und Enjacabriem paſſirten wir ein Flüßchen, das ein reizendes Thal bewäſſerte, und deſſen Ufer von den ſchönſten Bäumen, die wir noch geſehen hatten, beſchattet wurden. Ueber die kleinen nur aus 8 bis 10 Hütten beſtehenden Kroms Erſumo, Eyanoſſie und Jowerom erreichten wir gegen 2 Uhr Nachmittags Manſu, einen anſehnlichen Flecken von 7 bis 800 Einwohnern. Wir begaben uns, nachdem die üblichen Ceremonien ſtattgefunden hatten, zu dem Caboceër, und ſuchten ihm ebenfalls die Ungereimtheit des auch hier von dem Sklaven in Umlauf gebrachten Gerüchts zu beweiſen, allein mit keinem beſſeren Erfolg als zu Aſſim. Deßhalb empfahlen wir uns dem Caboceër, nahmen unſere Mahlzeit und legten uns zeitig zur Ruhe, um den folgenden Morgen früh aufbrechen zu können, welches um 6 Uhr geſchah. Den 12, 13 und 14 paſſirten wir auf meiſtens ſehr beſchwerlichen Wegen eine Anzahl Kroms, ohne daß uns irgend etwas Bemerkenswerthes begegnet wäre, und waren froh, als wir den 14 des Abends zu Praſſou ankamen, wo wir in dem gleichnamigen Fluß die Gränze von Aſhantee vor uns hatten, welche wir den folgenden Morgen überſchritten. Von hier an war überall ein 16 Schuh breiter Weg für die Geſandtſchaft gebahnt worden, eine Vorſorge, worüber wir uns ſchon bei der erſten Tagereiſe auf Aſhantiner Gebiet ſehr zu freuen Urſache hatten, da der Wald, durch welchen der Weg lief, dicht verwachſen und der Boden ſtellenweiſe ſehr ſumpfig war. Dieſen Tag kamen wir durch die Kroms Apetſa und Atoviati, und übernachteten zu Eſſelmon; den folgenden, nach einem ſehr beſchwerlichen Marſch, zu Aconferam, den 17 zu Toman, den 18 zu Akankawaſſie, den 19 zu Amaſoe und den 20 zu Edunabin. In allen Kroms, durch die unſer Weg uns führte, wurden wir mit denſelben herzlich gemeinten, aber langweiligen Freundſchafts- und Ehrenerzeugungen empfangen. So viel wir davon urtheilen konnten, ſchien uns das Land ziemlich ſtark bevölkert zu ſeyn; die Vegetation war aber bei weitem ſo üppig und ſchön nicht, als in den Gegenden jenſeits des Praſſou-Fluſſes.

Zu Edunabin erhielten wir einen Botſchafter des Königs von Aſhantee, welcher uns herzlich auf ſeinem Gebiete bewillkommte und Inſtructionen für den Caboceër Poko mitbrachte. Kurze Zeit nach unſerer Ankunft bemerkten wir eine große Bewegung unter der Bevölkerung, und einige Weiber, die aus ihren Wohnungen eilten. Später erfuhren wir, daß der König von Kokofoe, der höchſte Verwalter des Reichs nach dem König von Aſhantee, geſtorben war, und daß die eben erwähnten Weiber ſeine Verwandten ſeyen. Bald darauf erſchienen zwei Neger mit grünen Zweigen um den Hals und großen Meſſern in den Händen in dem Krom, und hielten eine allgemeine Hausſuchung, um die jenem König gehörenden und entflohenen Sklaven einzufangen und zu ſchlachten. Man ſagte uns, daß in dem Krom Bipaiſa, wo wir vor einigen Stunden Halt gemacht und wo die Einwohner ſich herzlich mit Tanzen nach unſerer Muſik beluſtigt hatten, ſchon etwa 60 Perſonen umgebracht und die übrigen entflohen waren. Edunabin mit den darin befindlichen Sklaven war ein Eigenthum jenes Königs, und noch denſelben Abend wurden 40 Sklaven gefangen genommen, um bei ſeiner Leichenfeier geopfert zu werden. Des Nachts um 1 Uhr langten einige Aſhantiner Große und Hofbeamten an, und benachrichtigten uns im Namen Sr. Hoheit, daß er wegen des Ablebens ſeines erſten Unterthans verpflichtet wäre, mit ſeinem ganzen Hof und den übrigen aus allen Gegenden des Reichs für unſern Empfang herbeigekommenen Großen die Hauptſtadt Coomaſſie zu verlaſſen und ſich zur Beiwohnung der Leichenfeier nach Kokofoe zu begeben. Den folgenden Tag hörten wir, daß das Gefolge die Hauptſtadt bereits verlaſſen habe, und über Edunabin, wo wir uns befanden, nach Kokofoe gereiſt ſey.

Dieſes Ereigniß und andere am Hof von Aſhantee vorgekommene Verhinderungen hatten zur Folge, daß unſer Aufenthalt zu Edunabin vom 20 Januar bis zum 10 Februar währte. Täglich kamen Botſchafter von dem König, um ſich nach unſerem Befinden zu erkundigen und uns ein Schaf und Palmwein zu bringen. Den 23 Januar ließ der König uns wiſſen, daß er auf dem Wege nach Kokofoe wäre. Den 24 fertigten wir unſern Dolmetſcher und den Stockträger von Elmina mit einer Kiſte weißen Zucker, einer Kiſte Wachslichter, einigen Pfund Thee und einem porcellanenen Theeſervice als Geſchenke an Sr. Hoheit nach Kokofoe ab. Bei ihrer Zurückkunft überbrachten unſere Abgeordneten die nicht ſehr frohe Nachricht, daß wir wenigſtens noch zehn Tage an dieſem elenden Orte würden bleiben müſſen. Den 26 mußten wir wegen eines hier ſogenannten Travado (Tornado?) (Orkan mit heftigen Gewittern und Platzregen) unſere Zelte verlaſſen und in einer Hütte eine Zuflucht ſuchen, wo unſere Elminaer Palankin- und Bagageträger uns Abends eine Serenade mit Tanz brachten, die bis in die ſpäte Nacht fortgeſetzt wurde, und woran allmählich die ganze Bevölkerung Theil nahm. Der König mochte am Ende eingeſehen haben, daß der Aufenthalt zu Edunabin uns eben nicht ſehr angenehm ſeyn konnte; er überraſchte uns wenigſtens den 29 des Abends mit einem hübſchen Geſchenk, beſtehend in ſechs jungen Mädchen, alle von ſeiner Familie, welche er den Officieren ſchickte, in der Hoffnung, wie ſeine Botſchaft lautete, daß dieſelben uns zum Zeitvertreib und zur Beluſtigung würden dienen können. Sie wurden zu uns geführt in einem feierlichen Aufzug mit Fackeln, wobei ſich 120 Sklaven mit Bananen, Yams und Palmwein befanden. Den andern Morgen ließen wir Sr. Hoheit unſern Dank bezeugen, und ſchickten ihm noch eine Kiſte Malagawein, einige Confitüren und zwei Flaſchen mit in Branntwein eingemachtem Obſt als Gegengeſchenk. Den 1 Februar ſandte der Fürſt, in der Erwartung, daß das Geſchenk der Damen uns nicht unangenehm geweſen ſeyn würde, uns noch drei ſeiner weiblichen Verwandten. Den 2 kamen einige hieſige Großen von der Leichenfeier in Kokofoe zurück, und machten uns bei dieſer Gelegenheit ihre Aufwartung.

(Fortſetzung folgt.)

Der Toreador Montes. Dieſer durch ſeine Kraft und Geſchicklichkeit ausgezeichnete Mann gab kürzlich zu Sevilla einen merkwürdigen Beweis ſeiner Gewandtheit. Ein Picador, der auf dem Punkte ſtand, von einem wüthenden Stier in die Luft geſchleudert zu werden, ſah kein Rettungsmittel vor ſich, als ſich ſelbſt vom Pferde herabzuwerfen. Zufälliger Weiſe fiel er gerade auf den Hals des wüthenden Thieres, worauf Montes herbeieilte, daſſelbe am Schweife ergriff, und in der Bahn nach Gefallen bald links, bald rechts zog, bis der Stier, dieſes Manövre's müde, endlich ans andere Ende der Arena rannte und den kecken Toreador ſtehen ließ, den die Menge mit Beifallsgeſchrei begrüßte. (Die ſpaniſchen Amerikaner, bei denen dieſe Art, einen Stier abzumatten, ſehr gewöhnlich iſt, nennen dieß das Colaſpiel. (Franz. Bl.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 174.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

22 Junius 1840.

Die Grotte von Cacahuamilpa in Merico.

Bis zum J. 1835 blieb dieſe Grotte unbekannt oder vergeſſen; ſelbſt die Eingebornen näherten ſich ihr nicht, weil ſie ſie für den Aufenthalt eines böſen Geiſtes unter der Geſtalt eines Ziegenbockes hielten. Doch mag ſie den alten Mericanern zu religiöſem Gebrauche gedient haben, denn auf einer Anhöhe ihrem Eingange gegenüber ſieht man noch Reſte einer abgeſchnittenen Pyramide oder eines vielleicht dem Geiſte, welcher in der Grotte wohnt, gewidmeten Teacali, und in der That war die Verehrung der unterirdiſchen Oerter ſehr ausgebreitet unter den Tolteken, indem die Geſchichte derſelben ihren Urſprung ſelbſt aus einem ſolchen Orte, die 7 Höhlen genannt, herleitet.

Südlich von der Hauptſtadt Merico in dem gleichnamigen Departement liegt der Diſtrict Tasco — eine Gemeinde, welche 17000 Einwohner in 17 Ortſchaften begreift; eine derſelben iſt Cacahuamilpa. Jn deſſen Nähe ſtreift ein Gebirg, welches an ſeinem Fuße, bei einer Höhe von 2100 Ellen über dem Meer einer mittleren Temperatur von 20—21° des hundertgradigen Thermometers genießt, es iſt meiſtens aus Grauwacke, hie und da mit Metallmuttern, gebildet. Der Boden iſt uneben, ſteinig, unfruchtbar, mit Ausnahme einer kleinen Ebene, welche ein Bach bewäſſert, nachdem er ſich zuerſt in ungeheure Abgründe geſtürzt, und durch eine kleine Oeffnung in dem Felſen bis an den Fuß des Berges durchgedrängt hat. Der friſche Dunſt in einem ſo heißen Klima ſcheint ſelbſt die Felſen zu befruchten, hier ein Strauch, dort ein Nopal hängt ſanft gebogen über die Ufer des Baches. Dieſe werden niedriger und erlauben über denſelben zu ſetzen; bald entdeckt man von einer Anhöhe eine Höhlung im Fuß des Berges, deren ungeheure Dimenſionen zunehmen, je näher man heran kommt. Sie beträgt 28 Ellen Höhe und 50 Ellen Breite, große Felſenſtücke, welche nach architektoniſcher Regel und ihrer Stellung abwechſeln, bilden ihren Bogen, und zu beiden Seiten ſcheinen die krummlinigen, aber parallelen Felsbogen angelegte Schwibbogen zu ſeyn, um die Feſtigkeit des Thores zu verſichern.

Auf einem jähen Abhange, der jedoch ungeachtet der Fragmente von Felſen und Stalaktiten nicht ſehr ſchwierig iſt, gleitet der Beſucher 30 Ellen tief hinab und ſieht ſich faſt augenblicklich von der Finſterniß umgeben, welche das Fackellicht umſonſt zu zerſtreuen ſucht. Unwillkürlich wendet er den Blick nach dem Eingang und ſucht das Tageslicht, von welchem ein Flimmer wie die erſte Morgendämmerung durchbricht. Er ſchließt das Auge, gleichſam um einen Uebergang zu dem künſtlichen Lichte zu machen, und wenn er ſie wieder öffnet, genießt er wie durch einen Zauber eine tiefe Einſicht in den Saal, deſſen Dimenſionen er nicht gleich erkennen kann, welche aber, wenn man ſie mißt, ein Oval von 60 Ellen Länge, 54 Ellen Breite und beinahe eben ſo viele Ellen Höhe bilden. Jſt der Blick durch die Betrachtung ſo großer Ausdehnungen ermüdet, ſo verlegt er ſich auf die Unterſuchung der Details, und jeder Gegenſtand ſcheint mit Vorzug ſeine Aufmerkſamkeit zu verdienen. Glänzende Kryſtalliſationen, wie Vorhänge von dunkeln Felſen herab hängend, weiße Stalagmiten in intereſſanter Unordnung auf den Boden hingeworfen erwecken ſeine Bewunderung, aber das Schweigen und die Finſterniß dieſes majeſtätiſchen Ortes, die Verlängerung der Höhle und ihre ſonderbaren Formen, die hundertfach ſich verändernde Geſtalt der Schatten, je nach dem Widerſcheine der Fackeln, füllen ſeine Einbildungskraft mit Täuſchungen, die ſelbſt bei einer wiederholten Beobachtung nicht vergehen und oft nur noch ſtärker werden. Hier erſcheint ihm ein Geiſt in ein alabaſternes Leintuch gehüllt, dort ein verfallendes Grabmal mit Cypreſſen, bald ſieht er ein Becken mit rieſelndem Kryſtallwaſſer, bald eine ſchlanke Säule, die ihr Capitäl in der Dachwölbung verbirgt, bald einen Palmbaum, deſſen Zweige unter der Laſt des Schnees erliegen; tauſend koloſſale und ungewöhnliche Geſtalten bringen die Erzählungen ſeiner Amme oder die Vorurtheile ſeiner abergläubiſchen Erziehung ins Leben. Unter allen dieſen Dingen unterſcheidet er vorzüglich zwei Säulen von 6 und 9 Ellen Höhe und eine dritte am Eingang nur 1½ Elle hoch, welche aber durch eine gewiſſe Aehnlichkeit zu der Fabel von dem bezauberten Bocke, der den Eingang vertheidigt, Veranlaſſung gegeben hat. Dieſe drei Stücke erhalten einiges Licht von ihren Umgebungen, wenn die Sonne gerade vor dem Eingang der Grotte ſteht.

Andere, mehr poſitive, Beſorgniſſe flößen dem Beobachter

Digitized by Google

die Riſſe in den enormen Felſen ein, welche das Gewölbe über ſeinem Haupte bilden. Die furchtbare Stille, welche gewöhnlich nur das Fallen der Tropfen unterbricht, verwandelt ſich zuweilen in ein langes, kräftiges und trauervolles Echo, welches hier durch das geringſte Geräuſch, um ſo mehr durch den Sturz eines losgeriſſenen Felſenſtückes verurſacht wird; der feuchte und ſchlüpfrige Boden am Rand ſchrecklicher Abgründe, die Anhäufungen von Felſen oder losgebrochenem Schutt, welche eine ſchnelle Flucht unmöglich machen würden, erinnern den Wanderer an die Gefahr, in die er ſich eingelaſſen hat.

Aber die Neugierde überwindet Alles, und keiner begnügt ſich mit der Beſuchung des beſchriebenen Saales, welcher ſo zu ſagen nur eine Vorhalle iſt. Wir drangen in eine Galerie ein, deren Richtung 71° Weſt iſt; ein majeſtätiſcher Gang führt in einen Raum, deſſen Gränzen man nicht abſieht. Man ſieht ſogleich zur rechten Hand eine Art Staffelwerk wie das einer Cascade, in welchem der Kalkſpath das Anſehen eines gelblichen, glänzenden, gefrornen Waſſers auf einem Fond von Kryſtall annimmt, weiterhin hohe Baumſtrünke, unter andern einen von 8 Ellen Höhe, deſſen Blätter die des Acanthus nachahmen. Das Waſſer, welches durch die obere Auflage von Kalkſtein in die Feldſteine herabdringt, zeigt einen Tropfen, der, durch die Ausdünſtung ſeiner Feuchtigkeit entledigt, ſich in eine Glasperle verwandelt: eine ſetzt ſich an die andere an, ſo bilden ſich Schnüre an den Wänden und Stalaktiten am Dache, andere Tropfen welche weniger Kalk enthalten, und in ihrer Bewegung viele Aehnlichkeit mit den triefenden Regencanälen haben, fallen auf den Boden und bilden eine Art von Blüthenkohl mit abgerundeten Warzen, die in ihrem Innern immer kryſtalliſirtes Waſſer enthalten; die völlig durchſichtigen ſind weiß, die dichteren ockergelb. Zuweilen vereinigen ſich die Stalagmiten mit den Stalaktiten und bilden Säulen, welche das Dach zu unterſtützen ſcheinen. Eine pyramidenförmige Maſſe von 30 Ellen Grundlage ſtreckt ihre Spitze gegen die himmelhohe Wölbung, wo ſie das Auge nicht mehr erreichen kann. Andere Maſſen ſtellen ſich ſtufenweiſe zur Rechten auf bis zum Ende des Saales, deſſen Länge 120 Ellen beträgt.

Ein majeſtätiſcher, obgleich unregelmäßiger Bogen ladet zum Eintritt in einen andern Saal ein, wo zwei ungeheure Stalaktiten von 4 Ellen Höhe und ²/₃ Ellen Durchmeſſer die ſich vom Gewölbe losgeriſſen haben, auffallend an die Gefahr, der man ausgeſetzt iſt, erinnern. Die Stalagmiten ſind hier meiſtens pyramidenförmig. Ein anderes Stück hat vollkommene Aehnlichkeit mit einem gefrornen Bache, in welchem man noch einige bewegliche Eisſchollen entdeckt, wie an den Quellbecken in den nordiſchen Ländern beim Sonnenaufgang im Frühjahr. Der Fackelſchein, welcher an den hier durchſichtigen, dort funkensprühenden Alabaſter prallt, bringt dieſelbe Wirkung hervor, wie das Licht, durch das Prisma zerſetzt oder von einem Diamanten zurückgeſchlagen. Die phantaſtiſchen Täuſchungen vervielfältigen ſich, wenn man die Seitenmauern unterſucht. Eine Mumie, mit einem weißen Schweißtuche bedeckt, und deren trockene und fleiſchloſe Formen genau nachgebildet ſind, befindet ſich nicht weit von der Figur eines Greiſes mit langem weißem Barte, der ein Kind auf den Armen hält, und deſſen Draperie unſre alten in Stein gehauenen Patriarchen nachahmt. Dieſer Saal iſt 28—30 Ellen lang und endigt mit einem Amphitheater, deſſen Grundlage eine am Fuße 13 Ellen breite und 32 Ellen hohe abgeſchnittene Pyramide iſt, eine der großartigſten Schöpfungen, welche man im Schooße der Erde antreffen kann.

In einer andern Galerie bewundert man nicht nur die Wirkung des Lichts, deſſen Widerſchein in den glänzenden Spitzen der höchſten Stalagmiten jene Irrwiſche nachahmt, die den Reiſenden zuweilen in einer finſteren Sturmnacht blenden, ſondern auch die optiſche Täuſchung, welche aus der Dispoſition der Maſſen und der wenigſtens 70 Ellen haben und nur mit Raketen zu entdeckenden Wölbung entſpringt. Alles erſcheint in vergrößertem Maaßſtabe: der Saal ſcheint unermeßlich, obgleich man ſich überzeugen kann, daß er nur 103 Ellen lang und 55 Ellen breit iſt.

An dieſe Galerie ſtößt eine andere in der Richtung Nordnordoſt, welche gleichſam eine andere Region zu ſeyn ſcheint. Die Stalagmiten auf dem Boden ſind zahlreicher und größer, an der Wand erhebt ſich bogenförmig ein Karnies, oder Gang, von welchem aus man einen cirkelförmigen Horizont von 60 Ellen Durchmeſſer umfaßt. Eine Menge Säulen und Contreforts unterſtützen den Gang, aber plötzlich zernichtet ein unregelmäßiger Einſchnitt das Vergnügen des Beſteigers, der ſich nun am Rande ſchreckbarer Abgründe ſieht. Man kehrt eilig zurück und begnügt ſich, dieſes prächtige Schauſpiel von unten auf zu genießen. Bald befindet man ſich am Fuße eines Alabaſterberges, der unſere Schritte hemmt. Seine Abhänge ſind mit ſandiger und ſehr feuchter Erde bedeckt, in welcher man ſich zuweilen tief vergräbt; endlich nach vieler Anſtrengung entdeckt man mit Hülfe der Fackeln den Gipfel, mit ſchneeweißen Bäumen bedeckt, und in ſeinem Mittelpunkt einen wirklichen Brunnen, von welchem kryſtallreines Waſſer aufſpringt, enthaltend. Man bemerkt nun, daß der Hügel, den man beſtiegen, wenigſtens 84 Ellen Durchmeſſer hat, und überlegt die Unbequemlichkeit und Gefährlichkeit des Rückweges. Die Einbildungskraft ermüdet, das Verlangen nach friſcher Luft ertödtet die Begeiſterung, man ſucht nur die gangbarſten Wege, auf denen man ſich kaum aufhält, um die vorigen Beobachtungen zu berichtigen, während die feuchten Dünſte und die Ermüdung dem Wanderer zuweilen das Geſicht benehmen, ſo daß er die Wölbung und die ihn umgebenden Gegenſtände, ja nicht einmal das Fackellicht unterſcheiden kann.

In jeder Galerie gibt es unzählige mehr oder minder zugängliche Oeffnungen und Gänge, je nach der Stellung der Gruppen. Der Boden iſt an einigen Stellen eben, an andern voll von kleinen koniſchen Löchern; man tritt auf den nackten Felſen, oder auf Kalkmaterien, oder auf Stalagmiten, die ſich entweder erſt bilden, oder ſich ſchon in unzählige bonbonförmige Kügelchen zerſetzt haben. In ihren Formen, Farben und in den Graden ihres Glanzes herrſcht eine unendliche Mannichfaltigkeit: einige geben, wenn man ſie berührt, einen ſtarken und langen Schall, wie der einer helltönenden Glocke, von ſich.

Digitized by Google

Wir waren beinahe eine Meile weit vom Eingange vorgedrungen, und die wunderbare Menge von zerſtreuten Felsſtücken, ſo wie die zunehmende Gefahr würden ein weiteres Fortſchreiten beinahe unmöglich gemacht haben. Die volle Ausdehnung der Höhle iſt noch nicht unterſucht, ſo wie man auch nicht weiß, ob ſie außer dem erwähnten Eingang andere Communicationen hat.

In einem der letzten Säle hat man bei der zweiten Unterſuchung ein Menſchenſkelett auf der linken Seite liegend entdeckt; die dem Anſcheine nach wohlerhaltenen Gebeine zerfielen als man ſie berührte. Der Schädel war da, wo er auf dem Boden auflag, mit einer glänzenden Kryſtalliſation bedeckt, dieß war auch mit den Scherben eines irdenen, in einem der erſten Säle aufgefundenen Gefäßes der Fall geweſen. Ein ſolcher Scherben wird in einem der beſten Naturaliencabinette von Merico aufbewahrt.

Die Fledermäuſe ſind die einzigen lebenden Geſchöpfe, welche dieſe Grotte, nahe bei ihrem Eingange, bewohnen. Die neueſten Forſcher hörten jedoch das Geziſch einer Klapperſchlange, und in der erſten Nacht, die ſie in der Höhle zubrachten, nachdem ein dreimal wiederholtes, von dem Widerhall furchtbar vermehrtes Geheül erſchollen, zeigte ſich ein Leopard, der bei dem Anblick der Fackeln, die ſie neben ſich hatten, ſtehen blieb, und nachdem er ſie eine Weile aufmerkſam und mürriſch betrachtet, wieder den Rückweg nahm. Noch zweimal kehrte er wieder, hielt ſich aber auf einer hinlänglichen Entfernung, um den Reiſenden nicht eben große Furcht einzujagen. Indeſſen war ihnen dieſer Beſuch um ſo unangenehmer, da ſie von ihren Feuergewehren keinen Gebrauch machen konnten, weil ſie befürchten mußten, daß der Knall den Sturz der loſen Felsſtücke beſchleunigte.

Die vorſtehende Beſchreibung verdankt man der mündlichen Erzählung des Baron Croz, franzöſiſchen Legations-Secretärs in Merico und des Hrn. Manuel Velasquez de la Cadena, ſo wie auch den Aufzeichnungen des Baron René de Perdreauville und des Herrn Ignaz Serrano, welcher die Expedition als Zeichner begleitete. Man ſieht aus denſelben, daß dieſe Grotte noch merkwürdiger iſt, als die von Guacaro in Venezuela, die von St. Patrik in Irland, von Derby in England und andere, die eines großen Rufes genießen.

Sonderbares Grab in einer Eiche.

Kürzlich fand man an einem Arme des Doubs, unterhalb Longwy bei der Inſel Jugias, eine ungeheure Eiche, deren Durchmeſſer 1,22 Metres betrug. Als man ſie fällte, bemerkte einer der Arbeiter, daß unter den Hieben ſeiner Axt ein kleines Loch ſich zeigte und immer mehr erweiterte. Da man nun nicht zweifelte, daß der Baum verdorben ſey, ſo ſägte man ihn an der Stelle ab, wo man glaubte, daß die Höhlung zu Ende gehe. Groß war aber das Erſtaunen, als man beim Durchſägen entdeckte, daß Knochen und eine große Maſſe Buchaicheln darin verborgen ſeyen. Der Maire unterſuchte das Innere dieſes ſeltſamen Grabes genau, und bemerkte, daß in der Seite der Eiche eine viereckige Oeffnung gemacht, und wieder verſtopft worden ſey mit einem Stück von gleicher Größe, deſſen wulſtige Contouren noch ſehr ſichtbar waren, und mit dem Holze des Baumes zuſammenhingen. Die Knochen, die einem Erwachſenen angehört haben müſſen, ſind verſteinert. Die Eiche ſcheint in mittlerem Alter auf dieſe Weiſe ausgehöhlt worden zu ſeyn, denn die Thüre des Grabes war in einer Dicke von 20 Centimetres mit angewachſenem Holze bedeckt. (Echo du Monde Savant vom 10 Junius.)

Die holländiſche Geſandtſchaft an den König von Aſhantee in den Jahren 1836 und 1837.

(Fortſetzung.)

Den 2 ſchickten wir wieder einen Dolmetſcher mit unſerem Stockträger an den König, um beſtimmt zu vernehmen, an welchem Tage wir unſern Einzug in der Hauptſtadt würden halten können. Einige Stunden, nachdem dieſe abgereiſt waren, kam der Neffe des Königs, einer der erſten Reichsbeamten, mit anſehnlichem Gefolge nach Eduabin an, und brachte uns von Seite Sr. Hoheit die folgende Botſchaft: der König, ſein Herr, und die Aſhantiner überhaupt hegten die höchſte Verehrung gegen den König von Holland und deſſen Unterthanen, als deren Knechte ſie ſich alle insgeſammt betrachteten; noch nie wäre ein Mann von ſo hohem Anſehen und Rang als der königliche Commiſſär mit ſo vielen Officieren und einem ſo zahlreichen Gefolge zu ihnen gekommen; darum habe der Tod ſeines Verwandten, des Königs von Kokofoe, ihm doppelten Schmerz verurſacht, weil dadurch der Einzug in Commaſſie verzögert werde, um ſo mehr, weil nach der Rückkehr Sr. Hoheit in ſeiner Reſidenz die unglücklichen Tage anfingen,*) welche ihn durchaus verhinderten, die Geſandtſchaft zu empfangen. Der König, ſo ſagte er weiter, habe ihn deßhalb abgeſandt, um den Commiſſär demüthig zu bitten, daß er ſich noch bis zum 10 Februar gedulden möge. Hierauf wurde unſererſeits erwiedert, daß Se. Hoheit einſehen würde, wie unangenehm es ſey, nach einer ſo weiten und beſchwerlichen Reiſe ſo lange aufgehalten zu werden, beſonders da die Zeit der Geſandtſchaft beſchränkt und koſtbar ſey; daß man übrigens auf die letzte Bitte keine beſtimmte Antwort geben könne, bevor nicht die heute Morgen abgeſchickten Perſonen zurückgekommen wären, und man wiſſe, welche Nachricht ſie mitbrächten. Gegen Abend kehrten die beiden Perſonen zurück, und brachten ganz dieſelbe Botſchaft, nur fügten ſie hinzu, daß Se. Hoheit in den ſchlimmen Tagen vielleicht die Geſandten jeder andern Nation empfangen haben würde, aber die ſeiner geliebten Holländer um keinen Preis. Den andern Morgen wurde alſo den Aſhantiner Geſandten wiederholt die Nothwendigkeit unſeres baldigen Empfanges in Commaſſie vorgeſtellt, und zugleich angezeigt, daß man, in Erwägung der triftigen Gründe des Königs, ſich den Aufſchub bis 10 Februar gefallen laſſen würde.

Da wir unter mehreren Gründen für die Nothwendigkeit unſeres Empfanges in der Hauptſtadt auch angegeben hatten, daß der Markt für die Menge der uns begleitenden Perſonen, die ſich auf 1000 be-

*) Der Aberglaube der Neger verbietet ihnen, an dieſen Tagen irgend eine Arbeit vorzunehmen oder Jemand zu empfangen, indem Alles, was man während dieſer Zeit verrichtet, nothwendig einen ſchlimmen Ausgang nehmen werde.

Digitized by Google

lief, ſehr karg mit Lebensmitteln verſehen ſey, erſchien den folgenden Tag der Tjuncho, oder königliche Ausrufer, und verkündete einen Befehl an die Einwohner Eduabins und aller benachbarten Kroms, nach welchem ſie, ſo lange die Ambaſſade ſich hier befinden würde, verpflichtet waren, täglich alle Lebensmittel und andern Vorrath auf den Markt zu bringen. Die Preiſe wurden feſtgeſtellt, und zugleich ein jeder, der ſich Nachläſſigkeit oder Betrug zu Schulden kommen laſſen würde, mit den nach dem Geſetz auf die Nichterfüllung königlicher Befehle beſtimmten Strafen bedroht, welche gewöhnlich für die erſte Uebertretung in dem Abſchneiden eines oder beider Ohren, und für die zweite in dem Abſchneiden von Naſe oder Lippen beſteht. Zufolge dieſes Befehls war von nun an der Markt trefflich verſehen. Den 9 Februar wurden die Geſchenke für den König in Bereitſchaft gebracht und nach dem fünf Stunden von hier entfernten Krom Kaſi vorausgeſchickt, und am Abend deſſelben Tages brachten zwei Botſchafter des Königs uns die Einladung, uns nach Kaſi zu begeben. Den 10 folgten wir dieſer Einladung; um 8 Uhr Morgens machten wir uns auf den Weg, paſſirten die Kroms Dedeſua, Konkormuſſie, Eduaſſa und Eſſuge, ſo wie fünf kleine Flüßchen, und erreichten Kaſi gegen 2 Uhr Nachmittags. Hier blieben wir den folgenden Tag, und erhielten einen Beſuch von dem Fürſten der Landſchaft Becquin, dem zweiten Vaſallen des Reichs. Dieſer war in ſeinem Kriegscoſtume gekleidet, welches in einer vielfarbigen Jacke, einem eng anliegenden Pantalon, Sandalen mit ſchweren goldenen Rändern und einer Mütze von Tigerfell, mit dem Schweife daran, beſtand. Den 12 zogen wir nach dem zwei Stunden weiter liegenden Krom Fanverhan, und erhielten dort die Nachricht, daß wir den folgenden Tag in die Hauptſtadt kommen könnten.

Endlich ſollten wir alſo das lang erſehnte Ziel unſerer Reiſe erreichen. Des Morgens um 7 Uhr begaben wir uns, nachdem wir unſere Bagage vorausgeſchickt hatten, in voller Uniform auf den Weg nach Coomaſſie, gefolgt von den Leuten, welche die Geſchenke für den König trugen. Die Hauptſtadt liegt mitten in einem Sumpfe, wo 10 bis 15 Zoll Waſſer ſtand, durch welches wir eine Viertelſtunde weit getragen werden mußten. Gegen 8 Uhr langten wir in der Vorſtadt von Coomaſſie an, doch wurden wir hier von einer ſtarken Wache aufgehalten, und gezwungen, zu warten. Der General ließ ſagen, daß wir eingeladen wären, frühzeitig zu kommen, und es daher ſehr ungeziemend ſey, uns nach ſo vielen Täuſchungen noch länger warten zu laſſen. Man ließ uns einigemal erſuchen, noch ein wenig zu warten, indem bald Se. Hoheit, bald dieſer oder jener Staatsbeamter den beſtimmten Platz noch nicht eingenommen habe, ſo daß wir endlich erklärten, wir würden, wenn man uns nicht weiter fortziehen ließe, nach Fanverhan zurückkehren. Nun erwiederte man, daß der König bereit ſey, und daß der Zug nach wenigen Augenblicken Eingang erhalten würde. Des längern Wartens müde, entſchloſſen wir uns, ohne Erlaubniß weiter zu ziehen, und bahnten uns nicht ohne Mühe einen Weg durch die Menge in folgender Ordnung: ein Corporal der niederländiſchen Beſatzung zu Elmina mit einem Guidon; der Stockträger von Elmina; ein Aſhantiner Fähndrich; der Adjunct-Commiſſär in einem von vier Negern getragenen Palankin, an jeder Seite ein Bedienter, der eine mit einem Sonnenſchirm, der andere mit einem Stuhl; der Reſident von Axim, in einem Tragkorb von zwei Negern auf dem Kopf getragen; ein Fahnenträger; das Corps Muſikanten, welche die Volkslieder ſpielten; der Commiſſär, General Verveer, in einem von vier Negern getragenen Palankin, zu ſeiner Rechten der Aſſiſtent, zu ſeiner Linken der Dolmetſcher, beide zu Fuß und in Unterlieutenantsuniform; ein weißer Bedienter in Jägerlivrée; ein Soldat mit dem Guidon; der Secretär in einem von vier Negern getragenen Palankin mit einem Negerbedienten an jeder Seite; der Arzt der Geſandtſchaft in einem Tragſeſſel von zwei Negern getragen; ein Soldat mit einem Guidon; den Zug ſchloß der Cabocéer Polo mit ſeinen Fähndrichs, ſeiner bewaffneten Mannſchaft und ſeinen Sklaven. Nachdem wir uns etwa eine Viertelſtunde durch das Gedränge hindurch gearbeitet hatten, erreichten wir zwei große unregelmäßig ineinander laufende offene Plätze, wo die Reichsgenoſſen mit ihrem Gefolge ſaßen. Hier ſtiegen wir aus unſern Palankins, und zogen in der obigen Ordnung zu Fuß weiter. Hinter dieſen Großen, die je nach ihrem Range in ledernen mit Gold, Silber oder Kupfer verzierten Lehnſtühlen ſaßen, und wovon die meiſten das obenbeſchriebene Kriegscoſtume trugen, ſtanden ihre Sklaven; zu ihren Seiten ſaßen auf Schemeln ihre erſten Bedienten. Vor ihnen ſtanden die Muſikanten, und die ſämmtliche bewaffnete Mannſchaft ſaß am Boden und hatte die Flintenkolben auf dem Schenkel geſtützt. Zwiſchen dieſen und den Großen war ein offener Raum gelaſſen, durch welchen unſer Zug ging. Wir begnügten uns, dieſe Herren mit der Hand im Vorbeigehen zu grüßen, weil ihre Zahl zu groß war, um bei einem jeden anzuhalten und ihm durch den Dolmetſcher mündlich unſer Compliment machen zu laſſen. Schon unſer ſchweigendes Defiliren vor dieſer achtbaren Reihe währte eine Stunde, und nun erſt kamen wir an einen etwas höher gelegenen von Bäumen beſchatteten Platz, wo der König von Aſhantee unter einigen ungeheuren Sonnenſchirmen ſaß. Se. Hoheit hatte einen prächtigen rothen in Silber geſtickten Mantel um die Schultern gehängt, und trug an Armen und Beinen goldene Zierrathen. Zu ſeiner Rechten ſaß ſeine älteſte Schweſter;*) ihm zur Linken ſtanden einige weibliche Verwandten, mit allerlei goldenem Schmuck umhangen; in einem Halbkreis hinter den fürſtlichen Perſonen ſtanden einige hohe Reichsbeamten, und hinter dieſen eine beträchtliche Anzahl Sklaven, von denen viele goldene Gefäße und Zierrathen in den Händen hielten. Vor dem König ſtanden einige Fetiſchgegenſtände am Boden. Hier hielten wir einen Augenblick an; dann näherte ſich der Commiſſär dem König, gefolgt von dem Reſidenten von Axim, welcher eine zu den Geſchenken gehörende orangenfarbene Fahne, worauf das königlich niederländiſche Wappen geſtickt war, neben dem Fürſten aufpflanzte; der Commiſſär machte dem König eine tiefe Verbeugung, welchem Beiſpiel wir alle folgten, und ſodann in unſern Palankinen auf einen benachbarten Platz geführt wurden, um hier den König mit ſeinem Gefolge zu erwarten.

(Fortſetzung folgt.)

Hiſtoriſche Arbeit Uſtrialows. Dieſer Geſchichtſchreiber beſchäftigt ſich ſeit längerer Zeit mit einer Geſchichte der innern Entwickelung Rußlands, und las kürzlich in der Petersburger Akademie ein hierauf bezügliches Memoire vor über den „Bauernauszug" in Rußland. Früher beſaßen nämlich in Rußland die Bauern das Recht, von einem Gutsbeſitzer zum andern ziehen zu dürfen, und erſt unter Czar Boris Godunow wurden ſie an den Boden gefeſſelt.

*) Die älteſte Schweſter des Königs iſt Königin de facto; ſie nimmt Theil an allen Berathungen, und ihr älteſter Sohn (alſo der älteſte Neffe des Königs) iſt Thronfolger.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 175.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

23 Junius 1840.

Ein Blick auf die Geſchichte der ruſſiſchen Literatur.

Hr. Newieroff, wie es ſcheint, als Lehrer der ruſſiſchen Sprache und Literatur in Riga angeſtellt, ſchrieb die nachſtehende Ueberſicht hauptſächlich für die Bewohner der Oſtſeeprovinzen, „für Leute, deren Mutterſprache das Ruſſiſche nicht iſt, ſondern die ſolches erſt ſpäter erlernen mußten;“ er hatte dabei namentlich die Zöglinge der höheren Lehranſtalten in den Oſtſeeprovinzen im Auge, und bemerkt deßhalb: „Die falſchen Anſichten über unſere Sprache und Literatur, welche ſie aus fremden Büchern und Journalen einſaugen, machten einen gewiſſen polemiſchen Ton nöthig, der bei dem Zwecke, den ſich der Verfaſſer vorgeſetzt, nicht zu vermeiden war.“ Die „Vaterländiſchen Memoiren“ (Märzheft 1840), denen wir dieß Bruchſtück entheben, machen indeß die Bemerkung dazu, daß ſie namentlich mit der Charakteriſirung der neuen ruſſiſchen und fremden Literatur nicht ſonderlich einverſtanden ſeyen, und verſprechen, ſich in kurzem ſelbſt näher mit dem Gegenſtande zu befaſſen; indeſſen ſchien uns der Aufſatz einer Mittheilung um ſo mehr werth, als der beſtimmt vorliegende Zweck, die ruſſiſche Literatur der deutſchen in den Oſtſeeprovinzen entgegenzuſtellen, ſchon an und für ſich Intereſſe erweckt.

*

Bei einem Ueberblick über die Erzeugniſſe unſerer alten Literatur und einer Vergleichung derſelben mit den hiſtoriſchen Ereigniſſen, ſieht man bald, daß die Sprache, dieß Werkzeug des geiſtigen Lebens einer Nation, gleich im Beginn von Rußlands politiſchem Daſeyn, ſich in zwei Formen zeigt, als Schrift- und als geſprochene Sprache. Die Waräger, Normannen oder Ruſſen, — welchen Namen ihnen die Geſchichtſchreiber geben mögen, — die unter den Slawen von Nowgorod und Kiew ſich niederließen, nahmen zwar die Sprache dieſer letztern an, die den Grundſtock des Volks bildeten, brachten aber, wie natürlich, viele beſondere Worte und Ausdrücke hinein, und legten dadurch den Grund zu den Unterſchieden zwiſchen der Sprache, die ſich in unſern ſchriftlichen Denkmälern erhielt, und derjenigen, die im Munde der Ruſſoſlawen lebte. Auch iſt zu bemerken daß dieſe ſlawiſche Schriftſprache keine allgemeine ſlawiſche Sprache, auch kein beſonderer Dialekt iſt, der ſich in ſeiner urſprünglichen Reinheit erhalten hätte, ſondern daß ſie nach einem griechiſchen Stempel ausgeprägt worden. Cyrill und Methodius, denen wir die ſlawiſchen Buchſtaben und den Beginn der ſlawiſchen Literatur verdanken, überſetzten die heilige Schrift in eine ihnen fremde, ſlawiſche Sprache, gaben ihr griechiſche Wendungen und Redeweiſe, und bildeten ſo gleichſam eine beſondere Sprache, das Kirchenſlawiſche, die ein Eigenthum der Geiſtlichen und Gelehrten blieb, aber nicht im Munde des Volks lebte, und dadurch von jenem Wechſel ſich frei erhielt, der, wie allem Lebenden, ſo auch der lebendigen Volksſprache eigen iſt. Das Kirchenſlawiſche, das in dieſen Formen emporwuchs, ſtellt etwas Bleibendes, faſt Unbewegliches dar, und entfernte ſich dadurch immer mehr von der gemeinen Volksſprache, die unabhängig ihrer eigenen Entwicklung folgte. Dieſe Entwicklung, dieſer Wechſel beruhte außer der Annahme warägiſcher Elemente auch auf dem Einfluß des Griechiſchen auf die Volksſprache. Allerdings zeigte ſich dieſer Einfluß vorzugsweiſe in der Schriftſprache, aber durch dieſe, durch die geiſtlichen Schriften und Gebete, ging er auch auf die Sprechweiſe des Volks über, und wuchs noch durch den Handelsverkehr mit dem oſtrömiſchen Reiche. Hier iſt aufs neue zu bemerken, daß der Gräcismus in der Kirchenſprache fortwährend herrſchte, und ſie zugleich ſeinen Formen unterwarf; in die Volksſprache trat er organiſch ein, d. h. er verſchmolz mit den übrigen Elementen. Auf die weitere Bildung unſer Volksſprache wirkte auch unſere nahe Verbindung mit Kumanen und Bulgaren, vor allem aber die zweihundertjährige mongoliſch-tatariſche Herrſchaft; erſt nach Abwerfung des Jochs dieſer Barbaren fängt ſie an, das bunte Durcheinander dieſer Aufnahme fremder Wörter aufzugeben, ſie entwickelt ſich von innen heraus, und nimmt polniſche Worte an, die ſie ruſſificirt und in ihre Formen verſchmilzt.

Wo zwei Sprachen waren, konnten leicht auch zwei Literaturen ſeyn. In der That waren auch die Erzeugniſſe unſerer alten Literatur, die ausſchließlich aus Chroniken, geiſtlichen Sendſchreiben, Hirtenbriefen und hiſtoriſchen Schilderungen be-

Digitized by Google

ſtanden, immer mehr oder minder dem Volke fremd, das ſein eigener Literatur in lebendiger Sprache hatte; dieß waren Volksgeſänge, Sagen und ähnliche im Munde des Volks lebende Erzeugniſſe.

Dieß Vorhandenſeyn zweier Literaturen hat eine äußere Aehnlichkeit mit der Geſchichte der weſteuropäiſchen Civiliſation, da in Frankreich, Deutſchland und den übrigen Ländern die Gelehrten vorzugsweiſe in der dem Volke unverſtändlichen lateiniſchen Sprache ſchrieben, während die Volksſprache ihre Troubadoure und Minneſänger hatte. Aber im Weſten miſchen ſich dieſe Literaturen nicht nur nicht, ſondern die gelehrte oder lateiniſche Sprache unterſtützte auch die Entwicklung der Volksſprache, denn lateiniſch waren nicht bloß die ſcholaſtiſchen Diſſertationen, die Chroniken und Legenden geſchrieben, ſondern auch eine reiche durchgebildete claſſiſche Literatur, die dem Weſten als Vorbild und Malzeichen diente. Die Religion und die bürgerlichen Einrichtungen machten die Erlernung der lateiniſchen Sprache den weſtlichen Völkern unentbehrlich; dadurch verbreitete ſich unwillkürlich auch die Kenntniß der claſſiſchen Autoren, welche dazu dienten, Europa geiſtig zu vereinen. Alle die verſchiedenen Völker arbeiteten auf ein und dasſelbe Ziel los, und die Arbeit des einen eignete ſich vermittelſt der ihnen allen gemeinſamen Sprache leicht auch das andere zu. So war aber nicht das Verhältniß des Kirchenſlawiſchen zur Volksſprache; es waren dieß keine beſondern Sprachen, ſondern zwei einander nahe ſtehende Dialekte, in denen ein und dasſelbe Volk einen und denſelben Gedanken ausdrückte. Hier war nicht nur keine Reibung der Ideen und Gedanken, ſondern der ſpärliche geiſtige Vorrath eines und desſelben Volks ſpaltete ſich in zwei einander verwandte, dennoch aber einander hinreichend fern ſtehende Theile, und das Kirchenſlawiſche, das uns mit keinem Volke in nahe Verbindung brachte, bot uns auch keine Vorbilder der Literatur, und beſaß auch weit nicht die innere Vollkommenheit, welche die Europäer an der vollſtändig durchgebildeten lateiniſchen Sprache fanden.

Wir wollen hier auch noch auf andere Erſcheinungen hinweiſen, welche die Verſchiedenheit Rußlands von dem europäiſchen Weſten begründen, die geiſtige Entwicklung des erſteren verzögerten, demſelben aber zugleich auch eine völlig originelle abgeſonderte Eigenthümlichkeit und Nationalität gaben.

Nationen bilden ſich nicht anders als durch den Verkehr mit andern Nationen, durch den Austauſch der Ideen und Meinungen, durch eine geiſtige Reibung. Ein von allen andern geſchiedenes, auf ſeine eigenen Hülfsquellen angewieſenes Land, wird nie ſonderliche Fortſchritte auf der Bahn der Civiliſation machen, ſondern vielmehr gleich einem eingeſchloſſenen Baum aus Mangel an Luft und Licht zu Grunde gehen. Ueberblicken wir die Geſchichte unſeres Vaterlandes, ſo finden wir, daß es der Vortheile eines ſolchen Gegenſatzes ermangelte. Allerdings traten in ſeinen Verband zwei Hauptelemente, das ſlawiſche und das ruſſiſche oder normanniſche, aber beide befanden ſich noch in gleichem Zuſtande der Kindheit, der geiſtige Gegenſatz beſtand ſomit nicht, und die Slawen konnten bei den Ruſſen nichts lernen, vielmehr die Ruſſen bei den Slawen. So war es nicht im Weſten: die deutſchen Völker, voll moraliſcher Kraft, Männlichkeit und geiſtiger Friſche, verſchmolzen mit den unter Roms Herrſchaft zu Römern umgewandelten Völkern, die eine entwickelte Civiliſation hatten, Literatur und Künſte, alle Grundbedingungen eines gebildeten Lebens beſaßen, aber die moraliſchen Eigenſchaften verloren hatten, an denen eben die Deutſchen reich waren. So vervollſtändigten ſich beide Elemente gegenſeitig. Die alte Civiliſation ging unter in dem Lärm des Kampfes und der Völkerzüge, aber ihre Aſche diente noch als Samen, der in den fruchtbaren Boden des deutſchen Geiſtes fiel und üppige Früchte trug. Außer dieſem wichtigen Vorzug, den die weſtlichen Staaten vor Rußland gleich in ihrem Entſtehen voraus hatten, hatten ſie auch noch locale Vortheile. Es iſt bekannt, welchen unfaßbaren, aber doch bedeutenden Einfluß Land und Klima auf die Entwicklung und das Leben der Völker haben, und wer will bezweifeln, daß Weſteuropa tauſendmal mehr Mittel zur Entwicklung darbietet, als das öſtliche? Die Mannichfaltigkeit der Natur erzeugt Mannichfaltigkeit in den Bedürfniſſen und Begriffen des Menſchen, unſere Natur aber iſt nicht freigebig: dabei ſind in Weſteuropa auf einem kleinen Raume viel mannichfaltigere Nationalitäten angeſiedelt, es fanden weit mehr Verbindungen, weit mehr Bewegung und Reibung unter ihnen ſtatt, während Rußland eine weite Waldöde darbot, auf welcher finniſche und litthauiſche Stämme zerſtreut waren, und von denen die Ruſſen, ſo wenig wie von den Völkern, welche die ſüdruſſiſchen Steppen durchzogen, und die ſüdliche civiliſirte Welt durch ihre Einfälle erſchütterten, etwas entlehnen konnten. Griechenland, das uns den Glauben gab, wirkte nur aus der Ferne auf uns, und war überdieß ſo alt und kraftlos, daß es nicht als Lehrer und Bildner eines jungen, kraftvollen, von ihm durch Meere und wilde Völkerſchaften getrennten Volkes dienen konnte. Nichts deſto weniger fiel von Griechenland der erſte Same der Civiliſation auf unſern heimathlichen Boden, zu deſſen Entwicklung aber eine kräftige äußere Thätigkeit oder innere Ruhe und Frieden nöthig geweſen wären. Zum Unglück hatte Rußland weder das eine noch das andere. Von Europa geiſtig geſchieden durch Sprache und Religion, getrennt von ihm durch das feindliche Polen, mußte es ſeine äußere Thätigkeit auf Kriege mit den Polowzern beſchränken, während es im Innern durch wilde Bürgerkriege zerriſſen wurde, wo die Menſchen nicht für eine Idee, wie im Weſten beim Kampfe zwiſchen dem Papſt und der weltlichen Gewalt, nicht für den Glauben, nicht für das Vaterland und deſſen Unabhängigkeit, ſondern für nichtswürdige fürſtliche Streitigkeiten ihr Leben verloren. Endlich wurde es die Beute der öſtlichen Barbaren, und zwei ganze Jahrhunderte lang ſeufzte es unter dem laſtenden Joche der Knechtſchaft, während welcher es viele orientaliſche Charakterzüge annahm, die ſich in ſeiner Sprache, ſeinen Sitten, ſeiner Lebensweiſe, ſeinen Einrichtungen und ſeinen Gewohnheiten ausprägten. Aber dieſe Züge, welche ſich mit den Grundelementen ſeines Charakters verſchmolzen, bildeten auch ſeine Individualität, ja man kann keck ſagen, ſie legten den Grund zu ſeiner Größe,

Digitized by Google

indem ſie ihm die Beſtimmung anwieſen, zwiſchen Europa und Aſien als Vermittler aufzutreten, und den ſeelenloſen orientaliſchen Koloß aufs neue zu beleben.

Während Rußland unter der Laſt ſeiner innern Kämpfe und des aſiatiſchen Jochs faſt erlag, entwickelte ſich das Leben im Weſten regelmäßig und frei. Karl der Große hatte faſt ſämmtliche germaniſche und romaniſche Stämme unter ſeine Monarchie vereinigt, doch ſchien dieß nur dazu zu dienen, daß ſie ihre Individualität beſſer kennen lernten, und nach ihrer Trennung die Bahn ihrer Entwicklung ſelbſtſtändig betreten konnten. Kaum war Karls Monarchie zerfallen, ſo vereinte die phantaſtiſche Idee der Befreiung des heiligen Grabes die getrennten Nationen wieder, nicht mechaniſch, wie unter Karl, ſondern geiſtig, durch ein gemeinſames Streben nach Einem Zweck, mit Beibehaltung der bereits erkannten Individualität. Dieſer mannichfaltigen, aber durch Ideen, Streben und Bildung einigen Maſſe ſtand ein kräftiges, edles, gebildetes Volk, die Araber, gegenüber, deſſen Bekämpfung Europa geiſtig hob, ſtatt es niederzudrücken, wie Rußland der Kampf mit den Mongolen. Und während Europa durch den Flug einer jugendlichen Phantaſie nach Oſten gelockt wurde, entſpann ſich im Innern durch das Aneinanderſtoßen der kirchlichen und weltlichen Gewalt ein phyſiſcher und geiſtiger Kampf, ein Kampf des Kaiſers mit dem Papſte, und der bürgerlichen Freiheit mit der Bedrückung durch das Feudalweſen. Während ſomit Rußland, dem ſchon durch ſeine Zuſammenſetzung die Vortheile des Weſtens fehlten, ſeine Kräfte in nichtswürdigen innern Zänkereien erſchöpfte, kämpfte Europa für Ideen, welche unwillkürlich mit ſeinem ganzen Weſen verſchmolzen, und die Anfänge ſeiner geiſtigen Entwicklung unterſtützten.

(Fortſetzung folgt.)

Etwas über die Geologie der Pampas.

(Bulletin de la Soc. géol. Mars 1840.)

Hr. Alcide Orbigny theilte der Geſellſchaft einen Brief des Hrn. Villardebo, Director des Muſeums von Montevideo, mit, worin dieſer eifrige Naturforſcher ihm die Entdeckung eines ungeheuren foſſilen Knochens im Bette des Arroyo Negro (Departement Paiſandu) mittheilt. Der Knochen ſcheint ein Schulterblatt eines großen Cetaceen, und iſt um ſo gewiſſer foſſil, da der Fundort 120 Leguas vom Meere entfernt iſt. In der Banda Oriental, wenigſtens in ihren ſüdlichen Theilen, iſt der geologiſche Beſtand des Bodens ſehr einfach. Verhärteter Thon, der Knochen des Megalonyx und Megatheriums enthält, deckt die Ufer des Plata, und nur in großen Zwiſchenräumen ragen granitiſche Felsſpitzen hervor. Dieſer Thon, der das Baſſin der Pampas bildet, ſetzt ſich ohne Unterbrechung faſt auf der ganzen Küſte fort, und ſelbſt bis auf einige Entfernung ins Innere, wo er auf tertiärem Boden ruht, in welchem Trichterfiſche und Auſtern ſich in großer Menge finden. In dieſem tertiären Boden wurde offenbar der Knochen gefunden. Das Factum war um ſo intereſſanter, als dieſelben Schichten ſich auf dem ganzen Umkreiſe des Baſſins der Pampas bis nach Patagonien hin finden, und die Auffindung von Reſten der Cetaceen in der Banda Oriental die Uebereinſtimmung mit demſelben Terrain in Patagonien beweiſen würde, da man dort in den ſteilen Uferfelſen (falaises) mehrere Knochen dieſer großen Säugethiere gefunden hat.

Die holländiſche Geſandtſchaft an den König von Aſhantee in den Jahren 1836 und 1837.

(Fortſetzung.)

Alsbald erſchienen zahlreiche Abtheilungen bewaffneter Neger, von einigen Großen unter Sonnenſchirmen gefolgt, die grüßend an uns vorbeizogen; jeder derſelben hatte oben an ſeinem Sonnenſchirm ein goldenes Emblem, welches ſein Amt und ſeinen Rang bezeichnete; ſo hatte der General eine Piſtole, der Schatzmeiſter ein Vorlegeſchloß, der Oberkoch einen Löffel u. ſ. w.; ferner war jeder nach ſeinem Rang von einer gewiſſen Anzahl Sklaven, Pfeifenträgern und Muſikanten begleitet. Ehe der König ſich näherte, paſſirten bei uns 68 große Sonnenſchirme mit Anführern und Beamten von verſchiedenem Rang. Als dieſer Zug vorbei war, ſah man ſieben Sonnenſchirme ganz nahe bei einander anrücken, unter welchen ſich der König befand, gefolgt von einer Menge Hofbeamten, Kriegern, Sklaven und Muſikanten; vor ihm her gingen Diener mit großen goldenen und ſilbernen Gefäßen. Bei dem Herannahen des Königs erhoben wir uns von unſern Sitzen, und reichten ihm die Hand, während unſer Muſikcorps das Volkslied anſtimmte, wovon man jedoch vor dem ohrenzerreißenden Lärm, den die Aſhantiner Muſikanten machten, nichts vernahm. Darauf folgten die Königin, des Königs Schweſter, eine große Zahl weiblicher Verwandten und einige Weiber des letztverſtorbenen Königs; ferner die Fetiſchprieſter mit weiß bemaltem Oberleib und Antlitz, welche in kupfernen Becken unter weißen Netzen heilige Gefäße und andere Gegenſtände ihrer Verehrung auf dem Kopfe trugen. Wir bemerkten, daß dieſe einen ſehr ſchwankenden Gang hatten, und ſich anſtellten, als ob ſie an Entkräftung litten, welches, wie man uns ſagte, ein günſtiges Vorzeichen ſey, indem dieſes jedesmal ſtattfinde, wenn der Fetiſch ihnen etwas Gutes zeigte oder weiſſagte. Zuletzt zogen noch 49 Sonnenſchirme an uns vorüber, ſo daß deren Geſammtzahl 117 betrug. Die Anzahl der zu jedem Sonnenſchirm gehörenden bewaffneten Mannſchaften ſchätzten wir durchſchnittlich auf 400; es waren demnach 46,800 Mann unter den Waffen, und wenn man die Sklaven und übrigen Leute bei jedem Schirm auf 180 ſchätzt, ſo erhält man im Ganzen 67,860 Mann. Dieſe langweilige Ceremonie währte bis Nachmittags vier Uhr. Nach dem Ablauf derſelben geleiteten einige aus des Königs Gefolge uns nach dem neuen abſichtlich für uns erbauten Haus, auf welchem, ſo wie auf dem königlichen Palaſt, während der ganzen Zeit unſeres Aufenthaltes die holländiſche Flagge wehte. Wir fanden dort bereits einige Geſchenke, beſtehend in einem Schaf, Yams, Zwiebeln, Bananen und Palmwein.

Den folgenden Morgen wurden die Geſchenke für den König ausgepackt und in Ordnung gebracht, worauf einige vom König zu uns geſandte Perſonen dieſelben in Augenſchein nahmen, und uns benachrichtigten, Se. Hoheit werde uns gegen Mittag empfangen, um ihm die Geſchenke zu überreichen. Zur beſtimmten Stunde zogen wir, mit den Muſikanten voraus, nach dem königlichen Palais, einem hohen, aus Stein gebauten Haus, deſſen Thor wir verſchloſſen fanden. Wir ſetzten uns auf unſere mitgebrachten Stühle, während der General einen Botſchafter abſandte, um zu bitten, daß man uns einlaſſen

Digitized by Google

möchte, weil wir an dieſem höchſt unpaſſenden Ort nicht zu warten geſonnen ſeyen, ſondern zurückkehren würden, bis man uns ſagen ließe, daß der König fertig ſey. Ein königlicher Diener erſuchte uns, noch einige Augenblicke zu verziehen, ließ jedoch, als wir uns anſchickten zurückzukehren, die Thore öffnen. Als wir indeſſen bemerkten, daß wir uns jetzt erſt auf dem Vorhofe des Palaſtes befanden, und daß die übrigen Thüren verſchloſſen blieben, gab der General Befehl zurückzukehren, und ließ den Secretär mit einem Dolmetſcher dableiben, welche, wenn der Eingang nicht innerhalb zehn Minuten geſtattet würde, uns mit den Geſchenken folgen mußten. Alsbald verfügten ſich einige hohe Beamten zu uns, welche uns baten, zu Sr. Hoheit zu kommen, und die ſtattgefundene Verzögerung damit entſchuldigten, daß die europäiſche Berechnung der Stunden ihnen durchaus unbekannt wäre, und der König erſt nach ſeine Großen hätte zuſammenrufen müſſen. Wir hielten ihnen das Beleidigende einer ſolchen Behandlung vor, und erklärten, nicht eher wieder nach dem Palais gehen zu wollen, bis wir von den zurückgelaſſenen Officieren die Nachricht erhalten hätten, daß man völlig bereit ſey, uns zu empfangen. Als dieſe Nachricht gekommen war, machten wir uns zum zweitenmal auf den Weg. Wir paſſirten die beiden Thore, und kamen nun auf einen Hof, wo Se. Hoheit unter einigen Bäumen und Sonnenſchirmen ſaß, mit ſeiner Schweſter zur rechten und einigen weiblichen Verwandten zur linken Seite. Vor ihm ſaßen in einem Halbkreis die Reichsgroßen und hinter ihm einige bewaffnete Sklaven. Zwei Soldaten der königlichen Leibwache trugen europäiſche Uniformen und waren mit Karabinern bewaffnet. Wir näherten uns dem König bis auf drei Schritte, machten eine Verbeugung, ſetzten uns auf die mitgebrachten Stühle, und nun ließ der Commiſſär durch den Dolmetſcher und den königlichen Sprecher (denn der König von Aſhantee führt niemals in Perſon das Wort) wiſſen, daß er von Sr. Maj. dem König der Niederlande abgeſandt ſey, um die Bezeugung der aufrichtigſten Freundſchaft zu überbringen, und als Beweiſe davon einige Geſchenke anzubieten. Unſere Sklaven brachten nun herbei: 1) eine Kiſte Malagawein; 2) ein Flaſchenfutter von Mahagonyholz mit feinen Liqueurs; 3) ein Käſtchen, in welchem zwei prächtige Piſtolen mit Zubehör; 4) ein mit Silber beſchlagenes Käſtchen von Roſenholz, worin eine mit Gold eingelegte Jagdflinte; 5) einen künſtlich gearbeiteten verſilberten Helm und Harniſch mit goldenen Zierrathen. Vorzüglich dieß letztere Geſchenk ſchien dem König und allen Anweſenden zu gefallen; auf ſeine Bitte legte der Reſident von Arim beides an, und nun konnte Se. Hoheit ſeine Verwunderung und Freude nicht verbergen; er ſteckte beide Daumen in den Mund und ſchrie einigemale laut auf. Er fragte, ob der Harniſch ohne Epaulets getragen werden könne, worauf der General ihm ein Paar anbot, welche natürlich nicht ausgeſchlagen wurden. Se. Hoheit bezeugte ſein Leidweſen über den Aufenthalt, den wir erlitten hatten, und ſeine Furcht, daß die Engländer etwas davon vernehmen würden. Hierüber beruhigte ihn der General, fügte jedoch hinzu, daß die Holländer gewohnt wären, die Thüren ihrer Freunde offen zu finden, und daß ſie diejenigen ihrer Feinde mit Gewalt zu öffnen wüßten. Schließlich bat er um Erlaubniß, dem König, als Beweis der Freundſchaft, die Hand drücken zu dürfen, welches Se. Hoheit gnädig zugeſtand. Nach den üblichen Ceremonien kehrten wir in unſere Wohnung zurück.

Den 15 Februar war des Königs Geburtstag, an welchem die Hofetiquette verbot, Beſuche anzunehmen.

Den 16 wurde beſchloſſen, gegen Mittag dem König wieder einige Geſchenke anzubieten. Um halb ein Uhr wurden wir bei Sr. Hoheit vorgelaſſen, und brachten ihm die folgenden Geſchenke: 1) die früher verſprochenen Epaulets; 2) ein Käſtchen mit Pulver und Schrot; 3) ein Käſtchen mit chineſiſchen Fächern; 4) ein Käſtchen mit Parfumerien und feiner Seife; 5) eine Kiſte Champagner; 6) eine mit eingemachten Früchten; 7) eine Kiſte mit 40 Ellen goldenen und 60 Ellen ſilbernen Franzen, 40 Ellen goldenen breiten Galon und einiges Silberzeug; 8) ein Stück ſcharlachrothes Tuch und 9) eine große Pſyche (Toilettenſpiegel) welche Se. Hoheit unter lebhaften Dankbezeugungen gegen Se. M. den König der Niederlande annahm. Darauf ließ er ein Tiſchchen mit Wein und Branntwein vor uns hinſtellen, und wir tranken ein Glas Wein auf ſein Wohlergehen, welchen Toaſt er mit einem Pocal holländiſchen Genever erwiederte. So wie das vorigemal, ließ er uns auch jetzt wieder durch zwei Soldaten ſeiner Leibwache nach Hauſe begleiten. Gegen 5 Uhr benachrichtigte man uns, daß Se. Hoheit einige Große mit Geſchenken für uns abgeſchickt hatte, und wir ließen daher die Zelte vor unſerem Haus aufſchlagen, um ſie dort zu erwarten. Acht Perſonen vom Hofſtaat, von vier Sprechern begleitet, kamen, uns die Geſchenke anzubieten: für den General 6 Unzen 8 Engl Goldſtaub; für den Adjunct-Commiſſär 2 Unzen 8 Engl; den Secretär, Reſident und Arzt zuſammen 4 Unzen 8 Engl; dem Aſſiſtent und Dolmetſcher zuſammen 1 Unze 2 Engl u. ſ. w.; im Ganzen 16 Unzen 9 Engl — alles in ſchönen ſeidenen Läppchen; ferner einen Ochſen, ein Schwein, ſechs Schafe, zehn Perlhühner, 200 Hühnereier, zehn Sklaven beladen mit Ananas, acht mit Zuckerrohr, ſechs und vierzig mit Yams, vierzehn mit Droatjes (einer Art Nüſſe), vierzehn mit allerlei Gemüſen, tauſend fünf und zwanzig mit Bananen, ein und zwanzig mit Brennholz und zwei mit Palmwein, im Ganzen 1158 Träger, welche alle, Mann für Mann, dieſe Geſchenke an dem ihnen angezeigten Ort in unſerer Wohnung niederlegten. Mittlerweile liefen einige Paſſenreiſſer, meiſt Zwerge oder Bucklige, vor den Zelten hin und her, um uns zu amuſiren. Nachdem Alles abgelaufen war, ſchickten wir den Reſidenten von Arim mit zwei Dolmetſchern, um Sr. Hoheit unſern Dank zu bezeugen.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Vulcaniſche Erſcheinung im Departement du Nord. In der Nacht vom 23 auf den 24 Mai hat ſich an mehrern Orten der Boden unter furchtbarem Krachen geſpalten, und bietet nun Höhlungen von 25 Metres Tiefe dar. Man iſt über die Folgen dieſes Ereigniſſes, das bedeutenden Schaden anrichtete, keineswegs ruhig. (Echo du Monde Savant vom 10 Junius.)

•

Vervollkommnung der Lithographie. Hr. Perrot aus Rouen ſoll eine wenig complicirte Maſchine erfunden haben, vermittelſt deren man von einer Steinzeichnung in 10 Stunden 3600 bis 4800 gute Abdrücke machen kann, ſtatt wie bisher nur 5 bis 600. (ibid.)

•

Neue antarktiſche Expedition. Hr. Enderby, der ſchon ſo viel zur Kenntniß der antarktiſchen Meere beigetragen, rüſtet eine neue Expedition aus, die von einem Capitän Mapleton geleitet werden ſoll. (Engl. Bl.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 176.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

24 Junius 1840.

Die engliſche Staatskirche und die Colonien.

Wenn die alten Völker Colonien ausſandten, ſo gingen auch die Götter mit, und ein ganzer, in Haupt und Gliedern ſchon fertiger Staat ließ ſich auf der fremden Erde nieder: meiſt wuchſen ſie raſch empor, und wurden oft in kurzem mächtiger als der Mutterſtaat. Der Grund lag wohl in zwei Dingen: erſtens darin, daß die Colonien den reichen angeſehenen Bürgern eben ſo viel Anziehendes darboten, als das Mutterland, und zweitens in der Einheit der Religionslehre. Was den erſten Grund betrifft, ſo wollen wir hier nicht nachweiſen, weßhalb die von Europa ausgezogenen Colonien lange Zeit und noch jetzt die Zuflucht der ärmſten oder der verdächtigſten Claſſe des Mutterlandes waren, wenn nicht gerade, wie bei den Pilgervätern, religiöſer Fanatismus ſie austrieb; dieß würde uns hier zu weit führen, aber der zweite Punkt iſt um ſo wichtiger, weil die Coloniſationswuth mit dem Glaubenskampf im Mutterlande zuſammenfiel, und ſomit den neuern Colonien — wenigſtens den engliſchen, denn in den romaniſchen blieb, wie im Mutterlande, der Katholicismus herrſchend — gerade das gebrach, was die alten vorzugsweiſe auszeichnet. Die Folge war eine gänzliche Aufhebung aller Glaubenseinheit, und eine unermeßliche Zerſplitterung der Secten, die endlich da, wo ſie am weiteſten getrieben wurde, in den Vereinigten Staaten von Nordamerika, zu einem Klimax gediehen ſcheint, der eine neue Umwandlung vermuthen läßt.

Indeß iſt das Rad der Erſcheinungen dieſer Art noch keineswegs abgelaufen. Nordamerika gab England ſeine Glaubenszerriſſenheit zurück: ſeit dem Unabhängigkeitskriege ward der Kampf der Secten gegen die Staatskirche von Jahr zu Jahr heftiger, und die Forderung einer Trennung der Kirche vom Staate dringender. Vergebens hat ſich die Staatskirche mit ihren Anhängern dieſem Strom entgegengeſtemmt, vergebens hat man in Ober-Canada der Staatskirche je den ſiebenten Theil aller Ländereien eines Diſtricts vorbehalten; man hat gegen dieſe Schranke angekämpft, bis die Regierung in der neueſten Zeit genöthigt war, ſie aufzuheben, und die vorbehaltenen Ländereien faſt für Gemeingut zu erklären. Auffallend iſt jedoch, welche Folge dieſes Ankämpfen auf die Kirche in England gehabt hat: ſonſt ziemlich indolent, iſt ſie zu neuen Anſtrengungen erwacht, und mit den Secten in eine Art Concurrenz geiſtlicher Bemühungen getreten; ſonſt zehrte ſie träge von ihrem Einkommen, und ließ ſich vom Staate Privilegien in den neuen Colonien ertheilen, ohne dieſelben auch nur zu benützen. Jetzt iſt dieß anders: in einem Briefe des Biſchofs von London an den Erzbiſchof von Canterbury ſind Anſichten ausgeſprochen, die man noch vor wenigen Jahren für rein abgeſchmackt und unausführbar gehalten hätte. Der Biſchof ſchlägt vor, daß, wo irgend Mitglieder der Staatskirche ſich anſiedeln, auch die Kirche in ihrem ganzen Umfang (in all its integrity) ſich unter ihnen niederlaſſen ſoll. Jede neue Colonie ſoll gleich im Beginn ihrer Laufbahn „nicht nur ihre Pfarrgeiſtlichen, ſondern auch ihre Biſchöfe und Rectoren haben, um das Ganze zu leiten und zu überwachen.“ Nicht der Staat ſoll die Mittel hiezu liefern, ſondern ſie ſollen durch freiwillige Beiträge aufgebracht werden, und zwar will man dieſe Beiträge dazu benützen, gleich den andern Coloniſten Land anzukaufen, und da dieß in kurzem an Werth zunehmen muß, ſo ſoll es dann wieder verkauft und neue, bedeutendere Ländereien für den Erlös angekauft werden.

Es iſt kein Zweifel, daß wenn eine ſolche Maaßregel conſequent durchgeſetzt wird, der Beſtand einer Kirche ſich befeſtigen muß, und die Glaubenszerriſſenheit in den Colonien wo nicht ganz, doch großentheils aufhören wird. Auch auf die bürgerliche Ordnung kann dieß in ſofern bedeutend einwirken, als die Einheit und größere Pracht des Gottesdienſtes die Gemeindeglieder zu einem größern Beiſammenleben führen wird. In wie weit die neben der engliſchen Staatskirche beſtehenden Secten, und wie die katholiſche Kirche dabei fahren werden, das ſind Dinge, über die ſich noch nichts ſagen läßt, für jetzt iſt nur ſo viel wichtig und beachtenswerth, daß man in den neu zu gründenden Colonien, oder Staaten, wenn man will, dem Princip kirchlicher Einheit über die Glaubenszerriſſenheit den Vorrang zu verſchaffen bemüht iſt.

Digitized by Google

Ein Blick auf die Geſchichte der ruſſiſchen Literatur.

(Fortſetzung.)

Es iſt unnöthig, dieſe Parallele weiter fortzuſetzen, und wir erwähnen nur noch, daß Rußland, während Wikliff und Huß ihre Stimmen erhoben, noch unter dem ſchweren Joch aſiatiſcher Nomaden ſeufzte, einem Joch, das alle Möglichkeit einer intellectuellen Entwicklung vernichtete, und daß, als Europa den Weg nach Indien auffand, eine neue Welt entdeckte und die Reformation durchſetzte, Rußland, durch das feindliche Polen von Europa geſchieden, nicht nur die Reſultate der beiden erſten Ereigniſſe nicht benützen konnte, ſondern gerade erſt aus ſeinem mongoliſchen Joche hervorging, und ohne noch den unreinen Stand, der davon zurück geblieben, abgeſchüttelt zu haben, in die eiſernen Hände Johann des Schrecklichen fiel, deſſen krankhafter Argwohn und furchtbare Grauſamkeit der innern Kraft keine Entwicklung verſtattete, ja nicht einmal frei athmen ließ. Vergebens ſucht man in der neuern Geſchichte Europa's einen Fürſten, der durch ſeinen Charakter ſo viel Jammer über ſeine Unterthanen brachte, wie Johann. Ludwig XI war grauſam, aber nicht aus Laune, ſondern aus Berechnung, und ſeine Grauſamkeit war Frankreich nützlich, indem ſie es von den ſtörriſchen Vaſallen befreite, und die einzelnen Theile zu einem feſtern Ganzen verband; die Grauſamkeiten Johanns waren die Krämpfe einer geiſtigen Krankheit, die das Volk verpeſtete, und in ſeinem Geiſt eine gewiſſe Starrheit und Fühlloſigkeit erzeugte. Kaum war Johann todt, kaum war Rußland aus ſeinem Schrecken und ſeiner Erſtarrung herausgetreten, ſo erhob ſich aufs neue mit furchtbarer Kraft eine bedeutende Streitfrage: ſoll Rußland oder Polen beſtehen? wo ſoll ſich das ſlawiſche Leben entwickeln, an den Ufern der Moskwa oder der Weichſel? Dieſe Frage nahm alle Kräfte des Volkes in Anſpruch, weil es ſich um ſein Daſeyn handelte, und nur dann erſt, als nach harten Anſtrengungen und Opfern Rußland ſein Daſeyn gerettet hatte, konnte ſeine geiſtige Entwicklung beginnen. Aber ſeine Elemente, durch die orientaliſche Knechtſchaft und die daraus herfließende Unbehaglichkeit erſtickt, konnten ſich nicht anders äußern und ihre Entwicklung beginnen, als beim Zuſammenſtoß mit irgend einer reifen und kräftigen Civiliſation, namentlich beim Verkehr mit dem Weſten. Aber die Wege dahin waren verſperrt durch Polen, Livland und Schweden, welche gleichmäßig wünſchten, daß Rußland in politiſcher und geiſtiger Kindheit bleiben ſolle; eine kräftige Hand war nöthig, um von Rußland die aſiatiſche Hülle abzureißen, ſeinen ſchlummernden Geiſt zum Leben zu erwecken, und ſeine Thätigkeit durch Verbindungen mit dem Weſten zu unterſtützen. Alles dieß that die gewaltige Hand Peters, welcher mit dem Schwert die uns vom Weſten trennende feindliche Mauer durchbrach, und die erſten Strahlen des wohlthätigen Lichts, das durch die von Peter durchgebrochene Breſche drang, entzündeten den Geiſt der Aufklärung und belebten die Elemente unſeres intellectuellen Lebens. Von Peter gepflanzt ſchlug es tiefe Wurzeln, welche ſchöne Früchte verſprachen. So exiſtirt das geiſtige und intellectuelle Leben Rußlands im Grunde erſt ſeit Peter; vorher war Rußland verborgen unter einem ihm nicht eigenthümlichen Aſiatismus. Mit Petern beginnt auch die ruſſiſche Literatur, weil unter ihm die erſten Verſuche gemacht wurden, den Samen der Bildung in den Volksboden zu pflanzen durch Unterricht des Volks und die Aufnahme ſeiner Sprache als Schriftſprache, was bisher nur das ihm halbfremde Kirchenſlawiſche war.

Betrachtet man aufmerkſam den von uns geſchilderten Gang der geſchichtlichen Begebenheiten, ſo wird man erkennen, wie unbillig der Vorwurf iſt, den einige übelgeſinnte fremde Schriftſteller Rußland machen, daß es einer höhern geiſtigen Entwicklung unfähig ſey. Kann man von einem Knaben, der kaum ein geiſtiges Leben begann, die Kenntniſſe und Erfahrungen eines Greiſen erwarten? Rußland aber iſt im Verhältniß zum übrigen Europa ein Knabe, der das ABC der Bildung begann, als der Weſten ſchon auf ihrer Höhe ſtand. Dieſer Knabe iſt übrigens an Geiſt und Körper kräftig genug, daß er in der Morgenröthe ſeines Lebens ſich die Weisheit ſeiner Lehrer anzueignen verſtand. Rußland ſeine langſame Entwicklung vorwerfen, iſt ein Unſinn, denn wer hat in anderthalb Jahrhunderten mehr gethan? Es hat allerdings ſpät begonnen, allein ein Staat kann ſein geiſtiges Leben nicht früher anfangen, als bis ſeine materielle Maſſe gereift iſt. Dieſe Reife hängt von Umſtänden ab, die größtentheils ganz äußerlich ſind. Wir haben erſt mit Peter zu leben angefangen, und erſt über die letzten anderthalb Jahrhunderte hat Rußland Rede und Antwort zu geben: ſie kann nur zu ſeinem Vortheil ausfallen, denn kein Staat hat ſich ſo raſch entwickelt. Amerika läßt ſich nicht damit vergleichen, denn die Vereinigten Staaten ſind eine Colonie, die reife Ideen mit hinüber genommen hat, die ſich nicht mit den Eingebornen vermiſchte, und nur ihren Wohnort änderte, ein Land ohne Geſchichte, folglich ohne organiſche Entwicklung, mit Einem Worte, Amerika ſtellt uns nur ein erneuertes, kein neues Leben dar, denn zu einem neuen Leben iſt ein neuer Körper unentbehrlich: er wächst und entwickelt ſich mit der Zeit, wie dieß mit Rußland der Fall war, das ſich acht Jahrhunderte auf ſeine Laufbahn vorbereitete, und eine lange materielle Entwicklung zeigt, welche den Samen einer originellen, ſelbſtſtändigen Entwicklung tief ausſtreute. Dieß Leben entzündete ſich endlich, durch den Zuſammenſtoß mit dem europäiſchen, zur hellen, unauslöſchlichen Flamme, deren lebendiges Licht ſich mit einer Raſchheit verbreitete, wovon ſonſt die Geſchichte kein Beiſpiel aufführt.

Wie das geiſtige Erwachen Rußlands, ſo datirt ſich auch ſeine Literatur erſt aus den Zeiten Peters. Indeß beſtand doch ſchon vor Petern eine gewiſſe ſlawiſche Literatur, Lieder und Volksſagen; wohin verlegen wir dieſe? die erſtere, nämlich die ſlawiſche Literatur, gehört zur Geſchichte der ſlawiſchen Sprache, welche nicht ruſſiſch, ſondern nur deſſen Wurzel iſt; die letztere, nämlich Geſänge und Sagen, und andere Erzeugniſſe des Volksgeiſtes, nebſt dem Inhalt der kirchenſlawiſchen Literatur, gehören zur Geſchichte der Bildung Rußlands, und in der Literärgeſchichte betrachtet man ſie nur als Elemente einer Na=

Digitized by Google

tionalliteratur, da ſie ſolche nicht ſelbſt bilden, ſondern nur glänzende Bruchſtücke, der kunſtloſe Ausdruck des Gefühls ſind, aber keine Literatur, unter der man das Hervortreten des Volksgeiſtes in ſteter intellectueller Thätigkeit, in fortſchreitender Entwicklung, mit klarem beſtimmten Zweck, verſteht, eine Thätigkeit, wobei das einfache, ſich ſelbſt unbewußte Gefühl ſich in ein beſtimmtes Streben verwandelt, und die Gedanken ſich zu Ideen gruppiren. Dieſer Begriff von Literatur überhebt uns der Nothwendigkeit, durch acht Jahrhunderte lang eine trockene Aufzählung der Namen von Chroniſten, von Grammatikern und Lexikographen fortzuführen, welche die Maſſe des Volks nicht weiter förderten, und faſt keinen Einfluß auf dieſelbe ausübten. Man zählt gewöhnlich unter den alten Autoren Wladimir Monomach auf, den man mit dieſem Titel beehrte, weil er eine Unterweiſung an ſeine Kinder zurückließ, aber nicht jedes beſchriebene Blatt iſt ein literariſches Erzeugniß, und nicht jeder, der ein Teſtament ſchreibt, ein Literator. Ein Literat iſt der, welcher ſeine Gedanken darlegt, nicht für den häuslichen Kreis, ſondern für die Mehrzahl des Volks, und dadurch den intellectuellen Reichthum desſelben vermehrt. Daher beſchränken wir uns auf die Aufzählung der bedeutendſten unter den kleinen Bruchſtücken, und wenden unſere Aufmerkſamkeit auf die Chroniken, deren Beſtimmung über den häuslichen Kreis hinausging, und die einen allgemeinen Zweck im Auge hatten, ſo wie auf die Erzeugniſſe der Volkspoeſie, die meiſt aus Liedern beſtand, unter denen ſich auch hiſtoriſche vorfinden. Eines derſelben kann als eine Probe von Volksepos betrachtet werden, nämlich das „Lied vom Zuge Igors.“ Dieß ſteht in der Reihe der Nationalerzeugniſſe abgeſondert da, hat keinen Nachfolger, und man weiß nicht einmal, wem und welcher Zeit es zuzuſchreiben. Wenn man behauptet, dieß Lied ſtehe zur ruſſiſchen Literatur in demſelben Verhältniſſe, wie das Nibelungenlied zur deutſchen, ſo heißt dieß nur ſo viel, daß in der ruſſiſchen Quaſi-Epopöe, wie in den Nibelungen die heroiſche Epoche des Volkslebens beſungen wird mit hellen, ſtarken und ganz nationalen Farben, daß ſie reich iſt an ſchönen Schilderungen und den vom Epos unzertrennlichen Charakter der Kraft und Größe an ſich trägt. Allerdings findet ſich darin viel Künſtliches im Ausdruck, orientaliſcher Wortſchwall, welcher der epiſchen Einfachheit ſo fremd iſt, dieß iſt jedoch eine Eigenthümlichkeit des ruſſiſchen Charakters, in welchem die bunte Mannichfaltigkeit des Orients nicht die letzte Rolle ſpielt. Aber auf die Auswahl des Gegenſtandes und einige poetiſche Schönheiten beſchränkt ſich die ganze Aehnlichkeit des alten ruſſiſchen Liebs mit dem deutſchen. Das Nibelungenlied umfaßt, wie die Ilias, das ganze Volksleben, das in ſeinen mannichfaltigen Formen dargeſtellt wird; es dient zur Bildung eines ganzen Cyclus von Dichtern, es lebte und wuchs mit dem Volke und iſt darum ein Epos im vollen Sinne des Worts; das „Lied vom Zuge Igors“ iſt nichts Anderes als eine Epiſode aus dem ruſſiſchen Volksleben, eine Epiſode, die dasſelbe durchaus nicht auf allen ſeinen Seiten umfaßt, ein abgeſondertes Erzeugniß, das, wie es ſcheint, nie im Sinne des Nibelungenliedes und der Iliade national war; nie zeigte es einen Einfluß auf das Leben, auf die Poeſie, nie erzeugte es auch nur Einen Dichter, auch nur Einen Nachahmer; deßhalb iſt an ein Epos hier auch nicht zu denken. Nichtsdeſtoweniger bleibt das „Lied vom Zuge Igors“ eine werthvolle und intereſſante Erſcheinung, als das einzige Denkmal des Flugs der Nationalphantaſie, als ein Verſuch zu etwas, das ſich vielleicht entwickelt hätte, wenn unſer Leben nicht durch das tatariſche Joch erdrückt worden wäre, und wir müſſen es theils in hiſtoriſcher Beziehung, theils wegen ſeines unbeſtreitbaren poetiſchen Werthes hochachten. Was nun die ziemlich zahlreichen ruſſiſchen Sagen betrifft, die dem größtentheils in metriſcher Proſa geſchriebenen Lied vom Zuge Igors einigermaßen nahe ſtehen, in denen die Traditionen des Orients mit den Ereigniſſen des Weſtens ſich auf eine ſeltſame Art vermiſchen, und wo italieniſche Paladine, im fremden Gewand unter halbruſſiſchen Namen, rein ruſſiſche Waghalſigkeit zur Schau tragen, ſo ſind ſie eine Frucht der frühern Verbindungen Rußlands mit dem Orient durch die Bulgaren, und mit dem Occident durch Griechen, Ungarn und Weſtſlawen. Außerdem ſind die ruſſiſchen Lieder eine ächte Frucht des heimiſchen Bodens; Freude und Kummer, jugendliche Keckheit und jungfräuliche Munterkeit ſprechen ſich auf ächt nationale Weiſe aus; hier iſt die Volksſtimme im ächten Sinne des Wortes ſo volltönend und harmoniſch, daß wenige Nationen ſich damit meſſen können.

(Fortſetzung folgt.)

Beleuchtung unter dem Meere.

Man hat ſchon öfters den Wunſch ausgeſprochen, unterhalb des Vordertheils der Schiffe einen Apparat anzubringen, der die Sandbänke und Felſen in einer gewiſſen Entfernung und in einer Tiefe von 15 bis 20 Meters beleuchtete. Der bekannte Mechaniker Steele in England hat einen ſolchen dieſen Anforderungen wenigſtens zum Theil entſprechenden Apparat erfunden, und er will damit eine Probe machen, um die Trümmer in der Themſe zu unterſuchen, welche ſo mannichfach die Schifffahrt hemmen. Der Apparat iſt aber nur der Art, daß ſich ein Taucher damit verſehen kann, und beſteht aus zwei paraboliſchen Reflectoren. Mechanics' Magazine vom 21 März 1840 gibt eine genaue Auskunft darüber mit Abbildungen. (Echo du M. S. 15 Jun.)

Die holländiſche Geſandtſchaft an den König von Aſhantee in den Jahren 1836 und 1837.

(Fortſetzung.)

Den 17 Februar erhielten wir die Anzeige, daß der König uns um Mittag erwarten würde, um die weitern Geſchenke in Empfang zu nehmen. Auch über dieſe, welche in Glaswaaren, Thee, Zucker, Wein, Confituren und Seidenzeugen beſtanden, war er hoch erfreut, und bat uns, Se. Maj. dem König von ſeiner Erkenntlichkeit zu verſichern. Man brachte wieder Wein und Liqueure; von beiden Seiten wurden Toaſte ausgebracht, und ehe wir uns entfernten, erbat Se. Hoheit ſich die Gunſt, daß unſere Muſikanten während der ganzen Zeit unſeres Aufenthaltes ihm täglich den Jägerchor aus dem Freiſchützen, welchen man „das Lied des Königs von Aſhantee“ getauft hatte, vorſpielen

dürften. Da die Königin, ſeine Schweſter, an dem bekannten Marſch aus Lodoiska einen ungemeinen Gefallen hatte, legte man dieſem ihren Namen bei. Den folgenden Morgen wurden wir eingeladen, die übrigen Geſchenke zu überbringen. Natürlich folgten wir der Einladung, und brachten noch einige Kiſten Madera- und Champagnerwein, Liqueure, Confect, Parfumerien, zwei Spiegel und eine Uhr mit Spielwerk. Se. Hoheit fragte, ob dieſes die letzten Geſchenke wären, in welchem Fall er perſönlich ſeinen Dank bei uns abſtatten wollte, und als ſeine Frage bejaht wurde, ſtand er mit ſeinem ganzen Gefolge auf und reichte uns die Hand. Nachdem wir einige Erfriſchungen genoſſen hatten, erbat ſich der Commiſſär die Erlaubniß, dem Sohn des Königs ein Geſchenk anbieten zu dürfen, und übergab dieſem einen ſchönen Degen, mit dem Wunſche, daß er denſelben zur Vertheidigung ſeines Vaterlandes und ſeines Volkes gebrauchen möchte. Ehe wir uns empfahlen, ließ der König eine ſchadhafte Drehorgel herbeibringen, und bat uns, die Maſchine wieder in Ordnung zu bringen, welchen Wunſch wir natürlich nicht erfüllen konnten. Nun erſuchte Se. Hoheit uns einmal für ihn zu tanzen; wir antworteten, daß die Weißen nicht gewohnt wären auf der nackten Erde zu tanzen, worauf er uns einlud, nächſtens zu ihm auf ſein Fort zu kommen, wo er einen vortrefflichen Tanzſaal beſitze. Die Schweſter des Königs ließ zu gleicher Zeit wiſſen, daß ſie der Geſandtſchaft ihre Aufwartung machen wolle, und gegen halb drei Uhr erhielten wir wirklich einen Beſuch von dieſer Fürſtin, bei welcher Gelegenheit wir bemerkten, daß ſie viel natürlichen Verſtand und für eine Negerin feine Sitten beſaß. Denſelben Abend vernahmen wir, daß der König ſeinen Sohn, nachdem der Commiſſär demſelben einen Degen geſchenkt hatte, zum General befördert, ihm einen Sonnenſchirm und Tragkorb mit 25 Sklaven als Trägern zum Geſchenk gemacht hatte.

Den 19 ſchickte uns die Schweſter des Königs 210 Sklavinnen, beladen mit Geſchenken, beſtehend in einem Schaf, Ananas, Zuckerrohr, Yams, Bananen, Palmwein und 9 Engi Gold für den Commiſſär, welcher denſelben Tag noch von dem Schatzmeiſter und zwei Generalen 27 Engi Gold erhielt. Gegen zwei Uhr benachrichtigte man uns, daß der König auf dem Wege ſey, um uns zu beſuchen. Se. Hoheit wurde von zwei der Officieren hereingeführt. Unſere Muſikanten reihten ſich in einem Halbkreis vor dem Zelt, und ließen das ſogenannte Lied des Königs von Aſhantee ertönen. Die Zahl der den Fürſten begleitenden Perſonen war ſo groß, daß die meiſten draußen bleiben mußten. Nur der Neffe-Thronfolger, ein General, der Sohn des Königs, zwei Sprecher und neun zur königlichen Familie gehörende junge Mädchen traten mit dem König herein. Dieſer und die ebenerwähnten Mädchen waren ſo ſchwer mit goldenem Schmuck beladen, daß beſonders der erſte buchſtäblich unter der Laſt gebeugt ging. Der König machte von den ihm angebotenen Erfriſchungen keinen Gebrauch, ſondern bat um Erlaubniß, ſeinen Palmwein trinken zu dürfen; eine große porcellanene Kanne und zwei mit goldenen Henkeln verſehene Kürbiſſe wurden darauf herbeigebracht, aus deren einem er trank. Während deſſen hielten ſeine vertrauten Sklaven eine andere Kürbisſchale unter ſeinem Kinn, worein er abſichtlich einigen Palmwein aus ſeinem Munde laufen ließ, den die Sklaven begierig aufſchlürften. Auch ſahen wir, daß, wenn er auf den Boden ausſpuckte, die Sklaven ſich damit einſalbten. Wir überreichten dem König die Portraits unſerer königlichen Familie, und eine Camera obſcura, wofür er ſeinen herzlichen Dank ſagte. Täglich wurden noch einige geringere Geſchenke an den Thronfolger und die Reichsgroßen geſchickt. Den 25 wurden der Commiſſär und Adjunct-Commiſſär des Abends um acht Uhr bei dem König vorgelaſſen. Der Fürſt ſaß in einer Piazza ſeines Palaſtes; vor ihm ſtanden auf einem Tiſchchen zwei kryſtallene Candelaber und acht Leuchter mit Wachslichtern, welche wir mitgebracht hatten. Zu jeder Seite ſtanden zwei hohe eiſerne Stangen, jede mit acht Lampen, worin Dochte in Palmöl brannten, und einige Sklaven mit Fackeln. Das Ganze bot einen fremden, aber doch imponirenden Anblick dar. Nach den gewöhnlichen Complimenten nahm der Commiſſär das Wort, verſicherte Se. Hoheit nochmals von den freundſchaftlichen Geſinnungen Sr. Maj. des Königs und der niederländiſchen Nation; ſuchte ihm begreiflich zu machen, wie wünſchenswerth es für ihn wäre, mit den Holländern in einem freundnachbarlichen Verhältniß zu leben, und verbreitete ſich zuletzt über die Vortheile und den hohen Wohlſtand, welche das Reich Aſhantee bei größerer Civiliſation würde erreichen können. Se. Hoheit ſchien dieß Alles ſehr gleichgültig anzuhören, und ſagte uns, als wir uns entfernten, die Wünſche wären ganz gut und er danke uns herzlich dafür.

Den 26 war ein hoher Feſttag der Fetiſche, Ady genannt, an welchem es Sitte iſt, dem König und den Reichsgroßen aufzuwarten und die Hand zu drücken. Gegen Mittag begaben ſich der General und andere Mitglieder der Geſandtſchaft nach einem der öffentlichen Plätze, und ſetzten ſich unter die Reichsgroßen, um die Ankunft des Königs zu erwarten. Erſt nach zwei Stunden, während welcher Zeit unaufhörlich Truppen mit ihren Officieren und Muſikanten an der Spitze bei uns vorbeizogen, erſchien der König mit ſeinem Gefolge. Wir eilten zu der Stelle, wo er Platz genommen hatte, konnten aber des Gedränges wegen kaum zu ihm gelangen. Dieſes glückte uns jedoch, und nachdem wir dem König die Hand gegeben hatten, zogen wir uns, nach dem Beyſpiel der übrigen Großen, nach einem benachbarten Platz zurück, um die königlichen Geſchenke zu empfangen, welche eine Viertelſtunde nachher gebracht wurden, und in einem Schaf und zwei Flaſchen Rum beſtanden. Mehrere Menſchen wurden an dieſem Tage auf den Gräbern des königlichen Geſchlechts geopfert. Dieſes Feſt wird jeden Monat gefeiert.

(Fortſetzung folgt.)

Erdbeben in Polen. In der Nacht des 25 Aprils zwiſchen 10 und 11 Uhr fand ein Erdbeben bei Ekrawnica im öſterreichiſchen Polen ſtatt, das ſich in zwei Minuten dreimal wiederholte. Nicht nur Menſchen, ſondern ſelbſt die Vögel wurden aus dem Schlafe aufgeſchreckt und aus den Neſtern geworfen.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 75** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. Inhalt: **Der Traum. — Gedichte von Don Manuel Breton de los Herreros.**

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2—3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 177.

Das Ausland.

Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

25 Junius 1840.

Etwas über Miſſionen und Miſſionäre.

Man hat es unſerer Zeitſchrift mehrfach und auch in neueſter Zeit wieder zum Vorwurf gemacht, daß ſie ſo wenig von den Arbeiten und Beſtrebungen der Miſſionäre melde, und wir geben gerne zu, daß der Vorwurf bis zu einem gewiſſen Grade gegründet iſt. Die Schuld hievon liegt aber nicht in Theilnahmloſigkeit an dieſer merkwürdigen Erſcheinung des Colonialweſens neuerer Zeit, ſondern an dem Mangel wahrhaft unparteiiſcher Beobachter, was, offen geſtanden, die Miſſionäre ſelbſt und die eifrigen Beförderer des Miſſionsweſens in Europa ſelten ſind. Lobpreiſende Berichte über die oft zweifelhafte Bekehrung einiger Hundert Wilden, frömmelnde Schautragung von Bibel- und Tractätleins-Vertheilung ſind nicht unſere Sache, und die ewige Wiederholung ſolcher Dinge würde unſre Leſer ſchwerlich ſehr befriedigen. Ferne ſey es von uns, die Bemühungen wahrhaft frommer und gotteseifriger Männer zu verdächtigen, oder uns auch nur im Geringſten an der Form, in welche ihre Frömmigkeit einmal gekleidet iſt, zu ſtoßen, aber auf der andern Seite wird man uns auch geſtatten, das kritiſche Meſſer an manche Unternehmungen zu ſetzen. Iſt es nicht eine bekannte Sache, daß die Unternehmungen der Jeſuiten in Paraguay von ſehr ſchlauen, weitſchauenden, aber herrſchſüchtigen Leuten geleitet, daß aber die Werkzeuge, deren ſie ſich bedienten, größtentheils höchſt achtbare, eifrige Männer voll Selbſtverläugnung waren. Sollen wir annehmen, die Menſchen hätten mit einem Mal ihre Natur geändert, und alle die Bemühungen der Miſſionäre in der Südſee ſeyen nichts als gottverdienſtliche Handlungen, während es keinem Zweifel mehr unterliegt, daß der Kampf zwiſchen engliſchen, amerikaniſchen und franzöſiſchen Intereſſen in der Südſee großentheils durch die Miſſionäre geführt wird, während proteſtantiſche Zeloten auf den Sandwichinſeln die katholiſchen Miſſionäre durch die weltliche Gewalt austreiben, und dieſe ſich durch brutale Drohungen eines franzöſiſchen Schiffscapitäns wieder einſetzen laſſen. Sind hier nur Leute thätig, welche bloß durch die Macht der Ueberzeugung die Jeſuslehre ausbreiten wollen? Wenn die holländiſche Regierung den fremden Miſſionären in ihren oſtindiſchen Beſitzungen ſcharf auf die Finger ſieht, geſchieht dieß, bloß weil dieſe Miſſionäre das Evangelium predigen? Man ſey doch offenherzig und geſtehe, daß der Teufel auch hier, wie allenthalben, Unkraut unter den Weizen ſäet, und daß es dem fernen Beobachter ſchwierig iſt, das Unkraut von dem Weizen zu unterſcheiden, ſo lange die Pflanze nicht die Früchte trägt, an denen man nach den Worten des Evangeliums ſie erkennen ſoll.

Wir haben vor wenigen Tagen die Reclamation eines deutſchen Mitgliedes der Church Miſſionary Society gegen die Beſchuldigung, daß Mitglieder dieſer letztern bedeutende Ländereien in Neuſeeland angekauft hätten, in unſer Blatt eingerückt, weil wir es der Billigkeit gemäß hielten, die Entgegnung aufzunehmen, da die Anklage eine Stelle gefunden hatte; aber wir müſſen geſtehen, daß die Rechtfertigung uns keineswegs vollſtändig erſcheint, und daß der Streit noch immer unentſchieden iſt; denn wenn der Verfaſſer der Reclamation bemerkt, daß die Miſſionsgeſellſchaft ihren Mitgliedern nur hinreichende Beſoldung zu ihrem Unterhalt, aber kein Geld zum Ankauf von Provinzen gebe, ſo gilt dieſer Einwurf nicht das Mindeſte, da man weiß, um welchen Spottpreis in Neuſeeland, ſo gut wie anderswo, bedeutende Landſtriche von den Eingebornen weggegeben worden ſind. Hierbei können wir einen Umſtand nicht unerwähnt laſſen. Deutſchland hat keine Colonien, deutſche Miſſionäre haben alſo keine Colonialintereſſen unter dem Deckmantel der Religion zu verfolgen, und wir haben im Laufe unſerer ziemlich ausgebreiteten Lectüre mehrmals zu bemerken Gelegenheit gefunden, daß die Mitglieder deutſcher Miſſionsgeſellſchaften wegen ihrer Uneigennützigkeit einer beſonders guten Aufnahme ſich zu erfreuen hatten. Treten ſie aber als Mitglieder engliſcher oder nordamerikaniſcher Miſſionsgeſellſchaften auf, ſo können ſie gar wohl die frommen, eifrigen, aber blinden Werkzeuge ſehr unheiliger Plane ſeyn. Wo iſt indeß das Mittel, dieſen auf die Spur zu kommen und die wahrhaft Frommen von den Ehrgeizigen und Selbſtſüchtigen zu ſcheiden? Wir ſehen uns deßhalb genöthigt, unſerm bisherigen Syſteme treu zu bleiben, und nur Thatſachen nach ihren Quellen anzugeben. Ueber die falſchen Methoden im Miſſionsweſen vielleicht ein andermal.

Digitized by Google

Ein Blick auf die Geſchichte der ruſſiſchen Literatur.

(Fortſetzung.)

Hätte es in Rußland vor Peter eine Literatur oder, was gleichbedeutend iſt, ein intellectuelles Leben gegeben, ſo hätte die Einführung der Buchdruckerkunſt im 16ten Jahrhundert es unfehlbar ans Licht gerufen; aber was druckten unſere Druckereien, welche literariſchen Werke brachte das 17te Jahrhundert ins Leben? Die wahre Poeſie, das Volkslied, ward des Drucks nicht gewürdigt, ſondern ging fort und fort von Munde zu Munde in ſeiner vielhundertjährigen Melodie; ſelbſt die kirchenſlawiſche Literatur ward durch die Buchdruckerei und die Kiew'ſche Akademie nicht belebt. Allerdings lieferte ſie Grammatiken, Hirtenbriefe, und von Zeit zu Zeit — der einzige Lichtblick höherer Bedürfniſſe — eine trockene Chronik, eine wortreiche hiſtoriſche Schilderung; aber dieſe einzelnen Früchte des ſlawiſchen Schriftenthums können keine Literatur genannt werden; es ſind abgeriſſene, dem Volke fremde, nicht aus ſeinem Leben hervorgegangene und nicht wieder Leben erzeugende Werke, fremd dem Volke ſogar durch die Sprache, in welcher vom Volke vergeſſene, ihm nur halb verſtändliche ſlawiſche Worte ſich unter zahlreiche polniſche verirrten, nach einer griechiſchen und lateiniſchen Syntax aneinandergereiht waren, und in krauſe, geſchnörkelte Ausdrücke und lange Perioden verſchmolzen; das Volk konnte nicht leſen, las ſie alſo nicht, und hätte ſie auch nicht verſtanden, wenn es hätte leſen können. Nein, damals begann das ruſſiſche Leben und folglich auch die ruſſiſche Literatur nicht: es ſchlummerte, bis der mächtige Rieſe des Nordens mit gewaltiger Hand Rußland aus dem aſiatiſchen Schlafe riß und es auf die Bahn des europäiſchen Lebens führte.

Wo man in Rußland hinblickt, ſtößt man auf eine Schöpfung dieſes wunderbaren Geiſtes; nicht bloß das geiſtige Leben, auch der Buchſtabe, ſein todtes Werkzeug, verdankt ihm ſein Daſeyn, und ſein mächtiger Wille erneuerte nicht nur die Schrift, ſondern ſelbſt die Sprache. Der enge Kreis intellectueller Thätigkeit, der Mangel an geſellſchaftlichem Leben, die Getrenntheit der Geſchlechter und tauſend andere Urſachen hinderten die reiche und kraftige ruſſiſche Sprache — nämlich diejenige, die im Munde des Volks lebte — ihre Schätze zu entfalten: mit dem neuen Leben trat auch für ſie eine neue Epoche ein. Die raſche Umwandlung, die unerwartete Bekanntſchaft mit einer ganzen Welt neuer Begriffe, Gegenſtände, Wünſche, Bedürfniſſe und Verhältniſſe geſtatteten ihr nicht, plötzlich für alles dieß neue Worte, neue Wendungen und Ausdrücke zu erfinden. Das ruſſiſche Volk nahm mit den europäiſchen Neuerungen auch eine Menge europäiſcher Worte an, die mit dem frühern Vorrath vermiſcht die Sprache bilden, die man gegenwärtig ſpricht und ſchreibt. Es gibt Leute, welche über dieſe ſogenannte Sprachverderbniß zürnen, und alle Worte und Redensarten lieber aus ſlawiſchen Wurzeln entnommen geſehen hätten: dann aber wäre unſere Sprache nicht ruſſiſch, ſondern ſlawiſch geworden; ſie hat ſich namentlich dadurch gebildet, daß zu dem hauptſächlichen, ſlawiſchen Element auch noch andere hinzutraten. Dieſe Leute ſind offenbar in die Geſchichte und den Bildungsgang der Völker nicht tiefer eingedrungen. Welche Sprache nahm in ihrer Entwicklung nicht fremde Elemente auf, und auf welche Weiſe bildeten ſich neue Sprachen, als durch die Aufnahme von Maſſen fremder Worte. Die Aufnahme einer Maſſe fremder Wörter iſt die gewöhnlichſte, unvermeidlichſte Sache bei geſchichtlichen Revolutionen, und ſtatt darüber zu ſeufzen, ſollte man darin eine Vermehrung des Volksreichthums ſehen, ein Hereinbringen neuer Elemente ins Leben, ohne welches eine Entwicklung nicht möglich iſt. Mit den Formen der Sprache ſind auch die Formen des Volkslebens eng verbunden. Wenn die letztern eine Erneuerung forderten, wie iſt es dann möglich, daß die Erneuerung nicht auch an die erſtern rühre. Darum ſprechen wir kühn unſere Meinung aus: die ruſſiſche Sprache, wie die ruſſiſche Literatur, beginnt mit der Europäiſirung Rußlands, und die Maſſe holländiſcher, deutſcher und franzöſiſcher Wörter darf man nicht als eine unnütze, fremde Einfuhr, ſondern man muß ſie als das Element eines neuen Lebens betrachten. So führen wir auf Petern auch den Anfang der ruſſiſchen Sprache zurück.

Peter erſchuf für Rußland eine Armee, eine Flotte, eine Hauptſtadt, er gab ihm Ruhm und Zukunft, aber er konnte ihm nicht mit einemmal Sprache und Literatur geben, welche nicht von außen hereinkommen, ſondern von innen frei ſich entwickeln; durch die oben aufgezählten Schöpfungen aber ſtreute er den Samen des neuen Lebens aus, und um dieſen Samen aufgehen zu laſſen, ſchuf er eine Akademie und Unterrichtsanſtalten. Unter ihm gab es noch keine Literatur, aber ſie war im Keime da, eben ſo wie die Sprache ſelbſt. Wenn wir in irgend ein Buch oder eine Handſchrift aus den Zeiten Peters hineinblicken, welche Miſchung bietet ſich dar von ächt ruſſiſchen Wörtern mit deutſchen, holländiſchen, franzöſiſchen u. ſ. w.; aber gerade ſo war es, als die jetzige engliſche Sprache in England, die romaniſchen im ſüdweſtlichen Europa ſich bildeten. Aus dieſer bunten Miſchung der Worte konnte man leicht erſehen, wie die Elemente des Volkslebens durch einander gährten, gegen die neuen Begriffe anſtießen und ſie ſich aneigneten; mit Einem Worte, man überzeugt ſich, daß in Rußland mit der neuen Ordnung der Dinge wirklich auch eine neue Sprache entſteht, und man ſieht den merkwürdigen Proceß vor ſich gehen. Der Kampf fand nicht bloß zwiſchen den ruſſiſchen und fremden Worten ſtatt, ſondern auch zwiſchen den ſlawiſchen, großruſſiſchen und provincial-ruſſiſchen. In einem Buche herrſchen weiß-ruſſiſche Formen, im andern großruſſiſche, Alles iſt unſtät und ſchwankend, bis auf Lomanoſſoff, welcher durch die Kraft ſeines Talents den großruſſiſchen Formen das Uebergewicht verſchaffte, und indem er ſeinen ſchöpferiſchen Geiſt dem Rahmen der Volksſprache, nicht der ſlawiſchen, eingoß, den regelmäßigen Entwicklungsproceß begann. Aber er fand die Maſſe der Sprache ſo zu ſagen roh und unvorbereitet, und begann nun, ſie in lateiniſche Formen zu ſchmieden. Die elaſtiſche, kraftvolle ruſſiſche Sprache gehorchte ihm nicht, wie ſie auch den Schriftſtellern nicht gehorchte, die auf ihn folgten,

Digitized by Google

und vergebens ſuchten, ihr Formen beizulegen, die ihr nicht eigenthümlich waren: ſie behauptete ihre Selbſtſtändigkeit, und der Genius Derſhawins, die Bemühungen Karamſins und noch mehr die Werke Puſchkins und der Schriftſteller ſeiner Zeit brachten ſie in das jetzige Geleiſe, in welchem ſie jetzt ſiegreich dahin rollt. Mit den Phaſen ihrer Entwicklung ſind auch die Richtungen der Literatur unzertrennlich verbunden, und darum theilen wir die Geſchichte derſelben folgendermaßen ein:

Da es nach den obigen Auseinanderſetzungen vor Peter keine Literatur gab, ſondern nur ein ſlawiſches Schriftenthum, ſo nehmen wir dieſe ganze Periode nicht in die Geſchichte der Literatur, ſondern in die Bildungsgeſchichte überhaupt auf, und nennen dieſelbe die vorliterariſche. Die Erzeugniſſe des ſlawiſchen Schriftenthums gehören in die Geſchichte der ſlawiſchen Sprache, und die einzelnen ſelbſtſtändigen Erzeugniſſe des Volks, wie Lieder und Sagen, ermangeln zu ſehr einer folgerichtigen Entwicklung, ſind zu ſehr zerſtreute Thatſachen, als daß man eine Geſchichte daraus bilden könnte.

(Fortſetzung folgt.)

Ueber das Queckſilberbergwerk zu Almaden in Spanien.

Das Gebirge, in dem die Queckſilberminen von Almaden vorkommen, iſt die Grauwackenformation, wie ſie die ganze Weſtſeite der Sierra Morena zuſammenſetzt. Die horizontale Verbreitung des Queckſilbers iſt nicht ſehr bedeutend, da der Abbau in der That ſchon mit nicht 200 Varas (600 Fuß) horizontaler Erſtreckung im Oſten und Weſten beide Enden der Lagerſtätten erreicht, und man iſt bis 309 Varas (etwa 1000 Fuß) Tiefe eingedrungen. An der Oberfläche des Bodens traf man auf viele ſchwache und unregelmäßige Veräſtelungen der gangartigen Lagerſtätte, nach der Tiefe hin vereinigten ſich dieſelben mehr und mehr miteinander und wurden regelmäßiger. In 200 Varas Tiefe hatten ſie ſich bereits in drei parallel von Oſten nach Weſten ſtreichende Gänge oder vielmehr Vetas *) vereinigt, in den faſt ſenkrechten San Diegogang und die mehr geneigten San Francisco- und San Nikolas-gänge, deren Mächtigkeit nach der Tiefe immer im Wachſen iſt, und die ſich einander ſo nahe ſind, daß ſie ſich faſt berühren. Dieſelbe Regelmäßigkeit der Lagerung hält nun in der San Diegogrube bis in die größte jetzt erreichte Tiefe von 309 Varas an. Der Gang beſteht von einem Saalband zum andern, in einer Mächtigkeit von 15 Varas, ganz aus herrlichem, reichem Erze. Auf den Gängen San Francisco und San Nikolas iſt man weniger tief niedergegangen; aber auch ſie beſitzen eine nicht viel weniger bedeutende Mächtigkeit, und ſcheinen ſich nach der Tiefe in einen noch beträchtlicheren gemeinſamen Gang vereinigen zu wollen. Die jährliche Ausbeute iſt 20,000 Centner Queckſilber, die gegenwärtig zu 54 ſchweren Piaſtern (Silbermünzen, 1 Unze ſchwer) verkauft werden, mithin im Ganzen 21.600.000 Realen (15 = 1 Thaler) eintragen, von denen 15 Millionen als reiner Ertrag in die Staatscaſſe fließen. In der Nähe von Puerto Llano in der Provinz Mancha kommt ein an Zirkonen reicher Baſaltausbruch vor; auch kommt, nach Profeſſor Gorcis's Ausſage, Baſalt in der Serrania de Cuenca vor, vielleicht ſelbſt zu Cabo de Gata. In Riotinto beobachtet man einen vulcaniſchen Ausbruch durch die ſchon aufgerichtet geweſenen Metallſchiefer. Ein großer Strom eiſenſchüſſiger Lava von 100 Fuß Breite und 20 bis 30 Fuß Dicke tritt deutlich aus einer Seite des Berges hervor; die ſogenannten edeln Metalle ſind aber in dem ſo gebildeten länglichen Krater zurückgeblieben.

*) Die Vetas unterſcheiden ſich von den Gängen, in ſo fern ſie von unregelmäßigerer Horizontalerſtreckung ſind und nach der Tiefe an Mächtigkeit zunehmen.

Die holländiſche Geſandtſchaft an den König von Aſhantee in den Jahren 1836 und 1837.

(Fortſetzung.)

Den folgenden Tag war der Commiſſär, welcher ſich ſchon einige Tage unwohl fühlte, ſo krank, daß er das Zimmer hüten mußte. Da ſein Zuſtand ihm einige Beſorgtheit einflößte, trug er dem Adjunct-Commiſſär auf, ſeinen Inſtructionen gemäß mit dem König zu unterhandeln, und wo möglich die Unterhandlungen zum Schluſſe zu bringen. Den 5 März verfügten ſich der Adjunct-Commiſſär, der Secretär, der Arzt und ein Dolmetſcher zum König, welcher ſie, von ſeinen Großen umringt, erwartete. Nach einer dreiſtündigen Conferenz war man über alle in der Inſtruction enthaltenen Punkte eins geworden, und ſomit der Zweck der Sendung erreicht. Vor unſerem Eintritt in den Palaſt ſah einer von uns etwas am Boden liegen; die uns begleitende Ordonnanz beleuchtete es mit ſeiner Laterne, und mit Abſchen ſahen wir die Köpfe von drei jungen Negern, welche eben erſt abgeſchlagen waren.

Die Krankheit des Generals hatte den 15 März etwas nachgelaſſen, und er ließ daher Se. Hoheit bitten, näher mit ihm über das am 5 mit dem Adjunct-Commiſſär Beſchloſſene zu handeln und das ganze Geſchäft zu beendigen. Es fand demzufolge eine neue Conferenz ſtatt, in welcher der General dem König den Entwurf einer zu ſchließenden Uebereinkunft vorlas. Se. Hoheit genehmigte dieſelbe, und bekräftigte ſie mittelſt Unterzeichnung eines Kreuzes; der General ſeinerſeits unterſchrieb ſeinen Namen, und erklärte ſodann, daß, indem nun der Zweck der Sendung erfüllt ſey, er baldigſt die Rückreiſe anzutreten wünſche. Der König wollte davon nichts hören, und bat uns, noch 40 Tage bei ihm zu bleiben; ermäßigte zwar, als wir ihm die Unmöglichkeit, ſo lange zu bleiben, auseinanderſetzten, ſeinen Wunſch bis auf 12 Tage, und als wir auch dieſes abſchlagen mußten, lud er uns auf den 16 März zu einer Mahlzeit ein, welche Einladung wir annahmen. Zur beſtimmten Stunde begaben wir uns demzufolge in den Palaſt. Se. Hoheit ſaß auf einem der Höfe mit ſechs ſeiner höchſten Beamten unter Sonnenſchirmen an einem Tiſch. Quer vor dem Ende dieſes Tiſches ſtand ein anderer, auf welchem ſchweres Silbergeräth zur Schau geſtellt war. Daneben war ein Tiſch für uns auf europäiſche Art gedeckt. An der andern Seite ſtand ein Tiſch für den Thronfolger und zwei ſeiner nächſten Verwandten. Der König ließ uns nach europäiſcher Sitte bedienen; er ſelbſt wurde nach Landesweiſe bedient. Zwei ganze Schafe, das eine gekocht, das andere gebraten, wurden in hölzernen Trögen auf den Tiſch geſetzt, und von ſechs Vorſchneidern in wenigen Augenblicken in Stücke zerlegt. Darauf wurde Sr. Hoheit, welche dieſes Gericht beſonders zu lieben ſchien, davon angeboten; auch ſchickte er uns von Zeit zu Zeit ein Stück Fleiſch von ſeinem Tiſch, um zu vernehmen, ob es uns gefiele, welches wir mit der größten

Digitized by Google

Aufrichtigkeit bejahen konnten. Uebrigens beſtand das Diner aus Reis, Gemüſen und Suppe; das Getränk des Königs während der Mahlzeit war ein Gebräu aus Mais; uns aber wurden verſchiedene Weine ſervirt. Nach dem Ablauf der Mahlzeit wurden wir eingeladen, das Innere des Forts zu beſichtigen. Längs einer ſteinernen Treppe kamen wir auf ein Portal: links war ein Gemach mit hölzernem Fußboden und Glasfenſtern; rechts ein eben ſo eingerichtetes, hinter welchem ein großer Saal, die ſogenannte Schatzkammer. Hier ſahen wir, außer den von uns mitgebrachten Geſchenken und einigen europäiſchen Gegenſtänden, mehrere goldene Ketten von zehn und mehr Pfunden Schwere, Stücke gediegenen Goldes und goldene Thiere, als: Elephanten, Tiger, Krebſe, Schildkröten, ſo wie auch Menſchenköpfe. Der ſchwerſte dieſer Gegenſtände wog 40 Pfund. Hinter dieſem Saal war ein Schlafzimmer, worin ein ganz auf europäiſche Weiſe eingerichtetes Bett, zwei Stühle, ein Tiſch und zwei mit Elfenbein eingelegte Käſtchen von Ebenholz, mit Goldſtaub gefüllt: alles war ſauber und reinlich gehalten. Auf den Wunſch des Königs tanzten einige Offiziere, woran Se. Hoheit, als großer Freund dieſer Kunſt, beſonderes Gefallen hatte. Ehe wir nach Hauſe zurückkehrten, erklärte der Commiſſär Sr. Hoheit, daß unſere Abreiſe auf den 20 beſtimmt wäre, und daß morgen Abend die von dem Adjunct-Commiſſär veranſtaltete Illumination ſtattfinden würde, wenn das Wetter ſolches erlaubte.

Da den folgenden Abend das Wetter günſtig ſchien, ſchritten wir zur Ausführung. Der König konnte dieſen Abend nicht ausgehen, weil die ſchlimmen Tage einen Anfang genommen hatten; er begnügte ſich alſo damit, von dem Dach ſeines Palaſtes das Ganze zu beſchauen. Auf dem Platz hinter unſern Wohnungen hatten wir einen Bogen, die Façade eines griechiſchen Tempels vorſtellend, aufgeſchlagen, auf welchem die holländiſche Flagge wehte; zu beiden Seiten des Tempels ſtand eine ungeheure Vaſe; hinter dem Hauptbogen ſtanden mehrere kleinere, und zuletzt eine Sonne. Der Façade gegenüber hatten wir unſere Zelte ſetzen laſſen, in welchen ſich die Offiziere und Reichsgroßen verſammelten. Se. Hoheit ſchickte zu drei verſchiedenenmalen ſeine Botſchafter herüber, um uns ſagen zu laſſen, wie ſehr er ſich über das herrliche Schauſpiel freue. Zum Schluſſe wurde ein Feuerwerk abgebrannt, und einige Augenblicke darauf lag die ganze Herrlichkeit, von einem heftigen Tornado danieder geworfen, zertrümmert am Boden.

Den andern Morgen ſtellte der König uns ſeinen Sohn und ſeinen Neffen vor, erklärte, daß er dieſe beiden Prinzen beſtimmt hätte, um uns nach Holland zu begleiten, und bat uns, für beide die größte Sorgfalt zu haben, welches wir verſprachen. *) — Ein beſonderes Vergnügen bereitete uns der König am vorletzten Tage unſeres Aufenthaltes zu Commoſſie, den 19 März. Am Morgen dieſes Tages ließ er die drei erſten Offiziere einladen einem Feſt beizuwohnen, bei welchem noch nie irgend ein Europäer zugegen geweſen ſey; ſie wurden jedoch gebeten, ohne Gefolge nur von dem Dolmetſcher begleitet zu erſcheinen. Nachmittags kamen einige Hofbeamten uns abzuholen, und begleiteten uns bis an das Thor des erſten Vorhofes des Palaſtes. Als dieſes geöffnet wurde, entflohen alle in größter Eile, indem Niemand die Weiber des Königs ſehen darf, ohne mit dem Tode geſtraft zu werden. Se. Hoheit befand ſich dort von einigen hundert ſeiner Weiber umringt; er näherte ſich uns tanzend, und gab uns die Hand, worauf wir die uns angezeigten Plätze einnahmen; vor uns ſtanden mit dem Säbel in der Hand zwei, hinter uns gegen hundert Verſchnittene. Der König ſetzte ſich unter einer Piazza, wo ſeine liebſten Frauen ſaßen, gekleidet in ſammtenen und ſeidenen Paantjes (Tüchern) und mit goldenem Schmuck überladen. Die meiſten hatten den Oberleib und das Angeſicht bemalt, und den Kopf kahl geſchoren; mehrere hatten jedoch das Haar an einigen Stellen in der Geſtalt von kleinen Halbmonden, Schlangen, Blumen u. ſ. w. wachſen laſſen. Mitten auf dem Platz tanzten ſie der Reihe nach vor uns und ſangen dabei verſchiedene Lieder. Als Se. Hoheit ſelber ſich zum Tanz erhob, legten alle ſeine Weiber ihre Freude an den Tag; ſie eilten ihm entgegen, tanzten um ihn herum, ſuchten ſich ihm ſowohl durch zierliche Bewegungen, als indem ſie ihm mit Tüchern den Schweiß vom Antlitz abwiſchten, angenehm zu machen, und führten ihn nach jedem Tanz auf ſeinen Sitz zurück. Als die Tänze ein Ende genommen hatten, ſangen ſie einige Lieder, welche ſie ſelbſt aus dem Stegreif componirten, und die ſich ſtets auf die anweſenden Perſonen oder auf die Umſtände bezogen. Etwas ſpäter erſchien die Schweſter des Königs mit einem geſtickten gelbſeidenen Paantje gekleidet, einem Spitzenſchleier über dem Kopf und begleitet von einigen fünfzig vertrauten Sklavinnen, die mit den ſonderbarſten Verzerrungen des Körpers an uns vorbeizogen. Das Ganze gewährte uns ein fremdartiges, prächtiges und höchſt intereſſantes Schauſpiel, um ſo mehr, da es früher weder von einem Europäer, noch von einem Eingebornen geſehen worden, und alſo ein außerordentlicher Beweis von Werthſchätzung war, welchen der König uns gab.

Davon zeugten auch die Geſchenke, welche Se. Hoheit den folgenden Tag von ſeinem Schatzmeiſter, einem General, mit zwei Sprechern und großem Gefolge für Se. Maj. den König der Niederlande und für die Geſandtſchaft überbringen ließ. Dieſelben beſtanden in Folgendem: für Se. Maj. den König ein goldener Pfeifenkopf mit goldenem Rohr; ein im Lande gewirktes ſeidenes Paantje, mit der Bitte an Se. Maj., es als Schärpe tragen zu wollen; ſechs Tigerfelle; zwei lebende junge Panther; zwei Affen von einer ſeltenen Art; ein Faulthier; zwei Stachelſchweine; zwei junge Afre's und ein Habicht. Für den Commiſſär ein im Lande gewirktes baumwollenes Paantje, zwei Tigerfelle, 18 Engl Gold, ein Seſſel und ein junger Sklave; für den Adjunct-Commiſſär 9 Engl Gold, zwei Tigerfelle und ein junger Sklave; für den Secretär und Arzt jedem 9 Engl Gold; für Dolmetſcher 4½ Engl Gold und ein Sklave u. ſ. w. Wir verfügten uns darauf zu Sr. Hoheit, dankten ihm herzlich für die Geſchenke und die ausgezeichnete Aufnahme, welche wir an ſeinem Hofe genoſſen hatten. Zugleich nahmen wir Abſchied, wobei Se. Hoheit die herzlichſten Wünſche für unſer Wohlergehen ausſprach, und uns ſagte, daß er für unſere glückliche Rückreiſe in unſer Vaterland Fetiſche machen laſſen würde. Wir reiſten den folgenden Morgen aus der Hauptſtadt ab, in derſelben Ordnung, als wir angekommen waren, mit dem Unterſchiede, daß jetzt die beiden jungen Prinzen vorauszogen; wir waren jedoch gezwungen, einiges Gepäck zurückzulaſſen, weil, wie es in dieſen Gegenden öfters der Fall iſt, viele unſerer Träger noch nicht bereit waren. Se. Hoheit ſtand, als wir vorbeizogen, auf dem Dache ſeines Palaſtes, und grüßte freundlich mit der Hand. Ein großer Theil der Bevölkerung begleitete uns bis vor die Stadt, während die Muſikanten den beliebten Jägerchor aus dem Freiſchützen aufſpielten.

(Schluß folgt.)

*) Dieſe beiden Prinzen befinden ſich zur Zeit in einer Knabenpenſion zu Delft, wo ſie eine gute Erziehung erhalten.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 178.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

26 Junius 1840.

Naturgeſchichtliche Bemerkungen aus Braſilien.

I.

Land-Plattwürmer.

Zur naturgeſchichtlichen Kenntniß von Braſilien haben deutſche Reiſende am meiſten beigetragen; die HH. Spix und Martius, Freyreis und Sellow, M. Prinz v. Wied, Eſchwege u. ſ. w. kann Deutſchland mit Recht als gefeierte Forſcher einer von Pflanzen und Thieren ſtrotzenden Erde nennen, deren Reichthum aber noch lange nicht hinlänglich bekannt iſt. Wie der hochbegabte Süden ſchon viele unſrer naturhiſtoriſchen Eintheilungen zu nichte gemacht hat, ſo iſt es auch unter andern bei den Ringelwürmern der Fall, welche Oken zur vierten Zunft der kahlen Rothwürmer rechnet. Seiner Beſchreibung nach findet man dieſe Würmer in ſüßem und geſalzenem Waſſer; ſie leben von den Säften lebendiger Thiere, und man könnte ſie, wie er ſagt, ohne weiteres Blutſauger nennen. Zur erſten Sippſchaft, erſten Gattung der Ringelthiere, rechnet er die Plattwürmer (Planariae), wovon Braſilien ein ganz beſonderes Geſchlecht enthält, das keineswegs im Waſſer oder an Waſſerpflanzen, ſondern ausſchließlich auf dem Lande lebt. Gewöhnlich halten ſich dieſe Thiere unter faulenden Baumſtämmen auf, und erreichen bisweilen eine Länge von ſechs Zoll. Auf dem untern Theile des Körpers ſind ſie flach, der übrige Leib iſt walzenförmig geſtaltet, eine Eigenthümlichkeit, wodurch ſie ſich beſonders von den Waſſer-Plattwürmern unterſcheiden. Auf der Kriechfläche beſitzen ſie gegen die Mitte hin zwei Queröffnungen, wovon die vorderſte den Saugrüſſel bildet. Dieſen Rüſſel können ſie verlängern oder verkürzen. Im erſten Falle tritt er trichterförmig aus dem Körper hervor; im zweiten erſcheint er wie eine Knoſpe hineingezogen. Genau betrachtet iſt dieſer Plattwurm ein bauchmündiges Ringelthier. Der Leib iſt weich und in der Mitte mit einer durchſichtigen Stelle verſehen, in welcher ein ſtrahlenförmiges Gefäßſyſtem zu liegen ſcheint. Der untere Theil des Körpers iſt mit ſchwarzen Punkten wie beſäet, wovon jedoch die meiſten nach vornen ch befinden, wo auch der Taſtſinn des Thieres zu liegen ſcheint. Braſilien enthält wohl gegen zehn Arten von dieſen Land-Plattwürmern, und vielleicht iſt ihre Zahl noch größer. Einige darunter ſind ſehr bunt geſtreift, was um ſo auffallender iſt, da ſie das Licht nicht ertragen können. Dieß iſt abermals eine Abweichung von der allgemeinen Regel der Natur, welche die in der Dunkelheit lebenden Thiere mit einfachen, düſtern Farben bekleidet. In der That, welchen Unterſchied bemerkt man nicht zwiſchen dem Schmucke der Tag- und Nachtfalter, zwiſchen der geringelten, ſchwarzblauen Haut der Haien und dem ſchimmernden Glanze der goldenen, ſilbernen und himmelblauen Schuppen der Spiegel- und Bruſtfiſche, der Stutzköpfe und Barſchen? Nach dem Tode der braſilianiſchen Plattwürmer geht ihre Zerſetzung mit großer Schnelligkeit von ſtatten; ſie zerfließen im eigentlichen Sinne des Wortes an der Luft. An dunkeln und kühlen Stellen kann man ſie mit faulendem Holze lange erhalten, und junge Thiere wachſen und gedeihen ungemein bei dieſer Nahrung.

Ein Blick auf die Geſchichte der ruſſiſchen Literatur.

(Fortſetzung.)

Mit dem Eintritt Rußlands ins europäiſche Leben zeigen ſich die Anfänge der geiſtigen Thätigkeit, aber es ſind nur Anfänge, die Sprache ſelbſt iſt nach n Gährung, neue Elemente treten in dieſelbe ein, und ſie ſchwankt zwiſchen ihren eigenen Dialekten; dieß iſt die Periode der Gährung der Sprachelemente und der Bildung.

Mit dem Auftreten Lomonoſſoffs weichen die ruſſiſchen Provincialdialekte vor dem großruſſiſchen zurück, viele entlehnte Worte, die bisher ganz fremdartig erſchienen, erhalten das Bürgerrecht, und das Kirchenſlawiſche verſchmilzt mit der gemeinen Redeweiſe des Volks zu einem organiſchen Ganzen. Aber die intellectuelle Entwicklung iſt nicht nur noch nicht in die mittleren Schichten des Volks eingedrungen, ſondern ſogar nur noch ſchwach und oberflächlich in die höhern; nur eine wenig zahlreiche Claſſe von Gelehrten hat daran Theil genommen, darum kann das Volk noch nicht ſeinen Stempel auf die Sprache der Literatur drücken, welche völlig der Willkür der Schriftſteller überlaſſen iſt. Lomonoſſoff, Schöpfer und König der Sprache, gibt ihr lateiniſche Formen, in Folge der Rich-

Digitized by Google

tung ſeiner Poeſie, welche nach dem Vorbilde des damals in Europa herrſchenden falſchen claſſiſchen Geſchmacks nach der alten Ode gebildet war. Dieſen Abſchnitt nennen wir darum den *Lomonoſſoff'ſchen*, und als ſeine Charakteriſtik bezeichnen wir Einzwängung der Sprache in für ſie unpaſſende lateiniſche Formen, und Vorherrſchen eines emphatiſchen figürlichen Tons in der Poeſie.

Jetzt aber nimmt Rußland, das dem Einfluſſe der Ideen des Weſtens geöffnet iſt, durch den Hof und die höhern Stände dieſe auf. Die letztern überlaſſen ſich ganz der damals in Europa herrſchenden franzöſiſchen Bildung, und geben der vaterländiſchen Literatur, wenn ſie an ihr Theil nehmen, die Richtung der franzöſiſchen, ſogenannten claſſiſchen Literatur. Aber mittelmäßige Talente, welche keine Richtung ſich gehörig anzueignen wiſſen, werden ſklaviſche Nachahmer: in der Literatur herrſchen ſchlechte Dramen und Epopöen, in denen unter ruſſiſchen Namen franzöſiſche Phädren und Andromachen erſcheinen, während die lyriſche Poeſie von der claſſiſchen Mythologie unter Waſſer geſetzt wird. Indeß ſteigt allmählich die Bildung von den höhern Claſſen tiefer und tiefer zu den mittleren herab, wozu die Bemühungen der Kaiſerin Katharina um die Aufklärung des Volks und die um jene Zeit auflebende Journalliteratur beitragen, welche noch leichter als die Bücherliteratur die Ideen unter der Maſſe verbreitet; dabei darf man den in unſrer Bildungsgeſchichte unvergeßlichen Nowikoff nicht aus den Augen laſſen. Alles dieß lockt von Zeit zu Zeit Glanzfunken der Nationalität, aber einer ihrer ſelbſt noch nicht gehörig bewußten Nationalität hervor: die glänzende Regierung Katharinens vereinigte in Einem Gefühl zwei einander ſonſt entgegengeſetzte Elemente des bürgerlichen Lebens: die höhern und niedern Claſſen, und der Dichter, der den Ruhm von Feliz beſang, iſt der erſte Nationaldichter, weil das ihn belebende Gefühl unter alle ſich vertheilte. National im Gefühl iſt er unvermeidlich auch national im Ausdruck, obwohl er ſich noch an die claſſiſchen Formen hielt. Ja, Derſhawin iſt der erſte große Dichter Rußlands, der erſte Stern der Nationalpoeſie. Zu gleicher Zeit mit ihm blitzt die Nationalität durch in Ableſimoff, Van Wiſin und andern. Aber dieß waren nur einzelne Glanzpunkte, die Maſſe der Literatur bewegte ſich in dem frühern franzöſiſchen, claſſiſchen Geleiſe. Dieſe Periode nennt man gewöhnlich das *Zeitalter Katharina's*; ihre Charakteriſtik iſt Herrſchaft des claſſiſch-franzöſiſchen Tons, ein ſtarker Pindarismus und der erſte Zuſammenſtoß der Literatur mit dem Nationalgefühl in Derſhawin.

Doch wandten ſich in dieſer Periode ſchon viele Schriftſteller zum Studium des ruſſiſchen Lebens, und die von ihnen daraus gezogenen Stoffe fanden Theilnahme bei der Nation; aber wenige von ihnen wußten ruſſiſche Stoffe in ruſſiſches Gewand zu kleiden; ſie fühlten nicht ſelbſt mit dem Volksleben, und erweckten darum auch im Volke keine Theilnahme an der Literatur; mit dem nationalen Leben begann ſie erſt zu verſchmelzen unter Karamſin, welcher zuerſt den Weg dazu bahnte. Aber dieß gelang ihm nicht direct und nicht durch ſeine poetiſchen Arbeiten, mit denen er ſich bei allem guten Willen nicht mit den Nationaldichtern in Eine Reihe ſtellen konnte, ſondern dadurch, daß er aus der Poeſie die Aufgeblaſenheit, die Mythologie und alle die Attribute eines falſchen Claſſicismus verjagte und ſie den einfachen, gewöhnlichen, dem Menſchen näher liegenden Gefühlen zugänglich machte, und von dem äußern Glanz und Schimmer ſich zur wahren Quelle, zum menſchlichen Herzen wandte. Der Uebergang war ſchroff, und Karamſin ſelbſt verfiel ins Sentimentale. Mit der Einführung einfacher Gefühle und des häuslichen Lebens in die Literatur wurden auch einfache natürliche Bilder unentbehrlich, und mit ihnen eine einfache, leichte Sprache. Hierin beſteht das hauptſächliche und unvergeßliche Verdienſt Karamſins um die ruſſiſche Literatur. Lomonoſſoff gründete ſie, ſtellte ſie aber außerhalb des Kreiſes des Volkslebens, Derſhawin zeigte die Möglichkeit, ſich dieſem letztern zu nähern, Karamſin brachte dieß in Ausführung, und befeſtigte durch ſeine ruſſiſche Geſchichte die Annäherung der Literatur ans Volksleben. Lomonoſſoff und die Dichter ſeines Cyclus laſen der Hof, die Gelehrten, die höhern Stände, Karamſin aber, namentlich ſeine Geſchichte, welche als literariſches Erzeugniß ſtets ein glänzendes Denkmal bleiben wird, wurde in Rußland von jedermann geleſen, der leſen konnte.

Indeß ging dieſe Umwandlung nicht auf einmal, ſondern nur nach und nach vor ſich. Die claſſiſche Schule erzeugte noch in ihrem Abſterben einige Schriftſteller von wahrem poetiſchem Talente; nichtsdeſtoweniger entſprach die von Karamſin gegebene Richtung dem Geiſt und den Bedürfniſſen der Zeit ſo ſehr, daß ſie leicht die herrſchende wurde. Karamſin wurde durch die Talente Dmitrieffs, Batjuſchkoffs und anderer unterſtützt, welche ſich gegen die Ode und die Mythologie erhoben, und ihre Inſpirationen im Herzen, im Leben ſuchten. Ein gewiſſer ſüßlicher, ſentimentaler Ton, eine Folge des Einfluſſes, den Karamſins Umwandlung ausübte, bemächtigte ſich der ganzen Literatur, und herrſchte darin bis auf die Bemühungen Shukoffſki's, der uns in die tiefe Welt der germaniſchen Poeſie einführte. Mit Shukoffſki beginnt die Poeſie des Gedankens: er lehrte Rußland jene tiefen, erhabenen Gefühle kennen, welche weder aufs Volks- noch aufs Privatleben eine beſondere Beziehung haben, ſondern ein Eigenthum der ganzen Menſchheit ſind; er ſtreute bei uns die erſten Samen des philoſophiſchen Beſtrebens aus, ohne welche Wiſſenſchaft und Leben niemals ihre völlige Reife erlangen. Nichtsdeſtoweniger war Shukoffſki national; die Nationalität Derſhawins beſtand namentlich darin, daß er in den Gegenſtänden ſeiner Lieder mit dem Volksgefühl übereinſtimmte; ſo war es zum Theil auch mit Shukoffſki; er zog das Publikum namentlich dadurch an ſich, daß er einen vaterländiſchen Krieg beſang. Mitfühlend mit ihm, dem Barden der Slawen, gewöhnte es ſich an ſeine klangvolle, melodiſche Stimme, horchte auch auf ſeine andern Lieder, und lernte endlich ihren ihm fremden Sinn verſtehen. Der Einfluß Shukoffſki's auf Rußland war von großer Bedeutung und Umfang, obgleich er bis jetzt noch nicht hinreichend gewürdigt iſt. Die Verhältniſſe ihres politiſchen Lebens unterſtützten Karamſin und Shukoffſki in ihrer literariſchen Reform und ihren Neuerungen: die ungewöhnliche Freigebigkeit und die Bemühungen des Kaiſers Alexan-

Digitized by Google

der um den Volksunterricht gaben Rußland das Miniſterium der Volksaufklärung, neue Univerſitäten und höhere Specialanſtalten, Gymnaſien u. ſ. w., und verbreiteten unter allen Ständen einen Enthuſiasmus für geiſtige Ausbildung. Die Wiſſenſchaft blühte an den fernen Gränzen des Reichs, und der große vaterländiſche Krieg, der Rußland bis in ſeine Grundveſten erſchütterte, rief ſeine ganze moraliſche Energie hervor. Nicht Zeit war es ſich mit Zeus und Aphrodite zu beſchäftigen, der Donner der Kanonen, der auf den heimiſchen Fluren ertönte, führte zurück zu näherliegenden Gegenſtänden, zum heimiſchen Boden, und die großen Fragen der Zeit, die in furchtbarem Kampf gelöst wurden, die Thaten der Tapferkeit und des Hochſinns, kurz Alles, was der Krieg Schreckliches und Schönes hat, erweiterte den Kreis der Gedanken und Gefühle, und machte das Gemüth zugänglich für die allgemeinen Intereſſen der Menſchheit. Uebrigens lernten die ruſſiſchen Schaaren auf ihrem Zuge das gebildete Deutſchland kennen, und Shukoffski förderte dieſe Bekanntſchaft, indem er manche Blume der deutſchen Poeſie auf den vaterländiſchen Boden verpflanzte. Mit Einem Wort, der Einfluß dieſes Krieges auf die Entwicklung und Bildung Rußlands war unermeßlich, und mit ihm beginnt eine neue Periode des ruſſiſchen Lebens. Die Hauptſpringfedern der innern intellectuellen Entwicklung in dieſer Periode waren der Kaiſer Alexander mit ſeiner lebendigen Sorge um die Aufklärung des Volks; die literariſchen Organe dieſer Bewegung und Umwandlung waren Karamſin und Shukoffski, und darum nennen wir dieſe Periode das Zeitalter Alexanders, und charakteriſiren ſie in literariſcher Hinſicht folgendermaßen: die Poeſie verläßt den äußern Glanz und den mythologiſchen Flitter der frühern Perioden, und geleitet durch die allenthalben ſich verbreitende Bildung, ſo wie durch die großen politiſchen Ereigniſſe, concentrirt ſie ſich im innern Gefühl, zu welchem ſie durch die Sentimentalität gelangt; Karamſin beginnt mit dem letzteren, Shukoffski endet mit dem erſtern. In Folge dieſer Richtung wirft die Sprache ihren ganzen frühern Flitterſtaat ab, und erſcheint unter der Feder Karamſins in der einfachen Form des Geſprächs, und im Weſen Shukoffski's wird ſie zum treuen und harmoniſchen Ausdruck des Gefühls. Wenn in der vorigen Periode die Ode herrſchte, ſo treten jetzt an deren Stelle freiere Formen, namentlich die Epiſtel, die Romanze und die Ballade.

Der Krieg entfaltete die Kräfte des Volks, brachte alle geheimen Springfedern ſeines Lebens ans Tageslicht, und gab dem Ruſſen mehr Achtung ſeiner ſelbſt und Vertrauen zu ſeinem Schickſal; Bildung war jetzt nicht mehr der ausſchließliche Antheil der höhern Claſſen, ſondern ſchlug ihren Thron unter den mittleren auf, und begann auch ſchon zu den untern hinabzuſteigen, welche in den verfloſſenen großen Begebenheiten ihren Nationalcharakter in vollem Glanze gezeigt hatten. Die von Shukoffski vorbereitete philoſophiſche Richtung entwickelte ſich zu Moskau im Studium der deutſchen Philoſophie, wodurch die Aufmerkſamkeit ſich weſentlich auf die innere Welt richtete. So war Alles vorbereitet zu einer ſelbſtſtändigen nationalen Poeſie, und ſie trat auf in Puſchkin. Sein Geiſt umfaßte alle Elemente des ruſſiſchen Lebens, die Gegenwart und die Zukunft, die Freude und den Schmerz des Volkes, ſeinen Ruhm, ſeine Anhänglichkeit an den Thron und ſeinen Humor. Puſchkin erfüllte für ſich allein die ganze Periode; außer Kryloff kann man keinen Namen neben ihn ſtellen, weil alle nicht zur frühern Periode gehörigen Dichter nur der Widerglanz ſeines Genius waren. Er brachte Leben und Bewegung in die Literatur, und um ihn gruppirten ſich alle Beſtrebungen. So z. B. gab er die erſte Veranlaſſung zu dem langen und hartnäckigen Kampf des Claſſicismus mit dem Romantismus. Er war ſelbſt die glänzendſte Periode der ruſſiſchen Literatur, die man mit Recht die Puſchkin'ſche Periode nennt. Ihr Charakter iſt: Philoſophismus in Moskau, Kampf des Claſſicismus mit dem Romantismus, vollſtändiger Sieg des letztern, und damit zugleich das Auftreten der Nationalität in der Literatur; die Proſa wird immer leichter und freier, der Versbau vollkommener, und romantiſche Gedichte finden am meiſten Anklang.

(Schluß folgt.)

Statiſtiſche Angaben über die Cykladen.

Syphanto,

welches auf einigen Karten irrthümlich Seriphos oder Serphos genannt wird, hieß früher und auch jetzt wieder Siphnos. Im grauen Alterthum führte es auch wohl die Namen Merope, Merapia oder Acis, und war ſchon damals ſehr berühmt. Es liegt nördlich von Melos und hat einen Inhalt von 1⅓ Quadratmeilen.

Obgleich Syphanto zu den geſündeſten der Cykladen gehört und reichlich mit gutem Waſſer verſehen iſt, iſt doch der Boden gar nicht fruchtbar. Die ganze Inſel iſt eine Maſſe von ſchroffen und hohen Granitbergen, an deren Abhang die Einwohner auf Terraſſen dem undankbaren Boden das abzwingen, was er zu erzeugen vermag, welches aber kaum für den vierten Theil des Bedarfs hinreicht. Die Bevölkerung, aus etwa 4000 Seelen beſtehend und der griechiſchen Kirche zugethan, hat daher, durch die Unergiebigkeit des Bodens dazu gezwungen, andere Erwerbszweige aufſuchen müſſen, ſo daß die Zahl der Landbauer ſich gegenwärtig nur auf etwa 300 beläuft, während eine große Anzahl der Einwohner als Dienſtboten zu Smyrna und Konſtantinopel, und viele auch als Handwerker, vorzüglich als Töpfer, in der Fremde ihren Unterhalt ſuchen. Die Zurückbleibenden beſchäftigen ſich, was die Männer betrifft, meiſtens mit dem Flechten von Strohhüten, wovon jährlich 10 bis 15,000 Stück ausgeführt werden; die Weiber mit dem Verfertigen von baumwollenen Zeugen, Gürteln, Tafelleinwand von geringer Qualität, wovon jährlich etwa 1500 Cantaros an Gewicht abgeliefert werden. Man verbraucht dazu außer der ſelbſt gebauten Baumwolle auch viele aus Euböa, Argolis, Zeitun und andern Gegenden Griechenlands.

Der Landbau liefert deſſen ungeachtet im Durchſchnitt jährlich noch an 5000 Kilos Weizen, 10,000 Kilos Gerſte, 5000 Barils Wein von verſchiedenen und ziemlich guten Sorten; ferner 50,000 Okas Oel von ausgezeichneter Qualität, 400 Cantaros Baumwolle, 2000 Okas ſehr feinen Honig, 200 Okas Wachs, 3 bis 400 Kilos Feigen, eben ſo viel Erbſen, und eine ſehr große Menge Zwiebeln. Die beiden letztgenannten, ſo wie mitunter auch ein Theil des Oels, mit den zwei

Digitized by Google

obenerwähnten Fabrikaten, ſind jedoch die einzigen Ausfuhrartikel, indem alles Uebrige auf der Inſel ſelbſt verbraucht wird. An Seide gewinnt man kaum 20 Pfund, die natürlich für eigenen Gebrauch dienen.

Die Einfuhr beſteht aus allen täglichen Bedürfniſſen, wie ſie eine nicht reiche Bevölkerung haben kann, aber hauptſächlich aus Getreide, wovon, wie oben geſagt, das Dreifache der eigenen Ernte angekauft werden muß. Deßhalb iſt auch die Schifffahrt dieſer Inſel ziemlich ausgedehnt; ſie beſitzt 2 Briggs, 4 Goeletten und gegen 50 kleinere Fahrzeuge, von einem Geſammtinhalt von 800 Tonnen, womit 5 bis 400 Seeleute nach den türkiſchen, ſyriſchen und griechiſchen Küſten und den handeltreibenden Inſeln hin und her reiſen. Dieſe Fahrzeuge werden, wie die der meiſten Inſeln, auf Syra gekauft, obgleich man auf Syphanto eine Art Schiffswerfte hat.

Der Viehſtand auf der Inſel beträgt 150 Stück Hornvieh, und eine gleiche Anzahl Eſel und Maulthiere für den Landbau. Ferner 10,000 Schafe und Ziegen. Die Wolle wird auf der Inſel ſelbſt verbraucht, ſowohl für Kleidungsſtücke als für grobe Decken. Jagd und Fiſcherei ſind nicht ſehr ergiebig. Die Zehnten waren verpachtet für 7000 Drachmen; die Viehſteuer beträgt gegen 2000 Drachmen, und der Ertrag der Douanen wird monatlich auf 250 Drachmen geſchätzt.

Der Hauptort von Syphanto iſt ein Flecken, ebenfalls Kaſtron geheißen, und, wie auf den meiſten der Inſeln, auf dem Gipfel eines ſehr ſteilen Felſens gelegen, hart an der Küſte, Syra gegenüber. Derſelbe hat keinen Hafen, aber an dem Fuß des Felſens eine kleine Rhede, wo bei ſtillem Wetter kleine Fahrzeuge löſchen können. Der beſte Hafen iſt der von Fara, auf der Südweſtküſte, wo man ziemlich ſicher liegt, aber faſt eine Stunde weit von jeder Bevölkerung entfernt iſt. Mehr weſtlich findet man den Hafen von Valthi, und an der Südoſtküſte jenen von Plati Yalos; beide unſicher und klein. Uebrigens hat man vier Dörfer, Anteman, Stavri, Katavathi und Kambela, und zwei kleine Ortſchaften, Patali und Pupaſothi, alle gleich unbedeutend.

Von den Bergwerken, deren Herodot erwähnt, ſind faſt keine Spuren mehr vorhanden; nur von den Silberminen ſind am Cap Hagios Sortis an der Nordküſte noch Gänge ſichtbar, ſie ſtehen aber theilweiſe unter Waſſer. Es findet ſich auch etwas Bleierz, aber von Magnetgruben wollte Niemand der Einwohner etwas wiſſen. Rothen Thon gibt es in Ueberfluß, und es wird ſehr viel davon zu Feuerpfannen (Mangals) verarbeitet. Hie und da findet man Marmor, aber die Nachricht von Tournefort, daß die ganze Inſel damit überdeckt ſey, iſt ſehr übertrieben. Marmorbrüche beſtehen hier nicht.

Die wenigen Alterthümer beſtehen aus den Grundveſten von drei Thürmen aus der altgriechiſchen Zeit. In der Nähe der Stelle, wo, wie man behauptet, ein dem Pan geweihter Tempel geſtanden hat, wurden kürzlich einige Marmorſtücke und ein Fragment einer Statue ausgegraben; der untere Theil eines Sarkophags dient nahe bei dem Hauptort zu einer Tränke für das Vieh am Wege.

Nicht weit von Kaſtron liegen an dem Abhange des Felſens die Ruinen der vor etwa 200 Jahren hier geſtifteten helleniſchen Schule, von welcher einige Reiſebeſchreiber viel Aufhebens machen, und welche ehemals unter dem Patronat des Patriarchen von Jeruſalem ſtand. Dieſe Schule, welche übrigens nicht beſonders vortrefflich geweſen zu ſeyn ſcheint, hatte ihr Vermögen an die Gemeinden einiger Inſeln gegen Intereſſen ausgeliehen; da dieſe jedoch in der Revolution faſt alle bankerott gemacht haben, iſt die Schule ſeitdem ganz verfallen und das Gebäude gegenwärtig ein Schutthaufen. Jetzt beſtehen eine Lancaſter- und eine helleniſche Schule für den Primärunterricht.

Die holländiſche Geſandtſchaft an den König von Aſhantee in den Jahren 1836 und 1837.

(Schluß.)

Ohne beſondere Abenteuer reisten wir auf dem früher beſchriebenen Wege nach St. George d'Elmina zurück, welches wir nach einer Abweſenheit von 85 Tagen erreichten. In der Nähe der Stadt hatte man Zelte aufgeſchlagen, wo die Officiere und Beamten mit den vornehmſten Einwohnern uns begrüßten; die ganze Beſatzung des Forts, die Fähndriche mit ihren Mannſchaften kamen uns entgegen und geleiteten uns in das Hauptfort St. George.

Die Stadt Cammaſſie enthält, bei einem Umfange von zwei Stunden, etwa 50,000 Einwohner. Die Straßen ſind breit und ſchnurgerade, aber ungepflaſtert, größtentheils mit einer rothen Erde bedeckt, welche an einigen Stellen Eiſenerz zu enthalten ſchien. Die Häuſer ſind, mit Ausnahme von zwei bis drei der vornehmſten Gebäude, alle 16 bis 20 Schuh hoch, und haben vorn an der Straße nur eine Thüre; bei den vornehmſten iſt vorn eine Piazza angebracht, welche aber mit der Wohnung nicht zuſammenhängt. In der Regel kommt man durch einen ſchmalen Gang auf einen Hof, an welchem ſich zwei, drei oder vier offene Gemächer befinden, welche durch eine Thüre mit den übrigen faſt ganz gleichförmig eingerichteten Höfen Gemeinſchaft haben. Die meiſten Häuſer haben auch ein oder zwei geſchloſſene Gemächer. Das Hausgeräthe, welches man darin findet, iſt nur ſehr wenig, und beſteht meiſtentheils aus einigen Schemeln, einem Paar Stühlen, einem Tiſch, einer Bettſtelle, einem Paar kupfernen Becken und irdenen Kochgefäßen. Der Markt von Commaſſie iſt täglich hinreichend mit Lebensmitteln für die Bevölkerung verſehen. Dieſe ſind hauptſächlich Bananen, Yams, Gemüſe, ein wenig Fiſch, getrocknetes Elephanten-, Kabelien- und Schafsfleiſch; ferner findet man dort europäiſche und inländiſche baumwollene Stoffe, kurze Waaren, Pulver und Blei, Eiſen, Korallen, braſilianiſchen Tabak, Rum und Pfeifen. Der Handel wird nur mit Goldſtaub getrieben, weßhalb jeder Neger immer Schale und Gewicht bei ſich führt. Die meiſten Einwohner treiben Handel mit dem Binnenlande; man findet unter ihnen Grobſchmiede, Gold- und Silberarbeiter, und Baumwollenſpinner und Weber. Ihre Werkzeuge ſind natürlich höchſt unvollkommen, aber was ſie hervorbringen, iſt durchgehends gut und dauerhaft. Den Kattun weben ſie nicht breiter als eine Spanne, wiſſen aber die Streifen ſehr ſauber aneinander zu heften, um die verlangte Breite zu erhalten. Die Goldſchmiede verfertigen gute Halsketten und Pfeifen, welche in dem ganzen Binnenlande berühmt ſind.

Das Land, durch welches wir bis zur Hauptſtadt Commaſſie gereist ſind, bietet nichts Merkwürdiges dar, und gehört gar nicht zu den ſchönen Gegenden; es iſt eine unendliche Wildniß, welche für den Reiſenden nichts Angenehmes hat. Die Vegetation iſt weniger friſch und üppig, als in andern Tropenländern; das Thierreich iſt hier ſehr arm; kein Geſang von Vögeln hat unſerem Ohr geſchmeichelt; nur einige Papageien und Affen haben wir geſehen, nur das Gebrüll von reißenden Thieren gehört. Der mittlere Thermometerſtand auf unſerer Reiſe, Mittags um 12 Uhr, im Schatten war 88° F.; an einigen Tagen hatten wir in Commaſſie 97° Hitze.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redakteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 179.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

27 Junius 1840.

Franzöſiſche Colonialzuſtände.

Das Journal: Outremer.

Wir glauben das Verhältniß der franzöſiſch-weſtindiſchen Colonien zum Mutterlande nicht beſſer bezeichnen zu können, als wenn wir den Namen dieſes Journals zur Ueberſchrift nehmen. Dieß hat ſich in der That eine harte Aufgabe geſetzt: es ſoll ankämpfen gegen den falſchen, verwaſchenen Philanthropismus, der ſich in der franzöſiſchen Kammer breit macht und mit abgedroſchenen Phraſen für die Freiheit der Neger eine wohlfeile Popularität erwirbt; es ſoll die Mängel und Nachtheile des Sklavenweſens bedecken und vertheidigen durch Hinweiſung auf die Verwirrung und das Unheil, das unvorſichtige Emancipationsmaaßregeln veranlaſſen können; es ſoll einer Leſewelt in der Hauptſtadt, die von Colonien, Schifffahrt und Handel ſo gut wie nichts verſteht, begreiflich machen, wie nöthig es ſey, bei dem immer ſichtbarer werdenden Ruin in den engliſch-weſtindiſchen Inſeln und bei der Lage des übrigen Amerika's den Handel Frankreichs mit ſeinen ihm noch übrigen Colonien zu unterſtützen. Man kann nicht anders ſagen, als daß dieß Journal, geſtützt auf eine ziemlich gründliche Sachkenntniß, ſich ritterlich wehrt, obwohl im Ganzen mit ſehr geringem Erfolg.

Ein einziger Umſtand iſt ihm günſtig, und dieß iſt der ſchlechte Gang der Dinge auf den engliſch-weſtindiſchen Inſeln, ſchlecht in mercantiliſcher Hinſicht, indem die Zuckerernte mit jedem Jahre abnimmt, und die Arbeit in den Zuckerfeldern und Zuckermühlen mit einer freien ſchwarzen Bevölkerung anerkanntermaßen nicht durchzuführen iſt. Die Colonial Gazette vom 13 Mai ſchildert dieſen Zuſtand mit ſehr klaren Worten: „Land iſt in Weſtindien ſehr leicht zu erwerben, und ſomit werden die Neger allmählich kleine Landeigenthümer, die nur allein für ſich arbeiten. In dem Maaße, als ihre Zahl wächst, vermindert ſich die Zahl der Lohnarbeiter, und mit der Abnahme der Lohnarbeiter geht das Capital zu Grunde, das ſich nur durch Lohnarbeit erhalten kann. Eine Zuckerpflanzung mit ihren wohl von Gräben durchzogenen Feldern, ihren Gebäuden und ihrer Maſchinerie verfällt aus Mangel an Arbeitern. Wie das Capital zu Grunde geht, ſo verſchwinden auch die Capitaliſten, nicht bloß die, welche Plantagen beſeſſen, ſondern auch die Schiffsrheder, die Handelsleute u. dgl., welche von dem Wohlſtand der bisherigen Producenten von Colonialwaaren abhingen, und dadurch wird denn das Land noch wohlfeiler. Die kleinen Grundbeſitzer erzeugen nicht mehr, als für den Unterhalt ihrer Familie nöthig iſt, und erſparen wenig oder nichts, ſo daß am Ende, wenn auch Lohnarbeiter ſich finden, kein Capital mehr vorhanden iſt, um ſie zu bezahlen. Das Reſultat iſt, — keine Staatsgeſellſchaft irgend einer Art, ſondern eine monotone, ſtagnirende Bevölkerung, wie in St. Domingo." Dieſes Schreckbild hält das Journal Outremer ſeinen Leſern vor, aber auch nicht einmal hievon ſcheinen ſie gerührt zu werden, und faſt ſollte man glauben, dieſe Leſer betrachteten einen ſolchen Zuſtand, wie auf St. Domingo, für wünſchenswerther, wenigſtens erträglicher, als den jetzigen.

Dem genannten Journal und den Coloniſten iſt es freilich bei der Sache keineswegs ſpaßhaft zu Muthe. Sie ſehen das Wachsthum der Negerrace in Weſtindien überhaupt, ſie fühlen, daß ſie der Emancipation nicht nur in die Länge nicht entgehen können, ſondern daß ſie eigentlich ſchon da iſt, und daß ſie ſolche ſelbſt langſam an ſich exequiren durch fortdauernde Freilaſſungen, die mit der gänzlichen Emancipation enden müſſen, da die Neger ſich nicht mehr durch Einfuhr vermehren, und die Zahl der Geburten die der Todesfälle nicht deckt. Sie kämpfen ſomit, wenn es ſich auch nur die wenigſten geſtehen mögen, bloß um Friſt und Entſchädigung, unter welcher Form immer dieſe geleiſtet werden mag, aber umſonſt ſuchen ſie die in Frankreich für Colonialangelegenheiten herrſchende Apathie zu überwinden, und umſonſt erwarten ſie von ihren zum Theil mit ſchwerem Gelde aufgeſtellten Delegirten, daß ſie den Mund öffnen, um die Intereſſen der Colonien in der Kammer zu vertheidigen. So klagt das Outremer: „Unter allen Intereſſen, die in der Deputirtenkammer verhandelt werden, bleiben allein die der Colonien unvertheidigt, den Angriffen ihrer Gegner preisgegeben. Die Colonien glaubten dieſem Uebel abzuhelfen, indem ſie Mitglieder der Deputirtenkammer zu ihren Wortführern wählten, und reichlich bezahlten. Allein in der Sitzung, wo das Budget der Marine und Colonien berathen wurde,

Digitized by Google

blieb von den beiden Delegirten derjenige, welcher das mit ſeinem Auftrag verbundene Salar ausgeſchlagen hatte, ſtumm auf ſeiner Bank ſitzen, der andere aber, der die Anſichten ſeines Collegen über das Salar nicht theilt, verließ, nachdem er ſich ſelbſt in ſeiner Eigenſchaft als Beauftragter von Algier ſehr gewandt vertheidigt hatte, in dem Augenblick die Sitzung, wo von den Colonien die Rede wurde.“ (S. Outremer, Nr. 125, 12 bis 14 Junius.)

Nachdem die aufgeſtellten Vertheidiger das Feld geräumt, fielen die Declamatoren, namentlich Hr. Iſambert, über die Colonien her. Vergebens macht das genannte Journal dieſen Herrn wegen ſeiner gefälſchten (frelaté) Philanthropie lächerlich, und ſpottet beißend über ſeine Unwiſſenheit in allen Colonialverhältniſſen; vergebens macht es auf die heuchleriſche Philanthropie der Engländer aufmerkſam, alle Bemühungen ſcheitern an der Apathie und Unwiſſenheit der Franzoſen in Colonialangelegenheiten. Indeß iſt nicht zu vergeſſen, daß dieſe letzten einen, wenn gleich nicht ſehr ſtichhaltigen, Entſchuldigungsgrund haben: „ſobald ein Krieg ausbricht, meinen die Gegner der Colonien, ſind dieſe doch verloren, und dann mögen die Coloniſten ſelbſt oder die wahrſcheinlichen Eroberer, die Engländer, ſehen, wie ſie zurecht kommen.“ So verfährt freilich auch bis zu einem gewiſſen Grade die Regierung, wie ſie in der Verhandlung über das Zuckergeſetz bewieſen hat, allein vorerſt beſchäftigen die Colonien noch ein gutes Sechstheil der Marine, ſind alſo ſchon in dieſer Beziehung wohl der Beachtung werth, und andererſeits iſt es doch unverzeihlich, daß man die Colonien in einem Zuſtande läßt, wo ſie nicht leben und nicht ſterben können, ohne daß man auf eine Organiſation denkt, bei welcher eine Ausſicht des Beſtandes ſich ergibt, und die den Negern die ſichere Ausſicht einer allmählichen Emancipation durch ihre eigenen Bemühungen darbietet.

(Schluß folgt.)

Ein Blick auf die Geſchichte der ruſſiſchen Literatur.

(Schluß.)

Mit Puſchkin und den Dichtern ſeines Cyclus hat Rußland nicht nur ſeine ſelbſtſtändige Poeſie entwickelt, ſondern auch angefangen, thätigen Antheil an der Entwicklung der Ideen zu nehmen, welche die Literatur des Weſtens vorzugsweiſe beſchäftigen. Die ruſſiſche Literatur iſt mit ihm in eine ſolche Gemeinſchaft getreten, daß faſt jede neue literariſche Erſcheinung der germaniſchen und romaniſchen Völker bei uns einen Widerhall findet, und die Geſtalt und Form annimmt, welche den Bedingungen unſerer Nationalität und unſeres Bildungsgrades entſpricht. Noch nie hat ſich die Bildung in einem ſo regelmäßigen und kräftigen Strom ergoſſen, wie jetzt, weil das Volk zur Erkenntniß der Unentbehrlichkeit der Wiſſenſchaft gekommen iſt, und die Regierung dem Bedürfniß und dem Wunſche des Volks mit allen Mitteln entgegenkommt. Mit Ausnahme der erſten Regierungsjahre Kaiſer Alexanders finden wir keinen Moment in der Geſchichte Rußlands, wo die Regierung ſo viel für Volksbildung gethan hätte. Was die Richtung derſelben betrifft, ſo iſt ſie dem in Europa gegenwärtig herrſchenden Streben gemäß utilitariſch geworden, und auf Vermehrung des materiellen Wohlſtandes bedacht, ſo daß ſie in der Form von Realſchulen, Journalen, Encyklopädien und populären Lehrcurſen auftritt. Man hat keine Urſache, über dieſen Realismus ungehalten zu ſeyn, vielmehr muß man ſich darüber freuen, indem er unſerer Bildung einen feſtern Beſtand gibt. Die Maſſe des Volks wird nie von der Wiſſenſchaft um der Wiſſenſchaft willen angelockt werden, und der Weg dazu muß für ſie nothwendig in reellen Vortheilen beſtehen. Iſt man über dieſe Wahrheit einig, ſo überzeugt man ſich leicht, daß die jetzt herrſchende utilitariſche Richtung einen feſten Grund zu einer allgemeinen intellectuellen Entwicklung des Volks legt, und alle ſeine Verſtandes- und moraliſchen Kräfte in Thätigkeit ſetzt. Wir ſehen vor Augen, welche rieſenhafte Fortſchritte Rußland unter der Regierung des gegenwärtigen Kaiſers machte, der dieſe Realentwicklung in ſeinen beſondern Schutz genommen hat; wenn unter Katharina die Bildung ſich in den höheren Claſſen befeſtigte, unter Alexander in die mittleren eindrang, ſo blieb dem jetzigen Kaiſer der Ruhm, ihre Schätze auch den untern Claſſen aufzuſchließen.

Wie viele Schulen und Unterrichtsanſtalten für Handwerker, Bauern und Unterofficiere ſind nicht in den letzten zehn Jahren errichtet worden; ſelbſt die nomadiſchen Stämme wurden nicht vergeſſen. Es iſt keine ſo große Seltenheit mehr, wie vor fünfzehn Jahren, einen Bauer zu finden, der leſen kann. Und was führte dazu? Die Erkenntniß der weſentlichen Vortheile, die Induſtrie und der Handel. So hat die utilitariſche Richtung, welche vielleicht den geiſtigen Schwung des weſtlichen Europa's ſchwächt, in Rußland eine ganz andere Wirkung: ſie erſcheint hier wie ein wohlthätiger Thau, der alle Elemente des bürgerlichen und intellectuellen Lebens erfriſcht, und uns vor den theoretiſchen Streitigkeiten bewahrt, die da ſchädlich ſind, wo noch keine feſte Realgrundlage gelegt iſt. Es iſt jedoch zu bemerken, daß dieſe Richtung, indem ſie den Geiſt an reelle Vortheile feſtknüpft, die Phantaſie austrocknet, und darum einer künſtleriſchen Entwicklung nicht förderlich iſt. Unſere Poeſie iſt in den letzten zehn Jahren wie verſtummt, nur wenige Stimmen noch laſſen ſich hören, und auch dieſe nur ſchüchtern, als fürchteten ſie die allgemeine Verſtandesarbeit durch ihr Lied zu ſtören. Aber auch dieſe Erſcheinung iſt uns mit dem ganzen übrigen Europa gemein, mit dem wir jetzt in den Phaſen der literariſchen Entwicklung Hand in Hand gehen. Walter Scott brachte bei allen weſtlichen Völkern die hiſtoriſchen Romane in Anregung, bei uns zeigte ſich dasſelbe Bedürfniß. Die Romane wurden für Europa zu lang, und man wandte ſich zu den Novellen, — unſere Literatur iſt jetzt damit überſchwemmt. Die Journale erhielten einen ungewöhnlich bedeutenden Einfluß auf den Gang der europäiſchen Bildung, ſie bilden jetzt bei uns faſt die ausſchließliche Lectüre. Die hiſtoriſche Richtung und das damit unauflöslich verbundene Streben nach allem Nationalen, ſelbſt nach den alten nationalen Formen, kam über alle Köpfe Deutſchlands, — bei

Digitized by Google

uns iſt jetzt Nationalität der Ausgangspunkt und das (freilich nicht immer erreichte) Ziel jedes literariſchen Erzeugniſſes. Wir wollen dieſer Periode keinen Namen geben, weil ſie ihren Lauf noch nicht vollendet hat, denn ſie iſt in vollem Gang, und gehört ſomit der Geſchichte noch nicht an. Eine Charakteriſtik läßt ſich aus gleichem Grunde ebenfalls noch nicht von ihr geben, und wir beſchränken uns auf die allgemeine Bemerkung: Unmacht der verſificirten Poeſie, Vorherrſchen der Novellen und Journale, Verſtärkung der Provincialliteratur. Die Sprache, die in ihrer Entwicklung ſich mehr und mehr bereichert, gibt die präciſen, klaren und beſtimmten Formen auf, welche ſie in der verfloſſenen Periode zu erwerben gewußt hatte, und hat durch den Einfluß der Provincialliteraturen eine Menge neue unnöthige Wörter aufgenommen; durch die Bekanntſchaft mit den Literaturen und dem Leben des Orients aber hat ſich ihrer die unglückliche Manie zahlreicher Epitheta und hochtrabender Umſchreibungen bemächtigt.

Indem wir dieſe Ueberſicht der ruſſiſchen Literaturgeſchichte endigen, müſſen wir daran erinnern, daß die derſelben zu Grunde liegenden Ideen allerdings gar manchen Widerlegungen unterworfen ſeyn können, aus dem einfachen Grunde, weil wir bisher nur vorwärts gingen, und wenig Aufmerkſamkeit auf den zurückgelegten Weg richteten. Aber mag auch der Streit darüber anheben; er iſt nützlich, ja unentbehrlich, um ſicherer zur Wahrheit zu gelangen.

Naturgeſchichtliche Bemerkungen aus Braſilien.

II.

Die Luftſpinne. — Die Schmarotzerſpinne. — Geſellige Kreuzſpinne.

Die Sommerfädenſpinne hat in Europa ſchon zu mancherlei Schriften Veranlaſſung gegeben, in welchem bald für, bald wider die Behauptung geſtritten wird, daß ſie den Hinterleib in die Höhe richte, die Spinnenfäden mehrere Ellen lang hervorſchieße, um durch ſie gehalten die Luft beſchiffen zu können. Hulſe und Liſter haben dieſe Behauptung ſchon vor anderthalb hundert Jahren aufgeſtellt, und es hält ſchwer ſich zu überzeugen, daß ihren Angaben keine richtige Beobachtung zum Grunde gelegen habe, obgleich der Prediger Flügge der Sache eine andere Deutung gegeben hat. In Südamerica kommt übrigens die Luftſpinne beſtimmt vor, und zwar von Braſilien bis nach dem Plataſtrome. Ihre ſchwebenden Gerölle werden ſehr oft in einiger Entfernung von den Küſten an die Segel der Schiffe getrieben; und da die Luft vom Lande bald umgekehrt weht, ſo reiſen ſie bald ſee-, bald landwärts hin und her. Werden die Fadengerölle naß, ſo fallen ſie herab; weil aber die Luftſpinne auf dem Waſſer mit großer Leichtigkeit wegſchreitet, ſo iſt zu vermuthen, daß ſie auch von der Oberfläche des Oceans ſich erheben kann, wenn das Wetter günſtig iſt. Gewöhnlich ſitzen dieſe Spinnen theils auf den Geröllen ſelbſt, theils hängen ſie an einzelnen Fäden herab, nicht unähnlich dem Ballaſte eines Windballs. Sie meſſen im Durchſchnitte nur 1 Linie, und ſcheinen nahe mit Aranea obtextrix von Stark verwandt zu ſeyn. Wenn ſie einige Zeit am Schiffe ſitzen, recken ſie den Hinterleib in die Höhe, ſchießen einen Faden aus und eilen davon. Da man ſehr oft ganze Familien auf den Geröllen findet, ſo müſſen ſie entweder lange in der Luft umherſchiffen können, oder von den Winden zuſammen getrieben werden. Es ſcheint übrigens, daß dieſe Eigenſchaft mehreren Spinnen eigenthümlich iſt. Darwin bemerkte eine von Latreille's Citigrades zu Santa Fe, welche auf einem hölzernen Pfoſten ſaß, und aus ihrer Spinnwarze ſchnell vier bis fünf Faden ſchoß, welche über drei Fuß lang waren. An dieſen Faden ſtieg die Spinne vor ſeinen Augen in die Luft. Dieſe Luftfahrt kann ſelbſt bei ganz ruhigem Wetter geſchehen, weil die an der Oberfläche der Erde erhitzte Luftſchicht beſtändig nach oben ſteigt, und immer ſtark genug iſt, die leichten Faden in die Höhe zu ziehen. Uebrigens hat dieſe Erſcheinung durchaus nichts Auffallendes an ſich, beſonders wenn man ſie mit der Lebensweiſe der gemeinen Waſſerſpinne (Argyroneta aquatica) vergleicht, die bald auf, bald unter dem Waſſer lebt, und eine eigene Taucherglocke ſich erbaut.

Die braſilianiſche Schmarotzerſpinne iſt ſehr klein und lebt auf den ſtarken Netzen einer großen Kreuzſpinne (Epeira clavipes). Sie nährt ſich von den kleinen Inſecten, welche darin hängen bleiben, und wird von ihrer Gebieterin nicht beunruhigt. Dieſe behält ſich die größern Inſecten vor, und macht eine ehrenvolle Ausnahme von der Mordſucht der europäiſchen Kreuzſpinnen. Es ſcheint, daß dieſe Schmarotzerſpinne eine eigene Gattung bildet, und den Entomologen noch unbekannt iſt.

Geſellig lebende Kreuzſpinnen kommen bis nach dem Plata vor, wo Azara und Darwin ſie beobachtet haben. Sie ſind ſchwarz und mit Rubintupfen auf dem Rücken gezeichnet. Ihre Gewebe hängen ſenkrecht, wie bei den gewöhnlichen Kreuzſpinnen, allein es ſind immer mehrere an Einem Faden verbunden, wodurch ſie in Gemeinſchaft bleiben. In der Nähe von Mendoza zeigt ſich auch eine Spinne mit keilförmigen oder einem Kreisabſchnitt ähnlichen Netzen. Ueberhaupt iſt die Zahl verſchiedener Spinnen in Südamerika, namentlich der Springer, unglaublich, und man könnte über die Lebensweiſe dieſer Thiere ein großes und anziehendes Werk ſchreiben.

Brittiſcher Holzdiſtrict auf der Honduraskuͤſte.

Dem inſtinctmäßigen Triebe, ſich da unmerklich einzuniſten, wo die geringſte Ausſicht auf Gewinn ſich eröffnet, verdankt eine engliſche Beſitzung ihr Daſeyn, wohl die unbekannteſte und unbeachtetſte in der vielgliederigen Colonienkette des auf der ganzen Erde einheimiſchen Kaufmannsvolkes. Wir ſprechen von dem ſogenannten Holzdiſtricte an der Honduraskuͤſte. Dieſe Niederlaſſung gränzt im Norden und Weſten an die mexicaniſche Provinz Yucatan, ſüdlich an den zu Centralamerika gehörenden Staat Guatimala, und umfaßt nach den neueſten Meſſungen ein Areal von etwas weniger als 5000 Quadratmeilen. Als Entdeckung des Columbus gehörte ſie mit der ganzen Honduraskuͤſte zu den ſpaniſchen Beſitzungen, allein die Lethargie, in welche die ſpaniſche Herrſchaft

bald nach ihrer Gründung in Amerika verfiel, machte es gegen das Ende des 18ten Jahrhunderts engliſchen Holzhändlern möglich, das kleine Eiland St. Georgs Key, neun Meilen nordöſtlich an der jetzigen Stadt Baliſe gelegen, zu ihrem Handelsgebrauche in Beſitz zu nehmen. Engliſche Abenteurer aus Jamaica legten die erſte regelmäßige Niederlaſſung auf dem feſten Lande bei Cap Cartoche an, und in kurzem nahm ihre Zahl dermaßen zu, daß ſie ſich ſüdlich bis zum Fluſſe Baliſe in der Hondurasbay (17 Grad nördlicher Breite), weſtlich bis zur Laguna de los Terminos, der äußerſten Gränze der heutigen Provinz Yucatan, ausbreiteten. Die Territorialeiferſucht der Spanier erwachte, und der Gouverneur von Campeche zog mehrmals gegen die Holzhändler zu Felde. Aber dieſe ſchlugen nicht nur ſeine Angriffe zurück, ſondern eroberten ſogar zweimal, in den Jahren 1659 und 1678, ohne Kanonen, und nur von den Matroſen einiger Handelsfahrzeuge unterſtützt, die Stadt Campeche. Schon 1670 erkannte Spanien in einem mit Sir William Godolphin abgeſchloſſenen Vertrage Großbritanniens Territorialrecht auf die Hondurasküſte im Allgemeinen an, und es hatte dieß zur Folge, daß die Zahl der weißen Anſiedler in kurzem auf 1700 ſtieg. Aber gerade das auffallende Gedeihen der jungen Colonie machte Spaniens Eiferſucht aufs neue rege, und es war nahe daran, daß die ſchwache engliſche Regierung unter Karl II die Niederlaſſung ganz aufgegeben hätte. Unter dieſen Umſtänden gelang es den Spaniern, die Anſiedler aus der Campechebay zu vertreiben; Cap Cartoche wurde freiwillig von ihnen geräumt, und ſeit 1680 die gegenwärtige Gränzlinie der Colonie nicht überſchritten. Zwar ſuchten die Spanier 1718 ſie auch hier zu überwältigen, fanden aber ſo kräftigen Widerſtand, daß ſie die Niederlaſſung die folgenden 36 Jahre in Ruhe ließen. Ein erneuerter Angriff im Jahre 1754 ſchlug gleichfalls fehl, ja im Frieden von 1763 mußte Spanien den engliſchen Coloniſten das Niederlaſſungsrecht förmlich zugeſtehen, was freilich dieſe Macht nicht abhielt, dem betreffenden Artikel bald darauf eine andere Auslegung geben zu wollen. Auch der amerikaniſche Krieg ward von Spanien zu gewaltſamer Entſcheidung der beſtrittenen Territorialfrage zu brauchen geſucht. Es erfolgte im Jahre 1779 ein Einfall, welcher die aufblühende Colonie ihrem Untergange nahe brachte. Die Ländereien wurden verwüſtet, und der größere Theil der Anſiedler nach Merida, der Hauptſtadt Yucatans, und von da nach der Havana gebracht. Doch war dieſe Bedrängniß nur von kurzer Dauer, denn im Frieden von 1784 mußte Spanien förmlich erklären, daß es den Holzdiſtrict der brittiſchen Nation eigenthümlich überlaſſe. Hienach iſt kein Zweifel mehr, daß der Krone Großbritanniens das Souveränetätsrecht über dieſen Diſtrikt eben ſo unumſchränkt zuſteht, als über irgend einen andern Theil ihrer zahlreichen Beſitzungen, obgleich es noch heutzutage ſogar in England Leute gibt, welche in dem guten Glauben ſtehen, die engliſche Gerechtſame beſchränke ſich einfach auf das Holzfällen, und die Souveränetät ſtehe einer andern Macht, etwa Mexico oder Centralamerika, zu. Selbſt unſere gründlichen deutſchen Geographen ſind theilweiſe in dieſem Irrthum befangen, indem ſie auch ihren Karten der brittiſchen Beſitzung zwar eine beſondere Farbe gaben, dieſe aber hinwieder mit der Gränzfarbe der mexicaniſchen Provinz Yucatan einſchließen. Ein erſt im Mai dieſes Jahres in der Allgemeinen Augsburger Zeitung über Centralamerika erſchienener Artikel ſcheint derſelben Anſicht zu huldigen, wenn er von einem brittiſchen Conſul in Baliſe (der Hauptſtadt des engliſchen Diſtrikts) und von den Negativen ſpricht, denen derſelbe von Seite der Landesregierung ausgeſetzt ſey. Uebrigens hatten die Baymänner, ſo nennen ſich die engliſchen Anſiedler, trotz der 1784 erfolgten Anerkennung den letzten ſpaniſchen Angriff im Jahre 1798 zu beſtehen, den ſie, obwohl er mit nicht weniger als 8000 Mann unternommen ward, muthig zurückſchlugen. Seither blieben ſie unangefochten, wenn nicht etwa der erwähnte Artikel der Allgemeinen Zeitung ſo zu verſtehen iſt, daß Centralamerika oder Mexico die von Spanien ererbten Rechte aufs neue geltend zu machen ſuchen.

Die Seeküſte des Holzdiſtrikts iſt flach. Längs derſelben ziehen ſich niedere dicht mit Geſträuch bewachſene Eilande (Keys, Schlüſſel genannt) hin, welche ſich dergeſtalt gleichen, daß die Fahrt ſelbſt für den erfahrenſten Steuermann ſehr ſchwierig wird. Das feſte Land erhebt ſich allmählich von der Küſte zu einer bedeutenden Höhe; die, von Flüſſen und Seen mannichfach durchbrochen, mit dem herrlichſten Wälderſchmuck prangt.

Im Allgemeinen iſt das Klima etwas feucht. Im Julius, der trockenſten und heißeſten Zeit, mag das Maximum der Wärme 85, das Minimum 80 Grad Fahrenheit betragen, doch wird die Luft gewöhnlich durch die öſtlichen Seewinde dergeſtalt gemildert, daß ſie angenehm, oft ſogar etwas kühl iſt. Weht aber der Wind von Nord oder Weſt, ſo wird die Luft ſchwül, oft drückend heiß. In der naſſen Jahrszeit, die fünf Monate dauert, ſinkt das Queckſilber auf 60 Grad Fahrenheit. Der Temperaturwechſel iſt nicht unbedeutend, obwohl im Honduras-Kalender behauptet wird, das dortige Klima ſey europäiſchen Naturen zuträglicher, als irgend ein anderes unter dem tropiſchen Himmel.

(Fortſetzung folgt.)

Räubereien in Rußland. Adolphus Slade (bekanntlich kein Freund der Ruſſen) erzählt in ſeinem neueſten Werke: Travels in Germany and Russia, daß das Räuberweſen in Rußland an manchen Orten faſt handwerksmäßig getrieben werde, und die Räuber nach dem Motto: Krieg den Schlöſſern, Friede den Hütten, handelten, weßhalb auch die Bauern ſie oft freundſchaftlich beherbergen und von den Bewegungen der Polizei benachrichtigen. Eine ſolche Bande, 8 bis 900 Mann ſtark, habe während ſeines Aufenthaltes in Odeſſa (1838) die Gouvernements Smolensk und Orel durchzogen unter Anführung eines gewiſſen Triſchkoffe, eines ſchlauen, fähigen Mannes. Ein Fall wird erzählt, wo derſelbe mit ſeinen Leuten, als Soldaten verkleidet, ſcheinbar zum Schutze eines Edelmannes herbeizog, dem er 20,000 Rubel abverlangte, und der nach der nächſten Militärſtation um Hülfe geſendet hatte.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 76** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. Inhalt: Ueber die Volksgeſänge der Zaporozer-Koſaken. — Gedichte von Don Manuel Breton de los Herreros. (Fortſetzung.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2—3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 180.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

28 Junius 1840.

Die geheimen Geſellſchaften der Chineſen.*)

Die Engländer in Canton rechnen bei dem bevorſtehenden Kriege mit China auf die Unruhen, welche die geheimen politiſchen Verbindungen erregen würden, die in der Art der Freimaurerei durch ganz China beſtehen, und deren Zweck gegenwärtig die Vertreibung der Mantſchu-Dynaſtie zu ſeyn ſcheint. Dieſelben Geſellſchaften haben Verzweigungen in allen Inſeln, wo ſich chineſiſche Coloniſten finden, und obgleich ihr Zweck, wie es bei Verbindungen dieſer Art zu gehen pflegt, nach Umſtänden wechſelt, ſo iſt ihre Organiſation immer dieſelbe, und es iſt wohl der Mühe werth, unter gegenwärtigen Verhältniſſen zu wiſſen, was die Englandee in ihren Colonien darüber erfahren haben. Wir geben daher folgenden Auszug aus einem Memoire, das der Lieutenant Newbold, der lange in Malacca und Penang in Garniſon lag, den 18 Januar der aſiatiſchen Geſellſchaft in London vorgelegt hat.

„In China haben ſeit langer Zeit verſchiedene Verbindungen beſtanden, welche ſchon früher ſich in geheime Geſellſchaften verwandelt haben, ſeitdem die kaiſerliche Regierung jede Verbindung von fünf Mitgliedern für illegal erklart und mit Todesſtrafe belegt. Dieſe Brüderſchaften tragen verſchiedene Namen, von denen ich einige anführen will: 1) die große, aufſtrebende Geſellſchaft; 2) die glorreiche und glänzende Geſellſchaft; 3) die Geſellſchaft der Triade der großen Mächte, des Himmels, der Erde und des Menſchen; 4) die Weißröcke; 5) die Rothbärte; 6) die kurzen Schwerter; 7) die weiße Waſſerlilie; 8) die See- und Land-Geſellſchaft; 9) die ſich in ihrem Recht erhebende Geſellſchaft u. ſ. w. Die dritte dieſer Geſellſchaften, welche, ſo viel man weiß, alle Einem Stamm angehören, iſt die in Canton verbreitetſte, und faſt die einzige, welche ſich über Malacca und die Inſeln des indiſchen Archipelagus ausbreitet, und ſie bildet vor Allem den Gegenſtand meiner Bemerkungen. Sie theilt ſich bisweilen in zwei Zweige, den von Canton und den von Fokien, welchen Provinzen die meiſten chineſiſchen Emigranten angehören, obgleich die meiſten derſelben von Canton kommen. Es gibt noch andere Kongſi, d. h. Geſellſchaften, deren Zweck iſt, Mittel zur Unterſtützung ihrer ärmern Mitglieder zuſammen zu bringen, aber man kann faſt allen dieſelben Vorwürfe machen, welche man der Triade machen kann.

Es iſt ſchwer, die Wahrheit über eine geheime Verbindung wie die Triade, deren Mitglieder wegen ihrer feierlichen Eide der Geheimhaltung nicht leicht etwas verrathen, zu erfahren, und in ihre frühere Geſchichte und ihren Urſprung einzudringen; es iſt aber für meinen Zweck hinreichend, zu bemerken, daß man dieſen Zweig der geheimen Geſellſchaften in China an das Ende des dritten Jahrhunderts vor dem Uſurpator Thaothao verſetzt. Es ſcheint, die Geſellſchaft hatte vom Urſprung an einen politiſchen Zweck, und wir finden, daß man von den Eingeweihten verlangte, daß ſie in allen Arten von Waffen geübt ſeyn müßten, und daß ſie, um ihren Muth auf die Probe zu ſtellen, gezwungen wurden, ſich auf ſpaniſche Reiter von blanken Schwertern zu ſtürzen. Ihre Zahl nahm ſchnell zu, und ſie deffreiten damals den Kaiſer von einer gefährlichen Empörung. Der Kaiſer überhäufte anfangs die Brüderſchaft mit Ehren und Gnadenzeichen, namentlich gab er ihnen ein Schwert und ein eiſernes Siegel, aber ſpäter beunruhigte ihn ihre zunehmende Zahl und ihr Einfluß; er griff ſie an, zerſtörte nach einem heftigen Widerſtand den größten Theil derſelben und zerſtreute die übrigen. Die Geſellſchaft beſtand aber im Geheimen fort, und die gegenwärtige zahlreiche Beüderſchaft kommt von ihr her. Wir finden in der Pekinger Staatszeitung vom 7 Oct. 1817, daß ſie damals in Canton ſehr allgemein war, und daß der neue Vicekönig Yuen-tadſchin ſie mit großer Strenge verfolgte: er hatte vor kurzer Zeit 2 bis 3000 derſelben ergriffen, und erklärt, daß eine ihrer Einweihungsceremonien darin beſteht, daß ſie ein Bild des regierenden Kaiſers aus Papier machen, und durch den Einzuweihenden in Stücke hauen laſſen.

Es iſt ganz natürlich, daß die chineſiſchen Coloniſten von Malacca, Java, Borneo und andern Theilen des indiſchen Archipelagus bald nach ihrer Auswanderung fanden, daß es ihnen

*) Wir haben zwar bereits (ſ. Nr. 33 v. d. J.) einen Auszug aus dieſer Mittheilung geliefert, allein ſo kurz, daß es ſich unter den gegenwärtigen Umſtänden wohl verlohnte, denſelben in größerm Umfang zu wiederholen.

Digitized by Google

vortheilhaft ſey, ſich zu ihrer gegenſeitigen Vertheidigung und Beſchützung in einem fremden Lande unter ſich zu verbinden, um ſo mehr als ohne Zweifel viele von ihnen ſchon in ihrem Vaterlande zu ſolchen Verbindungen gehört hatten. Daher kommen die zahlreichen Kongſi oder Clubs, welchen ſie faſt ohne Ausnahme, beſonders auf den Pflanzungen im Innern und in den Bergwerksdiſtricten, angehören. Wie es aber auch damit ſeyn mag, ſo viel iſt gewiß, daß die Brüderſchaft der Triade in den letzten Jahren große Fortſchritte gemacht hat. Nach der Berechnung eines chineſiſchen Mitglieds derſelben beſteht ihre Zahl in unſern Niederlaſſungen in der Meerenge von Malacca in nicht weniger als 7000. Unter der holländiſchen Regierung war ſie faſt gänzlich unterdrückt worden, erhob aber ihr Haupt unter der milderen engliſchen Adminiſtration aufs neue, und zog durch Ermordungen und Unruhen bald nach der Beſitzergreifung von Malacca ihre Aufmerkſamkeit auf ſich. Man findet im Malacca Obſerver von 1826 die Erzählung einiger Unruhen, die ſie erregt hatten, und folgende Bemerkungen: „Die Brüderſchaft beſteht aus 4000 Mitgliedern, theils in der Stadt Malacca, theils in den Pflanzungen und Zinnbergwerken im Innern. Sie ſind alle aus Canton oder Macao, denn ſie erlauben keinem aus Fokien gebürtigen den Eintritt, da man in dieſer Provinz einen andern Dialekt redet. Ihre Verſammlungen werden mit ſolchem Geheimniß gehalten, daß die Regierung jahrelang nicht im Stande war, eine Spur zu entdecken, welche zur Verhaftung der Anführer leiten könnte, deren ſie fünf haben ſollen. Ihr erſter Chef iſt ein Mann, Namens Kwang San, der, um ſich Muth einzuflößen, einmal die Galle eines Ermordeten mit Wein gemiſcht trank. Er wohnt gewöhnlich bei den Zinnbergwerken von Lukut, kommt aber bisweilen im Geheimen in die Stadt" (Es iſt ein in China ſehr verbreiteter Glaube, daß wenn man die Galle eines Mannes trinkt, ſein Muth in den Körper des Trinkenden übergehe.)

Die Finanzen dieſes Zweigs der Verbrüderung litten ſehr bei dem Angriff, den die Malayen auf die Chineſen in den Zinnbergwerken von Sungie-Ujong im Jahre 1828 machten, und wobei jene ihren ganzen Schatz und viele Menſchen verloren. In Folge dieſes Unglücks konnten die Brüder das große Haus in Malacca, in welchem ſie ihre Verſammlungen zu halten pflegten, nicht beibehalten. Im September 1834 rächten ſie ſich an den Malayen, indem ſie in einer Regennacht die Einwohner von Lukut überfielen, ihre Häuſer anzündeten, und Männer, Weiber und Kinder plünderten und ermordeten. Twanku Buſu, der Beſitzer der Bergwerke, in welchen die Chineſen arbeiten, und ein naher Verwandter des gegenwärtigen Königs von Sangalare, fiel bei dieſer Gelegenheit. Seine ganze Habe, welche über 20,000 Dollars in Goldſtaub und Geld betrug, ſo wie eine Maſſe von Edelſteinen und goldenen und ſilbernen Geräthen, wurde von den Chineſen nach Malacca gebracht, wo ſie von den engliſchen Gerichten nicht geſtraft werden konnten, weil das Verbrechen jenſeits der engliſchen Gränze begangen worden war. Man ſagt, daß ein großer Theil dieſer Reichthümer in die gemeinſchaftliche Caſſe der Brüderſchaft geworfen wurde, und ein Theil davon diente zum Bau von zwei großen Häuſern zu ihren Verſammlungen, von denen eines an der zweiten Brücke von Tranqueira, das andere in Kuba liegt. An dem Tage, wo die Nachricht von dem Erfolg dieſes Räuberſtreichs in Malacca ankam, konnte man an der Illumination der Häuſer eines großen Theils der Brüderſchaft ſehen, daß er allgemeine Freude erregt hatte. Die Bergwerke von Lukut ſind jetzt wieder im Beſitz einer Partie Bergleute von derſelben Geſellſchaft; Akwan, ihr Chef, war kürzlich dort, um ſie zu organiſiren.

(Fortſetzung folgt.)

Franzöſiſche Colonialzuſtände.

Das Journal: Outremer.

(Schluß.)

Die Regierung hat einmal wieder eine Commiſſion niedergeſetzt, um über die Angelegenheiten der Colonie zu berichten, d. h. mit andern Worten, ſie hat die Sache auf die lange Bank geſchoben. In der Commiſſion findet ſich, Ehren halber, der Herzog von Broglie, Präſident der Geſellſchaft für Abſchaffung der Sklaverei, dann Paſſy, Tracy und Tocqueville, von denen zum mindeſten geſagt die beiden erſten unpraktiſche, theoretiſche Menſchen ſind. Lepelletier d'Aulnay, der wahrſcheinlich keine Luſt hatte, Mitglied einer höchſt mißlichen oder ganz unnützen Commiſſion zu ſeyn, hat die Ehre abgelehnt, und wurde durch Laplagne-Barris, einen Rechtsgelehrten, erſetzt, der allerdings nöthig ſeyn würde in einer Commiſſion, welche auch über eine Veränderung der Gerichtsverfaſſung berichten ſoll. Weitere Mitglieder ſind Viceadmiral Mackau und Contreadmiral Moges, beide ehemalige Colonialgouverneure, der letztere aber noch auf der Heimreiſe begriffen, alſo noch gar nicht anweſend. Ueberlegt man die Zuſammenſetzung der Commiſſion, ſo iſt man ſehr verſucht, ſie für ein Gaukelſpiel zu halten, womit man den bornirten Abolitioniſten und vielleicht auch den Engländern, die auf eine Emancipation dringen, Sand in die Augen ſtreuen will.

Mit dem Beiſpiel der engliſch-weſtindiſchen Inſeln vor Augen kann die franzöſiſche Regierung an keine Emancipation denken, denn eine von der Regierung ausgehende Emancipation gliche bei der gegenwärtigen Stimmung der Coloniſten einer Erklärung, daß man ſie den Negern preisgeben wolle. Daß die Regierung um einer ſehr zweifelhaften philanthropiſchen Laune willen ihren Colonialhandel verkümmern laſſen werde, wird wohl kein Vernünftiger erwarten; wenn etwas geſchehen kann, ſo iſt es eine Veränderung, die dahin abzweckt, den Farbigen größere Rechte einzuräumen, und nach und nach allen Freien, gleichviel von welcher Farbe ſie ſeyn mögen, gleiche Rechte zu geben. Dieß wird zur Amalgamation der Racen und zur Sicherheit der Weißen mehr beitragen, als der ſtärkſte Militärſchutz.

In der Aufregung, welche die immer wieder angeregte Frage der Emancipation veranlaßt hat, macht die Schrift eines

Digitized by Google

Hrn. Hue, Mitglieds des Colonialraths in Martinique, nicht geringes Aufſehen; ſie führt den Titel: l'Emancipation de la race africaine sous le rapport réligieux. Er führt darin, was nicht ſchwer iſt, den Beweis, daß das Chriſtenthum keineswegs die Sklaverei verdamme, wie ſo oft behauptet wird, geht aber dann darauf über, wer denn dieſe Anſicht aufgeſtellt und verbreitet habe. Nun folgt ein Ausfall gegen die heuchleriſchen Beſtrebungen Englands, der zu dem ſtärkſten gehört, was doch in dieſer Beziehung geſagt worden iſt; ſeine Auseinanderſetzung iſt in Kürze folgende: Als die oſtindiſche Compagnie in den achtziger Jahren des vorigen Jahrhunderts allmählich ein bedeutendes Reich in Indien erobert hatte, deſſen Erhaltung aber mehr koſtete, als der Handel mit demſelben eintrug, warf ſie neidiſche Blicke auf die weſtindiſchen Inſeln, deren Ertrag und Handel mit jedem Jahre zunahmen. Das einzige Mittel, ihre weiteren Fortſchritte zu hindern, war, ihnen die Mittel der Arbeit, nämlich die Zufuhr von Negern abzuſchneiden. Dazu brauchte ſie aber Werkzeuge, deren Stellung den Zweck verbarg; dieſe Werkzeuge fanden ſich in den methodiſtiſchen Geſellſchaften. Ihre Lehren, und vorzüglich ihre propagandiſtiſche Thätigkeit ſtimmten vortrefflich zu dem Plane der oſtindiſchen Compagnie, eine Verbindung zwiſchen ihnen kam zu Stande, und bald wurde die Abſchaffung des Sklavenhandels unter einem reinreligiöſen Geſichtspunkt in der Preſſe und im Parlament beſprochen. Im Jahre 1807 drang endlich die Sache durch, und der Sklavenhandel ward abgeſchafft. Dieß war für die oſtindiſche Compagnie ein großer Sieg, um ſo größer, als bei dem damaligen Kriegszuſtand England ſeine Maaßregeln gegen ſämmtliche handeltreibende Nationen ungeſtraft ergreiſen konnte. Aber mit dem Jahre 1815 trat der Friede ein. Zwar war England auf dem Wiener Congreß, wie ſpäter auf dem Veroneſer, eifrigſt bedacht, mitten unter die fremdartigſten Verträge die Clauſel wegen Abſchaffung des Negerhandels einzuſchieben, aber die größere Theilnahme am Handel war den übrigen Nationen doch nicht wieder zu entreißen. Daher Cannings mit Klugheit entworfener Plan, durch die Emancipation der Neger in Weſtindien den ſämmtlichen Handel der Antillen in ſeiner Quelle zu vernichten, die Vereinigten Staaten durch einen drohenden Aufſtand ihrer Neger im Schach zu halten, und die Verſorgung Europa's mit Colonialerzeugniſſen von Oſtindien aus zu verſuchen.

Dieſer ganze Gang der Dinge iſt durch eine Menge einzelner Umſtände, namentlich durch die Begünſtigung der Methodiſten in Weſtindien, in Nordamerika, ſelbſt durch das Einſchleichen derſelben in Frankreich ſo wahrſcheinlich und augenfällig gemacht, daß es, wenn man keine Planmäßigkeit in allen dieſen Dingen finden will, nur Staunen erregen muß, wie ſich dieß Alles ſo einfach gefügt haben könne. Nicht ohne Grund hat die oſtindiſche Compagnie ſeit Jahren auf die Gleichſtellung des Zolls für oſtindiſchen Zucker mit dem weſtindiſchen angetragen: da er in Oſtindien bedeutend wohlfeiler erzeugt wird, als in Weſtindien, ſo iſt dadurch, namentlich unter den jetzigen Verhältniſſen, der Ruin der weſtindiſchen Pflanzer ausgeſprochen. Kein Wunder, daß die franzöſiſchen Pflanzer ſich gegen eine gleiche Folge aus allen Kräften ſträuben. Das Journal Outremer iſt, wie ſchon bemerkt, ihr Hauptorgan, und der erbittertſte Gegner Englands auf dem Felde des Handels; mit ſchonungsloſer Schärfe und Bitterkeit, freilich wohl auch manchmal mit Ungerechtigkeit, zieht es die Handelspolitik Englands, die allerdings oft machiavelliſtiſch genug iſt, ans Tageslicht, zeigt aber für den Handel mit Oſtindien und China augenſcheinlich weniger Einſicht, als für den weſtindiſchen. Schade iſt es, daß dieß Blatt als Provincialblatt allzuwenig Einſicht in den Gang der franzöſiſchen Handelspolitik überhaupt verräth, und nur für die zunächſt vorliegenden Fragen eine richtige Beurtheilung zeigt. Man erſieht indeß immerhin daraus, mit welchem Ingrimm die franzöſiſchen Seeſtädte ihre Erniedrigung im Vergleich mit den engliſchen fühlen, und wie ſehr ſie beſtrebt ſind, ſich aus dieſer Erniedrigung zu erheben.

Nachricht von Hrn. d'Urville.

Hr. v. Urville hat aus Hobart Town vom 19 Februar 1840 an den Redacteur der Annales maritimes, Hrn. Bajot, nachſtehenden Brief geſchrieben.

Der ausführliche Bericht und die noch ausführlichern Karten, die dem Miniſter ſchon übergeben ſeyn müſſen, werden die Reſultate unſerer zweiten Excurſion in das Polareis bekannt machen. Bei der Veröffentlichung dieſer Documente wird man ſehen, daß man nicht wohl einen glücklichern Erfolg von dieſem Verſuche hätte erwarten können. Die Entdeckung des Landes Adèle unter dem antarktiſchen Polarkreis und dem 138° O. L. v. Gr. und die Erforſchung ſeiner nördlichen Küſte in einer beträchtlichen Ausdehnung, faſt 120 Längengrade von jedem andern bisher bezeichneten Lande, die Beſtimmung des magnetiſchen Südpols in einer unerwarteten Genauigkeit, die vollkommene Einhaltung der Geſundheit der Mannſchaft der Aſtrolabe und der Zélée, und endlich die glückliche Rückkehr der Corvetten nach Hobart Town ſind Thatſachen, die jedem in die Augen fallen müſſen, der einigermaßen ein Unternehmen kennt, das im Anfange vielleicht verwegen und thöricht genannt werden konnte. Wir hätten indeß dieſe Vortheile bald theuer bezahlen müſſen; unſere Corvetten wären an dem fürchterlichen Tage des 24 Januar faſt an dem Eisberge zerſchmettert worden, und hätten nichts zurückgelaſſen, als traurige Trümmer, die nie einem Menſchen zu Geſicht gekommen wären, und mit ihnen wäre jede Spur unſerer Anſtrengungen verſchwunden. Doch jetzt iſt, was auch geſchehen mag, die Frucht dieſer Bemühungen für immer der Wiſſenſchaft erhalten. Frankreich wird ſie kennen lernen, und von jetzt an wird das Land Adèle einen Platz in einem Winkel der Karten des Erdglobus einnehmen, der bisher leer war. Sobald wir die Auckland- und Neuſeeland-Inſeln beſucht haben, werden wir nach Frankreich zurückkehren. Noch einige ſchwierige Unternehmungen und dann bleibt uns nur eine einfache, gefahrloſe Fahrt von 8 bis 4000 Lieues.

Brittiſcher Holzdiſtrict auf der Honduraskuſte.

(Fortſetzung.)

Mit den günſtigen Einflüſſen des Klima's verbindet ſich eine der Cultur ſehr empfängliche Erde, und beide zuſammen begaben die Hon-

Digitized by Google

durasküſte mit einer Fruchtbarkeit, die keinem Theile der alten oder neuen Welt den Vorrang abtritt. Der Boden iſt theilweiſe tiefer Lehm, für europäiſche und tropiſche Pflanzen in gleicher Weiſe geeignet, theilweiſe loſer röthlicher Sand. Natürliche Wieſen und Weiden breiten ſich über ihm aus, wo immer die Wälder ihnen Raum gewähren, namentlich aber zieht ſich am Rande der zahlloſen Flüſſe und Bäche eine an Productionskraft unerſchöpflich reiche Erde hin.

Von Mineralien kennt man Marmoradern und Alabaſterbrüche. Werthvolle Kryſtalle wurden in geringer Entfernung von Balize gefunden, und hübſche Stücke durchſichtigen Feldſpaths, deſſen man ſich zu Stukkaturverzierungen bedient, trifft man die Ufer der Flüſſe entlang an. In dem Roaring-Creek, einem Nebenzweige des Fluſſes Balize, fand man verſchiedenemale Gold, ohne ſich jedoch die Mühe weitern Nachforſchens zu nehmen. Auch Lavamaſſen und andere vulcaniſche Subſtanzen zeigen ſich hie und da auf der Oberfläche.

In der Pflanzenwelt iſt zuerſt der Mahagony- und Campeche-Baum, die gegenwärtige Stapelwaare des Diſtricts, wegen deren dieſer vorzugsweiſe unter britiſche Obhut genommen ward, zu erwähnen. Außer ihnen bedeckt ein anderer werthvoller Baum viele tauſend Acres, die occidentaliſche Fichte. Sie wird hier 60 Fuß hoch, und könnte gleichfalls einen nützlichen Handelszweig für England abgeben. Ihr Holz enthält ſehr vielen Brennſtoff, eine Eigenſchaft, die ihm in den Augen der ärmern Coloniſtenclaſſe hohen Werth verleiht. Auch wird es wegen ſeiner Dauerhaftigkeit häufig zum Bauen verwendet. Dieſe iſt ſo groß, daß es nicht nur den Einwirkungen der Atmoſphäre, ſondern auch dem chemiſchen Einfluß der Erde in ihren feuchteſten Theilen widerſteht. Pfoſten, die vor Jahren in den Boden geſchlagen wurden, ſieht man noch in ganz gutem Zuſtande, und ſie unterſcheiden ſich von friſchem Holze nur durch vermehrte Feſtigkeit und Härte und eine harzige Ausdünſtung.

Eine andere Holzart, der Cahoun-Baum, iſt gleichfalls ſehr brauchbar wegen ſeines guten vegetabiliſchen Oels. Unverfälſcht iſt es beinahe farblos, ſelbſt noch bläſſer als das kalt abgezogene Ricinusöl. Es hat keinen ranzigen, ſondern eher einen angenehmen Beigeſchmack. Seine Flamme iſt gleichfalls blaß, aber rein, ohne Rauch oder Geruch, daher eignet es ſich auch beſſer zu Lampenöl, als irgend ein anderes Extract, und iſt bei der höhern Geſellſchaft Englands ſehr beliebt. Mit Oxygen iſt es ſo eng verwandt, daß ein damit beſchmiertes Stück Stahl alsbald roſtet. Den Wärmeſtoff verliert es leicht, ſchon bei einer Temperatur von 60 Grad Fahrenheit verdickt es zu einer weißen wachsartigen Subſtanz, nimmt aber, ſobald man es in die Wärme zurückbringt, ſeine urſprüngliche Geſtalt wieder an.

Noch andere weniger bekannte Baumarten kommen vor, die gleichfalls einen einträglichen Handel abgeben könnten, z. B. der Eiſenbaum, Roſenbaum, die Palmairtte, der Santa Mariabaum, eine Holzart, nahe verwandt mit dem indiſchen Teakholze, die Sapodilla und andere mehr.

Orangen, im Durchſchnitt von beſter Qualität, Pompelmuſen, ſaure Citronen, Melonen, Ananas, Kokosnüſſe finden ſich in den einſchlägigen Jahreszeiten ſehr häufig, ſowohl in der Nachbarſchaft der Stadt, als auf den höher gelegenen Plantagen. Von Getreidearten werden indiſches Korn und Reis gebaut, da aber bis jetzt die engliſchen Getreidegeſetze der Einfuhr Schranken ſetzen, werden dieſe Producte meiſt nur für den Gebrauch der Niederlaſſung gezogen. Auch Yams und Piſang ſind nicht ſelten, und zu Kaffee-, Zucker- und Baumwollenpflanzungen läßt ſich der Boden trefflich an. Cacao wächst wild und in großer Menge im Dickicht.

Geht man von der unbelebten zur belebten organiſchen Welt über, ſo findet man einen Hauptnahrungsartikel in den trefflichen Salzfiſchen, mit denen die See unſere Coloniſten im Ueberfluſſe beſchenkt. Mit Federvieh und Eiern werden ſie von den Yucatanern verſehen, welche von Bacalar aus die Stadt Balize in offenen Booten beſuchen. Die Pferdezucht iſt ſehr unbedeutend, um ſo größer aber die Anzahl des Hornviehs, deſſen man ſich hier vorzüglich zum Transport des Mahagonyholzes aus den Wäldern bedient.

Die einzige Stadt der Niederlaſſung, Balize (ſpaniſch Balize), ein verdorbener Ausdruck für Wallis, einen berüchtigten engliſchen Buccanier, wird von dem gleichnamigen Fluſſe in zwei Hälften getheilt. Ein tiefer Einſchnitt des Meeres, der oberhalb der Stadt bis an den Fluß reicht, bildet aus der rechten Seite derſelben eine völlige Inſel. Die Zahl der Häuſer mag ſich auf 500 belaufen; ſie ſind theilweiſe ſehr zweckmäßig eingerichtet, gut gebaut, geräumig, ja einige können Anſpruch auf Eleganz machen. Doch gibt es nur wenig maſſive, auch ſind ſie meiſt nur ein Stockwerk hoch. Die Straßen ſind gerade und regelmäßig und von Quergaſſen durchſchnitten. Die Hauptſtraße läuft vom Gouvernementshauſe, das auf der rechten Seite des Fluſſes am äußerſten Punkte der erwähnten Inſel liegt, über eine Brücke nach dem jenſeitigen Stadttheile. Neben dem Gouvernementshauſe ſteht die Kirche, die einzige der Niederlaſſung. Reihen von Kokosnuß- und Tamarindenbäumen ziehen ſich durch alle Straßen, und gewähren überall Schatten und Kühle. Ein beträchtlicher Sumpf, der, drei engliſche Meilen im Umfang, nördlich an die Stadt gränzte, iſt ausgetrocknet worden. Das Fort St. George liegt eine halbe Meile vom Fluß entfernt auf einer Inſel, es iſt niedrig, hält 600 Fuß in die Länge, 200 in der Breite, und wird von dem Balloſt unterhalten, den hier jedes Fahrzeug nach Maaßgabe ſeines Tonnengehaltes zurücklaſſen muß.

Drei und vierzig engliſche Meilen ſüdlich von Balize liegt die Halbmondinſel, merkwürdig durch ihren Leuchtthurm. Auch dieſes Eiland nimmt ſich von fern niedrig und flach aus, in der Nähe aber findet man, daß es ſich über alle benachbarten Inſeln bedeutend erhebt. Der Thurm ward 1821 auf dem höchſten Punkte der Inſel, einem felſigen 50 Fuß über dem Waſſerſpiegel erhabenen Vorgebirge, errichtet; vom Sockel bis zur Warte hält er 22 Fuß Höhe. Seine Form iſt pyramidaliſch; das Licht brennt von Sonnenuntergang bis Aufgang, wofür der Pächter 400 Pfund bezieht. Auch bei Tage iſt der Thurm wegen ſeiner glänzend weißen Farbe von Nutzen. Dieſe Inſel, früher der Aufenthalt von Flibuſtiern, iſt nun der Wohnſitz der Lootſen. Es ſind ſehr mäßige, thätige Leute, die nur ſelten zu Klagen Anlaß geben.

(Schluß folgt.)

Nachgelaſſene Werke Champollions. Nach Champollions Tode fanden ſich zum großen Leidweſen aller Freunde ägyptiſcher Alterthümer mehrere wichtige Manuſcripte nicht vor, unter andern zwei, welche Sylv. Sacy in ſeiner Lobrede auf Champollion erwähnt hatte. Jetzt haben ſich dreizehn bisher fehlende Manuſcripte bei einem ehemaligen Schüler Champollions, Namens Salvolini, vorgefunden, der vor kurzem zwei Abhandlungen: „über die Feldzüge des Seſoſtris," und „über die Zeitbeſtimmung bei den Aegyptiern" herausgab, und namentlich die Angaben Champollions nachgeſchrieben hat. (Athenäum v. 15 Jun.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.
(Beilage: Intelligenzblatt Nr. 6.)

№ 6.

Intelligenzblatt

zum

Ausland.

Proſpectus.

In Unterzeichnetem iſt ſo eben erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt worden:

Franzöſiſches Elementarwerk

für untere Gymnaſial-Claſſen, Bürgerſchulen, Cadettenhäuſer, Inſtitute und Privatunterricht

von **Dr. Mager.**

Preis 2 fl. 42 kr. oder 1 Rthlr. 16 gr.

Bei Abnahme von 12 Exemplaren wird 1 Frei-Exemplar gewährt.

Drei Theile.

I.	Franzöſiſches Sprachbuch. Elementarmethodiſche Anweiſung zur franzöſiſchen Sprache und Grammatik. In zwei Curſen	18 Bogen.
II.	Franzöſiſches Leſebuch. In zwei Curſen	20 „
III.	Franzöſiſches Vocabelnbuch und Fibel	4 „
		42 Bogen.

Indem die Verlagshandlung die Inhaltsverzeichniſſe des Mager'ſchen Franzöſiſchen Elementarwerks als Proſpectus beſonders ausgibt, fügt ſie Einiges über die Eigenthümlichkeiten bei, welche dieſes neue Lehr- und Lernmittel von ähnlichen Büchern unterſcheiden. Ausführliche Rechenſchaft über die pädagogiſchen und wiſſenſchaftlichen Principien, auf denen die Mager'ſchen Schulbücher ruhen, hat der Verfaſſer ſelbſt in ſeiner Abhandlung: „Ueber den Unterricht in fremden Sprachen" *) abgelegt; näher begründen wird er ſeine Anſicht in ſeiner Pädagogiſchen Revue, von welcher nächſtens das erſte Heft erſcheint.

Bei der Organiſation des Franzöſiſchen Elementarwerks hat ſich der Verf. von pädagogiſchen und didaktiſchen Geſichtspunkten leiten laſſen, er hat die Anſprüche der Lehrer und Schüler berückſichtigt und ſo einerſeits vereinigt, was ſonſt wohl getrennt iſt, andrerſeits getrennt, was in andern Büchern vereinigt iſt. Während die meiſten „Grammatiken" nach dem Ruhme ſtreben, ein Buch „für alle Claſſen" zu ſeyn, alſo neun- und ſechzehn- bis achtzehnjährigen Schülern zu dienen, iſt Dr. Mager von dem Grundſatz ausgegangen, ein Schulbuch könne nur dann ein ganz gutes und brauchbares Lehr- und Lernmittel ſeyn, wenn es ſich darauf beſchränke, bloß Einer genau abgegränzten Unterrichts- und Altersſtufe dienen zu wollen. Wie nun des Verf. bekanntes Tableau anthologique de la littérature française ausſchließlich für die obern Claſſen der Gelehrten-, Bürger- und Militärſchulen beſtimmt iſt, ſo wendet ſich dieſes Elementarwerk ausſchließlich an die zwei oder drei untern Claſſen, wo Schüler und Schülerinnen von neun bis vierzehn Jahren ſitzen, wobei jedoch zu bemerken, daß diejenigen Schüler, welche nicht zu gelehrten Studien beſtimmt ſind, beſonders auch alle Schülerinnen, ſchwerlich Neigung und Bedürfniß haben möchten, weiter zu gehen als dieſe „elementarmethodiſche Anweiſung zur franzöſiſchen Sprache und Grammatik" ſie führt. — Andrerſeits vereinigt das Elementarwerk, was meiſt getrennt iſt. Während ein Schüler in Schulen, wo Hirzels oder Simons oder Knebels oder Hanſchilds u. A. franzöſiſche Grammatik eingeführt iſt, neben dieſer noch 1) ein Ueberſetzungs- und 2) ein Leſebuch haben muß, findet man in dem Elementarwerk 1) Grammatik, 2) Ueberſetzungs- und Compoſitionsbuch, 3) Vocabular dazu, 4) Leſebuch, woraus den Schülern nicht nur ein ökonomiſcher, ſondern der viel bedeutendere Vortheil erwächst, daß jetzt der franzöſiſche Unterricht die wünſchenswerthe Einheit und Conſequenz erhält, die beim Gebrauch mehrerer Bücher nicht vorhanden ſeyn kann. Die pädagogiſchen Vortheile dieſes Verfahrens werden jedem Lehrer von ſelbſt einleuchten.

*) Eſſen 1838. Beſonderer Abdruck aus Dieſterwegs Wegweiſer.

Die Methode des franzöſiſchen Elementarwerks iſt weder die in den vulgären Grammatiken befolgte, noch die ſogenannte Hamilton'ſche oder Jacotot'ſche. Dr. Mager will weder mit Hamilton und Jacotot erſt die Sprache und dann die Grammatik, noch mit den Grammatiſten erſt die Grammatik und dann die Sprache lehren; das Elementarwerk trennt Sprache und Grammatik, d. h. die Betrachtung der Sprache, gar nicht, lehrt beides vereinigt und gleichzeitig, jedoch ſo, daß die Grammatik aus der Sprache gelehrt wird. Jede Lection des Sprachbuches hat nämlich drei Theile: Franzöſiſche Sätze, in denen irgend eine grammatiſche Thatſache vorherrſcht, beginnen; dann folgen einige Paragraphen Theorie; deutſche Sätze zum Einüben des Gelernten ſchließen. Alle Lehrer, welche durch Peſtalozzi, Graſer, Dieſterweg oder irgend einen andern Pädagogen oder Philoſophen die richtige Anſicht von der elementariſchen Methode erhalten haben, werden das Mager'ſche Elementarwerk willkommen heißen, weil es ihnen dasjenige bietet, was ſie bisher ſuchten aber nicht fanden. *)

*) Man ſehe z. B. S. 55—55 der ſo eben herauskommenden franzöſiſchen Leſe- und Rechtſchreiblehre von dem preuß. Regierungs- und Ober-Schulrath Dr. C. A. Zeller, wo das Mager'ſche Buch allen Schulen unbedingt empfohlen wird.

Digitized by Google

Die grammatiſche Anſicht, welche in dem Elementarwerk herrſcht, ſchlieſst ſich einerſeits an Becker, Schmitthenner, Herling, Hoffmeiſter, und ganz beſonders an W. von Humboldt an, andrerſeits iſt ſie Reſultat der langjährigen Studien, welche Dr. Mager bekanntlich der franzöſiſchen Sprach- und Litteratur geſchichte gewidmet hat. Man findet hier keine von den vielen hundert theils falſchen, theils nur halbwahren, theils unnützen Regeln, welche ſich von Grammaire zu Grammaire fortpflanzen, und von denen die lebendige Sprache, wie ſie von den Gebildeten geſprochen und von den guten Autoren geſchrieben wird, nichts weiß. Wenn aber auch in dem franzöſiſchen Elementarwerk Reſultate gelehrter Sprachforſchung niedergelegt ſind, von denen ein Theil ſelbſt den Philologen neu ſeyn wird, ſo hat doch der Verf. alle eigentliche Gelehrſamkeit ſorgfältig vermieden, ſein Buch iſt, wie er es ſelber nennt, ein Kinderbuch, kann von jedem Schüler verſtanden, und von jedem Lehrer und jeder Lehrerin gebraucht werden.

Dann hat der Verf. ganz beſondere Sorge angewandt, um in dem Elementarwerk einen anſehnlichen Sprachſtoff, nämlich einen Wort- und Phraſenſchatz, zuſammenzubringen, mit deſſen Beſitz der Schüler nach zweijährigem Unterricht ſich in den Beſitz der franzöſiſchen Sprache geſetzt findet.

Ueber das Leſebuch, ſeine Einrichtung und ſeinen Inhalt, belehrt das Inhaltsverzeichniß. Die franzöſiſchen Sätze des Sprachbuchs ſind ſo ausgewählt, daß ſie die conſtitutiven Elemente der franzöſiſchen Converſations- und Bücherſprache enthalten. Ein Schüler, der das Sprachbuch durchgearbeitet hat, kennt 1) die wichtigſten und gebräuchlichſten Vocabeln, und zwar in ihren verſchiedenen Bedeutungen; 2) die wichtigſten Synonymen; 3) die meiſten Phraſen, beſonders die ſ. g. locutions adverbiales; 4) die Idiotismen, Gallicismen u. ſ. w., denn der Verfaſſer übt dieſe Dinge von den erſten Lectionen an, indem er dafür hält, daß dieſe Seite des Sprachunterrichts eben ſo wichtig iſt als die grammatiſche und darum nicht beſondern Recueils de locutions, Dictionnaires des gallicismes, Esprits de la conversation, Exercices phraséologiques etc. zu überlaſſen. Dazu kommt, daß die meiſten dieſer Sätze — es ſind viele Tauſende und faſt alle aus guten franzöſiſchen Autoren genommen — zugleich inhaltsvoll, entweder hiſtoriſch oder ethiſch belehrend ſind.

Die Fibel (Lehre von der Ausſprache) hat hier eine Geſtalt, die ſie bisher in keinem Buche hatte.

Die Verlagshandlung hat ihrerſeits durch ſchönen Druck und ſehr gutes Papier dem Werke eine würdige Ausſtattung gegeben.

Inhalt. I. Sprachbuch. Erſter Curſus **Der Satz.** Der einzelne Satz. I. **Der nackte Satz.** 1. Prädicat iſt Verb. Präſens Imp. I. Conjug. Pronom. perſon. Regelmäſſiges Verb. Verb. finit. = Prädicat. Verb. infin. — Infinitiv und Particip. Stamm. Charakter. Endung. Hiatus und Eliſion. — Präſ. Imp. IV. Conj. — Präſ. Imp. II. Conjug. Bindelaut ss. Inf. Partic. Ableitung dieſer Verben. — Präſ. Imp. II. Conjug. Charakter abwerfende. Inf. Particip. Poſitive und negative Rede. Negationspartikeln. — Interrogative Rede. Interrog. Pronom. — Imperativ. Die affirmative, interrogative und imperative Rede poſitiv und negativ. — Futurum Imp. II. IV. I. Conjug. — Einiges über Pronomen. Artikel. Eliſion. Spiritus lenis. Pluralbildung. — Präteritum Hiſt. Imp. II. IV. I. Conj. Ueber die Eintheilung der Zeit. Circumflex. — — Präterit. Deſcr. Imp. II. IV I. Conj. Unterſchied der beiden Präterita. — Unterſchied der actio imperfecta und a. *perfecta*. Partic. Imp. und Perf. Präſens Perfectum. — Präſ. Perf. mit je suis. Motion des Partic. — Präterit. Deſcr. Perf. mit j'avais und j'étais. Zuſammenſtellung des dageweſenen Pronomen. — Prät. Hiſt. Perf. mit j'eus und je fus. Unterſchied der beiden Präterita Perfecta. — Futurum Perfectum mit j'aurai und je serai. Schema der Tempora des Indicativs. — Periphraſtiſche Conjugation durch Hülfsverben. — Avoir und Etre als Vollwörter. — Conditionalis Präſ. und Fut. II. IV. I. Conj. — Conditionalis Prät. mit j'aurais und je serais. Der Indicativ oder die Wirklichkeit; als Gegenſatz das Unwirkliche. Bedeutung des Modus Conditionalis. Si. Orthographie und Ausſprache der Verben. I. Conj. auf ier, aier, eoer, ger, cer etc. Der Gravis. Verdoppelung der Conſonanten. — Orthographie und Ausſprache der Verben. I. Conj., deren Charakter ai, ei, ui, oi etc. Jota als Bindelaut. — Pronomen. — Numeralia. 2. Prädicat iſt Adjectiv (und Particip). Das prädicative Adjectiv und Partic. iſt mobil. Motion. — Gradation. — Motion. — Pronomina indefinita. — Abſchwächung des l in u. Am Artikel (au, aux). Plural der Subſtantiven u. ſ. w. Motion. Reſte lateiniſcher Gradation — — Pronom. indefinita. — 3. Prädicat iſt Subſtantiv (Pronomen. Numerale. Infin.) Etwas vom Genius. Mobile Subſtantiven. Infinitiv als Subject und als Prädicat. Pronoms *conjoints*, tonlos; *disjoints*. Das prädicative le, la, les. — Recapitulation. Natur des nackten Satzes. Subject; Prädicat; prädicative Concretion. — II. **Der ausgebildete Satz.** Ueberſicht der Satzverhältniſſe. Von den Präpoſitionen als Stellvertretern der mangelnden Caſusendungen. Declinationsſchema. — Weſen des Artikels. Beſtimmt den Umfang des Subſtantivs. Partitive Bedeutung — 1. Attributives Satzverhältniß. 1) Attribut iſt Adjectiv (Pronom. Nummer.) und Particip. Stellung des attributiven Adjectivs und Particips, ſo wie der attributiven Halbwörter. — 2) Attribut iſt Subſtantiv (Pronom. Infinitiv) mit einer Präpoſition. Die Arten des attrib. Genitivs; Subj. Objectiv. Adverbial. Qualität. Stoff. Quantität. Ohne Artikel. — Attributiv. Genitiv mit dem Artikel. — Die Arten des attrib. Dativs. Die andern Präpoſitionen. — 3) Attribut iſt Appoſition. Natur der Appoſition, Stellung. Attributive Concretion. — Modus Conjunctivus. IV. II. I. Conj. Von Avoir und Etre. Wieder Gegenſatz zur Wirklichkeit. — Halbregelmäßige Verba. Mutterformen und abgeleitete. Die dritte Conjug. in allen Modis und Temporibus. Etymologiſches. — 2. Objectives Satzverhältniß. A. Prädicat iſt Verb. 1) Object iſt Subſtantiv. Halbregelmäßige Verba. Accuſativ. — Halbregelmäßige Verba. Factitiv. Eintheilung der Verben in 1. V. mera; 2. V. subjectiva; 3. V. objectiva. Die V. objectiva ſind 1. intransitiva; 2. transitiva; 3) causativa. Bildung der cauſativen Verben. Accuſ. und Factitiv ſind der Status passivus. — Halbregelm. Verben. Status activus (obj. Genitiv und Ablativ); das Präd. hat active Form. — Halbregelm. Verba. Status activus; das Präd. hat paſſive Form. Conj. der Vox passiva. — Status activus; das Prädicat hat Medialform. Conj. der Media. Eintheilung: 1. Wahre Media; 2. Reflexiva; 3. Reciproca. Gebrauch der Media ſtatt der Vox passiva. — Dativ. Halbregelm. Verba. — Verba, die im Franz. ihr Object in einem andern Caſus haben als die entſprechenden deutſchen. — 2. Object iſt Pronomen. Declination der Pronoms pers. *conjoints*. Stellung des objectiven Pronomens. Mehrere Pronom. als Objecte. Motion des Part. Perf. im objectiven Satzverhältniſſe. — Das objective Pronomen beim poſitiven und negativen Imperativ. Die Pronoms *disjoints*, ihre Declination. En y. Recapitulation. Welche V. subject. ihre Perfecta mit Avoir und welche ſie mit Etre bilden. Halbregelm. Verba. — 3. Object iſt Infinitiv. Der Infinitiv iſt Accuſativ mit euphoniſchem de und à. Bildung des Inf. Infinitiv als Subſtantiv. Infinitiv nach Hülfsverben. Der participiale (ächte) Infinitiv. Object, Subject, Prädicat. — Objectiver Infinitiv im Status activus: hat die Präpoſition de. — Objectiver Infinitiv im Dativ; hat die Präpoſition à. — Der Infinitiv nach Hülfsverben, periphraſtiſche Conjugation. — B. Prädicat iſt Adjectiv. Eintheilung der Adjectiven in ſubjective und (intranſitiv) objective. Subſtantiviſches, pronominales und Infinitivobject bei Adjectiven, vermittelt durch de, à, en, pour etc. — C. Prädicat iſt Subſtantiv. Vorſtellungen, für die ein einfaches Verb. fehlt und die darum durch ein Verb mit Subſtantiv ohne Artikel ausgedrückt werden. Subſtantiviſches, pronominales und Infinitivobject. — 3. Adverbiales Satzverhältniß. Die adverbiale Beſtimmung. Anmerkung für den Lehrer. Anmerk. über Voll- und Halbwörter. Ausdrucksweiſe des Adverbiale. Formenlehre des Adverbiale. Die Präpoſitionen und ihre Etymologie, die Adverbien und ihre Etymologie, adverbiale Redensarten. — I. Locales und temporales Adverbiale. Ausdrucksweiſe für Ort und Zeit. — II. Modales Adverbiale. Ausdruck für die qualitative, die quantitative, die relative Modalität. Die Negation. — III. Cauſales Adverbiale. Ausdruck für die Cauſalität als Bedingung und Urſache, als Erkenntnißgrund. Mittel und Endzweck. Verbundene Sätze. Erklärung der Beiordnung. Die Formenlehre der Beiordnung: Bindewörter: Copulative, adverſative, cauſale. Topik und Betonung. — Zweiter Curſus. **Das Satzgefüge.** Das einzelne Satzgefüge. I. **Das nackte Satzgefüge.** A. Begriff des Satzgefüges. Urſprung Natur und Beſtimmung des Satzgefüges. B. Das Formelle des Satzgefüges. I. Die Modi. Flexions- und ſyntaktiſche Modi. Modalität und Modus. Analyſe des Geiſtes: Intelligenz, Wille. A. 1. Vom Indicativ; 2. Vom Imperativ. B. 3. Vom Conjunctiv: a Subjunctiv. b. Conditionalis. — II. Die Tempora. Die Folge der Zeiten; Ausnahme. — III. Die Conjunctionen und Conjunctionalien. Aufzählung und Etymologie: 1. Pronomina; 2. Adverbia, Präpoſitionen und adverbiale Redensarten; 3. Conjunctionale Compoſitionen. — C. Arten des Satzgefüges. I. Der Adjectivſatz. Seine Natur. 1. Subjectiver (Nominativ) Adjectivſatz (qui, lequel etc.). *A.* Beim Subject des Hauptſatzes. a) Indicativ. b) Conjunctiv. *B.* Beim ſubſtantiviſchen oder pronominalen Prädicat des Hauptſatzes. a) Indicativ. b) Conjunctiv. *C.* Beim Object des Hauptſatzes. a) Indicativ. b) Conjunctiv. *D.* Beim Adverbiale des Hauptſatzes. a) Indicativ. b) Conjunctiv. Subjectiver Adjectivſatz im Genitiv. 2. Objectiver Adjectivſatz. *A* Im Accuſativ (que etc.) a) Indicativ. b) Conjunctiv. *B* Im Genitiv und Ablativ. (de qui, duquel, dont), a) Indicativ. b) Conjunctiv. *C.* Im Dativ. (à qui, auquel), a) Indicativ. b) Conjunctiv. 3. Adverbialer Adjectivſatz. *A.* Ort und Zeit. (où, d'où etc.). a) Indicativ. b) Conjunctiv. *B* Modalität. (dont, selon, sans c. Pronom). a) Indicativ. b) Conditionalis. *C.* Cauſalität. (par, avec etc, à. Pron). Congruenz des Adjectivſatzes. Unächter Adjectivſatz. Interpunction. — II. Der Subſtantivſatz. Seine Natur. — 1. Behauptender Subſtantivſatz. — *A.* Der concrete. (Qui, quiconque, ce qui etc.) *B.* Der abſtracte. (Que). — *AA.* Nomin. u. Accuſ. a) Indicativ. b) Conjunctiv. — *BB.* Factitiv. Genitiv. Dativ. — 2. Fragender Subſtantivſatz. *A.* Der concrete (Qui, lequel, quel, où, comme etc.) *B.* Der abſtracte. (Si.) —

Digitized by Google

3. Die oratio obliqua. Vergleichung mit der oratio recta. a) Indicativ. b) Conditionalis. — III. Der Adverbialſatz. 1. Adverbialſatz der Localität und Temporalität. *A.* Ort. De quelque part, d'où, où, quelque part. *B.* Zeit. — *AA.* Gleichzeitigkeit. a) Zeitpunkt. Quand, lorsque, comme, aussitôt que. b) Zeitraum. Tant que, pendant que, tandis que. — *BB.* Vorangegangenes. a) Zeitpunkt. Dès que, aussitôt que. b) Zeitraum. Depuis que. — *CC.* Nachfolgendes. Avant que, jusqu'à ce que, mit Conjunctiv. Jusqu'à ce que, mit Indicativ. — 2. Adverbialſatz der Modalität. *A.* Nebenſatz der qualitativen Modalität. 1. Conſecutivſätze. a) Conjunctiv, b) Indicativ. De sorte en sorte, de façon, de manière que, tel que. 2. Comparativſätze. a) Nebenſatz ſpricht Wirkliches aus. Comme, ainsi que, de même que. b) Nebenſatz ſpricht Hypothetiſches aus. Comme si. — Negirte Modalität: sans que. *B.* Nebenſatz der quantitativen Modalität. 1. Conſecutivſätze. Tant, si, tellement que. 2. Comparativſätze. Aussi que, autant que, tant que, plus que, moins que, mieux que. Von der Negationspartikel ne. *C.* Nebenſatz der relativen Modalität. 1. Proportionalſätze. Plus plus; moins-moins; plus-moins; moins-plus; mieux-plus; d'autant plus, etc. 2. Reſtrictivſätze. Ne qu'autant que. 3. Reſpectivſätze. Suivant, selon que, à mesure que. 3. Adverbialſatz der Cauſalität. *A.* Adverbialſätze der realen Cauſalität. Eintheilung. — 1. Urſachſätze. Parce que, à cause que, non que. 2. Conditionalſätze. Si, en (au) cas que, supposé que, soit que-soit que, pourvu que, à la condition (charge) que. Imperativ; Si ne pas. si ne, à moins que ne. 3. Conceſſivſätze. Quand, quoique, encore que, bien que, pour peu que; quel (lle) que, qui que, qui (quoi) que ce soit, quoi que, quoi qu'il en soit, quelque.... que, tout.... que. *B.* Adverbialſätze der logiſchen Cauſalität. Puisque, comme, vu, attendu que. *C.* Adverbialſätze der moraliſchen Cauſalität. Afin, pour, de crainte (peur) que. II. **Das ausgebildete Satzgefüge.** Seine Natur. — 1. Die mehreren Nebenſätze haben nicht wieder Nebenſätze. 2. Die Nebenſätze haben Nebenſätze. Verbundene Satzgefüge. Natur. Beiſpiele. — Ton und Betonung des Satzgefüges. Andeutungen. — **Die Satzverkürzung.** A. Begriff der Satzverkürzung. — B. Das Formelle der Satzverkürzung. I. Der Infinitiv. Ueberhaupt. — 1. Infinitiv als Subject. 2. Infinitiv als Attribut. — 3. Infinitiv als Object. *A.* Das Verb. des Hauptſatzes hat nur Ein Object, den Nebenſatz. — a. Subject des Nebenſatzes identiſch mit dem Subject des Hauptſatzes. a. Nebenſatz hat nur Subj. und Präd. Verk. b. Nebenſatz hat Subj., Präd. und Obj. Verk. b. Subj. des Nebenſatzes ein anderes als das Subj. des Hauptſatzes. a. Nebenſatz hat nur Subj. und Präd. aa. Verkürz. nach faire, laisser etc. bb. Keine Verkürz. — b. Nebenſatz hat Subj., Präd. und Obj. aa. Verkürz. und Verwandlung eines Accuſ. in den Dativ. bb. Keine Verkürz. — *B.* Das Verb. des Hauptſatzes hat zwei Objecte. *A.* Subj. des Nebenſ. identiſch dem Subj. des Hauptſ. Keine Verk. *B.* Subj. des Nebenſ. identiſch dem Obj. des Hauptſ. Meiſt Verk. *C.* Subj. des Nebenſ. iſt im Hauptſatze gar nicht genannt. Keine Verk. 4. Infinitiv als Adverbiale. Unter welchen Umſtänden die Verkürzung möglich. a. Verkürzte Local- und Temporalſätze. A, jusqu'à, après . . ., avant de etc. — b. Verkürzte Modalſätze. Sans etc. — c. Verkürzte Cauſalſätze. Pour, afin de, de peur de, à etc. — 5. Elliptiſcher Infinitiv. — II. Das Particip. Natur der Participialien. Bildung der Participien und Gerondifs. — Hiſtoriſcher Beweis für doppelten Urſprung der Verbalform auf ant. — Particip wird Subſtantiv und Adjectiv (ſubſ. und intranſ. obj.) Adjectifs verbaux. — Particip als Prädicativ nach Hülfsverben. — Das ächte Part. Vom Partic. act. oder imperf. Natur. Beiſpiele. — Vom Partic. pass. oder perf. Natur. Beiſpiele. III. Das Gerondif. Seine Natur. — 1. Das (ausgelaſſene) Subj. des Gerondif iſt identiſch dem Subj. des Hauptſ. *A.* Das active. a. imperf. Beiſpiele: temporal, modal, cauſal, circonstanciel. — b. Perf. Beiſpiele. — *B.* Das paſſive. a. Imperf. (étant aimé, e, aimé, e.) b. Perf. (ayant été aimé, e.) 2. Sein (ausgelaſſenes) Subj. iſt Obj. des Hauptſ., oder ein poſſeſſ. Pronomen des Hauptſ. läßt es errathen, oder es iſt ein leicht hinzuzudenkendes Wort, oder der Sprechende. 3. Das Gérondif hat ein eigenes, genanntes Subj.: abſolutes Gérondif. C. Arten der Satzverkürzung. I. Verkürzter Adjectivſatz. 1. Participien. Beiſpiele. — 2. Infinitiv. Beiſpiele. II. Verkürzter Subſtantivſatz. — Beiſpiele. III. Verkürzter Adverbialſatz. *A.* Temporalſätze. 1. Infinitiv. Après, avant de. — 2. Gérondif. Beiſpiele. — *B.* Modalſätze. 1. Infinitiv. De manière à; à; sans; jusqu'à; plus de; trop pour. 2. Gérondif. Beiſpiele für Weiſe und begleitenden Umſtand. — *C.* Cauſalſätze. 1. Infinitiv. Pour; à; faute de; à; à condition de; à la charge de; à moins de; quoi que, bien que; pour; afin de; de crainte (peur) de; à force de. 2. Gérondif. Beiſpiele.

Inhalt. **II.** Leſebuch. Erſter Curſus. I. **Dichtungen aus dem Morgenlande.** A. Chineſiſch. Belohnte Tugend (Abel Remusat). — B. Indiſch. Was dem Braminen Sala-Sarma auf einer Wallfahrt begegnet iſt. Fabeln (Pilpai. Dubois). — Wie der weiſe Miniſter Appadjy den frommen Kriſchna-Raja vom Aberglauben curirt. (Dubois). — Von den vier thörichten Braminen. (Derſ.) — C. Perſiſch und Arabiſch. Zwei Fabeln von Scheikh Moslih eddin Sa'di (Marcel.) — Zwölf Fabeln von Lokman el Hhakim (Derſ.) — Geſchichte des alten Mannes und der beiden ſchwarzen Hunde (Tauſend und eine Nacht. Galland.) — Geſchichte des kleinen Buckligen (ebendaſ. Derſ.) — II. **Aus abendländiſchen Dichtern.** A. Kinder-Schauſpiele. Die kleine Aehrenleſerin. — Das Kleid ohne Beſatz. Sprichwortſpiel. — B. Fabeln von Lafontaine und Florian. Der Wolf und das Lam (La F.) — Der Fuchs und die Trauben (Derſ.) — Der ſterbende Landmann und ſeine Söhne (Derſ.) — Der Proceß (Derſ.) — Der Reiher (Derſ.) — Der Milchtopf (Derſ.) — Die Eiche und das Rohr (Derſ.) — Der Schuhflicker und der Reiche (Derſ.) — Die peſtkranken Thiere (Derſ.) — Die Eichel und der Kürbis (Derſ.) — Der Greis und die Jünglinge (Derſ.) — Der Schein trügt (Derſ.) — Der Gelehrte und der Bauer (Florian.) — Die Raupe (Derſ.) — Die Nuß (Derſ.) — Der König und die beiden Schiffer (Derſ.) — Der Tod (Derſ.) — Der Blinde und der Lahme (Derſ.) — C. Parabeln. Das Rothkehlchen (Krummacher. Marmier.) — Minna (Dieſ.) — Die Belladonna (Dieſ.) — Die Pfirſiche (Dieſ.) — Bild des Lebens (Dieſ.) — Das Geſchenk (Dieſ.) — III. **Aus der Naturwelt.** A. Aus Buffon und Wilſon. Das Pferd (Buffon.) — Der Eſel (Derſ.) — Der Hund (Derſ.) — Das Schaf (Derſ.) — Das Kamel (Derſ.) — Das Lama (Derſ.) — Der Elephant (Derſ.) — Der kahle Adler (Wilſon. Rev. britt.) — Der Spottvogel (Derſ.) Ebendaſ. B. Aus Brard's Meiſter Peter. Die Luft. — Das Waſſer. — Der Wärmemeſſer. — Das Wetterglas. — C. Aus Levaillants Reiſe. Die Pantherjagd. — Die Flußpferdjagd. — Die Elephantenjagd. — Zweiter Curſus. I. **Epiſch.** A. Aus Florians Bearbeitung des Don Quixote. Don Quixote und Sancho treten ihre Fahrt an. — Der Kampf mit dem Rieſen. — Unterhaltung des Ritters mit ſeinem Knappen. — Der Ritter erobert den Helm Mambrins. — Hiſtorie von den beiden Schöffen und dem verlorenen Eſel. — Sancho bei der Herzogin. — Sancho tritt die Regierung ſeiner Inſel an. — Es iſt nicht Alles Gold was glänzt. — Sancho legt ſeine Regierung nieder. — B. Aus Fenelons Telemach. Philoktet erzählt ſeine Leiden. — C. Aus Le Sage's Gilblas. Gilblas beim Erzbiſchof von Grenada. — Gilblas beim Doctor Sangrado. — II. **Hiſtoriſch.** A. Aus der alten Geſchichte. Marathon (Herodot und Betant.) — Kriegsrath der Perſer (Derſ.) — Die Thermopylen (Herodot. Betant.) — Epaminondas (Barthelemy.) — Die Bevölkerung Athens (Derſ.) — Hannibal (Rollin und Livius.) — Tod des ältern Plinius (Plinius d. J.) — B. Aus der Geſchichte des Mittelalters. Schlacht bei Haſtings (Aug. Thierry.) — Johann V. von Bretagne und Cliſſon (Barante.) — C. Aus der neuern Geſchichte. Columbus (Raynal.) — Die Eskalade in Genf. — Johann Sobieski (Biogr. univers.) Karl XII bei Pultawa (Voltaire.) — Wien im Anfang des achtzehnten Jahrhunderts (Lady Montague.) — Die Türkei im Anfang des achtzehnten Jahrhunderts (Dieſ.) — Verbrennung der türkiſchen Flotte durch die Ruſſen. 1770 (Rulhière.) — Uebergang der franzöſiſchen Armee über den Simplon. 1800 (Bignon.) III. **Lyriſch.** Der kleine Savoyarde. Abſchied. Paris. Heimkehr. (Guiraud.) — Das arme Kind (Soumet.) — Gebet der Waiſen (Lamartine.) — Das gottgeliebte Kind (Racine.) — Die Schwalben (Beranger.) — Mein Dorf (Gensoul.) — Kinder ein Segen (V. Hugo.) IV. **Oratoriſch.** A. Die Predigt. Ueber die kleine Zahl der Erwählten. Fragm. (Maſſilon.) — Ueber Gott. Fragm. (Derſ.) — B. Die Rede. AA. Die Lob- und Trauerrede. Elogium Corneille's (Racine.) — Aus der Trauerrede auf Condé (Boſſuet.) — BB. Die politiſche Rede. Der Marſchall Biron an Heinrich IV. (Mezeray.) — CC. Die gerichtliche Rede. Aus einer Supplik an den König (Mirabeau.) — Ueber die Pflichten der Richter (M. de l'Hospital.) — C. Der Brief. Voiture: Ueber die Conjunction Denn. Mme. de Sevigné: An ihre Tochter. — Dieſelbe: An ihren Schwiegerſohn. — Mme. de Maintenon: An ihre Nichte. — Racine: An ſeinen Sohn. — Mme. de Lambert: An Hrn. de Sacy. — Mme. de Simiane: An einen Freund. Dieſelbe: An einen Freund. — Lady Montague: An ihre Tochter. — Voltaire: An Abbé Mouſſinot. — Derſelbe: An Mme. du Deffant. — Rouſſeau: An Boulet. — Derſelbe: An einen Geſchäftsfreund. V. **Dramatiſch.** Scene aus Le Grondeur (Brueys und Palaprat.) VI. **Didaktiſch.** A. Natur. Die Pflanzen und die Thiere. (Buffon.) — B. Geſchichte. Karl XII und Alexander (Montesquieu.) — C. Die Welt des Innern. Die Göttlichkeit der Vernunft (Fenelon.) — Die Allmacht der Vernunft (Bonnet.) — Wie man Kenntniſſe erwirbt (Condillac.) — Das Gewiſſen (Rouſſeau.) — Gottes Willen unſer Wille (Fenelon.)

Inhalt. **III.** Wörterbuch und Fibel. Vocabeln zum Sprachbuch. — Anmerkung zum Leſebuch. — Fibel. — Capitel I. Von den Lauten. A. Vocale. 1. Einfache. *A.* Grundlaute. *B.* Nebenlaute. *C.* Umlaute. Anmerk. Ueber den Accent. — 2. Naſilirte. — 3. Diphthongen. — B. Conſonanten. 1. Einfache. — *A.* Schlaglaute. a. Harte. b. Weiche. *B.* Ziellaute. a. Aſpirirte. b. Spiranten. *C.* Schmelzlaute. a. Hemmlaute. b. Naſale. 2. Das Mouilliren. — *A.* Mouillirtes l. *B.* Mouillirtes n. 3. Verbundene Conſonanten. *A.* Geminirte. *B.* Zuſammentretende. *C.* Buchſtaben ihr Verbindungen. Capitel II. Von den Halblauten. A. Der Halbconſonant oder Spiritus lenis. — B. Der Halbvocal oder das Schewa. — Capitel III. Sylbe und Wort. — 1. Auslautende Conſonanten, quiescirende und lautende — 2. Das Syllabiren. Sprach- und Sprechſylben. — 3. Die Worte im Satze. — Schlußübung über die Ausſprache.

Stuttgart und Tübingen, im Mai 1840.

J. G. Cotta'ſcher Verlag.

Digitized by Google

So eben erſcheint in meinem Verlage und iſt durch alle Buchhandlungen des In- und Auslandes zu beziehen:

Kritik des Völkerrechts.

Mit praktiſcher Anwendung auf unſere Zeit.

Von

H. Ch. Freiherrn von Gagern.

gr. 8. geh. 1 Thlr. 20 gr.

Der Name des berühmten Verfaſſers macht jede nähere Bezeichnung des Inhalts und jede Empfehlung überflüſſig.

Leipzig, im März 1840. **F. A. Brockhaus.**

Im Formate der neueſten Taſchen-Ausgabe von **Schillers** und **Körners** Werke ſind ſo eben in höchſt eleganter Ausſtattung erſchienen:

Calderons Schauſpiele,

überſetzt

von **J. D. Gries.**

Zweite durchgeſehene Ausgabe, in 7 Bänden. Auf Maſchinen-Velinpapier in farbigem Umſchlag, mit dem Bildniſſe Calderons.

Erſter Band: Das Leben ein Traum. — Die große Zenobia.

Subſcriptionspreis für jeden zwei vollſtändige Stücke enthaltenden Band 15 Sgr.

Der zweite Band wird in 14 Tagen ausgegeben; die übrigen Bände folgen in Zwiſchenräumen von 4 bis 6 Wochen, ſo daß das Ganze noch im Laufe d. J. beſtimmt in den Händen der reſp. Subſcribenten ſeyn wird. Die Käufer des erſten Bandes machen ſich zur Abnahme aller 7 Bände verbindlich. Nach der Vollendung tritt ein erhöhter Ladenpreis ein.

Wir glauben dieſes Unternehmen nicht beſſer empfehlen zu können, als durch ein Urtheil **Goethe's**, das dieſer bei Gelegenheit der erſten Ausgabe in einem aus Jena datirten Privatſchreiben an den Ueberſetzer ausgeſprochen, und das in ſeiner bekannten zierlichen und doch ſchlagenden Ausdrucksweiſe folgendermaßen lautet:

„Sie haben mich aus dem regnichten Jena auf einmal in die heiterſte Gegend geführt, und bis tief in die Nacht hat mich Ihr Calderon feſtgehalten. Ich bewundere aufs neue dieſes außerordentliche Talent, und das mit deſto mehr Behaglichkeit, als Sie uns Geiſt und Wort ſo glücklich überliefern."

„In ein herrliches, meerumfloſſenes, blumen- und fruchtreiches, von klaren Geſtirnen beſchienenes Land verſetzen uns dieſe Werke, und zugleich in die Bildungsepoche einer Nation, von der wir uns kaum einen Begriff machen können. Hier wirkt beſonders der „Magus" kräftig, und es ließe ſich aus ihm der Zuſtand der Schule und Kirche, ſo wie der des Gemeinlebens jener Zeit gar wohl entwickeln. Vielleicht gelingt mir etwas der Art, wodurch auch Ihr trefflich Unternehmen gefördert werden könnte: denn das Intereſſe des deutſchen Tages möchte wohl von dem Intereſſe jenes Zeitpunkts ſehr verſchieden ſeyn."

„Noch Eins füge ich hinzu, daß mein Aufenthalt im Orient mir den trefflichen Calderon, der ſeine arabiſche Bildung nicht verläugnet, nur noch werther macht; wie man edle Stammväter in würdigen Enkeln gern wiederfindet und bewundert."

Im Uebrigen beziehen wir uns auf den ausführlichen Proſpectus, welcher in allen Buchhandlungen gratis zu haben iſt, und die auch den erſchienenen erſten Band gern zur nähern Einſicht vorlegen werden.

Nicolai'ſche Buchhandlung in Berlin.

Vorräthig in der K. Kollmann'ſchen Buchhandlung in Augsburg.

In meinem Verlage iſt erſchienen und durch alle Buchhandlungen des In- und Auslandes zu beziehen:

ITALIEN.

Beiträge zur Kenntniß dieſes Landes.

Von

Friedrich von Raumer.

Zwei Theile.

gr. 12. geh. 4 Thlr.

In dieſem Werke legt der berühmte Verfaſſer die Reſultate ſeiner Beobachtungen über ein Land nieder, das er durch wiederholten Aufenthalt ſchon früher kannte, im Jahr 1839 aber unter den günſtigſten Verhältniſſen auf's neue beſuchte.

Leipzig, im März 1840. **F. A. Brockhaus.**

Bei uns erſchienen in groß Octav-Format:

7 Drames de Victor Hugo.

Lucrèce Borgia, Marie Tudor, Marion de Lorme, le Roi s'amuse à 12 gr. Hernani, Angelo. Ruy Blas à 8 gr.

Berlin. **Schlesinger**'sche Buch- und Musikhandlung.

Neue wohlfeile Schul-Ausgabe

von

Homers Werken.

Im Verlage der Unterzeichneten werden demnächſt die Preſſe verlaſſen:

Homers Werke,

überſetzt

von **Joh. Heinrich Voß.**

Zwei Theile.

Neue wohlfeile Schul-Ausgabe in Taſchenformat.

Mit einer Homeriſchen Welttafel, zwei Karten und einem Grundriß.

Preis 2 fl. 24 kr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

In der Unterzeichneten iſt erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt worden:

Hohenſtaufen.

Ein

Cyclus von Liedern und Gedichten

von

Albert Knapp.

Mit 6 lithographirten Abbildungen.

8. Velinpapier. broſch. Preis 3 fl. 24 kr. oder 2 Rthlr.

Der Hr. Verf. ſuchte in dieſer Schrift ſowohl die vornehmſten Data der glorreichen hohenſtaufiſchen Geſchichte, als auch die herrliche Umgegend jenes Berges, nebſt mehreren dazu gehörigen Denkmalen des Mittelalters, dem deutſchen Leſer in verſchiedenartiger Form darzuſtellen. Die Hauptgeſichtspunkte zur Betrachtung jenes denkwürdigen Zeitabſchnittes ſind in der Vorrede hervorgehoben, und werden den Unkundigern das Verſtändniß der einzelnen Partien erleichtern. Wenn dieſes Buch ſich namentlich den Beſuchern des herrlichen Hohenſtaufen zum freundlichen Begleiter anbietet, ſo werden dieſelben gerade auf jener begeiſternden und doch ſo tiefe Wehmuth erregenden Höhe die mit dem Lichte des Chriſtenthums beleuchtete Natur und Geſchichte wohl um ſo weniger verſchmähen. — Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

In der Unterzeichneten ſind ſo eben erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt worden:

Gedichte

von

F. v. Pechlin.

In drei Abtheilungen.

8. in Umſchl. geh. Preis 2 fl. 36 kr. oder 1 Rthlr. 15 gr.

Wir halten dafür, daß Gedichte, wie dieſe, ohne alle Anpreiſung ſich ſelbſt ihre Geltung verſchaffen müſſen und werden. Nur ſo viel glauben wir äußern zu ſollen, daß dieſe Gedichtsſammlung, die der Hr. Verfaſſer (k. däniſcher Geſandter am Bundestag) in drei Abtheilungen „Chriſtliches," „Weltliches" und „Heidniſches" gibt, die Erwartung, wozu die aus derſelben Quelle gefloſſene ſo treffliche Ueberſetzung der Lalla-Rukh ſchon berechtigte, in hohem Grade rechtfertigt.

Stuttgart und Tübingen, im April 1840.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Digitized by Google

Nr. 181.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

29 Junius 1840.

Verfall Bagdads.

(Aus Fraſers Travels in Kurdistan, Mesopotamia etc. 1834)

Bagdad iſt im Vergleich mit der Zeit vor dem Jahre 1830 eine Ruine und eine Wüſte, eine Veränderung, die durch eine Reihenfolge von Unfällen herbeigeführt wurde, wie ſie kaum je eine neuere Stadt erfahren hat. Peſt, Ueberſchwemmung und Hunger tödtete die Bevölkerung, und riſſen die Mauern und Gebaude der groſſen Stadt nieder, und die Tyrannei der Menſchen, ſchlimmer als alle Plagen Gottes, thaten das Uebrige. Gegen das Ende der Laufbahn Daud Paſcha's, d. h. im Jahee 1830, hatten ſeine Feinde in Konſtantinopel geſiegt, und ſein Fall war beſchloſſen, aber er hatte ſich dermaßen feſtgeſetzt, daß die ganze Mache des türkiſchen Reichs ihn nicht hätte ſtürzen konnen, wenn nicht eine mächtigere Hand uber ihn gekommen wäre. Daud hatte eine tüchtige Armee gebildet, und hatte aller militäriſchen Anſtrengungen dee Pforte ſpotten können, wäre nicht im Anfange des Jahres 1831 die Peſt von Perſien her eingebrochen. Schon im Februar waren einzelne Fälle vorgekommen, manche Einwohner waren entflohen, oft nur um anderswo zu ſterben, im März war endlich nichts mehr zu verbergen, und bis zum 10 April waren in der öſtlichen Stadt, wo der vornehmere Theil der Einwohner ſich befindet, ſchon uber 7000 Menſchen geſtorben. Nicht beſſer lauteten die Nachrichten von der Weſtſeite her, und hier ward das Unheil noch vergrößert durch das Steigen der Gewäſſer des Tigris, der ſeine Dämme uberfluthete, das niedere Land im Weſten bedeckte, und mehreee tauſend Häuſer zerſtörte. Inzwiſchen hatten ſich auch die Araber wie hungrige Raubthieee umher geſammele, und plünderten jeden, der die Stadt verließ, rein aus.

Vom 16 bis 21 April ſtarben, ſo viel man berechnen konnte, etwa 2000 Perſonen des Tags; die Regimenter des Paſcha's, 700 Mann ſtark, waren zum Theil ſchon auf 200 zuſammengeſchmolzen, und die Beeichte aus der Nachbarſchaft lauteten noch ſchlechter als aus der Stadt. Zudem ſtieg immer noch das Waſſer in dem angeſchwollenen Strom, und die Gefahr einer gänzlichen Ueberſchwemmung wurde mit jedem Tag drohender. Am 21 ſtieg es bis auf einen Fuß zur Höhe der Uferdämme hinan.

Am 24 war aller Zeug zu Todtenhemden verbraucht, und die Todten mußten in ihren gewöhnlichen Kleidern begraben werden. Waſſer war, obgleich der Strom ſehr nahe war, um keinen Preis zu haben, weil kein Waſſerträger mehr durch die Straßen ging und die Zahl der Todten innerhalb der Stadt rechnete man auf 30,000, ohne daß ſich noch eine Verminderung kund gegeben hätte, ja am 26 April ſollen 5000 geſtorben ſeyn; wenn auch dieſe Zahl übertrieben ſeyn mag, ſo iſt doch kein Zweifel, daß ſie 4000 überſtieg. Zugleich war das Waſſer furchtbar geſtiegen, und die Angſt vor einem Einbruch desſelben war entſetzlich. Dennoch übertraf die Wirklichkeit die ſchlimmſten Befürchtungen, in der Nacht fiel ein Theil der Mauer ein, und das Waſſee ergoß ſich in vollem Strome in die Stadt. Das Judenquartier ward ſchnell überſchwemmt, und 200 Häuſer fielen mit einem Mal. Auch ein Theil der Mauer der Citadelle ſtürzte ein, und da das Cement, mit welchem der größte Theil aufgebaut iſt, ſich leicht im Waſſer auflöst, ſo war keine Hoffnung vorhanden, daß irgend ein Haus oder eine Mauer langen Widerſtand leiſten werde. In der darauf folgenden Nacht wurde der ganze unteee Theil unter Waſſer geſetzt, 7000 Häuſer ſollen plötzlich eingeſtürzt ſeyn, und Kranke, Sterbende und Todte mit den Geſunden unter den Trümmern begraben haben. Unterrichtete Leute behaupten, daß hier 15,000 Menſchen auf einmal umkamen, und die Berechnung ſcheint keineswegs unglaublich, wenn man erwägt, wie gedrängt der noch bewohnbare Theil der Stadt mit Menſchen angefüllt war, und daß wegen der Ueberſchwemmung Niemand aus der Stadt fliehen konnte.

Zu gleicher Zeit ſtieg die Schwierigkeit, ſich Lebensmittel zu verſchaffen, und angeſehene Perſonen bettelten um die geringſten Bedürfniſſe. Die Todten lagen in furchtbarer Anzahl auf den Straßen, und es gab keine Mittel, ſie fortzuſchaffen. Der Beherrſcher der unglücklichen Stadt theilte das Elend der Einwohner in vollem Maaße: ſein Haus glich einer Ruine, wo er jede Nacht fürchtete, unter den Ruinen erſchlagen zu werden. Er wollte auf einem Boote zu Waſſer entfliehen, fand aber keine Ruderer, um es zu bemannen, alle Furcht vor ihm war verſchwunden; von den hundert Georgieen, die ihn ſonſt umgaben, waren noch vier am Leben. Seine Ställe fielen, wie

Digitized by Google

der Palaſt ſelbſt, in Trümmer, und die edlen Roſſe rannten wild durch die Straßen, wo ſie auffing, wer konnte; die meiſten wurden an die Araber verkauft. Wenn es dem Paſcha ſo erging, ſo kann man ſich einen Begriff von dem Elend der großen Maſſe machen.

Auch war die furchtbare Verheerung keineswegs auf die Stadt Bagdad beſchränkt: im Paſchalik umher ging es nicht beſſer. Die Stadt Hillah, welche vor der Peſt 10,000 Menſchen zählte, wurde faſt völlig entvölkert. Eine große Karawane war im Anfang der Sterblichkeit nach Damaskus aufgebrochen, hatte aber das Peſtgift ſchon mitgenommen; zudem wurde ſie auf einer Anhöhe von dem ausgetretenen Waſſer eingeſchloſſen und der größere Theil kam um; von einer nach Hamadan aufgebrochenen Karawane ſtarb gleichfalls mehr als die Hälfte auf der Straße.

Der erſte Schimmer der Hoffnung leuchtete im Anfang Mai's, als das Waſſer zu ſinken begann; bald darauf kam etwas Reis in die Stadt. Am 4 Mai zeigte ſich auch eine Milderung in der Peſt ſelbſt: die vorhergehenden Tage waren ſchön und klar geweſen, und die wachſende Hitze ließ erwarten, daß die Heftigkeit der Peſt abnehmen würde; von dieſem Tage an wurde es auch allmählich beſſer. Aber gegen 100,000 Menſchen, etwa zwei Drittheile der Bevölkerung, waren durch die Peſt, die Fluthen und den Hunger umgekommen. Die Ueberſchwemmung hat allerdings zu der großen Sterblichkeit weſentlich beigetragen, erſtens weil ſie die Flucht verhinderte, und zweitens durch das Eindringen des Waſſers in die Stadt ſelbſt, wodurch nicht nur Tauſende ertranken, oder unter den Ruinen ihrer Häuſer begraben wurden, ſondern auch, weil der Ueberreſt in einem ſehr verminderten Raum auf den trockenen Stellen zuſammengedrängt und zu 20 und 30 in angeſteckte Häuſer gezwängt war, ohne Kleider, ohne Lebensmittel und ohne die Mittel, Feuer zu machen. Doch abgeſehen von dieſem Umſtand wurden in Perſien faſt alle Städte auf gleiche Weiſe heimgeſucht. Kermanſchah, Hamadan, ganz Kurdiſtan verloren in faſt noch ſtärkerem Verhältniß. Eben ſo Maſanderan und Aſtrabad. Die Bevölkerung von Gilan wurde auf ein Fünftel, die eigenen Einwohner ſagen auf ein Zehntel, reducirt, die Stadt Reſcht völlig entvölkert; eben ſo Lahadſchan, Fomen, Teregoram.

In Bagdad hörte die Peſt bei der zunehmenden Hitze auf, am 26 Mai zählte man keine Fälle mehr, und der unglückliche Ueberreſt betrachtete nun das Bild der Zerſtörung: von ſämmtlichen Gebäuden Bagdads ſtand nur noch ein kleiner Haufen an den Ufern des Fluſſes, wo der Boden am höchſten iſt, nebſt einigen Moſcheen, deren Mauern und Grundlagen feſter gebaut waren, als gewöhnlich, ſogar von den noch aufrecht ſtehenden Gebäuden war kaum eines unbeſchädigt. Selbſt nachdem das Waſſer gefallen, ſtürzten noch manche Häuſer ein, weil der Grund unterwaſchen worden war. Von dem Klumpen erhaltener Gebäude bis zu den Stadtmauern war ein weiter Raum, der mit den Ruinen von zwei Drittheilen der Stadt bedeckt war, und hie und da ein großer See, den das zurückgelaſſene Waſſer gebildet hatte. Von den langen Linien des Bazars war die Mehrzahl gleichfalls zerſtört, und es dauerte lang, ehe der Ueberreſt ſich wieder füllte und Buden geöffnet wurden. Die meiſten Kaufleute und faſt alle Handwerker waren todt. Lange Zeit nachher noch, wenn man nach einem Manufacturartikel fragte, wegen deſſen Bearbeitung ſonſt die Stadt berühmt geweſen, war die Antwort: „ach, jetzt iſt das nicht mehr zu bekommen, alle die, welche dergleichen Sachen machten, ſind an der Peſt geſtorben.“

Nach der Peſt kam wie gewöhnlich die Hungersnoth, und raffte einen Theil derer, welche die Peſt übrig gelaſſen hatte, hin. Die Zerſtörung der umliegenden Dörfer und die Folgen des Kriegs und der Raubluſt, welche die Bewohner der Umgegend Unterkunft und Schutz in der Stadt zu ſuchen zwangen, hat einigermaßen die Bevölkerung wieder gehoben, von der jedoch in den zwei folgenden Jahren durch erneuerte Ausbrüche der Peſt wieder das einemal 5000, das anderemal 7000 Perſonen weggerafft wurden. Die letzte im J. 1833 wurde dadurch veranlaßt, daß der Paſcha — nicht mehr Daud, der nach der Peſt, die ſeine Macht gebrochen, durch die Intriguen zu Konſtantinopel und die Macht ſeiner Feinde fiel, ſondern Ali, ehemaliger Paſcha von Aleppo — die Karawane von Kirmanſchah, wo die Peſt wüthete, in die Stadt einziehen ließ, um den Zoll nicht zu verlieren. Die Peſt wäre, namentlich im Jahre 1833, wahrſcheinlich wieder ſo heftig geworden, wie je, wenn nicht dießmal Jedermann ungehindert die Stadt hätte verlaſſen können; ganze Quartiere zogen aus beim erſten Auftreten derſelben.

Indeß war das Maaß des Unglücks noch nicht voll: ſchon der oben erwähnte Sturz Daud Paſcha's war nicht ohne Kampf und Unruhe vorübergegangen, nachher zerfiel der neue Paſcha mit den umwohnenden Araberſtämmen, die ihm bei der Bezwingung Dauds beigeſtanden, und drei Monate lang hielt der Scheikh der Dſcherboah-Araber die Stadt blokirt und plünderte die umliegenden Dörfer, ohne daß der Paſcha im Stande geweſen wäre, etwas gegen ihn auszurichten; es blieb ihm nichts übrig als einen andern Araberſtamm, die Aneizah, gegen die Dſcherboah aufzureizen, und ſo den Krieg im Lande ſelbſt zu organiſiren. Die Folgen davon für das ganze Meſopotamien laſſen ſich denken.

Die geheimen Geſellſchaften der Chineſen.

(Fortſetzung.)

In Java, Rhio und vielen andern holländiſchen Niederlaſſungen haben ſie von Zeit zu Zeit gefährliche Verſchwörungen gegen die Regierung geſtiftet. In der engliſchen Colonie Penang haben die Brüderſchaften ſich im Jahre 1799 vereinigt und der Regierung Trotz geboten, und ſind nur durch die kräftigſten Maaßregeln zur Unterwürfigkeit gebracht worden. Bei der Unterſuchung kam an den Tag, daß ſie ſich durch die feierlichſten Eide gelobt hatten, in dem Verſuche die brittiſche Herrſchaft abzuſchütteln und ein unabhängiges Gouvernement zu errichten, einander treulich beizuſtehen. Nach dem Zeugniſſe von Major Low, Commandanten der Provinz Wellesley, gehören die Chineſen auf der Zuckerpflanzung Battu Kawan faſt alle zu Einem Club oder Kongſi, und waren bis 1829 ſehr unruhig, ſo daß ſie bei mehreren Gelegenheiten ſich auf das Blaſen auf einem

Digitized by Google

Büffelhorn gegen die Civilbehörden erhoben. Sie bewaffneten ſich bei dieſen Gelegenheiten mit langen, hölzernen Spießen, deren Ende im Feuer gehärtet war, ſo wie mit eiſernen Wurfwaffen, welche einem Dreizack glichen, da ihre mittlere Spitze länger war, als die beiden äußern. Gegenwärtig ſind ſie vergleichungsweiſe ruhig. Derſelbe Beobachter, der als Richter viele Gelegenheit hatte, ſich von den praktiſchen Wirkungen dieſer Verbrüderungen in Penang zu überzeugen, berichtet, daß wenn ein Chineſe wegen eines Verbrechens, ſo groß es auch ſeyn mag, verhaftet wird, die ganze Geſellſchaft, der er angehört, alles aufbietet, ihn frei zu bekommen. Sie bezahlen einen Advocaten durch Subſcriptionen, beſtechen die Zeugen, um ſie zu entfernen, oder ſie zu falſchen Angaben zu bewegen, bedrohen die gewiſſenhafteren mit furchtbarer Rache, helfen dem Angeklagten ſich aus dem Gefängniß zu retten u. ſ. w. Wenn Ein Kongſi dem andern durch die Anklage eines Mitglieds entgegengeſetzt iſt, ſo gehen dieſe illegalen Umtriebe über alles Maaß.

Dieſe Combinationen haben oft die Ausübung der Juſtiz verhindert, und man klagt ſie vieler Räubereien und Mordthaten an, beſonders in Singapure, wo eine Menge von ihnen im Gebirge und in den Wäldern des Innern angeſiedelt iſt. Dieſe beſtehen hauptſächlich aus Emigranten aus Canton, deren Club gewöhnlich mit dem der Emigranten in Fokien, welcher kürzlich errichtet wurde, im Streit lebt. In Siam waren ſie vor kurzem mächtig genug, den Erpreſſungen der Regierung zu widerſtehen, aber nach dem Zeugniß von Gutzlaff ſind ſie vor einigen Jahren zum Theil dort ausgerottet worden.

Die Chineſen in China ſelbſt affectiren einen großen Abſcheu vor dieſen Brüderſchaften, wie folgendes Document ſagt, das in dem „Chineſe Repertory" erſchienen, und aus dem Chineſiſchen überſetzt iſt: „Die Emigranten, welche aus dem Archipelagus zurückkommen, machen eine traurige Beſchreibung von dem Zuſtande der chineſiſchen Colaniſten dort. In allen Colonien ſind geheime Geſellſchaften entſtanden, welche alle Zweige der Geſellſchaft der Triade ſind. Sie haben geheime Zeichen und unverſtändliche Sprachen, was beweiſt, daß ſie zu dieſer verhaßten Geſellſchaft gehören. Kürzlich haben ſich dieſe Verbindungen ſehr vermehrt, und beſtehen aus zahlreichen Mitgliedern, welche gleich mächtig und leidenſchaftlich ſind. Sie nennen ſich die Land- und Seegeſellſchaft, und die ſich in Gerechtigkeit erhebende Geſellſchaft. Dieſe beiden Verbrüderungen ſind über den ganzen Archipel verbreitet, und alle Mitglieder gehorchen blind ihren Chefs, welche den Titel „großer Bruder" führen. Die Verbindung verzweigt ſich in jeder Colonie in vier, acht oder zwölf Aeſte, und aus jedem derſelben entſpringen zahlreiche Zweige, deren jeder ſeinen Chef hat, welcher der ältere Bruder heißt. Sobald ein Emigrant aus China ankommt, ſchickt die Brüderſchaft Emiſſäre an ihn, um ihn einzuladen, an ihr Theil zu nehmen, und wenn er es ablehnt, wird er ſogleich verfolgt. Uebrigens ſind die beiden genannten Geſellſchaften oft unter ſich im Streit, und wer nur zu Einer, und nicht zu beiden gehört, iſt ebenfalls der Verfolgung ausgeſetzt. Chineſen, welche aus Bengalen kommen, nachdem ſie ſich dort ein Vermögen erworben haben, werden von dieſen Banditen ins Gebirge zu Luſtpartien eingeladen, und wenn man ſie an einen einſamen Platz gelockt hat, ermordet und geplündert. Die Hälfte der Beute gehört der Geſellſchaft, die andere den Mördern. Die localen Behörden haben bisweilen Nachricht davon erhalten, und die Mörder eingeſetzt, aber die Gebräuche in den europäiſchen Colonien ſind fehlerhaft, indem Zeugen nöthig ſind, ehe eine Verurtheilung ausgeſprochen werden kann, und keine Tortur angewandt werden darf, ſo daß der Richter, wenn er einen oder zwei Zeugen auf der einen, und hundert auf der andern Seite findet, losſprechen muß. Wenn daher auch die Landsleute des Fremden ſeine Mörder anklagen, ſo ſtehen Hunderte und vielleicht Tauſende von Zeugen gegen Einen Mann auf, und die ganze Brüderſchaft bietet ſich zur Bürgſchaft für den Angeklagten an. Die Behörden ſind auf dieſe Art oft geblendet worden, und die Zeugen für den Ermordeten müſſen die Colonie ſchnell verlaſſen, um der Rache der Verbundeten zu entgehen."

(Schluß folgt.)

Verminderung des Wagengeräuſches durch Holzräder.

Seit der Erfindung der Aſphaltpflaſter iſt man auf den Einfall gekommen, kubiſche Stücke Holz in einem mit Bitumen angefüllten Keſſel zu ſieden, und man hat in der Oxford-Street zu London einen Verſuch gemacht, mit ſolchen kubiſchen Stücken zu pflaſtern. Der Erfolg war vollſtändig, das Pflaſter widerſteht der Fäulniß, nutzt ſich ſehr wenig ab, und befreit ſo dieſe Straße von dem Wagengeraſſel. Nachſtehendes iſt aber eine viel ökonomiſchere Methode, denſelben Zweck zu erreichen: man verſieht die Wagenräder mit ſolchen in Aſphalt gekochten Holzſtücken; ſie werden feſtgemacht zwiſchen zwei Seitenreifen (cercles latéraux), die leicht nach innen gebogen ſind, um die hineingetriebenen kubiſchen Holzpflöcke feſtzuhalten. Dieſe Holzpflöcke ſtehen nur um einen Zoll über die Seitenreife hervor, und ſind ſtark untereinander feſtgekeilt. Nachdem man dieſe Räder einige Monate gebraucht hat, wirft ſich das Holz am Rande ein wenig, aber einige Stöße mit dem Hobel ſtellen die Sache wieder her. Eine ſolche Einfaſſung mit Holz an einem ſchweren Fuhrwerke dauert länger als eine eiſerne Felge. Dieſe neuen Räder haben den Vortheil, das Pflaſter nicht zu verderben, und die Fuhrleute können ſie ſelbſt herſtellen, wenn ſie ſich die in Aſphalt gekochten kubiſchen Holzpflöcke kaufen. (Echo du Monde Savant vom 17 Junius.)

Brittiſcher Holzdiſtrict auf der Honduraskuͤſte.

(Schluß.)

Die Bevölkerung der ganzen Niederlaſſung iſt noch immer ſehr gering, und ſcheint ſeit den letzten 20 Jahren kaum im Steigen zu ſeyn. Nach dem Cenſus von 1823 betrug ſie mit Einſchluß des Militärs 5174, wovon die Sklaven ungefähr die Hälfte bildeten. Im Jahre 1828 war ſie auf ungefähr 8000 angewachſen, hat ſich aber nach der Zählung von 1833 wieder um ein Paar tauſend vermindert. Bedenkt man, daß auf die Stadt allein ungefähr 5000 Menſchen kommen, ſo bleibt für den ausgedehnten Diſtrict nur eine ſehr magere Bevölkerung übrig. Auch hat der Beſuch der Cholera im Jahre 1836

Digitized by Google

in Balize dem Steigen der Volksmenge für die nächſten Jahre ein Ziel geſezt. Die ſchwarze Race, theils Sklaven, theils Freie, iſt bei weitem die zahlreichſte, während die rein Weißen kaum ein Sechstheil des Ganzen betragen. Dafür zeichnen ſie ſich vor den Schwarzen und Farbigen, ſo wie vor den ſpärlichen Ueberreſten der Ureinwohner durch ihre körperliche Schönheit und Muskelkraft aus. Ein Baymann (dieß ihr Name) könnte nicht ſelten dem Plaſtiker das ausgezeichnetſte Modell zu einem Hercules abgeben. Freilich ſtehen ihre geiſtigen Fähigkeiten mit dieſen körperlichen Vorzügen nicht im Verhältniß. In beiden aber nehmen die Ureinwohner, eine ſchwache, ſchüchterne Race, die unterſte Stufe ein.

Die Niederlaſſung enthält keine beſondern Kirchſpiele, vielmehr ſind alle nach Balize eingepfarrt, wo die einzige Kirche ſich befindet, die ungefähr 600 Menſchen faſſen mag. Es läßt ſich hieraus ſchließen, daß die bewohnten Ländereien ſich nicht zu fern von der Stadt befinden, und daß entlegenere Diſtricte noch immer ſo viel als gar nicht bewohnt ſind. Außer der Kirche gibt es in der Stadt noch zwei Bethäuſer von Diſſenteen, ein wesleyaniſches und ein baptiſtiſches. Die Schule zu Balize, gleichfalls die einzige öffentliche der Niederlaſſung, ward 1856 von 47 Knaben und 79 Mädchen beſucht. Die Lehrmethode iſt das Madrasſyſtem. Außerdem gibt es fünf Privatunterrichtsanſtalten, eine wesleyaniſche Methodiſten-Sonntagsſchule und eine baptiſtiſche.

An der Spitze der Regierung ſteht ein von dem König ernannter Oberintendant, welcher die Intereſſen der Coloniſten zu vertreten, ſie gegen unbefugtes Eindringen Fremder zu ſchützen und alle die Rechte der Krone betreffenden Angelegenheiten wahrzunehmen hat. Ihm zur Seite befindet ſich ein geſetzgebender und vollziehender Körper unter dem Namen des Magiſtrats von Honduras, deſſen Beſchlüſſe durch Genehmigung des Oberintendanten Geſetzeskraft für die Colonie erlangen. Dieſes Collegium beſteht aus ſieben Mitgliedern, die auf Ein Jahr von den Einwohnern gewählt werden. Die Wahl erfolgt durch den Poll; derſelbe iſt zwanzig Tage geöffnet, nachher nimmt ein General-Preavoſt das Scrutin vor. Wer untadelhaft gewählt iſt, dem kann der Oberintendant die Beſtätigung und Beeidigung auf getreue Amtserfüllung nicht verſagen. Die Magiſtratsglieder ſind die Räthe des Intendanten, die Wächter der öffentlichen Ruhe, die Richter an den Gerichtshöfen, Vormünder der Waiſen und Blödſinnigen, auch liegt ihnen die Reinlichkeitspolizei ob, die ſie aber auf andere vertraute Perſonen übertragen können. Ebenſo gehört zu ihrem Reſſort die Aufbewahrung geſtrandeter Güter, ſie reguliren die Einkünfte und controliren den Schatzmeiſter, welcher keine Gelder ohne die einwilligende Unterſchrift von vier Magiſtratsgliedern ausbezahlen darf. Für alle dieſe Amtsobliegenheiten beziehen ſie keinen Gehalt.

In der Strafrechtspflege iſt das Inſtitut der Geſchwornen eingeführt, von ihren Entſcheidungen geht die Appellation unmittelbar an den brittiſchen geheimen Rath, es wird aber von dieſem Rechtsmittel nur ſelten Gebrauch gemacht.

Das Militär iſt ungefähr 1000 Mann ſtark. Es beſteht aus einer Abtheilung Artillerie und einem Linienregiment. Die Niederlaſſung beſitzt auch eine kleine Marine unter dem Namen der königlichen Honduras-Flotille. Beide, Land- und Seemacht, ſtehen unter dem Befehle des Oberintendanten.

Mit den Einnahmen ſind auch die Ausgaben der Colonie bedeutend geſtiegen. Im Jahr 1807 betrugen jene etwa 7600 Pfd., dieſe ungefähr 8000 Pfd. Gegenwärtig iſt das Verhältniß umgekehrt, die Einnahmen betragen ungefähr 20,000 Pfd., die Ausgaben 15,200 Pfd. Dieſe leztern beſtehen meiſt in den Beſoldungen des Intendanten, der Militärbeamten und der Geiſtlichen, von denen der erſtere 1500 Pfd. bezieht, ſodann in den Koſten öffentlicher Bauten, wofür jährlich 6000 Pfd. ausgeſezt ſind. Die Einnahmen fließen aus den Zöllen, den Strafen und den Marktabgaben. Das Recht der Auflage ſteht der allgemeinen Verſammlung der Coloniſten zu, deren Beſchlüſſe der Genehmigung des Oberintendanten unterliegen. Alle möglichen Gegenſtände der Einfuhr werden beſteuert, mit Ausnahme des Mahagonyholzes, das aus den ehemaligen ſpaniſchen Beſitzungen eingeführt wird, indem dieſer Artikel in Folge der Inſtructionen der brittiſchen Regierung durch eine Proclamation des Oberintendanten vom 5 Mai 1856 freigegeben ward.

Im Allgemeinen iſt der Handel fortwährend im Steigen. Im Jahre 1824 betrug die Einfuhr zu 18,747 Tonnen die Summe von 262,968 Pfd., im Jahre 1856 aber zu 28,818 Tonnen die Summe von 840,554 Pfd. Hievon kommen auf England ungefähr zwei Drittel, das lezte Drittel meiſt auf die vereinigten nordamerikaniſchen Freiſtaaten, Mexico und einige weſtindiſche Inſeln. Die Ausfuhr betrug 1824 272,826 Pfd., und ſtieg im Jahre 1856 auf 495,115 Pfd., wovon allein 899,556 Pfd. nach England gingen, das Uebrige meiſt in die Vereinigten Staaten. Hauptausfuhrartikel iſt das Mahagonyholz, 1856 9,768,298 Fuß. Dieſem zunächſt gedeiht ſeit 1829 die Ausfuhr von Cochenille, dagegen hat der Handel mit Cedernholz ſeit einigen Jahren ganz aufgehört, und auch der mit Indigo und Campecheholz hat gegen frühere Jahre ziemlich abgenommen.

Die Zahlungen geſchehen in Gold und Silber, da das Papiergeld in der Colonie nicht exiſtirt.

Miscellen.

Beiſpiel von Saponification. Auf dem Kirchhofe zu Vannay bei Givry fand man kürzlich einen Sarg mit einer Leiche, die, obgleich ſchon ſeit mehrern Jahren begraben, doch noch völlig erhalten ſchien. Dieſe Entdeckung machte einen großen Eindruck auf die Volksmenge, welche glaubte, es ſey hier ein Heiliger begraben. Die Maſſe der Neugierigen, die herbeiſtrömte, war ungeheuer. Nun wurde die Ausgrabung angeordnet, und es fand ſich, daß hier die ſeltſame Umwandlung, die man Saponification, Verwandlung in eine ſeifenartige Maſſe, nennt, vorgegangen war. Die Erde, in welcher der Sarg lag, war Thonkalk, weich und feucht, und ſomit dem Zugang der atmoſphäriſchen Luft völlig unzugänglich. (Franz. Bl.)

Denkmal für Ludwig den Heiligen. Es iſt kürzlich ein Architekt von Paris nach Tunis abgegangen, um dort ein Denkmal für den heiligen Ludwig zu errichten. Der Plan dazu wurde ſchon von Karl X gefaßt, der deßhalb beim Bey die nöthigen Schritte gethan hatte. Die Einwilligung deſſelben kam aber erſt vor einiger Zeit nach Paris. (ibid.)

Literariſcher Fund. Prof. Lee von der Univerſität zu Cambridge fand zu Shrewsbury eines der verlornen Werke des Euſebius, des bekannten Verfaſſers einer Kirchengeſchichte, in ſyriſcher Ueberſetzung. (Echo du Monde Savant vom 17 Junius)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 182.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

30 Junius 1840.

Fanny Elsler in Amerika.

Im Jahre der Gnade 1840 beſchloß die zauberhafte Sylphide Fanny Elsler, nachdem ſie ihre Gambaden zu großer Erbauung der Pariſer Badauds daſelbſt längere Zeit zur Schau getragen, auch den republicaniſchen Yankees ihre Kunſt zu produciren. Alsbald ſtiegen die Preiſe auf dem Dampfleviathan, Great Weſtern genannt, aufs Drei- und Vierfache, denn jeder wollte mit der Zauberin hinüberfahren nach Weſten, und in Amerika erhob ſich großer Rumor, als ſollten „Zeichen und Wunder geſchehen.“ Im Morning Herald ſteht ein Bericht, datirt vom 6 Mai, worin man über die ewig denkwürdige Ankunft der Tanzheldin lieſt, wie folgt: „Fanny Elslers Ankunft iſt in den Theaterjahrbüchern ein ſo großes Ereigniß, als das Auftreten der Malibran. Wie dieſe iſt ſie ein Non-plus-ultra von Genie, Lebendigkeit, Einfalt und Erhabenheit in ihrer Kunſt. Ihr Verlangen, Amerika von Angeſicht zu Angeſicht zu ſehen, iſt eine Art romantiſcher Schwärmerei. Als ſie nun dem Ufer ſich näherte, holte der Capitän Haskins, der den Great Weſtern commandirt, mit einem Schöpfeimer ein wenig Schlamm herauf, und ſprach alſo zu Fanny: „das iſt amerikaniſcher Grund und Boden!“ — „O, laßt ſehen,“ rief die entzückte Fanny, und küßte die Erde mit demſelben Enthuſiasmus, womit einſt Columbus das Ufer küßte, als er zum erſtenmal den Fuß auf das feſte Land der neuen Welt ſetzte.“ Die Gloſſen über dieſen Schlammkuß überlaſſe ich *) dem Leſer, indem ich offenherzig geſtehen muß, daß mein Verſtand dabei völlig ſtillſteht. Doch ich erzähle wörtlich weiter.

„Die Aufregung zu New-York, als Fanny Elslers Ankunft ruchtbar wurde, war wunderbar. „Wollt Ihr den Koffer möglichſt ſchnell durchſehen?“ frug ein Herr den Zollbeamten. — „Alsbald!“ entgegnete dieſer. — „Er gehört Miß Elsler!“ — „Was? verſteh' ich Euch recht?“ — „Miß Elsler, ſag ich.“ — „Wie! Miß Fanny Elsler!“ und der Commis gab den Koffer, ohne nachzuſehen, zurück, und rief: „wo iſt ſie? wo iſt ſie?“ Schon lief unter der Volksmenge das Gerücht von Mund zu Mund: Fanny Elsler iſt ans Land geſtiegen! und Alles, was Beine hatte, lief und rannte, und guckte jeder Dame unter den Hut, um zu ſehen, ob ſie es ſey. „Habt Ihr noch Zimmer frei, Hr. Cozzers?“ Hr. Cozzers iſt der Inhaber des Hotels, in welchem Miß Fanny Elsler geruhen wollte, ihren Einzug zu halten. „Alles übervoll!“ — „Ich muß aber für Miß Fanny Elsler Zimmer haben.“ — „Für Fanny Elsler?“ — „Ja.“ — „Tom! Bob! Bill! lauft, macht die Zimmer für Miß Fanny Elsler zurecht.“ Und das ganze amerikaniſche Hotel war wie durch einen Zauberſchlag voll Leben, Bewegung, Staunen und Bewunderung. Schon waren alle Plätze für die erſten Vorſtellungen der Tänzerin zu New-York voraus beſtellt, drei- und vierfache Preiſe angeboten. Auch die Schauſpieldirectoren der Quäkerſtadt Philadelphia und von dem puritaniſchen Boſton flogen herbei, um Fanny Elsler zu engagiren, da ſie leider nur ein halbes Jahr von Frankreich abweſend ſeyn kann.“

Wie Bruder Jonathan jubelte, als Fanny tanzte, und wie er weinen und klagen wird, wenn ſie zum Abſchied noch einmal den amerikaniſchen Uferſchlamm küßt, darüber werden wahrſcheinlich die amerikaniſchen Journale nochmals Bericht geben.

So weit der Correſpondent des Arnheim'ſchen Courant. Eine Probe des Entzückens iſt folgende. „Von nun an,“ ſagt ein Journal nach einem Bericht über das Ballet Tarentula, „von nun an wird Amerika das Recht haben, in den großen Rath der Gebildeten einzutreten, welche über einen glänzenden Ruf eine Entſcheidung fällen. Niemand wird mehr dieſe Tänze entbehren, Niemand auf dieſe Anerkennung einer ganzen Welt verzichten wollen, die Fanny Elsler zuerſt mit ſich nimmt. Neben ihrem Ruhm wird jeder andere Ruhm in Europa unvollſtändig ſeyn. Fanny Elsler iſt der Lafayette der Oper.“

*) Dieß iſt ein Ungenannter, der dieſen Artikel in den Arnheim'ſchen Courant Nr. 116 v. d. J. einſandte.

Die geheimen Geſellſchaften der Chineſen.

(Schluß.)

Man hat von einem der Eingeweihten in Malacca folgende Ausſage über die Ceremonien der Aufnahme eines Bruders

und über die Eidleiſtung erhalten. Die Statuten der Triade ſind in einem Buch verzeichnet, welches der Chef der Geſellſchaft, der den Titel Tai-ko (der ältere Bruder) führt, bei ſich behält. Er hat zwei Untergeordnete, welche der zweite und der dritte Bruder heißen, und die ihm in der Verwaltung der Ordensangelegenheiten beiſtehen, und den Candidaten zur Aufnahme zu ihm führen. Der Tai-ko führt dann den Novizen Nachts vor das Bild des Schutzgeiſtes der Verbrüderung, das in dem Verſammlungsſaale ſteht, das Buch der Statuten wird geöffnet und vor das Götzenbild gelegt, zu deſſen Rechten und Linken vier Männer mit blanken Schwertern ſtehen, die ſie in einem Bogen über den Novizen halten. Das Buch liegt neben einem Becher, der eine Miſchung von Branntwein u. ſ. w. enthält, auf einem Tiſche; es wird dann dem Novizen, der unter den Schwertern ſteht, gebracht. Der Tai-ko ſitzt mit einem Dolch bewaffnet auf einer Art von Thron, und fragt den Candidaten, was er wolle. Dieſer antwortet, daß er unter die Mitglieder der Geſellſchaft aufgenommen zu werden wünſche. Der Tai-ko fragt: „wie kannſt du eintreten, da du dich ſo vielen Prüfungen zu unterwerfen haſt?“ der Candidat antwortet, daß er ein Fremder ſey, ohne Eltern, Brüder und Schweſtern, und daher bitte, daß der Tai-ko ihm künftig ihre Stelle verſehe. Der Tai-ko fragt dann dreimal, ob dieſe Ausſage wahr ſey, und ruft nach dreimaliger Antwort mit feierlicher Stimme aus: „Wenn du in Wahrheit an unſrer Brüderſchaft Theil nehmen willſt, ſo iſt nöthig, zuerſt drei feierliche Eide vor dem Götterbild zu leiſten.“ Man rührt nun Trommeln, häuft gelbes Papier auf das Feuer, der Candidat tritt herzu und wirft ſich dreimal vor dem Feuer nieder, worauf die zwei jüngeren Brüder ihn aufheben, der Tai-ko ſteigt von dem Thron herab, übergibt ihm den Becher und den Dolch und erklärt ihm, daß er ſein Blut mit dem Inhalt des Bechers miſchen müſſe, und legt ihm folgende Eidesformeln vor. (Die Eide ſind aus einem Exemplar, das der aſiatiſchen Geſellſchaft gehört, überſetzt.)

1) Du ſollſt die Statuten befolgen, wo nicht, ſo mögeſt du durch Schlangenbiß ſterben.

2) Du ſollſt dich nicht auf deine Stärke verlaſſen und einen ſchwachen Bruder mißhandeln, wo nicht, ſo mögeſt du ſterben und unbegraben bleiben.

3) Du ſollſt, wenn die Brüder, welche die Milch deiner Mutter genährt haben, mit den Brüdern der Geſellſchaft ſtreiten, den letztern beiſtehen, wo nicht, ſo mögeſt du unter zehntauſend Schwertern ſterben.

4) Du ſollſt, wenn ein Bruder in dein Haus kommt und du Reißwaſſer haſt, es ihm geben; wenn du Reiß haſt, ihm Reiß geben; du ſollſt ihn nach Vermögen bewirthen, wo nicht, ſo mögeſt du an einem Geſchwür ſterben.“

5) Du ſollſt, wenn du in das Haus eines Bruders kommſt, und er dir nur Reißwaſſer zu bieten hat, davon genießen, wenn er Reiß hat, davon eſſen, und wenn du dich über ſeine ſchlechte Bewirthung beklagſt, mögeſt du enthauptet werden.

6) Du ſollſt, wenn ein Bruder in Noth iſt, ihm helfen, wenn ihn ein Unglück befällt, ihn unterſtützen, wo nicht, ſo mögeſt du auf der tiefen See untergehen.

7) Du ſollſt, wenn ein Bruder ſpielt, nicht an demſelben Orte ſpielen, wo nicht, ſo mögeſt du Blut brechen und ſterben.

8) Du ſollſt nicht über die Angelegenheiten der Brüderſchaft ſprechen, oder die Geheimniſſe derſelben verrathen; wer es thut, ſoll durch einen Pfeil, der ſich verflogen hat, getödtet werden.

9) (Die Stelle des neunten Eides iſt in dem Exemplar der Geſellſchaft weiß gelaſſen.)

10) Wenn deine alte Mutter einen Gürtel hinterläßt, ſo ſollſt du ihn nicht aus Habſucht verkaufen, wo nicht, ſo ſollſt du durch eine Rakete getödtet werden.

11) Du ſollſt, wenn ein Bruder arm iſt, ihm helfen, wo nicht, ſo mögeſt du auf der Reiſe ſterben.

12) Du ſollſt ein Kind deines Bruders bei dir aufnehmen, wo nicht, ſo mögeſt du ſterben.

13) Du ſollſt dich nicht gegen eines Bruders Weib vergehen, wo nicht, ſo mögeſt du vom Blitz erſchlagen werden.

14) Du ſollſt einem Bruder, der auf der Reiſe iſt und Geſchäfte hat, darin beiſtehen, wo nicht, ſo mögeſt du auf dem Meer zu Grunde gehen.

15) Du ſollſt, wenn ein Bruder krank iſt und dich um Hülfe bittet, ſie ihm gewähren, wo nicht, ſo möge dich der Blitz erſchlagen.

16) Du ſollſt, wenn ein Bruder geſtorben iſt, und du gebeten wirſt, zum Begräbniß gehen, wo nicht, ſo mögeſt du auf dem Meere zu Grunde gehen.

17) Du ſollſt, wenn ein Bruder dem Trunk ergeben iſt, und dem Haupt der Geſellſchaft nicht gehorcht, ihm den Rand des Ohrs abſchneiden.

18) Du ſollſt, wenn ein Bruder mit Opium handelt und das Haupt es erfährt, ihm beide Ohren abſchneiden.

19) Du ſollſt, wenn ein Bruder an dem Wort eines andern zweifelt, ihm 108 Stockſchläge geben.

20) Du ſollſt, wenn ein Bruder in fremdem Lande ſtirbt, und nicht genug zu ſeinem Begräbniß hinterläßt, dazu beitragen, wo nicht, ſo mögeſt du kinderlos ſterben.

21) Du ſollſt, wenn ein Bruder in Noth zu dir kommt, mit ihm eſſen und trinken, wo nicht, ſo ſollſt du auf einer Reiſe ſterben.

22) Du ſollſt, wenn ein Bruder ſeiner Mutter nicht gehörig abwartet, ihm 36 Schläge mit dem Bambus geben.

23) Du ſollſt den, der mit eines Bruders Weib Ehebruch treibt, mit dem Schwert durchſtoßen.

24) Du ſollſt, wenn Brüder nicht in Eintracht leben, ſondern mit einander ſtreiten, ihnen 96 Stockſchläge geben.

25) Du ſollſt, wenn ein Bruder ſchlecht handelt, und an eines andern Wort zweifelt, ihm 108 Schläge mit dem rothen Holze geben. (Dieß iſt eine ſchwere Holzart, die in Malacca wohl bekannt iſt.)

26) Du ſollſt, wenn ein Bruder Geld nach China ſchicken will, und dazu von dir entlehnen will, ihm leihen, wo nicht, ſo mögeſt du ſterben wie eine Waiſe.

Digitized by Google

27) Du ſollſt, wenn ein Bruder auf der Reiſe ſich ſchlecht aufführt, und (den Statuten) nicht gehorcht, ihm 32 Schläge mit dem rothen Holz geben.

28) Du ſollſt, wenn ein Bruder trotz aller Belehrungen und Ermahnungen ungehorſam iſt, ihm 98 Stockſchläge geben.

29) Du ſollſt, wenn du Zeit haſt, der Hochzeit eines Bruders beiwohnen, wo nicht, 12 Stockſchläge erhalten.

30) Du ſollſt, wenn ein Bruder einen Brief an ſeine Familie durch dich ſchickt, ihn abgeben, wo nicht, ſo mögeſt du ins Waſſer fallen und die Fiſche dich freſſen.

31) Du ſollſt, wenn ein Bruder hungrig iſt, ihn nähren, und wenn du etwas zu eſſen haſt, es mit ihm theilen, wo nicht, ſo mögen dich die Tiger freſſen.

32) Du ſollſt, wenn du in einem Wirthshauſe, das ein Bruder hält, übernachteſt, ihm zwei Kupferſtücke bezahlen, wo nicht, ſo mögeſt du ſterben, ohne daß Jemand deinen Leichnam beſtattet.

33) Wenn du ein Schiff haſt und ein Bruder in ein anderes Land geht, ſo ſollſt du ihm eine Paſſage geben.

34) Wenn ein Bruder den Gebrauch ſeiner Hände und Füße verliert, ſo ſollſt du deinen Beutel ziehen und ihm zu Brod helfen.

35) Du ſollſt, wenn ein Bruder ſtirbt und nicht Geld genug zur Errichtung eines Leichenſteins hinterläßt, dazu beitragen, wo nicht, ſo mögeſt du in der Einſamkeit ſterben.

36) Wer dieſe 36 Eide der Brüderſchaft unter die Leute bringt, ſoll 216 Schläge mit dem rothen Holz erhalten.

Hierauf folgen 36 Gebote, welche im Allgemeinen dieſelben Empfehlungen erhalten, wie die Eide, und die wir übergehen. Wenn die Eide und die Gebote dem Candidaten vorgeleſen worden ſind, ſo ſagt er: „Mögen meine Tage verkürzt werden, wenn ich die Regeln verletze, die in dieſem Buch enthalten ſind.“ Hierauf macht er mit dem Dolch einen Schnitt in ſeinen Finger und laßt drei Blutstropfen in den Kelch fallen, die drei Chefs thun daſſelbe, miſchen den Branntwein und das Blut, und alle trinken ſtehend einen Theil des Inhalts des Kelchs, womit die Ceremonie beſchloſſen iſt.

Die Brüder haben viele geheime Zeichen, an denen ſie ſich erkennen, und worunter die folgenden einige der hauptſächlichſten ſind; wenn ſie in ein Haus eintreten, wo ſie erkannt werden wollen, faſſen ſie ihren Zopf mit der rechten Hand und drehen ihn von der linken Seite zur rechten; ſie haben eine beſondere Art ihren Regenſchirm hinzuſtellen, ihre Kleider anzuziehen, oder eine Schale Reiß oder Arrak, die ſie trinken wollen, anzufaſſen, was ſie immer mit drei Fingern thun. Der Herr des Hauſes beantwortet dieſe Zeichen durch die Frage, ob ſie von Oſten kommen, und wenn ſie dieß bejahen, ſo nimmt er ſie brüderlich auf. Wenn ſich Fremde auf der Straße begegnen und einer zu erfahren wünſcht, ob der andere ein Bruder ſey, ſo fragt er ihn, woher er komme? iſt der andere eingeweiht, ſo antwortet er von Ko-kay, d. h. des Bruders Familie, und fragt dann ſeinerſeits, wie ſchwer ſeine Laſt ſey, worauf er zur Antwort erhält: zwei Pfund und 13 Unzen (was ſich nach einigen auf das Gewicht eines Schwertes bezieht, das ein alter Kaiſer einſt der Geſellſchaft gegeben haben ſoll, nach andern auf das Gewicht eines Gefäßes mit Aſche, das urſprünglich vor ihren Götzen ſtand). Ein Bruder kann ſich auch durch die Art zu erkennen geben, wie er ſeinen Arm aus dem erſten Aermel zieht und ihn in die Bruſtöffnung ſeiner Weſte ſteckt, während er den erſten Aermel unter den linken Arm nimmt, oder dadurch, daß er ſagt, daß er ſein Gebet am 5ten, 15ten oder 25ſten jedes Monats verrichte.

Unter welchen Umſtänden und in welchem Land auch ein Bruder an dieſen Zeichen erkannt werden mag, ſo iſt er ſogleich zu Gaſtfreundſchaft und aller Hülfe, deren er benöthigt ſeyn mag, berechtigt. Wenn er wünſcht, Geld von einem andern zu entlehnen, ſo nimmt er, ſobald er das Haus betritt, die Thee- oder Arraktaſſe, welche faſt in jedem chineſiſchen Hauſe immer bereit ſteht, und ſtellt ſie, ohne davon zu trinken, auf die Ecke des Tiſches. Will der Hausbeſitzer ihm Geld leihen, ſo muß er die Taſſe nehmen und austrinken, wo nicht, ſo ſetzt er ſie ohne daraus zu trinken, in die Mitte des Tiſches.

Außer den drei obengenannten Chefs hat die Brüderſchaft einen Schatzmeiſter, der aber nichts zu thun hat als die Caſſe unter der Leitung jener zu führen, und dem kein Einfluß und keine Stimme in der Leitung der Angelegenheiten des Ordens zugeſtanden wird. Die Chefs bewahren das Buch der Statuten und die Papiere der Geſellſchaft, ſchlichten Streitigkeiten, verwalten die öffentlichen Gelder, wählen neue Mitglieder, unterrichten ſie in ihren Pflichten und ſchwören ſie ein, präſidiren bei den Verſammlungen und Ceremonien, und können die Strafen, welche in den Statuten verhängt ſind, den Mitgliedern auferlegen. In ihren Büchern werden die Namen der Eingeweihten, die eingegangenen Summen und das Datum derſelben ſorgfältig verzeichnet. Die verſchiedenen Zweige der Geſellſchaft von Malacca, Lueut, Sungie-ajong ſtehen unter Hauptleuten, welche beſtändig mit der Controlſtelle in Malacca in Verbindung ſtehen. Der Orden beſitzt in Malacca drei Häuſer, von denen eines ihren Verſammlungsſaal und ihre Götzen und den Schatz enthält. Dieſer letztere wird durch ein Eintrittsgeld von zwei Dollars von jedem Mitglied unterhalten, und dient zur Reparatur der Häuſer, zur Bezahlung der Koſten der Feſte, und den weiter oben angegebenen Zwecken. Sie halten in dem neunten Monat des chineſiſchen Jahres ein großes Feſt zur Feier des Geburtstags ihres Schutzhelden, wozu jedes Mitglied eine beliebige Summe, aber nicht weniger als eine javaniſche Rupie beiträgt. Sonſt weiß ich von keinen andern öffentlichen Verſammlungen, als bei der Aufnahme eines neuen Mitglieds, die immer bei Nacht geſchieht. Jedes Mitglied erhält ein Exemplar der Statuten, und den Abdruck eines Siegels von chineſiſchen Charakteren und Zeichen, welche auf einem Stück rothen Tuchs oder Seide abgedruckt ſind, und den ſie, wie ein Diplom, bei gewiſſen Gelegenheiten vorzeigen müſſen.

Das Verſammlungshaus in Malacca, in das ich mir im Jahre 1835 Eingang verſchaffte, iſt ein großes Gebäude, deſſen unteres Stockwerk kein Fenſter hat, und leer und unbewohnt iſt. Ich ſtieg die Treppe hinauf und wurde in einen großen Saal geführt, der auch keine Fenſter hatte, aber auf einer Seite ſich

auf eine Straße öffnete, von der er ſein Licht erhielt. Die Mauern waren mit langen Streifen vielfarbigen Papiers geziert und mit chineſiſchen Inſchriften bedeckt. Auf der Seite gegenüber von der Terraſſe hingen drei Bilder, vor denen Opfer gebracht wurden; vor ihnen ſtand in einem Glaskaſten eine brennende Lampe, welche man nie ausgehen läßt. Vor ihr ſtanden verſchiedene Gefäße mit Weihrauch und Aſche, und mit phantaſtiſchen Zeichnungen bedeckt; von der Decke hingen Lampen und ein ſchöner gläſerner Kronleuchter herab, und an den Wänden hingen vielfache Inſtrumente, z. B. das Geſtell eines ungeheuren Regenſchirmes, hölzerne Speere, Schwerter, Stangen u. ſ. w., welche zu den nächtlichen Ceremonien dienen.

Ueber die Beſchiffbarkeit des Indus.

(Aus Lieutenant Woods Reiſenachrichten. Litterary Gazette vom 13 Junius.)

Wir begannen unſere Unterſuchung des Indus, welche vom December 1836 bis Auguſt 1837 dauerte, zu Tha'hah an der Spitze des Deltas, bis wohin Lieutenant Carleß von der indiſchen Marine die Unterſuchung von der See aus geſichert hatte. Der Indus wurde den ganzen Weg aufwärts bis Mithankot an dem Verbindungspunkte mit dem Garra oder Setledſch ſondirt, und von da an wieder aufwärts bis Kalabagh, einer Stadt an dem weſtlichen Ufer des Stroms bei deſſen Austritt aus den Bergen. Die zunehmenden Schwierigkeiten zwiſchen dieſem Ort und Attok *), eine Strecke von 70 engliſchen Meilen, nöthigte mich die Hinauffahrt aufzugeben, nachdem wir durch Werpen 24 Meilen zurückgelegt hatten, weßhalb ich zu Lande nach Attok ging und von da nach Kalabagh hinabfuhr. Die Fahrt war an manchen Stellen furchtbar genug: bald ſchoß der Strom in einem Laufe von 9 Meilen auf die Stunde zwiſchen mauerartigen Ufern, bald brauste er zwiſchen Felsbergen hin, und die Strömung wechſelte von einem Ufer nach dem andern. Die mittlere Breite des Stromes von Kalabagh bis zum Delta iſt 700 Yards bei tiefem Waſſerſtande, bei Anſchwellungen beträgt ſie aber oft 4 bis 5 Meilen. Zahlreiche Schlammbänke und Untiefen ſtören die Schifffahrt, und das allgemeine Ergebniß meiner Unterſuchungen iſt nicht ſo günſtig, als ich gehofft hatte, denn nach der vollſtändigſten Unterſuchung und nachdem ich den Strom bei tiefem und bei vollem Waſſerſtande geſehen, muß ich ſagen, daß der Indus nur für Dampfſchiffe fahrbar iſt, die nicht über 30 Zoll im Waſſer gehen, und nur wiederholte Proben können zeigen, wie weit die Schifffahrt ſelbſt für Dampfboote, die ſo wenig tief gehen, nützlich iſt. Um dieſen Mängeln der Stromſchifffahrt in commercieller Beziehung abzuhelfen, ſollten an gut gewählten Plätzen längs der Ufer Märkte angelegt werden, wo der Kaufmann ſeine Waaren niederlegen und gegen die rohen Producte der weſtlichen Länder austauſchen könnte. Bis vor kurzem noch hatten die Länder auf dem rechten Ufer des Indus von ſeiner Mündung bis Attok, eine Strecke von 1200 Meilen, die ganz Afghaniſtan umfaßt, ſo wie die reichen Alluviallandſtriche längs ſeiner Ufer, keinen brauchbaren Abſatzweg für ihre Erzeugniſſe. Dieß iſt nicht mehr der Fall: ehe aber nicht Handelsplätze am Strome angelegt ſind, kann man nicht ſagen, daß die Größ[illegible] deſſelben viel nützt. Je mehr wir rohe Producte ausführen, deſto mehr wird man verarbeitete Waaren von uns einführen, der Indigo, Zucker, Tabak und die Baumwolle am Indus ſind ſo gut als die am Ganges, und die Maſſe von dieſen Artikeln, welche ſchon Sind allein liefern kann, iſt faſt unermeßlich. Ein Stapelproduct der Indusländer iſt Wolle, ein Handelszweig, der erſt ſeit fünf Jahren entſtand. So wie man am Indus höher hinaufkommt, ſtößt man auf unerſchöpfliche Maſſen von Steinſalz, Alaun und Schwefel im Gebirge. Auch Kohlen wurden an mehreren Orten entdeckt.

*) Hier immer Attak geſchrieben.

Ueber die Benutzung des Rhonedelta's. *)

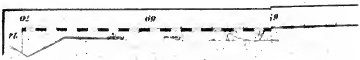
Das Echo du Monde Savant vom 17 Junius enthält hierüber Folgendes: „Das Rhonedelta verdient durch ſeine Ausdehnung, durch die jetzige Unfruchtbarkeit des größten Theils ſeiner Oberfläche, die Fruchtbarkeit, die man ihm geben könnte, die ſchönen Merinoheerden, die Pferde von afrikaniſcher Race, die man daſelbſt zieht, endlich durch die dort in neuerer Zeit durch Compagnien und große Grundeigenthümer unternommenen Arbeiten in beſonderem Grade die öffentliche Aufmerkſamkeit, und doch iſt hier noch nichts geſchehen, ſo viel man auch Millionen für andere weit minder wichtige Landſtriche verſchwendet hat. Auf einer Strecke von 100,000 Hectaren, die von großen Städten umgeben iſt, auf einem von Natur nivellirten Boden, wo Terraſſenarbeiten ſehr leicht zu bewerkſtelligen ſind, iſt auch nicht Ein ſchiffbarer Canal, nicht Eine große Straße, nicht einmal ein Vicinalweg, der ſo gut unterhalten wäre, daß man ihn vom November bis Mai befahren könnte. Mehrere große Grundeigenthümer haben deßhalb in dem gegenwärtigen Augenblick, wo ſo viele gemeinnützige Arbeiten auf Koſten oder unter Mitwirkung des Staats unternommen werden ſollen, ſich an die Regierung gewendet, um die Aufmerkſamkeit auf das bisher ſo vernachläſſigte Rhonedelta und auf den von Napoleon begonnenen und von der Reſtauration vollendeten Hafen von Bouc zu lenken. Man dürfte nur an der Grundlinie des Deltas eine fahrbare Straße und einen ſchiffbaren Canal anlegen, um nicht nur dieſen Landſtrich mit dem übrigen Frankreich, von dem es wie abgeſchnitten iſt, in Verbindung zu bringen, ſondern auch das ganze Litoral des Lyoner Golfs zu beleben, und den mit ſo großen Koſten hergeſtellten Hafen von Bouc, der bisher ſo wenig Vortheile gewährte, zum gemeinſamen Hafen aller Länder im Rhonebaſſin zu machen. Verbände man vollends den Canal von Bouc mit dem Canal von Languedoc durch eine am Meere hinlaufende Seitenverzweigung, und erbaute man vermittelſt der ausgegrabenen Erde eine nicht der Ueberſchwemmung ausgeſetzte Chauſſée, ſo würde eine raſche directe Verbindung zwiſchen Bordeaux und Marſeille bewerkſtelligt, die allen zwiſchenliegenden Ländern von ungemeinem Nutzen ſeyn müßte.

Erdbeben in Frankreich. Am 8 Junius Abends fühlte man zu Tours einen Erdſtoß, wobei mehrere Perſonen ein Schwanken der Häuſer bemerkten. Zu Candes bei Saumur war der Stoß ſtärker, indem bei la Chapelle Blanche vier Häuſer einſtürzten. An letzterem Ort iſt die Zeit genau auf 9¼ Uhr angegeben. (Franz. Bl.)

*) Ueber die eigenthümliche Bildung dieſes Rhonedeltas, der Camargue, gibt Hoff in ſeinem bekannten Werke „über die geſchichtlich nachweisbaren Veränderungen der Erdoberfläche“ ziemlich genügende Auskunft. Th. 1. S. 285 ff.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.
(Beilage: Umſchlag zum Monat Junius.)

Digitized by Google



Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker,

mit

beſonderer Rückſicht auf verwandte Erſcheinungen

in

Deutschland.

Dreizehnter Jahrgang.

1840.

Julius.

Stuttgart und Tübingen,

in der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.

1840.

☞ Dem Wunſche vieler Leſer des Auslandes zu entſprechen, werden wir künftig für jeden Monat einen Umſchlag mit Inhalts-Anzeige drucken laſſen, um dieſes Journal monatweiſe geheftet an diejenigen Abonnenten zu verſchicken, welche es in dieſer Form verlangen werden.

An diejenigen Abnehmer, welche ſich hierüber nicht beſtimmt ausſprechen, erfolgt die Zuſendung des Blattes auf die bisher übliche Weiſe.

Es erſcheint von dieſer Zeitſchrift täglich ein Blatt, auch werden derſelben zur Verſinnlichung intereſſanter Aufſätze von Zeit zu Zeit Lithographien und Karten beigegeben. — Der Preis des Jahrgangs iſt 16 fl. oder 9 Thlr. 8 gr. Mit den Blättern zur Kunde der Litteratur des Auslands, wovon wöchentlich 2 bis 3 Nro. erſcheinen, 20 fl. oder 11 Rthlr. 8 gr. — Sämmtliche reſpective Poſtämter und Buchhandlungen nehmen Beſtellungen darauf an. Erſtere liefern ſie täglich, letztere von acht zu acht Tagen oder in monatlichen Heften.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Der Beiſatz zum Titel unſerer Zeitſchrift: „Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker" bezeichnet die allgemeine Beſtimmung deſſelben, die freilich dem jeweiligen Redacteur einen weiten Spielraum läßt. Zeitgeſchichte, namentlich fremder Welttheile, Schilderung der Sitten und Zuſtände anderer Völker iſt die eigentliche Aufgabe, die jedoch immer nur ſehr bruchſtückweiſe gelöſt werden kann, denn der Umfang iſt groß, und es handelt ſich deßhalb hauptſächlich darum, aus dem reichen Schatze der Nachrichten dasjenige auszuwählen, was für den Augenblick intereſſant und wichtig iſt. Entwicklung der Thatſachen aus ihren verſchiedenen Urſachen iſt dabei ein Haupterforderniß. Dieſer Zweck unſerer Zeitſchrift erfordert mannichfachen Wechſel, je nachdem die öffentliche Aufmerkſamkeit ſich auf dieſen oder jenen Gegenſtand der Weltbegebenheiten hinlenkt, und in dieſem oder jenem Welttheile ſich Merkwürdiges ereignet, und neue Erſcheinungen ſich kund geben.

Die Redaction glaubt dieſem Zwecke um ſo gewiſſer treu zu bleiben, wenn ſie es ſich zur Aufgabe macht, das Gebiet der Erd- und Völkerkunde zu ihrem Hauptgegenſtande zu machen, in ſo weit dieß, ohne in wiſſenſchaftliche Erörterungen einzugehen, möglich iſt. Dieſe Quelle hat ſich auch ſo ergiebig gezeigt, daß die Verlagshandlung und die Redaction ſich veranlaßt ſahen, hinſichtlich dieſes ſpeziellen Gegenſtandes eine Erweiterung eintreten zu laſſen in der „Sammlung von Reiſen und Länderbeſchreibungen"; wenn auch dieſe noch ſo reichlich ausgeſtattet wird, ſo bleibt immer noch dem Auslande genug Ausbeute übrig.

So leicht die Aufgabe des Auslandes hinſichtlich andrer Welttheile zu ſtellen iſt, ſo ſchwierig und noch weit fragmentariſcher werden die Mittheilungen über Europa. Mit der ſteigenden Bevölkerung und Bildung werden die Verhältniſſe, nicht nur die politiſchen, ſondern auch die geſellſchaftlichen, verwickelter, unklarer, und unterliegen mannichfachern Deutungen. Wer könnte auch dieß Gebiet überſehen, und mit nie wankendem Geiſte die mannichfachen Erſcheinungen erklären! Die europäiſche Welt iſt in einem Uebergangsprozeſſe begriffen, in einem focialen nicht weniger als in einem politiſchen, wie wenig Begebenheiten ſtellen ſich in dieſer trüben Gährung klar heraus, und wie ſehr werden ſie durch Leidenſchaften aller Art entſtellt! Auch iſt in Bezug auf Europa dem Ausland die Gränze ſchärfer gezogen; Alles was auf Tagspolitik Bezug hat, gehört nicht in ſein Gebiet, und nur die rein menſchliche Seite davon, die oft genug entſtellt wird, darf es herausheben und zum Gegenſtand ſeiner Schilderung machen.

Wenn man nach dieſen allgemeinen Andeutungen über den Zweck des Auslandes die Ausführung betrachtet, ſo kann das Fragmentariſche und Lückenhafte wohl keinem entgehen, und es iſt auch um ſo verzeihlicher, da der mit jedem Tage wachſende und ſich erneuernde Stoff nicht geſtattet, Verſäumniſſe nachzuholen. Daß indeß die Leſer des Auslandes dem großen Umfange des geſteckten Ziels Rechnung getragen, und ſich an dem Fragmentariſchen und Lückenhaften nicht geſtoßen haben, ermuthigt die Redaction, die einmal betretene Bahn troß ihrer Schwierigkeiten nicht zu verlaſſen.

Die Unterzeichnete erlaubt ſich die Leſer des Auslands auf nachfolgende mit demſelben in engſter Verbindung ſtehenden Werke aufmerkſam zu machen:

Reisen und Länderbeschreibungen

der ältern und neueſten Zeit,

eine Sammlung der intereſſanteſten Werke über Länder- und Staatenkunde, Geographie und Statiſtik.

Herausgegeben von **Dr. E. Widenmann** und **Dr. H. Hauff.**

Von dieſer Sammlung, welche thätigſt fortgeſetzt wird und als Erweiterung des Planes des „Auslandes“ zu betrachten iſt, erſcheinen jährlich ein paar Lieferungen, je nachdem intereſſanter Stoff vorhanden.

Die Lieferungen werden einzeln verkauft, und wie man finden wird, zu den billigſten Preiſen, für welche ſie durch jede ſolide Sortiments-Buchhandlung bezogen werden können.

- 1ſte Lfg. **Irlands gegenwärtiger Zuſtand.** Preis 1 fl. oder 16 gr.
- 2te — **Algier wie es iſt.** Mit einer großen Karte. 1 fl. 30 kr. oder 21 gr.
- 3te — **Alexander Burnes' Reiſen in Indien und nach Bukhara,** Erſter Band. Mit einem Steindruck. 2 fl. 30 kr. oder 1 Rthlr. 12 gr.
- 4te — **Waſhington Irvings Ausflug auf die Prairien zwiſchen dem Arkanſas und Red-River.** 1 fl. oder 16 gr.
- 5te — **Alfred Reumonts Reiſeſchilderungen.** 1 fl. 12 kr. oder 18 gr.
- 6te — **Briefe in die Heimath,** geſchrieben zwiſchen October 1829 und Mai 1830 während einer Reiſe über Frankreich, England und die Vereinigten Staaten von Nordamerika nach Mexico, 1 fl. 24 kr. oder 20 gr.
- 7te — **Alexander Burnes' Reiſen in Indien und nach Bukhara.** Zweiter Band. 2 fl. 42 kr. oder 1 Rthlr. 16 gr.
- 8te — **John Barrow,** jun., **ein Beſuch auf der Inſel Island im Sommer 1834.** Mit Holzſchnitten. 1 fl. 45 kr. oder 1 Rthlr. 4 gr.
- 9te — **Thomas Pringle, ſüdafrikaniſche Skizzen.** Aus dem Engliſchen überſetzt. Preis 2 fl. 15 kr. oder 1 Rthlr. 8 gr.
- 10te — **Mexico in den Jahren 1830 bis 1832.** Vom Verfaſſer der „Briefe in die Heimath.“ Erſter Band. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 20 gr.
- 11te — **Montenegro und die Montenegriner.** Ein Beitrag zur Kenntniß der europäiſchen Türkei und des ſerbiſchen Volks. Preis 1 fl. 24 kr. oder 20 gr.
- 12te — **Francis P. Grund, die Amerikaner** in ihren moraliſchen, politiſchen und geſellſchaftlichen Verhältniſſen. Aus dem Engliſchen überſetzt vom Verfaſſer. Preis 3 fl. 12 kr. oder 2 Rthlr.
- 13te — **Mexicaniſche Zuſtände aus den Jahren 1830 bis 1832.** Vom Verfaſſer der „Briefe in die Heimath ꝛc.“ Zweiter Band. Preis 2 fl. 24 kr. oder 1 Rthlr. 12 gr.
- 14te — **Aſtoria oder Geſchichte einer Handelsexpedition jenſeits der Roky Mountains.** Aus dem Engliſchen des Waſhington Irving. Preis 1 Rthlr. 16 gr. oder 2 fl. 42 kr.
- 15te — **Reiſe durch Abyſſinien im Jahre 1836.** Von A. v. Katte.
- 16te — **Skizzen aus Irland oder Bilder aus Irlands Vergangenheit und Gegenwart** von einem Wanderer. Preis 1 fl. 12 kr. oder 18 gr.
- 17te u. 18te Lfg. **Der Geiſt des Orients,** erläutert in einem Tagebuch über Reiſen durch Rumili während einer ereignißreichen Zeit von Dr. Urquhart. A. d. Engl. überſetzt von Dr. F. G. Buck. 2 Bde. 3 Rthlr. 8 gr. oder 5 fl.
- 19te Lfg. **Rußland und die Tſcherkeſſen.** Von K. F. Neumann. Preis 1 fl. 30 kr. oder 21 gr.

Stuttgart und Tübingen. J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Inhalts-Verzeichniß.

Größere Aufſätze.

Spaniens materielle Hülfsquellen. Nr. 183—188. — Zur Kunde der Philippinen. Nr. 183. 184. — Eine Jagd in den turkmeniſchen Steppen. Nr. 184. 185. — Die Sprache der Maldiven. Nr. 186. — Die Namen bei den Chineſen. Nr. 186. — Der Carnaval in Pera. Nr. 187. 188. — Griechiſch-türkiſche Reiſeſkizzen. 1) Wanderung durch Athen Nr. 189. 190; 2) Fahrt von Athen nach Chios Nr. 196. 197; 3) Koſtaki Lambros, die Waiſe von Chios Nr. 199—201; 4) Aufenthalt in der Stadt Chios: die Chiotinnen und die Chioten Nr. 202. 203; 5) Ausflug nach dem Kloſter Neamoni Nr. 206—208; 6) Ausflug nach Homers Schule und Maſtice. Abreiſe. Nr. 209. 210. — England und China. Nr. 190—195. — Die Times vom 26 Junius. Nr. 191. — Alte Tragödie in der Bretagne. Nr. 191. 192. — Geſchichtliche Fragmente über die Bewohner von Canaria. Nr. 192. — Die Bugis auf Celebes. Nr. 193. — Die Wallfahrt nach St. Jean du Doigt. Nr. 193. 194. — Ausflug von Petersburg nach Helſingfors. Nr. 194. 195. — Die Inſel Lombok oder Saſak. Nr. 196. — Südperu. Nr. 197. — Spaniſche Sprüchwörter und Sinnſprüche. Nr. 198. 202. 215. — Slawiſche Nachrichten. Nr. 198. 199. — Die Baduis in dem Reiche von Bantam auf Java. 1) Schilderung des Volkes. Nr. 198—201; 2) Reiſe in die Gebirge der Baduis. 203—204. — Profeſſor Preiß über Litthauen. Nr. 200. — Das engliſche Zuckergeſetz. Nr. 201. — Fragmente über Kurdiſtan. 1) Urumiah; Mir von Rewenduz. Nr. 203—206. — Etwas über Volksunterricht in England. Nr. 204. — Notizen aus den Verhandlungen der k. ruſſiſchen Akademie der Wiſſenſchaften vom Januar bis März. 204. 205. — Naturwiſſenſchaftliche Bemerkungen über Braſilien. 5) Die Igelfiſche. Nr. 205. — Statiſtiſche Angaben über die Cycladen: Kythnos Nr. 206; Cea. Nr. 212. — Die wilde Kartoffel. Nr. 206. — Die Engländer in Afghaniſtan. Nr. 207. — Nachricht über Tetebemt. Nr. 208. 209. — Goldausbeutung in Südaſien. Nr. 208—210; Strömung der edlen Metalle. Nr. 211. — Texas. Nr. 210—13. — Die arbiniſche Sprache in Rußland. Nr. 211. — Briefe aus Athen. Erſter Brief. Nr. 212. 213.

Chronik der Reiſen.

Reiſe nach den Quellen des Orus. Von L. Wood. Nr. 186. — Ausflug durch Galizien. Nr. 187—190. — Ch. Texier in Perſien. Nr. 195—197. — Abbadie's Schreiben aus Maſſawa. Nr. 207.

Kleinere Mittheilungen.

Die franzöſiſche Colonialcommiſſion. Nr. 183. — Franzöſiſche Anſiedelung auf Madagascar. ibid. — Abſichten der Engländer auf die Philippinen. ibid. — Ereigniſſe in Guatimala. ibid. — Schmuggelhandel zwiſchen den franzöſiſchen und engliſch-weſtindiſchen Inſeln. ibid. — Atmoſphäriſche Eiſenbahn. Nr. 184. — Paganini's Teſtament. ibid. — Miſtana. Nr. 185. — Nährende Kraft der Gallerte. Nr. 186. Erdbeben in Frankreich. Nr. 187. — Die Karien in Siam. Nr. 188. — Stora. Nr. 189. — Litterariſche Notizen aus Polen. ibid. — Dſchidſchelli. Nr. 190. — Ungeheure Trüffeln. Nr. 191. — Naturhiſtoriſche Reiſe in Ceylon, Neuguinea und Java. ibid. — Walliſer in Liverpool. ibid. — Das X bei den Spaniern. Nr. 192. — Tod durch einen Fiſch. ibid. — Waſſerdichtmachung der Wollkleider. Nr. 193. — Schomburgs neue Reiſe nach Guiana. ibid. — Nachricht von der magnetiſchen Expedition. ibid. — Vervollkommnung der Daguerre'ſchen Lichtzeichnungen. Nr. 194. — Nachricht von Stephens' Reiſe in Guatimala. ibid. — Amerikaniſcher Bankabſchluß. ibid. — Seltſamer Proceß. Nr. 195. — Der rothe Schnee. Nr. 197. — Dampfbootverbindung der Engländer in der Südſee. ibid. — Reiſe des Hrn. du Sommerard nach Italien. Nr. 198. — Entdeckungen in Auſtralien. Nr. 199. — Der vorjährige Sommer in der Gegend von Saratow. ibid. — Die ägyptiſchen Befeſtigungen im Taurus. Nr. 201. — Neuer Einbruch der Katakomben in Paris. Nr. 202. — Preisaufgabe über die verſchiedenen Berufungen der franzöſiſchen Generalſtaaten. ibid. — Brodbereitung ohne Sauerteig. Nr. 205. — Eremitenhöhle bei Medeah in der Provinz Titeri. ibid. — Trunkenbolde in den Vereinigten Staaten. Nr. 206. — Ungeheure Orgel in Paris. ibid. — Jahresſitzung der archäologiſchen Geſellſchaft in Athen. Nr. 207. — Der abyſſiniſche Fürſt Ubie. Nr. 208. — Antarktiſche Expedition. ibid. — Dr. Royle's Flore von Kaſchmir und dem Himalayagebirge. ibid. — Farbiger Druck geographiſcher Karten. Nr. 209. — Das Manuſcript der Chronik Sigeberts von Gembloux. Nr. 210. — Katalog der Bibliothek der Kathedrale zu Chartres. ibid. — Fahrt zur Aufſuchung der Nilquellen. ibid. — Erdbeben auf Ternate. ibid. — Byzantiniſcher Reliquienkaſten in Frankreich. ibid. — Negeraufſtand auf der Inſel Jamaica. Nr. 211. — Sieg der Föderaliſten in Campeche. Nr. 212. — Rache der Amerikaner an den Malayen Sumatras. ibid. — Engliſche Colonialnachrichten: über das Hinausſchieben der Canadabill; über die Begünſtigung der Auswanderung nach Neuſüdwales durch die Regierung; Ankunft von freien Negern aus Nordamerika in Guiana. Nr. 215.

☞ Die verehrlichen Buchhandlungen, welche die in ihrem reſp. Verlag erſcheinenden Schriften, ſofern dieſe in den Bereich der „Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands" gehören: als Ueberſetzungen neuer poetiſcher, philoſophiſcher und religiöſer Werke aus fremden Sprachen in dieſen Blättern angezeigt und beurtheilt wünſchen, werden gebeten, die Einſendung durch Buchhändler-Gelegenheit an Dr. G. Pfizer in Stuttgart zu machen.

Nr. 183.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

1 Julius 1840.

Spaniens materielle Hülfsquellen.

Die Macht der materiellen Intereſſen hat ſich in neuerer Zeit beſonders geltend gemacht, und, wiewohl die jüngſte und neueſte der Hauptmächte, iſt ſie im Allgemeinen doch diejenige, welche in unſern Tagen am wenigſten verkannt wird. Ja ſie iſt, wie es natürlich mit herrſchenden Zeitrichtungen zu geſchehen pflegt, häufig überſchätzt worden, und hat bereits zu allerlei Abirrungen geführt; einerſeits zu dem geiſtloſen, hohlen, ſelbſtſüchtigen Induſtrialismus, deſſen Princip die nüchterne Nützlichkeit iſt, andrerſeits zu St. Simoniſtiſcher Schwärmerei und dem Pietismus verwandter Sectirerei, welche alles Verdienſt, Gebet und Frömmigkeit ebenfalls in nützlicher Arbeit und Werkthätigkeit ſieht. Deſſen ungeachtet werden die materiellen Intereſſen ſtets von größter Wichtigkeit bleiben, und eine der großen Zeitmächte bilden. Ihren höhern Einfluß erhielten ſie mit den Reformationskämpfen, die ungeheure Geld- und andere materiellen Kräfte erforderten, zu deren Anſchaffung wie für den Aufſchwung der Schifffahrt und des Handels große Anſtrengungen gemacht werden mußten; ebenſo durch die Entdeckung der neuen Welt, welche den Welthandel in größtem Maaßſtabe erſt begründete, — in beiden Beziehungen knüpft ſich derſelbe an die Geſchichte Spaniens an. Da der kirchliche Gegenſatz in Europa zugleich ein politiſcher wurde und in Folge davon das kirchliche Princip immer mehr in ein politiſches umſchlug, ſo wurden die Macht dieſes Princips ſo wie die der materiellen Intereſſen, welche unterdeſſen ſelbſt in häufigen Zwieſpalt miteinander verfielen, die beiden Hauptfactoren der ganzen nachfolgenden europäiſchen Staatenpolitik. Zuerſt vereinigt und concentrirt wirkend, darum auch ſcheinbar aus einerlei Urſprung herſtammend, erſcheinen beide junge Mächte in der holländiſchen Republik in Oppoſition und im Kampfe mit der katholiſchen, abſoluten und die neue Welt beherrſchenden Monarchie. Das kleine Holland wurde in dieſem Kampfe überaus blühend und mächtig, und behauptete ſich ein Jahrhundert lang an der Spitze des Welthandels und der europäiſchen Oppoſition gegen das abſolutiſtiſche Staatsprincip, bis es dieſe Stellung mit ſeinem Statthalter Wilhelm an England abtrat. Dieſes ſtützt von da an ſein großes, dauerndes Gewicht in der europäiſchen Wagſchale hauptſächlich auf die Macht der materiellen Intereſſen, die anderwärts, namentlich in Deutſchland, vernachläſſigt wurden. Seit aber in Bezug auf das politiſche Princip ſich eine merkliche Abſpannung kund gibt, verlangen die Völker überall Befriedigung ihrer materiellen Intereſſen, und alle Staaten, mit einander wetteifernd, mehr oder minder frei und ungehindert, treten auch mit mehr oder minder großem Erfolge in deren Bahnen ein.

Die materiellen Intereſſen ſtützen ſich vornehmlich auf die Hülfsquellen des Ackerbaues, der Fabrication, des Handels, der induſtriellen Sitten und Arbeitsluſt, der Lage und Bodenverhältniſſe, der Intelligenz und Wiſſenſchaft, über welche die Nation gebietet, auf freie Bewegung im Innern, auf Handelstractate und natürliche Allianzen, welche ſich ihr darbieten. Wir werden ſehen, wie es mit Spanien in Bezug auf alle dieſe Elemente der äußern Machtentwicklung beſtellt iſt. Vorher jedoch halte ich für nöthig, eine Anſicht zu beſeitigen, welche über die gegenwärtigen, durch den Bürgerkrieg veranlaßten Zuſtände Spaniens vorherrſcht.

„Das unglückliche Spanien!“ hört man ausrufen: „der Handel belebt nicht mehr die Märkte und den Fleiß des Bürgers, die Induſtrie iſt gelähmt, die Fabriken, deren es noch vor dem Kriege gab, ſind zerſtört, die Felder liegen brach, die Räuberbanden durchziehen das Land, die Straßen ſind unſicher, Diligencen werden verbrannt, Couriere aufgefangen, Reiſende geplündert und gemordet, aller Verkehr iſt unmöglich, alle Sicherheit des Eigenthums und der Perſonen verſchwunden, das Land ruinirt, und die nothwendige Folge von Allem muß die Entſittlichung des Volkes, der Verfall und die endliche Auflöſung des ganzen Staates ſeyn — unglückſeliges Spanien!“

Nein, ſo iſt es nicht! Gewiß, ich will das Trübſal der Bürgerkriege nicht verringern. Man hat ſie mit Stürmen verglichen, welche die Atmoſphäre reinigen und das Vorſpiel eines neuern, hellern Glanzes am Himmel bilden. Bald beſtätigt, bald widerſpricht die Geſchichte dieſer Metapher. Mögen ſie jedoch immer die Lüfte von ihren Uneinigkeiten befreien, die Ungewitter bleiben das Schrecken der Natur, treiben die Fluthen

aus ihren Betten und kehren Manches in Trauer um, was das Glück, die Freude und der Stolz der Menſchen war. Beklagenswerth ſind die Nationen, welche durch Bürgerkriege erſchüttert werden; heillos die Epochen, wo die Geſetze ihre Kraft verloren — wenn Sieg und Gewalt die Bosheit, Unterdrückungen, Ungerechtigkeiten legitimiren, wenn im Namen des Vaterlandes oder des Thrones oder der Religion die größten Attentate gegen die Menſchheit begangen werden, wenn Confiscationen, Proſcriptionen und Blutgerüſte die Gerechtigkeit einer Sache bezeugen. Die ſiegende Partei ſchmückt ſich mit den Palmen der Legitimität, die beſiegte trifft bei allem andern Unglück noch der Schimpf des Rebellen — —

En quo discordia cives
perduxit miseros — —

Aber noch einmal, ſo ſehr vom Unglück heimgeſucht als man in andern Ländern glaubt, iſt die Halbinſel keineswegs. Ich habe noch im Jahre 1837 die meiſten Provinzen Spaniens und Portugals in blühendem Zuſtande geſehen. Wenn die Felder brach lägen, das Land eine Wüſte ſein ſollte, ſo müßte man dieß doch vor allem in Navarra und den baskiſchen Provinzen finden. Denn hier war der große Schauplatz, hier herrſchte die ganze Wuth und Grauſamkeit des Bürgerkriegs, hier ſah faſt jedes Thal Gefechte und Handgemenge, hier röthete das Blut faſt jedes Gemeindefeld. Ueberdieß hatten die meiſten jungen Navarrer und Basken das elterliche Haus verlaſſen, um für ihre Fueros zu fechten. Dem Ackerbau mußten alſo Arme mangeln, um ſo mehr, als er deren ſehr viele in dieſen Provinzen bedarf, da der Boden *) hier nur äußerſt mühſelig und nur durch rüſtige Arme beſtellt werden kann, wofür er denn auch reichlich lohnt und den Landleuten die Glieder ſtählt. Ungeachtet aller dieſer ungünſtigen Umſtände ſah ich in ganz Navarra faſt kein einziges brachliegendes Feld. Auf den Einſchließungs- und Verbindungslinien fiel natürlich des Krieges Elend noch am traurigſten in die Augen; hier erblickte man wohl verlaſſene, entdachte Häuſer, zertrümmerte Mauern, aber äußerſt ſelten verwüſtetes Land. Bei Beginn des Jahres ſah ich Männer, Weiber, Greiſe auf den Feldern den ganzen Tag über unausgeſetzt arbeiten, und einige Monate ſpäter ſtand die Flur im grünen Schmuck, und verſprach, wie gewöhnlich, 20fach und 25fach die Ausſaat wieder zu geben. Auf Märſchen ward darüber gewacht, daß die Truppen unnöthigerweiſe nichts vertraten noch verdarben — bloß im Angeſicht des Feindes, in Gefechten fiel natürlich dieſe Rückſicht weg. Ich ſah Leute beſtrafen, weil ſie ihre hungrigen Pferde hatten auf jungem Getreide graſen laſſen. Nur ſelten iſt die Ernte an einzelnen Punkten zerſtört worden, um ſie dem Gegner zu entziehen — ich bin jedoch niemals Zeuge davon geweſen. Die Carliſten mußten, ſchon ihrer Subſiſtenz und Sicherheit wegen auf die unausgeſetzte gute Bebauung des Bodens noch mehr halten als die Chriſtinos. Ihr Verproviantirungsweſen hatte Zumalacarregui meiſterhaft geordnet. Es ward den Gemeinden ſelbſt überlaſſen, Alles zu beſorgen, was ihnen von der allgemeinen Junta zugetheilt ward: ſo lag es in ihrem Intereſſe, mit gemeinſchaftlicher Anſtrengung ihre Felder in Ordnung zu erhalten. Auch beurlaubte man oftmals Soldaten und Freiwillige zur Zeit, wenn die Feldarbeit am gehäufteſten iſt; die unregelmäßigen oder zerſtreuten Corps zogen ſich mitunter in ihre Dörfer zurück, halfen zu Hauſe arbeiten, kleideten, ſtärkten ſich neu und eilten auf die erſte Ordre, an Leib und Seele erfriſcht, zu ihren Fahnen zurück. Wenn die Chriſtinos angreifend in die Gebirge hineindrangen, zeigten ſich die Carliſten ſchwach; aber auf dem Rückzuge der erſtern durch die ſchwierigen Defilés vermehrten ſich letztere mit jedem Augenblick, erſchienen auf allen Höhen, hinter jedem Baume, weil dann auch ältere Leute, Bürger und Bauern, gleichſam die Landſtürmer, ihre ruhigen Häuſer verließen, zu den wohlverwahrten Gewehren griffen und zur Verfolgung des ſich zurückziehenden Feindes einige Märſche mitmachten. Das ſind die Gründe davon, daß nach einem ſechsjährigen blutigen Krieg ſelbſt Navarra's Boden noch bearbeitet wird und faſt noch ſo ausſieht wie vorher. Brauche ich nun daſſelbe erſt von den übrigen Provinzen zu ſagen, unter welchen der Krieg einige kaum berührt hat?

Mit der größten Uebertreibung wird beſonders vom Plündern, Morden, ſogar von der Blutgier der Spanier geſprochen. Die Truppen der Königin plünderten niemals, auch nicht die regulären Truppen des Prätendenten. Faſt bei jeder größern Expedition in carliſtiſches Land hinein erließen die commandirenden Generale Proclamationen, in welchen ſie die Soldaten ermahnten, niemals zu vergeſſen, daß ſie immer gegen Spanier, gegen Brüder fechten. Ich habe einen chriſtiniſchen Soldaten durch Kriegsrecht verurtheilen und erſchießen ſehen, weil er ſeinem Wirth, bei dem er Nachts im Quartier gelegen, ein Betttuch geſtohlen hatte. Einſt, nachdem wir mehrere Tage kein Fleiſch genoſſen, ſtießen wir auf dem Marſche auf eine Heerde Ochſen, welche einem carliſtiſchen Dorf angehörte; die Avantgarde trieb ſie mehrere Stunden mit ſich fort; ſobald der Obergeneral aber davon hörte, befahl er, ſie augenblicklich unverſehrt wieder zu ihrem Dorfe zurückzuführen, und am ſelbigen Tage hatten wir noch ein Gefecht zu beſtehen. Die Einwohner lagen im Allgemeinen ihren Geſchäften ruhig ob. Ich habe Bauersleute auf dem Felde beſchäftigt geſehen, die ſich erſt aus dem Staube machten, als im leichten Scharmützel die Kugeln zu pfeifen und zu ſauſen begannen. Die feindlichen Dörfer wurden ſelbſt auf Rückzügen, wenn wir in hartem Gedränge waren, mit Ordnung paſſirt. Unterofficiere wurden in den Ortſchaften aufgeſtellt, um zu verhindern, daß die Soldaten in die Häuſer drangen. Die Einwohner ſchloſſen auf den Ruf: cerrad las puertas! Thüren und Fenſter, und der ermattete Soldat entbehrte oft der Rückſicht für die Einwohner wegen eines Trunkes

*) In Navarra, wo Ackerbau die erſte Erwerbsquelle iſt, iſt der Boden faſt durchgehends zu feſt, derb und ſchollenartig, als daß man ſich beim Umackern deſſelben des Pfluges bedienen könnte. Man bedient ſich der Laya, die mehr einer Miſtgabel als einem Grabſcheit gleicht und aus zwei etwa 1 Fuß langen, ſpitz und ſcharf zulaufenden Eiſen an einem hölzernen Stiele beſteht. Zwei oder drei Layadores arbeiten (layar) zuſammen, ſchlagen mit gleichem Tempo die ſpitzen Eiſen in den feſten Boden ein, reißen dann, ſich feſt ſtemmend, jedesmal eine ganze Scholle ab, zerſchlagen ſie und wiederholen dieß bis das Feld umgebrochen iſt.

Digitized by Google

Waſſer. Sonſt empfing die Soldaten oftmals am Eingange der feindlichen Dörfer ein Weib, das jedem einen Becher Waſſer mit etwas Eſſig vermengt darbot. Nur nach den hitzigſten Gefechten, beſonders zur Nachtzeit, konnte die ſtrengſte Ordnung nicht ſtets gehandhabt werden, und dann hörte man zuweilen durch Zerſchießen des Thürſchloſſes Hausthüren aufſprengen. Einſt beim friedlichen Einmarſche in eine Ortſchaft ſah der General einen Grenadier mit einem Huhn unterm Rock, das er in der Eile geſtohlen hatte, aus einem Hauſe ſchlüpfen; ſofort beſtrafte er den Grenadier durch Verſetzung in eine Strafabtheilung, und gab allen Officieren ſeines Bataillons, weil ſie ſein Heraustreten aus dem Gliede nicht verhindert hatten, acht Tage Stubenarreſt außer Dienſt, den Commandanten des Bataillons nicht ausgenommen.

(Fortſetzung folgt.)

Zur Kunde der Philippinen.

Der Name Philippinen, Las Islas Filipinas, wurde dieſen Inſeln im Jahre 1565 von Legaspi beigelegt, und ſie haben ihn auch ſeitdem behalten. Früher wurde die ganze Inſelgruppe Luſonia genannt. Die Abſtammung dieſes Wortes iſt entweder chineſiſch, oder ſie kann von Loſong, ein hölzerner Mörſer, hergeleitet werden, deſſen ſich die Eingebornen zum Stampfen des Reiſes bedienen. Die Chineſen nennen Spanien Leuſung und die Philippinen Klein-Leuſung. Dieſen Namen ſcheinen die Portugieſen im Jahre 1517 angenommen zu haben; allein ſpäter wurden ſie von ihnen auch „Ilhas Manilhas“ genannt.

Die Philippinen umfaſſen ſtrenge genommen die ganze Inſelgruppe zwiſchen der Südſpitze von Mindanao und dem Vorgebirge Bajador in Luſonia. Sie erſtrecken ſich von 5° 40′ bis 18° 20′ nördlicher Breite, und von 119° 40′ bis 126° öſtlicher Länge von Greenwich. Den Flächengehalt dieſer Inſeln kann man auf 5000 Quadratmeilen berechnen. Was davon unter ſpaniſcher Botmäßigkeit ſteht, wird in 31 Provinzen eingetheilt, wovon 17 auf die große Inſel Luſonia und die übrigen auf die Inſeln und einen kleinen Theil von Mindanao kommen. Die Bevölkerung beſteht aus Spaniern, Creolen, ſpaniſchen und indiſchen Meſtizen, Mahomedanern, Negern und Chineſen, nebſt den eigentlichen Urbewohnern, zu welchen die Tagala, Pampanga, Pangaſinan, Ilocos und Cagyan gerechnet werden. Viele unter dieſen Urbewohnern ſind noch unabhängig, über deren Anzahl auch keine genaue Nachricht gegeben werden kann; was aber unter den Einwohnern Kopfſteuer bezahlt, oder von fremdem Blute iſt, darüber ſind amtliche Berichte vom Jahre 1837 eingelaufen. Dieſen Berichten gemäß ſtellt ſich die Bevölkerung in den verſchiedenen Provinzen wie folgt:

Inſel Luſonia.

Provinzen.	Städte und Dörfer.	Steuerpflichtige.	Ganze Bevölkerung.
Nueva Ecija	18	17828	44570
Cagayan	64	58989	92222
Nord-Ilocos	54	64885	172207
Süd-Ilocos	25	94604	236510
Pangaſinan	51	91761	229408
Sambulez	15	14452	56080
Pampanga	26	72688	181720
Bulacan	19	72788	181970
Bataan	10	14155	56087
Tando	30	92010	230025
Cavite	10	36641	91602
Laguna	55	57122	142805
Batangas	15	75464	188660
Tayabas	16	34098	85245
Nord-Camarines	11	9994	24985
Süd-Camarines	27	63589	158972
Albay	56	52696	131745
17	367	901424	2254407

Die kleinen Inſeln.

Provinzen.	Städte und Dörfer.	Steuerpflichtige.	Ganze Bevölkerung.
Mindaro mit Marinduque	8	11855	29652
Calamianes	12	6461	16052
Samar	28	39854	99655
Leite	31	36866	92165
Zebu und Bohol	38	100327	250817
Negros	25	22249	55622
Panay			
Provinz Capis	22	48208	120520
„ Antique	11	22040	55100
„ Iloylo	51	92164	230410
Marianns	4	—	8522
Batanes	5	—	8000
	211	560022	946375

Inſel Mindanao.

Provinzen.	Städte und Dörfer.	Steuerpflichtige.	Ganze Bevölkerung.
Caraga	30	11991	29977
Miſamis	27	11205	34583
Zamboanga	2	—	10000
	59	23196	74560

Aus dieſer Ueberſicht ergibt ſich eine Geſammtbevölkerung von 3,285,842 Seelen, unter welchen ſich 1,305,142 Steuerpflichtige befinden, und die Zahl der Städte und Dörfer ſteigt auf 557. Wenn man jedoch bedenkt, daß die Steuerpflichtigen aus derjenigen Menſchenclaſſe beſtehen, welche die Kopfſteuer zu entrichten haben, ſo iſt es natürlich, daß viele unter ihnen dieſer Abgabe ſich entziehen, und daß mithin die Bevölkerung der Philippinen ohne Anſtand auf 5,500,000 Seelen angenommen werden kann. Im Allgemeinen ſchreitet die Bevölkerung raſch vorwärts. Im Jahre 1805 wurde ſie auf 1,789,205 — 1815 auf 1,927,850 und 1837 auf 3,255,842 Seelen angegeben. Daraus geht hervor, daß die Bevölkerung in fünf und vierzig Jahren ſich verdoppelt, wie es auch aus den Geburten und Todesfällen erhellt, die ſich im Durchſchnitte wie 1 : 27 und 1 : 47 verhalten. Nur in der Stadt Manila verhalten ſich die Todesfälle wie 1 : 27; in einzelnen Provinzen aber wie 1 : 54. Dieß beweist den ſehr erfreulichen Geſundheitszuſtand dieſer Inſeln, welche in dieſer Beziehung den geſundeſten Ländern Europens an die Seite geſetzt werden können. In der That genießen auch die Philippinen ein ſehr mildes Klima,

Digitized by Google

und die einzige Plage, an welcher ſie leiden, ſind die heftigen Stürme, welche in dieſer Breite nicht ſelten vorkommen. Die Regenzeit beginnt im Juli und endet im October.

Die Lage der verſchiedenen Provinzen in Luſonia und Mindanao verdient beſondere Erwähnung. Nueva Eſija nimmt den öſtlichen Theil der Inſel, etwa von der Breite von Manila bis an die nördliche Spitze ein, iſt wenig bekannt und angebaut, und enthält viele unabhängige Volksſtämme. Cagayan erſtreckt ſich weſtlich von Nueva Eſija, von der nördlichen Küſte ins Innere des Landes, und erzeugt den beſten Tabak. Nord-Ylocos begreift den nordweſtlichen Theil von Luſonia, und Süd-Ylocos den unmittelbar daran gränzenden weſtlichen Theil. Beide Provinzen ſind ziemlich gut angebaut, und erzeugen hauptſächlich Reis, Indigo, Baumwolle und Zucker. Ein großer Theil von der gewonnenen Baumwolle wird von den Eingebornen in Zeuge verarbeitet. Pangaſinan liegt ſüdlich von Süd-Ylocos, iſt ſehr fruchtbar und gut angebaut, und die Erzeugniſſe des Bodens beſtehen aus Zucker, Reis und Indigo. Sambalez erſtreckt ſich weſtlich und ſüdlich von Pangaſinan, iſt gebirgig und vergleichungsweiſe unfruchtbar. Pampanga liegt öſtlich von Sambalez und bildet eine Binnenprovinz. Sie iſt außerordentlich gut bewäſſert, und mehrere Ströme ergießen ſich hier in die Bucht von Manila. Der Zuckerbau wird hier emſig betrieben, und die beſte Qualität kommt aus dieſer Gegend. Bulácan reiht ſich ſüdlich an Pampanga an, und die Hälfte ihres mittäglichen Theiles wird von der Bucht von Manila beſpült. Dieſe Provinz iſt reich, fruchtbar und gut angebaut. Batana nimmt einen Theil der Landenge zwiſchen dem Meerbuſen von Manila und der öſtlichen Küſte ein, iſt ſehr gebirgig und nur wenig bebaut. Tando liegt ſüdlich von Bulacan, und begreift die Stadt Manila in ihrem Gebiete. Cavite, ſüdweſtlich von Tongo, umfaßt den mittäglichen Theil der Bucht von Manila, iſt ziemlich gut angebaut und erzeugt beſonders viel Reis und Kaffee. Oeſtlich von Tando und Cavite erſtreckt ſich bis an die Ufer des Meeres die Provinz Laguna, mit einem großen Binnenſee in der Mitte, von dem ſie ihren Namen hat. Dieſer See ſteht vermittelſt des Fluſſes Paſig mit der Bucht von Manila in Verbindung, und iſt für Boote und große, flache Fahrzeuge ſchiffbar. Laguna iſt ſehr fruchtbar und gut angebaut, und ihre Erzeugniſſe beſtehen hauptſächlich aus Zucker, Kaffee, Reis, Indigo, Kokosöhl u. ſ. w. Batangas liegt ſüdlich von Cavite und Laguna, wird gegen Abend, Mittag und Morgen vom Meere beſpült, und erzeugt Reis, Zucker und Weizen. Tayobas und die beiden Provinzen Camarines erſtrecken ſich bis nach der Provinz Albay, und liefern viel Reis und Hanf. Albay nimmt die ſüdöſtliche Spitze von Luſonia ein, wozu auch noch die beiden kleinen Inſeln Masbate und Ticao gerechnet werden. Dieſe Provinz hat in den letzten Jahren außerordentlich gewonnen, und iſt ebenfalls reich an Hanf. Mindanao zählt nur drei ſpaniſche Provinzen, wovon Caraga die öſtliche und nordöſtliche, Miſamis die nördliche, und Zamboango die weſtliche Spitze einnimmt. Von den drei Provinzen der Inſel Panay liegt Papis auf der nördlichen, Antique auf der weſtlichen und Yloylo auf der ſüdöſtlichen Seite. Ihr Haupterzeugniß iſt Zucker.

(Schluß folgt.)

Vermiſchte Nachrichten.

Die franzöſiſche Colonialcommiſſion, deren wir kürzlich (S. Nr. 180) erwähnten, hat ſich nach einigen Vorarbeiten auf den Januar 1841 verlegt. Bis dahin hofft man Nachweiſungen von den Colonialgouverneuren eingezogen zu haben. Die Commiſſion ſprach ſich, wie man ſagt, einſtimmig für die Abſchaffung der Sklaverei aus, über die Art derſelben aber war ſie noch immer ſo wenig klug wie zuvor. (Outremer. 17 Juni.)

•

Franzöſiſche Anſiedlung auf Madagascar. Die Franzoſen haben neuerdings wieder unter der Leitung eines Kaufmanns aus Bourbon eine Handelsniederlaſſung auf der genannten Inſel verſucht, aus der ſchon Reis, Häute, Hörner, Copalgummi, Wachs u. ſ. w., ſo wie einige tauſend Säcke Zucker nach Frankreich abgeſendet wurden. (ibid.)

•

Abſichten der Engländer auf die Philippinen. Eine große Anzahl engliſcher Kaufleute, die aus Canton vertrieben wurden, hat ſich auf den Philippinen niedergelaſſen. Das Journal d'Outremer behauptet, daß ſie auf alle Weiſe ſich die Zuneigung der Eingebornen zu erwerben ſuchten und ernſtliche Abſichten auf den Beſitz dieſer Inſeln zeigten.

•

Ereigniſſe in Guatimala. Der gebildetere, mehr europäiſche Theil der Bevölkerung, an deren Spitze Morazan als Präſident ſtand, iſt vor dem roheren, halb ſpaniſchen, halb indianiſchen Theile, an deſſen Spitze der halbblütige Indianer Carrera ſteht, erlegen. Carrera, der im Unabhängigkeitskriege (wenn wir nicht irren) Unterofficier war, und nach vor zwei Jahren in Begleitung einiger hundert Indianer und Halbblütiger die Wälder und Berge durchzog, führt jetzt den Titel General. So betiteln ihn wenigſtens die franzöſiſchen Blätter, welche dieſe Nachricht mittheilen. Die Abſtreifung der europäiſchen Haut, wenn wir uns dieſes Ausdruckes bedienen dürfen, ſcheint mit ſchnellen Schritten vorwärts zu gehen.

•

Schmuggelhandel zwiſchen den franzöſiſchen und engliſch-weſtindiſchen Inſeln. Die fortgehende Weigerung der Neger, in größerer Zahl und anhaltend an den Arbeiten auf den Zuckerfeldern und in den Zuckermühlen Theil zu nehmen, ſoll nach Angabe franzöſiſcher Journale, namentlich des Outremer, einen lebhaften Schmuggelhandel zwiſchen den beiderſeitigen Inſeln hervorgerufen haben, indem die franzöſiſchen Inſeln, auf denen durch die fortdauernde Sklavenarbeit der Zucker und Rum viel wohlfeiler iſt, ſolchen an die engliſchen Küſtenfahrer abſetzen.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 77** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Ueber die Volksgeſänge der Zaporoger-Koſaken.** (Schluß.) — **Die Platzregen.** Von Frédéric Soulié. — **Gedichte von Don Manuel Breton de los Herreros.** (Schluß.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 184.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

2 Julius 1840.

Eine Jagd in den turkmaniſchen Steppen.

(Nordiſche Biene vom 20 und 21 Mai.)

Zwei oder drei Monate warteten wir in Chiwa auf die Karawane, die nach Perſien abgehen ſollte. Um dem trübſeligen Anblick der Stadt zu entgehen, in der man außer einigen gut gebauten Moſcheen und Medreſſen nur Backſteinmauern ohne Fenſter ſieht, welche leztere auf die innern Höfe gehen, begaben wir uns zu den Stämmen der Yomouds, die nicht weit von Chiwa am Ufer des Amu Derja umherzogen. In dem Aul, wo der Attalyk wohnte, nahm man uns ſehr freundſchaftlich auf, lud uns noch an demſelben Abend zur morgigen Jagd ein, und wir ermangelten nicht zu der beſtimmten Zeit uns an dem Zelte des Anführers einzufinden. Hier beſchäftigten ſich etwa 200 Reiter auf ſchönen, turkmeniſchen Pferden theils mit Schießen in vollem Rennen, theils mit dem Werfen langer Lanzen; als aber die Trompeten verkündeten, daß der Anführer bereit ſey, eilten ſie alle ihm entgegen. Zwei angeſehene Reiter hielten ihm, ohne von den Pferden zu ſteigen, die Bügel, und als er auf ſeinem ſchneeweißen, raſchen Hengſte ſaß, ſprengte die maleriſche Gruppe hinter ihm drein. Obgleich ich und mein Diener uns mit den unermüdlichen Reitern nicht meſſen konnten, ſo wollten wir doch nicht zurückbleiben, ſondern ſetzten unſere Pferde in vollen Lauf, und erwarben uns den allgemeinen Beifall. Die Sonne ging auf, ihre auf der Oberfläche der Steppe hinſtreifenden Strahlen warfen lange Schatten von Roſſen und Reitern, das thaubenetzte Gras glänzte, wie mit koſtbaren Steinen beſäet, Tauſende von Lerchen, die ihren Morgengeſang anſtimmten, kreisten um unſere Köpfe, die friedlichen Wellen des Amu Derja, an deſſen geſchlängelten Ufern wir hinzogen, wogten ſtolz daher, beſchattet von leichtem Holzanflug, und der Morgenwind trieb die langen Nebelſäulen nach Weſten. Das Gemälde war zauberhaft, dauerte aber leider nur kurz: der Anblick der unabſehbaren kahlen Steppen iſt nur Morgens angenehm, denn ſobald die Sonne emporſteigt und ihre Hitze die Feuchtigkeit zerſtreut, die einen Augenblick das Grün erfriſchte, ſo werden die Felder alle gelb, und dann iſt die Landſchaft ausnehmend trübſelig.

Wir ließen den Fluß rechts, und wandten uns gegen Südweſten zu einigen unbedeutenden Hügeln, hinter denen Sümpfe ſich ausdehnen. Hier wurde wegen der brennenden Sonnenhitze beſchloſſen, unter dem Schatten von Bäumen zu bleiben, unter denen ſich auch der von den Usbeken ſogenannte Tikan-Baum befindet, auf deſſen Blättern ſich jeden Morgen ein zuckerhaltiger, ſchimmelartiger Niederſchlag findet, den man gewöhnlich Manna nennt. Alle beeilten ſich, einen Ort zum Ausruhen zu finden, und bei dieſer Gelegenheit überzeugte ich mich, bis zu welchem Grade die tatariſchen Pferde ruhig und geduldig ſind; einige Jäger wollten ſich durch ihren Leib vor den Sonnenſtrahlen ſchützen, und die klugen Thiere ſtanden unbeweglich, während ihr Herr den Tabaksrauch in großen Wolken von ſich blies. Nach zwei oder drei Stunden befanden wir uns wieder auf dem Marſche.

In den Sümpfen gab es, wie man uns ſagte, eine Menge Wildſchweine. Um ſie herauszutreiben, befahl der Anführer, das halb vertrocknete Geröhricht anzuzünden: der Brand verbreitete ſich ſchnell, der Wind trieb die ſchwarzen Rauchwolken fort, Gruppen von Reitern ſprengten in verſchiedenen Richtungen hin und her, aber außer einem magern Schwein, das getödtet wurde und das wir liegen ließen, erhielten wir nichts. Ich fing ſchon an, die Hoffnung auf einen glücklichen Erfolg aufzugeben, als wir in der Ferne zwei oder drei kleine Tümpel erblickten, die durch einen ſeichten Bach unter einander in Verbindung ſtanden. Kurz darauf erſchienen Saiga-Antilopen in großer Anzahl, und etliche Hundert derſelben drängten ſich um die Waſſertümpel, die kaum 50 Schritte im Umkreis hatten. Gegen Mittag hätten wir uns ihnen leicht nähern können, da ihr Geſicht ſo empfindlich iſt, daß ſie bei ſtarkem Lichte nicht weit ſehen, jezt aber mußten wir andere Mittel ergreifen. Wir theilten uns in zwei Abtheilungen und ſprengten nach verſchiedenen Seiten hin in der Abſicht, einen weiten Kreis um die Stelle zu ſchließen und ſo der reichen Beute den Ausgang zu verſperren; der Kreis wurde aus den geſchickteſten Schützen gebildet. Mit durchdringendem Geſchrei ließen nun die Jäger einige vortreffliche ſchwarze Windhunde los; anfangs ſprangen die Saigas voll Schrecken auf und rannten nach allen

Digitized by Google

Seiten, aber das Geſchrei der Jäger und das Bellen der Hunde trieb ſie allmählich im Mittelpunkt auf einen Haufen zuſammen. Sobald wir auf Schußweite nahe gekommen waren, flogen Kugeln und Pfeile, von denen wenige ihr Ziel verfehlten. Als ich die ſchönen Thiere ſah, wie ſie die Füße ausſtreckten, die zierlichen, gelben Hörner auf den Rücken zurücklegten und Rettung ſuchten, wollte ich ſchon von der Jagd abſtehen, als plötzlich ein Schuß fiel: ein alter Kirgiſe, der neben mir ſtand, hatte mit Einem Schuß zwei Saigas erlegt, und machte ſeinem Entzücken durch den lauten Ausruf: barak Allah! Luft. Im Ganzen genommen wurden dreißig Stück getödtet. Die hitzigſten Jäger ſprengten den übrigen nach, kehrten aber bald zurück, und erklärten, es wäre leichter, einen vom Bogen abgeſchoſſenen Pfeil zu verfolgen. Man muß nämlich wiſſen, daß die Saiga-Antilope, ſelbſt in der höchſten Ermattung, alle ihre Kräfte anſtrengt, und in wenigen Minuten dem Blick entſchwindet.

Die Turkmanen jagen die Saigas auf zweierlei Art: ſie laſſen eine Anzahl Falken auf ſie los, die ihnen die Augen aushacken, was namentlich bei reichen Leuten, beſonders bei Stammeshäuptern Sitte iſt. Die zweite, obwohl minder ſichere Art, gelingt oft über alles Erwarten. Man macht aus zuſammengebundenem Rohrwerk eine halb offene Einzäunung, die mit dem obern Ende gegen die Erde zu, und zwar auf der concaven Seite des Kreiſes, geneigt iſt; an beiden Enden der Linie, welche 60 bis 70 Fuß in der Ausdehnung haben muß, ſtehen Erdaufwürfe. Eine Anzahl Jäger zerſtreut ſich nach verſchiedenen Seiten und treibt nun die Saigas herbei. Die ſchönen Thiere, von paniſchem Schrecken ergriffen, ſuchen über die ziemlich hohe Einzäunung zu ſpringen und verwickeln ſich in das Rohrwerk.

(Schluß folgt.)

Spaniens materielle Hülfsquellen.

(Fortſetzung.)

Allerdings hauſten in einigen Provinzen ſogenannte Carliſtiſche Banden, ein Räubergeſindel, das die grauſamſten Schandthaten verübt. Das iſt der Auswurf der ſpaniſchen Nation, das ſchmutzigſte Ueberbleibſel aller frühern Kriege, das ekelhafte Anhängſel der Carliſtiſchen Inſurrection. Beſonders in der Mancha und den benachbarten Provinzen treibt es ſein Unweſen. Die meiſten Ortſchaften, kleine und große Landſtädte, ſind jedoch befeſtigt worden, zwar nur ganz leicht und vorübergehend, aber hinlänglich, um auch die zahlreichſte Räuberbande abzuhalten. Jeder Ort hat Milicianas und Bürgerwachen zur Vertheidigung organiſirt. Mit einem langen Zuge von Galeras (mit Rohr überſpannte, große Bauernwägen) durchreiſte ich in zahlreicher Geſellſchaft die Mancha auf dem Wege von Madrid nach Cordova gerade zu einer Zeit, da dieſe Provinz ſehr beunruhigt wurde und mehrere Diligencen verbrannt, mehrere Couriere aufgegriffen worden waren. Koſtſpielige Escorten mußten uns begleiten und wir geriethen wiederholt in Gefahr, den Banden in die Hände zu fallen. Sogar mußten wir in Manzinaras, einem der Hauptorte der Mancha, vierzehn Tage verweilen, weil am nördlichen Fuße der Sierra morena unſrer Karawane durch eine Bande aufgelauert wurde, bis wir eine ſtärkere Escorte erlangen konnten. Das iſt allerdings ſehr unangenehm, allein der Ackerbau, die Erwerbsquelle der Provinz, litt gar nicht darunter. Die Einwohner gingen und fuhren unbeſorgt auf die Felder hinaus, mehrere Meilen weit, und weil es des Tags vor Hitze nicht gut erträglich war, benutzten ſie zu ihren Arbeiten hauptſächlich den Mondenſchein der ſchönen, heitern Nächte. Außerhalb der Stadt lag das Getreide ſicher auf dem Felde aufgeſpeichert; hier wurde es gedroſchen auf den mitten im Felde gepflaſterten Dreſchdielen, und das reine Korn von hier aus auf den Markt oder den Speicher gebracht. Die Gärten, welche die Stadt umgeben, waren wohl beſorgt, und Mauleſel zogen in ruhigem Kreisgange aus den tiefen Brunnen und Ciſternen Waſſer zur Erquickung der Gartengewächſe herauf, an dem die trockene Mancha ganz beſonders Mangel leidet.

Der Handel und die Geſchäfte des Landes haben im Allgemeinen unter den dermaligen Umſtänden wirklich weniger gelitten, als man glaubt. Nur im Innern zeigte ſich Stockung in Luxusartikeln. Geld war jedermann lieber als koſtbare, zerbrechliche, nicht leicht zu bergende und zu transportirende Waaren. Die Geſchäfte mit Kryſtallen, Porcellanſachen, Bijouterien und Aehnlichem ſtockten. Wer wird ſein Landgut mit Dingen füllen, die ein naher Feind zerſtören kann! Lieber legte man noch ſeine Capitale in Gebäuden an, und ſeit Gedenken iſt in Madrid nicht ſo viel gebaut worden, als gerade in den letzten Jahren, worin ſich jedenfalls Vertrauen ausſpricht. In den kleinern Ortſchaften auf den Kriegsſchauplätzen verſchwanden allgemach die koſtbaren, ſilbernen Tiſchgeſchirre und Hausgeräthe, und man behalf ſich meiſt mit Löffeln und Gabeln aus Holz, oder führte die Eßwerkzeuge bei ſich. Der Handel mit Luxusartikeln, der ſich bereits wieder heben ſoll, wird erſt mit völlig hergeſtelltem Frieden auf den alten Fuß kommen; doch kann die Stockung desſelben nicht das Land ruiniren.

Der arge Verfall des Landes liegt lediglich in der Einbildung des Ausländers, welcher die Natur des Bodens und den Geiſt des Volkes nicht kennt. Spanien hat hundertjährige Kriege beſtanden, und das Land iſt dennoch dadurch nicht völlig erſchöpft worden. Der gegenwärtige Bürgerkrieg könnte noch Menſchenalter, was jedoch in keiner Weiſe zu erwarten ſteht, fortgeführt werden, ohne alle Hülfsquellen des Landes auszuleeren. Sein Ende iſt nahe, aber gewiß nicht aus Erſchöpfung und Ermattung, welche die Nation nicht fühlt. Die Abgaben ſind gemindert und nicht erhöht worden! Selbſt in der Unordnung des Krieges ſetzt ſich allmählich eine Ordnung feſt, nach der die Geſchäfte ſich einrichten. Dazu kommt die Befreiung des Ackerbaues von vielen Laſten, die zur Thätigkeit auffordert. Das Getreide hat auch einen guten Preis, um ſo mehr pflegt der Landbeſitzer ſeinen Boden. In Portugal, wo früher manche Beſitzung ſo belaſtet war, daß mitunter 60 Proc. der Erntr abgegeben werden mußten, wird jetzt bereits zweimal ſo viel Land bebaut und beſäet, als vor einigen Jahren und mehr als doppelt ſo viel Getreide erzielt. In Spanien iſt eine faſt eben ſo große Menge Menſchen, als beide kriegführende

Digitized by Google

Parteien Soldaten zählen, der bürgerlichen Thätigkeit zurückgegeben worden; auf dieſe ſind jetzt auch viele Familien hingewieſen, welche früher theils in den ausgebreiteten Colonien, theils in der Heimath in Amt und Wohnung waren. Aber Verfall ſah ich nirgends auf der Halbinſel. Der Spanier iſt nicht träge, und er benutzt mit Gewandtheit die Gaben der Natur. Wenn der Franzoſe ſchöner und ruhmſeliger declamirt, der Italiener ſich der Waffe der Intrigue meiſterhafter bedient, ſo iſt der Spanier unerſchöpflich im Erſinnen neuer Hülfsquellen. Wahrlich, der kennt ſchlecht Spaniens Land und Volk, wer glaubt, dieſe könne ein zehnjähriger Bürgerkrieg verzehren.

Iſt es daher um die materielle Wohlfahrt Spaniens keineswegs ſo übel beſtellt, wie manche Nachrichten wohl glauben machen wollen, ſind ſeine Zuſtände von nichts weiter entfernt, als von Auflöſung; ſo will ich jetzt die natürlichen Hülfsmittel des Landes näher in Betracht nehmen, welche mit dem Frieden in vermehrfachter Stärke hervorbrechen und zum allſeitigen Aufſchwung der Nationalkräfte hinführen werden. Ein für allemal ſey noch bemerkt, daß die Mittel der ſpaniſchen Nation nicht mit den augenblicklichen der Regierung verwechſelt werden dürfen. Die Finanzen des Staats ſind im zerrütteten Zuſtande, der jedoch nicht ſeit dem Bürgerkriege datirt. So ſich dieſer noch ſehr verlängerte, könnte es wohl zu einem Staatsbankerott kommen, in welchem Viele ein radicales Heilmittel erblicken; iſt der Frieden nicht mehr fern, ſo hat Spanien Mittel genug, ſeine Finanzen auf dem reformirenden Wege, den es betreten, in kurzer Zeit wieder in blühenden Zuſtand zu bringen. Ob nun ein Staatsbankerott erfolge oder nicht, ſo hängt davon die Benutzung ſeiner Hülfsquellen, ſo wie die ganze Entwicklung Spaniens, nicht weiter ab, obgleich er unzweifelhaft vom mächtigſten Einfluß ſeyn würde.

Die pyrenäiſche Halbinſel, ehemals eine der reichſten und bevölkertſten Provinzen des römiſchen Reichs, ſoll unter den Römern über 30 Millionen, unter den Mauren und ſelbſt bis auf die Zeiten Ferdinands und Iſabellens aber noch an 18 Millionen Einwohner gezählt haben. Unter Philipp V erreichte die Bevölkerung Spaniens noch nicht ganz 8 Millionen (doch zählten ſeine amerikaniſchen Colonien allein faſt eine gleiche Seelenzahl); von da an aber wächst die Bevölkerung wieder in immer höherm Maaße, beſonders lebhaft in den letzten Decennien, ſo daß ſie 1834 bereits wieder 14½ Mill. betrug und ſich das Verhältniß derſelben zwiſchen 1734 und 1834 wie 43:75 geſtaltet. Außerdem haben die balearischen Inſeln an 300,000, und Spaniens gegenwärtige Colonien noch über 4 Millionen Seelen. Die ſpaniſche Monarchie, gegenwärtig nahe an 20 Millionen Unterthanen umfaſſend, dürfte demnach hinſichtlich der Bevölkerung, auch ohne Portugal, noch den Hauptſtaaten anzureihen ſeyn, unter welchen es Preußen voranſteht. Dieß darf man mit um ſo größerm Recht, als die Bevölkerung Spaniens vorausſichtlich in kurzer Zeit außerordentlich zunehmen wird. Denn keine Juden und Mauren ſind mehr zu vertreiben, keine weiten, fremden Länder zu bevölkern, keine blutigen Kriege mit Colonien, die nach Unabhängigkeit ringen, zu führen; die Auswanderungen haben aufgehört, die übermäßige Zahl von Ordensgeiſtlichen iſt verſchwunden, die Zahl der Proletarier, der Bettler und Vagabunden hat ſehr abgenommen; die todte Hand drückt nicht mehr den Aufſchwung des Landbaues nieder, die für Induſtrie und Handel verkehrten Zuſtände ſind hinweg genommen, die alten Schranken und Hemmniſſe weggefallen, und bei dem Allem iſt die Halbinſel reich und überfließend an Naturfonds, hinlänglich für eine vierfache Bevölkerung!

(Fortſetzung folgt.)

Atmoſphäriſche Eiſenbahn.

Unter dieſem wunderlichen Namen berichtet der Standard von einer neu eröffneten Eiſenbahn, die von einer Lokomotive befahren wird, welche eine Luftpumpe in Bewegung ſetzt. „Die Röhre, in welcher der Kolben vermittelſt einer ſtationären durch eine Dampfmaſchine von 16 Pferdekraft in Bewegung geſetzten Luftpumpe arbeitet, hat nicht mehr als 9 Zoll im Durchmeſſer und erſtreckt ſich auf der ganzen Länge des Weges. (!) Die Schnelligkeit, die man auf der halben Meile Weges mit Waggons von 10 Tonnen an Gewicht erhielt, betrug 25 Meilen in der Stunde, wenn aber eine größere Strecke erbaut wird, welche geſtattet, die Bewegung zu beſchleunigen, ſo kann ſie ſich zum mindeſten vervierfachen.“ Die Probe ſoll am 11 Juni in Gegenwart einiger Parlamentsglieder vorgenommen worden und zur völligen Zufriedenheit ausgefallen ſeyn. Erfinder iſt ein Hr. Clegg.

Zur Kunde der Philippinen.

(Fortſetzung.)

Der Boden beſteht im Allgemeinen aus einer reichhaltigen, rothen Dammerde, welche theils Eiſen, theils auch vulcaniſche Materie enthält. Aus dieſem Grunde iſt er leicht zu bearbeiten und ungemein fruchtbar; und würden auf den Philippinen dieſelben Anſtrengungen wie in Java gemacht, ſo dürften die ſpaniſch-aſiatiſchen Beſitzungen jenen der Holländer an Fruchtbarkeit nicht nachſtehen. Bloß auf einige Stunden um Manila herum beſteht das Erdreich aus angeſchwemmtem Boden, welcher durch die Flüſſe herbeigeführt wird, allein er iſt ſteif und nur wenig ergiebig. Die häufigen Regengüſſe nebſt zahlreichen Bächen und Strömen, welche das Land in allen Richtungen bewäſſern, tragen ungemein zur Fruchtbarkeit bei, und anhaltende Dürre iſt faſt unbekannt. In einigen Theilen von Lafania bilden ſich während der Regenzeit große Waſſerbehälter, welche alsbald von Fiſchen wimmeln, und nachdem ſie abgelaufen ſind, eine ſchwere Ernte Reis oder reichlichen Graswuchs für das Vieh liefern. Der Fiſch, welcher in dieſen Seen gefangen wird, heißt in der Landesſprache daing, und wird wohl zu den Schleimfiſchen (Blennius) gehören, welche lebendige Junge gebären. Wenn die Regenzeit vorüber iſt, kann man den Fiſch mit Körben fangen. Er wird gewöhnlich 1 bis 2 Pf. ſchwer, und nicht ſelten verliert er ſich, auch während der Ueberſchwemmung in die Reisfelder und ſelbſt in die Gräber und Gewölbe unter den Kirchen, wenn das Waſſer dahin dringt. Heuſchrecken richten bisweilen in den Zuckerfeldern großen Schaden an; doch erſcheinen ſie nur alle 10 bis 15 Jahre in großen Schwärmen. Im Jahre 1818 wurde faſt die ganze Zuckerernte durch ſie zerſtört.

und die Regierung (Ayuntamiento) von Manila ſoll für 80 bis 10000 Piaſter Heuſchrecken gekauft und im Meere verſenkt haben.

Die Feldarbeiten werden hauptſächlich mit Büffeln beſorgt. Die Pferde ſind klein, aber dauerhaft, man gebraucht ſie jedoch bloß zum Reiten. Faſt jeder Bauer hat Ein Pferd, manche ſogar zwei bis drei. In der Provinz Pampanga herrſcht eine große Vorliebe zu Wettrennen, und die Eingebornen ſetzen bedeutende Summen dabei aufs Spiel. Die Ackergeräthe auf den Philippinen ſind chineſiſchen Urſprungs, und laſſen für den dortigen Boden nichts zu wünſchen übrig. Eine Egge von gehämmertem Eiſen, deren ſie ſich zum Ausreißen des Lalang (Andropogon caricosum) bedienen, wird nirgends von ſo großer Zweckmäßigkeit angetroffen. Reis wird von dreierlei Sorten gebaut, nämlich Thal- und Bergreis. Jener wird im Juli und Auguſt geſteckt, dieſer etwas früher. Der Bergreis beſteht aus zwei verſchiedenen Sorten, und die Ernte überhaupt dauert vom October oder November bis in December. Die Reisernte kann wenigſtens auf fünf Millionen Centner angenommen werden, wovon einige Millionen im Auslande Abſatz finden.

Der Anbau des Zuckers hat auf den Philippinen, wie überall, in den letzten zwanzig Jahren ſehr zugenommen. Im Jahre 1818 wurden etwa 20000 Centner ausgeführt; 1837 hat die Ausfuhr 500.000 Centner betragen. Die Art den Zucker zu pflanzen, kommt mit der franzöſiſchen auf Martinique und Guadeloupe überein; die Setzlinge werden wagerecht in Boden gelegt (en canon). Ein ſogenannter Quinion Land von 15 Acres engliſch Maß gibt im Durchſchnitt 22500 Pf. rohen Zucker. Bei der Reinigung und Sortirung geht aber wohl ein Drittel verloren, weil dieſe Arbeit außerordentlich ſchlecht betrieben wird.

Der Ertrag von Indigo iſt ſchwankend; im Durchſchnitt kann er aber auf 8000 Centner angenommen werden. Darunter wird eine nicht unbeträchtliche Menge im flüſſigen Zuſtande zu Markte gebracht. Gegen 2000 Kiſten gehen davon nach England, wo er ſich dem Preiſe nach dem Kurpah-Madras am nächſten ſtellt. Die feineren Sorten geben dem Guatemala nichts nach, und wenn die Bearbeitung mit Sachkenntniß geſchähe, ſo könnte man auf den Philippinen die ſchönſte Waare gewinnen. Kaffee war noch vor fünfzig Jahren faſt gar nicht bekannt, und man ſah nur wenige Bäume in den Gärten von Manila. Nach und nach wurde dieſe Bohne nach der Provinz Laguna verpflanzt, wo ſie ſich auf eine ganz ſeltſame Weiſe ungemein vermehrt hat. Eine Art Zibethkatze (Viverra Musanga) iſt ſehr zahlreich in den philippiniſchen Wäldern und verſchluckt die ſüßlichen Beeren, ohne ſie zu kauen. Mit den Excrementen kommt der Kern wieder zum Vorſchein, und wilde Pflanzen wachſen in allen Richtungen auf. Der größere Theil von dem über Manila ausgeführten Kaffee ſoll von dieſen wilden Pflanzen eingeſammelt werden, welche der Bourbon-Sorte an Feinheit gleich kommen. Die ganze Ausfuhr beträgt ungefähr 10000 Centner, gegen 4000 im Jahre 1831.

Der ſchöne Manila-Hanf wird jetzt mit Eifer angebaut. Im Jahre 1831 betrug die Ausfuhr ungefähr 40000 Centner; 1837 wurde ſie auf 60000 Centner angegeben. Ueberdieß wird viel Tauwerk und Segeltuch gemacht, und von letzterem werden an 30000 Stück ausgeführt. Tabak wird von der beſten Sorte in Cagayan gewonnen, iſt aber Monopol der Regierung. Die Cigarren von Manila werden weit und breit im aſiatiſchen Archipel geraucht, und finden auch in Oſtindien und Europa bedeutenden Abſatz. Tabak in Blättern kommt faſt gar nicht in den Handel, in Cigarren dagegen mögen wohl an 100 Millionen Stück verfertigt werden. — Der Anbau von Baumwolle hat noch immer keine Ausdehnung erlangt. Was davon gewonnen wird, kommt von der krautartigen Pflanze her, und iſt von beſonderer Feinheit, aber die Wolle hängt ſo hart am Samen, daß beide nur mit großer Mühe zu trennen ſind. Zum Reinigen gebraucht man zwei kleine, eingekerbte Walzen, welche mit der Hand gedreht werden. Die Arbeit iſt ſehr langweilig, und koſtet ſechs Piaſter für jeden Pikul. Der größte Theil der Baumwolle kommt von Ylocos, wo auch eine Menge Zeuge verfertigt werden. Braune Baumwolle wird jetzt viel gezogen, und zu Decken, Sacktuch u. ſ. w. verarbeitet. Der Arbeitslohn in der Nähe von Manila beträgt 1 Real per Tag; in den Provinzen ½ — ¾ Real (10 — 20 Kreuzer). Ein Pflug mit 2 Büffeln und 1 Mann koſtet täglich 2½ Real, und man darf annehmen, daß er nicht mehr als fünf Acker Land in 1 Monat beſtellt. Im Maſchinenweſen zur Beſchleunigung der Arbeit fangen die Philippiner an, aus ihrem langen Schlafe zu erwachen. Man zählt jetzt acht Zuckermühlen, welche theils von Pferden, theils von Büffeln getrieben werden, außer vielen andern von Holz oder chineſiſchem Granit. Zur Reinigung von Reis und zum Mahlen von Getreide ſind auch drei Pferdemühlen vorhanden. Durch Waſſerkraft wird 1 Zuckermühle, 1 Baumwollſpinnerei mit 4000 Spindeln und 1 Pulvermühle getrieben. Mit Dampfkraft arbeitet eine Holzſägemühle und eine Reismühle. Auf der K. Tabaksregie (Estanco) hat man auch eine kleine Dampfmaſchine zum Zerhacken des Tabaks angewendet, und ein eiſernes Boot arbeitet mit Dampf zum Ausbaggern des Fluſſes Paſig. Man zählt in Manila 47 ſpaniſche Handelshäuſer, nebſt 11 fremden Niederlaſſungen. England, die V. St. von Nordamerika und Belgien haben dort ihre Conſuln. Eine k. politiſch-ökonomiſche Geſellſchaft zur Beförderung der Induſtrie ſoll Aufmunterung verbreiten.

Die Ausfuhr aller Producte hat ſich ſeit 1818 von 1.205.648 auf 2.200.000 Piaſter gehoben. Die Staatseinnahmen können jetzt auf 2.500.000 Piaſter berechnet werden. Der größte Theil dieſer Summe wird durch die Kopfſteuer erhoben, welche im Ganzen nicht unbedeutend iſt, und ſehr ungerecht vertheilt zu ſeyn ſcheint. Europäer und europäiſche Meſtizen zahlen nichts.

Chineſen	1ter Claſſe	120	Piaſter	6	Realen.
„	2ter „	48	„	6	„
„	3ter „	24	„	6	„
„	4ter „	12	„	6	„
Chineſiſche Meſtizen		1	„	5	„
Indier oder Eingeborne		—	„	5½	„

Von den Chineſen wird die Schatzung zwiſchen dem ſechzehnten und ſechzigſten Jahre erhoben; von den chineſiſchen Meſtizen bis ans Ende ihrer Tage.

Paganini's Teſtament. Dieſes Actenſtück, welches Paganini, deſſen letzte Ruheſtätte noch nicht ausgemacht ſcheint, ſchon im J. 1837 abfaßte, enthält außer den Stiftungen zahlreicher Meſſen nachfolgende Beſtimmungen. Seine beiden Schweſtern erhalten Legate von 60 und 75000 Fr., ſeine Mutter eine lebenslängliche Penſion von 1000 Fr., eine gleiche lebenslängliche Rente die Mutter ſeines Sohns — wie man ſagt eine Jüdin aus Mailand. Außer wenigen andern kleinen Legaten, fällt ſein ganzes Vermögen, welches 3 — 4 Millionen beträgt, an ſeinen Sohn unter der Bedingung, aus dem Landgut Gajana bei Genua, das Paganini kürzlich für anderthalb Millionen kaufte, ein Majorat zu machen. (Fr. Bl.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 185.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

3 Julius 1840.

Die Sprache auf den Maldiven.

Das Journal of the Asiatic Society Nr. IX. (May 1840) enthält ein Vocabular der maldiviſchen Sprache von einem Lieutenant Chriſtopher. Man glaubt, daß die Bewohner der Maldiven von Cingaleſen abſtammen, die vor 4 oder 500 Jahren dahin verſchlagen wurden. Ob die Sprache dieſe Vermuthung rechtfertigt, können wir nicht mit Beſtimmtheit ſagen, da der Verfaſſer zwar ſagt, dieſelbe trage ſichtlich den Stempel der Sprachen Indiens, allein keineswegs feſtſtellt, mit welcher Sprache Indiens ſie die nächſte Aehnlichkeit habe. Zwei Dinge ſind indeß dabei bemerkenswerth: erſtens daß der Sultan der Maldiven ſich als den Unterthan des Königs von Ceylon betrachtet, und auch noch jetzt an den Gouverneur dieſer Inſel jährlich Geſchenke ſendet, ſo wie auch der Haupthandel dieſer Inſeln nach Ceylon geht; zweitens, daß das Alphabet, wenigſtens das neuere, augenſcheinlich arabiſche Elemente in ſich aufgenommen hat *), indem nicht nur einzelne Buchſtaben ſich den arabiſchen bedeutend nähern, ſondern auch die Vocalbezeichnung von ihnen entnommen iſt. Das ältere Alphabet, das ſie Evela nennen, iſt augenſcheinlich indiſchen, vielleicht tamuliſchen Urſprungs.

In Folge des Handelsverkehrs zwiſchen den Maldiven und Ceylon hat ſchon Sir A. Johnſton, als er noch Oberrichter auf Ceylon war, eine Sammlung der Sitten und Gebräuche der Maldiven veranſtaltet, ſowohl hinſichtlich des Civil- als des Criminalrechts. Er hatte zu dem Ende einige Eingeborne aus den Maldiven, die des Handels wegen nach Ceylon kamen, ausgefragt, und alles, was er von ihnen ſowohl über ihre Religion, Geſchichte, Sprache und Schrift, als über ihre Fiſchereien, die Producte der Inſeln und die Korallenformationen in der Nähe erfahren konnte, niedergeſchrieben. Im Laufe ſeiner Nachforſchungen verſchaffte er ſich auch mehrere Abſchriften des maldiviſchen Alphabets, ein Wörterbuch in maldiviſcher Sprache, mit beigefügter Ueberſetzung in cingaleſiſcher und tamuliſcher Sprache, einige Copien ihrer Karten, ein aſtrologiſches Buch, und mehrere ähnliche Dinge, welche er ſämmtlich der aſiatiſchen Geſellſchaft übermachte. Dieſe beſitzt auch ſonſt noch einige maldiviſche Manuſcripte, die alle, nicht wie früher unrichtig angegeben wurde, von der Linken zur Rechten, ſondern von der Rechten zur Linken geſchrieben ſind. Doch iſt zu bemerken, daß ſie ihre Buchſtaben durchaus nicht, wie die Araber, an einander hängen.

*) Ob von eigentlichen Arabern oder von Perſern oder gar von Malayen, möchte freilich ſchwer zu ſagen ſeyn.

Eine Jagd in den turkmeniſchen Steppen.

(Schluß.)

Zufrieden mit unſerer Jagd zogen wir nach der Stelle, die zu unſerm Nachtlager beſtimmt war, nämlich nach einer kleinen mit Maulbeerbäumen bedeckten Anhöhe; eine reine Quelle, ein koſtbarer Fund in dieſen ſalzigen Strichen, erhöhte die Annehmlichkeiten des Nachtlagers. Während die Einen die Filzzelte ausſpannten und die erlegten Thiere zurechtmachten, ſuchten andere trockene Zweige und machten ein Feuer an. Wir brieten die beſten Stücke der Saigas auf Kohlen, und da wir auch eine gute Anzahl Rebhühner geſchoſſen, ſo hätten wir ein vortreffliches Abendeſſen halten können, wenn nicht uns Europäern leider eine wichtige Sache, das Brod, abgegangen wäre. An die Stelle deſſelben tritt eine Art geſchmackloſer, trockener Käſe, den die Eingebornen Krut nennen und ſehr gerne eſſen. Halbſaure Milch oder Quellwaſſer waren unſer Getränk, und nach dem Imbiß rauchte jeder ſeine Pfeife. Der Abend verging in unaufhörlichen Geſprächen; man zählte mir über hundert Stämme auf, die in dieſem weiten aſiatiſchen Flachland leben, das den Europäern ſo wenig bekannt iſt: Geſchichte, Literatur, Aberglaube, Kriege, Reiſen, religiöſe Gegenſtände, Zaubergeſchichten, alles Mögliche kam in unſerm Geſpräche vor, und die Orientaliſten hätten an dieſen endloſen Geſprächen weit mehr Intereſſe finden können, als an gelehrten Büchern. Ich habe mich nie für einen Gelehrten ausgegeben, und unerwartet hinausgeworfen in die pfadloſe Wüſte, mitten unter arme Turkmenen, unter denen ich die wunderbaren Sagen des Orients vernahm, kam ich mir vor, wie jener Derwiſch in Tauſend und Einer Nacht, der ſich nur das Auge mit einer Salbe aus einer geheimen Büchſe beſtreichen durfte, um die

Digitized by Google

mit Schätzen angefüllten Höhlen und kryſtallenen Paläſte im Innern der Erde zu ſehen.

Die Nacht brach herein, das Geſpräch verſtummte, und alle entſchliefen. In meinen Mantel gehüllt — denn die Nächte ſind in dieſen unabſehbaren Ebenen ſehr friſch — horchte ich auf das einförmige Gemurmel des Bachs, der wenige Schritte davon im Sande verſchwand. Der Wind, der die Saxaulzweige ſchüttelte, lockte aus ihnen ſeltſame Klänge hervor, die mich an meine heimiſchen Wälder mahnten. Der Nebelvorhang, durch das ruhige Licht des Mondes erleuchtet, bildete um mich einen beweglichen Horizont, der je nach der Stärke des Windes ſich vergrößerte oder verkleinerte, manchmal bald weggezogen wurde, und in der Ferne den wirklichen Horizont zeigte, der ſo dunkel war, daß man den Himmel kaum von der Erde unterſcheiden konnte. Die Pferde ſtreiften, wie Schatten, da und dort umher, und das erlöſchende Feuer erleuchtete mit rother Flamme die dunkeln Zelte, um welche her die Reiter lagerten. Einige Zeit herrſchte im Lager tiefe Stille, dann ſtimmte einer der jungen auf der Wache ſtehenden Leute mit halblauter Stimme ein melancholiſches Lied an, das gewiß einem europäiſchen in keiner Weiſe glich. Er verglich ein junges Mädchen mit friſchem Meth, den noch keine Lippe berührte, mit einer Blume, die in der Steppe ſich zeigt nach einem ſegensvollen Frühlingsregen, ſich ſelbſt aber, der vor Liebe in der Nacht nicht ſchläft, mit dem Helden der Seen, der den Tagesanbruch herbeiruft . . . Ich ſchlief ein.

Mit der erſten Morgenröthe weckte mich mein Diener aus dem angenehmſten Schlafe. Sämmtliche Jäger beteten als eifrige Mohammedaner mit dem Geſicht gegen Mekka gerichtet, und erſt als dieſe Pflicht erfüllt, machte ſich jeder an die Reſte der geſtrigen Abendmahlzeit. Der Atalyk ſelbſt befahl, als er ein halbes Dutzend Theetaſſen geleert, die Zelte abzubrechen und ſich auf den Weg zu machen. Nach einigen Stunden kamen wir an einen Canal, der mehr als 100 Fuß tiefer war, als das Niveau der Steppe, und deſſen Breite das Doppelte oder Dreifache betrug. Er läuft nach dem kaſpiſchen Meere, und die Turkmenen behaupten nach alten Sagen, dieß ſey das frühere Bett des Amu Derja, der ſich nicht in den Aralſee, ſondern weſtlich ins kaſpiſche Meer ergoſſen habe. Die Ufer dieſes Bettes ſind hoch; wir zogen lange darin fort, bis wir einen Erdſturz überſteigen mußten, der eine Art Brücke bildet. Auf dem Boden dieſes natürlichen oder künſtlichen Canals wächst Gras, und in dem dicken Geröhricht biegen ſich wilde Schweine.

Wir erreichten endlich einen Ort, der die „fünf Brunnen“ heißt; dieß ſind fünf große Oeffnungen faſt in der halben Höhe einer bedeutenden Felsmauer; ſie führen durch ſchräge Gänge in eine unbekannte Tiefe hinab. Die Turkmenen ſagten mir, daß in dieſen Höhlen Geiſter mit ihren Töchtern in goldenen und brillantenen Palaſten mitten unter blühenden Gärten hauſen, die vom reinſten Himmel erhellt ſeyen; ſie ſetzten hinzu, alle, die darin vordringen wollten, würden durch eine geheimnißvolle Kraft zurückgehalten, und ſeyen noch nie zurückgekehrt; zur vollſtändigen Ueberzeugung fragte mich der Atalyk, ob ich nicht Stimmen gehört hätte, die unſerer ſpotteten, indem ſie unſere Rufe nachahmten.

Ohne der Macht der unterirdiſchen Genien und der Schönheit ihrer Töchter beſondere Aufmerkſamkeit zu ſchenken, beſchloß ich in eine der Oeffnungen einzudringen, einzig in der Hoffnung, in dem unterirdiſchen Gang eine Saigaheerde zu treffen, da dieſe Thiere häufig um Mittag hier den Schatten ſuchen; ich ſah aber nichts und mußte von weitern Forſchungen abſtehen, weil die Turkmenen nicht länger warten wollten. Da ich indeß wiſſen wollte, wie weit dieſe Höhlen gingen, ſchoß ich mein Gewehr hinein ab, und das Echo wiederholte den Schall in der Ferne mit furchtbarem Krachen. Eine Menge Fledermäuſe erhob ſich, auch liefen mit lautem Geheul einige Schakals fort.

In einiger Entfernung von den fünf Brunnen dehnte ſich an den Ufern des Canals ein mit undurchdringlichem Geſtrüpp bedeckter Sumpf aus; wir umgaben dieſen von allen Seiten, andere Jäger drangen mit Hunden ins Dickicht ein; nach einigen Minuten ertönte die ganze Linie von Geſchrei und Gewehrfeuer, und ein hitziger Kampf entbrannte. Die Turkmenen benahmen ſich mit ungewöhnlichem Muthe: unter Anderm ſah ich, wie ein junger Mann, dem der Atalyk Verzagtheit vorwarf, vom Pferde ſprang, ſich auf ein ungeheures Wildſchwein warf, und es mit der einen Hand am Ohr faßte, während er mit der andern ihm durch einen Piſtolenſchuß den Kopf zerſchmetterte. Wir erlegten zwanzig Stück, aber dieſer Sieg koſtete uns einige Pferde, und auch etliche Reiter erhielten ziemlich bedeutende Wunden, auf deren Heilung ſich jedoch die Turkmenen vortrefflich verſtehen. Die erlegte Beute wurde auf Kamele geladen, die ohne Pferde gebliebenen Reiter ſetzten ſich mit auf, und ſo zogen wir abermals weiter. Auf dem Wege ſchoſſen wir Haſel- und Rebhühner, aber die Saigas ließen wir in Ruhe. Die Turkmenen ſagten mir, es werde ihrer bald nur noch wenige geben, weil dieſelben mit dem Vorrücken der Sonne gegen Norden nach derſelben Richtung in großen Schaaren aufbrachen, um neue, fettere Weiden zu ſuchen; ihnen folgten dann Heerden von Wölfen, Schakals, Luchſen und ſelbſt Tigern. Im Herbſt kehren die Saigas, durch dieſe furchtbaren Feinde an Zahl bedeutend vermindert, nach dem Weſten zurück.

Lange ſuchten wir ſüßes Waſſer und fanden es erſt gegen Abend. Unter dem Brunnen, nicht weit von den Trümmern einiger aus luftgetrockneten Backſteinen aufgeführten Gebäude ſchlugen wir unſer Lager auf. Die Form dieſer Ruinen erinnerte mich an die griechiſchen Grabmäler, und auf meine Frage antworteten die Turkmenen, daß ihre Väter, als ſie in dieſe Steppen kamen, ſchon dieſe Ueberreſte einer wahrſcheinlich alten, unbekannten Stadt vorfanden. Welches Volk hinterließ Gräber in dieſen Einöden? Welche Revolutionen fegten vom Angeſicht der Erde ein Volk weg, deſſen Name ſich auch nicht einmal in den Erinnerungen der Menſchen erhielt? Dieß ſind Fragen, die wohl nie mehr gelöst werden, und die Turkmenen haben Recht, wenn ſie behaupten, Allahs Zorn habe dieſe Gegenden betroffen, wie ein verheerender Orkan.

Mit der Zubereitung der Mahlzeit beſchäftigten ſich alle, ſelbſt der Atalyk. Die hungrigen Turkmenen kümmerten ſich wenig darum, daß Schweinefleiſch verboten ſey, und entſchuldigten ſich damit, die Vorſchrift des Koran habe nur dann

Digitized by Google

Gültigkeit, wenn man die Speiſen wählen könne. So ſaßen wir um mächtige Fleiſchklumpen herum, und wenn ich den neidenswerthen Appetit der Jäger betrachtete, fielen mir unwillkürlich die alten Feſte ein, wie die homeriſchen Helden dem Sänger Demodokos den ganzen Hintertheil eines Wildſchweins zutheilten.

Es war ſchon Mitternacht, die Feuer erloſchen aus Mangel an Holz, die Pferde weideten frei umher, die Hunde nagten an den Reſten des Mahls, und das ganze Lager war in tiefen Schlaf verſenkt. Ein durchdringender Schrei weckte uns; die jungen Leute griffen nach den Gewehren und liefen nach dem Orte hin, wo das Geſchrei ertönt war, kamen aber bald in Unordnung zurück und ſagten mir, die Wölfe müßten ein Pferd zerriſſen haben; alle übrigen Pferde ſammelten ſich, durch den Inſtinct der Selbſterhaltung getrieben, um die Zelte. In der That hatte ein Tiger eines der Pferde fortgeſchleppt. Es wäre unklug und gefährlich geweſen, ihn in der Dunkelheit zu verfolgen, und wir beſchloſſen deßhalb, das Tageslicht abzuwarten. Mit dem erſten Strahl der Morgenröthe war Alles zu einer andern Art Jagd wie bisher gerüſtet: die beſten Schützen ſtellten ſich auf den umliegenden Höhen auf und luden ihre Gewehre mit beſonderer Sorgfalt; zwanzig Mann mit Lanzen und Piſtolen bewaffnet drangen in das hohe Gras. Nach einer halben Stunde peinlicher Erwartung fielen Schüſſe, und zugleich ertönte ein furchtbares Gebrüll; der Tiger wollte ſich auf den werfen, der ihn zuerſt verwundet hatte, aber die Piſtolenſchüſſe und das Geſchrei der Jäger trieben ihn nach einer andern Seite. Ich ſah, wie er mit ungewöhnlicher Kraft ſich durch das Gebüſch arbeitete, und an den Jägern vorüberlief, die zwar nach ihm ſchoſſen, aber wegen der Entfernung keinen Eindruck auf ihn machten. Vielleicht wäre uns dieſe herrliche Beute entgangen, wenn nicht Murad, ein junger Mann, der ſchon den Tag zuvor durch ſeinen Muth ſich ausgezeichnet hatte, dem Tiger entgegengeilt wäre; er ſchoß eine Piſtole nach ihm ab, ſtreckte ihn aber nicht zu Boden, die zweite Piſtole verſagte. Das wüthende Thier, von Pfeilen durchbohrt, mit aufgeſperrtem Rachen und flammenden Augen wandte ſich gegen den waghalſigen Jüngling, der ihm jedoch durch einen Seitenſprung auswich. Der Tiger wendet nicht um, und in demſelben Augenblick ſchoß ich meinen vortrefflichen Karabiner ab; obwohl meine Hand beim Anblick von Murads unvermeidlich ſcheinendem Tode zitterte, fiel das Thier dennoch, und laut erkannte Alles dem fremden Jäger das Fell zu.

Der Tiger war außerordentlich groß. Sein Fell liegt jetzt, ſorgfältig zubereitet, an meinem Bette, und erinnert mich an die Gaſtfreundſchaft der halbwilden Turkmenen, die man uns meiſtens ſo unrichtig ſchildert. Dieß iſt ein Andenken an meine Jagd in den aſiatiſchen Steppen.

Spaniens materielle Hülfsquellen.

(Fortſetzung.)

Für Naturproduction iſt Spanien auf das reichſte begabt. Der Boden iſt durchſchnittlich von der größten Fruchtbarkeit, namentlich an den vier großen Abdachungen nach der Küſte hin; nur im centralen Hochland und deſſen luſitaniſcher Abdachung, dem atlantiſchen Ocean zu, finden ſich mitunter trockene, dürre, magere Steppenflächen, doch alle culturfähig, nur zum größten Theil ſchlecht benutzt — die ſogenannten Paramos. Die cantabriſche Abdachung von den Gebirgen Biscayens und Aſturiens nach dem Golf von Biscaya hat ein ſehr gemäßigtes Klima, eine überaus friſche, kräftige und beſonders in den zahlreichen Thälern fruchtbare Vegetation; ihr gleicht der entgegengeſetzte Abhang nach dem Ebro, deſſen Thal mit allen ſeinen Nebenthälern zu den reizendſten und geſegnetſten Gegenden gehört. Die iberiſche Abdachung nach dem Mittelmeer, ſo wie die ſüdliche bätiſche ſind von der äußerſten Fruchtbarkeit; ihr Klima iſt das wärmſte, alle Gewächſe Afrika's gedeihen hier; doch kühlen Meer und hohe Bergketten die Temperatur ab, ſo daß dieſe faſt ſtets angenehm, lieblich, wahrhaft berauſchend iſt: in Valencia und Andaluſien blühen die herrlichſten Gefilde, reifen die köſtlichſten Früchte, ſie bilden den poetiſchen Zaubergarten Spaniens, der ſich bei Anbruch des Frühlings in die reizendſten Farben kleidet und deſſen reine Lüfte dann mit den köſtlichſten Wohlgerüchen gefüllt ſind.

Doch beinahe noch der dritte Theil der Oberfläche Spaniens liegt brach, theils aus Mangel an Menſchen, theils wegen der Natur des Bodens, der Kalkſteinlager und Gerölle. Es verhielt ſich damit im J. 1788 folgendermaßen: Weiden und Gemeinheiten 3/5 (1830 ſchon nur 1/2, jetzt noch weit weniger); urbares Land in Cultur und Brache beinahe 3/8 (1830 ſchon über 1/2; ſeit 40 Jahren iſt das Ackerbauland beinahe um die Hälfte angewachſen); Gehölz 1/12 (Spanien hat von allen europäiſchen Ländern mit am wenigſten Wald); ſteriles Bergland 1/6 des ganzen Bodens. Im Jahr 1826 beſchäftigten ſich mit Agricultur: Pächter 700,000; Eigenthümer 360,000; Hinterſaſſen und Tagelöhner 1 Million; Schäfer von der Geſellſchaft der Meſta 50,000, andere Schäfer 30,000; in Summa 2,140,000 Familienväter, d. h. mit Weib und Kind an 8,680,000 Individuen, alſo beinahe 2/3 der geſammten Bevölkerung. Außer jenen 360,000 Landbeſitzern gab es in jenem Jahre deren noch 1,230 vom betitelten Adel, und 33,000 vom Klerus, zudem Herren von Heerden 30,000; zuſammen 424,230 Bodeneigenthümer, mit den Familien alſo etwa 1,680,000; was bezüglich der Geſammtbevölkerung ungefähr 1 Grundeigner auf 7 Einwohner macht. Dieß Verhältniß iſt in Frankreich nach der Revolution 1 auf 2, in England 1 auf 100; im mittlern Durchſchnitt für ganz Europa 1 auf 7. Spanien ſteht alſo in dieſer Hinſicht, inſofern zahlreiche Grundbeſitzer ein Glück für ein Land ſind, in Europa gerade im Mittel und nicht zurück. Inſofern aber die Zahl der Grundeigenthümer bis 1833 ſchon bedeutend zugenommen hatte und zwar in noch weit größerem Verhältniß als die Bevölkerung überhaupt (ſchon weil Klerus, Beamte und Contrebandiere abnahmen — und die Landbevölkerung im J. 1830 11 1/2 Millionen betrug), dabei in den letzten Jahren eine ſehr große Menge von Gütern der Kirche und des Staats, zum Theil ſehr parcellirt, verkauft worden ſind, ſo iſt mit Grund anzunehmen, daß jenes Verhältniß ſich noch weit vortheilhafter

Digitized by Google

geſtaltet habe, und Spanien unbezweifelt jetzt zu den in dieſer Hinſicht am meiſten begünſtigten Ländern zu rechnen ſey.

Der Werth des Grundeigenthums iſt neueſter Zeit in Spanien bedeutend geſtiegen. Der Krieg hat hierin keine Stockung hervorgerufen, ja ſelbſt nicht einmal die unausgeſetzten Verkäufe von Grundbeſitz ſeitens des Staats haben darauf einen nachtheiligen Einfluß geäußert. Es iſt gewiß beherzigenswerth, daß dieſe Verkäufe unverhältnißmäßig mehr eingebracht haben als im Voranſchlag dafür berechnet worden war, oftmals das Doppelte und Dreifache. Dieſe Thatſache muß zugleich Jeden überzeugen, daß die ſpaniſche Nation volles Vertrauen in ihre Zuſtände und gegenwärtige Beſtrebungen ſetzt; denn zu hohem Preiſe kauft man nichts, das man über Jahr und Tag wieder zu verlieren befürchten muß. Ueberhaupt iſt das Sinken der Bodenrente, wo dieſe vorher nicht künſtlich gehoben war, der ſicherſte Beweis vom beginnenden Verfall, ihr Steigen aber eben ſo ſehr der Beweis vom Aufſchwung des Landes.

Und welche reiche Bodenproducte liefert Spanien! Weizen von erſter Qualität, Roggen, viele Gerſte, weniger Hafer, Mais, Reis, viel Hanf, Flachs, Oel, Tabak, Weine, Honig, Zuckerrohr, Harz, Scharlachbeeren, Süßholz, Safran, Salzkraut, koſtbare Früchte, Oliven, Orangen, Limonen, Korkbäume, Steineichen mit ausgezeichneten Eicheln, endlich beſonders Maulbeerbäume zur Seidenzucht. Die Ernte an Getreide reichte bis vor einigen Jahrzehnten gewöhnlich nur für zwei Drittheile der Bevölkerung aus, und die andern Cerealien oder Zufuhr von außen mußten zu Hülfe genommen werden; jedoch die große Mäßigkeit der Spanier ließ ſie von einer Hungersnoth wenig befürchten. Uebrigens wird man immer mehr auch von dem Lande in Nutznießung ziehen, das jetzt noch unbebaut liegt, und unausbleiblich wird bald Spanien wie Portugal Korn nicht mehr ein-, ſondern ausführen.

Die ſpaniſche Wolle, Merinos, (ſie iſt lang, fein, zart) ward ſtets geſchätzt, am meiſten die von Segovia. Die meiſten der vielen, großen Heerden begaben ſich gegen den Monat Mai in die Gebirge, und die Geſellſchaft der Meſta hatte für deren Reiſe beſondere, den Ackerbau hemmende Privilegien. — Spanien hat ſchönes, kräftiges Hornvieh und beſonders viele Maulthiere, die ſogar einen wichtigen Handelsgegenſtand mit Frankreich bilden. Die ſpaniſchen Pferde, von den Römern ſchon als filii venti bezeichnet, waren ſtets wegen ihrer Schönheit, Feſtigkeit und Schnelligkeit berühmt; die Araber verbeſſerten noch die ſpaniſchen Racen. Leider hat die ſpäter eingeriſſene Liebhaberei für die Zucht der Mulas, dieſer unfruchtbaren Langohren, der Pferdezucht geſchadet, weßhalb auch einige ſpaniſche Könige, namentlich Philipp II, ſtrenge, wiewohl ſpäter wieder aufgehobene Geſetze dagegen erließen. Nur in Andaluſien blieb von den Mauren her alle Zucht der Maulthiere gänzlich und ſtrenge verboten: darum ſind auch Andaluſiens Pferde im Lande die ſchönſten und geprieſenſten. Gemeinhin werden die ſpaniſchen Pferde mit gehacktem Gerſtenſtroh und Gerſte ernährt.

(Fortſetzung folgt.)

Miliana.

Miliana iſt das alte Maniana, ſeine Umgebungen ſind noch mit den Reſten alter Denkmäler bedeckt, und ſelbſt in der Stadt findet man noch ziemlich gut erhaltene Fragmente römiſcher Baukunſt. Zwei Lieues von Miliana, an den Ufern des Schelif, ſieht man den Boden in bedeutender Ausdehnung ganz mit Ruinen von Gebäuden und Säulenſchäften bedeckt; auch an vielen andern Punkten findet man römiſche Ueberreſte, welche hinlänglich zeigen, wie blühend einſt das Land war, das jetzt durch Natur-Phänomene und die Einbrüche der Barbaren zerſtört liegt. Scherſchel, (Julia Caesarea) die Hauptſtadt und der vorzüglichſte Hafen Numidien's, zog die römiſche Bevölkerung an und bald bewogen ſie die Fruchtbarkeit des Bodens, das geſunde Klima und die Schönheit der Gegend ſich in dieſer Provinz niederzulaſſen. Durch ſeine Lage wurde Miliana bald der Mittelpunkt der Civiliſation, eine blühende Stadt, der Aufenthalt vieler römiſchen Familien. Der Sohn des Pompejus ſtarb in dieſen Gegenden, und die meiſten Geſchichtſchreiber wollen ſein Grab in Miliana ſuchen.

Jetzt iſt nichts von dieſem Glanze mehr vorhanden; Miliana iſt nur noch ein elender Flecken, den die Geographen mit dem Namen einer Stadt beehren. Doch noch jetzt, wie zu den Zeiten Roms, iſt Miliana durch ſeine Lage ein ſehr wichtiger Punkt, der Schlüſſel in das Innere des Landes, der den Zugang zu den reichen Ebenen und fruchtbaren Thälern öffnet, die zwiſchen dem Schelif und Mazafran liegen; bei Miliana vereinigt ſich die Kette der Gebirge, welche die Ebene von Metidſcha gegen Weſten begränzt und deckt.

Die Umgebungen von Miliana ſind von tiefen Thälern durchſchnitten; es iſt ein ſehr gebirgiges Land, deſſen Boden durch ſeine große Fruchtbarkeit noch immer reich iſt, an Korn und Früchten aller Art Ueberfluß hat und ſtarken Weinbau treibt. Die Stämme ſind zahlreich; einige können bis auf 1000 Reiter ins Feld ſtellen der von Riga ſogar 1500. Dieſe Bewohner ſind fleißig und reich an Landesproducten und Viehzucht; doch haben ſie ſich auch ſtets durch ihren zügelloſen Charakter und unbeſiegbaren Muth ausgezeichnet. Im Jahre 1831 belagerte der Stamm Sumata mehrere Tage lang Miliana. Zur Zeit der Türken war die Zeit der Ernte auch die Periode, wo der Aſchur (Zehnten) eingefordert wurde. Dann verbreiteten ſich Truppenabtheilungen unter der Anführung eines Kaid-el-aſchur in die Provinzen, um ihn einzuſammeln. In der Provinz Titteri gab es zwei Lager, zu Medeah und Miliana, dorthin mußten die Zinspflichtigen ihren Tribut bringen, aber kein Theil der Regentſchaft war ſo ſchwer dazu zu bringen als der von Miliana, und nur wenn jährlich einige Köpfe gefallen waren, wurden die Widerſpänſtigen wieder ein wenig nachgiebiger.

Miliana liegt ungefähr 25 Lieues ſüdöſtlich von Algier und 14 oder 15 von Scherſchel. Wenn man von Muzaya aus ſich nach dieſer Stadt begibt, geht man durch einen Theil des Landes der Hadſchuten, das den ſchönſten und fruchtbarſten Theil der Metidſcha einſchließt. In der Nähe des Ued-Dſcher erhebt ſich das Land unmerklich und man kommt ins Gebirge; endlich ſieht man Miliana, umgeben von Gärten und Baumpflanzungen. Die Stadt liegt auf einem Bergabhang, von wo man eine weite Ausſicht auf die Ebenen des Schelif bis nach Medeah hat. Die Häuſer haben keine Terraſſen, wie in Algier, ſondern rothe Ziegeldächer wie in Medeah; die Straßen ſind eng und finſter; die vielen Quellen friſchen, klaren Waſſers unterhalten überall in der Umgegend eine üppige Vegetation.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 186.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

4 Julius 1840.

Die Namen bei den Chineſen.

(Aus den Mittheilungen Pater Hyacinths. Vaterländiſche Memoiren Mai 1840.)

Jeder Chineſe hat ſeinen Zu- und Vornamen, viele auch noch Ehrennamen und Beinamen. In China gibt es für die 360 Millionen Einwohner etwa 400 alte Zunamen, die unveränderlich geworden ſind, und jeder Mann muß den Zunamen des Hauſes führen, aus dem er der männlichen Linie nach entſprungen iſt. Willkürlich Beinamen anzunehmen, aber neue Zunamen ſich geben zu laſſen, iſt geſetzlich verboten. Ein Mädchen nimmt bei der Ehe gewöhnlich den Namen ihres Mannes an; was aber die Männer betrifft, ſo darf nur ein Adoptivſohn, der mit Erlaubniß der Regierung zur Fortpflanzung eines Geſchlechts angenommen wird, den Namen ſeines Erziehers annehmen. Machen aber die Umſtände es nöthig, daß er in ſeine alte Familie zurücktritt, ſo muß wieder die Erlaubniß der Regierung eingeholt werden, ob er ſeinen alten Namen wieder annehmen darf. In alter Zeit war es Sitte, daß die Kaiſer ihren Vaſallen und Großen, welche dem Vaterlande bedeutende Dienſte geleiſtet hatten, beſondere Zunamen gaben, aber dieſe Ausnahme vom Geſetz hat längſt aufgehört.

In China gibt es keine beſtimmten Vornamen; ſie werden von Eltern oder Vormündern nach Gefallen ertheilt, und häufig bei irgend einem Umſtand, der einen bedeutenden Einfluß auf das Schickſal des Kindes hat, gewechſelt. Nur der Name, den man beim Eintritt in eine öffentliche Unterrichtsanſtalt oder in ein öffentliches Amt führt, darf nicht mehr gewechſelt werden, und wer dieß willkürlich thut, wird als Betrüger behandelt. Doch gibt es hinſichtlich des Namenwechſels zugleich Ausnahmen. Ein Beamter, deſſen Name mit dem eines Fürſten oder Großen gleichbedeutend iſt, muß denſelben wechſeln. Wenn es ſich trifft, daß zwei Beamte in demſelben Gouvernement den gleichen Namen führen, ſo muß der jüngere ihn wechſeln. Wenn der Vorname eines Beamten gegen irgend eine Rückſicht auf das kaiſerliche Haus verſtößt, ſo muß er gleichfalls gewechſelt werden. Aber in allen dieſen Fällen geht der Wechſel von der Regierung aus.

Der Vorname ſchließt nach den Begriffen der Chineſen etwas Erniedrigendes in ſich. Die Zeichen, womit die Vornamen der alten Heiligen oder der Kaiſer der regierenden Dynaſtie abgebildet werden, darf man in Schriften und gerichtlichen Actenſtücken nicht gebrauchen, außer da, wo es unumgänglich nothwendig iſt, dieſe Namen zu ſchreiben. Früher ſprachen bei den Opfern die Prieſter, welche an des Kaiſers Statt die Gebete laſen, ſeinen Namen nur mit gedämpfter Stimme aus, ſeit 1683 aber hat der Kaiſer Shen-di befohlen, daß man beim Leſen des Gebets zur Zeit der Opferung den Namen des Kaiſers laut und deutlich ausſprechen ſoll. Auf der andern Seite darf nur der Kaiſer ſeine Unterthanen, die Eltern ihre Kinder, der Oheim den Neffen, der Herr den Diener, der Aeltere den Jüngern, namentlich wenn dieſer noch ein Knabe iſt, mit ſeinem Vornamen benennen, von andern aber gilt dieß für eine Unhöflichkeit und ſogar für eine große, perſönliche Kränkung. Wenn im höflichen Geſpräch der Fall eintritt, daß man einen um ſeinen Vornamen fragen will, ſo vermeidet man das Wort „Namen,“ und ſagt dafür das „Unausſprechliche,“ z. B. erlauben Sie mir, Ihr Unausſprechliches zu erfahren. Im Geſpräche nennt einer den andern mit dem Zunamen, ſetzt auch wohl andere höfliche Worte hinzu, welche ſich auf Stand, Alter und Amt beziehen, oder braucht auch ſtatt des Zunamens näher bezeichnende höfliche Benennungen. In gerichtlichen und Privatacten werden Vor- und Zunamen gewöhnlich ganz ausgeſchrieben. Einen Ehrentitel zieht man gewöhnlich aus dem Sinn der Worte, die den Zunamen bilden, und einen Beinamen aus dem Sinn der Worte, die den Ehrennamen bilden;*) aber nicht ſelten werden die Beinamen, die man ausgezeichneten Perſonen gibt, von ihren Eigenſchaften, ihrem Geburtsort und dem Ort ihres Aufenthalts entlehnt. In Briefen und Schriften kann man ſeinesgleichen Ehrenbenennungen und Beinamen ertheilen. Manchmal kann man auch in einem

*) Dieſe Art, Namen zu bilden, ſcheint mit zur Sprachkenntniß zu gehören, denn P. Hyacinth verweiſt dabei auf ſeine chineſiſche Grammatik.

A. d. U.

Digitized by Google

Briefe oder einer Schrift ſich mit ſeinem Ehrentitel und ſei- nem Beinamen unterzeichnen, aber dieß können nur Leutr von hohem Stande thun, andern wird es als Unhöflichkeit und ſo- gar als Stolz ausgelegt.

In China beſteht ein Geſetz, Namen oder, richtiger geſagt, Eigenſchaftsbenennungen nach dem Tode zu geben. Dieſe Be- nennungen werden dem Kaiſer und der Kaiſerin nach ihrem Ableben von den Miniſtern in allgemeiner Verſammlung der Mitglieder der neun höhern Regierungsbehörden und der ſechs Tribunaſe ertheilt und dann dem Kaiſer zur Beſtätigung vor- gelegt. Die Namen der Beiſchläferinnen, der Fürſten und Gro- ßen werden bloß von den Miniſtern beigelegt, aber auch noch dem Kaiſer zur Beſtätigung vorgetragen.

Die Ertheilung von Beinamen an die Kaiſer in dem den Voefahren geweihten Tempel und ihre Eigenſchaftsbenennungen nach dem Tode wurden eingeführt im Anfang der Dynaſtie, Tſchen, im J. 1120 v. Ch., und ſie ſind in drei beſondern Bü- chern mit den nöthigen Erklärungen aufgeführt.

Spaniens materielle Hülfsquellen.

(Fortſetzung.)

An Mineralien, an den koſtbarſten wie an den nützlichſten Metallen beſitzt Spanien immenſen Reichthum: Eiſen und Steinkohlen — von dieſem nützlichen Mineral ſind neuerdings zahlreiche, ſehr ausgedehnte Flötze gemuthet worden — Gyps, Salpeter, ſehr verſchiedene prächtige Marmorarten, Kalk, überall die feſteſten Bauſteine, Salpeter, Kupfer, Blei, Zinn, Zink, Kobalt, Antimonium, Steinſalz, Queckſilber, Asbeſt, Gold, Silber, Gagath, Amber, Edelgeſteine ꝛc. Die Gebäude ſtehen in Spanien Jahrhunderte hindurch, ohne der Reparatur be- nöthigt zu ſeyn, und wie prangen an ihnen Marmor und noch koſtbarere Steinarten! Mineralquellen ſind überaus häufig, kalte und warme, eiſen- und ſchwefelhaltige Sauerbrunnen, allein ganz vernachläſſigt.

Man ſieht, Spanien iſt ein an Nationalhülfsquellen rei- ches Land; aber was wichtiger: mit der Exploitirung ſeiner Schätze iſt noch kaum der Anfang gemacht worden. Hier iſt noch Alles zu unternehmen, zu machen, zu gewinnen; und ich wiederhole noch einmal, die Nationalkräfte werden jetzt im Innern die Beſchäftigung finden, welche ſie früher in Afrika und Amerika ſuchten, und dadurch muß das Land den lebhafte- ſten Aufſchwung nehmen. Der Ausbeutung der Minen wird nach hergeſtelltem Frieden der Capitaliſten und Induſtriellen größte Aufmerkſamkeit zugewendet werden. Manche im Alter- thum ſchon betriebene Minen ſind noch unausgebeutet wieder verlaſſen, neuere Verſuche zur Auffindung anderer vor den letzten ſtörenden Begebenheiten auf mehreren Punkten und für verſchie- dene Mineralien mit dem beſten Erfolge gemacht worden. Von welcher Wichtigkeit ſie werden können, geht allein daraus her- vor, daß, als in Spanien die Zinkminen wieder in Betrieb kamen, alſobald überall die Preiſe dieſes Metalles herabſanken.

Den jährlichen Bruttoertrag des Bodens ſchätzte man im Jahre 1803 auf	1,270,000,000	Francs.
Des Viehes	97,000,000	—
Der Wolle	80,000,000	—
Des Weinbaues	109,000,000	—
Des Branntweins	144,000,000	—
Des Oels	89,000,000	—
Der Seide	15,000,000	—
Der Kupfer- und Eiſenminen	10,000,000	—
Von andern Dingen, Baumwolle ꝛc.	181,000,000	—

Den in vorſtehender Tabelle angegebenen Ertrag ſchlägt man bis zum Jahre 1834 um die Hälfte höher an. Des Ver- gleichs wegen iſt zu bemerken, daß man den rohen Bodenertrag (aus Ackerbau) in England auf 4, in Frankreich auf 6, in Spanien jetzt noch nicht ganz auf 2 Milliarden anſchlägt; daß aber von dieſem Bruttoertrage nach ziemlich genauen Schätzun- gen in Frankreich 3/4, in England und Spanien aber nur 1/2 desſelben für Unkoſten abgehen ſollen. Die Zahl der Hämmel in Spanien ſoll ſich von 1803 bis 1834 um 6 Millionen, näm- lich von 12 auf 18 Mill. vermehrt haben; das Hornvieh wird an 3 Mill., Pferde über 2,000,000, Eſel und Maulthiere oder auf eine halbe Million, und Schweine weit über 2 Mill. ge- ſchätzt. Bis zum Jahre 1826 ſollen 132 Bergwerke zum Be- trieb verliehen worden ſeyn, die verlaſſenen oder ſeit längerer Zeit exploitirten nicht mitgerechnet, welche ſonſt die Zahl ver- vierfachen würden. Und Muthungen ſind in der neueſten Zeit auf allen Punkten gemacht worden.

Die meiſten ſpaniſchen Provinzen haben eine ſehr reiche Bewäſſerung, die jedoch weniger der Schifffahrt und dem Ver- kehr als dem Ackerbau und der Fabrication nützen kann. Die Halbinſel hat zehn Hauptflüſſe und eine außerordentlich große Menge von kleinen Flüſſen, Zuflüſſen und Bächen, welche von den Sierren durch zahlloſe Thäler hinabſtürzen. Nur das hohe, ebene Centralland, zumal die Mancha, leidet an einigen Stellen an Waſſermangel, weil die Gewäſſer hier kanalartig in tief in die Hochebene eingeſchnittenen Thalfurchen laufen, aus welchen man nicht wohl die Bewäſſerung des angebauten Plateau's be- wirken kann. Die Mauren zeichneten ſich einſt in der Kunſt der Wäſſerung behufs des Ackerbaues aus. Einige Provinzen folgen ihnen darin noch heute und haben ſelbſt beſondere Tri- bunale für die auf Waſſerleitung bezüglichen Dinge. In Cata- lonien und beſonders im Königreich Valencia iſt die kleine Canaliſirung vortrefflich, und die Bodencultur läßt dort nichts zu wünſchen übrig. Auch in der Mancha erblickt man endloſe Felder, aber das Getreide ſteht ſpärlich und mager aus Mangel an Waſſer. Der Guadianaſtrom tritt hier ſogar unter die Ober- fläche der Erde und bildet die ſogenannte ſieben Meilen lange Brücke; die Manchegos helfen ſich mit Brunnen und Ciſternen. Der Norden der Halbinſel iſt reich bewäſſert.

Zur Zeit der Mauren war Spanien der Mittelpunkt indu- ſtrieller Thätigkeit in Europa. Sie waren Meiſter in Fabrica- tion von Linnen-, Wollen- und Seidenwaaren, in Verferti- gung von Waffen und getriebenen Arbeiten. Nichts war na- türlicher, als daß die chriſtlichen Spanier, von Haß gegen die

Digitized by Google

Saracenen angefacht, die mechaniſchen Künſte verachteten, ſchon weil dieſe von den Arabern getrieben wurden; dieſes der Nationalinduſtrie ungünſtige Vorurtheil dauerte bis in das vorige Jahrhundert hinein, ſcheint heute jedoch verſchwunden zu ſeyn. Mehrere patriotiſche Geſellſchaften zur Belebung der Nationalinduſtrie ſind bereits im vorigen Jahrhundert gebildet worden; in nicht wenigen Zweigen derſelben regte ſich auch bereits ein neues Leben, und neue Fabriken wurden an vielen Punkten angelegt. Einige Provinzen, wie die baskiſchen und Catalonien, haben ein alte und reiche Induſtrie, und damit conformen Geiſt und Sitten. Die Producte, welche der Ackerbau liefert, Flachs, Hanf, Wein, Oliven ꝛc., die Wolle, die Seide begünſtigen eductive Thätigkeit und Manufacturen aller Art. Die Schätze in der Erde müſſen, wo der Bergbau nur wieder aufblüht, die geſammte Induſtrie beleben, namentlich die mechaniſchen Künſte. Die Minen von Almaden (18 Leguas von Cordova und 14 Leguas von Ciudadreal entfernt), welche ſchon 200 Jahre vor Chriſto ſollen betrieben worden ſeyn, berühren die drei Provinzen Eſtramadura, la Mancha und Andalucia, und ſcheinen unerſchöpflich zu ſeyn. Auch die berühmten Bleiminen von Linares, bei denen ſich auch Silber und Edelgeſteine finden, ſind nichts weniger als exploitirt, wiewohl bereits die reiche Himilce die Mine von los Palazuelos, 2 Leguas von Linares, dem Hannibal als Heurathsgeſchenk zubrachte. Die Umgebungen von Linares enthalten äußerſt viele Schätze, die, ungeachtet einer bereits vorhandenen großen Menge von Blei-, Kupfer- und Silberminen umher, noch faſt unbeachtet liegen. Aber wichtiger als Alles, bleibt die Gewinnung von Steinkohlen und Eiſen, mit der kaum begonnen iſt und die ein wichtiger Hebel für das Aufkommen einer blühenden Nationalinduſtrie zu werden verſpricht.

Die Lage Spaniens zieht keinen Tranſitohandel durch das Innere herbei. Der große Handel concentrirt ſich daher hauptſächlich in den Küſten- und Hafenſtädten; der im Binnenlande umfaßt lediglich die einheimiſche Conſumtion. Die continentale Geſtaltung der Halbinſel bietet dem Binnenhandel keine großen, natürlichen Hülfsmittel in Bezug auf Transport dar. An Syſteme von natürlichen oder künſtlichen Waſſerſtraßen im Innern iſt nicht wohl zu denken, obſchon im vorigen Jahrhundert bereits ein Project zur Verbindung des Ebro mit der Deba, und alſo des Mittelmeers mit dem biscayſchen Golfe gemacht worden iſt. Zwar ſind der Ebro, Tajo, Guadalquivir, Duero, Miño, der Guadiana ſchiffbar, allein größere Schiffe können nicht mit ins Land hineinbringen. In dieſer Hinſicht iſt Spanien ſehr wenig begünſtigt. Seeſchiffe gehen nur ſo weit in die Flüſſe ein, als die Meeresfluth reicht. So iſt Sevilla gleichſam noch ein Seehafen (und er belebt ſich mehr und mehr mit jedem Jahre an Segel- und Dampfſchifffahrt); allein oberhalb Sevilla wird der Guadalquivir, wo die Fluth zu wirken aufhört, zur längſten Jahreszeit untief und ſchiffleer, obſchon einſt bis Cordoba und Andujar eine lebhafte Schifffahrt auf ihm unterhalten wurde. Den zu reißenden Ebro begleitet von Tudela in Navarra aus ein prächtiger, koſtbarer, großartiger Canal bis weit abwärts von Zaragoza, auf dem allein die Schifffahrt geht. Dieſer Canal von Arragonien und der des Manzanares, welcher von Madrid ausgeht, ſind bis jetzt die einzigen ſchiffbaren Canäle Spaniens.

Durch die hohen Sierren ſind nur mit großer Schwierigkeit breite, gemächliche Verbindungswege anzulegen. Die Gebirgspfade erſcheinen oftmals nur für ſo treffliche, geſchickte und kühne Fußgänger, wie die Spanier im Allgemeinen genannt zu werden verdienen (deßhalb bildeten ſie auch von jeher ausgezeichnete Fußtruppen, und noch heute beruht die Taktik zum großen Theil auf guten Beinen), und für die eben ſo ausdauernden als mäßigen Maulthiere practicabel. Auf dem Rücken der letztern, die gewöhnlich in zwei Tagen nur einmal abgeladen werden, wird das Meiſte im Innern transportirt. Das ſpaniſche Transportweſen bildet demnach eine merkwürdige Eigenthümlichkeit des Landes, der die romantiſche wie die ergötzliche Seite nicht fehlt. Er nimmt natürlich viele Kräfte und Menſchen in Anſpruch.

(Fortſetzung folgt.)

Reiſe nach den Quellen des Oxus.

Vom königl. Flotten-Lieutenant Wood.

Die Geſandtſchaft nach Kabul unter L. A. Burnes, die ich begleitete, erzählt Lieutenant Wood, verließ Bombay am 26 Juni 1836; und vom Anfang Decembers dieſes Jahres bis Auguſt 1837 war meine Aufmerkſamkeit ausſchließlich auf die Unterſuchung des Indus gerichtet. Von Tha'tah an der Spitze des Delta bis nach Mittankat an ſeiner Vereinigung mit dem Gharra, und von da bis Kalabagh reiſ'te ich über Kohat nach Peſchawer und in der Folge nach Kabul, wohin ich geſchickt wurde, um von der angränzenden Provinz Kah Daman eine Karte zu entwerfen, von wo ich aber bald wieder abgerufen wurde, um Dr. Lord in die Tartarei zu begleiten. Bei unſerm Aufbruch ſuchten wir auf einem für Europäer neuen Wege in die Engpäſſe von Eiri-ſung zu dringen; aber die Jahreszeit war zu weit vorgeſchritten und wie kehrten, nachdem wie Alle faſt im Schnee untergegangen waren, nach Kabul zurück und gingen von da über den Paß Bamian, der eine Höhe von 12000 Fuß überſteigt, und der weſtliche Paß von Afghaniſtan durch den Hindu Kuſch iſt. Wir hatten Carte blanche von Sir Alexander Burnes, der, mit ſeinem bekannten Eifer für Geographie nichts unterließ, uns zu ermuntern, den beſten Gebrauch von der uns gegebenen Gelegenheit zu machen. Unſer Weg führte uns über Kabal und Baghlan und wir erreichten Khunduz am 4 December 1837. Da der Dr. Lord von Murad Bey die Erlaubniß für mich erhalten hatte, den Lauf des Oxus zu verfolgen, brach ich am 11. zu dieſer intereſſanten Reiſe auf. Unſere Geſellſchaft beſtand aus 2 Afghanen, 2 Kabulis, einem Sindmunſchi und mir. Wir reiſ'ten in öſtlicher Richtung längs dem Ufer des Fluſſes Khanabibad über Talikhan nach dem Paß von Latteband, 5900 Fuß über dem Meere, wo wir in das Gebiet von Badakſchan eintreten. Zur Rechten des Paſſes erhebt ſich die merkwürdige Spitze von Takhti-Suleiman 2000 Fuß hoch, während zur Linken oder nordweſtlich der Kegel des Koh-Umbee, mit üppiger Vegetation bedeckt, 2500 Fuß über das Dorf Khunduz aufſteigt.

Wir ſtiegen durch ein rauhes Land hinab, durchkreuzten mehrere Bäche und kamen nach einem Wege von 60 Meilen in oſtnordöſtlicher

Digitized by Google

Richtung zu dem Fluſſe von Faizabad, einſt der Hauptſtadt dieſes Landes, die auf dem nördlichen Ufer des Kokſcha, auf einer 3600 Fuß über dem Meere liegenden Anhöhe, ſich befand. Hier hielt uns die Strenge der Jahreszeit vier Wochen lang auf, denn der Thermometer von Fahrenheit fiel in der Nacht unter Null und die Wege wurden uns als ſehr ungünſtig geſchildert, doch hatte ich vielfache Beſchäftigung in der Anlegung von Vocabularien der in Badakſchan geſprochenen fünf verſchiedenen Dialekte. Auch beſuchte ich die Minen von Lapislazuli, die ungefähr 40 Meilen ſüdlicher an den Abhängen des Hindu Kuſch und 8700 Fuß über dem Meere liegen; machte einen Verſuch die berühmten Rubinengruben, die am nördlichen Ufer des Amu oder Oxus liegen, zu erreichen; jedoch Eis und Schnee verſperrten uns den Weg. Bei all dem aber ward mir die Zeit nie lang, und fröhlich machte ich mich am 31 Januar 1838 wieder auf den Weg nach dem eigentlichen Gegenſtand meiner Reiſe.

Wir folgten dem Oxus in öſtlicher Richtung, erſtiegen den Paß von Iſchkaſchm, 10900 Fuß über der See und kamen in das, allen Leſern von Marco Polo's Reiſe wohl bekannte Thal Wakhan und waren ſo glücklich, hier eine Horde des ſeltſamen Volkes der Kirghiſen von Pamir anzutreffen, die zum erſten Mal herabgekommen waren, um den Winter in Wakhan zuzubringen, ſtatt die Hochebene nach Kokan hinabzuſteigen. Auch die Eingebornen des Thales waren nicht weniger intereſſant als jene Fremden, da alle Fürſten umher behaupteten, von Alexander dem Großen abzuſtammen; und ich kann noch hinzuſetzen, daß in dieſen abgeſchloſſenen Gegenden ſchwache, doch merkbare Spuren von Zoroaſters Religion, und die Ruinen von drei Feuertempeln, die ſeinen Anhängern zugeſchrieben worden, zu finden ſind.

Während wir unſere Reiſe nach O. N. O. das Thal Wakhan aufwärts und längs des ſüdlichen Ufers des Fluſſes fortſetzten, der hier Pandſcha genannt wird, wahrſcheinlich von 5 Schlöſſern, welche ſich im Thale befinden, überſchritten wir den Fluß an einer Stelle, wo er nur 20 Yards breit und 3 Fuß tief war, in einer Höhe von 10800 Fuß über dem Meere und erreichten am 15 Februar Langer Kiſch, ein Dorf von 25 Hütten und den letzten bewohnten Platz im Thale. Er liegt an der Vereinigung des Fluſſes Sirhad (der hier aus der ſüdöſtlich liegenden Gegend Tſchitral kommt) mit dem Amu. Nach ſorgfältiger Unterſuchung dieſes Stromes, um zu wiſſen, welcher der breitere ſey, zögerte ich nicht ihn für den nordöſtlichen Zweig des Hauptfluſſes zu erklären, und alle Kirghiſen und meine Begleiter ſtimmten darin ein. Wir folgten dem Strom in ſeinem Laufe aufwärts theils auf ſeiner gefrornen Oberfläche, theils längs ſeines engen ſchneebedeckten Thales, das an jeder Seite rauh aufſtrebende Gebirge hat, und hatten viel Mühe vorwärts zu kommen, da mit jedem Schritt der Schnee tiefer wurde. Jedes Pferd unſerer Geſellſchaft führte wechſelsweiſe den Zug an und machte Bahn, bis es ermattet niederſank und im Schnee liegen blieb, bis es ſich wieder etwas erholt hatte. Hätten wir nicht auf dem gefrornen Fluß gehen können, wir würden ſeine Quellen nicht erreicht haben, ſo dick lag der Schnee im Thale. Seit wir Wakhan verlaſſen hatten, war mein Thermometer, der nur bis + 0° Fahrenheit reichte, nutzlos geworden; das Queckſilber war in die Kugel geſunken. Die außerordentliche Kälte und die verdünnte Atmoſphäre waren gleich ſehr empfindlich; Alles klagte über heftiges Bruſtleiden, doch hatten wir kein Erbrechen, wie man es ſonſt in großen Höhen haben ſoll.

Als wir dem Hauptwaſſer des Oxus uns näherten, wurde das Eis ſchwach und bauchig, und einmal verſchwand eines unſerer Packpferde, unter dem Eiſe, da aber das Waſſer wohl tief, doch nicht reißend war, ſo zogen wir das Thier, freilich mit Verluſt ſeiner Laſt, bald heraus. Die freundliche Geduld, mit der der Beſitzer des Pferdes wartete, bis es wieder zu ſich gekommen war, hätte nicht größer ſeyn können, wenn es ſein eignes Kind geweſen wäre.

Nachdem wir den Fluß verlaſſen hatten, gingen wir noch eine Stunde ungefähr an ſeinem rechten Ufer hin, erſtiegen darauf einen kleinen Berg, der dem Anſchein nach das Thal gegen Oſten ſchloß und befanden uns, als wir eben angekommen waren, um 5 Uhr Nachmittags den 19 Februar 1838 (nach dem Ausdruck der Eingebornen) auf dem Bami Duniah oder Dach der Welt, während vor uns ſich ein herrliches, aber gefrornes Waſſerbecken ausdehnte, aus deſſen weſtlicher Seite der Fluß Oxus hervordrang. Dieſer ſchöne See hat die Form eines Halbmonds, gegen 14 Meilen Länge von Oſt nach Weſt, und iſt im Durchſchnitt eine Meile breit. Auf drei Seiten wird er von ſanften, gegen 500 Fuß hohen Bergen eingeſchloſſen, während die am ſüdlichen Ufer zu Gebirgen von 3500 Fuß Höhe über den See aufſteigen (19000 Fuß über dem Meere) und mit ewigem Schnee bedeckt ſind. Aus dieſer nieverſiegenden Quelle erhält der See ſeinen Zufluß. Aus Beobachtungen am weſtlichen Ende fanden wir, daß der See unter dem 37° 27′ der Breite nach dem Meridian berechnet und unter dem 73° 4′ O. L. liegt; ſeine Höhe betrug nach der Temperatur des kochenden Waſſers 15600 Fuß, da mein Thermometer 184° Fahrenheit zeigte; die Temperatur des Waſſers unter dem Eiſe war 32°, oder der Gefrierpunkt.

Dieß alſo iſt die Lage der Quellen dieſes berühmten Fluſſes, der nach einem Laufe von nahe an 1000 Meilen meiſt in nordweſtlicher Richtung in das ſüdliche Ende des Aralſee's fällt. Da ich ſo glücklich war, der erſte Europäer zu ſeyn, dem es in neuerer Zeit gelungen iſt, die Quellen dieſes Fluſſes zu erreichen, und da kurz vor meiner Abreiſe wir die Nachricht von der Thronbeſteigung Ihrer Majeſtät erhalten hatten, ſo war ich ſehr verſucht, den Namen Viktoria dieſem See beizulegen; doch bei genauerer Ueberlegung fand ich, daß große Verwirrung durch die Einführung eines neuen, wenn auch hochverehrten Namens in unſerer Karte für die Geographie entſtehen könnte, und ſo iſt es wohl beſſer den Namen Sari-kol beizubehalten, wie der See von unſern Führern genannt wurde, und füge nur hinzu, daß ich die Beſchreibung dieſes Ortes von Marco Polo ſo genau fand, daß ich ſie faſt aus dem guten alten Reiſenden vor beinahe 6 Jahrhunderten hätte abſchreiben können."

Der Bericht des Hrn. Wood war von einer Karte des Wegs das Thal des Oxus aufwärts, und von einer Höhenkarte des Landes, das er durchwanderte, begleitet. (Litterary Gaz. 18 Juny.)

N ä h r e n d e K r a f t d e r G a l l e r t e. Die franzöſiſche Regierung hat an die Akademie die Frage geſtellt, in wie weit die reine Gallerte, welche durch Dampf aus Knochen gezogen wird, nahrhaft ſey, ob man ſie unvermiſcht den Patienten in den Spitälern geben dürfe, oder ob man ſie mit Fleiſchbrühe miſchen müſſe, wie es jetzt geſchieht. H. Magendie wurde mit der Beantwortung beauftragt.

M ü n c h e n, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. W i d e n m a n n.

Digitized by Google

Nr. 187.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

5 Julius 1840.

Der Carnaval in Pera.

(Aus einem Brief in den „Vaterländiſchen Memoiren.“ Mai 1840.)

Wer kennt nicht den glänzenden, bezaubernden Carnaval zu Venedig und Rom, wenn nicht aus eigener Anſchauung, zum mindeſten aus der Beſchreibung? Jetzt will ich verſuchen, einmal den Carnaval in Pera zu ſchildern, der ſeinen türkiſchen Nebenbuhler im Beiramsfeſt zu haben ſcheint. Am Tag nach dem Dreikönigsfeſte um vier Uhr Nachmittags, alſo noch am hellen Tage, ging ich auf der großen Straße Pera's hin, und erblickte hier eine ſeltſame Erſcheinung. Es lag ein Koth von erſter Sorte auf der Straße, denn wenig fehlte, ſo wäre er den Fußgängern bis ans Knie gegangen. In der Mitte der Straße bewegte ſich ein Weſen auf den hohen hölzernen Unterſätzen, die hier eine ſo bedeutende Rolle ſpielen, und unter dem griechiſchen Namen Kolendſi bekannt ſind. Das Weſen war weiblichen Geſchlechts nach ihrem kurzen mit Streifen und Franzen von Flittergold beſetzten Rocke und ihren unmäßig langen Pantalons zu ſchließen, die ihr faſt die Ferſen bedeckten. Ein alter Grieche in ſeiner gewöhnlichen Kleidung voll Oelflecken ging neben der maskirten Perſon, und führte ſie feierlich an der Hand. Krämer und Handwerker, an denen die ſeltſame Maske vorüberging, hielten in ihrer Arbeit an, um ſie zu betrachten, nickten einander zu, und einer wandte ſich mit Lächeln zu ſeinem Nachbar, und bemerkte: „iſt es nicht noch ſehr früh?“ Die Erſcheinung verſchwand, Krämer und Handwerker fuhren in ihrer Arbeit fort. Das war die Morgenröthe des perotiſchen Carnavals. Damals konnte ich mir noch nicht vorſtellen, was das für eine Maskerade ſeyn müſſe, in der dieſe auffallende Maske einherſchritt. In der Folge klärte ſich mir Alles auf.

In Pera ſind drei Orte, wo die Carnavalsfeſtlichkeiten gefeiert werden. Ich ſpreche jedoch hier nicht von einigen diplomatiſchen Abenden bei den europäiſchen Geſandten. Der erſte Ort iſt das Caſino, wo zweimal in der Woche Ball iſt, und wo nur die Blüthe der (namentlich kaufmänniſchen) Geſellſchaft zugelaſſen wird. Das Local iſt klein, die Muſik allerdings gut, aber das Gedränge unerträglich. Die Damen ſind alle ſchon im voraus von ihren Freunden und Bekannten engagirt, und man muß ſehr geſchickt ſeyn, wenn man im Caſino wirklich Vergnügen und Unterhaltung finden will. In die anſtoßenden Zimmer drängen ſich die Freunde des Ecarté.

Auf das Caſino folgt das Odeon, das dieſen Winter von einem Hrn. Rodolfo für Bälle, Maskeraden, Kartenſpiel, Komödien und muſikaliſche Abende eröffnet wurde. Dreimal in der Woche wurden die Thore des Odeons für Jedermann geöffnet. Das Billet koſtet 15 Piaſter (nicht ganz 2 fl.). In einem prächtigen Vorhaus war die Caſſe, Mantelabnahme und eine beſondere Abtheilung hinter Glasthüren, wo man Coſtume, Dominos und Masken miethen konnte. In der erſten Etage war ein Speiſeſaal, in welchem man ziemlich ſchlecht für ziemlich theures Geld aß und trank. In der obern Etage iſt ein großer Saal mit vielen daranſtoßenden kleinen Zimmern, und in dem Saal eine hohe Eſtrade für die Muſikanten. Die Beleuchtung iſt hinreichend. In einem, und zwar in dem größten der Seitenſäle dehnte ſich ein langer grüner Tiſch aus mit 13 Karten, die von der Zwei bis zum Aß, der Ordnung nach, aufgelegt waren. Der Bankier ſitzt in der Mitte, und ihm gegenüber ſein Croupier, der Haufen von Gold und Silber vor ſich hat. Der gierige Haufe der Pointeurs umlagert den Tiſch von allen Seiten, darunter auch einige Capuciner, die incognito ihr Glück verſuchen wollen. Der Punſchdampf und Tabaksqualm hängt in Wolken über der ehrenwerthen Geſellſchaft. Um den Haufen her ſtreifen paarweiſe weibliche und männliche Masken, wie es ſcheint, um ſich am Spiel zu ergötzen. Im großen Saale lärmt eine raſche Muſik, und in tollem Treiben dreht ſich der bunte Haufen. Betrachtet dieſe Coſtume, dieß Benehmen; ſie erregen Lachen und Trauer. Die Frauen ſind alle in Masken, und einige darunter haben zarte Taillen, üppiges Haar, kleine Füße und Hände. Aber der größte Theil erregt Widerwillen durch ihre Mißgeſtalt, wie durch ihren geſchmackloſen Anzug. Bei der einen iſt die Taille breiter als die Schultern, und das zerknitterte, verblichene Kleid von blauem Neſſeltuch ſteht hinten auseinander. Dieſer ſtehen unter dem kurzen Rock zwei gräuliche Füße hervor, die auf eine ſtaunenerregende Weiſr chauſſirt ſind. Einrr

Digitized by Google

dritten ſchwankt eine carmaiſinrothe, allenthalben zerzauste Feder von einem citronenförmigen und farbigen Barett herab. Eine vierte hat ſich einfach in ein Bettuch gewickelt, und einen Kranz von vielfarbiger Wolle auf den Kopf geſetzt. Betrachtet die, wie ſie walzt; ſie hat mit ihren rothen, dicken Fingern ſich an ihrem unglücklichen Tänzer feſt geklammert... Doch die männlichen Masken ſind noch unterhaltender. Keine Ballvorſchrift, keine Rückſicht hemmen den Flug der Einbildungskraft. Dieſer hat ſeinen Pelz mit der Wolle nach außen umgeworfen, ſeine Naſe mit Sandelholz gefärbt, und bildet ſich nun ein, er ſey maskirt; jener geht einfach daher in ſeinem Schlafrock und ſeiner Schlafmütze. Ein dritter hat für gut befunden, im bloßen Hemde, um das er eine rothe Schnur als Gürtel gebunden, und in weißen Pantalons zu erſcheinen. Er iſt ohne Hut und Maske, und tanzt mit ſolcher Wuth und Anſtrengung, daß man in der That Mitleiden mit ihm hat; wie ſehr es ihm Ernſt iſt, ſteht auf ſeinem mit Schweiß bedeckten Geſichte geſchrieben, der Arme kann kaum athmen. Hier ſteht ein junger Franzoſe im Coſtume eines franzöſiſchen Trommlers: er iſt hier fremd, reiſt mit ſeinem reichen Vater, und ne s'en moque pas mal de son monde. Seiner Narrenſtreiche iſt kein Ende; er iſt gleichfalls ohne Maske, und ſein Geſicht von Rübenſaft mit rothen Flecken betupft. Er ſchlägt unbarmherzig auf ſeine Trommel, und macht allerhand närriſches Zeug. Sein Vater betrachtet in einer Ecke mit einer Cigarre im Munde wohlgefällig die muthwilligen Streiche ſeines Söhnchens, der ſchon mit einem andern als ſchmutzige Dirne gekleideten Franzoſen ſeinen unanſtändigen Nationaltanz begonnen hat.

Längs der Mauern ziehen ſich ſchmale Divans hin, auf denen das Publicum ausruht. Viele weibliche Masken ſitzen hier den ganzen Abend unbeweglich, und man ſagt, es ſeyen Armenierinnen darunter, welche hier ganz verſteckt an den Vergnügungen der ſogenannten europäiſchen Geſellſchaft Theil nehmen wollen. Mitten in dieſem Wirrwar ſchlafen in den Ecken unglückliche Kinder, die man ſeltſam genug aufgeputzt hat. Dort iſt ein Walzer, in welchem die Hälfte der Tanzenden den Boden ſtampft ohne Tact, wo einer den andern ſtößt, wo man unaufhörlich wieder anhält, und den nicht vollendeten Kreis von neuem wieder beginnt. Dann fängt eine Quadrille an, wobei alle Figuren durch einander geworfen und auf eine gottvergeſſene Weiſe verdreht werden. Selten weiß eine Dame, nach welcher Seite ſie ſich wenden ſoll. Die Herren geben ihnen Anweiſung, ſtoßen dabei nach allen Seiten, machen abſcheuliche Pas und verzweifelte Pirouetten. Trotz aller Luftſprünge und Stöße aber geht alles verkehrt. Die Paare ſtoßen gegen einander bei jedem Schritt, werfen ſich nieder, ſchieben ſich in einen Knäuel zuſammen, und keine Figur kommt zu Ende. Aber plötzlich ertönen die rauſchenden Accorde eines Galopps, und mit wildem Gelächter und Geheul fliegen die unerbittlichen Paare dahin. Alles drängt und ſtößt einander, kleine muthwillige Jungen miſchen ſich in das Chaos, heulen aus allen Kräften mit, und ſteigern ſo das tolle Treiben. Alles dreht ſich und wiebelt. Der Menſch im weißen Hemde rennt vorwärts, wie ein Beſeſſener, das Französchen pfeift und trommelt aus aller Macht, der Menſch im Pelz mit der ſandelholzgelben Naſe brüllt wie ein Eſel, ein Bajazzo ſpringt und ſchlägt mit ſeiner Klatſche links und rechts, — ein Staub erhebt ſich, durch den das Licht der Stearinkerzen nur ſchwach durchdringt, der Boden ſchwankt, die Muſik wird immer raſcher und raſcher, und treibt die beſeſſene Schaar wie mit der Peitſche vorwärts, — uf! bei der Erinnerung daran flimmert es mir vor den Augen, und der Kopf dreht ſich im Kreiſe umher ....

(Schluß folgt.)

Spaniens materielle Hülfsquellen.

(Fortſetzung.)

Uebrigens hat Spanien vortreffliche Straßen und man muß die Kunſt bewundern, mit welcher die Hinderniſſe der Natur beim Durchſchneiden der Sierren oftmals überwunden worden ſind. Sie gehören nicht bloß zu den ſchönſten, ſondern auch zu den am beſten unterhaltenen von Europa; die bemerkenswertheſten ſind die der Sierra Morena, der baskiſchen Provinzen und von Catalonien. Welche Kühnheit in der Anlage, welche Sicherheit in der Ausführung! Prächtig, ja von monumentaler Schönheit ſind häufig die ſteinernen Brücken über Flüſſe, oder die hohen Bögen über Abgründe in den Sierren. Nicht für Canalbau, wohl aber für Straßenbau eignet ſich kein Land beſſer als Spanien, und dieſer kann jenen hier vollkommen erſetzen. Nirgends auf der Halbinſel fehlt es am beſten Steinmaterial. Die Straßen ſind im Allgemeinen ohne große Koſten zu erbauen, leicht zu erhalten und dem Verderben wenig ausgeſetzt; denn die Witterung iſt beſtändig, auflockernder Regen ſehr ſelten, die Luft rein und trocken und der Boden überall feſt. Das Klima ſagt den Maulthieren zu und dieſe ſind das billigſte Zugvieh, was den Landtransport wohlfeil macht. Eiſenbahnen hat man in Spanien noch nicht angelegt; in dieſem Lande könnten aber glatte, feſte Steinbahnen ſehr paſſend und billig hergeſtellt, und dabei Maulthiere zum Ziehen verwandt werden. Die Maulthiere ziehen die Diligencen, die Schiffe auf den Canälen — das edlere Pferd wird in Spanien hauptſächlich nur zum Reiten benutzt. Alles zuſammen gerechnet, hat Spanien zwar ſeine eigenthümlichen, aber vor andern Ländern keineswegs zurückſtehenden Hülfsmittel zur Verbeſſerung ſeines Nationaltransportweſens.

Bezüglich den äußern Handel iſt die Halbinſel durch die günſtigſte maritime Lage ausgezeichnet. Spanien für ſich begränzt über 600 Leguas (25 Leguas auf einen Grad gerechnet) das Meer, 315 das mittelländiſche, 285 den Ocean; während ſein mittlerer Diameter nur 200 und die Gränze von Frankreich gar nur 90 Stunden beträgt. Dieſes ganze Meergeſtade iſt voller Buchten und Bayen und mit den ſchönſten und bequemſten Hafen verſehen. Zugleich kommen Spaniens nähere Beſitzungen in Betracht, welche beſonders nach dem Verluſte der großen Colonien für den ſpaniſchen Handel von der größten Wichtigkeit werden. Ihre Lage macht ſie zu Stützpunkten und

Digitized by Google

gut gelegenen Lagerplätzen im Welthandel. Die Bedeutung der Balearen vor der Küſte am Mittelmeer wird bereits wohl verſtanden und hat ſchon den Neid Auswärtiger erregt. Nicht minder groß iſt die der Canarien (auch der Annobon- und Prinzeninſel) wegen ihrer Lage im Ocean gegen Europa, Afrika und Amerika; endlich bieten die Beſitzungen an Afrika's Küſte, Ceuta, Melilla, Peñon de Velez, mächtige Anhaltpunkte für den Einfluß auf Afrika, um ſo mehr, als hier die handelnde Welt überall ſpaniſch ſpricht. — In neuerer Zeit hat der ſpaniſche Handel wieder beträchtlich zugenommen; es bildeten ſich verſchiedene neue Geſellſchaften, welche günſtig auf denſelben einwirkten, wie die von Caracas zu St. Sebaſtian und die der Philippinen zu Cadir. Weine, Wolle und Eiſen bildeten ſtets die Baſis der Ausfuhr, dann aber auch alle oben genannten Producte; die Einfuhr betrifft allerlei. Die Bevölkerung der Städte wächst wieder an. Auf 6 bis 7 Einwohner zählt Spanien einen, der ſich mit ſtädtiſcher Induſtrie beſchäftigt, im Ganzen ungefähr 600,000 Familien, worunter über 7000 Großhändler ſind. Das Land zählt an zwei Millionen Häuſer, wovon nur 28,000 iſolirt ſtehen; 10,500 Weiler, an 13,000 Dörfer, 4600 Städte und Flecken und 145 Hauptſtädte. Vom J. 1791 bis 1822 iſt die Einnahme der Poſten von 2 auf 3½ Millionen, die Steuer auf Häuſer von 4¼ auf 7½ Mill. Fr. geſtiegen. Nach dem Verluſte der großen Colonien, deren Handel das Mutterland beſorgte, mußten ſich natürlich die Zahlen, welche in den frühern Tabellen über die Ein- und Ausfuhr figurirten, bedeutend vermindern; allein dadurch haben nur einige ſpaniſche Zwiſchenhändler — nichts weiter war der ganze Handel — verloren, nicht aber die Nation und die Induſtrie. Denn der geſammte induſtrielle Bruttoertrag, welcher im Jahre 1803 nur 284,600,000 Fr. betrug, hatte ſich 1830 bereits nahe verdoppelt. In dieſer Zeit vertheilte ſich jener Ertrag etwa auf 50 Fr. für jeden Einwohner; in Frankreich beträgt eine ähnliche Vertheilung 80 Fr., in England beinahe 200 Franken für den Kopf.

Die Staaten, welche Spanien in Amerika mit ſeinem Blute, ſeiner Milch, mit allen ſeinen Kräften groß gezogen hat, die ihm dafür jene famöſen, vielbeneideten, mit Gold befrachteten Galionen — doch nur zu ſeinem Unglück — zurückgaben, auf die es ſo ſtolz war wie eine Mutter auf ihre gutgerathenen Söhne und auf die es noch noch immer ſtolz ſeyn kann — dieſe reichen Staaten mit 12 Millionen Einwohnern, vertheilt in Meriko, Chili, Peru, Buenos-Ayres, Caracas, La Plata, Montevideo, Neu-Grenada ꝛc., haben ſich vom alten Stammhauſe getrennt und ſind ſelbſtſtändig geworden. Es liegt in der Natur der Dinge, daß Staatsgeſellſchaften wie Menſchen mündig werden. Spanien hat ſich aber noch ferne auswärtige und reiche Beſitzungen erhalten mit einer Bevölkerung von 4 Mill. Menſchen, die ihm in den weiten, fremden Meeren als Lager- und Stapelplätze dienen, die gerade groß genug ſind, um ſeinem Handel und ſeiner Schifffahrt den nöthigen Anreiz und die gehörige Ausdehnung zu geben, aber nicht ſo ausgedehnt, um dem Mutterlande Kräfte zu entziehen, welche zum eigenen, geſunden, organiſchen Wachsthum desſelben in Anſpruch genommen werden. Dieſe fernen Colonien ſind in Aſien: die Philippinen-, die Marianen-, Babuyanen-, Karolinen- und Baſchi-Inſeln; in Amerika: Cuba, Portorico, Paſſage- oder Culebra-Inſel.

(Schluß folgt.)

Chronik der Reiſen.

Zweite Excurſion nach Galizien.*)

(Von J. G. Elsner)

Menſch und Natur erſcheinen im Feſtgewande ganz anders, wie im Werktagskleide. Ich war auf der Reiſe von Bielitz nach Krakau am 3 Mai, an einem Sonntage. Die Menſchen waren ſonntäglich gekleidet, aber die Natur war im tiefſten Negligé. Schnee und Regen fiel durcheinander, und der eiſige Nordwind war eine beißende Satyre auf den Mai. Jeder ſuchte unter Dach zu kommen, nur die armen Hirtenknaben mit ihrem noch beklagenswerthern Viehe mußten im Freien aushalten, weil für letzteres kein Futter mehr vorhanden war. Wenn es eine Seelenwanderung gibt, ſo habe ich vor allem Andern immer einen Hauptſchrecken darin gefunden, wenn die meinige in ein Poſtpferd wandern müßte. Aber jetzt finde ich, daß die, ſo den Leib des Rindes eines polniſchen Bauers beziehen müßte, noch mehr zu beklagen wäre. Er ſelbſt ein Sklave denkt an ſein Vieh nur, wenn er es braucht, und läßt es auf die unverantwortlichſte Weiſe darben. Noch war bei dem ſpäten Frühjahre und dem fortwährenden rauhen Wetter wenig aus der Erde hervorgeſproßt, und die ſpärlichen und kurzen Blätter und Halme waren vom Schnee bedeckt, und dennoch ſollten ſich da die unglücklichen Creaturen ſättigen!

Ich kam über Kenty nach Wadowitz, einer Kreisſtadt. Obgleich man mir den Comfort gerühmt hatte, den ich im hieſigen Gaſthofe zur Poſt finden würde, ſo herrſchte doch das ſarmatiſche (das Napoleon'ſche fünfte) Element ſo vor, daß es wahrlich einer alten Bekanntſchaft mit ſolchem Weſen bedurfte, um ſich ohne großes Lamento darein zu finden. Des Abends ward mir jedoch eine angenehme Unterhaltung zu Theil, indem mehrere öſterreichiſche Offiziere zum Nachteſſen hieher kamen. Wo ich noch immer mit dieſen Herren zuſammengetroffen bin, kann ich, mit ſeltener Ausnahme, ihr humanes Weſen, ſo wie ihre Bildung nur rühmen. Man ſprach viel von Feuersbrünſten, die ſeit wenigen Tagen an mehreren Orten in Galizien ſtattgefunden hatten. Auch hier in Wadowitz ſelbſt war eine große Caſerne abgebrannt. Ein Hüttenbeamter aus Sucha ſuchte zu beweiſen, wie es möglich und gut ſey, Dachſtühle ſolcher Gebäude von Eiſen zu machen. Leider beſtätigen manche in England verunglückte derartige Verſuche ſeine ſonſt recht lehrreichen Demonſtrationen nicht ganz.

Ueber einen fortwährenden Hügelſchlag geht die Straße, und dieſe Hügel ſteigen mitunter zu nicht unbedeutenden Bergen an. Wer von Wien bis nach Lemberg fährt, der hat zwar durchgehends Kaiſerſtraße (Chauſſée), aber die unzähligen Hügel und Berge, die er zu überſchreiten hat, und zu deren Zahl wohl wenige zu tauſend fehlen dürften, machen die Reiſe dennoch beſchwerlich. Es ſind die Ausläufer der Sudeten und Karpathen, welche hier die läſtigen Wegelagerer

*) Siehe November v. J. Nr. 335 ff.

machen. An Leben und Treiben fehlt es jedoch auf dieſer Straße nicht, und außer dem vielen Frachtfuhrwerke gehen noch faſt täglich Poſten und Privateilwagen. Letztere gehören auch oft genug zu den nicht leichten Prüfungen des menſchlichen Lebens, und nur das „Socios habere malorum“ macht das Malum ſelbſt ein wenig erträglich. Indeß wird das hier aufgeführte Drama oft genug zum Luſtſpiel und zur Poſſe, wenn man die Eigenthümlichkeiten der auf dieſen Fuhrwerken zuſammengewürfelten Perſonen ein wenig genauer auffaßt und zuſammenſtellt. Hier, wo zwei Völkerſchaften (deutſche und Slaven) ſich miſchen, gewinnt die Sache noch an Intereſſe. Wer Wunderlichkeiten im menſchlichen Seyn und Treiben finden und wer Charaktere von allen Schattirungen kennen lernen will, der braucht nur einige derartige Fahrten zu machen.

Weit in die Ferne blickt ein Caſtell, d. i. ein Wohnſitz eines Edelmannes. Es iſt Mogilani, hoch oben auf einem Gebirgsrücken gelegen. Bis auf ſeinen Grat zieht ſich die Straße, über welche, obgleich in Serpentinen gelegt, die Roſſe keuchend hinanfklimmen, und wo der Fuhrmann viel Vorſpann nöthig hat. Ich traf hier mit böhmiſchen Fuhrleuten zuſammen, welche Brunnenwaſſer aus Marienbad nach Krakau brachten. Poſſierlich ſahen die kleinen Kraken der polniſchen Bauern gegen die koloſſalen böhmiſchen Pferde aus, und dennoch thaten jene ihre Schuldigkeit ſo gut wie dieſe, nur daß zu gleicher Leiſtung die doppelte Anzahl nöthig war.

Das Wetter heiterte ſich auf und geſtattete die Ausſicht in die Ferne. Da lag das alte Krakau mit ſeinen Thürmen und Kirchen vor mir unten auf der Ebene; zu ſeiner Linken der Kosziuskohügel und zur Rechten ein gleichgeformter Bergkegel. Ein nebliger Dunſt umflorte noch die Stadt, die ſo wie ein beſtaubtes und mit Spinnweben umzogenes Geſchichtsbuch dalag. Eben war in Mogilani der Gottesdienſt zu Ende, und das Volk ſtrömte aus der Kirche. Ein großer Theil der Männer ging aus dieſer in das benachbarte Wirthshaus, wo ſchon ſtark berauſchte Cameraden ſaßen. Der Branntwein iſt des Polen Nektar, und im Rauſche fühlt er ſich glücklich. Der Tumult ward groß, legte ſich aber immer wieder, wenn die Wirthin, eine ſtämmige Polin, ihn beſchwichtigte. — Wer in Polen reiſt, thut jederzeit wohl, wenn er Lebensmittel bei ſich führt, denn zu dem, was man hier geboten bekommt, gehört ein ſehr ſtarker Appetit. Mein hieſiges Diner hätte mich, wenn ich dieß nicht ſchon gewußt, davon überzeugt. — Bald rollte ich die Anhöhe hinab auf Krakau zu, und in kurzer Zeit war ich in Podgorze, dem Gegenüber dieſer freien Reichsſtadt. Nur die Weichſel, die hier noch ein unbedeutender Fluß iſt, trennt beide Orte.

Die Erwartungen, die ich von dem berühmten Krakau gehegt hatte, wurden nicht erfüllt. Als käme ich ins neue Jeruſalem, ſo befand ich mich alsbald in einem Gewühl von Juden. In der Straße, welche der Caſimir heißt, windet man ſich mitten durch dieſes auserwählte Volk. Wer auch die Juden in der ganzen Welt geſehen hat, der hat immer noch nicht die Krakauer geſehen. Hier haben ſie ihren eigenthümlichen Typus, und ich getraue mir nunmehr dieſe Species von allen übrigen überall alsbald herauszufinden. Der polniſche Kaftan der Männer und die à l'enfant gekräuſelten Haare der Mädchen ſind es nicht allein, die beide ſo charakteriſiren, es tritt dazu noch der freiſtädtiſche Anhauch, der ſich auch auf dieſes Volk verbreitet. Ein je ne sais quoi iſt wie ein beſonderer Stempel auf jedes Individuum gedrückt. So claſſiſche Häßlichkeiten, wie ich übrigens hier unter Männern und Weibern geſehen habe, waren mir, beſonders unter dieſem Volke, noch nicht vorgekommen. Von letztern iſt freilich bekannt, daß, wie ihre Töchter nicht ſelten durch bewunderungswürdige, bezaubernde Schönheit hervorſtechen, ſie ſich auch eben ſo durch Häßlichkeit auszeichnen. — Kaum war ich bei Hrn. Poller (im Gaſthauſe zum Anker) abgeſtiegen, als mir auch die dienſtfertigen Kinder Iſraels ſchon zur Seite ſtanden, obgleich ich ungezogen genug war, ihre Dienſte barſch abzuweiſen. Hr. Poller iſt übrigens ein Gaſtwirth comme il faut, ein Mann, wie man ihn jedem Reiſenden wünſchen muß.

Aufs Gerathewohl durchlief ich die Stadt, und ich ſuchte immerfort vergeblich das Krakau meiner Vorſtellung. Da begegnete ich einer langen Proceſſion, welche eben die alljährlich üblichen Bittgänge vollzog. Wenig Leute, aber viel Pöbel folgten ihr. An Pomp fehlte es nicht, auch war ſie von einem ſtarken Corps Geiſtlicher beſetzt. — Zu manchen Betrachtungen gab dieſe Proceſſion Veranlaſſung, wozu das Verſtecken der Juden in den Seitengaſſen, um ihr nicht zu begegnen, einen Hauptſtoff bot. — Mein Weg brachte mich endlich auf das Schloß, wo ich die daſige Kirche betrat. So prachtvoll und ſo leer hatte ich faſt noch nie einen katholiſchen Tempel gefunden. Aus unbekannter Ferne tönte in ununterbrochener Folge die Stimme eines Sängers, die wie die Stimme des entflohenen Genius Polens klang. Es gelang mir nicht, zu ermitteln, von wem und woher ſie kam, und es ward mir zuletzt faſt unheimlich, ſo daß ich die Kirche verließ.

Es iſt von Krakau genug geſagt und bekannt gemacht worden, warum ſollte ich dieß vermehren? — Wenn man fremde Beſatzung, Mangel an Leben und Gewerbsthätigkeit und eine gewiſſe dumpfe Stille, als läge hier Alles im Sterben, ſieht und fühlt, ſo entflieht man lieber, als daß man weilt — Immerfort legte ich mir die naive Frage vor, was denn eigentlich der Krakauer Freiſtaat bedeute? Mir erſchien er, wie der Samen aus einer ägyptiſchen Katakombe, der durch Zufall nach Jahrtauſenden wieder ans Licht kommt, mittlerweile aber ſeine Keimkraft verloren hat. Vielleicht denkt bei dieſem wunderlichen Gleichniß Mancher an die den Pyramiden nahe liegende Sphynx, welche man zur Löſung des Räthſels auffordern möchte.

(Fortſetzung folgt.)

Erdbeben in Frankreich. An demſelben Tage, wo man im Nordweſt Frankreichs (S. Nr. 182) ein Erdbeben ſpürte, fanden auch, jedoch etwas ſpäter, nämlich zwiſchen 10 und 11 Uhr Abends einige Erdſtöße bei Poitiers ſtatt. (Franz. Bl.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 78** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. Inhalt: **Das Mädchen von Mariendorpt** (The Maid of Mariendorpt.) — **Die Platzregen.** (Fortſ.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 6 fl., halbjährlich 3 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für Diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 8 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 188.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

6 Julius 1840.

Spaniens materielle Hülfsquellen.

(Schluß.)

Sowohl die weſtindiſchen als die aſiatiſchen Beſitzungen zeigen ſich von der allergrößten Wichtigkeit für Spanien. Die erſtern, mit einer Bevölkerung von beinahe 1½ Millionen, ſind ſehr fruchtbar und unterhalten einen lebhaften, direeten Bedarfshandel mit dem Mutterlande; ſodann vermitteln ſie auch einen großen Theil des geſammten Verkehrs zwiſchen Amerika und Eueopa, indem ſie den Haupthafen im wichtigſten amerikaniſchen Meere haben und die weſtindiſchen Inſeln überhaupt als die öſtlichen Seehäfen des amerikaniſchen Continents zu betrachten ſind. Havana, herrlich und ſicher gelegen, iſt die erſte Handelsſtadt im ganzen mexicaniſchen und weſtindiſchen Meere und zählt über 150,000 Einwohner.

Da die Philippinen gegenwärtig wegen ihrer Lage und Production die wichtigſte Beſitzung Spaniens bilden, ſo führe ich Einiges aus einem Bericht über ſie in der „Canton free Preß" vom 30 Januar 1837 an, woraus zugleich erhellen wird, daß Spanien in die eigennützigen Vorſchläge fremder Mächte, dieſen die Philippinen abzutreten oder zu verpfänden, wovon in letzter Zeit viel geredet worden iſt, nimmermehr eingehen wird noch eingehen kann. „Trotz der großen Fruchtbarkeit der Philippinen, — heißt es dort — war der Handel von Manila (dieſe Hauptſtadt hat über 150,000 Einwohner) bis in die letzten Jahre verhältnißmäßig unbedeutend, theils wegen der Eiferſucht der ſpaniſchen Regierung gegen Fremde, theils wegen der Unthätigkeit der monopoliſirenden, ſpaniſchen Häuſer, welche Vortheile in der Ausfuhr von Reis nach China genoſſen und die den Handel lange in ihren Händen concentrirten, ohne daß ſie ihm die Ausdehnung gegeben hätten, deren er fähig iſt. Der gegenwärtige Generalcapitän, Hr. v. Salazar, hat, zugleich mit dem Gouvernement im Sept. 1835, eine liberalere Politik angenommen und den fremden Handel von einem großen Theile ſeiner Feſſeln befreit. Sogleich war der Erfolg in einer beträchtlichen Ausdehnung der Reisproduction ſichtbar, da die Indier, jetzt eines vortheilhaften Marktes gewiß, mit größerm Eifer, als man hätte hoffen können, anfingen, große brachliegende Ländereien umzubrechen. Die Ausfuhr von Reis aus dem Hafen von Manila allein betrug 1836 über 1,200,000 Ctr und man erwartet im laufenden Jahre eine Zunahme von wenigſtens 30 Procent. In gleichem Maaße nehmen Zucker-, Kaffee- und Hanfpflanzungen zu, und der Zuſtand der Finanzen beweist hinlänglich den zunehmenden Reichthum der Inſel. Die Revennen, 1,620,000 Piaſter im J. 1829, waren im Jahre 1836 auf 2,400,000 Piaſter geſtiegen. Die Staatscaſſe enthielt 810,000 Piaſter, nachdem neben allen laufenden Dienſten noch über 400,000 P. alte Schulden, 820,000 P. für den Transport und die Equipirung eines Truppencorps aus Spanien, 1,350,000 P. für die Marine, worunter eine große Fregatte, welche gebaut worden war, um nach Spanien geſchickt zu werden, 500,000 P. für neue Befeſtigungen, 290,000 P. für Munition und 150,000 P. für Wechſel, welche von der ſpaniſchen Regierung auf die Colonien gezogen wurden, bezahlt worden waren. Außerdem hat die Regierung noch für etwa vier Millionen Piaſter Tabak in ihren Magazinen. Außer einigen unbedeutendern Einkünften, wie z. B. die Steuer auf die Chineſen, welche 80,000 Piaſter beträgt, beſtehen die Hauptquellen der Staatseinnahmen in der Kopfſteuer auf die Indier, in Zöllen und im Tabaks- und Palmweinmonopol. Die Kopfſteuer wurde im J. 1835 von 1,000,000 Indiern erhoben, was etwa eine Bevölkerung von vier Millionen vorausſetzt, da ſie nur von Familienhäuptern gefordert wird. Sie beträgt 1½ Dollar für jede Familie und wird von den Dorfgeiſtlichen erhoben, die 25 Proc. für die Erhebung abziehen, ſo daß für die Regierung etwa 1 Piaſter per Familie bleibt. In den meiſten Diſtricten gibt es keine andern Steuereinnehmer als die Prieſter und Mönche, deren Einfluß auf die Indier unbeſchränkt iſt und die ſo eiferſüchtig auf jede Einmiſchung in ihre Angelegenheiten ſind, daß ſie immer Mittel finden, das Niederlaſſen eines Europäers in ihrer Gemeinde zu hindern; ſie erlauben ſogar dem Gouvernement nicht, Truppen zu ihrer Beſchützung oder zum Eintreiben der Steuern zu ſchicken. Neben der Kopfſteuer für die Regierung erheben ſie noch eine von fünf Realen per Familie für die Bedürfniſſe der Kirche. Sie ſind größtentheils Mönche und müſſen dann mit ihren Klöſtern abrechnen. In allen reichen

Digitized by Google

Gemeinden ſind die Prieſter Europäer, in den armen meiſtens Indier, die in dem Seminar in Manila erzogen werden. Die Indier hängen noch immer etwas an den Traditionen der frühern Zeit.

Der Generalcapitän kann ſeine faſt unbeſchränkten Vollmachten nur mit der äußerſten Vorſicht ausüben, da eine Menge Beamteter bereit ſind, ihn beim mindeſten Anlaß in Madrid zu denunciren, wo man nur allzu geneigt iſt, ihnen Gehör zu geben, weil der Verluſt der amerikaniſchen Colonien die Regierung ſehr eiferſüchtig gemacht hat. Ohne beſondere Erlaubniß aus Spanien wird keinem erlaubt zu landen und ſich in Manila niederzulaſſen, wie viele aus Südamerika Vertriebene gefunden haben, die in den Philippinen Schutz ſuchten. Die Colonie enthält etwa 6 bis 7000 Mann Truppen, worunter 1500 Europäer und der Reſt Indier unter europäiſchen Officieren; das Ausſehen dieſer Truppen iſt gut und ihre Zahl mehr als hinreichend, die ſpaniſche Herrſchaft zu erhalten. Die koſtſpielige Marine beſteht aus einer Anzahl kleiner Kriegsſchiffe, Pontonen, welche eigentlich gegen die malayiſchen Seeräuber im Süden von der Inſel Luçon und beſonders in der Nähe von Mindanao beſtimmt ſind, ſich hiermit jedoch weniger als mit Schildkröten- und Perlenmutterfiſcherei abgeben, deren Ertrag ihr Admiral an die Kaufleute für den chineſiſchen Handel verkauft.

Ohne Colonien und auswärtige Beſitzungen kann kein Staat auf Selbſtſtändigkeit ſeines Handels Anſpruch machen. Nicht bloß fehlen ihm eine Menge Waaren, die er ſelber nicht produciren kann, ſondern ihm gehen auch in der Fremde alle Stapelplätze und Handelsſitze ab, in welchen ſein Einfluß vorwiegt und auf welche ſich ſein ferner Handel ſtützen kann. Seine Flagge erſcheint in allen Häfen und Meeren in untergeordneter Linie, nirgends herrſchend, überall nur geduldet; ſeine Schifffahrt muß mit Abfall und Broſamen fürlieb nehmen, welche die mächtigere Rhederei zu verſpeiſen nicht beliebt. Holland hat wie Spanien den größten Theil ſeiner alten Beſitzungen verloren; aber die wenigen, die ihm wieder zufielen, genügten für die kräftige Wiederbelebung ſeines Handels und erlaubten ihm auf eigener unabhängiger Bahn nach beſter Einſicht, nach Luſt, Geſchick und Kräften fortzuſchreiten. Das holländiſche Handelsſchiff hängt ſich nicht an das Schlepptau Englands, wie es ohne Colonien thun müßte; es durchfurcht ſelbſtſtändig die Meere, wirft im eigenen Hafen ſeine Anker, beladet ſich mit eigenen Früchten und Waaren, handelt überhaupt auf eigene Rechnung und empfängt nichts von ſeinen Rivalen, was es an ſie auch nicht wieder austheilt. Spanien wetteifert in Bezug auf Colonialmacht mit Holland und Frankreich; es kann auf die jetzt ſchon wieder beneidete Grundlage der ſeinigen einen großen auswärtigen Handel ſtützen und eine unabhängige Stellung im Weltverkehr behaupten. Die Hülfsquellen der Macht und Nationalwohlfahrt, welche ihm aus den Meeren und den Colonien zufließen, gehen den beiden deutſchen Großmächten, Oeſterreich und Preußen ab, welche keine auswärtigen Beſitzungen und darum keinen blühenden, äußern Handel haben. Preußen iſt ſogar ohne Marine, ja fühlt nicht einmal, wie es ſcheint, das Bedürfniß derſelben, und thut nichts, eine Seemacht zu begründen.

Die ſpaniſche Marine iſt im Wachſen, hat aber den alten Stand noch nicht wieder erreicht. Im J. 1795 waren 101,000 Menſchen in ihr beſchäftigt, worunter 119 Generalofficiere, 1312 Officiere niedern Rangs, 400 Cadetten, 2700 in der Artillerie und im Genie der Marine, 12,000 Seeſoldaten, 64,000 Mariniers, 20,000 für den Hafendienſt. Im J. 1808 beſaß Spanien 42 Linienſchiffe, 30 Fregatten, 186 kleinere Schiffe und über 300 große Kauffahrteiſchiffe; überdieß hat es an 20,000 Fiſcher, die in See ſtechen. Die beſten ſpaniſchen Kriegsſchiffe wurden in der berühmten Seeſchlacht am Cap von Trafalgar vernichtet. Seitdem war Spanien im Innern zu beſchäftigt, als daß es ſeiner Seemacht eine beſondere Aufmerkſamkeit hätte zuwenden können. Auch nahm der blutige Krieg in Amerika ſeine Kräfte in Anſpruch, und der Verluſt der großen Colonien ließ es anfangs auf ſeine Seemacht eine geringere Wichtigkeit legen als früher. Die ſpaniſche Macht in Amerika beſtand aus mindeſtens 40,000 Mann regulärer Truppen und 200,000 Mann Miliz; der Krieg wurde in Amerika äußerſt blutig und mörderiſch geführt, 1818 hatte er ſchon mehr als 150,000 Menſchen das Leben gekoſtet und Spanien über eine Milliarde Species geraubt; er wurde zugleich in Venezuela, Chili, Peru, Buenos-Ayres und Mexico geführt und zu wiederholtenmalen fanden große Truppenſendungen aus dem Mutterlande ſtatt. Aber alle dieſe Kräfte verbleiben jetzt Spanien, ohne daß die Elemente für die Bildung ſeiner Marine um das Mindeſte verringert wären. Es iſt ſchon durch ſeine geographiſche und mercantiliſche Lage eine Seemacht. Die gegenwärtige Regierung widmet derſelben wieder große Sorgfalt; der letzte Bürgerkrieg ſelber führte auf die Nothwendigkeit, die Küſten mit Kriegsſchiffen zu überwachen, und zeigte deren Nützlichkeit. Sie hat die zahlreichen Schulen zur Ausbildung für die Marine und der Steuerleute neu organiſirt und durchgehends verbeſſert. Auch die Cortes widmen der Marine die lebhafteſte Unterſtützung, und indem wir ihr Aufblühen in Ausſicht ſtellen, ſchließen wir mit folgenden Worten eines Cortesdeputirten: Spanien hat 500 Leguas Küſten, die trefflichſten, ſicherſten und ſehr bequem gelegenen Häfen, reiche, überfließende Productionen, ausgedehnte und weitentfernte Colonien — alles Umſtände, die beweiſen, daß Spanien zu einem ausgebreiteten Seehandel berufen und in die Nothwendigkeit verſetzt iſt, eine achtungswerthe Marine zu unterhalten, welche ſeiner Nationalhandelsflagge in allen Meeren die nöthige Sicherheit garantirt."

Das Geſagte wird genügen, um die Ueberzeugung davon zu geben, daß Spanien auch hinſichtlich der Hülfsquellen, welche ihm für die materielle Wohlfahrt und äußere Machtentwicklung zu Gebote ſtehen, und in deren Benutzung es jetzt thätigſt eintritt, unter die Staaten erſter Größe gerechnet zu werden verdient.

Digitized by Google

Der Carnaval in Pera.

(Schluß.)

Zur Vergleichung fiel mir auch ein, in die ſogenannten tauſchaniſche Baloſſe zu gehen; dieß iſt die dritte und letzte Claſſe von Carnavalsvergnügungen Pera's. Sie finden während eines zweimonatlichen Carnavals alle Tage ſtatt. Die Türken nennen nämlich die niederſte Claſſe Griechen Tauſchan, d. h. Haſen, weil zur Zeit der Steuereinſammlung durch die Türken auf den griechiſchen Inſeln die Nachkommen der tapfern Hellenen gleich jenen ſchnellfüßigen Thieren Ferſengeld gaben, ſobald ſie nur den Commiſſär der erhabenen Pforte von Ferne witterten. Dieſe Benennung blieb ihnen, wie es ſcheint, für immer, und daher der Name dieſer griechiſchen Volksmaskeraden. Dieſes Jahr waren ihrer ſechs; ich befand mich auf allen, und muß geſtehen, ich ſah mein blaues Wunder. Uebrigens gibt der Beſuch einer einzigen einen hinreichenden Begriff von der Sache. Eine trübe Laterne, die über der nach der Straße gehenden Thüre hängt, bezeichnet den Eingang in den Balos, der allen Sterblichen unentgeltlich geöffnet iſt. Die Hausflur iſt gewöhnlich ungedielt, und von dem zweifelhaften Licht einer in der Laterne verſteckten Talgkerze erleuchtet. Auf dem Boden ſteht ein brennendes Kohlbecken, an dem der wachhabende Armenier ſich wärmt. Eine gewaltig zitternde luftige Treppe, die ſtatt des perſiſchen Teppichs mit dicken Kothſchichten bedeckt iſt, führt gerade ohne alle Thüren in den Tanzſaal. Der erſte Gegenſtand, der ſich beim Hinaufſteigen dem Blick darſtellt, iſt ein Jaſaktſchi oder türkiſcher Polizeiſoldat, der vornehm in einem Stuhle ſitzt, mit Stock und Roſenkranz in der Hand. An den ſchmutzigen Wänden hängen in ſchlechten Rahmen einige dick bemalte Köpſchen von grober franzöſiſcher Fabrik: la Sicilienne, la Venitienne, la Parisienne, l'Africaine etc.

In einer Ecke war aus einigen Stangen ein hoher Alkov errichtet, und mit rothen Papierfeſtons verhängt. An der oberſten Stange waren die Gemälde oder Bruſtbilder eines Herrn und einer Dame angeheftet, die in leidenſchaftlichem Kuſſe in einander verſchmelzen. Im Alkov ſaßen zwei Armenier, wovon der eine eine kleine türkiſche Geige, der andere eine dickbäuchige Balalaika in den Händen hielt. Durch tüchtige Schläge auf die klingenden Saiten füllten ſie den Saal mit durchdringenden, einförmigen Klängen, und vereinten damit ihre heiſeren mißtönigen Stimmen. Und unter den Accorden eines türkiſchen Liebesliedes drehte ſich mitten im Zimmer der trübſelige, geſchmackloſe Serta.*) In der Nähe des Alkovens ſitzt, einen Fuß untergeſchlagen, eine alte, ſchmutzige Griechin mit einem verdächtigen Geſicht und mit der Pfeife im Munde. Mädchen in herzzerreißenden, dunkelgelben und blaßroſafarbigen fränkiſchen Kleidern, halb beſchuht und in Masken, ſtehen unter ihrem unmittelbaren Befehle. Jeden Tag erhalten ſie von dem Entrepreneur dieſes Balles dreißig Piaſter, um das Publicum anzulocken. Das Buffet iſt im Saale ſelbſt eröffnet, und der armeniſche Cafetier trägt unaufhörlich Punſch, Raki, Kaffee und Pfeifen umher. Tauſchane, Armenier und ſelbſt Türken in ihrem Arbeitscoſtume, der eine in ungeheuren ſchmutzigen Stiefeln, der andere mit nackten Knien, ſitzen an den Mauern herum, und blaſen Tabakswolken von ſich. Die unglücklichen Mädchen drehen ſich unter Anleitung eines halbbetrunkenen Lümmels und an den Händen ſich faſſend eine ganze Stunde im Kreiſe umher nach den Klängen der erbärmlichen Muſik. Ihre Bewegungen ſind unanſtändig, die trunkenen auf ſie gerichteten Blicke der Zuſchauer ſind voll von einem ſchläfrigen, thieriſchen Ausdruck. Die benachbarten Löcher ſind mit Menſchen gefüllt: hier wird geſpielt. Derſelbe Tiſch, wie im Odeon; die Karten ſind auf gleiche Weiſe ausgelegt, nur an der Stelle des fränkiſch gekleideten Bankiers ſitzt hier ein ſchnurrbärtiger Tauſchan mit den Karten in den Händen, und ſchlürft phlegmatiſch aus einem Becher. An ſeinen Händen ſind zwei Brillantringe. An dieſem Tiſche läßt oft der kümmerlich lebende Tauſchan das letzte an dieſem Tage erworbene Kupferſtück, und geht von da mit leerem Magen und ſchwerem Kopfe nach Hauſe, wo ihn eine hungrige Familie erwartet. An dieſen Tiſchen entſtehen die Gedanken an Diebſtahl und Raub, die während des Carnavals nicht ſelten in den krummen Straßen von Pera und Galata vorfallen. Trotz des ſtrengen, in den Kirchen verleſenen Verbots der drei Patriarchen, des griechiſchen, armeniſchen und katholiſchen, auf die Balos zu gehen, ſind die Säle doch alle Abende zum Erdrücken voll. Sehr wenige nur nehmen aus Scheu Masken vor. Schwarze armeniſche Kalpaks zeigen ſich nicht ſelten in dieſer Geſellſchaft. Hazardſpiele und Lotterien aller Art und Form trifft man nach und nach in dieſen Balos an, und alle führen nur dazu, den Leichtgläubigen die Federn auszurupfen. Traurig iſt der Anblick dieſer Balos, traurig auch nur die Erinnerung daran. Die Runde der türkiſchen Soldaten ſtreift unaufhörlich um dieſe Höhlen her, und legt ihre bleierne Hand auf die einzelnen darin vorfallenden Unordnungen. Kürzlich ſtießen ſie auf zwei Masken, eine männliche und eine weibliche. Sie mußten etwas gewittert haben, daß ſie die Unglücklichen anhielten. Die Masken wurden ihnen abgeriſſen — die Frau ſoll eine Türkin von ausgezeichneter Schönheit geweſen ſeyn. Weinend warf ſie ſich den Soldaten zu Füßen, bat um Gnade, und riß einen Lappen nach dem andern von ſich ab, ſo daß ſie bald nur noch im Hemde daſtand. (Auch ſoll ſie betrunken geweſen ſeyn). Indeß die muſelmänniſche Strenge konnte das verirrte Lamm nicht ziehen laſſen und man ſchleppte die Arme halbnackt in das Kulluk (Wachthaus). Um ihren Gefährten zu retten, ſagte ſie ſich von ihm los, und behauptete, ſie ſey allein geweſen, aber umſonſt. Wer weiß, was aus der Unglücklichen geworden? Wahrſcheinlich wurde ſie nach löblicher türkiſcher Sitte in einen Sack genäht und ins Waſſer geworfen.

Man braucht nur noch hinzuzuſetzen, daß diejenigen, welche die Balos unterhalten, für das Recht dazu der hohen Pforte eine bedeutende Geldſumme zahlen, — dieß Jahr nicht weniger als 150,000 Piaſter (15,000 Thaler.) Das iſt der Carnaval in Pera.

*) Eine Art Reigentanz.

Die Karier in Siam.

Man war ſeit langer Zeit ungewiß über die Herkunft dieſes Volkes, das theils in Birma, theils in Oberſiam wohnt. Indeſſen hat ein Miſſionär, Abbé Jurine, manche Nachrichten über dieß Volk geſammelt, und glaubt, es könnte wohl einerlei Urſprung haben mit den kleinen Völkern, die an der Gränze der Südprovinzen China's hauſen, nämlich den Rin und Ram, und ſie ſcheinen ſelbſt nach einzelnen Zügen Aehnlichkeit mit den Völkern von Oberſiam, nie mit denen von rein laotiſcher Race zu haben. Gleiche Aehnlichkeit läßt ſich zwiſchen den Kariern und den Bewohnern der Pulo (Inſel) Nias nachweiſen. (Demnach gehörte dieß Volk zu dem weit verbreiteten Negritoſtamm Polyneſiens, dem auch wahrſcheinlich die Goands in Indien angehören. (Echo du Monde Savant vom 24 Junius.)

Chronik der Reiſen.

Zweite Excurſion nach Galizien.

(Fortſetzung.)

Galizien iſt es ja, von dem ich ſprechen will, und ich bin ſchon wieder auf dem rechten Ufer der Weichſel, denn ich rolle nach Wieliezka. Wenig nur werde ich von dieſem Orte ſagen, da das darüber Geſchriebene ohnedieß bereits mehr als genug iſt. Man geht hier in eine unterirdiſche Welt ein und dieß noch dazu auf eine äußerſt bequeme Weiſe. Wo man ſich zu dieſem Eingange zurecht macht, da hängen in einem mit Glasfenſtern verſehenen Schreine eine ganze Reihe glänzender Anzüge, welche von höchſten Herrſchaften bei ihrer Einfahrt getragen und alsdann zum bleibenden Andenken hier ausgeſtellt worden ſind. Kaiſer Franz und Kaiſer Alexander, die jetzige verwittwete Kaiſerin Karoline von Oeſterreich und faſt ſämmtliche Brüder des verſtorbenen Kaiſers Franz waren hier, und ihre Namen ſtehen auf den Anzügen, die ſie trugen. Ein Hüter der Unterwelt ſitzt hier im kleinen Stübchen und folgt die Anzüge für die Einfahrenden aus, ſowie er das Fremdenbuch zur Einzeichnung der Namen vorlegt. So troſtlos ſeine Function auch ſeyn mag, ſo einträglich iſt ſie, weil es angenommene Sitte iſt, ihm eine Gratification zu geben. Ich mag die Angabe des ihm hieraus erwachſenden Einkommens nicht nachſchreiben, weil ſie unglaublich hoch iſt. Namentlich iſt dieß der Fall, wenn vornehme und reiche Leute die Gruben beſuchen, was oft genug vorkommt. Ueberhaupt iſt der Zudrang von Beſuchenden ungeheuer, und es vergeht kein Tag, welche Jahreszeit es auch immer ſeyn mag, wo nicht mehrere ſich einfinden.

Daß dieſe Salzwerke höchſt ſehenswerth ſind, das wird Niemand in Abrede ſtellen. Jedoch hat man mitunter bei deren Beſchreibung die Farben ein wenig zu hell aufgetragen, denn was man unter Anderem von dem Flimmern und Glitzern des Salzſteines, der wie Millionen von Diamanten ſtrahlen ſoll, ſagt, das iſt nicht wörtlich zu nehmen, weil er ſich überall in den Gängen und Kammern ſehr ſchnell mit einer dunkeln Kruſte überzieht, die ihm ſeinen Glanz nimmt. — Staunen muß man jedoch über alles, was hier der Menſch gethan, obgleich dieſes Staunen ſich ein wenig mindert, wenn man bedenkt, daß mehrere Jahrhunderte ſchon hier gearbeitet wird, mithin auf jedes Jahr nicht ſo gar viel kommt. Gleich als wäre man über der Erde, ſo wandelt man in den unterirdiſchen Gängen, durch welche man immer von einer in die andere große Kammer gelangt. Manche derſelben ſind wohl fünfzig Fuß hoch und ſo weit, daß mehr als hundert Menſchen ſich frei darin bewegen können. In mehreren ſind Galerien angebracht, und wenn die Knappen in denſelben hinaufſteigen, ſo iſt es als wäre man in einer Schweizer Alpenpartie in dunkler Nacht. Zur beſondern Ergötzlichkeit nehmen die Führer trockene Beſen mit, welche ſie, während man unten ſteht, oben auf den Galerien anzünden: der Effect iſt magiſch und die Teufel in Don-Juan ſind nur eine ſchwache Copie der Geſtalten, die wie Höllengeiſter aus den Wänden zu ſpringen ſcheinen.

Man wandert weiter, und wird faſt in jedem Gange von Grubenleuten angefallen, welche wie läſtige Schacherjuden allerlei aus Salzſtein gemeißelte Figuren anbieten. Ununterbrochen möchte man die Hände in den Taſchen haben, um nur immer die ſo ſehr beliebten Zwanziger hervorzulangen. Aus der Grube darf kein Arbeiter auch nur das Mindeſte mit ſich nehmen, und jeder Einzelne wird beim Herausgehen ſtreng unterſucht, weßhalb ſie denn im Innern einen kleinen Gewinn zu erlangen ſuchen.

Nach langer Wanderung kommt man an den Cocyt, über welchen man in einem Nachen geſetzt wird. Ueberraſchend ſchön und zu dem Vorzüglichſten gehörend, was man hier hat, iſt dieſe Fahrt, weil während derſelben der Führer in den Gängen Lichter aufſtecken und vor uns auf dem Salzfelſen Beſen anzünden läßt. Die da entſtehenden Empfindungen ſind kaum zu beſchreiben, und ſie erfüllen die Seele ſo, daß man in dieſem Augenblick ſicher an nichts Anderes denkt, als an die nächſte Umgebung.

Einen Hauptpunkt überſchritt ich weiterhin, wo zwei Gänge ſich durchſchneiden und man in weiter Ferne die Lichter der Grubenleute wie Sterne vierter und fünfter Größe flimmern ſieht. Wenn man alsdann weiter wandelt und die kühn über Abgründe geſpannten Brücken betritt, ſo wird man vom Wunderbaren tief ergriffen und kann ſich von ſeinem Staunen kaum erholen. Dieſe Abgründe ſind aber nichts als die ungeheuren Kammern, die durch das Herausbauen des Salzes entſtanden ſind. — Wiederum kommt man an ausgedehnten Gewölben vorbei, wo ungeheure Vorräthe von Steinſalzblöcken (Balwanen) und mit Kleinſalz gepackte Fäſſer lagern. Welch ein unermeßlicher Schatz liegt hier aufgehäuft! und wie unerſchöpflich iſt er noch auf ferne Jahrtauſende, da der Salzſtock ſich, vielleicht mit geringen Unterbrechungen, von hier unter den Karpathen fort bis in die Marmaroſch in Ungarn und von da weiter nach Siebenbürgen hinein erſtreckt! Faſt beklagen aber möchte man, daß Finanzverhältniſſe es dem Staate zur Pflicht machen, dieſe Schätze den Menſchen zu verſperren und zu vertheuern. Der Zwang dieſer Verhältniſſe iſt es, der da gebietet, daß man die Soole, welche hier aus den Gängen ſich einen Ausgang ſucht, in die Weichſel leitet, anſtatt ſie den Einwohnern von Wieliezka zur Benutzung zu überlaſſen.

Eine beſondere Ueberraſchung hatte mir mein Führer bereitet, indem er den großen Saal, welcher gedeckt und zu einem Ballſaale vollkommen geeignet, auch ſchon einigemal dazu benutzt worden iſt, hatte illuminiren laſſen. Es iſt nämlich in demſelben eine Art von Altar erbaut, welcher durch farbige Gläſer zu ſehr ſchönen Transparents eingerichtet iſt. Die Wirkung iſt magiſch, und ihr Eindruck bleibt lebhaft in der Erinnerung.

(Fortſetzung folgt.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 189.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

7 Julius 1840.

Griechiſch-Türkiſche Reiſeſkizzen.

(Van Tietz.)

1. Wanderung durch Athen.

Drei Tage lang war ich in Athen, und hatte mich mit der Beſichtigung der Trümmer ehemaliger Herrlichkeit beſchäftigt, gerade ſo viel, wie es einem wohlconditionirter Reiſenden zukommt, der etwas erzählen will, wenn er, von ſeiner Reiſe zurückkehrend, mit der langen Pfeiſe wieder am warmen nordiſchen Ofen ſitzt, und von den umherplacirten Seinen mit Fragen überſchüttet wird nach dem fernen Wunderlande, wo Leonidas mit ſeinem Häuflein Tapferer die Thermopylen vertheidigte, und wo jetzt hellblaue Soldaten mit ſehr geſchmackvollen Tſchakos Wein aus gepechten Ziegenhäuten trinken und das neuerſchaffene Königreich aufrecht erhalten. Der Hof reſidirte damals noch in Nauplia, und Athen, oder wie die heutigen unächten Söhne der alten ächten Griechen es nennen: Aſina, war ein todter Ort, deſſen Menſchenleere recht gut mit der Zerſtörung niedergeſunkener Tempel und Säulen harmonirte. Füge ich noch hinzu, daß man in dem Hotel des Hrn. Caſali gut aß und trank, in eiſernen Bettſtellen auf Roßhaarmatratzen wenig geplagt von Wanzen, Flöhen und Mücken ſchlief, und ſomit ſich von dem mit Plagen dieſer Art bevölkerten Nauplia in etwas erholen konnte, ſo war Aſina ein ganz comfortabler Ort gegen den vielgeprieſenen griechiſchen Regentſchaftsſitz.

Hr. Gropius, der vielbekannte und mit vollem Rechte von den renommirteſten Reiſenden, ſogar von lebenden Verſtorbenen, hochbelobte öſterreichiſche Generalconſul, der als ſolcher nun ſchon nahe an vierzig Jahre in Griechenland fungirt, und zur Zeit der Revolution eine, ſeinem und dem Charakter ſeiner Regierung angemeſſene, achtungswerthe Rolle geſpielt hat, iſt für jeden Fremden, der ſich Griechenland, namentlich aber Athen beſehen will, ein ſo unterrichteter und belehrender Mann, daß ich mich freute, nicht ihn in Nauplia verlaſſen, ſondern in Athen ſchon wieder gefunden zu haben, wohin er raſcher wie ich, der ich den Umweg über Korinth genommen, gelangt war.

Hr. Gropius kennt Griechenland und beſonders Athen, wo er faſt ein Einheimiſcher geworden, wo er oft aus preßhafter Lage zwiſchen Türken und Griechen mit ſeiner geſcheidten und ehrlichen Manier herausgeſchlüpft iſt, wo er lange Jahre gelebt und gewirkt hat, und dem Fremden mit deutſcher Offenheit und franzöſiſcher Artigkeit entgegenkommt, eben ſo gut, wie ſein Neffe, der berühmte Decorationsmaler und Dioramaiſt Gropius in Berlin, dort ſeine Theater kennt mit den lauſchigen Winkelchen und den von Intriguen und Cabalen durchwebten Intendanzbureaux. Als jungen Theaterſchriftſteller hat mich das Schickſal früher mit dem letztern zuſammengeführt, und Jahre darauf führte es mich dem Onkel entgegen, der mir die Decorationen und Couliſſen Athens mit ähnlicher Kenntniß, wie die des Neffen auf ſeinem Terrain, zeigte. Das alles liegt ſkizzirt in meinem Tagebuche, das ich nicht benutze, um aus den leichten Skizzen gelehrte Abhandlungen zu fabriciren, ſondern nur die kleinen Umriſſe mit einander zu vereinigen und ſo lesbare und verſtändliche — ich bin nicht ſo hochmüthig „verſtändige“ zu ſagen — Meinungen und Anſichten auf das Papier und in die Druckerei zu bringen.

Der Fremde in Athen windet ſich durch die Schutthaufen der Straßen, zwiſchen ſchmutzigen von ſchmutzigen Hellenen bewohnten Hütten hindurch und zwiſchen halbverfallenen Mauern; er freut ſich, hie und da ein modernes, von einem hier anſäſſigen Europäer oder Phanarioten erbautes Haus zu erblicken, obgleich das Moderne mit dem, wenn auch zertrümmerten, Antiken in herbem Contraſt ſteht. Keine grünen Gärten unterbrechen freundlich dieſes Schuttgewirre, nur drei oder vier Palmen ſtehen einſam da, wie die trauernden Juden auf den Ruinen Jeruſalems. Wir eilten ſchnell der Akropolis zu, dem bleichen, ſchönen Geſtirne des umwölkten Athens. Befremdet blicke ich zu dem Felſen hinauf, denn der äußere Glanz, einſt ſchon aus der Ferne dem Fremden entgegenleuchtend, iſt verſchwunden; Dichter und Maler, die ihn jetzt noch auf dem Blatte hervorzaubern, lügen. Der Blick haftet nicht mehr bewundernd auf Minerva's koloſſaler Statue von Gold und Elfenbein, die weit über das Land hinwegſchaute. Aus ſchwarzen, geſleckten Mauern winkt ein verwitterter, greiſer byzantiniſcher Thurm hinab, und Befeſtigungen aus der Zeit der wei-

lang Republik Venedig ziehen dem Beſchauenden ein ſchiefes, durchfurchtes Geſicht. — Wir klimmen den Weg hinauf, der ſich weſtlich auf die Höhe windet, und befinden uns nun auf dem Wunderſchauplatz des Perikles und Phidias. Wir ſchreiten durch die Propyläen — es ſind Trümmer; ihre einſtige Herrlichkeit haben wir bereits in dem nordiſchen Vaterlande kennen gelernt: das Brandenburger Thor in Berlin iſt ein treuer Doppelgänger dieſes griechiſchen Gebäudes. Vor uns liegt das Erechtheum; nur einen Moment haftet der Blick auf ihm, denn wie von magnetiſchem Zauber fühlt er ſich rechts nach dem Parthenon gezogen, dieſem „ſchönſten in Stein geſchriebenen Gedichte der Erde,“ wie ein geiſtreicher Franzoſe es nennt. Das Leben hat mich abgekühlt, aber dennoch ſchlägt mir glühender das Herz beim Anſchauen dieſer Herrlichkeit, an der die Kugeln der Feinde und die Raubſucht des Britten Elgin im ſchändlichen Wetteifer ihre Luſt übten. Dieſer führte Statuen und Capitäle nach ſeiner Dampfinſel, jene warfen Säulen und Mauern hinab, die im chaotiſchen Gewirre, vom Gras umwuchert, daliegen. Aber das, was ihre Wuth verſchont, was aus der Zerſtörung unzerſtört zu dem ewigen Himmel, der das Einſt ſah und das Jetzt ſieht, ſich noch emporhebt, läßt uns die koloſſale Größe des Volkes erkennen, das hier wirkte und ſolche Werke ſchuf, und die Kleinheit der unedeln Nachkommen, die jetzt theilnahmlos unter dieſen Trümmern, wie ekles Gewürm, umherkriechen. — Auf welch unglaublich hoher Stufe der Civiliſation muß ein Volk geſtanden haben, das ſeine Reichthümer hingab für ſolche Bauten, aus deſſen Mitte Männer hervorgingen, welche die Idee eines ſolchen Tempelbaus erfaſſen, Handwerker, die ihn ausführen, Künſtler, die ſolche Statuen errichten konnten, und wie tief, wie bodenlos tief ſtehen jetzt die Enkel jenes Volks, im Vergleich mit jener Höhe!

Wir wiſſen, welch ein Gebäude das Parthenon einſt war: penteliſcher Marmor ſein Material, weithin glänzend, wie ein reiner himmliſcher Gedanke über Land und Meer. Ein Periſtyl von 46, ſechs Fuß im Durchmeſſer an der Baſis betragenden, doriſchen Säulen umgab die länglich-viereckige Form des Tempels, der 228 Fuß lang, 202 breit und 70 hoch war. Der Bau ſelbſt war von antiker Einfachheit, die ihn ſchmückende Sculptur aber von einer reichen, unbeſchreiblichen Vollendung, wie der Beſchauer noch jetzt an den Ueberbleibſeln erkennt. — Ein königlicher Gedanke wäre es, ſtatt den Bau eines modernen Königspalaſtes aufzuführen, dieſen alten Götterpalaſt in ſeiner alten Herrlichkeit wieder herzuſtellen. Noch ſtehen die Mauern, noch ein großer Theil der Säulen, noch ſind Bruchſtücke dieſer vorhanden, alles, wie es aus Phidias Hand hervorging; keine die menſchlichen Kräfte erſchöpfende Arbeit dürfte es ſeyn, aus dem Zerſtückelten wieder ein Ganzes zu bilden. Noch iſt dieſes Marmorchaos zu lichten, und ein heller Glanz würde von dem Felſen, dieſem würdigen Piedeſtal eines ſolchen Werkes, wieder über Athen, über Griechenland hinabſtrahlen. — Das ſind nun freilich fromme, und noch dazu in Bezug auf den Gegenſtand des Wunſches, heidniſche Wünſche, die gewöhnlich nicht in Erfüllung zu gehen pflegen, was ich, ohne falſcher Prophet zu werden, auch wohl von dieſen vorausſagen könnte. Ich wiederhole aber doch: wo iſt der würdigſte Platz für jene von Lord Elgin geraubten Karyatiden und Basreliefs, die den Giebel und die Frieſe des Parthenons zierten, als hier an der Stätte, wo ſie entſtanden, deren Eigenthum ſie waren und ſind, da Raub doch kein rechtlicher Erwerbsgrund genannt werden kann? So lange freilich das neue Griechenland es ſich zur Ehre ſchätzt, von einem menſchenähnlichen Grobian, wie Sir Lyons, dem engliſchen Geſandten in Athen, ſich brusquiren zu laſſen, dürften Reclamationen jenes Raubes fruchtlos ſeyn; dann aber nicht, wenn der junge Staat die Würde zeigte, die ſeiner Selbſtſtändigkeit ziemt, und die ja ſelbſt das Cabinet von St. James anerkannt hat. Unſere Entrüſtung iſt keine affectirte, — wir ſtützen unſer Urtheil auf das eines Britten, und wiederholen Lord Byrons Worte, deſſen gekränkter Nationalſtolz im Hinblick auf ſolch erbärmlich Treiben ſich im Childe Harold wahr und kräftig ausſpricht:

„Wie? Muß erzählen es ein britt'ſcher Mund,
Albion war glücklich durch Athenä's Zähren?
Um England ſchlug der Sklav' die Bruſt ſich wund?
Soll ſchamerglühend es Europa hören,
Die Königin des Meers ließ ſich bethören
Zu feigem Trümmerraub an wundem Land?
Ja, ſie als Helferin ſonſt hoch in Ehren,
Sie riß danieder mit Harpyienhand,
Was früher Neid verſchont und kein Tyrann entwand.“

Indem wir den düſtern Blick von den Trümmern einſtiger Größe wegwenden, laſſen wir ihn hinausſchweifen auf Land und Meer, das, ſonnenbeglänzt, die Umgebung Aſina's bildet. Wir umgehen die Plattform der Akropolis, die auf ihrer geringen Ausdehnung von 500 Fuß Länge und 300 Fuß in der Breite ſo viel des Herrlichen umſchloß. Unſer Auge begegnet ſüdöſtlich dem Laufe des Iliſſus, dieſem Trumm eines Fluſſes, deſſen Bett mondenlang verſiegt daliegt, und das nur die Frühlingsregen mit Wogen füllen, die von den Höhen und aus den Schluchten des Hymettus hervorſtrömen. Oeſtlich, in der Ausdehnung eines Halbkreiſes von Süden nach Norden, winken uns der honigreiche Hymettus, der naheliegende Anchesmus, der Pentelikos mit ſeinen noch nicht erſchöpften Marmorbrüchen, und der entferntere Brileſſus entgegen, während weiter gegen Weſten der Parnaß ſeinen Gipfel, zu poetiſchem Aufſtreben begeiſternd, erhebt. Läge die Ebene von Marathon nicht verdeckt vom Pentelikos, ſo würde der ſtete Hinblick auf jene Stätte vielleicht die Nachkommen jener Sieger zu ähnlichem Hochgefühle begeiſtern. Wer jetzt jenen Siegesplatz des Miltiades über die Perſer beſucht, findet ein zwiſchen zwei Hügelreihen eingeſchloſſenes, ſumpfiges, kleines Thal, das ſich nach dem Meere gewendet öffnet, und in deſſen Mitte ſich ein Erdhügel erhebt, den die Sucht nach Schätzen bereits durchwühlt, der aber nur Bruchſtücke von Urnen dargeboten hat. Vielen Werth ſcheint die Nation auf die Aſche des Miltiades und ſeiner Helden nicht zu legen, da Lord Byron erzählt, daß ihm die Ebene von Marathon für ein Kaufgeld von 16,000 Piaſtern angeboten wurde. Schade, daß Byron kein ſpeculativer

Digitized by Google

brittiſcher Landwirth war; welch herrliches Getreide hätte hier aus ſo koſtbarem Dünger ſproſſen müſſen!!

Indem ſich dem Panorama nun weiter weſtlich die ganze Bergkette, bis Korinth ſich erſtreckend, anſchließt, erreicht der Blick das ſchimmernde Meer, aus dem ſich das bedeutungsvolle Salamis erhebt, jene Freiheitsquelle des alten Griechenlands, das Königreich des Ajax, der Schauplatz des Siegeskampfes der Hellenen gegen perſiſche Eroberungsſucht, jetzt ein unbedeutendes Eiland, ohne Denkmäler, ſelbſt ſeines hochgefeierten Namens bar, der ſich im Munde des Volks in Koluri verwandelt hat. Südlich folgt nun Aegina, dieſes „Leichenfeld aeginetiſcher Kunſt," deſſen ſchroffe Ufermaſſen in eine langgedehnte Erdzunge auslaufen, und deſſen Meeresumgebung endlich wieder durch die Höhen des feſten Landes begränzt wird, auf deren höchſtem Gipfel ſich das Monument des Philopappus emporhebt, und ſo mit der Nachbarſchaft des zurücktretenden Hymettus das Panorama der Umgebung Athens ſchließt. — Nicht allein an den Werken von Menſchenhänden hat die Zerſtörung hier genagt, ſelbſt an dem, was die Natur freigebig erſchuf. Nur an die Hügel Athens, nach dem Piräeus zu, lehnt ſich ein Wäldchen von Feigen- und Oelbäumen; ſonſt rings um die Trümmerſtadt kahle, nackte Höhen, traurige, öde Ebenen, die nach Verjüngung ſchmachten, zu der auch der Menſch das Seine thun ſoll, denn Gottes Sonne iſt dieſelbe glänzende, belebende, die vor Jahrtauſenden, wie jetzt, dieſen Horizont durchwandelte.

(Schluß folgt.)

Stora.

Leo der Afrikaner ſagt, daß man zu ſeiner Zeit von 1512 bis 1514 zwiſchen Ruſicoda und Conſtantine einen mit ſchwarzen Steinen gepflaſterten Weg geſehen habe, der den römiſchen Straßen in Italien ähnlich geweſen.

Die Ruinen von Stora, das man ſonſt Ruſicodo nannte, liegen am Eingange eines Thales, das höchſtens 200 Metres lang und von 6 bis 400 Metres hohen Gebirgen gebildet wird, zwiſchen denen ein Bach mit ſehr gutem Waſſer läuft. Ein kleiner Flecken von ungefähr 2000 Seelen hatte ſich in den Ruinen der alten Stadt gebildet. Dieſer Flecken beſteht ſchon lange nicht mehr, kaum bemerkt man noch einige ſchlechte Hütten in den Trümmern zerſtreut. Die umliegende Gegend iſt gleichfalls mit einzelnen Erdhütten bedeckt, und in der Nachbarſchaft zählt man 5 bis 6 Duars oder Dörfer, die den Stämmen oder Hirten der Araber zum augenblicklichen Aufenthalt dienen.

Die Franzoſen und Genueſer trieben in einer ſehr entfernten Zeit Handel mit Stora. Man zog aus dieſem Hafen den beſten Weizen in dieſem Theile Afrika's; aber die türkiſchen Verbote, die Abgeſchloſſenheit, in der man ſich hier befand, und der Hafen Collo, den man zu beſuchen anfing, machten, daß man ihn endlich verließ. Zuletzt waren die Korallenfiſcher die einzigen Europäer, die ſich in dieſer Bucht zeigten, verkehrten aber nur ſehr ſelten mit den Eingebornen, und wären ſie auch nicht durch die Wachſamkeit der algieriſchen Kreuzer davon verhindert worden, der Charakter der Bewohner hätte allein hingereicht, ſie von der Küſte zu entfernen.

Rohheit iſt hier wie überall der auszeichnende Charakter der Bergbewohner; doch waren es die Stämme weniger zur Zeit, wo die Handelsverbindungen noch häufig in der Bucht beſtanden. Daraus kann man wohl den Unterſchied erklären, den man in den Erzählungen der Reiſenden trifft, und welche die Stämme, die um den Golf von Stora wohnen, theils als friedlich, theils als ſchonungslos und wild darſtellen. Die Beni-Mannah, die in den Ruinen von Stora hauſen, ſind zahlreich, tapfer und entſchloſſen; ſie haben unter ſich andere Stämme, die ihnen unterworfen ſind. Hinter ihnen wohnen die Geora, die Hamza, die Ued-Bijo, weit weniger mächtig, doch immer noch ausgezeichnet unter den zehn oder zwölf Stämmen, die ſich in das Land theilen. Einige ſind von Zeit zu Zeit in Streit unter ſich wegen Weideſtrecken oder Familienzwiſten; doch ſtets einig gegen den gemeinſamen Feind, und oft bewaffnet gegen die Beys von Conſtantine.

Shaw erzählt, daß zu ſeiner Zeit, vor ungefähr 100 Jahren, die den Golf anwohnenden Völkerſchaften ſich weigerten, den Türken ſich zu unterwerfen. Dieſer Geiſt des Widerſtandes hat bis jetzt fortgedauert, und wahrſcheinlich muß man den wiederholten Feindſeligkeiten der Algierer den Untergang und das Verlaſſen von Stora zuſchreiben. Da ſie ihm ohne einen lebhaften Widerſtand von der Landſeite nicht nahe kommen konnten, haben ſie es vom Meere aus ſo oft beunruhigt, daß die Bewohner endlich genöthigt wurden, weiter zu gehen, um in Sicherheit leben zu können.

Stora kann in kurzer Zeit wieder werden, was es zur Zeit der Römer und noch vor nicht ganz 300 Jahren war, eine wichtige Niederlaſſung. Die Bay bietet noch in unſern Tagen einen geräumigen, feſt geſchloſſenen Hafen, eine ſichere, ſehr ausgedehnte Rhede, ein angenehmes, geſundes Land, einen ſehr fruchtbaren Boden, und die Leichtigkeit, mit dem Innern ſchnell in Verkehr zu treten. (Echo du Monde Savant vom 24 Junius.)

Chronik der Reiſen.

Zweite Excurſion nach Galizien.

(Fortſetzung.)

Eben wurden in der Capelle, in welcher ein paarmal im Jahre Gottesdienſt gehalten wird, einige Statuen von Heiligen reſtaurirt, weil die bisherigen ſich, da ſie aus Salzſteinen beſtehen, im Laufe der Zeit aufgelöst und ihre Form verloren hatten. Die Capelle befindet ſich nämlich in der obern Region, in welcher die zutretende äußere Luft ihre Wirkung zeigt, und wo der Sandſtein fortwährend ſich feucht erhält. Bis ungefähr zu 40 Klaftern geht dieſe Einwirkung, aber tiefer hinab iſt ſie nicht mehr zu ſpüren. Hundert Klafter iſt man in den tiefſten Stellen unter der Oberfläche der Erde.

Obgleich ich bei weitem nicht Alles durchfahren war, ſo hatte ich doch gegen drei Stunden unter der Erde zugebracht. Ich zweifle keinen Augenblick, daß man ſich bald an das Treiben da unten ſo gewöhnen kann, daß man ſich über der Erde unbequem fühlt. Daß es aber Menſchen in dieſen Salzgruben geben ſoll, die nie ans Tageslicht kommen, das iſt eine Fabel. Ihre Arbeit iſt nicht beſchwerlicher, wie die in andern Bergwerken, und ſie arbeiten gerade ſo mit Schlegel und Eiſen, wie der Bau auf Erze betrieben wird. Eine Hauptkunſt

der Häuer beſteht darin, die Salzblöcke ſo abzulöſen, daß ſie die volle Größe zu den Balwanen haben, denn halten dieſe nicht das richtige Gewicht, ſo werden ſie zurückgeſtoßen und nicht bezahlt. Auch muß der Häuer ſo wenig als möglich in die Späne hauen, weil ihm das Kleinſalz nicht vergütet wird. Intereſſant iſt es, wenn man vor einer Wand zuweilen zehn und mehr Häuer gleichzeitig arbeiten ſieht. Da flimmert das friſch angehauene Steinſalz wie Diamanten, und ſchon in geringer Entfernung macht der Schein der Lampen einen ganz eigenthümlichen Effect. Wenn dann der von zwei Seiten abgelöste Salzblock hinten von der Wand losgetrieben wird und ganz unverſehrt ſich niederlegt, dann iſt dem Häuer wohl. Mehr als halbnackt verrichtet er ſeine Arbeit, denn er iſt faſt nur mit einem Schurze, gleich den Wilden, bedeckt. Angreifend iſt die Arbeit insbeſondere für die Augen, bis man ſich erſt allmählich daran gewöhnt.

Die ſchlechten Wege hielten mich ab, von Wieliczka über Bachnia nach Ungarn zu reiſen, weßhalb ich über Podgorze zurückging. So viel im Allgemeinen auch in Galizien bereits für die Landſtraßen gethan worden, ſo gibt es doch noch anſehnliche Strecken, welche noch im Zuſtande der Natur befindlich ſind. Das iſt denn auch mit dem Wege von Miſchienitz nach Neumarkt der Fall. Meiſt am Waſſer hin, zuweilen auch durch ſein Bett iſt er ſo ſteinig, daß man faſt gerädert, und daß die Paſſage, bei nur einigermaßen hohem Waſſerſtande, gehemmt wird. Im Ganzen iſt auf dieſer Straße wenig Verkehr, und man begegnet nur ſelten Fuhrwerken und Menſchen. Am öfteſten ſieht man Gränzwächter und Mauthaufſeher, deren hier eine Unzahl auf den Beinen ſind, ſo daß ich gar nicht begreife, wie die eingekommenen Zölle die Beſoldung derſelben decken können. Galizien iſt bekanntlich hier kaum zehn Meilen breit, und es iſt eine ungeheuer lange Linie an den Gränzen von Polen, Krakau und Ungarn zu bewachen.

Das Land iſt ungemein ſtark bevölkert, und in mehreren Gebirgsdiſtricten kommen über 4000 Menſchen auf eine deutſche Quadratmeile, was im Verhältniß zur Fruchtbarkeit des Landes und zu dem Stande der Agricultur überaus viel iſt. Das Elend iſt daher bei der großen Nahrungsloſigkeit groß, und die Kartoffeln bilden den Hauptbeſtandtheil der Nahrung für den größten Theil der Bevölkerung. Um von dem Zuſtande derſelben ein anſchauliches Bild zu geben, will ich hier eine Scene zeichnen, wie ſie mir in einem Wirthshauſe vorkam. — Es war Mittag, und die Dienſtboten des Wirthes, der übrigens in ſeiner Art recht wohlhabend war, hielten ihre Mahlzeit. Sie beſtand aus Sauerkraut und Kartoffeln, wozu noch ſaure Milch kam. Das Kraut beſtand meiſtentheils aus den dunkelgrünen Blättern, die außen am Kohlkopfe ſitzen, und war ſo grob gehobelt, daß es nur wie geſchnitten ausſah. Drei Töpfe ſtanden auf einer Bank, wovon in jedem eines der genannten drei Ingredientien befindlich war. Das Geſinde ſtand um dieſelben her, langte mit der linken Hand immer eine Knolle heraus und holte dann mit dem Löffel in der Rechten aus dem Kraut- oder Milchtopfe eine Portion, zu der es die Knolle anſtatt Brodes zubiß. Das Gemälde war ein ächter Tenier. In einem Winkel der Stube ſtand eine Wiege mit einem ſchreienden Kinde, neben dem die Mutter kniete und dem Kinde die Bruſt reichte. Eine Bettlerin trat ein, der ich einige Kreuzer reichte, wofür ſie hinkniete und anſcheinend andächtig betete. Unterwürfiger wie das polniſche Landvolk kann es keines geben, und es ſinkt gewöhnlich vor dem, der ihm etwas gibt, in den Staub. Der Eindruck davon iſt für den, der die menſchliche Würde in jedem Individuum anerkennt, widerlich.

Wer ſich eine Faſtencur auflegen will, der darf nur nach Polen reiſen, wo überall die trefflichſte Gelegenheit dazu iſt. Vielmals bekommt man gar nichts, ſelbſt nicht einmal ein Stück Brod, und wo auch noch etwas zu haben iſt, da gehört ein großer Appetit, ſich zum Genuſſe zu entſchließen. Wenn nun ein derartiger Patient erſt ſo weit iſt, daß es ihm hier wieder ſchmeckt, dann kann er ſich mit größter Beruhigung als völlig geneſen betrachten.

So tief indeß das Volk auch noch in der Cultur ſteht, ſo habe ich es doch im Ganzen gutmüthig gefunden, ja ich habe Züge von Seelenadel durchleuchten ſehen, die man von ihm kaum erwarten würde. An die öſterreichiſche Regierung zeigt die Bevölkerung Galiziens ſo viel Anhänglichkeit, daß man dieſe als einen recht warmen Patriotismus betrachten kann. Leider fehlt es indeß nicht an deutſchen Beamten, die ſich mitunter hart und faſt übermüthig gegen das Volk benehmen, und wenn dadurch nicht dieſelben Geſinnungen in dieſem hervorgerufen werden, wie ſie ſich vor 1806 in Südpreußen manifeſtirten, ſo liegt dieß wohl vor Allem darin, daß die Zahl ſolcher Beamten im Ganzen gering iſt, und durch die der humanen bei weitem überwogen wird.

Aber es ſind die Beamten nicht allein, welche ſich zuweilen vergeſſen und hart gegen das Volk werden. Auch einzelne Gutsherren, und zwar Stammverwandte, laſſen es daran nicht fehlen. So ward mir von einem Baron von B...., erzählt, wie unnachſichtlich und ungerecht er gegen ſeine Unterthanen verfuhr. Im Laufe der Zeit waren manche Uebergriffe des Grundherrn zur Obſervanz geworden, und die Inſaſſen mußten mehr Robot leiſten, als landüblich iſt, und als ſich rechtlich nachweiſen ließ. Sie weigerten ſich deſſen ſtandhaft, wobei der Ortsrichter an der Spitze ſtand. Der Baron wußte jedoch die Sachen für ſich ſo günſtig zu ſtellen, daß der Ortsrichter mehrmals für ſeine Hartnäckigkeit Stockſtreiche bekam, und daß am Ende ſämmtliche Einwohner zweier Dörfer abgeſtiftet, d. h. von Haus und Hof vertrieben wurden. Dieſe irren nunmehr umher und führen ein vagabundirendes Leben, ſind übrigens gegen den Grundherrn ſo erbittert, daß ſie ihm den Tod geſchworen haben, ſo daß dieſer ſich allenthalben mit Wachen umgeben muß. Gegen Brandſtiftung hat er ſich durch Verſicherung ſeiner ſämmtlichen Habe verwahrt. Seine Brüder ſollen ebenfalls harte Menſchen ſeyn, und einer von ihnen ſich wegen Mordthaten in Criminaluntersuchung befinden. So ward es mir erzählt, und ich gebe es ohne alle Bemerkung hier wieder.

(Schluß folgt.)

Literariſche Notizen aus Polen.

Die mediciniſche Facultät zu Wilna, die letzte Facultät der ehemaligen Univerſität Wilna, ſoll gleichfalls nach Kiew verlegt werden. (Tygodn. lit. Nr. 24.)

Kajetan Jablonski gab kürzlich das erſte Heft eines Werks „Unterſchriften und Briefproben (podpisy i wzory pism) berühmter Perſonen in Polen,“ heraus. Das Werk beginnt mit dem 11ten Jahrhundert, ſoll bis auf die neueſte Zeit fortgeführt und kurze Biographien beigefügt werden. (Tygodn. lit. Nr. 22.)

In Lemberg kommt jetzt wieder eine neue „Wiſſenſchaftliche Chronik“ (Czasopis naukowy Lwowski) heraus.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 190.

Das Ausland.

Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

8 Julius 1840.

England und China.

Was die chineſiſche Regierung ſeit den drei Jahrhunderten, wo ſie mit Europäern in Verkehr kam, ſtets zu vermeiden bemüht, was bei ihr zu einem Syſtem geworden war, ein Fernhalten der Fremden, um weder die eigenen Landeskinder zu nahe mit ihnen bekannt werden zu laſſen, noch mit ihnen in Conflict zu kommen; das iſt nun endlich dennoch eingetreten, und zwar gerade in Folge der Mittel, welche die chineſiſche Regierung angewendet hatte, um einem ſolchen Zuſammenſtoß wo möglich vorzubeugen. Aller Handel mit den Fremden war in Canton concentrirt worden, um ihn an dieſem einzelnen Orte leichter beaufſichtigen zu können, aber nichtsdeſtoweniger hatte ſich allmählich ein ſo enger Verkehr zwiſchen Chineſen und Fremden gebildet, daß der Zweck der chineſiſchen Regierung größtentheils dadurch vereitelt wurde. Die Mandſchus haben ſeit dem Beginn ihrer Dynaſtie eine mächtige Nationalabneigung der Chineſen gegen ſich gehabt, und jeder engere Verkehr mit dem Auslande konnte nur und mußte faſt dazu führen, die Spaltung zwiſchen den regierenden Mandſchus und den unterworfenen Chineſen zu erweitern. Die Stellung, welche die Engländer in ganz Südaſien einnehmen, mußte nothwendig dazu beitragen, das Mißtrauen der chineſiſchen Regierung zu ſteigern, und die zügelloſe Sprache vieler Engländer in Canton, welche ſich bei jeder Beſchränkung des Handels trotzig äußerten, man müſſe auf Peking marſchiren und durch Einen kühnen Streich der Mandſchudynaſtie ein Ende machen, rechtfertigte dieß Mißtrauen nur allzu ſehr.

Als nun in den letzten Jahren die Opiumeinfuhr ſo bedeutend zunahm, und wegen der Bezahlung des Opiums in baarem Gelde eine financielle Rückſicht mit ins Spiel kam — die Silberausfuhr betrug in den letzten Jahren über 1½ Mill. Pf. St. jährlich — ſo wurde die Frage dringender, und es handelte ſich darum, ob man den ſchon ſo ſehr angewachſenen Verkehr mit den Fremden als eine nicht mehr zu ändernde Thatſache annehmen und ſich den Folgen davon unterwerfen, oder ob man zu dem alten, ſtrengen Ausſchließungsſyſtem zurückkehren und die Fremden möglichſt fern halten ſolle. Dieſe Frage beſchäftigte die bedeutendſten Köpfe China's, und Thelwall hat in ſeiner Schrift: the Iniquities of the Opium trade, zwei Memoires mitgetheilt, worin angeſehene chineſiſche Staatsbeamte die Frage verhandeln; ſie betrifft anſcheinend nur das Opium, in der That aber das ganze Verhältniß zu den Fremden; der eine erklärt, der Handel mit Opium ſey nicht mehr zu hindern, und man ſoll denſelben, wie jeden andern Handel, mit einem Zoll belegen, wodurch der Staat wieder zum Theil den Verluſt erſetzt erhalte, der ihm durch die Silberausfuhr zugehe. Der Vorſchlag, den Opiumhandel geſetzlich zu machen, hieß im Grunde nichts Anderes, als daß man in Zukunft den Handel überhaupt nicht mehr als eine bloß geduldete Sache betrachten, ſondern ihn zwar unter Aufſicht halten, ſonſt aber möglichſt frei laſſen ſolle. Der zweite Staatsmann berief ſich auf die alten Satzungen, ereiferte ſich über die Sittenloſigkeit des Opiumrauchens, und trug darauf an, dieſe den alten guten Sitten ſo zuwiderlaufende Gewohnheit mit Stumpf und Styl auszurotten und gegen die Fremden, welche das verderbliche Gift ins Land brächten, mit Strenge zu verfahren.

Ob der Verfaſſer dieſes Memoire's ein ehrlicher Enthuſiaſt oder ein politiſcher Schlaukopf war, kann uns hier ganz gleichgültig ſeyn. Der Kaiſer und ſeine Räthe betrachteten die Sache wohl ſchwerlich aus dem moraliſchen Standpunkt, ſondern aus dem der Sicherheit des Reichs, und ſie entſchieden ſich dafür, daß man dem immer weiter um ſich greifenden Geiſt des engliſchen Handels Schranken ſetzen müſſe, wenn man nicht in unabſehliche Verwirrungen mit den Engländern gerathen wolle. Dieſer Entſchluß beſchleunigte indeß das Uebel, welchem man vorbeugen wollte, denn kaum war dieſer Entſchluß bekannt, ſo wurden bereits Ende des Jahres 1837 in Bengalen Schiffe ausgerüſtet, die man Clippers nannte, und die zum Schmuggelhandel gemacht waren; denn ſie führten Geſchütz, um ſich allenfalls der chineſiſchen Regierungsſchiffe erwehren zu können. Der chineſiſchen Regierung konnte es ſo wenig wie den einſichtsvollern engliſchen Kaufleuten entgehen, daß dieſer Stand der Dinge zum Krieg zwiſchen beiden Ländern führen müſſe. Auch hatten dieß namentlich die letzten Factoren der oſtindiſchen Compagnie, Hr. Marjoribanks und andere mit Zuverſichtlichkeit vorausgeſagt.

Digitized by Google

Es iſt in der That unbegreiflich, wie bei einem ſolchen Stande der Dinge die oſtindiſche Compagnie den Opiumhandel dermaßen in die Höhe treiben, ja die Eingebornen in Indien zum Opiumbau faſt zwingen konnte. Es iſt dieß nur ein neuer Beweis, wenn es noch eines ſolchen bedürfte, daß eine Geſellſchaft Kaufleute am wenigſten geeignet iſt, ein großes Reich zu regieren. Freilich war der augenblickliche Gewinn ungeheuer. Die Compagnie, welche ſich ſelbſt das Monopol des Opiumhandels in den ihr unmittelbar unterworfenen Provinzen Indiens zugetheilt hatte, bezahlte die Kiſte Opium im Durchſchnitt mit 350 Rupien und verkaufte ſie auf den vierteljährigen Aufſtreichsverkäufen zu 1500 Rupien und drüber. Rechnet man nun, daß in den letzten 15 Jahren durchſchnittlich 10,000 Kiſten gewonnen wurden — der Ertrag ſtieg nämlich in den letzten Jahren faſt aufs Doppelte dieſer Zahl — ſo ergibt dieß in den letzten 15 Jahren einen reinen Gewinn von 16 bis 17 Mill. Pf. St., wozu noch die hohen Zölle für die Ausfuhr des Opiums aus Malwa kommen, die man in derſelben Zeit auch auf 3 Mill. Pf. St. zum mindeſten anſchlagen kann. Dieſer ungeheure, mit jedem Jahr ſich ſteigernde Gewinn lockte, und ließ alle andern Rückſichten darüber vergeſſen. Die Compagnie ſetzte aber hiedurch ſich ſelbſt, die Engländer überhaupt und namentlich ihre Regierung in eine ganz falſche Stellung, indem ſie offen gegen die ausgeſprochenen Geſetze des chineſiſchen Reichs ſich, wenn auch nicht direct, doch indirect, verfehlte; ſelbſt eigentliche Schmuggelhändler nannten ſie in öffentlichen Reden die „Mutter alles Schmuggelns und aller Schmuggler.“

So wie die chineſiſche Regierung ſich einmal gegen die Opiumeinfuhr ausgeſprochen hatte, ſo konnte ſie nicht mehr anders handeln, als ſie gehandelt hat, und da ſie das endliche Ergebniß, nämlich einen Krieg, durchaus als wahrſcheinlich vorausſetzen mußte, ſo hat ſie wohl auch ſchon ſeit Jahren ihre Maaßregeln ergriffen, überzeugt, daß es ſich jetzt um ihre Exiſtenz handle; wenigſtens bemerkten die Engländer ſchon im Jahre 1837, daß die chineſiſchen Kriegsdſchonken beſſer bemannt, und vollſtändiger mit allem Nothwendigen verſehen waren, wie früher. Auch die Ernſtlichkeit der Anſtalten engliſcherſeits ſcheint darauf zu deuten, daß man einen längern Krieg in Ausſicht ſtellt. Es ergibt ſich dabei eine höchſt ſchwierige Frage, die wohl jetzt noch kein Fremder mit Entſchiedenheit ſich zu beantworten getrauen wird. Daß die Engländer jetzt nicht mehr weichen werden, ehe ſie volle Genugthuung und Sicherheit für die Zukunft erlangt, iſt gewiß; daß die chineſiſche Regierung wohl zu weit gegangen, um bei einer Drohung nachgeben zu können, iſt höchſt wahrſcheinlich; die Frage aber iſt: ob ſie jetzt überhaupt noch nachgeben, ob ſie ſich etwas abdringen laſſen darf, ohne die Achtung und den Gehorſam eines großen Theils ihrer Unterthanen auf immer einzubüßen. Dieſe Frage läßt ſich nur aus einer genauen Kenntniß des Verhältniſſes der Mandſchuregierung zu dem chineſiſchen Volk beantworten. Einſichtsvolle engliſche Staatsmänner ſcheinen zu glauben, daß die Mandſchuregierung in der Lage ſey, nicht mehr nachgeben zu können, und daß es ſich ſomit jetzt um ihr Daſeyn handle.

(Fortſetzung folgt.)

Griechiſch-Türkiſche Reiſeſkizzen.

1. Wanderung durch Athen.

(Schluß.)

Das Abendroth vergoldete die Säulen und Trümmer der Tempel, ein violetter Duft lagerte auf den Bergen, als wir hinabſteigend von Ruinen zu Ruinen im lauen Nachtwinde die Straßen und Wege Athens durchwanderten, und hier und dort, von ſchönerer Vergangenheit feſtgehalten, verweilten. Dicht am ſüdlichen Fuße der Akropolis, am Grabe des Talus vorüber, gelangten wir zu einer kreisförmigen Aushöhlung des Felſens, der Stelle wo das Theater des Bacchus geſtanden, dann, öſtlich, an dem choragiſchen Denkmale des Lyſikrates und einer Oelmühle vorüber, die theilweiſe aus den Ueberreſten eines Junotempels errichtet iſt, zu dem Thore Hadrians, an deſſen Außenſeite rechts die Säulentrümmer des Tempels des Jupiter Olympios Zeugniß geben von ſeiner ehemaligen Pracht und Herrlichkeit. Nun wandten wir uns nach der Nordſeite der Akropolis und trafen, dann weſtlich fortſchreitend, auf das Horologium des Andronikus Cyrrheſtus, gewöhnlich der „Thurm der Winde“ genannt, ein achteckiger, von Marmor erbauter Thurm, auf deſſen Seitenwänden früher die Figuren der Hauptwinde, ſo wie acht Sonnenuhren angebracht waren, während auf der Spitze ein ſich drehender Triton die Windfahne bildete. Zur Zeit der türkiſchen Herrſchaft hatten hier Derwiſche ihren Sitz aufgeſchlagen; die Aehnlichkeit ihres religiöſen drehenden Tanzes mit den umlaufenden Winden, denen dieſes Gebäude gewidmet, mag vielleicht bei jenen Muſelmännern eine Vorliebe für dieſe Reſidenz erweckt haben. — Unſre weitere Wanderung führte uns über den Bazar, an den dürftigen Reſten der Stoa Pöcile vorüber, bis zu dem Tempel des Theſeus, dem ſchönſten nach dem Parthenon, aber durch ſeine zu kleinen Dimenſionen mehr den Eindruck einer kunſtvollen Spielerei, als den eines mächtig die Bewunderung und Staunen erregenden Kunſtwerks hervorbringend. Wir ſtehen jetzt gegenüber der nordweſtlichen Spitze der Minervaburg, wenden uns nach Süden, durchſchneiden die neue Straße des Piräeus, und erreichen auf einem diſtel- und ſteinbeſäeten Felſenhügel den einſtigen Verſammlungsort des atheniens iſchen Volks: den Pnyx, eine Stätte, wo es allerdings ſtürmiſcher und gefährlicher herging, als in unſern jetzigen Ständekammern. Die Sitze der Athenienſer bezeichnen dort ringsumherliegende koloſſale ſchwarze Steinmaſſen; ein viereckiger Block mit Stufen die Tribune des Redners. Unfern davon deuten aufgegrabene unterirdiſche Höhlen die athenienſiſche Frohnveſte, die furchtbaren Kerker des Areopagus an.

Der Mond, der unterdeß aufgeſtiegen und ſein ruhiges Licht über dieſe Stätte der Unruhe verbreitete, mahnte uns an die Heimkehr, beſonders da damals die Trümmerſtraßen Aſina's zur Zeit der Nacht für den Franken nicht ſicher waren. Die Athenienſer des Jahres 1834 waren noch dieſelben, deren das alte Sprüchwort: „Gott bewahre uns vor den Juden von Salonich, den Türken von Negropont und den Griechen von Athen!“ erwähnt, und wenn Lord Byron von einem hier angeſeſſenen Franzoſen die höchſt naive Verſicherung erhielt, „daß die

Griechen noch dieſelben Canaillen wären, wie zu Themiſtokles Zeiten," ſo mag dieß ein nicht ungerechtes Urtheil ſeyn, woſern man den vergleichenden Nachſatz mildern wollte.

In unſerm Hotel angelangt, in deſſen Gaſtzimmer Deutſche, Ruſſen, Franzoſen, Engländer, Italiener, Griechen und weiß Gott welche Nationen noch mehr, den Abend bei materiellen, magenerheiternden Genüſſen verbrachten, klang freilich, nach den antiken Namen des Geſehenen und Durchwanderten, die uns noch poetiſch auf dem Trommelfell tönten, der Ruf nach Punſch etwas proſaiſch, allein doch lieblich und erquickend, beſonders da eben beſagter und dann getrunkener Punſch kalt ſervirt wurde. Als mich aber ein deutſch-griechiſcher Beamter zu einer Partie Whiſt in ſeine, dicht neben dem Tempel der Venus belegene Wohnung einlud, berührte mich, hier mitten an claſſiſcher Stätte, dieß ſo fremdartig und unpaſſend, daß ich lieber dem Bette zueilte, um dort nicht von Whiſt und Punſch, ſondern von den großartigen Trümmern zu träumen, die mir im Schlummer Fee Mab in wieder neu entſtandener Herrlichkeit vorzugaukeln die Gefälligkeit hatte. Der disharmoniſch-näſelnde Geſang vorüberziehender Griechen, das jämmerlichſte Concert, daß man ſich auf Gottes Erdboden denken kann, ſtörte mich unterſchiedliche Male im Schlafe, mich erinnernd, welche Race in Minerva's heiliger Stadt jetzt vegetire. Nach Mitternacht aber wurde es ruhiger, und ich durfte mich den weitern Spielereien beſagter Fee behaglich überlaſſen. — Gleich wie Polonius ſeinen Sohn Laertes mahnt: „Zu Schiffe! zu Schiffe!" ſo weckte mich mit gleichem Rufe um Sonnenaufgang der befreundete ruſſiſche Marineofficier, der bei der ruſſiſchen Flottenſtation in Griechenland auf kleinem Schiffe gewöhnlich Courierdienſte verſieht, und Depeſchen nach Konſtantinopel, Smyrna, Alexandrien und zurück zu befördern hat. Mit dieſem ſollte es auf den Weg nach Smyrna gehen, ich aber unterwegs auf Chios ausgeſetzt werden, nicht als verſchmähtes Findelkind, ſondern weil ich von dort wieder nach Konſtantinopel gedachte, dieſer unchriſtlichen Stadt, nach welcher ich doppelte Sehnſucht fühlte, einmal, weil ich ſchon dort geweſen, und dann, weil ich im chriſtlichen Griechenland mich ſeitdem umgeſehen hatte.

Eine alte Caleſche, vor der zwei magere Rößlein mit zerriſſenen und wieder geknüpften Stricken geſchirret waren, und die von einem ſehr ſchmutzigen Griechen regiert wurden, führte uns durch die von der Morgenſonne vergoldeten Trümmer, die Straße nach dem Piräeus zu, die man mit den Steinen der alten Mauer, welche vormals dieſen Hafen mit der Stadt verband, gepflaſtert hat. So angenehm wie auf preußiſchen Chauſſeen im Schnellpoſtwagen fuhr es ſich freilich nicht, dagegen konnte man die verdauungsbefördernden Stöße rühmen, ſofern man am ſchwachen Magen litt. Die Ebene, durch die man fährt, iſt ſo öde und triſt, daß man gern den Blick über ſie hinweg rückwärts ſchweifen läßt, um die Akropolis ſo lange wie möglich feſtzuhalten, die uns noch — wohl auf Nimmerwiederſehen — zuwinkte, als uns bereits das Schiff auf ſeinem ſchwankenden Rücken aufgenommen hatte. Der Anker wurde gelichtet, die Segel beigeſetzt; die Pfeifen, gefüllt mit trefflichem Tabak — ein Genuß, den Griechenland in unvergleichlicher Güte liefert, — brannte, der Kaffee dampfte appetitlich uns entgegen; wir nahmen Platz auf dem Verdeck, und ein günſtiger Wind entführte uns dem Hafen.

Chronik der Reiſen.

Zweite Excurſion nach Galizien.

(Schluß.)

Ein Sonntagmorgen in den Karpathen.

Am 22 Mai, Samſtag Abends, kam ich nach Muraany, einem ſüdlich vom Königsberge liegenden Flecken. Der große Koloß war den ganzen Tag in Wolken gehüllt, aber am Abende zeigte er klar und rein ſein mehr als 6000 Fuß hohes Haupt. Gegenüber dem höchſten Gebirgsſtocke der Karpathen, der Tatra, deren Spitzen bis zu 8000 Fuß hoch ſind, liegt dieſer Recke lang geſtreckt da und breitet ſeine vielen Arme nach allen Seiten aus. Faſt immerfort im Thale und auf ebener Straße nähert man ſich ihm von Rima-Szombat, dem Wege von Peſth her, und nur erſt bei Tiſzolz geht das Bergſteigen an. Liebliche Bilder die Menge treten auf dieſem Wege vor das Auge, und die Thalſchluchten bei dem ebengenannten Orte, mit ihren herrlich decorirten Bergwänden und mit den rauſchenden und toſenden Gewäſſern, die ſich in haſtiger Eile herabſtürzen und, mit der Rima vereint, der Theiß und mit dieſer der Donau zueilen, unterhalten den Beſchauer aufs herrlichſte. Leicht vergißt man da die Beſchwerlichkeit des Weges, wo ein ſteter Wechſel der Scenen die Phantaſie fortwährend beſchäftigt. Bis nach Tiſzolz hört man noch die Nachtigall, aber weiter hinauf kommt ſie nicht und ich vernahm ihr Flöten erſt in Galizien wieder. — In einem ringsum von hohen Gebirgen eingeſchloſſenen Thale liegt Muraany, und über ihm thront die alte Veſte gleiches Namens, welche jetzt in Ruinen liegt, aber in der Geſchichte Ungarns einen bedeutenden Namen hat. Nur auf einer Seite iſt ſie zugänglich, denn auf den übrigen ſteigen ſenkrechte Felswände auf, von denen die Mauern nur die Fortſetzung ſind. Sie ſtand, von der Abendſonne vergoldet, vor meinen Augen, und ich konnte ihres Anblicks nicht ſatt werden, der mir, von den Fenſtern des Gaſthofes aus, ſo bequem war.

Die Sonne ging Sonntag früh hell und klar auf, und ich ſaß ſchon um 5 Uhr in dem Wagen zur Weiterreiſe. Ein hoher Berg war zu überſteigen, über welchen ich den Weg zu Fuße machte. Das friſche und mannichfaltige Grün der verſchiedenen Hölzer gab der Waldung das herrlichſte Colorit, zwiſchendurch erklungen die Stimmen eines Heeres von Sängern. Nur hie und da geſtattete eine Lichtung den Anblick der alten Burg, bis ich endlich den Grat des Berges erreicht und nun nach allen Seiten eine freie Ausſicht hatte. Noch thronten die alten Mauern wohl ein Paar hundert Fuß über mir, und ich mußte bedauern, mir nicht die Zeit genommen zu haben, dort hinaufzuſteigen. Es iſt jedoch hier in den Karpathen um die Befriedigung ſolchen Genuſſes nicht ſo leicht, wie in Deutſchland oder in der Schweiz, denn die hieſige Bevölkerung leidet noch ſehr an Uncultur, und man muß oftmals einen Wunſch aufgeben, um nur am Abende noch ein einigermaßen gehöriges Quartier zu erreichen. — Von der Veſte herab überſchaut man einen weiten Landſtrich, und ſieht durch die Schluchten hinab bis in die wilden und fruchtbaren Ebenen. — Oben auf dem Berge angekommen, bemerkte ich bei einer Pyramide, durch welche einem Grafen Kohary gehuldigt war, der im Jahre 180[illegible]

die Straße hatte bauen laſſen, die zwar kaum zu paſſiren geweſen ſeyn ſoll. Von ganzem Herzen ſtimmte ich in dieſe Huldigung. Wer ſo oft erfahren hat, welche Qualen ſchlechte Wege für den Reiſenden ſind, der weiß die Wohlthat von guten nach ihrem ganzen Werthe zu ſchätzen. Ein einſames Förſterhaus ſteht unweit dieſer Pyramide. Welch ein Aufenthalt im Winter auf dieſer Höhe, wo jetzt zu Ende des Mai's der Schnee noch in der Nähe lag.

Eine kleine Strecke von hier liegt in einem Thale das Dorf Hutta. Eine reizendere Lage, wie dieſe, dürfte ſchwer zu finden ſeyn. Ringsum von bewaldeten Bergen umgeben, von einem klaren Bergwaſſer durchſtrömt, jedes Haus mit einem kleinen Obſtgarten begabt, deren Bäume eben in voller Blüthe ſtanden, das friſcheſte Grün der Anger und in der Mitte des Dorfes eine freundliche Kirche, das ſind die Attribute dieſes Dorfes. In lauter Kaskaden ſtürzt das Bächlein aus dem Walde herab, welches für die Dorfbewohner eine der größten Wohlthaten iſt, obgleich es zuweilen auch zum zerſtörenden Strome wird.

Ueber ein hohes und rauhes Gebirge geht von hier der Weg nach Telgart, aber auf romantiſch ſchöne Partien ſtößt man da in Menge. Die Thäler rechts und links werden von Waldbächen durchtoſet, an denen mehrere Eiſenwerke befindlich. Bekannt ſind die Schätze, welche die Karpathen an Erzen aller Art enthalten. Groß und ausgedehnt ſind die Eiſenwerke auf den Gütern des Prinzen Coburg-Kohary, welche ſich hier durch das ganze Gömörer Comitat bis in das Zipſerziehen. Induſtrie und Abundanz traten auf denſelben an Allem hervor.

Beſonders wohlthätig war für die hieſige Gegend das ſchöne Wetter, denn es war zuvor der Regen in Strömen gefallen und hatte die Frühjahrseinſaat verzögert. Daher ſah man auch überall auf den Geſichtern eine beſondere Heiterkeit, ſo daß auch darin der Feſttag ſich ſpiegelte.

In Telgart läutete man eben zur Kirche. Das Wirthshaus war voll von halbbetrunkenen Slawaken. Jammernd erzählte der Wirth, welch eine Bevölkerung hier hauſe. Trunk und Diebſtahl ſind bei ihr an der Tagesordnung, und der Fremde, den ſein Geſchick zwingt, hier Nachtquartier zu machen, muß mit ſcharfen Waffen verſehen ſeyn, thut auch wohl, wenn er ſeine geladenen Piſtolen ein wenig zur Schau ſtellt, weil er ſonſt leicht einen nächtlichen Beſuch bekommen könnte. Die ſlawiſche Bevölkerung dieſer Gebirge iſt im Verruf eines ſchlechten Charakters, auch haben ſich ſchon oftmals Räuberbanden in den hieſigen ausgedehnten Waldungen gebildet und eine Zeitlang gehauſt. Man beruhigte mich damit, daß eben jetzt keine Gefahr ſey, weil noch vor nicht langer Zeit mehrere Räuber aufgefangen und aufgehangen worden ſeyen. Der Troſt war freilich nicht groß, weil leicht andere in die Stelle treten können. — Die Phyſiognomien der im Wirthshauſe Verſammelten waren eben nicht anſprechend, denn die meiſten ſahen aus, als wären ſie eben aus der Feſtung entſprungen. Einige gingen in die Kirche, die andern blieben da und ſchienen lauſchend alles, was von Fremden ankam und abging, zu beobachten. Sie bildeten einen widerlichen Contraſt mit dem ſchönen Morgen. — Nicht weit von Telgart ſah man auf dem Königsberge, an deſſen Fuße der Ort liegt, noch tief Schnee, auch war die Vegetation noch ſo zurück, daß die Bäume kaum ſproßten. Deſto wohlthätiger aber war die warme Frühlingsſonne. — Wer durch dieſe Gegenden bei anhaltendem ſtürmiſchem Wetter reiſt, dem muß zu Muthe ſeyn, als wäre er verbannt.

Wenn man endlich dieſe rauhen Berge überſtiegen hat, ſo kommt man, nicht weit von der Tatra, in die Ebene, welche, von dem Poprad durchſtrömt, ſich in einem Halbzirkel bis einige Meilen unter Käsmark hinabzieht, und die einen überaus fruchtbaren Boden hat, der nur von einem mildern Klima begünſtigt ſeyn dürfte, um im Ertrage dem vorzüglichſten von Ungarn gleich zu ſtehen. Stets die Tatra mit ihren ſchneebedeckten Spitzen zur Seite, iſt die Reiſe auf dieſer Ebene ſehr anmuthig, beſonders da ſich, je weiter man kommt, die Stellung der Berge gegeneinander ſtets ändert und immer neue intereſſante Anſichten ſich bieten.

Dſchidſchelli.

Dſchidſchelli liegt öſtlich und jenſeits der Bucht von Budſchia ungefähr 12 Lieues von dieſer Stadt. Ehemals war es ein ziemlich handeltreibender Ort, mit Mauern umgeben, jetzt iſt es nur noch ein Dorf von 3 bis 400 Einwohnern; aber noch jetzt iſt es ein ſehr vortheilhaft gelegener Platz wegen ſeines doppelten Ankergrundes und eines kleinen Forts, worin die Türken ehemals eine Garniſon hielten. Das Dorf iſt auf einer ſich in das Meer hineinziehenden Landzunge erbaut; das Fort liegt auf einer ſchroffen, ſchwer zugänglichen Höhe; es beherrſcht das Dorf und die beiden Häfen, iſt aber in ſchlechtem Zuſtande. Dieſe günſtige Lage hat es den Bewohnern leicht gemacht, die Araber zu entfernen und ſich unabhängig zu erhalten. Ludwig XIV, der eine Militärſtation in Algier wünſchte, hatte ſeine Augen auf Dſchidſchelli geworfen, wo die Franzoſen ſchon eine Factorei hatten. Der Herzog von Beaufort nahm es 1664 ein, und legte den Grund zu der Feſtung, die noch jetzt beſteht, und welche die Eingebornen Franzoſenneſte nennen. Man hatte ſogar eine Verſchanzung angefangen, die auf beiden Seiten ſich bis ins Meer ziehen und die ganze Halbinſel vom Feſtlande trennen ſollte. Aber die Mauren benutzten die Abweſenheit der Flotte, vereinigten ſich in großer Anzahl und griffen die mit der Hut und dem Bau der Feſtung beauftragten Truppen ſo wüthend an, daß ſie genöthigt waren, ſich einzuſchiffen und 400 Menſchen zurückzulaſſen mußten, die faſt alle getödtet oder zu Sklaven gemacht wurden. Die franzöſiſche Factorei wurde zerſtört und nie wieder hergeſtellt; es war nicht mehr möglich, Handelsverbindungen irgend einer Art mit den Bewohnern anzuknüpfen. — Frankreich trieb faſt einen großen Handel mit Dſchidſchelli. Im Jahre 1668 hatte man den Plan, einen Hafen daſelbſt zu errichten; die Nachrichten, die man von den Seeleuten einzog, welche dieſe Küſten beſuchten, befinden ſich im Archiv des Marinedepots. (Echo du Monde Savant vom 27 Junius.)

☛ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 79** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. Inhalt: Das neuere franzöſiſche Drama. Von J. Duerberg. — Die Platzregen. (Fortſetzung.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 191.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

9 Julius 1840.

Die Times vom 25 Junius.

Ein merkwürdiges Beiſpiel der unmäßigen Ausdehnung des Zeitungsweſens liefert dieß Blatt vom genannten Datum. Seit langerer Zeit ſchon erſcheint dieſe Zeitung doppelt, d. h. in acht ungeheuren Folioſeiten, dießmal aber vierfach, demnach in ſechzehn Seiten mit je ſechs, alſo ſechsundneunzig Spalten. Davon iſt faſt die Hälfte, nämlich ſechsundvierzig Spalten, mit Anzeigen angefüllt. Rechnet man hier die Zeile zu einem Shilling, ſo beläuft ſich der Ertrag von dieſen allein auf etwa 700 Pfd. St. (circa 8000 fl. rh.). Die Zahl der Annoncen mag, 25 auf die Spalte gerechnet, etwa 11 bis 1200 betragen. Die Geſammtmaſſe des Gedruckten muß, gering angeſchlagen, dreißig mäßige Octavbogen füllen. Nun einige Worte über den weitern Inhalt.

Die erſten fünf Seiten ſind ganz mit Anzeigen angefüllt. Dann folgt eine Recenſion von Mill's bekannter „Geſchichte des brittiſchen Indiens,“ worin die Fehler dieſes Werks, das troß dem immer noch das einzige ziemlich vollſtändige iſt, ziemlich ſcharf hervorgehoben werden. Der Verfaſſer der Recenſion iſt kein anderer, als der berühmte Profeſſor Wilſon, der allerdings hinreichend befugt iſt, über dieſen Gegenſtand ein Urtheil zu fällen. Hierauf folgt der Brief eines engliſchen Compoſiteurs, welcher ſich beklagt, daß die Werke engliſcher Muſiker nicht auch gegen den Nachdruck geſchützt ſeyen. Die nächſten zwei Spalten enthalten Actenſtücke über Neuſeeland, und zwar eine Fortſetzung früherer Mittheilungen. Den Reſt der vierten Spalte füllt ein kurzer Brief über ſchnellere Hülfe bei Feuersbrünſten. Die fünfte und die Hälfte der ſechsten Spalte ſind mit Bemerkungen über Bennets Werk: „Fahrt eines Wallfiſchfangers um die Welt,“ angefüllt, mit zwei intereſſanten Auszügen über die Nachkommen der aufrühreriſchen Matroſen auf der Pitcairn-Inſel und über das Tättowiren, das Hr. Bennet, um einen richtigen Begriff davon zu bekommen, an ſeinem eigenen Leibe probiren ließ, ſo ſchmerzhaft auch die Operation war. Den Reſt der ſechsten Spalte füllt ein Artikel über die Galerie Soults, wovon einige Stücke durch den geldgierigen alten Marſchall nach England verkauft werden ſollen, und eine Abhandlung über die Behandlung der Hundswuth nach dem von einem Schulmeiſter an der öſterreichiſch-türkiſchen Gränze zufällig entdeckten, und, wie behauptet wird, ſehr probaten Mittel. Hiemit iſt die ſechste Seite geſchloſſen.

Auf der ſiebenten Seite enthält die erſte Spalte eine intereſſante Mittheilung über eine im ſchottiſchen Dialekt geſchriebene Komödie, Gaderlun[illegible]titelt. Die zweite Spalte beginnt mit einer Ueberſe[illegible]s der Allgemeinen Zeitung, die Handelsverhältniſſe Fran[illegible] zu Abyſſinien betreffend, und unten ſteht noch ein Artikel über kirchliche Gerichtsbarkeit von einem Hrn. Clark. Die dritte Spalte enthält einen Artikel über die neue Bill zur Verbeſſerung der Armengeſetze in England, und dann einen bittern Ausfall über das ſeit einigen Jahren begründete „Katholiſche Inſtitut Großbritanniens.“ Die vierte Spalte iſt gefüllt mit einem in Briefform mitgetheilten Artikel über die Bill zur Regiſtrirung der Parlamentswähler. Die fünfte und die Hälfte der ſechsten Spalte enthalten eine officielle Correſpondenz über einige Mißbräuche im Corporationsweſen der Stadt Ludlow, und die zweite Hälfte der ſechsten einen Bericht über eine „Radicale Verſammlung“ in Dublin.

Die fünf erſten Spalten der achten Seite ſind angefüllt mit Actenſtücken über die Juden in Damascus. Die letzte Spalte der achten und die fünf erſten der neunten Seite enthalten die Recenſion einer „Geſchichte der iriſchen (proteſtantiſchen) Kirche“ von dem Biſchof Dr. Mant. Da die Sache ein beſonderes Partei-Intereſſe hat, ſo iſt ſie natürlich ſehr umſtändlich abgehandelt, und möchte in gewöhnlichem Druck einige Bogen füllen. Die letzte Spalte der neunten Seite enthält einen umſtändlichen Bericht über die neueſten Verſuche Oberſt Pasley's, das Wrack des Royal George durch Pulverladungen zu ſprengen, die durch den voltaiſchen Apparat entzündet werden.

Die dritthalb erſten Spalten der zehnten Seite ſind angefüllt mit den officiellen Nachrichten über ein in Neufundland begangenes Verbrechen, und den Reſt der dritten Spalte nimmt eine officielle Ankündigung über die Errichtung des Nelſon-Monuments auf dem Trafalgar-Square ein. Nun beginnen

Digitized by Google

wieder Anzeigen, und füllen die zweite Hälfte der zehnten und die ganze eilfte Seite.

Erſt auf der zwölften Seite beginnt die eigentliche Zeitung mit den ſogenannten Leading Articles, die in dieſem Blatte allerdings beſonders zahlreich ſind, indem ſie mit dem Börſenartikel (Money Market and City intelligence) die zwölfte und dreizehnte Seite einnehmen. Auf der 14ten Seite machen die Hofnachrichten (Court Circular) den Anfang, dann kommen Adreſſen zur Beglückwünſchung Ihrer Majeſtät für die glückliche Rettung, Nachrichten aus Frankreich, eine Adreſſe von dem bekannten Moſes Monteſiore an alle jüdiſchen Familienhäupter in London, worin er ſie zu einer Verſammlung in der Synagoge zum Behufe von Mittheilungen über die Angelegenheit der Juden in Damascus auffordert, ſpecielle Angaben über Courvoiſier, über die Sheriffswahl in London, über eine Verſammlung der brittiſchen und fremden Geſellſchaft zur Abſchaffung der Sklaverei, und verſchiedenes Andere, worunter auch Sporting Intelligence, d. h. Nachrichten über Wettrennen zu Hampton u. ſ. w.

Auf der fünfzehnten Spalte endlich kommen noch einmal Nachrichten über Irland, hierauf drei Spalten „gerichtliche Nachrichten" (Law report), Schiffs- und Handelsnachrichten, und endlich beginnen noch einm[illegible] Anzeigen auf der ſechsten Spalte und gehen dann bis an[illegible] der ſechzehnten Seite.

Es ließen ſich an dieſe D[illegible]ung der ungeheuren Maſſe von Nachrichten, Mittheilungen, Recenſionen u. dgl. eine Menge Bemerkungen anknüpfen, wir wollen ſie indeß unſern Leſern ſämmtlich erſparen, bis auf eine, die manchem mit dem Zeitungsweſen minder bekannten Leſer vielleicht fremd iſt. Die Koſten, welche ein ſolches Zeitungsblatt zu tragen hat, ſind unermeßlich, und laſſen ſich auf dem Continent, wo man mit den einzelnen Umſtänden, mit der Zahlungsart der Mitarbeiter weniger bekannt iſt, auch nicht einmal annähernd angeben, ſie ſind aber gewiß größer, als der Ertrag der Zeitung ſelbſt, ſo groß auch dieſer iſt, denn der Abſatz iſt nach den eigenen Angaben der Times nur ungefähr 18,000 Nummern täglich. *) Aber der unermeßliche Ertrag der Anzeigen muß alles Andere decken, und zugleich noch den Gewinn abwerfen. Dadurch erhalten die beſtehenden großen Journale ein factiſches Monopol, und in neuer Zeit iſt in England trotz mehrfacher Anſtrengung kein neues großes Blatt emporgekommen, vielmehr bald das eine, bald das andere eingegangen.

*) In London findet nämlich kein eigentliches fixes Abonnement ſtatt, ſondern es werden die Blätter einzeln verkauft, oft bei beſonders intereſſanten Vorfällen, wie vor neun Jahren bei der Reformbill, unverhältnißmäßig mehr als gewöhnlich, und die Preſſen drucken ſo lange fort, als man Blätter verlangt; daher wird bloß nach geſtempelten Bogen gerechnet.

England und China.

(Fortſetzung.)

Ehe wir weiter gehen, müſſen wir eine möglichſt gedrängte Ueberſicht der Thatſachen mittheilen, welche ſich ſeit der Aufhebung des Monopols der oſtindiſchen Compagnie in Canton und Macao zugetragen haben. Vor dieſer Zeit, d. h. vor dem April 1834 hatten, wie ſchon erwähnt, die Factoren der oſtindiſchen Compagnie den ganzen engliſch-chineſiſchen Handel geleitet, der Opiumhandel war damals noch nicht ſehr bedeutend, und die Factoreibeamten vermieden jede Einmiſchung in denſelben und die mehrmals daraus entſpringenden Streitigkeiten mit den chineſiſchen Behörden. Dieſe Streitigkeiten waren indeß durch das gewaltthätige Benehmen der angloindiſchen Schiffe damals doch ſchon ſo weit gediehen, daß man ſich veranlaßt ſah, die Factoreibeamten deßhalb zu Rathe zu ziehen, und dieſe bemerkten in ihrer Antwort *) an die Directoren der Compagnie: „Wir fühlen vollkommen, wie vorſichtig wir ſeyn müſſen, damit wir nicht mit der Regierung über Gegenſtände, welche die Opiumſchiffe betreffen, in Streit gerathen. Es war bis jetzt unſere Abſicht, wie unſer Intereſſe, über alles, was außerhalb der Mündung (des Tigerfluſſes, bei Lintin, wo die Opiumſchiffe lagen und wo der Handel betrieben wurde) vorging, uns völlig unwiſſend zu ſtellen, und uns nicht in die Streitigkeiten und Ruheſtörungen zu miſchen, welche zwiſchen dieſen Fahrzeugen und den Eingebornen entſtanden; aber wir fürchten, die Zeit rückt allmählich heran, und iſt vielleicht ſchon eingetreten, wo dieß Syſtem von Nichteinmiſchung eine Macht geweckt und ein geſetzloſes, ſeeräuberiſches Verfahren hervorgerufen hat, dem wir ohne weiteres ein Ende machen müſſen. Wenn wir, die Repräſentanten der oſtindiſchen Compagnie, die einzige anerkannte (engliſche) Autorität in China, ruhig dieſe Dinge anhören und keine Kenntniß davon nehmen, ſo kann man unmöglich ſagen, wie weit dieſe Dinge noch gehen, und ob ſie nicht ſelbſt den Beſtand des geſetzlichen Handels gefährden." So äußerten ſich die Beamten der oſtindiſchen Compagnie zu einer Zeit, wo ſie noch keine Kenntniß von der Aufhebung des Monopols hatten, alſo noch für ihr eigenes Intereſſe redeten, und doch ſtellten [illegible]ſie ſchon damals eine Unterbrechung des geſetzlichen Han[illegible] durch den ungeſetzlichen Opiumhandel in Ausſicht. Freilich iſt es eine grandioſe Unverſchämtheit der oſtindiſchen Compagnie, in ihrem eigenen Lande, in Oſtindien, den Mohnbau zum Behuf der Ausfuhr nach China auf alle mögliche Weiſe, ja faſt mit Gewalt zu befördern, wenn ihre eigenen Beamten ein gänzliches Zerwürfniß mit China durch eben dieſen Opiumhandel in Ausſicht ſtellen. Doch wir wollen fortfahren.

In dieſer keineswegs günſtigen Lage der Dinge ging Lord Napier als erſter Bevollmächtigter Englands, nicht mehr der Compagnie, nach China ab. Zwei Fehler wurden bei dieſer Sendung begangen: erſtens, daß man nicht erſt, wie Sir George Staunton gerathen hatte, der bekanntlich durch ſeine Reiſe in China die Verhältniſſe dieſes Landes am beſten kennt, in Peking durch eine Geſandtſchaft anfragte, ob die chineſiſche Regierung auch geneigt ſey, einen engliſchen Agenten in Canton aufzunehmen; zweitens, daß man demſelben ohne weiteres auftrug, ſeinen Aufenthalt in Canton zu nehmen, da man doch

*) Canton Factory Consultation d. d. 25 Oct. 1833 in den dem Parlament vorgelegten Papieren.

Digitized by Google

wiſſen mußte, daß den Factoreibeamten der oſtindiſchen Compagnie ſtets nur geſtattet geweſen war, während der Handelszeit ſich in Canton aufzuhalten, und daß ſie die übrige Zeit des Jahres in Macao zubringen mußten; wollte man alſo, daß Lord Napier bleibend ſeinen Aufenthalt in Canton nehme, ſo mußte man von der chineſiſchen Regierung zu Pekin, oder von dem Vicekönig in Canton die Erlaubniß haben; bei keinem von beiden aber war Lord Napier beglaubigt, und in blinder Hartnäckigkeit wollte er nicht einſehen, daß er ſelbſt ſowohl als ſeine Regierung einen argen Irrthum begangen hatte.

Als Lord Napier ohne Erlaubniß (Ende Julius 1834) nach Canton kam, war das erſte, daß der Vicekönig ſeine Eigenſchaft als Bevollmächtigter Englands nicht anerkannte, und ihm erklärte, er müſſe Canton verlaſſen. Als Napier dennoch blieb, wurde allen Chineſen im Dienſte der Engländer befohlen, dieſe zu verlaſſen, und nun ſtanden dieſe auf einmal ganz vereinzelt da. Das Heranſegeln einiger engliſchen Fregatten ſchüchterte die Chineſen nicht ein; dieſe erklärten, ehe nicht Lord Napier Canton verlaſſen habe, könne von keiner Wiedereröffnung des Handels die Rede ſeyn, und ſo ſah ſich dieſer endlich genöthigt, zu weichen. Schon krank begab er ſich an Bord, die boshaften Chineſen ließen ihn auf der Fahrt nach Macao ſechs Tage zubringen, und im darauf folgenden Monat (11 October) ſtarb er; die ihm widerfahrenen Kränkungen hatten wohl zu ſeinem Tode das Meiſte beigetragen. Lord Napier hatte offenbar ſeine unklugen Inſtructionen auf eine noch unklugere Weiſe vollzogen: er hatte dem Vicekönig angezeigt, er ſey mit politiſcher und richterlicher Gewalt ausgerüſtet, um dieſe nach Umſtänden auszuüben. Schon dadurch mußte er das ganze Mißtrauen der Chineſen rege machen, und daß er ſeinen Auftrag, nach Canton zu gehen, ſo weit ausdehnte, daß er, ohne einen Paß von den chineſiſchen Behörden zu verlangen, von Macao nach Canton ging, war vollends ein grober Fehler, der ſich auch in der That durch gar nichts, als durch den engliſchen Hochmuth erklären läßt, der es nicht einmal der Mühe werth achtete, gegen eine außereuropäiſche, ſeiner Anſicht nach ſchwächere Macht die Grundſätze des völkerrechtlichen Verkehrs zu befolgen.

Auf Lord Napier folgte ein Sir George Robinſon, der zwei Jahre in China blieb, und dann wieder abgerufen wurde. Dieſer vermied klüglich allen Streit, indem er nie nach Canton ging, und ſo blieb denn auch während dieſer Zeit Alles ruhig und friedlich. Nach Robinſons Abgang wurde in ſo weit eine Aenderung vorgenommen, als der Beauftragte der engliſchen Regierung nicht mehr alleiniger Vorſtand (superintendent) ſeyn ſollte, ſondern nur Vorſtand einer Commiſſion; die Aenderung war indeß wahrſcheinlich nur eine Geldſache, indem der Superintendent 6000 Pfd. St. bezogen habe, während Capitän Elliot wohl kaum ſo viel bezog.*) Dieſer trat anfangs viel milder als Lord Napier auf, und durch deſſen Schickſal gewitzigt, bat er um Erlaubniß, nach Canton kommen zu dürfen. Der Vicekönig beförderte dieſe Bitte an den kaiſerlichen Hof (um die Mitte Januars 1838); obgleich nun in dem Begleitsſchreiben des Vicekönigs ausdrücklich angegeben war, Elliot ſey kein bloßer Handelsvorſteher, ſondern von ſeiner Regierung mit Schlichtung allenfalls vorkommender Streitigkeiten beauftragt, ſo erfolgte doch eine günſtige Antwort ſchon im März, und im April begab ſich Elliot nach Canton. Inzwiſchen waren aber die ſtrengen Maaßregeln gegen den Opiumhandel eingetreten, und Elliots Stellung wurde bald ſchwierig; als er nun vollends die alten Prätenſionen wieder auf die Bahn brachte, und mit dem Vicekönig unmittelbar, ſtatt wie ſonſt durch die Hongkaufleute unterhandeln wollte, erhielt er eine entſchieden abſchlägliche Antwort, und verließ Canton im November. Indeß war, es iſt nicht recht klar, ob aus beſonderer Veranlaſſung, Admiral Maitland mit dem Linienſchiff Wellesley und den Corvetten Algerine und Larne an der Küſte erſchienen, und legte ſich, als Elliot im Decbr. die Unterhandlungen wieder aufgenommen, vor der Mündung des Cantonfluſſes vor Anker. Dieß brachte den Vicegouverneur nicht wenig auf, und er gab Befehl, daß die Forts auf die Boote, welche ſtromaufwärts fahren würden, feuern ſollten, um den Admiral zu hindern, nach Canton zu gehen. Auf dieß reiſte Elliot plötzlich (am 31 Dec.) wieder ab, und der Vicekönig hielt es für gerathen, dem Befehlshaber der Forts, welche gefeuert hatten, aufzutragen, ſich ſchriftlich bei dem Admiral zu entſchuldigen. Auch gab der Vicekönig hinſichtlich der directen Correſpondenz mit ihm bis zu einem gewiſſen Grade nach. So kündigte wenigſtens Elliot an, es wurden aber in der Canton Preß bedeutende Zweifel dagegen erhoben. Inzwiſchen waren die Maaßregeln gegen den Opiumhandel immer ſtrenger geworden: die Boote auf dem Strom wurden durchſucht, und einige Engländer und Amerikaner, denen die Chineſen beweiſen konnten, daß ſie mit Opium handelten, aus Canton verwieſen. Die Zeit war nun da, wo dieſer Opiumhandel das mühſam erhaltene gute Vernehmen gänzlich ſtören ſollte.

(Fortſetzung folgt.)

*) Auffallend iſt, daß er ſpäter den abgeſchafften Titel, Chief superintendent, ſich doch wieder beilegte.

Alte Tragödie der Bretagne.

Hr. Trollope gibt in ſeinem „A Summer in Brittany“ folgende Schilderung von der Darſtellung einer alten Tragödie, der er in der Diöceſe Treguier beiwohnte.

Ganz zufällig hörte ich in Paimpol, daß zu Lancerec, einem wenige Meilen ſüdlich von Treguier gelegenen Dorfe, ein Trauerſpiel aufgeführt werden ſollte . . . Es galt, wo möglich Tag und Stunde der Aufführung zu erfahren. Doch das war nicht leicht. Die Bewohner der Stadt zeigten natürlich ihre höheren Anſprüche auf Bildung, daß ſie ſolche Spielerei mit Verachtung anſahen. Sie wußten nichts davon, und verſicherten mich, daß es nicht der Mühe werth ſey, es anzuſehen. Deſſen ungeachtet traf ich endlich einen Schneider, der, wenn auch in der Stadt wohnend, für die Bauern arbeitete und eigentlich Dorfſchneider war. Und das iſt in der That eine von einem Stadtſchneider ganz verſchiedene Profeſſion. Die ſtädtiſche Kleidung für Männer und Frauen richtet ſich, mit Ausnahme der Anordnung der Haare, ſo viel

Digitized by Google

möglich noch der der höheren Claſſen, und der Schneider, deſſen höchſter Ehrgeiz darin beſteht, in demüthiger Treue die Pariſer Mode nachzuahmen, pflegt völlig unbekannt mit den Geheimniſſen zu ſeyn, die Kleider eines Bauern zuzuſchneiden, zu füttern, zu beſetzen und zu ſticken, oder gar die verſchiedenen Arten der Form und Farbe zu unterſcheiden, welche ſeinen Kunden aus verſchiedenen Gemeinen gehören. Das iſt aber noch nicht Alles, und begreift kaum die wichtigſten Pflichten und Geſchicklichkeiten eines tailleur pour les campagnes, oder diejenigen, in denen ſein Nebenbuhler in der Stadt ſich ganz außer Stand ſähe, mit ihm zu wetteifern. Der ächte Schneider der Niederbretagne iſt der Chroniſt und Poet des Dorfes. Sehr oft macht er als Improviſator nicht geringe Anſprüche, und iſt ein ſtets willkommener Gaſt in den Hütten und Pachthöfen der Umgegend. Seine Arbeit verrichtet er meiſt in den Häuſern ſeiner Kunden, wo ſeine Nahrung den bedeutendſten Theil ſeines Lohnes ausmacht. Gewöhnlich iſt er bucklicht oder ſonſt ein Krüppel, wodurch er für jedes kräftigere Handwerk unbrauchbar geworden, und deßhalb eine Profeſſion ergriffen hat, die bei den Bauern in etwas verächtlich iſt, obgleich ſeine Brauchbarkeit und ſein Unterhaltungstalent ihn zum allgemeinen Günſtling der Frauen macht.

An ein ausgezeichnetes Mitglied dieſer Profeſſion ward ich gewieſen, die mir am ſicherſten Auskunft über das Trauerſpiel würde geben können, und hatte nicht geringe Mühe, ihn aufzufinden; doch als dieß geſchehen, ſah ich ſogleich, daß er der rechte Mann war, denn im Augenblick zeigte er uns, daß er völlig au fait war. Die Tragödie vom Leben und Tod der heiligen Helena ſollte am nächſten Tage in Lanerre aufgeführt werden, Anfang präcis 2 Uhr. Sie ſollte früher anfangen, weil dieſe Tragödien außerordentlich lang ſind, und unſer Berichterſtatter ſagte, daß die Darſtellung vom „Leben und Tod der heiligen Helena“ ſechs Tage dauern würde; ſobald es dunkel würde, gingen Schauſpieler und Zuſchauer auseinander, und fingen am folgenden Tage zur ſelben Stunde wieder an, wo ſie aufgehört hätten.

Am folgenden Morgen verließen deßhalb wir Paimpal etwas nach 12 Uhr, und als wir die Stadt ein wenig hinter uns hatten und weiter in das Land in die Dorfſchaften hineinkamen, trafen wir mehrere Gruppen, die augenſcheinlich nach demſelben Ziele hinwanderten. Sie wurden zahlreicher, je weiter wir kamen, und als wir ungefähr 20 Minuten vor 2 Uhr uns dem Orte der Handlung näherten, war ein Hohlweg, in dem wir hingingen, buchſtäblich von der wandelnden Menge erfüllt. Deßhalb kamen wir nur langſam weiter, und traten erſt 5 Minuten vor 2 Uhr aus dem Hohlwege heraus auf einen kleinen offenen Gemeindeplatz in der Nähe des Kirchhofes von Lanerre. Wir ſahen ſogleich, daß hier das Schauſpiel ſtattfinden ſollte, und man hätte keinen beſſern Platz wählen können. Der Boden war zwar mit Gras bewachſen, doch ſehr uneben und unterbrochen, ſo daß eine große Anzahl Menſchen darauf denſelben Gegenſtand bequem ſehen konnten. Auf dem höchſten Theile des Bodens, den Rücken gegen den Giebel eines Hauſes gelehnt, befand ſich die Bühne. Neun große Karren waren je drei und drei aneinander gerückt worden, und auf ihnen waren breite Bretter nebeneinander gelegt. Im Hintergrunde hingen auf einem von Stangen getragenen Seile mehrere Leinentücher an jeder Seite herab, und trennten ſo die Ankleidezimmer der Schauſpieler vom Theater. Dieſer weiße Hintergrund war mit einigen Lorbeerzweigen, mit Büſcheln wilder Blumen, und, vielleicht weniger paſſend, mit zwei oder drei gemalten Kupferſtichen von Bonaparte und der Jungfrau aus den benachbarten Hütten geſchmückt. Ob es gleich ſchon 2 Uhr vorüber war und ungeachtet der verſprochenen Pünktlichkeit unſeres Freundes, des Schneiders, war von den Schauſpielern noch nichts zu ſehen. Doch ſchien die Menge geduldig zu warten, und Alles war in höchſt fröhlicher Stimmung. Jedermann war eifrig beſchäftigt, den beſten Platz zu erhalten. Eine lange Reihe, meiſt aus Weibern beſtehend, nahm die Höhe der Kirchhofsmauer ein — ein ſehr wünſchenswerther Platz, da ſie mit Bequemlichkeit ſitzen und doch über die Köpfe der unter ihnen Stehenden hinwegſehen konnten. Einige zogen Plätze auf einer Bank, die eine freie Ausſicht auf die Bühne gewährte, doch vielleicht fürs Gehör zu weit entfernt war, einem nähern Platze vor, wo ſie hätten ſtehen müſſen. Der größere Theil der Männer ſtand unmittelbar vor dem Schaugerüſte, und wartete mit unerſchütterlicher Geduld auf die Ankunft der Schauſpieler. Endlich ließen ſich aus einem Gäßchen, das zum Platze führte, die ſchrillen Töne des Nationalinſtruments, der Sackpfeife, hören, und Aller Augen waren ſogleich nach dieſer Richtung gewendet.

Wahrſcheinlich waren wir die einzigen Perſonen auf dem Platze, die nicht wußten, daß dieß die Ankunft der Schauſpieler anzeigte. Wir blieben aber nicht lange in Ungewißheit. Denn bald erſchien der Sackpfeifer ſelbſt von Männern mit den Kirchenbannern begleitet. Hinter ihnen in ernſtem, feierlichem Zuge und in vollem Theaterſchmucke kamen die Schauſpieler. Sogleich bildete die Menge eine Gaſſe, ſie durchzulaſſen, und ſo erreichten ſie mit großer Würde und ernſtem Anſtande die Bühne, auf die einer nach dem andern mittelſt einer Leiter hinaufſtieg.

(Schluß folgt.)

Vermiſchte Nachrichten.

Ungeheure Trüffeln. In der Sitzung der franzöſiſchen Akademie vom 8 Junius wurde das Schreiben eines Hrn. Gaſparini vorgeleſen, demzufolge das Landvolk in mehreren Theilen von Neapel die Bemerkung gemacht haben ſoll, daß wenn eine Stelle Champignons in großer Menge hervorbringe, ſtets in der Nähe nahe an der Oberfläche des Bodens ſchwarze, unregelmäßige, feſte Körper ſich fänden, die ſie Champignonſteine nannten, und für ein Ergebniß der Champignonpflanze hielten. Hr. Gaſparini, welcher vermuthete, was dieß für eine Subſtanz ſey, unterſuchte mehrere Stellen, und brachte heraus, daß es eine Art Trüffel ſey, die manchmal zu ungeheurer Größe anwüchſen; einmal fand er eine, die ſo groß war, wie der Kopf eines ſechs- oder achtjährigen Kindes; dieß letztere Exemplar wurde der Akademie vorgelegt.

Naturhiſtoriſche Reiſe in Neuguinea, Java und Ceylon. Ein Hr. Thomas Nightingale iſt kürzlich von einer in dieſe Länder unternommenen Reiſe zurückgekehrt, und hat theils Zeichnungen mehrerer intereſſanter Pflanzen und Früchte, theils Proben davon, ſo wie auch Exemplare von mehrern Arten Paradiesvögel mitgebracht, und der Linnéiſchen Geſellſchaft in London vorgelegt. (Litt. Gaz. vom 20 Junius.)

Walliſer in Liverpool. In dieſer Stadt befinden ſich 30,000 Walliſer, und in 18 Kirchen und Capellen wird der Gottesdienſt in walliſiſcher Sprache gehalten. (Times vom 25 Junius.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 192.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

10 Julius 1840.

Geſchichtliche Fragmente über die Bewohner der Canarien.

(Nach einem noch ungedruckten Werke von Webb und Berthelot, ſiehe Bulletin de la société de Géogr. April 1840.)

Dieſe Inſeln waren gewiß den Phöniciern und Carthagern bekannt, aber kein ſchriftliches Zeugniß iſt davon auf uns gekommen, dagegen hat uns Plinius Nachrichten von der Expedition des Königs Juba unter Auguſtus erhalten. Indeß erwähnt der römiſche Naturforſcher nicht der Bewohner, ſondern nur einiger Ruinen von Gebäuden, die vermuthlich von carthagiſchen Coloniſten herrührten. Auf der langen Meerfahrt Hanno's konnten dieſe Inſeln nicht unbekannt bleiben, und ein beſonderer Umſtand ſcheint auf einen ehemaligen längern Aufenthalt der Carthager hinzuweiſen, nämlich ein kleiner Tempel, den die mauritaniſchen Kundſchafter noch auf der Inſel Junonia fanden, ein Name, der kaum zufällig iſt, und wohl an die Schutzgöttin Carthago's mahnt. Die Römer nannten die Inſeln Purpurariä, weil König Juba auf denſelben Colonien zum Färben des gätuliſchen Purpurs angelegt hatte. Berthelot glaubt, die Inſeln, namentlich die weſtlichen, hätten wohl den Schiffen von Tyrus, Carthago und Maſſilia als gewöhnliche Handelsſtation gedient.

Die nächſte Nachricht über dieſe Inſel gibt uns Edriſi, der in ſeiner bekannten Erdbeſchreibung über eine Unternehmung der Araber in Portugal um den Anfang des 12ten Jahrhunderts berichtet. Sie ſcheinen auf Fortaventura und Lancerote gelandet zu haben, und fanden da Leute von röthlicher und ſchwarzbrauner Farbe mit langen Haaren, und Frauen von ſeltener Schönheit. Einer der Inſelbewohner ſprach Arabiſch und machte für den König des Landes den Dolmetſcher. Es muß demnach ein gewiſſer Verkehr zwiſchen dieſen Inſeln und dem feſten Lande, wo die Araber herrſchten, beſtanden haben, und die Behauptung Berthelots, daß die Einwohner der Canarien ohne alle Schifffahrt geweſen ſeyen, iſt wohl nicht ganz begründet.

Die nächſten Nachrichten ſind aus dem Anfange jener abenteuerlichen Periode, wo die Spanier, Portugieſen, Italiener und Franzoſen ſich aufs weite Weltmeer wagten, um Länder zu erobern, und die Heiden zu bekehren. Die beiden für die Canarien wichtigſten Unternehmungen dieſer Art ſind die des Florentiners Angiolino del Teggbia im Jahre 1341 von Liſſabon aus, und die des normanniſchen Barons Bethencourt im Jahre 1400. Letzterer kam gleichfalls zuerſt nach Lancerote oder Fortaventura. Der Caplan, der die Thaten des normänniſchen Barons beſchrieben, ſagt über die Einwohner: „Dieſe Inſulaner ſind im Allgemeinen von ſchönem Körperbau, groß, kräftig, muthvoll, ziemlich civiliſirt, und weniger roh (sauvages), als mancher Spanier. Ihre Sprache iſt ſehr ſanft, ihre Ausſprache lebendig und raſch wie die des Italieniſchen.“ Er theilt ſodann ihre Zahlen bis 16 mit, und die meiſten derſelben ſtimmen, wenn man ihre Orthographie herſtellt, mit der Sprache der Schelluh-Berbern im weſtlichen Marocco zuſammen. Das Volk lebte in großen, bequemen Häuſern aus behauenen Steinen, mit ſchönem Sparrwerk gedeckt, und im Innern weiß angeſtrichen. Die Inſeln waren im Allgemeinen wohl bevölkert und gut angebaut.

Die alten Canarier werden geſchildert als Hirten und Krieger; ſie waren erblichen Häuptlingen unterworfen, und erkannten eine Ariſtokratie als von Gott ſelbſt eingeſetzt an. Bontier und Verrier, die Geſchichtſchreiber des Barons Bethencourt, bezeichnen auf Groß-Canaria die Stellen, wo die Ortſchaften Telde, Argones und Arguinegy ſtanden, deren Ruinen noch jetzt die Bauart der canariſchen Häuſer andeuten.

Nach Bontier und Verrier iſt es Cadamoſto, der uns die Canarier oder Guanchen, wie man ſie nennt, kennen lehrte. Cadamoſto war ein Venetianer, der auf einer Heinrich dem Seefahrer gehörigen Caravelle im Jahre 1455 Portugal verließ, um die Weſtküſte Afrika's zu erforſchen. Damals waren Canaria, Teneriffa und Palma, die drei bedeutendſten Inſeln des Archipels, noch nicht unterworfen; die erſte konnte 9000 Krieger ſtellen, und die zweite hatte eine Bevölkerung von 15,000 Seelen. Cadamoſto ſagt über ſie: „Dieß iſt ein ſehr muthvolles Geſchlecht, und es wäre nicht leicht, kräftigere und zugleich gewandtere Leute aufzufinden; die Sprünge, die ſie machen, um über Felsklüfte zu ſetzen, ſind erſtaunlich, ſie

Digitized by Google

ſchleudern Steine mit unglaublicher Kraft und Sicherheit, und die Stärke ihres Armes iſt ſo groß, daß ſie mit wenigen Hieben einen Schild in Stücken hauen.“ Die Schilderung Cadamoſto's iſt im Weſentlichen ganz dieſelbe, wie Bontier und Verrier, die Caplane Bethencourts, ſie geliefert haben.

Doch der wichtigſte Schriftſteller iſt der Mönch Alonzo Eſpinoſa, der 80 Jahre nach der Einnahme von Teneriffa ſchrieb, und deſſen Werk im Jahre 1594 zu Sevilla gedruckt wurde. Fray Alonzo gibt eine Ueberſicht der Geſchichte der Eroberung nebſt vielen merkwürdigen und authentiſchen Nachrichten über die alten Einwohner dieſer Inſel, er ſetzt ihre Regierungsform auseinander, zählt die neun Fürſtenthümer oder Menceyats auf, in welche Tinerf getheilt war, bezeichnet die Erbfolge, führt die Eidesformel bei der Thronbeſteigung der Menceys, ſo wie die Ceremonien bei den großen Feierlichkeiten an. Die Anſichten von einer durch Gott eingeſetzten, privilegirten Kaſte haben ſich in den Canarien noch jetzt unter den Nachkommen der Menceys und Guanartemos fortgepflanzt. Die Benecoma und Doramas halten ſich für viel adeliger als die Edlen Spaniens (titulos de Castilla) auf den Canarien, die allerdings meiſt erſt nach der Eroberung geadelt wurden. Fray Alonzo kannte namentlich die Guanchen im Fürſtenthum Guimar, welche die Eroberer unterſtützt hatten, und darum nach der Unterwerfung der andern Diſtricte ſchonend behandelt wurden. Trotz der Verbindungen mit den Spaniern erhielt dieſer letzte Reſt der eingebornen Bevölkerung lange Zeit ſeine Sitten und ſeine Gebräuche. Zu Candelaria, Araſo, Fasnea und in den andern Theilen der Südküſte von Teneriffa, wenn man von Guimar nach Chasna hinaufſteigt, findet man noch zum Theil unter den Dorfbewohnern die von Fray Alonzo geſchilderten Sitten, manche Ausdrücke der alten Sprachen beſtehen noch, und viele Familien tragen noch jetzt die alten Guanchen-Namen. Auch wohnt noch ein Theil der Bevölkerung in Grotten, deren Abtheilung durch Roſenhecken geſchieden ſind. Namentlich unter den Hirten haben ſich die alten Züge erhalten.

Ueberhaupt konnte die Berührung mit den Europäern die charakteriſtiſchen Züge der Guanchen nicht verwiſchen. Die Beſiegten und die Sieger bildeten ein neues Volk, aber in der Maſſe herrſchte der afrikaniſche Typus vor, den man bei den Hirten des Gebirges und den Landbauern der höhern Thäler auf den erſten Blick erkennt. Es ſind Menſchen von dunkler Farbe, mit ovalen, knochigen Geſichtern, regelmäßigen Zügen, vorſpringender, etwas ſchmaler Stirne, mit großen, lebendigen, langgezogenen Augen, und dichtem, etwas krauſem Haar, das zwiſchen ſchwarz und rothbraun varirt. Die Naſe iſt adlerartig, ohne vorſpringenden Höcker, mit weiten Naſenlöchern, ſie haben ſtarke Lippen, großen Mund und weiße Zähne. Der Körper iſt hager und kräftig, die Muskeln ſtark vortretend, und die Größe meiſt über Mittelgröße.

Die Caplane Bethencourts, welche das alte Volk der Canarien noch für ſeine Unabhängigkeit kämpfen ſahen, konnten es beurtheilen in einem Zuſtande, wo es den Einfluß einer fremden Civiliſation noch nicht erfahren hatte. Cadamoſto, welcher die Canarien ein halbes Jahrhundert nach dem Einbruche der normänniſchen Abenteurer beſuchte, beobachtete das Volk unter ganz andern Geſetzen. Das Lehen, welches ſich Bethencourt erobert hatte, war in andere Hände übergegangen, und die Hälfte des Archipels der Canarien erkannte Don Diego de Herrera als Herrn an. Indeß hatten Teneriffa, Gran-Canaria und Palma ihre Freiheit noch zu vertheidigen gewußt, und der venetianiſche Reiſende konnte von dieſen Inſeln nur nach den Berichten einiger aus der Sklaverei entflohenen Chriſten reden. Vierzig Jahre ſpäter erreichte auch die drei letzten drei Inſeln ihr Schickſal, und Fernandez de Lugo pflanzte die Fahne Caſtiliens auf dem letzten Bollwerk dieſes tapfern Volkes auf, das ſeine Freiheit Schritt vor Schritt vertheidigte. Auch ſcheint am Ende mehr ein friedliches Uebereinkommen ſtattgefunden zu haben, denn einer der Mencey's von Teneriffa heurathete eine Verwandte de Lugo's, wie ſchon früher Maciot de Bethencourt, Neffe des erſten Eroberers, die Tochter des Königs von Lancerote geheurathet hatte. Aehnliche Heurathen werden in ziemlich großer Zahl angeführt, die Europäer niedern Ranges folgten bald dem Beiſpiel ihrer Führer, und die aus ſolchen Ehen entſproſſenen Kinder trugen, wie natürlich, den Guanchentypus in hohem Grade. Der Canarier hat ſeine alte Religion vergeſſen, ſeine Sprache bis auf wenige Bruchſtücke verloren, aber ſeine Sitten und Gewohnheiten hat er in hohem Grade bewahrt, und was dieſe betrifft, iſt er weit mehr Guanche als Spanier; namentlich in der unbeſchränkteſten Gaſtfreundſchaft, in der Verehrung für das Alter, beſonders für ältere Verwandte hat der Canarier ganz die Tugenden ſeiner Vorfahren geerbt, „jener Barbaren, die ſo voll natürlicher Tugenden und redlicher Einfachheit waren,“ wie Bontier ſagt.

England und China.

(Fortſetzung.)

Mit dem Beginn des Jahres 1839 machte endlich die chineſiſche Regierung auf eine Art Ernſt, wie ſie wohl nicht leicht Jemand erwartet hatte. Die Pekinger Zeitung vom 21 Januar enthielt einen kaiſerlichen Befehl, wonach Lin Tſihtſeuen, Gouverneur von Hukwang, ſich mit außerordentlichen Vollmachten nach Canton begeben ſolle, um dem Opiumhandel ein Ende zu machen. Für wie wichtig dieſe Angelegenheit in Peking angeſehen wurde, kann man daraus abnehmen, daß man in ſehr langer Zeit nur von zwei oder drei Fällen weiß, wo hohen Staatsbeamten eine ſolche Macht übertragen wird, denn Lin vertrat völlig den Kaiſer. Das letztemal, wo dieſe Gewalt einem Unterthanen übertragen wurde, war vor neun oder zehn Jahren, als es ſich um die Unterdrückung der Empörung des tatariſchen Fürſten Dſchehangir in der chineſiſchen Tatarei handelte. Lin hielt es für nöthig, ſeiner Ankunft einige Maaßregeln vorauszuſenden, um das Volk für ſich zu gewinnen. Die wichtigſte beſtand darin, daß er allen denen, die wegen Opiumhandels gefangen geſetzt waren, die Strafen milderte, und denen die wegen Opiumrauchens im Gefängniß waren, ſie ganz erließ.

Digitized by Google

Am 10 März traf endlich Lin ſelbſt ein, alsbald wurden mehrere verdächtige Perſonen eingezogen, und viele, welche ſich nicht rein wußten, entflohen. Die erſten Tage vergingen in Unterredungen mit den Hongs, den Dolmetſchern und Compradors (Mäklern) der fremden Häuſer, in der Abſicht, ſich über die Handelsgeſchäfte ſämmtlicher Fremden eine möglichſt genaue Kenntniß zu verſchaffen, denn Lin äußerte in einem kurz darauf erlaſſenen Edict, er habe genaue Liſten von allen Opiumhändlern, ſo wie von denen, welche ſich dieſes Handels enthalten hätten. Endlich am 13 März erſchienen zwei Edicte, eines an die Hongs, das andere an die Fremden. Den erſten wirft er vor, daß ſie im Widerſpruch mit den kaiſerlichen Befehlen Opium nach Whampoa hätten bringen laſſen, daß ſie in ihrem Verkehr mit den Fremden gar zu vertraut geworden wären, allzu bereitwillig ſich gegen ſie gezeigt, und aus Gewinnſucht alle Rückſichten aus den Augen geſetzt, daß ſie den Fremden Nachricht von dem gegeben hätten, was bei den Regierungsbehörden vorging, daß ſie die (verbotene) Ausfuhr von Silber geduldet u. ſ. w. Schließlich droht er, einen oder zwei von ihnen hinrichten zu laſſen, wenn nicht in drei Tagen die Fremden alles Opium ausgeliefert hätten. Das Edict an die Fremden iſt ein höchſt merkwürdiges Actenſtück,*) und wir theilen daraus Folgendes mit: Nachdem er die Fremden auf die erneuerte Strenge gegen Opiumhändler und Opiumraucher aufmerkſam gemacht, erklärt er ihnen, daß ſämmtliche Opiumkiſten ohne weiteres ausgeliefert werden müßten, in Gemäßheit der längſt beſtehenden Geſetze gegen den Opiumhandel; wenn ſich die Fremden dieſem Gebot fügen, ſo ſollen ſie als „gute Fremde“ betrachtet und behandelt, auch ihnen der fernere Handel mit allen erlaubten Waaren geſtattet werden. Sie ſollten ja nicht glauben, daß ſie ihm, dem Obercommiſſär, ihre Opiumvorräthe verheimlichen, oder ihn durch liſtige Vorwände täuſchen könnten, er werde nicht ruhen und nicht raſten, bis alles Opium ausgeliefert ſey. „Ich ſchwöre,“ ſagt er, „daß ich dieſe Sache von Anfang bis zu Ende durchführen will, und daß man nicht einen Augenblick den Gedanken hegen darf, daß ich auf halbem Wege inne halten werde.“ Dieß Edict ſetzte die Hongs und die fremden Kaufleute in gleiche Beſtürzung, und die letztern beſchloſſen, auf dringende Bitten der Hongs, gleich am folgenden Tage 1036 Kiſten auszuliefern, damit der Obercommiſſär nur nicht gleich zu weitern Gewaltthaten ſchreite. Die Fremden befanden ſich in der ſchrecklichſten Verlegenheit, und fühlten jetzt erſt das Drohende ihrer Lage: alle Verbindung mit der Küſte, ſelbſt mit Whampoa, wurde abgeſchnitten, zahlreiche Mandarinenboote ſtationirten im Fluſſe, um die Flucht der Fremden zu verhindern, und aller Handel war völlig zu Ende. Sämmtliche Fremde waren der That nach Gefangene und völlig in der Gewalt der chineſiſchen Regierung; nicht nur waren die Mandarinenboote mit Truppen beſetzt, ſondern auch in die Stadt wurden Truppen gezogen, um jeden Augenblick zum Dienſt bereit zu ſtehen.

Bis jetzt hatte Elliot ſich nicht eingemiſcht, auch nicht ſich einmiſchen können, denn er befand ſich noch zu Macao, und konnte kaum noch Kenntniß von dieſen Schritten der chineſiſchen Regierung haben; jetzt aber trat ein Fall ein, wo er ſich einmiſchen zu müſſen glaubte. Am 22 März, alſo am vierten Tage nach Erſcheinung des Edicts, kam eine Botſchaft von dem Obercommiſſär Lin an Hrn. Dent, einen der erſten Opiumhändler, daß er ihn am Stadtthore — die Gränze, bis wohin die Fremden gehen dürfen — zu ſprechen wünſche. Hr. Dent willigte ein, aber nur unter der Bedingung, daß der Obercommiſſär ihm ein ſchriftliches Sicherheitsverſprechen einhändige. Dieß geſchah nicht, ſey es, daß man wirklich gegen ihn etwas Schlimmes im Schilde führte, oder daß es der Obercommiſſär unter ſeiner Würde hielt, ein ſolches Verſprechen einem Fremden gegenüber auszuſtellen, was wahrſcheinlicher iſt; aber Hr. Dent weigerte ſich nun entſchieden, ſich an dem bezeichneten Ort einzufinden, und alsbald wurden die Vorſichtsmaaßregeln verſchärft, um Hrn. Dent und die andern Fremden am Entkommen zu hindern. Indeß hatte Capitan Elliot die Maaßregeln der Chineſen erfahren, und ſogleich Anſtalten zum bewaffneten Widerſtand getroffen. Nichtsdeſtoweniger fuhr er in einem Boote den Strom hinauf nach Canton, wo er am 24 Abends ankam, und ſogleich ſich zu Hrn. Dent, mit dem er in beſonders freundſchaftlichen Beziehungen ſtand, begab, und dieſen in ſeinen Schutz nahm. Die Erklärungen, die er unter dem 22 und 23 aus Macao erließ, gehen dahin, daß er die Maaßregeln des Obercommiſſärs als gewaltſam und unentſchuldbar bezeichnet, und wenn binnen drei Tagen die Päſſe zur Reiſe den ſämmtlichen engliſchen Unterthanen nicht zugeſtellt würden, ſo müſſe er daraus ſchließen, daß man Ihre Maj. Unterthanen als Geiſeln zurückbehalten, und ſie zu unangemeſſenen Zugeſtändniſſen und Bedingungen durch Zwang gegen ihre Perſonen, durch Gewaltthat gegen ihr Leben, oder durch den Tod einheimiſcher, mit ihnen in Verbindung ſtehender Kaufleute oder durch ähnliche Behandlung ihrer einheimiſchen Diener nöthigen wolle.

Dieſer Schritt Elliots iſt ganz unbegreiflich thöricht: er machte dadurch die Sache der Opiumſchmuggler mit einem Male zu der ſeinigen, und bildete ſich ein, ein Paar bombaſtiſche Worte würden plötzlich den chineſiſchen Obercommiſſär auf andere Gedanken bringen, während er doch, nach dem Beiſpiele Napiers zu ſchließen, nichts anders erwarten konnte, als daß man ihn behandeln werde, wie die Opiumſchmuggler, deren Sache er unerwartet und auf eine ſo unkluge Weiſe zu der ſeinigen gemacht hatte. Einer der Hongkaufleute überbrachte Elliots Erklärung dem Vicekönig, und alsbald wurden die ſtrengſten Maaßregeln ergriffen: alle einheimiſchen Bedienten erhielten Befehl, die Fremden augenblicklich zu verlaſſen; der Pöbelhaufe, der ſich vor den Factoreien geſammelt hatte, als die Nachricht von Elliots Ankunft ruchtbar wurde, ward jetzt durch eine verſtärkte Polizeimannſchaft, welche ſchon den Tag über in der Nähe poſtirt geweſen war, zerſtreut, auf dem Strom wurden alle ſonſt hier befindlichen Boote weggewieſen, dagegen drei Reihen mit Polizei und Soldaten angefüllter Boote aufgeſtellt, die Fremden völlig eingeſchloſſen, und alle Flucht unmöglich gemacht.. Ebenſo wurden die nach den Fac-

*) Es iſt im Aſiatic Journal vom September vorigen Jahrs ganz mitgetheilt.

toreien führenden Straßen geſperrt, und keinem Eingebornen der Zutritt in dieſelben geſtattet.

Der 25 und 26 März vergingen ruhig, und man bemerkte nichts, als daß die Chineſen ihre Polizeimaaßregeln vervollſtändigten, und daß mehrere Hongkaufleute wiederholte Unterredungen mit Capitän Elliot hatten. Jetzt ſcheint dieſer erſt die Gefahr erkannt zu haben, in die er ſich ſtürzte, und er erließ am 27, da aller weitere Widerſtand durchaus nutzlos war, ſeine bekannte Proclamation, worin er die engliſchen Kaufleute aufforderte, ihr ſämmtliches Opium zur Auslieferung an die chineſiſchen Behörden zu übergeben. Die Uebergabe geſchah, da Capitän Elliot die Kaufleute wegen des Verluſtes an die engliſche Regierung verwies, vollſtändig, und 20,283 Kiſten wurden ausgeliefert. Hätte Elliot nicht die Thorheit begangen, ganz unnützer Weiſe ſich nach Canton zu begeben, ſo hätte zwar die Uebergabe des Opiums gleichfalls in einigen Tagen erfolgen müſſen, aber nicht gegen Garantie der engliſchen Regierung, und es wäre noch ein gütliches Auskommen, wenn auch nicht wahrſcheinlich, doch möglich geweſen. So aber identificirte er nicht nur ſeine Regierung mit den Opiumſchmugglern, ſondern er brachte ſie auch in directes Zerwürfniß mit der chineſiſchen, gewiß zum großen Verdruß der Chineſen ſelbſt. Elliot hat freilich ſeine Unfähigkeit auch ſpäter noch ſo deutlich erwieſen, daß man ſich über ſein damaliges Benehmen nicht ſonderlich wundern darf.

(Fortſetzung folgt.)

Alte Tragödie der Bretagne.

(Schluß.)

Als ſie Alle oben waren, marſchirten ſie dreimal in der vorigen Ordnung, an der Spitze der immerfort muſicirenden Sackpfeife, um die Bühne, verbeugten ſich dann erſt vor der Verſammlung, welche ihre Hüte abnahm, und zogen ſich hinter die Vorhänge in die Ankleidezimmer zurück. Das Aeußere dieſer dramatiſchen Geſellſchaft war ſo widerſinnig, abgeſchmackt und ſeltſam, daß wer ſie nicht mit all ihrem Weſen und allem dem Beiwerk, das der Scene ſo viel Neuheit und einen ſo auffallenden Charakter gab, geſehen hat, keinen Begriff davon erhalten kann. Da war der Papſt mit ſeiner dreifachen Krone, ſehr zierlich aus gemaltem Papiere gemacht, in einem ſchwarzen Weiberrock als Unterkleid, einem Hemd als Stola und einem prächtigen Chorrock aus Papierſtreifen gefertigt, mit einem zweifachen Kreuz in ſeiner Hand. Da waren zwei Könige mit Papierkronen, geſchmückt mit kleinen Wachsfiguren der Heiligen und in gedruckten Baumwollengewändern prangend, in der einen Hand ein Schwert, in der andern ein Kreuz tragend. Drei oder vier trugen die Uniform der Nationalgarde und die übrigen hatten ihrem gewöhnlichen Anzug hinzugefügt, was ſie gerade dazu hatten, und von dem ſie glaubten, es würde dem allgemeinen Endzweck am beſten entſprechen. Die Frauenrollen wurden ſämmtlich von Männern dargeſtellt, die, ſo viel ſie wußten und konnten, in die gewöhnliche Frauenkleidung gehüllt waren. Ein recht hübſcher, junger Mann, 6 Fuß hoch und wenigſtens 2½ breit, war zur Rolle der Helena auserwählt, ganz weiß gekleidet, und hatte zum Schleier ein Tiſchtuch. Nur Eine Perſon machte eine Ausnahme von dem allgemeinen Ernſt, der durchaus herrſchte. Es war der Narr, in buntſcheckiger Tracht, mit Schellenkappe, einem langen Haarzopf und einem ungeheuren Horn in der Hand, das er von Zeit zu Zeit blies. Seine Rolle war, die Zwiſchenzeit mit ſeinen Späßen auszufüllen. In der Proceſſion ſah ihm die Menge zu, und lächelte wohl über ſein Geſichterſchneiden und ſeine Verſuche, die Schauſpieler lächerlich zu machen; doch war ſie im Allgemeinen ernſt wie dieſe.

Die Vorſtellung wurde durch einen Schauſpieler eröffnet, der hinter den Vorhängen vortrat und eine ſehr lange Rede hielt. Sie war gereimt und wurde ſehr deutlich geſprochen, mit viel, doch unermüdeter Action, ſehr lauter Stimme und ſcharfer Betonung des Rhythmus. Er begann an einem Ende vorn an der Bühne und ſprach eine Anzahl Verſe, ging dann in die Mitte und ſprach wieder eine ähnliche Anzahl Verſe, und that daſſelbe an dem andern Ende, kehrte dann an ſeinen erſten Platz zurück und ſo fort. Auf dieſe Weiſe muß er, meines Erachtens, wohl 240 Verſe hergeſagt haben. Dann ging er zurück und der Narr kam. Sein Witz beſtand natürlich meiſt in abgeſchmackten Stellungen, im Blaſen ſeines Horns, in Zoten und ſtehenden Späßen, die nie verfehlten, ein großes Gelächter zu erregen. Ein Mann, der neben uns ſtand und franzöſiſch verſtand, erklärte uns einige. Da erſtaunte ich eine alte Bekanntſchaft, ſo alt wie Hierokles, zu finden. Der Narr ſagte nämlich, er habe ein ſchönes Haus, das er verkaufen wollte, und zur Probe reichte er einen Ziegelſtein herum. Derjenige Witz aber, den er jedesmal wiederholte, wenn er auf die Bühne kam, und der am meiſten gefiel, beſtand darin, daß er ſich ſehr erſchrocken ſtellte und Hals über Kopf davon lief, ſo wie die ernſten Schauſpieler auf die Bühne wiederkehrten. Dem erſten Schauſpieler glichen alle übrigen. Sie gingen hin und her, ſo lange ſie ſprachen, und am Schluß jeder Scene machten ſie die Runde um die Bühne. Wir ſahen die heilige Helena vor dem König von England knien und den Papſt für ſie bitten; eine Hexe bereitete Gift; eine Frau tödtete ihren Mann; wir ſahen eine Heirath, einen Tanz, ein Feſt. Einmal ſtellten ſich vier oder fünf, als eine Art Chor, in einer Reihe im Hintergrunde auf und ſtimmten jedem Ausſpruche des Sprechers mit einer Bewegung der Hand und Stampfen des Fußes bei, das ſie am Ende jedes Verſes wiederholten. Im Laufe der Rede kam einmal der Name Jeſus vor, und ſogleich wurde jeder Hut in der Menge erhoben.

So ging es fort, bis es dunkelte, wo die Schauſpieler den Ort verließen, wie ſie gekommen waren, nachdem ſie geſagt hatten, daß ſie übermorgen wieder ſpielen würden.

Vermiſchte Nachrichten.

Der Buchſtabe x bei den Spaniern. Die eigenthümliche Ausſprache des x im Spaniſchen hat ſchon zu manchen Bemerkungen Anlaß gegeben. Ein Hr. Thomas Philipps hat in der engliſchen Literaturgeſellſchaft eine neue Anſicht aufgeſtellt, indem er behauptet, dieſen Laut hätten die Gothen mit aus Dacien gebracht, und er ſey in der That nichts als das äoliſche Digamma.

Tod durch einen Fiſch. Franzöſiſche Blätter (Voleur vom 15 Junius) melden, zu Dieppe habe ſich ein Mann beim Einpacken von Seefiſchen an einem derſelben geſtochen, und ſey nach fünfmonatlichen heftigen Schmerzen geſtorben.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 193.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

11 Julius 1840.

Die Bugis auf Celebes.

(Bulletin de la Société de Géographie. April 1840.)

Die Bugis ſind, wie die meiſten übrigen Bewohner von Celebes, etwas größer, als die andern Malayen, auch beſſer gebaut, ſtolzer in ihrem Charakter, tapferer, unabhängiger, und namentlich weit intelligenter. Ihre Thätigkeit iſt außerordentlich, und ihre natürliche Gewandheit in Geſchäften ſo groß, daß man ſie geborene Kaufleute nennen könnte. Die Bugis ſind ohne allen Widerſpruch das ausgezeichnetſte Glied des malayiſchen Stammes, und ſie geben ihre Ueberlegenheit in allen Beziehungen kund: ſie ſind bei weitem minder dunkel, als die übrigen, ihre Züge ſind ſchöner, ſie haben mehr Adel und Würde, und in allen ihren Bewegungen, in ihrer Haltung und in ihrer Sprache zeigt ſich das Bewußtſeyn dieſer Ueberlegenheit.

Dieſes Volk, deſſen Land einen von Natur ärmlichen Boden hat, das durch die Ueberfülle ſeiner Bevölkerung und die Schwierigkeit des Handels in der klippenvollen Bai von Boni *) in zu enge Gränzen eingeſchloſſen iſt, konnte auf dieſem für die Entwicklung ſeiner Thätigkeit und ſeiner Intelligenz allzu beſchränkten Schauplatze nicht bleiben: es hat ſich über die benachbarten Inſeln ausgebreitet, und überall ſeinen abenteuerlichen Handelsgeiſt hingebracht. Man findet den Bugis als ſeefahrenden Handelsmann auf allen kleinen Inſeln, in den kleinſten Baien; er holt in den europäiſchen Niederlaſſungen die Waaren ab, deren er zur Betreibung ſeines Handels bedarf, er wagt ſich unter die wildeſten Völker auf allen Küſten und im Innern der Länder; die Reichthümer, die er erwirbt, ſein Unternehmungsgeiſt und ſein Muth ſichern ihm allenthalben ein entſchiedenes Uebergewicht; iſt er kein Radſcha (Häuptling), ſo iſt er ein Serif (Prieſter **); überall herrſcht er, ſey es durch Gewalt, durch Reichthum oder durch Religion. Er iſt auch Seeräuber, und wenn man von malayiſchen Piraten ſpricht, welche europäiſche Schiffe wegnahmen, ſo iſt gewiß einer oder mehrere Bugis an der Spitze der Unternehmung. Der Europäer iſt der natürliche Feind des Bugis, denn die andern Völker, die es an Einſicht und Tapferkeit nicht mit ihm aufnehmen können, verachtet er.

Man kann ſich in Europa unmöglich eine Vorſtellung von der Ausdehnung und dem Reichthum des Handels machen, den dieſe unternehmenden Menſchen auf ihren ſchlechten Fahrzeugen treiben, mit denen ſie ſich nach allen Richtungen dieſes unermeßlichen Archipels von Malacca bis Neuguinea in Auſtralien wagen: ſie handeln namentlich mit Schildkrotſchalen, Goldſtaub, Vogelneſtern und Seeblaſen; ſie ſammeln dieſe koſtbaren Waaren längs der Küſten, in den geheimſten Baien, deren Zugänge ſie allein kennen, und bis ins Innere des Landes. Dann ſieht man ſie auf ihren ſchwachen Fahrzeugen mit Ladungen von 20, 30, 50 bis 80,000 Piaſter an Werth nach Batavia, Singapur und Pulo Pinang kommen.

Die Bugis bieten alle ihre Gewandtheit auf, um das Monopol des directen Handels mit den Landeseingebornen zu behaupten, ſie werfen den Europäern alle möglichen Hinderniſſe in den Weg, wenn dieſe verſuchen, mit ihnen in Concurrenz zu treten; auf Borneo, wo ſie die Einwohner ausſchließlich mit den Manufacturwaaren Europa's, Indiens und China's verſorgen, haben ſie alle Bemühungen der Holländer und Engländer vereitelt; ſie bringen den unter dem Namen Dajaks bekannten Völkerſchaften im Innern alle Arten von Waaren und vertauſchen ſie gegen rohe Diamanten, Vogelneſter, Goldſtaub, Kampher, Benzoe und dergleichen koſtbare Producte. Man findet ſie unaufhörlich in der ſo gefürchteten Straße von Macaſſar, wo ſo viele Schiffe, viel mehr als man gewöhnlich glaubt, durch ihren Verrath verſchwunden ſind. Mit Einem Worte, die Erhaltung dieſes Monopols iſt der Gegenſtand ihres ganzen Strebens und die Urſache des tödtlichen Haſſes gegen die Europäer, deren Rivalität ſie fürchten. Der Seeraub, den ſie gegen europäiſche Schiffe, namentlich um

*) Manche wollen indeß behaupten, die zahlreichen Klippen und Riffe, die auf den Karten der Boni-Bai angemerkt ſind, ſeyen in der Wirklichkeit nicht vorhanden, und die Holländer hätten, um andern Nationen den Beſuch dieſer reichen Inſel zu entleiden, die Schwierigkeiten der Schifffahrt abſichtlich übertrieben.

**) Dieß iſt wahrſcheinlich das arabiſche Wort Scherif.

Digitized by Google

Borneo, üben, geſchieht alſo nicht ſowohl aus Raubluſt, als um die Weißen von dem directen Handel mit den Eingebornen abzuhalten.

England und China.

(Fortſetzung.)

Was zunächſt weiter in Canton vorging bis zur gänzlichen Freilaſſung Elliots und der Kaufleute, ſo wie die unbedeutende Correſpondenz des Obercommiſſärs Lin mit dem holländiſchen und amerikaniſchen Conſul, können wir hier füglich übergehen. Wichtiger iſt der Eindruck, den dieß Ereigniß in Indien machte: die Kaufleute, Eigenthümer des weggenommenen und von den Chineſen auch alsbald vernichteten Opiums, waren wüthend, ſowohl über den gegenwärtigen Verluſt, der auf mehr als drei Millionen Pfd. St.*) angeſchlagen wurde, als über die Ausſicht, daß der gewinnreiche Handel ihnen für die Zukunft entgehen ſolle, und ein engliſcher Kaufmann, Namens Piddington, in Bombay, machte öffentlich den Vorſchlag, an verſchiedenen Orten in geringer Entfernung von der chineſiſchen Küſte Opiumentrepots anzulegen, um ſie von da auf kleinen Booten, den zu Macao ſogenannten Lorchas, ans Land zu bringen. Und beim bloßen Reden blieb es nicht, ſondern es bildeten ſich ſolche Entrepots, unter anderm zu Manila, von wo die oft erwähnten Clippers das Opium nach der chineſiſchen Küſte brachten. Ueber dieſen ſchmachvollen Handel, der in neueſter Zeit zu einer halben Seeräuberei ausgeartet ſeyn ſoll, werden wir weiter unten näher berichten, und bemerken hier nur, daß ein ſolches Verfahren die chineſiſche Regierung anſpornen mußte, alle Kräfte anzuſtrengen, um ſich dieſe geſetzloſe Rotte fern zu halten, und daß ſie jeden, der künftig noch Opium einführe, mit dem Tod bedrohte, während ſie den übrigen Handel wieder freigab, wovon jedoch die Engländer keinen, deſto mehr aber die Amerikaner Gebrauch machten.

Da Elliot einmal die Thorheit begangen hatte, den Opiumhandel unter ſeinen ſpeciellen Schutz zu nehmen, ſo war es auch ganz conſequent, daß er den Engländern verbot, weitern Antheil am übrigen Handel zu nehmen, bis Genugthuung von Seite der Chineſen geleiſtet ſey. Wie ſehr er indeß hiebei mit ſich ſelbſt in Widerſpruch gerieth, werden wir bald ſehen. Elliot hatte, noch ehe er nach Canton ging, alſo ſchon Ende März, die damals vorhandenen Handelsſchiffe, ſo weit dieß thunlich war, als Kriegsſchiffe benutzen wollen, und dieß war auch wohl der Grund, weßhalb er ſie nicht anwies, die chineſiſche Küſte zu verlaſſen, was der chineſiſche Obercommiſſär ausdrücklich und mit Fug verlangte, denn nachdem ſie ihre Ladung abgegeben und Elliot den weitern Handel ſperrte, hatten ſie nichts mehr daſelbſt zu thun. Dennoch blieben ſie, und dieß veranlaßte einen Unfall, der zu immer größern Verwicklungen führte. Unklugerweiſe ließ man zu Hong-kong engliſche Matroſen in nicht unbedeutender Zahl ans Land gehen, ihr brutales Benehmen verurſachte eine Schlägerei, und in dieſer verlor ein Chineſe das Leben. Elliot, über die Folgen beſorgt, ließ der Familie 2000 Dollars bieten, wenn ſie ſchweigen wolle; die Sache kam aber dennoch an den Tag, und nun forderten die chineſiſchen Behörden die Auslieferung des Mörders, welche Elliot nach dem Buchſtaben ſeiner Inſtructionen nicht gewähren konnte, auch wenn er ſelbſt gewollt hätte.

Der Mord war am 7 Julius vorgefallen, und am 2 Auguſt erließ nun der Obercommiſſär Lin eine Proclamation, worin er das Recht eines unabhängigen Staates, den Thäter eines ſolchen Verbrechens nach den Landesgeſetzen zu richten, theoretiſch und durch Beiſpiele bewies, dem Capitän Elliot ſeine Widerſpänſtigkeit und zweideutiges Benehmen, indem er die leeren Opiumſchiffe nicht entfernte, vorhielt, und ihn aufmerkſam machte, wie vorſichtig die chineſiſche Regierung zu Werke gegangen ſey, indem ſie Compradors aufſtellte, welche die Einkäufe für die Fremden beſorgten, damit dieſe nicht mit den Einheimiſchen in Colliſion kamen. Schließlich verbot er, den Engländern Lebensmittel zu liefern, bis der Mörder ausgeliefert ſey. In Folge dieſer Proclamation erließen die chineſiſchen Behörden zu Macao gleichfalls eine Erklärung unter dem 15 Auguſt, worin ſie die Befehle des Obercommiſſärs auch auf dieſen Ort ausdehnten, und allen im Dienſt der Engländer befindlichen Chineſen befahlen, dieſe zu verlaſſen. Einige Tage ſpäter vernahmen auch die Engländer, daß Truppen nach Macao unterwegs ſeyen, und da ſie eine Wiederholung ihres Schickſals in Canton, wo man ſie zum Bleiben durch Abſperrung genöthigt hatte, befürchteten, ſo machten ſie Anſtalt, Macao zu verlaſſen. Dieß wurde auch am 19, 20 und 21 Aug. bewerkſtelligt, und ſämmtliche Engländer befanden ſich nun zu Schiffe vor Hongkong; Elliot ſelbſt mußte ihrem Beiſpiele folgen, um nicht die portugieſiſchen Behörden mit den chineſiſchen in Zerwürfniß zu bringen.

So war Ein Zweck der chineſiſchen Behörden erreicht: die Engländer waren, von allem Land ausgeſchloſſen, auf ihre Schiffe verwieſen, und mußten, da man ihnen auch auf alle Weiſe die Lebensmittel abzuſchneiden ſuchte, bald ſich in die Nothwendigkeit verſetzt ſehen, das Feld zu räumen und die chineſiſche Küſte zu verlaſſen. Am 4 September, alſo vierzehn Tage, nachdem Elliot Macao verlaſſen und nach Hongkong gegangen war, ging er mit ſeinem Kutter und in Begleitung des Schooners Pearl nach der Bai von Kauling, um Lebensmittel für die Schiffe zu erhalten. Sobald er den Einwohnern ſeinen Wunſch kund gegeben, eilten dieſe mit allen möglichen friſchen Lebensmitteln ans Ufer; aber die Mandarinen, welche ſich auf den in der Nähe ſtationirten Kriegsdſchonken befanden, verboten die Einſchiffung der Lebensmittel gemäß den auf der ganzen Küſte ertheilten Befehlen. Capitän Elliot, heftig wie er war, erklärte, wenn in Zeit von einer halben Stunde die Einſchiffung der Lebensmittel nicht geſtattet ſey, ſo würde er auf die Kriegsdſchonken feuern laſſen. Die halbe Stunde ging vor-

---

*) Wir haben oben ſchon erwähnt, daß die Kiſte Opium von der Compagnie um 1500 Rupien verkauft wurde. Dieſer Preis allein ſchon macht 30 Mill. Rupien, oder 3 Mill. Pfd. Sterl., ungerechnet die Fracht und andere Unkoſten. Wären dieſe 20,000 Kiſten wie ſonſt verkauft worden, ſo hätten ſie wenigſtens 4 Millionen eingetragen.

Digitized by Google

über, und Capitän Elliot befahl, das Feuer zu beginnen, und ſchickte nach der Fregatte Volage, um dieſe zur Hülfe bei der Hand zu haben. Ein Augenzeuge berichtet in der Singapore Free Preß, die Chineſen hätten ſich beſſer gewehrt, als er vermuthet hätte, und namentlich mißglückte die Eroberung einer Dſchonke gänzlich. „Das Reſultat dieſes Gefechts,“ ſagt dieſer Correſpondent, „war, daß wir ohne Lebensmittel blieben, und die Dſchonken uns während der Nacht entkamen.“ War dieſer Angriff ſchon unklug, ſo war es das folgende Benehmen noch weit mehr. Die Boote hatten Befehl erhalten, ſich in Bereitſchaft zu ſetzen, mit Tagesanbruch das benachbarte Fort und die Dſchonken anzugreifen. Alles fand ſich zur beſtimmten Zeit ein, und die Mannſchaft, die zuſammenkam, betrug gegen 1000 Mann. Zum allgemeinen Erſtaunen aber entfernten ſich mit einemmale die Kriegsſchiffe, — Elliot hatte in der Nacht plötzlich ſeinen Entſchluß geändert. Man hatte alſo offene Feindſeligkeiten angefangen, und doch dem Feind keinen Schrecken eingejagt, denn nach dem Vorgefallenen mußte er ſich für den Sieger halten. Erbittert über das Benehmen der Engländer, ſetzten die chineſiſchen Behörden, wenn man den engliſchen Berichten glauben darf, einen Preis von 500 Dollars auf jeden Kopf eines Engländers, und Lin befahl ſämmtlichen Eingebornen, ſich Waffen zu kaufen, und wo immer die Engländer landen würden, ſie zu vernichten, oder wo möglich gefangen zu nehmen.

Eine Zeit lang wollte Elliot verſuchen, die Bocca Tigris zu blokiren und ſomit auch den fremden Nationen den Handel zu ſperren; er muß aber doch eingeſehen zu haben, daß er etwas Unmögliches verſuche, denn er ſah ſich bald veranlaßt, davon abzuſtehen. Auch ſcheint ſein Benehmen mehrfach mißbilligt worden zu ſeyn, denn der Commandant der Fregatte Volage, Capitän Smith, hatte es (am 6 Sept. zwei Tage nach dem oben erwähnten Gefecht) abgelehnt, die Leitung der Flotte zu übernehmen, und ſich darauf beſchränkt, nur wenn ein wirklicher Angriff erfolge, das Commando zu führen. So ſah ſich Elliot genöthigt, etwas mildere Saiten aufzuziehen, wies die leeren Opiumſchiffe an, ſich zu entfernen, und ſuchte mit den chineſiſchen Behörden neue Unterhandlungen anzuknüpfen, indem er eine perſönliche Unterredung mit einem der höhern chineſiſchen Beamten von Macao verlangte; dieſer ſchickte aber ſein Schreiben dem Obercommiſſär Lin, der indeß keine Notiz davon nahm, jedoch wenige Tage darauf ein Edict erließ, des Inhalts: „da Elliot ſich erboten habe, alle Schiffe durchſuchen zu laſſen, ob ſie kein Opium bei ſich hätten, ſo ſolle das Einlaufen in den Strom den neu angelangten engliſchen Handelsſchiffen geſtattet ſeyn, wenn ſie eine (in vorgeſchriebener Form abgefaßte) Erklärung ausſtellten, daß ſie kein Opium an Bord hätten; würde aber bei der Unterſuchung auch nur eine geringe Quantität Opium gefunden, ſo ſolle der Schuldige dem Geſetze gemäß hingerichtet und die Ladung confiscirt werden. Eine Unterhandlung begann, und ſchon glaubten die Kaufleute, ſie dürften ſich der Hoffnung wieder hingeben, daß der Handel nochmals geöffnet würde, aber Elliot hatte ſich umſonſt geſchmeichelt, daß der Obercommiſſär von der Bedingung, daß jeder Uebertreter der Opiumgeſetze mit dem Tod beſtraft werden ſolle, abgehen werde,*) und auf Einmal, am 25 October, erließ er ein Schreiben an den Capitän Smith, der Obercommiſſär und der Vicekönig hatten ihre Verſprechungen zurückgenommen, forderten gebieteriſch die Auslieferung des Mörders, das Einlaufen der Schiffe in Whampoa, um ſich unterſuchen zu laſſen, und die Unterzeichnung der ſchriftlichen Erklärung, daß ſie kein Opium an Bord hätten. Dieſes „ſchamloſe“ Verfahren der chineſiſchen Regierung ſey nur dem Umſtand zuzuſchreiben, daß ein engliſches Handelsſchiff in den Strom eingelaufen ſey, und ſich den gedachten Bedingungen unterworfen habe; jetzt hatten die Chineſen Geiſeln in ihren Händen, und würden dieß benützen, um den Engländern Bedingungen aufzunöthigen, die mit der Ehre der brittiſchen Krone und der Sicherheit der engliſchen Unterthanen unverträglich ſeyen. Unter dieſen Umſtänden ſey es durchaus nöthig, das Einlaufen anderer engliſcher Schiffe zu hindern. So war alſo jede Unterhandlung aufs neue abgebrochen. Wir haben dabei nur zwei Dinge zu bemerken: erſtens, daß alle nicht mit Opium handelnden Kaufleute das Ende des Streits ſehnlichſt wünſchten, und mit dem Benehmen Elliots, das allen Handel vernichtet hatte, höchſt unzufrieden waren, und zweitens, daß nicht nur die bei Hongkong verſammelten Schiffe noch großentheils Opium an Bord hatten, ſondern daß auch auf der ganzen Küſte das Einſchmuggeln des Opiums fortdauernd auf das thätigſte betrieben wurde, ſelbſt mit Gewaltthätigkeit, denn es wird unter Anderm ein Fall berichtet, wo die Engländer mit den dem Ausſchiffen des Opiums ſich widerſetzenden Behörden in Streit geriethen, und ein Mandarine mit mehrern andern Chineſen das Leben verlor.

(Fortſetzung folgt.)

Die Wallfahrt nach St. Jean du Doigt.

(Aus Trollope's: A Summer in Brittany.)

Nach dem Frühſtück unternahmen wir einen Spaziergang nach St. Jean du Doigt auf dem Wege, den die gute Herzogin Anna, wie ſie faſt von allen Geſchichtſchreibern des Landes ohne Unterſchied genannt wird, von Morlaix nach dieſem Dorfe ausdrücklich zur Bequemlichkeit der dahin wallfahrenden Pilgrime hat machen laſſen. Die Herzogin war eine der eifrigſten Verehrerinnen des Fingers, und ſchenkte ihm die Capſel, in der er liegt, und manche andere werthvolle Kleinigkeiten, die noch immer in der Kirche aufbewahrt werden. Einmal, als ihre Hoheit ein böſes Auge hatte, ſchickte ſie nach der Reliquie, und die Prieſter thaten Alles, was ſie vermochten, um ihn ihr zu bringen. Aber kaum waren ſie zur Kirchthüre hinaus, als er ſich von ihnen losmachte und zu ſeinem Platze auf dem Altar zurückflog, und ſo deutlich anzeigte, daß, wenn die Herzogin ſeiner Dienſte bedürfe, ſie zu

*) Auch die Auslieferung des Mörders eines Chineſen wurde aufs Neue verlangt. Die Unterhandlungen ſind wohl in ihrem Ganzen, allein nicht im Einzelnen klar, da die engliſchen Blätter (namentlich die Hauptquelle, Aſiatic Journal, März 1840) wohl die Forderungen des chineſiſchen Commiſſärs, aber nicht die Antworten Elliots mittheilen.

Digitized by Google

ihm kommen müßte und nicht er zu ihr. Das that ſie auch mit großer Reue und Demuth.

Wir verließen Morlaix durch die maleriſch gelegene Vorſtadt Traoudenſten, welche mit ihrer unregelmäßigen Maſſe von Gebäuden ſich längs des Thales hinzieht, und gingen dann durch das ſchattige Gehölz Trévenutenian und das tiefe Thal Dourdu. Hinter dieſem durchſchnitten wir eine weite fruchtbare Ebene, die zu den reichen Kirchſpielen Plouezoch und Plougasnou gehört, und erblickten im Weitergehen das Schloß Taureau, das ſich auf dem mitten aus dem Meere einzeln hervorragenden Felſen erhebt. Manche Legende und manche intereſſante Geſchichte, die mit dem Schloſſe und den Gefangenen in Verbindung ſteht, welche von Zeit zu Zeit die Inwohner ſeiner Kerker waren, könnte hier erzählt werden, wenn es Zeit und Raum erlaubte. Weiter hin gingen wir über das kleine Waſſer Mesqueau, und gelangten bald an das Ziel unſerer Pilgerfahrt. All dieſe Zeit her waren wir mitten in einer Menge Menſchen jeden Geſchlechts und Alters hingegangen, die nach demſelben Ziele ſtrebten, und immer dichter wurden, je näher wir dem Dorfe kamen.

Wir gingen gerade auf die Kirche, als dem intereſſanteſten Punkte, zu, und fanden, als wir den Kirchhof erreicht, uns mitten in einer Scene, die gehörig zu beſchreiben faſt eben ſo ſchwer iſt, als es unmöglich iſt, ſie zu vergeſſen. Die Kirche iſt ein großes Gebäude, mit einem hübſchen Thurm, und ſteht in der Mitte eines Platzes, der nur wenig von Grabſteinen angefüllt iſt. Er war mit einer dichten Menge von Männern, Frauen und Kindern, ſo bunt durcheinander gemiſcht, erfüllt, daß der, welcher die unendliche Mannichfaltigkeit der bretoniſchen Tracht nicht geſehen hat, ſich keine Vorſtellung davon machen kann. Den Kirchhof ſchloß an einer Seite ein lang ſich hinziehendes Gebäude, das für dieſe Gelegenheit in eine Schenke verwandelt worden war. Die Thüre und Vorderſeite dieſes Hauſes befanden ſich auf der der Kirche abgewendeten Seite; aber ein Fenſter, das auf den Kirchhof ging, war in eine Thüre verwandelt worden, um den Pilgern den Zugang zu den beiden Beſchäftigungen, die auf einer Wallfahrt und bei anderer Gelegenheit die Hauptunterhaltung in dem Leben der Bretanen ausmachen, Trinken und Gebet, zu erleichtern. In den von der Kirche entfernteſten Theilen des Kirchhofes waren eine Anzahl Buden aufgeſchlagen, wo eine Menge von Spielwerk und andere bei der römiſchen Kirchenverehrung nothwendige Dinge zum Verkauf ausgeſtellt waren. Gemälde und Figuren der Heiligen, beſonders St. Johannes des Täufers, von jeder Größe, Geſtalt und Art; Roſenkränze aus verſchiedenen Stoffen, Flaſchen mit Waſſer aus verſchiedenen heiligen Brunnen, Crucifixe, Kreuze, Calvarien u. ſ. w. waren die Hauptartikel. Unter ihnen waren andere Buden dem weltlichern Luxus, den Nüſſen, Backwerk, Feigen, Bratwürſten, Biscuit, Aepfel u. ſ. w., geweiht. Am Wege, der zur Hauptthüre der Kirche führte, hatten ſich Wachs- und Talglichthändler aufgeſtellt. Der Verbrauch und die Vorräthe davon waren ungeheuer. Was mir am meiſten auffiel, als ich einen Blick auf die verſchiedenen heterogenen Theile dieſer ſeltſamen Scene geworfen hatte, war eine gleichmäßige, fortdauernde Bewegung der Menge, die der Kirche am nächſten ſtand, um die Mauern des Gebäudes, und als ich weiter vordrang, fand ich einen unaufhörlichen Strom von Pilgern, die, ihren Roſenkranz abbetend, um die Kirche wandelten. Manche thaten dieß auf ihren bloßen Knien. Außer dieſem ſo gebildeten wandelnden Kreis, und ihn gewiſſermaßen von der übrigen Menge abſchließend, ſtand eine Reihe Bettler, deren ganzer Anblick ein ſo gräßliches Bild bot, wie ich es nie zu ſchildern im Stande wäre. Man denke ſich Alles vereinigt, häßliche Mißgeſtalt und entſetzliche Verſtümmelung, dicker Schmutz und ekelhafte, faſt Fäulniß ausathmende offene Wunden, eiternde Beulen und Geſchwüre — man denke ſich das offen zur Schau getragen und ſorgfältig und geſchickt geordnet, daß der Anblick ſchon jeden Andern mit Krankheit erregendem Ekel erfüllt, und man hat doch noch nicht eine Idee von dem entſetzlichen Bilde, das ich zu St. Jean du Doigt ſah . . . Jeder dieſer Elenden behielt den ganzen Tag über die Stellung, die er einmal angenommen, eine Stellung, die oft faſt unmöglich ſchien, lange ertragen zu werden. Ein Mann lag auf dem Rücken und ſtreckte ſeine Füße hoch in die Luft, und war in dieſer Stellung von Kindern unterſtützt. Natürlich hatte jeder ſorgſam das Uebel am meiſten zur Schau geſtellt, das ihn zu einem Platze hier berechtigte. Alle flehten fortdauernd um Unterſtützung und Erbarmen, und die meiſten ſchienen von den Pilgern eine große Menge Almoſen zu erhalten. Einige vertheilten kleine Münzen in dem ekelerregenden Kreis. Andere ließen ſich von den Armen wechſeln, die auch gleich bereitwillig dazu waren. Viele vertheilten einen Theil der Lebensmittel, den ſie in ihren Felleiſen von der entfernten Heimath mitgebracht hatten.

(Schluß folgt.)

Vermiſchte Nachrichten.

Waſſerdichtmachung der Wollkleider. Ein Hr. Menotti ſchickte an die franzöſiſche Akademie Zeugniſſe von mehreren Tuchwebern zu Elbeuf, daß ſeine ſogenannte hydrofuge Wollenzeuge völlig waſſerdicht mache, ohne die Weichheit des Stoffes zu zerſtören oder demſelben einen unangenehmen Geruch beizubringen. (Bekanntlich ſind in Deutſchland ähnliche gelungene Verſuche angeſtellt und ſelbſt Patente darauf genommen worden.)

*

Hr. Schomburg, der bekannte Reiſende in Guiana, ſoll mit nächſtem wieder dahin abgehen im Auftrag der Regierung, um die Gränzen der brittiſchen Beſitzungen in dieſem Theile Südamerika's genau zu beſtimmen, was zum Schutze der Eingebornen gegen die braſilianiſchen Sklavenhändler dringend nöthig ſeyn ſoll.

*

Die magnetiſche Expedition ſegelte am 5 Mai vom Cap ab nach Vandiemensland, wird aber wahrſcheinlich unterwegs an den Marion- und Crozets-Inſeln und an Kerguelens-Land anlegen.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 80 u. 81** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Die Geſchichte von John Gilpin. Von W. Cowper. — Das neuere franzöſiſche Drama.** (Schluß.) — **Die Platzregen.** (Fortſetzung.)

Zu dem Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2—3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 194.

Das Ausland.

Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

12 Julius 1840.

Ausflug von Petersburg nach Helſingfors.

(Von einem Ruſſen. Nordiſche Biene 25 Mai.)

Ueber das Gouvernement Wyborg läßt ſich nicht viel ſagen. Das Volk iſt hier eigenthümlich, Wanzen und Flöhe finden ſich genug auf den Stationen, ein dürres Pferd in den Poſtkarren mit einem nicht ſchwediſchen, nicht ruſſiſchen Geſchirr, ein Finne auf dem Bock und ein höchſt ergötzliches Ruſſiſch nach finniſchen Accorden: dieß iſt Alles, was Altfinnland bis nach Friedrichsham hin darbietet. Vor dreißig Jahren wurde dieſe Ecke Landes mit Neufinnland vereinigt, aber die verblichenen Farben im Gemälde dadurch nicht aufgefriſcht. Uebrigens iſt die Reiſe durch Altfinnland dennoch intereſſant wegen ſeiner von Rußland ſo ganz verſchiedenen Einrichtung.

Mit der Verſetzung von Petersburg nach Friedrichsham ändert ſich Alles: der ſchwediſche Stamm genießt hier eines ſehr wohlhäbigen und friedlichen Lebens. Seine Vorfahren kamen ſchon im 13ten oder 14ten Jahrhundert als eine große Colonie aus Schweden herüber, ließen ſich in dem ſogenannten neuen Land (Nyland) nieder, und drängten die einheimiſchen Finnen gegen Norden. In ter Umgebung von Helſingfors ſtößt man kaum auf einen Finnen, die Einwohner ſind faſt ſämmtlich Schweden.

Die in beiden Finnland gleiche Landesverwaltung gibt ſich von ihrer guten Seite erſt in Neufinnland zu erkennen. Im Volke iſt ein unerſchütterlicher moraliſcher Haltpunkt: nicht eine Spur hoffärtiger Einbildung, große Arbeitſamkeit, Liebe zur Reinlichkeit und Ordnung, Mäßigkeit, gegenſeitige Achtung und Ehrlichkeit, wie man ſie nur wünſchen mag. Das geſellſchaftliche Leben iſt einfach, geheime Springfedern ſind nirgends zu ſehen, jeder hält feſt aus auf ſeiner Stelle in Erfüllung ſeiner Pflicht. — Die Poſtſtationen auf der großen Straße ſind erbaut, wie die Wohnhäuſer von Leuten mittleren Standes, die Meubles, ſo viel deren da ſind, glänzen wie Spiegel, die Betten ſind reinlich weiß, und in den Pfühlen und Kiſſen ſinkt man unter; an der Wand iſt die Taxe angeſchlagen, und nach dieſer kann man für 75 Kopeken (20 kr. rh.) ſich an ländlichen Speiſen recht wohl ſatt eſſen. Der Gaſtgeber, oder Poſthalter, übergibt das in Kalbleder gebundene Fremdenbuch, der Reiſende ſchreibt Namen und Stand hinein, woher er kommt, wohin er geht, und der ſchwediſche Poſtillon führt Euch, wohl auch zu zwei, ſo daß er der dritte iſt, mit Einem Pferd um 60 Kopeken (etwa 17 kr.) 12 Werſte weit in der Stunde. Seyd Ihr allein, ſo ſetzt er ſich ohne Cerimonie neben Euch. Wehe, wenn er Euch um ein Trinkgeld anſpricht — über ſeinem Rücken gehen dann unbarmherzig 6 Paar Ruthen. Ich habe beide Wege gemacht, und zum erſtenmal in meinem Leben fühlte ich nicht den Mangel eines Bedienten, und war doch über mein Gepäck und meine Rechnung ganz ruhig, obwohl ich kein Wort ſchwediſch verſtand. Die Poſtverbindlichkeit wird von den Bauern geleiſtet, welche, je nach der Nummer ihres Landbeſitzes ſich eine Woche lang auf den Poſtämtern einzufinden haben, jeder drei oder viermal des Jahres. Das iſt für ſie nicht läſtig, weil die Bauern nicht wie bei uns in Dörfern wohnen, ſondern nur einige Familien beiſammen an Einem Orte, wo ſie Alles in der Nähe haben. Eine ſolche Poſtanſtalt ſchadet der Moralität nicht, und gibt nicht einer Volksclaſſe einen beſondern Charakter.

Die Weiber ſind beſonders achtungswerth wegen ihrer außerordentlichen Arbeitſamkeit und ihres Ordnungsſinnes. Sie gelten in Finnland in der Geſellſchaft mehr als bei uns. Ohne von dem Gaſthof in Helſingfors zu reden, wo von der Hausbeſitzerin angefangen bis hinab zur letzten Dienſt- und Küchenmagd alles tüchtige Weiber ſind, ſah ich auch in vielen Poſthäuſern am Wege die Frauen als berechtigte Inhaberinnen: ſie wiſſen alle tüchtig zu commandiren, und ihnen namentlich dankt der Reiſende die Reinlichkeit an dieſen Ruheplätzen. Die ſchwediſchen Bauernknechte ſollte man für herrſchaftliche Diener oder für Pächter anſehen, namentlich, wenn ſie ſich zu einem Feſte putzen. Faſt jeder Bauer hat einen dunkelblauen Oberrock, eine rothe Weſte und ein Halstuch mit einer zierlichen Bandſchleiſe. Die Weiber tragen Röcke aus ſelbſtgemachtem Baumwollenzeug oder aus ſchwediſcher Hausleinwand, von dunkelblauer, himmelblauer oder einer andern dunkeln Farbe, und eine gleichartige Halskrauſe, ſo rein als käme ſie eben erſt aus der Wäſche.

(Schluß folgt.)

England und China.

(Fortſetzung.)

Das Benehmen der Chineſen erklärt ſich ſomit vollkommen. Elliot that fortwährend nichts, um die noch übrigen Opiumſchiffe, die ſeiner erſten Aufforderung nicht gehorcht hatten, ſo wie die bekannten, von den chineſiſchen Behörden namentlich bezeichneten Opiumhändler fortzuweiſen; ſomit war das Mißtrauen fortwährend rege. Elliot hatte erklärt, die Schiffscapitäne könnten die von ihnen geforderte Beſcheinigung, daß ſie kein Opium an Bord hätten, in der vorgelegten Form nicht unterzeichnen, ehe neue Befehle und Ermächtigungen ſeiner Regierung eingelaufen ſeyen; nun unterzeichnete aber, wie erwähnt, der Capitän des Schiffs Thomas Coutts die geforderte Erklärung, und Elliot ſtand ſomit, wenn auch nicht gerade als Lügner, doch in einem ſehr zweideutigen Lichte da, zum mindeſten hatte er in der Unterhandlung einen Vorwand gebraucht, deſſen Unrichtigkeit man ihm nachweiſen konnte.

Elliot, der das Mißliche ſeiner Lage fühlte, wollte immer wieder anknüpfen, ohne zu bedenken, daß er durch ſeine ungerechten und unklugen Angriffe auf die chineſiſchen Schiffe alles Recht auf eine andere als feindliche Behandlung verwirkt hatte. Am 7 November, alſo nur acht Tage nach ſeinem Schreiben an Capitän Smith, wodurch er allen Schiffen das Einlaufen in die Mündung des Fluſſes verbot, ſegelte er mit der Fregatte Volage und dem Kutter Hyacinth nach der Mündung, um dem chineſiſchen Admiral Kwan ein Schreiben an den Obercommiſſär Lin zu übergeben, worin er eine Erklärung über deſſen Benehmen verlangte. Ob Kwan die Mittheilung angenommen, iſt ungewiß, denn einige Berichte ſchweigen davon; ſicher iſt nur, daß derſelbe ſogleich 29 Kriegsdſchonken auslaufen ließ, um ſich der engliſchen Kriegsſchiffe zu bemächtigen. Es entſpann ſich ein Kampf, worin fünf Dſchonken in Grund gebohrt und eine in die Luft geſprengt wurde, worauf die übrigen in möglichſter Eile entflohen. Die beſſere Bauart der europäiſchen Schiffe und die größere Gewandtheit der Seeleute erfocht nach halbſtündigem Gefecht einen leichten Sieg; indeß hatten ſich die Chineſen, nach dem eigenen Geſtändniß der Engländer, ſehr muthvoll benommen.

Man kann ſich von ſelbſt denken, daß die Chineſen jetzt alle Mittel aufboten, um die Engländer zu entfernen. Hatten ſie früher hauptſächlich nur im Fluſſe Vertheidigungsanſtalten getroffen, ſo wurden jetzt mehr und mehr Angriffsmaaßregeln ergriffen, vor allem, um die engliſchen Schiffe von der Rhede bei Hong-kong zu entfernen: ſie errichteten Batterien und zwar ſo nahe am Ufer, daß die Kauffahrer ſelbſt gegen die Arbeiter feuern mußten, um dieſe zu entfernen. Dieß gelang auch für einige Zeit, aber man ſah doch jeden Augenblick der Nothwendigkeit entgegen, dieſe Rhede zu verlaſſen. Lin indeß ergriff ein wirkſameres Mittel als die Waffen: er verbot allen engliſchen Handel, auch fremde Schiffe ſollten keine engliſchen Waaren einführen dürfen, und mußten eine Erklärung unterzeichnen, daß ſie Schiffe und Ladung für verfallen erkennen wollten, wenn ſich darauf die mindeſte engliſche Waare befände. Bisher war der Handel immer noch geführt worden, freilich durch Neutrale, meiſt Amerikaner, die dabei einen ſtarken Profit nahmen, jetzt aber hatte auch dieß ein Ende, und Elliot fühlte die Folgen bald, *) denn nur einen Monat ſpäter wandte er ſich in einem ſehr unterwürfigen Schreiben — es heißt darin unter Anderm: „alles ſoll in achtungsvoller Unterwürfigkeit unter die Verordnungen der großen reinen Dynaſtie geſchehen“ — an den Obercommiſſär, und bat um Erlaubniß zur Rückkehr der engliſchen Familien nach Macao und um Wiederherſtellung des freundlichen Verkehrs.

Die Antwort Lins iſt zu merkwürdig, als daß wir nicht die bezeichnendſten Stellen herausheben ſollten. Bitter und ſchärfer hatte kein europäiſcher Diplomat ſeinem Gegner die gemachten Mißgriffe vorrücken können, als hier Lin es that: „Hätten die Fremden nach Ablieferung des Opiums ſich den Verordnungen unterworfen, und die Erklärung, daß ſie nur einen geſetzlichen Handel treiben wollen, unterzeichnet, dann hätten nicht nur die Schiffe ihre Ladungen längſt verkauft, ſondern ſie wären auch ſchon mit voller Ladung abgeſegelt und könnten bereits wieder zurück ſeyn. Als aber die Schiffe in die Mündung des Tigris einlaufen wollten, wurden ſie durch Euch daran gehindert, ſie konnten alſo ihre Ladung nicht löſchen, und ſo verdarb ein großer Theil derſelben, was ganz Eure Schuld war. Und jetzt kommt Ihr und redet von Eurem aufrichtigen Herzen, und daß Ihr nur die Erhaltung des Friedens wünſcht? Ferner: hättet Ihr Eure Kauffahrer nicht auf offener Rhede zurückgehalten, ſo hätte ein Vorfall wie der Todtſchlag auf Hong-kong ſich gar nicht ereignen können, und dann wären die Angelegenheiten nicht in eine ſo vollſtändige Verwirrung und Unordnung gerathen. Da aber nun ein Todtſchlag erfolgt iſt, ſo müßt Ihr den Mörder ausliefern, das iſt das allgemeine Geſetz alter und neuer Zeit, des Landes der Mitte, wie das fremder Länder. Wie können wir um Euretwillen unſre Verordnungen zum todten Buchſtaben machen? Was die Erlaubniß für engliſche Familien betrifft, ſich temporär zu Macao aufzuhalten, ſo müſſen wir bemerken, daß der Zweck des Aufenthalts fremder Kaufleute daſelbſt nur die Beſorgung ihrer Handelsgeſchäfte war; da Ihr nun aber Euren Handelsſchiffen nicht geſtattet in den Hafen einzulaufen, ſo hättet Ihr auch nicht, wie ſonſt, zu Macao bleiben ſollen; nachdem Ihr aber Macao verlaſſen, gingt Ihr nach Hawiing, Tſchun-pi und andern Orten, und habt überall die Feindſeligkeiten zuerſt begonnen; wenn man die Erhaltung des Friedens wünſcht, und darum bittet, iſt dieß der Weg dazu? Wir haben in achtungsvoller Ehrfurcht für die Befehle des großen Kaiſers den Hafen für Euch ge-

*) Er ſah ſich unter Anderm genöthigt, am 1 Januar, nachdem der nochmalige Verſuch bei Lin kläglich mißlangen, ſich an den portugieſiſchen Gouverneur von Macao zu wenden, und dieſen anzugehen, die engliſchen Waaren in den dortigen Waarenhäuſern niederlegen zu laſſen, was dieſer, nachdem er ſich vierzehn Tage hinter den Ohren gekratzt, endlich ablehnte. Der arme Mann — er heißt Adriao Accacio da Silveira Pinto — war freilich in großer Verlegenheit, da er keinen Schritt ohne Erlaubniß der Chineſen thun konnte, und doch ſich vor den Engländern nicht weniger ſcheute.

Digitized by Google

ſchloſſen, und wollen künftig keinen Handelsverkehr mit Eurer Nation haben. Ihr habt dieß ſelbſt über Euch gebracht, und nicht wir haben irgend Jemand von den Vortheilen des Verkehrs mit uns ausgeſchloſſen, Ihr wolltet es nicht bereuen und erwachen, ſo lange es noch Zeit war, und jetzt fängt Ihr an und ſagt, „daß Ihr nicht umhin könnt, Angſt und Kummer zu fühlen,“ iſt dieß nicht ein wenig ſpät? Was Eure Bitte betrifft, daß „Eure Familien Erlaubniß erhalten möchten nach Macao zurückzukehren und dort zu wohnen, bis Ihr Befehle erhaltet von dem Souverän Eures Landes,“ ſo möchten wir fragen, geſchah die Verhinderung des Einlaufens der Kauffahrteiſchiffe, der dem Mörder verliehene Schutz und Euer wiederholter feindlicher Angriff — geſchah dieß alles in Gemäßheit der Befehle des Souverans Eures Landes? Oder iſt es vielleicht nur in den letztgenannten Fällen, daß Ihr keine Befehle von dem Souverän Eures Landes abzuwarten braucht?“

Dieſes Schreiben ſcheint ſeine Wirkung auf Capitän Elliot nicht verfehlt zu haben, denn von dieſer Zeit an bis zum 25 März, wohin die letzten Nachrichten reichen, hören wir nichts mehr von ſeinen diplomatiſchen Unterhandlungen. Es kann nach dieſer Erzählung, die, wie ſich von ſelbſt verſteht, nur aus engliſchen Quellen und Mittheilungen geſchöpft iſt, kein Zweifel ſeyn, daß Capitän Elliots Benehmen in hohem Grade Tadel verdiente, und wenn man dieß im Parlament angriff, ſo hatte man leichtes Spiel; auf der andern Seite iſt nicht zu verkennen, daß das allerdings höchſt unkluge Benehmen Elliots den unvermeidlichen Bruch nur um wenige Jahre beſchleunigte. Wenn man die Richtigkeit des Grundſatzes anerkennt, daß jede Nation befugt iſt, den Verkehr mit dem Auslande nach ihrem Gutbefinden zu ordnen, ſo haben die Engländer durchaus Unrecht, allein davon iſt jetzt nicht mehr die Frage: die Engländer haben im öſtlichen Aſien eine diplomatiſche Niederlage erlitten, die ſie, wenn nicht ihre Feinde rings umher wach werden ſollen, nicht ruhig hinnehmen können, wenn wir auch davon ganz abſehen, daß ein ſehr bedeutender Theil des öffentlichen Einkommens in England ſelbſt und in Indien von dem Handel mit China abhängt, und für England vier, für Indien zwei Mill. Pfd. St. beträgt. Englands Stellung in Aſien iſt der Art, daß es keine Beleidigung hinnehmen, keine erhaltene Schlappe ungerächt laſſen darf: ſeine Macht beruht allein darauf, daß man ſie für die erſte hält.

Es iſt ein häufiger Irrthum, zu glauben, in Aſien fehle das Gemeingefühl, wenn wir uns ſo ausdrücken dürfen, für große Ereigniſſe, und die einzelnen Länder und Völker wüßten wenig von einander. Dieß iſt nur in ſehr beſchränktem Sinne wahr, wie die Engländer mehrfach erfuhren. Während des Kriegs der Engländer gegen Nepal rührte ſich der ganze Süden Indiens, und das in unbegreiflich kurzer Zeit hingelangte Gerücht vom Siege bei Waterloo trug weſentlich dazu bei, ihre Stellung zu verbeſſern; während des Kriegs mit Birma hob der Fürſt von Bhuetpur ſein Haupt, und hatte die für unbezwinglich gehaltene Veſte widerſtanden, ſo wäre eine ziemlich allgemeine Empörung erfolgt. Eben ſo war es im vorigen Jahre mit Afghaniſtan, eben ſo iſt es jetzt mit China, wo man keineswegs ſo unbekannt mit den europäiſchen und namentlich mit den engliſchen Verhältniſſen iſt, als Manche glauben.

(Schluß folgt.)

Vervollkommnung von Daguerre's Lichtzeichnungen.

Ein Correſpondent des Athenäums (27 Junius) macht demſelben folgende, wenn ſie ſich bewährt, höchſt intereſſante Mittheilung: „Daguerre glaubt auf dem Punkte zu ſtehen, ſeine Lichtzeichnungen auf eine merkwürdige Weiſe verbeſſern zu können: er hofft nämlich ein Bild, das bisher nur erſt in einem gewiſſen Zeitraume zu Stande kam, in Einem Augenblick hervorbringen zu können, und ſomit genaue Abbildungen nicht bloß von ruhigen, ſondern auch von in Bewegung befindlichen Gegenſtänden zu liefern. Wenn Hrn. Daguerre's Erwartungen ſich in dem von ihm angegebenen Grade realiſiren, ſo ſteigt der Werth ſeines Verfahrens bedeutend, obgleich die treueſten Abbildungen dieſer Art auf den Geſichtsſinn nicht denſelben Eindruck machen werden, wie die ſich bewegenden Gegenſtände ſelbſt.“

Die Wallfahrt nach St. Jean du Doigt.

(Schluß.)

Beſonders fiel uns eine Bettlergruppe auf, um ſo mehr, da ſie keinen ſo empörenden Anblick als die meiſten andern bot. Sie beſtand aus einer Frau und fünf Kindern. Viele andere hatten Kinder, die auf verſchiedene Weiſe entſetzlich mißgeſtaltet waren; doch dieſes Weib ſchien das Mitleid nur durch die Menge und den Schmutz erregen zu wollen, den ſie und ihre Kinder zeigten. Denn andern Anſpruch ſchien ſie nicht zu haben. Sie waren alle fünf ganz jung, und es ſchien nicht wahrſcheinlich, daß ſie alle ihre eigenen waren. Sie lagen zuſammen auf ein wenig Stroh neben dem Wege der Pilger um die Kirche, und ſichtbar in drohender Gefahr, von der Menge zertreten zu werden. Sie ſtand neben ihnen und bettelte, wie es ſchien mit mehr Erfolg, als die meiſten ihrer Genoſſen; fortdauernd wechſelte ſie die größern Geldſtücke aus, die ihr von Mitleidigen geboten wurden, welche ihre Güte mehreren gönnen wollten. Das Geheimniß ihres Erfolgs muß in der guten Durchführung ihrer Rolle beſtanden haben. Sie ſprach nur bretoniſch, und deßhalb konnte ich über den Inhalt ihrer Bitten nicht urtheilen, aber ihre Manieren waren völlig beredt. Sie war ein hübſches Weib von dunkeln, ſtark gezeichneten und höchſt ausdrucksvollen Geſichtszügen; ein blitzendes tief ſchwarzes Auge, eine glänzende Reihe Zähne, und eine Fülle von langem, ſchwarzem, unordentlich herumhängendem Haare. Sie ſtand vorwärts gebeugt gegen diejenigen, an die ſie ihre Bitten richtete, in einer keineswegs der Anmuth entbehrenden Stellung; mit einer Hand deutete ſie herab auf das Lager ihrer Kinder und die andere machte mehrere bittende Geberden, die ihr ſprechendes Auge trefflich unterſtützte. Auch in ihrer Stimme lag eine Beweglichkeit und eine Mannichfaltigkeit der Redecadenzen, die von dem gewöhnlichen Gewimmer der Bettelei ganz entfernt war; auch legte ſie ſolche Wärme und ſolche Dringlichkeit in ihre Bitten, als gälte, es für ihre Kleinen ſchnelle Hülfe aus einer plötzlich drohenden Gefahr zu erlangen, und nicht das dauernde, unabänderliche

Digitized by Google

Geſchäft einer ſtehenden Betteley, wie es ſich doch zeigte, da wir ſie einige Zeit lang beobachteten.

Die Neuheit und Eigenthümlichkeit der Scene um die Kirche hielt uns lange ab, hineinzutreten. Jeden Augenblick kamen neue Pilger und vereinigten ſich mit der nie endenden Proceſſion um das Gebäude, und aus ihrer Kleidung ging hervor, daß ſie aus verſchiedenen entfernten Theilen des Landes ſeyen. Ernſte anſtändige Bauern in ſchwarzer Tracht aus der Umgegend von Morlaix und St. Thégonec miſchten ſich mit den wildausſehenden, ſtaubbedeckten Bewohnern der Gebirge. Hier ſah man eine Gruppe, deren weißflanellene Jacken und violette Hoſen zeigten, daß ſie aus der Umgegend von St. Pol de Leon waren, und dort verkündete der blaue Mantel mit der kurzen herabfallenden Capuze einen Bewohner von der fernen weſtlichen Gränze der nördlichen Küſte. Da waren Roſkoviten mit ihren enganſchließenden grünen Jacken, weiten Beinkleidern und rothen Gürteln, und dort Bewohner der fernen Küſten, Breſt gegenüber, kenntlich an ihren prahlenden rothen Beinkleidern und Röcken, und den weißen Weſten mit den dunkelrothen Knöpfen. In der Mitte von allen, doch dicht zuſammenhaltend, ließ ſich eine Gruppe, die vielleicht unter allen die merkwürdigſte war, ſehen. Ihre kleinen blauen Tuchmützen, ſehr ähnlich den griechiſchen, ihre dunkelbraunen wollenen Jacken, kurzen, weiten leinenen Hoſen und nackten Beine und Füße zeichneten ſie hinlänglich unter allen andern Trachten aus. Es waren Männer von Plouguerneau und Kerlouan, aus fernen Gemeinden an der nördlichen Küſte des Departements. Dieſer Diſtrict an den Ufern der Flüſſe Roudouhin und Aber-Vrach ſteht im Ruf, der uncivilisirteſte in der Bretagne zu ſeyn. Die Bewohner ſollen geſetzlos und wild ſeyn, von ihrem ſchlecht bebauten Boden nur ein armſeliges Daſeyn friſten, und dieß durch weniger friedliche und achtbare Mittel zu verbeſſern ſuchen. Auch muß man geſtehen, daß ihre rauhen, wilden Züge, braungenen ſehnigen Glieder und die freie, kräftige Art, mit der ſie ihren „Penbas" handhaben, der Phantaſie Grund geben, den ungünſtigen Gerüchten, die auf ihre Rechnung in Umlauf ſind, zu glauben. An den entfernten, unwirthlichen Küſten, von denen dieſe Männer kommen, ſoll auch die Plünderung der Fahrzeuge immer noch in Gebrauch ſeyn, wenn ein unglückliches Schickſal ſie dort Schiffbruch leiden läßt. Erſt in den letzten Jahren hat dieſe grauſamſte Art der Räuberei aufgehört, an den Küſten der Niederbretagne allgemein in Gebrauch zu ſeyn. Sie wurde nur mit großer Schwierigkeit unterdrückt, denn die Bauern behaupteten feſt, daß, was „Gott und ihr Ocean" ihnen zuführe, ihr Eigenthum ſey.

An manchen Punkten der Küſte wurde die Rohheit noch weiter getrieben. Denn wenn Stürme und natürliche Gefahren dieſer felſigen, ſtürmiſchen Küſte nicht für eine hinreichende Anzahl von Schiffbrüchen ſorgten, um ihre Habgier zufrieden zu ſtellen, ſo wandten die Einwohner allen Scharfſinn und ihre Kenntniß der Oertlichkeit auf, um die Fahrzeuge an dieſem einſam umgürteten Lande durch falſche Signale und verrätheriſche Täuſchungen ins Verderben zu führen. Eine ſehr erfolgreiche Erfindung dieſer Art war, in einer ſtürmiſchen Nacht eine Laterne an die Hörner eines Stieres zu binden, ſeinen Kopf an ſeine Knie herabzuziehen und ihn ſo an die Küſte oder die Dünen hinauszutreiben. Die Bewegung des Lichtes, das auf- und niederging, wie das Thier weiterſchritt, hatte ſehr viel Aehnlichkeit mit dem Licht an Bord eines Fahrzeuges, das von der See auf und ab getrieben wurde, und diente daher fürchterlich dazu, die Schiffe zu dem Glauben zu bringen, daß das Land, das in der That ganz nahe war, noch ſehr entfernt ſey.

Eine Dame, mit der wir in der Diligence reisten, erzählte uns, daß ſie einen Prieſter kenne, der ihr geſagt habe, er hätte Alles gethan, um dieſes Seerecht in ſeinem Kirchſpiel aufzuheben, oder wenigſtens ſeine Schrecken zu mindern, doch mit ſehr wenig Erfolg. Er ſey von ſeinen Pfarrkindern genöthigt worden, um Schiffbrüche zu bitten, und wenn deren eingetreten ſeyen, wäre er mit der Menge an die Küſte hinabgelaufen und habe geſchrien (natürlich im bretoniſchen Dialekt, obgleich uns die Worte franzöſiſch wiederholt wurden): „Pillez donc, mes amis, pillez! mais ne tuez pas!" Wenn das wahr wäre, und es iſt kein Grund da, es nicht zu glauben, ſo müſſen dieſe Vorfälle noch in ſehr neue Zeit heraufreichen.

Jede neuangekommene Partei trat, wie ſie in den Kirchhof kam, in die Reihe ein, und fing ihren Umzug um die Kirche an, wie ſie hinſchritt Gebete vor ſich hinmurmelnd, und erſt als dieß geſchehen, bei einigen nach kürzerer, bei andern nach längerer Zeit, gingen ſie in das Innere, und drängten ſich vorwärts durch die Menge nach dem Altar.

Das Drängen, Treiben, Stoßen beim Eingang des Hauptthores am Altar gegenüber war fürchterlich. Hier, hoch über den Köpfen der wogenden Menge, mit der Spitze eiſerner Gitter um den Altar in gleicher Höhe, ſtand der Büttel mit einem tüchtigen Rohrſtocke in der Hand, mit dem er kräftig um ſich ſchlug, und die Heftigſten und Ungeduldigſten in der Menge auf Kopf und Schultern traf. Wir blieben einige Zeit in der Nähe des Altars ſtehen. Doch es war da nichts mehr zu ſehen, als wir ſchon geſehen hatten. Neue Ankömmlinge drängten ſich unaufhörlich an das Eintrittsthor und traten an die Stelle der Abgehenden, ſo wie der Prieſter ihre beiden Augen mit der heiligen Reliquie berührt hatte. Und dieß dauerte faſt den ganzen Tag fort.

Nachricht von Stephens' Reiſe in Guatimala.

Ueber Nordamerika ſind neue Nachrichten von Hrn. Stephens eingelaufen. Er hatte nebſt Hrn. Catherwood Nicaragua beſucht, ging aber wieder zurück nach Guatimala, und ſtand auf dem Punkte nach Palenque aufzubrechen. Die politiſche Lage des Landes ſoll über alle Beſchreibung entſetzlich ſeyn. Es beſteht durchaus keine Regierung, und nicht der Schatten eines Schutzes für Leben und Eigenthum. Die Parteien halten ſich ſo ſehr die Wage, daß kaum eine Woche ohne eine Localrevolution verläuft, und bei jedem neuen temporären Triumph erneuert ſich auch das Schauſpiel von Mord und Plünderung. Hr. Stephens will dem Beſuche von Palenque und der Erforſchung ſeiner ſtaunenswerthen Ruinen geraume Zeit widmen, und dann mit Material reich beladen nach den Vereinigten Staaten zurückkehren, da bei der allgemein herrſchenden Anarchie auch nicht die geringſte Ausſicht iſt, ſeine diplomatiſche Sendung zu erfüllen. (Athenäum vom 27 Junius.)

Amerikaniſcher Bankabſchluß. Die amerikaniſchen Banken haben ſchon manche Beiſpiele von Betrügerei geliefert. Nachſtehendes iſt aber wohl der merkwürdigſte Abſchluß, den noch je eine Bank gemacht hat. Die Bank zu Brandon im Miſſiſſippiſtaate war die unverſchämteſte Prellerei, die noch je mit Patent und Freibrief ausgeübt worden war. Als die Polizei ſie endlich ſchloß und Rechnungsablage erfolgen ſollte, verſammelten die Directoren 50 Neger, bewaffneten 40 davon nebſt 10 Weißen und bahnten ſich vermittelſt dieſer Truppe mit Gewalt einen Weg nach Texas hin. (Courrier de New-York.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 195.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

13 Julius 1840.

England und China.

(Schluß.)

Schlußbemerkungen.

Die engliſche Regierung hat noch vor kurzem erklärt, daß ſie die Entſchädigung für das weggenommene und vernichtete Opium nicht zahlen, und Capitän Elliot nicht abrufen werde. Sie konnte unmöglich deutlicher erklären, daß ſie das Verfahren Elliots mißbillige, aber, da einmal die Sache geſchehen, ihn nicht fallen laſſen könne. Es iſt ein unterrichtendes, aber nicht ſehr erfreuliches Geſchäft, die zahlloſen engliſchen geſprochenen und geſchriebenen Abhandlungen durchzuleſen, wo Elliot zwar verurtheilt wird wegen ſeines unſinnigen Verfahrens, England aber doch Recht hat, China zu bekriegen, „wegen der brutalen und rachſüchtigen Maaßregeln der Chineſen zu Canton,“ wie das Quarterly Review ſagt. Doch ſolche Sophiſtereien der menſchlichen Eitelkeit ſind etwas zu Gewöhnliches, als daß wir uns dabei aufhalten könnten. Nur der ehrliche Sir G. Staunton, der die Geſandtſchaft Macartney's nach China begleitet hat, konnte ſich, ſo ſehr er auch die Nationalvorurtheile ſeiner Landsleute theilt, doch nicht entbrechen, im Parlament den wahren Grund des Kriegs gegen China anzugeben: „in dem jetzigen Kampfe,“ ſagt er, „ſind unſere Handelsverhältniſſe mit China nicht allein gefährdet. Wenn wir uns den Handelsbeſchränkungen in jenem Lande ruhig unterwerfen, ſo iſt die Zeit nicht fern, wo unſer politiſches Uebergewicht in Indien verloren geht.“ So ſprach die graue Erfahrung, denn Staunton muß ein Mann von mehr als 70 Jahren ſeyn, und in den Worten dieſes Mannes liegt auch, wie wir ſchon erwähnt haben, der einzig wahre Grund des Kriegs, der gegenwärtig gegen China unternommen wird.

Unter allen Vorwürfen, welche die engliſchen Journale und Redner auf China häufen, iſt nur Einer wahr und gegründet, nämlich die Unmöglichkeit, einen bedeutenden Handel mit China überhaupt zu führen, ohne diplomatiſche Verbindungen mit Peking, gegen welche die chineſiſche Regierung ſich ſtets geſträubt hat. Dieß iſt freilich der wunde Punkt: die chineſiſche Regierung wollte ſich in den Wirbel der allgemeinen politiſchen Verhältniſſe nicht hineinreißen laſſen, und darum den Contact vermeiden. Wollte ſie aber dieß wirkſam thun, ſo mußte ſie den Handel ganz aufgeben, oder nur in der Weiſe geſtatten, wie Japan ihn zuläßt. Ob dieß auch möglich iſt, bezweifeln wir ſehr. Wir können nicht umhin, hier einige Stellen aus Ch. Bulwers Rede im Parlament auszuheben, weil ſie die muthmaßlichen Beweggründe der chineſiſchen Regierung am deutlichſten ſchildert: „Die Chineſen ſchränkten den Handel ein aus Furcht vor den Fremden. Wir ſind endlich zu der Erkenntniß gekommen, daß im Orient der Fall einer mächtigen Dynaſtie nicht alle Tage eintritt, und daß der Kaiſer von China den Fall der mächtigſten Dynaſtie auf der Welt nicht unbeachtet ließ. Er weiß recht gut, daß der letzte aus der Familie des großen Aurengſib jetzt ein Penſionär der Nachkommen zweier oder dreier Kaufleute iſt, die an den Hof des letzteren kamen, und baten, in einem fernen Theile ſeines Reichs eine Factorei errichten zu dürfen. Zudem iſt der Handel mit China jetzt ganz anders, als vor der Eröffnung desſelben (im Jahre 1834). Statt der Beamten einer Handelscompagnie trat der Stellvertreter eines Souveräns auf, ſo mächtig als der von China, um mit dieſem nach ſeiner Weiſe zu unterhandeln. Nun wuchs der Handel, und dehnte ſich nach allen Theilen der Küſte aus, was die Chineſen mit den größten Beſorgniſſen erfüllte. Seit der Eröffnung des Handels erſchienen an verſchiedenen Theilen der chineſiſchen Küſte Schiffe, welche einen directen Verkehr erkämpfen wollten. Ein anderer, in den vor dem Hauſe liegenden Papieren nicht erwähnter Umſtand iſt, daß man nicht an der chineſiſchen Küſte allein, ſondern auch auf dem Landwege über den Himalaya auf chineſiſches Gebiet zu kommen ſuchte — *) ein Unternehmen, das die chineſiſchen Behörden natürlicherweiſe vereitelten.“ Ueber die beiderſeitige Stellung kann nach dieſen Angaben alſo wohl kein Zweifel ſeyn, und die Frage erhebt ſich bloß, wie wird das Dilemma ſich löſen.

Dieß iſt nun freilich eine Sache, worüber ſich nur Vermuthungen aufſtellen laſſen. Bei der Unmöglichkeit aber, die für beide Theile zu beſtehen ſcheint, jetzt noch zurückzuweichen,

*) Hier meinte der Redner wohl die Geſandtſchaft, die nach Butan ging, und durch die indirecte Einwirkung der Chineſen ſcheiterte.

Digitized by Google

und bei der großen Unwahrſcheinlichkeit einen Mittelweg zu finden, auf dem beide mit Ehren ſich aus der fatalen Lage ziehen könnten, iſt ein Zuſammenſtoß als unvermeidlich zu betrachten. Th. Buller ſtellt in ſeiner ſchon erwähnten Rede nachſtehende Alternative auf: „entweder iſt das chineſiſche Reich bei ſeinem großen Reichthum und ſeiner ungeheuren Bevölkerung im Stande, weit größere militäriſche Hülfsmittel zu entwickeln, als wir meinen, oder die chineſiſche Regierung iſt ſo ſchwach, daß ſie es dulden muß, wenn die beſtehenden Inſtitutionen niedergeriſſen werden; dann befinden wir uns in der Nothwendigkeit, die Regierung und den Schutz eines Gebiets größer als unſer indiſches Reich übernehmen zu müſſen, und die Eiferſucht andrer Nationen zu erwecken, indem wir die Herren von mehr als dem halben Menſchengeſchlecht werden." Ganz in ähnlicher Weiſe, und mit einem nach beſtimmtern Seitenblick auf die Folgen, welche ein ſolcher Ausgang für Englands Verhältniſſe zu Rußland und Nordamerika haben könnte, drückte ſich Sir R. Peel aus. Wir haben ſomit die Zeugniſſe höchſt einſichtsvoller Männer für die Behauptung, daß ein Kampf bevorſteht, wobei es ſich um den Beſtand der engliſchen Herrſchaft in Aſien, oder aber um das Daſeyn des jetzigen chineſiſchen Reichs handelt.

Kaum ſieht man ab, wie eine ſolche Alternative vermieden werden ſoll. Der Krieg beginnt, das iſt gewiß, aber wie er geführt werden ſoll, darüber ſind die Stimmen im höchſten Grade getheilt. Sehen wir ganz ab von den abgeſchmackten Vorſchlägen einiger Kaufleute, die im Zorn nur davon ſprechen, die Forts an der Bocca Tigris zu nehmen, Canton in Aſche zu legen und dann auf Peking zu marſchiren, ohne auch nur von ferne die Schwierigkeiten zu kennen, mit denen ein ſolches Unternehmen verknüpft iſt, ſo bieten ſich nur drei Wege dar, die überhaupt ausführbar ſind: eine Blokade der Süd- und Oſtküſten, die Beſetzung gewiſſer Inſeln zum Behufe des Handels und der Einſchüchterung der chineſiſchen Regierung, und endlich eine Landung im Golf von Petſcheli, um nach Peking zu marſchiren.

Eine Blokade der Küſten hat zwei Umſtände gegen ſich: fürs erſte würde ſie eine Seemacht erfordern, wie England ſie nicht in jene Meere ſchicken kann, und fürs zweite würden die Neutralen, namentlich Nordamerika, ſie gewiß nicht lange dulden, denn ehe ſie auch nur von einiger Wirkung ſeyn könnte, müßten Monate vergehen. Die Beſetzung einer oder mehrerer Inſeln iſt beinahe von allen, die darüber geſchrieben haben, vorgeſchlagen worden, aber was wären die Folgen? Wäre die Beſetzung einer oder mehrerer Inſeln nicht zugleich mit einer ſo gut wie unausführbaren Blokade verbunden, ſo würde der Handel nach wie vor durch die Neutralen geführt werden, und das Ergebniß wäre nichts als eine Ausſchließung der Engländer von dem Hauptmarkt in Canton, nebſt einem Zuſtand unaufhörlicher Feindſeligkeiten mit der Regierung und den Eingebornen, ein Zuſtand, der keinen rechten Aufſchwung des Handels zuließe. Eine andere Folge führen wir mit den Worten Hrn. Lindſays an. Dieſer Mann war früher im Dienſte der oſtindiſchen Compagnie in China, iſt noch jetzt mit einem nach China handelnden Hauſe verbunden, und hat eine ſehr bemerkenswerthe Broſchüre über die gegenwärtige Kriſe geſchrieben; über die Beſetzung einer oder mehrerer Inſeln äußert er ſich folgendermaßen: „Viele meinen, der Beſitz einer Inſel an der Küſte von China ſey wünſchenswerth, um daſelbſt den Handel unter dem Schutze ſeiner eigenen Flagge zu treiben. Ich geſtehe aber, daß ich große und ernſte Einwürfe gegen eine ſolche Maaßregel zu machen habe. Nichts würde die kaiſerliche Regierung vor ihrem eigenen Volke ſo ſehr herabſetzen, als die Forderung einer ſolchen Conceſſion, und dieß iſt, auch bloß vom Standpunkt unſers Intereſſes aus betrachtet, auf alle Weiſe zu vermeiden. Unſer Zweck in China iſt Handel, nicht Territorialvergrößerung, und ich kann mich der Beſorgniß nicht erwehren, daß wenn wir einmal innerhalb der chineſiſchen Beſitzungen unſere Fahne aufpflanzen und ein Fort bauen, die Umſtände uns zu immer weiterer Ausdehnung unſerer Gränzen nöthigen, und unſere Laufbahn in Britiſch-Indien in China ſich wiederholen würde." Alſo auch bei der einfachen Maaßregel der Beſetzung einer Inſel dieſelbe Ausſicht einer immer tiefern, maaßloſern Verwicklung.

Der Verfaſſer eines Artikels im Quarterly Review (März 1840) iſt der Meinung, man ſolle den erſten Schlag zu Canton führen, wo die Demüthigung der Engländer ſtattgefunden habe; dieß würde bald in Peking bekannt werden, und dann ſolle ein Theil der Escadre in den Golf von Petſcheli ſich begeben, vor der Mündung des Pei-ho Anker werfen, und um die Beſtürzung zu vergrößern, die Miau-tau-Inſeln im Golf beſetzen. Das bloße Erſcheinen dieſer Schiffe würde einen ſolchen Schrecken erregen, daß die Miniſter des kaiſerlichen Hofes bald um Frieden bäten. Wie aber, wenn die Chineſen dann nicht um Frieden bitten? Wenn ſie, über die vergleichungsweiſe unbedeutende Wirkung eines ſolchen Geſchwaders durch Neutrale, z. B. Amerikaner, belehrt — es ſollen deren bereits welche in chineſiſche Dienſte getreten ſeyn, — die Engländer auf ihren ſtolzen Schiffen nutzlos umherſegeln laſſen? Ja, dann weiß der Verfaſſer des Aufſatzes kein Mittel mehr, als — das unnützeſte von allen — die Küſten zu verheeren: denn Schiffe und Truppen den Pei-ho aufwärts zu ſenden, hält der Verfaſſer, und nicht mit Unrecht, für ein ſehr gewagtes Unternehmen, wie er denn überhaupt die Abſendung von Landtruppen für höchſt überflüſſig erklärt.

Geſtehen wir alſo nur vorweg, daß man über die möglichen Plane und Abſichten der engliſchen Regierung gegen China nichts weiß: ſie hat Landtruppen zum Aufbruch beordert, und zwar zehn Regimenter Infanterie, die jetzt wenigſtens 9000 Mann ausmachen; ob noch weitere Truppen folgen ſollen, iſt ungewiß, da man die Sache mit einer Art von Geheimniß betreibt. Wir haben Eingangs ſchon erwähnt, daß ſich die Regierung auf einen langen Kampf zu rüſten ſcheint, auch Sir G. Staunton ſprach im Parlament ſeine Anſicht aus, der Kampf werde langwierig werden; zudem iſt Grund zu der Vermuthung vorhanden, daß Nepal und Birma immer drohender auftreten werden, ſobald der Krieg mit China begonnen hat. Schon jetzt ſammeln ſich die Birmanen in immer ſtärkerer Zahl an der Gränze, und der Hof von Nepal, der ſeit drei Jahren

Digitized by Google

eine höchſt zweideutige Rolle ſpielte, ſoll nur auf eine gute Gelegenheit lauern, um die Maske abzuwerfen. In Siam und Cochinchina folgt man ohnehin den Eingebungen von Peking, wie die gleichzeitig gegen den Opiumhandel ergriffenen Maaßregeln zeigen. Folgt ſomit nicht in kurzem eine gütliche Ausgleichung, die ſchwer, doch nicht unmöglich iſt, ſo hat England einen Krieg auf dem Halſe, wie es in Aſien noch keinen geführt hat, und deſſen Ausgang, mag er nun glücklich oder unglücklich ſeyn, den Engländern faſt nothwendig verderblich werden muß.

Ausflug von Petersburg nach Helſingfors.

(Schluß.)

Die Chauſſee in Neufinnland wird mit Granitſchutt aufgefüllt. Es iſt dieß die beſondere Art Granit, welche von Lowiſa bis Wyborg als Felsrücken ſich hinzieht; derſelbe iſt grobkörnig, und hat ſichtlich ſeine Zeit überlebt, an einzelnen Stellen iſt er von Holz durchwachſen und zerfällt von ſelbſt durch die Lostrennung der Kryſtalle. Die Wagengeleiſe auf dem ganzen Wege laufen ſchnurgerade, und nirgends ſieht man einen Zickzack; in Finnland ſind die Berge häufig, dennoch gehen die Wagen berg auf und bergab immer in gerader Richtung.

Der Stamm der Skandinavier iſt gewiß der reinſte unter den europäiſchen Stämmen. Die gefällige Bildung der Slawo-ruſſen iſt ohne Zweifel eine Tochter der ſkandinaviſchen Schönheit. Jene Seemänner und Krieger, die gern als Waräger in Byzanz und ſelbſt im Slawenlande dienten, bildeten ohne Zweifel auf ihren häufigen Beſuchen im ruſſiſchen Lande durch ihre Ehen mit ſlawiſchen Schönen einen neuen Menſchenſchlag. In dem Slawen von reinem Blut iſt der Knochenbau nicht breit, Fleiſch und Muskeln voll und rund mit ſichtbarer Hinneigung zum Fettwerden, bei den Skandinaviern iſt das Knochengerüſt breit und ſcharfkantig, die Muskeln ſtraff ohne die mindeſte Neigung zum Fettwerden; die Geſichtszüge ſind gerader, regelmäßiger, was namentlich bei den upländiſchen Weibern bemerkbar iſt, die im Allgemeinen ſchöner ſind, als die Männer, während umgekehrt in Rußland die Männer ſchöner ſind als die Weiber.

Es iſt ein artiger Anblick, wie gewandt die Weiber in Helſingfors ſich im Bade benehmen. Sie tauchen unter und ſchwimmen auf der Seite raſch wie ein Fiſch, und rühren dabei nur Eine Hand und Einen Fuß im Waſſer. Auf dem offenen Meer in ihren Kähnen mit Segeln, die mit Früchten für den Markt beladen ſind, erregen ſie, namentlich bei ungünſtigem Wetter, durch ihre Kühnheit Erſtaunen.

Wer den Volkscharakter kennen lernen will, der verſäume nicht den hieſigen Frühmarkt, wo ſich das Volk in Maſſe ſammelt. Es geht dabei in Helſingfors ſo ruhig und ſo geräuſchlos zu, daß man im Zweifel iſt, ob auch wirklich Markt ſey. Lebensmittel aller Art werden an den Kai gebracht, und von den Kähnen aus verkauft, und dieß Alles geht ohne Lärm und Geſchrei vor ſich; Käufer und Verkäuferinnen, ſelbſt von der niederſten Claſſe, tragen nicht ſelten Handſchuhe.

Für ſchöne Künſte iſt der Skandinavier augenſcheinlich nicht gemacht. Die Gebäude in den Kreisſtädten haben kaum irgend eine nationelle Beſonderheit, und überhaupt keine Architektur; die Eintheilung der Zimmer iſt bequem: in der Mitte iſt ein Vorzimmer, und von dieſem führen drei Thüren gerade aus und nach den Seiten. Helſingfors jedoch iſt ſo gut gebaut als der beſte Theil von Petersburg. Der Plan dazu wurde in Petersburg gutgeheißen, und die meiſten und wichtigſten Gebäude von einem Deutſchen, dem Architekten Engel, aufgeführt. — Ich brachte auf der Reiſe etwa eine Woche zu, hörte aber nirgends Lieder; auch ſoll in ganz Finnland nur Ein Dichter idylliſcher Lieder ſeyn, der das Landleben und die Häuslichkeit beſingt.

Die Pflanzſchule für den Betrieb kleiner ruſſiſchen Induſtrie in Altfinnland iſt Krasnojeſelo, zwiſchen Wyborg und Petersburg, ein Ort, den ſchon Peter der Große ausgewählt hat. Während mehr als hundert Jahren, daß dieſe Ruſſen in Finnland leben, ſind ſie Punkt für Punkt dieſelben geblieben, wie am erſten Tage ihrer Anſiedlung. Dieſe Unwandelbarkeit iſt ein unterſcheidender, anerkannter Charakterzug der Ruſſen: Krasnojeſelo trifft man überall in Altfinnland. Der ruſſiſche Stamm in Neufinnland bildete ſich aus Marketendern und Getreidehändlern während der Kriege mit den Schweden in dieſem Land. Unſere bärtigen alten Leute ſchleppten ihre alten Frauen noch im Nationalanzug dahin, die jungen Leute verheuratheten ſich mit Schwedinnen; ihre jetzigen Nachkommen gehen umher in Fracks, ſind aber weder Schweden noch Ruſſen. Das Leben in Finnland loben ſie nicht ſehr: ſie ſind galante Leute geworden, ſind nicht minder achtungswerth als die Schweden, und beobachten zugleich ſlawiſche Gaſtfreiheit.

Mit dem gemeinen Volke muß man hier ſehr delicat umgehen. Am St. Georgentag hat jeder Arbeiter, Knecht oder Magd, das Recht, ſeine Stelle zu wechſeln. Jeder, der einen andern Dienſt genommen hat, muß auf dieſen Zeitpunkt hin augenblicklich frei gegeben werden. Einer meiner Bekannten erzählte mir folgenden Vorfall: er hatte zu bemerken geglaubt, daß ſeine Magd ein finſteres, unfreundliches Geſicht mache, fuhr ihr mit einem Papierblatt, das er gerade in der Hand hatte, vor der Naſe herum und ſagte, ſie ſolle munterer ſeyn. Dieß beleidigte die Magd ſo ſehr, daß ſie augenblicklich ſeiner Frau erklärte, daß ſie bei einem ſolchen Benehmen des Herrn nicht länger dienen wolle. Bei einem Wirthe in Wyborg trug ich dem Diener auf, mir Geld zu wechſeln, er benahm ſich dabei etwas langſam, und ich ſchrie ihn nach der bei uns herrſchenden Gewohnheit etwas heftig an; ſogleich gab er mir das Geld zurück und ſagte, ich möchte ihn entſchuldigen, dieß ſey nicht ſein Geſchäft.

Dieß iſt ein kurzer Abriß des Weges oder vielmehr der erſten Eindrücke in dem fremdartigen Lande. Zum Schluß bemerke ich, daß Neufinnland in jeder Beziehung ein merkwürdiges Land iſt, und namentlich das gemeine Volk Aufmerkſamkeit verdient. Geht hin und ſehet.

Digitized by Google

Chronik der Reiſen.

Ch. Texiers Reiſe in Perſien.

Das Journal des Débats vom 24 Junius enthält eine ausführliche Mittheilung der neuern Nachrichten von Ch. Texier, da dieſe aber erſt mit ſeinem Aufenthalt in Perſepolis beginnen, ſo iſt eine kurze Ueberſicht der Reiſe überhaupt vorangeſchickt.

Um unſern Leſern die Ueberſicht der von dieſem Reiſenden über die meiſten der von ihm mit den HH. de la Guiche und de la Bourdonnaye von Iſpahan bis Bagdad bereisten Punkte gelieferten nähern Angaben zu erleichtern, bringen wir in Erinnerung, daß ſeine letzten, ſehr verſpäteten Briefe aus der erſtern dieſer beiden Städte, wo ſich die Reiſenden vierzehn Tage aufhielten, datirt ſind. Sie begaben ſich von da in ſüdöſtlicher Richtung nach Murghab, ſchlugen hierauf eine völlig ſüdliche Richtung ein und gelangten zu den Ruinen von Perſepolis. Von da erreichten ſie abermals in ſüdlicher Richtung am 28 Januar Schiras, den äußerſten Punkt ihrer Reiſe. Ihren Rückweg nahmen ſie in ſüdweſtlicher Richtung, und kamen über Kasrun an die Ufer des perſiſchen Meerbuſens, beſuchten die Ruinen von Schapur, die ſchon ſeit langer Zeit durch den verſtorbenen Baron von Sacy als einer von den der Aufmerkſamkeit eines gelehrten Reiſenden würdigſten Punkten bezeichnet worden iſt. Sie ſetzten hierauf ihre Reiſe in nordweſtlicher Richtung im Gebiete von Suſa weiter fort, in der Abſicht, die Ruinen von Suſa zu beſuchen, über Schuſter und Biſutun zu gehen und bis Kermanſchah zu gelangen, von wo aus ſie ſich dann nach Süden wendend zu Land nach Bagdad begeben hätten; aber ein ſehr unangenehmes Abenteuer, das ihnen zu Baibahun gleich beim Eintritt in das Gebiet von Suſa begegnete, zwang ſie dieſes unwirthliche Land zu verlaſſen und nach Süden zurückzukehren, um in gerader Richtung einen kleinen Hafen, Namens Bender-Dillum, den wir auf unſern Karten nicht finden, zu gewinnen. Daſelbſt ſchifften ſie ſich auf dem perſiſchen Meerbuſen ein, gelangten zu den Mündungen des Euphrat, und fuhren dieſen Strom aufwärts bis Bagdad, welches ſie am erſten Tage des Frühlings betraten.

Auf dieſem ganzen Theil ihrer Reiſe waren ſie beſtändig vom Wetter begünſtigt. In der Dauer von ſechs Monaten hatten ſie nicht ſechs Regentage. Nachdem ſie beim Beginn des Schneewetters, von welchem die franzöſiſche Geſandtſchaft ſpäter ſo viel zu leiden hatte, die Gebirge von Kurdiſtan überſtiegen hatten, war ihnen der Winter, anſtatt ihnen ein Hinderniß zu ſeyn, vielmehr förderlich; denn obgleich es in Perſepolis ſo kalt war, daß die Pfützen zufroren, ſo daß ſie bequem auf denſelben gehen konnten, um zu zeichnen, ſo litten ſie dennoch nicht durch allzu große Strenge des Klima's, und bemerkten bloß zu ihrem Erſtaunen unter 30° N. B. dieſe Zeichen eines nicht ſehr warmen Klima's; bloß zu Schiras erblickten ſie Orangebäume auf freiem Felde.

Der erſte Anhaltspunkt der Reiſenden nach ihrer Abreiſe von Iſpahan iſt, wie erwähnt, Murghab, welches Hr. Texier offenbar für das alte Perſepolis anſieht, indem er an dem Denkmal, das heutzutage Madri Suleiman heißt, Strabo's Beſchreibung des in dieſer alten Hauptſtadt Perſiens für Cyrus errichteten Grabmales erkennt.

Die Unterſuchung, welche Hr. Texier während ſeines Aufenthaltes in der gegenwärtigen Hauptſtadt an den Denkmälern der neuern Zeit anſtellte, führte ihn bald zur klarern Anſicht über den ehemaligen Zuſtand der Ruinen von Perſepolis. Unglücklicherweiſe kamen mehrere Briefe unſerer Reiſenden aus dieſer berühmten Stadt nicht in unſere Hände; allein Hr. Texier wiederholt in der Vorausſetzung des Verluſtes oder der Verſpätung derſelben in ſeinen Briefen aus Bagdad und Schiras die in jenen Briefen enthaltenen Angaben über die Ruinen von Perſepolis.

Bis man zu den Ruinen von Suſa gelangt, bleibt dieſer Ort der denkwürdigſte des ganzen Alterthums, ſowohl vermöge ſeiner Gebäude, als ſeiner Basreliefs aus verſchiedenen Jahrhunderten. Ich habe mich überzeugt, daß alle Basreliefs von Perſepolis ehedem nicht allein auf dem Grund und den Draperien gemalt, ſondern es war noch außerdem jeder Theil der Kleidungsſtücke mit gemalten und vergoldeten Verzierungen (details) bedeckt; alle Säulen waren bemalt; man findet endlich in jenem unermeßlichen Palaſt nicht einen Winkel, wo man nicht auf Spuren der zierlichſten und ſorgfältigſten Malerei ſtößt. Die kleinen gemalten Verzierungen an den Kleidern der Figuren waren zuerſt mit dem Grabmeißel bezeichnet, und man unterſcheidet ſie an den Mänteln an den Haaren und auf den Sitzen ganz vollkommen. Der Stein, aus welchem alle dieſe Denkmäler erbaut ſind, iſt im Allgemeinen ein ſehr harter, an der Luft unzerſetzbarer Jurakalk. Die Bildhauereien ſind allenthalben mit einem gelblichen und ſtaubigen Anſtrich, der weiter nichts als der Ueberreſt der ehedem darauf angebrachten Malerei iſt, überzogen. In Beziehung auf die Farbe der Bänder und Haare glaube ich, daß dieſe Theile der Figuren, eben ſo wie die Mähnen der Löwen und die Flügel der Greife vergoldet waren. Wir haben den Plan aller dieſer Ruinen aufgenommen; auch ließen wir an einigen Stellen Ausgrabungen vornehmen, wodurch einzelne Stellen von dem ſie umgebenden Anſchutt befreit wurden, und wir überzeugten uns, daß das Innere eines jeden der Säle mit Säulen verziert war. Auf dieſe Weiſe iſt trotz des unermeßlichen Raumes der Säle leicht einzuſehen, wie die Decke derſelben geſtützt wurde. Eine andere minder leicht zu beantwortende Frage iſt die, auf welche Art dieſe verſchiedenen Säle unter ſich verbunden waren. Vergleicht man den Palaſt von Perſepolis mit den noch heutzutage in Iſpahan beſtehenden Paläſten des Königs von Perſien, ſo findet man eine treffende Aehnlichkeit: die Paläſte des Schah beſtehen aus Kiosks, die durch Gärten abgeſondert ſind, und in keinem Zuſammenhange ſtehen. Am Eingange befindet ſich immer ein großer von Säulen getragener Saal, den man den Selamlek nennt; hier werden diejenigen Perſonen empfangen, die dem Fürſten ihre Aufwartung machen wollen. Einen eben ſolchen Saal findet man auch in Perſepolis. Die innern Gemächer, als Bäder, Harems u. ſ. w., befinden ſich in abgeſonderten Gärten. Im Palaſt von Takt-i-Dſchemſchid iſt die gleiche Eintheilung. Die Basreliefs ſtellen den Dſchemſchid auf ſeinem Throne ſitzend vor. Die Geſtalt des Thrones von Feth-Ali-Schah, der in den neuern perſiſchen Malereien vorkommt, iſt beinahe dieſelbe.

(Fortſetzung folgt.)

Seltſamer Proceß. Franzöſiſche Blätter (ſ. Valeur. 25 Jun.) erwähnen eines Mannes, der in Folge von ſchwerer Krankheit in einen Zuſtand verfiel, daß man ihn für todt hielt. Seine Erben machten Anſtalt zu einem Leichenbegängniß und beſtellten unter Anderem einen prächtigen Sarg. Aber der Todtgeglaubte erwachte wieder, befindet ſich ganz vortrefflich, und als man ihm die Rechnung für die aufgewendeten Koſten zu ſeiner Beerdigung vorlegte, wollte er ſie nicht bezahlen. Am aufgebrachteſten hierüber war der Tiſchler: vergebens ſuchte er dem Wiedererſtandenen einzureden, daß der Sarg ihm doch früher oder ſpäter nöthig ſeyn werde. Der Wiedererſtandene verwies ihn, wie die andern, an diejenigen, welche den Sarg beſtellt hatten. Die Sache ſoll vor Gericht kommen, und muß zu wunderlichen Debatten Veranlaſſung geben.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 196.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

14 Julius 1840.

Griechiſch-Türkiſche Reiſeſkizzen.

(Von Tietz.)

2. Fahrt von Athen nach Chios.

Wenn das Schiff auf den Wogen des äginetiſchen Meerbuſens ſich wiegt, umgibt den Reiſenden ein Panorama, nicht minder ſchön, als jenes, deſſen wir von der Akropolis Athens theilhaftig wurden. Es iſt die wellengekräuſelte Fläche des Meeres, die wie eine ſtahlglänzende Gränze uns abſcheidet von den intereſſanten Umgebungen der Inſeln und des Feſtlandes, und der Scherz: „daß Griechenland ſich am anmuthigſten geſtaltet, wenn man ſich nicht darinnen befindet, ſondern aus gebührender Entfernung hineinblickt,“ zeigt ſich hier faſt in ernſter Wahrheit. Wenigſtens findet dieß auf viele Gegenden des hochgerühmten Hellas Anwendung, wogegen es auch noch Punkte gibt, die von außen und innen betrachtet gleich unintereſſant bleiben. Wie herrlich und erfreuend das Erblicken einer Küſte auf den Beſchauer einwirkt, habe ich — nachdem ich das erſtemal von Konſtantinopel kommend, mich von dem Anblicke der griechiſchen Geſtade Negroponts und des Peloponnes unangenehm getäuſcht gefühlt — erfahren, als ich mich den Ufern Italiens bei Ancona und ſeiner paradieſiſchen Umgegend von dem adriatiſchen Meere her näherte.

Als wir mit friſchem Weſtwinde, der für uns ein halber, alſo, wie jeder Seekundige weiß, ein ſolcher war, der uns erlaubte, alle Segel beizuſetzen, aus dem Piräeus ausliefen, lag rechts, faſt hinter uns, das ſchon erwähnte Kolnri (Salamis). Allmählich trat uns, ebenfalls rechts, Aegina näher, aus deſſen Buchten und kleinen Häfen ein Gewimmel griechiſcher Boote mit dreieckigem Segel uns entgegenkamen, und, auf blauer Fluth wie Schwäne ſich wiegend, vermuthlich ihre Erzeugniſſe nach dem athenienſiſchen Feſtlande zu Markte brachten. Schroffe Ufermaſſen blicken auch von dieſer Inſel dem Schiffenden dräuend entgegen, die aber, oft auseinander tretend, einen Blick in das Innere des Eilands erlauben, das nicht ohne Cultur und Anbau zu ſeyn ſcheint. Man ſieht doch lachendes Grün und Bäume, was in Griechenland nicht oft der Fall iſt. Ferner ergänzen die Säulen des Tempels des panhelleniſchen Zeus, dem man aber in neueſter Zeit dieſen Wohnſitz ſtreitig gemacht hat, indem man dieſen Tempel für einen der Athene geweihten erklärte. Die Figuren des Giebels, die man vor mehreren Jahren aus dem Schutte hervorgrub, befinden ſich, wenn ich nicht irre, in der königlichen Antikenſammlung zu München, alſo in verwandtſchaftlichen Händen, wovon Griechenland freilich wenig profitirt. Die Stätte des Tempels wird für dieſelbe gehalten, auf der die Stadt Phlius, der Sitz des göttergleichen Heldengeſchlechts der Aeakiden, ſtand. — Auf der andern Seite der Inſel, dem Feſtlande des Peloponnes gegenüber, liegt die neue Stadt Aegina mit ihrem, von dem hochverdienten und darum bis zum Morde angefeindeten Regenten Griechenlands, Kapodiſtrias, gegründeten Muſeum, in deſſen Räumen Vieles aus der Kunſtzeit Aegina's: die erſten griechiſchen Münzen, irdene Geſchirre, Bronzegüſſe, Candelaber, Basreliefs und dergleichen mehr, einen einigermaßen würdigen und paſſenden Platz gefunden hat. — Links auf dem Feſtlande Attika's gewahren wir den, neben dem Höhenfuße am Meere liegenden Flecken Agvro, und ſegeln dann an der kleinen Inſel Phalkudi vorüber, hinter der an einer Bucht der Flecken Vari nur auf kurzr Zeit ſichtbar wird. — Noch läuft unſer Curs immer ſüdöſtlich, und ſo zeigt ſich uns in nebliger Ferne die Inſel Poros, nur durch einen ganz ſchmalen Canal von Argolis getrennt. Vor kurzem ward dorthin mit einigen Freunden von Nauplia aus noch eine frohe Fahrt gemacht, und nicht daran gedacht, als ich mit einem der Befreundeten, dem hannover'ſchen Major du P. dort auf eine lange, heitere Zukunft anſtieß, daß dieſer, wenige Monden nachher, auf dieſer wogenumſpülten Stätte, fern vom Vaterlande, im kräftigſten Mannesalter zur ewigen Ruhe niederſteigen ſollte. Während meines Aufenthalts in Griechenland beſaß die ruſſiſche, vor Nauplia ſtationirte Flotille auf Poros ein Magazin und eine Werfte, auf der die ſchadhaften Schiffe reparirt wurden.

Um die Zeit des Déjeûner à la fourchette, etwa um 11 Uhr Vormittags, ſahen wir am fernſten Horizont einer Wolke gleich, ſüdlich von uns die Inſel Hydra, näher aber das kleine Eiland St. Giorgio, früher, und auch noch zur Zeit unſrer damaligen Fahrt, ein Hauptſchlupfwinkel griechiſcher Piraten, die aber, vielleicht aus Reſpect für unſere ſechs kleinen Kanonen —

Digitized by Google

zu deren Dienſt ich mich als Freiwilliger engagirt hatte, wenn wir ſie gebrauchen ſollten — und die luſtig im Winde flatternde ruſſiſche Flagge, uns bei dem Beefſteak und einer Flaſche Marſalier in Ruhe ließen und nicht im geringſten incommodirten. Da wir uns dem Cap Kolon jetzt bis auf vier Seemeilen, etwa eine deutſche, genähert, ſo ſchlugen wir ſtatt des ſüdöſtlichen Curſes, den wir bisher gehalten, den nach Nordoſt ein. Cap Kolon, die ſüdöſtliche Spitze Attika's, iſt das alte Vorgebirge Sunium, das ſich ſchroff und ſteil aus dem Meere emporhebt und mit ſeinen wohlerhaltenen weißen Marmorſäulen des Tempels der Minerva Sunias dem Reiſenden einen imposanten Anblick gewährt. Von der Pracht des üppigen Boden- und Baumgrüns, in deſſen Schatten einſt Plato ſeine Jünger lehrte, iſt jetzt nichts mehr zu ſehen; um die ſchönen Trümmer rankt ſich niederes Lentiskengeſträuch, und einzelne Baumſtämme mit verdorrtem Haupte ſtehen umher. Von dem mit dem Minervatempel zu gleicher Zeit bald nach dem Parthenon erbauten Tempel des Neptunus Suniarotas bemüht ſich der Wanderer vergebens ein Ueberbleibſel zu ſuchen. Spurlos iſt das Gebäude verſchwunden.— Wenn man in den Canal zwiſchen Makroniſi und Zea nach Norden einbiegt, wird das hier inſelvolle Meer ſcheinbar überall vom Lande begränzt. Links und rechts die beiden genannten Inſeln, ſüdöſtlich das quellenreiche Thermia, nordweſtlich das Feſtland von Attika, vor uns nördlich Negropont (Euböa), nordöſtlich Andros. — Zea gehört zu den angebauteſten Eilanden des Archipels, Trümmer der Tempel des Bacchus, des Apollo, der Minerva ſind noch vorhanden, obgleich in wenigen Ueberbleibſeln, da man ſie zu neuen Bauten benutzt hat. Als Geburtsort des Dichters Simonides dürfte Zea für den poetiſchen Reiſenden ebenfalls noch von Intereſſe ſeyn.

Eine Seefahrt ohne ein wenig Sturm iſt eigentlich langweilig, wenn auch nicht unerwünſcht. Gegen Abend, während wir uns die Zeit mit einer Partie Ecarté verkürzten, die meinen Capitän um etwa 100 Drachmen ärmer machte, was bei einem gut beſoldeten ruſſiſchen Marineoffizier nicht viel ſagen will, gelangten wir in die Nähe Negroponts, des größten königlich griechiſchen Eilandes. Im letzten Sonnenſtrahl des ſcheidenden Tages lag das alte Karyſtos, das unter der Herrſchaft der Venetianer neu erbaute Caſtel-Roſſo an der Bucht, die von den vorſpringenden Caps Karyſto und Mantello gebildet wird, vor uns. Ueber dieſe Citadelle hervor ragt der St. Eliasberg — der alte Ocha — dieſer unerſchöpfliche Marmorſpender, der Rom mit ſeinen herrlichen Säulen ſchmückte. Die Hauptſtadt Chalkis bekommt man auf dieſer Seetour nicht zu Geſichte, da ſie auf dem weſtlichen Ufer der Inſel liegt an dem engen Canal, über den eine Brücke nach dem Feſtlande führt. Auch nicht das ſüdlich davon gelegene Eretria, das jetzige Paläo-Kaſtro mit ſeinen wohlerhaltenen Ruinen. Wie wir von der Süd- und Oſtſeite die Inſel im Abenddämmern vor uns ſahen, geſtaltete ſich der Anblick der aus dem Meere emporſtarrenden Felſen, wenn auch phantaſtiſch, ſo doch erquicklich: keine wehenden Baumwipfel, keine lachenden Fluren, keine freundlich angebauten Ufer winken lockend dem vorüberſegelnden Schiffer entgegen. Eine Fahrt zwiſchen den griechiſchen Inſeln iſt wirklich nicht das, was überſchwängliche Reiſende daraus gemacht haben. Die öden Klippenufer rufen uns ein „Vorbei!“ zu, das man auch gern und gehorſam befolgt. Ich war proſaiſch genug geſtimmt, als daß ich nicht die Einladung zum Thee in die Cajüte dem Hinſtarren auf die aus dem Meer emporſtarrende Umgebung hätte vorziehen ſollen, und ſtieg erſt wieder gegen Mitternacht auf das Verdeck, als wir den Canal zwiſchen Negropont und Zea paſſirten, jene Inſel, deren weiße Stiere und fette Triften ſchon Virgil rühmte und die noch jetzt den Reichthum ihrer Bewohner ausmachen. Die Nacht war dunkel, dumpf rauſchte das Meer vor dem fortſtrebenden Kiele empor. Jenes ſeltſame phosphoriſche Leuchten der ſüdlichen Meere umglitzerte das Schiff von allen Seiten, als ob Sternenhaufen ſich in der Fluth abſpiegelten. Dunkle Geſtalten erhoben ſich aus den Wellen und ſanken nach kurzem, ſchwerfälligem Sprunge wieder in das heimiſche Element: es waren Delphine, die von Oſt nach Weſt zogen, ein Vorzeichen, daß von Weſt her ein Sturm zu erwarten ſey. Auch blies der Wind ſchon ſtärker und klapperte mit den Tauen, ſich ſtark in die Segel legend, die auf die Hälfte eingerefft waren, um nicht dem zu erwartenden Sturme zu viel Spielraum zu geben. Immer höher bauchten ſich die Wellen, von Zeit zu Zeit hoch an Bord ſpritzend, ſo daß ſie, in dichten Regen zerſtäubend, das Verdeck näßten. Eine Stunde nach Mitternacht wurden dieſe Spielereien der Wogen ernſter. Die Segel waren faſt alle eingezogen, und doch jagte das Schiff über die Waſſerhügel wie ein galoppirendes Pferd ſcharf nach Oſten, als wolle es dem von Weſten nachbrauſenden Sturme entfliehen.

Auf einem wohl disciplinirten Schiffe haben für mich ſolche, mehrfach erlebte Sturmnächte ſtets etwas intereſſant Schauriges gehabt. Das faſt lautloſe und doch geſchäftige Umherſtreichen der Mannſchaft auf dem Verdeck und das geiſterhafte Hinauf- und Hinabgleiten an dem Tauwerke der Maſten, das Brauſen des empörten Meeres, das knallende Anſchlagen der Wogen an den Bauch des Schiffes, das in ſeinen Fugen zittert, und gleich wie im Schmerze ächzt, das Heulen und Pfeifen des Sturms in den Segeln und dem klappernden Tauwerke, und nun unter allen dieſen Schauern des empörten Elements die ſtarre Ruhe des Steuermanns, der, während das gelbe Licht der Compaßlaterne ſeine ſteinernen Züge grell beleuchtet, den Blick feſt auf die leitende Magnetnadel geheftet hält, und neben ihm der Capitän, der, in ſcheinbarer Sorgloſigkeit flüſternd, ſeine Befehle dem Bootsmann ertheilt, deſſen Signalpfeife ſie ſchrillend wiederholt, — denke man ſich dieß ſchweigſam-geſchäftige Leben auf der kleinen bretternen Schale, die uns durch die Weite des Meeres trägt, und dieſes Schauſpiel nur auf Minuten von dem Monde und den bleichen Sternen, deren Licht momentan aus Wolkenriſſen herabſchimmert, beleuchtet, ſo dürfte eine ſolche halbgeſpenſtiſche Scene wohl auf jeden, der ein Fremdling auf den Fluthen iſt, jenen tiefen Eindruck machen, wie er ihn bei mir hervorgebracht.

(Schluß folgt.)

Digitized by Google

Die Inſel Lombok oder Saſak im aſiatiſchen Archipel.

Den Namen Lombok haben die Europäer von einem kleinen Dorfe entlehnt, welches auf der nordöſtlichen Küſte der Inſel liegt. Die Eingebornen ſelbſt nennen ſie Saſak, und dieſe Benennung ſollte auch beibehalten werden. Vor etwa achtzig Jahren wurde Saſak von den Balineſen erobert, und ſeitdem behauptet. Die Bevölkerung beſteht aus ungefähr 180,000 Seelen, worunter gegen 8000 Balineſen gezählt werden. Als Gebieter des Landes erheben die letztern eine jährliche Steuer von zwei Piaſtern auf jeden männlichen Kopf. Die Balineſen ſind Anhänger des Buddha, die Saſaks Mohammedaner, und beide Geſchlechter haben eine verſchiedene Sprache.

Saſak iſt zwölf bis vierzehn deutſche Meilen lang, und ſieben bis acht breit. Die Inſel iſt in die beiden Landſchaften Mataram und Karang-Aſam getheilt, und jede wird von einem Radſchah beherrſcht, welchem die untergeordneten Häuptlinge zur Seite ſtehen. Die beiden Hauptſtädte der Inſel führen den Namen der beiden Provinzen und ſind ziemlich bevölkert. Die vorzüglichſten Häfen in der ſogenannten Straße von Lombok ſind Ampanan und Tandſchang-Karang. Beide liegen an einer großen Bucht, und ſind anderthalb Meilen von einander entfernt. Der Handel iſt hauptſächlich in den Händen der Bugis und Chineſen, und wird mit Surabaya auf Java, Macaſſar, Singapur, Kupang, Sumbawa und Bali betrieben. Fünf bis ſechs Schiffe legen hier jährlich von Sidney auf dem Wege nach Canton oder Singapur an; auch werden bisweilen beträchtliche Ladungen Reis zu Ampanan für Neuholland eingekauft. Auf der öſtlichen Seite der Inſel liegen drei kleinere Häfen, welche im Archipel unter den Namen Bali, Sabdagi und Pidiſcha bekannt ſind. Nördlich und ſüdlich iſt die Inſel von Bergen umſchloſſen, und in der Mitte dehnt ſich eine ſchöne, gut bewäſſerte Ebene aus, welche acht bis neun Meilen lang, und faſt drei Meilen breit iſt. Reisfelder liegen in jeder Richtung, und die dazwiſchen befindlichen Dörfer ſind mit Palmen, Rohrgewächſen und Bananen beſchattet. Auf dem Wege nach Mataram ſind doppelte Alleen von Waringen-Bäumen, welche mit dem Banyanenbaum von Hindoſtan verglichen werden. Das Stapelproduct iſt Reis, wovon die Ausfuhr auf 250,000 Centner geſchätzt wird. Ueberdieß werden auch gute Flinten und Dolche, Töpferwaaren, grobe baumwollene und ſeidene Zeuge u. ſ. w. verfertigt, wozu die Seide von China gebracht, die Baumwolle aber in den Gebirgsthälern gewonnen wird. Die Bevölkerung iſt durch das ganze Thal hindurch ziemlich gedrängt, und die Felder können nach Belieben bewäſſert werden. Zum Transport der Erzeugniſſe des Bodens nach der Küſte bedient man ſich der Pferde, welche zwar klein, aber dauerhaft ſind, und gewöhnlich vier Centner tragen. Sie ſind am Halſe mit zwei Schellenbändern verſehen, und jedes Pferd hat ſeinen eigenen Führer. Die Ackergeräthe beſtehen aus einer Egge und einem hölzernen von Ochſen gezogenen Pflug.

Statiſtiſche Angaben über die Cykladen.

Seriphos,

oder Serphos, liegt nordweſtlich von Syphanto, und hat etwas mehr als eine Quadratmeile im Umfange. Dieſe Inſel hat ein ſehr wüſtes Ausſehen, und beſteht faſt ganz aus Felſen und einem ſteilen Gebirge, welche verſchiedene Metalle enthalten. Obgleich reichlich mit gutem Waſſer verſehen, iſt der Boden äußerſt unfruchtbar, und gibt öfters nicht einmal die Ausſaat zurück. Das Klima iſt jedoch ſehr geſund, und endemiſche Krankheiten ſind, ſo wie Aerzte und Apotheker, unbekannte Uebel. Die Bevölkerung beſteht aus etwa 500 Familien oder 3000 Seelen, bekennt ſich zur orthodoxen Kirche, und wohnt größtentheils in einem höchſt elenden Flecken, der auf dem Gipfel eines Felſens um ein altes Fort herum gebaut iſt, Serphos heißt, und eine ſtarke halbe Stunde von dem Hafen liegt. Ferner hat man noch zwei kleine Ortſchaften, das eine von 18, das andere von 20 Familien, und zwei Kaloyer-Klöſter. Man hält dieſe Inſel für die ärmſte des ganzen Archipels; die Bewohner nähren ſich durchgängig auch nur mit ſchwarzem Gerſtenbrod in Oel eingeweicht, und viele von ihnen ſuchen daher als Dienſtboten oder Tagelöhner in der Türkei einen beſſern Unterhalt. Die Zurückbleibenden wiſſen durch angeſtrengten Fleiß dem undankbaren Boden noch 10 bis 12,000 Barils Wein von geringer Sorte abzugewinnen, wovon etwa 2000 Barils auf der Inſel verbraucht werden, und das übrige meiſt von den Hydrioten und Spezzioten nach dem griechiſchen Feſtlande ausgeführt wird, wo man dieſen Wein mit Gyps oder Harz vermiſcht, um ihn länger erhalten zu können. Ferner gewinnt man ein wenig ſchlechten Weizen, und in fruchtbaren Jahren 10 bis 12.000 Kilos Gerſte, welche jedoch für den eigenen Bedarf nicht hinreichen, ſondern noch mit etwa 16.000 Kilos aus Syra ausgefüllt werden müſſen. Es werden viel Zwiebeln gebaut, wovon 1500 bis 2000 Cantaros nach genannter Inſel und dem Continent ausgeführt werden; ein Gleiches geſchieht mit Aepfeln, Birnen und Quitten, wovon jährlich mehr als 10.000 Okas, und Weintrauben, wovon an 150.000 Okas nach dem Feſtlande gebracht werden. Man findet auf Serphos auch wilden Saffran, wovon jedoch die Einwohner bis jetzt keinen Vortheil gezogen haben.

Die Einfuhr beſteht, außer der obenerwähnten Gerſte, aus etwa 12.000 Okas Oel, 100 Cantaros harter Seife und gegen 15.000 Drachmen geſalzener Häute, Stabeiſen und einigen Manufacturen, was man alles von Syra bezieht.

Die Inſel beſitzt 5 bis 6000 Schafe und Ziegen, nebſt einigem Rindvieh, wovon jährlich ein Theil als Schlachtvieh ausgeführt wird. Aus dem Obigen aber beſteht die ganze Aus- und Einfuhr. — Die Zehnten waren für 12.000 Drachmen verpachtet; die Viehſteuer trug 1500 und die Douanen gegen 4000 Drachmen jährlich.

Serphos hat viel Eiſen; man behauptet jedoch, daß das Erz nicht reich genug iſt, um die Koſten der Bearbeitung zu vergüten. Auch Blei ſoll vorhanden ſeyn; aber von den Gold- und Silberbergwerken, die vor Alters beſtanden haben ſollen, iſt nicht die geringſte Spur mehr zu finden. Die alten Magnetgruben beſtehen jedoch noch, aber liegen, wie ſo viele andere Zweige der Induſtrie in Griechenland, ganz verlaſſen.

Serphos hat nur einen Hafen, der an der Südſeite liegt, und ziemlich ſicher, weit und tief iſt, und an deſſen Ufer einige kleine

Magazine errichtet ſind. Die Marine beſteht aus zwei großen und vier kleinen Kaiks.

Nördlich von dem Hafen liegt ein kleiner Felſen, welcher ſowohl wie die übrigen Seriphos umringenden größern Felſeninſeln und das nordöſtlich gelegene Seriphos Poulo oder Klein-Seriphos wüſt und unbewohnt iſt. Auf letztgenanntem werden jedoch bisweilen Heerden von Seriphos geweidet.

Von Alterthümern zeigt man auf Seriphos die Ueberreſte der alten Städte Mia-Chorio und Chryſo-Chorio. Es beſteht hier eine Lancaſter- und eine helleniſche Schule.

Chronik der Reiſen.

Ch. Texiers Reiſe in Perſien.

(Fortſetzung.)

„Im Allgemeinen liegt es im Charakter der Denkmäler von Perſepolis, daß ſie einem angenommenen Urbilde gleichförmig ſind. So haben alle Geſtalten Kleidungen, die nur in einzelnen Kleinigkeiten abweichen; allein die Stellung iſt bei allen Individuen einer und derſelben Claſſe beſtändig die gleiche. Der König z. B. hält ſeinen Stab und eine Blume. Er mag auf dem Throne ſitzen oder in Begleitung ſeiner Leute gehen, die einen Sonnenſchirm und einen Fliegenwedel über ſeinem Haupt halten, ſo trägt er ſtets ſeinen Stab in der rechten und ſeine Blume in der linken Hand. Sein Leibrock hat immer die gleiche Anzahl von Falten und ſeine Haare ſtets die gleiche Anzahl von Locken. Wir zählten ſogar bei ähnlichen Figuren eine gleiche Anzahl von Haaren. An dem an der Treppe befindlichen Basrelief befinden ſich Schildknappen, die ein Haargeflecht hinter dem Ohr haben; dieſes Geflecht beſteht immer aus acht und zwanzig Knoten. Die Stiere, die von Löwen zerriſſen werden, haben eine aus zwei Reihen gelockter Haare beſtehende Mähne. Ein ſolcher Stier mag ſich nun auf einem Basrelief oder einem Säulenaufſatz befinden, er hat überall dieſelbe Zierde; auch ſieht man überall an ihm zwei Geſichtsadern und die Falten der Augenlieder. Ebenſo iſt nicht ſchwer zu errathen, wie der Kopf der beiden vor der großen Treppe aufgeſtellten Koloſſe beſchaffen ſeyn ſollte; denn nach ihren Halsbändern und Mähnen zu urtheilen, mußten es offenbar Stierköpfe ſeyn. Die Geſtalten, die an mehrern Stellen den Ruſtan (Hercules) im Kampfe mit dem Löwen, dem Einhorn und dem Greiſe darſtellen, ſind auf einerlei Weiſe gekleidet und ihre Stellung iſt ganz die gleiche.

„Nordöſtlich von der Ebene von Perſepolis findet man die Ruinen einer bedeutenden Stadt, die ich für das eigentliche Perſepolis halte. Dieſe Ruinen beſtehen in Mauern, Colonnaden und Thoren, ganz im Charakter der Ruinen des Palaſtes. Wir haben dieſe äußerſt ſeltſamen Denkmäler aufgenommen; allein es iſt kaum möglich, die erſte Beſtimmung derſelben genau herauszuſtellen, indem ſie zu ſehr in Trümmern umherliegen. Bei der Rückkehr zu unſerem Aufenthaltsort Kenara ſahen wir drei wichtige Basreliefs, wovon eines den Artaxerxes, gefolgt von ſeinem Hofe (mit einer Inſchrift in zwei Sprachen, ſaſſanidiſch (?) und griechiſch, die ich genau nachzeichnete), und zwei andere bekannte Gegenſtände: die Reiter mit dem kaiſerlichen Ring, darſtellen. Dieſe Basreliefs wurden von allen Reiſenden bemerkt, allein ich weiß nicht, ob ſie ſehr genau abgezeichnet worden ſind."

Am 22 Januar begaben ſich die drei Reiſenden zu den Gräbern und Basreliefs von Nakſchi-Ruſtan, zwei Meilen nördlich von Perſepolis, die von Kerporter und andern Reiſenden beſchrieben worden ſind. Da aber getreue Zeichnungen bei bildlichen Denkmälern immer die beſte Beſchreibung ſind, ſo fühlte Hr. Texier vor Allem hier, von welchem Werth ein Daguerréotyp geweſen wäre, um mit eben ſo viel Leichtigkeit als Gewißheit alle dieſe in koloſſalen Bildnereien aufgezeichneten Geſchichtserzählungen feſthalten zu können. Einige Stunden, die unſere Reiſenden mit deren Unterſuchung hinbrachten, wären hinreichend geweſen, um ſich Bilder von unbeſtreitbarer Treue zu verſchaffen. Allein dieſe ſchöne Erfindung war zur Zeit der Abreiſe des Hrn. Texier noch nicht veröffentlicht geweſen. In einer weitern Stelle ſagt er:

„Schiras verdient ſeinen Ruf bei weitem nicht. Selbſt ſein ſo berühmter Wein iſt nicht beſſer als die ſicilianiſchen Weine, denen er ſehr ähnlich iſt. Dieſe Stadt iſt ziemlich gut gebaut, weiſt aber kein bemerkenswerthes Denkmal auf. Ich habe Ihnen geſchrieben, daß dieſelbe ſich empörte und einen der Brüder des Schah, der ſie verwaltete, davon jagte. Gegenwärtig befindet ſie ſich in vollſtem Aufruhr, und obgleich man daſelbſt keine Autorität anerkennt, iſt ſie doch ziemlich ruhig. Die Perſer führen daſelbſt ihre Klatſchereien fort, ohne es bis zu Thätlichkeiten kommen zu laſſen.

„Wir wohnen bei einem Nabab, der in einigem Verkehr mit England ſteht. Seiner Ausſage nach befindet ſich zu Buſchir eine zur Ausſchiffung von Truppen ſtets bereite engliſche Schiffsſtation. In 20 Jahren werden dieſe Provinzen England angehören, denn es iſt keine Regierung mehr da, und die Engländer ſind bei der erſten Gelegenheit bei der Hand.

„Von Schiras, ſchreibt er aus Bagdad, begaben wir uns nach Kasrun, indem wir über die großen Hochebenen Perſiens wie über eine große Treppe, die den perſiſchen Meerbuſen beherrſcht, herabſtiegen. Die dortige Natur iſt großartig; ich ſpreche nämlich von den Gebirgen, denn Perſien iſt ein trockenes Land, ohne alles Gehölz. Von Kasrun aus beſuchten wir die Ruinen von Schapur. Die Ueberbleibſel der Stadt bieten wenig Intereſſe dar, aber die in den Felſen im Thale von Schapur angebrachten Basreliefs ſind von ungemeinem hiſtoriſchem Intereſſe, weil ſie an eines der Hauptereigniſſe der perſiſchen Geſchichte erinnern, und uns die authentiſchen Bildniſſe Sapors (Schah Pur) und ſeiner höchſten Umgebung zeigen.

„Die Basreliefs von Schapur beſtehen aus fünf großen Bildern, wovon jedes 30 bis 56 Fuß groß iſt. Das in ſeiner Ausführung ſchönſte und durch ſeinen Gegenſtand treffendſte ſtellt den Valerian auf den Knien vor Sapor dar. Römiſche Gefangene umgeben den König. Auf acht Feldern um das Hauptbild ſind verſchiedene Truppengattungen, aus denen die Armee beſtand, dargeſtellt. Die Ausführung dieſer Basreliefs iſt vollendet, und ſicherlich das Werk irgend eines griechiſchen Künſtlers. Die Figuren auf dem Bild ſind bloß einen Metre hoch.

„Auf dem Gipfel eines beinahe unerſteigbaren Felſens befindet ſich eine ungeheure natürliche Grotte, deren ſämmtliche Krümmungen wir nicht unterſuchen konnten. In der Mitte ſtand eine koloſſale Statue Sapors, die jedoch von ihrem Fußgeſtell herabgeworfen wurde; ſie iſt aber doch noch ſo erhalten, daß man ihr Ganzes wohl beurtheilen kann. Die Tracht dieſes Königs iſt äußerſt bizarr; er iſt von Kopf bis zu Fuß mit großen Bändern, die bis auf drei Fuß hinter ihm herſchleppen, bedeckt. Ich entſinne mich der ganzen Höhe der Statue nicht mehr; allein der Fuß derſelben iſt ein Metre und der Rumpf 2 Metres, 64 Centimetres lang. In der Grotte hatte man bereits Einrahmungen zu Sculpturen in den Felſen vorbereitet, allein die Basreliefs dieſer Bilder wurden nicht einmal angefangen."

(Schluß folgt.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 197.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

15 Julius 1840.

Südperu.

Paris, den 29 Junius.

Das Handelsminiſterium hat eine Notiz über den Handel von Südperu an die Handelskammer ertheilt, aus welcher hier ein Auszug folgt. Der Einfuhrhafen und das Entrepot der Republik iſt Arica, aber alle Geſchäfte werden in Tacna, das 14 Meilen im Lande liegt, und wo die Chefs aller Handelshäuſer reſidiren, gemacht. Sie haben in Arica nur Agenten, welche ſie von der Ankunft der Schiffe benachrichtigen, und die Expedition der Waaren beſorgen. Alle eingeführten Waaren werden daher nach Tacna dirigirt, und von dort aus verſieht ſich ein Theil von Niederperu und der Theil von Bolivia, der an die peruaniſche Gränze ſtößt, ſo wie die Waaren dieſer Länder, welche zur Ausfuhr über Arica beſtimmt ſind, in Tacna ihren Expeditionsort haben. Einer der erſten Acte der Revolution von 1836, welche Südperu von Nordperu trennte, war die Erklärung von Arica zum Entrepot, den 20 April. Einige Monate ſpäter wurde der Hafen als Bolivia und Südperu gemeinſchaftlich erklärt, aber den 18 Februar 1839 wurde er wieder ausſchließlich peruaniſch. Die Douanen des Hafens geben keine Documente über den Betrag des Handels, aber am Ende des Jahres 1838 wurde die Einfuhr auf 1,800,000 ſpaniſche Thaler, und die Ausfuhr auf mehrere Millionen angeſchlagen. Damals betrug die Einfuhr engliſcher Waaren 1,200,000 Thaler, die franzöſiſche 300,000, und die deutſche, ſchweizeriſche und nordamerikaniſche zuſammen eben ſo viel. Frankreich lieferte feine Calicots, feine Seidenwaaren, grobe Tücher, Merinos, Wein und Oel, Deutſchland Glaswaaren, Meſſerſchmiedwaaren, glatte Seidenzeuge, Zwillich und einige andere Leinwandartikel. Die Ladungen müſſen ſehr gut aſſortirt ſeyn, da der Markt leicht überführt wird. Die Ausfuhr beſteht beſonders in Producten von Bolivia, und Peru liefert nicht viel anderes als Salpeter und Baumwolle. Der Salpeter wird in den Häfen von Iquique und Piſagua, jener 45, dieſer 22 Meilen von Arica, geladen, und macht einen Theil aller Rückladungen nach Europa aus. Im Jahre 1838 wurde der Centner mit 2¼ bis 2½ ſpaniſchen Thalern bezahlt. Dieſe beiden Häfen waren ehemals der Mittelpunkt der europäiſchen Contrebande; man zwingt daher jetzt die Schiffe, die dort laden, alle verzollbaren Waaren, die ſie an Bord haben, zuvor in Arica zu landen. Die Baumwolle der Thäler von la Sama und la Luta iſt von guter Qualität, und ſeitdem ein engliſches Haus in Tacna eine Maſchine zum Ausſcheiden des Samens etablirt hat, ſteigt ihr Preis, und dehnt ſich ihre Cultur aus. Im Jahre 1836 wurden 420 Centner nach England ausgeführt. Einige Speculanten hatten in Iquique Silberſtufen aus der Provinz Tarapaca eingeſchifft, aber ihre Rechnung dabei nicht gefunden, ſo daß dieſer Handelszweig wieder aufgegeben worden iſt.

Die hauptſächlichſten Producte, welche Bolivia durch Arica ausführt, beſtehen in Fieberrinde, Kupfer, Zinn und Wolle. Die Fieberrinde der Yungas de la Paz und der Provinzen Mayos und Apalobamba iſt die geſchätzteſte in der Welt, und wurde in den Jahren 1835 bis 1837 in beträchtlicher Quantität nach Frankreich ausgeführt; ſie koſtete damals 17 Piaſter per Centner. Im Monat Februar wurde die Ausführung von einer bolíviſchen Geſellſchaft monopoliſirt, aber durch ein Decret vom 29 März 1839 wieder freigegeben, wodurch dem Handel ein Austauſchmittel von mehreren Millionen zurückgegeben wurde. Die Bearbeitung der Kupferbergwerke von Corocoro im Departement de la Paz, welche 80 bis 90 Procent Kupfer geben, hat ſeit einiger Zeit eine bedeutende Ausdehnung genommen. Am Ende des Jahres 1838 koſtete der Centner rohen Minerals in Arica 8 Piaſter, aber der Preis war noch ſchwankend, da die Speculation damit erſt anfing. Im Jahre 1836 hatte man zuerſt 3161 Centner, als einen Verſuch, nach England ausgeführt. Oruro liefert mattes Zinn und Guanani glänzendes; das erſte koſtete im Jahre 1838 in Arica 10 bis 11 ſpaniſche Thaler per Centner, das letztere 12 bis 13 Thaler. Die Ausfuhr betrug im Jahre 1836 etwa 3300 Centner. Die Umgegend von Puno, Oruro, la Paz und im Allgemeinen das ganze Plateau der Cordilleren liefert eine geſchätzte Wolle, von der im Jahre 1836 2688 Centner nach England ausgeführt wurden, welche aber mit einiger Aufmerkſamkeit auf die Zucht noch weit verbeſſert werden könnte. Arica führt daneben noch etwas Kaffee aus den Yungas, 2500 Dutzend Chinchillafelle,

Digitized by Google

Vigognahäute, Rehhäute und Seewolfſelle aus. Der Ertrag der Zölle von Arica war im Jahre 1835 auf 120,000 ſpaniſche Thaler gefallen; er hatte ſich im Jahre 1829 auf 346,000 belaufen; man kennt den Ertrag der letzten Jahre nicht. Die Hafenzölle betragen 10 Piaſter für Verification, und ¼ Piaſter per Tonne, ferner von jedem ein- oder ausgeführten Colis ⅛ Piaſter, und von jeder ausgeführten Kiſte rohen Minerals 1 Piaſter.

Arica liegt auf dem rechten Ufer einer Bay, an einen Hügel angelehnt, und an einem Bache, deſſen Waſſer aber für die Bedürfniſſe der Stadt nicht hinreicht. Die Stadt iſt elend, ſie wurde mehreremal von Erdbeben zerſtört, namentlich durch die am 18 September und 8 October 1833, und bot noch im Jahre 1838 nichts als das Bild der Zerſtörung dar. Die Temperatur iſt trotz der tropiſchen Lage der Stadt angenehm, da die Schneegebirge von Tacna und die Seewinde die Luft kühlen; nur vom Januar bis März verwandeln die Waſſerſtröme, welche ſich von den Cordilleren durch das Thal von Sapa ergießen, die Niederungen in der Nähe in Sümpfe, welche bösartige Wechſelfieber hervorbringen. Ehemals hatte die Stadt 10 bis 12,000 Einwohner, iſt aber auf etwa 1200 herabgeſunken, nämlich 200 Weiße, 200 Neger und 6 bis 800 Meſtizen, Mulatten u. ſ. w. Die Indier, welche an die Kälte der Cordilleren gewöhnt ſind, widerſtehen der Hitze des Ufers nicht. Nördlich von der Stadt erſtrecken ſich auf eine Viertelmeile hin Pflanzungen von Bananen, Oelbäumen, Feigenbäumen, Granatbäumen, welche die beſten Früchte des Landes liefern. Gegen Oſten liegt das ſchöne Thal der Sapa, das an ſeiner Oeffnung unfruchtbar iſt, aber vier Stunden weiter grün und lachend wird, und eine große Maſſe Oel, Trauben und Früchte und Gemüſe aller Art hervorbringt. Es enthält friſche Wieſen, auf welchen die Heerden von Maulthieren weiden, welche zum Transport ins Innere dienen. Dieſe Transporte nach Tacna gehen durch das Thal der Sapa und das der Luta. Arica war eine Zeitlang einer der bedeutendſten Küſtenplätze des ſtillen Ocean geweſen. Cusco, Arequipa und der Theil von Nordperu, welcher jetzt zu Bolivia gehört, kauften dort ihre europäiſchen Bedürfniſſe, ihr Queckſilber, und alles, was für die Minen von Potoſi, Lipez, Oruro und La Paz nöthig war, und die ſpaniſchen Galionen luden den Ertrag dieſer Bergwerke eben daſelbſt. Allein ſeit langer Zeit hat die Ungeſundheit des Klima's die ſpaniſche Bevölkerung nach Tacna zurückgedrängt.

Die Straße von Arica nach Tacna läuft zuerſt nordöſtlich am Meere hin, und über Sandſtrecken, welche ſie ſehr beſchwerlich machen, aber in der Nähe der Stadt bedeckt ſich das Land mit der ſchönſten Vegetation. Sie liegt in der Mitte einer Oaſis, welche von Hügeln groben granitiſchen Sandes umgeben iſt, und deren Gärten alle tropiſchen und zugleich faſt alle europäiſchen Früchte liefern. Die Stadt beſteht nur aus drei parallelen Straßen, etwa eine Viertelmeile lang, die Häuſer ſind aus Piſé gebaut, wegen der beſtändigen Erdbeben niedrig, und haben ein ſchlechtes Anſehen. Der furchtbare Stoß am 18 September 1833 legte in einigen Secunden den größten Theil der Stadt mit der Kirche zu Boden, und nur der Kirchthurm blieb in der Mitte der Ruinen ſtehen. Tacna iſt ſehr waſſerarm: es beſitzt einen Bach, den man durch Schleußen ſtemmt, und zweimal wöchentlich in die Stadt fließen läßt, wo ſich denn die Einwohner mit ſchlechtem Waſſer verſehen, das ſie in großen, irdenen Krügen aufbewahren. Man hat den Bau eines Canals angefangen, um das Waſſer eines Bergſtroms von dem Gipfel der Cordilleren dahin zu führen, aber Mangel an Geld und politiſche Unruhen haben das Werk unterbrochen. Die Stadt iſt der Sitz einer Präfectur, und enthält etwa 6000 bis 8000 Seelen. Alle Transporte geſchehen durch Maulthiere und Eſel, ein Maulthier koſtet 18 bis 22 Realen (acht auf den ſpaniſchen Thaler); es trägt 325 Pfund, ein Eſel trägt anderthalb Centner und koſtet 9 bis 10 Realen. Der Miethpreis dieſer Thiere wechſelt nach Verhältniß der Concurrenz von Reiſenden und Waaren. Die Errichtung der Häfen von Islay an der Küſte von Peru, und von Cobija auf der von Bolivia hat dem Handel von Tacna ſehr geſchadet, obgleich ſich die großen Märkte von Moquegua und la Paz noch dort verſehen; Arequipa, Cusco, Puno, Cochabamba und Oruro machen auch noch einige Einkäufe dort, und die Kaufleute dieſer Diſtricte kommen auf die Nachricht der Ankunft eines Schiffes in Arica bisweilen nach Tacna, um die erſte Wahl der Waaren zu haben; aber die Entfernung und die Schwierigkeit der Communicationen erlauben nicht, daß dieſe Verbindungen eine große Ausdehnung nehmen. Gegen Ende des Jahres 1838 beſtanden dort ſieben engliſche, zwei franzöſiſche Häuſer und ein nordamerikaniſches.

Griechiſch-Türkiſche Reiſeſkizzen.

2. Fahrt von Athen nach Chios.

(Schluß.)

Mein altes Mittel gegen die Seekrankheit, beim Sturme wo möglich auf dem Verdecke zuzubringen, half mir auch hier wieder dieſer langweiligen Körper- und Seelenplage auszuweichen. Die kühlen Sturzbäder, welche die See von Zeit zu Zeit über Deck und die Menſchen darauf ſchleudert, das immerfort in Anſpruch nehmende Schauſpiel eines Sturmes und des von demſelben angefeindeten und durch die Mannſchaft gleichſam gegen ihn vertheidigten Schiffes laſſen wenig an das Magen und Kopf ergreifende Uebel denken. Ein mäßigkeitsvereinwidriges Glas Rum oder Grog, zu rechter Zeit, kämpft auch die Erkältungsfolgen, die allenfalls die kühlen Wellenſtürze auf den Körper hervorbringen könnten, nieder. So hatte ich auch dieſe Nacht meiner Meinung nach gar nicht unintereſſant zugebracht, und als ich gegen Morgen, wo der Sturm ſich zu einem günſtigen Winde herabgeſtimmt hatte, mich in trockene Kleider warf, fühlte ich mich friſch und munter, wozu, wenn der friſche Weſtwind ſo fortwehte, die Ausſicht kam, bald ans Land ſteigen zu dürfen. Der Capitän hatte mir freundſchaftlich zugeſagt, ſeinen Curs, der eigentlich an der Weſtſeite der Inſel hinauf nach der Bay von Smyrna lief, dahin abzuändern,

Digitized by Google

daß er in den Canal zwiſchen der Oſtſeite der Inſel und dem feſten Lande halten und mich ſo in dem Hafen der Hauptſtadt Chios debarkiren wolle, — eine Gefälligkeit, die meinerſeits ſehr dankbar angenommen wurde, obgleich man auf der See einen Umweg von zehn Meilen weniger ſcheut, wie auf dem Feſtlande den von einer Meile.

In den erſten Nachmittagsſtunden hatten wir ſchon die Südſpitze der Inſel, das Cap Maſtico erreicht, und hielten nun unſern Cours nördlich mit günſtigem halbem Winde. Rechts in blauer Ferne lag die Küſte von Kleinaſien, das mit dem ſich weit ins Meer vordrängenden Cap Blanco uns den Weg zu verſperren ſchien, während gegenüber auf dem Inſelufer das Kloſter St. Georg aus den Bergen hervor, uns, wenn auch nicht ein ſüßflötendes Bellini'ſches „O ſo komm doch!" ſo doch für den eine willkommene Einladung herüberwinkte, dem es danach verlangte, den Fuß auf die „glückliche Inſel," wie die Alten Chios nannten, zu ſetzen. In undeutlichen Umriſſen zeigte ſich ſpäter die aſiatiſche Bucht von Tſchesme, freundlich von der ſinkenden Sonne beſchienen, wo einſt der Brand der türkiſchen Flotte, ein Triumphfeuer für die ruſſiſchen Sieger, emporloderte. Und nun entwickelte ſich vor unſerm Blicke, im letzten zauberiſchen Abendglühen, amphitheatraliſch, gleich der ſtolzen Genua aus dem Meere emporſteigend, Scio, die freundliche Hauptſtadt der freundlichen Inſel.

Der Hafen von Chios gehört nicht zu den beſten, da wenig zu ſeiner Inſtandhaltung gethan wird, und ſo blieb mein gaſtfreundlicher Capitan, deſſen Gebiet ich mit einem Abſchiede auf Wiederſehen verließ, kreuzend auf der Rhede und dort das Boot erwartend, das mich ans Land ſetzte, während ihn, außer ſeiner Pflicht, auch noch eine ſüßere Sehnſucht nach Smyrna, ſeinem Beſtimmungsorte, zog. Je mehr man ſich vom Meere aus der von grünen Ebenen und Bergen umgebenen Stadt nähert, deſto angenehmer wird man überraſcht, daß der von Ferne lockende Anblick ſich nicht wie bei andern griechiſchen Städten in der Nähe in einen abſtoßenden verwandelt, ſondern daß er im Gegentheil an Freundlichkeit und Behaglichkeit gewinnt. Zwiſchen den hohen, im leichtern Style gebauten griechiſchen Häuſern, deren flaches Dach die für dieſes Klima ſo angenehmen Terraſſen trägt, erheben ſich die ältern, noch von den Genueſern herſtammenden Gebäude, in ihrer ehrwürdig gothiſchen Bauart mit den ſteilabſchüſſigen Ziegeldächern. Das Baumaterial iſt faſt durchgängig ein gewöhnlich röthlicher Sandſtein, oft auch ſogar eine Marmorart aus der Gegend von Troja, was natürlich einen erfreulichen Gegenſatz zu den Städten des griechiſchen Königreichs bildet, wo in der Regel die Häuſer aus Fachwerk mit dazwiſchen geknetetem Lehmſchmutz erbaut werden. Von der Zerſtörung, die Chios während der griechiſchen Revolten ereilte, ſind jetzt nur noch wenige Spuren vorhanden. Die ältern genueſiſchen Gebäude haben in ihrer Stärke der Wuth der Zerſtörer getrotzt, die weniger feſten ſich wieder aus dem Schutte erhoben, während die hier ſo freigebig ſpendende Natur die verwüſteten Auen mit neuer, reicher ſproſſender Ueppigkeit ausgeſtattet hat.

Als die Dämmerung in Nacht überging, ſtieg ich ans Land. In den engen Gaſſen, die mich an die mancher alten deutſchen Städte erinnerten, ſchritt ich fort bis in die Nähe der Esplanade, wo ein noch aus Petersburg mitgebrachter Empfehlungsbrief mir ein Logis in dem Hauſe einer chiotiſch-griechiſchen Familie öffnete.

Ueber den rothen Schnee.

Seit der Entdeckung des rothen Schnees durch Sauſſure im Jahre 1760 haben mehrere Naturforſcher ſich damit beſchäftigt, allein keiner hatte noch dieſe Subſtanz an Ort und Stelle mit dem Mikroſkop unterſucht. Hr. Shuttleworth that dieß, und legte ſeine Beobachtungen in der Bibliothèque universelle de Genève (Febr. 1840) nieder. Am 25 Aug. v. J. befand er ſich beim Hoſpiz der Grimſel im Oberland und ſammelte hier rothen Schnee, der ſich nur da findet, wo der Schnee nie ganz ſchmilzt. Man bemerkte mehrere bald mehr, bald minder blaßrothe Stellen von unbeſtimmter Form und Ausdehnung, namentlich in den Vertiefungen, die der Wind und das Abfließen des Waſſers verurſachen; die gefärbten Stellen reichten bis auf einige Zoll, ja bis auf einen Schuh Tiefe hinab. Hr. Shuttleworth betrachtete den Schnee durch das Mikroſkop als er zum Theil geſchmolzen war, und fand zu ſeinem großen Erſtaunen, daß derſelbe aus organiſchen Körpern von verſchiedener Form und Art, theils Pflanzen, theils äußerſt lebhaften Thierchen beſtand. Ihre Farbe war ein lebendiges Roth, außer dieſen aber gab es auch noch farbloſe oder grauliche Körper, wovon die größern, augenſcheinlich Thierchen, in ſehr kleiner Anzahl waren, während die ſehr kleinen ſphäriſchen farbloſen Körper dem Pflanzengeſchlecht angehörten, und alle von den andern nicht eingenommenen Räume füllten.

Chronik der Reiſen.

Ch. Texiers Reiſe in Perſien.

(Schluß.)

Bis hieher hatte ſich Alles zu Gunſten unſerer Reiſenden gefügt. Alles war ihnen bei ihren gelehrten Excurſionen günſtig. Allein kaum hatten ſie das Gebiet von Suſa betreten, ſo begegnete ihnen inmitten der Gebirge von Baibahon ein Unfall, über welchen ſich Hr. Texier in Beziehung auf die perſiſche Treuloſigkeit mit einer Entrüſtung ausſpricht, die, wenn auch vielleicht zu allgemein ausgedrückt (was wir von hier aus nicht beurtheilen können), doch wenigſtens nach der folgenden Erzählung hinlänglich zu entſchuldigen iſt.

„Der Gouverneur hatte uns zum Geleite nach Schuſter einen Mihmandar mitgegeben, der, wie er ſelbſt ſagte, für unſere Sicherheit haften würde. Dieſer erbärmliche Mihmandar führte uns bis zu dem Gebirge von Baibahon; als wir uns eines Abends in einem abgelegenen Dorfe befanden, ſagte er uns, er geſtatte nicht, daß wir weiter gingen, wenn wir ihm nicht auf der Stelle 100 Tumans (1200 Fr.) ausbezahlten. Wir weigerten uns natürlich; allein beinahe wäre es zu Gewaltthätigkeiten gekommen, wenn ſich nicht der Aga des Dorfes unſerer angenommen und ihm ausdrücklich befohlen hätte, uns bis Baibahon zu führen. Wir hofften, die Behörden zu Baibahon würden dieſe Angelegenheit eben ſo leicht wie der Aga ins Reine bringen; allein der Gouverneur war abweſend, und ſein Stellvertreter ließ uns

ſagen, die Sache gehe ihn nichts an, und wir ſollten dieſelbe nur mit dem Mihmandar abmachen. Außerdem ließ er uns noch ſagen, der Weg nach Schuſter ſey abgeſchnitten, und wir könnten nicht dahin gelangen. So ging der Tag in ziemlich heftigen Verhandlungen hin, und wir waren endlich uns ſelbſt überlaſſen. Abends erklärte uns der Mihmandar, er wolle uns, wenn wir ihm 50 Tumans bezahlten, nach Schuſter führen. In jedem andern Fall hätten wir dieſe unerhörte Forderung von uns gewieſen; allein wir konnten uns an Niemanden halten und mußten weiter kommen. Meine Gefährten und ich beſchloſſen daher, um der Sache ein Ende zu machen, die 600 Fr. zu bezahlen. Am folgenden Morgen dachten wir abzureiſen, allein zu unſerer großen Ueberraſchung kam der Mihmandar mit der Nachricht, wir könnten nur dann unſere Reiſe fortſetzen, wenn wir dem Gouverneur ein Geſchenk von 100 Tumans machen würden. Jetzt ſahen wir ein, daß wir in einen Hinterhalt gerathen waren, und merkten wohl, daß man uns nicht weiter reiſen laſſen würde, bevor man uns nicht gänzlich ausgeplündert hätte. Wirklich ſchickte auch der Untergouverneur gegen Mittag einen Mann, um die Bezahlung für dreißig große Maaß Gerſte (batman), die unſere Pferde gefreſſen hätten, abzuholen. Wir hatten aber die Gerſte bezahlt und ſchuldeten dem Untergouverneur nichts. Gleich darauf kam der Mihmandar und forderte 50 Schaplens (Stücke zu 1 Fr. 25 C.), weil, wie er ſagte, die Tumans, die man ihm gegeben, nicht vollwichtig geweſen ſeyen. Alles dieß wurde mit unerhörter Unverſchämtheit gefordert. Wir befanden uns in einer Räuberhöhle. Wir waren den ganzen Tag in größter Beſorgniß, und ſahen ſchon den Augenblick kommen, wo uns nichts Anderes übrig bleiben würde, als zu ſehen, wie wir zu Fuß und ohne Geld nach Buſchir gelangen könnten. Um vier Uhr kam der Untergouverneur ſelbſt, und äußerte, als er das Gewehr des Hrn. de la Guiche ſah, das Verlangen, daſſelbe zu beſitzen. Man wollte uns ſomit Stück für Stück berauben. Wir wußten uns nicht mehr zu helfen; da kam ein Soldat, der unſere Sachen beſorgte, auf die Idee, mit ſeinem Capitän zu ſprechen. Die zu Baibahon in Garniſon liegende Compagnie iſt aus der Provinz Tabris und iſt gegen die Bewohner von Fars, die auch wirklich zu der verworfenſten Menſchenrace gehören, äußerſt aufgebracht. Der Capitän war über das Benehmen entrüſtet, und erklärte ſogleich, er würde ſich der ausgedachten Plünderung widerſetzen. Abends um 11 Uhr beſuchte und verſprach er uns, die Mittel zum Entkommen aus Baibahon zu liefern. Was die 100 Tumans betrifft, ſagte er, ſo ſtehe ich Ihnen dafür, daß jener Elende ſich nicht unterſtehen wird, ſie noch einmal zu verlangen. Am folgenden Tage gab der Capitän achtzehn Soldaten den Befehl uns bis Bender-Dillam zu begleiten. Es war klug, daß wir den Plan, über Schuſter zu gehen, aufgaben; allein man mußte doch den Soldaten ein mit dem von ihnen geleiſteten Dienſt im Verhältniß ſtehendes Geſchenk machen. So zogen wir am vierten Tage nach unſerer Ankunft, in Begleitung unſerer achtzehn Soldaten, mit geladenen Gewehren und gerüſtet wie zu einem Feldzuge ab.

„Um Ihnen einen Beweis von der Niederträchtigkeit dieſes Untergouverneurs zu geben, brauche ich Ihnen nur noch zu ſagen, daß von dem Augenblick an, wo der Capitän ſich unſerer annahm, ſeine Forderungen plötzlich aufhörten; dennoch ſchämte er ſich nicht, zu dieſem Officiere zu ſagen: „Jetzt da die Franzoſen an Ihnen eine Stütze haben, werden ſie mir wohl das Gewehr nicht geben; das iſt doch recht traurig!“ Da aber Hr. de la Guiche daſſelbe verſprochen hatte, ſo überſchickte er es, und vermied dadurch jeden Vorwand zu weitern Unannehmlichkeiten.

„Eigentlich beſchränkte ſich dieſes ganze Abenteuer auf die Forderung von 50 Tumans und einem Gewehr, nebſt 50 an die Soldaten und den Capitän vertheilten Tumans. Bedenkt man aber, was uns geſchehen wäre, wenn wir nicht von den Truppen unterſtützt worden wären, ſo erſcheint dieß als eine ſehr ernſte Sache; denn wir wurden nicht von Straßenräubern oder bakhtyariſchen Kurden, ſondern von Leuten, die zu unſerem Schutze beſtimmt waren, ausgeplündert. Wer weiß, ob, wenn ihnen dieſer Streich gelungen wäre, ſie nicht allen in ihre Hände gerathenen Reiſenden das Meſſer an die Kehle geſetzt hätten. Hätte unſere Regierung dieſelben Mittel wie England in der Hand, gegen Perſien aufzutreten, ſo würde uns bald eine gehörige Genugthuung zu Theil werden. Man würde den Mihmandar Dſchaffey Khan die 100 Tumans herausbezahlen laſſen, die uns dieſe Schafte gekoſtet, und der Gouverneur von Schiras erhielte einen derben Verweis dafür, daß er uns einem ſolchen Menſchen überlaſſen habe. Dieſer unangenehme Vorfall machte unſerer Reiſe in Perſien ein ſchnelles Ende, und hinderte uns, Suſa und die intereſſanteſte Stelle im Gebiete dieſer Stadt zu beſuchen.

„Jetzt, nachdem wir 25 Tage lang auf den Sümpfen des Euphrat umhergefahren ſind, haben wir uns hier (in Bagdad) bei dem franzöſiſchen Conſul, Hrn. Vial, eingerichtet. Wir werden in Bagdad zehn Tage zubringen, und von da nach Aleppo, Damaskus und Alexandrien gehen.“

Dampfbootverbindung in der Südſee. Seit einiger Zeit ſind in Valparaiſo Emiſſäre einer engliſchen Compagnie angekommen, welche an den Küſten von Chili und Peru einen regelmäßigen Dampfbootdienſt einrichten will, und zwar in zwei Linien, von denen die eine nach Neuſüdwales, die andere nach China gehen ſoll. Sie unterhandeln gegenwärtig um den Ankauf der Kohlenminen von Talcahuana, die ſie mehrere Monate lang genau unterſucht haben. Auch ſagt man, ſie hätten die Inſel Quinquirina angekauft, um ihr Kohlendepot dort anzulegen. Die chileniſche Regierung ſcheint ihre Vorſchläge mit großer Bereitwilligkeit aufzunehmen, und geneigt zu ſeyn, ſelbſt Antheil an der Unternehmung zu nehmen, und ſich ganz den Engländern, an welche ſie bereits verſchuldet iſt, in die Arme zu werfen, ohne zu bedenken, daß die Engländer ſeit langer Zeit Plane auf die Inſel Chiloe haben, und die Gelegenheit benützen können, ſich derſelben zu bemächtigen. (Journal d'Outremer vom 28 Junius.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 82** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Neueſte franzöſiſche dramatiſche Literatur.** Von Duerberg. — **Proben aus Thomas Chattertons Gedichten.** Ueberſetzt von H. Püttmann. — **Die Platzregen.** (Schluß.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 6 fl., halbjährlich 3 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 8 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 198.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

16 Julius 1840.

Slawiſche Nachrichten.

Unter dieſem Titel theilt die neue „Ruſſiſche Literaturzeitung“ Nr. 47 vom 12 (24) Junius einige Briefe Hrn. Dubrowski's aus Warſchau an den ruſſiſchen Profeſſor Pogodin mit, worin allerlei intereſſante Nachrichten über das neu ſich regende literariſche Leben in drn verſchiedenen ſlawiſchen Ländern mitgetheilt werden. Die ruſſiſche Literatur ſcheint ſich mehr und mehr zum Mittelpunkt dieſer literariſchen Beſtrebungen machen zu wollen, wenigſtens wird man in keiner Zeitungsliteratur irgend eines ſlawiſchen oder deutſchen Landes ſo manche einzrine Mittheilungen über die Literatur ſämmtlicher Slawenſtämme finden.

Erſter Brief.

So manches Nrur gibt es in unſerer Slawenwelt, daß ich nicht weiß, womit ich beginnen ſoll. Gebe nur Gott, daß es einen guten Fortgang gewinne, daß der Kreis der ächten Slawenfreunde ſich erweitere, und daß unſere heimiſche Flur ſich von allen Germanismen, Gallicismen und allen möglichen Ismen ſich befreie. Ich glaube, daß das allmählich emporwachſende, bisher faſt unbemerkte Streben der Slawen nach gegenſeitigem Austauſch die Wiege einer glänzenden Zukunft wird, ein Keim, deſſen Entwicklung vielleicht nur die Auserkornen und Eingeweihten ſchauen werden. Doch ich komme unwillkürlich von meinem eigentlichen Zwecke ab, der darin beſteht, Nachrichten aus den verſchiedenen Slawenländern mitzutheilen. Erwarten Sie indeß keinen ſyſtematiſchen oder genauen Bericht von mir, denn meine Bemerkungen ſind zu verſchiedenen Zeiten, wie es ſich eben traf, von mir geſammelt worden.

Ich begann mit Slovenſk oder Slawonien, wie es im Deutſchen heißt.

In Pogronje, d. h. dem Lande wo der Fluß Gron (Gran) fließt, hebt ſich in der gebildeten Claſſe der Slawaken kraftvoll der nationale Geiſt. In der Bergſtadt Swolena (Altſohl, Vetusolium) wurden die von den Studenten in ihren freien Stunden gegebenen theatraliſchen Vorſtellungen mit außerordentlichem Vergnügen beſucht; namentlich das weibliche Geſchlecht nahm eifrigen Antheil daran. Man bemerkt allgemein, daß ſeit dieſen Darſtellungen dir Vorliebe zur vaterländiſchen Spracht in hohem Grade geſtiegen iſt. Bekanntlich ſind unter den verſchiedenen Völkern Pannoniens die Slawaken das ſanfteſte, gutmüthigſte, arbeitſamſte und unternehmendſte Volk. In Orawa (Arvaer Comitat) machen ſie Leinwand, und verkaufen ſie an die Deutſchen, Madſcharen und Türken, ja ſie geht bis Jeruſalem und Kairo. Dir Liptauer Steinmetzen bauen jährlich den Madſcharen ihre Häuſer, und die pannoniſchen Slawaken gehen alle Jahre ſchaarenweiſe in die madſchariſchen Landſtriche, übernehmen dort die ſchwerſten Arbeiten jeder Art, und darum trifft man bei ihnen ſo wenig Verbrecher. Der beſte Beweis liegt darin, daß in Liptau von 75,000 Menſchen nur 10 Slawaken im Gefängniß ſind, und dieſe wegen unbedeutender Vergehen. In eigentlich madſchariſchen Landſtrichen befinden ſich bei gleicher Einwohnerzahl gewöhnlich gegen 200 bis 250 Menſchen im Gefängniß. Uebrigens iſt zu bemerken, daß meiſtens der Trunk die guten Slawaken zum Verbrechen verleitet; ſobald ſie wieder nüchtern geworden, bereuen ſie ihr Vergehen von Herzen; indeß verführt ſie die Menge der Branntweinbrennereien, die unaufhörlich errichtet werden. Es iſt zu verwundern, daß die Madſcharen aus dieſem ruhigen, nachgiebigen Volke mit Gewalt eine wilde, rohe Race machen wollen; denn Tag und Nacht denken ſie nur darauf, wie ſie die Slawaken madſchariſiren können.

In dieſem Lehrjahr wurde Niemand an der Univerſität in Peſth aufgenommen, der nicht madſchariſch (ungriſch) verſtand, und darum befindet ſich jetzt auch nicht Ein Slawake dort. Aus demſelben Grunde war in dieſem Jahe eine Menge Böhmen, Mähren und Galizier gezwungen, Peſth zu verlaſſen und nach andern Univerſitäten ſich zu wenden. Schon am 18 November vorigen Jahrs beſchloſſen, wie in der „Illyriſchen Volkszeitung“ angegeben iſt, die Slawaken des Kreuzer Kreiſes in einer großen Verſammlung, den Kaiſer zu bitten, daß er in Kraft der nationalen und bürgerlichen Geſetze Dalmatiens, Slavoniens und Kroatiens der directen und willkürlichen Einführung der madſchariſchen Sprache ein Ende mache. Dieß iſt ein neuer Beweis, daß der Plan, die Kroaten, Dalmatier und Slawaken zu madſcha-

Digitized by Google

riſiren, auf Widerſtand ſtößt, und daß die Liebe zur vaterländiſchen Sprache und zur Nationalität bei ihnen erwacht iſt.

In Mähren gibt es gegenwärtig eine Menge Patrioten, welche mit allen Kräften um ihre Nationalität bemüht ſind, trotz des Gegenſtrebens der *höhern* Claſſe. In Brünn iſt ein ſlawiſches Volkstheater, auf welchem zwei Luſtſpiele: „Der Böhme und der Deutſche," von Stepanek, und der „Zauberhut" von Klicpara mit großem Erfolge gegeben wurden. Was gibt es Neues in der Literatur unſrer Stammgenoſſen? fragt ihr. Trotz mannichfacher Hinderniſſe iſt die ſlawiſche Literatur voll Leben. Der Geiſt des Slawenthums reift und erſtarkt. Er birgt ſich noch in der Tiefe der Erde, in den Schachten, aus denen man die Schätze nur mit Anſtrengung heraufholt: er wühlt die geweihten Gräber ſeines heiligen Alterthums auf . . . die Zeit wird kommen, wo er aus der Dunkelheit hervortritt; weit dehnt ſich vor ihm die heimiſche Flur aus, und der reine Himmel beleuchtet ihn mit den Strahlen des triumphirenden Tages. Ja, der ſelbſtſtändige Geiſt des ganzen Slawenthums, faſt unbekannt der Welt, birgt ſich, wie der göttliche Funken, in den Herzen ſeiner Verfechter, welche, wenn auch in verſchiedenen Ländern, unter Angehörigen verſchiedenen Stammes an den Gränzen Aſiens und in Europa zerſtreut, doch ſo ſtark von einerlei Sinn durchdrungen ſind, und ſo ſehr gemeinſame Gefühle und Zwecke haben, daß ſie gleichſam eine unzertrennbare Brüderſchaft bilden.

Die ruſſiſchen Literatoren ſollten ihren Brüdern hülfreiche Hand leiſten. Wer weiß, vielleicht iſt in dem gegenwärtigen Slawenthum ſchon der Same einer Wiedergeburt der ruſſiſchen Literatur ausgeſtreut.

Zweiter Brief.

Zuerſt von der ſerbiſchen Literatur. In den Peſther Zeitungen ſtand ſchon im Januar eine Nachricht aus Semlin, daß das ſerbiſche Miniſterium des Unterrichts den Vorſtehern der Gymnaſien in Belgrad und Kragujewatz den Auftrag ertheilt habe, ſammtliche Werke des jetzigen berühmten ſerbiſchen Schriftſtellers, Doctor J. Steitſch, für die Volkslecture herauszugeben. Dieſe Verordnung zeugt von Liebe zur Nationalität, und muß ausnehmend vortheilhaft ſich erweiſen, weil die wichtigen für den Unterricht berechneten Werke des Doctors Steitſch, z. B. ſeine Makrobiotik: sobor istine u nauke (Sammlung der Wahrheit und Wiſſenſchaft), ſich durch beſondere Reinheit der Sprache auszeichnet. Steitſch folgt in ſeinem Styl den unſterblichen ſerbiſchen Schriftſtellern Obradowitſch und Dawidowitſch.

Wuk Stephanowitich Karadſchitſch ſchrieb mir kürzlich aus Wien, daß er eine neue Sammlung ſerbiſcher Volkslieder in drei Büchern vorbereite. Das erſte Buch ſoll etwa 400 noch nirgends gedruckte Lieder enthalten. Sobald dieſe Lieder erſchienen ſeyn werden, will Wuk Stephanowitſch ein ruſſiſch-ſerbiſches Wörterbuch hinzufügen, um daſſelbe ruſſiſchen Leſern zugänglich zu machen. Er trug mir auf, Subſcribenten zu ſammeln, und ich werde bald eine beſondere, genaue Anzeige davon machen. Er beklagt ſich über ſeine ſchwache Geſundheit und ſeine kranken Augen: ich kann dieß nur aufrichtig bedauern, da ich ſeine für das ganze Slawenthum nützlichen Arbeiten kenne.

In Illyrien herrſcht gleichfalls literariſche Thätigkeit. In Sagreb (deutſch: Agram) iſt eine illyriſche Leſegeſellſchaft errichtet worden. Präſident iſt Graf Draskowic und Secretär Wekoſlaw Babukic, der bekannte illyriſche Schriftſteller und Grammatiker. Zweck iſt, Nationalität und Literatur zu verbreiten. Beſonders bemerkenswerth iſt der junge illyriſche Schriftſteller Doctor Ljudewit Gay. Sein Eifer für die vaterländiſche Literatur und alles Slawenthum iſt ungemein groß. Er gibt zwei Zeitungen heraus, eine literariſche unter dem Titel: Illyriſches Tagblatt, und eine politiſche unter dem Namen: Illyriſches Volksblatt. Die illyriſche Sprache, d. h. die Sprache von Dalmatien, Kroatien, Slawonien, Iſtrien, Krain, Steier, dem Baeſer Comitat, dem Banat, Serbien, Bosnien, der Herzegowina und Bulgarien, dankt dem Dr. Gay eine neue, auf Grundſätze gebaute Rechtſchreibung, die allenthalben einſtimmig angenommen wurde. Früher war es ein wahrer babyloniſcher Thurmbau. Später werde ich in einem beſondern Artikel von Dr. Gay, welcher glänzende Hoffnungen gibt, ſo wie von der illyriſchen Literatur ſprechen.

Jetzt gehe ich auf die böhmiſche über, in welcher ſeit Anfang 1820 unter anderem nachſtehende Zeitſchrift erſchien: „*Wlaſtimil*; der Freund der Aufklärung und Unterhaltung." Erſtes Heft, Prag 1840. In dieſem Buche trifft man den Namen J. K. Tyls, welcher jedem wahren Böhmen bekannt iſt; er hat die ſchöne Literatur Böhmens weſentlich bereichert. Im Wlaſtimil ließ er einen hiſtoriſchen Abriß aus der Mitte des 15ten Jahrhunderts: „Brenek Swihowsky," drucken. Man findet darin den ganzen Scharfſinn Tyls. Es iſt dieß keine vollſtändig ausgearbeitete Novelle, ſondern nur eine Epiſode, deren Rahmen ſo weit ausgedehnt iſt, als es dem Verfaſſer nothwendig erſchien, um ſeine Idee auszudrücken. In Böhmen waren zwei Parteien, die in religiöſer und politiſcher Hinſicht einander entgegenſtanden. Beide ſind von der Wahrheit ihrer Anſichten überzeugt. Nun wechſeln die Verhältniſſe, alle Elemente wanken, nur die Ideen der Menſchheit nicht. In dieſer Lage der Dinge treten die Charaktere auf und entwickeln ſich; auf dieſe Grundlage iſt der Abriß, den Tyl lieferte, gegründet. Nach dieſem folgen „Bilder aus Perſien," geſammelt von Tomicek. Die böhmiſche Literatur iſt bis jetzt an Reiſen und Sittenſchilderungen fremder Länder nicht reich, und darum ſind dieſe Bilder aus Perſien eine angenehme Erſcheinung. Die ſchönſte Zierde dieſer Sammlung iſt eine Betrachtung von Amerling: „der Menſch, das große Räthſel." Erinnerung an Böhmen, aus dem Tagebuch eines fremden Reiſenden (Pichl)." Es ſcheint aber, der Reiſende iſt ein ächter Sohn ſeines Vaterlandes; warum er ſich für einen Fremden ausgibt, weiß man nicht. Pichl verdient in der böhmiſchen Literatur alle Achtung: ſeine Proſa zeichnet ſich durch Richtigkeit und Reinheit aus. Das „Panorama unſrer Zeit" enthalt die neueſten denkwürdigen Ereigniſſe, Entdeckungen, ſtatiſtiſchen Nachrichten u. ſ. w.

Beachtenswerth ſind nachfolgende zwei Zeitſchriften: „Promyslny Poſel" (der Induſtriebote), für das gemeine Volk ab-

Digitized by Google

gefaßt von Amerling, Doctor der Medicin und Lehrer der ſonntäglichen Handwerksſchulen in Prag; es iſt eine für Böhmen nützliche und wichtige Schrift. Ebenſo die „Lehrreichen und unterhaltenden Blätter für Landwirthe und Handwerker,“ die von der landwirthſchaftlichen Geſellſchaft jetzt ſchon im dritten Jahre herausgegeben werden. Einige überſetzte Komödien ſind von geringer Bedeutung, wichtig für die Wiſſenſchaft iſt aber ein „Katalog böhmiſcher Bücher vom Jahre 1774 bis Ende 1839,“ von Hansgirg. Er iſt in vierzehn Abtheilungen getheilt.

Ich erhielt kürzlich das vierte und letzte Heft des vorigen Jahres von einem Journal, das von dem böhmiſchen Nationalmuſeum herausgegeben wird (Casopis ceskeho Museum). Darin iſt ein böhmiſcher Familienproceß aus dem Jahre 1546 abgedruckt, und von Palacki mit einer Einleitung und zahlreichen hiſtoriſchen Anmerkungen verſehen. Von Hanka iſt eine Abhandlung über die Münzen des gräflich Schlick'ſchen Hauſes darin, und Stube theilte eine Schilderung ſeiner im J. 1839 gemachten Reiſe in der Lauſitz mit. Dieſe Reiſe iſt merkwürdig und für jeden Slawen wichtig. Am Ende befindet ſich eine Ueberſicht der böhmiſchen und ruſſiſchen Literatur, ſo wie ein Bericht des böhmiſchen Nationalmuſeums. Ich zähle dieß Heft wegen der Zeit ſeiner Erſcheinung zum Jahre 1840.

Endlich erhielt ich noch 6 Blätter des böhmiſchen Journals Kwety (die Blumen). Darin befindet ſich: 1) eine Originalnovelle aus dem 12ten Jahrhundert: „die Hälfte eines Goldrings.“ 2) „Die Frauen“ (Umriſſe aus dem Leben des weiblichen Geſchlechts, ihre ſociale und bürgerliche Stellung bei den verſchiedenen Völkern). Dieſe Abhandlung iſt namentlich durch ihre Bemerkungen über die Stellung des Weibes bei den Slawen merkwürdig. 3) „Die Zauberlampe,“ eine alte böhmiſche Sage. Dieſen „Blumen“ iſt je nach zwei Nummern eine Beilage unter dem Titel: „Nachrichten aus dem Gebiete der Literatur, Wiſſenſchaft und Kunſt“ angefügt.

(Schluß folgt.)

Die Baduis in dem Reich von Bantam auf Java.

In dem Herzen der Bergkette, welche ſich in dem bantam'ſchen Reich, in dem weſtlichen Theil Java's, erhebt, und dieſe Inſel in ihrer ganzen Länge durchſchneidet, nämlich in dem Kandang-Gebirge, findet man einige Dörfer, welche ſich ſorgfältig vor dem Auge der übrigen Welt verborgen zu haben ſcheinen. Die Hügelreihe, welche dieſe abgelegenen Orte umringt, iſt ihrerſeits von himmelhoch aufgethürmten Gebirgsmaſſen eingeſchloſſen, aus deren umwölkten Gipfeln ſich ein unerſchöpflicher Reichthum von befruchtendem Gewäſſer in die Thäler ergießt. In dem ſüdlichen Theil dieſer Landſchaft, aus dem Gebirge Baeankudjang, entſpringt der Tji-Udjong, ſtrömt mit unzähligen Windungen ſchäumend und brauſend im rauhen Felſenbett, ſtets an Tiefe zunehmend, bis er bei Kaaljang-Baiat ſchiffbar wird, und ſich, in viele Zweige vertheilt, nordwärts ins Meer ergießt.

Sehr zu bedauern iſt es, daß dieſe herrlichen Thäler, dieſe reizenden Hügel, die ſich durch üppige Fruchtbarkeit des Bodens ſowohl, als durch beſtändige Milde des Klima's vor vielen andern Gegenden der Inſel auszeichnen, ſo dünn bevölkert und deßhalb in Ackerbau und Cultur noch ſo weit zurück ſind. Enge ſchlüpferige Fußpfade, ähnlich der Bahn, welche ſich das java'ſche Rhinoceros durchs Geſtrüppe und Geröhricht bricht, führen den Reiſenden unter großen Beſchwerden durch dumpfige, dichtbewachſene Wälder und über ſteile Bergwände, von deren Höhe jedoch nicht ſelten eine überraſchende Ausſicht auf die herrlichen nördlich gelegenen Gegenden den ermüdeten Wanderer belohnt und erquickt.

Hin und wieder findet man auch weniger bewaldete Ebenen, welchen die ſchnellfließenden Bergſtröme ſtets verjüngte Fruchtbarkeit bringen. Zerſtreute Kokospalmen erheben einſam das Haupt, und nur ein zufälliger Wanderer pflückt hie und da eine Banane, welche hier ſeit Jahren nicht mehr von menſchlicher Hand angebaut, ganz ausgeartet und kaum mehr genießbar iſt. Auch findet man hier eine Menge Durra; vorzüglich aber erregen die häufig vorkommenden Tabakspflanzen die Vermuthung, daß hier in früherer Zeit viele Dörfer geſtanden, und daß dieſe verwilderte Gegend nicht immer der pflegenden Hand des Menſchen entbehrt habe. Und in der That iſt es höchſt wahrſcheinlich, daß dieſe ausgedehnten Ebenen, in welchen die Natur jetzt wieder ihre ewigen Rechte geltend gemacht hat, in frühern Jahrhunderten von fleißigen Bewohnern ſorgfältig angebaut waren. Es ſcheint, daß die zahlreichen Hügel, welche gegenwärtig unbenutzt mit dichtem Gehölz bewachſen ſind, vor Zeiten mit blühenden Reisfeldern und Pfeffergärten bedeckt waren, wovon man auch jetzt hie und da einige Spuren findet, und vielleicht haben die frühern Eingebornen bedeutenden Handel mit den Strandbewohnern getrieben. Die freundlichen Abhänge dieſer Hügel waren ganz dazu geeignet, dem fleißigen und ſanftmüthigen Landbewohner eine reiche Ernte an allerlei Producten zu ſchenken, und erlaubten ihm zugleich in Sicherheit und Ruhe auf das Treiben in den Strandorten herabzuſchauen, wo, unter der willkürlichen Herrſchaft des Sultans von Bantam, aus deſſen Reſidenz an der Nordküſte nicht viel mehr als einige Schutthaufen übrig geblieben ſind, die Städte und Dörfer von inwendigen und auswärtigen Feinden ſchrecklich verheert wurden, während in dem entfernten Gebirge Friede und Freiheit wohnten.

Dieſe glückliche Einſamkeit und die Gutherzigkeit dieſer einfachen Landleute ſtürzten ſie ins Verderben. Freundlich nahmen ſie die Fremden auf, welche, aus Oſten kommend, in der einzigen Abſicht bis hieher durchdrangen, ſich der Schätze des Landes zu bemächtigen. Sie hegten nicht den geringſten Argwohn gegen dieſe trügeriſchen Räuber, die durch ihre Treuloſigkeit ſchon die Beherrſcher von Bantam ins Netz gelockt hatten. Gaſtfrei öffneten ſie ihre friedlichen Wohnungen dieſen Verräthern, unter welchen ſogar entflohene Sklaven und Verbrecher waren, die in ihren Gebirgen eine ſichere Zuflucht fanden. Sie theilten ihre Vorräthe mit den liſtigen Betrügern, und nährten alſo ſelber den Keim ihres künftigen Unterganges.

Die Unglücklichen! Selbſt ſchmiedeten ſie die Ketten, mit welchen ſie nach kurzer Zeit gefeſſelt werden ſollten! Sklaven und Verbrecher nahmen ſie als Brüder und Freunde auf, deren ſchlechte Sitten unausbleiblich ihren guten Charakter verderben mußten! Bevor ſie es ſelber vermutheten, war der reine Sinn der Vorfahren von ihnen gewichen, waren ſie bereits Sklaven von Gewohnheiten und Genüſſen, die ihren Voreltern unbekannt waren, und welche ſie in die Gewalt

Digitized by Google

der Fremdlinge lieferten, denen ſie ſich ſo ſorglos anvertraut hatten. Was ſonſt die Zeit nur durch langſamen Einfluß des Klima's und durch allmähliche Fortſchritte der Civiliſation hätte hervorbringen können, wurde nunmehr durch den verpeſtenden Umgang mit dieſen Fremden plötzlich bewirkt. Die ſanften Sitten, die Mäßigkeit, die Redlichkeit, die Zufriedenheit dieſer ſonſt ſo glücklichen Gebirgsbewohner, Alles war auf einmal verſchwunden; ein unbefriedigtes Streben nach einem unbekannten und darum ungewiſſen Zuſtande hatte die Stelle ihrer ſonſtigen unbefangenen Unſchuld eingenommen. Sie wurden nun unzufrieden mit einer Regierung, unter welcher ihre Vorfahren ſo lange glücklich und in ungeſtörter Ruhe gelebt, unter welcher ſie ſelber, vor der Ankunft der Fremden, in dem friedlichen Beſitz ihres Eigenthums, die Früchte ihrer Arbeit gepflückt, die ſtillen Freuden des geſelligen Lebens in der reizendſten Gegend der Inſel genoſſen hatten. Der Geiſt der Unruhe, des Aufruhrs, der Raubſucht, welcher ihre laſterhaften Gäſte beſeelte, bemeiſterte ſich auch ihrer arglosen Gemüther, und bald waren ſie ein eben ſo ausſchweifendes und ſittenloſes Volk geworden, als diejenigen, deren Beiſpiel und Umgang ihre Unſchuld verderbt hatte. Es würde uns zu weit führen, wenn wir hier die lange Geſchichte der Unruhen und Raubzüge erzählen wollten, welche die unausbleiblichen Folgen dieſer Ausartung waren; das Reſultat davon war der faſt gänzliche Untergang der bantam'ſchen Bevölkerung, die Vernichtung aller Landescultur, die Aufhebung aller geſellſchaftlichen Bande, und die gänzliche Verſchmelzung der urſprünglichen Bevölkerung mit der Maſſe von Fremden, die aus Malakka und andern mehr öſtlich gelegenen Küſten und Inſeln hieher gekommen waren. Nur hie und dort findet man noch in elenden Hütten einzelne übrig gebliebene Abkömmlinge dieſer Urbewohner; andere irren als Nomaden in dem Lande herum, bebauen an der Stelle, wo ſie ſich eben aufhalten, einen kleinen Acker für den nothwendigſten Lebensbedarf, ohne jedoch Obſtbäume anzupflanzen, deren frohes Gedeihen ihnen die Gegend wieder theurer machen könnte, und wenn ſie ihre ärmliche Reisernte von den Jagas (Hügeln) eingeheimst haben, ziehen ſie mit Weib und Kind nach einem andern Ort, wo ſie aufs neue einen Acker beſtellen, um ihn nach der Ernte wieder zu verlaſſen.

Gegenwärtig jedoch, unter dem heilſamen Einfluß einer väterlichen Regierung, vermehrt ſich unter dieſer Bevölkerung wieder der Sinn für ein ordentliches Leben an bleibender Wohnſtätte, und mit ihm die Landescultur; durch den Schutz und die Aufmunterung der Regierung nimmt der Kaffee- und Pfefferbau wieder bedeutend zu, und ſo darf man hoffen, dieſe ganze Provinz in Bälde wieder in ein blühendes Land umgeſchaffen, und die übeln Folgen der Vermiſchung mit nichtswürdigen Fremdlingen bei der Bevölkerung verſchwinden zu ſehen.

Nicht auf alle ohne Unterſchied hat indeſſen dieſe Vermiſchung gleich verderblich gewirkt. Tiefer einwärts im Gebirge finden wir in der Nähe und an den Ufern des Tji-Udjang mehrere von dem verpeſtenden Hauch unberührt gebliebene Dörfer, deren Bewohner beſtändig die getreuen Wächter der Gräber ihrer frühern Beherrſcher und Vorfahren geblieben ſind. Die Plünderungsſucht iſt nimmer bis zu dieſen Dörfern durchgedrungen, und der verruchteſte Räuber wagt ſich nur mit ſcheuer Ehrfurcht in die Nähe dieſer Heiligthümer, wo der urſprüngliche Volksſtamm, noch rein und unvermiſcht, ſtill und friedlich in der alten Religion und treu den Sitten ſeiner Vorfahren lebt.

(Fortſetzung folgt.)

Spaniſche Sprüchwörter und Sinnſprüche,

theils wörtlich frei, theils nach ihrem Sinne ins Deutſche übertragen durch W. F. v. K. im Januar 1840.

Quien fue a Sevilla, perdió su Silla.

Steh' von deinem Sitz nicht auf,
Sonſt ſetzt ſich gleich ein Andrer drauf.

•

Quien es tu enemigo? El de tu oficio.

Als Feinde werden allerwegen
Entgegenſtehen die Collegen.

•

Quien paga manda.

Wer bezahlt, der hat das Recht
Zu Befehlen, gut und ſchlecht.

•

Quien manda, paga.

Wer anſchafft, bezahlt,
Darum nicht geprahlt.

•

Quando el Español canta, ò rabia ò no tiene blanca.

Spanier, der ſingt, hat kein Geld ohne Zweifel,
Oder iſt raſend und wild wie ein Teufel.

•

Quien tuvo, retúvo y guardó para la vejez.

An wem einmal was war, iſt noch etwas geblieben,
Und wenn er auch ſchon zählt der Jahre neunmal ſieben.

•

Quien come Batata y bebe Cerveza, viste vayeta y besa una Vieja,
ni come ni bebe, ni viste, ni besa.

Wer Bier trinkt und Kartoffeln ißt,
Flanell anzieht, ein' Alte küßt,
Zum Schein nur trinkt, ißt, kleid't und küßt.

•

Quando Pitos flautas, y quando flauta, pitos.

Wer Schellen braucht, hat Eicheln viel,
So geht es nur zu oft im Spiel.

•

Quien lo tiene lo luce.

Mit eigenen und fremden Sachen
Pflegt man ſehr gern Wind zu machen.

•

Quien hace un (S)Cesto, hace ciento.

Beim Korbmachen geht's wie beim ſechsten Gebot,
Beim erſten hält's ſchwer, dann hat's keine Noth.

Hr. du Sommerard. Dieſer Alterthumsforſcher und Kunſtkenner (deſſen Sammlungen umſtändlicher in Nr. 272 ff. Jahrg. 1836 des Auslandes erwähnt ſind) iſt gegenwärtig auf einer Reiſe in Italien begriffen, wohin ihn mehrere in ſeiner ungeheuren Sammlung vielfach beſchäftigte Künſtler, A. Lenoir und Willemin, ſo wie ſein Sohn begleiten. Sein Zweck iſt, weitere Nachforſchungen zum Behufe ſeiner „Geſchichte der Kunſt in Frankreich während des Mittelalters," an der er ſeit langer Zeit arbeitet, anzuſtellen. (Echo du Monde Savant vom 4 Julius.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 199.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

17 Julius 1840.

Griechiſch-Türkiſche Reiſeſkizzen.

(Von Tietz.)

3. Koſtaki Lambros, die Waiſe von Chios.

In St. Petersburg, in dem für jeden Reiſenden ſo anziehenden Familiencirkel des Staatsraths v. Adelung, lernte ich einen ſeiner Hausgenoſſen, einen damals (1833) ungefähr 17jährigen Jüngling kennen, deſſen erſter Anblick, die ſüdländiſche Phyſiognomie, das glänzend-ſchwarze, lockige Haar, der dunkle Teint, die feingeſchnittenen, dunkeln Augen mich wohl gleich erkennen ließen, daß er kein Ruſſe ſey. Obgleich es ſchon intereſſant erſcheinen mußte, daß der noch ſo junge Mann ſich mit Leichtigkeit in fünf Sprachen, neugriechiſch, türkiſch, franzöſiſch, ruſſiſch und deutſch, mit den Fremden unterhielt, ſo intereſſirte mich die ſeltſame Fügung des Schickſals noch mehr, das ihn durch drohende Gefahren endlich zu ſeiner angenehmen Stellung nach St. Petersburg geführt hatte. Der kurze Zeitraum ſeines Lebens war ſo reich an Stoff, daß ſelbſt ein ruſſiſcher Dichter, Plato Abadowski, ihn zu einem kleinen poetiſchen Werke, unter dem Titel: „Die Waiſe von Chios,“ benutzt hat, das in St. Petersburg im Druck erſchienen iſt. Koſtaki Lambros, ſo heißt der junge Mann, iſt einer chiotiſchen Familie entſproſſen. Ihm verdanke ich eine Empfehlung, die er mir nach ſeinem Vaterlande mitgab. Eine Skizze ſeiner romantiſchen Schickſale dürfte vielleicht hier eine paſſende Stelle finden und manchem Leſer nicht unintereſſant erſcheinen.

In ungetrübtem, häuslichem Glücke lebte auf Chios die Familie Lambros: der Vater, ein raſcher, ungebeugter, doch faſt dem Greiſenalter naher Mann, die Mutter, eine Frau im Anfange der Dreißiger Jahre ſtehend, doch noch angenehme Züge zeigend, die an die hohe Schönheit ihrer Jugend erinnerten. Die reinſte Freude der Eltern waren vier Kinder: Maria, kaum 15 Jahre alt, allein, wie der Süden Alles früher reift, ſchon eine anmuthige, das Auge der Freier feſſelnde Jungfrau. Ihre Schweſter Zoe, ein Kind von kaum mehr als einem Jahre, während ihre Brüder, Lambrino und Koſtaki, vier und ſieben Jahre zählten. Inmitten eines ſo glücklichen Familienlebens, im Beſitz nicht unbedeutender Reichthümer, trübte keine Sorge die Bruſt des Vaters, als der Gedanke an die Unterdrückung ſeines griechiſchen Vaterlandes. Obgleich die Hand der türkiſchen Herren nicht ſchwer auf der ihrer Maſtixernten wegen geſchätzten, und der Sultanin Valide zum Eigenthum überwieſenen Inſel laſtete, ſo ſtieg doch in der Bruſt des Griechen Lambros ein bitteres Gefühl empor, wenn ſein Blick auf die ſchwarzen Mauern der Feſtung fiel, der Zwingburg der Ungläubigen, auf den Halbmond, der von der Spitze der Moſcheen wie höhnend auf die Bekenner des Kreuzes niederblitzte. — Ein anmuthiges Landhaus im ſchattigen Uferhain, nahe der Hauptſtadt, war der Wohnſitz der Familie. Dort ſaß, umweht vom Blüthenduft, durch den des Mondes und der Sterne ſilberner Schein herabzitterte, der Hausherr an der Seite des treuen Weibes, und um ihn die Kinder, die theuern Schätze ſeines Alters. Tönte dann von den Minarets herab des Imams Stimme, die gläubigen Moslims zum Nachtgebete rufend, ſo rüttelte ſich wohl Lambros aus ſeinem ſchweigſamen Sinnen empor, und, als wolle er die Stimme des feindlichen Prieſters übertönen, entquoll ſeinen Lippen von angenehmer, wenn auch nur gedämpfter Stimme — der gefährliche Lauſcher konnte ja in der Nähe ſeyn — das freiheitathmende Nationallied der tapfern Sulioten, das auch bis zu der fernen Inſel ſeinen Weg gefunden hatte, und das hier in deutſchen Worten folgen mag:

„Nichts gilt mir der Türken Schwert,
Sultansfirman iſt nichts werth!
Um das Vaterland zu ehren,
Muß dem Feindestrotz ich wehren;
Biſt du Grieche? Nein, ein Sklav,
Feſſeln trägſt du! — Werde brav!

„Hoch mein Schwert, dich trägt ein Mann!
Triff den ſtolzen Muſelmann.
Rache ſoll den Hieb mir lenken,
Denn der Väter Geiſter ſenken
Sich hernieder blutig-roth,
Von dem grauſen Martertod.

„Sammelt Euch beim Glockenton!
Halbmondshörner ſchau'n mit Hohn

Digitized by Google

Von Moſcheen unſre Qualen,
Schwertſtreich ſoll den Schimpf bezahlen,
Ew'ger Ruhm winkt — folget nach,
Hebt das Kreuz aus ſeiner Schmach!"

Selbſt in der Mutter ſanftem Auge glühte beim Ton dieſes Liedes ein helleres Feuer, und die Knaben herbeirufend ermahnte ſie ſie, die Worte des Sangs wohl zu beherzigen, damit ſie einſt, wenn die rechte Zeit gekommen, ſich ihrer Vorfahren würdig durch die That bewahren möchten.

So war das Jahr 1821 erſchienen. Entſchiedener trat die Abſicht der Chioten hervor, ihren Landsleuten nicht nachſtehen und auch auf ihrer friedlichen Inſel den Kampf aufnehmen zu wollen, der auf dem griechiſchen Feſtlande ſchon in hellen Flammen entbrannt war. Vor dem Angriffe der Unterdrückten zogen ſich die Türken in die Caſtelle der Inſel zurück, und ſchon glaubten die Chioten, in deren Reihen auch der alte Lambros als wackerer Vorkämpfer ſtand, die feſten Orte bald in ihre Hand fallen zu ſehen, als der 14 April 1822 herankam, und die Rache der Moslims die Kreuzeskämpfer hart ereilte.

In den ſpätern Nachmittagsſtunden dieſes Tages ſaß mit ihren Kindern im ſtillen Garten Frau Lambros, der Rückkehr des Gatten harrend, deſſen Amt als Geront ihn ſchon am frühen Morgen in die Stadt gerufen hatte. Mit geſchäftiger Fürſorge breiteten unter einer ſchattigen Platane die Kinder einen bunten, in Smyrna gekauften Teppich aus, auf dem der Vater von der Mühe des Tages in dem Kreiſe der Seinen ausruhen ſollte. Doch ſchon dehnten ſich länger die Schatten, lagerten ſich auf den Bergen die abendlichen Farbentöne, und noch erſchien der Erſehnte nicht. Im ſtillen Bangen, ſtarr und blaß, wie Unheil ahnend, ſaß die Mutter geſenkten Hauptes. Ihre rinnenden Thränen ängſtigten das Herz der Kinder, die am Morgen geſehen hatten, wie der Vater Schwert und Dolch ſchliff, und auch bis zu ihren Ohren war das Gerücht gedrungen, daß Griechenſchiffe von den andern Inſeln des Archipels erwartet würden, um mit ihrer Hülfe den Kampf gegen die letzten Türken in den Feſtungen zu beenden. Da ſtürzte Koſtaki, der ältere Knabe, aus dem Gebüſche, durch das er geſchlichen, um den rückkehrenden Vater zuerſt zu erblicken, mit der freudigen Nachricht auf die Mutter zu, daß die erwarteten griechiſchen Kriegsſchiffe mit wehenden Kreuzesflaggen ſo eben in den Hafen eingelaufen wären. Dankend im Gebet erhob die Mutter den Blick zum Himmel, dann aufſtehend, eilte ſie mit den Kindern eine Anhöhe hinauf, von der ſie vor ſich das Meer und die erſehnten Fahrzeuge überſchauen konnte. Schon waren die Anker geworfen, ſtill ſanken die Segel an den Maſten hinab. Am Strande ſchritten in gedrängten Maſſen der Griechen den willkommenen Befreiern entgegen; da ſchwand die glückliche Täuſchung. Auf dem Verdecke der Schiffe tauchten beturbante Häupter auf, Blitze ziſchten aus den Seiten der Fahrzeuge hervor, die Kanonen donnerten über die ſtille Fluth, und ein mörderiſcher Kugelregen überſchüttete die am Ufer Verſammelten. Der Jubelruf erſtickte in dem Angſtgeſchrei, in dem Aechzen und Todesröcheln der Verwundeten; Blutbäche rieſelten über den Uferſand ins Meer, das doppelt roth gefärbt von dieſen grauſen Bächen und dem letzten Abendglühen, gekräuſelt von dem Geſchützesdonner, zürnend aufrauſchte. Alles warf ſich in wilder Flucht zurück in die Stadt. Aber auch dort hinein ſauſten die Kugeln der türkiſchen Flotte, denn dieſe war es, die unter eigner Anführung des Kapudan Paſcha, Kara Ali, mit der täuſchenden Griechenflagge an den Maſten in Chios' Hafen eingelaufen war, um die Giaurs zu züchtigen. Mit dem Geſchützesdonner von der Flotte miſchte ſich der aus der Feſtung, welche die Stadt beherrſchte. Ueberall Tod und Verwüſtung. Nieder ſanken die Mauern der Häuſer, die mit ihren Trümmern erſchlagend, welche die Kugel des Feindes verſchonte. Schutz ſuchend im Heiligthume drängte ſich die Menge der Ueberfallenen nach dem Dome, aber ihr nach ſtürmte das blutgierige Geſchrei der Truppen, die aus der Citadelle von Chios hervorbrachen, und derer, die von den Schiffen in einer Unzahl von Booten ans Land geſetzt wurden. Auf der Schwelle des Gotteshauſes, grauſig beleuchtet von der auflodernden Lohe, die rings aus den Häuſern aufflammte, lag auch Frau Lambros, ihre Kinder bleich und faſt leblos an ſich preſſend, denn mit dem Gatten zu leben und zu ſterben war ſie von ihrem Landſitze in die Stadt geeilt. In den Reihen der Griechen, die einen ſchützenden Damm um ihre Weiber, Kinder und hülfloſen Greiſe gezogen hatten, fraß knirſchend das Türkenſchwert. Da gewahrte die Mutter und ihre Kinder den Vater Lambros unter den Vorkämpfern. Ihr Aufſchrei zog auch ſeinen Blick auf ſie, und friſcher mähte ſein Säbel in den Reihen der Feinde, denn er kämpfte ja jetzt unter den Augen der Seinen, für die Seinen. Da ſah die Mutter ihn wanken, die Kinder auch, aber ſie bedeckten die Augen, denn ſie wollten nichts mehr ſehen. Eine Kugel hatte den Vertheidiger niedergeſtreckt, und mit grauſiger Geſchicklichkeit ſchnitt ein Türke mit dem gebogenen Handſchar das ehrwürdige Haupt vom Rumpfe, das im nächſten Augenblicke von einem aus dem Gewühl emporſchwankenden Spieße wie mit wehmüthig abſchiednehmenden Lächeln auf Weib und Kinder niederſtarrte. — „Feſſelt die Weiber, Mädchen und Knaben! Die Männer haut nieder und werft ſie in die Gluth!" — „Es iſt, als ob ich jetzt nach zehn Jahren dieſe Worte noch deutlich aus dem ſchäumenden Munde des türkiſchen Anführers hervorſchreien höre," erzählte Koſtaki Lambros mir, der ich dieſe Erzählung mittheile, und von hier an wollen wir auch ihn, als einzigen Stammhalter des vertilgten Geſchlechts Lambros in dieſen Zeiten als Hauptperſon erſcheinen laſſen.

(Fortſetzung folgt.)

Slawiſche Nachrichten.

(Schluß.)

Dritter Brief.

Maciejowski hat ſein Werk: „Rußland und Polen im 15ten und 16ten Jahrhundert" beendigt. Dieß iſt ein für uns ſehr intereſſantes Werk, und wird ein koſtbares Eigenthum der geſammten ſlawiſchen Literatur bilden. Man findet darin nicht bloß

dürre Umriſſe unſeres Alterthums, ſondern Gemälde voll Leben; jedes Factum, jeder einzelne Umſtand iſt auf glaubwürdige, kritiſch geſichtete Quellen gegründet. Dieſe neue Arbeit unſeres Archäologen iſt ein großer Schritt in der Erforſchung der ſlawiſchen Alterthümer. Ich werde nicht zögern, mich an eine Ueberſetzung derſelben zu machen, ſobald der Druck vollendet iſt. Seine „Geſchichte der Literatur und der Bildung der ſlawiſchen Völker bis ins 14te Jahrhundert iſt bereits von mir vollendet und zum Druck bereit. Maciejowski geht in dieſem Sommer nach Galizien, um dort eine Menge intereſſanter, für die Geſchichte Rußlands wichtiger Handſchriften nachzuſehen.

Mein geehrter Lehrer in den ſlawiſchen Mundarten, Hr. Kucharski, iſt damit beſchäftigt, die Beſchreibung ſeiner Reiſe in die ſlawiſchen Länder in Ordnung zu bringen und herauszugeben. Dieß iſt ſehr zu wünſchen, theils wegen des wichtigen Inhalts überhaupt, theils wegen der gelehrten Bemerkungen des Verfaſſers, der bekannt iſt durch ſeine umfaſſenden Kenntniſſe in der ſlawiſchen Literatur. Es iſt nur zu bedauern, daß die mannichfachen Amtspflichten unſerem Philologen nicht geſtatten, ſeine Zeit ganz dem Studium der ſlawiſchen Literatur zu widmen. Seine zahlreiche und man kann ſagen ſeltene Bibliothek iſt ein Schatz, mit Hülfe deſſen ausnehmend viel Gutes geſchehen könnte. Es findet ſich darin unter Anderm eine Sammlung ſeltener alter Handſchriften, welche Kucharski auf ſeiner Reiſe zuſammenbrachte. Ich bin Hrn. Kucharski zu großem Danke verpflichtet, daß er mit Vergnügen mir ſeine Bibliothek zur Benutzung überließ, und ich bediente mich ſeiner Führung auf dem Felde der ſlawiſchen Literatur.

Linde, unſer ſlawiſcher Patriarch, iſt noch immer thätig, noch immer iſt ſein Geiſt voll jugendlichen Lebens, und ſeine Unterredung belebte ſich ungemein, wenn das Geſpräch auf ſlawiſche Literatur fällt. Das junge Geſchlecht ſollte ihn mit Achtung umgeben, und von ſeiner weiſen Erfahrung lernen.

Was ſoll ich Ihnen von der polniſchen Literatur ſagen? Wenn ich Ihnen alle Almanache und überſetzten Romane aufzählte, ſo würde dieß viel Raum einnehmen, und Ihnen doch kein Bild einer polniſchen Literatur geben. In Zukunft hoffe ich Intereſſantes mittheilen zu können. *) Die periodiſchen Schriften zu Warſchau ſind ziemlich zahlreich. Es erſcheinen ſechs Zeitungen, von denen der warſchauiſche Courier die beliebteſte iſt. Sie haben meiſt Beilagen, worin Induſtrie- und Handelsnachrichten, Recenſionen, Theaterchroniken und kleine Erzählungen gegeben ſind. Die Regierungszeitung enthält die Verordnungen der Regierung in polniſcher und ruſſiſcher Sprache. Außerdem erſcheint ein Forſtjournal unter dem Namen Sylvan, ein Journal für Ackerbau und Gewerbskunde, eines für Reiſen „Der neue Columbus,“ jeden Monat ein Heft. Bedeutend iſt nur „Warſchauiſche Ueberſicht der Literatur, Geſchichte, Statiſtik u. ſ. w.,“ das alle Monate erſcheint. Maciejowski und Woycicki nehmen daran Antheil.

*) Die polniſche Literatur in Poſen, Wilna, Galizien und Paris ſcheint der Verfaſſer mit ſtudirter Nichtachtung zu übergehen.
A. d. U.

Vierter Brief.

Erlauben Sie mir nun auch von meinen literariſchen Unternehmungen zu reden. Ich beabſichtige einen „Sammler“ herauszugeben unter dem Titel „Alterthum und neues Leben der Slawen,“ und nenne Ihnen einige Artikel, die ich bereits vorbereitet habe und die in meinen „Sammler“ aufgenommen werden ſollen: 1) Serbiſche Volksſagen von den Vampyren; 2) Polniſche Volksſagen: die Peſt; der vom Wirbelwind ergriffene Währwolf, (aus den vom Woycicki herausgegebenen Klechden.) *) 3) Die Huzzulen, die Bewohner des öſtlichen Zweigs der Karpathen, von Wahilewitſch, aus dem Böhmiſchen überſetzt. 4) Ueber den Bau der ſlawiſchen Sprache von Kollar (aus dem Böhmiſchen). 5) Hauptunterſchied zwiſchen der jetzigen kirchenſlawiſchen und ſerbiſchen Sprache (aus dem Serbiſchen). 6) Ein Markt zu Krakau im 15ten Jahrhundert; aus einem noch ungedruckten Werke Maciejowski. 7) Budiſſin (Bautzen), aus der Reiſe Kucharski's. 8) Ueberſicht der im J. 1839 in böhmiſcher, ſerbiſcher und polniſcher Sprache herausgekommenen Bücher. 9) Recenſion des erſten Bandes der Geſchichte der polniſchen Literatur in Wiszniewski. Das Buch iſt theils wegen der neuern Anſichten in dieſem Gegenſtande, theils wegen der auf die geſammte ſlawiſche Literatur bezüglichen Facta ſehr bemerkenswerth. 10) Ueber die ungariſchen Nationen und namentlich über die Slawen; von Palacki. Dr. Purkyne hat mir gleichfalls Mittheilungen verſprochen, und ich hoffe, daß er mir Einiges zuſenden wird. Auch werde ich dem Buche die Muſik einiger ſerbiſchen und böhmiſchen Volkslieder beifügen.

Entdeckung in Auſtralien.

In der geographiſchen Geſellſchaft zu London am 22 Junius wurde der Bericht eines Capitäns Wickham vorgeleſen, der auf einer Fahrt in dem Beagle, an der Nordküſte von Auſtralien, weſtwärts von dem Vandiemens-Golf zwiſchen Cap Hatham und den Vernon-Inſeln eine tiefe Bay fand, in welche ſich ein Fluß ausmündete, den man Adelaide nannte und 80 engliſche Meilen weit hinauffuhr; die Ueberſchwemmungen müſſen um 10 Fuß über die gewöhnliche Höhe reichen. Der ſüdlichſte Punkt, zu dem man gelangte, war 12° 58' unter 131° 16' O. L. Der Beagle fuhr hierauf weiter an der weſtlichen Küſte des Arnhem-Landes, und fand jenſeits Point Pearce eine zweite noch unerforſchte Bay, in die ſich gleichfalls ein Fluß ergoß. Das Land war wie beim erſten Fluß eben, und trug deutliche Spuren großer Ueberſchwemmungen. Dieſer Fluß wurde Victoria genannt. Der äußerſte Punkt, den man erreichte, war 15° 56' S. B. und 130° 52. O. L. Von Einwohnern geſchieht keine Erwähnung.

Die Baduïs in dem Reich von Bantam auf Java.

(Fortſetzung.)

Dieſes in dem Kandang-Gebirge ſo verborgen wohnende Völkchen ſtammt ab von jener Nation, deren letzter Fürſt der unglückliche Prabu-Seda war, welcher, nach alten Ueberlieferungen, aus Padjadjarang, dem Sitz ſeiner Vorfahren, von dem muſelmänniſchen

*) Sie ſind auch bereits ins Deutſche überſetzt.

Eroberer Haſſn-Udien vertrieben wurde. Prabu-Seda beherrſchte das Reich Bramoya-Maiſa-Tandraman, welches ſich von der Mitte der Provinz Bantam bis zu den Gränzen von Cheribon erſtreckte, und wovon die berühmte Stadt Padjadjarang (ſüdöſtlich von der jetzigen Stadt Buitenzorg gelegen) die Haupt- und Reſidenzſtadt war.

Unter ſeiner Regierung nämlich hatte ſich der Islamismus, von fanatiſchen Eroberern von dem aſiatiſchen Feſtland herübergebracht, in den nordweſtlichen Theilen Java's bereits feſt begründet, und wie es der Geiſt dieſer Lehre mit ſich bringt, nicht nur durch Predigung, ſondern auch und zwar vorzugsweiſe durch Waffengewalt, Proſelyten und Anhänger zu gewinnen, ſo geſchah dieſes auch hier, ſo daß die Lehre des Buddha und der Braminen in kurzer Zeit vor jener des Mahammed das Feld räumen mußte. Wie hätten auch die friedfertigen Bewohner Java's, welche mit der Religion der Hindus auch deren Sanftmuth, Genügſamkeit und einfache Sitten angenommen und zu kriegeriſchen Unternehmungen weder Luſt noch Geſchick hatten — wie hätten dieſe dem mächtigen Andrang dieſer kriegeriſchen arabiſchen Schwärmer, unterſtützt von ihren fanatiſirten indiſchen Anhängern, widerſtehen können, um ſo mehr, da dieſe Sieger noch von dem Reichthum des Landes angelockt und zu Raub und Gewalt gereizt wurden?

So ſah alſo der unglückliche Prabu-Seda das Erbtheil ſeiner Väter, die reizenden Gegenden von Padjadjaran, wo ſein Ahnherr Kuda-Lalian den Reisbau eingeführt und zuerſt das Zähmen der Büffel gelehrt hatte, nachdem die Sundas von ihm bewogen waren, ſich um ſeinen Kraton (Palaſt) in Dörfern anzuſiedeln — ſo ſah er alſo dieſe ihm ſo theuern Gefilde, ſeine Götter und Altäre, die Gräber ſeiner Väter, auf immer für ſich und ſeine Nachkommen verloren, eine Beute dem Alles verheerenden Haſſn-Udien.

In ſprachloſem Schmerz heftete er den Blick auf das Land, wo er geboren war und ſo lange Zeit ein ungeſtörtes Glück genoß; auf die rauchenden Schutthaufen von Padjadjaran und auf die brennenden Dörfer, welche noch vor wenig Tagen, von blühenden Feldern umringt, ein entzückendes Gemälde darboten. Er ſammelte einige Getreue um ſich, die feſt entſchloſſen waren, ſein Schickſal, wie es ſich auch geſtalten möchte, bis ans Ende mit ihm zu theilen.

Weſt- und ſüdwärts von der großen Bergkette lagen noch ſchöne Landſchaften, wohin die Bekehrungswuth des Haſſn-Udien noch nicht durchgedrungen war, und zwiſchen den Bergen von Pula-Sarie und Boakok opferte man noch ungeſtört den Göttern Batara-Bima und Sangyan-Batara. In dieſe Gegenden zog Prabu-Seda ſich mit ſeinen Getreuen zurück; aber auch hieher wurden ſie von dem ſtolzen Sieger verfolgt; auch hier warf er die heiligen Bilder ihrer Götter in den Staub, und zwang mit dem Schwert in der Hand Alles, was er erreichen konnte, die Lehre ſeines Propheten anzunehmen. Nur wenigen gelang es, einen Zufluchtsort zu finden in dem hohen, faſt unzugänglichen Gebirge, wo ſchon ſeit undenklichen Zeiten in dem ſchaurigen Dunkel tauſendjähriger Wälder ihren Göttern Opfer gebracht zu werden pflegten.

Dieſe Flüchtlinge ſind die eigentlichen Stammeltern unſerer friedlichen Bewohner der Ufer des Tji-Udjang, welche von den benachbarten Gebirgsvölkern Badnis oder Beduis, in dem bekannten Werk des Sir Stamford Raffles aber Beduinen genannt werden.

Es gehört alſo, neben ſo vielen andern ehemals blühenden und jetzt faſt ganz vergeſſenen Staaten, auch das Reich von Bramoya-Maiſa-Tandraman zu den Beiſpielen untergegangener irdiſcher Größe, und von einem Volke, welches einſt in der älteſten Geſchichte Java's ſo hoch berühmt war, deſſen Fürſten noch in unſern Tagen in den Volksliedern der Wayangs (Theatervorſtellungen) als ruhmbekrönte Monarchen beſungen werden, haben nur einige wenige der verderblichen Einwirkung ihrer Vermiſchung mit Fremden widerſtehen können. Dieſe wenigen jedoch, die ihr herrliches und durch Ueberfluß an Bewäſſerung für die Reiscultur ſo ausnehmend geeignetes Vaterland innig liebten, wollten ſich lieber durch mühevolle Anpflanzung von Tipaen und Gagas (trockene Reisfelder auf Anhöhen) in dem Herzen des unzugänglichen Gebirges ihren kargen Unterhalt erwerben, als mit Verläugnung ihrer voreltlichen Einrichtungen, Sitten und Gewohnheiten in Ruhe und Ueberfluß in dem Lande ihrer Geburt zu leben. Sie erkoren die weit abgelegenen Landſchaften des Kanbang-Gebirges zu ihrer Wohnſtätte, damit ſie der Religion ihrer Väter treu bleiben und ihre Lehren und Gebote ungehindert fortpflanzen und befolgen könnten.

Sollte nicht der Name Beduis, welchen die benachbarten Stämme dieſen Leuten geben, eine Anſpielung ſeyn auf den Umſtand, daß ſie, nach dem Untergang ihres Vaterlandes, ſich in der Fremde niedergelaſſen haben? Oder muß man, nach der Meinung einiger bantam'ſchen Häupter, dieſen Namen von einem Fluſſe herleiten, der Tji-Baduis heißt und weiter öſtlich in dem Gebirge Undok entſpringt? Nach dieſer Meinung ſollten nämlich diejenigen, welche ſo glücklich waren dem Joche Haſſn-Udiens zu entrinnen, anfangs an den Ufern dieſes Fluſſes gewohnt und daher den Namen Orang-Baduis (Menſchen vom Baduis) angenommen haben, welchen ſie auch behalten hätten, als ſie ſich ſpäter von ihrer erſten Niederlaſſung entfernt und ſich tiefer ins Gebirge begeben hatten. Oder muß man nicht dieſen Namen erklären aus der Religion, welcher ſie ergeben waren, und welche uns noch jetzt in ihren Nachkommen Bekenner des Baduismus oder der Lehre von Buddha zeigt?

Dem ſey, wie ihm wolle, der Name Baduis, welchen die Nachbarn ihnen geben, iſt unter ihnen ſelbſt nicht gebräuchlich; ſie entlehnen ihren Namen von der Gegend, in welcher ſie ſich niederlaſſen, und wenn ſie von ihren Dörfern auswandern, um ſich anderswo anzubauen, legen ſie auch ihren Namen ab, um den ihrer neuen Wohnſtätte zu führen. Als Beiſpiel davon kann der Kampong oder das Dorf Rowayang dienen, deſſen Bewohner noch vor nicht langer Zeit Orang-Rowayang genannt wurden. Nachdem ſie dieſen Kampong verlaſſen und ſich in Tji-Baam niedergelaſſen haben, haben ſie auch den Namen Orang-Tjibaam angenommen. (Fortſetzung folgt.)

Der Sommer 1839 in der Gegend von Saratow. Seit Menſchengedenken wußte man in jenem Lande von keinem gleich heißen Sommer; während des Julius fiel der Thermometer nie unter 30°, manchmal ſtieg er auf 40° und dann glühte die Atmoſphäre; nicht Ein Tropfen Regen oder Thau fiel. In der Sonne glühte das Eiſen, daß man es nicht mit der Hand anfaſſen konnte; der Boden war dermaßen erhitzt, daß er Riſſe bekam, und man ihn nicht mit bloßen Füßen betreten konnte. Selbſt das Holz zerbarſt in der Sonne, daß es knallte, wie Gewehrſchüſſe. Hunde, Wölfe und andere Thiere heulten vor Hitze, und der Menſch war von einem unaufhörlichen Durſt gepeinigt. Das Korn reifte weit früher als gewöhnlich, namentlich die Hirſe. Arbuſen und Melonen gaben eine gute Ernte, doch fühlten auch ſie den Einfluß der Hitze, denn nicht ſelten waren welche, die nicht größer als ein Ei und doch reif waren. (Journ. des ruſſ. Miniſt. des Innern. Febr. 1840.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 200.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

18 Julius 1840.

Profeſſor Preiß über Litthauen.

Profeſſor Preiß wurde von der ruſſiſchen Regierung (ſiehe Nr. 100 von d. J.) auf mehrere Jahre ins Ausland geſchickt, um, wie der neueſte Bericht des ruſſiſchen Miniſters des öffentlichen Unterrichts beſagt, „ſich in der Geſchichte und Literatur der ſlawiſchen Dialekte zu vervollkommnen, und ſich zur Uebernahme eines Lehrſtuhls in dieſem Fache vorzubereiten." Das neueſte Heft des Journals des Miniſteriums der Volksaufklärung (Mai 1840) enthält ſeinen erſten Bericht aus Königsberg, wohin ſich derſelbe begeben, um die litthauiſche Sprache gründlich zu erlernen, wobei er namentlich das Verhältniß dieſer Sprache zu den ſlawiſchen im Auge hatte. Wir entlehnen aus dieſem Bericht was irgend unſere Leſer im Allgemeinen intereſſiren kann, und bemerken für die Freunde der Sprachſtudien, daß ſie ſich wohl mit der Zeit von Profeſſor Preiß manches Gründliche verſprechen mögen.

„Meine Beſchäftigung beſtand vorzugsweiſe in der Erlernung der litthauiſchen Sprache, deren Kenntniß für den ſlawiſchen Philologen unentbehrlich iſt. In dieſer Beziehung bietet Königsberg die beſten Mittel dar: Profeſſor Rheſa, ohne Widerſpruch der erſte Kenner der litthauiſchen Sprache in Europa, unterſtützte mich eifrig, und auf ſeine Empfehlung überließ ich mich bei meinen Studien der Leitung Hrn. Kurſchats, eines gebornen Litthauers. Das Gedicht „die vier Jahreszeiten" von Donaleitis war meine erſte Lecture. Dieſe Dichtung ſchildert das ganze Familienleben der Litthauer im vorigen Jahrhundert, ihre Beſchäftigungen, Sitten und Gewohnheiten. Der Verfaſſer bedient ſich mit außerordentlichem Glück der dialogiſchen Form, ſeine Sprache iſt rein litthauiſch, und kann nach Profeſſor Rheſa's Bemerkung als Muſter dienen. Gleiches läßt ſich nicht von andern litthauiſchen Werken, namentlich nicht von den Ueberſetzungen aus dem Deutſchen ſagen. Das ganze Gedicht von Donaleitis, der im Jahre 1780 ſtarb, iſt in Hexametern geſchrieben, wozu der Geiſt der Sprache ſich vorzugsweiſe eignet, da hier die Proſodie unabhängig vom Accent iſt, der keine ſo ausſchließliche Herrſchaft übt, wie im Deutſchen. Auch die andern Gedichte von Donaleitis ſind in Hexametern geſchrieben. — Hierauf ſchritt ich zur Lecture der Dainos, oder Volkslieder, die mich, wie das erſte Gedicht, nicht bloß mit der Sprache, ſondern auch mit der Nationalität der Litthauer bekannt machten, die leider noch wenig beachtet iſt.

In der zweiten Hälfte des vorigen Jahrhunderts wurde das Litthauiſche Gegenſtand einer gelehrten Unterſuchung, aber es gibt ſich dabei nicht das Ziel kund, die Sprache um ihrer ſelbſt willen kennen zu lernen, ſondern man wollte hiſtoriſche Hypotheſen ſtützen. Die einen erklärten die Litthauer für Slawen, die ſich mit Gothen und Finnen gemiſcht hätten, andere für Gothen, die ſlawiſche und finniſche Elemente nach und nach in ſich aufgenommen, während aus einem gründlichen Studium der Sprache unwiderſprechlich hervorgeht, daß das ganze Syſtem ihrer Laute in grammatiſcher und lexikographiſcher Hinſicht organiſch aus dem Volke ſelbſt hervorgegangen, weder entlehnt, noch mit Gewalt von außen her eingedrungen iſt. Uebrigens muß man in der litthauiſchen Sprache, die nicht ſtationär blieb, ſondern ſich organiſch fortbildete, die ältere und die neuere Periode wohl unterſcheiden, denn in die neuere ſind augenſcheinlich einige ſlawiſche Formen eingedrungen, deren Ausſonderung aber ſich nur durch eine genaue Kenntniß der verſchiedenen litthauiſchen Dialekte herſtellen läßt.

Die Eigenthümlichkeit des litthauiſchen Stammes zeigt ſich nicht bloß in ſeiner Sprache, ſondern auch und noch entſchiedener in ſeiner Mythologie. Ich hatte dieſen Gegenſtand ſtets vor Augen. Außer den ſchriftlichen Zeugniſſen findet ſich vieles auf die Mythologie des litthauiſchen Volks Bezügliche in den Liedern und Sagen. In dieſen lebt noch jetzt Perkunas (der Gott des Donners), Haima, die Göttin des Glücks, Banguputtis u. ſ. w. Eine Vergleichung der mythologiſchen Begriffe und Anſichten der Litthauer mit dem, was von den Slawen bekannt iſt, klärt die Mythologie beider Völker ausnehmend auf. Um aber auf ein genügendes Reſultat zu kommen, ſind lange, vorläufige Nachforſchungen nöthig, denn in nichts verirrt man ſich ſo leicht, als in den mythologiſchen Forſchungen. In Königsberg hatte ich Gelegenheit, mit dem größten Theil der Quellen und Materialien bekannt zu werden, die ſich auf die Mythologie der Litthauer beziehen.

Digitized by Google

Da ich die Geſchichte in allen den Fällen, wo ſie die Beihülfe der Philologie bedarf, nicht aus dem Kreis meiner Arbeiten ausſchließe, ſo habe ich längſt die Mittel zur Löſung der Frage aufgeſucht: wie weit erſtreckten ſich die Sitze der Litthauer (dieß Wort im ethnographiſchen Sinne genommen) gegen Oſten und Süden in den Gränzen des jetzigen Rußland? Bei einem gründlichen Studium der litthauiſchen, ſo wie der weſtruſſiſchen Sprache iſt Hoffnung auf eine ziemlich genügende Beantwortung vorhanden. Die Verſuche, ſie vermittelſt der topographiſchen Nomenklatur zu löſen, ſind meiner Anſicht nach bis jetzt nicht gelungen. Man hat dabei zu oft aus einzelnen Fällen ſtatt aus einer gehörigen Maſſe von Andeutungen Schlüſſe gezogen, und ſich dabei nicht bloß auf die alten, ſondern auch auf die neuern Ortsbenennungen geſtützt. Uebrigens wurden dieſe Forſchungen von Geſchichtſchreibern gemacht, welche die Sprache des Volkes, mit deſſen Schickſal ſie ſich beſchäftigten, nicht gehörig kannten. Ueberzeugt von der Falſchheit der Methode und der Mangelhaftigkeit der Materialien habe ich ſchon vor einigen Jahren angefangen, ein kritiſches Verzeichniß ſlawiſcher und litthauiſcher Orts- und Perſonennamen zu entwerfen. In Bezug auf das litthauiſche Volk war meine Sammlung bisher ſehr beſchränkt, in Königsberg aber habe ich ſie bedeutend vergrößert. Namentlich danke ich Hrn. Profeſſor Voigt die Mittheilungen einer großen Zahl aus den Acten gezogener altpreußiſcher und litthauiſcher Namen, und zu dem habe ich ſeit meiner Ankunft in Preußen um Erlaubniß gebeten, eine Handſchrift zu copiren, welche Manches löſen kann: ſie enthält nämlich eine genaue Beſchreibung Litthauens im 14ten und 15ten Jahrhundert. Dieſe im Königsberger geheimen Archive verwahrte Handſchrift dankt ihre Entſtehung den Feldzügen der deutſchen Ordensritter in Litthauen. Dadurch ſind wir in den Stand geſetzt, die abgeriſſenen, nicht ſelten dunklen Nachrichten der ruſſiſchen Chroniken zu verificiren, und manche z. B. in der volhyniſchen Chronik erwähnte Orte aufzufinden.

Griechiſch - Türkiſche Reiſeſkizzen.

3. Koſtaki Lambros, die Waiſe von Chios.

(Fortſetzung.)

Koſtaki hatte ſeines Vaters todtes Haupt geſehen. Von ſeiner Seite ward die Mutter geriſſen und gebunden fortgeſchleppt. Er ſah, wie man ſeine kleine Schweſter Zoe, ſeinen muntern Bruder Lambrinos mit Dolchſtichen abſchlachtete und dann in die Gluth warf. Er mußte ſehen, wie gierige Wüſtlinge über ſeine Schweſter Maria herfielen, und im Zank um ihren jungfräulichen Leib ſie mit ſich fortriſſen. Dann, eine Stunde darauf, als man ihn als Sklaven nach dem Hafen ſchleppte, ſah er die gemißhandelte Maria noch einmal, gemartert, gepeinigt, kaum noch athmend, ein Bild des Todes, deſſen Flügelſchläge ſie ſchon umrauſchten. Ihren ſterbenden Abſchiedsblick aus gebrochenem Auge erhaſchte er noch, und nie ſah er Maria, Zoe, Lambrinos, den Vater wieder. Nur ihn und die Mutter rettete die höhere Hand vom Tode.

Als der Knabe Koſtaki aus ſeiner Betäubung erwachte, umgab ihn Nacht, umtönte ihn das Kettengeraſſel ſeiner Leidensgefährten. Er lag gefeſſelt im Raume eines türkiſchen Schiffes. Aber dieſe Qual der Gefangenen genügte dem Paſcha nicht; Weiber, Kinder und die wenigen vom Schwerte verſchonten Männer ließ er noch in derſelben Nacht aufs Verdeck ſchleppen, und auch die folgenden fünf Nächte, denn ſo lange dauerten die Gräuelſcenen auf Chios, und zeigte ihnen die Strafe ihres „Frevels“: das brennende, noch immer von Mordluſt durchtoste Chios, deſſen Flammen ſich in dem von Griechenblute gerötheten Meere abſpiegelten. Rund um die Schiffe ſchwammen Leichen, die Bruſt mit der klaffenden Todeswunde, die ein „Rächet uns!“ hervorzuſtöhnen ſchien, aufwärts gekehrt, und fahl vom Monde beleuchtet. Niedergezerrt vom Maſte war die Kreuzesflagge, beſchmutzt und mit Füßen getreten, während das blutrothe Panier Mohammeds, gleich einer lechzenden Flammenzunge, vom Nachtwinde bewegt, durch die Luft flatterte. An dem Maſte des Admiralſchiffes aber hing, wie zum Hohne, das Altarkleid des griechiſchen Erzbiſchofs und die heiligen Reliquien, aus dem Dome geraubt von frevelnden Händen. Und Koſtaki, nur ein Kind noch, fühlte ſeine junge Seele wie von Steinfelſen bei dieſem Gräuelanblicke niedergedrückt, aber weinen konnte er nicht, und mit ſtarrem Auge ſank er leblos nieder, die Fußtritte nicht fühlend, die ihm aufzuſtehen geboten. Doch der todesähnliche Schlummer gaukelte ihm freundliche Bilder vor. Er ſaß wieder in dem Platanenhaine, der Vater ſang wieder das Berglied der muthigen Sulioten, die Mutter ſtreichelte liebkoſend das lockige Haupt ihrer theuern Kinder, und alle, alle waren glücklich.

Die Ohnmacht, die Koſtaki befangen gehalten, ſchwand, und ſein Blick fiel auf einen Greis neben ihm, einen Griechen, Sklav wie er, das Haupt gebeugt von Kummer, ſtumm die Lippe, das Auge naß. In ſeinen Mantel hatte er den Knaben gehüllt, damit er ihn vor der kalten Nachtluft ſchütze. Der Knabe aber glaubte im erſten Augenblicke des Erwachens, daß alles Leid, was über ihn gekommen, nur ein Traum geweſen ſey, und ihm dauchte, als ſehe er am fernen Horizont das Nahen des Morgenlichts. Der Greis aber ſprach ſeufzend zu ihm: „Es iſt Nacht um uns, und dort Chios, das in ſeine Aſche ſinkt!“ Da ſtürzte aus dem Auge des Kindes ein heller Thränenſtrom, klar ſtand das Unglück wieder vor ſeiner Seele, und er breitete die gefeſſelten Arme nach der lieben, verwüſteten Heimath, nach den Gräbern ſeiner Theuern, abſchiednehmend, denn das Schiff rauſchte durch die Wogen dem glänzenden Iſtambol — der „Stadt des Glaubens“ — entgegen.

Wir finden Koſtaki auf Konſtantinopels Sklavenmarkt wieder, mit dem Greiſe Theon, der ſich theilnehmend des jungen Leidensgefährten annahm, von dem Aga, der ſie als Beute von Chios weggeführt, zum Verkauf ausgeſtellt. Achmet Paſcha, ein Großer der Pforte, erhandelte beide. Theons Schickſal war nicht minder grauſam, wie das des Knaben: vor ſeinen Augen war der einzige, heldenmüthige Sohn grauſam er-

Digitized by Google

mordet, er ſelbſt als Sklave weggeführt. So verſchieden ihr Alter war, ſo verband doch gemeinſames Unglück die beiden Landsleute. Der Alte hoffte dieſſeits auch nichts mehr, aber tröſtend ſuchte er die ſtärkende Himmelstochter in der Bruſt des Kindes zu erhalten und zu hegen. Seine innigſte Sehnſucht war der Tod, und dieſe Sehnſucht ward geſtillt. Auch den Mord dieſes ſeines letzten Freundes mußte Koſtaki Lambros ſchauen. Der ſchwachen Hand des Greiſes entfiel ein koſtbarer Pfeifenkopf und zerbrach, als er gebeugt auf den Knien den Tſchibuck ſeinem Gebieter überreichen wollte. Ingrimm im Blicke ſprang Achmet auf, und ſchleuderte wüthend den Dolch nach ihm mit kräftigem Wurfe. Das Eiſen blieb in der Bruſt des Alten ſtecken. Zuſammengeſunken warf er auf den Mörder einen Blick des Dankes, daß er ihn ſo erlöst aus der Knechtſchaft, dann zog er gelaſſen die Waffe aus der tödtlichen Wunde, und unbekümmert um Achmets Wüthen, der den Sterbenden mit dem Fuße von ſich ſtieß, daß er mit ſeinem Blute nicht den Teppich des Divans beſudele, faltete er die Hände zum Gebete, pries den Heiland, und ſtarb den Tod eines ächten Chriſten. — Koſtaki fühlte ſich in dem erneuerten Schmerze wenigſtens dadurch glücklich, daß Achmet ihn an Ali Bey verkaufte, und er ſo nicht mehr die Stätte ſehen durfte, an der ſein letzter Freund verblutet war.

Die Tage wuchſen zu Monaten, die Monate zu Jahren, — Koſtaki blieb Sklave Ali's, der ein rauher Mann, gleich dem erſten Gebieter des Knaben war. Dieſer mußte den Garten pflegen, der hinter dem Hauſe, entfernt von der Straße, lag. Die für ihn ſtets verſchloſſene Pforte hemmte jede Kunde von außen. Er erfuhr nichts von dem glücklichen Fortſchreiten des Kampfes ſeiner Landsleute, nichts von ſeiner Mutter, die er noch am Leben vermuthete. Er ward hart behandelt, um ſo mehr, da bei den Siegen der Griechen der Haß der Türken gegen dieſe fortdauerte. Faſt erlahmte Koſtaki's jugendliche Kraft bei der ſchweren Arbeit. Seine Träume von der Heimath, von der geliebten Mutter, waren die einzige Freude des Armen. Wie oft weckten ihn aber Schläge von der Hand ſeines Herrn aus dem glücklichen Sinnen! — Als eines Tages ihn Ali höhnend fragte, ob er, ſo oft in Gedanken verſunken, vielleicht Plane zu ſeiner Flucht mache? dämmerte dem Knaben die Möglichkeit des Entrinnens auf. Wie aber dahin gelangen? Tauſend Plane — denn der Knabe war ſchlau, wie die Griechen es ſind — wurden entworfen, bei allen zeigte ſich aber die Unmöglichkeit der Ausführung. Scharfe Aufſicht, hohe Mauern, verſchloſſene Thore ſtellten ſich einer Unternehmung der Art entgegen. Zudem fremd in der großen Stadt, unbekannt, wo die Vorſtädte der Griechen liegen, — wo ſollte er hin? Leicht wäre der Flüchtling eingeholt, und welches Loos wartete dann ſeiner? Geduldig ergab ſich Koſtaki in ſein Schickſal, von der Zukunft das erhoffend, was die Gegenwart verweigerte.

(Schluß folgt.)

Die Badui's in dem Reich von Bantam auf Java.

(Fortſetzung.)

Ein ſo fruchtbares Land als Java mußte natürlich alle Völker der benachbarten Länder anlocken, ſich in dieſem Garten Indiens niederzulaſſen. Daher war dieſe Inſel auch bereits vor undenklichen Zeiten der Sammelplatz einer Menge von Abenteurern aller Nationen, welche jedesmal ihre eigenen Sitten und Gebräuche mit herüberbrachten. Dieſe eigenthümlichen Charakterzüge fremder Völker konnten jedoch nicht in die Länge unter den Javanern kenntlich bleiben; vielmehr verſchwand allmählich durch Vermiſchung der Racen alles Eigenthümliche, ſogar die Geſichtszüge, an welchen man anfangs die Fremden von den Eingebornen unterſcheiden konnte, ſo wie die urſprünglichen Sitten. Daher iſt es auch ſo ſchwierig, von den Bewohnern Java's eine allgemeine Charakterbeſchreibung zu geben, da man nicht ſelten in nahe bei einander gelegenen Bezirken und Kampongs ganz unerklärliche Abweichungen, andere Geſichtszüge, ſogar eine durchaus verſchiedene Lebensweiſe bemerkt, wodurch ſich dem Beobachter nur ein buntes und verworrenes Bild zeigt. Nicht weniger mußte eine ſolche Verſchmelzung verſchiedener Nationen einen ſehr merkbaren Einfluß auf die herrſchenden Religionsbegriffe ausüben, und man darf hieraus folgern, daß keine der nach Java herübergekommenen Religionsſecten ſich lange Zeit unvermiſcht und rein hat behaupten können.

Auch die vertriebenen Badui's ſind in dieſem Fall. Schon vor 50 Jahren haben die Bewohner des Dorfes Terrombuu in dem Bezirk von Porang-Kutjong dem Glauben ihrer Väter entſagt, um zu den Verehrern Mohammeds überzutreten, während die Bewohner von Karang, einem Dorf von 52 Familien und 151 Köpfen, obgleich ſie noch keine Muſelmänner ſind, dennoch kaum noch dem Namen nach dem alten Glauben anhängen, die jährlichen Opferfeſte nicht mehr feiern, und ſogar die nationale Kleidung, welche ihnen von ihren Vorfahren ſo dringend empfohlen war, willkürlich abgeändert haben, ſo daß auch dieſe fernerhin nicht mehr zu den ächten Badui's gerechnet werden können.

Es befremdete mich nicht wenig, daß ich bei dieſen gutherzigen Menſchen nicht die geringſte Spur von Leidweſen über den Verfall ihrer Religion bemerken konnte. So erhielt ich einmal auf meine Frage, ob die Anzahl ihrer Glaubensgenoſſen zunehme? die Antwort, dieſes hänge gar nicht von ihnen ab. Batara Bimo habe nur vierzig Männern aus ihrer Mitte erlaubt, ſich den heiligen Monumenten zu nähern, welche er ihren Voreltern in der Nähe des Tji-Udjong zu Opferplätzen angewieſen habe, und ſie glaubten wohl, daß dieſe Zahl von vierzig ſtets vorhanden ſeyn werde. Alſo ſind unter ihnen nur vierzig Männer gerufen, die Feierlichkeiten ihrer Religion an den geweihten Orten zu verrichten, und hieraus erhellt, daß diejenigen im Irrthum ſind, welche behaupten, daß die Mohammedaner am Ende den Badui's die freie Religionsübung zugeſtanden hätten, unter der Bedingung, daß die Bekenner dieſes Glaubens nimmer die Zahl von vierzig überſteigen dürften. Denn obgleich von Zeit zu Zeit viele zu dem Islam übergetreten ſind, zählt man doch in den von den Badui's bewohnten Dörfern Kenekes, Kadu-kudjong und Tji-boum noch 180 Seelen, die dem alten Glauben treu geblieben ſind.

Ich hatte gehofft, daß ich bei den Badui's wenigſtens einige Götzenbilder finden würde, welche ſich auf die Verehrung des Buddha beziehen, aber alle meine Nachforſchungen nach einigen Ueberbleibſeln der Bil-

Bauerkunſt waren vergeblich. Wie hätte auch dieſe Kunſt, welche unabläſſige Uebung und viele Aufopferung von Zeit erfordert, ſich unter einigen wenigen umherirrenden Flüchtlingen erhalten können? Nur da, wo die nothwendigen Bedürfniſſe des Lebens leicht befriedigt werden können, und wo keinerlei Mangel ſtattfindet, erwacht bei den orientaliſchen Völkern der Kunſtſinn. Als die Vorfahren dieſes Volksſtammes noch ruhig und glücklich in ihren Thälern wohnten, ſcheinen ſie die ſchönen Künſte geliebt und ausgeübt zu haben. Noch jetzt findet man hin und wieder in den Provinzen Buitenzorg und Bantam Erzeugniſſe der Sculptur in Baſalt, welche die Kennzeichen eines hohen Alters tragen. Auch für die Reize der Tonkunſt ſcheint ihr Ohr nicht fühllos geweſen zu ſeyn, da man ihnen die Erfindung zweier noch auf Java üblichen Muſikinſtrumente, des Anklang und des Jambang, zuſchreibt. Nach der Auswanderung aber und bei ihrem unſtäten Leben mußte unter den wenigen getreuen Anhängern des Prabu-Seda aller Kunſtſinn erlöſchen. Dicht verwachſene Wälder bedeckten die ſteilen Felſenwände, die nur durch unermüdliche Anſtrengungen für den Reisbau brauchbar gemacht werden konnten, und auch ſpäter, wo das aufkeimende Gewächs die Augen der getreuen Badnis mit einem freundlichen Grün erquickte, erforderten dieſe Reisfelder faſt täglich neue Sorge und neue Arbeit zur Ausrottung des ſchnell aufwachſenden Unkrauts. Dadurch war ein jeder von ihnen gezwungen, für ſeinen Unterhalt und Nahrung in eigener Perſon zu ſorgen, und auch die geſchickteſten Künſtler, wenn dieſe ſich etwa noch unter ihnen befanden, mußten bald erfahren, daß ihre von der ſchweren Feldarbeit mit Schwielen bedeckten Hände nicht mehr zur Künſtlerarbeit taugten.

In jenen erſten Zeiten mußten auch die Oberhäupter und Diener der Altäre ſich mit dem Ackerbau beſchäftigen, und dieſes war eine der Haupturſachen, weßhalb das Anſehen und die Macht der Prieſter allmählich abnahm und endlich in gänzlichen Verfall gerieth. Leider verlor dadurch auch die alte Ueberlieferung, welche ſich in frühern Zeiten Jahrhunderte hindurch von dem Vater auf den Sohn fortgepflanzt und in der Prieſterkaſte erhalten hatte, und welche neben der Religionslehre auch die Geſchichte des Volks enthielt, nicht nur ihren Zuſammenhang, ſondern ſie wurde, aus derſelben Urſache, auch größtentheils für uns unverſtändlich und ohne Bedeutung. Das allegoriſche Gewand, worein die Begebenheiten gehüllt waren, verbarg dieſe Geſchichte auch dem Volk der Badnis, und nur die Prieſter waren wahrſcheinlich in das geheimnißvolle Dunkel dieſer heiligen Jahrbücher eingeweiht und mit ihrem Sinn und Zuſammenhang bekannt.

Dennoch glaube ich, daß die Badnis im Ganzen bei den obenerwähnten Veränderungen weſentlich gewonnen haben. Ihre Vorfahren hatten ſich aus Schwachheit, aus Dankbarkeit, oder aus mehr andern Urſachen der erblichen Regierung ihrer Beherrſcher, ſo wie der Autorität ihrer Prieſter unterworfen, und ſich alſo freiwillig unter das Sklavenjoch gebeugt. Die Natur und die Nothwendigkeit haben ihre Ketten gelöst, und die Badnis wieder zu einer der urſprünglichen natürlichen Regierungsformen zurückgebracht. Jetzt muß der Sohn nicht mehr regieren, weil der Vater regiert hat; die Geburt allein verleiht das Recht der Herrſchaft nicht mehr. Durch freie Wahl geben die Bewohner eines jeden Dorfes dem redlichſten und weiſeſten ihrer Mitbürger den Titel eines Giram Pohon, damit er als ein Vater für das allgemeine Wohl Sorge trage, und wenn ſeine Verwaltung gutgeheißen wird, behält er dieſe Würde Zeitlebens.

Und in der That, ſolch ein Giram Pohon iſt ein wahrer Vater ſeiner Kinder: er ſorgt für die Bepflanzung der Reisfelder, er ſchreibt einem jeden ſeinen Theil der Arbeit vor, und gibt durch ſeine eigene Arbeit den andern ein Beiſpiel. Abends verſammelt ſich Alt und Jung im Kreiſe um ihn, und dann ſtimmt er, im Ton eines Recitativs, irgend eine alte Volksſage an; einer oder mehrere der Aelteſten ſtimmen mit ein in dieſe ſingende Erzählung, und auch die Weiber, welche den ganzen Tag mit häuslicher Arbeit beſchäftigt waren, kommen jetzt zum Vorſchein; ſie credenzen den Sängern aus dem Saft des Arengabaumes bereiteten Palmwein; ſie reichen dem Vater das nach ihm verlangende Kind, oder drücken es mit mütterlicher Liebe an den Buſen, um es in ſanften Schlaf zu wiegen.

Ferner ſorgt der Giram Pohon für die Reinlichkeit im Dorfe; er hält darauf, daß die Wohnungen, welche auf Pfählen ſtehen und nach Art der javaniſchen Häuſer eingerichtet ſind, gut unterhalten werden; zugleich hat er zu ſorgen, daß die Wohnung, welche zur Aufnahme von Fremden beſtimmt iſt, die nach ihren uralten Geſetzen nicht in den Hütten der Dorfbewohner bleiben dürfen, in gutem Stand erhalten werde. Da ihre Nahrung hauptſächlich aus Reis, Mais und Fiſchen beſteht, und jede andere Cultur ihnen verboten iſt, ſo führt auch der Giram Pohon die Aufſicht über den Tauſchhandel von Reis gegen Baumwolle. Dafür begibt er ſich zu beſtimmten Zeiten mit den älteſten Bewohnern ſeines Kampong auf gewiſſe kleine Bazars der Gebirgsbewohner, wo ſie rohe Baumwolle, Salz, ſilberne Ohrringe und Armſpangen für ihre Weiber und Kinder gegen Reis eintauſchen. Der Stoff ihrer Kleidung muß nämlich in dem Kampong der Badnis ſelber verfertigt werden, und es iſt ihnen von Alters her ſtreng verboten Kleider zu tragen, wozu der Stoff von fremden Händen gearbeitet iſt. Die Weiber ſpinnen und weben die Baumwolle zu einer Art weißen Zeugs mit Streifen in der Länge für die Oberkleider, und zu einem blau und weiß gewürfelten Stoff für Unterkleider, ſo daß es ihnen nie an Beſchäftigung fehlt, während die Männer das Feld bebauen. Von dem weißen Zeuge tragen die Männer ein Tuch um den Kopf, welches ſie, wie die meiſten Sundas, locker um den Kopf winden. Das Oberkleid hat viel Aehnlichkeit mit einem kurzen Hemd mit kurzen Aermeln; ſtatt der Beinkleider tragen ſie ein blau und weiß gewürfeltes Tuch um die Hüften geſchlagen. Die Kleidung der Weiber ſchien mir wenig von jener der Sundas verſchieden zu ſeyn; doch ſie dürfen keine andern Farben tragen als blau und weiß. Goldenen Schmuck zu tragen iſt ihnen verboten; allein die Weiber putzen ſich mit ſilbernen Ringen auf, um in den Augen ihrer Männer deſto reizender zu ſeyn.

(Fortſetzung folgt.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 83** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Geburten, Todesfälle und Heirathen.** Von Theodor Hook. — **Neueſte franzöſiſche dramatiſche Literatur.** Von Duerberg. (Schluß.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für Diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 201.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

19 Julius 1840.

Das engliſche Zuckergeſetz.

Wir haben früher (ſ. Nr. 139 und 149) geſehen, in welches Dilemma die franzöſiſche Regierung mit dem Zuckergeſetz gerathen iſt, wo es ſich darum handelte, ob der einheimiſche Zucker oder der Colonialhandel den größten Schlag erhalten ſolle; jetzt iſt England in ein viel ärgeres Dilemma hineingerathen, und es iſt noch nicht entſchieden, wie es ſich herausarbeiten wird. Sein Plan iſt klar, es will die Sklavenländer in Amerika ſo viel möglich ruiniren und zwar mit Aufopferung ſeiner eigenen weſtindiſchen Colonien. In Oſtindien ſoll künftig der Hauptzuckermarkt für England und für Europa ſeyn, darum werden wir immer entſchiedenere Maßregeln gegen den Sklavenhandel von Afrika nach Amerika ſehen, immer größere Bemühungen die Sklaverei auf den franzöſiſch-weſtindiſchen Inſeln abzuſchaffen, und ihr auch in Nordamerika entgegen zu wirken. Alles dieß aus Menſchlichkeit, aus glühendem Eifer für die Menſchenrechte, in majorem dei gloriam, und — zur Ruinirung des weſtindiſchen Handels von Frankreich und des Zucker- und Baumwollenbaus in Nordamerika. Inzwiſchen wächst aber der oſtindiſche Colonialhandel Hollands mit Rieſenſchritten heran, und wenn Braſilien nicht ſo ſchnell zur Abſchaffung des Sklavenhandels zu bringen iſt, wenn Frankreich die Neger ſeiner Colonien nicht ſo ſchnell emancipirt, wenn Spaniens Handelsmarine in dem jetzt baldigen Frieden der Halbinſel wieder raſch ſich hebt, und Nordamerika ſeine Sklaven noch einige Zeit in Gehorſam halten kann, ſo dürfte der ſchöne Plan Englands bald zu Waſſer werden, und die großen Weltwaaren, Baumwolle, Zucker und Kaffee nicht bloß durch den engliſchen Handel beſchafft werden.

Ehe indeß dieſe Verhaltniſſe ſich mehr und mehr entwickeln, möchte noch manche Verlegenheit über die Engländer kommen. Seit einigen Jahren, ſeit nämlich die Negeremancipation im brittiſchen Weſtindien augenſcheinlich und unvermeidlich geworden war, hat die Zuckererzeugung daſelbſt jährlich abgenommen, und der in England eingeführte weſtindiſche Zucker, der noch vor acht Jahren 240,000 Tonnen betrug, hat ſeitdem um mehr als ein Fünftel abgenommen, indem jetzt nur noch 190,000 Tonnen eingeführt werden. In welche Verlegenheit die Abolitioniſten dadurch gerathen ſind, mag man aus nachfolgender Stelle der Colonial Gazette vom 1 Jul. entnehmen: „Der Unterſchied des Preiſes zwiſchen engliſchem und anderem Colonialzucker beträgt jetzt nahezu hundert Procent, d. h. die freie Arbeit im brittiſchen Weſtindien iſt faſt doppelt ſo theuer, als die Sklavenarbeit in andern Ländern. Ohne den geringeren Zoll, der auf dem engliſch-weſtindiſchen Zucker liegt, würde er durch den von Sklaven erzeugten Zucker aus dem engliſchen Markte vertrieben. Außer den 20 Millionen Pfd. (welche direct für die Freilaſſung der Sklaven bezahlt wurden) zahlt England jährlich 4 Millionen *) zum Beſten der Abolitioniſten, deren Prophezeyungen über die höhere Productionskraft der freien Arbeit plötzlich zuſammenfallen würden, wenn der Zollunterſchied aufgehoben wäre. Dieſer Zollunterſchied erhält allein noch die ungeheuren in Weſtindien für die Zuckererzeugung angelegten Capitalien, denn wenn der Zoll wegfiele, käme nur noch Zucker aus fremden Ländern, aus Braſilien, Cuba u. dgl. herein.“ Wenn daher Hr. Ewart in der Parlamentsſitzung vom 25 Junius den Zoll vom Zucker aus Cuba, Braſilien u. ſ. w. von 63 Shil. auf 34 ermäßigt haben wollte, ſo hieß dieß nichts anders als, er wolle die weſtindiſchen Pflanzer geradezu ruiniren, was das Parlament unmöglich zugeben konnte. Es blieb alſo bei der alten Verordnung.

Wir ſind indeß mit der aus der Colonial Gazette entnommenen Argumentation noch nicht zu Ende: „Trotz des hohen Zolls, den der fremde Zucker zum Schutze des engliſch-weſtindiſchen zahlt, nimmt die Production im engliſchen Weſtindien fortwährend ab, und die Zuckerpreiſe in England ſteigen. Geht dieß nur noch kurze Zeit ſo fort, ſo kann der von Sklaven erzeugte Zucker trotz des hohen Zolls auf den engliſchen Markt kommen, und wird den engliſch-weſtindiſchen verdrängen, da

*) Fremder Zucker zahlt nämlich 63 Sh. der Centner, engliſch-weſtindiſcher Zucker nur 24; der Unterſchied beträgt alſo faſt zwei Pfund, oder an der Tonne 20 Pfund, ſo daß die 200,000 Tonnen allerdings England um 4 Mill. Pf. mehr koſten, als wenn aller Zucker, gleichviel aus welchem Lande er käme, im Zoll gleichgeſtellt wäre.

Digitized by Google

derſelbe, wenn gleich durch den Zoll vertheuert, immer noch wohlfeiler ſeyn wird, als der letztere, der mit freien Negern in den Colanien erzeugt wird. In dieſem keineswegs unwahrſcheinlichen Falle hat England 20 Mill. Pf. St. für die Emancipation ſeiner eigenen Neger bezahlt, die Negerſklaverei in andern Ländern aber aufgemuntert, und zahlt noch jährlich 4 Mill. Pf. St. an Ertrazöllen obendrein.

Es geht aus dieſen Bemerkungen unwiderſprechlich hervor, daß in dem gewaltigen Plan der Engländer etwas verſehen worden ſeyn muß, wäre es auch nur in der Berechnung der Zeit. Was jetzt vorliegt, hat man wenigſtens nicht beabſichtigt, nämlich einen Zuſtand der Dinge, der die Sklaverei in andern Ländern und den Sklavenhandel in Afrika begünſtigt. Dieſer Erfolg aber war unvermeidlich, wenn man nicht Anſtalten traf, wohlfeilen Zucker ohne Sklavenarbeit zu erzeugen. Alles dreht ſich um dieſen Punkt: wenn die Sklavenarbeit wohlfeilern Zucker liefert, als freie Arbeit, ſo wird die Sklaverei die Oberhand gewinnen; erzeugt freie Arbeit wohlfeilern Zucker, als die Sklavenarbeit, dann ſtirbt die Sklavenarbeit von ſelbſt ab, aus Mangel an einem Beweggrunde, ſie ferner aufrecht zu erhalten. Die engliſchen Miniſter haben geradezu erklärt, man müſſe den hohen Preis des Zuckers für den Augenblick ertragen, bis man ihn in hinreichender Menge aus Oſtindien holen könne. Der Ruin der engliſch-weſtindiſchen Inſeln iſt alſo entſchieden, und man zögert auch gar nicht, ihn zu vollenden, wie ſich aus Nachſtehendem augenſcheinlich ergibt.

Das engliſche Miniſterium konnte gegen die unaufhörlichen Klagen der weſtindiſchen Pflanzer nicht ganz taub bleiben, und entwarf deßhalb eine Bill, die zum Zweck hatte, die Einwanderung freier Arbeiter in den weſtindiſchen Colonien zu befördern; dieſe von der Pairskammer ſchon angenommene Bill wurde von dem Unterhauſe verſtümmelt. Um den Hoffnungen, welche die Zuckererzeugung Oſtindiens bereits erregt hat, alle mögliche Ausſicht zu laſſen, ſich zu realiſiren, um den Zucker, den England verbraucht, von Oſtindien, und nur von Oſtindien zu beziehen, hat das Unterhaus eine Clauſel, welche der Inſel Mauritius geſtattete, Arbeiter (Kulis) aus Indien zu beziehen, geſtrichen, und ein Amendement verworfen, wodurch die Einwanderung der Kulis auch in Weſtindien möglich gemacht worden wäre. England hat demnach ſeine weſtindiſchen Beſitzungen gänzlich aufgegeben, und hat ſich völlig der Nothwendigkeit gefügt, welche aus der Sklavenemancipation hervorgegangen; es verſetzt jetzt ſeine Handelsmacht nach Indien, und iſt nur bemüht, zu dem möglichſten Ruin der franzöſiſch-weſtindiſchen Inſeln und Nordamerika's das Seinige beizutragen, indem es Zucker- und Baumwollenbau in Oſtindien auf alle Weiſe begünſtigt.

Das iſt keineswegs eine aus der Luft gegriffene Anſicht. Die Times vom 25 Mai berichtet, daß an der Londoner Börſe eine Berechnung über die Koſten des Zuckers in den verſchiedenen Ländern circulirt und bei allen betheiligten Kaufleuten die größte Senſation erregt habe. Es geht daraus hervor, daß die Erzeugungskoſten des Zuckers in den engliſchen Colonien Weſtindiens, auf Mauritius und in Bengalen zwiſchen 40 und 49 Sh. ($13^1/_3$ bis $16^1/_3$ Thlr.) ſchwanken; der niederſte Preis iſt wohl für Bengalen, der höchſte für Weſtindien, um ſo mehr, als der Zucker noch vor Ende Junius auf dem Londoner Markt bis auf mehr als 80 Sh. (mit Einſchluß von 24 Sh. Zoll) geſtiegen iſt. In Manilla, Java, Siam, Cuba, Braſilien und Portorico wird der Zucker zu 19 bis 27 Sh. ($6^1/_3$ bis 9 Thlr.) erzeugt. Noch ſtärker faſt iſt der Fall mit dem Kaffee. Der engliſch-weſtindiſche Kaffee koſtet zu London 96 bis 102 Sh. (42 bis 44 Thlr.) der Centner, der von Ceylon 89 bis 91 Sh., der von Java 48, was noch mehr iſt, als der Kaffee von Haiti, Cuba und Braſilien koſtet. Die Times macht dazu die Bemerkung: „Erwägt man, daß 20,000,000 Pf. St. als Entſchädigung an die Sklavenbeſitzer bezahlt wurden, ſo iſt ein ſolcher Stand der Dinge als eine grobe Ungerechtigkeit anzuſehen, und man drückt die Hoffnung aus, daß die Miniſter keine Zeit verlieren werden, das abſcheuliche Syſtem der Sklaverei in der ganzen Welt abzuſchaffen, da ſonſt der redliche engliſche Handelsmann in Gefahr ſteht, durch die fremden, mit Sklaven arbeitenden Colaniſten ganz aus dem Markt verdrängt zu werden.“

Nach einem ſo ehrlichen Geſtändniß kann man über die Uneigennützigkeit der frühern und neuern Bemühungen Englands und der Engländer um Abſchaffung des Sklavenhandels, nicht mehr im Zweifel ſeyn, und aus dieſem Geſichtspunkte behalten wir uns vor, die neuern Beſtrebungen von Fowell Burton u. a. zu beleuchten.

Griechiſch-Türkiſche Reiſeſkizzen.

3. Koſtaki Lambros, die Waiſe von Chios.

(Schluß.)

Es war Ramazan, der Feſt- und Faſtenmonat der Türken, der in dieſem Jahre in den Frühling, die ſchönſte Zeit im Süden, fiel. Während der Tag der ſtrengſten Enthaltſamkeit jeglicher Genüſſe geweiht iſt, iſt die Nacht die Zeit der Freude und des Jubels, dem ſich auch die ſonſt ſo ernſten Moslims rückſichtslos hingeben. Mit Sonnenuntergang entflammt ein neuer Tag. Bis zu den höchſten Spitzen der Minarets wird die Stadt mit bunten Lampen beleuchtet — ein zauberiſches Schauſpiel. Ermüdet von den vielfältigen Genüſſen der Nacht, weiht dann der Türke den Tag dem Schlafe. So auch Ali. — In des Gartens Schatten neben einem von weißen Schwänen durchfurchten Baſſin lag Koſtaki, ausruhend von der Arbeit. Alles athmete Ruhe, nur von dem Plätſchern der ſprudelnden Fontainen unterbrochen, die ihre glitzernden Strahlen hoch in die Luft warfen. Auch jetzt dachte er wieder der Mutter. Und plötzlich trat die Erſehnte aus dem Gebüſche ſchen auf den Knaben zu. Der wähnte einen Geiſt vor ſich zu ſehen, aber als ſie ihn an ihr Herz riß, als die langentbehrte Stimme wieder zu ſeinem Ohr tönte, da fühlte er, daß ſie lebe. Er hatte keine Worte, die Mutter zu begrüßen, nur Freudenthränen. — „Das Thor iſt offen, unbemerkt ſchlüpfte ich hinein; ich erfuhr, daß Du hier warſt. Großmüthige Freunde haben

mit Löſegeld meine Feſſeln gebrochen." So erzählte Frau Lambros in ſcheuer Haſt. „Folge mir! flieh!" fuhr ſie fort; „ein ruſſiſches Schiff bringt uns nach Odeſſa, dort ſind wir frei, glücklich, denn der Ruſſe iſt des Griechen Freund, beide vereint ein gemeinſamer Glaube!" — „Hörſt Du den Tritt meines Herrn?" entgegnete von Angſt befangen der Sohn. „Er kommt und Du biſt verloren!" — „Du irrſt, mein Sohn! Es iſt des Schwanes Scharren im Sande." — „Nein, nein, es iſt Ali's Schritt!" — „Dich täuſcht des Waſſers Rauſchen!" beruhigte die Mutter. — „Ich irre nicht!" ſo der Sohn. „Jetzt kann ich noch nicht fliehen — leicht würden die Verfolger uns beide erreichen und welch ſchreckliches Loos träfe dann Dich! Sey ohne Sorgen, Mutter! ich weiß, daß Du lebſt — bald ſehen wir uns wieder!" „In Pera, drüben über dem Hafen, bei unſerem Gaſtfreund Panoropuli!" belehrte ihn noch die Mutter. Da ertönte Ali's Stimme. Die Mutter entwich, in liebender Sorge vom Sohne fortgedrängt. Wenige Augenblicke darauf erſchien Ali. Er hatte nichts geſehen, nichts gehört. Eine freudige Nachricht wollte er ſeinem Sklaven geben, dem die reinſte Freude ſchon die Bruſt erfüllte.

„Ich bin mit deinem Fleiß zufrieden, Sklav!" hob der alte Ali an; „ich will Dich dafür belohnen. Wirf dein Griechengewand ab und lege Türkenkleider an; ein Turban bedecke dein Haupt. Die Arbeit im Garten erlaſſe ich Dir. Du ſollſt mir in dem Harem dienen, mir den Scherbet reichen und die Pfeife. Du ſiehſt, wie gnädig ich bin!" — Und ſo geſchah es auch; Koſtaki wurde milder behandelt. Zudem nahm ſich Fatme, eine bejahrte Sklavin, die er ſich geneigt machte durch kleine Dienſtleiſtungen, des Knaben freundlich an. Seine Liſt brütete aber über die Gelegenheit zur Flucht.

So ſaß er einſt mit Fatme auf den Stufen der Treppe, die zum Harem führt, während ihr Gebieter ſich drinnen zur ſtundenlangen Ruhe niedergelegt hatte. Fatme, erfahren in der Kunſt der Stickerei, nähte ſchöne, bunte Blumen in den Rand eines Schleiers, der die Lieblingsgattin Ali's ſchmücken ſollte. — „Mein Auge wird ſchwach," ſprach ſie zum Knaben; „dein Auge iſt ſchärfer, darum ziehe mir einen neuen Faden in die Nadel. Aber vorſichtig! die Nadel iſt mir viel werth, ich erhielt ſie drüben aus Pera; zerbrichſt oder verlierſt Du ſie, ich wäre troſtlos, denn ich habe nur die einzige. Da gedieh ein Plan in dem Haupt Koſtaki's plötzlich zur Reife. Wie ein Fieberkranker zitternd, befolgte er, was Fatme verlangte. Ein leiſer Schrei entfuhr ſeinen Lippen. „Was gibt's?" fragte die Alte. — „Die Nadel —" antwortete der Knabe. — Die Nadel war ins hohe Gras gefallen, das am Fuße der Treppe aufwuchs. Beide ſuchten — aber vergebens, die Nadel war fort, vielleicht von Koſtaki's Fuß abſichtlich in den Boden getreten. Fatme wüthete und jammerte um die „ſchöne engliſche Nadel mit dem goldenen Oehr." — Der Knabe ſuchte ſie zu beruhigen, wollte eine neue herbeiſchaffen. „Woher aber?" — „Aus Pera drüben," antwortete Koſtaki. „Dort in einem fränkiſchen Laden kaufe ich Dir ein Dutzend und noch ſchönere. Ehe der Herr erwacht, bin ich längſt wieder zurück." — Fatme wollte ängſtlich anfangs nicht ihre Zuſtimmung zu ſeinem Ausgange geben. Endlich ſiegte ihre Nadelſehnſucht, und Koſtaki ſchlüpfte zum Thor hinaus. Wie die Taube fliegt vor dem Geyer, ſo eilte er nach dem Strande. Sein Auge blieb nicht ſtaunend auf dem Wege an den hohen Kuppeln der Aja Sofia haften, nicht an dem zierlichen Alai-Köſchk, der ſich an der Ecke des kaiſerlichen Serails erhebt. Die hohe Pforte, zu der er gelangte, ängſtigte ihn; er mochte nicht hinſchauen, um nicht vielleicht in den Niſchen blutige Häupter ſeiner Landsleute zum Hohn und Schrecken ausgeſtellt zu ſehen. Die Divansſtraße hinabſchreitend gelangte er zum Gartenthore — Baghdſche Kapu, — das dicht am Ufer, Pera gegenüber, liegt. Bis hieher hatte ihm Fatme den Weg bezeichnet. Nun ſetzte ihn ein Bootführer über den Hafen. An der Treppe von Tophana, im Angeſichte der Moſchee Kilidſch Ali Paſcha's und der davor ſprudelnden ſchönen Fontaine ſetzte er ans Land, und eilte nun die ſteile, enge Straße hinan, die nach Pera führt. Es war ein Sonntag. Vor den Thüren der Zuckerbäcker- und Kaffeebuden ſaßen geſchmückte Griechen und Franken. — „Wo wohnt Panoropuli?" fragte er. Man zeigt ihm das Haus, und wieder vereint mit der Mutter war der Sohn. — Ein ruſſiſches Schiff brachte beide nach Odeſſa. Reiche, dort angeſeſſene Griechen nahmen ſich der Mutter freundlich an, und noch lebt ſie dort in ſorgenloſer Ruhe nach langem, tiefem Leid. Die ruſſiſchen Behörden empfahlen den Sohn nach Petersburg, dort angekommen, erfuhr die Kaiſerin Alexandra Feodorowna das Schickſal Koſtaki's, und ihre menſchenfreundliche Huld nahm ſich mütterlich der Waiſe an, die ihr Alles verdankt, was der Knabe geworden iſt, was der Mann werden wird.

Die ägyptiſchen Befeſtigungen im Taurus.

Hr. Ainsworth, welcher bekanntlich mit dem neſtorianiſchen Chriſten Hrn. Raſſam eine Reiſe nach Kurdiſtan unternommen hat, ſendete von Moſul aus an die geographiſche Geſellſchaft in London eine Beſchreibung ſeiner Reiſe bis an letztern Ort. Da dieſe Beſchreibung, in ſo weit ſie von den Londoner Wochenblättern (S. Litt. Gaz. 27 Junius) mitgetheilt wird, nichts Beſonderes darbietet, ſo übergehen wir ſie ganz, und heben nur eine auf die ägyptiſchen Befeſtigungen im Taurus bezügliche Stelle aus. Nachdem er die ſehr unbedeutenden türkiſchen Befeſtigungen und das Land umher beſchrieben, fährt er fort: „Die von Mehemed Ali in dieſen Päſſen angelegten Befeſtigungen ſind weit bedeutender, als man gewöhnlich ſich einbildet, und ſtatt bloße Feſtungslinien zu ſeyn, von denen aus man in ein feindliches Land vordringen kann, zeigt ihr dauerhafter Bau, die Sorgfalt, Geſchicklichkeit und der Aufwand, womit ſie angelegt ſind, daß man ſie als eine bleibende Gränzlinie betrachten muß. Sie ſind ganz verſchieden von allem dem was man in des Sultans Gebiet ſieht, ſelbſt bei Varna und Siliſtria, und geeignet, einen im Kriege weit erfahrenern Feind, als die Türken, aufzuhalten, da ſie, was die Ausführung betrifft, den Feſtungswerken im nördlichen Frankreich gleichkommen."

Die Baduïs in dem Reich von Bantam auf Java.

(Fortſetzung.)

Schon weiter oben habe ich die Urſachen angegeben, warum es ſo ſehr ſchwer iſt, einen deutlichen Begriff zu erhalten von der Mytho-

lage einer Volksfamilie, bei welcher der Prieſterſtand durch beſondere Umſtände in Verfall gekommen iſt. Meine Nachforſchungen blieben in dieſer Hinſicht fruchtlos; auch legte mir die Sprache der Badui's nicht geringe Schwierigkeiten in den Weg. Mein Führer, ein Unter-Demang (Unterverwalter eines Bezirks), der durch frühern Umgang mit dieſem Volksſtamm mit ihrer Sprache bekannt war, hatte dennoch große Mühe mir ihre Antworten mit hinlänglicher Genauigkeit ins Malayiſche zu überſetzen. Ihre Sprache ſcheint der urſprüngliche Dialekt der uralten Sundaſprache zu ſeyn.

Die Benennung der Monate weicht bei den Badui's gänzlich ab von jener, welche bei den Bergbewohnern und übrigen Javaneſen gebräuchlich iſt. Uebrigens rechnen ſie, wie die Mahammedaner, nach Mondsjahren, und der erſte Monat Kaſa fängt immer an mit dem Beginn des Neumonds.

Der Hauptbegriff ihrer Glaubenslehre iſt, daß ein einziges und unſichtbares Weſen Alles, was beſteht, mit unbegreiflicher Weisheit und gränzenloſer Güte erſchaffen hat und regiert; daß jedoch die Menſchen, im Vergleich zu dieſem höchſten Weſen, viel zu gering ſind, um ihre Gebete unmittelbar an daſſelbe zu richten. Batara-Bima*) iſt daher der mächtige Mittler zwiſchen den Menſchen und dem höchſten Gott; an ihn richten ſie ihre Gebete, damit er dieſelben vor den Allerhöchſten Thron bringe und die Erhörung derſelben bewirke. Opfer von Reis u. ſ. w. begleiten gewöhnlich dieſe Gebete. Sie wagen es nicht von dieſem höchſten Weſen, ſo wenig als von Batara-Bima, Abbildungen darzuſtellen; dagegen werden ſehr viele andere Heilige, einem jeden, von welchen ſie einen beſondern Einfluß auf ihr Schickſal zuſchreiben, in Bildern an den Ufern des Tji-Udjong verehrt.

Den Namen dieſer Heiligen wird immer das Wort Sangyang vorgeſetzt, ein Ehrentitel, welcher gleichlautend mit „mächtiger Herr“ zu ſeyn ſcheint. Dieſes Präfixum muß ſorgfältig beachtet werden, damit man z. B. den heiligen Sangyang Batara Guruh nicht verwechsle mit Batara Guruh, welcher Name in den javaniſchen Erzählungen manchmal der Gottheit Siwa beigelegt wird.

Dieſe Sangyangs waren wahrſcheinlich Lehrer und Wohlthäter des Volks, welche übrigens als getreue Anhänger des väterlichen Glaubens ihre fromme Ueberzeugung durch reine Sitten und tugendhaften Lebenswandel bis an ihr Ende bethätigt hatten; Weiſe, welche die Lehre von der Unſterblichkeit der Seele unter ihnen verbreiteten, wovon noch heutigen Tages bei den Badui's kenntliche Spuren übrig geblieben ſind. Darum wurde auch von den Nachkommen ihren Grabſtätten hohe Verehrung erzeigt. Hier verſammelten ſie ſich; hier erinnerten ſie ſich der Lehren und Vorſchriften dieſer Wohlthäter der Nation; hier ſchwuren ſie, deren erhabenem Beiſpiele zu folgen, und ihrem Glauben und der darauf gegründeten Sittenlehre ſtets treu zu bleiben, und ſo wurden allmählich dieſe Grabſtätten die Grundſäulen ihrer Religion, und die Altäre, auf welchen ſie der Gottheit opferten. So wurden diejenigen, welche während ihres Lebens durch Lehre und Beiſpiel dem Volke Wohlthaten erzeigt hatten, noch nach ihrem Tode die Urheber ſeines Glücks, und verdienten, daß die Dankbarkeit der Nachkommen ihnen faſt göttliche Ehre erzeigte.

Den 17 des Monats Katima beſuchen die Badui's die alten Grabſtätten. Dieſer Tag iſt dem Gebet gewidmet, und ſie glauben, daß die an demſelben gebrachten Opfergaben den Schatten ihrer Vorfahren am meiſten wohlgefallen. Während nun die vierzig Auserwählten ſich dieſen Gräbern nähern, ihre Opfer von Reis, Stroh und Fiſch dabei niederlegen, und inbrünſtig zum höchſten Weſen, durch den Mittler, um Erhörung und Erfüllung ihrer kindlichen Bitten flehen, erheben auch die jüngern Badui's, denen es noch nicht erlaubt iſt, ihre Eltern zu den heiligen Gräbern zu begleiten, die Hände zu Batara Bima, und verſammeln ſich deßhalb unter einem Pandak (Schirmdach) auf dem weſtlichen Ufer des Tji-Udjong, den Grabſtätten gegenüber.

Auch der Monat Kapitu wird für glückbringend gehalten, und der Monat Kaſa iſt zu einem großen Feſt beſtimmt; außerdem ſind die drei erſten Tage der beiden folgenden Monate Karo und Katiga gottesdienſtlichen Feierlichkeiten gewidmet.

In der Nähe der Gräber der Heiligen dürfen keine andern Todten begraben werden. Die Begräbnißfeierlichkeiten ſind wenig von denen der Mahammedaner verſchieden; auch die Feſte bei der Beſchneidung, bei Heurathen, bei Begräbniſſen, Sedikahs genannt, ſind bei ihnen gebräuchlich. Die Leichen werden mit den Füßen nach Oſten und mit dem Kopf nach Weſten begraben. Auffallend iſt es, daß hier die Beſchneidung für beide Geſchlechter geſetzlich geboten iſt, woraus man folgern könnte, daß die Beſchneidung bereits vor der Einführung des Islam auf Java üblich geweſen ſey. Auch iſt es bemerkenswerth, daß die Monogamie, als die einzige Vereinigung der Geſchlechter, welche beider Glück begründen kann, den Badui's durch ihre Religion vorgeſchrieben wird. Verletzung der ehelichen Treue wird mit der tiefſten Verachtung geſtraft, und die Schuldigen werden aus den baduiſchen Dörfern vertrieben. Die Zahl der Männer iſt ungefähr jener der Weiber gleich, ſo daß dieſe Sitte vollkommen dem allgemeinen Wohl gemäß iſt. Endlich zeigt ſich auch noch der ſanfte, milde Geiſt ihrer Sitten in der Liebe und dem Mitleid gegen die Thiere, welche wir Hausthiere nennen. Keines dieſer Thiere, wozu ſie auch Kühe, Büffel, Schweine, Ziegen, Enten u. ſ. w. rechnen, darf getödtet werden. Es iſt ihnen nicht erlaubt anderes Fleiſch zu eſſen, als vom wilden Rind und vom Rhinoceros; wenn jedoch das Büffelfleiſch bei ihren Nachbarn geſchlachtet worden iſt, dürfen die Badui's davon genießen. Alle Sachen, wovon der Genuß ihnen unterſagt iſt, werden Budjut genannt, und dazu gehört auch der Tabak, welcher bei der Zubereitung des geliebten Siri (Betel) gebraucht wird.

Und hiemit habe ich einige leichte Züge geliefert zu einem Gemälde der Sitten dieſer kleinen abgeſonderten Volksfamilie, und wenigſtens den Geiſt ihrer Religionslehre angedeutet; aber ich habe die ſtillen Gräber ihrer Vorfahren noch nicht ſelbſt beſucht. Noch nie hat der Fuß eines Europäers dem Lauf des Tji-Udjong aufwärts ins Gebirge nachgeſpürt, um ſich dieſen Heiligthümern zu nähern. Fürchterlich beſchreibt uns der Badui's die verheerende Kraft der niederſtürzenden Gewäſſer, welche uns, zumal in dieſer Jahreszeit, mit der größten Lebensgefahr bedrohen würde; er entwirft uns ein grauſiges Gemälde von den Felſenwänden, die wir auf unſerem Weg zu überſteigen haben würden, aber vergebens. Mein freundlicher Gaſtherr und mein Führer brennen wie ich vor Begierde, dieſen Ausflug zu unternehmen, und wir faſſen den feſten Entſchluß, die heiligen Gräber der Badui's zu beſuchen.

(Fortſetzung folgt.)

*) Batara, von dem hindu'ſchen Avatora, welches die Fleiſch- oder Menſchwerdung Gottes andeutet.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 202.

Das Ausland.

Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

20 Julius 1840.

Griechiſch - Türkiſche Reiſeſkizzen.

(Von Tietz.)

4) Aufenthalt in der Stadt Chios. — Die Chiotinnen und die Chioten.

Ein Ort, nach dem man ſich lange geſehnt, und den man am Abend erreicht, gewährt ſelten eine ruhige Nacht. Das Denken an das, was man am folgenden Morgen ſehen wird, ob das zu Sehende mit der Vorſtellung übereinſtimmen dürfte, die man ſich davon gemacht, beunruhigt und verſcheucht den Schlaf. So auch bei meiner erſten Nacht in Chios. Beim erſten Morgenroth entriß ich mich dem Lager, und eilte zum Hauſe hinaus auf die Straße, die allmählich ſich zu beleben begann. Unbekannt mit der Localität irrte ich durch die engen Gaſſen, welche durch die Höhe der vielen maſſiven Häuſer noch gedrückter erſcheinen, als ſie wirklich ſind. Was manche große europäiſche Stadt entbehrt, beſitzt wenigſtens theilweiſe Chios, nämlich ein reinliches Trottoir von röthlichem Sandſtein. Das die Stadt beherrſchende, am Ufer des Meeres von den Genueſern erbaute Caſtell, in welchem der Oberbefehlshaber der hieſigen türkiſchen Militärmacht reſidirt, diente mir zum Wegweiſer, wohin ich mich zu wenden habe, und ſo gelangte ich zu dem Platze zwiſchen Feſtung und Stadt, der zu einer von Wieſen und Baumgruppen durchgrünten Eſplanade umgeſchaffen iſt, während früher hier kleine, unanſehnliche Häuſer einen unangenehmen Effect hervorbrachten. Ein anmuthiger Spaziergang, wie ich keinen ähnlichen im chriſtlichen Griechenland bei irgend einer Stadt — wenn ich Corfu ausnehme — angetroffen habe. Rechts die im orientaliſch-occidentaliſchen Gemiſche impoſante Stadt, links das Caſtell, bei dem man gern den ermüdenden, glatten, geleckten Anblick einer neuen Feſtung vermißt, und deſſen hin und wieder verfallene Mauerwerke, mit den halbverwitterten Wappen der italieniſchen Häuptlinge Juſtiniani, Borgheſi u. a. m., die hier im Namen der Republik Venedig einſt das vertheidigende Schwert ſchwangen, ſich pittoresk-romantiſch dem Auge darſtellen. Ein orientaliſch-phantaſtiſcher Brunnen plätſchert, die Stille des frühen Morgens unterbrechend, inmitten des Bosquets und im Schatten der Bäume ſeine klaren Waſſer aus, und läßt ſie in kleinen Bächen auf den Wieſenplan fließen. Vor uns breitet ſich der lebhafte Hafen und das vom Morgenroth ſchon golden gefärbte Meer mit ſeinen Schiffen und leicht hinſtreichenden Barken aus. Der friſche Morgenwind, von der See gegen die Berge im Rücken der Stadt wehend, regt die Blüthen- und Blumendüfte der Inſel auf, und läßt die Bruſt in behaglichem Wohlſeyn frei und geſtärkt aufathmen. Jenſeits der Stadt von den Anhöhen winken einladend dunkle Orangen- und Lorbeerbäume herab, unter die ſich die nordiſchen Kirſchen-, Birnen- und Aepfelbäume miſchen. Ueppig aufwuchernd ranken ſich an den Stämmen die ſüdländiſchen Strauch- und Staudengewächſe empor, während aus dem, in verſchiedenen Nuancen gefärbten Grün helle Landhäuſer anmuthig hervorblicken. — Mit dieſen Bergreihen hinter der Stadt ſchließt das wunderherrliche Panorama, in deſſen Mittelpunkt wir uns befinden, und deſſen bunte Staffage das thätige Leben und Treiben des Hafens bildet. Rechts und links von der Bucht ziehen ſich die Hügel und Berge des Ufers fort, wie mit Liebesarmen das ewig ſchöne Meer umfaſſend. Wer aber vermag den Zauberduft zu malen, der das ganze Prachtgemälde überglänzt? Wahrlich, die Alten hatten Recht, Chios ein glückliches Eiland zu nennen. Erwärmt von einer heitern Sonne, deren Gluth die Luft des ringsumwogenden Meeres mildert; eine üppige, lachende Natur, die den Athem der Geſundheit ausſtrömt; hochherrliche Erinnerungen aus vergangener Zeit; ein ſchönes Volk der Gegenwart, leichten, heitern Sinnes und tändelnd unter dem faſt unmerklichen Drucke, den die fremde Macht auf ſeine ſchöne Eroberung ausübt! — Jener mißlungene Verſuch, ſich von der türkiſchen Herrſchaft zu befreien, war ein ehrenwerther, wie jedes Anſtreben gegen fremde Gewalt, aber auf unüberlegten Leichtſinn baſirt, der ſich leider getäuſcht und hart geahndet ſah. Kein Gebiet konnte und kann ſich einer milderen Behandlung von Seite der Türken rühmen, als Chios, deſſen Wichtigkeit die Gewalthaber wohl zu ſchätzen wußten. Und was wäre, im günſtigen Falle, auch errungen? Eine imaginäre Freiheit, deren das jetzige chriſtliche Griechenland

Digitized by Google

theilhaftig geworden, und die ſich durch nichts weiter als durch das Daſeyn eines eigenen Königs und verdoppelter Steuern und Laſten offenbart hat. Der Türke nennt Chios „den Garten ſeines Reichs,“ und hegt und pflegt, wenn auch freilich mit zu ſeinem Vortheil, die Inſel gleich einem Garten.

Bei meiner geſtrigen Ankunft hatte ich, der ſpäten Abendzeit wegen, nur meinen Hausherrn kennen gelernt; ſeine Gattin und die beiden Töchter waren mir noch unbekannt. Zudem hatte ich heute am frühen Morgen das Haus verlaſſen, ohne Jemanden geſehen zu haben, dem ich hätte ſagen können, daß ich nur einen Spaziergang und keine Deſertion beabſichtige. So hielt ich es denn für angemeſſen, meine Promenade zu unterbrechen und heimzukehren, um mich der Familie beim Frühſtücke vorzuſtellen. — Da ich mich im Oriente nie vor der Peſt gefürchtet, und mir ſo nicht den Genuß des Umherſtreifens und Schauens an von Menſchengewühl belebten Orten verkümmerte, ſo wählte ich auch jetzt vom Hafen aus meinen Rückweg über den Bazar, der dem von Konſtantinopel, freilich nur en miniature, gleicht. In langen Reihen von bedeckten Gängen, Buden und Arkaden entfaltet ſich hier der Luxus des Orients vor unſern Blicken. Fremdartige Geſtalten in ungewohntem Coſtume drängen ſich durch die Reihen, theils in geſchäftiger Eile, theils im behaglichen Müßiggange durcheinander. So glänzend wie im Pariſer Palais royal oder in der Breitenſtraße von Berlin ſieht es freilich in dieſen Läden nicht aus, doch aber bunt und originell. Hier liegen in reicher Auswahl ſammetne, ſeidene und baumwollene Zeuge, wie ſie zur Ausrüſtung der Divans, dieſem unentbehrlichen türkiſchen Meubel, das zugleich zum Stuhl, Sopha und Bette dient, unentbehrlich ſind. Dort kauft man dazu gehörige, mit Baumwolle geſtopfte und ſauber abgenähte Decken. Statt Schränke, Secretäre und Kommoden bedient ſich der Türke buntgemalter Kaſten, die der Käufer hier in großer Auswahl findet. In einer andern Budenreihe liegen fertige Kleider, vom Prunkgewande des Paſcha's bis zu dem ſchlichten Anzuge des Hammals oder Laſtträgers. Zierliche gelbe, blaue, rothe Stiefeln, Pantoffeln und Paputſchen oder Lederſocken, die man in den Stiefeln oder Pantoffeln trägt, geben einen Beweis von der trefflichen Lederbereitung der Türken. Rothe Fez aus Tunis, mit der langen, blauſeidenen Troddel, ſind für den der neuen Mode huldigenden Officier oder Beamten ausgelegt, während der Muſelmann von altem Schlage, der die Neuerungen des Coſtumes haßt, ſich noch den bunten, in den prachtvollſten Farben ſchimmernden Shawl wählt, um dieſen um das Haupt als ſtattlichen Turban zu wickeln. Zu Hemden kauft man hier nicht, wie bei uns, die weiße holländiſche Leinwand; in der Türkei trägt man dieſe von einer Art feinem, durchſichtigem, ſeidenem oder baumwollenem Stoffe. Länger feſſeln uns die Buden, in denen prachtvolle Gold- und Silberſtickereien, ſo wie die bunten Nähereien zum Kaufe ausgeboten werden; in dieſen Schleiern und Tüchern ſcheinen die Blumen zu leben, und die Arabesken hingemalt zu ſeyn. Ein Hauptluxus zeigt ſich in den Laden der Reitzeughändler mit den ſammetnen Sätteln, geſtickten Decken und den Steigbügeln, Kopfſtücken, Hinter- und Vorderzeug, das oftmals von Silber ſtrotzt. Eben ſo die Waffenniederlagen, in welchen man herrliche damascirte Säbel, Handſchars, Dolche, Piſtolen und Flinten, alles ſehr fleißig gearbeitet, und größtentheils geſchmackvoll mit Gold, Silber, Elfenbein und Perlmutter ausgelegt, antrifft. Die Buden der Zuckerbäcker, Gewürz- und Materialhändler verrathen ſich ſchon von weitem durch den Geruch. Hier finden wir die trefflichen Confituren, in Zucker gelegte Früchte und andere derartige Süßigkeiten, in deren Bereitung der Türke eine eigene Geſchicklichkeit beſitzt. Dann den Nektar des Morgenländers, die Bohne von Mocca; das Hauptnahrungsmittel, den Reis; die ſtarkduftenden Gewürze aus Aegypten, Syrien, Arabien und Indien, ſo wie das einheimiſche chiotiſche Product, den Maſtix. Den Raucher ziehen die in dieſen Reihen befindlichen Laden an, wo in großen Gläſern der zarte, gelbe türkiſche Tabak prangt, und dicht dabei eine Auswahl der ſchönen roth und goldgezierten kleinen Pfeifenköpfe, die langen Kirſchenröhre, die bei Smyrna eigens gezogen werden, und die glänzenden, mit Perlen und edlen Steinen geſchmückten Bernſteinſpitzen — Apparate, die zu dem behaglichen Genuſſe des ſüßen Farniente einladen. Den äußerſten Vorpoſten des Bazars bilden die Früchte- und Gemüſehändler, mit Producten von ungemeiner Schönheit und Ueppigkeit.

Die Frauen- und Mädchengeſichter, die ich an den Fenſtern und auf der Straße zur Meſſe in die griechiſchen und katholiſchen Kirchen wandelnd erblickte, ließen mich hoffen, daß die Töchter meines Gaſtfreundes an Schönheit ihren Landsmänninnen nicht nachſtehen würden, wie ich mich auch nicht getäuſcht. Das Frühſtück, zu dem ich mich noch zu rechter Zeit einfand, genoß ich mit Hrn. A—pulo im Kreiſe ſeiner Gattin und beiden Töchter, Euphemia und Maria, ganz nach europäiſcher Weiſe, die überhaupt im Hauſe mehr wie die orientaliſche vorherrſchte. Nur das griechiſche, jedenfalls kleidſamere Coſtume als das fränkiſche, war beibehalten. Die beiden Mädchen, vierzehn bis fünfzehn Jahre alt, alſo für dieſes Land ſchon vollendete Jungfrauen, hatten ſich in Smyrna längere Zeit bei einem Verwandten aufgehalten, der dort eine europäiſche Conſulatsſtelle bekleidete, und alſo im Umgange mit den dortigen zahlreichen fränkiſchen Familien einen gewiſſen Grad europäiſcher, geſellſchaftlicher Bildung erhalten, die aber nicht ſo potenzirt war, daß darunter die gefällige Naivetät und die unverkünſtelte Natur der liebenswürdigen Chiotinnen gelitten hätte. Im Alterthume war Venus die Gottheit, die auf Chios am glänzendſten verehrt wurde; die Schönheit ihrer Prieſterinnen war ſprüchwörtlich geworden, und bis zur heutigen Stunde iſt ſie bei den Chiotinnen nicht verſchwunden.

Uebrigens rühmt man die Sittſamkeit der heutigen Chiotinnen. Der Contraſt zwiſchen Einſt und Jetzt der Sitten auf Chios tritt im Umgange mit den dortigen Damen ſcharf hervor, obgleich Plutarch, hätte er ſeine Abhandlung über die „Tugend der Frauen“ etwas ſpäter, allenfalls jetzt geſchrieben, ſich vielleicht gehütet haben würde, zu behaupten, daß in 700 Jahren auf Chios kein Beiſpiel weiblicher Untreue vorgekommen ſey. Doch urtheile auch der Fremde nicht nach dem Scheine

Digitized by Google

des Betragens der hieſigen Frauen und Jungfrauen. Das weibliche Geſchlecht ſeufzt hier nicht unter dem Drucke der Eiferſucht, wie in andern orientaliſchen Ländern, Wohlhabenheit, ſelbſt Reichthum, entfernt niederbeugende Sorgen, der reine, auf das glückliche Eiland herabglänzende Himmel erkräftigt und erregt Seele und Körper; alles das zuſammengenommen trägt natürlich dazu bei, auch dem weiblichen Charakter eine elaſtiſch und frei hervorſchwellende und ſprudelnde Heiterkeit zu verleihen, die verbunden mit einer aus unverkünſtelten Erziehung hervorgehenden Naivetät den argwöhniſchen Fremden leicht zu der Meinung verleiten könnte, daß von dieſer fröhlichen Ungezwungenheit nur ein kleiner, leicht gewagter Sprung nöthig ſey, um dahin zu gelangen, wo die Gränze der Sittſamkeit aufhört. Das iſt aber ein Irrthum. Mir iſt bei abendlichen Spaziergängen durch die Straßen der Stadt vorgekommen, daß junge, höchſt liebliche Mädchen mich im Vorübergehen mit Blumen warfen, mich dazu mit ſchalkhaften Witzworten neckten und mich einluden, „ich ſolle mich neben ſie ſetzen und mit ihnen ein Stündchen plaudern, mit Euphemia und Maria hätte ich ja dazu den ganzen Tag und die ganze Nacht Zeit genug.“ Eine ſolche Einladung ſchlägt man nicht aus, und ſo unterhielt ich mich denn in italieniſch-franzöſiſch-griechiſchen zuſammengeſtoppelten Redensarten, mit den dreizehn bis achtzehnjährigen Jungfrauen ganz ungenirt von der Liebe — bei ſolchem Anlaſſe das paſſendſte Thema — wobei ich von der erfuhr, daß ſie dieſen, von jener, daß ſie jenen über alles gern habe, von einer dritten, daß ſie noch gar keinen Geliebten habe, und ob ich nicht vielleicht Luſt hätte, ſie zu heurathen? das alles wurde aber in einem ſo naiv-natürlichen Tone hervorgebracht, daß man manchmal nicht recht wußte, ob die Sache Scherz oder Ernſt ſey. Sie als das erſtere zu nehmen, iſt das Beſte und Gerathenſte, wenn man nicht etwa ernſtlich beabſichtigt, ſich auf Chios eine eheliche Genoſſin zu wählen. Man werde mit dieſen lieblichen, wenn auch nicht unerzogenen, ſo doch unerzogenen halben Kindern wo möglich wieder ein Kind, und ſey verſichert, daß man ſich ſo auf Chios auf die anmuthigſte Weiſe die Langeweile vertreiben wird. Dagegen hüte man ſich aber, dieſe den wunderhübſchen Mädchen ſo gut ſtehenden Scherze für eine Aufforderung zu unzartem Näherrücken zu halten. Eine ſinnliche Plumpheit dürfte gleich einem ſibiriſchen Boreas dieſen lieblichen Sommernachtstraum leicht zerſtieben und verwehen, und man ſelbſt ſich einer Annehmlichkeit berauben, die uns um ſo intereſſanter erſcheint, weil wir ſie in unſrer hochciviliſirten Heimath gewöhnlich ganz vermiſſen. — Ich habe dieſes Verhältniß zu den jungen Damen in Chios hier ſo ſkizzirt, wie ich es zu finden durch andere Reiſende vorbereitet war, und wie ich es wirklich gefunden habe, und ſtelle es demnach als Regel auf. Zu weit würde ich aber gehen, wollte ich keine Ausnahme gelten laſſen. — Daß der öffentliche Dienſt der Venus auf Chios noch nicht ſo ganz verſchwunden, beweiſen die ſich hier und dort auf den Straßen im Zwielicht zeigenden weiblichen Nachtvögel, größtentheils aber verſchleiert, wie im Gegenſatze ſich hier eine achtungswerthe Frau oder Jungfrau ſelten anders als unverſchleiert zeigt und ſo gewiſſermaßen das Laſter hier noch nicht eine gewiſſe Scheu und Scham ablegt, die jungfräuliche Offenheit ſich aber ohne ſtrenge Hülle des Wortes und des Antlitzes kundgibt.

(Schluß folgt.)

Spaniſche Sprüchwörter und Sinnſprüche,

theils wörtlich frei, theils nach ihrem Sinne ins Deutſche übertragen durch W. F. v. K. im Januar 1840.

Quando el Rio suena, agua o piedra lleva.

Wenn brauſt der Fluß, muß eine Urſach' ſeyn,
Viel Waſſer führt er dann, oder viel Stein.

•

Quanto mas Moros, mas ganancia.

Je mehr Leute,
Je mehr Beute.

•

Quien canta, su mal espanta.

Wenn dir nichts will gelingen,
Zerſtreue dich mit Singen.

•

Quien hizo la Ley, hizo la trampa.

Es liegt bereits in den Geſetzen
Die Kunſt, ſie ſtraflos zu verletzen.

•

Quien pone puertas al Campo!

Wie das Feld mit Thor zu ſchließen,
Wär' der Mühe werth zu wiſſen.

•

Quanto mas amigos mas claros.

Wenn die Freundſchaft ſoll beſtehen,
Muß man klar in Allem ſehen.

Die Badui's in dem Reich von Bantam auf Java.

Reiſe nach den Gebirgen der Baduïs.

(Fortſetzung.)

Die Reiſe über die erwähnten Felſengebirge, welche ſich in dieſer Gegend nach allen Seiten erſtrecken, mußte nothwendig in der jetzigen Jahreszeit höchſt beſchwerlich ſeyn. Dieß erfuhren wir, als wir den 31 December von Lebak nach dem baduïſchen Dorf Tjiboam aufbrachen. Der ſchmale Fußweg im Gebirge war für den Reiter kaum brauchbar, indem die häufigen Platzregen den zähen thonartigen Boden ſo weich und ſchlüpfrig gemacht hatten, daß wir hie und da, trotz fleißiger Anwendung der Peitſchen und Sporen, faſt nicht im Stande waren, unſere Pferde hinauf zu bringen, welche dagegen bei dem Niederſteigen deſto ſchneller an den Abhängen herabrutſchten. Schon um 9 Uhr Vormittags thürmten ſich dunkelgefärbte Regenwolken am Himmel auf, die uns die ſchöne Ausſicht ins Gebirge raubten, und es währte nicht lange, bis wir von heftigen Regengüſſen überfallen wurden. Einzelne Bäche, welche wir auf unſerem Wege paſſiren mußten, waren ſo hoch angeſchwollen, daß die Pferde nur mit Hülfe der Eingebornen, welche ſie ſchwimmend unterſtützten, das andere Ufer erreichen konnten. Dennoch

hatten dieſe Naturſcenen, dieſe von dichten Nebeln verfinſterten Thäler, dieſe hohen Berggipfel, an deren Abhang ſich die grauen Wolkenmaſſen auf- und niederwiegten, viel Reizendes; denn während nur die nächſten Gegenſtände aus dem Nebel hervortraten, lag die den ganzen Umkreis verhüllende Wolkenſchicht, von der Höhe des Gebirges geſehen, wie ein ſturmbewegtes Meer zu unſern Füßen ausgebreitet, aus welchem hin und wieder eine Felſenſpitze, wie eine Inſel, einſam auftauchte: ein Zauberbild jener Urzeit, wo die Wogen des wirklichen Oceans noch über dieſen niedrigern Hügeln hinwegrollten, um ſich an dem Fuß jenes hohen Vulcangebirges zu brechen.

Von dieſer alten Periode neptuniſcher Herrſchaft, wo das Meer viele tauſend Fuß höher geſtanden haben muß, als jetzt, findet man zwiſchen dieſen Gebirgen die unverkennbarſten Spuren nicht nur in der verſchiedenen Geſtaltung der Erdſchichten, ſondern vorzüglich in der großen Menge von verſteinerten Muſcheln und Korallenmaſſen, welche hier, auf einer bedeutenden Höhe über dem gegenwärtigen Meeresniveau, vorhanden ſind. So fand ich in dem Bette des Fluſſes Tjiminjak, da wo er an dem Dorfe Tji-oo vorbeifließt, eine ſolche Menge Korallen, ſogar in Jaſpis, welche zu den Celleporen, Frondiporen u. ſ. w. gehörten, und durch den Strom aus dem höhern Gebirge herabgeriſſen waren, daß man alle naturhiſtoriſchen Muſeen der Welt reichlich damit hätte verſehen können.

Nachdem wir ungefähr ſechzehn Palen (engliſche Meilen) meiſt in ſüdlicher Richtung über ein dichtbewaldetes Gebirge zurückgelegt hatten, nahm der Weg, hinter dem Dorfe Tji-awie, eine mehr öſtliche Richtung, und von hier an begleiteten uns der Gieam Pohon Wartini aus dem Dorfe Keuekes mit einigen Baduis aus Tjiboam als Wegweiſer. Erſtgenannter ſagte uns, daß man vier Palen weiter, bei dem Flüßchen Tji-awie, ein Obdach für uns in Bereitſchaft gebracht habe, und daß unſere Pferde es heute ſchwerlich weiter bringen würden. Wir hatten jedoch ſchon den folgenden Tag zu unſerem Beſuch bei den Gräbern am Tji-Udjong beſtimmt, und konnten uns daher nicht entſchließen, jetzt ſchon unſere Tagereiſe zu beendigen, zumal da der Kampong Tjiboam nur noch vier Meilen weiter lag, als das für uns bereitete Nachtlager. Wir zogen alſo über ſchroffe, mit dichtem Gehölz bewachſene Felſenpfade weiter, und erreichten endlich höchſt ermüdet gegen 4 Uhr Nachmittags das Dorf Tjiboam, wo man uns ſogleich in die für fremde Gäſte beſtimmte Wohnung führte. Alles regte ſich nun, um uns den Aufenthalt möglichſt angenehm zu machen und uns, nach ihrer Weiſe, feſtlich zu bewirthen. Während die Weiber ſich emſig mit der Zubereitung der Mahlzeit beſchäftigten, welche aus Reis, Gemüſe und Fiſchen beſtand, verſorgten und fütterten die Männer unſere Pferde, welche wir, ungeachtet der Beſchwerlichkeit des Weges, mitgenommen hatten, weil ſie in der Nähe des Flüßchens Tji-awie, wo die Tiger ſehr zahlreich ſind, des Nachts nicht ſicher gegen die Angriffe dieſer Raubthiere geweſen ſeyn würden. Einige Baduis ſammelten Ficusblätter zum Futter für die Pferde, andere brachten uns erfriſchenden Palmwein, aus dem Saft der Arenga-Saccharifera und bittern Kräutern bereitet, und alle lieferten in ihrem Betragen den Beweis, daß man ſie nicht mit Unrecht als ein höchſt gaſtfreies Volk rühmt.

Beſonders bemerkte ich bei ihnen eine große Unbefangenheit und Biederkeit, welche ich noch nicht in ähnlichem Grade bei andern Bewohnern von Java gefunden hatte. Auf alle an ſie gerichtete Fragen erwiederten ſie ohne die geringſte Zurückhaltung, ohne zuvor ihre Antworten abzuwägen, und überhaupt zeichnete ſich ihr Betragen aus durch zuvorkommende freundliche Dienſtfertigkeit.

Ihr ganzes Aeußere zeugt von Geſundheit, Körperkraft und Gewandtheit. Sie ſind durchgängig von mittlerer Größe, ſelten oder nie ſchwer beleibt, breit in den Schultern, ſtark und zugleich gelenkig; übrigens viel behender und lebhafter als ihre Nachbarn, die bantam'ſchen Gebirgsbewohner. Der fortwährende Aufenthalt auf den Bergen, und die Gewohnheit, an den ſteilen Abhängen derſelben ihre tägliche Arbeit zu verrichten, gibt dieſen letztern einen ſehr feſten Schritt, allein zugleich eine ſolche Schwerfälligkeit, daß, obgleich ſie mit erſtaunlicher Sicherheit an ſchwindelerregenden Felſenwänden herumklettern, ſie dennoch immer einen ſehr ſteifen Gang behalten.

Unter den Baduis kommt nur äußerſt ſelten eine Krankheit vor; nur die Weiber haben bisweilen eine Kropfgeſchwulſt am Hals, deren Urſache in der feuchten Bergluft, dem mit Kalktheilen geſchwängerten Trinkwaſſer, verbunden mit ihrer auf das Haus beſchränkten bewegungsloſen Lebensweiſe, zu finden ſeyn dürfte; indem die Männer, welche immer unter freiem Himmel und in Bewegung ſind, von dieſem Uebel verſchont zu bleiben ſcheinen.

Während ich dieſe flüchtigen Bemerkungen niederſchrieb, hatten meine Reiſegefährten ſich bereits in ihre Mäntel gewickelt und zur Ruhe gelegt. Plötzlich warf ein Windſtoß meine Lampe, welche aus einer halben Kokosſchale und einem Faden Baumwolle beſtand, um, und zwang mich alſo gleichfalls, mich auf dem harten Bambusboden niederzulegen.

Die Landſchaft lag noch in dichtem Nebel gehüllt, als wir uns in der frühen Morgenſtunde des 1 Januars, von einigen Baduis und Bergbewohnern begleitet, nach den Gräbern der Heiligen auf den Weg machten. Gleich anfangs wateten wir durch den Tji-Udjong, deſſen ſilberne Wellen nahe an dem Kampong vorbeifließen. Langſam lief nun der Weg bergan, während die großblättrige Magnolia (Magnolia magnifolia, Blume) ihren nächtlichen Duft noch verbreitete. Tiefe Stille herrſchte um uns her, denn kaum noch hatte das erſte Morgenroth die Gipfel der Berge vergoldet, auf welchen die rieſigen Bäume des Urwaldes die breitbelaubten Aeſte gen Himmel emporſtreckten. Unſere ungewiſſen Schritte ſcheuchten die Waldbewohner aus ihrem ruhigen Schlaf auf; der Wauwau (Simia Leucisca) ließ ſeine klagende Stimme aus dem dichten Wald hören, und die Pfauen ſchüttelten ganz nahe bei uns auf den Zweigen den Schlaf von ſich ab. Nun traten wir aus dem Wald heraus und ſahen alle Hügel mit weitausgedehnten Reisfeldern (Tipars) bedeckt, deren ſaftiges Grün unſer Auge angenehm erquickte, und zwiſchen welchen unſer Weg nun wieder ſüdweſtlich nach dem Tji-Udjong lief. (Fortſetzung folgt.)

Vermiſchte Nachrichten.

Neuer Einbruch der Katakomben in Paris. Bekanntlich laufen die Katakomben unter einem großen Theil von Paris hin, und ſeit den ſiebziger Jahren des vorigen Jahrhunderts, wo mehrere Häuſer einſtürzten, herrſcht bei dem kleinſten Zufall eine große Aengſtlichkeit. Kürzlich (am 1 Julius) brach in der Straße Vaugirard eine Grube ein, und ſchon fürchtete man, es würden mehrere Häuſer nachfolgen. Die Architekten haben indeß erklärt, es ſey nichts weiter zu befürchten.

Unter den Preiſen, welche die franzöſiſche Akademie in einer ihrer letzten Sitzungen ausſetzte, iſt auch einer von 1500 Fr. für eine „vollſtändige Aufzählung der Zuſammenberufungen der Generalſtaaten in Frankreich von 1302 bis 1614, ihrer Urſachen, ihre Vollmachten nebſt Vergleichung derſelben mit den engliſchen Parlamenten.“

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 203.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

21 Julius 1840.

Fragmente aus Kurdiſtan.

(Aus Fraſers Travels in Kurdistan.)

Urumiah. — Mir von Revendus.

Den 17 October.

So bin ich denn hier angelangt in dieſem uralten ſchönen Orte, dem Thebarma des Alterthums und dem Geburtsort Zoroaſters. Von Teſſodſchi an ging der Weg durch den Diſtrict und die Ebene von Selmas, einer der ſchönſten von Adzerbeidſchan; ſie hat indeſſen bedeutend gelitten, theils durch die Einbrüche der Hakkari-Kurden, theils durch die Wegführung der vielen tauſend armeniſchen Familien durch die Ruſſen, wodurch die Stadt Selmas beinahe, und viele umliegende Dörfer ganz entvölkert wurden. Eine dritte Urſache des Verfalls liegt in dem tyranniſchen Benehmen Dſchehangir Mirza's, der, während ſein Vater, der verſtorbene Abbas Mirza, in Khoraſan ſich befand, lange hier ſich aufhielt, und deſſen Name mit Flüchen ſchwer beladen iſt. Nichtsdeſtoweniger iſt der Diſtrict von Selmas immer noch reich und fruchtbar, und man findet darin namentlich gegen das obere Ende in der Nähe der Berge eine große Anzahl ſchöner Dörfer. Der Fluß Selmas iſt indeß keineswegs, wie ich früher gehört hatte, mehrere Meilen vom See aufwärts ſchiffbar, ſondern in gegenwärtiger Jahreszeit (Mitte Octobers) ein elender Bach, der kaum die Füße der Pferde benetzte. Die Ebene von Selmas, die vom See landeinwärts etwa 15 bis 18 Stunden lang und an manchen Stellen 5 bis 6 Stunden breit iſt, war in früherer Zeit augenſcheinlich vom See bedeckt. Das allmähliche Zurückweichen dieſes Binnenſees iſt eine merkwürdige Erſcheinung. Gleich allen Salz- und auch einigen Süßwaſſerſeen in dieſem Theil Aſiens hat er keinen Ausfluß, ob er gleich viele und bedeutende, von den Bergen herabſtrömende Gewäſſer aufnimmt. Dieſe ſcheinen früher weit bedeutender geweſen zu ſeyn, wenn es wahr iſt, wie man im Lande behauptet, daß der See noch vor Menſchengedenken viel größer und voller war, wie jetzt. An ſeiner Waſſermaſſe kann er gegenwärtig nur durch Ausdünſtung verlieren, im Fall nicht jetzt mehr Waſſer zur Bewäſſerung erforderlich iſt als früher; da aber der Anbau eher ſich vermindert hat, als geſtiegen iſt, ſo kann dieß nicht wohl der Fall ſeyn. Was aber auch die Verminderung des Waſſers verurſachen mag, kein Zweifel iſt, daß am Rande des Sees immer mehr Land anſetzt, und zwar ein ſehr reiches Land, wie ſich theils aus den Ernten ergibt, welche dieſer Boden liefert, theils aus dem von ſelbſt emporwachſenden Graſe, das die Schaf- und Rinderheerden der Einwohner nicht ganz zu verzehren im Stande ſind.

Wir hatten gehofft von Dilman, einem großen, aber mit dem Namen einer Stadt beehrten Dorfe, in Einem Tage hieher zu gelangen, aber mein Führer verlor den Weg, ich mußte in einem elenden Dorfe übernachten, und erſt am dritten Tage kamen wir in die Nähe von Urumiah. Ich bin nicht leicht im Orient durch ein reicheres Land gekommen: alles um uns her war angebaut, Reis-, Baumwolle- und Hirſefelder wechſelten ab mit Weingärten und Orangenhainen. Zahlreiche große Dörfer, umgeben von ihren Gärten, lagen dicht geſäet umher, und der Zuſtand derer, durch die wir kamen, ließ auf den Wohlſtand ihrer Einwohner ſchließen. So ritten wir zehn Stunden lang durch ein reich bebautes Land, bis wir die Mauern der Stadt, welche durch Bäume und Gärten verdeckt waren, erreichten. An dieſem Tage ſah ich zwei Ackerwerkzeuge, die ich ſonſt noch nicht geſehen hatte: das eine war ein Pflug, um den tiefen Boden aufzureißen, weit ſtärker als das ſonſt gewöhnliche erbärmliche Werkzeug. Es war von acht Büffeln und Ochſen gezogen, und die beiden Räder waren von verſchiedener Größe; das eine, etwa zwei Fuß im Durchmeſſer, ging in der letztgemachten Furche, das andere, nur halb ſo groß, auf dem noch unumgebrochenen Boden, ſo daß alſo die Achſe wieder in gleicher Höhe lief. Die zweite Verbeſſerung war ein zweirädriger, gleichfalls von Büffeln gezogener Karren, oder Arabah, allerdings eine plumpe Maſchine, doch gut genug, um Stroh und ähnliche Dinge fortzuſchaffen. Es iſt auffallend, daß dieſe Arabahs, obwohl in der Türkei, in Armenien und Georgien, und ſelbſt, ſo viel ich glaube, in Khoi gebräuchlich, in Tebris, Teheran und weiter oſtwärts und ſüd-

Digitized by Google

wärts in Perſien noch nicht angenommen worden ſind; der Gang der Verbeſſerungen iſt hier entſetzlich langſam.

Gleich nach meinem Eintritt in die Stadt begab ich mich nach dem Hauſe des Beglerbeggi, oder Gouverneurs, Nedſcheff Kuli Chan, einem vornehmen Mann aus dem Stamm der Afſcharen, deſſen Vatersſchweſter der König geheurathet hatte, ſo daß einige der Prinzen ſeine Vettern waren. Ich hatte mein Empfehlungsſchreiben an ihn vorausgeſandt mit der Bitte um ein Quartier, aber ſey es in Folge eines Mißgriffs oder aus beſonderer Aufmerkſamkeit, man führte mich unmittelbar zu ihm. Ich fand an den Thoren ſeiner Wohnung, in den Höfen, durch die man mich führte, und in ſeiner Umgebung ſehr viel Pracht und Cerimoniell, mehr als an den Höfen vieler der geringern Prinzen, und das reſpectvolle Betragen, das allenthalben herrſchte, hatte durchaus nichts Gezwungenes oder für den Augenblick Berechnetes — es war der ächte Feudalherr umgeben von ſeinen Vaſallen. Er empfing mich mit Güte und Freundlichkeit, ſtand aber weder bei meinem Eintritt, noch bei meinem Hinausgehen auf; ſein ganzes Benehmen war wahrhaft fürſtlich, mehrere anweſende Chans ſaßen gar nicht, und die ganze Verſammlung hatte etwas Imponirendes. Nedſcheff Kuli Chan trug einen prächtigen Shawlmantel, der ſeine 100 Pfund Sterling werth ſeyn mochte, und im Gürtel einen prachtvollen Dolch mit einem Griff von Agat in Gold ausgelegt und einem Smaragd oben.

Nachdem ich geraume Zeit hier geſeſſen, ſagte man mir, die Zimmer für mich ſeyen bereit, und ich folgte dem Diener nach einem großen Palaſte, den der Vater oder Großvater des Chans erbauen ließ, der einſt ſelbſt Idawa-i-ſultanet gemacht, d. h. nach dem Throne geſtrebt haben ſoll. In der That war es auch ein königliches Gebäude, ziemlich verfallen, wie alles Andere in dieſem wechſelvollen Lande, wo die ſtreitenden Intereſſen unaufhörlich in Kampf gerathen, und derjenige, welcher heute groß iſt, morgen aufs tiefſte erniedrigt wird. Indeß waren noch mehrere Zimmerreihen vollkommen gut erhalten und ausgezeichnet ſchön. Das Zimmer, worin ich ſitze, iſt 30′ lang, 15′ breit, etwa 20′ hoch und ſchön gewölbt. An den Mauern ſind mehrere geſchmackvolle Niſchen, theils viereckig, theils gewölbt, und das Ganze, Wände und Dach, iſt mit einem prächtigen Weiß bemalt, und mit Blau, Roth und Gold verziert, außer etwa drei Fuß vom Boden, wo die Wand mit Salmenfarbe bemalt und mit Blumen in tieferen Tinten geziert iſt, alles in Oelfarben; auch auf den Höhen der Bogen finden ſich mehrere ſehr ſchön gemalte Verzierungen. Eine ganze Seite nimmt ein prächtiges Fenſter von gemaltem Glaſe ein, das in einem gothiſchen Bogen ausläuft. Ich wollte, ich könnte ein Muſter davon mittheilen, es iſt unbeſchreiblich ſchön, und erinnert an die prächtigſten Figuren des Kaleidoſkops. Am andern Ende ſind zwei kleinere Fenſter von ähnlicher Bauart, zwiſchen denen ein Kamin ſich befindet. Die Flur iſt von Ziegeln, wird aber, wenn das Zimmer verziert werden ſoll, zuerſt mit Matten, dann mit reichen Teppichen gedeckt. Der Palaſt enthält viele kleinere Zimmer von gleicher Schönheit, und ich kenne in der That, außer zu Ispahan, wenige Gebäude in Perſien, die dieſem gleichkämen, denn es iſt, ganz unähnlich den gegenwärtigen Bauten, aus ſoliden Backſteinen und Mörtel aufgeführt.

(Fortſetzung folgt.)

Griechiſch - Türkiſche Reiſeſkizzen.

4) Aufenthalt in der Stadt Chios. — Die Chiotinnen und die Chioten.

(Schluß.)

Zu den körperlichen Schönheiten der Chiotinnen gehören wahre Perlenzähne, wie ich ſie an Weiße und Gleichheit ſelten geſehen habe, ein Vorzug, den die hieſigen Damen dem vielen Kauen des Maſtix verdanken ſollen; dann die Partie des Halſes, der den Bewegungen des Kopfes eine wahrhaft junoniſche Grazie verleiht. Betrachten wir nun noch die höchſt anmuthige Bildung des Geſichtes, das von den gelockten Haaren, gleich den gerollten Blumenblättern der Hyacinthe umſchattet wird, ſo freuen wir uns, wenigſtens dieſe Partien unverhüllt zu ſehen, während die Figur, an deren Anmuth ich mich übrigens gar nicht zu zweifeln unterſtehe, durch eine zu ſehr gehäufte Kleidung größtentheils verſteckt wird. Man kann den nationalen Anzug der Chiotinnen eben nicht geſchmackvoll nennen, obgleich dieſer Fehler theilweiſe wieder durch Zierlichkeit und Reinlichkeit — dieſe letztere ſonſt keine Haupttugend der griechiſchen Frauen — gemildert wird. Den Kopfputz bildet eine anliegende, mit Gold geſtickte Kappe, um die ſich leicht ein buntes Tuch und ein Schleier ſchlingt, der das Geſicht nicht verdeckt, ſondern frei über den Rücken niederwallt. Unter dieſer Kopfbedeckung ringeln ſich die dunkeln Locken hervor, wie wir dieſen Haarſchmuck auf alten Portraits aus der niederländiſchen Schule finden. Das untere Kleid iſt weiß und läßt die obere Partie des Buſens unverhüllt, ſo wie die Kürze deſſelben auch den mit zierlich geſtickten Schuhen oder Pantoffeln und mit weißen, oft ſeidenen Strümpfen bedeckten Fuß bis zur Wade aufwärts ſehen läßt. Bei den Chiotinnen, die ſich zur katholiſchen Kirche bekennen, hat die eifernde Ermahnung der Geiſtlichen es ſo weit gebracht, daß die Kleider lang bis zum Fuße hinabfallen und der Buſen ganz von einem Tuche verhüllt wird. Das Kleid hat keine Aermel, um die Arme aber bauſchen ſich weite Hemdärmel von feinem, oft durchſichtigem Zeuge. Ueber dieſes Kleid trägt man gewöhnlich von buntem Seidenſtoffe ein Art Oberkleid, den jetzt auch bei unſern deutſchen Modedamen gebräuchlichen Katzawaika's ähnlich, bis zum Kniee reichend, aber ſo faltenreich, daß die Damen darin an unförmlichem Umfange ſehr gewinnen. Um die Taille ſchlingt ſich eine bunte Schärpe. Oft wird über dieſes Oberkleid noch eine ſammtne, mit Gold geſtickte und mit Treſſen beſetzte Jacke mit weiten, kaum bis zum Ellenbogen reichenden Aermeln gezogen, wie ſie auch die Männer bei den Türken und Griechen zu tragen pflegen. Berechnet man nun, wie viel Etagen von Kleidungsſtücken ſich um die zarte Geſtalt einer Chiotin über einander thürmen, ſo dürfte die urſprüngliche Figur der Dame nur in der Idee, aber

ſchwerlich nach dem Augenſchein taxirt werden können. Uebrigens hat die fränkiſche Mode von Paris auch hier ſchon ſtark Platz gegriffen, wie es auch bei den Töchtern meines Hauswirths der Fall war.

Wenn ich mich hier etwas lange mit den chiotiſchen Damen beſchäftigt habe, ſo wird man mir das zu Gute halten. Es ſoll aber auch noch in einigen Zeilen des männlichen Geſchlechts gedacht werden. Das Aeußere griechiſcher Männer zu beſchreiben, wird man mir wohl erlaſſen, einmal, weil ich das ſchon in andern meiner Schriften weitläuftig genug gethan habe, und dann, weil Griechen in Deutſchland jetzt keine ſeltene Waare mehr ſind, wie etwa zur Zeit unſrer Väter und Großväter. Was ich aber mit Vergnügen bemerkt habe, iſt, daß hier auf Chios die moraliſchen Flecken des Griechen nicht ſo ſtark in die Augen fallend hervortreten, wie in dem übrigen Griechenland. Daß der Grieche beim Handel ſeine Seele neun und neunzigmal bei der heiligen Jungfrau und hundert andren Heiligen verſchwört und mich dennoch betrügt, habe ich freilich auf dem Bazar zu Chios eben ſo oft gefunden, wie auf den Märkten in Konſtantinopel, Athen, Nauplia und Corfu. In der Hinſicht iſt ein Grieche, und beſonders der der niedern Volksclaſſe ärger als zehn Juden. Ich will hier aber nur von den mittlern und höhern Ständen ſprechen.

Wie ſchon früher erwähnt, hat der Grieche von Chios nie ein hartes Joch der türkiſchen Herrſchaft auf ſeinem Nacken gefühlt, ſondern ſtets eine gewiſſe Art von Freiheit genoſſen. Freiheit veredelt, und ſo ſehen wir dieß Reſultat auch bei dem Bewohner von Chios. Bei ihm treffen wir nicht jene knechtiſche Demuth und Erniedrigung, nicht die elle Schlauheit des Sklaven, der gegen den Herrn mit dieſen Waffen ankämpft, da er ſich zu ſchwach zum offenen Widerſtande fühlt. Der Geiſt des Chioten iſt voll Schwung und Thatkraft, er iſt höflich und gefällig, ohne Argliſt und groben Egoismus. Wir vermiſſen ſogar bei ihm den fanatiſchen Religionshaß den Türken gegenüber, da er dieſe mehr wie ihm gleichſtehende, als ihn unterdrückende Herren betrachtet. Bei dem erfreulichen Mangel jener knechtiſchen Erniedrigung und der daraus entſtehenden Schattenſeiten des Charakters tritt um ſo reiner bei dem Chioten die eigenthümliche, griechiſche Munterkeit und Lebhaftigkeit hervor, die noch anſprechender dadurch wird, daß der Chiote unſtreitig der geiſtreichſte ſeiner Landsleute iſt. Eine Unterhaltung mit ihm — wenn auch der Mangel an tieferer Bildung leicht erkennbar — iſt eben durch ſeine Geiſtesfähigkeiten intereſſant; treffende Einfälle und Witzworte würzen ſeine Rede, wogegen Spottſucht und Hang zur Pasquillage ihm nicht anklebt. Wenn man die Chioten aber die Gascogner des Orients nennt, ſo iſt dieſe Bezeichnung keine unpaſſende. Ich erinnere mich mit Lachen noch immer Koſtaki's, der mir ſchon in Petersburg von den Gascognaden ſeiner Landsleute manchen luſtigen Vorgeſchmack beibrachte. Erſchien auf der Tafel ein Apfel, ſo vertraute er mir, der ich gewöhnlich ſein Tiſchnachbar war, daß dieſe ruſſiſchen Aepfel freilich recht ſchön und groß ſeyen, aber, ſetzte er hinzu, bei uns in Chios ſind ſie ſo groß! wobei er dann mit den Händen eine beſchreibende Pantomime machte, nach welcher die chiotiſchen Aepfel wenigſtens die Größe eines koloſſalen Kürbiſſes haben mußten. Der feine Spott, mit dem Hr. von Adelung ſeinem Zögling dieſe Gewohnheit verleiden wollte, half nichts. Koſtaki blieb dabei, daß in Chios die Aepfel Kürbißgröße und die Karpfen Wallfiſchumfang hätten. Dieſe freilich nichts ſchadenden Prahlereien und Aufſchneidereien habe ich auf Chios durchweg angetroffen, und einmal wenigſtens mit eingeſtimmt, als mir nämlich mein Gaſtfreund bedeutete, daß nicht Zante fior di Levante ſey, ſondern Chios, bei welcher Behauptung der Reim ſchlecht wegkommt. — Daß auf Chios die Gaſtfreundſchaft kein leerer Schall ſey, habe ich in dem Hauſe des Herrn A—pulo, in dem ich freundlich aufgenommen wurde, genugſam erkannt, da man mich mit der größten Aufmerkſamkeit und Zuvorkommenheit, wie einen Sohn der Familie, der von langer Reiſe in die Heimath wiederkehrt, behandelte. Als Zeichen dankbarer Erinnerung mögen dieſe Zeilen es ausſprechen.

Brod ohne Sauerteig.

Man hat jetzt in London eine großartige Bäckereianſtalt errichtet, wo Brod ohne Sauerteig und andere Gährungsmittel bereitet wird.

Man theilt nämlich die zur Bearbeitung beſtimmte Maſſe Mehl in zwei gleiche Theile. Den einen davon befeuchtet man mit Waſſer, das durch Hydrochlorſäure zubereitet iſt, in dem für den andern Theil beſtimmten Waſſer löſt man ſo viel kohlenſaure Soda auf, als hinreichend iſt, die im erſten enthaltene Säure zu ſättigen; vermiſcht dann beide Theile ſorgfältig untereinander und läßt ſie dann einige Minuten wie bei der gewöhnlichen Bäckerarbeit ruhen. Es bildet ſich daraus gemeines Salz, und die ſich entwickelnde Kohlenſäure formt eben ſolche Poren im Brode, wie man ſie beim gewöhnlichen Brode findet. Man verſichert, daß das Brod ſehr leicht iſt und keine Säure im Magen erregen ſoll. (Echo du Monde Savant vom 4 Julius.)

Die Badnïs in dem Reich von Bantam auf Java.

Reiſe nach den Gebirgen der Badnïs.

(Fortſetzung.)

Um die Grabſtätten zu erreichen, muß man von hier an gegen den Lauf dieſes Fluſſes aufſteigen. Mit milder Hand hat auch hier die Natur ihre Schätze ausgeſtreut. Längs den Ufern des Fluſſes erſtreckt ſich eine Wand von hellgrünen Bäumen und Schlingpflanzen, welche ſich bis an das gegenüberliegende Ufer ausbreiten und ſich da mit ähnlichen Bäumen und Pflanzen verſchlingen, ſo daß dadurch an manchen Stellen Laubengänge gebildet werden, welche uns gegen die Hitze der höher ſteigenden Sonne einen erwünſchten Schutz und angenehmen Schatten verliehen. Die übergroße Ueppigkeit der Vegetation hatte uns nämlich keinen andern Weg übrig gelaſſen, als das Strombett des Fluſſes, durch welches wir, bis über die Knie im kalten Bergwaſſer, gegen den Strom fortſchreiten mußten, und öfters viel auszuſtehen hatten von den ſcharfen Baſaltſtücken, womit unſer mühevoller Weg beſäet war. Die Ufer beſtehen größtentheils aus Baſalt, welcher ſtellenweiſe an der Luft verwittert iſt, während man in dem Fluß ſelber

auch Kalkſpath findet. — Gegen Mittag lagerten wir uns auf einigen flachen Baſaltſteinen, um unſern mitgenommenen Proviant zu verzehren, und erfriſchten uns dabei mit einigen Zügen aus dem kryſtallhellen Strom. Sehr gegen unſere Erwartung erklärten uns hier die Baduis, daß wir noch nicht die Hälfte des Weges nach den Gräbern zurückgelegt hätten; daß dieſer Weg jetzt erſt anfange recht beſchwerlich zu werden, und daß wir, nach den wenigen Fortſchritten zu urtheilen, die wir bis jetzt trotz aller Anſtrengungen gemacht hatten, das Ziel unſerer Reiſe wahrſcheinlich nicht vor dem Abend erreichen würden, und jedenfalls heute nicht nach Tjibaam zurückkommen könnten. Dieſes veranlaßte den Giram Pohon Martini, einige Boten nach Tjibaam abzuſenden, um zu beſorgen, daß uns ein neuer Vorrath an Lebensmitteln nachgeſchickt würde, welches um ſo nothwendiger war, da der mitgenommene Vorrath bei dem Mittagsmahl kaum zur Befriedigung unſeres Appetits hingereicht hatte.

Wirklich wurde der Weg von hier an je länger je beſchwerlicher; ganze Haufen von Baſaltſteinen, von denen viele noch deutliche Spuren ihrer frühern eckigen Form zeigten, und über welche der Strom ſich brauſend und ſchäumend einen Weg bahnte, verſtopften nicht ſelten die ganze Breite des Fluſſes. Wir mußten in ſolchen Fällen die hohen ſchlüpfrigen Steinmaſſen hinanklettern und dann mittelſt einer Brücke von Baumzweigen über die tiefen Schluchten wegſchreiten, wobei wir jeden Augenblick Gefahr liefen auszuglitſchen und in den Abgrund zu ſtürzen.

Dieſe Scenen, wo die Natur ſich in ihrer ganzen unbeſchränkten Macht zeigt, gewährten ein in Wahrheit erhabenes Schauſpiel. Hier ſieht man, was das Pflanzenreich zu erzeugen vermag, wenn es ganz ſich ſelber überlaſſen bleibt. Ueberall begegnet man Spuren von der verheerenden Gewalt des Waſſers, und nicht ſelten von ehemals ſtattgefundenen Erdbeben und Vulcanausbrüchen, wodurch der Lauf des Stroms wahrſcheinlich mehrere Aenderungen erlitten hat. Schwindelnd ſenkt ſich das Auge von dem hohen ſteilen Ufer in den tiefen Abgrund, durch welchen der Strom ſich tobend und ſchäumend einen mühſamen Durchgang erkämpfen muß; hier hängen ſchroffe Baſaltfelſen über den Fluß herüber, und drohen bei der geringſten Berührung der Wellen hinabzuſtürzen; dort liegen unzählbare uralte Baumſtämme zwiſchen ſolchen herabgeſtürzten Felſenblöcken begraben, und die Ufer tragen die deutlichſten Merkmale, daß dieſer Fluß bisweilen zu einer unglaublichen Höhe geſtiegen ſeyn muß. An allen Seiten ſtrömt Waſſer heraus; es ſickert allenthalben durch die ſteilen mit Moos und Farrnkraut bewachſenen Ufer, während aus zahlreichen Felſenſpalten kleine Bäche ſich in den Tji-Udjong ergießen. Einer dieſer Bäche überraſchte mich höchſt angenehm, indem er aus bogenförmig ineinander verwachſenen Schlingpflanzen unerwartet hervorbricht, und bevor er ſich in dem Fluß verliert, eine Menge glänzender Waſſerfälle bildet, welche amphitheatraliſch herabſtürzen.

Immer weiter ſchleppten wir uns mit der äußerſten Anſtrengung vorwärts; bald an dem felſigen Ufer hinanklimmend, bald bis an die Hüften in dem Waſſer dem Bette des Fluſſes folgend, während unſere Baduis uns mit leichtem Schritt voraneilten, und ſich über die Beſchwerden wunderten, womit ſowohl unſere ſunda'ſchen Gefährten, als vorzüglich wir Europäer auf dieſer Reiſe zu kämpfen hatten. Indeſſen wurde unſere Lage immer bedenklicher. Während wir ſo erſchöpft waren, daß wir kaum noch auf den Beinen ſtehen konnten, entlud ſich, um unſern Zuſtand noch zu verſchlimmern, ein furchtbares Gewitter über uns, wodurch wir nicht nur bis auf die Haut durchnäßt ſondern auch von einer ſolchen Finſterniß umringt wurden, daß wir in ſehr geringer Entfernung keinen Gegenſtand mehr unterſcheiden konnten. Wir wollten in irgend einer Felſenhöhle einen Zufluchtsort ſuchen, um dort zu verweilen, bis der Regen aufhörte; doch unſere Führer warnten uns ernſtlich gegen jede Zögerung, weil der Fluß in ſehr kurzer Zeit höher ſteigen könnte, und wir alsdann genöthigt ſeyn würden, entweder unter freiem Himmel, oder wohl gar auf den Bäumen die Nacht zuzubringen, da wir hingegen anderthalb Meilen weiter ein Pondok auf dem hohen Ufer finden würden. Kaum hatten wir dieſes Obdach erreicht, welches der Ort iſt, wo, auf der weſtlichen Seite des Fluſſes, die Zubereitung der Opfer ſtattfindet, als ein ſo ungeheurer Banjar (Anſchwellen des Stroms) entſtand, daß unſere Führer ſelber erklärten, noch nie etwas Aehnliches geſehen zu haben. Einer glühenden Lava gleich, die alles, was ihr in den Weg kommt, mit unwiderſtehlicher Gewalt umwirft und mit fortreißt, ſtürzten ſich die ſchäumenden Wogen mit tobendem Brauſen durch die engen Schluchten, und in wenigen Augenblicken waren die hohen Felſenmaſſen, über welche wir ſo eben heraufgeſtiegen waren, unter den erzürnten Fluthen verſchwunden. Mit ſchrecklichem Dröhnen hallte der Donner von Klippe zu Klippe wider, und das Grauſenvolle dieſes Schauſpiels wurde noch erhöht durch das Krachen der Felsblöcke, die von dem Strom mit wüthender Kraft losgeriſſen und fortgeſchleppt wurden.

Jetzt prieſen wir uns glücklich, daß wir dem Rath der gutherzigen Baduis gefolgt waren, denn wir befanden uns jetzt nicht nur auf einer Anhöhe, welche das Waſſer nicht ſo leicht erreichen konnte, ſondern wir waren jetzt auch ſicher in einer geräumigen überdachten Scheune, welche unſere Baduis Talohaab, d. i. Dach von Bambus, nannten, und wo wir vor dem Regen geſchützt waren. Einige ſchadhafte Stellen des Dachs, durch welche noch einiges Waſſer eindrang, wurden ſofort ausgebeſſert; unſere Leute zündeten einige Feuer an, und wir ſchmeckten die Süßigkeit der Ruhe nach ausgeſtandenen Beſchwerden. Ungefähr zwei Stunden nach unſerer Ankunft in der Hütte Talahaab, gegen 5 Uhr Nachmittags, ließ der Regen ein wenig nach, und wir ſchickten nun einige Javaner aus, um Blätter der Areca humilis für unſere Lagerſtätte zu ſuchen. Auf dem grünen Teppich dieſer Blätter legten wir uns dicht am Feuer nieder, ſowohl um uns gegen die durchdringende Kälte zu ſchützen, als um, mittelſt unſerer Dolmetſcher, ein Geſpräch mit unſern Baduis anzuknüpfen. Dabei fehlte es denn auch nicht an Stoff zu Scherz und Lachen, allein obgleich wir in einer fröhlichen Stimmung waren und uns mit einer lehrreichen und angenehmen Unterhaltung amuſirten, empfanden wir dennoch, daß dieß Alles den Hunger nicht zu ſtillen vermöge, der uns ſämmtlich nicht wenig plagte.

(Schluß folgt.)

Eremitenhöhle. Die Franzoſen entdeckten bei ihrem Zuge nach Medeah eine Grotte, welche vermuthlich der Wohnplatz einiger Eremiten aus den erſten Jahrhunderten der Kirche war. Ein großes Kreuz, das in einer Höhe von acht Metres tief in den Fels eingegraben iſt, beherrſcht den Eingang dieſer Eremitage, welche im Innern noch in Zellen abgetheilt iſt. Die Landſchaft umher iſt höchſt wild und maleriſch. (Echo du Monde Savant vom 8 Julius.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 204.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

22 Julius 1840.

Etwas über Volksunterricht in England.

Lieſt man die neuern Schriften durch, welche für und gegen Nationalerziehung, wie die Engländer es nennen, oder mit andern Worten über ein vom Staate geleitetes Unterrichtsſyſtem geſchrieben wurden, ſo tost es einem Leſer auf dem Continent, namentlich einem Deutſchen, in den Ohren, denn er fühlt ſich in einer fremden Welt, und die Begriffe, auf die er hier ſtößt, muß er ſich erſt durch einige Uebung geläufig machen. Taits Magazine vom vorigen Jahre S. 548 macht die boshafte Bemerkung, daß Parlament habe, ohne der Sache viel Aufmerkſamkeit zu ſchenken, für die königl. Ställe 70,000 Pfd. St. bewilligt, als es aber an 30,000 Pfd. für die Volkserziehung kam, hätte man ſich im Parlament und in den Journalen Wochen lang darüber herumgeſtritten. Der Grund liegt freilich nicht in dem übergroßen royaliſtiſchen Eifer der Engländer, die Sache iſt aber darum nicht minder ſeltſam, und wir müſſen uns jeden Augenblick wieder daran erinnern, daß in England eine Staatskirche beſteht, die von ihren excluſiven Anſprüchen, ſo ſtarke Breſchen die Zeit auch ſchon in ihr Bollwerk geriſſen, nichts aufzugeben geſonnen und geneigt iſt. Nichts half es, daß ſchon ſeit zwanzig Jahren Brougham nachwies, daß in London 120,000 Kinder ohne Unterricht blieben, und daß es überhaupt in England mit dem Unterrichte ſchlechter, als faſt in jedem andern Lande ſtehe; die Toryregierung that nichts, und die Whigregierung kann nichts thun, weil gegen ſie ſogleich die ganze heilige Hermandad der engliſchen Hochkirche aufgeſtanden iſt. Indeß nicht bloß die Staatskirche, auch die Secten zeigten ſich kaum minder fanatiſch. Vor kurzem erſchienen zwei kleine Werke über Nationalerziehung, das eine von einem Hrn. Baden Powell, einem Oxforder Profeſſor, das andere von einem Hrn. Foe, einem Diſſenter, der unter ſeinen Glaubensgenoſſen einen hohen Rang einnimmt. Beide ſind einem von dem Staate geleiteten Syſtem des Unterrichts entgegen, und beide aus theologiſchem Eifer für ihre Kirche. Ein Kritiker, der beide Werke zugleich beurtheilt, und den traurigen Stand des Unterrichtsweſens in England hervorhebt, macht über die Einſtimmigkeit dieſer beiden Männer in dieſem Punkt die Bemerkung: „Wenn wir Leute finden, deren allgemeine Bildung und Denkungsart ‚weit wie die Pole auseinanderſtehen,‘ und ſich doch auf entgegengeſetzten Pfaden ſo in Einem Punkte begegnen, ſo können wir nicht umhin, das Schickſal der Frage für entſchieden zu halten, und es iſt nicht mehr als eine den Gegnern eines nationalen Unterrichtsweſens geziemende Warnung, die Gefahren der von ihnen vertheidigten Anſtalten zu erwägen, wenn ſie ſolche mit einer gänzlich discreditirten Frage unauflöslich verknüpfen.“ Dieß heißt mit etwas klareren Worten, die Staatskirche, ſo wie die kirchlichen Einrichtungen der verſchiedenen Secten müſſen einen bedeutenden Stoß, wahrſcheinlich zum weſentlichen Nachtheil der wahren Religioſität erleiden, wenn die fanatiſchen Führer fortfahren, dem Volk die nöthigen Mittel zum Unterricht vorzuenthalten.

Wir Deutſchen haben die Ehre oder Unehre, wie man will, als die größten Rationaliſten verſchrien zu ſeyn. Dagegen haben wir die jedenfalls unbezweifelte Ehre, daß unſere Schulen für die beſten gelten, und dieß erſtreckt ſich bis weit über die Gränzen des politiſchen Deutſchlands hinaus, nach dem Elſaß, wie nach Holland. Ein engliſches Parlamentsglied, Hr. Winſton Barron, und ein katholiſcher Prieſter, Hr. O'Malley, haben vor kurzem ihre auf Reiſen in Holland und Deutſchland gemachten Bemerkungen über das Schulweſen dieſer Länder veröffentlicht, und beide einem vom Staate geleiteten Unterrichtsſyſtem warm das Wort geredet. Das Athenäum (vom 28 März), welches beide Schriften kritiſch beleuchtet, macht darüber die Bemerkung: „Man erſieht aus dieſen Schriften, daß die Continentalregierungen der Verbeſſerung des öffentlichen Unterrichts eine große Aufmerkſamkeit geſchenkt haben, und daß in Deutſchland namentlich ſeit einiger Zeit dieſer Gegenſtand unter Leitung der Regierungen wiſſenſchaftlich und ſyſtematiſch verfolgt wurde. Die daſelbſt getroffenen Einrichtungen ſind genau diejenigen, welche in England mit einem ſo eiferſüchtigen, feindſeligen Geiſte betrachtet werden, erſtens, die Unterordnung des öffentlichen Unterrichts nicht unter eine einzelne Geiſtlichkeit, ſondern unter den Staat, den gemeinſamen Beſchützer aller Unterthanen; zweitens die Aufnahme von ſo viel Religionslehre in den Schulunterricht, als allen Chriſten gemeinſam iſt, wodurch ver-

hindert wird, daß die Religionslehrer des einen Glaubensbekenntniſſes den Bekennern eines andern Geſetze vorſchreiben, und endlich was das Wichtigſte iſt, der Unterricht in denjenigen Zweigen des weltlichen Wiſſens, welche die Schüler in Stand ſetzen, in allen Verhältniſſen des bürgerlichen Lebens ihre Pflicht zu erfüllen.“ Wir wollen dieſe Lobſprüche, namentlich den letztern, mit gebührender Beſcheidenheit aufnehmen; jedenfalls aber leuchtet aus dieſer Sprache deutlich hervor, daß die Engländer den Mangel eines tüchtigen vom Staate geleiteten Unterrichtsſyſtems zu fühlen beginnen, und daß es nur der in England ſpukende fanatiſche Geiſt iſt, welcher die Annahme eines ſolchen Syſtems bisher gehindert hat.

Indeß haben die Vertheidiger eines umfaſſendern Unterrichtsſyſtems die rechte Saite angeſchlagen, gegen welche ſelbſt die in England herrſchende, mehr nur modeartige Bigotterie vergebens ankämpfen dürfte: ſie haben darauf aufmerkſam gemacht, wie die moraliſche und intellectuelle Bildung des Volks in Holland und Deutſchland auch eine praktiſche Folge hat. „Beſucht die Manufacturdiſtricte, heißt es in der genannten Zeitſchrift, und ihr hört allenthalben laute Klagen über die Fortſchritte, welche die Deutſchen in mechaniſcher Geſchicklichkeit gemacht haben, und über die gefahrvolle Rivalität, welche unſern Baumwollenfabriken droht. Die Verbreitung des Unterrichts erſchuf und erſchafft noch täglich auf dem Continent ein intelligentes Geſchlecht von Handwerkern, und ohne große und fortdauernde Anſtrengungen wird es unmöglich werden, mit ihnen zu concurriren; faſt unſere einzige noch übrige Superiorität iſt die praktiſche Geſchicklichkeit in der Manipulation, und es läßt ſich nicht angeben, wie bald dieſe durch die Erfindung neuer Verfahrungsarten oder die Anwendung neuer Grundſätze beſiegt ſeyn wird. Jeder wohlunterrichtete Handwerker iſt mehr oder minder ein Erfinder, der ununterrichtete ſteht im Nachtheil und muß endlich geſchlagen werden. Ueber Thatſachen, wie ſie von den HH. Barron und O'Malley zuſammengebracht wurden, iſt jeder Commentar unnöthig. Wer ſie nicht mit Schamröthe über unſere klägliche Inferiorität in allem, was den Unterricht betrifft, durchlieſt, iſt kein ächter Engländer.“

Was die Gegner eines öffentlichen Unterrichtsſyſtems, die Männer der Hochkirche, wie der zornesheiſſigen Secten befürchten, ſprechen ſie klar aus: ſie fürchten die von dem weltlichen Wiſſen unzertrennliche geiſtige Unabhängigkeit. Aber es fragt ſich in England ſehr, ob man das Reſultat eines ſolchen Unterrichtsſyſtems mag ſeyn wie es will, dem Volke eine ſolche geiſtige Nahrung, die ihm zur Erwerbung ſeines täglichen Brods mit jedem Jahre nöthiger wird, noch lange vorenthalten kann, denn manche ſind der Anſicht, dieß ſey, wenn Friede und geſellſchaftliche Ordnung erhalten werden ſollen, nicht mehr lange möglich.

Dieß führt uns ſchließlich noch auf die Frage, „von wem denn das Streben nach einem Syſtem nationalen Unterrichts ausging?“ Von der Volksmaſſe allerdings nicht, denn wenn dieſe auch das Bedürfniß nach erweitertem Unterricht fühlt, ſo erkennt ſie doch das Rettungsmittel nicht. Die Beſtrebungen gingen gerade von den höhern, gebildetern Claſſen aus, die bisher durch Reichthum, altes Anſehen und höhere Bildung einen entſcheidenden Einfluß auf die Volksmaſſen ausübten, und welche durch den Chartismus und andere damit im Zuſammenhange ſtehende Erſcheinungen zu der Beſorgniß erwacht ſind, daß wenn ſie nicht dem Volke durch Unterricht das Verſtändniß über ſeine Lage öffnen, ihr Einfluß auf daſſelbe gänzlich vernichtet iſt und in gefährliche Hände fallen muß.

Fragmente aus Kurdiſtan.

Urumiah. — Mir von Rewenduz.

(Fortſetzung.)

Den 14 October.

Urumiah, das ich jetzt zu verlaſſen im Begriff ſtehe, gefiel mir ſehr: der Beglerbeggi war ſehr artig gegen mich, wobei zu bemerken, daß ich ihm freilich auch ein ſchönes Geſchenk machte, abgeſehen von meinen Empfehlungsbriefen. Nedſcheff Kuli Chan iſt ein Mann von ſehr hohem Adel: er iſt der erbliche Häuptling der Koſſimlu-Affſcharen, wie er mir ſagt, der Hauptabtheilung (terih) dieſes Stammes, welcher wahrſcheinlich der weitverbreitetſte in Perſien iſt. Nadir Schah war bekanntlich ein Affſchar, der Chan ſcheint aber hieraus nicht viel zu machen, denn ſeiner Angabe nach war Nadir Schahs Abtheilung den Koſſimlus untergeordnet. Jedenfalls bekleideten Nedſcheff Kulis Ahnherrn ſeit acht Generationen daſſelbe Amt, das eines Beglerbeggi oder Gouverneurs der Stadt und des Diſtricts von Urumiah. Sein Großvater, Imam Kuli Chan, war ein ſo wichtiger und einflußreicher Häuptling, daß er, obwohl nur 24 Jahre alt, in den auf Nadir Schahs Tod folgenden Unruhen, und ehe noch Kerim Chan auf dem Throne ſich befeſtigt hatte, gleich andern Häuptlingen nach der Krone ſtrebte. Ihr Ehrgeiz kam ihnen theuer zu ſtehen, denn die meiſten kamen um, unter ihnen auch Mirza Kuli Chan, der von dem Gouverneur von Khoi geſchlagen nach Urumiah zurückfloh, hier ſehr erhitzt ankam, ſchnell Wein verlangte, und an dem in Folge dieſer Unbeſonnenheit erhaltenen Fieber ſtarb. Nedſcheff Kuli Chan gibt zu verſtehen, ſein Großvater ſey vergiftet worden; zu dieſer Vermuthung aber ſcheint kein genügender Grund vorhanden zu ſeyn.

Da deſſen Sohn Huſſein Kuli Chan damals noch ein Kind war, kam des verſtorbenen Chans Bruder, Mohammed Kuli Chan, an ſeine Stelle, und blieb auch Beglerbeggi während Aga Mohammeds Regierung; als aber nach Ermordung dieſes Fürſten Saduk Chan Scheghaghi und Dſchafer Kuli Chan von Khoi gegen Feth Ali Schah aufſtanden, vereinigte ſich Mohammed Kuli Chan mit ihnen, und theilte ihre Niederlage. Das Schickſal des unglücklichen Saduk Chan iſt bekannt: man mauerte ihn in eine Celle ein, und ließ ihn zu Tode hungern, weil der König geſchworen hatte, ſein Blut nicht zu vergießen. Mit Mohammed Kuli Chan machte man weniger Umſtände; er wurde gefangen genommen, gemartert, bis er ſeine Reichthümer auslieferte, und dann nach Sari in Maſanderan geſchickt, wo er ſtarb oder vergiftet wurde. Der König ſetzte nun den Sohn des frühern Beglerbeggi an ſeine Stelle,

Digitized by Google

und dieſer blieb ein treuer Diener des Chans bis an ſeinen Tod. Der König heurathete ſeine Schweſter, und erhielt von ihr Coſſim Mirza und einige andere Söhne. Als ſie ſtarb, heurathete der Schah, welcher gegen die Familie ſehr gnädig geſinnt war, eine Tochter des Chans, alſo die Nichte ſeiner vorigen Frau, und erzeugte auch mit ihr mehrere Söhne, ſo daß Nedſcheff Kuli Chan, der ſeinem Vater ſeit 14 Jahren (ſeit 1820) gefolgt iſt, mit vielen Söhnen Feth Ali Schahs verwandt iſt, und gewiſſermaßen als ein Schah Zadeh (Königsſohn) betrachtet wird.

Die Stadt und ihre Umgebungen haben ein Anſehn von mehr Wohlhabenheit und Solidität, als ich mich in Perſien geſehen zu haben erinnere. Die Gärten, welche bis an die Mauern der Stadt reichen, vereinigen ihr Blätterwerk mit den zahlreichen Bäumen innerhalb derſelben, denn jedes bedeutende Haus hat ſeine Gärten mit Reihen von Platanen und Pappeln, die über die Einfriedung hoch emporragen. Die Straßen ſind breiter, als in den meiſten andern Städten, und meiſt fließt Waſſer in der Mitte derſelben, ſo daß jedes Haus ſich nach Gefallen mit dieſem Lebensbedürfniß verſehen kann. Wenige Ruinen ſind ſichtbar, denn wo es deren gibt, ſind ſie von den Mauern gedeckt, welche jede Wohnung wie ein Fort einſchließen. Dieſe Sitte, jedes Haus, d. h. die der Vornehmen, zu einer Art Feſtung zu machen, iſt bemerkenswerth und ſehr bezeichnend für den Geſellſchaftszuſtand, der in Urumiah herrſcht. An den Gränzen von Kurdiſtan gelegen, in der Mitte eines ſtets beſtrittenen Landes, von den trotzigen, meiſt mit einander in Blutfehde ſtehenden Stämmen und Clans dieſes wilden Landes beſucht, wurde es für jeden Häuptling nothwendig, im Fall eines Angriffs ſeiner Feinde mindeſtens einen Zufluchtsort zu haben. Wenn die Mukri's und Hakkari's mit den Affſcharen und Zerzahs hier, als auf einem gemeinſamen, neutralen Boden zuſammentrafen, wie ließ ſich ohne ſolche Vertheidigungsmittel Blutvergießen und Mord verhindern, wo die Polizei ſchwach oder die Streitenden ihr unerreichbar waren! Demnach müſſen die Straßen von Urumiah häufig der Schauplatz blutiger Gefechte geweſen ſeyn.

Urumiah, obwohl eine alte Stadt, und als ſolche ſchon in den Tagen der Römer bekannt, hat doch keine Alterthümer aufzuweiſen. Ein alter Thurm und eine Moſchee von arabiſcher Bauart, und vor etwa 6 oder 700 Jahre gebaut, hat kaum einen Anſpruch auf ſonderliche Beachtung. Eine armeniſche Kirche verdient, wenn wir den hieſigen Armeniern glauben dürfen, etwas mehr Aufmerkſamkeit, denn ſie ſoll von den erſten Chriſten dieſes Landes errichtet worden ſeyn. Dieß iſt aber eine bloße Sage, denn was auch die urſprüngliche Form und Größe derſelben geweſen ſeyn mag, jetzt gleicht ſie äußerlich einem Lehmhäuschen; der größte Theil derſelben iſt unter dem Boden, und wir traten durch eine niedere Thüre ein, kaum groß genug, um einen Menſchen in den ſchmalen Gang hinein zu laſſen. Dieſer führte uns abwärts in ein dunkles Loch, deſſen Form, ſelbſt als das Auge ſich an die Dunkelheit gewöhnt hatte, wir wegen der Menge ſeltſamer Dinge, die als Gaben der Frömmigkeit hier an den Wänden herum hingen, nicht ermitteln konnten, denn verdächtige Kleidungsſtücke, als Weiberröcke und Männerhoſen hingen, wie die zerriſſenen Banner einer alten Schloßhalle oder einer Capelle, jedoch ohne gleichartige Erinnerungen zu wecken, von der Decke und den Karnießen herab. Auf der einen Seite des Altars lag eine ſchwarze Mütze für den Prieſter, auf der andern eine zerriſſene Copie der armeniſchen Bibel. Weiterhin war ein Raum, in den nur die Prieſter treten durften, und hier ſollte ein Stein mit einer armeniſchen Inſchrift ſich befinden. Da der Prieſter nicht zu finden war, machte ich keinen weitern Verſuch, da ich ohne ſeine Hülfe und vielleicht auch mit dieſer — denn dieſe Khalifahs oder Prieſter ſind ſehr unwiſſend — nichts herausgebracht hätte.

(Fortſetzung folgt.)

Notizen aus den Verhandlungen der k. ruſſiſchen Akademie. Von Januar bis März 1840.

10 Januar. Der Miniſter legte eine von dem Archim. Daniel, Profeſſor der chineſiſchen Sprache in Kaſan, verfaßte chineſiſche Chreſtomathie mit Wörterbuch vor, das dem Pater Hyacinth zur Beurtheilung übergeben wurde. Dieſer machte einige wegen des Gebrauchs für die Jugend ihm nöthig ſcheinende Aenderungen, billigte indeß die Abfaſſung des Ganzen, ſo daß dieſe Chreſtomathie künftig als Lehrbuch an der Univerſität Kaſan für die dort das Chineſiſche ſtudirende Jugend gebraucht werden wird.

Auf Veranlaſſung des Miniſters des öffentlichen Unterrichts wurde von einem armeniſchen Geiſtlichen in Tiflis eine Ueberſicht der ruſſiſchen Geſchichte ins Armeniſche überſetzt zum Gebrauch der Jugend in den dortigen Schulen.

17 Januar. Prof. Sjögren berichtete über eine von dem Geiſtlichen Wologodski veranſtaltete Ueberſetzung der hauptſächlichſten Glaubenslehren und Gebete der ruſſiſchen Kirche ins Oſtjäkiſche, ſo wie über deſſen Wörterbuch der oſtjäkiſchen Sprache. Er drückte dabei den Wunſch aus, daß Hr. Wologodski ſich mit Forſchungen über die Ausbreitung der oſtjäkiſchen Sprache in Bezug auf ihre verſchiedenen Dialekte beſchäftigen möge.

Der Oberprieſter Eugenius, Exarch von Gruſien, überſandte der Akademie 24 Abſchriften von Urkunden und andern Documenten, die im Archiv der Kirche von Kutais in Imeretien aufbewahrt ſind, und fügte denſelben eine ruſſiſche Ueberſetzung bei.

Die Baduïs in dem Reich von Bantam auf Java.

Reiſe nach den Gebirgen der Baduïs.

(Schluß.)

Nicht ohne Urſache erſcholl daher ein Freudengeſchrei, als gegen 9 Uhr Abends der Gieam Pohon Wartini ſich wieder bei uns einfand und ein Päckchen gekochten Reis nebſt einer Bouteille Wein, welches unſere zurückgebliebenen Javaneſen ihm mitgegeben hatten, zu unſeren Füßen niederlegte. Was den Wein betrifft, war es uns nicht unangenehm, daß der Koran einem Theil unſeres Gefolges den Genuß davon verboten hatte, und die Baduïs genießen außerdem nicht gern Getränke, deren Eigenſchaften ſie nicht genau kennen. Brüderlich theilten wir unſern Reis mit ihnen, und vermieden es ſorgfältig ihre Gewiſſenhaftigkeit durch Anbieten des Rebenſaftes auf die Probe zu ſtellen.

Nachdem wir uns ſolchergeſtalt ein wenig erfriſcht hatten, dehnten wir unſere ermüdeten Glieder auf dem harten, feuchten Lager aus, das uns keinen ſtärkenden Schlaf ſchenkte, woran jedoch auch unſere leichte Kleidung, die Kälte der Nacht und das ſtürmiſche Wetter Schuld ſeyn mochte.

Wir entſchloſſen uns alſo ſehr früh Morgens die Grabſtätten aufzuſuchen, nachdem wir auf anhaltendes Bitten der Baduïs alle Waffen abgelegt hatten. Auch jetzt wieder zogen wir langſam den Strom aufwärts, deſſen Waſſer beinahe wieder auf den gewöhnlichen Stand gefallen war. So mochten wir ungefähr zwei Palen weit den Windungen des Fluſſes gefolgt ſeyn, als unſere Baduïs Halt machten und uns baten, das öſtliche Ufer zu erſteigen. Wir hatten endlich das Ziel unſerer Reiſe erreicht, und hofften nun in dem Anſchauen einiger bedeutenden Ueberreſte der alten bildenden Kunſt eine Belohnung für die ausgeſtandenen Mühſeligkeiten und Beſchwerden zu finden; allein wie ſchmerzlich ſahen wir uns in dieſer Hoffnung getäuſcht!

In dem dunkeln Wald bemerkten wir in einiger Entfernung eine lichte Stelle, welche ſich an der Südſeite, wo das Ufer immer höher ſtieg, kunſtlos in der Form einiger Terraſſen erhob. Baſaltblöcke von verſchiedener Geſtalt und Umfang lagen auf dieſen Erhöhungen zerſtreut; einige davon waren glatt, ſtanden aufrecht, und waren auch wohl mittelſt kleinerer Steine unterſtützt. Dieſes waren nun die heiligen Denkmäler der voreltlerlichen Zeit. Alle dieſe Steine waren mit dichtem Moos bewachſen, welches uns verhinderte zu ſehen, ob nicht an einigen derſelben Spuren von künſtlicher Bearbeitung oder von Inſchriften zu finden wären. An denen, wo wir das Moos wegräumten, war nichts davon zu entdecken, und da die Baduïs ſolches als eine gewiſſe Entheiligung betrachteten, und uns baten davon abzulaſſen, durften wir unſere Nachforſchungen nicht fortſetzen; denn ſogar dieſes Moos iſt ihnen heilig, weil es die Aſche ihrer Väter bedeckt, und ſo eng mit ihren Grabſtätten verbunden iſt. In ihrer Einfalt ſchreiben ſie demſelben beſondere Heilkräfte zu, weßhalb denn auch unſere ſunda'ſchen Reiſegefährten mit großer Freude ein weniges davon als ein koſtbares Geſchenk annahmen, und dieſen Schatz ſorgfältig in ihren Kopfbinden aufhoben.

Die von den Terraſſen gebildeten Wände werden Poggers, d. i. Einzäunungen, genannt. An der unterſten iſt nur ein Stein errichtet, als Denkmal für Sangyong Morrogui; auf der zweiten Terraſſe ſtehen ganz vorn die Djaga pintubotu (Wächter der Zugänge), und auf der ebenen Fläche hinter denſelben ſtanden, wie es mir ſchien ohne alle Ordnung, die Grabſteine von Songpan Batoro Guru; S. Tjiporoop; S. Badjarinjong; S. Tjirojak; S. Sayran; S. Mandaroopa; S. Kodut; S. Panumbohon; S. Wjoro Anak; S. Bontorpago; S. Panhadang; S. Kaſſiek. Auf der dritten und den folgenden Terraſſen ſcheint man bei der Aufſtellung der Steine die Rangordnung etwas mehr beobachtet zu haben. Hier fand ich nämlich in der Mitte einen ungefähr acht Schuh hohen Stein errichtet, umringt von einer Menge kleiner aufgeſchichteter Steine. Die Baduïs zitterten, als wir uns demſelben nähern wollten, und flehten mit ängſtlichen Mienen, daß wir uns ſo ſchnell wie möglich von dieſen Gräbern entfernen möchten, indem eine drohende Stimme ihnen dieſes ſo eben geboten habe. Dieſe Vorſtellung machte auf unſere ſunda'ſchen Gefährten einen ſolchen Eindruck, daß auch dieſe vorgaben die Stimme gehört zu haben. Der an ſich ſchon Schwermuth erregende Ort, wo wir uns befanden, erhielt durch den Schrecken dieſer einfältigen Menſchen wirklich etwas höchſt Schauriges. Die Kleinheit des Umfangs dieſer Denkmäler neben der unermeßlichen Weite des dichten Waldes; die dunkeln Schatten der weit überhängenden Bäume im Gegenſatz zu dem freundlichen Sonnenſchein, welcher den Moosteppich der Grabſtätten mit zauberiſchem Glanz beleuchtete; die Denkmäler einer grauen Vorzeit ſelber, und die heilige Stille des Orts, welche nur von dem Rauſchen des Tji-Udjang geſtört wurde! — was konnte bei dem allem beſſer geeignet ſeyn, unſere wie von einer Zaubermacht aufgeregten Sinne in noch höhere Spannung zu verſetzen, als der ſtammelnde Schreckensruf der furchtſamen Baduïs erſcholl, der uns von den zitternden Sundas verdolmetſcht wurde!

Auf dieſer Terraſſe ruhen die Gebeine von Sangyang Gunong Pedayang; S. Tjimarok; S. Parahiong; S. Kudukuyong; S. Saſſaka Djuukulang; S. Panaltong. Ein hoher Baum, wahrſcheinlich eine Art Feigenbaum, beſchattet dieſe Gräber. Die oberſte der Terraſſen, auf welcher man die andern überſieht, hat mit denſelben viele Aehnlichkeit; nur findet man dort ſtatt eines einzelnen hohen Steines zwei dergleichen auf einem Haufen kleiner Steine errichtete Denkmäler, denen man eine ſchiefe Richtung gegeben hat, ſo daß die Spitzen derſelben an der Seite der untern Terraſſen wie Hörner einige Schuh weit hervorragen. Dieſes Denkmal iſt dem Sangyong Gunong Kaygangong gewidmet.

Zur großen Freude der Baduïs kehrten wir jetzt wieder nach der Hütte Talahoed zurück, und beſchloſſen dort den Rückweg nicht längs dem Tji-Udjong zu nehmen, ſondern uns lieber, trotz aller Hinderniſſe, die uns dabei begegnen konnten, einen neuen Weg in nordweſtlicher Richtung über das Gebirge zu bahnen in die von den Sundas bewohnte Gegend. Dieſer gewagte Rückzug war nicht ſehr angenehm! Ermüdet von den Beſchwerden der Reiſe, abgemattet von einer ſchlaflos durchwachten Nacht, aller Lebensmittel beraubt, mußten wir uns einen Weg über dicht bewaldete Berge bahnen, wobei wir jeden Augenblick mit den Füßen in die lockere Pflanzenerde einſanken, während unſere Kleider von Dornen und Geſtrüpp zerriſſen, und wir ſelber von unzähligen Schwärmen Ameiſen und andern Inſecten grauſam zerſtochen und zerbiſſen wurden. Vergebens ſpähten wir überall nach eßbaren Früchten; die wenigen, welche wir von Zeit zu Zeit fanden, hatten einen ekelhaften, ſauren und herben Geſchmack. Vergebens auch hofften wir, indem wir bisweilen etwas ausruhten, wieder zu Kräften zu kommen; wir fühlten unſere Ermüdung dadurch nur um ſo mehr, und der Hunger trieb uns mit raſchen Schritten vorwärts.

So waren wir in trauriger Stimmung über die wüſte Bergkette Porang gezogen, und erreichten nun die tiefer gelegenen Wälder von Tjiſaat, an den hellen Gewäſſern des Tji botomino (wohlriechender Fluß), wo menſchliche Fußſtapfen unſer Auge wieder erfreuten. Jetzt hatten wir auch wieder eine freiere Ausſicht über die umliegende Gegend, und entdeckten an dem Abhang eines hohen Berges einige zu Tjiſoet gehörige Hütten. Wir eilten dahin, allein die armen Bewohner konnten uns nichts zur Erfriſchung anbieten, als einige Gurken, welche wir roh mit etwas Arenga-Zucker verſchlangen. Gegen Abend brachen wir wieder auf, ließen das Dorf Tjiberonie hinter uns liegen und übernachteten an dem Kalkberg Gunong-Boin, von wo wir uns den folgenden Morgen in nordweſtlicher Richtung über reich bewaldete Hügel nach dem Poodok an der Tji-owie begaben, welchen unſere zu Tjiboam zurückgebliebenen Bedienten für uns in Ordnung gebracht hatten.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 205.

Das Ausland.

Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

23 Julius 1840.

Naturwiſſenſchaftliche Bemerkungen über Braſilien.

3. Die Igelfiſche. (Diodon.)

Die Igelfiſche finden ſich an der ganzen Küſte von Braſilien, und bilden die eigentlichen Stellvertreter des Landigels. Sie ſind Bauchfloſſer und mit drei ſenkrechten Floſſen begabt. Mit Luft und Waſſer vereint, blaſen ſie ſich zu einer Kugel auf, die Stachelwarzen ſchwellen an, und die hohlen Stacheln richten ſich in die Höhe. In dieſem Zuſtande fällt der Schwanz mit dem Körper zuſammen, und der ganze Fiſch nimmt eine kreisförmige Geſtalt an. Vor dem Aufblahen iſt die Haut am Bauche und über den ganzen Körper runzelig, die ſchlaffſten Theile aber befinden ſich unten; das Aufblaſen ſcheint theils durch den Mund, theils durch die Kiemen zu geſchehen. Luft ziehen ſie durch den Mund ein, treiben ſie nach dem Magen, und ſchließen ſie mit Hülfe innerer Muskelkraft ab. Zunächſt ſaugen ſie Waſſer ein, und ſcheinen den übrigen Theil des Körpers damit auszufüllen. Wenn die Igelfiſche mit Luft angefüllt ſind, fallen ſie auf den Rücken, und können ſich in dieſer Lage nach jeder Richtung drehen. Entweder ſchwimmen ſie gerade vorwärts, oder ſie wenden ſich nach Belieben um; und wenn ſie auf dem Rücken liegen, kann man deutlich bemerken, wie ein Theil des eingeſchlürften Waſſers wieder durch die Kiemen ſtrömt. Wollen ſie im Waſſer auf- und abſteigen, ſo vermehren oder vermindern ſie den verſchluckten Vorrath nach Gefallen, und geben ſich dadurch die erforderliche Leichtigkeit oder Schwere. Sie beſitzen wirklich die Kraft, Waſſer mit Gewalt auf eine ziemliche Entfernung zu ſchleudern, wie es Renard von den Kröpfern (Tetrodon) erzählt, und auch das von Haſſelquiſt bei den Nilkröpfern beſchriebene Knurren iſt ihnen eigen, wird aber bloß beim Ausſtoßen des Waſſers bemerkt. Wahrſcheinlich iſt dieſer Laut dem ganzen Geſchlechte der Aufblaſer eigen; ob er aber durch das Zurückſchlagen der Zunge entſteht, iſt nicht gewiß, weil zugleich eine ſchnelle Bewegung der Kiefer beobachtet wird. Bei dem braſilianiſchen Igelfiſche hat man noch überdieß die Eigenſchaft bemerkt, daß er beim Reiben auf dem Bauch einen carmoiſinrothen Saft durch die Poren der Haut entladet, welcher Papier und Elfenbein unvergänglich färbt.

Fragmente aus Kurdiſtan.

Urumiah. — Mir von Revendus. (Fortſetzung.)

Da Urumiah an Armenien gränzt, ſo zählt es viele armeniſche Einwohner, und da Aſſyrien, das auf der andern Seite daran ſtößt, der Hauptaufenthalt der Neſtorianer oder ſyriſchen Chriſten, der ſogenannten Nazrani's iſt, ſo bietet das ganze Land ein ſehr intereſſantes Feld der Forſchung dar, nicht bloß in Bezug auf Alterthümer, ſondern auch hinſichtlich der Geſchichte der ſyriſchen Kirche, denn in den rohen neſtorianiſchen und ſyriſchen Klöſtern dieſer wilden Gebirge finden ſich gewiß, wenn man nur dazu gelangen könnte, viele alte, wahrſcheinlich werthvolle Manuſcripte in ſyriſcher und chaldäiſcher Sprache, ſo wie zahlreiche Denkmale und Inſchriften, deren Entzifferung manches hiſtoriſche Factum aufklären müßte. Unglücklicherweiſe iſt das ganze Land in den Händen von ſo rohen und argwöhniſchen Barbaren, daß jede Forſchung nach ſolchen literariſchen Schätzen ſo gut wie unmöglich wird, da man ſie durchaus nicht überzeugen kann, daß man nach literariſchen Schätzen und nicht nach Gold und Silber forſcht.

Nicht mehr als drei beſchwerliche, aber kurze Tagreiſen weſtlich von Urumiah unter den hohen, faſt unzugänglichen Gebirgen von Dſchewar leben ſchon ſeit vielen Jahrhunderten neſtorianiſche Chriſten, welche während der Verfolgungen Jovians aus Meſopotamien in dieſe unzugänglichen Berge geflohen ſeyn ſollen. Es ſind mehr als 14,000 Familien, die für ſich, getrennt von der übrigen Welt, eine Art Republik bilden, keiner fremden Gewalt gehorchen oder Tribut zahlen, zwar, wie Einige behaupten, den Häuptling der Hakkari-Kurden, der zu Dſchulamerik ſeinen Sitz hat, dem Namen nach anerkennen, in der That aber nur unter ihren eigenen Häuptlingen leben. Der vornehmſte von dieſen Häuptlingen, welche Patriarchen oder Biſchöfe ſind und Khalifas heißen, wohnt gewöhnlich in dem Kloſter Kojannes mit großem Gefolge. Er übt völlige Gewalt über ſeine Unterthanen in geiſtlichen und weltlichen Dingen aus. Jedes Dorf hat gleichfalls ſeinen Khalifah oder Prieſter, der zugleich als Magiſtratsperſon fungirt; auch ſollen zwiſchen dieſen Dorfkhalifahs und dem Patriarchen Zwiſchenſtufen von geiſtlichen Würdeträgern ſtattfinden. Einige wollen wiſſen, daß

Digitized by Google

Land ſey nicht ganz von Neſtorianern, ſondern zum Theil auch von Kurden und Moslems (Schiiten) bewohnt. Dieſe Leute ſollen ſehr wohlhabend, und ihr Land reich an allen möglichen Producten des Pflanzen- und Mineralreichs ſeyn, indem ſich Blei, Antimonium, Arſenik und andere Metalle in den Bergen finden. Sie ſind äußerſt eiferſüchtig auf ihre Freiheit, und auch wohl im Stande, ſie zu vertheidigen, da ſie 12,000 gute Schützen ſtellen können, und ihr Land aus einem Klumpen hoher Berge beſteht, die durch tiefe Schluchten von einander getrennt ſind, in denen Bergſtröme fließen. Ueber dieſe Abgründe führen einzelne Bäume hinüber, die man auf beiden Seiten nach Gefallen wegheben, und ſo allen Zugang durchaus ſperren kann. Ungerne wandte ich meine Schritte ab von dieſem intereſſanten, aber gefährlichen Lande.

Auch die unmittelbaren Nachbarn dieſer Neſtorianer, die Hakkari-Kurden, ſind für einen ehrlichen Reiſenden keine beſſeren Kunden. Ihr Land iſt, wie das der Neſtorianer, eine Maſſe von ſchroffen Schluchten, die mit Dſchungeln bedeckt, und nur hie und da von fruchtbaren Ebenen durchſchnitten ſind, welche den Ackerbauer reichlich lohnen und dem Hirten gute Weide geben. Auch ſie betrachten alle Fremden als Spionen, gehorchen nur ihren eigenen Häuptlingen, plündern ohne Unterſchied jeden, der ihnen in die Hände fällt, ſelbſt andere Kurden, wenn deren Stämme nicht allzumächtig ſind. Dieß iſt das Land, welches noch nie bezwungen wurde, und deſſen Bezwingung auch keine der umliegenden Mächte zu unternehmen geneigt ſcheint; indeß ſoll der Emir-i-Nizam (Befehlshaber der regulären Truppen) doch mit einer Armee bis Dſchulamerik, einem feſten Platz in den Bergen, vorgerückt ſeyn, wo ihr Häuptling Nur Ollah Chan wohnt; dieſer willigte auch ein, einen Chelat, oder Ehrenkleid, von dem Thronerben (dem jetzigen Schah) anzunehmen, und deſſen Befehlen Folge zu leiſten, — wie eben Kurden Folge zu leiſten gewohnt ſind.

Das Land wird überhaupt von wilden Stämmen durchzogen, deren einziger Zügel ihre relative Schwäche iſt. Die Belbas, einſt ein zahlreicher und mächtiger, jetzt aber ſehr geſchwächter Stamm, bewohnen die Berge und Ebenen von Balig und Lahidſchan, und machen hie und da in die benachbarten Diſtricte von Salduz, Serdeſcht, und ſelbſt bis Sodſchi-Bulagh, einen Tſchupan (Raubzug). Die Rawans, Harkis, Notſchuls und eine Menge andrer haben den guten Willen und zum Theil auch die Macht, ein Gleiches zu thun; zum Glück aber hat ſich im Weſten eine Macht erhoben, die, wenn auch von der roheſten Art, doch die Wirkung hat, einige dieſer wilden Räuber zu zähmen, ſie einer heilſamen und nothwendigen, wenn auch tyranniſchen Herrſchaft zu unterwerfen, und ſo einen Theil des Landes unter gewiſſen Bedingungen betretbar und ſicher zu machen.

Mehemed Paſcha, jetzt beſſer bekannt als der Mir von Rewendus, war noch vor wenigen Jahren, wie die meiſten kurdiſchen Häuptlinge, Herr eines kleinen Diſtricts und Anführer ſeines eigenen Stammes. Er begann damit, ſeinen eigenen Vater bei Seite zu ſchieben, als unfähig, die Angelegenheiten des Stammes in unruhigen Zeiten zu leiten. Einige ſagen, der alte Mann, friedlichen und frommen Sinnes, ſey ein Sufi oder Heiliger geworden, habe der Welt und ihren Eitelkeiten entſagt, und ſeinen Sohn an ſeine Stelle geſetzt. Wie ſeinen Vater, ſchaffte Mehemed ſeine Brüder bei Seite auf eine höchſt willkürliche Weiſe, ſetzte ſich endlich in ſeinem heimiſchen Diſtrict Rewendus als Herrſcher feſt, und begann, neue Anhänger zu werben, um ſich auf künftige Kämpfe vorzubereiten. Der Anfang ſeiner Erhebung datirt ſich von dem Kriege zwiſchen Perſien und Rußland, wo der Kronprinz, der ſchon Anſtalt gemacht hatte, den Mir zu erdrücken, ſeine Truppen zurückziehen mußte, um ſie gegen einen furchtbarern Feind zu benützen. Der Mir benutzte dieß, nahm nicht nur alles Gebiet, deſſen ihn Abbas Mirza beraubt hatte, wieder ein, ſondern breitete ſich auch weſtlich und nördlich mit ſolchem Erfolg aus, daß er einen großen Theil von Meſopotamien beherrſchte, nebſt den Diſtricten von Erbile (Arbela) bis Kerkuk im Oſten des Tigris.

Er ſoll 50,000 Mann unter ſeinen Befehlen haben, von denen die größere Hälfte regelmäßig bezahlt und in fortdauernder Arbeit iſt, da er ſich thätig damit beſchäftigt, die anſtoßenden Diſtricte, die ſich ihm nicht widerſetzen können, zu unterwerfen. Doch der eigenthümlichſte Theil ſeiner Thätigkeit iſt die große moraliſche Aenderung, die er in dem unterworfenen Lande bewirkt hat, denn ſtatt wie früher ein Räubervolk zu ſeyn, das keinen Reiſenden ziehen ſehen konnte, ohne ihn auszuplündern, gibt es jetzt auch nicht Einen Dieb oder Räuber im Lande. Aller Räuberei wurde durch einen höchſt ſummariſchen Proceß Einhalt gethan: bei wem man fremdes Gut findet, der wird auf der Stelle geſtraft, das erſtemal mit dem Verluſt eines Auges, einer Hand, manchmal auch der Naſe, das zweitemal mit einer ſtärkern Verſtümmelung, das drittemal unfehlbar mit dem Tode. Nur eine ſo blutige und unbeugſame Juſtiz konnte hier helfen, und war auch ſo wirkſam, daß wenn in den Diſtricten, wo des Mirs Herrſchaft feſt begründet iſt, ein Beutel mit Gold auf der Straße liegen bleibt, Niemand denſelben aufzuheben wagt, ſondern die Sache dem Oberhaupt des nächſten Dorfes anzeigt, deſſen Pflicht es iſt, denſelben holen zu laſſen und aufzubewahren, bis der Eigenthümer ſich meldet, während zugleich an den Mir Bericht erſtattet wird.

Um einen Häuptling, der einen ſo wichtigen Einfluß auf einen großen Theil dieſes intereſſanten Landes auszuüben beſtimmt ſcheint, genauer zu ſchildern, theile ich Auszüge aus dem Tagebuch des Dr. Roß mit, welcher der brittiſchen Reſidentſchaft zu Bagdad beigegeben wurde, und das Glück hatte, auf Einladung des Mir ſelbſt dieß gefährliche Land zu bereiſen. Mir Muſtapha, der Vater des Häuptlings, iſt blind, und in der Hoffnung, dieſem das Augenlicht wieder zu verſchaffen, wandte ſich der Mir an den Oberſt Taylor, mit der Bitte, daß ein engliſcher Arzt geſendet werden möge, um ſeine Kunſt zu verſuchen. Oberſt Taylor ergriff begierig die Gelegenheit, mit dieſem ſeltſamen Mann in Verkehr zu treten, und Dr. Roß reiſte unter dem Geleite Bajazet Begs, eines Oheims des Mir, der deßhalb nach Bagdad geſchickt worden war, von letzterem Ort ab.

Digitized by Google

Hier iſt vorerſt zu bemerken, daß zu allen ſeinen Eroberungen in Meſopotamien und in den niedern Theilen Aſſyriens der Mir eben damals ſeine Waffen gegen den fruchtbaren, aber bergigen und ſehr ſchwer zugänglichen Diſtrict von Amadia wandte, welcher nordweſtlich von Rewendus und nördlich von Moſul liegt. Allgemein war dieß Land oder dieß Paſchalik — denn ſein Häuptling war ein Paſcha — wegen ſeines Productenreichthums, ſeiner Schönheit und ſeiner dichten Bevölkerung geprieſen. Mehrere glaubwürdige Perſonen verſicherten mich, es enthalte 12,000 Dörfer, nicht kleine Weiler, ſondern Dörfer von 200 bis 300 Familien. Dieſe Angabe iſt nun freilich entſetzlich übertrieben, da dieß eine Bevölkerung von 9 Mill. geben würde, ſpricht jedoch immer für die ſehr zahlreiche Bevölkerung Amadia's. Der Paſcha dieſes Landſtrichs, der ſeine Inveſtitur von der Pforte erhalten hatte, ſtammte aus einer kurdiſchen Familie, aber ſchlechte Verwaltung und häuslicher Unfriede führte zu ſeinem Sturz. Das Land zerfiel in eine Menge kleiner Theile, deren Häuptlinge ſich um den Paſcha nichts kümmerten, da er ein ſchwacher, einfältiger Mann war, welcher alle Autorität verloren hatte, und ſich in ſein für uneinnehmbar gehaltenes Schloß von Amadia einſchloß, während der Mir das ganze Land durchzog, und alle dieſe kleinen Häuptlinge, die ſich ſelbſt aufgeworfen hatten, bezwang. Endlich belagerte er Amadia ſelbſt, benützte die Familienſtreitigkeiten und bahnte ſich durch Verrath einen Weg in die wichtige Feſtung, von der aus er ſeine Bemühungen mit vermehrter Kraft fortſetzte, um die noch übrigen Veſten des Landes zu bezwingen. In der Zeit von Dr. Roß's Reiſe war indeß Amadia noch nicht gefallen, und der Mir belagerte Akra, eine ſehr ſtarke Veſte am Zab, etwa 14 Stunden nördlich von Erbile.

Gegen Mitte Mai's 1833 verließ Dr. Roß Bagdad. Eine der erſten Bemerkungen, die er machte, war der große Contraſt zwiſchen dem türkiſchen und kurdiſchen Gebiet hinſichtlich des Anbaus und der Bevölkerung. In dem erſtern waren alle Dörfer verlaſſen, und die Bewohner waren entflohen, um den Steuern zu entgehen. Alles war voll lauter Klagen gegen Ali, Paſcha von Bagdad, und ſobald ein zur Verwaltung gehöriger Menſch erſchien, rannte Alles fort, um ſich zu verbergen. Kaum hatte aber die Geſellſchaft Altun Kapri erreicht, ſo ſtrömte alles Volk mit Blumen auf dem Kopfe, wie an Feſttagen, Bajazet Bey entgegen, Alles drängte ſich herbei, ihm die Hand zu küſſen, ſchrie und jubelte, als er vorüberzog. Von Altun Kapri bis Erbile war die Ebene mit Blumen und üppigem Grün bedeckt, und das Land ſehr volkreich. Dr. Roß ſchildert den Empfang Bajazet Begs an letzterem Orte als höchſt maleriſch wegen der reichen Coſtumes und äußerſt erfreulich wegen der ungemeinen Zuneigung, die Alles beſeelte.

Am 19 Mai verließ Dr. Roß Erbile, um nach Rewendus zu gehen, in deſſen Nähe der alte Muſtapha Bey wohnte: ſie durchzogen ein gebirgiges, aber ſehr fruchtbares, weithin mit niedern Eichen und wilden Mandelbäumen bedecktes Land; nachdem ſie mehrere ſteile Päſſe überſtiegen, erreichten ſie Damdam, den Wohnſitz des alten Mannes, von dem aus man das Thal und die nicht viel über eine Stunde entfernte Veſte Rewendus erblickte. Damdam iſt ein kleines, auf einem ſchroffen Felsvorſprung erbautes Fort, das durch eine hinten überlaufende Mauer iſolirt iſt, eine kleine Stadt von hundert ärmlichen Häuſern überblickt, und in einem völligen Wald von Fruchtbäumen liegt. Von hier aus geſehen, ſcheint die Stadt Rewendus aus etwa 2000 ſchlechten Häuſern zu beſtehen mit einer Art Fort in einer Bergſchlucht am ſüdlichen Ufer des großen Zab, über den eine Brücke aus Baumſtämmen führt, die auf zwei Steinpfeilern ruht und mit Zweigen und Erde bedeckt iſt. Der Fluß war ſchmal, reißend, ungeſtüm und tief, aber acht Stunden weiter unterhalb können Kelleks (Flöße aus Fell) hinübergehen. Der Doctor durfte Rewendus nicht beſuchen, auch nicht viel im Lande umhergehen, unter den merkwürdigen Gegenſtänden aber, von denen man ihm erzählte, erwähnt er namentlich einer Marmorſäule auf einer viereckigen Grundlage, etwa 3 Speere (30 bis 35 Fuß) hoch und mit Inſchriften bedeckt. Mehrere Europäer haben zu verſchiedenen Zeiten den Wunſch ausgedrückt, dieſe Säule zu beſuchen, erhielten aber ſtets eine abſchlägige Antwort. Sie ſoll zwei Tagreiſen von Damdam ſtehen.

Damdam und ſeine Einwohner hatten des Doctors Beifall nicht ſonderlich. Selbſt die angeſehenen Leute ſind ſehr ärmlich gekleidet, und ihre Wohnungen wahre Schweinſtälle. Es ſind finſtere Wilde, die ohne Murren nicht einmal einen Schluck Milch geben, alles Andere muß man ihnen faſt abnöthigen. Die Art der Begrüßung iſt merkwürdig: jeder faßt den andern an dem rechten Handgelenke und küßt ihm den Vorderarm. Jeden Tag eſſen fünf oder ſechs Leute „unter dem Salz,“ d. h. im Hauſe des Mir, und einige alte Krieger, ſeine Jugendfreunde, finden ſich gleichfalls ein.

(Schluß folgt.)

Statiſtiſche Angaben über die Cykladen.

Kythnos,

in ſpätern Zeiten auch Thermia genannt, liegt weſtlich von Syra, zwiſchen Cea und Seriphos, und hat einen Flächeninhalt von etwa 2 Quadratmeilen.

Aus dem Meere geſehen verrathen ſeine ſteilen und felſigen Küſten keineswegs das ziemlich günſtige Innere dieſer gebirgigen Inſel, welche in Betracht ihrer nicht zahlreichen Bevölkerung gut angebaut iſt, und deren Boden im Durchſchnitt die ſechs- oder ſiebenfache Ausſaat zurückgibt. Sie hat nur drei kleine Bergſtröme, und übrigens gegrabene Brunnen zur Bewäſſerung.

Das Haupterzeugniß von Kythnos iſt Gerſte, deren in guten Jahren bis 40,000 Kilos geerntet werden, wovon man 4 bis 5000 nach den benachbarten Inſeln ausführt, und das übrige für eigenen Bedarf behält. Ferner liefert die Inſel 4000 Barils (zu 40 Okas) rothen und weißen Wein. Beide ſind von geringer Sorte, und können, ohne mit Gyps oder Harz vermiſcht zu ſeyn, nicht aufbewahrt werden. Die Hälfte davon wird an Hydrioten und Spezziaten verkauft, welche ihn nach Athen und Napoli di Romania ausführen. Ungefähr 2000 Okas Oel, 2000 Okas Honig, 200 Okas Wachs, etwa 100 Okas Seide und 5 bis 6000 Okas Baumwolle, die man hier gewinnt, dienen zum eigenen Gebrauch. Von den Strümpfen und Mützen, welche die

Weiber ſticken, wird ein geringer Theil nach Syra ausgeführt. — Außer einigen Maulthieren und Eſeln für den Transport, beſitzt man etwa 10,000 Schafe und Ziegen und ungefähr 2000 Stück Rindvieh, wovon man Syra und Athen mit Schlachtvieh verſieht. Die Wolle wird auch hier wie auf den andern Inſeln zur Verfertigung von groben Decken und Zeugen zu eigener Kleidung verbraucht. Die Zehnten liefern einen Ertrag von 10 bis 12,000 Drachmen; die Viehſteuer von 4000 und die Zölle von etwa 3000 Drachmen.

Die Bevölkerung von Kythnos, welche aus Hirten und Landbauern beſteht, beläuft ſich auf ungefähr 5000 Seelen. Sie bekennen ſich ſämmtlich zur griechiſchen Kirche, und bewohnen zwei Flecken: Kythnos, auf einem Berggipfel, ¾ Stunden von dem Hafen Santa-Irene, und Driopis oder Silaka, mitten auf der Inſel, an der Seite des Hafens Merika. Beide beſtehen nur aus elenden Hütten.

Kythnos hat ſechs Häfen: Merika und Kalauna, auf der Weſtküſte und für große Schiffe geeignet; Apokriosis und Episkopi auf derſelben Küſte, wo jedoch nur kleine Fahrzeuge ſich bergen können; Hagios Stefanos, gegenüber Seriphos, und Hagia Irene, auf der Nordoſtküſte, wo große Schiffe einen ziemlichen Schutz gegen die Nordwinde finden.

Die ganze Marine der Inſel beſteht aus vier kleinen Kaiks, womit man den Verkehr mit Syra unterhält. Von dieſer Inſel bezieht man übrigens die ſehr geringen Bedürfniſſe der Bevölkerung.

An dem Hafen von Santa Irene findet man warme und heiße Quellen, die wegen ihrer Heilkraft in mehreren, vorzüglich rheumatiſchen Krankheiten berühmt ſind, und bei welchen früher ordentliche Bäder eingerichtet waren, wovon die Inſel den Namen Thermia erhalten hat. Schon vor Alters waren dieſe Quellen berühmt, und die Inſel daher dem Aeſculap geweiht. Da das Klima nicht ungeſund iſt und auch keine endemiſchen Krankheiten bekannt ſind, obgleich des Sommers, wie auf den übrigen Inſeln, viele intermittirende Fieber herrſchen, würden dieſe Quellen viele Kranke hieher ziehen, wenn die Bäder beſſer eingerichtet und die Wohnungen reinlicher wären.

Von Alterthümern findet man auf Kythnos das ſogenannte Rigo-Kaſtro, welches die Ruinen des alten Kythnos ſind. — Eine Lancaſter- und eine helleniſche Schule werden von etwa 60 Schülern beſucht. — Die Jagd auf Rebhühner iſt ſehr ergiebig.

Notizen aus den Verhandlungen der k. ruſſiſchen Akademie. Von Januar bis März 1840.

24 Januar. Der Akademiker Bär legte einen Auszug aus dem meteorologiſchen Journal, das ein Hr. Tſchichatſcheff in der Kirgiſenſteppe hielt, vor. Die Kälte war daſelbſt ſo heftig, daß das Queckſilber mehrmals gefror, und im Decembec die mittlere Temperatur ſo tief ſtand als in Kola (im ruſſiſchen Lappland). Einer ſpätern Mittheilung der HH. Dohl und Tſchichatſcheff zufolge war die mittlere Temperatur in den Monaten December, Januar und Februar — 17° Réaumur.

14 Februar. Der Befehlshaber der Linie am ſchwarzen Meere, G. L. Rajewski, überſandte zehn alte in der Feſtung Noworoſſiiskaja in der Bucht von Sudſchuk an dem öſtlichen Ufer des ſchwarzen Meeres gefundene Münzen, die er für ausnehmend alt anſah. — Ebenſo überſandte der Commandant des abgeſonderten kaukaſiſchen Corps, General der Infanterie, Golowin, 42 orientaliſche und andere Münzen. Unter dieſen befanden ſich mehrere, welche das aſiatiſche Muſeum bis jetzt noch nicht beſitzt.

Der Akademiker Broſſet legte einen Katalog der Bibliothek zu Etſchmiadſin vor. Dieſer ſoll im Bulletin scientifique erſcheinen.

21 Februar. Der Akademiker Schmidt legte einen Bericht über die „Bemerkungen des Geiſtlichen Wenjaminow über die Sprachen der Koloſchen und der Einwohner von Kadjak vor, ſo wie über ein Wörterbuch der erſtern dieſer Sprachen.“

6 März. Eine handſchriftliche Mittheilung des Hofraths Chopin „über die Herkunft der die Provinz Armenien bewohnenden Völker“ wird vorgelegt, indeß nicht zum Einrücken ins Bulletin scientifique tauglich befunden, welches letztere mit einer Schrift Köppens „über die Bewohner des ruſſiſchen Armeniens“ der Fall iſt.

15 März. Der Miniſter legte einen Brief des Veterinärarztes Oudinet vor über eine von ihm erfundene Methode genaue Abdrücke in Metall von Münzen und gravirten Kupferplatten ohne Beihülfe eines elektromagnetiſchen Apparats zu erhalten. Zugleich wurden Proben von ihm überſandt.

Eine Commiſſion berichtete über die Herausgabe einer „Flora des ruſſiſchen Reichs,“ wie es ſcheint ſollen aber nur die Rußland eigenthümlichen Pflanzen, 5 bis 600 an der Zahl, aufgenommen werden. Die Commiſſion ſchlägt vor, die Abbildungen lithographiren zu laſſen, und zum Theil ſchwarz, zum Theil illuminirt herauszugeben. Die Regierung wurde angegangen, auf eine gewiſſe Anzahl zu ſubſcribiren, um die Koſten zu decken, die immer noch beträchtlich ſeyn würden, auch wenn man ſie nur lithographire.

Der Akademiker Kupfer berichtete über „Böttlinks Reiſe durch Finn- und Lappland,“ und trägt darauf an, die von demſelben angeſprochene Unterſtützung zu gewähren. Dieſe wird ihm auch zugeſtellt.

Der Akademiker Struve berichtet über eine von ihm angeſtellte Meridianmeſſung in Finnland, wozu der Kaiſer im Jahre 1930 auf 10 Jahre jährlich 10,000 R. angewieſen hatte. Die entworfene Karte zeigt, daß nur noch wenige Dreiecke übrig ſind, um dieſe in den baltiſchen Provinzen und Finnland unternommene Gradmeſſung mit derjenigen zu verbinden, die einſt Maupertuis und Swanberg unternahmen. Struve bittet, ihm die Mittel zur Vollendung ſeines Werks auszuwirken.

27 März. Adjunct Dorn las eine Abhandlung über die Geſchichte der kaukaſiſchen Länder und Völker aus morgenländiſchen Quellen. Die vollendete erſte Abtheilung umfaßt eine Geſchichte der Schahs von Schirwan.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 84 u. 85** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. Inhalt: **Däniſche Literatur.** Mitgetheilt von A. Engel. — **Geburten, Todesfälle und Heirathen.** (Fortſetzung.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden. Es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 206.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

24 Julius 1840.

Griechiſch - Türkiſche Reiſeſkizzen.

(Von Tietz.)

5. Ausflug zum Kloſter Neamoni.

Ein paar Tage waren in der freundlichen Stadt unter lieblichen Frauen und Mädchen und muntren Männern vergangen, daß ich gar nicht an die Fortſetzung der Reiſe und an den Ausflug, den ich zuvor noch in das Innere der Inſel machen wollte, gedacht hatte. Endlich wurde dann dieſer für einen der immer heitern Tage verabredet, und mein Vorſchlag an die Töchter des Hauſes, mit von der Partie zu ſeyn, fand auch willig Gehör, zumal da Vater und Mutter dem fremden Gaſte nicht wohl die Bitte abſchlagen wollten und ihre Einwilligung gaben. — Das berühmte Kloſter Neamoni, ungefähr zwei Stunden von der Hauptſtadt entfernt, ſollte zuerſt beſehen werden. Es war bei Sonnenaufgang, als mehrere leichte Gebirgspferde, denen ſich auch ein paar Eſel zugeſellt hatten, unſer warteten; denn hier wird ſo wenig von Wagen Gebrauch gemacht, wie im ganzen Oriente, wo der Mangel an fahrbaren Straßen und der Ueberfluß an unbequemen Gebirgspfaden das Reiten nothwendig macht. Die beiden grauen Langohre, nicht deutſche faule, ſondern muntere ſüdländiſche Eſelein, trugen das Gepäck und den Mundvorrath in übergehängten Körben. Die Pferde waren für mich, Hrn. A—pulo und einen jungen Griechen, der, ſo wie ich Euphemien, ebenſo Marien ſchön und liebenswürdig fand, und für die beiden Mädchen beſtimmt, die recht geſchickt, nach Damenart im Sattel ſitzend, ihre Roſſe zu lenken verſtanden. Ein paar Diener vervollſtändigten den Zug. So ging es denn in die friſche blüthenduftende Morgenau hinein, aber heiterer und munterer wie damals, als ich mit ein paar wohlgenährten Goddams und ihren überſchlanken Miſſes eine Reitpartie den Rigi hinan machte, die durch das immerwährende ſtöhnende, jammernde und ſeufzende brittiſche Gezwitſcher einer wirklichen Bußfahrt glich. Unſere Kloſterwanderung, obwohl es der geiſtliche Name andeutet, hatte dagegen nichts Ernſtes und Düſteres; der Himmel und unſer Gemüth, beides war klar und unbewölkt, und ſo war unſer Ausflug ein Luſt- und Freudenritt in jeder Bedeutung.

Wahrlich, Gottes Welt iſt ſchön! und nicht allein Neapel iſt „ein auf die Erde gefallenes Stückchen Himmel," ſondern auch Chios verdient dieſe enthuſiaſtiſche Bezeichnung. Als wir die Stadt verlaſſen, führte der Weg eine Strecke am Meeresufer entlang. Rechts das tiefblaue, ſanft am Geſtade rauſchende Meer, aus dem ſich in weiter Ferne Aſiens, der Menſchenwiege, Küſte, blauduftend, überragt von rieſigen Bergeshäuptern, emporhebt. Links das wieſen-grüne Uferland von Chios, durchrieſelt von ſilbernen Bächen und vom Morgenthau wie von Millionen Edelſteinen durchfunkelt. Das vielfach ſchattirte Grün der Ceder-, Oliven-, Myrten-, Feigen-, Granaten- und Pomeranzenbäume ſchmiegt ſich um hellfreundliche Villen und weißſchimmernde Dörfer, bis die dunkeln und ſtreifenweiſe von der Sonne vergoldeten Berge den Geſichtskreis hemmen. Was die Natur hier ſchon ſo üppig geboten, wird von der fleißigen Hand der Bewohner liebend gehegt und gepflegt. Ueberall Zeichen des emſigſten Fleißes und freundlicher Sorgfalt für die gütige Mutter Erde, die hier ihren Kindern ein ſegenbringendes Antlitz zeigt. Niedere Mauern und Erdwälle umgeben die fruchtſtrotzenden Gärten und Ländereien. In vielfache Arme und Canäle ſind Flüßchen und Bäche durch die Ebene geleitet, um den von der Sonne erhitzten Boden labend zu kühlen und zu ſtärken. Quellen, Ciſternen und Brunnen bieten dem ermüdeten Wandrer einen erfriſchenden und erquickenden Trunk. Auf den Auen und in den Hainen überall froh arbeitende Menſchen. Aus dem dunkeln Gebüſche hervorblickend nicken uns anmuthige Mädchengeſichter freundlichen Gruß entgegen; auf den Zweigen der Maulbeerbäume wiegen ſich ſchäkernde Knaben, Blätter für die zu Hauſe gepflegten Seidenwürmer ſammelnd. Selbſt über das ernſte Antlitz der vorüberreitenden Türken ſcheint das lachende Chios einen Anflug von Heiterkeit zu verbreiten.

Wenn wir da, wo ein kleines Flüßchen ſich in das Meer ergießt, die Küſte verlaſſen, und nun links in das Land hineinbiegen, wird das bisher ebene Terrain hügelig, bleibt aber üppig und fruchtbar, und zeigt deßhalb auch noch faſt mehr Anmuth, als die Fläche. Höher ſteigt der Weg, bis er ſich in ein freundliches Thal hinabſenkt, das vor uns von bedeutenden,

Digitized by Google

amphitheatraliſchen Bergen begränzt, und von Wieſenflächen, Rebengeländen und Gebüſchen durchgrünt iſt. Ein ſolches paradieſiſches Fleckchen zu durchfliegen, um in der Schreibtafel notiren zu können: „Habe ich geſehen!“ iſt brittiſche Sitte, der wir nicht huldigten, ſondern von den Pferden ſprangen, auf den ſchwellenden Raſenteppich zur Seite eines kleinen Baches lagerten, und dann zu den Pfeifen griffen, während die Diener bei einem von trockenen Reiſern angezündeten Feuer ſchnell den Kaffee bereiteten, wie das im Orient ſo der Brauch iſt. Ein ehrwürdiger Muſelmann, der des Weges daher geritten kam, wohin wir wollten, ein Geſchäftsfreund des Hrn. A—pulo, geſellte ſich zu unſerer Gruppe, und dankte freundlichen Blickes, als ihm die ſchöne Euphemia eine Schale Mocca präſentirte, nicht etwa wie ein Wiener, mit: „J küß d' Hand!“ oder ein Berliner, mit: „Millionenmal verbunden, meine Gnädige!“ ſondern mit dem, dem Türken gewöhnlichen Lakonismus: „Bou boschouma ghelir!“ „Das iſt mir lieb!“

(Fortſetzung folgt.)

Fragmente aus Kurdiſtan.

Urumiah. — Mir von Revendus.

(Schluß.)

Der alte Mir war leider gänzlich erblindet, ſeiner eigenen Erzählung nach, ſeitdem er Schnee auf ſeinen Kopf legte, als er eines Tages einen ſteilen Berg erſtieg und ganz erhitzt oben ankam: das Gerücht, daß er auf Befehl ſeines Sohnes durch den Mil oder die glühende rothe Eiſenſpitze geblendet worden ſey, erklärt Dr. Roß für gänzlich falſch. Der Mir hat vier lebende Brüder: zwei davon, Timur Chan und Suleiman Beg, werden in einer fünf Stunden von Rewendus entfernten Veſte gefangen gehalten; ein dritter, Ahmed Bey, iſt Gouverneur von Erbile, und der vierte, Raſul Bey, war bei dem Heere. Der Mir hat drei Frauen, aber keine Kinder, und Raſul Bey gilt als ſein Nachfolger.

Dr. Roß, der zu Damdam nicht ſehr zuvorkommend behandelt worden war, verließ endlich dieſen Ort, um die Befehle des Mir in Erbile abzuwarten. Auf dem Wege dahin ſah er, wie die Leute eines Dorfes ihre Kinder einer ſehr alten Frau brachten, welche ein Gebet über ſie hin blies und ihnen alte Lumpen und Münzen gab, die ſie gleichfalls ſegnete, und welche als Amuleten den Kindern an die Mützen befeſtigt wurden. Ueberhaupt fand Dr. Roß die Kurden, wie alle Bergvölker, ſehr abergläubiſch, jeder Berg und jede Schlucht hatte ſeinen Kobold, und eine Höhle bei Rewendus war voll davon. Die Art, wie er auf dem Wege nach Erbile und einige Zeit nach ſeiner Ankunft behandelt wurde, nahm ihn nicht für kurdiſche Gaſtfreundſchaft ein. „Sie ſind ziemlich freundlich,“ bemerkt er, „bis man Dienſtleiſtungen von ihnen begehrt, dann kommt ihr widerwärtiges Naturell an den Tag, ſie haben weder achten Edelmuth noch Gaſtfreundſchaft, und ſind hierin ſehr verſchieden von den Arabern, welche, was ſie haben, mit Freundlichkeit geben, ja es ſelbſt eifrig anbieten.“ Zu Erbile wurde Dr. Roß mannichfach mit den Sitten der Kurden bekannt, und ſchildert ihre trotzige Gemüthsart. „Das Element des Kurden iſt der Krieg, er wird dazu von der Wiege an erzogen und iſt nur glücklich in Kämpfen und Gefechten. Ich habe Knaben von 12 bis 15 Jahren an ſchweren Wunden leiden ſehen. Sie fangen mit dem Feuergewehr an, greifen aber bald zum Dolch, und daß bei dieſen Gefechten die Zahl der Todten und Verwundeten groß iſt, läßt ſich denken. Die Regierung zu Bagdad und deren Truppen verachten ſie, und ſagen es laut, wenn ihnen die Stadt zu irgend etwas nützlich wäre, würden die Türken ſie nicht einen Augenblick aufhalten. Erbile und Kapri waren ihnen gelegen, und ſie nahmen beide, erſteres in einer Stunde. Ihr eigenes Land liefert ihnen Alles, was ſie bedürfen, und ſo ſchützen ſie ſich leicht in ihren uneinnehmbaren Bergfeſten gegen fremde Eroberer.“

Das Land um Erbile wird von dem Mir an die Scheikhs verpachtet; die Tai-Araber, die ihnen unterworfen ſind, liefern ein bedeutendes Contingent zu ſeiner Armee, die damals vor Akra lag; ſie waren durch die Dſcherboah-Araber über den Tigris zurückgedrängt worden und hatten eine Zuflucht bei dem Mir geſucht, der ſie auch gewährte, unter der Bedingung, daß ſie in Frieden und Ruhe leben ſollten. Die Sache ging eine Zeit lang, aber endlich wurden ſie der Unthätigkeit müde, und eine kleine Karawane, die nicht weit vom Lager vorüberzog, war gar zu lockend. Der Scheikh plünderte ſie, aber gleich am Abend des zweiten Tages ritt ein halbes Dutzend Kurden heran, ſchlug ihm, ohne ſich in weitläufige Erklärungen einzulaſſen, den Kopf ab, und ritt wieder weg.

Zu Erbile erhielt Dr. Roß Nachrichten aus dem Lager von Akra, das kürzlich eingenommen worden war. Dieſe Veſte ſcheint auf einem faſt ſenkrechten Felſen zu liegen, zu dem nur ein ſehr ſchmaler Pfad hinaufführt. Die Eingebornen hielten die Veſte für uneinnehmbar, und der Mir ſelbſt glaubte, ſie werde nicht ſo ſchnell fallen; eines Tages aber wurde er bei einer Recognoscirung überfallen und beinahe gefangen, was ſeine Leute ſo wüthend machte, daß ſie gegen die Veſte geführt zu werden verlangten, und dieſe auch binnen drei Stunden mit einem Verluſt von nur 150 Mann einnahmen. Dieß erſchreckte die Kurden in Amadiah ſo, daß ſie bald darauf dieſe Feſtung ohne weitern Kampf und damit das ganze Land dem Mir überlieferten. Nun wurde Dr. Roß ins Lager entboten.

Er ſetzte auf einem Kelick oder Floß aus aufgeblaſenen und mit Reisholz bedeckten Fellen über den Zab, und kam nach 14ſtündigem Marſche nach Akra, das faſt gerade nördlich von Erbile liegt. Der Mir empfing ihn gut, ſchickte aber insgeheim zu ihm, um ſich zu entſchuldigen, daß er ihn nicht ſtehend empfange, wie es einem Diener des Königs von England gegenüber ſich gezieme, da er aber von neu überwundenen Leuten umgeben ſey, ſo wolle er eine Höflichkeitsbezeugung vermeiden, deren öffentliche Schautragung vielleicht nicht rathſam für ihn wäre. Dr. Roß fand an ihm einen wohlwollenden, freundlichen Mann von etwa 45 Jahren, von heller Geſichtsfarbe, aber von Pocken zerriſſen, und blind auf einem Auge, das eingeſunken und trüb war. Sein Bart war etwa 12 Zoll lang, von licht-

brauner Farbe, unten ungekämmt und ganz in einander verwickelt, in anderer Beziehung war ſein Anzug ſehr zierlich. Er hinkte auf einem Fuße von dem Schlage eines Pferdes, und ſprach mit ſchwacher Stimme. Eine alte engliſche Doppelflinte, eine Büchſe nebſt einem Säbel, ein Fernrohr, ein Sonnenſchirm, eine hölzerne Bettſtelle und einige Teppiche machten ſeine ganze Zeltmeublirung aus. Neben ſeinem Wohnzelt war ein zweites, ſehr großes, in welchem er Vormittags und Nachts Durbar (Hof) hielt. Er ging ſtets erſt mit Tagesanbruch ins Bett und ſchlief dann bis 9 oder 10 Uhr Vormittags.

Die Truppenzahl im Lager betrug nur etwa 10,000 Mann, die andere Hälfte war der Ernte wegen nach Hauſe entlaſſen worden. Im Lager herrſchte keine eigentliche Ordnung, nur beſtand ein Ring kleiner Zelte, worin die eigene Wache des Mir, 3000 an der Zahl, ſich befand, um das Zelt des Mir her. Die Infanterie führte Gewehre und Dolche, die Reiterei Lanzen und Dolche. Jeder Häuptling eines *Aſchayer* oder Clan lagerte mit demſelben abgeſondert von den übrigen, ſo daß das geſammte Lager einen unmäßig großen Raum einnahm; dennoch konnte jeder einzelne binnen fünf Minuten an einer beſondern Stelle ſich einfinden. Die Leute ſchoſſen aus eigenem Antrieb unaufhörlich nach dem Ziel, und jeden Abend ſpeiſten ein bis zweihundert Mann, der Reihe nach aus den verſchiedenen Stämmen, in des Mirs Zelte. Auch eine Anzahl ſchwer gefeſſelter Gefangenen ſah man im Lager.

Am 8 Julius verließ Dr. Roß des Mirs Lager und ſchlug den Weg nach Moſul ein; auf der andern Seite des Zab fand er 100 Araber vom Stamm der Bu-Selman, um ihn durch den noch übrigen Theil des Gebiets des Mir zu geleiten. Er that Einſprache gegen ein ſo ſtarkes Geleit, der Anführer benachrichtigte ihn aber, ſein Befehl ſey beſtimmt, und er könne ihm keinen Mann erlaſſen. Bei dieſer Gelegenheit bemerkte Dr. Roß auch eine Verſchiedenheit zwiſchen dem kurdiſchen und türkiſchen Gebiet. Sobald er dieß letztere betrat, wurde er mit Forderungen nach Bakſchiſch (Geſchenken) übertäubt, während er in dem kurdiſchen Gebiet dieß Wort nie gehört hatte. Allenthalben ſtellte man Vergleichungen an zwiſchen der Regierung Ali's, Paſcha's von Bagdad, und dem des Mir, zum größtmöglichen Nachtheil des erſtern.

So weit die Bemerkungen von Dr. Roß. Die Berichte, die ich von den beſtunterrichteten Perſonen erhielt, ſtimmten in den meiſten Einzelnheiten zuſammen. Der Mir iſt ausnehmend ehrgeizig und in der Wahl ſeiner Mittel nicht ſehr ſkrupelhaft, klug und vorſichtig, aber auch eiferſüchtig und argwöhniſch in hohem Grade. Er iſt nicht ſparſam mit Blut, doch vergießt er es nicht muthwillig. Einen Kurdenſtamm, der ihm während der Belagerung von Amadia kräftig widerſtund, und auch nach dem Fall dieſer Veſte noch aushielt, griff er mit aller Macht an, bezwang ihn nicht ohne bedeutende Anſtrengung, und ließ ſodann alle, die in ſeine Hände fielen, mehrere Tauſende an der Zahl, zur Warnung niederhauen.

Der Argwohn des Mir trifft nur Fremde, die ohne eigentliches Geſchäft im Lande reiſen: Kaufleute, Maulthiertreiber oder die Bewohner der umliegenden Länder brauchen keinen Paß, kommen und gehen ungeſtört, aber Perſonen aus größerer Ferne, namentlich aus Staaten, die ſich je feindlich bewieſen haben, würden Gefahr laufen, als Spionen angehalten und gefangen geſetzt zu werden. Ich fragte, was wohl mir geſchehen würde, wenn ich ins Land käme, und alle erwiederten, daß es die größte Unklugheit wäre, einen ſolchen Schritt zu verſuchen, namentlich von Tebris aus. Man gab mir zugleich zu verſtehen, wenn mich auch der Mir, um ſeines eigenen guten Rufes willen, ohne Gewaltthätigkeit entließe, ſo wäre es ſehr wahrſcheinlich, daß man die Veranſtaltung träfe, mich *unter die Räuber fallen zu laſſen*, freilich ein leichtes Auskunftsmittel in einem ſo unruhigen Lande.*)

Alles dieß hatte ich in ernſte Erwägung zu ziehen. Der Charakter dieſes merkwürdigen Häuptlings, die raſche Vermehrung ſeiner Macht in den letzten fünf oder ſechs Jahren, und die bedeutende Veränderung, die er aller Wahrſcheinlichkeit nach in dieſem Theil Aſiens hervorbringen mußte, machten es mir gewiſſermaßen zur Pflicht, mit ihm ſelbſt bekannt zu werden und mit eigenen Augen zu urtheilen. Zu dieſem Zweck hatte ich von dem Geſandten einen Brief und Geſchenke erhalten, die ich ihm als Eröffnung eines freundlichen Verkehrs, der ſpäter nützlich werden konnte, in Perſon überbringen wollte. Mein Plan war, bei meiner Ankunft zu Uſchnu, wohin ich eben gehen wollte, und das nur 60 (engl.) M. von Rewendus entfernt iſt, einen Brief abzuſenden, und in demſelben den Mir zu fragen, ob er mir erlauben wolle ihn perſönlich aufzuſuchen oder ob er Jemand zur Abholung der Geſchenke ſenden wolle. Leider erfuhr ich, daß er zehn Tagereiſen von Rewendus entfernt ſich in Meſopotamien befände; da es nun zwanzig Tage bedurft hätte, bis ich Antwort erhielt, und noch etwas länger, bis ich ſelbſt von einer ſolchen Reiſe wieder zurückkam, ſo mußte ich

*) Der Verfaſſer, Hr. Fraſer, kannte, als er dieß niederſchrieb, die ſpätern Schickſale des Mir nicht, und theilte dieſe dann in einer nachher angefügten Note mit. Sie ſind folgende: Das immer weitere Umſichgreifen des Mir veranlaßte endlich die Pforte zu einem ſehr ernſten Einſchreiten. Reſchid Paſcha, der die Armee in Diarbekir commandirte, marſchirte auf der einen, und Ali, Paſcha von Bagdad, auf der andern Seite gegen ihn. Der Mir vertheidigte ſich tapfer, und wären ſeine eigenen Truppen treu geweſen, ſo hätte er den Türken leicht widerſtehen können. Aber er war in den eroberten Landestheilen nicht populär, und man fürchtete mehr ſeine Strenge, als daß man ihn geliebt hätte. Einige ſeiner Offiziere verriethen ihn; auch iſt gewiß, daß viele, die in gewöhnlichen Fällen ihm bis auf den letzten Mann beigeſtanden wären, in Schrecken geriethen, als ſie die Fahne des Sultans gegen ſich entfaltet ſahen. Ein Reſt von Verehrung für den Nachfolger des Propheten und das Haupt ihrer Religion hielt die Kurden ab, ſich den Truppen des Sultans mit den Waffen zu widerſetzen. Der Mir fühlte dieß, und nachdem er mehrere ſeiner ſtärkſten Veſten verloren hatte, gegen Ende Auguſts 1836, überlieferte er ſich ſelbſt in die Hände Ali Paſcha's von Bagdad. Er wurde in Ketten nach Konſtantinopel geſchickt, dort einige Zeit in halb ehrenhafter Gefangenſchaft gehalten, erhielt aber nach einigen Monaten Verzeihung, und wurde gegen das Verſprechen guten Betragens Gouverneur ſeines eigenen Landes. Aber er kam nicht mehr dahin, — warum oder auf welche Weiſe iſt unbekannt; er wurde auf dem Wege ermordet, wahrſcheinlich auf Befehl des Sultans.

Digitized by Google

darauf verzichten, und mich beſchranken, ſo viel Nachrichten wie möglich über dieſen merkwürdigen Mann zu ſammeln, und den Weg nach Bagdad über Suleimanieh zu nehmen. Auch auf dieſer vergleichungsweiſe wenig bekannten Straße werde ich ein gutes Stück von Kurdiſtan ſehen.

Die wilde Kartoffel.

Kein Gegenſtand iſt in ſo große Dunkelheit gehüllt, als die Herkunft und das Vaterland der Gewächſe, welche zur Nahrung des Menſchen dienen. Hr. v. Humboldt hat in ſeinem „Verſuche über den politiſchen Zuſtand des Königreichs Neuſpanien“ eine ſehr lehrreiche Unterſuchung über die Kartoffel geſchrieben, und glaubt, daß ſie von der Pflanze herſtamme, welche Molina unter dem Namen „Maglia“ beſchrieben hat, die in Chili wildwachſend gefunden wird. Seiner Meinung nach iſt dieſes Knollengewächs von den Urbewohnern des dortigen Himmelsſtrichs über Peru, Quito, Neu-Granada und die ganze Kette der Cordilleren vom 40ſten bis zum 5ten Grad ſüdlicher Breite verpflanzt worden, und ſcheint bei der Ankunft der Spanier in Mexico nicht bekannt geweſen zu ſeyn. Dagegen wird ziemlich allgemein angenommen, daß die erſten Coloniſten, welche Walter Raleigh im Jahre 1584 nach Virginien ſchickte, die Kartoffel bereits angetroffen haben. Sollte dieß der Fall geweſen ſeyn, ſo muß die Kartoffel ſchon vor der Einwanderung der nördlichen Nomadenſtämme in Mexico ihren Weg nach Virginien gefunden haben, wo ſie durch die Pflege der Indier erhalten wurde, während ſie durch die Verwüſtungen barbariſcher Horden auf mexicaniſchem Boden wieder verloren ging. Dieß wird um ſo wahrſcheinlicher, als das Solanum und die verſchiedenen Getreidearten gänzlich verſchwinden, wenn ſie anfangen wild zu werden, ſtatt wie einige andere Gewächſe ſich zu vervielfältigen.

In neuerer Zeit iſt die Frage über das Vaterland der Kartoffel abermals berührt worden, und ſowohl Pöppig als Cruikſhanks ſtimmen der Meinung bei, daß dieſe Pflanze in Chili wild gefunden werde. Jener betrachtet ſie als eine Seeſtrandpflanze, weil ſie nie über zwei Leguas ins Innere des Landes angetroffen wird, und nie mehr als 400 Fuß über den Meeresſpiegel ſich erhebt. Im Allgemeinen lebe die wilde Kartoffel nur in der unmittelbaren Nähe der See, und am üppigſten in den ſchwierigen Abſtürzen oder in den Spalten der Felſen, die der Seeluft ausgeſetzt und nur wenige Klafter über den Ocean erhaben ſind. Daß die Pflanze nicht durch verwilderte Cultur zurückgeblieben ſeyn kann, ergibt ſich aus den Oertlichkeiten ihres Wohnſitzes, wo der Boden des Anbaues unfähig oder ſo ſteil iſt, daß Niemand ſeine Benutzung verſuchen wird. Der Chileno gibt der wilden Kartoffel den Namen „Papa cimarona,“ weil ſie nur ſehr kleine und bitterliche Wurzelknollen trägt. Auf gutem Lande und in den Flugſandhügeln kommt ſie nicht vor, ſondern ihr liebſter Aufenthalt ſind ſteile Abhänge und kleine, ſtufenartige Vorſprünge hoher Felſen.

Obgleich nun durch dieſe Angaben das Daſeyn der wilden Kartoffel in Chili ganz außer Zweifel geſetzt iſt, ſo kann doch keineswegs bewieſen werden, daß die zahme von ihr herſtamme. In der That hat auch eine neuere Entdeckung auf den Chonos-Inſeln, welche ſowohl durch Caldcleugh als Darwin gemacht worden, gelehrt, daß dort eine andere wilde Kartoffel zu Hauſe iſt, die mit der zahmen weit mehr übereinſtimmt, als jene, welche Pöppig beſchrieben hat. Dieſe Kartoffel wächst ebenfalls am Seeſtrande, in dichten Haufen auf ſandigem und muſchelhaltigem Boden wo die Bäume nicht zu gedräng beiſammenſtehen. Sie blüht gegen Mitte Januar, und trägt nur wenig Wurzelknollen, beſonders wenn ſie im Schatten ſteht und ſtark in Blätter ſchießt. Ihre Frucht hat durchaus denſelben Geruch wie jene der zahmen Kartoffel, iſt nicht bitter, ſchrumpft aber beim Kochen ſtark ein, und wird wäſſerig und geſchmacklos. Man findet hie und da eine Frucht dabei, welche eine eirunde Geſtalt beſitzt, und im längſten Durchmeſſer zwei Zoll erreicht. Sie kann ohne Gefahr gegeſſen werden, und der Stängel wird etwa vier Fuß hoch. Dieſe Kartoffel hat eine ungemeine Aehnlichkeit mit der zahmen Pflanze, und wenn dieſe überhaupt einer jetzt noch lebenden wilden Gattung ihren Urſprung verdankt, ſo iſt er in dieſem Gewächſe zu ſuchen. Man trifft ſie über den ganzen Chonos-Archipel, ſelbſt auf vereinzelten Felſen an, und Lowe hat ſie auch auf der gegenüberliegenden Küſte des feſten Landes bis nach Trinidad hinab unter dem 50ſten Grad der Breite gefunden, wo ſie von den daſelbſt lebenden Indiern „Aquina“ genannt wird. Auch die Indier von Chiloe, welche einem andern Stamm angehören, haben ihr einen beſondern Namen gegeben, und wenn man bedenkt, daß dieſe Pflanze über einen ſo großen Landſtrich und zum Theil über Stellen ſich verbreitet, die von keinem menſchlichen Fuße betreten worden ſind, ſo muß man auch in ihr die urſprüngliche Kartoffel erkennen. Caldcleugh hat ſeiner Zeit von der bei Valparaiſo gefundenen Pflanze zwei Wurzelknollen nach London geſandt, welche bei guter Düngung des Bodens ſchon das erſte Jahr gut fortgekommen ſind, worüber in den Horticultural Transactions, vol. V. p. 249 das Nähere geleſen werden kann; allein Profeſſor Henslow zu Cambridge erkennt die von den Chonos-Inſeln gebrachte Pflanze wo nicht als eine beſondere Species, doch als eine Abart von der erſten, die ſelbſt von mehrern Botanikern als eine verſchiedene Art betrachtet werde. Wenn alſo überhaupt eine von den beiden Pflanzen eine bloße Spielart von der andern iſt, ſo muß die Aquina als die Mutter betrachtet werden, weil ſie eine eßbare Knolle liefert, während die Papa cimarona in dem dürren Boden des nördlichen Chili ausgeartet iſt. Beide Pflanzen leben überhaupt in einem ſo verſchiedenen Klima, unter einem ſo feuchten und ſo trockenen Himmelsſtrich, daß ſchon die Verſchiedenheit des geographiſchen Vorkommens ihren Unterſchied begründen muß, wenn er auch nicht ganz deutlich in der Frucht zu erkennen wäre, die in der nördlich-chileniſchen Dürre eine ganz andere Beſchaffenheit angenommen hat. Dieſen Angaben gemäß wäre das eigentliche Vaterland der Kartoffel ſüdlich vom 43ſten Grad der Breite zu ſuchen, wo die Luft ungemein feucht und das Wetter faſt immer ſtürmiſch iſt, und wo vielleicht mehr Regen fällt, als in irgend einem andern Theil der gemäßigten Zonen. Und da die zahme Kartoffel in feuchten Ländern ebenfalls beſſer gedeiht, als in trockenen, ſo iſt es weit natürlicher, ſie nicht von der Maglia des Molina herzuleiten, ſondern vielmehr von der Aquina der ſüdlichern Länder.

Vermiſchte Nachrichten.

Trunkenbolde in den Vereinigten Staaten. Der Bericht der New-Yorker Mäßigkeitsgeſellſchaft gibt an, es befinde ſich in den Vereinigten Staaten eine halbe Million notoriſcher Trunkenbolde.

Ungeheure Orgel zu Paris. In der Kirche St. Denis wird gegenwärtig eine Orgel vollendet, die zu den größten gehöre, die man kennt. Sie ſoll 6000 Pfeifen haben, darunter welche zu 32 Fuß Länge und 1200 Pfund ſchwer. (Voleur vom 10 Julius.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 207.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

25 Julius 1840.

Die Engländer in Afghaniſtan.

Es ſind der Redaction oſtindiſche Blätter, namentlich die Bombay Times, bis zum 20 Mai zugekommen, welche eine bedeutende Maſſe freilich ſehr unverdauter Nachrichten enthalten, deren Sichtung allerdings etwas mühſam, jedoch in mancher Rückſicht belohnend iſt, indem ſelbſt die falſchen und halbwahren Nachrichten eine Einſicht in den Stand der Dinge und die herrſchenden Anſichten gewähren, die man nur auf ſolche Weiſe gewinnen kann. Glänzend iſt die Stellung der Engländer in Afghaniſtan nicht, wie man leicht erſieht, am meiſten aus dem, was ſie nicht ſagen, und wo die Nachrichten augenſcheinlich unvollſtändig ſind. Der Weg nach Afghaniſtan wird jetzt nicht mehr über Schikarpur und den Balanpaß nach Candahar genommen, denn der alte Löwe des Pendſchab, Randſchit Singh, iſt todt, mit ſeinem Nachfolger macht man wenig Umſtände, und marſchiert durch ſein Land, ohne ihn viel zu fragen. Dieß erbittert die vornehmen Sikhs, und die Engländer wiſſen deßhalb viel von den feindſeligen Geſinnungen und Anſchlägen derſelben zu erzählen. Die Anklagen haben zwar noch keine rechte Form angenommen, aber mehrere engliſche Officiere äußern ſich in ihren Briefen ganz erbittert, „um aus der jetzigen unangenehmen Lage zu kommen, müſſe der erſte Schlag gegen die Sikhs geführt werden.“ Etwas iſt auch wohl im Werke, denn die engliſche Beſitzung zu Firozpur am Setledſch, der öſtlichen Gränze des Pendſchab, wächst fortwährend, und von dieſer Stadt aus ſind es nur wenige Märſche nach Lahor.

Die feindliche Geſinnung der Sikhs, welche den Rücken des engliſchen Corps in Afghaniſtan bedrohen, iſt indeß keineswegs das einzige Uebel. Im April wurde ein bedeutender Convoy in Begleitung von 2 Regimentern durch den Pendſchab über Peſchawer und den Kheiberpaß nach Dſchellalabad geſandt, um die dortigen angloindiſchen Truppen mit dem Nöthigen zu verſehen. Er kam glücklich durch, aber die ängſtliche Spannung, mit der man Nachricht von ihm erwartete, zeugt von den gehegten Beſorgniſſen. Die Kheiberis hielten ſich ruhig, und ließen den Convoy ziehen; dafür ſind ihre Häuptlinge bekanntlich mit etwa 90,000 Rupien jährlich bezahlt. Dennoch heißt es im Schreiben eines Officiers, man habe das ſichere Durchkommen durch den Paß mehr der ſtarken Begleitung, als dem abgeſchloſſenen Vertrag zuzuſchreiben. Inzwiſchen ärgern ſich die Engländer über den Schimpf, daß ſie für die ſichere Paſſage bezahlen müſſen, und es ſcheint ſtark davon die Rede geweſen zu ſeyn, die Stämme um den Kheiberpaß mit Gewalt zu Paaren zu treiben, General Sale ſoll aber erklärt haben, dazu ſeyen zwei Brigaden Infanterie nöthig, indem man bei der Schwierigkeit des Terrains nicht mit weniger Truppen auskommen könne. So viel aber können die Engländer nicht entbehren, da ſie außer den nicht ſehr zahlreichen Truppen des Schah *) nur etwa 6000 Mann im Lande ſtehen haben; jetzt mag dieſe Anzahl verſtärkt ſeyn, aber man hielt ſie noch für zu ſchwach, und die Delhi Gazette vom 6 Mai will beſtimmt wiſſen, daß Befehle zur Bildung einer ſtarken Obſervationsarmee in Afghaniſtan gegeben ſeyen. Nöthig mag dieß allerdings ſeyn, auch wenn man die Gerüchte von dem Marſch der Ruſſen nach Chiwa noch ſo gering anſchlägt, denn alle Nachrichten ſtimmen zuſammen, daß Schah Schudſchah ſich nach Abzug der Engländer keinen Monat lang halten würde. Der Haß, den man gegen die letztern, als die Beſchützer derſelben hegt, gibt ſich zwar in ihrer unmittelbaren Nähe nur durch einzelne Mordthaten kund, aber im Oſten, Norden und Weſten ſind die Stämme des Gebirgs im Aufſtand. Im Oſten, wo die Engländer vor Pitchut eine tüchtige Schlappe erlitten zu haben ſcheinen, werden unter andern die Juſufſeis genannt, die durch ihren fanatiſchen Geiſt und ihre wilde, gegen die Sikhs bewieſene Tapferkeit bekannt ſind. Einige andere Stämme möchten ſich kaum in Dorns Verzeichniß der afghaniſchen Stämme finden. Im Norden ſind die Hazarehs in Waffen, und Dr. Lord, der in Bamian als politiſcher und militäriſcher Agent ſitzt, mußte mehrfach gegen einzelne Clans zu Felde ziehen. Nicht beſſer ſieht es im Weſten bei den Ghildſchis aus, von denen eine Nachricht ſogar wiſſen will, ihre Häuptlinge ſeyen mit Verſprechungen

*) Dieſer hat fünf Regimenter Infanterie, höchſtens zu 500 Mann, und zwei Cavallerieregimenter, ſchlecht beritten, zuſammen etwa 600 Pferde ſtark.

Digitized by Google

und Geld wohlbeladen aus dem Pendſchab zurückgekommen. Wie wenig gebener es den Engländern unter den ihnen feindſeligen afghaniſchen Stämmen iſt, kann man am beſten aus dem Umſtande abnehmen, daß Capitän Conolly, derſelbe Officier, der vor 10 Jahren faſt zu derſelben Zeit wie Burnes eine Reiſe durch Perſien und Afghaniſtan machte, aber von Weſt nach Oſt, nach Kaferiſtan geſchickt wurde, um dort Verbindungen anzuknüpfen. Kaferiſtan heißt nämlich ein Diſtrikt in den afghaniſchen Gebirgen, wo noch Kafirs, Ungläubige, wohnen, eine Völkerſchaft, die ſich dem Jslam noch nicht unterworfen hat, vielmehr mit allen umliegenden moslemitiſchen Stämmen in bitterer Feindſchaft lebt, und ihre Freiheit nur durch die Unzugänglichkeit ihrer Gebirge und ihren wilden Muth bewahrt hat. Seit Burne's Reiſe hat man zum erſtenmal von dieſen Sijahpuſch (Schwarzröcken) gehört, und jetzt will man dieß Volk in die politiſchen Händel mit den Afghanen hineinziehen.

Dieſer Umſtand führt uns auf eine Bemerkung, die nicht außer Acht zu laſſen iſt. Die Mohammedaner Indiens betrachteten dieſen afghaniſchen Feldzug gleich vom Anfang an als eine offene Feindſeligkeit gegen den Jslam, da die Engländer ſeit langer Zeit eine ſehr erklärliche Vorneigung für die fügſamen Hindus zeigten, denen ſie zum Theil Freiheit von dem mohammedaniſchen Joch brachten; ihre Verbindung mit Randſchit Singh gegen die Afghanen galt ohnehin als eine Feindſeligkeit gegen ihren Glauben, und dieß iſt ein wichtiges Mittel in der Hand der Feinde Englands, um die öſtlichen Afghanen, welche ſeit ſo vielen Jahren einen Glaubenskrieg gegen die Sikhs führten, gegen die Engländer in die Waffen zu bringen.

Bei dieſer Lage der Dinge in Afghaniſtan iſt man natürlich höchſt geſpannt, was die auswärtigen Verhältniſſe für einen Einfluß darauf ausüben können. Was vorerſt Herat betrifft, ſo ſtehen hier die Sachen ſo ziemlich auf altem Fuße: Yar Mohammed Chan, der Vezier, ſpielt den Herrn, duldet jetzt die dortigen Engländer, weil er von ihnen Geld erhält, um die Stadt in beſſeren Vertheidigungsſtand zu ſetzen, und ſoll übrigens, nach wie vor, geneigt ſeyn, die Stadt den Perſern oder Ruſſen, je nachdem die Gelegenheit ſich gibt, zu übergeben. Denn hindern könnte ihn nur eine engliſche Beſatzung, man ſcheint ſich aber ſehr zu beſinnen, eine ſolche hinzuſenden, zum mindeſten wiſſen die angloindiſchen Blätter von keinem ſolchen Plan. Aus einzelnen Umſtänden ſcheint indeß wahrſcheinlich, daß dieß dennoch geſchehen wird, ſobald ſichere Nachricht anlangt, daß die Ruſſen in Chiwa angekommen ſeyen. Den Nachrichten zufolge, die man aus letzterer Stadt durch Lieutenant Abbot erhielt, der von dem in Herat commandirenden Major Todd dahin geſendet wurde, ſollten die Ruſſen die Abſicht haben, Ende Aprils oder Anfang Mai's von neuem aufzubrechen, wo ſie denn im Anfange Junius in Chiwa eingetroffen ſeyn könnten. Die Bazargerüchte, die im Orient eine ſo große Rolle ſpielen, waren dieſen Nachrichten natürlicherweiſe weit vorangeeilt, und ließen die Ruſſen bereits in Chiwa eintreffen. Wie ſich die europäiſchen und die aſiatiſchen Nachrichten über die Expedition der Ruſſen vereinigen laſſen, muß die Zeit lehren.

Eine ſonderbare, nicht ſehr klare Rolle ſpielt Bukhara. Nachdem ſich dieſes bis zum Feldzug der Engländer nach Afghaniſtan ſehr entſchieden als Doſt Mohammeds Freund und Verbündeter Perſiens und Rußlands benommen, deßhalb auch den dorthin geſandten Oberſt Stoddart gefangen geſetzt hatte, wechſelte es ſeine Rolle nach der Niederlage Doſt Mohammeds und dem entſchiedenen Auftreten der Engländer. Zwar wurde der Oberſt Stoddart nicht freigegeben, aber doch, wie es ſcheint, viel milder behandelt; dagegen Doſt Mohammed, als er im November vorigen Jahrs nach Bukhara ging, daſelbſt mit ſeinen Söhnen ins Gefängniß geworfen, und wie das Gerücht geht, ſehr hart gehalten, ſo daß von Perſien und Rußland Aufforderungen an ihn ergangen ſeyn ſollen, wenn er loskommen könne, ſich geradezu den Engländern in die Arme zu werfen, von denen er ſich zum mindeſten eine humane Behandlung zu verſprechen habe. Spätere Nachrichten wollten wiſſen, Bukhara habe dennoch ein Bündniß mit Rußland abgeſchloſſen. Augenſcheinlich iſt, daß der König dieſes Staates ſchwankt, und die Ruſſen eben ſo ungern als die Engländer ſich in die innern Angelegenheiten Mittelaſiens miſchen ſieht. Bei genauer Ueberlegung dürfte er ſich, wenn nicht die Furcht einen andern Entſchluß aufdringt, doch eher den Engländern, als den Ruſſen in die Arme werfen, da letztere die Herrſchaft der Turkomanen direct bedrohen, indem ſie ſich auf die Mehrzahl der Stadtebewohner, die ruhigen, handeltreibenden Sarten ſtützen werden, um eine eigene Herrſchaft zu begründen, während bei den Engländern nur von einer Verbindung der Staatsgewalt die Rede ſeyn kann, indem Bukhara zu entfernt liegt, um dem König eine ſo geſchmälerte Herrſchaft, wie den indiſchen Fürſten, zuzutheilen.

Nur Ein Fürſt des Landes im Norden von Hindukuſch ſcheint ſich entſchieden mit den Engländern verbinden zu wollen. Dieß iſt Murad Beg von Khunduz, ein Turkomanenhäuptling, deſſen Herrſchaft von ſehr neuem Datum iſt, und der ſich bei dem Zerfall der Duranidynaſtie zwiſchen dem Hindukuſch und dem Oxus feſtgeſetzt hat, aber von Bukhara aus bedrängt und eingeſchränkt wurde.

So iſt alles Land von Hindukuſch nordwärts und weſtwärts in einer Gährung, deren Ausgang ſich noch nicht abſehen läßt. Seit der Eroberung Afghaniſtans ſind die Engländer im Vortheil, aber ihre Stellung in Afghaniſtan ſelbſt iſt wegen der Feindſeligkeit der Bewohner ſehr ungünſtig, und der Hindukuſch ſcheint ſeinen alten Namen (der Hindutödter) wahrmachen zu wollen, denn die Sipahis ſollen in Cabul ſehr an Krankheiten, namentlich an Bruſtaffectionen, leiden; man hat deßhalb auch ſchon für die Engländer ſowohl als für Schah Schudſcha Gorkas angeworben, welche das Gebirgsklima beſſer ertragen.

Griechiſch - Türkiſche Reiſeſkizzen.

5. Ausflug zum Kloſter Neamoni.

(Fortſetzung.)

Nach einer halbſtündigen Raſt brachen wir wieder auf und ritten weſtlich am Fuße der Berge entlang durch grüne Thäler

und Schluchten unſerm klöſterlichen Reiſeziel entgegen. Selbſt aus den Felſenſpalten der Gebirge und wo einiges Erdreich ſich auf dem Geſtein feſtgeſetzt hatte, ragten Bäume und Geſträuch hervor, mit ihrem Schatten uns ſchützend, und Blumen mit ihrer bunten Pracht und ihrem Duft uns erfreuend. Die Abhänge und Höhen der Berge ſchienen die Heimath des Kaſtanienbaums, der Tanne und der Ceder zu ſeyn, während da, wo die Thäler von waſſerreichen Bächen durchſtrömt wurden, Eichen, Pappeln, langzweigige Weiden, Oelbäume und auch kleine Palmen in buntem Gemiſch umherſtanden, und hundertfarbige Blumen und Blüthen aus friſchgrünen Kräutern emporwucherten. Der Weg war, des frühen Morgens und der Abgeſchiedenheit des Ortes, dem wir uns näherten, wegen, wenig belebt; hin und wieder begegneten wir höchſt langſamen und unbeholfenen, mir ſchon bekannten Spaziergängern, nämlich Schildkröten, mit denen wir, weil ſie gleich den Karthäuſern ewiges Stillſchweigen gelobt, uns auch in keine Unterhaltung einlaſſen konnten.

Indem wir aus einem Hohlwege heraustraten, ſahen wir das Kloſter Neamoni vor uns. Ungefähr eine Viertelmeile vor demſelben ſcheint die ſonſt ſo ſchöne Natur von Chios dem Leben ſich caſteiender Mönche zu entſprechen, da hier Oede und Leere herrſcht, wie im Herzen der Menſchen, die der Freude des Lebens entſagt haben. Wilde, zerriſſene Felſenklüfte, grotesk über einander gethürmte Steinblöcke traten dem überraſchten Blicke ſchroff entgegen. Alles trägt hier den Charakter einer widerlichen Nacktheit; die Sonne, dieſelbe heitere, welche die lieblichen Auen der ganzen Inſel beglänzt, lockt hier keine Blume, kein blühendes Kraut aus dem verdorrten Felſenboden hervor, kein grüner, wehender Baumgipfel, kein üppiges Geſträuch winkt uns von den Höhen entgegen. Sparſames Moos und grellfarbige Pilze überziehen nur ſtellenweiſe den Boden, den auch ſelbſt lebende Weſen zu fliehen ſcheinen. Ein bunter Schmetterling und ein paar Vögel zogen hinüber nach der ſchöneren Gegend, aus deren Herrlichkeit und Ueppigkeit wir eben kamen, unaufhaltſamen, raſchen Fluges, als ob ſie ſich beeilten, dieſem unheimlichen Orte zu entkommen. Aber nur der weitere Umkreis des Kloſters, das mit ſeinen zahlreichen Nebengebäuden eine nicht unbedeutende Fläche einnimmt, zeigt dieſe Oede und Leere. Hat man dieſe durchzogen, und nahert ſich mehr dem Mönchsſitze, ſo ſieht man, daß der Hügel, auf dem er liegt, und die daran gränzenden Thalſtrecken, dem Fleiße der Menſchenhand ſich nicht undankbar gezeigt haben. Auf den Felſen zeigen ſich wieder die dunkeln Tannen, der erdbedeckte Boden treibt die Saaten des Getreides ergiebig empor, und an dem Abhange des Hügels grünen die Weingelande, angebaut von den Mönchen, die viel körperliche Thätigkeit und Fleiß entwickeln. — Als wir uns den großen Gartenanlagen nahten, die ſich unmittelbar an die Gebäude ſchließen, ſahen wir über die niedere Mauer die dunkeln Geſtalten der Ordensbrüder mit der Beſorgung ihrer Gemüſebeete und Obſtbäume beſchäftigt, einige mit der der Maulbeerbäume, da die Induſtrie des Seidenbaues dem Kloſter bedeutende Einkünfte verſchafft. — Auch wir Reiſende waren ſchon in der Ferne von den geiſtlichen Herren geſehen worden; zwei von ihnen eilten durch eine Gartenpforte uns raſch entgegen. Als ich über dieſes zuvorkommende Weſen der Herren zu meinen Begleitern meinen Beifall ausſprach, lächelte man, und ich ſah bald ein, daß nur theilweiſe der Empfang ein höflicher, andererſeits aber ein ſehr ungalanter war. Die beiden Mönche fragten uns nämlich, nachdem ſie uns vorher einen etwas mürriſchen „guten Morgen,“ den uns der Himmel doch ſo heiter bot, entgegengebrummt hatten, ob wir das Kloſter ſehen wollten, erklärten aber dann auf unſere bejahende Antwort, daß die beiden „Weiber,“ wie ſie unſere Damen zu nennen beliebten, in ihren männlichen Keuſchheitszwinger nicht zugelaſſen werden würden, da dieß gegen die Regel ihres Ordens ſtreite; ja ſie verlangten ſogar, daß Euphemia und Maria ſich weiter von den heiligen Mauern zurückziehen ſollten, dieweil dieſe durch ſolche Nähe profanirt werden könnten. Nachdem ich den groben frommen Mönchlein durch einen Diener meine Meinung dahin hatte ausſprechen laſſen, daß dieſe letztere Forderung, die weitere Entfernung der Mädchen, nicht bewilligt werden, und ich lieber auf die Beſichtigung ihres Kloſters Verzicht leiſten würde, waren ſie, vielleicht um ihren Stolz von Seiten eines Fremden, dem ſie doch gerne ihre klöſterliche Pracht zeigen wollten, nicht gedemüthigt zu ſehen, ſo ausnehmend nachgiebig, daß ſie den Damen erlaubten, hier auf dem grünen Raſen unſrer Rückkehr zu harren, was dieſe denn auch unter dem Schutze unſers jungen griechiſchen Gefährten und der beiden Diener thaten, während ich mit Hrn. A—pulo den Weiberverächtern folgte. Die beiden Mädchen erhielten aber beim Abgange der Schwarzröcke keinen Blick, auch nicht den Segen, womit dieſe Herren doch ſonſt ſo freigebig ſind, vermuthlich weil die Damen außer Acht gelaſſen, ihnen devoteſt die ſchmutzigen Hände zu küſſen. (Schluß folgt.)

Chronik der Reiſen.

Abbadie's Schreiben aus Maſſawa.

Das Athenäum vom 4 Julius enthält folgenden Brief des Hrn. d'Abbadie an den engliſchen Flottencapitän Beaufort, von Maſſawa, 28 Februar 1840.

„Lieber Herr! Krankheit hielt mich lange in Kairo feſt, dann ging ich zunächſt nach Suays (ſo ſchreibt der Briefſteller Suez), in der Abſicht, den Sinai zu beſuchen, ehe ich mich auf meine weitere Reiſe wagte. Doch iſt es nicht leicht, in einem arabiſchen Boot überzufahren. Morgen! heißt die ſtets fertige Antwort, das einfachſte Geſchäft zu verzögern, und die Menge von Pilgern, die damals nach der Kaabah eilten, zwangen mich, andere Gefährten als die einfältigen Türken oder die hochmüthigen, anmaßenden Mogherbis zu ſuchen.

„Mit einer Beſchreibung von Suays will ich Sie nicht ermüden, da es alljährlich von Tauſenden von Engländern beſucht wird. Die vornehmſten Kaufleute ſind griechiſche Chriſten, und nach einem alten Gebrauch ſtehen ſie einzeln unter dem Schutz von Mitgliedern der benachbarten Stämme der Beduinen. Wie die meiſten Aemter unter den patriarchaliſchen Nationen, iſt das Amt eines Schützers erblich. Der Bedawwi Patron gewinnt nichts, als dann und wann ein Mittageſſen,

Digitized by Google

wenn er Sunys beſucht, von ſeiner Verpflichtung. Da es aber ein Zeichen des Vertrauens iſt, wird ein ſolches Patronat von den Gliedern deſſelben Stammes eifrig geſucht, und der Patron kann manche Ehyrat, oder den 25ſten Theil ſeines Amtes, verkaufen. Auf der andern Seite kann der Gheiſt ſeines Patrons ſich nicht entledigen, ſondern wenn er gerechte Urſache zur Klage hat, kann er einige Scheikhs zuſammenrufen, ihnen die Sache vorlegen und einen andern Ghafir oder Protector erhalten. Ein ſolches Verfahren bringt den verworfenen Bedawwi bei ſeinem Klan in große Mißachtung.

„In Sunys erfuhr ich auch den Namen des Krautes, das man anwendet, um bitteres Waſſer ſüß zu machen, und das ſchon im 2. B. Moſe erwähnt wird. Es heißt Hhaback, und wächst nur zwiſchen Et Tee und Dſchebel Muſa.

„In Dſchiddah hatte ich das Vergnügen, Hrn. Fresnel zu treffen, deſſen Arbeiten in der noch unbekannten ſemitiſchen Sprache Mahhra ihm einen Fauteuil in der franzöſiſchen Akademie erworben haben. Ehe er auf ſeinen Poſten als Conſul in Dſchiddah wieder zurückkehrte, beſuchte er den geheiligten Ort, wo Moſes die Heerden des Jethro weidete, und nahm den Kopf einer der dort einbalſamirten Mumien mit ſich fort. Ich brauche mich bei der hiſtoriſchen Wichtigkeit einer arabiſchen Mumie nicht aufzuhalten.

„Auf ſeiner Reiſe im nördlichen Arabien hat Hr. Fresnel mehrere Charakterzüge der Araber geſammelt, von denen einer eine Erhabenheit des Gefühls verräth, das in Europa unbekannt iſt. Der Führer meines Freundes, ein achtbarer, einfacher Bedawwi, erzählte: „Wir waren mit einem feindlichen Stamm im Gefecht, fochten tapfer, tödteten viele, wurden aber von der Zahl überwältigt, und ich wurde gefangen und vor den Scheikh meiner Sieger geführt. Sein Weib ſaß neben ihm. Darauf kam ihr jüngſter Sohn und ſagte, vor ſeine Eltern hintretend: „Mehhſen iſt todt, Saiehh iſt todt! Hier ſteht der Mann, der ſie erſchlug.“ — „Mein Sohn,“ ſagte die arabiſche Matrone, indem ſie die Worte der Rache unterbrach, „wenn meine zwei älteſten Söhne heute in der Schlacht gefallen ſind, ſo hätteſt du ſie auf dem Schlachtfelde rächen ſollen. Dieſer Krieger iſt jetzt unſer Gefangener und ſoll demnach behandelt werden.“ Der Führer des Hrn. Fresnel wurde ſpäter losgegeben. Es thut mir leid, daß ich den Namen des Klans dieſer großmüthigen Frau nicht nennen kann. Rom und Sparta hätten einer ſolchen That Tempel gebaut.

„Vor einigen Tagen kam ich in Muſſawa an. Mein Bruder war vier Stunden früher angekommen, und ich traf ihn in dem Anzug eines abyſſiniſchen Großen, der einer Beſchreibung wohl werth iſt. Seine Beine und Füße waren nackt, Hemd und Turban weiß, ſein ungeheurer 12 Yards langer Gürtel ward von einem großen, weißen, rothgeſäumten baumwollenen Ueberwurfe verdeckt, den man in Ober-Aethiopien Kwaray nennt. Sein Lamd oder Schaffell iſt mit Gold verziert, und, was noch höher geſchätzt wird, mit neunzehn Zoll langer Wolle; ſein Schild aus Büffelhaut iſt mit der Haut eines Löwen verziert und mit ſilbernen Knöpfen beſetzt; ſeine Lanze ſchwenkt herrlich und war einſt die Lieblingswaffe des berühmten Dedſchasmatſch Goſcho, der die Armee Kurſchid Paſcha's bei Wotamma in der Nähe von Sennaar ſchlug.

„Die Abenteuer meines Bruders ſind ſehr intereſſant, doch meiſt in der wilden und bunten Weiſe, welche die Abyſſinier und Gallas aus den andern ſüdlichen Königreichen auszeichnet. Er wurde der erſte Günſtling des Dedſchasmatſch Goſcho, der die Provinz Godſcham und Damot, die Damat Agows und mehrere angränzende Stämme beherrſcht, und unter vielen andern Hin- und Herzügen durch dieſe Länder beſuchte er auch die Quellen des Abbay, oder Bruce's Nil. Er ging an mehreren Stellen über dieſen berühmten Fluß, durchſtreifte häufig das Land der Gallas, und auf einer dieſer kriegeriſchen Streifzüge drang er bis drei Tagereiſen von Enarea vor. Nach ſeinem Berichterſtatter liegt dieſe weitberühmte Stadt in einer Kwalla oder tiefen Gegend, im Vergleich zu dem hohen Tafelland, das ſie umgibt. Der König von Enarea, der, nach der eingeführten Gewohnheit, unter dem Namen ſeines Pferdes bekannt iſt (Abba Bagiba, d. h. Vater oder Herr des Pferdes Bagiba), trat mit meinem Bruder in Correſpondenz, der einen doppelt geſchriebenen Brief in arabiſcher und Jimormaſprache beſitzt, welche letztere ein eigenes Alphabet hat, das bis jetzt noch völlig unbekannt iſt.

„Nachdem ich der langen Erzählung meines Bruders zugehört hatte, konnte ich die Bemerkung nicht unterdrücken, daß Europa über den geſellſchaftlichen Zuſtand und die Sitten in Abyſſinien noch ſehr wenig wiſſe. Unſere feinen Cirkel werden mit Erſtaunen erfahren, daß ihre Regeln des bon ton kaum weniger gebieteriſch oder beſſer erfunden ſind, als manche ſtrenge Diſtinctionen, die bei jedem äthiopiſchen gebildeten Manne beobachtet werden müſſen. Es würde die Aufrichtigkeit und Geduld eines Lane verlangen, ein treues Gemälde der Sitten Abyſſiniens zu geben. Ich kann nicht ſchließen, ohne eine von meinem Bruder gemachte Entdeckung zu erwähnen, die allein die Mühe einer Reiſe nach Aethiopien belohnt. Diejenigen, welche die Geſchichte dieſes Landes kennen, erinnern ſich der Eroberung des Mohammed Gran, des Tamerlan Abyſſiniens. Bis jetzt waren die Thaten dieſes muhammedaniſchen Kriegers nur aus Auszügen von Ludolf und Bruce, d. h. nach abyſſiniſchen Geſchichtſchreibern, bekannt. Arnauld d'Abbadie hatte das Glück, ein arabiſches Manuſcript aufzufinden, das von Grans Lieblingsgefährten, einem Eingebornen von Sana' in Arabien, geſchrieben iſt. Dieſe Chronik beſteht aus zwei Quartbänden, auf Pergament geſchrieben, und da ſie eine Menge Namen und Ortsbeſchreibungen von Hurrugay bis Sennaar enthält, wird ſie eine höchſt werthvolle Quelle für einen Rennell oder Ritter werden.

„Was meine gegenwärtigen Plane betrifft, ſo habe ich mich entſchloſſen, die Einladung des Königs von Schawa anzunehmen, der mich wiederholt nach ſeiner Hauptſtadt gerufen hat. Ich werde zu Lande hinreiſen, und eine größere Strecke Landes ſehen, als diejenigen, welche neulich über Zeylah und Huwaſh dahin gegangen ſind. Inzwiſchen will mein Bruder zu Dedſchasmatſch Goſcho zurückkehren, die weſtlichen Gränzen dieſes Häuptlings beſuchen und von da mich in Ankobar wieder treffen, von wo wir kühne Excurſionen nach Nord und Süd zu machen hoffen, um auf der einen Seite die Länder Daba und Agow, und auf der andern Seite die Gallareiche zu unterſuchen, die ſich nach dem Tafellande von Centralafrika ausbreiten.“

Die archäologiſche Geſellſchaft von Athen (ἡ ἐν Ἀθήναις ἀρχαιολογικὴ ἑταιρία) theilt ihre dritte Jahresſitzung am Abend des 31 Mai (12 Junius) bei glänzendem Mondſchein unter den Säulen des Parthenon. Faſt alle zu Athen anweſenden Mitglieder waren gegenwärtig, und der Staatsrath Rhizo, Präſident der Geſellſchaft, hielt eine Rede, worin er derſelben Glück wünſchte zu dem wachſenden Intereſſe, das ſie ſowohl im übrigen Griechenland als in Europa erwecke. (Litt. Gaz. vom 11 Julius.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 208.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

26 Julius 1840.

Tekedemt.

Das neueſte Heft der Nouvelles Annales des Voyages (Junius 1840) enthält einen weitläufigen Artikel über dieſe alte Stadt, welche Abdel-Kader wieder erheben will, um ſie zur Hauptſtadt ſeines Reichs zu machen. Der Verfaſſer dieſes Artikels hat Alles zuſammengeſtellt, was ſich darüber ſammeln ließ, allein das, was wir ſchon im Jahre 1837 (ſ. Nr. 117) von dem in Gefangenſchaft geweſenen franzöſiſchen Marineofficier Defrance mitgetheilt haben, enthält noch immer ziemlich Alles, was wir über den neuern Zuſtand wiſſen, und wir fügen hier bloß der Vollſtändigkeit halber das an, was neuerdings darüber mitgetheilt wurde. General Oudinot gibt in einem Artikel des „Spectateur Militaire“ folgende Bemerkung: „um ſich möglichſt außer unſerem Bereiche zu ſetzen, hat der Emir ſeit der Einnahme Mascara's den Hauptſitz ſeiner Gewalt nach Tekedemt verlegt. Dieſer Ort, wo man die Ruinen einer römiſchen Stadt erkennt, erhebt ſich auf einem Plateau am Wege nach Mascara. Seine Bevölkerung beträgt etwa 600 Familien, welche durch die letzten kriegeriſchen Ereigniſſe zu Grunde gerichtet wurden; er iſt durch eine Redoute und zwei Forts vertheidigt: in dem größten derſelben findet ſich die Wohnung Abdel-Kaders, und Gebäude, worin 1800 Soldaten und eine bedeutende Menge Vorräthe untergebracht werden können. Den Plan zu dieſen Befeſtigungen hat Abdel-Kader ſelbſt geliefert, aber die Arbeiter, welche ſich der ungeheuren Steinblöcke aus den römiſchen Ruinen hätten bedienen ſollen, finden es leichter, die Bruchſtücke aus den nahen Bergen zu benützen.“

In dem Tableau de la situation des etablissments français de l'Algerie en 1838, das während der Seſſion von 1839 an die Kammern vertheilt wurde, heißt es: „Tekedemt liegt nicht weit von den Quellen des Scheliff, 60 Lieues ſüdweſtlich von Algier und 20 von Mascara. Seine Lage iſt ziemlich hoch, doch wird es von den umliegenden Hügeln beherrſcht. Der Emir hat hier eine Waffenfabrik angelegt, die ziemlich ſchlechte Gewehre liefert, und hat Geſchütze zu gießen verſucht, jedoch ohne Erfolg. Es befinden ſich jetzt höchſtens 200 Häuſer zu Tekedemt, die meiſt von Kulugis bewohnt ſind, welche Abdel-Kader aus Tlemſan, Mazouna und Medrah kommen ließ.“

Der Escadronschef St. Hippolyte hat in einem neuen Hefte des Spectateur militaire nachſtehende genaue Nachrichten über den nach Tekedemt führenden Weg mitgetheilt: „Tekedemt ſoll 20 Lieues von Mascara liegen und nach den bekannt gewordenen Itinerarien ſoll die Entfernung von Moſtaganem nach Tekedemt 30 Lieues betragen. Dieß iſt, mit der Entfernung von Mascara verglichen, zu wenig, und man muß 6 bis 8 Lieues hinzufügen; dieß gibt dann von Moſtaganem nach Tekedemt fünf bis ſechs Märſche durch ein früher dem Emir feindliches Land. Man mag von Mascara oder Moſtaganem ausgehen, ſo kommt man in einem wohlangebauten, Fortaſſa genannten Landſtrich über die Mina; dahin iſt es zwei kleine Tagereiſen von Mascara, und vier ſehr kurze von Moſtaganem aus. Von dort aus iſt es noch 10 Lieues, und man kann zweierlei Wege einſchlagen. Zieht man an der Mina hinauf, ſo kommt man durch ſehr ſchwierige Bergſchluchten, wo indeß Holz und Waſſer im Ueberfluß vorhanden ſind. Schlägt man den geraden Weg gegen Oſten ein, ſo iſt zwar anfangs das Land ſehr leicht zu durchziehen, ehe man aber nach Tekedemt kommt, muß man über den Berg Beni-Median, wo es an Holz und Waſſer fehlt.“

Die letzten Nachweiſungen ſind aus dem Tableau de la situation de l'Algérie en 1839, die vor kurzem erſt erſchienen ſind. Dieſe ſehr beſtimmten Nachrichten ſcheinen von einem Augenzeugen geliefert, da der durch den Vertrag an der Tafna hergeſtellte Frieden mehr als Einen Europäer locken mußte, dieſe Reſidenz Abdel-Kaders in Augenſchein zu nehmen. „Tekedemt (hier Tagdemt geſchrieben), die wichtigſte Niederlaſſung, welche Abdel-Kader zu bilden verſuchte, liegt 30 Lieues weſtſüdweſt von Thaza, und 18 Lieues öſtlich von Mascara. Er hat daſelbſt ein Fort gebaut, das etwa 50 Metres lang und 20 M. breit iſt, die Mauern haben anderthalb Metres Dicke. Dem Thore dieſes Forts gegenüber liegt eine Art Blockhaus (maison carrée), von den Arabern das kleine Fort genannt; es dient jetzt den Handwerkern und Waffenſchmieden, welche der Gouverneur im November 1838 dem Emir zuſchickte, als Werkſtatt. Die Stadt beſteht aus etwa 200 Hütten, die mit Stroh gedeckt ſind; mitten unter dieſen erheben ſich 10 Häuſer

Digitized by Google

mit Terraſſen und eben ſo viele mit Ziegeldächern. Die Bewohner beſtehen aus den alten Einwohnern von Mozogran und Moſtaganem nebſt den Kuluglis aus Milianah und Medeah, die van dem Emir fortgeführt wurden. Das Fort dient als Niederlage für die Munition des Emirs. Außerdem befindet ſich darin die Münze, eine große Menge Kupfer, Patronen, Wurfgeſchoſſe, vier Feldſtücke, eine Haubitze und zwei kleine Mörſer, endlich alle Moſchinen und Werkzeuge, die Milud den Araſch in Fronkreich um 80,000 Franken gekauft hat. — Die Bevölkerung um Tekedemt her iſt im Allgemeinen dem Emir abhold.“

(Schluß folgt.)

Griechiſch - Türkiſche Reiſeſkizzen.

5. Ausflug zum Kloſter Neamoni.

(Schluß.)

Das Kloſter Neamoni ſteht mit ſeinen Bewohnern im ganzen Oriente in einem gewiſſen Geruche der Heiligkeit, ob mit Recht, will ich dahin geſtellt ſeyn laſſen, wenn mich nicht etwa der Spruch, „Selig ſind die Einfältigen,“ davon überzeugen ſollte, denn dummere Tölpel als dieſe Kaluger ſind mir ſo leicht nicht vorgekommen. Daß es einen griechiſchen Kaiſer, Conſtantin Monomachus, gegeben und dieſer ihr Kloſter geſtiftet habe, ſchien ſo ziemlich den Inbegriff ihres ganzen hiſtoriſchen Wiſſens auszumachen, ſowohl was ihr Inſtitut als die übrige Welt betrifft. Umſonſt verſuchte ich es, wie die Nähe ſolcher Männer mich doch dazu aufforderte, irgend ein populär-wiſſenſchaftliches Geſpräch anzuknüpfen, allein überall begegnete ich der kraſſeſten Stupidität. Von vorbereitenden Studien, um unter dieſe Kloſtergeiſtlichkeit aufgenommen zu werden, iſt nicht die Rede. Ein recht derber Sünder, der ſich nicht anders zu retten weiß, findet hier eine Freiſtatt; ein Dummkopf deßgleichen, und kann der Eintretende noch hundert Piaſter Eintrittsgeld bezahlen, ſo werden ihm vor den Nichtzahlenden noch einige Vorrechte bewilligt. Das Kloſter iſt übrigens reich an Ländereien auf der Inſel, die ihm eine jährliche Revenue von ungefähr 50,000 Piaſter abwerfen ſollen, wozu nun noch bedeutende Vermächtniſſe ſolcher kommen, die durch ſothane Gabe ſich jenſeitige Seligkeit erkaufen wollen. Trotz dieſer vielen Mittel herrſcht dennoch in Neamoni gewaltige Knauſerei, während das aus dem Einkommen erſparte Geld in den Kloſterſchatz gelegt wird und ein todtes Capital bildet. Bei ſolch widerſinnigem Verfahren iſt es der türkiſchen Regierung gar nicht zu verargen, wenn ſie ſich von Zeit zu Zeit etwas von dem geiſtlichen, goldenen Ueberfluſſe ausbittet. Die Zahl der Mönche ſoll ſich bis auf vierhundert belaufen. Jeder von ihnen erhält ein Stück Land, das er bebauen und davon ſeine Bedürfniſſe beſtreiten muß. So zwingt die Nothwendigkeit ſie zur Arbeit, was gar nicht übel iſt. Jeder ſorgt für ſeine Küche, zu der das Feld beiſteuert; Fleiſch iſt durchaus verboten zu genießen. An Feſt- und Sonntagen tiſcht das Kloſter für ſämmtliche Brüder auf, aber eben ſo frugal, zwar mit Wein, dem eigenen Producte, aber ohne Fleiſch. Das Kloſter iſt auch der Erbe der Mönche; warum dieſe daher, wie man mir erzählte, ihrem Körper an leiblichen Genüſſen noch mehr, als die Ordensregel heiſcht, verſagen, um nur Geld und immer Geld zuſammenzuhäufen, das weder ihnen noch ihren weltlichen Verwandten zu Gute kommt, iſt unerklärlich und ähnt einem gelinden Wahnſinn. Die Gaſtfreundſchaft wird Fremden hier drei Tage lang gewährt; daß aber nur wenige davon Gebrauch machen ſollen, ſpricht gerade nicht für die Art und Weiſe der Gewährung. Uns hat die Hoſpitalität mit keinen Anerbietungen irgend einer Erfriſchung incommodirt, was mich ſehr wenig bekümmerte, da die geiſtlichen Herren, wie ich hörte, von denjenigen anſtändigen Beſuchern, denen ſie Früchte und Brod vorſetzen, ein Gegengeſchenk dafür in Anſpruch zu nehmen pflegen, für deſſen Betrag man in Berlin bei Jagor ein feines Diner zu ſich nehmen könnte. Unter den düſterblickenden Geſtalten fielen mir einige auf, die wo möglich noch grämlicher, als die andern ausſahen. Man bezeichnete ſie mir als ſogenannte „Kreuzträger“ — „Stavroferi,“ — als ſolche, die ihren Körper mehr kaſteiten und geißelten, wie die andern geiſtlichen Herren, und die darum als noch heiligere und verdienſtlichere Männer vom Volke betrachtet wurden.

Was das Kloſter ſelbſt betrifft, ſo ſind die Gebäude zwar groß und ausgedehnt, aber keineswegs architektoniſch geſchmackvoll, ausgenommen die im faſt reinen gothiſchen Style aufgeführte Kirche: ein in kräftigen Verhältniſſen dem Auge des Beſchauers entgegentretendes Bauwerk. Ich habe nicht bemerkt, daß die Kirche viel durch die Zerſtörungswuth der Türken gelitten hat, als dieſe in der griechiſchen Inſurrectionsepoche ihre Rache an Lebendigem und Lebloſem ausübten. Die einzelnen Beſchädigungen im Innern der Kirche könnte man auch der Hand der Zeit zuſchreiben, die ja — vereint mit der der türkiſchen Eroberer — in ganz Griechenland ſo viel Herrliches zertrümmert hat. — Tritt man in den gewölbten Tempel, ſo fühlt man ſich von der Schönheit der architektoniſchen Verhältniſſe eben ſo angenehm überraſcht, wie von der der Ausſchmückungen und Verzierungen. Ein großer Theil der Wände iſt nämlich, eben ſo wie das Gewölbe, mit Moſaikgemälden, zu denen die heilige Schrift den Stoff lieferte, bedeckt. So kleinlich und unbedeutend das Grundmaterial dieſer Kunſtwerke iſt, ſo meiſterhaft erſcheinen ſie doch in ihrer Zuſammenſetzung und in ihrer Geſammtheit. Zuſammengefügt ſind ſie aus Stückchen Marmor von verſchiedenen Farben, den die Inſel ſelbſt liefert, Jaspis, bunten Glasſcherben und vergoldeten kleinen Steinchen; alle dieſe Stückchen ſind ſelten größer, als ein Viertelzoll, aber mit erſtaunenswerther Accurateſſe und ſorgſamem Fleiß an einander geſetzt. Da, wo von ſolchen Gemälden die Wände frei ſind, beſtehen dieſe aus Jaspis, Verdeantico und Marmor von vortrefflicher Politur und Bearbeitung. Die, in den griechiſchen Kirchen eigenthümliche Heiligenwand, durch welche drei Thüren zum Altare führen, ſtrahlt von reichvergoldeten Zierrathen in nicht geſchmackloſer Form. Die von den Griechen hochverehrten Reliquien aus den früheſten Zeiten der chriſtlichen Kirche zeigte man uns nicht, weil ich nicht darum

Digitized by Google

hat. Unter den vielen Gemälden von Heiligen, deren meiſte nach der im Orient beliebten Manier auf Goldgrund gemalt waren, ſchien mir keines einer beſondern Beachtung werth. Das einzige, das mich intereſſirte, war das des Stifters von Neamoni, des ſchon erwähnten Kaiſers Conſtantin Monomachus, das aber eben ſolch ungelenken Pinſel eines in der Kunſt noch auf der Stufe des Lehrlings ſtehenden Malers verrieth, wie die übrigen. Was ich früher über die geringe Bildung der hieſigen Mönche geſagt, beſtätigte ſich mir auch bei der Beſichtigung der Kirche, bei welcher man mir auf meine Frage nach dem Baumeiſter der Kirche und dem Schöpfer der trefflichen Moſaikbilder auch nicht die geringſte genügende Antwort geben konnte. Auf alle meine Erkundigungen, wer dieß oder das gemacht habe, erfolgte der ſtereotype Beſcheid: „Conſtantin Monomachus. Der Beſuch der Kloſterbibliothek änderte meine Meinung in dieſem Punkte auch nicht. Man führte mich in einen großen, ſpeicherartigen Raum, in welchem auf beſtaubten Wandfächern beſtaubte und von Mäuſen und Motten beſchädigte Bücher und Manuſcripte, wie Kraut und Rüben, ohne Ordnung durcheinander lagen. Ein Katalog war nicht vorhanden, und ich incommodirte die hier in ungeſtörter Ruhe liegenden Weisheitsſchätze ebenſo wenig, wie ihnen dieß von den hieſigen Mönchen widerfahren mochte. So viel ich oberflächlich ſah, waren die meiſten Werke, ſowohl Bücher als Manuſcripte — dieſe letztern bilden die größere Anzahl — in griechiſcher und italieniſcher Sprache geſchrieben; vielleicht mag ſich manches Gute und Unbekannte darunter finden, und dem Gelehrten eine ergiebige Ausbeute liefern. In dem Zuſtande, in welchem jetzt die Bibliothek ſich befindet, dürfte ſie raſch der Zerſtörung anheim fallen, da, wie geſagt, mehreres dergeſtalt von Mäuſen zerfreſſen iſt, daß bedeutende Theile ſchon ganz unlesbar ſeyn möchten.

Aus den dumpfen Hallen eilten wir gern ins Freie des ſchönen Kloſtergartens, nachdem wir noch vorher die große Ciſterne, ihre Länge beträgt 50, die Breite 30 Fuß, beſehen hatten, die auf zwei Säulenreihen ruht und in die wir auf einer Marmortreppe hinabſtiegen. Es iſt ein architektoniſch ſchönes Werk und entſpricht auch ſeinem Zweck, da das darin angeſammelte Regenwaſſer vortrefflich und in ſolcher Fülle vorhanden iſt, daß es nicht allein den häuslichen Bedarf deckt, ſondern auch noch zur Bewäſſerung des Gartens benutzt wird. In ihrem Garten wußten die Geiſtlichen beſſer Beſcheid, als in der Bibliothek, denn daß ſie tüchtige Gärtner ſind, beweiſen die trefflichen Obſtpflanzungen und die Menge der ſchönen Roſen, die zur Bereitung des im Orient ſo ſehr geſchätzten Roſenwaſſers und Oels dienen, und dadurch zu einem einträglichen Handelsartikel werden. Die Ausſicht von dieſer Höhe, auf welcher die Gartenanlagen liegen, iſt reizend, indem man durch die düſtern Felſenſchluchten in das blühende Land nach dem Innern der Inſel und dem Meere zu weit hineinblickt.

Wir verließen mit dem geziemenden Danke an den Archimandriten für das, was uns geboten ward, das Kloſter, und kehrten zu unſerer angenehmern Geſellſchaft außerhalb der Mauern zurück, die von den mitgenommenen Vorräthen auf ausgebreiteten Teppichen ein gutes Diner ſervirt hatte, bei dem trefflicher Chier-Wein, deſſen Flaſchen zur Abkühlung in den vorüberfließenden Bach geſetzt waren, nicht fehlte. Die umherſtehenden Bäume und Gebüſche ſchützten uns vor den Strahlen der mittäglichen Sonne, und Frohſinn und Heiterkeit würzten das Mahl, dem, nach gut orientaliſcher Sitte, da wir in der Hitze noch nicht zurückreiten wollten, eine gemeinſame Sieſta folgte, während uns die Diener abwechſelnd vor etwa möglichem Unfalle bewachen mußten. Bei mir zögerte aber die Ruhe ſich einzuſtellen, denn der Anblick der beiden reizenden Schläferinnen beſchäftigte mich mehr, als der Gedanke an irgend etwas Anderes.

Nach zweiſtündiger Ruhe machten wir uns auf den Weg und erreichten mit dem kühlern Abendwehen, das von dem Meere heraufzog, wieder die Stadt, in deren Straßen wir und auch ich, wie alte Bekannte, von den vor den Thüren und an den offenen Fenſtern ſitzenden anmuthigen Chiotinnen neckend und lachend begrüßt wurden.

Goldausbeutung in Südaſien.

Seit den älteſten Zeiten iſt Aſien das reichſte Goldland der Erde geweſen. Im alten Arabien war Gold im Ueberfluſſe vorhanden; die Kamele trugen goldene Halsbänder, eine Menge Gefäße waren aus Gold. Phrygien, Lydien und Kolchis waren im Alterthum als goldreiche Länder bekannt; von Mittelaſien ſtrömte Gold in Fülle nach den abendländiſchen Küſten. Die Geſchichte ſpricht von ungeheuren Schätzen, welche die aſiatiſchen Herrſcher aufgehäuft hatten. Cyrus ſoll 500.000, Ptolomäus Philadelphus 740.000 Talente in Gold und Silber hinterlaſſen haben. Aber noch größer müſſen die Metallſchätze im alten Indien geweſen ſeyn. Das Epos iſt mit dem Golde ausnehmend verſchwenderiſch, und läßt ſogar bei der Leichenbeſtattung eines Fürſten ganze Karren voll Juwelen und Gold unter die Armen vertheilen. Der ſelige Bohlen, ohne die Sache in Zweifel zu ziehen, befürchtete doch, ſie möchte poetiſcher Uebertreibung beſchuldigt werden; allein man weiß, daß erſt neuerlich beim Tode eines Fürſten einige Karren voll Gold auf dieſe Weiſe verſchenkt wurden. In neuern Zeiten haben die Gaznaviden und Mongolen bei ihren Einfällen in Indien außerordentliche Schätze angetroffen. Im Jahre 769 erbeutete ein Kalif auf einem Zuge gegen Cabul Götterbilder von gediegenem Golde, und Mahmud fand in einem einzigen Tempel 700,000 goldene Münzen nebſt 52.600 Pfund Gold und Silber in Gefäßen und Barren. In Guzerat raubte er ferner 56 Säulen von gediegenem Golde nebſt einer Kette von 1400 Pfund. Weiter gegen Süden plünderte Mahmud einen Tempel, in welchem er an 100 Millionen Goldes gefunden hat. Im Jahre 1306 erbeutete Kafur in mehreren indiſchen Tempeln 100 Millionen Pfund Sterling in baarem Golde, eine Summe, die das ganze in England geprägte Gold um 20 Millionen Pfund überſteigt. Dieſe Laſt wurde, wie die Geſchichte ſagt, auf 312 Elephanten und 20,000 Pferden hinweggetragen. Noch im Jahre 1739 wird der Raub des Nadirſchah an baarem Gelde auf 55 Millionen Pfund Sterling geſchätzt, und doch ſollen Abdallah und Koſſim Ali Khan eine eben ſo reiche Nachleſe gefunden haben. Aehnliche Reichthümer wurden auch von den europäiſchen Seefahrern auf Sumatra angetroffen, wo aus den königlichen Gräbern Stücke Gold von 500 bis 1000 Pfund Gewicht mit Edelſteinen

Digitized by Google

verſiert ans Tageslicht gekommen ſind. Viel von dem in Indien angetroffenen Golde, wo jezt noch ungeheure Schäze verborgen liegen, mag durch den Handel theils von Mittelaſien, theils vom aſiatiſchen Inſelmeere und über Arabien aus Afrika dahin gekommen ſeyn; aber man kann mit Recht vermuthen, daß Gold im Lande ſelbſt in großer Menge gewonnen wurde. Auch Silber wurde zu Tage gefördert, und mehrere Gruben werden noch unter Akber dem Großen genannt. Perſien muß von den älteſten Zeiten her viel zum Reichthum der Indier beigetragen haben; denn nur wenig Artikel ſind hier zum Austauſche gegen oſtindiſche Producte geeignet, und man rechnet jezt noch, daß Perſien faſt drei Viertheile ſeines Handels nach Indien mit edeln Metallen bezahlt. Hinterindien und der Archipel waren allem Anſchein nach der Goldcherſones der Alten, und die ſilberführende Inſel Chryſe, welche ſie ſich dabei dachten, mag auch wirklich in Malacca geweſen ſeyn, wo die Provinz Perak noch heutzutage in der Landesſprache Silberland bedeutet, obgleich man hier nicht mehr auf Silber baut, wohl aber in Birma und Siam.

Ueber die Metallſchäze von Japan und China weiß man wenig oder nichts. Das verdienſtvolle Werk von Siebold über Japan hat die Metallproduction noch nicht abgehandelt, und vielleicht iſt es ihm auch nicht gelungen, einen forſchenden Blick in dieſe Schäze zu werfen. In Carons' und Schautens wahrhaftigen Beſchreibungen zweier mächtigen Königreiche, Japan und Siam, welche im Jahre 1663 in Nürnberg erſchienen ſind, werden merkwürdige Angaben über den Reichthum des Landes geliefert. Carons war ein Holländer von Geburt, kam im 10ten oder 11ten Jahre als Schiffsjunge nach Japan, und wurde ſeiner Fähigkeiten wegen zulezt Director des dortigen niederländiſchen Handels. In dieſer Würde blieb er viele Jahre im Lande, ſprach die japaniſche Sprache vollkommen, und war mehr als irgend ein Anderer dazu geeignet, genaue Nachrichten zu ſammeln. Seine Erzählung iſt anſprechend, und reißt zum Erſtaunen hin. Unter andern Dingen gibt er ein Verzeichniß „der Einkommen (ausgenommen den Kaiſer) der Könige, Herzoge, Fürſten, Grafen und Herren in Japan, und zugleich wie ihre Länder und feſten Pläze heißen. Alles nach der japaniſchen Rechnung in Gockien geſtellt, da ein jeder Gockien ſo viel gilt, als zehn Karls-Gulden niederländiſchen Werthes.“ In dieſem Verzeichniſſe ſtehen die Namen und Wohnſize von 182 Großen des japaniſchen Reichs, deren Einkommen im Ganzen 185,950,000 Karls-Gulden beträgt, und worunter die größten Einkünfte des Königs Cangano Tſiunangon auf 11,900,000 und die kleinſten auf 100,000 Karls-Gulden angegeben werden. Darauf folgen die Rathsherren des Kaiſers, „welche ihre Einkommen aus des Kaiſers Herrſchaften und Ländern ziehen,“ und jährlich 9,500,0–0 Karls-Gulden zu verzehren haben. Dieſe Summe wird unter 28 großen Herren vertheilt, wovon der Präſident 1,500,000, der Reichskanzler 1,200,000 und die niederſten Stufen 100,000 Karls-Gulden bekommen. Alle dieſe Einkünfte kommen aus den Erzeugniſſen des Landes, und darunter werden Gold und Silber im Ueberfluſſe genannt. Des Kaiſers Reichthümer ſeyen unermeßlich, und die Erzählung, welche Carons davon macht, iſt nicht wenig ergözend. „Ihrer Majeſtät Schäze,“ ſagt er, „beſtehen in Silber und Gold, welches in Kiſten gepackt iſt, und hält jedweder im Gewicht 1000 Taylen, das iſt ungefähr 80 Pfund niederländiſchen Gewichts, und ſind derſelben eine unglaubliche und dem gemeinen Mann unbekannte Menge, welche in alle Thürme ſeiner Feſtungen, immer an einem Ort mehr als dem andern, vertheilt.“ Auch ein Wort wird über des damaligen Kaiſers Vater geſagt: „Das Silber und Gold, welches gemeldeter Kaiſer ſeinen Blutsfreunden, als andern Königen und Herren, welchen er wohl gewollt, als auch ihren Weibern, Geſellſchaftsherren, Edelleuten und Soldaten, die in ſeinem Dienſt geweſen, jedem nach ſeinem Stand teſtamentsweiſe vermacht, übertrifft in der Summe 600 Tonnen Goldes,“ d. h. 50 Millionen Gulden holländiſch. Der großen Herren Paläſte in der Stadt Jeddo, welche den kaiſerlichen Palaſt zunächſt umgeben, mit ihren vergoldeten Zinnen, beſchreibt Carons als einen „guldnen Berg,“ und von großen Pforten iſt die Rede, welche dick vergoldet ſind, durch welche Niemand als der Kaiſer ſeinen Beſuch macht. Bei einem Feſte in Meaco, welches von einem Vaſallen dem Kaiſer zu Ehren gegeben wurde, hat Kramer ſo prachtvoll vergoldete Wagen geſehen, daß ihr Werth auf 190,000 Gulden das Stück berechnet wurde. Die Ausfuhr von Gold war in Japan immer verboten, Silber aber konnte ungehindert ausgeführt werden. Innerhalb ſechzig Jahren eines freien Verkehrs zwiſchen Japan und China ſollen die Chineſen an 600 Millionen Piaſter in Silber von dort bezogen haben.

(Fortſezung folgt.)

Vermiſchte Nachrichten.

Der abyſſiniſche Fürſt Uble. Das Univers enthielt kürzlich einen Brief von Antoine d'Abbadie, worin unter Anderem die Nachricht vorkommt, daß Uble, einer der Erbfürſten in Yemen, der auch einen Theil von Tigré erobert hat, drei Abyſſinier nach Paris ſandte, um Frankreich die Bay von Hanfilah oder Amphila, wie Salt ſchreibt, anzubieten. Dagegen ſoll derſelbe ſich einige Vortheile ausbedungen haben, unter Anderem die Hand einer der Töchter des Königs von Frankreich für ſich, und Geſchenke von Glas zur Austheilung unter ſeine bedeutendſten Anhänger.

•

Antarktiſche Expedition. Capitän Mapleton, deſſen wir bereits (ſ. Nr. 175) gedachten, und der ſchon durch ſeine frühere Reiſe in der Südſee ſich bekannt gemacht hat, iſt jezt in dem Schooner Eliza Scott abgegangen. (Die Engländer hoffen, er werde etwas mehr thun als Capitän d'Urville, von deſſen neuen Entdeckungen man keine große Meinung zu haben ſcheint, und deſſen Bericht dunkel und aufgeblaſen genannt wird.)

•

Dr. Royle's Flora von Kaſchmir nebſt Abbildungen der Pflanzen und anderer Gegenſtände der Naturgeſchichte des Himalaya iſt jezt in zwei prächtigen Imperial-Quartbänden erſchienen.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 86** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Einleitung in das Gedicht: „die ſchwarze Dame.“ Von S. T. Coleridge. — Geburten, Todesfälle und Heirathen.** (Fortſezung.) — **Miscellen.**

Auf das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 209.

Das Ausland.

Ein Tagblatt für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

27 Julius 1840.

Griechiſch - Türkiſche Reiſeſkizzen.

(Von Alex.)

6. Ausflüge nach Homers Schule und Maſtico. — Abreiſe von Chios.

Als ich den Bibliothekar in Neomoni fragte, ob er etwas von Homer wiſſe, antwortete er mit einem Lächeln, das aber zu ſtupid war, als daß ich nicht hätte erkennen ſollen, er wolle darunter ſeine Unwiſſenheit verſtecken; denn griechiſche Mönche pflegen ſonſt mit dem bißchen Wiſſen, das einer oder der andere von ihnen irgendwo aufgeleſen, nicht hinter dem Berge zu halten, ſondern es ſo viel wie möglich zur Schau zu tragen. Aber nicht immer ſind die Gelehrten von Chios ſo dumm geweſen, wie heutzutage, denn das ſchöne Eiland iſt der Geburtsort Homers. Ich weiß recht gut, daß Manche, z. B. Bryant, behauptet haben, er ſey ein Ithacenſer und ſein eigener Odyſſeus geweſen, allein ich ſtütze mich auf die Stelle in Homers Hymnus an Apollo: „der blinde Mann, der an Chios' Felsgeſtade wohnt.“ Ferner unterſtützt meine Angabe eine wohlerhaltene chiotiſche Denkmünze, auf der die Worte zu leſen: „Alles umfaßte der Chiote Homer, er wußte von Allem.“ Strabo erzählt uns von der Familie der Homeriden auf Chios, die er ſelbſt gekannt, und die unläugbaren Beweiſe ihrer Abſtammung von dem unſterblichen Barden beigebracht hätte, wenn nicht ſchon das hochpoetiſche Talent eines der ſpätern Familienglieder: Parthenius, des Homeriden, bekundet hätte, daß der Geiſt des Ahnherrn in ihm fortlebe. So wollen wir dann die andern ſechs Orte, die mit um den Ruhm ſtreiten, den Neſtor und Fürſten der Dichter geboren zu haben, zur Ruhe verweiſen, und Chios dieſe Ehre laſſen. Ich ſtreite ſchon deßhalb dafür, um mir nicht geſtehen zu dürfen, daß jene begeiſterte Stimmung bei dem Anblicke der Orte auf Chios, die noch durch Homers Namen fortleben, ſchnöde Täuſchung geweſen ſey.

Zwei Tage darauf, nachdem wir den Ausflug nach dem Sitze der Unwiſſenheit, Neomoni, gemacht hatten, wurde ein Ritt nach dem Schauplatz unternommen, auf dem Homer als leuchtendes Vorbild poetiſcher Größe gewandelt und gedichtet. Unſere Geſellſchaft nahm den Charakter einer inſeparablen an, da ſie aus denſelben Perſonen, wie das erſtemal, beſtand. Zu dem nördlichen Thore der Stadt, unfern des Meeresufers, ging auch dießmal der Weg hinaus. Es war ein ſchöner Maimorgen, die Blüthezeit der Roſen. Wir ritten zwiſchen niedern Gartenmauern; jenſeits ſtanden, nicht wie unſere nordiſchen Sträucher, ſondern einem kleinen Haine gleich, die Roſenbäume, bedeckt mit den üppigen, rothen Blumen. Wenn ſie erfreut und geprunkt haben und die Blätter abzufallen drohen, beginnt die Benutzung. Es war ein hübſcher Anblick, heitere Männer, Mädchen und Kinder, duftende Roſenkränze im Haar, Sträuße am Buſen, jubelnd bei der Begleitung von klingenden Cithern und Schalmeien, mit der Blumenernte beſchäftigt zu ſehen. Ein wahres Roſenfeſt! Weiße, auf dem Boden ausgebreitete Tücher nehmen die geſammelten Blätter auf, die dann in große Körbe gepackt, am Abend von Menſchen und Eſeln, die keine üble Staffage in dem anmuthigen Gemälde bilden, nach Hauſe gebracht werden, um in verwandelter, ſüßduftender Geſtalt wieder neu zu erſtehen. Als koſtbares Arom des Roſenöls, des Roſenwaſſers und der mit dieſem vermiſchten Confituren und Süßigkeiten, wandern ſie auf die Märkte des ganzen Orients.

Nach zweiſtündigem Ritte ſahen wir vor uns die blühende Ebene Lioodio, über die in weiter Ferne aus der Bergreihe ſich der Gipfel des heil. Elias emporthürmt. Hier beginnt das Gebiet des Dichter-Heros. Vor uns ſegensreiche Fluren, begränzt von grünen Hügeln, die ſich allmählich zu Felsgebirgen emporheben. Rechts brauſt an Klippen das wogende Meer, während es die niedern Ufer leiſe beſpült. Ein ſanfter Seewind zieht durch die grünen Wipfel, die geheimnißvoll flüſtern und rauſchen, als wollten ſie Kunde geben von dem, der einſt in ihrem Schatten ſang. Die ganze Gegend trägt in ihrer anmuthigen Abwechslung den Charakter des Poetiſchen, begeiſternd zu dichteriſcher Schilderung, die zu geben ich mich zu ſchwach fühle. Der Blick fliegt über die bald in ſchroffen Vorſprüngen, bald in ſanften Windungen geſtaltete Küſte der Inſel und die in blauer Ferne ſchwimmende des aſiatiſchen Feſtlandes, und ſo nähern wir uns der Stelle, die den Namen „Homers Schule“ trägt, wo der Sage nach der hohe Dichter ſeine Schüler um

ſich verſammelte. Aber man erwarte keine noch in ihrem Verfall großartige Ruine, keine zuſammengeſunkenen Marmorſäulen, die von ehemaliger Pracht und Herrlichkeit Kunde geben; nicht die jetzige Geſtalt des Ortes, nur die Erinnerung erhebt hier und begeiſtert. Ein ſteiler Berg ſteigt vor uns auf; ſeltſam geformte Klippen ohne Ordnung, wie die gewaltige Hand der Natur ſie ſpielend zuſammenwarf, umgeben ihn; verwitterte Lava, mit der die Felſen und der Boden bis zum Meere hin ſtellenweiſe bedeckt ſind, deutet auf eine einſt hier ſtattgefundene vulcaniſche Revolution. Unter dieſer großartigen Umgebung erhebt ſich am Fuße des Berges ein einzeln ſtehender Kalkfelſen, deſſen Oberfläche deutliche Spuren der Bearbeitung von Menſchenhand anzeigen. In der Mitte dieſer obern Fläche ſehen wir eine ungefähr 20 Fuß im Durchmeſſer betragende, nicht tiefe Aushöhlung, um welche ſich kreisförmig eine Erhöhung, ähnlich einer Bank, hinzieht, die jetzt freilich ſchon ſehr ſtark beſchädigt iſt, ſo daß fußlange Lücken vorhanden ſind, woraus man aber doch noch die eigentliche Form deutlich erkennen kann. Aus der Mitte der Vertiefung ragt ein ſteinerner Würfel, Theil des Kalkfelſens ſelbſt, hervor, an deſſen untern vier Ecken gleichſam als Träger des Würfels Thierfiguren ausgehauen waren, die nach verſchiedenen Angaben früherer Reiſenden entweder Löwen oder Sphinre vorſtellten. Die Zeit und die Hände der Reiſenden, die Bruchſtücke als Erinnerungszeichen abſchlugen und mitnahmen, haben aber dieſe Figuren ſo verſtümmelt, daß es ſchwer iſt, an ihnen noch irgend eine Geſtalt zu erkennen. Dieſe viereckige Erhöhung ſoll der Sitz Homers, die rundumlaufende Steinbank der ſeiner Schüler geweſen ſeyn, denen ſein Mund Lehren der Weisheit vortrug. — Dieß iſt alſo Homers Schule, bei deren Anblick der Reiſende ſich gern der begeiſternden Erinnerung hingibt, welche die Stelle, wo ein großer Mann gelebt und gewirkt haben ſoll, erregt. Ich reiſte nicht als antiquariſcher Kritiker, ſondern um zu ſehen, und mich ohne Grübeln dem Momente hinzugeben; ſo betrachtete ich dieſen geweihten Ort auch als den, als welchen ihn der Mund des Volks bezeichnet, ohne den vielleicht gegründeten Meinungen gelehrter Reiſenden beizupflichten, als ob hier ein Tempel der Cybele geſtanden habe, deren Statue auf dieſem viereckigen Piedeſtal ruhte, oder als ob hier der Sitz der erythräiſchen Sibylle geweſen ſey, deren Orakelſprüche bis nach Rom ihre Macht ausübten.

Die naheliegenden Berge ſind theilweiſe mit Wein bepflanzt, einer köſtlichen Malvaſierſorte, welche die Alten mit dem claſſiſchen Namen: „Homeriſcher Nektar,“ benannten. Eine andere, wenn auch minder begeiſternde Feuchtigkeit entquillt dem Fuße des Felſens auf dem des Dichters Schule thront. Es iſt dieß ein Quell, der ein eiskaltes, herrliches Waſſer ſpendet, das bei den Chioten im Rufe einer wunderthätigen Heilkraft ſteht, eine Berühmtheit, die der ganze Archipel gläubig anerkennt. Ob gegründet, kann ich nicht behaupten, da ich nur die Ausſage meiner Reiſegeſellſchaft wiederhole, bei der kein Heilkünſtler von Profeſſion ſich befand. — Ein Trupp Landleute hatte ſich neben der von hohen Platanen beſchatteten Quelle niedergelaſſen, um der Mittagsruhe zu pflegen und zu diniren, welchem Beiſpiele auch wir folgten. Schlüßlich geſtehe ich, daß ich engliſcher Antiquitäten-Raubſucht nachgeahmt und ein Stückchen von Homers Schule mit nach Hauſe genommen habe, weil es ſchon Viele vor mir gethan und Viele nach mir thun werden, mein Raub alſo die Sache nicht beſſer und nicht ſchlechter machen würde.

Das vorz[illegible] Product der Inſel, der Maſtix, bewog mich am folgenden Tage noch einen Ritt nach einem der Dörfer zu machen, die allein dieſes Product erbauen dürfen. Dieſes Recht ſollen ungefähr zwanzig Ortſchaften beſitzen, alſo faſt dieſelbe Anzahl wie vor der Verwüſtung der Inſel durch die Türken. Ich beſuchte das nächſte Dorf bei der Hauptſtadt Maſtico, das nebſt Ninita, Kalamoti, Pirghi und Kalimatia zu den bedeutendſten gehört. Wie alle dieſe, befindet ſich auch Maſtico in einem blühenden Zuſtande, da ſie noch milder wie die andern Orte der Inſel von den Türken behandelt werden. Als ſonderbare Auszeichnung haben die Bauern die Erlaubniß, eine weißſeidene Stirnbinde zu tragen, worauf ſie nicht wenig ſtolz ſind. Die Dörfer ſind mit ſtarken Mauern umgeben, und einige haben außerdem noch ein kleines Caſtell, wie Maſtico, zum Schutze gegen die Seeräuber, die hier etwa ihren Appetit nach Maſtix zu befriedigen Luſt bekommen ſollten. — Es war Anfangs Mai, als ich Chios beſuchte, alſo noch zu früh, um die Art und Weiſe der Gewinnung des Maſtix ſelbſt mit anzuſehen, und ich kann daher auch nur nacherzählen, was ich an Ort und Stelle erfuhr. In ſorgſam gehegten Baumpflanzungen wird die Maſtix-Piſtazie, oder wie man ſie auch nennt: der Lentiscus, gezogen, der eher einem ſtarken Strauche als einem Baume gleicht, da er nur eine Höhe von ungefähr zwölf Fuß erreicht. Die Frucht iſt eine erbſengroße ſchwarze Beere, die zur Oelgewinnung dienen würde, wenn man ſie nicht ſchon in der Blüthe abſchlüge, um den Baum ergiebiger an Harz, dem eigentlichen Maſtix, zu machen. In der Mitte des Monats Junius macht man in der röthlichen Rinde des Baumes kreuzweiſe Einſchnitte, gräbt rund um den Baum die Erde aus und ſtampft ſie feſt. Aus den Einſchnitten tropft nun das Harz und ſammelt ſich in der Vertiefung, wo es ſchnell von der Sonnenhitze erhärtet. Dieſe Tropfenernte währt gewöhnlich zwei Monate bis Ende Auguſt fort. Trifft, ehe die Tropfen hart geworden ſind, Regen ein, ſo verdirbt theilweiſe der Maſtix. Der, welcher zuerſt dem Baum entfließt, iſt der beſte, weiß und durchſichtig, von einem angenehmen, doch etwas herben Geſchmack, und löst ſich auf, wenn man ihn kaut. Der ſpäter geerntete iſt ſchlechter und wird auf den Märkten der großen Städte des Orients, Konſtantinopel, Smyrna, Alexandria, Cairo, abgeſetzt, während der beſte dem Großherrn anheimfällt. Dem Gebrauch des Maſtix, dem die orientaliſchen Damen durchgehends huldigen, wird eine heilſame Wirkung und mit Recht zugeſchrieben. Das Kauen desſelben erhält die Zähne wunderſchön und gibt dem Athem einen köſtlichen Wohlgeruch, wovon die chiotiſchen Damen, namentlich meine Gaſtfreundinnen, mir den überzeugendſten Beweis geliefert haben. Auch ſoll er eine vortreffliche Magenſtärkung ſeyn, was ich nicht bekräftigen kann, da ich mich ſo gründlicher mediciniſcher Unterſuchung nicht be-

Digitized by Google

ſiſſen habe. Die Bewohner dieſer Maſtixdörfer bezahlen ihre Abgaben nicht in Geld, ſondern mit ihrem Harze, was ungefähr tauſend Centner betragen ſoll. Der Reſt der Ernte wird verkauft, wie viel dieſer aber beträgt, hält man aus dem Grunde geheim, damit die Türken bei ergiebiger Ausbeute ihre Abgabenfoderungen nicht erhöhen möchten.

(Schluß folgt.)

Tekedemt.

(Schluß.)

Wir ſind über Tekedemt ſo ſchlecht noch unterrichtet, daß die Angaben über ſeine Lage noch mehr als einen Breitegrad abweichen; die verſchiedenen in den Nouv. Ann. des Voyages aufgeführten Berechnungen ſchwanken zwiſchen 35° 4′ und 35° 57½ N. B., doch ſcheint die nördlichere Lage, falls irgend die Angaben über die Entfernungen, welche wir oben mitgetheilt haben, richtig ſind, der Wahrheit näher zu kommen. Noch ungewiſſer ſind die Berechnungen über die Länge, denn dieſe weichen um anderthalb Grade von einander ab: die einen ſetzen ſie zu 1° 35′ W. L. von Paris an, die andern zu 0° 5′; die Nouv. Ann. des Voyages meinen, die letzteren Angaben ſeyen die richtigern. Damit würde denn auch die Vermuthung zuſammenſtimmen, Tekedemt ſey das alte Gadaum oder Cadaum Caſtra. Was endlich den Namen betrifft, ſo iſt die Vermuthung wohl richtig, daß Tekedemt die alte (Stadt) bedeutet. Dieſe Bedeutung hat ſchon Leo Africanus gegeben; es wäre dieß das arabiſche Wort Kadimeh, die alte, mit dem den Berbern eigenthümlichen Artikel te oder ta.*) Dieß würde ſich vielleicht daraus erklären, daß man den alten Namen Gadaum oder Cadaum verketzerte, um einen Namen herauszubringen, der im Arabiſchen und Berberiſchen etwas bedeutete.

Der Verfaſſer des Artikels in den Nouv. Ann. des Voy. macht es wahrſcheinlich, daß eine der zahlreichen Dynaſtien, worein die Edriſiden zerfielen und welche in das große Reich der Fatimiden verſchmolzen, hier ihren Sitz hatte, und zwar die Ruſtemiden, die im Jahre 761 unſerer Zeitrechnung begannen, und bis in den Anfang des 10ten Jahrhunderts fortdauerten. Wahrſcheinlich iſt es, daß Tekedemt ihre Reſidenz war, obgleich die Geſchichtſchreiber eine Stadt, Namens Teyhert, als ſolche nannten. Dieſer ſcheinbare Widerſpruch läßt ſich erklären: den Geſchichtſchreibern war Teyhert bis zu ſeiner Zerſtörung durch die Fatimiden ſehr wohl bekannt, dann aber iſt in den moslemitiſchen Annalen nicht mehr davon die Rede. Es gab zwei Teyhert, ein altes und ein neues: das alte hieß Teyhert Kadimeh, und ſo konnte der Name entſtanden ſeyn. (Eine Vermuthung wollen wir hier anknüpfen, ohne einen weitern Werth darauf zu legen. Was konnten die kleinen arabiſchen Dynaſtien in jener Zeit und in jenem Lande anders ſeyn, als Häuptlingsfamilien, die über einen wandernden Hirtenſtamm herrſchten, der ſeinen Sammelplatz an der Reſidenz des Für-

*) Die Berbern ſagen z. B. Tamdinet, die Stadt, von dem arabiſchen Medinah.

ſten hatte, welche vermuthlich nicht ſonderlich prächtig ausgerüſtet, ſondern nichts mehr und nicht weniger als ein großes Dorf war. Ein ſolches Dorf heißt im Berberiſchen taddart, wenn wir der Schreibart des ziemlich ungenauen Delaporte*) trauen dürfen, ein Wort, das von Teyhert nicht ſehr entfernt ſcheint, und ſo konnte das Hauptwort, wenn es die Bedeutung von Wohnſitz hatte, leicht verſchwinden.) Die wahrſcheinliche Identität zwiſchen Teyhert und Tekedemt ergibt ſich daraus, daß Edriſi die Entfernung von Teyhert nach Tlemſan auf vier, die von Teyhert nach Milianah auf drei Tagereiſen angibt, was mit der Entfernung von Tekedemt nach dieſen Orten übereinſtimmt. Auch ſpricht ein ausdrückliches Zeugniß des Geographen Abu Obeid el Bekri dafür. Faßt man dieſe Nachrichten zuſammen, ſo wie den Umſtand, daß die Fatimiden dieſe Dynaſtie der Ruſtemiden zu Tekedemt vernichteten, ſo verſteht man den Sinn der Worte Abdel-Kaders, wenn er von der Herrſchaft ſeiner Ahnherrn zu Tekedemt ſpricht, und von der Ausdehnung ihrer Macht bis nach Tunis; es iſt dieß eine directe Anſpielung auf die herrſchende Anſicht, daß er von den fatimidiſchen Kalifen abſtamme, welche Teyhert eroberten und ſich zu Herren eines Reiches machten, das ſich nach und nach bis Aegypten ausdehnte. Nähere Nachrichten über den alten Zuſtand von Teyhert, ſo wie über die Herrſchaft der Ruſtemiden kann man erſt aus einem gründlichen Studium des Werks von Ebn Khaldun erhalten, das lange in Europa fehlte, und erſt in neuerer Zeit in mehr oder minder verſtümmeltem Zuſtande nach Europa kam.

Aus ſpäterer Zeit iſt Leo Africanus der erſte, der Nachrichten über Tekedemt gab, und wohl der einzige, der es ſelbſt geſehen. Seine Worte darüber ſind folgende: „dieſe Stadt iſt ſehr alt und nach einigen von den Römern gebaut. Sie hatte 10 Miglien im Umkreis nach den Mauerreſten zu ſchließen, die man rings herum bemerkt. Auch ſieht man die Ruinen zweier großer Tempel, wo man die Götzen anbetete. Unter der muſelmänniſchen Herrſchaft erreichte ſie einen hohen Grad von Civiliſation, und brachte Gelehrte und Dichter hervor. Sie gehörte einem Oheim von Edris, dem Gründer von Fes, und die Herrſchaft blieb etwa 150 Jahre lang in dieſer Familie. Später wurde ſie während der Kriege mit den Khalifen von Kairuan gegen das Jahr 365 der Hedſchra zerſtört, und jetzt findet man nur noch einige Spuren von Grundmauern, wie ich ſelbſt geſehen habe.“ Von allen andern, die dieſer Stadt erwähnten, ſelbſt Shaw nicht ausgenommen, ſcheint keiner an Ort und Stelle geweſen zu ſeyn.

Farbiger Druck geographiſcher Karten.

Dieſe Erfindung eines Hrn. Ch. Knight wird in der großen Druckerei der HH. Cowies in London in ungeheurem Maaßſtabe in Anwendung gebracht. Tritt man in das hiezu beſtimmte Zimmer, ſo ſieht man zuerſt Druckcylinder, die von dem ſchönſten Roth, Gelb und Blau glänzen. Mitten im Zimmer ſteht ein viereckiger, ſehr wenig tiefer Kaſten mit vier an den vier Ecken befeſtigten Deckeln, von denen

*) Vocabulaire berbère im Journal asiatique. Fevr. 1836. p. 115.

jeder, wenn er ſich ſenkt, den Kaſten füllt und ſchließt. Einer nach dem andern ſenkt ſich, und dieß gibt, mit Einſchluß der ſchwarzen Farbe, ſieben Farben auf dem untergelegten Papier, da z. B. der zweite Deckel mit gelber Farbe nicht nur denjenigen Theil der Karte bedeckt, der gelb werden ſoll, ſondern auch einen Theil der bereits blaugefärbten und noch naſſen Abtheilung; dadurch miſcht ſich das Blaue mit dem Gelben, und dieſe Miſchung gibt ein ſchönes Grün. Dieſe Erfindung hat die ſchönſten und anſchaulichſten Karten unglaublich wohlfeil gemacht, ſo daß ſie jetzt jedem zugänglich ſind. (Echo du Monde Savant vom 15 Julius.)

Goldausbeutung in Südaſien.

(Fortſetzung.)

In China iſt die Bearbeitung des Waſchgoldes und der Goldgruben uralt, und man unterſcheidet in dieſem Lande die Goldfelder oder goldführenden Ebenen von dem eigentlichen Grubenbau. Goldgeſchiebe werden dort, nach Landreſſe, Hundsköpfe genannt; Goldſtaub wird in Weizenkörner und Hirſenſtaub eingetheilt. Die chineſiſchen Gold- und Silbergruben ſollen ergiebig ſeyn, ihre Ausbeutung aber ſtrengen Vorſchriften unterliegen, damit jedes Jahr nur ein beſtimmter Werth zu Tage gefördert werde, und das himmliſche Reich keinen Mangel an edeln Metallen leide. Es iſt der nach kürzlich ausgeſprochene Wunſch der chineſiſchen Staatsmänner, daß das gelbe Gold wie Staub vorhanden ſey. Weder Gold noch Silber werden in China vermünzt, ſondern nach dem Gewichte vertauſcht. Nur ſpaniſche Piaſter ſind als gemünztes Geld im Umlaufe, würden aber nicht angenommen werden, wenn nicht chineſiſche Handelshäuſer ihre Stempel darauf drückten. Der Goldhandel iſt in China von der größten Bedeutung, und mit den chineſiſchen Dſchunken kommt jährlich ein reicher Schatz aus dem aſiatiſchen Archipel. Hier ſind die Chineſen die einzigen geſchickten Bergleute, und was ſie an Gold nach Hauſe tragen mögen, iſt nicht zu berechnen. Aller Wahrſcheinlichkeit nach ſind etwa 100,000 Chineſen mit der Bearbeitung von Schachten und Goldwäſchen außerhalb ihres Landes beſchäftigt.

In Cochinchina werden Gold- und Silberminen für ſehr reich gehalten. Sie gehören dem König als Eigenthum, und ſein Schatz ſoll ungeheuer ſeyn. In Siam werden Bangtaſan und Pivel für die goldreichſten Provinzen gehalten, und ſowohl Gold als Silber werden ausgeführt, wenn andere Handelsartikel keinen beſſeren Gewinn geben. Siam hat Gold- und Silbermünzen, doch ſind die meiſten von Silber. Es ſind kleine Barren, welche an beiden Enden zu einer Kugel eingebogen werden, und auf der Seite mit einem Stempel verſehen ſind. Die Halbinſel Malacca iſt bekanntlich ſehr bergig, und enthält nur wenig Ebenen und Thäler. Die höchſten Berge liegen im nördlichen Theil, ſind nicht über 6000 Fuß hoch und beſtehen aus Urgeſtein. Vom 3ten bis zum 7ten Grad nördlicher Breite ſtreichen Quarz- und Granitlager hin. Der ganze Höhenzug von Romania bis nach Birma iſt goldführend. Am ergiebigſten ſind die Provinzen Pahang, Tringano und Calantan. Hier arbeiten 15,000 Chineſen auf Gold, und erzeugen einen Werth von 1,500,000 Piaſtern. Das Gold von Jampale geht theils nach Malacca, theils nach Pahang. Es wird aus den Minen von Chimendras, aus dem Berge gleiches Namens in Gaminchi, gewonnen, welcher auf der öſtlichen Gränze von Naning liegt. Zwölf bis zwanzig Fuß unter dem Boden ſtreichen Quarzlager, welche das Gold enthalten. Das Muttergeſtein liegt in Thonerde eingebettet, und iſt gewöhnlich drei bis vier Fuß dick. Man nennt es in der Landesſprache Beting. Dieſes Geſtein wird ausgebrochen und in einem großen Quarzmörſer [illegible]. Man ſiebt die gepulverte Maſſe und wäſcht ſie in kleinen [illegible]gen Körben im Stromwaſſer aus. Das Gold und die ſchweren [illegible]chen Geſtein bleiben zurück, werden geſondert, und der Goldſtaub noch einmal ſorgfältig gewaſchen, gereinigt und getrocknet. Vierzig Pfund gepulvertes Muttergeſtein geben 24 Gran reines Gold, welches in kleine Päckchen von 252 Gran Troy gebunden und in Handel gebracht wird. Dieſe Päckchen führen den Namen Bunkal, und ſind durch ganz Südaſien bekannt.

Das goldführende Quarzgeſtein iſt der geognaſtiſchen Beſchaffenheit des Landes nach über die ganze Halbinſel verbreitet, und große Metallſchätze werden ſich hier der Zukunft erſchließen; denn außer zu Chimendras und Taan wird alles in Malacca gewonnene Gold aus Wäſchen erhalten. Die Feinheit des Goldes wird nach Proben beſtimmt, welche dort mutu heißen. Zehn mutu ſind gleich 24 Karat. Was unter acht mutu iſt, wird mas muda oder junges Gold, was zwiſchen acht und zehn mutu fällt, mas tua oder altes Gold genannt. Gold von zehn mutu kommt bisweilen von Calantan. Reccan-, Chimendras- und Taan-Gold hält 9⅓, das vom Berge Ophir, von Pahang, Tringano und Jellye nebſt dem gewöhnlichen Golde von Calantan nur 8⅓ mutu. Goldklumpen findet man noch in angeſchwemmtem Boden von ¼, ½ und 1 Pfund Gewicht, und was man in früheren Zeiten dort gefunden haben mag, darüber ſind keine geſchichtlichen Nachrichten vorhanden. Hr. v. Humboldt wundert ſich über die großen nordamerikaniſchen Goldgeſchiebe von 27 und 47 Pfund; es wird ihm aber wahrſcheinlich entfallen ſeyn, daß Helms ſchon vor etwa 60 Jahren von einem in Paraguay eingeſtürzten Berge ſpricht, in welchem man Goldſtücke von 50 Pfund und darunter gefunden habe. Den ganzen Goldertrag der Halbinſel Malacca kann man jährlich auf 2 Millionen Piaſter berechnen.

Die Goldſchätze von Birma werden nicht im Verhältniß zum vorhandenen Reichthum ausgebeutet, wenigſtens iſt uns nicht viel darüber bekannt. Alle Ströme ſind goldführend, und Bergwerke befinden ſich in der Nähe von Bamu an der chineſiſchen Gränze. Den jährlichen Ertrag auszumitteln, iſt unmöglich. Groß muß er aber allerdings in früheren Zeiten geweſen ſeyn, denn alle Pagoden tragen vergoldete Zinnen, ihre Seitenwände ſtrotzen von Gold. Außerordentlich zahlreich ſind die Tempel. In der Nähe der alten Stadt Pagan erſtrecken ſie ſich auf einige Meilen im Umkreiſe, und ſind 1 bis 200 Fuß hoch. In der goldenen Stadt Angwa, von uns Ava genannt, ſind ſie faſt eben ſo zahlreich. Jede Zinne iſt vergoldet; von innen und außen iſt faſt jeder Zoll breit mit Gold belegt. Götzenbilder, Gefäße, Sättel und Reitzeug, ſelbſt die Ruder, welche dem König und dem Adel gehören, ſind reich vergoldet. Gemünztes Gold findet man in Birma nicht; alles wird noch nach dem Gewichte gekauft. Blei und Silber werden in kleine Scheiben gegoſſen, und mit Hammer und Meißel wird ſo viel davon abgenommen, als der Werth der gekauften Waare beträgt. Gold kommt ſelten als Tauſchmittel vor. Der Werth gegen Silber iſt wie 1 zu 16, ſteigt aber auf 20, wenn Auflagen zum Vergolden von Pagoden gemacht werden, weil ſie in Gold bezahlt werden müſſen.

(Schluß folgt.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 210.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

28 Julius 1840.

Texas.

Es iſt jezt dreißig Jahre her, daß ein Mitglied des nordamerikaniſchen Congreſſes bei Gelegenheit des erſten Ausbruchs der mexicaniſchen Revolution vorſchlug, daß die Vereinigten Staaten ſich dieſes ganzen Gebiets bemächtigen ſollten; es iſt zwanzig Jahre her, daß Hr. Moſes Auſtin, ein unternehmender Amerikaner, mit der mexicaniſchen Regierung in Unterhandlung trat über eine Anſiedlung von dreihundert nordamerikaniſchen Familien in Texas, und es iſt kaum zehn Jahre, daß dieſe Coloniſation eine feſtere Begründung annahm. Jezt nähert ſich die erſte Periode der texaniſchen Geſchichte ihrem Ende, indem die Regierung des jungen Staats der mexicaniſchen erklärt hat, wenn ihre Unabhängigkeit nicht binnen kurzer Zeit anerkannt ſey, ſo werde ſie die Häfen von Mexico blokiren: der erſte Act des Drama's iſt dann ſomit geſchloſſen, denn eine ſolche Erklärung kann Texas ohne fremde mehr oder minder offene Beihülfe nicht durchführen.

Es wäre ſchwer, ja mit den uns zu Gebot ſtehenden Hülfsmitteln unmöglich, die verſchiedenen Phaſen durchzugehen, welche die Politik Englands und Nordamerika's in dieſem bedeutſamen Kampfe annahm; ſo ſchwer es aber auch ſeyn mag, den Gang der Dinge in den Einzelnheiten nachzuweiſen, ſo ſicher kann man im Allgemeinen ſagen, daß Nordamerika den Föderalismus in Mexico, das heißt in dieſem Lande ſo viel als die Auflöſung aller Centralſtaatsgewalt befördert hat, während England die Centraliſten zu heben ſuchte, um in einer mexicaniſchen Staatsgewalt eine Stütze gegen das weitere Umſichgreifen der Amerikaner zu ſuchen, und denſelben, ſofern dieß noch möglich iſt, Schranken zu ſetzen. Dieß zeigte ſich in frühern Jahren durch die Spaltung der Freimaurerparteien in Escoſeſes und Yorkinos, wie in neuern Zeiten durch den Schutz, welchen England der mexicaniſchen Staatsgewalt gegen Frankreich gewährte, ſo wie durch die Anerkennung von Texas von Seite Frankreichs, welche wohl nicht ohne Zuthun der Amerikaner erfolgt iſt. Jeffersons Wort: „ehe ein Vierteljahrhundert vergeht, wird dieſer ganze Continent der anglo-amerikaniſchen Race angehören,“ hat zwar das Ziel allzunahe geſteckt, aber es bezeichnet den Geiſt, dem die amerikaniſche Politik treu geblieben iſt, und wenn nicht Jefferſon ſelbſt, ſo demokratiſch er geſinnt war, nicht einen noch weit demokratiſcheren Charakter, einen Mann, der noch weit mehr im Sinne der kraftvollen, aber rohen Bevölkerung des amerikaniſchen Weſtens handelte, den Oberſt Aaron Burr, bei Zeiten erdrückt hätte, ſo würde Amerika noch weit raſchere Fortſchritte, freilich aber auf Koſten aller Cultur, im Weſten gemacht haben, denn Aaron Burr, ein ausgezeichneter Kopf, aber ein ſehr turbulenter Charakter, hatte nichts Geringeres im Sinn, als die amerikaniſche Union aufzulöſen, im Miſſiſippithal eine eigene Republik zu begründen, und die öſtlichen Provinzen Mexico's mit derſelben zu vereinigen. Es verlohnt ſich der Mühe, ſolchen Planen etwas genauer auf den Grund zu ſehen, denn die Staatsformen Nordamerika's ſind nur eine täuſchende Hülle, unter der ſich eine neue Völkerbildung — im ethnographiſchen Sinne des Wortes — verbirgt, ohne ſie aufhalten, ja man kann ſagen, ohne ihrem Gange eine beſtimmte Richtung aufdrücken zu können.

Wenn wir demnach einen Blick auf die Entſtehung und den Fortgang des texaniſchen Staates werfen wollen, ſo ſind es namentlich die mannichfachen Bewegungen und Beſtrebungen der Bevölkerung des amerikaniſchen Weſtens, die wir ins Auge faſſen müſſen — Bewegungen, welche vielleicht die amerikaniſche Regierung oft gerne gemeiſtert hätte, wenn ſie nicht ſo gut wie gänzlich unfähig geweſen wäre, dieſelben zu zügeln. Wohl konnte ſie manchmal die Bewegung beſchleunigen, manchmal ihr den Beiſtand entziehen, aber den ganzen Gang zu leiten, war ſie nicht im Stande: nichtsdeſtoweniger handelte dieſe Bevölkerung weſentlich im Geiſte der Regierung, und dieß eben iſt das Bedeutende dieſer Erſcheinung, daß die hellſehende Regierung mit der ihren ungezügelten Leidenſchaften folgenden Maſſe in allen weſentlichen Punkten übereinſtimmend handelte. Jezt ſoll die lezte Hand ans Werk gelegt werden. Der Föderalismus erhebt allerwärts in Mexico das Haupt, und wenn auch, wohl nicht ohne fremde Unterſtützung, die Centraliſten in der lezten Zeit im Norden bis an die Gränzen von Texas hin große Fortſchritte gemacht, ſo hat dagegen Yucatan gegen die Centralregierung ſich erhoben und nöthigt ſie, ihre Kräfte zu theilen. Die Schwäche

Digitized by Google

der Creolen in Mexico, wie in andern Theilen Südamerika's, tritt immer deutlicher an den Tag; wer wird, wer kann das Steuer führen, zwiſchen der indianiſchen und europäiſchen Bevölkerung die Wage halten, und beide gegen die drohend herandringenden äußern Feinde ſchützen? So enthält die Frage über Texas zugleich die noch weit folgenreichere über die innere Entwicklung des großen Landes zwiſchen dem mexicaniſchen Golf und dem ſtillen Meer: Guatimala's Beiſpiel zeigt, wie die europäiſche und mit europäiſchen Ideen geſäugte Bevölkerung ſinkt, und wie wenig noch die indianiſche erhoben iſt, um einen Staatsverband zu bilden und zu ſchützen. Der nordamerikaniſche Staat, in überwiegender Zahl aus europäiſchen Elementen gebildet, konnte die Unabhängigkeit ertragen, die ſpaniſchen Colonien, in dem heißen, den europäiſchen Conſtitutionen minder zuſagenden Klima, konnten es nicht, und hier muß erſt die nothwendige und unausbleibliche Racenverſchmelzung vor ſich gehen, ehe es denkbar iſt, daß ein ordentlicher Staatsverband ſich halten kann.

(Fortſetzung folgt.)

Griechiſch-Türkiſche Reiſeſkizzen.

6. Ausflüge nach Homers Schule und Maſtico. — Abreiſe von Chios.

(Schluß.)

Meine für Chios beſtimmte Zeit war abgelaufen, und ich ſuchte eine Gelegenheit zur Reiſe nach Konſtantinopel. Ein neapolitaniſches Schiff wollte bei erſtem günſtigem Winde abſegeln: freilich eine unbeſtimmte Beſtimmung, da während der Sommermonate hier der Nordwind vorherrſchend iſt, wie es im Winter umgekehrt der Fall zu ſeyn pflegt. Den Capitän des Schiffes, einen von der ſüdlichen Sonne bald zum Mohren gebräunten, lebhaften Mann, fand ich in einem Kaffeehauſe am Hafen, aus kurzer Rohrpfeife, wie ſie die Lazaroni in Neapel zu rauchen pflegen, luſtig in den friſchen Morgen hinausdampfend, während er dazu ſchwarzen Kaffee in unzählbaren Taſſen trank. Seine Forderung des Paſſagiergeldes war übertrieben, wie immer bei den Italienern; man muß dann übertrieben niedrig entgegenbieten, wonach man denn endlich auf leidlichem Mittelwege zuſammentrifft. Troß der frühen Tageszeit wurde zur Bekräftigung des Contracts eine Flaſche feurigen Cyiers geleert, worauf es dem Hrn. Capitän einfiel, in die katholiſche Kirche, ich glaube ſie heißt St. Maria, zu gehen, um dort eine Predigt zu hören und um guten Wind zu beten, denn fromm ſind die lieben Neapolitaner. Da ich mich zum Kirchengehen nicht viel nöthigen laſſe, ſo folgte ich meinem zukünftigen Waſſerprotector, als welchen jeder Schiffspaſſagier ſeinen Capitän mehr oder minder zu betrachten hat. Es iſt auffallend, wie ſehr die chiotiſchen Katholikinnen ſich von ihren, dem griechiſchen Glauben anhängenden Landsmänninnen unterſcheiden. Einmal in dem Anzuge, der ſoviel wie möglich die ſchönen Glieder bis zur Fußſpitze hinab verhüllt; dann in dem ſtreng abgemeſſenen, zurückhaltenden Benehmen, — ich meine dieß letztere hauptſächlich außerhalb der Kirche, — während die griechiſchen Chiotinnen in allem eine freiere Anmuth offenbaren: die Kleidung iſt kürzer, offener, man möchte ſagen koketter; das Betragen gegen Fremde zutraulicher, beweglicher, eleganter und galanter. Hinſichts der Schönheit des Geſichts und der Anmuth der Formen wäre man zweifelhaft, welchen man den Preis ertheilen ſollte, man thut da beſſer, päpſtlichen und nichtpäpſtlichen chiotiſchen Damen gleiche Huldigung darzubringen. — Der katholiſche Prediger war eine mächtige Geſtalt, der kaum in die kleine Kanzel paßte; ſein Vortrag in italieniſcher Sprache eindringlich und mit faſt wüthenden Geſten begleitet, wie ich dieſe Art Kanzelredner ſpäter öfter in Neapel an den Straßenecken ambulirende Predigten halten hörte. Der Inhalt ſeiner Rede war ein an ſeine Zuhörerinnen, aus welchen faſt nur allein das Kirchenpublicum beſtand, gerichtetes Eifern, den ketzeriſchen Griechinnen in ihrer „gränzenloſen Freiheit“ und ihren „ſchamloskurzen Röcken“ nicht nachzuahmen, obgleich ich beinahe glaube, der kräftige Hr. Pater möchte auch nicht die Augen zugedrückt haben, wenn er eine volle weibliche Wade vor ſich herwandeln geſehen. Mir wurde angſt und bange, daß ſolch rückſichtsloſes Losdonnern leicht zu einem Religionsaufruhr zwiſchen den beiderſeitigen Glaubensgenoſſen Anlaß geben könne, erfuhr aber, daß die griechiſchen Geiſtlichen ſich durch ähnliches Läſtern revanchirten. Zur Zeit der Venetianer und Genueſen war die katholiſche Kirche auf Chios die herrſchende, und ſoll der griechiſchen damals manchmal arg mitgeſpielt haben. Seit der Herrſchaft der Türken hat ſich das Blatt gewendet, und die griechiſche übt jetzt ähnliche Unbilden gegen die unterdrückte katholiſche aus. Die gegenſeitige Abneigung dieſer beiden chriſtlichen Kirchen ähnt der der Perſer und Türken; lieber tritt ein Grieche auf Chios mit Türken durch Heurath in ein verwandtſchaftliches Verhältniß, was nicht ſelten vorkommen ſoll, als daß er ſich auf ſolche Art einem katholiſchen Landsmanne nahern ſollte.

Am Nachmittage des folgenden Tages benachrichtigte mich mein neapolitaniſcher Capitän, daß der Wind für uns günſtig zu werden anfinge und ich mich am Abende an Bord zu begeben habe, weil man hoffe, um Mitternacht die Anker lichten zu können. Mich berührte dieſe Nachricht unangenehm, ein peinliches Gefühl beengte mir die Bruſt, denn ſelten fühlte ich mich an fremdem Orte heimiſcher, als in Chios. Mein Vorrath „ungeheurer Heiterkeit“ ſchien durch die bevorſtehende Trennung von freundlichen Menſchen complet erſchöpft zu ſeyn. Der junge griechiſche Hausfreund meines Wirths, der uns bei den Ausflügen in die Inſel immer treulich begleitet hatte, und der mir jetzt den Kaffee packen half, legte kein Stück hinein, ohne den Verſuch zu machen, mich zum Bleiben zu bewegen. Ich ſuchte, ſo viel wie es in der Macht meiner Rede ſtand, ihm die Unmöglichkeit darzuthun. Er verſank in tiefes Sinnen und entfernte ſich. Nach einer halben Stunde erſchien er wieder, ſetzte ſchweigend ſeine Pfeife in Brand, ließ ſich auf meinem Divan nieder und lud mich ein ſeinem Beiſpiel zu folgen, da er mit mir etwas Wichtiges zu verhandeln habe. Nachdem ich neben ihm Platz genommen, begann er etwas verlegen und

Digitized by Google

mit ſtockender Stimme: „Ich liebe die jüngere Tochter des Hauſes, Maria, und wünſche ſie zu heurathen.“ Dieß Geſtändniß war mir nicht neu, weil er, wie es Verliebte gewöhnlich zu machen pflegen, mir ſein Herzensgeheimniß ſchon ein paarmal vertraut, und ich, da ich in ſolchen Angelegenheiten doch ſo ziemlich erfahren bin, dieß auch längſt erkannt hatte. — „Ihnen gefällt Euphemia,“ fuhr er fort, eine Neuigkeit, die er aus oben erwähntem Grunde von mir wieder erkundet hatte. — „Wenn Sie fortreiſen,“ ſprach er, muß ich vielleicht noch lange warten, bis ich Maria zur Frau erhalte.“ — Warum mein Dableiben ihm näher zur Hochzeit befördern ſollte, erklärte er mir in folgenden Worten: „Es iſt hier, wie im ganzen Griechenland, Sitte, daß man die jüngere Tochter höchſt ungern vor der ältern verheurathet.“ — Und nun fuhr er mit wachſender Schnelligkeit der Rede fort: „Heurathen Sie, mir zu Liebe, die ältere Schweſter, ich habe mit der Familie geſprochen, wenn ſie wollen, erhalten Sie Euphemia's Hand!“ —

Um 11 Uhr Nachts lichteten wir die Anker. Als die mondbeglänzte Inſel meinem Blicke entſchwand, muß mir ein Stäubchen ins Auge geflogen ſeyn, ich fühlte es thränenfeucht. —

Der Schönheit und Liebenswürdigkeit Euphemia's traue ich zu, daß mein junger griechiſcher Freund jetzt wohl ſchon lange der glückliche Gatte Maria's iſt.

Das Mannſcript der Chronik Sigeberts von Gemblour.

Das Schickſal dieſer wichtigen Chronik iſt nicht wenig intereſſant; ein Hr. Baudt theilt in dem belgiſchen Blatt Emancipation darüber folgende Nachweiſungen mit: Bei der gewaltſamen Aufhebung des Kloſters von Gemblour rettete Dom Romuald Hyerſiel, damals Leſer des Kloſters, ein ſehr unterrichteter Mann, eine gute Anzahl Bücher. Zu dieſen gehörte auch Sigeberts Chronik. Hyerſiel wurde ſpäter Pfarrer zu Tangriennes, und ſeine koſtbare Bibliothek fiel nach ſeinem Tode an ſeine Verwandten, arme Bauern, welche die Bücher und Manuſcripte karrenweiſe an die Krämer verkauften. Einer dieſer Krämer ließ dem Vater des Hrn. Baudt die Freiheit, ehe man die Papiere zerſchnitt, um Düten daraus zu machen, ſich auszuwählen, was ihm gefalle, und rettete auf dieſe Weiſe mehrere koſtbare Werke, namentlich auch die berühmte Chronik Sigeberts, die nun ſeit 7 Jahrhunderten ſchon manchem Unſtern entging. Bereits im Jahre 1827 trat die damalige niederländiſche Regierung mit ihm in Unterhandlung über den Ankauf des Manuſcripts, im Jahre 1829 bot ihm ein engliſcher Bibliomane eine bedeutende Summe, erhielt aber zur Antwort, dieß Werk gehöre nirgends hin, als in eine belgiſche Bibliothek. Vor kurzem hat dieſe endlich das Manuſcript wirklich angekauft. (Echo du Monde Savant vom 16 Julius.)

Goldausbeutung in Südaſien.

(Schluß.)

In Sumatra liegen noch außerordentliche Goldſchätze verborgen. Die Gebirge im Innern, die Gewäſſer, welche nach dem Ocean eilen, bergen das Gold. Aus Schambi und Indragiri kommt dieſes Metall von Menangcabo, anderes von dem Hügellande der Batta. Aus Siak wurde durchſchnittlich für 140.000 Piaſter ausgeführt. Marsden behauptet, daß 1200 goldführende Lagerſtätten in Menangcabo bearbeitet werden. Der Goldertrag von Sumatra theilt ſich in drei Ströme, wovon einer den Holländern, ein anderer den Engländern in die Hände fließt, und der dritte im Lande ſelbſt in Umlauf kommt. Wie in Malacca, wird der Goldſtaub in Sumatra in Päckchen von 432 Gran zuſammengebunden, mit dem Unterſchiede, daß man hier die Herzhaut des Büffels dazu gebraucht, während in Malacca Zeug genommen wird. Was von der Oſtküſte oberhalb der holländiſchen Beſitzungen ausgeführt wird, geht meiſtens nach Pinang und Singapur, den beiden europäiſchen Goldmärkten des aſiatiſchen Archipels. Den ganzen jährlichen Ertrag kann man wohl auf 2 Millionen Piaſter ſchätzen.

Reicher als Sumatra iſt Brunai oder Borneo. Der nördliche Theil dieſer Inſel begreift das eigentliche Reich Borneo, und erſtreckt ſich vom Vorgebirge Datu in 116° 56′ bis 118° 15′ O. L., wo die Landſchaft Sulut ihren Anfang nimmt und der Fluß Sandakan beide Provinzen ſcheidet. Auf dieſer ganzen Strecke, die etwa 500 Stunden lang und 60 bis 80 Stunden breit iſt, ſind Urgebirgsarten vorwaltend, und mehr oder weniger goldführend. Was man davon genauer kennt, wie z. B. die Diſtricte Sarawak und Kalaka, iſt ungemein reich an Gold. Auf der Weſtküſte liegen die berühmteſten Goldwerke in der Nähe von Sambas. Etwa 20 Meilen hinter Sambas liegt der Berg Guning Pandan, von welchem herab drei Ströme ſich ergießen. Der erſte geht nach Mampawa, der zweite nach Batu Bulat in der Nähe vom Tanjong (Vorgebirge) Apoo und der dritte nach Landa. Das ganze Land, welches zwiſchen dieſen drei Strömen eingeſchloſſen iſt, beſteht aus feſtem, gelbem Thonſchiefer, oder eiſenhaltigem Quarze, mit Horn- und Glaserz von dunkelrother Farbe vermiſcht, worin die reichſten Goldadern gefunden werden. In dieſem Theil von Borneo ſind über dreißig Schachte betrieben, die etwa von 10,000 Chineſen bearbeitet werden. Dieſe Minen ſind verpachtet. Sie bringen dem Radſcha jährlich 50 Bunkal Gold (etwa 1500 Piaſter) für jeden Schacht ein, nebſt einer Kopfſteuer von drei Piaſtern für jeden dabei arbeitenden Chineſen. Oeſtlich von der Stadt Sambas liegen die Goldminen von Lanrai, und nicht weit davon jene von Siminis und Salakau, wovon die letztere außerordentlich reichhaltig iſt. Maniendo, ein anderes Goldwerk, liegt drei Tagereiſen am Mampawa aufwärts, und wird von Malayen bebaut, gleich wie auch Mandora unweit Pontiana. Hier ſind zwanzig Schachte im Gange, die im Durchſchnitt von 200 Mann bearbeitet werden. Am Pangol-Fluſſe liegt der Diſtrict Songa mit einer Bevölkerung von 25,000 Seelen, welche ebenfalls mit Goldbau beſchäftigt ſind. Das Metall iſt hier von beſonderer Reinheit und in großer Menge vorhanden. Weiter hinauf liegen noch zwei andere Golddiſtricte, Santam und Sukado, deren Reichthum ebenfalls geprieſen wird. Ungefähr drei Tagereiſen von Pontiana liegt der Berg Landa, welcher nach Golkonda die reichſte Diamantengrube enthält. Gold und Edelſteine werden hier, wie in Braſilien, beiſammengefunden. Eine eiſenhaltige, gelbliche Erde verſchließt beide Schätze in verſchiedener Tiefe. Die größte Tiefe, zu welcher man Schachte betrieben hat, iſt 40 Fuß. Alle dieſe Minen liegen in dem ehemaligen Königreich Sukadana, und ſollten ſie gehörig ausgebeutet werden, ſo wäre eine Million Chineſen kaum hinlänglich. Den jetzigen Ertrag kann man auf 3 Millionen Piaſter berechnen.

Digitized by Google

Die öſtliche Küſte von Borneo ſteht unter der Oberherrſchaft des Sultans von den Sulu-Inſeln. Sie iſt in vier Gebiete getheilt, welche unter dem Namen von Pappal, Muludu, Mangidara und Tirun bekannt ſind. Alle dieſe Provinzen führen Gold. In Mangidora wird ſowohl Goldſtaub, als reines Gold in beträchtlichen Stücken gefunden, deren Dehnbarkeit beſonders gerühmt wird. Kal Batungan hat ausgedehnte Goldlager, gleich wie auch Kuran am Fluſſe gleiches Namens. Die Feinheit des daſelbſt gewonnenen Goldes wird dem feinſten von Gulantan in Malacca gleich geſetzt. Es hält 10 Mutu, und wird ebenfalls mas tua genannt. Puſſir und Cuti ſind ebenfalls goldreich; nicht weniger das große Reich Banjarmaſſing. Ueberhaupt iſt Borneo eines der reichſten Goldländer der Erde, und was dieſer noch ſo wenig bekannte Boden an edeln Metallen bergen mag, iſt nicht zu ſchätzen. Der niedrigſte Anſchlag für die jährliche Goldausbeutung in ihrem jetzigen ſchlechten Zuſtande iſt 4 Millionen Piaſter, könnte aber leicht auf 10 Millionen gebracht werden, wie es vielfältig von Augenzeugen verſichert wird. Wie in Malacca, iſt auch die Feinheit des Goldes in Borneo verſchieden. Gold von Santum, Landa und Sambas hält 9 Proben (mutu), Larak 8½, Similis 8, Salakao 7½. Der Bunkal von 858 Gran Troy iſt das Gewicht von zwei Piaſtern, und weil der feſte Preis von Salulao (Slako) Gold 25 Piaſter für den Bunkal beträgt, ſo erhellt, daß der Werth des Goldes gegen Silber wie 1 zu 11½ genommen wird. Die Goldſchätze von Cuti werden im Verhältniß noch wenig ausgebeutet. Unter dem Volke herrſcht der Glaube, daß die eßbaren Schwalbenneſter verſchwinden, wenn man nach Gold ſuche, und da dieſe Neſter beſſer lohnen, als die Goldwäſchen, ſo werden dieſe mit weniger Eifer betrieben. Der Sultan hat daher die Goldwäſchen verboten, allein das Verbot wird nur theilweiſe gehalten. Er ſelbſt hat einen Schatz von vier Millionen Piaſtern vergraben, wie die Sage geht, und da alle Radſchas durch ganz Borneo hindurch die Gewohnheit haben, ihre Schätze zu verbergen, ſo kann man ſich einen Begriff von dem großen Werthe machen, der in Borneo nutzlos eingeſcharrt wird.

Neben Borneo muß die Inſel Celebes als reiches Goldland angeführt werden. Genauere Kunde von dieſem Lande iſt uns noch nicht geworden, aber an Reichthum kann es den Berichten von Augenzeugen gemäß Borneo bloß im Verhältniſſe ſeiner Größe nachſtehen. Schon längſt haben die Amerikaner mit dem Radſcha von Mamadſcho ſich befreundet, und gelegentlich Waffen und Pulver gegen Gold geliefert. Bei Gelegenheit eines Handelsbeſuches jenes Landes machte ein Bruder des Radſcha den Vorſchlag zu einer großen Waffenlieferung, und erbot ſich, innerhalb fünf Tagen 10,000 Bunkal Gold herbeizuſchaffen, wovon die Hälfte in Stücken von 1, 2, 3 und 4 Pfund beſtehen ſollte; würde ihm aber ein Jahr gegeben, ſo könnte er irgend eine beſtimmte Menge liefern, die aus lauter 6 bis 12 Pfund ſchweren Geſchieben beſtehen ſollte, wenn die kleinern Stücke nicht anſtändig ſeyen. Nur zum Ankauf von Waffen, Kriegsbedarf und Opium ſind die Radſchas mit ihrem Golde bereit; denn Celebes iſt das größte Raubneſt im aſiatiſchen Archipel. Auch Timor iſt reich an Gold. Man findet es theils in Geſchieben, theils als Goldſtaub. Die Eingebornen wollen aber Gold nicht berühren, ohne zuvor dem Flußgott, in deſſen Nähe es gefunden wird, ein Menſchenopfer gebracht zu haben. Doch ſelbſt in dieſem Fall nehmen ſie nur wenig, und niemals um Handel damit zu treiben. Auch auf den nahe gelegenen Inſeln, die ebenfalls goldreich ſind, wird dieſes Metall nie in Handel gebracht, ſondern bloß zu Zierathen gebraucht.

Vergleicht man dieſe Angaben miteinander, ſo ergibt ſich aus den drei goldführenden und am meiſten bekannten Ländern folgender Ertrag:

Malacca	2.000.000	Piaſter
Sumatra	2.000.000	—
Borneo	4.000.000	—
	8.000.000	Piaſter

Da nun Amerika nur einen Goldertrag von etwa 8 Millionen, Aſien aber mit Inbegriff der ruſſiſchen Ausbeute von 13 Millionen Piaſtern nachweiſt, ſo iſt dieſer Welttheil die Goldkammer der Erde. Dabei iſt jedoch noch zu bedenken, daß man von den meiſten goldführenden Ländern Aſiens keine richtigen Angaben beſitzt; daß Ceylon und Hinduſtan noch immer beträchtliche Goldſchätze liefern, Salowan und Mexindana ſehr reich ſind, und auch auf den Philippinen Gold gefunden wird. Wäre alles Gold bekannt, was in Aſien zu Tage gefördert wird, Amerika würde verſchwinden, und man würde ſtaunen über den Reichthum der öſtlichen Erde. Von einem Ende zum andern liegen hier die edeln Metalle verborgen; über 5000 Jahre hat der Menſch in jenen Gefilden den Boden durchwühlt und ihn doch nicht erſchöpfen können. Im Gegentheil ſteht einem regelmäßigen Grubenbau reichere Ausbeute bevor; 50 bis 60 Millionen Piaſter könnte man jährlich allein im Archipel gewinnen.

Vermiſchte Nachrichten.

Byzantiniſcher Reliquienkaſten in Frankreich. Ein Hr. Thevenot zeigte dem „hiſtoriſchen Comité der Künſte und Denkmäler“ an, daß ſich zu Mozat, einer alten Abtei bei Riom in Auvergne, ein ſchöner byzantiniſcher Reliquienkaſten aus dem Ende des 12ten Jahrhunderts befinde. Er enthält die Reliquien des heiligen Auſtremonius, erſten Apoſtels von Auvergne, nebſt merkwürdigen Urkunden. Die Kirchenvorſteher wollten kürzlich dieſen Reliquienkaſten einem Engländer verkaufen, der einen hohen Preis bot, der Maire aber, der dieß Denkmal während der Revolution unverſehrt erhalten hatte, widerſetzte ſich, und mit Hülfe des Biſchofs von Clermont brachte er es auch dahin, daß dieß merkwürdige Denkmal des Alterthums nicht veräußert wurde. (Echo du Monde Savant vom 15 Julius.)

•

Katalog der Bibliothek der Kathedrale zu Chartres. Die werthvolle Manuſcriptenſammlung dieſer Bibliothek hat Hrn. Chasles veranlaßt, einen Katalog davon drucken zu laſſen; derſelbe iſt jedoch nur zur Privataustheilung unter Literaturfreunden beſtimmt. Zu Boulogne und an andern Orten ſoll dieß Beiſpiel Nachahmung finden. (Litt. Gaz. vom 11 Julius.)

•

Fahrt zur Aufſuchung der Nilquellen. Auf Mehemed Ali's Geheiß fuhr eine Expedition den weißen Nil aufwärts und ſoll bis 6° 51′ N. B. vorgedrungen ſeyn, wo der Fluß wegen mangelnder Tiefe nicht mehr fahrbar war. Hier ſoll ſich der Strom in einen öſtlichen und weſtlichen Arm ſpalten.

•

Erdbeben auf Ternate. Angloindiſche Blätter (der Calcutta Courier) und aus dieſen die holländiſchen bringen die Nachricht, daß am 14 Februar die Inſel Ternate durch ein furchtbares Erdbeben dermaßen zerſtört worden ſey, daß ſie verlaſſen werden müſſe.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 211.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

29 Julius 1840.

Die aphiniſche Sprache in Rußland.

In einem uns zufälliger Weiſe jetzt erſt zugekommenen Hefte der „Vaterländiſchen Memoiren" vom vorigen Jahre (Nr. 8. Auguſt) iſt von einer aphiniſchen oder ophениſchen Sprache in Rußland die Rede, die wohl manchem unſerer ethnographiſchen Sprachforſcher ſelbſt dem Namen nach unbekannt ſeyn möchte. Sie iſt an keinen beſtimmten Ort gebunden, doch ſcheint ſie hauptſächlich in den nordöſtlichen Gouvernements Rußlands zu Hauſe, und iſt namentlich die Sprache der wandernden Landkrämer, die man ſeltſam genug Waräger nennt. Der Einſender des Artikels, ein Hr. Sresneff, machte ſeine Bekanntſchaft mit dieſer Sprache auf folgende Weiſe. Er ſaß einſt am offenen Fenſter, während außen das Haus geweißt wurde: die damit beſchäftigten Leute ſprachen unter einander, Hr. Sresneff horchte allmählich auf, verſtand aber kein Wort, und fragte endlich, was ſprecht ihr denn für eine Sprache? die Antwort lautete: „Aphiniſch." Hr. Sresneff glaubte, dieß ſey nur eine nicht ganz ungewöhnliche Vorſetzung des Vocals a vor das Wort „Finniſch," und die Leute ſeyen urſprüngliche Finnen. Sie waren indeß aus Tula, wo man ſonſt nicht leicht mehr wahre Finnen trifft, und kurz darauf hörte er von einem Poſtknecht aus Kaluga eine ſolche aphiniſche Phraſe. Endlich traf er mit einem wandernden Landkrämer, einem Waräger, zuſammen, mit dem er ſich in folgendes Geſpräch einließ.

„Verſtehſt du Aphiniſch?"

„Warum denn nicht, das iſt unſer Geſchäft, wir ziehen allenthalben herum; manchmal muß man ſeinem Gefährten etwas ſagen, das nur Er verſtehen ſoll. Iſt man bei Tataren, bei Moldauern, bei den Deutſchen, — nun ſo ſpricht man ruſſiſch. Kommt man aber in ruſſiſche Länder, ſo geht dieß nicht an, dann ſpricht man aphiniſch."

„Sprechen eure Weiber gleichfalls aphiniſch?"

„Wozu denn? Die ſitzen zu Hauſe, und haben's nicht nöthig."

„Gibt es viele in Rußland, die aphiniſch ſprechen?"

„Alle, die ſo herumwandern; ich ſagte Ihnen ſchon, Herr, daß dieß unſer Geſchäft iſt; wir gewöhnen uns von Jugend auf daran."

„Willſt du mich aphiniſch lehren?"

„Warum nicht, wenn es Ihnen gefällig iſt."

Hr. Sresneff ſetzte ſich nieder, und ließ ſich von ihm Wörter und Phraſen vorſagen. Die Zahlen von eins bis zehn lauteten folgendermaßen: jon, sdü, striom, tissero, pionda, schonda, sisim, wondara, dewera, dekan; die Zahlen von 11 bis neunzehn ſind zwar mit dieſen Grundzahlen, ſonſt aber ruſſiſch geformt. Auffallend iſt, daß ſie die Zahlen 5, 50, 500 mit „halbfünf," „halbhundert," „halbtauſend" u. ſ. w. ausdrücken. Geht man die zahlreich mitgetheilten Worte der aphiniſchen Sprache durch, ſo findet man nur ſehr wenig ruſſiſche oder überhaupt ſlawiſche Wurzeln; ob finniſche, müſſen wir aus Mangel an Sprachkenntniß dahin geſtellt ſeyn laſſen. Auch einzelne Eigennamen ſind eigenthümlich: Moskau z. B. nennen ſie Batuſa, Sibirien Odon, und die ſüdlichen Großruſſen (im Gouvernement Orel, Kursk, Tambow, Woroneſh) heißen Aſhnoki, was ein Spottname ſeyn ſoll. Auch Lieder gibt es in dieſer Sprache, und Hr. Sresneff theilt zwei 14zeilige Verſe mit.

Zu bemerken iſt, daß die Endungen und Beugungen ſämmtlich ruſſiſch ſind; die Vor- und Verbindungswörter ſind gleichfalls ruſſiſch, ſo wie natürlicherweiſe die Syntax. Was iſt dieß nun für eine Sprache? Iſt es ein künſtlich gebildetes Rothwälſch, eine Art jeniſcher Sprache, oder iſt es ein Ueberreſt aus alter Zeit, der ſich zufällig erhalten hat?

Texas.

(Fortſetzung.)

Die Art und Weiſe, wie die Amerikaner die Alleghanies überſtiegen und ſich allmählich gegen den Miſſiſſippi hin ausbreiteten, mußte ein Geſchlecht erzeugen, das kaum einen Zügel litt, als ſeine eigene Laune, als Gewalt oder Liſt ihm auferlegten. Das Volk, das ſich den „dunkeln, blutigen Grund" (dark and bloody ground) von den Indianern erkämpfte, war zu jeder abenteuerlichen That fähig, und Aaron Burr, der im

Digitized by Google

Jahre 1801 mit Th. Jefferſon um die Ehre des Präſidentenſtuhls rang, und gleich viele Stimmen mit ihm erhielt, ſo daß nur eine ſchwache Mehrzahl der Repräſentanten gegen ihn ſich ausſprach, trieb ſich kurz darauf im Weſten umher, und brütete über Planen, die nie genau bekannt worden ſind, deren Zweck aber ſich leicht aus der Anklage entnehmen läßt, welche die Regierung der Vereinigten Staaten vor den Gerichten gegen ihn erhab: im Sommer des Jahres 1807 ſtand er vor Gericht angeklagt, eine militäriſche Expedition gegen eine mit den Vereinigten Staaten im Frieden befindliche Macht angebahnt, und Verrath gegen die Vereinigten Staaten geübt zu haben: mit Einem Wort, man beſchuldigte ihn, daß er die Staaten jenſeits der Alleghanies von den öſtlichen habe losreißen, ein eigenes Reich gründen und mit Hülfe der Bewohner des Weſtens Mexico angreifen wollen. Aaron Burr eilte offenbar ſeiner Zeit voraus; Spanien war damals noch unangetaſtet und ſeine Colonien ruhig, ſomit wagten die Vereinigten Staaten nicht, eine ſolche Unternehmung zu dulden, obwohl der Beweis, mit welchen Planen Burr umgehe, wenn auch nicht juridiſch, doch moraliſch ſehr leicht herzuſtellen war. Burr wurde von der großen Jury ſchuldig, d. h. die Klage hinreichend begründet gefunden, von der kleinen Jury aber freigeſprochen.

Bald ging der ruhelosen Bevölkerung des Weſtens ein neuer Stern auf. Spanien war von den Franzoſen überzogen, die Colonien ſich ſelbſt überlaſſen und in Meriko erhob zuerſt der Mönch Hidalgo, nach ihm Morelos, unterſtützt von G. Victoria, Cos und Toledo die Fahne des Aufſtandes. Dieſe wandten ſich an die Amerikaner, die ihnen im Unabhängigkeitskampf vorgeleuchtet, bald zogen ihnen Abenteurer aus dem Südweſten der amerikaniſchen Staaten zu, und machten zu ihren Gunſten eine Diverſion durch einen Einfall in Texas. Die Mehrzahl beſtand freilich aus ſchlechtem Geſindel, Outlaws wie der Richter Brackenridge in ſeiner Geſchichte dieſer Unternehmungen ſagt, und ſo kam es, daß am Sabine-Fluß eine Schaar ſich bildete, die zwiſchen Amerikanern und Spaniern wenig Unterſchied machte, und namentlich die Karawanen anfiel, die zwiſchen Natchitoches und den innern Provinzen Neuſpaniens hin- und herzogen. Die amerikaniſche Regierung ſandte einen Lieutenant, Namens Magee, mit einigen Truppen gegen dieſe Schaar; dieſer Officier ſoll aber auf den Einfall gekommen ſeyn, auf eigene Fauſt die Eroberung Mexico's zu verſuchen, das von Parteien zerriſſen war. Er verband ſich mit eben der Räuberſchaar, die er vertilgen ſollte, fand zu Neu-Orleans einen Spanier, Namens Bernardo, der an der Schilderhebung Hidalgo's Theil genommen hatte, machte dieſen zum nominellen Anführer, und erließ in ſeinem Namen Proclamationen, worin er die Mexicaner aufforderte, unter ſeiner Fahne ſich zur Erkämpfung der Unabhängigkeit zu verſammeln. Dieß geſchah im J. 1812. Sein erſter Schritt war gegen die Stadt Nacogdoches gerichtet, die er auch wirklich einnahm; nun wuchs ſeine Schaar ſchnell, und bald ſah er ſich an der Spitze von 500 Mann, wovon die größere Hälfte Amerikaner waren. Die Regierung von Washington machte ihn zum Capitän, und raſch rückte er nun mit ſeiner Schaar gegen Bahia vor, das er gleichfalls einnahm, aber bald darauf von dem ſpaniſchen General Salcedo an der Spitze von 1500 Mann belagert wurde. Dieſe Belagerung dauerte den ganzen Winter 1812/13 fort, die Scharmützel mit den Spaniern waren jedoch ſo ſehr zum Vortheil der Inſurgenten, daß die erſteren ſich genöthigt ſahen, von Bahia abzuziehen. Jetzt aber ſtarb Magee, und bald kam der Unfriede zwiſchen Spanier und Amerikaner. Zwar ſtrömten neue Abenteurer herbei; Manchacho trat an die Spitze der ſpaniſchen Inſurgenten, Oberſt Perry an die der Amerikaner, und noch einmal ſchlugen ſie einen ſpaniſchen General, Namens Eliſondo. Dieß war aber ihr letzter Sieg. Toledo, Deputirter für St. Domingo in den ſpaniſchen Cortes, ſchloß ſich den Amerikanern an, und das Commando der ſpaniſchen Inſurgenten wurde zwiſchen ihm und Manchacho getheilt. Dieſer, hierüber erbittert, verließ ihn beim erſten Gefecht, rückte gegen den verabredeten Plan vor und fiel in einen Hinterhalt; ſeine Schaar ward von den Spaniern aufgerieben, und dieſer Unfall riß auch den übrigen Theil des Inſurgentenheeres ins Verderben. Es löste ſich gänzlich auf und Toledo floh nach Louiſiana. Damals commandirte in Texas Don Nicolas Arredondo, welcher von Cuba aus Truppenverſtärkungen an ſich gezogen hatte. Ein amerikaniſcher Geſchichtſchreiber ſagt über das Gefecht, worin Manchacho umkam: „Wäre das Treffen hinausgeſchoben worden, oder hätte der Verräther Manchacho die Befehle Toledo's befolgt, ſo wäre der an der Gränze von Texas begonnene Krieg in der Stadt Mexico zu Ende gebracht worden, denn im Augenblick, wo man die Niederlage erfuhr, war die Straße von San Antonio ganz wörtlich mit Abenteurern bedeckt, welche ihr Schickſal mit dem ihrer kühnen Landsleute vereinigen wollten.“ So endete der erſte Verſuch, in welchem der Drang nach Unabhängigkeit vom Mutterlande der Stammfeindſchaft zwiſchen Spaniern und Angloamerikanern Schweigen auferlegte. Die ſpaniſchen Behörden waren damals noch, wenn auch mit Mühe, im Stande, ſich zu behaupten, und ihre Stellung beſſerte ſich ſogar, als der Friede in Europa Spanien geſtattete, ſich wieder mehr um Mexico zu kümmern. Bis 1820 hörten alle weitern Bemühungen auf, und die Vereinigten Staaten waren beſtrebt, Florida zu erobern, das ihnen endlich auch im Jahre 1819 von Spanien abgetreten wurde. Während dieſer Zeit reſpectirten die amerikaniſchen Gränzbewohner das mexicaniſche Gebiet, *) und

*) Dieß erleidet nur eine einzige Ausnahme von Bedeutung. Als der jüngere Mina im November 1816 in dem texaniſchen Hafen Galveſton landete, ſchloſſen ſich auch wieder Amerikaner der Unternehmung an, weniger aber, wie es ſcheint, dem kühnen Mina ſelbſt, den ſie zu fürchten ſchienen. Der ſchon oben erwähnte Perry trat hier wieder auf, ſpielte aber eine etwas zweideutige Rolle, und erſchoß ſich endlich ſelbſt, wie es ſcheint, um nicht dem ſpaniſchen Gouverneur Arredondo in die Hände zu fallen. (S. Kottenkamp's Unabhängigkeitskampf der ſpaniſch-amerikaniſchen Colonien S. 324.) Dieſe Unternehmung Mina's war eine ganz ſpaniſche Sache, und ſollte bekanntlich die im Mutterlande gefallene Conſtitution in den Colonien wieder erheben, um den unterdrückten Conſtitutionellen einen Zufluchtsort zu ſichern, von dem aus ſie wieder in Spanien Fuß faſſen könnten. Dabei war für die Amerikaner nichts zu gewinnen, und Perry's Benehmen ſteht ziemlich vereinzelt.

Digitized by Google

da bei der Abtretung von Florida auch die Gränze zwiſchen Texas und Louiſiana feſtgeſetzt wurde, ſo ſchien aller Streit beendigt. Damals hatte Texas nur etwa 5000 Einwohner ſpaniſcher Abkunft, in den kleinen Städten San Antonio de Bexar, Bahia und Nacogdoches waren ſchwache Beſatzungen, und außerdem trieben ſich einige hundert Fremde von allen Nationen und Sprachen in den Einöden des Landes umher.

Im Jahre 1820 faßte Moſes Auſtin aus Miſſouri den Plan, eine Colonie in Texas zu bilden, und begab ſich nach San Antonio de Bexar; nach vieler Mühe überwand er die zahlreichen Schwierigkeiten, welche die inſtinctive Abneigung der Spanier gegen Fremde ihm entgegenſetzte, und am 17 Januar 1821 wurde ihm die Erlaubniß ausgefertigt. Die Spanier hatten dabei die Abſicht, ſich der neuen Coloniſten als einer lebendigen Schutzmauer gegen die Indier zu bedienen, welche die Provinz mit ihren Raubzügen heimſuchten. Indeß zeigten ſie doch gleich anfangs ihr Mißtrauen: die Coloniſten ſollten ſich vorerſt auf 300 Familien beſchränken, möglichſt aus Louiſianern genommen werden und katholiſch ſeyn; ſie ſollten Kirchen bauen, Schulen gründen, ihre Kinder in der katholiſchen Religion und in der Kenntniß der ſpaniſchen Sprache unterrichten. Da ein Theil des Vermögens der Coloniſten wohl wahrſcheinlich in Sklaven beſtand, ſo ſollten ſie ſolche in Texas einführen dürfen, aber nur bis zum Jahre 1827. Endlich wurde noch durch ein beſonderes Geſetz beſtimmt, daß die den Einwanderern aller Nationen ertheilten Privilegien bis zum Jahre 1840 fortdauern ſollten, falls nicht gebieteriſche Umſtände die Regierung zwängen, dieſe Vortheile den Individuen einer beſondern Nation zu entziehen. Wohin dieſe Vorſichtsmaaßregeln zielten, iſt leicht abzuſehen.

Während der erſten ſechs Jahre ging die Coloniſation ruhig vor ſich: die Angloamerikaner unterwarfen ſich ſogar der Inſpection ſpaniſcher Geiſtlichen in Betreff der Taufe und Erziehung ihrer Kinder, aber allmählich mußten die ewigen Veränderungen in der Hauptſtadt Mexico den Menſchen, welche ihren Acker mit der Flinte auf der Schulter bauten, die Schwäche und Verächtlichkeit der mexicaniſchen Macht klar machen, und Verwicklungen konnten nicht ausbleiben. Guerrero, damals Präſident der Republik, erkannte die Gefahr deutlich, ſchickte allmählich in kleinen Abtheilungen Truppen nach Texas, und erließ endlich im J. 1829 ein Decret, das allen Sklaven im Umkreis von Mexico die Freiheit gab. Dieß traf die Texaner auf der empfindlichſten Seite, ſie remonſtrirten ohne Ausnahme und brachten es auch am Ende durch Vermittlung Viesca's, des Gouverneurs von Cohahuila y Texas dahin, daß Guerrero ſein Decret in Bezug auf Texas zurücknahm. Dagegen verbot der mexicaniſche Congreß, dem endlich die Augen über die von den Vereinigten Staaten her drohende Gefahr aufgingen, den Amerikanern den fernern Eintritt in Texas. Der Congreß war dabei in ſeinem Recht, beſaß aber nicht mehr Macht genug, um ſeinen Decreten Nachdruck zu geben. Das Verbot blieb ein todter Buchſtabe. Von nun aber begannen die Texaner, welche die wachſende Feindſeligkeit der mexicaniſchen Regierung wohl verſtanden, ſich auf eine bisher unerhörte Weiſe auszubreiten. Sie ſcheinen den Gouverneur Viesca und die wichtigſten Mitglieder der Provinciallegislatur beſtochen zu haben, und in kurzer Zeit wurden an 18 oder 19 Perſonen die unbebauten Ländereien, d. h. faſt die ganze Provinz übergeben. Der Form nach waren die Verwilligungen dieſelben, wie ſie Moſes Auſtin und bald darauf ſein Sohn, Stephen Auſtin erhielten: der Unternehmer, Empreſario, ſollte binnen einer beſtimmten Zeit eine gewiſſe Anzahl Anſiedler auf dem ihm verliehenen Lande anſäſſig machen, immer aber unter der Bedingung des Gehorſams und der Unterwerfung unter die Conſtitution von Mexico. Alle dieſe Empreſarios, mit Ausnahme von zweien, einem Italiener und einem Yukatener, der an den Revolutionskämpfen in Mexico thätigen Antheil genommen hatte, und deßhalb verbannt worden war, beſtanden aus Nordamerikanern; nicht Ein Mexicaner oder ſpaniſcher Texaner hatte daran Antheil, und man verfuhr mit ſolcher Unverſchämtheit, daß eine nordamerikaniſche Compagnie gegen Bezahlung von 20,000 Piaſtern vierhundert Quadratleguas Land erhielt. Dieß war zu arg: die Regierung zu Mexico vernichtete dieſe Verwilligung, hob die Locallegislatur auf, und ſetzte den Gouverneur gefangen; die ganze Verhandlung muß ſomit notoriſch auf Beſtechung beruht haben. Dieſe allgemeine Landverwilligungen führten zu den ungeheuren, in den Vereinigten Staaten wohlbekannten Landſpeculationen, indem die Scheine (scrips), welche die einzelnen Parcellen der großen Verwilligungen repräſentirten, in den Staaten zu einem wucheriſchen Handel Anlaß gaben. Der bekannte Amerikaner W. E. Channing hat dieß Verfahren in einem an Hrn. Clay gerichteten Schreiben verdientermaßen gebrandmarkt.

Indeß trug die Anhäufung der Truppen in den Städten ihre Früchte: Nacogdoches, San Antonio de Bexar, Goliad, Anahuac, Galveſton, Velasco, das Fort Teran, Victoria, Tenoxtitlan hatten Garniſonen von 50 bis 500 Mann. Reibungen waren unvermeidlich, die mexicaniſchen Officiere benahmen ſich auch gewaltthätig und willkürlich, es kam zu Gefechten, in welchen die Angloamerikaner das Uebergewicht behielten, und da zu gleicher Zeit die Nachricht von dem ſogenannten Föderalaufſtand Santa Anna's und der Bewohner von Veracruz eintraf, die angloamerikaniſchen Texaner aber ſich nur über den Präſidenten Buſtamante zu beklagen hatten, ſo ſchloſſen ſie ſich dem Namen nach der Sache Santa Anna's an. Jetzt ſtießen auch mexicaniſche Texaner zu ihnen; Velasco und Nacogdoches wurden genommen, und gegen Ende des Jahres 1832 war Texas von mexicaniſchen Truppen, mit Ausnahme einiger feſten Plätze, völlig geräumt.

(Fortſetzung folgt.)

Strömung der edeln Metalle.

Die Strömung der Metalle folgt nicht, wie man behauptet, den Geſetzen des Gleichgewichts, ſondern beruht gänzlich auf dem Verkehr der Völker. Sie ſind das Ausgleichungsmittel zwiſchen den handelnden Nationen der Erde, werden aber nur da an Zahlungsſtatt gereicht, wo kein anderes Erzeugniß zu haben iſt. Das Steigen und Fallen der

Digitized by Google

edeln Metalle, als Waare betrachtet, kann zwar zwiſchen verſchiedenen Ländern ohne beſondern Verkehr einen Gold- und Silberſtrom erzeugen, aber dieſer Strom wird in ſolchem Fall ſtets nach dem Zutrauen ſich richten, welches eine Nation verdient. Wenn innerhalb 15 Jahren ein Werth von mehr als 200 Millionen Gulden nach Amerika gefloſſen iſt, ſo haben die Darleiher durch hohe Zinſen ſich verführen laſſen, und der Schwindelgriſt hat ihren Händen entriſſen, was ſie ſonſt feſt umklammern. Jede Metallſtrömung, welche auf dieſe Weiſe entſteht, iſt nachtheilig für den Empfänger; der Verkehr aber ſoll vortheilhaft ſeyn. Was alſo einen ſolchen Strom erzeugen kann, iſt die Noth, und dieſe Noth hat erſt kürzlich die engliſche Bank empfunden, und 10 Procent auf das Anleihen bei der franzöſiſchen Bank verloren. Wenn 1000 Millionen Franken in Paris und nur 100 Millionen in London liegen, werden die überzähligen 900 Pariſer Millionen nichts um das Gleichgewicht ſich bekümmern, wenn nicht große Vortheile dargeboten werden, und gerade dieſe Vortheile zu reichen oder ſie reichen zu können, begründet die Unmöglichkeit des Gleichgewichts.

Die Metalle ſind die ſichtbaren Zeichen der geiſtigen Kraft der Völker. Wo die größte Thätigkeit herrſcht, da häufen ſie ſich an, wenn ſie frei ſich bewegen können; jede andere Metallſtrömung iſt gezwungen, wie es z. B. zwiſchen Spanien und ſeinen ehemals amerikaniſchen Beſitzungen der Fall geweſen. Heutzutage können ſich die Metallſchätze dort frei bewegen; darum ſtrömen ſie nach der geiſtigen Potenz, wie Eiſenſpäne nach dem Magnet. Wie die edeln Metalle in unſern Tagen wandern, kann in wenig Worten geſagt werden. Nach Europa kommen 5 Millionen Piaſter Goldes aus dem ruſſiſchen Aſien, und 25 Millionen Piaſter Silber und Gold werden von Amerika geliefert. Von Südaſien und Afrika iſt die Zufuhr gering, und wird nur ausnahmsweiſe von Bedeutung, je nachdem die Verhältniſſe zwiſchen Oſtindien und England ſich geſtalten. In den Jahren 1832 und 1833 ſind faſt 5 Millionen Piaſter nach England gefloſſen; allein Umſtände haben dieſen Strom bedingt. Was Europa jährlich aus Amerika und Nordaſien erhält, kann ohne Scheu auf 30 Millionen Piaſter berechnet werden.

In Aſien iſt die Metallſtrömung verſchieden. Das öſtliche Mittelaſien, ſo weit der chineſiſche Herrſcherſtab ſich erſtreckt, hat einen gegen Morgen gerichteten, das weſtliche Mittelaſien einen gegen Abend fließenden Metallſtrom. Die beiden geiſtigen Potenzen ſind Indien und China. Perſien, ein großer Theil des Oſtrandes von Afrika und Arabien nebſt dem aſiatiſchen Archipel liefern im Durchſchnitt an 10 Millionen Piaſter nach Indien. Dieſer Metallſtrom iſt in 17 Jahren, von 1814 bis 1831, laut amtlichen Angaben auf 44 Millionen Pfd. St. berechnet worden. Hier alſo ſtrömen die Metalle nicht bloß wie in Europa von Abend und Morgen herbei, ſondern Calcutta iſt der leuchtende Punkt, nach welchem die Gold- und Silberſchätze wie die Halbmeſſer eines Kreiſes nach der Mitte eilen. Eine zweite Metallſtrömung geht aus dem aſiatiſchen Archipel nach Hinterindien und hauptſächlich nach China. Ihren Werth zu beſtimmen, iſt unmöglich; er dürfte aber, wenn man den dortigen Verkehr in Anſchlag bringt, faſt eben ſo bedeutend ſeyn, als der Metallſtrom nach Hinduſtan. Was Europa von dieſen Ländern jährlich erbeutet, nicht an Metallen, ſondern als Gewinn der dort angeſiedelten und wieder nach Hauſe eilenden Europäer, als Jahrgehalte für geleiſtete Civil- und Militärdienſte u. ſ. w., muß auf 15 Millionen Piaſter berechnet werden, aber dieſer Werth wird hauptſächlich in aſiatiſchen Erzeugniſſen übermacht. Die engliſch-oſtindiſche Geſellſchaft zahlt in England jährlich 5,200,000 Pfd. St., und 500,000 Pfd. St. werden durchſchnittlich für Rechnung von Privatleuten übermacht. Mit Inbegriff von Holland und den übrigen Ländern iſt daher obige Schätzung mäßig, und der Wahrheit gewiß ſo nahe als möglich.

Für Europa hat der Abfluß der Metalle nach Aſien längſt aufgehört, und was noch davon bemerklich iſt, wird gegenſeitig erſetzt. China, das ehemals am meiſten verſchlungen hat, empfing in den letzten 12 Jahren folgenden Werth:

1828	5,752	Unzen	Silber
1829	85,660	—	—
1830	59,597	—	—
1831	21,873	—	—
1832	22,284	—	—
1834	158,528	—	—
1835	213,005	—	—
1836	6,690	—	—
1837	122,840	—	—
1838	125,197	—	—
1839	947,257	—	—

Wenn man dieſe Strömung oberflächlich betrachtet, welche in den letzten Jahren wieder zugenommen hat, ſo könnte man glauben, als geſchehe ſie, um den jährlichen Verluſt zu decken; allein durch den Opiumhandel hat China viel von ſeinem im Umlaufe befindlichen Gelde verloren, und Silber iſt geſtiegen. Darum iſt eine größere Strömung nach Europa aus entſtanden, durch den Rückſtrom nach Oſtindien aber vielfach aufgewogen worden. Die aus China nach Oſtindien zurückkehrenden Schiffe haben häufig 20 bis 60,000 Piaſter an Bord, und die Chineſen ſelbſt geben neuerlich ihren Verluſt auf 10 Millionen an. Dieſe Summe mag allerdings überſchätzt ſeyn, darf aber nicht unter 5 Millionen Piaſter angenommen werden. China iſt durch den Handel mit Oſtindien aus ſeiner Bahn herausgeriſſen worden. Seit Jahren hat es nur Metalle geſammelt, nie aus dem Lande ſie verſendet. Ueber Acapulco und Manilla, von England, Holland, Japan und Nordamerika hat China im Ganzen gegen 400 Millionen Piaſter gezogen, und neben moraliſchen Urſachen zur Unterbrechung des Handels mit England auch goldene und ſilberne Gründe dazu gehabt.

In Jamaica hat gegen Ende Mai's ein Aufſtand der Neger ſtattgefunden unter Anführung eines baptiſtiſchen Miſſionärs Namens Ward. Es mußte endlich ein ganzes Bataillon Truppen ausrücken, und es floß viel Blut, ehe es gelang, dem Unweſen ein Ende zu machen; eine Anzahl baptiſtiſcher Miſſionäre iſt verhaftet worden, und hat Befehl erhalten, die Inſel zu verlaſſen. Die Sache ſcheint große Beſorgniſſe rege zu machen. (Times vom 17 Julius.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 87** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Gedichte von Don Franciſco Martinez de la Roſa. — Geburten, Todesfälle und Heirathen.** (Fortſetzung.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 87.

Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands.

29 Julius 1840.

Gedichte von Don Francisco Martinez de la Roſa.

Der in neuerer Zeit auch in der politiſchen Welt vielgenannte Dichter wurde (nach der Notiz von Ferdinand Wolf, Floresta II, 397 ff.) in Granada am 10 März 1789 aus einer adeligen Familie geboren. Nachdem er den humaniſtiſchen Studien und der Erlernung einiger lebenden Sprachen obgelegen hatte, hörte er auf der Univerſität ſeiner Vaterſtadt Philoſophie, Mathematik, kanoniſches und Civilrecht. Auf derſelben Univerſität las er ſpäter über Philoſophie, wurde Profeſſor an der Lehranſtalt San Miguel, und vervollkommnete ſich auf dieſe Weiſe bereits damals in der ſchwierigen Kunſt der Volksberedſamkeit, für welche er ausgezeichnetes Talent beſaß und in welcher er ſpäter ſo ſehr glänzen ſollte. Als 1808 ſein Vaterland von den Truppen des Uſurpators überfallen wurde, trat er auf die Seite der Volkspartei, erhitzte durch ſeine Beredſamkeit die Gemüther, und hielt den Muth des Volkes durch ein patriotiſches Tagblatt aufrecht. Deßhalb mußte er vor den ſiegreichen Waffen der Franzoſen flüchten, und begab ſich nach Cadix, wo die Cortes, welche ſich verſammelt hatten, während der Belagerung dieſer Stadt die Conſtitution von 1812 ausarbeiteten. Martinez, damals noch zu jung um an den Arbeiten dieſer Junta Theil nehmen zu können, wurde mit diplomatiſchen Geſchäften beauftragt, und unter andern nach London geſchickt, wo er die Gelegenheit benützte, um ſich mit der engliſchen Conſtitution bekannt zu machen, für welche er eine beſondere Vorliebe faßte, die er nie wieder verlor. Hier ließ er das erſtemal ſein Gedicht „Saragoſſa" drucken (London 1811), welches er geſchrieben hatte, um den Preis zu gewinnen, den die oberſte Central-Junta nicht lange nach der im Jahre 1809 erfolgten Uebergabe Saragoſſa's für das beſte Gedicht auf dieſe denkwürdige Belagerung ausgeſetzt hatte. Wir haben darüber 1838, S. 353 f. berichtet. 1812 kehrte er nach Cadix zurück, und angefeuert durch die ungewöhnlichen Umſtände, in denen ſich damals dieſe Stadt befand, welche von der franzöſiſchen Armee immer noch feſt eingeſchloſſen wurde, ſchrieb er hier die Tragödie: „Die Wittwe Padillas, welche, wie er ſelbſt ſagt, das erſtemal in Cadix im Julius desſelben Jahres, und während ſo ſtürmiſcher Tage aufgeführt wurde, daß es nicht einmal auf dem Theater zu Cadix geſpielt werden konnte wegen der großen Gefahr, welche die feindlichen Bomben verurſachten, die wirklich kurz zuvor dieſes Gebäude zertrümmert hatten, während es von Zuſchauern dichtgedrängt voll war, weßwegen wie durch Zauberhände in einem dem feindlichen Feuer am wenigſten ausgeſetzten Stadtviertel ein neues Schauſpielhaus, einſtweilen aus Holz, aufgeführt und hier oben genanntes Schauſpiel das erſtemal gegeben wurde. Als ſpäter das Waffenglück alle Gefahr von dieſer Stadt entfernte, und der pyrenäiſchen Halbinſel wieder Freiheit und Ruhe ſchenkte, wurde es gleichfalls auf dem Hoftheater und den übrigen Theatern der Provinzen gegeben. Durch dieſe günſtige Aufnahme ermuntert, ließ der Verfaſſer ſein Werk zu Anfang des Jahres 1814 in Madrid drucken, und fügte dieſer Ausgabe, wie ſeiner ſpätern (nämlich der neuen Ausgabe dieſer Tragödie in ſeinen „literariſchen Werken," Th. III., S. 47), einen kurzen Abriß der Geſchichte des caſtiliſchen Aufſtandes gegen Karl V bei. Als die ordentlichen Cortes 1814 in Madrid zuſammentraten, wurde Martinez, welcher bereits das geſetzliche Alter von 25 Jahren erreicht hatte, von ſeiner Provinz Granada einſtimmig zum Deputirten bei denſelben gewählt. Um dieſe Zeit gab er ein hiſtoriſch-politiſches Werkchen heraus mit dem Titel: „Die Revolution Spaniens neueſter Zeit in kurzem Abriſſe," Madrid 1814. Nach der erſten Reſtauration wurde er, weil er ein feuriger Anhänger des conſtitutionellen Syſtems geweſen war, verhaftet, und zu einem Strafaufenthalt in Afrika (Peñon de Velez) verurtheilt, wo er bis zum Ausbruch der Revolution von 1820 verbleiben mußte. Aber auch in dieſer ſtürmiſchen Periode ſeines Lebens war die Poeſie ſein Troſt. So ſchrieb er unter Anderm 1818 die Tragödie „Morayma," welche im vierten Bande ſeiner „literariſchen Werke" abgedruckt iſt. Nach Wiedererlangung ſeiner Freiheit wurde er als Deputirter zu den außer-

Digitized by Google

ordentlichen Cortes von 1820 und 21 berufen, und auch dieß-mal zeichnete er ſich durch ſein eminentes Rednertalent aus wie durch ſeine Mäßigung. Zu Ende des Jahres 1821 wurde zum erſtenmal in Madrid ſein Luſtſpiel aufgeführt: „Die Tochter zu Hauſe und die Mutter auf der Maskerade,“ welches ſpäter auch auf den übrigen Theatern Spaniens und auf einigen Amerika's unter vielem Beifall gegeben wurde; doch wurde es erſt in der Sammlung ſeiner „literariſchen Werke,“ Th. III, S. 163 ff., gedruckt. Im Februar 1822 wurde Martinez, obwohl gegen ſeinen Willen, zum erſten Staats- und geheimen Cabinets-Secretär ernannt, aber durch die Kriſis des 7 Julius desſelben Jahres nicht nur ſeines Amtes entſetzt, ſondern auch im königlichen Palaſt eingeſchloſſen, wobei ſein Leben in Gefahr kam. Und ſelbſt nachdem die Comuneros und Descamiſados über die Partei des abſoluten Königs geſiegt hatten, verbeſſerte ſich ſeine Lage nicht, denn auch von dieſen wurden die Gemäßigten oder Anilleros, wie ſie damals genannt wurden, deren Parteigänger er geweſen war, verfolgt. Die Reſtauration von 1823 verbannte ihn aufs neue; er begab ſich nach Holland, beſuchte Frankreich, die Schweiz und Italien, und wählte zuletzt Paris zu ſeinem bleibenden Aufenthalt, wo er ſich ausſchließlich mit Ausbildung ſeines Talents beſchäftigte, ſeine Verbindungen mit den talentvollſten Männern dieſer Hauptſtadt erweiterte und enger knüpfte, und eine Sammlung „literariſcher Werke“ herausgab, welche in den Jahren 1827 — 1830 in 5 Bänden gedruckt wurden. Vom erſten Theil kam noch eine zweite verbeſſerte Auflage 1834 heraus. Zu Ende 1834 durfte er wieder in ſein Vaterland zurückkehren, wo er anfangs in Malaga lebte und ſich mit der Sammlung und Verbeſſerung ſeiner lyriſchen Gedichte beſchäftigte, auch noch einige neue hinzufügte, welche alle zuſammen in Madrid, wohin er ſich nun begeben hatte, herauskamen. Am fünften December desſelben Jahres wurde er zum Secretär der königlich ſpaniſchen Akademie, und am fünfzehnten Januar 1835 von der Königin Regentin widerum zum Staats- und geheimen Cabinets-Secretär ernannt — eine Stelle, welche er bis zum zehnten Junius 1835 bekleidete, wo er ſeine Entlaſſung nahm, nicht ohne auch dieſesmal ſein Leben aufs Spiel geſetzt zu haben.

Das Fiſchermädchen.

Mädchen mit dem Netze,
Wie ich glaube, biſt du
Aus dem Meer erſtanden,
Schweſter Aphrodite's.
Und bei der Geburt ſchon
Gaben ſchmeichleriſch
Die kryſtallnen Wogen
Farbe deinem Auge,
Leichtſinn deinem Herzen.
Der vom Wind bewegte
Weiße Meeresſchaum
Schenkte deinem Munde
Seines Witzes Salz,
Weiße deinem Halſe,
Und das Meer am Strand
Welches kommt und geht,
Gab dir böſes Beiſpiel
Für der Liebe Treue.

Ein Räthſel.

Amor trotzt und iſt beſcheiden,
Sieht trotz ſeiner Binde Qual,
Bietet Gram und bietet Freuden,
Schenkt und weigert auf einmal.

Zahm wird er, wenn Spröde wehren,
Bitten macht ihn raſch und jach,
Gluth weiß er in Schnee zu kehren;
Kälte folgt der Liebe nach.

Sucht Genüſſe, ſchnell vergangen,
Iſt in Sorgen immerdar,
Eiferſucht erweckt ihm Bangen,
Fried' langweilt ihn ganz und gar.

Gleichet einem loſen Knaben,
Eines Vogels Flüchtigkeit,
Schwatzt, wenn man will Ruhe haben,
Schweigt, wenn es zum Reden Zeit.

Wie April ſind ſeine Tage,
Wo bald ſtrahlt der Sonne Schein,
Bald Gewitters Noth und Plage,
Bald das Dunkel bricht herein.

Amor iſt bald hoch bald nieder,
Iſt bald ſchwächlich, bald voll Macht,
Tanzt und weint, flieht, ſuchet wieder,
Küßt und duldet, weint und lacht.

Liebt und haßt, was er begehret,
Seine Luſt er ſelbſt verdirbt;
Geht und kommt, thut, was man wehret,
Kommt zur Welt, lebt, wächst und ſtirbt.

Wer, o Amor, kann ergründen
Dein geheimnißvolles Band?
Kannſt dich ſelbſt in dich nicht finden,
Welcher Menſch wär' es im Stand?

Geburten, Todesfälle und Heirathen.

(Fortſetzung.)

Batley las jenen Brief nicht mehr; ſtatt des Geſtorbenen erbrach und las ihn ſeine unglückliche Tochter. Viel hätte ſie einer unglücklichen Täuſchung zu Gute halten und verzeihen können, aber der boshafte Hohn des Briefes, das Geſtändniß Mortimers, daß er ſchon lange an ihr gezweifelt und von ihrer Schuld faſt überzeugt geweſen ſey, empörte ihren Stolz und ließ ſie Mortimer verachten. Sie ſchrieb ihm, daß ſie auf ewig getrennt ſeyen, und zog mit ihrer Stiefmutter aufs Land. Sie erbat ſich in ihrem Brief ihre Kinder, aber er kam ihm erſt ſpät zu, und die Kinder waren ſchon von Sadgrove entfernt.

Erſt in Frankreich, nach Wochen, erkannte Mortimer den beklagenswerthen Irrthum; er eilte nach England zurück; er fand Helens Brief; aber es war zu ſpät, das Geſchehene wieder gut zu machen. Er bekam ſie nicht mehr zu ſehen. Die Kinder hatte er ſeiner Schweſter, der Mrs. Farnham, nach Frankreich gebracht, und nach einiger Zeit kehrte dieſe mit ihnen nach England zurück. Mortimer ging nach Italien. In Mailand erhielt er die Nachricht, daß ſeine Kinder von den Blattern befallen ſeyen; in größter Eile und Angſt reiste er nach England; zitternd ſtürzte er aus dem Reiſewagen; ſeine Schweſter trat ihm freundlich entgegen und kündigte ihm an, daß ſeine Kinder auf dem Wege der Beſſerung ſeyen, daß ſie ihre Rettung zum großen Theil der unermüdlichen Pflege einer Wärterin verdankten, die Tag und Nacht bei ihnen gewacht, aber ſelbſt die Krankheit geerbt habe und nun auf den Tod daniederliege. Mortimer eilte in das Krankenzimmer, um ihr ſeinen Dank auszuſprechen. Die Kranke richtete ſich im Bett auf und murmelte mit einer von innerer Bewegung faſt erſtickten Stimme: „Gott ſey geprieſen! ich ſehe ihn noch einmal. Er weiß daß ich unſchuldig bin — und ich habe meine Pflicht gegen meine Kinder erfüllt.“ — „Was höre ich!“ rief Mortimer. „Helen!“ ſeufzte die Dulderin; ihr Haupt ſank an ſeine Schulter und ſie ſtarb. — —

Dieß iſt das Ende der ſehr traurigen Geſchichte, in welcher, wie man ſieht, die Todesfälle die wichtigſte Rolle ſpielen und das Feld behaupten. Die Frage: mußte denn die Geſchichte ein ſo ſchlimmes Ende nehmen? wird wohl kaum anders als bejaht werden können; denn die Prämiſſen: Mortimers früheres Leben und ſeine innere Verſtörung, ſein unheilbares Mißtrauen gegen Andere und gegen ſich ſelbſt, und auf der andern Seite der edle Stolz Helens, bei all ihrer Liebe und Hingebung für Mortimer, konnten zu keinem andern Reſultat führen, als etwa zu dem, daß ſich, unter minder ungünſtigen äußern Einwirkungen, die Ehe in freudloſer Erkältung und Entfremdung fortgeſponnen hätte. Man muß den Verfaſſer darum loben, daß er mit unerbittlicher Strenge die Conſequenzen der einmal ſo geſetzten Verhältniſſe gezogen hat, ſo wehe thuend auch für das Gemüth der Ausgang iſt; und einige, wiewohl unzureichende, Verſöhnung findet ſich doch darin, daß Helen, die einen frühen Tod einem freudloſen Leben vorziehen muß, und die, nach dem was vorgefallen, mit ihrem Gatten nicht wieder in das frühere Verhältniß treten kann, denn doch unter den Ihrigen, das Opfer ihrer Mutterliebe, ſtirbt, nachdem ſie den einſt ſo Geliebten noch einmal geſehen und Worte des Dankes von ihm gehört hat. Gewiß ſind in dem Buch auch manche große pſychologiſche und moraliſche Wahrheiten ausgeſprochen und veranſchaulicht; das unglückliche, durch Mißverſtändniſſe und durch die Eigenthümlichkeit der beiderſeitigen Charaktere ſich immer ſchlimmer geſtaltende Verhältniß zwiſchen Mortimer und Helen iſt mit großer Meiſterſchaft in den einzelnen Momenten geſchildert; die Sätze: daß ein Mann, der ein Leben voll Thorheiten und Sünden hinter ſich hat, der von ſeinem eigenen Gewiſſen und von der öffentlichen Meinung, ſofern dieſe noch an ſittlichen Principien feſthält, angeklagt und verdammt wird, wenig oder keine Hoffnung hat, in einer ſchönen, vertrauten Häuslichkeit das verlorne Glück, die Selbſtachtung und die Achtung der Menſchen wieder zu gewinnen, und: daß ein Mädchen von wirklichem Gehalt, von Geiſt und Herzensadel, ſchlimm daran thut, wenn ſie ihren Gatten nur nach den perſönlichen und geſelligen Eigenſchaften wählt, welche im äußerlichen und oberflächlichen Verkehr der Welt ihr Wohlgefallen und ihre Neigung erregen, ohne nach ſeinem tiefern Gehalt, nach ſeinem Charakter und Ruf zu fragen, dieſe, freilich nicht eben überraſchend neuen Sätze treten Einem in dieſem Buch ſehr lebendig entgegen. Indeß fragt ſich: ob die Charaktere Mortimers und Helens ganz befriedigend concipirt und durchgeführt ſind? Mortimer hat, dünkt uns, etwas von den myſteriöſen Byron'ſchen Helden an ſich, von deren Charakter und Weſen man auch das Innerſte nicht erfährt, die aber einen gewaltigen Zauber beſonders über die Herzen der Frauen ausüben, trotz mancher argen Thaten und ſchlimmer Charakterzüge. Dem Verfaſſer des vorliegenden Buchs muß man die Gerechtigkeit widerfahren laſſen, daß er ſeinen Mortimer eben nicht ſchont und idealiſirt, daß er ſolche Züge, die ihn widerlich und verächtlich machen, nicht verſchweigt, und ſchon durch ſeine vertraute Freundſchaft mit dem armſeligen Magnus ihn ziemlich tief herabſetzt; aber der Eindruck, den er ihn auf Helen machen läßt, die feurige, innige, und ſo viele Kränkungen und Täuſchungen überlebende Liebe, die ſie offenbar noch am Ende für ihn empfindet, iſt vielleicht nicht gehörig motivirt und gerechtfertigt durch das Geſammtbild, das man von Mortimer bekommt. Er iſt ein aimable Roué, jedoch, vermöge ſeiner Jahre ſchon ziemlich geſetzt, einigermaßen blaſirt, durch ein wildes, ſtürmiſches Leben ohne Zweifel angegriffen und verwüſtet — ein Mann, von dem durchaus kein beſonderes Talent, keine Auszeichnung durch Kenntniſſe oder Thaten gerühmt wird, der aber mit den Frauen zu verkehren, in der Geſellſchaft ſich zu benehmen weiß — und dieſer Mann gewinnt die Neigung, die innige Liebe eines edeln und gehaltvollen Mädchens! Man kann den wirklichen oder ſcheinbaren Widerſpruch, der hierin, unſers Erachtens, liegt, nur etwa ausgleichen durch die Annahme, welche in der That nicht unhaltbar ſeyn dürfte: daß es Menſchen gibt, in deren ganzem Weſen, in deren körperlicher und geiſtiger Begabung die Anlage und der Beruf zum Guten, Schönen und Großen ganz entſchieden ausgeſprochen und vorgezeichnet iſt, die dann aber durch eigne und fremde Schuld, durch Leidenſchaften, ſchlechte Geſellſchaft und Ungunſt der Verhältniſſe ihren Beruf verfehlen, den Verheißungen ihrer Natur nicht entſprechen, und darum in doppeltem Maaß das Bedauern und die Mißbilligung des ernſten und ſcharfen Beobachters und Menſchenkenners erregen, während von den oberflächlicheren, den unerfahrenen und Weltmenſchen jenes vielverſprechende äußere Gepräge, auch wenn der innere Werth ihm in keiner Weiſe entſpricht, noch honorirt und für vollgültig angenommen wird. Das ſind dann die liebenswürdigen, geſuchten, geprieſenen Männer, die, ohne ein wirkliches Verdienſt, ſo zu ſagen auf den Credit der bei ihnen ſtillſchweigend vorausgeſetzten guten Eigenſchaften leben, und deren Fehler und Thorheiten man mit

ihrem „übrigen Guten“ entſchuldigt. Für den Roman mögen ſolche Geſtalten ganz erwünſcht ſeyn, eben wegen des Widerſprechenden in ihrem Weſen, was Gelegenheit zu ſpannenden, intereſſanten Verwicklungen gibt, aber man muß auch von dem Romandichter fordern, daß er ſich die Aufgabe nicht zu leicht mache, und der Einbildungskraft des Leſers wenigſtens gewiſſe Anhaltspunkte und Normen gebe, um das zu ergänzen, was er ſelbſt nicht weiter ausführt. Und hier können wir Hook nicht von dem Vorwurf freiſprechen, daß er ſeinen Mortimer in einigem Nebel, in Unbeſtimmtheit und Verſchwommenheit der Zeichnung laſſe, daß er uns über ſeine Vergangenheit zu wenig pſychologiſchen Aufſchluß gibt, und uns nicht in Stand ſetzt zu beurtheilen, bis zu welchem Grade Helen ſich täuſchte, wenn ſie an etwas Edles in ſeiner Natur glaubte. Wir wollen nicht gerade ſagen, daß dieſer Charakter abſolut unmöglich ſey, aber ſo wie er iſt, hat er gar zu viel Unzuſammenhängendes, Fragmentariſches; man wünſchte doch auch Andeutungen über den Charakter der Lady Hillingdon, ſo wie genauere Aufſchlüſſe über ſein Verhältniß zur Gräfin St. Alme, welcher gegenüber er doch eine gar ſchmähliche Figur macht; ferner iſt beinahe unbegreiflich, warum er ſeine junge Gattin mit dieſer Perſon bekannt macht und letztere ſogar nach Sabgrove einladet; über die dritthalb Jahre, während welcher das eheliche Glück immer mehr ſank, wird ganz mit Stillſchweigen weggegangen. Je weniger wirklichen Werth Mortimers Charakter hat, deſto begreiflicher wird allerdings ſeine Handlungsweiſe — (ſeine Liebe zu dem Kammermädchen ſeiner Gattin iſt noch einer der am wenigſten empfehlenden Züge, zumal bei ſeiner ſonſtigen Verſtimmung! —) aber deſto unerklärlicher bleibt es, wie er die Liebe eines ſo edeln Weſens, wie Helen war, gewinnen und behaupten konnte. Einigermaßen wird dieß nur dadurch begreiflich, daß Helen, bei aller natürlichen Reinheit, Güte und Seelenadel, doch ohne eine ſorgfältigere gemüthliche und ſittliche Bildung aufgewachſen iſt, daß ſie, im Umgang mit ihrem weltlichen Vater, ohne eine Mutter oder eine weibliche Freundin und Lenkerin, die Menſchen mehr nach ihren äußern, geſellſchaftlichen Eigenſchaften zu beurtheilen ſich gewöhnt hat; daß ihr der nächſtliegende Maaßſtab der ſeyn mochte, ob Einer in der Geſellſchaft eine gute und würdige, oder eine unbedeutende, lächerliche Figur mache; wie denn Hook mit vielem Tact andeutet, daß ſie ſpäter, ernſter und beſonnener geworden, ihre Art über die Menſchen zu urtheilen und zu ſprechen, änderte und namentlich an ihre Stiefmutter ſich mit Achtung und Liebe anſchloß, über die ſie ſich in frühern Tagen nicht wenig würde luſtig gemacht, deren unfaſhionables Weſen ſie unerträglich würde gefunden haben. Abgeſehen von dieſer Schwierigkeit, eine tiefere dauernde Neigung zu einem Mann wie Mortimer bei einem ſo reinen und edeln Weſen ganz genügend zu erklären, muß man geſtehen, daß ihr Charakter ſehr gut durchgeführt und entwickelt iſt, daß die in demſelben vorgehenden Veränderungen glücklich motivirt ſind. Helen, als brillante und gefeierte Schönheit, iſt nicht unliebenswürdig, und als vielfach verletzte, als duldende Gattin gewinnt ſie unſre vollſte Achtung und Theilnahme; während ihr Selbſtgefühl nach dem unwürdigen Benehmen Mortimers daran erinnert, daß ſie nicht ohne innere Kraft iſt, welche ſie ſelbſt in ihrem Unglück einigermaßen aufrecht halten kann. — Von den übrigen Charakteren wird nachher noch die Rede ſeyn; hier wollen wir nur in Beziehung auf die beiden Hauptperſonen des Buchs die Frage aufwerfen: iſt die Behandlung des Schickſals einer ſolchen Ehe wirklich auch eine äſthetiſch dankbare Aufgabe? Et prodesse volunt et delectare poëtæ, ſagt Horaz, und gewiß müſſen in dieſem Sinn auch die Romanſchreiber unter die Poeten gerechnet werden; wie ſteht es mit dem Nutzen, und wie mit dem Ergötzen, welche dieß Buch gewähren ſoll? Was zuerſt den N u t z e n betrifft, ſo darf man dieſen Begriff freilich nicht allzu realiſtiſch faſſen; wir glauben darunter verſtehen zu müſſen die g e i ſ t i g e F ö r d e r u n g überhaupt durch vermehrte Selbſterkenntniß, oder lebendigere, ſchärfere Anſchauung der menſchlichen Natur durch glückliche und lehrreiche Beleuchtung der verborgenern Tiefen der menſchlichen Seele, ihrer Heimlichkeiten im guten und im böſen Sinn, ihrer wunderbar wirkenden, oft ſo complicirten Motive, ihrer faſt unglaublichen Schwächen und wieder ihrer unerſchöpflichen Kräfte, durch Entfaltung der Mannichfaltigkeit des Lebens und der Charaktere, durch Wiedererweckung alter Zeiten und ihrer Eigenthümlichkeiten, durch Ergründung der in der Gegenwart, in dem modernen Geſellſchaftsleben thätigen und wirkenden Vorſtellungen, Ideen, Strebungen, Vorurtheile u. ſ. w. Daß in dieſem Sinne der durch Werke der Poeſie und Fiction geſtiftete Nutzen ſehr groß, wenn auch nicht ſo unmittelbar zu Tage liegend ſey, wird man kaum beſtreiten können, während freilich diejenigen ſich täuſchen, welche glauben durch Poeſie und Literatur in ſittlichem Geiſt u n m i t t e l b a r die Menſchen beſſern zu können. Dagegen kann eine unſittliche Poeſie und Literatur viel unmittelbarer nachtheilig wirken. Das vorliegende Buch von Th. Hook enthält, wie ſchon geſagt worden, ohne Zweifel manche pſychologiſche und moraliſche Wahrheiten und mag darum auch in ſeiner Art nicht ohne Nutzen ſeyn; aber das Thema iſt, wie bei ſo vielen modernen Romanen und Novellen, aus einer zu wenig natürlichen und allgemein menſchlichen Sphäre, aus einem zu verfaulten, angefreſſenen Geſellſchaftszuſtand genommen, und der Fall ein zu ſpecieller, als daß die Belehrung eine allgemeiner anſprechende und nützliche ſeyn könnte. Schwerlich wird auch nur e i n Mortimer dadurch gebeſſert werden; Mädchen in Helens Lage könnten ſich wohl daran ſpiegeln; aber in wie vielen Boudoirs mögen dergleichen Erzählungen mit einem andern Intereſſe als dem der literariſchen Neuigkeitenſucht geleſen werden? in wie vielen Herzen wird, wenn die Thräne der Rührung und des Mitleids aus dem Auge der ſchönen Leſerin gewiſcht iſt, eine aus dem Buch gezogene ernſtere Lehre haften? Die meiſten Leſer aber, die vermöge ihrer Verhältniſſe der Sphäre der Hauptperſonen fern ſtehen, werden die ganze Geſchichte als einen Ausnahmsfall betrachten, der zu wenig Typiſches, Allgemeingültiges und Anwendbares darbietet. Und doch haben dieſe Perſonen auch nicht ſo viel Individualität, daß man ſich veranlaßt fühlte, ſich recht lebendig in ſie hinein zu verſetzen.

(Schluß folgt.)

Beiträge bittet man an **Dr. Guſtav Pfizer** in Stuttgart einzuſenden.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 212.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

30 Julius 1840.

Briefe aus Athen.

Erſter Brief.

Es iſt doch wahrlich ein barockes, närriſches Volk, das athenienſiſche! Wenn man von dem alten Athen mit einigem Rechte ſagen konnte, daß die Makel ſeines ſittlichen Bankerotts nicht durch das Prunkkleid der politiſchen Hegemonie verdeckt ward, ſo kann man mit noch größerem Rechte das moderne Athen die Stadt der Gegenſätze, der überraſchendſten Widerſprüche nennen. Sie zeigt uns, wie keine andere Metropole, einen Conflux der verſchiedenſten Culturzuſtände und Nationalitäten. Vor Allem ſind in ihr die Racen der Population des jungen Königreiches repräſentirt. Der ſtolze Rumeliote und der kriegeriſche Mainote, der ſich ſeines rein helleniſchen Blutes rühmt, der ſchmutzige Wlache und der ernſte, arbeitſame Albaneſe — die Uſurpatoren der attiſchen Wohnſitze — der ſchlaue Phanariote und der Sohn der unglücklichen Adrianupolis, ſie alle haben ihre Vertreter in der neu erblühenden Minervenſtadt. Aber auch alle Staaten des völkerreichen Europa, Aſiens und ſelbſt Afrika's haben zur Belebung der griechiſchen Hauptſtadt reichlich beigeſteuert. Italieniſche und germaniſche, galliſche und brittiſche, aſiatiſche, malteſiſche und afrikaniſche Phyſiognomien bewegen ſich in raſchem Wechſel und in den mannichfaltigſten Trachten vor den Blicken des Beobachters, der ſich in ein buntes Völker-Panorama verſetzt glaubt. Wie ſoll dieſe Maſſe, aus ſo widerſtreitenden Elementen gebildet, durch den friſchen Kern homogener Ideen behauptet werden, auf daß daraus das Amalgam einer gemeinſamen Richtung und gleicher Beſtrebungen ſich geſtalte? Viele Jahre muß dieſe wirre Maſſe kämpfend und gährend ſich durchdringen, bis ſie ſich in dem geläuterten, griechiſchen Elemente zerſetzt hat. Doch hat die athenienſiſche Bevölkerung, ſo buntſcheckig ſie auch ausſieht, wenigſtens in Einem Punkte ſchnell ſympathiſirt, ich meine in der Unbeſtändigkeit, die man euphemiſtiſch auch wechſelnden Geſchmack nennt. Hierin hat ſich das athenienſiſche Klima für Völker aller Zonen probat gefunden. Wollt ihr einen bockbeinigen Engländer von ſeinen lächerlichen Gewohnheiten, einen verſtockten Steyrer von ſeinem Phlegma, oder einen mumienhaften Türken von dem ſchrecklichen Einerlei ſeines Lebens curiren — ſchickt ſie nach Athen, und ihr ſollt beſtens bedient werden. Alles lebt hier in und für den Wechſel der Dinge, und ich glaube alles Ernſtes, daß die Griechen unter dem neuen Regime nur darum in einigen kleinen Revolutionen ſich verſucht haben, weil ſie deſſen indifferente Bedächtigkeit zur Verzweiflung brachte. Aber, glaubt ihr, bietet denn das neue Athen ſo viel Stoff zur Uebung dieſer herrlichen Tugend der Veränderlichkeit? Trotz der Armſeligkeit des geſelligen Lebens, das man nur mit poetiſcher Licenz ſo nennen kann, trotz der Dürre und Sterilität in Allem, was zu den edlern Genüſſen einer civiliſirten Geſellſchaft gehört, iſt der Athener vergnügungsſüchtiger und veränderlicher als der luſtige Pariſer.

Unwillkürlich beengt ſich meine Bruſt, wenn ich der letzten Tage des ereignißſchweren Jahres 1839 gedenke. Da galt in Athen weder Sicherheit der Perſon, noch der Börſe. Wenn ich nach eingenommenem Mahle die „Stadt München“ verließ, um der hippokratiſchen Mahnung gemäß meinen Lebensverlängerungs-Spaziergang zu machen, — und der war ohnehin ſchon ſo verbittert durch den ſtarken K r e i d e geſchmack der Rechnungen des Hrn. Panajotti, daß ſelbſt die ſüße Dreingabe der anmuthigen Frau Annette die geſtörte Laune nicht ganz ins Gleichgewicht zu ſetzen vermochte, — da war ich, gleich vielen andern harmloſen Spaziergängern, tauſend Fährniſſen ausgeſetzt. Hier attakirte ein beſchnurrbarteter Ajax im Phalangitencoſtume mit einer oratio pro domo, in pathetiſcher Rede den Undank des Vaterlandes anklagend; dort haranguirte ein disponibler Gouverneur die „Freunde der Freiheit,“ dreimaliges Wehe über das unglückliche Griechenland ausrufend, daß es Männer gleich ihm zum Pflaſtertreten verdamme; hier öffnete ein Veſteruter in Fuſtanella, die in der Winterſonne in ſo mannichfachem Farbenſpiele erglänzte, daß ſelbſt der feinſte Kenner des Colorits den Grundton nicht zu unterſcheiden vermochte, die benarbte Bruſt, und, ſich als Retter des Vaterlands verkündend, ſchleuderte er, ein anderer Demoſthenes, sesquipedalia verba gegen die Träger der Gewalt, daß ſie ihn nicht, gleich andern, zum Oberſten oder General ernannt; dort näherte ſich der emeritirte Koch eines phanariotiſchen Großen, mit dem

Digitized by Google

Concepte einer ἀναφορά,*) worin zu leſen, daß er zehnmal fürs Vaterland ſein Blut vergoſſen, und troß dem noch immer nicht Staatsrath oder Gerichtspräſident ſey; hier bat ein disponibler, irregulärer Lieutenant um ſeine σύστασις**) bei dem Miniſter S., dort ein abgeſetzter Secretär aus den Zeiten der höchſtſeligen Regenſchaft um ein Fürwort bei dem Cabinetsrath T., und gewiß mit vollem Rechte, denn ſein Vetter iſt ſchon als Kind den Tod fürs Vaterland geſtorben; hier declamirte Einer über σύνταγμα,***) dort ein Anderer über die Ruſſen-Gewalt; hier ward man in den Streit über Philorthodoxie, dort in den über Toleranz und Kairis gezogen; hier dröhnten die Worte: „Fort mit den Franken!“ dort: „Weg mit dem Cabinete!“ ins Ohr des beſtürzten Spaziergängers.

(Schluß folgt.)

Texas.

(Fortſetzung.)

Texas beſaß um dieſe Zeit eine Bevölkerung von etwa 20,000 Seelen von allen Racen und Farben, dennoch wollte es — nämlich die Angloamerikaner — von Cohahuila als beſonderer Staat getrennt ſeyn. Allerdings mochte die Hoffnung, ſich dadurch überhaupt unabhängiger zu ſtellen, ihren großen Antheil an dieſem Wunſche haben, auf der andern Seite muß man ihnen doch auch zugeſtehen, daß ſie triftige Gründe dafür hatten. Die Bewohner von Cohahuila handelten im ächten Geiſt der urſprünglichen Stiftung der nordamerikaniſchen Niederlaſſung, wonach dieſe das Land gegen die Indier vertheidigen ſollten. Dazu trugen die Bewohner von Cohahuila nichts bei, vielmehr richteten ſie ihre Blicke fortwährend nur auf das, was im Innern Mexico's vorging. Als nun, wie oben erwähnt, Texas von mexicaniſchen Truppen faſt befreit war, trat in San Felipe ein Convent nach nordamerikaniſchem Zuſchnitt zuſammen, und einer der erſten Schritte desſelben war die Entwerfung einer Bittſchrift an den Congreß um Trennung von Cohahuila. General Auſtin, Sohn des Hrn. Moſes Auſtin, wurde beauftragt, dieſe Petition in Mexico ſelbſt zu betreiben, und reiste im Laufe des Jahres 1833 dahin, allein die Mexicaner, mit ihren innern Angelegenheiten allzu ſehr beſchäftigt, und in unheilbarer Anarchie zerfallen, ſchenkten ſeinen Beſtrebungen nicht die geringſte Aufmerkſamkeit. Aufgebracht hierüber, und die Schwäche Mexico's völlig durchſchauend, ſchrieb er an das Ayuntamiento von Bexar, die Texaner ſollten nicht länger auf eine Entſcheidung warten, und ſich ohne weiteres ſelbſt als Staat conſtituiren. Dieſer Brief fiel in die Hände einiger Mitglieder des Ayuntamiento, die Mexico ergeben waren; ſie hielten ihn vor ihren Collegen geheim, und ſchickten ihn ohne Zeitverluſt an die Centralregierung. Auſtin hatte aber, des Wartens müde, die ganze Unterhandlung aufgegeben, und war nach Texas abgereiſt. Man ſetzte ihm alsbald nach, erreichte ihn zu Saltillo, 250 Leguas von Mexico, führte ihn zurück, und warf ihn als Hochverräther ins Gefängniß. Dieß geſchah im October 1834.

Santa Anna, welcher zur Gewalt gelangt war, indem er föderaliſtiſche Grundſätze ausſprach, änderte ſchnell ſeine Anſichten, als er ſich feſt auf dem Präſidentenſtuhl glaubte. Mehrere Staaten erhoben ſich im Intereſſe des Föderalismus gegen ihn, aber ihre ungeübten Schaaren konnten gegen die disciplinirten Maſſen der Regierung nichts ausrichten, und zwei oder drei kleine föderaliſtiſche Armeen wurden geſchlagen. Bald ſtanden nur noch Cohahuila und Texas ihm entgegen, und um dieſe Zeit war es, wo die Legislatur dieſes Staates den oben erwähnten ſchändlichen Verkauf von vierhundert Quadratleguas Land um 20,000 Piaſter vornahm, der nicht nur die Centralregierung beunruhigte, ſondern auch die Coloniſten ſelbſt unzufrieden machte, da ſie, wie es ſcheint, nicht gerne eine Compagnie als Rivalin ihrer einzelnen Beſtrebungen ſich gegenüber ſahen. Regierungstruppen wurden deßhalb gegen Cohahuila geſchickt, die Legislatur aufgelöst, und der Gouverneur gefangen geſetzt. Texas war ſomit in vollem Aufſtand gegen die Regierung, und Auſtin, der im September 1835 gegen das Verſprechen in der Stadt Mexico zu bleiben, auf freien Fuß geſetzt worden war, wurde nun von Santa Anna mit einer vermittelnden Sendung an die Texaner beauftragt. Dieß ermunterte aber nur die empörten Texaner, Auſtin ſtellte ſich an ihre Spitze, und am 23 Sept. 1835 brach er mit 700 Mann von San Felipe de Auſtin auf, um den Regierungsſitz zu Bexar anzugreifen: bei Gonzales ſchlug er die Mexicaner, die mit 400 M. von Mexico aus verſtärkt worden waren, zum erſtenmal gänzlich, die Stadt Goliad wurde im October von nur 52 Texanern genommen, Bexar ging im December über, und ſo waren die Mexicaner ganz aus Texas verdrängt. Dieß nöthigte Santa Anna ſich ſelbſt aufzumachen, und im Febr. 1836 marſchirte er mit 1000 Mann ab, um die Obergewalt Mexico's in Texas wiederherzuſtellen. Auch die Texaner ſtrengten alle ihre Kräfte an, und riefen Freiwillige aus den Vereinigten Staaten zu Hülfe. Bis zu welchem Grade dieſem Aufruf entſprochen wurde, und mit welcher höhniſchen Verachtung die Regierung der Vereinigten Staaten alle Geſetze des Völkerrechts gegen das ſchwache Mexico außer Augen ſetzte, mag nachſtehende Stelle aus der Schrift eines Amerikaners*) zeigen: „Eine große Menge Freiwilliger zog aus den Vereinigten Staaten nach Texas, um dem Volk in ſeinem Kampf um Unabhängigkeit beizuſtehen. Drei Compagnien, zuſammen über 500 Mann, zogen von Neuorleans aus; Cincinnati, Natchez und Mobile lieferten jedes eine Compagnie. Und Reiſende gaben an, daß ſie unaufhörlich kleinen Abtheilungen auf den Straßen begegneten, welche den Texanern zu Hülfe eilten. Viele von dieſen kamen noch zu rechter Zeit, um bei dem letzten Kampfe gute Dienſte zu leiſten.“ In Newyork errichtete ein gewiſſer Stanley ein Regiment von 200 Mann, und ſchiffte es nach Texas ein. Dieß klingt ganz anders, als die Regierung der Vereinigten Staaten dreißig Jahre zuvor ſich in der Ange

---

*) Bittſchrift.
**) Empfehlung.
***) Conſtitution.

*) Siehe Parkers Trip to the West and Texas with a brief Sketch of the Texian War. Concord N. H. 1836.

Digitized by Google

legendeit Aaron Burrs hatte vernehmen laſſen, zu einer Zeit, wo die Vereinigten Staaten noch Urſache hatten, Spanien zu ſcheuen.

Der Ausgang jenes Kampfes iſt bekannt. Am 6 März nahm Santa Anna die von den Inſurgenten beſetzte Stadt Bexar mit Sturm, und ließ die texaniſche Garniſon unter Oberſt Tarois über die Klinge ſpringen; dann wandte er ſich mit 1500 Mann nach dem Fluſſe San Jacinto, auf der Weſtſeite von Auſtins Colonie, und traf hier die texaniſche Armee, angeblich nur 1400 Mann ſtark, unter General Houſton, denn Auſtin ſelbſt war nach den Vereinigten Staaten gegangen, um Truppen und Geld zuſammenzubringen. Hier fiel das entſcheidende Gefecht vor, in welchem Santa Anna geſchlagen und gefangen, und ſeine Armee gänzlich vernichtet wurde. Dieſer Sieg entſchied die Frage zwiſchen Texas und Mexiko wenigſtens auf einige Jahre, die Fahne der Unabhängigkeit ward jetzt offen aufgepflanzt, und dieſe führte neben einer unendlichen Menge Streifen im obern Felde einen einzelnen Stern, gleichſam zum Zeichen, daß dieſer einzelne Stern ſich dereinſt mit dem Sternbild auf der amerikaniſchen Flagge vereinigen werde.

Die Geſchichte dieſes Feldzugs, ſo unbedeutend uns die Zahl der darin auftretenden Truppen erſchienen, iſt nichtsdeſtoweniger ungemein intereſſant. Der Heldenmuth iſt entſchieden mehr auf Seite der Nordamerikaner, mehr militäriſcher Geiſt, aber ſchlecht geleitet, auf Seite der Mexikaner. Daß die Garniſon von Bexar nach der Erſtürmung des Forts niedergemacht wurde, läßt ſich entſchuldigen, aber die Niedermetzelung von einigen Hundert Gefangenen, die ſich mit einem Oberſt Fanning an der Spitze ergeben hatten, iſt eine nicht zu entſchuldigende Barbarei. Sie iſt übrigens Veranlaſſung geworden, daß wir über dieſen Feldzug genauere Nachrichten erhalten haben, als ſonſt wohl der Fall geweſen wäre. Der mexikaniſche General Urrea, der unter Santa Anna commandirte, ſollte der Sündenbock dafür werden, allein er beſchloß die Schuld von ſich abzuwälzen, und gab ein Diario militar heraus, in welchem er mit ſoldatiſchem Freimuth den Gang des Kriegs auseinanderſetzt. Santa Anna fühlte ſich dadurch ſo compromittirt, daß er ſich alle mögliche Mühe gab, dieſe Schrift zu unterdrücken, und dagegen ein „Manifeſt" *) herausgab, um ſich zu rechtfertigen, aber wenn auch ſeine Rechtfertigungsſchrift Manches erklärt, ſo wirft ſie doch ein ſchlechtes Licht, wie auf ſeine Feldherrntalente, ſo auf ſeinen perſönlichen Charakter. **) Santa Anna betrachtete nach der Einnahme von Bexar und Goliad, wo Oberſt Fanning mit ſeinen Leuten gefangen genommen wurde, den Krieg als geendet, und glaubte nun des Siegs genießen zu können; er zog mit einer ſchwachen Schaar, dem Groß der Armee, das unter Urrea und Filiſola noch weit entfernt war, voran gegen Galveſton Bay zu, wohin ſich eine Anzahl Texaner mit allen ihren Habſeligkeiten geflüchtet hatten. Um die Beute, die er hier zu machen hoffte, allein zu gewinnen, ſoll er, ſo beſchuldigt ihn wenigſtens das genannte United States Magazine, den Zug unternommen haben, auf dem er von Houſton überfallen wurde. Zur Erklärung der ſchimpflichen Niederlage — denn in weniger als einer halben Stunde war das Corps Santa Anna's zerſprengt — mag der Umſtand dienen, daß viele Recruten ſich bei ihm befanden, zum Theil wie General Urrea an einer Stelle ſelbſt anführt, Indianer aus Yucatan, die kein Spaniſch verſtanden, und deren Officiere oft zuerſt ausriſſen, ſo daß dann die bloß ſpaniſch redenden andern Officiere ſich ihnen nicht verſtändlich machen konnten. Dieſe ungeübte Schaar wich bald vor dem wüthenden Angriff der unter dem Geſchrei: „denkt an Alamo" *) anſtürmenden Angloamerikaner. Santa Anna ſelbſt floh, wie man wiſſen will, nicht zuletzt, und ward am Tage darauf gefangen. Was ſollte nun mit ihm geſchehen? Die Mehrzahl der Texaner ſchrie um Rache für die gemordeten Freunde, aber Houſton und einige andere Anführer rechneten kälter: das mexicaniſche Armeecorps unter Urrea und Filiſola zählte noch gegen 5000 Mann, dreimal mehr als die Texaner; wurde Santa Anna erſchoſſen, ſo zeigte man dieſen, daß auch ſie keinen Pardon zu gewarten hätten, und dieß mußte im günſtigſten Falle den Sieg ſehr erſchweren. Dagegen konnte man die Schwache und die Furcht, welche Santa Anna bereits an den Tag gelegt hatte, benutzen, da wahrſcheinlich die mexicaniſche Armee ihn immer noch als ihren Befehlshaber betrachtete, und ſeinen Befehlen Folge leiſtete. Dieſe Anſicht überwog: ein geheimer Vertrag **) ward mit den texaniſchen Anführern abgeſchloſſen, Santa Anna gab den Generalen Urrea und Filiſola Befehl, Texas zu räumen, und die Gefangenen auszutauſchen, er verſprach, ſelbſt nicht mehr gegen Texas die Waffen zu führen, und ſeinen Einfluß anzuwenden, nicht bloß, daß der Krieg nicht erneuert würde, ſondern auch, daß der mexicaniſche Congreß die Unabhängigkeit von Texas anerkenne. Man ſieht, die Angloamerikaner wußten ihren Sieg zu benützen, ſie wußten aber auch, welch Schickſal ihnen gedroht hatte, wenn ſie beſiegt worden wären, denn Santa Anna hatte vorgeſchlagen, alle Angloamerikaner mit Güte oder Gewalt zu entfernen, ihre Güter an mexicaniſche Officiere und Soldaten zu verleihen, und eine Art militäriſcher Colonie längs der ganzen Gränze anzulegen.

(Schluß folgt.)

Statiſtiſche Angaben über die Cykladen.

Cea,

früher Ceos oder Ken genannt, ſchließt den Kreis der Cykladen an der Nordweſtſeite, ſo wie Andros denſelben an der Oſtſeite eröffnet, und liegt weſtlich vom Cap Kolonna. (Zwiſchen beiden liegt noch die Inſel Makroniſi, ein nackter, unbewohnter Felſen.) Cea hat einen Flächeninhalt von 5⅓ Quadratmeilen, und obgleich es, wie die übrigen Cy-

*) Manifesto que de sus Operaciones en la Campana de Tejas, y en en cautiverio dirige a sus conciudadanos el General A. L. de Santa Ana.

**) Das United States Magazine vom October und December 1838 theilt bedeutende Auszüge mit, die uns jedoch hier zu weit führen würden.

*) So heißt die Citadelle von Bexar, wo Alles niedergemetzelt wurde.

**) Das „United States Magazine" theilt denſelben mit.

Digitized by Google

kladen, ſehr gebirgig iſt, wird doch der anbaubare Theil ziemlich fruchtbar geachtet, indem ein Ueberfluß von Waſſer vorhanden iſt; im Durchſchnitt rechnet man auf eine Ernte von 15 für 1. Ungefähr zwei Drittheile der Inſel ſind angebaut, aber aus Mangel an hinreichendem Dünger läßt man die Aecker jedes zweite Jahr brach liegen, ſo daß eigentlich nur ein Drittheil des culturfähigen Bodens benutzt wird. Dieß iſt in Griechenland ein allgemeines Uebel, wogegen bis jetzt alle Beiſpiele und Belehrungen nichts vermocht haben. — An Gerſte liefert Ceos bei einer guten Ernte gegen 50,000 Kilos, die für den eigenen Verbrauch erforderlich ſind. Von Weizen werden höchſtens 1000 Kilos gewonnen, ebenfalls für eigene Conſumtion; etwa 10,000 Barils zu 48 Okas Wein von rother Sorte, der zwar nicht ſo gut iſt als jener von Syra, aber doch eben ſo wenig einen Zuſatz von Gyps oder Harz erfordert, um dauern zu können, und wovon 6000 Barils von den Einwohnern nach der Küſte des griechiſchen Feſtlandes gebracht und dort in eigenen Weinhäuſern oder Buden auf den Märkten verkauft werden. Die jährliche Ernte von etwa 5000 Okas röthlicher Baumwolle wird auf der Inſel für eigenen Bedarf verarbeitet. Ferner gewinnt man gegen 4000 Okas Mandeln, welche, nebſt einer großen Quantität Citronen, Kedratis, Apfelſinen, Orangen, Aepfeln, Birnen und Quitten, deren die Inſel einen Ueberfluß erzeugt, nach Syra, Athen u. ſ. w. ausgeführt werden. Die Seide iſt hier faſt von gleicher Qualität wie auf Andros; der Ertrag derſelben wechſelt von 2 bis 400 Okas jährlich, welche jedoch faſt ganz von den Einwohnern verbraucht werden. Ein bedeutender und unter allen Cykladen bloß der Inſel Cea eigener Ausfuhrartikel iſt die Valonea, welche hier von viel feinerer und beſſerer Sorte iſt, als die, welche über Patras verſchifft wird. Gewöhnlich rechnet man, daß davon 6000 Cantaros feine oder ſogenannte Kamala und 1000 Cantaros grobe Valonea geſammelt werden können. Die letztere gilt im Preis nur die Hälfte der Kamala, welche an Ort und Stelle zu 20 bis 22 Drachmen per Cantaro bezahlt wird, und alſo den Eigenthümern der Wälder gute Einkünfte gewährt.

Obſchon dieſem nach Cea nicht die am wenigſten von der Natur begünſtigte der Cykladen iſt, iſt doch die Bevölkerung weder zahlreich noch wohlhabend. Die Einwohner ſchreiben ſolches auf Rechnung der neuen Abgaben, und obgleich dieſe vielleicht dazu beitragen, wird der Verfall von Cea doch wohl zuſammenhängen mit der allgemeinen Abnahme der Blüthe der Cykladen, welche ſich von der Revolution herſchreibt. Die ganze Bevölkerung beträgt ungefähr 3500 Seelen; auch hier finden ſich durchaus keine Katholiken. Es gibt auf der Inſel nur Ein Dorf, welches auf dem Gipfel eines hohen Berges mit einem alten Schloß liegt, und wie faſt alle Dörfer der Cykladen aus elenden Wohnungen beſteht und höchſt ſchmutzig iſt. Mit Ausnahme von einigen wenigen, die etwas Handel treiben, ſind die Einwohner faſt alle Landbauer. Ihre Gärten haben ein ziemlich gutes Anſehen, und die an den Bergen angelegten Terraſſen ſind nicht ſchlecht unterhalten. Die Wege ſind jedoch, wie auf den meiſten griechiſchen Inſeln, ſehr vernachläſſigt, und ſobald man die Ebene verläßt, faſt ganz ungangbar.

Der Viehſtand beſteht aus etwa 12,000 Stück kleinem Vieh, wovon ⅔ Schafe, deren Wolle auf der Inſel ſelbſt zur eigenen Kleidung verarbeitet wird. Von Hornvieh beſitzt man nicht die erforderliche Anzahl für den Ackerbau, weßhalb dieſer in der letztern Zeit auch zurückgegangen iſt; auch an hinreichenden Laſtthieren für den Transport fehlt es. Die Zehnten betrugen im Jahre 1836 12,500 Drachmen; die der Valonea waren beſonders verpachtet für 10,000 Drachmen, Die Viehſteuer trug 5500 und die Zölle 15,000 Drachmen ein.

Die Einfuhrartikel beſtehen auf Cea hauptſächlich aus ungefähr 7000 Okas Oel, etwas harter Seife, gedörrtem Fiſch, einigen Manufacturen und Colonialwaaren, welche ſowohl von dem Feſtlande, als von Syra eingeführt werden.

Vulkuri iſt ein Hafen auf der Nordweſtküſte, welcher ſehr groß, tief und ſicher iſt. Außer dieſem hat Ceos noch den Hafen von Licadi an der Oſtküſte, welcher jedoch wenig beſucht iſt, und auch weder groß iſt, noch Sicherheit gewährt. Auf der Südküſte findet man aber überall einen gegen die Nordwinde geſicherten Ankerplatz. Die ganze Marine dieſer Inſel beſteht nur aus ſechs kleinen Kaiks.

Das Klima iſt oben auf den Bergen ſehr geſund; in den Niederungen, wo viel ſtehendes Waſſer iſt, und vorzüglich an der Weſtſeite des Hafens, wo ſich einige Kaufläden und das Zollhaus befinden, leidet man vorzüglich im Sommer an Fiebern.

Vor Alters hatte Cea vier anſehnliche Städte. Da, wo jetzt das einzige Dorf liegt, ſtand die berühmte Joulis, Koreſſia an der obenerwähnten weſtlichen Seite des großen Hafens; Karthea an dem Meere, Thermia gegenüber, an einer Stelle, welche man jetzt Polis nennt, Pögiſſa endlich lag gleich Joulis mitten auf der Inſel. Jede dieſer Städte hatte ihre eigene Münze, deren man in einigen Sammlungen noch welche findet. Von Allem beſteht nichts mehr als einige Bruchſtücke von Mauern, marmornen Treppen und Grundlagen von Tempeln. Nicht weit von Joulis ſieht man in einem an dem Berge liegenden Garten noch einen in dem Felſen ausgehauenen koloſſalen Löwen, der alle Spuren eines ſehr hohen Alters trägt. Ceos war das Vaterland der beiden Dichter Simonides und Bacchylides, des Sophiſten Prodikos und des Arztes Eraſiſtratos. Damals war es ſo ſtark bevölkert, daß, wenigſtens der Sage nach, jeder Einwohner, der das ſechzigſte Lebensjahr zurückgelegt hatte, ſich freiwillig ſelbſt den Tod gab, damit er ſeinen Mitbürgern nicht zur Laſt ſeyn ſollte.

Für den Volksunterricht hat man hier eine helleniſche und eine Lancaſterſchule, welche ziemlich gut beſucht werden.

Unter der türkiſchen Herrſchaft vereinigte einer der hieſigen angeſehenſten Einwohner faſt alle europäiſchen Conſulate in ſeiner Perſon. Er hatte aber mehrere Töchter, denen er bei ihrer Verheurathung einer jeden ein Conſulat für ihren Mann als Mitgift gab. Damals war dieß ein nicht unbedeutendes Geſchenk; jetzt würde man Mühe haben, Jemand zu deſſen Annahme zu vermögen.

Vermiſchte Nachrichten.

Ein Schreiben aus Campeche vom 31 Mai im Journal du Commerce vom 19 meldet, daß die Stadt auf dem Punkte ſtand, in die Hände der Föderaliſten zu fallen. Der Beſchreibung nach, die der Briefſteller von den beiderſeitigen Truppen macht, ſollen namentlich die Föderaliſten faſt gänzlich nackt ſeyn, ohne Hemd und Beinkleider, nur mit einem Hut und einem groben Mantel verſehen. Dieß ſind augenſcheinlich Indier, die immer mehr in den Kampf hineingezogen werden.

Die Nordamerikaner haben abermals an den Malayen Rache geübt für die Plünderung eines Schiffes und Ermordung der Mannſchaft. Capitän Roß traf bei Otaheiti zwei amerikaniſche Kriegsſchiffe, die eben von Sumatra ankamen, wo ſie ein Dorf zerſtört hatten. (Outremer vom 2 Junius.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 213.

Das Ausland.

Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

31 Julius 1840.

Texas.

Schlußbemerkungen.

Der raſche Ueberblick der Geſchichte von Texas, den wir hier mitgetheilt haben, zeigt, daß dieß Land im Weſentlichen eine Eroberung der Vereinigten Staaten heißen muß. Indeß iſt die Verbindung doch nicht ganz der Art, als man vermuthen ſollte. In der erſten Siegesfreude wurden Geſandte nach Waſhington geſchickt, um die Anerkennung der Unabhängigkeit von Mexico und die Aufnahme in die Union nachzuſuchen. Das erſte wurde gewährt, das zweite abgeſchlagen. Die Anerkennung der Unabhängigkeit war nach dem Vorhergegangenen, ſo ungerecht ſie gegen Mexico war, eine ganz natürliche Sache, der Aufnahme in die Union aber ſtanden zwei Rückſichten entgegen, eine Rückſicht der äußern, und eine der innern Politik: die Union ſetzte ſich durch die Aufnahme von Texas einem Krieg mit Mexico aus, wo, da die innere Auflöſung in dieſem Lande noch nicht hinreichende Fortſchritte gemacht hatte, erſt der Same für die Zukunft auszuſtreuen und noch nichts zu ernten war. Zudem mußte ein ſolcher Schritt die Empfindlichkeit Englands in einem hohen Grade rege machen. Was die innere Politik betrifft, ſo hätten die Sklavenſtaaten der Union die Aufnahme von Texas mit Vergnügen geſehen, weil ihre Anzahl dadurch verſtärkt worden wäre, aber die nördlichen Staaten widerſetzten ſich. So ward die Aufnahme unter Berückſichtigung der auswärtigen Verhältniſſe verworfen, gewiß zum dereinſtigen Nachtheil der Union: wäre Texas aufgenommen worden, ſo überwogen die Sklavenſtaaten, und konnten jede Bewegung gegen die Sklaverei durch ihre Mehrzahl vernichten, jetzt mehren ſich die Ausſichten für die Abolitioniſten, und ſomit für den Bruch der Union, denn die Staaten Louiſiana, Arkanſas, Miſſouri, Kentucky, Teneſſee, Miſſiſippi, Florida, Alabama, Georgien, die beiden Carolinas und Virginien können nicht ohne Sklaven beſtehen, und werden eine Zerreißung der Union einer geſetzlichen Aufhebung der Sklaverei vorziehen; dann finden ſie an Texas eine Stütze, und die Vereinigung mit dieſem verſteht ſich von ſelbſt. Die bedeutendſten Männer des Südens, wie Clay u. A., haben ihre Verwandten in Texas, und ſo wird es auch künftig bleiben.

Ueberhaupt tritt die Spaltung zwiſchen dem Süden und dem Norden, je mehr die Bevölkerung zunimmt, immer deutlicher hervor, und Texas, in deſſen Einwohnern ſich die ungebändigte Kraft der Weſtern-Men mit der ganzen Heftigkeit der Southern-Men zu vereinigen ſcheint, hat ſich darum in hohem Grade die Abneigung des Nordens, der eigentlichen Yankees, zugezogen; man wirft ihnen Unſittlichkeit und Irreligioſität vor. Den puritaniſchen Eifer der Yankees theilen ſie allerdings keineswegs, und was die Unſittlichkeit betrifft, ſo mag wohl der Mangel an weißen Frauen und die herrſchende Sklaverei die meiſte Schuld dieſes Vorwurfs tragen; ſo viel iſt indeß gewiß, daß die Amerikanerinnen des Nordens lange Zeit in keine Ehe mit den Texanern treten wollten; noch im vorigen Jahre zählte die neue Hauptſtadt Houſton unter 3000 Einwohnern noch keine 500 Frauen. Die Sklaverei in Texas hat einen ſehr hohen Grad erreicht: von Anfang 1838 bis Mitte 1839 iſt die Bevölkerung von 40,000 auf 250,000 geſtiegen, was ſich nur durch eine ſehr bedeutende Sklaveneinfuhr erklären läßt. Dieſer Stand der Dinge gab zu einem ganz neuen Gewerbe Veranlaſſung, zur Sklavenzüchterei (slave breeding), die namentlich in Virginien und Georgien mit einer unglaublichen Schamloſigkeit getrieben werden ſoll. Die Herrſchaft der Weißen und die Sklaverei der Schwarzen iſt das Band, welches Texas unauflöslich an die Sklavenſtaaten der amerikaniſchen Union bindet, und die Scheidewand, die ſie von den nördlichen Staaten, wie von Mexico trennt, denn noch haben die Texaner nicht vergeſſen, daß Guerrero im J. 1829 die Abſchaffung der Sklaverei im ganzen Umfang der mexikaniſchen Republik verkündete, und zum großen Schrecken der nordamerikaniſchen Sklavenſtaaten ſich mit dem Präſidenten der Republik Haiti in Verbindung ſetzen wollte, um die Sklaven Cuba's aufzuregen. Die Sklavenbeſitzer in der Union und in Texas haben darum ein Intereſſe, immer weiter weſtwärts vorzudringen, um Mexico ſo zu ſchwächen, daß es durchaus keinen Kampf mehr mit ihnen beginnen könne.

Texas hatte noch im Jahre 1836 den Sieger von San Jacinto zum Präſidenten ausgerufen, und beſchloß, ihm zu Ehren eine neue Stadt zu erbauen. In die Bay von Galveſton mün-

Digitized by Google

det ſich ein Fluß, der Buffalo Bayou genannt; ſein Bett iſt ſchmal, mannichfach gewunden, aber tief, und er führt bis weit in ein reiches, fruchtbares Land hinein. An dem äußerſten Punkte, bis wohin er ſchiffbar iſt, ward Houſton am Ende des Jahres 1837 angelegt. Als die Mitglieder der Regierung, des Senats und des Repräſentantenhauſes an dem bezeichneten Orte ankamen, fanden ſie hier zwei ſchlechte Häuſer, worin zehn Menſchen wohnten. Alles machte ſich an die Arbeit, und bald ward ein ungeheurer hölzerner Schuppen aufgebaut, der nach dem Vorbild des Regierungsgebäudes in Waſhington den Namen „Capitol" erhielt. Man theilte das Innere durch einen hölzernen Verſchlag in zwei Theile, deren einen der Senat, den andern die Repräſentanten einnahmen. Die Nacht brach ein, es wurde ſehr kalt, aber weder Präſident noch Miniſter, weder Senatoren noch Repräſentanten hatten ein Bett; man füllte große Säcke mit Holzſpanen, und Präſident, Miniſter, Senatoren und Repräſentanten, jeder ſteckte ſich in einen ſolchen Sack. Dieſe Lebensart dauerte mehrere Wochen. Gegenwärtig hat Houſton bereits eine Bevölkerung von mehr als 3000 Seelen, und der Ab- und Zugang von Fremden iſt ungemein groß, denn von Galveſtan nach Houſton gehen bereits ſechs oder ſieben Dampfboote.

Jetzt hat Texas bereits ſeinen zweiten Präſidenten, Mirabeau Bonaparte Lamar, aus Louiſiana, den man den ſtummen Präſidenten nennt, im Gegenſatz gegen Houſton, der viel ſprach und ſich ſehr gern ſprechen hörte. Letzterer war ein kraftvoller, unerſchrockener, aber höchſt ſeltſamer Mann, der einen Theil ſeines Lebens unter den Indiern zugebracht hatte, und voll wunderlicher Originalitäten zurückgekehrt war. Lamar wird als ein ernſter, ſehr beſonnener Mann geſchildert, deſſen Zunge ſich nur dann löſt, wenn man vom Kriege mit Mexico ſpricht. Indeß ſteht den Texanern noch ein anderer Krieg bevor, in welchem Lamar vorerſt ſeine ganze Entſchloſſenheit erproben muß, da, wie es ſcheint, ſelbſt viele ſeiner keckſten Gefährten davor erzittern. Dieß iſt ein Krieg mit den Indiern. Als die erſten angloamerikaniſchen Anſiedler ins Land kamen, hatten ſie es nur mit einigen kleinen, ſchwachen Indierſtämmen, namentlich mit den gegen das Meer zu wohnenden, menſchenfreſſenden Carankahuays zu thun, mit denen ſie mehrere Gefechte beſtanden; jetzt ſind dieſe, ſo wie die Waccos, Lepans, Enſchatis und Tankaways zu unbedeutenden Reſten zuſammengeſchmolzen, welche zum Theil bei den Weißen gegen Koſt und Unterhalt Sklavendienſte thun. Anders aber iſt es mit den Comanches, einer Nation, die noch, wie man ſagt, fünfzigtauſend Krieger ins Feld ſtellen kann. Dieſe lagen in bitterm Kampfe mit den Mexicanern, und ſahen deßhalb anfangs in den neuangekommenen Angloamerikanern willkommene Bundesgenoſſen. Bald aber wandte ſich das Blatt, und ſie erkannten, daß die Angloamerikaner jetzt die eigentlichen Beſitzer des Bodens und ihre ſchlimmſten Feinde ſeyen. Sie wohnen nördlich und nordweſtlich von San Antonio de Bexar in zahlreichen Dörfern, die in den fruchtbarſten Strichen, an maleriſchen und zugleich leicht zu vertheidigenden Punkten angelegt ſind; hier laſſen ſie unter genügender Wache Frauen, Greiſe und Kinder zurück, wenn ſie ihre weiten, abenteuerlichen Züge unternehmen. Die Comanches ſind, wie die Indier der Pampas, ein Reitervolk, und darum nicht wenig gefährlich geworden. Beide Theile, die angloamerikaniſchen Texaner und die Comanches, ſcheinen bald erkannt zu haben, daß einer von beiden durchaus weichen müſſe, und die erſtern begannen, nach nordamerikaniſcher Sitte, damit, nach den fruchtbaren Ländereien der Indier die Hand auszuſtrecken. Man vertheilte dieſelben in Looſe und verkaufte ſie, die Comanches aber vertheidigten ihre Savannen mit verzweifeltem Muthe, und einige drangen ſelbſt bis nach Bexar vor, der älteſten Stadt des Texas, die noch ein ganz ſpaniſches Anſehen hat, und ſein Bollwerk gegen Norden iſt.

Um dem keineswegs verächtlichen Feind deſto beſſer Mann zu ſtehen, wurde im vorigen Jahre beſchloſſen, eine neue Hauptſtadt an der Nordgränze, gerade den Feinden gegenüber, anzulegen, in der Ueberzeugung, daß hauptſächlich die Entfernung von einem großen Mittelpunkte der Thätigkeit es iſt, welche dieſe Wilden furchtbar macht. Die Stelle für die neue Hauptſtadt, welche den Namen des Gründers von Texas, Auſtin, erhalten ſoll, iſt bereits gewählt, nämlich am Ufer des Fluſſes Brazos in der Grafſchaft Baſtrop. Es ſind Kupferminen in der Nähe, ſowie Marmor- und andere Steinbrüche, die ſonſt in dem flachen, meiſt nur von unbedeutenden Hügeln durchzogenen Lande ſehr ſelten ſind. Natürlich verliert Houſton ſeinen Vorrang ungern, und manche mögen es auch ſcheuen, in der Nähe der Indier ſich niederzulaſſen, aber die Anlage dieſer neuen Hauptſtadt iſt ein Lieblingsplan des Präſidenten Lamar, der Allem aufbietet, um ſeine Mitbürger mit fortzureißen.

Indeß iſt nicht zu läugnen, das Verhältniß zu den Indiern iſt das gefährlichſte. Schon hat der Kampf in Florida ein Beiſpiel gegeben, wie eine Handvoll verzweifelter Menſchen, wenn ſie vom Terrain unterſtützt ſind, Jahrelang ſich gegen die Macht der Weißen halten kann. Einzelne Sklaven haben ſich zu den Floridaindiern geflüchtet, und es bildet ſich hier ein Kern indianiſch-afrikaniſcher Bevölkerung, deſſen Ausrottung ſchwer, wo nicht unmöglich ſeyn dürfte. Ohnehin ſammelt ſich ein Sturm im Weſten des Miſſiſſippi gegen die Angloamerikaner, der ſchon ſeit einiger Zeit dem Ausbruche nahe iſt. Das Fortſchaffen faſt aller Stämme über den Miſſiſſippi hinüber und namentlich die hinterliſtige Behandlung der Tſchirokeſen muß Früchte der Rache tragen. Zudem iſt der Stand der Dinge in Mexico den Angloamerikanern von Texas nur halb günſtig: allerdings nützt ihnen die Schwächung der Centralgewalt für den Augenblick, aber durch den Föderalismus kommen auch mit jedem Jahre die Indier mehr empor, üben ſich mehr im Gebrauche der Waffen, und ſie ſind es, die mit der Zeit furchtbare Heere den Angloamerikanern entgegenſtellen werden. Daß es an Menſchen nicht fehle, welche die Leitung ſolcher Heere übernehmen können, dafür werden die Feinde der Nordamerikaner ohne Zweifel ſorgen. Der Sieg dieſer letztern gegen die Mexicaner würde indeß, wenn auch nicht mühelos, doch ſicher ſeyn, wenn ſie nicht in der Sklaverei den ſchlimmſten Feind in ihrem eigenen Schooße hätten, einen Feind, der durch ſeine wachſende Zahl die Geſellſchaft im Innerſten auf-

Digitized by Google

zulöſen droht, und durch Vorſpiegelung der Freiheit einem Feinde den Eintritt ins Land öffnen kann. Eine Racenvermiſchung zwiſchen Indianern und Negern, die in Nordamerika ſchon begonnen hat, muß die Gefahr ungemein vermehren.

Inzwiſchen rüſtet ſich Texas, ſeine natürlichen Hülfsmittel auszubeuten. Das Land iſt herrlich und während neun Monate ſoll es ein mit Blumen geſchmückter Teppich ſeyn. Die Amerikaner nennen es ihr Italien, ihr Andaluſien; nur iſt es beſſer bewäſſert, als dieſes. Von dem öſtlichen Gränzfluß, dem Sabine, ſtößt man auf den Natchez, Trinidad, San Jacinta, Brazos, Colorado, Guadalupe, San Antonia und Las Nueces, die weſtliche Gränze gegen Mexico; eine Menge ſecundärer Flüſſe und Flüßchen durchfurchen die unermeßliche Ebene, die vom Sabine bis zum Rio Bravo nur wenig über das Meer erhaben iſt. An den Flüſſen namentlich finden ſich die herrlichen Wälder, deren Jahrhundert alte, durch die Zeit gehärtete Stämme ſchon ſeit einiger Zeit als ein Schatz von den Marinen verſchiedener Länder geſucht ſind. Die Fruchtbarkeit des Bodens ſoll nur in Indiana und Illinois ihresgleichen haben, und das glückliche Klima, deſſen Hitze durch den friſchen Seewind ſtets gemäßigt iſt, macht es tauglich zum Anbau aller europäiſchen und Colonialproducte. Jetzt wird faſt nur Getreide, etwas Zuckerrohr, Tabak und Baumwolle gebaut. Auf die letztere ſtützt man namentlich die Hoffnungen für die künftige Blüthe des Landes. Die texaniſche Baumwolle iſt kaum auf den Märkten erſchienen, und ſchon erhält ſie einen entſcheidenden Vorzug: ſie iſt von goldgelber Farbe, und hat eine Feinheit und Länge, wie keine andere.

Kein Wunder, daß die Finanzen dieſes neuen Staats, trotz ſeiner noch unſichern Lage, nicht ſchlecht ſtehen. Im vorigen Jahre rechnete man bereits die Zolleinnahmen auf beinahe eine Million, den Verkauf von Ländereien auf mehr als eine halbe, und den Verkauf von Grundbeſitz in den Städten Calhoun, Galveſton und Auſtin, gleichfalls auf mehr als eine Million. Daß bei ſolchen Ausſichten die Plane hochfliegend waren, läßt ſich denken: ſchon im April vorigen Jahrs wurde beſchloſſen, acht Schiffe von 70 Kanonen, eins von 18, zwei von 12, drei von 7 und zwei Dampfboote zu 7 und 10 Kanonen zu bauen; die kleinern Schiffe ſollen auch größtentheils fertig ſeyn, von den großen freilich iſt noch keine Rede. Die hauptſächlichſten Mittel des Staats liegen, wir oben erwähnt, im Landverkauf, denn der Staat hat faſt alle die großen Verwilligungen aus den Zeiten des Staats Cohahuila und Texas her für verfallen erklärt, da die Empreſarios die Bedingungen, nämlich Herbeiführung einer angemeſſenen Zahl Anſiedler nicht erfüllt hatten. Dadurch ſah ſich Texas in den Stand geſetzt, Auswanderer von allen Seiten herbeizurufen, und nach der Conſtitution erhält jeder derſelben, ſobald er naturaliſirt iſt, d. h. nach ſechsmonatlichem Aufenthalt, unentgeltlich 320 Akres Land. Dieſe Vergünſtigung ſoll bis zum Ende des Jahres 1841 dauern. Unter ſolchen Lockungen muß die Bevölkerung raſch zunehmen, und wenn wir Texas auch nur mit einigen der weſtlichen Staaten der Union vergleichen, ſo muß es in Zeit von 20 Jahren auf nahe an eine Million Menſchen angewachſen ſeyn.

Briefe aus Athen.

Erſter Brief.

(Schluß.)

Ich bemühe mich umſonſt, dir, lieber Leſer, die Leiden und Fährniſſe jener December-Spaziergänge zu beſchreiben. Hatte man nun endlich ohne namhaften Leibesſchaden dieſe Scylla politiſcher Rabbuliſterei paſſirt, ſo gerieth man in die Charybdis der Zeitungs- und Pamphletſchreiber, der Dichter und der Colporteurs, eine Geſellſchaft, die uns den Satz recht anſchaulich machte: Chi vuol ammazzar il suo cane, basta che dica, che è arrabbiato. Da mußte man jakobiniſche Kraftſprüche ſo gut verdauen, wie Predigten in dem Geiſte und Geſchmack eines Lord Caſtlereagh. Da ſpreizte ſich, gleich der vielarmigen Kreuzſpinne, die Verleumdung in widriger Geſchäftigkeit auf, und ſchleuderte ihr Gift ohne Acht auf Edles und Schlechtes, auf Erhabenes und Gemeines. Bald ward der Regierung und den Bavareſen, bald den Philorthodoren und bald den Conſtitutionellen Krieg und Tod geſchworen; der eine rief die Engländer, der andere die Ruſſen gegen das Treiben der Archonten zu Hülfe; hier bot man den neu aufgegangenen „Mond,“ *) dort des Demagogen Sophianopulos Philippika zum Verkauf, und nöthigte auch den nicht politiſchen Spaziergänger politiſch zu ſeyn, d. i. mit möglichſt freundlicher Miene gutes Geld für ſchlechte Waare auszugeben. Was ſoll ich viele Worte machen: Stellenjägerei und Politik, da haſt du, freundlicher Leſer, die ganze Würze des atheniensiſchen Lebens, den ganzen Inhalt atheniensiſcher Geſelligkeit in den wäſſerigen Decembertagen.

Doch — Seigneur, que les voies sont secrètes! Das Alles mußte man geſehen und mitgelitten haben, um an das Wunder des Abfalles einer ganzen Bevölkerung von den lange gepflegten Lebensfreuden zu glauben. Denn ſiehe — ein Weib hat die Philoſophie und die politiſchen Kartenhäuſer unſerer Athenienſer über den Haufen geworfen. Noch am Abend vor Eröffnung der italieniſchen Oper athmete alle Welt Politik und Philorthodorie; doch die Töne Bellini's und die Sirenenſtimme unſerer Ritta Baſſo vertrieben im Nu mit ihrem Zauberſtabe die unfreundlichen Poltergeiſter der Politik, und gründeten die friedliche Herrſchaft des Reiches der Töne. Man lieſt bei einem alten Schriftſteller, daß die erſte Aufführung der Andromeda von Euripides in Abdera, der übel berüchtigten thraciſchen Stadt, einen ſo gewaltigen Eindruck machte, daß der Zuſtand der guten Abderiten an Verrücktheit gränzte. Von jener Stunde an dachte man in Abdera an nichts mehr, als an das herrliche Drama. Alle Welt ſprach in Jamben; die Abderiten erhoben ſich zu einer nie geahnten Begeiſterung; jahrelange Feinde umarmten ſich auf den Straßen, und an allen Orten und aus aller Munde hörte man die Worte des Dichters:

Ἀλλ' ὦ τύραννε θεῶν τε κἀνθρώπων, Ἔρως!
(Aber, o Eros, Tyrann der Götter und Menſchen!)

*) Eine höchſt mittelmäßige atheniensiſche Zeitſchrift.

Digitized by Google

Doch der Zuſtand der Athenienſer nach jenem Abende, der das wunderſame Reich der Töne ihnen erſchloß, blieb hinter dem antiken Abderitismus nicht zurück. Der Beamte verließ die Schreibſtube und der Künſtler ſein Atelier, der Kaufmann ſchloß ſeinen Laden und der Apotheker Schachteln und Schränke, um auf Spaziergängen und in den Cafés dem überwältigenden Kunſtenthuſiasmus Luft zu machen. „Verranno a te sull' aura i miei sospiri ardenti!“ rief hier einer ſeinem Bekannten zum Gruße zu; „Se tradirmi tu potrai“ klagte jener mit thränendem Auge entgegen; „Casta Diva“ zitterte am frühen Morgen die Stimme der griechiſchen Jungfrau; „Voi piangete“ intonirte begeiſtert der athenienſiſche Jüngling. Die ſtudirende Jugend ſtand auf gegen die alte Zucht, und buchſtabierte Bellini's Opern ſtatt Jakobs Chreſtomathie. Die goldene Aera der Mythe ſchien erneuert. Man umarmte ſich auf Straßen und an öffentlichen Plätzen; die Freundſchaft und die Liebe, die Begeiſterung für das Schöne und Edle ſchien zurückgekehrt in die lange verwahrloſten Gemüther. Politik, Journalismus und Conſtitution, der Sultan und die Philorthodoxie entrichteten den endlichen Tribut der menſchlichen Dinge, und Alexander Sutzos, der moderne Ariſtophanes, verzweifelnd an der Wiedergeneſung der Athenienſer von dem „fränkiſchen Zauber,“ floh nach den Geſtaden des Bosporus, um ſeine Leyer an den Zweigen einer trauernden Cypreſſe aufzuhängen.

Doch ach! des Unbeſtandes der menſchlichen Dinge. Wo iſt ſie nun, die Begeiſterung der Athenienſer für die dem Himmel entſtiegene Kunſt, jene Begeiſterung, die aller Schranken der Endlichkeit zu ſpotten ſchien? Kaum hat der Mond ſechsmal ſeinen Lauf erneuert, kaum hat uns unter Belliniſchen Melodien des „Beliſario's“ kriegeriſche Stimme ertönt — und die Kunſt ſteht verlaſſen, verwaist. Die Liebe für das Reich der Töne iſt untergegangen in dem gewaltigen Strome des Materialismus, und der Dämon, der aufs neue die Volubilität der athenienſiſchen Neigungen erprobt machte, iſt — wer ſollte es glauben? — der türkiſche Handelsvertrag!

Spaniſche Sprüchwörter und Sinnſprüche,

theils wörtlich frei, theils nach ihrem Sinne ins Deutſche übertragen durch W. F. v. K. im Januar 1840.

Reniego del Cavallo que a la Yegua no relincha.

Hengſt, der nicht wiehert bei der Stute,
Iſt gar nichts werth, ihm fehlt's am Muthe.

•

Rio revuelto, ganancia de pescadores.

Wenn trüb' die Waſſer fließen,
Die beſte Zeit zum Fiſchen.

•

Se dice el Milagro, pero se calla al Santo.

Das Wunder, wenn du willſt, erzähle,
Den Heil'gen, der's gewirkt, verhehle.

•

Sarna con gusto no pica.

Wenn es dir an nichts gebricht,
Juckt dich ſelbſt die Krätze nicht.

•

Si quieres tener dinero, tén lo.

Gib Niemanden, halt feſt dein Geld,
So wirſt du reich in dieſer Welt.

•

Son lobos de una camada.

Wer unter ihnen iſt wohl der beſte?
Es ſind lauter Wölfe aus Einem Neſte.

•

Ser como San Pito en el cielo que ni salva, ni condana.

Sanct Wurſtulus, der heilige Abt,
Der weder verdammt, noch ſelig macht.

•

Ser largo como pelo de huevo.

Was Harpax mir geſchenkt? Du frägſt? —
Die Woll', die auf den Eiern wächſt.

•

Si no está preso, le andan buscando.

Wenn er nicht ſitzt, ſo ſuchen ſie ihn,
Das iſt der luſtigen Brüder Gewinn.

•

Sardina que lleva el gato, tarde o nunca vuelve al plato.

Spät oder niemals kommt wieder der Fiſch
Den dir die Katze geholt hat vom Tiſch.

•

Son los mismos perros con otros collares.

Ein anderes Halsband, der nämliche Hund.
Der Kenner bemerkt es zu jeglicher Stund'.

Engliſche Colonialnachrichten.

Die Colonial Gazette vom 4 Julius beklagt ſich bitter über das Schickſal der Canadabill, welche durch die Uneinigkeit und Kurzſichtigkeit einiger Toryhäupter dieß Jahr wieder nicht durchgehe, und Alles in dem unerträglich gewordenen statu quo laſſe. Ihre warnenden Schlußworte ſind: „noch einmal macht man dieſe Colonie zum Spielball der Parteien in England — wahrſcheinlich aber zum letztenmal.“

•

Daſſelbe Blatt, ſo wie das gleichfalls in England ſelbſt erſcheinende New Zealand Journal vom 4 Julius ſprechen ſich heftig über eine kleine wie man ſagt von dem „Auswanderungsbureau“ (Emigration Board) herausgegebene Schrift aus, wodurch man die Auswanderung hauptſächlich nach Neuſüdwales zum entſchiedenen Nachtheil aller andern Colonien zu befördern gedenkt. Iſt die Beſchuldigung wahr, ſo beweist ſie, daß der Zuſtand in Neuſüdwales mit der Verbrecherbevölkerung ſo unerträglich geworden iſt, daß man Alles aufbieten muß, um durch Einwanderung ehelicher Leute dieſen das Uebergewicht über die Verbrecherbevölkerung zu verſchaffen.

•

In Demerara ſind eine Anzahl freier Neger aus den Vereinigten Staaten angekommen, um Arbeit und Unterhalt zu ſuchen. Es iſt dieß die erſte Schiffsladung (shipment) voll, man hofft aber, daß bald viele andere dem Beiſpiel folgen werden, wodurch dem Mangel an Arbeitern in Guiana allmählich abgeholfen werde.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.
(Beilagen: Umſchlag zum Monat Julius und Intelligenzblatt Nr. 7.)

Digitized by Google

№ 7.

Intelligenzblatt

zum

Ausland.

Mozins

vollſtändiges Wörterbuch

der deutschen und französischen Sprache,

nach den neueſten und beſten Werken

über Sprache, Künſte und Wiſſenſchaften;

enthaltend die Erklärung aller Wörter, die Ausſprache der ſchwierigeren, eine Auswahl erläuternder Beiſpiele zur Verſtändlichkeit ihrer verſchiedenen Bedeutungen, die hauptſächlichſten ſinnverwandten Wörter, Sprüchwörter und ſprüchwörtlichen Redensarten beider Sprachen, die Ausdrücke des franzöſiſchen Geſetzbuchs, die Münzen, Gewichte und Maaße der verſchiedenen Staaten, ein Verzeichniß der gebräuchlichſten Eigennamen von Perſonen, Ländern, Flüſſen ꝛc.

Mit Beiträgen von

Guizot, Biber, Hölder, Courtin und mehrern andern Mitarbeitern.

Aufs neue durchgeſehen und vermehrt

von **A. Peſchier,**

Dr. Philos. und Profeſſor an der Univerſität Tübingen.

4 Bände. In acht Lieferungen von ungefähr 30 Bogen

zu 1 fl. 45 kr. oder 1 Rthlr. 1 gr.

Der erſten Lieferung erſte Hälfte Subſcriptionspreis für 52½ kr. oder 12½ gr.

Wir haben ſo eben die erſte Hälfte der erſten Lieferung des von Hrn. Prof. Peſchier aufs neue durchgeſehenen und vermehrten deutſch-franzöſiſchen und franzöſiſch-deutſchen Wörterbuches von Mozin ausgegeben und bedauern, daß es uns nicht gelungen iſt, die ganze erſte Lieferung mit einemmale verſenden zu können, wie wir es früher beabſichtigten. Dieſe Verzögerung wolle man dadurch erklären, daß von Seiten des H. Herausgebers ſowohl als von uns keine Mühe geſpart wurde, dem Werke in ſeiner neuen Geſtalt die Vollkommenheit zu geben, die man von einem ſolchen Wörterbuch verlangen kann, und es auf einen Standpunkt zu bringen, der allen gerechten Anforderungen entſpricht. — Demgemäß wurden viele mehr als zweifelhafte Ausdrücke, viele bis jetzt in den beſten Wörterbüchern als ächt franzöſiſche Wörter aufgenommene Barbarismen aus dieſer neuen Ausgabe weggelaſſen, und dafür die neueſten Vocabeln und Redensarten aufgenommen, welche entweder dem politiſchen und litterariſchen Federkrieg, den Salons, der Phraſeologie der neuen Schule, oder der beſondern Sprache der Parteien, zuweilen auch dem Dialekt der niedern Claſſen angehören.

Bereichert iſt dieſe Ausgabe ferner durch eine Menge Etymologien, durch eine vergleichende Synonymik, durch Angabe der unregelmäßigen Bildung der Mehrzahl, endlich durch manche Sprüchwörter und Redensarten, welche die Eigenthümlichkeit beider Sprachen am beſten bezeichnen. Ungeachtet dieſer zahlreichen Zuſätze wird der Umfang der neuen Auflage nicht bedeutend vergrößert; daher kommt es, daß wir im Stande ſind, dieſes ſorgfältig überarbeitete und reich vermehrte Wörterbuch um einen verhältnißmäßig ſo ungemein billigen Preis zu liefern.

Wir hoffen ſomit, daß dieſe neue Auflage die Brauchbarkeit und Verbreitung des längſt anerkannten vortrefflichen Werkes noch bedeutend erhöhen wird.

Auf die äußere Ausſtattung — Schrift, Druck und Papier — verwandten wir eine ganz beſondere Sorgfalt, wie man ſich durch Einſicht des Werkes überzeugen wird. Der Druck iſt jetzt in raſchem Gange begriffen, ſo daß die weitern Lieferungen raſch folgen werden. — Stuttgart und Tübingen, Februar 1840.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Google

Im Auguſt dieſes Jahres wird im Unterzeichneten erſcheinen:

Handbuch
für
Officiere des Generalſtabs

mit beſonderer Berückſichtigung des Dienſtes

im königl. würtembergiſchen u. im achten deutſchen Armee-Corps,

mit Genehmigung des königl. Kriegsminiſteriums

bearbeitet von

F. v. Baur, Hauptmann im königl. würtemb. Generalquartiermeiſterſtab.

Kurzer Inhalt des Handbuches:

Erſter Abſchnitt. **Heeresverfaſſung. Stärke und Eintheilung der deutſchen Bundesarmee; Stärke und Eintheilung des 8ten deutſchen Armee-Corps; Stärke und Eintheilung des k. würtembergiſchen, großh. badiſchen und großh. heſſiſchen Armee-Corps,** je mit genauer Anführung für jede Waffe, ihrer Formation, Stände, Waffen, Munition, Ausrüſtung, Aufſtellung, Bewegung, Fechtart. — 2tes Abſchnitt. **Organiſation des Hauptquartiers des 8ten deutſchen Armee-Corps.** — Dritter Abſchnitt. **Eintheilung und Functionen des Generalſtabs der 3 Diviſionen des 8ten Armee-Corps.** — Vierter Abſchnitt. **Organiſation des k. würtembergiſchen Generalquartiermeiſterſtabs.** — Fünfter Abſchnitt. **Vorſchriften und dienſtliche Beſtimmungen über den Wirkungskreis des Generalſtabs.** 1ſte Abthl. Bureaugeſchäfte. 2te Abthl. Geſchäfte im äußern Dienſte. 3te Abthl. Kriegsoperationen. — Sechster Abſchnitt. **Heeresverpflegung.** — Siebenter Abſchnitt. **Militäriſche und allgemeine Notizen.**

Das Werk wied wie wir annehmen, etwa 30 Bogen umfaſſen und im Preiſe möglichſt niedrig gehalten werden. Wir glauben auf dieſes Handbuch nicht allein die Officiere vom Fache, ſondern überhaupt alle Militärs aufmerkſam machen zu ſollen, da die Nachweiſungen über dienſtliche und Organiſationsverhältniſſe meiſt aus officiellen Quellen geſchöpft ſind, und durch die bevorſtehenden großen Kriegsübungen der Truppen des 8ten deutſchen Armee-Corps noch ein ſpecielleres Intereſſe gewinnen dürften. Mit Beſtellungen wolle man ſich nicht an uns, da wir keinen Detailhandel führen, ſondern an jede beliebige nächſtgelegene Sortiments-Buchhandlung wenden.

Stuttgart und Tübingen, den 1 Mai 1840. **J. G. Cotta'ſcher Verlag.**

So eben erſchien bei **R. Crayen** in Leipzig:

Glocken-Töne.

Erinnerungen aus dem Leben eines jungen Geiſtlichen

von

Fr. Strauß.

Siebente Auflage.

3 Theile. gr. 12. Velinpapier broſch. 2⅓ Rthlr.

Dieſe lieblichen Blüthen, die ſchon ſo manches Herz erhoben und erfreut, eine Schöpfung hoher religiöſer Begeiſterung, werden gewiß auch in dieſer neuen verbeſſerten Auflage jedem reinen Gemüth eine werthe Gabe ſeyn.

In der **Groos'ſchen** Buchhandlung (A. Bielefeld) in **Karlsruhe** iſt erſchienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Bekenntniſſe
aus
Leben und Meinungen

von

W. Reinhard,
ehemal. Staatsrath.

Zwei Bände in Octav. Preis 4 fl.

Wer über Vieles im Leben und Vieles im Staate freimüthige, durch Humor und eigenthümliche Ideen-Aſſociation gewürzte Worte vernehmen will, der kann es hier in einem Buche, aus dem ein vielerfahrener Mann mit unübertreffbarer ſich ſelbſt nicht ſchonender Offenheit ſpricht. Der ſtets zwiſchen Scherz und Ernſt wechſelnde Inhalt wird, ſelbſt wo vom Staate und ſeinen Angelegenheiten die Rede iſt, unwillkürlich zum charakteriſtiſchen Selbſtgemälde, deſſen Individualität allgemein anſprechen, und auch in vielfachen praktiſchen Hinblicken auf Nahes und Fernes ein erhöhtes Intereſſe anregen muß. In dem letzten Aufſatze ſage zwar der Verf. Valet der ganzen Welt — ſollte man aber nicht deſſen ungeachtet eine Fortſetzung dieſer intereſſanten Bekenntniſſe hoffen dürfen?

Bei **C. B. Polet** in Leipzig erſchien ſo eben:

Album deutſcher Typographen. Feſtgabe beim Hochfeſte Guttenbergs und der vierten Säcularfeier der Buchdruckerkunſt am 24, 25 und 26 Junius 1840. 8. 8 gr. eleg. geb. 12 gr.

Bechſtein, Fr., die Volksſagen, Mährchen und Legenden des Kaiſerſtaates Oeſterreich. 1ſter Bd. 2tes Heft mit Stahlſtich. 8. broſch. 4 gr.

Große, E., Geſchichte der Stadt Leipzig von der älteſten bis auf die neueſte Zeit. 2 Bde. mit vielen Abbildungen. gr. 8. 5 Rthlr.

Für Guts- und Schäfereibeſitzer, Herrſchafts- u. Gutsverwalter.

Gründlicher

Elementar-Unterricht

in der

rationellen Schäferei.

Von

J. G. Elsner.

8. Preis 1 fl. 36 kr. oder 1 Rthlr.

Wie tief der Verfaſſer in ſeinen Gegenſtand eindringt und mit welcher Klarheit er ſeine eigenen ſcharfſinnigen Auffaſſungen wieder zugeben weiß, davon legen die beiden von ihm über Schafzucht geſchriebenen Werke: „Erfahrungen

Digitized by Google

in der höhern Schafzucht,“ und „Das goldene Vließ“ das beſte Zeugniß ab. — In dieſem neueſten Werkchen trägt er die praktiſche rationelle Schafzucht mit einer Klarheit vor, in der ſie auch dem Laien verſtändlich iſt, und es iſt wohl nicht zu viel geſagt, wenn man behauptet, daß ein ſo gründlicher Elementar-Unterricht in dem betreffenden Fache kaum noch jemals gegeben ſeyn dürfte.

Beſonders dürfte derſelbe ſeiner Faſſung, des Preiſes und Formates wegen für den Unterricht der Schäfer empfohlen werden, von denen keiner dieſes Büchlein in ſeiner Taſche entbehren ſollte, wie der nachfolgende Inhalt beweiſen mag:

Inhalt: I. Die Vorbereitung des Schäfers zu ſeinem Beruf. II. Berufstreue und Stellung eines Schafmeiſters. III. Die Einrichtung im Schafſtalle. IV. Die Fütterung und Verpflegung der Schafe. a) Die Verpflegung im Sommer. Art und Benützung der Hutweiden. Die Abrichtung des Hundes. Fernere Regeln für den Weidegang. Von der Sommerſtallfütterung. Vom Hürden im Freien. Hülfsmittel bei plötzlichen Krankheitsfällen. b) Die Verpflegung der Schafe im Winter. Ordnung im Schafſtalle. Ordnung beim Füttern. Verſchiedene Futterarten. Das Tränken der Schafe. Das Salzgeleck. V. Vom Bocken (Stähren) der Schafe und von der Lammung. Vom Bocken. Vom Lammen. VI. Von der Erkennung der Schafe. Nach ihrem Ausſehen. Nach ihrem Alter. VII. Von den Krankheiten der Schafe. 1) Die Drehkrankheit. 2) Die Traber- oder Gnubberkrankheit und das Kreuzdrehen. 3) Die Raude oder Krätze. 4) Die Klauenſeuche oder Krümpe. 5) Der Blutſchlag oder das laufende Feuer, auch Staupe genannt. 6) Die Pocken oder Blattern. 7) Die Lämmerlähme. 8) Die Ruhr. 9) Der Huſten und die Kacherie. 10) Die Egelkrankheit und die Fäule. VIII. Von der Aufbewahrung des Futters. 1) Das Heu. 2) Das Stroh und die Spreu. 3) Die Wurzelgewächſe. IX. Von der Wollkenntniß. X. Von der Schwemme und Schur der Schafe. 1) Die Schwemme oder die Wäſche. 2) Die Schur. XI. Vom Vertrage (Contracte) des Schäfers. XII. Einige Anweiſungen auf beſondere Fälle. 1) Beſcheidenes höfliches Betragen. 2) Benehmen bei vorkommenden plötzlichen Verluſten in der Heerde. 3) Verhalten bei eintretender Futternoth. 4) Der Schäfer ſoll ohne Erlaubniß keinen Fremden in den Schafſtall laſſen. 5) Wie er ein Schaf greifen und Wollmuſter nehmen kann. 6) Er ſoll weder Schweine, Hühner, noch anderes Vieh im Schafſtalle haben. 7) Wie er ſich zu benehmen hat, wenn er Schafe von der Ferne her holen muß. 8) Was er thun ſoll, wenn den Schafen augenſcheinliche Gefahr droht. 9) Erlernung und Anwendung des in dieſem Buche Abgehandelten.

Stuttgart und Tübingen, im Januar 1840.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

In der Unterzeichneten ſind ſo eben erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt worden:

Gedichte

von

F. v. Pechlin.

In drei Abtheilungen.

8. in Umſchl. geb. Preis 2 fl. 36 kr. oder 1 Rthlr. 15 gr.

Wir halten dafür, daß Gedichte, wie dieſe, ohne alle Anpreiſung ſich ſelbſt ihre Geltung verſchaffen müſſen und werden. Nur ſo viel glauben wir äußern zu ſollen, daß dieſe Gedichtſammlung, die der Hr. Verfaſſer (k. däniſcher Geſandter am Bundestag) in drei Abtheilungen „Chriſtliches,“ „Weltliches“ und „Heidniſches“ gibt, die Erwartung, wozu die aus derſelben Quelle gefloſſene ſo treffliche Ueberſetzung der Lalla-Rukh ſchon berechtigte, in hohem Grade rechtfertigt.

Stuttgart und Tübingen, im April 1840.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

So eben erſcheint in meinem Verlage und iſt durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Jenſeits der Berge.

Von

Ida Gräfin Hahn-Hahn.

Zwei Theile.

8. Geheftet. 3 Thaler. 12 gr.

Eine anziehende, mit Poeſien und Erzählungen untermiſchte Beſchreibung einer Reiſe der berühmten Verfaſſerin nach Italien.

Früher erſchienen von derſelben in meinem Verlage:

Gedichte. 1 Thlr. 12 gr. — **Neue Gedichte.** 1 Thlr. 8 gr. — **Venetianiſche Nächte.** 1 Thlr.

Leipzig, im März 1840. **F. A. Brockhaus.**

Höchſt intereſſantes Werk!

So eben hat in meinem Verlage die Preſſe verlaſſen und iſt in allen ſoliden Buchhandlungen Deutſchlands und der Schweiz zu haben:

Ueber die

gefährlichen Claſſen der Bevölkerung

in den großen Städten

und den Mitteln, ſie zu beſſern.

Von der Akademie der moraliſchen und politiſchen Wiſſenſchaften

gekrönte Preisſchrift

von

H. A. Fregier,

Bureau-Chef an der Seine-Präfectur.

Aus dem Franzöſiſchen überſetzt von

C. von M.

Erſte Lieferung.

Broſchirt 1 fl. 12 kr. oder 18 gGr.

Dieſes höchſt intereſſante Werk berührt die ſchwierigſten Probleme unſerer Zeit, und hat der Verfaſſer desſelben alle Schwierigkeiten überwunden, die einer ſo neuen und fremdartigen Unterſuchung im Wege ſtanden. Er hat das, was er gemalt hat, geſehen; ſeine Darſtellungen ſind Reminiscenzen; ſie haben ganz das Intereſſe, wenn auch nicht ganz das Gräßliche der Wirklichkeit. Staatsmänner, Juriſten, Verwaltungsbeamte werden dieſes wichtige Werk mit dem größten Intereſſe leſen, da es über ſo viele Punkte in ſtaatsrechtlicher, juriſtiſcher und ökonomiſcher Beziehung neues Licht verbreitet. Jeder andere gebildete Leſer wird darin aber Unterhaltung, Belehrung und Stoff zum Nachdenken finden, und wird gewiß nicht ein Werk unbefriedigt aus der Hand legen, das nicht der Anerkennung und Belohnung des Inſtituts von Frankreich bedurft hätte, um ſich über die ephemeren Erſcheinungen der Tageslitteratur zu erheben. — Eine allgemeine Andeutung und Beſprechung des reichhaltigen Inhaltes dieſes Werkes findet ſich in Nr. 85 des dießjährigen Jahrganges der Blätter für litterariſche Unterhaltung und in Nr. 51 des Magazins für die Litteratur des Auslandes.

Das ganze Werk wird in vier bis fünf Lieferungen, jede von 10 Bogen zu 1 fl. 12 kr. oder 18 gGr. erſcheinen und zwar ſo, daß es in Zeit von einem halben Jahr vollendet ſeyn wird. — Die Abnahme der erſten Lieferung macht für das Ganze verbindlich. Das erſte Heft iſt bereits erſchienen und in allen ſoliden Buchhandlungen zu haben, woſelbſt auch Proſpecte gratis abgegeben werden.

Coblenz, im Julius 1840. **Rudolph Friedrich Hergt.**

Für Leihbibliotheken und Leſecirkel.

Bei **A. Wienbrack in Leipzig** ſind ſo eben nachſtehende empfehlenswerthe Romane erſchienen und durch alle Buchhandlungen zu bekommen:

Nathaliens Liebe.

Novelle von **Penſeroſo.** 8. 1 Rthlr. 4 gr.

Prinz Reinhold und ſein Führer.

Novelle von Penſeroſo. 3 Bde. 8. 3 Rthlr. 18 gr.

Der Fluch.

Romantiſches Gemälde aus dem 16ten Jahrhundert.

Von **Wilhelmine Lorenz** 2 Bde. 8. 2 Rthlr. 20 gr.

Die Dioskuren.

Novelle von O. Marbach. 2 Bde. 8. 2 Rthlr. 4 gr.

Die Verfaſſer obiger Romane ſind der gebildeten Leſewelt durch ihre frühern Leiſtungen bereits

Digitized by Google

rühmlichſt bekannt, und zeigen wir dieſe neueſten Erzeugniſſe derſelben hier nur an, ohne den Inhalt und Werth weiter zu berühren. Jeder damit Vertraute wird immermehr zu dieſer Lecture hingezogen; ſolches beweist dem Verleger der fortwährend ſteigende Abſatz.

In allen Buchhandlungen iſt zu haben:

Münchhauſen.

Eine Geſchichte in Arabesken.

Von **Karl Immermann.**

4 Theile. (Zuſammen 1562 Seiten in 8.) Auf feinem Maſchinen-Velinpapier. In farbigem Umſchlag geheftet. Preis 8 Rthlr. 8 Sgr.

Wenn der Verfaſſer in den „Epigonen" den Zuſtand des Schwankens malte, in welchem ſich die Nachkommen einer bedeutenden Vorzeit abmühen, ſo ſehen wir in dem vorliegenden Werke zwar das Verderben ſchon viel weiter vorgeſchritten, aber auch ſeine Gränzen bezeichnet, und erkennen die Stellen, welche es nicht ergreift, und aus denen in friſcher Kraft eine ſchöne Zukunft emporwächst. Bedeutende Zeiterſcheinungen werden berührt, edle Geſtalten entwickeln ſich, und die reinſte, gediegenſte Liebe tritt endlich verſöhnend in die Wirren des Zeitgeiſtes und den Zwieſpalt der Gegenwart. Dieſes Buch iſt nicht bloß ſatyriſch, nicht bloß humoriſtiſch, nicht bloß launig, nicht bloß burlesk, es iſt Alles zuſammen.

In der Unterzeichneten iſt erſchienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Schutz und Wehr gegen Unglücksfälle

oder die Sicherheits- und Rettungsmittel in den Gefahren des Lebens zu Land und Waſſer.

Ein Leſebuch für Schule und Haus.

Von

Johann Heinrich Moriz v. Poppe.

gr. 8. Preis 2 fl. 24 kr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

Nur zu oft hört und liest man von plötzlichen Unglücksfällen, die ſich an jedem, nur etwas größern Orte faſt alle Jahre ereignen, und von dem Jammer, den ſolche Unglücksfälle über brave Familien verbreitet haben. Sollte daher nicht jeder Beitrag zur Verminderung ſolcher Unglücksfälle, jedes Schutzmittel gegen dieſelben die ehrenvollſte Anerkennung, die dankbarſte Aufnahme finden?

Und doch hätten die meiſten Unglücksfälle durch Vorſicht, kluge Maaßregeln und mancherlei Schutzmittel verhütet, ja oft hätten Menſchen aus ſchon eingetretener Gefahr herausgeriſſen werden können! Auf welche Art man im Stand geweſen wäre, dieß Alles ins Werk zu richten und wie viel Unglück man überhaupt auf Erden zu verhüten vermöchte, das lehrt gegenwärtiges Buch.

Wenn es als Leſebuch in Schulen eingeführt würde, ſo erhielte die Jugend eine vollſtändige Ueberſicht von allen möglichen plötzlichen Lebensgefahren und Unglücksfällen, deren der Menſch bei ſeinen täglichen Beſchäftigungen, ſelbſt bei ſeinen Vergnügungen ausgeſetzt ſeyn kann, nebſt Belehrungen, wie dieſen Gefahren auszuweichen wäre und wie der Menſch ſich aus ſchon eingetretenen Gefahren zu retten vermöchte. Als Haus- und Leſebuch für Familien würde es, wenn man ſich nach und nach den Inhalt desſelben einprägte, oder wenn man es bei irgend einer drohenden Gefahr zu Rathe zöge, gewiß großen Nutzen ſtiften.

Stuttgart und Tübingen. **J. G. Cotta**'ſche Buchhandlung.

In der Unterzeichneten iſt erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt worden:

Das

Syſtem der Circulation

in ſeiner Entwicklung durch die Thierreihe und im Menſchen und mit Rückſicht auf die phyſiologiſchen Geſetze ſeiner krankhaften Abweichungen dargeſtellt

von **C. H. Schultz,**

Doctor der Medicin und Chirurgie und ordentl. Profeſſor an der Friedrichs-Wilhelms-Univerſität in Berlin ꝛc. ꝛc.

Mit ſieben illuminirten Tafeln.

Preis 3 fl. 24 kr. oder 2 Rthlr.

Inhalt: Bedeutung und Gliederung des Circulationsſyſtems. **I. Vom Blute.** Lebendige Beſtandtheile des Bluts. Plasma und Bläschen. a) Die Blutbläschen, b) das Plasma. c) **Chemiſche Beſtandtheile des Bluts.** Specifiſche Verſchiedenheiten des Bluts in den organiſchen Syſtemen und in den Lebenszuſtänden und Individuen. **II. Vom Gefäßſyſtem.** 1) Gefäßſyſtem der Pflanzen. 2) Gefäßſyſtem der Thiere. a) Peripheriſches Syſtem. b) Das centrale Gefäßſyſtem. Bewegungen des Herzens und der Gefäße. **III. Die Circulation des Bluts in den Gefäßen.** 1) Die peripheriſche Circulation. a) Vor der Herzbildung. b) Nach der Herzbildung. 2) Die centrale Circulation. Begriff. a) Bewegung im Venenſyſtem. b) Blutbewegung im arteriellen Syſtem.

Stuttgart und Tübingen. **J. G. Cotta**'ſche Buchhandlung.

In der Unterzeichneten ſind erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt worden:

Geſchichtchen für meine Söhne

von A. v. Kotzebue.

Neue Auflage.

Gr. 8. In Umſchlag broſch. Preis 2 fl. 24 kr. od. 1 Rthlr. 12 gr.

Inhalt: Der Tauſendkünſtler. — Die Pomeranzenſchalen und Melonenſchalen. — Der alte Oberrock und die alte Perrücke. — Belohnte Theilnahme. — Was geht es mich an? — Der Großſprecher. — Der Lügner. — Die Reiſe nach Köln. — Die wüſte Inſel. — Die Gefahren der Einbildungskraft. — Oswald und Guſtchen.

Es mangelt zwar nicht an Erzählungen für Knaben, und die Verfaſſer derſelben haben es herzlich gut gemeint; doch kennen wir nur wenige, die im Stande wären, die Einbildungskraft ihrer jungen Leſer zu feſſeln, und ohne dieſen Zauber darf man ſich keine Wirkung verſprechen. Viele ſind zu trocken, mit Moral überladen, die doch nur der Knabe ſelbſt aus den Begebenheiten ableiten ſollte. Die Lehre: meide dieſen oder jenen Fehler! wird ihm ſelten vorſchweben, wohl aber das Bild des Jünglings, der dieſen oder jenen Fehler beging und dafür büßt. — Nicht für Knaben allein, mehr noch für Jünglinge ſind dieſe Erzählungen geſchrieben.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

In der Unterzeichneten iſt erſchienen und in allen Buchhandlungen Deutſchlands zu haben:

Geſchichte der

Glasmalerei

in Deutſchland und den Niederlanden, Frankreich, England, der Schweiz, Italien und Spanien, von ihrem Urſprung bis auf die neueſte Zeit.

Von

M. A. Geſſert,

Rechtsgelehrten.

gr. 8. Preis 2 fl. 42 kr. oder 1 Rthlr. 16 gr.

Dieſe Geſchichte der Glasmalerei iſt die erſte ſelbſtſtändige und erſchöpfende Bearbeitung dieſes kunſtgeſchichtlichen Stoffs, denn das Wenige, was Leviell in ſeiner Art de la peinture sur verre über deren Geſchichtliches ſchrieb, betrifft lediglich Frankreich und die Niederlande, erſtreckt ſich kaum auf die drei älteren Perioden dieſer Kunſt, und iſt, wie mehr oder minder alles ſeither über Glasmalerei Geſchriebene, ſeiner hiſtoriſchen, techniſchen und ſonſtigen Irrthümer oder Entſtellungen wegen nur mit äußerſter Vorſicht zu gebrauchen. Gegenwärtige geſchichtliche Darſtellung hingegen erfaßt auch die Glasmalerei in Deutſchland, England, der Schweiz, Italien und Spanien, kurz allen Ländern, wo ſie je Pflege gefunden, und iſt um eine Periode, gerade die wichtigſte, die ihres neuerlichen Aufſchwungs, reicher. Wie weit aber der Hr. Verf., indem er dem Bekannten Neues hinzugefügt, jenes geſichtet, zurecht geſetzt und verſtändlicht, dieſes aber in gebührenden Zuſammenhang mit jenem gebracht, kurz das erreicht, was zu erreichen galt, wird der Leſer auch ohne Fürwort, welchem der Erfahrene ohnehin nicht zu viel traut, ermeſſen.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker,

mit

beſonderer Rückſicht auf verwandte Erſcheinungen

in

Deutschland.

Dreizehnter Jahrgang.

1840.

August.

Stuttgart und Tübingen,

in der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.

1 8 4 0.

☞ Dem Wunſche vieler Leſer des Auslandes zu entſprechen, werden wir künftig für **jeden Monat** einen Umſchlag mit Inhalts-Anzeige drucken laſſen, um dieſes Journal monatweiſe **geheftet** an diejenigen Abonnenten zu verſchicken, welche es in dieſer Form verlangen werden.

An diejenigen Abnehmer, welche ſich hierüber nicht beſtimmt ausſprechen, erfolgt die Zuſendung des Blattes auf die bisher übliche Weiſe.

Es erſcheint von dieſer Zeitſchrift täglich ein Blatt, auch werden derſelben zur Verſinnlichung intereſſanter Aufſätze von Zeit zu Zeit Lithographien und Karten beigegeben. — Der Preis des Jahrgangs iſt 16 fl. oder 9 Thlr. 8 gr. Mit den Blättern zur Kunde der Litteratur des Auslands, wovon wöchentlich 2 bis 3 Nro. erſcheinen, 20 fl. oder 11 Rthlr. 8 gr. — Sämmtliche reſpective Poſtämter und Buchhandlungen nehmen Beſtellungen darauf an. Erſtere liefern ſie täglich, letztere von acht zu acht Tagen oder in monatlichen Heften.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Für Guts- und Schäfereibeſitzer, Herrſchafts- u. Gutsverwalter.

Gründlicher

Elementar-Unterricht

in der

rationellen Schäferei.

Von

J. G. Elsner.

8. Preis 1 fl. 36 kr. oder 1 Rthlr.

Wie tief der Verfaſſer in ſeinen Gegenſtand eindringt und mit welcher Klarheit er ſeine eigenen ſcharfſinnigen Auffaſſungen wieder zugeben weiß, davon legen die beiden von ihm über Schafzucht geſchriebenen Werke: „Erfahrungen in der höhern Schafzucht,“ und „Das goldene Vließ“ das beſte Zeugniß ab. — In dieſem neueſten Werkchen trägt er die praktiſche rationelle Schafzucht mit einer Klarheit vor, in der ſie auch dem Laien verſtändlich iſt, und es iſt wohl nicht zu viel geſagt, wenn man behauptet, daß ein ſo gründlicher Elementar-Unterricht in dem betreffenden Fache kaum noch jemals gegeben ſeyn dürfte.

Beſonders dürfte derſelbe ſeiner Faſſung, des Preiſes und Formates wegen für den Unterricht der Schäfer empfohlen werden, von denen keiner dieſes Büchlein in ſeiner Taſche entbehren ſollte, wie der nachfolgende Inhalt beweiſen mag:

Inhalt: I. Die Vorbereitung des Schäfers zu ſeinem Beruf. II. Berufstreue und Stellung eines Schafmeiſters. III. Die Einrichtung im Schafſtalle. IV. Die Fütterung und Verpflegung der Schafe. a) Die Verpflegung im Sommer. Art und Benützung der Hutweiden. Die Abrichtung des Hundes. Fernere Regeln für den Weidegang. Von der Sommerſtallfütterung. Vom Hürden im Freien. Hülfsmittel bei plötzlichen Krankheitsfällen. b) Die Verpflegung der Schafe im Winter. Ordnung im Schafſtalle. Ordnung beim Füttern. Verſchiedene Futterarten. Das Tränken der Schafe. Das Salzgeleck. V. Vom Bocken (Stähren) der Schafe und von der Lammung. Vom Bocken. Vom Lammen. VI. Von der Erkennung der Schafe. Nach ihrem Ausſehen. Nach ihrem Alter. VII. Von den Krankheiten der Schafe. 1) Die Drehkrankheit. 2) Die Traber- oder Gnubberkrankheit und das Kreuzdreben. 3) Die Raude oder Krätze. 4) Die Klauenſeuche oder Kelmpe. 5) Der Blutſchlag oder das laufende Feuer, auch Stampe genannt. 6) Die Pocken oder Blattern. 7) Die Lämmerlähme. 8) Die Ruhr. 9) Der Huſten und die Kacherie. 10) Die Egelkrankheit und die Fäule. VIII. Von der Aufbewahrung des Futters. 1) Das Heu. 2) Das Stroh und die Spreu. 3) Die Wurzelgewächſe. IX. Von der Wollkenntniß. X. Von der Schwemme und Schur der Schafe. 1) Die Schwemme oder die Wäſche. 2) Die Schur. XI. Vom Vertrage (Contracte) des Schäfers. XII. Einige Anweiſungen auf beſondere Fälle. 1) Beſcheidenes höfliches Betragen. 2) Benehmen bei vorkommenden plötzlichen Verluſten in der Heerde. 3) Verhalten bei eintretender Futternoth. 4) Der Schäfer ſoll ohne Erlaubniß keinen Fremden in den Schafſtall laſſen. 5) Wie er ein Schaf greifen und Wollmuſter nehmen kann. 6) Er ſoll weder Schweine, Hühner, noch anderes Vieh im Schafſtalle haben. 7) Wie er ſich zu benehmen hat, wenn er Schafe von der Ferne her holen muß. 8) Was er thun ſoll, wenn den Schafen augenſcheinliche Gefahr droht. 9) Erlernung und Anwendung des in dieſem Buche Abgehandelten.

Stuttgart und Tübingen, im Januar 1840.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

In der Unterzeichneten iſt erſchienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Leben der ausgezeichnetſten

Maler, Bildhauer u. Baumeiſter,

von Cimabue bis zum Jahr 1567,

beſchrieben

von Giorgio Vaſari,

Maler und Baumeiſter.

Aus dem Italieniſchen.

Mit einer Bearbeitung ſämmtlicher Anmerkungen der frühern Herausgeber, ſo wie mit eigenen Berichtigungen und Nachweiſungen begleitet

von Ludwig Schorn.

Zweiter Band,

enthaltend der Original-Ausgabe zweiten Theil.

Zweite Abtheilung,

mit 29 lithographirten Bildniſſen.

gr. 8. Preis 4 fl. 30 kr. oder 2 Rthlr. 16 gr.

Seitdem in Deutſchland ein erneutes, man darf wohl ſagen, leidenſchaftliches Intereſſe für die bildende Kunſt und ihre Geſchichte erwacht iſt, hat man vielfältig das Bedürfniß [illegible] und den Wunſch ausgeſprochen, die Lebensbeſchreibungen der Künſtler, durch deren Aufzeichnung der aretiniſche Maler Vaſari noch unter dem Schutze des glorreichen Hauſes Medici den Grund zu der geſammten neuern Kunſtgeſchichte gelegt hat, ins Deutſche überſetzt und nach dem Stande unſerer jetzigen Kenntniſſe berichtigt und vervollſtändigt zu ſehen. Wir freuen uns daher dem deutſchen Publicum in der obigen Ueberſetzung das Werk eines mit dem Genius der italieniſchen, wie mit dem der deutſchen Sprache gleich vertrauten Geiſtes vorlegen zu können, welcher Ton und Inhalt des Originals mit eben ſo viel Treue als Leichtigkeit wiedergibt. Der Herausgeber, welcher die von Vaſari geſchilderten Kunſtwerke größtentheils aus eigener Anſicht und Unterſuchung kennt, und in den ſpeciellſten Theilen der geſammten Kunſtgeſchichte einheimiſch iſt, hat dieſe Ueberſetzung mit allen wünſchenswerthen Nachträgen und Berichtigungen ausgeſtattet, ſo daß, wer nun in Italien eine neue Ausgabe des Vaſari veranſtalten will, die deutſche Ueberſetzung wird zu Hülfe nehmen müſſen.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

In der Unterzeichneten iſt ſo eben erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt worden:

Das Stadt- und das Landrechtsbuch

Ruprechts von Freysing.

Nach 5 Münchner Handschriften.

Ein Beitrag

zur Geschichte des Schwabenspiegels.

Von

G. Lud. v. Maurer,

k. bayer. Staats- und Reichsrath, Ritter etc.

Preis 3 fl.

Dieſes Rechtsbuch liefert einen wichtigen Beitrag zur Entſtehung und Ausbildung der Rechtsbücher überhaupt, ſo wie zur Geſchichte des ſogenannten ſchwäbiſchen Landrechts insbeſondere. Zuerſt ein Rechtsbuch bloß für die Stadt Freyſing, wobei jedoch ſchon der Einfluß des ſchwäbiſchen Landrechts vorherrſchend iſt. Später allerlei Zuſätze, großentheils wieder aus derſelben Quelle. Noch ſpäter eine Verbindung mit den bis dahin getrennten, in den ſtiftiſchen Landen jedoch [illegible] tenden und ſehr wahrſcheinlich von demſelben Verfaſſer herrührenden ſchwäbiſchen Landrechten, und zuletzt gar eine völlige Verſchmelzung des Stadt- und des Landrechts zu einem einzigen Rechtsbuche für Stadt und Land. Dieß ſind die aus der Vergleichung der verſchiedenen Handſchriften ſich ergebenden Reſultate, die um ſo erfreulicher ſind, da ſie von dem Stifte Freyſing geben [illegible] bisher noch kein anderes deutſches Territorium in dieſer Art und in dieſer Ausdehnung gehabt hat, nämlich eine vollſtändige Geſchichte der Rechtsbücher ſeit ihrer Entſtehung bis zum Anfang einer neuen Zeit, welche mit ſo vielem Alten auch die Rechtsbücher nach und nach zuerſt untergraben und ſodann für eine lange Zeit in faſt gänzliche Vergeſſenheit gebracht hat.

Stuttgart und Tübingen, October 1839. J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Die Unterzeichnete erlaubt ſich die Leſer des Auslands auf nachfolgende mit demſelben in engſter Verbindung ſtehenden Werke aufmerkſam zu machen:

Reiſen und Länderbeſchreibungen

der ältern und neueſten Zeit, eine Sammlung der intereſſanteſten Werke über Länder- und Staatenkunde, Geographie und Statiſtik.

Herausgegeben von **Dr. E. Widenmann** und **Dr. H. Hauff.**

Von dieſer Sammlung, welche thätigſt fortgeſetzt wird und als Erweiterung des Planes des „Auslandes“ zu betrachten iſt, erſcheinen jährlich ein paar Lieferungen, je nachdem intereſſanter Stoff vorhanden.

Die Lieferungen werden einzeln verkauft, und wie man finden wird, zu den billigſten Preiſen, für welche ſie durch jede ſolide Sortiments-Buchhandlung bezogen werden können.

1ſte Lfg. **Irlands gegenwärtiger Zuſtand.** Preis 1 fl. oder 16 gr.

2te — **Algier wie es iſt.** Mit einer großen Karte. 1 fl. 30 kr. oder 21 gr.

3te — **Alexander Burnes' Reiſen in Indien und nach Bukhara,** Erſter Band. Mit einem Steindruck. 2 fl. 30 kr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

4te — **Waſhington Irvings Ausflug auf die Prairien zwiſchen dem Arkanſas und Red-River.** 1 fl. oder 16 gr.

5te — **Alfred Reumonts Reiſeſchilderungen.** 1 fl. 12 kr. oder 18 gr.

6te — **Briefe in die Heimath,** geſchrieben zwiſchen October 1829 und Mai 1830 während einer Reiſe über Frankreich, England und die Vereinigten Staaten von Nordamerika nach Mexico, 1 fl. 24 kr. oder 20 gr.

7te — **Alexander Burnes' Reiſen in Indien und nach Bukhara.** Zweiter Band 2 fl. 42 kr. oder 1 Rthlr. 16 gr.

8te — **John Barrow,** jun., **ein Beſuch auf der Inſel Island im Sommer 1834** Mit Holzſchnitten. 1 fl. 45 kr. oder 1 Rthlr. 4 gr.

9te — **Thomas Pringle, ſüdafrikaniſche Skizzen.** Aus dem Engliſchen überſetzt. Preis 2 fl. 15 kr. oder 1 Rthlr. 8 gr.

10te — **Mexico in den Jahren 1830 bis 1832.** Vom Verfaſſer der „Briefe in die Heimath.“ Erſter Band. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 20 gr.

11te — **Montenegro und die Montenegriner.** Ein Beitrag zur Kenntniß der europäiſchen Türkei und des ſerbiſchen Volks. Preis 1 fl. 24 kr. oder 20 gr.

12te — **Francis P. Grund, die Amerikaner** in ihren moraliſchen, politiſchen und geſellſchaftlichen Verhältniſſen. Aus dem Engliſchen überſetzt vom Verfaſſer. Preis 3 fl. 12 kr. oder 2 Rthlr.

13te — **Mexicaniſche Zuſtände aus den Jahren 1830 bis 1832.** Vom Verfaſſer der „Briefe in die Heimath ꝛc.“ Zweiter Band. Preis 2 fl. 24 kr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

14te — **Aſtoria oder Geſchichte einer Handelsexpedition jenſeits der Roky Mountains.** Aus dem Engliſchen des Waſhington Irving. Preis 1 Rthlr. 16 gr. oder 2 fl. 42 kr.

15te — **Reiſe durch Abyſſinien im Jahre 1836.** Von A. v. Katte.

16te — **Skizzen aus Irland oder Bilder aus Irlands Vergangenheit und Gegenwart** von einem Wanderer. Preis 1 fl. 12 kr. oder 18 gr.

17te u. 18te Lfg. **Der Geiſt des Orients,** erläutert in einem Tagebuch über Reiſen durch Rumili während einer ereignißreichen Zeit von Dr. Urquhart. A. d. Engl. überſetzt von Dr. F. G. Buck. 2 Bde. 3 Rthlr. 8 gr. oder 5 fl.

19te Lfg. **Rußland und die Tſcherkeſſen.** Von K. F. Neumann. Preis 1 fl. 30 kr. oder 21 gr.

Stuttgart und Tübingen. **J. G. Cotta**'ſche Buchhandlung.

Inhalts-Verzeichniß.

Größere Aufſätze.

Die Klöſter Moskaus. 1) Das Simonow'ſche Kloſter; 2) das Don'ſche Kloſter. Nr. 214, 215; 3) das Kloſter des Erlöſers. Nr. 224; 4) Das Mädchenkloſter. Nr. 225.; 5) das Kloſter der Wunder. Nr. 228; 6) das Woskreſſenskiſche Kloſter. Nr. 231; 7) das Kloſter Sa-Ikono-Spaß; 8) das griechiſche Kloſter. Nr. 244. — Die ſpaniſchen Preſidios. Nr. 214. 215. — Griechiſche Reiſeſkizzen. (Aus den Papieren eines bayeriſchen Philhellenen). 1) Kalamati. Nr. 215—218; 2) Ankunft in Korinth. Nr. 219—222. — Lyciſche Alterthümer. Nr. 216. — Die Theater in Italien: 1) Stentarello in Florenz. Nr. 218—218; 2) Meo Patacca und Caſſandrino in Rom. Nr. 219—223; 3) Scaramuz und Pulcinella in Neapel. 225—227. — Alte iriſche Muſik. Nr. 217. — Bilder aus Transkaukaſien. Der Kreis von Eriwan. Nr. 218. 219. — Archäologiſche Notizen aus Rußland. Nr. 218. 219. — Hadſchi Chan Kaker. Nr. 220. — Kunſt- und Litteraturnachrichten aus Spanien. Nr. 221. — Die letzten Feldzüge der Franzoſen in Afrika. Einleitung. Nr. 222. Erſter Feldzug vom 27 April bis zum 27 Mai. Nr. 223. 224. Zweiter Feldzug vom 5 Junius bis 5 Julius. Nr. 225. 226. — Die Ayuntamientos in Spanien. Nr. 223. — Ruſſiſche Muſik. Nr. 224. — Spaniſche Sprüchwörter und Sinnſprüche. ibid. — Bemerkungen auf einer Reiſe von Madrid nach Cadiz. Nr. 226—232. — Naturwiſſenſchaftliche Bemerkungen über Braſilien. 4) Der Yaquaru oder Waſſertiger. Nr. 227. 5) Wanderung der Inſekten. Nr. 242. — Mouſſa der Deſerteur. Nr. 228. 229. — Aufregung unter einigen Arbeitern in Paris. Nr. 229. — Die Hirſche in Schottland. Nr. 230. — Ueber einige Krankheiten in Braſilien. Nr. 231. — Beſchreibung des Landes jenſeits der Wolga. Nr. 231. 232. — Jagd mit Leoparden in Indien. Nr. 232. — Nordamerikaniſche Zuſtände. 1) Subtreaſury-Syſtem. Nr. 233. 234. 2) Die Sklavenfrage. Nr. 235. 3) Militärweſen; Schlußbemerkungen. Nr. 236. — Der bevorſtehende Kriegszug der Holländer gegen die Atſchineſen auf Sumatra. Nr. 233. — Einiges über Kleinaſien und die dortigen Ereigniſſe im J. 1839. Erſter Abſchnitt. Nr. 235—238. — Notizen aus dem Innern Rußlands. Nr. 235. — Iſtriens Küſte. Nr. 236—240. — Schilderung von Samarang. 1) Europäiſche Stadt. Nr. 237. 2) Chineſiſche Stadt. Nr. 240. Javaniſche Stadt. Nr. 241. — Ausflug nach Finnland. (Von Bulgarin.) 1) Abreiſe von Kronſtadt den 27 Junius. Nr. 238. 2) Das finniſche Dampfboot auf dem Weg nach Reval. 3) Den 28 Junius. Ankunft zu Reval. Nr. 239. 4) Ueberfahrt von Reval nach Helſingfors. Nr. 240. 5) Vom 3/15 bis 8/20 Julius. Jubiläum der Univerſität. Nr. 241. 242. 6) Leben und Treiben zu Helſingfors. Nr. 242. 243. — Die Moldowlachen. Nr. 239. — Brittiſche Colonialzuſtände: Neuſeeland. Nr. 243.

Chronik der Reiſen.

Texiers Reiſe in Perſien und Meſopotamien. Nr. 242—244. — Abbadies Schreiben aus Adwa in Abyſſinien. Nr. 244.

Kleinere Mittheilungen.

Ueber die Entdeckung des antarktiſchen Continents. Nr. 214. — Moteur Atmosphérique. ibid. — Eugène Melinon, der Naturforſcher ibid. — Ausgrabungen in Ruſicada. ibid. — Preisvertheilung der ruſſiſchen Akademie. Nr. 215. — Freierer Zutritt zu den Nationaldenkmälern und öffentlichen Gebäuden in England. Nr. 216. — Preis für Indigobereitung. ibid. — Der Naturforſcher Gould. ibid. — Der Naturalienſammler Hartweg. ibid. — Jacquards Bild in Seide. Nr. 21 . — Seltſame Thierüberreſte und Alterthümer in einem Hügel in Irland. ibid. ibid. — Gas aus bituminöſem Schiefer. ibid. — Das Erdbeben auf Ternate. Nr. 220. — Sonderbare Stationshäuschen in Paris. Nr. 221. — Kupferſtiche aus der engliſchen Nationalgalerie. Nr. 222. — Waits Werk über die Indianer in Nordamerika. Nr. 221. — Künſtliche Färbung der Seidencocons. ibid. — Krapplak. ibid. — Ueber die Fahrt zur Aufſuchung der Nilquellen. ibid. — Grabſchrift in Bezug auf die Schlacht von Pavia. Nr. 224. — Engliſche Colonialnachrichten: verſchiedene Beſteurung des weſtindiſchen und oſtindiſchen Kaffees. ibid. Streit zwiſchen dem Gouverneur und dem geſetzgebenden Körper von Guiana. ibid. Nachtheile der Colonie Südauſtralien. ibid. Bitte Trinidads um Wiederherſtellung der Verbindung mit Spanien. Nr. 220. Lage der Weißen und Schwarzen auf Jamaica. ibid. Nähere Angaben über den Zuſtand von Südauſtralien. Nr. 221. Auswanderung aus Auſtralien nach Neuſeeland. ibid. Plan zu einer malteſiſchen Colonie in Cyrenaica. ibid. — Preisaufgabe über den Zug der Witterung von Oſten nach Weſten. Nr. 226. — Papiere von Tycho Brahe. ibid. — Preisaufgabe über den Rübenzucker in Nordfrankreich. ibid. — Neue Art Seide. Nr. 226. — Jacotots Tod. ibid. — Holländiſche Colonialnachrichten: Beabſichtigter Angriff gegen die Atſchineſen. Nr. 227. — Theeban auf Java. ibid. — Neue Art Backſteine. Nr. 228. — Verbindung zwiſchen den Canadaſeeen und dem Miſſiſippi. ibid. — Herſtellung eines byzantiniſchen Gemäldes auf Malta. Nr. 229. — Beſchuldigung der Franzoſen gegen die Engländer wegen des Sclavenhandels. Nr. 230. — Franzöſiſche Colonialnachrichten: Stimmung gegen die Sklavenemancipation. ibid. Bemühungen zur Unterdrückung des Runkelrübenzuckers. ibid. Ueber die Beſetzung von Mayo. ibid. — Trivolienne. Nr. 231. — Entdeckung einer neuen Inſel in der Südſee. ibid. — Manuſcript von Hariri's Makamat aus Mascara. Nr. 232. — Unterſuchung des Peganum Harmala. ibid. — Verkauf der Effekten vom Eglingtoner Tournier. Nr. 234. — Denkmal für Claude Lorrain in Rom. ibid. — Neuentdeckte Werke von Thomas von Aquino. ibid. — Die Nigerexpedition. ibid. — Mittel der Engländer ſich Leichen zur Anatomie aufzubewahren. Nr. 236. — Neue Methode Dampfboote fortzuſchaffen. ibid. — Auffindung von Dante's Portrait. ibid. — Engliſches Urtheil über die Juliusſäule. Nr. 236. — Nachricht von Poole's Reiſe in Indien. Nr. 237. — Münzenankauf der Pariſer Bibliothek. ibid. — Literariſche Geſellſchaft in Dublin. ibid. — Entdeckung von Diamanten im franzöſiſchen Afrika. Nr. 238. — Nachrichten über die mexikaniſchen Mumien. Nr. 239. — Alterthümer in Guatimala. ibid. — Merkwürdiger Fall von Aërolithen in Italien. Nr. 240. — Die Himalaya-Gerſte in Sibirien. Nr. 241. — Türkiſche Zeitſchrift. ibid. — Seltſames Meteor in Venezuela. Nr. 242. — Fenelons Statue. ibid. — Verbindung mit Indien über den Euphrat. Nr. 243. — Statue Walter Scotts in Edinburgh. ibid.

☞ Die verehrlichen Buchhandlungen, welche die in ihrem reſp. Verlag erſcheinenden Schriften, ſofern dieſe in den Bereich der „Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands" gehören: als Ueberſetzungen neuer poetiſcher, philoſophiſcher und religiöſer Werke aus fremden Sprachen in dieſen Blättern angezeigt und beurtheilt wünſchen, werden gebeten, die Einſendung durch Buchhändler-Gelegenheit an Dr. G. Pfizer in Stuttgart zu machen.

Nr. 214.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

1 Auguſt 1840.

Die Klöſter Moskau's.

(Von J. G. Kohl.)

Die Klöſter Moskau's liegen zum Theil in der innerſten und älteſten Gegend der Stadt, ſo „das Kloſter der Wunder,“ „das Nonnenkloſter der Himmelfahrt“ auf dem Kreml, „das griechiſche Kloſter“ und „Saikonoſpaßki Monaſtir“ in Kitai-Gorod, größeren Theils aber in den äußerſten Ringen der Stadt, ſo das „Donſche-,“ das „Dewitſchi-,“ das „Andronieẃſche-,“ das „Simonow'ſche-Kloſter“ u. ſ. w. Jene haben natürlich ſehr beengte Räume, kleine Höfe, gewöhnlich nur Eine Kirche, und ſind entweder als Wohnung des Metropoliten, als Pfleger eines Seminariums, oder als Beherberger der ſterblichen Ueberreſte fürſtlicher Perſonen mehr an das Centrum der Stadt gefeſſelt. Dieſe lagern ſich alle gemächlich und breit in den Wieſen und Gärten der Vorſtädte, mit ihren Mauern viele Kirchen, Gebäude, Gärten und große Gottesäcker umſchließend, und von zahlreichen Thurmſpitzen gekrönt, als wären es eigene Städte für ſich.

Jedes dieſer Klöſter verdient beſucht zu werden, denn jedes hat ſein eigenthümliches Intereſſe und ſeinen ganz beſondern Charakter. Das eine rühmt ſich eines beſonders wunderthätigen Heiligenbildes, von dem man ſich die Sagen und Geſchichten erzählen laſſen muß; das andere iſt bekannt wegen ſeines ausgezeichneten Sängerchors. Dieſes zieht ſeine Exiſtenz faſt nur aus der Devotion der Kaufleute, iſt durch ſie geſchmückt, und von den Lebenden und Todten dieſes Standes beſucht; jenes freut ſich einer beſonderen Vorliebe des Adels, und baut unter ſeinen Birkenbäumen Capellen für die Hinübergegangenen aus dieſer Claſſe. Alle faſt haben eine ſchöne Lage, und bieten pittoreske An- und Ausſichten, doch jedes gibt ſie auf ſeine Weiſe. — Vor allen reizend hat ſich

1) das Simonow'ſche Kloſter

zwiſchen Wieſenblumen an den Ufern der Moskwa hingelegt. Das nächſte Umland des Fluſſes dieſ- und jenſeits iſt niedriger Wieſengrund, auf dem zufriedene Heerden wandeln, in einiger Entfernung aber vom Fluſſe erhebt ſich das Ufer zu einem ſchroffen, hohen Rande, den die Frühlingsüberſchwemmungen nicht mehr erreichen; von hier aus ſieht man über die Niederung hinweg die Stadt mit hundert Kuppeln vor ſich hingelagert. An dieſem Punkte haben ſich die Mönche des Simonow'ſchen Kloſters ihre Zellen gebaut; freilich genießen ſie ſelber wenig von den maleriſchen Bildern, die ſie umgeben, denn hohe, feſte Mauern mit Bruſtwehren im beſten Vertheidigungszuſtande und mit Thürmen rundumher beſetzt, als hätte man noch, wie ſonſt, die mahommedaniſchen Tataren zu fürchten, ſchälen ſie aus der übrigen Welt heraus. Doch blicken wiederum des Kloſters Kolokolniks (Glockenthürme) und ſeine goldenen, ſilbernen, grünen und auf blauem Grunde goldbeſternten Kuppeln freundlich über die Mauern hinüber in die Welt hinein, alle Reſidenzſtadtſatten und Getümmelsmüden einladend, einige Augenblicke ſich an dem Frieden zu erlaben, der zu ihren Füßen ſchlummert.

Am 9 Mai, dem Tage des heiligen Nikolaus, an welchem ich das Kloſter beſuchte, zog noch etwas Beſonderes zu ihm hin, nämlich ein ganz eigenthümlicher Geſang der Mönche. Ich hatte ſchon früher viel davon ſprechen gehört, als von etwas, was dieſes Kloſter ganz beſonders auszeichne. Aller ruſſiſche Kirchengeſang iſt weniger hinreißend und erhaben, als wunderbar lieblich und angenehm das Ohr reizend, insbeſondere dieſer des Simonow'ſchen Kloſters. Die Sänger treten nicht recht mit der Stimme hervor, die tiefen Töne murmeln, die hohen flöten; die menſchliche Stimme ſcheint völlig verändert, und macht hier ganz und gar den Effect der Orgel. Die Geſänge fließen mit gleichmäßigem Wellenſchlage, zwitſchernd, ſäuſelnd und plätſchernd dahin, wie der Wind durch die Aeolsharfe, oder wie die Tropfen eines Waſſerfalls. Ich hätte gern etwas über Entſtehung und Ausbildung dieſer Singweiſe erfahren, wer ſie eingeübet, ob ſie noch ſonſtwo zu finden, allein an ſo viele Ohren ich mich wandte, ſo wenige Lippen wußten mir darauf zu antworten.

Im Kloſterhofe war viel Bauthätigkeit; einige Häuſer waren erſt kürzlich fertig geworden, andere waren in Arbeit. Das großartigſte war ein angefangener Kolokolnik (Glockenthurm), der noch zwei Klafter höher werden ſollte, als der berühmte

Digitized by Google

Iwan Welikoi (der große Johann), und ſomit ſpäter der höchſte Thurm in Moſkau ſeyn würde. Ein moſkauiſcher Kaufmann, Ignatiew, hatte zur Erbauung dieſes Thurms 500,000 Rubel an das Kloſter geſchenkt. Das Simonowſche iſt überhaupt das Kloſter der Kaufleute und beſteht durch ihre milden Gaben. Das glänzende friſche Gold der Kuppeln der Hauptkirche ſtammt von dieſem, das Silber der Nebenkirchen von jenem Kaufmann. Und noch kürzlich hatte ein Handelsmann, Dolgow, dem Kloſter eine bedeutende Summe vermacht, deren Größe noch nicht einmal völlig ausgemittelt. Auf dem Kirchhofe ſelbſt fand ich nicht Einen berühmten Namen, lauter Plebejer. Gleich das erſte Grab, das mir aufſtieß, gehörte dem Millionär S . . . . Als ich die pompöſen Inſchriften las, trat ein Mann zu mir heran und ſagte: „Seht da, hier ruht Einer, der im Leben nie Ruhe hatte; er hatte die Schätze eines Cröſus und lebte wie ein Diogenes. Seine Kleider ließ er ſich ſo ſelten flicken, wie andere Leute ihre Haut, und ſeinen Hut trug er faſt ſo lange, wie ſeinen Kopf. Er handelte mit Häuten und klopfte mehr Gold heraus als die Neger in den Goldwäſchen des Senegals. Eigene Kinder hatte er nicht, hinterließ ſeine Reichthümer Fremden, und er würde noch im Grabe nicht Ruhe haben, wenn er wüßte, wie viel Geld ſie für ſein Monument ausgaben.“ — Ein paar Schritte weiter erinnerte wieder eine andere Scene an Handel und Wandel. Eine ſchwarzgekleidete Frau mit ihrem Sohne hatte eben am Grabe ihres verſtorbenen Gemahls unter Beiſtand und mit dem Segen eines Mönchs ein Gebet verrichtet; ſie lagen auf dem Boden und küßten weinend das Grab. Darauf erhoben ſie ſich und handelten mit zwei Todtengräbern, die ihnen die Erde auf dem Grabhügel um eine halbe Elle höher machen und mit neuen Raſen decken ſollten. Die Leute ſagten, ſie könnten das unter einem Rubel Silber nicht machen; man wollte ihnen aber nur zwei Rubel Banko geben. Jene hielten ſtandhaft feſt auf ihrem erſten Satz; von der andern Seite legte man langſam vorgehend immer etwas zu. Ich konnte das Ende dieſes peniblen Handels nicht abwarten und fuhr auf anmuthigen Wegen weiter zum

2) Don’ſchen Kloſter,

welches dem Bilde der heiligen Mutter vom Don zu Ehren ſo genannt wird. Als im Jahre 1591 noch einmal wieder die fatalen Staubwolken der aus Süden heranziehenden Tataren vom Kreml aus erblickt wurden, und der Zaar Boris Godunow ſich ihnen entgegenwarf, da war es hauptſächlich jenes Bild, welches den Ruſſen Muth und Sieg verlieh, und ſo die Zaarenſtadt errettete. Der gottesfürchtige Boris Godunow ſchrieb der heiligen Mutter allein den ganzen Ruhm der Rettung zu und ließ ihr jenes ſchöne Kloſter zu ihrer Reſidenz erbauen, fünfzig Mönche als Pfleger hineinſetzen, das Ganze mit einer ſchönen, feſten Mauer umgeben, und dieſe mit hohen Thürmen und Bruſtwehren wohl verſehen, hinter denen die Mutter ſelbſt auch ohne Wunderkraft ſicher weilen könnte. Auch erhielt das Kloſter ſchon damals alle ſeine ſchmucken Privilegien, vermöge deren es „Stawropegion“ (eximirt) iſt, ein Kloſter erſter Claſſe, und mit ſeinem Archimandriten unmittelbar unter dem heiligen Synod ſteht.

Innerhalb jener hohen, rothen Mauer liegen nun 6 bis 7 Kirchen und Capellen, ein Birkenwäldchen, mehrere Gehöfte und die Wohnungen für den Archimandriten (Abt) und die Mönche, in der bei allen ruſſiſchen Klöſtern gewöhnlichen Ordnung. Zur Rechten und Linken des Eingangs, gleich dicht an der Mauer die Wohnung des Archimandriten und weiterhin die Zellen der Mönche. Der Hauptweg führt in der Richtung des Durchgangs gleich auf den Mittelpunkt der ganzen Anſiedlung zu, in dem der Sabor (Hauptkirche) des Kloſters liegt, und dieſem Sabor zur Seite gruppiren ſich dann die Nebenkirchen, welche wie jene von möglichſt nahe an die geweihten Mauern ſich hinandrängenden Gräbern umkränzt ſind.

Als ich in den Hof hineintrat, fand ich einen jungen Mönch beim Brunnen Waſſer ſchöpfen; ich wünſchte ihm einen guten Abend und half ihm dabei. Er wurde dafür mein Kloſter-Cicerone und vertauſchte ſeinen Waſſerkrug mit einem Bunde Schlüſſel, mit denen er mir die heiligen Thüren ſeiner Kirchen öffnete. Die Hauptkirche des don’ſchen Kloſters hat das höchſte Ikonoſtas *) in Moſkau. Zur Seite der „Königlichen Thüren,“ die mitten durch den Ikonoſtas hindurch auf den Altar zuführen, iſt das Bild der don’ſchen Mutter von einer Unzahl ächter und unächter Edelſteine erglänzend aufgeſtellt. Neben den Thüren das Bild des Erlöſers; zur Rechten und Linken von ihm die Erzengel und die zwölf Apoſtel. Weiter hinauf wieder wichtige Heilige und Engel. In der Nähe der königlichen Pforten glänzt Alles von Gold und Edelſteinen; oben ſchimmert nur Silber, und noch höher hinauf wird Alles ganz einfach und ſchmucklos. Die Wände der Kirche, nach mäßiger Schätzung wenigſtens 1200 Quadratklafter ſind von oben bis unten mit Frescobildern bemalt; für jeden Vers der Bibel ein Bild.

Was die Gräber des Don’ſchen Kloſters betrifft, die ſich hier unter einem Hain auserleſen ſchöner Hängebirken hingelagert haben, ſo iſt es hier dieſelbe Claſſe von Todten, die ſich in Petersburg in den Schutz des Alexander-Newsky begeben haben, der hohe und höchſte Adel; dieſelben Namen hier und dort: Scheremetiew, Repnin, Tolſtoy, Dolgoruki ꝛc. — Die Jakowleffs haben ſich hier am meiſten die Bruſt mit Stein und Eiſen beſchwert, was ſie freilich mit Fug und Recht konnten, da ſie nach den Demidoffs die größten Eiſenwerke im Ural beſitzen. Sie haben ſich ganze Capellen von Eiſen gießen laſſen, unter deren Dach verzweifelnde Marmorweiber unter Verſchüttung viel ſteinerner Thränen die Hände ringen. Viele Gräber waren noch aus Katharinens Zeit, und es machte mir Vergnügen, ſelbſt in den Grabmonumenten die wechſelnden Moden und den Wandel der Zeiten zu ſtudiren. Zu Katharinens Zeit glaubte Niemand in Moſkau ruhig ſchlafen zu können, wenn nicht unter einem großen, dicken, viereckigen Stein mit vier Engeln auf ſeinen vier Ecken; zu Pauls und

*) Die Bilderwand, welche das Allerheiligſte, wo der Altar ſteht, von dem übrigen Raum der Kirche trennt.

Alexanders Zeiten ſcheint man kleine Pyramiden nöthig gefunden zu haben; jetzt wiederum iſt eine gewiſſe kleine Urnenform aus ſchwarzem Stein ſehr Mode, die man auf allen Kirchhöfen die neuen Gräber zieren ſieht.

Auffallend war mir auch hier wieder, was ich ſchon früher oft bemerkte, daß der Styl der ruſſiſchen Grabinſchriften weit bündiger und in der Regel würdiger iſt, als unſere affectvolle und ſalbungsreiche Kirchhofsberedſamkeit. Ich copirte mir z. B. folgende lakoniſche und dabei genügende Epitaphiums: „Vom Gemahl der Frau und theuern Lebensfreundin.“ Auf einem andern Grabe waren zwei Säulen errichtet; unter der einen ſchlummerte ein Geſchiedener, unter der andern wollte ſeine Frau ſich ihre Ruheſtätte bereiten laſſen. Auf jener Säule ſtand: „Es ſchied uns der Tod!“ auf dieſer: „Er wird uns einen!“

Die Zellen der Mönche, die ich durchſtrich, waren recht ordentlich und reinlich; jeder volle Mönch hatte ein Schlafzimmer und dabei eine Wohn- und Arbeitsſtube. Bei den jüngern Mönchen fand ich die „Litteraturnaje pribawlenije“ (Literariſchen Blätter), ſo wie auch die Moskau'ſche Zeitung, die doch von einer Art von Zuſammenhang mit der Welt zeugten, der bei den ruſſiſchen Klöſtern in gewiſſer Hinſicht ſogar noch viel größer iſt, als bei den katholiſchen. Bei einem Mönche fanden wir z. B. eine ganze theetrinkende Geſellſchaft von Tanten, Couſinen und Oheimen. Doch fällt es in den ruſſiſchen Frauenklöſtern noch mehr auf, daß ſelbſt den Nonnen ſolche gemiſchte Beſuche in ihren Zellen anzunehmen geſtattet iſt.

(Schluß folgt.)

Die ſpaniſchen Preſidios.

Wir entnehmen aus den Papieren, welche der Kriegsminiſter von Frankreich über Algier bekannt gemacht hat, nachſtehende Details über die Deportationsorte, welche Spanien auf der afrikaniſchen Küſte beſitzt, und die den Namen Preſidios führen. Es ſind dieſer ſogenannten Preſidios vier:

1) Ceuta, eine Halbinſel, 5¾ Lieues vom ſpaniſchen Continent entfernt.

2) Peñon de Velez de la Gomera, auf einem befeſtigten Felſen einer kleinen Inſel 40 Lieues von Malaga gelegen.

3) Alhucemas, eine befeſtigte, 30 Lieues ſüdlich von Almunnecar gelegene kleine Inſel.

4) Melilla, das an unſere Beſitzungen in Afrika 50 Lieues von Almeria gränzt.

Ceuta iſt das alte Septa, oder beſſer ad septem fratres. Dieſe ſieben Brüder waren die ſieben auf der Halbinſel, auf welcher die Stadt erbaut iſt, gelegenen Hügel. Sie iſt 5 Lieues von Gibraltar entfernt, deſſen afrikaniſches Gegenſtück ſie ausmacht, obwohl ſie weit weniger günſtig in der Theilung bedacht iſt.

Septa, oder Sebtah der Araber, woraus man Ceuta gebildet hat, iſt nicht der älteſte Name dieſer Halbinſel. Strabo nennt dieſelbe Abyla. Abyla und Calpé, d. h. Ceuta und Gibraltar, waren in der Geographie der Alten berühmt: es waren dieß die beiden Säulen des Hercules am Eingange der Meerenge von Cadix. (Fretum Gaditanum.) Antonin macht in ſeiner Reiſebeſchreibung zwiſchen ad septem fratres und Abyla einen Unterſchied. Von dieſen beiden Punkten war die erſtere die gegenwärtige Stadt; die zweite, die öſtliche Spitze der kleinen Halbinſel, die ſie beherrſcht. Den Namen Septa findet man zuerſt in Iſidor von Sevilla (Chronicon Gothorum, anno DLXIX), der in ſeinen Origines beinahe in denſelben Ausdrücken wie Pomponius Mela davon ſpricht. Endlich findet man ſie in der Notiz des Kaiſers Leon unter den Städten des zweiten Mauritaniens, von denen er ein Verzeichniß liefert, unter einer analogen griechiſchen Form angeführt.

Ceuta hat während der acht Jahrhunderte dauernden Herrſchaft der Araber in Spanien eine ſehr wichtige Rolle geſpielt. Mit dem gothiſchen Gouverneur von Ceuta, Julianus oder Ilianus, ſchloß Muſa ben Noſſeir, Emir von Maghreb, im Auftrag von Walid, Kalifen von Damaskus, zuerſt ein Bündniß; ferner brachten die erſten arabiſchen und berberiſchen Eroberer auf Schiffen von Tanger und Ceuta bis zu der Halbinſel. In den muſelmänniſchen Chroniken findet man von jenem Zeitpunkte an auf jeder Seite den Namen Ceuta (Sebtah).

Der große El-Manſur, von den Spaniern Almanzor genannt, der Hadſched (Miniſter) des Kalifen Heſcham II, wollte zur Zeit ſeiner Streitigkeiten mit den Chriſten die Stadt auf einen benachbarten Berg verlegen; allein ſein Plan gelang nicht. Ceuta kam in die Hände der Beny-Hamud-Edriſiten oder Hamuditen, die unter den Unruhen, die zugleich mit der Auflöſung des Kalifats von Cordova ſtattfanden, auch Algeſiras und Malaga einnahmen. Später kam ſie in die Gewalt des Almoraviden Juſſuf ben-Taſchfyn, deſſen Hauptſtadt Marakeſch (Marocco) war. Sie theilte das Schickſal der Almohaden und verſchiedener muſelmänniſcher Herrſcher, die ſich abwechſelnd zu Herren des Maghreb aufwarfen, bis im Jahre 1415 die Portugieſen ſie dem Scherif von Marocco abnahmen. Endlich blieb ſie nach der Revolution von 1640, in Folge deren ſich Portugal von Caſtilien losſagte, in den Händen der Spanier. Nachdem dieſe im Beſitz von Ceuta waren, hielten ſie ſich daſelbſt, trotz der wiederholten Reclamationen und Anſprüche der Fürſten des Hauſes Braganza, im Namen des Königs von Spanien. Seit der Zeit blieb ſie in der Gewalt Spaniens trotz aller Verſuche, die von den Scherifs von Marocco, die im Jahre 1697 und in den darauf folgenden Jahren mit bedeutender Macht dieſelbe angriffen, gemacht wurden.

Gegenwärtig iſt Ceuta der Hauptſitz des politiſchen und militäriſchen Gouverneurs der Preſidios, und umfaßt außer Ceuta Peñon de Velez, Alhucemas und Melilla, lauter ſtaffelweiſe von Weſt nach Oſt an der Küſte gelegene Plätze; es iſt der Sitz eines Biſchofs, der dem von Sevilla untergeordnet iſt; ferner hat ſie ein kirchliches und militäriſches Tribunal, eine Pfarrei und zwei gegenwärtig leere Mönchsklöſter. Das Gebiet, auf welchem Ceuta liegt, hat die Geſtalt einer Halbinſel, die, wie geſagt, ſieben Hügel umſchließt, die ſich in einem Raum von etwa einer halben Lieue von Nordoſt nach Weſtſüdweſt hinziehen; die bedeutendern davon heißen gegenwärtig Almina und Acho. Sie endigt weſtlich in einer Ebene und vereint ſich dort mit dem afrikaniſchen Continent. Hier erhebt ſich die Stadt; ſie iſt von ſehr ſorgfältig unterhaltenen Feſtungswerken umgeben, durch die ſie jetzt wie früher gegen die Angriffe der Araber aus dem Gebiete von Marocco und der Truppen des Beherrſchers dieſes Landes geſchützt iſt. Dieſes Beſitzthum, das

eigentlich bloß eine Enclave iſt, da es das Meer als alleinigen Ausgang hat, bietet ſeinen Beſitzern gar keine Macht über die angränzenden Länder, und iſt deßhalb in politiſcher Beziehung in den Händen der Spanier für dieſe von gar keinem Nutzen.

Ein im neuern Styl erbautes Viertel liegt auf dem Almina; es iſt dieß einer der angenehmſten Theile der Stadt; an jedem Hauſe befindet ſich ein Garten, ein Brunnen und Quellen mit ſehr gutem Trinkwaſſer, abgeſehen von den öffentlichen Ciſternen, welche die Garniſon für die Dauer von zwei Jahren mit Waſſer verſehen können. Orangen=, Citronen= und Granatbäume, ſo wie Reben u. ſ. w. werden von den Bewohnern dieſes Viertels, die mit den Früchten derſelben einen kleinen Handel mit Gibraltar treiben, ganz beſonders gebaut. Auf dem Gipfel des ebenfalls ſehr gut befeſtigten Acho befindet ſich ein Wachthurm oder Atalaya, von wo man in der Ferne die Küſte des Continents erblickt, und von wo man, wie von Gibraltar aus, die Schiffe jeglicher Größe zählen kann, die die Meerenge, deren öſtliche Spitze der Almina bildet, paſſiren. Der Acho liegt nach den Berechnungen Caſſinos unter 35° 54' 4" der Breite und 7° 46' 56" O. L. von Paris. Der Hafen von Ceuta iſt von mittelmäßiger Tiefe, und darin ſteht er Gibraltar weſentlich nach. Die Bevölkerung beträgt nach der amtlichen im vergangenen Jahre in Madrid herausgegebenen Beſchreibung der neun und vierzig neuen Gebietsabtheilungen Spaniens mit Einſchluß der umliegenden Inſeln und der Preſidios 9257 Einwohner. Ceuta ſteuert 29,380 Realen.

Peñon de Velez de la Gomera iſt eine auf einem von allen Seiten vom Meere umgebenen Felſen erbaute Feſtung, mit einem Hafen, in welchem kleinere Schiffe eine Zuflucht vor Wind und Wetter finden können. Peñon de Velez liegt gegenüber von Campo del Moro, von dem es durch eine etwa 100 Varas (400 Meter) breite Meerenge, Namens Fredo, getrennt iſt. An einer der äußerſten Spitzen dieſer Meerenge erhebt ſich ein kleines Fort mit einigen Kanonen, es liegt auf dem Gebiet, das die Joleta heißt, und hängt mit dem Hauptfelſen, auf welchem der Platz erbaut iſt, durch eine Art natürlicher Brücke, an welcher die Kunſt faſt keine Hand angelegt hat, zuſammen. Die Stadt, in welcher die Bevölkerung zuſammengedrängt lebt, iſt in amphitheatraliſcher Form erbaut, und hat nur zwei Straßen.

Beim Eintritt durch die mit einem ſtarken eiſernen Fallgitter verſehene und durch das Boulevard de la Trinidad vertheidigte Puerta del Buendera erblickt man die von einer Mauer in neuerer Bauart umgebene Munitionskammer, eine Batterie und das Bollwerk San Francisco, auf welchem man das Waffenmagazin errichtet hat. Auf dem Bollwerk San Juan befindet ſich die große Ciſterne, in welcher man ſowohl das Regenwaſſer, wie auch das Waſſer ſammelt, das man von Meliaga holen muß, weil erſteres für den Verbrauch der Einwohner nicht hinreicht. Auf der Seite des Thores und auf dem Bollwerke San Antonio befindet ſich das Quartier der Verurtheilten und das Magazin der Lebensmittel. Der daſſelbe umgebende Graben trennt ſie von dem Quartier der Artilleriſten, das niederer liegt, und mit welchem es durch eine Zugbrücke und ein eiſernes Thor in Verbindung ſteht. Ferner befindet ſich hier eine Eſplanade von mittelmäßiger Größe und eine Kirche zu Ehren der Empfängniß. Hierauf kommt das Fort San Miguel und das Haus des Gouverneurs im höchſt gelegenen Theile der Stadt. Ferner ein zweites bombenfeſtes Pulvermagazin und das an das Bollwerk San Juliano anſtoßende Hoſpital. Velez de Peñon de la Gomera liegt öſtlich von Ceuta unter 35° 11' 45" N. B.

(Schluß folgt.)

Miscellen.

Ueber die Entdeckung des antarktiſchen Continents. Der Sydney Herald (citirt Litt. Gaz. vom 18 Julius) enthält über dieſen Gegenſtand Folgendes: Eine mehr intereſſante als wichtige geographiſche Entdeckung wurde dieß Jahr in dem ſüdlichen antarktiſchen Ocean gemacht, nämlich die einer Inſel oder eines Continents mit einer Küſte von 1700 (engliſchen) Meilen Ausdehnung, jedoch zwiſchen 64° und 66° gelegen, alſo für den Anbau untauglich, für den Robben- und Wallfiſchfang aber ſehr bequem. Ein ſeltſames Zuſammentreffen iſt, daß die Franzoſen (d'Urville) und die Amerikaner in dem Schiffe Vincennes, Capitän Ch. Wilkes, das Land an demſelben Tage, 19 Januar 1840, in einer Entfernung von 720 Meilen von einander entdeckten. Das entdeckte Land liegt in der Länge von Neuſüdwales, und iſt wahrſcheinlich eine Fortſetzung deſſelben Continents, denn eine Reihe großer Inſeln wurde ſchon im Jahre 1830 von John Biscoe entdeckt, der mit der Brigg Tula unter 67° B. und 50° L. auf Land ſtieß, und daſſelbe 300 Meilen weit verfolgte.

Moteur Atmosphérique. Eine Erfindung unter dieſem Namen ſoll von einem Hrn. Eugène du Tremblay gemacht worden ſeyn, welche auch die Luftſchifffahrt weſentlich erleichtern müßte. Die franzöſiſche Akademie der Wiſſenſchaften hat eine Commiſſion mit Entwerfung eines Berichts darüber beauftragt, und der Berichterſtatter, Hr. Arago, ſoll den Erfinder mit ausgezeichneter Achtung behandeln. Kürzlich wurde auf der Seine eine Probefahrt mit einem eigenthümlich gebauten Boote gemacht, das Strom auf- und ab, mit und gegen den Wind, ohne Ruder und ohne Segel, fuhr, und die einzige bewegende Kraft war eine Art Luftrad, da wo ſonſt Segel oder die Kamine der Dampfmaſchinen ſind. (Franz. Bl.)

Eugène Melinon. Dieſer junge Reiſende, der Cayenne durchzogen hat, ſchickte an das franzöſiſche Muſeum der Naturgeſchichte zwei Kiſten mit Pflanzen; man bemerkt darunter namentlich Orchideen, Aroideen und einige Individuen aus der Palmenfamilie. (Echo du Monde Savant vom 18 Julius.)

Ausgrabungen in Ruſicada. Seitdem man anfing zur Aufführung der Mauern von Philippeville Gräben zu ziehen, wurden ſchöne Bruchſtücke von Sculpturen, Inſchriften, und römiſche Münzen in Gold, Silber und Kupfer gefunden. (ibid.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 88 u. 89** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Handwerksgeſellen und Handwerksgeſellſchaften in Frankreich. Von J. V. — Gedichte von Don Francisco Martinez de la Roſa. — Geburten, Todesfälle und Heirathen. (Schluß.)**

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 215.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

2 Auguſt 1840.

Griechiſche Reiſeſkizzen.

(Aus der Reiſe eines bayeriſchen Philhellenen von Athen nach Korfu.)

Kalamaki.

Es war Abend geworden, als wir die Bucht von Kalamaki erreichten, und zwar ein trüber, trauriger Abend. Der Himmel hatte ſich mit ſchweren Wolken bedeckt, und dichte Nebel lagen auf den Höhen, ſo daß von Aegina, von Akrokorinth, von den Bergen der Landſchaft Argolis, die wir am hellen Morgen im Auge gehabt, nichts mehr zu ſehen war. Der Wind blies ſchneidend kalt, das Meer rauſchte hoch auf, und die Möwen krächzten melancholiſch dazwiſchen. Das kleine Hafendörfchen auf der öden, flachen Landzunge, die nur mit hohem Rohr und niedrigem Geſtrüppe bewachſen iſt, ſchien mir ſo einſam, ſo weltverlaſſen, wie eine Wallfiſchfängerniederlaſſung auf Spitzbergen.

Die mitfahrenden Zachuliten ſprangen auf, zahlten dem Schiffsherrn das Fahrgeld, verſprachen, bald wieder zu mir zu kommen, und waren ſchnell in einem der Ergaſtirien*) verſchwunden, die da hart am Strande, drei an der Zahl, in einer Reihe ſtehen. Es ſind dieß ziemlich geräumige, zur Aufnahme von Perſonen und Gütern beſtimmte Scheunen, welche aus vier gemauerten Wänden beſtehen, die ein Ziegeldach bedeckt. Ich war eben daran, mich zu beſinnen, welchem dieſer Gaſthöfe ich den Vorzug geben ſolle, als mich Dima bei der Hand nahm, und in den mittlern führte, in welchem übrigens, wie ich nicht ohne Mißvergnügen bemerkte, meine geſprächigen Reiſegefährten nicht zu erſchauen waren.

Das Innere des Gebäudes, in dem ich nun ein Obdach fand, entſprach den Begriffen, die über ſolche Anſtalten in Europa umlaufen, ſo wenig, daß ich mir erlaube, hier eine gedrängte Beſchreibung deſſelben niederzulegen. Daß es aus einem viereckigen Raume beſteht, iſt ſchon geſagt, und wenn man ſich noch drei, an verſchiedenen Seiten angebrachte Thüren — an der vierten Wand nahm die Stelle der Thüre der Herd ein — dann noch einige Fenſter hinzudenkt, ſo iſt damit die Architektur des Ergaſtiri gegeben. Die Fenſter hatten, wie ſich von ſelbſt verſteht, keine Scheiben, waren aber dafür, freilich nicht hermetiſch, mit hölzernen Läden geſchloſſen; die Thüren ſtanden alle auf, und veranlaßten ſo einen Luftzug, der den ganzen Raum erkältete und unwirthlich machte, was mir ſehr verdrießlich war. Zur Seite des Herdes war der herkömmliche Schenktiſch, und darauf prangten die vier gebräuchlichen Flaſchen, eine roth, die andere gelb, die dritte blau und die vierte weiß, welche Rumi, Anis, Ginevra und Raki enthalten, die in kleinen danebenſtehenden Gläschen ausgeſchenkt werden. Hinter dem Schenktiſche waren ein halbes Duzend Körbe mit Feigen, Mandeln, Roſinen und Tabak gefüllt, zu bemerken, und daneben eine ſchmale Bank für die Zecher, deren aber nur etwa drei oder vier Platz darauf nehmen konnten. Der Boden war ungedielt, und einen großen Theil ſeiner Fläche nahm eine in Säcke verpackte Ladung von Zuckerhüten ein, die ein Kaufmann von Patras gebracht hatte, um ſie weiter nach Athen zu liefern. Im übrigen Raume waren ziemlich anſehnliche, theils volle, theils leere Weinfäſſer gelagert, ſo daß nur zur Herſtellung der Verbindung zwiſchen den Thüren offene Gänge übrig blieben. Eine Art Stockwerk entſtand an der einen Wand durch zwei hölzerne Logen, die zu beiden Seiten der Thüre angebracht waren, zu denen man aber nur über gefährliche Leitern emporgelangte. Die eine davon war für Reiſende von Stande beſtimmt, das heißt für ſolche, die nicht auf dem bloßen Erdboden über Nacht bleiben wollten, die andere aber diente als Caſerne für die hier ſtationirte königl. Gendarmerieabtheilung, die aus fünf oder ſechs Mann beſtand. — Um das innere Getriebe ihres kriegeriſchen Lebens dem Auge des Laien zu entziehen, hatte die Garniſon ihre Mäntel um die Loge hergeſpannt, und wo dieſe nicht ausreichten, mit dunken Schnupftüchern die Lücken ausgefüllt. An den Stangen, welche als Haltpunkt dieſer Bekleidung dienten, hingen überdieß trophäenartig die Schwerter, die Büchſen und die Helme der Chorophylaken, ſammt ihren Stiefeln und Cravatten, ſo daß die Façaden der Caſerne einen maleriſch höchſt reichen Anblick darboten. Hoch über unſern Häuptern aber, an den Dachbalken befeſtigt, ſchwebten in zierlicher Anordnung reiche Fruchtſchnüre

*) Ergaſtiri, τὸ ἐργαστήριον, heißt eigentlich eine Werkſtätte, wird aber nun auch in der Bedeutung des türkiſchen „Chan" gebraucht. Ebenſo das Wort Magazin, μαγαζί.

von Zwiebeln und Katzenpelzen, die im Windzuge luſtig ſchwankten. In dem Ergaſtiri gab es außer Feigen, Mandeln, Roſinen, Knoblauch und hartem Brode nichts zu eſſen, und dieſes war für mich, der ſich nach nahrhafterer Koſt ſehnte, eine traurige Kunde. Da Dima Kabul eine ſchnelle Fahrt prophezeyte, ſo wurden im Piräus nur ſehr unbedeutende Vorräthe eingeſchifft, und dieſe waren bis auf den letzten Biſſen ſchon verzehrt, ehe wir die Bucht von Salamis verließen, ſo daß ich jetzt große Eßlust fühlte. So ſaß ich von Froſt geſchüttelt, von Hunger gequält, allein, denn die andern waren hinausgegangen, auf der Loge, keinen leiblichen Troſt mehr zur Hand, als eine Flaſche Rum, die mir ein lieber Freund in Athen mitgegeben, und den wohlriechenden Weihrauch, den ich mir ſelbſt aus meinem Tſchibuki ſpendete. Endlich wollte dieß nicht mehr ausreichen, und ich begann zu dem eben eintretenden Dima: „Was ſoll ich machen, Dima? mich plagen Hunger und Froſt, und ich weiß mir nicht zu helfen.“ — „Rühre dich, Effendi, damit du warm wirſt, und für den Hunger wird bald geholfen ſeyn,“ antwortete der Seemann und ging wieder hinaus. Ich zog den Mantel enger um mich, ſchob mein Feß über die Ohren herunter, und folgte ihm nach, um mir nach ſeinem Rathe einige Bewegung zu machen.

Am Strande draußen war es recht lebendig in der Dämmerung. Die Fiſcherbarken kamen vom Fange zurück und luden ihre Schätze aus, und ein anderes, etwas größeres Kaiki wurde, um ausgebeſſert zu werden, unter einhelligem Zurufe und großer Anſtrengung aller dabei Beſchäftigten ans Land gezogen. Ich ſtellte mich da eine Zeitlang als Zuſchauer hin, dann aber ging ich ſtrandauſwärts, und als ich eben an dem letzten Ergaſtiri vorüberſchritt, kamen die Zachuliten — Janni zuerſt, Mitro zuletzt — lachend und ſchimpfend herausgeſtürmt. Janni und Spiro eilten auf mich zu, um mir die Hand zu geben, Mitro aber, der Schweinehirt, kehrte ſich noch einmal um, und ergoß einen Ocean von Flüchen zur Thüre hinein. Dann erzählten ſie mir alle drei, ſich fröhlich die Hände reibend, der Ergaſtiriate habe im Sinne gehabt, ihnen für das Nachtquartier eine unverſchämte Zeche zu machen, und da hätten ſie ihm dann den Kopf gewaſchen, und ihm für ſeine gutgemeinten Abſichten nach Gebühr gedankt. Janni in ſeiner ritterlichen Weiſe ſchien den wenigſten Antheil an dem Wortkampfe mit dem unbeſcheidenen Wirthe genommen zu haben, und gab mir auch zu verſtehen, er lache jetzt nur der Geſellſchaft wegen mit. Nun wollten ſie in das mittlere Magazin gehen, und da würden ſie ſchon wohlfeiler durchkommen. Die ganze Reiſe nach Athen und wieder zurück in ihr Dorf dürfe einen ja nicht mehr koſten, als fünf Drachmen, und wenn ſie nun, da ſie nur mehr 40 Lepta in der Taſche hätten, für ein Nachtlager, wie es der Wirth verlangt, fünfundzwanzig bezahlen müßten, wie wäre denn morgen noch Brod und Wein auf dem Wege nach Zachuli zu berichtigen?

Ich ging weiter am Geſtade hinauf, bewunderte die ſchöne Flagge, die von dem niedrigen Häuschen des Hafenbeamten herunterwehte, und betrachtete mit Bedauern die elenden Lehmhütten der armen Kalamakiten, die ſich hinter den drei Magazinen angeſiedelt hatten. — Einige Kamele lagen im Sande, und nagten ruhig an dem Geſtrüppe, zwiſchen das ſie ſich gebettet hatten.

Es wurde finſter; ich kehrte in meine Herberge zurück, wo ich die Zachuliten beim Wein und ſchon in voller Kurzweil antraf. Dima Kabul zeigte mit ſelbſtzufriedenem Lächeln auf einen Topf, der am Herde ſtand, und in dem Fiſche ſotten, die er für mich erhandelt hatte, und die bald nachher in einer großen Schüſſel mir vorgeſetzt wurden. Etwas Eſſig und Oel, Pfeffer und Salz, das der Chan gewährte, und eine Citrone, die ſich in meinem Reiſeſacke vorfand, erlaubten mir, den Reiz des Gerichts bis zum Leckern zu erhöhen. Ich ſetzte mich, da es in Kalamaki weder Tiſche noch Stühle gibt, mit unterſchlagenen Beinen vor die duftenden Gaben des Meeres, und begann mit großem Eifer das Mahl, das auch Dima Kabul, obwohl uneingeladen, doch nicht unwillkommen, zu theilen kam. Vor dem Eſſen hatte ich noch Zeit gefunden, Punſch zuzurichten, und davon füllte ich nun auch ſein Glas, eine Beehrung, wofür er ſeine Erkenntlichkeit dadurch an den Tag legte, daß er mir, als ein heiterer und angenehmer Tiſchgenoſſe, durch Erzählungen von ſeiner lieben Vaterſtadt Unterhaltung und Belehrung zu verſchaffen ſuchte. Dieß gelang ihm auch vollkommen, und er ſprach noch viel lebhafter und wärmer, als er hörte, daß ich ſelbſt in Hydra geweſen, und mit ſeinen hohen Gönnern und Freunden, den HH. Konturiotis und Buduris, Kriezis und Tzamados und vielen andern angeſehenen Leuten gar wohl bekannt ſey. Da wußte der alte Seemann ſo beredt zu erzählen, wie die großen, reichen Familienhäupter von Hydra zu Hauſe in edler Einfalt und patriarchaliſcher Vornehmheit gelebt und gewaltet, aufgewachſen, geheurathet und geſtorben, wie kalt und ruhig ſie auf der ſtürmenden See, wie fein und gewandt ſie in Cadiz und Liſſabon, in Odeſſa und Taganrog geweſen; wie viele Säcke Thaler ſie nach Hauſe gebracht, wie klug, umſichtig und wohlthätig ſie der Republik vorgeſtanden, bis zuletzt die freie ottomaniſche Reichsſtadt für den wahren Glauben und die Freiheit des Vaterlandes gegen ihren Kaiſer ſich erhob, kämpfte und ſiegte, und dann auf ihren Trophäen verblutend zuſammenſank.

(Fortſetzung folgt.)

Die Klöſter Moskau's.

8. Das Don'ſche Kloſter.

(Schluß.)

In dieſem Kloſter war vor nicht gar langer Zeit der bekannte reiche griechiſche Kaufmann Zoſima geſtorben. Er hatte ſich, wie das reiche Griechen und Ruſſen häufig thun, in ſeinem Alter aus dem Getümmel der Welt zu den einſiedleriſchen Mönchen zurückgezogen, um im geweihten Bezirke des Kloſters ſein Ende zu erwarten. Dieſer Mann hatte mit ſeinen Brüdern früher einem der größten orientaliſchen Handelsgeſchäfte vorgeſtanden, das in Moskau, Aſtrachan, Odeſſa, Konſtantinopel und Smyrna ſeine verſchiedenen Comptoirs beſaß. Die

Digitized by Google

Reichthümer, die er aus dieſem Geſchäfte gezogen, waren außerordentlich, einen Theil derſelben vermachte er ſeinem Kloſter. Das Köſtlichſte und Beſte aber, was er für ſich ſelbſt behielt, concentrirte ſich in dem Glanze einer ſchönen, runden Perle, die durch ſeine orientaliſchen Handelsverbindungen in ſeinen Beſitz gekommen war. Es ſoll dieſe Perle eines der rarſten und ſchönſten Muſchelproducte geweſen ſeyn, wie ihrer nur dann und wann, ſo ſelten wie ein Komet, aus den Meeren des Orients auftauchen, und auf den ruſſiſchen Handelsbahnen ihren Weg nach Moskau und Petersburg finden. Was man von der Liebe und Zärtlichkeit des griechiſchen Kaufmanns für dieſe ſeine Perle erzählt, klingt faſt romanhaft. Er bewahrte ſie ſorgſam auf wie ein Kaiſer ſeine Krone, und verbarg ſie ſo eiferſüchtig vor den Augen ſeiner Welt, wie ein türkiſcher Paſcha ſeine Lieblingsgemahlin. Er hatte ein kleines goldenes, inwendig mit Sammet ausgeſchlagenes Etui machen laſſen, das wiederum in einem mit Perlenmutter ausgelegten Ebenholzkaſten deponirt wurde, und dieß verſchloß er in einer geheimen Abtheilung ſeines Bureaux. In einſiedleriſcher Dunkelheit niſtete da nun im Innerſten ihres Sammetneſtes die wunderſchöne Perle, ihren holden Schimmer hegend, wie einſt auf dem dunklen Grunde des Meeres. Nur höchſt ſelten ließ der Alte ſich bewegen, ſie einmal hervorzukramen, und dem profanen Auge von Fremden zu zeigen. Man mußte ſchon ein ziemlich vornehmer Mann ſeyn, oder von hochgeſtellten Leuten, vom Kaiſer, vom Generalgouverneur oder dem Metropoliten ihm perſönlich und dringend empfohlen ſeyn, wenn man zu dieſer Ehre kommen wollte, und dann ſelbſt ging es nicht ohne viel Weitläufigkeiten und ein gewiſſes feierliches Ceremoniell ab. Ein Freund, der einmal das Glück hatte, zu jenem Anblick zu gelangen, theilte mir hierüber Folgendes mit.

Wenn man dem Alten ſeine Viſite gemacht hatte, und die Empfehlungsſchreiben oder die vorſtellenden Perſonen gewichtig genug befunden waren, ſo erfolgte gewöhnlich hinterher eine Einladung zu einem Frühſtück oder einem Diner, zu dem dann außer dem fremden Aſpiranten auch noch einige angeſehene Freunde geladen waren; nie hatte der Alte es gewagt, einem Menſchen allein ſeine Perle zu zeigen. Die Mahlzeit war immer pompös und exquiſit wie an einem hohen Feiertage. Man unterhielt ſich über Tiſch von Politik und andern gewöhnlichen Converſationsgegenſtänden. Erſt zum Deſert, wo feine griechiſche und kleinaſiatiſche Weine erſchienen, leitete man unmerklich das Geſpräch auf den Orient, auf Perſien, das indiſche Meer, auf die Perlenfiſchereien und endlich auf Zoſima's eigene ſchöne Perle, deren Geſchichte denn der Alte nach einigem Räuſpern vortrug; er ſprach mit Würde, und man mußte ihm, um ihn nicht zu beleidigen, mit Andacht zuhören. Es wurde abgeräumt, der Kaffee erſchien und wurde getrunken; man griff zu den Pfeifen und rauchte ſie unter lauter orientaliſchen Perlen- und Edelſtein-Geſprächen gemüthlich zu Ende. Endlich gab der Herr den Dienern, deren er ſich eine Menge hielt, das Zeichen die Tiſche zu ſäubern, und nun fing er an ein zierliches Käſtchen nach dem andern herbeizuholen, und ihren Inhalt, hübſche Goldarbeiten, Ringe, Tabatieren und andere Raritäten auszukramen. Dieß war die Einleitung zur Perle. Alsdann kam ein andrer Kaſten, der noch nicht die Perle, aber einige exquiſit ſchöne orientaliſche Granaten, Rubinen und Smaragden enthielt, die von Hand zu Hand herumgingen und bewundert wurden. Der Alte ſchätzte aber dergleichen wenig, weil es im Vergleich zu ſeiner Perle unbedeutend war. Endlich, endlich dann gab er den Dienern abermals ein Zeichen, und ſie mußten eine ſchöne, glatte, ſchneeweiße Atlasdecke auf dem Tiſch ausbreiten. Jetzt endlich ſollte die Perle ſelber kommen; die Bedienten mußten ſich aus dem Zimmer entfernen; nur die Herrſchaft blieb, die Thüre wurde abgeſchloſſen. Der Alte erhob ſich abermals, ging in ein Seitencabinet; man hörte ihn mit Schlüſſeln wirthſchaften, und er trat mit von Freude glänzendem Angeſicht wieder herein, die Wiege ſeiner Geliebten, Angebeteten unter dem Arm. Mit zitternder Hand öffnete er ihr kleines, zierliches Gefängniß, und ließ ſie dann endlich ſelber vor den Augen der erſtaunten Gäſte auf dem Atlasteppich hinrollen, indem er ſelber mit entzücktem Auge ihren graciöſen Bewegungen und Umwälzungen folgte. Sie war vollkommen kugelrund, wie der Mond, eine der größten Seltenheiten bei Perlen, und ihr Schimmer mackellos wie der Glanz der Sonne; ſie bewegte ſich daher zitternd und in beſtändiger Unruhe wie ein Queckſilbertropfen. Jedem Zuſchauer war es erlaubt, ſeine Brille, Lorgnette und Vergrößerungsgläſer hervorzunehmen, und ſie nach Herzensluſt aus der Ferne zu beſchauen. Niemand aber hätte es gewagt, und wenn es auch der Zeigefinger einer Dame geweſen wäre, ſie zu betaſten. Dieſes holde Weſen war noch ſo unberührt, wie eine keuſche Jungfrau. Wenn ſich Alles dann ſattſam an dem ſchönen Anblick erlabt hatte und die Perle und ihren glücklichen Beſitzer genugſam geprieſen hatte, erhob man ſich, dankte, empfahl ſich und ließ den Alten mit ſeinem Schatze allein. Zuletzt ſoll er ſo ängſtlich mit ihr geweſen ſeyn, daß er ſie jeden Abend vor dem Schlafengehn in den Mund nahm, um ſie ſich ſo nahe als möglich zu wiſſen, und daß er ſich des Tages nie weit von ſeiner Perle entfernte, als ihn etwa ein Spaziergang im Kloſtergarten führte. Endlich aber ſchlug doch die Scheidungsſtunde. Der Alte mußte ins Grab, und ſeine Geliebte machte es nicht wie die oſtindiſche Geliebte: ſie ſtieg nicht mit ihm ins Grab hinab, ſondern ſchwang ſich vielmehr zu höhern Ehren empor. Sie fand ihren Weg zum kaiſerlichen Schatz und glänzt nun zuweilen vor den Augen aller Welt auf dem Haupte der Kaiſerin von Rußland.

Preisvertheilung der ruſſiſchen Akademie.

Am 18 Junius fand in der Akademie die Vertheilung der Demidoff-Preiſe ſtatt: 24 gedruckte Werke und fünf Manuſcripte waren eingeſendet worden, und drei ganze, ſieben halbe Preiſe wurden ertheilt. 1) Dem Prof. Pogodin für ſein Werk: Neſtor, hiſtoriſch-kritiſche Betrachtungen über den Urſprung der ruſſiſchen Annalen. 2) Dem Prof. Tſchubinoff für ſein georgiſch-ruſſiſch-franzöſiſches Lexikon. 3) Dem Prof. Jacobi für ſeine Galvanoplaſtik. Die Halbpreiſe erhielten: 1) Hr. Reuß, ehemaliger Profeſſor zu Dorpat, für ſein

Digitized by Google

Werk: Verfaſſung und Rechtszuſtand der dalmatiniſchen Küſtenſtädte und Inſeln im Mittelalter, aus ihren Municipalſtatuten entwickelt. Ein Beitrag zur Geſchichte ſlaviſcher Rechte. 2) Tellokoffski für eine Abhandlung über den Feſtungsbau. 3) Snegireff für ſein Werk: Nationalfeſte und abergläubiſche Gebräuche des ruſſiſchen Volks. 4) Obodaffski für eine Theorie der Statiſtik. 5) Strojeff für eine „Beſchreibung der Denkmäler der ſlavonaruſſiſchen Literatur in den öffentlichen Bibliotheken von Frankreich und Deutſchland.“ 6) Sokolaff für einen Curſus der Geognoſie, und 7) Iwoſchkoffski für ein griechiſch-ruſſiſches Wörterbuch. Auch ertheilte die Akademie Hrn. Reuß eine Unterſtützung von 1000 Rubeln für die Koſten der Herausgabe ſeines Werks.

Die ſpaniſchen Preſidios.

(Schluß.)

Alhucemas iſt ein kleiner Platz am Meere, 7 Lieues öſtlich von Peñon de Velez de la Gomera, 18 Lieues weſtlich von Melilla und 30 Lieues ſüdlich von Malaga, das ihm an der Küſte Spaniens gegenüber liegt. Es iſt ein vom Meere umgebener Felſen von unbedeutender Ausdehnung, der ſich in der durch das Cap Quillates und das Cap Moro gebildeten Bucht am äußerſten Ende der Provinz Ryf, der nördlichſten des Königreichs Marocco, erhebt. Die Stadt iſt in unregelmäßiger Geſtalt an einer ſich von Oſten nach Weſten hinneigenden Ebene, deren Abdachung von einem Ende zum andern 40 Varas beträgt, erbaut. Der Länge nach beträgt dieſelbe 194 Varas; ihre größte Breite iſt 98 und ihr Umfang 501 Varas. Der Felſen, oder das Riff, auf welchem ſie liegt, iſt von der Nord- und Oſtſeite her von Natur unzugänglich; auf der Weſtſeite hat ſie zwei Batterien, vermöge deren ſie die Küſte und die umliegenden Felder bis in die Nähe von Wad Nokor beherrſcht; im Süden iſt ſie durch drei Bollwerke vertheidigt, die ſelbſt wiederum durch zwei mit Mauerwerk verkleidete Courtinen geſichert ſind, von denen aus das Feuer der Truppen fortwährend, und gegen das feindliche gedeckt, unterhalten werden kann.

Im Innern der Stadt ſteht eine von vier cylinderförmigen dicken Thürmen umgebene Burg, in deren Mitte ſich der Waffenplatz befindet. Die Stadt hat zwei Thore, von denen das bedeutendere del Socorro heißt; ferner befindet ſich ſüdlich ein Ankerplatz für die Fahrzeuge zur Unterhaltung des Verkehrs mit Spanien, woſelbſt ſich auch manchmal die Schebeken der königlichen Marine einige Zeit aufhalten. Das Waſſer für den Bedarf der Einwohner wird theilweiſe während der Regenzeit geſammelt, theilweiſe von der ſpaniſchen Küſte hergebracht, und in drei großen Ciſternen von ziemlich alterthümlicher Bauart, wo es in wenigen Tagen die beſten Eigenſchaften des Trinkwaſſers annehmen ſoll, aufbewahrt. Alhucemas liegt unter 35° 16' N. B. und öſtlich von Peñon de Velez. Die Spanier hatten zu Alhucemas nur eine ſchwache Garniſon, die ohne Verkehr mit dem umliegenden Land gleich wie das eben beſprochene Preſidio von dem ſehr nahe gelegenen Mutterland aus mit Vorräthen verſehen werden muß. Die 200 Soldaten, welche daſſelbe im Jahre 1839 bewachten, erhoben ſich gegen die Herrſchaft der Königin, und nahmen die Verurtheilten, denen ſie ihre Freiheit ſchenkten, in ihre Reihen auf. Die Barken, welche ſich die Empörer verſchafft hatten, um zu den Carliſten zu ſtoßen, wurden durch entgegengeſetzte Winde an die Küſte Afrika's geworfen, wo ſie zu Mers-el-Kebir eine Zuflucht ſuchen mußten. Alhucemas iſt für die, welche daſſelbe bewachen müſſen, ſo gut ein Gefängniß, als für die, welche als Gefangene dahin verwieſen ſind.

Melilla, das vierte und letzte ſpaniſche Preſidio in Afrika, iſt eine alte ſüdlich vom Cap Tres-Forcas, 30 Lieues öſtlich von Tlemſen unter 35° 18' 15" der Breite und Almeria beinahe gegenüberliegende Stadt. Sie liegt auf einer Halbinſel, die durch eine felſige Landenge von 124 Varas Länge, 95 Breite und 85 Höhe über der Meeresfläche mit dem Continent zuſammenhängt; ſie hat einen Gouverneur und eine unbedeutende Garniſon; allein der Platz ſtand fortwährend in dem Rufe der Uneinnehmbarkeit. Im vorigen Jahrhundert wurde jedoch derſelbe durch neue Werke noch mehr befeſtigt. Die nach Norden gelegene Vorderſeite des Platzes iſt unzugänglich, indem der Felſen, der dieſe Seite deckt, zu hoch und ſteil iſt. Von der Oſtſeite her iſt Melilla durch eine drei Fuß dicke Bruſtwehr, die in ihrer Mitte wiederum durch einen dicken cylinderförmigen Thurm vertheidigt wird, geſchützt; der ſüdlich gelegene Winkel iſt wiederum durch eine cylinderförmige Bruſtwehr, die Las Cabras heißt, geſchützt. An der gegen Weſten gelegenen Seite befindet ſich das Thor des Platzes mit dem dicken Thurm San Jago. Sie hängt auf dieſer Seite durch einen unterirdiſchen Gang mit den äußern Befeſtigungswerken zuſammen. An Trinkwaſſer iſt zu Melilla kein Mangel, ſo daß man ſich deſſelben hie und da zur Bewäſſerung der Gärten bedient; es iſt hinreichend, um eine gewiſſe Anzahl bombenfeſter Ciſternen, welche gegen 50,000 Centner Waſſer faſſen können, zu füllen.

Das Klima iſt äußerſt heiß. Die Bevölkerung dieſes Preſidio beträgt mit der von Peñon de Velez und von Alhucemas nach der letzten Schätzung 2700 Einwohner, die daſelbſt nicht anſäſſigen mit eingerechnet. In ſehr geringer Entfernung und unter Kanonenſchußweite vom Platze befindet ſich ein kleiner Hafen, in welchem nur Fahrzeuge mit ſchwacher Ladung, wie die Schebeken und Galioten, ankern können.

Bei dem Zuſtande der Beſatzung dieſes Theiles der Küſtengegend konnten dieſe verſchiedenen Niederlaſſungen einen commerciellen oder politiſchen Charakter weder haben noch gehabt haben; eben ſo wenig ſind ſie an und für ſich in Beziehung auf das Seeweſen von großer Wichtigkeit. Bei allem dem aber hatten ſie zur Zeit, als Spanien einen Theil an der Herrſchaft im Mittelmeere anſprach, einen wirklichen Werth. Seitdem jedoch die ſpaniſche Marine ſelbſt auf dieſem Meere etwas zu gelten aufgehört hat, ſind die Preſidios von Afrika nur etwas ſicherere Gefängniſſe als die auf dem Continent. Von Zeit zu Zeit kommen die Maroccaner und beunruhigen ſie, allein ihre Angriffe ſind ſeit langer Zeit nichts Anderes, als Einſprüche gegen die Gegenwart der Chriſten an einem muſelmänniſchen Geſtade. Da der Beſitz inoffenſiv iſt und keine Vortheile bietet, ſo hat die Feindſeligkeit der Mauren oder Araber gleichfalls kein eigentliches Intereſſe. Wenn es zu wünſchen iſt, daß die vier ſpaniſchen Feſtungen nicht in die Hände der Eingebornen gerathen, ſo iſt dieß bloß deßhalb, damit in den Häfen, die ſie beherrſchen, keine neuen Seeräuber Schlupfwinkel finden. Auch muß man einſehen, daß ein Einfall nach Marocco, wenn ein ſolcher je nothwendig wäre, durch die freie Wahl des Landungsplatzes und das Vorhandenſeyn von Feſtungswerken gerade an Punkten, die als Operationsbaſen gewählt werden könnten, ſehr bedeutend erleichtert würde.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 216.

Das Ausland.

Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

3 Auguſt 1840.

Lyciſche Alterthümer.

(Aus einem Briefe von Ch. Fellows, vom 5 Jun. 1840 aus Syra datirt.)

Warum ſind nicht ſchon mehreee mit guter, claſſiſchee Bildung ausgerüſtete Gelehrte nach Kleinaſien gegangen, — es iſt dieß in der That das reichſte Land, das man ſich denken kann. Ich habe mich namentlich auf den kleinen, aber auserleſenen Landſtrich van Lycien beſchränkt, und in drei Monaten Vieles geerntet, aber Vieles auch noch einem ſpätern ſorgfältigern Reiſenden überlaſſen. Ich habe auf dieſer Tour ſieben alte lyciſche Städte entdeckt, deren Namen ich aus zahlreichen Inſchriften und Münzen ermittelte, während noch eine Menge zerſtörter Schlöſſer und Städte namenlos ſind. Sie können ſich keine Vorſtellung machen von meiner Freude, in dieſen Städten Kunſtwerke und andere Gegenſtände zu finden, die für den Alterthumsforſcher von höchſtem Intereſſe ſind. Die Arbeiten reichen wahrſcheinlich über das vierte Jahrhundert vor Chriſti Geb. hinauf, und können dazu dienen, manche Stellen im Homer und Herodot zu erläutern. In einem Felſenporticus fand ich in Basrelief vier große landſchaftartige Anſichten der alten Stadt, die für die Form und Vollendung der Mauern und Städte der alten Griechen unzweifelhaftes Zeugniß ablegen. An einer andern Stelle, im Thale des Xanthus, iſt der Kampf Bellerophons mit der Chimära dargeſtellt, ferner mythologiſche und Familiengruppen von ausgezeichneter Arbeit und mit noch erhaltener Malerei; das Wichtigſte aber ſind ſchöne Gruppen van Figuren, die ſämmtlich, wie die etruskiſchen, den Namen in lyciſcher Sprache, zum Theil auch zugleich in griechiſcher, über ſich haben. Ebenſo habe ich eine Obolisko-Inſcription von 250 Linien, in lyciſchen Charakteren, abgeſchrieben; ein Theil davon iſt in beiden Sprachen, und die Lettern ſehr ſchön geformt. Ich habe Abdrücke davon auf Papier gemacht, und dadurch eine beſtimmte Form von Buchſtaben erhalten, was die Entzifferung der zahlreichen andern Inſchriften in verſchiedenen Städten ſehr erleichtern wird. Zweifelsohne habe ich jetzt Materialien zur Erläuterung der Sprache. Ich habe viele ſeltene Silbermünzen mit denſelben lyciſchen Charakteren und andern charakteriſtiſchen Emblemen verſchiedener Städte; einige davon, beſonders die Münzen aus der alten Stadt Pinara, mit dem Namen und den Emblemen der Stadt, ſollen nach der Erklärung von Sachverſtändigen einzig ſeyn. Die Städte Cyreand, Cadyanda, Sidymeus, Maſſicitus, Calvinda und Gagá *) ſind mit ihren Münzen ſeit vielleicht 2000 Jahren untergegangen. Ich könnte Ihnen eine Liſte geographiſcher Neuigkeiten ſchreiben, Flüſſe, die ich 200 (engl.) Meilen weit verfolgte, zwei Seen, und alles dieß an Stellen, wo die Karten einen weißen Raum haben.

Griechiſche Reiſeſkizzen.

Kalamaki.

(Fortſetzung.)

Die Geſchichte von Hydra bis zum Ausbruche des Befreiungskrieges iſt von Antonios Miaulis, dem Sohne des alten Admirals, demſelben, der als Adjutant des Königs von Griechenland im Novembee 1836 auf der Reiſe nach Oldenburg in Uffenheim ſtarb, in einer Denkſchrift aufgezeichnet worden. Die Hiſtorie beruht zumeiſt auf mündlicher Ueberlieferung, denn der Unterricht im Leſen und Schreiben hat erſt in neuerer Zeit angefangen, einen Theil der Erziehung der jungen Hydraer zu bilden, und ſie iſt daher ſehr dürftig. Von innern Begebenheiten erfahren wir faſt gar nichts; von äußern nur ſo viel, daß im Jahre 1470, zu einer Zeit, wo die von Mohammed II bedrängten Albaneſen ſchaarenweiſe in ungefährdete Oerter auswanderten, die Ahnherren der jetzigen Bevölkerung ſich auf dieſem Eilande niederließen, daß jeder neue Schrecken, der über den viel geplagten Peloponnes kam, namentlich der von 1770, wo der Sultan nach dem Abzuge der Ruſſen etliche Tauſend Albaneſen als Züchtiger über das durch jene in Aufſtand gebrachte Morea ſchickte, die Zahl der Anſiedler vermehrte, und

*) Das Athenäum vom 18 Jul., dem dieſes Schreiben entnommen iſt, bemerkt, die Schrift hätte durch die Räucherung ſo ſehr gelitten, daß man für die richtige Schreibung der Namen nicht ſtehen könne.

Digitized by Google

daß mit der Revolution in Frankreich und den Kriegen, die nach einander in Europa ausbrachen, die ſegensreichſten Zeiten für die Inſel gekommen waren. — Der Handel mit Getreide, das die Hydräer in den Häfen des ſchwarzen Meeres zu niedern Preiſen holten, und, oft die Bloladen durchbrechend, in den Seeſtädten des mittelländiſchen Meeres in Cadir und Liſſabon um das Zehnfache verkauften, brachte ungeheuren Gewinn. — Hydra wurde in kurzer Zeit eine anſehnliche Stadt, ſeine Brizantinen mehrten ſich von Jahr zu Jahr, und ſeine Primaten konnten ſich rühmen, die reichſten und unabhängigſten Chriſten im osmaniſchen Reiche zu ſeyn. Es war nun die Zeit, wo ſich in republicaniſchen Gemeinweſen der Sinn für öffentliche Anſtalten zu regen beginnt. Das erſte Zeichen eines ſolchen Strebens iſt, der Frömmigkeit des Volkes gemäß, die mit Prunk ausgeſtattete Kirche der Panagia; auch die Bauten am Hafen ſprechen davon. Hätte dieſes Gedeihen angedauert, wir würden vielleicht jezt in Hydra, wie in den alten deutſchen Städten, welche eine Blüthe erlebt haben, ein Stadthaus, ein Arſenal, eine Kornhalle, Spitäler, Waiſenhäuſer und andere Stiftungen dieſer Art vorfinden; allein der Aufſtand der Hellenen brach aus, riß die albaneſiſche Stadt hinein in den Kampf und führte ſie durch eine lange Reihe von Aufopferungen, Heldenthaten und Siegen zu Ruhm und Verderben. Der endliche Frieden und die väterliche Sorgfalt und Liebe des jungen Königs haben den Zuſtand von Hydra bisher wenig verbeſſern können.

Während Athen, Nauplia, Patras, Syra, Galaridi und andere Städte, auf deren Schutt es früher mitleidig herabblicken konnte, fröhlich erſtehen, ſieht es ſeine Häuſer verlaſſen und ausgeſtorben, ſeine Geſchlechter geſunken und verarmt. — Die Schiffe der Patricier ſind im Kriege untergegangen oder liegen müßig in dem Hafen, weil die Geldſäcke nirgends mehr zu finden ſind, die ſie ehemals in See ſtechen ließen, und die Plebejer, die auf der reichsſtädtiſchen Flotte nichts mehr zu thun haben, gehen auswärts zum Sultan oder zu Mehemed Ali von Aegypten. Die Archonten, ihre ehemaligen Beobväter, ſitzen zu Hauſe und warten in ſtiller Ergebung auf Stellen im Staatsdienſte. In den letzten Jahren ſind ihre Erwartungen auf Erleichterung ihrer drückenden Lage in dieſem Wege mehr und mehr erfüllt worden, und viele zu Grunde gerichtete Familien ſind wieder zu einem erträglichen Daſeyn gekommen, allein der alte Glanz iſt wohl für immer dahin.*)

Wenn man ſich erinnert, daß die Hydräer, was manchem europäiſchen Griechenfreunde noch zweifelhaft zu ſeyn ſcheint, ihrer Abſtammung nach Albaneſer *) ſind, folglich mit den Griechen weder Urſprung noch Sprache gemein haben, ſo möchte es auffallend dünken, wie dieſe Stadt ohne Bedenklichkeiten über dieſe Stammverſchiedenheit in einen Kampf ging, der die Wiederauferſtehung einer ihm ganz fremden Nationalität zum Zwecke hatte. Die Schkipetaren von Hydra waren die vorderſten unter den Streitern für die griechiſche Unabhängigkeit, verbluteten ſich unter allen am vollſtändigſten, und haben nun errungen, daß ſie Hellenen heißen, haben einem Elemente zum Leben verholfen, das in wenigen Jahrzehnten im Umfange des befreiten Griechenlands das ganze Weſen ihres Stammes, ihre Sprache und Sitte verſchlungen haben wird. — Das Räthſel löst ſich aber, wenn man bedenkt, daß für die ungelehrten Helden des Befreiungskriegs, nicht wie für die gelehrten Vorläufer desſelben Athene und Apollon, ſondern Chriſtus und Panagia das Loſungswort, und der Zweck nicht die Wiedererweckung eines in ſeiner eigentlichen Bedeutung von ihnen kaum erkannten Hellenenthums, ſondern die Verjagung der ungläubigen Bedrücker des wahren Glaubens und die Emancipirung der Nationalkirche und ihrer unterdrückten Anhänger war. In dieſem Sinne haben demnach auch die Hydräer das Ziel nach erreicht geſehen, und die Erinnerung an das, was ſie für Erreichung desſelben gethan, mag ihnen ein Troſt ſeyn in dem gegenwärtigen Mißgeſchick ihrer Vaterſtadt.

Was wir aber von dem nahe bevorſtehenden Untergehen der Stammeigenheiten der griechiſchen Albaneſen geſagt haben, wird die Zeit bald beſtätigen; denn daß die Seeleute von Hydra und Spetſia, die Bürger von Poros, die albaneſiſchen Bauern von Romelien und Morea **) dem nunmehr zum Staatsſymbol erhobenen Hellenismus, der von der Verwaltung und von tauſend andern begeiſterten Eiferern in Städten und Dörfern gepredigt wird, länger als einige Decennien widerſtehen werden, iſt kaum zu glauben. Ihre geiſtigen Verthei-

*) Michaud macht das bedauernswerthe Hydra noch unglücklicher als es wirklich iſt. Er ſagt (Correspondence d'Orient, I. 141) la population y (in Hydra und Spetſia) a été massacrée, tout y a été ravagé, surtout dans Hydra *ou il ne reste pas pierre sur pierre*. — Davon iſt kein Wort wahr. Es ſteht noch ganz und gar. Vom Meere aus geſehen, prangt die Stadt wie ehedem in ihren beſten Zeiten, und auch in ihren Gaſſen iſt der Verfall nicht ſo ſichtbar, da die Häuſer gut geweißt und reinlich erhalten werden. Maſſacrirungen fanden auch nicht ſtatt, da die Türken während des Krieges nie eine Landung bewerkſtelligen konnten.

*) Daß die Hydräer und eben ſo die Spetſioten, nicht aber die Ipſarioten, die ſich übrigens nicht ſo, ſondern Pſarianer, ψαριανοί, nennen, Albaneſer, oder wie ſie in ihrer Sprache heißen, Schkipetaren ſeyen, iſt in Europa noch längere Zeit nach dem ruhmvollen Hervortreten dieſer Inſulaner in Zweifel gezogen worden. Man glaubte ſchon viel eingeräumt zu haben, wenn man zugab, es habe zwar eine albaneſiſche Niederlaſſung auf Hydra ſtattgefunden, aber die Spuren derſelben ſeyen bereits verwiſcht. Dieß iſt nicht der Fall. Das Schkipetariſche iſt die allgemein geſprochene Sprache auf Hydra und Spetſia: nur daß die Hydräer ſich rühmen, ſie hätten ihrer Mundart eine bedeutende Verfeinerung beigebracht. Uebrigens iſt, wie leicht erklärlich, wegen des Verkehrs mit den griechiſch-redenden Einwohnern des Feſtlandes und des Archipels auch das Neugriechiſche in beiden Inſeln Jedermann geläufig.

**) Die Ebene von Argos, die Hochebene von Arkadien, ein großer Theil von Meſſenien und faſt ganz Elis iſt von Albaneſen beſetzt. Nicht minder zahlreich ſind ſie in Rumelien. Attika gehört jezt faſt ausſchließlich dieſem Stamme an, und in Athen ſelbſt machten ſie vor den neuern Einwanderungen von Fremden wohl ein Drittel der Bevölkerung aus.

Auch die Helden von Suli ſind Schkipetaren (ſiehe hierüber Fallmerayers Geſchichte der Halbinſel Morea während des Mittelalters, und die 1835 erſchienene Broſchüre) „Welchen Einfluß hatte die Beſetzung Griechenlands durch die Slaven auf das Schickſal der Stadt Athen u. ſ. w.“

digungsmittel ſind zu gering; ſie haben ſchon ſeit Jahrhunderten nicht mehr daran gedacht, als eigene Nation aufzutreten, und von den Zeiten, wo ſie in ihrem Stammlande jene glücklichen Verſuche zu dieſem Ende machten, iſt ihnen nicht die leiſeſte Erinnerung geblieben; denn eigenthümliche hiſtoriſche Stammſagen fehlen ihnen, ſo viel wir in Erfahrung brachten, gänzlich, und zur ſchriftlichen Ueberlieferung gehen ihnen ſogar die Buchſtaben ab, da das Schkipetariſche nicht geſchrieben wird. *)

Ihr Nationalheld, Georg Caſtriota, lebt nur im Gedächtniſſe der Abendländer, und die neuen Herren, die aus ihrer Mitte hervorgegangen ſind, die Tſamados, Tombaſis, Krieſis, die Botſaris, Tzavellas und Andere, — Miaulis dürfen wir hier nicht nennen, weil dieſes Geſchlecht aus Creta ſtammt, — haben nicht für den Ruhm und die Erhebung ihres Stammes gekämpft, ſondern wollten und wollen nur als Hellenen betrachtet werden. Nach allem dieſem müſſen die Schkipetaren den Griechen gegenüber, die das ganze helleniſche Alterthum als ihr eigenes in Beſitz genommen, und auf dieſem prachtvollen Grundbau, wie eine nach langer Unterbrechung erfolgte Fortſetzung den Befreiungskrieg ausgeführt haben, immer mehr an Boden verlieren, und dieſe Unmöglichkeit, das ſchkipetariſche Weſen aufrecht zu erhalten, wird denn auch deutlich eingeſehen, und ohne Schmerz eine Nationalität aufgegeben, die ohnedieß nicht von Werth ſcheint. Die alten Archonten von Hydra zwar haben als Hydräer gelebt und wollen als ſolche ſterben; ſie laſſen ſich den Namen Hellenen gefallen, bilden ſich aber nichts darauf ein. Für ſie reicht das aus, was ſie ſelbſt erlebt haben, ſie kümmern ſich wenig darum, was vor 2000 Jahren auf dem Feſtlande, in Athen und Sparta vorgefallen ſeyn mag, und haben ſich gerade durch dieſe glorreichen Vorgänge auch ſo ſehr nicht hinreißen laſſen; allein die junge Generation denkt ſchon ganz nach griechiſchen Muſtern, und iſt bemüht, die Makel der unächten Geburt durch völlige Helleniſirung vergeſſen zu machen, und gleiche Gefühle beſeelen auch die übrigen albaneſiſchen Jünglinge des Königreiches, ſo viele davon in den Schulen einen alten Griechen leſen gelernt haben und lernen.

(Fortſetzung folgt.)

*) Der k. bayriſche Hauptmann v. Xylander hat uns mit einer Grammatik der albaneſiſchen Sprache beſchenkt, zu welcher bei der Dürftigkeit der vorhandenen Vorarbeiten die Materialien zum großen Theile aus der 1827 in Corfu erſchienenen Bibel-Ueberſetzung erhoben werden mußten. Dieſe Bibelüberſetzung iſt das erſte ſchkipetariſche Buch, übrigens in Griechenland wohl noch wenig verbreitet, denn die Hydräer, bei denen ich mich nach Büchern in ihrer Sprache erkundigte, wußten mir keine namhaft zu machen, und hielten es auch nicht für möglich oder wahrſcheinlich, daß je etwas Albaneſiſches gedruckt würde.

Es erregte daher ein freudiges Erſtaunen, als ich einſt in einer Geſellſchaft von Hydräern die dem zweiten Geſange von Childe Harald angehängten albaneſiſchen Lieder vorwies. Man ging gleich darüber, ſie zu leſen, und zu erklären, fand aber, wie Hr. Hauptmann v. Xylander, daß ſie entweder unrichtig niedergeſchrieben, oder durch Druckfehler entſtellt ſeyn müßten, denn unter allen dieſen Diſtichen war kein einziges, das ungezwungen einen annehmbaren Sinn gegeben hätte.

Das Theater in Italien.

(Nach der Revue des deux Mondes.)

1. Stentarello in Florenz.

Das feine Luſtſpiel iſt in Italien todt, freilich iſt es nie ganz zum Leben gekommen; Goldoni, Carl Gozzi, der Graf Giraud berühren öfter die komiſche Seite des Lebens, als ſie ſie wirklich durchdringen. Goldoni iſt voll Feuer, doch ohne Feinheit; Gozzi thut der Poeſie Gewalt an und treibt das Phantaſtiſche bis zum Wahnſinn. Giraud, ein Voltaire'ſcher Geiſt, zeigt in ſeinem Luſtſpiel Don Desiderio eine glückliche Miſchung von Heiterkeit und Empfindung, und iſt nicht ganz ohne Intereſſe und komiſche Kraft; doch ſind es nur einzelne Funken, nichts Vollendetes, nichts Ausgeſprochenes, und noch immer iſt La Mandragora von Macchiavel die einzige Komödie Italiens, die dieſes Namens werth iſt, wenn ſie auch etwas trübe gehalten iſt.

Den komiſchen Dichtern Italiens fehlt es aber keineswegs an Gegenſtänden. Das Lächerliche iſt jenſeits der Alpen nicht ſeltener oder häufiger als anderswo; es wird nur weniger bemerkt, weniger gefühlt. Den Italienern erſcheinen die Dinge, die als lächerlich gelten ſollten, Geiz, Menſchenfeindlichkeit, Feigheit, Eiferſucht und alles Uebermaaß der Leidenſchaften als ganz natürlich, als nothwendige Beſtandtheile ihrer Natur, und was natürlich iſt, hört auf den Spott zu reizen. Auch iſt der Italiener keineswegs geneigt, das luſtig zu finden, was Schmerzen verurſacht; dieſe Eigenſchaft gehört eher den Franzoſen.

Eine andere Urſache der Gehaltloſigkeit des italieniſchen Luſtſpiels liegt in der Cenſur der Regierung und der Prieſter. Die Theater, wo dieſe volksthümlichen, zum Theil improviſirten Poſſen (comedia dell' arte) aufgeführt wurden, entgingen allein der verhindernden Cenſur, und bewahrten allein eine Heiterkeit, die, wenn ſie auch nicht gerade edel, doch national und unverſtellt war. Dieſes Luſtſpiel in geſprochener Sprache, ganz unterſchieden von der feinen Komödie oder comedia academica, in reinem Italieniſchen geſchrieben, hätte ſich auch provincial nennen können, da jede Provinz ihren komiſchen Grundtypus hat: Bergamo den Arlechino; Venedig Pantalone; Neapel Policinello; Mailand Meneghino; Rom Caſſandrino und Meapattaca, und Florenz Stentorello. Einige dieſer Grundtypen haben ſich ſelbſt bei den benachbarten Nationen naturaliſirt, wie der Policinello oder Punch in London und Arlechino in Paris, weßhalb Voltaire in ſeiner etwas oberflächlichen Weiſe meinte, die Luſtſpiele der Italiener ſeyen überhaupt nichts als Harlekinaden.

Jetzt möchte das Urtheil Voltaire's in der Hinſicht wahr ſeyn, daß in Italien die Poſſe allein intereſſant iſt und zum Lachen reizt. Nichts iſt abgeſchmackter und langweiliger, als die mit dem Namen „feines Luſtſpiel" gezierten Rhapſodien, welche die unglücklichen Dichter von den Theatern in Mailand und Venedig nach denen von Florenz und Neapel herumſchleppen. Es ſind weinerliche Scenen ſchwerfälliger Komik, in denen es ſich faſt ſtets um eine tüchtige Geldſumme zu gewinnen, oder zu verlieren, oder um Stockſchläge zu geben, oder zu empfangen handelt. Wenn man die Beharrlichkeit der Schriftſteller ſieht, dieſe ſeltſamen dramatiſchen Springfedern in Bewegung zu ſetzen, ſo ſollte man glauben, es gäbe keine andern Mittel, auf die Zuſchauer zu wirken. Aber wenn auch ein beſſer berathener Dichter Perſonen einer andern Claſſe wählt, ſo iſt der Erfolg nur wenig beſſer; die Cenſur läßt den armen Dichtern nicht die nöthige Freiheit, ihren Zeichnungen die friſche Keckheit und charakteriſtiſche Bewegung zu geben, die allein zum Luſtſpiel taugt.

Das iſt nicht allein das Urtheil eines vielleicht vorurtheilsvollen Fremden, die Italiener ſelbſt gehen nur ins Theater, um Viſiten zu empfangen und zu machen, ſich im Geſpräch zu unterhalten und ein wenig Muſik zu hören, wenn zufällig der Impreſario ein oder zwei talentvolle Sänger engagirt hat, was aber ſehr ſelten iſt. Das Volk, das lachen will und im Theater der höhern Komödie gähnen muß, füllt die kleinen Theater, wo man improviſirt und Poſſen aufführt. Hier herrſcht eine Luſtigkeit, die ſelbſt an Zügelloſigkeit ſtreift, aber es iſt doch Fröhlichkeit. Hier allein kann man ein komiſches Gemälde des italieniſchen Volkscharakters, den lebendigen Ausdruck der heitern Seite ſeines Geiſtes finden. Wir wollen dieſe Volkstheater etwas genauer beſchreiben, und beſonders die von Florenz, Rom und Neapel, da ſie am offenſten den italieniſchen Charakter tragen.

Die Sitten des Volkes werden hier vorzugsweiſe geſchildert. Kaufleute, Handwerker, Vetturini, Marktweiber erſcheinen wechſelsweiſe in dieſen Poſſen, deren Komik häufig nur im Dialog, der die dem Volke eigenthümlichen Redensarten im Patois wiedergibt, und im mehr oder weniger ausdrucksvollen Spiel der Schauſpieler beſteht. Doch die Localfarbe bekommen ſie in Florenz erſt durch die ſonderbare Perſon des Stentarello, den Liebling des florentiniſchen Publicums. Man denke ſich kleine ſtechende Augen unter ungeheuren ſchwarzen Augenbrauen, ein bleiches Geſicht, an den Mundwinkeln mit drei tiefen, parallellaufenden Furchen, die ihm einen etwas diaboliſchen und machiavelliſtiſchen Ausdruck geben, was übrigens einem florentiniſchen Buffone nicht übel ſteht; eine gefurchte Stirne unter einer blonden Perrücke, die in einen unendlich langen Zopf ausgeht, und man hat ein ziemlich treues Bild dieſes Schooßkindes der Florentiner. Seine Sprache und ſein Charakter wechſelt, doch ſein Geſicht iſt unveränderlich.

Stentarello iſt übrigens nicht von geſtern. Zwar habe ich ſeinen Taufſchein nicht geſehen, und könnte nicht ſagen, wie er zu ſeinem Namen *) gekommen iſt; doch hat Stentarello ſchon ſeit Jahrhunderten gelebt. Jetzt iſt er alt worden und faſt kindiſch, und wie alle alten Leute, welche von Allen verlaſſen werden, hat er ſich an den Pöbel angeſchloſſen. Zur Zeit der Republiken Italiens lebte er in den Paläſten; er ſtand damals in der Blüthe ſeines Alters, in der vollen Kraft ſeines Geiſtes, und nannte ſich Machiavel, Boccacio, Aretin und Poggio. Stentarello iſt der etwas herabgekommene Enkel dieſer großen Geiſter, und hat von ihnen beſonders ihre Laſter und Schwächen geerbt. Ich wundere mich, daß er nicht den Namen Poggio ſtatt Stentarello behalten hat; denn es iſt derſelbe Geiſt in derſelben Hülle, oder vielmehr dieſelbe Perſon, wenn auch etwas alt und gemein geworden, und dazu iſt er jetzt geizig, feig und ſehr zurückhaltend in gewiſſen Dingen, worüber er früher entſchiedener abſprach.

Poggio, der Voltaire von Florenz, ein unverſöhnlicher Satyriker, voll Wiſſenſchaft, Politik und Geiſt, Secretär von drei Päpſten und dem Buggiale, **) hat ebenſo, wie der arme Stentarello, der jeden Abend im Theater Borgo-ogni-Santi einen ſolchen Aufwand von Witz macht, immer eine Geſchichte zu erzählen oder ein Witzwort in Bereitſchaft; aber kühner als Stentarello greift Poggio nicht bloß die Lächerlichkeiten des Volkes an, ſondern ſeine Spottſucht trifft den Adel und den Bürger, den Tyrannen wie den Sklaven, den Prieſter wie den Philoſophen.

(Fortſetzung folgt.)

*) Stentare heißt leiden, dulden, alſo Stentarello wohl eine Art von Sündenbock.

**) Ein Zimmer im Vatican, wo ſich die geiſtreichen Männer jener Zeit verſammelten, um Geſchichten zu hören oder zu erzählen.

Miscellen.

Freierer Zutritt zu den Nationaldenkmälern und öffentlichen Gebäuden in England. Die Engländer fangen an das Schimpfliche in der Art von Handel zu fühlen, welcher damit getrieben wird, und es hat ſich eine Geſellſchaft gebildet, um den Zutritt zu allen öffentlichen Anſtalten und Gebäuden frei zu machen. Die Litt. Gaz. vom 18 Julius theilt den Bericht einer deßhalb niedergeſetzten Committee mit, der von J. Hume als Vorſitzer unterzeichnet iſt. Es ergibt ſich daraus unter Anderem, daß den Tower von London vom Mai 1839 bis dahin 1840 nicht weniger als 80,000 Perſonen beſuchten, indem man die Abgabe auf ſechs Pence herabgeſetzt hatte; das Jahr zuvor, wo ſie einen Schilling betrug, hatten 40,000 Perſonen den Tower beſucht, und zwei Jahre vorher, wo man 2 Schilling und das Trinkgeld bezahlen mußte, waren nur 10,000 Perſonen gekommen. Mehrere Beiſpiele ſind angeführt, daß Privatanſtalten allen Ständen zu gewiſſen Zeiten ihre Räume öffneten, namentlich naturwiſſenſchaftliche Sammlungen in Mancheſter, Liverpool, und man rühmt den guten Einfluß, den dieſer liberale Geiſt auf die untern Stände ausübt, indem er ihren Geſichtskreis erweitert und der bornirten Rohheit entgegenarbeitet.

•

Preiſe für Indigobereitung. Die Société de pharmacie hat den Verfaſſern von drei Memoiren über dieſen Gegenſtand Preiſe von 1000, 500 und 100 Franken zuerkannt. Die bisherige Indigobereitung in den Colonien gibt 1½ Procent der grünen Blätter, während ein Hr. Vandrimont den wahren Färbeſtoff nur auf 0,88 und der Verfaſſer des einen Memoires nur auf 0,05 anſchlägt. Bekanntlich iſt die Qualität und der Werth des Products im umgekehrten Verhältniß mit der erhaltenen Quantität, weil gewöhnlich fremdartige Stoffe damit gemiſcht ſind, und die kleinſte Quantität, wenn ſie rein iſt, mehr Wirkung macht, als eine weit größere. (Echo du Monde Savant vom 18 Julius.)

•

Der Naturforſcher Gould. Nachrichten aus Sydney vom 17 Februar zufolge ſollte dieſer Naturforſcher Ende März von dort abgehen. Derſelbe war auf ſeinen Fahrten im Innern nach dem Hunters River und den Liverpool-Ebenen ſo weit als möglich vorgedrungen, und ſpricht davon, daß der Erfolg der Reiſe ſeine kühnſten Erwartungen übertroffen habe. (Die Zoologie Auſtraliens war der Hauptgegenſtand ſeiner Forſchungen.) (Athenäum vom 18 Julius.)

•

Nachricht von dem Naturforſcher Hartweg. Dieſer im Dienſte der Gartenbaugeſellſchaft von London befindliche Reiſende befand ſich nach Briefen aus Guatimala vom Ende März in dieſer Stadt, und wartete die Beruhigung des Landes ab, um ſeine Nachforſchungen fortzuſetzen, allein der Zuſtand des Landes ſchien faſt hoffnungslos, und für Reiſende war keine Sicherheit. Die Truppen von Guatimala hatten gerade den Staat Quezaltango überzogen, und am 18 März war die Stadt durch Truppen aus Salvador genommen worden; am folgenden Tage wurden ſie zwar wieder daraus vertrieben, man erwartete ſie aber mit nächſtem neuerdings (ibid.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 217.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

4 Auguſt 1840.

Alte iriſche Muſik.

Unter dieſem Titel erwähnt das Morning Chronicle (vom 21 Julius) ein ſchätzbares Werk, welches Edward Bunting, ein ausgezeichneter Muſiker und Antiquar Irlands, herausgegeben, deſſen Arbeiten während ſeines langen Lebens ſehr werthvoll in Bezug auf Sammlung, Erhaltung und Bekanntmachung der ſchönen alten Melodien ſeines Vaterlandes geweſen ſind. Die Nationalmuſik Irlands war früher unter dem Volke zerſtreut und manche Melodie in den Gründen der wildeſten Thäler verborgen, und wenn ſie je in einer Art Sammlung zuſammengebracht war, ſo war dieß nur in dem Gedächtniß irgend eines wandernden Muſikanten. Ehe Hr. Bunting ſeine Arbeiten begann, waren die gedruckten Sammlungen iriſcher Melodien völlig unbedeutend und einer Kenntnißnahme unwerth. In ſeiner Jugend war das Geſchlecht der iriſchen Harfner noch nicht ausgeſtorben; ſie hielten von Zeit zu Zeit Zuſammenkünfte oder Congreſſe in verſchiedenen Theilen der Inſel, ähnlich der Eiſtedvodds, welche noch in unſern Tagen in Wales ſtattfinden. Er war in der großen Verſammlung zu Belfaſt 1792 gegenwärtig, in welcher, wie er ſagt: „die beſten Harfner der alten Schule — ein Geſchlecht, das damals ſchon faſt erloſchen, jetzt vorüber iſt — Denis Hempſon, Arthur O'Neill, Charles Fanning und ſieben andere gegenwärtig waren, von denen die ungeſchickteſten jetzt ihres Gleichen nicht mehr haben." Sein Enthuſiasmus für die Muſik ſeines Landes ward erregt, ein Enthuſiasmus, der ihn dahin brachte, wie er ſagt, das Studium und die Erhaltung der Melodien ſeines Landes zum Hauptgeſchäft ſeines langen Lebens zu machen.

In dieſer Abſicht fing er die erſte Sammlung an. Ihretwegen (erzählt er) reiste er nach Derry, Tyrone und Connaught, brachte lange Zeit in den Gebirgsdiſtricten zu und erhielt viele bewundernswürdige Melodien vom Landvolke. Im Jahre 1796 gab er ſeinen erſten Band heraus, der 66 noch nie veröffentlichte iriſche Volksmelodien enthielt. Dieſe Erſcheinung veranlaßte das große und berühmte Werk von Thomas Moore, und Hr. Bunting zählt unter den 16 in Moore's erſtem Hefte 11 Melodien, welche aus ſeinem Werke genommen waren. In Bezug auf Moore's Werk ſagt Hr. Bunting: „der Herausgeber bemerkte mit Vergnügen, daß die Melodien, die er ſo zum erſtenmale dem Publicum vorgelegt hatte, bald als Vehikel für die ſchönſten Volkslieder benutzt wurden, die vielleicht je von einem lyriſchen Dichter verfaßt worden waren; doch ſah er auch mit Schmerz, und bedauert es immer noch, daß in dieſen neuen iriſchen Melodien das Werk des Dichters von ſo überwiegendem Intereſſe geworden, daß die gewöhnliche Art der Liederdichtung zuweilen umgekehrt wurde, und ſtatt daß die Worte der Melodie, zu oft dieſe den Worten angepaßt wurde, ein Gebrauch, der nie ſtattgefunden haben würde, wenn der Ruf des Verfaſſers nicht ſo groß geweſen wäre, um die alten Melodien, von denen er Gebrauch machte, aus ihrer alten Sphäre des einfachen Landvolkes herauszureißen, unter dem noch jetzt Niemand ahnet, daß manche der neuen Melodien einſt ihnen nur angehörten."

Hr. Bunting ſetzte ſeine Arbeiten fort, und nach manchen Reiſen durch alle Theile des Landes, wo er nur im Geringſten vermuthen konnte, Ueberreſte alter Muſik anzutreffen, vorzüglich aber durch Ulſter und Connaught, gab er 1809 einen zweiten Theil heraus, der 75 weitere Melodien, nebſt einer Abhandlung über die iriſche Harfe enthalt.

Hrn. Buntings neues Werk iſt die Vollendung ſeiner fünfzigjährigen Arbeiten. Es enthält über 150 Melodien, von denen mehr als 120 jetzt zum erſtenmal gedruckt erſcheinen, die übrigen ſind zwar zum Theil bekannt, doch erſcheinen ſie in einer weit vollkommnern und reineren Geſtalt. Es ſind Proben iriſcher Muſik, von der älteſten Zeit an bis auf die Compoſitionen Carolans und ſeiner melodienreichen Brüder des 17ten und 18ten Jahrhunderts. Der Inhalt dieſes Bandes iſt nicht weniger intereſſant, als ſeine Vorläufer; die Melodien ſind ſchön, voller Ausdruck und nationalen Charakters. Sie ſind ohne Worte, doch mit großem Geſchmack und Geſchick für das Pianoforte arrangirt. Hrn. Buntings Sammlungen können ohne Bedenken als ein großes, ächtes Repoſitorium der alten, traditionellen Muſik Irlands betrachtet werden, das mühevoll unter dem Volke ſelbſt geſammelt, nicht aus vorhandenen Sammlungen abgeſchrieben iſt.

Die Abhandlung über alte iriſche Muſik, welche einen großen

Digitized by Google

Theil des vorliegenden Bandes einnimmt, iſt gut geſchrieben; die Berichte über die ausgezeichnetſten Harfner der zwei letzten Jahrhunderte ſind intereſſant und unterhaltend. Von dem berühmten Carolan gibt er folgende Details:

„Er war 1670 in Nobber, oder, wie Einige verſichern, in einem benachbarten Dorfe in der Grafſchaft Weſtmeath geboren und ſtarb 1738 im Alter von 68 Jahren. Früh durch die Pocken ſeines Geſichts beraubt, der Bewohner eines erſt vor kurzem durch den Bürgerkrieg verheerten Landes, und zu dem Allem dem Vergnügen ſehr ergeben, müſſen wir uns über die Beweiſe wundern, die er von der Tiefe und Vielſeitigkeit ſeines Talents gegeben. Um ſich einen Begriff von der Fruchtbarkeit ſeiner Erfindungskraft zu machen, braucht man nur zu wiſſen, daß Ein Harfner, welcher der Verſammlung in Belfaſt 1792 beiwohnte, und der Carolan nie geſehen hatte, auch von Niemand unterrichtet war, der Carolan hätte nachahmen können, gegen 100 ſeiner Melodien kannte, die, wie er verſicherte, nur einen unbedeutenden Theil derſelben bildeten. Als ein Beiſpiel von der Leichtigkeit, mit welcher er Melodien dem Gedächtniß anvertraute, und der bewunderungswürdigen Fertigkeit, mit der er neue Melodien ſchuf, geben wir folgendes Factum, das vom Monthly Review angeführt wird: In dem Hauſe eines iriſchen Edelmannes, wo Geminiani gegenwärtig war, forderte Carolan dieſen berühmten Componiſten zu einer Probe ſeiner Geſchicklichkeit heraus. Der Muſiker ſpielte auf ſeiner Violine das fünfte Concert von Vivaldi. Es ward ſogleich von Carolan auf ſeiner Harfe nachgeſpielt, obgleich er es nie zuvor gehört hatte. Das Erſtaunen der Geſellſchaft ſtieg noch, als er verſicherte, er könne ſelbſt im Augenblick ein Concert componiren, und er ſogleich das bewunderungswürdige Muſikſtück vortrug, das ſeitdem als Carolans Concert bekannt geworden iſt. Er war der Erſte, welcher in der Compoſition von dem rein iriſchen Style abwich, aber ob er ſich gleich an den feinern Compoſitionen der italieniſchen und deutſchen Schulen ergötzte, von denen viele ſeiner Melodien ſtark die Färbung tragen, ſo fühlte er doch tief die Trefflichkeit der alten Muſik ſeines Landes, und ſoll oft geſagt haben, daß er lieber der Verfaſſer von „Molly M' Alpine" (einer reizenden Originalmelodie von O'Connalan) als irgend einer andern Melodie ſeyn möchte, die er ſelbſt verfaßt habe. Doch muß man hinzufügen, daß er einige Melodien von überraſchender Zartheit und reiner iriſcher Weiſe componirt hat.

Von Denis Hempſon, welcher der „letzte Minſtrel" Irlands genannt werden kann, werden viele ſehr intereſſante Züge gegeben. Dieſer ehrwürdige Harfner, deſſen Geſchicklichkeit als unübertrefflich geſchildert wird, ſtarb 1808 im Alter von hundert und zwölf Jahren.

Griechiſche Reiſeſkizzen.

Kalamaki.

(Fortſetzung.)

Das Mahl war geendet, der Hunger geſtillt, und auch der Froſt hatte ſich davon geſchlichen, da bei hereinbrechender Nacht die Thüren geſchloſſen worden waren, und ſo der kalte Zugwind aufgehört hatte. Ueberhaupt kam mir jetzt, beim Lichte der Lampen, die ganze Schau viel wohnlicher und vertrauter vor. Auf meiner Matratze ausgeſtreckt, das volle Punſchglas neben mir, mitten in den aromatiſchen Rauchwolken, die aus dem Tſchibuki um mich herquirlten, ſah ich vergnügten Blickes von meinem erhabenen Wohnort auf die Gäſte herab, die immer munterer wurden. Die Zachuliten ließen ſich nämlich den wohlfeilen Wein immer beſſer ſchmecken, und riefen verſchiedene fröhliche Reden zu mir herauf, die mich aber doch nicht verlocken konnten, zu ihnen hinabzuſteigen, da die Bank ſchon voll war, und ich mich alſo auf den Boden ſetzen, oder einen von ihnen dazu hätte nöthigen müſſen.

Die Gendarmen, die ſämmtlich in ihrem Standquartiere vereinigt waren, ſchwatzten von ihrer ſchwebenden Caſerne herab luſtig mit der am Herde ſitzenden Wirthin, einer dicken, wohlgemuthen Frau, die mich an die umfangsreichen Bräuerinnen meiner Vaterſtadt erinnerte, und die ſich, ohne eine Spur von Empfindlichkeit zu zeigen, von Jedermann *γραῖα*, Alte, oder was vielleicht noch ſchlimmer iſt, *γερόντισσα*, Greiſin, nennen ließ, obgleich ſie noch ſehr wohl erhalten ausſah, und nicht viel über vierzig Jahre zählen mochte. Endlich kam der Commandant der Chorophylaken, ein Dekarchis oder Corporal aus ſeinem Gehäge herunter, und ſtellte ſich, nachdem er erſt einige Zeit mit den zechenden Männern von Zachuli geplaudert hatte, vor meine Loge, die gerade ſo hoch über dem Boden war, daß er durch ihr durchgebrochenes Geländer bequem die Naſe ſtecken konnte. Er that dieß auch, und fing dann an, ſich, wie es hier zu Lande nicht ungebräuchlich, nach Allem zu erkundigen, was ihm bezüglich meiner Perſönlichkeit wiſſenswerth ſchien, fragte nach Namen, Geburtsort, Glaubensbekenntniß, Stand und Vermögen, ob ledig oder verheurathet, und ſo fort, — ein Benehmen, das übrigens gewiß nicht ſo ſehr ſeinem Pflichtgefühle als Wächter der öffentlichen Sicherheit, als, was es offenbar liebenswürdiger machte, ſeiner Neugierde zuzuſchreiben war. Nachdem er Alles, was er zu wiſſen begehrt, erfahren hatte, ſtieg er, einen „guten Tagesanbruch" wünſchend, wieder in ſeinen Verſchlag hinauf, aus dem ſchon ein ſehr hörbares Schnarchen ſeiner Untergebenen herübertönte. Die Zachuliten waren auf ihrer Bank auch ſchon eingeſchlummert, und von mir konnte man bald das Nämliche ſagen.

Der Himmel war wieder freundlich geworden, als ich andern Morgens erwachte. In ſtiller Majeſtät ſtanden die von der aufgehenden Sonne beſchienenen Gipfel und Zinnen von Akrokorinth vor mir, das Meer lag ruhig, lächelnd da; die Höhen von Megara und Argos ragten unbewölkt in den blauen Aether. Mir ging nichts ab, als Pferde nach Korinth, die waren aber nicht zu bekommen.

Am frühen Vormittag ſetzten die drei Zachuliten ihren Wanderſtab weiter. Zur Bethätigung meiner Freundſchaft gab ich ihnen noch eine gute Strecke auf dem Wege nach Korinth zu das Geleit, und nahm dann Abſchied. Janni ſagte mir mit ſehr herzlichen Worten Lebewohl, machte mir einige Complimente über das Belehrende meines Umganges, und bat mich,

Digitized by Google

wenn ich je, was Gott gebe, nach Zachuli kommen ſollte, doch bei ihm einzuſprechen; er möchte mir gar zu gern in ſeinem Hauſe eine Ehre erweiſen. Mitro ſtimmte auch mit ein, und verſprach bei dieſer Feierlichkeit eines ſeiner fetteſten Spanferkel zum Beſten geben zu wollen, ſo daß ſie alſo nicht geringer gehalten werden ſollte, als die Transformirung Janni's in einen Franken. Wir nehmen dich gewiß gut auf, fügte er hinzu, wenn du nach Zachuli kommſt, — die Kinder freilich werden vor dir davon laufen, allein die erwachſenen Leute, welche die Welt kennen, die werden gleich einſehen, daß du im Grunde doch nichts Anderes biſt, als ein Menſch, und wenn ſie erſt erfahren, wie ſehr du unſer Volk liebſt, ſo thun ſie dir Alles, was ſie dir an den Augen anſehen. Puh! darauf ſchüttelte er mir kräftig die Hand und ſagte: „Laß dich nichts verdrießen, was du von mir geſehen, oder gehört haſt; ich bin ein Sauhirt.“ und ging dann vergnügt ſeiner Wege. Dann gab mir auch Hr. Spiro, der gelehrte Kenner des Frankenlandes, ſeine Hand, und verſprach, den Doctor in Patras weidlich von mir zu grüßen. Endlich zogen ſie alle drei dahin; Janni blickte noch öfter um, und wir warfen uns, ſo weit wir ſehen konnten, mit den Händen unſere Abſchiedsgrüße zu.

Es war Mittag vorbei, und noch immer keine Pferde da. — Da ſtand ich eben, das Fes auf dem Kopfe, den Mantel umgeſchlagen, mitten unter neu angekommenen Seeleuten im Chane, und ſchwatzte mit der Greiſin, als ein deutſch-griechiſcher Infanteriſt hereingeſtürzt kam, und mich mit den Worten anfiel: „Kyrie! Ariomatikos ero, mandſchar, kreas, pſari, fromatſch, oder was es ſonſt gibt“ — was in verſtändliche Sprache überſetzt in dieſem Augenblicke ungefähr Folgendes ſagen wollte: Mein Herr! Der Herr Major A** ſteht vor der Thüre, und hat viele Luſt etwas zu eſſen; am liebſten wäre ihm ein Stückchen Fleiſch, Fiſch, etwa auch Käſe, wenn aber derlei nicht zu finden iſt, ſo nimmt er auch mit irgend etwas anderm Nahrhaften vorlieb.

Ich bedeutete in Erwiederung dieſer Anrede meinem Landsmanne mit Lächeln, daß er ſich zu ſo ermüdenden linguiſtiſchen Anſtrengungen nicht zwingen dürfe, da ich auch ein Deutſcher ſey, worauf ich hinausging, um den Major, den ich von früher kannte, zu begrüßen, während der Andere verdutzt ſtehen blieb, und ſich entſchuldigend halblaut ſagte: „Ja ſo! Verzeihen Sie! ich glaubte, Sie ſeyen der Herr Gaſtgeber.“ — Dieſer glückliche Wurf meines Landsmannes ging mir lange nicht aus dem Sinne, und ich werde lachen müſſen, ſo oft mir einfällt, wie ich an jenem ſchönen Nachmittage für den Gaſtgeber von Kalamaki, für den glücklichen Beſitzer dieſes wohl eingerichteten Chans gegolten habe, vielleicht auch, wenn ich die mir zugedachte Rolle nur etwas weiter geſpielt, für den beneidenswerthen Ehegemahl der liebenswürdigen Greiſin hätte gelten können!

Die oben aufgeführte triglotte Anrede meines Landsmannes gibt mir übrigens Veranlaſſung, hier einige Bemerkungen über die neugriechiſche Sprache oder vielmehr über die Art und Weiſe, wie ſich unſere Deutſchen dareingefunden, niederzulegen.

(Schluß folgt.)

Jacquards Bild in Seide.

Das Athenäum vom 10 Julius ſpricht von einer außerordentlichen Probe von Weberkunſt in Seide. Es iſt dieß das Portrait von Jacquard, und ſtellt dieſen außerordentlichen Mann dar in ſeiner Werkſtätte, umgeben von ſeinen Werkzeugen, wie er nachſinnt über den Bau ſeiner ſchönen Maſchine, welche jetzt in größerer Vollkommenheit dem Geiſte des Erfinders dieſen Tribut zollt. Das Bildniß, das mit Recht die Umſchrift führt: Hommage à J. M. Jacquard, wurde mit ſolcher Genauigkeit und Feinheit gewoben, daß es einer ſchönen Linearzeichnung gleicht. Es wurde ausgeführt von den HH. Didier, Petit u. Comp. Auf jedem franzöſiſchen Quadratzoll finden ſich 1000 Fäden, ſowohl im Zettel als im Einſchlag, und 24,000 Karten wurden bei der Fabrication in Anwendung gebracht, jeder Streifen breit genug zu 1050 Löchern. Da ſchwarze Fäden unten hin laufen, ſo hat das höchſte Licht einen grauen Ton, der jedoch kaum bemerklich iſt. Die große Schwierigkeit war, den breiten Rand um das Bild herum völlig gleich in der Farbe zu halten.

Das Theater in Italien.

1. Stentarello in Florenz.

(Fortſetzung.)

Die meiſten dieſer kleinen Dramen, in denen Stentarello jeden Abend als Opfer oder als Held zur großen Beluſtigung der Florentiner erſcheint, ſind nicht zu analyſiren, doch wollen wir verſuchen, dieſe ſeltſame Perſon näher zu beſchreiben und einige ſeiner glänzenden Thaten zu erzählen. Stentarello iſt gewöhnlich wenigſtens 50 Jahre alt, ſeine dichte blonde Kopfbedeckung und langer Zopf haben viel graue Stellen, und doch ſind ſeine Augenbrauen vom ſchönſten, tiefſten Schwarz. Seine Geſichtsfarbe iſt bleich, und geht in kritiſchen Momenten, wenn er ſich in Gefahr ſieht, vom gelblichen Weiß zum aſchfarbenen über; übrigens iſt er ſehr mager, was ihm große Beweglichkeit gibt, denn er iſt leicht auf den Füßen, beſonders wenn es darauf ankommt, davon zu laufen; er iſt im höchſten Grade galant, und verliebt ſich in jedes hübſche Geſicht, das ihm begegnet. Als Italiener, und noch dazu vom alten Schlag, begnügt er ſich nicht, mit Worten ſeinen Hof zu machen, ſondern er handelt, was ihm eine Menge Ohrfeigen und Schläge zuzieht. Außer der Galanterie iſt Stentarello noch ein großer Gourmand; der Geruch ſchon eines guten Biſſens bringt ihn außer ſich, und läßt ihn Liebe und ſelbſt Gefahr vergeſſen. Nach der Leckerhaftigkeit kommt Faulheit, nach ihr Geiz; doch Stentarello iſt ſo arm, daß es kein Vergnügen macht, geizig zu ſeyn, wie er einmal ſagt. Als Verliebter gibt man ihm Ohrfeigen, weil er zu alt iſt; als Gourmand kann er nur den Duft des Mittageſſens Anderer einſchlürfen; als Feigling zittert er bei dem geringſten Geräuſch, und flieht vor ſeinem eigenen Schatten; als Geiziger hat er keinen Geldkaſten, nicht einmal das kleinſte Sparbüchschen zu füllen und zu liebkoſen, und wäre alſo ſehr unglücklich, wenn er nicht etwas beſäße, was alle Leute ſeiner Art tröſtet, eine ſehr böſe Zunge. Wenn er nur ſeinen Nächſten läſtern kann, ſo fühlt der arme Teufel ſein eigenes Leiden nicht, und ſobald er einen Witz findet oder eine Geſchichte erzählen kann, vergißt er, daß er nüchtern iſt, daß ſein Liebchen ihn betrügt oder ſchlägt, und daß er nicht einen Kreuzer hat.

Digitized by Google

Doch ſehen wir ihn zunächſt als Familienvater.

Stentarello hat die Tochter eines Kaufmanns in Paris verführt und geheurathet. Sie hatte Vermögen, doch da Stentarello das Spiel und das Vergnügen liebt, iſt die Mitgift bald verzehrt, und weinend ſetzt er ſich an die Thüre einer Kirche, wo Vorübergehende Mitleid mit ihm fühlen, und ihn fragen, was er habe? — Ich habe *nichts*! ruft Stentarello, der ſelbſt in ſeiner Betrübniß die Gelegenheit eines Wortſpiels nicht vorbeigehen laſſen kann. — Nun, wenn Ihr nichts habt, was weint Ihr? entgegnen die Mitleidigen und wenden ihm den Rücken. Jetzt faßt er Muth und geht auf Reiſen, nachdem er ſeiner Frau den Segen gegeben und ſie der Vorſehung empfohlen hat.

Nach mehreren Jahren, in denen er wechſelsweiſe Arzt, Advocat, Condottiere und Hauſirer geweſen, ohne Vermögen zu ſammeln, kommt er nach Florenz zurück und findet ſeine Frau in einem Wohlſtande, der ihn in Erſtaunen ſetzt, er zweifelt, ob er wirklich bei ſich ſey. Seine Frau hat die Galanterie zu einem einträglichen Gewerbe benutzt, und antwortet auf ſeine Frage, woher dieſer Luxus und dieſe Wohlhabenheit komme, nur, daß die Vorſehung für ſie geſorgt habe. Stentarello läßt ſich dieſe Sorgfalt der Vorſehung trefflich gefallen, trinkt eine Flaſche Montepulciano, und iſt noch damit beſchäftigt, als ſeine Frau drei kleine Kinder hervorbringt, die ſie ihm als die ſeinigen vorſtellt. Stentarello vertheidigt ſich zwar, indem er behauptet, daß er keine Kinder hinterlaſſen, nicht einmal den Gedanken eines Kindes; die Frau bemerkt aber, daß die Vorſehung ſie ihm auch beſchert habe, und nun begreift er dieſe wohlthätige Vorſehung, kratzt ſich an der Stirne, ſchneidet böſe Geſichter, gibt ſich aber endlich zufrieden, indem er ſagt, meinetwegen, in Florenz iſt es ſtets für einen Ehemann gut, wenn er der Vorſehung vertraut! — Und das florentiniſche Publicum antwortet mit einem donnernden Applaus.

So wie aber Stentarello ſagen kann, meine Leute, mein Haus, meine Kinder, wird er ein Bürger von Florenz und, wie jeder gute Florentiner, geizig; doch läßt er es nur an Kleinigkeiten fehlen, ſeine Pferde ſterben vor Hunger, ſeine Diener bekommen kein Geld und ſeine innere Haushaltung wird auf das genaueſte eingerichtet. Da er aber gern den Prächtigen ſpielt, ſo ladet er zuweilen ausgezeichnete Fremde zu einem Picknick in ſein Haus; jeder bringt ſeine Schüſſel, das Mahl iſt glänzend und wohlſchmeckend, und er und ſeine Freunde zehren auf Koſten der Fremden. Die Reſte ſammelt er in ſeine Speiſekammer, und am andern Tage ſchickt er ſeine Diener aus, die gewöhnlichen Geſchenke von ſeinen Gäſten zu verlangen. So tractirt er ſeine Freunde, verſorgt ſein Haus, bezahlt ſeine Leute, und weiß ſogar, wenn er vermuthet, daß die Geſchenke reichlich ausgefallen ſind, den armen Dienſtboten ihren Ueberfluß abzulocken.

Unglücklicherweiſe kommt aber dem Stentarello mit dem Geiz auch die Luſt zu ſpeculiren, und hier verliert er wieder ſein kleines Vermögen, und ſieht ſich bald mit ſeiner Frau und den Kindern auf der Straße. Jetzt aber, da ſeine Frau ihre Schönheit verloren hat, und er mit ihr nichts mehr gewinnen kann, wirft er ihr ihr ſchlechtes Betragen vor, verläßt ſie und die Kinder und geht fort, ſein Glück allein zu ſuchen. Er wird Hofmeiſter, und dieſe Seite ſeines Lebens gleicht ſehr dem bekannten Luſtſpiel: *der Hofmeiſter in tauſend Aengſten*.

Sein Zögling nämlich liebt die Tochter eines Schuhmachers. Anfangs will Stentarello ihn von der Neigung abhalten, verſchafft ihm aber endlich Gelegenheit, das Mädchen zu ſehen, und bei dieſer Gelegenheit werden beide vom Schuhmacher überraſcht, der, eine Caricatur eines florentiniſchen Handwerkers, lärmt, ſchreit und gern trinkt. Stentarello und ſein Zögling verbergen ſich, werden aber entdeckt, es kommt von Worten zu Schlägen, und Stentarello ſchlägt den Schuhmacher halb todt. Er wird verklagt, und nur durch das Geld ſeines Zöglings entgeht er dem Galgen.

(Schluß folgt.)

Miscellen.

Seltſame Thierüberreſte und Alterthümer in einem Hügel in Irland. In der Grafſchaft Meath, etwa eine halbe Stunde öſtlich von dem Dorfe Dunſhauglin, iſt ein runder augenſcheinlich künſtlicher Hügel am Rande eines Sumpfes, von dem aus den größten Theil des Jahres hindurch die umliegende Strecke Landes unter Waſſer geſetzt wird. Schon ſeit einiger Zeit hatte das Landvolk Knochen gefunden, die aus der Seite des Hügels hervorragten; dieß führte zu näherer Nachforſchung, und im Mai vorigen Jahres fand man endlich Folgendes: „Der ganze Umkreis war aus 6 bis 8 Fuß hohen Pfoſten von ſchwarzem Eichenholz gebildet. Dieſe waren tief unter dem jetzigen Boden in Holzſtämme eingefügt, und dann wieder durch querliegende und mit eiſernen Nägeln feſtgemachte Baumſtämme verbunden. Der ſolchergeſtalt eingeſchloſſene Raum war in Abtheilungen getheilt vermittelſt ſehr wohlerhaltener Eichenſtämme, die mit noch größerer Genauigkeit als die obigen ineinander eingefügt waren. Das Innere dieſer Kammern war mit Knochen und ſchwarzer Moorerde ausgefüllt, und zwar jede Abtheilung mit Knochen von beſondern Thieren mit nur ſehr geringer Miſchung; Ueberreſte des Alterthums, Kriegs- und Küchenwerkzeuge ſowohl als Zierrathen fanden ſich gleichfalls darin, ohne alle Ordnung und Regelmäßigkeit, indeß meiſt tiefer unten. Die meiſten Knochen waren von Ochſen, dann kamen die von Schweinen; Pferde, Eſel, Rehe waren ſelten, Ziegen ziemlich zahlreich; auch fand ſich der Kopf eines *vierhörnigen Schafes*. Große Aufmerkſamkeit erregte der Kopf eines Hundes, indem man die ächte Race des iriſchen Wolfshundes, aber in ungemein großem Maaßſtab, entdeckte. Auch fanden ſich Knochen von Füchſen, aber keine Wolfsknochen. Faſt in der Mitte des Haufens, nur zwei Fuß von der Oberfläche, fand man zwei menſchliche Gerippe der Länge nach ausgeſtreckt, jedoch ohne daß in der Nähe ein Bauwerk von Holz oder Stein bemerklich geweſen wäre. Die Waffen, die man fand, waren durchaus von Eiſen, doch fanden ſich eherne Töpfe. Beſonders fiel ein Knochenſtück auf, das allerlei ſeltſame Zeichen hatte, ähnlich denen, wie man ſie auf alten iriſchen Kreuzen, Zierrathen und Grabſteinen ſieht. Indeß fand ſich nicht das Mindeſte, weder ein Kreuz, noch ſonſt etwas, das auf Kenntniß des Chriſtenthums hingewieſen hätte. Eine weitläufige Mittheilung über dieſen ſeltſamen Fund wurde am 13 April in der iriſchen Akademie abgeſtattet, aber es iſt auch nicht eine Vermuthung über dieß ſeltſame Denkmal des Alterthums gewagt.

Gas aus bituminöſem Schiefer. Ein Hr. Selligue hat aus dem bituminöſen Schiefer des Departements Saone et Loire Oel ausgezogen, und außer dem Oel noch ein brennbares Gas. Manchmal enthält dieſer Schiefer 50 Procent Oel. Der flüchtigſte Theil deſſelben taugt am beſten, um Gas daraus zu gewinnen.

München, in der Litterariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 218.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

5 Auguſt 1840.

Bilder aus Transkaukaſien.

Der Kreis von Eriwan.

Von dem Dorfe Karawanſerai, das am Eingange der Schlucht von Deliſhan liegt, machten wir uns früh Morgens, wie gewöhnlich zu Pferde, auf den Weg. Anfangs führte dieſer auf dem linken Ufer des Akſtapha fort, das rechts und links durch waldbedeckte Bergketten eingeſchloſſen iſt, und lange erfreuten wir uns an einem Hügel, der vom Fuße bis zum Gipfel mit unſern heimiſchen Fichten bedeckt war. Der Weg war anfangs ziemlich gut, und wäre ſelbſt für Wagen tauglich geweſen, aber je höher wir hinaufſtiegen, deſto ſteiniger und holprichter wurde er auch. Gegen Abend erreichten wir das im Jahre 1826 von den Perſern zerſtörte Dorf Deliſhan, und blieben in einer ſo ziemlich erhaltenen Bauernhütte über Nacht. Hier ſtehen unaufhörlich als Wache zehn Mann, die von der Koſach'ſchen Diſtanz aufgeſtellt ſind, um die Gränze gegen einen unvermutheten Einfall der Bewohner von Eriwan zu ſchützen. Das mochte nöthig ſeyn, ſo lange die Provinz Eriwan zu Perſien gehörte, als ſie aber an Rußland fiel, ſchien dieſe Nothwendigkeit ein Ende haben zu müſſen; die Wache aber, die den Einwohnern ziemlich viel Koſten macht, blieb dennoch. Warum? Weil Niemand daran dachte, ſie aufzuheben.

Das Dorf Deliſhan iſt von dem Dorfe Karawanſerai vierzig Werſte entfernt. Vor dem Falle des armeniſchen Reichs waren die umliegenden Berge bevölkert, und noch jetzt ſieht man die Trümmer alter Kirchen, von denen eine, nach der Ausſage der Einwohner, gut erhalten iſt, und der in Etſchmiadſin an Größe nicht nachgibt. Ob dieß wahr iſt, konnte ich nicht unterſuchen.

Von Deliſhan aus ſtand uns ein ſchwieriger Weg bevor. Wir hatten kaum einige Schritte gemacht, als der Weg merklich bergan ging, und der Akſtapha, unſer bisheriger Begleiter, rechts blieb. Obgleich es erſt Anfang Februars war, grünte doch ſchon das Gras an dem Ufer des Akſtapha, und wir waren nicht ſelten auf Schneeglöckchen geſtoßen. Jetzt aber fühlten wir uns wieder im Winter, und zogen auf dem Schnee fort. Faſt mit jedem Schritte ging es höher hinauf, der Schnee wurde tiefer, und bald erreichten wir eine Höhe, auf der es keine Bäume mehr gab. Die Kälte war ſtark, und wurde durch einen heftigen Wind noch empfindlicher. Mit größter Mühe gelangten wir auf die Höhe des Berges Balichtſchai, wo der Wind allen Schnee weggefegt hatte. Hier beſchloſſen wir, unſern Pferden und unſern Führern, die zu Fuß gegangen waren, Ruhe zu gönnen. Die Umgegend war mit Schnee bedeckt; nirgends ſah man auch nur ein Gräschen oder die geringſte Spur eines lebenden Weſens. Bisher waren wir ziemlich aufs Gerathewohl fortgegangen, aber die rings umher wachſenden Bäume waren unſere Wegweiſer geweſen; jetzt fehlten auch dieſe, und wir fühlten uns in der uferloſen Schneewüſte.

Nach einer kurzen, unumgänglich nothwendigen Ruhe ſetzten wir unſern Weg fort an dem Abhang des Berges, und bald erreichten wir die Schlucht, in welcher der Balichtſchai fließt; trotz der Kälte und des tiefen Schnees, der ſie bedeckte, war das Waſſer nicht gefroren, und ſtahl ſich immer noch unter dem Schnee hervor. Wir kamen glücklich über den Bach, und ſtiegen nun neuerdings bergan. Aber mit jedem Schritte wurde der Schnee tiefer, die Reitpferde ſchritten nur mit Mühe weiter, und die Laſtpferde blieben endlich ganz ſtehen. Mit meinem Gefährten, dem Dolmetſcher und einem der Führer ging ich voraus, um im nächſten Dorfe friſche Pferde zu holen. Als wir die Anhöhe erſtiegen hatten, ſahen wir in ein weites, ſchneebedecktes Thal hinab, das die Tataren Eſchak Meidan oder das Eſelsfeld nennen. Häufig gehen zur Winterszeit in dieſem Thale die Laſteſel im Schnee zu Grunde, ſo daß die Ebene mit den Knochen dieſer Thiere beſäet iſt — daher der Name. Wir ſetzten unſern Weg am Rande einer tiefen Schlucht fort; ein unſicherer Tritt des ermüdeten Pferdes konnte uns in den Schneeabgrund ſtürzen — in gewiſſen, qualvollen Tod. Die Sonne warf ſchon ihre letzten, blutrothen Strahlen, als wir in geringer Ferne ſchwärzliche Hügel erblickten; dieß waren Häuſer in dem armeniſchen Dorfe Jaitſchi in der Provinz Eriwan. Unſere Freude war unbeſchreiblich.

Als wir nach Jaitſchi kamen, waren wir ſogleich bemüht, unſern mit den Laſtthieren zurückgebliebenen Leuten Pferde entgegenzuſenden, waren aber nicht wenig betroffen, als wir

Digitized by Google

erfuhren, hier wohnten nur aus Perſien herübergeſiedelte Armenier, die ſo arm ſeyen, daß ſie auch nicht Ein Pferd hätten. Zum Troſte ſagte man uns, zwei Werſte weiter liege ein großes Dorf, Ramdamal, das zwar gleichfalls von übergeſiedelten Armeniern bewohnt ſey, die jedoch Pferde und Laſtthiere in Menge hätten. Es war nichts zu machen; wir ſtiegen abermals auf unſere Schindmähren und ritten weiter. Es war ſchon völlig dunkel, als wir Ramdamal erreichten. Das Dorf war, nach der Häuſerzahl zu ſchließen, wirklich groß, aber auf der Straße trafen wir keine Seele. Unſer Führer blickte in einige Hütten hinein, aber ſie waren leer. Wir fingen an zu rufen, und dieß lockte einen Armenier herbei, der uns die Wohnung des Dorfälteſten wies, dem er den hochklingenden Namen Melik *) beilegte. Der Dolmetſcher meines Gefährten ging gerade zum Melik, um ihm unſere Ankunft zu melden. Bald erſchienen einige Armenier, welche um die Wette bemüht waren, uns von den Pferden zu helfen, und durch einen dunkeln Gang uns in ein Zimmer zu führen, das in der Mitte eines großen Viehhofs aufgerichtet war. An der Thüre ſaßen eine Menge Armenier, der Melik ſelbſt, etwas von ihnen entfernt, wärmte ſich, auf einem perſiſchen Filzteppich ſitzend, am Kamin. Bei unſerm Eintritt ſtanden alle auf, und der Melik ſprach die gewöhnlichen Begrüßungen, die nach perſiſcher Sitte damit endeten, daß er uns ſein Haus, ſein Vermögen, ſeine Kinder und ſeine Seele übergab. Statt dieſer Geſchenke baten wir ihn nur, unſern zurückgebliebenen Leuten bald möglichſt Pferde entgegenzuſenden, und dieß geſchah auch mit ſo viel Eilfertigkeit, als ſich von aſiatiſcher Faulheit erwarten ließ. Bald war das Zimmer mit Armeniern angefüllt, die in Fetzen von perſiſchen, türkiſchen und armeniſchen Kleidern gehüllt waren. Der Melik ſtellte uns zwei Reſpectsperſonen vor: die eine davon war ein Mukdusi, **) d. h. ein Armenier, der Jeruſalem beſucht hatte; er hatte auf den Händen und auf der Bruſt verſchiedene Figuren, die unzweifelhaften Zeichen, daß er in der heiligen Stadt geweſen. Dieſe Figuren werden mit einer ſcharfen Nadel in den Körper geſtochen, und wenn Blut kommt, wird zerſtoßenes Pulver eingerieben; ſobald die Wunden geheilt ſind, erſcheinen dann die Figuren in ſchwarzen Punkten am Körper. Die andere Perſon war der Bruder des Melik, ein dicker, geſunder Burſche, in rothem, türkiſchem Rock, weiten Hoſen und den Tſchalma (Turban) auf dem Kopf; am Gürtel trug er ein kupfernes, perſiſches Dintenfaß, zum Zeichen, daß er ein Mirza, d. h. ein Mann ſey, der leſen und ſchreiben kann. Dieß Dorf war früher von Karapapachen bewohnt, die bei der Vereinigung des Chanats von Eriwan mit Rußland nach Perſien gezogen waren; darum ſtanden noch viele Häuſer leer. Die Leute mit unſern Habſeligkeiten kamen erſt am folgenden Morgen. Sie hatten die Nacht auf dem ſchneebedeckten Eſchak Meidan zugebracht, und waren beinahe erfroren. Um ſie wieder zu Kräften kommen zu laſſen, blieben wir bis zum andern Tage in Ramdamal.

(Schluß folgt.)

*) Dieß arabiſche Wort, das eigentlich König bedeutet, bezeichnete in Armenien kleine Häuptlinge, die indeß in mehreren transkaukaſiſchen Provinzen ſehr wichtig waren, und ſich den Bemühungen der Perſer, ſie zu unterjochen, lange widerſetzten; endlich bezwang ſie Abbas Mirza, und gab dann zum Hohne den Vorſtehern der armeniſchen Dörfer den Titel Melik. In gleicher Weiſe werden die Aelteſten in den tatariſchen, an die Türkei ſtoßenden Dörfern Sultane genannt.

**) Von Mukaddes oder Kods, die geheiligte; welchen Namen jetzt Jeruſalem gewöhnlich führte. A. d. U.

Griechiſche Reiſeſkizzen.

Kalamaki.

(Schluß.)

Die jetzige Sprache der Griechen hängt bekanntlich mit der althelleniſchen näher zuſammen, als irgend eines der romaniſchen Idiome mit der lateiniſchen; allein ſie hat durch Verſtümmelungen, Anwüchſe, über Gebühr ausgedehnte Analogien, die oft da wieder aufhören, wo man ſie mit Recht erwarten könnte, und derlei Unarten ein incorrectes, ſchwer in Regeln zu faſſendes Aeußere erhalten, und dieſem iſt es zuzuſchreiben, wenn das Altgriechiſche zum Verſtändniſſe des geſprochenen Neugriechiſchen für den Anfang nicht mehr hilft, als etwa das Hochdeutſche zum Verſtändniſſe des Plattdeutſchen oder des Schweizerdialektes, auch vorausgeſetzt, daß man ſich an die Ausſprache, welche von der in Deutſchland gebräuchlichen ganz verſchieden iſt, und namentlich an die große Rolle, die der bei uns gewöhnlich vernachläſſigte Accent ſpielt, bereits gewöhnt hätte.

Bald aber thut ſich dem, der mit dem Altgriechiſchen vertraut iſt und die Launen des neuern aufmerkſam verfolgt, die Einſicht in die überraſchende Aehnlichkeit der Tochter mit der Mutter auf, und er fühlt, ungehindert durch den wuchernden modernen Epheu, und nicht irre gemacht durch den Anblick verdorrter Aeſte, die Lebensfriſche des alten Stammes heraus, deſſen Natur und Art noch immer Maaß und Norm zu geben fortfährt. Eben wegen dieſes engen Zuſammenhanges gehört es denn faſt zu den Unmöglichkeiten, das Neugriechiſche im Sprechen, und vielmehr noch im Schreiben, worin von Jahr zu Jahr mehr helleniſirt wird, richtig und ſicher zu gebrauchen, ohne mit der alten Sprache genau bekannt zu ſeyn, und ſo war denn auch wahrzunehmen, daß alle die, denen das Griechiſche noch von der Schule geläufig war, mit etwas Aufmerkſamkeit auf den Sprachgebrauch und einigem Eifer ſich zu üben, es in kurzer Zeit zu ziemlicher Vollkommenheit brachten, während jene, denen dieſe Vorbedingung fehlte, oft nach mehrjährigem Aufenthalte kaum im Stande waren, ſich im Sprechen, vielweniger im Schreiben fehlerlos auszudrücken.

Was nun das Medium der Mittheilung zwiſchen dem unſtudirten Theile der deutſchen Griechenfahrer und den niedern Claſſen des griechiſchen Volkes betrifft, ſo hatte ſich da ſchnell eine Art Lingua franca gebildet, die freilich durchaus keine beſtimmten Gränzen hatte, ſondern, je nachdem der Deutſche mehr griechiſch, oder der Grieche mehr deutſch verſtand, mehr in das eine oder das andere Idiom überging. — Auffallend war dabei, daß in ſolchem Umgange manche Wörter gebraucht wurden, die

Digitized by Google

beiden Sprachen fremd ſind, und die dann eben deßwegen dem Deutſchen für griechiſch, dem Griechen für deutſch galten, wie zum Beiſpiel das italieniſche mangiare. Eines der bedeutendſten Wörter in dieſem Kauderwälſch war übrigens travallae, travallen, das von einem Subſtantiv oder Adjectiv begleitet bald alle andern Verba erſetzen mußte, und von deſſen umfaſſendem Gebrauche ſich manche komiſche Beiſpiele anführen ließen.

Je mehr ſich übrigens jeder Theil von dem aneignete, was er aus der Sprache des andern zum Verkehr auf dem Markte, und in den Kaffee- und Wirthshäuſern nothwendig hatte, deſto mehr verſchwand dieſe Lingua franca, und es trat dann das eine oder andere Idiom ungemiſcht ein; denn auch von den Griechen hatten manche bald anſehnliche Fortſchritte im „Bayeriſchen“ gemacht. Sonderbar war es da nun wieder, wie ſich beide Theile des neuerworbenen Sprachſchatzes zu freuen ſchienen, und welche Eitelkeit ſie in Anwendung desſelben zeigten. So hörte man auf dem Bazar, auf dem Fruchtmarkte oft längere Verhandlungen zwiſchen Käufer und Verkäufer, wobei der Deutſche ſchlecht griechiſch, der Grieche ſchlecht deutſch ſprach, und zwar jeder mit Hartnäckigkeit bis zum letzten Worte. — Dieſe Auswechſelung hat ſich ſogar auch auf die Schimpfwörter erſtreckt, z. B. gegen Griechen der deutſche Ausdruck „κλέφτη,“ Klephte, gegen Deutſche der griechiſche „Spitzbub,“ welch letzteres übrigens als viel gewichtiger und beleidigender betrachtet wird, als es wohl nach dem deutſchen Sprachgebrauche ſeyn dürfte, wogegen aber auch „Klephte“ ſeine ehemalige ehrenvolle Bedeutung, die an das Heroenthum ſchmeckte, verloren hat, und in den gewöhnlichen, verächtlichen Dieb und Räuber übergegangen iſt.

Ein Anderes, als mit den Schimpfwörtern, iſt es mit den Flüchen; hier bleibt jeder Theil ſo ziemlich auf ſeinem eigenen Boden ſtehen. Das deutſche, namentlich von den Bayern viel im Munde geführte „Sacrament“ hat vor den Augen der Griechen nicht Gnade gefunden. Dieſe ſehen vielmehr eine greuelhafte Blasphemie darin, die Myſterien der Religion (τὰ μυστήρια τῆς θρησκείας), denn dieß iſt nach ihrer Anſicht die Bedeutung von „Sacrament“ — zum Fluche zu gebrauchen, und bekreuzigen ſich, ſo oft ſie das ſchauerliche Wort hören, wogegen ſie die ihnen geläufigen Redensarten: γαμῶ τὸν σταυρόν σου τὴν πίστιν σου, τὴν ψυχήν σου für ſehr unverfängliche, und wenn auch nicht gerade Gott wohlgefällige, doch ſehr verzeihliche Aeußerungen anſehen. Die Deutſchen aber dürften bei ihrer vaterländiſchen Sitte namentlich die Betrachtung feſthalten, daß die „Gamo's,“ die jedes dritte oder vierte Wort wiederkehren, durch ihre Abgenütztheit alle Kraft und allen Nachdruck verloren haben, während ein ſchmetterndes „Sacrament“ einer imponirenden Wirkung nie ermangelt.

Archäologiſche Notizen aus Rußland.

(Aus der Sitzung in der archäologiſchen Commiſſion; ſiehe Journal für Volksaufklärung: Februar, März und April 1840.)

Ein von der Commiſſion nach Stockholm geſchickter Correſpondent, Namens Solowieff, fand in Upſala die Handſchrift einer Beſchreibung Rußlands von einem gewiſſen Koſchichin. Dieſer Mann war unter Zaar Alexei Michailowitſch Schreiber im auswärtigen Departement in Moskau, flüchtete nach Polen, wahrſcheinlich wegen irgend eines Vergehens, und von da nach Stockholm, wo er dieſe Beſchreibung Rußlands, wohl auf Verlangen der ſchwediſchen Regierung, die genaue Nachrichten über Rußland zu haben wünſchte, niederſchrieb. Das Buch liefert eine ſehr genaue Schilderung der Verfaſſung und Verwaltung des ruſſiſchen Reichs im 17ten und wohl auch im 16ten Jahrhundert, da zu jener Zeit die Staatsformen nicht ſo ſchnell änderten. Das Buch ſoll gedruckt werden.

Derſelbe Solowieff, der eine Abſchrift von Koſchichins Handſchrift einſandte, durchreiſte im Jahre 1839 einen großen Theil Skandinaviens, durchſtöberte die Bibliotheken von Kopenhagen, Linköping, Werið, Calmar, Weſterås, Gothenburg u. ſ. w., und fand zu Stockholm im Staatsarchiv eine Kiſte mit ruſſiſchen Urkunden, die ſich auf die Zeiten beziehen, wo der ſchwediſche General Dela Gardie Nowgorod beſetzt hielt (in der unruhigen Zeit nach Zaar Schuiski bis zur Wahl Romanows). Da Solowieff aus Mangel an Zeit ſich nicht mit Unterſuchung dieſer Urkunden befaſſen konnte, ſo wird wohl eine nochmalige Sendung eines Gelehrten erfolgen.

Eine neu aufgefundene Chronik Podoliens aus dem 16ten Jahrhundert ſoll der „Vollſtändigen Sammlung ruſſiſcher Chroniken“ beigefügt werden.

Der bekannte Geſchichtsforſcher Uſtrialow berichtete über 20 Actenbündel, die ihm zur Unterſuchung zugeſtellt waren. Sie beziehen ſich auf die neuere Geſchichte Rußlands von Peter an, enthalten aber eine Menge intereſſanter Gegenſtände zur Aufhellung der noch immer in einzelnen Theilen dunkeln Geſchichte Peters, z. B. Briefe dieſes Letztern an den Hetman Skoropadski über die Seeſchlacht bei Hangö-Udd, über das Verfahren gegen die Haidaken, d. h. gegen diejenigen Koſaken, welche ſich der Oberherrſchaft der Regierung zu entziehen ſuchten und ein halbes Räuberleben führten; Briefe Menſchikoffs von 1708 bis 1720 über die allgemeinen Angelegenheiten Kleinrußlands, über die Zerſtörung der Getreidemagazine beim Einbruch der Schweden, über den Verrath der Saporoger u. dgl. Die Commiſſion verordnete, dieſe Actenſtücke, die manche bisher ganz unbekannte Thatſachen enthalten, bis auf weiteres in ihrer Bibliothek niederzulegen.

Ein Correſpondent der Commiſſion, Namens Iwanoff, berichtet über die Archive des Senats in Moskau, wo die Acten der frühern Collegien (Prikas) vor Peter aufbewahrt werden. Die Maſſe derſelben iſt ungeheuer, und er behält ſich vor, über die Benützung derſelben für die Geſchichte beſondere Vorſchläge zu machen. Namentlich werden zehn Actenſtücke ausgehoben, welche auf die alte Rechtsverwaltung Rußlands ein bedeutendes Licht werfen. Dieſe ſollen als „Ergänzung der (früher herausgegebenen) juridiſchen Actenſtücke“ erſcheinen.

(Schluß folgt.)

Das Theater in Italien.

1. Stentarello in Florenz.

(Schluß.)

Darauf geht er in Kriegsdienſte, und als neapolitaniſcher Sergeant iſt er vorzüglich bewundernswerth. Als Don Stentarello, wie er ſich

Digitized by Google

nennt, ſingt er mit donnernder Stimme Kriegslieder, ſchleppt einen ungeheuren Säbel nach ſich, und erzählt gern von ſeinen Heldenthaten, wie er z. B. drei feindliche Generale auf einmal mit ſeinem Degen durchſtochen, und ein andermal einen Reiter und ſein Pferd mitten von einander gehauen habe, daß beide in vier Stücken auseinander gefallen ſeyen, und ſein Schwert ſo tief in die Erde eingedrungen, daß er es nicht mehr herausziehen könne. — Beſonders ergötzlich iſt ſein Zuſammentreffen mit einem piemonteſiſchen Hauptmann, der in Florenz für ein Muſter von Tapferkeit, wie ein Neapolitaner für ein Muſter von Feigheit gilt. Stentarello iſt ſtets von Liebe, Hunger und Furcht geplagt.

Während nun Stentarello dem Piemonteſen ſeine ruhmwürdigen Thaten erzählt und ihn endlich vertraulich fragt, ob er nicht ein Stück Parmeſankäſe in ſeiner Jagdtaſche habe, worüber dieſer lacht, denn der Piemonteſe kennt weder Hunger noch Furcht, kommt ein Bettler, der ein verkleideter Räuberhauptmann iſt, und da er ſieht, daß er von den beiden gut bewaffneten Soldaten nichts gewinnen kann, ſie durch Erzählungen von den Geiſtern, die ſich in einem benachbarten Schloſſe aufhalten ſollen, das er mit ſeiner Bande bewohnt, in Furcht jagen will. Stentarello zittert bei dieſer Erzählung an allen Gliedern, der Piemonteſe aber ſtreicht ſeinen ungeheuren Schnurrbart und fordert den Neapolitaner auf, mit ihm dieſe Bewohner der andern Welt genauer anzuſehen. Vergeblich ſucht dieſer Ausflüchte, und verſichert, daß das Geiſterbeſchwören das Amt ſeines Pfarrers wäre und er zu ſeiner Frau müßte, die über ſein Ausbleiben unruhig werden würde; der Piemonteſe verſichert ihm, daß die Sache ſie nicht lange aufhalten würde, denn er wäre überzeugt, daß es keine Geiſter, ſondern Wegelagerer wären. Unterdeß hat ſich der Bettler davon gemacht und einen Korb mit Eßwaaren zurückgelaſſen.

Beim Anblick dieſer Lebensmittel vergißt Stentarello jede Gefahr, er läßt den Hauptmann auf Abenteuer ausziehen und macht ſich über das Brod, den Käſe und den Wein im Korbe her. Eben will er von dem Weine trinken, als eine Frau, deren Kleider in der größten Unordnung ſind, herbeieilt und ſeine Arme ergreift. Entſetzt ſpringt Stentarello auf, beruhigt ſich aber beim Anblick einer Frau und kehrt ruhig zu ſeinem Geſchäft zurück. Vergeblich gibt ſie ihm durch Zeichen zu erkennen (denn ſie iſt ſtumm), daß der Wein vergiftet ſey, er kann der Begierde nicht widerſtehen und ſetzt von neuem die Flaſche an den Mund, als die Stimme des Piemonteſers ihn zum zweitenmal aufſchreckt, der ihn auffordert, mit ihm zur Eroberung des Räuberſchloſſes auszuziehen, und in dieſer Abſicht eine geladene Piſtole ihm aufdringt.

Mit ſchlotternden Knien wankt er dem kühn Vordringenden nach, der bald mit den Räubern ins Gefecht kommt und von den im Walde verſteckten Carabiniern kräftig unterſtützt wird. Gleich beim Anfang des Gefechts iſt Stentarello wie getroffen ins Gebüſch zuſammengeſunken, erhebt ſich aber, ſobald die Räuber die Flucht ergreifen, und ſchleppt, ein anderer Falſtaff, einen Gefallenen nach ſich, den er mit der Scheide ſeines Säbels ſchlägt.

Das entwickeltſte dieſer kleinen Dramen heißt, wenn ich nicht irre, „die letzten Liebesabenteuer Stentarello's.“ Er hat den Stand der Waffen aufgegeben und Dienſte im Hauſe eines Fürſten genommen, bei dem er den luſtigen Rath macht. Indem er den Narren ſpielt, behält er Vernunft genug, ſein Intereſſe ſtets im Auge zu haben, und das Beiſpiel jenes Triboulet, der ein ſchönes Pferd, das ihm der König geſchenkt hatte, verkaufte, um ihm Heu zu kaufen, iſt für ihn nicht verloren.

Schon ziemlich alt, verliebt er ſich in die junge Gemahlin ſeines Herrn, ſchminkt ſich, färbt ſeine buſchigen Augenbraunen ſchwarz, und läßt einen Barbier kommen, ihm die weißen Haare auf dem Kopf auszuziehen. Dieſer arbeitet ſo gewiſſenhaft, daß ihm bald kein einziges Haar mehr bleibt. Eine ſchön friſirte Perrücke macht ihn um 50 Jahre jünger, und wohlwattirte Beinkleider geben ihm ein kräftiges Anſehen. Jetzt hält er ſich für unwiderſtehlich, und bei der erſten Gelegenheit wagt er eine Liebeserklärung, welche die Fürſtin lächelnd anhört. Dieſes Lächeln hält er für eine Ermuthigung, er wird unternehmend, ergreift die Hand der Fürſtin und ſinkt zu ihren Füßen, als plötzlich der Fürſt eintritt, und fragt, was er in dieſer Stellung mache? Er ſuche ein herabgefallenes Juwel der Fürſtin. Die Beſtätigung von Seite dieſer Dame macht ihn kühner, er verbirgt ſich zur Nachtzeit in ihrem Zimmer, wird entdeckt und kommt dadurch in die ſeltſamſten Verlegenheiten.

Wir könnten leicht dieſe Analyſe mehr oder weniger komiſcher Scenen, worin Stentarello figurirt, noch weiter treiben, und unſeren Helden bald halb gebraten in einer Feuersbrunſt, bald vom Winde entführt, durch den Einſturz eines Gebäudes lebendig begraben, oder aus der Tiefe eines Sees herausgefiſcht zeigen; denn wenn Stentarello Alles fürchtet, ſo iſt ihm auch Alles entgegen, und er iſt in gewiſſer Hinſicht in fortdauerndem Kampfe mit den vier Elementen. Uebrigens iſt Alles, was für Andere eine Kataſtrophe wäre, für ihn nur ein Zufall, aus dem er ſich ſtets leicht herauszieht, und über den er zuerſt lacht, wenn die Gefahr vorüber iſt. Die Zuſchauer des Borgo-ogni-Santi wiſſen auch, daß er keine Gefahr läuft, und aus jedem Abenteuer mit heiler Haut davon kommt, ſonſt würden ſie ſich an ſeinem Mißgeſchick nicht ergötzen.

Erklärte Feinde des armen Stentarello ſind aber die Herren der Academia della Crusca, und überhaupt alle Puriſten in Florenz. Sie ſprechen nur mit Abſchen und Verachtung von ihm, und zwar weniger wegen ſeines ſchlechten Betragens, als wegen der Incorrectheit ſeiner Sprache und ſeiner Vorliebe für das Patois. Stentarello iſt in der That mehr Toscaner als Florentiner. Man trifft ihn in Perugia, Arezzo, Piſtojo, Siena, er hat ſogar Bürgerrecht in Lucca, Piſa und Bologna. Aber wenn auch ſeine Sprache wechſelt, ſeine Handlungen ſind dieſelben. In Bologna hat Stentarello ein wenig von ſeinen Freunden in Venedig, Mailand und Turin angenommen, und Arlechino, Meneghino und Gerolomo ſind in der That noch mit ihm verwandt.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 90** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Kirche und Staat in England. — Handwerksgeſellen und Handwerksgeſellſchaften in Frankreich.** (Fortſetzung.)

Zu dem Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 219.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

6 Auguſt 1840.

Griechiſche Reiſeſkizzen.

Ankunft in Korinth.

Das Ziel des Tagewerkes war erreicht. An zerſtörten Häuſern und verwüſteten Hütten vorüber zogen wir durch die menſchenleeren Gaſſen von Korinth auf die Locanda zu. Mein Führer wußte viel von ihr zu rühmen, und meinte, ſie dürfte nach Allem, was er von andern fahrenden Leuten gehört, nicht viel ſchlechter ſeyn, als die in Europa.

Wir ſtanden vor einem langen, einſtöckigen Gebäude, deſſen Rückſeite gegen einen ummauerten Hof ging, in welchen ein großes Thor führte. Durch dieſes gelangten wir vor den Eingang des Gaſthauſes, eine ſteinerne Treppe, die über einen Bogen gebaut zur Thüre führte. Kein Menſch erſchien, um ſich nach den Angekommenen umzuſehen. Ich ſtieg vom Pferde und half das Laſtthier abpacken, zahlte den gutmüthigen Agogiaten und begab mich dann über die Treppe hinauf in die Hausflur. Auch hier rührte ſich nichts.

Ich gab mir Mühe, irgend eine bewohnte Stube aufzufinden. Ich öffnete eine Thüre nach der andern, die Kammern waren alle leer. Endlich drückte ich auf eine Klinke, die mich zu Menſchen führte. Ich trat in ein kleines, aber heimliches und trauliches Gemach. Zwei Betten ſtanden darin, eine Wiege, ein Tiſch und ein Schrank, alles gerade ſo, wie man's bei uns zu Hauſe in ſtillen Bürgerfamilien ſieht. An den Wänden herum hing die Geſchichte vom ägyptiſchen Joſeph, auf dem Schranke ſtand eine Phiole mit Blumen, ein Paar Reſedaſtöckchen zierten das Fenſter und ein Steckenpferd lag auf dem Boden. Eine junge, einfach fränkiſch gekleidete Frau war über der Wiege eingeſchlafen. Obgleich mich die Entdeckung freute, daß der Gaſthof auch ſeine Bewohner habe, wollte ich doch, um die Schläferin nicht zu wecken, zurücktreten, allein es war zu ſpät. Sie war aus dem Schlummer aufgefahren und entſchuldigte ſich mit Verlegenheit, während auf der andern Seite ich um Vergebung meines unangekündigten Eintritts bat. Sie hatte keine Gäſte mehr erwartet, und ſich ſo ihrer Ruhe überlaſſen, der Pëdi (Burſche) aber war außer dem Hauſe, um einige Gänge zu machen.

Die Frau erhob ſich, um mir eine Kammer anzuweiſen, und damit mir eine Auswahl zu Gebot ſtünde, hatte ſie die Güte, mir alle Räumlichkeiten des Hotels, eine nach der andern, vorzuzeigen. Dabei konnte ich denn wohl auf ein Urtheil kommen, wie es mit den Anſprüchen der Locanda auf Gleichſtellung mit ihren europäiſchen Schweſtern beſchaffen ſey.

An Platz fehlte es nicht; allein die Kammern, deren etwa ein Halbdutzend vorhanden ſeyn mochte, waren klein, ſchmucklos, und ein reinigender Beſen ſchien ſie lange nicht mehr heimgeſucht zu haben. Der Anwurf der Mauer zeigte verdächtige Riſſe und die Fenſter hatten nur mehr wenig ganze Scheiben, was aber faſt zu loben war, denn wären ſie vollſtändig verſehen geweſen, wer hätte durch das vergilbte Glas der ſchönen Ausſicht froh werden können? der Hausrath war auch nicht verſchwenderiſch vertheilt: zwei Schragen, über welche Bretter gelegt waren, um eine Matratze darüber breiten zu können, ein kleiner Tiſch und ein Stuhl, den man etwa einem Beſuche anbieten konnte, während man ſelbſt die Lagerſtelle als Diwan zu benutzen hatte. Dieß war die einfache Einrichtung dieſer gaſtlichen Räume. Indeß wurde wenig geboten, ſo wurde auch wenig verlangt, und mit einer Drachme für den Tag war den Anforderungen des Hotels genügt; ein geringer Preis für ein Land, in dem die Miethpreiſe ſo hoch ſtehen, und für ein Gaſthaus, das jetzt wohl noch die Hälfte des Jahres leer bleibt.

Die freundliche Wirthin ließ es übrigens nicht an Erläuterungen fehlen, die mich über den wenig glänzenden Zuſtand des Gebäudes aufklären ſollten. Es ſeyen ja kaum erſt ein paar Jahre vorübergegangen, ſagte ſie, während welcher man darauf habe rechnen können, daß man andern Tags das Haupt wieder auf die nämliche Stelle legen werde, auf der es geſtern geruht, es brauche nach langen Jahren der Unruhe und des Schreckens eine neue Gewöhnung, um ſich ſicher zu fühlen. Endlich denke man allenthalben, es ſey zu trauen, und nun müſſe das Gedeihen erſt recht angehen. Auch das Ausland werde erſt allmählich muthiger, die Fremden ſeyen Jahr für Jahr häufiger gekommen, und nun dürfe auch etwas gewagt werden. An dem übereilt und ſchlecht gebauten Hauſe ſcheine alle Mühe nutzlos

Digitized by Google

verſchwendet, und deßwegen habe man die Kammern alle in ihrer Vernachläſſigung belaſſen, nun aber würden bald die Baumeiſter kommen, um das Ganze umzugeſtalten und ihm ein neues, edleres Ausſehen zu geben, und auch ihr Mann ſey jetzt auf Reiſen, um ſich um neuen, ſchmuckern Hausrath umzuſehen.

Das war Alles recht ſchön und gab mir eine gute Idee von der Beſonnenheit und der viel verſprechenden Induſtrie des wirthlichen Ehepaares. Indeſſen war's mir auch ſo recht, wie ich's fand. War's nicht viel beſſer, als im Chan zu Kalamaki? War das Gaſthaus nicht um viele Jahrhunderte vor dieſer Scheune voraus, die noch die Zeiten feſthält, wo jede Wanderſchaft eine Qual, ein unaufhörliches Durchleben fremder, unbequemer Eindrücke, ein Aufgeben der Perſönlichkeit, ein Verzicht auf Lieblingsneigungen und Gewohnheiten war, während die Locanda ſchon einen Uebergang zu jenem ausgebildeten fränkiſchen Weſen darſtellt, wobei das Reiſen nur eine angenehme, abwechſelnde Verlegung der Heimath, ein Zuſtand iſt, in welchem wir überall unſre eigenen Stuben, unſre eignen Cabinette wieder finden, nur anders ausgemalt und anders aufgeputzt. Die Zeiten werden auch noch für Griechenland kommen, auch noch für Korinth und ihre andern aus dem Schutte erſtehenden Schweſterſtädte, wo der Pilger Gaſthöfe treffen wird, vornehm und ſtattlich, wie der Weidenbuſch in Frankfurt, oder freundlich und behaglich, wie das weiße Roß zu Bingen, wo er, im raſchen Eilwagen angelangt, nach allen Bequemlichkeiten Europa's rufen darf, und von einem Aufwärterſchwarm verfolgt in die glänzenden Säle eintritt, den gelehrten Lohndedienten vorfordert und die armſeligen Vedutenzeichner mit ſeinen beglückenden Aufträgen entſendet. Das wird Alles noch kommen, aber dann entgeht vielleicht dafür der Umgang mit Phrurarchen und Zachuliten, mit Pallikaren und Seeleuten, der Anſpruch auf die Gaſtfreundſchaft von Friedensrichtern und Doctoren, von Tagmatarchen und Gendarmerie-Hauptleuten, die Gelegenheit zu all dieſen Bekanntſchaften, die ſo viel Anziehendes bieten, und die ſpäter Kommenden nur auf Koſten ihrer eigenen Belehrung entbehren werden. Und überhaupt — mag auch der zarte Europäer die Art, wie wir in Griechenland jetzt reiſen, für mühevoll und peinlich halten, ſie paßt ſo gut zu Land und Meer, zu dieſem Himmel und zu dieſen Leuten, daß wir ſie bald liebgewinnen; es liegt ein romantiſches Intereſſe, eine erquickende Abenteuerlichkeit darin, der wir auf unſern Schnellläufen in Poſtchaiſen und auf Eiſenbahnen umſonſt nachrennen würden.

(Fortſetzung folgt.)

Bilder aus Transkaukaſien.

Der Kreis von Eriwan.

(Schluß.)

Am andern Morgen früh machten wir uns wieder auf den Weg, der durch ein ſehr unebenes Thal neben dem linken Ufer der Saltſcha hinführte. Die ganze Umgegend war mit Schnee bedeckt. Die Kälte ſtieg auf 15°, und nichtsdeſtoweniger ſtrömte die Saltſcha mit ungewöhnlicher Schnelligkeit dahin; kleine Heerden Schwäne, wilde Enten und Gänſe ſchwammen auf ihren Gewäſſern. Um Mittag wurde die Sonne ſehr warm; das war keine Februarſonne, ihre ſengenden Strahlen übertrafen die Juliusſonne, und dennoch ſchmalz der Schnee nicht im Thal, blendend warf er die Strahlen zurück, und der weiße Schimmer machte uns unerträgliche Augenſchmerzen, daß wir faſt erblindeten. Wenn die Einheimiſchen um dieſe Jahreszeit reiſen, reiben ſie ſich gewöhnlich die Augen mit einem Pulver ein, oder tragen Brillen, die aus ſchwarzen Pferdehaaren geflochten ſind. Dadurch vermeiden ſie die Augenkrankheiten.

Auf halbem Wege nach Eriwan von einem der Hügel herab, mit denen das Thal beſäet iſt, ſahen wir die Schneegipfel des Ararat, doch verloren wir ihn, wie wir herabſtiegen, bald wieder aus dem Geſichte. „Iſt es noch weit bis Eriwan?“ fragte ich einen uns begegnenden Tataren, der zu Fuß zwei andere Tataren begleitete, die mit einander auf Einem Pferde ritten. „Jachukdy“ (es iſt ſehr nahe), antwortete er. „Wie nahe denn?“ fragten wir. — „Nabilim; bir, eki, jutſch agatſch amur.“ (So viel ich weiß, wird es eine, zwei, drei Agatſchen ſeyn.) Drei Agatſchen! drei Stunden Ritt! eine Kleinigkeit! Drei Stunden lang auf einem unerträglichen, nach aſiatiſcher Weiſe geſattelten Klepper reiten, das iſt nicht beſſer, als eine Fahrt in einem Poſtkarren auf dem Pflaſter von Moskau. Aber ſiehe, der prächtige Ararat erſcheint wieder, es erglänzt die Kuppel der Moſchee von Eriwan, und verſchwindet wieder, nur hier und da liegt noch der Schnee, Alles athmet Frühlingsluft. Sobald wir durch das Dorf Kanakir gekommen waren, fingen wir an, bergab zu ſteigen, und bald gelangten wir an die Gärten von Eriwan.

Topa baſchi, ein Theil von Eriwan, liegt am Abhange der Berge, die auf der Nordſeite an die Stadt ſtoßen. Beim Hineinreiten begegnete uns ein Hauſe Armenier mit Muſik; es war eine Hochzeit. Glückliches Zuſammentreffen! dachten wir; das verſpricht uns ſicher ein fröhliches Leben in Eriwan. Nachdem wir am Karawanſerai — wie man hier eine lange, bedeckte Galerie nennt, an der auf beiden Seiten Buden mit Waaren ſich befinden — vorüber waren, kamen wir auf einen weiten Platz vor der Feſtung. Hier iſt das Thor der berühmten perſiſchen Veſte, vor der die Ruſſen zweimal zurückweichen mußten, und welche erſt vor Paskewitſch fiel. Aber was bedeutet das? Das Thor war verſchloſſen und eine ſtarke Wache ſtand davor. „Wollt Ihr nicht weiter gehen?“ ſagte uns die Schildwache am erſten Thore. — „Weßhalb?“ — „Der Eintritt iſt nicht geſtattet!“ — „Warum denn nicht?“ — „Es iſt die Peſt in der Feſtung.“

Die Peſt! das iſt kein glücklicher Empfang. Konnten wir das erwarten, als wir beim Eintritt in Eriwan von einer lärmenden Schaar mit Muſik und Tänzen empfangen wurden. Die Peſt! dieß furchtbare Wort tönte in unſern Ohren, wie der Klang einer Todtenglocke, wie der Schall der Trompete zum letzten Gericht. Statt des fröhlichen Lebens alſo erwartet uns

Digitized by Google

hier vielleicht das Grab; aber ſo lange man lebt, muß man ſich auch um des Lebens Noth kümmern, um ein zeitliches Unterkommen in Erwartung des ewigen. — Gaſthöfe gibt es in Eriwan nicht, wir wandten uns alſo an den Polizeimeiſter, und baten ihn um ein Quartier. Der Polizeimeiſter konnte uns nicht aufnehmen, denn er war ſchwer krank. Dieß war Urſache, daß wir einige Stunden ohne Unterkommen warten mußten. Endlich erſchien aus dem Quartier des Polizeimeiſters ein Jus-Baſcha, die in Eriwan das Amt eines Quartieraufſehers verſehen, mit einem rothen Gürtel und einer Peitſche in der Hand; leichtfüßig ſprang er auf eine dürre Mähre und jagte nach der Feſtung. Nach einer Stunde erſchien ein Officier und erklärte uns, er verſehe das Amt des Polizeimeiſters bis zur Wiederherſtellung des gegenwärtigen; freundlich und verbindlich, was ſein kriegeriſches, finſteres Aeußere nicht erwarten ließ, fragte er nach unſern Bedürfniſſen, und gab ſogleich Befehl, uns ein Quartier anzuweiſen. Man führte uns in ein kleines Häuschen am Ufer der Saktſcha. Aus den Fenſtern hatte man eine ſchöne Ausſicht auf die Feſtung, aus der ſich ein dicker Rauch in die Wolken erhob: man verbrannte dort Kleider von Peſtkranken, räucherte mit Braunſtein die der Geſunden, und bereitete ſich zum Auszug aus der Feſtung.

In der Stadt war der Schmutz ſchrecklich: wir kauften uns aſiatiſche Stiefeln mit hohen Abſätzen und eiſernen Beſchlägen: ſie dienten uns ſtatt der Galoſchen, und mit dieſen wanderten wir in der Stadt herum. Die Einwohner beſchäftigten ſich ſorglos mit ihren Angelegenheiten, und kümmerten ſich nicht darum, daß wenige Klafter von ihnen der unvermeidliche Tod ſich eingeniſtet hatte. Am dritten Tag nach unſerer Ankunft erfuhren wir, daß der Befehlshaber der Provinz, Generalmajor Fürſt Tſch..., die ſtrenge Quarantäne geendet und die Feſtung verlaſſen habe; wir eilten uns ihm vorzuſtellen. Er empfing uns auf einem freien Platze vor ſeinem Hauſe, wo auch ſchon einige andere Perſonen zur Aufwartung ſich eingefunden hatten, unter Andern ein Beamter unſrer Miſſion in Teheran. Dieſer letztere brachte die Nachricht von dem furchtbaren Ende Gribojedoffs. *)

Am folgenden Tage, den 14, wohnten wir einem armeniſchen Feſte, Teraudaratſch genannt, bei, welches Mariä Reinigung entſpricht. Um 5 Uhr Nachmittags verſammelte ſich eine große Menge Armenier im Hof der Kirche, um einen von oben bis unten mit Heu und Stroh umlegten Baum. Der Geiſtliche und alle Vorſteher hatten Wachskerzen in den Händen. Die Tiraztſu (Diakonen) zogen mit Bildern und Fahnen, heilige Hymnen ſingend, dreimal um den Baum, den die Geiſtlichen und nach ihnen alle andern um die Wette in Brand zu ſtecken ſich beſtrebten. Als Stroh und Heu verbrannt war, faßte jeder der Anweſenden etwas von der brennenden Aſche auf, damit ſie auf ihren Dächern ein Feuer anmachten, um für das herankommende Faſten alles Unreine zu verjagen.

Eriwan verödete, zum wenigſten für mich: der gaſtfreie Oberbefehlshaber der Provinz reiste in Dienſtgeſchäften weg, mein Reiſegefährte ging nach Nachitſchewan, und ich wartete die unentbehrliche Unterſtützung zu meiner Reiſe ab. Die Butterwoche ging zu Ende; ich hatte ſie allein, ohne eine bekannte Seele, in entſetzlicher Langeweile zugebracht. Da ich nichts zu thun hatte, ſo ſtreifte ich in der Stadt umher, ging aber auch bald darüber hinaus, nach dem berühmten Etſchmiadſin, und verſchob die genaue Beſichtigung der Stadt auf eine gelegenere Zeit.

*) Dieſe Reiſe wurde in den Jahren 1828 bis 1830 gemacht.

Das Theater in Italien.

8. Meo Patacca und Caſſandrino in Rom.

Die Römer haben von jeher Leidenſchaft fürs Theater gehabt. Früher verlangten ſie Brod und Spiele, und die heutigen Römer verlangen wenigſtens Theater von ihren Herren. Dieſes Verlangen iſt ſo ſtark, daß die Regierung, wie bigott ſie auch iſt, ihm hat nachgeben müſſen. Rom zählt jetzt acht Theater, die alle beſucht werden; die Haupttheater ſind Argentino, Valle und Apollo. Das Theater Apollo ſchreibt ſich erſt von der franzöſiſchen Beſitznahme her, und dieſes Theater und die Promenade des Pincio, welche ihnen gleichfalls die franzöſiſchen Präfecten eröffneten, machten die Franzoſen in Rom beliebt. Zwar ſah man ſie 1815 gern wieder abziehen, als aber die zurückgekehrten alten Gewalthaber befahlen, daß die Theater künftighin nur während des Carnevals geöffnet ſeyn und in der übrigen Zeit nur hölzerne Schauſpieler ſpielen ſollten, bedauerte man ihren Abzug, und die Regierung verlor die Volksgunſt ſo ſehr, daß man die Theater wieder eröffnen mußte. Nur während der Faſtenzeit feiern jetzt ſowohl die Schauſpieler von Fleiſch und Bein, wie die von Holz, doch eröffnen ſich dann andere Schauſpiele, und das Volk ſtrömt in die Kirchen.

Die kleinen Theater Roms, wo man Melodramen und Poſſen ſpielt, gleichen den ausgeräucherten Ballhäuſern (jeux de paume) in den franzöſiſchen Provincialſtädten, wo arme herumziehende Schauſpieler zuweilen ſpielen. Auch der Anblick der großen Theater iſt nicht verführeriſcher. Doch haben hier Pergoleſe, Cimaroſa, Roſſini gewaltet, und vor der enthuſiaſtiſchen Menge ihre unſterblichen Meiſterwerke entfaltet. Beim erſten Anblick könnte man ſie für ſtaubige Bazars halten, um welche Proben von Stoffen aller Farben ausgehängt ſind. Jeder ſchmückt ſeine Loge, wie es ihm gut dünkt, die Vorhänge ſind bespiel aber als Baldachin aufgeſteckt, und vor den Logen hängen allerlei Gewebe von Sammt, Wolle oder Seide. Wenn dieſe Gehänge und Draperien aus derſelben Zeit wären, könnte vielleicht dieſes bunte Farbenſpiel angenehm wirken, aber unglücklicherweiſe wechſelt alte und neue Zeit, und die alte Zeit herrſcht vor. Dieſe Mannichfaltigkeit hat alſo eine ziemlich unangenehme Wirkung; jeder Eigenthümer kann aber ſagen, er ſey zu Hauſe, und die Eitelkeit eines jeden iſt befriedigt.

Um dieſelbe Zeit, als man die Schauſpieler von Holz den lebendigen ſubſtituirte, wurden auch Polizeigeſetze für die Theater bekannt gemacht, die vielleicht nicht mehr ausgeübt werden, aber nicht zurückgenommen worden ſind. Ihre Rohheit und Lächerlichkeit haben ſie berühmt gemacht. Jeder Platz im Theater mußte numerirt ſeyn, und 100 Stockſchläge erhielt ſogleich auf dem Schaffot der Piazza Navona der Zuſchauer, welcher den Platz eines andern nahm. Fünf Jahre auf den Galeeren ſtraften den, welcher Streit mit dem Portier des Theaters

ſuchte, der die Plätze vertheilte, oder mit den die Polizei des Staates verwaltenden Agenten. Das iſt eine ganz türkiſche Gerechtigkeitspflege. Die Verurtheilung zu ſolchen Correctionsſtrafen wurde auf ſummariſche Weiſe von Richtern geſprochen, die auf dem Platze immer gegenwärtig waren. *)

Die Ausſicht auf eine Baſtonade und die Galeeren ſchreckten aber die Römer eben ſo wenig vom Beſuch der Theater ab, als die jetzige Mittelmäßigkeit der Schauſpieler und Gehaltloſigkeit der Stücke. Doch bemerken ſie freilich dieß letztere weniger, da die große Lebhaftigkeit der Phantaſie ſie leicht in jede Täuſchung hineinzieht, die der Dichter, wenn auch mit ſchwachen Farben, andeutet. In wenig Augenblicken wird der römiſche Zuſchauer der Vertraute und Freund der Perſonen auf der Bühne, und wird in gewiſſer Hinſicht ſelbſt Schauſpieler. Dieſe Leichtigkeit, ſein Intereſſe zu feſſeln, ſteigt bis zu ſolchem Grade, daß man ſich nicht wundern darf, wenn man die leidenſchaftlichen Zuſchauer das Stück unterbrechen ſieht, um, wie der erlauchte Ritter der Mancha bei gleicher Gelegenheit, der unterdrückten Tugend und beleidigten Unſchuld zu Hülfe zu kommen.

Wenn ein Soldat, als Wachtpoſten im Innern des Theaters aufgeſtellt, im Augenblick, wo Othello Desdemona ermorden will, auf den Schauſpieler ſchießt und das verſammelte Publikum der Feigheit beſchuldigt, daß es eine weiße Frau von einem elenden Neger mißhandeln laſſe, ſo begreift ſich das leicht; wenn aber ein ganzes Parterre für eine Perſon des Schauſpiels Partei ergreift, wie es in Rom der Fall war, als in einem Dramen, „der Tyrann aus den Abruzzen,“ dieſer ſeinem Sohne den Dolch in die Hand gibt, um ihn durch die falſche Vorſpiegelung, das Mädchen, das der Sohn liebt, der Vater aber heurathen will, ſey auf einer Untreue mit dem Majordomo ertappt worden, dazu zu bringen, ſeine Geliebte ſelbſt umzubringen, wenn hier das ganze Parterre ſich erhebt und dem Sohne zuruft, das Vorgeben ſeines Vaters ſey eine elende Lüge, das Weib ſey unſchuldig, und ſich nicht eher zufrieden gibt, bis der den Sohn ſpielende Acteur ans Proſcenium vortritt, und ſein Ehrenwort verpfändet, daß dem Mädchen nichts geſchehen ſolle, er aber den Dolch nur nehme, um ſeinen Vater zu täuſchen: ſo iſt das ein Charakterzug des ganzen Volkes. Und dieß trug ſich wirklich in Rom zu.

Noch jetzt erneuern ſich ſolche Scenen in Rom, die Schauſpieler übernehmen die Rollen der Böſewichter nur mit Gefahr, vom Publikum geſchmäht, ja perſönlich beleidigt zu werden, und wenn einzelne Reiſende ſich von ſolchen Auftritten unangenehm berührt fühlen, ſo zeigen ſie nur, daß ſie das Volk nicht begreifen, und keinen Sinn für fremde Eigenthümlichkeiten haben.

*) Außer dem ſtehenden Richtplatz auf der Piazza Navone gab es zu jener Zeit an den Thüren der andern Theatre ein Cavaletta mit einem Executor, der fortdauernd der Kunden gewärtig war. Es beſtand aus zwei Brettern, die ſpitzig zuliefen und auf vier hölzernen Füßen ſtanden. Der zu Strafende wurde reitend darauf geſetzt, und mußte den Oberkörper ſo darauf hinſtrecken, daß die Naſe auf dem Rücken des Eſels zu liegen kam. Darauf machte der Executor das Zeichen des Kreuzes und theilte ihm auf den Rücken mit einem Ochſenſchwanz die zuerkannten Schläge zu. Wenn er fertig war, verlangte er ein Trinkgeld von dem Geſtraften, der nach Hauſe ging, wenn er es im Stande war, oder nach Hauſe getragen wurde.

Die Strafe der Cavaletta erhielten gewöhnlich die Kaufleute, Cafetiers, Reſtaurateurs u. ſ. w., für kleinere z. B. ein Cafetier, der an einem Feſttag eine Taſſe Kaffee verkaufte.

Wenn aber der Römer leicht zu intereſſiren und zufrieden zu ſtellen, ſo muß man das der glücklichen Anlage des Geiſtes der unerſchöpflichen Quelle des Frohſinns zuſchreiben, der ihn leicht über Alles tröſtet und erhebt, was ihn drückt. Doch ſelbſt dieſe lärmende Fröhlichkeit, die er ſchnell erregt, zeigt, und die im Carneval, wie in den Poſſen der kleinen Theater dem Beobachter begegnet, iſt nur ein Beweis, daß der Grund ſeines Charakters ernſter iſt, als man gewöhnlich glauben möchte. Auch in den vorzüglich groteſken Bildern der Theater überraſchen uns kräftige Züge einer tiefen Kenntniß des menſchlichen Herzens, die den komiſchen Dichter mit dem Moraliſten, dem Philoſophen auf eine Stufe ſetzen. Freilich ſind dieſe komiſchen Darſtellungen nicht, gleich denen Molière's, Charakterbilder menſchlicher Laſter und Schwächen, ſie erfaſſen mehr die Außenſeite des Menſchen, und werden eben deßwegen zu Carricaturen; doch darf man hiebei auch nicht vergeſſen, daß der Charakter des römiſchen Volkes ein höchſt ſchwieriges Studium iſt, da er in jedem Winkel der Stadt ſich ändert und aller Einheit ermangelt.

(Fortſetzung folgt.)

Archäologiſche Notizen aus Rußland.

(Schluß.)

Man hatte ein Comité niedergeſetzt, um in Kiew, der alten Stadt der ruſſiſchen Großfürſten, Nachgrabungen anzuſtellen; dieſe haben aber nur ſchwache Ergebniſſe geliefert, und das Comité, das freilich auch nur 1500 Rubel hatte, ſoll aufgelöst werden. Der Curator des kiew'ſchen Unterrichtskreiſes trug darauf an, daſſelbe zugleich mit der Sammlung hiſtoriſcher Materialien in den weſtlichen, ehemals polniſchen Gouvernements zu beauftragen, die Commiſſion meinte aber, dort ſey wohl nicht viel zu erholen, und die großruſſiſchen Archive ſeyen mit noch unbekannten, beſonders auf die Geſchichte Rußlands bezüglichen Materialien angefüllt, die vorzugsweiſe die Aufmerkſamkeit der Commiſſion verdienten. Sie ſchlug deßhalb vor, die Summe von 1500 Rubel, die das kiew'ſche Comité gehabt, einem Correſpondenten zuzuweiſen, der als gelehrter Geſchichtsforſcher bekannt ſey, und dieſem aufzutragen, vorzugsweiſe nach Alterthümern im Gouvernement Kiew zu forſchen.

Strojeff berichtete über eine von einem Privatmann eingeſchickte Sammlung Actenſtücke, die ſich namentlich auf die Kirchengeſchichte zur Zeit des florentiniſchen Concils und die Schritte des Metropoliten Iſidor beziehen; ſie ſollen, wie Hr. Strojeff ſich ausdrückt, „ein helles Licht auf die bis jetzt noch ſo dunkle Periode“ werfen, deren kirchenhiſtoriſche Bedeutung allerdings keinem Zweifel unterliegt.

In der Sitzung vom 5 März zeigte der Vicekanzler an, daß 152 ſerbiſche Actenſtücke, deren Originalien die Commiſſion verlangt hatte, nach einem Bericht des ruſſiſchen Generalconſuls Waſchtſchenko gegenwärtig in Belgrad auf Koſten der ſlaviſchen Alterthumsfreunde gedruckt würden, und die Ueberſendung derſelben im Original nach St. Petersburg ſonach unmöglich ſey.

Der Miniſter Staatsſecretär für das Königreich Polen zeigt an, daß gegenwärtig ein Verzeichniß der alten Urkunden und Schriften im Hauptarchiv des Königreichs vorgenommen werde, und verſpricht die Ueberſendung einer Abſchrift dieſes Verzeichniſſes.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redakteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 220.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

7 Auguſt 1840.

Hadſchi Chan Kaker.

Die Leſer unſerer Blätter werden ſich wohl kaum erinnern, den Namen dieſes Mannes geleſen zu haben, und doch hat derſelbe in dem Feldzuge der Engländer gegen Afghaniſtan eine ſehr hervorſtechende Rolle geſpielt, ja in gewiſſer Hinſicht einen entſcheidenden Einfluß darauf ausgeübt. Er war auf die Seite der Engländer getreten, dennoch aber endete ſein Spiel damit, daß ihn die Engländer endlich feſtnahmen, und nach Bengalen in die Gefangenſchaft führten. Dieß läßt ſchon auf ſeine Rolle ſchließen, und einen Blick auf die Menſchen und Verhältniſſe thun, mit denen die Engländer in Indien, und neuerdings wieder in Afghaniſtan in Berührung kommen.

Der eigentliche Name dieſes Mannes iſt Tadſch Mohammed, und er ſtammte, gleich vielen „großen Männern,“ von ſehr geringen Eltern. Gewiſſenloſigkeit, Muth, Schlauheit, Verſtellungskunſt und eine ſeltene Treuloſigkeit hoben ihn endlich zum Rang eines Chans des Kakerſtammes, denn als ſolchen und als Diener Kohen Dils, des Fürſten von Candahar, fanden ihn die Engländer. Seinen frühern Lebenslauf zu beſchreiben, erlaubt uns der Raum nicht, da wir alle Wirren, von denen die Zertrümmerung der Duranidynaſtie und die Erhebung der Barekleis begleitet war, ſo wie die Fehden und Feindſchaften der einzelnen Häuptlinge zur Erklärung anführen müßten; wir bemerken deßhalb bloß, daß er nach mehreren vorangegangenen Abenteuern Commandant der Citadelle von Herat unter Fatih Chan war, nach deſſen Tode in Kamrans Dienſte trat, von dieſem zu Schir Dil von Candahar, dann zu Mohammed Azim Chan, von dieſem wieder zu Schir Dil, und dann in Doſt Mohammeds Dienſte trat, der ihn zum Dank für den Verrath an ſeinem Herrn zum Gouverneur von Bamian machte; auch hier hatte er keine Ruhe, intriguirte mit Buchara und Kunduz, und als Doſt Mohammed ihn zur Rechenſchaft ziehen wollte, ging er zu Doſt Mohammeds Feind, nämlich zu Sultan Mohammed, Fürſt zu Peſchawer. Aber Peſchawer fiel in die Hände der Sikhs, Hadſchi Chan ging wieder zu Doſt Mohammed, und als er hier ſich mit den Sikhs in Intriguen einließ und Geld von ihnen nahm, hielt er es für gerathen, einer Unterſuchung aus dem Wege zu gehen, und kam wieder zum Fürſten von Candahar. Dieſer Lebenslauf könnte ſchon an ſich wechſelvoll genug erſcheinen, wird aber in der That pikant, wenn man die Stellung der Perſonen erwägt, namentlich während des Falls der Duranidynaſtie, wo der Wechſel der Machthabenden ſehr raſch ging, und Hadſchi Chan das Schiff, gleich den Ratten, noch immer zu rechter Zeit vor dem Untergange verließ. Kamran war der bitterſte Feind Fatih Chans und ſein Mörder. Schir Dil war faſt in unaufhörlichem Kampfe mit Kamran, und ſuchte ebenſo ſeinen eigenen Bruder, Doſt Mohammed, zu überwältigen und in ſeine Gewalt zu bekommen, was ihm auch ohne die Verrätherei Hadſchi Chans gelungen wäre. Kurz, dieſer Mann wechſelte die Fahne öfter als ein italieniſcher Condottiere.

Als Hadſchi Chan wieder nach Candahar kam, nicht lange vor dem engliſchen Feldzug, regierten dort die Söhne Schir Dils, Rahim, Kohen und Mir Dil; Hadſchi Khan war bald das Factotum Rahim Dils. Als die Engländer ſich näherten, zogen ſämmtliche Fürſten ihnen entgegen, und Rahim Dil beſchloß in der Nacht einen Angriff auf das Lager Schah Schudſcha's zu machen, ein Verſuch, der bei dem damaligen Zuſtand der Truppen des Schahs und der Engländer ſehr ernſte Folgen hätte haben können. Als die Nacht herankam, war Rahim Dil zu Pferde, ſchickte nach ſeiner rechten Hand, dem Hadſchi — er war fort. Erſtaunt und beſtürzt ſchickte er einen Reitenden an ſeinen Bruder Mir Dil, um ihn zu einer Berathſchlagung, was zu thun ſey, einzuladen. Aber eine Creatur Hadſchi Chans flüſterte Mir Dil ins Ohr, ſein Bruder gehe damit um, ſich ſeiner zu bemächtigen. Dieß wirkte wie der Bliz. Mir Dil ſchwang ſich aufs Pferd, und eilte ſpornſtreichs nach Candahar zurück. Inzwiſchen wartete Rahim Dil auf ſeinen Bruder, dieſer kam nicht, dagegen hörte man Pferdegetrappel, Niemand wußte, was vorgefallen war, und alle fürchteten das Schlimmſte. In wenigen Minuten ſprengte die ganze Schaar, nebſt Rahim Dil, in aller Eile fort, als ſäße ihnen der Feind auf der Ferſe, und ſie hielten nicht eher an, als bis ſie am Morgen in der Nähe von Candahar anlangten. Inzwiſchen erhielt Hadſchi Chan im engliſchen Lager die ſeinem Talent und ſeinen Dien-

Digitized by Google

ſten gebührende Ehre. Der engliſche Reſident ſpendete ihm Geld, Lobpreiſungen und Geſchenke, und der König gab ihm den Titel „Naſſir=ed=Daulet“ (Stütze der Herrſchaft). Wohl hatte er es verdient, denn ihm verdankten die Engländer, daß ſie ohne Schwertſtreich Candahar einnahmen.

Hadſchi Chan ſchwor Treue dem König, ſann aber bereits wieder auf Verrath — warum? das erklären die verſchiedenen Nachrichten aus ſeiner natürlichen Unruhe und Unbeſtändigkeit, die Umſtände ſcheinen aber eine andere und natürlichere Urſache an die Hand zu geben. Er hatte von der Macht der Feringis viel gehört, und ſchlug ſich auf die Seite Schah Schudſcha's, weil er nicht auf der Seite der Ueberwundenen ſtehen wollte. Ihn mußte aber der Aufzug der Engländer in nicht geringes Erſtaunen ſetzen: ſchwach an Zahl, ausgehungert und auf dem Wege faſt rein ausgeplündert, mochte er die kleine Schaar, deren moraliſche und intellectuelle Kraft er nicht zu ſchätzen wußte, für eine leichte Beute einer muthigen Schaar Afghanen halten. Er ſchrieb an Doſt Mohammed, er hatte ſo eben die engliſche Armee geſehen, ſie ſey verächtlich an Zahl, mit wenigen Kanonen verſehen, halb verhungert und erhalte ſich nur durch unglaubliche Geldopfer, die Reiterei reite auf wahren Skeletten und großentheils auf Stuten (was dort für einen Schimpf gilt). Ein Brief dieſes Inhalts ward gefunden, dem brittiſchen Reſidenten, Hrn. Macnaghten, gebracht, und war allen Umſtänden zufolge von Hadſchi Chan geſchrieben, doch konnte man es ihm nicht beweiſen. Als Schah Schudſcha nach Ghizni aufbrach, konnte Hadſchi Chan ihn nicht begleiten, er hatte kein Geld, — man gab ihm in hinreichender Menge; jetzt wurde er krank, und unter dieſem Vorwand blieb er ſtets einige Märſche hinter der königlichen Armee zurück, wo er eine gleichgeſinnte Geſellſchaft von unzufriedenen und intriguirenden Häuptlingen traf.

Hier wurde täglich gegen Schah Schudſcha und die Engländer conſpirirt, und auf die Briefe, die von hier aus nach Cabul gingen, gründeten ſich die Hoffnungen Doſt Mohammeds. Mehrmals wurde vorgeſchlagen, das engliſche Lager bei Nacht anzugreifen, und zwar im Verein mit den Ghiltſchies; aber Furcht hielt ſie ab, — hätte jedoch die engliſche Armee einen Unfall erlitten, ſo wäre ſie ohne allen Zweifel im Rücken angegriffen worden. Eines Abends war dieß, wie der Berichterſtatter*) aus dem Munde eines Anweſenden gehört haben will, in der That beſchloſſen, indem ſich das Gerücht von einem glücklichen Anfall der afghaniſchen Reiterei verbreitet hatte: man wollte der engliſchen Armee den Gnadenſtoß geben. Kaum hatte ſich aber das Conclave getrennt, ſo langte die Nachricht von der Erſtürmung von Ghizni an, und Hadſchi Chan nebſt ſeinen Gefährten kamen alsbald, um Schah Schudſcha zu dem glänzenden Siege Glück zu wünſchen.

Nun nähert ſich das Ende des Drama's. Man hatte trotz aller Warnungen an Hadſchi Chans Treuloſigkeit nicht glauben wollen, und trug ihm noch zu guter Letzt auf, den fliehenden Fürſten von Cabul zu verfolgen und einzufangen. Leicht wäre dieß geweſen, denn dieſer führte ſein Harem und viel ſchweres Gepäck mit, aber Hadſchi Chan war nicht der Narr, der Doſt Mohammed gefangen einlieferte, denn dadurch hätte er ſich ſelbſt gefangen, da ſeine Papiere und ſein ganzer Verrath ans Licht gekommen wären. Doſt Mohammed entkam. Doch war Hadſchi Chans übler Wille trotz aller Verſtellung ſo unzweifelhaft, daß die Engländer ihm am Ende den Proceß machten und ihn als Gefangenen nach Indien ſchickten, das er ſobald nicht wieder verlaſſen wird.

*) Die Erzählung ſteht im „Bengal Hurkaru“ vom 9 Mai, der der Red. mit andern oſtindiſchen Blättern zukam. A. d. R.

Griechiſche Reiſeſkizzen.

Ankunft in Korinth.

(Fortſetzung.)

Nachdem ich mich eingerichtet, öffnete ich das Fenſter, um noch, ehe der Schatten der Nacht einfiele, an der ſtillen, feierlichen Abendlandſchaft mich zu erlaben. Ich ſtarrte andächtig hinaus, ſchaute hinüber über das korinthiſche Meer auf den glorreichen Parnaß, deſſen Gipfel in ihrem Wintermantel roſenroth erglühten, wie die Firnen in Tyrol, und ließ es immer dunkler werden, bis mich ein junger Mann aufſtörte, der geſchwind um die Ecke herumhuſchte, dann plötzlich auf einen Bekannten ſtieß, und nicht weit von meinem Fenſter mit dieſem plaudernd ſtehen blieb. Der junge Mann war fränkiſch gekleidet, er trug einen neuen Hut, der bis an die Ohren, und einen braunen Merinomantel, der von den Ohren bis zu den Ferſen reichte, es war nämlich der Kragen aufgeſchlagen, und in dieſem ſteckte ſein Haupt ganz nordiſch erfroren darin, ſo daß man ſich gleich dachte: das muß er anderswo abgeſehen haben. Von ſeinen Gliedmaßen ſah ich nur die Hände, die er emſig rieb — denn es war in der That kalt geworden — und eine Naſe, die roth war von Froſt und ſich gerne auch in den Kragen verſteckt hätte, wenn noch Platz darinnen geweſen wäre. Die Naſe kam mir aber vor, wie etwas längſt Bekanntes, wie wenn ich ſchon viel mit ihr geſprochen hätte, wie wenn ſie ſich freuen würde, wenn ich mich ihr zu erkennen gäbe. Ich hätte ſie gerne angerufen, aber ich wußte nicht, mit welchem Namen, und von den beiden Schwätzern guckte keiner zu mir herauf. Ich huſtete, ſie hörten mich nicht, ich wollte es auch nicht zu deutlich machen; dafür aber ſprachen ſie immer lauter, ſo daß ich entnehmen konnte, es ſey von verſchiedenen, leichten und ſchweren Krankheiten die Rede, welche die Korinthier in der letzten Zeit befallen hatten. Nun ging mir eine Ahnung auf, aber ich traute ihr nicht, und ſo nahm ich denn, um einen Totalüberblick des Antlitzes zu gewinnen, das mir immer nur neidiſch ſeine Naſe gewieſen hatte, ein Waſſerglas, ſchenkte es voll, und goß den Inhalt in einem ſchönen Bogen hinunter auf die Straße, ſo nahe als nur immer ſchicklich an den braunen Mantel hin. Der plätſchernde Fall des Waſſers ſchreckte die beiden Redenden auf — der Mann mit dem neuen Hute blickte in die Höhe und war wirklich der Doctor D**, den ich vor zwei Jahren in Nauplia kennen gelernt, und mit dem ich im Kaffeehauſe manche Stunde über Italien und Griechenland geredet

Digitized by Google

hatte; denn er wußte in beiden Ländern Beſcheid, weil er von Geburt ein Hellene, und auf italieniſchen Univerſitäten, von denen er gerade zurückgekommen, der Heilkunde obgelegen war. Ich hatte ihn lange nicht mehr geſehen, lange nicht mehr von ihm ſprechen hören, und war voll Verwunderung, als er mir ſagte, er ſey der Arzt von Korinth, und von der Gemeinde mit vierhundert Thalern Beſtallung angeſtellt, — wie es denn hier zu Lande die wohlhabenden Gemeinden, die nicht zugleich der Sitz eines königlichen Arztes ſind, im Gebrauche haben, ſich einen aus eigenen Mitteln zu beſolden. Ich fragte theilnehmend, wie es ihm in den letzten Zeiten gegangen, wie ihm das Leben in ſeinem Vaterlande behage, wie unter dem Volke von Korinth zu leben, allein er gab hierauf keine Antworten, ſondern ſagte, das erſte ſey, daß ich bei ihm einziehe, und dann würde über all' dieſes geſprochen werden. Deßwegen rief er auch ſchnell nach dem Pädi, und ehe ich's mich verſah, waren Koffer, Regenſchirm, Hutſchachtel und Mantel fortgetragen, ſo daß ich keine andere Wahl hatte, als mit dem Doctor meiner Habe nachzufolgen. Die Wirthin ſtand auf der Treppe, und erhielt noch einen freundlichen Gruß; ich konnte aber nichts thun, um ſie über dieſen plötzlichen Auszug aufzuklaren, denn der Doctor geſtattete keinen Aufenthalt, und ſagte, ſie werde als eine kluge Frau ſchon wiſſen, was das Alles zu bedeuten habe. So zog ich mit dem Wiedergefundenen ein in ſein kleines, neues Haus, wo er über die Zimmer gebot, von denen zwei für ihn beſtimmt waren, und eines für durchkommende Fremde. Vorn hinaus, gegen die Straße, lag der Empfangsſaal, der eine große, weißgetünchte Kammer war, wo auf einer Seite des Doctors Schreib- und Eßtiſch ſtand, auf der andern aber ſeine Apotheke. Ein Hundert Gläschen verſchiedenfarbigen Inhalts und halb ſo viele Düten, alles mit ſchön geſchriebenen Zetteln und Etiketten verſehen, waren nicht ohne Ordnung auf zwei langen Brettern aufgeſtellt und herumgelegt; dahinter aber ſaßen Hippokrates und Galenus, Celſus und Paracelſus, die ungeheuern Folianten, und neben ihnen in ſaubern Einbänden die neuere Bibliothek des Arztes.

Der Doctor wies mich nun in ſein Fremdenzimmer ein, ſagte aber, die Zeit ſey noch nicht gekommen, wo wir uns unſere letzten Schickſale erzählen dürften, denn er müſſe jetzt ſchleunigſt zu einem Kranken. Nun ſchob ich nur noch eilends die Bemerkung ein, daß ich mehrere Briefe an Korinthier bei mir habe, und nahm ſie aus meiner Brieftaſche. Es war einer darunter von Hrn. Miniſterialrath Vellios in Athen, der mich für alle Städte bis Ancona mit ſo wohl aufgenommenen Empfehlungsſchreiben verſehen hat, daß ich ihm herzlichen Dank dafür ſchuldig geworden bin. Gerade dieſen zog der Doctor aus meiner Sammlung, und meinte, der wäre heute noch abzugeben, wie würden ihn unterwegs beſtellen können.

So gingen wir miteinander fort, und als wir bald an ein kleines Häuschen gekommen waren, zu deſſen einzigem Gemach von außen eine ſchmale Treppe hinaufführte, rief der Doctor: Herr Friedensrichter! ein Freund für euch! und ging ſchnell ſeiner Wege. Ich kletterte hinauf, hörte während meines Steigens von oben die Worte: „das iſt doch endlich der Freund des Hrn. Vellios!“ und fand mich in der Höhe, nachdem ich die Treppe ungefährdet zurückgelegt hatte, mit liebreichen Reden empfangen. Ich war in der kleinen, anſpruchsloſen Schreibſtube des Friedensrichters, worin eben Feierabend gemacht wurde, denn es fing bereits zu nachten an. Hr. Triantaphyllides, vor dem ich ſtand, und der mir freundlich die Hand ſchüttelte, war mit Mantel und Stock gerichtet zum Heimgehen, Hr. Anagnoſtis aber, ſein Schreiber, räumte noch ſorgſam Papier und Federn zuſammen, um damit ſein Tagewerk zu ſchließen. Mein Gaſtfreund, ein ruhiger, aber heiterer Mann, machte mir ſcherzend Vorwürfe, warum ich ihn ſo lange in Erwartung gelaſſen habe, ſchon vor vier Wochen ſey ein Brief von Athen gekommen mit der Nachricht, daß ein Freund erſcheinen werde. Nun habe er ſich gefreut von einem Tag auf den andern, habe ſich vierzehn Tage lang vertröſtet, aber der Freund ſey nicht erſchienen; da ſey ihm die Geduld ausgegangen und der Gedanke gekommen, nach Athen zu ſchreiben an Hrn. Vellios, und zwar: „Hr. Vellios! Deinen Brief haben wir geſehen, aber Deinen Freund nicht — ſage uns, wo er bleibt! Nun aber, da der Erwartete ſelbſt endlich eingetroffen ſey, ſo gelte ihm dieß für die beſte Antwort. — Es iſt eine Freude, zu hören, wie man hier Correſpondenzen einleitet, um ſich eines unbekannten Gaſtes zu vergewiſſern.

Jetzt lud mich der Friedensrichter aber auch gleich ein, bei ihm zu wohnen, und wie er hörte, daß ich ſchon vom Doctor vorweggenommen ſey, ſo ſchien ihm dieß nicht recht zu ſeyn — doch ließ er ſich's, unter Verwahrung aller ſeiner Anſprüche für ein nächſtes Mal, zuletzt gefallen — aber den Abend mußte ich bei ihm eſſen, davon ging er nicht ab, und ſo nahm ich's an. Er führte mich ins Kaffeehaus, wo ich in guter Geſellſchaft warten ſollte, bis er zu Hauſe Nachricht gegeben, und kommen werde, mich abzuholen.

(Fortſetzung folgt.)

Das Erdbeben auf Ternate.

Die holländiſchen Blätter (ſ. Handelsblad vom 27 Julius) theilen jetzt das Nähere über dieſe Naturerſcheinung mit, deren wir ſchon in Nr. 210 gedacht haben. Am 2 Februar 8½ Uhr Morgens verfinſterte ſich die Luft, ſchwere Regenwolken zogen durch einen ſtarken Nordweſtwind getrieben über die Inſel hin, und bald erhob ſich auch ein dicker Dampf aus dem Krater, der unter donnerndem Gekrach Maſſen glühender Lava und Aſche auswarf, die, wo ſie niederfielen, Alles verheerten. Dieß dauerte ohne Erdbeben fort bis den andern Tag um 4 Uhr Nachmittags. Während des Auswurfes war das Geräuſch unter dem Boden ſo heftig, daß zwei nebeneinanderſtehende Perſonen ſich unmöglich einander verſtändlich machen konnten. Jetzt blieb es mit unbedeutenden Unterbrechungen ruhig bis zum 14 Febr. An dieſem Tage um 12½ Uhr Nachts hörte man ein heftiges Geräuſch, und um 5½ Uhr fühlte man bei dem furchtbarſten Platzregen einen Stoß, bei dem bereits die meiſten Wohnungen einſtürzten; an verſchiedenen Stellen öffnete ſich der Boden und ſchloß ſich eben ſo ſchnell wieder. Der Boden wogte gleich der See. Endlich am 15 Februar gegen 10 Uhr Morgens war der Vulcan in der größten Wuth, und Alles

flüchtete nach dem Meeresufer; nicht Ein Gebäude blieb ſtehen, ſelbſt das Fort Oranje, das zwei Jahrhunderte lang allen Erdbeben getrotzt hatte, wurde ein Trümmerhaufen, und alle Gärten und Anlagen der Einwohner ſind gänzlich zerſtört, ſo daß dieſe ſich nach Tidor begeben mußten, um ein Unterkommen zu finden. Auch auf letzterer Inſel, ſo wie in Gilolo, fühlte man das Erdbeben, jedoch glücklicherweiſe nur ſchwach.

Das Theater in Italien.

2. Meo Patacca und Caſſandrino in Rom.

(Fortſetzung.)

Man theilt die vierzehn Quartiere der Stadt Rom jetzt in vier ſehr verſchiedene Claſſen: die Monteggiani, die Romani, die Popolanti und die Traſteveri. Die Monteggiani bewohnen die ſieben Hügel; die Romani den Corſo und das ganze alte Marsfeld; die Popolanti das Viertel von der Porta del Popolo, und die Traſteveri das jenſeits der Tibre gelegene. Der Charakter der Romani und der Popolanti, d. h. des Volkes der neuen Stadt, beſteht aus einem Gemiſch von Energie, Lebhaftigkeit und zugleich aus Sanftheit und Feinheit, die es ohne Zweifel der Nachbarſchaft und dem Verkehr mit den Fremden verdankt. Die Monteggiani, oder Bewohner der Berge, ſind lärmend und boshaft; das Volk von Traſtevere wild. — Passa, o mai più non passerai! (Geh, oder du wirſt leicht nicht mehr gehen können) ſagt, ſein Meſſer ziehend, ein Bewohner von Traſtevere dem Fremden, der einen Augenblick vor ſeinem Hauſe ſtehen bleibt, um den ſchönen Kopf ſeiner Frau oder ſeiner Tochter zu bewundern; der Bewohner der Berge verſammelt ſeine Gefährten, und verhöhnt ihn oder verfolgt ihn mit Steinwürfen; der Inwohner der Kaufläden des Corſo führt ihn etwas ungeduldig weiter und erlaubt ſich höchſtens ein feines Epigramm. Die Schattirungen des römiſchen Charakters ſind eben ſo ſcharf, wenn man von einer Claſſe in die andere geht. Das untere Volk im Ganzen iſt grob, leidenſchaftlich, energiſch, geiſtreich; die mittlere Claſſe, il secondo ceto, an deren Spitze die Advocaten und reichen Kaufleute ſtehen, iſt ebenfalls keineswegs ohne Energie; ſie vereinigt mit viel natürlichem Geiſt und großer Einfachheit ein bedeutendes Wiſſen, ihr Geiſt iſt außerordentlich fein und ihr Verſtand tüchtig. Zwar lieſt ſie im Geheim Voltaire, und da ſie ſich mit den Mächtigen nicht überwerfen will, weil ſie ſie braucht, ſo muß ſie halbe Worte verſtehen und ſich auf gleiche Weiſe verſtändlich machen. Sie kennt alle Schwächen der Großen, ohne Journale zu haben, die ſie damit bekannt machten, und ſpöttelt über ſie auf eine kluge, mäßige Art und durch halbe Anſpielungen. Der Geiſt des Bürgers iſt alſo vielmehr ſatyriſch als boshaft. Der römiſche Bürgerſtand hat nicht ohne Nutzen mit den höhern Claſſen der Geſellſchaft verkehrt. Die Duldung, die ſich dort ausſpricht, die den Papſt ſogar Proteſtanten mit Artigkeit und Höflichkeit behandeln läßt, und welche doch weit entfernt von der Gleichgültigkeit vergangener Jahre iſt, iſt nicht ohne Einfluß auf den Bürgerſtand geweſen. Auch in ihren Verhältniſſen ergeben ſich die Bürger in unvermeidliche Zuſtände mit gezwungener Ruhe, ihre einzige Waffe iſt das Epigramm und Pasquin und Marforio geben ihrer kräftigſten Oppoſition das Wort.

Dieſe verſchiedenen Arten zu ſeyn auf Seite des Volks und des Bürgerſtandes in Rom, und dieſe ſcharfen Schattirungen ihres Charakters ſind auf der Volksbühne durch zwei ſehr unterſchiedene Typen dargeſtellt, die beide gleich wahr ſind: Meo Patacca und Caſſandrino. Meo Patacca der Traſteveriner und Caſſandrino der wohlhabende Bürger.

Meo Patacca iſt der Liebling der untern Volksclaſſe Roms. Die Gelehrten behaupten, er ſtamme von Maccus, jenem oskiſchen Bauern, dem Heros der Atellanen, her, deſſen rohe und geiſtreiche Unverſchämtheit er beſitzt. Wie dem auch ſey, er iſt ein Bravo der alten Schule. Er hat ſich nie, wie die jetzigen Bravi, eines in ſeiner Hand verborgenen Steines bedient, um ſeine Gegner an die Schläfe zu ſchlagen, oder eines kleinen Taſchenmeſſers, um ihnen ein kleines Knopfloch in den Leib zu machen. Vor kurzem trug er noch einen Dolch im Gürtel, und als dieſer verboten ward, erſetzte er ihn durch einen Knotenſtock. Sein Geſicht iſt braun und von einem ungeheuren Backenbart umſchloſſen, und unter ſeinem großen Hut oder fungo glänzt ſein Auge mit wahrhaft blitzendem Feuer.

Meo Patacca ſpricht nicht vergeblich; Widerſpruch kann er nicht leiden, und er kennt nur eine Art der Ueberzeugung, ſeine Widerſprecher niederzuſchlagen. Uebrigens redet er den römiſchen Dialekt in ſeiner ganzen Reinheit. Er ſpricht keine Phraſe aus, ohne das kräftigſte Wort zu wiederholen. So ſagt er z. B. nicht, ich will das endigen, ſondern ich will es endigen, ich will es! (Lo vò fini, lo vò') Vom Infinitiv verſchluckt er ſtets die letzte Sylbe, oder ſetzt ſtatt der Endſylben der Wörter die Partikel ne, mag ſie paſſen oder nicht; ſo fane für fare, sapene für sapere, chine für chi, ſtatt gloria ſagt er grolia, wie er überhaupt gern das l und r verſetzt; ein d aber hört man ihn nie ausſprechen, daher quanno für quando und anna für andare. Zuweilen ſpricht er ganz unverſtändlich. Fordert man ihn z. B. auf, einen Dienſt zu verrichten, und er iſt gerade in guter, thätiger Laune, ſo ſchreit er wohl mit donnernder Stimme: mo! Aber vergeblich würde man die Bedeutung dieſes Wortes in allen Wörterbüchern aufſuchen, und es würde ſtets unverſtändlich bleiben, wenn einer ſeiner Gefährten es nicht durch adessa überſetzte, woraus man erſieht, daß es „gleich!“ heißen ſoll.

Obgleich Meo Patacca vom Forum und M. Brutus, J. Cäſar und beſonders vom Kaiſer Nero ſpricht, als wenn er ſie erſt geſtern verlaſſen hätte, ſo iſt er doch erſt im 17ten Jahrhundert in den Mund des Volks gekommen. Zur Zeit, als die Türken Wien belagerten, ſoll er als ein großer Held ſich gezeigt haben, wie ein Heldengedicht in zwölf Geſängen uns berichtet. Er wollte nämlich Wien entſetzen, und vereinigte ſeine Freunde aus Traſtevere ihm zu dieſer Stadt zu folgen. Schon ſind ſie zur Mittagszeit verſammelt, und mit ungeheurer Anſtrengung und Aufwand von Witz hat er die Frauen und Freundinnen ſeiner Helden bewogen, ſie ziehen zu laſſen, als die Nachricht kommt, daß Sobieski Wien befreit und ſeine Anſtrengungen vergeblich gemacht habe. Während der Feſtlichkeiten, die er zur Feier dieſer Siegesnachricht bereitet, vernimmt er aber, daß die Juden in Buda ſich gegen die Chriſten mit den Türken vereinigt hätten, und jetzt fordert er ſeine verſammelten Genoſſen auf, das Judenviertel in Rom zu ſtürmen und zu plündern, um ſie für den Verrath ihrer ungariſchen Glaubensgenoſſen zu ſtrafen, und jauchzend ziehen ſie mit ihm nach dem Ghetto, dort Raub und Mord zur Ehre Gottes zu begehen.

So endigt ſich das Gedicht, das der Verfaſſer, Joſeph Berneri, kein Bedenken trug, dem Cardinal Ruſpiglioſi, nachherigem Papſt Clemens XI, zu widmen, und welches in neuerer Zeit Pinelli mit ſeinen Zeichnungen verziert hat.

(Fortſetzung folgt.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 221.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

8 Auguſt 1840.

Literatur- und Kunſtnachrichten aus Madrid.

Wir entlehnen aus dem „Athenäum“ vom 18 Julius folgendes von Anfang Junius datirtes Schreiben.

„Vergangenen Monat wurden die Ueberreſte derjenigen Patrioten, welche am 2 Mai 1808 die Unabhängigkeit ihres Landes mit ihrem Blute beſiegelt haben, mit großer Feierlichkeit aus der Kirche von San Iſidro, wo ſie früher beigeſetzt waren, nach einem marmornen Sarkophage gebracht, der für ſie auf dem ſogenannten „Campo de la Lealtad“ (Feld der Loyalität), auf der rechten Seite des Prado, errichtet worden war. Das Denkmal, das die Geſtalt eines Obelisken hat, und nach dem Entwurf des verſtorbenen Architekten Velasquez gefertigt iſt, wurde 1814, kurz nach der Räumung der Halbinſel von den Franzoſen, angefangen, doch, wie die meiſten andern öffentlichen Werke, die das Gedächtniß der Heldenthaten, welche in dieſem blutigen Kampfe geſchehen, lebendig erhalten ſollten, war es nicht allein nicht vollendet worden, ſondern man ließ es ſogar verfallen.

„Jetzt iſt es aber endlich vollendet, und wird künftig eine der Zierden der Hauptſtadt bilden. Im Ganzen kann man wohl ſagen, Madrid verſchönert ſich ſichtbar, und diejenigen Reiſenden, welche die Stadt ſeit einiger Zeit nicht geſehen haben, werden mit Vergnügen bemerken, welche Verſchönerungen ſchon beendet ſind, während andere im Werden ſich befinden. Gegen dreißig ungeheure Klöſter ſind in den letzten vier Jahren niedergeriſſen worden, um Raum für elegante Reihen von Häuſern, Bazars, Galerien, Marktplätze und Spaziergänge mit Bäumen zu machen. Eine Geſellſchaft hat ſich eben gebildet, um die Straßen mit Gas zu erleuchten, das ſie aus Schiefer gewinnen wollen, einem Mineral, das 40 engliſche Meilen von hier in den Gebirgen von Segovia in Menge gefunden wird; denn die Entfernung von hier nach Aſturien und der Zuſtand der Straßen macht es unmöglich, Kohlen für dieſen Zweck zu benutzen. Man trägt ſich auch mit dem Gerücht, eine Geſellſchaft wolle ſich bilden, um die Hauptſtadt mit gutem Waſſer zu verſehen, was in einem Lande, wie dieſes, wo in den Hundstagen der Thermometer ſtets zwiſchen 28 und 32° R. ſchwankt, und ein Glas Agua fresca zu dem köſtlichſten Getränk gerechnet wird, von der größten Nothwendigkeit iſt. Madrid iſt bis jetzt ſo unvollkommen mit Waſſer verſehen worden, daß, nach einem trocknen Winter, die größere Anzahl von Springbrunnen zu fließen aufhört, und die Bewohner wirklichen Mangel empfinden.

„In der Literatur iſt manches Neue erſchienen. Die Akademie der Geſchichte fährt mit der Herausgabe der Acten der alten Cortes von Caſtilien fort. Nro. 31 enthält das „Ordenamiento de Chancilleria,“ welches in den Cortes von Burgos 1374 von Enrique II von Caſtilien entworfen wurde, und die Acten der 1377 in dieſer Stadt verſammelten Cortes ſind eben erſchienen. Neulich iſt ein neues Schauſpiel von Hartzenbuſch, „La Viſionaria,“ auf dem Theater de la Cruz gegeben worden, doch ſcheint es mir weniger gut als andere Arbeiten dieſes Schriftſtellers. Romero, ein junger Dichter, hat ein Schauſpiel geſchrieben, „Garcilaſo de la Vega,“ das aber vom Publicum kalt aufgenommen wurde, obgleich es einige ergreifende Scenen und treffliche Verſification hat. Dagegen wurde „Iſabel de la Paz,“ das Werk eines jungen Sevillaners, mit großem Enthuſiasmus aufgenommen. Ein Schauſpiel von Martinez de la Roſa wurde von den Dilettanten des Liceo in Gegenwart der Königin aufgeführt. Es heißt „El Español en Veneſia o la Cabeza Encantada“ (der Spanier in Venedig oder der bezauberte Kopf), und iſt ſeines hohen Ruhms werth. Auch Beeton de los Herreros iſt nicht müßig geweſen: zwei neue Schauſpiele von ihm — „Lances de Carnaval“ und „Pruebas del Amor Conjugal“ — ſind vor kurzem mit großem Erfolg gegeben worden. Dieſer Schriftſteller verſpricht wirklich in Fruchtbarkeit ein zweiter Lope de Vega zu werden. Kaum 40 Jahre alt, iſt er bereits Verfaſſer von mehr als 50 Schauſpielen, alle in Verſen, daneben noch mehrerer kleineren Gedichte und einiger Werke in Proſa. Bei aller dieſer Fülle eigener Werke werden wir mit Ueberſetzungen überſchüttet, meiſt aus dem franzöſiſchen. Le Domino Noir von Scribe, Gabriel de Belle-Isle von Alex. Dumas; Le Capitaine Bleu, L'Expiation, Clotilde von Fr. Soulié und viele andere Werke der franzöſiſchen Bühne haben ihre Ueberſetzer und Nachahmer gefunden.

Digitized by Google

Der ſiebente Band der poetiſchen Werke von Zorilla iſt erſchienen, ſo wie ein anderer, der die Werke eines vielverſprechenden jungen Mannes, Esproceda, enthält. Auch Novellen ſind in Fülle vorhanden; aber Los Amigos Enemigos von einem Ungenannten, El Caballero de Madrid und Los Hospitalarios en la Isla de Rodas (die Johanniter in Rhodus) ſind allein beſonderer Nennung werth. Es thut mir leid, daß Geſchichte und Philoſophie nicht gleichen Schritt mit dieſer Reimwuth halten; und ich fürchte, daß, wenn einige Dichter ſich nicht zu Geſchichtſchreibern umwandeln, und die Kritik in Verſe gebracht wird, wenig oder gar keine Ausſicht einer Beſſerung vorhanden iſt, oder das Publicum Vortheil aus der jetzt im ganzen Lande ſichtbaren literariſchen Bewegung ziehen wird. Neulich habe ich den Proſpectus eines Werkes, betitelt: Diccionario de Antiguedades del Reyno de Navarra geſehen, worin der Verfaſſer, Don Joſe Yanguas y Miranda, eine geographiſche, ſtatiſtiſche und hiſtoriſche Beſchreibung der Provinz Navarra nach urkundlichen Nachrichten aus den Archiven des Landes zu geben verſpricht. Gleichen Charakters iſt ein Werk, betitelt: Cuadro Politico, Estadistico y Geographico del Territorio Español; aber wenn der Verfaſſer nicht mit mehr als gewöhnlichen Talenten begabt iſt, oder einige verborgene Quellen ihm zu Gebote ſtehen, ſo weiß ich nicht, wie er ſein Verſprechen zu erfüllen vermag. Denn in dieſem Lande, wo keine Zählung des Volkes ſeit Anfang dieſes Jahrhunderts ſtatt gefunden hat, und die Wiſſenſchaft der Statiſtik noch in der Kindheit iſt, ſind die Materialien gar nicht vorhanden, die Jemand befähigen könnten, einen genauen Bericht von dieſen Gegenſtänden zu entwerfen. Die periodiſche Literatur gedeiht immer noch, und jeden Monat tauchen neue Erſcheinungen auf. Auch die Provinzen ſind darin nicht müßig. Der „Guadalorze“ iſt ein gut redigirtes Blatt, das in Malaga herauskommt, und ſich auf Literatur und Wiſſenſchaft beſchränkt; und eine Geſellſchaft in Valencia hat ſich eben entſchloſſen, ein monatliches Magazin herauszugeben unter dem Titel: Boletin Encyclopedico, das auch Wiſſenſchaft und gemeinnützige Künſte umfaſſen ſoll.

Griechiſche Reiſeſkizzen.

Ankunft in Korinth.

(Fortſetzung.)

Im Kaffeehauſe waren allerlei Gäſte: die einen ſpielten Billard, die andern ſchlürften Kaffee oder Punſch, die Pädia liefen hin und hin und her. Ich hatte nicht gedacht, daß ſo viele reputirliche Leute in der zerſtörten Stadt zu finden ſeyen. Ein paar Männer, mit denen ich in Athen bekannt geworden, traten auf mich zu, und gönnten mir Platz an ihrem Tiſche. Bald kam auch der Friedensrichter wieder zurück, und nun geriethen wir, ich weiß nicht wie, in ein religiöſes Geſpräch. Einer der Gäſte, ein Korinther, der in der Nähe Landwirthſchaft trieb, hatte ſich daran gemacht, die Vorzüge der verſchiedenen chriſtlichen Confeſſionen gegen einander abzuwägen. Der Redner hatte ein gutes Stück von Rußland und Polen geſehen und war da auch öfter mit Proteſtanten zuſammengekommen ſo daß er ſich mehr als irgend einer der Anweſenden über den vorliegenden Gegenſtand für ſtimmberechtigt halten mochte. Wie dem auch ſey, er ging ſo weit zu behaupten, daß ihm die Lehre Luthers ganz gut gefalle, ſo gut, daß er gleich ein Lutheraner werden würde, wenn nicht der Meiſter ſelbſt den blasphemiſtiſchen Satz ausgeſprochen hätte, Maria habe außer dem Erlöſer auch noch andere Kinder geboren. Dieſer Satz aber empöre ſein ganzes religiöſes Gefühl, und deßwegen verwerfe er auch die übrige Lehre. Keiner von den Zuhörern erlaubte ſich einen Einwurf, alle ſchienen nur lauſchen zu wollen, und dieß gab dem Vortrager den Raum, ſeine Darſtellung recht geſprächig ausführen zu können. Seine Gründe gegen den angefeindeten Satz waren eben ſo ſchlagend als gerundet ausgedrückt, und er zählte ſie mit großem Talente in überſichtlicher Ordnung auf, unter fortwährender Beiſtimmung des Friedensrichters, der nach jedem Abſatze einen Knopf ſeines Roſenkranzes fallen ließ und dabei leiſe liſpelte: τίποτε, δὲν εἶναι τίποτε (Nichts, es iſt nichts.)

Hierauf wurde die Wahl der Hauptſtadt beſprochen. Es iſt bekannt, daß damals, als dieſe Frage zur Entſcheidung kam, ſehr verſchiedene Vorſchläge ans Licht traten, und es fand ſich nun, daß faſt jeder derſelben in der kleinen Geſellſchaft ſeine Vertheidiger hatte. Die Korinther ſprachen ſich unumwunden dahin aus, daß ihre Stadt, oder doch der Iſthmus, der einzige Punkt geweſen ſey, den man in unſrer Zeit zu berückſichtigen hätte; daß auf der Landenge, und namentlich nach Ausführung des nicht ſchwierigen Durchſtichs, eine Handelsſtadt hätte erblühen müſſen, wie Athen nie eine werden könne. Dieſem würden dagegen ſeine Erinnerungen immerhin eine Schwungkraft gegeben haben, die ſeine baldige Wiedererſtehung ebenfalls verbürgt hätte, ſo daß man nicht aus Mitleiden mit dieſer Stadt gegen eine viel günſtigere Stelle ungerecht werden durfte. Die Männer, welche nicht aus Korinth waren, und ſie bildeten die Mehrzahl, beſtritten lebhaft dieſe Anſicht und hielten dieſen Platz nicht nur für weniger geeignet, als Athen, ſondern für ganz und gar unpaſſend. Das Klima ſey während der größern Hälfte des Jahres zu ungeſund, das Gelingen des Durchſtichs, wenn er je unternommen würde, zu problematiſch, ohne dieſen aber die Lage für den Handel ganz verwerflich, da die beiden Meerbuſen, an denen es liege, wegen ihrer Gefährlichkeit zu den gern vermiedenen Gewäſſern gehören, und überdieß die eigentlichen Emporien des Peloponneſes Patras und Nauplia ſeyen, denen Korinth auch als Hauptſtadt wohl nie den Rang hätte ablaufen können.

Korinth war aufs gründlichſte beſeitigt, aber nun zerfielen ſeine Gegner wieder unter ſich in verſchiedene Parteien. Der Doctor, der unterdeſſen auch dazu gekommen war, ſprach ſich als Literat für Athen aus; man war dieſer Stadt nicht feind, allein es hatte doch jeder eine noch mehr entſprechende im Sinne. Einer kam auf Koletti's erwählte, Megara, zurück; andere fingen halbverſtohlen an, die ſchöne Lage, die geſunde Luft, das gute Waſſer von Patras, von Argos, von Kalamata zu loben, nicht gerade, um dieſe Städte ſchon als Königsſitze

Digitized by Google

zu empfehlen, ſondern nur, um erſt hinzuhorchen, wie man eine falche Empfehlung aufnehmen würde. Endlich wurde ein Gutachten ausgeſprochen, dem, mit oder ohne Rückhalt, bald alle beifielen, weil es gewiſſermaßen alle ſchon vorgetragenen Meinungen in ſich aufnahm. Es lautete ſo: das Rathſamſte wäre geweſen, vorerſt überhaupt keine ſtändige Hauptſtadt zu beſtimmen; es ſeyen etwa ein Duzend Städte in Griechenland, die für den Anfang ungefähr die nämlichen Bequemlichkeiten für eine Reſidenz dargeboten hätten, wie Athen; und in dieſen Städten, in einer nach der andern, hätte der König olympiadenweiſe ſeine Hofhaltung aufſchlagen ſollen. Dadurch würden ſich in den einſtweiligen Regierungsſitzen Handel und Gewerbe eingeſtellt haben, die beim Auszug nicht ganz und gar wieder mit fort gezogen wären, und auf ſolche Art wäre für alle eine gute Grundlage zu fernerer Zunahme gelegt worden. Der König hätte überdieß Gelegenheit gehabt, alle Theile ſeines Reiches bis in die kleinſten Einzelnheiten kennen zu lernen, und wäre mit faſt allen ſeinen Unterthanen in nähere Berührung gekommen (ἐσχετίσθη). Endlich in ſpätern Zeiten hätte man ſich, wenn nicht ein anderer Punkt überwiegende Vortheile bot, immerhin in Athen niederlaſſen können.

Dieſer Vorſchlag, der allerdings viel Gutes enthält, wurde nun von allen Seiten beleuchtet und nach und nach in allen ſeinen Theilen für paſſend befunden. Nur zuletzt erlaubte ſich einer, darauf aufmerkſam zu machen, daß, was wir ſchon wiſſen, Konſtantinopel eigentlich als Hauptſtadt des griechiſchen Reiches zu betrachten ſey, wonach denn die beſprochene Idee erſt dann ihre politiſche Weihe erhalten dürfte, wenn die wechſelnden Städte ſo beſtimmt würden, daß zuerſt der Peloponnes und die Inſeln an die Reihe kämen, dann aber der Thron in Rumelien fortſchreite, und über Lariſſa und Theſſalonich auf Stambul losgehe. Auch dieſer Zuſatz wurde ausführlich verhandelt, und dann damit geſchloſſen, daß alle einſtimmig die Anſicht ausſprachen, dieß Syſtem der königlichen Wanderungen in dem zuletzt angedeuteten Zuge möchte für Griechenland das erſprießlichſte und einer beſtändigen Niederlaſſung in Athen weit vorzuziehen geweſen ſeyn.

Die Gäſte kamen nach und nach abhanden, ſo daß zuletzt Hr. Triantaphyllides und ich allein ſaßen. Mein ehrenwerther Freund ſchien ſehr bemüht, mir durch allerlei Geſpräche die Zeit zu vertreiben, woran ich merkte, daß die Frau Friedensrichterin den Anfang des Abendeſſens, den er ſelbſt bei ſeiner Einladung vorſchnell auf eine Stunde nach Sonnenuntergang beſtimmt hatte, um ein Bedeutendes hinaus geſchoben haben mußte. Wir plauderten fort und fort; allein nicht ohne Wohlgefallen betrachtete ich verſchiedene Knaben, die als Eilboten bald zur Vorder-, bald zur Hinterthüre herein kamen, keuchend auf Herrn Triantaphyllides zueilten, ihm etwas ins Ohr flüſterten und dann nach Entgegennahme ſeiner Befehle wieder verſchwanden, eine Erſcheinung, die ich auf ein reichlich beſetztes, viele Vorbereitungen erforderndes Mahl deutete. Ich hing gerne dieſer Vorſtellung nach, denn nach dem magern Fiſcherleben der verfloſſenen zwei Tage hatte ſie immer etwas Liebes für mich. Endlich kam der letzte Bote herangeſprengt, und trompetete dem Geſtrengen die mündliche Depeſche ins Ohr, ſo daß ich's hören konnte: „Alles iſt fertig!“ — „Geiſte!“ ſprach der Friedensrichter, „laßt's Euch gefällig ſeyn;“ und wir gingen.

(Schluß folgt.)

Das Theater in Italien.

2. Meo Patacca und Caſſandrino in Rom.

(Fortſetzung.)

Seit dieſer glorreichen Zeit iſt Meo Patacca ſehr herabgekommen. Da er, des Verbots ungeachtet, ſeinen Dolch beibehalten wollte, bekam er Händel mit den Sbirren und mußte ſich in die Maremma flüchten, wo er auf den Straßen nach Piperno und Itri den reichern Reiſenden das Gepäck abnimmt, was ihnen zu ſchwer werden möchte, oder wenn ſie keinen Ueberfluß an baarem Gelde haben, ſie mit ſich ins Gebirge führt, und von dort aus an ihre Verwandten um Löſegeld ſchreiben läßt. Geht dieſes nicht bald ein, ſo kommt ein anderer Brief mit einem Ohr des Gefangenen, dem im Verzögerungsfall wohl das andere Ohr und die Naſe folgt. Denn Meo Patacca hat einen Willen, und hält feſt, was er geſchworen hat. Doch iſt er auch ein guter Katholik, der eifrig die Meſſe hört, ſelbſt mit Gefahr von den Carabinieri gefangen zu werden. Auf ſeiner Bruſt trägt er das heilige Kreuz mit ſeinen myſtiſchen Inſchriften, glaubt feſt an Wunder, und erzählt, ſich kreuzigend, daß ſein Großvater ſein Maulthier vom heiligen Albo habe beſchlagen laſſen. Der heilige Albo aber war ein Hufſchmied von großer Frömmigkeit, der die Gabe, Wunder zu thun, erhalten hatte, und wenn man ihm ein Pferd zu beſchlagen brachte, ganz einfach ihm den Fuß abnahm, ihn in die Schmiede trug, das Eiſen darauf nagelte und mit einem Gebete und dem Zeichen des Kreuzes den Fuß wieder anſetzte.

Meo Patacca iſt nach allem dem mehr ein epiſcher als dramatiſcher Charakter; doch hat er das Theater Palla Corda eingenommen, wo er in einer Menge kleiner Dramen figurirt. Er iſt aber nicht mehr ſo boshaft, wie früher, und iſt durch die frommen Ermahnungen der Cenſur und ihre Striche mehr zur Tugend zurückgekehrt. Er ſchlägt Niemand mehr todt, als wenn er ſich nicht anders zu helfen weiß, borgt von den Juden Geld, das er ihnen früher genommen, freilich auch jetzt nicht in der Abſicht, es ihnen wiederzugeben, hat ſein altes Coſtume aufgegeben und häßliche Lumpen dafür genommen, wo er nun die Mitte zwiſchen Brighella und Pulcinella hält.

Der einzige unter ſeinen Gefährten, der ihm zu widerſtehen wagt, iſt Marco Pepe. Sein Aeußeres iſt noch furchtbarer, als das ſeines Freundes, und wenn er die Fauſt in die Seite ſtemmt, ſeine großen Augen rollt und per Bacco oder la santissima madonna ſchwört, ſollte man glauben, nichts könne einem ſo fürchterlichen Gegner widerſtehen. Aber wenn Meo Patacca zufällig böſe wird und die Fauſt ballt oder den Stock erhebt, ſo macht ſich Marco Pepe klein, und verſchwindet ſo ſchnell, daß man glaubt, die Erde habe ſich geöffnet. Aber troz dieſer Anfälle von Feigheit und der Furcht vor dem Stock iſt er doch der unzertrennliche Gefährte Meo Patacca's. Er folgt ihm wie ein Schatten, ahmt ſeine Geberden, den Ton ſeiner Stimme nach, iſt nach demſelben fiasco d'Orvieto begierig, liebt dieſelbe Geliebte, wenn auch dieſer der begünſtigte Liebhaber iſt, und ihm die Flaſche erſt gibt, wenn ſie leer

Digitized by Google

iſt. Die Römer behaupten auch, daß dieſer lärmendſte und zugleich friedlichſte Bewohner von Traſtevere kein Römer, ſondern von Neapel eingewandert ſey.

Jetzt ſind beide, wie man behaupten will, alt geworden, und nicht mehr ſo große Lieblinge des Volks, wie in ihrer rüſtigern Vergangenheit. Vielleicht haben die anmuthigern Manieren und unterhaltendern Scenen des Caſſandrino, ſeines lilliputaniſchen Nebenbuhlers, manche Verehrer ihm entzogen.

Caſſandrino iſt in der That in großem Vortheil gegen ihn. Er iſt ein Mann bei Jahren, doch jugendlichen Manieren, und troß ſeiner 50 Jahre beweglich wie ein Seminariſt. Er geht ſtets gepudert, und mit einem hübſchen dreieckigen Hut, und in ſeinem ſchönen rothen Kleid, mit ſeinen rothen Beinkleidern, ſeinen blank gewichsten Schuhen und ſeiner blendend weißen Wäſche, ſollte man ihn faſt für einen porporato halten. Wie alle römiſchen Bürger, kennt Caſſandrino die Welt, weiß zur rechten Zeit zu ſchmeicheln und zu ſchmähen, iſt taub, wenn man ihm derbe Wahrheiten ſagt, und muß ſchon aufs Aeußerſte getrieben ſeyn, wenn ihm ein Fluch oder ein derbes Wort entſchlüpfen ſoll. So iſt er denn auch ein großer Liebling der römiſchen Mittelclaſſe, der Romani and Popolani, die dem Meo Patacca ein Pi! zurufen, und ihn paltone und villano nennen.

Doch Entrate, o signori! ruft uns der Portier des Theaters im Palaſt Fiano zu. Mit ſechs Bajocchi ſteht er uns offen, und ſo wollen wir ſelbſt ſehen. Wir dürfen nicht fürchten, eine zu gemiſchte Geſellſchaft zu treffen, denn ſechs Bajocchi iſt für einen Römer ſchon eine Summe, die Bürger allein dürfen ſich einen ſolchen Aufwand erlauben.

Der Zettel verkündigt die Reiſe nach Civita Vecchia und ein Feenſtück mit Ballet.

Caſſandrino langweilt ſich. Nichts iſt ihm recht, ſein Kleid von franzöſiſchem Tuch, ſeine treffliche goldene Uhr aus Genf, ſeine goldene Doſe, die er ſich erſt neulich gekauft — nichts gefällt ihm mehr, ſelbſt ſeine Haushälterin wird, wie er mit Schrecken bemerkt, alt; er ſchilt mit ihr, ärgert ſich über ſich ſelbſt, und würde ſich hängen, wenn es nicht gegen ſeine Grundſätze wäre. Da kommt endlich ein Freund und erzählt ihm von einer Reiſe, die er nach Civita Vecchia gemacht habe, und plötzlich iſt Caſſandrino geheilt, er will auch reiſen. Er macht ſogleich ſeine Anſtalten, ſteckt einige Piſtolen in ſeinen Beutel, füllt ſeine Doſe, ſchnallt ſeinen Mantelſack auf ſeinen Griletto, einen kleinen Eſel, beſteigt ihn ſelbſt, und macht ſich mit einem offenen Sonnenſchirme gegen die Gluth der Sonnenſtrahlen auf den Weg nach Civita Vecchia.

Kaum hat er aber einige Meilen auf der Via Aurelia gemacht, als er einem Vetturino begegnet, der von Civita Vecchia nach Rom geht. Caſſandrino grüßt die Reiſenden im Wagen mit großer Artigkeit, erhält aber dafür von ihnen Orangenſchalen entgegengeworfen und den Namen Galeotto, ſeines rothen Kleides wegen, und Griletto, der wenig zum Frühſtück bekommen hatte, findet den hinten am Wagen aufgebundenen Haferſack ſo verführeriſch, daß er umkehrt, und trotz der Bitten und Drohungen des Caſſandrino, den er am Ende abwirft, ihm nachläuft. Erſt in der Oſteria de Mala Grotta holt er ſein ungetreues Thier ein, hat aber ſeinen Sonnenſchirm verloren, ſeine Kleider ganz mit Staub bedeckt, und iſt ſo arg zerſchlagen, daß er ſich nicht ſetzen kann, obgleich er vor Müdigkeit faſt umkommt, und der Schweiß ſo ſtark an ihm herabläuft, daß er faſt beſorgt, er möge ſich in Waſſer auflöſen.

Während ſein Mittageſſen bereitet wird, ſieht er die Wirthin, und findet ſie ſo ſehr nach ſeinem Geſchmack, daß er verſucht, ihr einen Kuß zu rauben; der Wirth bemerkt es, und als er die Frau umarmen will, gießt er ihm einen Keſſel heißen Waſſers über den Kopf, wodurch ihm der Appetit genommen wird, und er das Mittageſſen bezahlen muß, ohne etwas davon haben genießen zu können. Doch es erwartet ihn noch ein größerer Schrecken, denn als er bezahlen will, vermißt er ſeinen Geldbeutel und muß daher dem Wirth ſeine Uhr verſetzen, der ihm zur Fortſetzung ſeiner Reiſe noch 10 Thlr. mitgibt.

In der folgenden Scene erſcheint Caſſandrino von Räubern verfolgt, Griletto iſt wild geworden und wirft ſeinen Reiter abermals ab, ſo daß dem Armen bei der Annäherung der Räuber nichts Anderes übrig bleibt, als einen Baum zu erklettern. Hier bleibt er wirklich den Nachforſchungen der Räuber glücklich verborgen, die ihm alle möglichen Todesarten und Martern androhen, und im Begriff ſind, ihn anderwärts zu ſuchen, als er in Folge einer Priſe, mit der er ſich in ſeiner Todesangſt unterhalten, ſo laut nieſt, daß die Räuber ſogleich ſeinen Zufluchtsort erkennen und 20 Gewehre ihn zum Zielpunkt wählen. Man muß die Behendigkeit Caſſandrino's ſehen, wie er von Aſt zu Aſt ſpringt und ſich zu bergen ſucht, und ſeine Bitten, Beſchwörungen und rührenden Reden hören, mit denen er die Räuber zum Mitleid zu bewegen ſucht. Endlich läßt er ſich vom Baum fallen, denn herabſteigen kann er vor Erſchöpfung nicht, und wird von den Wegelagerern ausgezogen. Schon berathſchlagen ſie, ob ſie ihm nicht auch die Ohren nehmen wollen, als Carabiniers ſie überfallen und in die Flucht ſchlagen; doch Caſſandrino iſt deßhalb nicht beſſer daran, denn man hält ihn für einen Genoſſen der Räuber und führt ihn gebunden nach Rom zurück, wo dann ſeine Reiſe endigt.

(Fortſetzung folgt.)

Sonderbare Stationshäuschen in Paris. Auf dem Quai des Céléstins beim Pont Neuf ſteht gegenwärtig das Modell eines der vier und achtzig kleinen Häuſer, welche alsbald für die Aufſeher der Fiakerſtationen errichtet werden ſollen. Sie ſind ſehr zierlich aus Holz gebaut, 3 Metres lang, 2 breit und etwa 4 Meters hoch; innen iſt ein Schreibtiſch und ein Ofen. Dieſer Ofen hitzt auch Waſſer, welches die Armen durch einen auswärts angebrachten Hahnen umſonſt holen können. Außerdem iſt auch noch ein Reſervoir in kaltem Waſſer zur Tränke für die Pferde angebracht. (Pariſer Blätter.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 91 u. 92** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. Inhalt: **Frankreich.** Ode von S. T. Coleridge. — **Kirche und Staat in England.** (Fortſetzung.) **Handwerksgeſellen und Handwerksgeſellſchaften in Frankreich.** (Schluß.) — **Gedichte von H. V. Holſt.**

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 222.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

9 Auguſt 1840.

Die letzten Feldzüge der Franzoſen in Afrika.

Augenſcheinlich hat für die franzöſiſche Beſetzung Afrika's ſeit dem letzten November eine neue Zeit begonnen: man hat endlich eingeſehen, daß es unmöglich iſt, Afrika aufzugeben, oder ſich auch nur auf die Küſtenſtädte zu beſchränken; man hat, was die öffentliche Stimme längſt behauptete, endlich offen geſtanden, daß der Vertrag mit Abdel-Kader an der Tafna ein grober Fehler, und daß der Artikel, wornach ihm Handwerker und Kriegsbedarf zugeſendet werden konnten, ein Unſinn war, der ſich rächen mußte. Der Angriff Abdel-Kaders im November vorigen Jahrs hat endlich auch dem Blindeſten die Augen geöffnet, und die franzöſiſche Regierung genöthigt, ein Syſtem anzunehmen und mit Kraft zu Werke zu gehen. Im Winter war nichts zu machen, man mußte den Frühling abwarten, und benützte die Zwiſchenzeit, um Truppen nach Afrika zu ſenden. Bald befanden ſich über 60,000 Mann dort, von denen mehr als die Hälfte in Algier und der Umgegend, gegen 18,000 Mann in der Provinz Conſtantine und der Reſt in Oran lagen. Die Voranſtalten zum Feldzug wurden dadurch getroffen, daß man Belidah und Coleah beſetzte. Die öffentliche Meinung in Frankreich war übrigens mit dieſen Anſtalten nicht ſonderlich zufrieden, überſah die mannichfaltigen Schwierigkeiten und kritiſirte fortwährend alle Maaßregeln. Als vollends Marſchall Valée ausrückte, ohne daß im geringſten verlautete, wohin, und was er vorhabe, als vollends einige einzelne Unfälle dazu kamen, die vielleicht der Nachläſſigkeit des Marſchalls zur Laſt gelegt werden konnten, da kannte der Unwille keine Gränzen mehr, und wenig fehlte, daß man nicht über Verrath geſchrien hätte; da aber kein halbwegs vernünftiger Menſch glauben konnte, Marſchall Valée verrathe ſein Land an die Araber, ſo warf man ihm wenigſtens Fahrläſſigkeit und Eigenſinn in einem Grade vor, daß er „verdiente, vor ein Kriegsgericht geſtellt zu werden." So lauteten wenigſtens mehrere, wirkliche oder fabricirte, Correſpondenzen aus Algier. Erwägt man bei etwas kaltem Blute die Schwierigkeiten eines Feldzugs in Afrika, ſo mußte man freilich das Geſchrei der Journale für das halten, was es war, für einen Unſinn; auf der andern Seite iſt aber nicht zu läugnen, daß wenn auch hier die Journale ſich bei der Beurtheilung militäriſcher Operationen ſehr unverſtändig benahmen, doch das allgemeine Mißtrauen durch das vorhergehende unbegreifliche Syſtem oder vielmehr Nichtſyſtem, das man in Betreff Algiers verfolgt hatte, geweckt war und auf gutem Grunde fußte. Zudem hatte der alte, ſauertöpfiſche Valée mit ſeiner Schweigſamkeit gerade das rechte Mittel gefunden, die ſchwatzhaften Franzoſen in Verzweiflung zu bringen: er hielt ſeine Plane und Abſichten ſtrenge geheim, auch vor ſeinen nächſten Umgebungen, da er wußte, wie ſchnell ſie durch die dritte und vierte Hand in mannichfacher Entſtellung an die Journale gelangten. Bei dieſem Syſtem erlahmte auch endlich die Erfindungskraft der Journale und ihrer Correſpondenten, die gern allgemeine Abſichten und Plane dem Publicum auftiſchen wollten, und nicht die Geduld hatten, eine große Maſſe Details mitzutheilen. In dieſer Beziehung macht der Toulonnais eine ehrenvolle Ausnahme: vorzugsweiſe mit den Algieriſchen Angelegenheiten beſchäftigt, enthält er eine Menge Einzelnheiten, die nur allmählich durch längere Aufmerkſamkeit Geſtaltung und Zuſammenhang erhalten. Aber zu einer ſo weitläufigen, zum großen Theile trockenen Correſpondenz haben die Pariſer Journale weder Luſt, noch Raum, und darum ſind ſie ſeit Marſchall Valée's Gouvernement leerer und unbedeutender in Bezug auf die algieriſchen Angelegenheiten geworden, als ſie je waren.

Zwei Dinge ſind es, auf welche die franzöſiſche Regierung ſeit den Vorfällen des verfloſſenen Novembers augenſcheinlich losgeht: die ſtändige Beſetzung einer Reihe wichtiger Punkte tiefer im Innern, nämlich Tlemſan, Mascara, Miliana, Medeah, Boedſch Hamza, Setif und Conſtantine, und zweitens die Einſchließung der Ebene Metidſchah durch eine fortlaufende Verſchanzung. Die letztere Abſicht iſt ſchon offen ausgeſprochen worden, und wurde auch früher bereits beantragt, allein man konnte ſich immer nicht entſchließen, die Araber gänzlich aus dem ganzen Gebiete der Metidſchah zu verjagen, was aber eine nothwendige Folge iſt, ſo wie man die Metidſchah durch eine Verſchanzung umzieht und mit europäiſchen Coloniſten beſetzt. Dieſe Maaßregel macht auch die Beſetzung einer Linie von Städten im Innern durchaus nöthig, da man verhindern muß, daß kein

Digitized by Google

größeres Corps ſich unverſehens der Verſchanzungslinie nähere und ſie an einem einzelnen Punkte durchbreche. Die genannten Punkte ſind einander nahe genug, um ohne allzu große Vorbereitungen ſich mit einander in Verbindung ſetzen zu können; nur mit Conſtantine iſt die Verbindung ſchwieriger, wird ſich aber gleichfalls, ſo wie die Franzoſen in der Ebene von Medſchana ſich weiter ausbreiten, erleichtern. Der Plan iſt augenſcheinlich auf die Vernichtung der Macht Abdel-Kaders, wenigſtens in ihrer jetzigen Geſtaltung, gerichtet, muß aber auch Frankreich früher oder ſpäter mit Marocco in Zerwürfniß bringen, und immer tiefer in die Angelegenheiten Nordafrika's hineinziehen. Die Wahl ſteht ihm indeß nicht mehr frei.

Ehe wir auf den Kampf mit Abdel-Kadern ſelbſt eingehen, müſſen wir einige Worte über die Art ſeiner Herrſchaft ſagen, die ſchon öfters durch Aufſtände bedroht ſchien, wobei die Franzoſen nie beizuſetzen vergeſſen, daß er keineswegs der allgemein anerkannte Chef ſcheine, für den man ihn gewöhnlich halte. Die nachfolgenden Angaben ſind aus der „Gazette des Tribunaux“ vom 26 Junius entnommen, und ſcheinen ziemlich zuverläſſig. Abdel-Kaders Gebiet, d. h. das Land ſüdwärts von der franzöſiſchen Gränze in den Provinzen Oran und Titeri zerfällt in zwei große Abtheilungen, das des Oſtens (Scherk), und das des Weſtens (Gharb); an der Spitze jeder dieſer Abtheilungen, die man auch Beyliks nennt, ſteht ein Khalifah (Stellvertreter). Der Khalifah des Oſtens, der ſeinen Sitz zu Maskara hat, iſt gegenwärtig El-Hadſch Muſtapha-ben-Tehamy, Vetter und Schwager Abdel-Kaders, alſo aus dem Stamme Haſchem. Der Khalifah des Weſtens iſt Bu-Hamedi, der ſeinen Sitz in Tlemſan hat. Das öſtliche Beylik zerfällt in ſieben, das weſtliche in fünf Aghaliks. Der Agha hat dem Khalifah unwandelbar Folge zu leiſten, und ſeine Gewalt iſt, wie die des letztern, bürgerlich und militäriſch zugleich. Unter den Aghas ſtehen die Kaids und endlich die Scheikhs als Oberhäupter der einzelnen Dörfer oder Stammesabtheilungen. Merkwürdig iſt die Politik, die Abdel-Kader hinſichtlich der Ernennung der Khalifahs und Aghas befolgt. Die erſten müſſen Männer ſeyn, die nicht bloß ihm gänzlich ergeben ſind, ſondern auch einen anerkannten Einfluß auf die Bevölkerungen beſitzen, über welche ſie geſetzt ſind; beide Eigenſchaften ſind unerläßlich, wenn die Herrſchaft Abdel-Kaders ſicher ſeyn ſoll, die Wahl dieſer Männer alſo gewiß nicht leicht. Durch die Würde eines Agha verbindet ſich Abdel-Kader die mächtigſten Familien, und übt durch ſie ein Gegengewicht gegen die Khalifahs ſelbſt aus. Dieſe Stellen ſind ſehr geſucht, und werden jährlich erneuert, und zwar vor der Ausſaat, wahrſcheinlich weil ſie zu gleicher Zeit, nämlich beim Antritt ihrer Functionen, ihren unmittelbaren Obern, der Kaid dem Agha, der Agha dem Khalifah eine Summe Geld bezahlen müſſen, die mit dem Einkommen aus ihrem Amt im Verhältniſſe ſteht. In den Stämmen, die zum Machſen gehören, zahlt der Agha einen Budſchu für das Zelt, der Kaid zwei.

Die Einrichtung des Machſen iſt am bezeichnendſten für die Herrſchaft Abdel-Kaders: ſie iſt von den Türken überkommen, und beweist, daß die Regierungsweiſe desſelben gar nicht bloß auf die nationalen Zuneigungen der Araber zu einem ihrer Stammesgenoſſen, auf den patriarchaliſchen Einfluß der Stammeshäupter gegründet, ſondern ganz im neuorientaliſchen Style angelegt iſt. Die militäriſche Oligarchie der Türken ſtand ſeit ihrer Feſtſetzung im Lande einer zahlreichen, aber uneinigen innern Bevölkerung gegenüber, und machte aus dieſer Uneinigkeit die Grundlage ihrer Herrſchaft, indem ſie gewiſſe Stämme als Machſen (Reſerve) an ſich zog, und dieſen die Herrſchaft des Landes unter ihrer Oberleitung übertrug; die übrige Einwohnerſchaft wurde mit dem Namen Rajas, Unterthanen, bezeichnet. Als die Franzoſen die türkiſche Herrſchaft zerſtörten, ſahen ſich die Stämme, welche zum Machſen gehörten, auf einmal dem Haß der übrigen bloßgeſtellt, und verachteten noch überdieß die Bevölkerung, welche von ihnen ſo lange unterdrückt und unter dem Namen der Steuereintreibung ausgeplündert worden war. Dieß Verhältniß war am auffallendſten in der Provinz Oran, wo die Stämme des Machſen, die Duairs, Smelas, Abid und die ſämmtlichen Kuluglis ſehr bereit waren, ſich in die Arme Frankreichs zu werfen. Die Franzoſen, dieſer Verhältniſſe nicht gehörig kundig, zögerten, und dieß gab Abdel-Kadern Gelegenheit, ihnen manchen Abbruch zu thun.

Abdel-Kader behielt die ganze Einrichtung des Machſen bei, mußte aber die früheren Verhältniſſe der Stämme oftmals geradezu umkehren. Mancher Stamm, der vor 1830 zum Machſen gehört hatte, ſank zum Range der unterworfenen Stämme, der Rajas, herab, und umgekehrt; ſo waren die Haſchems, zu denen Abdel-Kader ſelbſt gehört, vor 1830 Rajas, und wurden nun mit einemmal einer der herrſchenden Stämme. Das Weſen der Herrſchaft war ſomit nicht verändert, ſondern nur zum Theil an andere übertragen, und die Mehrzahl der Araber war ſo gut wie vorher zum Gehorchen und Zahlen verurtheilt. Die Vorrechte der Stämme des Machſen ſichern ihre Treue gegen Abdel-Kadern: ſie zahlen nur in den dringendſten Fällen Abgaben, und leiſten in der Regel nur Kriegsdienſte. In allen ihren „Razias“ gegen die unterworfenen Stämme gehört die Beute, die ſie machen, ihnen ſelbſt, und ſie entſchädigen ſich dadurch für ihre Kriegskoſten. Dieſe Razias ſind hier weiter nichts als gewaltſame Steuerbeitreibungen, mit denen in jedem Aghalik der Machſen beauftragt iſt; auch lagert der Machſen jedes Aghaliks gewöhnlich an einem Orte, von wo er den Machſen eines andern Aghaliks, wenn dieſer ſich empören ſollte, leicht überfallen kann.

Eine durch die franzöſiſchen Mittheilungen immer noch nicht recht aufgehellte Sache iſt das Verhältniß der Kabylen oder Berbern zu Abdel-Kader. Der National vom 14 Junius enthält einen Brief, worin ein in den afrikaniſchen Angelegenheiten ſehr bewanderter Mann dringend auf die Nothwendigkeit hinweist, die Berbern den Arabern entgegenzuſtellen, aber noch ſcheint in dieſer Beziehung nichts Beſtimmtes geſchehen zu ſeyn. Eines der Aghaliks des Beyliks von Tlemſan heißt Terab, nach dem nordweſtlich von dieſer Stadt wohnenden Berberſtamm. Dieſe lebten bis 1836 ganz unabhängig, und erſt als die Franzoſen ſich an der Tafna feſtſetzen wollten, und Abdel-Kader den heiligen Krieg unter ihnen predigen ließ, ſchloſſen

Digitized by Google

ſie ſich an ihn an, wollten aber nachher von ſeinem Steuererheben nichts wiſſen. Ebenſo ſchienen die Berbern zwiſchen Mina und Scheliff*) ſeiner Herrſchaft entſchieden abgeneigt. Es ſcheint aus dieſer Darſtellung der Regierungsweiſe Abdel-Kaders und ſeines Verhältniſſes zu den verſchiedenen Stämmen hervorzugehen, daß eine gänzliche Beſiegung desſelben gar nicht ſo unmöglich iſt, wie man bisher geglaubt hat. Eine ſolche Beſiegung iſt augenſcheinlich von den Franzoſen beabſichtigt, und wir wollen nun ſehen, wie weit die zwei Feldzüge dieſes Jahres zu dem beabſichtigten Zwecke beigetragen haben.

(Fortſetzung folgt.)

Griechiſche Reiſeſkizzen.

Ankunft in Korinth.

(Schluß.)

Der jüngere Sohn meines lieben Wirthes, der auch die letzte erfreulichſte Botſchaft überbracht hatte, leuchtete uns mit einer großen Laterne voran. Wir ſchritten ihm auf einem engen Pfade zwiſchen Schutt und Trümmern nach bis vor das gaſtfreundliche Häuschen, das zwiſchen verfallenen Mauern auf einem einſamen, verlaſſenen Flecke liegt.

Die Hausfrau erwartete uns an der Thüre, und ſchüttete einführend einen vollen Blumenkorb von Begrüßungen und Erkundigungen nach Geſundheit und Wohlſeyn über mich aus. Dann kam ſie heran, brachte mich auf den Stuhl vor meinen Teller, und ſchlug mich höflichſt in die feinſten Servietten ein, eines über Hals und Bruſt, eines um die Hüften, und eines über die Knie. Da galt kein Ablehnen, keine Vorſtellung, daß ich, wie ja deutlich zu erſehen, nur eine graue, abgetragene, zugeſtutzte Reiſejacke und Beinkleider aus Sackleinwand mitgebracht habe — es gehörte zum Ceremoniell und mußte geſchehen. Nun begann auf dem ſauber gedeckten Tiſche der leckere Schmaus: zwei gebratene Rieſenindiane und ein Lämmchen gingen voraus, und dann folgten Nebengerichte und Deſſertſchüſſeln. Dieſe ließen ſich allenfalls, wenn ich weitläufig ſeyn wollte, noch beſchreiben; aber die Aufmerkſamkeit, die mir gewidmet wurde, war erhaben über alle Worte. Meine Teller wurden von flinken, oft unbekannten Händen, ſtets voll erhalten, ſo daß alles Abwehren nichts half, und kaum hatte einer der Tiſchgeſellſchaft einen Biſſen entdeckt, der ihm gemundet hätte, ſo mußte ich ihn haben, ſo daß ich's für eine glückliche Fügung hielt, in einer Stimmung zu ſeyn, wo ich dieſen immer ſteigenden Zumuthungen und dem verſchiedenen Geſchmacke der einzelnen Tiſchgenoſſen ſo ganz und gar entſprechen konnte. Ich erinnerte mich dabei an ein großes Mahl auf der Inſel Naros, wo ein krachendes Stück Spanferkelbauch von ziemlicher Ausdehnung durch einen der Gäſte, der ſich desſelben nicht würdig hielt, in Lauf geſetzt wurde, und wie ein Ball von einem Teller zum andern über den Tiſch hin- und herflog, bis es zuletzt, da es jeder der Tiſchgenoſſen für ſich zu gut fand, freilich um die davon genommenen Proben verringert, vor den Gefeiertſten kam, und in ſeinem Gaumen verſchwand. — Es fällt mir ein, daß ſich durch ſolche Zuvorkommenheit beſonders Hr. Panagiotis, der Sohn des Hausherrn, auszeichnete, der in ſeinem Eifer auch beim Nachtiſche noch ſo wenig ermüdet war, daß er die neben ihm ſitzende Mutter durch fortwährende Einflüſterungen vermochte, mir eine Schüſſel mit Orangen näher zu ſetzen, und dagegen eine andere mit Glyko zu entfernen, weil er bemerkt hatte, daß ich nicht ohne Anſtrengung über die letztere hinweg nach der erſtern langte. Dabei wurde auch manches Glas guten Weines geleert, und es fielen beſtändig viele artige und verbindliche Reden; am aufgeräumteſten aber war die Hausfrau, und voll Vergnügen über den Gaſt und ſeinen ſtattlichen Appetit. Ueberhaupt gibt es keine liebenswürdigeren Schwätzerinnen, als die griechiſchen Weiber, wenn ſie einmal über die Jahre der Blödigkeit hinaus ſind, die aber bei ihnen mit der Hochzeit noch lange nicht zu Ende gehen. Um das ſchönſte Beiſpiel der ganzen Gattung vor Augen zu haben, darf ich nur Kyria Maria's Gedächtniß mir zurückrufen. Religion und Politik, beide freilich in höchſt populärem Zuſchnitt, waren ihr ganz geläufige Gegenſtände; dann kamen uralte Stadtgeſchichten, angeknüpft an die allerneueſten Klatſchereien, Mythen aus dem Türkenkriege, mit Kanonendonner von Scio und Navarin, und Kleingewehrfeuer vom Olympus; Wetterprophezeyungen und allerlei Hausmittel gegen Fiebernoth und Edekrenz; die lächerlichſten Meinungen von der Fremde, die ſie urſprünglich, wenn ich ſie recht verſtanden habe, für ein ſteppendürres, ſonnenloſes Blachland hielt, auf welchem die kunſtfertigen Barbaren gnomenartig durcheinander wimmeln, bis ich ſie beredete, ſich auch Städte und Dörfer, Gärten und Felder, Flüſſe und Wälder hineinzudenken, und etwas Gebirge und eine ſchlechte Sonne dreinzugeben — und über all dieſes eine ſo ſchöne, erquickende Tinctur von romantiſch antikem Aberglauben, und Alles ſo lebhaft, faſt geiſtreich vorgetragen, daß ich mich innigſt daran ergötzte, und daß ich mich gar oft glücklich pries, in ihre Hände gefallen zu ſeyn. Freilich hatte Kyria Maria ihre eigene Mundart, die erſt erlernt werden mußte, denn ſie ſprach den neuattiſchen Dialekt in unverſchämter Entartung; aber das Studium war ſo lohnend, und die Lehrmeiſterin ſo liebevoll! Sie war gar nicht verlegen, ihre Sache zwei- und dreimal anders zu geben, wenn ſie ihr Padarſchi, ihr Söhnchen — das war ich, obgleich ich um ein paar Köpfe über ſie hinausſah — in der erſten prototypen, oder auch in der zweiten ſchon umſchriebenen Art nicht verſtanden hatte.

Frau Triantaphyllides hatte vor Kyria Maria den Vorzug, keine Athenerin zu ſeyn, und ein ganz gutes Vulgärgriechiſch zu ſprechen, womit ich übrigens meiner ältern Freundin nicht zu nahe getreten ſeyn will; denn ich für meinen Theil betrachtete gerade auch ihr Idiom als etwas Anziehendes, und lauſchte

*) Die von dem franzöſiſchen Kriegsbureau im Jahre 1838 herausgegebene Karte hat keinen beſondern Namen für ſie; eine zweite Karte, die dem kürzlich ins Deutſche überſetzten Werke des däniſchen Offiziers, Dineſen, angehängt iſt, nennt ſie, wir wiſſen nicht mit welchem Rechte, Flitas. Dineſens Werk entſpricht indeß den Erwartungen nicht, die es erweckt: es enthält zu viel unbedeutendes Detail und die Hauptgeſichtspunkte ſind keineswegs hervorgehoben.

oft eben ſo aufmerkſam, wie ſie etwas ſagte, als was ſie ſagte. In der einer jeden zu Gebote ſtehenden Auswahl von Unterhaltungsſtoffen glaube ich aber behaupten zu dürfen, daß ſich beide Frauen ziemlich gleichſtanden. Die Korintherin ſagte mir auch unumwunden, ich müßte ihr ein halbes Jahr zuhören, wenn ſie mir Alles erzählen ſollte, was ſie wüßte, und man kann ſich bei dieſer Reichhaltigkeit der Quelle denken, wie wenig von dem Brunnen erſt abgeſchöpft war, als ich um Mitternacht aufbrach, um, von meinem Wirthe und ſeinem Sohne begleitet, das Haus des Doctors aufzuſuchen.

Das Theater in Italien.

2. Meo Patacca und Caſſandrino in Rom.

(Fortſetzung.)

Das Theater Fiano iſt ein Puppentheater, aber eines der beſten, die man ſehen kann. Die hölzernen Schauſpieler ſind nicht ſehr im Nachtheil gegen ihre lebenden Kunſtgenoſſen, und alle Nebendinge ſind ſo genau nach den Verhältniſſen der kleinen Perſonen (kaum 1 Fuß Höhe) abgemeſſen, daß das Ganze einen ſehr angenehmen Eindruck macht, wobei freilich dem Lenker des Ganzen das ganze Verdienſt gebührt.

Es iſt ein Juwelier im Corſo, Signor Caſſandro, den man am Tage in ſeinem Laden mit ſeiner Profeſſion beſchäftigt ſehen kann, wobei aber ſeinem ſcharfen Blick auf der Straße nichts entgeht, was für ſein Theater Intereſſe haben könnte. Oft geht er wohl auch demjenigen nach, der ihm intereſſant genug ſcheint, um ihn gierig zu ſtudiren, und am Abend iſt man ſicher jede Lächerlichkeit des Tages, ſey es im Einzelnen oder im Ganzen, auf eine witzige Weiſe parodirt zu ſehen. So hat der geiſtreiche Mann ſchon ſeit einer Reihe von Jahren ſeine Mitbürger unterhalten und ergötzt, und vielleicht fehlte ihm nur ein größerer Wirkungskreis und gute, lebende Schauſpieler, um einen größern Ruhm erlangt zu haben.

Eines der unterhaltendſten Stücke iſt Cassandrino dilettante ed impresario; eine Reihe ſeltſamer, toller Scenen, meiſt einem Luſtſpiel des Sograſi nachgebildet.

Caſſandrino hat plötzlich eine große Neigung zur Muſik gefaßt. Ein junger Maeſtro unter ſeinen Bekannten, der ſeinen Zechinen gleiche Freundſchaft gewidmet hat, überredet ihn, daß er eine köſtliche Sopranſtimme habe, und beſonders im Falſetto excellire, ja ſogar David und Pacchiarotti erſetzen könne. Sogleich faßt Caſſandrino den Entſchluß, Impreſario zu werden. Er miethet das Theater Monteſiascone, wirbt mit bedeutenden Koſten einen Tenore, eine prima donna, den basso cantante und basso buffo an, und legt die höchſten Partien für ſein Falſett zurück. Dann kauft er von einem der Dichter in Monteſiascone das Libretto Ceclinda (Clarinde) um 6 Thlr., und trägt ſeinem jungen Freunde, dem Maeſtro, auf, die Muſik zu machen.

Doch alle dieſe Einleitungen ſind nichts, wenn er die Menſchen nicht vereinigen kann, und hier treten dem Caſſandrino zwei Fehler entgegen, ſeine Liebe zur Muſik und eine große Neigung, die er plötzlich zu ſeiner Prima Donna gefaßt hat.

Unglücklicherweiſe iſt er hier Rival des jungen Maeſtro, in welchem das Portrait Roſſini's gegeben wird. Um ſeine Perſon reizender zu machen, kleidet er ſich wie jener, färbt ſeine Augenbraunen blond, ſetzt eine blonde Perrücke auf und begibt ſich zu ſeiner Angebeteten, die ſich anfangs ſtellt, als kenne ſie ihn nicht und ihn für ſeinen Neffen hält, ihm die ſchlechte Aufführung ſeines Onkels, ſeinen Geiz vorhält, was er nicht zugeben will, und ihr Ringe und Ketten im Namen ſeines Onkels überreicht, die ſie aber als unächt verſchmäht. Endlich fällt er aber aus ſeiner Rolle, rechnet ihr alle ſeine Herrlichkeiten, ſeine Reichthümer vor, die alle ihr gehören würden, wenn ſie ihn erhöre, beſchreibt ihr ſeinen Palaſt, ſeine Meubeln, Silberzeug, Bücher und Gemälde mit ſo komiſcher Verzweiflung — da überall ſein eigener Glaube herausſchimmert, daß ohne dieſe Reize ſeine Werbung gewiß zurückgewieſen wird — daß man das Lachen nicht zurückhalten kann. Doch auch das verfängt nicht, und als er vor ihr auf die Knie fällt, beugt ſich die Schöne zu ihm nieder, entreißt ihm ſeine blonde Perrücke, ſieht ihm aufmerkſam ins Geſicht, und mit dem Ausruf: „Er iſt es! er iſt es doch!“ entfernt ſie ſich unter lautem Gelächter.

Aber dieſer mißlungene Verſuch, ihr Herz zu ſtürmen, entmuthigt ihn nicht; er iſt der Meinung, daß Beharrlichkeit zum Ziel führe, und weil ſie ihn heute nicht liebe, werde ſie ihn morgen doch vielleicht lieben; klagt dabei über die falſchen Zähne, die er ſich habe einſetzen laſſen, und die immer drohten aus dem Munde zu fallen, über die engen Kleider, die er bei dem engliſchen Schneider auf der Straße del Babuino gekauft, und läuft davon, weil er ſich erinnert, daß die Stunde der Probe für ſeine Oper Ceclinda herannahe.

Bei dieſer Probe brechen alle Leidenſchaften der Sänger aus, und bilden bei den Perſönlichkeiten, die ſehr gut geſchildert ſind, ein treffliches Gemälde. Der Tenor iſt Neapolitaner, und kann nur die Hälfte der Worte ausſprechen, der Baß verlangt, daß jedes Muſikſtück ſich mit dem Worte patria endige, weil die Provincialen dieſes Wort jedesmal während beklatſchen; die Prima Donna, welche früher bei einer Kunſtreitergeſellſchaft war und gut evitirt, will, daß ihr erſtes Auftreten zu Pferde geſchehe, und dieß Pferd weiß ſey; außerdem ſollen die Rouladen nur auf den Worten amore und speranza laufen. Nachdem alle dieſe Bedingungen erfüllt ſind und die Probe beginnen ſoll, zeigt es ſich, daß der Baſſiſt den Schnupfen hat, die erſte Sängerin nicht ſingen kann und alle die Muſik des Maeſtro nicht verſtehen. Ein lebhafter Wortwechſel entſteht, der mit einem allgemeinen Handgemenge endigt, in welchem zuerſt das gebrechliche Pianoforte zerſchlagen wird und jeder auf den andern losſchlägt. Als aber endlich einige Ruhe von Caſſandro hergeſtellt worden, bemerkt man, daß der Maeſtro mit der Sängerin fehlen, und erfährt, daß beide ſchon auf dem Wege nach Florenz ſind, und Caſſandro umſonſt bedeutende Summen verwendet hat.

Intereſſant auch ſind die kleinen Feenſpiele und Ballets, in denen Caſſandrino nicht weniger ſtets die Hauptrolle ſpielt, und wo man beſonders die Leichtigkeit und den zierlichen Tanz der kleinen Figuren bewundern muß, die auf das täuſchendſte die großen Schauſpieler und Sänger des San Carlo oder della Scala nachzuahmen wiſſen.

(Schluß folgt.)

Kupferſtiche aus der engliſchen Nationalgalerie. Vor etwa 12 Jahren vereinigten ſich einige der beſten engliſchen Kupferſtecher, um eine Anzahl der vorzüglichſten Gemälde der engliſchen Nationalgalerie durch den Grabſtichel wieder zu geben. Einige dreißig, worunter mehrere ganz vorzügliche, ſollen jetzt fertig ſeyn, indeß hat ſich die Unternehmung völlig zerſchlagen. (Athenäum vom 19 Julius.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 223.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

10 Auguſt 1840.

Die Ayuntamientos in Spanien.

In Spanien haben die Städte ſich ſelten und nur vorübergehend zu politiſcher Selbſtſtändigkeit emporgearbeitet, aber ſie haben durchaus eine ſelbſtſtändige Verwaltung errungen. Faſt alle waren feſte Plätze, die man von den Mauren eroberte und gegen ſie befeſtigte: die Inwohner ſelbſt mußten ſich ihres Lebens und ihrer Habe wehren, und thaten es oft ſo kräftig, daß die Könige mehr als einmal ſämmtliche Bürger einer Stadt für adelig erklärten. Könige und Städte waren ſich gegenſeitig unentbehrlich, und ſo bildete ſich die ſpaniſche Municipalverfaſſung aus, wohl die freieſte in ganz Europa. Zwar war ſie mit manchen Mißbräuchen verbunden, da in vielen Städten, wie in Deutſchland, gewiſſe Geſchlechter erbliche Herrſchaft übten, aber nichtsdeſtoweniger wirkte ſie wohlthätig, weil ſie in den ſchlimmſten Zeiten die Maſſe der Städtebevölkerung gegen den Einfluß und die Verderbniß einer decrepiten Regierung ſchützte. Nirgends in ganz Europa war die Verwaltung einfacher als in Spanien, und, wenn man nur der Inquiſition aus dem Wege ging, die perſönliche Freiheit größer als dort. Selbſt die Inquiſition wirkte indirect für eine größere Freiheit, indem ſie mit dem Glauben und den Anſichten der Maſſe gegen die höhern Stände herrſchte. Darum findet man in dem gemeinen Spanier ſo viel Stolz und Unabhängigkeitsſinn, weil er dunkel fühlte, daß die wahre Herrſcherin Spaniens, die Inquiſition, ſeiner bedürfe. So konnten die Machthaber in den Städten ihre Macht gegen die niedern Claſſen nicht zu ſehr mißbrauchen, und ſeit dem großen Kampf der Comuneros im 16ten Jahrhunderte konnte es ihnen auch nicht beifallen, ſie gegen die königliche Gewalt wenden zu wollen.

So kam das Jahr 1808 heran, und während die centrale Gewalt der Regierung faſt auf Null herabgeſunken war, hatten ſich die Municipalitäten oder Ayuntamientos noch ziemlich kräftig erhalten. Von ihnen ging denn auch der Aufſtand gegen die Franzoſen aus, und die Unmöglichkeit, die Herrſchaft Joſeph Napoleons anders als durch überwiegende Waffengewalt zu begründen, ergab ſich daraus, daß er es nicht mit einer Unzahl über das ganze Land verbreiteter, wohldreſſirter und disciplinirter Beamten zu thun hatte, ſondern mit lauter ſtädtiſchen Behörden, die, wenn auch der eine oder der andere feig war, doch in ihrer Geſammtheit aus Scheu vor dem Volke es nicht ſeyn durften und konnten. Die Conſtitution von 1812, ſo ſehr ſie in anderer Beziehung das Gepräge modern franzöſiſcher Conſtitutionsideen trägt, war doch hinſichtlich der Ayuntamientos ganz ſpaniſch, und befeſtigte oder erweiterte die beſtehende Municipalfreiheit auf alle Weiſe. Die Alcalden, Regidores und Procuradores der Städte wurden alle Jahre neu gewählt; jeder Bürger einer Stadt, der 25 Jahre zählte, und ſeit fünf Jahren dieſelbe Stadt bewohnte, war Wähler, und kein Staatsbeamter konnte Communalbeamter ſeyn. So ſchuf die Karte von 1812 in dieſer Hinſicht weſentlich nichts Neues, und als ſie im J. 1814 vom König aufgehoben wurde, blieben die Municipaleinrichtungen doch dieſelben. Sie blieben es auch im J. 1820, wie im J. 1823. Spanien war ſeit dem J. 1808 voll Unruhe, immer war die Regierungsgewalt zu ſchwach, ihrer Herrſchaft allgemeine Anerkennung und Unterwerfung zu verſchaffen, nichts ſtand feſt in der ſteigenden Auflöſung, als eben dieſe Municipalinſtitutionen, welche den einzelnen Localitäten Ruhe, Sicherheit und Wohlſtand verbürgten troß der Schwäche und Unfähigkeit der Regierung, und mitten unter den Gräueln des Bürgerkriegs.

In Spanien ſtehen, im Allgemeinen genommen, die höhern Claſſen am tiefſten, denn dieſe hat die Inquiſition und ein verdorbener Hof in der Blüthe geknickt, indem er ihnen eine edlere Beſchäftigung und die Ausbildung einer Nationalliteratur verſagte oder verkümmerte. Da ihnen eine nationale Bildung verſagt war, wandten ſie ſich endlich an eine fremde, und zwar an die franzöſiſche, die, im Pfuhl einer großen Stadt und eines gänzlich verdorbenen Hofes groß gewachſen, die geiſtige Leere der höhern ſpaniſchen Claſſen nicht ausfüllen und ſie nur verſchlechtern konnte. Mit der franzöſiſchen Literatur zogen auch franzöſiſche Ideen und Neigungen ein, franzöſiſcher Einfluß machte ſich geltend, und bald erwachte die Luſt, Spanien nach franzöſiſchem Vorbild umzumodeln. Mannichfache Verſuche in dieſer Beziehung wurden ſeit 1808 gemacht, ſie ſind aber alle ziemlich ſpurlos vorübergegangen. Die freie Municipalverfaſſung ſtand zu ſehr im Wege, und ſomit beſchloß man endlich ſie

Digitized by Google

hinwegzuräumen. Schon im J. 1837, bei der Annahme der neuen Charte, wurde beſtimmt, daß die Organiſation und die Rechte der Ayuntamientos Gegenſtand eines beſondern Geſetzes ſeyn ſollten. Dieß Geſetz iſt es, was von der Cortesverſammlung angenommen wurde und jetzt in Ausführung gebracht werden ſollte; es unterſcheidet ſich von dem alten weſentlich: um Wähler zu ſeyn, muß man einen beſtimmten Cenſus bezahlen, die Wählbarkeit iſt auf die höchſt Beſteuerten beſchränkt; bezahlte Staatsbeamte können Municipalfunctionen übernehmen, und das Ayuntamiento kann auf den Bericht des „Xefe politico" aufgelöſt und die Mitglieder abgeſetzt werden; auch zur Verwendung der Gemeindegelder iſt eine Zuſtimmung der Regierung nöthig. Das arme Spanien hat ſeit 1834 drei oder vier Verfaſſungen über ſich ergehen laſſen, ohne ſonderlich ſich darum zu bekümmern, hier aber hat man die älteſte Einrichtung Spaniens, ſein ganzes Leben angegriffen, und es wird ſich dieſer Willkür zu erwehren ſuchen. Den abſoluten König und die Conſtitutionsexperimente hat es ertragen, die papierene Herrſchaft der Beamten aber dürfte es leicht zu ſchwer finden.

Die letzten Feldzüge der Franzoſen in Afrika.

(Fortſetzung.)

Erſter Feldzug vom 27 April bis zum 20 Mai.

Früh im Jahre wurden von beiden Seiten Voranſtalten getroffen zu einem Feldzuge, der wenn auch nicht definitiv entſcheidend, doch für das Schickſal der franzöſiſchen Beſitzungen, wie das Abdel-Kaders in der Meinung ſehr bedeutend ſeyn mußte. Schon im Februar wurden Moſtaganem angegriffen, und damals fiel auch jene vielfach verkündete und wirklich heroiſche Vertheidigung des kleinen Orts Mazagran durch eine Compagnie Soldaten gegen mehrere Tauſend Araber vor. Auch Arzew ward angegriffen, bedeutender aber war die Unternehmung des Chaliſad el Gard, Buhamedi, gegen Oran ſelbſt oder vielmehr gegen deſſen Vorwerk, Miſſerghin, zwiſchen dem See Sebgah und dem Meere. Buhamedi lockte den bekannten Oberſtlieutenant Juſſuf, den Chef der Spahis in einen Hinterhalt, und nur mit Mühe und nicht ohne Verluſt ſchlugen ſich Infanterie und Reiterei wieder durch. Der Hauptſitz von Abdel-Kaders Macht iſt im Weſten, und ſomit ſind die Maſſen von 10,000 Mann und darüber, die er hier den Franzoſen entgegenſtellte, nicht eben zu verwundern. Auch in der eigentlichen Provinz Algier wurden einzelne Einfälle gemacht, und namentlich fielen mehrfache Ermordungen vor, die man größtentheils den Hadſchuten zuſchrieb, welche in der letzten Zeit ſich allerdings beſonders thätig gezeigt hatten. Alles dieß ſchien indeß nur berechnet, die Franzoſen in Athem zu erhalten und ihre Aufmerkſamkeit von den andern Planen Abdel-Kaders abzuwenden. Dazu gehörte hauptſächlich eine Expedition gegen den Süden der Provinz Conſtantine.

Noch im Februar, wie es ſcheint, ſchickte Abdel-Kader einen ſeiner Unterbefehlshaber, Namens Bu Azus — ſo ſchreiben wenigſtens die franzöſiſchen Blätter — mit 450 Mann regulärer Infanterie, 800 Mann Reiterei und zwei Feldſtücken in der Richtung von Biskara ab, um die dortigen Stämme, welche zum Theil die Herrſchaft der Franzoſen anerkannt hatten, gegen ſie aufzureizen. Sobald der Commandant der Provinz, Gr. Galbois, hievon Nachricht erhielt, ſchickte er den zum Scheik el Arab ernannten Bu Aſis ben Ganah ab, mit dem Auftrag, die dortigen Stämme zu ſammeln und ſich dem Feinde entgegenzuwerfen. Am 24 März kam es zwiſchen Bu Aſis und dem Unterbefehlshaber Abdel-Kaders weſtlich von Biskarah an einem, Selſſous genannten, Orte zum Kampf, der mit der gänzlichen Niederlage des letztern endete: die ganze Infanterie Abdel-Kaders ward niedergehauen, die Kanonen fielen in die Hände des Siegers, und die Reiterei räumte nach 60 zurückgelaſſenen Todten das Schlachtfeld. Biskarah wurde nach dieſer Niederlage alsbald von den Anhängern der Franzoſen beſetzt; dieſelbe ſcheint auf die Araber im Süden einen großen Eindruck gemacht zu haben, denn wir hören ſpäter von dort her nichts mehr von kriegeriſchen Ereigniſſen; nur im Norden regten ſich ſtark die Kabylen, und Marſchall Valée beſchloß zwiſchen Budſchia und Setif einen Punkt zu beſetzen, um dadurch die Verbindung zu erleichtern.

Während ſo Abdel-Kader tiefer im Innern ſeine Macht und ſeine Hülfsmittel auszudehnen ſuchte, waren auch die Franzoſen nicht müßig. Am wichtigſten iſt die am 15 März bewerkſtelligte Beſetzung von Scherſchel. Die umwohnenden Kabylen widerſetzten ſich dem Marſch, doch ohne Erfolg; die Zahl der Franzoſen betrug aber auch 10,000 Mann. Ein Brief im Toulonnais (vom 15 April), datirt aus dem Lager von Belidah den 28 März, ſchildert den Zug und läßt den Zweck, den man außer der Beſetzung von Scherſchel verfolgte, errathen. Die rechte Colonne, d. h. die, welche dem Meere am nächſten marſchirte, brannte Alles nieder und trieb die Einwohner und ihre Heerden vor ſich her, die mittlere und die linke Colonne ließen die Heerden unangetaſtet vorüberziehen, und fügten überhaupt den Einwohnern möglichſt wenig Schaden zu; die Abſicht war alſo augenſcheinlich, die Eingebornen vom Meeresufer zu entfernen. Der ganze Zug hatte nur 10 Tage gedauert: am 11 waren die Colonnen von Coleah und Belidah aufgebrochen, am 15 waren ſie vor Scherſchel erſchienen, vom 16 bis 18 blieben ſie unter den Mauern der Stadt ſtehen, am 19 brachen ſie wieder auf, und am 21 waren ſie in ihre bisherigen Garniſonen zurückgekehrt. Dieſer Zug ließ erwarten, daß der eigentliche Feldzug gleichfalls weſtwärts gerichtet ſeyn werde, und ſo war es auch.

Am 18 April brach der Marſchall mit 2500 Mann von Algier auf, nahm eine gleiche Anzahl von dem Lager bei Fanduk mit, und machte eine Recognoscirung gegen die Berge hin, von der er jedoch ſchon am 21 wieder zurück war. Auffallend iſt die Bitterkeit, mit welcher zu dieſer Zeit jeder Schritt des Marſchalls kritiſirt wurde. Dieſe kleine Recognoscirung fand wenig Gnade vor den Augen der Correſpondenten, die Aufhebung des Lagers von Harda aber am 22 und 23 April, das angeblich den ſchönſten Theil der Metidſcha decken ſollte, verſetzte ſie völlig in Wuth. Wir getrauen uns nicht, über dieſen

Digitized by Google

letztern Schritt ein Urtheil zu fällen, und führen die Sache nur an, um einen Beweis zu geben, wie ſehr von mancher Seite die öffentliche Stimme gegen Marſchall Valée eingenommen war, noch ehe er den eigentlichen Feldzug eröffnete, was am 25 April geſchah.

Die Geſchichte dieſes Feldzugs nach dem ſehr weitläufigen Bericht *) des Marſchalls Valée iſt in möglichſter Kürze folgende: Am 21 April befand ſich das Expeditionscorps, beſtehend aus 9000 Mann aller Waffengattungen, zu Belidah, während zwei mobile Colonnen zu Duera und Kuba aufgeſtellt waren, um ſich ſchnell nach jedem allenfalls bedrohten Punkte begeben zu können, und 10,000 Mann in und um Algier ſteben blieben. Die eigentliche Beſtimmung des Expeditionscorps war Medeah, faſt ſüdlich von Belidah, jenſeits einer Gebirgskette gelegen; aber zuerſt mußten die Hadſchuten gezüchtigt werden, und darum zog man weſtlich nach dem See Alulah. Abdel-Kader konnte natürlich dieſe Bewegung nicht ruhig ausführen laſſen, und ſtellte ſich in den Weg, aber die Franzoſen machten, ſobald ihr rechter Flügel unter Lamoriciere die Züchtigung der Hadſchuten, die ſehr grauſam geweſen zu ſeyn ſcheint, vollzogen hatte, eine Frontveränderung, wodurch ſie dem Meere den Rücken zuwandten, und den Feind unter fortdauernden Gefechten ſüdwärts gegen die Berge hintrieben. Kaum war dieß geſchehen, ſo erhielt Marſchall Valée in der Nacht vom 29 auf den 30 aus Algier über Belidah, wohin eine telegraphiſche Linie errichtet worden war, eine Depeſche, des Inhalts, daß in der Provinz Oran Alles ruhig, aber Scherſchel von ſehr bedeutenden Streitkräften angefallen worden ſey, die ganze reguläre Infanterie Abdel-Kaders aber in dem Gebirgspaß (Teniah), der von Muzaia nach Medeah führt, Stellung genommen, und dieſen Paß aufs ſtärkſte befeſtigt habe. Marſchall Valée's Entſchluß war ſchnell gefaßt. Bei der Pachtung Muzaia ſollte ein Lager errichtet, und alle für Medeah aufgehäuften Vorräthe und Kriegsmaterial, wozu auch viel ſchweres Geſchütz gehörte, von Belidah dahin geſchafft werden; zugleich wurden alle Verwundeten und Kranken, beide in ziemlicher Anzahl, denn die Gefechte waren zum Theil blutig geweſen, an den letzten Ort geſchickt.

Alle dieſe Veranſtaltungen nahmen die Zeit vom 30 April bis 8 Mai ein, wo endlich gegen Scherſchel aufgebrochen wurde. Die umwohnenden Kabylen hatten den Angriff auf die Stadt gemacht, und ſie waren es jetzt auch, die ſich, unterſtützt von der Cavalerie Abdel-Kaders, dem Marſch der Franzoſen widerſetzten; auch hier fochten ſie, wie gewöhnlich, zu Fuße, und mit großer Erbitterung. Am 10 brach Marſchall Valée, verſtärkt durch 2000 Mann friſcher Truppen, die er von Oran nach Scherſchell hatte kommen laſſen, wieder auf, ohne ſich durch die erneuten Angriffe der Kabylen irre machen zu laſſen, und kam am 11 Mittags nach Muzaia. Gleich am folgenden Tage ſollte der Gebirgspaß angegriffen werden. Hier hatte Abdel-Kader ſeine beſten Bataillone von Medeah, Miliana, Mascara und Sebau (Sedgah?) zuſammengezogen, und alle umwohnenden Kabylen aufgefordert, einen Punkt zu vertheidigen, der für den wichtigſten im ganzen Gebiet von Algier gilt. Marſchall Valée ſagt ſelbſt, einer europäiſchen Armee gegenüber hätte er nicht gewagt, dieſen Paß anzugreifen, allein hier glaubte er, durch einen kühnen Angriff dem Feind imponiren zu müſſen. Der Angriff gelang trotz eines ſehr entſchloſſenen und überraſchend geordneten Widerſtandes, und der Marſchall braucht ſelbſt in ſeinem Bericht den hinreichend bezeichnenden Ausdruck: „wir hatten einen Augenblick der ängſtlichſten Spannung.“ Der Verluſt, den Valée in ſeinem Bericht nicht angibt, kann nicht unter 1000 Mann Todte und Verwundete betragen haben, Privatnachrichten der franzöſiſchen Blätter wollen von mehr als 2000 wiſſen, was aber gewiß übertrieben iſt.

Jetzt handelte es ſich darum, nach dem nur noch einige Stunden entfernten Medeah zu marſchiren, aber die Herſtellung der Wege zur Fortbringung des nöthigen Geſchützes hielt die Franzoſen, um ſo mehr, da der Feind jeden günſtigen Punkt zum Widerſtand benutzte, bis zum 16 auf, und am 17 ward Medeah nach mehreren, jedoch unbedeutenden, Gefechten beſetzt. Die zwei folgenden Tage wurden dazu verwendet, um Medeah in vertheidigungsfähigen Zuſtand zu ſetzen, und am 20 ward der Rückmarſch nach Muzaia und Belidah angetreten. Dieß koſtete noch einen harten Kampf, indem man ſich in den engen Schluchten großentheils Mann gegen Mann mit einer ſeltenen Erbitterung ſchlug. Indeß wurde der Feind geworfen, das Corps blieb die Nacht über in der Nähe des Gebirgspaſſes gelagert, und rückte am andern Morgen wieder in das Lager von Muzaia ein.

(Schluß folgt.)

*) Er nimmt im Journal des Débats faſt 7 Spalten ein.

Vails Werk über die Indianer in Nordamerika.

Unter dem Titel: Notice sur les Indiens de l'Amérique du Nord par Eug. Vail, citoyen des Etats-Unis, iſt bei Bertrand in Paris ein Werk erſchienen, das manche neue Aufſchlüſſe zu enthalten ſcheint. Es zerfällt in vier Abſchnitte: 1) Vermuthungen über die Herkunft der Wilden und einige angebliche Ruinen. 2) Wahrſcheinliche Zahl der Eingebornen Nordamerika's im Jahre 1776 (im Anfange des Unabhängigkeitskrieges) in Vergleich mit ihrem jetzigen Zuſtande. 3) Schilderung der Indianer, ihrer Kleider, Wohnungen u. ſ. w. 4) Sitten und Gewohnheiten, Religion, Kenntniſſe u. ſ. w. Im erſten Capitel bemerkt der Verfaſſer, daß das Land vom atlantiſchen bis zum ſtillen Ocean von acht großen Stämmen bewohnt war, die gänzlich verſchiedene Sprachen redeten: die Eskimo, die Athapaskas, die Schwarzfüße, die Sioux, die Algonquin-Lenape, die Irokeſen, Tſchirokeſen und Mobilianen. Die acht großen Stämme zerfielen in 27 Familien und in 41 kleine Abtheilungen. (Echo du Monde Savant vom 25 Julius.)

Das Theater in Italien.

V. Meo Patacca und Caſſandrino in Rom.

(Schluß.)

Zum Schluß wollen wir Caſſandrino in den Volksfeſten des Landes und ſeine Abenteuer und Schickſale als Liebhaber und Ehemann einer eminenten Schönen von Traſtevere kürzlich ſchildern.

Digitized by Google

Wenn die Ernte und Weinleſe in dem Weichbilde Roms beendet ſind, das nicht ſo unbebaut iſt, als man es gewöhnlich ſchildert, und wenn der erſte Hauch des Nordwinds die heiße Luft gekühlt und die Fieber des Sommers entfernt hat, ruht das Volk von ſeiner harten zwanzigtägigen Arbeit aus, und die Octoberfeſte beginnen, die belebteſten nach denen des Carneval. Der Ort der Feier iſt der Garten der Villa Borgheſe. Muſikbanden in ununterbrochener Thätigkeit laden zu Tanz und Spiel jeder Art; man trinkt Wein von Orvietto, ſo viel der Geldbeutel oder der Kopf verträgt, man ißt, ſo viel ein Römer nur eſſen kann, man ſpringt, man tanzt, man ſingt und jauchzt. Die Villa Borgheſe bietet in dieſen Tagen wirklich das Bild des Schlaraffenlandes, das alle Dichter des Landes ſo ſchön beſchrieben haben.

Caſſandrino miſcht ſich in die Feſte der Villa Borgheſe, und trifft eine Eminente, deren Reize ihn ſogleich feſſeln. Eine Eminente in Rom iſt aber ein Marktweib, das bei ſolchen großen Gelegenheiten nur ſeidene Kleider von den ſchreiendſten Farben trägt und ſich nicht anſtändig gekleidet glaubt, wenn es nicht mit bunten Bändern wie eine Madonna behängt iſt. Caſſandrino bietet ſeiner Schönen nach den erſten Höflichkeiten für einen Paoletto Näſchereien, die ſie annimmt, und als er mit ſeiner Erklärung deutlicher herausrückt, antwortet ſie, die gleich an eine Heurath denkt, mit einer ſo aufmunternden Schüchternheit, daß der alte Knabe den Kopf verliert. Ohne ihm Zeit zu laſſen, zu ſich ſelbſt zu kommen, führt ſie ihn ſogleich zu ihrem Vater, dem Gerber, ihrem Oheim, dem Garkoch, und zu ihrem Vetter, dem Obſthändler, die Caſſandrino ehrfurchtsvoll begrüßt, und die ihn wie ein künftiges Glied ihrer Familie behandeln. Sehr intereſſant iſt bei dieſer Gelegenheit der Dialog, den Caſſandrino mit äußerſter Höflichkeit unterhält, wo er aber in einzelnen Bemerkungen aparte ſeine Verachtung dieſer Leute ausſpricht, und ſchon in der ariſtokratiſchen Art, ihre Namen zu verſtümmeln, leiſe andeutet. Ueberhaupt iſt ſein Charakter als ſchwacher Alter trefflich gezeichnet, und bietet eine Menge feiner Züge, die ganz aus dem Leben gegriffen ſind und von ſcharfer Beobachtungsgabe zeugen. So z. B. die ſchöne Scene, wo zwei vornehme Damen ſeiner Familie, die von ſeiner bevorſtehenden Heurath gehört haben, kommen, ihn davon abzubringen, und ihn an ſeine grauen Haare und an den niedern Stand ſeiner künftigen Gemahlin erinnern. Nachdem er ſie geduldig angehört hat, lobt er ihr gutes Ausſehen, die ſchöne Wahl ihres Putzes, erkundigt ſich nach ihren lieben Kleinen, die er als kleine Wunder beſchreibt, fragt bei der ältern der Damen nach dem Befinden ihres lieben Hündchens Parpagliano, und als beide endlich, erzürnt über ſein Betragen, mit dem er den Gegenſtand ihres Beſuchs ganz umgeht, ſich entfernen, begleitet er ſie galant bis zur Thüre, macht die tiefſten Bücklinge, und bittet ſie, ihn tauſendmal den lieben Kleinen, ſeinen werthen Neffen und Baſen, und dem charmanten Parpagliano zu empfehlen.

Später finden wir ihn bei der Feier ſeiner Hochzeit, wobei ſogleich die Fürſorge ſeiner Verwandten, die er verſchmähte, gerächt wird, denn noch während des Balles, der ſeine Vermählung feiert, knüpft ſeine junge Frau ein Liebesverhältniß mit einem jungen Maler an, der in ſeinen Bewerbungen und Huldigungen, die er ihren Reizen weiht, ſelbſt durch ſeine Nähe ſich nicht ſtören läßt, und den er gern ſtrafen möchte, wenn er — ihn nicht fürchtete. Den Schluß dieſer Liebesabenteuer des Caſſandrino macht endlich ein Stück, das wahrſcheinlich Molière zu ſeinem George Dandin benutzte oder überſetzte, denn es iſt eine faſt wörtliche getreue Darſtellung derſelben Drangſale eines Ehemannes, nur daß der Franzoſe die junge Frau den höhern Ständen, der Italiener den niedern angehören ließ. Beide Dramen enthalten nichts beſonders Charakteriſtiſches.

Gern theilten wir den Leſer noch einige Züge jener Poſſen mit, in denen früher manche jener unverheuratheten Alten, welche Rom regieren, ſich portraitirt halten konnten, aber dieſe Stücke ſind ſeit Leo XII verboten. Auch Caſſandrino, je älter er wird, wird zurückhaltender, kaum erlaubt er ſich eine entfernte Anſpielung, am allerwenigſten aber hat er den Ehrgeiz, kirchliche Würden zu erlangen, woraus ſich von ſelbſt ergibt, daß, wenn ein Bruder ihn bei ſeiner Schweſter überraſcht, wie in dem kleinen Drama, Caſſandrino ein Malerlehrling, er dem jungen Mädchen nicht mehr den Vorwurf machen kann, einen Mann empfangen zu haben, der nicht heurathen kann. Wie geſagt, Caſſandrino hat, ſeit ungefähr 10 Jahren, dem Rath entſagt.

Das iſt unläugbar eine Folge der Cenſurſtrenge; doch dürfen wir nicht verſchweigen, daß früher Caſſandrino ſelbſt der Cenſur einen Zügel anzulegen verſtand. Gewöhnlich wurde er mit 24 Stunden Gefängniß beſtraft, wenn er ſeinem Witz vollen Zügel hatte ſchießen laſſen. Am folgenden Tage aber nahm er ſeine Vorſichtsmaaßregeln, machte den Spion der Cenſur bekennen, und trieb ſein Weſen nur toller als zuvor, indem er über Alles ſpottete, ſelbſt über dieſen Spion und ſeine Kerkermeiſter.

Deſſen ungeachtet darf man nicht zu ſehr mit dem guten Caſſandrino rechten, daß er ſeine politiſche Kritik aufgegeben hat, denn ſeit dieſer Zeit ſind ſeine Schilderungen des bürgerlichen Treibens und Lebens um ſo lebendiger und wahrer, und was der Zuſchauer auf einer Seite verliert, gewinnt er doppelt auf der andern wieder.

Miscellen.

Künſtliche Färbung der Seidencocons. Ein Hr. Bonafous hat an die Akademie der Wiſſenſchaften eine Mittheilung gemacht, der zufolge man grünblaue Cocons erhält, wenn man die Maulbeerblätter im vierten Stadium des Lebens der Seidenwürmer mit Indigo beſtreut; roſenfarbene erhält man beim Beſtreuen der Blätter mit Krapp. Hr. Bonafous kam auf dieſe Idee durch das Verfahren der Chineſen, die Maulbeerblätter mit Reismehl zu beſtreuen. (Echo du Monde Savant vom 22 Julius.)

Krapplack. Hr. Peligot berichtete in der Sitzung der Société d'Encouragement vom 15 Julius über die verſchiedenen bereits angeſtellten Verſuche, aus dem Krapp den Färbeſtoff auszuziehen, und ging dann auf den Krapplack (laque de garance), einer Mme. Gobert, über, der von der ſchönſten Nuance ſey und an Luft und Sonne nicht leide. (ibid.)

Ueber die Fahrt zur Aufſuchung des Nils. Ueber dieſe von uns in Nr. 210 erwähnte Fahrt haben ſich Zweifel erhoben. In der Sitzung der franzöſiſchen geographiſchen Geſellſchaft bemerkte Hr. d'Avezac, daß die Expedition nicht unter 3° 51' N. B. vorgedrungen ſeyn könne, denn die Beobachtung der Sonnenhöhe mit einem gewöhnlichen Sextanten ſey unter dieſer Breite unmöglich, die Angabe möchte wohl auf einem Schreibfehler beruhen und 6° 51' zu leſen ſeyn.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 224.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

11 Auguſt 1840.

Die Klöſter Moskau's.

(Von J. G. Kohl)

3. Das Kloſter des Erlöſers.

(Novospasski Monastir.)

Es iſt ein altes Bild des Spaſſitel (Erlöſers) aus Wiatka, dem dieſes Kloſter ſeinen Ruhm und Namen verdankt. Als ich den mich führenden Mönch fragte, wer das Kloſter gebaut habe, ſagte er: „Wahrſcheinlich Iwan Waſſiljewitſch,“ dem überhaupt gewöhnlich alles Alte, was in Moskau exiſtirt, zugeſchrieben wird. Es gibt eigentlich zwei Zaaren dieſes Namens: Iwan Waſſiliewitſch I und Iwan Waſſiliewitſch II, und dann noch einen Waſſili Iwanowitſch. Die ungeſchulten Leute in Rußland unterſcheiden aber dieſe verſchiedenen Perſonen nicht, und backen aus allen drei Namen einen einzigen zuſammen, dem ſie dann wie einer Art von Hercules Alles zuſchreiben, was jene drei vereint thaten.

Im Kloſter war kürzlich der letzte Archimandrit (Abt) geſtorben, und jetzt ein neuer angekommen, der alles bewegliche und unbewegliche Eigenthum des Kloſters überſah und verzeichnete. Zu meiner großen Freude befand ſich daher Alles in Unordnung, ausgepackt und ans Licht gebracht, namentlich der ganze große Kleidervorrath der Kloſterprieſter. Ein Mönch war ſo gütig, mir als Kleiderpuppe zu dienen, und zeigte mir genau, wie man jedes einzelne Stück trüge. Er legte zuvörderſt das ſeidene Podriſſen (Unterkleid) an, zog den goldgeſtickten Jepitrachil über den Kopf und ließ ihn auf der Bruſt herabhangen, umgekehrt den Felon auf dem Rücken, band den glänzenden Nabädrinik (eine Art von Schürze) vor, und zeigte mir dann noch eine Menge aufgeſchichteter Haufen von flimmernden Pojas (Gürtel) und beſonders prachtvoll gearbeiteten Wosduchi (Tücher zur Bedeckung des Brodes und Weins während der Verwandlung). Gelegenheit genug zu ſehen, wie wenig Urſache die ruſſiſche Geiſtlichkeit hat, gegen den Kleiderluxus und die Welteitelkeit Anderer zu predigen, da ſie ſich ſelber im Laufe der Jahrhunderte in ſo viele goldene und ſeidene Fädchen der Eitelkeit verfangen hat.

In den Souterrains der Kirche befinden ſich viele namhafte Perſonen begraben, mehrere Zaarenkinder und viele Sprößlinge alter Familien. Unter allen dieſen beſtaubten Sarkophagen fiel mir nichts mehr auf, als das in goldenem Rahmen gefaßte Oelbild einer Frau, das in einer Fenſterniſche von dürftigem Strahle himmliſchen Lichtes erleuchtet aufgehängt war. Es war das Bild einer trauernden Mutter, die den Tod ihres geliebten einzigen Sohnes beweint, die Gräfin ...b..., die ihren Alexei im Duell verlor. Das Grabmal ihres Sohnes ſteht vor dem Bilde, deſſen Blicke beſtändig auf den Sarkophag gerichtet ſind. Daneben iſt ſchon ein Platz für ihre eigene Ruhe auserkoren. „Dreimal in der Woche,“ ſo erzählte mir der Mönch, „vergießen dieſe Züge Thränen und helfen dieſe gefaltenen und gerungenen Hände den ſeufzenden Lippen Gebete zum Himmel tragen. Denn eben ſo oft kommt die noch in Moskau lebende Gräfin wöchentlich hieher, um am Grabe ihres Sohnes zu beten.“

Die Capelle der Scheremetiews, die ſich ebenfalls in dieſem Kloſter befindet, zeigt wenig Intereſſantes. Hätte in Italien oder auch nur bei uns ein von jeher ſo angeſehener und reicher Stamm ſo lange geblüht, wie der der Scheremetiews in Rußland, gewiß würde er den Seinigen ganz andere Monumente geſetzt haben.

Die letzten Feldzüge der Franzoſen in Afrika.

Erſter Feldzug vom 27 April bis zum 20 Mai.

(Schluß.)

Man kann dieſen Operationen Schnelligkeit und Nachdruck nicht abſprechen: der Marſchall wandte vier Tage (vom 25 bis 29 April) dazu an, die Hadſchuten zu züchtigen, und die Maſſe von Abdel-Kaders Truppen, die in die Ebene heruntergedrungen waren, gegen die Gebirge zurückzuwerfen, die nächſten acht Tage wurden dazu verwendet, das Lager bei Hauſch Muzaia zu bilden und die Vorräthe von Belidah dahin zu ziehen. Hier liegt vielleicht ein Fehler. Er hatte die gefährliche Lage Scherſchels erfahren, und blieb dennoch mit dem geſammten Corps bei

Digitized by Google

Muzaia ſtehen, ſo daß Scherſchel ſchon eine ſechstägige Beren- nung ausgehalten hatte, bis Valée herankam. Indeß ſcheinen ſeine Truppen keineswegs zahlreich genug geweſen zu ſeyn, um ein nur ſehr unvollkommen verſchanztes Lager im Angeſichte der zahlreichen Maſſen Abdel-Kaders zurückzulaſſen. Der Marſch nach Scherſchel, zum wenigſten 10 gut Stunden, wurde unter mehr- fachen Gefechten in wenig mehr als einem Tage bewerkſtelligt, der Rückmarſch, wo die Truppen Lebensmittel für ſechs Tage und viele beladene Maulthiere mit ſich führten, nahm trotz vielfacher An- griffe des Feindes nur anderthalb Tage weg. Eben ſo raſch ging es in den letzten acht Tagen. Auch iſt zu bemerken, daß die Zeit dieſer Expedition mit großer Klugheit ausgewählt war, nämlich kurz vor der Ernte: dieß hinderte zahlreiche Schaaren, zu dem Heere des Emirs zu ſtoßen, da ſie für ihre Ernte be- ſorgt waren. Auch machte Abdel-Kader einen Verſuch, Unter- handlungen anzuknüpfen, und beklagte ſich in einem Schreiben bitter über die Verheerungen, die man im Lande der Hadſchuten und im Thale des Wed-el-Haſchem angerichtet habe.

Auf der andern Seite hatten ſich die Truppen Abdel-Kaders an manchen Orten mit einer Ordnung und Regelmäßigkeit ge- ſchlagen, welche die Franzoſen nicht wenig in Erſtaunen ſetzte. Zudem war die Truppenzahl Abdel-Kaders keineswegs unbe- deutend: Marſchall Valée ſchlägt ſie auf 10 bis 12,000 Reiter und 6 bis 7000 Mann Fußvolk an, nämlich ohne die Kabylen zu rechnen, die man an Ort und Stelle aufbot. Ob es wahr iſt, was Marſchall Valée in ſeinem Bericht bemerkt, daß der Feind eine bedeutende Entmuthigung gezeigt habe, müſſen wir dahin geſtellt ſeyn laſſen, immerhin aber iſt der Feldzug, ob- wohl er ſich wegen des Marſches gegen Scherſchel länger hinzog als man gerechnet hatte, als gelungen zu betrachten, denn der Zweck wurde, wenn auch nicht ohne ſchwere Opfer, erreicht.

Lieſt man die Briefe durch, welche der Toulonnais und zum Theil auch die Pariſer Blätter während der Zeit der Un- gewißheit enthalten, ſo kann man in der That nur lächeln über die Bornirtheit des Urtheils, die kindiſche Furcht und die lächerli- chen Vorwürfe, die man dem Marſchall Valée macht, weil er die Bewohner Algiers nicht Tag für Tag und Stunde für Stunde hinſichtlich ſeiner Märſche auf dem Laufenden erhielt. Zur Entſchuldigung mag freilich dienen, daß eine Schaar von etlichen hundert Arabern in die Ebene eingebrochen war, und daß ſie jeden Augenblick den Feind vor den Thoren zu ſehen glaubten, obgleich die Lager bei Fonduk und Duera wohl beſetzt waren. Mehr als lächerlich iſt aber ein Brief, den unter an- dern der Courrier français in ſeiner Nummer vom 1 Februar enthält, wo ein junger Cavallerieofficier den ganzen Feldzug und jede Anordnung des Marſchalls mit einer unglaublichen Suffiſance kritiſirt, und gleich vorn herein ſich nicht ſcheut, den Ausſpruch zu thun, „wenn jedem ſein Recht widerführe, würde der Marſchall vor ein Kriegsgericht geſtellt werden.“ Briefe dieſer Art zeugen von einem Geiſte der Indiſciplin, dem nur die Gelegenheit fehlt, ſich in viel ſchlimmerer Weiſe als in einem einfältigen Briefe zu äußern. Ein Punkt, über den freilich nur Augenzeugen ein Urtheil zuſteht, iſt der Vorwurf der Sorgloſigkeit in Betreff der Verwundeten, und eines gro- ßen Mangels an Vorausſicht; ſo ſoll unter andern (ſiehe den Bericht eines Augenzeugen im Journal des Débats vom 2 Ju- nius) der Marſchall für den Fall eines Angriffs beim Rück- marſch von Medeah über den Gebirgspaß gar keine Voranſtal- ten getroffen haben, was freilich faſt unglaublich ſcheint. Mißt man indeß dem Bericht des Marſchalls ſelbſt Glauben bei, ſo kann ihn wohl keine ſonderliche Schuld treffen. Seine Trup- penmacht hatte im Anfange 9000, andere ſagen 11,000, Mann betragen; die 2000 Mann, welche er von Oran her über Scher- ſchel an ſich gezogen hatte, mochten die erlittenen Verluſte an Todten, Verwundeten und Kranken kaum erſetzen, in Medeah blie- ben 2400 Mann zurück, das Corps betrug alſo auf dem Rück- marſch nur noch etwa 6000 Mann, die ein langer Zug von Verwundeten und Gepäck begleitete; ſie waren auch in den Vortrab und Nachtrab ziemlich gleich eingetheilt, und der lange Zug von Wagen und Maulthieren in dem Defilée nicht leicht durch Flankeurs zu decken; ſo fielen Schüſſe in großer Anzahl in dieſen Zug hinein, und Abdel-Kader, der außer ſeiner In- fanterie und mehreren tauſend Kabylen noch 4 bis 5000 Reiter abſitzen ließ, um in dem ſchwierigen Terrain zu Fuß zu fechten, griff den Nachtrab, der von dem Vortrab keinen Beiſtand mehr erhalten konnte, wüthend an. Das Gefecht wurde in der That entſetzlich, da man in einem engen Raum zuſammengepreßt war, und mit der blanken Waffe kämpfen mußte.

Es iſt ſehr die Frage, ob man aus ſolchen Einzelnheiten wirklich dem Marſchall bedeutende Vorwürfe machen kann, und er hat wohl ſelbſt die klügſte Partei ergriffen, auch jetzt zu ſchweigen, wie er früher hinſichtlich ſeiner Plane geſchwiegen hatte. Merkwürdig aber bleibt es immer, daß die Journale, ſelbſt die beſonnenern, nach und nach mit einer ſolchen Ein- ſtimmigkeit über ihn herfielen.

Während des Hauptkampfs in der Provinz Algier waren die beiden andern Provinzen nicht ganz müßig: kaum waren die 2000 Mann aus Oran abgezogen, um den Marſchall bei Scherſchel zu verſtärken, ſo erſchienen Araber in der Umgegend von Oran, griffen die Fouragirungen an, und machten einzelne Leute nieder. Dieß geſchah vom 8 Mai an. Einige Tage ſpäter machte Buhamedi, der Chalifah zu Tlemſan, einen ern- ſtern Angriff, indem er wiederum, wie im Monat März, zwi- ſchen dem See Sebgah und dem Meere gegen Miſerghin vor- rückte, aber am 12 zurückgeſchlagen wurde. Gegen Moſtaganem war ſchon am 27 April ein arabiſches Streifcorps aufgebrochen, das ſich der Heerden zu bemächtigen ſuchte, aber gleichfalls ver- jagt wurde. Die Zeit dieſer Angriffe iſt vielleicht beachtens- werth. Am 25 April brach der Marſchall gegen Abdel-Kader auf, der natürlich ſeine bedeutendſten Truppenmaſſen ins Ge- biet von Algier gezogen hatte, und am 27 beginnt ſchon die Berennung gegen das nahe liegende Moſtaganem. Wenige Tage ſpäter erſchienen einzelne Schaaren um Oran, und erſt am 12 konnte Buhamedi von Tlemſan aus mit einem etwas bedeutendern Corps zur Hand ſeyn.

Wie in der Provinz Oran, ſo wurden die Franzoſen auch in der Provinz Conſtantine beunruhigt, und ſie hatten aller- dings von Glück zu ſagen, daß Ben Ganah die erſten Colonnen

Digitized by Google

Abdel-Kaders, welche im Süden die arabiſchen Stämme aufregen ſollten, ſo gänzlich geſchlagen hatte. Dieſe letztern blieben ruhig, im Norden aber ward ein Theil der Kabylen aufgeregt. Ob Abdel-Kader mit Ahmed Bey in Uebereinſtimmung handelte, wiſſen wir nicht, bemerkenswerth aber iſt, daß GL. Galbois, der Commandant der Provinz Conſtantine, ſchon Ende Aprils gegen die von Achmed Bey aufgeregten Haractas im Südoſten der Provinz marſchiren mußte. Der Stamm ward gezüchtigt, und ihnen ſechzigtauſend Stück Vieh abgenommen. Während aber Generallieutenant Galbois noch im Südoſten beſchäftigt war, erfuhr er, daß Abdel-Kaders Emiſſäre unter den Kabylen um Setif thätig ſeyen, und befahl dem zu Philippeville commandirenden Oberſt Lafontaine ſich mit ſeinem Regiment nach Setif zu begeben, und von dort aus weſtwärts vorzurücken, um den durch Abdel-Kaders Unterbefehlshaber Ben Omar bereits geängſtigten franzöſiſchen Chalifah, Mohammed El-Mokrani, zu unterſtützen, und weſtwärts von Setif ein Lager anzulegen und zu befeſtigen. Am 3 Mai kam Lafontaine nach Ain-Turco, ſieben Lieues weſtlich von Setif, und begann hier ein Lager zu ſchlagen, das gleich in der Nacht von etwa hundert Kabylen angegriffen wurde, die ſich jetzt fortdauernd vermehrten, bis ihrer am 7 Mai etwa 8000 Köpfe waren, worauf die Angriffe bis zum 11 täglich erneuert wurden, trotz des großen Verluſtes, den die Kabylen erlitten. Nun glaubte man ſie entmuthigt, aber am 14 kamen ſie wieder, anſcheinend beſſer organiſirt, wie vorher, und am 15 dauerte das Gefecht den ganzen Tag. Dießmal aber wurden ſie gegen Zamurah hin verfolgt, da man befürchtete, ſie möchten zwiſchen Ain-Turco und der genannten Stadt ein Lager befeſtigt haben. Dem war indeß nicht alſo, und die Niederlage am 15 ſcheint wirklich eine große Entmuthigung unter ſie gebracht zu haben, wenigſtens erfuhren die Franzoſen, daß die Contingente der Stämme um Budſchia — bekanntlich die kraftvollſten und wildeſten aller Kabylenſtämme, welche die Franzoſen kennen lernten — ſich nach ihrer Heimath zurückgezogen hätten. So trat auch hier Waffenruhe ein, aber von beiden Seiten rüſtete man ſich zu neuen Kämpfen, da jedermann fühlte, daß der bisherige nur ein Vorſpiel geweſen.

Ruſſiſche Muſik.

Das Athenäum vom 23 Julius theilt die Ueberſetzung einiger Briefe von dem bekannten franzöſiſchen Componiſten, Hrn. Adam, mit, die derſelbe über dieſen Gegenſtand an den Herausgeber der „France Muſicale“ von Petersburg aus geſchrieben hat. Der Gegenſtand iſt noch wenig beſprochen und ſo wenig bekannt, daß wir einige Auszüge daraus zu entlehnen nicht unterlaſſen können. Hr. Adam theilt die ruſſiſche Muſik in vier Abtheilungen, Kirchenmuſik, dramatiſche Muſik, Militärmuſik und Kammermuſik, und gibt der erſten Abtheilung ohne Zögern den erſten Platz, da ſie ganz original und fern von aller Nachahmung ausländiſcher Muſik ſey. „Die griechiſche Kirche, ſagt er, läßt keine Inſtrumente zu, und die Sänger der kaiſerlichen Capelle, welche keine andere Muſik, als die zur Meſſe gehörige ausführen, haben eine Gewandtheit erworben, ohne Begleitung zu ſingen, und eine Richtigkeit der Intonation, die man ſich kaum vorſtellen kann. Ihr Vortrag erhält durch den Umſtand eine unbegreifliche Fremdartigkeit, daß die Baßſtimmen eine Ausdehnung vom tiefen Contra A bis zum eingeſtrichenen c haben, was bei doppelten Baßſtimmen eine wundervolle Wirkung hervorbringt. Bei uns iſt die gewöhnliche Tiefe der Baßſtimmen Es ſelten D der großen Octave, weil dadurch, daß man der Stimme eine größere Höhe zu geben ſucht, die Tiefe aufgeopfert wird; in Rußland ſind tiefere Bruſttöne ein Glück, und wenn ihr Beſitzer auch ein guter Muſiker iſt, ſo wird er des Kaiſers lebenslänglicher Penſionär. Allein würden dieſe Stimmen unerträglich ſchwerfällig ſeyn, aber in Verbindung iſt ihre Wirkung ausgezeichnet und nie bin ich von einem Inſtrumental-Vortrag ſo bewegt geweſen, als bei den Vocal-Meſſen der kaiſerlichen Capelle. Die Soprane ſind kräftig und unter den Kindern trifft man manche angenehme Soloſtimmen. Auch die Tenorſtimmen, die freilich nicht ſo ausgezeichnet wie die Baßſtimmen, ſind doch auch genügend.

Die Muſik ſelbſt gehört nicht der jetzigen Zeit an, ſondern ſchreibt ſich aus dem vorigen Jahrhundert her und gehört einem gewiſſen Bertiensky, dem es weder an Talent noch Wiſſenſchaft, doch an origineller Erfindungsgabe fehlte. Jetzt ſteht die Capelle unter der Leitung des Obriſten Lwoff, eines ausgezeichnet guten Componiſten und trefflichen Violiniſten.“

Die dramatiſche Muſik iſt von geringer Bedeutung. Zwar ſind in Petersburg drei Theater, das große Theater, dem Ballet, und deutſchen und ruſſiſchen Opern beſtimmt; das Michaelstheater, wo kleinere deutſche und franzöſiſche Luſtſpiele, Vaudevilles und Operetten gegeben werden; und das Alexandrinatheater, ausſchließlich ruſſiſchen Stücken gewidmet, aber eines Theils iſt die Mehrzahl der Opern deutſch oder italieniſch, andern Theils hat das Ballet jeder andern dramatiſchen Unterhaltung den Reiz genommen. Herr Adam erwähnt nur eine wirklich ruſſiſche Oper — „Alles für den Zaar,“ zu welcher ein Ruſſe, Hr. Glinka, die national-ruſſiſche Muſik componirt hat. Hr. Adam klagt zwar, daß dieſe auf ruſſiſche Volksmelodien gegründete Muſik ſehr weich und unentſchieden ſey, geſteht aber doch ſelbſt, daß der Geſammteindruck ſchön geweſen ſey.

Das Volk liebt zwar die Muſik ſehr, übt ſie aber wenig. Die Leibeignen haben einige rohe Inſtrumente, auf denen ſie ſich zum Geſang begleiten. Nur die Zigeuner, die Hr. Adam einigemal gehört hat, haben ihm bei einigen Enſemble-Stücken einen angenehmen fremdartigen Eindruck gemacht, ſo ſchlecht auch ihre Muſik im Einzelnen ſich anhören ſoll.

Spaniſche Sprüchwörter und Sinnſprüche,

theils wörtlich frei, theils nach ihrem Sinne ins Deutſche übertragen durch W. F. v. K. im Januar 1840.

Sobre un huevo pone la gallina.

Leg' der Henn' ins Neſt ein Ei,
So find'ſt du morgen ſicher zwei.

Si quieren matar al perro, dicen que rabia.
Will man einen Hund erſchlagen,
Daß er wüthet, muß man ſagen.

•

Tu te metiste Frayle mostén, tu lo quisiste, tu te lo tén.
Dein Wille war's, ein Pfaff zu ſeyn,
Hab' nur Geduld, und ſchick' dich drein.

•

Todos que parecen tontos lo son, y muchos de los que no lo parecen.
Gewiß ſind alle dumm, die's zu ſeyn ſcheinen,
Und viele noch, von denen wir's nicht meinen.

•

Tira la piedra, esconde la mano.
Wirf den Stein, verſteck' die Hand,
Dieß heißt werfen mit Verſtand.

•

Tengo yo cara de Tia?
Warum erzählſt du's mir mit ſo vieler Emphaſe?
Hab' ich denn ein Geſicht wie eine liebe Baſe?

•

Tras de la cruz está el diablo.
Die Stillen im Lande ſind Heuchler ohn' Zweifel,
Denn oftmals birgt hinter dem Kreuz ſich der Teufel.

•

Tomar gato por liebre.
Mit Recht ein Dummkopf heißt,
Der Katz' für Haſe ſpeist.

•

Una buena capa todo lo tapa.
Mit gutem Mantel deckeſt du
Zerriſſ'ne Unterkleider zu.

•

Un loco hace ciento.
Aus einem Narren werden hundert,
Ein Narr nur ſich darob verwundert.

•

Unos tienen la fama, y otros cardan la lana.
Es hat der Wolf das Lamm zerriſſen,
Der arme Fuchs muß dafür büßen.

•

Uno para el gusto, y otro para el gasto y otro que lleva los cuernos al rastro.
Einen für's Herz, einen für den Magen,
Und noch einen, um die Hörner zu tragen.

•

Van Leyes dó quieren Reyes.
Des Königs Wille war es ſtets,
Was man hienieden nannt' Geſetz.

•

Yr por lana y volver trasquilado.
Um Woll' geh'n, und geſchoren werden,
Iſt Manchem ſchon geſcheh'n auf Erden.

•

Yr por Atun, y ver al Duque.
Um Thunfiſch' will ich nach der Küſte geh'n,
Und bei Gelegenheit den Herzog ſeh'n.

Grabſchrift in Bezug auf die Schlacht von Pavia.

Ein franzöſiſcher Marineofficier, Namens Salneuve, fand in der Kirche des in den neuern Bürgerkriegen Spaniens ſo oft erwähnten Fleckens Hernani in Guipuzcoa eine Inſchrift in einem auf Holz ausgeführten Gemälde von 60 Centimetres Länge und gleicher Höhe. Ueber der Inſchrift iſt ein Schild und auf jeder Seite deſſelben ſieht man in zwei von einer Krone überragten Medaillons das Datum des offenen Briefes, worin Kaiſer Karl V das Recht, dieſes Wappen zu führen, an Juan de Urbieta und ſeine Nachkommen verleiht. Der Adelsbrief iſt vom 20 März 1550. Auf denſelben Juan de Urbieta bezieht ſich denn auch die Inſchrift in vier lateiniſchen Diſtichen, worin die Ehre, den König Franz I von Frankreich gefangen genommen zu haben, dieſem Urbieta zugetheilt wird, wofür ihn Karl V in den Adelſtand erhob. (Echo du Monde Savant vom 22 Julius.)

Engliſche Colonialnachrichten.

Die Times vom 24 Julius macht wieder auf ein ſeltſames Beiſpiel des eigenthümlichen Kampfes unter den verſchiedenen engliſchen Colonien aufmerkſam. Die engliſche Regierung hat im Parlament den Vorſchlag gemacht, den Zoll des weſtindiſchen Kaffees von 6 auf 4 Pence per Pfund, oder von 56 Sch. der Centner auf 46 Sch. 8 P. herunterzuſetzen, während der oſtindiſche Kaffee wie bisher 9 P. per Pfund oder 84 Sch. per Centner zahlen ſoll. Der weſtindiſche Kaffee koſtet gewöhnlich 84 Sch., was mit dem Zoll von 56 Sch. vom Centner 140 Sch. ausmacht. Der oſtindiſche Kaffee koſtet 56 Sch., was mit dem Zoll von 84 Sch. wiederum 140 Sch. ausmacht. Wird nun der Zoll vom weſtindiſchen Kaffee von 6 auf 5 Sch. oder von 56 Sch. auf 46 Sch. 8 P. herabgeſetzt, ſo koſtet er nur noch 130 Sch. 8 P., während der oſtindiſche dagegen um 9 Sch. 4 P. höher ſteht. Die Handelsgeſellſchaft, welche ſich unter dem Namen East India and China Association gebildet hat, verlangt, daß der Zoll auf oſtindiſchen Kaffee ebenfalls um ein Sechstel, nämlich auf 70 Sch. für den Centner, herabgeſetzt werde.

•

Der Gouverneur von Guiana iſt mit dem geſetzgebenden Körper, der hier den Namen „Combined court" führt, im Zerwürfniß. Die Beamtenbeſoldungen und die Ausgaben für die Centralregierung ſollten auf einmal von 26,980 Pfd. St. auf 40,000 erhöht werden; der Gouverneur z. B. ſoll auf einmal 2500 Pfd. mehr erhalten. Der „Combined Court" bewilligte nur einen Theil der Erhöhungen, unter Anderm dem Gouverneur 1500 Pfd. Dieſer verwarf aber die Annahme und löste den „Combined Court" auf. Die Hauptſchwierigkeit ſcheint wieder in der Einwanderung fremder Arbeiter zu liegen, welche die Regierung zu fördern verſprochen hatte, denn die Oppoſition erklärte, ohne eine Erhöhung der Zahl der Einwanderer könnte ſie ihren Anbau nicht ausdehnen, und ſomit auch keine erhöhte Civilliſte tragen. Der Combined Court ward aufgelöst, und 50,000 Pfd., die in der Colonialcaſſe liegen, um die Einwanderung von Arbeitern zu befördern, bleiben jetzt unverwendet.

•

Die günſtigen Nachrichten aus Südauſtralien ſcheinen ſich allmählich ſehr herabzuſtimmen. Die Times vom 25 Julius theilt manche nachtheilige Umſtände mit. Die Sterblichkeit ſcheint groß zu ſeyn, beſonders unter den neuen Einwanderern. Im Sommer ſteigt oft die Hitze auf 108 — 112° F. (34 — 35⅗° R.) im Schatten, in der Sonne auf 135 — 142° F. Die Hitze trocknet unter Anderm das Brod dermaßen aus, daß es nicht mehr zu eſſen iſt, und das Ochſenfleiſch ſoll nie recht weich werden, ſondern meiſt zäh bleiben, ſo daß man es ungegeſſen wegwerfen müſſe. Es ſoll darum auch ſchon ein großer Theil der Anſiedler den Ort verlaſſen haben und nach Neuſeeland gegangen ſeyn.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 225.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

12 Auguſt 1840.

Die letzten Feldzüge der Franzoſen in Afrika.

Zweiter Feldzug vom Anfang Jun. bis zum 5 Julius.

Der erſte Feldzug war vorüber, aber das Publicum war von ſeinem Mißtrauen noch keineswegs geheilt. Die Bewohner von Algier hatten ſo viel Schrecken und Angſt ausgeſtanden, daß ſie den errungenen Vortheil gar nicht einſehen wollten, und die Commentarien der franzöſiſchen Blätter über den Gang des Feldzugs beſtärkten ſie noch in der Meinung, daß Marſchall Valée ein durchaus unfähiger Menſch ſey. Hiezu kam, daß gleich nach der Rückkehr der Armee einzelne Schaaren Araber wiederum mit Brand und Mord die Ebene Metidſchah durchzogen, was wie natürlich einer halben, wo nicht einer ganzen Niederlage Marſchall Valée's zugeſchrieben wurde. So erwartete man mit dem Dampfboot, das am 31 Mai aus Frankreich anlangte, zuverſichtlich die Abberufung Valée's zu vernehmen; dieß geſchah aber, zu großer Verwunderung der Badauds in Algier, nicht, vielmehr wurden alle Anſtalten getroffen, den neuen Feldzug mit Nachdruck zu beginnen. Nun nahm das einfältige Geſchwätz allmählich ab, um ſo mehr als der Herzog von Orleans, der bald nach Beendigung des erſten Feldzugs nach Frankreich zurückging, vor ſeinem Abgang beſonnen genug geweſen war, dem Marſchall ſeine volle Zuſtimmung in ſein Verfahren in zwar allgemeinen, aber ſehr beſtimmten Ausdrücken öffentlich zu verſichern, was ſichtlich einen guten Eindruck machte. Uebrigens war Marſchall Valée in völligem Einverſtändniß mit ſeiner Regierung, und bemerkt deßhalb in ſeinem nach vollbrachtem Feldzug abgeſtatteten und wie natürlich zur Oeffentlichkeit beſtimmten Berichte ausdrücklich, „daß der neue Feldzug ſchon ſeit dem Monat April mit der Regierung des Königs verabredet ſey, und daß dieſe ihm befohlen habe, die Provinz Titteri auf ähnliche Weiſe wie Conſtantine zu organiſiren.“ Dieſe letztere Stelle gibt einen ganz entſcheidenden Aufſchluß über die Plane der franzöſiſchen Regierung, wenn man hieran noch irgend hätte zweifeln können. Der ganze öſtliche Theil der Beſitzungen Abdel-Kaders, welcher durch den Vertrag an der Tafna ausdrücklich dieſem letzteren zugeſprochen worden war, ſollte „wie Conſtantine organiſirt werden.“ Der Schluß dieſes Berichts ſpricht ſich noch deutlicher aus: „in einigen Monaten wird die Armee Abdel-Kadern in der Provinz Oran angreifen.“ Dann alſo kommt die Reihe an die weſtliche Provinz (Beylik el-gharb), Abdel-Kaders, deſſen Macht dann völlig gebrochen iſt, da ſie bekanntlich nicht weit in die Wüſte hineinreicht. Die Sendung des tapfern, thätigen, in allen afrikaniſchen Angelegenheiten erfahrenen Oberſt Lamoricière als Commandanten nach Oran ſpricht für den Ernſt, womit die Sache angegriffen werden ſoll; ebenſo wie die Wahl des Oberſten Duvivier zum Commandanten in Medeah beweist, daß, wenn man die Sache mit Ernſt anfaſſen will, ſchnell die rechten Männer herausgefunden werden. Duvivier hat ſich beſonders in Conſtantine, als Commandant des Lagers von Ghelma, dieſer Zwiſchenſtation zwiſchen Bona und Algier, einen Namen gemacht. Einige andere Bemerkungen über die künftigen Plane und die jetzigen Anſtalten in den afrikaniſchen Beſitzungen, worüber der Bericht Marſchall Valée's gleichfalls genügenden Aufſchluß gibt, müſſen wir auf das Ende dieſes Artikels verſchieben. Für jetzt bemerken wir bloß, daß die Hauptabſicht dieſes Feldzugs die Beſetzung von Miliana war; dieſer Ort liegt gleich weit (etwa 10 Lieues) von Medeah und Hauſch Muzaia, im gebirgigen Lande, wo die Gewäſſer ſüdwärts nach dem Schelif, nordwärts nach dem mittelländiſchen Meere ſich ſcheiden.

In den erſten Tagen des Junius verſammelte ſich die Armee im Lager von Belidah, 18 Bataillone, 9 Schwadronen ſtark, wahrſcheinlich mit Ausnahme der Gensdarmes d'Afrique, einem ſehr wohl organiſirten Corps, wovon immer ſtarke Abtheilungen die Armee begleiten. Da die Bataillone gar nicht ſehr vollzählig waren, ſo läßt ſich die Zahl der Mannſchaft keineswegs genau angeben; der Bericht ſelbſt nennt 10,000 Mann. Marſchall Valée zog wieder über das Lager am Hauſch Muzaia weſtwärts, drang durch das Thal des Wad-el-Dſcher, und kam ſchon am 7, zwei Tage nach dem Abmarſch von Belidah, auf der Höhe an, wo die Gewäſſer ſich ſcheiden, und von wo man in das Thal des Schelif hinabblickt. Dieſer Fluß beſchreibt einen ziemlich ſeltſamen Lauf, und da wahrſcheinlich noch oft von ihm die Rede ſeyn wird, ſo wollen wir einige Bemerkungen darüber

Digitized by Google

mittheilen, welche auf die Configuration des Landes ein Licht werfen. Dieſer Fluß entſpringt etwa unter 2° W. L. v. P. und 35° N. B. ſüdwärts von Mascara, fließt dann dritthalb Grade weit in nordöſtlicher Richtung fort, bis er einige Stunden ſüdlich von Medeah ein Gebirgsland durchbricht, ſich dann plötzlich gerade weſtwärts wendet, und am Südabhang der vorderſten Atlaskette in weſtlicher Richtung wieder dritthalb Grade fortſtrömt: er fällt alſo unter der ſelben Länge mit ſeiner Quelle ins Meer, nachdem er einen ſehr engen Bogen oſtwärts beſchrieben hat. Auf der Höhe zwiſchen dem Schelifthale und der Metidſchah liegt Miliana, 2400 Fuß über dem Meere. Abdel-Kader, der in der Nähe eine Gießerei angelegt hatte, fühlte, daß er die Stadt, obgleich ſie ſehr vortheilhaft am Ende eines Bergvorſprungs liegt, nicht halten könne, ſchleppte die Einwohner derſelben mit ſich fort, und ſteckte ſie in Brand; doch kamen die Franzoſen, welche die Stadt am 8 beſetzten, noch zeitig genug, um das Feuer zu dämpfen, das hauptſächlich nur das Judenquartier ergriffen hatte. Der 9, 10 und 11 Junius ward zur Wiederherſtellung der Feſtungswerke angewendet, am 12 brach Marſchall Valée auf, und rückte ins Schelifthal hinab, mit dem Entſchluß, die Bewohner desſelben, die noch kein franzöſiſches Corps geſehen hatten, die Schrecken des Kriegs in ihrem ganzen Umfang empfinden zu laſſen. Weit umher loderten die Getreidefelder und die Hütten der Eingebornen in Feuer auf, und der Feind ward, wo er ſich blicken ließ, geworfen.

Am 13 und 14 ſetzte das franzöſiſche Corps ſeinen Marſch das Schelifthal aufwärts gegen Medeah zu fort, und ſchon erkannte man in der Nacht die von Oberſt Duvivier daſelbſt angezündeten Feuer, wodurch er kund thun wollte, daß er den Anmarſch der Franzoſen bereits kenne. Indeß hatte ſich Abdel-Kader auf einem Terrain aufgeſtellt, wo Marſchall Valée ihn nicht laſſen konnte, nämlich auf den Bergen, über welche von dem Hauſch Muzaia der Weg nach Medeah führt. Abdel-Kader konnte auf dieſe Weiſe entweder ſich auf dem Gebirgspaſſe befeſtigen und wie am 12 Mai die Franzoſen dort erwarten, oder aber, wie am 20 Mai, den Nachtrab angreifen; zudem ſtand der große, für Medeah beſtimmte Convoi im Lager von Hauſch Muzaia, und Abdel-Kader hatte ſich alſo zwiſchen dieſen beiden Punkten aufgeſtellt. Marſchall Valée ließ in der Nacht vom 14 auf den 15 die Berge in der Nähe des Paſſes erſteigen, und jetzt mußte Abdel-Kader angreifen, wenn er ſich nicht der Gefahr ausgeſetzt ſehen wollte, von dem Gebirgspaß herab in die Metidſchah geworfen, und von ſeinen Hülfsquellen abgeſchnitten zu werden. Als die Araber und Kabylen die Höhen erſteigen wollten, wurden ſie von den oben anfangs verdeckt ſtehenden, zum Theil auf dem Boden liegenden Franzoſen tüchtig empfangen, und in die Schluchten zurückgeworfen, wo die Artillerie arge Verheerungen unter ihnen anrichtete. Der Bericht gibt auf Seite der Franzoſen 300 Todte und Verwundete an, wogegen die Feinde, den Nachrichten einiger Gefangenen zufolge, über 1000 Mann allein an Todten verloren haben ſollen.

Vom 15 Junius bis 2 Julius blieb das Corps in der Nähe von Milianah ſtehen; dieſe Zeit blieb indeß nicht unbenützt: am 16 ſchickte Marſchall Valée ſeine Verwundeten über den Gebirgspaß nach Muzaia, und ließ dagegen von dort einen ſehr bedeutenden Transport Lebensmittel und Kriegsbedürfniſſe kommen, der bereits am 19 eintraf, worauf das Armeecorps endlich nach dem nur wenige Stunden entfernten Medeah aufbrach, und von der arabiſchen Reiterei nur ſchwach beläſtigt wurde. Oberſt Duvivier hat ſeit dem Abmarſch der Armee keinen ernſten Angriff zu beſtehen gehabt, und die Arbeiten um die Stadt her waren bedeutend vorgeſchritten. Die Abſicht dabei war, die Höhen um Medeah her mit abgeſonderten Forts zu verſehen, und dieſe durch einen verdeckten Weg unter einander zu verbinden, wodurch ein bedeutender Strich Landes in der unmittelbaren Nähe der Stadt in aller Sicherheit angebaut werden konnte.

Von hier aus ſchickte Marſchall Valée eine Colonne von 5000 Mann unter Oberſt Changarnier ab, theils um die Vorräthe zu Miliana zu vervollſtändigen, theils um im Schelifthale die Ernten, die beim erſten Durchzug unangetaſtet geblieben waren, vollends zu verbrennen. Beides ward erreicht, freilich nicht ohne vielfache Kämpfe mit dem Feinde. Changarnier war am 22 aufgebrochen, und kehrte am 26 zurück, worauf Marſchall Valée ſogleich ſich in Bewegung ſetzte, um den Rückweg anzutreten. Vorher mußte noch ein Transport von Belidah nach Medeah geſchafft werden, aber auch dieß war am 29 geſchehen, und ſo war mit Ende Junius der Feldzug zu Ende: nur einige Stämme mußten noch gezüchtigt werden, die Muzaias, die ſich während der letzten Hin- und Herzüge der Truppen ſehr feindlich gezeigt, ſo wie die Beni Salah, die am Südabhang des Gebirgs in der Nähe von Belidah wohnen, und dieſe Stadt, ſo wie die Convois der Franzoſen, ſtets beunruhigt hatten. Auch damit wurde der unermüdliche Changarnier beauftragt. Die Dörfer, deren Einwohner die Franzoſen feindlich behandelt hatten, wurden niedergebrannt, die andern verſchont, und beide Stämme ſo gedemüthigt, daß ihnen keine Wahl blieb, als ſich zu unterwerfen oder wegzuziehen. Um die Verbindung mit Medeah, wohin der Weg durch das Gebiet der Muzaia oder der Beni Salah gehen mußte, noch zu verbeſſern, beſchloß Marſchall Valée einen Weg direct von Belidah nach Medeah anlegen zu laſſen, und errichtete zugleich eine telegraphiſche Linie zwiſchen beiden Städten, ſo daß zwiſchen Medeah und Algier bei irgend günſtigem Wetter täglich eine freie Communication ſtatt finden konnte. Eine gleiche telegraphiſche Linie ſollte zwiſchen Miliana und Scherſchel eingerichtet werden, eine Strecke von 10 bis 12 Stunden; nur fehlten hier noch die Verbindungspunkte, die erſt beſetzt und befeſtigt werden mußten.

(Schluß folgt.)

Die Klöſter Moskau's.

1. Das Mädchenkloſter.

(Dewitschi Monastir.)

Das Innere der Gehöfte dieſes berühmten Kloſters hat aufs lieblichſte ausgeſchmückt, der ſonſt eben kein Verſchönerer iſt — der Tod; er hat hier in den ſtillen Gehöften des Kloſters

ſo freundliches Leben von Pflanzen, ſo anmuthige Moſaik von Marmor und Blumen, ſo tröſtende Reden von Bibelſprüchen und Inſchriften, ſo gefällige Formen von Urnen, Säulen und andern Bildwerken hervorgerufen, daß er dem Beſchauer beim Eintritt in das Kloſter als der erwünſchteſte Pförtner von der Welt erſcheint. Sein Garten ſchien mir nirgends ſo hübſch und anmuthig geordnet zu ſeyn, als unter den Gruppen der Grabmonumente, die hier die Kirchen, Mauern und Bäume umkränzten. „Ja ſeht,“ ſagte mir die Nonne, welche ich mir von der Igumena (Aebtiſſin) als Führerin erbeten hatte, „der Tod iſt jetzt noch das Einzige, was uns ſo einiges Leben gibt. Nachdem uns die lebendigen Seelen genommen (Beſitz von Land und Leuten iſt den Klöſtern jetzt nicht mehr geſtattet), ſind uns bloß noch die Hüllen der Geſchiedenen geblieben. Die, welche bei den Capellen liegen wollen, zahlen mehr als die an der Mauer, und ganz in der Nähe der Hauptkirche ſind die Plätze am theuerſten. Früher gehörte die ganze ſchöne Gegend, die das Kloſter umgibt, uns eigenthümlich zu; jetzt müßten wir uns, hätten wir die Todten da nicht, ganz von unſrer Hände Arbeit erhalten. Auch ihr Fremden bringt uns dann und wann eine kleine Vermehrung unſers kümmerlichen Nadelgeldes. Ihr ſeyd nun ſchon dieſen Frühling der vierte Niemetz (Deutſcher), den ich herumführe, und alle hatten auch ſo ein Buch in der Hand und ſchrieben und zeichneten wie Ihr. Sagt nun, warum kommt ihr denn immer zu unſern Kirchen gelaufen? Habt ihr Lutheraner denn keine Kirchen?“ — „O ja, Kirchen haben ſie!“ antwortete für mich eine andere Kloſterſchweſter, die ſich in unſer Geſpräch einmiſchte. „Ich bin ſelber in einer lutheriſchen Kirche geweſen.“ Ich ſagte meiner Nonne, daß ich ihre Kirche aber beſonders gern einmal ſehen wollte, weil ſie ſehr berühmt ſey, und ich ſchon 300 Meilen von Moskau als kleiner Knabe davon gelernt hätte, daß die Schweſter Peters des Großen, die argliſtige Sophie, ſich hieher zurückgezogen, und daß ich daher Alles gern ſo genau als möglich ſehen möchte. — Sie zeigte mir darauf Alles mit großer Heiterkeit, und erwies ſich bei jedem alten Kirchengeräth launig und voller Witz, indem ſie immer auf meine ihr unbegreifliche Neugier ſtichelte. Als wir zur Kirche heraustraten, läutete die Glocke des Gebets. Da ergriff mich meine launige Nonne bei der Hand und ſagte: „Hör', da läutet es, nun muß man beten. Sage mir, könnt ihr denn nicht auf unſere Weiſe beten? Willſt du, daß ich dir es zeige? Sieh, ſo muß man es machen!“ Damit ſchlug ſie ein Kreuz auf ruſſiſche Weiſe, und lud mich ein, es nachzumachen. — Die Naivetät und Kindlichkeit des ruſſiſchen Glaubens ſteht in ſehr grellem Contraſt mit der Weiſe der Katholiken. „Ja, ſo muß man es bei uns machen,“ ſagten alle Umſtehenden, welche ſich zu uns geſammelt hatten, ſchlugen Alle lachend ein Kreuz, verneigten ſich, und zwangen mich, es ihnen nachzumachen. Ich machte es natürlich anfangs falſch, mußte aber ſo oft den Verſuch wiederholen, bis meine Lehrmeiſterinnen mit mir zufrieden waren. „So,“ ſagten ſie dann, „wenn Ihr nun ein andermal wieder in unſere Kirche kommt, ſo ſchlagt das Kreuz hübſch mit, und betet, wie wir Andern.“ — Die Ruſſen ſind in Glaubensſachen ſo unbefangen, wie die Kinder. Sie freuen ſich immer ſehr, wenn Bekenner eines andern Glaubens in ihre Kirchen kommen, und fühlen ſich ſehr geehrt, wenn man ihre Ceremonien mitmacht, was denn auch viele Lutheraner im Innern Rußlands thun.

Auf den Thürmen der Kloſterkirche genoß ich ein herrliches Panorama von Fluß, Niederung, Höhe, Wald, Wieſen und Stadt. Meine Augen ſchwelgten in dem malerischen Anblick dieſer ſchönen Naturgemälde, während meine Nonne nur die praktiſche Seite davon aufgefaßt zu haben ſchien, indem ſie mir unaufhörlich erzählte, wem dieſer, wem jener Wald gehöre, welches Feld dem Kloſter früher gehört, welcher kleine Flecken ihm noch gehöre u. ſ. w. Das intereſſanteſte von dieſen Feldern iſt aber „das Jungfernfeld“ (Dewitschoje Pole), das ſich, faſt zwei Werſte *) lang und 200 Klafter breit und auf beiden Seiten mit Häuſern beſetzt, als ein freier großer Grasplatz vor den Thoren der Stadt zum Kloſter hinzieht. Es iſt das Feld, auf dem ſeit alten Zeiten die moskauiſchen Zaaren gleich nach ihrer Krönung auf dem Kreml das ganze Volk von Moskau bewirtheten. Bei der Krönung des Kaiſers Nikolaus war hier für 80,000 Perſonen gedeckt. In ſolchen Momenten, wo dann Wein-, Bier- und Branntweinquellen in Fülle hier ſprudeln, wo ganze Berge von Victualien und Feſtungen von Obſt und Brod dem ſtürmenden Appetit des Volkes preisgegeben werden, mag denn auch das Feld einen reizendern Anblick gewähren, als es mir damals bot, wo ich müde und hungrig über ſeine menſchenleere Wüſtenei vom Kloſter zur Stadt zurückkehrte.

Das Theater in Italien.

8. Scaramuz und Pulcinella in Neapel.

Auf den erſten Anblick hat ſich das heutige Italien gegen die frühern Beſchreibungen ſehr verändert; namentlich in Neapel würde man vergeblich die halbnackten Lazzaroni der frühern Zeiten ſuchen, denn ſie ſind, wie die gemeinen Leute anderer Länder, in die abgelegten Kleider der andern Stände gekleidet. Nur die Fiſcher haben vielleicht noch ihre maleriſche Volkstracht beibehalten. Doch wollte man von dieſer äußern Veränderung auf eine eben ſo radicale innere und moraliſche ſchließen, ſo würde man ſich gewaltig irren. Die Unwiſſenheit iſt noch eben ſo groß und verbreitet als früher, und Mancher iſt für immer bürgerlich todt, weil er ſeinen Namen ſogar entweder vergeſſen oder nie gewußt hat. Zwar kennen die untern Claſſen jetzt den Werth des Geldes mehr, doch dieſe Kenntniß hat nur die Kunſt der Bettelei auf eine höhere Stufe gehoben, nicht die Luſt der Arbeit erweckt. Denn Trägheit iſt der Reiz des Lebens.

Deſſen ungeachtet hat Neapel das Ausſehen einer ungeheuren Werkſtatt, weil alle Welt, ſtatt ſich und ſeine Geſchäfte in die vier Mauern des Hauſes einzuſchließen, auf die Straße herabſteigt und ſeine Geſchäfte treibt. So ſind denn alle Gewerke in- und untereinander, die Drechsler, Schloſſer, Tiſchler, Schneider leben und arbeiten neben- und miteinander, und ihr Geſchrei, Singen, Schimpfen, Streiten bilden einen betäubenden Lärm, eine unaufhörliche Bewegung, und das Ganze gibt eines der anziehendſten, heiterſten Gemälde.

*) Sieben Werſt machen eine deutſche Meile.

Auch die Einbildungskraft des Volkes hat ihren Charakter nur wenig geändert, ſie hat immer noch dieſelbe poſſenhafte Beweglichkeit, dieſelbe Fruchtbarkeit. Die Sprache iſt immer noch voll Ausdruck und eigenthümlicher Färbung; man fühlt in ihrer bilderreichen Rede den Einfluß, den ihre häufige Berührung mit den Arabern in den frühern Zeiten des Mittelalters, wie in den ſpätern Raubzügen der Barbaresken-ſtaaten auf ſie haben mußte; man bemerkt dieſen arabiſch-afrikaniſchen Einfluß in ihren Sitten und Gewohnheiten, in ihrer Hinneigung zu Raub und Gewaltthat, den auch die ſpätere Beſetzung des Landes durch die Spanier nicht vernichten, höchſtens nur modificiren konnte, wie denn durch dieſe der Mord als Rettungsmittel der Ehre und dadurch ein fortdauernder Krieg in den einzelnen Familien geheiligt wurde. Denſelben nachtheiligen Einfluß hat die arabiſch-ſpaniſche Herrſchaft auf die Sittlichkeit des weiblichen Geſchlechts gehabt. Nach ſpaniſch-morgenländiſcher Sitte wurden die Frauen Sklavinnen der Männer, Duennen und Gitter vertraten die Stelle einer moraliſchen tüchtigen Erziehung, die überhaupt in den Klöſtern nicht gefunden werden konnte. Die Ehen wurden nicht durch gegenſeitige Neigung oder nur Achtung geheiligt, der Mann war nur der Geſchäftsführer der Frau, und die Cicisbei traten an die Stelle der Duennen. Nimmt man dazu, daß die Leichtigkeit, für jedes Vergehen, jedes Verbrechen Abſolution zu erhalten, die letzte Stütze der Moralität wegnahm, ſo kann man ſich manche Erſcheinung erklären, die ſonſt ſeltſam in dem Charakter des italieniſchen Volks daſtehen möchte, das bis jetzt nur wenig von dem Verkehr mit den übrigen gebildeten Nationen Europa's in Bezug auf allgemeine Bildung gewonnen hat.

Wir mußten dieſe Bemerkungen vorausſchicken, um im Verfolge der Charakteriſtik des italieniſchen und namentlich neapolitaniſchen Theaters verſtändlich zu werden. Wunderglaube und Aberglaube der ſeltſamſten Art, Zügelloſigkeit und Härte, Ernſt und die ausgelaſſenſte Poſſenhaftigkeit durchkreuzen ſich auf eine merkwürdige Weiſe, und finden im Volkstheater ihre Repräſentanten in den beiden obengenannten Perſonen Scaramuz und Pulcinella.

Scaramuz iſt ein vornehmer Mann, bald Herzog, Fürſt, oder Marquis, bald Herr ungeheurer Beſitzungen, die meiſt nur in ſeinen Gedanken liegen. In ſeiner Moral und Denkungsart gleicht er ſehr dem Caſanova, dieſem König der Induſtrieritter, doch nicht in ſeiner Nichtachtung der Gefahr, die er nur in ſeinen Worten zeigt, aber im Augenblick des Handelns faſt ſtets in der Eilfertigkeit des Rückzugs vergißt. Er ſtammt in gerader Linie von dem berühmten Capitano ab, der ſo viele Rieſen tödtete und ſelbſt den Tod ermordet hat, wenigſtens hat er von ihm ſeinen ungeheuren Säbel geerbt, den er ſtets in Reſerve hat, und die Gelegenheit abwartet, wenn er ihn wird brauchen können, die aber nie eintritt. Noch mehr aber hat er ſeine Prahlerei geerbt, die ſtets die unglaublichſten Heldenthaten erzählt, in der Liebe, wie im Kriege, aber aus lauter Worten nicht zu Thaten kommt. Wir haben den Charakter ſchon bei Gelegenheit des Stentarello zu beſprechen Gelegenheit gefunden, als wir ihn in der Rolle eines neapolitaniſchen Capitano ſchilderten, und brauchen hier nur beizufügen, daß dieſe ſeltſame Perſon ſchon vor der Zeit der ſpaniſchen Herrſchaft bekannt und beliebt war, während dieſer Zeit aber ſich in caſtiliſche Namen und Jargon hüllte, und jetzt eben den des Scaramuz führt.

Sein Freund und Gefährte iſt Pulcinella. Sein Stammbaum ſoll ſehr alt ſeyn, denn Champollion will ihn ſchon unter den ägyptiſchen Hieroglyphen gefunden haben; andere Gelehrte erkennen in ihm jenen geiſtreichen Osken Maccus aus der Stadt Atella, der jenen römiſch-atellaniſchen Schauſpielen ein ſo großes Intereſſe gab, und meinen, er habe ſeinen Namen von ſeiner ſonderbar geſtalteten Naſe erhalten, die dem unproportionirten Schnabel eines jungen Huhns (pullus gallinaceus oder pulliciaceus) gliche. Wie dem auch ſey, gewiß iſt, daß er eben ſo wie jene Atellanen, die einſt nicht von wirklichen Schauſpielern geſpielt werden durften, ſondern in denen nur römiſche Bürger auftreten konnten, die öffentlich ſpielten, ohne daß das Volk das Recht hatte, ſie für ihre beißende Satyre zu ſtrafen, oder ſie zum Ablegen der Masken zu zwingen, deren große Zügelloſigkeit aber, mit der ſie die verdorbenen Sitten ihrer Zeit darſtellten, den Senat mehr als einmal nöthigten, die Vorſtellungen zu verbieten — daß er, wie geſagt, immer noch in Dramen auftritt, die nur im Entwurf oder Scenarium angedeutet ſind, deren Ausführung aber der Improviſation der Spielenden überlaſſen bleibt. Auch ſein Charakter iſt nicht eigentlich der neapolitaniſche. Zwar ſcheint er ſich ganz nach den beſtehenden Geſetzen des Kreiſes zu richten, in dem er lebt, im Grunde aber hat er ein unveränderliches Syſtem der Philoſophie, wie auch ſein Aeußeres ſich nie geändert hat. Es iſt der vollkommenſte Egoismus und eine Maſſe Bosheit, die dem eigentlichen Italiener fremd zu ſeyn ſcheint. Sein Gewiſſen iſt das weiteſte von der Welt. Sobald er es nur ohne Gefahr thun kann, kümmert ihn das Leben eines Menſchen nicht. Aeußerlich mit der vollendetſten Miene der Unſchuld und Gutmüthigkeit, ſtets guter Laune und faſt einfältiger Sprache, weiß er unter dieſem täuſchenden Schein ſeine Hinterliſt, ja ſeine Wildheit zu verbergen; er iſt nie boshafter, als wenn er ſich lauter Freude überläßt; wenn er lacht, hat er gewiß etwas Böſes gethan, und lacht er aus vollem Herzen, ſo hat er gewiß einen Gegner ermordet. (Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Preisaufgabe über den Zug der Witterung von Oſt nach Weſt. Die holländiſche Geſellſchaft der Wiſſenſchaften zu Haarlem hat in ihrer Sitzung vom 25 Mai unter andern Preisaufgaben auch folgende geſtellt: die Meteorologen ſtimmen überein, daß der große Temperaturwechſel von Oſten herkommt, was namentlich im Winter bemerklich iſt, wo die Kälte gewöhnlich zu Petersburg einige Tage früher als zu Amſterdam eintritt. Die Geſellſchaft wünſcht nun, daß dieß meteorologiſche Phänomen in allen ſeinen Details unterſucht und die Urſachen möglichſt genau nachgewieſen würden.

Papiere von Tycho Brahe. Hr. v. Lalande, franzöſiſcher Officier, hat dem König von Frankreich mehrere Manuſcripte und Autographen aus dem Nachlaſſe ſeines Oheims, des bekannten Aſtronomen Lalande, überreicht; es finden ſich darunter auch zwei Bände Beobachtungen von Tycho Brahe, mehrere Abhandlungen von Lahire und Varignon, die Beobachtungen des Abbé Lacaille auf dem Cap und ein Band Manuſcript von Bailly. (Echo du Monde Savant vom 25 Julius.)

Preisaufgabe über den Rübenzucker in Nordfrankreich. Die Centralgeſellſchaft für Ackerbau, Wiſſenſchaften und Künſte in Douai hat unter Anderem nachfolgende Preisaufgaben geſetzt: welche Veränderungen hat die Fabrication des einheimiſchen Zuckers in unſerem Ackerbau herbeigeführt, und welche Aenderungen würde die Vernichtung dieſer Fabrication herbeiführen? (ibid. vom 29 Julius.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 226.

Das Ausland.

Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

13 Auguſt 1840.

Bemerkungen auf einer Reiſe von Madrid nach Cadiz.

Zuerſt ein Wort über die Transportmittel in Spanien im Allgemeinen. Vor dem Jahre 1819 beſtanden keine Diligencen und keine eigentlichen Gaſthöfe, doch waren die Einkehrhäuſer auf der Straße von Valencia nach der franzöſiſchen Gränze, vorzüglich aber in den vascongadiſchen Provinzen, wo man ſich ſchon nach franzöſiſcher Art einrichtete, viel beſſer, als in dem übrigen Spanien. Dieſer Umſtand, die Hülfsmittel, welche eine gedrängtere Bevölkerung darbietet, und die größere Sicherheit waren die Urſache, daß die Reiſe in der Diligence von Madrid nach Frankreich nur die Hälfte von dem koſtete, was man von Sevilla nach Madrid bezahlte. Die Unternehmung der Diligencen dehnte ſich auf mehrere Straßen aus, und die Preiſe wurden etwas wohlfeiler; was aber die Bequemlichkeit, den Comfort, betrifft, ſo bemerkte man nicht nur keine Fortſchritte, ſondern die erſte Einrichtung der Gaſthöfe ꝛc. wurde immer mehr abgenützt, und nichts von dem, was zu Grunde ging, wieder hergeſtellt. Endlich als der Bürgerkrieg ausbrach, machten die Carliſten alle Wege unſicher, verbrannten viele Diligencen, ſchnitten die Communication mit Frankreich, mit Ausnahme des Gebirgswegs über Canfranc, ganz ab, und zwangen die Reiſenden und Fuhrleute ſich wie in den Wüſten von Arabien und Afrika in großen Karawanen zu vereinigen, die unter Escorte gewöhnlich zweimal des Monats von den Hauptpunkten abgingen. Man kehrte damals zu der alten Art, auf Maulthieren oder in Laſtwagen zu reiſen, zurück, deren langſamem Marſche ſich auch die wenigen Kutſchen, die nur reiche Leute bezahlen konnten, unterordnen mußten. Das einzige Mittel ſchneller fortzukommen, war, mit dem Poſtwagen zu reiſen, zu welchem daher nicht wie ſonſt ein kleiner, offener Karren, ſondern eine Kutſche nach Art der franzöſiſchen Malle-Poſtes verwendet wurde. Zwei oder drei Landſchützen mit mehreren geladenen Gewehren ſaßen auf der Imperiale, Militärdetaſchements gaben von Diſtanz zu Diſtanz eine Escorte, und man reiſte nur bei Tage; freilich brauchte man auf dieſe Art doppelte Zeit (vier bis fünf Tage von Madrid nach Sevilla), und auch ſo wurden mehrere Couriere aufgefangen.

Die allgemeinſte Art zu reiſen war ſonſt, wie geſagt, auf Maulthieren oder in Laſtwagen. Eine Anzahl von Laſtthieren, welche einen Transport unternehmen, heißt eine Recua, und die Leute, die ſich damit beſchäftigen, Arrieros; ſie ſind meiſtens Caſtilianer, obgleich man ſie in allen Provinzen findet. Die Laſtwagen ſind vierräderig, Galeras, oder zweiräderig, Carros, damit geben ſich vorzüglich die Catalonier nebſt einigen Valencianern und die Manchegos nebſt einigen Andaluſiern ab: man nennt ſie Carreteros; die manchegiſchen Fuhrleute ſind faſt alle aus Manzanares und Valdepeñas, die andaluſiſchen aus Pedro abad, 6 Meilen von Cordoba. Eine Galere ladet 75 Centner, und ein cataloniſcher Karren bis 50; ſie ſehen mit ihrem gewölbten an Rohrſtangen befeſtigten Leinendache den bei den Armeen gebräuchlichen Fourgons ähnlich, haben aber eine Vertiefung, die bis auf das halbe Rad hinabreicht, und wo die ſchwerſten Stücke angebracht werden. Iſt das Fuhrzeug auch beſtimmt Paſſagiere aufzunehmen, ſo hat man Acht, die Ladung nicht zu ſehr aufzuhäufen, damit die Reiſenden auf ihren Matratzen, die ſie gewöhnlich mitbringen, aufrecht ſitzen können, es verſteht ſich mit horizontal ausgeſtreckten oder untergeſchlagenen Füßen: es gibt auch Galeren, die förmliche Sitze haben. Man ſieht hieraus, daß eine Galere für eine Familie, welche die Plätze ausſchließlich für ſich miethet, ein wanderndes Haus iſt, in dem ſie mit einer gewiſſen Bequemlichkeit lebt, doch muß die Zahl der Perſonen nicht ſechs überſteigen, und auch ſo iſt man ſchon beengt, weil der Hintertheil gewöhnlich einige Kiſten enthält. Die ärmeren Leute nehmen es nicht ſo genau; man ſieht ſie öfters beinahe unter dem Dache ausgeſtreckt liegen, und ſich zu acht und zehn zuſammendrängen. Dieß war ſelbſt für die Wohlhabenderen der Fall zur Zeit, da man nur in Karawanen reiſen konnte, und da zuweilen 200 bis 300 Laſtwagen und Laſtthiere zuſammenſtießen, ſo war in manchen Orten weder Nahrung noch Unterkunft zu finden; die Einwohner boten wohl Zimmer an, ließen ſich aber einen oder ſelbſt mehrere Thaler für eine Nacht bezahlen. Die Anſchaffung einer Galere mit den nöthigen Erſetzungsmitteln koſtet ungefähr 300 Thaler; aber das iſt nur die geringſte Ausgabe; ſie wird von ſieben bis acht Maul-

Digitized by Google

thieren gezogen, wovon die zwei Stangenthiere und die, welche an der Spitze gehen, die ſtärkſten ſind, und welche eins ins andere 100 bis 200 Thaler und wohl noch mehr koſten; jeder Fuhrwagen hat ſeinen Mayoral (Conducteur) und ſeinen Zagal (Pferdeknecht), deren Bezahlung gleich und nicht beträchtlich iſt. Doch bringen ſie alle Ausgaben, folglich auch den Unterhalt in Rechnung, und wenn man bemerkt, wie gut die Mayorale ſtehen, und was ſie für Ausgaben machen, beſonders wenn ſie mit gefälligen weiblichen Paſſagieren zu thun haben, ſo überzeugt man ſich, daß ſie vielleicht mehr gewinnen als ihre Herren; ich habe mir ſagen laſſen, daß eine Hin- und Herreiſe von Madrid nach Cadiz, wozu man mehr als einen Monat braucht, Unfälle abgerechnet, für den Unternehmer im Durchſchnitt einen Gewinn von 100 Thalern abwirft.

(Fortſetzung folgt.)

Die letzten Feldzüge der Franzoſen in Afrika.

Zweiter Feldzug vom Anfang Jun. bis zum 5 Julius.

(Schluß.)

Lieſt man den Bericht Valée's mit Aufmerkſamkeit durch, und vergleicht man ihn mit dem erſten, ſo kann einem unmöglich die Bemerkung entgehen, daß die Truppen Abdel-Kaders durchaus nicht mehr mit der Zuverſicht fochten, die ſie im erſten Feldzuge gezeigt hatten, wenn gleich einige Kämpfe, namentlich mit den Kabylen, hitzig genug waren. Ueberläufer gaben auch den Verluſt Abdel-Kaders als ſehr bedeutend an, und ſagten noch überdieß aus, nach dem zweiten Marſche gegen Miliana unter Oberſt Changarnier hätte eine bedeutende Anzahl unregelmäßiger Reiterei den fernern Dienſt verweigert und ſich zu ihren Stämmen zurückgezogen; auch der Emir ſey nach Tekedemt abgegangen, und hätte ſeiner regulären Infanterie den Befehl zugefertigt, den Kampf fortzuſetzen; dieſe hätte ſich aber, ſobald die franzöſiſche Colonne anrückte, weſtlich zurückgezogen. Dieſe Berichte ſtimmen mit einigen andern zuſammen: bei Miliana fiel den Franzoſen ein Theil der Papiere Abdel-Kaders in die Hände, worunter einer von dem Chalifah zu Mascara, des Emirs Schwager, der ſeine mannichfachen Verlegenheiten ſchilderte; ein Agha aus dem weſtlichen Beylik meldete die von ihm ergriffenen Maaßregeln gegen einen Stamm, der ſich den Verkehr mit Moſtaganem nicht wehren laſſen wollte, und ſomit hat Marſchall Valée wahrſcheinlich nicht ganz Unrecht, wenn er ſagt, daß „die große von Abdel-Kader gebildete Coalition ſich vor den Siegen der franzöſiſchen Truppen aufgelöst habe.“ Ob der Bericht Valée's in allen Theilen ganz der Wahrheit gemäß ſey, können wir freilich nicht behaupten, indeß hat er den Erfolg für ſich, und wenn auch die Verluſte in dem heftigen Gefecht am 15 Jun., wo die Zuaven und die ſogenannten Tirailleurs von Vincennes in ein hitziges Handgemenge mit den Kabylen kamen, wirklich ſo groß ſeyn ſollten, als mehrere franzöſiſche Blätter angaben, ſo konnte er immer zu ſeiner Entſchuldigung anführen, daß der Gebirgskrieg ſolche Zufälle nothwendig mit ſich führen muß. In einer andern Beziehung hatte indeß doch Valée von ſeiner Schweigſamkeit etwas nachgelaſſen, indem er den Bewohnern Algiers am 17 von der Einnahme Miliana's und dem Gefecht am 15 Nachricht gab. Dieß war indeß auch nöthig, denn der Marſchall, welcher die Infanterie mit ſich genommen hatte, und die Reiterei größtentheils zur Deckung der Ebene zurückließ, mußte einen großen Convoi, der nach Belidah abging, von 600 wegen Vergehen verurtheilter Soldaten escortiren laſſen, was nicht wenig Beſtürzung erregte.

Während man ſich um Medeah, Miliana und am Col von Muzaia ſchlug, war die Ebene um Algier nicht ſehr ruhig: ein Unterbefehlshaber Abdel-Kaders, Namens Ben Salem, ſollte mit 2000 Mann Fußvolk von den öſtlichen Stämmen und 1500 Reitern eingefallen ſeyn, allein dieß iſt wahrſcheinlich höchſt übertrieben, denn nirgends in allen den zahlreichen und durch eine blinde Furcht vergrößerten Berichten aus Algier im Toulonnais, im Eclaireur und in Pariſer Blättern finden wir im Verlaufe des zweiten Feldzugs die Nachricht von einem etwas bedeutenden Gefecht, was unmöglich hätte ausbleiben können, da in den verſchiedenen Lagern eine hinreichende Menge Truppen ſtanden: im Allgemeinen hört man nur von einzelnen Ermordungen der Leute, welche das Gras mähten, und von Anzünden der Heuhaufen, ſo daß manchmal, namentlich oſtwärts von Algier, die ganze Ebene in Flammen zu ſtehen ſchien. Andere glaubwürdige Nachrichten ſprachen von 400 Reitern, die gar wohl alle dieſe Heldenthaten allein verrichten konnten, ohne 2000 Mann Fußvolk, die bei einem ſolchen Geſchäft, wo es ſich nur darum handelte, die Franzoſen zu allarmiren, ganz überflüſſig waren.

Ueber die Vorfälle in Conſtantine während dieſer Zeit erhält man trotz der zahlreichen Briefe kein klares Bild, auch ſcheinen ſie durchaus von keiner Bedeutung geweſen zu ſeyn. Hier wird ein Abdel-Salem als Unterbefehlshaber Abdel-Kaders genannt, der die Kabylen zum Aufſtand zu reizen ſucht. Wir haben oben erwähnt, daß vom 8 bis 15 Mai die Kämpfe mit kurzen Unterbrechungen in der Nähe von Ain Turco fortdauerten. Man glaubte ſich nun ihrer ganz entledigt zu haben, indeß kamen ſie am 24 wieder, während gerade der größere Theil der Beſatzung von Ain Turco ausgezogen war, um einen Araberſtamm im Süden, den die Franzoſen Rigas nennen, zu züchtigen. Die ſchwache Beſatzung mußte innerhalb der Verſchanzungen bleiben. Am 28 Abends nach 8 Uhr erfolgte ein wüthender Angriff, der bis Mitternacht dauerte, und durch den Umſtand ausgezeichnet war, daß mehrere Ausreißer, theils Franzoſen, theils von der Fremdenlegion, in franzöſiſcher Sprache einander zur Erſteigung der Bruſtwehr aufforderten. Um Mitternacht zogen ſie ab, am andern Morgen fand man aber viele Leichen in der Ebene, wahrſcheinlich Schwerverwundete, die ſich nicht mehr hatten fortſchleppen können. Von dieſer Zeit an hörte man nichts mehr von ihnen, nur einige Briefe ſcheinen falſche Nachrichten mitgetheilt zu haben von einem Corps regulärer Truppen Abdel-Kaders, das in die Provinz eingebrochen ſey, während ein Schreiben im Toulonnais (vom 10 Julius) aus Philippeville vom 30 Junius beſtimmt ſagt: „während die Provinz Algier der Schauplatz eines erbitterten Kampfes iſt, genießen wir hier in Conſtantine einer faſt völligen Ruhe. Unſere Truppen halten die vorgeſchobenen Poſten von Dſchimmilah,

Digitized by Google

Setif, Ain Turca und das Fort (Bardich) Medſchana beſetzt. Die Araber (Kabylen) ſcheinen beſtürzt über die Lection, die ſie zu Ain Turco erhalten haben, und ſeit mehr als einem Monat ſind ſie ganz verſchwunden. Vielleicht iſt auch die herannahende Ernte die einzige Urſache der Ruhe, die wir genießen.“ Gewiß wirkte dieſer Umſtand hauptſächlich dazu mit, und beweiſt zugleich auch am beſten die Klugheit, womit Marſchall Valée ſeine Zeit ausgewählt hatte.

Seit dem Bericht über den zweiten Feldzug Marſchall Valée's ſind auch in der That die abgeſchmackten Gerüchte und Zeitungsartikel über ihn verſchwunden, und einige andere (ſiehe Toulonnais vom 26 Jun., 19 und 24 Jul.) an deren Stelle getreten, welche ſeiner Beſonnenheit und ſeinem ſichren Fortſchreiten alle Gerechtigkeit widerfahren laſſen. Sein letzter Bericht namentlich, der, wie wir Eingangs erwähnt, die deutlichſten Aufſchlüſſe über die Plane der franzöſiſchen Regierung mittheilt, iſt ſehr intereſſant. Erwägt man, daß durch dieſe beiden erſten Feldzüge die Franzoſen ſich im Thale des Schelif feſtgeſetzt haben, daß ſie Abdel-Kadern ſeine öſtlichen Provinzen ſo gut wie ganz entriſſen, daß ſie ſein moraliſches Anſehen bald vernichtet haben, und gar manchem Stamm den Wunſch auspreßten, ſich mit Frankreich zu verſöhnen, ſo iſt dieß ſchon ein großer Erfolg. Allein ſie haben auch die künftigen Ausſichten des Emirs dadurch weſentlich geſchmälert, daß ſie ſeiner Waffenfabriken in Medeah und Miliana ſich bemächtigten,*) und ihn nöthigten, ſich in das den Franzoſen noch immer nicht recht bekannte Tekedemt zurückzuziehen. Im nächſten Herbſt wird der Zug von Oran aus gegen Mascara und Tlemſan gehen, um ſich in dieſen beiden Städten eben ſo dauernd, wie in Miliana und Medeah feſtzuſetzen. Eine nicht minder wichtige Unternehmung aber iſt die aller Wahrſcheinlichkeit nach ſchon beſchloſſene Einſchließung der Metidſchah mit einem Graben. Die eigentliche Provinz Algier zwiſchen der erſten Atlaskette und dem Meere wird dadurch faſt ganz den europäiſchen Coloniſten zugänglich, während die übrigen Provinzen Oran, Titeri und Conſtantine, allenthalben durch befeſtigte Städte und Lager geſchützt, den Coloniſten völlige Sicherheit gewähren werden. So ſcheint es, iſt der Plan angelegt, und das Jahr 1840 wird ſomit in den Annalen Algiers Epoche machen. Nur das aber iſt ein ſchlimmer Zug, daß die Franzoſen faſt unfehlbar früher oder ſpäter mit Marocco und mit Tunis in Zerwürfniß kommen werden, und dann wird dieſe Colonie entweder ſo bedeutend, daß ſie Englands Eiferſucht aufs Höchſte treibt, oder Algier wird ein Schlund, in welchem Frankreich ſeine Millionen nutzlos wirft. Daß es aber in dieſem Jahre ſo entſchieden auftritt, iſt wohl kaum zufällig, und hängt gewiß mit ſeinen Verhältniſſen zu England im Mittelmeere zuſammen.

*) Die Franzoſen fanden zu ihrem Erſtaunen eine vollſtändig eingerichtete Kanonengießerei in Miliana; doch waren alle leicht beweglichen Werkzeuge fortgeſchafft worden.

Neue Art Seide.

Der Sud marseillais (citirt vom Echo du Monde Savant vom 1 Auguſt) meldet aus Florenz unter dem 6 Julius Folgendes: Hr. Joſeph Roſſi hat in der letzten Sitzung der Georgofili von Florenz mehrere Proben verſchiedenartig gefärbter Seide vorgelegt, die er von einer beſondern, in Europa ſehr gewöhnlichen Art Würmer erhalten hat. Das Intereſſanteſte bei dieſer Entdeckung iſt der Umſtand, daß die Erziehung dieſes Wurmes in allen Jahreszeiten vorgenommen werden kann, denn die der Akademie vorgelegte Seide wurde im vorigen December gewonnen. Man hat bereits davon verarbeitet, und ſie gab den ſchönſten Sammt und den feinſten Satin, den man ſehen kann. Dieſe Entdeckung kann (wenn ſie nämlich ſich als wahr bewährt) Quelle großer Reichthümer werden. Wenn man erwägt, daß damit die beiden größten Hinderniſſe der Seidencultur, der Wechſel und die Strenge der Jahreszeiten, ſo wie die Schwierigkeit, den gewöhnlichen Seidenwurm zu erziehen, der ſich nur von Maulbeerblättern nährt, überwunden ſind, ſo kann die Seidenerzeugung ein Zweig der allgemeinen Induſtrie in ganz Europa werden.

Das Theater in Italien.

3. Scaramuz und Pulcinella in Neapel.

(Fortſetzung.)

Wie alle Ultramontanen liebt Pulcinello das weibliche Geſchlecht leidenſchaftlich, und wird ſelten von ihnen betrogen, ſeine große Erfahrung hat ihm unwiderſtehliche Mittel der Verführung gelehrt. Sein Benehmen gegen die Frauen iſt hart, kauſtiſch, zuweilen unverſchämt, immer unternehmend, und trotz den ſichtbaren Unvollkommenheiten ſeines Körpers, der oben und hinten zwei unförmliche Auswüchſe zeigt, weiß er ſtets zum Ziel zu kommen, iſt aber nichts weniger als beſtändig in ſeiner Neigung, und wechſelt die Geliebten öfter als das Hemd, das übrigens, wir müſſen es rühmend anerkennen, wie ſeine übrige Wäſche, für einen Neapolitaner ziemlich weiß iſt.

Vielleicht gerade in dieſem Widerſpruch mit dem eigentlich neapolitaniſchen Charakter liegt der Reiz, mit dem die Bewohner Neapels denſelben Charakter immer wiederholt betrachten. Uebrigens verbindet er mit dieſem Kern, der andern Zeiten gehört, den lebhaften Geiſt, die bewegliche Einbildungskraft und manche Schwächen, welche die Söhne des Veſuvs charakteriſiren, und zeigt dadurch, daß er halb und halb ſchon zu ihnen gehört, wenn er auch, wie wiederholen es, keine Perſonification iſt, wie Meo Patacca und Caſſandrino.

Das Largo del Caſtello und die umliegenden Plätze ſind mit zahlreichen Theatern verſehen, deren jedes ſeinen Pulcinella hat, doch hat er vorzugsweiſe ſeinen Sitz im Teatro San Carlino aufgeſchlagen. Hier zeigt er ſich des Morgens und Abends als Held der poſſenhaften und wunderbaren Abenteuer, und wird ſelbſt zum Wunder, wenn man bedenkt, daß er, obgleich nicht von Holz, in raſtloſer Bewegung iſt, denn jedes neue Stück, das man als giocosissimo in tutte le sue scene, ricco di bizarri avenimenti . . . ankündigt, kann ohne Pulcinella nicht gedacht werden.

Unter denjenigen Dramen, mit denen wir unſere Leſer näher bekannt machen wollen, iſt eines, das ſchon ſeiner Tendenz wegen gekannt zu werden verdient, indem es ſich zur Aufgabe ſtellte, ein Verbrechen an den Pranger zu ſtellen, das an der ganzen Menſchheit begangen wurde. Von ihm werden wir zuerſt ſprechen.

In der 7 Meilen von Neapel gelegenen Stadt Averſa beſteht eine Irrenanſtalt, die, im Jahre 1813 gegründet, lange Zeit als das Muſter ſolcher Anſtalten galt, und doch nichts weniger als dieſen Ruf verdiente,

Digitized by Google

indem ſie eine wahre Hölle war, und keine andern Heilmittel kannte, als Stockprügel, Gefängniß unter der Aufſicht von unheilbaren und wüthenden Wahnſinnigen, wo die Gefangenen Hunger und Durſt litten und oft ſich ſelbſt anfielen, und andere ſolche der Menſchheit Hohn ſprechende Gewaltmaaßregeln. Lange Zeit, wie geſagt, blieb ihr Ruf unangetaſtet, da die Aufſeher und Directoren jeden, auch noch ſo unerwarteten Beſuch zu verhindern wußten, eher und tiefer in das Haus zu dringen, als es ihnen genehm war, und durch vorher abgerichtete, oft nichts weniger als wahnſinnige Leute ein Schauſpiel aufführen ließen, wo es ſchien, als würden die Leidenden nur durch die ſanfteſten Mittel zur Beſſerung geführt. Endlich hatten Fremde, wie Ludwig Frank, Ramulini, Galandi und andere den Trug entdeckt, und der Dichter Cazenza unternahm es, dieſe Schändlichkeit dem größern Publikum vor Augen zu führen in dem Luſtſpiel: Il pazzo a forza, der Narr aus Zwang, welches kleine Stück auch auf San Carlino gegeben und vom Publikum gern geſehen wurde.

Gleich beim Beginn des Stücks überlegt der Director des Narrenhauſes Pulcinella in einem Monolog, wie ſeine Koſtgänger einen abſcheulichen Appetit haben und ihn noch arm eſſen würden, er müſſe ihnen künftig ſchmälere und geringere Koſt reichen. Er wird von einem Herrn unterbrochen, der ſich ihm als den Marquis Scaramuz zu erkennen gibt, welcher einen Verwandten hat, den er bei dem berühmten Doctor Pulcinella von ſeiner Geiſteskrankheit heilen laſſen will. „Sie haben ſich an den rechten Mann gewendet, entgegnet Pulcinella. Hier nehme ich nur vornehme Kranke auf, und reiche ihnen ſelbſt die Arzneien, die ich aus orientaliſchen Ingredienzien miſche. Nach einem köſtlichen Mittageſſen gehen meine Kranken in den Garten, die wohlthuenden Düfte der Blumen einzuathmen, und verſammeln ſich dann im Salon, wo ſie mit Muſik und heitern Geſprächen ſich ergötzen. Am Abend erhalten ſie wieder ein reichliches und prächtiges Nachteſſen, und ſo verbeſſert ſich ihr Zuſtand ſo ſchnell, daß die meiſten nach kurzer Zeit entlaſſen und ſelbſt zu hohen diplomatiſchen Stellen gebraucht werden können.“ Scaramuz fragt nach dem Preis der Unterhaltung und der Cur. „Eine Kleinigkeit, wird ihm geantwortet, 50 Ducaten monatlich, außerdem ein Geſchenk von 500 Ducaten nach der Heilung, ferner kleine Geſchenke an die Profeſſoren, und Trinkgelder den Domeſtiken und Aufwärtern.“ Nachdem Scaramuz 50 Ducaten im voraus bezahlt und Pulcinella gebeten hat, ſeinen Vetter nicht zu mißhandeln, macht er noch mit ihm aus, daß er ſich entfernen wolle, wenn der Doctor die Worte ſprechen würde, der Contract ſey im Nebenzimmer zum Unterzeichnen fertig. Er hat nämlich einem Juwelenhändler von der Straße Toledo für 5000 Ducaten Juwelen abgekauft, und ihn unter dem Vorwand in das Irrenhaus gelockt, als wohne hier ſein Notar, der ihm das Geld auszahlen ſolle.

Alles geht, wie verabredet, und nur zu bald bemerkt Flavio, der Juwelier, in welchen Händen er ſich befindet. Seine ruhige Auseinanderſetzung des Thatbeſtandes wird nicht gehört, ſeine Bitten um Gehör mit Rohheit und Stockprügel abgewieſen, und als er ſich nicht beruhigen will, ein kaltes Bad und Eisumſchläge verordnet. Parallel mit dieſen Scenen läuft die Darſtellung des innern Verkehrs im Narrenhauſe, die Rohheit der Wärter, die troſtloſe Lage der armen Kranken, vermiſcht mit komiſchen Scenen, die den Ernſt und die Abſcheulichkeit des Ganzen mildern.

Das kalte Bad hat Flavio ruhiger gemacht, und er verſucht noch einmal den Doctor von ſeinem Irrthum zu überzeugen. Doch vergeblich. Selbſt die Bitte, einen ſeiner Leute nach ſeinem Laden in der Straße von Toledo zu ſchicken, um ſich von der Wahrheit ſeiner Ausſage zu überzeugen, wird ihm abgeſchlagen. Er wird ſtatt aller Antwort geſchlagen. Da greift er zur Liſt, denn da heute ein Zahltag iſt, und wenn er nicht erſcheint, ſein ganzes Geſchäft fallen muß, da mehrere Wechſel heute fällig ſind, ſo muß er Alles anwenden, um ſobald als möglich fortzukommen. Es gelingt ihm, ſich ein paar Piſtolen des Doctors zu bemächtigen, die Wächter ſperrt er in verſchiedene Zimmer ein, und wiegelt die übrigen Wahnſinnigen auf, während Pulcinella auf einige Zeit entfernt iſt, ſich an ihrem Quälgeiſt zu rächen.

Während er noch hiemit beſchäftigt iſt, kommt Pulcinella. Flavio bittet noch einmal um ſeine Freiheit. Pulcinella droht mit dem Stock und Flavio ſpannt ein Piſtol. Bei dieſem Anblick ändert der Doctor die Farbe und ruft ſeine Diener um Hülfe. — Deine Geſellen ſind meine Gefangenen. Sieh' hier die Schlüſſel! — Pulcinella wird wüthend, muß ſich aber bezähmen, denn die Piſtole iſt ſtets ihm zugewendet, und er hat ſie ſelbſt vor kurzem geladen. Er legt ſich aufs Bitten, Flavio ſoll ihm die Piſtolen geben. — In manchen Händen wären ſie gefährliche Waffen. — Ha, Elender, du hältſt mich immer noch für einen Narren? — Nicht doch. — Dann nimmſt du mich für ein Kind? — Keineswegs. Aber wollen wir nicht Freunde ſeyn? — Nein. — Du willſt noch nicht hören? — Nein. — Und du fürchteſt nicht, daß meine Geduld am Ende reißt? — Ha, du räſonnirſt! du wagſt mir zu drohen! Auf, meine Freunde! (zu den Wahnſinnigen, die ſogleich herbeiſtürzen.) Ergreift den alten Schurken. — Pulcinella will ſich vertheidigen; die Piſtole macht ihn zahm und er bittet um Gnade. — Keine Gnade! Kaltes Waſſer und Stockſchläge. — Man legt ihn unter einen Brunnen, und ſchlägt ſo wacker auf ihn los, ohne auf ſeine Bitten zu hören, bis Soldaten erſcheinen, die eben den Scaramuz ergriffen haben, auf den, als einen berüchtigten Gauner, ſie lange gefahndet. Alles löſt ſich jetzt, Pulcinella unterliegt, wird geſtoßen und gemißhandelt auf alle Weiſe, und muß dem Kaufmann große Entſchädigungsſummen zahlen.

(Schluß folgt.)

Jacotots Tod. Die franzöſiſchen Blätter zeigen den Tod dieſes durch ſeine neue Unterrichtsmethode ausgezeichneten Mannes an, der, wie es ſcheint, am 30 Julius erfolgte. Er hatte als Jüngling die erſten Revolutionskriege mitgemacht, war im Jahre 1794 als Unterlehrer in die polytechniſche Schule getreten, von wo er ſpäter als Profeſſor des Lateiniſchen in die Centralſchule zu Dijon kam. Im Jahre 1815 während der 100 Tage wurde er zum Repräſentanten gewählt, mußte aber dann das Land meiden, und blieb bis zum Jahre 1830 in Belgien.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 93** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. Inhalt: Naturpoeſie außereuropäiſcher Völker. — Kirche und Staat in England. (Fortſ.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 227.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

14 Auguſt 1840.

Naturwiſſenſchaftliche Bemerkungen über Braſilien.

IV.

Der Yaquaru oder Waſſertiger.

In einigen Theilen von Braſilien geht die Sage, daß im Parana ein reißendes Thier gefunden werde, das der Beſchreibung nach ein fleiſchfreſſender Tapir zu ſeyn ſcheint. Indier und Eeeolen, welche jene Gegenden beſucht haben, wollen Kunde davon beſitzen; doch wäre es vielleicht voreilig geweſen, ungewiſſen Nachrichten aus dem Dickichte der braſilianiſchen Wälder Vertrauen zu ſchenken. Mehrere Umſtände treffen jedoch neuerlich zuſammen, dieſem Gegenſtande einen Anſchein von Glaubwürdigkeit zu verleihen. In naturhiſtoriſchen Werken hat dieſes Thier natürlich keine Stelle finden können, aber der Engländer Falkner, welcher lange in den Pampas von Buenos Ayres, in Patagonien und am Parana in Paraguay gelebt hat, gibt darüber folgenden, wahrſcheinlich längſt vergeſſenen Bericht: „Was ich über dieſes ſonderbare Thier zu ſagen habe, beruht auf den einſtimmigen Zeugniſſen der Indier und vieler Spanier, welche in der Nähe dieſes Fluſſes gewohnt haben. Ueberdieß habe ich es während meines vierjährigen Aufenthaltes an den Ufern des Fluſſes ſelbſt ein Mal geſehen, aber nur im Augenblick, als es ſich ins Waſſer ſtürzte. Bei meiner erſten Reiſe, im Jahre 1752, am Parana hinauf, die ich in der Abſicht machte, Holz zu fällen, riefen die Indier aus: „Yaquaru!“ und als ich meine Augen aufſchlug, ſah ich ein großes Thier, das eben vom Ufer ins Waſſer tauchte; allein die Zeit war zu kurz, um es beobachten zu können. Man nennt es Yaquaru, was in der dortigen Sprache „Waſſertigee“ bedeutet. Die Indier ſagen, es ſey ſo groß als ein Eſel, habe die Geſtalt einer Fiſchotter, und ſey mit ſcharfen Klauen und ſtarken Hauzähnen verſehen; die Füße ſeyen kurz und dick, das Haar buſchig, und der Schwanz lang und dünn auslaufend. Die Spanier beſchreiben es etwas verſchieden, geben ihm einen langen Kopf, eine ſpitze, wolfsähnliche Schnauze, und ſteife, geradeſtehende Ohren. Der Unterſchied in der Beſchreibung mag vielleicht daher rühren, daß es ſo ſelten geſehen wird, und augenblicklich unter dem Waſſer verſchwindet. Jedenfalls ſetze ich volles Zutrauen in den Bericht der Spanier, welche allen Glauben verdienen, und mich verſicherten, daß ſie den Waſſertiger mehreremale geſehen haben. Er bleibt immer in der Nähe des Fluſſes, wo er am Ufer liegt, und beim geringſten Geräuſch in den Fluthen verſchwindet. Dem Hornvieh, welches über den Parana zu ſetzen genöthigt iſt, wird er ſehr gefährlich, und da alle Jahre große Heerden dieſen Weg nehmen müſſen, ſo ſoll der Waſſertiger auch gewöhnlich einige Stücke erbeuten. Was er einmal hält, wird nicht wieder geſehen, und bald ſchwimmen Lungen und Eingeweide auf dem Waſſer. Der Waſſertiger bewohnt die größte Tiefe, beſonders aber die Wirbelſtröme, wo zwei Waſſer ſich vereinigen, und ſchläft gewöhnlich in tiefen Höhlen am Ufer.“

Dieſe Nachrichten ſind erſt kürzlich dem engliſchen Capitän Fitz-Roy vom Commandanten der Veſte Argentina, mit Namen Rodriguez, beſtätigt worden, welcher ihm betheuerte, daß er einmal in Paraguay ein noch ganz junges, großes Thier (gran bestia) geſehen habe, das bereits über vier Fuß hoch geweſen ſey. Es habe an einer Kette gelegen, und ſey ſehr wild geweſen. Der Geſtalt nach gleiche es einem Schweine, habe aber Klauen oder Krallen an den Pfoten, ſtatt Hufen; die Schnauze habe Aehnlichkeit mit einem Schweinsrüſſel, ſey aber viel länger. Halb ausgewachſen ſey es ſtark genug, ein Pferd oder einen Ochſen zu faſſen, und damit davon zu laufen; ſeiner Verſicherung nach ſoll es ſelten und ein Raubthier ſeyn.

Bemerkungen auf einer Reiſe von Madrid nach Cadiz.

(Fortſetzung.)

Was auf ſolchen Reiſen die Nahrung und Herberge betrifft, ſo iſt ein großer Unterſchied zwiſchen den Diligencen und den Galeren. In den Gaſthöfen, wo die erſtern einkehren und welche von der Entrepriſe ſelbſt unterhalten, oder wenigſtens vertragsmäßig verpflichtet werden, findet man eine förmliche Mahlzeit mit einer anſtändigen Bedienung und mittelmäßig eingerichtete Zimmer bereit, ſie heißen Fondas; die Galeren und Karren gehen in die Poſadas oder Wirths-

häuſer und halten ſich wohl auch, beſonders zu Mittag, in den Ventas oder vereinzelten Einkehrhäuſern auf; die Mayorale ſpielen dort den Herrn, und wenn man ſich nicht mit ihnen verdingt hat oder ihnen wenigſtens ein anſehnliches Trinkgeld verſpricht, ſo hat man oft die größte Noth, ein erträgliches Zimmer und ein Bett zu erhalten, und bei jedem Schritte Zänkereien von der ungeſchlachteſten Art über Eſſen, Bedienung u. dgl. zu vermeiden; es hilft nicht einmal, daß man ſich mit der Entrepriſe der Meſſagerien (mensajerias, Galeren, welche periodiſch die Reiſe nach beſtimmten Punkten machen) verdingt; dieſes koſtet 1 Thaler täglich für die Perſon, aber der gewinnſüchtige Mayoral will, daß man dieſen Vertrag mit ihm mache, obgleich es ihm von der Entrepriſe verboten iſt. Die Mayorale werden beſſer bedient als die übrigen Gäſte, aber dieß hindert nicht, daß ſie der altſpaniſchen Sitte, z. B. mit den Fingern aus der Schüſſel zu eſſen, alle aus Einem Glaſe zu trinken ꝛc. folgen; dazu kommen noch ihre Geſpräche und ſonſtigen Gracioſitäten; wer ein Frauenzimmer mit ſich führt, wird alſo wohl thun, eine abgeſonderte Bedienung auszumachen. Geſpart wird das Eſſen und Trinken in der That nicht, und eine Galere iſt eine Providenz für junge Burſchen und arme Fußgänger; von den erſtern ſchließt ſich immer einer, der ſchon bekannt iſt, an die Galere an, um den Reiſenden und den Mayoralen Dienſte zu leiſten, wodurch freilich das Trinkgeld, aber auch die Arbeit der letztern vermindert wird. Den Fußgängern erlaubt der Mayoral zuweilen aus Mitleid streckenweiſe aufzuſitzen; in unſerm Gefolge befand ſich dießmal ein Studirender aus Madrid, der plötzlich blind geworden war und nun bettelnd nach ſeinem Geburtsort nahe bei Cordova zurückkehrte; er hielt ſich mit der Hand mittelſt eines Strickes an den Hintertheil der Galere an, welche ihm auf dieſe Art zum Wegweiſer diente; zuweilen ließ man ihm einen Platz im Fuhrwerke, und das Eſſen fehlte ihm niemals, ſo wenig als ſein guter Humor.

Als die Mancha endlich von den Karliſten, die dort ſo lange Zeit gehauſt hatten, befreit, und der Lauf der Diligencen hergeſtellt wurde, ſo gingen dieſe nicht nur immer vollgepfropft, ſondern man mußte ſich, um einen Platz zu bekommen, acht oder wohl gar 14 Tage früher einſchreiben laſſen, denn es war gerade die Jahreszeit zum Reiſen, nämlich das Frühjahr. Die Diligence langt am 5ten Tage in Sevilla an und die Galere am 13ten oder 14ten;*) aber in der letzten konnte ich nach Bequemlichkeit meine Stellung verändern oder eine Weile zu Fuß gehen, friſchere Luft athmen, und ſelbſt die ſtoßende Bewegung ſchien mir für das Magenübel, an dem ich litt, zuträglich; außerdem blieb auch meine beträchtliche Bagage unter meinen Augen. Ich hatte auf eine Escorte gerechnet, indeſſen wurde dieſe von der Regierung ſeit dem 1 Junius zurückgezogen und die Karawanen aufgehoben, doch hielten ſich immer mehrere Galeren und Karren zuſammen, und da die Mayorale Gewehre mit ſich führen und nicht mehr ſo furchtſam wie ſonſt ſind, ſo war man wenigſtens gegen vereinzelte Räuber geſichert. Kaum waren wir von Madrid aufgebrochen, als man von der plötzlichen Erſcheinung einer Bande von 50 Rebellen zu Pferde aus den Gebirgen von Toledo Nachricht erhielt; wir fanden wirklich in Ocaña eine Escorte von 20 Mann Infanterie bereit, die nachher öfters abgelöst wurde, bis wir auf der Südſeite der Sierra Morena angelangt waren.

Die Stationen ſind nicht immer dieſelben, ſondern werden nach der Jahreszeit, der Witterung und andern Umſtänden verändert. Gewöhnlich fahren die Galeren ſpät von Madrid ab, und machen das erſte Nachtlager in Valdemoros, 4 Meilen von Madrid; wir brachen um 11 Uhr Morgens auf, langten um 9 Uhr Abends in Aranjuez an, ohne uns unterwegs irgendwo aufzuhalten, zum Glück hatten wir einige Proviſionen mitgenommen. Aranjuez iſt ein hübſches Städtchen, aber nicht geſund wegen der Dämpfe des Tajo und der vielen Waldungen, die in einem engen Thale zwiſchen unfruchtbaren Kalkhügeln zuſammengedrängt ſind. Die meiſten Häuſer waren ehemals Wirthshäuſer und der Gewinn der Einwohner vorzüglich auf den Sommeraufenthalt des Hofes berechnet, während deſſen man mit Mühe ein ſchlechtes Zimmer um ſchweres Geld erhalten konnte. Jetzt iſt der Ort todt und verlaſſen; man wundert ſich aber, daß die vergangenen Zeiten des Luxus nicht größere Spuren von Eleganz und Bequemlichkeit zurückgelaſſen haben, denn man iſt hier nur um ein Geringes beſſer als in den übrigen Herbergen. Der ſpaniſche Luxus war und iſt noch zum Theil mit dem orientaliſchen verwandt, er zeigt ſich in einigen beſtimmten Gegenſtänden der Vorliebe, geht aber keineswegs bis zu jenem allgemeinen Raffinement des Lebens, wodurch in gebildetren Ländern die Induſtrie und der Handel ſo ſehr befördert wurden. Dieß ſcheint nun manchen Romantikern allerliebſt, ſie ſpotten über die Klagen nicht ſo poetiſcher Reiſenden und finden darin einen Beweis von dem männlichen Weſen, der Frugalität, der Unabhängigkeit und was weiß ich von was noch andern Tugenden der Spanier; ich meines Theils ſehe hierin bloß die Wirkung der Geiſtesunthätigkeit, oder wenn man will, einer einſeitig concentrirten Thätigkeit, wobei die Moral nichts gewinnt und wodurch der allgemeine Fortſchritt gehemmt wird.

Unſre zweite Tagreiſe war ebenfalls von 7 Meilen und dauerte von 6 Uhr Morgens bis 6 Uhr Abends, doch hielten wir uns eine Stunde in Ocaña auf. Hier trennen ſich die Straßen von Valencia und Andaluſien, natürlich wurde ich neugierig die Veränderungen zu ſehen, welche auf dieſer letztern ein Verlauf von 20 Jahren, ſeitdem ich ſie das letztemal bereiſet, hervorgebracht haben konnte. Die Troglodyten von La Guardia exiſtirten noch immer, nur daß ſie den Eingängen zu den ehemaligen Steinbrüchen, in welchen ſie leben, eine regelmäßigere Geſtalt gegeben hatten, und daß ihre Kinder nicht mehr ganz nackt, ſondern nur halbnackt den Galeren nachliefen, um für einen Pfennig Burzelbäume zu machen und ſchamloſe

*) In den Diligencen bezahlt man 53, 25 und 16 Thaler von Madrid nach Sevilla im Coupé, im Innern oder in der Rotonde; die Galere koſtet 6 bis 9 Thaler, je nachdem man die Zahl der zuzulaſſenden Perſonen ausbedingt; eine Galere für ſich allein konnte man unter den damaligen Umſtänden nicht miethen, wenn man nicht wenigſtens 6 Sitze bezahlte. Die Bagage koſtet 8 bis 10 Realen per arroba von 25 Pfund

Lieder zu ſingen. Die Mancha war noch immer ſo baumlos und eintönig wie ſonſt, kaum daß man den Bach Cedron, der in den Tajo geht und an welchem der Ort la Guardia liegt, wegen einiger Geſträuche bemerkt. Die Manchegos fand ich wie immer zu Tanz und Geſang aufgelegt, und ich konnte mich im Hofe der Poſada, wo wir in Tembleque einkehrten, während des ganzen Reſtes des Nachmittags mit dem Fandango und den Seguedilla's beluſtigen. Dieſe populären Ausdrücke der Fröhlichkeit ſind ganz etwas anders als was man auf den Theatern ſieht, ich hatte ſogar Gelegenheit, verſchiedene Nuancen derſelben zu beobachten; einer unſerer Mayorale, der mit einer in ſeiner Galere reiſenden Frauensperſon tanzte, ſuchte ſich als elegant zu accreditiren, wozu ihm ſein ſchlanker Körperbau behülflich war; ein anderer aus dem Orte, kleiner und vierſchrötiger, nahm Eine aus dem Wirthshauſe zur Geſellin und gab ſeiner Haltung und ſeinen Bewegungen all den Nachdruck der ſinnlichen Aufregung, deren Symbol der Fandango iſt; ich möchte unſre beſten Pantomimen auffordern, ein gewiſſes Zittern der Schenkel nachzuahmen, mit welchem unſer Tänzer mehrere Zeitmaaße der Muſik (Guitarre und Geſang) auszufüllen wußte. Dieſer Zeitvertreib, das Geſchwätz und wohl auch die Zänkereien ſchienen die Aufmerkſamkeit der Manchegos in den Wirthshäuſern mehr auf ſich zu ziehen als die Bedienung der Gäſte; die Zimmer waren bald in Ruinen und das Taubengericht, das wir zum Nachteſſen beſtellt hatten, ſetzte man uns in einer Schüſſel auf den Tiſch, ohne ſich weiter um etwas zu bekümmern, ſo daß wir erſt eine halbe Stunde hernach mit vieler Mühe und Stück für Stück die nöthigen Geräthe zum Eſſen und Trinken zuſammenbrachten.

(Fortſetzung folgt.)

Das Theater in Italien.

3. Scaramuz und Pulcinella in Neapel.

(Schluß.)

Das Drama, deſſen Grundzüge wir eben gegeben haben, zeichnet ſich, wie alle dieſe Volksdramen, welche nach einem gegebenen Scenarium improviſirt werden, durch einen lebhaften Dialog und ein kräftiges Ineinandergreifen der einzelnen Rollen ſehr vortheilhaft aus, und könnte das Teatro San Carlino wohl häufig dem großen Teatro San Carlo zum Muſter dienen, wo Alles, Scenerie, Maſchinerie, Ballet und Spiel, äußerſt mittelmäßig iſt. Aber eine ſo leitende Rolle wie in dieſem Stück hat Pulcinella nicht in andern Dramen. Freilich ſind die meiſten dieſer Volksdramen keineswegs Sittenſchilderungen des Volks, dem ſie vorgeführt werden. Sie gleichen häufig den bekannten franzöſiſchen Melodramen, die nur durch das ſpannende Intereſſe einer oft durch Magie und Feerie ſehr locker zuſammenhängenden Handlung die Aufmerkſamkeit feſſeln. So iſt z. B. **Pulcinella als Räuberhauptmann.**

Pulcinella hat nämlich Unglück im Handel gehabt und iſt in die Gebirge geflüchtet, wo er anfangs als Poſſenreißer Zuflucht bei den Herren der Straßen von Parafante und Frauratripa gefunden, endlich Geſchmack an ihren Brandſchatzungen gewonnen hat, und ſeiner Keckheit und reichen Erfindungsgabe wegen zum Hauptmann der Banden gewählt wird. Die Plünderung einer ſchönen Müllerin in den Umgebungen von Nicaſtro bildet den Hauptgegenſtand des Stücks.

Pulcinella weiß, daß ihr Mann zur Meſſe in den nächſten Flecken gegangen, und macht ſich zu ihr, von einem einzigen Genoſſen begleitet, auf den Weg. Auch dieſen läßt er im Wald verborgen, und ſtellt ſich der Müllerin vor als ein Arbeit ſuchender Müllerburſche, entdeckt aber bald ſeine wahre Abſicht, und zwingt die erſchrockene Müllerin, die nur mit einem kleinen Knaben allein in der Mühle iſt, ihm das Geld auszuliefern. Sie führt ihn in ein oberes Gemach, ſchließt ihn aber dort ein und ſchickt ihren Sohn nach dem Vater um Hülfe. Der Knabe aber wird von dem Räuber, der das Geſchrei ſeines Hauptmanns gehört hat, feſtgehalten und gebunden in einen Graben geworfen. Während Pulcinella mit einem Hammer ſich durch den Fußboden ſeines Gefängniſſes einen Weg zu bahnen ſucht, will der Räuber durch das Loch am Mühlrad ins Haus dringen; die Müllerin aber bringt die Mühle in Gang und zerſchmettert den kühnen Räuber, und jetzt kommt der Müller mit andern Leuten, durch das Rauſchen des Mühlrads ſchon von weitem auf Außerordentliches vorbereitet, herbei. Pulcinella aber hat den Fußboden geöffnet, und kommt glücklich auf das Dach des Hauſes, und entwickelt nun eine Reihe von Seiltänzer- und Luftſpringerkünſten, bis er gefangen und zum Galgen abgeführt wird, wo er die bekannte Poſſe ſpielt, daß er ſich ſtellt, als wenn er nicht wüßte, wie er in die Schlinge kommen ſoll, worauf der Henker ſelbſt den Kopf hineinſteckt und Pulcinella die Schleife zuzieht und den Henker henkt.

In andern Dramen werden Travestien der Tragödien von Racine und Voltaire oder Molière's Luſtſpiele ſeltſam umgeformt mit obligatem Pulcinella gegeben; in andern ſind es Carricaturen der Engländer und Franzoſen, die mit dem treuen Abdruck des täglichen Lebens der Neapolitaner in komiſche Verbindung gebracht werden, wie in dem Feſt von Pauſilippo, la Madonna della Grotta, le Ruine di Pompei. In dieſen Poſſen ſind die Engländer ſtets groß und dick, die Franzoſen klein und mager, der Engländer lacht nie, der Franzoſe immer; der Engländer hat ſeine Taſchen voll Gold, ſchneidet aber fürchterliche Geſichter, wenn man von ihm einen Carlin verlangt, und geräth in großen Zorn, wenn er eine Rechnung bezahlen ſoll, von der er ſtets die Hälfte abbricht. Auch der Franzoſe gibt nicht gern, doch iſt auch ſeine Börſe klein und ſchmächtig. Dieſe Carricaturen ſind um ſo intereſſanter, da die Neapolitaner ſich ſelbſt nicht ſchonen. Sobald ein Fremder auf die Bühne kommt, iſt auch ein Neapolitaner nicht fern, der ehrfurchtsvoll ſeinen Hut zieht, wenn er einen hat, und unmerklich ſeine Hand ausſtreckt mit den Worten: Caro signore! Das iſt ihre gewöhnliche Art zu betteln.

In den **Ruinen von Pompeji** hat ſich Pulcinello, der die Tochter eines der Aufſeher des Orts liebt, unter eine Geſellſchaft Fremder gemiſcht, die die Ruinen beſuchen, und unterhält ſie mit ſeinem Witze, lebt auf ihre Koſten, ſtiehlt ihnen die beſten Biſſen, und weiß ſtets den Carlin, den die Fremden dem Aufſeher geben wollen, ihm aus der Hand verſchwinden zu laſſen. Dieſe merken endlich die Sache, finden den Spaß ziemlich ſchlecht und wollen Pulcinella beim Kragen nehmen, der darüber ſehr böſe wird, daß man einen Mann wie ihn beargwöhnen kann. Er macht wechſelsweiſe einen engliſchen Lord, einen franzöſiſchen Offizier, wird aber doch ſeines Betrugs bald überführt, bahnt ſich mit ſeinem Stock einen Weg durch ſeine Verfolger, und

Digitized by Google

verſchwindet in dem Augenblick, wo man ihn feſtzuhalten glaubte. Am Ende findet man ihn in einer der neu geöffneten Höhlen auf einem Haufen leerer Amphoren in Geſellſchaft der Tochter des Aufſehers liegen. Alles gleicht ſich aus, und das Stück endigt mit einer Heurath, die ſehr nothwendig ſcheint.

Hier müſſen wir bemerken, daß die Frauen im San Carlino und auf allen kleinen neapolitaniſchen Theatern bei Aufführung ihrer Rollen eine außerordentliche Freiheit haben; in ihren Gebärden, Reden, Blicken ſogar verrathen ſie eine Zuchtloſigkeit, daß die Damen der Variétés und des Palais Royal kalt und enthaltſam genannt werden müſſen im Vergleich mit ihnen. Sie kennen keine Zurückhaltung in der Rede, ſondern ſprechen offen und ohne Zaudern Alles aus, was ſie denken und fühlen, und ihre Gebärden ſtehen ſtets mit ihren Worten in der genaueſten Uebereinſtimmung. Man ſieht mit einem Worte, daß ſie glücklich ſind, ſchwach zu ſeyn. Es iſt übrigens nur das treue Bild der Wirklichkeit, denn die Sachen gehen auf den Straßen nicht anders zu als auf dem Theater, und man wird unwillkürlich an die Worte des Dichters erinnert, der dieſe Küſten castis inimica puellis nennt.

Von dieſen Dramen, die ein treues Gemälde des Volkslebens ſind und wo der Neapolitaner in ſeiner ganz natürlichen Nacktheit erſcheint, gibt es eine ganze Claſſe. Meiſt erſcheinen neben Scaramuz und Pulcinella noch der Bauer, la Romana und der Soldat. Die Römerin iſt ſtets eine Handwerksfrau, die in allen Praktiken des Gewerbes eingeweiht und nichts weniger als ſpröde iſt. Warum ſie gerade als Römerin dargeſtellt wird, iſt nicht wohl einzuſehen, denn ſie könnte eben ſo gut auch Neapolitanerin genannt werden, da ſie es in der That iſt. Dieſe Stücke ſind vorzugsweiſe gern geſehen. Manche ſind ſchon ſeit mehr als einem Jahrhundert die Lieblinge des Publicums; wir nennen als eines der intereſſanteren in Bezug auf Lebhaftigkeit des Dialogs, Intereſſe der Handlung und treffenden Witz das unter dem Titel Don Procolo bekannte, welches nach einer Erzählung von Straparole gearbeitet iſt.

Die Fabel des Stücks iſt einfach die, daß ein Profeſſor der ſchönen Wiſſenſchaften, Don Procolo, der ſich vor kurzem mit einem jungen hübſchen Mädchen verheurathet hat, ſeinen Schülern Ovids Ars amandi und die Elegien des Tibull erklärt, und ſie, als ein galanter Mann, in der Kunſt, bei den Frauen Glück zu machen, unterrichtet. Pulcinella, der fähigſte ſeiner Zuhörer, zieht ihn bei einem ſpeciellen Fall zu Rathe, und der Profeſſor, anfangs ohne es zu ahnen, unterſtützt ihn mit Rath und That bei ſeiner eigenen Frau ſich einzuführen, und wird, auch nachdem er es bemerkt, durch Weiberliſt und die Liſt ſeines Schülers hintergangen, und erfährt jedesmal erſt, wenn es geſchehen iſt, welche Fortſchritte der junge Mann gemacht hat, was zu einer Menge drolliger und komiſcher Scenen Anlaß gibt.

Wenn wir im Verlaufe dieſer Charakteriſtik des italieniſchen Volkstheaters dieſe kleinen Dramen als intereſſant bezeichnet haben, ſo wollen wir keineswegs damit ſagen, daß es Meiſterwerke der Kunſt ſeyen; nur müſſen wir hier wiederholen, was wir früher ſchon ausgeſprochen haben, daß die Volkstheater in Rom, Florenz und Neapel die einzig wahren Luſtſpiele Italiens geben und enthalten, denn ſie ſchildern offen und treu das Leben des Volks mit allen ſeinen Lächerlichkeiten und Gewohnheiten. Wir wiſſen wohl, daß die Kunſt des Dichters in dieſen Comedie a soggetto oder dell' arte der Kunſt des Schauſpielers geopfert, und der Sprache wie der Sitte nur zu oft Gewalt angethan wird, aber es ſind auch nur Gemälde des Volkslebens und ſollen es nur ſeyn. Welcher Verfaſſer von feineren Luſtſpielen kann ſich wohl in dieſer Hinſicht dem Cammarano entgegenſtellen, dem Dichter und Schauſpieler des San Carlino? wer möchte ſich mit den glücklichen Entwürfen eines Giambatiſta della Porta, Lombardi, Corteſe oder Cozenza und andern meſſen wollen, die alle für Neapels Volkstheater gearbeitet haben und noch arbeiten? Der einzige Dichter der neuern Zeit, der auf dem Wege war, ein wirkliches höheres Luſtſpiel zu ſchaffen, der Piemonteſe Alberto Nota, iſt im Verſuch aufgehalten worden, indem er nahe daran war, das Schickſal des unglücklichen Pellico zu theilen, weil er in einem ſeiner beſſern Luſtſpiele die Unvorſichtigkeit beging, einem Franzoſen den Glauben in den Mund zu legen, die Strenge des ruſſiſchen Winters habe den ruſſiſchen Feldzug Napoleons erdrückt, wodurch der ruſſiſche Geſandte ſo beleidigt war, daß er augenblickliche Genugthuung forderte, die ihm vom Turiner Hof, der erſt den Dichter mit Beifall überſchüttet hatte, durch ein Verbot des gefährlichen Stücks und ſtrenge Beſtrafung des Dichters und Theaterdirectors gegeben ward. Alfieri ſchrieb in der ſpätern Zeit ſeines Lebens mehrere Luſtſpiele, aber ſie verkehrten ſich in ſeiner Hand in beißende Satyren, deren Bitterkeit ſich in den Worten, mit denen er die meiſten ſchloß, am beſten ausdrückt, indem der Dichter dem Publicum zuruft: „Jetzt pfeift, ſo viel ihr könnt, pfeift den Verfaſſer, die Schauſpieler aus, pfeift Italien aus und euch ſelbſt, denn eure Tugenden verdienen nur das Auspfeifen!“ Auch ſind dieſe Luſtſpiele niemals auf der Bühne erſchienen, indem ſich alle italieniſchen Regierungen ihrer Darſtellung widerſetzt haben.

Anders iſt es mit der Comedia dell' arte. Ihre Kritik, wie ihr Spott iſt nur ein Wort des Mundes, nicht der Schrift, und entgeht alſo den Zollwächtern des Gedankens. Stentarello, wie Pulcinella und Caſſandrino haben Bürgerrecht; ſie haben ihre Freunde und Parteigänger, und können, ohne die Sympathie des Volks ſchwer zu verletzen, nicht verurtheilt und geächtet werden. Sie ſind übrigens weit mehr als Kritiken des Beſtehenden, in ihrer Volksthümlichkeit tragen ſie einen weit kräftigern, moraliſchern Keim des Lebens, als alle jene höhern Luſtſpiele, welche, indem ſie die Sitten der höhern Claſſen in ſich aufnehmen, alle Individualität des Landes, alle Heimathlichkeit aufgeben.

Holländiſche Colonialnachrichten.

Briefe aus Padang vom 24 März ſprechen umſtändlich von der bevorſtehenden Unternehmung der Holländer auf Sumatra gegen die Atſchineſen. Der Zweck iſt, ihnen Sinkel und Tapus zu nehmen, um dadurch die holländiſchen Beſitzungen auf der Weſtküſte von Sumatra zu befeſtigen. Die kriegeriſche Geſinnung der Atſchineſen, die bereits eine offenſive Stellung zu nehmen anfangen, iſt die Veranlaſſung dieſes Feldzugs. (Amſterd. Handelsbl. vom 31 Julius.)

In Batavia ſind im Monat März zwei Schiffe jedes mit 650 größern und 250 kleinern Kiſten Javathee beladen worden. Man hofft, daß der Theebau mehr und mehr in Java Boden gewinnen und eine neue Quelle von Reichthum für das Land werden ſoll. (ibid. vom 1 Auguſt.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 228.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

15 Auguſt 1840.

Die Klöſter Moskau's.

5. Das Kloſter der Wunder.

(Tschudow Monastir.)

Auf dem Kreml ſelbſt liegen nur zwei Klöſter, eines für Frauen, eines für Männer, jenes das Weßneſſenskiſche, dieſes das Tſchudow-Kloſter genannt: jenes die Herberge der geſchiedenen Zaarinnen, dieſes der Sitz des lebenden Metropoliten, dieſes zur Linken des kleinen kaiſerlichen Palaſtes, jenes zur Rechten. Beide nicht bedeutend in äußerer Erſcheinung, jenes durchaus durch gar nichts, dieſes durch eine in feynſollendem gothiſchem Geſchmack gebaute Kirche ſich hervorthuend.

Es war gegen Abend, als ich meine Augen und Ohren vermittelſt der gehorſamen Füße ins „Kloſter der Wunder“ trug, um zu erſpähen, was es mir Wunderſames bieten möchte. Auf dem Corridor ſchlichen aber die alten, ſchwarzen „Batinſchka's“ (Kloſterväter) ganz ſtill, einer nach dem andern, aus ihren Cellen hervor. Sie mußten ſchon ſeit Jahrhunderten ſo jeden Abend und Morgen auf demſelben Strich gegangen ſeyn: denn ich bemerkte, daß die Steine des Ganges auf dem ganzen Wege dermaßen ausgetreten waren, daß ſie in einer tiefen Stille daherſchritten. Ich ſchwamm ihrem Strom entgegen, und ſuchte die Galerie des Kloſters zu gewinnen, die in den Garten und Hof hinausſchaute. Ich häkelte mich hier mit dem Enterhaken meiner ruſſiſchen Rede an einen der zurückgebliebenen Väter, die über die Galerie müßig in ihren Blumengarten hinabſchauten. Der Mönch, mit dem ich des Geſpräches Faden zwirnte, war ein Mann von 40 Jahren. Er war erſt ſeit vier Jahren im Kloſter, vorher weltlicher Prieſter geweſen, hatte aber ſeine Frau verloren, deren Kinder ſchon früher geſtorben, und war darauf ins Kloſter getreten. „Denn,“ ſagte er, „als Prieſter ſo allein zu leben, iſt traurig; hier habe ich doch Geſellſchaft und allerlei kleine Geſchäfte, die mich auch außer der Zeit beſchäftigen.“ Ich erfuhr durch ihn vorläufig das Wichtigſte vom Kloſter ſelbſt. Es iſt daſſelbe eines der älteſten der Stadt, und zugleich ebenfalls ſeit alter Zeit das Kathedralkloſter (cafedralnoi monastir) des Metropoliten von Moskau geweſen. Doch wie die Zaaren ihre Reſidenz an der Moskau verlaſſen und ſie nach der Oſtſee verlegt haben, ſo haben auch die Metropoliten ihr altes Kremlhaus mit einem prächtigeren Palaſt vertauſcht, nur daß ſie nicht bis an die baltiſche See zogen, ſondern nur bis in die Gartenſtraße Moskau's; doch iſt die Garderobe und der Schatz des Metropoliten natürlich noch immer im Kloſter ſelbſt. Eine ſolche Schatzkammer und Kleiderzimmer hat jedes ruſſiſche Kloſter; auf ruſſiſch heißt ſie „risnitza.“ Die Risnitza des Wunderkloſters iſt natürlich ſehr reich: eine Menge höchſt prachtvoller Mitren der Metropoliten, die zum Theil mehr Edelſteine haben, als die Kronen der Zaaren, goldene Waſchapparate von griechiſcher Arbeit, aus denen ſich der Metropolit beim Gottesdienſt mit Roſenwaſſer die Hände wäſcht, prächtige, von Rubinen und Smaragden glänzende Hirtenſtäbe, alte Gewänder früherer Metropoliten, die ſo ſchwer von Gold ſind, wie der alte Panzer manches Zaaren von Eiſen, ein großer Vorrath von Perlen, die nach ihrer Größe in einer ganzen Reihe von Gefäßen in den Schränken aufgeſtellt waren. Jedes ruſſiſche Kloſter pflegt immer einen Vorrath ſolcher loſen Perlen zu haben, weil ſie in außerordentlicher Menge bei Ausſchmückung der Prieſtergewänder und Heiligenbilder gebraucht werden. Die meiſten der Koſtbarkeiten rühren von zwei der berühmteſten Moskau'ſchen Metropoliten her, die ältern von Alexis, der dem Don'ſchen Dimitrius ſeinen Segen zur ſiegreichen Schlacht gegen die Tataren am Don gab, die neueren von Platon, der ein höchſt würdiger und gebildeter Mann geweſen ſeyn muß, da in ſeinem Lobe alle Stimmen aller Parteien ſo einig ſind, und da ſich hier von den verſchiedenſten Fürſten, Kaiſern und Herren Ehrengeſchenke für ihn finden. Er iſt in und auch außer Rußland bekannt durch ſeine trefflichen Predigten, die auch ins Deutſche überſetzt wurden.

In der Kirche des Kloſters waren ein paar gute, alte Väter mit dem Kleiſterpinſel ſehr geſchäftig, große Papiervorhänge zuſammenzukleben, um ſie vor den Freskogemälden aufzuhängen, die ihnen ein Schweizer an den Wänden mit hübſchen bunten Farben ausgeführt hatte. Wie ſchön wäre es geweſen, wenn die guten, alten Mönche das ſelbſt hätten malen können

Digitized by Google

zur Ehre Gottes! Mich intereſſirten mehr, als dieſe neuen, die alten Gemälde in der Kirche, welche alle die ſieben berühmteſten Kathedralen der griechiſchen Kirche darſtellten. Es ſind dieß mehrere Gotteshäuſer von Nicäa, Konſtantinopel, Chalcedon und Epheſus; man nennt dieſe ſieben Kirchen in Rußland die „Wſſelenski Sabori“ (ökumeniſche Kirchen.) — In jeder Kirche iſt irgend eine Scene, ein Wunder, ein Concilium u. ſ. w. dargeſtellt, welchem ſie ihren hohen Rang verdankt; wie nahe fühlt man ſich hier den beiden ſchönen Halbinſeln Griechenland und Kleinaſien. Konſtantinopel heißt bei den ruſſiſchen Geiſtlichen „Zaregrad“ (Kaiſerſtadt);*) ſo wie ſie ihren eigenen Namen, ſo haben ſie auch ihre eigene Betrachtungsweiſe für dieſe Stadt, vor der ihre barbariſchen Stammvater kämpften, und von der aus ſpäter das beſänftigende Chriſtenthum zu ihnen kam, ſo wie die deutſchen Stämme Rom plünderten und verbrannten, und auch ſpäter das Chriſtenthum von daher annahmen. Unter den übrigen Bildern befindet ſich auch der heilige Alexis, wie er, ein alter, ehrwürdiger Greis, noch kurz vor ſeinem Tode dem Don'ſchen Dimitrius den Segen ertheilte, der demſelben in der Schlacht auf dem Kulikow'ſchen Felde gegen die Tataren ſo nützlich war.

Bemerkungen auf einer Reiſe von Madrid nach Cadiz.

(Fortſetzung.)

Tembleque iſt nicht, wie man vermuthen ſollte, ein unbeträchtlicher Ort, ſondern er hat einige gute Gebäude; beſonders bemerkte ich am Ausgange desſelben nach Andaluſien hin ein von einem Amerikaner gebautes Haus, welches mit ſeinen breiten, viereckigen Thürmen auf beiden Flanken ein impoſantes, einem alten Adelsſitze nicht unähnliches Ausſehen hat. Uebrigens muß man bekennen, daß, wie die Wirthe, ſo die Gäſte ſind; der Spanier weiß, vermuthlich wegen der Frugalität, die man an ihm lobt, das Gute in dieſer Hinſicht weder zu ſchätzen noch zu ſchonen, er zerbricht alles, beſchmutzt alles und ſteckt auch wohl aus Unachtſamkeit ein Handtuch oder ein Betttuch in ſeinen Mantelſack. Bei dieſer Gelegenheit will ich den Leſer mit den Reiſegefährten bekannt machen, die nebſt mir und meiner Frau das Innere der Galere bewohnten. Es waren zwei Frauensperſonen, die eine ging nach Cordova, um dort ſich mit ihrem Manne zu vereinigen, der ein Steuerbeamter war, und ſo eben die ziemlich beträchtliche Adminiſtration in Palma, 7 Meilen von Cordova, erhalten hatte; ſie war aus den vascongadiſchen Provinzen gebürtig und beſaß alle die Entſchloſſenheit und Rüſtigkeit, die den Einwohnern jener Provinzen eigen iſt; dieß ſah man, wenn die Gelegenheit ſich darbot, denn ſonſt hatte ſie während ihres langen Aufenthaltes in Andaluſien viel von den Manieren dieſer letztern angenommen. Die andere war eine segnorita y muy pulcra, d. h. ſie ſchien ein Mädchen aus den feinern Ständen zu ſeyn, und that ſehr delicat. Ihre Schweſter und eine Freundin hatten ſie in einer Kutſche bis zu der Stelle, von wo die Galere in Madrid aufbrach, begleitet, ſie war ſehr ſchmächtig und ſah einer Nonne ähnlich. Ihrem Vorgeben nach ging ſie nach Cadiz, um ſich dort mit einem Bruder nach Puertorico einzuſchiffen, und zeigte eine außerordentliche Beſorgniß, noch vor dem Abſegeln des Schiffes anzulangen; ſie ſagte uns, ſie wäre die Tochter eines Oberſten und habe mehrere Brüder und Verwandte in der Armee, ſie ſey erſt 21 Jahre alt, eine geborne Murcianerin, aber in Barcelona erzogen; in der That kannte man ihr das cataloniſche Echo an: ſie wußte zu ſingen, Clavier zu ſpielen und hatte ſich vier Jahre auf die Malerei verlegt, aber im Leſen und Schreiben mußte ſie nicht ſtark ſeyn, denn ſie rief nachher die Biscaverin zu Hülfe, ungeachtet ſie dadurch in Gefahr kam, ihr Geheimniß zu verrathen. Von fern ſchien ſie eine feine und regelmäßige Phyſiognomie zu haben, aber in der Nähe entdeckte man gewiſſe Striche um die Naſe und eine gewiſſe Unreinheit der Geſichtsfarbe, die ihr ein gemeines Ausſehen gaben; freilich war ſie auch kränklich und eine Reiſe in Galeren iſt eben kein Verſchönerungsmittel. Die zwei erwähnten Frauenzimmer machten gemeinſchaftliche Menage und gewannen dabei an Oekonomie; ich und meine Frau konnten nichts Anderes thun als Zimmer und Eſſen auf unſre Koſten durch den Mayoral beſorgen zu laſſen; da wir uns aber nicht mit ihm verdingt hatten, ſo vernachläſſigte er uns ſo ſehr, daß wir auf halber Reiſe ſelbſt die Adminiſtration übernehmen mußten; es koſtete uns deßhalb nicht mehr und ich rächte mich an dem Mayoral dadurch, daß ich ihm in Sevilla ein ſchlechtes Trinkgeld gab. In den übrigen Galeren kamen auch Militärs und andere anſtändige Perſonen, denn die Galere iſt das nationalſte Transportmittel in Spanien, und auf vielen Straßen exiſtirt kein anderes; darum bleibt doch nicht minder wahr, was ich von dem Unweſen, das die Gäſte in den Poſadas treiben, geſagt habe. In Tembleque zerbrach die Biscaverin das Waſchbecken und einen Spiegel, der, obgleich klein und ſchlecht, doch ein ſeltenes Meuble iſt; die Schuld des erſtern Unfalls ſchob ſie auf den unebenen Boden des Zimmers, wodurch der Fall des Geſtells verurſacht wurde, und die Stücke des Spiegels pickte ſie mit im Waſſer aufgeweichten Brodkrumen zuſammen.

Der Uebergang von dem Becken des Tajo in das Becken des Guadiana wird nur durch einen ſtarken Abhang, eine halbe Stunde von Tembleque bezeichnet. Dieſer Abhang und die Sierra de Herencia ſind zwei Ausläufer der Montes de Toledo, welche in einem kleinen, faſt geſchloſſenen Cirkel mehrere Gewäſſer einſchließen, die ſich im Mittelpunkte bei Madridejos vereinigen und nachher dem Gijuela, einem Hauptarme des Guadiana, zueilen. Auch hat hier das Land ein anderes Ausſehen; Madridejos, 4 Meilen von Tembleque, iſt ein freundlicher, mit Fruchtgarten und einigen Bäumen umgebener Ort, wo man ſehr gute Milch trinkt. Bald nachdem man dieſen Ort paſſirt hat, ſieht man aus dem platten Boden ſich die Sierra de Herencia erheben, und in ihrer Mitte eine Oeffnung, welche den Namen Puerto Lapiche (das Defilé von Lapiche, welches letztere Dorf etwas weiter öſtlich liegt) führt, ſo wie auch den kaum aus 150 meiſtens elenden Häuſern beſtehenden Ort, den man dort ange-

*) Auch im gemeinen Leben braucht man wohl dieß Wort.

Digitized by Google

legt hat, und wo wir Nachtlager hielten (3 M. von Madridejos). Die Luft iſt hier rauh und die dem Anſcheine nach robuſten Einwohner beſchäftigen ſich meiſt mit der Viehzucht; auch hat hier die Milch großen Ruf. Kaum iſt man aus der Schlucht heraus, ſo verfällt man wieder in ein flaches und ſo lockeres Land, daß die Gewäſſer des Gijuela und Guadiana ſich zum Theil verſenken und ihr Daſeyn nur durch Sümpfe verrathen, bis ſie weiter weſtlich wieder zum Vorſchein kommen. Dieſe Sümpfe werden zum Theil ausgetrocknet und geben fruchtbare Erde, zum Theil liefern ſie Binſen, die zu mehreren Arbeiten dienen; bei Villareta de San Juan (2 M. von Puerto Lapiche), wo ſich der ſchon mit dem Guadiana vereinigte Gijuela verliert, mußte die Straße auf einem Damme fortgeſetzt werden. Man ſagt, wenn man einen leichten und platten Gegenſtand, z. B. ein Strohgeflecht in den Brunnen des Wirthshauſes von San Villareta wirft, ſo komme er zugleich mit dem Fluſſe wieder zum Vorſchein; wir hielten uns aber dort nicht auf, weil die Mayorale Eile hatten, bei ihren Familien in Manzanares anzukommen.

Zwiſchen Villarta und Manzanares (5 Meilen) iſt nichts als eines jener Poſthäuſer, welche den Mangel an Ortſchaften ausfüllen, und während des Bürgerkriegs auch als befeſtigte Poſten dienen. Wir waren ſchon nahe bei Manzanares, als unſere Escorte, die bis dahin unordentlich marſchirt war, ſich eilig zu formiren anfing, und wir in der Ferne die Waffen einer Truppe, die über die Straße kreuzte, erblinken ſahen. Es waren Rebellen von den ſcheußlichen Horden des Palillos, welche mit deſſen Unterbefehlshaber Saturno zu den Chriſtinos übergegangen waren, aber nachher ſich wieder aufgelehnt, den Saturno umgebracht, und ſich in den Bergen von Toledo bis 50 Mann zu Pferd verſtärkt hatten. Sie waren, wie wir nachher erfuhren, aus ihren Schlupfwinkeln herausgegangen, um ein Detaſchement von 1 Officier, 1 Feldwebel und 8 Artilleriſten zu Pferd, welches von Manzanares Geld zu erheben ausmarſchirt war, zu überfallen. Das Detaſchement nahm die Flucht, aber, ſchon im Angeſichte von Manzanares, fiel ein Artilleriſt, deſſen Pferd ermüdet war, den einzigen zwei Carliſten, die ihre Verfolgung bis dahin fortgeſetzt hatten, in die Hände, weil der Officier, ein 17jähriger, unerfahrner Jüngling, aber Sohn des ſervilen Grafen von San Roman, weder auf das Flehen des zurückbleibenden Artilleriſten, noch auf die Vorſtellungen des Feldwebels Acht gab, da er doch den Unglücklichen bloß durch einen kurzen, gefahrloſen Halt hätte retten können. Die zwei Rebellen zerfetzten ihn, nachdem er ſich ſchon ergeben hatte, zankten ſich aber nachher um ſeine Waffen, und der eine von ihnen tödtete ſeinen Cameraden, ſo daß die Leichname des Artilleriſten und des Factioſen zu gleicher Zeit nach Manzanares gebracht wurden. Die Nationalgarde dieſes Ortes und die wenigen Truppen waren ſchon zur Verfolgung des Feindes ausgezogen, und dieſer Umſtand erſparte uns ein unangenehmes Rencontre; die Carliſten ſteckten ſich in die Venta Herrera, und übten ihre Laſterthaten an andern Orten, wo ſie keinen Widerſtand fanden, aus. Sie ſollten ſich bald nachher mit 160 Pferden, die Palillos aus Arragonien herüberſendete, vereinigen, aber dieſe letztern wurden größtentheils gefangen oder getödtet, und den Aufgelehnten von Fernan Caballero ſteht kein beſſeres Schickſal bevor. Manzanares iſt ein Flecken von 7 bis 8000 Einwohnern, an dem Flüßchen Azuar, an welchem einige Bäume wachſen. Hie und da ſieht man ein ordentlich gebautes Haus; ich weiß nicht, auf welche Gründe Manzanares ſeine Rivalität mit Ciudad-Real wegen des Sitzes des Provincialguberniums ſtützen kann; es liegt zwar an der Hauptſtraße, aber Ciudad-Real, 7 Meilen weiter weſtlich, iſt mehr central, hat mehr das Ausſehen und die Wichtigkeit einer Stadt, und mehr Vertheidigungsmittel. Ungeachtet Manzanares und Valdepeñas, wie ich ſchon bemerkt, die Hauptſitze der manchegiſchen Fuhrleute ſind, ſo hat weder der beſtändige Durchzug der Reiſenden, noch die größere Weltkenntniß der Fuhrleute ſeit hundert Jahren, daß die Straße von Andaluſien exiſtirt, eine Verbeſſerung, nicht einmal in dem, was auf die Aufnahme der Gäſte Bezug hat, hervorgebracht; an Induſtrie iſt gar nicht zu denken. Es iſt wahr, daß die Mancha im Franzoſen- und im Carliſtenkriege unſäglich gelitten; mehrere Jahre hindurch verhinderten die Carliſtiſchen Banden die liberalen Einwohner dieſes Theils der Mancha am Feldbau, und die Hungersnoth kam ſo weit, daß viele auswanderten, viele ſtarben, und die andern ſich zuweilen von Wurzeln und Maulthierfleiſch — wenn es zu haben war — ernähren mußten.

(Fortſetzung folgt.)

Mouſſa der Deſerteur.

(Aus der Erzählung eines franzöſiſchen Officiers im Toulonnais.)

Es iſt faſt 10 Jahre, daß ich Mouſſa in der königlichen Cavallerieſchule kannte. Damals war er ein guter heiterer Camerad, ein wenig träg beim Lernen, ziemlich ſchlechter Soldat, wie unſere Obern ſagten; aber doch waren ſie weit entfernt das voraus zu ſehen, was er ſpäter wurde.

Nach der berühmten Verſchwörung von 1831, fürchterlich in den Augen der Bewohner von Saumur, da es ſich um nichts Geringeres handelte, als die ganze Schule in Aufſtand zu bringen und ſie den Truppen der bewaffneten Chouans der Vendée zuzuführen, wo ſich damals die Herzogin von Berry befand, wurden Mouſſa und ich in die allgemeine Achtung eingeſchloſſen, und wir verließen zuſammen Saumur, um in die Fremde zu wandern. Wir beide waren für die afrikaniſchen Regimenter beſtimmt, die ſich in Hyères bildeten. Mouſſa, ſtark und kräftig, ertrug die Strapazen der Reiſe mit einer Heiterkeit, die er gern mir mittheilen wollte. Doch der Schmerz, mein Vaterland und meine Familie zu verlaſſen, hatte mich ſo geſchwächt, daß ich Mühe hatte, die Etappe zu erreichen. Einmal fiel ich ſogar erſchöpft auf die Straße nieder, und hatte nicht Kraft genug, mich wieder zu erheben; da nahm er mich auf ſeine kräftigen Arme und trug mich mit der Sorgfalt einer Mutter den Reſt des Weges weiter.

Die Bildung der beiden Regimenter und ihr Abmarſch nach dem Orte ihrer Beſtimmung ließen mich meine alten Cameraden aus den Augen verlieren. Vor unſerer Trennung hatte er mir verſprochen, mir zuweilen von ſich Nachricht zu geben. Sein Verſprechen wurde nicht gehalten, wie ſich's von ſelbſt verſtand; denn das Corps, in welchem

Digitized by Google

Mouſſa ſtand, hatte zu viel mit den Arabern der Metidſcha zu thun, als daß er hätte daran denken können, mir zu ſchreiben. Es wäre ſelbſt unmöglich geweſen, wenn er es auch hätte thun wollen, da die einzelnen Escadronen fortdauernd ihren Stand änderten. Ich ſah mich in Oran in derſelben Lage, und ſo verging ein Jahr, ohne daß ich von ihm reden hörte.

Eines Tages jedoch kam eine ſonderbare Nachricht zu uns: ein ganzes Bataillon Spahis, unter dem Befehl eines Officiers, den ich noch von der Schule her kannte, ſey niedergehauen worden. Weitere Erkundigungen beſtätigten dieſe entſetzliche Nachricht, und ein Freund in Algier ſchrieb mir dabei:

„Du erinnerſt Dich ohne Zweifel des Mouſſa, unſeres ehemaligen Kameraden bei der erſten Schwadron. Ich habe Dir über ihn Dinge mitzutheilen, denen ich ſelbſt jeden Glauben verweigert hätte, wenn mich nicht die klarſten Beweiſe davon überzeugt hätten. Seit langer Zeit hatte ſich ſein Charakter geändert. Er war nicht mehr der luſtige Geſellſchafter ſanften Charakters, der, wie Du weißt, unſeren kleinen Witzeleien ſo oft zum Stichblatt diente. Immer im Gefängniß oder in Unterſuchung, ſchien er ſich in einem Zuſtande offenen Aufſtandes gegen ſeine Vorgeſetzten zu gefallen, deren Strenge er, gewiß mit Unrecht, auf ſich gezogen hatte. Vorzüglich ein Officier, Hr. v. G..., der in der Pelotonſchule, welcher Mouſſa angehörte, Quartiermeiſter geweſen, war ihm ein Gegenſtand des Haſſes. Er ſah ihn als den Urheber aller Strafen an, die ihn faſt täglich trafen, und ſtatt ſeine Vorgeſetzten durch ein gutes Betragen von der ſchlechten Meinung zurückzubringen, die ſie von ihm gefaßt hatten, ſchien er es ſich zur Aufgabe zu machen, ſie zu zwingen, ihn zu ſtrafen.

„Dieſer Zuſtand konnte aber nicht von Dauer ſeyn. Schon war davon die Rede, Mouſſa vor ein Diſciplinargericht zu ſtellen, als der Unglückliche, alles Ehrgefühl vergeſſend, mit Waffen und Gepäck zu den Hadſchuten deſertirte. Dieſe Deſertion, eine der erſten vielleicht in einem regulären Corps, war einige Tage lang der Gegenſtand aller Geſpräche. Man tadelte allgemein Mouſſa, dieſen äußerſten Schritt gethan zu haben, dennoch bedauerte man ihn, denn Mouſſa war nicht ſchlecht; ſein gutes, ſanftes Naturell war durch ſchlechte Leidenſchaften verbittert worden, kurz er war mehr zu beklagen, als zu tadeln. Nach und nach vergaß man ihn, und von dem Deſerteur war nicht mehr die Rede.

„Obgleich die Feindſeligkeiten mit den Arabern noch nicht angefangen hatten — das Unglück an der Macta war noch nicht eingetreten — ſo hatte man ſich doch täglich über Angriffe einzelner Abtheilungen der Hadſchuten in der Ebene zu beklagen, die, räuberiſch, keck und grauſam, mit Raub ihr Leben friſteten, und Mord als Unterhaltung trieben. Beſonders ſeit einiger Zeit waren häufige Razzias geſchehen, und die in der Nähe von Buffarik wohnenden Stämme hatten beträchtliche Verluſte an Vieh erlitten. Da die Hadſchuten die Oertlichkeit genau kannten, entgingen ſie mit unerhörtem Glück den gegen ſie gerichteten Verfolgungen. Von jetzt an waren die Reiſenden nicht mehr ſicher; unſere Verbündeten, die auf den Markt nach Algier die Producte ihrer Ernten brachten, wurden faſt ſtets angegriffen, und wehe ihnen, wenn ihre Zahl nicht groß genug war, ſie vor einer vollſtändigen Plünderung zu ſichern! Viele Franzoſen verloren in den einzelnen Scharmützeln das Leben, die unſere Soldaten nach und nach aufrieben und unſern Freunden das Vertrauen raubten.

„Nie hatte man die Hadſchuten eine ſo große Thätigkeit in ihren Raubzügen entwickeln ſehen. Oft, von der franzöſiſchen Reiterei gedrängt, hatten ſie eine Taktik im Gefecht gezeigt, die augenſcheinlich ihnen von einer Perſon beigebracht war, welche den Krieg verſtand. Es dauerte nicht lange, ſo erfuhr man den Grund dieſer Ueberlegenheit. Mouſſa war anfangs von ihnen als Chriſt mit Mißtrauen aufgenommen worden, hatte ſich bald Anhänger gewonnen, und war nach ſeinem Uebertritt zum Geſetz Mohammeds eine bedeutende Perſon geworden. Jetzt erhielt er eine berathende Stimme bei ihren Kriegsoperationen; man gab ihm ein Pferd und Waffen, und darauf wurde er zum Scheikh eines Stammes ernannt, der die blutdürſtigſten und ſchlechteſten Mitglieder dieſer arabiſchen Bevölkerung enthielt, Männer, die von ihren Mitbürgern ihrer ſchändlichen Verbrechen wegen verjagt worden waren und jetzt einen unabhängigen Stamm gründeten.

„Kurze Zeit darauf erhielt eine Abtheilung Spahis unter dem Commando eines Officiers Befehl, einige Stunden jenſeits der Vorpoſten eine Recognoscirung vorzunehmen. Sie ging mit Anbruch des Tages aus dem Lager von Buffarik ab. Hr. v. G., derſelbe Officier, von dem ich am Anfange meines Briefes geſprochen, führte ſie an; alle Vorſehungen waren getroffen: ein Brigadier und vier Mann hielten den Weg rein, und rechts und links des Weges waren Flanqueurs aufgeſtellt. Bald kam man in einen Hohlweg, der mit dichtem Gebüſch von Zwergpalmen, die ſich auf beiden Seiten weit hin ſtreckten, beſetzt war. Man kam ohne Schwierigkeit durch dieſen gefährlichen Weg. Aber am Ausgange wurden unſere Soldaten, ehe ſie ſich in Schlachtordnung ſtellen konnten, von einem Schwarm Araber angegriffen, die ſie bisher durch die Lage der Gegend nicht geſehen hatten.

„Der Kampf war bald entſchieden; die 25 Tapfern deckten den Boden, und ihre Köpfe dienten ihren Feinden als blutige Siegeszeichen. Als Beweis ſeiner ausgeſuchten Rache hatte der Anführer der Hadſchuten auf die Bruſt des Officiers den Namen Mouſſa mit blutigen Buchſtaben eingegraben, daß die Franzoſen den Henker und ſein Opfer erkennen möchten — der Yatagan des Deſerteurs hatte zum Grabſtichel gedient...

„Die lange Abweſenheit der Abtheilung erweckte ernſte Unruhe über ihr Schickſal. Man wartete noch bis 2 Uhr Nachmittags, dann ſchickte der Oberbefehlshaber eine Schwadron und eine Compagnie Infanterie zur Kundſchaft aus. Nur zu bald entdeckte man die Unglücklichen. Ihre Leichen wurden beerdigt, und das ganze Corps ſchwur ſie zu rächen.“ (Schluß folgt.)

Miscellen.

Neue Art Backſteine. Nach dem Journal du Cher wurde zu Dun-le-Roi von einem Hrn. Riffault eine nicht unwichtige Entdeckung gemacht. Er bereitete vermittelſt einer Thonerde von aſchgrauer Farbe eine Art Backſtein, die, weil ſie nicht gebrannt, ſondern nur an der Sonne getrocknet wird, ihre urſprüngliche Farbe behält, ganz feſt und im Waſſer unauflöslich wird. Sie wiegt leichter, als die gewöhnliche Art, iſt eben ſo hart und der Einwirkung der Luft eben ſo undurchdringlich. (Echo du Monde Savant vom 1 Auguſt.)

Verbindung zwiſchen den Canada-Seen und dem Miſſiſippi. Nach dem engliſchen Blatte Sun hat der Staat Illinois Maaßregeln ergriffen, um die Canäle und Eiſenbahnen, welche die Seen von Canada mit dem Miſſiſippiſtrome verbinden ſollen, zu Ende zu bringen. Dieſe rieſenhafte Unternehmung iſt für die engliſchen Beſitzungen und für die Vereinigten Staaten gleich vortheilhaft.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 229.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

16 Auguſt 1840.

Aufregung unter einigen Arbeiterclaſſen in Paris.

Kürzlich fand in Paris ein ernſthafter Streit zwiſchen den fabricantenartigen Handwerkern und ihren Arbeitern ſtatt; wir können dabei nicht den Ausdruck brauchen, zwiſchen Meiſter und Geſellen, weil dieß den Stand der Dinge nicht genau bezeichnet. Es handelte ſich dabei, namentlich unter den Schneidern und Schuhmachern, um die Feſtſetzung gewiſſer Arbeitspreiſe, und die Sache erſchien ernſthaft genug, daß ſich alle Journale nach und nach damit beſchäftigten. Der Courrier français enthielt einige nicht gerade ſchlecht geſchriebene, aber theoretiſch gehaltene Artikel über die Arbeit und deren „Organiſation,“ wovon gegenwärtig gar viel die Rede iſt, ohne daß, wie der Courrier ganz richtig bemerkt, jemand ſich die Mühe nimmt, dieſen Gedanken klar und praktiſch aufzufaſſen; wir ſagen, praktiſch, denn Fourrier und Conſidérant haben ihn wohl klar, aber nicht praktiſch aufgefaßt, da ihr Zuſammenſprechen der Arbeiter in großen Anſtalten und das Arbeiten zu gemeinſamem Vortheil vorerſt noch eine Chimäre iſt. Andere Blätter, namentlich das Journal de Commerce und das Debats haben in einer Einrichtung der Prud'hommes, wie in Lyon und andern Städten, eine Panacée geſehen, während der National in der jetzigen Einrichtung der Prud'hommes nichts als ein Machwerk des „machiavelliſtiſchen kaiſerlichen Deſpotismus“ ſieht. Der National iſt mit ſeinem Beweiſe gleich bei der Hand, indem er auf das Decret vom 3 Julius 1806 verweist, welches die Einrichtung der Prud'hommes in Lyon verfügt, und beſtimmt, daß dieſelbe Einrichtung auch nöthigenfalls in allen Städten gemacht werden könne. Das Conſeil ſoll aus fünf Fabricanten (négocians-fabricants) und vier Chefs d'Atelier beſtehen. Die Fabricanten vereinigen ſich unter dem Vorſitz des Präfecten, um zur Wahl der fünf Mitglieder zu ſchreiten; die Chefs d'Atelier, Contremaîtres (Unteraufſeher) und patentirten Arbeiter (d. h. zu deutſch die Meiſter, welche in ihrem Hauſe mit Geſellen arbeiten) werden gleichfalls, jeder beſonders, berufen, um zur Wahl der vier übrigen Mitglieder zu ſchreiten. Dabei ſind nun freilich die eigentlichen Arbeiter, die von Meiſtern und Fabricanten ſtückweiſe bezahlt werden, nicht repräſentirt, und gerade um dieſe handelt es ſich hier. Der National hat alſo wenigſtens inſofern Recht, als das Conſeil der Prud'hommes ein Inſtitut iſt, an welchem die Arbeiter, über deren Wohl und Wehe darin doch entſchieden werden ſoll, keinen Antheil haben. Er hat auch noch darin Recht, daß die Inſtitution der Prud'hommes keinen Ausbruch der Unzufriedenheit unter den Arbeitern gehindert hat, denn keine Stadt iſt öfter von Streitigkeiten zwiſchen Arbeitern und Meiſtern heimgeſucht worden; nirgends hat ſich der gegenſeitige Haß tiefer und furchtbarer gezeigt, und nirgends ſonſt hat faſt die ſämmtliche Arbeiterbevölkerung den Wahlſpruch aufgepflanzt: Vivre en travaillant ou mourir en combattant. Von den 20,000 Arbeitern Lyons haben aber auch nur etwa 200 bis 300 das Recht, an den Wahlen zu den Prud'hommes Theil zu nehmen.

Indeß ſagt der National eben ſo wenig, in welcher Art und Weiſe die Arbeiter an der Zuſammenſetzung des „Conſeil de Prud'hommes“ Antheil nehmen ſollen, und ſelbſt die jetzige Einrichtung ſcheint ſich, wenn auch nicht gerade in Lyon, doch an andern Orten wohlthätig erwieſen zu haben, da ſie ſich nach und nach über eine immer größere Anzahl Städte verbreitet hat. Der Fehler liegt alſo wohl tiefer, als daß er durch eine ſolche Inſtitution aus dem Wege geräumt werden könne: die Seidenfabrication in Lyon hat ſehr viele Wechſelfälle erfahren, welche oft Elend über die Arbeiter brachten, die bei den durch die Octrois vertheuerten Lebensmitteln ſelbſt in guten Zeiten wenig mehr als das Leben durchſchlugen. In Frankreich haben wohl die Octrois an der Unzufriedenheit der Arbeiter, die zu verſchiedenen Zeiten aufgetaucht iſt, weſentlich Schuld; im Uebrigen aber gibt es dagegen kein allgemeines Mittel, und das beſte iſt immer noch dasjenige, was man jetzt mehr und mehr in England anwendet, möglichſte Bildung der Arbeiterclaſſe, damit ſie ihre Stellung erkenne, und die Einſicht gewinne, daß, wenn der Arbeiter viele ſind, der Verdienſt nicht groß ſeyn kann, und zweitens fortdauernde Sorgfalt der Fabricanten ſelbſt, daß ihre Arbeiter durch Einlegung in Sparcaſſen bei der Behauptung eines ruhigen Ganges der Dinge ein Intereſſe gewinnen, und ſich über die Taglöhner erheben. Beſtimmte Einrichtungen können hier wenig, und nur der fortgeſetzte gute Wille kann viel leiſten; ſähet man aber auf dem

Digitized by Google

bisherigen, namentlich in Frankreich und Belgien beliebten Wege fort, der die Bevölkerung großer Fabrikorte in reiche und übermüthige Fabricanten, und in einen rohen Fabrikpöbel ſcheidet, ſo können auch einzelne Ruheſtörungen nie ausbleiben.

Bemerkungen auf einer Reiſe von Madrid nach Cadiz.

(Fortſetzung.)

Eine merkwürdige Erſcheinung, die mir in Manzanares aufſtieß, war eine blinde Frauensperſon von noch nicht 30 Jahren, welche in die Wirthshäuſer ging, um Strophen zu Ehren der Gäſte zu improviſiren, und dafür ein Almoſen zu erhalten, deſſen Betrag ſie ihrer Schweſter zur Beſtreitung ihres Unterhaltes übergeben muß. Ihre Eltern hatten ſie zur Nonne beſtimmt, ſie widerſetzte ſich, weil ſie dieſen Stand ihrem vorurtheilsfreien Geiſte nicht angemeſſen fand, verlegte ſich aber mit Hülfe eines Studenten, mit dem ſie Umgang hatte, auf die lateiniſche Grammatik, und brachte es hierin ſo weit, daß ſie ungeachtet ihres Staares eine Art von Schule hielt, wozu ſie von dem privilegirten Ortslehrer die Erlaubniß mit 15 Realen monatlich erkaufen mußte, und was man ihr für ihren Unterricht geben wollte, nur heimlich nehmen durfte. Sie beſaß vorzüglich ein gutes Gedächtniß, und ſagte mir, außer mehreren Strophen von ihrer Fabrik, mehrere Stücke aus Martial mit der ſpaniſchen Ueberſetzung in Verſen her, ſetzte mir auch den Plan eines Schauſpiels auseinander, an deſſen Ausarbeitung ſie ihre Familie verhinderte. Sie ſchien wißbegierig und fragte mich, ob die franzöſiſche Sprache, die ſie gern lernen möchte, mit der lateiniſchen Grammatik Aehnlichkeit habe. Man ſagte mir, ein Reiſender habe ihren Namen aufgezeichnet, und es würde mich nicht wundern, in einer der nächſten Touriſten-Darſtellungen, die jetzt ſo häufig erſcheinen, unglaubliche Dinge von dieſem in Manzanares verſteckten Talent zu erfahren.

Von Manzanares an wird die Gegend etwas abwechſelnder, ſchon hat man hie und da einen Olivenwald geſehen, die Hügel fangen an jene Rebe zu tragen, welche den bekannten Wein von Valdepeñas — der aber nicht, wie einige Geographen ſagen, der beſte rothe Wein von Spanien iſt — liefern; endlich wenn man über Valdepeñas (4 Meilen von Manzanares) hinaus iſt, ſo dämmert ſchon die Sierra Morena auf, jenſeits welcher ich ein beſſeres Klima ſuchte. Die Winde, welche auf der Nordſeite von ihr herkamen, waren in der That noch rauh; ein plötzliches Hagelwetter erſchreckte die Maulthiere, welche an ſich ſcheue Thiere ſind, ſo ſehr, daß ſie von der Straße abwichen und den Sturz einer von ihren ſorgloſen Führern verlaſſenen Galere verurſachten; doch wurde dabei Niemand beſchädigt. Auf dieſer, nämlich auf der Nordſeite, hat die Sierra Morena wirklich eine braune Farbe, da die bisherigen Berge bläulich erſchienen waren, daher führt ſie den Namen Morena. Zwiſchen Manzanares und Valdepeñas iſt eine Kirche, Nueſtra Signora de la Conſolacion, welche nun in einen befeſtigten Poſten verwandelt war. Unſer Nachtlager nahmen wir in Santa Cruz de la Mudela, einem Städtchen, welches außer ſeiner Meſſerfabrik nichts Beſonderes enthält (2 Meilen von Valdepeñas).

Von Santa Cruz bis zu dem wegen ſeiner Seifenerde bekannten Dorfe Viſillo (2 Meilen) iſt noch ganz flaches Land, erſt eine Meile weiter fängt man an, allmählich aufzuſteigen, aber obgleich für die Zugthiere beſchwerlich, iſt die Erhebung des Weges nirgends beträchtlich. Das dürftig bewachſene und waſſerloſe Gebirge ſcheint nur darum pittoresk, weil man aus einem ſo einförmigen Lande wie die Mancha herauskommt; nur verdient die Stelle eine Ausnahme, wo man durch eine zu beiden Seiten mit hohen, ſpitzen Gipfeln, welche den Namen Despeña-perros (Hundsſturz), salto del frayle (Mönchsſprung) u. dgl. führen, umgebene Schlucht hindurchzieht. Man ruht ſodann in einer der beiden Ventas de Cárdenas aus, welche in einer ſchwülen Niederung liegen, und wovon die eine von den Carliſten abgebrannt wurde; die Chriſtinos nahmen nachher einen dieſer Brandleger gefangen, und ſein ſchon bloß auf ein rundes Bein reducirter Schädel ziert, auf einen Pfahl genagelt, die rechte Seite der Straße, der vorbenannten Venta gegenüber. Noch einmal hat man einen kleinen Gebirgszug zu überſteigen, bis man nach dem Orte Santa Helena, 4 Meilen von Viſillo und zwei von der Venta de Cárdenas, kommt; dieſes hübſche Oertchen gehört bereits zu den Colonien der Sierra Morena, von welchen man ſchon früher den Weiler los Correderas, wo uns die Escorte verließ, und den beträchtlicheren Ort Hoſpitalito, nahe bei dem berühmten Schlachtfelde der Navas de Toloſa, angetroffen hat. Dem Reiſenden fällt ſogleich der große Unterſchied auf zwiſchen den Häuſern, die er in der Mancha geſehen, und denjenigen, welche ſich bei ſeinem Eintritte in Andaluſien ſeinem Blicke darbieten — noch mehr aber, wenn er ſich an die unförmlichen Steinhaufen der Alcarria, d. h. von Madrid aufwärts, erinnert. In Andaluſien ſind die Häuſer wirklich beſſer gebaut und reinlicher gehalten, als in der Mancha, aber man muß nicht vergeſſen, daß die erſten Oerter, welche man in der Sierra Morena von Norden her antrifft, noch keine hundert Jahre alt, und mit beſonderer Sorgfalt planmäßig angelegt ſind; man vermißt dabei nur zu ſehr den guten Geſchmack, welcher ſich dennoch mit der Vermeidung eines ſchwerfälligen Luxus hätte paaren laſſen; im Ganzen ſind die Anlagen bequem, nur daß in Spanien nichts gedeihen will. Das Städtchen La Carolina, wo wir Nachtlager hielten, 2 Meilen von Santa Helena, iſt der Hauptort dieſer Colonien; ich bemerkte ſeit dem Jahre 1820, in welchem ich es zum letztenmal geſehen, einen kennbaren Verfall; wenn es ſo fortgeht, ſo werden bald die Baumalleen verſchwinden, und ein Theil der Häuſer im Schutte liegen; in der Poſada hätten wir nicht einmal ein bewohnbares Zimmer gefunden, wenn uns der Wirth nicht ſein eigenes abgetreten hätte. Vortrefflich und ſeines Rufes würdig iſt das Zuckerbrod (vizcochos), welches in einem unſcheinbaren Zuckerbäckerladen verkauft wird. Das Eſſen war ſchlecht, vielleicht war die Jahreszeit daran Schuld, daß wir in der ſonſt ſchon von Manzanares an mit Kaninchen, Rebhühnern und anderm Wildpret gut verſehenen Gegend zu beiden Seiten der Sierra Morena ſelten in den Poſadas und niemals in den Ventas etwas auftreiben konnten — der Stockfiſch erſetzte ihre Stelle. Die Colonien der Sierra Morena

werden jetzt noch mehr in Verfall gerathen, da man ihnen auch die Gemeingüter, faſt die einzige Reſſource für die Municipalitätseinkünfte, als dem Staate gehörige Güter einziehen will. Aldea del Rio, ein kleines, hübſches, aber todtes Oertchen, mit einem cirkelförmigen Platze, Guarraman, 2 Meilen von der Carolina, und mehrere andere Weiler und Ventas, deren Namen mir entfallen ſind, gehören hieher und beleben die Gegend, deren harter, zum Theil in Sand verwitterter Boden das Fortkommen verzögert; da ſie jedoch mit Hügeln beſetzt, hie und da mit Olivenwäldern, mit Weingärten, mit Fruchtgärten und lebendigen Zäunen bedeckt iſt, ſo gefällt ſie dem Reiſenden, der von der Mancha herkommt. Das Städtchen Baylen, 2 Meilen von Guarroman, iſt der Sitz einiger vornehmen Familien; ſeine Oliven haben Ruf, ſie ſind klein, aber von gutem, eigenthümlichem Geſchmack. Baylen liegt noch auf dem Plateau, welches den Fuß der Sierra Morena bildet; nun aber wendet man ſich weſtlich, und gelangt an den Rand des Keſſels, in deſſen Tiefe das Flüßchen Herrumblar läuft, und aus welchem der franzöſiſche General Dupont im Jahre 1809 vergeblich einen Ausweg ſuchte. Unſer auf zwei Galeren herabgeſchmolzener Convoi war ſchon bis zur Venta de Herrumblar gekommen, als die oben erwähnte Murcianerin, einer Ohnmacht nahe, kaum die Worte: *Ay! — Ladrones!* hervorbringen konnte. Sie hatte nämlich geſehen, daß der Mayoral ſeine Flinte ergriffen und daß uns zwei bewaffnete Männer zu Pferde und an der Brücke über den Herrumblar erwarteten. Ich ſteckte den Kopf heraus und fand es ſonderbar, daß die Räuber uns ſo paſſiv hart an der Venta erwarten ſollten; der Mayoral war indeſſen wirklich einen Augenblick in Sorgen geweſen, überzeugte ſich aber bald, daß es zwei Landſchützen waren, welche dort die Diligence, zu deren Bedeckung ſie gehörten, erwarteten. Wir kamen ohne weitern Anſtoß in Andujar an.

Wenn man das jedoch viel kleinere Ocaña ausnimmt, ſo hat man ſeit Madrid, alſo auf einer Strecke von 50 Meilen, keinen Ort geſehen, welcher der Vorſtellung von einer Stadt entſpräche. Dieſer Umſtand und die Lage auf einer Anhöhe am Guadalquivir in einer äußerſt fruchtbaren und zum Theil wohlbebauten und bepflanzten Gegend gibt Andujar, das doch nur 15 bis 16,000 Einwohner zählt, ein impoſantes Anſehen; wenn man aber in das Innere der Stadt geht, und beſonders, wenn man ſich mit einigen Bedürfniſſen verſehen will, ſo läßt man bald von dem erſten Eindrucke herunter und bedauert, daß die ſeit 20 Jahren in allen wichtigern Städten Spaniens unverkennbare Tendenz, ſich zu moderniſiren, hier noch ſo wenig nützliche Früchte getragen hat. Die ſchönſte, nämlich die Flußſeite der Gegend iſt am ſüdlichen Abhang, der Fluß führt bereits eine beträchtliche Waſſermaſſe und könnte leicht ſchiffbar gemacht werden. Andujar wäre alsdann das natürliche Depot zwiſchen dem flachen und dem Gebirgslande von Andaluſien, ungefähr in der Mitte zwiſchen der Carolina und Cordova; wollte man es befeſtigen, wozu es ſehr gut gelegen iſt, ſo wäre es zugleich die Vormauer von Granada und Sevilla. Man mache die, wenn man Spanien unter die civiliſirten Länder rechnen will, unumgängliche Vorausſetzung, daß die Einwohner endlich Ruhe und Antrieb genug haben werden, den natürlichen Reichthum der Gegend zwiſchen der Carolina und Cordova zu benützen; daß die ſtark vermehrte Production außer der Entſtehung neuer Dörfer auch den jetzt ſo verfallenen Städten einen Ueberfluß von Subſiſtenzmitteln zuführen wird, wovon man in den Nordländern Europa's keine Idee hat, während der Anwachs neuer Bedürfniſſe, alſo neuer Induſtriezweige die ſitzende, ſo wie die zunehmende Bewegung auf dem Fluſſe und der Heerſtraße die wandernde Bevölkerung emporbringt — wer dieß alles überlegt, der kann weder die ungeheure Einwohnerzahl der ältern Zeiten unbegreiflich finden, noch die Hoffnung aufgeben, daß ſie zwar nicht wieder werden wird, was ſie war — erſtens weil einige beſondere ausnahmsweiſe Umſtände fehlen, zweitens weil wir bequemer und unabhängiger leben wollen, als die celtiberiſchen Naturſöhne oder die mauriſchen Sklaven — aber daß doch eine zahlreichere und thätigere Race die jetzige erſetzen und das Land einen Ueberfluß von Menſchen ernähren wird, in welchem Andujar leicht eine Stadt von 50,000 Seelen vorſtellen könnte.

Von Andujar nach Cordova auf dem geraden Wege ſind nur 10½ oder 11 Meilen, in deren Mitte der große, alte Flecken el Carpio liegt; allein die Galeren lenken gewöhnlich links von der Straße ab und bringen die Nacht in dem Orte Pedra Abad zu, 7 Meilen von Andujar und 6 von Cordova. Zu Mittag hält man ſich in Aldea del Rio auf, wo man wieder hinter der Kirche, die nebſt dem Rathhauſe auf einem viereckigen Platze ſteht, den Fluß antrifft. Es iſt ein beträchtlicher, freundlicher und reinlicher Flecken, der an Wohlſtand und Bedeutung zunimmt, 3½ Meilen von Andujar; von hier lenkt man nach Pedro Abad ab, welches noch 2½ M. entfernt iſt. Am andern Tage nimmt man wieder die Richtung des Fluſſes nach dem Carpio (2 Meilen) und langt um Mittag oder etwas ſpäter in Cordova an. Man iſt während dieſes Weges an den Ausgängen eines Landes, deſſen Boden und Einwohner gleich kräftig ſind. Montoro auf dem rechten Ufer des Guadalquivir, gegen die Sierra zu, Bujalance, Porcuna, Martos, Alcaudete auf dem linken, bis an die Gebirgszüge von Granada ſind durch ihren Reichthum an Getreide, Oel, Wein und Vieh bekannt; Alcaudete, von wo man einerſeits über Porcuna nach Andujar und über Martos nach Jaen, andrerſeits über Bujalance nach dem Carpio oder Pedra Abad und über Baena und Caſtro am Guadajoz nach Cordova kommen kann, unterhält gegen Süden über Alcala la Real die Verbindung mit Granada; Bujalance, ein Städtchen von 9000 Einwohnern, von welchem ein Provinzialmilizregiment den Namen führt, iſt der Anziehungspunkt der näher am Guadalquivir gelegenen Gegend und der Carpio wäre ſein natürlicher Ausgang an dieſen Fluß; aber dieſer Flecken mit ſeinem an den Helden Bernardo erinnernden Namen, mit ſeiner Lage auf einem herrſchenden ſteilen Berge, und mit ſeinem Schloſſe, das mitten aus dem Ort herausragt, iſt, obgleich ſich die Einwohner auf die Landwirthſchaft und Viehzucht verlegen, doch geeigneter für die Romantik als für den Handel; unten an der Straße iſt blos eine Venta, und auch dieſe noch vom Fluſſe

Digitized by Google

entfernt; daher geſchieht es, daß alle die Commiſſionen, die aus dem oben beſchriebenen Innern des Landes kommen, ſich in Pedro Abad vereinigen, deſſen Einwohner (2000) faſt alle ſich auf das Fuhrweſen verlegen.

(Fortſetzung folgt.)

Herſtellung eines byzantiniſchen Gemäldes in Malta.

Das Athenäum vom 1 Auguſt theilt hierüber nach einem Schreiben aus Malta Folgendes mit: „Die Angriffe der Würmer auf eine der ſchönſten Proben der byzantiniſchen Malerſchule im 12ten Jahrhundert, die lange in einer der Capellen der Kathedrale von San Giovanni ſich befand, forderten gebieteriſch eine alsbaldige Abhülfe und Ausbeſſerung. Das Gemälde kam im Jahre 1429 in die Kathedrale, und wurde in den barbariſchen Zeiten der Kunſt zu verſchiedenen Malen dick mit Oelfarben überſtrichen; die reiche Unwiſſenheit fügte noch einen Mantel von durchbrochenem Silber hinzu, ſo daß von der Figur (dem heiligen Paulus) nur noch Kopf und Hände ſichtbar waren. Ein Hr. Joſeph Hyzler wurde mit der Wiederherſtellung beauftragt, und es gelang ihm, die übergelegten Farbenſchichten wegzuſchaffen und das Originalgemälde wieder ans Licht zu bringen. Es iſt à tempra auf Holz gezeichnet, mißt 7 Fuß in der Höhe, 4½ in der Breite, und ſtellt, wie ſchon bemerkt, den Apoſtel Paulus dar. Die Figur, über Lebensgröße, iſt ſitzend abgebildet, mit einem Schwert in der rechten und einem Evangelienbuch in der linken Hand. Der Sitz, welcher vielfarbige, eingelegte Arbeit zeigt, iſt in der Perſpective verfehlt. Der Grund iſt Goldbrocat, und die Glorie um das Haupt des Heiligen nach der von Giotto und ſeiner Schüler angenommenen Weiſe gleichfalls von Gold. Der obere Theil der Kleidung und die Aermel ſind mit erhabener Arbeit in Gold eingefaßt, wie dieß am Ende des 15ten Jahrhunderts Sitte war. Das Kleid iſt von braunrother Farbe, der Mantel blau mit Grün eingefaßt; beide ſind mit Goldblumen verziert und mit Goldfranzen eingefaßt.“

Mouſſa der Deſerteur.

(Schluß.)

Dieſer Brief bekümmerte mich tief. Mouſſa's Grauſamkeit ungeachtet konnte ich nicht vergeſſen, daß er einſt mein Freund geweſen, und nur langſam gewann der Abſcheu, den ſeine Thaten einflößten, ſo viel über mich, daß ich ihn vergaß.

Ein Jahr war ſeit dieſem Ereigniß verfloſſen, als mir ein Brigadier meines Regiments, der kürzlich von Maſcara zurückgekehrt war, wohin er unſeren Conſul mit einer Escorte begleitet hatte, einen Zettel übergab, worauf mit faſt unleſerlichen Charakteren Mouſſa mir einen Gruß geſchrieben und mir ein Pferd und einen Burnus zu ſchicken verſprach. Das Geſchenk blieb wie natürlich aus; doch ich erfuhr, daß Mouſſa bei Abdel-Kader in großer Gunſt ſtehe, den Titel eines Generals der Reiterei des Emir führe, und alle Vorrechte, die mit dieſer Würde verbunden ſind, genieße.

Kurze Zeit darauf hörte ich wieder von dem Deſerteur ſprechen. Es war einige Tage vor dem Vertrage an der Tafna. Wir kamen von Tlemſen zurück, das wir verproviantirt, und wo wir ein Bataillon des 47ſten Linienregiments gelaſſen hatten. General Bugeaud ſtand ſchon in Unterhandlungen mit Abdel-Kader. Einige Stabsofficiere, unter denen der Baron F., ein Oberofficier der Nationalgarde in Paris, wurden zu ihm geſchickt, um ſich mit ihm über den Tag und den Ort der Unterhandlung zu vernehmen. Die kleine Geſandtſchaft wurde ſehr ehrenvoll aufgenommen; Abdel-Kader und ſeine Häuptlinge vernachläſſigten nichts, um dem franzöſiſchen Ehrgefühl Genüge zu leiſten.

Am folgenden Tage ruhte der Baron F., eine Pfeife rauchend in dem Zelte, das ihm nicht weit von dem des Emir errichtet worden war, als er einen reich gekleideten Araber eintreten ſah und ſich franzöſiſch anreden hörte, indem dieſer ſich nach Paris und mehreren Perſonen erkundigte, die Hr. v. F. kannte. Sein Erſtaunen war außerordentlich; aber Mouſſa — denn er war es — machte ihm bald ein Ende, indem er ihm ſagte, er habe vordem das Vergnügen gehabt, ihn in Geſellſchaften zu ſehen.

Wie unangenehm es auch dem Hrn. v. F. war, mit einem Mann zu ſprechen, deſſen gräßlicher Ruf bis zu ihm gekommen war, ſo glaubte er doch, dem Glück einige Rückſichten ſchenken zu müſſen. Man ſprach von Frankreich, von Paris und ſeinen Vergnügungen. Mitten im Geſpräch unterbrach ſich Mouſſa, um Hrn. v. F. um Erlaubniß zu bitten, ein paar Piſtolen von Lepage anzuſehen, die an der Zeltwand hingen. Sie wurde ihm zugeſtanden, und nachdem Mouſſa die reiche Arbeit am Griff gelobt hatte, ſpielte er am Drücker, und that, als wenn er auf das Herz des Hrn. v. F. ziele. Dieſer ſchlechte Spaß dauerte einige Zeit, bis endlich der Commandant die Geduld verlor, und mit der Bemerkung, die Piſtolen ſeyen geladen, ſie ihn wegzulegen erſuchte, damit nicht ein Unheil geſchehe. Mouſſa hing ſie mit einer ſpöttiſchen Miene an ihren Ort, und das Geſpräch nahm wieder ſeinen Gang.

Jedermann kennt die Ereigniſſe, die dem Vertrag an der Tafna folgten. Abdel-Kader nahm Tlemſen wieder in Beſitz, das unſere Truppen einige Tage nachher räumten. Mouſſa begleitete ſeinen Herrn auf einigen kurzen Zügen, die er in der weſtlichen Regentſchaft unternahm, und kehrte ſpäter als Scheikh zu einem Stamm zurück, der in der Nähe von Blida wohnte. Hier hatte er die Verwegenheit, mit einigen der Seinigen auf dem Markte von Birradem, der auch von unſern Verbündeten der Metidſcha beſucht wurde, zu erſcheinen.

Ein mauriſcher Gendarme, der einſt bei den Spahis gedient hatte, erkannte ihn und machte Lärm im Lager von Buffarik. Man ſchickte ſogleich ein Piquet Cavallerie ab, und im Augenblick, wo er ſich zu den Seinigen begeben wollte, wurde Mouſſa ergriffen und nach Algier abgeführt. Sein Loos war bald entſchieden. Ein außerordentlich zuſammengerufenes Kriegsgericht verurtheilte ihn zum Tode. Mouſſa hörte ſein Urtheil ohne Bewegung an und ging mit Ruhe zum Tode. Er ließ ſich die Augen nicht verbinden und commandirte ſelbſt Feuer. Seine Hinrichtung geſchah auf der Esplanade Bab-el-Ued in Gegenwart der ganzen Bevölkerung Algiers und der unter die Waffen gerufenen Truppen der Diviſion.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 94** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt:** Naturpoeſie außereuropäiſcher Völker. (Fortſetzung.) — Kirche und Staat in England. (Schluß.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abonenten des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 230.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

17 Auguſt 1840.

Die Hirſche in Schottland.

Wir entlehnen aus einem neulich erſchienenen Werke (Scrope on deer stalking) einige inteeeſſante Züge und Bemerkungen über dieſe Thiere und deren Hegung.

Der Wald von Atholl in Perthſhiee, zwiſchen den Geafſchaften Aberdeen und Jnoerneß gelegen, der 30 Meilen lang und gegen 11 M. breit iſt, enthielt im Jahre 1776 nur ungefähr 100 Hieſche, während er jetzt 5 bis 6000, ja, wenn man Einigen glauben daeſ, ſogar 7000 zählt. Der Wald von Mar, dem Loed Fiſe in Aberdeenſhire zugehörig, beſteht aus vier aneinanderhängenden Thälern am nördlichen Ufer des Dee, iſt 15 Meilen lang und 8 beeit, und die Zahl der Hirſche, die er enthält, beläuft ſich gewöhnlich auf 3000. Die Walder von Sutherland, jetzt duech Maieeeien und Schäfereien ſehr beſchränkt, beſtehen noch aus zwei größern Theilen, Dirie-Chat und Diele-More. Der eeſtere erſteeckt ſich in paralleler Richtung mit dee Küſte 50 Meilen weit hin, und iſt 10 bis 30 Meilen breit; der andeee, der nicht weniger als 70 Meilen lang und 20 M. breit iſt, hat faſt gar kein Gehölz mehr, ſondern beſteht nue aus tiefen und dürren Thälern, die von einander durch ſchroffe Felſenmaſſen von düſterm, wildem Ausſehen getrennt ſind, und bei jedem Scheitte deohende Abhänge bilden. Voe 30 Jahren ſchätzte man die Zahl der Hirſche, welche beide Haiden ernährten, auf 3000; in unſeen Tagen ſollen es nur noch 1500 ſeyn.

Der Wald von Corrichibad auf dem ſchwarzen Gebirge in Glenochy, Grafſchaft Argyle, der dem Marquis von Breadalbane gehöet, hat eine Ausdehnung von 35,000 Morgen, und enthält gegen 1500 Hirſche; dee Wald von Glenartney in der Grafſchaft Perth, Eigenthum des Lord Willoughby, bedeckt 28,000 ſchottiſche Morgen, und nähet faſt 1000 Hirſche. Außer dieſen Wäldern kann man noch den von Invereauld von 28,000 Moegen, den des Marquis von Huntly, von mehr als 30,000 Morgen, den des Herzogs von Richmond von gleicher Größe, und einige weniger bedeutende Waldungen hieher rechnen.

Die Farbe des Rothhirſches, „cervus Elaphus," iſt gewöhnlich röthlich braun; ſein Geweih, das in Größe, Zahl der Aeſte, durch Alter und andere Urſachen ſich verändert, fällt alle Jahre zwiſchen April und Junius, und das neu hervorbrechende erreicht ſeine vollkommene Ausbildung in drei Monaten. Das neue Geweih iſt ſehe empfindlich, und ſo lange dieſe ſchmerzhafte Empfindlichkeir dauert, ſtreitet der Hirſch mit den Vorderfüßen, und hält den Kopf zurück. Die Hirſchkälber freſſen zuweilen die abgefallenen Geweihe; der verſtorbene Herzog Atholl fand eines Tages ein junges Kalb auf dieſe Art erſtickt. Die bläulich graue Farbe und das ſammetartige, welches das junge Geweih hat, verliert ſich im Auguſt und September, wo der Hieſch ſeine volle Schönheit erhält. Wenn man einen jungen Hirſch ſchneidet, ſo erhält er nie ein Geweih, geſchieht die Operation im fünften oder ſechsten Jahre, wenn das Geweih angefangen hat, zu wachſen, ſo fallt es nicht mehr ab, oder wenn es bei der Operation ſchon abgefallen war, ſo wächst es nicht wieder. Jſt eine Seite des Geweihs kleiner als die andere, ſo kommt dieß ſtets von einem Zufall odee einer Verwundung her. Die Zeit der Begattung fallt in Schottland zwiſchen September und October ein; es iſt in dieſem Lande eine höchſt pittoreske Zeit. Die jungen Hirſche laſſen die Wälder von ihrem Geſchrei widerhallen, und liefern ſich heftige Schlachten, die zuweilen nur mit dem Tode endigen. Hat ein Hirſch einige Hirſchkühe veeſammelt, ſo ſucht ein anderer Hirſch ſie ihm ſogleich zu entführen; die beiden Nebenbuhler greifen ſich mit Wuth an, und der Kampf dauert, bis einer dee Kämpfer ſich verwundet fühlt, und um die Kühe herumläuft, da er ſich nicht entſchließen kann, ſie zu verlaſſen. Der Sieger verfolgt ihn, und trifft ihn mit der Spitze ſeines Geweihes, das Thier ſpeingt beim Stoß bei Seite, und wendet ſich dann blutend um, ſtürzt ſich auf ſeinen Feind, und der Kampf beginnt mit erneuter Erbitterung. Dieß dauert ſo lange, bis die Kräfte erſchöpft ſind.

Man hat in dem männlichen Hirſche eine ſonderbare Miſchung von Feigheit und Muth bemerkt. Sieht er den Jäger nahen, ſo ſtellt er ſich in die Mitte der Kühe und Kälber, die als Wachten ausgeſtellt ſind, und bleibt mit dem Geweih bis zur Erde geneigt ruhig und unbeweglich ſtehen, damit man ihn nicht bemerke. Wird aber die Heerde ernſtlich angegriffen, ſo zeigt er ſich ſogleich und bahnt ſich an der Spitze der Seinen mit eben ſo viel Entſchloſſenheit als Kühnheit mitten durch

alle Hinderniſſe einen Weg. Dieſer kecke und ungezügelte Muth bildet in Vergleich mit ſeiner gewöhnlich ſo ſcheuen und furchtſamen Gemüthsſtimmung einen ſeltſamen Contraſt. Der Flug eines Waſſerhuhns, der klagende Schrei eines Regenvogels können ihn aufſcheuchen; doch ſobald ſich ſein Feind ihm gegenüber ſtellt, findet er ihn bereit zum Kampf. Kalt, wachſam, doch entſchloſſen hat er kaum die Abſicht ſeiner Angreiſer erkannt, als er ſich auch keck mitten unter ſeine überraſchten Feinde ſtürzt. Wird er von der Meute verfolgt, und ſieht er, daß er nicht mehr entfliehen kann, ſo bleibt er ſtehen, wählt ſeinen Standpunkt, und vertheidigt ſich tapfer bis auf das Aeußerſte. Wird er zu heftig gedrängt und laſſen ihm die Jäger nicht Zeit, einen zur Vertheidigung günſtigen Ort zu wählen, ſo flieht er wie ein Pfeil nach ſeinen ihm wohlbekannten Einöden, und wehe dem Hunde, der ihm in ſeinem heimiſchen Berge zu nahe kommt. Mit bewundernswürdigem Inſtinct eilt er nach den Flüſſen, wo ſeine langen Füße ihn ſtets gegen die Hunde in Vortheil ſetzen, die vor Ermattung und Kälte ſterben würden, indem ſie um ihn her ſchwimmen, ohne ſeine Kräfte zu erſchöpfen. Wo ein Stein, ein Fels, eine kleine Inſel in einem Gebirgsſtrom iſt, wählt er ihn zu ſeiner Vertheidigung. In dieſer Stellung entfaltet er die anmuthige Schönheit und majeſtätiſche Eleganz ſeiner Formen und zeigt in der Wahl eines ſolchen Ortes, der ihm ſtets den Rücken deckt, einen wunderbaren Scharfſinn, kein Hund vermag hier etwas über ihn, nur der Menſch oder vielmehr ſein Feuerrohr wird ihm tödtlich.

Die gewöhnliche Meinung, daß der Hirſch hundert Jahr alt wird, beſtätigt Hr. Scrope keineswegs; im Gegentheil behauptet er, daß das gewöhnliche Alter der Hirſche ſich nur auf zwanzig Jahre beſchränke.

Bei der Annäherung des Gewitters, das er oft zwei Tage voraus ahnt, kommt er von ſeinen Bergen in die Ebene herab. Nie iſt er durch Schneewehen umgekommen, wie das Schaf, ſelten von Lawinen. Im Laufe von ſechzig Jahren erzählt man nur zwei ſolche Zufälle, die im Walde von Atholl geſchehen. Einmal wurden eilf Hirſche unter einer Lawine in Glen-Marc, ein andermal 21 begraben. Das Thier ſchwimmt trefflich und man ſagt, daß das Männchen voraus ſchwimmt und jedes der hinten nachkommenden Thiere den Kopf auf den Rücken des vordern legt.

Bemerkungen auf einer Reiſe von Madrid nach Cadiz.

(Fortſetzung.)

Der Weg von der Venta del Carpio nach Cordova iſt angenehm, er führt über ein Plateau, von welchem man ſtets den rechts in einiger Entfernung halbcirkelförmig fließenden Guadalquivir beherrſcht, bis man nach einer kurzen Ruhe in einer ſchön gelegenen Venta, wieder bergab der Brücke von Alcolea zueilt. Hier ſetzt man über den Guadalquivir; der Ort iſt hübſch und war ehemals wegen ſeiner königlichen Stutereien beruhmt, ſo wie er durch die fruchtloſe Vertheidigung der Brücke zu Anfang des Unabhängigkeitskrieges ein trauriges Andenken für die Geſchichte von Cordova aufbewahrt. Ungeduldig, das noch zwei kleine Meilen entfernte Cordova zu erreichen, mußte ich, als ob es eine Strafe des Himmels wäre, die Abtödtung erleiden, daß die Galere ſchon im Angeſicht der Mauern noch eine Stunde lang um dieſelben herumfuhr, um bei der Poſaba hart an der Brücke über den Guadalquivir am Ausgange nach Sevilla anzulangen. Wenig Troſt war es für mich, daß ich auf dieſe Art alle die Alleen extra muros zu ſehen bekam, welche den Cordoveſen zum Spaziergang dienen, aber zu der Stunde, die es war, nicht eine lebende Seele enthielten, ausgenommen den Mann der Biscayerin, welcher nebſt einem Freunde der Galere entgegenkam und mit uns in die Stadt fuhr, — ein guter ehrlicher Gallego, der ſeiner willenskräftigen Ehehälfte nicht die Spitze bieten konnte, aber ihrer Thätigkeit — und man verſtehe wohl, ohne Nachhülfe phyſiſcher Vortheile — es zu danken hatte, daß er bei den unaufhörlichen Beamtenveränderungen nie leer durchfiel.

Was ich von Andujar bemerkt, iäßt ſich in noch höherem Grade auf Cordoba anwenden, weil das Land, deſſen Anziehungspunkt dieſe Stadt iſt, auf beiden Seiten des Guadalquivir noch ausgedehnter und reicher iſt. Beſonders verdiente die Sierra de Cordoba, daß ein ſachverſtändiger Reiſender ſie eigens beſuchte und ausführlich beſchriebe. Die Geſundheit, die Friſche, der Waſſerreichthum, die Ueppigkeit und Mannichfaltigkeit der Vegetation und der Production dieſer Gegend überhaupt haben wenige ihresgleichen in Europa, und doch gibt es dort außer einigen Landhäuſern der Cordobeſer nur wenige und den Geographen völlig unbekannte Ortſchaften. Dieſe Naturſchönheit nimmt indeſſen ab, je höher man gegen die Mancha und Eſtremadura hinaufſteigt, und endigt in kahle, unfruchtbare, widrige Plateaux; vielleicht macht es dieſer Unterſchied der phyſiſchen Verhaltniſſe auf einem nicht ſehr weiten Terrain, daß Cordova, trotz dem Schutze des heiligen Paulus, häufigen Ungewittern ausgeſetzt iſt. Die Cordobeſer ſelbſt ſind eine kräftige Race, obgleich etwas bäueriſch, auch iſt ihr Ruf nicht der beſte in Spanien; man hält ſie für falſch, ſelbſtſüchtig und leidenſchaftlich, und die Weiber, mit ihren ſchwarzen, feurigen Augen und ihrem vollen Wuchſe, außerdem noch für gleißneriſch; indeſſen das mag dort ſo ziemlich wie anderswo ſeyn, und dürfte ſich mit dem Verſchwinden des clerikaliſchen Einfluſſes, der ſonſt hier vorherrſchte, verbeſſern. Cordoba, mit ſeinen unregelmäßigen, ſteilen Gäßchen und Plätzchen, mit ſeinen meiſtens altmodiſchen Häuſern, ſeinem uralten ſpitzigen Steinpflaſter und ſeinen induſtrieloſen 25,000 Einwohnern, iſt ein verhältnißmäßig unbedeutender Ort; es iſt auch wahr, daß die Stadt ſich noch nicht von dem im Jahre 1836 erlittenen Unfalle erholt hat, bei welchem durch die Verräthereı des gemeınen, Carliſtiſch geſinnten Volkes, welches den Horden des Gomez die Thore öffnete, dieſen letzteren 1500 Nationalgarden, und darunter die Blüthe der Liberalen und Angehörigen von den angeſehenſten Familien, in die Hände fielen. Regierung und Generale hatten nichts zu ihrer Rettung gethan, und das Fort oder vielmehr das befeſtigte Gebäude, nahe an der Kathedrale, in welches ſie ſich geſteckt hatten, war keines Wider-

ſtandes fähig; ſeitdem erſtarb der öffentliche Geiſt in der Provinz und erſt jetzt ſcheint er wieder ein wenig aufzuleben. Die Beſchreibung der Kathedralkirche will ich nicht zum hundertſtenmal wiederholen, ſondern nur bemerken, daß dieſer Tempel, als er noch eine Moſchee war, den Namen la Ceca führte und einer der zwei heiligen Wallfahrtsörter der Muſelmänner war; daher das noch jetzt in Spanien gebräuchliche Sprüchwort andar de la Ceca à la Meca d. h. viel herumreiſen; man lobt auch den viereckigen Hauptplatz von Cordoba, ich finde aber, daß dieſe einförmigen zwei oder dreiſtöckigen Arkaden völlig wie eine Caſerne ausſehen und dem modernen Geſchmacke durchaus nicht zuſagen, ich habe dieſe Bemerkung ſelbſt auf der Plaza mayor in Madrid gemacht, die doch zierlicher und großartiger iſt und wo die Arkaden der obern Stockwerke durch fortlaufende Balcone erſetzt ſind. Auch der Ruf der kordobeſiſchen Silberarbeiten muß zu den Sachen ex illo tempore geſchoben werden; viel Modernes findet man überhaupt in Cordoba nicht. Ich weiß nicht, ob die Uſias d. h. die betitelten Familien noch ſo ſteif ſind wie im J. 1820, wo in einem großen mit unanrührbaren Stühlen rings beſetzten Saale und an einem niedrigen mit zwei hellen ſpät angezündeten Wachskerzen beleuchteten Tiſche drei Spielgefährten, nämlich eine Dame und zwei Herren, zuſammenſaßen, die ſich bei jedem Kartenabheben oder ſonſtigen Veranlaſſungen des Spiels das Uſia (Vuestra Señoria) an den Kopf warfen. — Das Eſſen in Cordoba war ſchlecht und theuer, das Bett eine Matratze auf der Erde; die übrigens große Poſada hatte indeſſen den Vortheil, mittelſt eines Erkers eine intereſſante Ausſicht auf die Brücke und den Fluß zu gewähren. Die Franzoſen befuhren ihn mit Nachen; um ihn ſchiffbar zu machen, müßte man einige nicht weit von der Brücke gelegene Felſenſtücke ſprengen; das Project iſt ſchon öfters gemacht, aber nie die Ausführung begonnen worden. Nahe an der Poſada war die Kathedralkirche, die alſo an einem Ende der Stadt liegt. Ober dem Thore, das zur Brücke führt, war ein Saal, der, wie man ſagte, auch zu der Poſada gehörte, ſo daß dieſe in andern Händen ein intereſſantes Gebäude werden könnte; jetzt iſt dieſer Theil des Hauſes verlaſſen und verſperrt.

Von Cordoba an ſieht man auf dem Lande viele zerſtreute einzelne, meiſtens moderne Häuſer, eine Mode, wozu wahrſcheinlich der zweite Theil der Colonien Olavides das Beiſpiel gegeben; in dieſen Colonien unterhalb und oberhalb Ecija hat man ein anderes Syſtem, als in dem Gebirgslande befolgt; ſie beſtehen nicht aus compacten Straßen und Plätzen, ſondern die Häuſer mit ihren Feld- und Gartenſtücken bilden, von einander gleich weit entfernt, eine lange Zeile an der Heerſtraße, doch iſt auf dem herrſchenden Punkte ein Kern der Bevölkerung und ein Platz oder eine Hauptſtraße mit der Kirche, dem Rathhauſe und dem Wirthshauſe. Mehrere der ältern Coloniſten ſind ausgewandert, ſeitdem ſie die Steuerfreiheit verloren; manche haben ſich aber mit altſpaniſchen Familien verſchwägert, und neue Häuſer auf dem Felde angelegt, während ein Theil der ehemaligen Coloniſtenwohnungen in Schutt verfällt. Auf dem 6 Meilen von Cordova nach der Carlota *) iſt keine Ortſchaft, ſondern nur zerſtreute Häuſer und ein Poſthaus. Wir hielten in einer ſchlechten, raucherigen Venta Mittag, und quartierten uns zu Nacht in dem großen und regelmäßig gebauten, aber ſchlecht und unreinlich gehaltenen Wirthshauſe der Carlota ein, für welches der Wirth, wie er mir ſagte, dem Eigenthümer 2 Thaler täglich Miethe bezahlt. Der compacte Theil des Ortes war ehemals hübſch und liegt auf einer Anhöhe, von welcher man einen an dem Fuße fließenden Bach und die Häuſerreihe an der Heerſtraße überſieht. Die nächſte Tagreiſe endigte in der Luiſiana, auch eine Colonie, aber kleiner und ſchlechter als die Carlota. Ecija, welches ſchon zur Provinz Sevilla gehört, iſt heutzutage bedeutender als Cordova; 10 Meilen von dieſer Stadt, 12 von Sevilla, und 3 oder 4 von Palma am Ausfluſſe des Genil (an welchem es ſelbſt liegt) in den Guadalquivir, ſpielt es zwiſchen Cordova und Sevilla ungefähr dieſelbe Rolle, aber in vergrößertem Maaßſtabe, wie Bujalance zwiſchen Cordova und Andujar. Die Straßen, welche von hier ausgehen, führen über die größten und reichſten Flecken und Städte des innern Landes nach den Hauptſtädten Granada, Malaga, Ronda und Cadiz. Palma, ſelbſt ein Ort von 7000 Einwohnern, wegen ſeiner Orangen und Früchte berühmt, könnte der Hafen von Ecija ſeyn, denn es wäre leicht, die kleine Strecke des Genil zwiſchen Ecija und Palma ſchiffbar zu machen.

(Fortſetzung folgt.)

Beſchuldigung der Franzoſen gegen die Engländer wegen des Sklavenhandels.

Das Journal d'Outremer Nr. 137 führt einige Fälle an, die der Merkwürdigkeit wegen wohl hier angeführt zu werden verdienen. Die Franzoſen brauchen Sklaven für ihre weſtindiſchen Beſitzungen, und da man die Sklaven nicht mehr kaufen darf, ſo werden die Arbeiter gemiethet. Ein franzöſiſches Schiff, la Sénégambie, ſollte eine Anzahl ſolcher gemietheter Arbeiter nach Guiana führen, die Engländer nahmen aber das Schiff weg, noch ehe es die Schwarzen an Bord hatte, obgleich daſſelbe mit franzöſiſchen Päſſen verſehen geweſen ſeyn ſoll. Nun werden aber von den Engländern zu Free Town, in der Niederlaſſung Sierra Leone, unter den Schwarzen, welche die Engländer in Sklavenſchiffen weggenommen haben, Anwerbungen für ihre Negerregimenter in Weſtindien vorgenommen, und wie man behauptet, mit einem glühenden Eiſen ihnen ein Zeichen aufgedrückt, um, wenn auch nicht ihre Deſertion zu hindern, ſo doch ihr Wiedereinfangen zu erleichtern. Die franzöſiſchen Kreuzer fingen im November 1839 ein mit ſolchen Rekruten beladenes engliſches Schiff vor Sierra Leone auf, mußten es aber, weil es regelmäßige engliſche Päſſe hatte, wieder frei laſſen. Auch die Holländer führen jährlich 12 bis 1500 Neger aus Elmina als Soldaten nach ihren oſtindiſchen Beſitzungen. Die Franzoſen fragen nun, und nicht mit Unrecht, ob das eine nicht ſo gut ein Sklavenhandel ſey als das andere, denn wenn man Neger zum Sol-

*) Nicht ſehr weit von Cordova paſſirt man den kaum bemerkbaren Guadajoz, der von Alcala la Real herkommt und in den Guadalquivir mündet.

datendienſt anwerben und aus dem Lande führen könne, ſo könne man ſie auch als Arbeiter miethen.

Engliſche Colonialnachrichten.

Auf Trinidad iſt das Andenken an die alte Verbindung mit Spanien und die auf den großen Verbrauch von Chocolade daſelbſt gegründete Cacaocultur noch nicht verſchwunden, und man hat kürzlich um Erleichterung der Verbindung mit Spanien und auf eine Verminderung der immer noch ſehr hohen Einfuhrzölle auf Cacao gebeten.

•

Das Journal d'Outremer Nr. 159 enthält ein Schreiben eines franzöſiſchen Pflanzers auf Jamaica, das eine klägliche Schilderung von der Lage macht, worin die Pflanzer durch die Abneigung der Neger gegen anhaltende Arbeit verſetzt ſind; die Neger ſelbſt dagegen ſcheinen ſich ſehr wohl zu befinden, wenigſtens die beſſere Claſſe derſelben, die der Schreiber ſeltſam genug mit dem Namen aristocratie nègre bezeichnet. „Dieſe, ſagt er, kauft Ländereien, jeder Eigenthümer läßt ſich mit ſeiner Familie und ſeinen Kindern darauf nieder; ſind dieſe letztern groß, ſo läßt er ſie für ſich arbeiten, ſind ſie zu jung, ſo ſchickt er ſie in die allenthalben offenen, unentgeltlichen Schulen. Man baut den Negern prächtige Kirchen, und predigt ihnen unabläſſig, nicht bloß in den Kirchen, ſondern auch auf den öffentlichen Plätzen, wo oft 4 bis 5000 Neger ſich um einen methodiſtiſchen oder anabaptiſtiſchen Prediger ſammeln; alles dieß geſchieht im Angeſicht der Behörden, die Alles geſchehen laſſen.“ Die geringere Claſſe der Neger ſcheint freilich ziemlich ſchlecht daran zu ſeyn, da ſie nicht arbeiten wollen, und lieber bettelnd herumziehen. Es wäre nicht zu verwundern, wenn der Uebergang aus der Sklaverei zur Freiheit nicht durch ſchlimme Nebenumſtände bezeichnet wäre, auch für einen Theil der emancipirten Neger ſelbſt. Die Weißen ſind aber gegen früher am ſchlimmſten daran, und ihre Lage wird, wenn auch zweifelsohne etwas übertrieben, folgendermaßen geſchildert: „Hätte der Neger nach der Emancipation über ſeine Arbeit mit dem Herrn frei unterhandelt, ſo wäre es vielleicht noch zu lenken geweſen, allein Methodiſten, Anabaptiſten und tauſend andere bei dem Ruin der Colonien betheiligte Leute lenken ihn nach ihrem Gefallen. Die Neger ſind factiſch die Herren auf allen großen und kleinen Pflanzungen, weil ſie mitten in unſern Beſitzungen noch ihre Gärten beſitzen, wofür ſie dem Eigenthümer eine Abgabe zu zahlen haben, die von dem Preis ihrer Arbeit abgezogen werden ſoll. Aber der Neger bleibt auf ſeinem Grundſtück, und als der Stärkere zahlt er oder zahlt nicht, nach Gefallen. Er läßt ſein Stück Land durch ſeine Kinder bebauen, und iſt durch dieſe ſehr gut bedient. Der arme Grundeigenthümer, der mit ſeiner Familie in ſeiner Wohnung verbannt ſitzt, hat nicht einmal einen Negerjungen zu ſeiner Bedienung. Wenn hie und da ein Pflanzer, der ſich durch den gänzlichen Verluſt ſeiner Ernte ruinirt ſieht, Neger zu jedem Preis miethen will, ſo macht dieß Verfahren ſeinen Ruin vollkommen.“ Zieht man auch von dieſer Beſchreibung noch ſo viel ab, ſo bleibt immer genug, um den Ruin der großen Zucker- und Kaffeepflanzungen mit Sicherheit voraus zu ſagen, während der Neger nothwendig durch die Kraft ſeiner Zahl und ſeiner Arbeitsfähigkeit gedeihen muß. Auch iſt nicht zu verkennen, daß der Geſellſchaftszuſtand unter den Negern ſelbſt ſich mit raſchen Schritten dem in Afrika nähern muß, wo der Familienvater gleichfalls nicht arbeitet, ſondern ſich durch die Arbeit ſeiner Frauen und Kinder ernähren läßt. Ob nicht die Vielweiberei auch nach trotz der chriſtlichen Prediger nachfolgt, iſt zu erwarten; zu einem Puritaner hat der Neger ſicherlich keine Anlage.

Franzöſiſche Colonialnachrichten.

Die franzöſiſchen Blätter commentiren fleißig die Geſchichte der engliſchen Negeremancipation, und bei dem augenſcheinlichen Rückſchreiten alles Zuckerbaues auf den engliſch-weſtindiſchen Inſeln zeigen die Gegner einer alsbaldigen Emancipation keine Luſt, dem Beiſpiel der Engländer nachzuahmen; daher fragen ſie die von rein philanthropiſchen Grundſätzen ausgehenden Negerfreunde, ob ſie glaubten, daß die franzöſiſchen Coloniſten, mit dem Beiſpiel der engliſch-weſtindiſchen Inſeln vor Augen, ſich gutwillig ſelbſt ins Verderben ſtürzen würden. Siehe Journal d'Outremer Nr. 157.

•

Das Journal d'Outremer Nr. 158 macht über das neue Zuckergeſetz in Frankreich, wodurch nicht, wie die Colonien gehofft hatten, der Runkelrübenzucker ganz unterdrückt wurde, folgende Bemerkung: „Franzöſiſche Schiffe haben in der Vorausſetzung, daß das Geſetz Cunin-Gridaine's zur gänzlichen Unterdrückung des Rübenzuckers durchgehen werde, und ſomit der aus fremden Inſeln eingeführte Zucker zum innern Verbrauch von Frankreich würde gelangen können, in großer Anzahl auf der Inſel Portorico Zucker geladen. Der einzige Diſtrict Guayamo ſchickte zwölf Schiffe mit mehr als 2 Millionen Kilogrammen Rohzucker ab, der bei der Einfuhr in Frankreich 1¼ Million Zoll gezahlt hätte. Dieſelbe Maſſe Rübenzucker zahlt noch nicht eine halbe Million.“ Das Blatt meint, auf dieſe Weiſe wäre die Entſchädigung von 40 Millionen, welche man den Fabrikanten des Rübenzuckers zahlen wollte, bald beiſammen geweſen. Man geht dem Rübenzucker immer ſtärker zu Leibe, und wäre nicht die Furcht da, daß ein Krieg Frankreich mit Einemmal aller Zuckerzufuhr, außer durch Neutrale, berauben könnte, ſo würde man wohl ſchon darauf gedacht haben, ihn in Frankreich ganz zu beſeitigen.

•

Am 1 Junius dieſes Jahres wurde in Guiana die Seſſion des Colonialconſeils eröffnet, und der Gouverneur, Schiffscapitän Gourbeyre, äußerte ſich in der Eröffnungsrede über die ſtreitige Gränze gegen Braſilien hin folgendermaßen: „Es ſind neue Unterhandlungen eröffnet worden, und man wird zur Wahl von franzöſiſchen und braſilianiſchen Gränzſcheidern ſchreiten. Gemäß der bei civiliſirten Völkern in ſolchen Fällen gewöhnlichen Sitte hat der Miniſterrath die Nothwendigkeit erkannt, die Garniſon von Mapa zurückzuziehen, ehe die Commiſſion ihre Arbeiten beginnt. Dieſe Räumung wird gegenwärtig bewerkſtelligt. Daß es indeß auf eine definitive Räumung hinauslaufen wird, geht aus dem Umſtande hervor, daß man einen Theil der Indianer, die ſich dort unter franzöſiſchem Schutze niedergelaſſen haben, in einen andern Theil der Colonie zu verpflanzen ſucht, wo es, wie in den engliſchen Colonien, an Arbeitern zu fehlen beginnt. Ein Theil der Indianer war ſchon am Approuague angelangt. — Die Bonis (ein Stamm geflüchteter, unabhängiger Neger) erſcheinen den Verſicherungen des Gouverneurs zufolge nur nach ſelten am Oyapak, doch ſollen die militäriſchen Poſten, die man dort errichtet hatte, noch längere Zeit beibehalten werden. (Journal d'Outremer Nr. 157.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 231.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

18 Auguſt 1840.

Ueber einige Krankheiten in Braſilien.

Die „Revue Britannique“ (Julius 1840) entlehnt aus dem „Dublin Univerſity Magazin“ den Artikel eines Dr. Walſh über die auf dem Menſchen lebenden Paraſiten, und wir heben aus dieſem Bruchſtück die folgende Nachricht über einige in Braſilien häufige Krankheiten aus.

In Frankreich traf ich einen höchſt geiſtvollen Braſilianer, der von Don Pedro nach Europa geſchickt war, um ſich mediciniſchen Studien zu widmen, und ich ſetzte ſeine Bekanntſchaft in London fort, als er dort ſeine Studien fortzuſetzen kam. Als ich nach Braſilien reiste, traf ich ihn in Rio Janeiro, wo er ſich bemühte, mir die kleinen Dienſte mit Wucher zurückzugeben, die ich ihm in Frankreich und England hatte erweiſen können. Unter andern Dingen verdankte ich ihm die Erlaubniß, das Hoſpital de la Miſericordia zu beſuchen, deſſen Inſpector er war. Wenn in dieſer ungeheuren Anſtalt, die 760 Betten ſtets beſetzt hatte, und wo man die tropiſchen Krankheiten in all ihrer Mannichfaltigkeit ſehen konnte, ein wichtiger Fall vorkam, ſo benachrichtete er mich davon und wir unterſuchten ihn zuſammen. Die Zahl der Inſecten iſt in Braſilien ſo groß, daß man ſie überall in Menge herumſchwärmen ſieht. Die abgeſtorbenen Bäume zerfallen nicht nach und nach wie in Europa, ſondern ſobald in ihnen der Saft vertrocknet iſt, bedecken ſie ſich mit unzähligen Schlingpflanzen und werden ſogleich von Millionen Inſecten durchwühlt, die ihre Wohnung darin aufſchlagen. Die animaliſchen Subſtanzen werden eben ſo ſchnell von den inwohnenden Inſecten und Würmern verzehrt, und einige der Kranken im Hoſpital ſchienen noch lebend aus lauter ſolchen kleinen Weſen zu beſtehen. Von mehrern Fällen dieſer Art, die ich beobachtete, will ich hier nur einige erwähnen. In den Tropenländern ſieht man fortdauernd die große blaue Fliege die Kranken umſchwärmen, und während ſie ſchlafen oder mit offenem Munde bewußtlos daliegen, legt ſie ihre Eier in dieſe Höhle oder an andere Orte des Körpers. In der Zeit, wo ich das Hoſpital de la Miſericordia beſuchte, erzählte man einen merkwürdigen Fall dieſer Art.

Eine Kranke, die eben vom Fieber genaß, wurde von einem heftigen Kopfſchmerz ergriffen, der immer ſtarker wurde und am Ende den Tod herbeiführte. Man ſecirte ſie und fand im Gehirn Würmer. Man glaubte, die blaue Fliege habe während der Krankheit dieſer Frau in ihre Naſe Eier gelegt, wo ſie ausgekrochen ſeyen und die Würmer wären in das Gehirn gekrochen und hätten den Kopfſchmerz und Tod verurſacht. Ich ſelbſt war einige Zeit darauf Zeuge eines ähnlichen Falles. Ein Negerſklave war von einer langen Krankheit geneſen und hatte das Hoſpital verlaſſen, als er plötzlich von einem heftigen Kopfſchmerz ergriffen wurde. Ein braſilianiſcher Arzt verordnete ihm Nieswurzpulver, in welchem Aſarum war, das heftiges Nieſen verurſachte, und aus Mund und Naſe eine Menge kleiner, halbzoll langer, weißer Würmer mit braunem Kopfe abführte, die ganz denen glichen, welche in faulen, animaliſchen Subſtanzen zu ſehen ſind. Er ſetzte das Mittel einige Tage fort, und endlich hörte der Auswurf von Würmern auf und der Kopfſchmerz hörte auf.

In demſelben Hoſpital habe ich noch ein anderes Inſect geſehen, das ſich in die Muskeln des Körpers, beſonders in den Beinen feſtſetzt. Man nennt es den Guineawurm (Dragoneau, Filaire de Medine), weil man glaubt, die Neger hätten es aus Afrika gebracht. Diejenigen, welche ihn haben, ſollen ihn erhalten, wenn ſie ſich in ſtehenden Sümpfen baden, oder das Waſſer der Brunnen trinken, wo die Larven dieſes Wurms ſind. Anfangs entſteht an einem Theile des Körpers eine ſchmerzloſe Geſchwulſt, die endlich ſchmerzhaft und größer wird und endlich aufgeht. An der Oeffnung findet man einen kleinen harten Körper, welcher der Kopf des Wurmes iſt. Der Chirurg ergreift ihn und befeſtigt ihn an einen Federkiel oder einem Stückchen feſtgedrehter Baumwolle und zieht mit großer Vorſicht, bis er ein wenig nachgegeben hat. Auf dieſe Weiſe, indem man die Körper, um die man ihn aufwindet, umdreht, zieht man jeden Tag einen Theil heraus. Wenn er ganz herausgezogen iſt, ſo ſieht man, daß es ein weißer Wurm iſt, kaum ſo ſtark wie eine kleine Violinſaite, aber 2 Fuß lang; er hat an einem der beiden Enden einen ſchwarzen Punkt, welcher der Kopf zu ſeyn ſcheint. Die eingebornen Chirurgen ſind beim Ausziehen glücklicher als die europäiſchen. Sie unterſuchen mit einem Druck des Fingers

Digitized by Google

auf die wunde Stelle, die Lage die er einnimmt, machen dahin einen Einſchnitt, wo ſie glauben, daß ſich ſein mittlerer Körper befinde, ergreifen ihn in Form eines Knotens und bringen ſo zugleich beide Enden heraus. Sobald die Urſache gehoben iſt, hören alle Schmerzen auf, zerreißt aber der Wurm bei der Operation, ſo verurſacht der zurückbleibende Theil ſchmerzhafte Geſchwüre, und kann ſelbſt den Krebs herbeiführen.

Das dritte Inſect dieſer Art, das ich in Braſilien beobachtet habe, befindet ſich ſtets im Fuße. Man gibt ihm in Indien den Namen Chique, in Braſilien heißt es Beſta de Bicho, ein portugieſiſches Wort, mit dem man jede Art Inſect bezeichnet. Man fühlt anfangs eine kleine Geſchwulſt am Fuße, gewöhnlich an der Ferſe oder an den Knöcheln, und zugleich ein leichtes Jucken. Sind dieſe Anzeigen vorhanden, ſo öffnet man die Geſchwulſt, findet einen kleinen Sack, den man vorſichtig wegnimmt und der Kranke iſt geheilt. Nimmt man aber das Säckchen nicht weg, oder zerreißt es bei der Operation, ſo entſteht eine bedeutende Entzündung, die Materie abſetzt, in ein freſſendes Geſchwür ausartet, das die umliegenden Theile angreift, nie zuheilt und oft mit unheilbarem Hinken endigt. Dieſe Krankheit iſt ſehr häufig, bei den Negern faſt allgemein, da ſie über den Sand und Staub mit bloßen Füßen gehen, allein ſelbſt Schuhe und Stiefeln befreien die wohlhabendern Claſſen nicht ganz davon, und kaum findet man einen, der davon verſchont geblieben wäre.

Bemerkungen auf einer Reiſe von Madrid nach Cadiz.

(Fortſetzung.)

Ecija liegt in einer fruchtbaren Gegend, aber in einer Niederung, ſo daß man es nicht ſieht, bis man nahe daran iſt, beſonders auf der Südſeite, wo der von Sevilla herkommende Reiſende bloß die Dächer entdeckt; die Hitze iſt daher außerordentlich groß, und die Einwohner, welche ſich auf den Landbau verlegen, verbrannt wie die Mohren. Auch hatte die Stadt vor kurzem noch viel Mohriſches und Altſpaniſches an ſich, doch ſcheint die lange Geſchichte der unter dem Namen der ſieben Kinder von Ecija bekannt geweſenen Räuberbande der Schluß dieſer ältern Epoche zu ſeyn; wir werden ſehen, ob die als liberal bekannten, modernen Ecijaner ihren bisherigen Ruf austilgen. Die Stadt ſelbſt hat an gutem Ausſehen gewonnen, doch traue ich dem Scheine nicht völlig; Niemand, der es nicht ſelbſt erfahren, weiß, was die Sommerſonne in dieſen halbtropiſchen Gegenden für eine Magie ausübt, wo nachher im Winter alles traurig, ſchmutzig und unheimlich erſcheint. Ich fand jedoch viele regelmäßige, zum Theil ganz moderne, äußerſt freundliche Häuſer, aus deren Höfen Blumen und wohlriechende Geſträuche die Sinne erquickten; ein glänzendes Weiß mit grün gefirnißten Balconen und Gittern erſetzt die ehemaligen grotesken Malereien, die man noch an einigen Mayoralhäuſern und Kirchenthürmen ſieht; doch muß ich gegen die Lobſprüche proteſtiren, die man dem Platze von Ecija gegeben hat. Er iſt zwar zum Theil mit Arkaden beſetzt, aber welche Arkaden — übrigens das ſonderbarſte Gemiſch von altmodiſchen, grotesken Gebäuden, wovon einige wie hölzerne Verſchläge ausſehen und andere halb verfallen ſind; das Rathhaus und ich weiß nicht was noch für ein anderes Haus haben Colonnaden in den zwei Stockwerken, die ihnen doch mehr ein bizarres, als ein elegantes Ausſehen geben, die übrigen ſind nicht der Erwähnung werth; auch zeigte mir der Zuſtand dieſes Bazars, nämlich die Buden unter den Arkaden, und die Ständchen, wo die Waaren zum Theil auf der Erde ausgebreitet liegen, einen großen Rückſtand der Ecijaner in Hinſicht jener Bedürfniſſe an, von welchen Induſtrie und Handel leben. Pferde werden noch immer hier gezogen, aber die alten „Söhne des Windes“ exiſtiren nicht mehr; die jetzige Race kann weder mit den Stuten von Cordova, noch mit den Hengſten von Xerez wetteifern, obgleich auch dieſe beiden ſchon von ihrem Ruhme zu verlieren anfangen.

Von der Luiſiana nach Carmona ſind 6 Meilen, ungefähr in der Mitte liegt die Venta Portugueſa, ein paar hübſche Häuſer, die man als den Schluß der Colonien anſehen kann; wir hielten uns aber nirgends auf und eilten der Sierra von Carmona zu. Seit der Sierra Morena hat man nichts als ſtufenweiſe Abdachungen und geringe, wellenförmige Erhebungen angetroffen, zwiſchen welchen der Genil und mehrere kleinere Flüßchen laufen. Die Sierra von Carmona hebt ſich ſchon von der Luiſiana aus ſichtbar aus dem Boden hervor, ſie ſcheint vereinzelt, aber man kann ſie als einen Zweig anſehen, den die Sierra von Ronda gegen Nordweſt ausſtreckt, obgleich ſie, wie dieß in Spanien häufig der Fall iſt, durch ein niederes Plateau von derſelben getrennt iſt. An ihrem Fuße läuft der kleine Fluß Carbones in derſelben nordöſtlichen Richtung und eben dieſe wird noch von einigen Gewäſſern beibehalten, die auf der Südſeite der Sierra von Carmona entſpringen, aber weiter gegen Oſten in dem Winkel, den ſie mit der Sierra von Ronda bildet, entſpringt der Guadalete, der ſüdweſtlich dem Ocean in der Bucht von Cadiz zuläuft. Die Stadt Carmona auf dem höchſten Sattel in der Mitte der Bergreihe, bietet einen ſchönen Anblick dar, deſſen man um ſo beſſer genießt, da man die Fruchtbarkeit dieſer Gegend kennt; aber das Aufſteigen bis zur Stadt iſt das längſte, und ungeachtet der vielen Windungen das beſchwerlichſte, welches auf der ganzen Reiſe, ſelbſt die Sierra Morena nicht ausgenommen, vorgekommen iſt. Der Abhang iſt nicht bewachſen, aber doch maleriſch zu ſehen, wenn man von einem Ruhepunkte unten am Waſſer das weidende Vieh und über demſelben das Schloß, die Stadt und ihren Kirchthurm betrachtet. Die Stadt liegt höher als die Trümmer des mauriſchen Schloſſes; obgleich der Ausgang auf der Südſeite nicht ſteil wie auf der Nordſeite, ſondern beinahe eben iſt, ſo könnte Carmona wegen ſeiner Lage, wenn man wollte, doch wieder zu dem was ſie ehemals war, d. h. zu einer der feſteſten Städte Andaluſiens werden. Heutzutage ſcheint es jedoch viel mehr in den Künſten des Friedens fortzuſchreiten; bisher war es wie Xerez eine Bauernſtadt, mit einigen ariſtokratiſchen Sitzen gemiſcht, noch jetzt herrſcht die alte Tracht vor, ſo daß man ſelbſt an den Sommerabenden nichts als große Haufen von brauntuchenen Mänteln beiſammen ſieht. Indeſſen haben doch

die Verſchönerungen begonnen; auf dem großen Platze in der obern Stadt, eben da wo ich jene Vereinigung von Mänteln beobachten konnte wird ein großer Spaziergang nach dem Muſter des Chriſtinenſalons in Sevilla angelegt, und ſind mehrere ſchöne neue Häuſer, unter andern ein prächtiges von einem deutſchen Kaufmann, erbaut worden. Wenn die Bäume groß gewachſen und die bewußten Mäntel ſo wie die noch übrigen kleinen ſchlechten Häuſer verſchwunden ſeyn werden — welches Schickſal ich recht herzlich unſrer Poſada mit ihren dreifüßigen Stühlen und ihrem zerlechzten Tiſche, der vor 20 Jahren eine Schublade hatte, wünſche — dann wird dieſer Platz wirklich als ein Wahrzeichen einer großen, civiliſirten Stadt gelten können.

Der letzte Reiſetag, den die Hoffnung bei dem ſchon von fern ſichtbaren Ziele anzulangen, erträglich machen ſollte, iſt ein wahrer Prüfungstag für den, der in Galere reiſet. Hier ſind die Ortſchaften näher aneinander; der Riſa iſt ein ſchlechtgebautes Dorf, deſſen Einwohner böſe werden, wenn man ſie fragt, warum ihre Häuſer keine Rauchfänge haben. Mairena, zwei Meilen vom Riſo und drei von Carmona, hat ein beſſeres Anſehen; man möchte dieſen großen, wegen ſeiner Meſſe oder Vieh-Jahrmärkte berühmten Flecken näher beſehen, aber man fährt an einem Ende vorbei, und der eilende Mayoral ſpart uns den Zeitvertreib für Alcala de los Panaderos (oder de Guadaira) auf, wo man nicht nur eine Meile entfernter iſt, als wenn man gerade von Mairena nach Sevilla gegangen wäre, ſondern wo das Umladen der Frachtſtücke nicht geringen Zeitverluſt und Unbequemlichkeit verurſacht; denn die Straße von Cadiz geht nicht durch Sevilla, das ſeitwärts bleibt, ſondern über Alcala; hier werden alſo die Güter, je nachdem ſie nach Sevilla oder nach Cadiz beſtimmt ſind, getrennt, und überhaupt die Ordres, welche von den Bureaux der Entrepriſe in beiden Städten anlangen, in Erfüllung gebracht; zum Glück iſt in dieſem Neſte eine Fonda, wo die Diligencen einkehren, und wo man alſo gut bedient wird. In Alcala wird zwar gutes Brod, das man in Sevilla verkauft, aber nicht, wie gewiſſe Geographen ſagen, das Brod für Sevilla gebacken; die feinſten Sorten ſind in Alcala nicht einmal zu haben. Von Mairena nach Sevilla ſind vier Meilen, nach Alcala zwei, und von hier noch drei kleine Meilen nach Sevilla. Endlich iſt man mit dem Gepäcke fertig; man erträgt mit Geduld die Langſamkeit, mit welcher man auf dem ſandigen Wege fortkommt; die Giralda zeichnet ſich immer deutlicher am Horizont ab, man wittert ſchon die Luft, die von einem großen Fluſſe herkommt, man ſieht ein oder zwei Landhäuſer, die in Spanien nur in der Nähe einer großen Stadt ſtehen können, man langt in einer Vorſtadt an; da ladet man uns wieder ein, mit einem Sitze vor dem Zollhaus vorlieb zu nehmen, bis der Commis, der uns von Alcala an begleitet, ſich mit dem Beamten einverſtanden hat. Es geht wieder weiter, man fährt längs der römiſchen Waſſerleitung (jetzt los cagnos de Carmona genannt) dem Thore von Carmona zu, und ſogar durch daſſelbe, aber nur um durch eine Seitenſtraße wieder aufs Feld zu kommen, und die Promenade von Cordoba zu wiederholen, weil es nothwendig iſt, ſich der Unterſuchung im Hauptzollamt zu unterwerfen, welches am andern Ende der Stadt an der Seeſeite ſteht. Wer wird nun die Tribulation beſchreiben, welche dem an Leib und Seele müden Reiſenden das Auf- und Zuſchließen von ſechs oder ſieben in Strohmatten feſt eingewickelter Koffer, die Befriedigung der Zollwächter, das Abhandeln mit den Laſtträgern und tauſend andere Sorgen verurſachen? Nun geht er mit ſeinem Gefolge von Gallegos in ſeinem burlesken Reiſeanzug in die Stadt, in der Hoffnung auszuruhen. Ziemlich nahe iſt die Fonda de la Reina, die den beſten Ruf in Sevilla hat; aber der Zufall will, daß vor ihm die Dampfſchiffe, die Diligencen angelangt ſind, daß morgen Stiergefecht iſt, wodurch Leute aus 20 Meilen in die Runde angezogen werden; es iſt kein Zimmer, um ſo weniger ein Appartement für ein Ehepaar mit ſieben Frachtſtücken zu haben; die Kofferproceſſion muß alſo von Fonda zu Fonda herumziehen, oder auf der Straße ausruhen, bis die Noth einem endlich eine Poſada annehmbar macht, wo man vielleicht größern Raum, als in den Fondas, aber keine Meubles, kein Eſſen und keine Bedienung hat. Es iſt ſchon geſchloſſene Nacht, obgleich man ſeit drei oder vier Uhr ſchon im Angeſicht Sevilla's war, und die ſchlechte Matratze, die der Poſadero auf den Boden hinſtreckt, ſcheint ein Lager in Eden.

(Schluß folgt.)

Beſchreibung des Landes jenſeits der Wolga.

(Ruſſiſches Journal des Miniſteriums des Innern. März 1840.)

An der ſüdöſtlichen Gränze Europa's, in einem Lande, wo es einſt von halbwilden Horden, die für das wiedererſtehende Rußland ſo furchtbar waren, wimmelte, zwiſchen den Flüſſen Ural und Wolga, liegt eine weite Ebene, bekannt unter dem Namen der transwolganiſchen Steppe. Sie war auch der Zerſtreuung der Horden bis in die Mitte des vorigen Jahrhunderts eine völlige Einöde, ein Zufluchtsort für Vagabunden jeder Art und eine freie Weide für wilde Thiere. Von dieſer Zeit an aber, und namentlich ſeit die orenburgiſche Linie befeſtigt und Ordnung im Lande der uraliſchen Koſaken eingeführt wurde, lockte das fruchtbare Klima, der reiche Boden und die Fülle von Waſſer eine Menge Anſiedler herbei, und in kurzer Zeit erſtanden volkreiche Städte und Dörfer, Landbau und Gewerbe verbreiteten ſich, und es bildete ſich eine durch ihre productiven Kräfte bemerkenswerthe Provinz.

Einen kleinen Theil der transwolganiſchen Steppe von 51° bis 55° N. B. und von 63° bis 66° O. L. nimmt der nikolajew'ſche Kreis der Krongüter ein; er bildet die Ecke des ſaratow'ſchen Gouvernements, ſtößt im Südoſten und Oſten an das Land der uraliſchen Koſaken, im Nordoſten an das Gouvernement Orenburg, im Norden an das Gouvernement Simbirsk; im Weſten wird er durch die Wolga von einigen Kreiſen des Gouvernements Saratow geſchieden. Er erſtreckt ſich von Südweſten nach Nordoſten 510 Werſte weit, von Süden nach Norden 260 Werſte, und umfaßt 2.950.747 Deſſjätinen oder 563 geographiſche Quadratmeilen. Die ganze Strecke des nikolajew'ſchen Kreiſes bietet eine unabſehbare Ebene dar, die ſich kaum merklich vom Rücken der Kiſchen gegen die Wolga ſenkt, und nur durch ganz unbedeutende Hügel unebner iſt. Dieſe Ebene iſt, in einem Halbkreis umſchloſſen, von Oſten nach Nordweſten durch die Ausläufer des Steingürtels (kamennoi

poſse), von Norden nach Südweſten durch einen ununterbrochenen Höhezug der ans rechte Ufer der Wolga ſtoßenden Ausläufer des Alagun; ſüdlich ſenkt ſie ſich ſtufenweiſe nach dem Kreiſe von Nowouſen, weiterhin nach dem kaſpiſchen Meere, und iſt den feuchten Südwinden, welche auf die Entwicklung des Pflanzenlebens ſo wohlthätig wirken, völlig offen. Die unbedeutenden Erhebungen dieſer Ebene ſind die äußerſten weſtlichen Ausläufer der uraliſchen Berge, welche parallel von Nordoſten nach Südweſten laufen, und eine Reihe gleichſam abſichtlich aufgeworfener Dämme bilden, um die weiten Baſſins der Hauptflüſſe von einander zu ſcheiden, und den allzu raſchen Ablauf der Gewäſſer nach Süden zu hindern, wodurch ſie die holzloſen Strecken um ſo beſſer bewäſſern und die Fruchtbarkeit verdoppeln. Ohne dieſe Hinderniſſe würden die kleinen Flüſſe, wie die Wolga ſelbſt, eine andere Richtung nehmen, ſich in den Vertiefungen der Steppe verlieren, und eine Anzahl ſumpfiger Seen bilden, welche auf die phyſiſchen Kräfte des Menſchen einen zerſtörenden Einfluß hätten, ſie würden nicht nur der Arbeit des Ackerbaues einen großen Theil des fruchtbaren Erdreichs entziehen, ſondern ſie könnten ſogar den Elton-See überſtrömen, und den koſtbaren Salzvorrath zerſtören, der in finanzieller, wie in phyſiſcher Beziehung für das Reich ſo wichtig iſt.

Die ganze Ebene zerfällt in vier Thäler oder Baſſins nach folgenden vier Flüſſen: der Malſcha, Tſchagra und dem großen und kleinen Jegis. Alle haben eine Anzahl Zuflüſſe, in beſonderer Fülle aber der letztere, zu dem man noch zwei andere Thäler zählen muß, eines, das von dem kleinen Karaman und der Kaldo, das zweite, das vom Uſen bewäſſert wird.

In dem erſten dieſer Thäler beſteht der Boden faſt ausſchließlich aus Humus, und die Unterlage aus einer dicken Schichte unreinen Thons, der auf Kalkſtein aufſitzt; an einigen Orten geht der Thon in Mergel über, der den ohnehin fruchtbaren Boden noch beſſer düngt. Hier ſind keine Sand- oder Salzpuſten, auf denen geſunde Pflanzen nur ärmlich gedeihen; keine mit Torf oder Mooſümpfen bedeckten Strecken, die der Geſundheit des Menſchen ſo ſchädlich ſind, und die Fortſchritte des Ackerbaues hindern. Das helle Grün des Pfriemengraſes wechſelt nur mit dem Goldglanze des Weizens, und da, wo das eine Jahr ungeheure Haufen dichten Heues zu ſehen ſind, erheben ſich im folgenden unabſehbare Weizenfelder, und umgekehrt. Die Nähe der Hafenörter an der Wolga, namentlich Samara's, worin große Handelsthätigkeit ſich feſtgeſetzt hat, und den Producenten einen ſicheren Abſatz ihrer Producte ſichert, erhöht noch die Wichtigkeit dieſes Landſtriches, und weiſſagt ihm eine glänzende Zukunft. Der Preis des Landes iſt ſchon von 40 auf 60 Rubel für die Deſſjätine geſtiegen.

Das zweite Thal, das der Tſchagra, hat zwar im Allgemeinen in landwirthſchaftlicher Hinſicht gleiche Vortheile mit dem erſten, doch an einigen Punkten, namentlich da, wo es an das Thal des kleinen Jegis ſtößt, ſteht unter dem Humus der ſehr ein thonichter, waſſerarmer Boden zu Tage; hie und da zeigen ſich auch ſalzige Vertiefungen, welche den Preis des Bodens im Vergleich mit dem im Malſcha-Thal um 10 bis 20 Procent niedriger ſtellen, die Striche an der Wolga ausgenommen, die von hohem Werthe ſind und theuer bezahlt werden.

Das dritte Thal, das des kleinen Jegis, zerfällt in zwei Theile, in das obere und untere. In dem erſten Theile herrſcht auf bedeutenden Strecken Thon vor, und es zeigt ſich große Trockenheit im Boden; die Unterlage beſteht aus verſchiedenen Arten Kalk, der nicht nur das Frühlings- und Regenwaſſer durchläßt, ſondern an einigen Stellen ganze Bäche verſchluckt, ſo daß aus Waſſermangel einige Theile gar keines Anbaues fähig ſind, und zwei anſehnliche Dörfer, Tſchuwitſchka und Nowoſoldatskaja völlig verpflanzt werden mußten. Salzſeen bemerkt man hier gleichfalls mehr. Im unteren Theile gegen die Wolga hin wird der Boden fetter; der lockere Kalkboden geht in Thon und zum Theil in Mergel über. Die Ländereien am Ufer der Wolga haben einen hohen Werth, einen höheren als im Malſcha-Thale; ſie ſteigen nämlich bis auf 70 Rubel die Deſſjätine, ſind alſo theurer als in den volkreichſten und fruchtbarſten innern Gouvernements.

Das letzte Thal, das des großen Jegis, iſt auf ſeiner ganzen Länge von dem bedeutendſten Fluſſe des Kreiſes und von ſeinen zahlreichen Zuflüſſen bewäſſert, hat einen vortrefflichen Humusboden, und nur wenige und unbedeutende ſumpfige, thonichte oder ſalzige Stellen. Die Unterlage geht von dem herrſchenden Thon häufig in Mergel über. Sand iſt, außer am Ufer der Wolga, faſt nirgends zu ſehen. Nur die Entfernung des öſtlichen Theiles von den Hafenplätzen an der Wolga und die Schwierigkeit, theils die Producte abzuſetzen, theils Baumaterialien kommen zu laſſen, ſo wie die Nähe der nomadiſchen Baſchkiren macht den Preis der Ländereien geringer, als in den drei andern Thälern. Dagegen hat ſich im weſtlichen, der Wolga näher liegenden Theile der Ackerbau und die Gewerbsthätigkeit in vollem Maaß entwickelt. Die gute Ordnung und Ausdehnung der deutſchen Colonien, die volkreichen, mit üppigem Grün umgebenen und vorzüglich gebauten ruſſiſchen Dörfer, die unendlich ausgedehnten, wohlbearbeiteten und mit reichen Erzeugniſſen bedeckten Felder, die zahlreichen Tabakspflanzungen, die Fruchtgärten und andere wirthſchaftliche Einrichtungen geben dieſem Lande einen beſondern Charakter, und ſtellen ihn auf Eine Stufe mit den volkreichſten und blühendſten Strichen Europa's. Die Preiſe des Bodens in dieſem Theile ſind ſehr hoch; an der Wolga koſtet die Deſſjätine bis 100 Rubel. Alles iſt hier voll Unternehmungsgeiſt und Arbeitſamkeit, und faſt auf jedem Schiffe trifft man Gegenſtände, welche die Gewerbsthätigkeit und den Handel nähren.

(Schluß folgt.)

Miscellen.

Tripoliene. Kürzlich hat man eine intereſſante Entdeckung in einem kohlenführenden Gebirge bei Creyſſelles in der Nähe von Privas (Ardeche-Departement) gemacht, nämlich eine feuerbeſtändige Subſtanz, der man den Namen Tripolienne gab. Sie iſt ausnehmend weiß, ſpaltet ſich leicht nach der Schichtfuge, und enthält kein Korn, das einen Gegenſtand, mit dem es in Berührung kommt, ritzen könnte. Man braucht Gold, Silber, Kupfer, Blech, überhaupt jede metalliſche Compoſition nur mit einer Meſſerſpitze voll zu beſtreichen, um ihr einen Spiegelglanz zu geben. Die franzöſiſche Akademie der Wiſſenſchaften ſoll einen Bericht darüber erſtatten. (Echo du Monde Savant vom 29 Julius.)

Entdeckung einer Inſel in der Südſee. Capitän Wood, der im Schiffe Richmond nach Südauſtralien kam, bemerkte unter 15° S. B. und 176° 25' Ö. L. (von Greenwich?) eine große waldbewachſene Inſel, die nach der Menge von Feuern zu ſchließen ſehr bevölkert ſchien. Capitän Wood nannte die Inſel Brinsmode. (Journal d'Outremer Nr. 189.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 232.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

19 Auguſt 1840.

Jagd mit Leoparden in Indien.

(Aus dem Echo du Monde savant, 5 Auguſt.)

In einigen Theilen Indiens richtet man die größten Raubvögel zur Jagd auf Antilopen und die kleinſten Arten des Hirſchgeſchlechts ab, auf die man ſie ſtoßen läßt; doch dieſes Schauſpiel ſieht man faſt nur an den Höfen der reichſten indiſchen Fürſten. Weit gewöhnlicher iſt die Jagd mit dem Tſchitah (Leoparden). Dieſe Thiere, deren Bewegungen ſehr ſonderbar und intereſſant ſind, bindet man vermittelſt Riemen auf einem Geſtell an, das auf einem von einem Ochſen gezogenen Wagen ſteht. Wenn man ſich dem Orte der Jagd nähert, nimmt ſie ihr Hüter in die Hand, und diejenigen, welche alle Freuden einer ſolchen Jagd genießen wollen, ſetzen ſich zu dem Manne, der den Ochſen leitet. Die an den Anblick des Ochſen gewöhnten Antilopen laſſen ihn näher kommen, als jedes andere Thier. Sobald aber der Wagen in einer gewiſſen Entfernung von der Heerde iſt, macht der Führer Halt, und die Tſchitahs werden losgebunden. Sie ſehen ihre Beute und laſſen ſich ſchweigend und geräuſchlos vom Wagen herab, machen einen Umweg, um von der andern Seite den Antilopen in den Rücken zu kommen, ſchleichen hinter Büſchen, Heuhaufen und in hohem Graſe, das ſie auf ihrem Wege treffen, leiſe heran, von Zeit zu Zeit ſtill ſtehend, um keinen vorzeitigen Lärm zu machen. In gehöriger Entfernung wählt jeder ſein Opfer, mißt den Zwiſchenraum mit geübtem, ſchnellem Blick, ſtürzt in raſchen Sprüngen darauf los und fällt auf den Rücken der Antilope. Wenn dieſe das Glück hat, dem erſten und plötzlichen Angriff auszuweichen, verſucht der Tſchitah keinen zweiten und kehrt murrend und übler Laune zu ſeinem Herrn zurück, da er ſie im Laufe nicht erreichen könnte.

Zuweilen jagen die Indier die Antilopen auch mit der Flinte und mit verſchiedenen andern Mitteln. Zu jener nimmt er auch ſeine Zuflucht, um den Tiger zu jagen, wenn er ſich keine Elephanten verſchaffen kann. Man ſtellt dann eine Lockſpeiſe aus, und der Jäger erwartet geduldig das ſtolze Thier, wenn es ſeinen Hunger ſtillen will, und trifft es nach Belieben mit dem mörderiſchen Blei. Andere verachten dieſe Art der Jagd, und greifen kühn den Tiger im Einzelkampf zu Pferde an. Das iſt gewiß eine der ſchwierigſten und gefahrvollſten Unternehmungen; denn wenn ſie auch ein Pferd gefunden haben, das muthig genug iſt, dem Tiger entgegenzutreten, bedarf es noch einer außerordentlichen Gewandtheit, Kaltblütigkeit, Geiſtesgegenwart, Sicherheit des Auges und eines kräftigen Armes, um des Sieges gewiß zu ſeyn. Wenn der Jäger den Tiger entdeckt hat, umkreist er ihn, ohne das Pferd auch nur einen einzigen Augenblick anzuhalten, in ſtarkem Galopp, um dem fürchterlichen Sprunge des Tigers zu entgehen. Wenn das Thier durch dieſen Kreislauf geblendet und verwirrt ſcheint, ſtürzt ſich der Jäger darauf, und wirft es mit einem kräftigen Lanzenſtoß zur Erde. Doch ſind dieſe Wagniſſe ſelten, und nur im Geſchmack der kecken Gemüther, die ſich an der Aufregung freuen, welche die wilden und gefährlichen Vergnügungen der Jagd in Indien verurſachen, oder auch nur um ſich zu rühmen, die Schrecken zu verachten, welche dieſe Unterhaltungen nothwendig hervorbringen müſſen.

Bemerkungen auf einer Reiſe von Madrid nach Cadiz.

(Schluß.)

Die uns ſeit Cordova noch übrig gebliebene Reiſegefährtin war nun auch auf dem Punkte, wo ihre Sorgen ein Ende nehmen ſollten. Sie ſchien nichts ſo ſehr zu fürchten, als die Nothwendigkeit, wenn ſie ihren Bruder nicht mehr anträfe, zu ihrer Schweſter in Madrid, mit der ſie nicht gut ſtand, zurückzukehren, und bis dieſes geſchehen könnte allein und ohne Hülfsmittel ſich in einer für ſie fremden Provinz aufzuhalten. Meine Frau faßte Mitleid gegen ſie, und behandelte ſie mit einer Art von Auszeichnung. Indeſſen wußten wir aus Erfahrung, daß eine geſchraubte Delicateſſe, Großthun und die Anmaßung, aus allen Gefälligkeiten eine Schuldigkeit zu machen, gerade das Gegentheil deſſen verbirgt, wovon ſolche Perſonen ſich den Schein geben wollen, und ſehr oft iſt alles das nichts Anderes, als das Vorſpiel zu einer Prellerei. Auf unſerer erſten Reiſe in Frankreich hatten wir auch eine vorgebliche

Digitized by Google

Generalstochter angetroffen, welche als Landsmännin und des Landes kundig ſich bei meiner Frau Platz machte, und eine Komödie ſpielte, die uns noch jetzt zu lachen gibt, obgleich ſie uns einiges Geld koſtete; denn in Paris entdeckten wir, daß ſie eine verlorne Perſon war, und gaben den Verluſt von ſieben oder acht Thalern für gut angewandt, wenn wir uns dadurch von ihr losmachen konnten. Es iſt ſchwer, daß dieſe Abenteurer auf einer längern Reiſe ſich nicht in Widerſprüche verwickeln, und nicht zuweilen aus ihrer Rolle fallen, ſelbſt wenn ſie Komödianten von Profeſſion ſind. Und dieß war unſere Murcianerin wirklich, wie wir es, da wir nicht die Gewohnheit haben uns in fremdes Leben zu miſchen, durch einen zufälligen Ricochet erfuhren. In den Galeren, beſonders wenn mehrere zuſammenreiſen, gibt es eine Klatſcherei, wie in den kleinen Städten. Der Augenblick, während deſſen eine Dienſtmagd der Murcianerin in dem Bureau der Entrepriſe in Madrid Geſellſchaft leiſtete, war hinlänglich, damit jene den Mayoral, der es nicht zu wiſſen brauchte, weil er mit den Päſſen nichts zu thun hatte, in die Kenntniß des erwähnten Umſtandes ſetzte. Der Mayoral erzählte es einem Cameraden, der Camerad einer Reiſenden in ſeiner Galere, und die Reiſende uns in einem Geſpräche, das der Zufall in Santa Cruz de Mudela in der Poſada herbeiführte. Da wir auch der oben gemachten Bemerkung zufolge mehrere Inconſequenzen an unſerer Reiſegefährtin zu beobachten Gelegenheit hatten, ſo waren wir auf der Hut, um uns nicht zu ſehr zu compromittiren. Wir langten, Dank ſey es den zwei ſtarken Tagereiſen von Santa Cruz nach Andujar, am 28 in Sevilla an, aber der Bruder der Murcianerin, der ſie dort erwarten ſollte, ließ ſich nirgends ſehen. Sie nahm ein kleines Zimmer in einer Poſada, wo wir zum Glück keine Unterkunft fanden, wo wir aber unſere Bagage eine Zeitlang laſſen mußten. Als meine Frau dahin zurückkehrte, fand ſie bei der Murcianerin einen ſehr eleganten Quidam, der aber in Verlegenheit zu ſeyn ſchien, und welcher ſie mit einer Etikette behandelte, welche es unmöglich machte, ihn als Bruder vorzuſtellen. Nun, es war ein Freund ihres Bruders, der bis zu deſſen Ankunft natürlich die Sorge für die Schweſter übernehmen mußte. Wir nahmen unſere Bagage und trennten uns von ihr, feſt entſchloſſen, ihre Beſuche nicht anzunehmen, wie wir es wirklich ausführten. Das Wort des Räthſels weiß ich nicht zu geben, obgleich dieß eine gute Gelegenheit wäre, einen Roman einzuflechten. Alles, was ich weiß, iſt, daß der erwähnte Quidam, ein junger hübſcher Mann, vor kurzem auch von Madrid nach Sevilla gekommen war, um da von einer untergeordneten Stelle im Zollamt Beſitz zu nehmen, und daß die Murcianerin aus der ſchlechten Poſada in ein ſchönes Zimmer in einer Fonda überging. Ob ſie auf dieſe Art das Ziel ihrer Reiſe wirklich erreicht, und wie lange die Herrlichkeit dauerte, laſſ' ich dahin geſtellt ſeyn, denn ich verlor ſie völlig aus den Augen.

Sevilla war ſchon in Aufnahme, als ich Spanien im Jahre 1830 verließ. Es hatte in dieſen letzten 10 Jahren noch an Verſchönerung gewonnen und vermehrt täglich ſeine Bevölkerung, die vielleicht ſchon 110 — 120,000 Seelen beträgt. Unter dieſen Umſtänden war es ſchwierig ein Haus zu finden, wie man es haben muß, wenn man nicht erkranken oder, wenn man krank iſt, nicht ſterben will, denn im Sommer iſt es unmöglich, die obern Stockwerke, und im Winter, das Erdgeſchoß zu bewohnen; wenige Localitäten machen von dieſer Regel eine Ausnahme. Dazu kommt die Schwierigkeit, daß man den Miethvertrag ſchriftlich wenigſtens auf Ein Jahr machen muß, obgleich die Miethe monatlich bezahlt wird. Dieſer Umſtand und noch andere, die den Leſer nicht intereſſiren, bewogen mich, nach einem 14tägigen Aufenthalte für dießmal meine Reiſe nach Cadiz fortzuſetzen, welches an Bevölkerung eben ſo ab- wie Sevilla zunimmt, und wo viele Häuſer leer ſtehen. Da wir nun ſchon einmal in Sevilla waren, ſo machten wir die Reiſe auf dem Dampfſchiff; aber wer in Sevilla nichts zu thun hat und ein großes Gepäck mit ſich führt, wird beſſer den ganzen Weg nach Cadiz auf der Galere machen: er erſpart ſich dadurch die Zollviſite in Sevilla und ein koſtſpieliges Hin- und Hertragen der Bagage; freilich bekommt er Sevilla nicht zu ſehen. Die Tagreiſen ſind: von Alcala nach Utrera, einem großen Flecken, 3 Meilen; von Utrera durch eine zum Theil bebaute Einöde, wo nur eine Venta ſteht, nach dem Poſthauſe Caſa del Cuervo, 8 Meilen; dann über Xerez ($4^1/_3$ M. von der Venta del Cuervo) nach Puerto Real, 3 kleine Meilen von Xerez, endlich nach Cadiz 5 Meilen. Man bezahlt nur 2 Thaler mehr als bis Sevilla und 2 oder 3 Realen mehr für die Arroba Gepäck. Das Dampfſchiff von Sevilla nach Cadiz koſtet 3 Thaler die Perſon im Hintertheil, und 4 Realen für die Arroba Gepäck, inſofern dieſes 2 Arroba für die Perſon überſteigt, doch nimmt man es dabei nicht ſo genau. Von San Lucar an, am Ausfluſſe des Guadalquivir, fängt man an an der Seekrankheit zu leiden, welches nach 3 bis 4 Stunden dauern kann, nachdem man doppelt ſo viel Zeit angewendet hat, den Fluß herabzukommen. Manche ſteigen hier aus und gehen zu Lande nach dem Puerto Santa Maria, von wo man auch mit Dampfſchiffen in drei Viertelſtunden nach Cadiz fahren oder die Reiſe zu Lande über Puerto Real fortſetzen kann. Seit 20 Jahren, daß die Dampfſchifffahrt zwiſchen San Lucar und Sevilla geht, welche ſich in den erſten 10 Jahren nicht einmal bis Cadiz erſtreckte, ſo daß die Reiſe vom Puerto Santa Maria nach San Lucar obligat war, hat man weder einen ordentlichen Weg zwiſchen dieſen beiden Städten (4 Meilen) herſtellen noch die Räubereien ausrotten können. Die Karawane geht noch immer unter Escorte, und bei alle dem war ſie kurz vor unſrer Ankunft in Sevilla von fünf Banditen zu Pferde ausgeraubt worden; dieſe Bande exiſtirt noch, und beſteht aus Feſtungsgefangenen, die aus der Isla entflohen, ſich der Waffen der Schildwachen bemächtigten, und bald ſich mit Pferden verſahen; wenn ſie im Lande Anhang fänden, würden ſie eine Carliſtenpartei vorſtellen.

In Cadiz begann die Zollviſite und die Kofferproceſſion von neuem, doch fand ich bald eine Unterkunft. Auch hier traf ich trotz der allgemeinen Abnahme einige koſtſpielige Verſchönerungen. An die Stelle der niedergeriſſenen oder aufgehobenen Klöſter, oder wenigſtens ihrer Gärten, hatte man neue

Digitized by Google

angelegt, und andere mit Bäumen beſetzt; der neue Marktplatz und der Platz, der von dem General Mina den Namen führt, und der von Riego oder ſonſt einem in Cadiz bekannteren Patrioten benannt worden wäre, verdienen vor allem Erwähnung. In der Alameda hat man einen Salon nach dem Muſter des Chriſtinen-Spaziergangs von Sevilla angelegt. Die neue Kathedralkirche, welche in den Zeiten des Reichthums ohne Dach und bloß mit einigen halbverwitterten Säulen ſtand, iſt jetzt beinahe ausgebaut. Aber man ſieht auch, was in Cadiz ſonſt nie der Fall war, in halbem Bau verlaſſene und ältere ſchon in Ruinen fallende Häuſer, und überall eine große Anzahl von Miethzetteln. Die Preiſe haben natürlich ſehr herabgeſchlagen, da ſie aber ſonſt in Cadiz ſehr hoch waren, ſo ſind ſie noch immer nicht gering, und das kann man von allen übrigen Dingen ſagen. Cadiz producirt nichts, und die Concurrenz der Verkaufer iſt wegen der Abnahme der Verzehrer weit geringer und unſicherer, als ſonſt. Selbſt an Fiſchen, die in Cadiz immer wohlfeil und eine große Reſſource für ärmere Familien waren, iſt jetzt eine Seltenheit und daher eine Theuerung, wie man ſie ſonſt nie gekannt hat. Cadiz mag noch zwiſchen 40 bis 45,000 Einwohner haben, es hat alſo ſeit 20 Jahren ein ſtarkes Viertheil ſeiner Bevölkerung verloren, während Sevilla die ſeinige beinahe um ¹/₃ vermehrt hat. Der Wohlſtand von Sevilla fließt auf die nächſten Städte und Oerter, von San Lucar bis Carmona ein; in der Provinz Cadiz zieht ſich die Bevölkerung und die Thätigkeit ins Innere des Landes. Xerez de la Frontera zählt bereits über 60,000 Einw.,*) die Oerter an der Bucht von Cadiz verlieren, mit Ausnahme von Puerto Real, welches ſeit der im Unabhängigkeitskriege erlittenen Plünderung verlaſſen und verfallen ſtand, aber ſeit einigen Jahren wegen ſeiner Wohlfeilheit von den Gaditaniern und andern Fremden dem Puerto Santa Maria vorgezogen wird und jetzt wie ein neues Städtchen ausſieht. Der ſo ſchöne Puerto Santa Maria kann auch nicht mehr auf ſeinen ſonſt ſo berühmten Stierplatz rechnen, da in Xerez ein neuer angelegt worden, welcher die Leute weit herum und bis von Ecija her anzieht, denn dieſe Unterhaltung verfällt nicht, und der ehemalige Marineminiſter, Salazar, hat ſogar einen Octavband zu deren Vertheidigung geſchrieben, deren Hauptgrund darin liegt, daß die Ausländer, welche gegen die Stiergefechte ſchreien, im Punkt der öffentlichen Unterhaltungen nicht weniger Barbaren ſind, als die Spanier.

Nun ſollten einige philoſophiſche Betrachtungen über den Schickſalswechſel von Sevilla und Cadiz, und eine genauere Beſchreibung dieſer beiden Städte folgen; allein dieß iſt ein Gegenſtand, der abgeſondert behandelt zu werden verdient und dieſe Reiſenachrichten ſind ohnehin ſchon zu lang.

*) Ein Beiſpiel von den Wirkungen der Concurrenz iſt, was jetzt mit dem Fiſchverkauf in Puerto Santa Maria und in Xerez ſtattfindet. Fiſche waren in der letztern Stadt ſonſt ſelten, theuer und niemals friſch; jetzt gehen ganze Transporte dahin, unmittelbar nach dem Anlangen der Fiſcherbarken im Puerto Santa Maria, und man iſt in dem letztern Ort die Fiſche theurer als in Xerez. So geht es auch mit den Gemüſen, die von Rota nach Cadiz gebracht werden.

Beſchreibung des Landes jenſeits der Wolga.

(Schluß.)

Unter den zahlreichen Flüſſen, die den ganzen Kreis bewäſſern, verdient in induſtrieller Beziehung nur der große Irgis Aufmerkſamkeit. Dieſer Fluß, der auf der Nordoſtgränze des Kreiſes entſpringt und auf beiden Seiten viele Zuflüſſe aufnimmt, hat auf der unabſehbaren flachen Thalebene ſich ſein breites ſchlangenförmiges Bett ausgegraben, nähert ſich langſam der Wolga und bildet mit ihr im Südweſten einen weiten, tiefen Buſen. Man könnte den ganzen Irgis mit weniger Mühe das ganze Jahr hindurch ſchiffbar machen. Bei ſchwachem Waſſer bietet dieſer Fluß eine in der Natur ſeltene Erſcheinung dar: von April bis Mai ergießt er gern ſein überflüſſiges Waſſer in die Wolga, aber von Mai bis Mitte Junius läuft es zurück, und füllt das Bett in gerader Richtung 150, mit den Krümmungen 750 Werſte weit aufwärts. Dieſe Erſcheinung erklärt ſich dadurch, daß das tiefe Bett des Irgis auf einer großen Strecke mit den angränzenden Waſſern der Wolga auf gleichem Niveau ſteht; darum dringen die Gewäſſer der Wolga bei der Frühlingsanſchwellung in ihrem Quellande in das Bett des Irgis ein, füllen alle niedrigeren Stellen an, und bilden ſo gleichſam einen weiten Buſen der Wolga. Einige unternehmende Capitaliſten haben an verſchiedenen Stellen dieſes Buſens ſtarke Dämme und Schleußen angelegt, wodurch ſie ungeheure Waſſermaſſen ſtauen, und ſo für das ganze Jahr die Thätigkeit der Mühlen ſichern, welche wegen dieſes beſondern Mechanismus, wie wegen der großen Maſſen verſchiedener Getreidearten, die ſie verarbeiten, bemerkenswerth ſind.

Gegenwärtig iſt der beſte Hafen am Irgis bei dem Dorfe Beresow 50 Werſte von der Wolga; einige Barken fahren im Frühjahre ſogar bis zur Stadt Nikolajewsk, die noch 25 Werſte höher liegt, als Beresow. Bei künſtlicher Nachhülfe könnten die Schiffe noch höher hinaufgehen, und dieß würde nicht nur den Handelsverkehr vermehren, ſondern könnte auch Einfluß auf das wieder erſtehende Uralsk haben, welches ſeine bedeutendſten Waaren, ſowohl für den eigenen Gebrauch, als für den Gränzhandel, jetzt aus den Häfen der über 250 Werſte entfernten Wolga erhält.

Das Klima iſt im Allgemeinen geſund und gemäßigt. Nach den Bemerkungen alter Leute ſteigt die ſtrenge Kälte auf — 30°, die größte Hitze auf 35°, jedoch ſelten. Schnee fällt im November und geht im März. Der Frühling beginnt Mitte März, iſt warm und dem Pflanzenwuchs wohlthätig. Der Sommer iſt anfangs trocken, dann durch feuchte Südwinde und dazwiſchen fallende Regen erfriſcht, gegen das Ende iſt er ſehr ſchön und erleichtert das Einbringen der Feldfrüchte ungemein. Der Herbſt iſt faſt ohne Ausnahme klar und ruhig, nur zur Zeit der Tag- und Nachtgleiche und in den letzten Tagen Novembers wird er ſtürmiſch und regneriſch. Die herrſchenden Winde ſind im Winter Nordoſtwinde, im Frühjahr Südoſtwinde, im Sommer Süd-, Südweſt- und Weſtwinde, im Herbſt Nordweſt- und Nordwinde, welche bei der Entfernung der nordöſtlichen uraliſchen Berge und dem Mangel an Wäldern manchmal zu heftigen Stürmen werden, und für Reiſende und Vieh, namentlich im Winter, gefährlich werden, wo die Wege mit Schnee bedeckt und die Communicationen auf einige Zeit gehindert werden. Zerſtörende Orkane und verheerende Hagel kennt man nicht.

Die Vegetation iſt im Kreiſe Nikolajew reich und mannichfaltig. Der größte Theil des Flachlandes iſt zur Hervorbringung von Wäldern

Digitized by Google

geeignet, womit einſt auch bedeutende Strecken bedeckt waren, und noch jetzt ſieht man auf allen Höhenzügen, faſt an allen Ufern der ſchläfrig hinſtrömenden Flüſſe, ſelbſt in vielen trockenen Schluchten Stumpen von Eichen, Ulmen, Eſchen und andern Bäumen. Wahrſcheinlich waren anfangs die nomadiſchen Horden, dann das Hereinſtrömen der Bevölkerung, verbunden mit der Unbeſtimmtheit der Gränzen, die Haupturſachen zur Zerſtörung der Wälder. Auf dem linken Ufer der Wolga und längs dem Laufe des großen Jrgis ſind noch bedeutende Ueberreſte ſchattiger Eichenwälder. Man rechnet etwa 66,000 Deſſjätinen Wald, was etwa $^1/_{30}$ der Oberfläche des Kreiſes ausmacht, in Wirklichkeit aber findet ſich kaum ein Viertheil ſo viel. Der junge Anflug liefert weder Feuerungsmittel, noch Bauholz, und man kann geradezu ſagen, daß letzteres nicht vorhanden iſt. Kleine Gebüſche von Schlehdorn, wilden Pfirſichen, Zwergmandeln u. dgl. findet man häufig. Der künſtliche Gartenbau hat erſt ſeit kurzem begonnen. Die beſten Frucht- und Maulbeerbäume findet man in den Colonien. Dieſer Zweig des Landbaues verſpricht beſonderes Gedeihen, und wird ſich ausbreiten, nach Maaßgabe als die Anpflanzungen großer Güterbeſitzer, deren noch ſehr wenige ſind, feſten Fuß faſſen. Von den wilden Futterkräutern bedeckt das Pfriemenkraut faſt die Hälfte aller Steppen, dann folgen Queckengras (ruſſiſch: pyrei, triticum repens), Wieſenklee, weißer Klee, und viele andere Wurzel- und Graspflanzen erſcheinen ausſchließlich in der Brache im erſten Jahre nach dem Umbrechen mit dem Pflug; im dritten Jahre, ſpäteſtens im vierten, ſterben ſie von ſelbſt ab, und andere Wurzelgewächſe müſſen bei dem Wiederbeackern des Bodens mit dem Pflug geſchnitten werden. Unter den Getreidearten nimmt die erſte Stelle der weiße Weizen ein, der im Handel ſo ſehr geſchätzt iſt. Er wird auf neun Zehnteln der bearbeiteten Felder geſäet, und man kann deßhalb die transwolganiſchen Steppen ein Weizenmeer nennen, das im Laufe des Sommers von grünen, dann von goldenen Wellen wogt. Die übrigen Getreidearten, Roggen, Hafer, Buchweizen, Erbſen und Hirſe werden nur für den Hausbrauch gebaut, und geben mittelmäßige Ernten. Von Gartenfrüchten gedeihen die verſchiedenartigſten Melonen, Kürbiſſe, Gurken, Kohl, Runkelrüben u. dgl. in Fülle, und zeichnen ſich durch guten Geſchmack aus. Amerikaniſcher Tabak wird in allen Colonien gebaut, beſchäftigt viele Hände und Capitalien, und bildet eines der wichtigſten Producte für den Ausfuhrhandel.

Die Reichthümer des Mineralreichs ſind noch nicht unterſucht worden, da aber die Ausläufer des metallreichen uraliſchen Gebirges ſich ſo weit in den Kreis hineinerſtrecken, ſo müſſen dieſe Reichthümer, wenn man nach einigen Anzeichen ſchließen darf, bedeutend ſeyn. Kürzlich hat man bei der Stadt Nikolajewsk Kalk, Schiefer und feinen Thon, auch Porcellanerde gefunden, im Thale der Malſcha ungeheure Maſſen Alabaſter, Quaderſandſteine und Gyps. Auch hat man Spuren von Steinſalz bemerkt, und es gehen Ueberlieferungen von Steinkohlenlagern und andern nützlichen Mineralien, welche künftig neue Quellen des Reichthums bilden werden.

Das Thierreich zeichnet ſich durch nichts Beſonderes aus, wilde Thiere gibt es wegen der Waldloſigkeit und ſtarken Bevölkerung nicht, und die Hausthiere ſind die gewöhnlichen. Die Menſchenzahl beträgt etwa 250,000 Seelen, von denen zwei Drittheile der Krone gehören; ein gutes Zehntel ſind freie Coloniſten, die übrigen gehören einzelnen Güterbeſitzern.

Es gibt nur Eine Stadt im Kreiſe, Nikolajewsk, die im Jahre 1836 auf der Stelle des Dorfes Metſchetnoje gegründet und nach dem Kaiſer benannt wurde. Sie dehnt ſich auf dem rechten Ufer des großen Jrgis in einer Ebene aus, die von Nordoſten nach Südweſten von einer bedeutend hohen Syrt oder Hochfläche umgeben iſt, welche an Sand- und Kalkſteinen zum Bau Ueberfluß hat; von Südweſten nach Nordoſten ziehen ſich ſchattige Wäldchen, welche beide Ufer des großen Jrgis verbrämen, und aus dem die Kirchen und Kirchthürme zweier Skiten oder Klöſter hervorſchauen. Flecken und Dörfer gibt es 225 im Kreiſe, darunter mit weniger als 10 Höfen 24, mit 10 bis 100 Höfen 119, über 100 Höfe 80. Von dieſen Flecken und Dörfern ſind 104 von Kronbauern und 24 von deutſchen Coloniſten bewohnt. Von den übrigen gehört der kleinere Theil zu den Apanagegütern, der größere einzelnen Grundbeſitzern. Auch gibt es eine bedeutende Anzahl kleiner Vorwerke, welche freien Leuten angehören, und theils auf eigenem, theils auf Kronboden liegen, den man gegen Oberzahlung auf eine längere Zahl von Jahren gemiethet hat.

Unter den Flecken des nikolajew'ſchen Kreiſes ſind einige ſehr volkreiche von 2 bis 4000 Seelen: bei dem bedeutenden Handelsverkehr und der guten Einrichtung nähern ſich dieſe Dörfer mehr und mehr dem Uebergange zum Städtchen und ſelbſt zur Stadt. Jn dieſer Beziehung nehmen die deutſchen Colonien Katharinenſtadt, Schaffhauſen und andere den erſten Platz ein; mehrere ruſſiſche Krondörfer ſtreben ihnen nach. Viele von dieſen haben durch ihr äußeres ordentliches Ausſehen ſchon jetzt einen Vorzug vor einigen Kreisſtädten in den innern Gouvernements, namentlich den weſtlichen, die ſchon vor 10 Jahren und darüber zu Städten erhoben worden ſind.

Der Stand des Volksunterrichts und der Sittlichkeit der Einwohner iſt im Vergleich mit den übrigen Theilen des Reichs ſehr erfreulich. Verpflanzungen von Einwohnern hieher wurden keine angeordnet, und die bedeutende Maſſe der hieſigen Bevölkerung bildete ſich ſomit aus berechnenden und zugleich unternehmenden Leuten, welche aus freiem Willen hieher kamen, alle Vortheile der Oertlichkeit benutzen und ihren Zuſtand verbeſſern konnten. Die 24 deutſchen Colonien ſollte man auf der Karte mit hellen Punkten bezeichnen; hier entſprechen Landwirthſchaft und Volksunterricht allen Anforderungen der Zeit. Sie erſcheinen als Vorbilder, zu welchem Grade von Wohlſtand ſich Anſiedler vermittelſt der Sorgfalt einer aufgeklärten Regierung erheben können. Unſere Kronbauern ſtehen den Deutſchen an phyſiſchen und moraliſchen Kräften nicht nach, ja übertreffen ſie ſogar in dem einen oder dem andern, nur fehlen die Mittel zur Entwicklung ihrer natürlichen Anlagen und zur Erweiterung ihrer Einſichten. Jn faſt allen bedeutenden Flecken ſind freie Privatſchulen, wo die Kinder der wohlhabenden Bauern im Leſen und Schreiben des Ruſſiſchen unterrichtet werden. Dieſe Schulen haben bis jetzt noch keine ſyſtematiſche Einrichtung erhalten, befriedigen aber einigermaßen die Begierde der Anſiedler nach Unterricht, eine Begierde, die mit der Zunahme des Wohlſtandes immer ſtärker hervortritt.

Miscellen.

Manuſcript von Hariri's Makamat. Hr. Haſe hat der k. franzöſiſchen Bibliothek ein arabiſches Manuſcript aus dem 13ten Jahrhundert übergeben, das die Makamat Hariri enthält.

Peganum harmala. Mehrere Chemiker in Paris ſollen gegenwärtig mit Verſuchen beſchäftigt ſeyn, den Färbeſtoff aus dieſer Pflanze auszuziehen. (Echo du M. S. 5 Auguſt.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 233.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

20 Auguſt 1840.

Nordamerikaniſche Zuſtände.

Das Subtreaſury-Syſtem.

Die Einrichtung, welche durch dieß Syſtem begründet werden ſoll, beſteht ganz einfach darin, daß die Gelder der Regierung künftig nicht mehr den Banken in Verwahrung gegeben werden, ſondern durch eigens aufgeſtellte Beamte der Regierung eingenommen, aufbewahrt und nach den Befehlen der Regierung verausgabt werden ſollen. Dieß Syſtem iſt jetzt ſeit etwa einem Monat Geſetz. Man ſollte glauben, dieß ſey eine einfache Regierungsmaaßregel, deren Einführung alſo letzterer jeden Augenblick freigeſtanden hätte, dem iſt aber keineswegs alſo: es ſchließt eine völlige Umwandlung des bisherigen Handelsſyſtems der Vereinigten Staaten in ſich, muß auf die moraliſche und politiſche Geſtaltung des Volks in den Vereinigten Staaten einen weſentlichen Einfluß ausüben, und man kann ohne alle Uebertreibung ſagen, daß Nordamerika mit dem Siege dieſes Syſtems ſeine zweite Unabhängigkeit feiert, und zwar eine moraliſche, ſo wichtig und ſo bedeutend in ihren Folgen, als nur immer die erſte. Als die Subtreaſury-Bill nach hitzigem Kampfe am 30 Junius d. J. durchging,*) rief ein Gegner der Bill, Hr. Cuſhing, er hoffe, das erbitterte Volk werde den Kopf dieſer Schlange zertreten, worauf ein Hr. Pickens antwortete, „jetzt endlich werde das Land befreit werden von der Verſchwörung der untereinander verbundenen Reichen, die es ſeit 40 Jahren in den Staub getreten hätten." Solche Ausfälle bezeichnen den Geiſt der Maaßregel mehr, als lange Reden. Indeß nicht allein für Amerika ſelbſt muß dieß neue Syſtem große Folgen haben, auch Europa iſt in die letzten Zuckungen des vorigen Syſtems verwickelt worden, und wenn die Hunderte von Millionen, welche als Anlehen nach Amerika geſtrömt ſind, nicht verloren gehen, ſo dankt man dieß der Feſtigkeit Jackſons, Van Burens und ihrer Partei, welche das Uebel an der Wurzel angegriffen, und ungeirrt durch das Geſchrei der bei dem frühern unſeligen Bankſyſtem betheiligten Bankiers das angefangene Werk vollendeten. Allerdings gleicht jetzt Amerika hinſichtlich ſeines Handels und innern ökonomiſchen Zuſtandes einem Menſchen, der eine ſchmerzhafte Operation überſtanden hat und ſich noch ſchwach fühlt, für den aber doch der Weg zur Beſſerung angebahnt iſt. Auch liebt man meiſt den Arzt nicht, der eine ſolche Operation verrichtet hat, und das ſchmerzhafte Gefühl, das die Folge davon iſt, könnte Hrn. Van Buren den Präſidentenſtuhl koſten, wenn die zahlreiche Claſſe derer, die unſchuldig darunter gelitten, ſich mit ſeinen alten Gegnern verbinden; aber dieß mindert das Verdienſt ſeiner Handlung nicht, und wenn der Handel Amerika's wieder erſtarkt ſeyn wird, werden ihn auch viele ſeiner jetzigen Gegner dafür ſegnen.

Das Bankweſen, wie es bisher in Amerika beſtanden, und deſſen Entſtehung weit in die Zeit des Colonialverhältniſſes zu England zurückgeht, hatte trotz ſeiner unläugbaren und ſchreienden Mängel, die auch am Ende ſeinen Sturz herbeiführten, doch für Amerika große Vortheile. Schon Adam Smith beſchäftigt ſich damit in ſeinem bekannten Werk über den Reichthum der Nationen, und nimmt es bis zu einem gewiſſen Grade in Schutz, indem er die Vortheile desſelben für ein neues Land nachweist, wo baares Geld immer ſelten iſt, und ſich wegen der mühſamen und ſchwachen Communication leichter, als in dichtbevölkerten Ländern mit Papier erſetzen läßt. Indeß zeigte ſich das Nachtheilige dieſes Papierſyſtems ſchnell: wenn es auf der einen Seite die Anlegung neuer Niederlaſſungen begünſtigte, ſo brachte es auf der andern Seite ein großes Schwanken in alle Preiſe, und machte den Handel zu einem wahren Schwindel. Ein kurzer Blick auf die Banken der Vereinigten Staaten kann dieß beweiſen:*) die ganze Geſchichte

*) Mit 121 gegen 107 Stimmen, eine große Majorität, wenn man erwägt, daß ſeit Anfang dieſer Congreßſeſſion die Parteien einander ſo genau die Wage gehalten hatten, daß oft alles Votiren wegen Stimmengleichheit erfolglos war.

*) Siehe Schmidts Verſuch über den politiſchen Zuſtand der Vereinigten Staaten I. Bd. p. 400 ff. Dieß Werk, obgleich in manchen Beziehungen fehl gegriffen und falſch aufgefaßt, hat doch das Verderbliche und Unſinnige des amerikaniſchen Bankſyſtems klar ins Licht geſtellt, iſt aber, wie ſo manches ältere Werk — es iſt vom Jahre 1822 — ſo gut wie vergeſſen; der Verfaſſer kann ſich indeß damit tröſten, daß man noch jetzt mehr Belehrung über das amerikaniſche Bankweſen daraus entnehmen kann, als aus einem Dutzend neuer Werke, die durch den Schein von Proſperität geblendet, das darin liegende Verderben außer Acht ließen.

Digitized by Google

dreht ſich immer ganz einfach um folgenden Satz: „die Banken geben eine Menge Papier aus, leihen zu allen möglichen Unternehmungen Geld her, d. h. Papiergeld, durch den Ueberfluß deſſelben ſteigen alle Waaren im Preiſe, die Fremden verkaufen die ihrigen theuer, und ziehen das baare Geld dafür aus dem Lande; nun können die Banken ſelbſt die geringen Anforderungen an baarem Gelde nicht mehr befriedigen, fangen an, ihre Schuldner zu drängen, die allgemeine Noth, das Rennen nach baarem Gelde beginnt, und die Preiſe fallen wieder, meiſt ſchneller als ſie geſtiegen waren.“ Dieß hatte den nachtheiligſten Einfluß auf den Handel, der ganz ſchwindelhaft wurde, auf die Manufacturen, die bei dem unaufhörlichen Schwanken zu keinem ſichern Beſtand gelangen konnten, und auf den Nationalcharakter, dem man nicht mit Unrecht vorwarf, daß er nur nach Gelderwerb, und nicht immer durch die ehrlichſten Mittel trachte. Im Jahre 1814 kam die erſte große und allgemeine Zahlungsunfähigkeit in Amerika zum Ausbruch, und die Folge war die Errichtung einer Nationalbank, welche mehr Sicherheit und Dauer gewähren ſollte; allein wie wenig dieß der Fall war, ergab ſich ſchon im Jahre 1819, wo man kaum in beſſerer Lage war, als im J. 1814, wenn ſich gleich nicht verkennen läßt, daß die Nationalbank den Austauſch zwiſchen dem Weſten, Norden und Süden weſentlich erleichterte. Indeß war die Nationalbank, von welcher die Regierung ſelbſt den fünften Theil der Actien übernommen hatte, nicht bloß zur Regulirung des Handels errichtet, ſondern auch zur Führung der Finanzgeſchäfte des Staats, in gleicher Weiſe, wie die erſte Nationalbank, die im Jahre 1791 auf 20 Jahee errichtet worden war, und im Jahre 1811 wieder einging, ohne erneuert zu werden, da die damals in der Perſon Madiſons am Ruder befindlichen Demokraten einer ſolchen Anſtalt als inconſtitutionell entgegen waren; auch im Jahre 1816 wichen ſie nur wider ihren Willen der allgemeinen Stimme, und gaben ihre Zuſtimmung zur Errichtung der Nationalbank, die am 10 April gegründet wurde, und bis zum 31 März 1836 beſtehen ſollte. Dieß iſt dieſelbe Bank, welche noch jetzt, freilich widerrechtlich, den Titel United-States-Bank führt, welche den hitzigen Kampf mit Jackſon führte, und endlich im vorigen Jahre, wohl zum letztenmal, ihre Zahlungen einſtellte, denn allen Umſtänden zufolge wird ſie ſich nicht mehr erheben und ihre Liquidation dürfte für alle Theilhaber große Verluſte ergeben.

In Amerika beſteht faſt die ganze Staatseinnahme in Zöllen und in dem Ertrage der Staatsländereien. Die Zölle werden von den Kaufleuten mit Wechſeln bezahlt, und auch die Landverkäufe wurden meiſt in größeren Maſſen abgemacht. Hier bot ſich alſo von ſelbſt das Syſtem dar, ſämmtliche Einnahmen des Staats durch die Banken erheben zu laſſen. So wurde die erſte im Jahre 1791 gegründete Nationalbank, ſo auch die zweite im Jahre 1816 gegründete zum Depoſitär der Staatsgelder,*) die letzteee errichtete allenthalben Nebenbanken, und verdeangte die übrigen durch ihr größeres Gewicht und den Nachdruck, welchen ihr die Verbindung mit dem Staate und die Aufbewahrung der Staatsgelder verliehen, mehr und mehr; denn im Jahre 1819 gab es 375 Banken, im J. 1830 trotz der großen Vermehrung und Ausdehnung der Bevölkerung nur noch 330. Man hätte glauben ſollen, die Vereinigte-Staatenbank werde unter dieſen Umſtänden glänzende Geſchäfte machen; dem war aber nicht alſo, denn im Jahre 1832 machte Präſident Jackſon die ſchöne Entdeckung, daß ſie bankerott ſey, worauf er ohne Zögern ſeinen Entſchluß ankündigte, ihre Verbindung mit dem Staate aufzuheben, und ihren Freibrief als Vereinigte-Staaten-Bank nicht zu erneuern. Da er aus Staatsgründen ſeine Entdeckung, die mit Einemmale allen Widerſpruch niedergeſchlagen hätte, nicht öffentlich bekannt machen konnte,**) ſo hatte er bei der Durchführung ſeiner Maaßregeln begreiflicher Weiſe einen harten Stand, und die Bank mit ihrem zahlreichen, durch das Intereſſe an ſie gehefteten Anhange that alles, was in ihren Kräften ſtand, um die Regierung zu nöthigen, ſich mit ihr zu vertragen, und ſie wieder als Bank der Union aufzunehmen.

Von dem Augenblick an, wo Jackſon ſeine Abſicht ausſprach, die Verbindung zwiſchen der Vereinigten-Staaten-Bank und der Unionsregierung aufzuheben, ſchoſſen wieder eine Maſſe Banken wie Pilze hervor, ſo daß ihrer am Ende des Jahres 1837 bereits 677, alſo doppelt ſo viel wie im Jahre 1830 waren. Jackſon vermehrte aus financieller Unkenntniß das Uebel, indem er, als der Freibrief der Vereinigten-Staatenbank zu Ende gelaufen, die Staatsgelder nun bei einer großen Anzahl andrer Banken niederlegte. Indeß fand dieß ſchnell ſein Correctiv in ſich ſelbſt: die Bankwuth hatte, wie ſich aus der vermehrten Zahl der Banken ſchon zur Genüge ergibt, bereits ſo ſehr um ſich gegriffen, und die Preiſe aller Gegenſtände waren durch die unmäßige Papiercirculation bereits ſo ſehr in die Höhe getrieben worden, daß im Herbſt 1837 die bekannte amerikaniſche Kriſe eintrat, in deren Folge ſämmtliche amerikaniſche Banken, die von dem Staat Pennſylvanien mit einem neuen Freibrief verſehene Beeinigte-Staaten-Bank mit eingeſchloſſen, ihre Baarzahlungen einſtellten. Die Regierung, welche noch an eine große Anzahl dieſer Banken bedeutende Forderungen zu machen hatte,**) und dieſe jetzt nicht eintreiben konnte, kam dadurch in die größte Veelegenheit, und mußte den Congreß um Erlaubniß angehen, Schatzkammerſcheine auszugeben. Dieß ſuchte die Bankpartei zu hintertreiben, um die Regierung zum Bankerott zu drängen, daß man ſich an die Banken um Hülfe wenden müſſe, und ihr Einfluß im Congreß war auch in dee That groß genug, daß ſie eine Entſcheidung um mehrere Wochen verzögeete. Allein ganz verhindern konnte ſie es nicht, und ſomit war die Regierung geeettet. Bald ging man den Banken ernſtlicher zu Leibe. Die Regierung entzog denſelben, da ſie ſämmtlich ihre Zahlungen eingeſtellt hatten, die

---

*) In den Jahren 1811 bis 1816 wurde dieſer Dienſt durch die ſogenannten disbursing officers (Zahlungsbeamte) geleiſtet

*) Sie wurde es erſt im vorigen Jahre nach der Einſtellung der Baarzahlungen durch die Bank vermittelſt des Washington Globe vom 4 Nov

**) Im Ganzen nicht weniger als 60 Millionen Dollars

Aufbewahrung der öffentlichen Gelder, beauftragte proviſoriſch damit die Poſtbeamten, die ohnehin Staatsgelder zu verwahren hatten, und verbot dieſen, folgende Arten von Papieren anzunehmen: ſolche, die auf weniger als 20 Dollars lauteten, ſolche, die von Banken ausgeſtellt würden, welche Scheine unter 5 Dollars ausgeben, und ſolche, die nicht überall, wo man ſie anbiete, ſo gut wie baares Geld ſeyen. Damit war der ganze Plan der Regierung, ſich völlig von den Banken loszuſagen, und dieſe ihr Papiergeld auf ihre eigene Gefahr ausgeben zu laſſen, durchgeführt. Dieß geſchah im J. 1838, und wenn gleich die Regierung ihr Subtreaſury-Syſtem erſt in dem laufenden Jahre zum Geſetz erheben konnte, ſo war doch die Hauptabſicht derſelben, die Trennung von den Banken, immerhin erreicht, und dieſe jetzt ſich ſelbſt überlaſſen.

Bald zeigten ſich die Folgen, um ſo mehr, als eine Spaltung zwiſchen den Kaufleuten und den Banken bereits eingetreten war. Als die große Kriſe im Jahre 1836 begann, hatten die Banken den Kaufleuten nur noch zu ungeheuren Zinſen Geld, und zwar Papiergeld, gegeben; als nun dieß nach Einſtellung der Baarzahlungen bedeutend im Werthe fiel, kauften die Banken ihre eigenen Papiere wieder auf, ein Verfahren, worüber die Kaufleute, und mit Recht, ſich bitter beſchwerten. Noch mehr war dieß der Fall, als die Banken ſelbſt anfingen, kaufmänniſche Speculationen zu machen, und namentlich die Vereinigte-Staaten-Bank ungeheure Maſſen von Baumwolle in Amerika mit ihrem Papier aufkaufte, und gegen Geld in Europa abſetzte. Dieß Geld war in Amerika vortheilhaft zu benützen, und das Syſtem, Geld von Europa nach Amerika zu ziehen, gewann mit jedem Tage mehr an Ausdehnung. Eine große Anzahl Staaten hatten weitläuftige Straßen-, Canal- und Eiſenbahnanlagen unternommen, die Banken, namentlich die Vereinigte-Staaten-Bank, ſchoſſen das Geld dazu her, ließen ſich die Actien ausliefern, und ſchickten dieſe nach Europa, namentlich nach England, wo ſie lange Zeit wegen der hohen Zinſen einen willigen Markt fanden. So ſind mehr als 200 Millionen Dollars nach Amerika gegangen, bis endlich der Markt mit dieſer Waare überführt war; da ſtockte dieſer Handel plötzlich, und die Hauptvermittlerin dieſer Geſchäfte, die Vereinigte-Staaten-Bank, ſtellte im October vorigen Jahres plötzlich ihre Baarzahlungen ein.*) In England war im vorigen Jahre ſelbſt eine Geldkriſe eingetreten; dieß hatte den Abſatz amerikaniſcher Papiere erſchwert, endlich unmöglich gemacht, und ſo hatte das Syſtem, Europa's Geld nach Amerika zu ziehen, mit Einem Mal ſein Ende erreicht.

(Fortſetzung folgt.)

*) Beſchleunigt wurde dieß durch zwei Umſtände: erſtens durch das Benehmen des Hauſes Baring und Comp., welches die im Vertrauen ihm mitgetheilte Liſte der Verbindlichkeiten der Agentſchaft der Vereinigten-Staaten-Bank an die wichtigſten Häuſer in Europa und in Amerika (ſelbſt in Montevideo) mittheilte, und dadurch einen wahren Schrecken hervorrief, und zweitens dadurch, daß wegen der Unterbrechung des Opiumhandels in China die Wechſel, welche die Vereinigte-Staaten-Bank dorthin geſchickt hatte, ein Jahr früher als gewöhnlich zur Zahlung zurückkamen. Dieſer Umſtand, den namentlich der „New-York Enquirer" vom 5 April d. J. hervorhebt, macht es wahrſcheinlich, daß hier Handelseiferſucht im Spiele war, denn die Vereinigte-Staaten-Bank hatte den amerikaniſchen Handel nach China durch ihre in der ganzen Welt angenommenen Wechſel leicht und gewinnreich gemacht.

Neueſte Kriegsunternehmungen der Holländer gegen das Reich Atſchin auf Sumatra.

Nach Briefen aus Batavia von dem Monat März des laufenden Jahres wurde damals zu Padang eine Expedition gegen die Atſchineſen vorbereitet, beſtehend aus der Fregatte Bellona, der Corvette Triton, der Dampfcorvette Phönix und den Kriegsſchoonern Sylph, Aega, Pylades und Daphne, nebſt einer entſprechenden Zahl Landungstruppen unter dem Oberſten Michiels, Gouverneur von Sumatra's Weſtküſte. Die Engländer, welche jede Ausbreitung und Befeſtigung der holländiſchen Macht in Oſtindien mit ſcheelen Blicken anſehen, werden wahrſcheinlich, ſo wie bei früheren Anläſſen, nicht ermangeln, dieſer Unternehmung falſche Beweggründe unterzulegen und über Beeinträchtigung ihrer Rechte zu klagen, weßhalb es nicht überflüſſig ſeyn dürfte zum voraus Folgendes darüber zu bemerken.

Man weiß, daß die Malayen, welche den größten Theil der Bevölkerung Sumatra's bilden, als höchſt liſtig, treulos und verrätheriſch bekannt ſind; dieß iſt vorzüglich der Fall mit den Atſchineſen, welche, ohne zu den eigentlichen Malayen zu gehören, dieſe in Sittenloſigkeit und allen ſchlechten Eigenſchaften noch weit übertreffen. Die Geſchichte des Verkehrs der Europäer mit Atſchin liefert zahlloſe Beiſpiele davon, zeigt aber zugleich auch aufs neue, wie das Uebel ſich ſelbſt ſtraft, denn der gänzliche Verfall der Macht und des Anſehens dieſes Reichs iſt der Lohn und die Folge der Treuloſigkeit und des Verraths, welchen man ſo unzähligemale an dem friedlichen, die Häfen von Atſchin für ſeinen Handel beſuchenden fremden Kaufmann verübt hat. Ohne daß irgend eine Urſache von außen dieſen Verfall bewirkt oder befördert hätte, iſt derſelbe doch nur zu augenſcheinlich. Vor 200 Jahren ſah man in der Stadt Atſchin überall ſchöne Häuſer und wohlhabende Einwohner — gegenwärtig nur elende hölzerne Hütten halb im Schlamm verſunken. Vor 200 Jahren beſaß der Sultan von Atſchin außer einer großen Anzahl prächtiger perſiſcher Pferde mehr als 250 gezähmte Elephanten; jetzt hat der Sultan nicht nur kein einziges Pferd, ſondern auch nicht einen einzigen Elephanten, obgleich dieſe Thiere im wilden Zuſtande in ſeinem Reich häufig gefunden werden! Deſſen ungeachtet iſt das Gebiet von Atſchin mit den dazu gehörigen größern und kleinern Staaten an der Oſt- und Weſtküſte Sumatra's noch von ziemlich weitem Umfange. Während jedoch in dem eigentlichen Reich Atſchin die Panghuins oder Panglemas den Fürſten in Allem entgegenwirken und alle Macht lähmen, ſo iſt auch der Gehorſam der von ihm abhängigen Staaten nicht groß. Jährlich beſucht ein Kriegsfahrzeug des Sultans die verſchiedenen Häfen an der Küſte, um die demſelben gebührenden Geſchenke (wasiols) zu empfangen oder mit Gewalt einzutreiben, bei welcher Gelegenheit, je nach den Umſtänden, nicht ſelten großes Unrecht oder Willkür verwaltet. Manchmal geſchieht es wohl auch, daß der Befehlshaber dieſes Fahrzeugs Beſchuldigungen gegen irgend eine benachbarte Stadt ein geneigtes Ohr leiht, und dieſe für ihr wahres oder vorgebliches Unrecht mit Raub und Plünderung beſtraft.

Digitized by Google

Demzufolge herrſcht, auf der Weſtküſte wenigſtens, zwiſchen den benachbarten Städten große Feindſchaft, vorzüglich auch deßhalb, weil die Bevölkerung von einigen dieſer Städte aus Atſchineſen, die von andern hingegen aus eigentlichen Malayen beſteht. So ſind z. B. diejenigen von Kwallo-Balu und Labuan-Hadjie Malayen, die von Suſu und Mokkie aber Atſchineſen. Dieſelbe Feindſchaft beſteht auch zwiſchen den Bewohnern von Sinkel und denen von Baros. Nur um gegen die feindlichen Ueberfälle ihrer Nachbarn Schutz und Sicherheit zu erlangen, haben die Oberhäupter von Baros ſich aufs neue ganz freiwillig der niederländiſchen Regierung unterworfen. Bereits im 17ten Jahrhundert hatte der damalige Sultan von Baros Verträge über den ausſchließlichen Handel in Kampher und Benzoe zu feſtgeſetzten Preiſen mit der holländiſch-oſtindiſchen Compagnie geſchloſſen, welche ihrerſeits Hülfe gegen Atſchin verſprach und deßhalb ein Fort zu Baros errichtete. Erſt nachdem in der zweiten Hälfte des 18ten Jahrhunderts die Engländer ſich in dieſen Gegenden des Handels in den erwähnten Artikeln bemächtigt hatten, wurde das Fort zu Baros von der holländiſch-oſtindiſchen Compagnie verlaſſen. England blieb in dem Beſitz jenes Handels ſo lange, bis bei dem am 17 März 1824 zwiſchen den Niederlanden und Großbritannien geſchloſſenen Tractat letzteres *alle ſeine Beſitzungen auf Sumatra* den Niederlanden abtrat und zugleich das Verſprechen gab, „daß auf dieſer Inſel weder ein brittiſches Comptoir errichtet, noch unter brittiſcher Autorität mit irgend einem der inländiſchen Fürſten, Oberhäupter oder Staaten der Inſel geſchloſſen werden ſollte.“

Deutlich und Alles entſcheidend ſind dieſe Beſtimmungen. Die engliſchen Unterthanen haben demzufolge kein Recht, irgend einen Handel auf Sumatra zu treiben, als auf den Grund der Beſtimmungen über den Handel, welche der erwähnte Tractat enthält. Es iſt alſo durchaus der Wahrheit zuwider, wenn engliſcherſeits behauptet würde, daß, im Fall Holland den einen oder andern Hafen auf Sumatra ſeiner Herrſchaft unterwirft, das brittiſche Handelsintereſſe dabei beeinträchtigt würde, weil der brittiſche Kaufmann eben nur zufolge einer ſolchen Unterwerfung einiges Recht erwerben würde, um Handel in dieſen Häfen zu treiben. Wahr iſt es, daß durch ſolch eine Unterwerfung der von Singapur und Pulo-Pinang aus mit Sinkel, Atſchin, Kotta-Djawa, Liak, Moeanumpa u. ſ. w. getriebene Schleichhandel in Flinten, Säbeln, Pulver und Blei engliſcher Fabrik leiden würde; allein kein rechtlicher Engländer wird behaupten, daß Schleichhandel geſetzlich iſt oder mit geſetzlichem Verkehr gleichgeſtellt werden darf. Was übrigens die Behauptung betrifft, als ob Sinkel oder irgend ein anderer Ort auf Sumatra der brittiſchen Krone oder der engliſch-oſtindiſchen Compagnie gehörte — dieſe wird Niemand im Ernſt aufſtellen wollen der den obenerwähnten 9ten Artikel des Tractats vom 17 März 1824 nur oberflächlich kennt.

Holland, welches kraft dieſes Tractats in ſeinen Handlungen auf Sumatra ganz frei iſt, hat, als ſelbſtſtändige Regierung, keinen Anſtand genommen, mit den Staaten und Volksſtämmen auf jener Inſel Verträge und Uebereinkünfte zu ſchließen, wie ſie ſich mit der Billigkeit, mit Behauptung wohlerworbener Rechte und mit einer geſunden Politik vereinbaren laſſen. So hat Holland ſchon vor einigen Jahren einen Vertrag mit den Battas geſchloſſen, und die Treue dieſes Volks hat ſich ſeitdem ſogar in höchſt ſchwierigen Umſtänden den Padries gegenüber bewährt. Aber das batta'ſche Volk bewohnt einen großen Theil des nördlichen Sumatra, gränzt im Süden an die Landſchaften Rau und Mandaheling und im Norden an Atſchin, ſo daß es dieſes Reich von dem übrigen Theil Sumatra's abſondert. Ob an der Weſtküſte das Gebiet der Battas bei Cap Sallu anfängt und ſich bis an das Cap Sinkel oder aber bis an den Berg Pingjat erſtreckt, iſt bis jetzt nicht gehörig ermittelt; gewiß aber iſt es, wie wir bereits bemerkten, daß zu Anfang des Jahres 1839 die Oberhäupter, Radſchas oder Panghulus von Baros ſich erboten haben, der niederländiſchen Regierung zu huldigen, und daß der Gouverneur der Weſtküſte Sumatra's im April des vorigen Jahres dieſen Oberhäuptern den Eid der Treue abgenommen hat. Um die gegen dieſe neuen Bundesgenoſſen feindlich geſinnten Einwohner von Sinkel und Tapus in Zaum zu halten, begnügten ſich die Holländer, dieſe beiden Städte von der Seeſeite zu blokiren. Kaum waren jedoch, wie es ſcheint, die damit beauftragten Fahrzeuge einige Monate ſpäter nach Padang geſegelt, als die Bewohner von Sinkel und Tapus Verſtärkungen aus Atſchin erhielten. Nun glaubten ſie ſich ſtark genug, und wagten einen Angriff auf das kaum acht Stunden von Tapus entfernte Baros. Dieſer Angriff der Atſchineſen auf Baros geſchah mit 4 bis 500 Mann den 9 October 1839. Die kleine holländiſche Garniſon des Forts, von der Bevölkerung von Baros getreulich unterſtützt, ſchlug die Angreifer zurück, tödtete mehr als 60 derſelben, worunter mehrere Anführer, und den Sohn des Radſcha's von Tapus; die Zahl ihrer Verwundeten war viel beträchtlicher, während der Verluſt von Seite der Holländer im Vergleich ſehr gering war. — Dieſes iſt das Gefecht, wovon die Londoner Blätter im Februar d. l. J. geſprochen, welches aber die indo-brittiſchen Zeitungen in einen Angriff der Holländer auf Baros verändert haben.

Nun fragt es ſich, ob die Holländer dieſen Angriff der Atſchineſen ungeſtraft laſſen dürfen, und Niemand, der nur einigermaßen mit den indiſchen Verhältniſſen und dem Geiſt der indiſchen Bevölkerungen bekannt iſt, wird dieſe Frage bejahen. Allein die Holländer ſind vorſichtig, und da im Augenblick der zugefügten Beleidigung keine hinreichende Macht auf der Weſtküſte von Sumatra disponibel war, hat man die Expedition gegen Atſchin eine Zeitlang verzögern müſſen. Dadurch haben freilich die Atſchineſen Zeit gehabt ſich gehörig zu verſtärken, und nach den erhaltenen Nachrichten dieſe Friſt auch gut benutzt; allein deſto eclatanter wird auch ihre Züchtigung ſeyn, indem es wohl keinem Zweifel unterliegt, daß die holländiſche Kriegsmacht, welche auf Sumatra bereits ſtärkere Feinde beſiegt hat, auch hier den Sieg erringen wird.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 95 u. 96** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Feſtus. — Naturpoeſie außereuropäiſcher Völker. (Schluß.)**

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abonnenten des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 234.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

21 Auguſt 1840.

Die Klöſter Moskau's.

6. Das Woßneſſenskiſche Kloſter.

Zwei Damen, eine dicke und eine magere, eine alte und eine junge, eine Herrin und eine Dienende, pochten mit mir zu gleicher Zeit an die Pforte der Woßneſſenskiſchen Kloſterkirche, jene, um ſich frommer Gelübde und Seufzer zu entledigen, ich ſelber, um mich mit Grabgedanken und Vorzeiterinnerungen zu ſättigen. Denn in dieſer Kirche, welche Eudoxia, die Gemahlin des Helden vom Kulikow'ſchen Schlachtfelde, des Dimitri Donskoi, erbauen ließ, liegen alle Zaarinnen des alten Moskowiterreichs begraben, und vor allen Dingen die erſte Nonne des Kloſters, die nachher heilig geſprochene Eudoxia ſelber. Das Bild dieſer Dame iſt zur Seite der Kirchenthür lebensgroß gemalt, und ihr gegenüber auf der andern Seite ihre Freundin, die mit ihr zugleich ſich in die Einſamkeit des Kloſters zurückzog. Indem unſer Kleeblatt, die beiden vornehmen Aſcetinnen, ihre ſchwarzen Gewänder, ihren hänfenen Strickgürtel, ihren über die Augen bis auf die Hälfte des Geſichts herabfallenden Schleier, ihr verblichenes Antlitz betrachtete, wurde es hinter uns lebendig, und als wenn ſich die todten Bilder der Wand ins Leben zurückgeſpiegelt hätten, ſtanden die zwei ſchwarzen Nonnen in dunklen Gewändern mit hänfenen Gürteln, mit verſchleierten Augen, mit verblichenem Antlitz da, um uns die Thüren ihrer Schätze zu öffnen. Sie hatten einen rothen Sack, aus dem ſie ihre großen Schlüſſel hervorzogen, und nicht ohne Arbeit und Mühe die noch größern Riegel wegſchoben. Ich gewann alsbald eine Vorliebe für die Kleinere von ihnen, die ſich ſogleich als die Geſprächigere offenbarte. Die andere hielt ſich zu den Damen, öffnete ihnen den prächtigen Sarg der Eudoxia zur Verehrung ihrer heiligen Ueberreſte, ſteckte die befohlenen Kerzen auf, empfing das Geld, das als Opfergabe geboten wurde, und ging ihnen ſonſt in Allem zur Hand. Indem ich ihrem ſtillen, geheimnißvollen Treiben zuſchaute, deutete mir Alles, was ſie vornahmen, mein kleines „Mütterchen." Denn obgleich die gute Alte wohl ohne Zweifel nie die Freuden und Schmerzen der Mutterliebe empfunden hatte, und auch ich ein Baum ohne Sprößlinge war, ſo ermangelte ſie doch nicht, von mir den Namen „mátiuschka" (Mütterchen) anzunehmen, ſo wie umgekehrt mir den Ehrennamen „batiuschka" (Väterchen) zu geben. Sie erzählte mir Vieles von den Wundern, die ſich am Grabe der Eudoxia in alten Zeiten zugetragen, und als ich ſie fragte, ob auch noch in neuerer Zeit ſich dergleichen ereignen, ſagte ſie: „Ohne Zweifel, Väterchen, wie denn nicht? Wart' einmal? Wie lange iſt es denn? Richtig, erſt drei Tage. Am vorigen Dienſtag kamen ein Vater und eine Mutter zu uns mit einem zwölfjährigen Knaben, den ſie mühſam heranſchleppten. Dieſes unglückliche Kind hatte ſchon vier Jahre an einer erſtaunlich ſchmerzhaften Krankheit gelitten, ohne daß weder die Bemühungen der Aerzte ihm etwas Linderung verſchaffen konnten, noch auch dem lieben Gott es gefallen hätte, ihn zu ſich zu nehmen. Nun kamen ſie hieher und beteten am Grabe der heiligen Eudoxia, das wir ihnen geöffnet hatten. Den Knaben hatten ſie auf Kiſſen an die Stufen des Grabes gelegt, und baten die Heilige für ihren geliebten Sohn um Heilung der Krankheit. Nach Beendigung des Gebets fanden wir ihn bereits geheilt, und zu beſtändiger Ruhe und dauerhafter Schmerzenloſigkeit eingeſchlafen; ſeine erlöſte Seele war zum Himmel aufgegangen und ſeinen peinloſen Leib begruben wir hier auf unſerm Kloſterkirchhof."

Es befinden ſich 36 Gräber von Großfürſtinnen und Zaarenfrauen in der Kirche. Jene Eudoxia iſt die erſte, die hier zur Ruhe einging; Natalia Alexiewna, die bekannte Schweſter Peters des Großen, die letzte. Die neuern Kaiſerinnen liegen in Petersburg begraben. Die ihnen geſetzten Monumente ſind nur einfache, aus Ziegelſteinen gemauerte Sarkophage, die man entweder mit einer purpurrothen oder einer ſchwarzen Decke belegt hat, je nachdem ſich die Fürſtin vor ihrem Tode noch als Nonne einkleiden ließ oder nicht. Manche unter dieſen ſind bemerkenswerth und haben ſich in der Geſchichte einen Namen gemacht, obgleich im Ganzen genommen die Frauen im alten Rußland eben keine große politiſche Rolle ſpielten. Hier liegt die grauſame Helena, welche die beobachtenden Augen ihres Vatersbruders ſo wenig leiden konnte, daß ſie ſie ihm nehmen und vergraben ließ, und deren Schooß ein Ungeheuer, wie

Digitized by Google

Iwan Waſſiliewitſch, getragen. Hier ruht die ſchöne Anaſtaſia, van Seelenadel eine Pſyche, die in Wirklichkeit, wie jene griechiſche Pſyche es ſich nur einbildete, einem Unholde, „dem Iwan dem Schrecklichen,“ vermählt war, vermuthlich eine von den Frauen, von denen Bacon ſagt, daß ſie um ſo tugendhafter und engelgleicher erſcheinen, jemehr ſie von ihren Männern zu Märtyrerinnen gemacht werden. Auch alle übrigen Gemahlinnen jenes ruſſiſchen Heinrichs VIII ruhen hier nun ſchon ſeit einigen Jahrhunderten in Frieden, nachdem ſie jenen kurzen Unfrieden mit ihrem harten Manne ertragen. Alsdann die liebenswürdige Fürſtin Natalie Nariſchkin, der Stolz dieſer erlauchten ruſſiſchen Familie, die Mutter und Erzieherin Peters des Großen, die den Namen Nariſchkin groß machte in Rußland — ſo wie ihre Rivalin, die männerherzige Sophie, die der Mutter das Regiment entreißen und das Geſchlecht der Nariſchkins durch die ihr ergebenen Strelitzen vertilgen wollte.

Die Klage über kümmerliches Leben und geringe Beſoldung kam mir aus allen Klöſtern entgegen, und ſo mußte ich denn auch hier von meinem kleinen Mütterchen etwas darüber anhören, die mir ſagte, daß jede von ihnen nur 20 Rubel (6 pr. Thaler) jährlichen Sold empfinge, und daß ſie ſich alles andere ihnen Nöthige durch Weben, Spinnen, Nähen erwerben müßten. Auch hier in Moskau ſelbſt alſo iſt ſchon längſt die Zeit vorüber, wo man für bloßes Frommſeyn und Beten gefüttert wurde.

Nordamerikaniſche Zuſtände.

Das Subtreaſury-Syſtem.

(Fortſetzung.)

Die nähern Handelsverhältniſſe, die Gründe, weßhalb die engliſchen Banken der Vereinigten-Staaten-Bank gegenüber traten und die Newyorker-Banken im Jahre 1838 in den Stand ſetzten die Baarzahlungen wieder aufzunehmen und dadurch die Vereinigte-Staaten-Bank, die dieß nicht wollte, weil ſie nicht konnte, und darum ſich den Anſchein gab den Krieg gegen die Regierung fortzuſetzen, in ein falſches Licht und als bankerott ſchon damals hinſtellten, gehören nicht hieher: wir haben es bloß mit dem Umſtand zu thun, daß der fünf Jahre lang fortgeführte Streit über die Banken der Mehrzahl des Volkes endlich die Augen öffnete, daß der künſtliche Papierreichthum ein Phantom ſey, daß die Schwankungen, denen der Preis aller Dinge unterworfen war, einigen Wenigen zu Gute kommen, die jedes Mittel benutzten, das ihnen Vortheil bringe, und welche durch ihre großen Hülfsmittel die Schwankungen ſelbſt erzeugen konnten. Der oben angeführte Hr. Schmidt bemerkt über den Zuſtand der Dinge im J. 1819. „Es ergibt ſich aus dieſen Thatſachen, daß die Banken mit beiſpielloſer Willkür über das Schickſal des Landes verfügten, und daß der größte Theil des gegenwärtigen und nachkommenden Elends in dieſem ſchamloſen Syſtem ſeinen Urſprung genommen hat.“ Dieſe Worte laſſen ſich mit verdoppeltem Gewicht auf den Stand der Dinge ſeit dem J. 1837 anwenden, aber das Volk war allmählich zu der Erkenntniß gekommen, daß es in hohem Grade gefährlich ſey, einzelnen unverantwortlichen Menſchen die Macht in die Hand zu geben, nach Willkür ihr Papier als Geld auszugeben, und daß es die Sicherheit des Staats antaſte, wenn dieſer ſolche Papiere als Geld nehmen ſoll. Daher ſtand es von nun an feſt, kein kleines Papiergeld, ſondern nur noch großes zum Gebrauch der Kaufleute zu dulden, und die Banken gewiſſen Beſchränkungen zu unterwerfen, damit ſie auch die Ausgabe des großen Papiergelds nicht mißbrauchen könnten. Dazu hatte theils ſchon John Quincy Adams während ſeiner vierjährigen Präſidentſchaft (1825—1829), noch mehr aber Jackſon während ſeiner achtjährigen beigetragen, indem ſie im Verlaufe dieſer Zeit für mehrere Millionen kleine Münze ſchlagen ließen, um dadurch die ſogenannten Shinplaſters (Schienenpflaſter, wie man die Bankzettel unter einem Dollar nannte), zu verdrängen. Der Handel, nicht mehr durch wucheriſche Banken beherrſcht, ſollte ein Waarenaustauſch ſeyn und bleiben: bei dieſem Syſtem konnte Amerika mit ſeiner ungeheuern Productenausfuhr am Ende nur gewinnen, und dieſer Handel muß das Volk und nicht mehr wie früher, hauptſächlich einige Banken bereichern. Hierin liegt die Erklärung des im Eingang angeführten Ausdrucks des Hrn. Pickens, „daß das Land endlich von der Conſpiration des verbündeten Reichthums befreit werden würde.“

Drei Dinge ſind es deßhalb, welche im Laufe der erſten ſechs Monate des Jahres 1840 die öffentliche Aufmerkſamkeit in den Vereinigten Staaten beſchäftigten: die Durchführung des Subtreaſury-Syſtems, die Beſtimmung eines Fallitengeſetzes, um den Betrügereien der Banken zu ſteuern, und die Ausſichten der zahlreichen, auf mehr als 200 Millionen geſteigerten Anlehen Amerika's in Europa; mit dieſem letztern Punkte hängt natürlich das Schickſal derjenigen Banken, welche im October vorigen Jahres ihre Baarzahlungen eingeſtellt haben, und alſo namentlich das der Vereinigten-Staaten-Bank, aufs engſte zuſammen. Der erſte Punkt iſt glücklich erreicht: im Senat ging die Bill ſchon im Januar durch, im Repräſentantenhauſe erſt am 30 Jun., und am 3 Jul. ward ſie von Van Buren unterzeichnet. Die Erklärung, warum man ſo lange zögerte, ſie dem Hauſe der Repräſentanten vorzulegen, liegt in den Parteikämpfen und in dem auf die bevorſtehende Präſidentenwahl berechneten Benehmen der beiden Parteien.*) Der zweite Gegenſtand, von Webſter im Senate vorgeſchlagen, fand bei den verwirrten, ökonomiſchen Verhältniſſen des Landes, wo man Tauſende und aber Tauſende hätte für bankerott erklären müſſen,

*) Dieſe Rückſichten hatten auf die Verhandlungen des Congreſſes ſo großen Einfluß, daß die eigentlichen Geſchäfte deſſelben faſt völlig ſtockten. Nachdem er vierzehn Wochen verſammelt geweſen, waren endlich zwei Bills durchgegangen: die erſte, um den Repräſentanten die Taggelder zu zahlen, die zweite, um die Penſionäre nicht halb verhungern zu laſſen. Mehrere Journale erhoben laute Klagen über die Redſeligkeit und den Egoismus der Repräſentanten, und es wird wohl allmählich von Amerika ein Mittel gegen dieſe freſſenden Uebel ausgehen, das alle auf Repräſentation gegründete Verfaſſungen in Mißcredit zu bringen droht, und immer ärger zu werden ſcheint.

wenig Unterſtützung, und wird wahrſcheinlich in dieſem Jahre nicht mehr Geſetz werden. Was den dritten Punkt betrifft, ſo iſt darüber ſchwer ein eigentliches Urtheil zu fällen: mehrere bedeutende Inſtitutionen, wie die Bank des Staates Louiſiana und die Vereinigte-Staaten-Bank, haben in dieſem Jahre keine Dividenden gezahlt, die Staaten aber ſind ihren Verpflichtungen nachgekommen: Neuyork ohne Mühe, Indiana gab zuerſt das Beiſpiel, eine directe Abgabe zur Bezahlung der Schulden aufzulegen, und endlich folgte auch Pennſylvanien, nicht ohne langes Widerſtreben, denn mehrmals waren die Stimmen gegen alle Anerkennung der Verpflichtung einer Zinszahlung und der Nothwendigkeit, Steuern aufzulegen. Es iſt dieß eine beachtenswerthe Thatſache, denn es gibt eine Partei in den Vereinigten Staaten, — und ſie iſt namentlich in Pennſylvanien thätig *) — welche ſo ſehr gegen Bank und fremde Anlehen ſind, daß ſie auf jede Gefahr hin ſie verwerfen wollten. Es iſt dieß eine extreme, politiſche Partei, die wohl ſchwerlich das Uebergewicht erlangt, deren Anſichten indeß doch im pennſylvaniſchen Repräſentantenhauſe die Mehrzahl für ſich hatten. Nur die Noth, in welcher ſich der Staat befand, der immer noch von den gehaßten Banken entlehnen mußte, wenn nicht die Zahlungen ſtocken ſollten, zwang ſie, von ihren ſtarren Anſichten abzulaſſen. Ob dieſe Partei nicht ſpäter wieder emporkommt, muß die Zukunft lehren.

Wer an unſere Bankinſtitute gewöhnt iſt, die mit wenigen Ausnahmen bloß zur Ausgleichung des Handels dienen, kann kaum die Heftigkeit begreifen, mit der man ſich jetzt in Amerika gegen dieſe Inſtitute ausſpricht. Ein Mitglied des Congreſſes aus Alabama, Namens D. Hubbard, richtete an ſeine Conſtituenten ein Schreiben, worin er ſie vor einer Nationalbank warnt (die noch immer bei manchen Kaufleuten als eine Panacee gilt), welche von ſelbſtſüchtigen, keiner Verantwortung unterworfenen Leuten geleitet, mehr Macht über die Menſchen ausübe, als je ein Monarch ohne ein Papierſyſtem thun könne, ein Syſtem, das Kinder und Mütter ihres Brods beraube, den Reichen noch reicher und den Mächtigen noch mächtiger mache. Indeß iſt der Haß keineswegs blind, und wir wollen zum Schluß aus einem amerikaniſchen Journale einige Stellen anführen, welche die Geſinnung der Gegner der Banken am deutlichſten bezeichnen. „Wir ſind keineswegs allen Banken entgegen, denn dieſe haben ſeit langer Zeit beſtanden, und Banken irgend einer Art müſſen wir haben. Aber es iſt nicht nothwendig, daß ſie Papiergeld ausgeben, und daß eine unter ſich verbundene Geſellſchaft aller Verbindlichkeiten entledigt iſt, die jedem andern obliegen. Es muß Leute geben, bei welchen man Geld niederlegen kann, welche die Agenten zwiſchen Darleihern und Entleihern machen, kurz es muß Bankiers geben; aber ſie ſollen nicht das Vorrecht haben, Geld aus Papier zu ſchlagen, und ihre Schulden, nur wenn es ihnen gefällig iſt, zu zahlen, **) dann erſt wird man das „„verkappte Adelsſyſtem““ beſeitigen.“ Bemerkenswerth iſt, daß überall die Banken Englands, namentlich die engliſche Nationalbank, geradezu beſchuldigt werden, die amerikaniſchen Banken zu unterſtützen und ihren verhaßten Einfluß über den übrigen Theil des Volkes zu befeſtigen. „Aeußerſt wichtig iſt die Kriſis. Das amerikaniſche Volk hat einen Kampf nicht bloß mit ſeinem eigenen Adel zu beſtehen, ſondern dieſer iſt auch noch durch die Geldkönige von England, Frankreich und Holland unterſtützt. Es ſind ſo viele Staatsſchuldſcheine und Bankactien außerhalb verkauft worden, daß wahrſcheinlich die Lords und Bankiers der öſtlichen Hemiſphäre ein eben ſo großes Intereſſe dabei haben, die Preiſe mancher Actien in die Höhe zu halten, als die der weſtlichen. Einige engliſche Pairs ſollen amerikaniſche Papiere zum Belauf von mehreren Millionen haben, und dieſe wollten, daß die amerikaniſche Unionregierung die Schulden der einzelnen Staaten als ihre eigenen aufnehme, und wie mit einer Nationalſchuld von etwa dreihundert Millionen Dollars den Anfang machten.“ Entkleiden wir dieſe Aeußerungen ihrer amerikaniſchen Hülle, ſo heißt dieß nur ſo viel: es iſt verderblich, wenn Privatperſonen das Recht zuſteht, Papiergeld nach Belieben auszugeben; es iſt ungerecht und abſcheulich, wenn ſie ungeſtraft ihre Baarzahlungen einſtellen, alſo ihre Schulden unbezahlt laſſen können; dieſer Papierreichthum hat viele Staaten zu übergroßen, zum Theil unnöthigen, und vielfach unproductiven Ausgaben veranlaßt, und ſie haben ſich leichtſinnig in eine Schuldenlaſt geſtürzt, die ſie jetzt gern von ſich abwälzen und der Union aufhalſen möchten. Garantirt dieſe die Schulden, ſo ſteigt der Werth der Papiere wegen der Sicherheit der dereinſtigen Rückzahlung, während die Schulden der einzelnen Staaten immer auf einem prekären Grunde ruhen. Pennſylvanien z. B. hat eine Schuld von 34 Millionen Dollars; es hat ſeit fünf Jahren immer Geld entlehnt, um die Zinſen zu bezahlen, jetzt hat es ſich endlich zur Anlegung von Taxen entſchloſſen, allein Niemand ſteht dafür, ob nicht eine nächſte Legislatur dieſe Beſtimmung wieder umſtößt. Das Vermögen der Vereinigten-Staaten-Bank beſteht großentheils in Papieren der einzelnen Staaten, und dieſe ſind von ſehr zweifelhaftem Werthe, ſchon darum, weil ſie bei dem gegenwärtigen Mißtrauen dagegen unverkäuflich ſind. Würde die Union ſie garantiren, ſo wäre wohl die Bank und ihre Schulden großentheils gerettet, aber die Union wird einen ſolchen Schritt niemals thun.

Abgeſehen von der Ungerechtigkeit, die Folgen der Thorheit einzelner dem ganzen Lande aufzubürden, müßte die Unionsregierung auch gleich, zur Erhöhung ihrer Einkünfte, damit beginnen, den Tarif auf eingeführte Waaren zu erhöhen; dagegen würde aber der ganze Süden der Union ſich ausſprechen, und da im Norden zugleich die demokratiſche Abneigung gegen die Zettelbanken am ſtärkſten iſt, ſo hätte ein ſolcher Plan nicht die mindeſte Ausſicht des Erfolgs. Es bleibt alſo nichts übrig, als die einzelnen tief verſchuldeten Staaten und die zahlungsunfähigen Banken ſich ſelbſt zu überlaſſen. Dadurch wird das Abhängigkeitsverhältniß zu England zerreiſſen: die engliſchen Banken haben nicht mehr die Gewalt durch die Gewährung

*) Der Correſpondent der Times, bekannt unter dem Namen des „Genfer Reiſenden,“ nennt ſie „Destructiv-s.“

**) Dieß bezieht ſich auf das wiederholte Einſtellen der Baarzahlungen.

oder Entziehung ihres Beiſtandes auf die amerikaniſchen Geldmärkte nach Gefallen einzuwirken. Nordamerika wird wieder, was es ſeyn ſollte, ein Producte ausführendes Land, und der Reichthum ſeines Bodens, wie der Fleiß ſeiner Bewohner ſichern ihm einen hohen Wohlſtand, der, wenn ein feſtes Geldſyſtem errungen iſt, nicht mehr durch die unaufhörlichen Schwankungen aller Preiſe, die in den letzten ſechs Jahren ins Unerträgliche gingen, erſchüttert werden kann.

(Fortſetzung folgt.)

Die dreieckige Kirche von Planès.

Die Kirche von Planès, die man für eine im 8ten Jahrhundert während der Herrſchaft der Araber oder ſpaniſchen Mauren in dieſem Theile von Rouſſillon erbaute alte Moſchee hält, iſt der Gegenſtand von Unterſuchungen geworden, welche Hr. Jaubert de Paſſa dem Comité der Künſte und Denkmale vorgelegt hat. Um die Zeit und den Urſprung dieſes Denkmals zu beſtimmen, hat er es mit den älteſten Kirchen des Landes und denen der Bretagne verglichen, welche Hr. Mérimée beſchrieben, und die Kirche von Planès ſcheint ihm keinem dieſer Denkmale nahe zu kommen. Sie iſt alſo weder byzantiniſch, noch weſtgothiſch, noch romaniſch, noch gothiſch.

In dieſer Kirche hat bei dem kleinſten Verhältniſſe jede Familie von Planès ihren Platz nach ihrem Range und Vermögen vom Chorknaben und Sänger an bis zum Küſter und Maire. Der ganze Plan dieſes ſonderbaren Gebäudes zeigt, daß es das Reſultat eines ernſten Gedankens, eines tiefen, wahlerwogenen Studiums iſt. Alles iſt gezeichnet, gemeſſen, berechnet und ſo eingerichtet, daß alle Theile dieſer Kirche, welche auf einem Kreis beruht, aus einem gleichſeitigen Dreieck, einem Sechseck und zwei eingeſchriebenen und umſchriebenen Kreiſen beſtehen, das Ganze aber aus gegenſeitig ſo beſtimmten Verhältniſſen, daß die Grundlage, die Höhe, die Arkaden, die Kuppel, die Oeffnungen und Niſchen geometriſch beſtimmt ſind, und was noch merkwürdiger iſt, alles gewiſſermaßen einzeln beſtehend.

Dieſes Gebäude iſt aus roh behauenen Granit- und Gneisblöcken erbaut. Die Gewölbe haben weder Säulen noch Verzierungen; die verticalen Mauern ſind ohne Strebepfeiler, die Oeffnungen ohne Schmuck; der Altar und die Thüre könnten verſetzt werden, ohne die innere Einrichtung zu verrücken, es bliebe immer dieſelbe Form, dieſelbe Entfernung. Doch iſt das keine Vergeßlichkeit des Architekten, bemerkt der Verfaſſer dieſer Beſchreibung. Der religiöſe Charakter iſt in dieſem Gebäude zu ſtark ausgeſprochen, als daß man vermuthen könnte, ein Künſtler, wenn er auch Laie war, hätte die Anforderung des Cultus mißkennen und gewiſſermaßen geheiligte Formen vernachläſſigen können.

Hr. Jaubert de Paſſa ſchließt ſich der Sage an, und glaubt, daß das Gebäude von arabiſcher Bauart, das Werk eines orientaliſchen Baumeiſters ſey, und daß man nur dadurch dieſes geometriſch errichtete Werk erklären könne, das ohne Prätenſion und mit wenig Koſten auf die Höhe eines der höchſten Thäler der Pyrenäen geſtellt iſt. Doch erwähnt er auch die Meinung des Hrn. Baron Taylor, der, nachdem er die Kirche von Planès geſehen und ſtudirt hatte; darin die Form und den Charakter eines in der Zeit des Verfalls der römiſchen Herrſchaft erbauten Baptiſteriums erkannte. Hr. Taylor bemerkte auch, daß die Kirche weder eine Moſchee, noch von Mohammedanern erbaut ſeyn könne. Das Dreieck des Plans, der dem Gebäude zum Grunde liegt, iſt rein chriſtlich, es iſt ſymboliſch und ſtellt die Dreieinigkeit materiell dar. In den älteſten Moſcheen nahmen die Mohammedaner die viereckige Form von den römiſchen und griechiſchen Bauwerken. Sie wurde ſpäter modificirt, doch nie die Form des Dreiecks als religiöſe Bauart der Mohammedaner.

Hr. Didron hält das Gebäude für eine Begräbnißcapelle. Die Mehrzahl der Gebäude dieſer Art, welche Frankreich beſitzt, haben eigenthümliche, faſt ſeltſame Formen. Man kann dieſen Formen verſchiedene Auslegung geben, aber auf jeden Fall iſt die Kirche in Planès eine chriſtliche Capelle. Frankreich hat mehrere Gebäude, die ihr gleichen. So möchte St. Croix de Mont-Major unter andern ziemlich genau in die Familie der Gebäude gehören, aus welcher auch die Capelle von Planès iſt. (Echo du Monde Savant vom 6 Auguſt.)

Miscellen.

Verkauf der Effecten vom Eglington-Turnier. Man hat zu London die Rüſtungen, Helme und andere Gegenſtände, die bei dem berühmten Turnier von Eglington figurirten, im Aufſtrich verkauft. Unter den Kaufliebhabern ſah man viele der Turnierhelden. Einzelne Abtheilungen fanden Käufer, aber die Preiſe blieben ſehr unter den Erwartungen der Verkäufer. Die Rüſtung, welche Prinz Louis Napoleon getragen hatte, wurde nebſt dem Helm um 9 Guineen verkauft. Zwei prächtige Schwerter, deren ſich Prinz Louis und der Ritter von der weißen Roſe bedienten, gingen zu 7 Schilling ab. Die letzte Abtheilung umfaßte die gothiſchen Verzierungen, die Decorationen des großen Waffenſaales und den Thron der Königin der Schönheit, der Preis aber, den man dafür bot, war ſo gering, daß man den Verkauf ausſetzte. (Voleur vom 25 Julius.)

•

Denkmal für Claude Lorrain in Rom. Als Thiers im Jahre 1836 Miniſter war, gab er Hrn. Lemoyne, Profeſſor der Akademie von San Luca in Rom, den Auftrag, dem berühmten Landſchaftsmaler Claude Gellée, genannt Le Lorrain, der im Jahre 1682 in Rom ſtarb, ein Grabdenkmal zu errichten. Daſſelbe wurde nach den Notizie del Giorno kürzlich enthüllt. Wie denn nichts der Art von den Franzoſen ohne Oſtentation geſchehen kann, ſo lieſt man auch am Piedeſtal die Inſchrift: „Die franzöſiſche Nation vergißt ihre Kinder nicht, auch wenn ſie im Ausland ſterben.“ Die weitere Inſchrift citirt noch die Namen von Ludwig Philipp, Thiers und den verſtorbenen Botſchafter Latour-Maubourg.

•

Neuentdeckte Werke von Thomas von Aquino. Zu Rom hat man in der Caſanenſiſchen Bibliothek zwei noch ungedruckte Abhandlungen dieſes Theologen entdeckt: die eine heißt de adventu, statu et vita Antichristi, und die andere, welche die Myſterien der Offenbarung Johannis erklären ſoll, führt den Titel: de judicio finali. (Athenäum vom 1 Auguſt.)

•

Die Nigerexpedition. Das erſte der Nigerdampfboote iſt vom Stapel gelaſſen, das zweite und dritte ſind nahezu fertig. Alle Vorbereitungen gehen in der That ſo raſch, als man wünſchen kann, und bis zu Anfang Novembers wird die Expedition ſegelfertig ſeyn. (Litt. Gaz. vom 1 Auguſt.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 235.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

22 Auguſt 1840.

Einiges über Kleinaſien und die dortigen Ereigniſſe im Jahre 1839.

(Von einem Augenzeugen.)

Erſter Abſchnitt.

Abgeſehen von den denkwürdigen, auf die Geſchichte ſo vieler Völker einflußreichen Begebenheiten einer längſt entſchwundenen Vorzeit, deren Schauplatz Kleinaſien ſo häufig geweſen; abgeſehen von den zahlreichen, durch eben dieſe Begebenheiten ſo ehewürdig und intereſſant gewordenen Gegenden und Orten, deren man von dieſem Lande eine größere Menge, als vielleicht von irgend einem andern aufzählen könnte; kurz, abgeſehen von allem, was ſich auf die Vergangenheit bezieht, hat Kleinaſien immer noch für den gebildeten Reiſenden mancherlei Sehenswerthes anderer Art aufzuweiſen. Manche reiche, prachtvolle, durch untergegangene Nationen erbaute und folglich längſt entflohenen Jahrhunderten angehörige Stadt, von deren wirklichem Dageweſenſeyn uns die Geſchichte jener Völker überzeugen muß, iſt jetzt faſt ſpurlos verſchwunden, und auf ihren, nur noch ſparſam und zerſtreut vorhandenen Trümmern raucht heutzutage der mit der Vergangenheit unbekannte und über die Zukunft ſorgloſe Muſelmann ſeine Pfeiſe. Von allem, was Menſchenhände damals erſchaffen, hat der nagende Zahn der Zeit nur wenige Spuren zurückgelaſſen. Sparſame, meiſt zu andern Bauzwecken benützte alte Steine zeigen dem Reiſenden durch ihre Inſchriften, daß ehemals in Kleinaſien andere Menſchen gelebt, die andere Sprachen geſprochen. Mehrere von Stein aufgeführte alte römiſche Heerſtraßen ſind zwar heute noch vorhanden, wurden aber ſeit dem Beginne ihres Zerfalls von keinem ausbeſſernden Hammer berührt, und jetzt ſchreitet über die häufigen Lücken derſelben das beladene Maulthier vorſichtig hinweg. Nur die Natur hat ſich noch nicht verändert, ſie iſt noch eben ſo reich und freigebig, wie ehemals, mit derſelben reinen Luft, demſelben klaren, durchſichtigen Aether beſchenkt ſie noch immer dieſe Gegenden, noch kleidet ſie ſie jeden Frühling in dieſelbe bunte Farbenpracht, wie vor Jahrtauſenden.

Herrlich anzuſchauen iſt das Hügelland am Ufer des ſchwarzen Meeres; tiefer im Innern des Landes hingegen, bei den Städten Amaſia, Tokat und Siwas, verliert ſich allmählich das ſchöne Grün der Ebenen, Hügel und Thäler, und an deſſen Stelle iſt ein ſchmutzig, kahles Grau der Kreideberge getreten. Eine Menge Bäche und Flüßchen durchkreuzen das wegloſe Land, in welchem nur ſchmale Fußſtege für Maulthiere und unermüdliche Gebirgspferde in die vereinzelten, unbedeutenden Dörfchen führen. Die grauen Felſen der kahlen Gebirgszüge, von der glühenden Sonne während acht Monaten erwärmt, bieten wenig Nahrung für Rinder, und nur Schafe und Ziegen erklimmen dieſelben. Das ganze Land liegt in einer feierlichen, menſchenleeren Stille, die nur durch das Rauſchen der Bäche und das Geſchrei großer Raubvögel unterbrochen wird. Bis an den Fuß des Taurus iſt die Vegetation Kleinaſiens dieſelbe, wie ſie in den ſüdlichen Ländern Europa's, in Südfrankreich, Italien und der Krim angetroffen wird; jedoch mit dem Ueberſchreiten dieſes mächtigen und hohen Gebirges beginnt auch die Natur eine andere, morgenländiſche Geſtalt anzunehmen. Die Wälder ſind ſpärlich, Eiche und Buche erheben ihr Haupt nicht ſo kühn und ſtolz, wie in der gemäßigten Zone; an ihre Stelle treten Olivenbäume, Piſtazien, und kargen Schatten ſpendende Palmen.

In dieſem faſt ſich ſelbſt überlaſſenen und wenig bebauten Lande iſt die Bevölkerung verhältnißmäßig ſehr gering; die bedeutenden Städte ausgenommen, von welchen jedoch keine wohl mehr als 60,000 Einwohner zählt, trifft man alle zehn bis zwölf Meilen auf ein kleines Dorf. Hier hat jedoch die moderne, muſelmänniſche Kleidung — ein unförmliches Mittelding zwiſchen alter, morgenländiſcher Tracht und ſtutzerhaftem franzöſiſchem Schnitte — noch keinen Eingang gefunden. Der große Turban, die weite, reichverzierte Kleidung, iſt dem Auge gefällig, und wird durch die von Sultan Mahmud eingeführte militäriſche Zwittertracht nicht erſetzt werden können. Der orientaliſche Gruß, das Ceremoniöſe und Ernſthafte im Benehmen, die große Gaſtfreundſchaft, die ſtrenge Beobachtung der muſelmänniſchen Religion, die ſcharfe Abgeſchiedenheit des männlichen und weiblichen Geſchlechtes, zeigen zur Genüge, daß hier der Islam noch tiefe Wurzeln hat. Das geſunde Klima, die regelmäßige, nüchterne Lebensart, der Mangel an Leidenſchaften

Digitized by Google

und Aufregungen aller Art, laſſen die Menſchen in jenen Gegenden alt werden, und Kleinaſien hat wohl mehr als irgend ein Land eine große Anzahl geſunder, kräftiger Greiſe aufzuweiſen. In einem Lande, wo man das Fahren nicht kennt, wo Pferde und Mauleſel nur als Laſtthiere benützt werden, gibt es keine breiten, ebenen Straßen, ſondern bloß Fußſtege, welche ſich in unendlichen Krümmungen zwiſchen Klippen und Felſen hindurchwinden. Reiſen werden durchgängig zu Pferde gemacht, zu welchem Zwecke ſchon ſeit mehreren Jahrzehnten in allen Ländern der Türkei eine reitende Poſt auf kaiſerlichen Befehl eingerichtet iſt. Man wechſelt die Pferde jede Station, einer keineswegs immer gleich großen Entfernung, denn bald beträgt ſie nur vier, bald über zwölf aſiatiſche Meilen; eine ſolche Meile beträgt ungefähr ſechs ruſſiſche Werſte, und wird in der aſiatiſchen Türkei nach einem in andern Ländern ungewöhnlichen Wegmeſſer beſtimmt, nämlich nach der Strecke Weges, welche ein Kamel in einer Stunde Zeit zurücklegt; auch iſt der Schritt dieſer Thiere ſo gleich und regelmäßig, daß man ſich nicht wohl eines beſſern Zeitmeſſers bedienen konnte. Das ſchnellere Fortkommen iſt übrigens häufig durch je nach der Jahreszeit mehr oder weniger angeſchwollene Bäche und Flüßchen ſehr erſchwert.

Da dieſes Land durch hohe Gebirgszüge vielfach getrennt iſt, ſo finden ſich — ſo wie in Europa, wo nicht Flüſſe, ſondern ebenfalls Gebirge die Völker ſcheiden, mehrere Völkerſtämme und wir unterſcheiden unter ihnen vorzüglich die Kurden, Nachkommen der alten Meder, Bewohner des Taurus von Maraſch bis zum See Wan, zum Theil auch im ſüdlichen Meſopotamien; die Osmanli, Türken aus demſelben Stamme, wie die Bewohner Konſtantinopels, und die Turkomanen, ebenfalls Gebirgsbewohner, bei Maraſch, Adana und der ſyriſchen Gränze. Die Dörfer Kleinaſiens ſind ſonſt nur von Muſelmännern bewohnt. Reiß, Gerſte nebſt etwas Baumwolle und Tabak ſind wohl die einzigen Producte, welche in der Nähe der Dörfer gebaut werden, und der Ackerbau wird gerade nur ſo viel betrieben, als zur Nahrung der Dorfbewohner unumgänglich nöthig iſt; die türkiſche Trägheit läßt den Handel nicht aufkommen, man findet hier auch die in Griechenland ſo ſehr gepflegten Orangen- und Olivengärten nicht, und der Landmann genießt an Früchten nur Maulbeeren, Aprikoſen und Feigen als freiwilliges, günſtiges Geſchenk der Natur. Die ſeit mehr als 500 Jahren von den Türken unterjochten Armenier leben in Aſiens Städten zerſtreut; ſie bilden die Claſſe der Handwerker, beſchäftigen ſich zum Theil mit Handel, und halten, ſo wie in Europa die Juden gegen Chriſten, ſo dort Armenier gegen Muſelmänner feſt zuſammen. Ihnen, nebſt den wenigen Griechen, welche ſich noch von den Zeiten des griechiſchen Kaiſerthums in Aſien fortgepflanzt haben, ſind faſt alle Abgaben, welche der mit großer Willkür herrſchende Paſcha eintreibt, auferlegt, während der nur zum Kriegsdienſt verpflichtete Muſelmann davon frei iſt.

(Fortſetzung folgt.)

Nordamerikaniſche Zuſtände.

(Fortſetzung.)

Die Sklavenfrage.

Wir haben früher ſchon (ſiehe Nr. 29 v. d. J.) bemerkt, daß die Unionsregierung hinſichtlich der Banken gegen England im Vortheil ſey, und daß Van Buren in ſeiner Botſchaft vom December vorigen Jahres nicht ſo kühn und offen gegen die Banken und deren Abhängigkeit von England aufgetreten wäre, wenn er nicht ſich bereits des Sieges ſicher hätte betrachten können. Er ſiegte auch wirklich: die Banken und ihr Anhang ſind vor den Anſtrengungen der demokratiſchen, ächt amerikaniſchen Partei erlegen, und dieſer Hebel, um ſeinem Einfluß Eingang zu verſchaffen, iſt für England gebrochen. Dafür aber bietet ſich der zweite dar, die Sklavenfrage, und hier wird die Gefahr für die Union immer dringender. Van Buren hatte ſich im Anfange der dießjährigen Congreßſitzung mit Calhoun und den übrigen Nullifiers,*) den extremſten Demokraten und Vertheidigern der Sklaverei, verbinden müſſen, um ſeine Partei zu verſtärken und ihr das Uebergewicht im Congreß zu ſichern, denn wie ſchon erwähnt, ſtanden ſich die Parteien in der Zahl der Mitglieder ſo gleich, daß keine des Erfolges ſicher ſeyn konnte. Da verband ſich Van Buren mit den Nullifiers, die man freilich nur auf acht, nach Andern auf zwölf anſchlagen konnte, die aber immerhin die Schale auf die Seite Van Burens neigten. Dieß Bündniß konnte nicht geſchloſſen werden, ohne daß ſich auch die Nullifiers, die ſämmtlich dem Süden angehören, ihre Vortheile ausbedungen. Es bedarf gar keiner beſondern Nachrichten, um zu wiſſen, daß darunter auch die Verſicherung ſeyn mußte, daß Van Buren ſtets allen Verſuchen zur Abolition der Sklaverei entgegen arbeiten werde.

Dieß konnte indeß nicht verhindern, daß die Sache im Congreß vorkam, und gegen Ende Januars ſchon wochenlang debattirt wurde, obgleich den Beſtimmungen des Repräſentantenhauſes zufolge über Petitionen um Abſchaffung der Sklaverei gar nicht debattirt werden ſolle. Man weiß indeß immer dieſer Beſtimmung zu entgehen, und ſo war es auch dießmal. Freilich konnte eine ſolche Berathung keine weitere Folge haben, aber ſie kann nie verfehlen, die Leidenſchaften aufzureizen. Bei dieſem Manöuvre ließen es indeß die Abolitioniſten nicht bewenden, und die Partei machte im vorigen Monat eine Demonſtration, wie ſie bis jetzt noch keine in Nordamerika gewagt hat, und welche den bittern Kampf zwiſchen den Abolitioniſten und ihren Gegnern, der bisher immer noch mehr im Geheimen, als öffentlich geführt wurde, zur hellen Flamme entzünden muß. Die Abolitioniſten hielten im Anfang vorigen Monats zu Waſhington eine Verſammlung, um ihre Anſichten öffentlich auszuſprechen, und über ihre weitern Schritte zu berathen. Unter Anderm kam die Reſolution vor: „daß die farbige Bevölkerung in Obercanada, welche unter der britiſchen Krone Schutz geſucht, obgleich ſie aus eigenem Willen

*) Bekanntlich ſo genannt von der im Jahre 1832 durch Südcarolina ausgeſprochenen Nullification eines Congreßbeſchluſſes.

Digitized by Google

ſich jenſeits der Gränze angeſiedelt habe, doch das Mitgefühl ihrer Freunde in der Union verdiene, und zu den am meiſten mißhandelten Gliedern des Menſchengeſchlechts gehöre.“ Nun muß man wiſſen, daß dieſe Bevölkerung auf 10 bis 15,000 ſich beläuft, und größtentheils nicht aus freien Schwarzen, ſondern aus entlaufenen Sklaven beſteht. Man kann ſich leicht denken, welche Erbitterung eine ſolche Reſolution erregte, man nannte ſie geradezu eine Einladung an die Sklaven des Südens, ihren Herren zu entlaufen, da ſie durch den Vorſchub der Abolitioniſten, wenn auch nicht ihren Herren in den Vereinigten Staaten ſelbſt Trotz bieten, ſo doch in eine benachbarte fremde Provinz gelangen könnten.

Noch bedeutender und bezeichnender iſt aber ein zweiter Umſtand. Es iſt in den Reſolutionen ein lebhaftes Intereſſe ausgeſprochen für den von ihnen ſogenannten „Welt-Convent“ (worlds convention) der ſich in London verſammeln ſoll, und von deſſen Arbeiten man ſich einen großen Einfluß auf den unglücklichen Zuſtand der Sklaven überhaupt verſpricht. Nicht mit Unrecht erklären die Antiabolitioniſten, ein ſolches Verfahren, wo man England in den Streit um die Abolition mit hineinziehe, ziele geraden Wegs auf die Zerſtörung der amerikaniſchen Union ab, und ſie nehmen auch gar keinen Anſtand, dieß nicht bloß als die endliche unvermeidliche Folge des Beſtrebens der Abolitioniſten, ſondern als ihren wohl erkannten Zweck darzuſtellen. Weiter kann der Parteigeiſt nicht gehen, mag nun die Beſchuldigung wahr oder unwahr ſeyn. Beide Parteien, um die ſich bald alle andern ſchaaren müſſen, ſtehen einander hier auf Tod und Leben gegenüber. Die Vertheidiger der Sklaverei ſtehen hier da als die Vertheidiger der amerikaniſchen Union ſelbſt, und wenn die Union beſtehen ſoll, ſo müſſen die Abolitioniſten als Partei vernichtet werden, denn mit der Emancipation der Sklaven iſt der Süden zu Grunde gerichtet, ſo gut wie die Pflanzer in Jamaica. Hier gibt es kein Drittes. Wenn engliſche und andere europäiſche Blätter öfters bemerkt haben, daß es den Kämpfen der amerikaniſchen Parteien an Intereſſe fehle, wenn ſehr oft mit Wahrheit behauptet wurde, daß die amerikaniſchen Staatsmänner die Parteien ſo leicht wechſeln wie einen Rock, ſo war dieß in früherer Zeit, wo es ſich faſt nur um den Beſitz der Gewalt und deren Emolumente, nicht aber um große, tiefgreifende Intereſſen handelte, allerdings richtig; aber mit dem Bankſtreit hat eine andere Periode für Amerika begonnen; dieſer wurde ernſthaft und mit Erbitterung für wahre, allgemeine Intereſſen geführt, und dieſem Kampf hat auch die Aufmerkſamkeit Europa's nicht gefehlt. Jetzt kommt der zweite an die Reihe, und die Intereſſen, um die es ſich hier handelt, ſind noch bedeutender: vor allem iſt es der Beſtand der Union ſelbſt. Schon machte ein engliſches Blatt über die Verhandlungen in der Zuſammenkunft der Abolitioniſten die Bemerkung: „ſie verdienten beſondere Aufmerkſamkeit als ein Merkmal, daß die Sklavenfrage auf einen neuen Punkt in den Vereinigten Staaten gediehen ſey, wobei **Großbritannien wo möglich einen directen Antheil nehmen müſſe.** Welche Unterſtützung die Abolitioniſten Amerika's von denen Englands erhalten würden, müſſe man abwarten, die letztern ſeyen aber durch die an ſie gegangene Berufung in eine ſehr ſchwierige Stellung gebracht.“

Die Umtriebe, welche England unter der Maske der Philanthrophie in dieſer Beziehung macht, ſind ein gegen das Herz der Vereinigten Staaten gerichteter Stoß, ein Stoß, den ſie nicht bloß einmal abzuwenden brauchen, ſondern gegen den ſie fortdauernd auf ihrer Hut ſeyn müſſen, wenn ſie nicht ihrer eigenen Induſtrie die Nerven abſchneiden, und ſich durch eine eigene Emancipation ſelbſt ruiniren wollen. Die Präſidenten haben bis jetzt mit ſtudirter Indifferenz die Sklavenfrage behandelt; man findet nie oder ſelten etwas darüber in ihren Botſchaften, wenigſtens nicht ſeit der engliſchen Emancipation; nun aber die Abolitioniſten ſo ſehr das Haupt emporheben, daß ſie faſt offen auf das Mitwirken Englands gegen ihre eigenen Landsleute ſich berufen, jetzt werden ſie bald der Nothwendigkeit nicht mehr entgehen, den Gegenſtand ſelbſt auf die eine oder die andere Weiſe im Congreß zur Sprache zu bringen.

(Schluß folgt.)

Notizen aus dem Innern Rußlands.

(Vaterländiſche Annalen April 1840.)

Unter den doniſchen Koſaken wurden außer den Kreisſchulen auch Kirchſpielsſchulen eingerichtet, und dafür 8660 Rubel ausgeſetzt.

Der Moskauiſche Profeſſor Bodjanski, der ſich zu ſeiner weitern Ausbildung in der Geſchichte und Literatur der ſlawiſchen Mundarten ſeit zwei Jahren im Auslande befindet, erhielt noch eine halbjährige Verlängerung ſeines Urlaubs und 8000 Rubel Reiſegeld.

Der in dieſen Blättern ſchon mehrfach erwähnte Profeſſor Preiß, der gleichfalls ſich in der Kenntniß der Geſchichte und Literatur der ſlawiſchen Dialekte vervollkommnen ſoll, erhielt ein Reiſegeld von 4000 Rubel jährlich auf zwei Jahre.

Auch ein Adjunct der Charkow'ſchen Univerſität, Sreſnewski, wurde zu demſelben Zweck und mit dem gleichen Gehalt auf zwei Jahre nach Oeſterreich, der Türkei, Italien, Deutſchland und Warſchau geſendet.

An der Petersburger Univerſität wurde ein Lehrſtuhl der moldawiſchen Sprache errichtet; zwei oder drei derjenigen, die ſich darin am meiſten vervollkommnen, ſollen nach Beendigung ihrer Studien ins Miniſterium des Auswärtigen aufgenommen werden, die andern können als Beamte in Beſſarabien dienen, wo ſich ein fühlbarer Mangel an ſolchen Beamten kundgibt, die der Landesſprache mächtig ſind.

Unter die Zahl der bezahlenden Zöglinge der Penſion bei dem Gymnaſium der kaukaſiſchen Provinz dürfen auch Kinder von Kaufleuten erſter und zweiter Gilde aufgenommen werden. Da aber nach den beſtehenden Verordnungen alle Zöglinge dieſes Gymnaſiums, welche ihren Curs mit Erfolg vollendet haben, das Vorrecht haben, mit dem Rang der 14ten Claſſe gleich in den Civildienſt zu treten, ſo ſollen das gleiche Vorrecht nur die Kinder der Kaufleute erſter Gilde haben, welche über 12 Jahre nacheinander in derſelben blieben (d. h. ſo lange ein Capital von 50,000 Rubeln nachweiſen konnten.)

Digitized by Google

Es wurde eine Summe von 1550 Rubel Silber angewieſen, um jährlich bei dem Gymnaſium von Tiflis zehn Zöglinge aus den Kindern des mingreliſchen und imerethiſchen Adels zu unterhalten.

Ein im Kreiſe Tarus, Gouvernement Kaluga, aufgefundener Dolomit hat alle Eigenſchaften eines guten lithographiſchen Steins, und die lithographiſche Anſtalt in Moskau hat bereits Proben damit gemacht, die völlig gelungen ſind.

Die Ernte des vorigen Jahres war im Ganzen genommen ſehr mittelmäßig. Der Roggen gedieh ſchlechter als der Weizen, da ihm die Trockenheit im Frühjahr ungemein ſchadete. Das Sommerkorn ging gut auf, ſpäter aber litt es durch Sommerfröſte und Trockenheit. Im Jahre 1858 und 1859 machte man die Bemerkung, daß gegen den Herbſt auf den mit Winterkorn angebauten Feldern ein Wurm erſchien, welcher das aufgegangene Getreide zerfraß und an einzelnen Orten große Verheerungen anrichtete. Es iſt dieſe Erſcheinung nichts neues: er zeigte ſich auch ſchon früher, und zwar immer an den Orten, wo er leicht ſich fortpflanzen und vermehren konnte. Bis jetzt hat man kein Mittel gefunden, die Felder gegen ihn zu ſchützen. Unter den bis jetzt verſuchten Mitteln hat ſich die Beſtreuung des Bodens mit Kalk noch am beſten bewährt; auch das Ziehen tiefer Furchen hat gute Dienſte geleiſtet.

Der Umſatz der am 1 Junius 1859 auf dem Markt in Kiachta befindlichen Waaren betrug über 40 Millionen Rubel; Thee wurden 78,972 Kiſten hingebracht, wovon zwei Drittheile verkauft wurden.

Die Ausfuhr aus dem Hafen von Odeſſa betrug im vorigen Jahre 48½ Mill. R. A., um 10 Millionen mehr als im Jahre 1858. Die Hauptausfuhr beſtand in Getreide, nämlich 1,210,254 Tſchetwert Weizen zu einem Preis von 20,440,595 R. Der Geſammthandel des Hafens betrug 70½ Million.

Im Hafen von Riga überwinterten 1858/59 21 Schiffe, 1752 kamen im Laufe des Jahres an, 1759 fuhren ab, und 18 blieben über Winter.

Der Petersburger Ausfuhrhandel des Jahres 1858 betrug 158½ Millionen, und zeichnete ſich durch hohen Preis vieler ruſſiſcher Waaren aus; im Jahre 1859 betrug die Ausfuhr nur 155 Millionen. Der Unterſchied beſtand namentlich in der Ausfuhr von Lein und Leinſamen, wovon im Jahre 1858 eine ungeheure Menge ausgeführt worden war. Dagegen war im Jahre 1859 die Ausfuhr von Weizen aus Petersburg dreimal ſo ſtark als im Jahre 1858. Unter den Gegenſtänden der gewöhnlichen Ausfuhr wurde faſt von allen Hauptwaaren, als Fett, Hanföl, Pottaſche, Eiſen, Schweinsborſten, Pferdehaare, Wolle, rohe und verarbeitete Häute, mehr ausgeführt als ſonſt. Die Ausfuhr an Hanf, 2,200,000 Pud, war ungefähr ſo ſtark, wie das Jahr vorher, der ſich vor ſeinen Vorgängern bedeutend ausgezeichnet hatte. Die Wollausfuhr, die ſonſt nur über Odeſſa ſtattgefunden hatte, vergrößerte ſich auch im Petersburger Hafen, und ſtieg im Laufe der letzten fünf Jahre von 40 auf 90,000 Pud.

Im Laufe des Jahres 1859 betrug die Goldausbeute in den uraliſchen Bergwerken: auf denen der Krone 142 Pud 45 Pfd.
auf den Privatbergwerken 170 — 42 —

Die Berge von Slatouſt lieferten am meiſten, nämlich 80 Pud 57 Pfd. In den Altaibergwerken wurden 219 Pud Gold gefunden; im Ganzen alſo 554 Pud, 6 Pud mehr als im Jahre 1858. An Platina war der Ertrag 91 Pud 56½ Pfd., wovon, mit Ausnahme von nicht völlig 9 Pfd., das Ganze auf das Demidow'ſche Bergwerk Niſhnetagilsk kommt.

Miscellen.

Mittel der Engländer ſich Leichen zu verſchaffen. Der Mangel an Leichen für die Anatomie hat bekanntlich in England nicht nur zu dem ſcheußlichen Gewerbe der Reſurrectioniſts (Leichenausgraber), ſondern ſelbſt zu furchtbaren Mordthaten Anlaß gegeben. Das beſte Mittel gegen ſolche Abſcheulichkeiten iſt, wenn man der Hülfe ſolcher Menſchen nicht bedarf, um ſtets Leichen zu haben. Seit längerer Zeit war deßhalb die Bemühung engliſcher Aerzte darauf gerichtet, Leichen auf eine wohlfeile und zureichende Weiſe aufzubewahren, und ſie glauben endlich das rechte Mittel hiezu aufgefunden zu haben, nämlich Holzgeiſt, der in die Gefäße eingeſpritzt wird. Leider ſteht noch der Aufbewahrung von Leichen, die auf ſolche Weiſe präparirt ſind, ein Geſetz entgegen, wonach jeder Körper, balſamirt oder nicht, nach ſechs Wochen ſpäteſtens begraben werden muß. (Litt. Gaz. vom 9 Auguſt.)

•

Neue Methode Dampfboote fortzuſchaffen. Die Times melden aus Falkirk vom 7 Julius: Ein ſinnreicher Mechaniker zu Grahamstone hat ſich ſchon ſeit langer Zeit damit beſchäftigt, ein kleines Schiff zu bauen, das vermittelſt Druckpumpen getrieben würde. Am Anfang Julius wurde ein Boot auf den Forth-and-Clyde-Canal gelaſſen, und fuhr, allein von dem Erfinder geleitet, der die Pumpe in Bewegung ſetzte, 15 (engliſche) Meilen in der Stunde. Er zeigt ſich ſehr zufrieden mit ſeinem erſten Verſuche, den er in größerem Maaßſtabe unternehmen und dann ein Patent begehren will. Er iſt überzeugt, daß dieſe Art, Dampfſchiffe fortzuſchaffen, bald alle Schaufelräder beſeitigen wird.

•

Dante's Portrait, von Giotto gemalt, wurde kürzlich in einer Vorrathskammer des Gefängniſſes zu Florenz entdeckt, welches ehemals die Capelle des Hauſes des Podeſtá war. Ein Gypsanſtrich bedeckte dieſe koſtbare Zeichnung. Dante iſt in der Kraft ſeiner Jahre gemalt, ſchön, ruhig, majeſtätiſch und keineswegs mit dem Carricatur-Ausdruck, den gewöhnlich ſeine Portraits haben. (Franz. Bl.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 97** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Der wandernde Knab.** Von Kirke White. — **An meinen Freund Victor Hugo.** Von Sainte Beuve. — **Feſtus.** (Fortſetzung.)

Auf das Abonnement des dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 236.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

23 Auguſt 1840.

Nordamerikaniſche Zuſtände.

(Schluß.)

Militärweſen. — Schlußbemerkungen.

Wir haben in Nro. 46 v. d. J. des ſchlechten Zuſtandes der Miliz und des Plans der Regierung gedacht, ſie in einen beſſern Stand zu ſetzen; dieſer Plan wurde am Ende März durch ein Schreiben des Kriegsminiſters dem Präſidenten der Repräſentantenkammer mitgetheilt, und iſt höchſt intereſſant: er zeigt einleuchtend, wie man mit der gegenwärtigen Miliz, deren Anzahl auf 1,500,000 Mann angegeben iſt, weder einem auswärtigen Feind, noch einer innern Unruhe begegnen zu können hoffen kann, was ohnehin keinem entging, der die Ereigniſſe des Krieges von 1812—1814 kannte. Die Einrichtung, welche jetzt der Miliz gegeben werden ſoll, iſt folgende: die alte Miliz ſoll bleiben, nur iſt in Betreff der Gewehre vorgeſchrieben, daß ſie deren von gleichem Kaliber haben ſoll, ſolche nämlich, die 18 Kugeln ſchießen. Die Regimenter beſtehen, wie die engliſchen, aus zehn Compagnien, je zu 80 Gemeinen, und aus der Maſſe jedes Regiments ſollen zwei Compagnien Schützen gezogen werden; zu je zwei Regimentern Infanterie ſoll eine Compagnie Artillerie und eine Schwadron (zu ſechzig Gemeinen) Reiterei kommen, welche beide aus Freiwilligen beſtehen ſollen. Betrachtet man die Sache genauer, ſo ſollen dieſe Schützencompagnien, ſo wie die freiwilligen Reiter und Artilleriſten die jeden Augenblick bereite Wehrmannſchaft bilden, denn außer der Maſſe der Miliz ſoll es eine active und eine Reſervetruppe geben; die active Truppe aus ſämmtlichen Staaten zuſammen genommen, ſoll aus 97,800 Mann beſtehen, welche in 10 Diſtricte zertheilt ſind, nämlich 1) Maine, New Hampſhire und Vermont, 9200 M.; 2) Maſſachuſetts, Rhodeisland und Connecticut 9600 M.; 3) New-York 18,000 M.; 4) New-Jerſey und Pennſylvanien 13,200 M.; 5) Delaware, Maryland, Diſtrict of Columbia, Virginia 10,400 M.; 6) North Carolina, South Carolina, Georgia und Florida 10,000 M.; 7) Alabama, Miſſiſippi, Louiſiana und Teneſſee 8000 M.; Arkanſas, Miſſouri und Jowa 2000 M.; Kentucky, Illinois und Indiana 7400 M.; 10) Ohio, Michigan und Wisconſin 9200 Mann. Dieſe ſollen aus der ganzen Maſſe genommen, vier Jahre, alle Jahre 10—30 Tage geübt werden, worauf ſie auf vier Jahre lang in die Reſerve treten. Die obigen zwei Compagnien Schützen, eine Compagnie Artillerie und eine Schwadron Reiter machen etwa 300 bis 320 Mann, die aus einer Zahl von 2000—2400 Mann Miliz entnommen ſind, alſo etwa den ſiebenten Theil. Die active und die Reſervemannſchaft zuſammengenommen machen nahe an 200,000 Mann aus, die wieder etwa den ſiebenten Theil der 1,500,000 Mann Miliz ausmachen; was man alſo mit jener Einrichtung ſagen will, iſt leicht herauszufinden. Mit der großen Maſſe der Miliz iſt nichts anzufangen, man muß die tüchtigſte und geübteſte Mannſchaft nehmen. Dieſe iſt, ſo oft ſie zur Uebung zuſammengerufen wird, als im Dienſt der Vereinigten Staaten zu betrachten, und ſteht dann unter demſelben Kriegsgeſetz wie die beſtehenden Truppen der Vereinigten Staaten.

Der Vorſchlag des Kriegsminiſters beſteht aus 39 Artikeln, und enthält wohl die alte Beſtimmung, daß jeder freie Weiße von 21—45 Jahren in die Miliz eingeſchrieben und mit den nöthigen Waffen und andern Equipirungsſtücken verſehen ſeyn ſoll, beſagt aber weiter nichts über die Uebungen der Miliz, die man augenſcheinlich auf eine bloße Inſpection beſchränken will, was auch, wenn ein Siebentheil dann beſonders und beſſer geübt iſt, völlig hinreicht. Im Eingang des Schreibens heißt es: „Die Maſſe der Miliz der Vereinigten Staaten, wie ſie jetzt organiſirt iſt, beträgt nicht weniger als 1,500,000 Mann, und jeden Tag, wo ſie gemuſtert wird, wird wenigſtens eine Million Menſchen ihrer Arbeit entzogen, ohne daß dadurch die militäriſche Kraft des Landes gewänne. Ohne gehöriges Exercitium und Disciplin würde dieſe Miliz eher eine Laſt als eine Hülfe für eine das Land vertheidigende Armee ſeyn. Der vorgeſchlagene Organiſationsplan ſoll die Nothwendigkeit der Unterhaltung eines großen ſtehenden Heeres ſelbſt in Kriegszeiten umgehen, und Vorſorge iſt getroffen, damit die Rechte der einzelnen Staaten nicht beeinträchtigt oder ihre Vertheidigungsmittel nicht vermindert, ſondern vielmehr geſtärkt werden durch eine wohl organiſirte Macht, die aus dem Volke genommen und mit ihren Mitbürgern gleichmäßig bei der Vertheidigung des Landes intereſſirt iſt."

Es iſt augenſcheinlich, daß durch eine ſolche Einrichtung — die indeß noch nicht zum Geſetz erhoben iſt — nicht nur die ganze militäriſche, ſondern in gewiſſem Betracht auch die politiſche Einrichtung des Landes verändert wird. Die Miliz, wie ſie bisher beſtand, iſt dadurch, die ſchlimmſten Fälle ausgenommen, ſo gut wie aufgehoben, und eine für die Bedürfniſſe der Vereinigten Staaten zureichende Militärmacht geſchaffen, die den Beſtand der Union weſentlich ſichert. Die 8000 Mann ſtehender Truppen, welche die Regierung der Vereinigten Staaten bisher unterhielt, reichten nur ſehr unvollſtändig hin, um die Gränzforts im Weſten zu bewachen, und den nothdürftigſten Dienſt zu verſehen. Dieſe Truppe, meiſt angeworben, vielleicht zu mehr als der Hälfte aus Fremden, engliſchen Deſerteurs, eingewanderten Irländern und Deutſchen beſtehend, ließ ſich, ohne die Eiferſucht der einzelnen Staaten allzu ſehr zu reizen, und den Gegnern der Regierung zu leichtes Spiel zu geben, nicht bedeutend vermehren; mit der Miliz, wie ſie bisher beſtand, war ſehr wenig anzufangen, alſo blieb nichts übrig, als aus der Miliz, d. h. aus der geſammten waffenfähigen Mannſchaft des Landes, auszuheben. Das Wort „Aushebung," „Conſcription" iſt natürlich vermieden, und die Art, wie die activen Truppen aus der Maſſe der Miliz genommen werden ſoll, iſt nicht beſtimmt, nur Eine Forderung iſt geſtellt: dieſe Leute ſollen 21 bis 37 Jahre alt ſeyn; nicht älter als 37, damit ſie noch 4 Jahre in der activen Truppe, und 4 Jahre in der Reſerve dienen können, ehe mit dem 45ſten Jahre ihre Verpflichtung in der Miliz zu dienen aufhört. Die Einrichtung aller dieſer Truppen und ihr Reglement iſt daſſelbe; ſobald ſie zuſammenberufen werden, wenn auch nur zur Uebung, ſtehen ſie im Solde der Union. Die Beſtimmung, daß alle Gewehre der Miliz gleich ſeyn müſſen, macht faſt eine zweite, daß ſie aus den Magazinen der Regierung geliefert werden ſollen, nothwendig, oder wenigſtens muß die Einrichtung getroffen werden, daß die Gewehrfabriken, mögen ſie nun Privaten oder der Union gehören, die nöthige Art von Gewehren in gleicher Qualität ſtets vorräthig haben müſſen. Kurz, ſo wie dieſe vom Kriegsminiſter bis jetzt bloß vorgeſchlagene Einrichtung Geſetz wird, ſo kann die Union jeden Augenblick über 100,000 Mann gleich exercirter Truppen verfügen, die nicht erſt von ihrem eigenen Staate die Weiſung erhalten, wo ſie hinmarſchiren ſollen. Dieß iſt eine Verſtärkung der Union, wie man bisher noch keine erreicht hat, und bei der Discuſſion über dieſe Einrichtung dürften wohl die Parteien ihre Rolle zum Theil tauſchen. Bisher waren das hauptſächlich die ſüdlichen Staaten, welche jeder directen Einwirkung der Unionsregierung auf die innern Verhältniſſe der einzelnen Staaten zuwider waren, und es hat ſich bekanntlich eine eigene Partei unter dem Namen States-rights-Party gebildet, welche die möglichſte Unabhängigkeit der einzelnen Staaten von der Centralregierung verfochten, und deren äußerſte Linke (um franzöſiſch zu reden) die Nullifiees waren. Aber die ſüdlichen Staaten, bedroht, wie ſie ſind, durch die Sklavenfrage und das Benehmen der Abolitioniſten, die theils bewußt, theils unbewußt, auf die Zerſtörung der Union hinarbeiten, dürften am eheſten einer ſolchen militäriſchen Einrichtung ihre Zuſtimmung geben, und da die Zahl der Anhänger der Regierung im Norden gleichfalls nicht klein iſt, ſo kann die Zuſtimmung des Congreſſes kaum ausbleiben.

Hiebei fragt ſich freilich, ob Van Buren und die Demokraten am Ruder bleiben. Sollte dieß nicht der Fall ſeyn, und ſeine Gegner, die Männer der Banken und des ariſtokratiſchen Reichthums, die jeunesse dorée ans Ruder kommen, ſo iſt gewiß, wenn auch manches Gute nicht ausgeführt wird, für die Sache der Vereinigten Staaten nichts verloren, denn dieſe letztere Partei wird ihre Natur nicht verläugnen, ſie wird in ihrer geträumten höhern Intelligenz auf die rohen Maſſen der Männer des Weſtens, auf die hartarbeitenden Deutſchen (plodding Germans) mit Hochmuth herunterſehen, und ihren Fall gewiß in Kürze vorbereiten. Trotz allen Wandlungen, welche das Innere der amerikaniſchen Republik bis jetzt erfahren hat, trotz des Wechſels der Namen und mancher Anſichten der Parteien iſt diejenige, welche ſich auf den Ackerbau ſtützte, auf den producirenden Süden, wie auf die rohen Söhne des Weſtens, immer am Ende ſiegreich geweſen; nur zweimal haben ihre Gegner, welche mehr das Intereſſe des Handels, der Banken, des Reichthums in den Städten vertraten, ihre Candidaten auf den Präſidentenſtuhl erhoben, im J. 1797 Hrn. John Quincy Adams, im Jahre 1825 deſſen Sohn. Dieſe beiden ſind auch die einzigen Präſidenten, welche nicht zweimal nach einander dieſe Würde bekleideten, und wenn jetzt dieſelbe Partei des Städtereichthums ſich ihren Candidaten, General Harriſon, im Weſten ſucht, und mit deſſen einfacher Lebensweiſe kokettirt, *) wenn die jeunesse dorée Harriſon-Schnupftücher, Harriſonſtöcke mit Miniatur-Blockhütten und Miniatur-Aepfelmoſtfäſſern, Buſennadeln und ſogar breitkrämpige Harriſonhüte nach Art der Bauern trägt, ſo iſt dieß eine Affectation, welche nur die moraliſche Schwäche der Partei zeigt, wenn ſie auch die numeriſche Mehrheit für ſich gewinnen ſollte. Ueber den Parteien ſteht, wie überall, ſo auch hier, eine Nothwendigkeit, die keine Partei verkennen darf, wenn ſie ſich erhalten ſoll. Der Ackerbau iſt in den Vereinigten Staaten die Hauptſache und der Handel kann durchaus nur gedeihen, wenn der Ackerbau ſehr gut ſteht; **) die Sklaverei kann nicht aufgehoben werden, wenn die Union beſtehen ſoll, und wenn dieſe bei den ihr drohenden Gefahren ſicher ſeyn ſoll, ſo muß die Regierung eine Militärmacht ſchaffen, auf die ſie ſich verlaſſen kann. Dieſen Bedürfniſſen entſpricht die Regierung Van Burens, ſie kann fallen, aber ſeine Gegner müſſen daſſelbe thun, was er that, oder ſie graben ſich ihr eigenes Grab.

*) Weil Harriſon eine Zeitlang in einer Blockhütte gelebt und ſauern Aepfelmoſt getrunken haben ſoll.

**) Dieß zeigt der jetzige Stand des Handels; noch leidet der Weſten an den Folgen des Bankunſinns, und wie man früher durch unſinnige Speculationen die Producte hinauftrieb, ſo ſind ſie jetzt durch eine natürliche Reaction tief gefallen. Die Baumwolle hat auf ein Drittheil deſſen, was die Banken im Jahre 1837 dafür bezahlten, verloren, und das Getreide ſtand ſeit 20 Jahren nicht tiefer im Werthe. Die producirenden Theile der Union können ſomit nicht viel kaufen, und der Handel ſiecht, obgleich es keineswegs mehr an Geld fehlt, wie alle Handelsnachrichten aus Amerika ſeit dem März dieſes Jahres bezeugen.

Einiges über Kleinaſien und die dortigen Ereigniſſe im Jahre 1839.

(Fortſetzung.)

Vor und nach der Schlacht bei Koniah hatte Redſchid Paſcha das Obercommando der in Aſien ſtehenden türkiſchen Armee, und den damaligen Feldzug gegen Mehemed Ali abgerechnet, waren die Truppen beſtändig auf Streifzügen gegen die kurdiſchen Gebirgsvölker, welche als freie, unabhängige Stämme dem Sultan die Abgaben verweigerten und ſich den Recrutenaushebungen widerſetzten. Große perſönliche Tapferkeit Einzelner, die Unzugänglichkeit ihrer Gebirge, tiefer Haß gegen ihre Unterdrücker, den ſogar Frauen und Mädchen theilten und bei vielen Gelegenheiten blutig ausſprachen, machten dieſe Züge gefahrvoll und langwierig. Auf der andern Seite ließ es Redſchid Paſcha nicht an Grauſamkeiten und ſchreckhaften Martern fehlen, um die Rebellen zur Pflicht zurückzuführen. Mehrere heutzutage noch aufgerichtete Balken und mit langen ſpitzigen Hacken verſehene Stangen erinnern an die Unglücklichen, welche daſelbſt lebendig aufgeſpießt wurden. Jedoch hat Redſchid Paſcha das Verdienſt, die Ruhe und Sicherheit des Landes wieder hergeſtellt zu haben, und mancher Reiſende, der früher wohl den größten Mißhandlungen ausgeſetzt war, reiste bis zum Augenblick nach der Schlacht bei Niſib ruhig und ungeſtört, und erfreute ſich einer wirklich orientaliſchen Gaſtfreundſchaft in dem öden Lande. Mit Redſchid Paſcha's Tod jedoch, der im Jahre 1837 in Diarbekr erfolgte, waren ſchnell ſeine Schreckmittel bei den Kurden vergeſſen und der Geiſt der Widerſetzlichkeit und Unabhängigkeit brach von neuem aus. Dießmal waren es beſonders die Gebirge in der Gegend des Sees Wan bei Karſandach, welche die Abgaben und Recruten weigerten, und der Nachfolger Redſchid Paſcha's, der Generaliſſimus der Armee, Hafiz Paſcha, zog im Sommer 1838 mit 12,000 Mann Infanterie, einigen leichten Geſchützen und drei Cavallerie-Regimentern gegen dieſelben zu Felde. Man kann annehmen, daß die Türken 10,000 kurdiſche Gewehre gegen ſich hatten und man muß den Muth und die Entſchloſſenheit dieſer kühnen Gebirgsbewohner kennen, um über die Gefahren eines ſolchen Krieges zu urtheilen; man bedenke, daß dieſe Nomadenſtämme, welche während des ganzen Sommers unter Zelten leben, täglich ihren Aufenthalt veränderten, auf ihren ihnen wohlbekannten Schleichwegen den Türken in den Rücken fielen, ihre langen Gewehre auf ſie abſchoſſen und ſich dann ſchleunigſt hinter Felſen, Geſträuch und Schluchten zurückzogen. Die wenigen Gefangenen, welche den Türken in die Hände fielen, ſowohl männlichen als weiblichen Geſchlechts, waren ſtolz, ihren Bedrückern Schaden zugefügt zu haben, und die triumphirende Miene Mancher, noch während ſie die Todesſtrafe erlitten, ſprach nur zu deutlich den Haß aus, den ſie gegen die Türken, obgleich ihre Glaubensgenoſſen, empfanden. Ich ſah manche ſchöne kurdiſche Frau im tiefen Schmerze über den Verluſt ihres Ehemannes ſich ſelbſt den Tod geben. Trotz des kräftigen Widerſtandes gelang es, theils durch Gewalt, theils durch Unterhandlungen, die Kurden gegen den Monat September zu unterwerfen und zur Ruhe zu bringen. Sie lieferten 40,000 Schafe und 5000 Ziegen als Vorrath für die in Malatia überwinternden Truppen, auch die verlangten Recruten wurden geſtellt, und ſo hatten wir am Tage der Schlacht bei Niſib gegen 8000 derſelben in der Schlachtordnung.

Schon ſeit der verlornen Schlacht bei Koniah und dem Friedensſchluſſe bei Kutahieh war nur Ein Gedanke in Sultan Mahmuds Seele vorherrſchend, nämlich der der Wiedereroberung Syriens als einer ihm zugehörigen, aber mit Gewalt der Waffen entriſſenen Provinz; die Organiſation neuer Truppen, das ſtete Verweilen eines größern Heeres in Kleinaſien, deutete wohl auf dieſe Idee hin, obgleich ſie nie öffentlich ausgeſprochen wurde. Mehemed Ali mußte in den Augen des Sultans und des ganzen Hofes in Konſtantinopel als ein Rebell erſcheinen, der ſich Syrien mit Gewalt zugeeignet hatte, und welches ihm wieder zu entreißen nur billig ſey. In dieſer Abſicht befanden ſich im Herbſt 1838 in Kleinaſien drei verſchiedene Truppencorps, welche in Koniah, Angora und Malatia überwinterten. Nur das Armeecorps, welches den Winter in letztgenannter Stadt zubrachte, unter Hafiz Paſcha's Oberbefehl, ſey zunächſt der Gegenſtand unſerer Beſchreibung; auch ſtanden die beiden übrigen Truppenabtheilungen in Koniah und Angora nicht unter Hafiz Paſcha's Commando, und hätten ſich nur auf ausdrücklichen Befehl des Sultans vereinigen dürfen.

Dieſelben Truppen, welche den Sommer über gegen die Kurden gefochten hatten, wurden im September bei Malatia zuſammengezogen, um daſelbſt zu überwintern, auch trafen einige Regimenter aus Orfa, Suwarek und Diarbekr daſelbſt ein, während der Diviſionsgeneral Soliman Paſcha mit 3000 Mann Infanterie bei Maraſch an der ſyriſchen Gränze den Winter über blieb. Während des für Aſien ziemlich ſtrengen Winters konnten die Truppen nicht im Freien ausdauern, und mußten daher ſämmtlich in einer Stadt untergebracht werden, weßwegen das zu dieſem Zweck auserleſene Malatia von ſeinen Einwohnern geräumt, und letztere nach Aderen, einem zwei Stunden davon entfernten Städchen, welches ihnen früher ſchon zum Sommeraufenthalt gedient hatte, verpflanzt wurden. Malatia war bald in eine große Caſerne umgewandelt. Dieſe Stadt, das alte Melitene, am Fuße des Taurus gelegen, deren Einwohnerzahl ſich wohl auf 25,000 belaufen mochte, iſt drei Meilen vom Euphrat entfernt; ſie war ehemals ſtark befeſtigt, was noch zahlreiche, zu wiederholtenmalen ausgebeſſerte Ruinen beurkunden. In ihren Mauern findet man noch alte, heidniſche Inſchriften und das griechiſche Kreuz friedfertig nebeneinander eingemauert. Die Truppen bezogen die kleinen aus Lehm aufgeführten Häuſer mit ihren platten Dächern; der Generaliſſimus ſelbſt wählte eines der größeren Häuſer zu ſeinem Aufenthalte, und war, beiläufig bemerkt, der einzige, welcher Fenſterſcheiben von Glas hatte, während ſich alle andern mit den landesüblichen, vor die kleinen Maueröffnungen geklebten und aus ölgetränktem Papier gefertigten Fenſterſcheiben begnügen mußten. Da die Lage Malatia's ziemlich hoch iſt, und der mächtige Taurus ganz in der Nähe, ſo hatten wir während zwei Monaten etwas Schnee; die Kälte hielt ſich im Durch-

Digitized by Google

ſchnitt zwiſchen 2 bis 4^0 unter Null. Der Holzvorrath war ſehr ſpärlich, und mußte durch Kohlen erſetzt werden. Nach türkiſcher Anſicht war die Kälte Grund genug, zu Hauſe zu bleiben; die Exercirübungen wurden daher während des ganzen Winters auf den Dächern der Häuſer gehalten, und eine Menge neuangekommener Kurden genoſſen auf dieſem Theile ihrer Häuſer oder Caſernen ihren erſten und letzten Exercirunterricht. Am Abend ſchallte von allen Seiten der Zapfenſtreich über die Stadt von den Dächern herab.

(Fortſetzung folgt.)

Iſtriens Küſte.

(Von J. Löwenthal.)

Eine Fahrt längs der Iſtrianer Küſte, wie ſie jetzt häufig mit den Dampfbooten des öſterreichiſchen Lloyd gemacht wird, gehört zu den Genüſſen, welche einen bleibenden Eindruck gewähren, und an die man ſich ſtets lebhaft und mit Vergnügen zurückerinnert. Während der ganzen Fahrt wechſeln die maleriſchſten Anſichten miteinander ab. Den Molo di St. Carlo in Trieſt verlaſſend, dehnt ſich rechts Friauls Küſte bis Grado hinab vor unſern Blicken aus; die Thereſienſtadt, das neue Lazareth mit ſeinem Maſtenwalde und ſeinen Gewölben, das Fiſcherdorf St. Bartolameo, das weinreiche Proſecco, das hochgelegene Schloß Duino ſind jetzt ſichtbar und verſchwinden bald wieder; zur Linken eilt der größere Theil des jugendlich friſchen Trieſt mit ſeinem emporragenden Caſtell und der ehrwürdigen Kathedrale St. Juſtus mit ſeinen Kuppeln, Paläſten, Gärten und Villen an uns vorüber; jetzt leuchtet die freundliche Kirche von Servola uns entgegen, und im Hintergrunde erhebt der Karſt ſein graues Haupt.

Bald ſind wir in der Nähe einer von Bergen eingeſchloſſenen Bay, aus welcher eine Häuſergruppe mit einem beſcheidenen Kirchthurme aufzutauchen ſcheint, es iſt Muggia, das trotz ſeiner Geringfügigkeit kraft eines Diploms zur Würde einer Stadt erhoben wurde. Der Hafen vermag nur kleine Barken zu faſſen. Die Einwohner, 1500 an der Zahl, treiben Fiſcherei, Oel-, Wein- und Gemüſebau. Die Gaſſen ſind eng, die 265 Häuſer von Stein, aber unanſehnlich und mit ſo ſchmalen Thüren, daß ein Wohlbeleibter ſich bloß ſeitwärts eindrängen kann. Auf dem Marktplatze, der mit dem Uebrigen in gleichem Verhältniſſe ſteht, befindet ſich ein Rathhaus mit einer merkwürdigen, gerade nicht ſehr humanen Inſchrift, die der einſtmalige Senatus populusque Mugiensis eingraben ließ. Muggia ſpielte eine wichtige Rolle in dem Kriege mit den Venetianern, denen es ſich erſt nach langem Widerſtande im Jahre 1420 unterwarf. — Oberhalb Muggia liegt das alte in Ruinen verfallene Muggia Vecchia, in deſſen noch gut erhaltener Kirche viele römiſche Alterthümer gefunden wurden.

Bei der Punta Groſſa, einer in das Meer hineinragenden Erdzunge, bildet ſich eine weite Bucht, in deren Vertiefung Trieſts einſtmalige Rivalin, die Stadt Capodiſtria, ſich auf einem mit dem feſten Lande durch eine Brücke verbundenen Inſelfelſen erhebt. Ihr Urſprung verliert ſich in das graueſte Dunkel der Fabelzeit. Kolcher ſollen auf der Iſola Capraria — ſo hieß der Felſen, auf welchem ſie ſteht — die der Schutzgottheit Pallas geweihte Stadt Aegida angelegt haben. Zu Anfang des 6ten Jahrhunderts flüchteten ſich viele reiche Familien vor den Verfolgungen der Longobarden, Avaren und Slaven hieher, und ſie ſtieg ſo an Anſehen, Bevölkerung und Wohlſtand. In der zweiten Hälfte desſelben Jahrhunderts wurde ſie mit dem übrigen Italien von Juſtinian erobert, welcher ſie ſehr verſchönerte und ſeinem Oheim Juſtinus II zu Ehren Juſtinopolis nannte. Später ſagte ſie ſich von der römiſchen Kaiſerherrſchaft los, und behauptete ſich als unabhängige Republik bis zum Jahre 952 n. Chr., wo ſie von den Venetianern mit Sturm erobert wurde. Im Jahre 1380 kam ſie in die Gewalt der Genueſer, der ſie ſich mit Hülfe der venetianiſchen Republik (1478) wieder entzog, welcher ſie dann öftere Beweiſe der Anhänglichkeit und Treue durch weſentliche Dienſte zu erkennen gab, wofür ſie aber auch wieder von ihr in den Fehden mit Trieſt kräftig unterſtützt und zur Hauptſtadt von Iſtrien: Capo d'Iſtria, erhoben wurde. Nach dem Erlöſchen der Republik ging ſie mit dem übrigen Iſtrien zu Oeſterreich über.

Die alten Mauern, welche ſie früher umgaben, ſo wie das Caſtello Leone ſind jetzt abgebrochen; ſie iſt ziemlich regelmäßig angelegt; die Gaſſen ſind größtentheils eng, doch gibt es auch einige breite, freundliche Straßen und mehrere Plätze, darunter la piazza lipsia, la piazza d'armi und la piazza della muda mit einer ſchönen Fontäne. Die Häuſer ſind meiſt von ſehr alter Bauart, viele wurden aber in der neueſten Zeit renovirt, und mitunter trifft man auf recht ſtattliche und anſehnliche Gebäude von edlem Styl. Erwähnung verdient das durchgehends treffliche Straßenpflaſter, die gute Beleuchtung und überhaupt die herrſchende Reinlichkeit.

Die Piazza Lipſia, ein regelmäßiges Viereck bildend, hat einige hiſtoriſch und architektoniſch merkwürdige Gebäude aufzuweiſen, als die Domkirche und den Palazzo della Giuſtizia. Jene iſt ein hoher, ehrwürdiger, mit Marmor bekleideter Tempel, mit ſehenswerthen Altargemälden und Bildhauerarbeiten. Von den 18 antiken Marmorſäulen, welche die urſprüngliche auf der Stelle der jetzigen geweſene Kirche ſchmückten, ſind nur noch vier übrig, die zur Stütze einer vor kurzem erbauten ſchönen Orgel von De Lorenzi dienen. Der Palazzo della Giuſtizia iſt im Spitzbogenſtyl aufgeführt, und von außen mit vielen Inſchriften, Büſten und Bruſtbildern berühmter Männer überladen. Oberhalb auf einer Zinne ſteht die Themis mit dem Schwerte, und unter ihr ſchlummert der geflügelte Löwe von San Marco. Auf dem Grunde dieſes Palazzo ſoll einſtmal ein der Pallas geweihter Tempel geſtanden ſeyn, was auch die Inſchrift unter der Göttin: Palladis Actoan fuit hoc memorabile saxum, zu beſtätigen ſcheint. Im Contraſte mit dieſen Denkmälern des Alterthums ſteht das moderne Caſino mit dem wohleingerichteten Kaffeehauſe, deſſen weite Halle das Stelldichein der gebildeten Claſſe der Capodiſtrianer iſt.

(Fortſetzung folgt.)

Engliſches Urtheil über die Juliusſäule in Paris. Die große Juliusſäule iſt endlich enthüllt, iſt aber architektoniſch und artiſtiſch geſprochen mißlungen; ſie iſt hinſichtlich der Größe eine Baſtardcopie der Trajansſäule, ihr Capitell aber gehört gar keiner Ordnung an, hat eine unnatürliche Art von Genius auf dem Aleoſterium, und der Schaft iſt ganz eingewickelt in Streifen, welche die Namen der „unſterblichen Helden" tragen. Das Ganze gereicht dem Zuſtande der Kunſt in Paris keineswegs zur Ehre, und es hätte wohl etwas weit Beſſeres geliefert werden können. (Litt. Gaz. 1 Auguſt.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 237.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

24 Auguſt 1840.

Schilderung von Samarang.

1. Europäiſche Stadt.

(Aus dem Journal de la Marine. Julius.)

Samarang iſt, wie Batavia, an den Ufern einrs Fluſſes gebaut: dieſelbr Richtung hat bei der Gründung beider Städte vorgeherrſcht, und hat ihnen eine entfernte und für die zahlreichen Handelsſchiffe, die ſie beſuchen, nicht ſehr bequeme Rhede gegeben. Die gewöhnliche Zahl der vor Anker liegenden Schiffe iſt dreißig; bei unſerer Ankunft fanden wir noch mehr, aber unter ihnen nur ein einziges franzöſiſches, das aus Bordeaux kam. Am Ankerplatz ſieht man noch keine Spur von einer großen und volkreichen Stadt, deren Häuſer durch ihre Entfernung und ihre niedrige Lage verſchwinden. Einr ziemliche Anzahl Praus (malayiſcher Fahrzeuge) verkündigen indeſſen die Nähe einer großen Handelsſtadt; man ſieht ſie mit vollen Segeln nach allen Richtungen hinfliegen, oder bei niedrigem Waſſerſtande bei der den Eingang in den Fluß Samarang vertheidigenden Bank geduldig den günſtigen Augenblick abwarten, wo ſie flott werden. Die Schambangans, leichte Ueberfahrtsboote mit faſt flachem Boden, ſind die einzigen, welche dieſes Hinderniß nicht aufhält. Nachdem ſie die lange Linie der großen ſumpfigen Landſpitze vorübergeſegelt ſind, fliegen ſie bei den Fiſchern vorbei, die beſchäftigt ſind, kleine Fiſche mit Hülfe ungeheurer, taſchenähnlicher Netze, zu fangen, und kommen endlich an die Mündung des Fluſſes.

Noch verkündet nichts die großr Stadt. Ein niedriges, flaches Land mit ſumpfigen Ufern zeigt ein grünes, doch unbebautes Land; große Hunde ſchweifen herum, die todten Körper aufzuſuchen, die eine nicht ſehr gewiſſenhafte Polizei den Lauf des Fluſſes hinſchwimmen läßt; am Ufer ſpähen weiße Reiher in anmuthiger Stellung friedlich ihrer Nahrung nach, ohne durch die Annäherung der Küſtenfahrzeuge erſchreckt zu werden. Bald jedoch erreicht man, mitten unter einigen mit Waaren beladenen Booten, das Thor des holländiſchen Zollamtes (Kantoor) am Landungsplatze am Baum. Bis dahin behalten die Schambangans ihr großes, dreieckiges Segel; aber ſobald ſie von den einheimiſchen Zollwächtern unterſucht worden ſind, ziehen es die Schiffer zur Hälfte ein, und rudern mit Leichtigkeit gegen den ſchwachen Strom. Wenige Ruderſchläge bringen ſie zu den erſten am Canal ſtehenden Wohnungen, anfangs nur verfallene, ungeſunde Hütten, maleriſch mit Palmbäumen untermiſcht, die ihre Zweige in das Waſſer herabhängen laſſen, während halbnackte Javaneſinnen mit zerſtreuten Haaren am Fuße der rohen Leiter, die vom Hauſe in den Fluß führt, ſtehen, und ihre Wäſche waſchen oder ſich baden, oder ein Trupp Kinder am Ufer ſpielt, und die Vorüberfahrenden mit lärmendem Zuruf begrüßt.

Weiterhin werden die Wohnungen größer, die Boote häufen ſich, oft bleibt kaum ein Raum von 20 Fuß Breite, und nur langſam nähert man ſich den erſten ſteinernen Gebäuden, die immer noch mit ſchlechten Hütten vermiſcht ſind, und vor denen einige ſchwarze Magazine der Regierung ſtehen. Sie zeigen den urſprünglichen Ort der europäiſchen Stadt an, die jetzt faſt ganz den Eingebornen überlaſſen iſt. Um die Kaufläden bewegt ſich rine bunte Menge, und verkündet ſchon eher die volkreiche, wohlhabende Stadt und Colonie. Einige Schritte weiter kann man ſchon das Rollen der Wagen über die erſte Brücke vernehmen, welche beide Ufer des Fluſſes verbindet, und man ſteigt an der jetzt ſchönen Straße des holländiſchen Viertels aus.

Hier ſieht man eine lange Reihe großer, prächtiger Gebäude, die bedeutende Flächen einnehmen, doch ſich ſelten über das Erdgeſchoß erheben; auf ihren Façaden bilden hohe Pfeiler elegante Säulengalerien, die vor der Sonne geſchützt ſind und vom leiſeſten Lufthauch erfriſcht werden. Ueberall bemerkt man glänzend weiße Mauern, überall herrſcht ausgeſuchte Reinlichkeit. Malayiſche Sklaven, in lange Gewänder gekleidet, oder halbnackt, reinigen fortdauernd die Zugänge oder beſprengen die Straßen. Ihre Zahl iſt bedeutend, und oft tragen die Diener reicher Holländer, nach einem ſonderbaren Geſchmack, der ſehr in der Mode iſt, über ihrer Nationaltracht noch eine mit rothen Aufſchlägen verſehene Jacke, die einer Livrée gleicht; auch die Kutſcher ſetzen auf malayiſchen Kopfputz den ungeheuren Wachshut der europäiſchen Kutſcher mit ſchwarzer Cocarde. Dieſer Geſchmack lächerlichen Putzes der Dienerſchaft herrſcht beſonders

Digitized by Google

in Batavia, wo ſie auch barfuß gehen, da Schuhe die Auszeichnung der höhern Stände ſind.

Der ſchöne Stadttheil iſt in Samarang auch der der Geſchäfte. Die Magazine und Comptoirs, welche neben den Wohnungen der Handelsherren ſind, legen die Waaren aller Länder zur Schau aus. Europäiſche Meubles, chineſiſche und japaneſiſche Waaren, Landesinduſtrie-Producte reihen ſich an einander; in dem ungeheuren Schoko, dem Comptoir des Hrn. Tiſſot, des einzigen franzöſiſchen Kaufmanns in Samarang, ſieht man Frankreichs Producte. Doch ſind Fremde von der Regierung nicht gern geſehen, und die ganze Inſel, Batavia ausgenommen, liegt noch unter dem Drucke von ſtrengen Zollgeſetzen.

Samarang hat ſchöne und breite Straßen, in denen man zu Fuße gehen kann (was in Batavia, wie man uns ſagte, Niemand wagen darf, der ſich zu den gebildeten Ständen rechnen laſſen will), aber es hat keine bedeutenden öffentlichen Gebäude. Nur die lutheriſche Kirche kann als ein ſchönes Werk der Baukunſt gelten. Sie liegt faſt mitten im europäiſchen Viertel, und beſitzt zwei ſchöne Glockenthürme. Aber kaum iſt man zehn Minuten weit von ihr, ſo hat man die Gränze des holländiſchen Viertels erreicht, und immer ſchlechter, unregelmäßiger werden die Gebäude — man nähert ſich der chineſiſchen Stadt.

Einiges über Kleinaſien und die dortigen Ereigniſſe im Jahre 1839.

(Fortſetzung.)

Hafiz Paſcha, von Geburt ein Tſcherkeſſe, gegen 60 Jahre alt, von kleiner Statur, aber mit hoher Körperkraft begabt, war in früher Jugend Gladiator, zur Zeit der Janitſcharen; in Stambul unſtreitig war er, ſowohl körperlich als geiſtig, der ausgezeichnetſte aller türkiſchen Officiere; ſeiner Tüchtigkeit und Ausdauer gelang es, Leder- und Tuchfabriken für die Armee ins Leben zu rufen, auch legte er eine Pulverfabrik an, welche vortreffliches Material lieferte; mit Einem Worte, er war die Seele des Ganzen. Betrachtet man die Bildungsſtufe der höhern Officiere und die Art und Weiſe, wie dieſelben in der Türkei zu höhern Stellen gelangen, bedenkt man, wie die meiſten derſelben weder leſen noch ſchreiben können, und von militäriſcher Taktik ſo viel als gar nichts verſtehen, ſo muß Hafiz Paſcha noch immer als der gebildetſte unter ihnen betrachtet werden, indem er des Leſens und Schreibens kundig, und, wenn auch kein Feldherr, doch einige Begriffe von einer rangirten Bataille hatte, mit einem guten Willen und offenem Verſtande begabt, und ſeinem Souverän treu ergeben war.

Der Sultan hatte bei Sr. Maj. dem Könige von Preußen um Officiere gebeten, welche den verſchiedenen Armeecorps in Kleinaſien mit Rath an die Hand gehen ſollten; es wurden daher vier preußiſche Officiere auf zwei Jahre nach der Türkei commandirt, zwei Ingenieurofficiere, Capitän v. Mühlbach und Fiſcher, und zwei Generalſtaabsofficiere, Capitän v. Moltke und Vincke. Von dieſen vier Officieren befanden ſich während des Winters in Malatia und ſpäter in der Schlacht bei Nezib nur v. Mühlbach und v. Moltke; der Capitän v. Vincke aber in Angora bei Jeſſet Mehmed Paſcha, und der Capitän Fiſcher war nach Koniah beordert, welches er aber bald krankheitshalber wieder verließ. Außer dieſen vier genannten Officieren befand ſich der preußiſche Artilleriecapitan außer Dienſten, Laue, im Armeecorps in Malatia, ſo wie ſpäter in der Schlacht bei Nezib, und vorzüglich ihm und ſeiner Thätigkeit verdankte die Armee die beſſere Einrichtung der Geſchütze und der Munition.

Während des Herbſtes vorigen Jahres ging noch Alles gut, die Lebensmittel waren noch hinlänglich vorhanden, der Geſundheitszuſtand der Armee, wenn auch ſchon die Ruhr ausgebrochen war, doch noch erträglich gut, jedoch vom Monat December bis März verſchlimmerte ſich der Zuſtand des von allen Seiten durch den Schnee der Communication beraubten Heeres bedeutend. Während drei Monaten mangelte das Fleiſch gänzlich, während zwei Monaten auch der Reis, und die Soldaten mußten ſich mit ſchlechtem Gerſtenbrode begnügen. Zu derſelben Zeit fand ſich der Typhus in allen Hoſpitälern ein, die Sterblichkeit nahm von Tag zu Tag zu, und der Zuſtand der Truppen wurde wirklich beklagenswerth. Da die Nahrung für Menſchen und Vieh mangelte, ſo wurden im Monate Januar mehrere Infanterie- und Cavallerieregimenter nach den Städten Diarbekr, Orfa und Suwarek verlegt, während in Malatia ſelbſt nur 20,000 Mann blieben. Der Grund dieſes Mangels der nöthigſten Lebensbedürfniſſe lag in der allzugroßen Sorgloſigkeit der Türken, welche es allein möglich machte, mit „Allah Kerim“ (Gott iſt allmächtig) ein Heer ohne Vorrathsmagazine zu überwintern, während die Kamele, welche Reis und Gerſte aus den ſüdlichen Gegenden bringen ſollten, des tiefen Schnees wegen die Defilés des Taurus nicht überſteigen konnten, und zu Hunderten erfroren.

Um ſich ein richtiges Bild von den Krankheiten, welche während des Winters unter den Soldaten in Malatia herrſchten, machen zu können, iſt es nöthig, einen Blick auf das türkiſche Medicinalweſen und die Verpflegung der Kranken zu werfen, von welchem leider nicht viel Gutes zu ſagen iſt. — Die Arzneiwiſſenſchaft wird in der Türkei von wenigen Aerzten, vielen Halbärzten und einer Menge Nichtärzten ausgeübt. Bei dem Armeecorps, welches Hafiz Paſcha befehligte, befanden ſich 28 Aerzte, von welchen jedoch nur 5 Diplome aufweiſen konnten, zum Beweiſe, daß ſie ihre Studien auf einer europäiſchen Univerſität beendigt hatten, alle übrigen waren Leute, meiſt Italiäner und Griechen, die früher in Konſtantinopel in einer kleinen Apotheke Arzneimittel verkauft hatten, oder gar ſolche, die vorher mit der Medicin nicht das Mindeſte zu thun gehabt, wie Sprachlehrer, Dolmetſcher und andere, welche ſich aber, da das türkiſche Gouvernement die Aerzte gut bezahlt, durch Schleichwege für die Armee anwerben ließen, und dadurch, daß ſie die Behandlungsweiſe der wirklichen Aerzte nachzuahmen ſuchten, dieſelbe jedoch nicht aufzufaſſen und noch weniger anzuwenden im Stande waren, offenbar mehr Schaden als Nutzen ſtifteten. An ein größeres Hoſpital, an eine Einrichtung zur Aufnahme der Kranken, wie wir es bei den europäiſchen Trup-

Digitized by Google

pen zu ſehen gewöhnt ſind, war nicht zu denken; die Kranken wurden vereinzelt in den kleinen Häuschen untergebracht, und erſt gegen den Monat Februar, nachdem ſchon viele als Opfer dieſer gewiſſenloſen Vernachläſſigung gefallen waren, gelang es den beſſern Aerzten die Generale zu vermögen, Betten, Hoſpitalutenſilien und eine größere Auswahl von Arzneimitteln aus Konſtantinopel kommen zu laſſen. Es iſt alſo klar, daß die große Sterblichkeit weniger den Aerzten, als dem Gouvernement zur Laſt gelegt werden kann, welches Menſchen ohne Kenntniſſe als Aerzte anſtellte, und auf Krankheitsfälle und Epidemien gar keine Rückſicht genommen, noch Vorbereitungen getroffen hatte. Die Hauptkrankheiten während des Winters waren eine äußerſt verderbliche Ruhr und der Typhus. Von der Ruhr blieben wohl kaum 200 Perſonen verſchont, wir litten alle in höherem oder geringerem Grade daran; der Typhus war mehr gutartigen Charakters. Rechnet man das Armeecorps in Malatia auf 20,000 Mann, ſo waren während des Winters der fünfte Mann bedeutend krank und der neunte ſtarb; wir hatten alſo 4000 Kranke, von denen über die Hälfte ſtarb. Die fehlende Mannſchaft wurde zum Theil durch die fortwährenden Recrutenaushebungen in Kurdiſtan erſetzt, aber gerade die Kurden waren es, welche den Epidemien am leichteſten unterlagen, und ich glaube, daß das Heimweh (Noſtalgia), wie wir es bei den Schweizertruppen, wenn ſie in fremde Länder geſchickt werden, beobachten, wohl mit ein Hauptgrund der großen Sterblichkeit geweſen ſeyn mag, denn auch die Kurden ſind Gebirgsvölker, welche, an ein freies, ungebundenes Leben gewöhnt, nur mit Gewalt zum Kriegsdienſte gezwungen wurden und fortwährend ihrer andern Sprache wegen die Zielſcheibe des türkiſchen Witzes waren. Ein ähnliches Krankheitsverhältniß zeigte ſich bei den Regimentern, welche in Diarbekr, Orfa und Suwarek überwinterten, nur war dort bei einem mildern Klima, ſo wie beſſerer und reichlicherer Nahrung die Sterblichkeit nicht ſo groß wie in Malatia. Was die Krankheitsanlage vermehren mußte, war offenbar die ſchlechte mediciniſche Polizei, welche in und um die Stadt Malatia gehandhabt wurde, denn, ohne von den äußerſt unreinen Straßen zu reden, ſo verweſten in und um die Stadt eine Menge Kamele und Pferde, welche größtentheils aus Hunger und Kälte zu Grunde gegangen waren. Den dringenden Vorſtellungen von unſrer Seite, die Cadaver einſcharren zu laſſen, wurde nur ſelten Gehör gegeben und die Folgen dieſer Gleichgültigkeit zeigten ſich nur zu bald im Charakter der Krankheiten.

Trotz dieſer mißlichen Verhältniſſe fehlte es für die höhern Officiere nicht an Erheiterungen. Am Geburtstage des Sultans veranſtaltete der Generaliſſimus ein Pferderennen, wobei den Siegern koſtbare perſiſche Shawls verabreicht wurden; ein Feuerwerk und Illumination brachte Heiterkeit unter die Truppen. Hafiz Paſcha bot allem auf, die Soldaten und Officiere bei gutem Willen und Laune zu erhalten. Häufig wurden athletiſche Spiele, wie Steinwerfen u. ſ. w. angeordnet. Der Generaliſſimus ſelbſt, ein vortrefflicher Bogenſchütze und mit hoher Körperkraft begabt, durchſchoß mit ſeinem Pfeile auf zehn Schritte ein zwei Zoll dickes Eichenbrett, während eine aus derſelben Entfernung abgeſchoſſene Piſtolenkugel dasſelbe nicht zu durchdringen im Stande war. Auf 400 Schritte ſah ich von ſeinem Pfeile ein Kamel durchbohrt, und er verſichert, daß es in Tſcherkeſſien Bogenſchützen gäbe, welche auf 1000 Schritte ihren Mann noch erreichen.

(Schluß folgt.)

Nachricht von Hrn. Pavie's Reiſe in Indien.

Das Echo du Monde Savant vom 12 Auguſt enthält den Auszug eines Schreibens von Hrn. Theodor Pavie, der ſich durch gründliche Studien unter Anleitung der HH. Burnouf, St. Julien und Garcin de Taſſy auf ſeine Reiſe vorbereitet hatte. Die Mittheilung iſt vom 10 Mai und lautet folgendermaßen: „Es iſt jetzt bald ein Monat, ſeit ich Ihnen (Hrn. Garcin de Taſſy) eine kleine Arbeit über die Dialekte von Guzerat und das Mahrattiſche mitgetheilt habe, deren Grammatik, faſt identiſch mit der des Hinduſtani, mir von dieſer letztern abgeleitet ſcheint, die nothwendig ſich zuerſt bildete, wie das Hindi, nach dem Tode des Sanſkrit, dieſer ſchönen Sprache unmittelbar folgen mußte. Mit der nächſten Gelegenheit ſende ich den HH. Langlois und Burnouf die Beſchreibung zweier Ausflüge zu einigen Pagoden, nebſt Zeichnungen und Ueberſetzungen tamuliſcher Inſchriften. Die beiden Pagoden ſind die von Chillambaram im Süden und die von Tiaericary im Nordweſten von Pondichery. Die erſte iſt in den Monuments de l'Hindoustan von Langlès beſchrieben. In zwei Tagen begebe ich mich nach Madras, mache aber unterwegs einen Abſtecher nach Mahumalaipur, deſſen berühmte Höhlen und Inſchriften in altem Grantha ſeit langer Zeit die Aufmerkſamkeit der Engländer auf ſich gezogen haben. — Die Zeit der Landwinde, die heiße Jahreszeit, hat begonnen, aber bei gehöriger Vorſicht kann man zu allen Zeiten reiſen. Indeß werden mir die ungeheuren Ausgaben, zu denen man in Indien genöthigt iſt, vielleicht nicht geſtatten, alle meine Plane auszuführen. Der Aufenthalt in den Städten iſt wegen der ungeheuren Beſoldungen der Engländer ungemein theuer, und doch, wenn man im Lande umher Materialien geſammelt hat, kann man ſie nur in einer Stadt in Ordnung bringen, die eine Bibliothek hat. Bei ſo ungeheuren Abgaben iſt es faſt unmöglich, Bücher für die k. Bibliothek zu kaufen, Münzen und andere Kunſtgegenſtände zu ſammeln."

Iſtriens Küſte.

(Fortſetzung.)

Außer dem erwähnten Dome gibt es noch mehrere Kirchen und Capellen, von denen aber keine beſondere Aufmerkſamkeit erregt; nur die Minoritenkirche zu St. Anna, angeblich auf den Trümmern eines der Cybele geweihten Tempels erbaut, zeichnet ſich durch einige herrliche Gemälde von Carpaccio, Santa Croce, Zambellini, Conegliano und Bellaio, und die Capelle des Stensbauses durch edle Einfachheit und ein ſchönes Altarbild aus. Die beiden Klöſter bieten nichts Erwähnungswerthes. — In der Contrada del Belvedere iſt das Theater eines der älteſten in Italien.*) Unter den 6107 Ein-

*) Nach Pompeius Trogus und Plutarch haben die Iſtrianer zuerſt die Schauſpielkunſt in Rom eingeführt, und Manche wollen daher die Benennung Hiſtrio herleiten.

wohnern katholiſchen Glaubens leben auch drei Familien griechiſcher Religion. Den Erwerbszweig derſelben bilden hauptſächlich Fiſchfang, Oel- und Weinbau. Viele ſind auch in den nahen Salinen beſchäftigt. Die wohlhabende Claſſe, worunter viele Altadelige, zeichnet ſich durch einen höhern Bildungsgrad aus, iſt ſehr zuvorkommend gegen Fremde, und wetteifert im Punkte der Mode und des Luxus mit dem nahen Trieſt, wenn es ihm nicht gar darin zuvorthut. Um ſo greller tritt der Abſtand der vielen Bettelkinder hervor, von denen man im wahren Sinne des Wortes belagert wird. Dieſem Uebel dürfte aber wohl jetzt durch die auf Antrieb des Dr. Mubonizza neu errichtete Kinderbewahranſtalt einigermaßen abgeholfen werden.

Capodiſtria iſt der Sitz eines Domcapitels, der Kammergefällen-Bezirksverwaltung und eines Bezirkscommiſſariats erſter Claſſe. Es hat ein Gymnaſium, eine Knaben- und Mädchenſchule, zwei Hoſpitäler und ein Criminalſtrafhaus. Die Sträflinge, jetzt 285 an der Zahl, werden hier mit der größten Menſchlichkeit behandelt, ſie müſſen ohne Ausnahme irgend ein Handwerk üben oder lernen, und es gehen aus dieſer Humanitätsanſtalt die ſchönſten Arbeiten, mitunter wahre Kunſtwerke hervor. Der gewonnene Ueberſchuß der Koſten des Materials kommt den Arbeitern zu gute, um ihnen dafür bei ihrem Wiedereintritt ins bürgerliche Leben die erforderlichen Werkzeuge zu kaufen. Im innern Hofraume des ſehr weitläufigen Gebäudes wurde eine reichhaltige Waſſerquelle entdeckt. Ueberhaupt hat Capodiſtria mehrere Quellen und Brunnen, während alle übrigen Städte Iſtriens ſich meiſt mit dumpfigem Ciſternenwaſſer begnügen müſſen, und einige oft ſogar gänzlichen Waſſermangel haben. Man hat Beiſpiele, daß das Waſſer, wie in Dignano, oft theurer als der Wein bezahlt wurde. Der Hafen, in deſſen Nähe ſich die Salzniederlage befindet, iſt zwar ſehr geräumig, aber nicht tief genug, um Schiffen von großer Tragfähigkeit Einlaß zu gewähren. Unſer Dampfboot hielt ſich daher mehrere hundert Schritte weit vom Molo, während wir uns in Barken nach der Stadt ſchiffen ließen. Die Umgegend auf der Landſeite zu iſt höchſt fruchtbar, mit Weinreben und Oelbäumen dicht bepflanzt, durch welche die Campagnen der Capodiſtrianer freundlich hervorblicken. Die zwiſchen denſelben und der Stadt gelegenen Salinen dehnen ſich auf einem Raume von 208.600 Quadratklafter aus.

Capodiſtria iſt die Vaterſtadt vieler berühmten Männer, die im Gebiete der Literatur und Kunſt einen bedeutenden Ehrenplatz einnehmen, und von denen einige einen europäiſchen Ruf erlangt haben. Wir nennen in dieſer Beziehung Paolo Vergerio den ältern, gleich ausgezeichnet als Philoſoph, Juriſt, Philolog und Hiſtoriker; G. Muzio, einer der erſten Gelehrten ſeiner Zeit; Santorio ſchrieb das noch jetzt ſehr beachtete Werk Medicina statica; die beiden Carpaccio brachten mit ihrem Meiſterpinſel allgemein bewunderte Kunſtſchöpfungen hervor, und der Graf Carli erwarb ſich nicht minder als Staatsmann, denn durch ſeine vielen Schriften in allen Zweigen der Literatur einen mit der größten Achtung genannten Namen.

Man ſteuert weiter bei Iſola vorbei, einem Marktflecken auf einem ins Meer vorſpringenden Felſen mit 515 Häuſern und 5580 Einwohnern. Der tiefe und geräumige Hafen kann große Kauffahrteiſchiffe aufnehmen, und weniger als Trieſt der Bora ausgeſetzt, erfreut man ſich hier eines geſunden, angenehmen und fruchtbaren Klima's. Iſola ſoll ſeinen Urſprung den Aquilejern zu verdanken haben, welche vor den Verfolgungen der Barbaren hieher flüchteten, und zu ihrem Schutze ein Caſtell: Castrum Alietum — dieß der anfängliche Name von Iſola — errichtet hatten. Vom 13ten bis zum 14ten Jahrhundert wurde es abwechſelnd von Piſanern, Griechen, Ungarn, Genueſern und Venetianern erobert, unter deren letztern Herrſchaft es bis zum Untergange der Republik verblieb. Die Gaſſen in Iſola ſind eng, die Häuſer, bis auf einige, klein und unanſehnlich. Die Einwohner beſchäftigen ſich mit Fiſcherei, Feld-, Wein-, Obſt- und Gemüſecultur, welche unter And..m beſonders den duftigen Ribollawein, treffliches Obſt und vorzüglich gute und viele Melonen liefert. Die Pfarrkirche hat einige ſchöne Gemälde, darunter eines, das Tintoretto zugeſchrieben wird. Im Jahre 1822 wurde hier eine Schwefelquelle entdeckt, deren Gebrauch ſich ſowohl zum Trinken als zum Baden, gegen Haut- und Leberkrankheiten, Gicht, Schwindſucht und rheumatiſche Uebel ſehr wirkſam zeigt. Der Eigenthümer ließ zur Aufnahme von Fremden bequeme Wohnungen und Badekammern einrichten, leider geräth aber dieſe wohlthätige Anſtalt aus Mangel an gehöriger Unterſtützung in gänzlichen Verfall.

Von Iſola über die Landenge Punta Ranca weiter ſteuernd, genießt man eine pittoresk abwechſelnde Anſicht von Gebirgen, Thälern und Buchten, und gelangt zu einer weit ins Meer herausragenden Felſenſpitze, auf welcher, zwiſchen zwei Hügeln maleriſch gelegen, die anſehnliche Stadt Pirano ſich pyramidenartig erhebt. — Sie hat einen Doppelhafen, von welchem der größere Theil, Porto delle Roſe, für die anſehnlicheren Küſtenfahrzeuge, und der kleinere, welcher ein ſich in die Stadt hineinziehendes Baſſin bildet, zur Aufnahme der Fiſcherbarken beſtimmt iſt. Die Rhede, Rada di Cierlole, aber iſt tief und geräumig genug, um eine ganze Kriegsflotte zu faſſen, und die Schiffe jeder Größe finden hier bei ungünſtigen Winden eine ſichere Zuflucht. Das Innere der Stadt erinnert oft an Venedig; die Straßen ſind meiſt eng. Von den Plätzen iſt jener unweit des Meeres der anſehnlichſte, in den ſich das Baſſin (Mandracchia) hineinzieht, welches mit einer Zugbrücke (Ponte Rialto) verſehen iſt, um die Barken durchpaſſiren zu laſſen.

Von den Kirchen verdient der hochgelegene Dom, ein altes weitläufiges Gebäude mit einem freiſtehenden Thurme, erwähnt zu werden. Das Innere iſt höchſt impoſant; der Hauptaltar hat acht Säulen von afrikaniſchem Marmor, und mehrere gut gearbeitete Statuen und ſehenswerthe Gemälde. Der freie Platz vor der Kirche gewährt einen herrlichen Ueberblick des Meeres. Das ſehr einfache und ausgedehnte Minoritenkloſter ſteht auf einem in die See vorſpringenden Hügel, welcher, von Bogen und Pfeilern geſtützt, das Anſehen einer Brücke gewinnt. (Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Münzenankauf der Pariſer Bibliothek. Dieſe wurde von dem Miniſter des öffentlichen Unterrichts ermächtigt, die Münzenſammlung des Hrn. Borrell in Smyrna anzukaufen; ſie beſteht in 750 Stücken, 53 von Gold, 283 von Silber und 414 von Bronze; keine davon befindet ſich bis jetzt noch in der königlichen Bibliothek. (Nach den Angaben des Hrn. Fellows ſcheint ſie namentlich aus kleinaſiatiſchen, beſonders lyciſchen Münzen zu beſtehen.)

Literariſche Geſellſchaft in Dublin. In Dublin bildet ſich gegenwärtig eine Geſellſchaft, welche den Zweck hat, ſeltene Werke und Documente, die auf die Geſchichte Irlands Bezug haben, zu ſammeln und neu wieder abzudrucken. (Athenäum vom 1 Auguſt.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 238.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

25 Auguſt 1840.

Ausflug nach Finnland.

(Von Th. Bulgarin.)

1. Abreiſe von Kronſtadt den 27 Junius (9 Julius).

Ich benützte eine kurze Muße, um die reine Seeluſt in meinem lieben Finnland zu genießen, das der Natur und dem Charakter der Eingebornen nach die ruſſiſche Schweiz iſt. Mit Mühe erhielt ich noch ein Billet auf das finniſche Dampfboot, denn zwei Wochen vor der Abfahrt desſelben waren alle Plätze in den Cajüten, mit Ausnahme des meinigen, beſtellt. Für die Ueberfahrt von Petersburg nach Helſingfors zahlt man in der erſten Cajüte 23 Silberrubel, und ſobald man ſich auf dem Meere befindet, wird man dafür dreimal des Tages gefüttert und erhält Newawaſſer zum Trinken. Wer Thee, Kaffee oder Wein genießen will, muß dafür beſonders bezahlen. Indeß iſt es dem Paſſagier nicht verboten, ſich mit einer Bouteille Wein oder mit Thee zu verſehen. Das finniſche Dampfboot erwartete uns in Kronſtadt, und wir begaben uns auf dem kleinen Dampfboot des Hrn. Berd dahin. Früher fuhr man auf dem franzöſiſchen Dampfboot Amſterdam vom engliſchen Kai in einer Stunde und acht Minuten nach der Rhede von Kronſtadt, auf dieſem kleinen Dampfboot aber brauchten wir drei geſchlagene Stunden. Allerdings gab es Paſſagiere und Begleiter genug, auf dem Verdeck war ein Berg von Koffern und Körben mit Früchten aufgehäuft, und überdieß blies uns der Wind gerade ins Geſicht. Als wir am Hafen uns ſammelten, ſtieg die Sonne hell empor, kaum aber waren wir zur Newamündung hinaus, ſo thürmten ſich Wolken auf, aus dieſen ſtrömte der Regen herab, und von Norden wehte ein kalter Wind. Die Paſſagiere drängten ſich in die Cajüten, wo auch nicht mehr eine Spanne Raum übrig war. Man fühlte ſich beklemmt, Gottlob aber ſah man unter den männlichen und weiblichen Paſſagieren keine langweiligen und leidenden Geſichter, obwohl der größte Theil davon in den Seebädern und bei den künſtlichen Mineralwaſſern Heilung ſuchte. Am Ufer beim Abſchied waren einige weibliche Geſichtchen mit Thränen benetzt, aber ſie trockneten ſchnell, wahrſcheinlich vom kalten Wind. Der Regen hörte bald auf, bald ſtrömte er in Fülle herab, und ich benützte die günſtigen Intervallen, um mit unſerm Steuermann zu ſchwatzen.

Dieß war ein ächter Ruſſe mit einem langen Bart, was immer auf mich einen magiſchen Eindruck macht; ich laſſe keinen ſolchen flinken Bartträger los, ohne mit ihm über alles Mögliche zu ſchwatzen, über das Leben und Treiben in Rußland, über ruſſiſchen Handel und Wandel, über die Wolga und Oka, über Ackerbau und Schifffahrt, und geſtehe, daß ich dem gemeinen Ruſſen mehr Nachrichten über Rußland verdanke, als den ruſſiſchen Büchern. Dießmal aber konnte ich mit meinem Manne nicht viel ſprechen, weil er am Rade ſtand und das Schiff lenkte, und betrachtete nur ſeinen Bart, der in meiner Phantaſie ſich in einen wunderthätigen Pinſel verwandelte und mir ein glänzendes Gemälde der zukünftigen Größe Rußlands vormalte. Gibt es wohl ein arbeitſameres, klügeres und muntereres Volk als das ruſſiſche, namentlich die gemeinen Großruſſen? Gewiß nicht. Die Fremden werfen uns vor, es ſey kein Erfindungsgeiſt bei uns, und wir ſeyen nur zur Nachahmung geſchickt. Auf den erſten Anblick ſcheint der Tadel gegründet, bei näherer Betrachtung aber erweist ſich das Falſche der Anſicht. Allerdings ſind wir auf der Laufbahn der Erfindungen noch weit zurück, aber nicht aus Mangel an Genialität, ſondern weil wir im Buche der Bildung leſen lernten nach der Methode Jacotots, ohne genaue Ordnung und ohne die Grammatik viel zu fragen. Wir verſtehen Alles, was wir in dem großen Buche leſen, aber wir können noch nicht ſelbſt ſchreiben. Einfach geſprochen: wir betraten die Bahn der Gewerbs- und Manufacturthätigkeit ohne einen gehörigen Vorrath theoretiſcher Kenntniſſe, und darum können wir keine Fabrik und keine Manufactur errichten, ohne aus der Fremde Maſchinen und deutſche oder engliſche Meiſter kommen zu laſſen. Selbſt in einer Cigarrenfabrik brauchen wir einen deutſchen Meiſter. Darum freuen wir uns von ganzer Seele, daß gegenwärtig ein feſter Grund für die künftige Manufacturgröße und commercielle Selbſtſtändigkeit Rußlands gelegt wird durch die Errichtung einer technologiſchen Schule und eines Inſtituts der Handelsſchifffahrt, die unter der verſtändigen und ſorgſamen Leitung des Grafen Cancrin emporblühen. Dieſe zwei Anſtalten

Digitized by Google

ſind uns zehn neue Städte oder die Erwerbung einer Provinz werth. In 20, 30, oder wenn auch erſt in 50 Jahren werden technologiſche Kenntniſſe nach allen Enden Rußlands ſich verbreiten, die ruſſiſchen Fabriken und Manufacturen werden ruſſiſche Meiſter haben, die mit Vergnügen ihre Kenntniſſe ihren Landsleuten mittheilen werden. Ein neues Handelsinſtitut, in welchem die Kinder reicher Kaufleute erzogen werden, wird ihren Nachkommen Liebe und Achtung für ihren Stand einflößen und ihnen den Nutzen und die Vortheile kennen lehren, welche für ſie ſelbſt und das Vaterland aus einem ſelbſtſtändigen Welthandel hervorgehen werden. Dann werden ruſſiſche Handelsflotten auftreten, und die ruſſiſche Sprache wird ſich bekannt machen in den Häfen von Südamerika, auf dem Cap der guten Hoffnung, in Neuſeeland, in Oſtindien und in China. Ruſſiſche Kaufleute werden dann auf den Börſen von London, Amſterdam und New-York erſcheinen, und ſtatt durch fremde Commiſſionärs und fremde Schiffe ihre eigenen Waaren in fremde Länder zu ſchicken und fremde Waaren zu verſchreiben, werden die ruſſiſchen Kaufleute in der commerciellen Ariſtokratie Europa's ihre Stimme erheben, weil ſie dann ruſſiſche Meiſter, ruſſiſche Kauffahrer und ruſſiſche Banken haben werden. Dann werden ſich auch die Capitalien aus dem Handel in den Ackerbau ergießen, wie dieß in England, Holland und Nordamerika der Fall iſt; das Land und die Landeserzeugniſſe werden im Preiſe ſteigen, mit dem Nationalreichthum wird auch die Volksaufklärung in neuem Lichte erglänzen, und die arme Literatur ſich erheben, beleben, einen neuen Flug nehmen ..... Halt ein, Phantaſie! Das Wort „Literatur" iſt mir wie ein Stein aufs Herz gefallen: ich ſah ja ſchon Derſhawin, Oſerow, Karamſin, Dmitrijew, jetzt ſehe ich ihre alternden Genoſſen, ich ſehe das neue Geſchlecht literariſcher Faiſeurs — ich möcht weinen, doch warum verzweifeln, es wird bald beſſer tagen.

Unſere ruſſiſchen Damen haben ſchon lange ihre alten Erkerzimmer und tatariſchen Schleier vergeſſen, aber während ſie von den Fremden ihre Hüte und Hauben entlehnten, konnten ſie nicht auch ihre Thätigkeit entlehnen. Allenthalben, wo eine Frau ſelbſtſtändig handeln ſoll, ſieht man keine Ruſſin. Die Dame des Buffets auf unſerm kleinen Dampfboot iſt eine Deutſche, und in ihrem Dienſt ſteht eine alte ruſſiſche Frau. Unſere Beefſteaks ſind nicht gerade die von Legrand, doch ſind ſie den Legrandſchen näher, als einige unſerer dick philoſophiſchen Journale dem Edinburgh Review. Doch die erſte Weisheit im Leben beſteht darin, ſich mit dem zu begnügen, was man hat, wenn man nichts Beſſeres haben kann. Ihr könnt die ruſſiſchen Journale ungeleſen laſſen, wenn ſie euch langweilig oder abgeſchmackt vorkommen, denn da ihr fremde Sprachen verſteht, könnt ihr auswählen, was euch gefällt, iſt aber auf dem Dampfboot das Eſſen nicht nach eurem Geſchmack, ſo könnt ihr es zwar ungegeſſen laſſen, aber ihr müßt ſchweigen und euch des Tadels enthalten, um nicht Andere am Genuß zu ſtören. — Doch hier iſt Kronſtadt und auch das finniſche Dampfboot.

(Fortſetzung folgt.)

Einiges über Kleinaſien und die dortigen Ereigniſſe im Jahre 1839.

Erſte Abtheilung. (Schluß.)

Von Konſtantinopel waren während des Winters noch mehrere Geſchütze angelangt, ſo daß das Armeecorps Hafiz Paſcha's deren jetzt 153 Stück zählte. Unter der Anleitung des Artilleriecapitäns Lane wurden die Granaten gefüllt, Zünder geſchlagen und auf recht praktiſche Weiſe verpackt. Unter ſolchen Vorbereitungen kam endlich das Frühjahr heran. Am 16 April verließen ſämmtliche Truppen Malatia, um ſich nach Bir, einer Stadt auf dem linken Ufer des Euphrat, zu begeben, welche, an der ſyriſchen Gränze gelegen, als Vereinigungspunkt der Armeecorps von Angora und Malatia betrachtet werden ſollte; der Ingenieur-Capitän Mühlbach war nämlich ſchon einen Monat früher vom Generaliſſimus beauftragt worden, bei Bir, auf dem rechten Ufer des Euphrats, einige Schanzen aufſchlagen zu laſſen und ein Lager zu befeſtigen.

Bei unſerm Zuge über das beſchneite Taurusgebirge lag die größte Schwierigkeit in der Fortſchaffung der Geſchütze, für welche an vielen Stellen erſt Wege gehauen werden mußten; der Schnee lag noch tief und faſt täglicher Regen machte die ſehr ſchmalen, ſich oft an Abgründen hinziehenden Wege noch viel beſchwerlicher; auch mußte der um dieſe Jahreszeit ſehr angeſchwollene Gökſcy — ein Seitenfluß des Euphrat — auf Flößen überſchritten, und nur weniges Gepäck konnte an ſeichten Stellen auf Kamelen hinübergeſchafft werden. Bei dem türkiſchen Heere iſt es nicht beſtimmt, wie viele Dienerſchaft jeder Officier je nach ſeinem Range mit ſich ins Feld führen darf; daher kam es, daß ſich eine Menge überflüſſiger Menſchen, wie Pfeifenſtopfer, Waſſerträger u. ſ. w., im Gefolge befanden, den Troß vermehrten, den Zug beſchwerlich machten und ihm am ſchnellern Fortrücken hinderlich waren. Es iſt hier der Ort, einer beſondern Art von Flößen zu erwähnen, deren Anwendung im Oriente ſehr gebräuchlich iſt, und welche durch ihre praktiſche Tauglichkeit auch vielleicht bei andern Armeen Anwendung finden dürften; es ſind dieß die ſogenannten Kilek, ein Floß, der dadurch gebildet wird, daß man mehrere gegerbte Ziegenhäute, deren Oeffnungen mit Schnüren zugebunden werden, mit Luft aufbläst, ſie zu 10 bis 30 zuſammenfügt und Faſchinen über ſie legt. Auf dieſe Weiſe iſt der Floß fertig, welcher große Laſten zu tragen vermag und außerdem den Vortheil leichter Beweglichkeit bietet. Sobald man ſeiner nicht mehr bedarf, wird die Luft herausgelaſſen und die Häute auf Maulthiere geladen, deren jedes wohl 100 Stück zu tragen vermag. Eine ſolche Haut dient mehrere Jahre und kann, wenn ſie von Zeit zu Zeit gehörig an ihrer aus dem Waſſer herausragenden Oberfläche benetzt wird, mehrere Tage im Waſſer liegen, ehe ſich die in ihr enthaltene Luft zerſetzt und durch neue ergänzt werden muß. Hat man nicht ſo viele Zeit, um die Ziegenhäute zu förmlichen Flößen zu verbinden, oder mangeln die Faſchinen, ſo kann die Mannſchaft, wie dieß auch einigemal geſchah, mit ſammt ihren Waffen dadurch über den Fluß geſchafft werden, daß man jedem einzelnen Soldaten zwei Häute

verabreicht, welche er aufbläſt und zuſammenbindet. Er reitet im eigentlichen Sinne des Worts, während er die Füße ins Waſſer hängen läßt und ſich der Hände als Ruder bedient, auf ihnen über den Fluß, wobei er, wenn die Häute gut aufgeblaſen ſind, ſammt Torniſter und Gewehr nicht tiefer als bis zur Herzgrube in das Waſſer eintaucht. Häute, welche zu ſolchen Flößen verwendet werden ſollen, dürfen beim Abziehen der Thiere weder am Rücken, noch am Bauch aufgeſchnitten werden, ſondern mittelſt eines kreisförmigen Schnittes um den Anus wird das ganze Fell der Ziege nach vorne über den Kopf abgeſtreift. — Während die Infanterie auf dem näheren Wege hart am Ufer des Euphrats nach Rumkale gelangte, mußten, um dieſen Ort erreichen zu können, Artillerie und Cavallerie, der ſchlechten Wege halber, einen bedeutenden Umweg machen, und über den Flecken Beheſſel ziehen. Von Rumkale aus ſchwammen die meiſten Geſchütze auf oben genannten Kjleks den Euphrat herunter in das Lager von Bir.

Mit Anfang Mai's war das Corps von Malatia in Bir angelangt, auch wurden die Regimenter, welche während des Winters nach Diarbekr, Orfa, Suwarek, wie oben bemerkt, verlegt waren, wieder mit dem Hauptcorps vereinigt, und alle zuſammen bezogen eine feſte Stellung bei Bir, auf dem rechten Ufer des Euphrats. Bir, oder Biradjik, Belidjik, Arabiſch El Bir, Birt, das alte Birta, eine Stadt am linken Ufer des Euphrats, von drei Seiten mit ſehr wohlerhaltenen Mauern umgeben, an der vierten Seite von den Wellen des Euphrats beſpült, mit einer ſtarken, von Sultan Selim I erbauten Feſtung verſehen, liegt ſchon in Meſopotamien. Die Entfernung von Bir bis Aleppo beträgt 15 Meilen, bis Aintab 9, bis zur ſyriſchen Gränze 2 Meilen, indem dieſelbe gleich hinter Nezib auf Kanonenſchußweite beginnt. Es iſt dieß von Wichtigkeit, weil man gewöhnlich glaubt, der Euphrat bilde in jener Gegend die Gränze zwiſchen dem Gebiete des Sultans und dem Mehmed Ali's; dem iſt aber nicht alſo, und es iſt ausgemacht, daß Nezib noch dem Sultan gehört, die Schlacht alſo auf großherrlichem Grund und Boden geliefert wurde. Die feſte Stellung bei Bir, auf dem rechten Ufer des Euphrats, bot viele Vortheile; ſie war von drei Seiten hufeiſenförmig vom Euphrat umfaſſen, die vierte und einzige Seite, von welcher der Feind angreifen konnte, war durch Redouten, Gräben und Wälle befeſtigt, ſo daß die Redouten die höchſten Punkte des Lagers bildeten, von welchen aus man die ganze flach vor ihnen daliegende Ebene überſehen, und nach drei Seiten hin beſtreichen konnte, während das Terrain gegen den Euphrat zu abſchüſſig wurde. Bir war mit dem Lager durch keine Brücke verbunden, nur zwölf ſchwerfällige Kähne bildeten die Communication zwiſchen dem Lager und der Stadt, und auf ihnen wurden zwei Wochen hindurch die aus Meſopotamien kommenden Truppen übergeſchifft.

Um dieſe Zeit ſtieß auch die irreguläre Cavallerie aus der Gegend von Erzerum, Muſch und Bagdad zu dem Heere. Ihre Zahl kann auf 2000 Pferde angegeben werden. Dieſe irregulären Truppen ſind nichts Anderes, als Einwohner jener Gegenden, die ſich durch Aufgebot unter einem ſelbſtgewählten Anführer zum Kriege vereinigen; ſie haben keine Uniform, ſondern jeder kommt in ſeiner Landestracht mit Pferd und Waffen, welche letztere gewöhnlich aus einer ſehr langen, mit Straußfedern verzierten Lanze nebſt ein Paar Piſtolen oder einer Flinte beſtehen. Dieſe Irregulären, von groteskem, ſo zu ſagen Eiſenfreſſer-Ausſehen, erhielten keinen Sold an Geld, bloß Nahrung für ihre Perſon und Pferd, und ihre einzige Bereicherung beſteht in der Beute, welche ſie dem Feinde abjagen. Sie haben gewöhnlich ein vortreffliches, raſches Pferd (immer eine Stute), und die Art, wie ſie den Krieg führen, iſt eine eigenthümliche, bei uns wenig gekannte. Sie rücken von beiden Seiten, bis auf eine Entfernung von 300 bis 600 Schritte, in Maſſe gegen einander, ſodann treten von jeder Seite 20 bis 40 Reiter hervor, welche nun, indem ſich jeder ſeinen Gegner aufſucht, pfeilſchnell gegen einander rennen; ſind ſie nahe genug gekommen, ſo ſucht jeder ſeinen Gegner auf irgend eine Art mit der Lanze oder durch einen Schuß zu verwunden; aber auch in demſelben Augenblicke wendet das wohldreſſirte Pferd, und kehrt eben ſo ſchnell zu den ſeinigen zurück. Bisweilen verfolgt wohl auch einer den andern, und dann hat man Gelegenheit den im Oriente von Alters her üblichen Säbelhieb zu ſehen; der Fliehende hält ſein Pferd plötzlich an, und verſetzt dem Verfolger, der nun dadurch dicht hinter ihn gekommen iſt, einen Hieb, oder erſchießt ihn, indem er die Piſtole, den Lauf nach hinten gerichtet, auf die Schultern legt. Dieſen türkiſchen Irregulären ſtellte Ibrahim Paſcha die ſeinigen, die Beduinen aus Afrika, entgegen.

Außer dieſen irregulären Truppen fanden ſich jetzt eine Menge der aſiatiſchen Großen im Lager ein; auch viele Prieſter — Mollahs — von hohem Range ſchlugen ihre Zelte bei uns auf, und umlagerten die Perſon des Generaliſſimus. Die türkiſchen Truppen gewährten jetzt keinen üblen Anblick; ſie campirten ſämmtlich unter Zelten, die in regelmäßigen Reihen und bataillonsweiſe aufgeſchlagen wurden, und die Generale ſaßen nach ächt orientaliſcher Weiſe auf koſtbaren Diwanen unter ihren großen, reich mit Gold und Seide verzierten Zelten.

Entdeckung von Diamanten im franzöſiſchen Afrika.

In dem goldführenden Sande des Fluſſes Gumel in der Provinz Conſtantine finden ſich nach neueren Berichten Diamanten. Man hat deren auf der letzten Induſtrieausſtellung zu Algier geſehen, indem Hr. Pelnzo, Kaufmann und ſardiniſcher Conſul in dieſem Lande, ſie als Bezahlung erhalten hatte. Der Eingeborne, der ſie ihm gab, fragte ihn, welchen Werth man darauf ſetze; man könne nämlich noch Diamanten ſuchen laſſen, indem der Gumel ſie nebſt Goldplättchen im Sande ablagere. Hr. Pelnzo wollte dieß anfangs nicht glauben, da er mit mehreren Mineralogen, wie Hauy, Brogniart und andern, der Anſicht war, Afrika habe keine Diamanten, und die, welche man in Algier trage, ſeyen aus Aſien oder Portugal durch den Handel dahin gekommen. Allerdings hatte Heeren behauptet, die Carthager hätten Diamanten an die Etrusker verkauft, und Plinius ſprach von einem Diamantenlager zwiſchen dem Mercurtempel und der Inſel Merve,

Digitized by Google

aber man hatte dieſen Angaben keinen Glauben mehr geſchenkt. Hr. Peluzo trug einem franzöſiſchen Officier, Namens Bellecôte, der nach Paris zurückging, auf, ſich nach dem Werthe dieſer Diamanten zu erkundigen: man fand ſie vom ſchönſten Waſſer und vom lebhafteſten Glanze. Einen, drei Karat ſchwer, kaufte die Schule der Minen, einen zweiten, 1½ Karat wiegend, das Muſeum der Naturgeſchichte, und den dritten, einen Karat ſchwer, ein Hr. v. Drée. Als Merkwürdigkeiten der Naturgeſchichte wurden ſie ſehr theuer bezahlt. (Auszug aus einer Mittheilung Hericart de Thury's an die Akademie der Wiſſenſchaften.)

Iſtriens Küſte.

(Fortſetzung.)

Pirano wurde im 5ten Jahrhundert von den von Attila, dem Hunnenkönig, vertriebenen Aquilejern gegründet. Es theilte ganz das Loos des übrigen Iſtrien, und wurde im 15ten Jahrhundert von den Venetianern erobert, welche ihm aber nur Fleckengerechtigkeit zugeſtanden. Die Ortsverwaltung war in den Händen eines Rathes von 50 Männern, an deren Spitze ein Podeſtà ſtand. Die dreißig mußten aus 500 Hausvätern im Dome durchs Loos gewählt werden.

Während alle andern Städte Iſtriens ſich den Genueſern unterwarfen, blieb Pirano allein den Venetianern treu. Im Jahre 1380 vereinigte es ſich mit der venetianiſchen Flotte, um Capodiſtria von den Genueſern zu befreien, und als im Jahre 1689 der Doge Moroſini am Porto delle Roſe landen wollte, ſchifften ihm die Piraneſer im feſtlichen Aufzuge entgegen, bei welcher Gelegenheit die Frauen zwölf Barken aus ihren eigenen Mitteln prächtig ausſtatteten und darin dem Dogen entgegenfuhren, um ihn würdig zu empfangen. Im Jahre 1810 wurde es von den Engländern beſchoſſen. Es hat ſich unter öſterreichiſcher Regierung ungemein gehoben, und zählt jetzt 1119 Häuſer und 8345 Einwohner, welche ſich mit Schifffahrt, Fiſcherei, Oel-, Wein- und Getreidebau und in den Salinen beſchäftigen. Pirano hat eine Hauptſchule, eine Privatknaben- und neun Mädchenſchulen, ein geſchloſſenes Caſino, ein Theater, welches im Jahre 1825 gebaut wurde, worin übrigens ſelten geſpielt wird. Die Straße längs der Meeresküſte bis zu den Salinen bildet eine angenehme Promenade. Die Lage von Pirano iſt höchſt romantiſch, überall wechſeln Hügel und Thäler miteinander ab, welche von Olivenbäumen und Weinreben ſtrotzen, und mit ſchönen Landhäuſern beſetzt ſind. Pirano iſt die Vaterſtadt des berühmten Tartini, des Paganini ſeiner Zeit.

In der Verlängerung der eine Bucht bildenden Rhede, längs dem Thale von Sicciole, in einer romantiſchen Gegend zwiſchen waldigen Hügeln, von welchen die ſchäumende Dragogna durch das Thal in die See ſtürzt, ſind die berühmten Salinen; ſie beſtanden ſchon im 13ten Jahrhundert, anfänglich als Privateigenthum, im Jahre 1380 aber behielt ſich die Republik Venedig das Recht vor, alles Salz von den Eigenthümern zu einem feſtgeſetzten Preiſe zu kaufen; doch der Betrag, den die Eigner erhielten, ſtand mit ihren Auslagen und ihrer Mühe in keinem richtigen Verhältniſſe, und die Arbeit wurde nur läſſig betrieben. Deſſen ungeachtet bildete das Piraneſer Salz eine der reichſten Quellen für die Staatseinkünfte der jedesmaligen Landesregierung. Erſt als im Jahre 1814 unter öſterreichiſchem Scepter den Salineneigenthümern vortheilhaftere Bedingungen geſtellt wurden, fing man an, größere Sorgfalt auf dieſen Culturzweig zu verwenden, der ſeitdem ſowohl quantitativ als qualitativ bedeutende Fortſchritte machte, ſo daß dieſe Salinen, welche früher nur ſchwarzes Salz lieferten, jetzt dreierlei Qualitäten, und darunter die ſogenannte Salzblüthe (Fior di sale), erzeugen. Die Salinen von Pirano umfaſſen einen Raum von 1,203,607 Quadratklafter, welcher durch eine Mauer vor plötzlicher Ueberſchwemmung geſchützt iſt. Durch mehrere Schleußen wird das Waſſer in große Gräben gelaſſen, von denen wieder kleinere ausgehen, die nach allen Richtungen die Ebene durchſchneiden. Der Boden iſt mit Lehm beſchlagen und mit handhohen Rändern eingefaßt; auf dieſe Beete wird nun das Seewaſſer geſchöpft, deſſen Satz, wenn es in der Sonne verdünſtet iſt, das Salz gibt. Mit Ausnahme von 54 dem Staate gehörigen Beeten ſind alle übrigen Privateigenthum. — Die täglich abgenommenen Salzſchichten werden in die naheſtehenden Häuschen gebracht. Dieß wird vornehmlich in den Sommermonaten verrichtet; übrigens nehmen die Salinen auch zu jeder andern Jahreszeit die Thätigkeit in Anſpruch; im Winter muß auf ihre gehörige Inſtandhaltung die größte Sorgfalt verwendet werden. Das Quantum der Erzeugung iſt nicht in allen Jahren gleich, ſondern wird je nach dem muthmaßlichen Bedarf im Laufe des Jahres von der Regierung feſtgeſetzt. In den Salinen bei Zaule und Muggia iſt die Arbeit eingeſtellt.

Fünf Seemeilen ſüdwärts von Pirano liegt die Ortſchaft San Giovanni di Salvore. Sie hat eine hiſtoriſche Berühmtheit erlangt: bei dem Cap, welches die hervorſtehende Punta delle Moſche bildet, wurde im Jahre 1177 eine Seeſchlacht zwiſchen der venetianiſchen und der deutſchen Flotte unter Otto Herzog von Burgund, einem Sohn des von Venedig ſo ſehr gefürchteten Friedrich des Rothbarts, geliefert, in deren Folge die deutſche Flotte vernichtet und Otto mit 30 Galeeren in Triumph nach Venedig geführt worden ſeyn ſoll (?). Noch vor 50 Jahren ſah man in der Johanniskirche zu Salvore einen darauf bezüglichen Denkſtein. Domenico Tintoretto verewigte den Sieg durch ein 11 Fuß hohes und 31 Fuß breites Gemälde, das für eines ſeiner genialſten Kunſtgebilde gehalten wird, von den Venetianern dem Senate von Pirano und von dieſem der k. k. Bildergallerie zu Wien verehrt wurde. Zum Danke dafür erhielt die Stadt Pirano vom hochſeligen Kaiſer Franz ſein und des jetzigen Kaiſers Bildniß, welches im Rathſaale von Pirano zu ſehen iſt.

In neueſter Zeit wurde Salvore durch den ſchönen Fanal bekannt, welchen der Trieſter Handelsſtand auf der obenerwähnten Punta delle Moſche errichten ließ, um des Nachts den drohenden Sandbänken bei Grado an der friauler und den Felſenriffen an der iſtriſchen Küſte ausweichen zu können. Dieſer Fanal wurde unter Leitung des Bauraths, Hrn. Peter Nobile, nach dem Vorbilde des Livorneſer Leuchtthurmes erbaut, und am 17 April 1818 zum erſtenmal angezündet. Anfänglich bediente man ſich zu deſſen Beleuchtung des Kohlengaſes, jetzt aber der Wohlfeilheit wegen des Oels, deſſen ungeachtet wird dazu jährlich ein Koſtenaufwand von 1000 Gulden erfordert. Der ſäulenförmige Thurm iſt ganz aus Quaderſteinen aufgeführt. Die Höhe beträgt 110 Wiener Schuh, der Durchmeſſer 16 und jener der mit einer 4 Fuß breiten eiſernen Gallerie umgebenen Laterne 20 Wiener Schuh. Letztere, zu welcher eine Wendeltreppe von 144 Stufen hinanführt, enthält 55 mit Reverberen verſehene Oellampen, deren Licht in einer Entfernung von 25 Seemeilen ſichtbar iſt. Ueber dem Eingangsthore zum Leuchtthurme lieſt man nachſtehende Lapidarſchrift: Cursibus Navigantum nocturnis dirigendis Franciscus I. a. j. 1818.

(Fortſetzung folgt.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Fr. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 239.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

26 Auguſt 1840.

Die Moldowlachen.

Das türkiſche Reich hatte ſich über die zu ſeinem Umkreis gehörigen Länder in einer Art hingelagert, daß man allmählich die unter der Hülle verborgenen alten Stamme faſt vergaß; erſt in dem Maaße, als die Türkei ſchwächer wurde, und, wie in orientaliſchen Reichen häufig, Glied um Glied ſich davon ablöste, traten die Ureinwohner wieder hervor; ſo die Albaneſen, ſo die Serben, ſo auch die Moldowlachen. Sie alle haben ihre eigene Sprache beibehalten, und ſind in jeder Beziehung getrennte Völker, wenn auch Albaneſen und Wlachen ſicherlich einerlei Urſprung mit einander gemein haben. Unter dieſen Stämmen werden ſie wohl nahezu an Zahl die ſtärkſten ſeyn, denn in Ungarn, der Moldau, Wallachei und Beſſarabien zählt man im Ganzen gewiß über 6 Millionen, und wie viel noch ſüdwärts der Donau bei den Bulgaren wohnen, wiſſen wir nicht. Als das mit den Bulgaren verbundene Wlachenreich im 13ten Jahrhundert fiel, und die große Trennung zwiſchen den nördlichen und ſüdlichen Wlachen eintrat, breiteten ſich die erſtern im Norden der Donau aus, und ſcheinen dort alte Reſte von Petſchenegern und Kumanen vertilgt oder ausgetrieben zu haben. Dieſe Ausdehnung des Wlachenſtammes fällt gerade in die Zeit der mongoliſchen Knechtſchaft Rußlands, und ſo war auch das ruſſiſche Fürſtenthum Galizien zu ſchwach, ſich ihrer Ausbreitung zu widerſetzen; ſpäter erlitten ſelbſt die Polen bedeutende Niederlagen durch ſie, z. B. in der Bukowina. Als freilich die Türken nach Europa kamen, mußten ſie dieſelben anfangs als Schutzherren anerkennen, und bald ward das Verhältniß härter, je weiter die Türken ihre Herrſchaft ausbreiteten; aber wenn auch unterworfen und hart gedrückt, behielten ſie doch, wie im türkiſchen Reich überhaupt die meiſten Völker, ihre eigene Verwaltung; wohin der Stamm ſich bereits ausgebreitet hatte, da behauptete er ſich auch, und jetzt, wo wenigſtens das türkiſche Joch gebrochen iſt, zeigt ſich derſelbe ſo bedeutend an Zahl, daß manche, z. B. Colſon in ſeiner Schrift über den jetzigen Zuſtand und die Zukunft der Fürſtenthümer, keinen Anſtand nehmen, die Behauptung auszuſprechen, die Moldowlachen würden ſich, ſelbſt auf Koſten ihrer Nachbarn, zu Kraft und Unabhängigkeit erheben.

Man kann allerdings ſagen, daß ſie zu einer ſolchen Unabhängigkeit recht eigentlich durch Rußland groß gezogen wurden, indem dieß durch eine Reihe von Verträgen nach und nach die Feſſeln, welche die Türken ihnen aufgelegt hatten, zerbrach. Abgeſehen von den Wünſchen und Hoffnungen, welche die Macht Peters des Großen ſchon damals erweckte, bedung Rußland im Frieden von Kainardſchi (1774) ausdrücklich, daß die Türkei die Unabhängigkeit und die Religion der Moldowlachen reſpectiren, und daß dieſen freiſtehen ſolle, ihre Intereſſen durch eigene Repräſentanten in Konſtantinopel vertreten zu laſſen. In den Friedensſchlüſſen von 1779 und 1792 ward dieß noch mehr bekräftigt. Im J. 1812 nimmt zwar Rußland Beſſarabien für ſich in Anſpruch, wie es einſt die Türken von der Moldau abgeriſſen hatten, dafür wurden aber die Fürſtenthümer noch unabhängiger von den Türken, und als im J. 1821 Ypſilanti's Aufſtand mißlungen war, wurden ſie auch die Fanarioten-Herrſchaft los, und erhielten eigene Fürſten. Seit dem Frieden von Adrianopel mußten die Türken ganz weichen: nicht nur verlor die Pforte das Recht willkürlicher Beſteuerung, ſondern auch alle in der Moldau und Walachei anſäſſigen Türken mußten ihre Güter verkaufen und das Land räumen.

Was der Fremde verlor, gewann der Einheimiſche, und es iſt nicht zu verwundern, wenn eine Nationalpartei ſich erhob und ihre Unabhängigkeit nach allen Seiten hin geltend machen wollte. Sie hat ſich unter dieſem Namen erſt ſeit 1836 erhoben, beſteht aber wohl ſeit längerer Zeit. Das ſogenannte „Reglement organique,“ das ſeit dem J. 1832 die Verhältniſſe der beiden Fürſtenthümer feſtſetzte, gibt auch den Repräſentanten der Nation, die aus 42 Mitgliedern der Geiſtlichkeit und des Adels beſtehen, das Recht, unter gewiſſen Beſchränkungen den Fürſten zu wählen, und da der General Kiſſeleff, welcher vor Erlaſſung des Reglement organique die Angelegenheiten der Fürſtenthümer leitete, dieſer Verſammlung auch das Recht verſchaffte, durch Ballotage zu ſtimmen, ſo fühlten ſich die einzelnen Glieder derſelben um ſo freier. Stourdza, Fürſt der Moldau, iſt ſehr geachtet, aber Ghika, Fürſt der Walachei, iſt gehaßt wegen ſeiner Willkürlichkeit, welche ihn mit der Oppoſition, an deren Spitze Oberſt Campinianoſtand, in ſtete Zerwürfniſſe brachte.

Digitized by Google

Es iſt hier nicht der Ort, dieſe Streitigkeiten näher auseinander zu ſetzen,*) und wir bemerken zum Schluſſe nur noch Einiges über die ſichtlichen Fortſchritte, welche das Land macht. Das Volk iſt zwar noch in tiefer Knechtſchaft, doch finden ſich Spuren genug, daß man bemüht iſt, es auf eine höhere Stufe zu heben. Theodor Wladimiresko's Aufſtand gegen die Bojaren- und Fanarioten-Herrſchaft zeigt, daß man den Druck ſchmerzlich fühlt, und Männer wie Campiniano haben auf eine geſetzliche Weiſe zur Verbeſſerung des Looſes der armen Wlachen beigetragen; er hat im Namen der Menſchheit die Abſchaffung der Sklaverei beantragt, und iſt ſelbſt mit gutem Beiſpiel vorangegangen, indem er die Zigeuner auf ſeinen großen Gütern freiließ, und zum Unterricht der Armen Schulen auf denſelben gründete. Ihn fand man allenthalben auf der Bahn der Verbeſſerung und der Nationalität: er gründete eine Gewerbsſchule, um ſein Vaterland vom Tribut an das Ausland zu befreien, und bezahlte aus ſeinen eigenen Mitteln ein Nationaltheater, um das Intereſſe für die vaterländiſche Literatur zu wecken und zu erhalten. Wohl hauptſächlich durch ſeine Bemühungen begründete ſich eine literariſche Geſellſchaft in Buchareſt, und was nur immer dazu beitragen konnte, den Sinn für Nationalität zu beleben, fand bei ihm einen ſteten Beſchützer. Wenn aber die Fortſchritte auf dieſer Bahn bei dem tiefen Verfall des Volks nur langſam ſeyn können, ſo hebt ſich auf der andern Seite der Wohlſtand deſto ſchneller. Die Moldau, welche im Jahre 1834 nicht weniger als 16 Mill. Piaſter Schulden beſaß, hatte dieſe im J. 1838 ſchon bis auf weniger als die Hälfte abgetragen, und wird wohl jetzt ganz frei ſeyn. Im Jahre 1837 haben die moldowlachiſchen Häfen Galacz und Ibrail nur 13 Fahrzeuge mit etwa 2500 Tonnen nach Marſeille geſchickt, im J. 1839, alſo nur zwei Jahre ſpäter, nicht weniger als 71 Fahrzeuge mit beinahe 12,000 Tonnen. Aber ſchwer laſten noch auf dieſen Ländern die Folgen der verheerenden Kriege von 1828 und 1829, und wenn das Gedeihen derſelben ſich feſt begründen ſoll, müſſen ſie einer langen Ruhe genießen und von ruſſiſchen Einquartierungen frei bleiben.

Ausflug nach Finnland.

(Fortſetzung.)

8. Das finniſche Dampfboot auf dem Wege nach Reval.

Die Dampfboote ketteten ſich an einander, und es erfolgte nun eine höchſt langweilige Procedur, nämlich das Hinüberſchaffen der Koffer, Reiſeſäcke, Kiſten und Kiſtchen, unter Aufſicht der Zollbeamten, welche unſere Sachen mit Kreide bezeichneten und unſere Namen aufſchrieben. Die Sache erforderte eine Stunde, und wir nahmen unſere numerirten Plätze in den Cajüten ein, während unſer Dampfboot ſchon mit ſeinen Rudern die Wellen durchſchnitt. In dem Maaße, als wir uns von Kronſtadt entfernten, wurde der Wind ſtärker und der Wellenſchlag heftiger. Viele Damen litten ſchon durch die erſten Anfälle der Seekrankheit, aber die Männer hielten noch aus, und der Speiſeſaal war zwei Stunden nach Mittag noch voll. Aber von vier Uhr an wurde das Schwanken unerträglich, und um fünf Uhr waren kaum noch drei oder vier Paſſagiere geſund. Das Dampfſchiff bot den unangenehmſten Anblick dar. Auf dem Verdeck konnte man unmöglich gehen, denn allenthalben lagen faſt fühllos die armen Frauen; von allen Seiten hörte man Stöhnen und Seufzen. Auf den Schanzen lagen die kranken Männer. Den Seiten konnte man ſich wegen des Hereinſpritzens der Wellen nicht nähern. Das Meer ſchäumte und thürmte ſich furchtbar auf, und der Wind, zum Unglück conträr und kalt wie Eis, drang bis auf die Knochen. Ohne Stütze konnte man keinen Schritt thun, und die Geſunden fielen über die Kranken hin, wenn ſie ihnen helfen wollten. Endlich begann es mich in den Schlaf zu wiegen; ich kroch auf allen Vieren nach der Cajüte, ſtreckte mich auf dem Boden aus, und ſchlief einen wahren Heldenſchlaf.

Ich ſchlief fort bis tief in den Abend hinein. Das Dampfboot ſchwankte heftig, der Wind ſtürmte, und ein heftiger Regen ſchlug an die Gläſer der Luken. Die Seekrankheit wirkte in ſeltſamer Weiſe auf mich ein: ſo lange ich liege, fühle ich mich vollkommen geſund, ſo wie ich aber den Kopf aufheben will, ſchwindelt es mir, und in Folge deſſen treten die gewöhnlichen Anfälle ein. So beſchloß ich, unbeweglich liegen zu bleiben, mich nicht zu rühren, und bloß ein Gedankenleben zu führen, denn ſo lange ich unbeweglich lag, war mir der Kopf völlig frei. Ich ſchweige und höre zu. Man ſpricht von Sturm, von der Gefahr bei der Annäherung an das Hochland. Iſt es mir beſchieden, in den Wellen des finniſchen Meerbuſens zu ertrinken? Das wäre doch ſehr verdrießlich. Wenn's noch eine Kugel oder ein Surrogat dafür, ein Schlagfluß, wäre! Während ich ſo auf dem Boden der Cajüte lag, und auf das Krachen des Dampfſchiffes und das Geſpräch von den Gefahren horchte, machte alles dieß anfangs einen ſehr unangenehmen Eindruck auf mich, dann aber ging ich, ich weiß ſelbſt nicht wie, in eine vollkommene Apathie über. Vielleicht war dieß eine Folge der Seekrankheit, aber ich wurde ganz gleichgültig gegen das Leben. Da fiel mir ein, daß ich doch in guter Geſellſchaft ſterbe: bei uns war der ſtändige Secretär der Akademie der Wiſſenſchaften J. B. Fuß, der in der gelehrten Welt bekannte Phyſiker, Akademiker F. Ch. Lenz, der nordiſche Philolog, Akademiker Sjögren, der Rector der Petersburger Univerſität und ausgezeichnete Dichter P. A. Pletneff, einer der erſten Operateurs und Chirurgen in Europa Dr. Ch. Salomon, Hr. A. P. Maximowitſch, Inſpector der technologiſchen Schule, die ihm einen großen Theil ihrer Erfolge verdankt, ſein Bruder P. P. Maximowitſch, Herausgeber nützlicher Bücher für die Erziehung der Jugend, und einige ausgezeichnete Civil- und Militärbeamte. Wie viel Biographien, wie viel Lärm in den Journalen, wenn wir alle mit einander zu Grunde gegangen wären! Dießmal aber ſollten die Journale von uns nicht fett werden, denn am Morgen heiterte ſich das Wetter auf, und im Angeſichte von Reval hatte das Schwanken ganz aufgehört. Wir

---

*) Sie finden ſich umſtändlicher ausgeführt, und namentlich auch das Verhältniß des Oberſten Campiniano erörtert in der Times vom 6 Jul. d. J., ſo wie in der Correspondance valaque des National vom 19 Dec. 1839, 20 Febr. und 18 März 1840.

lebten alle noch, und zeigten uns in hellen Haufen auf dem Verdeck.

Den 28 Junius. Reval.

Der Anblick Revals vom Meere aus iſt höchſt reizend. Es iſt dieß ohne Zweifel die ſchönſte Landſchaft im ruſſiſchen Zaarenreiche. Ich ſah die Spitze der Olauskirche zum erſtenmal nach ihrer Erneuerung. Dieſe Kirche gehört zu den beſten Denkmälern der gothiſchen Architektur, obſchon ſie im Vergleich mit andern gothiſchen Bauwerken im Weſten ziemlich ſpät, nämlich im 13ten Jahrhundert, aufgeführt wurde. Reval kenne ich, wie meine eigene Taſche, und darum brauchte ich nur das Innere der Olauskirche, die ich nach ihrer Beendigung noch nicht geſehen hatte, und die ſogenannte Vertheidigungscaſerne oder das Blockhaus in Augenſchein zu nehmen. Trotz des reichlich ſtrömenden Regens führte mich der gute General A. G. in ſeiner Equipage nach beiden Orten hin. In der Kirche traf ich einige unſrer Petersburgiſchen Wanderer, welche von der prachtvollen Einfachheit und der ungewöhnlichen Höhe des Baues entzückt waren, und ſich poetiſchen Inſpirationen überließen. Unſere Petersburger Reiſenden, außer ſich vor Erſtaunen, verglichen die Petersburger lutheriſche Kirche zu Peter und Paul mit der Kirche des heiligen Olaus — verſteht ſich zum Ruhm der letztern. Wäre das Altarbild von Brülloff hier, ſo bliebe für die Kirche des h. Olaus nichts mehr zu wünſchen übrig. In dieſer Kirche iſt das Staunenswertheſte die Proportion der Formen, die Uebereinſtimmung aller innern Theile mit der Höhe der Wölbungen, und die des ganzen Gebäudes mit der Höhe des Thurms. Alles zuſammen bildet ſo ein harmoniſches Ganze, daß man vielleicht die ganze Schönheit des Baues zerſtören würde, wenn man den kleinſten Theil entfernen wollte. Daran dachte man augenſcheinlich in Abo nicht, als man die dortige gothiſche Kirche wiederherſtellte und ſie ihrer ſchönſten Zierde, des Thurms und der Spitze, beraubte. Dadurch iſt die Kirche zu Abo, die ihrer Größe und ihrer äußern Schönheit nach zu den erſten gehörte, auf die letzte Stufe unter den gothiſchen Kirchen herabgeſunken. Mir ſcheint, daß die Gewölbe und die zierlichen Scheidemauern in der h. Olauskirche zur Zeit des Katholicismus zu Malereien beſtimmt waren. Vor dem Brande waren die Mauern und Fenſter mit den Wappen des eſthniſchen und ſchwediſchen Adels verziert, und jetzt iſt außer dem Altarbild und einem andern Bilde in einer Seitencapelle durchaus keine Verzierung mehr da. Die Mauern ſind geweißt, und wohin man auch blickt, das Auge kann auf nichts haften. Dieß iſt ganz im Geiſte des Proteſtantismus der rauhen Zeiten des dreißigjährigen Kriegs, und gefällt allgemein den Anhängern der reinen Lehre Luthers, die gar keine Verzierungen wollen, weil ſolche an den ihnen einſt ſo feindlichen Katholicismus mahnen. Der einzige Schatz der Olauskirche iſt Skulpturarbeit aus Reval'ſchem Stein an der Kanzel und dem Altar, wo die Rahmen, in denen das Altarbild eingefugt iſt, aus Stein gehauen ſind. Es iſt ein wahres Wunder von Kunſt. Die Biſchofsmütze über dem Dach der Kanzel iſt aus einem einzigen ungeheuer Stein à jour gearbeitet. Die gothiſchen Zierrathen und Embleme ſind von unvergleichlicher Feinheit. Man hatte mir den Meiſter, der ein geborner Eſthe iſt, und ohne Unterricht es zu einer ſolchen Vollkommenheit brachte, genannt, ich hatte aber den Namen vergeſſen. Dießmal traf ich ihn in der Kirche und begann ein Geſpräch mit ihm über ſeine Kunſt. Er liebt ſie, wie ſein eigenes Leben, ſtaunt ſelbſt darüber, daß er ſo vortreffliche Sachen gemacht hat, und nimmt die Lobſprüche mit Dank an. Dieſer außerordentliche Mann heißt Exner.

Die Vertheidigungscaſerne iſt am Meeresufer auf der rechten Seite des Fahrwaſſers. Der Bau verdient hinſichtlich der Kriegsbaukunſt Bewunderung. Er iſt in Bogen aufgeführt und hat drei Stockwerke. Statt der Fenſter hat er gegen das Meer hin Schießſcharten, aus denen Caronaden hervorſehen. Vom Ufer aus iſt die Caſerne mit einem Glacis umgeben. Dieſe Caſerne iſt allein im Stande, eine ganze Flotte zu vernichten. Aber wer greift uns an? Die Welt weiß ſchon, wie wir ungeladene Gäſte aufnehmen.

Der Regen hört nicht auf, und Katharinenthal iſt alſo, wie ſich von ſelbſt verſteht, öde. Ich kehrte um 7 Uhr Abends auf das Dampfboot zurück, und fand auch nicht Einen Paſſagier. Nach einer Stunde kehrte Sjögren zurück, und wir ſprachen über meinen Lieblingsgegenſtand, die alte Geſchichte des Nordens. Sjögren kennt alle nordiſchen Sprachen, und hat alles geleſen, was in deutſcher, ſchwediſcher und isländiſcher Sprache über den Norden geſchrieben wurde. Während ſeines Aufenthaltes im Kaukaſus zum Behufe philologiſcher Forſchungen entdeckte er eine grammatikaliſche und lexikographiſche Aehnlichkeit zwiſchen der oſſetiſchen und deutſchen Sprache, und läßt jetzt eine Grammatik des Oſſetiſchen drucken. So findet man endlich die Spuren der urſprünglichen Völkerwanderungen auf. Ohne Zweifel wird man mit der Zeit auch die Wiege unſeres ſlawiſchen Stammes irgendwo in Indien in den Bergen, bei einem Gebirgsvolke auffinden. Aus dem Geſpräche mit dem gelehrten und wohlwollenden Sjögren erfuhr ich auch, daß die ſchwediſche Mundart, wie ſie das gemeine Volk in Nyland (in der Umgegend von Helſingfors) ſpricht, ſich einigermaßen dem alten Isländiſchen nähert. Aus dieſer Entdeckung ergeben ſich viele wichtige Reſultate für die Geſchichte der normanniſchen Wanderungen. Unſere Reiſegefährten kamen nach und nach naß und müde auf dem Dampfboot an, und ein allgemeines munteres Geſpräch begann. Morgen kommen wir nach meinem lieben, guten Finnland, und ich werde wohl vor Freude die Nacht nicht ſchlafen können. Jetzt iſt alles dort, was mich ans Leben knüpft, — meine Familie! Lebt wohl bis Helſingfors!

(Fortſetzung folgt.)

Nachricht über die mexicaniſchen Mumien.

Der Morning Herald von Kingſton in Jamaica beſtätigt die Entdeckung von einer Million (?) Mumien in Mexico in der Umgegend von Durango. Die Mumien ſind ſitzend, tragen aber die Binden, Hüllen und Zierrathen der Aegyptier; man fand mitten darunter einen Dolch aus Kieſel, Halsketten, Roſenkränze, Bruchſtücke von Knochen, die wie

Digitized by Google

Elfenbein polirt ſind, elaſtiſche Gewebe, Mocaſſins, wie unſere Indianer ſie tragen, Schlangenreſte u. dgl. Andere Ueberreſte ſteigen in die älteſten Zeiten hinauf, und beweiſen unwiderſprechlich, daß die Vorfahren Montezuma's vom Nil herſtammen, und daß ihre Civiliſation durch Horden aſiatiſcher Tataren vernichtet wurde, die von Norden herabkamen. Ein bemerkenswerther Umſtand hat ſich übrigens herausgeſtellt, daß nämlich die Muſcheln der Halsbänder Seemuſcheln ſind, deren Art ſich an den Ufern der Südſee findet, wo wahrſcheinlich die Urväter der nachherigen Mexicaner landeten. (Echo du Monde Savant vom 15 Auguſt.)

Iſtriens Küſte.

(Fortſetzung.)

Bei Umago, einem nicht unbedeutenden Städtchen von 1720 Einwohnern, auf einer Erdzunge zwiſchen einem Olivenhain gelegen, und Dalia, einem prachtvollen Schloſſe des Grafen Griſſoni, vorüberſteuernd, kommt man nach Cittanuova, einem Städtchen mit 270 Häuſern und 1249 Einwohnern am Porto Quieto, ſo genannt, weil ſich der Fluß gleichen Namens hinein ergießt, auf welchem beſonders zur Zeit der venetianiſchen Republik ſehr viel Schiffbauholz für das Arſenal in Venedig an das Meer geflößt wurde. Hier ſoll einſt eine blühende Römercolonie unter dem Namen Aemonia beſtanden haben, auf deren Trümmern ſpäter die Stadt Neapolis erbaut wurde. Cittanuova war ehemals der Sitz eines Biſchofs.

Porenzo, das Parentium der Römer, iſt ein ſehr freundliches Städtchen, mit ſchönem Straßenpflaſter und mitunter ſtattlichen Häuſern, auf einer ſchmalen Erdzunge am Meere. Der tiefe und ſichere Hafen wird von vielen kleinen Inſeln gegen Winde geſchützt, von welchen die größte, St. Nicolo, einſt ein reiches Kloſter hatte, deſſen Thurm ſtatt eines Fanals diente. Seinen Urſprung verdankt Parenzo den aus Candia eingewanderten Familien, als dieſe Inſel von den Türken erobert wurde. Die Kathedralkirche iſt ein prächtiges, ehrwürdiges Gebäude mit ſchönen Säulen, Bildhauer- und Malerarbeiten reich verziert, und mit den älteſten Moſaiken (jene in der St. Marcuskirche zu Venedig ſind bekanntlich aus den Jahren 1060 bis 1084). Der Grund zu dieſer Kirche, ſagt man, wurde von Otto dem Großen gelegt, welcher, von einem Sturme hieher verſchlagen, gelobt hatte, dieſen Gottestempel zu erbauen. Parenzo gehört zu den Städten, welche zuerſt Venedigs Herrſchaft anerkannten, und demzufolge hatte Orſeolo II den Titel eines Dogen von Venedig, Iſtrien und Dalmatien angenommen. Im Jahre 1160 empörte es ſich, wurde aber vom Dogen Moroſini wieder unterworfen und mit einem an die St. Marcuskirche zu zahlenden jährlichen Tribut von 2000 Libbre Oel belegt. 1354 zerſtörten es die Genueſer gänzlich, es erholte ſich aber ſchnell wieder unter den Venetianern. Parenzo zählt 551 Häuſer und 2425 Einwohner, welche ſtarken Holz-, Wein- und Fiſchhandel treiben. Es iſt der Sitz eines Biſchofs mit einem Domcapitel und eines Bezirkscommiſſariats. — Das Dorf Fontane mit 207 Einwohnern macht ſich durch eine äußerlich ſchöne Kirche bemerkbar. In der Nähe ſeines Hafens iſt eine Klippe, von den vielen ſich dort aufhaltenden Kaninchen scoglio de' conigli genannt. — Jetzt folgt der Marktflecken Orſera an der Mündung des Canale di Leme mit einem zwar unbenutzten, aber gegen alle Winde geſchützten Hafen, und einem einſt dem Biſchof von Parenzo gehörigen Schloſſe. Die Einwohnerzahl beläuft ſich auf 898 Seelen. Unweit von Orſera wird ein ſchöner, weißer Stein gebrochen. — Wir ſchifften nun an einer Gruppe von 11 bis 12 kleinen, unbewohnten Inſeln vorbei, von denen wie Bagnorasſa, Lomotarina, St. Andrea, St. Giovanni in Pelago und la due Sorelle namentlich anführen; die übrigen ſind eher aus dem Waſſer hervorſtehende Klippen. — Wir erreichten jetzt Rovigno, eine anſehnliche Stadt auf einer Felſenzunge mit 1097 Häuſern und 10,421 Einwohnern, welche lebhaften Handel mit iſtriſchen Producten treiben, ſtarken Sardellen- und nicht unbedeutenden Thunfiſchfang haben. Auch Rovigno hatten die Venetianer nur Fleckengerechtigkeit zugeſtehen wollen. Sie iſt der Sitz eines Civil-, Criminal- und Wechſelgerichts, einer Diſtrictſanitätsdeputation, eines Vicehafenamtes und eines päpſtlichen Conſulats, hat eine Haupt- und zwei Mädchenſchulen, ein Franciſcanerkloſter, mehrere Oelpreſſen, eine Macaronifabrik, zwei gute und ſichere Häfen, ein Werft für Trabacoli und eine Schiffſeilerſtätte. Die nahen Steinbrüche geben eine reiche Ausbeute, und lieferten den röthlichen Stein zum Baue von Paläſten in Venedig, ſo wie ſie auch jetzt zu der zu errichtenden Diga bei Malamocca das Material hergeben. Von den meiſt ſehr engen Straßen hat nur der ſogenannte Corſo ein beſſeres Anſehen; übrigens fehlt es auch Rovigno nicht an ſtattlichen Gebäuden, die jeder großen Stadt zur Zierde gereichen würden, und bei denen wohl die hier oft geweſenen venetianiſchen Baumeiſter den Plan vorgezeichnet haben mögen. Die Stadt liegt ſehr maleriſch, ſich halbmondförmig am Hügel erhebend. Unter den Kirchen zeichnet ſich die Kathedrale aus, zu der man auf viele Stufen hinanſteigen muß. Das Innere iſt mit überaus reichen Altären geſchmückt. Der Sage nach ſoll der koloſſale Sarg der Euphemia, der Schutzheiligen dieſer Kirche, vom Meere hergetrieben worden, und am Fuße des Hügels ſtehen geblieben ſeyn. Ihre Statue befindet ſich auf dem ſchönen, ſchlanken Thurme, der nach dem Vorbilde des Marcusthurmes in Venedig gebaut zu ſeyn ſcheint.

Von Rovigno ſüdwärts wird die Küſte flach, und die Einförmigkeit wird nur hin und wieder durch ein einzeln ſtehendes Landhaus unterbrochen.

Hat man Faſana, ein zwiſchen Olivenbäumen verſteckt liegendes Dorf, im Rücken, ſo ſteuert man fortwährend an Inſeln und Klippen vorüber, von denen die Brioni beſonders erwähnt zu werden verdienen. Die größte derſelben hat ungefähr 12 Miglien im Umfange, iſt im Sommer bewohnt und liefert Oel, Wein, Getreide, beſonders Mais. Man treibt ſtarke Viehzucht. Die dortigen Ziegen werfen häufig Zwillinge und Drillinge. Es findet ſich hier eine Capelle und die Ruine einer alten Burg, worin ein König in Verbannung gelebt haben ſoll. Auf der kleinern Inſel ſind Steinbrüche. Der hier gebrochene Marmor iſt von dichtem Kern und grau, und lieferte das Material zu den berühmteſten Paläſten in Padua und Venedig.

(Schluß folgt.)

Alterthümer in Guatimala. Die HH. Stephens und Catherwood, deren wir wiederholt gedachten, ſollen zu Quiragua eine Statue von 10 und eine von 26 Fuß Höhe gefunden haben, ferner ein Monument in Form eines Obelisken, 27 Fuß hoch, mit Hieroglyphen bedeckt und mit einer Menſchenfigur auf der Spitze. Noch mehrere andere ähnliche Ueberreſte des Alterthums werden genannt. (Courrier des Etats-Unis.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 240.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

27 Auguſt 1840.

Schilderung von Samarang.

2. Chineſiſche Stadt.

(Aus dem Journal de la Marine. Julius.)

Campong-Tſchina, wie man das chineſiſche Viertel heißt, iſt nach dem holländiſchen am beſten gebaut. Wenn man es beſucht, kann man ſich leicht in eine chineſiſche Stadt verſetzt glauben. Die Inſchriften der großen Thore, welche den Eingang öffnen, die Schilde und Anſchläge an den Häuſern, die Kleidung der Menge, ihre Geſichtszüge und Sprache tragen unwiderſprechlich das nationale Gepräge und machen die Täuſchung vollkommen.

Eine große Reinlichkeit, verbunden mit viel Ordnung bei Aufſtellung ihrer Waaren, zeichnet ihre Läden aus. Stets bemüht, auch den geringſten Gewinn feſtzuhalten, zeigen dieſe Leute eine große Bereitwilligkeit, ihre Waaren anzubieten, erweiſen ſehr verbindlich dem Fremden kleine Gefälligkeiten und laſſen ſie ſich ſpäter von den Neuangekommenen reichlich bezahlen. Der ganze Detailhandel iſt in ihren Händen, neben dem ſie noch gewiſſe Zweige der Induſtrie ausſchließlich treiben.

Im Campong Tſchina ſind die einzelnen Profeſſionen mehr von einander getrennt. Die Schnittwaaren nehmen eine lange Straße ein, dann kommen die Schuhmacher, dann die Schneider ꝛc. In der Werkſtatt eines chineſiſchen Kartenfabricanten herrſchte eine außerordentliche Thätigkeit; ſechs kräftige Arbeiter arbeiteten unaufhörlich, lange und ſchmale Cartons zu malen und zu ſchneiden, worauf die complicirteſten Zeichen des Spiels gezeichnet waren. Man ſieht, die Chineſen ſind große Spieler, daß eine bedeutende Fabrik fortwährend Beſchäftigung hat. Auch die Javaneſen haben Geſchmack daran gefunden und ſpielen leidenſchaftlich.

Die Chineſen, die durch die Liebe zum Gewinn nach allen bedeutenden Handelsplätzen gezogen werden, kehren oft in das himmliſche Reich zurück, wenn ſie Vermögen erworben haben. Sie erleiden dann die Strafe, die das Geſetz den Auswanderern beſtimmt, indem ſie eine gewiſſe Summe dem Mandarin des Orts entrichten, wo ſie landen, und leben dann ruhig im Vaterlande. Die größere Anzahl aber bleibt an dem Orte, wo ſie ein neues Vaterland gewonnen, und verbindet ſich mit den Frauen des Landes, denen ſie ihre Sprache und Sitten lehren, denn chineſiſche Frauen dürfen nicht aus China ſich entfernen, und es ſcheint, daß dieß Geſetz nicht umgangen werden kann. Mehrere Verſuche dieſer Art ſind ſchon gemacht worden, wurden aber alle entdeckt und mit ſchweren Strafen geahndet. Nur ein Engländer ſoll wirklich eine chineſiſche Frau ihrem Lande entführt haben, der ſie nun als eine Merkwürdigkeit in den großen Städten zur Schau herumführt.

Die chineſiſche Race vermiſcht ſich aber nie bei dieſen gegenſeitigen Heurathen mit den Javaneſen. Uebrigens genießen die reich gewordenen, alten Kaufleute hier einer weit höhern Achtung als in China ſelbſt, wo ſie die unterſte Claſſe der Geſellſchaft ausmachen; ſie haben alle Vergnügungen, ſo wie den Cultus ihres Landes und können daher leicht das Vaterland entbehren.

Das chineſiſche Theater, Woyang-Tſchina genannt, wird auf Koſten reicher Kaufleute unterhalten, die Vorſtellungen werden aber von der holländiſchen Regierung nur bei gewiſſen Feſten geſtattet. Die Bühne wird auf einem der Plätze des Campongs aufgeſchlagen und die Truppe, nur aus Frauen und Kindern beſtehend, fing ihre Vorſtellungen an, die den ganzen Tag und einen Theil der Nacht hindurch dauern. In Samarang war die Bühne klein und ſchmal; ihr gegenüber war ein langer Tiſch nebſt einem Altar des Fohi gedeckt, er war für die reichen Kaufleute, welche die Schauſpieler bezahlen, und die Koſten der Vorſtellung hergeben. Sie ſaßen ernſt daran und genoſſen ein doppeltes Vergnügen, eine gut beſetzte Tafel und das Theater. Wenn eine Schauſpielerin ihren Beifall erhalten hatte, klatſchten ſie nicht, ſondern ſchickten ihr eine Schüſſel von ihrem Tiſche. Dieſe Beifallsbezeugungen wurden mit großer Freude aufgenommen, die Schauſpielerin dankte mit vielen Verbeugungen, verließ ihre Stelle, aß ruhig die Gerichte, die man ihr geſchickt und fing faſt noch kauend ihre Rede wieder an, wo ſie aufgehört hatte.

Da wir die Sprache nicht verſtanden, wäre uns der Sinn der Vorſtellung unbekannt geblieben, wenn nicht einige gefällige

Digitized by Google

Zuſchauer uns den Vorgang erzählt hätten. Gewiß, das Pathos mangelte in dem uns Ueberlieferten nicht, zu gleicher Zeit machten die ernſten Gebärden und langſam ceremoniöſen Begrüßungen einen ſonderbaren Contraſt mit dem leidenſchaftlichen Ton mancher dramatiſchen Situationen. Hier mögen einige Scenen folgen, wie man ſie uns erklärt hat.

Ein junger Mandarin, mit aller Schönheit China's ausgeſtattet, nämlich hervorſtehenden Backenknochen, faſt unmerklicher Naſe und langem Schnurrbart, liebt eine Chineſin; Hinderniſſe ſtellen ſich entgegen, die er einem vertrauten Diener erzählt, der ihm rathet, einen Wahrſager zu befragen, und mit Bewilligung ſeines Herrn die Gebärde des Aufſteigens auf ein Pferd macht, und nachdem er dem Publicum geſagt hat, er ſäße jetzt auf einem Pferde und eile zu dem Wahrſager, davon galoppirt. Darauf hält er an, ſchüttelt ſeine Beine, d. h. ſteigt ab, ſucht den Wahrſager, erzählt ſeine Unterredung mit ihm, ſteigt wieder auf und kommt zu dem Mandarin, der unterdeß an der Stelle unbeweglich geſtanden iſt. Nach einer Begrüßung von 10 Minuten erfährt er, daß der Wahrſager kommen würde. Beide ſingen jetzt zum Klang rauhtönender Blasinſtrumente ihre Furcht und Hoffnungen. Der Wahrſager kommt, lange eintönige Unterhaltungen, fortdauernde Begrüßungen. Er übergibt dem jungen Chineſen ſein Horoſkop und entfernt ſich. Dieſer öffnet es, findet ein ſehr unglückliches Schickſal darin verkündigt, und überläßt ſich mit ſeinem Diener unendlichen Schmerzensausrufen.

Hier verließ ich das Theater, das die Chineſen ſehr zu intereſſiren ſchien. Was ich erzählt habe, dauerte wenigſtens zwei Stunden. Eine andere Vorſtellung war noch dramatiſcher.

Mehrere Frauen wurden von einem mit einem Säbel bewaffneten Manne verfolgt, ſie wandten ſich mit Schnelligkeit herum und ſchienen zu fliehen, ohne vom Platze zu kommen. Der Henker rollte ſeine Augen fürchterlich, und tödtete, nach einer Viertelſtunde voll Pirouetten, ſeine Schlachtopfer eines nach dem andern, wie in einem franzöſiſchen Melodrama.

Nicht weniger intereſſant als das Theater ſelbſt ſind die chineſiſchen Zuſchauer. Der größere Theil derſelben raucht ſtehend, und macht nach einiger Zeit neuern Zuſchauern Platz. Beim Theater ſind Victualienhändler, wo ſie ausruhen und ſich erquicken können. Ragouts von Tripang, Suppen von Neſtern der Salangane, und andere außerordentliche Gerichte werden dem Publicum mit einfachen Nahrſtäbchen gereicht. Die Neulinge wiſſen mit dieſen Stäbchen nicht umzugehen, doch lernt es ſich leicht. Die Kunſt beſteht nur, den Teller nahe an den Mund zu halten und das Gericht in den Mund zu ſchieben. Man darf auch nicht glauben, daß die chineſiſche Küche ſchlecht ſey. Anfangs freilich konnte ich nichts hinunterbringen, doch bald mußte ich geſtehen, daß Vieles einen ſehr guten Geſchmack habe, und war nicht erſtaunt zu hören, daß die Holländer, und ſelbſt Damen, ſich zu einem chineſiſchen Reſtaurateur führen laſſen, um ein leckeres Gericht zu genießen, z. B. den ſogenannten Kinllo.

Die Chineſen ſind Meiſter in allen Confituren, wenn ſie auch ſehr ſonderbare Verſuche machen, z. B. Knoblauch in Zucker einhüllen, oder ein übelſchmeckendes Kraut zu ihren Confituren nehmen. Sie liefern ausſchließlich das Brod und die Kuchen, die in Samarang verzehrt werden. Doch auch alle andern europäiſchen Bedürfniſſe haben ſie zu liefern übernommen. Sie ſind Wagenmacher, Schuhmacher, Schmiede, fertigen Zimmergeräthe und verſchaffen noch dazu den Holländern die angenehmſten Zerſtreuungen bei ihren Feſten und Ceremonien.

Ausflug nach Finnland.

(Fortſetzung.)

25 Junius. Ueberfahrt von Reval nach Helſingfors.

Die Sonne erfreute uns geſtern bei der Einfahrt in Reval, aber um 5 Uhr Nachmittags ergoß ſich wieder der Regen in Strömen und dauerte die ganze Nacht und den heutigen Morgen. Dicke Tropfen ſchlugen die ganze Nacht an die Fenſtergläſer unſerer Cajüte, und an einigen Orten tropfte das Waſſer auf den Boden. Trotz dem waren am Morgen über zweihundert Menſchen auf dem Dampfboot verſammelt, um nach Helſingfors zum Feſte hinüberzufahren. Heute iſt es eine wahre Luſtfahrt, wenigſtens eine fröhliche Fahrt. Verſteht ſich, daß Niemand in die Cajüte durfte, als wer ſeinen eigentlichen Platz darin hatte, und da alle Nummern ſchon von Petersburg aus genommen waren, ſo mußten die Revaler Paſſagiere, ſelbſt die Damen, unter dem Schutze von Mänteln und Regenſchirmen auf dem Verdeck bleiben. Unangenehme Lage! Einige Damen hatten kleine Kinder, ſogar noch ſolche bei ſich, die an der Bruſt lagen. Der Wind war ziemlich friſch, aber nicht heftig, und das Schwanken erträglich. Aus Aerger über das Wetter führte ich in Gedanken Krieg mit der Aſtronomie und machte Gloſſen über die Meteorologen.

Endlich hörte der Regen auf, als wir uns im Angeſicht des finniſchen Ufers befanden. Unter einigen Paſſagieren erhob ſich ein künſtleriſcher Streit über die Schönheit von Reval im Vergleich mit Sweaborg und Helſingfors. Die Stimmen waren lange Zeit ſehr getheilt, als wir aber in den Hafen einliefen, ſprachen ſich alle für Finnland aus. Allerdings hat Reval einen ſtaunenswerthen Reiz durch ſeine gothiſchen Bauten, die hohen Thürme und Spitzen ſeiner Kirchen, aber im Ganzen iſt der Anblick von Helſingfors und Sweaborg großartiger, mannichfacher und maleriſcher. Die neue, auf einem hohen Felſen errichtete, aber äußerlich noch nicht ganz vollendete Kirche von Helſingfors, ziert die Stadt mit einer gewiſſen neuzeitlichen Feſtlichkeit, die den ſchönen Gebäuden am Kai entſpricht, und Helſingfors, mitten unter den Felſen über dem Meere, ſtellt ſich den Blicken dar, wie eine kokette Schönheit in einem engliſchen Park. Selbſt die eifrigſten Vertheidiger von Reval waren in Entzücken.

Endlich waren wir, Gott ſey Dank, auf feſtem Lande! Das Schwanken, die Seekrankheit, der Sturm und der unaufhörliche Regen während dritthalb Tagen hatten uns dermaßen gequält, daß viele, als ſie den Fuß ans Land ſetzten, das Gelübde aus-

Digitized by Google

ſprachen, ſich nie mehr aufs Meer zu begeben. Zum Troſt erinnerte ich ſie an den Spruch eines alten Philoſophen: „ich halte den für einen Narren, der dahin zu Waſſer geht, wohin er zu Lande kommen kann.“

(Fortſetzung folgt.)

Merkwürdiger Aërolithenfall in Italien.

Das Echo du Monde Savant vom 15 Auguſt theilt einen Brief aus Mailand folgenden Inhalts mit: „Am 17 Julius gegen 7¾ Uhr des Morgens hörten wir einen ſtarken Knall mit einem verlängerten Echo gleich dem eines Donners. In der Vorausſetzung, daß dieſe Exploſion von irgend einem Aërolithen herkäme, beobachteten wir den Himmel, um zu ſehen, ob Rauch oder Funken zu bemerken wären, entdeckten aber nichts. Die Erkundigungen, die wir den Tag über in der Stadt einzogen, ließen uns nicht mehr erfahren, als wir ſchon wußten; denn es ſchien, daß man im Augenblick des Knalls keinen Meteor am Himmel wahrgenommen habe. Am folgenden Tage wurde aber erzählt, daß man im Augenblick des Knalls in dem Gebiete von Locate eine Feuerkugel von Nordoſt gegen Süden ſich habe bewegen ſehen, die in zwei Theile zerplatzte. Ein anderer Bericht ſagt, daß man am ſelben Tage gegen 7¾ Uhr in der Halde von Goloſecca, in der Richtung nach Lomma zu, drei leuchtende Körper von weißlicher Farbe und vom Sonnenlicht durchſichtig gemacht, geſehen, welche in horizontaler Richtung in geringer Entfernung und gleich weit von einander von Oſten nach Weſten gegangen ſeyen.

„Der erſtere war anfangs der größere, nach einem kurzen und ſchnellen Laufe aber überholte der letztere die beiden andern und verſchwand ſogleich mit ihnen. Kaum eine halbe Minute darauf hörte man einen Knall ähnlich dem einer Kanone und ein donnerähnliches Rollen, welches Geräuſch ſich nach ½ Minute wiederholte.

„Dieſe von verſchiedenen Punkten erhaltenen Nachrichten zeigen übereinſtimmend, daß der Knall in einem Umkreiſe von ungefähr 20 bis 30 Miglien um Mailand vernommen wurde. Ihnen hat die piemonteſiſche Zeitung folgende Thatſachen beigefügt, welche beweiſen, daß der gelehrte Beobachter in Mailand über die wirkliche Urſache des Phänomens ſich nicht getäuſcht hat. Am Morgen des 17 gegen 8 Uhr hörte man in der Provinz Caſale und in einem Theil der von Aleſſandria ein fürchterliches Geräuſch, das zu ſeltſamen Vermuthungen Anlaß gab. Später erfuhr man, daß am ſelben Tage und zur ſelben Stunde bei Cereſata, einem Dorfe gegen Ottiglia zu, ein Meteorſtein niedergefallen und faſt 20 Zoll tief in die Erde eingeſchlagen ſey.

„Dario, der Eigenthümer dieſes Grundſtücks, welcher nicht weit davon arbeitete, ſuchte mit einigen andern Perſonen den Stein auf, und fand, daß er zum Theil zerbrochen war. Er wog 10 Pfund 4 Loth. Andere Aërolithen von geringerem Umfang waren in der Nachbarſchaft niedergefallen, ſind aber nicht aufgefunden worden.“

Iſtriens Küſte.

(Schluß.)

Endlich zeigt ſich Pola mit der Citadelle und der alles überragenden Rotunda. Der Hafen erweitert ſich; olivenbeſchattete mit modernen (maximilianiſchen) Thürmen gekrönte Hügel ziehen einen weiten Kreis um uns her. Was ſich früher wie verſchleiert und als Conglomerat uns darſtellte, tritt nun einzeln und deutlicher hervor; im Hintergrunde entfaltet ſich eine elyſeiſche Landſchaft und vor uns liegen die wunderherrlichen Denkmäler hingeſchwundener Zeiten und menſchlicher Größe, und erinnern uns an eine ganze Welt mit ihren großen Ereigniſſen, und erfüllen uns mit Entzücken und Wehmuth zugleich.

Ueber Pola's Entſtehung weiß man nichts Gewiſſes. Dem Iſisdienſte nach zu ſchließen, welchen die Römer hier antrafen, waren die erſten Bewohner griechiſchen oder phöniciſchen Urſprungs. Nach dem Dichter Kallimachus und dem Geſchichtſchreiber Strabo wurde ſie von den Kolchern gegründet, welche 1350 Jahre vor Chriſti Geburt Jaſon bis an die theſſaliſchen Ufer vergebens nachſetzten, und da ſie nicht ohne ihn zurückzukehren wagten, ſich hier niederließen. Bei der erſten Landung der Römer muß ſie übrigens ſchon von Bedeutung geweſen ſeyn, da ihr wohl ſonſt nicht das Bürgerrecht ertheilt worden wäre, mit welchem die römiſche Republik gerade nicht ſehr freigebig war. — Plinius erzählt, daß die Polaner in dem Bürgerkriege zwiſchen Cäſar und Pompejus die Partei des Ueberwundenen ergriffen hatten, ihre Stadt daher von den Truppen des Kaiſers Auguſtus zerſtört, auf Verwenden ſeiner geliebten Tochter Julia aber wieder prächtiger hergeſtellt, durch römiſche Anſiedler noch mehr bevölkert, mit dem Namen Julia Pietas belegt und zur Hauptſtadt von Iſtrien erhoben wurde. Aus Dankbarkeit weihten die Polaner dem Kaiſer Auguſtus einen Tempel, welcher ſich bis auf das moderniſirte und das Ganze entſtellende Dach vollſtändig erhalten hat, und noch jetzt allgemeine Bewunderung erregt.

Die Länge des innern Raumes beträgt 28½, die Breite 22 Wiener Fuß. Der Porticus wird durch acht korinthiſche Säulen gebildet, von denen aber nur noch ſechs übrig ſind: vier vorwärts und eine zu jeder Seite. Rechts und links am Eingange des Tempels ſind gereifelte korinthiſche Pilaſter angebracht. Die Façade des Porticus iſt mit Laubwerk bekränzt, und am platten Fries des Architravs lieſt man die Worte: Romae et Augusto Caesaris Divi Filio. Patri. Patriae, welche urſprünglich erhaben von Metall waren, wovon aber bloß die Vertiefung übrig geblieben iſt.

Unter Kaiſer Septimius Severus, welcher früher Statthalter in Illyrien war und bei jeder Gelegenheit ſeine Vorliebe für Pola bewies, nannte ſich die Stadt Respublica Polensis. Damals zählte ſie über 30,000 Einwohner. Die nahe Bay hieß Sinus polaticus, ſo wie das angränzende Vorgebirge promontorium polaticum.

Im Jahre 1148 n. Chr. G. wurde Pola von den Venetianern, 1192 von den Piſanern und ſpäter wieder vom Dogen Heinrich Dandolo erobert, 1267 in Folge einer Empörung gegen die Republik völlig zerſtört, und wiewohl es ſich dann wieder erholte, ſo konnte es doch nie wieder ſeine frühere Größe erlangen. Die Genueſer trugen vollends das Meiſte bei, es in den Zuſtand des äußerſten Elends zu verſetzen, und von der alten Herrlichkeit und Größe ſind außer dem erwähnten Auguſtustempel nur noch das Amphitheater und die Porta Aurea übrig, deren Anblick, bei aller Zerſtörung, die eine barbariſche Hand und der Zahn der Zeit ihnen beibrachte, uns noch immer mit Erſtaunen und Bewunderung erfüllen. Das Amphitheater, welches auch, man kennt nicht den Grund, die Orlandina genannt

Digitized by Google

wird, ungefähr 14,000 Zuſchauer gefaßt haben mag, und deſſen Außenſeite noch vollkommen wohl erhalten iſt, bildet ein Oval, iſt 566 Wiener Fuß lang, 291 breit, 75 hoch und in drei Stockwerke abgetheilt, von welchen das unterſte, ſo wie das zweite 72 achtzehn Fuß hohe Bogen und das dritte eben ſo viele Quadratfenſter enthält. Die an den vier Winkeln befindlichen Bogen ſind breiter als die übrigen, und dienten muthmaßlich zu Logen für ausgezeichnete Perſonen. Die großen Quaderſteine, aus welchen das Theater gebaut iſt, ſind außer dem Cement durch eiſerne Klammern feſt verbunden. Von den Plätzen, wo Terenzens und Plautus Scherze die Menge beluſtigten, wo der Gladiator rang, der König der Thiere mit dem Menſchen im Kampfe ſtand, die Wettrenner die Bahn durchflogen und die Wagen zum Ziele eilten, ſo wie von den Sitzen der Zuſchauer iſt keine Spur mehr vorhanden; alles liegt vermodert, in Schutt verwandelt und bietet das Bild der vollkommenſten Vernichtung.

Die Porta Aurea, oder die Triumphpforte des Sergius, ein Denkmal römiſcher Frauenliebe, iſt von majeſtätiſcher Bauart, ſteht ganz iſolirt und im ſchroffſten Contraſt mit der armſeligen Stadt, zu deren Eingang ſie dient. — Als Lucius Sergius, der Tribun der 29ten Legion, ſiegreich und ruhmgekrönt von einem Feldzuge nach Illyrien zurückkehrte, ließ ihm ſeine Gemahlin Salvia Poſthuma auf eigene Koſten dieſe Pforte errichten, durch die er triumphirend einzog. Auf dem Frieß des Architravs lieſt man die Inſchrift: Salvia Postuma Sergi De sua pecunia. Der Schwibbogen iſt inwendig mit Basreliefs von bewunderungswerther Arbeit eingelegt. Zu beiden Seiten ſtehen ſowohl vor- als rückwärts zwei korinthiſche Säulen, und auf der obern Einfaſſung drei zuſammenhängende Fußgeſtelle der einſt dort geweſenen Statuen oder Büſten des Triumphators, ſeines Vaters Lucius Sergius und Oheims Cnejus Sergius. Die noch erhaltenen Inſchriften lauten:

1. Piedeſtal: L. Sergius. C. Tilius Aed. IIvir.
2. — L. Sergius. L. Tilius Lepidus Aed.
3. — C. Sergius. C. F. Aed. IIvir. Quinq.

Zu der innern, der Stadt zugekehrten Façade über dem Schwibbogen ſchweben zwei Siegesgenien mit einem Lorbeerkranze. — Auf der Rückſeite der Pforte ſind die Verzierungen entweder vernichtet oder nicht vollendet, und nur einige Capitäle zu ſehen.

Von dem Dianentempel, wofür man ein — Heumagazin ausgibt, iſt wenig mehr übrig als etwa einige Fragmente von Capitälen, Geſimſen und Säulen, deren man überhaupt viele an verſchiedenen Häuſern, freilich ſehr unpaſſend, angebracht ſieht. Die Hauptwache am Marktplatze und die Kathedralkirche haben ebenfalls mehrere antiquariſche Curioſitäten aufzuweiſen, und letztere ſoll gar auf den Trümmern eines heidniſchen Tempels gebaut worden ſeyn.

Das heutige Pola iſt ein höchſt armſeliger, halbverfallener Ort mit 214 Häuſern und 1078 Einwohnern, der Sitz eines Bezirkscommiſſariats. In der Nähe gräbt man die Puzzolanerde oder Traß, welche ſtarken Abſatz nach den Glasfabriken in Venedig findet. Die Lage der Stadt iſt überaus reizend, und der Hafen, durch die im Kreiſe herumliegenden kleinen Inſeln St. Andrea, St. Pietro, Santa Caterina und die Oliveninſel (Olivo) gegen alle Winde geſichert, einer der ſchönſten in Europa, und geräumig genug, um eine ganze Flotte zu faſſen, die ſie auch wirklich zu der Römer Zeiten in ihrem Schooße aufnahm. Jetzt mag wohl ſelten ein großes Schiff ſich hieher verirren, und höchſtens ſieht man hier einige kleine Fiſcherbarken liegen. Seine gegenwärtige Beſchaffenheit eignet ihn aber zum Thunfiſchfange, zu welchem Behufe in der Laichzeit auch die ſogenannten Kammern und Netze angebracht ſind. —

Minder intereſſant als die weſtliche iſt die öſtliche Küſte, welche ſich von der äußerſten ſüdlichen Spitze bis an den Norden längs dem Golf von Quarnero hinanzieht, und wir wollen hier die bemerkenswertheſten Punkte nur kurz berühren.

Die Pola zunächſt folgenden Häfen ſind jene von Veruda und Olmo Grande und Olmo Piccolo. Erſterer iſt ziemlich groß, gegen alle Winde geſchützt, und bietet beſonders unterhalb des Monte Galera einen guten Ankerplatz für Schiffe von mittlerer Größe. Vor ſeiner Mündung ins Meer liegen drei Inſelklippen, auf deren größten ein altes Kloſter ſteht. Von hier weiter ſteuernd, gelangt man an die ſüdlichſte Spitze Iſtriens, welche durch das in eine lange Erdzunge auslaufende Cap von Promontore gebildet wird, an deſſen äußerſtem Ende der Trieſtiner Handelsſtand einen ſchönen Leuchtthurm gleich jenem von Salvore, mit welchem er ſich in gerader Richtung befindet, erbauen läßt. Die Erdzunge von Promontore bildet mit der ihr gegenüberliegenden Punta Merlera den Golf von Medolino, in deſſen Vertiefung ſich die Häfen Porto Roſſo, Porto Blezzi, Porto Caſtello, Medolino, Pomer und Ronzi ſich befinden. Bei der Punta Merlera umlenkend und nordwärts ſteuernd, paſſirt man die Häfen Porto di Cuje, Porto Badó und Porto lungo di Carezza an der Mündung des Arſafluſſes. Der Canale dell' Arſa würde, wenn er breiter wäre, bei ſeiner ſonſtigen Beſchaffenheit eine ganze Flotte aufnehmen können; er wird aber nur von Küſtenfahrzeugen beſucht, welche in den Häfen Porto Duba, Dogan und Rabaz einen ſichern Ankerplatz finden. Nördlich vom Arſa-Canal liegt der Hafen von Fianona, einem von Mauern umgebenen Städtchen von 1204 Einwohnern. Weiter hinauf finden wir Lovrano, ein Städtchen mit 674 Einwohnern, welche ſich mit Schifffahrt und Weinbau beſchäftigen. In der Nähe ſind Kaſtanienwälder und ein Lorbeerhain. — Voloſca iſt ein bedeutender Marktflecken mit dem nördlichſten Hafen des Quarnero, mit 651 Einwohnern, welche ſtarke Schifffahrt treiben. Auch die Weiber ſind gute Ruderinnen und Schwimmerinnen; ſie backen beſonders viel Brod, das ſie ſelbſt in ihren Barken nach Fiume zum Verkaufe führen. Nicht weit von Voloſca liegt das Städtchen Caſtua mit einer herrlichen Ausſicht über den Quarnero und nach dem Monte Maggiore. Die Bewohner ſind ſehr betriebſam, beſonders gibt es viele Schuhmacher unter ihnen.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 98 u. 99** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Oliver Cromwells Leben, neu beleuchtet. — Feſtus. (Schluß.) — Robin Hood. — Die Meeresgrotte. Von Thomas Doubleday. — Perſiſches Recept. Von Miß Landon. — Stanzen von der Gräfin Bleſſington.**

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 1–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 241.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

28 Auguſt 1840.

Ausflug nach Finnland.

(Fortſetzung.)

5. Vom 3 (15) bis 8 (20) Julius: Jubiläum der Univerſität.

Seit der Gründung von Helſingfors waren nicht ſo viele fremde Gäſte in der Stadt. Aus dem innern Lande waren über 700 Familien zum Feſte gekommen. Aus Petersburg kamen, um die Seebäder und künſtlichen Mineralwaſſer zu gebrauchen, etwa 220 Familien,*) größtentheils mit zahlreicher Dienerſchaft. Außerdem waren aus Petersburg, Reval und andern nahen Städten zu dem beſondern Feſte etwa 250 Perſonen gekommen. In der Stadt war alles in Verwirrung und in Verlegenheit, namentlich unſere Petersburger Gäſte, d. h. die weiblichen. In den Läden, wo ſeidene und baumwollene Stoffe verkauft werden, war kein Durchkommen. Alle Nätherinnen waren mit Arbeit überhäuft. Zum großen Glück war eines der Petersburger Modemagazine da! Eine Dorpater Putzmacherin, die den klugen Einfall gehabt hatte, mit Hüten und Hauben hieher zu kommen, machte Furore, und wie wäre es vollends geweſen, wenn einige Franzöſinnen ihre Fenſter mit reizenden Pariſer Lappen ausgeſchmückt hätten! Und welches Gerede über die bevorſtehende Feſtlichkeit! Endlich brach der gewünſchte Tag, der 3 (15) Julius, an. Um 6 Uhr Morgens wurden von den auf der Eſplanade am Kai aufgeſtellten Kanonen acht Schüſſe abgefeuert. Die Feier begann.

Zuerſt muß ich einen kleinen Abſtecher machen, und von der Veranlaſſung des Feſtes und der Univerſität reden. Aufklärung und Bildung wuchſen langſam in Finnland empor, und haben erſt ſeit neuerer Zeit feſten Fuß darin gewonnen. In der Mitte des 12ten Jahrhunderts kam König Erich, von der katholiſchen Kirche der Heilige genannt, in Begleitung des (gleichfalls heiligen) Biſchofs Heinrich von Upſala mit einem Heere nach Finnland, um das Land zu unterwerfen und den chriſtlichen Glauben darin zu begründen. Da die Schweden die Lehre des Erlöſers nicht ſo ſehr durch die Ueberzeugung, als durch den Schrecken auszubreiten ſuchten, ſtießen ſie auf heftigen Widerſtand: 106 Jahre lang vertheidigten die Finnen muthig ihren Glauben und ihre Unabhängigkeit, mußten aber dann der Gewalt und der höhern Bildung weichen, nahmen den römiſchen Glauben an, und wurden Unterthanen der ſchwediſchen Könige. Die katholiſchen Mönche und Geiſtlichen bemühten ſich nach Kräften, Aufklärung zu verbreiten, fanden aber wegen der geringen Anzahl von Städten und der Zertheiltheit der Bevölkerung auf einem weiten Raume große Hinderniſſe. Im Jahre 1354 beſtand nur eine unbedeutende Schule in der alten Stadt Abo und einige Unterrichtsanſtalten in andern Orten: zur Erwerbung höherer Kenntniſſe aber lieferte ſelbſt Schweden wenig Mittel, und Schweden und Finnen mußten auf deutſche Univerſitäten oder nach Paris gehen. Nach der Reformation nahm der Volksunterricht einen höhern Flug, aber in Finnland waren nur niedere Unterrichtsanſtalten, und höhere Bildung konnte man nur in Upſala oder in Deutſchland erwerben. Der große Guſtav Adolph wandte zuerſt ſeine Aufmerkſamkeit auf die intellectuellen Bedürfniſſe ſeiner tapfern Finnen, und gründete im Jahre 1630 zu Abo ein Gymnaſium, das im Jahre 1640 während der Minderjährigkeit ſeiner Tochter Chriſtine durch die Bemühungen des Generalgouverneurs Grafen Brahe zum Rang einer Univerſität erhoben wurde.

Aber Schweden, durch die unaufhörlichen Kriege erſchöpft, unterſtützte die Univerſität Abo nur ſchwach. Die Kriegsbeute der Schweden in Deutſchland und Polen bereicherte die Hofbibliothek zu Stockholm und die Muſeen, die Univerſität Upſala und die Schlöſſer der Großen, aber Abo wurde faſt vergeſſen, und die ſchwediſche Regierung gab nicht nur kein Geld zur Vermehrung der Bibliothek und der gelehrten Sammlungen, ſondern bezahlte ſogar häufig nicht einmal die Gehalte der Profeſſoren. Schweden dachte nur daran, aus Finnland ſo viel möglich Soldaten und Steuern zu ziehen, und bekümmerte ſich wenig um deſſen innern Wohlſtand, als hätte es ein Vorgefühl, daß das Land wegen ſeiner geographiſchen Lage nie feſt mit ihm verbunden werden könne. Während des heftigen Kam-

*) In früheren Jahren waren es nur zwanzig Familien aus Petersburg, man ſcheint aber jetzt eingeſehen zu haben, daß es auch in der Nähe der Hauptſtadt Annehmlichkeiten gibt.

Digitized by Google

pfes zwiſchen Peter dem Großen und Karl XII um die Oberherrſchaft im Norden ging die Univerſität Abo ganz zu Grunde, weil Karl Soldaten und keine Studenten brauchte. Im Jahre 1722 ward die Univerſität wieder hergeſtellt, und begann die Arbeit der Volksaufklärung mit neuem Eifer. Die Regierung des für Wiſſenſchaften eingenommenen Guſtavs III war ſehr wohlthätig für die Univerſität, die am Ende des 18ten Jahrhunderts eine ordentliche Bibliothek, ein hiſtoriſches und Münzcabinet, ein anatomiſches Theater, eine Sammlung phyſikaliſcher Inſtrumente und einen botaniſchen Garten hatte. Der finniſche Adel und die ausgezeichnetſten Bürger ſchickten jetzt ihre Kinder nach Abo, ſtatt nach Schweden, und die Univerſität erhielt einen für das Land ſehr wohlthätigen Einfluß. Im Jahre 1803 legte Guſtav Adolph IV den Grund zu einem neuen Univerſitätsgebäude, und vereinigte das geiſtliche Seminar als theologiſche Facultät mit der Univerſität. Die Theilnahme Guſtavs am Kriege gegen Frankreich hielt abermals einen erfreulichen Fortgang der Univerſitätsangelegenheiten auf: die Bauten ſchritten nur langſam fort, und hörten im Jahre 1808 zur Zeit des Krieges mit Rußland gänzlich auf. Dieſer Krieg entſchied das Schickſal Finnlands, das für immer mit dem mächtigen ruſſiſchen Kaiſerſtaate vereinigt wurde. Von dieſer Zeit an beginnt für Finnland eine Wohlfahrt, wovon man ſich unter der ſchwediſchen Regierung nichts hätte träumen laſſen können. Schweden nährte ſich ſo zu ſagen von den beſten Säften Finnlands, und ſaugte es aus. Was man nur irgend aus Finnland ziehen konnte, ward im Innern Schwedens aufgezehrt, das in Finnland keinen Zweig der Induſtrie emporhob, ſondern alle Vortheile für ſich behielt. Die ruſſiſchen Kaiſer dagegen haben Finnland gepflegt, wie ein Kind, das in ſeiner Noth Hülfe bedarf, und ſie haben von Finnlands Schätzen nur den moraliſchen benützt: Liebe und Anhänglichkeit. Wo für die Finnen Gelegenheit war, ihre Liebe und Anhänglichkeit an Rußland zu zeigen, namentlich im polniſchen Kriege, da haben die finniſchen Schützen wie Löwen gefochten. Kaiſer Alexander wandte alsbald nach der Vereinigung Finnlands mit ſeinem Reiche ſeine väterliche Sorgfalt auf die Hauptzweige der Volkswohlfahrt, auf den Volksunterricht, die Induſtrie und den Ackerbau. Ungeheure Summen wurden aus dem ruſſiſchen Schatze verwendet auf den Ausbau der Univerſitätsgebäude in Abo, auf die Bereicherung der Muſeen, der Cabinette und der Bibliothek, auf die Gründung von Stipendien für arme Studenten und auf die Errichtung einer Klinik und eines Obſervatoriums; die Anzahl der Lehrer ward verdoppelt. Aber mitten unter den glänzendſten Hoffnungen trat ein unvorhergeſehenes Unglück ein. Das Univerſitätsgebäude brannte mit der ganzen Stadt Abo im Herbſt 1827 ab, und alle wiſſenſchaftlichen Schätze wurden ein Raub der Flammen. Profeſſor Rhein erkennt es in ſeiner ſtatiſtiſchen Darſtellung des Großfürſtenthums Finnland offen an, daß wenn das Unglück die Univerſität unter der ſchwediſchen Regierung betroffen hätte, ſo würde ſie ſich kaum im Laufe von Jahrhunderten wieder zur Mittelmäßigkeit erhoben haben, während ſie dagegen jetzt, 13 Jahre nach dem Brande, auf eine Stufe von Gedeihen erhoben iſt, um welche ſie ſelbſt fremde Univerſitäten beneiden. Jetzt nimmt die finniſche Alexanders-Univerſität in jeder Beziehung eine der erſten Stufen in Europa ein, und hinſichtlich der Gebäude ſtehen ihr alle andern nach; ſie hat nicht weniger als 22 Profeſſoren, 15 Adjuncten, 5 Lectoren und in runder Zahl 600 immatriculirte Studenten. Die Univerſität ward nach dem Brande von Abo nach Helſingfors, der Hauptſtadt Finnlands, verlegt, und ſchon im Herbſte 1828 begannen die Lectionen, bei denen ſich 339 Studenten ſammelten. Vor dem Brande hatte die Univerſitätsbibliothek 50,000 Bände, von denen nur 836 gerettet wurden; jetzt hat ſie wieder 40,000 Bände, und die Sammlungen haben eine Bedeutung in der gelehrten Welt. Mit jedem Tage ſteigt die Wohlfahrt der Univerſität, und ihr Einfluß auf das Land wird fühlbar. Für Finnland iſt die Univerſität das erſte Kleinod, die Sonne, aus der ſeine Bildung und ſeine geiſtige Nahrung fließt, denn die Univerſität verſieht das Land mit ausgezeichneten Bürgern und mit Geiſtlichen, gibt ihm aufgeklärte Richter, geſchickte Aerzte, und überhaupt wohlgeſittete Familienväter, denn ſelbſt viele Söhne einfacher Bauern erhalten ihren Unterricht auf der Univerſität. Darum iſt es nicht zu verwundern, daß das Feſt dieſer Anſtalt zu einem wahren Volksfeſte für ganz Finnland wurde, zu einem Feſte, deſſen Feier ganze Familien aus allen Theilen Finnlands herbeizog. Das ganze geiſtige Leben hat ſeinen Mittelpunkt in der Univerſität: dieſe iſt der Kopf und das Herz. Die Univerſität iſt der Nationalſtolz der Finnländer, und ſie ſind durch alle ihre Erinnerungen und beſten Lebenshoffnungen daran geheftet.

(Fortſetzung folgt.)

Schilderung von Samarang.

3. Javaniſche Stadt.

Die Thätigkeit, Geſchicklichkeit und Induſtrie der Chineſen bildet einen lebhaften Contraſt mit den Javaneſen, deren überwiegender Hang zur Trägheit ſie nichts mehr thun läßt, als was zur Befriedigung ſehr beſchränkter Wünſche dient. Ihre Kleider ſind von ſehr geringem Werth, ihre Nahrung einfach. Ein wenig gekochter Reis, im Werth von wenigen Centimen, reicht zur Stillung ihres Hungers hin, und wenn ſie hierzu von Zeit zu Zeit den Genuß, ſich im Opiumrauchen zu berauſchen, hinzufügen können, ſo ſind ſie ganz glücklich. Auch tragen ſie nicht, wie die genußſüchtigern Chineſen, beſonderes Verlangen, Vermögen zu beſitzen. Man ſieht im Verhältniß wenig Kaufleute unter ihnen, aber um ſo mehr Schiffer und Arbeitsleute. Bei jedem Schritte ſtößt man auf eine Menge Kulis (Laſtträger), die ihre Dienſte anbieten, oder an den beiden Enden eines knarrenden und beweglichen Bambus, deſſen widriges Geräuſch unaufhörlich ihre Schritte begleitet, eine Laſt tragen; doch iſt ihnen einmal ihr Lohn ausgezahlt, ſo laſſen ſie, wie die Lazzaroni Neapels, unbekümmert eine andere Gelegenheit vorübergehen, um einen zweiten zu verdienen. Dieſe Verſchiedenheit des Charakters von Menſchen, die denſelben Boden

bewohnen, obwohl verſchiedenen Urſprungs ſind, zeigt aber auch, daß dieſe Sorgloſigkeit und Trägheit mehr in ihrer Erziehung als in ihrer Natur liegt.

Die Wohnungen der Javaneſen entſprechen dieſem elenden Zuſtande; mit wenig Koſten werden ſie, Dank dem warmen Klima, aus einfachem Rohrgeflecht gefertigt, und ſind in allen Richtungen hin, beſonders an den Ufern des Canals zerſtreut. Dort, in der langen Straße, die ſich vom Baum Kirſchild (kleinen Landungsplaz) bis zur erſten Brücke hinzieht, ſind auch die meiſten kleinen Kaufläden für die eingebornen Kaufleute vereinigt. Die Mannichfaltigkeit der ausgelegten Waaren iſt eben ſo groß als ihr Werth gering; altes Eiſen, leere Flaſchen, Zwirn, Palmriet und einige Eßwaaren bilden den Hauptſtock ihres Handels. Neben ihnen bemerkt man einige eingedrungene Chineſen; auch ihr Waarenlager iſt nicht reich, doch immer von größerem Werth als das ihrer Nachbarn.

Die Hauptgegenſtände ihrer Induſtrie, die wir bemerkt haben, ſind das Anfertigen von Koffern, Griffen und Scheiden der Kris (malayiſche Dolche), Meſſerklingen und beſonders europäiſche Fußbekleidung. Dieſe letztern Artikel trifft man überall, der Fremde wird von herumziehenden Stiefel- und Schuhhändlern auf der Straße angefallen und oft bis ins Gaſthaus verfolgt, wenn er nur eine kleine Hoffnung zum Verkauf läßt. Der Preis iſt außerordentlich gering, ein Paar Stiefeln koſten 3 Fr. ($1\frac{1}{2}$ Rupie), die Schuhe im Verhältniß weniger, und doch tragen die Eingebornen keine Schuhe; einige Kantis nur haben ſchlechte Sandalen, welche die Sohlen kaum decken.

In verſchiedenen Theilen der Stadt, beſonders im chineſiſchen Viertel, trifft man zuweilen malayiſche Hauſirer, die ihren Kaufladen unter freiem Himmel aufgeſchlagen haben, und im Schutze eines Hauſes oder eines Magazins Kriſe, Marionetten, Pfeifenſpitzen, hölzerne Maaße u. ſ. w. verkaufen. Doch ſind dieſe Fälle im Vergleich mit den Chineſen ſelten, und man muß glauben, daß die Eingebornen ſich ausſchließlich mit dem Landbau beſchäftigen. Auch ſieht man ſie allein auf den Märkten Früchte, Kräuter, Milch, Gemüſe, Reis, Vieh und Geflügel verkaufen, nur die Schweine werden von ihnen als Mahammedanern den Chineſen überlaſſen.

Nach hat man uns verſichert, daß ſie verſchiedenen Werkſtätten häufig die beſten Arbeiter liefern, und ſich beim Schiffbau und als Schreiner auszeichnen. Doch kann ich hievon aus eigener Wahrnehmung nicht urtheilen. Im Allgemeinen iſt der erſte Eindruck der Bevölkerung ſehr ungünſtig. Mag es das dürftige Leben machen, oder die Ausſchweifungen, die ſie begehen, oder mag es in der Race ſelbſt liegen, die Menſchen ſind klein, ſchwach und von abſtoßender Häßlichkeit, ſie ſcheinen abgelebt, frühzeitige Runzeln durchfurchen ihr Geſicht, und um ihre natürliche Häßlichkeit zu vermehren, führen ſie in ihren dicken, vom Kauen des Arak und Betel blutroth gefärbten Lippen, ſtets eine Rolle Kautabak, die zur Hälfte aus dem Munde hervorragt, ſo daß man ſie ohne Ekel und Abſcheu nicht ſehen kann.

Die Malayen haben viele Feſte; beſonders entfalten ſie bei den Heirathen einen großen Luxus. Die Ceremonien ſollen ſehr ſonderbar ſeyn, doch unglücklicherweiſe konnten wir nicht gegenwärtig ſeyn, obgleich während unſeres Aufenthaltes eine Hochzeit gefeiert wurde. Wir mußten uns mit dem Anblick der Braut begnügen, die, mit ſilbernen Zierrathen überladen, wir ſchnell in den Wagen ſpringen ſahen. An der Thüre des Hauſes ſtand unter einem kleinen Vordach ein Orcheſter, das ſeine lärmende Muſik in der ganzen Straße widerhallen ließ. Es beſtand aus mehreren Gongs, die verſchiedene Töne der Tonleiter angeben, Handpauken von verſchiedener Größe, ſchreienden Blasinſtrumenten und einer Art Viole mit langem Hals. Vereint ließen ſie eine betäubende Muſik hören, die ich nur mit der Drehorgel (orgue de Barbarie) vergleichen möchte. Die Muſiker ſpielten unaufhörlich, und nahmen ſich kaum Zeit ihr Eſſen und die unumgänglich nöthige Ruhe zu genießen; Tag und Nacht ertönten ihre Inſtrumente, die ſie mit großem Eifer bearbeiteten, daß ſie am Ende jedes Stückes ganz in Schweiß und erſchöpft waren.

Unter die malayiſche Bevölkerung gemiſcht, doch wohl erkennbar durch ihre hohe Geſtalt, ihre Kleidung und ihr ſchönes Geſicht, bewohnen einige Araber vom rothen Meere das Viertel der eingebornen Kaufleute. Dieſe Männer behalten ſtreng ihre nationalen Gebräuche bei, und fixiren ſich nicht. Den Javaneſen entgegengeſetzt, welche ihr Haar wachſen laſſen und den Bart abſchneiden, tragen ſie einen langen Bart und einen geſchornen Kopf, ſie kleiden ſich in Turbane, lange Gewänder und gelbe Pantoffeln.

Der Geruch der Alae und Benzoe, die zuweilen aus manchen Häuſern hervorkommen, zeigen den Urſprung ihrer Bewohner. Die mohammedaniſche Religion verbindet ſie eng mit den Javaneſen, und meiſtens ſind es Araber, welche in den Moſcheen den Dienſt verrichten. Sie ſind eben ſo unternehmend, als die Chineſen, wenn auch weniger induſtriös, und häufen oft ungeheure Schätze zuſammen. Man zeigte mir einen Mann dieſes Volks, der mehr als eine Million Rupien beſaß, obgleich ſein mehr als einfaches Aeußere keineswegs ſeinen Reichthum ahnen ließ.

Die Bevölkerung von Java ſcheidet ſich ſehr ſtreng in zwei Claſſen: die eigentlichen Javaneſen und die Malayen, welche ſich auf dieſer Inſel niedergelaſſen haben. Die Javaneſen nennen ſich „Orang Java," Männer von Java, und die Malayen „Orang Malayo" und „Orang Bugis." Der Unterſchied zwiſchen beiden iſt ſelbſt in Samarang leicht zu erkennen, in Bezug auf ihre Sitten, Geſichtszüge und Kleider ſogar. Selbſt die Sprache, die eigentlich dieſelbe iſt, hat, glaube ich, eine Dialektsverſchiedenheit. Sie iſt im Allgemeinen ſehr weich für das Ohr und leicht zu lernen.

Die Kleidung der Javaneſen iſt ſehr einfach, und beſteht nur in einem Tuch, das ihre langen Haare auf dem Kopf zuſammenhält, einer Jacke und einem weiten Beinkleid; manche kleine Häuptlinge aus dem Innern trugen auch einen Hut ohne Deckel; noch einfacher ſind die Kleider der niedern Claſſen und der Frauen, welche letztere zuweilen Pantoffeln tragen, doch habe ich das nur ſelten geſehen.

Wenn man die verſchiedenen Theile einer Stadt von 40,000

Digitized by Google

oder nach Andern 60,000 Einwohner durchlaufen hat, ſo ergeht man ſich gern im Freien. Man kommt bald mitten in die herrliche Vegetation jener Aequatorial-Gegenden. Ueberall iſt der Boden von üppiger Fruchtbarkeit und erwartet die pflegende Hand des Menſchen nicht. Wälder von Kokosnüſſen ſind in den Umgebungen der Stadt, hohe Palmen, majeſtätiſche Bäume bieten den zahlreichen kleinen Hütten der Ackerbauer und den ſchönen Landhäuſern der reichen Holländer ſchützenden Schatten.

Engliſche Colonialnachrichten.

Verſchiedene Nachrichten werfen ein neues Licht auf die früher ſo vielfach geprieſene Colonie Südauſtralien. Manche behaupten, das Land könne nur als Weideland Vortheil bringen, und Schafe und Rindvieh wird deßhalb in bedeutender Menge aus Vandiemensland und Neuſüdwales eingeführt. Die vortheilhafteſte Methode, Schafe zu halten, iſt das Squatterſyſtem, das aber Muth, Kraft und Ausdauer verlangt. Es iſt dieß folgendes: es kauft Jemand eine Schafheerde und treibt ſie in den Wald, um ſich Nahrung zu ſuchen. Trifft er eine gute Stelle in der Nähe von Waſſer, ſo ſchlägt er hier ſein Zelt auf, findet aber die Heerde beſſern Weidegrund, ſo muß er folgen. Die Sorge für die Heerde nimmt den Schäfer völlig in Anſpruch, und der Eigenthümer muß für Lebensmittel ſorgen und die niederſten Hausdienſte ſelbſt verrichten, da er ſeine Familie unmöglich mit in den Wald nehmen kann. Hat er Geſundheit und Ausdauer, um dieß ſechs oder ſieben Jahre lang zu thun, dann iſt er auf dem beſten Weg, ein reicher Mann zu werden. Leute, denen es an Capital nicht fehlt, zahlen einen Diener mit 20 Pfd. St. jährlich, um dem Schäfer ſein Eſſen zu kochen. In Neuſüdwales herrſcht die Gewohnheit, die Heerde einem Schafpächter zu übergeben, der für ſeine Mühe ein Drittheil der Lämmer und der Wolle erhält, was für einen Mann mit geringem Capital ein ſehr günſtiges Arrangement iſt. In Südauſtralien verlangen die Schafpächter ein Drittheil der Lämmer und die ganze Wolle. Schafpächterei iſt ein ganz ſicheres Gewerbe, denn die auſtraliſche Wolle iſt die ſchönſte in der Welt, und die Vermehrung einer auſtraliſchen Heerde beträgt 80 Procent jährlich. — Nach andern Berichten iſt ſelbſt das als Weidegrund brauchbare Land wegen Waſſermangel von keiner großen Ausdehnung, und faſt alles brauchbare Land iſt verkauft. Der Sommer (December, Januar und Februar) iſt unerträglich heiß, und der Thermometer ſteht oft auf 120° F. (39° R.) im Schatten. (Times vom 15 Auguſt.)

•

Neuſeeland ſcheint für die auſtraliſchen Colonien ein furchtbarer Nebenbuhler zu werden. Das Klima des erſten iſt augenſcheinlich engliſchen Conſtitutionen wegen der geringern Abwechslung der Temperatur und der größern Feuchtigkeit günſtiger. Darum wandern manche, die von England nach Auſtralien gingen, von da wieder nach Neuſeeland aus, und dieß iſt ſo arg, daß man in Port Phillipp auf Maaßregeln denkt, diejenigen, welche mit Unterſtützung der Regierung oder der Colonie gekommen ſind, mit Gewalt zurückzuhalten. (Colon. Gaz. 15 Julius.)

•

Die Malta Times vom 25 Junius enthält einen nicht unmerkwürdigen Aufſatz über die Anſiedlung von Malteſern im Gebiete von Tripoli. Die Bevölkerung in Malta iſt zu groß, als daß ſie ſich auf der Inſel ernähren könnte, und man muß Ausbrüche der Unzufriedenheit fürchten, wenn man nicht Alles anwendet, um der überflüſſigen Bevölkerung der Inſel einen Abfluß zu ſichern. Das erſte Ziel, das man im Auge hat, ſcheint Cyrenaika, namentlich das Land um Bengaſi, zu ſeyn. Hiebei iſt nicht zu vergeſſen, daß von dorther Malta einen Theil ſeiner Lebensmittel zieht. Die Hauptſtelle des Aufſatzes iſt folgende: „Großbritannien würde es nie der Mühe werth halten, eine große Colonie in dieſem Lande zu gründen, da ſeine Auswanderung nach viel ſicherern und vortheilhaftern Ländern hinzieht; aber die Gründung einer malteſiſchen Colonie, die einzige Maaßregel, welche dieſen Inſeln in der That von Vortheil ſeyn kann, würde eher dem (türkiſchen) Paſcha in der Aufrechthaltung ſeiner Autorität Hülfe leiſten, als ſie ſchwächen. Ein Theil des Landes um Bengaſi könnte Großbritannien zugeſchrieben werden, und dieß, abgeſehen von der Sicherheit, welche Tripoli dadurch gegen Mehemed Ali erhielte, würde die Pforte auch ihrer Schulden an die malteſiſchen Kaufleute entledigen." Dieß letztere fordert eine Erklärung: malteſiſche Kaufleute hatten bedeutende Forderungen an Ali, den ehemaligen Bei von Tripoli aus der Familie Caramanli, zu machen, der ein ſchlechter Zahler war, und den die franzöſiſche Regierung, namentlich durch die Perſon ihres Conſuls Schwebel, unterſtützte. Auf einmal erfolgte die Einmiſchung der Türkei, Ali ward auf ein türkiſches Schiff gelockt und nach Konſtantinopel geführt, während ein türkiſcher Paſcha ſeine Stelle einnahm, aber auch alsbald in Kampf mit den Arabern der Umgegend verwickelt wurde, ein Kampf, der immer noch fortdauert. Die engliſche Regierung richtete von Zeit zu Zeit ihre Forderungen um Bezahlung an den neuen türkiſchen Paſcha, ſo wie an die Pforte, und ſcheint jetzt geneigt, dieſe Forderungen aufzugeben, ſobald man ihr ein Stück Land in Cyrenaika einräumt; da Malta jährlich recht wohl einige tauſend Menſchen entbehren kann, ſo würde ſich bald hier eine bedeutende Colonie bilden, die durch die Aehnlichkeit der malteſiſchen Sprache mit der vulgärarabiſchen ſchnell einen großen Einfluß auf das umliegende Land erlangen müßte, und ein neuer Stützpunkt für die engliſche Macht im Mittelmeere würde.

Miscellen.

Himalaya-Gerſte in Sibirien. Das ruſſ. Journal des Miniſteriums des Innern (April 1840. S. 27) gibt über dieſe im Himalaya ſehr gewöhnliche Fruchtgattung die Nachricht, daß man Proben davon nach Nertſchinsk geſchickt habe, wo ſie vollkommen gediehen und ſich außerordentlich vermehrten. Von Nertſchinsk ſchickte man einiges nach Kamtſchatka, Omsk und einigen andern Orten, und ſo verbreitete ſich die Erzeugung dieſer Gerſte allmählich in einem großen Theil des aſiatiſchen Rußlands. Dieß iſt eine für dieſe Länder, wo bisher keine Getreidegattung fortkam, äußerſt wichtige Sache. Jeder Fleck Landes, der mit dieſer Gerſte angebaut wird, iſt ein Sieg über das feindliche Klima.

•

Türkiſche Zeitſchrift. In Konſtantinopel ſoll jetzt eine Wochenſchrift im türkiſchen Palais dieſer Hauptſtadt erſcheinen, welche politiſche, literariſche und commercielle Nachrichten enthalte, und ſchon eine bedeutende Anzahl Abonnenten zähle. (Echo du Monde Savant vom 12 Auguſt.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 242.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

29 Auguſt 1840.

Naturwiſſenſchaftliche Bemerkungen über Braſilien.

V.

Wanderung der Inſecten.

Unter den Wanderungen der Inſecten kann man jene der Strichheuſchrecken (Grillus migratorius) als die merkwürdigſten betrachten. Es iſt faſt unglaublich, daß Millionen dieſer Thiere aus der Tartarei nach den Abendländern gekommen ſind, und dort ihr Grab gefunden haben. Die nämliche Gattung iſt auch in andern Theilen Aſiens und Afrika's eine verheerende Landplage geworden; und gleichwie ſie überall in unfruchtbaren Gegenden zu großen Schaaren entſtehen, und von da durch Hunger getrieben nach geſegnetern Ländern ziehen, ſo trifft man auch in den Ebenen Patagoniens faſt alle Jahre Schwärme von Strichheuſchrecken an, welche gegen Mitternacht wandern. Alle gehören, wie es ſcheint, zur nämlichen Gattung, welche Oken ſehr paſſend mit dem Namen „Schnarrheuſchrecken" belegt hat. Im Fluge gleichen ſie in der Entfernung einer rothbraunen Wolke, und wenn ſie von einem leichten Winde begünſtigt werden, reiſen ſie mit einer Schnelligkeit von zwei bis drei deutſchen Meilen auf die Stunde. Gewöhnlich hält ſich die Hauptmaſſe etwa zwanzig Fuß über der Erde und erſtreckt ſich zwei bis dreitauſend Fuß hoch. Ihr Geräuſch iſt betäubend und gleicht dem Geraſſel des Windes in den Tauen und Segeln der Schiffe an ſturmvollen Tagen.

Eine ähnliche Wanderung der Schmetterlinge, aber wahrſcheinlich aus andern Gründen, bemerkte Capitän Fitz-Roy in der Nähe der Bay von San Blas, etwa unter dem 41 Grade ſüdlicher Breite, als ſich der Beagle einige Meilen vom Ufer befand. Bei wolkenreinem Himmel, großer Hitze und ſonderbarer Strahlenbrechung des Geſichtskreiſes erhoben ſich abwechſelnde Luftſtriche, und plötzlich wurde das Schiff von zahlloſen Schaaren weißer Schmetterlinge eingehüllt, die in abgeſonderten Zügen, ſo weit das Auge reichte, ſich erſtreckten. Sie wurden von einem nordweſtlichen Winde hergetrieben, und glichen dicht herabfallenden Schneeflocken. Dieſe Züge beſtanden aus mehreren Arten; der größere Theil aber ſchien mit Colias edusa genau verwandt. Ueberdieß fanden ſich auch einige Schwärmer und Immen darunter, und ein ſchöner Käfer (Calosoma inquisitor) fiel auf das Schiff. Es iſt ſehr wahrſcheinlich, daß dieſe Thiere ebenfalls auf einer Wanderung nach Norden begriffen waren, und durch den ſchnell eintretenden Luftzug aus ihrer Richtung getrieben und nach dem Weltmeere geblaſen wurden.

Aehnliche Wanderungen der Schmetterlinge, aber unbegleitet von andern Inſecten, werden auch in den Urwäldern Braſiliens unter 15° ſüdlicher Breite bemerkt. Während der trockenen Jahreszeit ziehen ſie in unglaublichen Schaaren von Mittag gegen Mitternacht, jedoch nicht in gedrängten Haufen, ſondern vielmehr dünne geſäet, dagegen aber drei bis vier Wochen lang ſo unaufhörlich, daß man ſich von der vorüberziehenden Menge gar keinen Begriff machen kann. Jeden Morgen gegen neun oder zehn Uhr fangt der Zug an, und dauert bis gegen vier Uhr. Meiſtens beſtehen dieſe Züge aus verſchiedenen Arten, unter welchen man Colias Godarti, Castnia Euphrosine, Schwalbenſchwänze (Papilio Manlius), Citronenfalter ꝛc. bemerkt. Alle ziehen in der nämlichen Richtung fort; keiner kehrt von ſeiner Reiſe wieder, und nichts vermag ſie abzulenken von der vorgeſteckten Bahn. Es iſt ſchwer zu beſtimmen, was dieſe Wanderung veranlaſſen kann, wo ſie beginnt, und wo ſie endet. Vom ſüdlichen Wendekreiſe bis zum Aequator ſtrotzt um dieſe Zeit das Pflanzenreich in voller Pracht; zahlloſe Schlingkräuter erfüllen die Luft mit Wohlgerüchen, und der Farbenreichthum der Blumen wetteifert mit dem Glanze der wandernden Schaar, die mit unglaublicher Leichtigkeit bald über entholzte Stellen, bald über das Dickicht der Urwälder dahin ſchwebt. Mangel an Nahrung kann dieſe Züge nicht veranlaſſen, und ſie ſtehen entweder mit der Fortpflanzung oder mit kosmiſchen Gründen in Verbindung, welche bloß durch längern Aufenthalt ſich beſtimmen ließen. Was wir von Braſilien kennen, iſt nur ein Theil der Schale, keineswegs der Kern — die Hülle, aber nicht der Geiſt, der ſie belebt. Einzelne, hervorragende Bilder drängen ſich dem Beobachter auf, und beſchäftigen faſt unabläſſig ſein Gemüth; aber die unzähligen Zwiſchenglieder, welche die Theile zur Einheit geſtalten, in welcher jedes Stäubchen das andere bedingt, verſchwinden vor unſern

Digitized by Google

kurzſichtigen Blicken, und werden es jedem Naturforſcher unmöglich machen, ein richtiges Gemälde von dieſem Wunderlande zu entwerfen.

Ausflug nach Finnland.

5. Vom 3 (15) bis 8 (20) Julius: Jubiläum der Univerſität.

(Fortſetzung.)

Beim erſten Kanonenſchuß kam die ganze Stadt in Bewegung: die Eſplanade und der Senatsplatz bedeckten ſich bald mit dichten Volkshaufen. Um halb zehn Uhr verſammelten ſich ſämmtliche Behörden in den Senatsſälen, während in der Stadt fortwährend die Glocken ertönten. Alle Freunde der Wiſſenſchaften, alle, die einen eifrigen Antheil an der Feier nahmen, begaben ſich geraden Weges nach der neuerbauten, aber noch nicht eingeweihten lutheriſchen Kirche zum heiligen Nikolaus.*) Die Univerſität hatte zu der Feier Mitglieder aller gelehrten Körperſchaften und Univerſitäten eingeladen: es kamen der ſtändige Secretär der kaiſerlichen Akademie der Wiſſenſchaften, Hr. Fuß, und die Akademiker Lenz und Sjögren, von der Petersburger Univerſität der Rector Pletneff mit ſechs Studenten, zwei von jeder Facultät; von der Univerſität Dorpat der bekannte mediciniſche Profeſſor Erdmann mit acht Studenten, je zwei von jeder Facultät. Von der Univerſität zu Kiew war der Profeſſor Trautvetter anweſend. Als Deputirter der Univerſität Upſala war Profeſſor Schröder zugegen, und von der ſchwediſchen Akademie Biſchof Franzen, der bekannte ſchwediſche Dichter; auf dieſen 70jährigen Greis, den Reformator der ſchwediſchen Literatur und Begründer der romantiſchen Schule, deſſen Schöpfungen jeder kennt, der die ſchwediſche Sprache verſteht, waren alle Blicke gerichtet. Franzen iſt ein geborner Finnländer, der ſeine Bildung auf der Univerſität Abo empfangen hat, und gerade vor 50 Jahren die Würde eines Magiſters der Theologie erhielt. Bei der Vereinigung Finnlands mit Rußland blieb er in Schweden, wo er Biſchof wurde. Die Anweſenheit Franzens erweckte allenthalben eine ungemeine Freude, und erhöhte die allgemeine Feier, weil Franzen einer der älteſten Zöglinge der Univerſität war, und längſt einen europäiſchen Ruf erlangt hat. Um zehn Uhr zogen die Mitglieder der Univerſität und alle Beamten in Proceſſion in die Kirche des heiligen Nikolaus, wo einige für das Feſt gedichtete Lieder geſungen wurden. Der Rector der Univerſität, Prof. Urſin, im purpurſammetnen Mantel, nach der Sitte des Mittelalters mit zwei Dienern vor ſich, in blauer Kleidung von gleichfalls mittelalterlichem Schnitt, mit ſilbernen Stäben, den Zeichen ſeiner Rectorgewalt, hielt von der Kanzel aus eine Feſtrede in lateiniſcher Sprache; ihm folgte Prof. Linſen mit einer Rede in ſchwediſcher Sprache, und dann beſtieg Hr. Solowieff, Prof. der ruſſiſchen Literatur, die Kanzel, um eine der Feier angemeſſene Rede über die finniſche Poeſie zu halten. Hierauf wurden Medaillen ausgetheilt, die zur Feier des Feſtes geſchlagen worden waren, und nun ging der Zug, zwei und zwei, in die alte lutheriſche Kirche, wo Gottesdienſt gehalten wurde, und der Hauptpaſtor der Stadt die Predigt hielt. Aus der Kirche zogen die gewöhnlichen Beſucher des Feſtes nach Hauſe, die Mitglieder der Univerſität aber kehrten in Proceſſion in den Conferenzſaal zurück, wo Erdmann, Prof. aus Dorpat, und Trautvetter, Prof. aus Kiew (gleichfalls ein Zögling der Univerſität Dorpat), die Verſammlung in lateiniſcher Rede begrüßten. Erdmann improviſirte vortrefflich, und obwohl meines Wiſſens kein eigentlicher Philologe, ſetzte er doch ſelbſt Kenner durch ſeine tiefe Kenntniß der lateiniſchen Sprache und die Leichtigkeit, mit der er ſich ausdrückte, in Verwunderung.

Um 4 Uhr Nachmittags fand in dem ſogenannten Societätshaus ein prächtiges Gaſtmahl ſtatt, das erſt ſpät in der Nacht endete. Am folgenden Tag, den 4/16 Julius wurden die Doctoren der Theologie creirt, und nach alter Sitte mit dem Hute*) und dem Ring, als Zeichen der Vermählung mit der Wiſſenſchaft, geziert. Abends gab die Kaufmannſchaft einen glänzenden Ball von 1400 Perſonen. Am 5/17 Julius wurden die Doctoren der Jurisprudenz, und am 6/18 die der Medicin creirt. Am Abend dieſes letztern Tages gab der Miniſter Staatsſecretär des Großfürſtenthums Finnland, Graf Rehbinder, ein Gaſtmahl, wobei er namentlich ſeine Bekanntſchaft mit dem Biſchof Franzen erneuerte, den er ſeit 30 Jahren nicht mehr geſehen, und der in frühern Zeiten Geiſtlicher auf den Gütern ſeiner Eltern geweſen war. Am 8/20 fand die Creirung der Magiſter der Philoſophie ſtatt, eine Ehre, die auch mehreren der anweſenden Ruſſen und dem Biſchof Franzen zu Theil wurde. Die Ceremonie dauerte, da nicht weniger als hundert Magiſter creirt wurden, drei Stunden lang. Nach alter Sitte erhalten die Magiſter Lorbeerkränze ſtatt der Hüte. Nach Beendigung dieſer Ceremonie ging der Zug wieder in die alte lutheriſche Kirche. Die Doctoren ſämmtlicher Facultäten in ihren verſchiedenartigen Hüten, die Beamten in ihren Uniformen und die Magiſter mit ihren Lorbeerkränzen auf dem Kopfe zogen paarweiſe dahin. Der Rector trug ſeinen Purpurmantel und zwei Univerſitätsdiener die Stäbe als Zeichen ſeiner Würde. Die Mitglieder ſämmtlicher Behörden ſchloſſen den Zug. Die Magiſter der frühern Promotionen trugen kleine Lorbeerkränze zum Zeichen ihres Grades auf der Bruſt, und alle alten Doctoren waren gleichfalls in ihren langen Hüten anweſend. Die Bevölkerung der ganzen Stadt lief auf den Straßen zuſammen, und auf allen Geſichtern las man die Zeichen der Freude und des Vergnügens. Am Abend gaben die Magiſter einen Ball, ſo glänzend als der der Kaufmannſchaft geweſen war, und auch hier trugen ſie nach altem Herkommen ihre Lorbeerkränze auf

*) Kein Gebäude der Stadt konnte das zahlreiche Publicum faſſen, das an der Feier Theil nehmen wollte; deßhalb wählte man dieſe noch nicht eingeweihte, und für dieſe Gelegenheit auf eine paſſende Weiſe geſchmückte Kirche.

*) Die theologiſche Facultät hat ſchwarze, die juridiſche rothe, die philoſophiſche Facultät, wozu auch die mediciniſche Abtheilung gehört, dunkelblaue Hüte. Der Hut hat ein ſchwarzes Sammetband mit einer Maſche, welche das Wappen der Univerſität, eine Leyer, vorſtellt

Digitized by Google

dem Kopf. Tanz und Gaſtmahl dauerten bis an den lichten Morgen.

Hiemit ſchloß ſich die Feier des Jubiläums der Alexanders-Univerſität, eine Feier, welche tiefe Spuren in den Gemüthern zurückließ, und auf alle Anweſenden den angenehmſten Eindruck machte. Seit der Vereinigung Finnlands mit Rußland war dieß das erſte gemeinſame Feſt für das ganze Land; man gedachte, was Finnland unter der ſchwediſchen Regierung geweſen und was es unter der ruſſiſchen geworden war. Man erinnerte ſich wohl noch, wie Helſingfors ein armſeliges Städtchen, faſt ein Dorf, mit 2000 Einwohnern geweſen war, und jezt iſt es eine reizende Stadt, eine der ſchönſten in Europa, mit 15,000 Einwohnern, einem blühenden Handel, einer reichen Univerſität, einem ſchönen Kauffahrerhafen und den beſten Anſtalten in ganz Rußland zu Seebädern und künſtlichen Mineralwaſſern. Abo, das im Laufe von 15 Jahren aus der Aſche und den Trümmern erſtand, wurde eine ſchöne Stadt mit einer vortrefflichen Kauffahrerwerfte. Borgo, Gamle-Karleby, Uleaborg wurden umgewandelt, und ſind aus unbedeutenden Städtchen beachtenswerthe und ſchöne Handelsſtädte geworden. Zwiſchen allen finniſchen Seeſtädten iſt eine fortwährende Dampfſchifffahrt eingerichtet, und außerdem führen 2 Dampfboote die Bewohner Petersburgs nach den ſchwediſchen und finniſchen Küſten. Gegen 400 finniſche Schiffe durchſchneiden alle Meere, und verkünden unter ruſſiſcher Flagge den Wohlſtand ihres Landes in ganz Europa, in Amerika und ſelbſt in Afrika und Indien. Ordnung und Ruhe herrſcht in allen Zweigen der Verwaltung, und wo nur immer die eigenen Mittel des Landes zu wohlthätigen Unternehmungen unzureichend ſind, leiſtet die Regierung freigebig Beiſtand. Alle gelehrten, Unterrichts- und Wohlthätigkeitsanſtalten, alle Einrichtungen zur Ausbreitung und Befeſtigung des allgemeinen Wohlſtandes werden unterſtützt, Verdienſte belohnt, und ſomit findet man in Finnland auch nur Anhänglichkeit und Liebe für den ruſſiſchen Thron.

6. Leben und Treiben in Helſingfors.

Ihr wollt wiſſen, wie man in dieſem Badeort lebt? Ich antwortete: ſehr vergnügt und ohne allen Zwang. Ich will damit andern Städten, wo man ſich auch zum Seebade und zur Benützung der künſtlichen Mineralwaſſer ſammelt, nicht zu nahe treten, aber Helſingfors iſt der angenehmſte Ort dazu im ganzen nördlichen Striche Rußlands. Von der Krim und Odeſſa ſage ich nichts, weil ich ſie nur vom Hörenſagen kenne, allein iſt dort auch ſo viel von jener heilenden Kraft, die wichtiger iſt als alle Waſſer und Bäder, nämlich Ungezwungenheit und Freiheit? Um dieſes Genuſſes willen lohnt es der Mühe, nach Helſingfors zu gehen, nicht bloß von Petersburg her, ſondern aus noch viel entferntern Orten. Die Lage der Bäder und ihre Einrichtung verdient alles Lob; es iſt dieß eine der erſten Einrichtungen in Europa. Zwiſchen den Bädern und dem Hauſe, wo man die Mineralwaſſer trinkt, iſt ein Garten angelegt am Fuße der Felſen, die den Damm gegen das Meer bilden. Von der Höhe dieſer Felſen iſt der Blick auf das mit Inſeln und Schären beſäete Meer, auf Sweaborg und Helſingfors wirklich wunderbar. In dem Hauſe, wo man die Mineralwaſſer trinkt, iſt ein Reſtaurateur und ein Tanzſaal. Jeden Tag ſammeln ſich die Badenden Morgens um 7 Uhr am Ufer, und jeden Morgen ſpielt hier die Muſik. Um zwei Uhr Nachmittags iſt allgemeines Mittagsmahl, zu anderthalb Rubeln Kupfer die Perſon, fünf Schüſſeln, Nachtiſch, ein Glas Branntwein und eine Taſſe Kaffee. Wer abonnirt iſt, zahlt noch weniger. Es ſammeln ſich oft gegen anderthalbhundert Perſonen. Ein eben ſo guter Reſtaurateur findet ſich in dem Geſellſchaftshauſe, wo man zu demſelben Preiſe ſpeist. Feine franzöſiſche Weine ſind hier ſo theuer, wie in Petersburg, aber Champagner, gewöhnliche Tiſchweine und Medoc ſind ſehr wohlfeil. Die Mahlzeit iſt nicht ausgeſucht, aber hinreichend für jeden, der kein Leckermaul iſt. Jeden Mittwoch iſt in dem Hauſe, wo die Mineralwaſſer getrunken werden, freier Ball, und jeden Sonntag zahlt man einen Rubel Entrée, wofür man noch mit einem ſehr guten Thee bewirthet wird. Hier verſammeln ſich alle Badegäſte, die Kaufmannſchaft und die ganze finniſche Ariſtokratie, welche ſich nicht von den übrigen Ständen abſondert. Ihr Stolz überſchreitet nicht die Gränzen des Hauſes, und die erſten Familien miſchen ſich in öffentlichen Geſellſchaften mit den mittleren Ständen. Die Damen putzen ſich nicht ballmäßig auf dieſe Tanzabende; auch die Männer gehen theils im Frack, theils im Ueberrock hin, und an Tänzern iſt ſowohl von ruſſiſchen Officieren, als aus der finniſchen Jugend kein Mangel. Zwiſchen dem Bad und dem Mittagsmahl, ſo wie zwiſchen dem Mittagsmahl und dem Abendball, iſt der Sammelplatz der Petersburger Damen, wie ſich von ſelbſt verſteht, in den Modeladen, wohin auch die Männer nachgezogen werden. Der Beſuch der Modeladen, auch ohne zu kaufen, iſt den Petersburger Damen ſchon zur Leidenſchaft geworden; übrigens iſt hier eben nicht viel ſehr Neues und Reiches zu kaufen.

Den angenehmſten Genuß der Badbeſucher bilden die Spaziergänge um die Stadt. Die Umgebungen von Helſingfors ſind unvergleichlich. Das Meer iſt mit Inſeln beſäet, von denen viele bewohnt ſind; auf denſelben ſind ſchöne Vorwerke mit Gärten und Parks. Man beſucht ſie größtentheils auf Booten, oder auch auf einem kleinen Dampfſchiff, das von den Ruſſen Lentäi *) genannt wird. Wer hier nicht ſeine eigenen Pferde und Wagen hat, dem wird es ſchwer, außerhalb der Stadt mit ſeiner Familie Ausflüge zu machen, weil es hier keine Miethwagen gibt. Die ſogenannten Diligencen (ein vierſitziger Wagen aus alter Zeit, eine Kaleſche und ungeheure, bedeckte Droſchken) führen nur die Badgäſte aus der Stadt nach dem Bade und wieder zurück. Hat man ſeine eigene Equipage, ſo kann man Poſtpferde nehmen, aber auch dieß hat ſeine Schwierigkeit, da es öfters an Poſtpferden fehlt, und ſo iſt die bequemſte Communication zwiſchen der Stadt und ihren Umgebungen die — zu Waſſer.

(Schluß folgt.)

*) Im Finniſchen bedeutet dieß, mit einer geringen Veränderung in der Ausſprache, der Flinke, Gewandte; im Ruſſiſchen aber bedeutet das Wort einen Müßiggänger, Tagedieb.

Digitized by Google

Chronik der Reiſen.

Th. Texiers Reiſe.

Das Journal des Debats vom 11 Auguſt theilt folgenden Auszug aus den Briefen Hrn. Texiers mit, den er von Aleppo unter dem 25 Mai an die Akademie gerichtet hat.

„Die Verſchiedenheit des Urtheils der Menſchen über einen und denſelben Gegenſtand iſt mir nirgends mehr aufgefallen, als auf dieſer meiner Reiſe, wenn ich mit meinen Reiſegefährten über die uns zugeſtoßenen Abenteuer ſprach. Sie iſt aber noch weit auffallender, wenn es gilt, den moraliſchen Charakter der Völker zu ſchätzen, die man beſucht hat, oder gar über ihre Regierung ein Urtheil zu fällen. Als ich die Reiſe nach Perſien antrat und mich bei Perſonen, die es wiſſen konnten, nach dem Charakter der Perſer erkundigte, nannten einige ſie die Franzoſen des Oſtens, und verſprachen mir, wie jedem Fremden, die beſte Aufnahme. Andere machten mir gerade das entgegengeſetzte Gemälde. Nun können wir zwar über unſere Aufnahme bei den Bewohnern von Aderbeidſchan nicht klagen, doch ſind ſie auch noch mehr türkiſchen Stammes, die Perſer von Fars und Irak ſehen ſie nicht als einen reinen Stamm an, und der Haß, welcher die nördlichen und ſüdlichen Provinzen Perſiens trennt, erſtreckt ſich bis auf die Familie und die Perſon des Schah, der nach und nach genöthigt wurde, ſeine Reſidenz in Iſpahan zu verlaſſen und in Teheran zu verweilen, um bei drohenden Ereigniſſen ſeinem Stamm näher zu ſeyn.

„Was aber dem Fremden den Aufenthalt in Perſien unangenehm macht, das iſt der Fanatismus, der die Secte der Schiiten bezeichnet. Ihnen iſt Alles unrein, was nicht zu ihnen gehört, die ſunnitiſchen Muſelmänner nicht ausgenommen. Wir haben den Cavaß des Sultans, der uns begleitete, aus den Bädern und Moſcheen hinausjagen ſehen, wie den ärgſten Feind des Islam. Die ſunnitiſchen Türken dagegen ſtellen die Perſer noch unter die Juden, und behandeln ſie mit äußerſter Verachtung. Dieſer Haß der Perſer gegen die Türken wird noch mehr geſchärft, weil dieſe im Beſitz aller heiligen Plätze ſind, wohin die Perſer zu wallfahrten pflegen. Sonſt war Bagdad gleichſam das Heiligthum der Secte Ali's. Hier lebten die großen Imams, welche Ali's Lehren auslegten, und in der Umgebung der Stadt ſind ſie begraben. Das Grab Ali's befindet ſich im Gebiete von Kufa; das Grab des Imam Huſſein zu Kerbela; dasjenige, welches der Imam Muſa den Kindern Ali's errichten ließ, an den Thoren Bagdads. Mit der Eroberung dieſer Stadt fielen alle dieſe heiligen Orte unter die türkiſche Herrſchaft, und die Perſer können nur in das feindliche Land ihre Wallfahrten machen, was ſie um ſo mehr aufbringt, da, nach einem heiligen Gebrauche, die frömmſten Perſer ſich neben dem Grabe Ali beerdigen laſſen müſſen.

„Man ſieht daher häufig ſelbſt ſehr arme Perſer äußerſt ſparſam leben, und in jeder Stadt ſind Aufbewahrungsorte für ſolche Todte, die ſpäter auf Maulthieren durch Perſien und Meſopotamien nach Kufa gebracht werden. Wir haben ſolchen Karawanen unterwegs begegnet, die die Luft Stunden weit verpeſteten. An der türkiſchen Gränze finden die verſtorbenen Perſer einen modernen Charon in der Perſon des Paſcha von Bagdad, der ſich zwar keinen Obol, wohl aber gute ſchwere Goldtumane bezahlen läßt. Ferner muß man bei der Beerdigung dem Aga von Meſdſchid-Ali (Ali's Moſchee) eine Abgabe entrichten; desgleichen gebührt den Imams dieſer Moſchee eine beſtimmte Summe für die Gebete, die ſie zu Gunſten des Geſtorbenen halten, ſo daß nur der, welcher ein kleines Vermögen erworben, daran denken kann, beim Grabe des Propheten zu ruhen. Mehreremale ſind Geſandte des Schahs in Konſtantinopel geweſen, um beſſere Bedingungen vom Sultan zu erhalten; man hat ihnen aber bewieſen, daß keine Abgabe beſſer angelegt ſey, und der Eingang in die Wohnungen der Seligen nicht theuer genug bezahlt werden könne.

„Bei keinem Volke iſt die Neigung für Wallfahrten ſo weit verbreitet als bei den Perſern. Außer der großen Wallfahrt nach Mekka haben ſie noch zehn bis zwölf Orte, wohin jeder gute Schiite wenigſtens Einmal gehen muß. Dieſe unternommenen Wallfahrten werden als Titel dem Namen beigefügt. Wer am Grabe zu Meſchhed in Afghaniſtan war, heißt Meſchhedi, wer in Kerbela beim Grabe des Imam Huſſein war, Kerbelai, wer in Mekka geweſen, Hadſchi, und dieſer Titel hat den Vorrang vor allen andern. Die Straßen in Perſien ſind mit Pilgern jeden Ranges, Alters und Geſchlechts bedeckt, und was die Frauen auf ſolchen Reiſen dulden müſſen, kann man daraus abnehmen, daß dieſelben in Perſien noch weit mehr verhüllt ſind als in der Türkei. Sie werden zwei und zwei in eine Art Holzkäfig geſteckt, die auf Pferden befeſtigt ſind. Zur beſtimmten Stunde nimmt man ſie herab, damit ſie eſſen, und bringt ſie dann wieder auf die Pferde, ohne daß ſie ihren Käfig verlaſſen haben. Auf dem türkiſchen Gebiete treten die Pilger in kein Haus eines Sunniten, ſie berühren kein Fleiſch, das einer der Ihrigen nicht bereitet hat, kein Gericht, das ein Sunnite gekocht hätte.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Seltſames Meteor in Venezuela. Die Times vom 14 Julius theilt nach einem Schreiben aus Caracas vom 28 Mai die Nachricht von einer Naturerſcheinung mit, welche ungemein viel Aehnlichkeit mit einem Nordlicht hat. Sie fand in der Nacht des 25 Mai ſtatt, und obwohl Nordlichter in tropiſchen Gegenden äußerſt ſelten ſind, ſo ſcheint man doch der Sache keinen andern Namen geben zu können, ohnehin da man auch ſchon ſolche Erſcheinungen in Cuba und Domingo beobachtet hat. Die Beſchreibung ſtimmt auch ſo genau mit den ſchon oft geleſenen eines Nordlichts zuſammen, daß eine nähere Mittheilung unnütz ſcheint.

Fenelons Statue. Das Piedeſtal zur Statue Fenelons, das aus einem einzigen Block beſteht, der erſt auf dem Platze behauen werden ſoll, wurde kürzlich zu Perigueux aufgerichtet. Die Einweihung der Statuen Fenelons und Montaigne's ſollte am 25 Auguſt ſtattfinden. (Echo du Monde Savant vom 12 Auguſt.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 100** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. Inhalt: **Oliver Cromwells Leben, neu beleuchtet.** (Fortſetzung.)

Zu das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für Diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 243.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

30 Auguſt 1840.

Brittiſche Colonialzuſtände.

Neuſeeland.

Noch ſind bei weitem nicht alle Materialien für die erſte Beſetzung Neuſeelands durch und unter dem Namen der engliſchen Regierung bekannt, und wir müſſen deßhalb die genauere Darſtellung des nun vollendeten erſten Jahres der regelmäßigen Coloniſation Neuſeelands auf eine ſpätere Zeit vorbehalten. Der Grund, weßhalb man noch mit manchen Nachrichten zurückhält, iſt, wie kaum zu bezweifeln, die Einſprache, welche Frankreich gethan hat gegen eine umfaſſende Beſitzergreifung der neuſeeländiſchen Inſeln, denn für Frankreich handelt es ſich hier um etwas ganz Anderes, als eine vielleicht unfruchtbare Colonie, nämlich um den Wallfiſchfang in der Südſee, wofür die neuſeeländiſchen Inſeln die beſten Stationen abgeben. „So ſagt Louis Reybaud in einem Artikel der „Revue des deux Mondes“ (Nr. vom 15 Jan.): „ſeit einigen Jahren iſt der Hauptſammelplatz unſerer Wallfiſchfänger in den zahlreichen Rheden, welche Neuſeeland umgeben. Nach den letzten Nachrichten zählte man in der Inſelbay allein ihrer neun, was bei dem Zuſtande unſerer Handelsmarine viel iſt. Gegenwärtig werden dieſe Fahrzeuge in den neuſeeländiſchen Häfen auf dieſelbe Weiſe aufgenommen, wie die Englands; bemächtigt ſich letzteres dieſes Archipels, ſo kommen augenblicklich verſchiedene Hafengebühren und andere Abgaben, welche den Aufenthalt unſerer Schiffe, die ohnehin nur mit Mühe die Concurrenz aushalten, in dieſen Häfen ſehr läſtig machen werden. Man verſichert auch, unſere Regierung ſey entſchloſſen, die Augen über eine officielle Beſetzung Neuſeelands nicht zu ſchließen. Einer ſo wichtigen Handlung, wie die einer Beſitzergreifung, muß natürlich ein diplomatiſcher Notenwechſel vorangehen. Bis jetzt iſt noch die (engliſche) Unternehmung nicht aus dem Kreiſe einer Handelsunternehmung herausgetreten, wie ſie Jedermann frei ſteht. Um darauf zu antworten, bereiten ſich Expeditionen in unſern Seehäfen vor, und eine derſelben iſt bereits nach dem Südmeere unterwegs. Die Regierung hat ſie offen begünſtigt, und ſteht auch auf dem Punkte, die Galeere l'Aube mit einer bedeutenden Verſtärkung von katholiſchen Miſſionarien nach der Südſee abzuſenden.“ Wir wollen dieſen Erklärungen nicht mehr Werth beilegen, als ſie wirklich haben, um ſo weniger, als die franzöſiſchen Coloniſationsverſuche neben dem, was bereits von Engländern geſchehen iſt, ſich höchſt ſchwach ausnehmen; indeß wird die Bemühung Lord Ruſſels im Unterhauſe (Anfangs Julius) einer nähern Erklärung über die Sendung des Capitäns Hobſon nach Neuſeeland auszuweichen, augenſcheinlich nur aus dem Verhältniſſe zu Frankreich klar, mit welchem Erörterungen dieſer Art vorerſt vermieden werden ſollen. Die Aeußerung, er habe noch keine „officielle“ Nachricht erhalten, klingt faſt lächerlich, und die Inſtructionen, welche Capitän Hobſon erhielt, ſind hinſichtlich der über Neuſeeland auszuübenden Souveränetätsrechte ſo auf Schrauben geſtellt, daß die Colonial Gazette, die freilich keine Rückſicht gegen Frankreich zu beobachten hat, ſie nur ein „Gewebe von Inconſequenzen und Abgeſchmacktheiten“ nennt.

In dieſen Umſtänden mag, wie geſagt, der Grund liegen, weßhalb wir über die Unternehmung nach Neuſeeland noch nicht vollſtändig unterrichtet ſind; indeß hat die Ungewißheit, in welcher man die Frage über die Souveränetätsrechte ließ, noch eine andere ſehr wichtige Folge gehabt. Die Miſſionäre haben, wie ſich nun mit einer größern Gewißheit herausſtellt, und wie man auch ſchon aus ihrem anfänglichen Widerſtand gegen eine Laien-Coloniſation entnehmen konnte, ſehr bedeutende Landſtriche um unbedeutende Preiſe an ſich gebracht; *) ein gewiſſer White hatte die Sache dermaßen ins Unverſchämte getrieben, daß man ihn aus der Zahl der Miſſionäre ausſtoßen mußte, wenigſtens dem Namen nach, denn er blieb noch immer mit den übrigen Miſſionären, namentlich den wesleyaniſchen, in Verkehr. Kaum war der Ruf von Hobſons Sendung nach Neuſüdwales gedrungen, ſo machten ſich dort die Speculanten auf, beluden Schiffe mit Waaren und fuhren nach den neuſeeländiſchen Inſeln, um dort den Wilden Land zu Spottpreiſen abzu-

*) Die Beweiſe häufen ſich dermaßen, daß kein Abläugnen und Vertuſchen mehr hilft, wie es in neuerer Zeit wiederholt verſucht wurde, wenn gleich auf der andern Seite nicht zu läugnen, daß aus den Laien, die ſich ſo gegen die Habgier der geiſtlichen Herren ausſprechen, häufig nur der Neid redet.

Digitized by Google

kauſen, was auch in ſehr großem Umfange gelungen zu ſeyn ſcheint. Als nun Hodſon ankam, erließ er zwar, wie man ihm in England aufgetragen hatte, eine Proclamation gegen dieſe betrügeriſchen Landankäufe, allein man achtete nicht darauf, weil Capitän Hodſon nicht auch zugleich in deutlichen Worten die Souveränetätsrechte Englands über Neuſeeland ausſprach.

Hieraus entſprang die weitere Folge, daß der Boden in Neuſeeland viel wohlfeiler wurde als in Auſtralien, wo das Acre Land zu 5, dann zu 12 Schillingen, endlich zu einem Pfund Sterling verkauft wurde. So begann die Auswanderung von Auſtralien und zwar ſo ziemlich von allen auſtraliſchen Colonien nach Neuſeeland. Die Ueberfahrt iſt ungemein leicht, da der Strich der Winde ſie ſo begünſtigt, daß man den Tag angeben kann, wo man in Neuſeeland eintreffen muß. Alle Umſtände tragen dazu bei: neben der Wohlfeilheit des Bodens in Neuſeeland iſt dieß Land auch zum Ackerbau ohne allen Widerſpruch weit geeigneter als Auſtralien, das periodiſchen Dürren ausgeſetzt iſt. Was aber am meiſten dazu beitragen wird, namentlich Neuſüdwales ſeiner beſten Einwohner zu berauben, und ſie zu einer Auswanderung nach Neuſeeland zu vermögen, das iſt der Convictism. Die Engländer haben dieß neue Wort gebildet für eine Sache, die allerdings auch nur dort beſteht. Die Verbrecherbevölkerung und ihre kaum beſſere Nachkommenſchaft drückt dem Lande noch immer den Stempel eines Zuchthauſes auf, auch ſind furchtbare Verbrechen keineswegs ſelten. Was iſt zu erwarten, wenn in Neuſeeland ein wohlfeileres, beſſeres Ackerland und eine gleichartigere Bevölkerung winkt, während in Neuſüdwales der Boden theuer, die Bevölkerung verbrecheriſch, die Colonie mehr für Viehzucht als für den Ackerbau geeignet iſt?

Wir können nicht umhin, hier eine Stelle aus der Sidney Gazette*) anzuführen: „Neuſeeland iſt von der Natur dazu gemacht, der Garten von Neuſüdwales zu werden: der fruchtbare Boden, das vortreffliche Klima und namentlich die Regelmäßigkeit der Jahreszeiten wirken vortrefflich zuſammen, um es zu einem ackerbautreibenden Land zu machen. Nur als Ackerbaucolonie kann es blühen, als Weideland kann es nicht mit Neuſüdwales concurriren. Der Verſuch wurde wiederholt gemacht, und der Erfolg war ſtets derſelbe; das Klima iſt zu feucht für Schafzucht. Neuſeeland wird deßhalb Neuſüdwales keinen Nachtheil bringen, vielmehr wenn ſeine ackerbauende Bevölkerung anwächst, wird letzteres nie mehr der Gefahr einer Hungersnoth ausgeſetzt ſeyn. Dieſe Bemerkungen ſind nicht das Reſultat einer theoretiſchen Speculation. Wir haben zu ſieben verſchiedenen Malen Neuſeeland beſucht, kennen die Vorzüge dieſes Landes genau, und nehmen darum keinen Anſtand, die Anſicht auszuſprechen, daß die Ausſichten der New Zealand Land-Company im Vergleich gegen die der South Auſtralian Colonization Company wie zehn gegen eins ſich ſtellen, und daß, als ein Feld der Auswanderung betrachtet, Neuſeeland für das Mutterland unendlich mehr werth iſt als Südauſtralien.“

*) Citirt in der Colonial Gazette vom 5 Februar d. J.

Daraus ergibt ſich aber ohne Widerſpruch, daß die Wohlfeilheit des Bodens in Neuſeeland die Mietharbeiter und die kleinen Capitaliſten aus Neuſüdwales wegziehen wird. Dann aber fehlt in dieſer letztern Colonie die Verbindung zwiſchen den reichen Coloniſten und der armen Verbrecherbevölkerung faſt völlig. Der Ackerbau wird dort noch mehr als bisher vernachläſſigt werden, die zügelloſe Hirtenbevölkerung erhält gänzlich das Uebergewicht, und zieht die europäiſche Cultur immer mehr aus.

Ausflug nach Finnland.

6. Leben und Treiben in Helſingfors.

(Schluß.)

Die Badegäſte leben hier größtentheils unter ſich und mit den hieſigen Ruſſen, und treffen mit den Inländern nur in öffentlichen Geſellſchaften zuſammen. Ausnahmen von der allgemeinen Regel ſind ſelten. Im Winter ſollen hier Privatbälle, Privattheater und Concerte ſeyn. Jetzt nach dem allgemeinen Feſte iſt die hieſige höhere Geſellſchaft größtentheils auf ihre Güter und Landſitze gegangen, und unſere Petersburger Gäſte können von dem hieſigen häuslichen Leben nicht urtheilen, weil ſie es nicht ſehen. Für die Fremden ſind hier die einzige Zuflucht die ruſſiſchen Officiere vom Heere wie von der Marine. Fahrten nach Sweaborg ſind unerläßlich im hieſigen Leben, und Fremde finden dort im Hauſe des oberſten Hafencommandanten, Viceadmirals Walront, eine freundliche Aufnahme. In Helſingfors leiſtet GM. Tſchepurnoff den Fremden alle möglichen Dienſte und Beiſtand, und trägt durch alle von ihm abhängigen Mittel zur öffentlichen Unterhaltung bei. Zur Beluſtigung der Fremden hat er ein Boot bauen laſſen, das ſtatt der Ruder mit Rädern getrieben wird, gerade wie die Dampfboote, nur mit dem Unterſchied, daß ſtatt des Dampfes Menſchenhände die Räder treiben. Vier Mann gaben dem Boot einen ſo raſchen Gang als eine Dampfmaſchine von zwei Pferdekraft. In Stockholm ſah ich eine Menge ſolcher Boote, ſie bieten weniger Gefahr als Dampfboote und gehen eben ſo raſch.

Die Zeit verfliegt hier unter den unaufhörlichen Unterhaltungen und in der angenehmen Geſellſchaft ſchnell, und die Kranken fühlen ſich bald erleichtert. Auch ich bemerkte, daß viele ſchwachnervige Leute aus meiner Bekanntſchaft, namentlich Damen, ſich ungemein und zwar in kurzer Zeit beſſerten. Die Aerzte ſind hier ausgezeichnet, und ich erwähne nur eines einzigen, des Doctors Sjöman, mit dem ich in Verbindung ſtand, und der auch Deutſchland, Frankreich und England beſucht hat. Er ſoll namentlich bei den im Norden ſo furchtbaren Bruſtkrankheiten ungemein glücklich ſeyn, iſt aber kein Freund von vielen Arzeneien, ſondern räth namentlich friſche Luft, Bewegung, Diät, Seebäder und heitere Geiſtesſtimmung an, behauptet übrigens, daß im Sommer die Luft in den Seeſtrichen Finnlands unter den Granitfelſen und in den Tannen- und Fichtenwäldern ungemein geſund und vielleicht die geſündeſte im ganzen Nordland ſey. In den Meeresausdünſtungen

Digitized by Google

entwickelt ſich hier, wie ich ſchon in Petersburg hörte, außer den Salztheilen ein Jodin, und der Duft der jungen Tannen und Fichten trägt ſehr zur Erzeugung einer geſunden Luft bei. Feuchtigkeit herrſcht hier keine, und der Seenebel iſt für ſchwache Leute eine Arzenei. Uebrigens werden die künſtlichen Mineralwaſſer hier vortrefflich mit großer Genauigkeit und Gewiſſenhaftigkeit und unglaublich wohlfeil bereitet.

Bei aller meiner Vorliebe für die hieſige Mäßigkeit möchte ich doch unſern ruſſiſchen Handelsleuten rathen, wenigſtens die Fremden hier im Sommer mit etwas mehr Lebensbedürfniſſen zu verſorgen. Namentlich dürfte man hier Miſtbeete und Glashäuſer vorſchlagen, um frühes Obſt und Früchte zu ziehen. Jetzt muß man hier warten, bis das Gemüſe in den Gartenbeeten und die Früchte auf den Bäumen reifen. Nicht bloß Melonen, ſondern ſelbſt Zuckererbſen, Bohnen und Gurken ſind hier ſehr ſelten. Für eine mittelmäßige Melone zahlt man 10 bis 15 Rubel. Das Fleiſch iſt hier ſchlecht. Für einen Ruſſen iſt es arg, daß hier ſogar das Eis eine Seltenheit iſt, indem ſich in der Stadt kaum einige Eiskeller finden. Für die hieſigen Gaſtmähler und Bälle zur Zeit des Jubiläums verſchrieb man Pfirſiche, Ananas und ſogar Apfelſinen und Eingemachtes aus Petersburg. Hier könnten dergleichen doch viel wohlfeiler ſeyn, da Helſingfors ein Freihafen iſt; in Gewächshäuſern könnte man hier Kirſchen, Pflaumen, ſelbſt Birnen, in den Orangerien Trauben, Pfirſiche und Aprikoſen ziehen. Das Holz iſt wohlfeil, und die Unterhaltung der Glashäuſer könnte nicht viel koſten. Aber die hieſigen Einwohner beſchäftigen ſich nicht damit, und gegenwärtig ſind es allein Ruſſen, die Helſingfors mit den beſten Gemüſen verſehen, indem ſie von den Einwohnern die Gärten miethen.

Im Allgemeinen iſt das Leben in Helſingfors ausnehmend wohlfeil, trotz dem, daß in dem jetzigen Jahre die Preiſe der Quartiere wegen des Jubiläums und der Menge Fremden aus Petersburg ungemein ſtiegen. Ich möchte den Finnländern nicht rathen, darauf zu ſpeculiren, im Gegentheil, ſie müſſen die Ruſſen durch die Wohlfeilheit anziehen. Das Beiſpiel von Reval kann ſie witzigen: bis jetzt ſind die Preiſe noch mäßig, und es iſt zu wünſchen, daß ſie in dem nächſten Jahr dieſelben bleiben, wie in den gewöhnlichen Zeiten, dann wird ſich die Zahl der Fremden bald verdoppeln und verdreifachen. Zugleich aber ſollten auch die Petersburger Damen keinen reichen Putz mitnehmen und hier nicht den Luxus einführen, denn ſonſt verſchwindet der Hauptreiz von Helſingfors, die Zwangloſigkeit und Einfachheit für immer. Nur Eine Gefahr bedroht Finnland von Petersburg her: dieß iſt die Einführung des Luxus, welcher alle geſellſchaftlichen Vergnügungen in Reval vernichtet hat, namentlich zur Sommerszeit, weil es nicht allen möglich war, den reichen Putz der Petersburger Damen nachzuahmen. Mögen die pracht- und putzliebenden Leute lieber wegbleiben: wir ſind hier wie zu Hauſe, wir wollen hier ausruhen von der Arbeit im vollen Sinne des Worts, und uns curiren ohne Apotheke!

Verbindung zwiſchen Indien und England über den Euphrat.

Seit die Engländer beſorgen müſſen, daß ihnen der Weg über Aegypten, wenn auch nur auf kurze Zeit, durch Mehemed Ali abgeſchnitten werde, haben ſie ihre Aufmerkſamkeit neuerdings auf den Euphrat gerichtet, und die am 25 Junius von Bombay abgegangene Poſt hat dieſen Weg eingeſchlagen. Hierüber ſtattet die Times vom 15 Auguſt nachſtehenden Bericht ab. „Die Abſendung der Poſt vom 25 Junius über Baſſora hat neuerdings wieder die Hoffnung geweckt, daß die nach Chesney's Bericht für unüberwindlich gehaltenen Schwierigkeiten doch durch Ausdauer und beſſere Benutzung der Localvortheile zu beſiegen ſeyn möchten. Dieſe Hoffnung iſt indeß ferner als je. Die vier Dampfboote, die von Liverpool nach Baſſora geſchickt wurden, blieben dort einige Monate, und haben nichts gethan, als daß ſie von Baſſora den Tigris aufwärts nach Bagdad fuhren, ſie leiſteten aber der Poſt keinen Beiſtand, denn ſowohl die jeden Monat von Herat anlangende Poſt als die Depeſchen von England wurden wie bisher durch reitende Couriere befördert, welche von Baſſora nach Bagdad die ſtromaufwärtsfahrenden Dampfboote um 2 bis 3 Tage überholten, freilich aber bei der Hinabfahrt um eben ſo viel von den Dampfbooten überholt wurden. Ein Verſuch, den Euphrat hinaufzufahren, wird erſt nächſtes Jahr oder alsbald gemacht werden, da in etwa einem Monat der Fall des Waſſers ihn unmöglich macht. Warum der Verſuch nicht früher gemacht wurde, iſt aus den erhaltenen Nachrichten nicht klar, und nach den letzten Briefen wird die ganze Sache zweifelhaft, da ein ſehr großer Theil der Mannſchaft am Fieber erkrankt und deßhalb nach Bagdad gebracht worden war. Das Dampfboot „der Euphrat“ benutzte die möglichſt günſtigen Umſtände, um die Schnellen oberhalb Hit zu überwinden, die Sache mißlang aber völlig. Im Februar 1839 befand ſich daſſelbe im Tigris und wartete die Anſchwellung des Fluſſes ab, um über einige Untiefen hinwegzukommen; da aber noch andere unüberſteigliche Schwierigkeiten ſich darboten, ſo kehrte es nach Bagdad zurück, wo es 7 oder 8 Monate ganz unthätig blieb, und die drei indiſchen Poſten, die in dieſer Zeit eintrafen, nicht beförderte, weßhalb dieſe von Baſſora nach Bagdad und von da nach Damaskus und Beyrut durch die gewöhnlichen reitenden Couriere verſendet wurden. Das Dampfboot Euphrat und die demſelben zugegebenen Schiffe leiſteten ſomit im vorigen Jahre gar keine Dienſte, obwohl das erſtere allein 5000 Pf. St. im vorigen Jahre koſtete. Der Schreiber des einen der Briefe drückt ſeine Ueberzeugung aus, daß die Beſchiffung des Euphrat vermittelſt Dampfboote nur während der Anſchwellung thunlich ſeyn werde. Gleich allen Strömen, die plötzlichen Erweiterungen unterworfen ſind und durch ein flaches, angeſchwemmtes Land fließen, verändert auch der Euphrat häufig ſeine Richtung. Selbſt ſeit Obriſt Chesney's Zeit iſt eine große Veränderung in ſeinem Bette vorgegangen, denn ein neuer Arm, den ſich der Strom vor mehrern Jahren auf der weſtlichen Seite öffnete, iſt jetzt der Hauptſtrom geworden, und alle Verſuche, den erſtern zu dämmen oder wieder herzuſtellen, blieben vergeblich. Im verfloſſenen October war im alten Strombette nicht Waſſer genug für einen leichten Kahn. Die Beſchiffung des neuen Armes durch ein Dampfboot wurde noch nicht verſucht, und wahrſcheinlich würde man auch gegen die heftige Strömung nicht ſchiffen können. Abgeſehen von allen dieſen Hinderniſſen, und angenommen, daß man

Digitized by Google

während der Anſchwellungszeit fahren könnte, würde die Ausgabe (12,000 Pfd. St. jährlich) ſich in keiner Art verlohnen. Auf der letzten Fahrt nach Baſſora wurde von räuberiſchen Arabern auf beide Schiffe gefeuert, und das Land iſt voll von ſolchem Geſindel, das leicht von den Gebüſchen am Ufer aus die Reiſenden oder die Mannſchaft der Fahrzeuge aufs Korn nehmen kann. Der Handel iſt ſo gut wie Null, die Ufer zwiſchen Baſſora und Bagdad ſind vollkommen öde, und Amrah, ſo wie Hit ſind elende Neſter, die nicht Waaren genug haben, um ein Londoner Waarenlager zu füllen. In Bagdad ſelbſt iſt der Handel nur eine erbärmliche Krämerei, und ein engliſcher Kaufmann, der ſich daſelbſt niederließ, bezeugte, daß er nie auf einmal für mehr als 200 Pfd. St. verkaufte, und neun Zehntheilen von ſeinen Kunden nicht die Hälfte dieſer Summe creditiren würde. Baſſora wird als eine verfallene Stadt geſchildert, die nur noch in ihrem Centrum einiges Leben hat, während die große Maſſe der Bevölkerung ihren Ankauf europäiſcher Manufacturen auf ein baumwollenes Hemd beſchränkt, das nebſt einem im Lande gemachten Wollenzeuge ihren ganzen Anzug ausmacht. Wolle könnte allein etwas ausgeführt werden, aber wegen des koſtſpieligen Transports kann dieß nie von Bedeutung werden.“

Chronik der Reiſen.

Ch. Texiers Reiſe.

(Fortſetzung.)

„Nach dem Vorfall von Balbahon (ſ. Nr. 197) glaubten wir, am Meere und auf dem Euphrat der Perſer los zu ſeyn. Doch zwiſchen Hilla und Bagdad trafen wir wieder auf Karawanen von Lebenden und Todten. Die Einnahme des von ihnen erhobenen Zolls macht einen bedeutenden Theil der Einkünfte des Paſchaliks aus.

„In Bagdad wurden wir von dem franzöſiſchen Viceconſul, Hrn. Vidal, der uns ſchon lange erwartet hatte, mit offenen Armen empfangen. Den andern Morgen beſuchten wir den Gouverneur Ali Paſcha und übergaben ihm das officielle Schreiben des Großweſſirs Chosrew Paſcha, worin er ihn bat, uns den Beſuch aller Merkwürdigkeiten und ſehenswerthen Denkmale zu erleichtern. Im Geſpräch erzählte er uns von der perſiſchen Colonie, die bei der Moſchee des Imam Muſa wohnt, bei welcher ſich ein junger Mann befindet, der den Namen Ali Schah trägt. Er iſt ein Sohn des Ferman-Fermai, des Sohnes Feth Ali Schah, und iſt der Nebenbuhler des jetzigen Schahs von Perſien. In ſeinem Lande wird er von den Lutis von Iſpahan und Schiras, im Auslande von England unterſtützt, das ſeit dem Bruch mit Schah Mehemed gern einen Schah nach ſeinem Willen einſetzen möchte, wie es den Afghanen den Schah Schudſcha, ehmaligen Penſionär der oſtindiſchen Compagnie, zum König gegeben. Auch Ali Schah erhält von England eine Penſion, und die Pforte hat ihm erlaubt, im Paſchalik Bagdad ſich aufzuhalten. Um ihn verſammeln ſich alle Mißvergnügten Perſiens. Ferner hält ſich noch in Bagdad ein gewiſſer Mirza Hadi von Seite der perſiſchen Regierung auf, um alle Differenzen zu ſchlichten, die ſich beim Bezahlen der Abgabe mit Karawanen der Pilger erheben könnten.

„Um dieſe Perſonen verſammeln ſich noch gegen 2 bis 3000 Handwerker und Bettler, die ſtehende Bevölkerung in der Nähe der Moſchee, und wenn man dazu noch eine bedeutende Anzahl Schüler der Imams und Mollahs rechnet, ſo kann man ſich eine Idee von der fanatiſchen Bevölkerung Imam Muſa's auf der rechten Seite des Tigris machen. Sie ſtehen unter einem Aga, der Schiite iſt, und vom Paſcha ernannt wird.“

Mit dieſer Bevölkerung erhielten die Reiſenden Streit, als ſie vom Aga und Hrn. und Mad. Vidal begleitet die Moſchee zu Imam Muſa ſehen wollten. Je mehr der Aga auf ſeinen Sinn beſtand und die Bevölkerung nach ſeinem Willen zwingen wollte, je aufgeregter wurde dieſe. Die Reiſenden mußten ſich in das Haus des Aga zurückziehen, und wurden hier von dem leidenſchaftlichen Volke verfolgt und belagert. Die Gattin des Viceconſul, eine Frau von 20 Jahren, zeigte die größte Ruhe und Furchtloſigkeit, wurde aber endlich doch bewogen, ſich in den Harem zu begeben.

„Wir hatten keinen Grund, ruhig zu ſeyn. Von einer zügelloſen Volksmaſſe umgeben, ohne geeignete Mittel zu beſitzen, uns zu vertheidigen, oder uns auch nur gegen ihre Angriffe ſicher zu ſtellen, hörten wir die Flintenſchüſſe um das Haus herum ſich verdoppeln; endlich wurde die Thüre mit Aexten eingeſchlagen, und die Maſſe ſtürzte ſich brüllend in den Hof und ſchoß nach dem Pavillon, wo wir waren. Die Terraſſen füllten ſich mit Angreifenden, Alles weiſſagte uns einen übeln Ausgang. Die Nizams waren nicht ſtark genug, doch ſtellten ſich zwei als Wachen vor unſere Thüre. Der Conſul, der das Arabiſche ſehr fertig ſpricht, ließ ſie ſich öffnen, um die Menge anzureden, konnte aber vor dem Geheul ſich nicht verſtändlich machen. Endlich nach einer Viertelſtunde kamen die Cavas und ließen den Hof räumen; doch draußen dauerten die Flintenſchüſſe immer noch fort. Auch der Aga fand endlich Raum, in ſein Haus zu treten, aber in einem traurigen Zuſtande, ſeine 30 Ellen Zeug ſeines Turbans ſchleppte er zerriſſen und mit Staub bedeckt hinter ſich drein. Sein Hodas war in Stücken, und er wäre beinahe von der wüthenden Menge ermordet worden. Wir verlangten uns zu entfernen; er ließ die Notabeln kommen und alle Türken verſammeln, die in Imam Muſa waren, und dieſe, 250 zuſammen, nahmen uns in die Mitte und brachten uns an das Ufer des Fluſſes.

„Während wir im Pavillon angegriffen worden waren, herrſchte im Harem die höchſte Verzweiflung. Die Frauen des Aga fingen bei dem Geheul der Menge von außen auch zu wehklagen an und zerkratzten ihr Geſicht. Mad. Vidal, deren Geiſtesgegenwart ſich nie verläugnete, that Alles, ſie zu beruhigen, aber ihre Anſtrengungen waren vergeblich, wenigſtens ſuchte ſie ſie zu verhindern, ihr Geſicht zu zerfleiſchen und ſich die Haare auszureißen, was bei der Sitte des Orients, das Haar in langen Flechten zu tragen, ſehr leicht auszuführen iſt.

„Nachdem der Hof geleert war und der Aga ſeinen Anzug in Ordnung zu bringen ſich entfernt hatte, kam Mad. Vidal aus dem Harem zu uns in den Saal, wo wir ſie fragten, wie die Frauen ſich befänden. „Glauben Sie nicht, entgegnete ſie, daß dieſe Frauen im geringſten erſchreckt geweſen ſeyen. Sie wußten, daß der Harem unverletzlich iſt, und bekümmerten ſich wenig um ihren Aga. Aber wie manche Hausthiere nur lauter ſchreien, je größer der Lärm iſt, ſo wollten auch ſie, daß ihre Stimmen ſelbſt im heftigſten Aufruhr gehört würden.“

(Schluß folgt.)

Statue Walter Scotts. Die Stadt Edinburgh hat beſchloſſen, dieſem Dichter mitten in dem ſchönen Square der Prinzenſtraße eine Statue zu errichten. (Engl. Bl.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 244.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

31 Auguſt 1840.

Die Klöſter Moskau's.

(Von J. G. Kohl.)

7. Das Kloſter Sa-Jkono-Spaß.

Da die erſten Empfänge bei dem ſo überaus gaſtfreien Ruſſen in der Regel immer ſehr angenehm ſind, ſo konnte ich meinen Ohren nicht trauen, als mir der Archimandrit und „Otez Rector“ (Vater Rector) des Sa-Jkono-Spaß-Kloſters, den ich um Erlaubniß zur Beſchauung des Kloſters und der damit verbundenen Schule bat, ohne Umſtände erklärte: „Nein, wir haben gar keine Beſchauer nöthig, das kann ich nicht geſtatten.“ — Ich hatte, wie ich glaubte, bei meiner Bitte ſo viel Freundlichkeit und Höflichkeit entwickelt, und der Rector warf mir ſeine abſchlägige Antwort mit ſo deciſiver Kaltblütigkeit ins Geſicht, daß ich in der That etwas decontenancirt war, und eine Zeit lang völlig verſtummte. Böſe und grob konnte ich nicht werden, und ich war daher nahe daran, meine Situation ſehr komiſch zu finden, und in ein lautes Gelächter auszuplatzen. Doch ließ ich es glücklicher Weiſe nur noch beim Lächeln bewenden, bat wegen meiner vielleicht zu dreiſten Bitte um Entſchuldigung und ſagte, da ich ſelbſt eine Art von Schulmann wäre und viel Intereſſe an Erziehung und Schulweſen nehme, ſo würde ein wenn auch nur kurzer Beſuch in der Kloſterbibliothek und, wenn es nicht zu ſtörend wäre, in den Schulclaſſen mich —“ „Nun, nun,“ unterbrach mich der ehrwürdige Vater, der auch ſchon längſt ſein ungaſtliches Benehmen bereut zu haben ſchien, „treten Sie näher, zuvor nun gefälligſt in dieſes Zimmer, ich habe noch ein kleines Geſchäft mit dieſem Mönche abzumachen.“

In dieſem Zimmer des Rectors hing eine ganze Galerie von lebensgroßen Portraits langbärtiger Moskau'ſcher Metropoliten, Gabriels, Alexis, Platons, Nikons u. ſ. w. Ich unterhielt mich ein wenig mit dieſen alten ehrwürdigen Herren, bis unterdeſſen ein freundlicher junger Mönch in die Stube trat, der ſich mir im Auftrage des Rectors als Führer in den Schulen anbot, und ſich mit mir in ein halb ruſſiſches, halb lateiniſches Geſpräch einließ, in Verlauf deſſen ich erfuhr, daß er Pater Jewſewius (Euſebius) hieße, daß ſein Amt im Kloſter ſey, unter Anführung des Rectors die Schule des Kloſters zu inſpiciren und zu beaufſichtigen, und daß er es auf der Stufenleiter der geiſtlichen Ehrenſtellen bis zum „Kanonikus Hieromonach“ gebracht habe, welches der nächſte Grad zum Archimandriten ſey, und daß alſo ſein vollſtändiger Titel, den ich ihm z. B. geben müßte, wenn ich an ihn ſchreiben wollte, folgender ſey: „Sr. Ehrwürden dem Kanonikus Hieromonach Pater Jewſewius, dem Inſpector des Sa-Jkono-Spaß-Kloſters.“ — Früher hatte dieſes Kloſter eine geiſtliche Akademie, welche lange Zeit unter den Akademien der ruſſiſchen Kirche den erſten Rang behauptete, jetzt aber nach dem berühmten Troitzkoi-Kloſter verlegt iſt, indem hier nun ein geiſtliches Gymnaſium blieb, das aber unter den Kloſterſchulen Rußlands ebenfalls zu den erſten gehört. Es unterrichtet in fünf Claſſen 600 Schüler, die es mit dem 6ten Lebensjahre aufnimmt und mit dem 20ſten entläßt. Nach vollendetem Curſus werden ſie je nach Umſtänden und Talenten als geringe Kirchendiener, Diakone u. ſ. w, angeſtellt, oder auf jene Akademie des Troitzkoi-Kloſters geſchickt, um ſich dort zu den höheren geiſtlichen Graden vorzubereiten. Hundert dieſer Schüler wohnen im Kloſter ſelbſt, die andern außerhalb. Zehn Lehrer ſind am Gymnaſium angeſtellt, die den Titel Profeſſoren haben, und zugleich faſt alle Mönche ſind. Die Bibliothek der Schule ſoll eine der beſten Moskau's ſeyn; ſie beſtand aus ruſſiſchen, lateiniſchen, griechiſchen und deutſchen Büchern. Im vorigen Jahre hatten ſie im Ganzen für 2000 Rubel Bücher zugekauft und auch aus Leipzig von Voß bezogen. Sie befragten mich, ob ſie ſich da an eine gute Buchhandlung gewendet hätten, worüber ich ſie dann völlig beruhigen konnte. Im theologiſch-philoſophiſchen Schrank fand ich Schellings Schriften, Neanders Kirchengeſchichte, dabei aber auch Cicero, Tacitus, und dann wieder in vielen Exemplaren Luthers Bibel. Einen eigenen hiſtoriſchen Schrank ſuchte ich aber vergebens.

Eben trat ich mit Pater Jewſewius zur Bibliothek heraus, als der Otez Rector ſelbſt uns entgegenkam und mich einlud, mit ihm noch einigem Unterricht in den Claſſen beizuwohnen. Er ſah jetzt ganz anders aus als zuvor; ſein Geſicht ſtrahlte von Freundlichkeit, und ſeine Toilette von Eleganz. Auf ſeiner

Digitized by Google

ſchwarzen Kleidung hing in den bei ruſſiſchen Prieſtern gewöhnlichen drei Zöpfen ſein langes Haar herab; um den Hals hatte er ein großes, goldenes, mit Edelſteinen beſetztes Kreuz, und in der Hand hielt er einen langen, mit blankem Silber beſchlagenen Stab, ein wahrer Rector magnificus. In dieſer Begleitung war es denn kein Wunder, daß jeder Profeſſor, in deſſen Hörſaal wir traten, ſich bemühte, das Beſte aufzutiſchen, und daß wir endlich durch Alles aufs vollkommenſte befriedigt die Schule verließen.

Ich begleitete den Pater Jewſewins noch ein wenig auf ſein Zimmer, welches ich im Ganzen wenig von dem eines deutſchen Gelehrten verſchieden fand. Mehrere ruſſiſche Zeitſchriften bedeckten die Tiſche, und in ſeiner Bibliothek ſtanden in friedlichem Verein theologiſche Schriften von Katholiken, Proteſtanten und Griechen, die Stunden der Andacht, wiederum Luthers Bibel; die Bibel mit Anmerkungen von Niemeyer, die er beſonders lobte. „Wir nehmen von Allem das Beſte,“ ſagte der duldſame Pater, „und fragen nicht, welcher Religion der Autor ſey.“ — Die große Toleranz der ruſſiſchen Geiſtlichen läßt noch dereinſtige bedeutende Fortſchritte von ihnen hoffen, denn ſie macht ſie für alle Anſichten und Meinungen empfänglich, ſie mögen kommen, von welcher Seite es ſey.

9. Das Griechiſche Kloſter.

Das griechiſche Kloſter in Kitai-Gorod iſt ein Filialſtift der Klöſter des „Afonskiſchen Berges,“ wie die Ruſſen den Berg Athos in Macedonien nennen. Es wohnen fünf griechiſche Mönche und ein Archimandrit darin, die alle fünf Jahre von andern an ihre Stelle eintretenden Landsleuten abgelöſt werden. So viel erfuhr ich ſchon von dem ruſſiſchen Kirchendiener, den ich auf der Galerie des Kloſters angetroffen hatte. „Doch ſiehe,“ ſagte er, „da guckt der Pater Arfaei aus ſeiner Zelle, wendet Euch an den, der kann Euch das Alles noch weit beſſer ſagen.“ Und in der That fand ich am Pater Arfaei (ſo verändern die Griechen und Ruſſen den Namen Rafael) einen Geſprächsgenoſſen, deſſen Unterhaltung mir viel Nutzen gewährte, obgleich wir uns beide in unſern ungeſchickten ruſſiſchen Wendungen gegenſeitig für manchen Schnitzer Verzeihung zu gewähren hatten. Als ich mich ihm als einen Fremden vorgeſtellt und mein Begehren auseinander geſetzt hatte, lud er mich in ſeine Zelle ein und fragte mich dann ſogleich nach meinem lieben Vaterlande und meinen Verwandten, und da er erfuhr, daß ich noch Mutter, Schweſtern und Brüder hätte, tadelte er mich ſofort, daß ich ſo weit aus bloßer Neugier umher reiſe, und nicht zu Hauſe bei meiner Mutter ſey, um ihr das Leben zu verſüßen, bei den Brüdern, um ſie zu belehren, und bei den Schweſtern, um ſie zu verheurathen; denn dieß Alles ſey die Pflicht eines jungen Mannes in meinem Alter, und aller Neugierde und allem Wiſſen ginge doch das voran, die Mutter ehren und pflegen. Ich hätte dem guten alten Vater, der nicht wußte, wie wehe er mir that, nur mit Seufzern antworten können, und ſuchte daher das Geſpräch allmählich aus den engen Gaſſen meiner theuern Vaterſtadt auf die luſtigen Höhen ſeines Afonskiſchen Berges zu ſpielen, von dem er dann auch mit eben ſolcher Begeiſterung ſprach, wie ein alter, heidniſcher Grieche früher von den Gipfeln des Olymps geſprochen haben mochte. Er ſagte, er habe ſchon vier Jahre hier im Norden ausgehalten und das fünfte und letzte würde nun auch noch wohl leicht vorübergehen. Dann würde er in ſeine hübſche Zelle im Iberiſchen Kloſter, das ein Gruſiniſcher Zaar auf dem Afonskiſchen Berge geſtiftet, zurückkehren, wo der Ofen nicht nöthig habe, wie hier, das Hauptgeräth im Zimmer zu ſeyn, und wo es unnöthig ſey, wie in Moskau, eine dunkle Winterkirche zur Wärmung mit einer Sommerkirche zu überdachen.*) Ich bedauerte ihn und ſein Kloſter, daß ſie noch unter türkiſchem Scepter ſtänden, und dem freien Griechenlande noch nicht angehörten, wogegen er ganz andrer Meinung war, und ſagte, es ſey viel beſſer ſo und er freute ſich, wie alle ſeine Brüder, daß es beim Alten geblieben. Der griechiſche König, ſagte er, ſey ein „Papiſtan,“ und dieß ſey ſchlimmer als ein Türke. König Otto hätte es ſo machen müſſen wie die ruſſiſche Kaiſerin, und hätte, wie dieſe, den Glauben ſeines Volkes annehmen ſollen; ſo wäre es recht und billig geweſen. Bei allen griechiſchen Geiſtlichen findet man dieſelbe unvortheilhafte Meinung vom kleinen, griechiſchen Königreich, dagegen bei den griechiſchen Militärs in Rußland mir mehr Luſt vorhanden zu ſeyn ſchien, in des Vaterlands Dienſte zu treten, und nicht dieſe Vorliebe für die Türken ſichtbar war.

Die Zelle des Mönchs war mit Bildern des Iberiſchen Kloſters, des Berges Athos, der ſieben heiligen Kirchen der griechiſchen Religion und mit Anſichten von Konſtantinopel geziert, die theils in Moskau, theils in Venedig verfertigt waren. Seine griechiſchen Bücher waren eben ſo theils in Moskau, theils in Venedig gedruckt. Ueber der Thür war ein Kreuz an die Wand gemalt, und über ſeinem Bett am Kopfende ein Spruch aus der Bibel aufgehängt, der das Irdiſche verachten und das Himmliſche verehren lehrte. Er zeigte mir den Spruch, den er ſich ſelber gewählt habe, wie jeder griechiſche Mönch ſich einen ſolchen wähle, für ſein Bettende. Er predigte mir ſogleich über den Spruch und ſagte: Alles in der Welt ſey eitel, das Eitelſte aber ſey der Menſch; das Schönſte ſey der Gedanke an den Himmel und Gott. Man müſſe das Tag und Nacht vor Augen haben, und er habe ſich ſo mit dieſem Gedanken durchdrungen, daß er es keinen Augenblick vergeſſe. Er ſelber habe für ſeine Perſon auch beſondere Urſache dazu, denn er leide ſtark an der Leber und könne ſeinen Tod bald erwarten. Nur Einmal wünſche er noch vor ſeinem Ende den Berg Athos wiederzuſehen. Der alte, fromme Mann ſprach ſo warm und beredt, daß, als unter ſolchen Geſprächen uns die Abenddämmerung beſchlich, ich gerade in der beſten Stimmung geweſen wäre, mich mit ihm in die Kloſtereinſamkeit ſeines Afonskiſchen Berges zurückzuziehen, wenn mich nicht die vielen, um uns her auf den Straßen und freien Plätzen der Stadt aufflimmernden Lichter erinnert hätten, wie viel auch außer den Klöſtern noch in Moskau für mich zu beobachten wäre.

*) Die meiſten Kirchen in Moskau haben zwei Etagen, die obere für den Sommer-, die untere für den Wintergottesdienſt.

Digitized by Google

Chronik der Reiſen.

Schreiben Abbadie's aus Adwa vom 8 April 1840.

Im Anfang meiner erſten Reiſe nach Abyſſinien hatte ich viele Schwierigkeiten zu bekämpfen, und das Hinweggeräumen von dieſen machte mich gleichgültig oder blind gegen andere Gegenſtände von localem Intereſſe. Ich ſprach damals nur arabiſch, was jenſeits der Kwalla (niederes, heißes Flachland) von Harkiko von wenig Nutzen mehr iſt. Wie Salt und Bruce betrachtete ich den dortigen Naib als einen vielzüngigen Cerberus, der die Küſte zu einem unbekannten und zum mindeſten geſagt unangenehmen Lande bewacht. Die Sache ſteht jetzt ganz anders. Ich ſpreche Amharña (Amhara) geläufig und weiß genug vom Tugreye- (Tigré-) Dialekt, um einen nachläſſigen oder treuloſen Dolmetſcher zu corrigiren, und für gewöhnliche Gegenſtände die Hirten von Aſaworta in ihrer eigenen Sprache anzureden. Auch hatte ich einen guten Bundesgenoſſen an meinem Bruder, der jetzt ſeit zwei Jahren in Abyſſinien wohnt, über ein Dutzend wohlbewaffneter Diener um ſich hat, und den Wort- und Waffenkampf, wie er ſtets in Aethiopien wüthet, vollkommen gewöhnt iſt. Nichtsdeſtoweniger wurden wir von dem Naib aufgehalten, der ein Geſchenk für ſich und unmäßige Zahlungen für Kamele und Führer verlangte; da wir aber davon ſprachen, einen Monat lang in Harkiko zu bleiben, und weder Zorn nach Eile blicken ließen, ſo kamen wir nach viertägigen Beſprechungen mit einem Thaler durch.

Der Weg nach Abyſſinien geht durch die Kwolla in gerader Linie bis K'aira, windet ſich dann durch das lange und enge Thal von Hadas hinauf, das am Toranlabach endet, ein Name, den man oft fälſchlich für den benachbarten Berg genommen hat. Enluh, wie der ſteile Aufſtieg heißt, bietet dem in der Kwolla Reiſenden einen impoſanten Anblick dar, der freilich in den Alpen oder Pyrenäen unbedeutend erſcheinen würde. Halbwegs aufwärts ſteht ein einſamer Felſen, an dem eine alte Aſaworta-Sage haftet. Ein Freibeuter dieſes Stammes hatte nach der herrſchenden Sitte ein Tugreye-Mädchen geraubt, um ſie nach Maſſawwa zu verkaufen, wurde aber von der Schönheit ſeiner neuen Sklavin ſo bezaubert, daß er ihr die Freiheit zu geben verſprach, wenn ſie auf dem ſchroffen Rande des Felſens tanze. Der Lieblingstanz beſteht in langſamen Bewegungen der Arme und Füße, und bei jeder Pauſe biegt man den Körper auf eine furchtbare Art zurück. Das abyſſiniſche Mädchen nahm die Probe an, beſtand ſie glücklich und kehrte zu ihrer Familie zurück. Der Felſen heißt noch der „Tanz von Lawina's Tochter."

Dugſa, wo wir drei Tage nach unſerer Abreiſe an der Seeküſte ankamen, iſt, wie andere Gränzdörfer, ein mehr zur Vertheidigung als um der bequemen Lage willen gewählter Ort. Die meiſten benachbarten Flecken wurden, wie Dobarwa, durch die Raubzüge der Aſaworta und die nie endenden Fehden zwiſchen Tugreye und Hamaſen wüſte gelegt, aber Dugſa und Halepa haben mit dem erſtern Friede geſchloſſen und ſich gegen letzteres vertheidigt. Der junge Häuptling eines dieſer Dörfer hatte die Hand der Tochter des Fürſten von Hamaſen verlangt, da aber die Antwort etwas auf ſich warten ließ, ſammelte er eine Schaar von 600 Aſawortas und Gränzbewohnern, um ſeine Schöne zu rauben und ihres Vaters Gebiet zu verwüſten; letzterer nahm indeß den Vorſchlag an, und der junge Krieger, der in unſerer Gegenwart die Nachricht erhielt, war mehr bekümmert über die verlorne Ausſicht auf Raub, als erfreut über ſeine Braut.

Wir ließen unſere Maſſawwa-Träger zu Dugſa, und warben eine Anzahl entſchloſſener Leute an, die weder Moslims noch Chriſten fürchteten. Dieſe Vorſicht war um ſo nothwendiger, als wir, um die zahlreichen Zölle auf dem Wege zu vermeiden, einen kürzern, aber verlaſſenen Pfad rechts vom Berg Tahwile nach der Kwalla von Laga einſchlagen wollten. Dieſer letztere Punkt iſt der gefährlichſte, da er bei Nacht von wilden Thieren umlagert iſt, bei Tag aber von Zollbeamten, wenn man den Karawanendieben Abyſſiniens dieſen hochklingenden Namen beilegen darf. Wir wählten das geringere Uebel, und durchzogen kurz nach Mitternacht den ſchmalen Pfad, wo unſere barfüßige Schaar ſehr durch die Dornen litt. Als wir der gefürchteten Stelle uns näherten, bemerkten wir zu unſerem nicht geringen Verdruß ein großes Feuer, um das mehrere dunkle Geſtalten ſich hin und her bewegten. Jetzt wurde Kriegsrath gehalten und beſchloſſen, mit offener Gewalt zu Werke zu gehen. Lanze und Schilde wurden in Bereitſchaft gehalten, als wir aber näher kamen, entdeckten wir zu unſerem Glück, daß die verdächtigen Geſtalten ehrliche und friedliche Schmuggler waren, wie wir ſelbſt. Auf dieſelbe Weiſe paſſirten wir 7 oder 8 Zölle zwiſchen Dugſa und Adwa, und am Abend des dritten Tages legten wir uns am Abhange einer ſumpfigen Vertiefung in der Nähe dieſer Stadt zur Ruhe nieder. Die Nacht war dunkel und der Regen löſchte unſer Feuer aus. Glücklicherweiſe ließ uns unſere unangenehme Lage nicht ſchlafen, denn um Mitternacht ſchlich ſich eine bewaffnete Schaar an uns heran, und wollte ſich eben unſeres Gepäcks bemächtigen, aber das entſchloſſene Benehmen unſerer Leute ſchreckte die Freibeuter. Kurze Zeit darauf wurde der größte Theil unſeres Gepäcks in aller Stille in die Stadt gebracht, während wir ſelbſt mit einigen Trägern bei hellem Tageslicht einzogen.

Dieß Verfahren, ſo ungeſetzlich es in Europa ſeyn mag, iſt das allein ausführbare, wenn man durch das Land kommen will. Kahſay, einer der letzten Söhne von Sabagadis (des letzten Herrſchers von Abyſſinien), iſt in eine Bergveſte des Semen eingeſperrt, Ubie iſt auf dem linken Ufer des Takazay (Tacazze) und ganz Tugreye iſt in völliger Anarchie, wo jeder kleine Schum (Häuptling) den Reiſenden abnimmt, was er kann und wagt; manche erfahrne Karawanenführer bringen ganze Wochen auf der Straße zu, ohne etwas zu zahlen.

Die Kriege und Zänkereien in Abyſſinien nehmen gar kein Ende, ihre Reden aber eben ſo wenig. Die Worte: „wir wollen darüber ſprechen," werden immer gut aufgenommen, und verzögern die Abfertigung der unbedeutendſten Sache. Der Mann von wenig Worten, ſo klug er in Europa ſeyn mag, gilt in Aethiopien ſehr wenig.

Ch. Texiers Reiſe.

(Schluß.)

In einem andern Briefe aus Bagdad, der zu gleicher Zeit angekommen iſt, beſchäftigt ſich Hr. Texier mit geographiſchen Unterſuchungen, und ſtellt die Meinung auf, daß die ganze Gegend des alten Babylon nach und nach zu einem ungeheuren See werden und einſt zur Vergrößerung des perſiſchen Meerbuſens beitragen werde. Die Zeit ſcheint nicht weit entfernt, wo das Waſſer die berühmte Stadt Baſſora, ſo blühend unter den Kalifen, völlig verſchlungen haben wird.

„Als wir die Ruinen von Kufa verlaſſen, fuhren wir nach dem Dorfe Kefeil, das an den Ufern des Sees liegt. Noch ſind es nicht vier Jahre, daß man das Land an dem Orte pflügte, wo wir

Digitized by Google

landeten. Unſere Barke wurde an Dattelbäumen befeſtigt, die in dem Waſſer umkommen. Das einſt ſehr beträchtliche Dorf iſt jetzt ganz verlaſſen, und die Bewohner, einſt Landbauer, haben ihre Lebensweiſe ändern müſſen. Die Bewohner, welche an dieſen immer größer werdenden Seen leben, ſind nur dem Namen nach Araber, gehen faſt nackt, tragen ihre Haare in langen Flechten und haben runde Keulen. Sie ſcheinen aus der andern Hemiſphäre zu ſeyn; ihre Frauen lieben Glaswaaren leidenſchaftlich, und tragen einen großen Ring in der Naſe. Sie bauen das Land nicht, ſind aber auch nicht ganz Nomaden, leben aber einige Jahre in einem Lager, ziehen einige Thiere auf und wohnen in Hütten aus Schilfrohr. Ihre Nahrung beſteht aus Datteln und Milch, Brod eſſen ſie nie. Wir haben manche Abende unter dieſen Stämmen zugebracht, die ganz friedlich ſcheinen. Sie ſind ſo arm, daß wir bei ihnen keine einzige Flinte geſehen. Ihre Kleidung iſt eine große Abo aus brauner Wolle, die von Männern und Frauen getragen wird, die Kinder gehen bis ins zwölfte Jahr nackt.

„Von Zeit zu Zeit trafen wir auf Lager wirklicher Araber. Dieſe, mit denen man leicht verkehrt, ſind beſſer bekleidet, haben Lanzen und einige Pferde, und tragen auf dem Kopf einen Shawl, Egnilie genannt, der durch eine wollene Schnur zuſammengehalten wird.

„Kefeli war einſt befeſtigt. Beim Eingang ins Schloß ſieht man ein ſeltſam geſtaltetes Denkmal, das man für das Grab Ezechiels hält, doch iſt es jünger als dieſer Prophet. Es iſt ein Turbé, über dem ſich ein pyramidenförmiges Gewölbe erhebt. In Bagdad fanden wir ein ganz ähnliches Denkmal, das für das Grab Zobeidens, der Gemahlin Harun al Raſchids, gilt.

„Als wir in Kefeli landeten, ſahen wir drei Stunden gegen Norden eine kleine Anhöhe (es war Birs-Nimrod), doch keine Spur von den Ruinen Babylons. Wir ließen Eſel und Maulthiere bereiten, um uns nach Hilla zu begeben, das fünf Stunden von Kefeli liegt. Man kommt durch eine ganz einförmige Ebene, die nur an einigen Stellen mit Dornenbüſchen beſetzt iſt. Das Auge durchwandert einen unendlichen Horizont, es iſt der Anfang der arabiſchen Wüſte, die Bagdad von Damaskus trennt. In dieſer Wüſte gibt es keinen Sand, ſondern Diſteln und ähnliche Pflanzen, welche den Kameelen zur Nahrung dienen. Von Zeit zu Zeit trifft man auf ſtehende Waſſer, die in dieſer Jahreszeit ziemlich trinkbar ſind, doch bei wachſender Hitze wird das Waſſer übelriechend und faul; indeß haben die Karawanen kein anderes.

„Erſt auf unſern Eſeln ſitzend, hielten wir unſern Einzug in die Ruinen von Babylon. Wir konnten die Cawaß nicht vermögen, unſere Sättel auf die Eſel zu legen. Das, meinten ſie, hieße die Spottſucht der Araber wecken. Die Pferde ſind in dieſem Theil Meſopotamiens ſelten, aber die Eſel von blendender Weiße, ſo hoch wie große Maulthiere, von gleicher Kraft, und ſo leichten und ſo ſanften Schrittes, daß wir erſtaunten.

„Die Linie der ehemaligen Stadtmauern Babylons wird durch eine doppelte Sandhügelreihe angegeben, die anzudeuten ſcheint, daß die Mauern doppelt und hohl waren. Dieſe Linie erſtreckt ſich von Hilla bis nach Birs Nemrod, das wir ungefähr eine Stunde davon links gelaſſen hatten. In Hilla blieben wir die Nacht über, und am folgenden Tage gingen wir nach Nemrod. Hier findet man die größte Menge Ruinen jener Stadt, es ſind Hügel, die ſich nach verſchiedenen Richtungen hinziehen, und die aus ungeheuren Stücken roher und gebrannter Steine beſtehen. An verſchiedenen Orten, wo dieſe Hügel durch das Waſſer auseinander geriſſen ſind, ſieht man Ueberreſte der Mauern, meiſt aus rohem Backſtein, wie ſie die jetzigen Bewohner des Landes und Perſiens noch brauchen. Die gebrannten Backſteine ſind 35 Quadrat-Centimetres groß und 10 dick, von einer ziemlich lockern und ſchlecht gebrannten Erde. Einige tragen Inſchriften, doch fanden wir keine davon ganz erhalten.

„Auf einen Umſtand iſt man bisher nicht gehörig aufmerkſam geweſen; alle dieſe Hügel ſind nämlich mit Schlacken bedeckt, woraus hervorgeht, daß die Gebäude durch Feuer zerſtört wurden, und daß das Feuer ſo heftig geweſen iſt, daß es die Steine geſchmolzen. Das zeigt ſich am deutlichſten an einem Hügel, der ſich ungefähr 260 Metres gegen Birs hinzieht. Dieſe Höhe beſteht völlig aus verglasten Schlacken verſchiedener Natur, die ſchroff herabgefloſſen ſind und Stalaktiten gebildet haben. Mehrere Reiſende haben dieſe verglasten Maſſen auf dem Hügel für Felſen angeſehen, und ſich gewundert, hier Felſen zu finden, wo 100 Stunden im Umkreis nicht der geringſte Stein zu finden iſt. Es iſt aber nichts als zuſammengeſchmolzener Backſtein. Doch braucht die Gluth, die dieſe Steine in ſolche Maſſen verwandelt hat, nicht größer geweſen zu ſeyn, als bei einer gewöhnlichen Feuersbrunſt. Meſopotamiens Boden enthält Salze: wie Seeſalz, Natron und ſalpeterſaure Pottaſche, welche die Backſteine weit eher in Fluß bringen, als bei uns. Man kann ſich in den Lagern der Araber leicht davon überzeugen. In der Mitte ihrer Zelte pflegen ſie einen Backofen aus roher Erde zu errichten, den ſie Tandur nennen. Zwar brennen ſie in dieſen Oefen zum Backen ihrer Kuchen aus Duera nur kleine Dornenbüſche und Schlingpflanzen, und doch ſind dieſe Tandur innen ſtets verglast.

„Die Reſte des Nimrodthurmes ſind noch in demſelben Zuſtande, wie ſie Hr. Rich und andere Reiſende geſehen. Es iſt ein oblonger Hügel, aus einer ungeheuren Maſſe roher und gebrannter Backſteine gebildet, auf deſſen Gipfel ſich ein maſſiver, viereckiger, 37 bis 40 Fuß hoher Bau erhebt. Wenn man den Gipfel des Hügels unterſucht, ſo ſieht man nicht weit davon die Spuren eines andern Thurmes. Es waren ihrer auf jeden Fall vier.

„Vom Gipfel des Hügels bemerkten wir auch die Ueberſchwemmungen, von denen wir umgeben waren, denn auch im Norden Babylons breiten ſich die Waſſer aus, und da ſie jährlich zunehmen, ſo ſieht man den Zeitpunkt ſchon voraus, wo die Ruinen im Waſſer begraben ſeyn werden. Vom Fuße des Hügels von Birs ſind es nicht ganz 200 Toiſen bis zum neuen Sumpf, der ſich im Norden gebildet hat.

„Auch auf dem linken Ufer des Euphrat finden ſich Ruinen, die dem alten Babylon gehören. Sie dehnen ſich nach allen Seiten ſo weit aus, daß man nicht begreift, wie eine Stadt einen ſolchen Umfang hat haben können. Gegen Oſten laufen Mauern hin, daß man ihr Ende nicht ſehen kann, und geht man nördlich auf der Straße nach Bagdad hin, trifft man vier Stunden von Hilla eine dichte Maſſe von Gebäuden, die ebenfalls in Trümmer fällt. Sie heißt bei den Arabern Mudſchelibe. Man hält ſie für einen Reſt des Tempels des Belus. Wenn man die Straße nach Bagdad verfolgt, ſo geht man keine Stunde, ohne lange Mauerzüge zu treffen, gewöhnlich von Oſten nach Weſten gehend, von denen man aber nicht errathen kann, wozu ſie gedient haben.“

Das Journal des Débats verſpricht nächſtens einen fernern Bericht von Hrn. Texier über den Aufſtand eines Stammes in der Nähe von Merdin und ſeine Unterdrückung, die wir nicht unterlaſſen werden, unſern Leſern ſofort mitzutheilen.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.
(Beilagen: Umſchlag zum Monat Auguſt und Intelligenzblatt Nr. 8.)

Digitized by Google

№ 8.

Intelligenzblatt

zum

Ausland.

Mozins großes Wörterbuch.

So eben haben wir an die verehrlichen Sortimentshandlungen verſandt die zweite Abtheilung der erſten Lieferung von:

MOZINS
vollſtändiges Wörterbuch
der deutschen und französischen Sprache,

nach den neueſten und beſten-Werken

über Sprache, Künſte und Wiſſenſchaften;

enthaltend die Erklärung aller Wörter, die Ausſprache der ſchwierigeren, eine Auswahl erläuternder Beiſpiele zur Verſtändlichkeit ihrer verſchiedenen Bedeutungen, die hauptſächlichſten ſinnverwandten Wörter, Sprüchwörter und ſprüchwörtlichen Redensarten beider Sprachen, die Ausdrücke des franzöſiſchen Geſetzbuchs, die Münzen, Gewichte und Maaße der verſchiedenen Staaten, ein Verzeichniß der gebräuchlichſten Eigennamen von Perſonen, Ländern, Flüſſen ꝛc.

Mit Beiträgen von

Guizot, Biber, Hölder, Courtin und mehrern andern Mitarbeitern.

Aufs neue durchgeſehen und vermehrt

von Dr. **A. Peſchier,**

Profeſſor an der Univerſität Tübingen.

4 Bände. In acht Lieferungen von ungefähr 30 Bogen

zu 1 fl. 45 kr. oder 1 Rthlr. 1 gr.

Cachète — Crète.

Aus dieſer neuen Ausgabe wurden viele mehr als zweifelhafte Ausdrücke, viele bis jetzt in den beſten Wörterbüchern als ächt franzöſiſche Wörter aufgenommene Barbarismen, weggelaſſen, und dafür die neueſten Vocabeln und Redensarten aufgenommen, welche entweder dem politiſchen und litterariſchen Federkrieg, den Salons, der Phraſeologie der neuen Schule oder der beſonderen Sprache der Parteien, zuweilen auch dem Dialekt der niederen Claſſen angehören.

Bereichert iſt dieſelbe außerdem durch eine Menge Etymologien, durch eine vergleichende Synonymik, durch Angabe der unregelmäßigen Bildung der Mehrzahl, endlich durch manche Sprüchwörter und Redensarten, welche die Eigenthümlichkeit beider Sprachen am beſten bezeichnen. Ungeachtet dieſer zahlreichen Zuſätze wird der Umfang der neuen Auflage nicht bedeutend vergrößert; daher kommt es, daß wir im Stande ſind, dieſes ſorgfältig überarbeitete und reich vermehrte Wörterbuch um einen verhältnißmäßig ſo ungemein billigen Preis zu liefern.

Wir hoffen ſomit, daß dieſe neue Auflage die Brauchbarkeit und Verbreitung des längſt anerkannten vortrefflichen Werkes noch bedeutend erhöhen wird.

Auf die äußere Ausſtattung — Schrift, Druck und Papier — verwandten wir eine ganz beſondere Sorgfalt, wie man ſich durch Einſicht des Werkes überzeugen wird. Der Druck iſt jetzt in raſchem Gange begriffen, ſo daß die weitern Lieferungen ſchnell folgen werden. — Stuttgart und Tübingen, Julius 1840.

J. G. Cotta'ſcher Verlag.

Digitized by Google

In Unterzeichnetem iſt ſo eben erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt:

Deutſche Vierteljahrs-Schrift

für **1840**.

Drittes Heft

oder **Julius — September.**

Inhalt: Die Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft der politiſchen Oekonomie. — Oekonomiſch-politiſche Fragmente von Gentz. — Die deutſchen Reiſebeſchreiber über Italien. — Die franzöſiſchen Departementsräthe (conseils généraux) und die deutſchen Provincialſtände. — Zur vierten Jubelfeier der Erfindung der Buchdruckerkunſt. — Hiſtoriſcher und politiſcher Proteſtantismus. — Ueber die Haupterſcheinungsformen der Sucht ſchnell und mühelos reich zu werden, im Gegenſatze des Mittelalters und der neuern Zeit. — Gedanken über moderne und ſchöne Litteratur. — Ueber das deutſche Vereinsweſen. — Kurze Notizen.

Das **erſte Heft, Januar — März,** enthält:
Das deutſche Zeitungsweſen. — Gedanken über deutſche Dramatik, mit beſonderer Rückſicht auf das Luſtſpiel. — Ueber das Weſen und den Werth einer nationalen Gewerbsproductivkraft. — Der Haar- oder Haiderauch, auch Moorrauch und Höherauch genannt. — Geiſtiger Erwerb durch Reiſen. — Ueber den gegenwärtigen Zuſtand der Theologie mit Beziehung auf Strauß. — Ueber die Wirkungen des großen deutſchen Zollvereins und die Entwicklung ſeiner Geſetzgebung. — Ueber die Vertheidigung des ſüdweſtlichen Deutſchlands in einem Kriege des deutſchen Bundes mit Frankreich. — Ueber die Einführung eines gemeinſchaftlichen Münzſyſtems in den Zollvereins-ſtaaten. — Poſtreform. — Kurze Notizen.

Das **zweite Heft, April — Junius,** enthält:
Stimme eines Proteſtanten über den kirchlichen Streit. — Die Veränderungen im Organismus der Arbeit und ihr Einfluß auf die ſocialen Zuſtände. — Ueber die Aufgaben der Kunſt im Bereiche des Proteſtantismus. — Für unſere Vorprüfung und Vorbereitung zu den höhern Univerſitätsſtudien. — Baden-Baden und die Spielbank. — Geſchichte und Bedeutung des Nibelungenliedes. — Die Conflicte der Intereſſen und Anſichten in Beziehung auf das Heimathweſen. — Kurze Notizen.

Der Preis des Jahrgangs von 4 Heften iſt 12 fl. oder 7 Rthlr. 8 gr.

Stuttgart und Tübingen, Julius 1840. **J. G. Cotta**'ſcher Verlag.

Botanik.

Bei **R. Crayen** in Leipzig erſchien ſo eben und iſt in allen Buchhandlungen zu haben:

Beſchreibung der am häufigſten wildwachſenden und cultivirten phanerogamen Gewächſe, Farrenkräuter, ſo wie einiger officinellen Mooſe und Schwämme Sachſens und der angränzenden preuß. Provinzen mit Angabe ihrer nützlichen oder ſchädlichen Eigenſchaften. Bearbeitet für Freunde der Botanik, Schullehrer und Oekonomen, von Dr. E. F. Rückert. 8. 2 Theile. 2½ Thlr.

In allen Buchhandlungen des In- u. Auslandes wird Subſcription angenommen auf die
zweite verbeſſerte und vermehrte Auflage
der

Geſchichte der Hohenſtaufen

und ihrer Zeit

von **Friedrich v. Raumer.**

Das Werk erſcheint in 6 Bänden oder 24 Lieferungen, zuſammen gegen 250 Bogen enthaltend.

Jeden Monat wird eine Lieferung, alle vier Monate ein Band ausgegeben, die erſte Lieferung am 1 Auguſt, der erſte Band am 1 November.

Subſcriptionspreiſe:

Ausgabe Nr. 1, auf gutem Maſchinenvelinpapier, die **Lieferung 12** gr., der **Band 2** Thlr.

Ausgabe Nr. 2, auf extrafeinem Velinpapier, die **Lieferung 1** Thlr., der **Band 4** Thlr.

Ausführliche Ankündigungen über dieſes Unternehmen ſind in allen Buchhandlungen zu erhalten.

Leipzig, im Mai 1840. **F. A. Brockhaus.**

Digitized by Google

So eben hat die Preſſe bei uns verlaſſen und iſt durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Handbuch
für
Officiere des Generalſtabs

mit beſonderer Rückſicht auf die

Organiſation des k. württembergiſchen und des achten deutſchen Armee-Corps,

von

F. von Baur,

Hauptmann im königl. württemb. Genrealquartiermeiſterſtab.

Mit Genehmigung des königlichen württemb. Kriegsminiſteriums.

$32\frac{1}{2}$ Bogen, 5 Quart-Tabellen und 2 Lithographien.
Preis broſchirt 3 fl. rhein. oder 1 Rthlr. 20 gr.

Kurzer Inhalt des Handbuches:

Erſter Abſchnitt. **Heeresverfaſſung. Stärke und Eintheilung der deutſchen Bundesarmee; Stärke und Eintheilung des 8ten deutſchen Armee-Corps; Stärke und Eintheilung des k. württembergiſchen, großh. badiſchen und heſſiſchen Armee-Corps,** je mit Anführung für jede Waffe, ihrer Formation, Stände, Bewaffnung, Munition, Ausrüſtung, Aufſtellung, Bewegung, Fechtart. — 2ter Abſchnitt. **Organiſation des Hauptquartiers des 8ten deutſchen Armee-Corps.** — Dritter Abſchnitt. **Eintheilung und Functionen des Generalſtabs der drei Diviſionen des 8ten Armee-Corps.** — Vierter Abſchnitt. **Organiſation des königl. württembergiſchen Generalquartiermeiſterſtabs.** — Fünfter Abſchnitt. **Vorſchriften und dienſtliche Beſtimmungen über den Wirkungskreis des Generalſtabs.** 1ſte Abthl. Bureaugeſchäfte. 2te Abthl. Geſchäfte im äußern Dienſte. 3te Abthl. Kriegsoperationen. — Sechster Abſchnitt. **Heeresverpflegung.** — Siebenter Abſchnitt. **Militäriſche und allgemeine Notizen.**

Wir glauben dieſes Handbuch nicht allein Officieren vom Fach, ſondern überhaupt allen Militärs empfehlen zu dürfen, welche über die Organiſationsverhältniſſe der obenbezeichneten Truppentheile ſich auf dienſtliche und officielle Quellen gegründete Angaben zu verſchaffen wünſchen. Insbeſondere möchten dieſe Nachweiſungen durch die bevorſtehenden Kriegsübungen des 8ten deutſchen Armee-Corps an Intereſſe gewinnen.

Stuttgart und Tübingen, Auguſt 1840. **J. G. Cotta'ſcher Verlag.**

Durch alle Buchhandlungen des In- und Auslandes iſt von mir zu beziehen:

Verſuch einer geſchichtlichen Charakteriſtik
der
Volkslieder germaniſcher Nationen
mit einer Ueberſicht
der Lieder außereuropäiſcher Völkerſchaften
von
TALVJ.

Gr. 8. 3 Thlr. 12 gr.

Die Freunde der Poeſie werden dieſe neue Schrift der Verfaſſerin, die durch ihre gelungene Uebertragung ſerbiſcher Volkslieder und durch andere Schriften ſchon vortheilhaft bekannt iſt, mit dem lebhafteſten Intereſſe begrüßen.

Leipzig, im März 1840. **F. A. Brockhaus.**

In der Unterzeichneten iſt erſchienen und durch alle Buchhandlungen Deutſchlands zu beziehen:

Vierundzwanzig Bücher
Allgemeiner Geſchichten,
beſonders der europäiſchen Menſchheit,
von
Johannes v. Müller.

Neue Ausgabe in Einem Bande.
Mit dem Bildniß des Verfaſſers in Stahlſtich.

Der Subſcriptionspreis von 4 fl. 24 kr. hat mit Ende 1839 aufgehört und dagegen iſt der Ladenpreis von 5 fl. 24 eingetreten.

Dieſe neue Ausgabe des anerkannt ausgezeichnetſten Geſchichtswerks deutſcher Zunge, welcher wir die beliebte Einrichtung der Ausgabe in Einem Bande gegeben haben, und die ſich in Format, Schrift und Papier ganz der Ausgabe von „Menzels Geſchichte der Deutſchen" anreiht, iſt durch ein ihren Werth gar ſehr erhöhendes Regiſter bereichert worden.

Stuttgart und Tübingen, 1840. **J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.**

In der Unterzeichneten iſt erſchienen und in allen Buchhandlungen vorräthig zu finden:

Rußland
und die Tſcherkeſſen.

Von **K. F. Neumann,**
Dr. und ord. Prof. der Länder- und Völkerkunde ꝛc. an der Univerſität München.

Gr. 8. Preis 1 fl. 30 kr. od. 21 gr.

Hauptabſchnitte des Inhalts: 1) Der Kaukaſus und ſeine Bewohner. 2) Bruchſtücke aus der älteren Geſchichte der Tſcherkeſſen. 3) Bruchſtücke aus der neuern Geſchichte der Tſcherkeſſen. 4) Rußland und der Kaukaſus. 5) Die Tſcherkeſſen. 6) Die Zukunft. **Beilagen.** 1) Die vorgebliche Erklärung der Unabhängigkeit der Tſcherkeſſen. 2) Grammatiſche Bemerkungen über die Sprache der Tſcherkeſſen nebſt einer Wörterſammlung aus einigen Dialekten dieſes Idioms. 3) Tſcherkeſſiſche Melodien.

In dieſer Monographie der Tſcherkeſſen hat ſich der Verfaſſer beſtrebt, zwei verſchiedene Gattungen von Leſern, die Gelehrten wie das gebildete Publicum, zu befriedigen. Aus dieſem Grunde ſind auch die Quellen genau angegeben, aus welchen geſchöpft, und nicht ſelten ſogar ihre widerſprechende Behauptungen, da wo nämlich eine Löſung dieſes Widerſpruchs durchaus unmöglich war, beibehalten worden. Den Anforderungen dieſer beiden, der Gelehrten und Gebildeten, zu gleicher Zeit zu genügen, iſt auch in unſerm Jahrhundert, in welchem die Wiſſenſchaft ein Gemeingut ward aller Denkenden der Nation, leichter möglich als ehemals, wo Gelehrte und Gebildete durch eine große Kluft von

Digitized by Google

einander geſchieden waren. Wie weit aber dem Verfaſſer dieſes Beſtreben, Allen Alles zu ſeyn, gelungen iſt, darüber überlaſſen wir das Urtheil dem einſichtsvollen Leſer.

Stuttgart und Tübingen, 1840.

J. G. Cotta'ſcher Verlag.

In Unterzeichnetem ſind erſchienen und in allen Buchhandlungen zu kaufen:

Gedichte

von

Karl Mayer.

Zweite, ſehr vermehrte Ausgabe.

8. Velinp. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 20 gr.

Die Verlagshandlung hat die Genugthuung, dem Publicum hiemit die zweite Auflage einer Sammlung von Gedichten darzubieten, welche ſich durch ihre gehaltvolle Eigenthümlichkeit ſoſort viele ſtille Gunſt und Liebe, wie auch mehrfach laut ausgeſprochenen Beifall erworben haben. Ihr Hauptcharakter — innige Sympathie mit der Natur, welche ſich bald in glücklich und ſinnvollaufgefaßten, in poetiſcher, farbenreicher Sprache ausgeprägten, künſtleriſch umgränzten und eingerahmten Bildern, bald in der mannichfaltigſten Verlebendigung, Beſeelung und Vergeiſtigung der Natur, in der Deutung ihrer Geheimniſſe, Räthſel, Stimmen und Formen ausſpricht — darf als bekannt vorausgeſetzt werden. Daneben aber finden ſich auch viele Lieder, worin die menſchliche Empfindung in mannichfachen Tönen des Glücks und der Trauer, der Freude und der Wehmuth, doch immer rein und einfach, mild und liebevoll ſich offenbart.

Dieſe Auflage hat nicht nur an Umfang, ſondern hauptſächlich auch an Mannichfaltigkeit gewonnen, indem mehrere Lieder wegblieben, dagegen eine anſehnliche Auswahl neuerer dazu kamen. Einzelne Lieder und zuſammengehörende Gruppen wechſeln in dieſem Buch aufs anmuthigſte ab; ein überraſchender Reichthum von Anſchauungen, Bildern, Gefühlen, Gedanken kommt dem Leſer entgegen, der mit empfänglicher Seele in dieſen poetiſchen Park und Luſtgarten tritt; und gewiß wird Niemand, der in dieſem Bändchen ein Mittel ſucht, den Genuß der Gegenwart zu erhöhen, oder Erinnerungen zu beleben und aufzufriſchen, darin „die Einheit im Zerſtreuten, des Dichters ganz Gemüth" vermiſſen.

Stuttgart und Tübingen, 1840.

J. G. Cotta'ſcher Verlag.

In Unterzeichnetem ſind erſchienen und in allen Buchhandlungen zu kaufen:

Dichtungen

epiſcher und epiſch-lyriſcher Gattung

von

Guſtav Pfizer.

8. Velinpapier. Preis 2 fl. 42 kr. oder 1 Rthlr. 16 gr.

Das Publicum erhält mit dieſen ernſtliedlichen Dichtungen die neueſten Producte eines Sängers, in deſſen Geiſte die Reflexion mit der Anſchauung ſich auf jene wunderbare Weiſe vereinigt, wie ſie der Deutſche an den Repräſentanten ſeiner nationalen Perſönlichkeit, insbeſondere an Schiller, von jeher als ein eigenthümliches Gut ſeines Volkes begrüßt und mit Liebe aufgenommen hat. In den Fußſtapfen jenes großen Dichters ſchreitet auch Guſtav Pfizer hier von der ſubjectiven Poeſie zur objectiven, von der lyriſchen Ideendichtung zur Ballade und Romanze fort. Die Aufnahme ſeiner frühern Gedichte läßt für dieſe reifen Erzeugniſſe eines tiefſinnigen, aber dabei ſich immer klarer werdenden Dichtergeiſtes die wärmſte Aufnahme hoffen.

Stuttgart und Tübingen, 1840.

J. G. Cotta'ſcher Verlag.

Leipzig, bei **Hinrichs** iſt erſchienen und in allen Buchhandlungen, in Deutſchland, Dänemark, Schweden, Rußland ꝛc., zu haben:

Conversations-Taschenbuch

für Reisende und Andere, um sich mit den auf Reisen, im Verkehr und im geselligen Umgange gebräuchlichen Ausdrücken bekannt zu machen. (Nach Frau *von Genlis.*) In sechs Sprachen: englisch, deutsch, französisch, italienisch, *neugriechisch* und russisch. 7te umgearb. und verm. Auflage. 16. Cart. 1⅓ Thlr.

Dasselbe in sechs Sprachen: englisch, deutsch, französisch, italienisch, *spanisch* und russisch. 7te umgearb. und verm. Auflage. 16. Cart. 1½ Thlr.

Wagner, Dr. K. Th.,

Handbuch für Reiſende in Dänemark, Norwegen, Schweden, Rußland, Polen und Finnland. Eine Fortſetzung zu **Steins** Reiſen nach den Hauptſtädten von Mittel-Europa. Mit 1 Reiſekarte und 4 kleinen Städteplanen. 8. (20½ Bogen) in engl. Leinwand gebd. 1⅔ Thlr., roh 1½ Thlr.

Je mehr die Verbindung mit den nordiſchen Reichen erleichtert wird und die Zahl der dahin Reiſenden anwächſt, deſto fühlbarer wird das Bedürfniß eines handlichen und zuverläſſigen Führers. Dieß Werkchen wird nach dem Urtheile der Kenner allen billigen Erwartungen entſprechen.

In meinem Verlage iſt erſchienen und durch alle Buchhandlungen des In- und Auslandes zu beziehen:

Römische Briefe von einem Florentiner. 1837—38.

Zwei Theile.

Gr. 12. Geh. 4 Thlr. 12 gr.

Der Verfaſſer ſchildert in dieſem Werke in geſchmackvoller, eben ſo belehrender als unterhaltender Darſtellung **das neue Rom** in ſeinen öffentlichen Zuſtänden, wie ſie in den Formen des Hofhalts und der Adminiſtration, in den Finanzen, dem Handel, der Induſtrie, dem Ackerbau, den Wohlthätigkeits- und Bildungsanſtalten ſich zeigen, in ſeinen geſelligen Verhältniſſen, ſeinen Feſten und ſeiner äußern Erſcheinung, in den Erzeugniſſen der neuern Litteratur und Kunſt. **Das Werk wird für jeden, der Rom auf längere oder kürzere Zeit beſucht, unentbehrlich ſeyn, da wir kein ähnliches in der Litteratur beſitzen.**

Leipzig, im März 1840. F. A. Brockhaus.

In der Unterzeichneten iſt erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt worden:

Lehrbuch der ſpeciellen Technologie,

vornehmlich zum Gebrauch

auf Univerſitäten und in andern Lehranſtalten.

Nach dem jetzigen Zuſtande der Naturwiſſenſchaften und den neueſten Erfindungen und Entdeckungen.

Bearbeitet von

Joh. Heinrich Moriz v. Poppe,

Doctor der Philoſophie und Staatswirthſchaft, Profeſſor der Technologie auf der Univerſität Tübingen, Ritter ꝛc. ꝛc.

Zweite, ſehr vermehrte und verbeſſerte Auflage.

Mit 6 Steindrucktafeln.

gr. 8. Preis 5 fl. 24 kr. oder 3 Rthlr. 8 Gr.

Die erſte Auflage dieſes Lehrbuchs der ſpeciellen Technologie hatte bald nach ihrem Erſcheinen das Glück, nicht bloß auf vielen Univerſitäten (in einer italieniſchen Ueberſetzung auch in Padua), ſondern auch in andern Lehranſtalten als Compendium mit Nutzen gebraucht zu werden. Seit dem Erſcheinen der erſten Auflage ſind aber faſt alle techniſchen Gewerbe mit gar vielen wichtigen neueren Erfindungen und Entdeckungen bereichert, und überhaupt ſind ſie ſehr vervollkommnet worden. Dieſes Neue und Beſſere findet man nun in der zweiten Auflage, welche zugleich mit ganz neuen Abſchnitten und zu genauerer Erläuterung der abgehandelten Gegenſtände, mit vielen Abbildungen auf 6 Steindrucktafeln verſehen iſt. Die Unterzeichnete darf wohl hoffen, daß aus dieſen Gründen, ſo wie wegen des immer mehr wachſenden Intereſſe's, das die Welt heutiges Tages an der Technologie nimmt, und wegen der vielen neu errichteten Gewerbſchulen und anderer technologiſcher Lehranſtalten, die zweite Auflage eine noch weitere Ausbreitung finden werde, als die erſte.

Stuttgart und Tübingen. J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker,

mit

beſonderer Rückſicht auf verwandte Erſcheinungen

in

Deutſchland.

Dreizehnter Jahrgang.

1840.

October.

Stuttgart und Tübingen,

in der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.

1 8 4 0.

☞ Dem Wunſche vieler Leſer des Auslandes zu entſprechen, werden wir künftig für jeden Monat einen Umſchlag mit Inhalts-Anzeige drucken laſſen, um dieſes Journal monatweiſe geheftet an diejenigen Abonnenten zu verſchicken, welche es in dieſer Form verlangen werden.

An diejenigen Abnehmer, welche ſich hierüber nicht beſtimmt ausſprechen, erfolgt die Zuſendung des Blattes auf die bisher übliche Weiſe.

Es erſcheint von dieſer Zeitſchrift täglich ein Blatt, auch werden derſelben zur Verſinnlichung intereſſanter Aufſätze von Zeit zu Zeit Lithographien und Karten beigegeben. — Der Preis des Jahrgangs iſt 16 fl. oder 9 Thlr. 8 gr. Mit den Blättern zur Kunde der Litteratur des Auslands, wovon wöchentlich 2 bis 3 Nro erſcheinen, 20 fl. oder 11 Rthlr. 8 gr. — Sämmtliche reſpective Poſtämter und Buchhandlungen nehmen Beſtellungen darauf an. Erſtere liefern ſie täglich, letztere von acht zu acht Tagen oder in monatlichen Heften.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Johannes von Müllers Weltgeſchichte in Einem Bande.

In Unterzeichnetem ſind erſchienen:

Vierundzwanzig Bücher
Allgemeiner Geſchichten,
beſonders der
europäiſchen Menſchheit,
von
Johannes v. Müller.

Neue Ausgabe in Einem Bande.

Mit dem Bildniß des Verfaſſers in Stahlſtich.

Preis 5 fl. 24 kr. oder 3 Rthlr. 8 gr.

Dieſe neue Ausgabe des anerkannt ausgezeichnetſten Geſchichtswerks deutſcher Zunge, welcher wir die beliebte Einrichtung der Ausgaben in Einem Bande gegeben haben, und die ſich in Format, Schrift und Papier ganz der Ausgabe von „Menzels Geſchichte der Deutſchen“ anreiht, iſt durch ein ihren Werth gar ſehr erhöhendes Regiſter bereichert worden.

Stuttgart und Tübingen, Auguſt 1840.

J. G. Cotta'ſcher Verlag.

So eben hat die Preſſe bei uns verlaſſen und iſt durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Handbuch
für
Officiere des Generalſtabs
mit beſonderer Rückſicht auf die
Organiſation des k. württembergiſchen und des achten deutſchen Armee-Corps,
von
F. von Baur,
Hauptmann im königl. württemb. Generalquartiermeiſterſtab.

Mit Genehmigung des königlichen württemb. Kriegsminiſteriums.

32½ Bogen, 5 Quart-Tabellen und 2 Lithographien.

Preis broſchirt 3 fl. rhein. oder 1 Rthlr. 20 gr.

Kurzer Inhalt des Handbuches:

Erſter Abſchnitt. **Heeresverfaſſung. Stärke und Eintheilung der deutſchen Bundesarmee; Stärke und Eintheilung des 8ten deutſchen Armee-Corps; Stärke und Eintheilung des k. württembergiſchen, großh. badiſchen und heſſiſchen Armee-Corps,** je mit Anführung für jede Waffe, ihrer Formation, Stände, Bewaffnung, Munition, Ausrüſtung, Aufſtellung, Bewegung, Fechtart. — 2ter Abſchnitt. **Organiſation des Hauptquartiers des 8ten deutſchen Armee-Corps.** — Dritter Abſchnitt. **Eintheilung und Functionen des Generalſtabs der drei Diviſionen des 8ten Armee-Corps.** — Vierter Abſchnitt. **Organiſation des königl. württembergiſchen Generalquartiermeiſterſtabs.** — Fünfter Abſchnitt. **Vorſchriften und dienſtliche Beſtimmungen über den Wirkungskreis des Generalſtabs.** 1ſte Abthl. Bureaugeſchäfte. 2te Abthl. Geſchäfte im äußern Dienſte. 3te Abthl. Kriegsoperationen. — Sechster Abſchnitt. **Heeresverpflegung.** — Siebenter Abſchnitt. **Militäriſche und allgemeine Notizen.**

Wir glauben dieſes Handbuch nicht allein Officieren vom Fach, ſondern überhaupt allen Militärs empfehlen zu dürfen, welche über die Organiſationsverhältniſſe der obenbezeichneten Truppentheile ſich auf dienſtliche und officielle Quellen gegründete Angaben zu verſchaffen wünſchen. Insbeſondere möchten dieſe Nachweiſungen durch die bevorſtehenden Kriegsübungen des 8ten deutſchen Armee-Corps an Intereſſe gewinnen.

Stuttgart und Tübingen, Auguſt 1840.

J. G. Cotta'ſche Verlag.

Die Unterzeichnete erlaubt ſich die Leſer des Auslands auf nachfolgende mit demſelben in engſter Verbindung ſtehenden Werke aufmerkſam zu machen:

Reiſen und Länderbeſchreibungen

der ältern und neueſten Zeit,

eine Sammlung der intereſſanteſten Werke über Länder- und Staatenkunde, Geographie und Statiſtik.

Herausgegeben von **Dr. E. Widenmann** und **Dr. H. Hauff.**

Von dieſer Sammlung, welche thätigſt fortgeſetzt wird und als Erweiterung des Planes des „Auslandes“ zu betrachten iſt, erſcheinen jährlich ein paar Lieferungen, je nachdem intereſſanter Stoff vorhanden.

Die Lieferungen werden einzeln verkauft, und wie man finden wird, zu den billigſten Preiſen, für welche ſie durch jede ſolide Sortiments-Buchhandlung bezogen werden können.

1ſte Lfg. **Irlands gegenwärtiger Zuſtand.** Preis 1 fl. oder 16 gr.

2te — **Algier wie es iſt.** Mit einer großen Karte. 1 fl. 30 kr. oder 21 gr.

3te — **Alexander Burnes' Reiſen in Indien und nach Bukhara,** Erſter Band. Mit einem Steindruck. 2 fl. 30 kr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

4te — **Washington Irvings Ausflug auf die Prairien zwiſchen dem Arkanſas und Red-River.** 1 fl. oder 16 gr.

5te — **Alfred Reumonts Reiſeſchilderungen.** 1 fl. 12 kr. oder 18 gr.

6te — **Briefe in die Heimath,** geſchrieben zwiſchen October 1829 und Mai 1830 während einer Reiſe über Frankreich, England und die Vereinigten Staaten von Nordamerika nach Mexico, 1 fl. 24 kr. oder 20 gr.

7te — **Alexander Burnes' Reiſen in Indien und nach Bukhara.** Zweiter Band 2 fl. 42 kr. oder 1 Rthlr. 16 gr.

8te — **John Barrow, jun., ein Beſuch auf der Inſel Island im Sommer 1834** Mit Holzſchnitten. 1 fl. 45 kr. oder 1 Rthlr. 4 gr.

9te — **Thomas Pringle, ſüdafrikaniſche Skizzen.** Aus dem Engliſchen überſetzt. Preis 2 fl. 15 kr. oder 1 Rthlr. 8 gr.

10te — **Mexico in den Jahren 1830 bis 1832.** Vom Verfaſſer der „Briefe in die Heimath.“ Erſter Band. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 20 gr.

11te — **Montenegro und die Montenegriner.** Ein Beitrag zur Kenntniß der europäiſchen Türkei und des ſerbiſchen Volks. Preis 1 fl. 24 kr. oder 20 gr.

12te — **Francis I. Grund, die Amerikaner** in ihren moraliſchen, politiſchen und geſellſchaftlichen Verhältniſſen. Aus dem Engliſchen überſetzt vom Verfaſſer. Preis 3 fl. 12 kr. oder 2 Rthlr.

13te — **Mexicaniſche Zuſtände aus den Jahren 1830 bis 1832.** Vom Verfaſſer der „Briefe in die Heimath ꝛc.“ Zweiter Band. Preis 2 fl. 24 kr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

14te — **Aſtoria oder Geſchichte einer Handelsexpedition jenſeits der Roky Mountains.** Aus dem Engliſchen des Waſhington Irving. Preis 1 Rthlr. 16 gr. oder 2 fl. 42 kr.

15te — **Reiſe durch Abyſſinien im Jahre 1836.** Von A. v. Katte.

16te — **Skizzen aus Irland oder Bilder aus Irlands Vergangenheit und Gegenwart** von einem Wanderer. Preis 1 fl. 12 kr. oder 18 gr.

17te u. 18te Lfg. **Der Geiſt des Orients,** erläutert in einem Tagebuch über Reiſen durch Rumili während einer ereignißreichen Zeit von Dr. Urquhart. A. d. Engl. überſetzt von Dr. F. G. Buck. 2 Bde. 3 Rthlr. 8 gr. oder 5 fl.

19te Lfg. **Rußland und die Tſcherkeſſen.** Von K. F. Neumann. Preis 1 fl. 30 kr. oder 21 gr.

Stuttgart und Tübingen. J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Inhalts-Verzeichniß.

Größere Aufſätze.

Ruſſiſche Reiſebriefe. Erſter Brief. Nr. 27[illegible]. Zweiter Brief. Nr. 276. 2[illegible]. Dritter Brief. Nr. 278. 279. — Batavia in Surinam. Nr. 278. — Die Befeſtigung von Paris. Nr. 276. — Die Inſel Aruba. Nr. 276. 277. — Skizzen aus Madagascar. 4. Die Kaimansjagd. Nr. 277. Die Wildſchweinsjagd. Nr. 282. 6. Leguévels Reiſe nach Andevourante. Nr. 292. — Leguévels Aufenthalt in Andevourante; Benjowsky's Maitreſſe. Nr. 305. — Die quarnariſchen Inſeln: Veglia, Cherſo und Oſſero. Nr. 277. 278. — Die zehnte Verſammlung der engliſchen Naturforſcher. Nr. 278. — Naturwiſſenſchaftliche Bemerkungen über Braſilien. 7. Die Diamantenwäſchereien in Serro Frio. Nr. 279. 8. Der Theebau in Minas Geraes. Nr. 287. 9. Die Goldwäſchen von Minas Geraes. Nr. 299. 10. Der amerikaniſche Strauß. Nr. 300. — Luftſtriche und Meeresſtrömungen. Nr. 279—281. — Das Zollweſen und die eigenthümliche Stellung der baskiſch-navarreſiſchen Provinzen. Nr. 280—285. — Die kaiſerlichen Luſtſchlöſſer bei Petersburg. 7. Pella. Nr. 280. 8. Katharinenhof. Nr. 285. 9. Die Luſtſchlöſſer auf den Newa-Inſeln. Nr. 289. 10. Das kaiſerliche Haus im Sommergarten. Nr. 297. — Litterariſche Neuigkeiten aus Paris. Nr. 281. — Der Feldzug in Afghaniſtan 1. Die Flucht von Doſt Mohammed. Nr. 282—284. 2. Operationen gegen die Ghilzis. Nr. 286—288. 3. Reiſe durch Beludſchiſtan. Nr. 290—292. — Skizzen aus London. (Von Dr. Gambihler.) Das neue London mit Hinblick auf Paris. Nr. 285—286. — Verſammlung des franzöſiſchen wiſſenſchaftlichen Congreſſes in Beſançon vom 1 bis 10 Sept. Nr. 284. — Segovia. 1. Der Alkaſſar. 2. Die Kirche zum heiligen Kreuz. Nr. 285. 3. Die Stiftung des Kloſters del Parral. Nr. 290. 291. 4. Das Feſt der heiligen Agueda in Zamarramala. Nr. 295. — Die Gefangenſchaft in Algier; das moderne Algier. (Von einem Spanier.) Nr. 286. 287. — Aphorismen aus den Verhandlungen der zehnten Verſammlung der engliſchen Naturforſcher. Nr. 288. 289. 302—304. — Allgemeine Anſicht des Kaukaſus. (Von Prof. Koch.) Nr. 289. 290. — Militärverhältniſſe in England. Nr. 291—294. — Unfälle bei der Dampfſchifffahrt. Nr. 295. — Bilder aus Griechenland: Argos und ſeine Umgegend im J. 1838. Nr. 294. 295. — Der Baumwollenverkehr Oſtindiens und ſeine Zukunft. Nr. 294. 295. — Nachrichten über Lappland. Nr. 295—298. — Polniſche Hochzeitsgebräuche. Nr. 296. — Steinkohlen und Dampfſchifffahrt in Braſilien. ibid. — Verhältniſſe der Engländer zu den Sikhs. Nr. 297. — Die Hexenjagd. Nr. 298—300. — Aus den Erinnerungen eines in Spanien reiſenden Franzoſen. 4. Das Escurial. Nr. 298. — Malcolms Anſichten von China nebſt einigen Bemerkungen über die Ereigniſſe zu Krawang. Nr. 299—302. — Rußlands Handel mit Aſien. 1. Der Handel gegen Oſten. Nr. 301—304. — Der Sklavenhandel in Aegypten. Nr. 303. — Das Feuerland. Nr. 303—305. — Neue engliſche Eiſenbahnen. Nr. 304. — Die Wahl des Präſidenten in Nordamerika. Nr. 305.

Kleinere Mittheilungen.

Alte perſiſche Münzen. Nr. 275. — Die mexikaniſchen Opale. ibid. — Vermehrung des neuſeeländiſchen Flachſes. ibid. — Schlöſſer zur Entdeckung von Dieben. ibid. — Die nordweſtliche Küſte von Neuholland. Nr. 276. — Litterariſcher Fund. ibid. — Frühzeitiger Eisgürtel um Island. ibid. — Diebſtahl eines Hauſes. Nr. 277. — Die Steinölquelle in Kentucky. Nr. 278. — Ergebniſſe der Holzpflaſterung. ibid. — Mechaniſcher Orangebaum. Nr. 276. — Uebertragung der Lichtbilder auf Stein. Nr. 280. — Neue Art Modellirung. ibid. — Vermehrter Gebrauch des Filzhuts. ibid. — Preisvertheilung der franzöſiſchen Akademie. Nr. 281. — Auswanderung der Basken. ibid — Beſitzergreifung von Neuſeeland durch die Engländer. Nr. 282. — Wiſſenſchaftlicher Congreß in Italien. ibid — Tod durch Spinnen. Nr. 283. Neues Seetelegraphenſyſtem. ibid. — Ueber den nicht contagiöſen Charakter der Peſt. Nr. 284. — Die Statue Latour d'Auvergne's. ibid. — Der Truthahn Neuhollands. Nr. 285. — Prieſter für die Neger am Senegal. ibid. — Der diesjährige Stockfiſchfang an der Küſte von Neufundland. Nr. 286. — Engliſche Colonialnachrichten: Gefecht mit den Eingebornen von Vandiemensland. Nr. 287. Plan, Port Phillip mit Südauſtralien zu Einer Colonie zu vereinigen. ibid. Klägliche Lage des Baron Thierry. ibid. Port Eſſington. Nr. 288. Neuer Angriff der Araber auf Aden. Nr. 289. — Plan der Franzoſen ſich auf der afrikaniſchen Küſte Aden gegenüber feſt zu ſetzen und Bemühungen der Engländer dagegen. ibid. Pottinger als Geſandter nach Perſien. Nr. 300. Unruhen in Afghaniſtan und Beludſchiſtan. ibid. Priſengeld für die Erſtürmung von Khelat. Nr. [illegible]. Anerkennung von Sind als Compagniegebiet. ibid. Verſchwörung in Candahar. ibid. Zuſammenſetzung der nach China geſandten Truppen. ibid. — Zahl der Bettler in Frankreich. Nr. 288. — Preisfragen der franzöſiſchen Academie. Nr. 288. 292. — Galliſche Münzenkunde. Nr. 289. — Metalliſche Stricke. Nr. 290. — Nachrichten aus Abyſſinien. ibid. — Erſatz für den ruſſiſchen Hanf. ibid — Kinderſelbſtmord. Nr. 291. — Erdbeben am Ararat. Nr. 292. — Erweiterte Anwendung comprimirter Luft. ibid. — Unfälle bei der Dampfſchifffahrt. Nr. [illegible]. — Merkwürdige Aufzeichnung meteorologiſcher Erſcheinungen. ibid. — Denkmal Duguesclins. ibid — Kohlenhaltendes Eiſenerz in Schottland. Nr. 294. — Wachsthum der ſchwarzen Race in Nordamerika. Nr. [illegible]. — Denkmünze auf die Befeſtigung von Paris. ibid. — Abſtammung der celtiſchen Sprache aus den ſemitiſchen. Nr. 296. — Alte geographiſche Litteratur aus Rußland. ibid. — Die Kalmüken im Gouv. Aſtrachan. ibid. — Das Verhältniß der Männer zu den Weibern im Gouv. Wjätka. ibid. — Neue polniſche Zeitſchrift. Nr. 297. — Antiquariſche Forſchungen in den römiſchen Staaten. Nr. 301. — Tolle Wette. ibid — Gemälde für ein Repräſentantenhaus in Nordamerika. Nr. 303. — Die Eastern Zoological Gallery. Nr. 304. — Wein in Aegypten. ibid. — Der Botaniker Pinel in Braſilien. ibid. — Eſſig als Mittel gegen die Wuth. ibid. — Neue Art Kugeln. Nr. 305.

☞ Die verehrlichen Buchhandlungen, welche die in ihrem reſp. Verlag erſcheinenden Schriften, ſofern dieſe in den Bereich der „Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands" gehören: als Ueberſetzungen neuer poetiſcher, philoſophiſcher und religiöſer Werke aus fremden Sprachen in dieſen Blättern angezeigt und beurtheilt wünſchen, werden gebeten, die Einſendung durch Buchhändler-Gelegenheit an Dr. G. Pfizer in Stuttgart zu machen.

Nr. 275.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

1 October 1840.

Ruſſiſche Reiſeberichte.

Erſter Brief.

Moskau, d. 15 Junius 1840.

Montag den 10 Junius um 7 Uhr Abends fuhr ich in Petersburg ab, und nach 60 Stunden ruhte ich ſchon in Moskau aus. Uebrigens war auch die Reiſe keine Strapaze, da man in den gut gebauten Poſtwägen ganz angenehm fährt. Die Poſtwägen ſind troz ihrer mannichfachen Beſtimmungen doch noch ſo ſchön wie die beſten Wiener Wägen, ſie gehen auf den Federn vom engliſchen Stahl erſtaunlich leicht, und wer nur nicht gerade die Größe des Tambourmajors von der Preobraſchenskiſchen Garde hat, kann ſeine Füße bequem darin ausſtrecken. Alles dieß hat man für 20 Rubel Silber auf dem erſten Platze; wer 14 zahlt, fährt zwar eben ſo ruhig und bequem, aber unter freiem Himmel, was ihm Gelegenheit gibt, die liebe Natur zu bewundern und gelegentlich tüchtig zu frieren. Im Wagen ſitzen außer dem Conducteur noch vier Paſſagiere; der Conducteur bläst, wenn er gegen eine Station zufährt, damit man die Pferde in Bereitſchaft halte, und beim Entgegenkommen von Fuhrwerken, damit man ausweiche. Die Vorzüge der neuen Poſteinrichtung ſind allenthalben erſichtlich: eine kürzlich aus Hamburg angelangte Dame verſicherte mich, daß die ruſſiſchen Poſtwägen ohne Vergleich beſſer ſeyen, als anderswo, und zwar nicht nur ſchöner und bequemer, ſondern ſogar luxuriöſer. Das Publicum, welches ſtets bereit iſt, an neuen, nützlichen Unternehmungen Theil zu nehmen, hatte auch ſchon die Plätze auf dem Poſtwagen und der nachfolgenden Britſchka einige Wochen vorausbeſtellt, und nur die Montage, die bekanntlich für Unglückstage gelten, blieben unbeſetzt, was ich benützte und meinen Platz am Montag nahm. Der 10 Junius kam heran, und der Poſtwagen war voll, trotz des wunderlichen Vorurtheils. Nach 6 Uhr begab ich mich nach dem Poſtamte, wo die Zimmer, in denen die Reiſenden ſich ſammeln, luxuriös eingerichtet ſind, und auch eine beſondere Abtheilung für Damen ſich befindet. Um 7 Uhr blies der Conducteur, und das Viergeſpann rollte auf dem Petersburger Pflaſter hin.

Auf der Station Tſchetver-Ruki (Vierhände) blieben wir nur 5 Minuten; bald verloren wir die Bieken an der Eiſenbahn nach Zarskoje Selo aus dem Geſicht, der mit Paſſagieren angefüllte Wagenzug verſchwand in der Ferne, und wir fuhren quer über die Eiſenbahn und an den zierlichen Häuschen des Dorfes Schuwar vorbei. Die letzten Stationen des Petersburger Gouvernements legten wir bei Nacht zurück, und um die Morgenröthe betraten wir die Gränze des nowgorodiſchen. Hier trafen wir auf den Wieſen große Heerden von Hämmeln an, die, wie man ſagt, eines der äußern Kennzeichen des nowgorodiſchen Gouvernements ſind. Als wir 10 Werſte über die Station Podberes hinaus waren, ging es bergan, und hier erblickten wir die reizenden Dörfer der coloniſirten Soldaten, deren man in dieſem Gouvernement gegen 60,000 zählt.

In der Ferne erſchien Nowgorod, ein Name, der wie mit einem Zauberſtab das ganze Altrußland ins Gedächtniß ruft, und die vergangenen Begebenheiten, ſo wie die in der Erde ſchlummernden Geſchlechter wieder lebendig vor die Augen bringt. Wenn man vollends an einigen Klöſtern vorüber iſt und die Brücke über den Walchow hinter ſich hat, ſo betritt man Nowgorod auf breiten Straßen, zwiſchen hölzernen und ſteinernen Häuſern und Gärten, welche den Proſpecten auf der Waſſili-Inſel in Petersburg ähnlich ſind. Dieſe Straßen des 19ten Jahrhunderts umgeben die Ueberreſte des alten Nowgorod, die Kirchen und die zum Theil ſchon in Trümmer zerfallenen Mauern. Das heutige Nowgorod iſt voll Leben, die Trümmer des ehemaligen gleichen dem Grabe eines alten Mannes, auf welchem die Kinder ſich herumtreiben, ohne zu bemerken, daß ſie den Staub ihres Vaters mit Füßen treten. Die Sophienkirche erglänzt mit ihren fünf Kuppeln, von denen die eine vergoldet, die übrigen verſilbert ſind; ich war leider nicht darin, weil man mir keinen ſo langen Aufenthalt in Nowgorod geſtattete. Nachdem wir vom Schlagbaum an zwei Straßen durchfahren hatten, hielten wir in der dritten neben dem Poſtwirthshaus. Dieſe Straße mit ihrem Kaufhof, mit der Bauart ihrer Häuſer und ihrer Reinlichkeit mahnte mich an Zarskoje Selo. In dem Kaufhof nimmt der Bücherladen von Jeroſejew den bedeutendſten Platz ein; hier fand ich ziemlich alle gewöhnlichen Zeitungen aus Petersburg, aber leider nicht die

Digitized by Google

Journale von ſchwererem Kaliber. Neben dem Poſtwirthshauſe ſteht die Wohnung des Kaufmanns Mitrofanow, die nach der Volksſage an der Stelle, wo das Haus der Bürgermeiſterin Marfa ſtand, aus den Backſteinen des alten Gebäudes aufge- führt iſt. Dieſer Backſtein iſt feſter als der gewöhnliche und ausnehmend gut ausgebrannt.

In Nowgorod blieben wir nur eine halbe Stunde, und ich verließ es wieder voll mannichfacher Eindrücke.

Nowgorod iſt im wahren Sinne des Worts der Repräſentant des alten Rußlands. Dieſes erfordert einige hiſtoriſche Aufklarungen, und ich will dieſen Gegenſtand, wenn auch nur leicht, berühren, da ich die Details an einem andern Orte in meinen hiſtoriſchen Aphorismen auseinander geſetzt habe und vielleicht mit der Zeit noch gründlicher behandeln werde. Jede Geſchichte zerfallt in Perioden, die aber nicht willkürlich, ſondern durch die allmähliche Entwicklung des Volks und ſeiner Schickſale gegeben ſind. Rußlands erſte Periode beginnt von den unbekannten Zeiten und geht bis auf Rurik, oder beſſer geſagt, bis auf Oleg, und hat die Vereinigung des ſlaviſchen und ruſſiſchen Volks zum Gegenſtand. Die zweite Periode umfaßt die erſte Bildung des Reichs, und der Repraſentant derſelben iſt Kiew. Die dritte Periode iſt die der Bildung des einheimiſchen Rechts, das dem Feudalismus geradezu entgegengeſetzt iſt, denn in dem letztern gründete der Beſitzer ſeine Rechte auf ſein Landgebiet, während in dem erſtern der Beſitz auf die perſönliche Stellung zum Fürſten gegründet war. Repraſentant dieſer Periode iſt Moskau. Die vierte Periode, welche die Bildung der Stände umfaßt, hat Petersburg zum Repraſentanten. Nowgorod war berühmt durch ſeinen Handel und hatte ein hanſeatiſches Comptoir, obgleich es, wie es ſcheint, nie im Hanſe-Bund war. *) In Lübeck wird jetzt noch der Original-entwurf eines hierauf bezüglichen Tractates aufbewahrt, eines Entwurfs, den aber Nowgorod nicht beſtätigte, weil ſich darin viele dem Geiſt einer ruſſiſchen Stadt zuwiderlaufende Bedingungen vorfinden.

Neben der Poſtſtation Bronnizy fließt die Mſta, ein für das wyſchnewolozkiſche Communicatinnsſyſtem wichtiger Fluß; über die Mſta wird gegenwärtig eine Brucke gebaut. In Bronnizy ſind die Fuhrleute ſehr vermöglich und beſitzen eine große Anzahl ſteinerner Hauſer. Bis zur Poſtſtation Saizow erhebt ſich auf beiden Seiten ein zum Theil ausgebrannter Wald; hier trafen wir eine Menge Zigeuner, deren runde Geſichter und ſchwarze fliegende Haare einen unheimlichen Gegenſatz gegen die blonden Nowgoroder bildeten. Hier beginnen auch die waldaiſchen Berge, ein Zweig der alauniſchen, der durch die Gouvernements Nowgorod und Twer ſich hinzieht und einen Durchmeſſer von 150 Werſten hat. Dieſe Hochflache beſteht aus vielen Reihen unbedeutender Berge, deren Thonboden mit maleriſchen Bäumen bedeckt iſt. Zwiſchen den Bergen liegen ſumpfige Thäler, und der Weg führt einige Duzend Werſte weit bergan. Malte-

*) Wie unbegründet dieſe Auffaſſungen der Geſchichte ſind, braucht keines nähern Nachweiſes, ſie ſind übrigens merkwürdig als Beweis, welcher Art die Anſichten ſind, die man gegenwärtig hie und da in Rußland geltend zu machen ſucht. A. d. R.

brun bemerkt, man könne die Hochflächen nicht zu den Bergen rechnen, indem ſie eigentlich nur aus ungeheuern Erdſchollen beſtänden.

Die Stadt Kreſtzy liegt in einem Thale des waldaiſchen Gebirgs, faſt in einer Grube; ſie beſteht aus kleinen, alten, hölzernen Häuschen mit wenigen ſteinernen, hat eine große Kirche zur h. Katharina und gegen 3000 Einwohner. Nach Kreſtzy führt der Weg bald bergauf, bald bergab, und man trifft auf ſehr maleriſche Landſchaften. An der Station Jaſhelbizy fließt ein durch ſeine Perlen bekannter Fluß, wovon die Bauern behaupten, daß ſie manchmal in Muſcheln ziemlich große fänden. Die Station Simogorie iſt in der Nähe der Stadt Waldai und bekannt durch ihre Glocken, die hier ſehr wohlfeil zu haben ſind. Waldai iſt ziemlich gut gebaut und hat auch einige ſteinerne Häuſer, die auf der Höhe des Berges ſtehen, nicht weit von dem Waldai-See, hinter welchem das iwerſche Kloſter hervorblickt.

Ehe man nach Wyſchny Wolotſchok *) gelangt, ſieht man in unermeßlicher Ausdehnung den See Mſtino erglänzen. In der Stadt ſelbſt fließt die Zna, und von ihr aus lauft parallel mit der großen Straße der wyſchnewolozkiſche Canal, der für die Waſſerverbindungen Rußlands von ſo großer Bedeutung iſt; hier iſt er mit Granit eingefaßt. Wyſchny Wolotſchok iſt ſehr gut gebaut und beſteht aus einer Menge Marktplätzen, die von einem Kaufhofe, Kirchen und ſteinernen Häuſern umgeben ſind. Die Marktplätze ſind voll von handeltreibendem Volk und ſprechen ſchon an und für ſich für die Blüthe des Handels und der Gewerbe; auf der Zna werden Barken gebaut. Nach Wyſchny Wolotſchok werden die Umgebungen der großen Straße maleriſcher: ſchöne Bauernhäuſer zeugen von dem Wohlſtand der Bewohner, wogende Felder erwecken ſichere Hoffnung auf eine günſtige Ernte, und die grünen Weiden ſind mit Heerden bedeckt.

Die Station Wydropusk iſt bekannt durch ihre ſchmackhaften Wyborger Brezeln, die den ächten viel näher kommen, als die in Petersburg verfertigten. In Wydropusk traf ich eine alte Frau von 109 Jahren, die einen ganz grauen Bart hatte. Sie gedachte mit Thränen in den Augen der guten Kaiſerin Katharina Alexejewna, die ſie noch in blühender Jugend geſehen hatte.

Die Stadt Torſhok, obwohl weder ſo groß noch ſo ſchön gebaut wie Wyſchny Wolotſchok, treibt doch auch Handel und iſt durch ihr hohes Alter bemerkenswerth, das ins eilfte Jahrhundert hinaufreicht, wovon ſich jedoch nicht mehr die geringſte Spur erhalten hat. Für Reiſende iſt Torſhok namentlich bemerkenswerth durch ſein Gaſthaus und das Magazin des Kaufmanns Poſharski: in dem erſten ißt man vortreffliche Coteletten, und im zweiten kauft man Pantoffeln, Tabaksbeutel und andere mit Gold und Silber geſtickte Sachen aus Saffian.

Bis nach Twer laufen auf beiden Seiten der großen Straße Fichten, Tannen und zum Theil auch Birkenwälder, zwiſchen denen nur hie und da Dörfer und Felder hervorſehen. Nicht weit von Twer fließt der Fluß Twerza, und rechts er-

*) Wörtlich ſo viel als „Hochpunkt der Waſſerſcheide."

Digitized by Google

blickt man die Stadt ſelbſt oder vielmehr die Kuppeln ihrer Kirchen. Der Weg führt ſodann bergan auf einer Schiffbrücke über die Wolga, die mächtige Wolga, die aber hier noch ein kleiner, unbedeutender Fluß iſt. Von Twer im nächſten Briefe.

Altperſiſche Münzen.

Hr. Adrien de Longpérier hat eine Abhandlung über die Münzen der Saſſanidenzeit herausgegeben; er hat 75 Münzen dechiffrirt oder klaſſificirt, von denen ein großer Theil noch unbekannt war, und es gelang ihm, ſolche unter den 31 ſaſſanidiſchen Fürſten, die einander in dem Zeitraume von 409 Jahren (von 223 bis 632) folgten, ſo zu vertheilen, daß nur zwei derſelben, Hormuz I (271 bis 273) und Jezdedſcherd II (440 bis 457), leer ausgingen; von dieſen hat ſich keine Münze gefunden. Die Münzen ſind von Gold, Silber und Bronze: durch mannichfache Vergleichungen hat der Verfaſſer herausgebracht, daß die Saſſaniden für die Silbermünzen die griechiſche Drachme als Einheit annahmen, während für die Goldmünzen der römiſche Aureus ihr Vorbild war. Daraus erklärt ſich auch, wie die griechiſche Drachme, welche von den Griechen ſelbſt längſt aufgegeben war, bei den Arabern des Mittelalters wieder erſcheint, und zwar unter dem augenſcheinlich aus dem griechiſchen entlehnten Namen Dirhem. Makriſi ſelbſt erwähnt, daß die erſten Münzen der Araber von den Saſſaniden entlehnt waren. Eine wichtige Bemerkung des Verfaſſers iſt auch, daß das Bild jedes Königs eigenthümliche Züge trägt, ſo daß wir wahrſcheinlich in den Münzen, beſonders der erſten Könige, ihre authentiſchen Portraits beſitzen. Was dieſe Bemerkung beſtätigt, und ihr noch eine beſondere Wichtigkeit verleiht, iſt der Umſtand, daß dieſe Portraits den Abbildungen der Könige auf den altperſiſchen Basreliefs ungemein gleichen; es iſt ſomit möglich, daß alle dieſe Basreliefs und ſonſtige ſaſſanidiſche Monumente eine genaue Zeitbeſtimmung erhalten.

Batavia in Surinam.

Bei dem Namen Batavia denkt natürlich ein jeder an die prächtige Hauptſtadt des niederländiſchen Indiens, die Königin des Oſtens, wie die alten Holländer ſie zu nennen pflegten, wo eine glückliche Bevölkerung im Schooße des Reichthums, von einer üppigen Natur umgeben, des Lebens froh genießt. Es iſt jedoch nicht dieſes Batavia, wovon hier die Rede iſt, ſondern ein kleiner Ort in der Colonie Surinam, der Sitz des gräßlichſten menſchlichen Elends, welcher, im grellen Gegenſatz mit jenem, denſelben Namen führt.

Dieſes Batavia, welches etwa 20 Stunden landeinwärts von Paramaribo, in holländiſch Guiana, an dem öſtlichen Ufer des Coppename-Fluſſes, liegt, iſt der Aufenthalt der Ausſätzigen, welche aus der ganzen Niederlaſſung dahin verbannt werden. Früher war es ein Militärpoſten. Gegenwärtig beſteht dieſer Ort aus zwei Reihen Häuſern, oder lieber Hütten, zu beiden Seiten eines Weges, welcher von dem Fluß oſtwärts ins Land hineinführt. Dieſe Hütten ſind elende Käfige von Palliſaden mit Palmdächern, worin die unglücklichſten Geſchöpfe, die für immer von ihren Freunden und Verwandten getrennt ſind, herumkriechen. Diejenigen nämlich, welche ſich hier aufhalten, ſind mit einer höchſt ſchmerzlichen und durchaus unheilbaren Krankheit behaftet, Boaſſie genannt, wovon es zwei Arten gibt, nämlich die trockene und die naſſe, oder feuchte Boaſſie. Bei der letzten, welche nur ſelten vorkommt, fällt den Patienten allmählich die ganze Haut ab; bei der trockenen verlieren ſie nach und nach alle ihre Glieder, Naſe, Ohren, Finger, Hände, Füße u. ſ. w., bis der Tod ſie von ihrem Leiden erlöſt. Die Krankheit offenbart ſich durch braune Flecken und Knoten, die ſich über den Körper ausdehnen und in unheilbare Geſchwüre übergehen, denn die Kunſt vermag bis jetzt nichts gegen dieſes ſchreckliche Uebel, welches ſich durch Anſteckung ſehr leicht andern mittheilt. Die Kinder dieſer Unglücklichen tragen anfangs keine Spuren der Krankheit, können aber faſt mit Gewißheit darauf rechnen, daß dieſelbe ſich vor dem zwanzigſten Jahre offenbaren wird. Noch beſtimmter jedoch vererbt ſie ſich auf die Enkel, welche nie davon befreit bleiben, während es Beiſpiele gibt, daß Kinder von angeſteckten Eltern in Geſundheit ein hohes Alter erreichten.

Die Regierung von Surinam hat gegen dieſe fürchterliche Krankheit die ſchärfſten Maaßregeln nehmen müſſen. Jeder Eigenthümer eines Sklaven, welcher der Anſteckung verdächtig iſt, muß ſolches ſogleich der Regierung anzeigen, worauf der Unglückliche, nach vorläufiger Unterſuchung, ungeſäumt aus der Geſellſchaft verbannt wird. Früher wurden die Kranken nach der Plantage Voorzorg, an dem rechten Ufer des Saramacca, gemeinhin Vaanſiegeund genannt, gebracht, um dort von einem Director beaufſichtigt zu leben, und ſo lange ihre Kräfte es erlaubten, für ihre eigenen Bedürfniſſe zu ſorgen. Später wurden ſie, einige Hundert an der Zahl, nach dem gegenwärtigen Etabliſſement Batavia verſetzt, wo ſie, ſo lange ſie nicht zu ſchwach ſind, ein Grundſtück von 60 Acker (30 Morgen) mit Bohnen und Gemüſe bebauen. Die meiſten Kranken ſind Neger, ſo wie Mulatten und andere Farbige; nur ſelten befinden ſich ein oder zwei Weiße darunter. Ihr elendes Schickſal muß auch den Fühlloſeſten rühren; nichts iſt ihnen, da ſogar die Hoffnung ſchweigt, dieſſeits des Grabes geblieben, als die Ausſicht auf einen gewiſſen und baldigen Tod.

Da ſie hier alles menſchlichen Troſtes beraubt waren, haben die katholiſchen Miſſionäre ſich ihrer angenommen, und einen glücklichen Verſuch gemacht, ihr Elend zu mildern, indem ſie ihnen den Troſt der Religion brachten. Der ehrwürdige van der Horſt machte zuerſt im Jahre 1825 einen Anfang damit. Sein Nachfolger, der ehrwürdige Hr. Grooff, Präfect der ſurinam'ſchen Miſſion, hat ſich der Regierung freiwillig erboten, das angefangene Werk fortzuſetzen, und ſich von der eifrigen Erfüllung dieſes Berufs nie durch die Gefahr, von der Krankheit angeſteckt zu werden, abhalten laſſen, obgleich ſein Gehülfe, der ehrwürdige van der Weyden, bereits im Jahre 1825 als ein Opfer derſelben und der ausgeſtandenen Beſchwerden gefallen war. Aufgemuntert von dem Generalgouverneur, durch reiche Gaben aus dem Mutterlande unterſtützt und mit Aufopferung ſeines eigenen Vermögens, iſt es Hrn. Grooff gelungen, dieſen Unglücklichen eine zweckmäßige Kirche zu verſchaffen, ſtatt der Pinahütte, deren ſie ſich von 1826 bis 1837 als Kirche bedient hatten, und welche nichts weiter war, als eine Scheune von rohen Palliſaden, mit Pinablättern gedeckt, welche keinen Schutz gegen Regen und Ungewitter bot und ganze Schwärme Moskitos beherbergte. Dieſe Kirche wurde erbaut auf einem von der Regierung dazu abgetretenen Grundſtück; die feierliche Grundſteinlegung und Weihe des Bodens fand den 7 Februar 1837 ſtatt, wobei der Tempel dem Allerhöchſten geweiht wurde unter Anrufung des h. Rochus, Patrons der Ausſätzigen.

Digitized by Google

Um ſich von den Beſchwerden, womit die Erfüllung des geiſtlichen Berufs hier verbunden iſt, einen Begriff machen zu können, wird es hinreichen zu bemerken, daß während des Gottesdienſtes bei jeder Witterung immer alle Fenſter offen ſtehen müſſen, und daß z. B. der Geiſtliche bei dem Ertheilen der Taufe ſtets über dem Winde ſtehen muß, um den Anſteckungsſtoff von ſich abzuhalten, während nach dem Dienſte die Kirche jedesmal ſorgfältig gereinigt und durchräuchert werden muß. „Wer dieſen Ort des Jammers beſuchen will,“ ſagt ein Augenzeuge, „thut wohl, wenn er vorher einen guten Schluck Rum oder Branntwein zu ſich nimmt, Stiefel und lederne Handſchuhe anzieht, durchaus nichts anrührt und ſich auf keine Stühle oder Bänke ſetzt. Wer Puſten, Bläschen oder Wunden im Geſicht hat, ſoll gar nicht hieher kommen, indem eine Menge kleiner Fliegen (hier Boaſſie-Fliegen genannt) auf die offenen Wunden aaſen und ſo das Contagium den Geſunden mittheilen können, weßhalb es jedenfalls räthlich iſt, die Haut ſo viel wie möglich zu bedecken. Viele Leute, die dieſes Etabliſſement beſuchen, nehmen eine brennende Cigarre in den Mund.“ — Der Hr. Groof, der in der Colonie ſeiner Toleranz und aufopfernden Menſchenliebe wegen allgemein die höchſte Achtung genießt, wurde im Jahre 1838 von Sr. Maj. dem König der Niederlande mit dem Ritterorden des niederländiſchen Löwen decorirt.

Man rechnet, daß im Durchſchnitt monatlich zehn Kranke ſterben und zehn neue aufgenommen werden. Ein ſchwarzes Kreuz am Ufer bezeichnet die Nähe dieſer Krankencolonie, und warnt die ans Land Steigenden, daß ſie ihre Vorſichtsmaaßregeln zu nehmen haben.

Ueber die Opale von Mexico.

Dieſer Opal findet ſich in den Höhlungen eines grauen, glaſigen Felſens von vulcaniſchem Urſprung zerſtreut; die einen Stücke ſind vollkommen klar und farblos, ohne allen Reflex, andere ſind klar im Innern, ohne Glanz, aber von einer bräunlichen Kruſte überzogen, welche alle Regenbogenfarben reflectirt, noch andere haben eine entſchieden bräunliche, manchmal milchige Färbung ohne Durchſichtigkeit; dieſe letzteren zeigen grüne und rothe Lichtſchimmer von der größten Schönheit. Einige Stücke, die man polirt und geſchliffen hat, zeigen, wenn man ſie im Licht ſpielen läßt, eine unendliche Menge ſehr gedrängter paralleler Streifen, die ſich in allen Richtungen durchkreuzen. Ein Hr. Damour hat allerlei Proben damit angeſtellt, welche über die Structur dieſes Steins merkwürdige Aufſchlüſſe geben können, und wovon wir Nachſtehendes anführen: „Ein rohes, aber klares Stück Opal, das wenig Reflexe zeigte, verlor, als es einige Stunden lang an einem warmen Ort gehalten worden war, ſeine Durchſichtigkeit, wurde milchig, und zeigte mannichfache und ſehr ſtarke Reflexe. Dieſer Umſtand brachte mich auf die Vermuthung, daß der Opal eine gewiſſe Quantität Waſſer verloren habe, und ich legte ihn auf den Boden eines mit diſtillirtem Waſſer gefüllten Gefäßes: er erhielt ſchnell ſeine Durchſichtigkeit wieder und verlor faſt alle ſeine Reflexe. Nachdem ich ihn einige Wochen der Luft ausgeſetzt, verſchwand die Klarheit von neuem, er wurde milchig und faſt dunkel, erhielt jedoch ſeine mannichfachen Reflexe wieder.“ (Echo du Monde Savant vom 19 September.)

Holzſchneiderei.

In dieſem Zeitalter mechaniſcher Fortſchritte, wo faſt jeder Monat etwas Neues bringt, iſt eine Erfindung, um Holz in alle möglichen Formen, in Schindeln, in Stäbe, in Dauben u. dgl., zu ſchneiden, von nicht geringem Intereſſe. Die Litterary Gazette (vom 12 September), welche der Sache erwähnt, nennt den Erfinder nicht, ſondern ſagt bloß, daß ihres Wiſſens zwei Herren, Namens Taylor und Wilmot, ein Patent darauf genommen hätten. Das Verfahren iſt außerordentlich einfach und ökonomiſch. Ein Holzblock wird eine halbe bis Dreiviertelſtunden dem Dampf ausgeſetzt und auf dieſe Weiſe erweicht; dadurch leiden nicht nur die Fibern nicht, ſondern das Holz wird durch die Zerſtörung des animaliſchen Lebens und der vegetabiliſchen Schwämme bedeutend ſtärker und dauerhafter. Hierauf werden die Meſſer angeſetzt, und ſchneiden den Block nach Länge, Breite und Dicke mit vollkommener Genauigkeit in die verlangten Formen. Der gerade, wie der Cirkelſchnitt, denn beide werden angewendet, gehen ſo leicht, als ſchnitten ſie durch Butter, und man ſieht nicht eine Spur von Sägeſpänen oder ſonſtigem Abfall. Die Erſparung an Zeit, an Handarbeit und Material iſt ſehr bedeutend, und kann kaum weniger als 80 bis 90 Procent betragen. Die ganze Erfindung iſt außerordentlich einfach, und auf eine Menge Gegenſtände von tagtäglichem Bedürfniß anwendbar.

Miscellen.

Fortſchritte des neuſeeländiſchen Flachſes. Man hofft den ruſſiſchen Hanf in kurzer Zeit, wo nicht ganz, doch großentheils, durch den neuſeeländiſchen Flachs zu erſetzen. Man hat bedeutende Anpflanzungen davon in Neuſeeland gemacht, und der Preis einer Tonne ſolchen Flachſes beträgt in England nur 18 Pfd. St. Schlägt man nun auch noch 10 bis 12 Pfd. für die Zubereitung hinzu, ſo iſt dieß immer noch bedeutend weniger als der ruſſiſche Hanf, der in England 40 bis 45 Pfd. St. die Tonne koſtet. (Echo du Monde Savant, 12 Sept.)

Schlöſſer zur Entdeckung von Dieben. Ein Hr. Pierre hat ein Patent genommen auf eine verbeſſerte Art Schlöſſer, welche nicht nur jedem Verſuche, dieſelben auf andere Weiſe als mit dem rechten Schlüſſel zu öffnen, Trotz bieten, ſondern auch denjenigen, der ſie anders zu öffnen ſucht, auf eine Weiſe zeichnen, die ſich in Wochen nicht wegſchaffen läßt, und ſomit den Thäter kenntlich macht. (Litt. Gaz. vom 5 September.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 112** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. Inhalt: **Spaniſche Legenden von Joſe Joaquin de Mora.** (Fortſetzung.) — **Victor Hugo's Strahlen und Schatten.** (Fortſetzung.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich [illegible] Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich [illegible], halbjährlich [illegible] und vierteljährlich [illegible]. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich [illegible]

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 276.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

2 October 1840.

Die Befeſtigung von Paris.

Wir haben im Jahre 1836 Nr. 316—318 unſere Anſichten über Paris als Hauptſtadt von Frankreich und über die Centraliſation alles politiſchen Lebens in derſelben ausgeſprochen, und verweiſen in Bezug auf die jetzt beabſichtigte Befeſtigung von Paris auf dieſen Artikel, deſſen Anſichten wir noch jetzt vollkommen theilen, und da wir uns nicht wiederholen wollen, ſo müſſen wir auf denſelben zurückweiſen. Die Befeſtigung von Paris, dieß rieſenhafte Unternehmen, iſt in der That nichts als die Vollendung des Syſtems, das Paris zum Focus aller geiſtigen Thätigkeit gemacht hat, die letzte nothwendige Folge der innern Geſtaltung Frankreichs, welches das Land der Städtebevorzugung und der Unterdrückung des Landvolkes bleiben zu ſollen ſcheint. Man hat nach dem beliebten materialiſtiſchen und uniformirenden Syſtem nur diejenigen zu Wählern erklärt, welche 250, und die als wahlbar, welche 800 Franken directe Steuern bezahlen. Natürlicher Weiſe befindet ſich das meiſte baare Geld da, wo die meiſten Menſchen auf einem engen Raume zuſammengedrängt ſind, d. h. in den Städten, und ſomit iſt die Zahl der Wähler in den Städten ohne Vergleich größer als auf dem Lande. Die größere Thätigkeit und Betriebſamkeit iſt gleichfalls in den Städten, und ſomit gewinnen dieſe ein Uebergewicht, das den Samen eines tiefgreifenden Haſſes zwiſchen Städtebevölkerung und Landvolk ausſtreut, eines Haſſes, wovon man ſich im Innern Frankreichs auf jedem Schritte überzeugen kann.

Paris, die Königin der franzöſiſchen Städte, übt auch die größte Macht aus, und dieſe Macht wird noch durch die darin wohnende Regierungsgewalt ins Unendliche geſteigert. Aber eben damit iſt auch der Haß gereift, und es gibt allerdings eine nicht unbeträchtliche Partei in Frankreich, welche Paris von ſeiner künſtlichen Höhe herabſtürzen möchte. Für dieſe iſt die Befeſtigung von Paris ein furchtbarer Schlag, denn ſie vereitelt auf lange Zeit hinaus ihre Hoffnungen. Die Revolution von 1830 hat den Sieg der haute bourgeoisie entſchieden, und mit und durch dieſe herrſcht die gegenwärtige Regierung. Liefert ſie nicht Deputirte genug, um den Buchſtaben des Rechts in allen Maaßnahmen für ſich zu haben, ſo wird Einſchüchterung und Beſtechung das Uebrige thun. Zu dem Ende aber muß man ſich der Stimmung der Hauptſtadt vor Allem verſichern, und dieß wird im Weſentlichen durch die Befeſtigung erreicht. Auch nur die Furcht vor einem Kriege ſcheucht Tauſende von Fremden aus Paris fort, und viele andere Tauſende werden dadurch mehr oder minder brodlos, und vermehren die, ohnehin nach vielen Tauſenden zu berechnende Zahl von Menſchen in Paris, die, wenn ſie Morgens aufſtehen, nicht wiſſen, wovon ſie den Tag über leben ſollen. Vor dieſen hat man ſich zu hüten, und ein erſtes Erforderniß iſt, ſie zu beſchäftigen: wie man im J. 1830 der Regierung 100 Millionen zu öffentlichen Arbeiten votirte, hauptſächlich um dieſe gefährliche Volksclaſſe zu beſchäftigen, ſo greift die Regierung jetzt zu demſelben Mittel und gewiß mit demſelben Erfolg: ſie wird das niedrige Volk in Unterwürfigkeit halten, weil es zu arbeiten und zu leben hat. Dadurch iſt zugleich möglichen Einflüſſen von außen und innen vorgebeugt, da man ſich in Paris wohl erinnert, daß mit einigen Hunderttauſend Franken, wohl angewendet, mancher furchtbare Aufſtand von außen angezettelt wurde.

Aber nicht bloß das niedere Volk wird, wenigſtens für Jahre hinaus, zufrieden geſtellt werden, auch die vermöglichern Bürger werden daran Theil nehmen. Seit den Finanzmaaßregeln Villele's ſind ungeheure Maſſen von Geld nach Paris geſtrömt, zum Nachtheil des übrigen Frankreichs, wo der Zinsfuß weit höher ſteht. Dieß Syſtem iſt durch ſeine natürliche Entwicklung immer vorwärts geſchritten, und Paris ſchließt jetzt einen Theil des beweglichen Vermögens von ganz Frankreich in ſich, der aller Wahrſcheinlichkeit nach weit über die Hälfte betragen muß. Erwägt man nun, daß das jetzige Miniſterium gleich bei ſeinem Amtsantritt die Ausführung eines Eiſenbahnſyſtems durch ganz Frankreich, mit Paris als Mittelpunkt, ankündigte; erwägt man, daß nicht nur die unermeßlichen Summen, die dazu erforderlich ſind, in Paris und auf deſſen Börſe aufgebracht werden müſſen, ſondern daß es überhaupt eine Wirkung der Eiſenbahnen ſcheint, einzelnen großen Mittelpunkten vorzugsweiſe das Leben und die Bewegung zuzuführen, ſo müſſen dieſe vereinten Umſtände auf den Reichthum von Paris einen

Digitized by Google

unermeßlichen Einfluß ausüben, und denſelben, ſo wie die Einwohnerzahl von Paris, unglaublich vermehren. Alsbald nach Bekanntwerdung der Plane der Regierung hinſichtlich des Eiſenbahnſyſtems wurde darum auch die Anſicht laut, daß jetzt der reiche Pariſer Bürger Landhäuſer und Landgüter in einer Entfernung von mehr als hundert Stunden von Paris beſitzen könne, ohne deßhalb ſeinem Pariſer Wohnſitz und ſeinen Gewohnheiten zu entſagen. Der raſch ſteigende bewegliche Reichthum von Paris wird ſomit ſich im Lande umher Beſitzungen kaufen, und, abgeſehen von dieſer bürgerlich-ariſtokratiſchen Stellung, wird der Einfluß auf die Wahlen nicht ausbleiben, denn der liberale Bürger von Paris wird ſeine Pächter ſo gut für ſeine Anſicht in den Wahlhandlungen ſtimmen laſſen, als in England der hochtoryſtiſche Lord.

Man ſieht alſo, die Ausſichten für eine Vervollſtändigung des jetzigen Syſtems ſind ganz günſtig, und die Maaßregeln mit Klugheit und Vorbedacht ausgewählt. Paris iſt noch immer im Steigen und wird ſeine Herrſchaft über Frankreich feſter und ſtärker als je begründen. Noch ſind dieſe Widerſtandsmittel gegen dieſe Herrſchaft viel zu ſchwach, noch iſt die öffentliche Meinung zu ſehr für die Centraliſation, für die „métropole intellectuelle du monde“ — ein neuer Ausdruck für centre de la civilisation — eingenommen. In Zukunft werden der Präfect von Paris, der Commandant der Nationalgarde und der der Garniſon ſo wichtige politiſche Perſonen ſeyn, als irgend ein Miniſter, und die Aehnlichkeit der Weltſtadt mit den Republiken des Alterthums, wenn auch mit halb monarchiſchen Einrichtungen, wird immer ſtärker hervortreten. Eigenthümlich iſt es, daß dieſe Bewegung in Frankreich mit einer andern geradezu entgegengeſetzten in Spanien zuſammentrifft, woraus ſich zum mindeſten der Schluß ziehen läßt, daß auch unter den romaniſchen Nationen keine Uniformitätsprincipien Geltung erlangen, und alle in verſchiedenartiger Weiſe ſich entwickeln werden.

Ruſſiſche Reiſeberichte.

Zweiter Brief.

Moskau, d. 10 Junius 1840.

Von der Brücke über die Wolga herab fuhren wir nach Twer hinein, das jetzt nur noch durch ſeinen Namen an den alten Urſprung mahnt, denn außer einigen Kirchen und der Kathedrale zur Verklärung des Herrn, wo die Gebeine des heil. Michael, des Großfürſten von Twer, ruhen, gibt es faſt keine Alterthümer hier. Die Stadt liegt auf dem Berge, wie gewöhnlich die Städte aus dem Mittelalter, das nur an ſeine Unabhängigkeit dachte, und in ſeinen eigenen Kräften Schutz ſuchte. Die ſteinernen Häuſer, faſt alle mit Ocker angeſtrichen, mit weißen Streifen an den Fenſtern, und mit Balkonen verſehen, ſind von Gärten umgeben und ſtehen zwiſchen breiten, geraden Straßen. Das alte Twer wurde im Jahre 1182 von dem Fürſten Wſewolod gegründet, der in Torſhok regierte, und ſich dadurch im Falle eines Krieges mit Nowgorod zu ſchützen gedachte, aber die Tartaren zerſtörten die Stadt im J. 1237. Jaroſlaw III baute ſie wieder auf, und ſein Sohn Michael befeſtigte ihre Unabhängigkeit. Damals folgte nicht gerade der älteſte Sohn, ſondern der nächſte älteſte Verwandte in der Herrſchaft, was zu einer Menge innerer Kämpfe Veranlaſſung gab, indem mit der Vermehrung der fürſtlichen Familien auch die Schwierigkeit ſtieg, den wahren Nachfolger zu beſtimmen. Wenn nun einer der Theilfürſten zur großfürſtlichen Würde gelangte, ſo machte er gewöhnlich ſein beſonderes Fürſtenthum zum erſten, und ſo wurde auch Twer im dreizehnten Jahrhundert zum Großfürſtenthum. Als Fürſt Georg Danilowitſch von Moskau während ſeines Aufenthalts bei der mongoliſchen Horde die Liebe der Tochter Usbeks gewann, gab dieſer ſie ihm zur Ehe, und als Mitgabe erhob er ihn auf den großfürſtlichen Thron. Georg erregte einen Aufſtand gegen Michael, zog gegen Twer, wurde aber geſchlagen und ſelbſt ſeine junge Gattin gefangen genommen. Sie nahm das Chriſtenthum und den Namen Agafia an, ſtarb aber bald darauf, Michael wurde 1311 als Mörder zur Horde vorgefordert und endete ſein Leben unter Martern im J. 1312. Georg nährte einen ſolchen Haß gegen Michael, daß er bei ſeiner Hinrichtung zugegen war, und ſelbſt die Henker aufmunterte. Nach Michaels Tode beſtieg er den großfürſtlichen Stuhl, und er war es, der das Erſtgeburtsrecht begründete. Im J. 1320 gelangte Michaels Leiche über Moskau nach Twer, und da man ſie noch unverweſt fand, wurde ſie in der Kirche zur Verklärung beigeſetzt. In der Folgezeit wurde Twer bald von den Tartaren, bald durch die Zwiſtigkeiten unter den Fürſten, bald durch Feuersbrünſte verheert. Die Spuren des letzten Brandes, der erſt im vorigen Jahre ſtattfand, ſieht man noch jetzt. Das jetzige Twer rechnet ſeinen Urſprung erſt aus dem Anfang der Regierungszeit Katharina's II, welche zum Wiederaufbau der Stadt 200,000 Rubel Silber anwies. Jetzt findet ſich in Twer ein kaiſerlicher Palaſt und eine Menge Fabriken; der Kreis zählt über 50,000 Einwohner männlichen Geſchlechts und gegen 600,000 ſind im Gouvernement.

In Twer hielt der Poſtwagen eine halbe Stunde, und es war Nacht, als wir das moskauiſche Gouvernement betraten. Die Stadt Klin liegt auf einem Berge und beſteht größtentheils aus hölzernen Häuſern, hat jedoch eine ſehr große ſteinerne Kirche im byzantiniſchen Style und einen Marktplatz, der von dem Reichthum und der Gewerbthätigkeit der Stadt zeugt. Jenſeits Klin eröffnen ſich immer mehr maleriſche Anſichten, aber bei der kürzlich errichteten Poſtſtation Chimki, welche eben ſo nahe bei Moskau, als Tſchetyre Ruki bei Petersburg und eben ſo ärmlich als die letztere reich iſt, wird die Natur wieder einförmig; plötzlich jedoch enthüllt ſich Moskau, und der Reiſende wird durch das Unerwartete des Gemäldes betroffen. Wenn man zwei Werſte weit über Chimka hinaus iſt, erblickt man bereits in der Ferne einige Thürme; dieß iſt der Peterspalaſt, welcher dem byzantiniſchen Style angehörte, und deſſen rothes, mit weißen Streifen geziertes und mit einer grünen Kuppel bedecktes Schloß von Minarets umgeben iſt. Von dieſem Gebäude an bis nach Moskau erheben ſich an den Seiten der Boulevards ſchöne Landhäuſer mit künſtlichen Schanzwürfen, Gärten u. dgl.

Ich habe nicht im Sinne, das oft beſchriebene und wohl bekannte Moskau noch einmal zu ſchildern; aber Moskau verändert ſich mit jedem Jahre, und ſomit iſt immer Einiges zu berichten. Wenn man durch das Triumphthor gefahren und an der Kirche des wunderthätigen Nikolaus vorüber iſt, gelangt man in die Gartenſtraße; gerade ſo fängt Petersburg auch an, nur mit dem Unterſchiede, daß es in Moskau eine wirkliche Gartenſtraße und jedes Haus mit einem Paliſſadenzaun und Bäumen umgeben iſt.

Ich hatte mir Moskau als eine alte Dame vorgeſtellt, die nur als Antike beachtenswerth ſey und einen durch ihre geſchminkte Schönheit anzulocken ſuche, aber ich täuſchte mich gewaltig. Eine heitere Stadt mit grünen Hausdächern, mit goldenen Kirchenkuppeln, nach allen Seiten mit gut gepflaſterten Straßen, mit reinlichen, großen Plätzen und ſchönen Brunnen, eine Stadt, die von Leben und Fröhlichkeit rauſcht, das iſt Moskau! Wenn man es betrachtet, ſollte man nicht glauben, daß es in früherer Zeit ſo viele Unfälle und Noth erfahren. Es hat muthig die Zeit der Prüfung überſtanden, und man ſollte ſie nicht das alte Moskau, das Mütterchen (Matuſchka) nennen, denn ſie iſt jung, eine geliebte Tochter Rußlands, die, wie Antigone ihren Vater Oedipus, ihr Land nie verlaſſen hat; ſie iſt ein im Prüfungsfeuer von 1812 bewährtes Gold, eine Stadt, die zu neuem Leben wieder geboren iſt.

Nachdem wir einen Theil der langen Gartenſtraße, die faſt die ganze Stadt umgibt, durchfahren hatten, hielten wir in der Nähe des Poſtamts, und ich betrat das zur Aufbewahrung der Poſtwagen beſtimmte Gebäude, das eben ſo ſchön gebaut iſt wie das Petersburger; von da begab ich mich in den Gaſthof von London, welcher der beſte in der Stadt ſeyn ſoll. An der Mauer des Hauſes iſt ein ungeheures Heiligenbild von Bronze mit einer Lampe angebracht, wobei zu bemerken, daß in Moskau nicht nur ſämmtliche Kirchen auch auf der Außenſeite mit Bildern geſchmückt ſind, ſondern ſelbſt viele Privathäuſer. Der Gaſthof von London ſteht den ſogenannten Liebhaberbuden (ochotny red) gegenüber, wo vor einem langen zweiſtöckigen Gebäude Tiſche mit den verſchiedenartigſten Gegenſtänden aufgeſtellt ſind, Käfige mit Hühnern, Bauerwagen und dgl. Von dieſer Budenreihe an beginnt der Kaufhof, der ein längliches Viereck von ungefähr 350 Klaftern im Umkreis mit fortlaufenden Säulenreihen und Bogen bildet. Die zum Theil gewärmten Buden enthalten alle möglichen Waaren, Tuch, Tabak, Kleider, Brod, Kryſtallſachen, Silberzeug u. ſ. w. Am bemerkenswertheſten ſind aber die Neſſeltücher, Goldſtoffe, Seidenzeuge und dgl. von moskauiſcher Fabrik, welche den fremden kaum etwas nachgeben dürften. Die Erbauung des jetzigen Kaufhofes fällt in das J. 1786, obwohl früher auf derſelben Stelle bereits im fünfzehnten Jahrhundert ein Kaufhof ſtand. Er ſtößt mit ſeiner Hauptfronte an den rothen Platz, der 150 Klafter im Umkreis hat, und doppelt ſo lang als breit iſt. Unſere Vorfahren, welche ihre Benennungen dem Gegenſtand genau anzupaſſen verſtanden, nannten den Platz nicht umſonſt den Rothen, d. h. den Schönen; er verdient indeß auch ſeinen Namen im buchſtäblichen Sinne: man darf nur an die Zeiten Olgerds, Mahmed Ghireis, Johanns des Schrecklichen und der Strelitzen unter Peter I denken, wo der Platz oft genug mit Blut überſtrömt worden ſeyn mag. Mitten auf demſelben erheben ſich auf hohem Piedeſtal von Granit die Bronzebilder von Poſharski und Minin, ein Denkmal, das im J. 1818 theils vermittelſt einer über ganz Rußland verbreiteten Subſcription, theils durch Beiſteuern Kaiſer Alexanders errichtet wurde. Die Bilder von Minin und Poſharsky ſind von dem bekannten Bildhauer Martos verfertigt, und ihre Höhe beträgt nicht weniger als 7 Arſchinen. Am Sockel ſind auf zwei Seiten Basreliefs angebracht, eine Arbeit Jekimoffs, der durch den Guß der vier koloſſalen Figuren für die kaſaniſche Kirche in Petersburg bekannt iſt. Jenſeits des rothen Platzes, im Kreml, befindet ſich der Richtplatz, wo früher das Blut der Verbrecher floß, jetzt aber nur noch zur Zeit der Kreuzumzüge Gebete ertönen.

(Schluß folgt.)

Die Inſel Aruba.

Vierzehn Meilen weſtlich von Curaçao, 4⅓ Meilen nördlich von Cap Roman in der Landſchaft Coro, liegt Aruba, nach Curaçao die größte der curaçao'ſchen Inſeln, welche einen Theil der holländiſchen Beſitzungen in Weſtindien ausmachen. Urſprünglich ſcheint ſie mit dem ſüdamerikaniſchen Continent zuſammengehangen zu haben, und von der Halbinſel Paraguano losgeriſſen worden zu ſeyn, zwiſchen welcher und der Südküſte Aruba's das Fahrwaſſer für die nach dem Golf von Maracaibo beſtimmten Schiffe läuft. Die ſüdweſtliche Spitze, Zandpunt genannt, liegt unter 12° 30' N. B. und 52° 21' W. L.

Aruba oder Oruba erſtreckt ſich von Südoſt nach Nordweſt. Der Flächeninhalt wird auf 2070 Hektaren geſchätzt, und die Bevölkerung beſtand den 1 Januar 1833 aus 2746 Perſonen, wovon 465 Weiße, 2019 Farbige und 262 Schwarze. Auf der Weſtſeite, wo ſich eine ununterbrochene Reihe von Klippen befindet, iſt die Inſel unzugänglich; an der Oſtſeite iſt die Küſte freier, obgleich es auch hier mehrere kleine Felſeninſeln gibt. An der ſchroffen Nordküſte, welche ſich 12 bis 15 Ellen über den Meeresſpiegel erhebt, findet man eine Menge Höhlen, wo das Meer ſchäumend und tobend ein- und ausſtrömt, und alſo kleine Waſſerfälle bildet.

Der Boden iſt ſteinig, hie und da mit ein wenig Thon- und Kalkerde bedeckt, und beſteht größtentheils aus Serpentinſtein. Man hat öfters geglaubt, daß Aruba reich ſey an koſtbaren Mineralien; die zu verſchiedenen Zeiten und zuletzt noch in den Jahren 1824 und 1825 bis 1827 deßhalb angeſtellten Nachforſchungen haben jedoch den Erwartungen keineswegs entſprochen. Man findet inzwiſchen ein wenig Gold; auch hat Aruba einen Ueberfluß an vortrefflichem Eiſenerz, ziemlich reichhaltige Kupfererze und viel rothen und weißen Achat. Es fehlt hier nicht an gutem culturfähigem Boden. Die Thäler zwiſchen dem Gebirge, welches ungefähr drei Viertheile des Landes bedeckt und deſſen höchſter Gipfel der Jamorata und Ariekok ſind, können ſogar fruchtbar genannt werden. Der weſtliche Theil der Inſel iſt niedrig, flach und in der trockenen Jahreszeit dürre und ſandig, ſo daß man auf dem kahlen Boden weder Gras noch Geſträuche, ſondern nur einige magere Cactuspflanzen erblickt, während der weiße Kalkboden, der wie ein verſteinerter Schwamm ausſieht, mit ſcharfen Spitzen hervorragt

Digitized by Google

und das Gehen höchſt beſchwerlich macht; in der Regenzeit hingegen ſieht man hier ein üppiges, mit unzähligen gelben Blumen beſäetes Grasfeld.

Der Boden bringt Waſſermelonen und Kürbiſſe hervor; auch findet man in den Thälern einzelne Obſtbäume, mehrere Arten von Bohnen und eine Art kleinen Mais, unter dem Namen von ſechswöchentlichem Mais bekannt. Mangel an Regen iſt jedoch Urſache, daß manche Ernte ganz fehlſchlägt oder ſo gering iſt, daß die Einwohner von dem Ertrag nur wenige Monate leben können. Gemüſe werden gar nicht gebaut, und wer dieſe zu haben wünſcht, muß ſie von Curaçao zu Schiff herüberbringen laſſen. Gutes Trinkwaſſer iſt hier ſehr ſelten, und wird nur im höchſten Nothfall und gegen ſchweres Geld fremden Schiffen geliefert; ſeit einiger Zeit iſt jedoch dem Waſſermangel ein wenig abgeholfen, da man jetzt außer den von der Natur gebildeten Ciſternen in den Felſen an der Südoſtküſte auch in einigen mehr landeinwärts gelegenen Gärten gute Brunnen gegraben hat. Ferner producirt die Inſel etwas Salz, Braſil- und Brennholz; ſie hat gute Weiden, und treibt zu Zeiten einen lebendigen Handel mit Venezuela und Valenzia, von wo ſie Rindvieh und Eſel erhält, welche, nachdem ſie hier einige Zeitlang geweidet wurden, in die nördlichen Antillen ausgeführt werden. Das niederländiſche Gouvernement behält hier jährlich nicht mehr als 200 Eſel; was darüber geht, wird, vorzüglich wenn es Hengſte ſind, zu 20 Gulden das Stück verkauft, und meiſt nach Jamaica ausgeführt. Als Schlachtvieh für den eigenen Bedarf hat man hier Kühe, Schafe und Cabriten (eine Art Ziegen), welche letztere, vorzüglich der Haut wegen, ſehr geſchätzt ſind. Reißende Thiere findet man auf Aruba nicht, aber viele ſchädliche Amphibien, unter andern Klapperſchlangen; eine Menge Vögel, Schmetterlinge und Inſecten. Die Küſte iſt überall reich an Schildkröten und herrlichen Fiſchen; früher hatte man einen Ueberfluß von feinen Auſtern, welche ſich an die ins Waſſer herabhängenden Zweige der Mangrove-Bäume hefteten; ſeitdem man aber eine Menge dieſer Bäume für die Feſtungswerke von Curaçao umgehauen hat, ſind auch die Auſtern ſeltener geworden. —

Die Einwohner ſind im Ganzen ſehr arm, und leiden manchmal ſogar an nothwendigen Lebensbedürfniſſen Mangel, obgleich ihre Bedürfniſſe, zufolge ihrer geringen Fortſchritte in der Civiliſation, nicht groß ſind. Die geringere Claſſe erwirbt ihren Unterhalt mit dem Fiſchfang, dem Verfertigen von Hängematten und dem Suchen von Gold in den Felſenſpalten, wo dieſes koſtbare Metall bisweilen gefunden wird. Zur Beförderung des Volksunterrichts und der Aufklärung wurde vor etlichen Jahren eine Schule und eine proteſtantiſche Kirche erbaut, in welchen der Dienſt von einem Religions- und Schullehrer, unter Beaufſichtigung des Predigers von Curaçao, verſehen wird. Die Gemeinde beſtand den 1 Januar 1835 aus 419 Mitgliedern, von denen 330 Weiße und 89 Farbige waren. Die römiſch-katholiſche Gemeinde, welche damals 2296 Mitglieder zählte, unter welchen 104 Weiße, 1930 Farbige und 262 Neger waren, hat hier zwei Kirchen. Der Dienſt wird von einem der Capellane zu Curaçao verrichtet, bisweilen aber auch von ſpaniſchen Mönchen, welche, eines dürftigen Lebens an der gegenüberliegenden Küſte gewohnt, hier einen ſpärlichen Unterhalt finden in den kleinen Beiträgen der Einwohner, ſo wie in den geringen Gebühren für Kindtaufen und Seelenmeſſen. — Die Iſraeliten, deren es im Jahre 1835 nur 31 auf der Inſel gab, haben keine Synagoge, ſondern halten ihren Gottesdienſt in einem Privathauſe, wo einer aus ihrer Mitte den Dienſt eines Vorſängers verſieht.

Die Arubianer ſind ſehr einfach, dienſtfertig und ehrlich. Contracte in Handelsſachen werden unter ihnen nie anders als mündlich geſchloſſen, darum aber nicht weniger getreulich ausgeführt, worin ſogar die Juden keine Ausnahme machen. Sonſt gibt es wohl manchmal Streitigkeiten unter ihnen, allein dieß iſt ziemlich natürlich bei dem engen Kreiſe, auf welchen die Geſellſchaft der vornehmſten Einwohner beſchränkt iſt, welche ſtets untereinander heurathen und daher alle verwandt ſind. Die Lebensart iſt hier ſehr monoton, wozu die Einförmigkeit des nur ſelten von Regen unterbrochenen Wetters viel beiträgt. Die einzige Untugend, deren man die Einwohner beſchuldigen könnte, wäre der unmäßige Genuß des Rums, wovon jährlich aus Curaçao eine ſolche Quantität herübergebracht wird, daß man verſucht iſt anzunehmen, es werden hier, in Betrachtung der geringen Bevölkerung, mehr geiſtige Getränke verbraucht, als an irgend einem andern Ort in der Welt.

(Schluß folgt.)

Miscellen.

Nordweſtküſte von Neuholland. Lieutenant Stokes, welcher mit Aufnahme der genannten Küſte beſchäftigt iſt, meldet in einem Schreiben vom Schwanenfluß unterm 24 Februar dieſes Jahres Folgendes: Wir hatten eine ſehr glückliche Fahrt an der Nordweſtküſte, indem wir drei große Flüſſe entdeckten. Auf einem derſelben, den wir nach der Königin benannten, drang ich 500 Meilen weit ins Innere dieſes ungeheuren Continents vor. Gerade als wir die Küſte verließen, machten die Eingebornen einen Anfall, und ich erhielt einen Speerſtich in die linke Bruſt, der die Lungen ſtreifte. Ich glaubte ſchon, mein letztes Stündchen nahe, es geht aber Gottlob wieder beſſer, und wir werden bald wieder die Fahrt nach der Nordweſtküſte antreten. (Litt. Gaz. vom 12 September.)

•

Literariſcher Fund. Felix Ravaiſſon, Generalinſpector der Bibliotheken in Frankreich, der im Auftrag der Regierung eine Rundreiſe im Weſten machte, hat dem Miniſter verſchiedene wichtige Manuſcripte bezeichnet, die er in den Bibliotheken von Tours, Angers, Avranches, Alençon, Falaiſe u. dgl. auffand, und die entweder gar nicht gekannt oder vergeſſen waren. Darunter befindet ſich ein noch nicht herausgegebenes Werk des berühmten Scotus Erigena, eine allgemeine Geſchichte von Julius (Georg?) Florus, ein Fragment von Guido von Arezzo, einem berühmten Muſiker des 11ten Jahrhunderts, eine merkwürdige Formel der Waſſerprobe aus dem 11ten Jahrhundert, 24 noch unbekannte Briefe Voltaire's an Turgot u. ſ. w. (Franz. Bl.)

•

Eisgürtel um Island. Der Pilote du Calvados meldet, daß nicht nur ſeit einiger Zeit wilde Gänſe von Norden nach Süden ziehen, zum ſichern Zeichen, daß der Winter im Norden bald beginnen werde, ſondern nach Schiffernachrichten habe ſich auch bereits in den Sommermonaten an einem Theil der Küſten von Island ein Gürtel von Eisblöcken gebildet — eine um dieſe Jahreszeit höchſt ungewöhnliche Sache.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 277.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

3 October 1840.

Skizzen aus Madagascar.

4. Die Kaimansjagd.

Die Eberjagd ſollte erſt am zweiten Tage ſtatt finden, und ſo blieb mir ein Tag übrig, den ich zur Jagd auf Kaimans beſtimmte. Die Malgaſchen bemerkten mir, meine Bleikugeln würden an dem Schuppenpanzer abprallen, und zerbrachen einen kleinen Keſſel von Gußeiſen, deſſen Stücke wir in unſere Gewehre laden ſollten. Mehrere Jäger hatten ſich anerboten, uns zu begleiten, und ſie verſchafften uns Piroguen, in denen wir uns bei Tagesanbruch einſchifften. Nachdem wir einige Zeit auf dem ziemlich großen Fluſſe, der in den See Raſſua-Be ſich ergießt, fortgefahren waren, kamen wir in einen der Arme desſelben, wo das Waſſer ruhiger war, und wo Büſchel von Schilf und Roſenſtöcken ſich erhoben. Hier verkündigte ein ſtarker Moſchusgeruch um uns her die Anweſenheit der Kaimans, und bald ſahen wir die Köpfe von einigen über dem Waſſer: ich wollte darauf ſchießen, allein meine Gefährten hielten mich ab, und baten mich, eine ſichrere Beute abzuwarten. Bald zeigten ſie mir mehrere, die in der Sonne auf dem Graſe ſchliefen und die verwundbarſten Theile ihres Körpers, die Achſelhöhle und die Kehle, darboten. Ich ſchoß nach einem in der Entfernung von 10 bis 12 Schritt, und verwundete ihn ſo, daß er vergebliche Verſuche machte, ſich ins Waſſer zu ſchleppen, die andern dagegen ſtürzten ſich beim Knall meines Gewehrs heftig hinein, wodurch unſere Piroguen ſo ſtark erſchüttert wurden, daß niemand ſich hätte aufrecht darin halten können.

Meine Ruderer lenkten die Pirogue unter Freudengeſchrei nach dem verwundeten Kaiman, der noch um ſich ſchlug, und näherten ſich demſelben mit Vorſicht; nur mit vieler Mühe gelang es ihnen, ihm mit ihren Sagaien vollends den Reſt zu geben. Das Thier war eines der größten, das ich während meines Aufenthalts in Madagascar ſah, denn es hatte 14 Fuß Länge.

Der Kaiman greift den Menſchen nie bei Tage an; ich bin oft auf ſchwachen Piroguen, die nur Einen Menſchen faſſen können, über Flüſſe geſetzt, die voll von dieſen Thieren waren, und ſtets bemerkte ich, daß ſie bei meinem Anblick flohen. Ich reiste mit Ochſen und ſie haben mir einige davon geraubt, aber dieſe Unfälle hatten ſtets in der Nacht ſtatt. Der Kaiman verzehrt nie ſeine Beute im Waſſer: wenn er ſie gefaßt hat, hält er ſie über dem Waſſer und taucht ſie von Zeit zu Zeit unter, um ſie zu erſäufen; iſt ſie todt, ſo ſchleppt er ſie ans Land, und verbirgt ſie am Ufer an einem verſteckten Ort, wohin er alle Tage kömmt, um einen Theil davon zu verzehren. Die Eier des Kaimans ſind rund, und er legt ſie auf den Raſen nieder, wo die Sonne ſie ausbrütet; nie habe ich mehr als zwei an demſelben Orte geſehen.

Mein erſter Flintenſchuß war glücklich geweſen, aber nicht ſo die andern: ich verwundete zwar noch mehrere, aber wir konnten uns ihrer nicht bemächtigen, weil ſie zu nah am Fluſſe waren, und Zeit hatten vor unſrer Ankunft ſich hineinzuſtürzen.

Die Malgaſchen haben eine Art ſie zu fangen, die viel leichter iſt und minder Aufwand fordert: ſie machen aus einer Art von ſehr hartem Holze einen Haken, denen ähnlich, deren man ſich auf den Schiffen bedient, um die Haifiſche zu fangen: ſie hängen als Lockſpeiſe ein Stück Rindfleiſch daran, und legen es an das Ufer eines Fluſſes, worin ſich viele Kaimans befinden. Einige im Dickicht verborgene Leute halten einen Strick, an dem der Haken befeſtigt iſt, und warten, bis ein Kaiman das Stück verſchlungen hat; dann halten ſie das Seil ſo feſt, daß das Thier ſich nicht mehr losmachen kann, während die andern es von hinten mit ſtarken Sagaien anfallen und tödten.

Ruſſiſche Reiſebriefe.

Zweiter Brief.

(Schluß.)

Der rothe Platz gilt für den größten in Moskau, und ſtößt auf der einen Seite an den Kaufhof, auf der andern an die Capelle der iberiſchen Mutter Gottes, auf der dritten an die Mauer des Kremls, und auf der vierten an die Kathedrale des ſeligen Waſſili. Die Capelle der iberiſchen Mutter Gottes befindet ſich zwiſchen den Gebäuden des Gerichtshofes unter einem gothiſchen Thurme, deſſen Architektur mit dieſen Gebäuden über-

Digitized by Google

einſtimmt. Das Bild der iberiſchen Mutter Gottes, das unter Alexei Michailowitſch nach dem auf dem Berge Athos befindlichen Bild gemalt wurde, iſt jetzt mit Gold und koſtbaren Steinen ſo zu ſagen bedeckt, und die Capelle unaufhörlich von einer Schaar Betender angefüllt.

Der Kreml bildet denjenigen Theil der Stadt Moskau, der die Paläſte, die großen Kirchen und Klöſter und dgl. in ſich ſchließt, auf einem Berge liegt, und von einer gezahnten Mauer und Thürmen umgeben iſt. Dieſe Thürme beſtehen aus zwei Stockwerken, von denen das oberſte ſpitzig zuläuft, und oben mit einem goldenen Adler verziert iſt. Die obern Pyramiden ſind mit grünen Ziegeln bedeckt, die Thürme ſelbſt aber, 15 an der Zahl, ſind weiß und haben regelmäßige Fenſter. Der Kreml enthält jetzt alle Hauptmerkwürdigkeiten Moskau's, und ſeiner Beſichtigung will ich nicht bloß einige Stunden, ſondern einige Tage widmen.

Die Kirche des ſeligen Waſſili erhebt ſich auf einem Berge, der auf der einen Seite von einem ſchroffen Granitwall und einem Eiſengitter umgeben iſt; ſie iſt mit mannichfachen Farben und gelben Figuren in grünem Felde geziert, und darüber erheben ſich zwölf Kuppeln, die durch ihre alterthümliche Originalität anziehen. Sie ſtehen nicht in Einer Linie und erheben ſich übereinander in verſchiedenen Richtungen und mannichfachen Formen: hier iſt eine grüne Pyramide, dort eine ananasförmige gelbe Kuppel, hier ein dambrettartig bemalter Kegel, dort eine runde Kuppel mit krummen, verſchiedenartigen Streifen, kurz jede Kuppel trägt den Charakter, den ihr die Phantaſie des keinem Geſetze folgenden Künſtlers geben wollte; dieß beweist auch das Innere des Tempels, ſeine dunkeln Capellen und dicken Gewölbe. Dieſe Kirche bezeichnet vollkommen die Sinnesart Johanns IV (des Schrecklichen), der darüber ſo entzückt war, daß er nach einer (freilich unwahrſcheinlichen) Tradition dem Künſtler die Augen ausſtechen ließ, damit er nirgends mehr etwas Aehnliches bauen könne. Jenſeits der Kirche des ſeligen Waſili führt der Weg nach der Brücke über die Moskwa, welche zum Theil dem Kreml als Gränze dient.

Moskau liegt auf Bergen, und darum enthüllen ſich faſt mit jedem Schritte neue ſchöne Ausſichten. Alle Häuſer ſind von der neueſten Bauart, viele von Gärten umgeben, und über denſelben erhebt ſich eine zahlloſe Menge Kuppeln von verſchiedenen Farben und Formen. Auf den öffentlichen Plätzen ſpringen Fontainen, die vor ſieben Jahren im vollen Sinne des Worts kunſtreich erbaut wurden: in Mitte einer großen runden Erhöhung ſtützen bronzene Amors eine Vaſe, aus der das Waſſer ſpringt, und dann zur Bequemlichkeit der Waſſerholenden durch Röhren hinabläuft. Dieſe Erhöhung iſt von einem herrlichen Eiſengitter mit Bronzelaternen eingeſchloſſen.

Hinter der Capelle der iberiſchen Mutter Gottes, links, führt die Nicolsſtraße hin, wo drei Klöſter aneinander ſtehen. Das erſte, zur Erſcheinung Chriſti, liegt mitten in einem ſchönen Garten und beſteht aus Kirchen mit Thürmen und zweiſtöckigen Gebäuden mit Cellen. Es wurde im J. 1302 von dem Großfürſten Daniel Alexandrowitſch gegründet, und gilt dem Alter nach für das erſte Kloſter in Moskau. Freilich wurde es ſpater mehrmals umgebaut und gehört jetzt zu den Klöſtern zweiter Claſſe. Es iſt beachtenswerth durch die Gräber vieler vornehmen Perſonen. Dem dritten Kloſter gegenüber liegt die im Jahre 1839 gebaute Börſe mit gothiſchen Fenſtern und im neueſten Geſchmack, und noch weiter hin das Gebäude der Synodaltypographie, das gegen 100 Klafter lang und von reicher gothiſcher Bauart iſt. Dieß Gebäude gilt für das beſte in den Straßen Moskau's, und es iſt in der That zum Erſtaunen, daß ein ſo reicher Bau nur für eine Druckerei beſtimmt iſt, die ſich auch noch jetzt darin befindet. Daſſelbe trägt noch immer ein engliſches Wappen, und es iſt ſehr wahrſcheinlich, daß es einſt der engliſchen Geſandtſchaft gehörte, der es in der Folge wegen der Hinrichtung Karls I genommen wurde. Außer dem erwähnt Baron Herberſtein noch zweier Geſandtenhäuſer, von denen man indeß nur noch Eines kennt.

Auf dem Platze am andern Ende der Nicolsſtraße erhebt ſich der Sucharew-Thurm, ein Denkmal der Tapferkeit des Strelitzenregiments von Sucharew, aus dem J. 1695. Der hohe ſteinerne Thurm mit einem Adler oben, der durch die Länge der Zeit ſo grau geworden, daß er von Holz ſcheint, ſteht über einem großen, ſteinernen Gebäude, das als Reſervoir der moskauiſchen Brunnen benützt wird. Früher befand ſich im Sucharew-Thurm die Navigationsſchule, die ſpäter nach Petersburg verſetzt und in das Seecadettencorps umgewandelt wurde. Die Sage macht aus dem Sucharew-Thurm etwas Geheimnißvolles, und behauptet, ein gewiſſer Bruce, der ſich mit Kabbaliſtik beſchäftigte, habe oben in demſelben gewohnt.

Um 7 Uhr Abends ging ich in den Peterspark, wo zur Sommerszeit Schauſpiele in einem hölzernen Theater aufgeführt werden, das in ſeiner äußern Bauart dem großen Petersburgiſchen gleicht. Das Spiel der Schauſpieler Moskau's unterſchied ſich von denen in Petersburg gerade ebenſo wie das Leben in beiden Städten: beim Spiel der Petersburger Schauſpieler entdeckt man allenthalben die Kunſt, den berechnenden Verſtand, in Moskau nur das Gefühl. In Moskau hausst eine Art Patriarchalität im Vergleich mit Petersburg, eine gewiſſe Selbſtſtändigkeit; in Petersburg iſt vieles auf die Etikette gegründet, und die Bande der Verwandtſchaft weichen den Privatverbindungen. Die Literatoren in Moskau bemühen ſich von den Werken ſelbſt zu reden, neue Meinungen darzulegen, zu ſtreiten; in Petersburg ſpricht man, wie in dem größten Theile Europa's nur von dem Zweck und dem Werth einer Schrift; dieß erfordert, daß man mit der Zeit lebt, und da Moskau dieß nicht thut, ſo hat es ſich auch von der Literatur entfernt. Die moskauiſchen literariſchen Abende kann man mit einer theatraliſchen Repetition vergleichen, die Petersburgiſchen mit dem Leben der Acteure hinter den Couliſſen. Es hat jemand die Bemerkung gemacht, Aushängeſchilde bezeichneten den Charakter einer Stadt, und dieß iſt auch in Hinſicht auf Petersburg und Moskau vollkommen richtig: die letztern ſind wahrer, die erſtern haben mehr Schein.

Moskau und Petersburg zeigen namentlich einen ſeltſamen Unterſchied in den Reſultaten der Bevölkerung, und Petersburg iſt in dieſer Beziehung ziemlich räthſelhaft. Nach den letzten,

Digitized by Google

von dem h. Synodus bekannt gemachten Nachrichten, die im Kalender von 1840 ſtehen, wurden in Moskau unter 38 Menſchen einer geboren, von 45 ſtirbt 1, unter 99 findet Eine Ehe ſtatt, während in Petersburg auf 40 Seelen 1 Geburt, auf 34 Seelen 1 Sterbfall, und auf 98 Eine Ehe kommt. Geburten und Sterbefälle ſind in vollkommenem Gegenſatz, und die Zunahme der Bevölkerung entſpringt nur aus der Ueberſiedelung. Es iſt ſchwer, dieß Räthſel zu erklären, denn wenn man auch das Klima in Anſchlag bringt, warum tritt denn in Amſterdam und Hamburg nicht derſelbe Fall ein? Nimmt man als Urſache davon die Sterblichkeit der Kinder an, oder die temporäre Ueberſiedlung von Arbeitern aus den innern Gouvernements, was eine Veränderung in der Bevölkerung hervorbringt, ſo findet dasſelbe in Moskau ſtatt. Die Erklärung dieſer Erſcheinung kann der Leſer in dem Werke von Malthus mit Zuziehung der ſtatiſtiſchen Nachrichten über Rußland von Baſchuzki finden.

Die quarneriſchen Inſeln Veglia, Cherſo und Oſſero.

(Von J. Löwenthal.)

Die Inſel Veglia, die größte unter den Inſeln des Quarnero und überhaupt eine der ſchönſten und fruchtbarſten des adriatiſchen Meeres, iſt vom feſten Lande (Croatien) nur durch einen ſehr ſchmalen Canal geſchieden und hat $7^{5}/_{10}$ Quadratmeilen im Umfange. Im Norden, unterhalb Caſtelmuschio, iſt ein See, welcher eine unterirdiſche Verbindung mit dem Meere hat, und im Innern ein anderer: Lago di Panighe, beide ſind aber von keinem großen Umfange, und in der Richtung von Nordweſt nach Südoſt befindet ſich ein kleiner Bach, welcher bei Beſca ins Meer mündet. Außerdem fehlt es an trinkbarem Waſſer, und man muß ſich mit Ciſternen behelfen. Auf der Inſel gibt es keine Gebirge, wie von vielen Geographen fälſchlich angegeben wird, ſondern nur einige Hügel, zwiſchen welchen ſich ein ſchönes Thal: Valle di Beſca, hinzieht. Die höchſten Elevationen ſind der Valli Veech, welcher in der Abdachung mit einem Eichenwalde beſetzt, und der Monte Verbenico, deſſen Abhang gegen das Meer zu überaus ſteil iſt. Die Wellen brechen ſich daran mit Ungeſtüm, und die anliegenden Ufer ſind daher, wie überhaupt die nordöſtliche Küſte, öde und unbewohnt. Deſto freundlicher und angebauter iſt der nordweſtliche und ſüdliche Theil der Inſel, wo Oliven-, Maulbeer-, Feigen- und andere edle Obſtbäume, beſonders aber der Weinſtock reiche Früchte ſpenden, und die üppigſten Weiden den Schaf- und Ziegenheerden Futter in reicher Fülle gewähren. Getreide wird nur äußerſt wenig gebaut, und reicht für den Bedarf der Bewohner nicht aus. Auch die Seidenzucht iſt von keiner Erheblichkeit, wiewohl die vielen Maulbeerbäume dazu anregen ſollten, ſo wie überhaupt die Cultur der trefflichen Beſchaffenheit des Bodens nicht entſpricht, der nur größere Sorgfalt erheiſcht, um jede Mühe mit dem beſten Erfolg zu krönen. Die Veglianer ziehen es aber vor, mit geringer Beſchwerde ihre Anſprüche ans Leben, die übrigens äußerſt beſcheiden ſind, durch den Verkauf des Brennholzes, das ihnen die Waldungen liefern, den Sardellen- und Thunfiſchfang und ihre Viehzucht zu befriedigen. Die Inſel zählt gegenwärtig 622 Pferde, 20 Maulthiere, 2466 Ochſen, 1169 Kühe und 25,685 Schafe. Das Hornvieh iſt ſtark und meiſt von weißer Farbe; die Pferde ſind zwar klein, aber äußerſt gelehrig, behend und lebhaft. Der hier gebrochene Marmor iſt röthlich und gefleckt. — Die einzige Gemeindefahrſtraße auf der Inſel führt auf einer Strecke von 6¾ Poſtmeilen von Caſtelmuschia über Veglia nach Beſca, welche aber nur bis Veglia chauſſéemäßig angelegt iſt, ſonſt gibt es nur Saumwege, die höchſtens für Bauerwagen fahrbar ſind. Das Klima iſt ſehr mild, nur hat man oft von der Bora zu leiden, die beſonders im Winter arg mitſpielt. Die Geſammteinwohnerzahl beläuft ſich auf 15,392, worunter 108 Geiſtliche, 6 Adelige, 25 Beamten, 1 Gewerbinhaber und 869 Bauern. Die Hauptſtadt Veglia hat 226 Häuſer und 1090 Einwohner, einen Biſchof, ein Domcapitel, ein Conſiſtorium, ein Bezirkscommiſſariat, ein Forſtamt, eine Kathedralkirche, ein Terzianer- und ein Nonnenkloſter, eine Hauptknaben- und eine Mädchenſchule, ein Armeninſtitut und ein Pfandleihamt (Monte di pietà).

Von den 70 andern größern und kleinern Ortſchaften ſind hervorzuheben: Beſca nuova (558 Häuſer und 1844 Einwohner), Verbenico (255 Häuſer und 1085 Einwohner), Caſtelmuschia (275 Häuſer und 1155 Einwohner) und Ponte (250 Häuſer und 926 E.).

Wegen der einſtmaligen häufigen Ueberfälle der Piraten ſahen ſich die Bewohner in frühern Zeiten genöthigt, ſich in befeſtigten Caſtellen zu concentriren, deren es noch jetzt vier gibt, nämlich Verbenico, Beſca, Dobrigna und Caſtelmuschia, welches letztere das Hauptbollwerk der Inſel bildete. — Von den verſchiedenen Häfen iſt kein einziger geeignet, großen Schiffen eine ſichere Zuflucht zu gewähren. Die herrſchende Sprache iſt die croatiſche; in den größern Ortſchaften aber wird allgemein auch italieniſch geſprochen. Die Kleidung der männlichen Einwohner beſteht in Beinkleidern und einer kurzen Jacke von ſchwarzbrauner Leinwand, Schuhen und Strümpfen. Die Beinkleider ſind nur am Gurte mit einem großen Knopfe befeſtigt, ſonſt iſt alles offen. Die Weiber tragen ſich ganz croatiſch.

Zu Veglia gehört noch Plaunich, ein von Viehhirten bewohntes und von der Inſel Cherſo durch einen ſchmalen Canal getrenntes Eiland, und Parvichio ſüdöſtlich von Veglia mit dem jedoch ſchwer zugänglichen Hafen Porto Dubaz.

(Schluß folgt.)

Die Inſel Aruba.

(Schluß.)

Seit der Eroberung von Curaçao durch die Holländer verging faſt ein Jahrhundert, daß dieſe ſich an Aruba nichts gelegen ſeyn ließen. Erſt zu Anfang des vorigen Jahrhunderts hat man die niederländiſche Flagge dort aufgepflanzt, und auf die Südküſte Unterofficiere der Beſatzung von Curaçao mit einigen Mannſchaften als Militärpoſten detachirt, denn obgleich der Beſitz von Aruba an ſich wenig Vortheil verſprach, hätte man doch ſein Recht darauf verlieren und früher oder ſpäter unwillkommene Nachbarn auf dieſer Inſel bekommen können. Es ſcheint, daß die Indianer, welche die andere Seite der Inſel bewohnten, dieſe Militärpoſten nicht geſtört haben; als aber im Jahre 1740 Peter de Vorr, der erſte, welcher mit dem Rang eines Civilcommandeur hieher geſandt wurde, durch ſein hartes Regiment die Indianer ſo in die Enge trieb, daß viele von ihnen, um der Unterdrückung zu entgehen, nach der Küſte des Feſtlandes entflohen, kehrten ſie einmal nach

Digitized by Google

der Inſel zurück, erſtürmten das Haus des Commandeurs, nahmen ihn gefangen und ermordeten ihn auf eine grauſame Weiſe, worauf ſie ſich mit ihren Canoes wieder entfernten. — Unter ſeinem Nachfolger, im Jahre 1752, ließen ſich die Indianer, durch das Beiſpiel der Neger auf Curaçao, zu einer Empörung gegen die Weißen verführen, welche aber damit endigte, daß ſie auseinander gejagt, einige der Anführer gefangen genommen und nach Curaçao gebracht, und dort mit einer Menge Negern gehängt wurden. — Seitdem genoß die Inſel ein halbes Jahrhundert lang eine faſt ununterbrochene Ruhe; die Viehzucht dehnte ſich immer mehr aus; die meiſten Jahre waren mit guten Ernten geſegnet; der Fiſchfang bot einen angenehmen und zugleich ergiebigen Zeitvertreib dar, und die Ankunft von Fremden, die ſich hier von Zeit zu Zeit niederließen, belebte den geſelligen Umgang. Man lebte in Geſundheit, Einfalt und Zufriedenheit, und erreichte durch Mäßigkeit meiſtens ein ſehr hohes Alter. Die Indianer lebten in ſo weit noch immer abgeſondert, als ſie die Nordküſte der Inſel bewohnten, während die Weißen ſich mit ihren Negerſklaven auf der Süd- und Südoſtküſte niedergelaſſen hatten. Man unterhielt jedoch ein freundnachbarliches Verhältniß, und heurathete ſogar untereinander, aber ſelten wurden dieſe Heurathen auf länger als einen Monat oder ein Jahr geſchloſſen. Durch dieſe Berührung und Vermiſchung verlernten die Indianer ihre urſprüngliche Sprache, und nahmen von den Weißen die curaçao'ſche Landesſprache an.

Zufolge einer Reaction der Staatsumwälzung, welche im Jahre 1795 in den Niederlanden ſtattfand, wurde auch der Zuſtand von Aruba merklich verändert. Denn in dem folgenden Jahre erlaubte der damalige Gouverneur von Curaçao, Hr. Lauffer, den Eingebornen auf Aruba ſich auch an der Pferdebay niederzulaſſen und unter gewiſſen Beſchränkungen Handel zu treiben. Dadurch ging jedoch das ſtille, unbeſorgte und ruhige Leben, welches die Arubianen in Einfalt des Herzens und ſtiller Zufriedenheit geführt hatten, zum Theil verloren. An der Oſtſeite der Bay wurde ein kleines Fort errichtet, und zum Schutz der in dem Hafen liegenden Schiffe mit vier Kanonen bewaffnet. Die Bewohner der Inſel, welche nun, um nicht überrumpelt zu werden, in dieſem Fort die Wache hielten, mußten ſehen, daß die Engländer bald den Hafen blokirten, bald die darin liegenden Schiffe wegnahmen; manchmal kamen auch die Engländer zu ihnen ans Land und hielten dann bisweilen die Inſel eine Zeitlang in Beſitz, und ſo ging es fort bis zum Jahre 1805, wo die Engländer die Inſel ganz in Beſitz zu nehmen beſchloſſen. Nun wurde von Curaçao das Kriegsſchiff Surinam abgeſchickt, um die Engländer von Aruba zu vertreiben. Dieſes Schiff ſollte von der Seeſeite einen Angriff unternehmen, während etwa 50 Mann ans Land geſetzt wurden, um das Fort von dieſer Seite zu beſtürmen. Dieſe Mannſchaft, welche größtentheils aus Bürgern von Curaçao beſtand, wurde nicht nur von der Beſatzung des Forts zurückgeſchlagen, ſondern auch verfolgt und zerſtreut, ſo daß man unverrichteter Sache nach Curaçao zurückkehrte. Man bereitete ſich hier auf eine neue Expedition vor, wobei das Fort von der Nordſeite angegriffen werden ſollte, allein die Engländer, welche inzwiſchen die Schwäche der Vertheidigungsmittel von Aruba erkannt hatten, hatten kaum die Kunde von dieſem Plan erhalten, als ſie die Inſel verließen und nach Jamaica ſegelten.

In demſelben Jahre wurde Aruba wieder von den Truppen der ſpaniſchen Independenten unter dem General Miranda beſetzt, welche ſo hungrig hier ankamen, daß von der Heerde Cabriten, die das niederländiſche Gouvernement hier unterhalten hatte, wenig übrig geblieben war, als Miranda nach einem kurzen Aufenthalt mit ſeinem Trupp nach Coro zog. Dieſe Stadt wurde von ihm belagert und mit Sturm genommen; als er aber kurz nachher von den königlichen Truppen wieder daraus verjagt wurde, kam er mit dem Reſt ſeines Corps noch einmal nach Aruba, von wo er ſich jedoch, nach einem noch kürzern Aufenthalt als das erſtemal, unter der Escorte eines engliſchen Kriegsſchiffes nach der Inſel Margaretha begab.

Als endlich den 1 Januar 1807 Curaçao von den Engländern erobert wurde, kam auch Aruba von ſelbſt in ihren Beſitz, und erhielt eine kleine engliſche Beſatzung, bis es im Jahre 1816 der niederländiſchen Regierung zurückgegeben wurde.

Gegenwärtig ſteht Aruba unter einem Commandeur, der ſeit einigen Jahren dem Director der Colonie Curaçao untergeordnet iſt, früher aber alle Macht in ſich vereinigte, und als einziger Richter in allen Streitigkeiten, ſogar in häuslichen Zwiſten entſchied. In der letzten Zeit wurde indeſſen auf Aruba auch eine Art von Friedensgericht eingeſetzt, welches aus dem Commandeur als Präſidenten, zwei vornehmen Einwohnern als Beiſitzern und einigen ſubſtituirten Richtern beſteht, und von deſſen Erkenntniſſen an den Gerichtshof zu Curaçao appellirt werden kann.

Miscellen.

Diebſtahl eines Hauſes. Ein Mann, der zu Chateau Thierry ein Haus beſaß, aber ſeit längerer Zeit nicht mehr dort wohnte, vermiethete daſſelbe an einen andern, der ihm als höchſt zuverläſſig geſchildert wurde. Lange Zeit zahlte der Miethsmann ganz richtig, der Eigenthümer erhielt immer die Miethe durch die Poſt. Forderungen wegen Ausbeſſerung wurden nicht geſtellt, und ſomit hatte der Eigenthümer auch keine Veranlaſſung eine Reiſe zu machen, um ſich nach ſeinem Hauſe umzuſehen. Auf einmal wird die Miethe nicht mehr gezahlt, es vergehen zwei Termine, der Eigenthümer ſchreibt, erhält keine Antwort, reist ſelbſt an Ort und Stelle und findet — kein Haus mehr, ſondern einen leeren Platz; der Miethsmann hatte das ganze Haus auf den Abbruch verkauft.

•

Der arteſiſche Brunnen bei Grenelle will kein Ende nehmen, und man iſt jetzt auf 500 Metres Tiefe hinabgekommen, und noch immer ſpringt das Waſſer nicht. Die letzte thermometriſche Beobachtung in der Tiefe des Bohrlochs ergab 26° C. (20⅘° R.) (alſo doch noch nicht ganz die zum Baden erforderliche Wärme). (Fr. Bl.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 113** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. Inhalt: **Amerikaniſche Philoſophie. — Spaniſche Legenden von Joſe Joaquin de Mora.** (Fortſetzung.) — **Victor Hugo's Strahlen und Schatten.** (Fortſetzung.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden. Es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 278.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

4 October 1840.

Zehnte Verſammlung der engliſchen Naturforſcher.

Am 16 September fand in dem Univerſitätsgebäude von Glasgow der Zuſammentritt der Generalcommittee der Geſellſchaft ſtatt, es fanden ſich jedoch viel weniger Mitglieder als ſonſt ein, und manche, die bisher einen thätigen Antheil an der Leitung genommen hatten, fehlten ganz. Der Bericht ward vorgeleſen und betraf vorzugsweiſe Geldſachen, aus denen wir nur ausheben, daß die Geſellſchaft 250 Pf. verwendete für die Localausgaben in Birmingham im vorigen Jahre, und eine nicht 300 Pf. überſteigende Summe anwies, um den in Glasgow zuſammengeſchoſſenen Localfond zu unterſtützen, und die Zimmereinrichtung, ſo wie Schreiber, Boten u. dgl. zu bezahlen. Die Unterſtützungen, welche die Geſellſchaft zur Bearbeitung gewiſſer gelehrten Specialunterſuchungen im vorigen Jahre angewieſen hatte, waren ſo bedeutend, daß ſie von ihrem Fonds 500 Pf. in Conſols verkaufen mußten, und da ſie zugleich die ſeit einem Jahre bezahlten Averſalſummen einzelner Mitglieder, wodurch ſich dieſe von dem Jahresbeitrag freikaufen, gleichfalls verwendete, was zuſammen faſt 1000 Pf. ausmachte, ſo läßt ſich daraus ſchließen, daß ihr Vermögensſtand nicht in ſehr glänzenden Umſtänden iſt, indem die jährlichen Subſcriptionen nicht viel über 1000 Pf. ausmachen, und ihre dießjährige Ausgabe über 2700 Pf. betrug. Von den Jahresausgaben betrugen die Unterſtützungen für wiſſenſchaftliche Unterſuchungen etwas über die Hälfte, nämlich 1548 Pf., der Druck des Berichts mit den nöthigen Kupferſtichen 521 Pf. Die Ausgaben für die Verwaltung ſind ſomit unbedeutend.

Die Hauptverhandlung war über den Druck des Berichts, mit welchem man kläglich zurück iſt: der ſiebente iſt erſt fertig, und es ſind ſomit noch zwei zurück.*) Die Generalcommittee faßte daher den Entſchluß, daß künftig der Bericht einer Verſammlung immer 4 Monate nach derſelben gedruckt ſeyn, und diejenigen Berichte, welche wegen mangelnder Vollendung oder wegen mannichfacher Beilagen nicht eingerückt werden könnten, aufs nächſte Jahr verſchoben werden ſollten. Die Zahl der Abdrücke ſoll nicht mehr als 750 belangen, eine Zahl, die etwas beſchränkt erſcheint, wenn man die Maſſe der Mitglieder erwägt, und die noch größere Zahl derer, die im In- und Auslande an dieſer Publication Antheil nehmen.

*) Einem Avertiſſement zufolge iſt der der vorjährigen Sitzung jetzt gleichfalls erſchienen, und alſo nur der von 1838 noch zurück.

Die Stadt will 3000 Pf. auf das Feſt verwenden; nach dem Glasgow Herald waren 2000 Pf. beiſammen, und 1000 weitere ſollten durch den Verkauf von Eintrittskarten aufgebracht werden. Ein Hauptausflug der Verſammlung ſoll geologiſcher Beſchaffenheit ſeyn und nach der Inſel Arran gehen: für einen Theil der Geſellſchaft ſollen von den Pächtern des Herzogs von Hamilton Ponies in Bereitſchaft gehalten werden, andere werden die merkwürdige Inſel auf dem Dampfboot umfahren, und ein dritter den hohen Goatfell erſteigen. Herzog von Hamilton wird ſeine Gaſtfreundſchaft in fürſtlichem Aufwande zeigen, und ſämmtliche Mitglieder ſollen zum Frühſtück und Mittagsmahl eingeladen werden. Ueberhaupt wird der umwohnende hohe Adel, namentlich der Marquis von Breadalbane, der zugleich Vorſitzer der Generalcommittee iſt, und Lord Eglington den fremden Gäſten ihre Parks öffnen, und alles dazu beitragen, ihnen den Aufenthalt angenehm zu machen.

Die Geſellſchaft iſt wie gewöhnlich in 7 Sectionen getheilt, nämlich für Phyſik, Chemie, Geologie mit einer Unterabtheilung für phyſikaliſche Geographie, Zoologie und Botanik, Medicin, Statiſtik und Mechanik. Die Sitzungen ſollten am 17ten beginnen und am 23ten die letzte Generalſitzung ſeyn, wo auch der Verſammlungsort des nächſten Jahres beſtimmt werden ſoll.

Ruſſiſche Reiſebriefe.

Dritter Brief.

Moskau, den 20 Junius 1840.

Den 15 und 16 Junius beſuchte ich die Klöſter und Kirchen im Kreml. Die erſte Stelle darunter nimmt die Himmelfahrtskirche ein. Sie beſteht aus einem großen Gebäude mit oben ſpitzig zugehenden Halbkreiſen, (was eine Eigenthümlichkeit des ruſſiſchen Styls ſeyn ſoll), hat fünf goldene Kuppeln und gegen 20 Klafter Höhe. Urſprünglich wurde dieſe Kirche auf

den Wunſch des Metropoliten Peter von dem Großfürſten hann Danilowitſch ausgeführt, aber nachmals die Form geändert, und der jetzige Bau rührt von dem Bologneſer Ariſtoteles Fioraventi her, welcher ſie nach dem Vorbild der Kirche zu Wladimir im J. 1479 vollendete. Indeß mußte ſie im J. 1492, nach einem durch einen Blitz veranlaßten Brande wieder hergeſtellt werden. Das Innere des Tempels wurde zum Theil unter Waſili Joannowitſch, zum Theil im J. 1642 bemalt, und die Malerei auf Goldgrund aufgetragen, der 15000 R. jetzigen Geldes koſtete. Die Fresken wurden von Katharina II erneuert.

Der Ikonoſtaß der Himmelfahrtskirche beſteht aus fünf Stockwerken von dicht nebeneinander aufgeſtellten Bildern, und gehört dem Alterthum an, ob er gleich im J. 1777 erneuert wurde. Die Kirche hat einen Kronleuchter von 20 Pud Silber, der an der Stelle eines frühern hängt, der 60 Pud wog, und den die Franzoſen im J. 1812 mitfortnahmen; er iſt gleichfalls mit einigen Bildern geziert. Zur rechten Seite der heiligen Pforte hängt ein Bild des allerhuldreichſten Heilandes, das den Nowgorodern durch den griechiſchen Kaiſer Emanuel überſendet, und von Johann IV (dem Schrecklichen) nach Moſkau gebracht wurde. Ueber demſelben hängt ein Bild der Himmelfahrt der heiligen Mutter Gottes, von dem heil. Peter, dem Metropoliten, gemalt, ſo wie ein Bild der Verkündigung, das am Ende des 13 Jahrhunderts in Uſting gemalt wurde. Auf der linken Seite des heiligen Thors bemerkt man namentlich ein Bild der Mutter Gottes, von dem Evangeliſten Lucas gemalt, welches am Ende des 14ten Jahrhunderts hieher aus Wladimir verſetzt wurde, wohin es aus Konſtantinopel über Kiew gekommen war.

In der Himmelfahrtskirche befinden ſich außer den Gebeinen des heil. Metropoliten Peter, die in einem von ihm ſelbſt ausgehauenen Grabe liegen, auch die Gebeine des heil. Jonas und Philippus. Der heil. Jonas wurde im J. 1449 zum Metropoliten geweiht, und vertheidigte in dieſer Würde den Kreml bei einem Einfalle der Tartaren; auch arbeitete er möglichſt der Union mit Rom entgegen, ſtarb aber ſchon im J. 1466. Eilf Jahre ſpäter erhielt man ſeine Gebeine, welche jetzt in einem ſilbernen, von dem Zaar Feodor Joannowitſch geſtifteten Reliquienkaſten ruhen. Dieſer wurde im J. 1812 auf eine wunderbare Art erhalten, und, obwohl er an einem offenen Orte ſtand, von den Franzoſen, wahrſcheinlich weil ſie ihn für Kupfer hielten, nicht berührt, obgleich ſie ſonſt die geheimſten Schätze der Himmelfahrtskirche plünderten.

Der heil. Philipp, Metropolit Rußlands, ſtammte aus der Bojarenfamilie Kolytſchew, wurde im J. 1537 im dreißigſten Jahre ſeines Alters zum Mönche des Kloſters Solowez geweiht, und eilf Jahre ſpäter zum Igumen desſelben erhoben. Im J. 1566 berief ihn Johann IV als Metropolit nach Moſkau, er wollte aber anfangs dieſe Stelle nur annehmen, wenn die Opritſchniks *) abgeſchafft würden, aber auf Andringen des Zaars und des Volks nahm er ſie doch alsbald an. Einige Zeit nachdem erneuerte Johann IV ſeine Grauſamkeiten, und als er während des Gottesdienſtes in der Himmelfahrtskirche beim Segenſpruche herantrat, wagte der neue Metropolit dem Zaar Vorwürfe zu machen, und bedrohte ihn mit dem göttlichen Gerichte. Der erbitterte Johann faßte einen heftigen Haß gegen Philipp, und wartete nur auf eine Gelegenheit, dieſen Haß kund zu geben. Dieſe Gelegenheit zeigte ſich bald: ſie trafen ſich in dem neuen Mädchenkloſter, und Philipp machte dem Zaar abermals Vorwürfe wegen der unanſtändigen Kleidung der in der Kirche befindlichen Opritſchniks. Johann ſchalt ihn, und beraubte ihn einige Zeit darauf ſeiner Metropolitenwürde. Dieß geſchah während des Gottesdienſtes in der Himmelfahrtskirche. Hier an der Stelle, wo jetzt die Gebeine des heil. Philipp ruhen, riſſen die Opritſchniks ihm das heil. Gewand ab, und jagten ihn aus der Kirche. Er wurde nach dem Oſtrotſch-Kloſter in Twer verbannt, und hier im J. 1570 von einem der Henker Johanns erwürgt. Vierzehn Jahre ſpäter wurden ſeine Gebeine in das Kloſter von Solowez, und im J. 1652 in die Himmelfahrtskirche verſetzt, wo ſie noch jetzt unter einem reichen Baldachin ruhen. — Außer dieſen finden ſich noch manche andere Heiligthümer in der Kirche.

Neben den Säulen, welche dem Ikonoſtaß gegenüber ſtehen, ſind die Plätze des Kaiſers, des Patriarchen und der kaiſerlichen Familie angebracht. Der erſte hat die Form eines Zelts, iſt mit reichen Stoffen und Gold bedeckt und vier gewundene Säulen tragen einen Baldachin mit einem ausgeſchnittenen Adler. Der Patriarchenplatz beſteht aus einem mit rothem Sammet überzogenen Steinzelt, und iſt mit Bildern und oben mit einem Kreuz verziert; im Innern ſteht der Stab des Metropoliten Peter aus ſchwarzem Holze. Der Platz der zaariſchen Familie iſt größer, aber einfacher, als die beiden erſten. Hinter den Säulen an den Mauern ſind die Gräber faſt aller Metropoliten und Patriarchen von Moſkau, mit Ausnahme Nikons, deſſen Stand in dem von ihm errichteten Kloſter Neu-Jeruſalem ruht, vier Werſte von Moſkau. Er liegt demnach an demſelben Orte, der das Feld ſeiner Thätigkeit im Leben war, und bildet mit den ihn umgebenden Gegenſtänden eine lebendige Chronik der Geſchichte der ruſſiſchen Hierarchie. Das Patriarchat begann in Rußland im J. 1589, und endigte im J. 1700. Stephan Jaworski bemühte ſich ſehr, das Patriarchat in Moſkau wieder herzuſtellen, was jedoch unter Peter dem Großen am wenigſten ſich ausführen ließ.

In der Schatzkammer der Kirche ſind zwei Evangelien bemerkenswerth, das eine von dem h. Jonas, das andere von der Prinzeſſin Irene Michailowna geſchrieben. Eben ſo merkwürdig ſind die reichen Silberſtücke, *) Gefäße und anderes Kirchengeräthe, ſo wie das Kreuz Conſtantins des Großen, das Peter I in der Schlacht von Poltawa auf ſeiner Bruſt trug. In der Himmelfahrtskirche werden die ruſſiſchen Kaiſer gekrönt. Hier betete Dimitri Donskoi vor der Schlacht mit den Tataren, und Peter der Große vor dem Krieg mit den Schweden.

Der Himmelfahrtskirche gegenüber erhebt ſich der Kreuzpalaſt, das ehemalige Patriarchengebäude mit der Kirche zu den zwölf Apoſteln und dem reichen Patriarchenſchatz. Dieß Ge-

*) So hieß die furchtbare Leibwache und zugleich Henkerſchaar Johanns des Schrecklichen.

*) Riſy, Meßgewänder, weil ſie die Form derſelben haben, ſie werden aber zur Zierrath über Heiligenbilder hingelegt.

Digitized by Google

bände wurde in der Mitte des 17ten Jahrhunderts aufgeführt; ſein Aeußeres gleicht einem Herrenhauſe von jetziger Architektur, das Innere aber mit ſeinen Fluren, ſeinen Durchgängen und engen Fenſtern erinnert an die alte Zeit. Die Patriarchenſchatzkammer wurde von Nikon angelegt, und bis 1839 faſt in derſelben Ordnung erhalten, jetzt aber ausgebeſſert, und beſteht aus drei Kammern, von denen die letzte die Bibliothek enthält. Durch die Gefälligkeit des Pater Kämmerers (olez risnitschii) gelang es mir, alle Alterthümer des Patriarchenſchatzes zu ſehen, und alle möglichen Details darüber zu erfahren. Im erſten Zimmer ſind in Schränken die Meßgewänder, Hirtenſtäbe, Chorröcke, Mitren u. dgl., die zum Patriarchat gehörten. Beſonders merkwürdig ſind die Gewänder Nikons, die ihm von Zaar Alerei Michailowitſch geſchenkt wurden; ſie ſind mit Perlen und andern Edelſteinen ausgenäht. Der Stab Philaret Nikititſchs *) iſt aus Cypreſſenholz geſchnitten, von den Stäben Nikons iſt der eine aus Bernſtein, der andere aus Elfenbein mit Gold ausgelegt, ein Geſchenk von Schah Abbas. Die Chorröcke ſind faſt alle mit Perlen und Edelſteinen beſät; der älteſte rührt von dem h. Peter, dem Metropoliten, der neueſte von dem letzten Patriarchen, Adrian, her, der ihn zum Andenken an Zaar Johann Alerejewitſch aus einem Kleide desſelben erhielt. Eine der Mitren gehörte dem Patriarchen Hiob, wie die Aufſchrift mit der Jahreszahl 7104 nach Erſchaffung der Welt (1596 n. Chr.) anzeigt; drei andere dem Patriarchen Nikon. Zwei davon, die er von Zaar Alerei erhielt, ſind mit Perlen dermaßen bedeckt, daß man den Stoff faſt nicht ſieht.

Ueber der Thüre der zweiten Kammer hängt das Bild des letzten Patriarchen Adrian. Hier befinden ſich nun die eigentlichen koſtbaren Kirchengefäße, darunter auch Sachen, die ſich durch ihr hohes Alter auszeichnen, ſo z. B. der Ring, welchen Chan Tſchanibek dem heil. Metropoliten Alerei für die Heilung ſeiner Gattin gab, durch ſeine Einfachheit, und ein Meduſenhaupt, durch ſeinen innern Werth merkwürdig. Der Hals der Meduſe beſteht aus Einer Perle von der Größe einer wälſchen Nuß. An den Mauern findet ſich eine Bundeslade, ein Kreuz mit Holz vom ächten Kreuze und eine Schale mit heiligem Oel von Konſtantin Monomach; ein Theil des Oels aus dieſer Schale wird zu dem genommen, was man jährlich neu bereitet und nach den Kirchen im Innern Rußlands verſendet; dieſelbe Schale wird indeß jährlich mit neuem Oel gefüllt.

In der dritten Kammer befindet ſich die Bibliothek, ſo wie die Keſſel und eine Kufe zur Bereitung des heil. Oels, welche 20 Pud Silber und 15 Pfund Gold enthält. Der Deckel der großen Kufe hat ein Arſchine im Durchmeſſer, und oben ein Bild Samuels, wie er Saul zum Könige ſalbt. Mitten im Zimmer ſteht ein Tiſch, der dem Patriarchen Adrian gehörte, und darauf liegt ein griechiſches Evangelium aus dem 9ten, und ein ſlaviſches aus dem 12ten Jahrhundert; beide ſind aus feinem Pergament, und haben mit Gold und hellen Farben gezierte Anfangsblätter. Das erſte Blatt des ſlaviſchen ſtellt Swätoſlaw II in ſeiner Familie dar; die Züge des Großfürſten haben ſich gut erhalten, die des einen Sohns ſind aber mit der Zeit verlöſcht. Dieſe Porträts ſind wichtig, weil ſie den Zuſtand der Malerei in Rußland im 11 und 12 Jahrhundert und die Kleidung jener Zeit zeigen.**) Das Evangelium iſt mit Abkürzungen geſchrieben, die Worte ſtoßen aneinander, und ſind natürlich ohne Interpunction; indeß iſt es ohne Vergleich deutlicher als das bekannte Evangelium in Rheims. Hier befindet ſich auch ein Evangelium, das von der Prinzeſſin Tatiana Michailowna, der Schweſter Alerei Michailowitſchs, geſchrieben iſt. Es iſt ein dicker Foliobaud, mit ſtarken zollhohen Buchſtaben, ſehr gleich mit ſieben Zeilen auf der Seite geſchrieben, eine ſtaunenswerthe Probe der Geduld der Frauen im 17ten Jahrhundert. Auf demſelben Tiſche liegt das Meßbuch des heiligen Sergius, woraus er vor der kulikowiſchen Schlacht ***) zur Rettung Rußlands vor dem Einbruch Mamais betete.

(Schluß folgt.)

*) Dieß war der Vater des erſten Zaars aus dem Hauſe Romanow, der in den unruhigen Zeiten unter Boris Godunow zum Mönch geweiht worden war, um ihn politiſch todt zu machen, der aber nachher, als ſein Sohn den Thron beſtieg, Patriarch wurde und ſo viel, oft mehr als der Zaar zu ſagen hatte. A. d. U.

**) Das Original iſt aber jetzt in dem ſogenannten Waffenpalaſt (oruzheinaja palata) aufbewahrt, und in dem Evangelium liegt nur eine Copie.

***) In dieſer ſchlug Dimitri Donskoi zum erſtenmal die Tataren.

Steinölquelle.

Vor etwa 10 Jahren wurde in Kentucky bei Burksville auf Salzwaſſer gebohrt, und nachdem man über 200 Fuß durch den feſten Fels ſich durchgearbeitet hatte, ſprang mit einemmal eine Oelquelle 12 Fuß hoch über den Boden empor. Obgleich ſie nach den erſten Minuten abnahm, floß ſie doch mehrere Tage ſo ſtark, daß man das Ergebniß auf 75 Gallonen in der Minute rechnete. Da die Quelle am Rande eines kleinen Creeks liegt, der ſich in den Cumberlandfluß ergießt, ſo fand das Oel bald ſeinen Weg dahin, und bedeckte längere Zeit deſſen Oberfläche. Tiefer unten machten ſich einige Leute den Spaß, das Oel zu entzünden, bald brannte der ganze Fluß, und die Flammen ſchlugen an den ſteilen Ufern derſelben ſo hoch empor, daß ſie die Gipfel der höchſten Bäume verſengten. Das Oel brennt leicht, und gibt eine Flamme ſo glänzend wie Gas. Man füllte eine Menge davon in Fäſſer, die aber bald ausfloſſen, und das Oel iſt auch in der That ſo durchdringend, daß es ſich nur ſehr ſchwer in einem hölzernen Gefäße halten läßt, und hat ſo viel Gas, daß es angefüllte und feſt zugeſtöpſelte Bouteillen häufig ſprengt. Setzt man es der Luft aus, ſo erhält es eine grünliche Färbung. Es iſt ſehr flüchtig, hat einen ſtarken, ſtechenden, unbeſchreiblichen Geruch, und ſchmeckt wie das Innere einer Pechfichte. Einige Zeit nach der Entdeckung floß eine geringe Menge Oel, wenn man Salzwaſſer pumpte, ſeit geraumer Zeit aber fließt es nur noch, wenn das angeſammelte Gas es 200 Fuß hoch in die Pumpe heraustreibt. In den letzten zwei Jahren floß es zweimal von ſelbſt, das letztemal begann es am 4 Julius 1839 und floß 6 Wochen lang. Ein rollendes Getöſe gleich einem fernen Donner begleitet das Ausfließen des Oels, während das Gas, das dann jeden Tag oben an der Pumpe ſichtbar iſt, den Vorübergehenden zum Glauben verleitet die Quelle ſtehe in Feuer. (Sillimans Journal.)

Die quarneriſchen Inſeln Veglia, Cherſo und Oſſero.

(Schluß.)

Cherſo und Oſſero bilden eigentlich zuſammen nur eine durch einen ſehr ſchmalen Canal geſchiedene und durch eine Brücke verbundene Inſel von faſt ganz gleicher Bodenbeſchaffenheit. Bei den Alten kommt ſie unter dem Namen Abſyrtes vor, weil hier Abſyrtes von ſeiner Schweſter Medea getödtet worden ſeyn ſoll. Die Inſel Cherſo hat 7⁹/₁₀, Oſſero 1 Quadratmeile im Umfange, jene iſt in der Mitte am breiteſten (ungefähr 3 Stunden), dieſe am ſchmalſten (kaum 100 Schritte). Cherſo beſteht aus einem einzigen Gebirgszuge, deſſen höchſter Punkt ſich zwiſchen den Städten Cherſo und Oſſero befindet. Die Formation iſt Kalk, und es gibt hier lange und öde Strecken, die uns eine Idee von den morgenländiſchen Wüſten geben und von den Eingebornen daher auch das ſteinige Arabien genannt werden; doch iſt der weſtliche, den Nordwinden minder ausgeſetzte Theil der Inſel ſehr fruchtbar und gut angebaut, und der Boden erzeugt Getreide (jedoch für den Bedarf nicht ausreichend), viel Obſt, als Pfirſiche, Aprikoſen, Feigen, Südfrüchte, Oel, Wein und treffliches Gemüſe. Die Waldungen geben viel Brennholz, welches mit zu den Hauptnahrungszweigen gehört. Hochholz kommt wenig vor, und nur in der Nähe des Sees bei Cherſo iſt ein Eichen- und Buchenwäldchen. Zahlreich ſind die Farbe- und Medicinalkräuter. Die Viehzucht beſchränkt ſich faſt ausſchließlich auf Schafe; auf Cherſo ſind 50,742 und auf Oſſero 696 Stück. Außerdem trifft man noch Rindvieh (Cherſo 642 Ochſen und 240 Kühe), Maulthiere (596) und Pferde (240), welche nur zum Reiten benutzt werden. Federvieh wird wegen des theuern Futters wenig gehalten. Dagegen iſt die Jagd ſehr ergiebig, und liefert Füchſe, Haſen, Wieſel, Kaninchen und Federwild. Der Fiſchfang gibt eine reiche Ausbeute an Thunfiſchen, Sgombri und Sardellen, welche eingeſalzen und weit verſchickt werden. Vom Kloſter Fareſina im Norden von Cherſo führt eine Gemeindefahrſtraße auf einer Strecke von 15⅚ Meilen bis zum Hafen Pier di Nembo im Süden von Oſſero. Eine Naturſeltenheit von Cherſo iſt der See (Jeſera). Von ſanft aufſteigenden Hügeln umkränzt, bildet er einen länglichrunden Keſſel von 5 bis 6 Miglien im Umfange. Im Norden läuft er in ein von einem Eichenwäldchen beſchattetes Thal aus. Je zu drei bis vier Jahren trocknet er völlig aus, und das dann beſäete Bett gibt die reichſten Erträgniſſe an Getreide, bis es ſich neuerdings mit Waſſer füllt. Dieſe Erſcheinung erinnert an die ähnliche Eigenthümlichkeit des Zirknitzer Sees. — Eben ſo wie Veglia haben auch Cherſo und Oſſero Waſſermangel; nur unweit Cherſo gibt es eine Quelle, welche ſich ins Meer ergießt; die Eingebornen nennen ſie la fontana de' Turchi. Sehenswerth auf Cherſo ſind die verſchiedenen Tropfſteinhöhlen und Grotten.

Die herrſchende Sprache iſt die ſlaviſche mit griechiſchen Ausdrücken untermiſcht, in den Städten ſpricht man italieniſch. Die Inſel Cherſo hat zwei Städte: Cherſo und Oſſero, und 25 Dörfer; die Inſel Oſſero zwei Städte: Luſſin piccolo und Luſſin grande, und ein Dorf: Chiunski.

Die Stadt Cherſo (ehemals Crepſa oder Crexa) hat einen geräumigen Hafen, eine Schiffswerfte, eine Kathedrale mit ſchönem Altargemälde von Andrea Vicentino, 672 Häuſer und 3050 Einwohner, ein Minoritenkloſter, eine Hauptknaben- und eine Mädchenſchule. Oſſero iſt ein unbedeutender Ort von 90 Häuſern und 245 Einwohnern. —

Luſſin piccolo liegt faſt in der Mitte der Inſel, wohin ſich eine Bucht ins Land hineinzieht, welche ſo einen ſichern und geräumigen Hafen bildet. Der Platz an demſelben iſt mit ſehr ſchön gebauten Häuſern beſetzt, deren faſt jedes von einem Garten umgeben iſt. Die Stadt zählt 931 Häuſer und 4528 Einwohner, von denen der größte Theil Schiffscapitäne; es gibt hier ein Bezirkscommiſſariat, eine Hauptſchule, Mädchenſchule und eine Aſſecuranzkammer: Liburnea Riunione assicuratrice.

Luſſin grande hat 568 Häuſer und 2245 Einwohner. Die Häuſer ſind ebenfalls von Gärten umgeben, zwiſchen deren Mauern die Straßen hinlaufen, die aber ſo eng ſind, daß kaum zwei Fußgänger einander ausweichen können. Der Hafen iſt ſicher und tief, aber für große Schiffe nicht geräumig genug. Weſtlich von der Inſel Cherſo liegen das nur von Kaninchen und Haſen bewohnte Eiland Levera (Haſeninſel) und die 7 Miglien lange Inſel Nia, Unie oder Onie mit einem ſchönen und ſichern Hafen, einem Dorf von 65 Häuſern und 554 Einwohnern, die ſich vom Fiſchfang und Fällen des Holzes ernähren, welches das Gebüſch, womit der größte Theil der Inſel bedeckt iſt, in reichem Maaße gibt. Südlich von Onie liegen die Eilande Caniale grande und Caniale piccolo, deren beider Boden aus angeſchwemmtem Flußſande beſteht und viele verſteinerte Menſchenknochen in ſich ſchließt. — San Pier di Nembo beſteht aus mehrern Inſelfelſen im Süden von Oſſero, deren größter von einigen Hirten und Fiſchern bewohnt iſt. Die Producte ſind unbedeutend. Im Weſten von Luſſin piccolo liegt die Inſel Sanſego mit 155 Häuſern und 958 Einwohnern. Der Boden beſteht ebenfalls aus Flußſand, iſt übrigens nicht unfruchtbar. In der Mitte der Inſel erhebt ſich ein hoher Sandberg, deſſen Abhang hin und wieder mit Gebüſch bedeckt iſt. Sanſego ſcheint einſt der Sommeraufenthalt irgend eines vornehmen Römers geweſen zu ſeyn, was aus den Steinen mit lateiniſcher Inſchrift hervorgeht, die noch jetzt daſelbſt zu ſehen ſind.

Miscellen.

Foſſile Wallroßknochen. In einer neuern Verſammlung der franzöſiſchen Akademie vom 21 September wurde ein Memoire von einem Hrn. Chriſtol mit Zeichnungen und Gypsabbildungen von merkwürdigen Knochen vorgelegt, die einem neuen, dem indiſchen Wallroß (Dugong) naheſtehenden Thiere angehören ſollen, dem er den Namen Metaxytherium gab. Hr. Chriſtol wies nach, daß zwei Knochen, welche Cuvier citirt und die bei Angers aufgefunden wurden, nicht, wie Cuvier meinte, dem Robben, ſondern einem dem Dugong naheſtehenden Thiere angehörten. Der Verfaſſer hatte früher ſchon wahrſcheinlich gemacht, daß der ſogenannte Hippopotamus Medius nicht exiſtire, und beweist jetzt, daß der ſogenannte Hippopotamus Dubius gleichfalls aus der Reihe der vorweltlichen Thiere verſchwinden müſſe. Zugleich kündigt er an, daß er eine hinreichende Menge Knochen von dem Metaxytherium gefunden habe, um faſt ein ganzes Skelett zuſammenzuſetzen.

Ergebniß der Holzpflaſterung. Auf dem Holzpflaſter der Oxfordſtraße fahren ſeit einigen Monaten täglich 70,000 Wagen von 4 bis 10 Centner und mehr als 12,000 Pferde, ohne daß das Pflaſter im mindeſten gelitten hätte. Die Wagen rollen ſo leicht, wie auf der Eiſenbahn, ſo daß Ein Pferd einen Wagen ziehen kann, den vier Pferde auf einem gewöhnlichen Pflaſter zu ziehen Mühe hätten. (Journ. des Déb. vom 23 Sept.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 279.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

5 October 1840.

Naturwiſſenſchaftliche Bemerkungen über Braſilien.

VII.

Die Diamantenwäſchereien von Serro Frio.

Der berühmte Diamantenbezirk von Serro Frio in der Provinz Minas Geraes umfaßt etwa 54 Geviert-Leguas, *) wovon ungefähr der fünfte Theil aus gold- und diamantführendem Sande beſteht. Die Hauptſtadt dieſes reichen und blühenden Diſtrictes iſt das ehemalige San Antonio de Tejuco, welchem man heutzutage den ſangreichern Namen „Villa Diamantina“ gegeben hat. Sie enthält jetzt an 10,000 Einwohner, und zeichnet ſich durch Reinlichkeit und Bequemlichkeit vor den meiſten Städten Braſiliens aus. Außerhalb Serro Frio werden auch Diamanten in der Serra de Gram Mogol, im Fluſſe Abaite, gleichwie im Tiete und Rio Verde in S. Paulo gefunden. Gleicherweiſe ſind die weſtlichen Provinzen Goyaz und Matto-Groſſo ſehr diamantenreich, und auch in der Provinz Bahia ſind Spuren davon gefunden worden. Allem Anſchein nach iſt dieſes edle Geſtein in Braſilien verbreiteter als man vermuthet, und es iſt wahrſcheinlich, daß große Schätze ſpäterer Betriebſamkeit ſich erſchließen werden.

Die Entdeckung der Diamanten in Minas fällt in das erſte Jahrzehnt des vorigen Jahrhunderts. Die portugieſiſche Regierung erklärte den Schatz als königliches Eigenthum, und die Diamantwäſchereien wurden wie die Goldwäſchen verpachtet. Im Jahre 1772 übernahm endlich die Regierung das Ausbeuten ſelbſt, ernannte einen General-Intendanten mit unabhängiger Gerichtsbarkeit, nebſt einem unter ihm ſtehenden Verwaltungsrathe (Administraçao diamantina). Die Koſten dieſer Verwaltung haben im Durchſchnitt ſeit 1815 gegen 180,000 Gulden betragen, und da die Ausbeute ſeit jener Zeit immer mehr abgenommen hat, ſo iſt endlich die braſilianiſche Deputirtenkammer am 24 October 1832 übereingekommen, die Verwaltung aufzuheben. Laut den Kronbüchern ſind an Diamanten gewonnen worden:

*) Eine braſilianiſche Legua iſt 2821 Klafter (braças) lang, und 1 Klafter gleich 2186 franzöſiſchen Metres.

Von 1729 bis 1771 . .	1,706,027	Karat.
— 1772 — 1818 . .	1,298,037	—
— 1819 — 1832 . .	85000	—
	3,089,064	—

deren Werth auf ungefähr 74 Millionen Gulden berechnet werden kann. Schon ſeit 1817 iſt der Ausfall beträchtlich geweſen. Damals war der Ertrag noch 9889 Karat gegen 23,775 im Jahre 1816, und im J. 1826 und 1827 fiel er ſogar auf 5361 und 5991 Karat. Da nun 1 Karat in London auf 2 Pf. St. geſchätzt wird, ſo ergibt ſich auf die beiden letzten Jahre ein Verluſt von wenigſtens 40,000 Gulden in Vergleich mit den oben bezeichneten Verwaltungskoſten. Dieſe Verminderung des Ertrags nebſt den Vorſtellungen der Bewohner von Villa Diamantina haben die Regierung veranlaßt, das Monopol aufzuheben, und ein Vorſchlag war zum Theil ins Leben getreten die diamantführenden Striche in Portionen von 30 Geviertklaftern zu vertheilen. Dieſe Portionen wurden „Datas“ genannt, und Niemand ſollte über 20 bekommen, während den meiſten Geſuchen nur 1 bis 2 Portionen bewilligt wurden. Dieß führte zu vielen Klagen und Vorſtellungen, welche zum Theil ſehr gegründet waren, und die Regierung ſah ſich genöthigt, einen andern Weg einzuſchlagen, worüber ſie indeß bis heute noch nicht ins Reine gekommen iſt. Aus dieſem Grunde iſt auch bisher immer eine Verwaltung im alten Sinne geblieben, und die Schatzkammer ſchuldet jetzt 173,000,000 Reis oder etwa 380,000 Gulden für rückſtändige Forderungen, während die ſeit 1832 eingeſondten Diamanten einen ganz geringen Werth beſitzen. Nichtsdeſtoweniger hat aber die Ausbeutung von Diamanten einſtweilen ſehr durch Privatleute gewonnen, und man ſchätzt ſie jetzt wieder auf 50,000 Karat, wovon der größte Theil bei dem jetzt herrſchenden proviſoriſchen Zuſtande durch Unterſchleif nach Rio und Bahia gebracht wird. Eine zweite Maaßregel, welche ſeitdem vorgeſchlagen wurde, vier Quadrat-Leguas zu verkaufen und den Ertrag der Schuldentilgungscaſſe zuzuweiſen, iſt ebenfalls noch nicht genehmigt; allein es ſcheint, daß der Finanzminiſter mit Vorliebe für die Verpachtung in „Datas“ eingenommen iſt, worüber vielleicht noch in der dießjähri-

Digitized by Google

gen Kammerſitzung ein Beſchluß gefaßt wurde, deſſen Reſultate demnächſt eintreffen werden.

Man hat in Europa die Anſicht verbreitet, daß die Diamantwäſchereien in Serro Frio erſchöpft ſeyen. An dieſer Behauptung iſt jedoch nur ſo viel wahr, daß allerdings die Oberfläche leicht zugänglicher Stellen in jeder Richtung durchwühlt und zu wiederholtenmalen gewaſchen wurde; allein die reichſten Schätze liegen in noch wenig berührter Tiefe, und da man nun anfängt mit Maſchinen und Taucherglocken zu arbeiten, ſo wird der Ertrag alle Erwartung überſteigen. Für beſonders reich an Diamanten wird das Flußbett des Mendanha gehalten, welcher durch vielfältige Hinderniſſe in ſeinem Laufe auf beiden Ufern beträchtliche Sandfelder abgeſetzt hat, unter denen große Schätze begraben liegen ſollen. Einzelne Verſuche haben in der That außerordentliche Ergebniſſe geliefert, bei welchem ein Engländer, Namens Daniel Smith, innerhalb zwei Tagen 11,000 Pf. St. gewonnen hat.

Was endlich den Werth der jährlich in Braſilien ausgebeuteten Diamanten überhaupt betrifft, ſo muß er beträchtlich höher angenommen werden, als die obige Berechnung zeigt, weil die Schmuggelei zu allen Zeiten groß geweſen iſt, namentlich aber bei der früheſten Verpachtung von 1772 einen hohen Grad erreicht hatte und jetzt wieder wenigſtens drei Viertel des ganzen Werthes beträgt. Jedenfalls kann man die Ausbeute jährlich auf 1,000,000 Gulden im Durchſchnitt berechnen, und den Werth der ſeit 1729 gewonnenen Diamanten auf 112 Mill. Gulden annehmen. Die Abgabe an die Regierung iſt auf 20 Procent beſtimmt.

Ruſſiſche Reiſebriefe.

Dritter Brief.

(Schluß.)

In den Schränken der Bibliothek finden ſich allerhand kirchenhiſtoriſche Merkwürdigkeiten, womit ich indeß meine Leſer nicht behelligen will, um ſo mehr, als die Bibliothek nicht mehr in ihrem alten Stande iſt, ſondern manches von der archäologiſchen Commiſſion daraus genommen wurde. In das Zimmer des Pater Schatzmeiſter zurückgekehrt, fand ich dort den Künſtler Tromonin, denſelben, der die oben erwähnten Porträts der Familie Swätoſlaws copirt hat. Dieſer beſchäftigt ſich mit dem Copiren moskauiſcher Alterthümer, und er ſoll für die hiſtoriſche Geſellſchaft in Moskau arbeiten. Tromonin iſt ein merkwürdiger Mann: er hat unter andern ſchon 1837 den Druck mit mehreren Farben angewandt, alſo früher, als derſelbe im Ausland erfunden wurde.

Von dem Patriarchengebäude begab ich mich ins Kloſter der Wunder, das am Eingang ein Vorhaus mit pyramidalem Dach in gothiſchem Geſchmack und einige kugelförmige, dunkelblaue Kuppeln hat. Die Mönchscellen gehen nach dem Kremlplatze, und die Hauptkirche iſt im Innern; hier ruhen im ſilbernen Schrein die Gebeine des heiligen Alerei, dem die Kirche geweiht iſt, neben ihm ſteht ſein Hirtenſtab, und hinter Glas in einem Schranke ſein Gewand von Goldſtoff. Er war im Jahre 1350 Biſchof in Wladimir, und fünf Jahre ſpäter wurde er von Großfürſt Simeon dem Stolzen zum Metropoliten gewählt. Der Ruhm ſeines Namens verbreitete ſich weit umher, der Mongolenchan Tſchanibek ſchrieb bei Gelegenheit der Erkrankung ſeiner Gattin Taidula an den Großfürſten: „Euer Metropolit ſoll Gott um die Geſundheit meiner Gattin bitten, denn ich habe gehört, daß der Allerhöchſte ihm nie etwas verſagte.“ Alerei reiſte zur Horde, und heilte Taidula, wofür ihm Tſchanibek unter andern Geſchenken einen Ring gab, der, wie oben erwähnt, noch jetzt in der Schatzkammer der Patriarchen aufbewahrt wird. In der Folge rettete Alerei die Stadt Moskau von neuem Unheil, das ihr von Berdibek, dem Mörder und Nachfolger Tſchanibeks drohte, und dafür ward er von dem Großfürſten und ganz Moskau bei ſeiner Rückkehr aus der Fremde feierlich eingeholt. Im Jahre 1366 ſtiftete er das Kloſter der Wunder, und ſtarb am 12 Febr. 1378. Seine Gebeine wurden im Jahr 1429 aufgefunden; ſeit dieſer Zeit ſind ſie offen beigeſetzt, und Waſſili Waſſiljewitſch ſtiftete im Jahre 1395 den ſilbernen Reliquienkaſten.

Das Kloſter wurde umgebaut in dem Jahre 1501, und in den Jahren 1679, 1799 und 1814 ausgebeſſert. Der Ikonoſtaß der Kirche iſt ſehr reich, und der ganze Boden beſteht aus Eiſenplatten, die in der Mitte den Buchſtaben Tſch und die Jahrzahl 1799 haben. Der Kloſterſchatz enthält manche Koſtbarkeiten, unter andern das Evangelium und das Teſtament des heiligen Alerei, die von ihm ſelbſt auf Pergament geſchrieben ſind. Wenn man das Kloſter und deſſen mannichfache Denkwürdigkeiten beſichtigt, kann man ſich des Andenkens an einen Mann nicht erwehren, der in dieſem Kloſter aufwuchs, ſeine Plane entwarf, und der mit jedem Tage unbegreiflicher wird, . . . in den Cellen dieſes Kloſters lebte der falſche Dimitri. Der Name genügt, um alle Ereigniſſe ſeines Lebens und der damit verbundenen gleichzeitigen Geſchichte Rußlands ins Gedächtniß zu rufen. — In dieſen Mauern wurde auch der Patriarch Hermogenes gefangen gehalten, dieß Ideal von Tugend und Selbſtaufopferung.*) In der Kirche des heiligen Alerei hängen auch an Säulen die im Jahre 1826 den Perſern abgenommenen Fahnen.

Nachdem ich mein Gebet in dem Kloſter vollendet, ging ich in die Kirche zum Erzengel Michael, deren Architektur, wie einige meinen, den eigentlichen ruſſiſchen Styl bildet; über den obern Halbbögen mit ſpitzigen Ecken erheben ſich kugelförmige Kuppeln. Auf der Außenſeite befinden ſich koloſſale Bilder der Heiligen und eine Capelle, in welcher der Staub Fürſt Skopin Schuiski's ruht, und auch ein gleichzeitiges Porträt dieſes ruſſiſchen Bayards hängt.**) Die Kirche wurde im J. 1332

*) Er war der erſte, der machtvoll ſeine Stimme gegen die Wahl des polniſchen Prinzen Wladislaus zum Zaar erhob, und ſeine geiſtliche Würde verlieh dieſem Schritt eine ungeheure Wichtigkeit. A. d. U.

**) Skopin Schuiski, der Neffe des Zaars Waſſili Schuiski, zeichnete ſich im Kampfe gegen die Polen aus, und ſeine Tapferkeit wie ſein Edelmuth gewannen ihm ſo ſehr die Liebe des Volks, daß ſein Oheim ihn aus Eiferſucht mit Gift aus dem Wege geräumt haben ſoll. A. d. U.

Digitized by Google

von dem Großfürſten Johann Kalita erbaut, erfuhr aber in den Jahren 1505 und 1772 bedeutende Veränderungen. Dem Altare gegenüber ruhen auf der einen Seitr die Gebeine des heiligen Michael, Fürſten von Tſchernigow, und ſeines Bojaren, Feodor, auf der andern die des heiligen Dimitri von Uglitſch, des letzten Zweiges aus Ruriks Haus. Der heilige Michael regierte in Perejaſlawl, wurde aber im Jahre 1246 in der Mongolenhorde ermordet, weil er die Götzenbilder Batu's nicht anbeten wollte und beim Chriſtenthum verharrte. Seine Gebeine lagen zuerſt in Tſchernigow, wurden dann nach Moskau gebracht, und Katharina II ließ dazu im Jahre 1774 einen ſilbernen Reliquienkaſten machen und denſelben in dieſer Kirche aufſtellen. Prinz Dimitri wurde im Jahre 1584 geboren, im Jahre 1591 in Uglitſch ermordet, und im Jahre 1606 ſeine Leiche in dieſer Kirche aufgeſtellt. Dieſem Sarg gegenüber ſtehen die Grabmäler Kaiſer Peters II und der Zaare Michael Feodorowitſch und Alexei Michailowitſch. Ueberhaupt iſt der Boden faſt ganz mit Grabmälern von Zaaren, Groß- und Theilfürſten bedeckt, und an die Mauern ſind ihre Bilder gemalt, hie und da mit einer Beſchreibung ihrer Thaten. In einem Altar in der linken Capelle ruht der Staub des Zaars Johann Waſſilewitſchs IV und ſeiner Kinder Feodor und Johann. Die Heiligkeit des Orts und die Regel, von den Todten nur Gutes zu ſprechen, gebieten uns Schweigen über die Thaten Johanns an dem Orte, wo ſeine Gebeine ruhen. Sein Grab iſt mit einem ſchwarzen Ueberwurf bedeckt, da er vor ſeinem Tode Mönch wurde und den Namen Jonas annahm.

Auf derſelben Seite des Altars liegt der Staub Johanns des Großen. Geht man näher ein in die Geſchichte Rußlands und überblickt man die Thaten Johanns III in ihren Folgen, ſo erkennet man ſeine große hiſtoriſche Bedeutung und kann ihn keck über alle Fürſten ſeiner Zeit, ſelbſt über Ludwig XI, ſtellen. Johann III verjagte die Tataren, vernichtete die Theilfürſtenthümer, gründete das Recht des Güterbeſitzes, kurz er legte einen ſo feſten Grund für Rußlands Macht, daß es nie ſinken kann, ſo lange es auf dieſen Grundlagen fortbaut. Neben Johann dem Großen liegt die Aſche ſeines Sohnes Waſſili, welcher rüſtig auf der Grundlage ſeines Vorfahren fortbaute. — Hier liegen ferner die Ueberreſte Waſſili Schuiskî's,*) die durch die Bemühungen Michael Feodorowitſchs im Jahre 1635 aus Polen zurückgebracht wurden. Dort lagen ſie über 20 Jahre, und Polen, das der ruſſiſchen Macht nicht mehr widerſtehen konnte, mißhandelte den Staub des Zaars: ſeine Leiche ward vor den Thoren Warſchau's auf dem Feld begraben, und eine Säule mit der Inſchrift aufgeſtellt: „Hier liegt der Zaar von Moskau."

Die Gebeine Zaar Feodor Alexejewitſchs liegen dem Ikonoſtaß gegenüber zwiſchen zwei Säulen. Neben dem Grab an der Mauer iſt ein Bild dieſes Zaars auf Holz mit Goldgrund im italieniſchen Styl: er iſt dargeſtellt in einem Kleide von Goldſtoff, auf der Bruſt hängt ein Kreuz, in der einen Hand hält er den Reichsapfel, in der andern den Scepter, und auf dem Kopfe trägt er Monomachs Krone. Er hat einen Schimmer ums Haupt, wie die Bilder der Heiligen und wie die Abbildungen der übrigen regierenden Häupter in dieſer Kirche. Darüber iſt das Bild des Heilands, und auf den Seiten vier Schilde mit Inſchriften, in denen die Thaten Feodor Alexejewitſchs erzählt ſind. Rechts vom Altar iſt das Grab des klugen Johann Kalita und neben ihm das Dimitri Donskoi's, ſo wie einige Reihen Gräber von Groß- und Theilfürſten, von denen einige völlig unbekannt ſind.

Dieſe Kirche ſtellt eine wahre Chronik Rußlands dar, denn hier ruhen die Leichen derer, welche einige Jahrhundert nach einander das Schickſal mehrerer Millionen, und zwar das unſerer Vorfahren leiteten. Von den andern Merkwürdigkeiten des Kremls in meinem nächſten Briefe, und dann — reiſe ich nach Ukräne.

*) Schuiski war es, welcher den erſten falſchen Dimitri ſtürzte und nach ihm auf den Thron gelangte, aber auch er wußte ſich nicht zu halten, und als die Polen im Jahre 1610 ins Land drangen, führten ſie ihn gefangen fort. A. d. U.

Luftſtriche und Meeresſtrömungen.

Es gibt faſt keinen Gegenſtand im Bereiche der Wiſſenſchaften, welcher noch mit ſo viel Ungewißheit umgeben wäre, als die Strömungen des Meeres. Was darüber in einzelnen Werken erſchienen, iſt dergeſtalt mit Irrthümern überladen, daß man ſich keines Rathes bei ihnen erholen kann, während die ſchätzbarſten Beobachtungen, auf unzähligen Seereiſen geſammelt, in den Tagbüchern der Handelsſchiffe zerſtreut liegen und unbenutzt verloren gehen. Selbſt die in den Philosophical Transactions von Zeit zu Zeit enthaltenen Aufſätze ſind häufig unbrauchbar, und enthalten Anſichten, die der Beobachtung geradezu entgegen ſind. Es iſt jedoch nicht zu verkennen, daß es ſchwierig iſt, ein genaues Gemälde über die Strömungen des Meeres zu entwerfen, weil ſie zum Theil häufigem Wechſel unterworfen ſind; aber ſie haben nichtsdeſtoweniger einen allgemeinen Charakter, der es möglich macht, eine paſſende Schilderung zu entwerfen, bis die Theorie mit der Erfahrung in Einklang tritt.

Mehr als Eine Urſache trägt zu den Meeresſtrömungen bei, wozu überhaupt herrſchende Winde, die Anziehungskraft des Mondes und der Sonne, Ebbe und Fluth, der Druck der Atmoſphäre, Temperatur und die verſchiedene Geſtaltung des feſten Landes gerechnet werden. Betrachtet man zuerſt die herrſchenden Winde in den atlantiſchen Gewäſſern, ſo ergeben ſich folgende allgemeine Luftſtröme:

1. Nordweſt-, Nord- und Nordoſtwinde wehen einen großen Theil des Jahres in den nördlichen Theilen des atlantiſchen Meeres, beſonders oberhalb des fünfzigſten Grades nördlicher Breite.

2. Nordweſt-, Weſt- und Südweſtwinde wehen neun Monate des Jahres an den Küſten der Vereinigten Staaten und auf dem atlantiſchen Ocean zwiſchen dem dreißigſten und fünfzigſten Grad nördlicher Breite, und ſind auch im mexicaniſchen Meerbuſen häufig.

5. Nordoſt-, Oſt- und Südoſtwinde wehen das ganze Jahr hindurch als ſogenannte Paſſatwinde zwiſchen dem dreißigſten Grad nördlicher und dreißigſten Grad ſüdlicher Breite. Jene, die Nordoſtwinde, beſtreichen die nördliche Zone manchmal bis zum fünften Grad dieſſeits des Aequators, bisweilen auch nur bis zum zehnten Grad, und das Nämliche kann man auch auf der ſüdlichen Halbkugel vom Südoſtwinde ſagen. Den Zwiſchenraum zwiſchen beiden nimmt der Oſtwind ein, doch nicht ohne häufige Uebergänge von einem in den andern.

Digitized by Google

4. Süd- und Südweſtwinde herrſchen zwiſchen dem dreißigſten und ſechzigſten Grad ſüdlicher Breite, wovon die leztern den größten Theil des Jahres einnehmen.

Im großen Ocean oder der Südſee laſſen ſich folgende allgemeine Luftſtröme erkennen:

1. Nordweſt-, Nord- und Nordoſtwinde ſind vorherrſchend in den nördlichen Theilen des großen Oceans oberhalb des fünfzigſten Grades nördlicher Breite.

2. Weſt- und Nordweſtwinde wehen faſt beſtändig zwiſchen dem dreißigſten und fünfzigſten Grad nördlicher Breite.

3. Oſt- oder Paſſatwinde blaſen über die Hälfte des Jahres zwiſchen dem dreißigſten und dreißigſten Grad nördlicher und ſüdlicher Breite; vom November bis in März aber werden ſie häufig von Weſtwinden, Regengüſſen und Stürmen unterbrochen. Ihre äußerſte öſtliche Gränze liegt in der Länge der Galapegos-Inſeln, und ausnahmsweiſe erreichen ſie auch den Abendrand der amerikaniſchen Küſte. Wenn die Sonne tief im Zeichen des Steinbocks ſteht, erſtrecken ſich dieſe weſtlichen Paſſatwinde bis zum Wendekreiſe hinab, und ihre Herrſchaft breitet ſich über 90 Längengrade bis gegen den Oſtrand von Neu-Guinea aus.

4. Süd- und Südweſtwinde, vorzüglich aber die leztern, ſind zwiſchen dem dreißigſten und ſechzigſten Grad ſüdlicher Breite faſt unausgeſezt thätig, und ſcheinen, ſo weit die Erfahrung reicht, den ganzen Erdball zu umkreiſen.

An dieſe Luftſtröme endlich reihen ſich die ſüdweſtlichen und nordöſtlichen Paſſatwinde im indiſchen Weltmeere an, wovon jene vom Mai bis October und dieſe vom October bis in April zwiſchen den beiden Wendekreiſen wehen, und von den im großen Weltmeere herrſchenden Paſſatwinden dadurch verſchieden ſind, daß jene von Nordoſt blaſen, wenn dieſe von Weſten gegen Oſten ſtreichen, und umgekehrt. Bei genauer Vergleichung zeigen ſich daher zwiſchen den Wendekreiſen der Erde drei verſchiedene Paſſatwinde:

1. Von Nordoſt, Oſt und Südoſt im atlantiſchen Ocean;
2. von Oſt und Weſt im großen Ocean;
3. von Nordoſt und Südweſt im indiſchen Ocean;

während die zunächſt daran gränzenden Luftſtröme meiſtens von Abend gegen Morgen ſtreichen. Da nun jeder anhaltende Luftzug das Waſſer nach der Seite hin treibt, wohin der Wind gerichtet iſt, ſo müſſen die gegen Abend und Morgen ſtreichenden Luftſchichten eine Strömung der Gewäſſer in der nämlichen Richtung erzeugen, wie es aus der nähern Unterſuchung der verſchiedenen Meere ſich ergeben wird.

Die merkwürdigſte Strömung des atlantiſchen Meeres iſt unſtreitig der ſogenannte Golfſtrom (gulf stream), welcher bei Florida aus dem mexicaniſchen Meerbuſen tritt und nordöſtlich an den Küſten der Vereinigten Staaten hinfließt. An der ſüdlichen Spitze von Neufundland treibt dieſer Strom öſtlich, zieht ſich ſüdöſtlich und ſüdlich an den Azoren hinab, beſpült die afrikaniſchen Küſten, wird von da ſüdweſtlich getrieben und bricht ſich beim Vorgebirge St. Roque, im fünften Grad ſüdlicher Breite, in zwei Theile. Einer dieſer Theile zieht längs den Küſten des mittäglichen Amerika's hinauf bis nach dem Vorgebirge Catoche, dringt mit großer Schnelligkeit zwiſchen der nördlichen Seite von Cuba und der ſüdlichen Spitze von Florida hindurch, wo er mit den andern Waſſern zuſammenſtößt, welche ſich außerhalb der weſtindiſchen Inſelreihe einherwälzen, und beide vereint dringen durch den Canal von Bahama, wo ſie in einer Stunde eine Strecke von 2 bis 5 Seemeilen zurücklegen.

Sobald die Waſſermaſſe durch die Meerenge zwiſchen Yucatan und Cuba hindurch gebrochen iſt, ſtrömt ſie beinahe in gerader nördlicher Richtung gegen die Küſten von Alabama und Louiſiana, wo ſie ſich in zwei Wirbelſtröme theilt. Der weſtliche ſtreicht an Louiſiana und Texas vorüber, vereinigt ſich mit den Gewäſſern des Miſſiſſippi, Rio del Norte u. ſ. w., zieht an Neuſpanien hinunter und ſchließt ſich endlich wieder an die Hauptmaſſe an, welche beim Vorgebirge Catoche hereinkommt, und der andere geht öſtlich an Alabama und Florida hinunter, und vereinigt ſich im Canal von Florida mit den ausſtrömenden Gewäſſern ſüdlich von den Tortugas Keys.

Der Strich der Winde, begünſtigt von der ſonderbaren Geſtaltung des amerikaniſchen Feſtlandes zwiſchen dem Aequator und dem dreißigſten Grad nördlicher Breite, erzeugt alſo im atlantiſchen Ocean einen Rotationsſtrom der Gewäſſer, der im mexicaniſchen Meerbuſen am auffallendſten iſt, weil die Waſſermaſſe zwiſchen dem feſten Lande und den Inſeln eingeklemmt wird, und deßhalb mit vermehrter Kraft zwiſchen Florida und den Bahamas hinzieht. Was dieſer Rotationsſtrom in ſeinen äußerſten öſtlichen Umriſſen nicht mehr in den Golfſtrom zurückführen kann, zieht gegen die ſüdlichern Küſten von Braſilien hin, und ſo mächtig ſind dieſe Strömungen, daß man bei der Reiſe nach Pernambuco und Bahia den 27ſten oder 28ſten Längengrad erreichen muß, um nicht in den mexicaniſchen Meerbuſen geführt oder auf die braſilianiſche Küſte getrieben zu werden. Bei den Inſeln am Cap Verd kann man die weſtliche Strömung der Gewäſſer nach genau beobachten, wo ſie etwa zwei Seemeilen auf die Stunde beträgt; durch den vorſpringenden Winkel der amerikaniſchen Küſte aber nimmt die Strömung gegen den Aequator eine ſüdliche Richtung an, und treibt die Schiffe 24 bis 30 Seemeilen täglich in gerader Linie gegen Mittag. Dieſe Stromrichtung erſtreckt ſich bis auf die Höhe von Bahia, an den gefährlichen Felſenklippen von Abrolhos*) (abra olhos) vorüber bis nach dem Vorgebirge Frio in der Nähe von Rio de Janeira, wo ſie ſüdöſtlich abweicht. Bei anhaltenden Südwinden ſcheint dieſe Strömung ſchon etwas nördlicher aus ihrer Richtung getrieben zu werden, ſo daß Schiffe den Hafen von Rio unter ſolchen Umſtänden nicht verlaſſen dürfen, aus Furcht, an die Felſen von Cap Frio geworfen zu werden, wie es der ſchönen engliſchen Fregatte Thetis erging, welche am 5 Dec. 1830 dort geſtrandet iſt.

(Fortſetzung folgt.)

Mechaniſcher Orangebaum. Kürzlich wurde von Paris dieſes Kunſtſtück von ſeltener Pracht nach England geſendet. Die Blätter ſind aus Bronze, die Blumen aus Porcellan von Sevres, die Orangen ſind Lampen von gelbem Glas. Sieben Vögel vom ſchönſten Gefieder ſingen und ſpringen von Zweig zu Zweig; auch findet ſich ein Neſt auf dem Baume mit drei Jungen, die von den andern Vögeln geäzt werden. Die Springfedern, mittelſt deren ſich die Vögel bewegen, ſind im Stamme des Orangebaums angebracht. (Fr. Bl.)

*) Die kleinen Felſenriffe von Abrolhos liegen in 17° 57′ S. B. und 18° 41′ W. L. von Gr. Sie beſtehen aus Gneis und Sandſtein, ſind mit Sträuchern und holzigen Gräſern bedeckt und von einer unzähligen Menge Seevögel bewohnt. Der höchſte Punkt erhebt ſich nur 100 Fuß über den Meeresſpiegel, weßhalb ſie auch den Schiffen gefährlich ſind. Heftige Windſtöße ſind hier eben ſo häufig, wie in der Nähe der Bermudas und aller niedern Inſelgruppen, wo es an hohen Spitzen zur Ableitung des elektriſchen Fluidums fehlt.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 280.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

6 October 1840.

Das Zollweſen und die eigenthümliche Stellung der baskiſch-navarreſiſchen Provinzen.

Das ſpaniſche Zollweſen war Jahrhunderte lang in üblem Zuſtande. Erſt ſeit Karl III genoſſen alle Seehäfen, ausgenommen die an der biscaviſchen Küſte gelegenen, freien Handel mit Amerika, obſchon Cadiz auch von da ab noch ſeine alte Ueberlegenheit bewahrte. Indeß blieben die Eingangs- wie die Ausgangszölle ſo unmäßig hoch, daß ſie nicht bloß die Induſtrie lähmten, ſondern auch die größten Mißbräuche immerfort veranlaßten; die Contrebande nahm eine größere Ausdehnung als in irgend einem andern Lande, ſie wurde eine Kunſt, ein verbreitetes Gewerbe, Geſänge, Chroniken, Romane feierten die Großthaten der Contrabandiſtas, die ſich nicht minder auf Liebesabenteuer als auf Gefechte und Freiheitsliebe beziehen. Seit das Zollweſen in manchen Zweigen verbeſſert und umfaſſende Küſten- und Gränzwächterlinien organiſirt worden ſind, hat ſich das Uebel zwar ſehr verringert, allein es beſteht noch immer.

Wenn die Theorie der herrſchenden national-ökonomiſchen Schule jeden Zoll verwirft, der zum Schutze oder vielmehr zur Belebung der Induſtrie dienen ſoll, weil er Capitale von ihrer natürlichen Anwendung zu minder vortheilhaften, begünſtigten Gewerbzweigen hinführe und den inländiſchen Producenten der bezahlten Waaren ein Monopol auf Koſten aller übrigen Staatsbürger gebe; wenn ſie Staaten, die ſich durch gegenſeitige Zolllinien abſchließen, als Nachbarn ſchildert, die ſich zu eigenem Nachtheil das Leben ſauer machen und ſelbſt Zölle zum Gegengewicht oder als Repreſſalie verbannt wiſſen will, indem man durch dieſe zu dem erhaltenen Schaden ſich nur ſelbſt noch einen neuen hinzufüge und ihn verdopple, ſo widerſpricht dieſer Anſicht die Erfahrung in ſehr vielen Fällen, inſofern ſich Schutzzölle einer aufſtrebenden Induſtrie und im Beſondern dem Aufſchwunge der Manufacturen als ſehr günſtig erweiſen. Die nackte Theorie reicht für die Wirklichkeit nirgends aus, und das Zollweſen eines Staats muß ſich immer den gegebenen Zuſtänden und Verhältniſſen anpaſſen. Wie wünſchenswerth eine allgemeine Handelsfreiheit in manchem Betracht ſeyn möchte, ihre Freunde ſprechen ihr häufig zu einſeitig und mit Hintanſetzung der Nationalintereſſen das Wort, während ihre Gegner ſich allerdings ebenfalls nicht ſelten in ein ſteriles Gebiet verirren und ſich durch Vorurtheile gefangen nehmen laſſen; z. B. das Unglück Polens aus dem Mangel an Schutzzöllen für die ſtädtiſche Induſtrie desſelben abzuleiten, iſt mindeſtens eben ſo einſeitig, geſucht und oberflächlich, als wollte man andrerſeits den Verfall des Gewerbfleißes und die Entvölkerung in Spanien während der letzten Jahrhunderte allein den hohen ſpaniſchen Zöllen beimeſſen.

Das ſpaniſche Zollweſen hat in jüngſter Zeit mannichfache Reformen erfahren. Alle Hemmniſſe, welche der Beſitz der alten Colonien mit ſich führte, ſind hinweggefallen; im Innern alte Schranken aufgeräumt worden, mit Ausnahme einer einzigen, von der ſogleich die Rede ſeyn wird. Vernünftige, mäßige Maximen kommen in Anwendung. Man will der einheimiſchen Induſtrie, namentlich den Manufacturen, allen möglichen Schutz angedeihen laſſen, und blickt nach wie vor mit größter Eiferſucht auf die auswärtige Concurrenz; allein man will auch die alten Fehler vermeiden, und iſt geneigt zur Anknüpfung vortheilhafter Handelsverbindungen. Uebrigens iſt das ſo wohl arrondirte Spanien in ſeinem Zollweſen unabhängig; ſeine Intereſſen ſind ſo einfach als ſeine Lage; es ſieht ſich im Stande, jedes für zweckmäßig erkannte Zollſyſtem ohne große Koſten mit Nachdruck durchzuführen; zudem beſitzt es alle zum Aufſchwunge ſeiner Induſtrie wie zur Ausdehnung ſeines Handels nöthigen, überhaupt reiche, intacte, Hülfsmittel in ſich ſelber, und in den ihm noch verbliebenen Colonien. In der That, kein anderes europäiſches Land erſcheint, Alles zuſammengerechnet, in dieſer Hinſicht mehr begünſtigt als Spanien.

Nur Ein inneres Hinderniß, Eine Schwierigkeit tritt in dieſer Lage Spanien entgegen: die eigenthümliche Stellung der baskiſchen Provinzen und Navarra's. Dieſe, mit Fug und Recht an ihren Fueras hangend, widerſtreben auch, ſowohl dem Zollweſen als dem Finanzweſen des übrigen Spaniens ſich anzureihen. Das Nationalintereſſe tritt hier dem Anſchein nach in entſchiedenen Gegenſatz zu einem Provincialintereſſe. Wie es ſich damit verhalte, ob dieſer begründet ſey oder nicht, iſt nun

Digitized by Google

eine noch unentſchiedene Frage, die nun in Betracht gezogen zu werden verdient. Die cantabriſchen Provinzen, wiewohl ſie manche fremde Oberherrlichkeit anerkannt haben, ſind doch nie völlig unterjocht worden, nicht von den Römern noch Gothen, noch Mauren. Freie und hochgeſinnte Menſchen bewohnen ſie von jeher. Der Gothenkönige Oberhoheit erkannten ſie nach hartnäckigen Kriegen an und auf den gothiſchen Coder ſtützen ſich ihre Fueros. Während der Kriege mit den Mauren, denen ſie widerſtanden, hatten ſie theils eigene gothiſche Grafen, theils ſtanden ſie mit andern Herrſchaften unter einem Haupte, bis die Könige Caſtiliens, ſchon längſt als Souveräne anerkannt, ſich gegen die Mitte des 15ten Jahrhunderts nach langen Fehden des Landes definitiv bemächtigten, unter dem einfachen Titel des Herrn. Die navarreſiſchen Cantabrier (Vasconier, Basken), unter welchen der heilige Firmin das Biſchofthum zu Pamplona, das erſte Spaniens, gegründet haben ſoll, widerſtanden den Alanen, Sueven, Vandalen, zogen ſich aber in den unaufhörlichen blutigen Kriegen mit den arianiſchen Gothen zum Theil auf den nördlichen Abhang der Pyrenaen zurück bis an die Garonne, hier die Gascogne bildend, welche deßhald bis auf den heutigen Tag viele ſpaniſche und baskiſche Elemente bewahrt hat. Von den Mauren war Navarra bald befreit, unterſtützt durch fränkiſche Ritter (worunter der Paladin Roland), die aber ſelbſt dann wegen ihrer Herrſchſucht vertrieben wurden. Es hatte ſodann eigene Grafen, hernach Könige, wurde zu Zeiten mit andern ſpaniſchen Herrſchaften vereinigt, ſowie es auch unter fränkiſche Herren kam, bis ſich endlich Ferdinand der Katholiſche im Jahre 1512 des größten auf dem mittäglichen Abhang der Pyrenäen gelegenen Theils des Königreichs bemächtigte, der ſeitdem von der Krone Spaniens abhängig geblieben iſt. Deſſen ungeachtet bewahrten die cantabriſchen Provinzen ihre alte Verfaſſung und ſelbſtſtändige Verwaltung, indem ſie nur einem Theil der allgemeinſten Landesgeſetze unterworfen wurden. Die im Jahre 1394 veranſtaltete Geſetzesſammlung unter dem Titel: Fueros, franquezas y libertades, von Biscaya, revidirt und beſtätigt in den Jahren 1493 und 1526, blieb hauptſächlich in Kraft. Sie werden, jede einzeln, durch ihre, direct vom Volk ernannten „Juntas nacionales“ verwaltet, die zu feſtgeſetzten Zeiten ſich zu allgemeinen Verſammlungen in freier Luft unter der alten Eiche von Guernica vereinigen, unter welchem Baume auch wiederholt von den ſpaniſchen Königen die Aufrechthaltung der Geſetze und Freiheiten der Provinzen beſchworen worden iſt. Die Nationaljunten ernennen Generaldeputirte aus ihrer Mitte, welche mit den von der königlichen Regierung beſtellten Behörden die vollziehende Gewalt ausüben; um aber zum Deputirten bei jenen Juntas wahlfähig zu ſeyn, wird mindeſtens ein Grundbeſitz von 3000 Franken an Werth erfordert. Jede Provinz hat noch beſondere Geſetzſammlungen, Privilegien, Fueros. Faſt jede Stadt, jede Gemeinde verwaltet ſich ſelbſtſtändig, wählt ihre Municipalbeamten und hat überdieß gleichſam ein beſonderes Fuero. Gewählte Alcalden üben die Polizei aus, und ſind Richter in erſter Inſtanz. Der Corregidor, ein durch den König ernannter Richter für Civil- wie Criminalſachen in höherer Inſtanz, präſidirt den beſondern und allgemeinen Verſammlungen. Alle Biscayer von gerader Herkunft werden für adelig gehalten, und ſind daher außer der Provinz nur vom Großrichter von Biscaya, der zu Valladolid reſidirt, und die höchſte Inſtanz bildet, zu richten. Außerdem begreift die hohe Verwaltung noch einen königlichen Militärgouverneur oder Capitán-General und einen Intendanten. In den Feſtungen, namentlich nach der Gränze hin, in Navarra und Guipuzcoa, liegen königliche Garniſonen, doch iſt die Civilverwaltung im Allgemeinen unabhängig von der Militärautorität. In Navarra jedoch präſidirt der Capitán-General, der den Titel eines Vicekönigs hat, dem königlichen Conſeil, dem höchſten Tribunal in Civil- und Criminalſachen. Auch können ſich die Cortes (die Stände) von Navarra nur mit Autoriſation des Königs verſammeln; ſie umfaſſen Vertreter aus den drei Ständen: die Biſchöfe (Navarra hat zwei Biſchofſitze in Pamplona und Tudela) und Aebte der Provinz mit dem Prior von Roncevales, den Adel, der ſehr zahlreich iſt (beſonders im Baſtanthale ſind lauter Edelleute, die in vollkommener Gleichheit leben, eben ſo im Thal von Roncal und a. a. O.) und die Deputirten der Städte. Eine permanente Deputation in Pamplona leitet alle Landesgeſchäfte, vertheilt die Auflagen und wacht über die Erhaltung der Geſetze und Prärogative des Landes.

Navarra iſt adminiſtrativ in fünf Kantone (Merindades, Grafſchaften, deren Hauptörter Pamplona, Eſtella, Tudela, Sanguesſa, Olite bilden) getheilt. Die adminiſtrativen Theilungen werden in den verſchiedenen Provinzen verſchieden benannt; ihre Abſtufung bezeichnen partidos, uniones, alcaldias. Die Municipalverwaltung iſt überall muſterhaft: in den Provinzen ſieht man kaum ein Dorf ohne einen öffentlichen Platz, einen ſchönen Springbrunnen, eine ſorgfältig geſchmückte Kirche, ein Stadthaus, deſſen ſich manche Stadt rühmen würde, und einen paſſenden Ort für das beliebte Ballſpiel. Subſtitutionen und Fideicommiſſe waren in den Provinzen beſchränkter als im übrigen Spanien, aber das Eigenthum vererbte ſich darum nicht mit geringerer Pietät vom Vater auf Sohn: viele Häuſer, zumal auf dem Lande, werden ſeit undenklicher Zeit von derſelben Familie bewohnt — Häuſer, die oftmals mit alten Thürmen verſehen ſind, und wegen ihres Materials unzerſtörbar ſcheinen. Beinahe alle Biscayer ſind adelig, oder behaupten es zu ſeyn, indem ſie ſich als die geraden Abkömmlinge der Cantabrier und der Gothen betrachten, rein von jeder Miſchung mit mauriſchem oder jüdiſchem Blute; ſie heißen die älteſten und allein wahren Spanier. Unter Philipp dem Zweiten erhielten ſie alle Prärogativen des Adels. (So noch unter Philipp dem Fünften unterzeichnete ein Hidalgo ſich mitunter, namentlich bei Heirathscontracten, als Don . . . noblo como el rey, e aun — aun —.) Den ſtolzen, heitern, freien Biscayern und Navarros fehlt keine Tugend, keine Eigenſchaft der Spanier; zwar ſind ſie weniger mäßig und lieben Wein und gute Mahlzeiten, aber dafür ſind ſie auch äußerſt thätig, die fleißigſten Ackerbauer und Fabrikanten, an der Küſte eben ſo geſchickte als emſige Seeleute und Fiſcher. Die Idee ihrer Adelſchaft iſt Allen gemein, und äußert auf ihre ganze Art zu ſeyn, ſelbſt bei den gewöhnlichſten Geſchäften, ſichtlichen Einfluß. Dieſes

Gefühl unterſtützen große perſönliche Rechte und Freiheiten; kein Baske darf vor gerichtlichem Urtheil verhaftet, keiner, unter was für Umſtänden auch, ſeines Pferdes, ſeiner Waffe, ſeiner Sporen beraubt werden.

Müſſen wir daher anerkennen, daß die baskiſchen Provinzen ſeit Urgedenken die Gewohnheit des föderativen Lebens, der Volksverſammlungen, der gewählten Behörden haben, daß ſie durch ihre geſchriebene Verfaſſung, ihre civile, commercielle und criminelle Geſetze eine Art von unabhängigem Staat bilden,*) der ſich nur inſofern als der ſpaniſchen Monarchie einverleibt betrachtet, als dieß ſeine eigenen Geſetze nicht beeinträchtigt; können wir uns nur freuen, wenn wir ſie ihre alten Rechte, Sitten und Gebräuche mit der ganzen Kraft, Energie und Ausdauer ihres Nationalcharakters bewahren und vertheidigen ſehen, und nur wünſchen, eine heilige Scheu möge vor jedem Verſuch zurückbeben laſſen, dieſe Völker an ihrem Geiſte und Fleiſch anzutaſten: ſo gibt es doch in ihrem Verhältniſſe zu den übrigen Spaniern auch eine Seite, die, am füglichſten durch freie Uebereinkunft, zum Vortheil beider Theile eine Veränderung erleiden zu müſſen ſcheint — eine Seite, deren durch die Chriſtiniſche Regierung einſeitig und übereilt verſuchte Aenderung hauptſächlich die Basken, welche dadurch alle ihre Fueros bedroht glaubten, zum Aufſtande geleitet hat.

(Fortſetzung folgt.)

Die kaiſerlichen Luſtſchlöſſer bei Petersburg.

7. Pella.

Um in unſerer Darſtellung nichts zu übergehen, müſſen wir noch eines, faſt in Vergeſſenheit gerathenen und dem Verfall übergebenen Luſtſchloſſes erwähnen, das dieſes Schickſal nicht verdient. Es iſt Pella, auf dem Wege von St. Petersburg nach der Ladogafeſtung Schlüſſelburg, am linken Newaufer gelegen, 31 Werſt von der Reſidenz und 27 von der letztern Stadt entfernt. Im Jahre 1758 legte hier ein reicher Privatmann ein hölzernes Haus mit einem großen Garten an, das 1784 Katharina an ſich kaufte, um es in ein kaiſerliches Luſtſchloß zu verwandeln. Die Gegend iſt höchſt reizend, indem die bisher aus dem Ladogaſee faſt ſüdlich fließende Newa einen ſtarken Bogen macht und ſich nach Nordweſten wendend auf dieſem Punkte die anſehnliche Tosna aufnimmt. Die Newaufer ſind hier hoch und ſteil; große Felsblöcke in ihrem zuſammengedrängten Bette bilden kleine Waſſerfälle, und brauſend und rauſchend wälzt der Strom ſich weiter. Das Ufer ſchmücken die romantiſchen Ruinen einer alten Befeſtigung, die heilige Schanze genannt. — Den Hofarchitekten Starow und Kaſſelaf ward der Bau in Pella übertragen, der aber oft unterbrochen wurde. Nach dem noch vorhandenen Bauplane hätte dieß Luſtſchloß einen würdigen Platz in der Reihe der übrigen eingenommen. Mehrere Pavillons zeichneten ſich durch ihre Lage und Architektur aus, von denen zwei größere nahe an dem hohen Ufer liegen, und zu Wohnungen für die Kaiſerin Katharina und ihre Familie beſtimmt waren. Zwiſchen ihnen erhebt ſich das Hauptgebäude mit einem außerordentlich großen Saal in römiſchem Geſchmack. In der Nähe befinden ſich mehrere zerſtreute, durch Arkaden, Gallerien und Colonnaden verbundene Gebäude, doch in ſolcher Lage, die das Unvollendete des Ganzen errathen läßt. — Kaiſer Paul ließ nicht nur die von ſeiner Mutter begonnenen Bauten nicht vollenden, ſondern Mehreres niederreißen und das Material zu andern Gebäuden in St. Petersburg verwenden. Unter Alexander wurde das Angefangene wieder fortgeſetzt, ohne daß bis jetzt das Ganze fertig geworden iſt. Es iſt ſchade darum, denn Pella's ſchöne Lage hätte viel dazu beigetragen, dieß Schloß vor mehreren der übrigen vortheilhaft auszuzeichnen.

*) Spaniſch iſt die allgemeine Sprache des Landes, vor Gericht, in der Schrift; baskiſch wird nur im Gebirge geſprochen.

Luftſtriche und Meeresſtrömungen.

(Fortſetzung.)

Von Rio de Janeiro ſüdlich gegen den Platafluß und von da nach den Falklandinſeln wird die Strömung öſtlich und nordöſtlich gegen die Küſte von Afrika hinüber. Dieſe Abweichung wird durch einen ſtarken Strom erzeugt, welcher vom Feuerlande um das Cap Horn herbeigetrieben wird, und eine Menge Holz, Baumſtämme und Seegras nach den Falklandinſeln fluthet. Die Schnelligkeit dieſer Strömung kann man auf zwei Seemeilen in der Stunde berechnen, und aus der Richtung, welche die von Rio de Janeiro nach Afrika beſtimmten Schiffe nehmen, welche anfänglich ſüdlich und dann öſtlich ſteuern, wird es klar, daß ſie in die nordöſtliche Strömung zu gelangen ſuchen, um deſto leichter Angola zu erreichen. Auf der Rückreiſe dagegen ſteuern ſie zuerſt mit der Strömung nördlich, beſchreiben einen Kreis und fallen wieder in die zuerſt beſchriebene ſüdliche Strömung ein, ſo daß auch hier durch den großen Vorſprung der afrikaniſchen Küſte, weſtlich von der Bucht von Benin, ebenfalls ein Rotationsſtrom entſteht, ohne jedoch die Schnelligkeit des Golfſtromes zu erlangen, weil die Gewäſſer nirgends Widerſtand finden. Daraus geht hervor, daß die Meeresſtrömung im atlantiſchen Ocean, zwiſchen 40° N. B. und 40° S. B., eine unregelmäßige Figur 8 beſchreibt, und daß ihre Richtung offenbar von den daſelbſt herrſchenden Winden bedingt zu ſeyn ſcheint. In höhern nördlichen und ſüdlichen Breiten im atlantiſchen und großen Ocean wird dieſer Einfluß ebenfalls bemerkt. In beiden nördlichen Weltmeeren geht die Strömung von Abend gegen Mitternacht und zuletzt öſtlich, bis ſie durch Land und Wind gezwungen wieder gegen Abend hinfluthet. In gleicher Richtung von Abend gegen Morgen nach Mittag ausſpringend, wird auch die Strömung im ganzen Umkreiſe der ſüdlichen Meere bemerkt, und wie in der nördlichen Hälfte der Erde, folgt ſie auch hier dem Eindrucke der herrſchenden Winde.

Bei der großen Ausdehnung des ſogenannten ſtillen Meeres oder der Südſee ſollte man glauben, die Rotationsſtrömung der Gewäſſer nicht anzutreffen, wie es im atlantiſchen Meere der Fall iſt; allein ſie beſteht ebenfalls, obgleich wegen der offenen Beſchaffenheit des Küſtenlandes weniger bemerklich als im mexicaniſchen Meerbuſen. Die von Abend gegen Morgen fluthende Bewegung der dortigen Gewäſſer außerhalb des dreißigſten Grades nördlicher und ſüdlicher Breite bricht ſich an dem amerikaniſchen Küſtenrande, und ſtrömt von Mittag und Mitternacht her gegen den Aequator, wo beide Strömungen ſich vereinigen und wieder gegen Abend hin ſich wälzen. Im indiſchen Ocean geht die Strömung ebenfalls weſtlich, bricht ſich an der afrikaniſchen Küſte und fällt ſüdöſtlich ab. Ueberall, wo Abweichungen von der Regel gefunden werden, ſind Hinderniſſe im Wege, und daß die Strömungen

Digitized by Google

des Meeres überhaupt mehr von den herrſchenden Winden als den Fluthen abhängen, kann man ſchon daraus abnehmen, daß ſie nach dem Striche der Winde ſich richten, und bald öſtlich, bald weſtlich unter dem nämlichen Himmelsſtriche ſich bewegen. Ueber die Kraft der Winde, ſolche Strömungen zu erzeugen, kann aber nicht der mindeſte Zweifel ſtattfinden, weil ſie bei Sturmes Gewalt Waſſerberge vor ſich hinthürmen, die manchmal eine halbe Stunde lang und 60 bis 70 Fuß hoch ſind. Die Wuth des gährenden Oceans, wenn er von weſtlichen Stürmen gepeitſcht wird, iſt nirgends größer als im Meerbuſen von Biscaya, wo nahe aneinander vorüberſegelnde Dreimaſter durch eine dazwiſchentretende Welle von ungeheurem Umfange ganz aus den Augen verſchwinden. Mächtig erſchüttern dieſe Erſcheinungen das Gemüth. Eine kleine Welt ſcheint von den Fluthen verſchlungen, aber noch einer Weile gleitet das zitternde Schiff knarrend auf der ſchäumenden Welle dahin.

In wie fern die Anziehung der Sonne und des Mondes und die daraus entſtehende ebbende und fluthende Bewegung des Waſſers auf die Meeresſtröme einwirken, iſt noch nirgends klar gezeigt worden. Man könnte eher ſagen, die Behauptung ſey a priori aufgeſtellt, unbekümmert, ob die Erfahrung die flüchtige Annahme beſtätige. Geht man von der Anſicht aus, daß die Umdrehung der Erde von Abend gegen Morgen eine weſtliche Bewegung des Waſſers, alſo von Morgen gegen Abend, erzeugen müſſe, ſo fällt im Allgemeinen die Theorie mit der Erfahrung zwiſchen den Wendekreiſen zuſammen; allein ſie hält auch da nur ſo lange Stich, als die Winde von Oſten wehen und kein entgegengeſetzter Luftſtrom der gewohnten Bahn eine andere Richtung gibt. Ja, es ſcheint faſt, daß die Strömung des Meeres die Mondesfluth in einigen Theilen der Erde überwiegt oder wenigſtens ganz aufhebt, während ſie in andern Breiten wieder ſolche Unregelmäßigkeiten in der Ebbe und Fluth erzeugt, daß man zwar eine Regel in der Theorie, im Grunde aber lauter Ausnahmen von dieſer Regel in der Erfahrung erkennt. Fluthbewegungen des Waſſers ſollten der Regel nach um ſo ſtärker ſeyn, je größer die Breite des Oceans von Morgen gegen Abend; deſſen ungeachtet aber hat man noch keine Fluth in der Nähe des La Plata bemerken können, obgleich ſie auf der gegenüberliegenden afrikaniſchen Küſte ſtattfindet, und ſowohl nördlich als ſüdlich regelmäßige Fluthen eintreten. Auf den weſtindiſchen Inſeln iſt die Fluth faſt unbemerklich, wenigſtens beträgt ſie auf mehreren unter ihnen nur 1 bis 8 Fuß. Auf den Inſeln Aſcenſion und St. Helena ſteigt die Fluth nur 2 Fuß; auf Triſtan d'Acunha dagegen 8 Fuß. Außerhalb des vierzigſten Grades nördlicher und ſüdlicher Breite werden dagegen die Fluthen ungeheuer, und ſteigen an der Südſpitze von Patagonien 40 und bei Neufundland 60 Fuß. Im großen Ocean wird auf der Inſel Taheiti gar keine Fluth bemerkt, während ſie in Auſtralien, Neu-Caledonien, auf den Philippinen, Loo Choo und in der Torresſtraße ſo unregelmäßig eintritt, daß man hier auf einem Flächenraume von 60 Geviertgraden alle Fluthenerſcheinungen der ganzen Erde antrifft.

Nimmt man an, daß die Anziehung des Mondes ſenkrecht auf das Waſſer wirke, und auf dieſe Weiſe Fluthwellen nach ſich ziehe, wie es allgemein geglaubt wird, ſo müßte der höchſte Fluthſtand immer auf der Abendſeite der Meere zu finden ſeyn, was jedoch die Erfahrung auch nur ausnahmsweiſe beſtätigt. Umgekehrt iſt ſogar häufig den öſtlichen Meeresküſten eine höhere Fluth beſchert worden, und wenn hier nicht mächtige Gegenwirkungen einträten, wäre eine ſolche Erſcheinung gar nicht erklärbar. Um ſich aus dieſer Schwierigkeit zu helfen, nimmt man eine Seitenanziehung des Mondes an, welche Fluthwellen nördlich und ſüdlich herbeiziehen; wenn aber eine ſolche Anziehung wirklich ſtatt hat, ſo muß ſie auch von Weſten her geſchehen, wodurch ein ſich ſelbſt zertrümmernder Waſſerberg entſtehen müßte, der nach allen Richtungen hin wieder abſtrömte. Wenn ſogenannte Fluthwellen in der That vorhanden ſind, ſo iſt es wahrſcheinlich, daß ſie zu den Strömungen des Meeres weſentlich beitragen; wo aber und wie ſie entſtehen, wie ſie ſich in ihrer Bewegung verhalten, was ihre Schnelligkeit und ihr Umfang iſt, darüber hat man bloß Vermuthungen, die ans Unglaubliche gränzen. So will z. B. Whewell in den Philosophical Transactions behaupten, daß eine Fluthwelle, von Mittag kommend, durch den atlantiſchen Ocean nach Norden ſich wälze, während es doch erwieſen iſt, daß die Bewegung des Waſſers nur langſam von Statten geht. Wäre überhaupt eine von Süden kommende Fluthwelle Urſache des an den Küſten ſteigenden Waſſers, wie ließe es ſich erklären, daß die Fluth vom Vorgebirge der guten Hoffnung bis nach Congo zur nämlichen Stunde eintritt, und daß dieſe Erſcheinung auf 20 bis 30 Breitengrade in allen Meeren ſtattfindet? Eine ſolche Behauptung iſt daher rein aus der Luft gegriffen, und ehe man ſich erlauben darf über den Einfluß der Fluthwellen auf die Strömungen des Meeres zu entſcheiden, ſind noch große Vorarbeiten nöthig, die wir nach langen Jahren nicht zu Ende bringen können. Wo man nicht klar ſehen kann — wo jeder Schluß auf dem trüben Wege einer höchſt befangenen Vernunft erzielt werden ſoll, ſind die Schwierigkeiten groß, und faſt unzählig die Beobachtungen, welche in dieſer Abſicht zuſammengetragen werden müſſen.

(Schluß folgt.)

Miscellen.

Uebertragung von Lichtbildern auf Stein. Das Echo du Monde Savant vom 23 September kündigt an, daß es von Hrn. Boscawen Ibbetſon aus London Proben einer neuen Anwendung des Daguerréotyps erhalten habe, nämlich Muſcheln und andere Gegenſtände der Naturgeſchichte, die durchs Mikroſkop vergrößert waren, und Portraits, die nach einem Verfahren des Erfinders auf Daguerréotypplatten gravirt und dann auf Stein übergetragen waren, ſo daß man ſehr ſaubere Abdrücke davon machen konnte.

Neue Art Modellirung. Man hat eine Art Gallerte erfunden, die man zum Modelliren brauchen kann; man überzieht damit den Gegenſtand, den man modelliren will, nach 5 Minuten iſt die Miſchung erkaltet, aber elaſtiſch, und man kann ſie mit Leichtigkeit abheben. In die Höhlung gießt man dann Gyps, und der Abdruck gibt mit einer ans Unglaubliche gränzenden Treue alle, auch die feinſten, Contouren wieder. Statt des Gypſes hat man noch eine andere, bis jetzt geheim gehaltene Miſchung erfunden, die nach kurzer Zeit völlig hart wird und einem weißen Marmor gleicht. (Journ. des Déb. vom 28 Sept.)

Filztuch. Man bereitet jetzt das Filztuch in England in immer größerem Umfang, und benutzt dazu allen Abfall, den man bei gewöhnlichen Tüchern nicht brauchen kann. In neuerer Zeit hat man ſogar angefangen, Filztuch der gröbſten Art als Dachung zu benutzen. (Engl. Bl.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 281.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

7 October 1840.

Literariſche Neuigkeiten.

Paris, den 25 September.

Hier iſt gegenwärtig wenig von literariſcher Thätigkeit zu ſehen, die Politik verrückt alle Köpfe, die Leſer wollen bloß Zeitungsartikel, und die Buchhändler klagen mehr als je, ſogar der Nachdruck geht nicht mehr, und Baudry hat ſeine engliſchen Nachdrucke ſo gut als eingeſtellt. Ich war vor einigen Tagen bei meinem Kupferdrucker, der regelmäßig 30 Preſſen beſchäftigt, und ihre Zahl ſeit 1830 nie vermindert hatte, aber er ſagte mir, daß er ſich in der Nothwendigkeit ſehe, 10 Preſſen abzuſchaffen, weil die Aufträge ſeit zwei Monaten ſich täglich vermindern. Ich weiß nicht, was aus den Leſecabinetten und Romanleſern geworden iſt, denn, ſo unwahrſcheinlich es auch klingt, ſcheint dieſe intereſſante Claſſe der Geſellſchaft gleichfalls verſchwunden zu ſeyn, wenigſtens ſieht man, daß die fruchtbarſten Romanſchreiber verſtummen, oder ſich mehr und mehr auf Politik werfen, als den einzigen Artikel, der den Markt zu heben ſcheint. A. Karr war der erſte, welcher die politiſche Anekdote in monatlichen Bändchen aufbrachte, und ſeine Weſpen haben anfangs großen Beifall gefunden. Jacob le Bibliophile ahmte ihn in ſeinen „Papillons noirs“ nach, und ſo ſind noch andere Inſecten aller Art monatlich ausgeſchlüpft, und jetzt hat Balzac ſich auch auf dieſe Sedez-Literatur geworfen, und gibt die „Revue française“ heraus, einen halb politiſchen, halb literariſchen monatlichen Skandal. Dieſe ephemere Brut iſt meiſtens mit Witz und Geiſt geſchrieben, und enthält auch viele Wahrheit; aber es iſt eine ſchlechte und ſchamloſe Art von Literatur, deren Mode nicht lange anhalten wird. Es iſt im Grunde nichts als gedrucktes Klatſchen aus Salons, wie man es überall hört, und wohl mehr auf die Provinz, als auf Paris berechnet; ſie erſetzen was zur Zeit der Reſtauration die kleinen Biographien waren, welche durch ihre Exceſſe ſich bald verhaßt machten, und durch eine vortreffliche Carricatur getödtet wurden. Balzac, der vor einiger Zeit ſehr ernſtlich vorſchlug, daß er zum Marſchall der Literatur mit 40,000 Franken Beſoldung ernannt werden ſolle, ſcheint keinen großen Begriff von der Würde derſelben zu haben. Er wirft dem Hofe vor allem vor, daß er keine Schriftſteller kaufe, als ob erkaufte Federn ihren Preis werth wären, und als ob das Gefühl der Würde, das dieſe Verachtung der erkäuflichen Federn verräth, nicht an ſich eine größere Macht wäre, als alle bezahlten Artikel und Pamphlete geben könnten. Es fallen einem, wie in jeder Zeit großer Aufregung, hier eine Menge ſonderbarer Producte in die Hände: es ſcheint, als ob die öffentliche Gährung alle ſchwachen Gehirne in einen Fieberanfall verſetzte, und ſie zum Druck ihrer geſpenſterhaften Einfälle drängte. So werden ſeit einiger Zeit Blätter ausgetheilt, welche unterſchrieben ſind: „le grand Mapha,“ und die aus dem Tollhaus zu kommen ſcheinen; ſie ſind in einem prophetiſchen, altteſtamentlichen Style geſchrieben, und drücken in allen denkbaren Formen den cannibaliſchen Gedanken aus, daß das Blut das Mittel der Verſöhnung der Menſchheit ſey, und predigen eine Art von Blutbad von Harmageton, durch welches die allgemeine Liebe eingeweiht werden ſolle. Eines iſt überſchrieben: „Auſterlitz,“ das andere „Waterloo“ u. ſ. w., und ſie ſcheinen aus dem kranken Gehirn eines myſtiſch gewordenen Unterofficiers der großen Armee entſprungen zu ſeyn.

Was hier Solides geſchieht, geht von der Regierung und gelehrten Corporationen aus; ſo hat der Kriegsminiſter beſchloſſen, eine Sammlung aller Hiſtoriker von Nordafrika herausgeben zu laſſen, im Text und Ueberſetzung: Leo der Afrikaner, die Geſchichte der Berbern von Ibn Khaldun, die Theile der Geſchichte von Ibn Alathir, die ſich auf Afrika beziehen ꝛc. ſollen darin erſcheinen. Es hat ſich unter dem Titel der ethnographiſchen Geſellſchaft eine neue gelehrte Geſellſchaft gebildet, ſie hat aber noch nichts erſcheinen laſſen, ſo daß man noch nicht beurtheilen kann, in welchem Geiſt ſie dieſes ſchwierigſte aller Studien, und das von jeher zu den größten Thorheiten und den prompteſten Syſtemen Veranlaſſung gegeben hat, auffaſſen wird. Couſin hat die fünf hiſtoriſchen Comités wieder in Eines vereinigt; Guizot, welcher die erſte Idee dieſer Comités hatte, errichtete Eines zur Herausgabe hiſtoriſcher Documente, er wurde aber bald von Anerbieten aller Art geplagt und mit Documenten, welche eigentlich nicht hiſtoriſch waren,

Digitized by Google

überſchwemmt, und creirte, um ſich ihrer zu entledigen, ein zweites, in welches er alle nicht ſtreng hiſtoriſchen Documente, wie Couſins Abälard u. ſ. w., warf. Hierauf kam Salvandy, der bei völliger Unwiſſenheit einen großen Ehrgeiz hatte, ſeinen Namen durch große Schöpſungen zu verewigen, und der daher für faſt jede Anſtalt, die unter ihm ſtand, neue und überaus ſchöne Reglements machte, die ſämmtlich unausführbar waren, und deren keines ausgeführt wurde; es ließen ſich darüber unglaubliche Dinge erzählen: er organiſirte nun fünf hiſtoriſche Comités, welche er den fünf Akademien des Inſtituts anhängte, aber die Akademien, denen man nichts von dieſem Anhan geſagt hatte, wollten nichts damit zu thun haben, gaben auf alle Communicationen, welche die Comités mit ihnen zu eröffnen wünſchten, keine Antwort, und dieſe ſchleppten ſich ſeitdem hin, ohne daß man viel von ihnen hörte, bis ſie jetzt Couſin wieder in Eines vereinigte; und da die Mitglieder aller früheren an dieſem Theil nehmen, ſo iſt es eine Art Generalverſammlung der ganzen Literatur und der ſchönen Künſte, welche die Elemente einer regelmäßigen Thätigkeit nicht beſitzt, und wohl nicht mehr ſehr lange exiſtiren wird.

Es fällt mir ſo eben eine Broſchüre in die Hände, welche einer Erwähnung verdient; ſie iſt betitelt: Un nouvel empire, par le docteur Launoy; ſie beſteht aus zwei Bogen, koſtet aber, wie der Titel beſagt, 10 Franken, wahrſcheinlich um die Augen durch die Sonderbarkeit des Preiſes auf ſich zu ziehen; der Verfaſſer ſchlägt vor, auf Subſcription ein neues Reich zu gründen, er ſagt zwar nicht wo, dieß iſt ſein Geheimniß bis zur Abfahrt, aber da er es weiß, ſo iſt es genug. Dazu wendet er ſich an die Iſraeliten, und verſpricht, dem Reiche den Namen Iſraelie zu geben. Er eröffnet dazu ein Anlehen von unbeſtimmter Größe; ſobald es die Summe von 20 Mill. Fr. erreicht hat, läßt er die erſte Expedition, die aus 10 Kriegsſchiffen beſteht, abgehen; wer daran Theil nehmen will, muß wenigſtens 2000 Fr. unterſchrieben haben, oder acht Jahre zur See und zu Land dienen. Die Conſtitution des Reichs iſt monarchiſch, und er behält ſich, wie es ſcheint, die Krone vor, und umgibt ſich mit einem Adel und was ſonſt zu einer Monarchie gehört, auf die einfachſte Art. Wer die größte Summe zu dem Anlehen unterſchreibt, wird zum Prinzen ernannt, und ſo herab Grafen und Barone nach ihrem Verdienſt, d. h. nach der Zahl ihrer Actien. Wer eine Fabrik errichtet, wird auch zum Baron ernannt, und der Proſpectus enthält eine lange Liſte von Fabriken, für deren Errichtung man dieſe Prämie ausſetzt. Jedes Individuum, das an der erſten Expedition Theil nimmt, erhält Perſonaladel, der Schiffscapitän, welcher ſie in das verſprochene Land bringt, wird Admiral, die Aerzte welche mitgehen, werden Dekane der künftigen Facultäten, die Advocaten werden Präſidenten, Generaladvocaten u. ſ. w. Die franzöſiſchen Geſetze ſind in dem neuen Reich eingeführt. Chriſten und andere Religionsverwandte haben volle Toleranz; der Staat kauft die Ländereien von den Eingebornen, und die Coloniſten können nur von ihm kaufen und erhalten, jeder directe Kauf eines Coloniſten von einem Eingebornen iſt illegal. Man ſieht, daß Se. k. Maj. von Iſraelie das Syſtem von Coloniſation, welches Wakefield dem Parlament vorgelegt hat, und nach welchem die Colonien von Südauſtralien, Neuſeeland und Auſtralien in den letzten Jahren geſtiftet worden ſind, geleſen hat, und alles, was in dem Plan ausführbar iſt, iſt von Wakefield genommen; da aber, was in England vorgeht, hier vollkommen unbekannt iſt, ſo fand er unnöthig, die Quelle anzugeben, aus der er ſchöpfte. Das Originelle ſeines Planes iſt, daß ſich jemand durch Actien zum König machen will, und der Gedanke verdient ſogar in unſerer actienvollen Zeit eine Prämie. Der Verfaſſer beklagt ſehr, daß er genöthigt ſey, ſich an die Iſraeliten zu wenden, weil die Franzoſen keine Luſt und kein Geſchick zum Coloniſiren haben; doch gibt er ihnen in den Noten zu ſeinem Pamphlet ein Recept, wie ſie Algier organiſiren können, denn er hofft, daß Algier eines Tags für Frankreich der Schlüſſel von Aegypten (?), Centralaſien (?) und Indien (?) werden könne, und er wünſcht daher, daß man es beſſer anfange, als bisher, um ſich dort zu erhalten. Sein Recept iſt einfach. Um die Araber, ſagt er, außer Stand zu ſetzen, zu ſchaden, muß man ihnen ihre Waffen und Pferde nehmen, und das Recht, beides zu beſitzen, nur den europäiſchen Coloniſten laſſen. Hat der Doctor nie von dem unfehlbaren Recept gehört, Sperlinge zu fangen, indem man ihnen Salz auf den Schwanz ſtreut? Er gibt auch ganz am Ende ſeines Proſpectus ein Mittel an, die orientaliſche Frage zu entſcheiden, und dieß beſteht darin, die franzöſiſche, ägyptiſche und türkiſche Flotte in Antwerpen zu concentriren, mit ihnen London zu erobern, und dort den Frieden zu dictiren.

Das Zollweſen und die eigenthümliche Stellung der baskiſch-navarreſiſchen Provinzen.

(Fortſetzung.)

Die baskiſchen Provinzen haben ſich nämlich immer geweigert, des Reiches Douanen, das Stempelpapier, Agenten des Staatsfiscus, die Aushebung von Mannſchaft zum Dienſte für die königliche Armee und Marine in ihren Gränzen zuzulaſſen; auch haben ſie die Verbote für den Tabak, das Pulver und die andern Gegenſtände, die im übrigen Reiche Staatsmonopole ſind, bei ſich niemals gelten laſſen. Im Fall eines Krieges nur müſſen ſie ſich in Maſſe erheben, namentlich iſt dann der geſammte Adel waffenpflichtig. Geringe Staatsabgaben entrichten ſie nur in Form freiwilliger Geſchenke, die ſie nach eigener Vertheilung und Rückſicht erheben; ſie haben ihr beſonderes Finanzweſen, das von dem des Staats ganz unabhängig iſt, ſogar eine eingeſchriebene Schuld mit einem, ſelbſt während des Krieges nicht ſehr geſchwächten Credit (z. B. 3 pC. von Alava ꝛc.); in Navarra beſteht für die Leitung des ganzen Finanzweſens eine beſondere Rechnungskammer.

Alle dieſe Rechte und Pflichten ſcheinen allerdings eben ſo viele Begünſtigungen zu ſeyn, deren ſich die Provinzen vor dem übrigen Spanien erfreuen; allein ohne Nachtheil für dieſelben waren ſie doch auch nicht. Die Weigerung, ſich den allgemeinen

Digitized by Google

Zollgeſetzen zu unterwerfen, beraubte die Provinzen vor Alters des freien Handels mit dem ſpaniſchen Amerika; ſie müßte, fände ſie noch in Zukunft ſtatt, auch immer ihren Markt im Inlande wie in den Colonien beſchränken. Die ſpaniſche Zolllinie reichte im Nordweſten nicht an Frankreich und das biscay'ſche Meer hinan, ſondern zog ſich dieſſeits Navarre und der baskiſchen Provinzen herum, dieſe ausſchließend und mit dem Auslande auf gleichem Fuß behandelnd. Es waltete ein ähnliches Verhältniß ob, wie zwiſchen Ungarn und dem übrigen öſtreichiſchen Kaiſerſtaat, nur in noch ſtärkerem Maaße; wie Ungarn von Oeſterreich zur Zeit noch eine Zolllinie abſcheibet, ſo auch die baskiſchen Provinzen vom übrigen Spanien. Die ſpaniſche Regierung ſah ſich gezwungen, zur Ausgleichung der beiderſeitigen Steuer= und Zollverhaltniſſe, alle aus den Provinzen kommenden Waaren bei ihrer Einfuhr in Caſtilien und Aragonien hoch zu belaſten, was der baskiſchen Induſtrie natürlich zum größten Nachtheil gereichte. Die Hauptdouane für alle aus den Provinzen ins Reich eingehenden Waaren und Producte war für Biscaya zu Orduña, für Alava in Vitoria, für Navarra zu Agreda. Die Tarife haben oft gewechſelt; die Steuer betrug für Biscaya, Guipuzcoa und Alava nicht unter 15 Prc., für Navarra nicht unter 10 Proc.; auch mußten Zölle bezahlt werden für die aus Spanien in die Provinzen gehenden Waaren, für die in die drei erſten nämlich 5 Proc., nach Navarra aber nur 3½ Proc. Um zu begreifen, welche Laſt dieſe doch unumganglich nöthigen und von der Gerechtigkeit gebotenen Steuern für die Provinzen bildeten, genügt zu wiſſen, daß der Infant Don Carlos, bald nach ſeiner Ankunft aus England, in Biscaya unter dem Baum von Guernica als Herr und König feierlichſt gelobt hat, die Eingangsrechte nach Caſtilien für alle aus den Provinzen ausgeführten Gegenſtände, im Beſondern für das Eiſen, zu verringern. Das hieß verſprechen: die Provinzen, welche alle Waaren vom Auslande frei bezogen und ſonſt wenig zu Staatszwecken beiſteuerten, ſollten in Zukunft die Herren des geſammten ſpaniſchen Handels werden.

Dieſe aus dem Ausſchluß vom gemeinſamen Markte reſultirenden Nachtheile treten jedoch erſt dann in ihr volles Licht, wenn man die Vortheile dagegen hält, welche den baskiſchen Provinzen, als dem induſtriöſeſten, bevölkertſten und reichſten Theile der Halbinſel, aus ihrem völligen Anſchluß an das Nationalzollweſen nothwendig erwachſen müßten. Welche Landestheile haben durch den deutſchen Zollverband am meiſten gewonnen, welche müſſen aus jeder Zollvereinigung ſtets den größten Vortheil ziehen? Diejenigen, welche die ausgedehnteſte Fabrication, die meiſten Manufacturen und die thatigſte Bevölkerung haben. Wo hat man jemals, außer im Baskenlande, es geſehen, daß ſich Diſtricte mit reicher Induſtrie vor den benachbarten, derſelben Nation angehörigen, nur Ackerbau treibenden Gebieten mit Gewalt abſchließen, und ſich den Schutzzöllen entziehen wollen? das Umgekehrte aber erblickt man aller Orten, denn das weniger gewerbfleißige Land hat jeder Erfahrung zufolge bei freier Concurrenz alle Vortheile gegen ſich, alle Nachtheile für ſich, welche es daher durch Abſchließung ſeiner Gränzen und durch hohe Schutzzölle anfänglich auszugleichen ſich beſtrebt. Wie aber die baskiſchen vor den übrigen ſpaniſchen Provinzen hervorragen, lehrt ein Blick auf die großen Hülfsmittel derſelben.

(Fortſetzung folgt.)

Luftſtriche und Meeresſtrömungen.

(Schluß.)

Dagegen kann man mit größerer Ueberzeugung annehmen, daß Temperatur und Druck der Atmoſphäre Einfluß auf die Strömungen des Meeres haben, und daß die Geſtaltung des feſten Landes ihre Richtung immer bedingt. Wenn z. B. die Temperatur des Meerwaſſers unter dem vierzigſten Grad nördlicher und ſüdlicher Breite 12°, zwiſchen den Wendekreiſen aber 20° Réaumur beträgt, ſo wird ſich die Verdünſtung in dieſer Zone zu jener wie 20:12 verhalten. Es müßte daher hier eine Vertiefung des Waſſers ſtattfinden, wenn ein ſolcher Fall bei einer frei beweglichen Flüſſigkeit möglich wäre, die immer nach dem Geſetze des Gleichgewichts ſich richtet. Die Zuſtrömung des kalten Waſſers wird daher von Mittag und Mitternacht her geſchehen, wozu auch ſchon die in jenen Breiten herrſchenden Winde hinlängliche Veranlaſſung geben. Uebrigens iſt es merkwürdig, daß das wärmere und kältere Meerwaſſer nur langſam ſich vermiſchen, daß der Golfſtrom unter dem fünfunddreißigſten bis achtunddreißigſten Grad nördlicher Breite noch 4° bis 5° R. wärmer iſt, als die außerhalb des Stromes ſich befindlichen Gewäſſer, und daß auch auf den weſtlichen amerikaniſchen Küſten, wo der nach Abend ſich wälzende Golfſtrom einerſeits von Californien herab durch den Meerbuſen von Panama, andrerſeits von Chili heraufſteigend gegen den Aequator ſich vereinigen, die Waſſer auf große Entfernung hin getrennt bleiben, weil zwiſchen beiden ein Unterſchied in der Temperatur von 3° beſteht, und vielleicht auch chemiſche Beſchaffenheit zu dieſer Trennung beiträgt.

Ueber die Zunahme der Temperatur des Waſſers an der Oberfläche kann man im Allgemeinen annehmen, daß ſie in der nördlichen ſowohl als ſüdlichen Hälfte des atlantiſchen Meeres auf 40 Breitengrade hin im Durchſchnitt ⅓° R. beträgt, und daß alſo dadurch ſchon eine beſtändige Anlage zur Strömung vorhanden iſt, doch aber des ſanften Ueberganges wegen nicht bemerkt werden könnte, weil die nahe aneinander gränzenden Theile leicht ineinander fließen. Nach der Tiefe zu hat dagegen Fitzroy unter 27° 30' S. B. und 41° O. L. von Gr. am 15 Mai 1836 die Abnahme bemerkt, daß das Waſſer auf der Oberfläche 75°,6 F., 5 Faden tiefer 74°,5, 100 Faden tiefer nur noch 64°,5 und 400 Faden tiefer nur 52°,5 F. hat. Dieſe Unterſuchungen wurden mit ſechs ſelbſt regulirenden Thermometern gemacht, weßhalb ihre Genauigkeit nicht bezweifelt werden kann. Hält man dagegen die im April 1836 vom nämlichen Seefahrer in der Nähe der Keeling=Inſeln gemachten Beobachtungen, wo er bei einer Tiefe von 363 Faden nur 45° Fahrenheit gefunden hat, ſo ſtellten ſich beide Verhältniſſe ſo:

Südliche Breite 27° 30' Oeſtliche Länge 41° —	365 Faden Tiefe = 47°5 Fahrenheit.
Südliche Breite 12° — Oeſtliche Länge 97° —	368 — — = 45° —

oder ein Unterſchied von bloß 2½° Fahrenheit in einer Entfernung von 56 Längen= und 15 Breitengraden. Wäre es erlaubt, aus dieſen vereinzelten Beobachtungen einen Schluß zu ziehen, ſo könnte man un-

Digitized by Google

nehmen, daß der kleine Temperaturunterſchied auf Rechnung örtlicher Verhältniſſe zu ſchreiben iſt, und daß die Temperatur des Meeres in beträchtlicher Tiefe überhaupt gleichförmig gedacht werden muß. Iſt dieß der Fall, ſo muß jeder Gedanke an eine Strömung auf dem Grunde des Meeres verſchwinden, welche Naturforſcher und Hydrographen aufgeſtellt haben, die auch ohnehin ſchon dadurch unglaublich wird, weil die tiefern Meeresſchichten unter dem über ihnen laſtenden Drucke keine Bewegung zulaſſen. Wie ſtark aber dieſer Druck ſeyn muß, geht aus der außerordentlich mühſamen Arbeit hervor, welche das Senkblei ſchon beim Heraufziehen aus einer Tiefe von 400 Faden erfordert, und wenn man annimmt, daß 1 Kubikfuß Meerwaſſer 70 Pfund wiegt, ſo muß der Druck einer Waſſerſäule von 12,000 Fuß 840,000 Pfund betragen. In dieſer Berechnung iſt jedoch nicht einmal auf die zunehmende Verdichtung des Waſſers Rückſicht genommen, welche Perkins bei 3000 Fuß unter der Oberfläche auf $^1/_{9}$ des Volumens berechnet hat, und wenn man dieſe Verdichtung in arithmetiſcher Progreſſion vorausſetzt, ſo muß das Gewicht einer 12,000 Fuß haben und einen Quadratfuß haltenden Waſſerſäule gegen 1 Million Pfund betragen. Auf dem Grunde des Meeres, wo es von beträchtlicher Tiefe die Rede iſt, kann daher an keine Strömung gedacht werden; nur nahe unter oder auf der Oberfläche kann ſie ſtattfinden, wo die flüſſigen Theile freiern Spielraum haben.

Was endlich den Einfluß des atmoſphäriſchen Druckes auf die Strömung des Meeres betrifft, ſo weiß man aus Erfahrung, daß das Waſſer ſteigt, wenn er ſich vermindert, und umgekehrt. Vor jedem Sturme auf dem Plata und der Inſel Mauritius wird dieſe Erſcheinung bemerkt, und ſie iſt auch in andern Gegenden von verſchiedenen Seefahrern beobachtet worden. Geſetzt nun, der Standpunkt des Seewaſſers richte ſich allgemein nach dem darüber befindlichen Luftdrucke, ſo muß zuerſt dieſer Druck unter den verſchiedenen Himmelsſtrichen nachgewieſen werden, wenn man einen Schluß daraus ziehen will. Dieß kann am beſten im atlantiſchen Ocean geſchehen, wo unzählige Reiſen genauere Kenntniß in jeder Beziehung verſchafft haben.

Vom fünfzigſten bis zum vierzigſten Grad nördlicher Breite iſt der Barometerſtand im Durchſchnitt nach 55 Beobachtungen . . . . 30.00 (Engl. Zoll.*)

Von 40° bis 30°, nach ſieben Beobachtungen		30.15
Von 30° bis 20°, nach acht	—	30.30
Von 20° bis 10°, nach ſieben	—	30,17
Von 10° bis 0°, nach ſechs	—	30.26
Von 0° bis 10° S., nach neun	—	30.15
Von 10° bis 20°, nach achtzehn	—	30.22
Von 20° bis 30°, nach ein und zwanzig		30,29
Von 30° bis 40°, nach fünf und dreißig		30.21
Von 40° bis 50°, nach neun	—	29.85

Dieſen Beobachtungen gemäß fällt der höchſte Barometerſtand zwiſchen die Wendekreiſe und der niederſte außerhalb denſelben. Der atmoſphäriſche Druck iſt daher dort geringer, und deßhalb müßte das Meer in jenen Breiten höher ſtehen. Iſt es der Fall, ſo muß das tropiſche Meer nördlich und ſüdlich abſtrömen. Der Golfſtrom zeigt aber ein ſolches Abſtrömen an, und daraus wird man vielleicht ſchließen daß ſeine Bewegung dieſem Umſtande zuzuſchreiben ſey. Dagegen kann man einwenden, daß die Abſtrömung des höher ſtehenden Waſſers keinen Rotationsſtrom erzeugen, ſondern ſchlechthin gegen Mittag und Mitternacht ſich verlieren würde, und daß es überhaupt gar nicht erwieſen iſt, ob das Meer zwiſchen den Wendekreiſen höher ſteht, weil die außerordentliche Verdünſtung desſelben unter den Tropen aller Wahrſcheinlichkeit nach jeden Unterſchied ausgleicht. Was man aber mit Zuverſicht annehmen kann, iſt ein vermehrter Luftdruck unter allen Himmelsſtrichen wo Stürme ſich ereignen, und dieß kann Veranlaſſung zu Unebenheiten im Waſſerſpiegel geben, die aber alsbald durch die umgebenden Gewäſſer ausgeglichen werden.

Vergleicht man nun alle dieſe Beobachtungen miteinander, ſo ergibt ſich daraus die Gewißheit, daß die Strömungen des Meeres vor allen Dingen ihren Urſprung den herrſchenden Winden verdanken. Welchen Antheil Ebbe und Fluth daran haben mögen, iſt unbeſtimmt, obgleich ihr Einfluß dabei nicht geläugnet werden kann. Wahrſcheinlich aber iſt dieſer Einfluß örtlich, und erzeugt Schwingungen, die ſich von ſelbſt wieder ausgleichen, während die Strömungen des Oceans ihre Richtung ziemlich genau beibehalten. Die Temperatur des Waſſers mag ebenfalls Urſache örtlicher Strömungen ſeyn, gleich wie auch der wechſelnde Druck der Luft; aber an den großen über ungeheure Strecken ſich verbreitenden Rotationsſtrömen haben ſie nur einen ſehr untergeordneten Antheil, da offenbar dieſe Ströme ihren gewohnten Strich beibehalten, wenn auch der Barometer häufig auf 28 Zoll ſinkt, wie es in der Nähe des Feuerlandes der Fall iſt. In jeder Beziehung alſo iſt dieſes Feld der Wiſſenſchaft verwickelt, und erfordert eine Meiſterhand zur Entwirrung der ſo widerſprechenden Anſichten.

*) 30 Zoll engliſch = 29′ 1″ 48 rheiniſch.

Miscellen.

Preisvertheilung der franzöſiſchen Akademie. Die franzöſiſche Akademie hat die Medaillen von 1840 einem Hrn. Jollois für ein Werk über die römiſchen und galloromiſchen Alterthümer von Paris, einem Hrn. L. Lalanne für ein Memoire über den Urſprung des griechiſchen Feuers und die Einführung des Pulvers in Europa und namentlich in Frankreich, und drittens dem Hrn. Jubinal für ſein bereits gedrucktes Werk über die alten hiſtoriſchen Tapeten zuertheilt. (Echo du Monde Savant vom 26 September.)

•

Auswanderung der Basken. Nach der Sentinelle des Pyrenées ſind gegenwärtig drei Schiffe im biscayiſchen Golf, welche baskiſche Auswanderer aufnehmen ſollen. Seit 7 oder 8 Jahren ſoll ſich eine wahre Auswanderungswuth dieſer Leute bemächtigt haben, und in der Republik Uruguay ſich ſchon nahe an 15,000 Basken oder Bearner befinden.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 114 u. 115** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. Inhalt: **Neugriechiſche Dichtungen. — Amerikaniſche Philoſophie.** (Schluß.) — **Spaniſche Legenden von Joſe Joaquin de Mora.** (Schluß.) — **Victor Hugo's Strahlen und Schatten.** (Fortſetzung.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 282.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

8 October 1840.

Skizzen aus Madagascar.

(Nach Leguével.)

5. Die Eberjagd.

Die groſſe Jagd begann vor Tagesanbruch. Die Malgaſchen befolgen nicht die Methode der Europäer, denn ſie verſtehen nicht ſo gut ihre Hunde abzurichten und zu leiten. Wenn ſie dieſelben eine Spur aufſuchen laſſen wollen, ermuntern ſie ſie durch einen eigenthümlichen Ruf, und ſchlagen dabei mit der flachen Hand mehrmals auf den Schenkel. Wenn die Hunde einen Eber im Walde finden, jagen ſie ihn leicht auf, doch verſchanzt er ſich manchmal in einem Dickicht, und vertheidigt ſich lange darin. Schwerer iſt er aufzujagen, wenn ee ſich in ein Hurak (Reisfeld) geflüchtet hat, namentlich zue Zeit, wo der Reis reif wird, weil dann der Eber ſehe fett iſt, was ihn plump und träge macht.

Dieſe Wildſchweine ſind von zweierlei Art: die zahlreichſte hat die Gröſſe der unſrigen; ihre Borſten ſind dunkelbraun, und werden mit dem Alter ſehr hart; ſie haben die Gewohnheiten des europäiſchen Wildſchweins, aber der Bau des Kopfes iſt verſchieden: er iſt beim Weibchen viel länger als beim Männchen, und an den Backen befinden ſich vorſpringende Knochen, welche die Augen in den tiefen Höhlen zwiſchen dieſen und den Stirnknochen kaum bemerken laſſen. Der Kopf des Ebers iſt in der That abſcheulich: die Knochen des Geſichts ſind noch hervorſpringender, und endigen an mehreren Orten in eine Spitze; über der Naſe ſind zwei ſchwarze, gegen drei Zoll lange und einen Finger dicke Auswüchſe, der Kopf iſt viel ſtärker, als bei unſerm Eber, und ſteht mit dem Körpee in keinem Verhältniß. Das Fleiſch dee Weibchen, wenn ſie trächtig ſind, iſt zart, fett und von angenehmem Geſchmack.

Die Wildſchweine der kleinen Aet ſind ziemlich ſelten; ihre Boeſten ſind roth, der Körper viel kleiner, der Bau aber deeſelbe. Wehe den Jägern, wenn ſie keine gute Sagaie haben, und in ihrem Gebeauche nicht ſehr gewandt ſind. Dieſe Wildſchweine ſind immee mager, und wählen zu iheem Lager die wildeſten, ſteilſten Orte; ihr Fleiſch iſt faſerig und von unangenehmem Geſchmacke.

Dee erſte Eber, den unſeee Hunde trafen, war alt, und ſie hatten geoſſe Mühe, ihn aufzujagen. Die Malgaſchen ſtellten ſich um das Dickicht bee, in welchem er ſich, wie in einer Veſte, gegen die muthigſten Hunde vertheidigte; endilch kam er hervor, jedee waef ſeine Sagaie nach ihm, da er aber etwas weit entfernt wae, erhielt er nue leichte Wunden. Sechs Jäger verfolgten ihn mit den Hunden, welche von Zeit zu Zeit mit dem Rufe: he! huh! aufgemuntert wurden, wir andern folgten minder ſchnell. Nach zweiſtündiger Jagd näherte ſich der Eber wieder dem Orte, wo er aufgeſtöbert worden war, und bald verkündigten uns die veränderten Stimmen dee Jäger und der Hunde, daß man im Kampfe mit ihm ſey. Wir eilten hin, um zu helfen, da ich aber noch nicht gewöhnt war, auf den ſchwieeigen Pfaden zu gehen, und die Aeſte und Dornen mich jeden Augenblick aufhielten, kam ich zu ſpät an, um ihm auch noch einen Stoß mit der Sagaie beizubringen.

Die Hunde umgaben keuchend und mit ausgehängter Zunge das gefällte Thiee, und ſtritten ſich, wäheend ſie auf das Jägerecht waeteten, um das reichlich aus den Wunden flieſſende Blut. Die Malgaſchen errichteten einen Holzhaufen, und beeeiteten den Eber zu, wie früher den Badakut. Dann hängten ſie ihn an einem Baumaſt auf, öffneten und zerſtückten ihn, nachdem ſie zuvoe ſorgfältig mit ſeinem Blut allen Hunden den Kopf und die Pfoten eingerieben, und jedem einige Teopfen davon in einem Löffel aus Ravinalablättern zu trinken gegeben hatten; dieß, behaupteten ſie, ſey eine nöthige Voeſicht, um denjenigen Hunden, die noch nicht an die Jagd gewöhnt ſeyen, den Geſchmack daran beizubringen, und ihn bei den andern zu erhöhen. Man veetheilte an die Hunde die Hälfte des Ebers, die ſie augenblicklich verſchlangen; nur der meinige, ein geoſſer Spüehund von noch nicht 3 Jahren, nahm keinen Theil daean, obwohl er, wie die Malgaſchen ſagten, den Eber mit der gröſſten Hitze verfolgt hatte. Die Leber und das Herz gaben mir ein voetrefflicheſ Frühſtück.

Wie ruhten einige Zeit aus, um die unerträglich gewordene Hitze vorüber gehen zu laſſen, und machten uns dann wieder auf die Jagd, aber umſonſt: unſere Hunde hatten den Magen voll und wollten nicht mehr ſpüren; indeß jagten ſie

einen Friſchling auf, den ſie endlich auch einholten. Selten ſind die madecaſſiſchen Hunde Nachmittags noch zu brauchen, und wenn die Schweinsjagd glücklich ſeyn ſoll, muß man ſich vor Tag in dem Wald einfinden. Auf dem Rückweg nach den Zelten kamen wir an einem kleinen Dorfe vorbei, deſſen Bewohner uns einen Ochſen ſchenkten. Man hat in Madagascar eine ſolche Verehrung für die Wildſchweinsjäger, daß man ihnen allenthalben ſolche Geſchenke anbietet. Die Jäger ſind ſogar berechtigt, in einem dringenden Falle, was ihnen zum Lebensunterhalt nöthig iſt, wegzunehmen. Dieß Privilegium ſoll ſie entſchädigen für die Gefahren einer Jagd, welche das Eigenthum aller gegen die Verheerungen der Wildſchweine ſchützt. Wo dieſe Jagden nicht häufig ſind, vermehren ſich dieſe Thiere ſo, daß ſie die Reißfelder und zum Theil auch die Maisernten zerſtören; ich habe mehreremal Maniocfelder geſehen, wo auch nicht eine dieſer nützlichen Wurzeln mehr übrig war; überall war die Erde mit einer Regelmäßigkeit umgewühlt, als hätte man abſichtlich Erdaufwürfe gemacht.

Am folgenden Tage brachen wir etwas ſpät auf, und dennoch war die Jagd glücklich. Wir erlegten zwei Weibchen und verwundeten zwei Eber tödtlich, die jedoch erſt nach einigen Tagen todt im Walde gefunden wurden. Im Leibe des einen Weibchens fanden wir neun Junge, ein wahres Phänomen, das die Malgaſchen ſehr in Erſtaunen ſetzte, und ich ſelbſt habe auch ſpäter mehrere trächtige Weibchen erlegt, die nie mehr als zwei oder drei Junge hatten.

Das Wildſchwein von Madagascar läßt ſich noch ſchwerer als das unſrige zähmen. Ich habe mehrmals Friſchlinge von jedem Alter gefangen, konnte ſie aber nie aufziehen, ſie fraßen nicht, und ſtarben Hungers; indeß gelang es mir doch einmal, eines einen Monat lang zu erhalten, und obwohl es noch keine ſeiner wilden Gewohnheiten verloren hatte, ſo hoffte ich doch, es zu zähmen, denn es fraß; indeß ſtarb es wenige Tage nach ſeiner Ankunft zu Bourbon, wohin ich es geſchickt hatte.

Das Zollweſen und die eigenthümliche Stellung der baskiſch-navarreſiſchen Provinzen.

(Fortſetzung.)

Das cantabriſche Land hat die reichſte Bewäſſerung; die ſehr große Menge von Gewäſſern, welche in den zahlreichen Thälern vom fruchtbarſten Boden umlagert ſind, bieten ſich der Induſtrie allenthalben zur Benutzung als bewegende Kraft dar. Es hat zur vielſeitigſten Verbindung die günſtigſte Lage, eine Seeküſte von beinahe 30 Meilen im Umfange und mit vielen Häfen und Bayen beſetzt; dabei beſitzt es die Hauptſtraße und den gemächlichſten Paß nach Frankreich, wie überhaupt die ausgezeichnetſten Provincialſtraßen. Es iſt überaus reich an Eiſenerzen von geſchätzteſter Qualität, ſein Eiſen iſt berühmt wegen ſeiner Streckbarkeit, die es kalt und warm ſchmieden läßt, es iſt von ausgezeichneter Reinheit und eignet ſich ſehr für Nägel, blanke Waffen ꝛc. Man findet eine beträchtliche Zahl von Schmieden, Hochöfen, Hammerwerken, Gießereien zu Elgoibar und Eybar; Fabriken von Ankern, von blanken und Feuerwaffen zu Andoain, Zubietta, Toloſa, la Sarte, Bergara, Hernani, Sebaſtian u. ſ. w.; andere Fabriken, in großer Zahl, von kurzen Eiſenwaaren und Utenſilien in Kupfer und Meſſing. Man fabricirt jährlich bei 50,000 Gewehre oder Stutzbüchſen, und gießt viele Kanonen (die aus alten Eiſen von Maulthieren werden ſehr geſchätzt). Kupfer findet ſich bei Salvatierra und bei Pamplona. Marmor gibt es von verſchiedenen Farben; Steinkohlen, Kalk, Gyps, Torf; eine große Menge von Mineralquellen, kalten und warmen, und von jeder Beimiſchung, viele Salzquellen und Salinen. Die Flüſſe, ſo wie die Küſte, ſind ſehr fiſchreich. Der Ackerbau in den Thälern, Ebenen und an den Küſten iſt ſehr ergiebig; große Weiden bedecken die Höhen. Man erzielt hauptſächlich Weizen und Mais, doch auch Gerſte, Roggen; ferner viele Früchte, treffliche Caſtanien, Aepfel zu Wein, ächten Wein, Flachs, Hanf, Oliven, alle Bäume und Stauden des mittlern Europa's. Die Wälder in den Gebirgen nützen den Schmelzen, Schmieden und Fabriken. Man verfertigt auch zum Theil über Bedarf zur Ausfuhr Hüte, Seile, Leinewand, Wollenzeuge, Fayence, Leder, Takelwerk, Papier, Zucker, Bier, Cider; die erſten Gegenſtände der Ausfuhr betreffen aber Eiſenwaaren, Tücher, Waffen, Früchte und Leder. Navarra gewinnt zwar Eiſen, Kupfer, Bergſalz; es hat Salinen, Marmor, Jaſpis, heiße Mineralwaſſer, prächtige Waldungen, große, treffliche Weiden, viele Ochſen, Maulthiere, Hämmel, Ziegen, Schweine, Wildpret; allein Ackerbau iſt ſeine Hauptnahrungsquelle, dabei erzielt es über 3 Mill. Cantaros Wein, meiſt von vortrefflicher Qualität, viele Früchte, beſonders Aepfel und Oliven; auch bereitet es Seife, Leinwand, Leder, Branntwein, Lakrizenſaft, Wollenzeuge, Honig, und führt in den meiſten Artikeln aus. Der Wohlſtand des Landes hat ſich in neuerer Zeit bis zum Kriege bedeutend gehoben; das kleine Navarra zählt viele bedeutende Ortſchaften: 5 Merindades, 9 größere Städte, 17 Partidos, 145 Flecken oder Dörfer, 675 Weiler. Das gebirgige, immer grüne Guipuzcoa hat nach Biscaya die meiſten Erze und das bedeutendſte Eiſengewerbe, doch auch außerdem reiche Land- und Seeproducte, Salinen ꝛc., treffliche Häfen; für ſeine Bevölkerung ſprechen ſeine 72 Alcalden. In Alava finden ſich zwar auch reiche Mineralſchätze, aber der Ackerbau wiegt vor, von deſſen Ueberfluß es an Biscaya und Guipuzcoa abgibt. In Biscaya, deſſen niederes Land ſehr fruchtbar iſt, wächst ein mittlerer Wein, treffliche Früchte, die einen bedeutenden Handelsgegenſtand ausmachen und auch zum Cider gebraucht werden; die Küſten ſind mit Pomeranzenbäumen bedeckt, die Berge haben Weiden für die Heerden, und Wälder für den Schiffbau; an der Küſte findet man zuweilen Perlen; Eiſengewerbe ſind vorwiegend, doch gibt es auch Fabriken von Wollenzeugen, Tuchmanufacturen, auch Leinwand, Leder, Seilwerk wird gemacht; die Provinz allein hat ſieben Häfen und viele beträchtliche und fleißige Städte. Das ſind überſichtlich die Hülfsmittel, welche das nicht ausgedehnte baskiſche Gebiet der Induſtrie darbietet. Dazu rechne man die günſtige Lage gegen den Continent wie gegen

Digitized by Google

das Meer; die beträchtliche Bevölkerung im Verhältniß zu den übrigen ſpaniſchen Provinzen; die altgewährte, freie Landesverfaſſung, die billige, einfache Verwaltung des Landes, das ſelbſtſtändige und zweckmäßige Städte- und Gemeindeweſen; die gewerbfleißigen Sitten des Landes, der friſche, fortſtrebende Geiſt ſeiner Bewohner: darf man ſich wundern, daß dieſe an der Spitze der ſpaniſchen Civiliſation ſtehen, ſowohl in Betreff der Sitten als der Induſtrie.

Und deſſen ungeachtet widerſtreben die baskiſchen Provinzen ſich dem Nationalzollweſen anzuſchließen, wodurch ſie doch erſt allen ihren Hülfsquellen und Kräften den gehörigen Spielraum, ihrer ganzen günſtigen Stellung die volle Entwicklung verſchaffen könnten! Und warum? Verſtehen ſie ihr eigenes Intereſſe nicht? Zweierlei Dinge löſen die Frage: provincielle Vorurtheile und das Intereſſe Einzelner. Die Provinzen ſind geneigt, in jeder Douanenlinie einen Fallſtrik für ihre Freiheit zu ſehen; ferner ſchlagen ſie die dabei einzubüßenden Vortheile für weit höher an, als diejenigen ſind, welche ihnen aus dem Anſchluß an das Nationalzollweſen erwachſen könnten. Dieſe Vorurtheile des Volkes werden unaufhörlich von intereſſirten Kaufleuten, Contrabandiſtas und Andern, die Gewinn aus dem Schmuggel ziehen, zu ſchüren und zu befeſtigen geſucht. Der ausgebreitetſte Schmuggelhandel hatte an den Gränzen von Caſtilien und Arragonien ſtatt. Alle Waaren, Erzeugniſſe, alle Gegenſtände konnten zu Lande über Frankreich oder über die günſtig gelegene Küſte zollfrei in die Provinzen eingeführt, und von hier aus über die an manchen Punkten unmöglich zu überwachenden Gränzen ins Innere des Landes eingeſchmuggelt werden. Natürlich zog dieß Syſtem eine Menge von Handelsgegenſtänden über die Provinzen, welche ſonſt einen andern Weg geſucht hätten; es belebte allerdings ihre Häfen, bereicherte einige Kaufleute, und unterhielt ein Heer von Schleichhändlern und Wagehälſen. Allein nicht nur würde ein freier Betrieb auf dem ganzen ſpaniſchen Markte ſich für den reellen Aufſchwung der baskiſchen Induſtrie ohne Zweifel noch vortheilhafter äußern, ſondern es erſcheint, hievon ganz abgeſehen, doch auch unbillig, wenn ein kleiner Theil eines Reiches, deſſen Bevölkerung kaum ein Zwanzigſtel der geſammten beträgt (noch nicht 700,000 Einw.), ſich auf Koſten des Ganzen gehoben ſehen, Privilegien und Rechte für ſich behaupten will, nur um die Rechte und Geſammtintereſſen des Staats und der Nation zu verletzen. Oder ſoll ſich Spanien auf Koſten ſeiner Entwicklung und der der Provinzen ſelbſt ſtets den Schleichhandel der letztern gefallen laſſen, der doch keine geſetzliche, rechtmäßige Exiſtenz hat?

(Schluß folgt.)

Der Krieg in Afghaniſtan.

(Aus dem Tagebuch des Major Outram.)

Der Major James Outram, ein im Dienſte der Compagnie längſt bekannter Officier, wurde im Anfange des afghaniſchen Feldzugs dem Stab zugegeben, und machte ſo den Feldzug mit, in dem er eine ziemlich bedeutende Rolle ſpielte. Nach ſeiner Rückkehr nach Bombay wurde er zum politiſchen Agenten am Hofe der Amirs von Sind ernannt, einer ſehr ſchwierigen Stelle, weil die Amirs unter allen indiſchen Fürſten diejenigen ſind, welche den Einfluß der Compagnie auf ihre Angelegenheiten am meiſten fürchten, und ſich bisher durchaus der Annahme eines engliſchen Geſandten an ihrem Hofe widerſetzt haben. Sie waren im Anfange des afghaniſchen Feldzugs ſehr nahe daran, ihren Thron zu verlieren, und mußten bei der Unterſchreibung des Friedens in die Anweſenheit eines politiſchen Agenten in Heiderabad willigen. Dieſer wird natürlich einen ſchweren Stand haben, indem der beſtändige Truppenzug durch ihr Land, ſo wie die Indusſchifffahrt tägliche Berührungen hervorbringt, bei denen man ſich von ihrer Seite nichts als des ſchlimmſten Willens zu erwarten hat, aber wenn ein Mann ſich aus ſolchen Verhältniſſen glücklich ziehen kann, ſo iſt es Outram, wenigſtens nach Briefen aus Indien zu ſchließen, die vor dem Schreiber dieſer Zeilen liegen, und in denen er als ein Mann geſchildert wird, der Milde und Feſtigkeit in einem ſeltenen Grade vereinigt. Outram hielt während des Feldzugs ein Tagebuch, das er nach ſeiner Rückkehr drucken ließ, und das als die einfache und tägliche Erzählung eines Augenzeugen von großem Werth iſt. Einige Theile des Tagebuchs gingen während des Feldzugs verloren, auch enthält es keine allgemeine Darſtellung der Operationen, ſondern Tag für Tag die Bemerkungen des Verfaſſers. Wir heben einige Capitel deſſelben aus, und wählen dazu einige minder bekannte Epiſoden des Feldzugs, in denen Outram perſönlich eine große Rolle ſpielte, und über die er daher mehr Details gibt, als ſeine Gewohnheit im Reſte des Buchs iſt.

1. Die Flucht von Doſt Mohammed.

Nach der Eroberung von Ghizni erhielt man authentiſche Nachrichten, daß der Amir Doſt Mohammed ſich gegen Bamian geflüchtet und ſeine Artillerie in Meidan zurückgelaſſen habe. Hadſchi Khan Kaker, oder nach ſeinem officiellen Titel Naſir el Daulet,*) mit 2000 Mann afghaniſcher Cavallerie des Schah erhielt Befehl, ihn zu verfolgen, und zehn engliſche Officiere und hundert Mann von unſerer regelmäßigen und unregelmäßigen Cavallerie boten ſich an, ihn unter meinem Commando zu begleiten, um den Eifer der Afghanen zu ſpornen, und die Ausübung von Grauſamkeiten zu hindern, im Fall der Flüchtling und ſeine Familie in unſere Hände fallen ſollten.

Wir verſammelten uns um 4 Uhr Abends den 3 Auguſt vor dem Zelt des Geſandten (Macnaghten), wo die Afghanen ebenfalls bereit ſeyn ſollten, aber obgleich wir bis zur Nacht warteten, kamen nicht mehr als 300 waffenfähige Leute an, mit etwa 4 bis 500 Mann Geſindel, die auf kleinen halbverhungerten Pferden ſaßen. Man ſagte uns, daß der Reſt unmittelbar folgen werde, und verſtärkte uns mit 100 Mann von Capitän Chriſties Cavallerie. Hadſchi Khan Kaker wollte durchaus, daß wir die Heerſtraße bis Meidan nehmen ſollten, um von da den Fußſtapfen der Flüchtigen zu folgen, und ich mußte ihm wiederholt die Unmöglichkeit beweiſen, daß wir auf dieſe Art nie

*) D. h. der Vertheidiger des Staats. Hadſchi Khan war einer der Häuptlinge der Ghilzis von Candahar, der mehrere feſte Schlöſſer auf der Gebirgsſtraße zwiſchen Candahar und Ghizni beſaß. Er hatte Schah Schudſcha nach dem Fall von Candahar ſeine Unterwerfung angeboten, von dieſem den obigen Titel und ein Lehen von 300,000 Rupien jährlich erhalten, und wurde damals im engliſchen Lager für eine der Hauptſtützen von Schah Schudſcha gehalten. Siehe über ihn Nr. 220 des Ausl. d. d. J.

Digitized by Google

die Flüchtigen erreichen konnten, welche ſchon 24 Stunden vor uns voraus hätten, bis er ſich dazu entſchloß, uns Führer zu geben, welche uns durch das Gebirge auf dem geradeſten Wege führen ſollten, ſo daß wir dem Amir drei Tagereiſen von Meidan den Weg abſchneiden konnten.

Wir marſchirten in der Nacht 52 Meilen (engliſch), über verſchiedene Gebirgsketten und durch viele Waſſer, bis wir um 7 Uhr Morgens das kleine Dorf Gada, in einem ſchmalen, aber fruchtbaren Thal, erreichten. Wir hatten mehreremale gehalten, um die Afghanen zu erwarten, aber hatten bei unſerer Ankunft nicht mehr als hundert mit uns, die übrigen kamen einzeln den Tag über an, und die Beute, die ſie mitbrachten, zeigte den Grund des Aufenthalts hinreichend an.

Den 4 Auguſt. Wir ritten gegen Abend weiter, obgleich Hadſchi Khan es ſehr ungern that. Der Weg war ſehr ſchlecht durch das trockene Bett von Gebirgsſtrömen und über ſteile Berge; nachdem wir 30 Meilen gemacht hatten, hielten wir bis 2 Uhr, wo der Mond aufging, und ritten dann wieder bis 7 Uhr Morgens am 5, überſtiegen die Gebirgskette von Pugman durch einen hohen und ſteilen Paß, und lagerten uns am Ende bei einem kleinen Dorf Kaderi Sufid, das uns aber keinen Proviant liefern konnte, als gedörrtes Getreide. Wir hatten kaum fünfzig Afghanen mit uns, der Reſt kam den Tag über an. Wir erfuhren hier, daß Doſt Mohammed in dem Dorf Yurt, einen Marſch vor uns, liege, worauf Hadſchi Khan verlangte, daß wir um Verſtärkung ſchicken ſollten, weil der Amir 2000 Mann bei ſich habe, und zu ſtark ſey, als daß wir ihn angreifen könnten. Ich beſtand aber darauf, weiter zu reiten, und befahl, die Afghanen um 4 Uhr zu muſtern, aber es war Sonnenuntergang, bevor ſie zuſammengebracht werden konnten; ſie beliefen ſich im Ganzen auf 750 Mann, wovon aber nur 300 Cavalleriepferde hatten. Dieſe letztern brachte ich mit vieler Schwierigkeit und nach großem Streit dazu, daß ſie ſich in Bewegung ſetzten, mit der Ausſicht, daß wir die Flüchtigen Morgens in Huzjar, ihrem nächſten Haltort nach Yurt, treffen würden. Aber ſey es Abſicht oder Zufall, wir hatten nicht vier Meilen zurückgelegt, als die Nachricht kam, daß die Führer, welche von des Khan Leuten bewacht wurden, entlaufen ſeyen. Es war vollkommen finſter, und wir fanden uns in der Mitte endloſer Schluchten, wo auch keine Spur nur eines Fußpfades exiſtirte, wir hatten ſomit keine Wahl, und mußten bis Tagesanbruch warten, und erreichten Yurt erſt um 7 Uhr Morgens.

Den 6 Auguſt. Damals waren nur wenige Afghanen mit uns, und nichts konnte Hadſchi Khan bewegen, die 16 Meilen bis Huzjar vollends zu machen, obgleich wir poſitiv erfuhren, daß Doſt Mohammed dort ſey. Am Ende verſprach er feierlich, daß er Abends ſich beeilen werde, und wir hatten bei unſerem Aerger wenigſtens den Troſt, zu hoffen, daß wir den Amir in der Nacht erreichen würden.

Dieſer Verabredung gemäß ſaßen wir um 4 Uhr Abends auf, und ritten an das Zelt des Khan, um zu erfahren, warum die Afghanen nicht bereit ſeyen. Er fing nun eine lange Geſchichte an, ſetzte auseinander, wie viel ſeine Leute ſchon ertragen hätten, und daß ſie bei dem Mangel an Lebensmitteln nicht im Stande ſeyen, ſich mit Doſt Mohammed zu meſſen, bis ſie Verſtärkung erhalten hätten. Wir ſtritten uns auf dieſe Art bis Sonnenuntergang, und am Ende verſprach er nächſten Morgen einen forcirten Marſch von zwei Tagereiſen zu machen, während er ſchwur, daß weder er noch ſeine Afghanen dieſen Abend aufſitzen würden. Ich hatte keine Erlaubniß, ohne die Afghanen zu handeln, oder überhaupt etwas Anderes zu thun, als ihnen zu helfen. Doſt Mohammeds Escorte war auch unſtreitig zu ſtark für unſer eigenes kleines Detaſchement von 100 Pferden, und ſo mußte ich mich wieder mit des Khans Antwort zufrieden geben, und unſern Marſch aufs neue verſchieben, ſo ungern ich es that.

Nach allen unſern Nachrichten ſind die Flüchtlinge von wenigſtens 2000 Mann begleitet, von denen 500 Mann gute Cavallerie ſind, während der Reſt Luntenflinten führt, aber ihr Marſch iſt durch die Krankheit eines der jungen Prinzen erſchwert, welcher auf einer Tragbahre reiſen muß, daher haben wir alle Ausſicht, ihn einzuholen; ich habe daher Hadſchi Khan erklärt, daß, wenn er morgen früh nicht vorrücke, ich mit meinen Leuten den Amir allein verfolgen würde, und von ihm die Hülfe, die er ſo ungern zu geben ſcheine, nicht verlangen werde. Bald nach Einbruch der Nacht kam der Khan in mein Zelt, und verſuchte mich zu überreden, daß es Tollkühnheit ſey, Doſt Mohammed einholen zu wollen, da er ſo viel ſtärker ſey als wir, und gab mir zu verſtehen, daß viele ſeiner Afghanen Verräther ſeyen, auf welche man ſich in der Stunde der Gefahr nicht verlaſſen könne, während die Leute des Amirs in Verzweiflung ſeyen, und ihr Leben in Vertheidigung ihrer Familien, von denen ſie begleitet ſind, theuer verkaufen würden. Ich antwortete, er könne thun, was er wolle, aber was mich angehe, ſo würde ich, wenn wir den Amir erreichten, ihn angreifen, ob der Khan uns helfe oder zurückbleibe; das Warten auf Verſtärkungen ſey, wie er wohl wiſſe, ſo gut, als ob man dem Amir einen Paß durch das Land gäbe, da nicht wahrſcheinlich ſey, daß er abwarten werde, bis wir verſtärkt würden. Der Khan verzweifelte am Ende daran, unſern Entſchluß zu erſchüttern, verließ mein Zelt, und ſetzte ſich in kleiner Entfernung davon nieder, wo er in der Dunkelheit ein Geſpräch in leiſer Stimme mit einigen ſeiner Officiere mehr als eine Stunde lang führte. Dieſe machten ihm Vorwürfe, daß er den Franken helfe, den Amir anzufallen, und fragten ihn, was ihm denn der Amir zu Leid gethan habe? Wir erfuhren das Reſultat der Unterhandlungen nicht, hörten aber den Hadſchi Khan zugeben, daß alles wahr ſey, was ſie ſagen. Es regnete und hagelte in der Nacht ſehr heftig, und unſere Leute hatten ſeit zwei Tagen nichts als unreifes, gedörrtes Korn zu eſſen.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Neuſeeland iſt jetzt mit allen dazu gehörigen Inſeln als engliſches, der Autorität der Königin Victoria unterworfenes Land erklärt. Die von dem Agenten der engliſchen Regierung, Capitän William Hobſon, unter dem 21 Mai d. J. erlaſſene Proclamation erklärt, daß kraft einer am 5 Februar mit allen Stammhäuptlingen abgeſchloſſenen Uebereinkunſt alle Rechte und Gewalt über die nördliche Inſel unbedingt an die Krone England abgetreten worden ſeyen. Eine zweite Proclamation von demſelben Datum dehnt das Souveränetätsrecht Englands kraft eines Befehls des Staatsſecretärs der Colonien auch auf die ſüdliche und die Stewarts-Inſel aus. (Engl. Bl.)

Wiſſenſchaftlicher Congreß in Italien. Am 25 Sept. ward die zweite Verſammlung italieniſcher Naturforſcher zu Turin im großen Saale des majeſtätiſchen Univerſitätspalaſtes unter Vorſitz des Grafen Alexander von Saluzzo, Präſidenten der Akademie der Wiſſenſchaften zu Turin, eröffnet. (Fr. Bl.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 283.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

9 October 1840.

Skizzen aus London.

(Von Dr. Gambihler.)

Das neue London mit Hinblick auf Paris.

Die Stadt London iſt ſchon vor einem Jahrhundert eine Rieſin geweſen, ja ſchon als Rieſin iſt ſie im Jahre 1666 in Aſche gelegt worden. Der damalige Brand, welcher wohl zu den größten Städtebränden gehört ſeit der Exiſtenz des Menſchengeſchlechtes, verzehrte nicht weniger als eine Welt von dreizehntauſend Häuſern, worunter mehr als neunzig Kirchen begriffen waren. Mochten die Häuſer noch ſo klein ſeyn, die ungeheure Anzahl mußte dennoch eine bedeutende Stadt machen. Die Ruinen verſchwanden bald; der Phönix ſtieg aus der Aſche, bildete aber nur den *Kern* zu der heutigen City, Weſtminſter, dieſer unendlich neuern Welt, der Geſammtſtadt London, gar nicht zu gedenken. Die gute City von London mochte geraume Zeit noch faſt eine Stunde von der Weſtminſterabtey entfernt ſeyn. Beide Theile rückten ſich näher; Gärten, Wieſen, Gehäge, Aecker ſchwanden und wurden zu Stadtſtraßen, und es gehört viel Phantaſie dazu, wenn man Bowſtreet, Waterlooplace, Strand, Sohoſquare ꝛc. durchgeht, ſich die ehemaligen Bereiche vorzuſtellen, im Coventgardentheater ſich einen Kloſtergarten zu denken! Indeß gehörten ehemals zu ſolchen Wechſeln denn doch die Zeiten ganzer Generationen (rising generations), während heutzutage in der Zeit des Sturmſchrittes der Civiliſation gegen veraltetes Weſen in vielen Dingen (leider nicht in allen) die Stadt London ſich außerordentlich raſch erweiterte. London von 1830 und 1840! Ich ſah es ſeit 1836 nicht mehr; 1840 fand ich mich in manchen Quartieren nicht mehr zurecht; wo damals ein *Ende* war, liegt jetzt ein unabſehbarer neuer *Anfang*, welcher durch Zauberei auf den Continent verſetzt, eine große Stadt bilden würde. Mochte Archenholz vor dem Ende des vorigen Jahrhunderts ausrufen, was ſoll aus dieſem Ungethüm werden! ſo kann der jetzige Beſchauer der Hauptſtadt der Handelswelt nur gutmüthig zugeſtehen, daß es thöricht ſey, der *Möglichkeit* Gränzen ſetzen zu wollen. Der Ausruf: „Wo ſoll das noch hinaus!" gehört zu dem philiſtröſeſten; die Antwort iſt kurz: „ſo weit es geht!" — und in der That, das freie Land um London iſt noch groß genug, um in einigen Jahren immer wieder ſo viel Stadtzuwachs zu geben, als einzeln genommen bei uns recht wackere Haupt- und Reſidenzſtädte bilden würde. Als München anfing, an ſeinem alten und veralteten Kern ganz neue Stadtregionen zu ſchaffen, ſchlugen die Philiſter (Leute, welche den Fortſchritt entweder nicht wollen, oder doch wenigſtens nicht begreifen), die Hände über dem Kopf zuſammen und erhuben ein Zetergeſchrei über ungewöhnliche Vergrößerung ꝛc. Und nun die Vergrößerung Londons in kürzeſter Zeit, worüber der Engländer ſich gar nicht wundert, was er anſieht als eine Sache, die ſich von ſelbſt verſteht. Der reiche Kaufmann der City kann unmöglich auch in der City wohnen, eben ſo wenig der Advocat in ſeinem Bureau; der Adel endlich, der unendliche Adel will von Jahr zu Jahr ſich faſhionabler zeigen, das Bereich der alten prächtigen Squares gefällt ihm nicht mehr, er ſchafft eine neue Welt; — ſo muß es denn kommen, daß von Jahr zu Jahr, ja von Monat zu Monat (das Bauen geht unglaublich ſchnell) ſich neue Straßen und Squares in den Umgebungen ſo an die alten Theile anſchließen, daß nicht die geringſte Unterbrechung ſtatt findet.

Dieſe neuen Erweiterungen werden immerhin im einmal beſtehenden Style fortgeſetzt, allein mit außerordentlichem Comfort, mit unbeſchreiblicher Reinlichkeit, Nettigkeit und unbegränzter Freiheit in Breite der Straßen; die Gebäude ſelbſt werden etwas höher gelegt, wo möglich mit einem kleinen Gartenplatze vor dem Hauſe, an deſſen Gitter ſich dann das merkwürdig breite Trottoir anſchließt. Zwiſchen beiden Häuſer- und Trottoirreihen, welche die Straße bilden, zieht ſich dann die in ſchönem Verhältniß angelegte breite Fahrſtraße hin, auf der bekanntlich ein Fußgänger nie zu gehen hat, wenn er ſie nicht überſchreiten will, um zur andern Häuſerreihe zu gelangen. (Das *fahrende* Publicum hat die Straßen, das *gehende* Publicum die Trottoire, welche mit außerordentlich wenigen Ausnahmen nirgends durch die zur Stadt umgeformte Landſchaft fehlen.) Solche Straßen, namentlich mit kleinen Gartenanlagen vor den Thüren (keine viel breiter, nie eine länger als die andere, da das Gitterwerk eine ſchnurgerade Linie mit

dem Trottoir bildet), heißen dann gewöhnlich „Terraces,“ deren ſchönſte etwa die fraglichen neuen Stadttheile bilden, z. B. zwiſchen Chelſea und dem eigentlichen ältern London, am Ende der alten Orfordſtreet, gegen Paddington zu; ferner an vielen Punkten an der Nordſeite der Stadt, ſo an vielen Punkten der Südſeite, weniger gegen Oſt. Die Heiterkeit, ich möchte ſagen, das Lichtvolle dieſer neuen Theile, iſt bis zum höchſten Grade getrieben, und thut dem Auge außerordentlich wohl. Man nimmt zum Bau einen mehr gelblichen Backſtein gegen den zu grauen, braunen oder faſt ſchwarzen. Dadurch wird bei der Gewohnheit, die oberen Stockwerke unverworfen zu laſſen, vorzüglich jene Heiterkeit bewirkt. Bemerkt muß aber werden, daß in neueſter Zeit alle Häuſer, die einigermaßen nobel, grandios, und nicht bloß niedlich, comfortabel und heiter ſeyn ſollen, berworfen, und mit heller, entweder ſchneeweißer oder gelblicher Oelfarbe angeſtrichen werden. Eine ganze Straße ſolcher Häuſer gibt dann ein unbeſchreiblich prächtiges Anſehen, welches bei der eigenthümlichen Bauart, die auf dem Continent ganz fremd iſt, durchaus geſehen werden muß, um eine richtige Vorſtellung zu geben.

Das non plus ultra von Baulichkeiten letzter Art, welche in ihrem Ganzen zwar keinen abſoluten Gegenſatz mit dem alten London bilden, allein dennoch faſt dieſes vergeſſen machen, iſt das neue grandioſe, mit unſäglichem Luxus, in maſſenhafter Geräumigkeit erbaute Belgraveſquare im äußerſten Südweſtende der Stadt hinter den Gärten des Buckingham Palaſtes (der Reſidenz der Königin), nicht weit von dem Ende von Piccadilly (Knightsbridge) und Hydepark. Dieſes Juwel von Square, gegen welches die berühmteſten Squares der ältern nobeln Stadttheile ganz in Schatten treten müſſen, liegt faſt verſteckt, und mancher Fremde verläßt London nach einem längern oder kürzern Aufenthalt, ohne es geſehen zu haben. Man muß dieß Square ſuchen, wenn man es nicht zufällig findet. In beiden Fällen iſt das Erſtaunen gleich groß. Man braucht um es zu finden, nichts weiter als wenn man Knightsbridge, die Fortſetzung von Piccadilly, Hammerſmith zu, hinter ſich hat, links in die zweite Seitenſtraße einzulenken. Dieſe heißt ſelbſt Wilton-Place; der erſte Blick fällt auf den ſehr ſchönen Wilton-Circus, es entwickelt ſich neue Pracht, doch noch im gewöhnlichen Style; man umgehe den Circus, an beiden Seiten führen ungeheuer breite Straßen mit herrlicher Anſicht von ein Paar Querſtraßen in vorbereitendem Style in das eigentliche Square, dem man die Neuheit anſieht, indem an manchen Stellen im Bau begriffene Häuſer ſich präſentiren, was natürlich nur noch kurze Zeit der Fall ſeyn wird. Alles im Square zeigt ſich maſſenhaft, die Dimenſionen aller Art ſind rieſig, ſey es in der Straße, im mittenliegenden Garten, oder an den Gebäuden. Der Styl iſt im Ganzen engliſch, allein viel freier und freundlicher, als in den ältern Squares. Es fehlte wenig, ſo wäre der engliſch eigenthümliche Bauſtyl gänzlich verlaſſen worden, ſo anti-national wollte man aber nicht ſeyn. Welche Pracht hätte man um dieſelben Summen mit italieniſchem Styl entwickeln können; allein eine ſolche Verpflanzung Italiens nach England leidet der Britte nicht. Wenn er italieniſche Häuſer ſehen will, ſo hat er Geld genug, um zu dieſem Zwecke nach Rom oder Palermo zu gehen; in England ſoll kein Italien ſeyn.

(Fortſetzung folgt.)

Das Zollweſen und die eigenthümliche Stellung der baskiſch-navarreſiſchen Provinzen.

(Schluß.)

Es iſt daher zu wünſchen, die baskiſchen Provinzen möchten in dieſem Punkte der Billigkeit Gehör ſchenken. Geben ſie ein altes Recht und einen alten, unrechtmäßigen Vortheil auf, ſo erhalten ſie dagegen neue Rechte, neue Märkte und rechtmäßige Vortheile zum Erſatz. Sagt man aber, ſie würden dadurch an der Selbſtſtändigkeit ihrer Adminiſtration einbüßen, ſo müſſen wir an den deutſchen Zollverein erinnern, der doch aus ſelbſtſtändigen, ſouveränen Staaten zuſammengeſetzt iſt und unbeſchadet der Unabhängigkeit derſelben beſteht. Warum ſollte denn die Freiheit der Basken und Navarra's zu Grunde gehen durch eine Zollverbindung mit dem übrigen Spanien? Hat denn die Zeit, welche große Handelsvereine zum Aufſchwunge der Gewerbe und der Macht der Nationen unumgänglich — namentlich in einem Lande wie Spanien — erfordert, nicht auch ihre Rechte, ihre Bedürfniſſe, welche Anerkennung verdienen? Und es gilt doch im Grunde hier nur das Aufgeben eines oft beſtrittenen Rechtes, das lediglich dem inländiſchen Schmuggel und dem Auslande — Frankreich und England — nützt, dem gemeinſamen Vaterlande aber ſchadet.

Aehnliches gilt von der Beſteuerung, doch in niederem Grade. Die baskiſchen Provinzen wählen, nach der in Kraft beſtehenden allgemeinen Verfaſſung des Reichs, ihre Deputirten zu den allgemeinen Cortes (Biscaya 2, Alava 1, Guipuzcoa 2, Navarra 3), berathen und beſtimmen alſo mit über die allgemeinen Geſetze und Auflagen des Landes, ohne ſich ſelbſt letztern zu unterziehen. Die Unbilligkeit in dieſem Verhältniſſe leuchtet ein, indem es die Provinzen bloß auf die herrſchende Seite ſtellt. Viele Landesausgaben geſchehen im Intereſſe ſämmtlicher Provinzen; ſo für die Repräſentation des Königthums und des Staats, im Inlande wie bei den befreundeten Mächten, für die Civilliſte und das Geſandtſchaftsweſen, für die Anſtalten zur Landesvertheidigung, für die Marine, den Handel und für andere Nationalintereſſen; es iſt mindeſtens billig, daß auch alle Provinzen das Ihrige dazu in gleichem Verhältniſſe beiſteuern. Oder vertritt der König durch ſeine Miniſter und Geſandten nicht auch Navarra und Biscaya im In- und Auslande; beſchützt nicht auch ſie das Kriegsheer? Oder würden dieſe Provinzen, wenn ſie immer vereinzelt dageſtanden hätten, ſich wohl Jahrhunderte lang der friedlichen, ungeſtörten Exiſtenz erfreut haben, der ſie den Aufſchwung ihrer Gewerbthätigkeit und ihres Wohlſtandes verdanken? Oder blieben ſie nicht mit Hülfe und durch die Tapferkeit ihrer Landsleute zuerſt von den Mauren, dann immer vor den Ein-

griffen ihrer Nachbarn verſchont und in ihrer Freiheit unangetaſtet? Doch Navarreſen und Biscayer fühlen ſich ja auch als Spanier, und ſind ſtolz auf dieſen Namen!

Im Fall ſich die Provinzen dem ſpaniſchen Zollweſen anſchließen, und ihnen damit der freie Handel nach dem übrigen Spanien und deſſen Beſitzungen eröffnet wird, ſo liegt darin eine neue Aufforderung zur Herſtellung eines gleichmäßigern Beſteuerungsweſens. Denn es iſt nur billig, daß alle Landestheile deſſelben Staats, unter welchen die freie Concurrenz eröffnet iſt, ſich derſelben auch mit gleichem Vortheil, unter gleicher Gunſt und Lage bedienen können. Oeſterreich fühlt ſich in ſeinen Fortſchritten dadurch nicht wenig behindert, daß Ungarn ſich nach einer Beſteuerungsart widerſetzt, welche nicht nur zweckmäßiger als die jetzt geltende, ſondern auch mit der in den übrigen kaiſerlichen Ländern beſtehenden mehr übereinſtimmend ſeyn würde; Ungarn beſteuert nicht im mindeſten den Grundbeſitz, und um die außerungariſchen Grundbeſitzer vor der deßhalb im Vortheil ſtehenden ungariſchen Concurrenz zu beſchützen, ſieht Oeſterreich ſich zu der Douanenlinie an der innern Gränze Ungarns gezwungen. Wie viel ungefüger und für des Reiches Aufſchwung hemmender würde ſich dieſes Verhältniß noch geſtalten, wenn Ungarn, wie Biscaya, eine überwiegende Induſtrie beſäße, an ſeinen äußern Gränzen gar keine Zollinie zulaſſen wollte, und hier durch ſeine Lage in leichteſter Verbindung mit den induſtriöſeſten Völkern und mit allen Meeren ſtände!

Das alte Verhältniß zwiſchen den baskiſch-navarreſiſchen und den übrigen ſpaniſchen Provinzen bietet demnach große Uebelſtände und Hemmniſſe dar; auch hat es abzuändern und zu verbeſſern ſeine unverkennbaren Schwierigkeiten. Daß dieſes friedlich, durch Uebereinkunft und mit Mäßigung auf beiden Seiten, wenn auch nur allmählich geſchehe, ſteht zu wünſchen; denn ein langer Krieg hat noch wenig entſchieden. Doch ſcheint der günſtige Augenblick dazu gekommen zu ſeyn, und wird derſelbe nicht verabſäumt, ſo werden ſich die guten Früchte des neuen Verhältniſſes bald für die baskiſchen Provinzen wie für ganz Spanien entwickeln. Jene, dann weniger abgeſchloſſen und vereinzelt, weniger auf die zwar für den Einzelnen gewinnreichen, aber für das Land im Ganzen unfruchtbaren Geſchäfte hingewendet als bisher, werden in dem überaus erweiterten Markt einen neuen, wichtigen Hebel für den Schwung ihrer Induſtrie gewinnen; ſie werden belebend auf die übrigen Provinzen einwirken, ihre induſtriellen Sitten, ihren Geiſt über ſie ausbreiten; ſie werden mehr als früher geben und empfangen, den Kreis ihrer Thätigkeit ausdehnen, und eben ſo eifrige Vertheidiger der großen Nationalintereſſen werden, als ſie früher ausſchließlich hartnäckige Verfechter ihrer Provincialintereſſen waren. Spanien aber wird auf dem mercantilen Gebiete gleichſam eine wichtige Eroberung (dazu gehören ſchon induſtrielle Kräfte, um wie viel mehr gewerbthätige Provinzen) gemacht, neue Triebfedern, einen neuen Impuls für ſeinen innern Aufſchwung gewonnen haben; es wird ſich in ſeinem Nationalzollweſen, in ſeiner Handelspolitik im eigenen Lande nicht mehr gehemmt ſehen, und ſich aller der Mittel frei und nachdrücklichſt bedienen können, welche es zur Entwickelung ſeiner reichen Hülfsquellen, wie überhaupt zur Förderung ſeiner Nationalintereſſen anzuwenden für zweckmäßig erachtet.

Tod durch Spinnen.

Leguevel de la Combe erzählt in ſeiner Reiſe durch Madagascar einen Fall, wo ein junger Sklave durch eine große ſchwarze Spinne geſtochen wurde und an den Folgen des Stiches ſtarb. Dieſe Spinne iſt ſo groß als die kleinen Krabben, die man in Indien unter dem Namen Turlnen kennt; ſie iſt haarig und hat auf dem Rücken drei oder vier gelbe Flecken; man findet ſie nur in den unbeſuchteſten Wäldern und ſie hauſt in kleinen Löchern in der Erde. Der junge Menſch zeigte nach dem Stich eine nervöſe Aufregung, welche durch die Furcht noch geſteigert war. Man ließ den Ampanzar (Arzt) kommen, der ein Dampfbad anordnete, worin ein Decoct von verſchiedenen Pflanzen war. Der Kranke zitterte immer ſtärker, ſo daß zwei Perſonen ihn kaum halten konnten; ſeine Zunge war trocken, die Augen entzündet. Nach dem Bade ſtreckte man ihn auf eine Matte aus, und ließ Frauen kommen, um ihm die Glieder zu kneten, was in manchen Krankheiten ſehr gute Wirkung thut, aber er verfiel bald in einen Schlummer, dem Ohnmachten folgten: die Haut war trotz der hohen Temperatur des Bades trocken geblieben, die Extremitäten wurden kalt und die convulſiviſchen Bewegungen kündigten ein nahes Ende an, das auch bald eintrat. Der Todte war nicht entſtellt, nur an dem Stich war eine kleine, von einem violetten Kreis umgebene Geſchwulſt. Nach der Behauptung der Malgaſchen iſt der Stich faſt immer tödtlich.

Der Krieg in Afghaniſtan.

1. Die Flucht von Doſt Mohammed.

(Fortſetzung.)

Den 7 Auguſt. Wir marſchirten mit Tagesanbruch, und fanden in Huzjar Spuren von des Amirs Lager von geſtern. Sobald Hadſchi Khan ſie bemerkte, hielt er, unter dem Vorwande, ſeine Leute auszuruhen zu laſſen, und wollte, daß wir ſeinem Beiſpiel folgen, aber ich beſtand darauf, ſogleich mit meinem Detaſchement weiter zu reiten. Eine Meile weiter fanden wir Deſerteurs von dem Lager des Amir, welche uns ſagten, daß ſie ihn dieſen Morgen in der Frühe in Kalla verlaſſen hätten, und daß man damals keine Anſtalten zum Aufbrechen gemacht habe. Ich eilt ſogleich zu Hadſchi Khan zurück, ihm die Nachricht zu geben, und ermahnte ihn ſogleich, mit ſeinen Afghanen aufzuſitzen, aber er erklärte aufs neue laut, daß der Plan wahnſinnig ſey, daß wir nothwendig geſchlagen werden und Schande auf das Haupt des Schah bringen würden, daß wir durch unſere Uebereilung den Amir in Verzweiflung brächten, während er alles ſo eingeleitet, daß der Amir den Weg jenſeits Bamian geſchloſſen finden werde und er uns nicht entgehen könne; er müſſe, wenn wir nur vorſichtig ſeyen, nothwendig in unſere Hände fallen. Seine Afghanen ſeyen hungrig und müde, daher ſey von unmittelbarem Marſchiren keine Rede. Da ich fand, daß ich ihn nicht überreden konnte, ſtand ich auf, um mein Pferd zu beſteigen, als der Hadſchi mir folgte, mich am Arm nahm und mich laut beſchwor, nicht vorzurücken, wobei er mir drohte, daß er mich

eher mit Gewalt zurückhalten werde, als daß er mir erlauben würde, mich einem unvermeidlichen Tod auszuſetzen. Ich riß mich von ihm mit der Verſicherung los, daß ich, ob er komme oder nicht, entſchloſſen ſey, nach Kallu zu reiten, und Doſt Mohammed, wenn ich ihn dort fände, anzugreifen; ſollte ich dabei geſchlagen werden, ſo falle die Schande auf ihn, den Khan, und er müſſe für die Folgen haften.

Wir erreichten Kallu um 5 Uhr Nachmittags, aber nur um zu finden, daß Doſt Mohammed es ſo viele Stunden zuvor verlaſſen hatte, daß er nun den Paß von Kallu, den höchſten im Hindukuſch, überſtiegen haben mußte. Unſere Leute und Pferde waren müde, die Nacht kam heran und wir ſahen keine Spur von unſeren Afghanen, welche ſämmtlich mit Hadſchi Khan in Hurzar zurückgeblieben waren, ſo daß es vollkommen unmöglich war, Doſt Mohammed heute noch zu erreichen. Wir waren ſchon neun Stunden im Sattel, hatten den Paß von Hadſchi Guk, 12,000 Fuß über dem Meere, paſſirt, wo wir den Schnee 1500 Fuß tief unter uns hatten liegen ſahen. Dennoch war unſer Weg heute, verglichen mit den Fußpfaden, welche wir bisher genommen hatten, gut geweſen. Abends war ich ſo glücklich, eine Ration von Mehl für meine Leute zu erhalten. Wir campirten dieſe Nacht am Fuße des Kuhi Baba (des Vaters der Berge), deſſen Gipfel der höchſte des Hindukuſch, 20,000 Fuß über der Meeresfläche, und mit ewigem Schnee bedeckt iſt.

Den 8 Auguſt ſtießen Morgens die Capitäne Taylor und Trevor mit etwa 50 Reitern und 500 Afghanen zu uns, und ihre Ankunft ſchien Hadſchi Khan ermuthigt zu haben, ebenfalls anzukommen, obgleich er ſich geſtern nicht geſchämt hatte, uns im Fall eines Gefechts mit Doſt Mohammed oder eines nächtlichen Ueberfalls, den, wie er uns ankündigte, der Amir im Sinn habe zu unternehmen, im Stich zu laſſen. Da wir aber wohl wußten, daß die einzige Abſicht des Flüchtlings war, uns zu entgehen, ſo waren wir überzeugt, daß er uns nicht angreifen werde. Hadſchi Khan predigte uns aufs neue über die Nothwendigkeit, zu warten, bis neue Verſtärkungen ankämen, und erklärte, daß Doſt Mohammed ſich jedenfalls in Bamian vertheidigen werde, denn er könne aus dieſem Ort nicht mehr entfliehen, weil er (der Hadſchi) ſeine Maaßregeln genommen habe, die Hazarehs und andere Stämme aufzuwiegeln, und ſo Doſt Mohammed alle Wege abzuſchneiden. Ich erwiederte aufs neue, daß wir Doſt Mohammed nur dadurch zwingen könnten ſich in Bamian zu vertheidigen, wenn wir ihn zeitlich dort überraſchten, während unſere Zögerung ſeine Flucht ſichere, da die Vorkehrungen des Hadſchi mir nur wenig Vertrauen einflößten.

Er wiederholte ſeine alten Proteſtationen, und verſicherte uns, daß wir nothwendig unterliegen müßten und Schmach auf den König bringen würden, aber ich ſagte ihm, daß wir unſern Ruf durch den Verſuch, Doſt Mohammed anzuhalten, nicht gefährden können, ſondern daß die Schande im ſchlimmſten Fall auf diejenigen fallen würde, welche zurückblieben, und daß wir, was er auch thun möge, das Aeußerſte verſuchen werden, die uns anbefohlene Pflicht zu erfüllen. Als ich mein Pferd beſteigen wollte, hielt mich der Khan wieder zurück, und begann, da ſeine Vorſtellungen umſonſt waren, mir zu drohen, daß er mich mit Gewalt zurückhalten werde, und er verbot auch wirklich, uns Führer zu geben. Ich riß mich los, ſtieg mit meinen Leuten auf und ritt weg, hatte auch bald das unerwartete Vergnügen den Khan nachkommen zu ſehen; ich glaube wirklich, daß er ſich ſchämte.

Im Laufe des Tages überſtiegen wir den Paß von Schuteri Gardan (den Hals des Kameels), deſſen Höhe Burnes nicht angibt, da er ihn durch Schnee im Monat Mai ungangbar fand, und daher einen Umweg machen mußte. Wir ſchätzten die Höhe deſſelben auf wenigſtens 3000 Fuß mehr als die des Paſſes von Hadſchi Guk, welchen wir geſtern paſſirt hatten; er iſt ſo ſteil, daß wir den ganzen Weg hinauf unſere Pferde führen mußten. Der Weg auf der andern Seite herab geht tiefer hinab, iſt aber weniger ſteil. Wir erreichten nach eingebrochener Nacht ein verlaſſenes Dorf am Paß, und hielten an dem Ufer eines Baches, der ſich in den Oxus ergießt, weniger um unſere ermüdeten Pferde ausruhen zu laſſen, als um den Afghanen Zeit zu geben zu uns zu ſtoßen. Als Hadſchi Khan hörte, daß ich um 2 Uhr Nachts gegen Bamian aufbrechen würde, beſchwor er mich, es nicht vor Tagesanbruch zu thun, da nur wenige ſeiner Afghanen angekommen ſeyen, und Doſt Mohammed jenſeits dieſer Stadt die Wege abgeſchnitten finden werde. Da alle ſeine Bitten zu nichts führten, ſo ſagte er mir mit dürren Worten, daß er ſo von Verräthern unter ſeinen eigenen Leuten umgeben ſey, daß er nicht daran denken könne, mit ihnen Nachtmärſche zu machen. Tags könne er ſie führen, aber wenn wir Doſt Mohammed träfen, ſo würde nicht Ein Afghane gegen ihn fechten, noch wolle er dafür ſtehen, daß ſie ſich nicht gegen uns ſelbſt kehrten. Ich eilte nun zu meinem Lager zurück, wohin er mich von einer Escorte begleiten ließ, weil mein Leben ſelbſt auf dieſe kurze Diſtanz hin in Gefahr ſey.

Die Weigerung des Khan und die gänzliche Ermattung unſerer Pferde zwangen uns, bis Tagesanbruch zu warten. Doch ſchickte ich zwei Officiere voraus, mit dem Befehl, vor Bamian im Galopp zurückzureiten, ſobald ſie Spuren bemerkten, daß Doſt Mohammed aufbreche, damit wir in dieſem Fall uns eilen könnten. In der Zwiſchenzeit hielten wir Kriegsrath, und beſchloſſen, daß, im Fall wir den Amir morgen erreichen würden, und er ſich, wie zu erwarten, zur Wehre ſetzen würde, wir dreizehn engliſche Officiere in dem Centrum unſeres kleinen Corps angreifen und jeder von uns alle ſeine Kraft gegen Doſt Mohammed perſönlich wenden ſolle, wodurch deſſen Zerſtörung faſt unfehlbar würde. Da es unvermeidlich ſcheint, daß die Afghanen beider Seiten ſich gegen uns wenden werden, wenn wir nicht unmittelbar den Sieg davon tragen, ſo ſcheint dieſer Plan der einzige zu ſeyn, der denen von uns, welche den erſten Angriff überleben würden, eine Ausſicht gebe gerettet zu werden, und ohnehin ſchien uns der Tod des Amir ein Object von großer Wichtigkeit, im Fall wir ſeine Flucht nicht auf andere Weiſe hindern könnten. Wir waren, wie gewöhnlich, alle in einem kleinen Zelt zuſammengedrängt, mit wenig zu eſſen, gar nichts zu trinken, und keinem andern Bett, als unſern Schaffellmänteln, aber doch waren wir immer heiter, und nie mehr als dieſe Nacht, an deren Ende wir einen ſo ruhmvollen Kampf vorausſahen. Unter ſolchen Umſtänden verſchwindet gewöhnlich bei Soldaten alle Ausſicht auf Gefahr, unter der Hoffnung, daß er im Fall ſeines Todes im Andenken ſeiner Freunde ehrenvoll fortleben werde.

(Schluß folgt.)

Neues Seetelegraphenſyſtem. Ein Hr. Watton von Hull iſt der Erfinder dieſes Syſtems, vermittelſt deſſen man mit Schiffen mehrere Stunden vor ihrer Ankunft im Hafen correſpondiren kann. Es haben ſich bereits mehrere Geſellſchaften gebildet, um dieß (noch nicht näher angegebene) Syſtem in Ausführung zu bringen. (Engl. Bl.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 284.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

10 October 1840.

Verſammlung des franzöſiſchen „wiſſenſchaftlichen Congreſſes“ in Beſançon (vom 1 bis 10 Sept.)

Es iſt jetzt die Zeit der wiſſenſchaftlichen Congreſſe, und ſomit hält auch Frankreich den ſeinigen — es iſt dießmal der achte — zu Beſançon. Man hat von dem nordiſchen, in Kopenhagen dieß Jahr abgehaltenen, die ſtreng gelehrten Kreiſe hoffentlich ausgenommen, nichts gehört, als die Titel der vorgeleſenen Memoiren, die von den nordiſchen Zeitungen trocken genug aufgezählt wurden, und von dem franzöſiſchen zu Beſançon hört man, wie es ſcheint, nicht viel mehr, denn die Pariſer Journale, mit Ausnahme des Echo du Monde Savant (ſ. Nr. v. 12, 23 u. 26 Sept.), aus welchem die nachſtehenden Notizen entnommen ſind, ignoriren den Congreß faſt völlig, aus dem ſehr begreiflichen Grunde, weil derſelbe nicht in Paris gehalten wird, und ſomit auch ihrer Anſicht nach nichts Ausgezeichnetes liefern kann. Zwar fand ſich ein Hr. Jullien aus Paris ein, dem auch die Ehre widerfuhr, zum Vicepräſidenten gewählt zu werden, der aber allem Anſchein nach eine ziemlich inſipide Rolle ſpielte, wie man unter anderm auch daraus abnehmen kann, daß er mehrmals die Geſellſchaft mit Vorleſung ſelbſtgemachter Verſe unterhielt. Im Ganzen genommen ſcheint der Congreß freilich ſchwach, und da derſelbe ſichtlich in einem der Centraliſation alles Geiſtes und Wiſſens in Paris abholden Geiſte conſtituirt iſt, ſo kommen auch die bedeutendern Gelehrten Frankreichs, die eben doch in Paris vereinigt ſind, nicht dahin. Auch will der Congrès ſcientifique“ gar viel erreichen, und erreicht eben darum gar wenig. Er will alles umfaſſen, und theilt ſich in 6 Sectionen, für 1) Naturwiſſenſchaften; 2) Ackerbau, Induſtrie und Handel; 3) mediciniſche Wiſſenſchaften; 4) Geſchichte und Archaologie; 5) Literatur, Philoſophie und ſchöne Künſte, und 6) Phyſik und Mathematik. Bei dieſer pomphaften Einrichtung und Ankündigung finden ſich dann freilich, wenn man die Verhandlungen durchgeht, die Erwartungen ſehr getäuſcht; nimmt man aber die Sache für das, was ſie war, nämlich eine Zuſammenkunft gebildeter und unterrichteter Männer aus der Franchecomté und den benachbarten Landſtrichen, namentlich auch aus der franzöſiſchen Schweiz, ſo muß man zugeſtehen, daß manches Intereſſante vorkam und beſprochen wurde. Die erſte Section ſcheint gar mager abgekommen zu ſeyn: der Berichterſtatter im Echo du M. S. weiß nur von einigen geologiſchen Mittheilungen und der Vorlegung einer Flora der Franchecomté. Eine Beſprechung über meteorologiſche Erſcheinungen im Allgemeinen ſcheint auch über dieſe noch in den Windeln liegende Wiſſenſchaft wenig Erkleckliches geliefert zu haben.

In der zweiten Section über Ackerbau, Induſtrie und Handel kam ſo ziemlich das Wichtigſte der ganzen Verhandlung vor, wichtig wenigſtens in localer Beziehung. Fürs erſte ward auf die Nothwendigkeit von Filialbanken der Bank von Frankreich hingewieſen, um dem Ackerbau und den zunächſt damit zuſammenhängenden Gewerben die nöthigen Capitalien zuzuführen, die größtentheils fehlen; die gegenwärtige Concentrirung des beweglichen Vermögens in Paris iſt ein in ganz Frankreich ſchwer gefühlter Nachtheil. Dann erfolgte eine lange Discuſſion, namentlich zwiſchen einem Profeſſor der Ackerbaukunde, Hrn. Bonnet, und mehreren Landbeſitzern, über die Nachtheile der Triſtenweide (vaine pâture), die einer beſſern Benutzung des Bodens eben ſo nachtheilig ſey, als der geiſtigen Bildung des Volks. Dieß, ſo wie eine ſpätere Discuſſion über das Armenweſen, veranlaßte Hrn. Jullien, auf die Errichtung von Ackerbau-Colonien nach dem Muſter der Fermes-modèles zu Roville bei Nancy und zu Grignon bei Verſailles hinzuweiſen, da die großen Striche noch unangebauten Landes in der Franche Comté ſehr große Leichtigkeit dazu darböten, und die Ausgaben ſich bald erſetzen müßten. Was das oben erwähnte Armenweſen betrifft, ſo wurde der allerdings gelungenen Anſtalten in Beſançon gedacht, um die Bettelei zu unterdrücken; die Wortführer, wozu auch der zum Präſidenten des Congreſſes erwählte Präfect des Doubsdepartements gehörte, ſcheinen ſich mit ihren Maaßregeln ſehr viel gewußt zu haben, nur bemerkte dagegen der Profeſſor der Ackerbaukunde, Hr. Bonnet, daß man auf dieſe Weiſe die Bettelei auf das platte Land getrieben habe, wo die Polizei dem Vagabundiren viel weniger ſteuern könne.

Von der dritten Section über die mediciniſchen Wiſſenſchaften iſt ſehr wenig zu berichten, und wir erwähnen nur ei-

Digitized by Google

nes einzigen, ſehr lobenswerthen Vorſchlages, nämlich deſſen, eine Geſellſchaft zur Herſtellung geſünderer Häuſer für das Landvolk zu gründen (société de salubrité, d'édilité et de bien-public). Die Sache iſt allerdings von großem Intereſſe, wird aber in Frankreich auf bedeutende Schwierigkeiten ſtoßen wegen der hohen Fenſterſteuern, um derentwillen die Banerhäuſer häufig nur Ein Fenſter haben, und es ſomit den Wohnungen am Nöthigſten, an Luft und Licht, fehlt.

In der vierten Section, über Geſchichte und Alterthümer, kamen meiſt nur ſpecielle und locale Gegenſtände vor, doch ließ ſich Hr. Jullien weitläufig vernehmen über die „Mittel den Unterricht in der Nationalgeſchichte in Frankreich zu populariſiren und zu vervollkommnen." Die Discuſſion über dieſen jedermann verſtändlichen Gegenſtand ſcheint viele Zeit in Anſpruch genommen zu haben, denn Hr. Jullien brachte die Sache mehrmals vor, und hatte ſich augenſcheinlich auf dieſen Gegenſtand, über den ſich ſchöne Vorträge halten ließen, beſonders capricirt.

Ueber die letzte Section „Phyſik und Mathematik," bekanntlich in der engliſchen Naturforſchergeſellſchaft der bedeutendſte Theil der Arbeiten, weiß der Berichterſtatter gar nichts, über die fünfte aber, Literatur und Philoſophie betreffend, gar manches zu berichten. Ueber die oft verhandelte Frage in Betreff der Fortſchritte der Philoſophie in Frankreich ſeit den letzten fünfzig Jahren würden wir hier gae nichts erwähnen, wenn nicht, drollig genug, gar viel von den Gefahren die Rede geweſen wäre, welche eine unbeſchränkte Freiheit, alle Doctrinen zu lehren, haben könne. In Deutſchland, wo doch dieſe Freiheit lange genug beſtanden hat, herrſcht doch noch immer mehr religiöſer Sinn als in Frankreich, und in dem Vortrag aller möglichen abſtracten, philoſophiſchen Lehren liegt alſo die Gefahr nicht. Ein anderes Feld, wo geſündere Anſichten auftraten, war die Literatur, wo man ſich ſehr ernſt über die „littérature convulsionnaire" der neuern Zeit ausſprach. Einer, Namens Victor, ſelbſt ein dramatiſcher Dichter, ließ ſich über das Monopol des Théâtre français, welches allein die Meiſterwerke der alten franzöſiſchen Tragödie und Komödie aufführen darf, mit ſtarken Woeten vernehmen, Hr. Perennès, Profeſſor zu Beſançon, theilte ein Memoire über die Literärgeſchichte der Franchecomté mit, und endlich ließ ſich noch ein Hr. Viangin, den man den Namen „Béranger byſontin" gegeben, mit Erzählungen und Liedern vernehmen, ein Beiſpiel, das leider von drei oder vier andern weniger Berechtigten nachgeahmt wurde.

Im Allgemeinen ſcheint viel Theilnahme an der Sache auch in Beſançon ſelbſt geherrſcht zu haben, und man hofft, daß dieſelbe im nächſten Jahre einen noch beſſern Schwung nehmen ſolle, der aus Mangel an Unterſtützung aus dem übrigen Frankreich, namentlich aus Paris ſelbſt, noch immer nicht recht kommen will. Man ſcheint aber gegen Paris auch eigentlich zu pochen, und darum wohl iſt Lyon, der größte Mittelpunkt eines antipariſer Geiſtes, zum Verſammlungsort für das nächſte Jahr gewählt worden.

Skizzen aus London.

Das neue London mit Hinblick auf Paris.

(Fortſetzung.)

In der That hat aber auch eine ſolche Stylmiſchung in London oder England überhaupt keinen Platz. Das Ganze, das Geſammtengliſche, welches einen ſo ſchneidenden Gegenſatz mit allem Continentalen bildet, würde geſtört werden. So wird in Pall-mall das Reformed Club House in einem Styl aufgeführt, welcher dem italieniſchen ziemlich gleich kömmt. Der Fremde freut ſich, einmal einem Wechſel dieſer Art zu begegnen. Allein ſelbſt dieſer Fremde, wenn er ſein Auge einigermaßen an den engliſchen Styl gewöhnt hat, wird bald die Störung in der Einheit finden. Zum Glück hat der Engländer gar kein Geſchick, andere Style nachzumachen, wie an mehreren öffentlichen Gebäuden zu ſehen iſt. Dieſe ſind rein aufgebaut, um wieder niedergeriſſen zu werden, um ächt engliſchen Gebäuden Platz zu machen. So ſcheint die fatale Nationalgalerie auf Trafalgarſquare ſagen zu wollen: reißt mich nieder und baut mich ſo auf, daß ich euch zur Ehre und nicht zur Schande gereiche! Man hofft, daß das neue Parlamentshaus und die Börſe nicht Gebäude werden, welche nur hergeſtellt werden, um wieder niedergeriſſen zu werden. Doch wieder zum Square zurück. Die meiſten Häuſer ſind verworfen und mit der oben erwähnten Oelfarbe übertüncht, welche, wie geſagt, in der Regel mehr oder wenig gelblich, oft graulich gelb iſt, ohne in das Düſtere zu verfallen. Viele Säulenreihen ſteigen vom Grund auf, ſtatt auf ein Stockwerk geſetzt zu ſeyn, wie es an älteren Gebäuden gewöhnlich der Fall iſt. Sehr viele Häuſer zählen nur drei Fenſter in einer Reihe, allein da die Gebäude continuirlich ſind, ſo ſcheinen ſie alle zuſammen zu gehören, oder nur Einen Bau zu machen. Nur an den Thüren und gegitterten Abſcheidungen, ſo wie am Souterrain-Geſchoß merkt man den Unterſchied. Es herrſchte vollkommene Uebereinſtimmung der Beſitzer. Die Eckgebäude harmoniren in der Regel in Zahl der Fenſter, Säulen oder ſonſtigee Merkmale, und geben ſo irgend einer Straßenabtheilung den Anſchein eines Ganzen, Zuſammengehörigen. Die Fenſter ſind ſehr hoch und breit, die Eingänge prächtig, die Vorhallen, wo ſie ſich finden, nicht minder, und man wundert ſich, wie bei ſo wenig Raum für die Façade ſo große Pracht entwickelt werden konnte. Der Britte liebt nicht viele Gemächer, die aber, welche er hat, müſſen grandios und comfortabel zu gleicher Zeit ſeyn. Muſter findet man in Belgrave-Square in Menge. Der Adel, die Herzogin von Kent an der Spitze, hat ſich hier eine neue Welt gebaut.

Eben ſo plötzlich, als am beſagten Orte, oder noch auffallender, naht man ſich dieſem Square hinter dem Garten des Palaſtes, in dem Grosvenor-Place, deſſen Anfang dem Hydepark corner, dem letzten Hauſe der Piccadillyſtraße (Apſleyhouſe, der Wohnung des Herzogs von Wellington) gegenüber liegt. Die zweite Seitenſtraße rechts führt in die geſuchte neue Welt. Es hat ſich hier wenig oder gar kein Handel eingedrängt; man ſieht nur wenig Läden, oder nur unentbehrliche, z. B. Apothekerläden. Wohl hat ſich hier der Handel, wenn ich ſo ſagen

Digitized by Google

darf, ein Pantheon erbaut. War es ihm nicht gegönnt, ſich zwiſchen die Prachtgebäude in gewohnter Manier einzudrängen, ſo errichtete er ſich Ein Gebäude, wo er ſich genügend ausbreiten konnte. Dieß Gebäude iſt das ſogenannte „Pantechnikon,“ eine Art Bazar für Hausrath und Weine. Dieß Pantechnikon iſt ungeheuer groß; es iſt, um es engliſch zu bezeichnen, gorgeous! Es überbietet alle andern Bazare; das Haus iſt in edlem Styl aufgeführt. Die Austünchung iſt ausnahmsweiſe grünlich, worin es von der Nachbarſchaft nachgeahmt wurde. Hierdurch erhält die prächtige Straße ein Anſehen, wie es in ganz London umſonſt geſucht wird. Nach und nach geht aber die Farbe der Häuſer wieder ins gewohnte Gelbliche über, und die Einheit iſt nicht im geringſten geſtört. Man fühlt ſich in der Pantechnikonſtraße, obgleich die Häuſer ungewöhnlich hoch ſind, außerordentlich leicht; ein ganz eigener Geiſt ſcheint zu wehen, und doch fühlt man augenblicklich, daß dennoch nichts Unengliſches hier herrſcht. Dem eigentlichen Pantechnikon gegenüber liegt der Wagenbazar in einem Gebäude, das mit prächtigen, vom Grunde aus geführten, koloſſalen Säulen geziert iſt. Man möchte dieſes maſſive und dennoch freundliche Gebäude für den erſten Palaſt des Erſten aus jener Menſchenclaſſe nehmen, welche ſich der Wagen bedient; ſtatt eines Herzogs und ſeines Haushalts ſind aber hier Chaiſen aller Art einlogirt, welche zum Kaufe einladen, und wohl im Stande ſind, einen nicht recht begüterten Wagenfreund recht melancholiſch zu machen. In mehreren Stockwerken ſind hier zwiſchen 6 bis 700 Chaiſen, Cabriolets und Wagen zu treffen, von den niedrigſten bis zu den enormſten Preiſen.

Obgleich dieſe Bazare ſich eigentlich nur an Belgrave-Square anlehnen, ſo ſcheinen ſie dennoch einen integrirenden Theil davon auszumachen; auch ſind ſie der ältere Theil, — inwiefern in dieſen Regionen etwas alt genannt werden kann — allein die ganze Maſſe von Gebäuden, der frühern und allerneueſten, trägt ſo ſehr das Gepräge der Neuheit gegen die ältern vornehmen Quartiere, daß ſie erſt geſtern entſtanden zu ſeyn ſcheinen. Unter den ſo eben im Bau begriffenen Gebäuden iſt eine Kirche. Die Vorſtände der Hochkirche ſind ſehr emſig, die Anzahl der Kirchen zu vermehren; es fehlt ihnen nicht an ungeheuren Summen wohlthätiger Beiſteuer, womit Kirchen ins Leben gerufen werden. Mehrere, im gothiſchen Styl aufgeführt, gehören zu den glücklicheren Neubauten Englands. Dieſe Bauten bringt man denn ſehr geſchickt in Einklang mit den übrigen eleganten Gebäuden, ohne einen frivolen Luxus vorherrſchen zu laſſen, wie es in Paris der Fall iſt, wo man in dem faſhionabelſten Theile der Stadt z. B. die römiſch-katholiſche Kirche „De notre Dame de Lorette“ in wahrem Theaterſtyl aufgebaut, und das Innere ſo unſinnig, unreligiös-luxuriös ausgeſtattet hat, daß man denken ſollte, als habe man es auf einen Salon de Dieu, auf einen religiöſen Ball- oder Concertſaal, oder noch lieber ein religiöſes Rendezvous abgeſehen. Bis zu ſolcher Flitterfratzenhaftigkeit kann ſich der Britte gar nicht verirren. Die proteſtantiſchen Kirchen in den eleganten Stadttheilen Londons ſind im architektoniſchen Enſemble immerhin ſogar elegant, allein immer einfach groß und erhebend; es herrſcht in ihnen ein religiöſes Comfort, aber kein abgeſchmackter flitterhafter Luxus. Dieſer kommt nicht dem römiſch-katholiſchen Schmuck und Prunk zur Laſt; die römiſch-katholiſchen Capellen in London ſind eben ſo einfach und ſchön, wie die proteſtantiſchen.

(Fortſetzung folgt.)

Der Krieg in Afghaniſtan.

2. Die Flucht von Doſt Mohammed.

(Schluß.)

Den 9 Auguſt. Während wir bei Tagesanbruch aufſaßen, kam Nachricht, daß Doſt Mohammed Khan, anſtatt geſtern in Bamian zu halten, wie uns der Hadſchi wiederholt verſichert hatte, geſtern durch die Stadt paſſirt war, daß er ſeine Familie voraus geſchickt habe, und ſelbſt noch Akrabad denſelben Tag erreicht habe. Heute Morgen müßte er in Sigan ſeyn, 25 bis 30 Meilen jenſeits Akrabad auf der Gränze des Territoriums des Schah, und heute Nacht in Kamerduda bei dem Wali ankommen, einem unabhängigen usbekiſchen Fürſten, der mit Schah Schadſcha in ſchlechtem Vernehmen ſteht. Sobald ich dieſe Nachrichten erhielt, erklärte ich Hadſchi Khan, daß, wenn ſie wahr ſeyen, er mit ſeinem Kopf das Entgehen von Doſt Mohammed bezahlen werde.

Wir machten die 12 Meilen, die uns noch von Bamian trennten, und fanden dort etwa 70 Reiter, welche der Amir kurz zuvor entlaſſen hatte, und ſie, ſo wie zwei unſerer Spione, welche wir dort trafen, beſtätigten die Nachrichten, die wir dieſen Morgen erhalten hatten, und alles, was man uns zuvor über die Stärke der Escorte von Doſt Mohammed geſagt hatte. Sie erklärten auch, daß der junge Prinz hinlänglich wiederhergeſtellt ſey, um auf einem Elephanten anſtatt wie bisher auf einer Tragbahre zu reiſen. Wir hatten unter dieſen Umſtänden nicht die geringſte Ausſicht, den Amir einzuholen, da wir das Territorium des Schah nicht verlaſſen durften, konnten ohnehin die Afghanen nicht dazu bringen, einen Schritt weiter zu machen, und die Offiziere berichteten, daß die Pferde unſerer Reiter aus Mangel an Ruhe und Futter ſo herabgekommen ſeyen, daß ſie unmittelbar keine Eilmärſche machen könnten, ſo daß wir uns genöthigt ſahen, die Verfolgung aufzugeben, und nur das Reſultat eines Briefes zu erwarten, den ich geſtern durch Hadſchi Khan an die Offiziere, welche den Amir begleiten, geſchickt hatte. Wir haben hier grünes Korn und Bohnen, und obgleich kein Korn zu haben iſt, ſo finden wenigſtens unſere Pferde reichliches Futter.

Den 10 Auguſt. Am frühen Morgen kam eine Einladung des Hadſchi zu einer Verſammlung aller afghaniſchen Offiziere. Ich ging ſogleich dahin, begleitet von Lieutenant Hogg, und fand ihn mit etwa 20 Chefs in einem offenen Felde ſitzend, und von einem Geſindel ſeiner Leute umgeben, welche bei unſerer Annäherung uns entgegenkamen und laut verlangten, daß wir umkehren ſollten. Hadſchi Khan ſelbſt verlangte daſſelbe, und erklärte, daß er keine Nahrung für ſeine Leute habe, und weder ſie noch er eine Minute länger bleiben wollen. Ich antwortete, es gehe meinen Leuten nicht beſſer als den ſeinigen, daß ſie aber ſich mit geröſtetem Korn begnügen, und einen Dienſt, auf den ſie ausgeſchickt worden, darum nicht aufgeben, keiner von uns dürfe

umkehren, ehe wir Befehle vom Schah erhalten hätten, oder jedenfalls, ehe eine hinlängliche Zeit vergangen ſey, um Antwort auf den Brief zu erhalten, den ich geſtern an die Anhänger von Doſt Mohammed geſchrieben. Hadſchi Khan blieb auf ſeiner Meinung, aber ich ſagte ihm, er möge gehen oder bleiben, wie er wolle, daß wir aber hier bleiben werden, und ihn bei dem König für alle Folgen, die ſeine Deſertion für uns haben könnte, verantwortlich machen würden.

Ich kehrte nun in mein Zelt zurück, wohin mir der Hadſchi und ſeine Offiziere folgten. Die letztern baten mich, meinen Entſchluß beſſer zu bedenken und ſogleich umzukehren, denn wir ſeyen bisher nur durch die Protection des Khan unbeläſtigt geblieben, aber wir würden, ſobald er abreiſe, von den umliegenden Stämmen unfehlbar vernichtet werden. Ich antwortete bloß, daß ich bleiben würde, bis ich eine Antwort auf meinen Brief hätte, worauf der Khan eine ſchriftliche Erlaubniß, abzureiſen, verlangte. Ich ſchlug ſie aus, und erklärte ihm, daß er, wenn er abreiſe, es auf ſeine Gefahr und gegen meinen Willen thue. Ich wendete mich dann an zwei der Hauptchefs, welche, wie ich wußte, von dem Khan unabhängig waren, und erklärte ihnen, daß mir gleichgültig ſey, ob der Hadſchi gehe oder bleibe, daß ich aber erwarte, daß ſie aushalten. Sie antworteten nichts, wahrſcheinlich um den Khan nicht zu beleidigen, ſchickten aber ſpäter Antwort, daß ſie bleiben würden. Hadſchi Khan ſtand auf, und ſagte, er werde bis morgen warten, nahm dann ſeinen Turban ab und erklärte: ich nehme euch alle zu Zeugen, daß ich mit bloßem Haupte den Herrn beſchworen habe umzukehren, und daß daher die Folgen auf ſeinem eigenen Haupte ruhen, wenn er mich morgen nicht begleitet. Wir erhielten Abends Nachricht, daß man die Leute des Khan habe untereinander ſagen hören, daß ſie ſowohl als die Bewohner der Stadt den Befehl hätten, uns ſo viel als möglich Schaden zu thun, ſobald der Khan Morgens abgereist ſeyn werde.

Den 11 Auguſt. Die Chefs, welche verſprochen hatten, mit uns auszuhalten, kamen Morgens zu klagen, daß Hadſchi Khan, ſobald er von ihrem Entſchluß gehört habe, ihnen die bitterſten Vorwürfe gemacht hätte, daß er ſie aber zu keiner Aenderung gebracht habe, und ſich daher genöthigt ſehe, ſeine Abſicht, abzureiſen, aufzugeben. Dennoch ließ er ſeine Pferde ſatteln, machte alle Anſtalten zum Aufbruch, und verlangte mich zu ſprechen. Ich ließ ihm ſagen, er wiſſe meine Geſinnung, und da ſie unabänderlich ſey, ſo ſey es umſonſt davon zu reden. Er kam aber dennoch herüber, und ſagte mir mit großer Gleisnerei, daß zwar die meiſten ſeiner Leute ihn verlaſſen hätten, er aber entſchloſſen ſey, bis ans Ende bei uns auszuharren. Ich antwortete, daß ſeine Abreiſe mir gleichgültig geweſen wäre, daß es aber ein Glück für ihn ſey, daß er ſeine Abſicht geändert habe, und ſetzte hinzu, daß ich jetzt vermuthe, daß er meinen Brief an Doſt Mohammeds Leute nie abgeſchickt habe, indem vier Tage mehr als hinreichend ſeyen, uns eine Antwort zu bringen, und erklärte ihm, daß ich nach bis morgen um Mittag auf Antwort warten und dann zum König zurückkehren werde, ohne von ihm (dem Khan) die geringſte Unterſtützung im Verproviantiren meiner Leute erhalten zu haben, obgleich ich wohl wiſſe, daß er hundert Schafe und ſieben Eſelslaſten Korn requirirt habe.

Outram ſchrieb denſelben Tag an den engliſchen Reſidenten Macnaghten, welchem er die Umſtände der Flucht von Doſt Mohammed und das Betragen des Khan auseinanderſetzte, und kehrte dann mit dem Khan nach Cabul zurück, das ſie den 17 Auguſt erreichten. Er fährt dann fort: Hadſchi Khan iſt den 19 Auguſt auf Befehl des Königs wegen Hochverrath und weil er Doſt Mohammeds Flucht begünſtigt habe, verhaftet worden. Man hat jetzt unläugbare Beweiſe gegen ihn, neben den Hinderniſſen, die er unſerer Verfolgung der Flüchtlinge entgegenwarf, und ſeiner Weigerung zu marſchiren, als man Nachricht hatte, daß der Amir in unſrer Nähe ſey. Ich nahm hier von Hadſchi Khan Kaker Abſchied, aber der Leſer wird ſeine frühere Geſchichte in den Memoiren der geographiſchen Geſellſchaft von Bombay, von Hrn. Maſſon, geſchrieben finden. Nach dem, was ich über ihn gehört hatte, fing er ſeine Laufbahn als ein Melonenverkäufer an, und erreichte ſeinen hohen Rang durch ſeine Liſt und ſeinen Unternehmungsgeiſt, und dadurch, daß er, ſo oft es ſein perſönliches Intereſſe verlangte, ſeine Partei verrieth. Er verließ Doſt Mohammed, um zu ſeinen Brüdern, den Chefs von Candahar, überzugehen, und verließ dieſe bei unſerer Annäherung an die Stadt, wodurch er ſie nöthigte zu fliehen, ohne einen Schuß gethan zu haben. Für dieſen Dienſt gab ihm Schah Schudſcha den Titel Naſir el Daulah und ein Lehen von 600.000 Rupien jährlich, in der vergeblichen Hoffnung, ſich dadurch ſeiner Treue zu verſichern. Man hat jetzt herausgebracht, daß er in eine Verſchwörung verwickelt war, deren Zweck war, Schah Schudſcha anzugreifen, ſobald ſich eine Gelegenheit zeigen würde, und darum hielt er ſich mit ſeinen Ghilzis entfernt bis den Tag nach dem Fall von Ghizni, wo er mit den größten Unterwürfigkeitsbezeugungen im Lager erſchien. Er wurde mit der Flucht von Doſt Mohammed beauftragt, weil man vorausſetzte, daß er dieſen zu ſehr zu ſeinem Feinde gemacht habe, als daß an eine Coalition zwiſchen ihnen zu denken ſey, allein während der ganzen Flucht von Doſt Mohammed correſpondirte er mit dieſem, und man hat oben das Reſultat geſehen. Er iſt jetzt Staatsgefangener in Ghizni.

Miſcellen.

Ueber den nicht contagiöſen Charakter der Peſt. In der Sitzung der franzöſiſchen Akademie vom 28 September las Hr. Euſèbe de Salle ein Memoire hierüber vor, und citirte darin die Anſicht der arabiſchen Aerzte, welche die Peſt für durchaus nicht contagiös halten; ſie erklären dieſelbe für ein epidemiſches typhöſes Fieber, das ſie nicht abhalte den Kranken zu berühren. Die Peſt trifft namentlich das niedere Volk, und wüthet in den tiefliegenden, ungeſunden Straßen, ſo wie in den ſchlecht gelüfteten Erdgeſchoßen.

Die Statue Latour d'Auvergne's von Marochetti iſt ſeit einiger Zeit vollendet; ſie hat 7' Höhe; der Augenblick, welcher dargeſtellt wird, iſt derjenige, wo er den Ehrenſäbel erhält und ihn an ſeine Bruſt deckt.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 116** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. Inhalt: **Rosmonda d'Inghilterra.** Von G. B. Niccolini. — **Neugriechiſche Dichtungen.** — **Victor Hugo's Strahlen und Schatten.** (Fortſetzung.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2—3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich [illegible] fl., halbjährlich [illegible] fl. und vierteljährlich [illegible] fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich [illegible] fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 285.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

11 October 1840.

Segovia.

I.

Der Alkaſſar.

Man kann von Madrid gerade nach dem Escorial und von hier über Guadarrama nach Segovia gehen, und die königlichen Luſtſchlöſſer von San Ildefonſo (oder la Granja 1½ M. von Segovia) und vom Pardo (2 M. von Madrid) auf dem Rückwege beſuchen, oder gleich von Madrid aus den Pardo (2 M.), das Escorial (7 M. vom Pardo) bereiſen, von hier der Südſeite des Guadarramagebirges 4 M. bis Novacerrada folgen, und von dem letztern Orte die noch übrigen 8 M. über San Ildefonſo bis Segovia machen; doch muß die Jahreszeit günſtig ſeyn. In gerader Poſtroute liegt Segovia 18 M. von Madrid und 19 M. von Valladolid; der Canal von Caſtilien, der von den nördlichen Gebirgen (bei Reinoſa) über Palencia nach Valladolid geführt worden, ſoll bis Segovia verlängert werden; man ſieht von hier aus die vortheilhafte Lage dieſer Stadt, welche auf dieſe Art das Entrepot zwiſchen dem Gebirgslande von Madrid und Avila (13 M. von Segovia) und den nördlichen Ebenen wird. Ihre Stellung auf einem Felſen iſt freilich dieſer modernen Beſtimmung nicht ſo günſtig, als wie ſie es in älteren Zeiten zur Erbauung eines Schloſſes oder Alkaſſars war, der uns jetzt beſchäftigen ſoll; denn die Kathedralkirche, die berühmte Waſſerleitung und überhaupt alles, wovon man in den vorhandenen Büchern weitläufige und genaue Nachrichten finden kann, bleibt von meinem Plane ausgeſchloſſen.

Dieſer Alkaſſar unterſcheidet ſich durch ein ſonderbares, ernſtes Ausſehen von andern ſeinesgleichen. Man ſieht gleich, daß es ein uraltes Schloß ſeyn muß, welches aber viele ſpätere Anhängsel hat. In der Mitte ſteigt ein großer, viereckiger Thurm empor, mit Zinnen und zwei kleineren Thürmen, die wie Rauchöfen ausſehen, gekrönt. Rundumher ſind viele ſpitzige Thürmchen, welchen auf der einen Seite der Dom der Kathedralkirche, auf der andern ein an die Mauer ſtoßendes Gebäude und eine noch weiter rechts befindliche Kirche zum Hintergrunde dient. Das Schloß ſcheint aus dem 10ten oder 11ten Jahrhundert zu ſeyn; Nachrichten und Beſchreibungen, die hierauf Bezug nähmen, findet man in keinem Schriftſteller, und die ſechs Inſchriften, in verſchiedenen Gemächern, geben auch kein Licht. In mehreren Sälen findet man noch jene prächtigen Tafelwerke, jene von Gold und lebhaften Farben ſtrahlenden Plafonds, deren Mode bis ins 15te Jahrhundert fortdauerte. Das Gemach, ehemals „la Cuadra,“ und jetzt „el Gabinete del Pavellon“ genannt, mit einem prächtigen, pomeranzenförmigen, vergoldeten und ausgeſchnitzten Gewölbe bedeckt, wurde von dem Meiſter Xadel Alcalde im Jahre 1456, der Saal „La Galera“ von Diego Hernandez Becero aus Arevalo auf Befehl der Königin Katharine im Jahre 1412 vollendet, und von Philipp II im Jahre 1592 ausgebeſſert; eben dort iſt eine Inſchrift von 1818, welche einen zweitägigen Aufenthalt Ferdinands VII und der königlichen Familie bezeugt. Zwei andere Inſchriften ſind aus der Zeit des Prinzen Heinrich, Sohnes Johann II, und aus der Regierungszeit eben dieſes Heinrichs, des Vierten dieſes Namens; die letztere Inſchrift befindet ſich im Gemach der Königin, auch das Gemach „del Cordon“ und „del Rayo“ genannt, weil einer Sage zufolge ein Blitzſtrahl in dasſelbe einſchlug, als der König Alphons der Weiſe eine Gottesläſterung ausſtieß. In dem Königsſale „Sala de los Reyes“ ſtehen auf dem Geſimſe eines mit Figuren ausgearbeiteten Tafelwerks die Statuen der ſpaniſchen Könige von Fruela I bis zur Johanna der Tollen und einiger andern Helden, z. B. des Cid Campeador und des Fernan Gonzalez, erſten Grafen von Caſtilien. Die Hauptſtiege iſt aus dem Ende des 16ten oder Anfang des 17ten Jahrhunderts, der große Hof aus der Zeit Philipps II; das Schloß war alſo nicht ausgebaut oder zum Theil verfallen. Außer der Tradition vom Blitzſtrahle ſind noch andere, z. B. die von einem Königsſohne, den eine Amme von einem Balcon auf die darunter liegenden Felſen fallen ließ; die, daß Alphons der Weiſe ſeine aſtronomiſche Tafeln hier verfaßt hat, und dergleichen mehrere bei den Segovianern ſehr im Gange.

Der Graben, der das Schloß von der Stadt trennt, die Mauern ſelbſt, deren Ritzen zur Beförderung des Schleichhandels dienen, ſind in ſchlechtem Zuſtande, und dieſer Umſtand

erleichterte dem Carliſtengeneral Zariategui im Jahre 1837 die Einnahme der Stadt und des Schloſſes, wobei ihm auch die jungen Zöglinge der im Jahre 1764 geſtifteten Artillerieſchule in die Hände fielen, die er jedoch nach Madrid zurückſendete.

II.

Die Kirche zum heiligen Kreuz.

Dieſe Kirche iſt ſelbſt in ihrem entblößten und verfallenen Zuſtande würdig, geſehen zu werden. Sie ſoll die erſte Dominikanerkirche in Spanien und von dem h. Domingo de Guzman ſelbſt geſtiftet ſeyn; die katholiſchen Könige ſtellten ſie wieder her und vereinigten ſie mit dem königlichen Patronat. Ihre Bauart iſt gothiſch-germaniſch, aber nicht ganz in dem reinen Style, der ein Jahrhundert früher vorwaltete. Das Hauptſchiff iſt geräumig und zierlich, aber heutzutage leer. Der ſchöne Hochaltar mit verdienſtvollen Gemälden und das Gitter des Presbyteriums, ein Meiſterwerk in ſeiner Art, ſind ſeit dem Unabhängigkeitskriege verſchwunden. Obgleich in dem unebenen Boden beſonders gegen das Innere der Stadt zu, halb vergraben, iſt das Anſehen der Kirche doch ſehr maleriſch, beſonders verdienen die acht Contreforts auf der Außenſeite des Schiffes, welches die Capellen enthält, wegen ihrer ſchönen Profile und Verzierungen, von jedem Liebhaber der Baukunſt abgezeichnet zu werden. Auch das Portal iſt ganz eigenthümlich und mit anmuthigen Filigranarbeiten verziert. Ueber dem Thor, in einem Basrelief ſind unter andern die katholiſchen Könige betend vorgeſtellt und die Fronte iſt überdieß mit dem Wappenſchilde derſelben und ihrer Deviſe „Tanto monta“ geziert. Dieſe Deviſe (es iſt gleichviel), welche von dem berühmten Grammatiker Nebrija mit Anſpielung auf den gordianiſchen Knoten erfunden worden war, iſt in dem Karnieß des Hauptſchiffes dieſer Kirche geſchmacklos genug durch die Umſchreibung Tanto monta, monta tanto, Isabel como Fernando gloſſirt, wodurch die Geiſtlichen vermuthlich ihre gleiche Anhänglichkeit an die caſtilianiſche Erbin und ihren aragoneſiſchen Gemahl an den Tag legen wollten. Weiter abwärts von dem Schiffe, wo die erwähnten Contreforts angebracht ſind, befindet ſich eine artige Capelle, la cueva (die Höhle) genannt, wo der h. Dominicus, der hier in einer ſchönen Statue dargeſtellt iſt, Buße gethan haben ſoll; auch die Thüre dieſer Capelle iſt mit guten Verzierungsarbeiten (labores de cresteria) verſehen.

Skizzen aus London.

Das neue London mit Hinblick auf Paris.

(Fortſetzung.)

Dem beſagten Square fehlt es zwar an einer Kirche nicht, allein die neue muß noch aushelfen für die neue, ſich hier anſiedelnde Welt, welche ſich in wenig Jahren außerordentlich vermehren wird. Es wird zum Ton gehören, hier ein Haus zu haben. Der Kaufmann der City ſetzt ſich in Mitten des Square oder in den anliegenden Terraces feſt, um nach abgemachten Geſchäften den wenig comfortablen Regionen der Bureaux (offices) zu entrinnen und friſche Luft und Comfort im weſtlichſten Ende von Weſtende zu genießen. Es iſt leicht zu begreifen, daß in dieſem neuen London das Comfort auf den höchſten Grad getrieben iſt, zumal da die im Ganzen in dieſer Rieſenſtadt nicht ungeſunde Luft hier am allergeſündeſten iſt. Am Firmamente erſcheinen wirkliche Wolken, und nicht bloß mit Kohlenrauch und Dampf vermiſchter Nebel; bei heiterem Wetter iſt der Himmel wirklich heiter, Sonne, Mond und Sterne leuchten wie auf dem Continent, nicht umhüllt von Flören eigenſter Art; das Regenwaſſer iſt ein reines Waſſer und nicht ein Rauch- und Kohlengeſpühl, und kömmt es zu Donner, ſo kann man doch deſſen grandioſes Grollen recht hören, während es in der Mitte der Stadt vom Wagen- und Maſchinengeraſſel übertäubt wird; kurz die Natur in dieſer neuen Stadt, in der Nachbarſchaft der prächtigen Themſe, welche hier faſt nicht mehr die Fluth des Meeres fühlt und bei gutem Wetter ſpiegelklar erſcheint, ferner in der Nachbarſchaft der ſanft-grünen Parks und Gärten (Kenſington gardens) iſt eine natürliche, ſo wie ſie Gott erſchaffen hat, und nicht, wie ſie die Menſchen im Gewühl des Handels und der Induſtrie nothwendigerweiſe verunſtalten mußten. Geburts- und Geldadel, vornehme und reiche Ariſtokratie, gleichreich übrigens beide, wollen ſich hier ausbreiten. Immerhin iſt der Adel nach ſeinem Beſitzthum in ganz Britannien wohnhaft, allein es iſt Ton, es iſt Nothwendigkeit, in London ein Haus zu haben, zu einer Zeit des Jahres hier zu Hauſe zu ſeyn. Dieſem Umſtand verdankt London ſeine ungeheure Ausdehnung, deren Gränzen nicht abzuſehen ſind. Zum Glück iſt, wie ſchon erwähnt, ſo viel noch freies Bereich vorhanden, daß die Stadt noch größer als noch einmal ſo groß werden kann. Während ſich um Paris durch Feſtungswerke eine Gränze ſetzt und der franzöſiſchen Freiheit ein Aſyl, oder lieber ein faſhionables Gefängniß baut, erweitert ſich London täglich — einer der ſchneidenden Gegenſätze zwiſchen England und Frankreich, welche ſo auffallend hervortreten, daß man glauben ſollte, nicht eine Spanne breiter Canal, ſondern tauſend Meilen trennten beide Länder!

Da der Kaufmannsſtand, wie er es billig in höchſtem Grade verdient, wie ſchon geſagt, ſein Comfort in den allem Handel und aller Manufactur entlegenſten Regionen haben will, und es hierin dem Adel nachmacht, ſo erweitern ſich die meiſten engliſchen, nun durch Eiſenbahnen mit London eng verbundenen Provincialſtädte in demſelben Verhältniſſe, und wie ein Neu-London entſteht, ſo entſteht auch ein Neuliverpool, Neubirmingham, Neuleeds u. ſ. w. Die Nebenbuhlerin Londons, Liverpool, treibt dieſe Vergrößerung außerordentlich weit; es hat ſich in gleichem Verhältniſſe hier in allerneueſter Zeit eine dem Hafen und den Docks gegenüber auf einer Anhöhe liegende neue Stadt entwickelt. Es ſind Squares im Bau begriffen, welche den prächtigſten Anlagen dieſer Art in London nichts nachgeben werden. Eine ſolche neue, an Pracht faſt den Regionen der Regentſtreet in London gleichkommende Stadt hat man im Bereiche des engliſchen Orkus, dem wörtlich kohlſchwarzen Newcaſtle upon Tyne ins Leben gerufen.

Dieſe neuen Städte, hier wie dort und allenthalben, ſind wie in London nur erſt Anfänge, und in kurzer Zeit wird

Digitized by Google

mit dem Eiſenbahnſyſtem ganz England nur noch eine Stadt in einem ungeheuren Park ſeyn; dieſer Park iſt das engliſche Land im Gegenſatz der Stadt; in Zukunft Flüſſe, Canäle, Straßen, Eiſenbahnen, Wieſen, Vergnügungsplätze, Felder, Gärten, ſtädtegleiche Dörfer, dorfgleiche Weiler, Städtchen (auf dem Continente Hauptſtädte), große Städte (mit Häuſern beſäete Landſchaften) und am Ende ein Ganzes — dieß wird in kurzem das Bild Englands ſeyn!! — Natürlich geht London im Beiſpiele voran, und wird für den Beſchränktdenkenden in dieſer maſſiven, immenſen Unbeſchränktheit immer ein Räthſel bleiben.

Bald wird London, wenn man alle Häuſerbereiche, welche nicht mehr in die Jurisdiction der Hauptſtadt gehören, aber, dem Blick nach, natürlich Theile davon zu ſeyn ſcheinen, dazu nimmt, den gewöhnlichen Horizont, welcher von irgend einem Punkte aus möglich iſt, überſchreiten. Paris iſt leicht zu überſchauen, von der Sternbarriere, vom Montmartre, dem Pere la Chaiſe, von der Juliusſäule auf dem Baſtilleplatz — London iſt jetzt ſchon bei heiterſtem Wetter ſchwer zu überſehen als ſolches; mit den natürlichen Anhängſeln aber nicht mehr. Von Blackwall bis Kew oder Richmond, in einer Länge von mehreren deutſchen Meilen, iſt faſt nur eine fortgeſetzte Hauſerreihe; die Unterbrechungen verſchwinden dem Blicke perſpectiviſch, und bei der ſo ſchnellen Vergrößerung auch in der Wirklichkeit. Bereits ſcheint man Vorkehrung getroffen zu haben, als ſollte London eine Landſtadt werden, wörtlich, ein zu einer Stadt umgeſiedeltes Land, indem man den Polizeibezirk der Hauptſtadt 15 engl. Meilen in die Runde ausgedehnt und dazu 5000 Polizeidiener aufgeſtellt hat (immerhin eine kleine Zahl, allein genug in einem Lande, wo das Geſetz mehr als der Menſch regiert). Dieſe Anordnung iſt faſt ein Fingerzeig für das, was man von dem einſtigen London erwartet. Dieß einſt liegt gewiß nicht in ferner Zukunft.

Vergeſſen darf nicht werden, daß das Eiſenbahnweſen auch in dieſer nächſten Beziehung manchen Theilen der Rieſenſtadt ein neues Anſehen zu geben viel Einfluß gehabt hat. London iſt, wie leicht zu denken, der Mittelpunkt des Geſammtnetzes, welches die ehemaligen, langſamen Communicationsmittel, die doch von ganz Europa in England zu den ſchnellſten gehörten, außer Curs ſetzen wird; man durchfliegt von London aus England. Da aber die Stadt ſo außerordentlich groß iſt und die Eiſenbahnhöfe in der Regel an den Enden der Stadt angelegt werden müſſen, ſo merkt man ſelbſt nach langem Aufenthalte nichts vom Eiſenbahnweſen in der Stadt; nur durch die Omnibuſſe, welche die Paſſagiere an die Stationen bringen, und Anſchlagzettel an den Mauern oder durch Rieſenaufſchriften an den Bureaux in der Stadt, merkt man, daß es Eiſenbahnen gibt. Geht man aber zu den Stationen ſelbſt, oder läßt man ſich zu denſelben bringen, ſo findet man in den nächſten Umgebungen bedeutende Aenderungen; ganze ehemalige Straßen ſind verſchwunden, um den Eiſenbahnhöfen und außerordentlich geräumigen Bahnanfängen Platz zu machen; neue Nebenſtraßen haben ſich gebildet oder ſind in nächſter Nachbarſchaft im Entſtehen. Die Bureaux der Bahnen ſind ſehr große maſſive Gebäude; der Bahnhof in Euſtonſquare für die nach dem Norden führende Eiſenbahn iſt ein vollkommener Palaſt, von Säulen getragen, wie ſie an keinem andern Gebäude in London gefunden werden. Die Anſichten dieſer neuen Arbeiten und Gebäude ſind ungewohnt und verleihen den Stadtquartieren, wo ſie ſich finden, einen höchſt eigenthümlichen Charakter.

Die nächſten Erneuerungen finden ſich im Innern der Stadt, wo das Alte entfernt, und Neues dafür aufgeführt wird. Es iſt nicht der Beachtung werth, dieſen Moment auf einzelne Gebäude anzuwenden, dieſe ſtechen in dem ungeheuren Ganzen zu wenig hervor; es ſind ganze Straßen und Quartiere, von welchen hier die Rede ſeyn kann. Waren es in den letzten Jahrzehnten die neuen Themſebrücken, welche, indem man ihnen auf beiden Seiten offene Avenuen oder Zugänge geben wollte, was auch allenthalben, mit Ausnahme der linken Seite der prächtigen Southwark-Eiſenbrücke, geſchehen iſt, die Niederreißung von einem Heere kleinerer Straßen zur Aufführung großer und breiter Zugänge bedingten, ſo ſind in neueſter Zeit ganz ferne von den Brücken alte Straßen verſchwunden und neue entſtanden, aus dem einfachen Zwecke der Verſchönerung und Vervielfältigung des Comforts und Commerces. So iſt unter andern in allerneuſter Zeit, ja faſt ſeit einigen Monaten, mitten im Straßengewühl und Labyrinth der City, hinter dem Bankgebäude anfangend, die prächtige Mooregateſtraße entſtanden, in einem eigenthümlichen Styl angelegt. Dieſe Straße iſt in bedeutender Länge, ſchnurgerade, weit über den Finsbury-Circus hinaus, der rechts liegen bleibt, in eine Art neues Square endend, die Regentſtreet der City. Die Bauart iſt ſehr nobel und prächtig, die Häuſer ſind verworfen, jedoch, um nicht gar zu auffallend und abſtechend zu werden, mit bräunlich-gelber Oelfarbe gedeckt. Die Straße kömmt ſehr nahe der in Newcaſtle upon Tyne neu aufgeführten, mit dem prachtvollen Monumente des Earl Grey gezierten Greyſtreet gleich; das ganze Anſehen mahnt in mancher Beziehung an die ſchönen Bauten des Continents, ohne deßwegen aufzuhören engliſch zu ſeyn. Beide Häuſerreihen, hinter welchen ſich das Alte in höchſt ungefälliger Form zeigt, wenn man Luſt hat es zu ſuchen, ſind ſo viel als vollendet, nur eine Stelle der linken Seite ſteht der Vollendung noch entgegen. Es ſteht zu erwarten, daß der größte Theil der City in nicht langer Zeit ſich auf dieſe Art regeneriren, und dann, was Schönheit betrifft, einen ſehr gefährlichen Nebenbuhler mit dem faſhionabeln Weſtminſter, reſp. Mary le bone, bilden werde. Hatte ſchon die neue King Williamſtreet, welche vom Ende von Cheapſide nach der Londonbrücke führt, als das non plus ultra von Neuerung in der City gegolten, ſo kann dieß noch viel mehr von der ſo eben genannten neuen Straße geſagt werden.

(Schluß folgt.)

Die kaiſerlichen Luſtſchlöſſer bei Petersburg.

8. Katharinenhof.

Im Süden der Stadt, dicht vor dem rigaiſchen Thore, an dem Ufer des Golfs, lockt das Luſtſchloß Katharinenhof allſonntäglich die

Petersburger niedere Volksclaſſe zur Promenade hinaus. Am 1 Mai macht mit dieſer auch die ganze elegante Welt der Reſidenz gemeinſchaftliche Sache, um hier eine Nachahmung des Pariſer Longchamp und der Wiener Praterfahrt zu veranſtalten. Dieß Feſt ſcheint eigentlich nur darum da zu ſeyn, um hier an dem genannten Tage ſeine neuen Equipagen zur Schau zu ſtellen, in denen man ſtundenlang die große Allee hinauf- und hinabfährt, während in der Mitte des Weges zwiſchen den Wagenreihen die St. Petersburger Dandys, theils zu Pferde, theils zu Fuß, die Damen lorgnettiren und einen günſtigen Blick zu erhaſchen ſuchen. Wie bei allen öffentlichen Volksfeſten, fehlt auch bei dieſem nicht der Kaiſer und ſeine Familie. Das niedere Volk, dem das ſtundenlange Anſchauen der Wagen Langweile, und mit Recht, machen würde, zerſtreut ſich lieber in den weitläufigen Anlagen des Parks, um ſich dort in den Schaubuden und Reſtaurationen zu beluſtigen. Dem Fremden aber iſt es zu rathen, dieſe Promenade nicht zu verſäumen, da er hier eine Muſterkarte der Trachten des ruſſiſchen Reichs zu ſehen bekommen kann; ſo zeigte ſich, als ich dieſem Feſte beiwohnte, unter den Anweſenden ein 8½ Fuß hoher, breitſchultriger Samojede in ſeinem ſcharlachrothem, vom blanken Blechgürtel feſtgehaltenen Rock und hohen Stiefeln von roher Rennthierhaut, ſo wie ein Paar perſiſche Mönche, der zahlreichen Provinzbewohner des Rieſenreichs in ihrer verſchiedenen Nationalkleidung nicht zu gedenken. Auch fehlten in der kaiſerlichen Suite nicht die georgiſchen Fürſtinnen in ihrem halborientaliſchen Anzuge, die in Petersburg von bedeutender Appanage leben, ſeit ſie ihre Länder unter ruſſiſche Hoheit ſtellten. Es iſt, wie erwähnt, ein ähnliches Treiben, wie das von Longchamp und im Prater, nur großartiger, abwechſelnder und eigenthümlicher.

Katharinenhof liegt in einem von mehrern Canälen und andern kleinen Gewäſſern durchſchnittenen Terrain, und iſt eigentlich eine Zuſammenſetzung von ſchönen Alleen, artigen Bosquets, öffentlichen Gärten, Reſtaurationen, Rutſchbergen, Schaukeln, Raſenplätzen zum Ballſpiel u. dgl. m., ringsumher von einem Walde umgeben. — Zu Ehren eines an dieſer Stelle über die Schweden erfochtenen Sieges am 7 Mai 1703 erbaute Peter der Große im Jahre 1711 hier am Golf im Angeſicht einer Inſelgruppe, von dem die größte die Gutujeffſche Inſel heißt, ein kleines, hölzernes Palais, das den Namen ſeiner Gemahlin, der Kaiſerin Katharina I, erhielt und Katharinenhof genannt wurde, neben welchem noch zwei andere Sommerpavillons für die Prinzeſſinnen entſtanden, nämlich Eliſabethhof und Annenhof. Jetzt exiſtiren dieſe beiden Luſthäuſer nicht mehr, allein Peter des Großen hölzernes Palais iſt eine zu verehrte Reliquie, als daß es nicht erhalten ſeyn ſollte, obgleich das Aeußere wohl manche Veränderung ſeit ſeiner Erbauung erlitten hat. Sehr einfach, verräth das Haus doch guten Geſchmack, der ſich auch in der Wahl des Platzes bekundet, auf dem es liegt. Höchſt anmuthig breitet ſich vor demſelben ein großes, rundes, von Bosquets umgebenes Baſſin aus, das da, wo es ſich zu einem Fluſſe verengt, eine elegante Kettenbrücke trägt. Die Zimmer dieſer Villa ſind in demſelben Zuſtande geblieben, wie ſie zur Zeit Peter des Großen waren, und mehrere Kleidungsſtücke jenes Monarchen, wie unter Anderem ein Galla-Anzug und ein Rock von Büffelleder, den er bei Pultawa trug, werden in Schränken dort aufbewahrt. — Man trifft außerdem im Park noch auf ein Gebäude mit einem Belvedere, das ebenfalls der Gründer der ruſſiſchen Marine errichtete, um von hier aus das Meer und die Flotte zu erblicken. — Intereſſant iſt der ſogenannte Löwenpavillon, im gothiſchen Geſchmack, deſſen bogenförmige Arkaden mit kleinen Spitzthürmen beſetzt ſind, ſo wie das Vauxhall, ein großes und freundliches Local von heiterer Bauart mit einer ſchönen, durch hohe Fenſter erhellten Rotunde.

Dicht bei Katharinenhof, am rigaiſchen Thore, dem Triumphbogen, beginnt die bereits früher erwähnte Peterhof'ſche Straße, die mit Recht, ſowohl wegen des ſchönen Weges, als der Menge artiger Datſchen, eine berühmte genannt werden kann. Der Bau dieſer trefflichen Chauſſée begann 1768 und dauerte bis 1787 fort, wo ſie vollendet war. Pyramiden, theils von Granit, Marmor oder Jaspis, bezeichnen die Entfernung in Werſten, und gewölbte Steinbrücken ſtellen die Verbindung her, wo ſie von Gräben unterbrochen iſt. Die bedeutendſten dieſer Privatperſonen zugehörigen Luſthäuſer wurden unter Katharina II erbaut, beſonders die auf der rechten Seite des Weges. Als die ausgezeichneten, mit großen Parks, Treibhäuſern und Orangerien, Gebäuden und Verzierungen ausgeſtatteten, erwähnen wir Krasnajo-Muiſe, ein der Familie Noriſchkin gehörendes Gut; Dabo, das die berühmte Fürſtin Daſchkof, der weibliche Präſident der Akademie, erbaute; Lahhof, oder Löwenthal, ebenfalls im Beſitz der Familie Noriſchkin; dann das Gut des Grafen Oſtermann-Tolſtoi, das ein ſchönes Hauptgebäude und zwei durch Colonnaden damit verbundene Pavillons beſitzt; ſo wie die Landhäuſer der reichen ruſſiſchen Edeln: Scheremetief, Schuwalof, Demidof und andere mehr.

Miscellen.

Der Truthahn von Neuholland. Hr. Gould, der bekannte Zoologe Neuhollands, deſſen wir in dieſen Blättern mehrmals gedacht haben, las in einer der neueſten Sitzungen der zoologiſchen Geſellſchaft in London eine Abhandlung über die Gewohnheiten des neuholländiſchen Truthuhns vor, den die Engländer den brush turkey, Gebüſch-Truthahn, nennen. Man hatte dieſen Vogel wegen ſeiner ſeltſamen Gewohnheiten ſehr mannichfach beurtheilt, und Swainſon hatte ihn unter die Geyer gezählt, während Gould nachweist, daß er dennoch zum Hühnergeſchlecht gehöre, indem er namentlich die tiefen Ränder (émarginations) am Bruſtbein hat, welche das Hühnergeſchlecht auszeichnen. Eine ſeiner eigenthümlichſten Gewohnheiten iſt die, daß er ſeine Eier nicht ſelbſt ausbrütet, ſondern dabei ähnliche Mittel anwendet, wie bei den künſtlichen Brütungen. Einige Wochen vor dem Eierlegen ſammelt er eine Menge vegetabiliſcher Stoffe, drei bis vier Karren voll, und bildet daraus einen pyramidalen Haufen, in welchen er ſeine Eier 8 Zoll tief und in einer Entfernung von 9 bis 12 Zoll auseinander legt. Die Eier haben immer das dicke Ende gegen oben gerichtet, und ſind ſorgfältig bedeckt, damit die durch das Faulen der vegetabiliſchen Stoffe entwickelte Hitze ſie ausbrüte. Dieſer Haufen, woran mehrere Vögelpaare arbeiten, enthalten eine große Menge Eier, welche weiß, ſo groß wie Gänſe-Eier und von vortrefflichem Geſchmack ſind. Hr. Gould ſah eines dieſer Thiere in Gefangenſchaft zu Sidney, es hatte einen ähnlichen Haufen wie im wilden Zuſtande zuſammengeſchleppt, ſtellte ſich als Wache davor wie die Haushühner, und ließ ein oft wiederholtes klapperndes Geräuſch hören.

*

Prieſter für die Neger am Senegal. Der Ami de la Religion berichtet, daß am Ende vorigen Monats im Seminar vom St. Eſprit drei Neger vom Senegal zu Prieſtern geweiht worden ſeyen.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 286.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

12 October 1840.

Die Gefangenſchaft in Algier. — Das moderne Algier.

(Von einem Spanier.)

Die Gefangenen in Algier gehörten entweder der Regierung (Belic) oder Privatleuten zu. Wenn ein Corſar ein Schiff wegnahm, ſo war ſeine erſte Sorge, den Gefangenen durch Stockſchläge eine Erklärung über ihren Rang, Reichthum und die Umſtände der übrigen Gefangenen abzupreſſen; hierauf ſtellte man ſie dem Dey vor, und die Conſuln wohnten gewöhnlich dieſem Acte bei. Man unterſchied ſorgfältig die Paſſagiere von der Schiffsmannſchaft und begann die Vertheilung. Zuerſt nahm der Dey einen von Acht, das Beſte was zu haben war: Schiffscapitäne, Zimmerleute, Schreiber, die ſchönen aber für reich gehaltenen Weiber, Paſſagiere von Rang u. ſ. w., die übrigen gehörten zur Hälfte dem Corſar, und dem Taiſa; man führte ſie auf den Baptiſtan oder Marktplatz und verkaufte ſie den Sklavenhändlern. Dieſe führten ſie ſodann durch die Straßen und riefen ihren Rang, Profeſſion und den von ihnen angebotenen Preis für jeden aus; dieſer Preis war nie ſehr hoch, denn der Kauf wurde in Gegenwart des Dey, welcher das Vorkaufsrecht hatte, endlich abgeſchloſſen. Der Betrag der Taxe wurde zur Hälfte unter die Ausrüſter des Corſaren und den Taiſo vertheilt, der Betrag des die erſte Taxirung überſteigenden Licitationspreiſes gehörte ganz der Regierung.

Die Sklaven des Belic (der Regierung) trugen einen eiſernen Ring an den Füßen und wurden des Nachts, nachdem ſie einen genauen namentlichen Aufruf paſſirt hatten, in drei Gefängniſſe eingeſperrt. Während des Tages mußten ſie den Türken ihre Bagage tragen oder im Arſenal arbeiten, einige in Ketten, entweder um ſie zu züchtigen oder ihre Flucht zu verhindern, oder in der Abſicht, ihnen durch harte Behandlung den Loskauf deſto wünſchenswerther zu machen. Zuweilen ſandte der Dey einige Sklaven, zu denen er Zutrauen hatte, auf die Schiffe, und ließ ihnen den dritten Theil deſſen, was ſie erbeuten konnten. Andere, welche einiges Geld beſaßen, richteten Schenkhäuſer auf und verwalteten ſie ſelbſt oder vermietheten ſie den Juden zu 3 oder 4 Proc. monatlich, doch mußten ſie auch dem Dey eine hohe, mit der Quantität des Verkaufs im Verhältniß ſtehende Abgabe bezahlen, denn was die Qualitäten des Weins betrifft, ſo wurde darauf nicht geachtet, ſondern für alle Sorten ein gleicher Preis feſtgeſetzt. Einige brachten auf dieſe Art den Loskauf, der 1000 oder 1200 ſpaniſche Thaler betrug, zuſammen; aber wenn es ihnen gut ging, ſo bekümmerten ſie ſich wenig um ihre Freiheit. Die Schenken waren ſo finſter und ſtinkend wie heutzutage, die Juden und auch einige Mohren ſagten ſo fleißig zu wie die Chriſten, und der Schenkwirth hatte das Recht, ihnen die Kleider in Beſchlag zu nehmen, wenn ſie die Zeche nicht bezahlten. Die Sklaven des Belic erhielten als einzige Nahrung drei kleine Brode jeden Tag, ihre Induſtrie oder die Wohlthätigkeit der Chriſten mußte für das Uebrige ſorgen. Sommer und Winter arbeiteten ſie von Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang, nur der Freitag war ein Ruhetag.

Das Schickſal der Privatſklaven hing von dem Charakter des Eigenthümers, von ihrem eigenen Betragen und ihrer Geſchicklichkeit ab; einige ſtanden ſo gut, daß ſie auf die Wiederkehr in ihr Land verzichteten und ſich dagegen das Recht erkauften, ſtets bei dem nämlichen Herrn oder in der nämlichen Familie zu bleiben. Doch war dieß nicht der gewöhnliche Fall; die Eigenthümer waren vorzüglich auf die Geſchenke und den Betrag des Loskaufes begierig und ſuchten dieſes durch eine harte Behandlung zu erreichen, welche daher gerade die ausgezeichnetern Claſſen am meiſten traf.

Die Prieſter fanden eine Zuflucht in dem ſpaniſchen Spital, welches ſie loskaufte oder wenigſtens ihre Eigenthümer bezahlte, damit man ihnen erlaubte, bei den frommen Beſchäftigungen des Spitals Hülfe zu leiſten.

Sowohl der Dey als die Privateigenthümer vermietheten ihre Sklaven und behielten zwei Drittel oder noch mehr von dem, was ſie verdienten.

Inmitten all dieſes Elendes glänzte die fromme Wohlthätigkeit der ſpaniſchen Nation und verſchaffte Troſt ohne Unterſchied der Sprachen und Geburtsländer. Die P. P. Trinitarier errichteten einige Capellen, von welchen die erſte mit

Digitized by Google

der Zeit das ſpaniſche Spital wurde; dieſes befand ſich oder dem Thore des Belic, in der Straße Babazun, von welcher kaum noch Reſte exiſtiren. In dieſer Capelle gab man den Kranken ſo viel geiſtliche und zeitliche Hülfe, als der Betrag der eingehenden Almoſen erlaubte, bis nach der Vereinigung aller ähnlichen Anſtalten in dieſer einzigen die Mittel und die Bequemlichkeiten ſich vermehrten. Der Stifter war der P. Sebaſtian del Puerto aus dem unbeſchuhten Trinitarierkloſter von Burgos, ein eifriger Loskaufer der Sklaven. Als er im J. 1546 zum erſtenmal nach Algier kam, kaufte er 200 Sklaven los, und von dem Elend der übrigen durchdrungen, ſammelte er von neuem Almoſen und ſtiftete im J. 1551 das Spital. An der Seite Karls V, der ihn zum Rathe (consejero) ernannte, ſoll er bei Gelegenheit der vorhabenden Belagerung von Algier den Schiffbruch der Flotte vorausgeſagt haben; er ſtarb voll von Jahren und Verdienſten im Jahre 1556. Das Spital wurde im J. 1612 faſt ganz neugebaut durch die P. P. Bernhard Monroyo, Johann Aguila und Johann Palacios, welche durch ein in jener Zeit nicht ſeltenes Ereigniß in Algier zurückgehalten wurden. Eine reiche Mohrin von Algier, Tochter des Mahomed Aga, fiel zur See in die Gefangenſchaft der Chriſten und wurde nach Corſica geführt. Dort trat ſie in engere Verhältniſſe mit einem Chriſten, der, in der Abſicht ſich mit ihr zu verehelichen, mit Erfolg ihre Bekehrung unternahm. Sie verwandelte ihren Namen Fatima in Maria Eugenia, ſchlug das Geld aus, das man ihr ſenden wollte, um ſich loszukaufen, und ſtarb als gute Chriſtin im Jahre 1639. Aber die zu ihrem Loskauf Abgeſendeten ſprengten das Gerücht aus, daß man ſie mit grauſamer Gewaltthätigkeit zur Annahme des Chriſtenthums gezwungen habe; der Dey, welcher leicht zornig zu werden wußte, wenn es ihm nützlich war, ſetzte die drei erwähnten Prieſter gefangen, drohte, ſie lebendig zu verbrennen, und behielt 300 Sklaven, für welche er bereits das Kaufgeld erhalten hatte. Die guten Geiſtlichen ertrugen ihr Schickſal mit ſolcher Ergebung, daß der Dey nach einiger Zeit und in Folge einiger Geſchenke ſie wieder in Freiheit ſetzte, doch erlaubte er ihnen nie wieder nach Spanien zurückzukehren; ſie aber widmeten ſich bis zum Ende ihres Lebens der Ausbeſſerung des Spitals und der Unterſtützung armer Gefangener. Der Prieſter Monroyo befand ſich zur Zeit ſeines Todes wieder im Gefängniſſe wegen eines ähnlichen Vorfalls, wurde aber von allen Gefangenen ſo bedauert, daß ſie, trotz ihrer Armuth, den Leichnam loskauften, und durch den Prieſter Luis de los Angeles begraben ließen. Das Spital erhielt eine beträchtliche Zunahme unter dem Prieſter Pedro de la Conception, der als eifriger Vertheidiger der Gefangenen den Flammentod erlitt. In dieſem Spitale wurden alle Chriſten zugelaſſen, die kranken Weiber erhielten Arzneimittel, und wurden zwei Tage von einem Arzte beſucht; auch verkaufte man den Türken Arzneien, deren Betrag die Einkünfte des Spitals vermehrte.

Der Kirchhof lag außer dem Thore Babalnet, und war auch das Werk des wohlthätigen Eifers eines Spaniers, eines Capuciners, Beichtvaters des Don Juan de Auſtria. Er war auch in Gefangenſchaft verfallen, und der Prinz ſendete ihm Geld, um ſich loszukaufen; er aber verwendete es zum Ankauf und zur Herſtellung eines Kirchhofs. Als er eine zweite Rimeſſe erhielt, verwendete er auch dieſes Geld zum Loskauf einiger Sklaven, widmete ſich völlig der Unterſtützung von Gefangenen, und ſtarb ſelbſt als Gefangener, eine Nächſtenliebe, welche ſelbſt die Ungläubigen nicht umhin konnten zu bewundern. In dem Kirchhofe ſind mehrere durch ihre chriſtliche Nächſtenliebe ausgezeichnete Männer begraben; auch liegen dort der Sohn des Marſchalls Bourmont und ein Bataillonschef, welche bei der Wegnahme des Platzes im Jahre 1830 umkamen. Alle dieſe Bewilligungen koſteten unſäglich viel Mühe, Erniedrigungen und Opfer aller Art, welche nie ein Ende nahmen, da die geiſtlichen Väter dieſer Stiftung das beſtändige Ziel der zornigen Ausbrüche des Dey's waren.

Alle Mächte hatten Conſuln in Algier, um die Sklaverei wenigſtens erträglicher zu machen, da man ſie nicht abſchaffen konnte, denn die Unternehmungen zu dieſem letzteren Zwecke, unter welchen die merkwürdigſten von Seite der Spanier ſtattfanden, fielen meiſt unglücklich aus. Das einzige Mittel, die Freundſchaft des Dey's zu erhalten, waren Gold, Geſchenke und Demüthigung. Alles mußte bezahlt werden, die Flaggengrüße, die Beſuche, ſogar die Sitze; im Jahre 1778 koſtete es dem Befehlshaber des venetianiſchen Geſchwaders, welches die Geſchenke für den Dey brachte, 6000 Thlr., um bei der Audienz ſitzen zu dürfen.

Die Tribute, welche noch im Jahre 1830 beſtanden, waren folgende: die beiden Sicilien bezahlten 24,000 Thlr., und ein Geſchenk von 20,000 Thlrn.; Portugal eben ſo viel; Toscana, dem Vertrag von 1823 zufolge, keinen Tribut, aber ein Conſulargeſchenk von 25,000 Thlrn.; Sardinien verdankte es der Vermittlung Englands, keinen Tribut zu bezahlen, aber es machte ein beträchtliches Geſchenk, ſo oft es einen Conſul dahin ſendete; Spanien befand ſich in demſelben Falle; England 3000 Thlr. bei jeder Veränderung des Conſuls; eben ſo die Vereinigten Staaten und Holland, welches zu dem Bombardement von 1816 mitgewirkt hatte; Hannover und Bremen, unter dem Schutze Englands, bezahlten keinen Tribut, aber ein Conſulargeſchenk; Schweden und Dänemark 15,000 Thlr. jährlich in Schiffsbauholz und Kriegsmunition, 10,000 Thlr. alle 10 Jahre und 6000 Thlr. bei jedem Conſularwechſel; der Dey forderte, daß dieſer alle zwei Jahre ſtatt finden ſollte, und man kam überein, zwar nicht den Conſul zu wechſeln, aber das Geſchenk zu bezahlen; Frankreich machte, trotz aller Verträge, häufige und beträchtliche Geſchenke. Wenn die Tribute oder Geſchenke ſich verzögerten, ſo ſetzte der Dey dem Conſul einen Termin feſt, als ob die Elemente von ihm abhingen, und nach Verlauf derſelben wurde der Conſul verhaftet oder fortgewieſen. Auch den Miniſtern, Beamten und Vermittlern mußte man Geſchenke machen, denn, wie geſagt, in dieſem Lande der Erniedrigung war nur für Geld etwas zu haben.

(Schluß folgt.)

Digitized by Google

Skizzen aus London.

Das neue London mit Hinblick auf Paris.

(Schluß.)

Welchen außerordentlichen Glanz London einſt darbieten wird, iſt kaum zu denken. Die neue Börſe, zu deren Gunſten eine Maſſe ſchöner Gebäude niedergeriſſen werden muß, wird nicht wenig zu der erwähnten Pracht beitragen, wenn man ſo glücklich genug iſt, nicht in den gewohnten ſchlechten Styl öffentlicher Bauten zu verfallen. Nach dem Plan zu urtheilen, wird dieß übrigens nicht der Fall ſeyn. Das neue Parlamentshaus iſt ſodann der nächſte Punkt des neuen Londons. Dieß Rieſengebäude (ein ſolches iſt nach der Ausdehnung des gelegten Fundaments zu erwarten) wird der Flußanſicht einen eigenthümlichen Reiz geben. Die Hauptſache beider nächſten Ufer von Londonbridge bis zu Vauxhallbridge ſind die Wharfs und Fabriken; wenig öffentliche Bauten ziehen das Auge auf ſich, mit Ausnahme einiger Terraces und des Sommerſethouſe, während die ganze Anſicht durch die andern überragenden Gebäude, namentlich der Pauls- und Weſtminſterkirche und des italieniſchen Opernhauſes, des Hungerfordmarket auf der linken und des alten Lambethpalaſtes auf der rechten Seite, ferner mit den prachtvollen Brücken und dem belebten Strome eine unvergleichlich prächtige und außerordentlich maleriſche genannt werden muß. Dieß Bild wird aber in hohem Grade durch das Parlamentshaus gewinnen, deſſen Fronte auf den Fluß gehen wird, und nicht nach der Weſtminſterabtei, indem man die gerade vorſtehende Weſtminſterhalle nicht opfern wollte und konnte. Schon dieſe Anſicht wird für eine Reiſe nach der Weltſtadt entſchädigen. Es ſteht nach dem Ausbau oder noch während des Baues des Parlamentshauſes zu erwarten, daß ſich weitere Neubauten gegen die Vauxhallbrücke zu, wo es an Raum nicht gebricht, anſchließen werden; zugleich wartet auch eine ungeheure, unangebaute Strecke zwiſchen Belgrave-Terrace und der Vauxhallbrücke und gegen Chelſea zu, ein Raum, der eine der größten Städte des Continents faſſen könnte, auf Häuſer, welche nicht fehlen werden, ſobald ein würdiger Anfangspunkt gegeben iſt. Ein ſolcher war für Belgraveſquare und die faſhionable Neuwelt in London der Buckinghampalaſt, welcher ſtatt des eigentlichen königlichen St. Jamespalaſtes wahrſcheinlich wegen der außerordentlichen Unanſehnlichkeit des letztern zur königlichen Reſidenz geworden iſt. Der Adel wollte ſich an die Reſidenz des Regenten ſchließen. Da nun das Parlamentshaus die eigentliche Reſidenz des factiſchen, engliſchen Königthums, des Parlaments, einer Maſſe Pairs und Deputirten (lords and commons) in eine Einheit genommen iſt, ſo läßt ſich hoffen, daß die Analogie in Nachbildung einer neuen Stadt um dieſen Volksthumreſidenzplatz nicht ausbleiben werde. Dann wird das eigentliche London, auch bei heiterſtem Wetter von irgend einem Punkte aus geſehen, eine unüberſehbare Häuſerlandſchaft bilden.

Die Häuſermaſſe von Paris bildet kaum das Drittel von London; ja die Neubauten Londons allein bilden ſo viel als der eigentliche Kern von Paris. Genießt letztere Stadt den Ruhm der größten Continentalſtadt, ſo darf es ſich nie mit London meſſen, wie es denn auch kömmt, daß Paris für Reiſende, welche Londons Topographie recht in Augenſchein genommen haben, unmittelbar nachher geſehen, klein und unanſehnlich vorkömmt. In London ſind gewöhnliche Diſtanzen ungeheure Strecken, welche man aber bei dem Trottoirſyſtem ſelbſt zu Fuß in kurzer Zeit und mit Leichtigkeit durchgeht, oder beſſer geſagt, durchreist, während die längſten Strecken in Paris, wovon die meiſten wegen Mangel der Trottoire mit Beſchwerde zu durchgehen, oder bei Regenwetter im Kothmeer zu durchwaten ſind, nur als ſehr kurz erſcheinen. Es fehlt Paris nicht an Neubauten großer Art, zu dieſen müſſen ſelbſt die Boulevards gerechnet werden, in neuerer Zeit der ganze nordweſtliche Theil von Paris; dieſe neue Stadt iſt ſchön, ja oft prächtig — allein nicht geräumig, gedrückt; die Straßen ſind zu eng, zu kurz, zu gewunden, zu oft Winkel bildend; die Trottoire ſind zwar allgemein, allein gegen Londons Trottoire genommen, höchſt unanſehnlich. Man ſieht, es fehlte theils wirklich an Platz, theils fürchtete man ſich, als würde es gebrechen, theils ſcheute man die Koſten; man ſieht bei aller Pracht, bei allem Luxus (der ſo oft für ein ſcharfes Auge nur ſehr unvollkommen, als ein potenzirter Flitter und Firlefanz erſcheint), daß in Paris nicht der engliſche, enorme Reichthum zu Hauſe iſt, der, von der großartigſten Solidität, es verſchmäht, glänzende Lappen auszuhängen. Eine der ſchönſten Neubauten in Paris iſt die neue Anlage in der Gegend zwiſchen der Seine und dem Pflanzengarten, an der Weinhalle vorbei bis nach Notre-Dame, das neue Quai St. Bernard, Valhubert, Place de l'Hôpital, Barrière de la gare mit dem Pont d'Auſterlitz, de Berry, mit dem prächtigen Eingang in den Pflanzengarten, dann auf der rechten Seite mit dem Quai de la Rapée, dem Place Mazas und den anliegenden Partien, endlich der ſchönen Ausſicht auf die Juliusſäule entlang des Canals. Dieſe Partie iſt faſt engliſch, Londoniſch; die Trottoirs ſind ähnlich, ſo die Straße dazwiſchen, die Brückendiſtanz erinnert an die Themſe, während die obenliegenden Brücken gegen die Themſebrücken wie Stege erſcheinen. Von dem Pont d'Auſterlitz aufwärts iſt nun der Anblick großartiger, als von irgend einer obenliegenden Brücke abwärts, da einmal die Paläſte, die Tuilerien und der Louvre, zu gedrückt ſich darſtellen; oben fehlt dem Bilde eigentliche Großartigkeit, weil es nicht frei iſt; die erwähnte untere Partie nach dem oberen Theile iſt eher durch Freiheit großartiger, und wird es auch bleiben, da die Lage glücklicher Weiſe den Ausbau von Straßen hier verbietet. Notre-Dame hat ſehr durch dieſe Verſchönerungen gewonnen; die Kirche ſammt dem Hôtel-Dieu-Spitale ſind in der Rückſeite ganz frei, und der ganz neue Platz hinter dem Tempel iſt zu einem mit prächtigem, gußeiſernem Gitter eingeſchloſſenen Garten oder Park umgewandelt worden. Nur mit Leidweſen verſenkt man ſich aus dieſem ſchönen, freien Bezirk wieder in das weiter hinaufliegende Winkelwerk, in eine alte und veraltete Welt. In jenem neuen Bezirk herrſcht doch wahre Reinlichkeit, und keine maskirte, ekelhaft luxuriöſe, geſchmückte Unreinlichkeit, welche, wenn der Reiſende zu gaffen aufgehört, und zu ſehen angefangen hat, gar bald bemerk-

Digitized by Google

bar wird. Setzte ein Zauber beide Elemente augenblicklich zuſammen; welcher Abſtand, welche Ungleichheit, welche ſpeciſiſche Verſchiedenheit! Das engliſche China, und das franzöſiſche Europa!

Der Krieg in Afghaniſtan.

2. Operationen gegen die Ghilzis.

Wir heben dieſen Abſchnitt aus Outrams Tagebuch aus nicht wegen der Wichtigkeit der Operationen, ſondern weil er ein ſehr anſchauliches Bild des Zuſtandes in den Gebirgen von Afghaniſtan gibt, und weil die Ghilzis noch immer fortfahren die engliſche Armee in Afghaniſtan zu beſchäftigen. Man ſieht daraus aufs klarſte, wie unmöglich es ihnen iſt, einem organiſchen Corps zu widerſtehen, aber auch wie ſchwer es ſeyn muß, in einem ſo conſtituirten Land, das in Tauſende von kleinen Feudalherrſchaften zerſchlagen iſt, Ordnung einzuführen. Doch gibt die Erzählung einige Züge, aus denen ſich eine Ausſicht auf einen beſſeren Zuſtand ergibt, beſonders die Exiſtenz einer ackerbauenden Claſſe, welche von den kleinen Gebirgsfürſten unterdrückt war, und die ſich dem neuen Zuſtand gern anſchließt. Es wird Alles davon abhängen, ob es den Engländern gelingen wird, die Clans zu zwingen ſich in die Militärdienſte des Schah zu begeben und ſich disciplinirten zu laſſen, und dagegen die ackerbauenden Gemeinden in Municipalitäten zu conſtituiren. Die Erfahrung der Engländer in Indien und ihre natürliche Tendenz, Communaleinrichtungen zu befördern, machen ihnen die Erreichung dieſes Zwecks leichter, als jeder andern Nation, aber es wird jedenfalls das Werk langer Jahre ſeyn. Outram ſetzt ſeine Erzählung nach ſeiner Zurückkehr von Bamian ſo fort:

Den 21 Auguſt wurde ich für einige Zeit Macnaghten, dem engliſchen Reſidenten am Hofe des Schah, zugegeben, um eine Expedition in unruhige Gebirgsdiſtricte zwiſchen Cabul und Candahar zu leiten, wo ich die Ghilziſtämme in Ordnung bringen ſollte, von denen bisher noch keiner ſeine Unterwerfung gemacht hatte. Das Unternehmen wurde aber nothwendig bis zur Ankunft des Geldtransports aus Candahar verſchoben, der erſt zu Ende des Monats erwartet wurde, und bis dahin blieb ich unbeſchäftigt in Cabul.

Den 25 Auguſt. Ich erhielt heute von dem Reſidenten meine Inſtructionen, datirt von heute; ſie beſtehen darin: „daß ich die feindlichen Chefs Mehta Muſa Khan, Abdul Rahman Khan, Gul Muhammed Khan und den Mama (ſo genannt weil er Oheim der Sirdars von Candahar iſt) abſetzen und wo möglich gefangen nehmen ſoll, an ihrer Stelle ſoll ich als Gouverneur des Ghilziterritoriums Mir Alem Khan, Zeman Khan und Khalil Khan einſetzen, die Bewohner von Maruf für die Vernichtung einer Karawane züchtigen und die Feſtungen von Hadſchi Khan Kaker zerſtören, im Fall ſie noch in Händen ſeiner Anhänger wären. Geſtern kam Nachricht von der Ermordung von Obriſt Herring, und ich habe daher Befehl erhalten, die Thäter dieſes abſcheulichen Mords zu ſtrafen, was meine Abreiſe beſchleunigen wird. Mein Detaſchement beſtand aus Artillerie und einigen regulären Truppen, welche der Schah aus Indien mitgebracht hatte, und 1000 Mann unregelmäßiger afghaniſcher Cavallerie ſollten mich ebenfalls begleiten, aber ich habe verlangt, daß man ſie auf die Hälfte reducire, theils wegen der Schwierigkeit, ſo viele Pferde zu füttern, theils wegen der, dieſe Leute vom Plündern abzuhalten. Dieſe 500 Mann ſind in kleine Partien von verſchiedener Zahl abgetheilt, und ſtehen unter zwanzig afghaniſchen Chefs, welche unter dem Commando von Mahammed Osman Khan ſtehen, einem bedeutenden Mann, der Oheim des Königs iſt.

Den 3 September. Der König gab mir heute Audienz vor dem vollen Hof, und präſentirte mir die afghaniſchen Chefs, welche mich auf der Expedition begleiten ſollten. Er hielt eine lange Rede an ſie, in der er ihnen befahl, mir unbedingt zu gehorchen, und ſie warnte, an dem Schickſal von Hadſchi Khan ein Beiſpiel zu nehmen. Hierauf nahm er mich in Begleitung von Capitän Mac Gregor in ſein Privatzimmer, wo er über eine Stunde über die bevorſtehende Expedition mit mir redete. Nach meiner Rückkehr vom Palaſt fand ich die Afghanen, welche mich baten, ihren Abmarſch um drei Tage zu verſchieben. Ich wies ſie an den König, und erklärte ihnen, daß ich, ob ſie bereit ſeyen oder nicht, nächſten Tag mit der indiſchen Cavallerie unter Capitän Nicolſon aufbrechen werde, und die Infanterie und Artillerie, ſobald ſie bereit ſeyen, direct nach Ghizni marſchiren werden.

Den 7 September. Ich brach um Sonnenaufgang von Cabul nach Charaſſee auf, das 7½ Meilen auf dem Wege nach Logher liegt. Ich hatte nur 300 Mann indiſcher Cavallerie und 100 Mann von Skinners*) Cavallerie bei mir, aber der König ließ mir verſprechen, daß er die Afghanen denſelben Tag nachſchicken werde. Den 8. Die Afghanen ſind nicht angekommen; ich ſetzte meinen Weg durch ein offenes Thal und auf einem guten Wege fort, 15 Meilen weit bis Mahammed Agha am Fluß Logher. Es regnete heftig. Den 9. Ich hielt, um die Afghanen zu erwarten, die aber nicht ankamen. Sirwa Khan, der Lohanichef,**) deſſen Dienſte ich mich verſichert hatte, kam Nachmittags an. Es regnete heftig Abends und in der Nacht.

Den 10 September. In Babus angekommen und einen Brief von dem Reſidenten erhalten, der mir ſagt, daß es dem König und ihm zuletzt gelungen ſey, die Afghanen mir „nachzutreiben,“ und daß ſie jetzt auf dem Marſch ſeyen.

(Fortſetzung folgt.)

Der Stockfiſchfang an der Küſte von Neufundland ſoll dieß Jahr ſchlechter ausgefallen ſeyn, als man es ſich je erinnert; ſo ſchreiben wenigſtens die franzöſiſchen Nachrichten. Ein Grund iſt nicht angegeben. Vielleicht beſteht er in der mehrfach bemerkten Ausſicht auf einen ungewöhnlich frühen Winter, der auch den Wallfiſchfang benachtheiligte.

---

*) Obriſt Skinner iſt ein Angloindier, d. h. von einem engliſchen Vater und einer indiſchen Mutter abſtammend. Er iſt einer der wenigen dieſer Claſſe (der man in Europa gewöhnlich eine Wichtigkeit zuſchreibt, welche ſie weit entfernt ſind zu haben), die ſich wirklich ausgezeichnet haben. Er iſt Oberſt eines Corps von Cavallerie in den nördlichen Provinzen von Indien, das er im mahrattiſchen Kriege bis auf 10,000 Mann brachte, und das als unregelmäßige Reiterei ſehr gute Dienſte leiſtete, wofür er zum Commandeur des Bathorden ernannt wurde.

**) Die Lohanis ſind ein Stamm, der in Derabend im Gebiet von Peſchawer ſeinen Sitz hat; ſie ſind ſeit Jahrhunderten die größten Kaufleute in Mittelaſien, und der Handel zwiſchen Afghaniſtan und Indien iſt gänzlich in ihren Händen. Sie reiſen in großen bewaffneten Karawanen. Sirwa Khan iſt einer ihrer Chefs, den die Engländer im afghaniſchen Feldzug mit ſeiner Karawane von Kameelen mietheten, um Gepäck und Getreide nach Candahar zu bringen. Sie nahmen ihn von da nach Cabul mit.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 287.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

13 October 1840.

Naturwiſſenſchaftliche Bemerkungen über Braſilien.

VIII.

Theebau in Minas Geraes.

Der Theebau iſt bekanntlich ſchon ſeit längerer Zeit unter dem portugieſiſchen Miniſter, Conde de Linhares, in der Nähe von Rio de Janeiro verſucht und von Chineſen betrieben worden, welche die Regierung auf eigene Koſten holen ließ. Die erſte Anpflanzung des Theeſtrauches geſchah im botaniſchen Garten, wo im Jahre 1820 an 7000 Stauden in vollem Wachsthum waren. Zu gleicher Zeit wurde auch der Anbau von Thee in Santa Cruz, Provinz San Paulo, verſucht, und vor wenigen Monaten ſind nun auch die beiden erſten Proben von Minas Geraes eingetroffen, wo man die Abſicht hat, dieſen Culturzweig mit beſonderer Aufmerkſamkeit zu betreiben. Die Anregung zu dieſer neuen Quelle der Betriebſamkeit verdankt Minas ſeinem Präſidenten, Bernardo Jacintho da Veiga, welcher die erſten Verſuche durch den Aufſeher des botaniſchen Gartens zu Ouro-Preto machen ließ, und ihm den Auftrag ertheilte, eine kleine Anleitung über den Theebau zu ſchreiben. Seit dieſer Zeit werden die Stauden mit Eifer vermehrt, um Anlagen in der Nachbarſchaft damit zu machen. Die erſten Proben von Minas-Thee ſind an die Hülfsgeſellſchaft der National-Induſtrie (Sociedade auxiliadora da Industria Nacional) in Rio geſandt worden, und beſtehen aus zwei Sorten, dem ſogenannten Hyſon- und Familienthee (Chá de Familia), wovon der letztere den Namen ſeines urſprünglichen Pflanzortes „Sacra Familia" in S. Paula erhalten hat.

Aus dieſen Proben und dem bereits in letzter Provinz gebauten Thee, deſſen Ernte im vorigen Jahre auf 8400 Pfund geſchätzt wurde, geht die Ueberzeugung hervor, daß dieſes Gewächs in Braſilien ſehr gut gedeiht, kräftig und aromatiſch iſt, daß man aber die dem Lande und der Beſchaffenheit der Blätter zuträgliche Bereitungsweiſe noch nicht nach Wunſch erreicht hat. Zwar ſpielt jetzt der Thee von St. Paulo in Rio de Janeiro bereits keine ganz unbedeutende Rolle, und mehrere Sendungen wurden an verſchiedene europäiſche Höfe gemacht; allein die Erfahrung hat gelehrt, daß er nach langem Aufbewahren einen Modergeruch bekommt, was beim chineſiſchen Thee gerade das Gegentheil iſt. Man muß daher annehmen, daß die ganze Frage jetzt um die Zubereitung ſich dreht, und es iſt alle Hoffnung vorhanden, daß der braſilianiſche Thee je länger je mehr dem chineſiſchen ſich an die Seite ſtellen werde. Wahrſcheinlich wird der gemäßigtere Himmelsſtrich von Minas Geraes dem Theeſtrauche zuträglicher ſeyn, als namentlich Rio de Janeiro, wo jetzt kaum Hände genug zum Kaffee- und Zuckerbau gefunden werden, während Minas nahe an 1,000,000 Bewohner enthält, und alle Elemente zum Theebau vereinigt. Dieſe Provinz, deren Umfang auf 15,000 Geviert-Leguas berechnet werden kann, iſt unſtreitig zu einem ausgedehnten Landbau beſtimmt, und es iſt keinem Zweifel unterworfen, daß ſie bereits Rieſenſchritte darin gemacht hätte, wäre nicht bisher der Mangel an einer guten Straße nach Rio ſo fühlbar geweſen. Indeſſen iſt dieſe Straße endlich begonnen, und 9 Leguas mögen davon fertig ſeyn; es iſt natürlich, daß der höhere Werth des Thee's eher eine hohe Fracht ertragen kann, als der fünfmal wohlfeilere Kaffee, und andere ſchwer ins Gewicht fallende Erzeugniſſe. Die Entfernung von Villa Rica nach Rio de Janeiro wird auf 70 Leguas berechnet. Da nun nach der bisherigen Erfahrung eine Legua Straßenbau in den Urwäldern 17,000,000, und in den Campos 13,000,000 Reis koſtet, ſo wird man die Straße nach Rio wohl auf 1,200,000,000 Reis oder 2,640,000 Gulden anſchlagen dürfen, wenn ſie nicht ſogar die Summe von 8,000,000 fl. erreicht.

Die Gefangenſchaft in Algier. — Das moderne Algier.

(Schluß.)

Am 8 Novbr. 1839 langten wir in dieſem unwirthbaren Lande an, wo ſo viele Spanier Gefangenſchaft erlitten. Heutzutage iſt der Hafen voll von europäiſchen Schiffen, die Verbindung mit Frankreich iſt wegen der Dampfſchiffe leicht und ſicher, und die franzöſiſchen Kriegsfahrzeuge bewachen die Küſte. Die Stadt ſieht einem Steinbruche ähnlich, ganz mit einem

Digitized by Google

blendenden Weiß übertüncht, die Häuſer über einander gehäuft, und ungefähr von derſelben Geſtalt, wie die der ärmern Claſſen im mittäglichen Spanien. Das Feld iſt ſchön, immer grün und angenehm, mit vielen weißen Landhäuſern, meiſtens noch aus der Zeit der Mohren, aber dieſer Anſchein von Fruchtbarkeit iſt betrüglich, denn nirgends habe ich Fortſchritte im Landbau bemerkt, ſo viel Mühe und Eifer auch die neuen Coloniſten anwenden; am richtigſten ſcheint mir dieſes traurige Phänomen in den algieriſchen Annalen des Hrn. Pelliſier erklärt.

In der Ferne ſieht man das berühmte Schloß Karls V, trauriges Andenken der ſpaniſchen Unerſchrockenheit: dort ſtellten ſie ihre Batterien auf, welche nicht ohne Wirkung geblieben waren, wenn ſie nicht die Elemente gegen ſich gehabt hätten. Die Franzoſen unternahmen ihren Angriff auf demſelben Punkte im Jahre 1830 mit mehr Glück und Geſchicklichkeit; dort fiel der junge Bourmont, der in dem ſpaniſchen Kirchhofe begraben iſt.

Die Gaſſen ſind ſo eng, krumm und finſter, daß ein Europäer ſich keinen Begriff davon machen kann; ſie ſind voll von Mauren, Arabern, Beduinen, Spahis, Kabylen, Negern und Negerinnen, Juden und Jüdinnen, und von einem Schwarm Europäer, die ſich wegen ihres Schmutzes und zum Theil wegen ihrer ſchlechten Sitten von den übrigen Bewohnern nicht unterſcheiden, denn hieher ſtrömen alle, die nicht mehr in ihrem Lande bleiben können. Aus allen ihren Sprachen haben ſie ein Gemiſch gemacht, das alle verſtehen, wenn nur das Geld zum Dolmetſcher dient. Hier ſehe ich den Ausſpruch meines alten Profeſſors der Philoſophie verwirklicht; nicht alle Sprachen, ſagte er, wurden beim babyloniſchen Thurmbau verwirrt; als allgemeine Sprache blieb noch die pantomimiſche, deren unentbehrliches Wörterbuch das Geld iſt. Die Mohren verſtehen und ſprechen viele ſpaniſche Wörter, denn zu allen Zeiten gab es hier viele ſpaniſche Sklaven. Heutzutage zählt man etwa 5000 Spanier in der Stadt und 8000 in dem ganzen Gebiet der Regentſchaft, ein Beweis des Nutzens, den wir bei fortſchreitender Bildung aus dem Wrrkehr mit dieſem Lande ziehen können, ohne daß wir die Auswanderung zu bedauern hätten, denn wie geſagt, hieher kommt nur derjenige, der in ſeinem Lande keines Bleibens findet.

Jedes Haus iſt wie ein kleines Kloſter; ſie haben drei Eingänge oder Portierſtuben, wo man die Pantoffeln (babuchas) läßt, Waſſerbecken, um ſich die Füße zu waſchen, eine breite, aber unbequeme Stiege, einen Hof und rund um denſelben die Wohnſtuben ohne Fenſter auf die Straße, wodurch die Hitze ſehr vermindert wird. Kein Mann tritt in dieſelben, nur die Weiber ſtatten ſich Beſuche ab, ſchlafen und eſſen miteinander ein paar Tage lang, während welcher ſich ſelbſt der Hausherr entfernt hält, um nicht den Beſucherinnen zu Geſichte zu kommen. Die Fußböden und ſelbſt die Wände ſind mit polirten, bemalten Ziegeln (arubejas) bedeckt, wie man ſie in Valencia und auch in Italien ſieht, woher ſie gekommen ſind, aber ſie haben ſich wohl erhalten, weil ſie nicht wie bei uns mit Nägeln und Klammern gemartert werden. Die Jalouſien, die Thüren, Thürklammern und Gitter, alles hat eine gewiſſe Analogie mit dem bei uns Gebräuchlichen, und dieſe Uebereinſtimmung findet man noch in vielen andern Dingen.

Einer der intereſſanteſten Gegenſtände ſind die mauriſchen Kaufbuden, ſie ſind klein und ohne Luxus, denn die Maueen ſagen, all den Luxus, den man auf einen Kaufladen verwendet, müſſe der Käufer bezahlen, wodurch die Waaren nothwendig vertheuert würden. Auch pflegt man nicht um den Preis zu handeln, vielleicht weil es keine weiblichen Käuferinnen gibt, und wohl auch, weil viele reiche Mohren einen Kaufladen mehr zur Unterhaltung als wegen des Gewinnes halten, denn dort empfangen ſie ihre Freunde und ſprechen mit vielen, denen ſie nicht den Eintritt in ihr Haus geſtatten könnten. Daher haben ſie meiſt nur reinliche und angenehme Verkaufsartikel, z. B. Stickereien, Schnüre, Gummi, wohlriechende Eſſenzen u. dgl. Die Jasmin-Eſſenz gilt 80 ſpaniſche Thaler die Unze, Biſam 25 Th., Roſen-Eſſenz 7 Thaler. Die franzöſiſchen Kaufläden ſind im Gegentheil ſehr zierlich, aber ſehr theuer, man muß viel handeln, und daher das allgemeine Sprüchwort, daß unter allen Juden von Algier die ärgſten Juden die Chriſten ſind.

Ich befand mich in Algier während des Ramadan oder der Faſtenzeit, ſie dauert 30 Tage, von Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang dürfen ſie weder eſſen, noch rauchen, noch Kaffee trinken, noch ſich irgend einer Unterhaltung widmen. Sie beten beſtändig ihren Dreiſpruch (trisagio), indem ſie die drei Sprüche „Es gibt nur Einen Gott,“ — „Gott iſt groß,“ — „Dank ſey Gott,“ jeden 33mal wiederholen. Ihre Roſenkränze gleichen den unſrigen, ſie ſind von Korallen, Ambar, Fiſchzähnen oder Perlen; ich ſah Mohren, die eben nicht für reich galten, Roſenkränze von 60 Thaler Werth tragen. Wenn ſie gähnen, bedecken ſie ſich den Mund, ſo wie wir das Kreuz machen, damit der böſe Feind nicht eingehe, und wenn ſie nieſen, ſo ſagen ſie auch „Helf dir Gott.“

Die Bäder ziehen ſehr die Aufmerkſamkeit der Fremden auf ſich, aber ſie ſind ſchon zu oft beſchrieben, als daß ich mich dabei aufhalte. Von Mittag bis 5 Uhr baden ſich die Weiber, und von 6 Uhr an die Männer.

Die Moſcheen, in welche nach dem Ausſpruche des Propheten ehemals kein Ungläubiger den Fuß ſetzen durfte, kann man jetzt mit vieler Leichtigkeit beſuchen, wenn man nur die Beſchuhung abnimmt und ein anſtändiges Betragen beobachtet. Sie ſind von verſchiedenen Formen, mit mehr oder weniger Reichthum ausgeſtattet, und mit vielen Verſen aus dem Koran geziert. Der Gottesdienſt wird des Abends, wenn alle Welt ſeine Arbeit geſchloſſen hat, gefeiert, und beſteht in Geſängen oder Pſalmen aus dem Koran, ohne andere Ceremonien, als daß ſie ſich erheben, niederwerfen und den Boden zweimal küſſen, welches jedoch ſo oft wiederholt wird, daß man ſie in einer ununterbrochenen Bewegung ſieht. Am Eingange iſt eine Quelle oder Waſſerbecken, wo viele ſich die Füße und Arme, andere das Geſicht waſchen, und noch andere trinken. Der Anſtand und die Andacht iſt allgemein unter Jungen und Alten, und Niemand gibt ſich den Schein, die Kirchengebräuche gering zu ſchätzen. Es gibt zwei Secten: die Alefi (Hanefi), welche die Türken, und die Meleki, welche die Mauren be-

Digitized by Google

folgen, welche ſich aber mehr in der Geſetzgebung, als im Dogma unterſcheiden; daher gibt es in Algier zwei Kadi's oder Richter, einen für jede Secte, und beide in der Straße Bab el Ouet.

Auch die Barbierſtuben ſind auffallend, und erinnern an unſre alten ſpaniſchen Barbierſtuben. Sie ſind, wie dieſe, ein Unterhaltungs- und Zuſammenkunftsort, und zugleich ein Kaffeehaus. Denn dieſelben Geſchirre und Geräthe, in welchen man das Waſſer zum Baartſcheren wärmt, dienen dazu, den Kaffee zu machen, und die Zeit, während man wartet, iſt nicht verloren, denn da werden die Neuigkeiten erfragt, der Nächſte bekrittelt, die Familiengeheimniſſe ausgekundſchaftet u. ſ. w. Die Operation des Scherens iſt noch komiſcher als im Figaro, und die Barbierer beſitzen eben die Geſchicklichkeit und Laune, wie die unſrigen; man kann ſie beide als Abſtämmlinge „pur sang“ von der arabiſchen Race anſehen. Man läßt ſich den Kopf, die Stirne, die Arme und unter den Schultern ſcheren. Der Patient ſcheint von elaſtiſchem Gummi, und der Barbier manipulirt ihn mit der nämlichen Unbefangenheit wie bei uns.

Die Proſtitution war immer erlaubt, und iſt jetzt ſo tolerirt, daß ein Fremder ſchwerlich irgendwo anders mehrere und mannichfaltigere Mittel zur Ausſchweifung findet. — Die mohriſchen Sitten ſind, ſo viel ich begreiſe, ſehr ausgelaſſen, die Weiber und ſelbſt die kleinen Mädchen, ſo viel man mir verſichert hat, unterhalten in Europa nicht geſtattete Zwieſprache, ein Beweis davon iſt das unter dem Namen: „die Schatten des Garagus“ (las sombras de Caragus) bekannte ſkandalöſe Spectakel, mit welchem ſie im Ramadan die Nächte ausfüllen, um den Abgang der Schmausgelage und Feſte zu erſetzen, und welches ſo brutal und ſittenlos iſt, daß ein Europäer, ohne es geſehen zu haben, ſich keine Vorſtellung davon machen kann, und doch erlaubt man Kindern von 12 bis 14 Jahren demſelben beizuwohnen.

Der Handel beſchränkt ſich bis jetzt auf die Einfuhr; die Luxusartikel ſind, wie geſagt, viel theurer als in Frankreich. Die Spanier widmen ſich gewöhnlich dem Landbau, dem Verkauf von Gemüſen, Früchten, Lebensartikeln und Cigarren. Die meiſten ſind aus den Inſeln oder aus Alicante, ſie beſorgen ihre Landwirthſchaften am beſten, und haben weniger als andere auf den Gütern verloren; aber da die meiſten ohne Capital, ohne Credit und ohne vortheilhaft bekannt zu ſeyn, anlangen, beginnen ſie ihre Unternehmungen unter den widerwärtigſten Anfängen. So geht es faſt allen übrigen Coloniſten, und dieß iſt eine der Haupturſachen des Rückſtandes, in welchem der Landbau ſchmachtet. Von Mahon, Palma, Torrevieja und Alicante langen täglich Feluken mit Früchten, Getreide, Eiern, Oel, und ſelbſt mit Grünſpeiſen an, eine Menge männlicher und weiblicher Paſſagiere ungerechnet, welche hier die Inſel Jauja (das Eldorado) anzutreffen vermeinen, und nach kurzer Zeit elender, als ſie gekommen ſind, zurückkehren müſſen, nicht weil das Land ſchlecht iſt, ſondern weil ſie ohne Capital und vielleicht ohne Arbeit Glück zu machen hofften. Jede Woche geht ein Dampfſchiff nach Toulon und alle vierzehn Tage eines nach Bona und ein anderes nach Oran; es wäre ſehr vortheilhaft, eine Dampfſchifffahrt zwiſchen Oran und Cartagena herzuſtellen, aber die Sanitätsanſtalten, welche man bereits auch in Algier eingerichtet hat, ſind das größte Hinderniß des Verkehrs.

Algier beſitzt ein erſt werdendes Muſeum der Naturgeſchichte und Alterthumskunde, mit zwei Lehrſtühlen der arabiſchen und der franzöſiſchen Sprache; auch gibt es eine öffentliche Bibliothek von modernen Werken und etwa 60 Bänden arabiſcher Handſchriften, welche gegen 800 Originalwerke enthalten, einige ſehr geſchätzte, andere von wenigen Blättern, meiſtens dichteriſche oder religiöſe Schriften. Auch findet man in der Bibliothek mehrere Originalverträge des Dey's mit chriſtlichen Fürſten, welche ihm die ſchmeichelhafteſten Titel, und unter andern den ſeltſamen: Muy honrado segnor (ſehr ehrbarer Herr) gaben. Der Vertrag, welcher den Chriſten am meiſten Ehre macht, iſt derjenige, welchen ein ſpaniſcher Pater General der unbeſchuhten Trinitarier zur Aufrechthaltung des chriſtlichen Sklavenſpitals *) abſchloß.

Der Krieg in Afghaniſtan.

2. Operationen gegen die Ghilzis.

(Fortſetzung.)

Den 12 September. Wir ſind 19½ Meile marſchirt bis zum Schloß Ali Dſcha im Diſtrict von Charwar. Mit der zwölften Meile kamen wir am Fuß des Charwarpaſſes an, der ¾ Meilen lang und ſehr ſteil und ſchwierig iſt, unendlich ſchwieriger als der von Kodſchak. Ich blieb bis 4 Uhr Nachmittags, um zu dem Heraufbringen der Bagage-Kameele zu helfen, ließ dann 100 Reiter zurück, um die Proviant-Kameele zu beſchützen, und eilte mit dem Reſt der Truppen hieher, in der Hoffnung, Bachſchi Khan, den Beſitzer des Schloſſes, gefangen zu nehmen, da er in genauer Verbindung mit der Bande ſteht, welche den Obriſt Herring ermordet hat. Wir fanden aber leider, daß dieſer Chef vor kurzem mit ſeiner Familie abgereiſt war, aber wir bemächtigten uns mehrerer ſeiner nächſten Verwandten, und nahmen alle ſeine Schlöſſer, fünf an der Zahl, in Beſitz. Während ich an dem Paß beſchäftigt war, ſtieß Mir Alem, einer der Ghilzi-Gouverneure, die ich einſetzen ſoll, zu mir; er berichtet, daß die afghaniſche Cavallerie morgen ankommen ſoll.

Den 13 September. Mohammed Osman Khan und ſeine Reiter ſind auf dieſer Seite des Charwarpaſſes angekommen, bitten aber um Erlaubniß, erſt morgen einzurücken, weil ihr Gepäck noch nicht paſſirt iſt. Den 14. Die Afghanen kommen an; ich ſchicke 60 Reiter unter Mir Alem, um einen Theil der Bande, welche Herring ermordet hat, zu verhaften; ſie ſind in der Nähe von Charka. Ich erhielt ſpät in der Nacht einen Bericht von Mir Alem, daß er ſechs der Banditen gefangen habe. Den 15 und 16. Ich war beſchäftigt, die Feſtungen und die Güter von Bachſchi Khan den umliegenden Gutsbeſitzern zu übergeben, unter der Bedingung, daß ſie dieſelben für den Dienſt des Schahs in gutem Stand halten. Den 17. Ich ſchickte neun Gefangene nach Ghizni und brach bei Tagesanbruch nach dem Thal von Zurmat auf, begleitet von 250 Mann indiſcher Cavallerie und 400 Afghanen,

*) S. oben.

und ließ den Reſt der Truppen zurück in Gharwar, um Ordnung zu halten, bis wir uns Bachſchi Khans bemächtigt hätten. Die Afghanen ſind ſehr unruhig über die Idee, in das Thal von Zurmal zu dringen, wo früher die Duranis geſchlagen worden waren; ſie ſagen, kein König von Cabul habe je gewagt, dorthin zu gehen, ohne von einer Armee begleitet zu ſeyn, ſo ſtark und kühn ſeyen die Stämme, welche dieſen Diſtrict bewohnen. Wir überſtiegen zwei Gebirgsketten und erreichten um 1 Uhr nach einem Marſch von 17 Meilen das Fort von Fatta Allah Khan. Wir hatten den ganzen Morgen große Bewegung in vielen der Feſtungen bemerkt, mit denen das Thal beſetzt iſt, ſo weit das Auge reicht, aber ich ſchickte Emiſſäre aus, um die Leute zu beruhigen, und noch vor Abend war ein freier und freundlicher Verkehr zu Stande gekommen. Sobald wir in dem Thal ankamen, ſchickte ich eine Partei Reiter unter Mir Alem, um zu ſehen, ob Bachſchi Khan ſich nicht in ein Schloß geflüchtet habe, das einige Meilen höher hinauf lag, und einem ſeiner Verwandten gehörte, in welchem Fall Mir Alem Befehl hatte, es zu blokiren und mir ſogleich Nachricht zu ſchicken. Er kam jedoch gegen Abend zurück und berichtete, daß der Flüchtling bis geſtern Abend in dem Schloß geweſen ſey, es aber in der Nacht verlaſſen habe und mit allen ſeinen Verwandten geflohen ſey, ſo daß der Platz leer ſtehe.

Den 18 September. Heute ſtieß ein Detaſchement des 16ten Regiments bengaliſcher Infanterie unter Major Mac Laren zu mir. Einige der hauptſächlichſten Familien in den Diſtricten von Zurmal und Gardniz huldigten dem Schah, und ſchickten dazu ihre angeſehenſten Mitglieder ins Lager, welche erzählten, daß vier Tage vor unſerer Ankunft ein Circular von Mehta Muſa Khan an ſie alle gerichtet worden ſey, in welchem er ſie auffordert ſich ſämmtlich zu bewaffnen und die Päſſe zu beſetzen, um ſich ſo meinem Eindringen in die Thäler zu widerſetzen. Sie hatten ſich jedoch geweigert, ſich durch einen feindlichen Act zu compromittiren, da ſie wohl wüßten, daß unſere Truppen Niemand unterdrücken und Niemand als die Schuldigen verfolgen.

Den 20 September. Ich erhielt heute Nachricht von der Gefangennehmung von Bachſchi Khan durch die Truppen, welche ich zu dieſem Zweck im Gharwar gelaſſen hatte. Den 21. Ich machte einen Nachtmarſch, um die Banditen zu überfallen, welche ſich, wie ich ausgemittelt hatte, in den Gebirgen von Indran aufhielten, 18 Meilen gegen Oſten. Ich kam mit Tagesanbruch an einer tiefen Schlucht an, den die Bande beſetzt hatte, und welche ich von der Infanterie von vorn angreifen ließ, während ich die Reiterei auf beiden Flanken herumſchickte, um ihnen den Rückzug abzuſchneiden. Da der Weg ſehr uneben und ſchwierig war, ſo hatte der Feind Zeit gefunden, ſich auf einen ſteilen Hügel zu retten, auf deſſen Rücken ſie unfehlbar entflohen wären, wenn ich nicht glücklicherweiſe ein ſehr raſches Pferd geritten hätte, ſo daß ich ihnen zuvorkommen und ſie aufhalten konnte, bis die Cavallerie ankam. Da ſie ſich vollkommen umringt fanden, fingen ſie an ſich tapfer zu vertheidigen, und hielten ſich, bis ihre Munition verſchoſſen war; wir ſtürzten uns dann plötzlich auf allen Seiten auf ſie, und zwangen ſie, ihre Waffen niederzulegen, nachdem ſechzehn der verzweifeltſten unter ihnen gefallen und andere verwundet waren. Selbſt die Weiber halfen ihnen im Gefecht, reichten den Männern Munition und warfen Steine auf unſere Leute. Unſer Verluſt beläuft ſich auf drei Sipahis und ein Pferd, und zwei europäiſche und zwei indiſche Officiere, und mehrere Gemeine wurden verwundet. Abends kamen wir mit 112 Gefangenen zurück, unter denen einige Weiber und Kinder ſind, und die mit denen, die beim Angriff gefallen ſind, die ganze Bande des Kandſchak ausmachen, ſo weit ſie beiſammen war, denn kein einziger entging uns, und ihre ganze Habe, Proviſionen, Waffen und 112 Kamele fielen uns in die Hände, deren letztere meiſtens das Zeichen der Compagnie eingebrannt haben, was beweist, daß ſie von der engliſchen Armee während ihres Vorrückens geſtohlen worden ſind. Den 25. Ich wählte 46 der ſchlimmſten unter meinen Gefangenen aus, die ich nach Cabul ſchickte, wo ſie ohne Zweifel im Angeſicht der Truppen wegen des Mords von Obriſt Herring erſchoſſen werden. Den 25 und 26 marſchirte ich nach Muſchkail, wo Mehta Muſa Khan war. Die empörten Chefs der Ghilzi und der Führer der Fanatiker, welche die brittiſche Armee den Tag vor dem Fall von Ghizni bedrohten, kamen ins Lager und machten ihre Unterwerfung.

Den 1 October marſchirte ich nach Okori, von wo ich die indiſche Cavallerie unter Nicolſon nach Cabul zurückſchickte, weil ſie durch Beſchwerde und Mangel an Futter für die Pferde faſt aufgerieben war; ſie wurde den 3 durch neue indiſche Reiterei, die mir General Willſhire unter Capitän Erskine zuſchickte, erſetzt. Den 4 marſchirte ich nach Dilah, das an dem großen Salzſee liegt, von dem Sultan Baber in ſeinen Memoiren redet, und deſſen Durchmeſſer ich auf etwa 12 (engliſche) Meilen ſchätze; der Ort liegt am Einfluß des Ghiznifluſſes in den See, deſſen Ufer mit Tauſenden von todten Fiſchen bedeckt war. Abends marſchirte ich noch 17½ Meile weit nach Manſur, wo wir nach Mitternacht ankamen, und unſere drei Neunpfünder, mit einer Escorte von dem 19ten Bombay-Infanterieregiment, wie wir erwartet hatten, fanden. Sie kamen aus Ghizni.

(Schluß folgt.)

Engliſche Colonialnachrichten.

Man glaubte die Eingebornen auf Vandiemensland ausgerottet, allein ſie erſcheinen wieder und ſind ſehr läſtig; man macht indeß kurzen Proceß mit ihnen. Im März d. J. hatten 58 derſelben unter Anführung eines Weißen, wahrſcheinlich eines entlaufenen Verbrechers, 115 Schafe geſtohlen. Die Eigenthümer, begleitet von vier wohlbewaffneten Dienern, ſuchten ſie auf und fanden ſie bei einem Feſtgelage, wo 14 Schafe eben gebraten wurden. Aufgereizt von ihrem Anführer, warfen ſie einen Hagel von Speere auf ihre Verfolger, und ein Gefecht begann, das mit der Flucht des weißen Anführers und zweier Schwarzen endete; die übrigen, 56 an der Zahl, wurden todtgeſchoſſen.

Port Philipp will ſich mit Südauſtralien zu einer, von Neuſüdwales gänzlich unabhängigen Colonie unter dem Namen Colonie von Auſtralia Felix vereinigen. Der Hauptgrund iſt, weil man nicht den Gewinn aus dem Landverkauf von Neuſüdwales abgeben will, das ſeine laufenden Ausgaben damit zahlt, ſtatt Emigranten damit herbeizuſchaffen.

Der Baron Thierry, welcher auf die Souveränetät von Neuſeeland Anſpruch macht, iſt kläglich geſunken, er mußte den Schutz der Beamten der uſurpirenden engliſchen Compagnie anflehen, indem eine Abtheilung Eingeborner ihn anzugreifen drohte, weil er Holzſtämme auf ſeinem eigenen Grund und Boden zum Fällen bezeichnete. Wenige Tage zuvor war der arme Baron von einem Eingebornen geprügelt worden.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 288.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

14 October 1840.

Aphorismen aus den Verhandlungen der zehnten Verſammlung der engliſchen Naturforſcher.

Die Leiter der Verſammlung haben eine neue Einrichtung getroffen, der zufolge eine Ueberſicht der Arbeiten in den verſchiedenen Sectionen gleich am erſten Morgen vertheilt wird, damit jedermann dahin ſich begeben könne, wohin ſeine Neigung ihn führt. Demgemäß iſt dießmal jedem Bericht der Tagsſitzung einer Section der allgemeine Inhalt der vorzulesenden Memoiren vorangeſtellt. Der 17 Sept. war der erſte Tag der Zuſammenkunft und der Arbeiten in den Sectionen. In der erſten, Mathematik und Phyſik behandelnd, kamen an dieſem Tage zwei Gegenſtände vor, nämlich Prof. Powells Bericht über „ſtrahlende Wärme,“ und eine zweite Abhandlung von Foebes „über Meteorologie.“ Der erſte ſchließt ſich an die in den „Teansactions“ eingerückte Abhandlung „über den gegenwärtigen Stand unſerer Kenntniß von der ſtrahlenden Wärme“ an, welchen Powell im Jahre 1831/32 auf Beelangen der Geſellſchaft entwarf; der dießmalige Beeicht enthält ſomit die ſeit jenee Zeit namentlich von Forbes und Melloni fortgeſetzten Unterſuchungen, welche beide über die Frage einer gleichen oder ungleichen Polariſation des Lichts uneins ſind. Der Beeicht wied von allen Freunden der Phyſik mit Begierde erwaetet werden, da Profeſſoe Powell ſämmtliche Unterſuchungen kritiſch ſichtete.

Profeſſor Foebes las ſeinen „Supplementarbericht über Meteorologie“ nur bruchſtückweiſe vor, da deeſelbe mit all den Auseinanderſetzungen von Thatſachen viel zu ausgedehnt war; er enthält ſehr werthvolle Nachrichten, Angaben und Vorſchläge übee Temperatue, Einrichtung der Theemometer, tägliche und jährliche Tempeeaturvertheilung der Wärme über die Erde u. dgl. Dann folgten Bemerkungen über die Iſothermallinien, indem verſchiedene Oete, welche eine faſt gleiche mittlere Temperatue haben, eine ſehe auffallende Verſchiedenheit im Klima zeigen. Ein andeeer Gegenſtand war die Abnahme dee Temperatur beim Hinaufſteigen, was hinſichtlich der Gränze der Erdatmoſphäre wichtig iſt; ferner Speculationen über die Temperatur des Raums, den Forbes nicht für kalt hält, wie andere Naturforſchee, über die Ausſtrahlung der Sonne, die Kraft der Sonnenſtrahlen, die Temperatur der Erde ſelbſt, ſo wie desjenigen Theils des Raums, in welchem ſie ſich bewegt. Schließlich ſprach er ſich ſehr vortheilhaft übee den Werth der vom Staat angeordneten Beobachtungen über die Meteorologie aus, und lobte namentlich die Obſervatorien von Paris, Brüſſel, Petersburg u. dgl., während er den Mangel derſelben in England tadelte.

Profeſſoe Whewells Bericht über die „Discuſſion in Betreff der Ebbe und Fluth,“ behandelte namentlich die Unterſuchungen über die mittlere Abweichung des Monds, da dieſer in einer viel ſpeciellern Weiſe, als man bisher glaubte, auf Ebbe und Fluth einwirkt. Aus einee Reihe von Beobachtungen, die zu Leith, Liverpool, Briſtol und Plymouth angeſtellt wurden, hat man Tabellen abgeleitet, welche die Höhe der Fluth zu jeder Stunde des Tags, je nach dee Mondszeit, beſtimmen; auch wurden Curven entworfen, welche das Steigen und Fallen der Fluth bezeichnen.

*

Hinſichtlich der zweiten Section müſſen wir bemerken, daß von den fünf mitgetheilten Memoiren nur ein einziges, freilich in induſtrieller Hinſicht bedeutendes, von einem Engländee herrührt, alle andern von deutſchen Chemikern, Schönbein, Liebig und Schafheutl. Schönbeins Bericht betraf den eigenthümlichen Geruch, der ſich bei gewiſſen elektrochemiſchen Zerſetzungen ergibt. Unter den Verwilligungen des vorigen Jahrs befanden ſich auch 40 Pf. für Peofeſſor Schönbein, um die Koſten ſeiner Unterſuchungen über die Verbindung zwiſchen chemiſchen und elektriſchen Erſcheinungen zu beſtreiten. Der Geruch entwickelt ſich durch die Zerſetzung von Waſſer, durch zahlreiche Elektrolyten, und in großer Menge durch verdünnte Schwefelſäure. Schönbein iſt dee Meinung, daß der Geruch, der ſich entwickelt, wenn irgend ein Körper von einem Blitzſchlag getroffen wird, durch die Entbindung einer Subſtanz, die ee Ozon nennt, entſtehe, und unterſtützt dieſe Anſicht durch die eigene Eefahrung, die er machte, als in ſeiner Nähe eine Kieche durch den Blitz getroffen wurde, wobei alle benachbarten Gegenſtande in einen blaulichen Dunſt gehüllt

Digitized by Google

waren, und ein eigenthümlich ſtechender Geruch den Sinn afficirte. Sollte die Exiſtenz dieſer neuen Subſtanz, die Schönbein mit Chlor vergleicht, nachgewieſen werden können, ſo muß dieß nothwendig eine ſehr bedeutende Aenderung in der Wiſſenſchaft der Elektrochemie herbeiführen.

Die nächſte Abhandlung war von einem Hr. Solly „über die beſte Methode, vegetabiliſches Wachs zu bleichen.“ Er bewerkſtelligt dieß durch reine Salpeterſäure. Das Wachs wird geſchmolzen, eine geringe Menge Schwefelſäure, beſtehend aus einem Theil Vitriolöl und zwei Theilen Waſſer, hineingegoſſen, einige Kryſtalle ſalpeterſaures Natron hineingerührt, und das Ganze heiß erhalten. Salpeterſäure entwickelt ſich dann in bedeutender Menge und Reinheit auf einer großen Oberfläche, und zwar auf eine Weiſe, daß alle entwickelte Säure nothwendig durch das geſchmolzene Wachs durchgehen muß. Dieſe Methode entſpricht dem Zweck vollkommen, der Proceß iſt wohlfeil und raſch, und der Rückſtand beſteht bloß aus einer Auflöſung von ſchwefelſaurem Natron, das ſich leicht beſeitigen läßt.

Gregory las eine Mittheilung Liebigs über die Theorie der Zuſammenſetzung der Harnſäure, und gab zugleich eine Methode an, um die von Liebig und Wöhler Murioxyd, von Prout aber purpurſaures Ammoniak genannte Subſtanz zu bereiten. Dr. Schafheutl las eine ſehr ſchätzbare Abhandlung über den Zuſammenhang der Form mit der chemiſchen Zuſammenſetzung, worin er zeigt, daß die Varietäten des Graphits auch eine verſchiedene chemiſche Zuſammenſetzung hätten.

Die letzte Abhandlung war gleichfalls von Hrn. Schafheutl, „über eine neue Verbindung von arſenichter Säure mit Schwefelſäure,“ eine dampfförmige Verbindung, welche in den Kupferwerken zu Swanſea in Südwales das eigentliche zerſtörende Agens für vegetabiliſches und animaliſches Lebens zu ſeyn ſcheint. Dieſer Gegenſtand muß viel Licht werfen auf mehrere Eigenthümlichkeiten bei Arſenikvergiftungen.

*

Die geologiſche Abtheilung förderte, wenigſtens in dieſer ihrer erſten Sitzung, nicht viel Beſonderes zu Tage. Die Flitterwochen dieſer Wiſſenſchaft, wo man raſch Syſteme aufbaute und allgemeine, durchgreifende Anſichten ausſprach, ſind längſt vorbei, man iſt an einem Schwall von ſchwer zu entwirrendem Detail angelangt. Ein Dr. Robb las über die geologiſche Geſtaltung des Fluſſes St. John in Neubraunſchweig, der das eigenthümliche Phänomen darbietet, daß er eine bedeutende Strecke oberhalb ſeiner Mündung 10 (engl.) Meilen breit iſt, an der Mündung ſelbſt aber nur 310 Fuß. Der Verfaſſer ſchreibt dieſem Umſtand in Verbindung mit dem Eindringen der Fluth die terraſſenartige Formation der Ufer zu, welche in faſt regelmäßigen Stufen von zwei bis drei Fuß Höhe nach dem umliegenden Lande anſteigen. Hr. Greenough ſah dagegen in dieſer Formation nichts als eine Beſtätigung der gewöhnlichen Beobachtung, daß ein großer Strom in ſeinem Laufe einen See bildet, der endlich überſtrömt und ſich gewaltſam einen Durchweg öffnet nach einem niedrigern Boden, bis er endlich, nachdem er Flächen von verſchiedener Höhe durchwandert, in die See ſich ſeinen Ausgang bahnt; je weiter der Strom vorwärts dringt, deſto kleiner wird ſein Bett, indem die Waſſermaſſe ſich auf einem immer längern Wege vertheilt.

Aus einer von Hrn. Stevenſon mitgetheilten Abhandlung, „über die Veränderung von Land- und Seegränzen,“ worin die geologiſchen Verhältniſſe des Clydethals, in welchem Glasgow liegt, namentlich ſpecialiſirt ſind, heben wir beſonders den Umſtand aus, daß in der Tertiärſchichte ſich Muſcheln derſelben Art fanden, wie man ſie jetzt in den arktiſchen Gegenden, in der Behringsſtraße und in noch nördlichern Strichen findet, woraus der Verfaſſer, wie auch Lyell, den Schluß gezogen, daß Nordengland einſt ein viel kälteres Klima gehabt haben müſſe.

Die Abhandlung eines Capitän Baddeley über die Geologie von Canada iſt darum bemerkenswerth, weil ſie namentlich auf den Gränzſtreit zwiſchen England und Nordamerika Bezug hat. Neuſchottland und Neubraunſchweig haben nämlich viele mineraliſche Hülfsquellen, und der an die amerikaniſchen Beſitzungen ſtoßende Theil, welcher ſtreitig iſt, ſoll bedeutende Kohlenlager enthalten, weßhalb Buckland die Bemerkung machte, man müſſe bei der Ausſcheidung darauf ſehen, daß England nicht Ländereien weggebe, wo der Acre 10 bis 20,000 Pf. St. werth ſeyn könne, gegen Granitſtriche, wo er keine 5 Shilling werth ſey.

*

Die Section der Zoologie und Naturgeſchichte lieferte in dieſer Sitzung ſehr wenig allgemein Intereſſantes: Dr. Lankeſter theilte etwas mit über die Pflanzen und Thiere, die ſich in den Schwefelquellen von Yorkſhire finden; ein Dr. Macdonald gab eine ſehr ſpecielle Abhandlung über den Bau der Fiſche, und ein Hr. Patterſon brachte die ſchon im vorigen Jahre von Pritchard beſprochene Sache, die Unterſuchung der Menſchenracen betreffend, wieder in Anregung, und forderte zu genauen Forſchungen auf, wozu die ausgedehnten Colonialbeſitzungen Englands ſo vielen Stoff darböten.

*

In der mediciniſchen Section ward vor allem der Bericht verleſen über die „Bewegungen und Töne des Herzens.“ Die Verſammlung hatte nämlich einem Dr. Clendinning 25 Pf. zu Verſuchen ausgeſetzt. Der Gegenſtand eignet ſich nicht zur weitern Ausführung hier, ſo wenig als der zweite über die Functionen der Lymphdrüſen (conglobate glands). Um ſo intereſſanter iſt eine dritte Abhandlung „über die Verbreitung contagiöſer Fieber, die Geſetze derſelben und die Art, wie ſie von einem Individuum dem andern mitgetheilt werden.“ Bei dem ſtarken Vorherrſchen von Fiebern in Glasgow, bemerkt der Verfaſſer, glaubte man, es fänden ſich hier Urſachen der Ungeſundheit, die an andern Orten Großbrittaniens nicht vorhanden ſeyen. Dieß iſt aber nicht der Fall, ſondern der Grund, weßhalb die in Glasgow herrſchende Epidemie ſtets mit neuen Opfern genährt wird, liegt in dem fortdauernden Hereinſtrömen von Fremden und Armen aus andern Gegenden, wo contagiöſe Fieber ſelten herrſchen, und die deßhalb um ſo leichter der Krankheit unterliegen. Der Typhus herrſcht in England nicht

ſo allgemein, wie in Schottland und Irland, weil im erſtern Lande für die Armen regelmäßig geſorgt wird, und die Kranken in die Spitäler geſendet werden, ſo daß die Anſteckungskraft in den meiſten Fällen aufhört, ehe ſie entlaſſen werden. Die größere Armuth und die Bettelei, die in Schottland und Irland geſtattet iſt, ſind eine Haupturſache der Verbreitung contagiöſer Fieber, aber Armuth und Entblößung erzeugen die Krankheit nicht von ſelbſt. Die Länge der Zeit, während welcher das epidemiſche Fieber herrſchend iſt, bis dahin, wo die Krankheit ausgewüthet hat, iſt ein Punkt von großer Wichtigkeit. Aus vieljährigen Beobachtungen ergibt ſich, daß die Krankheit in ſporadiſcher Form 10 bis 15 Jahre, in epidemiſcher zwei Jahre dauert. Das Gleiche hat man bei den Pocken vor der Einführung des Impfens bemerkt, und daſſelbe findet noch jetzt in Bezug auf die Maſern und den Scharlach ſtatt, nur iſt die Fortdauer der letztern in ſporadiſcher Form weit kürzer, weil die Kinder einander in den Schulen viel häufiger anſtecken. Armuth und Entbehrung allein erzeugen das Fieber nicht; im ſchottiſchen Hochland, welches ſeit der Veränderung in den Geſetzen über das Salz und ſeit dem Aufhören des Kelpbrennens *) immer tiefer verarmt, finden ſich jetzt 150,000 Perſonen, die Unterſtützung brauchen; die Noth iſt entſetzlich und noch immer im Steigen, dennoch iſt der Typhus in ihren feuchten, elenden Wohnungen ſelten, kommen ſie aber in die großen Städte, wo in den elenden Wohnungen der Armen die anſteckenden Fieber faſt unaufhörlich herrſchen, ſo werden ſie ſchnell von der Krankheit ergriffen, und ſterben, oder bringen oft die Krankheit in ihre Dörfer. Die Mittel, welche der Verfaſſer dagegen vorſchlägt, ſind die gewöhnlichen: Reinigung und Ventilirung der Häuſer, Trennung der Kranken, Bäder u. ſ. w.; um aber dieſe Krankheiten auszurotten, müßte die Regierung eine mediciniſche Polizei mit verantwortlichen Inſpectoren einrichten. Ein Dr. Black bemerkte, daß in Mancheſter, deſſen Bevölkerung ſo raſch wie die in Glasgow zunehme, bei weitem weniger Fieber herrſchten, weil die Häuſer auf einem weitern Raume zerſtreut, die Straßen breiter, die Reinlichkeit größer ſey, das Volk mehr animaliſche Nahrung zu ſich nehme, und weniger Branntwein trinke.

(Schluß folgt.)

Bettler in Frankreich.

Nach den ſtatiſtiſchen Berechnungen Hrn. Villeneve-Bargemonts beträgt die Zahl der Bettler in Frankreich 198,000, nämlich 40,000 alte Leute, 52,000 Kranke oder Verſtümmelte, 76,000 Kinder und 30,000 arbeitsfähige Männer und Weiber. Im Durchſchnitt hat Frankreich auf 166 Menſchen einen Bettler, aber das Verhältniß wechſelt von einem Departement ins andere ſehr bedeutend, denn während in den einen nur auf 5 bis 600 Menſchen ein Bettler kommt, muß man in den ſchlechteſten Departements auf 40 bis 50 Einen rechnen. (Echo du Monde Savant vom 5 October.)

*) Eine Aſche aus verſchiedenen Arten Seetang.

Der Krieg in Afghaniſtan.

2. Operationen gegen die Ghilzis.

(Schluß.)

Den 5 marſchirte ich nach Feinzi, 12 Meilen, den 6 erreichte ich Killehi Murgha, ein Fort von Abdul Rahman Khan, dem erſten Chef der Ghilzi, deſſen Vater dem Schah Zeman die Krone von Cabul ſtreitig machte und Cabul mit 50,000 Mann zu Pferd und zu Fuß belagerte; er ſelbſt hatte unſere Armee während des Marſches von Candahar nach Ghizni ſehr beläſtigt. Wir überfielen ihn in ſeiner Feſtung, die gut gebaut iſt, eine ſtarke Citadelle und einen Waſſergraben hat, und von Schah Schudſcha während ſeiner erſten Regierung zweimal umſonſt belagert worden war. Abdul Rahman hatte jedoch dießmal fliehen wollen, und vor unſerer unerwartet ſchnellen Ankunft ſeine Frauen und Reichthümer weggeſchickt und nur 80 Reiter bei ſich behalten. Ich wollte bis auf den nächſten Tag warten, um die Feſtung zu nehmen, weil dann meine Cavallerie hinlänglich ausgeruht haben würde, um die übrigen Rebellen (den Mama und Goen), deren Forts in der Entfernung eines forcirten Marſches von Killehi Murgha lagen, zu überfallen, während ſie uns mit der Belagerung von Abdul Rahman beſchäftigt glauben würden, der uns ihrer Meinung nach eine Zeitlang beſchäftigen müßte. Ich befahl daher dem Major Mac Laren, ſich mit der Bewachung des Schloſſes zu begnügen, und er nahm Abends ſeine Maaßregeln, um eine Flucht in der Nacht zu verhindern, indem er es mit 500 Mann Cavallerie umgab, zwei Compagnien Infanterie unter Obdach und 600 Fuß vom Thor entfernt hielt, und ihnen befahl, ſich zu formiren und anzunähern, ſobald die Garniſon Anſchein mache, herauszukommen.

Gegen Sonnenuntergang eröffnete der Feind ſein Feuer gegen unſere Vorpoſten, wobei Lieutenant Jeffrey verwundet wurde, und dieß dauerte bis 11 Uhr Abends, ohne daß wir einen Schuß thaten. Dann brachen die Belagerten plötzlich heraus, an unſeren Vorpoſten vorbei, und da unglücklicherweiſe die Cavallerie keinen Befehl erhielt, ſich zu nähern, ſo brachen ſie durch unſere Vorpoſten, zerſtreuten ſich und flohen in jeder Richtung. Es war ſo finſter, daß die Piquets Freund nicht von Feind unterſcheiden konnten, und ſo entkamen ſie alle. Sobald Lärm wurde, ritt ich weg, begleitet von den Reitern, die ich unterwegs traf, und nahm die Richtung, welche man mir als die der Flüchtigen bezeichnete, aber in Folge der gänzlichen Finſterniß war alles umſonſt. Ich erfuhr ſpäter, daß drei der Frauen von Abdul Rahman und ſeine Schweſter, welche an Doſt Mohammed verheurathet iſt, mit ihm flohen. Er hatte erwartet, daß der benachbarte Khan der Tirki, welcher verſprochen hatte, ſeinen Stamm ins Feld zu bringen, ſich mit ihm vereinigen werde, und in dieſer Hoffnung hatte er beſchloſſen, zu warten bis an den Abend, wo wir ankamen, in der Abſicht, einen Ausfall zu machen, wenn der Khan, deſſen Truppen ſich auf einige Tauſend Mann belaufen ſollen, in unſerem Rücken ankäme und uns angriffe. Allein dieſe Illuſion verſchwand bald, denn der Khan der Tirki war von mir gewonnen, und gegen Sonnenuntergang hatte Abdul Rahman den Verdruß, ſeinen vermeintlichen Freund in unſerem Lager einrücken zu ſehen.

Den 7 und 8 war ich beſchäftigt, die Feſtung zu zerſtören, was durch Minen unter der Citadelle, den Thürmen und dem Thorweg vollſtändig geſchah. Ich ritt Abends den 8 in das Lager von General Willſhire in Hriderkall, 20 Meilen entfernt, und obgleich ich nur von

Digitized by Google

zwei gemeinen Ghilzi begleitet war und ich viele dieſer verſchiedenen Stämme durchritt, ſo ließ man mich überall paſſiren. Dieß iſt ein Beweis, wie ſehr dieſe unruhigen Stämme in Ordnung gebracht worden ſind,*) und wir haben auch kürzlich die Folgen unſerer heilſamen Strenge bemerkt, indem unſer Vieh ungeſtört weiden kann, und unſere Leute ſich vom Lager entfernen können, während zur Zeit des Marſches der Armee das Vieh unfehlbar geſtohlen und unſere Leute ermordet worden wären. Es war tiefe Nacht, als ich im engliſchen Lager ankam, und die meiſten Officiere waren im Bett, aber ich ließ den Stab aufſtehen, um zu verlangen, daß morgen Halt gemacht werde, damit ich von hier aus gegen den Mama operiren könne, im Fall er in ſeinem Fort aushalte. Die Flucht von Abdul Rahman hatte dieß weniger wahrſcheinlich gemacht, aber ich hatte doch die Hoffnung, daß Emiſſäre, die ich bei ihm habe, ihn dazu bringen werden, auszuhalten.

Den 9. Wir haben die erwarteten Nachrichten noch nicht erhalten, und daher keine Bewegung gemacht. General Willſhire läßt die Detaſchements aller Waffen von ſeinem Corps, während er ſelbſt ſeinen Marſch fortſetzt. Den 11. Meine Truppen unter Mac Laren ſind angekommen, und zugleich Nachricht, daß der Mama und Goru unmittelbar auf die Nachricht von der Flucht Abdul Rahmans auch geflohen ſind, ich bin daher heute mit Maaßregeln beſchäftigt, ihrer habhaft zu werden. Ich hoffe, dieß durch den Gebirgsſtamm der Naziri durchzuſetzen, mit deren Chef ich in gutem Verſtändniß bin, und welche die Gegend im Beſitz haben, welche die Rebellen durchziehen müſſen, wenn ſie, wie man verſichert, ſich in das Pendſchab flüchten wollen. Ich habe auch den Sikhs in Dera Ismail Khan Nachricht gegeben, und ſie gebeten, die Gefangenen zu bewachen, im Fall ſie in ihre Hände fallen ſollten. Ich ſchickte nun Mac Laren und die Afghanen des Schah nach Cabul zurück, ſie ſollen den Weg über Makur nehmen, um dort die Mörder des Lieutenants Inverarity, der im Mai in Candahar ermordet wurde, in Verhaft zu nehmen. Ich marſchirte vom 12 bis 17 nach Sperianri, wo ich das Lager um 1 Uhr mit Detaſchements von Cavallerie, Artillerie und Infanterie verließ, um den Barakziſtamm von Maruf zu überfallen, welcher im Mai eine indiſche Karawane geplündert und grauſam behandelt hatte. Ich kam mit Tagesanbruch an den hauptſächlichſten Dörfern an, eilte mit der Cavallerie voraus und umringte die Dörfer, ehe Jemand hätte entgehen können. Ich verhaftete Abu Khan und Dſchafar Khan, die Chefs des Stammes, mit ihren Leuten, und ſie gaben Zeugniß gegen die übrigen Thäter, welche ich unmittelbar in ihren Dörfern mit einigen Reitern überraſchte und verhaftete. Ich übergab die Gefangenen der Infanterie, und eilte quer durch das Thal nach Maruf, das wegen des Marſches der Armee von Willſhire einige Tage zuvor geräumt worden war. Zu meinem Erſtaunen fand ich, daß es die ſtärkſte Feſtung war, welche wir bis jetzt in dem Lande gefunden hatten, mit doppelten Thoren, einem Graben, ſtarken Thürmen u. ſ. w., und ſich gegen das ganze Material der Bombay-Armee hätte halten können.

Den 18. Ich ſchickte die Artillerie und die Dragoner zurück, und blieb mit den Sappeurs, das Fort zu zerſtören, was auch zur Nacht durch Sprengen der Thorwege und Hauptthürme vollſtändig geſchah. Ich ſchickte neun Gefangene nach Candahar und ließ die übrigen frei, und ſchickte Maran und ſeine Truppen, die von Candahar zu mir geſtoßen waren, und deren ich nicht bedurfte, zurück, ſo daß jetzt keine von des Schahs Truppen mehr bei mir ſind. Den 20 bis 23 marſchirte ich nach Galarek; der Weg ging dieſe drei Tage durch eine Reihe von Bergen, welche eine ſo phantaſtiſche Form hatten, daß man ſie für ein Meer, das während eines Sturms petrificirt worden wäre, halten könnte. Den 24 und 25 nach Toba, einem Schloß von Hadſchi Khan Kuker. Die Garniſon hatte auf unſere Futterpartien geſchoſſen, ich nahm daher zwei Kanonen und zwei Compagnien Europäer, um das Thor einzuſchießen und zu ſtürmen, aber wir fanden den Platz völlig verlaſſen. Der größte Theil der Garniſon war mit ihrer Habe vor einigen Tagen geflohen, und hatte nur einige Mann zurückgelaſſen, welche ſich ebenfalls flüchtig machten, ehe wir ankommen konnten. Das Fort war zu unbedeutend, als daß es der Mühe werth geweſen wäre, es zu zerſtören. Den 26 bis 28 marſchirten wir nach Surkar, wo wir aus dem Gebirgslande, welches wir ſeit vierzehn Tagen durchzogen, herauskamen. Am Ausgangspaß ſteht ein großes Schloß von Hadſchi Khan, das ich recognoscirte, um es zu nehmen, ſobald die Truppen nachkämen, im Fall es beſetzt wäre. Da es leer ſtand, zogen wir vorbei, ich hörte aber im Laufe des Tages, daß eine Partei von Hadſchi Khans Cavallerie unſer Gepäck bedroht habe, und kehrte daher um, ihr Neſt zu zerſtören. Den 29 vernichtete ich das Fort von Grund aus, und ſprengte jede Baſtion, Thor und Außenwerk, und kehrte Abends wieder um. Die Bewohner des weiten Thales hörten von der Zerſtörung mit großer Freude, denn das Schloß beherrſcht den Strom, der ihre Felder wäſſert, und die Garniſon konnte ſie nach Belieben des Waſſers berauben, und hatte ſie ſo gänzlich in ihrer Macht; ſie hatte auch ſeit der Verhaftung ihres Chefs Hadſchi Khan ſich große Exceſſe gegen ihre feindlichen Nachbarn ſchuldig gemacht. Den 31 kam ich mit der Armee von Bombay in Quetta an.

*) Darin betrügt ſich Outram, denn es vergingen nicht ſechs Monate, als eine neue noch ſtärkere Expedition als die ſeinige unter Obriſt Wallace von Cabul aus gegen die Ghilziſtämme geſchickt werden mußte. A. d. U.

Miscellen.

Port Eſſington. Viele Nachrichten über das Gedeihen dieſer Anſiedlung und der darin angelegten Stadt Victoria ſind bereits nach Europa gelangt. Ein ſolider, von einer kleinen Batterie überragter Molo mit einigen hübſchen Häuſern im Hintergrunde gibt der Anſiedlung von der See aus ein ziemlich imponirendes Anſehen, und es ſoll auch hauptſächlich der Zweck ſeyn, den Malayen (welche hauptſächlich wegen des Trepangfanges in dieſe Erdſtriche kommen) eine günſtige Meinung von der Niederlaſſung einzuflößen, da der Erfolg derſelben ſo ſehr von ihnen abhängt. Der Schreiber dieſer Nachricht, Lieutenant Stokes, derſelbe, der den großen Strom auf der Nordweſtküſte Auſtraliens entdeckte, meint, wenn der Commandant von Port Eſſington mit den Eigenthümlichkeiten der malayiſchen Nation ſo bekannt wäre, wie dieß Sir Stamford Raffles geweſen, ſo würde Port Eſſington bald ein zweites Singapur ſeyn.

Preisfrage der Akademie der moraliſchen und politiſchen Wiſſenſchaften in Paris. Dieſe Preisfrage lautet folgendermaßen: 1) Welches ſind die gegenwärtig gebräuchlichen Arten der Verleihung und Pachtung des Bodens in Frankreich. 2) Was ſind die Urſachen der Verſchiedenheit der Pachtweiſen und der Veränderungen, die ſie erfahren. 3) Welchen Einfluß hat jede dieſer Verpachtungsarten auf die Blüthe des Ackerbaues. (Dieſe Fragen ſind namentlich für Frankreich, wo noch das Metayerſyſtem in ſo weitem Umfange vorherrſcht, von großer Bedeutung.) (Echo du Monde Savant. 3 Oct.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 289.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

15 October 1840.

Allgemeine Anſicht des Kaukaſus. *)

Fern gegen Oſten hin liegt ein ſchönes Land, von dem ſchon Herodot, der Vater der Geſchichte, uns Wunderdinge erzählt, aber noch bedeckt daſſelbe der myſtiſche Schleier, der vor 2000 Jahren es den Augen der Griechen und Römer entzog. Die wunderbarſten Mythen, welche in Griechenland bedeutungsvoll mit der Religion verbunden waren, wurden in den Kaukaſus und die nördlichen und ſüdlichen Abhänge dieſes Rieſengebirges verſetzt. Prometheus ſtahl von dort aus den Göttern das Feuer, und wurde daſelbſt an einen Felſen geſchmiedet. Die große Zauberin Medea lebte in Kolchis, ſüdweſtlich am Kaukaſus, und der berühmte Tempel der Diana, wohin Iphigenia entführt wurde, ſtand auf der Küſte Abchaſiens, vielleicht auch in der Krim. Hin nach den öſtlichen Küſten des ſchwarzen Meeres führte Jaſon ſeine Heldenſchaar, um, wie die Mythe ſagt, das goldene Vließ, welches ſein Vetter Phrixus in Aea am Phaſis aufgehängt hatte, als ſein Erbe zurückzufordern. Nicht, wie der franzöſiſche Reiſende Dubois de Montpéreux verſichert, im mittelländiſchen Meere, und nicht an den italiſchen Küſten haben wir die Irrfahrten des ſchlauen Odyſſeus zu ſuchen, ſondern im ſchwarzen Meere und an ſeinen unwirthlichen Ufern. Dort wohnen die Läſtrigonen, die heutigen Tſcherkeſſen, ein Räubervolk, noch jetzt, wie der Name deutlich ausſagt. In Kolchis müſſen wir die Zauberin Circe ſuchen, und die Schlammvulcane der Halbinſel Taman waren für Homer und ſeine Zeit der Kocytus und Acheron, die erſten Flüſſe, welche zur Unterwelt führten und das Reich des Neptuns begränzten. Nicht weniger wunderbar werden uns die Länder zwiſchen dem kaſpiſchen und ſchwarzen Meere geſchildert von den Reiſenden der letzten drei Jahrhunderte, und wenn Chardin, Tournefort und Reineggs auch nicht mehr von Anthropophagen (Menſchenfreſſern) erzählen, ſo gab es doch hinlänglich Kopfabſchneider, welche jene erſetzten. Ja der heutige Name: Tſcherkeſſen, ſoll im türkiſchen Wegabſchneider oder Räuber bedeuten, und ſomit hätten die Bewohner jener Gegenden ſich um nichts geändert; dieſelbe Rohheit hat ſich Jahrtauſende erhalten.

Wenn ſchon an und für ſich bei ſolchen Umſtänden es für einen fühlenden Menſchen nicht allein betrübend, ſondern ſogar ſchmerzlich iſt, ſo muß die Trauer um ein Bedeutendes erhöht werden, wenn man jene Länder in Wüſten verwandelt ſieht, wo Millionen von Menſchen friedlich neben einander wohnen könnten, wo die Natur in ſolcher Ueppigkeit waltet, daß man nach der Bibel die Bezeichnung des Paradieſes, wo Milch und Honig fleußt, hier in Anwendung bringen könnte. Eine glückliche Lage zwiſchen zwei Meeren, die fruchtbarſten Thäler, die üppigſten Ebnen, die kräuterreichſten Matten in den Bergen, ein mildes, freundliches Klima, das ſind die Prädicate der Länder am Kaukaſus. Und anſtatt daß die Kaukaſier, zufrieden mit den Vortheilen, welche ihr Vaterland ihnen darbietet, in Ruhe die kurzen Tage ihres Lebens genießen, verachten ſie alles, was Ruhe verlangt und gibt, und kühn, wie die Berge ihre Spitzen hinauf in die Wolken ſenden, ſtürzen ſie ſich ſüdlich und nördlich auf die friedlichen Bewohner der Ebenen, überall ſengend und brennend, das Panier des Todes mit ſich tragend, und eben ſo ſchnell als ſie kamen, verſchwinden ſie wieder in ihren Schluchten, ſich jeder Rache entziehend. Und doch war dieß das geringſte der Uebel, was die Bewohner der ſüdlichen Abhänge des Kaukaſus, vorzüglich Gruſiens und Armeniens betraf. Alle Jahrhunderte verließ ein Stamm der Türken jenſeits des kaſpiſchen Meeres ihre ſandigen Wüſten und überſchwemmten zunächſt das angränzende Perſien, und gleich einer Lawine ſich weiter wälzend, wurden ſie von den reichen Ebenen des Kur und Rion gelockt und brandſchatzten die Bewohner. Ja ſelbſt aus hohem Norden kamen finniſche und ſcythiſche oder ſcythiſche Völker, und verdrängten die Bewohner der fruchtbarſten Gegenden nördlich am Kaukaſus. Aber ſelbſt damit waren die Geißeln jener Gegenden noch nicht geendet. Alle weſtaſiatiſchen Herrſcher, die fanatiſchen Chalifen, die Chane der Tataren, die Sultane der Seldſchuken, die Chane der Turkomannen vom ſchwarzen und weißen Hammel, die Herrſcher Perſiens und der Türkei ſtritten ſich wechſelsweiſe über die Oberherrſchaft der Länder ſüdlich am Kaukaſus, und verwandelten ein Paradies in eine Wüſte. Unter ſolchen Umſtänden vermochte auch nie die Cultur nur Wurzel zu faſſen, und man begreift die Möglichkeit der Rohheit der Kaukaſier.

*) Aus einem noch ungedruckten Werke Profeſſor Kochs in Jena.

Bevor ich ein Volk, deſſen Geſchichte in der neuern Zeit großes Intereſſe erregt hat, ſelbſt beſchreibe, ſey es mir erlaubt, den Iſthmus, dem Tſcherkeſſien gehört, etwas näher zu betrachten.

Ein ungeheures Gebirge, welches ſeit den älteſten Zeiten den Namen Kaukaſus bei allen Völkern der Vor- und Jetztwelt führt, durchzieht ihn: bei Anapa, weſtlich vom ſchwarzen Meere, als ein ſchwacher Bergrücken beginnend, aber ſich immer mehr entfaltend, wird ihm nach einem Wege von zweihundert Meilen in Dageſtan eine Gränze durch das kaspiſche Meer geſetzt, und er endet mit der Landzunge Abſcheron, worauf das berühmte Baku, der einzige Altar der Feueranbeter liegt. Nach Norden gibt der Kaukaſus nur geringe Arme, und es beginnt bald die ungeheure Ebene, welche hinauf bis an das Eismeer ſich erſtreckt und nur durch geringe Höhen am Don und durch die Waldai-Berge unterbrochen wird. Setzen wir den Kuban und Terek nördlich als die Gränze, ſo wird dadurch beſonders eine Ebene eingeſchloſſen, welche zu den fruchtbarſten Thälern jener Gegenden gehört. Ich meine die Kabardah. Es iſt gleichſam eine nur 15 Meilen breite Wieſe, in der die Kräuter ihren gewöhnlich zwergartigen Wuchs verlaſſen haben und kühn neben unſer Buſchwerk ſich ſetzen können. Stadioſen von 10 Fuß Höhe, hinter denen die rauberiſchen Tſcherkeſſen mit den Pferden ſich verſtecken, nehmen neben ſo rieſigen Gräſern, beſonders Sacharum Ravennae, die größten Stellen ein und beſtimmen den Charakter der Gegend. Eine Menge rieſelnder Bache, welche aus dem nahen Gebirge kommen, bewäſſern die fruchtbare Ebene und weithin kann man ihren Lauf verfolgen, da beſtandig Bäume ihre Ufer einfaſſen.

Seit langer Zeit mag hier die Ferſe des Menſchen nicht gehaust haben. Nur hier und da findet man ein Dorf, um das herum die Felder urbar gemacht wurden, aber nichts anders als ihre beliebte Hirſe tragen. Uneinigkeiten unter den Stämmen ſelbſt, Verſchwörungen gegen die ruſſiſche Regierung, welche ſeit dem 16ten Jahrhundert ein Recht auf die Kabardah nach Urkunden zu beſitzen behauptet, haben das ſchöne Land verödet. Heerden ſind der Reichthum der Bewohner, und mit ihnen ziehen ſie im Frühling tief in das Gebirge.

Der Kaukaſus ſelbſt iſt ein rauhes Gebirge, was nie vermag, den freundlichen Eindruck dee Schweiz zu geben, und nur einzelne Punkte vermögen mit ihr zu rivaliſiren. Wenn auch die Schneelinie erſt über 1000 Fuß höher beginnt, ſo fehlen die ſchönen Gletſcher, welche in der Schweiz zugleich die Anfänge der vielen Bäche und Flüſſe ſind. Wo Waſſer fehlt, da kann keine Vegetation ſich zeigen, und wenn in der Schweiz die Nähe der Gletſcher am fruchtbarſten ſich zeigt, und die ſchönſten Kräuter wachſen, da iſt hier die Natur todt, und nacktes Geſtein erlaubt keiner Pflanze Wurzel zu faſſen. Anmuthiger werden die tiefen Thäler, und überall findet man das freudige Grün der Kräuter und Gräſer. Das Gebirge ſelbſt iſt mehr bewohnt als die Ebene, und ſeine Bewohner, ausdauernd und an Entbehrungen gewöhnt, bebauen dieſe Stellen oft mit Gefahr ihres Lebens.

(Schluß folgt.)

Aphorismen aus den Verhandlungen der zehnten Verſammlung der engliſchen Naturforſcher.

(Schluß.)

In der ſtatiſtiſchen Geſellſchaft kam an dieſem Tage nur ein einziger Bericht vor, über den Zuſtand der Verbrecher in dem Gerichtsbezirk Glasgow; da die hierauf bezüglichen Angaben jedoch kein beſonderes Intereſſe darbieten, ſo erwähnen wir nur einiger Vorſchläge zur Abhülfe. Am meiſten Veranlaſſung zu Verbrechen geben die Wirthshäuſer und die Pfandverleiher. Die Zahl der erſtern in der Stadt und den Vorſtädten iſt nicht geringer als 2,300, und man kann mit Zuverſicht behaupten, daß drei Viertheile der Verbrechen aus Trunkenheit entſtehen. Zudem ſind die Wirthshäuſer der niederſten Art wahre Diebshöhlen: hier werden die Plane zu Diebſtählen entworfen, und die Verbindungen mit den Hehlern des geſtohlenen Guts geſchloſſen. Der Verfaſſee, ein Capitän Miller, ſchlägt vor, die Zahl der Wirthshäuſer weſentlich zu vermindern, und die übrigen unter ſtrenge Polizeiaufſicht zu ſtellen. Die Stadt ſollte in Diſtricte getheilt, und jedem Diſtrict nur eine beſtimmte Zahl ſolcher Häuſer geſtattet werden, auch die Polizei jeden Augenblick Zutritt darin haben, was jetzt nicht der Fall iſt, indem die Inhaber die Polizei nur in ganz beſondern Umſtänden einlaſſen. Ebenſo ſchlimm ſteht es mit den Pfandverleihern, deren nur 33 patentirte, aber ungefähr 400 unpatentirte beſtehen. Nicht nur plündern dieſe die Armen und Unvorſichtigen aufs äußerſte, ſondern ſie werden auch zu Diebshehlern, indem ſie eine Menge geſtohlener Waaren annehmen. Der Verfaſſer ſchlägt die ſtrengſten und ſchärfſten Mittel vor, wie er denn überhaupt mit den alten engliſchen Anſichten von unbeſchränkter Freiheit der Individuen in harten Conflict kommt. — In Glasgow wird gegenwärtig ein Zufluchtshaus für unglückliche Mädchen errichtet, um ſie dadurch vor dem Elende der Proſtitution zu ſchützen, die in einer ſolchen branntweintrinkenden Handels- und Hafenſtadt in ihren furchtbarſten Formen auftritt. Ebenſo ſchlägt der Verfaſſer ein „Houſe of Induſtry“ vor, namentlich um Verbrecher nach entlaſſener Strafzeit darin aufzunehmen, ihnen Beſchäftigung zu geben, und wenn ſie ſich an Ordnung und regelmäßige Thätigkeit gewöhnt haben, ihnen wo möglich ein ehrliches Unterkommen zu verſchaffen. Eine zweckmäßige Einrichtung dieſer Art iſt allerdings eines der erſten Bedürfniſſe für unſern jetzigen Geſellſchaftszuſtand. Die Vorſchläge, die am Ende noch hinſichtlich der Geſundheit gemacht wurden, ſind die gewöhnlichen, die man jedoch immer wieder beherzigen ſollte; das Bild des Elends in manchen Wohnhäuſern, wo in einem einzigen Zimmer 4 bis 14 Perſonen im furchtbarſten Schmutz und Elend übereinander gehäuft gefunden wurden, fordert dringend die Errichtung öffentlicher Lodginghouſes, wo Arme ein ſtets bereites, wohlfeiles Unterkommen finden. Der Kreis der Thätigkeit und Fürſorge der Magiſtrate in großen Handels- und Fabrikſtädten erweitert ſich mit jedem Tage, und auf dem alten Lehnſtuhl darf man nicht einſchlafen.

*

Digitized by Google

In der mechaniſchen Section wurde zuerſt eine Abhandlung über Sicherheitsventile bei Dampfſchiffen vorgeleſen, da indeß keine Zeichnung dabei, und der Verfaſſer, Hr. Galline, nicht ſelbſt anweſend war, ſo wurde die Sache bei Seite gelegt. Hierauf kam die Abhandlung eines Hrn. Wallace an die Reihe über eine Methode auf Dampfſchiffen ein ausgebrochenes Feuer zu löſchen. Dieß beſteht ganz einfach darin, daß man durch Schläuche (hose) den Dampf an die brennende Stelle hinleitet, und wenn der Raum, in welchem das Feuer ausgebrochen iſt, nur einigermaßen geſchloſſen werden kann, ſo iſt das Feuer in wenigen Minuten gelöſcht. Man hatte zur Probe auf dem Boden der Cajüte eines Dampfboots naſſen Sand geſtreut, dieſen mit Eiſenplatten bedeckt, und darauf alte Pechtannen und ähnliche brennbare Sachen zum Betrag von 4½ Centner aufgehäuft. Erſt als die Hitze ſo ſtark war, daß die Fenſtergläſer zerſprangen, wurde der Dampf hereingelaſſen und zugleich die Thüren geſchloſſen; das Feuer war in vier Minuten gelöſcht. Hr. Ruſſell, der die Abhandlung des Hrn. Wallace vorlas, gab dann noch Bericht in Betreff ſeiner eigenen Verſuche über die Condenſationstemperatur bei Dampfbooten, und drückte ſeine Ueberzeugung aus, es gebe eine Temperatur für den größten Nutzeffect, die ſich leicht berechnen laſſe; verfahre man hienach, ſo werde ſich eine bedeutende Kraftersparniß ergeben. Zwei Abhandlungen über die Erwärmung und Ventilation der Gebäude, von Ritchie, und „über große Holzbrücken, mit beſonderer Beziehung auf Eiſenbahnen" laſſen ſich hier nicht näher ausführen.

Das Obige ſind die Auszüge aus einem einzigen uns bisher zugekommenen Journale — das Athenäum iſt zufällig ausgeblieben — über die Verhandlungen dieſer Geſellſchaft, die jedoch noch keineswegs geſchloſſen ſeyn können; indeß fand ſchon am Montag (21 Sept.) eine Verſammlung der Generalcommittee ſtatt, worin beſchloſſen wurde, daß im folgenden Jahre die Zuſammenkunft zu Plymouth ſtattfinden ſolle. In einer Abendſitzung las Hr. Murchiſon eine von ihm und Major Sabine verfaßte Ueberſicht der allgemeinen Fortſchritte der Aſſociation vor, worauf wir ſpäter zurückkommen werden.

Die kaiſerlichen Luſtſchlöſſer bei Petersburg.

9. Die kaiſerlichen Luſtſchlöſſer auf den Newa-Inſeln.

Zu den ſchönſten Punkten der Reſidenz, wo die Natur ihr reiches Füllhorn ausgeſchüttet hat, gehören die noch im engern Bezirk der Stadt im Norden derſelben liegenden Inſeln, die von den Newa-Armen kurz vor dem Ausfluſſe des Stromes in den Golf gebildet werden. Wir finden dort einige kaiſerliche Paläſte, die von herrlichen Promenaden und hübſchen Landhäuſern umgeben ſind. Wie mit Liebesarmen umfängt ſie der getheilte Lauf des majeſtätiſchen Fluſſes, in deſſen klaren Wellen ſich die dunkelgrünen Kronen der Bäume abſpiegeln. Der Duft der Blumen und Blüthen ſchwebt in der ſommerabendlichen Luft, und die im hohen Norden eigenthümliche lange Dämmerung des Julius, wo Aurora, ohne zu verſchwinden, die Nacht durchleuchtet, wirft auf die anmuthigen Ufer ein magiſches Licht, das von keinen Dünſten und Nebeln getrübt iſt.

Indem wir unſere Wohnung im Newski-Proſpect verlaſſen, begeben wir uns über den Senatsplatz an Falconets großartiger Reiterſtatue Peter des Großen vorbei über die lange Schiffbrücke nach dem regelmäßigen und elegant gebauten Stadttheile Waſſili-Oſtrof und von dort über eine zweite Brücke nach dem St. Petersburg'ſchen Stadttheile, dem älteſten der Reſidenz. Von da führt uns eine dritte Brücke nach der Apotheker-Inſel, wo ſich der botaniſche Garten befindet, und eine vierte nach Kamennoi-Oſtrof, womit wir unſere Inſelbeſuche beginnen.

Kamennoi-Oſtrof (Steininſel), früher das Eigenthum des Kanzler Beſtuſchef-Rumin, nimmt die Spitze des durch die beiden Arme der Newka (Theile der Newa), der ſogenannten großen und kleinen Newka, gebildeten Winkels ein. Der genannte erſte Beſitzer dieſer Inſel verwandte viel auf ihre Verſchönerung, indem er mehrere mit Granit ausgelegte Canäle ziehen ließ und den noch jetzt exiſtirenden Garten im altfranzöſiſchen Geſchmack anlegte. Ebenſo erbaute er das auf einem anmuthigen Punkte an dem Ufer der großen Newka belegene ſteinerne Palais von einem Erdgeſchoße und zwei Etagen. Als der damalige Großfürſt Paul Petrowitſch — nachmaliger Kaiſer Paul I. — Beſitzer von Kamennoi-Oſtrof wurde, fügte er zu dem Palais noch mehrere Nebengebäude, welche die Orangerie, Ställe u. ſ. w. enthalten, ſo wie auch das hinter dem Garten liegende Invalidenhaus für Matroſen dieſem Monarchen ſeine Entſtehung verdankt. Dann ward zwiſchen dieſem und dem Garten eine kleine ſteinerne Hofkirche, dem heiligen Johannes dem Täufer geweiht, erbaut, neben welcher zu Lebzeiten Pauls — des kaiſerlichen Großmeiſters des Ordens — er die Malteſerritter begraben ließ. — Kaiſer Alexander liebte Kamennoi-Oſtrof und brachte hier gewöhnlich die letzten Sommermonate zu, während er zur Zeit der größten Hitze in dem von der kühlen Seeluft durchwehten Peterhof wohnte. Unter dieſem Kaiſer entſtand auch das an der weſtlichen Spitze dieſer Inſel, dicht an der Brücke, die nach Jelagin führt, belegene Theater, in welchem jetzt noch die franzöſiſchen und deutſchen Hofſchauſpieler während des Sommers wöchentlich einige Vorſtellungen zu geben pflegen. Einen höchſt zierlichen Schmuck dieſer Inſeln bildet die Menge der reichen Privatperſonen gehörigen Datſchen. Verſchieden, wie die Laune ihrer Beſitzer, geſchmückt mit den lachendſten Farben, aus Holz gebaut, leicht wie das luſtige Palais einer Fee, ſcheinen ſie faſt aus dem grünen Boden hervorzuwachſen, auf dem ſie ſtehen. Kein einförmiges Syſtem herrſcht in ihrer Architektur vor: Italien, Frankreich, England, Holland oder China haben das Modell geliefert, und ſo ähnelt dieſe pittoreske Verbindung dem Inbegriff der Phantaſie aller dieſer Völker. — Eine Brücke in der Nähe des Palais führt von der Inſel hinüber nach dem kareliſchen Feſtlande, nördlich von der Newa, wo man ſogleich in den herrlichen, großen Stroganoff'ſchen Garten gelangt, und dann die niedlichen, an den Ufern der Tſchornaja-Retſchka (ſchwarzes Flüßchen), die ſich in die Newa ergießt, gelegenen Dörfer Nowaja- und Staraja-Derewna (neues und altes Dorf) beſucht, in welchen ſich während des Sommers viele Familien der Reſidenz anſiedeln, und von hier aus Partien nach dem nahen Finnland mit ſeinen Seen und Granitgebirgen zu machen pflegen. — Eine andere Brücke bei dem erwähnten Theater führt nach der Inſel Jelagin hinüber.

Jelagin, kleiner als ihre benachbarten Schweſtern, liegt zwiſchen der Inſel Kreſtofski und dem Feſtlande im Norden der Hauptſtadt, unterhalb Kamennoi-Oſtrof, ſo daß man an der Weſtſpitze den Golf überblickt, und hat ihren Namen von einem ihrer letzten Beſitzer, nach-

Digitized by Google

dem ſie, ſo wie ſie in verſchiedene Hände überging, auch ihren Namen wechſelte, und früher Miſchanskoi, dann Melgunof hieß. Jetzt der regierenden Kaiſerin Alexandra Feodorowna gehörend, iſt die Inſel durch die Sorgfalt ihrer fürſtlichen Beſitzerin zu einem wahren Feenſitz umgeſtaltet. Ein mit der blendendſten Pracht ausgeſtattetes Palais im italieniſchen Geſchmack erhebt ſich an der Oſtſpitze des Eilands, nördlich die Ausſicht nach dem erwähnten ſchönen Stroganof'ſchen Garten und der Umgebung des Feſtlandes offen laſſend, weſtlich aber von den geſchmackvollſten Parkanlagen umgeben. Alle Hauptalleen des Parks laufen bei dem Schloſſe zuſammen und gewähren Durchblicke nach dem nahen Meere, die, beſonders bei Sonnenuntergang, ein wahres Zauberbild darbieten. Jene ſolide Pracht, die das Aeußere des Palais zur Schau trägt, findet man auch im Innern, mit Ausnahme der kaiſerlichen Wohngemächer, die eben ſo anziehend durch ihre einfach eleganten Decorationen ſind. — Die lachenden Bosquets des Gartens, ſeine Blumenpavillons, die dichtbelaubten Bogengänge und ſchönen reinlichen Sandwege, die in bunten Farben ſchimmernden Treillagen, welche einzelne Partien des Parks umzäunen, und dann die ſpiegelhelle Newa, die raſch ihre Wellen dem nahen Meere zu rollt, deſſen Wogen koſend den Fuß der Inſel küſſen, machen Jelagin zu einem bezaubernd freundlichen und zugleich ſüße Schwermuth erregenden Orte. — Wenn der Hof ſich in Jelagin befindet, was ſehr oft geſchieht, ſo ſpielen die Muſikchöre der Garderegimenter in den das Palais umgebenden Parkanlagen, gewöhnlich verſteckt in den Bosquets, und nichts gleicht einem ſolchen Sommerabende, wo ſanfte und rauſchende Melodien aus den Gebüſchen hervor den Spaziergänger umtönen. Man ahnt in dieſer Umgebung nicht die Nähe eiſiger Regionen, es iſt, als ob eine gütige Fee uns mit einem Zauberworte nach den Ufern der Brenta verſetzt hätte, wo ein azurner Himmel ſich über uns wölbt und ſüdlich laue Lüfte die dämmernde Nacht durchhauchen. — Jelagin iſt zudem vorzugsweiſe der Sammelplatz der eleganten Welt, und ſo dürfte die anmuthige Stimmung, die dieß Wundereiland auf den Beſuchenden ausſtrömt, ſelten durch die freilich kräftig heitere, doch auch oft an das Unzarte ſtreifende Volksluſt verſcheucht werden. — Das kaiſerliche Paar hat eine ſolche Vorliebe für die Inſel, daß auch ſelbſt im Winter der Hof ſich hier zu heitern Feſten verſammelt, bei welchen auch die in Rußland ſo beliebten Rutſchberge nicht fehlen. Selbſt die Kaiſerin liebt dieß Vergnügen, und oft ſah ich ſie auf kleinem Schlitten, den gewöhnlich der Großfürſt-Thronfolger als gewandter Cavalier lenkte, von den haushohen Eisbergen auf die weite Spiegelfläche des Stromes hinabfliegen.

Südlich gegenüber von Jelagin winkt uns die Inſel Kreſtofski, die freilich keinen kaiſerlichen Palaſt beſitzt, dennoch aber einen ſo freundlichen Charakter zeigt, daß wir auch ſie noch zum Schluß unſerer Inſelfahrt beſuchen. Ihre Länge beträgt ſechs Werſt, die Breite eine Werſt, ſo daß ſie an Größe ihre prachtvolle Schweſter Jelagin, deren Länge nur ungefähr zwei Werſt ausmacht, übertrifft. Ein altes Eigenthum des Grafen Raſumofski, gehört ſie ſeit dem Anfange dieſes Jahrhunderts dem Fürſten Bieloſelski-Bieloſerski, welcher auf ihr, unſern von einer am nördlichen Ufer gelegenen Kirche, ein Jagdſchloß, umgeben von einem Walde, beſitzt. Freilich finden wir auf Kreſtofski nicht jene anmuthigen Bosquets von Jelagin, wo die Kunſt einzelne groteske Partien von Eichen, Buchen und Akazien emporwachſen ließ, wo ſich alle Arten der Baumgewächſe von dem dunkeln Grün der Tanne bis zu der bleichen, zitternden Birke zu einem harmoniſchen Ganzen vereinigen; wir finden hier nicht jene mit feinem Sande ausgeſtreuten Alleen, nicht die von Schwänen durchzogenen Baſſins, nicht jene eleganten Gebäude, die allmählich hinter Bäumen und Blumen hervortreten und wieder verſchwinden. Hier nehmen uns weite Tannenwälder auf, in deren Dunkel zerſtreute ruſſiſche Hütten liegen und lange, ausgehauene Wege uns den Meerbuſen mit ſeinen ſchwellenden Segeln und brauſenden Wellen erblicken laſſen. Die Ausſicht nach Norden wird auch hier wieder von dem Stroganof'ſchen Garten, der mit ſeinen hohen Baumgipfeln auf dem Feſtlande hervorragt, begränzt. — Von dem ſüdlichen Ufer der Inſel tönt uns froher Volksjubel entgegen. Es erhebt ſich dort, gegenüber dem St. Petersburg'ſchen Stadttheile, auf deſſen äußerſter Spitze dicht an dem Fluſſe eine elegante Villa der Naryſchkin'ſchen Familie liegt, ein geſchmackvoll gebautes Gaſthaus mit allen ſeinen Vergnügungsrequiſiten: Schaukeln, Rutſchbergen, Kegelbahnen u. ſ. w., das faſt ausſchließlich von Deutſchen und zwar von den in Petersburg angeſeſſenen reichen Handwerkern dieſer Nation beſucht wird, und wo ſich das heitere, deutſche Volksleben in ſeinen Spielen und Genüſſen charakteriſtiſch zeigt. Einige Zeit verweilen wir in der fröhlichen Menge, von der Mancher bei ſeinem Punſch und Tabak ſich lebhaft in die ferne Heimath zurückdenken mag. Dann, indem wir das lärmende Treiben verlaſſen, ſuchen wir die ſtillere, von der nahenden Nacht dunkelnde Waldeinſamkeit auf, in die von dem nahen Jelagin die Muſik herüberklingt oder ein nationeller Volksgeſang in ſchwermüthigen Accorden von einer vorübergleitenden Gondel heraufſtönt. So führt uns allmählich der Weg zu dem ruſſiſchen Dorfe, das außerhalb des Waldes auf dem weſtlichſten Ufer der Inſel liegt. Wir leben im Julius. Es iſt Mitternacht, aber während noch am weſtlichen Horizont das letzte Abendroth glüht, färbt den öſtlichen ſchon eine ſchwache Röthe, die nahende Morgenſonne verkündend. Golden glänzen von dem ſchimmernden Lichte die gekräuſelten Wellen des Golfs; ein zauberiſches Halbdunkel lagert ſich auf Wald und Flur, und erfriſchend kühlt der Hauch des Wogenreichs die vom Tage noch erhitzte Atmoſphäre. — Nur mit Mühe reißt man ſich von dem ſchönen Schauſpiele los, um in die großartige Reſidenz zurückzukehren.

Galliſche Münzenkunde. Lelewel, der auch ſchon durch ſein Werk über die Münzenkunde des Mittelalters gezeigt, was er in dieſem Fach zu leiſten vermag, wird demnächſt ein Werk, betitelt: „Numismatiſche und archäologiſche Studien: galliſcher Typus,“ herausgeben. Es iſt dieß das erſtemal, daß die galliſche Numismatik die Ehre einer beſondern Behandlung erhielt; 275 Münzen ſollen abgebildet werden. Die meiſten wurden in Bavay oder auf andern Punkten des alten Nerviens gefunden. (Echo du Monde Savant vom 3 October.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 117 u. 118** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. Inhalt: Samuel Taylor Coleridge. — **Rosmonda d'Inghilterra.** (Fortſetzung.) — Victor Hugo's Strahlen und Schatten. (Schluß.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 290.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

16 October 1840.

Segovia.

III.

Die Stiftung des Kloſters del Parral.

Nördlich von Segovia in einem Thale befindet ſich das prächtige Kloſter del Parral, zur Zeit Johanns II für Hieronymiten geſtiftet. Die katholiſchen Könige ſchenkten dieſem Kloſter die Maierei von San Ildefonſo, welche ſich ſpäterhin in einen herrlichen Königsſitz verwandelte. Die Natur hat das Thal reizend ausgeſchmückt: hohe Felſen hinter dem Kloſter, aus welchen helle und reine Waſſer hervorrieſeln, vertheidigen es gegen die Nordwinde, und im Süden mäßigt der friſche Eresma die Sommerhitze; viele Baumpflanzungen verſchönern die Gegend, welche ſo angenehm iſt, daß man zu ſagen pflegt: De los huertos del Parral al Paraiso terrenal — von den Gärten des Parral ins irdiſche Eden.

Man weiß nicht genau den Urheber der Stiftung; Einige ſchreiben ſie dem Don Enrique de Villena im Jahre 1477 zu, welcher es im Namen ſeines Vaters Don Juan Pacheco, Marques de Villena, gebaut haben ſoll, damit man von ihm nicht ſage, er führe, noch ohne Stammherr zu ſeyn, Gebäude auf. Andere meinen, Don Juan ſelbſt habe das Kloſter gebaut, und alten Schriften zufolge wird hierüber folgende Legende, die auch eine wahre Geſchichte ſeyn kann, erzählt.

In dieſes Thal, in eine alte, der Mutter Gottes del Parral gewidmete Eremitei, hatte ſich ein geweſener Pfarrer aus Andaluſien zurückgezogen, und brachte ſein Leben in Gebet und Bußübung zu. Eines Morgens ſah er drei Herren in vollen Waffen und eine verſchleierte Dame heranreiten. Einer der Ritter kam voraus und fragte den Eremiten, ob ſie hier ausruhen könnten, worauf dieſer antwortete, er habe bloß ein ärmliches Gemach über dem Thore zu ihrer Verfügung. Gut, gut, ſagte der Ritter, wir haben hier bloß ein kurzes Geſchäft abzuthun. Obgleich der Fremde ein vornehmer junger Herr von etwa 25 Jahren zu ſeyn ſchien, ſo wollten dem Eremiten doch der Ton, mit welchem er ſprach, ſeine harten Geſichtszüge, ſeine Unruhe und ſein entrüſteter Blick nicht gefallen. Von den andern zwei, die nun auch herankamen, war der eine ebenfalls noch ein Jüngling, obgleich etwas älter, von widrigem und unedlem Ausſehen, mit Augen, in welchen ſich Grauſamkeit und Hinterliſtigkeit abmalten; der andere ein Mann von vierzig Jahren, braunſchwarz, mit ungeheurem Bart und Schnauzbart, ſchielend, mit einem vom Gebrauche geſchwärzten Wamſe, gefalteten Stiefeln und einer breiten Säbelhänge, an welcher ein ungewöhnlich großer Degen hing, — ein Zuſammentreffen mit ihm auf der Heerſtraße hätte jeden Reiſenden erſchreckt. Die Dame, obgleich verſchleiert, flößte durch ihren hohen, ſchlanken Wuchs und ihre reichen Kleider Ehrfurcht und Vermuthungen über ihre verdeckte Schönheit, ſo wie durch ihre ſchlecht unterdrückten Seufzer Theilnahme und Mitleiden ein; ſie ſchien übrigens mit dem zuerſt angekommenen Ritter Aehnlichkeit zu haben.

Donna Leonor de Guzman, aus Segovia, war die Tochter des Grafen von Benavente, welcher die Partei der Infanten von Arragonien gegen Johann II nahm, und in der Schlacht von Olmedo fiel. Ihr Bruder, Don Fadrique, ſöhnte ſich mit dem Hofe aus, war aber dem mächtigen Günſtling Alvaro de Luna wenig zugethan, und ſuchte ſich vielmehr die Gunſt des Prinzen Heinrich zu erwerben, welcher dem Günſtling feind war, und ſich meiſt vom Hofe entfernt hielt, nicht nur wegen ſeines unverträglichen Charakters, ſondern auch um den Lüſten nachzuhängen, die ihn zuletzt an Geiſt und Körper verdarben und einem Vieh ähnlich machten. Don Fadrique dachte einſt bei ihm die Rolle eines zweiten Luna zu ſpielen; aber ſein mürriſches, finſteres Ausſehen und ſeine wenig angenehmen Manieren konnten nicht gegen die Leutſeligkeit, den ritterlichen Geiſt und die Gewandtheit des Don Juan Pacheco aufkommen, der mit derſelben Abſicht das Betragen des Don Alvaro ſtudirt hatte. Es wurde ihm nicht ſchwer, den Grafen von Benavente zu verdrängen, daher der Haß des letztern, beſonders ſeitdem das Markiſat von Villena, nach dem alle Hofleute begierig waren, dem Pacheco verliehen wurde. Als Johann der Zweite ſeine Vermählung mit der Infantin von Portugal feierte, wollte der Prinz Heinrich den Hoffeſten nicht beiwohnen, konnte aber doch nicht umhin in Segovia, wo er reſidirte, einige Luſtbarkeiten anzuordnen, und bei einem dieſer Feſte im

Alcaſſar von Segovia lernte Pacheco die Donna Leonor kennen und lieben. Er gedachte durch ſeine Vermählung mit ihr die beiden Häuſer auszuſöhnen, hatte aber nicht auf den rachevollen Charakter des jungen Grafen, noch auf den Umſtand gerechnet, daß dieſer die Hand ſeiner Schweſter ſchon ſeinem Freunde, dem Grafen von Torre de la Vega, verſprochen. Unwürdig dieſes Kleinods war der Graf, denn er vergeſellſchaftete ein ſchlimmes Ausſehen mit einem noch ſchlimmeren Charakter. Nicht daß es ihm, wie keinem Ritter jener Zeit, an Tapferkeit fehlte, aber voll von niedrigen Leidenſchaften, und durch den Umgang mit ſchlechten Leuten und ſittenloſem Geſindel verdorben, war er im Stande, insgeheim das größte Verbrechen zu begehen. Leonor haßte ihn, noch ehe ſie Pacheco kannte, und noch ehe ſie erfuhr, daß Torre de la Vega zu ihrem Gemahle beſtimmt ſey. Sie ſetzte dem Entwurfe ihres Bruders einen unüberwindlichen Widerſtand entgegen, der ihr mancherlei Mißhandlungen zuzog. Pacheco wußte dieß, und da er ihren Bruder ſchonen wollte, ließ er ſeinen ganzen Zorn gegen Torre de la Vega aus; der letztere konnte nicht umhin, ſeine Ausforderung anzunehmen, und die Eremitei del Parral wurde zum Kampfplatz gewählt. Aber der Graf von Torre de la Vega wollte ſicherer gehen, und ſchmiedete einen Plan, den zu billigen er Leonors Bruder, ungeachtet ſeines anfänglichen Widerwillens, überredete, und zu deſſen Ausführung er ſich einen gewiſſen Sancho Nugno, einen der vielen verkäuflichen Banditenhäuptlinge, welche die damaligen innern Zwiſtigkeiten in Spanien erzeugten, zugeſellte.

(Schluß folgt.)

Allgemeine Anſicht des Kaukaſus.

(Schluß.)

Ueberſchreiten wir das Gebirge und laſſen uns nieder in den milden Thälern Gruſiens, ſo weht uns eine ganz andere Luft entgegen. Das Gebirge verwehrt den von Nordoſten kommenden ſcharfen Winden den Eintritt, und dadurch wird ein freundliches, mildes Klima erzeugt, was ſich getroſt mit dem von Italien meſſen könnte. Als ich die Alpen der Schweiz beſtieg und zum erſtenmale den dunkelblauen Himmel Italiens erſchaute, da war es mir, als wenn auch wie hier mich andere Luft umwehte. Aber das Klima Italiens iſt gleichmäßiger, und wenn die Wärme kaum 30° R. überſteigt, ſo iſt ſie dort in dieſer Höhe gewöhnlich und ſteigt bis 34°, ja ſogar in Eiwan bis 36°. Nicht kühlt hier das nahe Meer die Nacht hindurch, ſondern jene große Hitze hält acht, ja zehn und zwölf Wochen aus, vom Anfang Junius bis Ende Auguſts, ohne bedeutende Veränderung zu erleiden. Doch dann verlaſſen die Bewohner die heißen und deßhalb ungeſunden Thäler, und ziehen mit ihren Heerden ins nahe Gebirge, und wenn ſie die Kälte dort vertreibt, finden ſie in ihren Thälern und Ebenen wiederum ihre verlaſſenen Dörfer, und mit ihnen ein freundliches, liebliches Klima.

Aber der Oſten hat dort einen ganz andern Charakter angenommen, als der Weſten, und die Barbarei von Jahrtauſenden erzeugte hier undurchdringliche Wälder, in denen ſeit Menſchengedenken die Axt des Menſchen nicht hauſte. Bäume, an denen mehrere Jahrhunderte lang der Zahn der Zeit genagt hatte, unterlagen endlich ihr, und der morſche Stamm zerbrach bei dem geringſten Sturm und riß eine Menge kleiner Stämme mit ſich nieder, welche wahrſcheinlich erſt aus ſeinem Samen oder gar aus der Wurzel hervorgeſproſſen waren. Solche Wälder, worin die Natur frei und ungebunden waltet, vermögen eigenthümlich das menſchliche Herz zu ſtimmen, und nur mit dem Meſſer oder Beil in der Hand iſt es möglich, in ihnen einzudringen. Umgeſtürzte Bäume, mit Schwämmen, Flechten und Mooſen dicht bewachſen, verſperren den Weg, und entfernt man die hindernden Aeſte, dann verwickelt man ſich auf dem Boden in die Menge von Brombeerſträuchen, welche dicht die Erde bedecken und mit langen Stacheln beſetzt ſind. Eine noch ſtachligere Smilax-Art, Ephen mit großen rundlichen Blättern und die Weinrebe ſchlängelt ſich von einem Baum zum andern, und die blauen, ſeltner weißen Trauben der letztern contraſtiren gar freundlich mit den rothen Beeren des Smilax. Gleich einer Schnur waren die Reben auf der Platane und der guten Kaſtanie hoch in den Gipfeln dicht mit Trauben beſetzt und luden den fremden Wanderer ein.

Dieſe undurchdringlichen Wälder, welche ſich 50 bis 100 Stunden bis an die Küſte des ſchwarzen Meeres hinziehen, ſind aber die einzige Urſache des immerwährenden Regens, welcher den Aufenthalt in Mingrelien (dem alten Kolchis) und Imerethien unangenehm, ja ſelbſt gefährlich macht. Nur die Monate des heißen Sommers bleiben verſchont, und dann verdunſtet das oft lang geſtandene Waſſer, geſchwängert mit organiſchen Stoffen, welche aus der Zerſtörung von Vegetabilien und Thieren hervorgegangen waren, und bringt jene verpeſtete Luft hervor, welche beſonders den Fremden unheilvoll entgegengeführt wird, und ihnen häufig den Tod gebracht hat. Leider haben wir mehrere traurige Beiſpiele, von denen der arme Szowitz am meiſten unſer Bedauern verdient, da durch ſeinen Verluſt die Wiſſenſchaft viel verlor. Kein Denkmal, ja ſelbſt kein Kreuz, bezeichnet die Stelle, wo er begraben liegt.

Ganz anders erſcheint aber der Oſten und die Küſten des caſpiſchen Meeres. Kein Baum erfreut dort das Herz mit ſeinem friſchen Grün, und umſonſt ſchmachtet der Reiſende dem Schatten unſerer dreigipfeligen Eiche oder einem rieſelnden Bache entgegen. Tagelang kann er im Sommer die Steppen Upader und Mogan durchwandern, ohne etwas anderes zu finden, als verbrannte Kräuter, nacktes Geſtein und Sand. Aber die Thiere verlaſſen dann die unwirthbaren Gegenden, in denen ihnen nicht einmal Waſſer geboten wird, und um ſo einſamer und öder fühlt ſich der Menſch, den der Zufall oder die Wiſſenſchaft dahin führt, wenn er nichts Lebendiges über und neben ſich erblickt. Nur eine ſeltſame Eidechſe mit breiten Kopf ſchlängelt in größter Eile bisweilen vorbei, und unbegreiflich bleibt es, wovon ſie ſich ernährt. Kaum kennt man die Gegend wieder, wenn man ſie in dem erſten Frühjahr erblickt, wo der ſchmelzende Schnee die dürre Erde tränkt und die

Digitized by Google

ſchönſten Zwiebelgewächſe aus ihrem Schooß hervorſprießen und wohlthuend auf das ſehnende Auge wirken. Pöppig hat in ſeiner Reiſe in Chili dieſe Erſcheinung gar ſchön beſchrieben. Und troß dem weiß doch der fleißige Armenier und Tatar dem Boden Früchte in reichlicher Menge abzugewinnen, und beſonders verdient die breite Ebene des Araxes nördlich vom Ararat eine rühmliche Erwähnung. Nirgends in Europa verſteht man wohl die Bewäſſerungen beſſer als hier und in Perſien, und ſchon die Alten und die Bibel erwähnen ihrer mit großem Lobe. Der Araxes iſt dort mit ſeinem Nebenfluß, dem Sangi, der einzige Fluß, welcher die 20 bis 30 M. breite Ebene durchfließt. Nur einzelne Bäche entquellen dem vulcaniſchen Alagás, aber verſanden häufig in der mit Salz geſchwängerten Erde, und ihr Name (ſchwarzes Waſſer) zeigt ſchon deutlich das Waſſer an, das ſie führen. Mit vieler Mühe durchſtechen ſie nun die oft hohen Ufer des Araxes, und leiten das Waſſer reichlich durch ihre Felder und Gärten. Unbekannt mit Nivellement und der Hydroſtatik ſtoßen ihnen oft Hinderniſſe entgegen, welche ſie, ohne zu murren, mit unſäglichen Mühſeligkeiten wegräumen. Jedes Dorf wählt ſich ſelbſt einen Aufſeher, welcher für hinlängliches Waſſer verantwortlich iſt. Durch Dämme wiſſen ſie es mehr in ihrer Gewalt zu haben, und ſind im Stande, genau die Menge des Waſſers zu beſtimmen. Wenn ein Berg oder eine unbedeutende Höhe ihnen entgegentritt, ſo wühlen ſie ſelbſt ein Loch mit großer Kraftanſtrengung, und erhalten bald auch auf der andern Seite Waſſer. Die Waſſerleitung bei Eriwan, welche alle Gärten dort befeuchtet, gehört zu den eigenthümlichſten und ſinnreichſten von ganz Aſien. Der letzte perſiſche Gouverneur Armeniens hat ſie zu Anfang dieſes Jahrhunderts angelegt.

Der Krieg in Afghaniſtan.

8. Reiſe durch Beludſchiſtan.

Unmittelbar auf die Expedition in das Land der Ghilzi, welche wir in den vorhergehenden Auszügen gegeben haben, folgte der kurze, aber glänzende Zug nach Beludſchiſtan, auf dem Outram den General Willſhire begleitete, und der mit dem Sturm von Khelat, der Hauptſtadt des Landes, den 14 October endigte. Outram ſpielte als Adjutant des Generals eine große und ehrenvolle Rolle dabei, aber wir übergehen die Erzählung dieſer bekannten Waffenthat. Outram wurde am Tage nach dem Sturm auf Khelat von Willſhire beauftragt, ſeine Depeſchen nach Bombay zu bringen, und beſchloß, verkleidet durch Beludſchiſtan auf dem directeſten Wege über die Provinz Lus nach dem Seehafen Sunmeany zu gehen und ſich dort einzuſchiffen. Da es für die indiſche Regierung von großer Wichtigkeit iſt, die Straßen von der Seeküſte durch Beludſchiſtan nach Candahar zu kennen, und beſonders zu wiſſen, ob und wie weit ſie für Truppen gangbar ſind, ſo unternahm Outram den Weg über Nal, indem der andere über Wudd ſchon 1808 von Obriſt Pottinger aus Veranlaſſung der Geſandtſchaft Malcolms nach Perſien bereiſt worden war. Die Leſer des Auslands kennen die Wichtigkeit, welche die engliſche Regierung auf dieſe Localität legt, aus dem Bericht des Lieutenant Carleß, der im Jahre 1838 von Sunmeany nach Bellah reiſte, und ſo den letzten Theil des Weges machte, den Outram von Khelat an die Küſte zu machen hatte. Outram verlor nach ſeiner Gewohnheit keine Zeit, ſich auf den Weg zu machen, und fährt in ſeinem Tagebuch ſo fort:

Den 15 November. Meine Vorbereitungen waren noch nicht recht gemacht, und ich wollte erſt morgen abreiſen, aber Vormittags kamen zwei heilige Seids von Shawl zu mir, welche mich begleiten ſollten, und beſtanden auf meiner Abreiſe, damit wir ſo viel als möglich der Nachricht von dem Tode von Wali Mohammed Khan, dem Chef von Wudd, und Schah Doſt Khan, dem Chef von Nal, welche beide in dem Gefecht vom 13 gefallen waren, zuvorkämen. Wir kamen daher überein, um Mitternacht abzureiſen, da wir wünſchten, ſo unbemerkt als möglich die Stadt zu verlaſſen. Ich verkleidete mich daher als Afghane, und verließ das engliſche Lager in tiefer Nacht, begleitet von den Seids, zwei bewaffneten Dienern derſelben und einem von mir; wir hatten vier Pferde und zwei Kameele, und nahmen Proviant für uns und ſo viel wir konnten für die Thiere mit uns.

Den 16. Wir waren heute 19 Stunden im Sattel. Wir hielten um 2 Uhr Morgens in Rodindſchi nach einem angenehmen, aber bitter kalten Ritt von vier Stunden im Mondſchein. Da die Bewohner dieſes Diſtricts gewöhnlich während des Winters in das wärmere Klima von Cutſch Gundawa auswandern, ſo fanden wir keine Seele in den Dörfern. Mit Tagesanbruch ſetzten wir unſere Reiſe nach Sohrab fort, einer Maſſe von Dörfern, welche aus derſelben Urſache verlaſſen waren, außer von einer oder zwei Familien, welche in jedem Dorfe zurückblieben, um die Habe zu beſchützen. Wir paſſirten heute eine Menge flüchtiger Frauen von Khelat, deren Männer entweder bei dem Sturm gefallen oder vorher geflohen waren. Eine dieſer Partien war jedoch beſſer bewacht als die übrigen, da ſie mehrere bewaffnete Männer bei ſich hatte, aber auch ſie waren alle Frauen, außer einer alten Dame zu Fuß. Sie erkannten in meinen Begleitern, den Seids, alte Bekannte, und die Frauen fingen eine lange Erzählung an, wie hart es ihnen ergangen ſey. Sie waren aus der Familie von Mihrab Khans Bruder (Mihrab Khan war der Chef von Khelat und war beim Sturm gefallen) und aus der ſeines erſten Miniſters Mohammed Huſſein Khan, und keine der armen Creaturen hatte je zuvor das Harem verlaſſen. Da wir denſelben Weg machten, ſo mußten wir eine anſtändige Zeit bei ihnen bleiben, um ihre Klagen anzuhören; ich wurde ihnen als ein Pir (ein Mann, der ſich der Frömmigkeit wegen aus der Welt zurückgezogen hat) vorgeſtellt, wie ich denn auch auf der ganzen Reiſe dieſe Rolle beibehalten mußte, und ſollte daher ganz beſonders mit ihrem Unglück ſympathiſiren. Dieß that ich, indem ich eine ſehr ernſthafte Miene annahm, obgleich ich in der That kein Wort, das geſprochen wurde, verſtand. Während dieſer Zeit nahm einer meiner Begleiter das Kind von Mohammed Huſſein Khan, das die Mutter auf dem Arme trug, vor ſich aufs Pferd, um der armen Frau das Gehen zu erleichtern.

Man kann ſich denken, daß meine Lage, während wir mit dieſer Gruppe reiſten, keineswegs beneidenswerth war. Nicht nur mußte meine weiße Geſichtsfarbe, obgleich ich ſie ſo viel wie möglich unter einem Turban, der um das Kinn gebunden war, die Aufmerkſamkeit auf ſich ziehen, ſondern es hatte ſich ſo gefügt, daß ich mich und meinen Diener aus Mohammeds Huſſeins Garderobe gekleidet hatte, aus der mir der Agent der Armeebeute erlaubt hatte zu nehmen, was

Digitized by Google

zu meiner Verkleidung nothwendig war. Glücklicherweiſe hatte ich geglaubt, daß die unſcheinbarſte Kleidung für meine heilige Rolle die beſte ſey, und mein Gewand war daher aller Wahrſcheinlichkeit nach von einer viel zu gemeinen Form, als daß es im Harem verfertigt worden wäre, in welchem alle koſtbaren Gewande geſtickt werden. Sey es darum, oder weil ihre ſchweren Sorgen ihre Gedanken von ſolchen Kleinigkeiten ableiteten, ſo wurden unſere Kleider nicht erkannt, und wir benutzten die erſte Gelegenheit, die ſich bot, die armen Creaturen zurückzulaſſen. Wir wurden aber den ganzen Tag hindurch von Reitern gepeinigt, welche an uns herſprengten, um Details über die Kataſtrophe von Khelat zu erhalten, aber meine Freunde, die Seids, fanden immer Mittel ſich ſo zu ſtellen, daß man ſich immer zuerſt an ſie wendete, und ſie hatten dann ſo viel Intereſſantes zu melden, daß ich völlig unbemerkt durchkam.

Der Eindruck, den die Nachricht von dem Fall von Khelat und dem Schickſal von Mihrab Khan und ſeinen Chefs und Vaſallen machte, war ſehr tief, und ſo viel ich verſtehen konnte, wurden manche Flüche über das Haupt der Franken und zahlloſe Gelübde von Rache ausgeſprochen, während die nationale Eitelkeit der Zuhörer ihnen alle erdenklichen Gründe eingab, die gänzliche Niederlage ihrer Landsleute zu entſchuldigen. Je mehr ſie aber Fragen machten, um ſo niedergeſchlagener wurden ſie durch den unläugbaren Beweis, den ſie von europäiſcher Tapferkeit erhielten, und obgleich man uns ſagte, daß der Bruder des Khan, der geſtern in Begleitung ſeines Beichtvaters an uns vorüberritt, öffentlich erklärt hatte, daß er die Stämme zuſammenbringen werde, um unſere Truppen in den Päſſen anzugreifen, ſo bin ich doch überzeugt, daß ihre Luſt, die Niederlage zu rächen, durch das, was ſie gehört haben, ſo gedämpft iſt, daß ſie bald ganz verfliegen wird. Wir brachten die Nacht unter der Mauer eines verlaſſenen Dorfes zu, in der Hoffnung, unter ihrem Schutz aller Beobachtung zu entgehen, aber unſere Ankunft wurde dennoch bemerkt, und trotz dem anſcheinend verlaſſenen Zuſtande der Gegend ſtrömten Neugierige her, um Nachrichten über die Freunde und Verwandten, die ſie in Khelat hatten, einzuziehen. Unter Anderem kamen auch Agenten von dem Bruder des Khan, die er zurückſchickte, um ſeine Familie und die des Miniſters, welche wir heute Morgen auf der Straße getroffen hatten, zu escortiren. Die Seids, meine Begleiter, ſparten ihren Spott über das Betragen des Bruders des Khan keineswegs, und ſagten, daß er nicht nur ſchmachvoll zu Pferd entflohen ſey, während er ſeine Familie zu Fuß nachkommen laſſe, ſondern gaben zu verſtehen, daß er Khelat in großer Haſt verlaſſen haben müſſe, da eine Stunde vor dem Fall von Mihrab Khan in der Citadelle Niemand mehr die Stadt habe verlaſſen können. Dieſer Angriff erregte unter den Zuhörern großes Gelächter, und die Emiſſäre des Khan, deſſen Namen ich vergeſſen habe, waren nicht ſehr zufrieden, aber ſie brauchten große Worte, und verſicherten, daß ſein einziger Zweck ſey, die Stämme aufzuwiegeln und die verfluchten Franken in den Päſſen zu vernichten. Ich fragte ſpäter die Seids, ob dieß wahrſcheinlich ſey, da ich in dieſem Fall zurückſenden würde, um den General von den bevorſtehenden Feindſeligkeiten zu benachrichtigen. Aber ſie verſicherten mich, daß der Schlag vom 13 alle Ausſicht auf weitern Widerſtand vernichtet, und daß kein Corps von Beludſchen ſich gegenwärtig zuſammenbringen laſſe, die Armee aufzuhalten, während der Khan bloß dieſen Vorwand brauche, um ſeine Feigheit zu verdecken.

Während der Discuſſionen hatte ich mich ſchlafend geſtellt, und war ſo allen Fragen entgangen, aber die Seids waren genöthigt, unendliche Fragen zu beantworten, was bis tief in die Nacht währte. Sobald wir von der läſtigen Geſellſchaft befreit waren, beſchloſſen wir daher, anſtatt auszuruhen, wie unſere Abſicht geweſen war, ſogleich wegzureiten, um alle weitere Unterbrechung zu vermeiden, welche wir von der Ankunft und den Fragen einer neuen Maſſe von Neugierigen zu erwarten hatten. Wir mietheten einen armen Teufel im Dorf, uns als Führer zu dienen, aber er wollte ſich durchaus nicht dazu verſtehen, als unter der Bedingung, daß ich ihm ein Amulet gebe, um ſein krankes Kameel während ſeiner Abweſenheit gegen alle Gefahr zu ſchützen. Er brachte mir eine Locke Haare von dem Thiere, und ich war genöthigt, um meine angenommene Rolle zu ſpielen, kabbaliſtiſche Worte darüber zu murmeln. Gott vergebe mir die Heuchelei! Wir ritten noch ſechs Stunden die Nacht hindurch, bis wir an einen Fluß kamen, an dem wir bis zum Tage ruhten. Wir brachen Morgens wieder auf, und fanden zu unſerer großen Freude aus den Spuren der Pferde und Kamele, welche der Bruder des Khan und die übrigen Flüchtlinge mit ſich hatten, und die wir bisher immer auf unſerem Wege gefunden hatten daß ſie ſich jetzt gegen die linke Seite abgewendet und die Straße nach Wudd eingeſchlagen hatten, was uns einen großen Stein vom Herzen wälzte. Den 17 ritten wir 10 Stunden lang bis Parkur, einem Dorf, das der Khan von Khelat kürzlich zerſtört hatte, weil die Einwohner ihm Gehorſam verweigert hatten. Wir fanden unter den Ruinen einen bequemen Schlupfwinkel für die Nacht, und wurden von Niemand mit ſeiner Geſellſchaft beläſtigt, ſo wie wir auch glücklicherweiſe den Tag über Niemand getroffen hatten, weil die wenigen Dörfer, welche wir angetroffen, um dieſe Jahreszeit verlaſſen ſind.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Metalliſche Stricke. Dieſe im Jahre 1827 in Deutſchland gemachte Erfindung gewinnt in England immer an Ausdehnung. Die HH. Newall u. Comp. in Dundee haben kürzlich ein Patent auf eine verbeſſerte Art genommen, welche leichter, ſtärker und wohlfeiler als hänfene Stricke iſt. Man bedient ſich ihrer theils auf Eiſenbahnen, theils und namentlich in Bergwerken. (Times vom 30 September.)

Nachrichten aus Abyſſinien. Die Inſel Amſilo wurde von Ubie an die Franzoſen abgetreten, und man erwartete daſelbſt ein Kauffahrteiſchiff und eine Kriegscorvette. Im Innern Abyſſiniens dauert die alte Verwirrung fort, deren Einzelnheiten durchaus kein Intereſſe gewähren. Schimper, der bekannte deutſche Naturforſcher, war von einer heftigen Ophthalmie befallen worden, hatte ſich aber glücklich erholt. Seine Sammlung von Pflanzen und Vögeln ſoll höchſt merkwürdig ſeyn. (ibid.)

Erſatz für den ruſſiſchen Hanf. Die Engländer ſuchen gegenwärtig aller Orten einen Erſatz für dieſen ihnen unentbehrlichen Stoff, den ſie bisher größtentheils aus Rußland bezogen. Nach dem „neuſeeländiſchen Flachs" kommt nun der oſtindiſche an die Reihe, von welchem es zwei Arten, San und Dſchuti (Jute), geben ſoll, die nur etwas beſſere Aufſicht erforderten, um ein gutes Product zu liefern. (ibid. vom 28 September.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 291.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

17 October 1840.

Militärverhältniſſe in England.

Wer an die Dienſtverhältniſſe und die Stellung des Militärs auf dem Continent gewöhnt iſt, der muß gewiß glauben, man ſage ihm eine große Albernheit, wenn man den Satz ausſpricht, daß der hitzigſte und ernſtlichſte Kampf gegen die Geburts- und Geldariſtokratie in England gegenwärtig im Militär geführt wird, und ebenſo muß es jedem, der mit den Militärverhältniſſen in England nicht näher bekannt iſt, höchſt ſeltſam erſcheinen, daß die engliſchen Armeeoffiziere allmählich eine Sprache zu führen beginnen, welche auf dem Continent als im höchſten Grade ſubordinationswidrig erſcheinen und ſtreng geahndet werden würde, die aber von den Militärautoritäten Englands nicht mehr ohne Gefahr gerügt werden darf. Die Forderungen der Armee und der Offiziere insbeſondere haben an einem Capitän O'Halloran einen beredten Sprecher gefunden, der ſich in öffentlichen Schreiben zuerſt an den Herzog von Wellington, den großen Gönner der Armee, dann an Lord Hill, den Oberbefehlshaber, wandte, und ihnen ohne Umſchweiſe erklärte, noch habe die Armee Vertrauen auf ſie, ihre alten Führer, wenn ſie aber dieß Vertrauen täuſchten, wenn ſie nicht Allem aufböten, um den gerechten Forderungen derſelben Gehör zu verſchaffen, ſo werde dieſe in ihrer eigenen Kraft Mittel finden, von der Regierung ſich Recht zu verſchaffen. Als dieſe beiden Herren, die bereits viel zu tief in die politiſchen Intereſſen und Familienrückſichten der Ariſtokratie verflochten ſind, keinen Laut von ſich gaben, bildete ſich eine Geſellſchaft britiſcher Veteranen, und O'Halloran wendete ſich in einem neuen Schreiben nicht mehr an den Herzog von Wellington, den Freund, nicht an Lord Hill, den Befehlshaber und natürlichen Beſchützer der Armee und ihrer Officiere, ſondern an die „Mylords und Gentlemen" des Unterhauſes, mahnt ſie in höhniſchem Tone, daß ohne die Dienſte der verachteten und mißhandelten Armee die Herren nicht mehr das Vergnügen hätten, ſich im Parlament ſprechen zu hören, und nach einem kurzen Kampfe zwiſchen den „Herren die haben und denen die nicht haben" die Regierung in andere Hände übergegangen und die Volkscharte das Geſetz des Landes wäre, fordert ſie auf, der Armee ihre billigen Forderungen zu gewähren, und ſchließt mit den Worten: „der Krieg nähert ſich, neue Schlachten müſſen geſchlagen, ſchwere Kämpfe beſtanden werden; die Armee iſt mit ihrer jetzigen Lage und frühern Behandlung keineswegs zufrieden; es wäre wohl gethan, die Sache wo möglich in Güte beizulegen, ehe ſie ſich in Maſſe ſammelt, und „Mylords und Gentlemen" an den alten Spruch mahnt, daß wenn einmal Armeen um Abſtellung ihrer Beſchwerden bitten, gerade diejenigen, die ihnen das Billige verweigerten dann Alles gewähren." *)

Was iſt der Grund dieſer trotzigen Sprache, die keiner, welcher mit der Geſchichte des engliſchen Militärweſens etwas näher bekannt iſt, für das raſche Aufbrauſen eines unbeſonnenen Phantaſten halten wird? Die ganze Armee iſt mit Ausnahme der Subaltern-Offiziere und der Oberſten gut bezahlt, und ſelbſt dieſem Uebelſtand wäre ohne ſonderliche Mühe und Koſten abzuhelfen, in dem Dienſt herrſcht keine Verwirrung, und die Regierung wendet für das gute Unterkommen der Truppen in den verſchiedenen Colonien ungeheure Summen auf. Die Söhne der erſten Familien des Landes dienen längere oder kürzere Zeit im Heere, und man ſollte glauben, daß ſie allein ſchon durch den Einfluß ihrer Familien allen Beſchwerden der Armee abhelfen könnten, aber dem iſt nicht alſo, gerade die Ariſtokratie der Geburt und des Geldes iſt der Fluch für die Armee geworden, ſo daß die Zeit nicht mehr ferne iſt, wo die bisherige Stellung der Armee ſich nicht mehr erhalten läßt, und die Vorrechte der Geburt und des Geldes beſeitigt werden müſſen, wenn nicht eine allgemeine Unzufriedenheit ausbrechen und zu den heftigſten innern Erſchütterungen führen ſoll. Ein Krieg kann dieſe Gefahr mindern, aber nicht beſeitigen, und Niemand kann berechnen, ob nicht gerade ein Krieg irgend einem ehrgeizigen Soldaten die Macht verleiht, der Armee dieſe Stellung, die man ihr jetzt verweigert, und noch mehr, zu ertrotzen.

Wie kommt denn aber, wird man fragen, England, dieß claſſiſche Land der modernen Regierungsanſichten, wo man die Armee ſeit Jahrhunderten nur als den ſchlimmſten Feind der Frei-

*) When for redress entreating armies call,
They who deny just things, permit them all.

Digitized by Google

Zeit, als ein nothwendiges Uebel betrachtete, wo ein beſchränkter, ſtockbürgerlicher Sinn unaufhörlich an den Ausgaben für dieſelbe mäkelte, wie kommt England zu ſolchen Bewegungen? Das iſt eine lange, trübſelige Geſchichte, deren Acten in den Regimentsbüchern vergraben liegen, deren Hauptgrund aber immer der Stellenkauf in der Armee iſt. Da wir dieſem Gegenſtand ſchon vor Jahren einen Artikel gewidmet haben (ſ. Ausl. J. 1837 Nr. 117—120), ſo müſſen wir uns hinſichtlich der nähern Ausführung auf denſelben berufen, und beſchränken uns hier hauptſächlich auf die Folgen, welche das Syſtem für die Officiere hat, welche allmählich mit den zahlreichen Nachkommen früherer Officiere eine ſehr zahlreiche, meiſt wohl unterrichtete, aber ſelten bemittelte Claſſe bilden, die ſich durch das Hereinſtrömen reicher junger Leute, namentlich aus dem höhern Adel, unaufhörlich benachtheiligt und zurückgeſetzt findet, und ein Leben voll Mühe, Arbeit und Entbehrungen, ſo wie ein ſieches, kümmerliches Alter vor ſich ſieht. Dieß alles iſt die Folge des Stellenkaufs; denn daraus entſpringt das lange Dienſtalter der Subaltern-Officiere, die Bevorzugung gewiſſer, mit jungem Adel angefüllter Regimenter, daß ſie nie in ungeſunde Colonien, nach Weſt- oder Oſtindien geſchickt werden, und die endliche Heimkehr der Mehrzahl unbemittelter Officiere in einem ſiechen Zuſtande und in niederem Rang. Das alles ſind directe, unvermeidliche Folgen, aber es gibt noch eine andere, die nur indirect, aber nicht minder läſtig und demüthigend iſt: in England, dem Lande des Ständeunterſchieds, haben Militärs eigentlich gar keinen Rang, und wenn man Generalen und Admiralen, ſo fern dieſe nicht durch Geburt oder die Erlangung einer Ritterwürde höher geſtellt ſind, nicht aus Höflichkeit den Vorrang ließe, würde jeder Gerichtsadvocat ihnen vorgehen. Daher kommt denn auch unter den engliſchen Officieren ein früher nicht bemerktes, auffallendes Streben nach Auszeichnung durch Ordensdecorationen; ſie verlangen, ſeit der Guelfenorden nicht mehr England angehört, die Erweiterung des eigentlich engliſchen Bathordens oder die Errichtung einer Ehrenlegion, deren Abzeichen und Einkommen für ausgezeichnete Thaten und langjährige, treue Dienſte ertheilt würden. Dadurch würden die Officiere am Abend ihres Lebens eine achtungswerthe Stellung in der Geſellſchaft erlangen, die ihnen jetzt bei einem ſpärlichen Einkommen und ohne eine ſolche Auszeichnung gänzlich fehlt. Daß bei einer ſolchen Lage der Dinge die Sprache aller zurückgeſetzten Officiere herb, ja drohend wird, daß ſie mit Verachtung von den „Schooßhündchen der Ariſtokratie" (kittens of the aristocracy) ſprechen, kann Niemand Wunder nehmen, wohl aber iſt es in der That zum Erſtaunen, daß auch in England die Klage alter Officiere laut wird, daß man ſeit dem Frieden die Soldaten auf eine unpaſſende Weiſe mit nutzloſem Paradeexercitium plage, daß die während des Kriegs begonnene, mildere Behandlung des Soldaten ſeit dieſer Zeit wieder mehr dem alten Syſtem der neunſchwänzigen Katze gewichen ſey, und daß man fortdauernd geſucht habe, die Kriegsofficiere mehr und mehr aus den Regimentern zu entfernen. Hier ſtößt man auf einen andern Krebsſchaden der engliſchen Armee, der ſich hauptſächlich in einer häufigen Deſertion zeigt, gegen welche keine Strafen mehr verfangen wollen. Als ein Hauptmittel dagegen ſchlägt man 7 bis 10jährige Dienſtzeit ſtatt der 20jährigen oder lebenslänglichen vor, ſo daß die engliſche Armee ſich alſo auch in dieſer Beziehung denen des Continents allmählich nähert.

(Fortſetzung folgt.)

Segovia.

III.

Die Stiftung des Kloſters del Parral.

(Schluß.)

Als ſie im Parral angekommen waren, machte Don Fadrique ſeiner Schweſter zu wiſſen, der Augenblick ſey da, wo ſie dem Grafen von Torre de la Vega ihre Hand geben müſſe; alles ſey ins Reine gebracht, und der Eremit werde die Dienſte des Prieſters verrichten. Vergebens ſuchte Leonor ihren Bruder durch die Vorſtellung der Vortheile, welche ihre Vermählung mit Pacheco für ihn bringen müſſe, zu gewinnen, vergebens wendete ſie ſich an den für ſie beſtimmten Bräutigam, und erklärte ihm, daß ihr Herz nicht mehr frei ſey; der Graf meinte, das thue nichts zur Sache, eine ſo edle Frau könnte ihrer Pflicht nicht fehlen. Endlich fragte ſie ihr Bruder hämiſch: alſo du liebſt den Don Juan? nun wohl, ſein Leben ſteht in deiner Hand. Er machte ihr ſofort bekannt, daß ſie ihn an dieſer Stelle erwarteten, und ihn unvermeidlich aufopfern würden, wenn Leonor nicht ſogleich ſich mit dem Grafen vermähle und vom Balcon aus ihrem Geliebten die Vernichtung ſeiner Hoffnungen bedeute. Und ſchon ſah man von weitem einen Ritter herankommen — wir wollen die ſchreckliche Scene übergehen, welche aus einem der Ruhe und Zerknirſchung gewidmeten Orte einen Schauplatz des Gräuels machte.

Pacheco verwunderte ſich eben nicht ſehr darüber, daß ſein Nebenbuhler dem gegebenen Worte ermangelte, beſchloß aber hinlängliche Zeit zu warten, um ihn mit Recht einen Feigen ſchelten zu können. Er band ſein Roß an einen Baum und ſetzte ſich gedankenvoll auf einen Hügel nieder. Endlich ſtand er ungeduldig auf, um ſich der Eremitei zu nähern; da erſchien auf dem Balcon eine Dame, blaß, in Thränen gebadet, alle Geſichtszüge verſtört, einem Schuldigen ähnlich, den man zum Richtplatz führt. Doch konnte er bald nicht mehr zweifeln, daß es Leonor war, und richtete an ſie das Wort. Sie ſchwieg. Antworte, rief ihr Don Fadrique zu, oder ich ſtampfe mit dem Fuße, und dein Geliebter fällt unter den Streichen deines Gemahls und Sancho Nugnos, die ihn am Eingange erwarten. Leonor brachte ſterbend nur die Worte vor: ich bin — vermählt! Pacheco glaubt nicht recht vernommen zu haben und fragt noch einmal, aber Leonor vermochte nur die Lippen zu bewegen, ohne einen Laut von ſich zu geben. Don Fadrique ergriff ſie beim Arm und ſtieß ſie ins Innere des Gemaches zurück, während er Pacheco entgegenſchrie: Suche eine andere Gemahlin, dieſe hat ihre Hand ſchon dem Grafen Torre de la Vega gegeben. Du lügſt, erwiederte Pacheco. Nun wohl, Leonor ſelbſt wird es dir ſagen, und nun führte er ſie

Digitized by Google

mit Gewalt wieder auf den Balcon — ſie beſtätigte ſeine Ausſage mit einer unbeſchreiblichen Bewegung des Kopfes. Treuloſe, rief Pacheco, du haſt mich hintergangen! Ja, wiederholte Don Fadrique, ſie hat dich hintergangen, denn ſie hat dich immer verabſcheut. Als Leanor dieſes hörte, konnte ſie ſich nicht länger Gewalt anthun. Ach nein! rief ſie unwillkürlich, ich haſſe dich nicht.

Torre de la Vega hätte gerne ſchon längſt dieſer Scene ein Ende gemacht, ſobald er durch die Thorritzen bemerkte, daß Pacheco nahe genug ſtand, um über ihn herzufallen. Aber er fand ein Hinderniß, wo er es nicht vermuthete: in der Habſucht des gedungenen Meuchelmörders. Sancho Nugna behauptete, er ſey bloß hiehergekommen, um das Fräulein zu erſchrecken, damit ſie in die Heirath einwillige; für elende dreißig Ducaten könne er nicht ein ſo edles Blut, das Blut eines Ritters, den er als einen Freund betrachte, aufopfern. Es gäbe zwar auch Dolchſtiche für die Freunde, aber dieſe würden theuer bezahlt, zumal unter ſo dringenden Umſtänden. Genug, Torre de la Vega mußte ihm 300 Ducaten verſprechen, und er hätte 1000 gegeben, um ſich auf immer von einem gefährlichen Nebenbuhler zu befreien.

Sie öffneten das Thor, und ſtürzten mit gezogenem Schwerte auf Pacheco los. Dieſer bemerkt nun die Verrätherei, gewinnt durch einen ſchnellen Rückzug Zeit, ſeinen Degen zu entblößen, und macht durch ſeine tapfere Vertheidigung ſeine Gegner ſtutzig. Der Umſtand, daß er Sancho Nugna erkannte, flößte ihm eine Kriegsliſt ein. Verräther, rief er dem Grafen zu, ich wußte euer Vorhaben, aber ihr werdet es theuer bezahlen. Komm, Sancho Nugno, und ſtelle dich an meine Seite, wie du es verſprochen; zwei gegen zwei werden wir bald mit ihnen fertig werden. Torre de la Vega, der ſich an das ſo eben mit Sancho Nugno gehabte Geſpräch erinnerte, zweifelte nicht, daß er verkauft ſey, und griff, um ſich von der nächſten Gefahr zu befreien, nun ſelbſt ſeinen Gefährten an; während dieſer floh — denn bei dieſem Gefechte war kein Geld zu verdienen — näherte ſich Pacheco ſeinem Nebenbuhler, und zwang ihn, ſich in einem ordentlichen Zweikampfe zu vertheidigen.

Benavente, der die Scene vom Balcon aus beobachtete, wollte ſeinem Freunde zu Hülfe eilen. Aber Leonor nahm alle ihre Kräfte zu Hülfe; ſie verriegelt die Thüre, und alle Bemühungen ihres Bruders, ſie von der Stelle zu entfernen, waren vergeblich. Da verliert der Barbar die Geduld, und zieht ſeinen Degen — — —

Pacheco ſieht einen neuen Kämpen athemlos ankommen, als ſchon der erſte ſich zu ſeinen Füßen in ſeinem Blute wälzte. Kaum zieht dieſes neue Gefecht ſeine Aufmerkſamkeit auf ſich, und nachdem er ſeinen Gegner durch eine Wunde zu Boden geworfen, eilt er, ſich über den Zuſtand Leonors zu vergewiſſern. Ach! er findet ſie ausblutend in den Armen des Eremiten; nur ihr letztes Lebewohl empfing er aus ihrem Munde.

Um ſeiner Geliebten eine ehrenvolle Grabſtätte zu bereiten, und der Mutter Gottes zu danken, daß ſie ihn von einer ſo augenſcheinlichen Gefahr befreit habe, ſtiftete er an der Stelle der kleinen Eremitei ein prächtiges Kloſter. Die Mönche waren reich und angeſehen, und trugen in ſpäteren Zeiten zur Wiederherſtellung der ſehr beſchädigten römiſchen Waſſerleitung von Segovia bei.

Noch exiſtiren in der Kirche die Grabmäler des Marquis von Villena, Don Juan Pacheco, und ſeiner Gemahlin, Donna Maria Portocarrero, reich an Bildhauereien und ſchönen Arabesken; jedes von beiden mit mehr als 40 Statuen und mit Bruſtbildern, Säulen und Candelabern, alles von weißem Marmor und kunſtvoll gearbeitet, ſo wie auch ein zierlicher gothiſcher, mit Bildhauereien geſchmückter Bogen, wo das ſchöne Grabmal der Gräfin von Medellin, Tochter der Vorgenannten, ſich befand. Aber das Grabmal hat man ſeitwärts geſchoben, um eine elende Thüre in dem Bogen zu eröffnen; der Alabaſter des Bogens, der drei Grabmäler und aller Bildhauereien iſt mit gelbem und rothem Kalk übertüncht, und endlich in der Kloſterſtürmerei unſerer Zeit ſind ſo manche Koſtbarkeiten von Ort und Stelle geriſſen worden, um ſie für ein Spottgeld zu verkaufen.

Der Krieg in Afghaniſtan.

3. Reiſe durch Beludſchiſtan.

(Fortſetzung.)

Den 14 Novembre. Wir waren heute 17 Stunden unterwegs. Wir brachen mit Sonnenaufgang auf, und durchſchnitten eine hohe Gebirgskette auf Pfaden, welche für Laſtthiere ungangbar ſind. Meine Begleiter hatten entdeckt, daß Leute, welche ſie für gut fanden zu vermeiden, auf der Straße nach Nol waren; wir ritten daher langſam, ſo daß wir fünf Stunden bis dahin brauchten, und nachdem wir den Ort paſſirt hatten, ruhten wir in einem Gehölze drei Meilen jenſeits aus, und ſchickten einen der Seids mit den zwei bewaffneten Dienern in das Dorf, um Korn für die Pferde zu holen. Dieſe verfehlten unglücklicherweiſe bei ihrer Rückkehr unſern Schlupfwinkel und ritten weiter, während wir ſie umſonſt bis Abends erwarteten. Der zweite Seid wurde dann ſo beſorgt, daß er in das Dorf ging nach ihnen zu ſehen, und mich mit meinem Diener Huſſein allein warten ließ. Da keiner von uns ein Wort von der Landesſprache verſtand, ſo wären wir in große Gefahr gekommen, wenn uns Jemand von den zahlreichen Einwohnern, welche auf ihrer Rückkehr von den Feldern nahe bei unſerem Schlupfwinkel vorbeikamen, geſehen und angeredet hätte. Glücklicherweiſe bemerkte uns Niemand, aber da eine Stunde vorbeiging und die Finſterniß einbrach, ohne daß der Seid erſchien, ſo fürchtete ich, daß meine Reiſe verrathen worden ſey, und der Chef von Nol, Fakir Mohammed, von deſſen Verwandten einer in Khelat gefallen war, meine Reiſegefährten verhaftet habe, um mich zu zwingen, ſie im Dorfe zu ſuchen. Unter dieſen Umſtänden bedachte ich, was am beſten zu thun ſey. Alles unſer Geld und unſere Proviſionen hatten die Seids bei ſich, und ohne dieſe weſentlichen Dinge, ohne Führer und ohne die geringſte Kenntniß der Sprache wurden wir unfehlbar von den erſten Beludſchen, denen wir in die Hände fielen und die unſere Verkleidung ſogleich errathen müßten, ermordet. Ich beſchloß daher, direct auf das Dorf zuzugehen, wo ich hoffte, entweder den

Chef durch Drohung der Folgen von Mißhandlung eines engliſchen Officiers zur Höflichkeit zu zwingen, oder durch den Einfluß der Verehrung, den die Seids einflößen, mich aus der Sache zu ziehen. Wir machten uns daher auf den Weg, und ich tröſtete eben den armen Huſſeln mit der Verſicherung, daß er wenigſtens als Mohammedaner ſein Leben retten werde, als ein Anruf hinter uns unſere Aufmerkſamkeit anzog, und wir erkannten mit großer Freude unſern Freund, den zweiten Seid, der unſern Schlupfwinkel ebenfalls verfehlt und uns lange geſucht hatte. Seine Rückkehr endigte plötzlich unſere Beſorgniß vor unvermeidlicher Ermordung, der wir entgegenſahen, und er ſagte uns, daß die übrigen das Dorf ſeit einigen Stunden verlaſſen haben, und wahrſcheinlich in der Vorausſetzung, daß wir unſern Weg fortgeſetzt haben, vorausgeritten ſeyen. Wir ſetzten uns daher ſogleich in Marſch, ſie zu ſuchen, und fanden von Dorf zu Dorf, daß ſie ebenfalls nach uns gefragt hatten, bis wir ſie nach zwei Stunden in einem kleinen Schloß fanden, wo ſie dem Todtengeſang über den Beſitzer, deſſen Tod in Khelat ſo eben angekommen war, beiwohnten. Lange, ehe wir das Dorf erreichten, hatten wir die Klagen der Frauen von Zeit zu Zeit gehört, welche in der tiefen Stille der Nacht ſehr feierlich klangen. Die Verwandten des Gefallenen baten uns dringend, in das Trauerhaus zu treten, aber wir konnten es nicht über uns bringen, in dieſer Stunde des Leids die Familie zu beläſtigen, und waren nach einer Ruhe von einer Stunde noch allzu froh, einen ſo guten Vorwand zu haben, unſere Reiſe wieder fortzuſetzen.

Entſchloſſen, den Nachrichten von der Kataſtrophe von Khelat voranzueilen, ritten wir die ganze Nacht wenigſtens fünf Meilen in der Stunde, ohne anzuhalten, bis der Morgen graute, und hatten dabei acht Stunden lang einen ebenen und platten Weg, der durch einen prachtvollen Mondſchein erleuchtet war. Das Wetter war nun ganz mild geworden, und der Contraſt mit der bittern Kälte, welche wir kürzlich gehabt hatten, bewies, wie ſehr wir ſeit Khelat von der Gebirgshöhe herabgeſtiegen waren. Wir ſahen auch mit Vergnügen, daß wir das bewohnte Land verlaſſen haben, denn 30 Meilen weit haben wir keine Spur von einer menſchlichen Wohnung geſehen, und wir ſind daher im Begriff, mit einem Gefühl von Sicherheit, das mir bis jetzt fremd war, an dem Ufer des Fluſſes niederzuliegen und zwei Stunden zu ſchlafen. Den 19. Wir wachten gegen 7 Uhr Morgens auf, und waren nicht wenig ärgerlich, zu finden, daß unſer gemietheter Führer verſchwunden war. Er war unglücklicherweiſe für die ganze Reiſe bis Beylah voraus bezahlt worden, unter dem Verſprechen, daß er uns bis dahin bringen werde, und obgleich er, wie wir ſelbſt, einen Sitz auf einem Kamel hatte, ſo war ihm wahrſcheinlich die Reiſe zu lang, und er hatte die Gelegenheit unſeres tiefen Schlafes ergriffen, uns im Stich zu laſſen. Da wir nie ermangelten, unſere wenigen Habe unter unſern Kopf zu legen und mit dem Zaum in der Hand zu ſchlafen, ſo hatte er uns glücklicherweiſe nicht beſtehlen können. Wir ſahen eine Heerde Schafe in einiger Entfernung, und bewogen einen Schäfer, ſeine Stelle einzunehmen und uns als Führer zu dienen.

Wir waren heute acht Stunden zu Pferde, hatten einen guten Weg und überſtiegen auf geringen Abhängen eine hohe Gebirgskette, genannt Urnach. Wir hielten im Bett des Fluſſes gleichen Namens, der gewöhnlich waſſerleer iſt, aus einige Quellen tröpfelten hier von der Seite des Gebirgs herab, und bildeten einen kleinen Bach, deſſen Bewäſſerung ringsumher etwas Gras hervorbringt. Dieß war das erſte grüne Futter, das wir bisher Zeit oder Gelegenheit hatten unſern Pferden zu geben, und die armen Thiere hatten bisher von etwas Korn gelebt, das wir von Khelat mitgebracht und in Nal erneuert hatten. Die Kamele fanden auch grüne Tamarinden, einen Luxusartikel, den ſie ſeit der Abreiſe erſt geſtern im Thal von Nal zum erſtenmal gefunden hatten. Als wir das Thal betraten, war der Anblick der hübſchen grünen Tamarinden eine wahre Augenweide, welche den angenehmſten Contraſt gegen die Vegetation von Afghaniſtan bildet, die immer ausſieht, als ob ſie durch Feuer oder durch Kälte gelitten hätte. Mit Ausnahme einiger Büſche in dem Kaker-Gebirge waren dieß die erſten grünen Blätter, die ich ſeit meiner Abreiſe von Cabul geſehen hatte, und ihre Erſcheinung, ſo wie die von Rohr und manchen Bäumen, die mir aus Indien bekannt waren, und die ich ſeit dem Marſch nach Afghaniſtan ganz aus den Augen verloren hatte, dienten nicht wenig, meinen Marſch im Mondſchein von geſtern zu erheitern. Mir war ſogar das ſpärliche gelbe Gras, das ich auf den Seiten der Berge im Thale von Sahrab geſehen hatte, ein angenehmer Anblick geweſen, denn ſeit Cabul bis dahin wächst kein Gras wild, als etwa bisweilen am Ufer von Bächen. Den ganzen Tag über trafen wir keine menſchliche Wohnung auch einen Menſchen.

Es war beinahe Vollmond, als wir den 20 um Mitternacht aufſaßen. In einem abgelegenen Thal in der Mitte der Gebirge, das ſcheinbar vom Reſt der Welt durch die wilden, dürren Felſenmaſſen ringsumher abgeſchloſſen iſt, kamen wir an Feldern von Holcus Sorghum, den erſten, die ich ſeit Indien geſehen hatte, und an einigen Dörfern vorbei. Trotz des friedlichen Ausſehens dieſes entlegenen Platzes gelten die Bewohner dieſes Thales für eine beſonders wilde Race, und wir ritten daher ſtillſchweigend vorbei, ohne mit Jemand zu verkehren oder Jemand aufzuwecken. Hierauf beſtiegen wir die Gebirgskette des Pucolli, welche höher zu ſeyn ſcheint als der Urnach, und hier ſanken meine Hoffnungen auf die Gangbarkeit dieſer Straße, welche bisher ſehr groß geweſen waren, gänzlich. Der Weg über dieſen Paß, und ich ſah kein Mittel ihn zu umgehen, iſt ein enger, ſteiler und felſiger Pfad, der ſich bisweilen um ſteile Felſen windet, bisweilen durch enge Felsſpalten führt, und vollkommen unbrauchbar für Artillerie, für die er auch nur durch einen unermeßlichen Aufwand von Zeit und Geld gangbar gemacht werden könnte, wenn es überhaupt möglich iſt.

(Schluß folgt.)

Kinderſelbſtmord. Franzöſiſche Blätter führen als Beweis einer ſchrecklichen Entartung das Beiſpiel zweier Knaben in Louniers von 10 und 11½ Jahren an, welche, weil man ihnen eine unbedeutende Bitte verweigerte, ſich ins Waſſer ſtürzten.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 119** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt:** Samuel Taylor Coleridge. (Fortſ.) — **Rosmonda d'Inghilterra.** (Fortſ.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abnehmer des Auslandes [illegible] fl., halbjährlich [illegible] fl. und vierteljährlich [illegible] fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich [illegible] fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 292.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

18 October 1840.

Skizzen aus Madagascar.

6. Legnévels Fahrt nach Andevourante.

Wir begaben uns nach der Küſte, um zur See nach Andevourante zu gehen, da mein Führer dieſen Weg kürzer und gemächlicher fand. Als wir in der Nähe der Mündung des Fluſſes von Andevourante angekommen waren, wollte ich den Meeresarm, der nicht über 2 — 3 Fuß tief ſeyn konnte, durchwaten, aber einer meiner Maremiten warnte mich, indem nur erſt einige Monate zuvor einem Malgaſchen von einem Hayfiſch der Schenkel abgebiſſen worden ſey. Wir mußten demnach Jemand abſchicken, um von den Bewohnern eines nahegelegenen Dorfes eine Pirogue zu miethen, was einige Stunden wegnahm, da in dieſem Lande die Zeit für gar nichts gerechnet wird. Endlich ſetzten wir über, und ich ließ mein Zelt in geringer Entfernung vom Meere aufſchlagen, wo ich mich einen Theil des Tages damit beluſtigte, der Jagd der Fregatten auf die Narren zuzuſehen.

Der Narr iſt ein Vogel, den man in den indiſchen Meeren und bei den öden Inſeln findet, die er bewohnt; er iſt größer und ſtärker als ein Rabe, und ſein Gefieder iſt grau mit ſchwarz gemengt. Wahrſcheinlich erhielt er ſeinen Namen von der Dummheit, die er zeigt, denn häufig ſetzt er ſich auf eine Segelſtange, und läßt ſich von dem nächſten beſten Schiffsjungen fangen, ohne einen Verſuch zur Flucht zu machen; wenn man ihn fängt, begnügt er ſich mit einem Krächzen, ähnlich dem des Raben; ſein Fleiſch ſchmeckt nach Fiſchthran. Die Fregatte iſt ein Vogel von der Größe eines jungen Truthahns; ſeine Flügel, die ausgebreitet 8 bis 9 Fuß meſſen, ſind außer allem Verhältniß mit ſeinem außerordentlich mageren Körper; er wiegt ſich unaufhörlich in der Luft, und ahmt vollkommen die Bewegung des Stampfens und Schlingerns eines Schiffes nach, woher er auch ſeinen Namen hat. Der Inſtinct dieſes Thieres, das die Natur nicht zum Fiſchfang gebildet hat, treibt es, die Narren zu verfolgen, die trotz ihrer Dummheit geſchickte Fiſcher ſind; wenn er ſich mit einem gefangenen Fiſch erhebt, fällt die Fregatte, die man beſſer einen Corſaren nennen könnte, über ihn her, wie ein Sperber, preßt ihm den Hals zu, zwingt ihn den Schnabel zu öffnen, und bemächtigt ſich ſeiner Beute, ohne ihm ein Leid zuzufügen. Die Fregatte enthält viel Oel, das die Malgaſchen und die Bewohner der Seyſchellen zum Einreiben gegen chroniſche Rheumatismen gebrauchen; das Mittel ſcheint zwar das Uebel nicht zu heilen, erleichtert es aber ſichtlich.

Ich ſah eine große Anzahl Wallfiſche vorüberziehen, die ſämmtlich von einem oder zwei Jungen gefolgt waren. Die Eingebornen ziehen dieſe letztern vor, und harpuniren ſie mit vieler Geſchicklichkeit; ſie finden das Fleiſch ausnehmend wohlſchmeckend, und eſſen es mit ſeinem ſtinkenden, ekelhaften Thrane. In der Zeit, wo die jungen Wallfiſche ſich den Küſten nähern, ſteigen die Bergbewohner herab nach dem Meere zu, um an dem Feſtſchmaus Theil zu nehmen. Der Harpunierer, der ihnen daſſelbe verſchafft, gilt für eine wichtige Perſon. Abends feiern die Mädchen den Muth, den er im Kampfe gegen das Ungeheuer gezeigt hat, und beim Schein der Feuer, die man zu dieſem Zwecke anzündet, führen ſie zu ſeiner Ehre Pantomimen mit Geſängen vermiſcht auf. Morgens, wenn er ſich in ſeiner Pirogue vom Ufer entfernt, bedecken ihn die Zauberer des Landes mit heiligen Zweigen, und beſchwören das Meer, daß es ihm günſtig ſey; die Menge vereint ihre Wünſche mit den magiſchen Ceremonien und wartet in lebhafter Spannung die Reſultate der Expedition ab. Die Malgaſchen wagen ſich nicht an die großen Wallfiſche, ſondern entfernen ſich eilig, ſobald ſie ſolche erblicken; ihre Furcht davor iſt ſo groß, daß ſie ſelbſt bereits gefangene Junge ſogleich aufgeben. Das Fleiſch dieſer jungen Wallfiſche ſcheint ihrer Geſundheit ſehr zuträglich, denn die Malgaſchen werden in der Jahreszeit, wo dieſer Fang ſtatt findet, ſehr fett. Die Haut derjenigen, welche vorher Hautkrankheiten hatten, wird weich und glänzend, wenn ſie eine Zeit lang von dieſem Fleiſch gegeſſen haben. Ich habe mehrmals davon gegeſſen, nachdem ich das Fett ſorgfältig hatte entfernen laſſen, und ich fand es ſo gut, wie Schildkrötenfleiſch.

Die Nacht war ſchon weit vorgerückt, als wir zwei Caretſchildkröten bemerkten, die ihre Eier am Ufer niederlegten, wo wir ſchon lange auf der Lauer ſtanden. Wir näherten uns ſtille, und ſahen, wie ſie Löcher von einem Fuß Tiefe gruben,

Digitized by Google

und ihre Eier hineinlegten. Sobald ſie ins Meer zurück wollten, bemächtigten wir uns ihrer, legten ſie auf den Rücken, und gruben dann die Eier aus, die ich ſogleich ſieden ließ; man konnte ſie aber nicht hart bringen, obgleich man ſie lange kochen ließ; das Weiße war widerlich, das Gelbe hart und geſchmacklos. Die Eier der Caretſchildkröte ſind rund und etwas größer als Hühnereier, ich fand oft dreißig bis vierzig in einem Loche; wenn ſie auskriechen, iſt der Strand mit einer Menge kleiner Schildkröten bedeckt, die nicht viel größer ſind, als Maikäfer. Einige Leute behaupten, das Fleiſch der Caretſchildkröte ſey giftig, ich habe aber auf Madagascar mehrere Male davon gegeſſen, ohne daß es mir die geringſte Unannehmlichkeit gemacht hätte.

Am folgenden Morgen erhielt ich eine Nachricht, die mich beſtimmte, meine Jagden einzuſtellen, und mich eiligſt vollends nach Andevourante und von da nach Vohouaze zu begeben, indem der König Radama dort eingetroffen war.

Militärverhältniſſe in England.

(Fortſetzung.)

Es iſt eine in England vielfach herrſchende Anſicht, daß es gefährlich wäre, nur ſolche Officiere zu haben, die ſich durch langen Dienſt und erprobte Tüchtigkeit ausgezeichnet haben, indem dadurch die ariſtokratiſche Verfaſſung des Landes gefährdet würde. Darum will man Leute im Dienſte haben, die durch ihr perſönliches Vermögen und ihre geſellſchaftliche Stellung unabhängig ſind, mögen nun die Unbegüterten darunter leiden, ſo viel ſie wollen. Gegenwärtig braucht, wer ſeine Stellen kaufen kann, nur 6 Jahre, um Stabsofficier zu werden, da er in jedem Grade wenigſtens zwei Jahre dienen muß. Das Heer wird dadurch eine Verſorgungsanſtalt für die nachgebornen Söhne des Adels, und da dieſe am eheſten im Stande ſind, die vacanten Stellen zu kaufen, ſo verſteht es ſich ganz von ſelbſt, daß die unbemittelten Officiere überſprungen werden, und Lieutenants von 20 bis 30 Dienſtjahren eben ſo häufig und noch häufiger vorkommen, als Majors und Oberſtlieutenants von 26 bis 30 Lebensjahren. Die Uebel, an denen das engliſche Heerweſen leidet, hatten endlich die Regierung genöthigt, eine Commiſſion niederzuſetzen, welche die Sache unterſuchen ſollte. Die Commiſſion trat zuſammen im Jahre 1838, faß Monate lang, unterbrach dann ihre Sitzungen, man erwartete ſehnlichſt ihren Bericht in der Seſſion des Parlaments im Jahre 1839, aber immer kam nichts und die Sitzungen zogen ſich, freilich mit manchen Unterbrechungen, in dieſes Jahr hinein, wo endlich Anfang Aprils der Bericht dem Parlament vorgelegt wurde. Die Unterſuchung ſollte Alles umfaſſen, namentlich auch das Avancement, aber — niemand wollte ſich daran wagen, das ganze Syſtem des Stellenkaufs abzuſchaffen, und ſomit blieb alles beim Alten. Nun brach die lang verhaltene Ungeduld aus, und ſeit jener Zeit ſind die oben erwähnten, öffentlichen Ausfälle geſchehen, die an Inſubordination gränzen, und die man dulden muß, weil ſich mit Grund nichts dagegen erwiedern läßt, und eine ſchlechte Sache durch Vertheidigung nur noch ſchlechter wird.

Wenn man ſich einen Begriff machen will, wie weit das Syſtem des Verkaufs geht, darf man nur den Bericht der genannten Commiſſion durchleſen: in den letzten vier Jahren fanden 1863 Avancements ſtatt, alſo etwas über 460 jährlich; davon wurden erkauft 39 Oberſtlieutenantsſtellen, 108 Majorſtellen, 485 Capitäns- und 784 Lieutenantsſtellen, während die Zahlen für die nicht durch Kauf geſchehenen Avancements 28, 41, 131, und 246 waren. Rechnet man aber, daß ein großer Theil dieſer nicht erkauften Avancements durch Ertheilung vermittelſt eines ſogenannten „Brevets“ oder im Artillerie- und Ingenieurcorps, wo kein Kauf ſtattfindet, erfolgte, ſo vermindern ſich dieſe letzteren Zahlen noch bedeutend, und es iſt auch an einer andern Stelle des Berichts angegeben, daß von 4679 Linienofficieren unter Oberſtenrang nur 110 jährlich oder Einer unter 40 befördert werden; in der Artillerie, wo kein Kauf iſt, ward von 10 Officieren Einer befördert, bei den Ingenieurcorps 1 von 8. Nach dieſen Angaben darf man ſich nicht mehr wundern, Lieutenants von 20 bis 30, und Hauptleute von 30 bis 40 Dienſtjahren zu finden, die endlich durch Alter und Krankheit genöthigt ſind, mit einem elenden Halbſold ſich zurückzuziehen. Es iſt begreiflich, daß Leute, welche Vermögen genug haben, um ſich über die Köpfe der andern hinweg ein Avancement zu ſichern, dieſer widerſinnigen Einrichtung das Wort reden, und auch Lord Fitzroy Sommerſet that dieß wieder vor der militäriſchen Commiſſion, allein Capitän O'Halloran weiſt dieß mit den Worten zurück, daß gewiß kein Officier, der gleich ihm lange Jahre im Felde gedient, über deſſen Kopf hinweg ein halb Dutzendmal ſich andere durch Kauf geſchwungen, und der endlich unter dem Commando eines Officiers ſtand, welcher noch in der Wiege lag, als er, O'Halloran, in Dienſt trat, je ein ſolches Syſtem loben werde. Doch über dieß Syſtem iſt längſt der Stab gebrochen und es verlohnt ſich nicht der Mühe, den Unſinn und die Nachtheile desſelben lange zu beweiſen.

So tief indeß dieſe Zurückſetzung alle unbemittelten Officiere ſchmerzen muß, ſo iſt doch noch ein anderer Punkt, der noch tiefer einſchneidet, der die Armee mehr im Ganzen trifft und deſſen Hinwegräumung auch den Weg zur Abſchaffung des Stellenverkaufs bahnen würde, nämlich die Mißachtung, in der man abſichtlich die Armee zu halten ſcheint. „Es iſt beklagenswerth, heißt es in einem der Briefe O'Hallorans, daß die Meinung mehr und mehr Grund gewinnt, alles, was ein brittiſcher Soldat für ſeine unbeſchreiblichen Mühſeligkeiten, Gefahren und Entbehrungen verlange, ſey Sold, Beute und Priſengelder. Armee und Marine ſtehen tiefer in der öffentlichen Achtung als je, und nicht bloß Parlamentsglieder, ſondern auch Miniſter ſprechen geradezu von ihnen, als wären ſie nichts als Söldlinge, die ihre Degen dem Meiſtbietenden verkaufen.“ Lord Melbourne vermehrte das Uebel, indem er ſich verlauten ließ, Soldaten und Matroſen verdienten darum, daß ſie die Schlachten des Landes ſchlügen, noch keine beſondern Ehrenbezeugungen und Auszeichnungen. Dieß war unter den gegenwärtigen Umſtänden Oel ins Feuer gegoſſen, und die trotzige Antwort er-

Digitized by Google

folgte, daß die Armee ihre Wichtigkeit im Staate kenne, daß ſie ſich nicht länger als eine untergeordnete Kaſte behandeln laſſen und allen andern Ständen nachſtehen wolle. „Wenn die vereinigte Stimme der Armee und Marine ſich einmal erhebt, dann möchte die Ordnung bald umgekehrt ſeyn. Um eine ſolche Kataſtrophe zu vermeiden, bemerkt O'Halloran, ſpreche ich ſo offen von den Rechten der Armee." In dem ganzen Ton ſeiner Briefe herrſcht ein unbeſchreiblicher Spott auf die weiſen Herren vom Ober- und Unterhaus, und ſelbſt die Engländer im Allgemeinen — O'Halloran iſt, wie ſein Name zeigt, ein Irländer — werden nicht geſchont, indem er gelegentlich bemerkt, daß die moraliſche Kraft des Adels und Volks von England durch den allmählichen Uebergang in das Krämer- und Handwerkerthum bedeutend geſunken ſey.

„Analyſiren wir dieſe Anſichten, die im Munde eines engliſchen Officiers allerdings ſeltſam erſcheinen müſſen, ſo finden wir eine praktiſche, aber für den innern Zuſtand Englands nicht ſehr erbauliche Anſicht im Hintergrunde: die alte Form ſteht noch aufrecht, aber die Verhältniſſe haben ſich geändert; das Landvolk hat nicht mehr den kriegeriſchen Geiſt, zum Mindeſten nicht mehr die kriegeriſche Brauchbarkeit wie früher, und in den Proletariern der Städte droht den reichen Beſitzenden eine furchtbare Gefahr, die ſich nur durch eine kräftige Armee in Schranken halten läßt; die Ariſtokratie iſt morſch, nur der geldſtolze Kaufmannsſtand hält ſich aufrecht, und will die Armee, welche ihm die Canaille im Zaum und die Colonie in Unterwürfigkeit hält, wie ein ſchlechtes Werkzeug gebrauchen, und dann in den Winkel werfen. Gegen dieſe Behandlung, welche ihr namentlich von den geldſtolzen, engliſchen Kaufleuten und einem Theil der morſchen Ariſtokratie zugedacht iſt, empört ſich das Selbſtgefühl der Armee, welche unter Arbeit, Beſchwerden und Gefahren aller Art das Reich aufrecht erhält, und nicht bloß mit magerem Sold, ſondern auch mit öffentlicher Anerkennung belohnt ſeyn will. Wäre hier der Ort dazu, man könnte dieſe Anſicht mit Hunderten von Stellen aus der Correſpondenz der Naval and Military Gazette belegen, aber der Ton bald des Spottes, bald des Haſſes, der darin herrſcht, läßt ſich unmöglich wiedergeben.

(Fortſetzung folgt.)

Vulcaniſcher Ausbruch am Ararat.

Die Litterary Gazette vom 5 October enthält die bereits bekannte Nachricht, welche die Nordiſche Biene über den Ausbruch am Ararat mitgetheilt, nebſt einem weitern Schreiben vom 15 September. Nicht nur iſt Nachitſchewan und alle Dörfer der Diſtricte Scharur und Surmala zerſtört, ſo wie das Dorf Akuli unter den Trümmern einer vom Ararat herabgeſtürzten Seite des Berges begraben, ſondern das Erdbeben erſtreckte ſich bis Eriwan, beſchädigte die Mauern der Feſtung und ſtürzte mehrere Gebäude nieder. Auch andere Städte, zum Theil in großer Entfernung vom Ararat, viele Klöſter und Dörfer in der Ebene des Araxes ſollen bedeutend gelitten haben. Man bringt dieß Ereigniß in Verbindung mit dem kürzlich erfolgten Ausbruch bei Baku.

Der Krieg in Afghaniſtan.

3. Reiſe durch Beludſchiſtan.

(Schluß.)

Wir ſtiegen ab, nachdem wir 11 Stunden im Sattel geweſen waren, und brachten den Tag in einer Schlucht zu, wo ſich etwas Waſſer und einiges grüne Futter für die Thiere fand. Unter dem Vorwand der Hitze trennte ich mich von meinen Gefährten, legte mich in einiger Entfernung unter einen Buſch in der Abſicht, das Blatt der Bombay Times vom 12 October zu leſen, das ich bei mir verborgen hatte, um damit eine müßige Stunde zuzubringen, wozu ich aber bisher keine Gelegenheit gehabt hatte. Die Geſchichte dieſes Blattes iſt ſonderbar genug. Nach dem Sturm von Khelat, ehe die Gefangenen zuſammengebracht worden waren, und während ein Theil der Garniſon ſich noch vertheidigte, hielt ein Beludſche von Rang dieſes Blatt einer Partie Soldaten entgegen, welche daraus ſchloſſen, daß der Mann dadurch anerkenne, daß er Theil an der Plünderung unſerer Poſtcouriere genommen habe, was die uns verhaßteſte Art der kleinen Diebſtähle war, denen wir ausgeſetzt waren, und der Delinquent wäre ohne weiteres erſchoſſen worden, wenn nicht der Major Neil Campbell glücklicherweiſe in dieſem Augenblick vorbeigekommen wäre, und herausgebracht hätte, daß der Beludſche, welcher die Zeitung in der Hand hielt, vor der Belagerung einen Agenten an den Reſidenten geſchickt hatte, um ſeine Unterwerfung zu machen und einen Paß zu verlangen; der Reſident hatte kein Papier bei der Hand, und gab daher dieſes Blatt der Times, das denſelben Morgen von Bombay angekommen war, und das als Paß dienen ſollte.

Ich war eifrigſt mit meiner Zeitung beſchäftigt, als ein Geräuſch über meinem Kopf meine Aufmerkſamkeit auf ſich zog, und war, als ich aufſah, nicht wenig erſtaunt, einen wildausſehenden Beludſchen vor mir zu haben, der, eine Luntenflinte in der Hand, mich von Kopf bis zu Fuß betrachtete. Ich rief meinen Begleitern, welche nicht weit davon ſaßen, ſie ſtanden ſogleich auf, und der Beludſche verſchwand. Wie er hieher kam, oder was ſeine Abſichten waren, iſt mir unbekannt, aber der Umſtand diente mir zur Lehre, mich nicht wieder von meinen Gefährten zu entfernen, und in Zukunft vorſichtiger mit meiner Zeitung zu ſeyn. Abends ſetzten wir unſern Weg ſieben Stunden lang über eine neue Gebirgsreihe fort, welche wir mit Leichtigkeit ſowohl herauf- als herabſtiegen. Der Weg wand ſich gewöhnlich durch das platte, feſte, ſandige Bett ausgetrockneter Bergſtröme, welche bei ihrer Ankunft im Thal das Bett eines ſehr großen, aber vollkommenen Fluſſes bildeten, der aber in dieſem Augenblick völlig ausgetrocknet war. Die Ufer ſind bisweilen von ſanft aufſteigenden Hügeln, welche von gigantiſchen Tamarinden beſchattet ſind, zum Theil von nackten, ſenkrechten Felſen von großer Höhe gebildet. In dem erſten Fall öffneten ſich gewöhnlich weite Thäler, die ins Gebirge hinliefen, in dem letztern nur enge Felſenſchluchten. Außer in dem abgelegenen Thal, von dem ich oben geſprochen habe, fanden wir den ganzen Tag über keine Spur von Bewohnern, obgleich wir 18 Stunden im Sattel blieben. Die Gebirgsgegend während der ganzen Diſtanz war bald in tiefen Schatten begraben, bald von dem glänzendſten Mond erleuchtet, und durchaus ſchön und ergreifend, und ich erkannte in manchen Klumpen von Cactusſtauden alte indiſche Bekannte, welche angenehme Erinnerungen an Eber- und Tigerjagden hervorriefen.

Den 21. Wir verließen bei Tagesanbruch unſer Biwak, und fuhren fort in den Betten ausgetrockneter Ströme zu reiten, bis nach zwei Stunden der Weg in die Ebene heraustrat, und ich ſah zu meiner Freude, daß er gegen Süden nicht mehr durch Gebirge begränzt war. Alles iſt jetzt vor mir offen, alle Schwierigkeiten ſind überwunden, und da die Nachrichten von dem Fall von Khelat bis jetzt noch nicht hier angekommen ſind, ſo habe ich für den Reſt der Reiſe wenig Gefahr zu fürchten. Ein Ritt von 9½ Stunde brachte uns in ein Dorf auf dem andern Ufer des Puralli, der ein ſchöner Strom iſt, an welchem hin wir während den letzten ſechs Meilen Cultur fanden. Meine Gefährten thaten ſich hier mit einem fetten Lamm etwas zu Gute, und ſind jetzt weit weniger zurückhaltend in ihren Communicationen mit den Einwohnern. Da aber die Tochter von Mihrab Khan den Chef von Beylah, der noch dazu Neffe von Wali Mahammed Khan iſt, geheurathet hat, ſo müſſen wir natürlich die Ereigniſſe von Khelat noch ſehr geheim halten. Trotz alles Schmauſens um mich her beſteht meine Nahrung wie bisher aus Datteln und Waſſer, da ich meine Rolle ſpielen muß, und die Faſten, welche zu ihr gehören, nicht brechen darf.

Den 22. Um Beylah vor Tagesanbruch zu paſſiren, brachen wir um drei Uhr Morgens auf. Wir fanden eine große Karawane von Kaufleuten aus Bombay außerhalb der Stadt unter den Mauern gelagert, und waren genöthigt durch ihre Mitte zu reiten. Das Bellen der Hunde weckte die Führer der Karawane, und ſobald ſie ſahen, von welcher Richtung wir kamen, quälten ſie uns um Nachrichten von dem Zuſtande der Dinge in Khelat; ſie hatten in Bombay gehört, daß die engliſche Armee bald dort ankommen werde, und fürchteten, daß ſie im Fall eines Kriegs bei ihrem Durchzug durch das Land zu leiden haben möchten. Die Seids aber waren klug genug nichts zu ſagen, und verſicherten, daß wir nur von Nal kämen, wo man zur Zeit unſerer Abreiſe nicht gewußt habe, wie die Franken es mit Mihrab Khan halten würden. Die Kaufleute vermutheten ſichtbar, daß wir mehr wüßten, als wir ſagen wollten, und fuhren lange Zeit fort uns mit einer Unzahl von Fragen zu plagen, ſo daß es Tagesanbruch wurde, ehe wir von dieſem verdrießlichen Katechiſiren loskamen. Meine Freunde waren beſonders ängſtlich, zu vermeiden, von ihren Freunden in Beylah erkannt zu werden, da dieſe darauf beſtanden hätten, ſie in gaſtfreundlicher Abſicht aufzuhalten, was zu den unangenehmſten Folgen geführt haben könnte. Wir ritten bis ein Uhr, und ruhten dann am Ufer des Puralli an einem Ort, wo kein Dorf in der Nähe war, aus. Von Beylah führen zwei Straßen nach Sunmeany, und ich beſchloß, die über Layari zu nehmen, da der andere, kürzere, ſchon von Pottinger bereist worden war.

Den 23. Wir brachen geſtern um acht Uhr Abends auf, ritten die ganze Nacht hindurch, ließen das kleine Dorf Layari auf der Seite liegen und erreichten Sunmeany um zehn Uhr Morgens, nachdem wir 14 Stunden im Sattel geweſen waren. Bei dem Mangel an Bevölkerung iſt der ganze Diſtrict von Beylah ans Meer ſo gut als eine Wüſte, obgleich er vollkommen eben iſt und einen reichen, vom Puralli gut bewäſſerten Boden hat. Die einzigen menſchlichen Wohnungen, die ich außer Beylah, Layari und Sunmeany ſah, waren einige elende Dörfer, deren jedes aus wenigen Hütten beſtand. Ich ging ſogleich zu dem Hindu, welcher hier der Agent von Nao Mull in Karatſchi iſt; ich gab mich ihm zu erkennen, und wurde mit meinen Begleitern von ihm mit großer Gaſtfreundſchaft aufgenommen und mit einem Boot verſehen. Ich ſchiffte mich Abends nach Karatſchi ein, und nahm den afghaniſchen Klepper mit, welcher zwar nur 13 Hand hoch war, aber mit mir und meinem Gepäck, einem Gewicht von 250 Pfund, die ganze Diſtanz von Khelat, d. h. 353 Meilen, in 7½ Tagen gemacht, während welcher Zeit ich 111 Stunden im Sattel war.

Von Karatſchi ging ich nach Bombay, wo einige Tage nach meiner Ankunft Pferdehändler aus Beludſchiſtan ankamen, welche ſich kurz nach meiner Abfahrt von Sunmeany ebenfalls dort eingeſchifft hatten. Dieſe erzählten, daß um Mitternacht desſelben Tages, an dem ich abfuhr, Wali Mohammed Khan, Sohn des Chefs von Wodd, der im Sturm von Khelat gefallen war, in großer Eile mit einer Partei Reiter ankam, mir den Weg abzuſchneiden, und die Nachricht von meiner Abfahrt mit äußerſtem Aerger aufnahm. Es ſcheint, daß dieſer Chef die Nachricht von meiner Reiſe und Verkleidung den Tag, nachdem ich Nal verlaſſen, erhalten hatte, und ich verdanke daher meine Rettung dem forcirten Marſch von 50 Meilen, welchen wir damals machten, um den Nachrichten von Khelat voranzueilen; denn meine Verfolger kamen wenige Stunden nach meiner Abfahrt von Sunmeany dort an.

Miscellen.

Preisfragen der franzöſiſchen Akademie. Die ſchon im Jahre 1838 geſtellte Preisfrage: „die Geſchichte der Mathematik, der Aſtronomie und Geographie in der alexandriniſchen Schule zu ſchildern,“ wurde auf den Concurs von 1841 verlängert. Eine andere beachtenswerthe Preisfrage iſt folgende: „den Urſprung, die Wanderungen und die Aufeinanderfolge der Stämme zu unterſuchen, welche vom 3ten bis zum Ende des 11ten Jahrhunderts die Nordufer des ſchwarzen und kaſpiſchen Meeres beſuchten, und die chronologiſche Reihenfolge ihrer Einfälle in Europa feſtzuſtellen.“ Auf 1842 ſind folgende zwei Fragen geſtellt: „Was waren bei den Römern ſeit dem Tribunat der Gracchen und bis zur Regierung Hadrians incl. die Zuſammenſetzung der Tribunale und die Gerichtsverwaltung hinſichtlich der Verbrechen und Vergehen der Magiſtrate und ſonſtigen öffentlichen Beamten?“ Endlich: „Schilderung der Geſchichte der griechiſchen Niederlaſſungen in Sicilien, Unterſuchung der Urſachen ihrer Macht und ihrer Wohlfahrt, möglichſt genaue Angaben ihrer Bevölkerung, ihrer Streitkräfte, ihrer Regierungsform, ihres moraliſchen und gewerblichen Zuſtandes, ſo wie ihrer Fortſchritte in den Wiſſenſchaften und Künſten bis zur römiſchen Eroberung.“ Für die dritte Frage iſt eine goldene Medaille von 1500 Franken Werth, für die andern eine von 2000 Fr. Werth ausgeſetzt.

•

Erweiterte Anwendung comprimirter Luft. Am 1 October hat man zu Chaillot eine Reihe Proben gemacht mit einem Wagen, der vermittelſt comprimirter Luft in Bewegung geſetzt wird, und mit verſchiedenen andern Maſchinen, die durch gleiche Triebkraft in Wirkung kommen. Die Erfinder haben unter Anweſenheit zahlreicher Zeugen Wurfgeſchoſſe auf ſehr große Entfernungen geſchleudert, vermittelſt einer Kanone, in welcher die Luft das Pulver erſetzte. (Voleur vom 5 October.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 293.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

19 October 1840.

Segovia.

IV.

Das Feſt der heil. Agueda in Zamarramala.

Zamarramala iſt ein kleiner Ort, ehemals eine Vorſtadt von Segovia; eine ſonderbare und uralte Gewohnheit mit welcher die Einwohner das Feſt der h. Agueda feiern, zieht am 5 Febr. die Aufmerkſamkeit der Fremden auf ſich. Schon früh des Morgens verkündigt das „Tamboril“ (kleine Trommel) und die „Dulzaina“ (eine Art Dudelſack) die Feier des Tages, und die Frauen des erſten und zweiten Alcalden des Orts, mit allem Zamarriegiſchen Luxus ausgeſchmückt, empfangen von ihren Männern den Stab, welcher das Zeichen der Gerichtsbarkeit iſt; die zwei Alcalden und alle Ehemänner werden in den Stand des Gehorſams und der Unterwürfigkeit verſetzt, denn an jenem Tage haben die Weiber den Befehl: aquel dia mandan ellas, wie man im Orte ſagt.

Zuerſt muß man die Tracht jener Dorfleute kennen, welche in der ganzen Provinz ungefähr die nämliche iſt. Das Hauptſtück iſt die „Mantera“ oder Mütze von façonnirtem Seidenzeug mit zwei Stülpen, hinten und vorne von Sammet, und in einer hohen Spitze auslaufend, auf welcher drei Quaſten von rother und gelber Wolle aufſitzen, unterhalb dieſer iſt ein Stern mit eben derſelben Wolle geſtickt, auf beiden Seiten zwiſchen den Stülpen die charakteriſtiſchen Silberknöpfe, welche die zwölf Apoſtel heißen, denn deren ſind fünf auf jeder Seite, und neben den unterſten noch einer ſeitwärts; ihre Form iſt die eines abgeſchnittenen Kegels mit einem vergoldeten Kügelchen auf dem Gipfel; neben den Knöpfen läuft ein zahnförmig ausgeſchnittener Scharlachſtreifen mit einer Silberborte beſetzt, auch kreuzen ſich zwei Silberborten oben auf der Mütze; der ganze übrige Raum iſt mit Stickereien von farbiger Wolle ausgefüllt. Ein großer Zopf oder Flechte mit zwei großen Maſchen, unter der Mütze und am Ende, fällt auf den Rücken, und zwei kleinere Maſchen verbinden mit ihm zwei kleinere Flechten, die von den Schläfen herabkommen. Um in die Kirche oder auf Beſuch zu gehen, wird über die Mütze der „Mantillo“ geworfen, von ſchwarzem Tuch mit rothem Futter, einer Beſetzung von Silberfranzen und einer großen, ſchwarzen Quaſte, die auf die Stirne fällt. Die Verheiratheten bedecken den Hals und den Rücken mit einem weißen und mit Silberlinſen geſtickten Spitzentuche; den Hals zieren viele Korallen, Schnüre mit einer Menge Anhängſel und Medaillen von mehr oder weniger häßlichen Heiligen, zu welchen ſie eine beſondere Andacht tragen das Leibchen, von dunkler Farbe und auf der Bruſt offen, läßt das ſchneeweiße, mit ſchwarzer Wolle geſtickte Hemd und der kurze Aermel die Stickereien des Hemdes an der Pulsader ſehen, auch iſt hier der Aermel des Leibchens aufgeſchlitzt, und mit Maſchen, mit drei Silberborten, wie ſie die ſpaniſchen Oberſten rund um die Fauſt tragen, und mit Silberknöpfchen beſetzt. Ein Rock oder „Mantea“ von feinem, blauem Tuche (das verſteht ſich von dem Galakleide der Alcaldeſſen, denn die übrigen tragen ihn von Scharlach und andern Farben, von feinern oder gröbern Zeugen) bedeckt fünf oder ſechs andere verſchiedenfarbige Röcke, von denen allen man etwas ſieht, und iſt ſelbſt mit Silber- oder Goldborten an ſeinem unteren Saum beſetzt. Dieſe vielen Röcke, deren Gewicht jedem nicht daran Gewohnten die Bewegung erſchweren würde, machen, daß die Hüften der Segovianerinnen ein ſehr volles, und ihre Taillen ein ſehr ſchlankes Ausſehen haben. Ein ſchwarzes, mit Blumen geſticktes, oder mit ſeidenen oder ſilbernen Bändern beſetztes Fürtuch („Mandil“), rothe Strümpfe für die Frauen, weiße für die Mädchen, blaue, ſchwarze oder maulbeerfarbige für die Wittwen, und Schuhe mit großen Schnallen vollenden die Tracht; doch ſind nicht die zwei Atlasbänder zu vergeſſen, die ihnen breit und glänzend von der Taille rückwärts herabfallen, und deren lächerlichen Namen ſie mit der größten Ernſthaftigkeit ausſprechen.

Die Tracht der Männer erinnert an das 15te Jahrhundert: kurze Hoſen, Gamaſchen oder Strümpfe und „Albarcas“ (eine Beſchuhung, die aus einer Sohle und mehreren tuchenen Bändern, zwiſchen welche man anderes Zeug ſteckt, beſteht), ein Wamms von Thierfell mit einem breiten Ledergurt, und einem Beutel an der Seite, Hut oder „Montera“, wenn es kalt macht, über dem Fellwamms ein Paletot, den ſie „Anguarina“ nennen, und ein Mantel ohne Halskragen, aber mit ei-

ner kurzen Selavine. Die Kinder werden ſo gekleidet, daß es ſchwer iſt, das Geſchlecht zu unterſcheiden, denn ſie tragen Männerhut und Weiberrock, Fürtuch und Jacke mit einer Taſche an der Seite; ſie hängen immer voll von Büchelchen, Scapuliren, Händen mit ihren Nägeln, Zähnen und Hörnchen, was alles gegen verſchiedene Uebel, oder doch dazu dient, ſie zu beſchäftigen, wenn ſie weder zu eſſen noch zu ſchreien Luſt haben.

Das Anſehen, welches die weiblichen Dictatoren am Tage der h. Agueda an ſich reißen, muß den Männern nicht ſehr ſchwer fallen, da ſie dieſen Gebrauch ſeit undenklicher Zeit dulden; in der That wird es meiſt nur zum Spaß und zur Unterhaltung angewendet; indeſſen wenn eine Streitigkeit unter den jungen Leuten vorfällt, und irgend ein Rebell den weiblichen Vermittlerinnen nicht nachgeben will, ſo wiſſen ſie ſich Reſpect zu verſchaffen, denn der Gerichtsdiener und das Gefängniß ſteht zu ihren Dienſten; gewiß iſt, daß ſie den Stab den ganzen Tag nicht aus der Hand legen.

Wenn es Zeit iſt, Meſſe zu hören, gehen die Alcaldeſſen aus ihrem Hauſe, vor ihnen her ein Schwarm von Knaben, das Tamboril und die Dulzaina umflatternd, deren fröhliche Töne ſich mit dem Glockengeläute und dem Gepraſſel der Raketen miſchen; das Volk begleitet den Zug in die Kirche, wo die Alcaldeſſen, wie ſich's verſteht, den für die Obrigkeit beſtimmten Sitz (el banco de la justicia) einnehmen, und die Lobpredigt auf die Heilige anhören. Am Schluß des Kirchenfeſtes ſtellen ſich die zwei Alcaldinnen jede an eine Seite des Kirchenthores, und ſammeln auf einem Teller das Almoſen für die Heilige; die andächtigen Weiber werfen wohl einen neuen Pfenning darauf, aber unter den Männern fehlt es nicht an galanten Leuten, welche zu gleicher Zeit der Sammlerin ein Schmeichelwort und dem Teller einen Kreuzer zukommen laſſen, der aber gleich verſchwindet, denn die Sammlerin hat Sorge, alles, was ſie einfiſchen kann, aus dem Teller in ihre ungeheure Taſche zu übertragen, damit nicht etwa die muthwilligen Buben ſich erinnern, „daß man an der Kirchthüre Feigen verkauft.“ Der Rückmarſch findet in derſelben Ordnung ſtatt, und hierauf folgt eine fröhliche Mahlzeit; man vergeſſe jedoch nicht, daß an dieſem Tage die Ordnung umgekehrt, und an jedem Feuerherde die Hausfrau dasſelbe, was die Alcaldin in Bezug auf den ganzen Ort iſt; die Männer würden an dieſem Tage ſpinnen, wenn es nicht Feiertag wäre, wenigſtens nehmen ſie die Sorge für das noch an der Mutterbruſt liegende Kind auf ſich, und geben ihm die Suppe (la pucherета) oder den Brei ein, während die Mutter ihres großen Tages genießt.

Nachmittags verkündigen die Muſikleute, mit Erlaubniß der Präſidentin, die Stunde des Tanzes; da iſt es, wo die Weiber ihres vollen Anſehens genießen, und den öffentlichen feierlichen Act ihrer ſchon zu Ende gehenden Souveränetät ausüben, indem ſie ihren Männern bis auf die Nacht den Abſchied geben. Die rothen Strümpfe — denn nur dieſe haben an jenem Tage das Privilegium zu tanzen, langen in doppelten Paaren auf dem Dreſchplatze an, bilden einen Cirkel, und tanzen rund um das Tamboril, die Dulzaina und die großen Weinkrüge, welche den Mittelpunkt einnehmen — wehe dem Unberufenen, der ſich in die Runde miſcht, ein gleichzeitiger Anfall von Nadelſtichen treibt ihn bald heraus, und dabei legt wohl ein altes Mütterchen ihre Tapferkeit an den Tag, das vielleicht ſchon funfzig Mal das Feſt mitgemacht und zuerſt ihre Gelenkſamkeit, wie nachher ihre Unbeholfenheit zur Schau geſtellt hat. Wenige Bürger aus dem Orte nehmen Theil an der Unterhaltung, aber viele Fremde und viele Buben, die zur Nachahmung auch einen Tanz aufführen, aber ihn oft mit Seitenſprüngen und Burzelbäumen, auch mit Steinwürfen unterbrechen, die nicht ſelten ſtatt des Hundes, welchem ſie gelten, die Naſe eines Zuſchauers treffen. Hie und da ſteht ein ſchlanker Burſche, in der Stille den Tanz betrachtend, und mit Ungeduld die Späßchen vernehmend, welche die Soldaten an eine gewiſſe Novize in jenem Feſte richten, die noch vor wenigen Tagen weiße Strümpfe trug — der neue Ehemann kann ſich noch nicht entſchließen, ſeine Schäferin (Zagala) allein zu laſſen, und unterwirft ſich ungern einer Gewohnheit, die er das nächſte Jahr ſo gleichgültig wie die übrigen anſehen wird. Die jungen Leute finden wenig Reiz an einer Unterhaltung, von der ihre Liebchen ausgeſchloſſen ſind, und ſpielen à la calva (Zielwurf mit Steinen) oder begleiten die Töchter, welche, gar nicht ungehalten darüber, daß ihre Mütter ſich auf dem Dreſchplatze beluſtigen, unterdeſſen den Milchreis, der nicht fehlen darf, vorbereiten. Los tios, die Oheime (denn ſo heißen alle Verheiratheten, ſeyen ſie auch jung, ſo wie die alten Ledigen ſtets Burſchen, los mozos, heißen) gehen in die Weinſchenke, und ſpielen Solo, ihr Favoritſpiel, und dem Tage ſehr angemeſſen, nur einige ſehr Gewiſſenhafte bewahren das Haus und die Töchter. Die Alcaldinnen beſchäftigen ſich während der Zeit, außer dem Tanze, damit, ihr Almoſenteller herumzutragen, und richten ſich vorzüglich an die „Segnoretes,“ die jungen Herrchen, die das Feſt herbeigelockt hat. Wohl gewinnen ſie dabei manche Silbermünze zum Lohn für die Gefälligkeit, mit welcher ſie ihre auffallende Tracht beſehen laſſen, auf die vielfältigen Fragen antworten, und auch um der Heiligen willen irgend eine Laune der luſtigen Wallfahrer, die hier zuſammenkommen, ertragen.

Wenn die Nachtkühle empfindlich wird, hört der Tanz auf; die Fremden gehen fort, die Familien vereinigen ſich zum Abendſchmauſe, und unter unaufhörlichen Libationen endet die Weiberregierung, über welche Niemand ſich beklagte.

Das Feſt beſchränkt ſich indeſſen nicht auf dieſen Tag, vielmehr geht der Lärm erſt recht an dem folgenden Tag an, deſſen Feier la santa Aguedilla, die kleine Sanct Agueda, heißt, und von welcher Niemand ausgeſchloſſen iſt. Da tanzen die Oheime und die Burſchen, die Tanten und die Mädchen, die Alcaldeſſen, die ihren Ernſt abgelegt haben, und die Bäuerinnen, die Soldaten von der nahen Garniſon und die Tanzluſtigen aus der Umgegend, und darüber freut ſich der Schenkwirth, denn er iſt es, welchem an dieſem Tage das Almoſen zufließt.

Digitized by Google

Militärverhältniſſe in England.

(Fortſetzung.)

Um die Lage und Ausſichten der Armee mit wenigen Worten zu ſchildern, braucht man nur zu erwähnen, daß der Subalternofficier mit ſeinem Solde faſt unmöglich ausreichen kann, und daß das Syſtem der Beförderung dahin wirkt, daß gerade die Unbemittelten Subalternofficiere bleiben müſſen. Der Beweis davon liegt ſchon in der obigen Zahlenangabe, daß in den letzten vier Jahren 784 Lieutenantsſtellen erkauft, und nur 247, alſo nicht der vierte Theil, in der Linie, in den Garden und in der Reiterei zuſammen genommen, ohne Verkauf verliehen wurden; man nehme nun an, wie viel Beförderungen auf etwa 130 Regimenter kommen: in vier Jahren nicht zwei Lieutenants per Regiment ohne Bezahlung befördert. Hiezu kommt, daß die unteren Rangſtufen, wie bemerkt, von ihrem Solde nur unter ſehr günſtigen Umſtänden, nämlich bei ſehr wohlfeilen Garniſonen, deren in England nicht viele ſind, ausreichen können. Der Unterlieutenant (oder Fähndrich) hat 94 bis 95 Pfd. St. jährlich: davon gehen für Bediente, Regimentsmuſik, Beitrag zu den allgemeinen Koſten der (gezwungenen) gemeinſamen Tafel 15 bis 16 Pfd. St. ab, ſo daß ihnen rein etwa 80 Pfd. bleiben. Nun koſtet das Mittageſſen, mit Einſchluß des Weins, zu dem er gleichfalls genöthigt iſt, zum mindeſten gerechnet zwiſchen 3 und 4 Shill. des Tags, alſo im Jahr zwiſchen 55 und 73 Pfd. St.; folglich bleiben ihm noch zu ſeiner Equipirung und allen ſonſtigen Nebenausgaben, Frühſtück u. dgl. noch zwiſchen 25 und 7 Pfd. jährlich. Es iſt demnach für den Unterlieutenant ſo gut wie unmöglich, für den Oberlieutenant ſehr ſchwer, bloß vom Solde zu leben, und in dieſer Lage bleibt, nach der obigen Berechnung über die Avancements, die Mehrzahl der Officiere. Die Ausgaben bei der von den Militärbehörden vorgeſchriebenen gemeinſchaftlichen Mahlzeit (*mess*) ſind ſo groß und läſtig, daß manche Officiere dadurch veranlaßt werden, zu heirathen, um hiedurch dieſer Verbindlichkeit zu entgehen; freilich bereiten ſie dadurch oft ihren Familien ein hartes Loos, und Officierswittwen in der bitterſten Armuth ſind eben nichts Seltenes.

Dieſes Loos wird bedeutend erſchwert durch den Umſtand, daß die Söhne des Adels ſich in einzelne bevorrechtete Regimenter drängen, und es durch ihre hohen Verbindungen ſchon dahin zu bringen wiſſen, daß dieſe Regimenter nicht nach den ungeſunden Stationen in Weſt- und Oſtindien, nach St. Helena oder Mauritius, nicht einmal nach dem unfreundlichen Canada,*) ſondern in die artigen Garniſonen ins Mittelmeer geſchickt werden. Die Klage iſt ſchon alt, aber bei dem jetzigen gereizten Zuſtande der Gemüther wird jedes Einzelne ſchwerer aufgenommen. Im verfloſſenen Monat Auguſt ſollte das 7te Infanterieregiment von Gibraltar nach Corfu, das 79ſte und 42ſte aus England nach dem Mittelmeere, das 33ſte nach Weſtindien gehen. Dieß erregte einen allgemeinen Aufſchrei: das 7te Regiment war ſeit Menſchengedenken nie in einer ungeſunden Station geweſen, eben ſo wenig das 42ſte; das 79ſte war eben aus Canada heimgekommen, wo es nur eine kurze Zeit ſich aufgehalten hatte (zudem iſt Canada zwar etwas rauh, aber durchaus geſund), das 33ſte Regiment dagegen hatte wenige Jahre zuvor Jamaica verlaſſen und ſollte jetzt wieder dahin gehen, um ſeine Reihen von dem gelben Fieber lichten zu laſſen. Die Naval and Military Gazette ſelbſt (vom 29 Auguſt) bemerkte hierüber: „es iſt eine gebieteriſche Pflicht für uns, dem Lord Hill zu ſagen, daß die offenkundige Ungerechtigkeit, womit die Armee behandelt wird, ihre Gränzen hat, welche zu überſchreiten die Klugheit verbietet.“ Zugleich wurden zwei Liſten verſchiedener Regimenter mit Angabe ihrer Stationen ſeit Anfang dieſes Jahrhunderts angehängt; in der erſten iſt eine Anzahl Regimenter aufgeführt, die mit Ausnahme des geſetzlichen vier- bis fünfjährigen Aufenthalts in England faſt ohne Unterbrechung in Weſt- oder Oſtindien ſtanden, in der zweiten ſtehen die Regimenter, welche ihre ganze Zeit theils in England, theils in andern ganz geſunden Garniſonen zubrachten. Gleich im nächſten Blatte (vom 5 Sept.) ließ ſich ein alter Soldat aus dem Peninſularkriege mit den Worten vernehmen: „die Wohlfahrt, ja die Exiſtenz ganzer Regimenter ſteht bei dem ſchandvollen und ſkandalöſen Begünſtigungsſyſtem des Oberbefehlshabers auf dem Spiele, und die Sache erregt heftigen Widerwillen, nicht nur in militäriſchen Kreiſen, ſondern auch im bürgerlichen Leben unter den Familien, deren theuerſte Anverwandte unter dieſer ungerechten Anordnung leiden müſſen. Ich ſelbſt habe durch eigene lange Erfahrung es ganz überflüſſig befunden, daß ein Officier, der nichts als lange und rühmliche Dienſte für ſich aufweiſen kann, ſich irgend mit Vorſtellungen an Lord Fitzroy Somerſet oder Lord Hill wendet.“ In der zweitnächſten Nummer vom 12 Septbr. läßt ſich „Einer der Verurtheilten“ vernehmen, der, wie ſo manche, mit einer zerſtörten Geſundheit aus Oſtindien zurückgekehrt war, und dem die Aerzte erklärt hatten, daß er ſich im Mittelmeer aufhalten ſolle, und daß die Rückkehr nach einem tropiſchen Klima ſein unfehlbarer Tod ſey. Auf dieß hin erließ Capitän O'Halloran das im Eingang erwähnte Schreiben an die „Mylords und Gentlemen,“ worin er den Herren geradezu droht, daß wenn nicht der Armee Recht werde, ſie ſich bald ihr Recht nehmen werde und nehmen müſſe.

Aus dieſen drei Punkten, dem Stellenverkauf, der Unzulänglichkeit des Soldes der Subalternofficiere und der Bevorzugung der Regimenter, in denen ſich namentlich der junge Adel ſammelt, entſpringen alle die weſentlichen Nachtheile, worüber die Officiere der Armee klagen. Daraus erklärt ſich das oben Geſagte, daß die Mehrzahl der Subalternofficiere nach 30 bis 40jähriger Dienſtzeit nach England zurückkehrt, und von einem elenden Halbſold ihr Leben friſten ſoll, ein Halbſold, mit deſſen Betrage ſie gegen das Einkommen jedes Krämers und faſt jedes Handwerkers in England zurückſtehen. Daß die Sprache gegen ſolche Mißbräuche hart und drohend wird, iſt

*) Jetzt freilich ſtehen auch einige ſolche „gehätſchelte“ Regimenter (*pet regiments*) in Canada, wo ſeit zwei Jahren eine halbe Armee unterhalten wird; der Eindruck aber, den dieſe Verſetzung auf die Officiere machte, war ſo groß, daß viele auf dem Punkte ſtanden, ihre Stellen zu verkaufen, um nicht nach Canada zu müſſen, und nur durch die lauten Aeußerungen des öffentlichen Unwillens zurückgehalten wurden.

Digitized by Google

nicht zu verwundern, und es haben ſich auch ſchon in der Naval and Military Gazette ſelbſt, welche Correſpondenzen der verſchiedenſten Art aufnimmt, Stimmen hören laſſen, welche dieſe Sprache für aufrühreriſch erklärten, ſie wurden aber von dem allgemeinen Schrei des Unwillens übertäubt. Was einen unter dieſen Umſtänden am wenigſten in Erſtaunen ſetzen darf, iſt die Klage der alten „Kriegsofficiere,“ wie ſie ſich ſelbſt gern nennen, über die Erſchlaffung des militäriſchen Geiſtes unter den jüngern Officieren; die einen, die reichen, ſeyen nur begierig nach dem Flitterſtaate des militäriſchen Anzugs, die meiſten ſeyen theilnahmlos an dem alten Ruhm der Regimenter, in denen ſie dienten, und es rege ſich bei ihnen nur die Begierde, Geld zu gewinnen, um aufſteigen zu können im Range; das Geſchlecht der muthvollen Officiere, die gegen die erſten Truppen der Welt ſiegreich in Spanien ſich geſchlagen, ſey ſo gut wie verſchwunden. Der Grund davon liegt nicht bloß, auch nicht einmal hauptſächlich darin, wo ihn Capitän O'Halloran ſucht, in der eigentlichen Verfolgung, die nach beendigtem Kriege gegen die Kriegsofficiere begann, und in der Erhebung der Gamaſchengenerale (pipe clay generals) an die Stelle der alten Officiere, die im Kriege den Werth des gemeinen Mannes ſchätzen gelernt, und ihn milde und menſchlich behandelt hatten, ſondern er liegt in dem Leben ohne Ausſicht und ohne Zweck: ohne Ausſicht auf Seite der unbemittelten Officiere, die aus Noth im Militär bleiben müſſen, und ihr ganzes Leben mit einem ungenügenden Subalternſold hinſchleppen ſollen; ohne Zweck auf Seite derjenigen, welche nur einige Jahre ein glänzendes und heiteres Garniſonleben führen, und dann mit dem Titel „Capitän“ austreten wollen, in die Reihen des bürgerlichen Lebens zurück. Dieß hat den moraliſchen Werth der Armee erniedrigt, und ſie kann ſich aus dieſer Erniedrigung nur ziehen, indem ſie der widerſtrebenden Geld- und Geburtsariſtokratie eine Anerkenntniß ihrer Rechte und Abſchaffung des verderblichen Syſtems des Stellenkaufs abzwingt, alſo bis zu einem gewiſſen Grade meuteriſch auftritt. Hierüber ſpricht ſich O'Halloran in einem Schreiben an den Herzog von Wellington, worin er ihn „zum dritten und letzten Mal“ auffordert, eine ſolche Kriſis abzuwenden, folgendermaßen aus: „auf den erſten Blick möchte es ſeltſam und unerklärlich ſcheinen, daß eine ſo zahlreiche, bewaffnete Körperſchaft, wie die Armee Englands, irgend einen gerechten und billigen Anſpruch umſonſt machen ſollte, aber wenn wir erwägen, daß ſie in ſo weit von einander entfernten Ländern zerſtreut iſt, und ihre Anſichten, Bedürfniſſe und Wünſche bisher nur an die Regierung gelangt ſind gleich Tropfen aus den ſchwarzen Wolken, die dem Sturm vorangehen, gleich dem knackernden Musketenfeuer, das die Schlacht eröffnet, dem aber ſchnell der Donner der Artillerie folgt, ſo haben wir mit Einem Male die Löſung des Syſtems und den Schlüſſel zur Abhülfe. Die Armee muß ein berathſchlagender Körper werden, und wie ſie berathſchlagt hat, muß ſie handeln!“

(Schluß folgt.)

Unfälle bei der Dampfſchifffahrt.

Ein amtlicher Bericht über die Dampfſchifffahrt der Vereinigten Staaten von Nordamerika, welcher dieſes Jahr dem Congreſſe vorgelegt wurde, gibt die Zahl der von Anfang her dabei vorgekommenen Unglücksfälle auf 272 an, wobei 1921 Menſchen getödtet und 450 verwundet wurden. Dieſer Bericht erſtreckt ſich bis zum 30 Sept. 1839, und bezeichnet die vorgefallenen Unglücksfälle einzeln auf folgende Weiſe:

Zahl der Schiffe.		Todesfälle.
105	Dampfkeſſel zerſprungen	868
75	Boote durch Säger (Sawyers) zertrümmert . . .	116
55	durch Sturm und Aufeinanderlaufen zertrümmert . .	475
34	verbrannt	444
27	unbekannt.	
272		1921

Außer den Schiffen ſind auch noch für 6 Millionen Thaler Güter dabei verloren gegangen, wovon 1 Million allein auf das Jahr 1839 fällt. Hält man dagegen die Unglücksfälle, welche auf engliſchen Dampfſchiffen von 1817 bis Ende 1839 ſich ereignet haben, ſo findet man bloß 92. Davon ſind 55 geſtrandet, 12 aufeinandergelaufen (Collisions), 13 ſind verbrannt und auf 22 Booten ſind die Dampfkeſſel zerſprungen. Die dabei vorgekommenen Todesfälle betragen 461. Zieht man von den amerikaniſchen Unglücksfällen jene 75 ab, welche der Fahrt auf dem Miſſiſippi eigenthümlich ſind, ſo bleiben noch 189 gegen 92 in England, und der Menſchenverluſt ſtellt ſich wie 1805 zu 461 heraus. Dieß iſt um ſo auffallender, als England fünfmal mehr Dampfſchiffe beſitzt als die Vereinigten Staaten, und mithin die Unfälle in den letzten zwanzigmal größer ſind. Ein ſolches, jeden Begriff überſteigendes Mißverhältniß zwiſchen beiden Staaten zeigt offenbar den beiſpielloſen Leichtſinn der Amerikaner, welche kein Menſchenleben achten, wo kaufmänniſche Mitbewerbung in die Rechnung kommt. Wirft man zuletzt einen vergleichenden Blick auf die Unglücksfälle, welche bei der engliſchen Segelſchifffahrt ſich ereignen, ſo geht aus Lloyds Aſſecuranzregiſtern hervor, daß Großbritannien jährlich im Durchſchnitt 5 Millionen Pfd. St. und 1000 Menſchen verliert. Bei den Segelſchiffen verhalten ſich die Unglücksfälle wie 1:40, bei den Dampfbooten wie 1:72, woraus hervorgeht, daß die Dampfſchifffahrt jetzt weniger gefährlich, als die Segelſchifffahrt iſt. Vom Mai 1835 bis Ende 1838 haben Dampfſchiffe auf der Themſe 127,000 Reiſen gemacht und nur 48 Menſchen verloren.

Miscellen.

Merkwürdige Aufzeichnung meteorologiſcher Erſcheinungen. In der Sitzung der franzöſiſchen Akademie am 5 Oct. theilt Hr. Talbot die Nachricht mit, daß Hr. Jordan, Secretär der polytechniſchen Geſellſchaft von Cornwallis, ſeit einem Jahr mit Erfolg ein Mittel angewendet habe, um meteorologiſche Beobachtungen durch Eindrücke auf photographiſche Papiere aufzuzeichnen.

Das Denkmal Duguesclins, das bereits ſeit faſt 20 Jahren projectirt iſt, ſoll endlich bei Broons auf dem Landgute, wo der bretagniſche Held geboren wurde, errichtet worden ſeyn. Ein prächtiger Stein aus den Steinbrüchen von St. Pierre de Plesguen, der zu einer Säule beſtimmt iſt, ging kürzlich an den bezeichneten Ort ab. (Echo du Monde Savant vom 7 October.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 294.

Das Ausland.

Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

20 October 1840.

Bilder aus Griechenland.

Argos und ſeine Umgegend im Jahre 1838.

Argos liegt in einer ſchönen Ebene, der größten Morea's, obwohl dieſelbe kaum eine Q.-M. umfaſſen dürfte, eine Stunde nördlich vom Meere. Die Stadt gewährt aus der Ferne durch die ausgebreitete Menge ihrer weißen Häuſer, ſo wie durch das erfreuende Grün einiger Bäume, die man in Morea ſo ſelten findet, einen wohlthuenden, vielverſprechenden Anblick. Das greiſe Haupt einer alten, aus den Zeiten der Venetianer ſtammenden Feſtung ragt auf einem die Stadt an der Nordſeite dominirenden Berge, der ehemals die Burg Lariſſa trug, hoch über die nächſte Umgebung empor, und ſcheint drohend an die Zeiten der Vergangenheit zu mahnen. Das rege Leben des Landmanns in der Nähe der Stadt, die wohlangebauten Felder und Weingärten, berechtigen zu frohen Erwartungen hinſichtlich der eigentlichen Stadt; man vergißt die Mühſeligkeiten der Reiſe bei ihrem Anblick; in Argos ſcheint man Erſatz für Entbehrungen, die Wohlthaten einer blühenden Stadt zu finden. Arger Wahn! Der majeſtätiſche Schein ſchwindet bei der Annäherung, man glaubt in ein großes unregelmäßig gebautes Dorf einzutreten. Eine durcheinander geworfene Maſſe Lehmhütten, deren größte Vollkommenheit der weiße Kalkanſtrich iſt, beſtehend aus vier nackten Wänden und einem kranken Ziegeldach, ohne Fenſter, bildet den Hauptbeſtandtheil der Stadt, und nur hin und wieder erhebt ſich ein Gebäude, das den Namen „Haus“ verdient.

Mein Maulthiertreiber hielt vor einem mit einer Menge Tabakraucher umgebenen Häuschen ſtill, deſſen bunt angeſtrichene Läden, ſo wie die in der Fenſteröffnung ſtehenden Roſogli- und Branntweinfläſchchen ſogleich ein Kaffeehaus erkennen ließen. Schon unterwegs erfuhr ich von dieſem heitern Agojaten, daß Wirthshäuſer, ſogenannte Chans, in Argos nicht exiſtiren, die Fremden jedoch in den Kaffeehäuſern ſtets freundliche Aufnahme und Nachtquartier finden könnten, und in der That, kaum an Ort und Stelle angekommen, ſprangen auch ſchon zwei muntere Burſche herbei, mir vom Pferde zu helfen, und meine Effecten in das Fremdenzimmer zu bringen, das hier gewöhnlich zugleich als Gaſtzimmer dient, da das Haus nur aus einem einzigen Locale beſteht, in dem nebenbei auch noch die Familie mit ihren Habſeligkeiten untergebracht iſt. Der Wirth grüßte mit einer gewiſſen Herzlichkeit, die man bei dieſen Leuten hier nicht gewohnt iſt, brachte mir Kaffee und eine Pfeiſe, und bald fand ich das Quartier im Vergleich zu jenem in Tripolitza recht behaglich, zumal da es an Unterhaltung nicht fehlte, und auf keine Weiſe der anderwärts ſo grell hervortretende Haß gegen die Deutſchen bemerkbar wurde. Zum geſelligen Vergnügen war in der Mitte des Locals ſogar ein Billard aufgeſchlagen, was mir als ein Zeichen galt, daß ich mich in einem Kaffeehauſe erſten Ranges befand. Dieſes Billard allein wäre hinreichend geweſen, das verſtimmteſte Gemüth in humoriſtiſche Laune zu verſetzen; ſeine ganze Beſchaffenheit war ſo originell, daß ich nicht umhin kann, hier einen kleinen Abriß desſelben zu entwerfen. Zur Herſtellung des Gleichgewichts waren Mauerſteine und ein großes Stück Bauholz verwendet, und hierdurch ein ziemlich richtiges Verhältniß erzielt; da der Boden des Locals nicht gepflaſtert, noch gedielt war, hatte die weiſe Oekonomie des Kaffeewirths das Stückchen Boden unter dem Billard meiſterhaft zu benutzen gewußt, und hier ein Zwiebelbeet angelegt, deſſen kräftige Sprößlinge ihm reiche Entſchädigung für Anpflanzung und tägliches Begießen verſprechen. Der Bezug des Billards war ehemals wahrſcheinlich von hellrothem Tuche geweſen, hatte aber durch die Länge der Zeit eine graue Farbe erhalten, und war an mehreren Stellen mit großen Flanelllappen ausgebeſſert worden. Nichtsdeſtoweniger erfüllte das Billard ſeinen Zweck vollkommen; immer fanden ſich Spieler ein, und wenn ein Ball hin und wieder ſich in eins der vielen Löcher verlieren wollte, hatte der Spieler das Recht, ihn zurückzunehmen, und einen freien Stoß. Ein alter Palikare mit langem Bart und ſehr ſchmutzigen Kleidern machte mich aufmerkſam, daß man in Konſtantinopel und auch wohl bei den Franken noch ſchönere derartige Etabliſſements finden könne! — Nachdem ich einige Stunden der Ruhe gepflegt, machte ich eine Runde durch die Stadt, wo ich meine oben gemachten Bemerkungen vollkommen beſtätigt fand. Die Straßen ſind eng, ungepflaſtert, und in den Nebengäßchen ſtieß ich auf eine Menge

Digitized by Google

alter, zerſallener Gebäude, die ganz mit Schutt und Unreinlichkeiten angefüllt waren; todte Thiere, wie z. B. Hunde, Katzen u. ſ. w., werden ruhig in der Straße liegen gelaſſen, wodurch nicht ſelten ein peſtilentialiſcher Geruch verbreitet wird.

Ein heiteres Leben bot ſich mir in der Nähe des ſogenannten Bazars dar, der hier beſonders zum Umſatze der Landesproducte beſtimmt iſt. Die Landleute der Umgegend und ſelbſt aus dem Herzen Arkadiens bringen hier ihre Erzeugniſſe zum Verkaufe dar; ganze Haufen der köſtlichſten Pomeranzen, Feigen, Citronen, ſo wie die herrlichen Melonen, lagen hier mit Vorräthen von Holz, Tabak, Baumwolle in einer freundlichen Unordnung beiſammen, während andererſeits Oel, Schmalz und Wein in ledernen Schläuchen ſchon beſſer geordnet war. Ich ſah hier das deutlichſte Bild der Fruchtbarkeit des Landes, und hieraus wurde mir der hier gewiſſermaßen überall erſichtliche Wohlſtand leicht erklärbar. Alles, was hier verkauft wird, wird gewogen und nach Okkas (44 = 1 Ctr.) berechnet; man kauft 1 Okka Holz, 1 Okka Butter, 1 Okka Oel, 1 Okka Wein ꝛc. In Argos werden viele Einkäufe für Nauplia und Athen gemacht; für letztern Platz gehen die Producte, namentlich Melonen, Weintrauben, Feigen und Pomeranzen, bis Epidaurus zu Lande und werden dann durch Barken befördert. — Auffallend war mir die in der Nähe des Bazars arbeitende Menge Schuhmacher, die hier ihre Werkſtätten gleich auf der Straße aufgeſchlagen haben und durch ihre prahleriſch aufgehäuften Vorräthe nicht ſelten dem beſcheidenſten Fußgänger den Weg verſperren. Auch einige Garköche, wo man gehacktes Fleiſch in Gemüſe gekocht erhalten kann, waren zu bemerken. In der nächſten an den Bazar ſtoßenden Straße befinden ſich die Läden der Kaufleute, worunter man ſich hier aber durchaus keine engliſchen Engros-Händler denken darf. Anſpruchlos ſitzt der Kaufmann in Argos in ſeiner beſcheidenen Bude, die Füße kreuzweiſe zuſammen gelegt, das Hauptbuch als Unterlage verwendet, und iſt zufrieden, wenn er täglich einige Thaler einnimmt. Nichtsdeſtoweniger iſt das Geſchäft eines ſolchen Handelsherrn oft ein ſehr verzweigtes; man kauft Strohhüte, Erbſen, Shawls, Schießpulver, Spiegel, Ofengabeln, Strümpfe, Sardellen, Eiſen, Zwirn, Schieferſtifte und hundert andere Artikel in einem und demſelben Laden, und doch findet der thätige Principal es ſelten für nöthig, die Hülfe eines gewandten Commis in geldkoſtenden Anſpruch zu nehmen. Werkſtätten von Tiſchlern, Schloſſern und andern Profeſſioniſten ſind hier unbekannt. Jeder Grieche iſt faſt immer im Stande ſich ſein Meublement und Hausgeräthe ſelbſt zu fertigen, und dazu bedarf es auch weder der Kenntniſſe eines großen Geiſtes noch der Geſchicklichkeit eines Künſtlers.

(Schluß folgt.)

Militärverhältniſſe in England.

(Schluß.)

Ein neuerlicher Vorfall zeigt am beſten die allgemeine Empfindlichkeit unter den Officieren gegen das herrſchende Syſtem; es iſt dieß der Fall Lord Cardigans, Commandanten des 11ten Huſarenregiments; derſelbe iſt (ſ. Naval and Military Gazette vom 29 Auguſt) am 6 Mai 1824 als Cornet in ein Reiterregiment getreten und wurde am 3 Dec. 1830, alſo nach ſechs Jahren, 7 Monaten, Oberſtlieutenant, allerdings der ſchreiendſte Fall raſchen Avancements, der in neueſter Zeit vorgekommen; auch mußte Lord Cardigan mehr als einmal in Briefen und in Zeitungen hören, daß er ohne ſein großes Vermögen und ſeinen Grafentitel den hohen Rang im Militär nicht erreicht hätte. Lord Cardigan, ehemals Lord Brudenell, wurde in öffentlichen Blättern ſehr hart mitgenommen, nach Durchleſung der zahlreich darüber gewechſelten Papiere aber iſt der Teufel aber auch hier keineswegs ſo ſchwarz, als man ihn gemalt: allerdings hat Lord Cardigan ſein Geld und den Einfluß ſeiner Familie aufs Aeußerſte angeſtrengt, um ſeinen hohen militäriſchen Rang zu erlangen, er iſt Soldat aus Liebhaberei, noch ziemlich jung — er mag etwa 35 Jahre alt ſeyn — und wie ſo manches verzogene Glückskind in ſeinem Benehmen nicht immer ſehr vorſichtig, ſonſt aber wohlgeſinnt und rechtlich, denn Perſonen der verſchiedenſten Parteien, wie Lord Howick, Hr. Hume, Sir H. Hardinge (ein alter, wohl verdienter Soldat) und H. O'Connell haben ihm mannichfache Lobſprüche ertheilt, und ſeine einzigen Vergehen ſcheinen ſomit ſein Reichthum, ſein raſches Avancement und etwas Unbeſonnenheit. Sein Avancement iſt freilich ſcandalös und wurde im Jahre 1836 zum Gegenſtand einer Motion im Unterhaus gemacht, die aber mit 322 gegen 42 Stimmen durchfiel. Wir können dieſe große Majorität für Lord Cardigan nicht analyſiren, glauben aber kaum zu irren, wenn wir ſeinem perſönlich freundlichen Charakter, dem Wunſch, ſich nicht zu viel in Dienſtſachen zu miſchen, und dem Umſtande, daß, das Avancementsſyſtem einmal angenommen, ſich nichts weſentlich Geſetzwidriges herausheben ließ, die günſtige Entſcheidung beimeſſen. Dieß half indeß wenig: Lord Cardigan (damals noch Lord Brudenell) kam im J. 1836 mit einem Capitän Wathen in Streit, und das niedergeſetzte Kriegsgericht ſprach einen ſtrengen Tadel gegen ihn aus. Es iſt kaum zu zweifeln, daß die Erbitterung gegen das raſche Avancement des reichen Lords dazu am meiſten beitrug, denn viele Parlamentsglieder, auch O'Connell, erklärten, Lord Brudenell ſey von dem Kriegsgerichte recht eigentlich mißhandelt worden. Vor kurzem gerieth er, jetzt Lord Cardigan, abermals in einen Streit mit einem Capitän ſeines Regiments, Namens Reynolds. Die Urſache war allerdings eine Unbeſonnenheit Lord Cardigans, die man allenfalls als Beleidigung aufnehmen konnte, Capitän Reynolds Antwort war keineswegs freundlich, und der Lord vergaß ſich ſo weit, ihn länger, als er berechtigt war, im Arreſt zu laſſen. Zudem hatte Lord Cardigan kurz zuvor mit einem andern Capitän ſeines Regiments, der gleichfalls Reynolds hieß, Streit bekommen wegen eines beleidigenden Briefes, den ein dritter Officier, Namens Tuckett, gegen ihn in die Blätter hatte rücken laſſen, und ein Duell mit dieſem letztern war die Folge geweſen, ſo wie ein Kriegsgericht über den zweiten Capitän Reynolds, den aber die öffentlichen Blätter mit dem erſten Reynolds, theils aus Unwiſſenheit, theils abſichtlich verwechſelten, und

Digitized by Google

nun eine äußerſt bittere Kritik nicht nur gegen Lord Cardigan ſelbſt, ſondern auch gegen Lord Hill, den Oberbefehlshaber, begannen, und über Begünſtigung und ariſtokratiſche Familienverbindungen bitter losḥzogen.

Der Fall iſt in mancher Beziehung merkwürdig, namentlich aber darum, weil er die große Empfindlichkeit der Subalternofficiere gegen ſolche Schooßkinder des Glücks zeigt, die über ihre Köpfe weg avancirten. Lord Cardigan iſt in dieſem Augenblick, wenn auch nicht ohne Schuld von ſeiner Seite, doch mit geringer Schuld, das bête noire geworden, gegen welches man in Ermangelung eines andern Gegenſtandes losſtürmt, man greift in ihm das ganze bisherige Avancementsſyſtem, die ganze bisherige Einrichtung der Armee an, und dieß erklärt die Erbitterung gegen den einzelnen Mann. Solche Erſcheinungen werden noch häufig vorkommen, ſie werden die Bande der Disciplin lockern, der Oberbefehlshaber, dem Billigdenkende zugeſtehen, daß er, ſo viel das jetzige grundfalſche Syſtem zuläßt, das Avancement unparteiiſch vertheile, wird ſich genöthigt ſehen, mit Strenge gegen einzelne Subalternofficiere zu verfahren, welche ihre üble Laune gegen das Syſtem zu weit führt, endlich aber wird, wenn kein gewaltſamer Ausbruch kommt, der nach Wellingtons baldigem Ende nicht zu den Unmöglichkeiten gehört, Niemand mehr das mit Mühe und Unannehmlichkeiten reichlich ausgeſtattete Amt eines Oberbefehlshabers übernehmen wollen. Noch immer üben die Namen der alten Führer, Wellington und Hill, einen mächtigen Einfluß auf die Officiere aus,*) aber wenn dieſe vom Schauplatz abtreten, dann läßt ſich nicht abſehen, wohin die Erbitterung die Armeeofficiere noch führen kann, denn dieſe werden dann durch keine Rückſichten gegen ein hochgeachtetes Oberhaupt mehr im Zaum gehalten.

England iſt ein ſonderbar conſtituirtes Land, in welchem eine Verſchmelzung der Armee und des Volks, wie auf dem Continent, namentlich in Frankreich und Deutſchland, ſich nicht denken läßt; man kann zwar in England, wie auf dem Continent, das Volk aufbieten, allein nur zum Dienſt im Lande, nicht außer Landes, und von der engliſchen Armee ſtehen in Friedenszeiten zwei Drittheile im Auslande. Ein tüchtiges, erfahrnes Officiercorps hat hier noch eine ganz andere Bedeutung, als auf dem Continente; denn in den Colonien müſſen die Officiere jeden Augenblick politiſche Functionen übernehmen, ja ſie haben oft große Provinzen zu verwalten. Es iſt unmöglich, daß nicht ein ſolches Corps ſeine Wichtigkeit fühle, es iſt undenkbar, daß es in der Länge ſich eine Behandlung gefallen laſſe, wie ſie oben geſchildert. Daß ſo manche „Capitäns“ und „Colonels“ im Parlamente ſitzen, hilft der Armee nichts, denn dieſe ſitzen als Repräſentanten der reichen Ariſtokratie darin nicht als Soldaten, und eine politiſche Stellung will die Armee erkämpfen, gehe es nun, wie es wolle, denn ſie will ſich nicht länger von der Geldariſtokratie ihres Landes mißhandeln laſſen. Handelsſtaaten, wie Carthago und Venedig, ſind immer in ganz eigenthümlichen Verhältniſſen zu ihren Landarmeen geſtanden, und wollten ſie ſtets nur als Miethstruppen, als ein Werkzeug, das man nach Gefallen bei Seite legen könne, behandeln; wie lange dieß in England geht, muß die Zeit lehren.

Zum Schluſſe erwähnen wir noch, um den Geiſt der alten erfahrenen Armeeofficiere zu bezeichnen, einige Forderungen, die ſie hinſichtlich der innern Einrichtung der Armee ſtellen: ſie verlangen, daß man künftig die Angeworbenen nicht auf 20 bis 25 Jahre verpflichten ſoll, indem dieſe Ausſicht, mit magerem Sold ein halbes Leben lang zu dienen, viele zur Verzweiflung bringe und zum Ausreißen verleite; ſie verlangen, daß die Uniform einfacher werde, und der koſtſpielige Putz und Tand aufhöre, der einestheils viele unbrauchbare junge Leute ins Militär lockt, anderntheils den jungen Officieren unnöthig große Koſten verurſacht. Eine dritte, und keine der geringſten Forderungen, iſt die Auflöſung der unmäßig bezahlten und bevorrechteten Garden, welche nicht bloß höhern Sold, ſondern auch höhern Rang haben: ein Bürſchchen, das ſich mit gutem Geld in der Garde eine Lieutenantsſtelle gekauft hat, iſt Hauptmann in der Armee, und kann jeden Augenblick in dieſem Range dahin verſetzt werden; auch ſind die Gemeinen ſo übermüthig gegen die Linieninfanterieregimenter, daß ſie im Kriege mehrmals verweigerten, ſich von Linienofficieren commandiren zu laſſen. Dieſe Forderungen tragen das Gepräge ächten Soldatengeiſtes, und ſie müſſen mit der Zeit durchdringen; aber England wird, ſobald der Stellenkauf abgeſchafft iſt und dieſe Forderungen durchgeſetzt ſind, wenn nicht der Form, doch der Sache nach, eine andere Verfaſſung haben, und der Adel wird wieder, nicht auf das Vorrecht der Geburt, ſondern auf den Degen gegründet ſeyn.

*) Wir können indeß nicht umhin, zur Bezeichnung des herrſchenden Geiſtes eine Stelle aus dem dritten Briefe O'Hallorans an den Herzog von Wellington auszuheben, wo es heißt: „Euer Gnaden kann, ich ſage es zum dritten und letztenmal, eine ſolche Kriſis abwenden, wenn Sie die Sache der Armee vertheidigen, und ſich bemühen, ihr ein gutes Auskommen und eine angeſehene Stellung in der Geſellſchaft (respectability) zu ſichern; thun Sie dieß nicht, ſo wird die Armee ſich mit dem Degen ihren Weg zum Glücke bahnen (carve out its own fortunes with the sword), wie ſie dieß bereits für Euer Gnaden gethan hat. In dem erſten Falle werden Sie im dauernden Beſitz ihrer Zuneigung bleiben, im zweiten werden Sie dieſe nicht nur verlieren, ſondern Ihre ausgezeichneten Eigenſchaften werden Sie am Ende nicht gegen die Gleichgültigkeit, ja gegen die Verachtung der Armee ſchützen. Dieß iſt ein hartes Wort, allein ich weiß kein anderes, womit ich es erſetzen könnte, wenn ich wahr und aufrichtig ſprechen will.“

Der Baumwollverkehr Oſtindiens und ſeine Zukunft.

Wenn man den gegenwärtigen Verkehr Englands mit Baumwolle ins Auge faßt, ſo muß man ſich wundern, daß Großbritannien bisher dieſem Gegenſtande ſo wenig Aufmerkſamkeit geſchenkt hat. Es iſt in der That keine Kleinigkeit, den Erwerb von 500,000 Menſchen und ein Capital von 24 bis 50 Millionen Pfund Sterling auf das Erzeugniß eines fremden Landes zu gründen, und es dürfte dem Freunde geſicherter Handelsintereſſen nicht unwillkommen ſeyn, einen Ueberblick über die Productivkraft Indiens in Beziehung auf dieſen Artikel zu gewinnen, zu deſſen näherer Beleuchtung das kürzlich erſchienene Werkchen: „The Cotton Trade of India, by Major General Briggs,“ Veranlaſſung gegeben hat.

Digitized by Google

Vor allen Dingen iſt zu bemerken, daß der Verfaſſer lange Zeit in Indien gelebt, und mithin aus Erfahrung geſchrieben hat. Er gehört nicht zur Legion derer, die in unſern Tagen das Wohl eines Landes nach ſeinem Umfange und den Kern nach der Schale berechnen. Er hat mit Umſicht geprüft, und ſtellt die traurige Verwaltung dieſes von der Natur ſo hoch begünſtigten Landes in ihrer vollen Blöße dar. Den Indiern läßt er Gerechtigkeit widerfahren, und behauptet, daß es ihnen weder an Geſchicklichkeit, noch gutem Willen fehle, die Schätze des Landes auszubeuten, und daß ſie auf einer höhern Stufe ſtehen, als der engliſche Bauer vor 50 Jahren. Aber unter der jetzigen Verwaltung werden ihre Fähigkeiten verkrüppelt, der Hang zur Betriebſamkeit im Keime erſtickt. Er bekämpft die Meinung, daß Indien die Mittel nicht beſitze, den Anbau der Baumwolle nach einem ausgedehnten, England genügenden Maaßſtabe zu betreiben, und weist nach, daß der Verbrauch dieſes Artikels im Lande ſelbſt auf 750 Millionen Pfd. St. ſich berechnen laſſe. Den Lohn eines Arbeiters gibt er auf 3 D. Sterling an, während bekanntlich der Unterhalt eines Sklaven in den Vereinigten Staaten auf 18 D. und in Braſilien faſt eben ſo hoch angeſchlagen wird, des in ihnen ſteckenden Capitals nicht zu gedenken.

Wie den Engländern der Weg zur Handelsgröße überhaupt von Flandern und den Hanſeſtädten gezeigt wurde, ſo ſcheint es auch, daß ihnen im Jahre 1789 die erſten 2 Millionen Pfund Suratbaumwolle über Flandern und Dänemark zugekommen ſind, nachdem ſie bereits über ein Jahrhundert feſten Fuß in Indien gefaßt hatten. Dieß erweckte die Aufmerkſamkeit der oſtindiſchen Geſellſchaft, und im nämlichen Jahre noch wurden 500,000 Pfund in Bengalen beſtellt, konnten aber dort nicht zuſammengebracht werden. Dieſer Umſtand veranlaßte anderweitige Forſchungen, aus welchen hervorging, daß die drei Landſchaften Bengalen, Behar und Oriſſa, aus welchen die damalige Präſidentſchaft Bengalen beſtand, nur 7,217,128 Pfund Baumwolle auf eine Bevölkerung von 40 Millionen Menſchen erzeugten. Aber eine weit größere Menge wurde aus den ſüdlich von Mirzapur gelegenen Gegenden nach Benares und von da den Ganges hinab gebracht. Im Jahre 1802 kam Baumwolle ſogar von Calpi herab, und außer 4 Millionen Pfund, welche in Benares verarbeitet wurden, gingen 40 Millionen Pfund gegen Calcutta hin. In Calpi und Jalown war damals der Ankaufspreis nicht mehr als 2 D. per Pfund, wurde aber durch Umladung, Abgaben und Zölle dergeſtalt erhöht, daß die Speſen 186 Procent vom Ankaufspreiſe betrugen.

An die Präſidentſchaft Madras wurde erſt 1810 gedacht, und aus den eingelaufenen Berichten ging hervor, daß mit Inbegriff von Maſulipatam, Coimbatore und Tinnevelly 25 Millionen Pfund Baumwolle im Jahre 1812 in ſechzehn Bezirken erzeugt wurden. In Tinnevelly und Coimbatore war der Preis 3 bis 4 D., in Ganjam, Vizagapatam, Maſulipatam, Gantur, Kurpah und Bellary 2¼ bis 2⅓ D. das Pfund. In der Präſidentſchaft Bombay waren ſchon lange her fünf Diſtricte mit dem Anbau von Baumwolle beſchäftigt, wohin namentlich Surat, Broach, Jambuſir, Ahmode und Bownagur gehören. Bereits im Jahre 1789 wurde der jährliche Ertrag auf 85,792,000 Pfund geſchätzt, wovon 26,656,000 Pfund ausgeführt wurden. In Bombay kam der Artikel auf 4⅓ D. zu ſtehen, und laut Berichten von 1792 war bei der Verſendung nach England nichts zu verdienen. Deſſen ungeachtet hat die Ausfuhr alljährlich zugenommen, und durch die immer ſteigende Vergrößerung der engliſchen Herrſchaft wurde viel zum Anbau der Baumwolle taugliches Land mit den alten Beſitzungen vereinigt. Dieß iſt leicht dadurch zu beweiſen, daß von 1817 bis Ende 1834 durchſchnittlich 29,188,878 Pfund nach England und 48,511,858 Pfund nach China verſchifft wurden. Im Jahre 1818 — 1819 betrug ſogar die Ausfuhr nach England 88,555,000 Pfund und nach China 52,864,886 Pfund; alſo zuſammen 139,219,986 Pfund Baumwolle. Seit dieſer Zeit iſt der Anbau dieſes Artikels in Amerika mit vermehrtem Eifer betrieben worden, die Ausfuhr Oſtindiens minderte ſich, und bloß nach China nahm ſie zu, und ſchwankte jährlich zwiſchen 58 bis 70 Millionen Pfund.

In Benares werden dreierlei Sorten Baumwolle von einheimiſchen Pflanzen gewonnen, welche Narrah, Nurmah und Munnuah genannt werden. Die erſte Sorte wird auf Feldern gebaut, welche der Bewäſſerung fähig ſind, und gelangt in neun Monaten zur Reife. Die zweite Sorte iſt ihrer Feinheit wegen eine Gartenpflanze, und die dritte wächst zwiſchen andern Gewächſen auf dem nämlichen Felde auf. Die Baumwolle, welche über Mirzapur gebracht wird, iſt der Güte nach nicht viel beſſer als erſte Sorte Narrah, und dahin iſt vorzüglich jene von Nagpur zu rechnen. Ihr zunächſt ſtehen die Amrowty-, Hurda- und Jalown-Sorten. Aus der Baumwolle von Dacca werden die bekannten Muſſeline gewoben, welche dieſen Namen tragen. Sie beſitzt die Eigenſchaft, daß die daraus geſponnenen Fäden beim Bleichen nicht aufſchwellen, ſelbſt wenn das Garn erſt im folgenden Jahre verwoben wird. Ihr Anbau erſtreckt ſich an den Ufern des Megna 40 engliſche Meilen weit und 3 Meilen ins Land hinein. Sie ſcheint botaniſch nicht beſtimmt zu ſeyn, und wo man ihren Anbau anderwärts verſucht hat, iſt ſie ausgeartet. Im Allgemeinen iſt die krautartige Baumwollenpflanze in Oſtindien zu Hauſe, worunter auch dreijährige Arten ſich befinden. Sie erfordert einen reichen und gut bewäſſerten Boden, während die Strauchpflanze mit verhältnißmäßig dürrem und magerem Boden vorlieb nimmt. Wo dieſe wächst, kommt jene nicht fort, und umgekehrt. Die beſten Sorten Baumwolle können in Indien gezogen werden. Upland Georgia und Neu-Orleans gedeihen ſüdlich von Calcutta nicht, aber um ſo beſſer nördlich davon. Glückliche Verſuche ſind bis nach Allahabad und Delhi hin damit gemacht worden; aber die berühmte Sea-Island-Baumwolle kommt nirgends als in den Sunderbunds, Vizagapatam und, wie es ſcheint, in Singapur fort. Die ägyptiſche Baumwolle iſt mit Glück in Burdwan und Sefferam verſucht worden, Pernambuco-Baumwolle in Kuttack, Maulmain und Tenaſſerim, und die Bourbon-Sorte wächst überall, von Myſore bis nach der Südſpitze der Halbinſel dieſſeits des Ganges, nimmt jedoch an Ertrag immer mehr ab, je mehr man ſich dem Aequator nähert. Es iſt aller Anſchein vorhanden, daß Upland Georgia- und Neu-Orleans-Baumwolle, nördlich von Calcutta, die Oberhand gewinnen und die einheimiſchen Sorten verdrängen werden. Hundert Dörfer am Canal von Delhi entlang haben bereits den Anbau der Georgia-Baumwolle eingeführt, und die Zeit ſcheint nicht weit entfernt zu ſeyn, wo eine Auswahl der geſuchteſten Waaren aller Länder dem indiſchen Boden in Fülle entſprießen wird. (Schluß folgt.)

Kohlenhaltendes Eiſenerz findet ſich in Schottland am Clydefluß in ſolcher Art, daß man es ohne weiteres in den Schmiedeofen werfen kann, um ſogleich durch das Verbrennen der Kohle ſchmiedbares Eiſen zu erhalten. (Echo du Monde Savant vom 7 October.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 295.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

21 October 1840.

Nachrichten über Lappland.

(Aus dem Journal des lappländiſchen Miſſionärs Leſtadius.)

Der Lappländer flößt in ſeinem eigenen Lande Mitleiden ein. Der ſchroffe Gegenſatz dieſer ſchwarzhaarigen, gelbhäutigen Pygmäen mit den hochgewachſenen, blonden, rothwangigen Norwegern, oder mit den kräftigen athletiſchen Schweden, die gänzliche Verſchiedenheit in Sprache, Gewohnheiten und Lebensart, mit Einem Wort in ihrem ganzen phyſiſchen und moraliſchen Weſen, in Vergleich mit andern nördlichen Völkern; alles dieß macht die Lappländer zu einem der merkwürdigſten Mitglieder der großen europäiſchen Familie. In ihnen fließt das reinſte Blut der Ureinwohner; weder Eroberung, noch Handel, noch Civiliſation hatten Einfluß auf ſie. Bei den Lappländern gibt es keine Geſchichte, keine andere geſellſchaftliche Verbindung, als die Ehe und die Vereinigung der Kinder um Vater und Mutter, d. h. ſie leben in einem Zuſtande, deſſen Schranken der Menſch, welcher ſich mit Jagd, Fiſchfang und Viehzucht beſchäftigt, nur ſchwer überſchreitet. Dieſe drei Lebensweiſen fordern allenthalben weiten Raum und Vereinzelung: dem Jäger und Hirten ſind Berge nöthig, ihnen, wie dem Fiſcher, iſt jeder Nachbar ein Feind, der ihre Unterhaltsmittel beeinträchtigen kann. Der urſprüngliche Zuſtand des zur Geſelligkeit beſtimmten Menſchen war niemals dieſer Art. Die Theorie von drei Stufen, der des Jägers, Hirten und Ackerbauers, welche der Menſch durchlaufen haben ſoll, ehe Geſetze und eine Staatseinrichtung ſich ergaben, dieſe Theorie iſt eine reine Chimäre der Philoſophen, welche ganze Bände darüber geſchrieben haben. Da, wo die Menſchen die Mittel zum Leben in dem Fange der wilden Thiere oder in der Zucht der Heerden fanden, blieben ſie von ihrem erſten Auftreten an in einem und demſelben Zuſtande bis auf die jetzige Zeit, wenn auch unter ihnen in Folge von Eroberungen oder ſonſtigen äußern Umſtänden Aenderungen oder Verbeſſerungen desſelben eintraten. Dieß beweiſen außer ſo manchen andern Völkern auch die Lappländer, dieſe Ueberreſte der Urbewohner Europa's. In ihrem Hirtenleben, unbekannt mit den Bedürfniſſen, welche an andern Orten die Bildung bürgerlicher Geſellſchaften begünſtigten, gelangten die Lappländer niemals zu einer politiſchen Verbindung unter einander. Jede Familie blieb abgeſondert mit ihren Beſchäftigungen, und beſchränkte ſich auf die Zucht ihrer Rennthierheerden in ihrem kahlen, von unbedeutenden Bergrücken durchſchnittenen Lande. Wenn man bei dem Mangel hiſtoriſcher Ueberlieferungen ſich auf die Aehnlichkeit der Namen und der Sprache ſtützen kann, ſo haben wenige Völker eine ſo große Strecke des Erdkreiſes eingenommen, als dieſer Stamm in früheren Zeiten. Einige glaubten, die Sprache der Lappländer habe Aehnlichkeit mit der madſchariſchen in Ungarn, aber es iſt viel gewiſſer, daß von der Weichſel bis zum weißen Meere die finniſche Sprache mehr oder minder mit den andern Mundarten gemiſcht, und daß ſie mit der lappländiſchen dieſelbe iſt. Lappland, Lappmark, Lappländer iſt nur die ſchwediſche, völlig locale Benennung von Land und Volk, das ſich ſelbſt Suomi oder Sumi nennt. Eben ſo nennen ſich auch die Bewohner Finnlands. Die Fenni des Tacitus und die Finnen der neuern deutſchen Schriftſteller ſind ein nur aus der Ueberſetzung des Worts Suomi abgeleiteter Name. Abgeſehen von den Samojeden, welche vom weißen Meere bis nach Aſien hinein verbreitet ſind, umfaßt, wenn Hautfarbe, Geſtalt und Bildung des Körpers, ſo wie ein beſonderer Bau des Auges unterſcheidende Kennzeichen der Herkunft ſind, der Stamm der Suomi, Finnen oder Fennen, in einem ſeiner Zweige auch die Eskimos, welche von den übrigen Stämmen Nordamerika's bedeutend verſchieden ſind.

Die eigentlich ſogenannten Lappländer bilden nur eine Handvoll Leute, die nicht über 8000 ausmachen. Sie allein verwenden die Rennthiere im häuslichen Leben und zum Ziehen; Samojeden und Eskimos halten Hunde, obgleich auch bei ihnen die Rennthiere ſich in wildem Zuſtande finden. Ein Theil der Lappländer gehört Schweden, ein anderer Rußland, und ſie bezahlen dieſen Mächten Tribut. Vermuthlich war dieſer beſondere Zweig der Finnen niemals ſehr zahlreich, da wohl die Mittel ihres Unterhalts im Laufe der Jahrhunderte nicht wechſelten. Ueber den alten Götzendienſt der Lappländer haben wir keine Nachrichten; hatten ſie eine beſondere Religion, wie eine beſondere Sprache? Oder nahmen ſie die Religion Odins und

Digitized by Google

Thors an? Hierüber wiſſen wir nichts; die Skandinavier kümmerten ſich nicht um die Ausbreitung ihres Glaubens.

Das Chriſtenthum wurde erſt im 12ten Jahrhundert in Schweden herrſchend; im J. 1270 wurden die Ehen noch nicht allenthalben nach chriſtlichem Ritus geſchloſſen. In Lappland ward das Chriſtenthum erſt nach der Reformation bekannt: die däniſche und ſchwediſche Regierung ließen das Evangelium unter den Lappländern verkündigen, und ſind unſchuldig, wenn die Folgen nicht den Erwartungen entſprachen. Man ſchickte Miſſionäre, Geiſtliche und Schullehrer hin, aber man hatte mit der Verſchiedenheit der Sprache unter Hirten und Heerde, mit dem Mangel allgemeiner Ideen, mit dem großen Umfang des Landes und mit den nomadiſchen Gewohnheiten ſeiner Bewohner zu kämpfen. Außer den Lappländern befindet ſich gegenwärtig auch eine doppelt ſo große Anzahl Bewohner im Lande, die aus Schweden hinübergezogen ſind, um Colonien zu gründen, wo immer Landbau und Viehzucht einigen Erfolg verſprachen. Die Einführung der Kartoffel, die ziemlich gut fortkommt, trug viel zum Erfolg des Ackerbaues bei. In den für die nomadiſchen Lappen geſtifteten Kirchſpielen wohnen jetzt ſchwediſche Familien, denen die Einſetzung ſtändiger Geiſtlichen unentbehrlich iſt, während die von einem Ort zum andern ziehenden Lappländer wandernde Geiſtliche und Lehrer nöthig haben, um in ihrer heimiſchen Sprache im Leſen und in der Kirchenlehre unterrichtet zu werden. Einer dieſer Miſſionäre, Peter Leſtadius, der Sohn eines Bauern und der Nachkomme eines lappländiſchen Geiſtlichen, gab im J. 1836 ein „Journal der erſten Jahre ſeiner Miſſion in Lappland“ heraus. Als Eingeborner dieſes Landes von Jugend auf mit der lappländiſchen Sprache bekannt, theilte er Beobachtungen mit, die ſelbſt für Schweden neu und zuverläſſiger als die aller ſchwediſchen und andern Reiſenden ſind. Ueberdieß zeichnet ſich der gute Leſtadius durch Einfachheit des Charakters, durch eine muntere Treuherzigkeit und einen unſchuldigen Pedantismus *) aus, was ſeiner Erzählung einen eigenthümlichen Reiz verleiht. Wir führen hier ſeine eigenen Worte an, ohne die Ueberſetzung irgend auszuſchmücken.

„Alle meine Vorfahren waren Paſtoren in Arieplog von Karl Guſtav an bis auf Adolph Friederich. Der letzte derſelben, mein Großvater, ſtarb im J. 1735 und hinterließ eilf Kinder, von denen das jüngſte eine Woche nach ſeinem Tod geboren wurde. Die zwei älteſten begaben ſich damals auf das Gymnaſium zu Hernoſand, und die ganze Familie ſiedelte nach Pitea über. Damals war die ganze Strecke zwiſchen Pitea und Arieplog eine Einöde. Alle Laſten wurden auf Rennthieren fortgeſchafft, die ſich im Winter ihr Futter ſelbſt ſuchten, und den einzigen Reichthum des Lappländers ausmachten. Mein Vater wurde, weil es ihm an Mitteln gebrach, ſeinen Curs auf dem Gymnaſium fortzuſetzen, zu einem Silberarbeiter in Stockholm in die Lehre gegeben, trat dann ins Bergcollegium, verheurathete ſich, und wurde im J. 1772 als Inſpector des Silberbergwerks von Nawafield angeſtellt. Damals lieferten dieſe Bergwerke einen ſehr geringen Ertrag, deßhalb erhielt auch der Aufſeher jährlich nicht mehr als 900 Kupferthaler (50—60 fl.), bald aber verlor mein Vater, bei Gelegenheit einer Reorganiſation, auch dieſe Stelle. Nun wollte er Coloniſt oder Landbauer werden, aber ſein Plan hatte keinen Erfolg, und durch die Noth aufs Aeußerſte getrieben, begann er ſich mit dem Ausſieden des Leims aus Rennthierhörnern abzugeben, was er für ein vortheilhafteres Gewerbe als die Bebauung eines Fleckchens Erde anſah. Nach dem Tode ſeiner Frau verheurathete er ſich zum zweitenmal mit der Tochter eines armen Coloniſten; er war damals 50 Jahre alt und meine Mutter 40, ich entſprang aus dieſer zweiten Ehe, ſo wie mein Bruder Lars Levi, welcher Paſtor in Karesuando wurde. Noch einmal entſchloß ſich mein Vater zur Betreibung eines kleinen Guts in Hakwin, weſtlich von dem See Gornawen, in einem unfreundlichen, an dem ſein ſchneeiges Haupt in die Wolken erhebenden Berge Pelie-Kaſie gelegenen Landſtrich. Hier beſtand der Boden aus kleinen Kieſeln, hatte gar keinen Humus, und war von waſſerreichen Sümpfen durchſchnitten, dem Wohnſitze kleiner Fliegen, die in der kurzen Sommerszeit ſich in ſchwarzen Wolken in die Luft erheben. Im Herbſt ſteigt aus den Sümpfen ein kalter Nebel auf, der den ganzen Morgen hindurch die hie und da zerſtreuten Gebüſche mit einem dichten Reif bedeckt. Hakwin liegt 14 Meilen von einer Kirche entfernt, der Verkehr iſt im Sommer durch Stürme, im Winter durch Schnee und Eis erſchwert. In dieſer Hölle ließen ſich meine Eltern nieder, erkannten jedoch bald, daß ſich hier nicht leben laſſe. Mein Vater war faſt den ganzen Winter entfernt, indem er mit den Rennthieren in tiefer gelegene Gegenden ging; da er wußte, daß ihn zu Haus kein neidenswerthes Loos erwarte, und er von den Uferbewohnern freundlich aufgenommen wurde, ſo dachte er nicht an die Rückkehr. Man kann ſich leicht die Lage meiner Mutter vorſtellen, die allein mit zwei Kindern zurückblieb, umgeben von wilden Bergen, ohne ein menſchliches Angeſicht zu ſchauen, ohne die Möglichkeit, auch nur in die Kirche zu gehen. Sie mußte die Hausarbeiten beſorgen, die Kinder pflegen und des Viehes warten. Was ſollte aus uns werden, wenn wir erkrankten? Nach zwei oder drei Wintern verließen meine Eltern Hakwin, wo mein Bruder Lars Levi geboren wurde, und blieben einen Winter in Buoki, zwei Meilen von der Kirche, im Hauſe eines gaſtfreundlichen Coloniſten, wo ich zur Welt kam. Vielleicht beneiden die ſtädtiſchen Damen mitten unter Ueberfluß und Luxus die arme Frau, welche unter Noth und Arbeit in dieſem furchtbaren Lande ſo leicht ihrer Laſt entbunden wurde. Meine Mutter arbeitete den ganzen Tag, hieb Eſchenzweige ab, trug ſie armvollweiſe nach Hauſe, fütterte das Vieh, legte ſich Abends ins Bett, und ehe man ihr noch beiſtehen oder Feuer anzünden konnte, war die Geburt ſchon vorüber. Am andern Morgen mit Tagesanbruch lief der Bauer mit dem Knaben, der in einem ausgehöhlten Klotze, der lappländiſchen Wiege, lag und mit einem Rennthierfell bedeckt war, auf Schneeſchuhen in die Kirche zur Taufe. In Hakwin konnte man nicht einmal dieß thun, ſo daß mein Bruder Lars Levi ohne Paſtor getauft wurde.

(Fortſetzung folgt.)

*) Als ehemaliger Student der Univerſität Upſala flicht er gern lateiniſche Phraſen ein.

Bilder aus Griechenland.

Argos und ſeine Umgegend im Jahre 1838.

(Schluß.)

In der Nähe des Bazars öffnet ſich ein freier Platz mit der ſchönen, im Jahre 1834 erbauten Cavalleriecaſerne und dem hübſchen Hauſe des Oberſten Kalergi, das früher als Sommerreſidenz des Königs verwendet wurde, jetzt aber leer ſteht. Andere bemerkenswerthe Gebäude ſind in Argos nicht vorhanden.

Die in der Nähe der Stadt befindlichen Ruinen des ehemaligen Amphitheaters benutzen die Hirten zur Eintreibung ihrer Heerden.

Die alte, auf einem ziemlich hohen Berge liegende Feſtung iſt gänzlich zerfallen und verlaſſen, und wird, da ſie durchaus nichts Intereſſantes oder Merkwürdiges darbietet, lediglich nur der herrlichen Ausſicht wegen beſucht, die man von hier aus auf die ganze Umgegend und einen Theil des argoliſchen Meerbuſens genießt. Auf dem Wege dahin findet man eine von einem Einſiedler bewohnte Felſenhöhle, in der — ſo behaupten die Griechen — der Apoſtel Paulus gefangen geſeſſen haben ſoll.

Das Klima von Argos gilt als eines der günſtigſten Griechenlands. Die Einwohner der Stadt ſind friedliche Leute, die es gern mit jeder Partei halten, von der ſie einigen Vortheil zu ziehen gedenken. Sonntags gilt Argos als einer der erſten Vergnügungsorte der in Nauplia lebenden Deutſchen, die hier zu Roß und Wagen eintreffen, ſchlechten Wein trinken, ſauren Käſe eſſen, und Prügeleien herbeiführen; ſolche Vergnügungen heißen alsdann Landpartien.

Wichtiger als die Stadt Argos ſelbſt iſt in neuerer Zeit durch die thätige Sorge der Regierung die Umgegend geworden. Schon in dem erſten Jahre der Regentſchaft wurde Argos durch eine ſchöne Straße mit der Hauptſtadt des Kreiſes, Nauplia, verbunden, die eine um ſo höhere Bedeutſamkeit erhielt durch die Herſtellung eines fahrbaren Weges nach Korinth, und noch weit erheblicher ſeyn wird, wenn die jetzt noch im Bau begriffene Straße nach Tripolitza einſt vollendet ſeyn wird. Ueberhaupt hat der Kreis Argolis ſo manche Begünſtigungen aufzuweiſen, die man in andern Departements vergebens ſucht. Die Regierung beabſichtigt, in der Ebene von Argos ein Pulvermühlen-Etabliſſement zu errichten, und die Arbeiten dazu werden bereits mit lobenswerther Energie betrieben. Dort, wo der Eraſinos ſeinen unterirdiſchen Lauf beendet, und wieder auf die Oberfläche kommt, iſt bereits die Salpeterraffinerie vollendet, und in der Nähe erheben ſich die Grundmauern der Pulvermühle ſelbſt, freilich nicht in der geſündeſten Gegend, denn unmittelbar daran beginnen die lernäiſchen Sümpfe, die, je mehr man ſich dem berüchtigten See nähert, unwegſamer und unzugänglicher werden. In dem Flecken Milos iſt ein auf königliche Koſten errichteter Eiſenhammer in voller Thätigkeit, und bedarf zu ſeinem ferneren Betriebe nichts als — Eiſen, das bis jetzt in Griechenland noch nicht gefunden wurde.

An der Stelle des alten Temeniums wachſen die Gebäude des zu gründenden Geſtütes empor; beim Graben des Grundes ſtieß man auf nicht unbedeutende Trümmer der alten Stadt, und noch erblickt man im Meere die Ueberreſte eines befeſtigten Hafens. In der Nähe ſtößt man auf die Flüſſe Inachus und Panitza, die zwar im Sommer ohne Waſſer, alſo auch keine Flüſſe ſind, im Winter aber, wie ihr Bett und die über denſelben erbauten bedeutenden Brücken zeigen, durch die von den Bergen ſtürzenden Wildwaſſer zu reißenden Strömen anwachſen. In der Mitte der von Argos nach Nauplia führenden Straße findet man die Erſtaunen erregenden Ueberreſte des alten Tiryns, in deren Nähe das ſchöne Staatsgut Tyrinth mit ſeinem herrlichen Garten ſteht. Etwas weiter nach Nauplia zu wurde im Jahre 1837 eine deutſche Colonie gegründet, die ſich unter dem beſondern Schutze der Regierung eines entſprechenden Gedeihens zu erfreuen hat. Die Coloniſten, ausgediente Militärs, erhalten einen Vorſchuß an baarem Gelde zur Anſchaffung des Ackergeräthes und Viehes, das Bauholz zu ihren Hauſern, und beziehen während des erſten Jahres die Löhnung eines im Dienſte ſtehenden Soldaten; die ihnen angewieſenen Ländereien ſind ſehr anſehnlich. Im Fall eines Krieges u. ſ. w. ſind dieſe Coloniſten militärpflichtig. Gegen Ende des Jahres 1838 hatte dieſe Colonie ſchon ein recht erfreuliches Ausſehen, ſie zählte bereits einige und zwanzig ſchöne ſteinerne Häuſer, mit freundlichen Gärtchen verſehen; auch für ein Wirthshaus, in dem man ſelbſt Tanzſaal und Kegelſchub nicht vermißte, war bereits geſorgt, ein Beweis, welche herrlichen Eigenſchaften der Deutſche für Coloniſirung beſitzt! Agamemnon ſelbſt würde ſein Land nicht wieder erkennen, und wahrſcheinlich höchlich erſtaunt ſeyn, im Gaſthofe „zum Herkules“ Sonntags bayeriſche Knödel eſſen, und mit einer ſchönen Würzburgerin einen Lanner'ſchen Walzer tanzen zu können! Wie ſich doch die Zeiten ändern!

Oeſtlich von Argos liegen die Ruinen Mycenä's mit dem Grabe Agamemnons, auf die wir ſpäter einmal zurückkommen werden.

Der Baumwolleverkehr Oſtindiens und ſeine Zukunft.

(Schluß.)

Der Ertrag der Baumwolle iſt in Indien höchſt verſchieden, und hängt natürlich von der Beſchaffenheit und Bearbeitung des Bodens ab. In manchen Gegenden iſt er nur 60, 70 bis 100 Pfund reine Wolle auf den Acker (acre), in andern 300 und ausnahmsweiſe 700 Pfund. Auf dem beſten Lande in den Vereinigten Staaten von Amerika wird nicht mehr als 300 Pfund Baumwolle vom Acker gewonnen; auf mittelmäßigem Boden nur 60 bis 100 Pfund. In Vizagapatam hat die Sea-Island-Sorte 290 Pfund abgeworfen, alſo ſchon den höchſten Ertrag ihrer Heimath erreicht. Bourbon-Baumwolle liefert in einigen Theilen der Präſidentſchaft Madras 94 bis 100 Pfund auf den Acker; manchmal aber auch nur 60 bis 70 Pfund. In dem reichen Boden, in der Nähe von Allahabad, zwiſchen dem Yamuna und Ganges, werden von der einheimiſchen Pflanze 528 Pfund Baumwolle vom Acker gewonnen, während er um Benares nur noch 94 Pfund liefert. Ihrem Werthe nach iſt die oſtindiſche Baumwolle bisher in Bourbon, Surat,

Bengal und Madras eingetheilt wurden, und bei ſorgfältigerer Behandlung kommt die Surat-Sorte jener von Neu-Orleans faſt gleich. Die größte Feinheit, bis zu welcher man Baumwolle in England verſponnen hat, beträgt 350 Stränge auf das Pfund, und ein ſolcher Faden iſt 163 engliſche Meilen lang. Unter einem mit angehängtem Mikrometer verſehenen Vergrößerungsglaſe zeigte der Faden einen Durchmeſſer von 1/400 Zoll. Die Indier dagegen ſpinnen mit der Hand bis zur Feinheit von 1/1000 Zoll, und da man vier Fäden von dieſer Feinheit zuſammendrehen muß, bis man den Durchmeſſer des engliſchen Fadens erreicht, ſo wird 1 Pfund Baumwolle in Oſtindien zur Länge von 660 Meilen ausgeſponnen. Nach ungefährem Ueberſchlage beſitzt Oſtindien 200,000 engliſche Geviertmeilen zum Anbau der Baumwolle tauglichen Boden, wovon die Hälfte noch nicht urbar gemacht iſt. Da nun jede Meile 640 Acker enthält, ſo gibt dieß einen Flächenraum von 128 Millionen Acker, auf welchen nach der mäßigſten Schätzung 8000 Millionen Pfund Baumwolle gewonnen werden kann. Zieht man davon den Bedarf im Lande ſelbſt ab und ſchlägt ihn bei verbeſſertem Wohlſtande der Indier auf 2000 Millionen Pfund an, ſo bliebe noch ein Ueberſchuß von 6000 Millionen Pfund, während Europa in ſeinem jetzigen Zuſtande der Betriebſamkeit nur etwa 600 Millionen Pfund erfordert. Bei der großen Bevölkerung des Landes, dem wohlfeilen Taglohn und der Fruchtbarkeit des Bodens kann Oſtindien in 15 bis 20 Jahren den ganzen amerikaniſchen Bedarf Englands mit Vortheil erſetzen, und Baumwolle noch um 20 Procent niedriger ſtellen, als ſie jetzt gekauft wird.

Indien hätte Amerika in dieſem Artikel längſt überflügelt, wenn die oſtindiſche Geſellſchaft den dortigen Landmann nicht rein ausgezogen hätte. Was über den ſpärlichen Bedarf der Baumwollepflanzer hinausgeht, wird eingezogen; man läßt ihnen faſt nichts als den Samen. In mehreren Gegenden wurde oft der Ertrag 3 bis 5 Jahre zuſammengehäuft und zuletzt an den Meiſtbietenden verkauft. Haben die Zemindars kein Geld, wenn die Regierung ihre Steuern verlangt, ſo darf keine Capſel gepflückt werden, ehe nicht zuvor Sicherheit vom ganzen Diſtrict eingeholt iſt. Während der Zeit fällt die Baumwolle zu Boden und verdirbt. In Calpi kann Baumwolle zu 1¼ bis 1¾ D. per Pfund erzeugt werden, die Abgaben aber haben den Anbau vereitelt. Die an Baumwolle ſo reichen Bezirke von Bellary und Kurpah, welche dem Nizam entriſſen wurden und ſeit 1799 mit Madras vereinigt ſind, liegen jetzt faſt ganz verödet. Bellary hat 1,460,955 Acker ſogenanntes Baumwollenland (Cotton land), wovon 740,845 Acker in voller Ausbeute waren; ſeitdem aber engliſche Herrſchaft ihre Flügel dort ausgebreitet hat, ſind dieſe 740,845 Acker in Wildniß gerathen, und ſtatt 100 Millionen Pfund Baumwolle zu erzeugen, bringt es jetzt noch 5 Millionen Pfund hervor. Die Abgaben an die Regierung betragen 44,67 Procent auf den rohen Ertrag, die Koſten des Anbaues 47,03 Procent, der Gewinn für den Landmann 8,30 Procent. In Kurpah bleiben nur 8 Procent übrig, womit alle Bedürfniſſe befriedigt werden ſollen. Die Berichte aus Guzerat lauten in demſelben Style. Sieben Acker Land werden dort erfordert, um 1 Candy (784 Pfund) Baumwolle zu erzeugen. Darauf nimmt die Regierung 1½ D. per Pfund oder 4 Pfd. St. 17 Sch. In Surat muß durchſchnittlich 1,55 D., in Kaira 1,15 D., in Ahmedabad 1,55 D. per Pfund bezahlt werden. Im Allgemeinen beträgt die Steuer 50 Procent. Sobald die Baumwolle gepflückt wird, muß ſie nach den Kullies (ein offener Hof) gebracht werden, und wer die Steuern nicht gleich entrichten kann, dem wird die Waare in Boden vergraben. Die Wolle wird hier in die nackte Erde geworfen und mit Erdſchollen bedeckt. Bis auf die Maſchinen herab iſt Alles beſteuert, und an der Küſte noch muß abermals ein Ausgangszoll von einem Hafen nach dem andern bezahlt werden. Dazu kommt der Mangel an Straßen, und in vielen Theilen des Landes an befahrbaren Flüſſen. Gewöhnlich wird Baumwolle im Innern auf Ochſen gepackt und nach der Küſte oder einem nahe liegenden Handelsplatze getragen. Die Laſt eines Ochſen iſt 180 Pfund, womit ſie bei gutem Wetter 7 engliſche Meilen jeden Tag zurücklegen. Auf 100 Meilen beträgt die Fracht 5 Schilling für 100 Pfund. So ſchafft man Baumwolle von Berar nach Mirzapur, 500 Meilen weit, und vertheuert die Waare um 2½ D. das Pfund, während ſie auf einer Straße um ⅓ D. eben ſo weit gebracht werden könnte. Da die Baumwolle nicht gedeckt iſt, ſo wird ſie vom Regen durchnäßt und beſchädigt. Züge von 100 bis 1000 beladenen Ochſen durchwandern das faſt pfadloſe Land, manchmal im Schlamm verſinkend bis an die Knie, und bei einer Temperatur von 30 bis 40° R.

Nicht beſſer iſt der Waſſertransport im Allgemeinen beſchaffen. Viele Flüſſe und Seen können einen großen Theil des Jahres hindurch ſelbſt mit den kleinſten Booten nicht befahren werden, während ſie bei der Regenzeit ſo reißend werden, daß man ſie der Gefahr wegen nicht benutzen kann. Dieß zwingt den Landmann bei ſeiner Armuth zu ſchleuniger Veräußerung ſeiner Producte, und bis die Waare auf den Hauptmarkt gelangt, iſt ſie durch drei bis vier Hände gegangen und für den Welthandel bereits zu ſtark belaſtet. Ohne dieſe Schwierigkeit wäre die Waſſerfracht wohlfeil, denn man berechnet die Koſten den Ganges aufwärts auf 1½ Dollars für 20 Centner auf die Tagereiſe von 8 Meilen, und nur ⅓ D. den Fluß abwärts. Zwar treiben jetzt ſechs bis acht Dampfboote auf dem Ganges einher, aber ſie gewähren dem Handel keinen Nutzen, weil ſie kaum zum Transport der Truppen und der ihnen erforderlichen Vorräthe aller Art ausreichen. Bedenkt man, daß die oſtindiſche Geſellſchaft innerhalb der letzten 40 Jahre allein zwiſchen 4 und 500 Millionen Pfd. St. Abgaben erhoben und nichts zur Verbeſſerung des Landes gethan hat, ſo kann man ſich des Erſtaunens nicht erwehren. Aber 100 Millionen Menſchen haben in England keinen Stellvertreter ihrer Rechte; die Stunde der Freiheit hat noch nicht für ſie geſchlagen.

Die Einfuhr von Baumwolle in England hat im Jahre 1839 1,588,000 Ballen betragen, wovon bloß 138,000 aus Oſtindien gekommen ſind.

Miscellen.

Wachsthum der ſchwarzen Race in Nordamerika. Im Staate Maine zählt man 1 Neger auf 800 Einwohner, in Maſſachuſetts 1 auf 100, in New-York 2 auf 100, in Pennſylvanien 3 auf 100, in Maryland 34, in Virginien 42 und in Süd-Carolina 55. (In den Antillen 90 von 100.) Vergleicht man das Wachsthum der weißen und ſchwarzen Race während der letzten 40 Jahre in den fünf ſüdlichſten Staaten, die zuerſt Sklaven hatten, ſo iſt die weiße Bevölkerung um 80, die ſchwarze um 112% geſtiegen. (Echo du M. S. 10 Oct.)

Münze auf die Befeſtigung von Paris geſchlagen. Man ſchlägt gegenwärtig zum Andenken dieſes Ereigniſſes eine Denkmünze; wahrſcheinlich hat die Grundſteinlegung dazu Anlaß gegeben. (Fr. Bl.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 296.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

22 October 1840.

Polniſche Bauernhochzeiten.

(Von J. G. Elsner.)

In Galizien und bis herüber nach Oberſchleſien, wo Polen wohnen, findet man bei Hochzeiten Gebräuche, wie ich ſie hier nach eigener Beobachtung mittheilen will.

Einige Tage vor der Hochzeit ladet ein beſonders angeſtellter und befugter Diener dazu ein. Derſelbe macht bei der ganzen Feierlichkeit die Honneurs und iſt auch der Witzbold des Dorfes. Am Hochzeittage erſcheint er in ſeinem beſten Staate mit Bändern geſchmückt und von ein Paar Trompetern begleitet, die vor ihm her wie vor einem Wunderdoctor blaſen. Zuerſt verfügt er ſich zum Bräutigam, um gleichſam ſeine Befehle hinzunehmen, ſodann geht er zur Braut. Ich ſage geht, und beziehe dieß auf Hochzeiten niedern Ranges; denn bei wohlhabenderen werden ihm und den Trompetern Reitpferde gegeben, die, ſo wie ihre Reiter, mit Bändern und Blumen — im Winter mit Fichtenreiſern — aufgeputzt ſind. Bei der Braut angekommen, wird zuerſt ein Ständchen geblaſen, ſodann tritt der Diener vor und hält eine Anrede, in welcher Floskeln aller Art vorkommen: als z. B. das Bedauern, daß die Braut dem älterlichen Hauſe entriſſen wird, daß der Bräutigam vor Sehnſucht nach ihr vergeht u. ſ. w; auch an Zweideutigkeiten fehlt es dabei nicht. Wenn er nun endlich eine befriedigende Antwort erhalten, ſo führt er den mittlerweile herbeigekommenen Bräutigam an der Hand in die Wohnung der Eltern der Braut, die währenddem häufig Thränen — weil es die Mode ſo will — vergießt. Hier verſammeln ſich die Gäſte, und nachdem man der Schnapsflaſche fleißig zugeſprochen, auch wohl einen kleinen Imbiß genommen hat, geht es in die Kirche. Alles dieß geſchieht am Vormittage, weil hier lauter Katholiken ſind. Zu den beiden ſchon angegebenen Trompetern ſind nunmehr noch andere Muſiker gekommen, die ihre Blasinſtrumente weidlich zu quälen wiſſen. Das Muſikchor geht nun den Brautleuten und ihren Gäſten voraus, denn Muſik iſt das Hauptſtück bei der ganzen Hochzeit, und wenn man auch das Geld zu ihrer Bezahlung borgen muß. Der Brautdiener ſetzt in der Kirche ſeine Rolle fort, und leitet und gängelt die blöde und unbeholfene Braut.

Nach der Kirche geht es zum Schmauſe, der in der Regel wegen Beſchränktheit der eigenen Wohnung im Wirthshauſe gegeben wird. Hier werden die Gäſte in zwei Abtheilungen gebracht, denn man findet es nicht anſtändig, daß die Honoratioren mit den Gemeinen an Einem Tiſche ſitzen ſollen; auch werden die erſtern viel höher regalirt wie die letztern. Für jene gibt es Suppe, Fleiſch, Mehlſpeiſe und Obſt, auch iſt ihre Tafel mit einem Tuche bedeckt. Die letztern begnügen ſich meiſt, beſonders wenn die Brautleute nicht wohlhabend ſind, mit blankem Tiſche, der nur mit Kaſch (Brei von Hirſe), Klößen und zuletzt mit Suppe ſervirt wird. Jeder der Gäſte von dieſer Claſſe bedient ſich ſeines eigenen mitgebrachten Beſtecks, auch eſſen alle aus Einer Schüſſel. Der Branntwein ſpielt dabei eine Hauptrolle, und das Glas circulirt fleißig. Die Tafel der Honoratioren beſteht aus dem herrſchaftlichen Beamten, dem Pfarrer, dem Schulmeiſter und dem Revierjäger. So lange dieſe gegenwärtig ſind, hält ſich Alles in den Gränzen des Anſtandes und der Decenz, die übrigens auch der gemeinſte Pole in hohem Grade zu beobachten weiß. Nach der Tafel wird getanzt, und wo ſie nicht beſonders wohlhabend ſind, da ziehen die Mädchen Schuhe und Strümpfe aus, wenn ſie nicht ſchon vorher barfuß erſchienen ſind. Nur die Braut genießt die Ehre und das Vorrecht, weiße Strümpfe und bebänderte Schuhe zu tragen, die ſie natürlich auch nicht auszieht. Nun wird der geſtampfte und ungedielte Boden getreten; denn ſo wie die Muſik den polniſchen Nationaltanz beginnt, zuckt es der ganzen Geſellſchaft durch die Glieder. Gewöhnlich währt der Tanz die Nacht hindurch bis an den Morgen, und man denkt nur an den gegenwärtigen Augenblick, und läßt die Zukunft für ſich ſelbſt ſorgen. — Wie weit man es darin treibt, davon nur Ein Beiſpiel. Ein junger Tagelöhner hatte ein kleines Haus für einen ſilbernen Zwanziger erſtanden, damit aber das Recht erworben, jetzt heirathen zu dürfen. Das Haus hatte ein Gärtchen von einigen Ruthen, aber es ruhte auch auf ihm die Verpflichtung, alle Wochen einen Tag zu arbeiten. Seine erwählte Braut war eine Dienſtmagd vom Herrſchaftshofe, die ſich während ihrer Dienſtzeit ſo viel erſpart hatte, daß ſie ſich einen anſtändigen Brautſtaat anſchaffen konnte. Da es nun aber am Gelde zur

Hochzeit fehlte, ſo ward dieſer verpfändet, mit der Bedingung, daß ſie ihn während der Hochzeit noch tragen konnte. Man jubelte und war unbekümmert, und den Tag nachher gab die Braut ihren Staat gelaſſen hin.

Nach der Hochzeit geht die Braut wieder in das Haus der Eltern zurück, und der Bräutigam holt ſie erſt am folgenden Tage von dort ab. Dazu verſieht er ſich wiederum mit Muſik. Mit zwei Wagen kommt er an, wo auf dem erſten die Trompeter und die Pfeifer befindlich ſind; auf dem zweiten ſitzt er. Schüchtern naht er ſich der Wohnung der Braut, währenddem die Muſik Klagelieder anſtimmt, in welche die Mädchen der Nachbarſchaft einſtimmen. Das Herbe des Scheidens und alle ſüßen Jugenderinnerungen ſind der Inhalt dieſer Lieder. Endlich entreißt ſich die Braut, nachdem ihre Habſeligkeiten auf den Wagen des Bräutigams gebracht worden, den Armen der Eltern und folgt mit thränenden Augen dem Manne.

Nachrichten über Lappland.

(Fortſetzung.)

„Im folgenden Jahre gingen meine Eltern nach Arieplog, wo ſie vom Fiſchfang, dem Verkauf von Rennthierleim und Käſe lebten. Meine Mutter ſammelte zwiſchen Steinen das Gras, fügte Rohr aus den Sümpfen dazu, und ernährte ſo zwei Kühe, einige Ziegen und Schafe an einem Orte, der im Winter keine Spur von Weide darbot. Im Sommer ſammelte ſie Heu, trug es ſelbſt nach Hauſe, und richtete das Holz zu, um die Fiſche zu trocknen. Die Kinder blieben den ganzen Tag allein, und um Unglücksfälle zu verhüten, band die Mutter den einen Knaben an den Stuhl eines Tiſches, den andern an eine Stange in der Nähe des Ofens. Eine ſolche Vorſicht war unentbehrlich; einmal blieben wir frei, und einer von uns verbrannte ſich, der andere aber verirrte im Walde. Welch eine Ungleichheit unter den Menſchen! — Damals war Armuth das allgemeine Loos der Anſiedler von Arieplog, denn ſehr wenige von ihnen hatten ihr tägliches Brod, die Kinder wuchſen im größten Elende auf, von Allem entblößt, aber im ganzen Kirchſpiele waren wir die ärmſten und verlaſſenſten, niemand wollte uns kennen. Allerdings haben Reichthum und ſchöne Kleider einen großen Einfluß auf den Menſchen, in den niederſten, wie in den höchſten Ständen der Geſellſchaft. Der Wurm, der ſich im Staube krümmt, ſcheint ein verächtliches Geſchöpf in den Augen des Pöbels, aber die Vorſehung verwandelt ihn in einen Schmetterling, der ein Gegenſtand der Aufmerkſamkeit und der Beobachtung von den Philoſophen wird. Was auch mein Schickſal in dieſer Welt noch ſeyn mag, ich ſah ſie zuerſt in einem ausgehöhlten Klotz, meinem erſten Bette, und mein letztes werden vier Bretter ſeyn.

„Bei all unſerer Armuth lehrten uns unſere Eltern doch leſen, und kaum konnten wir etwas herausſtottern, ſo mußten wir ihnen das Vater Unſer nachſprechen. Mit dieſem Gebete ſtanden wir auf, und legten uns nieder. Im ſechsten Jahre konnte ich jedes ſchwediſche Buch fertig leſen, und kurze Zeit darauf auch die Hauptfragen aus dem Katechismus beantworten. Beſſere Lehrer hätten auf mich nicht den Eindruck gemacht, als die einfachen Unterweiſungen meiner Mutter. Ihr dankte ich meinen erſten Unterricht, und von allen Lehrern erinnere ich mich an ſie mit der größten Achtung und Dankbarkeit. Friede ſey mit ihrem Staube!

„Ich führe darum aus meiner Kindheit einige Details an, weil ich von dem Lande und der Lebensart einen Begriff geben möchte. In meinem ſiebenten Jahre kam ich in eine andere Lage, die der Stellung der Kinder in andern Ländern mehr entſpricht. Mein älteſter Bruder aus erſter Ehe beendigte ſeinen wiſſenſchaftlichen Curſus und erhielt den Doctorgrad, als ich geboren wurde. Früher hatte er auf der Schule zu Piteå gelernt, als mein Vater dort Aufſeher des Bergwerks war. Von da ging er auf das Gymnaſium nach Hernoſand, wo er Unterricht gab, um ſich fortzubringen, und dann nach Upſala, wobei er ſtets noch ſeine armen Eltern unterſtützte. Dieſe wünſchten, er möchte nach Lappland zurückkehren, wo weder Wiſſen noch Talent, ſondern nur Zeit und langer Dienſt einen vorwärts bringen können. Er wurde Vicar eines Geiſtlichen, und beſchränkte hierauf den Kreis ſeiner Thätigkeit. Im Jahre 1803 nahm er uns, ſeine Brüder, zu ſich, gab uns Lectionen, und ſchickte uns dann aufs Gymnaſium nach Hernoſand. Er ſtarb im Jahre 1817, und hinterließ eine Frau und ſechs Kinder in Dürftigkeit.

„Im J. 1827 am 23 Dec. ernannte mich das Conſiſtorium zu Hernoſand zum Miſſionär in Piteå. Dieſer Ort wurde im J. 1817 eingerichtet ſtatt der beſtändigen Schule, die ſeit dem J. 1740 in Arieplog beſtanden hatte. Ein Miſſionär iſt verpflichtet, die Lappländer zu jeder Jahreszeit, wo ſie auch herum wandern mögen, zu beſuchen, ſie zu unterrichten und die Arbeiten der Lehrer zu beaufſichtigen, deren man ſechs zählt, vier zu Arieplog und zwei zu Arwedsjur; jeder von dieſen wandert in ſeinem Antheil umher, faſt wie die Miſſionäre. Nach meiner Anſicht war das frühere Syſtem ſtehender Schulen viel paſſender für den Unterricht der Lappländer und zur Verbeſſerung ihres Zuſtandes, als der neue Plan der Miſſionäre und Lehrer in beweglichen Schulen. Im ſchwediſchen Lappland waren früher fünf volle Schulen, in Aſele, Lykſele, Arieplog, Jokkmokk und Gyllivare, zwei halbe Schulen in Jugaſiorwe und Kareſuando. In einer vollen Schule wurden auf öffentliche Koſten die jungen Lappländer zwei Jahre lang unterrichtet. Die Kinder wohnten und aßen bei dem Lehrer, wofür dieſer 54 Tonnen Getreide nach dem Marktpreis erhielt. Da ſie in einem Privathauſe nach ſchwediſcher Weiſe lebten, lernten die Kinder nicht nur beſſer, ſondern ſie nahmen auch die Gewohnheiten und die Denkweiſe des gebildeten Lebens an, während in den Jurten ein ewiger Lärmen und ein Durcheinander von Vieh, Männern, Weibern und Kindern iſt. Auch verliert der Lehrer viel Zeit, indem er von dem einen Ort zum andern gehen muß, und wird ſich allmählich ſelbſt an das lappländiſche Leben gewöhnen, ſtatt daß er den jungen Leuten die Sitten der Civiliſation beibringt, oder ſie, wie man ſich auch ausdrücken könnte, zu

Digitized by Google

Schweden macht. Der Lappländer, der nicht für die ſchwediſche Lebensweiſe herangezogen iſt, verläßt ſeine nomadiſche Lebensweiſe nur in der äußerſten Noth, und nur um zur allerſchlechteſten Anſiedlung, nämlich zum Fiſcherleben, überzugehen. Das iſt für ihn die einzige Zuflucht, wenn die Wölfe ihm ſeine Rennthiere zerriſſen oder er ſelbſt das letzte geſchlachtet hat, um ſeinen Hunger zu ſtillen. Dann läßt er ſich am Ufer oder in der Nähe eines Sees nieder. Der Ueberfluß lächelt ihm anfangs ſichtlich, und wenn er Fiſche gefangen hat, ißt er ſich dermaßen voll, daß er einſchläft, weil die Fiſchnahrung eine einſchläfernde Eigenſchaft hat. Die lappländiſchen Fiſcher leben in hölzernen Hütten, die ſich leicht fortſchaffen laſſen, aber manchmal iſt der Fang unglücklich, das Wetter iſt ungünſtig, die See wird arm an Fiſchen, und dem Fiſcher bleibt nichts übrig, als um Almoſen zu bitten, oder ſich ſelbſt ins Waſſer zu ſtürzen.

Es gibt zwei Arten nomadiſcher Lappländer, die Gebirgs- (fielde) und die Waldlappen; die erſten leben im Sommer auf den Bergen, die zweiten in den Wäldern, die drei Viertheile der Oberfläche des Landes decken. Unter dem Wort **Fielde** muß man einen waldloſen, hohen Berg verſtehen, deſſen Gipfel ſelbſt im Sommer mit ewigem Schnee bedeckt ſind. Man bezeichnet indeß mit dem Worte auch die bekannten flachen Höhenzüge, und in dieſem Sinne iſt ganz Lappland ein Fielde. Die Hauptkette der Berge in Lappland iſt die norwegiſche; im Norden rückt ſie dem Meere ſo nah, daß das norwegiſche Gebiet ſehr ſchmal iſt; gegen Schweden hin ſenkt ſie ſich allmählich, in Norwegen plötzlich. Die auf der Höhe fortlaufende Gränze zwiſchen beiden Ländern läuft ſehr nahe an den norwegiſchen bewohnten Orten, aber ziemlich fern von den ſchwediſchen vorüber. Von der großen Kette laufen viele Züge gegen Oſten, oft unter rechten Winkeln, und meiſtens ſenken ſie ſich allmählich, bis ſie endlich ganz in den Ebenen ſich verlaufen. Zwiſchen dieſen Gebirgsarmen ſtrömen die Hauptflüſſe Lapplands, die in den bothniſchen Meerbuſen fallen, der Luleå, Piteå, Skellepteå und Umeå. Ihre Quellen finden ſich in der Hauptkette, und ihre Zuflüſſe kommen aus den Seitengebirgen herab. Nach den Flüſſen und Gebirgsarmen richten ſich die Lappländer auf ihren Zügen, welche ſtets denſelben entlang, nie quer durch dieſelben gehen. Im Herbſt und Frühjahr hauſen die Lappländer in den Querarmen der großen Kette, und haben hier ihre Hauptlager; das Frühlingsſtandlager heißt „Fjakt-ja-ſaye," ſie befinden ſich am Rande des Waldes (orto), d. h. da, wo die Bäume zu wachſen aufhören, zwiſchen Wald und Fjelde. Die Seitenzweige der Hauptkette ſind bis zu einer gewiſſen Höhe mit Wald bedeckt; im Herbſtſtandlager hat der Lappländer ſein Vorrathsmagazin (vjalla) in einer großen Kiſte, die an einer Stange befeſtigt iſt, deren eines Ende in den Boden geſtoßen wird. In dieſer luftigen Kiſte werden die Eßwaaren vor dem zerſtörenden Zahn des Faulthiers geſichert; dieß zernagt das Dach und die Thüren der Hütten, verſchlingt alles, was es findet, trägt fort oder verdirbt, was es nicht freſſen kann, bis zur Kiſte aber kann es nicht hinauf kommen.

(Fortſetzung folgt.)

Steinkohlenlager und Dampfſchifffahrt in Braſilien.

Der außerordentliche Reichthum an mineraliſchen Schätzen, welcher Braſilien in jeder Richtung zu Theil geworden, kommt täglich mehr zum Vorſchein. Es ſcheint, als habe die Natur dieſem wundervollen Lande Alles im Ueberfluſſe geweiht, was unter vielen andern Himmelsſtrichen zerſtreut gefunden wird. Die große Ausdehnung der braſilianiſchen Küſten und die daſelbſt herrſchenden Winde haben lange Zeit einem lebhaften Verkehr zwiſchen den verſchiedenen Provinzen im Wege geſtanden, und die Wirkſamkeit der Regierung in Rio de Janeiro gelähmt. Um dieſe Hinderniſſe zu beſiegen, hat man ſeit mehrern Jahren Manches zur Beförderung der Dampfſchifffahrt gethan; allein die erſten Verſuche beſchränkten ſich auf die Binnenfahrt der Häfen Rio de Janeiro und Bahia zur Beförderung der Erzeugniſſe benachbarter Pflanzungen. Seit dieſer Zeit ſind Steinkohlen ein begehrter Artikel geworden, und es ſind in den beiden letzten Jahren zwiſchen 30 bis 40,000 Centner ſelbſt von Hamburg dahin verſandt worden, wenn es an andern ſchweren Frachtgütern mangelte. Dieß hat Veranlaſſung zu mehrſeitigen Forſchungen nach dieſem Foſſil in Braſilien gegeben, welche nun mit ſchönem Erfolge gekrönt worden ſind. Die erſte Provinz, welche beſtimmt zu ſeyn ſcheint, das ſüdliche Newcaſtle zu werden, iſt die Capitanie Santa Catharina, welche aus der Inſel gleiches Namens und einem ſchmalen Küſtenlande beſteht, deſſen weſtliche Gränze durch die Serra do Mar gebildet wird. Schon im Jahre 1838 hat Wilhelm Bulich am Fluſſe Paſſadalo und 1839 im Diſtricte Laguna zwei Steinkohlenlager entdeckt, und um die Ausbeutung des letztern auf 101 Jahre angehalten. Seit dieſer Zeit iſt die Aufmerkſamkeit der dortigen Behörden rege geworden, und der Präſident de Souza Soares de Andrea hat durch den Oberſtlieutenant Carreira, Befehlshaber der Wachut von Boa-Viſta, anderweitige Forſchungen anſtellen laſſen, aus welchen hervorgeht, daß längs der Serra do Mar, von Ararangua bis nach dem Fluſſe Tijucas-Grandes, auf eine Entfernung von 50 bis 60 Stunden, ein mächtiges Steinkohlenlager zu Tage liegt, wovon an mehreren Stellen Proben eingeſammelt wurden. Die beſte hat man bis jetzt am Rabeo Bonito, gegen Papaa hin, 18 Legoas von Deſterro, gefunden. Die vorläufig damit angeſtellten Verſuche ſind gut ausgefallen. Die Kohle brennt vortrefflich, und entwickelt ein reineres Hydrogengas als die engliſche. Außer den Kohlen hat man auch auf der nämlichen Strecke reiche Eiſenminen und Blei entdeckt, wodurch Braſilien auf einmal ſein Birmingham gefunden hat. Es iſt gar nicht zu berechnen, welchen Einfluß dieſer Fund zunächſt auf Braſilien ſelbſt und auf den Welthandel überhaupt haben wird, da Santa Catharina gleichſam in der Mitte der großen Handelsſtraße nach Oſtindien und der Südſee liegt, und keine Entfernung aus Mangel an Kohlen der Dampfſchifffahrt mehr Hinderniſſe in den Weg legen wird. Eben ſo wichtig iſt dieſe Entdeckung für das benachbarte Uruguay und die argentiniſche Republik, wo der Holzmangel ſehr fühlbar iſt, und eine gedrängte Bevölkerung aus Mangel an Brennſtoff gar nicht beſtehen könnte.

Aus den eingelaufenen Nachrichten geht hervor, daß jetzt mehrere Entwürfe vor der Kammer in Rio de Janeiro liegen, um die Dampfſchifffahrt zu erweitern. Einer darunter betrifft den Rio S. Francisco mit ſeinen Nebenſtrömen, und ein zweiter iſt auf den Plata gemünzt. Für den Amazonenſtrom ſollen ſchon einige Dampfboote beſtellt ſeyn, und eine regelmäßige Küſtenfahrt von Rio de Janeiro nach Para iſt.

Digitized by Google

auf Veranlaſſung der Regierung ins Leben getreten. Unter dem 8 Februar dieſes Jahres hat ſie nämlich einen Contract mit der Dampfſchifffahrtsgeſellſchaft in Rio abgeſchloſſen, um alle 20 Tage, vom 1 März an, eine Reiſe nach Para zu machen, und ſowohl auf dem Wege dahin als zurück in Bahia, Maceyo, Pernambuco, Parahyba, Rio Grande do Norte, Ceara und Maranhao zu landen. Acht und vierzig Stunden iſt es den Dampfſchiffen erlaubt in jedem Hafen zu verweilen; doch ſoll der Aufenthalt in den kleinern Häfen Maceyo, Parahyba, Rio Grande und Ceara wo möglich auf 24 Stunden beſchränkt werden. Die Beſuchung eines andern Hafens als der bereits gedachten kann nur mit Erlaubniß der Regierung geſchehen; und ſollte die den Schiffen vorgeſchriebene Aufenthaltsfriſt überſchritten werden, ſo muß die Geſellſchaft für jeden Zeitverluſt von 24 Stunden eine Strafe von 270,000 Reis (415 fl.) bezahlen. Wird dagegen ein Aufenthalt durch Regierungsangelegenheiten veranlaßt, ſo muß der Staatsſchatz der Geſellſchaft die nämliche Vergütung machen. Es iſt den Dampfſchiffen erlaubt Frachtgüter und Reiſende in den verſchiedenen Häfen einzunehmen, und die Regierung wird ſich ihrer zum Transport der Kriegsbedürfniſſe und Beamten bedienen. Mit Ausnahme der Zollerhebung der geladenen Waaren nach den beſtehenden Geſetzen der verſchiedenen Staaten ſind den Dampfſchiffen die Vorrechte der Kriegsſchiffe zugeſichert. Officiere von der kaiſerlichen Seemacht können dieſe Fahrzeuge mit Erlaubniß der Regierung befehligen, erhalten aber in dieſem Fall nur die Hälfte ihres Soldes, weil die Geſellſchaft ihre Dienſte bezahlen muß. Für jede Reiſe gibt der Staatsſchatz einen Zuſchuß von 10 Millionen Reis (15,500 fl.), und nach fünf Jahren hat die Regierung das Recht, Einſicht von den Büchern der Geſellſchaft zu nehmen, um dieſen Beitrag nach Umſtänden zu vermindern. Als Bürgſchaft für die Ausführung des Vertrags hat die Geſellſchaft eine gleiche Summe in Staatspapieren in die Hände der Regierung zu legen, welche verloren geht, wenn die übereingekommenen Bedingungen nicht erfüllt werden.

Ein zweites Steinkohlenlager ſcheint noch in der Provinz Sergipe zu liegen, worüber ſpäter Nachrichten folgen ſollen. Etwa 6000 fl. ſind auf erhaltene Anzeigen zu Nachforſchungen bewilligt worden.

Semitiſche Abſtammung der celtiſchen Sprache.

Ein Hr. Chanvelier hat kürzlich ein Heft in Folio herausgegeben, worin er dieſe vielfach behauptete Abſtammung zu beweiſen ſucht; aus den zum Theil etwas ſchiefen Bemerkungen, welche das Echo du Monde Savant vom 7 October aushebt, führen wir nur eine einzige ſpeciell auf die Abſtammung bezügliche an: „Man hat lange die celtiſche Familie für eine eingeborne gehalten, aber durch die Vergleichung deſſen, was uns von ihrer Sprache übrig geblieben mit den älteſten Sprachen, findet man, daß ſie ganz aſiatiſch iſt. Man kann in der That die ſemitiſchen Elemente, welche mit denen der indotatariſchen noch in ihrem erſten und unvollkommenen Bildungszuſtand befindlichen Sprache in ſteter Verbindung ſind, nicht verkennen. Die celtiſche Grammatik iſt alſo, ſo wie das Wörterbuch, die eines gemiſchten Idioms, und ſcheint frühzeitig die Einflüſſe des nördlichen Klima's durch die große Zahl der Aſpirate bei den reinen Celten Britanniens und der Niederbretagne in Frankreich, ſo wie durch die Gutturaltöne, die beweglichen Articulationen und ſeine enge Verwandtſchaft mit dem Lateiniſchen, dem manche Endungen entlehnt ſind, erfahren zu haben.“ (Die ſchon vielfach angeregte Idee, den Celten einen ſemitiſchen Urſprung zu vindiciren, ſcheint noch nicht reif, muß aber durch die Unterſuchung einerſeits der alten Sprachen Italiens, andrerſeits der kleinaſiatiſchen, namentlich der jetzt entdeckten lyciſchen Inſchriften neues Licht gewinnen.)

Miscellen.

Das Verhältniß der Männer zu den Weibern im Gouvernement Wjätka ſoll nach ruſſiſchen Angaben wie 100:116 ſeyn, ein Verhältniß, das ſich nicht leicht in irgend einem europäiſchen Landſtriche finden dürfte. (Journal des Miniſteriums der Volksaufklärung. Junius. S. 99.)

Die Kalmüken im Gouvernement Aſtrachan betragen 97,859 Seelen, worunter 57,882 Männer und 39,951 Weiber in 12,967 Kibitken oder Familien. Zum Theil nomadiſiren dieſe auch in der kaukaſiſchen Provinz. Die Zahl der übrigen Kalmüken in Rußland iſt etwas über 42,000, davon 3550 im Gouvernement Simbirsk, im Lande der doniſchen Koſaken 14 bis 15,000, im Gouvernement Tomsk 24,000. Von den letztern ſind etwa 7000 angeſiedelt, und unter den Nomaden befinden ſich noch 1600 Chriſten. Einige andere Kalmüken ſind im Lande der uraliſchen Koſaken und in Perm zerſtreut. Im Ganzen rechnet man die Kalmüken auf 140,000 Seelen in Rußland. (ibid. S. 106 aus Köppens geſammelten Nachrichten.)

Alte geographiſche Literatur in Rußland. Man gräbt dort gegenwärtig die ältern Schachte aus, um Nutzen für die neuere Literatur daraus zu ziehen. So erſchien kürzlich die Reiſe des Kaufmanns Rukawkin aus Orenburg nach Chiwa unter der Kaiſerin Eliſabeth Petrowna im Jahre 1753. Es wurde damals eine Karawane von Orenburg nach Chiwa geſchickt, und Rukawkin war der Leiter derſelben. Der Herausgeber iſt ein Hr. Ruſſoff. — Eine noch intereſſantere Erſcheinung ſind die „hiſtoriſchen Actenſtücke über die Unternehmung Jerofei Chabaroffs nach dem Amur in den Jahren 1649 bis 1651.“ Chabaroff war einer der zahlreichen Abenteurer, die im 17ten Jahrhundert, namentlich zur Zeit der innern Unruhen und der Bedrängung durch Polen und Schweden, Rußland verließen und nach Sibirien gingen. Er bat im Jahre 1649 den damaligen Wojewoden von Jakutsk, Dmitri Franzbek, an, auf eigene Koſten mit freiwilligen Leuten nach dem Amur zu gehen. Er fuhr auch wirklich mit etwa 140 Mann den ganzen Amurſtrom bis zu ſeiner Mündung hinab, und verbreitete einen ſolchen Schrecken, daß die Fürſten und Khane in großer Zahl herbeikamen, um ihm zu huldigen. (ibid. S. 129.)

Mit dieſem Blatte wird **Nr. 120 u. 121** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Die Fregatte La Sérieuſe oder die Klage des Capitäns.** Nach A. de Vigny. — **Samuel Taylor Coleridge.** (Schluß.) — **Rosmonda d'Inghilterra.** (Schluß.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich [illegible] Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich [illegible] fl., halbjährlich [illegible] fl. und vierteljährlich [illegible] fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich [illegible] fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 297.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

23 October 1840.

Die Stellung der Engländer zu den Sikhs.

Das Reich Randſchit Sings neigt ſich zum Ende, und bald wird man ſo wenig davon ſprechen, als von dem Königreich Audh und vom Subahdar des Deccan, dem Nizam von Heiderabad. Karrak Sing, Randſchit Sings Sohn, iſt ein ganz beſchränkter Menſch, und die Macht liegt in der Hand No Nihal Sings, Randſchits Enkel, eines jungen Mannes von höchſtens 24 Jahren. Als die Engländer im Jahre 1838 den Entſchluß faßten, Schah Schudſcha nach Afghaniſtan zurückzuführen, verweigerte der alte Randſchit Sing durchaus den engliſchen Truppen den Durchmarſch, und wollte man nicht, als Vorſpiel des eigentlichen Krieges, einen Kampf mit 35,000 bis 40,000 Mann wohlgerüſteter und zum Theil von Europäern befehligter Sikhs beginnen, ſo blieb nichts übrig, als Randſchit Sings Gebiet zu umgehen, und Afghaniſtan von Süden her anzugreifen. Dieß geſchah, und die Engländer mußten nun am Setledſch hinab bis zum Indus, und von da durch furchtbare Wüſten und Gebirgspäſſe nach Candahar marſchiren, ein Weg, auf dem ſie beinahe durch Mühſeligkeiten und Entbehrungen umgekommen und ſicherlich vernichtet worden wären, wenn die Baeekzi-Häuptlinge zu Candahar mehr Energie gehabt hätten, und nicht von Verräthern, wie Hadſchi Chan Kaker, umgeben geweſen wären. Noch immer iſt Afghaniſtan unruhig, und wird auch ſo ſchnell nicht zur Ruhe kommen: die Ghilzies, beiläufig bemerkt, der Stamm, welcher am Hofe zu Candahar am meiſten Anſehen und Vorrechte genoſſen hatte, und darum auch am erbittertſten gegen die Engländer iſt, ſind zwar geſchlagen, allein in einem ſolchen Lande iſt auf die augenblickliche Unterwerfung nicht viel zu zählen; die Beludſchen laſſen ſich zwar allmählich gegen gute Bezahlung theils als Arbeiter, theils als Soldaten anwerben, allein es werden immer Jahre vergehen, ehe die Engländer in dem wilden Lande auf Ruhe werden rechnen können, um ſo mehr, als Mihrab Chans Sohn den Tod ſeines Vaters, der bei der Erſtürmung von Khelat fiel, zu rächen geſchworen hat, und die Häuptlinge von Mekran zum Zuge gegen die Franken aufbietet; ſeine Fortſchritte waren ſo groß, daß man im Laufe des Auguſts den Verluſt des von den Engländern nur ſchwach beſetzten Khelats als gewiß verkündigte, was ſich jedoch ſpäter nicht beſtätigt hat.

So wenig nun freilich alle dieſe Angriffe, ſo wie eine zu Candahar und Quetta angezettelte Verſchwörung, um die Engländer zu ermorden, ſagen wollen, ſo ſind ſie doch ausnehmend läſtig, und die Engländer müſſen nicht nur ungemein auf der Hut ſeyn, ſondern auch fortwährend Truppen nach Afghaniſtan ſchicken, theils um die dortige Mannſchaft zu verſtärken, theils um die durch Krankheiten ſehr mitgenommenen Regimenter abzulöſen. Dazu iſt ihnen der Durchmarſch durch den Pendſchab unentbehrlich, wenn ſie nicht jedesmal wieder den langen und mühſeligen Weg am Setledſch hinab nach Schikarpur und von da durch die Wüſte einſchlagen wollen. Dieſen Durchgang will aber No Nihal Sing nicht geſtatten, und nur immer Ein Regiment, als Escorte eines Convoi's, durchlaſſen, eine Bedingung, der ſich die Engländer begreiflicherweiſe weder unterwerfen wollen noch können. Da aber die Sikhs mit dieſer Weigerung in ihrem Rechte ſind, ſo will man ſie auf indirectem Wege zwingen, den Forderungen der Engländer nachzugeben, und verlangt außer einer Reviſion der Schifffahrtszölle auf dem Indus und dem Setledſch die Beſtrafung Sultan Mohammed Chans, weil er die flüchtigen Ghilzies aufgenommen, und eine Berichtigung der Gränze zwiſchen den Beſitzungen der Sikhs und denen Schah Schudſchahs. Dieſe beiden Gegenſtände fordern eine nähere Beleuchtung.

Sultan Mohammed Chan war Fürſt von Peſchawer und iſt ein Bruder Doſt Mohammeds, mit welchem er jedoch ſtets in ſchlechtem Vernehmen ſtand. Seit dem Jahre 1823 ſetzten ſich die Sikhs auf der Weſtſeite des Indus im afghaniſchen Gebiete feſt, und drangen allmählich vor bis Peſchawer, deſſen Fürſt anfangs einen leichten Tribut erlegte, nach und nach aber zu einem völligen Schatten herabſank, und ſich einen Gouverneur Randſchit Singhs gefallen laſſen mußte. Die Sikhs waren nämlich genöthigt, hier eine ſtarke Kriegsmacht zu unterhalten, weil ſie eines Theils unter der feindlichen, afghaniſchen und muſelmänniſchen Bevölkerung ihres Beſitzes nie ſicher waren, andern Theils aber mehrere fanatiſche afghaniſche Stämme, wie die Juſuffeis, alljährlich ihre Ghazzia (Glaubensfeldzug)

gegen die ungläubigen Sikhs machten. Doſt Mohammed war ſtets bemüht, ihnen Peſchawer wieder zu entreißen, konnte aber mit ſeinen unregelmäßigen Schaaren nie dauernde Vortheile erlangen, obwohl er ihnen am 1 Mai 1837 in der Nähe von Peſchawer eine furchtbare Niederlage beibrachte. *) Sultan Mohammed Chan ſank unter dieſen Umſtänden, wo man über ſein Fürſtenthum ohne und wider ſeinen Willen entſchied, immer tiefer, aber die Sikhs mußten ihn dennoch ſchonen, weil er als Mohammedaner und Afghane mit allen umwohnenden Häuptlingen in Verbindung ſtand. Er war es auch, wie wir ſchon früher erwähnten (ſ. Stellung der Engländer in Afghaniſtan Nr. 89), durch deſſen Hände die Aufregung der Kheiberi's ging, welche unter Vorſchub der Sikhs den Engländern den Durchmarſch durch die Kheiberpäſſe erſchwerten und abgekauft werden mußten. Jetzt ſoll er die Ghilzies, welche die Engländer in Afghaniſtan unter Capitän Anderſon zu Paaren trieben, aufgenommen, und, ſtatt ſie den Engländern auszuliefern, ihnen durchgeholfen haben. Werden die Sikhs jetzt deßhalb von den Engländern gedrängt, ſo wird freilich Sultan Mohammed Chan aufgeopfert werden, allein damit iſt die Sache noch keineswegs beigelegt, denn wenn die Sikhs auch ſich hierin nachgiebig zeigen, ſo iſt dieß noch kein ſonderlicher Beweis, daß ſie künftig ſich überhaupt den Engländern gefällig zeigen wollen, und darum ſoll denn auch die Gränze zur Sprache kommen.

Eine ſolche läßt ſich unmöglich ziehen, denn eine natürliche, als allenfalls der Indus, iſt nicht vorhanden. Gleich jenſeits des Indus beginnt ſchon afghaniſches Land, und die Herrſchaft der ungläubigen Sikhs iſt verabſcheut; auch iſt ſie von jeher nur durch Waffengewalt aufrecht erhalten worden. Eine Gränze war nie feſtgeſtellt, denn man war in unaufhörlichem Kriegszuſtand: Doſt Mohammed, als Repräſentant des geſammten Afghaniſtans, gab die Hoffnung nie auf, den Sikhs dieſe Provinzen noch zu entreißen, und Randſchit Sing drohte ſtets bis Cabul vorzugehen, konnte aber nie in die Kheiberpäſſe eindringen, da die fanatiſchen Bewohner derſelben ſich wüthend vertheidigten. Wenn die Engländer jetzt von Regulirung der Gränze ſprechen, ſo können ſie in der Wirklichkeit nichts im Auge haben, als die Sikhs wieder über den Indus zurückzuweiſen. So lange die Engländer nicht ſelbſt in Afghaniſtan ſtanden, konnte es ihnen nur willkommen ſeyn, wenn Randſchit Sing ihnen dieſe unruhigen Gäſte, welche Indien ſo oft überzogen hatten, vom Leibe hielt, und ein Hauptpunkt der Unterhandlung zwiſchen Burnes und Doſt Mohammed im Jahre 1837 betraf die Provinz Peſchawer, welche die Engländer damals gerne dem Reiche Randſchit Sings vindicirt hätten. Aber wie es damals unmöglich war, die Anſprüche der Sikhs und der Afghanen zu vereinigen, und die Engländer mit letztern gegen erſtere auftraten, ſo ſteht jetzt die Wahrſcheinlichkeit dafür, daß ſie mit den Afghanen gegen die Sikhs auftreten, die ihnen unnütz und läſtig geworden ſind, während ſie alles thun müſſen, um ſich die Afghanen zu verbinden. Der Pendſchab, als Reich, hat für ſich keinen Beſtand: von ſeinen drei Millionen Einwohnern ſind nur etwa ein Fünftheil eigentliche Sikhs, die übrigen Hindus anderer Secten und Mohammedaner, welche das Joch der Sikhs mit Ungeduld tragen. Machen alſo die Sikhs Miene, ſich den Engländern feindlich gegenüber zu ſtellen, ſo genügt eine geringe Unterſtützung der Afghanen, und die Sikhs werden über den Indus zurückgeworfen; ein Marſch der Engländer aber von Ludianah her nach Lahor ſtürzt das ganze Gebäude über den Haufen. Die Sikhs haben deßhalb kaum eine Wahl, als ſich zu beugen, damit ihr nominelles Reich noch eine Zeitlang beſtehe.

Indeß iſt kaum zu zweifeln, daß die Großen (Sirdars) der Sikhs ſich auf einen endlichen Zuſammenſtoß mit den Engländern vorbereiten: nicht nur weiß man von mehreren derſelben, daß ſie ihre Bergveſten ſchon ſeit einiger Zeit in Bereitſchaft ſetzten, ſondern was viel wichtiger iſt, ſie ſetzen ihre Eroberungen in Kleintübet am obern Setledſchlaufe fort. Bricht alſo auch am Ende das Unvermeidliche über ſie herein, und werden die Engländer Meiſter des Landes der fünf Flüſſe, ſo können ſie ſich doch noch oben im Gebirge erhalten, dem alten Zufluchtsort der aus der Ebene verſprengten Machthaber. Einer freilich unſichern Nachricht zufolge ſollen die Sikhs in dieſem Frühjahr auf chineſiſche Truppen geſtoßen ſeyn, ein Umſtand, aus dem man freilich auf die Ausdehnung ihrer Herrſchaft im Gebirge ſchließen könnte. Erwägt man, daß die Nepaleſen im J. 1812 ihre Herrſchaft bereits weſtwärts bis an den Setledſch vorgeſchoben hatten, und ſich rüſteten auch über dieſen Strom zu gehen, als ſie mit den Engländern in Kampf geriethen, ſo läßt ſich daraus ſchließen, daß es einer einigermaßen disciplinirten einheimiſchen Macht nicht ſchwer werden kann, die Unterwerfung der kleinen Gebirgshäuptlinge zu ſichern, und hier könnten ſich Sikhs und Nepaleſen am beſten und ungehindertſten die Hand reichen. Die Engländer würden dadurch in einen höchſt langwierigen und beſchwerlichen Gebirgskrieg verwickelt, aus welchem ſie ſchwerlich als völlige Sieger hervorgehen möchten, um ſo weniger als ſie anderswo alle Hände voll zu thun haben. Iſt, wie zu vermuthen, der Krieg mit Nepal bereits ausgebrochen, ſo werden die Engländer Mühe haben, einen Aufſtand des ganzen Gebirgs und ein ernſtliches Zerwürfniß mit den Sikhs zu vermeiden, deren Herrſchaft ſie in der Ebene allerdings ohne Mühe brechen können.

*) Er war kurz zuvor von Buchara aus mit Geld verſehen und ſo in den Stand geſetzt worden, ein zahlreicheres Heer als gewöhnlich aufzubringen.

Nachrichten über Lappland.

(Fortſetzung.)

„Der Zufluchtsort der Lappländer iſt häufig in der Nähe dieſes Magazins, ein Dach ohne Mauern, nur von vier Stangen geſtützt. Hier hängt er ſeine Kleider, ſeine Fiſche oder ſein Fleiſch zum Trocknen auf, ſo wie alles, was er nur im Winter braucht, Schlitten, Schneeſchuhe, Rennthiergeſchirre und dergl. Am Ende des Herbſtes zieht der Lappländer gegen Oſten nach dem Meeresufer, und läßt die Frühlingsvorräthe, d. h. das für den künftigen Frühling, wo man keine Rennthiere ſchlachten kann, beſtimmte Fleiſch in der Kiſte zurück. Im Frühjahr ſind nämlich

die Rennthiere ſehr mager, und ſelbſt ihr Fell taugt nichts, da es mit einer zahlloſen Menge kleiner runder Löcher beſäet iſt, die von einem Inſect hineingefreſſen werden, das den ganzen Winter unter dem Felle des Thieres lebt, im Frühjahr aber heraus- kommt, und ſich in eine Fliege verwandelt. Ein Rennthierfell gleicht dann einem Siebe. Auf lappländiſch heißt die Larve des Inſects Kurbma, das Inſect ſelbſt Siantza oder Sunpok, welche Worte vermuthlich verſchiedene Arten be- zeichnen. Am Ende Junius' zieht der Lappländer auf die ho- hen Berge, theils um die Rennthiere gegen die Fliegen zu ſchützen, theils um der Weide ſelbſt willen. Hier hauſt er den Julius und halben Auguſt hindurch, und geht oft nach Nor- wegen hinüber. Während dieſer Zeit melkt der Lappländer die Rennthierkühe, und bereitet Käſe aus der Milch, theils zum eigenen Gebrauch, theils zum Austauſch in Norwegen gegen Wadmal (eine Art grobes Tuch), Schaffelle und Branntwein. In der Mitte oder Ende Auguſts beginnt er wieder gegen Oſten zu rücken, in kleinen Märſchen mit Unterbrechungen, je nach den Umſtänden; in den erſten Tagen Septembers iſt er ſchon im Herbſtſtandlager, wo ſich ſein Vorrathsmagazin befindet. Hier über- läßt der Lappländer, wenn Friede herrſcht, d. h. wenn keine Wölfe in der Nähe ſind, ſein Rennthier ſich ſelbſt; bei dieſer freien Weide werden ſie fett, mißbrauchen aber nie ihre Freiheit, und entfernen ſich nicht weit von den gewöhnlichen Weiden. Im October treibt ſie der Lappländer wieder zuſammen, und dabei hilft ihm der Inſtinct der Thiere ſelbſt, die von freien Stücken herbeilaufen. Auf dem Herbſtlagerplatz bleibt er bis in die Mitte Novembers, wo die Seen gefrieren, und dann ſteigt er raſcher oder langſamer nach den niedrigen Gegenden an die Ufer des bottniſchen Meerbuſens hinab. Die Ueberſiedlung in dieſer Zeit hängt ſehr von den Wölfen ab; zeigen ſie ſich früh, ſo beeilt ſich der Lappländer mit dem Umzug, und begibt ſich an einen Ort, wo er die unfreundlichen Nachbarn nicht zu treffen hofft. Im April beginnt wieder der Umzug nach We- ſten. Wenn die Sonnenſtrahlen den Schnee geſchmolzen ha- ben, reist der Lappländer bei Nacht, und ſchläft bei Tag. Im Mai begibt er ſich zu ſeinem Vorrathsmagazin oder Hauptla- gerplatz, und ſo beendet er wieder ſeine Reiſe. Dieß iſt der Kreis, den jährlich die Berglappen zurücklegen; dieß ihre Lebensweiſe, allein mit ihren Rennthieren, ohne Jagd, ohne Fiſchfang. Indeß haben diejenigen, welche in der Nähe eines Sees zurückbleiben, vielleicht einige Fiſcherwerkzeuge, und ge- ben ſich hin und wieder mit Fiſcherei ab. Was die Jagd betrifft, ſo iſt auf den Bergen nichts zu erlegen, als ein paar ärmliche Birkhühner. Die armen Lappländer mögen Fiſche fangen in den Flüſſen, oder Vögeln Schlingen ſtellen, die Bergbewohner im Ganzen jedoch beſchäftigen ſich lieber mit ihren Rennthieren.

„Wir kommen jetzt zu dem Leben der Waldlappen, die den ganzen Sommer über in den Wäldern hauſen, und keine weite Ueberſiedlungen unternehmen. Jeder Lappe hat ſeinen Antheil, auf dem ſeine zahlreichen hölzernen Hütten ſtehen, oft eine Meile auseinander. Bei jeder Hütte iſt ein Schuppen und ein eingeſchloſſener Raum, wohin man die Rennthiere im Sommer treibt, um ſie zu melken. In den Schuppen wird der Käſe getrocknet. Außerdem befindet ſich an vielen Lagerplätzen, namentlich an den hauptſächlichen, ein Vorrathsmagazin. Wir beginnen die Geſchichte des Waldlappen mit dem Frühjahr, wo er aus den niedrigen Gegenden am Meeresgeſtade zurückkehrt. Wenn er am Ende Aprils oder in den erſten Tagen Mai's in ſeinen Antheil zurückgekehrt iſt, ſo läßt er ſeine Rennthiere frei laufen bis zum Julius oder Mitte Sommers. In dieſer Zeit beſchäftigt er ſich mit der Jagd wilder Thiere oder mit dem Fiſchfang, welche die regelmäßigen Beſchäftigungen der Wald- lappen bilden. Am Ende Julius erſcheinen die Fliegen in Menge, ein Zeichen, daß man die Rennthiere zuſammentreiben muß, welche ſich dann ſtets an den Stellen, wo der Schnee weggeſchmolzen iſt, ſammeln, um ſich gegen ihre unerträglichen Feinde zu ſchützen. Dahin folgt ihnen der Lappländer, und bin- det dem erſten beſten Rennthier eine Glocke um, auf deren Klang alle übrigen zuſammenlaufen und ihrem Herren willig folgen. Indeß gehört die ſolchergeſtalt geſammelte Heerde ver- ſchiedenen Herren, und die Ausſcheidung dauert manchmal einige Wochen lang. Den ganzen Julius und einen Theil des Auguſts hindurch hält der Lappländer ſeine Rennthiere an einem und demſelben Orte, melkt die Kühe und treibt ſie zwei auch dreimal des Tages ins Gehäge; der Rauch von verbranntem feuchtem Torfe vertreibt die Fliegen. Jede Rennthierkuh gibt täglich drei Viertel Pinten Milch, welche dick wie Grützſuppe und ſehr ſchmackhaft iſt. Man kann aber nicht viel auf einmal trinken. Namentlich gut iſt ſie mit Johannisbeeren, deren Säure ſie mäßigt. Die Rennthiermilch, welche ausnehmend reich an Fetttheilen iſt, läßt ſich leicht in Käſe verwandeln.

„Wenn die Waldlappen eine ſolche Menge von Wohnungen in ziemlicher Entfernung von einander anlegen, ſo geſchieht dieß, um die Rennthiere nicht zu weit treiben zu dürfen. Ge- wöhnlich führen ſie dieſelben nach irgend einem See, wo ſie ſich zugleich mit dem Fiſchfang beſchäftigen. In der Mitte Auguſts, wenn die Hitze abnimmt, die Nächte kühler werden und die Fliegen ſich nicht mehr ſo ſehr an die Thiere hängen, kann man die Rennthiere nicht mehr zuſammenhalten, und ſie fangen von ſelbſt an auseinander zu laufen. Der Lappländer gibt ihnen auf ſechs Wochen die Freiheit, nimmt ſeine Netze und Schlingen zum Fiſchfang und zur Jagd, und bringt ſo die Zeit bis zum October zu. Im Winter bringen ſie die Heer- den nach den niedrigeren Gegenden, wie die Bergbewohner. Die Rennthiere der Waldlappen ſind dicker und ſtärker; man ſchreibt dieß der Freiheit zu, die ſie zweimal im Jahre ge- nießen.

„Die Zahl der Waldlappen iſt geringer, als die der Berg- lappen, übrigens ſind ſie in ganz Lappland verbreitet. In der Provinz Piteå ſteht ihre Zahl mit der der Berglappen gleich; im Kreiſe Arwidsjur befinden ſie ſich ausſchließlich, und auch in dem von Arieplog ſind ihrer viele. Die Waldlappen ſind viel civili- ſirter, als die Berglappen, und auch, wie mir ſcheint, ihrer gan- zen Lebensart nach glücklicher. Freilich glaube ich nicht, daß für den Menſchen, der im Schweiße ſeines Angeſichts ſein Brod ſuchen muß, dieſes Leben ſehr neidenswerth iſt. Die Dichter rühmen immer den Segen des Hirtenlebens, die Jagd iſt ein

Digitized by Google

königliches Vergnügen, viele Leute lieben den Fiſchfang leidenſchaftlich, was fehlt alſo dem Berglappen? Ich ſpreche nicht von denen, welche nichts haben, denn die Armuth iſt allenthalben läſtig; aber man vergleiche das Leben des Waldlappen mit dem des Berglappen, der verurtheilt iſt, zu allen Zeiten des Jahres ſeine Rennthiere auf den unfruchtbaren Boden zu weiden. Für ihn gibt es keinen Zufluchtsort gegen Regen und Kälte, und ſelbſt in ſeiner Hütte iſt er ſchlecht geſchützt. Nur in ſeinem Herbſtlager kann er ſeine Kleider trocknen; während ſeiner Sommerwanderung auf den Bergen kann er nicht einmal ein ordentliches Feuer anzünden, weil er nur ſchlechtes Eſchenholz hat, und dieß nur ſelten und noch dazu feucht, ſo daß es mehr Rauch als Feuer gibt. So muß der Lappländer in ſeiner Hütte liegen, durchnäßt und ohne die Kleider abzunehmen; darum iſt er unreinlich und kann auf ſeine Kleider nicht Acht geben. Er kämmt und waſcht ſich nie, und das Ungeziefer hat auf ſeinem Körper freie Herberge. Selbſt der reiche Lappländer kann Hungers ſterben, denn in den weiten Bergſteppen iſt es oft unmöglich, ſeine Zelte aufzufinden. Der Berglappe wechſelt ſelten ſeine Kleidung, mag er nun in eine Kirche gehen, oder eine fremde Gegend beſuchen, denn ihm liegt nichts daran, in welchem Lichte er vor andern erſcheint. Indeß hat er doch ein Feierkleid, manchmal ein ziemlich theures, aber wenn er es anzieht, ſo wird es unfehlbar bei dem nächſten Schmauſe beſchmutzt durch die Haare oder das Fett der Rennthiere. Der Winter iſt für ihn die beſſere Jahreszeit, denn dann geht er in die waldichten Gegenden, wo er weniger von der Strenge des Klima's leidet. Hat er zwei Pelze, ſo wird der eine hinausgehängt in die Luft bei der Kälte, um die Inſecten zu vernichten. Wenn die Wölfe die Heerden nicht beunruhigen, ſchläft der Lappländer, bereitet ſich ſein Eſſen, ißt Tag und Nacht, meiſtens Fleiſch, und nur ſelten im Sommer die Milch der Rennthiere. Dieß iſt das Leben der Berglappen.

(Schluß folgt.)

Die kaiſerlichen Luſtſchlöſſer bei Petersburg.

10. Das kaiſerliche Haus im Sommergarten.

Mitten in der Hauptſtadt, zwiſchen der großen Newa, den Flüßchen Fontanka und Moika, und einem kleinen Canal, der aus dem letztern in die Newa fließt, liegt der kaiſerliche Sommergarten, die Hauptpromenade im Innern der Reſidenz. Auf Befehl Peter des Großen, der die Nähe der Newa liebte, wurde 1711 dieſer Garten angepflanzt, und war in ſeiner Anlage größer, wie in ſeiner jetzigen Geſtalt, indem er ſich jenſeits des daran ſtoßenden Marsfeldes und der Moika ausbreitete. Paul I benutzte einen Theil des Terrains, um das jetzt ſogenannte alte Michailof'ſche Palais zu bauen, in welchem dieſer Monarch ſeinen Geiſt unter Mörderfäuſten aushauchte. In dem der Newa am nächſten liegenden Theile des Gartens befindet ſich das von Peter dem Großen nur aus Fachwerk und Ziegeln, aber dennoch recht freundlich im holländiſchen Geſchmack erbaute Sommerhaus, das ſeiner kleinen Dimenſion wegen wohl nicht ein Palais genannt werden kann, wovon auch der Garten ſeinen Namen „Sommergarten“ erhalten hat. Gegenwärtig wird dieſes Haus von keinem Mitgliede der kaiſerlichen Familie benutzt, und in neuerer Zeit wohnt darin der Finanzminiſter Cancrin. — Die europäiſche Berühmtheit, die der Garten erlangt hat, verdankt er hauptſächlich dem Eiſengitter, welches ihn gegen den Kai der Newa abſchließt, und das uns an die Anekdote von jenem Britten erinnert, der aus London nach Petersburg reiste, hier nichts weiter als dieſes Eiſengitter beſah und dann in ſeine Heimath zurückkehrte. Unter Katharina II wurde dieſe Zierde der Stadt begonnen und ſechs Jahre ſpäter vollendet. Sechs und dreißig graue, glänzend polirte Granitſäulen, 12 Fuß hoch und 2⅓ Fuß im Durchmeſſer, alle aus Einem Stücke, ruhen auf gleichen Granitſockeln von 8 Kubikfuß; ihre Capitäler tragen Vaſen aus demſelben Stein. Untereinander ſind dieſe Säulen durch ein leicht gearbeitetes Eiſengitter verbunden, deſſen Zierrathen und ſtarke Vergoldungen den beſten Geſchmack verrathen. Ein ähnliches, nur weniger reiches Gitter bildet den Schluß gegen die Seite des Michailof'ſchen Palaſtes, während die beiden andern längern Seiten des Gartens von Canälen eingeſchloſſen ſind. Seine herrlichen Lindenalleen, die trefflichen Marmorſtatuen im dunkeln Grün und das elegante Kaffeehaus mit ſeinen Pavillons machen den Sommergarten zu einem beliebten Rendezvous der beau monde in den erſten Frühlingstagen, wo ſie noch nicht ihre entferntern Landhäuſer bezogen hat. Am frühen Morgen iſt er der Verſammlungsort der ruſſiſchen, national im Sarafan gekleideten und das Haupt mit dem Kokoſchnik geſchmückten Ammen und der franzöſiſchen Bonnen, die hier die ihnen anvertrauten Kleinen zum Genuß der friſchen Luft und zu ſchuldloſen Spielen herführen, während die Führerinnen ſich von männlichen Spaziergängern, oft weniger ſchuldlos, den Hof machen laſſen. — Ein Feſttag des Sommergartens iſt die große Promenade am 14 (26) Mai, wo es ſchwer wird, ſich durch die herbeigeſtrömte Menge zu drängen. Bei den Ruſſen heißt dieſer Spaziergang die „Mädchenſchau“ (nevesdino smotr). In langen Reihen längs der Hauptallee ſtehen die heirathsfähigen Töchter des ruſſiſchen Kaufmanns- und Mittelſtandes, ſchön geputzt und tüchtig roth und weiß geſchminkt, wie es bei ihnen Sitte iſt. Hinter ihnen reihen ſich die Väter, Mütter und Swacha's (Freiwerberinnen). Die jungen Männer im Kaftan und mit vollem Barte, die ſich nach dem Eheſtande ſehnen, ſchreiten nun die Reihen hinunter und ſehen ſich nach der künftigen Lebensgefährtin um. Scheint ein Mädchen dazu paſſend, ſo wird mit den Eltern desſelben Bekanntſchaft gemacht und die Brautwerbung oder vielmehr der Brauthandel beginnt, da die Mitgift die Hauptſache dabei zu ſeyn pflegt. Man glaube aber nicht, daß dabei nur von geringen Summen die Rede iſt; das Gewicht mancher ruſſiſchen Schönheit dieſer Claſſe beläuft ſich auf 100,000 und mehr Rubel Banco. — Originell iſt dieſer Liebeshandel im Sommergarten, beſonders für die Fremden, die ſich dann auch in großer Anzahl als neugierige Zuſchauer einzufinden pflegen.

Und ſomit beſchließen wir unſere Wanderung, und würden uns freuen, wenn der Leſer uns auf derſelben mit freundlichem Geſichte begleitet hätte.

Neue polniſche Zeitſchrift. Kraszewski zeigt eine neue polniſche Zeitſchrift unter dem Titel „Athenäum“ an, welche der Geſchichte, Literatur, Kunſt und Kritik gewidmet ſeyn ſoll. Die ausgezeichnetſten Namen der polniſchen Schriftſtellerwelt (mit Ausnahme der zur Emigration gehörigen) ſind als Mitarbeiter angeführt.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 298.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

24 October 1840.

Die Hexenjagd.

(Aus dem neueſten Werke von Dickens „Master Humphrey's Clock.“)

Vor vielen Jahren lebte in der Stadt Windſor ein alter Mann, John Podgers mit Namen. Der gute Mann war dort geboren, und gefiel ſich ſo wohl in der alten, guten Stadt, daß er ſie nie auch nur auf 24 Stunden verließ. Auch liegt er daſelbſt begraben.

Dick und kurz von Körperbau, beſaß John, wie alle ſolche Leute, einen trefflichen Appetit. Seine Zeit theilte ſich in zwei Abſchnitte: Eſſen und Schlafen; denn ſo wie er gegeſſen hatte, ſchlief er ein, und ſobald er erwachte, aß er wieder. Nur vor dem Mittageſſen, erzählt man, machte er einen kleinen Spaziergang durch die Straßen von Windſor, wenn das Wetter ſchön war; denn er hatte in Erfahrung gebracht, daß nach einer ſolchen Vorbereitung ſein Schlaf noch ſüßer war.

Zur Zeit des guten Königs Jakob I, in welcher auch John Podgers lebte, fanden ſich eine Menge alter Weiber, die ſich dem Satan ergeben hatten, unter dem Namen Hexen viele Unordnungen im Lande hervorbrachten, und die guten Chriſten auf mancherlei Weiſe plagten. Bald hatte man die unangenehme Ueberraſchung, ſich von Nadeln geſtochen zu fühlen, bald ging man in den Lüften, die Füße oben und den Kopf unten, eine Stellung, die denjenigen eben ſo beſchwerlich, welche ſie anſahen, als denjenigen, die zu ihr gezwungen wurden. Doch waren ſolche Spielereien noch bei weitem die unſchuldigſten; ſie ſpielten noch weit boshafter mit den Leuten, ſo daß endlich das Land gegen die alten Weiber um Rache ſchrie. Der König hatte kein Mitleid mit ihnen, und fertigte mit eigener hoher Hand ein Edict aus, worin er ſie dem Zorne des Himmels übergab, und verſchiedene treffliche Mittel vorſchrieb, wie man ihre Bosheiten auf ſie zurückfallen laſſen könnte. Dank der Vorſicht dieſes trefflichen Fürſten, es verging kein Tag, wo nicht wenigſtens Eine Hexe in ſeinen weitlauftigen Staaten gehenkt, ertränkt oder verbrannt worden wäre. Doch berichteten die Zeitungen noch jeden Morgen ſchaudererregende Nachrichten in Bezug auf die Hexen und ihre unglücklichen Opfer. Mancher Bürger, der dieſe Erzählungen las, fühlte ſeine Haare auf dem Kopfe ſich ſträuben, und ſah mit Entſetzen die Ausſicht vor ſich, ſelbſt behext zu werden.

Auch die kleine Stadt Windſor entging dieſer Furcht vor den Hexen nicht, und ihre Bürger jagten ſie auf und verbrannten ſie in großer Menge. Ja zur Feier des Geburtstages des Königs Jakob verbrannten ſie einſt eine Hexe lebendig und ſchickten dem König einige Ueberreſte der Unglücklichen, mit einer ehrfurchtsvollen Adreſſe, worin ſie ihm ihre Treue und Anhänglichkeit verſicherten. Der König übergab das ſeltſame Geſchenk dem Erzbiſchof von Canterbury, und unterrichtete in ſeiner Antwort die guten Bürger von Windſor, wie ſie die Hexen am beſten entdecken könnten, wobei er ihnen als ein beſonders wirkſames Mittel die Hufeiſen empfahl. Demnach beſchäftigten ſich die Einwohner der Stadt, ſolche Eiſen zu ſchmieden, und manche Eltern glaubten ihre Söhne nicht beſſer vor dem böſen Einfluß zu ſichern, als wenn ſie ſie bei Hufſchmieden in die Lehre gaben, wodurch dieſe Profeſſion eine ſehr geachtete und einträgliche wurde.

John Podgers aß und ſchlief mitten in dieſer allgemeinen Aufregung wie gewöhnlich. Doch aufmerkſamere Beobachter glaubten die innere Ruhe und Zufriedenheit nicht mehr im gleichen Grade bei ihm zu finden als in frühern Zeiten. Man bemerkte, daß er öfter und ſtärker den Kopf ſchüttelte, und daß auch ſein Schlaf nicht mehr ſo ruhig war wie früher. John kaufte alle Bücher und Schriften, welche zu jener Zeit über die Hexen geſchrieben wurden. Die Sammlung war ſehr bedeutend und vermehrte ſich jeden Tag. Der Gedanke an die Hexen, wie ſie in der Nacht auf einem Beſenſtiel bequem durch die Luft ritten, verfolgte ihn wachend und ſchlafend; er hatte fürchterliche Erſcheinungen und Träume, ſeine Verdauung wurde geſtört, und am Ende verlor er Appetit und Schlaf.

Seit dieſem Augenblick legte er den Hexen, wo er ging und ſtand, Fallſtricke, und ganze Stunden ſah man ihn in den Straßen herumirren, um ihre Wirkung zu beobachten. Die Art und Weiſe war ganz einfach — kreuzweis gelegte Strohhalme oder ein Fetzen von einer Bibeldecke, auf welchen ein wenig Salz geſtreut war; aber John verſicherte, ihre Wirkung ſey untrüglich. Junge und hübſche Weiber hatten nichts zu

Digitized by Google

ſüchten; aber wenn ein altes Weib ſtrauchelte, indem es darüber ging (was nicht ſehr außerordentlich war, indem der Ort meiſt ſchlüpfrig oder ſteinig war), ſo fiel John Podgers ſogleich die Schuldige an, rief um Hülfe, und jene ward fortgeſchleppt und ins Waſſer geworfen.

Dieſe hartnäckige Jagd auf dieſe boshaften Weſen und die ſummariſche Art, wie er ſie abfertigte, erwarben ihm bald einen außerordentlichen Ruf. Viele Leute prophezeyten, daß dieß nicht glücklich endigen würde, und als John bloß hie und da gekratzt wurde, ſo fing man an, ihn mit einer abergläubiſchen Verehrung anzuſehen.

Nur einer theilte den Glauben an die Macht John Podgers nicht; es war ſein eigener Neffe, ein junger Student von zwanzig Jahren, der ſeinem Onkel, als ein geſchickter Mann, die Bücher vorlas, die jener kaufte. Jeden Abend verſammelte ſich, um ihn zu hören, an der kleinen Thüre des Hauſes die Nachbarſchaft, und hörte den entſetzlichen Geſchichten, welche Will Marks laut vorlas, aufmerkſam zu; denn die Menſchen lieben heftige Erregungen, beſonders wenn ſie ihnen nichts koſten.

(Fortſetzung folgt.)

Nachrichten über Lappland.

(Schluß.)

Der Waldlappe ergebt ſich, während ſeine Kinder die Rennthiere weiden, mit ſeinem Weibe am Ufer des Sees, wo ſeine Hütte ſteht, fängt in aller Ruhe Fiſche, und kaum hört er den Klang der Rennthierglocke, ſo eilt er mit ſeiner Beute nach dem Ufer. Die Kinder kommen auch dahin, um die Fiſche zu reinigen, man melkt die Rennthiere und bereitet zugleich das Mahl. Im Herbſt wechſelt das Fiſchmahl mit Wildpret ab, und ſtatt des Deſſerts kommen wilde Früchte. Selbſt der Schwede ſpeiſt nicht leckerer. Der Waldlappe wechſelt oft die Kleidung und trocknet ſie in ſeinem Schuppen oder ſeiner Hütte. Wo er auch in den ihm bekannten Wäldern herumwandern mag, immer hat er in geringer Entfernung irgend ein Zelt oder eine Hütte zum Schutze gegen das Unwetter. Der Lappländer fühlt ein unausſprechliches Vergnügen an dem Wechſel ſeines Aufenthalts, und wird durch den Reiz des Neuen ſo ſehr gelockt, und freut ſich ſo ausnehmend über die Abreiſe und die Rückkehr, daß wenn ihm ein in der Erinnerung bekannter Ort wieder vorkommt, er einen Geſang anſtimmt, deſſen Echo in in den Wäldern widerhallt.

„Die Waldlappen ſind reinlich, ſowohl an ſich ſelbſt als an ihrer Kleidung, ihren Gefäßen und in ihren Wohnungen. Sie haben ein Feſtkleid für den Gang in die Kirche, nicht ſo reich, wie die Berglappen, aber viel bequemer und mit mehr Geſchmack gemacht. Ihre Heerden ſind minder zahlreich, aber ihre Wohnungen beſſer ausgeſchmückt und mit allen häuslichen Bedürfniſſen, namentlich mit Kupfergeſchirr verſehen. Auch gibt es auf der Kirchenwieſe beſondere Häuſer, wo ſie die Sonn- und Feiertage zubringen, während der Berglappe an dieſen Tagen ſich niederläßt, wo er eben hinkommt, und ißt, was ihm in die Hände fällt. Im Winter ziehen Wald- und Berglappen in die niedriger gelegenen Striche hinab, wo ſie beide in Zelten leben, nur mit dem Unterſchied, daß die letztern an dem erſten beſten Orte ihre Wohnungen aufſchlagen, indem ſie einige Baumäſte in den Boden ſtecken, ſie mit einem Rennthierfell bedecken, und unter dieſem Schuppen ſich niederlegen. Der Berglappe räumt zuvor an einem ſorgfältig gewählten Orte den Schnee weg, ſucht alle möglichen Bequemlichkeiten zuſammen, und die Spuren ſeines Lagers bleiben lange ſichtbar.

„Die Geſammtzahl der Lappländer iſt unbedeutend. Die Maſſe des ganzen Volks unter ſchwediſcher Herrſchaft, mit Ausnahme des norwegiſchen Antheils, beträgt nicht über 4000 Menſchen. Davon wohnen 300 in Aſele, 400 in Lykſele, 500 in Arwidsjur, 2000 im weſtbottniſchen Kirchſpiel, das den ganzen ſchwediſchen Theil des bottniſchen Meerbuſens in ſich faßt. In der Provinz Jemteland und in den Kirchſpielen Sotmek, Gellivara, Jukaſiorve und Kareſuando zählt man zuſammen nicht ſo viel. Ich kenne die Lappländer in Jemteland ſehr wenig, weil ihre Provinz eine terra incognita für diejenigen iſt, welche weiterhin im eigentlich ſogenannten Lappland leben. Ich weiß bloß, daß ſie ſchwediſch lernen, und daß unter ihnen blutige Streitigkeiten ſtattfinden. Lappland iſt ein ſehr weitläufiger Landſtrich, ſeine Verbindungen mit andern Ländern ſind gering, die Wanderungen der Einwohner beſchränken ſich auf die bekannten Strecken vom Meeresufer bis auf die Höhen der Fieldes zwiſchen zwei Hauptflüſſen; iſt es zu verwundern, daß die Hälfte des Landes gänzlich, ſelbſt dem Namen nach, den Bewohnern der andern Hälfte unbekannt iſt? Um einen Begriff zu geben von den Wanderungen der Miſſionäre in dieſen hyperboreiſchen Landſtrichen, erzähle ich einen Vorfall, der mir ſelbſt zuſtieß.

„Ich verließ Arieplog am 14 Febr, wollte mich nach Piteå begeben, und machte mich Nachmittags auf dem Schlitten und mit Einem Pferde auf den Weg. Von der Kirche zu Arieplog geht derſelbe zwei Meilen weit durch einen Wald, Mark Nawlaur genannt, und dann nach einem kleinen See gleichen Namens. Mark oder Muorde bedeutet hier einen Landſtrich zwiſchen zwei Seen oder Flüſſen, über welchen man die Nachen ziehen muß. Abends fand ich hier eine Lappländerin, die im Schnee ſchlief; da ich fürchtete, ſie möchte erfrieren, ſo wollte ich ſie aufwecken, aber umſonſt; endlich beſchloß ich die Halbtodte auf den Schlitten zu legen, und führte ſie zu den Coloniſten in Kornwik. Die Frau wurde wieder ins Leben zurückgerufen, und fragte nun vor allem Andern: „wo iſt mein Sohn?“ Sie war Morgens aus Arieplog im Schlitten mit einem dreijährigen Knaben abgefahren, ſchlief ein, fiel auf dem Wege heraus, und wußte nicht, wo das Rennthier mit dem Schlitten und dem Kinde hingelaufen war. Die Unglückliche vermuthete, das kluge Thier ſey an die Stromwehre zu Kasker gelaufen, und bat mich, ſie dahin zu führen. Ich willigte ein, wir kamen Nachts nach Kasker, fanden dort viele wandernde Lappländer, aber keiner konnte uns Nachricht von dem Rennthier, dem Schlitten und dem Knaben geben. Dieſer Unfall

Digitized by Google

rührte die einfachen Kinder der Natur lebhaft; ſie rathſchlagten über die Mittel, den Knaben aufzuſuchen, und einige Lappländer beſchloſſen auf Schneeſchuhen ſich aufzumachen, und die Spuren des Rennthieres zu ſuchen, das ihrer Meinung nach die Richtung nach den Seen genommen hatte, wie dieß gewöhnlich der Fall iſt; das Rennthier, das nicht den Inſtinct des Pferdes hat, zieht den Wald den menſchlichen Wohnungen vor. Man fürchtete, die Wölfe möchten den Knaben zerriſſen haben. Der nordiſche Mond leuchtete, die Lappländer machten ſich auf den Weg und fanden nach langem Suchen am See Nawiaur die Spuren des Schlittens, die ſich bis zu einer waldigen Inſel erſtreckten. Gegen Morgen ſuchte man das Rennthier; es ließ ſich das Moos ſchmecken, der Kleine aber lallte fröhlich ein einförmiges, lappländiſches Lied, das allen Kindern bekannt iſt. Zum Glück war der Kleine in ein Rennthierfell eingewickelt, und konnte ſomit weder fallen noch durch Froſt leiden. Die arme Mutter dankte mir für die Rettung ihres eigenen Lebens und die ihres Kindes. Ich war der Anſicht, daß ſie nach einem tüchtigen Trunke Schnaps eingeſchlafen ſey, indeß verdiente ſie doch in der That Mitleid; ſie war jung und hübſch, wenigſtens für eine Lappländerin, und man hatte ſie genöthigt, einen häßlichen, alten Mann zu heurathen, wie es denn überhaupt ziemlich oft vorkommt, daß die Lappländer, durch den Reichthum eines Freiers verführt, ihre Töchter opfern; man findet deßhalb viel unglückliche Ehen."

Im Allgemeinen haben die Miſſionsverſuche wenig Fortſchritte gehabt; man rottete zwar allmählich den Götzendienſt aus, aber eine ächte Sittlichung ward nicht erreicht. Indeß ſind noch immer die beiden Brüder Leſtadius und im norwegiſchen Lappland der würdige Paſtor Stockfleth eifrig mit der Unterweiſung der Lappen beſchäftigt, und verſchmähen es nicht, mit ihrer Heerde unter Zelten zu leben. Der Paſtor Stockfleth befindet ſich gegenwärtig in Chriſtiania, und iſt mit dem Druck einer lappländiſchen Bibelüberſetzung beſchäftigt. Leider aber ſind dieſe drei Männer die einzigen, welche das Chriſtenthum in lappländiſcher Sprache verkünden.

Aus den Erinnerungen eines in Spanien reiſenden Franzoſen.

4. Das Escurial.

Das Escurial liegt 7 bis 8 Stunden von Madrid, nicht weit von Guadarrama, am Fuße einer Gebirgskette. Die Gegend, die man durchwandern muß, iſt dürre und öde, wie man es ſich kaum denken kann; man ſieht keinen Baum, kein Haus; eine Höhe erhebt ſich hinter der andern, ausgetrocknete Schluchten, über die mehrere Brücken führen, zeigen, daß ſie zu Zeiten Strombetten ſind; hie und da erheben ſich hohe Gebirge, mit Schnee oder Wolken bedeckt, und geben der Gegend einen grandiosen Charakter, der durch den Mangel aller Vegetation noch erhöht wird.

Halbwegs, auf einer ziemlich ſteilen Höhe, findet ſich ein einzelnſtehendes, armſeliges Haus, das einzige in dem Umkreiſe von 8 Stunden; ihm gegenüber iſt eine Quelle, die ihr eiſiges Waſſer in einzelnen Tropfen gibt. Hier trinkt man ſo viel, als die Quelle erlaubt, läßt die Maulthiere ein wenig Athem holen und ſetzt die Reiſe weiter fort. Bald erblickt man in nebliger Ferne der Gebirge das Escurial hell von der Sonne beſchienen. Es iſt von weitem ein herrlicher Anblick, man hält es für einen ungeheuern orientaliſchen Palaſt. Bevor man es erreicht, muß man durch ein Gehölz von Oelbäumen, das mit Kreuzen geziert iſt, die ſeltſam auf großen viereckigen Felsſtücken ſtehen und einen ſehr maleriſchen Anblick gewähren. Beim Ausgang aus dem Gehölz liegt das Dorf und der Koloß gerade vor den Reiſenden. Doch entſpricht der Anblick in der Nähe keineswegs dem, was man erwartet.

Es iſt bekannt, daß das Escurial einem Gelübde zufolge, das Philipp II bei der Belagerung von St. Quentin gethan hatte, gebaut wurde, weil er hier eine Kirche des heiligen Laurentius beſchießen laſſen mußte, und dem Heiligen verſprach, ihm eine ſchönere und größere aufzurichten. Er hielt ſein Verſprechen. Angefangen von Juan Bautiſta und beendet von Herrera, iſt das Escurial nach den Pyramiden Aegyptens der größte Granithaufen auf der Erde. Man nennt es auch in Spanien das achte Wunder der Welt, und da jedes Land ſein achtes Wunderwerk hat, ſo ſind wenigſtens 50 achte Wunderwerke in der Welt.

Den Eindruck, den das Gebäude auf mich gemacht hat, treu zu ſchildern, bin ich in einiger Verlegenheit. Ernſte und wahlverſtändige Leute, die es aber wahrſcheinlich nicht geſehen haben, ſprechen von ihm als von einem Meiſterſtück des menſchlichen Erfindungsgeiſtes. Was wird man von mir nun denken, wenn ich ſage, daß ich das Escurial für das traurigſte, langweiligſte Machwerk halte, das ein trübſinniger Mönch und ein argwöhniſcher Tyrann zum Verdruß ihrer Zeitgenoſſen nur erdenken konnten.

Das Escurial iſt in Form eines Bratroſtes gebaut zu Ehren des Roſtes des heiligen Laurentius; doch tritt dieſe Form klarer in der Zeichnung als im Gebäude hervor; außer dieſer bizarren Idee aber erinnert nichts an eine künſtleriſche Idee, die bei dem Aufbau thätig geweſen ſey; es müßte denn ſeyn, daß man hier das Ideal einer Caſerne hätte aufſtellen wollen, was dem Baumeiſter mit ſeinen 6 bis 7 Stockwerken, kleinen, engen Fenſtern, die den Löchern eines Bienenkorbes gleichen, dem Mangel an jeder architektoniſchen Verzierung trefflich gelungen iſt; ſelbſt das einzige Gute, das es beſitzt, der Granit, iſt ihm durch die erdgelbe Farbe verkümmert worden, die man den Mauern gegeben, und welche dem Argwohn Raum geben, als ſey es aus Lehm gebaut, obgleich der Rand eines jeden Steins mit einer ſchreiend weißen Farbe angezeigt iſt. Oben auf dem Gebäude ſteht ſchwerfällig eine bucklige Kuppel, die keine andere Verzierung trägt, als eine Maſſe Granitkugeln. — Der Symmetrie wegen ſind ringsherum Gebäude in demſelben Styl gebaut (d. h. mit kleinen Fenſtern und ohne Verzierungen), die durch Galerien, in Geſtalt von Brücken, unter ſich zuſammenhängen, welche über die Straßen gehen, die nach dem jetzt zu einer Ruine gewordenen Dorfe führen. Alle Umgebungen des Kloſters ſind mit Granitplatten belegt und die Gränzen mit kleinen 3 Fuß hohen Mauern bezeichnet, welche bei jedem Winkel, jedem Einſchnitt mit Kugeln verziert ſind.

Man tritt zuerſt in einen weiten Hof, in deſſen Hintergrunde ſich das Portal der Kirche erhebt, die nichts Bemerkenswerthes hat, als koloſſale Statuen der Propheten mit vergoldeten Verzierungen und

Digitized by Google

roſabemalten Geſichtern. Der Hof iſt mit Steinplatten belegt, feucht und kalt, das Gras wächst in den Winkeln; ſchon beim Eintritt fällt auf uns die Langweile wie ein bleierner Mantel, der die Bruſt zuſammenſchnürt; es iſt, als wenn Alles ausgeſtorben ſey. Obgleich draußen eine Hitze von 30° iſt, gerinnt das Mark in den Knochen; es ſcheint, als ob die Lebenswärme nie mehr unſer Blut durchdringen könne. Dieſe Mauern, undurchdringlich wie das Grab, können die Luft der Lebenden nicht durch ihre dicken Wände hindurchlaſſen.

Unſer Führer im Innern des Gebäudes war blind, und ſeltſam war es zu bemerken, mit welcher Genauigkeit er vor den Gemälden ſtehen blieb und die Maler und das Sujet ohne Zögern und ohne ſich zu irren nannte. Er heißt Caecilia, und ſcheint recht zufrieden mit ſeiner Schwäche zu ſeyn.

Das Innere der Kirche iſt traurig und nackt. Mausgraue, ungeheure Pilaſter von grobkörnigem Granit erheben ſich bis zu den Gewölben, die mit Fresken bemalt ſind, aber mit ihren azurnen, duftigen Tönen ſchlecht zu der kalten, armſeligen Architektur paſſen. Statuen von vergoldeter Bronze, die zu beiden Seiten des Retablo auf den Knien liegen, und die, wie ich glaube, Don Carlos und Prinzeſſinnen der königlichen Familie vorſtellen, ſind in großartigem Styl und machen eine gute Wirkung. Das Capitel, das dem Hochaltar gegenüberliegt, iſt an ſich ſelbſt eine ungeheure Kirche, aber ohne Verzierung. Noch habe ich keine gothiſche Kirche betreten können, ohne ein tiefes, geheimnißvolles Gefühl zu empfinden, das mich mächtig ergriff, doch in dieſer Kirche wird man von den Steinmaſſen dermaßen erdrückt, man fühlt ſo ſehr, daß man hier unter der Herrſchaft einer unbeugſamen, düſtern Gewalt ſteht, daß kein Gebet, kein frommer Gedanke aufkommen kann.

Das Pantheon, oder Begräbniß der Könige, das wir nach der Kirche beſuchten, iſt ein achteckiges Gewölbe von 36 Fuß im Durchmeſſer und 38 Fuß Höhe, gerade unter dem Hochaltar, ſo daß der Prieſter, wenn er die Meſſe lieſt, auf dem Schlußſtein des Gewölbes ſteht. Eine Treppe von Granit und buntem Marmor, von einem ſchönen Bronzegitter verſchloſſen, führt hinunter. Das Gewölbe iſt mit Jaſpis, Porphyr und andern nicht weniger koſtbaren Marmorarten ausgelegt. In den Mauern ſind Niſchen mit Halbſäulen (cippes) von antiker Geſtalt angebracht zur Aufnahme der Könige und Königinnen, die Erben hinterlaſſen haben. Auch hier herrſcht eine erſtarrende Kälte, und man begreift nicht, wie durch die Steinmaſſe, die auf uns mit erſtickender Gewalt liegt, der Ruf der Auferſtehung dringen könne.

In der Sakriſtei ſind noch einige gute Gemälde, die übrigen ſind nach Madrid ins königliche Muſeum gebracht worden; die Decke der großen Treppe iſt von Luca Giordano gemalt, und ſtellt auf allegoriſche Weiſe das Gelübde Philipps II und die Gründung des Kloſters dar. Die Bibliothek hat das Eigenthümliche, daß die Bände mit dem Rücken gegen die Wand und mit dem Schnitt dem Beſchauer zugekehrt ſind. Den Grund dieſes Verfahrens kenne ich nicht.

Von der Kuppel hat man eine unendliche Ausſicht; auf der einen Seite die weite gebirgige Ebene nach Madrid zu, auf der andern die Gebirge von Guadarrama und die Anſicht des Kloſters mit ſeinen Höfen, Springbrunnen, Arkaden u. ſ. w. Auf einer Feueröſſe war in ſeinem, einem umgekehrten Turban gleichenden Neſte ein Storch mit ſeinen drei Jungen. Die Mutter ſtand auf einem Fuße mitten im Neſte, den Hals in die Schultern gezogen und den Schnabel majeſtätiſch auf der Bruſt ruhend, wie ein tiefſinnender Philoſoph; die Kleinen ſtreckten ihre langen Schnäbel und Hälſe aus, um Futter zu verlangen, aber die Störchin blieb bei dieſen hungrigen Demonſtrationen unbeweglich, und dieſes Bild erhob noch die traurige Stille und düſtere Melancholie des Ganzen, es gab ihm faſt etwas Aegyptiſches, Pharaoniſches.

Noch beſahen wir den Garten, der mehr Architektur als Vegetation hat; überall Terraſſen und Parterres von verſchnittenem Buchsbaum, einige Springbrunnen und dazwiſchen einzelne Baſſins voll grünlichen Waſſers — ein langweiliger, feierlicher Garten, wie er ſich für ein ſolches Gebäude ziemt.

Man ſagt, das Escurial habe 1100 Fenſter, und ich glaube es gern, obgleich ich ſie nicht gezählt habe, denn ſo viel Fenſter habe ich noch nie beieinander geſehen; auch die Zahl der Thüren iſt fabelhaft groß.

Als wir wieder in die freie, warme Luft traten, athmete ich von neuem auf. Ich glaubte, das Leben ſey mir von neuem wieder geſchenkt, und die Hoffnung trat mir nahe, die ich in der Granitmaſſe ganz verloren hatte. In Madrid aber freute ſich Jedermann, uns wiederzuſehen; denn wenig Perſonen kommen aus dem Escurial wieder; entweder ſterben ſie in zwei oder drei Tagen an der Auszehrung, oder erſchießen ſich, wenn es Engländer ſind. Nicht weniger überraſcht war man, daß wir unſere Uhren wieder mitgebracht hatten. Denn in Spanien gibt es auf den Straßen immer Leute, die gern die Zeit wiſſen möchten, und weil keine Sonnen- oder Thurmuhren da ſind, die Reiſenden darum befragen.

Bei den Räubern fällt mir noch eine ſonderbare Anekdote ein. Vor einiger Zeit wurde die Poſtkutſche von Madrid nach Sevilla auf der Straße von Räubern angefallen, beraubt und die Paſſagiere fortgeſchleppt, um von ihnen reiche Löſegelder zu erpreſſen. Noch iſt die Bande beſchäftigt, die Beute zu theilen, als eine zweite Räuberbande die erſte überfällt, ſie in die Flucht ſchlägt und die Beute und die Reiſenden in die Gebirge ſchleppt. Unterwegs nimmt einer der Beraubten ſeine Cigarrenbüchſe heraus, die man ihm gelaſſen hatte, zündet ſich eine Cigarre an und bietet einem neben ihm gehenden Räuber auch eine an, die dieſer nicht ausſchlägt, ſie an der ſeinigen anzündet und nun ein Geſpräch anknüpft, worin er über die ſchlechten Zeiten klagt, das Gewerbe wolle nicht mehr gehen, es ſey überſetzt, gar viele Mühe und wenig Gewinn dabei, und endlich zu dem Geſtändniß kommt, daß er gern das Räuberhandwerk aufgeben und zu einem ehrlichen Gewerbe übergehen wolle, wenn er es ungeſtraft thun könne. Der Reiſende, dem er dieſe Eröffnungen machte, war ein Mann von Einfluß, er verſprach, ſich für die ihres Standes Ueberdrüſſigen zu verwenden, wenn man ihn nach Madrid gehen ließe; das ward ihm zugeſtanden, Pferd und Reiſegeld und Paß gegen andere Banden gegeben, und als er mit dem Generalpardon zurückkommt, findet er Reiſende und Räuber im beſten Einverſtändniß traulich vereint um einen für jene beſonders geſtohlenen Schinken, den ſie ſich trefflich ſchmecken laſſen, und faſt zur Ueberzeugung gekommen ſind, daß das Freibeuterleben doch nicht ohne Reize ſey. Doch der Hauptmann hält ihnen eine derbe Strafpredigt, und Reiſende und Räuber halten einträchtig und zum großen Jubel des Volks ihren Einzug in Madrid, denn Räuber der Poſtkutſche gefangen ſind immer ein ſeltener Anblick.

München in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 299.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

25 October 1840.

Naturwiſſenſchaftliche Bemerkungen über Braſilien.

IX.

Die Goldwäſchen von Minas Geraes.

Der Verfall der braſilianiſchen Goldwäſchen iſt in Europa mit einiger Beſorgniß betrachtet worden, ohne daß triftige Gründe dazu vorhanden geweſen wären. Zwar war die Oberfläche des goldführenden Bodens oft genug ausgewaſchen worden; allein der ganze Schatz der tiefern Schichten blieb unberührt und eröffnete für die Zukunft die ſchönſten Hoffnungen. Dieſe Hoffnungen ſind nun auch in Erfüllung gegangen, und durch eine verſtändige Bearbeitung kommen überall neue Reichthümer zum Vorſchein. Die Engländer, welche aller Orten ſich einniſten, wo Gold zu holen iſt, haben ſich 40 Leguas hinter Villa Diamantina in Gongo Soco, Comarca von Sabara, angeſiedelt, und eine Geſellſchaft unter dieſem Namen errichtet, welche einen glücklichen Fortgang hat. Nicht minder erfolgreich arbeitet die braſilianiſche Geſellſchaft von Cocaes, und neue Geſuche zur Bearbeitung von Goldwäſchen werden faſt jedes Jahr der Regierung eingereicht. Ueberhaupt ſind jetzt die Goldwerke eben ſo ergiebig als in frühern Zeiten; der ehemalige Fünftheil (Quinto) iſt auf 5 Proc. für die Eingebornen und auf 10 Proc. für die Engländer herabgeſetzt worden, und alle Arbeiten auf Gold in Matto Groſſo hat die Ständekammer in Rio frei von Abgaben erklärt, um die Betriebſamkeit auch dort zu wecken. Dazu kommen noch anderweitige glänzende Ausſichten in der Provinz Sergipe, wo die Mine von Itabayana Grande einen großen Reichthum verſpricht, gleichwie auch die noch unbenutzten Goldlager von Pernambuco nebſt den muthmaßlichen Schätzen des rieſenmäßigen Para.

Ehemals wurde in den Zollhäuſern (Regiſtos) von Minas eine genaue Rechnung über das jährlich auf geſetzlichem Wege ausgeführte Gold gehalten; allein dieß hat ſchon ſeit langer Zeit aufgehört, weil der Schleichhandel viel zu groß war, als daß man zu einer richtigen Ueberſicht hätte gelangen können. Nichtsdeſtoweniger geht aus den Büchern der Regiſtos hervor, daß bis zum Jahre 1817 nicht weniger als 20,686,760 Unzen Troy in Gold zum Werth von etwa 900 Millionen Gulden von Minas ausgeführt wurden. Davon ſind ungefähr 700 Mill. in die Münze nach Rio gekommen, wo im Durchſchnitt folgende Summen ausgeprägt wurden:

	Werth in Gulden.
Von 1703—1767, innerhalb 64 Jahren, im Durchſchnitt . . .	6,840,000
— 1768—1809	5,926,000
— 1810	4,200,000
— 1811—1821, innerhalb 11 Jahren, im Durchſchnitt . .	1,904,900
— 1822	464,100
— 1823—1832, innerhalb 10 Jahren . .	202,800

Aus dieſer Ueberſicht geht hervor, daß die Abnahme hauptſächlich in das Jahr 1810 fällt, wo Braſilien zuerſt mit Papier- und Silbergeld überſchwemmt wurde, wovon das letztere 20 Proc. unter dem Nennwerthe in Umlauf gekommen iſt. Dieß veranlaßte ein außerordentliches Sinken der fremden Wechſelcurſe, weil nun in Silber ſtatt in Gold bezahlt wurde, wodurch das letztere im Werthe geſtiegen iſt. Ueberdieß betrugen die Koſten der Ausmünzung 5 Proc. und der Gehalt der Goldmünzen war nach dem alten Münzfuße des Landes 6⅔ Proc. feiner als in jedem europäiſchen Staate. Wer daher fein Gold in Rio vermünzen laſſen wollte, mußte 20 Proc. in Minas und 11⅓ in Rio, alſo zuſammen 31⅓ verlieren. Auf der andern Seite war nun der Handelsſtand den nachtheiligſten Schwankungen der Curſe ausgeſetzt, und um ſie zu vermeiden, gingen Ströme Goldes nach England, das mit einem Aufgeld von ſelbſt 10 Proc. gekauft wurde. Unter ſolchen Umſtänden iſt es natürlich, daß man alles Gold durch Schleichhandel nach Rio und Bahia zu ſchaffen ſuchte, und daß die Goldwäſchen in Minas immer ärmer zu werden ſchienen, obgleich nichts anders als die financiellen Wirren des Landes und die politiſchen Unruhen Schuld daran geweſen ſind.

Nach den genaueſten Schätzungen ſind jetzt etwa 40,000 Menſchen mit den Goldwäſchen in Minas beſchäftigt. Zwanzigtauſend davon betreiben dieſen Erwerbszweig nur gelegentlich, wenn ſie keine einträglichere Arbeit finden können, und

nähren ſich dabei von der Jagd und etwas Ackerbau. Man ſchätzt ihren Erwerb durchſchnittlich auf 4 Unzen Gold, oder 80,000 Unzen jährlich, deren Werth auf 3,500,000 Gulden anzunehmen iſt. Dieſe Goldwäſcher beſtehen großentheils aus freien Negern, wovon etwa 60,000 männlichen und weiblichen Geſchlechts in Minas leben. Die übrigen 20,000 Goldwäſcher ſind Sklaven, welche das ganze Jahr hindurch mit dieſer Arbeit beſchäftigt ſind. Ihren Erwerb kann man jährlich auf 7 Unzen oder 140,000 Unzen im Ganzen berechnen. Der Werth dieſes Goldes iſt 6,125,00 Gulden, und der ganze Ertrag des jetzt in Minas ausgebeuteten Goldes kann auf 10 Mill. Gulden geſchätzt werden. Davon fällt ungefähr der zehnte Theil auf die Geſellſchaften von Gongo Soco und Cocoës, welche letztes Jahr eine Abgabe von 23,720 Gulden auf das gewonnene Gold entrichtet haben, während die übrigen Goldwäſcher auch die jetzt beſtehenden 5 Proc. nicht bezahlen, und alles durch Unterſchleif hinausſchaffen. Vergleicht man nun den jetzigen Ertrag mit dem frühern von 900 Millionen Gulden in 137 Jahren, wie er in den Zollbüchern angegeben iſt, ſo findet man eine Durchſchnittsſumme von 7,900,000 Gulden jährlich, welche mit Inbegriff des Schleichhandels ebenfalls den Werth von 10,000,000 Gulden erreicht haben mag. Daraus geht hervor, daß der Goldertrag, einige beſonders glückliche Jahre abgerechnet, ſo ziemlich gleich geblieben iſt, und daß Minas innerhalb 160 Jahren gegen 1600 Millionen Gulden Gold geliefert hat. Beſtätigt wird dieſe Schätzung in Bezug auf den neueren Ertrag dadurch, daß Minas für etwa 15,000,000 Gulden fremde Waaren über Rio und Bahia bezieht, und daß wenigſtens zwei Drittel dieſes Belaufs in Gold und Diamanten bezahlt werden. Gleicherweiſe wäre Braſilien gar nicht im Stande, ſeine Handelsbilanz auszugleichen, wenn nicht Gold und Diamanten den jährlichen Ausfall decken könnten; und da ſeit dem Geſetze vom 6 October 1827 das Gold als Waare (mercadoria) in Umlauf geſetzt werden darf, ſo kommt nun auch faſt nichts mehr in die Münze. Dieſes ſchöne Inſtitut, das jetzt im vollkommenſten Zuſtande ſich befindet, und mit großen Koſten durch engliſche Ingenieure hergeſtellt worden iſt, bringt dem Staate der noch beſtehenden alten Geſetze wegen nichts ein. Der Werth des Goldſtaubes auf dem Markte zu Rio iſt gewöhnlich 3420 Reis per Oitava; würden nun noch 11⅔ Proc. Vermünzungskoſten hinzugeſchlagen, ſo käme der Werth jeder Oitava auf 3819 Reis zu ſtehen, während ſie im Handel nur 3575 Reis werth wäre. Daraus ergäbe ſich ein Verluſt von wenigſtens 6 Proc., dem Niemand ſich unterziehen will. Es liegt daher ein Vorſchlag in der Kammer vor, die Ausmünzungsgebühr (braçagem) auf 1 Proc. herabzuſetzen, wenn reines Gold dazu beſtimmt wird, iſt es aber mit fremden Körpern vermiſcht, ſo ſoll es 5 Proc. bezahlen.

Die Hexenjagd.

(Fortſetzung.)

So ſaß eines Abends im Sommer Will Marks in der Mitte ſeiner Zuhörer, ſein Barett auf das rechte Ohr gedrückt, und las mit komiſchem Ernſt und mit manchen Ausſchmückungen ſeiner Laune die wahrhaftige und jämmerliche Geſchichte eines Herren in Northamptonſhire, welcher die Beute der Hexen und des Satans geworden war. An der Seite des Schülers ſaß in anmuthiger Haltung, ihr blondes Köpſchen über ſeine Achſel erhebend, um in das Buch hineinſehen zu können, ein junges Mädchen, welches von Zeit zu Zeit den Leſenden mit entſetzten Blicken anſah. John Podgers, auf ſeinem Kopf einen ſpitz zulaufenden Hut, eingehüllt in einen kleinen Mantel, ſaß den jungen Leuten gegenüber; ſein ganzes Geſicht zeigte das Entſetzen, von dem er durchdrungen war, während die Umſtehenden mit vorgeſtrecktem Hals und offenem Munde zitternd zuhörten. Von Zeit zu Zeit machte Will Marks eine Pauſe, und blickte ſeine Zuhörer mit Augen an, die ein boshaftes Lächeln nur mit Mühe verbargen, worauf er wieder eine noch furchtbarere Geſchichte anhob.

Schon war die Sonne untergegangen, und die Dämmerung verbreitete ſich allgemach über die Umgegend, als Will plötzlich ſchwieg, und ſeine Zuhörer den Hufſchlag eines Pferdes hörten. Bald hielt ein Reiter an der Pforte und fragte, wo John Podgers wohnte.

„Hier! hier!“ riefen ein Dutzend Stimmen, während andere den Ehrenmann aufweckten, der mitten in dem Nachdenken über das Vorgeleſene eingeſchlummert war.

Der Reiter war von Kingſton geſendet, deſſen Einwohner ſeit mehreren Nächten durch das wilde Geſchrei der Hexen, die am Galgen ihre Feſte feierten, aus dem Schlaf geweckt worden waren. Die Obrigkeit des Städtchens hatte daher beſchloſſen, eine Schildwache am Galgen aufzuſtellen, welche die Hexen dem Gerichte übergeben könnte. Da aber in Kingſton Niemand den Muth hatte, dieſes Wagſtück zu beſtehen, ſo war der Bote an John Podgers geſendet worden, deſſen Ruf als Hexenverfolger bis nach Kingſton gedrungen war, um ihn einzuladen, die Wache zu übernehmen.

John hatte mit großer Ruhe den Antrag angehört, dankte dann für das ehrenvolle Zutrauen, bedauerte aber, daß er ihm nicht entſprechen könne, weil er dem Schlafe zu ſehr ergeben ſey; doch empfahl er den Hufſchmied als einen muthigen Mann. Auch dieſer bedauerte, den Antrag nicht annehmen zu können, weil ſein Leben ſeiner Frau und ſeinen Kindern gehöre. Gleiche Entſchuldigungen hatten die übrigen Umſtehenden, jeder hatte eine Frau. Endlich riefen mehrere Stimmen: „Warum wendet man ſich nicht an Will, der keine Gefahr ſcheut, und noch dazu unverheurathet iſt?“ Will ſchlug den Antrag nicht aus, ſondern eilte, ſein Pferd zu ſatteln, und ritt nach kurzer Weile mit dem Fremden davon.

Vergeblich hatte John Podgers ihn von ſeinem gefährlichen Abenteuer zurückzuhalten geſucht, und mit beſorgten Blicken ſah ihm Alie, ſeine hübſche Nachbarin, nach. Der Hufſchmied meinte aber, indem er den Davonreitenden nachſah, daß Will ein guter Reiter ſey, und ein lecker, um nicht zu ſagen vorwitziger junger Menſch; „doch,“ fügte er mit ſalbungsvoller Miene hinzu, „wer weiß, wie es enden wird?“ Darauf zer-

Digitized by Google

ſtreuten ſich die Nachbarn, und John machte Anſtalt ſchon bald im Schlafe in ſeine Wohnung ſich zurückzuziehen.

Die Bürger von Kingſton waren noch im erſten Schlummer, als Will mit ſeinem Begleiter die Stadt und die Herberge erreichten, wo die Häupter der Stadt die Ankunft des berühmten John Podgers erwarteten, und nicht wenig überraſcht waren, als ſtatt ſeiner der junge Menſch eintrat; doch wieſen ſie ſeinen Vorſchlag, die Stelle ſeines Ohms zu vertreten, nicht zurück, gaben ihm ihre Inſtructionen, daß er ſich unter dem Galgen verbergen ſolle, umgürteten ihn mit einem mächtigen Schwerte, um damit die Hexen zeichnen zu können, ließen auf ſein Verlangen ein treffliches Abendeſſen auftragen, und führten ihn, als Mitternacht herannahte, feierlich an den Ort ſeiner Beſtimmung.

Die Nacht war finſter; große Wolken bedeckten den Himmel, und ließen keinen Stern hindurch ſchimmern, von Zeit zu Zeit ließ ſich in der Ferne das dumpfe Murren eines heranziehenden Gewitters vernehmen, und ein heftiger Sturm ſtrich pfeifend über die weite, öde Gegend. Bald befand ſich Will, der zuletzt aus der Herberge gegangen war, er wußte ſelbſt nicht wie, an der Spitze der würdigen Spießbürger, die, in ihre Mäntel gehüllt, ſich ängſtlich hinter dem jungen Menſchen andrängten, und ſich hinter ihm zu verbergen ſuchten. Endlich hielt der Zug. Eine dürre, troſtloſe Ebene dehnte ſich vor ihnen aus, in einiger Entfernung erhob ſich drohend in dunkeln Umriſſen der Galgen. Noch einmal wiederholte man Will ſeine Inſtruction, wünſchte ihm eine glückliche Wache, und trennte ſich von ihm, aber ſo ſchnell, daß es ihm vorkam, als wenn ſie Alle in eiliger Flucht ihr Heil ſuchten.

Entſchloſſen ſchritt er an den Ort ſeiner Beſtimmung, und ſah mit großer Zufriedenheit, daß der Galgen leer war, und der Wind nur die eiſernen Ketten klirrend hin und her ſchlug. Der Verurtheilte war verſchwunden. Um ſich gegen einen Ueberfall und zugleich gegen den Wind zu ſichern, lehnte er ſich mit dem Rücken gegen den Galgen, hüllte ſich dichter in ſeinen Mantel, und mit ſeiner rechten Hand auf ſein Schwert geſtützt, wartete er der Dinge, die da kommen ſollten.

So ſtand er zwei lange Stunden, und, obwohl er ein junger, kühner Mann war, kamen doch, als die Feuchtigkeit der Nacht, der Regen, der ihm heftig ins Geſicht ſchlug, ſein Blut ein wenig gekühlt hatten, alle die Mährchen von Hexen und böſen Geiſtern, die er geleſen und gehört hatte, in ſein Gedächtniß zurück, und erregten ihm ſeltſame Gefühle. Durchſtreiften die Hexen nicht die Kirchhöfe, um nach der Alraunwurzel zu graben? oder den Leichen Stücke von Fleiſch zu entreißen, um ihre hölliſchen Reize zu erhöhen? Salbten ſie ihren Leib nicht mit Menſchenfett, ehe ſie in die Lüfte flogen?

Er konnte dieſe Gedanken nicht los werden, und doch wagte er nicht, um ſich zu zerſtreuen, von ſeinem Standorte ſich zu entfernen, in der Beſorgniß, es könne ihn plötzlich ein Angriff treffen, wenn er den Galgen verließe. Mittlerweile hatte das Wetter ſich genähert, und brach jetzt mit furchtbarer Heftigkeit los; in Strömen floß der Regen nieder, vom heftigſten Sturm hin und her gejagt, und vermehrte noch die dicke Finſterniß.

Plötzlich hörte er dicht neben ſich eine dumpfe Stimme murmeln: „Großer Gott! er iſt herabgefallen! dort ſteht er, als wäre er lebendig!“

Will ſchlug ſeinen Mantel aus einander, zog ſeinen Degen und ſtürzte auf die Stelle los, woher die Stimme erſcholl. Er ergriff eine Frau am Kleide, eben als ſie davon eilen wollte, und ihm jetzt faſt ohnmächtig zu Füßen ſank. Eine andere Frau, wie jene ſchwarz gekleidet, ſtand unbeweglich vor ihm, und betrachtete ihn mit entſetzten Blicken.

„Wer ſeyd Ihr?“ rief Will, der von ſeiner Ueberraſchung ſich erholt hatte, „was wollt Ihr hier?“

Er erhielt die Fragen zurück, und ſollte noch obenein Rechenſchaft vom Körper des Gehenkten geben, wohin er gebracht ſey.

In kurzen Worten gab er der Fragenden Auskunft, weßhalb er ſich hier befinde, äußerte die Vermuthung, daß die beiden Frauen wahrſcheinlich in den vergangenen Nächten um den Gehenkten die Wehklage erhoben hätten — was ſie eingeſtanden — und bot endlich ihnen ſeine Hülfe an, wenn ſie ihnen von einigem Nutzen ſeyn könnte, denn er vermuthete, daß der Gehenkte wahrſcheinlich als ein Opfer der Politik oder des Parteihaſſes gefallen, und von ſeinen Freunden ſchon abgenommen worden wäre.

Die beiden Frauen traten zurück, und beſprachen ſich leiſe; nach wenigen Minuten näherte ſich ihm die jüngere von ihnen, und fragte ihn, ob ſein Anerbieten ernſtlich gemeint ſey? Will betheuerte es, und wurde gebeten, ihnen zu folgen.

Immer noch fiel der Regen, heulte der Wind mit Heftigkeit; die Flüchtigen ſchritten durch die dichte Finſterniß auf Nebenwegen ungefähr eine Meile weit fort, bis ſie an eine enge Schlucht kamen, über welche mehrere Bäume ihre dickbelaubten Zweige dehnten, und wo ein Mann drei geſattelte Pferde hielt. Nach einigen Worten der beiden Frauen überließ er Will das ſeinige und entfernte ſich, als er ſie in den Sattel gehoben hatte, nach der entgegengeſetzten Seite. Im ſcharfen Trabe begleitete Will die Frauen bis in die Nähe von Putney, wo ſie vor einem großen, einſam ſtehenden Hauſe hielten, die Pferde einem Diener überließen, der ſie erwartet zu haben ſchien, in das Haus traten, und Will in einem kleinen Zimmer allein ließen.

(Schluß folgt.)

Malcolms Anſichten über China nebſt einigen Worten über die Ereigniſſe zu Krawang.

Die Annäherung zum himmliſchen Reiche an der Mündung des Perlfluſſes (Choo-Kiang) gewährt einen großartigen Anblick. Kein Hinderniß, keine Sandbank ſteht der Schifffahrt im Wege. Eine Menge kleiner, aber hoher Inſeln dienen den Seefahrern zur Richtung, und über 20 Stunden von Morgen gegen Abend erſtreckt ſich die weite Bucht. Fünfzehn Stunden den Fluß aufwärts behält er eine Breite von drei Meilen. Bei der Bocca Tigris iſt er noch eine kleine Stunde breit, und wird durch eine in der Mitte liegende Inſel in zwei

Digitized by Google

Arme geſchieden. Hier iſt der Eingang in den eigentlichen Fluß, welcher durch einige ſchwache Feſtungswerke vertheidigt wird.

Kaum hat man dieſen Engpaß hinter ſich gelaſſen, ſo kommen Fiſcherboote herbei und bieten einen Steuermann an. Dieſe Boote ſind vorzüglich gebaut, bedeckt und ſchoonerartig getakelt. Unter dem Verdecke werden Mundvorräthe und Waſſer aufbewahrt, und bei ſchlechtem Wetter wird darunter geſchlafen. Die Kleidung der Fiſcherleute und der arbeitenden Claſſe überhaupt beſteht nur aus blauen Hoſen ohne Knöpfe, welche oben ſo weit ſind, daß ſie zweimal um den Körper gehen. Während der Arbeit tragen die Chineſen kein anderes Zeug; außer der Arbeit aber eine glaſirte baumwollene Jacke mit kurzen Aermeln. An Schönheit, Werth und zarter Auswahl übertrifft der Anzug wohlhabender Chineſen jede andere Volkstracht.

Lintin, eine Inſel in der Mitte des äußern Hafens, iſt zwar groß, aber nur wenig bewohnt, und verdient bloß deßwegen Erwähnung, weil hier der Sitz der Schmuggelei mit Opium iſt. Zwiſchen den einſamen Höhen beſchützt, liegen die Hehlſchiffe, welche die ankommenden Fahrzeuge ihrer Bürde entlaſten, und durch ſchnellſegelnde chineſiſche Boote nach der Küſte bringen laſſen. Drei Meilen unterhalb Canton liegt Whampoa, wo fremde Schiffe ankern müſſen. Der Ankergrund erſtreckt ſich eine Stunde weit quer über den Fluß, und manchmal liegen hier an hundert Schiffe beiſammen. Zahlloſe Flußſchiffe (Schampanen), mit Fiſchern, Obſt- und Gemüſehändlern, Waſchweibern u. ſ. w. beſetzt und von verzierten Mandarinenbarken umſchwärmt, bilden eine lebhafte Scene. Whampoa iſt ein großes Dorf, und liegt auf der Inſel gleiches Namens. Die Bewohner beſchäftigen ſich mit dem Handel von Lebensmitteln für die fremden Schiffe und treiben Schmuggelei mit Opium. Boote liegen zu Tauſenden um Whampoa, welche einzelnen Familien beſtändig zum Aufenthalt dienen. Die Frau ſteuert, während der Mann rudert, und wenn erwachſene Kinder vorhanden ſind, hat jedes ein Ruder in den Händen. Sind ſie noch zu jung, ſo ſpielen ſie auf dem Verdeck, und man bindet ihnen einen großen Kürbis um die Hüften, damit ſie nicht ertrinken, wenn ſie über Bord fallen. Säuglinge tragen die Mütter wie Schnappſäcke auf den Rücken gebunden, ohne in ihren Bewegungen ſich ſtören zu laſſen. Wer Bootsleute in Amerika und Europa geſehen hat, kann nur mit Erſtaunen dieſe Menſchenclaſſe in China betrachten. Ihre Kleidung, der Bau und die Eintheilung ihrer Boote, ihre Ruhe, Ordnung, Betriebſamkeit und Sittſamkeit verdienen Bewunderung. Weit ſtehen wir in dieſer Beziehung hinter den Chineſen zurück. Wohin man auch das Auge wendet, wimmelt die Erde und das Waſſer von betriebſamen Menſchen; jeder Felſen trägt Wohnungen und bebaute Felder.

Fremden Schiffen iſt es erlaubt, ihre Boote nach Canton zu ſchicken, ohne daß ſie gehalten ſind am Zollhauſe anzulegen. Kein Reiſender will ſich aber dieſer Boote bedienen, ſobald er ein chineſiſches ſogenanntes Dollar-Boot geſehen hat, weil ſie viel bequemer ſind, und ſowohl gegen die Sonne als den Regen ſchützen. Alle dieſe Boote ſind außerordentlich reinlich, niedlich und gut eingerichtet, beſtehen aus drei Abtheilungen, und haben in der Mitte eine angenehme mit Fenſtern verſehene Cajüte. In einer Ecke ſitzt Buddha, in einem hübſchen Käſtchen verſchloſſen, mit dem Finger nach oben zeigend, und vor ihm brennen Räucherkerzen von Sandelholz. Auf dem Verdeck, hinten der Cajüte und im Angeſicht des Steuerruders, ſind Küche und Speiſekammer, damit die Frau zu gleicher Zeit ſteuern und kochen kann. Vorn ſtehen zwei ſechs Zoll hohe Stühle, auf welchen die Ruderer ſitzen, und zwiſchen ihnen und dem Eingang zur Cajüte iſt ein Dach angebracht, unter welchem auf einer Seite der immer dampfende Theekeſſel nebſt den Taſſen ſteht, während auf der andern Seite ein hübſch lackirtes Theebrett kleine Hölzer enthält, womit die Ruderer ihre Cigarren anbrennen. Breite Hüte von Palmblättern ſchützen den nackten Rücken dieſer Leute vor den brennenden Strahlen der Sonne, und Hunderte ſolcher Boote ſind unaufhörlich zwiſchen Whampoa und Canton auf der Reiſe. Die Ausſicht vom Fluſſe iſt einförmig, aber doch anziehend. Auf beiden Seiten ſind die Ufer mit Reisfeldern und Dörfern beſäet, welche von Orangebäumen, Litſchi und Bananen beſchattet ſind, und wo unfruchtbare Hügel den Anbau des Bodens nicht lohnen, ſind ſie mit Grabmälern verziert.

Ehe man an die Stadt kommt, iſt der Ankerplatz der Dſchunken und der kaiſerlichen Flotte. Dieſe mag dem Reiſenden ein Lächeln entlocken, aber keinem wird ſie Furcht einjagen. Weiterhin wird die Zahl der Handelsfahrzeuge immer größer, und eine unglaubliche Menge Boote, ſchwimmende Häuſer und große, ſechzig Tonnen führende Thee-Dſchunken machen die Anfahrt gefährlich. Iſt man Canton gegenüber, ſo ſieht man nichts als die Vorſtadt auf der Flußſeite und Theile von der Stadtmauer. Auf dem Fluſſe entlang ſind regelmäßige Straßen von beweglichen, zierlichen und bequemen Häuſern angelegt, und prächtige Mandarinenboote, langſam hin- und herſegelnd, verſehen die Polizei. Eine ſchwimmende Stadt iſt hier zum Erſtaunen des Reiſenden ausgebreitet, und jählings glaubt man ſich in einen andern Planeten verſetzt. Man rechnet, daß 84,000 Familien auf dem Fluſſe leben, und daß die Stadt überhaupt nebſt den Vorſtädten eine Million Seelen enthält.

(Fortſetzung folgt.)

Engliſche Colonialnachrichten.

Die Franzoſen hatten kürzlich einige Spione in Aden, welche von da bis ans rothe Meer aufwärts gingen, obgleich ſie angaben, ſie wollten nach der Inſel Bourbon zurückkehren. Die Franzoſen ſuchen mit großem Eifer eine Colonie auf der afrikaniſchen Seite, wo möglich Aden gegenüber, zu gründen, bis jetzt aber haben die Engländer ihre Bemühungen vereitelt, und ſind ſeit den letzten Monaten mit mehreren Häuptlingen in Unterhandlung getreten, die über günſtig gelegene Plätze, z. B. Maſſowah, zu verfügen haben. Capitän Moresby iſt mit dem Kriegsdampfboote nach Makka gegangen, und hat mit dem Scheikh dieſes Orts einen günſtigen Vertrag abgeſchloſſen.

Am 5 Julius fand ein neuer Angriff von 4000 Arabern gegen Aden ſtatt.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 122 u. 123** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Tippo Saib's letzter Tag. Von Barry Cornwall. — Gedichte von Felicia Dorothea Hemans. — Zuſtand und Beruf der Frauen. — Die Fregatte La Sérieuſe oder die Klage des Capitäns. (Schluß.)**

Zu dem Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich [illegible] fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich [illegible] fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 300.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

26 October 1840.

Naturwiſſenſchaftliche Bemerkungen über Braſilien.

X.

Der amerikaniſche Strauß. (Struthio Rhea.)

Die Naturgeſchichte dieſes Vogels iſt ſchon von mehrern Reiſenden theils im vorigen, theils in dieſem Jahrhunderte beſchrieben worden. Molina, Azara, Dobrizhofer, Prinz von Neuwied u. a. haben ſchätzbare Beiträge dazu geliefert, die jedoch nicht überall zuſammen ſtimmen.

Der amerikaniſche Strauß bewohnt die ganze Südhälfte des amerikaniſchen Feſtlandes bis nach der Meerenge von Magalhaens, wo die Beſchaffenheit des Bodens ſeiner Lebensweiſe angemeſſen iſt. Er liebt große, ſandige Strecken oder dürre Landſtriche, und iſt in Braſilien heerdenweiſe in den Grasfluren (Campos) zu finden. Am zahlreichſten zeigt er ſich in Rio Grande do Sul, wo die Geſtaltung des Bodens dem Charakter der Pampas von Buenos Ayres ſich nähert. Hier lebt er auf den natürlichen Wieſen dieſer Provinz, die bis zum Plata hinab ſich erſtrecken, und man trifft nicht ſelten 20 bis 30 Stück beiſammen an. In den Ebenen von Paraguay und Tucuman ſind die Strauße ebenfalls häufig; und Darwin hat ſie noch 7000 Fuß über dem Meeresſpiegel auf dem erſten Gebirgskamme der Cordilleren angetroffen, über welchen der Weg zum Engpaſſe Uſpallata nach Chile führt. Der ſüdlichſte Punkt, wo ſie von Wallis bemerkt worden, iſt unter 53° 54′ mittägliche Breite, allein es gibt zwei Arten Strauße in Südamerika, wovon die eine (Struthio Rhea) am Rio Negro unter 41° ihre Gränze findet, während Struthio pennata, wie ihn d'Orbigny bezeichnet hat, die übrigen 12 bis 13 Grade einnimmt.

Wied gibt die Länge des braſilianiſchen Strauße auf 4′ 5″, ihre Flügelweite auf 7′ an, allein es gibt auch noch größere. In der Nahrung ſind die amerikaniſchen Strauße Allfreſſer. Theils verſchlingen ſie Wurzeln und Gräſer, Früchte und Gemüſe, Blatter und Beere, theils Heuſchrecken, Käfer, Mücken, Schlangen und ſelbſt Fiſche. Sie ſchwimmen oft durch Flüſſe und kleine Meerengen hindurch, wovon man in Braſilien und Paraguay, in der Bay von San Blas, im Hafen Valdes und im Santa Cruz täglich Beiſpiele vor Augen hat. Weder die Breite der Ströme noch ihre Schnelligkeit ſcheinen ſie abzuhalten, denn Fitz-Roy und Darwin ſahen einen Zug über den S. Cruz ſetzen, wo dieſer Strom 1200 Fuß breit und reißend war. Wenn die Strauße im Waſſer ſind, recken ſie den Hals vorwärts, und nur ein kleiner Theil des Kopfes iſt ſichtbar. Auch der Caſuar ſchwimmt durch die auſtraliſchen Flüſſe hindurch, wie es Capitän Sturt im Murrumbidgee beobachtet hat. In Braſilien werden die Strauße geſchoſſen, die Gauchos und patagoniſchen Indier fangen ſie mit Schlingen. Die Henne iſt kleiner als der Hahn, nicht ſo dunkelgrau und hat einen kleinern Kopf. Albinos von außerordentlicher Schönheit und Weiße ſoll man ſüdlich vom Plata unter ihnen finden. Im September und October findet man von Braſilien bis nach Bahia Blanca hinab die Straußeneier in großer Zahl; theils liegen ſie einzeln umher und werden nie ausgebrütet, theils findet man ſie neſterweiſe in einer flachen Vertiefung im Boden. Die darin enthaltenen Eier betragen zwiſchen 30 und 60, die meiſten zählen jedoch bloß zwiſchen 20 und 30 und werden ausſchließlich vom Hahne ausgebrütet. Da die Weibchen nur alle drei Tage ein Ei und im Ganzen 18 bis 21 legen, ſo werden dazu 54 bis 63 Tage erfordert. Während dieſer Zeit gingen die meiſten Eier zu Grunde, hätte nicht die Natur dadurch für die Erhaltung geſorgt, daß die männlichen Strauße das Brüten übernehmen, und mehrere Weibchen, manchmal vier bis fünf, in demſelben Neſte ihre Eier legen. Burchell erzählt oder vermuthet daſſelbe von den afrikaniſchen Straußen, wenigſtens ſpricht er von zwei Weibchen beſtimmt.

Die zweite, kleinere Art Strauße, in Buenos Ayres „Avestruz Petiſe“ genannt, von welchen Darwin einen Balg nach England gebracht hat, wo er jetzt im Muſeum der zoologiſchen Geſellſchaft aufgeſtellt iſt, hat der engliſche Ornitholog Gould unter dem Namen „Struthio Darwinii“ beſchrieben. Es iſt dieſelbe Art, welche d'Orbigny „Struthio pennata“ genannt, aber nicht geſehen hat. Der Schnabel dieſes Vogels iſt weit kleiner als beim gemeinen Straußen (Struthio Rhea), die Zehen ſind mit verſchieden geformten Schuppen bedeckt, und die Füße bis auf 6 Zoll unter dem Knie mit Federn bewachſen. Auch an

Digitized by Google

den Schwingfedern bemerkt man einen Unterſchied. Sie ſind breiter als bei S. Rhea, und im Allgemeinen kann man ſagen, daß dieſes Thier den Hühnern noch näher kommt, als die übrigen Straußenarten. Ueberhaupt iſt dieſer Strauß ſchöner beſiedert als die größere Art, denn ſeine weißen Federn ſind ſchwarz, die ſchwarzen weiß gerandet. Zwiſchen den Eiern beider Vögel zeigt ſich gleichfalls ein Unterſchied. Jene von S. Darwinii ſind blaßblau, etwas kleiner und ein wenig verſchiedener Geſtalt.

Die Hexenjagd.

(Schluß.)

Mannichfache Gedanken über ſein ſeltſames Abenteuer beſchäftigten Will, während er hier auf- und abſchritt; gern hätte er mehr von der jüngern Unbekannten gewußt, deren lieblicher Ton der Stimme ihm noch in den Ohren klang, obgleich er nur wenige Worte gehört hatte, gern den nähern Zuſammenhang mit dem Todten erfahren; und noch war er mit ſeinen Vermuthungen nicht zu Ende, als ein Mann mit einer ſchwarzen Maske vor dem Geſicht ins Zimmer trat. Seine Kleider, mit Schmutz bedeckt und in Unordnung, obgleich reich und elegant gearbeitet, zeigten, daß er wie Will von der Straße kam und wohl in dem Abenteuer verflochten war; ſein kräftiger, gedrungener Körperbau und die Maske vorm Geſicht, flößten Will einige Beſorgniß ein, und bewogen ihn, unter dem Mantel einen kleinen Dolch zu erfaſſen, um einem plötzlichen Angriff begegnen zu können. Auch der Mann mit der Maske betrachtete Will aufmerkſam und brach dann mit dieſen Worten das Schweigen:

„Ihr ſeyd jung und unternehmend und wollt Euer Glück machen.“

„Großen Dank für die beiden erſten Vermuthungen,“ entgegnete Will mit ſeiner gewöhnlichen Sorgloſigkeit. „An die dritte habe ich noch nicht gedacht. Doch meinetwegen! was ſchließt Ihr daraus.“

„Daß die Gelegenheit ſich Euch dazu anbietet.“

Er ſagte ihm darauf, daß er anfangs nur mitgenommen worden ſey, um das Abenteuer mit den beiden Frauen den Bürgern von Kingſton nicht zu früh verrathen zu können; daß er recht gehabt habe, mit dem Glauben, daß die Freunde des Gehenkten den Leichnam weggenommen hätten; und daß man ſeiner Hülfe bedürfe, um den Leichnam nach London in St. Dunſtan's Kirche zu bringen, da der Mann, den man früher damit beauftragt, nicht gekommen wäre.

Will wollte Einwendungen machen, doch der Mann mit der Maske bemerkte kurz: „Jede Frage von Eurer Seite iſt nutzlos; es fragt ſich nur, ob Ihr wollt oder nicht.

„Und wenn ich nicht will?“ fragte Will.

„Ihr werdet wollen, entgegnete Jener, wenn Ihr erfahrt, daß bei der Sache 200 Goldſtücke zu verdienen, und für Euch keine Gefahren damit verknüpft ſind.“

Will überlegte, daß er mit dieſer Summe ſeine Alix heurathen könne. Wohl hatte er von gefährlichen Verſchwörungen, von blutigen Aufſtänden ſprechen hören, und ſcheute ſich in irgend eine mit Hochverrath verbundene Sache ſich einzulaſſen. Doch hier konnte er mit gutem Gewiſſen ſchwören, daß er nichts wiſſe, und ſo nahm er nach kurzem Bedenken den Antrag an. Er erfuhr jetzt, daß der Leichnam in einem verſchloſſenen Wagen ſich befinde und er ſogleich abgehen könne, daß ſeine Reiſe ſo berechnet wäre, daß er mit Einbruch der Nacht an der London-Brücke ankommen und die Stadt bei nächtlicher Stille durchwandern würde; an der Kirche würden beſtellte Leute den Sarg ſogleich in Empfang nehmen und unter einer der Steinplatten beiſetzen; und wenn er unterwegs gefragt würde, ſollte er ſagen, der Leichnam wäre der eines in der Themſe ertrunkenen Menſchen.

In dieſem Augenblick kam noch ein ebenfalls maskirter Mann dazu, um ihm ſeine Bedenklichkeiten zu nehmen, die endlich vor den Bitten der jüngern Unbekannten, die einen ſo tiefen Eindruck ſchon auf ihn gemacht hatte, völlig verſchwanden. Zu gleicher Zeit dachte er an das Erſtaunen und den Schrecken der guten Bürger von Kingſton, und er mußte im voraus lachen über all die Vermuthungen, die ſie über ſein räthſelhaftes Verſchwinden auffinden würden. Konnte er dieſe durch ſein unzeitiges Erſcheinen ſtören wollen?

Am andern Tag, zur Zeit als die Dunkelheit ſich allgemach über die Stadt London lagerte, führte Will ſeinen Wagen langſam durch die Straßen der Stadt. Es war die Zeit, wo nur Mörder und Diebe durch die verödeten Straßen ſchlichen oder hinter den Vorſprüngen der Häuſer auf ihren Raub lauerten. Die Läden auf der Brücke waren geſchloſſen, nur hie und da, an den Ecken einiger Gaſſen, brannten große Feuer und warfen ein zweifelhaftes Licht auf die ungepflaſterten, vom geſtrigen Regen faſt unwegſam gemachten Straßen. Oft wurde Will in ſeinem Wege aufgehalten. Bald wollte ein Nachtſchwärmer mit Gewalt in den Wagen ſteigen, um ſich bequemer in ſeine Wohnung bringen zu laſſen, bald befragten ihn die Stadtwächter über ſein Ziel und ließen ſich ſeine Geſchichte erzählen, die ihnen wenig glaubhaft ſchien und die ſie am Ende doch glauben mußten. Endlich erreichte er Fleet-ſtreet und das Ziel ſeiner Wallfahrt. Die Maaßregeln waren gut getroffen. Kaum näherte er ſich der Kirche, als vier dicht vermummte Männer den Wagen anhielten, den Sarg herausnahmen und in die Kirche trugen, während ein fünfter Will ein Päckchen mit ſeinen Kleidern zuwarf, auf den Wagen ſtieg und im ſchnellen Trappe davon fuhr. Kein Wort wurde geſprochen. Will folgte den Trägern in die Kirche, deren Pforte hinter ihm geſchloſſen wurde.

Nur zwei Fackeln erleuchteten das weite Gewölbe, getragen von zwei in weite Mäntel gehüllten Männern, deren jeder eine in ſchwarze Schleier verhüllte Frau unterſtützte. Ein tiefes Schweigen herrſchte; der Sarg wurde in die Gruft geſenkt, welche ſogleich wieder mit den Steinplatten bedeckt wurde, die man zuvor aufgehoben hatte.

„Nimm!“ ſagte einer der Männer mit den Fackeln und ließ eine ſchwere Börſe in die Hand von Will Marks gleiten, nach-

Digitized by Google

dem ein ſtilles Gebet die ernſte Handlung beendet hatte; entferne dich und ſprich nie von dem, was geſchehen."

„Der Segen einer troſtloſen Wittwe begleite Euch, edler junger Mann, ſetzte eine Stimme hinzu, deren harmoniſchen Ton Will wohl erkannte. Die Jungfrau und ihre heiligen Engel ſeyen mit Euch!"

Die Fackeln verlöſchten und die Geſtalten verſchwanden in der Dunkelheit. Will ſah ſich allein in der Straße.

Die guten Bürger von Kingſton wachten die ganze Nacht hindurch und glaubten in jedem Windſtoß, in dem Knarren der Wetterfahnen und ſelbſt in den Regenſtrömen die Stimmen des Böſen und ſeiner Geſellen zu hören. Eng an einander gedrängt, ſuchten ſie Troſt und Stärke in dem Gebräu des Schenkwirths, deſſen Haus ſie zu ihren Sitzungszimmern gemacht hatten. Je öfter ſie die Krüge füllen ließen, je mehr Zweifel entſtanden, ob ſie Recht gethan hätten, einem ſo jungen Menſchen, wie Will Marks, die Hexenjagd aufzutragen.

Als nun am Morgen einige der Beherzteren ſich vor die Stadt wagten und am Galgen weder den Gehenkten noch Will ſahen, da faßte Entſetzen die Väter der Stadt, und es konnte nur zunehmen, als alle ihre Nachforſchungen fruchtlos waren und von keinem der beiden Verſchwundenen eine Spur zu entdecken war. Es war nicht anders, Will mußte von den Hexen entführt worden ſeyn.

Dieſe Vermuthung zerfiel freilich, als am dritten Tag Will geſund und munter wieder erſchien. Doch trug der junge Menſch Sorge, durch eine ganz entſetzliche Geſchichte ſeines nächtlichen Abenteuers ſie in ihrem Geſpenſterglauben zu beſtärken. Aber die Hexenjäger fanden keine Unterſtützung bei ihm. Denn in ſeiner Beſchreibung der drei Hexen, die in einem kupfernen Keſſel den Leichnam davon getragen und ihn, Will, bewußtlos zehn Meilen von Kingſton auf einen Kreuzweg hingeworfen haben ſollten, erkannte man keine der alten Weiber wieder, die man in Verdacht der Hexerei hatte.

Von dieſer Zeit an aber verlor John Podgers ſein Anſehn als Hexenjäger, man vergaß ihn ganz und gar, um alle Aufmerkſamkeit auf ſeinen Neffen überzutragen. Auch ſchien er darüber nicht ſcheel zu ſehen, ſondern ſchloß ſich dieſem um ſo enger an, und überließ ihm einen bedeutenden Theil ſeines Vermögens, wodurch Will in Stand geſetzt wurde, ſeine Alice zu heirathen, und mit Hülfe der 200 Goldſtücke, die er verſchwiegen und klug verwendete, bald ein wohlhabender Mann wurde.

Kein Wort entſchlüpfte aber ſeinen Lippen über die Begebenheiten jener Nacht, oft ging er wohl in die Kirche des heiligen Dunſtan, doch bemerkte er auf dem ihm wohlbekannten Stein keinen Namen, kein Zeichen, das den darunter Schlummernden näher bezeichnet hätte. Nur einmal ſah er eine junge Frau auf ihm im Gebet liegen. Sie blieb lange auf ihren Knien, und Will glaubte unter ihrem Schleier ein leiſes Schluchzen zu vernehmen. Als ſie aufſtand und bei ihm vorüber ging, erhob ſie ihre Augen und er glaubte, nicht zum erſten Mal ſeyen die in Thränen ſchwimmenden Augen auf ihn gerichtet geweſen.

Malcolms Anſichten über China nebſt einigen Worten über die Ereigniſſe zu Krawang.

(Fortſetzung.)

Wer den Hochmuth und die Anmaßung der Europäer in andern Ländern geſehen hat, kann ſich hier auf einen großen Abſtich gefaßt machen. Im Ganzen leben in Canton etwa dreihundert Fremde, welche dergeſtalt beſchränkt ſind, daß ſie weder Frauen mitbringen, noch eingeborne Mädchen heurathen dürfen. Ohne Hinderniſſe können ſie weder bauen, kaufen, reiten, rudern noch gehen; die Thore der Stadt dürfen ſie nicht überſchreiten, und ſind auf einen kleinen Raum angewieſen, den man in Calcutta und Madras kaum groß genug für ein geräumiges Wohnhaus und die dazu erforderlichen Nebengebäude halten würde. Man zählt dreizehn fremde Factoreien oder Hongs, welche die Namen verſchiedener Nationen führen, und ſowohl von Kaufleuten als Krämern bewohnt werden. Dieſe Factoreien haben die Ausſicht auf den Fluß, ſind etwa 900 Fuß lang und 600 Fuß tief. Ein offener Platz auf der Vorderſeite, 500 Fuß lang und 150 Fuß breit, dient zum Ausladen der Waaren und zum Spaziergange. Jede Factorei iſt in verſchiedene Wohnungen getheilt, drei Stock hoch und mit einem engen Gange verſehen, welcher nach dem Hintergebäude führt. Die Hitze, der Rauch, der Lärm und das Gewühl in dieſen Gebäuden, verbunden mit dem gänzlichen Mangel an weiblicher Geſellſchaft, geben ihnen ſo ziemlich das Anſehen eines Gefängniſſes. Die Zimmer auf der Vorderſeite ſind jedoch angenehm, und mehrere Factoreien haben hübſche Spaziergänge auf dem Dache.

Die Straßen in den Vorſtädten von Canton ſind nur vier bis fünf Fuß breit und mit behauenen Granitplatten bepflaſtert. Selten ſind die Häuſer über Einen Stock hoch, und meiſtens durch hohe Mauern verhüllt. Nur in den Geſchäftsvierteln iſt dieß nicht der Fall. Stat' Wagen ſieht man nichts als Sänften, die in allen Richtungen ſich kreuzen und ſchnell von dannen eilen. An beiden Enden jeder Straße ſind ſtarke Thore angebracht, die bei Nacht verſchloſſen werden, damit keine Diebe eindringen können. Die Baden der Kaufleute ſind zum Theil außerordentlich ſchön, in den meiſten aber ſind Waaren und Arbeiter beiſammen. Die Theilung der Arbeit iſt in Canton auf den höchſten Grad gediehen. Dieß gilt nicht nur für die Arbeiter ſelbſt, ſondern auch für die Waaren, ſo daß mancher Kaufmann nur einen oder zwei Artikel anzubieten hat. Einige dieſer Baden ſtehen den ſchönſten und reichſten Läden in London nicht im geringſten nach, und in jeder iſt dem Gotte Buddha die beſte Stelle angewieſen. Die Aushängeſchilde ſind ungemein ſchön gemacht, und auf Namen und Gewerbe folgt häufig ein Denkſpruch, als z. B.: „Plaudern und langes Sitzen verhindert das Geſchäft;" „wird nicht geborgt; frühere Kunden machen Vorſicht nöthig."

Auf offenen Plätzen ſind die entgegengeſetzteſten Dinge vereint. Hier ſteht ein Arzt mitten unter Wurzeln und Salben, und bepflaſtert das Schienbein eines Kranken; dort hat ein Aſtrolog ſeine Stelle eingenommen und ſchließt den Vorübergehenden die Zukunft auf. Hier ſchwärmt ein Haufe fröhlicher Kinder, um rauchende Süßigkeiten zu kaufen, und dort iſt eine Fleiſchbude errichtet, von kräftigen Geſellen umgeben, welche eingekochtes Schweinefleiſch verſchlingen. Jenſeits ſtehen hungrige Bettler, welche nach den Leckerbiſſen ſchielen, während andere in der Nähe liegen, und die Kraft nicht mehr beſitzen, Almoſen

zu verlangen. Marktſchreier, Kleiderhändler, muſikaliſche Bettler, Verkäufer, Spieler u. ſ. w. vollenden das ſeltſame Gemälde. Auf ſolchen offenen Plätzen und auch an andern in die Augen fallenden Stellen ſind die Mauern mit Anzeigen bedeckt, welche wie in Frankreich, England und Amerika Quackarzneien empfehlen, Geſchäftsadreſſen geben oder Regierungsgebote zur allgemeinen Kenntniß bringen. Andere enthalten derbe Rügen über öffentliche Beamte, ſind mit Nachdruck geſchrieben, arten aber nie in Grobheit und Schmähungen aus.

Viele Gewerbe ſind in Canton wandernd, wie bei uns die Scheerenſchleifer. Dahin gehören Barbiere, Küfer, Zinngießer, Schmiede, Schuſter, Schneider, Obſt- und Fiſchhändler, Zuckerbäcker, Hauſirer, Rattenfänger, Kuchenbäcker u. ſ. w. Dadurch wird das Gedränge in den engen Straßen außerordentlich, und das Getöſe von Glocken, Trommeln und Pauken iſt betäubend. Nur in Canton, und in keinem andern Theile von Aſien, ſieht man Buchhändler. Sie ſind gut aſſortirt, und ihre Preiſe ungemein billig. Auch trifft man wandernde Leihbibliotheken an, welche in kleinen Käſtchen an einer Stange auf der Schulter getragen werden. Die Landkarten der Chineſen ſind merkwürdig. Unter andern haben ſie eine Weltkarte, welche 2 Fuß breit und 3½ Fuß hoch iſt. Auf dieſer Karte bedeckt China faſt den ganzen Raum. Links, in der obern Ecke, iſt ein Meer, drei Geviertzoll haltend, worin Europa, England, Frankreich, Holland, Portugal und Afrika als kleine Inſeln eingetragen ſind. Holland iſt ſo groß als alles Uebrige, und Afrika nicht größer als die Spitze des kleinen Fingers. An der nördlichen Gränze liegt Rußland ſehr groß gezeichnet. Auf der untern Ecke bemerkt man den weſtlichen Ocean mit der ziemlich gut entworfenen Halbinſel von Malacca. Am untern Rande der Karte werden Cambodſcha, Cochinchina u. ſ. w. als mittelmäßige Inſeln dargeſtellt, und rechts iſt Formoſa, die größte unter allen. Den umgebenden Ocean ſtellen große Wellen vor, mit glatten Durchfahrten oder Straßen verſehen, die ſich nach den verſchiedenen Inſeln und Ländern erſtrecken. Die Chineſen ſollen glauben, daß Schiffe keine Gefahr laufen, ſo lange ſie in dieſen Streifen bleiben, aber bald von den Wellen verſchlungen werden, wenn ſie aus Unwiſſenheit der Führer oder durch Stürme genöthigt ſie verlaſſen müſſen.

Bettler ſind zahlreich. Sie werden nie zudringlich, und umlagern gewöhnlich die öffentlichen Plätze in der Nähe der Tempel. Da ſie meiſtens hauslos ſind und hier die Nächte zubringen, ſo trifft man am folgenden Morgen öfters Todte unter ihnen an, wenn die Nacht kalt geworden iſt. Viele darunter haben keine andere Kleidung als eine Matte, welche ſie mit einem Strick um den Leib befeſtigen, und wenn nicht Blindheit oder Kränklichkeit ſie zur Armuth gebracht hätten, würde man in Canton keinen Bettler finden. Mit Schallbecken oder zwei Bambusſtäben kündigen ſie ihre Nähe an. Kein Chineſe läßt einen Bettler mit leerer Hand abziehen; allein ſie können nur dürftigen Beiſtand finden. Jedenfalls ſteht auch in dieſer Beziehung der Chineſe höher, als der Europäer in Italien oder Irland, wo man geſunde Bettler zu Tauſenden findet.

In den Werkſtätten der Chineſen werden viele unſerer Gewerbe betrieben, in den meiſten Dingen aber verfahren ſie auf ganz verſchiedene Weiſe. Arbeitſparende Maſchinen werden häufig angewandt. So haben ſie z. B. ein Gebläſe zur Verfertigung von Glas, um die Lungen zu ſchonen, und überall werden ihre Einrichtungen mit Bereitwilligkeit gezeigt. Jedem Fremden wird mit Höflichkeit begegnet und immer Erfriſchung angeboten. Die Richtſtätte von Canton iſt in einer Vorſtadt am Ende einer breiten und langen Straße, welche hier wohl 40 Fuß mißt. Auf einer Seite iſt eine hohe, weiße Mauer, gegen welche ein 16 Fuß breites Wetterdach errichtet iſt, worin verſchiedene Fächer von Bambus angebracht ſind. Hinter einem Vorhange von alten Matten liegen hier friſche Köpfe und gebleichte Schädel beiſammen. Den Verbrechern wird meiſtens der Kopf abgeſchlagen. Den langen Zopf in einen Knoten gewickelt, knien ſie auf die Erde nieder, falten die Hände, lehnen ſich etwas vor, und mit Einem Streiche rollt das Haupt zu Boden. Freunde oder Verwandte haben das Recht, den Leichnam zu beerdigen.

(Fortſetzung folgt.)

Engliſche Colonialnachrichten.

Sir Henry Pottinger, der erſte, welcher in neuern Zeiten (1809) in Beludſchiſtan eindrang, und nach mehreren diplomatiſchen Sendungen zuletzt in Sind während des Feldzugs in Afghaniſtan den ſchwierigen Geſandtenpoſten bekleidete, ſoll jetzt als Geſandter nach Perſien beſtimmt ſeyn.

•

Das zu Kelat aufgefundene und zu Priſengeldern beſtimmte Eigenthum ſoll 10 Laks Rupien betragen, wovon an Sir John Keane 60,000 Rupien (6000 Pfd. St.) fallen.

•

Die Nachrichten aus Afghaniſtan lauten fortwährend gleich: das ganze Land iſt in Aufregung und unzufrieden. Die Regierung ſendet Truppen in die Länder längs dem Indus. Am 25 Junius griffen 2000 Beludſchen Quetta an; über die Sicherheit von Kelat iſt man fortdauernd beſorgt, denn es ſind neu angeworbene Beludſchen als Beſatzung darin, und die Zahl der Compagnietruppen iſt höchſt unbedeutend.

•

Die angloindiſche Regierung hat durch einen officiellen Schritt zu erkennen gegeben, daß ſie Sind als ein ihr gehöriges Land betrachtet, indem künftig die in Sind bis zum Bolanpaſſe hin ſtehenden Truppen nicht mehr als in fremdem Lande ſtehend betrachtet werden ſollen.

•

Nach dem Bengal Hurkaru ſoll Lieutenant Nicholſon, bald nachdem er ſein Amt als politiſcher Agent bei der Expedition gegen die Ghilzies angetreten hatte, ein Complott entdeckt haben, um alle brittiſchen Officiere in Herat und Candahar zu ermorden. In Bezug auf Herat iſt die Sache nicht wahrſcheinlich, indem die beiden Orte zu fern von einander ſind, aber in Candahar hatten die Ghilzies von jeher viele und ſehr intime Verbindungen. Indeß iſt auch in Herat die Stimmung ſchlecht gegen die Engländer, indem der dort befehligende Major Todd ein in der Nähe liegendes Fort, deſſen Beſitzer ſich Räubereien und Feindſeligkeiten aller Art zu Schulden kommen ließ, angriff, aber in Folge von Verrätherei der Herater in ſeiner Unternehmung ſcheiterte.

•

Die Expedition nach China beſteht bekanntlich aus 15,000 Mann. Davon ſind 5000 Mann aus England abgegangen, 6700 europäiſche Truppen aus Indien und Ceylon, 2175 Sipahis und Laskars, und 1000 Mann Troß, gleichfalls aus Indien. Die indiſchen Truppen ſind ſomit in bedeutender Minderzahl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 301.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

27 October 1840.

Rußlands Handel mit Aſien.

1. Der Handel gegen Oſten.

Dieſer Handel iſt für die innere Entwicklung Rußlands, wie für ſeine Verbindungen in Aſien, namentlich mit den Kirgiſen, welche hauptſächlich den Raum zwiſchen der ſüdöſtlichen Gränze Rußlands und den mittelaſiatiſchen Staaten, wie Buchara, Kokand u. dgl. füllen, vom höchſten Intereſſe; ebenſo fällt in dieß Gebiet die Verbindung zwiſchen China und Rußland, und die ungeheure Ausdehnung, welche dieſer Handel ſeit 50 Jahren erreicht hat, läßt auf die geſteigerte Verbindung der aſiatiſchen Völker mit Rußland ſowohl als unter einander ſelbſt ſchließen. Die Sache iſt auch in ethnographiſcher Beziehung vom höchſten Intereſſe, denn der alte, reiche Handel, den die Skandinavier und Deutſchen in den erſten Jahrhunderten des Chriſtenthums bis ins 8te und 10te, vielleicht bis ins 12te herab über Biarmien (Perm) mit Aſien führten, lebt jetzt wieder auf, und Rußland ſcheint mit ſeinem Prohibitivſyſtem hauptſächlich zu beabſichtigen, ſich die Vortheile desſelben allein zu ſichern. Zahlenangaben in Handelsſachen haben immer etwas ungemein Trockenes, aber die Zahlen, im Großen genommen, ſind die ſichern Zeichen fortſchreitender Entwicklung und Verbindung oder der Verwirrung und Iſolirung der Völker. Wenn wir bemerken, daß die Regierung für die Vermiethung der Läden auf dem Markt bei dem Kloſter Makariew im Jahre 1790 nur 15,000, im J. 1810 ſchon 120,000 Rubel löste, ſo kann man mit Sicherheit behaupten, daß der Handel ſich nahe zu verachtfacht haben muß. Im J. 1816 brannten ſämmtliche Buden ab, und da das Kloſter Makariew nicht eben der bequemſte Platz für den Markt war, indem die Waaren über die Wolga hinübergeſchafft werden mußten, ſo verlegte die Regierung den Markt nach Niſchneinowgorod: 11 Jahre ſpäter betrug die Miethe für ſämmtliche Laden und Bretterbuden, 3585 an der Zahl, nicht weniger als 407,444 Rubel, alſo 27mal mehr als im J. 1790. Seit dem Jahre 1824 iſt die Taxe vermindert worden, und nach officiellen Nachrichten iſt die Zahl der Buden und Läden, welche im J. 1823 3204 betrug, im J. 1838 auf 4533 und der Ertrag von 377,671 auf 471,177 geſtiegen, und zwar in einem ſo ſtätigen Verhältniß, daß man ein fortdauerndes Steigen mit Sicherheit erwarten kann. Doch waren die Jahre von 1824 bis 1827 eben keine günſtige Zeit für den aſiatiſchen Handel, als deſſen Thermometer man die Meſſe von Niſchneinowgorod betrachten muß.

Die officiellen Angaben des Betrags der in den Jahren 1820 bis 1826 auf den Markt von Nowgorod gebrachten Waaren ſind folgende:

im J. 1820 . .	148	Millionen.
im J. 1821 . . .	143	—
im J. 1822 *) . .	262	—
im J. 1823 . . .	101	—
im J. 1824 . .	83	—
im J. 1825	70	—
im J. 1826 . .	72	—

Was man nun auch von dieſen Zahlenangaben halten mag, ſo iſt gewiß; daß die Geſchäfte in Niſchneinowgorod von dem J. 1822 bis 1827 und wahrſcheinlich bis nach 1830 eine bedeutende Verminderung erfuhren. Man ſuchte den Grund theils in den um jene Zeit dem Handel von Odeſſa ertheilten Privilegien, und dem auf 10 Jahre geſtatteten freien Durchfuhrhandel nach Gruſien, der Hauptgrund mag aber wohl in dem ſeit 1822 eingeführten Prohibitivſyſtem und der dadurch veranlaßten induſtriellen Revolution in Rußland liegen. Dieß iſt um ſo wahrſcheinlicher, als der Handel in den letzten Jahren in entſchiedener Zunahme war. Man muß nämlich Rußland hinſichtlich des aſiatiſchen Handels in drei weſentlich verſchiedene Theile theilen, den ſüdweſtlichen, den ſüdöſtlichen und den nördlichen. Der ſüdweſtliche Theil, namentlich die Ukraine, nimmt an dem Handel in Nowgorod wenig Antheil, theils wegen der Entfernung, theils weil in dieſem Lande zahlreiche und große Binnenmärkte **) abgehalten werden. Der ſüdöſtliche Theil Rußlands zerfällt hinſichtlich

*) In dieſem Jahre berechnete ein Einwohner von Niſchneinowgorod den Geſammtwerth der zugeführten Waaren ſogar auf 350, was aber zuverläſſig übertrieben iſt.

**) Wir haben von einem unſerer Correſpondenten eine ſehr lebendige Schilderung eines ſolchen Marktes erhalten, und werden ſie bald möglichſt unſern Leſern mittheilen. A. d. R.

Digitized by Google

ſeines Handels in zwei Theile, in denjenigen, der mit Transkaukaſien und Perſien handelt, und in den, welcher mit den Kirgiſen in Verbindung ſteht. Der letzte Handel iſt ſeit Jahren ziemlich ſtehend geblieben oder hat wenigſtens nur in einzelnen Zweigen zugenommen, und beträgt jährlich zwiſchen 12 und 13 Millionen Rubel, der Handel nach Transkaukaſien und Perſien aber hat, ſo wie der Handel nach der Türkei, in der letzten Zeit weſentlich abgenommen. Wenn in den erſten Jahren nach Einführung des Prohibitivſyſtems auch der Landhandel gegen Oſten, namentlich der auf der Meſſe von Niſchneinowgorod betriebene, abnahm, ſo lag der Grund darin, daß die ruſſiſche Induſtrie nicht mit einemmal dem aſiatiſchen Handel die Waaren liefern konnte, welche ſonſt die ausländiſche Induſtrie geliefert hatte, und dieſer Handel ſtieg erſt wieder, als die ruſſiſche Induſtrie allmählig heranreifte, und die Lücke wieder ausfüllen konnte; darum machen jetzt die Erzeugniſſe der ruſſiſchen Fabriken und Bergwerke die Hauptmaſſe der Waaren daſelbſt aus. Wenn dennoch der Handel trotz der ungeheuren Waarenmaſſe manchmal lahm geht, ſo liegt der Fehler an dem Mangel hinreichenden Kapitals. Noch jetzt betreiben die Engländer den größten Theil des nichtruſſiſchen Handels in Niſchneinowgorod, indem ſie den ruſſiſchen Kaufleuten ein Jahr Credit geben, nämlich bis ſie wieder von Nowgorod zurückkommen, um neue Einkäufe zu machen.*) Seit nun aber die ruſſiſchen Waaren die fremden bei weitem überwiegen, fehlt dieſer Hebel großentheils, und ſomit iſt der raſche Umſatz der Waaren gehindert, jedoch ohne weſentlichen Nachtheil für das Ganze.

Wir theilen nun für's erſte die officiellen Angaben über den Geſammthandel auf der Meſſe von Niſchneinowgorod mit, wie er ſich in den Jahren 1837—39 geſtaltet hat, und fügen dann ſpäter weitere Bemerkungen an:

Im J. 1837 kamen auf den Markt:

Aſiatiſche Waaren für . .	25,652,676 R.
Europäiſche u. Colonialwaaren für	16,890,027 —
Ruſſiſche Waaren für . .	104,094,578 —
Im Ganzen für . .	146,638,181 —

Davon blieben unverkauft:

Europäiſche u. Colonialwaaren für	3,161,500 R.
Ruſſiſche	17,908,800 —
Im Ganzen . . .	21,070,300 —

Die aſiatiſchen Waaren wurden dießmal wie gewöhnlich ganz oder bis auf einen nicht nennenswerthen Ueberreſt verkauft.

Im J. 1838 kamen auf den Markt:

Aſiatiſche Waaren für . .	23,200,000 R.
Europäiſche u. Colonialwaaren für	17,310,000 —
Ruſſiſche für	115,682,500 —
Im Ganzen für . .	156,192,000 —

Unverkauft blieben für 23 Millionen ruſſiſche, und für nahe an 4 Millionen europäiſche und Colonialwaaren.

*) Es iſt viel Rechtlichkeit unter dieſen Kaufleuten, und man hat kaum Ein Beiſpiel, daß ein ſolcher fallirt hätte, wenigſtens kein Beiſpiel von betrüglichem Bankerott.

Im J. 1839 kamen auf den Markt:

Aſiatiſche Waaren für . .	23,960,200 R.
Europäiſche u. Colonialwaaren für	15,035,000 —
Ruſſiſche Waaren für . .	122,648,474 —
Im Ganzen . . .	166,643,674 —

Unverkauft blieben etwas über 21 Millionen ruſſiſche und nahe an vierthalb Millionen europäiſche und Colonialwaaren.

Da der Handel von Kiachta auch hieher gehört, ſo fügen wir die officielle Angabe vom vorigen Jahr hier bei, wonach während der Handelszeit für etwas über 20 Millionen verkauft wurden, aber für mehr als 8,600,000 R. unverkauft geblieben waren, während von 79,200 Kiſten Thee 30,000 unverkauft blieben, und einige andere Waaren, wie Nanking und Kandiszucker faſt ganz verkauft wurden. — Zum Schluſſe führen wir noch die Zahlenangaben von einigen Nebenmärkten auf, welche den Umfang des Handels noch mehr ins Licht ſetzen. Auf dem Markte zu Irbit vom 15 Februar bis 15 März (a. St.) von dieſem Jahr kamen an Wollenwaaren für zwei Millionen Silberrubel, wovon drei Viertheile verkauft wurden; Seidenwaaren für eine Million; vier Fünftheile verkauft; Baumwollenwaaren für anderthalb Millionen, die größere Hälfte verkauft. Der Handel mit Metallwaaren war hier von keiner Bedeutung, dagegen betrugen Wein, Branntwein, Wachs, Honig, Zucker, Fettwaaren, Papier u. ſ. w. dritthalb Millionen Silberrubel, wovon nicht ganz die Hälfte verkauft wurde. Die Geſammtmaſſe der ruſſiſchen Waaren macht eine Summe von 10 Mill. in Silber, oder 35 Mill. in Aſſignaten aus, wovon zwei Drittheile abgeſetzt wurden. Die europäiſchen Waaren beſtanden in engliſchem Tuch 57,142 S. R., Farbwaaren 28,571 S.-R., Kaffee und Rum für 63,000. — Von Jakutsk müſſen wir die Zahl eines frühern Marktes (vom J. 1837) anführen, ſie ſind indeß intereſſant, weil ſie das Verhältniß der europäiſchen und ruſſiſchen Waaren zeigen, das weiter nach Oſten immer ungleicher wird: ruſſiſche Waaren betrugen anderthalb Mill. St. — europäiſche und Colonialwaaren nicht ganz 15,000, chineſiſche faſt 200,000; nur ein Siebentel der ruſſiſchen Waaren blieb unverkauft.

Die Hauptfrage für Rußland iſt die: hat es ſeine Induſtrie ſo weit vervollkommt, daß die aſiatiſchen Völker ſeine Waaren ſo reichlich abnehmen, als ſonſt die des weſtlichern Europa? Wenn man die Aufzählung der verkauften und unverkauften Waaren in Kiachta überſieht, ſo muß man glauben, daß die ruſſiſchen Induſtrieerzeugniſſe in China kein beſonderes Glück machen. Bei der Aufzählung der Tücher ſind ruſſiſche und fremde zuſammengeworfen, und doch ſind nicht unbedeutende Maſſen übrig geblieben. In den Baumwollenwaaren ſieht es am ſchlechteſten aus: von Velverets wurden hingebracht an ruſſiſchen 807,004 Ellen, unverkauft blieben 535,100; dem fremden ergieng es indeß nicht beſſer, denn von 146,000 Ellen blieben über 111,702 unverkauft. Von breiten ruſſiſchen Velverets wurden 66,000 Ellen zugeführt und 4500 verkauft, während 39,000 Ellen fremden Velverets faſt ganz aufgekauft wurden; mit ruſſiſchem Halbſammt und Demikoton ging es noch ſchlechter, wogegen Linnenwaaren faſt ganz aufgekauft wurden;

Digitized by Google

in Metallwaaren war der Abſatz ſehr unbedeutend, dagegen in Juchten vortrefflich. Seltſamer Weiſe ging auch der Pelzhandel ſchlecht, denn von einer Waarenmaſſe im Werth von nahe an 6 Millionen Rubel blieben faſt 4 Millionen unverkauft. So ſah es in Kiachta aus, aber die Chineſen mit ihrer weit gediehenen Induſtrie nehmen natürlich nur, was ſie etwa in der Mongolei und Mandſchurei brauchten, und leichter von Kiachta als aus dem Innern China's hinbringen konnten.

Weit beſſer ſtand es in Nowgorod, und man kann, wenn überhaupt die Zahlenangaben richtig ſind, behaupten, daß die ruſſiſchen Erzeugniſſe in Wolle, Baumwolle und Seide, zu zwei Drittel bis drei Viertel verkauft wurden. Noch beſſer ſtand es mit den Metallarbeiten, von denen z. B. im J. 1837 faſt neun Zehntheile verkauft wurden. In dieſer Beziehung hat ſich ſomit das ruſſiſche Prohibitivſyſtem bewährt: Rußland verſieht den nordaſiatiſchen Markt, und ſelbſt großentheils den mittelaſiatiſchen, wie ſich denn zum großen Verdruß der Engländer ſchon vor mehreren Jahren einzelne ruſſiſche Waaren mit Vortheil in Cabul zeigten. Hauptſächlich begünſtigt ſind dabei die die nördlichen und nordöſtlichen Gouvernements, weniger die ſüdlichen und ſüdweſtlichen, indem die minder guten und theuern ruſſiſchen Waaren hier ſchneller auf die engliſchen ſtießen und die Concurrenz nicht aushalten konnten. In ſo weit mag Hagemeiſter mit ſeiner Behauptung, daß der aſiatiſche Handel Rußlands in ſchleuniger Abnahme begriffen ſey, nicht Unrecht haben, wenn aber nicht alle Angaben des vom ruſſiſchen Miniſterium herausgegebenen „Journals für Manufacturen und Handel"*) trügen, ſo iſt dieß in Bezug auf den nördlichen Theil des europäiſchen Rußlands und Aſiens nicht der Fall.

Indeß muß Rußland dennoch ſchon durch das verminderte Einſtrömen engliſcher Capitale einen bedeutenden Nachtheil erlitten haben, denn es wurde aus manchen Gegenden erſt in neuerer Zeit verdrängt, und zwar in Eiſenwaaren, wo man glauben ſollte, daß die Ruſſen wegen der wohlfeileren Bereitung ein entſchiedeneres Uebergewicht hätten. Zwiſchen den Jahren 1820 und 30 führten ſie gegen 200,000 Pud Eiſenwaaren jährlich nach der Türkei aus, und erſt nach 1830 erſchienen die Engländer auch im ſchwarzen Meere mit ihren Eiſenwaaren, und verdrängten zum großen Theil die Ruſſen, was nur eine Folge des Mangels an Thätigkeit und an Capitalien von Seite der ruſſiſchen Kaufleute ſeyn kann.

Die Baumwollinduſtrie iſt für Rußland eine der bedeutendſten geworden: nicht nur kommen jährlich auf den Markt von Niſchneinowgorod für 27 — 30 Millionen Waaren ſondern für etwa drei Millionen nehmen auch die Kirgiſen an der Gränze zu Orenburg, Troizk und Petropaulowsk für ſich. Im Baumwollenhandel ſpielt namentlich Buchara eine bedeutende Rolle: von den J. 1832 bis 1836 iſt die Ausfuhr roher Baumwolle aus Buchara nach Rußland von 6000 auf 50000 Pud, die geſponnene von 16,000 auf 50,000, und die rohen Baumwollenzeuge, welche die Bucharen weben, von 5 Millionen auf beinahe 8 geſtiegen. Der Hauptort für den Baumwollenmarkt im Gebiete von Buchara iſt Permas, das 50 Werſte von Buchara und 280 von Samarkand entfernt liegt: es ſollen wochentlich gegen 700 Ladungen Baumwolle dahin kommen, und theils an Ort und Stelle, theils in der Umgegend verſponnen werden. Auch in Chiwa und Taſchkent hat man angefangen Baumwolle zu ſpinnen, ſie iſt aber ſchlecht, und man braucht ſie in Rußland meiſt nur zu Dochten. Die beſſern Sorten werden zu Nankings und zu den buchariſchen Baumwollenzeugen verwendet, die man Kumatſchen nennt, zu welchem Ende das Garn in Aſtrachan, zum Theil aber auch in den Gouvernements Moskau und Wladimir türkiſchroth gefärbt wird. Von Aſtrachan allein gehen 80,000 Pud ſolchen roth gefärbten Garns nach Niſchneinowgorod.

(Fortſetzung folgt.)

*) Aus dieſem und dem Journal des Miniſteriums des Innern ſind die obigen Zahlenangaben entnommen.

Einige Laptots in Frankreich.

Der Armoricain von Breſt gibt eine intereſſante Nachricht über vier Laptots vom Senegal, welche in ihren langen weißen Burnus in den Straßen herumwandern und die öffentliche Aufmerkſamkeit auf ſich ziehen. Dieſe Laptots ſind freie Neger, Fiſcher oder Matroſen von Guet n'dar, einem Dorfe St. Louis gegenüber auf der andern Seite des Stroms. Sie ſind im Dienſte der Regierung, und ihre Geſchicklichkeit und Kenntniß der Küſte macht ihre Hülfe bei der Schifffahrt unentbehrlich. Zwei davon ſind Marabuts, und wiſſen den Koran auswendig, ohne ein Wort davon zu verſtehen; ſie beobachten ſtreng die Vorſchriften ihrer Religion, trinken nur Waſſer und berühren keine von Mahommed verbotene Speiſe. Die beiden andern nehmen es minder genau und betrinken ſich gelegentlich. Alle lieben den Tanz leidenſchaftlich. Anfangs hatten ſie einen großen Schrecken vor Frankreich, und fürchteten ſich vor Kälte umzukommen, jetzt aber behagt ihnen der Aufenthalt ſehr, und ſie ſind an die mehrſtöckigen Häuſer gewöhnt, in die ſie anfangs nicht eintreten wollten. Namentlich ſind ſie ſtolz darauf, daß ſie als Schwarze von Weißen (den Gefangenen im Spital) bedient werden, da ſie ſich bisher als die ſteten Diener der weißen Race betrachteten.

Malcolms Anſichten über China nebſt einigen Worten über die Ereigniſſe zu Krawang.

(Fortſetzung.)

Die Grabmäler der Chineſen ſind einzig in ihrer Art, und nicht leicht zu beſchreiben. Sie bilden einen niedern, länglichen Halbkreis von Steinen, welcher auf der offenen zum Eingange beſtimmten Seite in zwei rechte Winkel ausſpringt, und einen mit Steinplatten gepflaſterten Vorſprung darbietet. Im Hintergrunde führt eine Thüre zur Ruheſtätte. Dieſe Grabmäler werden immer gut unterhalten, und die Verwandten beſuchen ſie häufig, um ihre Gebete zu verrichten. Nur ganz unfruchtbares Land wird zur Beerdigung genommen, häufig auch Felſengrund. Wo die Chineſen weben und leben, in Malacca, Singapur, Borneo u ſ. w., behalten ſie ihre Beerdigungsweiſe bei, welche einen weit größern Raum als die unſrige erfordert.

Fremde haben ſelten die Gelegenheit, das häusliche Leben der Chineſen zu ſehen, doch bekommen Aerzte ſolche öfters, welche mit den Hongs bekannt werden. Thürwärter empfangen den Fremdling und führen ihn durch einen Gang in eine geräumige Vor-

Digitized by Google

halle, wo er bald vom Herrn des Hauſes bewillkommt wird. Seine Kleidung iſt reich, und gleicht vollkommen dem Anzuge der Mandarinen, wie man ſie zu Tauſenden in engliſchen und amerikaniſchen Theebuden ſieht. Das Innere des Hauſes iſt ein Labyrinth von Hallen, Zimmern, Gängen, kleinen Höfen und Brücken, welche über künſtliche Teiche führen, die von Goldfiſchen wimmeln. Dort erhebt ſich ein künſtlicher Hügel mit einem Sommerhauſe, hier ſind Beete mit den ſchönſten chineſiſchen Aſtern bepflanzt. Große Vogelhäuſer, groteske Bienenkörbe, Grotten, Springbrunnen, ein kleiner See mit einem Boote in Miniatur, Thiere von Porcellan und verkrüppelte Waldbäume bilden ein ſonderbares Schauſpiel des häuslichen Lebens. Die Zimmer ſind zahlreich, klein und mit gleichem Hausrathe verſehen. Neben chineſiſchen Laternen hängen holländiſche, engliſche und chineſiſche Leuchter von jeder Größe. Ueberdieß ſieht man auch italieniſche Oelgemälde, franzöſiſche Uhren, Genfer Muſikdoſen, engliſches Silberzeug — Alles zur Schau gelegt und vermiſcht mit Naturſeltenheiten und Wachsfrüchten, Modellen und koſtbaren Kleinigkeiten aus allen Theilen der Welt. Wer das Leben der höhern Claſſen in London kennt, kann mehr als ein ſolches Zimmer in ihren Wohnungen finden.

Eine chineſiſche Hochzeit kann im Lande ſelbſt von Fremden nicht geſehen werden, ſeitdem aber Singapur faſt zu einer chineſiſchen Stadt geworden, werden ſie bisweilen dazu geladen. Wenn die Familie wohlhabend iſt, wird der Hausaltar koſtbar und geſchmackvoll verziert. Große Wachslichter und Lampen von zierlich bemaltem Glaſe werden bei hellem Tage angezündet. Vor dem Bilde des geheiligten Buddha ſtehen ſilberne Theebretter und koſtbares Porcellan mit Spenden von Zuckerwerk und Blumen angefüllt, während brennendes Sandel- und Aloëholz Wohlgerüche verbreiten. Sobald die Eltern und Verwandten ihre Andacht verrichtet haben, wird die Braut von Begleitern geholt und tritt langſam vor den Altar. Hier verbeugt ſie ſich und kniet nieder, ohne ein Wort zu ſprechen. Ihr Gewand iſt koſtbar, und legt ſich in anmuthigen Falten um den Körper. Zierrathen und Juwelen bedecken das ſchwarze Haar, und am Halſe trägt ſie eine Kette von Edelgeſtein. Sobald der Gottesdienſt vorüber iſt, wird ihr ein dichter Schleier über das Geſicht geworfen, und man führt ſie wieder zurück in das Brautgemach. In der Zwiſchenzeit werden Thee, Zuckerwerk und Betelnuß gereicht und Alles harrt des Bräutigams. Im Hauſe ertönt malayiſche, javaneſiſche und europäiſche Muſik; die Kinder ſind fröhlich und tanzen, und alle Anweſenden freuen ſich des holden Tages. Zuletzt wird der Bräutigam angekündigt, und viele unter den Gäſten gehen ihm entgegen. Er iſt von einem Prieſter, ſeinen Freunden und Muſik begleitet, macht ſeine Verbeugung vor dem Altar und ſetzt ſich mit dem Prieſter auf beſondere Seſſel nieder, welche mit geſticktem Sammt behangen ſind. Abermals werden Erfriſchungen gereicht, und nach kurzer Zeit erſcheint die verſchleierte Braut. Sie nähert ſich langſam dem künftigen Gemahl, und nach einigen Gebärden ſetzen ſich beide nieder. Bald darauf kehrt die Braut in ihr Gemach zurück, begleitet vom Bräutigam und einigen nahen Verwandten. In der Mitte verbeugen ſich beide gegen einander, gehen ernſt und langſam von einer Seite zur andern, bis endlich der Bräutigam der Braut ſich nähert und den Schleier vom Geſicht nimmt. Darauf folgt ein köſtliches Mahl, bei welchem bloß das junge Paar etwas genießt, obgleich an fünfzig Gerichte auf dem Tiſche ſtehen. Bald ſtehen ſie wieder auf, der Bräutigam entledigt ſich ſeines Ceremonienkleides und legt es auf das Brautbett, zum Zeichen, daß es nun ſein Eigenthum iſt. Darauf nähert er ſich der Braut, und löst ihr den Gürtel, womit die ganze Ceremonie ein Ende hat. Gäſte und Bräutigam entfernen ſich nun bis gegen Abend, ein glänzendes Mahl wird Allen gegeben, und von nun an bleibt der junge Ehemann als Sohn im Hauſe. Indianiſche Vogelneſter, Fiſchmägen, Seewürmer und Hayfinnen werden unter vielen andern Dingen aufgetragen, und die Sittlichkeit und Mäßigkeit aller Gäſte verdienen die Bewunderung der Fremden. Keine Nation kann ſich eines ſo hohen Grades der Ehrbarkeit rühmen.

Canton enthält 124 Tempel nebſt einer Menge öffentlicher Altäre in den Straßen. Sie gleichen unſern Mannsklöſtern und werden von Prieſtern bewohnt. Der Oberprieſter iſt gewöhnlich ein Mann von ausgezeichneter Bildung. Sie haben häufig eine Preſſe mit einer reichen Stereotypenſammlung zu ihren Dienſten. Die Zahl der Prieſter wird hier auf 2000 gerechnet, und man findet auch gegen 1000 Nonnen. Die Unterhaltung der Tempel koſtet 600,000 fl. jährlich, und die dabei üblichen Feſtlichkeiten eben ſo viel. Pagoden ſind nicht in der Nähe der Klöſter zu finden, ſondern ſie ſtehen gewöhnlich ganz allein auf einem Hügel. Sie ſind von den Pagoden in Birma und Hindoſtan verſchieden, und gleichen eigentlich Schrotthürmen. Auf der Spitze liegt ein Beet von Erde, auf welchem ſchöne Sträucher wachſen. In der Stadt ſelbſt ſind nur zwei; die verzierte Pagode (Kwa-ta), neun Stock und 175 Fuß hoch, und die unverzierte Pagode (Kwang-ta), welche eine Höhe von 165 Fuß erreicht.

Die Chineſen theilen ſich in dreierlei Glaubensgenoſſen, und zwar in die Anhänger von Confu-ſu, Tauh (Tao) und Buddha. Ungefähr ein Drittel von der ganzen Bevölkerung in China iſt dem letztern Glauben ergeben. Die chriſtlichen Miſſionäre, unter welchen Gutzlaff einer der unermüdetſten iſt, haben noch wenig oder gar keine Fortſchritte gemacht. Durch die Errichtung eines Freihoſpitals für chineſiſche Augenkranke unter der Leitung des amerikaniſchen Arztes Dr. Parker hat man eine größere Annäherung zu den Eingebornen erzielen wollen, und wahrſcheinlich würde es auf dieſe Weiſe beſſer, als durch Zwang geſchehen ſeyn. Ueber 5000 Chineſen ſind ſeit 1835 in dieſem Hoſpital aufgenommen und behandelt worden. Drei Eingeborne ſtudiren Arzneikunde unter ihm, und werden unſere Kenntniſſe im himmliſchen Reiche verbreiten.

Der ſittliche Zuſtand der Europäer und Amerikaner iſt beſſer in Canton, als in jedem andern Theile Aſiens. Der Unzucht können ſie ſich nicht widmen, weil die Polizei keine Freudenmädchen duldet, und aus Langweile heiligen ſie den Sabbath und werden fleißig. Darum bleiben ſie aber auch nie länger, als es unumgänglich nöthig iſt, und je ſchneller ſie reich werden können, deſto beſſer. Der Opiumhandel gibt gute Gelegenheit dazu. Mehr oder weniger bilden die Engländer eine Schmuggelgeſellſchaft, und jeder Schmuggler iſt in China geachtet, ſey er Inländer oder Ausländer. Sie ſehen die Opfer des Opiums täglich vor Augen, man bringt ſie ſelbſt im traurigſten Zuſtande in das oben beſchriebene Hoſpital, aber nichts kann ihre Goldgier lähmen. Hier, wie bei andern Dingen, heiligt die Größe der Sache das Unternehmen; Alexander wird gekrönt, der Räuber gehangen. Der ganze Verkehr bringt Peſtilenz, Armuth, Verbrechen und Unruhe nach China, und dieß iſt die Ueberzeugung der Miſſionäre. Der Handel mit Opium verletzt die Nationalgeſetze, und würde von jeder europäiſchen Macht augenblicklich mit einer Kriegserklärung beantwortet werden. Daß die oſtindiſche Geſellſchaft das Schutzrecht über dieſen niederträchtigen Handel übernommen, iſt der größte Schandfleck, den je eine Nation getragen.

(Schluß folgt.)

München, in der [illegible] Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed [illegible] Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 302.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

28 October 1840.

Aphorismen aus den Verhandlungen der zehnten Verſammlung der engliſchen Naturforſcher.

In der phyſikaliſchen Section las Sir D. Brewſter eine Mittheilung von Oberſt Reid, der die bekannte Theorie über die Stürme aufgeſtellt, über die Erſcheinung einer blauen Sonne auf den Bermuden. Mehrere Fälle wurden angeführt, wo alles einen blauen Schimmer hatte, ein anderer Fall, wo alles grünlich ausſah; Sir D. Brewſter erklärte das Phänomen durch Waſſerdünſte, die ſich in Bläschenform in der Luft befinden, und das Licht brechen; bei heftigen Stürmen werde das Meerwaſſer in ſolchen Bläschen emporgewirbelt.

*

Sir D. Brewſter berichtete über die ſtündlichen meteorologiſchen Beobachtungen, die zu Kinguſſie und Inverneß angeſtellt wurden, mit vortrefflichen Inſtrumenten, ſo wie durch erprobte Leute. „Die zu Kinguſſie und zum Theil auch die zu Inverneß angeſtellten Beobachtungen enthalten umſtändlichere Details über meteorologiſche Phänomene als irgend eine bekannte Reihe ſtündlicher Beobachtungen. Außer dem Thermometer wurde auch der Barometer und die Temperatur der Queckſilberſäule jede Stunde beobachtet, und der allgemeine Charakter des Wetters genau notirt, eben ſo die Art und Richtung des Windes, die Zahl und Art der Nordlichter u. dergl. Wenn man dieſe Beobachtungen mit denen vergleicht, die zu Leith unter meiner Aufſicht vier Jahre lang, und denen die zu Plymouth von 1832 bis 1840 auf Koſten der Aſſociation von Hrn. Snow Harris, ſo wie zu Padua, Philadelphia und Ceylon angeſtellt wurden, ſo entdeckt man deutliche Spuren meteorologiſcher Geſetze, von denen man ſich früher keinen Begriff gemacht hat, und ich nehme keinen Anſtand, zu erklären, daß wenn dieſe Beobachtungen vervielfältigt und ausgedehnt werden, ſie zu allgemeinen Reſultaten von großer Wichtigkeit führen müſſen, um atmoſphäriſche Aenderungen voraus zu beſtimmen, wie der Aſtronom die Phänomene des planetariſchen Syſtems vorausſagen kann.“ Zugleich richtete Sir D. Brewſter die Aufmerkſamkeit auf eine vorgelegte Zeichnung der mittleren jährlichen Curven der täglichen Temperatur zu Plymouth, Leith, Inverneß, Kinguſſie und Trevandrum; die Linien von Kinguſſie und Plymouth waren ſich faſt ganz gleich, indem eine Entfernung von 750 Fuß über der See die gleiche Wirkung hervorbrachte, wie eine um 6 Grad geringere Breite. Zählt man die Stunden der Windſtillen im Jahre, ſo zeigt ſich, daß ſie bei der niederſten Temperatur eintraten, und wenn man ſie in eine Curve bringt, ſo iſt dieſe faſt völlig das Gegentheil der Curve über die mittlere tägliche Temperatur im Jahre, wonach alſo der Wind oder die Bewegungen in der Atmoſphäre von der Temperatur abhängen und mit derſelben wechſeln.

*

Hr. Follet Osler theilt ſeine Bemerkungen mit über 26,000 ſtündliche Beobachtungen an dem Windmeſſer (Anemometer) zu Birmingham. Sein Zweck war hauptſächlich, die Stärke des Windes zu beobachten. Bringt man nun ſeine Angaben in eine Curve, ſo iſt dieſe beinahe identiſch mit der Curve des Thermometers, nicht nur fürs ganze Jahr, ſondern auch für jede Jahreszeit. Dieß ſtimmt mit der obigen Bemerkung Sir D. Brewſters zuſammen.

*

Hr. Caldecott gab ſehr umſtändliche Aufſchlüſſe über das unter ſeiner Leitung und auf Koſten des Radſchah von Travancore zu Trevandrum errichtete meteorologiſche Obſervatorium. Dasſelbe liegt unter 8° 30′ 35″ N. B. 77° O. L. v. Gr., 107 Fuß über dem Meere. Caldecott nimmt neue meteorologiſche, magnetiſche und aſtronomiſche Inſtrumente mit. Die Beobachtungen haben im Junius 1837 begonnen, und ſollen fünf Jahre lang täglich und ſtündlich fortgeſetzt werden.

*

Hr. Scott Ruſſell las den Bericht der „Committee über die Wellen.“ Von dieſem Gegenſtande war ſchon im vorigen Jahre mehremal die Rede, und wir heben deßhalb nur einige Punkte aus, wie wir auch die gleich darauf vorgetragene Abhandlung „über die Theorie der Wellen“ von Prof. Kelland als zu abſtract ganz überſpringen müſſen. Der Hauptgegenſtand, der die Committee beſchäftigte, waren die Beobachtungen über die Fluthwelle im Frith of Forth. Man hat hier das Steigen und Fallen der Fluth alle fünf Minuten beobachtet.

Digitized by Google

Es kommen in dieſem Canal vier Fluthen oder zwei Doppelfluthen vor, manchmal ſogar ſechs oder zwei dreifache Fluthen; zu Stirling ſteigt das Waſſer manchmal um zehn Fuß über die Fluthhöhe zu Leith. Hr. Ruſſell drückte auch hier wieder ſeine Anſicht aus, daß dieſe zweite Fluth die große ſüdliche Fluthwelle aus dem engliſchen Canal ſey, die in den Canal eindringe, ehe die nördliche Fluthwelle um die Shetlandinſeln herumkomme. Es ergibt ſich daraus, daß die Fluthwellen eben ſo wie die große Fortſchaffungswelle (translation wave) nicht nur ſich begegnen und durchkreuzen können, ohne ihre Eigenthümlichkeit zu verlieren, ſondern daß ſie auch, wenn ſie in derſelben Richtung ziehen, über einander hinweggehen können. Was den Widerſtand betrifft, den Flüſſigkeiten der Bewegung feſter Körper entgegenſetzen, ſo iſt es jetzt erwieſen, daß die Wellenform des Schiffes entſchiedene Vortheile hat, ſo daß ihre Anwendung bald allgemein werden muß. — Whewell bemerkte noch am Ende, daß bei Ruſſells Schlußfolgerungen die Einwirkung des Mondes in ſeinen verſchiedenen Stadien nicht gehörig berückſichtigt ſey.

Rußlands Handel mit Aſien.

1. Der Handel gegen Oſten.

(Fortſetzung.)

Die Hauptmärkte Rußlands für die aſiatiſche rohe und geſponnene Baumwolle ſind die Jahrmärkte von Niſhegorod und Irbit, Aſtrachan, Moskau und Kaſan. Ueberdieß wird auch ein ſehr ſtarker Baumwollenzeug, „Bäs,“ im Handel den Bucharen abgekauft, ſo wie gegerbte Lämmerfelle und Pelzwerk. Die letztern gehen nach Kiachta, die erſtern in die kirgiſiſche Steppe. Dieſe beiden Umſtände werfen ein Licht auf den Verkehr, der hauptſächlich über Troizk und Petropawlowsk geht; die Hauptkarawanen von Buchara und Taſchkent gehen alſo nicht nach Orenburg, wie man vermuthen ſollte, ſondern nordwärts nach Troizk und Petropawlowsk; man weicht den weſtlichen Kirgiſen aus, denn es wäre doch viel einfacher, dieſe rothen und weißen Baumwollenzeuge von Buchara direct an die Kirgiſen zu verkaufen. Die Ruſſen haben alſo hier eine Verbindung eingerichtet, welche zuverläſſiger und beſuchter iſt, als die Straße von Buchara und Taſchkent weſtwärts und oſtwärts. In Buchara, Chiwa und Taſchkent ſind zwar keine großen Fabriken — die größte ſoll nicht über 8 Webſtühle haben — aber das Weben iſt ein Hausgeſchäft, das neben den andern betrieben wird, wie bei uns die Leineweberei; ſogar der Druck und das Färben der Zeuge wird auf den Dörfern in einzelnen Häuſern vorgenommen. Dieſer Verkehr Rußlands mit einem ſo induſtriellen Lande iſt von hohem Intereſſe: er iſt zwar unſern Begriffen nach nicht ſehr bedeutend, denn der Handel mit buchariſchen Baumwollenzeugen mag nicht über eine Mill. betragen, aber die Stücke, obgleich klein,*) ſind ſehr wohlfeil, und koſten nur zwei bis fünf Rubel. Man kann daraus auf die Zahl der Stücke ſchließen. Sie gehen, wie ſchon erwähnt, hauptſächlich zu den weſtlichen Kirgiſen und zu den Kalmücken in der aſtrachaniſchen Steppe, aber auch in den Gouvernements Orenburg, Perm, Simbirsk, Kaſan und ſelbſt Odeſſa werden ſie in großer Anzahl verbraucht, und wegen der Dauer und der Farbe geſchätzt. Mit der Zeit werden ſie wohl auch von den ruſſiſchen Fabricaten verdrängt werden.

Buchara iſt, mit Ausnahme China's, das jedoch an Rußland keine andern Induſtrieerzeugniſſe als Nanking liefert, der einzige aſiatiſche Staat, welcher mit Rußland in einigem Handelsverkehr ſteht und induſtriös iſt. Deßhalb ſpielt es auch in dem Handelsverkehr Mittelaſiens eine bedeutende Rolle, und wir wollen auf ſeine Boden- und Induſtrieerzeugniſſe etwas näher eingehen. Die Seidenzucht iſt eine der Hauptbeſchäftigungen: ſie wird in Buchara ſelbſt ſo wie in der Umgegend, in Kermene, Miankal und überhaupt allenthalben getrieben, wo Waſſer genug iſt und der Maulbeerbaum gedeiht.*) Die beſſere Seide koſtet roh 13 bis 14 Tillas,**) geſponnen 30 bis 32 Tillas das Pud; geſponnen und gefärbt koſtet die Nemetſche***) 17 Tenge, gewöhnlich roth gefärbt 20, mit reinem Purpur 26 Tenge. Eine geringe Menge roher Seide, die aus Kokand und Chodſchend nach Buchara kommt, geht faſt ganz nach Cabul; ſie iſt beſſer als die von Buchara und koſtet 16 und 15 Tillas das Pud. In Buchara bereitet man ſeidene und halbſeidene Stoffe verſchiedener Art. Reinſeidene Stoffe (derai) tragen nur die Weiber, weil die Moslems das Gebet, während deſſen ſie ein reinſeidenes Kleid anhaben, für unwirkſam halten. Blau, grün, gelb und namentlich roth ſind die herrſchenden Farben. Wenn die Bucharen ſich Mühe geben wollten, könnten ſie leicht das Erzeugniß von Seide vermehren, und dieſem Zweig ihres Handels eine größere Ausdehnung geben. Dieß ſtößt indeß auf mancherlei Schwierigkeiten: die Seide von Chokand und Buchara reicht für die Fabriken von Buchara und den Begehr der afghaniſchen Kaufleute hin. Der Buchare iſt zu habgierig und zu arm, um Unternehmungen zu machen, die ſich erſt nach einigen Jahren rentiren, und nur, wenn er eines leichten und ſichern Abſatzes ſeiner Seide gewiß iſt, wird er das Product vermehren. Die Ruſſen hoffen dieſe rohe Seide nach Rußland zu ziehen, die bis jetzt nicht dahin gelangte.

Die Baumwollenſtaude, die in der Mitte Aprils gepflanzt und im Ende Auguſts abgeerntet wird, iſt ſehr empfindlich, und leidet oft durch die Fröſte und kalten Winde. Die Baumwolle, welche in der Umgegend von Buchara, Miankal, Kermene und Samarkand wächst, iſt ſehr gut, die aus Kartſchi und Tſchardſchui iſt gering. Die beſte gereinigte Baumwolle koſtet 6 bis

---

*) Meiſt nur 7—14 Arſchinen lang und 12—20 Zoll breit.

*) Die jetzt folgenden ſpeciellen Angaben ſind aus dem Ruſſiſchen Journal für Manufacturen und Handel, Junius 1840, entnommen, aber mit ſehr bedeutenden Abkürzungen.

**) Tilla etwa 7 fl.; ſie zerfällt in 21 Tenge und dieſer in 55 Pul.

***) Die Gewichte Buchara's ſind folgende: bal-man = 8 Pud; nem-man (halbe Man) = 4 Pud; de-sir (10 Sir) = 2 Pud oder 80 Pf.; Dudu oder pendsch sir (5 Sir) = 1 Pud oder 40 Pf.; du oder nim-sir = 4 tscharik = 20 Pf. tscharik = 6 Pf. nemetsche = 1½ Pf.; das Nemetſche zerfällt in 107 Miskal.

$8\frac{1}{2}$ Tillas (42 bis 60 fl.) der Batmen (320 Pfd.), geſponnene Baumwolle 15 bis 25 Tillas. Die Zeuge ſind meiſt ſehr grob, aber zum Theil ſehr wahlfeil; von einer Gattung, „Kerbani-Aſteri“ genannt, kommen 20 Arſchinen nicht höher als 2 bis 3 Tenge (40 kr. bis 1 fl.).

Die Ausfuhr von ſchwarzen Lämmerfellen aus Karakul bildet noch jetzt einen der wichtigſten Handelszweige Buchara's, obgleich auch dieſer durch die Unruhen in Kaſchgar und Choraſſan ſehr gelitten hat. Die Karawanen wagen ſich nicht mehr auf die gefahrvollen Straßen, auf denen ſchon ſo viele geplündert wurden, und darum ſteht der Preis der Lämmerfelle in Buchara ſehr niedrig. Die kurzen, krauſen Hammelfelle gehen nach Herat, Chiwa, zu den Turkmenen, und nach China; zu den Ruſſen aber werden die ſchlechteſten ausgeführt, von denen das Stück auf etwa 1 fl. kommt, während die beſſeren 7 fl. und darüber koſten.

Dieſe wenigen Angaben, ſo wie die Lage Buchara's zeigen, welch wichtiger Handelsplatz es iſt, und wie es nach allen Seiten hin im Verkehr ſteht; wir heben nun hierüber einige Punkte aus, und fügen zum Schluſſe die Gründe an, weßhalb gegenwärtig der Handel im Verfall iſt. Buchara erzeugt hinreichend Getreide, Tabak und Trauben, die in ziemlicher Menge getrocknet ausgeführt werden, meiſt nach Rußland; aber es fehlt ihm an Reis, den es aus Kokand, Schachar-Sabi und zum Theil auch aus dem Pendſchab durch die Lohanikaufleute erhält. Aus Indien kommen ihm durch dieſelbe Vermittelung Salmiak, mit Gold und Silber durchwirkte Seidenſtoffe, engliſche Neſſeltücher, gedruckte Leinwand,*) gefärbte Baumwollenzeuge von engliſchem und indiſchem Fabricat, engliſche bunte Shawls, die ziemlich theuer, nämlich mit 3 bis 6 Tillas bezahlt werden, Pfeffer, Saſſaparill, Sandelholz, Nasharnhörner, die man zu Meſſerſtielen, Säbel-, Dolchgriffen u. dgl. verarbeitet, Zucker, Waid u. dgl. zu. Wichtiger als dieſe Dinge iſt der Handel mit Indigo, den die Lohanikaufleute aus dem Pendſchab bringen.**) Alle Karawanſerais von Candahar und Ghisni bis Buchara ſind gegenwärtig damit angefüllt, und die afghaniſchen Kaufleute behaupten, daß ſie an der Laſt (16 Pud) einen Tilla verlören. Man weiß nicht, was man mit der Maſſe Indigo anfangen ſoll, die ſeit einigen Jahren nach Turkeſtan gebracht wurde, und die man zu niedern Preiſen und auf mehrjährigen Credit losſchlagen muß. Die Lohanikaufleute hatten bald und bald im Sinne, mit ihrem Indigo ſelbſt nach Nowgorod zu gehen, aber eines Theils ſcheuten ſie die lange, ungewohnte Reiſe, andern Theils legten ihnen die Bucharen ſelbſt Hinderniſſe in den Weg, um ſie nicht an den directen Handel mit Rußland zu gewöhnen, und ſo ihren eigenen Zwiſchenhandel zu benachtheiligen. Die Engländer ſcheinen die Ausfuhr des Indigo aus ihren Beſitzungen nach Turkeſtan, wo nicht verboten, doch erſchwert zu haben, um die Ausfuhr zur See zu begünſtigen, aber der Pendſchab erzeugt dieſen Farbſtoff in hinreichender Menge; und wenn dieß Land mit den Beſitzungen der Engländer vereinigt wird, ſo muß der Indigo in Turkeſtan wieder im Preiſe ſteigen.

*) Man nennt ſie in Bucharn „Halder Schaki,“ weil der Chan dieſes Namens die Fabricirung derſelben in Bucharn befördern wollte, ein merkwürdiges und keineswegs das einzige Beiſpiel von Induſtrieaufmunterung.

**) Gelegentlich wollen wir bemerken, daß der Name „Indigo“ eine Verketzerung des Wortes „Hindikuk,“ indiſche Laſurfarbe ſeyn ſoll.

Aus Cabul bezieht Buchara Waffen, etwas Reis und Pelzwerk, und es führt dahin aus: gemünztes Gold, nämlich bucharische Tillas und holländiſche Ducaten, Silber gemünzt und in Barren, das aus Kokand kommt; ſeidene und halbſeidene Tücher, Thee, chineſiſches Porcellan und Hanf, gleichfalls aus Kokand; an ruſſiſchen Waaren Gold- und Silberfaden, Kermeswürmer, Zinn, Kupfer, Eiſen, Tuch, Wachs, einige Seidenſtoffe, Kiſten,*) Porcellan, kleine Spiegel, Nadeln, Präſentirteller,**) verarbeitete Felle und einige Glaſerwaaren. Eben dieſelben Waaren gehen auch nach Herat. Nach Perſien geht von Buchara aus viel Gold und Caſchmirſhawls, die gern von Cabul den Weg über Buchara nehmen, weil der directe Weg über Herat zu unſicher iſt. Aus China kommt nach Buchara über Kaſchgar namentlich Thee, Moſchus und eine bedeutende Menge Silber in Stangen, und dahin verſendet man außer den Landeserzeugniſſen auch ruſſiſche Waaren, namentlich Eiſengeſchirr, Zucker, Felle u. dgl., während von den aus Indien gekommenen Waaren engliſche Neſſeltücher, Seidenſtoffe, mit Gold und Silber durchwirkte Baumwollenzeuge, Caſchmirſhawls und ſehr viel Indigo dahin gehen. Nach Chiwa gehen, außer einer Menge Reis und Weizen, meiſt chineſiſche und ruſſiſche Waaren, und die Chiwaer bezahlen hauptſächlich mit Pferde-, Ochſen- und Kamelhäuten, ſo wie mit lebendigen Pferden, die zu ſehr guten Preiſen von den afghaniſchen Kaufleuten aufgekauft und nach Indien geführt werden. Der Handel zwiſchen den Bucharen und Kirgiſen iſt gleichfalls bedeutend: die Kirgiſen liefern jedes Jahr eine Menge Schafe, Pferde und Kamele hin, die ſie ſonſt nirgends abſetzen können, und nehmen dagegen Korn und buchariſche Fabrikerzeugniſſe.

Wenn bei der günſtigen Lage, welche Buchara zum Entrepot von ganz Mittelaſien machen ſollte, der Handel in den letzten Jahren ſehr geſunken iſt, ſo tragen hievon mancherlei Umſtände und zum Theil auch Rußland die Schuld. Die vornehmſten Usbeken und Tadſchiks haben durch die Indigoſpeculationen ſehr bedeutende Verluſte erlitten, und ſind zum Theil gänzlich ruinirt; die Unruhen in Kaſchgar und die perſiſchen Expeditionen nach Choraſſan haben dem Handel nach Perſien und dem chineſiſchen Turkeſtan bedeutende Hinderniſſe in den Weg gelegt; nach Rußland hat man ſtets dieſelben Induſtrieerzeugniſſe gebracht, ohne ſie je zu verbeſſern, und bei dem raſchen Aufſchwunge der ruſſiſchen Induſtrie ſind die buchariſchen Waaren ſehr im Preiſe geſunken, und ſelbſt die Ausfuhr ruſſiſcher Waaren, welche mit Ausnahme der unentbehrlichen, wie Felle, Eiſen und Kupfer, nur ſchwer Abgang finden, haben ihnen ſehr wenig Vortheile gebracht. Unter dieſen Umſtänden iſt es nicht zu verwundern, daß die Lohanis und die afghaniſchen Kaufleute

*) Eine beſondere Art Koffer, die in Sibirien unglaublich wohlfeil gemacht werden und auch in Maſſe nach Niſchneinowgorod kommen.

**) Wahrſcheinlich was man im Engliſchen unter trays verſteht.

Digitized by Google

das Gold in Maſſe aus dem Lande ſchleppten; die verſchuldeten Usbeken und Tadſchiks mußten bei den jetzt allein reichen indiſchen Kaufleuten entleihen, und ſo ſank der Handel immer tiefer, indem die indiſchen Kaufleute, ſobald ſie ſich bereichert haben, mit ihren Schätzen nach Indien zurückgehen.

(Fortſetzung folgt.)

Antiquariſche Forſchungen in den römiſchen Staaten.

Hr. Raoul Rochette hat von Signor Visconti einen Bericht über einige intereſſante Entdeckungen an mehreren Orten der römiſchen Staaten erhalten. In der Nähe von Ancona fand man ein Grab, worin der Körper zwiſchen gemalten Vaſen lag, mit einer goldenen Krone, ähnlich denen in den etruskiſchen Gräbern. Die Herzogin Caetoni fand unter den Ruinen einer alten römiſchen Stadt auf der aurelioniſchen Straße ein Moſaik, das in ſeiner Art ausnehmend merkwürdig iſt, indem die Steine nur von zweierlei Farben, weiß und ſchwarz, ſind. Es beſteht aus neun Kreiſen, deſſen mittlerer Orpheus mit der Leyer darſtellt, während die acht andern die Figuren der Thiere enthalten, welche ſeine Muſik anlockte. Die Ausgrabungen zu Camposcelo, welche wieder aufgenommen wurden, haben ein kleines Grab-Medienlam mit Säulen und einer Statue aus gewöhnlichem Stein nebſt einer etruskiſchen Inſchrift zu Tage gefördert. Signor Visconti zeigt auch an, daß die Arbeit, das Forum Auguſti, gewöhnlich das Forum des Nerva genannt, wieder aufzuräumen, demnächſt unternommen werden ſoll, und daß man Reſultate von großer Wichtigkeit erwartet. (Athenäum vom 10 October.)

Malcolms Anſichten über China nebſt einigen Worten über die Ereigniſſe zu Krawang.

(Schluß.)

Von Canton nach Macao werden ungefähr vierzehn deutſche Meilen gerechnet. Vom Hafen betrachtet, zeigt ſich die Stadt mit viel Anmuth und Würde. Eine Reihe ſchöner Häuſer ſteht nicht weit vom Ufer, und die hinter ihnen liegende Hügelſtadt mit den umgebenden zackigen Felſen gewähren einen herrlichen Anblick. Kaum hat man aber den Fuß ans Land geſetzt, ſo fällt der Zauber von den Augen. Enge Straßen, ſchlecht gebaute Häuſer, elende Buden und die gänzliche Geſchäftsloſigkeit geben ihr das Anſehen der Trauer. Alles ſcheint das Gepräge des Verfalls an ſich zu tragen. Statt den ehemaligen 20,000 portugieſiſchen Einwohnern und Fremden zählt man noch 4800, und der Handel iſt faſt ganz vernichtet. Mehrere Kirchen liegen in Trümmern oder werden als Caſernen gebraucht. Viele unter den Einwohnern ſind Chineſen, und ſie ſcheinen eigentlich zu regieren. Hier wohnt Hr. Gutzlaff, und von hier hat er bereits zehn Reiſen an den chineſiſchen Küſten gemacht, um Religionsſchriften zu vertheilen. Jetzt arbeitet er an einer neuen Ueberſetzung des neuen Teſtaments in die chineſiſche Sprache, welcher Marſhmans und Morriſons Ueberſetzungen zum Grunde liegen. Madame Gutzlaff iſt eine Engländerin und hat keine Kinder. Sie hat zwanzig chineſiſche Mädchen zur Erziehung angenommen, worunter zwei blinde von guter Familie. Sonſt zeigt ſich noch keine Spur von Proteſtantismus unter den Heiden, und bloß ein Gärtner iſt getauft worden. Was daher Gutzlaff bei allem Eifer erreichen wird, iſt noch ſehr zweifelhaft. Um ſeine Schriften nach Canton zu bringen, hat er 170 Kiſten voll nach Lintin auf ein Hehlſchiff geſchickt, von wo man ſie vielleicht unter den Opiumkiſten hineinſchmuggeln wird. — Hr. Lay, ein Agent der brittiſchen und fremden Bibelgeſellſchaft, war auch in Macao, und hat intereſſante Reiſen nach Borneo, Celebes, Ternate und andern Inſeln des aſiatiſchen Archipels gemacht, worüber ſeine Beobachtungen bald erſcheinen dürften. Er iſt Naturforſcher und beſitzt große Sprachkenntniſſe.

Man hat in Europa viel von der Feigheit der Chineſen geſprochen, und die Tapferkeit ganz überſehen, welche ſie in früheren Zeiten gegen die Holländer und auch neuerlich noch bei einzelnen Gelegenheiten in Singapur und Java an den Tag gelegt haben. Was ſich auf der letzten Inſel bei Krawang ereignet hat, iſt ſchwerlich nach Europa berichtet worden, da die Colonialverhältniſſe der Holländer meiſtens geheim gehalten werden. Im Jahre 1831 war von der Regierung beſchloſſen worden, den Theebau in der Nähe von Krawang, etwa 15 Stunden von Batavia, zu ſteigern, und Seidenzucht nebſt Gerbereien mit Hülfe der Chineſen zu betreiben. In dieſer Abſicht wurden Contracte mit Kaufleuten in Batavia abgeſchloſſen, um Chineſen von Manilla zu holen, wozu ihnen 50 fl. per Kopf bewilligt wurden. Zu gleicher Zeit bekam der in Canton anweſende holländiſche Conſul den Auftrag, die Auswanderung von dort zu leiten, unter dem Verſprechen, daß jeder Auswanderer vier Piaſter monatlich nebſt Reis und einigen andern Lebensmitteln erhalten ſollte. Eine beträchtliche Zahl war bereits ſeit mehreren Monaten in der Arbeit begriffen; allein es ſcheint, daß man die ihnen gemachten Verſprechungen nicht gehalten hat, und daß die holländiſchen Aufſeher auch auf andere Weiſe ſie geprellt haben. Selbſt körperliche Züchtigungen ſcheinen vorgekommen zu ſeyn, und durch harte Maaßregeln zur Verzweiflung getrieben, empörten ſich die Söhne des Reichs der Mitte in der Nähe von Krawang, zündeten die Gebäude an, worin ſie arbeiteten, und ſollen einen oder zwei von ihren Bedrückern erſchlagen haben. Zugleich bemächtigten ſie ſich eines Sechspfünders nebſt einigen Waffen, welche im Hauſe des Oberaufſehers vorhanden waren, und nahmen eine drohende Stellung für die ganze Nachbarſchaft an. Um dieſen Aufſtand zu unterdrücken, wurden 550 Mann Truppen von Batavia nach Krawang beordert, welche bei ihrer Ankunft die ſchlecht bewaffneten Chineſen zum Treffen vorbereitet fanden. Die Holländer ſtellten ſich in Schlachtordnung, und die Meuterer eröffneten das Gefecht mit einem Kanonenſchuß, welcher vier Mann zu Boden ſtreckte. Gleich darauf marſchirten ſie im Sturmſchritt auf ihre Feinde los, und warfen ſie eine beträchtliche Strecke zurück; aber ihre Vortheile konnten nicht dauernd ſeyn, und bald wendete ſich das Blatt. Die Chineſen wurden theils niedergeſchoſſen, theils in die Flucht geſchlagen, viele entrannen in die Wälder, und reihenweiſe ſich die Hände gebend, ſtürzten ſie, ſechs bis ſieben an der Zahl, heldenmüthig in den nahe fließenden Strom. Vergleicht man dieſes Betragen gegen die Meutereien in England, wo 6 bis 7000 Bewaffnete vor einer halben Compagnie Soldaten die Flucht ergreifen, ſo kann man leicht entſcheiden, auf welcher Seite Feigheit am meiſten zu Hauſe iſt.

Tolle Wette. Im Pariſer Jockey Club äfft man die Engländer nach, und einer wettete kürzlich, daß er eine halbe Lieue weit auf Händen und Füßen gehen wolle, und zwar ſchneller als ein Pferd, das rückwärts geht. (Voleur.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 303.

Das Ausland.

Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

29 October 1840.

Der Sklavenhandel in Aegypten.

Hr. Madden, bekannt durch ſeine frühern Schriften über Weſtindien, ſo wie durch ſeine Bemühungen zur Abſchaffung des Sklavenhandels überhaupt, gehört zu der ehrenwerthen, wenn auch nicht weitklingen Claſſe von Philanthropen, welche die Negeremancipation unter allen Umſtänden fortdauernd befördern, und wenn auch ihre Anſichten vor den Augen des praktiſchen Staatsmannes häufig keine Gnade finden, ſo iſt doch ihre Geſinnung höchſt ehrenwerth. Nach Aegypten geſendet durch den Verein der Sklavenfreunde, dem Namen nach, um dem Vicekönig für die Abſtellung der Sklavenjagden zu danken, in der That aber, um den einzelnen Umſtänden des Sklavenweſens nachzuſpüren, hat er endlich eine Maſſe von Thatſachen zuſammengeſtellt und dem Vicekönig, freilich zu einer ſehr ungünſtigen Zeit für ſolche Dinge, mitgetheilt mit der Aufforderung, in dem löblichen Werke der Abſchaffung des Sklavenhandels fortzufahren. Welche Aufmerkſamkeit er gegenwärtig finden wird, läßt ſich denken; indeß iſt es immer intereſſant, ſo manches Nähere über den Sklavenhandel in Aegypten und in der Türkei überhaupt zu erfahren. Auf Abſchaffung desſelben iſt ſo leicht nicht zu rechnen, da, wie Hr. Madden ſelbſt bemerkt, der Sklavenhandel für die Regierung ſelbſt eine Quelle der Einnahme iſt: für jeden Sklaven, der auf dem Bazar in Cairo und Alexandrien verkauft wird, zahlt man an die Regierung einen ſpaniſchen Thaler, und bei der Ausfuhr aus dem Lande wieder einen Thaler. Wer Sklavenhändler, Dſchellab, werden will, löst ein Patent, wie ein Schuhmacher, Schneider u. dgl. auch. Ein Gleiches findet in Konſtantinopel ſtatt, wo vom Preiſe jedes Sklaven 2½ Proc.*) an die Regierung bezahlt werden müſſen. Unter ſolchen Umſtänden ſind die Ausſichten für Abſchaffung des Sklavenhandels ſchlecht, um ſo mehr, als noch mancher Unterbeamte dabei ſeinen Schnitt macht.

Zudem hat auch die Sklavenjagd im Sennaar an der Gränze gegen Abyſſinien hin keineswegs aufgehört, vielmehr haben im Laufe der letzten zehn bis zwölf Monate zwei regelmäßige Sklavenjagden mit allem Pomp einer militäriſchen Expedition ſtattgefunden; aus Sennaar führt man die Sklaven nach Aegypten, und von da gehen ſie in ziemlich großer Zahl, zum Theil auf europäiſchen Schiffen, nach Smyrna und Konſtantinopel. Vom 1 Sept. 1839 bis 31 Aug. 1840 kamen den genau gehaltenen Büchern eines der erſten Sklavenhändler zufolge auf den Sklavenmarkt von Cairo über 10,000 Menſchen, nämlich:

Mädchen aus Abyſſinien	1700
Kinder	120
Negerinnen	3000
Negerkinder	270
Verſchnittene	400

Ueber 5000 Neger aus verſchiedenen Ländern kamen nicht eigentlich mehr auf den Markt, doch ins Land. Bei weitem die meiſten waren durch Soldatenexpeditionen gefangen genommen worden, und noch immer wurde den Truppen der Sold in Sklaven bezahlt.

Zu Cartum befindet ſich ein franzöſiſcher ſogenannter Conſularagent, Namens Beſſier, der zwar nicht eigentlich als ſolcher angeſtellt ſeyn ſoll, doch den Titel eines ſolchen führen darf, und neuerlich auch das Kreuz der Ehrenlegion erhielt. Dieſer hat ein großes Etabliſſement gegründet, wo nicht nur die angekauften Sklaven bis zu ihrer Weiterſendung aufbewahrt, ſondern auch junge Sklaven gezüchtet werden, denn die Anſtalt ſoll nach Art der Sklavenzüchtereien (slave breeding farms) in Virginien eingerichtet ſeyn, und der ägyptiſche Markt von dort aus mit Kindern verſehen werden. Einige andere Franzoſen ſtehen mit ihm in Verbindung, namentlich ein Arzt, Namens Tirant, der die Verſchneidung dort eingeführt hat, um Eunuchen für die Harems zu liefern. Früher wurde dieß ſchändliche Gewerbe in Siut getrieben, wo Hr. Madden i. J. 1826 ſelbſt Zeuge davon war. Es werden nach Clot jährlich etwa 300 Eunuchen gemacht, wozu 1200 Kinder erforderlich ſind, indem, nach dem Urtheile Clot Bey's in ſeinem neuern Werke über Aegypten, nur der vierte Theil der Kinder die Operation überlebt. Wenn Clot Bey's Angabe über dieſe Sterblichkeit übertrieben ſeyn ſollte, ſo ſcheint er auf der andern Seite die Zahl

*) Zwei und ein halb Procent iſt der Zoll, der nach dem Koran von allen Gläubigen für die verkauften Waaren erhoben werden darf; die Ungläubigen zahlen fünf. A. d. R.

Digitized by Google

der verkauften Eunuchen zu gering angegeben zu haben. Die Art, wie die Operation vorgenommen wird, iſt in der That ſchaudererregend.

Zum Schluß führt Hr. Madden folgende Punkte als Ergebniß ſeiner Beobachtungen an: 1) Nach faſt 15 Jahren, als ich Aegypten zum zweitenmal beſuchte, fand ich Sklaverei und Sklavenhandel unverändert und ungehemmt durch irgend eine Maaßregel Eurer Hoheit. 2) Ich finde die Sklavenmärkte mit Negerweibern und Kindern ſo vollgepfropft, wie früher. 3) Ich finde die Ausfuhr von Sklaven aus Alexandrien nach der Türkei auf europäiſchen Schiffen gegenwärtig offen fortgeſetzt. 4) Ich finde, daß die Preiſe durch die ſteigende Anzahl derer, die man nach Alexandrien und Cairo bringt, und die zu 600—1500 P. (72—180 fl.) verkauft werden, niedriger als früher. 5) Ich finde, daß die Sklavenjagden von Ihren Unterthanen und ſelbſt von Ihren Soldaten fortgeſetzt werden, und 6) daß die aus dieſem ſchändlichen Handel entſpringenden Uebel noch dieſelben ſind, und das barbariſche Monopol, mit verſtümmelten Geſchöpfen Handel zu treiben, noch geſtattet iſt, ja von den Behörden in Oberägypten aufgemuntert wird.

Rußlands Handel mit Aſien.

1. Der Handel gegen Oſten.

(Fortſetzung.)

Dieſe Bemerkungen über den bucharischen Handel ſind nur eine ſcheinbare Abſchweifung von unſerem eigentlichen Gegenſtande: Buchara iſt in dieſen Gegenden, wie ſchon bemerkt, das einzige induſtrielle Land, und verſah Kirgiſen und Kalmücken, zum Theil auch Perſer und Afghanen, ſo wie die weſtlichen Provinzen China's mit ſeinen Waaren; aber wir ſchwer es die Einzwängung zwiſchen dem engliſchen und ruſſiſchen Handelsgeiſte fühlt, zeigt, außer einer Menge Einzelnheiten, namentlich der Indigohandel, und einen ſolchen Schlag, wie ihm durch die unnatürliche Richtung dieſes Handelszweigs beigebracht wurde, kann es nicht mehr leicht verſchmerzen. Wie England die Induſtrie Indiens erdrückt hat, ſo erdrückt Rußland die Buchara's, noch ehe es ſich deſſen bemächtigen kann, bloß durch die Ausbreitung ſeines Handels und ſeines Einfluſſes unter den Nomaden der großen Kirgiſenſteppe bis in die Gränzen China's hinein. Das ſteigende Mißbehagen in Buchara und Chiwa wird der ruſſiſchen Herrſchaft den Weg bahnen, und welchen unermeßlichen Einfluß auf den ganzen mittelaſiatiſchen Handel Rußland durch eine Beſetzung dieſer beiden Länder erhalten würde, iſt durch die oben ſkizzirten Handelsverhältniſſe mehr angedeutet als ausgeführt worden. Rußlands Stellung dabei iſt ſehr vortheilhaft: der allgemeine Gang der Angelegenheiten iſt ihm günſtig, und es braucht nichts zu übereilen.

Nicht minder ſicher iſt ſein Fortſchreiten gegen China. Wir kommen nun zuerſt auf eine allgemeine Schilderung des Handels mit China, der in Kiachta und Maimatſchin im Januar, Februar und Julius betrieben wird, hauptſächlich mit Pelzwaaren, Baumwollen- und Wollenzeugen, Häuten u. dgl. Die Chineſen liefern Thee und Nanking, was indeß die Ruſſen ſehr ungern ſehen, Seidenwaaren u. dergl. Die Waaren gehen im Februar von Moskau nach Tjumen ab, wo man das Aufgehen der Flüſſe abwartet; von da zu Waſſer nach Tomsk, von Tomsk nach Irkutsk zu Lande, und von Irkutsk nach Kiachta, theils zu Lande, theils zu Waſſer, je nach Umſtänden. Die Waaren, welche von Niſhegorod kommen, gehen entweder direct zu Lande nach Kiachta, oder auf der Wolga und Kama zuerſt nach Perm. Der Transport von Moskau nach Kiachta koſtet etwa 14 Rubel, von Niſhegorod etwa 13 R. das Pud. Von Kiachta gehen die Waaren nach Niſhegorod im Februar und März ab, theils ganz zu Lande, theils von Tomsk an auf dem Tom, Ob, Irtyſch, Tura und Tjumenka nach Tjumen, von wo wieder der Landweg bis Perm eingeſchlagen werden muß. Zur Zeit des Jahrmarkts zahlt man von Kiachta nach Niſhegorod 16 R. für das Pud, nach Moskau nur 12 R. An Thee werden jährlich etwa 80,000 Kiſten zum Werth von 50 Millionen R. A. verkauft, was jedoch mit andern Rechnungen nicht ganz zuſammenſtimmt; außerdem noch etwas über 5000 Kiſten Ziegelthee, zu 130 R. die Kiſte. Dieſer Thee, deſſen Verbreitung in Nordaſien ſo merkwürdig iſt, kommt allmählich ſchon ins europäiſche Rußland hinein, wenigſtens nach Kaſan, wo man ihn an die Tataren, Tſchuwaſchen und Tſcheremiſſen verkauft; wahrſcheinlich werden ſich bald auch die gemeinen Ruſſen daran gewöhnen, wie dieß die Koſaken in Sibirien bereits gethan haben.

Das Journal für Manufacturen und Handel (Febr. 1839) theilt eine, wenn man ſich auf die Zahlenangaben verlaſſen kann, höchſt lehrreiche Tabelle über den Handel zu Kiachta vom Jahre 1823 bis 1837 mit. Ueberſieht man die allgemeinen Reſultate, ſo iſt der Handel ſeit 1823 von 6 auf 7 Millionen Silberrubel geſtiegen; der Pelzhandel iſt ziemlich ſtehend geblieben, und ſchwankte zwiſchen dritthalb bis vier Mill.; der Handel mit Häuten ſchwankte zwiſchen 6 und 11 mal hunderttauſend R., aber hinſichtlich der Baumwollen- und Wollenwaaren iſt eine weſentliche Veränderung vorgegangen. Zur leichtern Ueberſicht ſtellen wir die Angaben von den drei Jahren 1823, 1830 und 1837 folgendermaßen zuſammen:

	Baumwollenwaaren.		Wollenwaaren.		
	Ruſſiſche	Fremde	Ruſſiſche	Polniſche	Fremde *)
J. 1823	2030	134,708	22,954	8,741	2,264,564
— 1830	84,523	295,867	367,928	1,070,494	73,727
— 1837	615,918	294,124	1,798,570	37,848	45,482

Aus dieſer Tabelle, wobei wie freilich aus Mangel an Raum auf drei Jahre uns beſchränken mußten, kann man abneh-

*) Unter den fremden Tüchern und Wollenwaaren ſind namentlich engliſche und holländiſche Tücher, ſowie Camlots und Schalongs inbegriffen, die über Petersburg eingeführt werden. Obige drei Jahrgänge ſind übrigens gerade für dieſe Rubrik die ſchreiendſten, namentlich das Jahr 1823, welches in Bezug auf die Einführung des Prohibitivſyſtems in Rußland der Niſhegoroder Meſſe von 1822 entſpricht; in mittleren Zahlen kann man ſagen, die Zufuhr weſteuropäiſcher Wollenwaaren ſey von 8—900,000 S. R. auf 150,000 geſunken.

Digitized by Google

men, daß der Abſatz der ruſſiſchen Baumwollenwaaren in Kiachta von beinahe nichts auf 600,000 Rubel Silber geſtiegen iſt, daß die weſteuropäiſchen, wohl hauptſächlich engliſchen Waaren ſich nahezu gleich geblieben ſind, und daß von Wollenwaaren der Abſatz der ruſſiſchen von 23,000 auf beinahe zwei Millionen zum Nachtheil der weſteuropäiſchen, und namentlich auch der polniſchen, geſtiegen iſt. Auch der Theehandel ſtieg von etwa 140,000 auf 200,000 Pud, während der Abſatz andrer chineſiſchen Waaren eher abnahm. Der Zollertrag in Kiachta ſtieg vom J. 1823 bis 1837 von 6—7 Millionen auf 9—10. Bis jetzt noch ſcheinen die Ruſſen, wie zur Probe den Markt zu Kiachta mit allen möglichen Waaren zu überſchwemmen, denn häufig ſind nach den geführten Regiſtern die alten Waaren noch in Menge unverkauft, wenn die neuen ankommen, aber ihr Vortheil wird ſie bald lehren, hier eine ſorgfältigere Auswahl zu treffen. Rußlands augenſcheinliche Abſicht iſt, den ganzen Norden Aſiens mit den ihm nöthigen Induſtrieerzeugniſſen zu verſehen; es hat die Mittel an der Hand, die Fremden von dieſem Handel nahezu auszuſchließen, und die Waarenliſten zeigen, daß es ſeinen Vortheil zu wahren verſtanden hat, und ſeinem Ziele ſelbſt gegen China, wenn auch langſam, doch ſicher näher rückt.

Die Vermehrung des Abſatzes, die nicht bedeutend iſt, aber ziemlich ſtätig fortſchreitet, kommt auf Rechnung der nomadiſchen Völker, nicht der Chineſen ſelbſt, die von den Ruſſen wohl kaum etwas anderes als Pelzwerk zu ihrem eigenen Gebrauche nehmen, aber eben unter dieſen nomadiſchen Völkern wünſcht Rußland hauptſächlich ſeinen Einfluß und ſeine Induſtrieerzeugniſſe auszubreiten. Um auf dieſer Bahn raſch vorwärts zu kommen, fehlt ihm eins, — die freie Schifffahrt oder vielmehr die Herrſchaft auf dem Amurſtrome. Wohl nicht ohne Grund hat man in neuerer Zeit die Actenſtücke über die alte romanhafte Fahrt des Koſaken Chabaroff auf dem Amurſtrom und über die ehemalige Beſetzung desſelben durch die Ruſſen wieder hervorgeſucht. Sollte dieß Ziel von Rußland in Bälde erreicht werden, ſo dehnt ſich nicht nur ſein Handel über alle Völker der Mandſchurei aus, ſondern es erhält auch Küſtenpunkte an der Südſee, die nicht ſo entfernt und unzuverläſſig, wie Sichta, nicht ſo ſehr durch die Strenge der Jahreszeit verſperrt ſind, wie Ochotsk, und mit denen man von Nertſchinsk aus leicht in Verbindung bleiben kann. Dann möchte wohl in nicht ferner Zeit eine ruſſiſche Flotte auf dem chineſiſchen Meere erſcheinen.

(Schluß folgt.)

Aphorismen aus den Verhandlungen der zehnten Verſammlung der engliſchen Naturforſcher.

Ein Hr. Peebles las einen ſehr ins Detail gehenden Bericht über die „Möglichkeit, die Wurzeln algebraiſcher Gleichungen auszudrücken.“ Wir führen dieſen Gegenſtand nur an, um ein Beiſpiel zu liefern, wie ſich Berichterſtatter über Gegenſtände hinüberhelfen, die ſie nicht verſtehen. Im Athenäum S. 770. heißt es über dieſen Gegenſtand: „nachdem der Verfaſſer bewieſen, daß verſchiedene Combinationen nicht genügen, weiſt er nach, daß gewiſſe andere in gewiſſen Fällen genügen werden.“

*

Sir D. Brewſter las eine Abhandlung über die Zerſetzung (Blindwerden) des Glaſes. Die Zerſetzung beginnt in einzelnen Punkten, und dehnt ſich dann entweder in Flächen aus, ſo daß ſich dünne Häutchen (films) bilden, oder in concentrirten Ueberzügen (coats), ſo daß die Häutchen concentriſch werden. Die ſo gebildeten Häutchen ſind unendlich ſchön, und wenn man Licht durchläßt, bilden ſich Farben von außerordentlicher Schönheit und Mannichfaltigkeit, die alles übertreffen, was die Kunſt je geliefert hat. Eine noch merkwürdigere Art von Zerſetzung iſt die, wo die kieſeligen und metalliſchen Grundſtoffe des Glaſes ſich ſcheiden, indem die Kieſeltheile ſelbſt aus dem durch die Schmelzung und Abkühlung hervorgebrachten Zuſtand von Spannung heraustreten, und in einzelnen abwechſelnden Kreiſen ſich um einen Mittelpunkt der Zerſetzung ſammeln. Dieß führte zu einer Discuſſion über den Werth der Gläſer bei verſchiedenen optiſchen Inſtrumenten und über die mannichfach bemerkte Hinneigung derſelben zur Zerſetzung; Sir D. Brewſter las auch noch über die „Ringe von polariſirtem Licht, wie ſie einzelne Proben von zerſetztem (blind gewordenem) Glas ergeben.“

*

Prof. Philipps ſchlug eine neue Reihe von Unterſuchungen über die Regenmaſſe vor, welche man auf horizontalen Flächen in verſchiedenen Höhen über dem Boden erhält, ſo wie gleichzeitige Unterſuchungen über die Richtung und den Neigungswinkel der herabfallenden Regentropfen, nebſt gleichzeitiger Regiſtrirung von Wind, Temperatur und Feuchtigkeitsgrad. Er hatte bei frühern Unterſuchungen die Bemerkung gemacht, daß die Ungleichheit der Regenmaſſe in verſchiedenen Höhen — er hatte den Münſter zu York (212 Fuß Höhe), das Muſeum von Yorkſhire (42 Fuß Höhe), gewählt, und einen dritten Standpunkt am Boden genommen — in Folge localer Luftabweichungen (deflexions) nicht unbedeutend ſey, doch waren dieſe Beobachtungen noch nicht mit der gehörigen Genauigkeit und Vollſtändigkeit vorgenommen. Wir werden vermuthlich im folgenden Jahre mehr darüber hören.

*

Profeſſor Forbes ſprach über einige „außerordentlich ſtarke Regenfälle.“ Man hatte einige frühere Angaben von ihm beſtritten, und er bekräftigte ſie jetzt durch Zeugenausſagen. Zu Genua fielen am 25 Oct. 1822 binnen 24 Stunden 30 Zoll (franz.) Regen. Ein genauer Beobachter, Hr. Pagano, beſtätigte die Sache in der „Bibliotheque Universelle“ von Genf. Arago führt in den „Annales de Chimie ꝛc.“ (XXXVI. 414) einen andern Fall an, wo in der Stadt Joyeuſe in Südfrankreich am 9 Octbr. 1827 binnen 22 Stunden 29″ 3‴ Waſſer fielen. In den Ghats in Indien unter 18° N. B. maß man in einem Jahre 302,21 Zoll, und von dieſen 25′ 2″ (engl. Maaß) fielen nahe an 10 Fuß im Monat Julius allein.

*

Digitized by Google

Hr. Eſpy las eine höchſt intereſſante Abhandlung über die Stürme; die Theorie iſt weſentlich dieſelbe, wie ſie Oberſt Reid aufſtellte, nur klarer und vollſtändiger entwickelt. Seine Angabe iſt kurz folgende: „der Wind bläst auf allen Seiten eines Sturms gegen ſeine innern Theile, gegen einen beſtimmten Punkt, wenn der Sturm rund iſt, und wenn der Sturm eine Ellipſe bildet gegen die Linie des längſten Durchmeſſers.“ Hr. Eſpy bemerkte, daß er in den letzten fünf Jahren ſiebzehn Stürme beobachtet habe, ohne eine einzige Ausnahme von der allgemeinen Regel zu finden. In die nähere Auseinanderſetzung können wir ihm aus Mangel an Raum nicht folgen.

Das Feuerland.

Der Name Feuerland (Tierra del Fuego) iſt abermals eine von den vielen ſinnloſen Benennungen, welche die Europäer neuentdeckten Ländern beizulegen pflegen, wenn ſie das Glück haben, zum erſtenmal ihre Ufer zu betreten. Der Bedeutung des Wortes nach ſollte man hier eine Menge feuerſpeiender Berge vermuthen; allein mit Ausnahme der kleinen Inſel Wollaſton, auf welcher einige abgerundete Schlacken in Breccie von hohem Alter eingekittet ſind, iſt nirgends eine Spur von vulcaniſchem Geſtein zu finden. Auch der brennende Vulcan, den Capitän Baſil Hall im Jahre 1819 gegen die Spitze des König-Karl-Südlandes geſehen haben will, iſt wahrſcheinlich nichts Anderes als ein großes Feuer oder ein Waldbrand geweſen, da die Eingebornen den Gebrauch haben, ſich Feuerzeichen zu geben, wenn etwas Ungewöhnliches ſich ereignet, oder wenn ſie miteinander verkehren wollen.

Das Feuerland iſt eigentlich eine große Inſelgruppe, deren nördlichſte Spitze beim Vorgebirge Orange unter 52° 27′ 10″ S. B. zu ſuchen iſt, und bis nach den Diego Ramirez Eilanden ſich erſtreckt, welche unter 56° 60′ ihr Ende erreichen. Das Vorgebirge San Diego bildet das äußerſte öſtliche und das Vorgebirge Pilar das äußerſte weſtliche Ende. Jenes liegt unter 65° 07′, dieſes unter 74° 43′ 20″ W. L. von Gr. Der Flächengehalt des feſten Landes mag ſich etwa auf 1500 Quadratmeilen berechnen laſſen, und iſt daher mit Schottland an Größe zu vergleichen. Verſchiedene Meeresſtröme haben dieſes Land dem Anſchein nach in viele Inſeln, Felſenriffe und Klippen zerriſſen, welche von vier Canälen beſpült werden. Zwei von dieſen Canälen, die Magellan- und Beagle-Straße, durchſchneiden das Land von Morgen gegen Abend, und die beiden andern (Magdalen und Barbara Channel) von Mitternacht gegen Mittag. Zwiſchen ihnen liegen fünf größere und eine Menge kleinerer Inſeln, wovon die erſten König-Karls-Südland, Clarence, South Deſolation, Hoſte und Navarin genannt werden. Die Beagle-Straße trennt die beiden Inſeln Hoſte und Navarin vom König-Karls-Südlande, erſtreckt ſich in gerader Richtung ohne die geringſte Unterbrechung gegen Abend, und iſt vom Chriſtfeſt-Sunde bis nach dem Vorgebirge San Pio ungefähr 54 Stunden lang. Ihre Breite wechſelt zwiſchen einer halben und einer Viertelſtunde, und ihre Tiefe beträgt an einigen Stellen über 1600 Fuß.

Die geologiſche Beſchaffenheit dieſer Inſeln iſt ziemlich verſchieden. In der Richtung der magellaniſchen Meerenge kommen dreierlei Bildungen vor. Der weſtliche Theil beſteht hauptſächlich aus Granit und Grünſtein, der mittlere aus Thonſchiefer, und im öſtlichen Theile wechſeln Hornblende, Thonſchiefer und Granit miteinander ab. Genau genommen beſteht der weſtliche Theil des Feuerlandes aus zwei Gebirgszügen, wovon der innerſte aus Granit und Glimmerſchiefer, und der äußere aus porphyr- und trappartigem Geſtein zuſammengeſetzt iſt. Dieſe beiden Lagerungen bilden eigentlich die ſüdlichſte Spitze der Cordilleren, die ſich von 55° 40′ ſüdlicher bis 60° nördlicher Breite erſtrecken, und folglich 115° 40′ lang ſind. Im Thonſchiefer zeigen ſich hie und da Spuren von einer beſondern Art Ammoniten, und auf der öſtlichen Küſte findet man Geröll und Schwammblöcke von ungeheurer Größe. In der Nähe der Bay San Sebaſtian liegt ein ſolcher aus Syenit beſtehender Block von 47 Fuß im Umfang, deſſen Muttergeſtein zwanzig deutſche Meilen weiter zu ſuchen iſt. Die Clarence-Inſel beſteht hauptſächlich aus Grünſtein und Glimmerſchiefer, und die Inſeln Hoſte und Navarin nebſt dem Vorgebirge Horn brechen faſt überall in Hornblende zu Tage.

Die höchſten Berge des Feuerlandes liegen im ſüdlichen und weſtlichen Theile des König-Karl-Südlandes, nördlich von der Beagle-Straße. Dahin gehören hauptſächlich der Sarmiento von 6900 und der Darwin von 6800 Fuß. Oeſtlich vom Sarmiento liegt der Buckland, welcher eine Höhe von 5500 Fuß erreicht. Dieſer Berg ſteht mit einem noch öſtlicher ſtreichenden Höhenzuge in Verbindung, welcher 3 bis 4000 Fuß hoch iſt, und in ſcharfe Kanten oder Spitzen ausläuft, welche immer mit Schnee bedeckt ſind. Andere Höhenzüge, die im Allgemeinen 2800 bis 3400 Fuß erreichen, erſtrecken ſich an der weſtlichen Küſte entlang vom Berge Hope bis nach dem Nose Peak, in deſſen Nähe ſie von einer großen, tief in das Land eingreifenden Bucht unterbrochen werden, und erſt dieſſeits derſelben von Süden nach Nordoſt und Oſt fortziehen. Dieſe ganze Kette bildet gleichſam einen zerriſſenen Halbkreis auf der Abendſeite der öſtlichen Inſel, wovon aber die nördliche Hälfte noch wenig bekannt iſt.

(Fortſetzung folgt.)

Gemälde für ein Repräſentantenhaus in Nordamerika. Eine amerikaniſche Staatenregierung hat bei franzöſiſchen Künſtlern drei große Gemälde zur Verzierung des Repräſentantenhauſes beſtellt; die Gegenſtände ſind: die Schlacht bei Yorktown unter Waſhington, Rochambeau und Lafayette, und die Schlacht bei Neu-Orleans, beide ſind Hrn. Eugène Lami aufgetragen; die Seeſchlacht auf dem Erie-See ſoll zweien, Hrn. Iſabey und Morel Fatio, übertragen ſeyn. (Athenäum vom 10 October.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 124** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. Inhalt: **Der engliſche didaktiſche Dichter Cowper und ſein Hauptwerk „die Aufgabe“ (the task.) — Zuſtand und Beruf der Frauen.** (Fortſetzung.) — **Tippo Saib's letzter Tag.** Von Barry Cornwall.

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abonnenten des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 304.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

30 October 1840.

Neue engliſche Eiſenbahnen.

Auf Befehl des engliſchen Parlaments iſt kürzlich ein Bericht über die ſeit 1830 gemachten Bewilligungen zur Errichtung von Eiſenbahnen gedruckt worden. Dieſer Bericht umfaßt nicht weniger als 201 ſogenannte „Railway-Bills,“ welche ſeiner Zeit der Regierung vorgelegt und von ihr genehmigt worden ſind. Unter dieſer Zahl befinden ſich 74 Geſellſchaften zur Erbauung neuer Eiſenbahnen, und die übrigen 127 Bills haben auf bereits angelegte Bahnen Bezug, deren geſetzlich beſtimmtes Capital entweder vermehrt oder vermindert werden ſollte. Die meiſten darunter beziehen ſich jedoch ſtets auf Vermehrung des urſprünglich feſtgeſetzten Capitals, während im Ganzen nur zwei Anträge auf Verminderung gemacht wurden. Einer davon betrifft die York- und North-Midland-Railway-Company, welche ihr Capital von 370,000 auf 335,000 Pf. St. beſchränkt hat, und der andere bezieht ſich auf Dublin- und Drogheda-Company, deren Capital von 800,000 auf 600,000 Pfd. St. vermindert worden iſt. Die ganze Verminderung beträgt daher nicht mehr als 235,000 Pfd. St., während die zu Eiſenbahnen verwandte Summe das ungeheure Capital von 62,991,931 Pfd. St. erreicht! Davon kommen:

				Pfd. St.
Auf das Jahr	1831	9	Bills mit einem Capital von	1,799,875
—	1832	8	. . . . .	567,685
—	1833	11	. . . . .	5,525,333
—	1834	14	. . . . .	2,421,953
—	1835	18	. . . . .	4,864,633
—	1836	34	. . . . .	23,589,665
—	1837	42	. . . . .	13,518,799
—	1838	18	. . . . .	2,096,198
—	1839	25	. . . . .	6,599,458
—	1840	22	. . . . .	2,243,332

Von den 74 neuen Eiſenbahnprojecten ſind 29 im Jahre 1836 und 15 im Jahre 1837 ins Parlament gebracht worden. Seit dieſer Zeit iſt bloß die Erlaubniß zur Errichtung der Edinburg-Glasgow-Bahn mit einem Capital von 1,200,000 Pfd. St., nebſt zwei kleinen andern, der ſogenannten Taw Vale- und Weſt-Durham-Bahn nachgeſucht worden. Faſt alle übrigen Bewilligungen in den Jahren 1838, 1839 und 1840 haben ſich bloß auf die Vermehrung des urſprünglichen Capitals bereits beſtehender oder noch im Bau begriffener Eiſenbahnen beſchränkt, und gerade dieſer Umſtand iſt ein Beweis, daß die oben erwähnte Summe nicht bloß auf dem Papiere ſteht, ſondern zu dem bezeichneten Zwecke ſchon faſt ganz in Umlauf gekommen iſt. Bei dem glänzenden Ertrage, welchen mehrere unter den engliſchen Bahnen zu geben ſcheinen, darf man ſich gar nicht wundern, daß ſo große Summen darauf verwandt werden. Der letzte von Liverpool erhaltene Bericht über den financiellen Zuſtand der Grand-Junction-Eiſenbahn, das ſo eben verfloſſene halbe Jahr 1840 betreffend, weist eine Einnahme von 207,487 Pfd. St. nach, und iſt um 18,524 Pfd. St. ſtärker als gleichzeitig 1839. Auf der andern Seite ſind auch die Ausgaben vermindert worden, welche 94,661 Pfd. Sterl., oder ungefähr $45\frac{1}{2}$ Proc. betragen haben. Die Geſellſchaft hat daher beſchloſſen, 7 Proc. an die Inhaber der Actien zu vertheilen, und ihnen noch überdieß eine Zulage von 15 Proc. auf je 100 Pfd. zu bewilligen, ſo daß noch ein kleiner Ueberſchuß von 1297 Pfd. St. in Caſſe bleibt. Dieß macht ein jährliches Intereſſe von $15\frac{1}{2}$ Proc. auf das zu dieſer Bahn verwandte Capital. Die Einnahme auf der London-Birmingham-Eiſenbahn hat in der erſten Auguſtwoche 16,335 Pfd. St. für Reiſende, und 2429 Pfd. St. für Waaren betragen!

Rußlands Handel mit Aſien.

1. Der Handel gegen Oſten.

(Schluß.)

Die Nachrichten, die wir hier zuſammengeſtellt, ſind ſehr lückenhaft; wir erfahren daraus ſehr wenig über den Handel mit den Kirgiſen, noch weniger über die Karawanen, die theils von Orenburg, theils, und in noch weit größerer Zahl, von Troizk, Petropaulowsk und Semipalatinsk über Oratepe nach Buchara, und über Suſak und Turkeſtan nach Kokand gehen.

Digitized by Google

Wir müſſen uns hinſichtlich der Straßen, die ſie einſchlagen, auf die Karte berufen, welche wir im Mai dieſes Jahres dem Artikel über die Expedition der Ruſſen gegen Chiwa beilegten. Ueber dieſen Theil Aſiens dringen nach hie und da Nachrichten, wenn auch unvollſtändige, zu uns; über Rußlands Verhältniſſe zu Hinteraſien wiſſen wir aber gar nichts, und müſſen uns völlig auf die eigenen und ſehr ſpärlichen Angaben der Ruſſen beſchränken. Die oben mitgetheilte Auseinanderſetzung hat nur Ein Verdienſt, daß die Angaben rein aus ruſſiſchen Quellen, nämlich aus dem mehrerwähnten „Journal für Manufacturen und Handel,“ ſo wie aus dem „Journal des Miniſteriums des Innern“ entnommen ſind. Wir erſehen daraus die Handelsbewegung auf der Meſſe in Nowgorod, ſo wie in Kiachta, aber über die Zwiſchenſtationen, ſo wie namentlich über die Anſammlung der Waaren in Orenburg, Troizk, Petropaulowsk und Semipalatinsk erfahren wir nichts. Wahrſcheinlich umfaßt die Meſſe von Niſchneinowgorod alle dieſe Punkte als ihre Succurſalen.

Eine Auseinanderſetzung des Verhältniſſes der Kirgiſen, ſowohl in commercieller als politiſcher Beziehung, zu den umwohnenden Völkern wäre ein erſtes Erforderniß. Die weſtlichen Kirgiſen ſcheinen die wildeſten, und ſie ſind es hauptſächlich, welche dem directen Handel zwiſchen Buchara und Orenburg die größten Schwierigkeiten in den Weg legen. Die Kirgiſen ſind die Araber dieſes wüſten Landſtriches, die Führer und die Räuber der Karawanen. Die Buchoren, d. h. die handeltreibenden Sarten,*) ſind zwar auf der Reiſe mit Flinten und Piſtolen, Säbel und Dolch bis an die Zähne bewaffnet, aber ſie wagen kein Piſtol abzufeuern, und ſo hängt die Karawane ganz von dem Schutze des Hauptwegweiſers ab, namentlich davon, wo derſelbe mit vielen andern Kirgiſen in freundſchaftlicher Verbindung ſteht. Die Ruſſen ſchicken von Orenburg aus Soldaten mit, es hat ſich aber bekanntlich auch ſchon ergeben daß ſelbſt ein ganzes Bataillon weichen und die Karawane ihrem Schickſale überlaſſen mußte. Beſſer in dieſer Beziehung ſieht es im öſtlichen Kirgiſenlande aus.

Die Karawanen von Troizk, Petropaulowsk und Semipalatinsk nach Kokand und Buchara ſind auch darum beträchtlicher, weil das Meiſte, was von ruſſiſchen Waaren ins weſtliche chineſiſche Gebiet kommt, auf dieſem Weg eingeführt wird, indem bekanntlich Niemand direct aus Rußland eingelaſſen wird, wie überhaupt kein Europäer, obgleich man von Niemand Päſſe verlangt und Niemanden frägt, woher er komme, wenn er nur aſiatiſch gekleidet iſt; erregt übrigens Jemand beſondere Neugierde, und findet man ihn verdächtig, ſo wird er ohne weiters zurückgewieſen. Wie eiferſüchtig die Chineſen hier ſind, ergibt ſich auch aus dem Umſtande, daß die Karawanen nicht mit den an den Straßen nach Kaſchgar nomadiſirenden Stein-Kirgiſen — auch Kara-Kirgiſen oder Buruten genannt — Handel treiben dürfen.

Directer iſt die Verbindung Rußlands mit China oder vielmehr mit den weſtlichen Provinzen China's weiter gegen Oſten, wo jedes Jahr Karawanen von Semipalatinsk nach der Stadt Kuldſcha am Ili gehen. Sie reiſen im Julius oder Auguſt ab, und kehren im März des folgenden Jahres wieder. Die meiſten Handelsleute dieſer Karawanen ſind Tataren, die Knechte, denen die Obhut der Pferde obliegt, Kirgiſen. Hier iſt die Aufſicht, daß keine Ruſſen hereinkommen, ſchon ſtrenger als auf den Straßen von Kokand und Buchara nach Kaſchgar, und namentlich darf Niemand von der Karawane im Lande bleiben, was ſo ſtreng betrieben wird, daß man ſelbſt die Leichen Geſtorbener wieder mitnehmen muß. Die Leute der Karawanen wohnen während ihres Aufenthalts in Kuldſcha in ihren Filzzelten, und dürfen ſich nicht allzu viel mit den Einwohnern abgeben, namentlich nicht in der Stadt übernachten. Zwei Gattungen weißer Baumwollenzeuge *) vertreten die Stelle des Geldes, dienen jedoch nur als Werthmeſſer, denn man kann ſich dagegen ſogar Silberbarren verſchaffen, wie denn überhaupt die Chineſen auf ihrer Weſtgränze die Ausfuhr von Geld nicht verbieten. An ruſſiſchen Waaren werden namentlich eingeführt rothe Juften, grobes und feines Tuch, rothe und blaue Farbhölzer, **) ſibiriſche Kiſten, eiſerne und kupfere Geſchirre, Spiegel u. ſ. w. Die chineſiſchen Waaren, die man erhält, namentlich Nanking, ſind ſehr wohlfeil.

Man erſieht hieraus, welche wichtige Rolle das Land vom Uralfluß oſtwärts bis an die chineſiſche Gränze im aſiatiſchen Handel ſpielt. Für die Ruſſen hängt alles davon ab, daß ſie die Kirgiſen bis zu einem gewiſſen Grade ihrer Herrſchaft unterwerfen, und hiezu ſind zwei Dinge nöthig: eine allmähliche Ausdehnung ihrer Poſtenlinien am Ural und Tobol, und eine Beſetzung Chiwa's, denn nur dieſe können das Kirgiſenvolk unterwerfen, und das Land öſtlich und weſtlich vom Aralſee ſicher machen.

Wir haben früher ſchon in dem Artikel über die Expedition der Ruſſen nach Chiwa auf dieſe Handelsverhältniſſe hingedeutet, und verweiſen darauf. Um den Beſitz Chiwa's dreht ſich in der nächſten Zukunft alles: er führt zu dem von Buchara, wo dann Kokand und Taſchkent von ſelbſt fallen. Damit wäre denn nicht nur der Handel Rußlands ungemein erweitert und geſichert, ſondern der Weg zu einer viel umfaſſendern Herrſchaft in Aſien gebahnt, indem die Turkomanenſtämme in China nicht ermangeln würden, ſich an Rußland anzuſchließen, wenigſtens würde der in den Jahren 1826 und 1827 ſchlecht gedämpfte Aufſtand wohl bald wieder in hellen Flammen ausbrechen. Erfährt China durch den Angriff der Engländer im Süden eine weſentliche Erſchütterung in ſeinem Innern, wird die Mandſchudynaſtie gefährdet, ſo wird der Nachhall im chineſiſchen Turkeſtan nicht ausbleiben, und jede Störung dieſer Art kann nur Rußland ſeinem Ziele, Beherrſchung ſämmtlicher Nomadenſtämme Nordaſiens, näher bringen, und zur Beſetzung des Amurſtromes und der allmählichen Eroberung der Dſungarei führen, was eine ungeheure Revolution in ganz Inneraſien nach ſich ziehen muß.

*) Dieß Wort iſt wegen ihrer Feigheit und Niederträchtigkeit unter Kirgiſen und Turkomanen zum Schimpfwort geworden.

*) Auch hier Bäs genannt.

**) Dieſer bedient man ſich in der Stadt Kuldſcha ſelbſt in großem Maaßſtabe, indem die Karawanen die eingehandelten Baumwollenzeuge meiſt noch vor ihrem Abgang roth oder blau färben laſſen.

Digitized by Google

Aphorismen aus den Verhandlungen der zehnten Verſammlung der engliſchen Naturforſcher.

Hr. Fairbairn las eine Abhandlung über eine Reihe von Unterſuchungen zur Erprobung der Stärke des Eiſens mit Rückſicht auf deſſen Anwendung ſtatt des Holzes beim Schiffbau. Die Zahl der Schiffe, die in neuerer Zeit ganz aus Eiſen gebaut wurden, und die Wahrſcheinlichkeit, daß ſich die Anwendung dieſes Metalls auf den Schiffbau noch bedeutend ausdehnen wird, macht eine genauere Kenntniß ſeiner Widerſtandskraft wünſchenswerth. Hr. Fairbairn überzeugte ſich durch ſeine Proben, daß das Eiſen beim Schiffsbau ſich ſicherer und dauerhafter als Holz erweiſen werde. Die angeſtellten Proben waren namentlich folgende: 1) uber die Stärke der Eiſenplatten bei directer Spannung, ſowohl in der Richtung der Fiber, als quer über; 2) über die Stärke der Fugen bei zuſammengenieteten Platten und die beſte Art des Nietens; 3) über die Stärke der verſchiedenen Formen der Rippen, mögen ſie nun ganz aus Eiſen oder aus Eiſen und Holz beſtehen; 4) über den Widerſtand der Platten gegen Druck und Stoß, und die nöthige Kraft, um ſie zu brechen.

*

Hr. Fairbairn las auch eine Abhandlung über das Emporheben von Waſſer aus niedrigem Land. Die zur Austrocknung des Haarlemer Meers niedergeſetzte Commiſſion hatte ſich an ihn gewendet, und er ſchlug eine Methode vor, wonach das Waſſer herausgehoben werden ſoll vermittelſt einer großen Schöpfkelle, welche emporſteigt, wenn ein Gewicht ſich ſenkt, und dieß Gewicht ſoll nach dem in Cornwallis angewendeten Princip durch Dampf gehoben werden. Man rechnete auf jeden Zug 17 Tonnen Waſſer heben zu können. Ein Hr. Taylor theilte Nachricht von einigen in Cornwallis angeſtellten Proben mit, die in der That erſtaunlich ſind.

*

Ein Dr. Farquharſon ſchlug eine Aenderung in der Form der Dampfſchiffe vor, die einigermaßen nach derjenigen eingerichtet ſeyn ſollte, welchen den bibliſchen Kritikern zufolge die Arche Noa hatte.

*

In der geologiſchen Section wurde eine Karte der Grafſchaft Mayo in Irland vorgezeigt, die nach dem Maaßſtab von 2 Zoll auf die engl. Meile entworfen iſt, und die bemerkenswerthe phyſiſche Geſtaltung dieſes Landſtrichs deutlich darſtellt; die Höhe aller Berge, Hügel, Seen und Ebenen über dem Meere iſt angegeben, barometriſch und trigonometriſch, und unten an der Karte iſt ein verticaler Durchſchnitt des Landes von Oſten nach Weſten angebracht, welcher die geologiſche Structur deſſelben zeigt. Der Karte war ein Modell, 7½′ lang und 5 breit, beigegeben, nach dem Maaßſtab von 4 Zoll auf die Meile. Hr. Bald, der eine Mittheilung über den Werth topographiſcher Karten und Modelle machte, empfahl lebhaft den ausgedehntern Gebrauch ſolcher Modelle, welche eine viel beſſere Idee von der Geſtaltung eines Landes gäben. Später wurde noch eine beſondere Abhandlung über Reliefkarten von Hrn. Ravenſtein aus Frankfurt mitgetheilt.

*

Von einem Hrn. Selveſter, der 50 Jahre auf den Faröern gewohnt, ward ein Brief vorgeleſen, worin derſelbe es wahrſcheinlich macht, daß ſich der Boden der Faröer — ob ganz oder nur zum Theil, iſt nicht geſagt — geſenkt habe.

*

Hr. Mathie Hamilton verlas „Beobachtungen über die großen Erdbeben auf der Weſtküſte von Südamerika, namentlich über das heftige am 18 Septbr. 1833, welches die Stadt Tacna und andere Orte in Peru zerſtörte.“ Tacna, eine ziemlich alte indiſche Stadt, jetzt Hauptſtadt der Provinz gleichen Namens, liegt mitten in einem wüſten Strich von etwa fünfzig (engl.) Meilen Breite, zwiſchen dem Gebirge und der See. Der Hafen von Arica, etwa 50 Meilen davon, war ſeit der erſten Ankunft der Spanier ſchon fünf Mal durch Erdbeben zerſtört worden, während Tacna ganz außerhalb des Bereichs ſolcher Erſchütterungen zu liegen ſchien. Nach 1826 fühlte man indeß häufige und heftige Stöße, namentlich einige Wochen vor dem großen Stoß am 8 Oct. 1831, der Arica in einen geſtaltloſen Trümmerhaufen verwandelte; indeß blieb Tacna immer noch unbeſchädigt bis zum Abend des 16 Sept. 1833, wo ein einzelner lauter Schlag vernommen wurde, und eine aufwärtsgehende Bewegung erfolgte. Am Morgen des 18 wurde die Bewegung heftiger, die Erde wogte auf und nieder, ſo wie nach beiden Seiten, und das Einſtürzen der Häuſer begann, bis endlich ein furchtbarer Stoß alles verwüſtete. Doch blieben, ſeltſam genug, an einigen Stellen die Häuſer faſt unbeſchädigt. Dieſer großen Bewegung folgte eine Reihe leichterer Stöße, und der Regen, hier ein Phänomen, fiel ſechs Wochen lang faſt jeden Tag, zu Arica in einer ſolchen Fluth, wie man ſich ihn ſeit 50 Jahren nicht erinnerte. Der Fluß bei Tacna blieb ungeſtört, andere aber änderten ihren Lauf, oder verſchwanden ganz. Das Erdbeben wurde 100 Meilen ſüdwärts bis in die Wüſte Atacama geſpürt. Auch die hohen Spitzen von Oberperu erfuhren ſeine Wirkung: die Kirche zu Tacora, 15,000 Fuß über dem Meere, ward niedergeſtürzt. Als die Atmoſphäre wieder hell wurde, bot die mächtige Kette, wie ſie von Tacna aus geſehen wurde, neue Umriſſe dar. Große Maſſen hatten ſich abgelöst, und waren in die Thäler hinabgerutſcht. Ein Ingenieur, Namens Scott, der damals zu Achozumio, etwa 14,500 Fuß hoch, ſich befand, ſah mit dem Teleſkop mehrere ſolcher Maſſen herabſtürzen. — Außer dieſem Erdbeben wurde noch erwähnt eines am 20 Januar 1834 in Neugranada, das die Städte Popayan und Paſto zerſtörte; ein zweites am 21 September 1834, wobei die Stöße ganz vertical waren, und das dritte bekannteſte am 5 Februar 1835, wodurch Concepcion und Talcahuano zerſtört wurden.

*

Hr. Murchiſon theilte einen langen und intereſſanten Bericht über die geſchichteten Ablagerungen in den nördlichen und mittlern Gegenden Rußlands mit, worüber wir auf die Abhandlung ſelbſt verweiſen müſſen. Er macht die allgemeine Be-

Digitized by Google

merkung, daß es einen ſonderbaren Eindruck auf einen Geologen mache, in Rußland die horizontalen, ungebrochenen Schichten auf viele hundert Meilen weit zu verfolgen, während in dem übrigen Europa die ältern nicht vulcaniſchen Felſen auf alle Weiſe durchbrochen und durcheinander geworfen ſeyen. Murchiſon reiste mit einem Hrn. v. Verneuil von Petersburg nach Archangel, und von da die Dwina hinauf nach Uſting Weliki, von da bis in das Gouvernement Tamboff. Allenthalben unterſuchten ſie die Flußufer, da ſonſt überall eine ungeheure Maſſe Geröll die Grundfelſen deckt.

Die Eastern Zoological Gallery

im brittiſchen Muſeum, welche die Vögelſammlung enthält, wurde im Anfang Octobers theilweiſe dem Publicum geöffnet. Sie enthält das Sperlings-, das Hühnergeſchlecht und die Stelzenläufer. Dieſe ganze Galerie, 300 Fuß lang, iſt mit bronzenen Thürgerüſten und großen Spiegelgläſern verſehen, und gewiß einer der prächtigſten Räume, die je einer zoologiſchen Sammlung gewidmet waren. Wenn dieß Zimmer und das anſtoßende vollendet ſeyn werden, was im nächſten Frühjahr der Fall ſeyn ſoll, wird das brittiſche Muſeum die ſchönſte zoologiſche Galerie in Europa enthalten. Die Sammlung iſt kürzlich aus Rußland durch eine Antelope eiaga und eine A. subgutteraria vermehrt worden, zwei Arten, die Pallas beſchrieben hat, die man aber nie zuvor im weſtlichen Europa ſah.

Das Feuerland.

(Fortſetzung.)

Das Klima des Feuerlandes bietet merkwürdige Erſcheinungen dar. Die mittlere Temperatur der drei Sommermonate kann im Durchſchnitt nicht höher als 50° F. angenommen werden, während ſich die gleiche Temperatur der drei Wintermonate nur auf 33° herausſtellt. Vergleicht man die Temperatur von Dublin und Port Famine, welche faſt in gleicher nördlicher und ſüdlicher Breite liegen, ſo ergibt ſich folgendes Verhältniß:

	Breite.	Mittlere Sommertemp.	Mittlere Wintertemp.	Unterſchied.	Mittelzahl der Sommer- und Wintertemp.
Dublin	53°,21 N.	59°,54	39°,2	20°,34	49°,37
P. Famine	53°,38 S.	50°	33°,8	16°,92	41°,54
Unterſchied	0°,17	9°,54	5°,4	3°,42	7°,83

Daraus geht eine viel gleichförmigere Temperatur für das Feuerland hervor, welche von ganz beſondern Nebenumſtänden begleitet iſt, die nirgends in der nördlichen Erdhälfte gefunden werden. Im Sommer fällt nämlich der Thermometer während der Nacht ſehr oft auf 29° F., mithin 3° unter den Gefrierpunkt, ohne daß die Gewächſe dabei leiden. Selbſt wenn die Temperatur im Winter auf 24° und 26° F. fällt, iſt die Kälte faſt gar nicht fühlbar, und die Seehundsfänger verſichern, daß ſie das ganze Jahr hindurch die nämliche Kleidung tragen. Capitän King leitet dieſe ſeltſame Erſcheinung von der Temperatur des Meerwaſſers her, die mitten im Winter 30° F. höher iſt, als die darüber ſchwebende Luftſchicht, weßhalb die See mit einem dicken Dunſte ſich bedeckt. Da nun phyſiſche Gründe darauf hinweiſen, daß ein ſolcher Unterſchied bei gewöhnlichen Verhältniſſen nicht ſtattfinden kann, ſo muß man vermuthen, daß die in jenen Breiten mit Feuchtigkeit überſättigte Luft die Meeresdünſte nicht mehr aufnehmen kann, und eben deßhalb ſeine Temperatur auf dieſem hohen Standpunkt erhält. Die mittlere Temperatur des ganzen Jahres fällt auf dem Feuerlande häufig unter den Gefrierpunkt, und Capitän King ſelbſt hat den Thermometer auf 12° F. geſehen, ohne dabei wie in nördlichen Breiten zu leiden.

Die Schneelinie ſteigt im Feuerlande auf 3500 bis 4000 Fuß herab, während man in Norwegen 15° bis 16° nördlicher wandern muß, ehe ſie einen ſo niedern Standpunkt erreicht. Gletſcher ſind häufig, und man ſieht ſie in der Beagle-Straße mitten im Sommer, wo ſie nicht ſelten über das Meer hinragen. Auf der ganzen weſtlichen und ſüdlichen Küſte des Landes kommen ſolche Gletſcher vor, und man hat bereits über zwanzig gezählt; allein ſie müſſen in weit größerer Zahl vorhanden ſeyn, weil man die verſchiedenen Buchten und Ankerplätze des Landes nur bei ihrer Einfahrt kennt, und viele darunter ſehr tief ins Land hinein ſich erſtrecken. Manche unter dieſen Gletſchern ſind bloß die Seitenäſte großer Eislager, welche oft 7 bis 8 Stunden breit ſind. Auch auf der Weſtküſte von Patagonien bis nach 46° 40' hinauf ſind jetzt Eisberge bekannt, wo ſie im Golfe von Peñas in das Meer herabſteigen. v. Buch fand ſie dagegen in Norwegen erſt unter dem 67° N. B. Eine ſolche Erſcheinung iſt daher ganz außerordentlich, und muß um ſo mehr die Aufmerkſamkeit der Naturforſcher erregen, als man in der ſüdlichen Erdhälfte baumartige Farrnkräuter unter 46°, Rohrgewächſe und orchideenartige Schlingkräuter unter 45° und Palmen bereits unter 38° antrifft. Das Meer berührende Gletſcher und Palmengewächſe ſind alſo hier nur 8 Breitengrade von einander entfernt, und wer weiß, ob bei näherer Kenntniß des Landes dieſe Entfernung nicht auf 7 Grade ſich vermindert?

(Schluß folgt.)

Miscellen.

Wein in Aegypten. Man hat Aegypten nie als ein Land des Weins citirt, und Herodot ſagt, daß es zu ſeiner Zeit keinen Wein hervorgebracht habe. Nach den Angaben Dr. Bowrings wurden von Ibrahim Paſcha einige Verſuche gemacht, den Weinbau einzuführen, und man erhielt ziemlich gute Weine. Der weiße Wein iſt dem Marſala ähnlich, kommt ihm aber in der Qualität nicht gleich, der rothe Wein gleicht ſehr dem gewöhnlichen ſpaniſchen.

•

Der Botaniker Pinel. Die ſchönen Gewächshäuſer des Jardin des Plantes ſind durch eine neue Sendung ſeltener Pflanzen aus Braſilien, worunter ſich eine große Anzahl neuer Arten von Orchideen und Staudengewächſen auszeichnet, bereichert worden. Das Pariſer Muſeum hat den Einſender zum correſpondirenden Mitglied ernannt; es iſt dieß ein Hr. Pinel, der mit ſeltener Ausdauer ſeine Forſchungen in den Urwäldern fortſetzt. (Fr. Bl.)

•

Mittel gegen die Wuth. Franzöſiſche Blätter (ſ. Voleur vom 15 Oct.) erzählen von einem armen Mann aus Udine, der von der Wuth befallen war, und geheilt wurde, indem man ihm zufällig eine Quantität Eſſig ſtatt eines andern Tranks gab. Ein Arzt zu Padua habe ſodann mit Erfolg das Mittel angewendet, und einem mit der Wuth Befallenen Morgens, Mittags und Abends ein Pfund Eſſig gegeben, was den Kranken vollkommen geheilt habe.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.
(Beilage: Intelligenzblatt Nr. 10.)

№ 10.

Intelligenzblatt

zum

Ausland.

Einladung zur Subſcription

auf

Goethe's ſämmtliche Werke,

mit neuen Zuſätzen vermehrte, neugeordnete

vollſtändigſte Ausgabe.

Vierzig Bände.

Unter des durchlauchtigſten deutſchen Bundes ſchützenden Privilegien.

Dieſe Ausgabe wird die erſte **durchaus vollſtändige** von **Goethe's Schriften** zu nennen ſeyn, indem ſie nicht allein den ganzen Inhalt der vergriffenen Ausgabe in 55 Bänden, von 1826—34, und der in II Bänden mit 4 Abtheilungen in den Jahren 1836—37 erſchienenen, ſondern auch alles dasjenige enthalten wird, was jenen Ausgaben bisher noch fehlte.

Sie wird aber auch zugleich den Vortheil einer größeren Bequemlichkeit gewähren, und zwar ſowohl durch eine beſchränktere Bände-Zahl, als die Ausgabe von 1826, wie beſonders auch dadurch, daß darin, nachdem nunmehr ſämmtliches Material zuſammengebracht worden, eine befriedigendere Anordnung und Zuſammenſtellung des Zuſammengehörigen möglich geweſen, als bei **Goethe's** Lebzeiten, wo ſelbſt während dem Drucke der Ausgabe von 1826 noch verſchiedene Werke erſt im Entſtehen waren, und man über den dereinſtigen Nachlaß nur noch wenig Entſchiedenes vor Augen hatte.

Dieſe beſſere Zuſammenſtellung möglichſt in **Goethe's** Sinne zu bewirken, war man gewiſſenhaft bemüht. Und es dürfte wohl dafür ſprechen, daß der dieſe neue Ausgabe redigirende vieljährige Mitarbeiter **Goethe's**, Dr. **J. P. Eckermann** in **Weimar**, dabei vielfache Andeutungen und Winke hat benutzen können, die ihm aus häufiger Beſprechung des Gegenſtandes mit **Goethe** ſelber noch in friſcher Erinnerung lebten.

Die Correctheit des Textes anlangend, ſo ſind zum Vortheil dieſer neuen Ausgabe nicht allein alle älteren Editionen zu Grunde gelegt, ſondern es ſind in zweifelhaften Fällen auch die noch vorhandenen Manuſcripte zu Rathe gezogen, ſo daß man denn nicht allein die beſte Lesart hat wählen, ſondern auch vielfältige durch mehrere Ausgaben hindurchgehende veraltete Druckfehler hat beſeitigen können.

Die unterzeichnete Verlagshandlung beehrt ſich hiemit anzuzeigen, daß der Druck dieſer, mit der bekannten Taſchen-Ausgabe von Schillers Werken in 12 Bänden in Format und Papier ganz gleichen, Ausgabe bereits begonnen hat, und die erſte Lieferung von 5 Bänden Anfang Octobers erſcheinen wird.

Wir beabſichtigen, das Ganze in 8 Lieferungen, je zu 5 Bänden, herauszugeben, und dieſe ſich von Monat zu Monat folgen zu laſſen, ſo daß alle 40 Bände bis zur Oſtermeſſe 1841 fertig ſeyn werden.

Die Subſcription von 26 fl. 40 kr. oder 16 Rthlr. wird nur erſt nach Erſcheinung jeder Lieferung je mit 3 fl. 20 kr. oder 2 Rthlr. gezahlt.

In Bezug auf unſere ſchon früher gemachte vorläufige Ankündigung einer

GALERIE

zu Goethe's ſämmtlichen Werken

nach Zeichnungen von

W. Kaulbach und ſeinen Schülern,

in Stahl geſtochen von

Steifenſand, Weber, Enzing-Müller, Hoffmann und A.,

zeigen wir hiemit gleichzeitig an, daß dieſe Sammlung, in 40 Blättern erſcheinend, in Format und Papier vorſtehender Ausgabe angepaßt und wo möglich mit jeder Lieferung derſelben in 5 Blättern ausgegeben werden ſoll. Um dieſe **Galerie** allen Käufern der **Goethe**'ſchen **Werke** zugänglich zu machen, haben wir den Subſcriptionspreis nur auf 5 fl. 20 kr. oder 3 Rthlr. 8 gr. geſtellt. Die Lieferung von 5 Blättern koſtet demnach 40 kr. oder 10 gr. Das Unternehmen ſelbſt betreffend, bemerken wir nur, daß das Ganze aus einer Reihe von durchaus vollendeten Stahlſtichen beſtehen wird, denen theils **Kaulbachs** eigene, theils Zeichnungen ſeiner Schüler zu Grunde liegen. Männer wie Steifenſand, Enzing-Müller, Hoffmann, Weber lieben ihren gewandten

Digitized by Google

Grabſtichel der Vervielfältigung der Zeichnungen jenes Meiſters und ſeiner Schule, und ſo **dürfte es der Unterzeichneten gelungen ſeyn,** mit dieſen Blättern eine **Galerie** anbieten zu können, die ein vollendetes, in gleichartigem **Geiſte durchgeführtes Ganze** bildet, wie ein ſolches noch zu keiner Taſchen-Ausgabe gegeben worden iſt.

Die erſte Lieferung wird enthalten:

1. Elegie. Copie des ſo herrlichen neneſten Gemäldes Kaulbachs, „Anakreon mit ſeiner Geliebten." — **2. Fauſt.** Gleichfalls von Kaulbach. — **3. Götz von Berlichingen.** Von Bendel. — **4. Wilhelm Meiſter.** Von Muttenthaler. — **5. Reinecke Fuchs.** Von Kaulbach.

Stuttgart, im September 1840. **J. G. Cotta**'ſche Buchhandlung.

In der Unterzeichneten iſt erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt:

Das vierte Heft der

Deutſchen Vierteljahrs-Schrift

für 1840.

October — December.

Inhalt: Die Controverſe des Pietismus und der ſpeculativen Theologie in Würtemberg. — Die ſlawiſchen Völker und ihr Verhältniß zu Deutſchland. — Adel und Grundeigenthum. — Ueber deutſchen Unterricht auf Gymnaſien. — Ueber die Errichtung ſtaatswirthſchaftlicher Facultäten auf den deutſchen Univerſitäten. — Ueber die Kaltwaſſer-Heilmethode. — Die deutſchen Gewerbvereine. — Ueber die Hoffnungen unſerer Zeit. — Kurze Notizen.

Der Preis des Jahrgangs von 4 Heften iſt 12 fl. oder 7 Rthlr. 8 gr.

Stuttgart und Tübingen. **J. G. Cotta**'ſche Buchhandlung.

In der Schweighauſer'ſchen Buchhandlung in Baſel ſind nachſtehende Werke erſchienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Gelzer, Dr., **Heinrich, die zwei erſten Jahrhunderte der Schweizergeſchichte. Von der Stiftung der Bünde bis zur Reformation. Vorleſungen, gehalten zu Baſel.** gr. 8. geh. Preis 2 fl. 24 kr. od. 1 Rthlr. 12 gGr.

Dieſe Vorleſungen ſchließen ſich nach Tendenz und Behandlungsart an das frühere Werk des Hrn. Verfaſſers über die drei letzten Jahrhunderte der Schweizergeſchichte; beide bilden nun zuſammen ein Ganzes: **die Geſchichte des eidgenöſſiſchen Bundes von ſeinem Entſtehen bis zu ſeiner Auflöſung am Ende des vorigen Jahrhunderts.**

Engelhardt, Chr. Mor., Mitglied d. Geſellſchaft d. naturg. Muſeums zu Straßburg und m. a. g. Geſellſchaften, **Naturſchilderungen, Sittenzüge und wiſſenſchaftliche Bemerkungen aus den höchſten Schweizeralpen, beſonders in Südwallis und Graubünden.** Mit fünf Anſichten (vom Eringerthal, Monte-Roſa, Matterhorn, Theodulpaß, Hinter-Rheinurſprung) und einer Panoramakarte der Visp-Thäler in Folio und mehreren kleinern Abbildungen. Preis 8 fl. 28 kr. Mit illuminirten Kupfern 14 fl.

Der Hr. Verfaſſer hat ſich die Schilderung einiger der merkwürdigſten und am wenigſten beſuchten Alpengegenden, hauptſächlich der Wiege des Rheins und der Rhone, zur Aufgabe geſtellt und ſich beſtrebt, dieſe außerordentlichen Gebirge mit ihren ungeheuern Schneegipfeln und Gletſchern in ihrer ganzen Pracht und Schönheit mit einfachen Worten, wie ſie des Gegenſtandes allein würdig ſind, wahrhaft, ja topographiſch richtig, darzuſtellen. Außer der Beſchaffenheit und Entſtehung der Gebirge richtete er ſein Augenmerk auch auf die Bau- und Kunſtdenkmale der Vor- und Jetztwelt, die Geſchichte, die Sitten und Cultur des Landes. Die beigegebenen Abbildungen, an denen man die größte Treue erkennen wird, ſollen die bedeutendſten und ſeltſamſten Gebirgshöhen und Gegenden veranſchaulichen.

Stockmeyer, Im., & Balth. Reber, Beiträge zur Basler Buchdruckergeschichte. Zur Feier des Johannistages MDCCCXL herausgegeben von der historischen Gesellschaft zu Basel. Mit vielen Holzschnitten. gr. 4. 20 Bogen. geh. Preis 2 fl. 42 kr. oder 1 Rthlr. 12 gGr.

Dieses Werk hat den doppelten Zweck: einen Beitrag zur Litteraturgeschichte zu liefern und als Erinnerung an die Säcularfeier der Erfindung der Buchdruckerkunst zu dienen. Die HH. Herausgeber sind im Stande gewesen, über die Glanzperioden der Basler Buchdruckerkunst im 15ten und 16ten Jahrhundert die interessantesten Aufschlüsse zu geben. In der äufsern Ausstattung ist das Mögliche geleistet worden, namentlich haben wir uns angelegen seyn lassen, die höchst originellen Wahrzeichen der ältern Buchdrucker getreu in Holz graviren zu lassen.

Spieß, Ad., Lehrer in Burgdorf, **das Turnen in den Freiübungen für beide Geſchlechter geordnet.** 11 Bogen. gr. 8. geh. Preis 1 fl. 21 kr. oder 20 gr.

Der Hr. Verfaſſer hat ſich längſt durch die außerordentlichen Reſultate ſeiner Methode den Ruf eines denkenden Turnlehrers erworben. In dieſer Schrift bemüht er ſich, die Zuſtände des Stehens, Gehens, Hüpfens, Springens, Laufens und Drehens zu verfolgen und zu erklären. Die dahin einſchlagenden Uebungen werden auf dem ebenen Boden ohne Maſchine vorgenommen und eignen

Digitized by Google

ſich aus dieſem Grunde vorzüglich auch für das weibliche Geſchlecht. Es verdient dieſer Verſuch, das Turnen auf naturgemäße Grundſätze zurückzuführen, die Beachtung von Eltern und Lehrern in hohem Grade und wird ſie gewiß auch finden.

Ein Tag in Baſel, oder kurze Darſtellung der Stadt Baſel und ihrer nächſten Umgebungen.

Für Fremde und Einheimiſche. Preis geb. 48 kr. oder 12 gr.; mit illum. Grundriß der Stadt 1 fl. 12 kr. oder 18 gr.; der Plan auf Tuch gezogen 1 fl. 30 kr.

Ein deutſcher Gelehrter, welcher ſich länger als Jahr und Tag in Baſel aufgehalten, hat ſich während dieſer Zeit vielfach mit der Betrachtung der hieſigen Kunſtdenkmäler ſo wie anderer Merkwürdigkeiten beſchäftigt und eine Beſchreibung davon in Form einer eintägigen Wanderung aufgeſetzt, der von kundiger Hand ein Ueberblick der wichtigſten Ereigniſſe der Geſchichte von Baſel beigegeben worden iſt. Der Grundriß der Stadt iſt mit Berückſichtigung der neueſten Veränderungen aufgenommen worden.

In meinem Verlage erſcheint ſo eben und iſt durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Vermiſchte Schriften

von

Friedrich Theodor Schubert,

kaiſ. ruſſ. wirklichem Staatsrathe ꝛc.

Neue Folge.

Drei Bände.

Mit dem Bildniſſe des Verfaſſers.

8. 4 Thlr. 12 gr.

Die erſte Folge der vermiſchten Schriften des berühmten Verfaſſers in vier Bänden erſchien 1825—26 in der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung in Stuttgart. Auch dieſe neue Folge enthält höchſt anziehende Mittheilungen über Naturwiſſenſchaften, beſonders Aſtronomie und Phyſik.

Leipzig, im Julius 1840. **F. A. Brockhaus.**

Im Verlage der Unterzeichneten ist erschienen:

Die Wirbelthiere Europa's.

Von

A. Graf *Keyserling* und Prof. *I. H. Blasius.*

Erstes Buch:

Die unterscheidenden Charaktere.

gr. 8. Fein Velinpap. geh. Preis: 2 Rthlr. 8 gGr.

Braunschweig, August 1840. **Fr. Vieweg & Sohn.**

In der **Peſt'ſchen** Verlagsbuchhandlung in **Leipzig** iſt erſchienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Album deutſcher Schriftſteller

zur

vierten Säcularfeier der Buchdruckerkunſt

durch

Dr. **Karl Haltaus.**

gr. 8. 21½ Bogen. broſch. Ladenpreis 2 Thlr., auf feinſtem Velinp. 2½ Thlr.

Dieſes Album enthält Beiträge von gegen 250 deutſchen berühmten und genannten Schriftſtellern, die auf irgend eine Weiſe die Wiſſenſchaft gefördert haben, ohne Berückſichtigung der verſchiedenartigen Tendenzen, die ſie befolgen, und gibt nicht nur Charakter, Aufenthaltsort, Geburtsjahr und Geburtsort derſelben, ſondern auch Gutenbergs Bildniß und die Facſimilia der Namenszüge. Die Beiträge ſelbſt beſtehen in größern und kleinern proſaiſchen und poetiſchen Aufſätzen.

So eben iſt erſchienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Chatterton.

Von Hermann Püttmann.

Erſter Theil: **Leben des Dichters.**

Zweiter Theil: **Dichtungen** (Ch.'s, metriſch überſetzt.)

Barmen. Verlag von W. Langewieſche. Preis 1⅙ Thlr.

Th. Chatterton, „der Wunderknabe, der unterging in ſeinem Stolz" (— er ſtarb in ſeinem 18ten Jahre, halb verhungert, an Gift —) war nach dem Urtheil Malone's **„das größte Genie, das England ſeit Shakſpeare hervorgebracht hat."** Ein anderer engl. Kritiker (Croft) behauptet ſogar, „ein gleiches menſchliches Weſen ſey nie, zu keiner Zeitperiode, gefunden worden, werde auch wohl nie wieder gefunden werden." Faſt alle großen neuern Dichter Englands haben das Grab Chattertons mit Trauerblumen bekränzt. — Hier wird nun durch geiſtreiche Biographie und gelungene Ueberſetzung auch das deutſche Publicum mit dieſer außerordentlichen Erſcheinung bekannt gemacht.

[3719—50] Bei **L. F. Fues** in **Tübingen** erſchien ſo eben und iſt durch jede ſolide Buchhandlung zu erhalten:

Ansicht von Tübingen von der Ostseite, gezeichnet von *Baumann* aus Mergentheim, in Stahl gestochen von Hofkupferstecher *Grünewald* in Darmstadt. Preis 1 fl. 30 kr. oder 1 Rthlr.

Ansicht von Tübingen von der Westseite von eben denselben. Preis 1 fl. 30 kr. oder 1 Rthlr. Jede Ansicht hat 8½ Zoll Breite und 6½ Zoll Höhe.

Beide Ansichten zusammen erlasse ich zu 2 fl. 42 kr. oder 1 Rthlr. 16 gr.

Portrait des Professors der evangel. Theologie, Hrn. Dr. Chr. Friedr. Schmid hier, gezeichnet von *Dörr*, in Stahl gestochen durch *Grünewald* in Darmstadt. Preis 1 fl. 20 kr. oder 20 gr., chines. Papier 1 fl. 36 kr. oder 1 Rthlr.

Subscribenten-Sammler erhalten von diesen drei Artikeln auf 10 Exemplare 1 Freiexemplar.

Im Laufe dieſes Jahrs werden noch die Portraits der HH. Profeſſoren Dr. v. Baur, Dr. Kern, Dr. Hugo Mohl, Dr. Robert v. Mohl, Dr. v. Rapp ꝛc., von denſelben Künſtlern gearbeitet, ausgegeben.

Was die treue und ſchöne Ausführung dieſer Kunſtgegenſtände betrifft, ſo ſind die HH. Künſtler hinlänglich bekannt, daher ich ſolche aufs beſte empfehlen kann.

Pahl, Joh. Gottfr. v., Denkwürdigkeiten aus meinem Leben und aus meiner Zeit. Nach dem Tode des Verfaſſers herausgegeben von deſſen Sohne Wilhelm Pahl. gr. 8. 52 Bogen. 5 fl. 24 kr. oder 3 Rthlr. 6 gr.

Schultheißenwahl, die, zu Blindheim, oder iſt das Volk mündig? Schauſpiel in drei Aufzügen vom Verf. der Schulmeiſterswahl. 8. broſch. 18 kr. oder 4 gr.

Yelin, v., das Wichtigſte der Feuerungs- und Holzſparkunde. Mit 65 Zeichnungen. 8. broſch. 54 kr. oder 15 gr.

Stevenson Outlines of General Orthopaedia. 8. brosch. 24 kr. oder 8 gr.

Bei **W. Starke** in **Chemnitz** iſt ſo eben erſchienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Hiſtoriſche Parallelbilder.

Eine Reihe von Darſtellungen aus der Geſchichte verſchiedener Völker und Zeiten.

Für das reifere Knabenalter

von

H. C. Naukiſch.

8. Velinpap., eleg. geh. 1 Rthlr. 18 gr.

So eben erſchien:

Anekdoten-Almanach
auf das Jahr 1841.

360 Anekdoten und 26 Parodien enthaltend. gr. 16. broſch. (19 Bog.) 1 Rthlr.

Ludwig Schreck in Leipzig.

In der **Fest**'schen Verlagsbuchhandlung in **Leipzig** ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Die Hausmusik in Deutschland in dem 16ten, 17ten und 18ten Jahrhundert. Materialien zu einer Geschichte derselben, nebst einer Reihe Vocal- u. Instrumental Compositionen von H. Isaac, L. Senfl, L. Lemlin, W. Heintz, H. L. Hassler, J. H. Schein, H. Albert u. A., zur nähern Erläuterung. Von *Karl Ferdinand Becker*, Organisten an der Nicolaikirche zu Leipzig. gr. 4. brosch. Preis 2 Thlr.

Durch alle Buchhandlungen iſt zu haben:

Schwartz, J. M., kurze Nachricht von der Entſtehung und Feier der chriſtlichen Sonn- und Feſttage. 3te vermehrte und verbeſſerte Auflage. 8. Chemnitz, Starke. 5 gr.

Dieſe Schrift wird allen, die über das Geſchichtliche der kirchlichen Sonn- und Feſttage ſich näher zu unterrichten wünſchen, um ſo mehr willkommen ſeyn, da ſie ſich bei verhältnißmäßiger Vollſtändigkeit und Deutlichkeit auch durch Wohlfeilheit empfiehlt.

In der Unterzeichneten ſind erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt worden:

Geſchichtchen für meine Söhne

von A. v. Kotzebue.

Neue Auflage.

Gr. 8. In Umſchlag broſch. Preis 2 fl. 24 kr. od. 1 Rthlr. 12 gr.

Inhalt: Der Tauſendkünſtler. — Die Pomeranzenſchalen und Melonenſchalen. — Der alte Oberrock und die alte Perrücke. — Belohnte Theilnahme. — Was geht es mich an? — Der Großſprecher. — Der Lügner. — Die Reiſe nach Köln. — Die wüſte Inſel. — Die Gefahren der Einbildungskraft. — Oswald und Guſtchen.

Es mangelt zwar nicht an Erzählungen für Knaben, und die Verfaſſer derſelben haben es herzlich gut gemeint; doch kennen wir nur wenige, die im Stande wären, die Einbildungskraft ihrer jungen Leſer zu feſſeln, und ohne dieſen Zauber darf man ſich keine Wirkung verſprechen. Viele ſind zu trocken, mit Moral überladen, die doch nur der Knabe ſelbſt aus den Begebenheiten ableiten ſollte. Die Lehre: meide dieſen oder jenen Fehler! wird ihm ſelten erſchweben, wohl aber das Bild des Jünglings, der dieſen oder jenen Fehler beging und dafür büßt. — Nicht für Knaben allein, mehr noch für Jünglinge ſind dieſe Erzählungen geſchrieben.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Bei J. E. Schaub in Düſſeldorf iſt erſchienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Die chroniſchen Krankheiten,
ihre eigenthümliche Natur und homöopathiſche Heilung.

Von

Dr. Sam. Hahnemann.

Fünfter und letzter Theil. **Antipſoriſche Arzneien.**

Zweite vielvermehrte und verbeſſerte Auflage.

35 Bogen in gr. 8. auf Velinpapier. Subſcriptions-Preis 2 Thlr. 22 gGr. oder 2 Thlr. $27\frac{1}{2}$ Sgr.

Mit dieſem Bande iſt das großartige Werk nun geſchloſſen. Es enthält alle ſogenannten antipſoriſchen Arzneien, mit bewundernswürdigem Fleiße und Scharfſinn geprüft und mit Vorworten als praktiſchen Einleitungen zur leichtern Handhabung und Verſtändniß der Prüfungsſymptome verſehen. Der wiſſenſchaftliche Arzt, dem es darum zu thun iſt, die reinen Wirkungen der Mittel kennen zu lernen, die er bei der Wahl in gefahrdrohenden Krankheiten oft haarſcharf zu unterſcheiden hat, wird, welcher Schule er auch angehören mag, ein ſolches Werk gewiß willkommen heißen. Größere und werthvollere Beiträge zu den jetzt von allen Seiten als nothwendig anerkannten Prüfungen der Arzneimittel hat keiner noch geliefert, als der hochbetagte und erfahrene Verfaſſer.

Anziehendes und wohlfeiles Kinderbuch.

In allen Buchhandlungen iſt zu haben:

Die Fahrten und Abenteuer des kleinen Jacob Fingerlang.

Ein Mährchen

von **Gotthold Kurz.**

Neue Auflage.

Nürnberg, bei Schrag. 519 Druckſeiten in 32 Form. Mit 6 Stahlſtichen von C. Mayer.

Ladenpreis colorirt 15 gr. oder 1 fl., ſchwarz 10 gr. oder 45 kr.

Je weniger die meiſten, für die Unterhaltung der Kinder beſtimmten Schriften dieſem Zweck entſprechen, deſto mehr Auszeichnung verdient vorliegendes Mährchen. Die Abenteuer des kleinen Fingerlang ſind ſo ganz im Geiſte der kindlichen Phantaſie gedacht und in einer ſo einfachen und freundlichen Sprache vorgetragen, daß ſie für Kinder, die noch nicht zu altklugen Weisheitspilzen verſchrobt worden ſind, das größte Intereſſe haben werden. Was aber das Beſte iſt: indem die Kinder ſich für ihren kleinen Freund intereſſiren, indem ſie ihn theilnehmend durch alle Vorfallenheiten ſeines Miniaturlebens hin begleiten werden, wird ſich ihnen, ohne daß es ihnen in langweiligem Raiſonnement vorgepredigt wird, die Wahrheit einprägen, daß auch ein kleiner Menſch ſchon durch redlichen Sinn, verbunden mit Ueberlegung, Geſchick und unermüdlicher Thätigkeit, manches Gute und Heilſame vollbringen und durch manches Ungemach zu einem erfreulichen Ziele hingeleitet werden könne. Wir empfehlen dieſes Buch, welches ſich dem Speckter'ſchen Fabelbuch und Güll's Kinderheimath würdig an die Seite ſtellt, angelegentlichſt als ein durchaus paſſendes Weihnachtsgeſchenk für Kinder. Auch die ſechs Kupferchen nach Zeichnungen von P. C. Geißler, mit welchen das Büchlein geſchmückt iſt, verdienen alles Lob.

Dr. **Menzels Litteraturblatt.**

Zu haben in allen Buchhandlungen:

F. Nork,
über Fatalismus oder Vorherbeſtimmung der menſchlichen Schickſale,

erwieſen in 222 Beiſpielen für das Vorhandenſeyn eines Divinationsvermögens, nebſt pſychologiſchen Erklärungsverſuchen erhöhter Seelenzuſtände.

8. $1\frac{1}{3}$ Rthlr. oder 2 fl. 24 kr.

Motto: Der Hypotheſen können wir entbehren,
Wo die Beweiſe ſtündlich ſich vermehren.

Obſchon die Schickſalsfrage wichtiger als alle politiſchen, ſocialen ꝛc. Fragen der Gegenwart iſt, weil ſie die Denker aller Zeiten und Völker beſchäftigte, ſo haben unſere modernen Toilettenphiloſophen ſie dennoch mit vornehm abſprechendem Lächeln als nichtig behandeln zu müſſen geglaubt. Dieß entmuthigte den Verfaſſer obiger Schrift keineswegs zu Schillers Bekenntniß des Schickſalglaubens:

„Noch Niemand entfloh dem verhängten Geſchick,
Und wer ſich vermißt, es klüglich zu wenden,
Der muß es ſelber bauend vollenden.“

gleichſam einen Commentar zu liefern, indem er ſich zur Aufgabe ſtellte, vagen Meinungen durch Zeugniſſe der Geſchichte und durch Beweisgründe aus der Seelenlehre feſten Boden zu verſchaffen; zugleich aber nachzuweiſen, daß die ſittliche Freiheit neben dem Fatalismus wohl beſtehen könne. Außerdem gewährt der beigefügte Reichthum an Thatſachen für das Vorhandenſeyn einer natürlichen als auch künſtlichen Vorherſehungsgabe, von Träumen, Hellſehen der Somnambulen, dem zweiten Geſicht, Ahnungen ꝛc., ſo wie aſtrologiſchen Prophetien eine anziehende Lectüre.

Digitized by Google

Nr. 305.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

31 October 1840.

Die Präſidentenwahl in Nordamerika.

So wichtig auch die Präſidentenwahlen Nordamerika's von jeher für die Amerikaner ſelbſt geweſen ſeyn mögen, ſo haben ſie doch erſt in neuern Zeiten ein bedeutenderes Intereſſe auch für Europa erhalten, ſeit jener Welttheil durch den Dampf uns weit näher gerückt iſt, und ungeheure Geldintereſſen *) den Antheil an Allem, was dort geſchieht, geſteigert haben. Seit zehn Jahren geht dort ein höchſt intereſſanter und folgenreicher Kampf vor ſich, in welchem beide Parteien, wie es gewöhnlich zu gehen pflegt, viel weiter geführt wurden, als ſich anfangs irgend Jemand einbildete. Jackſon brach die Verbindung der Centralregierung mit der Vereinigten Staatenbank ab, weil er gegründete Urſache hatte, ihrer Zahlungsfähigkeit zu mißtrauen, hatte aber noch keineswegs die Abſicht, alle Verbindung des Staats mit Banken aufzuheben, denn er gab die Gelder, welche er der Vereinigten Staaten-Bank nicht mehr anvertrauen wollte, an einzelne kleinere Banken; noch viel weniger hatte er die Abſicht, die Papiergeldfabrication der Banken überhaupt anzugreifen. Aber die Mittel, welche die Vereinigte Staaten-Bank in Verbindung mit mehreren andern in Bewegung ſetzte, indem ſie bald durch plötzliche Verminderung ihres Papiergeldes die Kaufleute in Verlegenheit ſetzte, um durch das Geſchrei über Handelsnoth der Regierung zu ſchaden, bald durch unmäßige Verausgabung von Papiergeld eine künſtliche Proſperität hervorrief, bis das ganze geſchraubte Syſtem zu ihrem eigenen Verderben ausſchlug, alles dieß machte endlich die Regierung und das Volk auf die Nothwendigkeit aufmerkſam, den Banken die Möglichkeit, Papiergeld nach Gefallen auszugeben, völlig abzuſchneiden. Da für eine ſolche durchgreifende Maaßregel das Verſtändniß keineswegs gereift war, ſo mußte dasſelbe Ziel auf einem Umwege erreicht werden, und das Subtreaſury-Syſtem ward vorgeſchlagen, deſſen Zweck iſt, baares Geld an die Stelle des Papiers zu ſetzen, und keine Papiere irgend einer Art anzunehmen, als ſolche, die jeden Augenblick in baares Geld umgewandelt werden können.

Nach langem, ſchwerem Kampfe gegen die Gewohnheit des Volks, alle ſeine Geſchäfte mit Papiergeld abzumachen, ſetzte endlich die Regierung ihre wohlüberlegte Maaßregel durch, und damit iſt die Ausſicht gegeben, daß künftig in Amerika die ungeheuren, raſch auf einander folgenden Schwankungen in den Preiſen aller Dinge aufhören werden. Man ſollte nicht glauben, daß ein ſo abſtracter Gegenſtand Stoff erbitterter Parteiſtreitigkeiten werden könne, aber die Amerikaner haben die Folgen des unmäßigen Papierſyſtems und ſeiner Schwankungen ſo ſchmerzlich gefühlt, daß ihrem praktiſchen Verſtande die Wichtigkeit eines ſo theoretiſchen Streitpunktes bald einleuchtete, und es iſt in der That merkwürdig, bis zu welchem Grade es manchen einſichtsvollen Leuten gelungen iſt, dieſen ſchwierigen, ſo mannichfach verwickelten Gegenſtand der großen Maſſe begreiflich zu machen. Van Burens Erfolg bei der bevorſtehenden Präſidentenwahl hängt hauptſächlich davon ab, daß die Ueberzeugung von der Schädlichkeit einer unbeſchränkten Papierausgabe durch die Banken mehr und mehr allgemein werde, und er verſchmähte es auch nicht, in einer Zuſchrift an die Demokraten von Kentucky, die ihn zu einem Feſte eingeladen hatten, ſelbſt ſeine Anſichten ſo klar und bündig als möglich aus einander zu ſetzen. Bis jetzt iſt ihm ſein Streben geglückt, und er hat ſich, wie ein Artikel im „United States Magazine" (vom Jun. d. J.) über die Präſidentenwahl ſich ausdrückt, dabei hauptſächlich auf die große Maſſe des Landvolks geſtützt, das freilich von den Schwankungen der Preiſe am meiſten leidet, und nicht, wie ein großer Theil der Städtebewohner, auf der andern Seite auch wieder im Stande iſt, Vortheil daraus zu ziehen. Indeß ſind es doch keineswegs die Landleute im Weſten allein, unter denen, beiläufig geſagt, die Deutſchen keine unbedeutende Zahl ausmachen, ſondern auch manche der ältern Staaten, in denen Van Burens Partei und ſeine Regierungsanſichten entſchiedenen Beifall finden. Von den 294 gewählten Wählern, welche im Jahre 1836 ihre Stimmen über die Präſidentenwahl abgaben, hatte Van Buren 170 Stimmen; die Oppoſition, welche damals nur die Stimmen zu theilen ſuchte,

*) Man rechnet bekanntlich die Schulden Amerika's in Europa auf mehr als 200 Millionen Dollars; von den 35 Millionen Capital der Vereinigten Staaten-Bank ſind in runder Summe 20 Mill. in Europa und nur 15 in Amerika.

und keinen beſondern Candidaten allein begünſtigte, 124. Die wichtigſten Staaten der Union hinſichtlich der Präſidentenwahl ſind Neuyork, welches 42, Pennſylvanien, welches 30, und Virginien, welches 23 Wähler wählt, wonach alſo dieſe drei Staaten zuſammen faſt ein Drittheil allee Stimmen haben. Kaum iſt es wahrſcheinlich, daß Van Bueen einen dieſee drei Staaten verliert: was Neuyork betrifft, ſo iſt er ſelbſt aus dieſem Staat, und hatte unter ſämmtlichen Wählern im J. 1836 eine Mehrheit von 28,272 Stimmen; zudem hat Neuyork, welches im vorigen Jahre bei der Einſtellung der Baarzahlungen durch die Vereinigte Staaten-Bank tapfer aushielt, und dabei von Van Burrn mannichfach unterſtützt wurde, von dieſer Feſtigkeit ſo zahlreiche Vortheile für ſeinen Handel geerntet, daß es kaum geneigt ſeyn wird, andere Regiernugsmaaßregeln jetzt zu befördern, obwohl ſeltſamer Weiſe ſeine Legislatur jetzt der Oppoſition oder den Whigs angehört. Pennſylvanien hat die Nachtheile des übermäßigen Papierſyſtems zu vielfach erfahren, und ſeine Legislatur hat ihre Abneigung gegen die Wiedererrichtung einer Nationalbank, welche das Endziel aller Whigbeſtrebungen iſt, ſo offen kund gegeben, daß an einen Abfall dieſes Staates von Van Burens Partei nicht wohl zu denken iſt. In Virginia ſoll das Ergebniß zweifelhafter ſeyn, und namentlich das neue Milizſyſtem, das einer Art von ſtehendem Heere gleicht, Van Buerens Popularität geſchadet haben. Fallt er in einem dieſee drei Staaten durch, ſo iſt ſein Schickſal wahrſcheinlich beſiegelt. Indeß läßt ſich, ſo ſehr Einzelne in der Ueberzeugung, daß Van Buren fallen muſſe, auf eine wahrhaft burleske Weiſe ihren Mantel umgewendet haben, noch immee duechaus nichts mit Beſtimmtheit angeben, vielmehr ſind Manche der Anſicht, es gehe eine gänzliche Auflöſung der bisherigen Parteien vor ſich, und neue würden aus dieſer Umgeſtaltung hervorgehen. Dieſe Bemerkung iſt aller Wahrſcheinlichkeit nach richtig, und dann trügen vorerſt alle Berechnungen. Die Oppoſition, welche den General Harriſon emporheben will, möchte ſich leicht am erſten täuſchen: General Harriſon iſt allen Nachrichten zufolge kein politiſcher Charaktee, und man hat ihn aus einer Art wunderlicher Afferei hervorgezogen, indem man der unter Van Burens Namen noch immer herrſchenden Partei General Jackſons auch einen General entgegenſtellen wollte, was dieſen ſoldatenhaſſenden, ſtockbürgerlichen, puritaniſchen Republicanern ſeltſam genug anſteht, und kein günſtiges Licht auf ihre Fähigkeit als Partei wirft.

Die Lage der Union iſt indeß in gewiſſee Beziehung kritiſch, und auch darum wird man lieber einen Mann wählen, der ſich durch ſeine Fähigkeiten bereits als tüchtigen Führer erprobt hat. Die Parteien Nordamerika's ſcheiden ſich nämlich mehr und mehr in eine engliſche und eine antiengliſche. Die erſte will, mag auch daraus entſtehen, was da wolle, ihren Handel mit England fortſetzen, und iſt einem Kriege entſchieden abgeneigt, weßhalb ſie auch gleich voranſtellt, General Harriſon werde Nachgiebigkeit mit Feſtigkeit verbinden und bald den Streit über die nordöſtliche Granze gütlich beilegen. Allein die Feindſchaft zwiſchen Noedamerika und England hat ſich in ganz andern Dingen herausgeſtellt, als in dem Streite über einige Quadratmeilen Wald- und Sumpfland. England hat durch die zahlreichen Anlehen, die es an Noedamerika gemacht hat, einen Einfluß daſelbſt zu begründen geſucht, gegen welchen ſich Van Buren in ſeiner Botſchaft vom vorigen December ſehr entſchieden ausſprach; England miſcht ſich in die Frage der Sklavenemancipation auf eine Weiſe ein, die bereits entſchiedenes Mißtrauen nicht bloß bei der Regierung, die ſchon längſt aufmerkſam iſt, ſondern auch bei dem amerikaniſchen Publicum erweckt hat, welches ſchele Blicke auf die engliſchen Negerregimenter in Weſtindien wirft. Gegen dieſe tief eingreiſenden Feindſeligkeiten iſt Van Burens Voeſchlag zu einer Veränderung des Milizweſens gerichtet, eine Verändeenng, die eine größere Einigkeit in dee amerikaniſchen Union und ein feſteres Zuſammenhalten herbeiführen muß, als man bis jetzt je geſehen. Somit hat die demokratiſche, gegen eine ſtrengere Vereinigung anſtrebende Paetei, deren jetziges Haupt Van Buren iſt, und welche trotz aller Verwandlungen immer die ächt amerikaniſche war, gewiſſermaßen ihr Syſtem geändert und begünſtigt jetzt einen engern Verband. Zu den obigen Gründen der Abneigung kommt noch ein zufälliger. Bei der großen Schuldenlaſt, welche Amerika in Europa und namentlich in England contrahirt hat, iſt ihm ein leichter Abſatz ſeiner Stapelwaaren, Baumwolle, Tabak und Getreide, von erſter Wichtigkeit. Nun ſind den Amerikanern die zahlreichen Bemühungen der Engländer, ſich ihre Baumwolle andees woher, namentlich aus Indien, zu verſchaffen, kein Geheimniß; der hohe Zoll Englands auf den ameeikaniſchen Tabak, und die Korngeſetze, welche jeden bedeutenden Kornhandel zwiſchen Amerika und England unmöglich machen, ſind eben ſo viel Gründe der Abneigung, und darum ſind, ſelbſt einer Aeußerung Van Burens zufolge, im nächſten Jahre hohe Zölle auf engliſche Wollen- und Baumwollenzeuge, ſo wie auf Eiſen- und Glaswaaren höchſt wahrſcheinlich.

In einem Briefauszug aus dem Morning Chronicle vom 22 Auguſt heißt es: „ich habe die Debatten über die Korngeſetze im Parlament geleſen; das Reſultat iſt eine Schande für jede Nation, um wie viel mehr für eine ſo aufgeklärte wie die Engländer. Der amerikaniſche Tarif von 1842 und der deutſche Zollverein werden wohl dieſen erbärmlichen Geiſt etwas herunterſtimmen. Die Tabakpflanzer ſind in Bewegung, um hohe Zölle gegen eure Stapelwaaren als Retorſion gegen eure hohen Tabakzölle zu unterſtützen. Die kornerzeugenden Staaten, welche einen Ueberfluß von 20 bis 40 Mill. Dollars haben könnten, wenn ſie einen Markt dafür hätten, werden ſich mit ihnen zu Gunſten eines prohibitoriſchen Tarifs verbinden, während die neuengliſchen und mittleren Staaten dasſelbe thun werden, um ihre eigenen Manufacturen zu ſchützen. Dieſe machen zuſammen etwa drei Viertheile unſerer Bevölkerung und ſieben Achttheile des Reichthums der Nation aus.“ Es konnte in der That, dieſen wichtigen Gegenſtand in Beziehung auf die Präſidentenwahl aufgefaßt, der Partei Van Burens nichts Angenehmeres geſchehen, als ein ſolcher Zuſammenfluß günſtiger Umſtände für eine Erhöhung des Tarifs: er hat auch alsbald die Gelegenheit ergriffen, und zu verſtehen gegeben, daß die Fabrication ſolcher Gegenſtände, die zur Landes-

Digitized by Google

vertheidigung nöthig ſeyen (alſo Eiſenwaaren), ſo wie ſolcher, wozu das rohe Material im Lande ſich finde (alſo Baumwollen- und Wollenwaaren), auf Schutz und Aufmunterung rechnen könnten. Nicht nur kann ſich Van Buren auf dieſe Weiſe einen großen Theil der nördlichen und mittleren Staaten verbinden, ſondern er entgeht dadurch auch der Nothwendigkeit, directer Auflagen, welche bei dem jetzigen niedern Tarif, der eine Ebbe im Staatsſchatz erzeugt hat,*) unvermeidlich geworden wären. Die Ausſichten für Van Buren ſtehen demnach nicht ſo ſchlecht, als man engliſcher Seits glauben machen will, und wenn er auch dießmal ſeinen Feinden unterläge, ſo würde darum immer noch die Bankpartei nicht wieder aufſtehen, und die bereits ſehr erweiterte Kluft zwiſchen England und Amerika nicht ausgefüllt werden.

*) Das Deficit dieſes Jahres beträgt etwa 10 Millionen Dollars.

Skizzen aus Madagascar.

7. Leguevel in Andevourante.

Am 18 Junius kam ich in Andevourante an, einem Dorfe, das auf dem linken Ufer des Fluſſes gleiches Namens liegt, und zwiſchen 1800—2000 Einwohner zählt, welche thätiger und heiterer als anderwärts zu ſeyn ſchienen und deren Kleider und Wohnungen reinlicher und bequemer waren als die, welche ich bisher geſehen hatte. Dieſe größere Wohlhabenheit verdanken ſie der Fruchtbarkeit ihrer Reisfelder und den Handelsverbindungen mit den Kaufleuten an der Oſtküſte, welche ihren Reis für die Inſeln Mauritius und Bourbon kaufen.

Bald nach meiner Ankunft kamen mehrere Reihen junger Mädchen, die mit Tänzen und improviſirten Geſängen dieſelbe feierten. Sie waren an mehrere lange und dicke Bambusſtäbe gereiht, die ſie in der Höhe des Magens hielten, und auf denen ſie mit kleinen Stäben aus ſchwarzem Holze den Tact ſchlugen. Vor meiner Hütte bildeten ſie einen Halbkreis und zwei der jüngſten und ſchönſten führten einen Tanz auf; es waren die Töchter des Häuptlings Siavok, der an meiner Thüre unter einem großen Sonnenſchirme ſaß, welchen ein Sklave ausgeſpannt hielt. Da Rapelapela mir geſagt hatte, daß es unhöflich ſeyn würde, wenn ich keine von den beiden Tänzerinnen, deren Bewegungen nichts weniger als zweideutig waren, zu meiner Gefährtin während meines Aufenthalts wählen wollte, ſo folgte ich mehr ſeinem Rathe als ihren Herausforderungen.

Kaum hatte ich die ältere der Schweſtern gewählt, ein Mädchen von kaum 16 Jahren, als ſich Freudengeſchrei von allen Seiten erhob und ihre Mutter ſie zu mir führte und mehrmals für die ihrer Familie erwieſene Ehre dankte. Bei dem darauf folgenden Feſte ließ man auch zwei eben im Dorfe befindliche Tänzer kommen, um die Feier noch zu erhöhen.

Die Tänzer bilden in Madagascar eine eigene, wenn auch nicht zahlreiche Claſſe. Sie haben beſondere Sitten und Gebräuche, und leben getrennt von den andern, verheurathen ſich nie, und tragen einen Haß und Abneigung für die Frauen zur Schau, deren Kleidung, Stimme und Gewohnheit ſie indeß nachahmen. Doch ſind ſie mäßig und einfach in ihren Sitten. Sie wandern fortdauernd von einem Ort zum andern, und werden überall gern empfangen, oft erhalten ſie ziemlich große Geſchenke. Es ſind die Dichter Madagascars, und fertigen Hymnen zum Preiſe derjenigen, die ſie bezahlen.

Hier lernte ich auch eine alte Frau kennen, die ſich als die langjährige Begleiterin des Barons Benjowsky nannte, von dem ſie mit großer Liebe ſprach. Sie hatte ihn nach Paris begleitet, und dort viel franzöſiſche Sitte angenommen; doch hatte die Liebe zu ihrem Vaterlande ſie dahin wieder zurückgeführt, und als Benjowsky ermordet worden war, hatte ſie ſich allen Gewohnheiten ihrer frühern Jugend wieder hingegeben.

Ein Verwandter des Häuptlings von Andevourante, den die Malgaſchen „Loha mena“ (Rothkopf) nannten, ſtieg von ſeinen Bergen herab, um mich kennen zu lernen, und ſich des Glücks ſeiner Familie zu freuen. Er machte mir einige Geſchenke, und bewies mir ſo viel Liebe, daß ich einwilligte, mit ihm den Blutſchwur zu wechſeln, eine Ceremonie, ähnlich denen der Blutbrüder im Mittelalter, wodurch wir uns gegenſeitig Hülfe in jeder Gefahr gelobten, und die dem Fremden von großem Nutzen werden kann. Ich habe dieſen Bund mehr als 40mal auf meinen Reiſen geſchloſſen. Unter feierlichen Ceremonien machte ein ehrwürdiger Greis, der die Stelle eines Prieſters und Magiſtrats verſah, jedem von uns einen Einſchnitt über die Magenhöhle, tauchte in das hervordringende Blut ein kleines Stück Ingwer, und ließ es uns gegenſeitig verſchlucken.

Ein anderer, dem germaniſchen ähnlicher Gebrauch iſt die Anwendung des Gottesurtheils in Fällen, wo ein Malgaſche den andern der Zauberei anklagt, indem der Angeklagte gezwungen wird, entweder ein glühendes Eiſen mit der Zunge zu berühren, oder ein ſtarkes Gift (Tangbin) zu verſchlucken. Der Glaube an die Wirkſamkeit dieſer Mittel, die Unſchuld zu erweiſen, iſt ſo tief gewurzelt, daß die Angeſchuldigten lieber dem ſichern Tode entgegengehen, als die Anklage auf ſich ruhen laſſen.

Das Feuerland.

(Schluß.)

Gleich dem Klima hat auch das Pflanzenreich ſeine Eigenthümlichkeiten auf dem Feuerlande. Auf dem durch unglaubliche Feuchtigkeit zertrümmerten Geſtein des weſtlichen Archipels trifft man eine überaus reiche Vegetation an, während der öſtliche Theil faſt ganz von Bäumen entblößt iſt und den Charakter Patagoniens verräth. Wo der Boden aus Granit und Grünſtein beſteht, ſind jedoch die Bäume aus Mangel an fruchtbarem Erdreiche verhallet, und erreichen ſelten mehr als 9 bis 10 Zoll im Durchmeſſer; aber in dem verwitterten Boden des Thonſchiefers ſtehen zum Theil die ſchönſten Wälder. Buchen (Fagus betuloides) von 3 bis 4 Fuß im Durchmeſſer ſind nicht ſelten, und King will ſogar eine von 7 Fuß gefunden haben. Außer dieſer Baumart kennt man bis jetzt nur noch drei andere, nämlich die antarktiſche Buche (Fagus antarctica), Winterana aromatica und eine Art Cypreſſe, aus

Digitized by Google

welche die Indianer ihre Speere verfertigen. Alle dieſe Bäume ſind immer grün, und von der Höhe von 1500 Fuß bis zum Meeresſtrande herab bietet das Land einen grünenden Gürtel dar. Dieſe Bäume ſtehen häufig in der Nähe der Gletſcher, womit ſie einen ſonderbaren Abſtich bilden, während man anderwärts ganz nahe an der Schneelinie Fuchſien und Ehrenpreis (Veronica) in Blüthe findet. Beide Gewächſe, welche bei uns ſehr zart ſind, werden dort faſt baumartig, und haben 6 bis 7 Zoll im Durchmeſſer haltende Stämme. Merkwürdiger aber als alle dieſe iſt das dortige Seegras (Fucus giganteus, Solander), das in den Gewäſſern des Feuerlandes an jedem Felſen wächst und bis auf den Grund des Meeres reicht. Der wogende Stängel, kaum von der Dicke eines Zolles, erſtreckt ſich weithin unter und auf der Oberfläche des Waſſers von dem Orte, wo er feſtgewachſen iſt, und ſowohl Cook als King geben dieſem Graſe an tiefen Stellen die Länge von 360 Fuß. Mitten in der ſtärkſten Meeresbrandung, welcher die härteſten Felſen nicht auf die Länge widerſtehen können, gedeiht es in üppiger Fülle. Der Stängel iſt rund, ſchleimig und glatt, und nach zuverläſſigen Schätzungen ſcheint dieſes Gewächs in den ſüdlichen Gewäſſern über 140° Länge und 15° bis 20° Breite ſich zu erſtrecken. Der nördlichſte Punkt, wo es in der Südſee an der amerikaniſchen Küſte noch angetroffen wird, fällt auf die Inſel Chiloe, unter 42° ſüdlicher Breite, erreicht aber dort bei weitem die Kraft nicht mehr, die es in der Nähe des Feuerlandes beſitzt.

Die Menge der Thiere, welche auf dieſem Graſe leben, iſt unglaublich. Ihre Beſchreibung allein würde einen Band füllen, und gingen dieſe Waſſerwälder zu Grunde, ſo müßte eine zahlreiche Schöpfung mit ihnen verſchwinden. Außer den vielen Fiſchen, welche ihre Nahrung dabei finden, iſt faſt jedes unter Waſſer ſtehende Blatt mit einer ziemlich dicken Lage Kalkkorallen bedeckt. Auf ihnen findet man ferner einfache Armpolypen und ſehr ſchöne Aſcidien, und zahllos ſind die Kreiſelſchnecken (Trochus), Napfſchnecken, Krebſe, Meerſterne und Spritzwürmer (Holothuriæ), welche alle Theile der Pflanze bedecken. Ueberdieß findet man an den Felſen unter Waſſer eine Menge Käferſchnecken (Chiton), Schüſſelſchnecken (Patella) und Schlitzſchnecken (Fissurella) von ungemeiner Größe, welche die gleichen Seethiere in der nördlichen Erdhälfte weit hinter ſich laſſen.

Unter den Säugethieren trifft man auf dem Feuerlande außer den Cetaceen und Seehunden eine Fledermaus und drei andere Mäuſearten an. Zu ihnen geſellen ſich der Tucutuco, das Reh, der Fuchs (Vulpes magellanicus) und die Fiſchotter. Unter allen dieſen Thieren iſt vielleicht der Tucutuco das merkwürdigſte, und wahrſcheinlich die nämliche Art, welche die Chilenen Cucurrito nennen, worüber in Pöppigs Reiſe nach Chili und Peru einige Worte geſagt ſind. Die Bewohner in der Nähe von Montevideo und Maldonado haben ihm dieſen Namen in Nachahmung ſeines knurrenden Lautes gegeben, gleich wie auch die Chilenen. Faſt bei jedem Schritt ertönt „Tucutuco“ unter dem Boden hervor, und ſetzt den Reiſenden nicht wenig in Erſtaunen, bis man weiß, wem dieſer ſonderbare Laut ſeinen Urſprung verdankt. Dieſe Thiere haben viel Uebereinſtimmendes mit den afrikaniſchen Mullen (Bathyergus), welche dort viel Schaden in den Gärten und Weinbergen in der Nähe vom Cap anrichten. Sie unterhöhlen den Boden ſo ſtark, daß die Pferde tief einſinken. In der Nähe der magellaniſchen Meerenge werden ſie in ſo unglaublicher Zahl angetroffen, daß große Strecken Landes von ihnen untergraben ſind. Meiſtens wühlen ſie im Sandboden nicht weit von der Oberfläche, und werfen bei den Ausgängen ihrer Neſter Haufen wie die Maulwürfe auf. Der Tucutuco (Ctenomys Magellanicus) *), den ſchon Azara gekannt hat, kommt nur bei Nacht aus ſeiner Höhle hervor und lebt geſellſchaftlich beiſammen. Doch werden ſelten mehr als ſechs bis acht in Einer Höhle gefunden, und ihre Nahrung beſteht hauptſächlich aus Wurzeln. Sie können nur langſam und unter großer Anſtrengung gehen, auch keine Sprünge machen. Dieß kommt daher, daß ihnen, nach Reids Unterſuchungen, die Natur das ſogenannte Ligamentum teres an den Schenkelknochen verſagt hat. Wenn ſie freſſen, ſetzen ſie ſich auf die Hinterbeine und halten die Nahrung mit den Vorderpfoten. Meiſtens ſind ſie blind; allein dieſe Blindheit ſcheint durch Entzündung der Augenhäute zu entſtehen. Eine zweite Art ſoll noch am Rio Negro gefunden werden, welche den knurrenden Laut drei- bis viermal nacheinander hören läßt, ſtatt ihn nur zweimal auszuſtoßen, wie es bei dem zuerſt erwähnten Tucutuco der Fall iſt. Sollte nun wirklich eine ſpecifiſche Verſchiedenheit zwiſchen dieſen beiden Thieren und dem Cucurrito der Chilenen vorhanden ſeyn, ſo gehören ſie dennoch Einer Gattung an, und ſind über wenigſtens 1000 Stunden Landes von Braſilien bis nach dem Feuerlande und vom atlantiſchen bis nach dem ſtillen Ocean verbreitet.

Unter den Vögeln ſieht man mehrere Arten Finken, Droſſeln, Staare, Töpfervögel (Furnarius), Falken und Eulen. Ein ſchmutzig farbiger Zaunkönig (Scytalopus fuscus) hüpft unter den verfaulten und faulenden Baumſtämmen umher, und eine Art Blumenſauger (Synallaxis anthoïdes) iſt faſt überall in den feuchten Wäldern anzutreffen. Drei Schwalbenarten beleben ebenfalls die Küſten des Feuerlandes; ein Colibri (Mellivuga Kingii) ſaugt in den Blumen der Fuchsia und Veronica mitten unter Schneegeſtöber, und Papagaien nähren ſich das ganze Jahr hindurch mit dem Samen der Winterana aromatica. Der ſchönſte dortige Vogel iſt vielleicht der ſchwarzhalſige Schwan mit ſchneeweißem Gefieder und ſammtſchwarzem Halſe. Kriechende Thiere gibt es nicht, und die Inſecten ſind keineswegs zahlreich. In Darwins Sammlung, welche von Waterhouſe unterſucht wurde, ſind 8 oder 9 Species Sandlaufkäfer (Harpalus), von ganz beſonderer Geſtaltung; 4 bis 5 Species Heteromera; 6 bis 7 Species Rhyncophora, und endlich je eine Species aus den Familien der Staphyliniden, Elateriden, Cebrioniten und Melolonthiden.

Neue Art Kugeln. Man hat zu Petersburg am 2 September Proben gemacht mit Kugeln, die ſich entzünden, ſobald ſie einen Gegenſtand getroffen haben.

*) Iſt ganz gleich mit Ctenomys Brasiliensis.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 125 u. 126** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. Inhalt: **Das Ehepaar aus der alten Zeit auf dem Lande. — Der engliſche didaktiſche Dichter Cowper und ſein Hauptwerk „die Aufgabe“ (th etask.)** (Fortſ.) — **Zuſtand und Beruf der Frauen.** (Fortſ.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Blattes [illegible], von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abnehmer des Auslandes [illegible], halbjährlich [illegible] und vierteljährlich [illegible]. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich [illegible]

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.
(Beilage: Umſchlag zum Monat October.)

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker,

mit

beſonderer Rückſicht auf verwandte Erſcheinungen

in

Deutſchland.

Dreizehnter Jahrgang.

1840.

September.

Stuttgart und Tübingen,

in der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.

1840.

☞ Dem Wunſche vieler Leſer des Auslandes zu entſprechen, werden wir künftig für jeden Monat einen Umſchlag mit Inhalts-Anzeige drucken laſſen, um dieſes Journal monatweiſe geheftet an diejenigen Abonnenten zu verſchicken, welche es in dieſer Form verlangen werden.

An diejenigen Abnehmer, welche ſich hierüber nicht beſtimmt ausſprechen, erfolgt die Zuſendung des Blattes auf die bisher übliche Weiſe.

Es erſcheint von dieſer Zeitſchrift täglich ein Blatt, auch werden derſelben zur Verſinnlichung intereſſanter Aufſätze von Zeit zu Zeit Lithographien und Karten beigegeben. — Der Preis des Jahrgangs iſt 16 fl. oder 9 Thlr. 8 gr. Mit den Blättern zur Kunde der Litteratur des Auslands, wovon wöchentlich 2 bis 3 Nro. erſcheinen, 20 fl. oder 11 Rthlr. 8 gr. — Sämmtliche reſpective Poſtämter und Buchhandlungen nehmen Beſtellungen darauf an. Erſtere liefern ſie täglich, letztere von acht zu acht Tagen oder in monatlichen Heften.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Der Beiſatz zum Titel unſerer Zeitſchrift: „Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker" bezeichnet die allgemeine Beſtimmung deſſelben, die freilich dem jeweiligen Redacteur einen weiten Spielraum läßt. Zeitgeſchichte, namentlich fremder Welttheile, Schilderung der Sitten und Zuſtände anderer Völker iſt die eigentliche Aufgabe, die jedoch immer nur ſehr bruchſtückweiſe gelöſt werden kann, denn der Umfang iſt groß, und es handelt ſich deßhalb hauptſächlich darum, aus dem reichen Schatze der Nachrichten dasjenige auszuwählen, was für den Augenblick intereſſant und wichtig iſt. Entwicklung der Thatſachen aus ihren verſchiedenen Urſachen iſt dabei ein Haupterforderniß. Dieſer Zweck unſerer Zeitſchrift erfordert mannichfachen Wechſel, je nachdem die öffentliche Aufmerkſamkeit ſich auf dieſen oder jenen Gegenſtand der Weltbegebenheiten hinlenkt, und in dieſem oder jenem Welttheile ſich Merkwürdiges ereignet, und neue Erſcheinungen ſich kund geben.

Die Redaction glaubt dieſem Zwecke um ſo gewiſſer treu zu bleiben, wenn ſie es ſich zur Aufgabe macht, das Gebiet der Erd- und Völkerkunde zu ihrem Hauptgegenſtande zu machen, in ſo weit dieß, ohne in wiſſenſchaftliche Erörterungen einzugehen, möglich iſt. Dieſe Quelle hat ſich auch ſo ergiebig gezeigt, daß die Verlagshandlung und die Redaction ſich veranlaßt ſahen, hinſichtlich dieſes ſpeziellen Gegenſtandes eine Erweiterung eintreten zu laſſen in der „Sammlung von Reiſen und Länderbeſchreibungen"; wenn auch dieſe noch ſo reichlich ausgeſtattet wird, ſo bleibt immer noch dem Auslande genug Ausbeute übrig.

So leicht die Aufgabe des Auslandes hinſichtlich andrer Welttheile zu ſtellen iſt, ſo ſchwierig und noch weit fragmentariſcher werden die Mittheilungen über Europa. Mit der ſteigenden Bevölkerung und Bildung werden die Verhältniſſe, nicht nur die politiſchen, ſondern auch die geſellſchaftlichen, verwickelter, unklarer, und unterliegen mannichfachern Deutungen. Wer könnte auch dieß Gebiet überſehen, und mit nie wankendem Geiſte die mannichfachen Erſcheinungen erklären! Die europäiſche Welt iſt in einem Uebergangsprozeſſe begriffen, in einem ſocialen nicht weniger als in einem politiſchen, wie wenig Begebenheiten ſtellen ſich in dieſer trüben Gährung klar heraus, und wie ſehr werden ſie durch Leidenſchaften aller Art entſtellt! Auch iſt in Bezug auf Europa dem Ausland die Gränze ſchärfer gezogen; Alles was auf Tagspolitik Bezug hat, gehört nicht in ſein Gebiet, und nur die rein menſchliche Seite davon, die oft genug entſtellt wird, darf es herausheben und zum Gegenſtand ſeiner Schilderung machen.

Wenn man nach dieſen allgemeinen Andeutungen über den Zweck des Auslandes die Ausführung betrachtet, ſo kann das Fragmentariſche und Lückenhafte wohl keinem entgehen, und es iſt auch um ſo verzeihlicher, da der mit jedem Tage wachſende und ſich erneuernde Stoff nicht geſtattet, Verſäumniß nachzuholen. Daß indeß die Leſer des Auslandes dem großen Umfange des geſteckten Ziels Rechnung getragen, und ſich an dem Fragmentariſchen und Lückenhaften nicht geſtoßen haben, ermuthigt die Redaction, die einmal betretene Bahn trotz ihrer Schwierigkeiten nicht zu verlaſſen.

Die Unterzeichnete erlaubt ſich die Leſer des Auslands auf nachfolgende mit demſelben in engſter Verbindung ſtehenden Werke aufmerkſam zu machen:

Reisen und Länderbeschreibungen

der ältern und neueſten Zeit, eine Sammlung der intereſſanteſten Werke über Länder- und Staatenkunde, Geographie und Statiſtik.

Herausgegeben von **Dr. E. Widenmann** und **Dr. H. Hauff.**

Von dieſer Sammlung, welche thätigſt fortgeſetzt wird und als Erweiterung des Planes des „Auslandes“ zu betrachten iſt, erſcheinen jährlich ein paar Lieferungen, je nachdem intereſſanter Stoff vorhanden.

Die Lieferungen werden einzeln verkauft, und wie man finden wird, zu den billigſten Preiſen, für welche ſie durch jede ſolide Sortiments-Buchhandlung bezogen werden können.

1ſte Lfg. **Irlands gegenwärtiger Zuſtand.** Preis 1 fl. oder 16 gr.

2te — **Algier wie es iſt.** Mit einer großen Karte. 1 fl. 30 kr. oder 21 gr.

3te — **Alexander Burnes' Reiſen in Indien und nach Bukhara,** Erſter Band. Mit einem Steindruck. 2 fl. 30 kr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

4te — **Waſhington Irvings Ausflug auf die Prairien zwiſchen dem Arkanſas und Red-River.** 1 fl. oder 16 gr.

5te — **Alfred Reumonts Reiſeſchilderungen.** 1 fl. 12 kr. oder 18 gr.

6te — **Briefe in die Heimath,** geſchrieben zwiſchen October 1829 und Mai 1830 während einer Reiſe über Frankreich, England und die Vereinigten Staaten von Nordamerika nach Mexico, 1 fl. 24 kr. oder 20 gr.

7te — **Alexander Burnes' Reiſen in Indien und nach Bukhara.** Zweiter Band 2 fl. 42 kr. oder 1 Rthlr. 16 gr.

8te — **John Barrow,** jun., **ein Beſuch auf der Inſel Island im Sommer 1834** Mit Holzſchnitten. 1 fl. 45 kr. oder 1 Rthlr. 4 gr.

9te — **Thomas Pringle, ſüdafrikaniſche Skizzen.** Aus dem Engliſchen überſetzt. Preis 2 fl. 15 kr. oder 1 Rthlr. 8 gr.

10te — **Mexico in den Jahren 1830 bis 1832.** Vom Verfaſſer der „Briefe in die Heimath.“ Erſter Band. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 20 gr.

11te — **Montenegro und die Montenegriner.** Ein Beitrag zur Kenntniß der europäiſchen Türkei und des ſerbiſchen Volks. Preis 1 fl. 24 kr. oder 20 gr.

12te — **Francis I. Grund, die Amerikaner** in ihren moraliſchen, politiſchen und geſellſchaftlichen Verhältniſſen. Aus dem Engliſchen überſetzt vom Verfaſſer. Preis 3 fl. 12 kr. oder 2 Rthlr.

13te — **Mexicaniſche Zuſtände aus den Jahren 1830 bis 1832.** Vom Verfaſſer der „Briefe in die Heimath ꝛc.“ Zweiter Band. Preis 2 fl. 24 kr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

14te — **Aſtoria oder Geſchichte einer Handelsexpedition jenſeits der Roky Mountains.** Aus dem Engliſchen des Waſhington Irving. Preis 1 Rthlr. 16 gr. oder 2 fl. 42 kr.

15te — **Reiſe durch Abyſſinien im Jahre 1836.** Von A. v. Katte.

16te — **Skizzen aus Irland oder Bilder aus Irlands Vergangenheit und Gegenwart** von einem Wanderer. Preis 1 fl. 12 kr. oder 18 gr.

17te u. 18te Lfg. **Der Geiſt des Orients,** erläutert in einem Tagebuch über Reiſen durch Rumili während einer ereignißreichen Zeit von Dr. Urquhart. A. d. Engl. überſetzt von Dr. F. G. Buck. 2 Bde. 3 Rthlr. 8 gr. oder 5 fl.

19te Lfg. **Rußland und die Tſcherkeſſen.** Von K. F. Neumann. Preis 1 fl. 30 kr. oder 21 gr.

Stuttgart und Tübingen. **J. G. Cotta**'ſche Buchhandlung.

Inhalts-Verzeichniß.

Größere Aufſätze.

Die Engländer und der Sclavenhandel. Nr. 245. 246. — Geſchichte Seied Kerim Ali's: 1) das Zenanah Nr. 245. 246; 2) das Meilad-Feſt Nr. 247—249; 3) der Affenführer. Nr. 250—252. — Stadt und Umgegend von Nantes. Dritter Artikel. Nr. 246—252. — Fortſchritte der Theecultur in Aſſam. Nr. 247. — Naturwiſſenſchaftliche Bemerkungen über Braſilien. 6) Granitlager; eiſenhaltiger Ueberzug von Granitblöcken in Stromſchnellen. Nr. 248. — Die engliſchen Verbrecher in Tasmania: 1) Skizzen aus ihrem Leben; Menſchenfreſſerei Nr. 249; 2) die Buſchläufer. Nr. 259—262. — Ausflug nach Finnland: 7) Verhältniſſe des Landes. Nr. 250. 251. — Cochenille in Indien. Nr. 251. — Der Dictator Francia. Nr. 252. — Madagascar. (Mit einer Karte): 1) das Land und ſeine Bewohner Nr. 253. 254. 2) erſtes Auftreten der Europäer Nr. 255; 3) die Seeräuber; Benjowski; Lescallier Nr. 256; 4) Radama Nr. 258—261; 5) Ranavalona; Schlußbemerkungen. Nr. 262. 263. — Beſteigung des Nevado de Toluca durch den ſpaniſch-amerikaniſchen Dichter Heredia. Nr. 253. — Geſchichte des Todtenkopfs eines berühmten Mannes. Nr. 254. — Iſidoro Maiquez. Nr. 254. 255. — Einiges über Kleinaſien und die dortigen Ereigniſſe i. J. 1839. Zweiter Artikel. Nr. 255—258. — Das Schloß von Wan. Nr. 256. — Aus den Erinnerungen eines in Spanien reiſenden Franzoſen: 1) Vittoria Nr. 256; 2) Burgos Nr. 257; 3) Madrid. 270. 271. — Etwas über die Urſachen der Verbrechen unter der Arbeiterbevölkerung in England. Nr. 257. — Die Südſpitzen der außertropiſchen Erdhälfte in naturhiſtoriſcher Beziehung. Nr. 259—260. — Mineralreichthum des Staates Ohio. Nr. 260. — Ceremonie bei der Vertheilung des Durani-Ordens. Nr. 261. — Die kaiſerlichen Luſtſchlöſſer bei Petersburg: 1) Zarskoje-Selo. Nr. 262—264; 2) Peterhof und das dortige Feſt Nr. 265. 266; 3) Strelna und Ropſcha Nr. 269; 4) Oranienbaum Nr. 270; 5) Gatſchina Nr. 272; 6) Pawlowsk. Nr. 273. 274. — Spaniens Adminiſtration und ſociale Zuſtände. Nr. 263—268. — Schlittſchuhlaufen in Holland. Nr. 264. — Der Jahresbericht der aſiatiſchen Geſellſchaft. Nr. 265. 266. — Die Steintafeln auf einigen Gletſchern. Nr. 266. — London im Verhältniß zu ſeiner Communikationserleichterung. Nr. 267. — Jüngſter Feldzug der holländiſchen Boers gegen den König der Zulas. Nr. 267. 268. — Das Leben der Coloniſten auf Java. Nr. 269. — Skizzen aus Madagascar. (Nach Leguevel): 1) Ankunft auf der Inſel; Tamatave; madecaſſiſche Hunde; Reiſe nach Yvondrou Nr. 270; 2) der Hahn des Reiſenden; Huſchat; die malaiſche Birne; der Kaimansvogel Nr. 271; 3) die Zauberin vom See Noſſi-Be; der Bada-Kut; die Makis; Verſammlung madecaſſiſcher Jäger. Nr. 272. 273. — Gebräuche bei den Chineſen. Nr. 271. — Algier. Vorſpiel des Herbſtfeldzuges. Nr. 272. 273. — Skizzen aus London: die Surrey zoological Gardens als Vergnügungsort. Nr. 273.

Chronik der Reiſen.

Reiſe des Capitän Du Petit Thouars um die Welt. Nr. 261.

Kleinere Mittheilungen.

Karte von Venezuela. Nr. 245. — Probefahrt mit trinkbarem Seewaſſer. ibid. — Ueber die Färbekraft der Salzſümpfe am Mittelmeer. ibid. — Der Themſe-Tunnel. Nr. 246. — Kaffeebau am Rio Nunez. ibid. — Die chineſiſchen Kriegsdſchonken. Nr. 248. — Neue Höhle am Poſilippo. Nr. 250. — Verkauf von Nationalgütern in Spanien. ibid. — Die ſiameſiſchen Zwillinge ibid. — Ueber das periodiſche Erſcheinen der Sternſchnuppen und Meteorſteine. Nr. 251. — Zwei neue Leander. ibid. — Schlangennußbaum in Guiana. Nr. 252. — Einige Preisfragen der Haarlemer Geſellſchaft. Nr. 253. — Die reiſenden Gallnier und Ferret. ibid. — Chineſiſcher Pflug nach Frankreich gebracht. ibid. — Künſtliche Steinkohlen. Nr. 254. — Aufgefundene kleine Statue. ibid. — Litteratur in Sicilien. Nr. 255. — Neue Art, Pferde zu beſchlagen. Nr. 255—257. — Litterariſche Notizen aus Polen. Nr. 257. 267. — Geſchenke an den Jardin des Plantes. Nr. 258. — Wanderungen franzöſiſcher Schauſpieler. ibid. — Vorſchlag zur Verpanzerung der Linienſchiffe. Nr. 259. — Der Durani-Orden. Nr. 260. — Ueberreſte eines vorweltlichen Auerochſen in Frankreich. Nr. 262. — Dampflocomotive für gewöhnliche Straßen. ibid. — Seltſames Teſtament eines Engländers. ibid. — Die Stadt Tatta in Sind. Nr. 263. — Das alte Italica. Nr. 264. — Archäologiſche Karte von Frankreich. ibid. — Capelle auf dem vermeintlichen Grabhügel des heiligen Ludwigs in Tunis. Nr. 265. — Statue Bichats. ibid. — Ueber die Austrocknung des Haarlemer Meeres. Nr. 266. — Mechaniſche Schaufel. ibid. — Wälderertrag im öſtlichen Frankreich. ibid. — Die warmen Bäder bei den finniſchen Bauern. Nr. 268. — Pariſer Aberglaube. Nr. 269. — Zerſtörung der Olivenernte durch Inſecten im ſüdlichen Frankreich. ibid. — Auffindung zahlreicher Knochen des Tetracaulodon in Nordamerika. Nr. 271. — Goldwäſche in Südamerika. Nr. 272. — Karte der römiſchen Straßen in Frankreich. ibid. — Angeblicher Buddhismus im alten Amerika. Nr. 272. — Magnetiſche Beobachtungen in Rußland. ibid. — Galvanoplaſtik. ibid. — Merkwürdige Stahlhärtung. Nr. 274.

☞ Die verehrlichen Buchhandlungen, welche die in ihrem reſp. Verlag erſcheinenden Schriften, ſofern dieſe in den Bereich der „Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands“ gehören: als Ueberſetzungen neuer poetiſcher, philoſophiſcher und religiöſer Werke aus fremden Sprachen in dieſen Blättern angezeigt und beurtheilt wünſchen, werden gebeten, die Einſendung durch Buchhändler-Gelegenheit an Dr. G. Pfizer in Stuttgart zu machen.

Nr. 245.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

1 September 1840.

Die Engländer und der Sklavenhandel.

Hr. Thomas Fowell Burton hat abermals die Welt mit einem Buche über den afrikaniſchen Sklavenhandel und die Mittel zur Abſtellung deſſelben beſchenkt, der liebe Mann iſt aber ſeit den vielen Jahren, daß er ſich mit der Sache befaßt, nicht um ein Haar klüger geworden. Er verkündet ſelbſt mit nicht geringem und, wie jeder Menſchenfreund bekennen muß, mit gerechtem Jammer, daß ſeit dem Jahre 1807, wo das engliſche Parlament den Sklavenhandel verbot, die Sklavenausfuhr aus Afrika troß aller dagegen angewandten Mittel ſich wenigſtens verdoppelt habe. Dieſe Mittel ſelbſt haben anerkanntermaßen den Handel viel ſchlimmer gemacht, indem er jeßt in die Hände halber Seeräuber gefallen iſt, unter deren Behandlung die Sterblichkeit der Sklaven bei der Ueberfahrt ſich verdoppelte, aus dem ganz einfachen Grund, weil man, um den engliſchen Kreuzern zu entgehen, nur ſchnell ſegelnde Schiffe brauchen kann, in denen für die Unterkunft der Sklaven ſehr ſchlecht geſorgt iſt. Doch nicht genug, daß das Verbot und die Gefahr des Sklavenhandels deſſen Abſcheulichkeiten vermehrte, ſo haben auch die Engländer, in ſo fern es ihnen wirklich um Sklavenemancipation zu thun war, die 20 Mill. Pfund Sterling, welche ſie den weſtindiſchen Sklavenbeſitzern gaben, ganz umſonſt ausgegeben, denn in eben dem Maße, als die Neger in Weſtindien freier wurden, und wie natürlich der harten Arbeit in den Zucker- und Kaffeeplantagen immer weniger ſich unterzogen, hat ſich an andern Orten, namentlich in Braſilien, die Sklaveneinfuhr geſteigert, um die in der Erzeugung von Colonialproducten entſtandene Lücke zu ergänzen.

Daher der Umſtand, daß der Sklavenhandel immer noch Vortheile abwirft, und ſo lange dieß der Fall iſt, wird auch alle Bemühung, den Sklavenhandel zu unterdrücken, ihren Zweck nur unvollkommen erreichen. Wir entheben aus Turnbulls Werk über Cuba und den dort wie an andern Orten betriebenen Sklavenhandel einige Hauptangaben zur Aufklärung über den jeßigen Stand der Sache. Auf Cuba wird der Sklavenhandel unter den Augen des Generalcapitäns getrieben, denn die Barragane oder Sklavenbehälter ſtoßen an die Gärten des Generalcapitäns; der eine davon kann 1000, der andere 1500 Neger faſſen. Zu bemerken iſt, daß ein Bozal, wie die rohen, aus Afrika eingeführten Sklaven heißen, 24 Unzen Gold gilt, während man für 20 jeden Creolenſklaven haben kann. Man zahlt für die Aſſecuranz eines Sklavenſchiffs 35 bis 40 Proc. Dennoch gingen die beiden Aſſecuranz-Compagnien, man ſieht nicht recht ein, weßhalb, zu Grunde, und die Sklavenhändler aſſecuriren ſich jeßt gegenſeitig. Der Handel bringt aber immer noch Vortheil und iſt ſo eingerichtet, daß jeder fremde Kaufmann einen mehr oder minder directen Antheil daran hat, und viele, auch Engländer ſelbſt, liefern den abſegelnden Sklavenſchiffen die nöthigen Vorräthe, bloß unter der Bedingung bezahlt zu werden, wenn die Reiſe glücklich abläuft. *) Turnbull behauptet geradezu, die ſpaniſche Regierung begünſtige den Sklavenhandel aus eigennüßigen Zwecken, indem eine ſtarke Negerbevölkerung neben einer halbbarbariſchen weißen Bevölkerung die Anweſenheit einer ſpaniſchen Armee unerläßlich mache. Die ſpaniſchen Creolen wünſchen dagegen die Aufhebung des Sklavenhandels, da dann mit Einemmal ihr jeßiger Sklavenbeſitz auf das Dreifache des Werths ſteigen würde: ſie befinden ſich in einer ganz andern Lage als die engliſch-weſtindiſchen Pflanzer, denn hier iſt die Anzahl der weißen und farbigen Bevölkerung ſo ziemlich gleich, und es fehlt ihnen keineswegs an Arbeitern.

Der beſte Beweis dafür iſt die ſtarke Wiederausfuhr der eingeführten Neger, da man afrikaniſche Sklaven heimlich einſchmuggeln muß, aber frei ausführen darf. Sobald ein Sklave auf Cuba den Boden betreten hat, ſo iſt der Sklavenhändler ſeiner Sache ſicher, und kann ihn frei wieder ausführen, wohin er will. Dieſe Ausfuhr geht nicht bloß nach andern ſpaniſchen Colonien, ſondern wahrſcheinlich auch nach den Vereinigten Staaten, gewiß nach Texas. Der holländiſche Generalconſul in Cuba gibt an, daß in einem einzigen Jahre nicht weniger als 15,000 Sklaven von Cuba nach der neuen Republik Texas ausgeführt worden ſeyen; der engliſche Conſul, Hr.

*) Ebenſo, ſagt Turnbull, nehmen alle diejenigen engliſchen Capitaliſten Antheil am Sklavenhandel, die durch das hohe Intereſſe gelockt der Colonialregierung in Cuba Geld leihen oder Actien der braſilianiſchen Minencompagnien beſitzen; denn die leßtern werden durchaus von Negern bearbeitet.

Digitized by Google

Tolmie, bezweifelt zwar dieſe Thatſache, allein die Wahrſcheinlichkeit ſpricht dafür, daß bei der beſtehenden Verſuchung — der Preis eines Sklaven in dem nur eine Fahrt von wenigen Tagen entfernten Texas ſteht drei bis viermal ſo hoch als in Cuba — die Ausfuhr nicht gering iſt. Ueber die Vereinigten Staaten ſagt Hr. Turnbull: „es iſt nicht wohl zu glauben, daß die Anſiedler längs den Ufern von Florida, Louiſiana und Alabama, welche täglich Männer, Weiber und Kinder kaufen, die man dem Schooße ihrer Familien entriſſen hat, ſonderliche Gewiſſensbiſſe über einen Kauf fühlen ſollten, der über die Opfer kein größeres Elend verhängt, und wobei gegen 1000 Dollars an einem einzigen wohlgewachſenen Sklaven zu gewinnen ſind. Ich will nicht mit Zuverſicht behaupten, daß der afrikaniſche Sklavenhandel wirklich in den Flüſſen oder an den Ufern der Vereinigten Staaten getrieben wird, aber die Verſuchung iſt ſtark, die Gefahr gering, und da ohnehin der Sklavenhandel im Innern getrieben wird, ſo fallen moraliſche Beweggründe ſo gut wie völlig weg.“ Das wirkſamſte Mittel gegen dieſen Sklavenhandel, der über Cuba getrieben wird, iſt nach Turnbulls Anſicht eine Unterhandlung mit der ſpaniſchen Regierung, daß ſie die Einführung von Bozales aus Afrika für ein Verbrechen erkläre, und aufrichtig dahin wirke, daß einige ſcharfe Beiſpiele ſtatuirt würden. Dieß wäre bei einigem guten Willen leicht, da man einen Bozal ohne Mühe von einem Creolen-Neger unterſcheidet.

Der ſtärkſte Sklavenhandel wird nach Braſilien getrieben, wo man die Einfuhr mit Einſchluß der unterwegs Geſtorbenen auf etwa 100,000 ſchätzt. Dieſer Handel wird größtentheils unter portugieſiſcher Flagge, obwohl nicht von Portugieſen ſelbſt getrieben. Im J. 1838 wurden dreißig ſolche unter portugieſiſcher Flagge ſegelnde Sklavenſchiffe genommen, darunter waren 4 Braſilianer, die übrigen 26 Spanier. Davon hatten 17 ihre Päſſe auf den (portugieſiſchen) Cap-Verd-Inſeln, 4 auf den Prinzen- und St. Thomas-Inſeln, 2 zu St. Paul de Loando, 3 von dem portugieſiſchen Generalconſul zu Rio de Janeiro, 3 von dem portugieſiſchen Generalconſul zu Cadiz, und 1 zu Liſſabon erhalten. Es erſcheint alſo dieſer ganze Handel als eine Geldſchneiderei der portugieſiſchen Beamten, die ſich wahrſcheinlich tüchtig für Ausſtellung der Papiere bezahlen laſſen.

So ſehr man indeß auch den Hülfsmitteln zu dieſem Handel auf die Spur kommt, ſo wird man doch nimmer verhindern können, daß die menſchliche Habſucht immer neue Schleichwege entdeckt, ſo lange der Handel große Vortheile abwirft. Es iſt alſo der Verſuch der Engländer, den Sklavenhandel zu unterdrücken, immer der Kampf mit der Hydra: es wachſen immer neue Köpfe daraus hervor. Wenn die Spanier und Portugieſen den Handel unter dem offenen Namen treiben, wenn die Nordamerikaner und ihre ſaubern Brüder, die Texaner, faſt unbezweifelten Antheil daran nahmen; wenn die Franzoſen Arbeiter in Senegambien anwerben, um ſie nach Cayenne zu führen, wenn die Holländer und Engländer afrikaniſche Neger als Soldaten nach Oſt- und Weſtindien ſchicken, ſo muß man geſtehen, daß von Abſchaffung des Sklavenhandels, d. h. von einer Abſchaffung der mehr oder minder gewaltſamen Ausfuhr von Negern aus Afrika noch nicht die Rede ſeyn kann, wenn man gleich zugeben muß, daß Holländer und Engländer ihr Verfahren doch zum Theil rechtfertigen können, denn beide werben (oder kaufen, wenn man will) Leute an, die bereits ohne ihr Zuthun aus dem Schooß ihrer Familien und ihrer Heimath geriſſen ſind, denn die Holländer nehmen meiſt Sklaven der Aſchantis, die furchtbar mißhandelt und um der geringſten Kleinigkeit willen oft in großer Zahl gemordet werden; die Engländer nehmen die auf den weggenommenen Sklavenſchiffen befindlichen Schwarzen, die gleichfalls in Sierra Leone nicht recht wiſſen, was ſie thun ſollen, und oft dort von den ſchlauen Fulahs wieder weggelockt und als Sklaven verkauft werden. Der Fehler liegt alſo augenſcheinlich an zwei Orten: in Amerika, wo die Sklavenarbeit und ſomit auch der Sklavenhandel noch großen Gewinn abwirft, und in Afrika, wo der ſeit drei Jahrhunderten fortgeſetzte Sklavenhandel alle geſelligen und internationalen Verhältniſſe zerrüttet hat.

Die Philanthropen fangen an, an Amerika zu verzweifeln; ſie hatten gehofft, die Emancipation würde goldene Früchte tragen, indem freie Arbeiter weit mehr arbeiteten, als Sklaven, und der daraus folgende Wohlſtand der ſchwarzen Bevölkerung, ſo wie der weißen, werde die andern Länder und Staaten anſpornen, gleichfalls auf der Bahn der Emancipation fortzuſchreiten. In wie weit die engliſche Regierung dieſe Täuſchungen getheilt, möchte ſchwer zu ſagen ſeyn, gewiß haben nur wenige praktiſche Männer ſie gehegt; die Production der engliſch-weſtindiſchen Beſitzungen iſt geſunken, die der Länder mit Sklavenarbeit iſt geſtiegen, und ſomit die Sklaverei eher gemehrt als gemindert worden. Jetzt wenden ſomit die Philanthropen ihre Augen auf die zweite Quelle der Sklaverei, auf Afrika ſelbſt. Es iſt freilich auffallend, daß man in England die gutmüthigen wohlmeinenden Philanthropen, wie Wilberforce, und jetzt Burton voranſchickt, und daß die Regierung wohl kaum aus ſo rein philanthropiſchen Zwecken, alsbald ihnen nachfolgt, dießmal, wie es ſcheint, auf der Ferſe, wenn ſie nicht gar die Philanthropen um die Form willen ſelbſt vorausgeſchickt hat.

Schon einige Zeit vor der Zuſammenkunft des Parlaments ging das Gerücht, Hr. Burton habe ein Mittel entdeckt, dem afrikaniſchen Sklavenhandel ein Ende zu machen. Am Erfolg des Plans war gar nicht zu zweifeln, aber aus guten Gründen ſollte er nicht öffentlich bekannt gemacht werden. Indeß war der ganze Plan in einem Buche niedergelegt, in welches man nur Vertraute da und dort einen Blick thun ließ. Endlich erfuhr man etwas darüber, indem eine Schrift erſchien mit dem Titel „die Nigerexpedition, auf Befehl des Hauſes der Gemeinen den 8 Februar 1840 gedruckt“. Dieß Document enthielt ein Schreiben Lord John Ruſſels an die Lords der Schatzkammer mit dem Vorſchlag, 50,000 Pfd. Sterl. auf eine vorläufige Expedition zu verwenden, deren Zweck ſeyn ſollte „brittiſche Factoreien“ im Innern Afrika's anzulegen. Aus dieſem kurzen und keineswegs deutlichen Brief war wenig zu lernen; endlich aber fand denn doch Hrn. Burtons Werk ſeinen Weg ins Publicum, und nun ward der tiefſinnige Plan aufgedeckt.

Der Hauptzweck iſt „die Befreiung Afrika's dadurch herbei-

Digitized by Google

zuführen, daß man ſeine eigene Hülfsquelle zur Entwicklung bringt. Es ſoll darauf hingewirkt werden, daß die Bevölkerung ſtatt ins Ausland verkauft zu werden und zu Tauſenden auf der Ueberfahrt umzukommen, in Afrika ſelbſt den Boden bebaue und Handel treibe. Zu dem Ende ſoll England: 1) um den Sklavenhandel zu hindern und möglichſt zu vernichten ſeine Schiffsſtationen verſtärken, und Verträge mit den Häuptlingen der Küſte und im Innern ſchließen; 2) um einen ehrlichen Handel zu begründen und aufzumuntern, ſoll England feſte Poſitionen im Innern nehmen, Factoreien anlegen und Handelsſchiffe ausſenden; 3) um den Landanbau aufzumuntern und darin zu unterrichten, ſoll England eine Ackerbaucompagnie gründen, und durch Verträge ſich dazu Land verſchaffen mit einem ſolchen Umfang von Gewalt, um die Sklavenhändler fern zu halten; 4) um Unterricht in Afrika zu verbreiten, muß eine wohlthätige Anſtalt (benevolent institution) gegründet werden, um alle möglichen ſtatiſtiſchen Nachrichten für Kaufleute, Landbauer und Lehrer zu ſammeln. Es ergibt ſich hieraus ohne Mühe, daß Hr. Burton keine ſehr brauchbaren, praktiſchen Anſichten hat; aber was vag und undeutlich bei ihm erſcheint, wird etwas deutlicher durch Lord John Ruſſells Brief, zwiſchen dem und Hrn. Burtons Buche eine ſehr enge, wenn auch nicht offen zugeſtandene Verbindung beſteht. Es heißt darin in Bezug auf die beabſichtigte Expedition nach dem Niger: „Ihrer Maj. vertraute Rathgeber ſind zu der Ueberzeugung gelangt, daß ein neues präventives Syſtem ergriffen werden muß, um den Sklavenhandel in ſeiner Quelle zu unterdrücken. Obwohl es unmöglich ſeyn mag, der Habgier derjenigen Einhalt zu thun, welche Sklaven zur Ausfuhr aus Afrika kaufen, ſo iſt es doch möglich, denjenigen, welche ſie verkaufen, die Ueberzeugung beizubringen, daß ſie einen mit ihren wahren Intereſſen im Widerſpruch ſtehenden Handel treiben. In dieſer Abſicht wird vorgeſchlagen, neue Handelsverbindungen mit denjenigen afrikaniſchen Häuptlingen oder Mächten einzugehen, in deren Gebiet der innere Sklavenhandel getrieben, und der äußere Handel mit ſeinen Opfern verſehen wird. Zu dieſem Zweck hat die Königin ihren Miniſtern befohlen, Uebereinkünfte mit dieſen Häuptlingen oder Mächten zu ſchließen, deren Baſis erſtens das Aufgeben und gänzliche Verbot des Sklavenhandels, und zweitens die unter günſtigen Bedingungen erfolgende Zulaſſung der in ihrem Lande gewonnenen Erzeugniſſe und Manufacturwaaren in England wäre. Von dieſen Häuptlingen wohnen die bedeutendſten am Niger und deſſen Zuflüſſen. Es wird deßhalb vorgeſchlagen, dieſen Fluß mit Dampfbooten bis zu den Punkten hinaufzufahren, wo die hauptſächlichſten Flüſſe von Oſten her einmünden und nicht allein hier, ſondern auch an andern günſtig gelegenen Punkten brittiſche Factoreien zu errichten, in der Hoffnung, daß die Eingebornen dadurch gelehrt werden, ihre Bevölkerung nutzbringender zu verwenden, als wenn man ſie in Sklaven umwandelt, und zur Ausfuhr an die Sklavenhändler verkauft." Mit Einem Wort, das alte Project, längs den Ufern des Nigerſtromes bis Rabba hinauf militäriſch-commercielle Poſten zu errichten, iſt wieder aufgenommen.

(Schluß folgt.)

Seid Kerim Ali.

(Aus dem Oriental Herald.)

Die nachſtehende Erzählung iſt aus den Geſtändniſſen eines Criminalgefangenen geſchöpft, welcher des Mordes ſeines Oheims überwieſen war. Da die Geſchichte dieſes Mordes, der von allen, welche die nähern Verhältniſſe kannten, als kein Verbrechen, ſondern nur als die natürliche Handlung eines gekränkten Mannes angeſehen wurde, viel zu weitläufig für die Gränzen dieſer Blätter ſeyn würde, auch der Gang der indiſchen Juſtiz mit allen ihren Mängeln und Schwächen gezeichnet, für manche unſerer Leſer nicht Intereſſe genug behalten möchte, ſo mag es nur genügen, hier im Allgemeinen zu ſagen, daß der Oheim des jungen Mannes, den wir redend einführen, um manche Einzelnheiten des indiſchen häuslichen Lebens uns genauer kennen zu lehren, durch Hinterliſt und Tücke anfangs ſeinen Bruder und ſpäter deſſen Familie verfolgt hatte, um ihr einen Theil ihres Vermögens zu rauben und ſich damit zu bereichern. Dieſe ſchändliche Handlungsweiſe, die vorzugsweiſe den jungen Mann bedrückte, mußte nothwendig das ohnehin heiße Blut des Südländers aufregen und jenes Ende herbeiführen. Uebrigens gelang es dem Verbrecher, ſich den Tag vor ſeiner Hinrichtung aus dem Gefängniſſe zu befreien.

Erſtes Capitel.

Der Zenanah.

Nicht weit von meines Vaters Hof, nur eine halbe Meile entfernt, lag die Wohnung von Seid Ibrahim Ali, einem Manne, der bei allen ſeinen Nachbarn in hoher Achtung ſtand, denn er verband mit dem hohen Range, dem er als ein Sproſſe der Familie des Propheten angehörte, einen trefflichen perſönlichen Charakter. Seid Ibrahim Ali war ein alter Freund meines Vaters, und da wir nicht bloß durch die Bande der Freundſchaft, ſondern auch durch die des Bluts und der Abſtammung verbunden waren (denn mein Vater war ebenfalls ein Seid), ſo beſtand ein inniger, häufiger Verkehr zwiſchen unſern Familien. Er blieb bei den Männern nicht ſtehen, ſondern erſtreckte ſich auch auf die Frauen, welche begierig die Gelegenheit benutzten, den Kreis ihrer ſehr beſchränkten Geſellſchaften auf ſolche Weiſe zu erweitern. Nach den erſten ceremoniellen Beſuchen und dem Austauſch der Bewillkommnungsgeſchenke wurden die gegenſeitigen Beſuche immer häufiger, und obgleich, nach den beſtehenden Geſetzen, die Sitte unſeres Landes den perſönlichen Verkehr zwiſchen männlichen und weiblichen Perſonen anderer Familien nicht erlaubt, indem die Frauen ſtreng abgeſchloſſen bleiben, ſo dehnt ſich dieſe Regel doch keineswegs auf die Knaben aus, ſo daß, wenn meine Mutter einen Beſuch abſtattete, mir es jedesmal erlaubt wurde, ſie zu begleiten, und wenn Ibrahims Frau zu uns kam, brachte auch ſie gewöhnlich ihre Kinder mit.

Das waren gewiß frohe Stunden, deren Erinnerung mich nie verlaſſen wird. Ich war, wenn auch noch jung, ein ſcharfer Beobachter der Menſchen und Sitten, und ließ nichts unbeachtet vorübergehen. So weiß ich noch recht gut, wie es bei dieſen Beſuchen zuging. Zuerſt wurden die Kinder ergriffen und gedrückt und geküßt, bis ſie faſt erſtickten; dann folgte ein langes Geſpräch über unſere Krankheiten und ihre beſte Heilung. Die Hausmittelchen wurden eifrig angelobt und hergezählt, die Zaubermittel unterſucht, welche um unſern Hals hingen, um uns vor dem böſen Auge zu bewahren, die Verdienſte der verſchie-

denen Welis *) geprüſt, an deren Altären für unſere Sicherheit und Glück Gebete und Opfer dargebracht wurden. Auf dieſe Weiſe war ein Beſuch ſehr unangenehm, und wurde nur erträglich gemacht durch die vielen Näſchereien und Scherbet, mit dem er gewürzt ward. Doch dauerte es auch nicht lange, ſo zogen andere wichtigere Angelegenheiten die Aufmerkſamkeit der Frauen auf ſich, ſie wurden müde mit uns zu ſpielen, ſchickten nach ihren Kalians und ließen ſich nieder, ſich gehörig gegeneinander auszuſchwätzen. Da wurden denn die Angelegenheiten des lieben Nächſten beſprochen, an keinem etwas Gutes gelaſſen, ſo daß ich mich ſchon damals wunderte, wie wenig Gutes in der Welt geſchehe, denn Alles ward verdammt, Niemand blieb ohne Verdacht, ſelbſt die Frauen der ernſteſten Lehrer des Islam, die man hinter einem zehnfältigen Schleier von Heiligkeit und Reinheit verborgen wähnte, entgingen dem Tadel nicht. Doch auch das dauerte nicht lange. Wir Kinder fühlten uns gelangweilt und entfernten uns aus der Nähe unſerer Mütter, und dann unterhielt ich mich ganz anders mit der kleinen Zebun, der Tochter Ibrahims, mit der ich mich näher befreundet hatte. Sobald ſie im Hauſe war, hatte das Geſpräch der beiden Frauen kein Intereſſe für mich. Ich eilte zu Zebun, die ich frühzeitig meine kleine Frau nannte, und welcher dieſe Benennung gefiel. Für ſie hob ich alle meine Näſchereien auf, für ſie focht ich, wenn ſie Jemand beleidigen wollte, und ſo verwandelte ſich die Freundſchaft, die wir für einander fühlten, ohne daß man es ahnte, in ein wärmeres Gefühl, dem leider die Erfüllung ſeiner Wünſche nicht werden ſollte. Dieſe ſchönen Tage waren bald zu Ende.

Wie gewöhnlich hatten meine Mutter und ich einen Beſuch bei Ibrahims Frau gemacht. Während ſie ihre gewohnten Geſpräche führten und den trefflichſten Bilſa-Tabak rauchten, ließen Zebun, damals 9 Jahre, und ich, ungefähr 12 Jahre alt, ſort, mit ihren Brüdern zu ſpielen, die in meinem Alter waren. Das Spiel, das wir gewählt, war angenehm, doch unglückbringend für uns, wir ſpielten Hochzeit. Zebun und ich ſollten ſich verheurathen, und Yawur, Zebuns älterer Bruder, übernahm die Rolle eines Cadi, der den Nikoh oder die Trauungsformel ſprechen ſollte. Wir hatten eifrig Alles vorbereitet. Er hatte ein Stück Tuch um ſeinen Kopf als Turban gewickelt, und dabei vortrefflich die neueſte Mode nachgeahmt; ſeine Hand ruhte auf einer Abſchrift des Boſtan, der den Koran vertreten mußte, und mit gehöriger Ehrerbietung in gehöriger Höhe über die Lenden gehalten wurde. **) Hätte unſer würdiger Mindſchi ***) dieſen Theil unſeres Scherzes geſehen, wir hätten gewiß ſchwer dafür büßen müſſen; doch in den Gränzen des Mahals †) waren wir ſicher vor dieſer Gefahr. Ein altes Tuch hing über eine Ecke des Zimmers und diente als Purdah, meine Braut vor den Augen der Fremden zu beſchützen, und Daud, ein jüngerer Bruder, ſtand dabei, und ſtellte die ſchaulaſtige Menge vor. Nach einigem Hin- und Herreden über das Witthum, das zur Ehre der Verbindung zwiſchen Seieds von ſo hohem Blut als das unſrige auf ein Lac Rupies und einen Gold-Mohur feſtgeſetzt wurde, ging die Ceremonie vor ſich, und Yawur murmelte einige Worte gleich den gutturalen Tönen des Arabiſchen.

Ein lautes Gelächter und lebhaftes Beifallklatſchen ſchreckte uns aus dem Spiel auf, in das wir ganz verſunken waren. Wir ſchauten uns um, und ſahen unſere Mütter in der Thüre ſtehen und unſere Gruppe beobachten. Denn über unſerem Spiel war die Zeit vergangen, die Frauen hatten zwei treffliche Tſchillums geraucht, die Hälfte der Nachbarſchaft um ihren guten Namen gebracht, und wollten jetzt, da der Abend herankam, ſehen, was die Kinder machten. Wir wurden halb gelobt und halb getadelt über unſere Geſchicklichkeit und die frevelhafte Art unſeres Spiels, das Heilige nachzumachen, und für kurze Zeit wieder allein gelaſſen; aber das Spiel begann nicht wieder. Ein düſteres Vorgefühl kam plötzlich über mich, auch Zebun ſchien niedergeſchlagen, und ungeachtet Yawurs Ermahnung, luſtig zu ſeyn, trennten wir uns mit böſen, ſchweren Ahnungen.

(Fortſetzung folgt.)

*) Namen von Perſonen, die ſchon während ihres Lebens verehrt, nach ihrem Tode als Heilige und Wunderthäter angebetet werden.

**) Der Koran iſt von den Mohammedanern ſo heilig gehalten, daß, wer ihn unterhalb der Lenden hält, als Gotteslästerer geſtraft wird.

***) Bezeichnung für jede achtungswürdige Perſon, im Munde der Kinder Bezeichnung des Lehrers.

†) Eigentlich „Platz,“ dann Name der Frauengemächer, denn der Mohammedaner ſpricht nie von den Frauen, ihre Erwähnung wäre ſogar eine Beleidigung. Dieſer Gebrauch iſt auch auf die Hindu übergegangen.

Miscellen.

Karte von Venezuela. In der Sitzung der franzöſiſchen Akademie vom 17 Auguſt legte Arago im Namen der Regierung des genannten Staats eine Karte deſſelben vor. Dieſe ungeheure Arbeit iſt von Obriſt Codazzi auf Befehl des Congreſſes unternommen und im Laufe von 10 Jahren vollendet worden. Derſelbe iſt nun nach Paris gekommen, um dieſe Karte, die ein wahres Nationalwerk ſeyn wird, lithographiren zu laſſen. Bei der Unmöglichkeit, Triangulationen anzuwenden, machte man allenthalben abſolute Ortbeſtimmungen von großer Genauigkeit machen. Hr. Codazzi legte zugleich reducirte Karten vor, theils von den verſchiedenen Gewäſſern im Gebiete der Republik, theils von dem Lande mit den alten und neuen Namen der Indianer, endlich eine Reduction der großen Karte mit Andeutung der Urwälder, der Ebenen und bebauten Striche.

Probefahrt mit trinkbarem Seewaſſer. Der Lloyd Nantais enthält das Schreiben eines Hrn. Sire, Commandanten der Edith, über die an Bord dieſes Schiffes gemachte Erfahrung mit dem Diſtillirapparat. Während einer 7monatlichen Fahrt in den indiſchen Meeren haben Matroſen und Paſſagiere nur diſtillirtes Meerwaſſer getrunken. Der Vorrath an ſüßem Waſſer, den man aus Vorſicht mit eingeſchifft hatte, wurde mit nach Frankreich zurückgebracht. Das diſtillirte Waſſer iſt ſo vortrefflich, daß man ſich deſſelben ſelbſt an den Ankerplätzen, wo man friſches Waſſer haben konnte, bediente, und die reichliche Verſorgung damit trug nicht wenig dazu bei, daß an Bord des Schiffes vollkommene Geſundheit herrſchte.

Ueber die Färbekraft der Salzſümpfe am Mittelmeere. Ein Hr. Joly, der ſchon über die Urſache dieſer Färbekraft geſchrieben und ſie der Anweſenheit gewiſſer Infuſorien zuſchrieb, hat einige Thiere dieſer Art noch lebendig nach Paris gebracht. Hier unterſuchte er ſie vermittelſt eines ſehr ſtarken Mikroſkops mit dem bekannten Hrn. Milne Edwards, und entdeckte am Kopfe dieſer Monaden zwei ſchwärzliche Punkte, die dem gleichen, was Hr. Ehrenberg als Augen betrachtet. Auffallend iſt die Wirkung, welche das ſüße Waſſer auf dieſe Thiere macht: ſie werden ſogleich klumpenartig und bewegen ſich äußerſt raſch und heftig. (Verhandl. der franzöſ. Akademie.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 246.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

2 September 1840.

Stadt und Umgegend von Nantes.

III.

Von Nantes nach Paimböuf und Saint-Nazaire an der Loiremündung geht täglich ein Dampfboot: es hält an jener langen Reihe von alten Ulmbäumen, welche den Kais von Nantes ein ſo maleriſches Anſehen verleihen, faſt dem Hauſe gegenüber, worin das berühmte Edict von Nantes erlaſſen ward. Ich ſchiffte mich eines Morgens auf dieſem Dampfboote in zahlreicher Geſellſchaft ein. Unter den Paſſagieren befanden ſich ſieben oder acht katholiſche Geiſtliche, in Prieſterrock und kleinen Rabatten. Das Bewußtſeyn des Anſehens, worin die Geiſtlichkeit überhaupt in dieſer ganzen Gegend ſteht, gibt ihren hieſigen Repräſentanten eine größere Sicherheit des Benehmens und eine natürlichere Haltung; man findet hier keine Spur von jener ängſtlichen Menſchenſcheu und affectirten Gravität, welche den Geiſtlichen in und um Paris ſo oft anzumerken, und theils der Scheinheiligkeit, theils den gottloſen Umgebungen beizumeſſen iſt. In Nantes erlaubt ſich Niemand Voltaire'ſche Witze über die Religion und ihre Diener; es iſt überhaupt noch ſehr die Frage, ob Voltaire's ſämmtliche Werke je bis in die Bretagne und Vendée vorgedrungen ſind und in dieſen Gegenden geleſen werden. Die katholiſchen Abbés auf dem Dampfſchiffe ſprachen ſich mit der größten Freimüthigkeit und wirklich rührender Naivetät über die Mängel und Vorzüge ihres Standes aus.

Die nächſten Umgebungen der Loire, von Nantes abwärts, ſind angenehm. Jenſeits des Fluſſes, der in einem ſeichten von Sandinſeln belegten breiten Bette über weißen Kies hinrieſelt, iſt zuerſt ein weit gedehnt längliches Amphitheater, offen gegen Süden, wo es ſich an dem Horizont verliert. Dießſeits breiten ſich Reben und Saatengefilde zwiſchen Landhäuſern und Fiſcherdörfern bis an die Höhenkette aus, auf deren öſtlichſter Abſenkung ein Theil von Nantes gebaut iſt. Das Arſenal und die Werften von Indret, wo die franzöſiſche Marine bedeutende Schiffsbauten ausführen läßt, erwecken aus der Ferne die Vorſtellung von etwas Nützlichem, haben aber nichts Schönes und Maleriſches. Man bemerkt im Vorbeifahren große, oblonge, ziemlich niedrige, mit Schiefer gedeckte Magazine, und ſieht von Zeit zu Zeit dicke, unförmliche Maſſen von ſchwarzen Rauchwolken emporwirbeln. Längs des Ufers ziehen ſich lange Strecken weit die Dämme hin, welche das innere Land gegen die Ueberſchwemmungen des Fluſſes ſchützen, der ſtill und friedlich in ſeinem weiten Kieſelbette fortſchleicht, und nicht das Anſehen des Grimmes hat, mit welchem er oft im Winter anſchwillt, und ſtürmend ſeine Wellen ſelbſt über die aufgerichteten Schutzwehren hinauswirft.

Weiter weg von Nantes wechſelt zwar die Gegend ſtets, iſt aber nicht reich an maleriſchen Anſichten und Gegenſtänden. Ueber die Loire hinaus ſchweift der Blick am Ufer bald über blumichte Fluren mit Pappelgruppen, lichten Wäldchen und Fiſcherhütten, bald ſteigt aus dem Schooße des Thals dichtes Gebüſch die Hügel hinan, welche ſtellenweiſe ganz nahe an den Fluß herantreten. Wohlthätig war mir der in Frankreich ſeltene Anblick einiger Eichenwälder durch die Ideenverbindung mit Deutſchland; jedoch waren ſelbſt dieſe alten Eichen der Bretagne, unter denen vielleicht ſchon die Druiden gehauſet, lange nicht ſo ſtämmig, und ihrer Form fehlte die Kraft und der ganze Charakter der ewigen Dauer, den die unſrigen tragen. Im Ganzen genommen kann dieſe Fahrt auf der Loire von Nantes nach Paimböuf nicht im geringſten den Vergleich aushalten mit der bewundernswürdigen Waſſerreiſe von Rouen nach Quilleböuf in dem romantiſchen Seinethal, wo ſich ein ſo großes, fort und fort mit neuen Schönheiten wechſelndes Landſchaftsgemälde vor unſern entzückten Blicken ausbreitet. Mit großem Unrecht nennt man die Loiregegenden das Tempe von Frankreich. Die Thäler und Ufer der Loire haben faſt überall einen kleinlichen, proſaiſch dürren Anſtrich, während die Seine, namentlich in ihrem unteren Lauf, Landſchaften von wunderbarer Poeſie und dem grandioſeſten Charakter aufzuweiſen hat, welche an Vernets und Pouſſins Idealcompoſitionen erinnern, und in deren Erinnerung man ſelig ſchwelgt.

Bei der Abreiſe von Nantes hatten wir einen kleinen, artigen, keineswegs läſtigen Wind; einige Meilen von Paimböuf fing er an, viel ſtärker zu blaſen; der bis dahin heitere Horizont verfinſterte ſich, von der Seeſeite wälzten ſich düſtere Wol-

Digitized by Google

kenmaſſen herauf, es trat eine empfindliche Kälte ein, und damit der unſägliche Jammer einer Seereiſe. Das Meer, Paimböuf gegenüber, ſchlug hohe, ſchmutzige Wellen; um es näher zu ſehen, fuhr ich bis Saint-Nazaire mit, wo mein Muth ſich eben nicht im günſtigſten Lichte zeigte. Es war naßkaltes, ſtürmiſches Wetter. Kaum hatte das Dampfboot im Angeſichte von Saint-Nazaire die Anker ausgeworfen, als ſofort hinter dem neuen Hafendamm eines garſtigen Dorfes mit einem pfeilſpitzen Kirchthurm, wie man deren ſo häufig in der Bretagne ſieht, zahlreiche, kleine Küſtenbööte auf uns zugeſteuert kamen, welche auf dem Gipfel der Wellen wie Federwiſche herumtanzten und gefährliche Hopsſprünge machten. So oft ſich eine Welle an dieſen ſchmächtigen Fahrzeugen brach, ſpritzte der Schaum über Bord. Ich überlegte bei mir: wozu ans Land ſteigen und in Saint-Nazaire eine Stunde in einer ſchlechten, ringeräucherten Dorfkneipe zubringen, während das Dampfboot den comfortabelſten Schutz gegen Näſſe und Kälte bietet? An Spazierengehen längs des Meeresufers iſt ſelbſt mit einem Regenſchirm bei dieſem Wetter nicht zu denken. Dieſes Raiſonnement war gewiß nicht ſo übel, nur hatte es leider den Anſchein von Furcht, was ich erſt gewahr wurde, als der Capitän mir einen ſonderbaren Blick zuwarf, wie ich ihm ſagte, daß ich nicht ausſteigen wolle. Ich ſank in ſeinen Augen um ſo tiefer, da ich während der Reiſe verſchiedene Fragen an ihn gerichtet, die mir einen Stein bei ihm ins Brett geſetzt hatten.

(Schluß folgt.)

Die Engländer und der Sklavenhandel.

(Schluß.)

Alle bisherigen Bemühungen, den Sklavenhandel zu unterdrücken, haben durchaus keinen Erfolg gehabt, und ſelbſt das äußerſte Mittel, den Sklavenhandel als Seeräuberei zu erklären, ein Mittel, das Braſilien, Nordamerika und England ergriffen haben, iſt machtlos geblieben, wenn gleich auf Seite der Engländer die directe Theilnahme am Sklavenhandel ſehr ſelten geworden zu ſeyn ſcheint. Somit ſoll alſo jetzt demſelben in Afrika ſelbſt entgegengearbeitet werden, wenn aber Burton in ſeiner Schrift ſagt: „die Geſellſchaft zur Unterdrückung des Sklavenhandels und zur Civiliſirung Afrika's habe im Einverſtändniß mit ihm (Hrn. Burton) die engliſche Regierung veranlaßt, eine Expedition nach dem Niger zu unternehmen," ſo möchte wohl etwas zu viel geſagt ſeyn, denn die Regierung unternimmt gewiß die Sache nur, um hier dem individuellen Unternehmungsgeiſt vorzuarbeiten, da ein ſolches Wagniß die Kräfte einzelner überſteigt, und die erſte Unternehmung unter Macgregor Laird und Oldfield die Unternehmer gewiß ſchlecht belohnt hat. *)

Die Mittel zur Civiliſation Afrika's, wie ſie Burton vorſchlägt, ſind wahrhaft lächerlich: er will hauptſächlich wieder die Miſſionäre anwenden. Seit zwei bis drei Jahrhunderten iſt jeder irgend wichtige Punkt rundum Afrika einmal von katholiſchen Miſſionären beſetzt geweſen, die in jedem Betracht zu dieſem Werke beſſer taugten, als die puritaniſchen Engländer und Nordamerikaner: die Capuciner waren in Congo, Loanda, Benin und Warri, die Jeſuiten in Guinea, Monomotapa und Abyſſinien; was iſt von ihren Arbeiten übrig geblieben? Die Jeſuiten wurden vor nahe zwei Jahrhunderten aus Abyſſinien und Monomotapa verjagt, gerade aus den Ländern, wo ſie nach ihren eigenen Berichten am günſtigſten aufgenommen worden waren, und eben ſo wurden in unſern Tagen die proteſtantiſchen Miſſionäre aus Madagascar und Nordabyſſinien vertrieben, wo ſonſt Europäer, wenn ſie nur nicht Miſſionäre ſind, ziemlich gut aufgenommen werden. Alle Geſchichte beweiſt, daß chriſtliche Miſſionäre in Afrika keinen rechten Boden gewinnen können. An einigen Orten in der Nähe der Capcolonie ſcheinen ſie, durch beſondere Umſtände begünſtigt, Eindruck gemacht zu haben; nimmt man aber den ganzen Continent in Betracht, ſo kann man geradezu behaupten, daß die Erfahrung von drei Jahrhunderten gegen alle Verſuche chriſtlicher Miſſionäre ſpricht, im Gegentheil kann man mit Zuverſicht annehmen, daß alle Negerſtämme, die irgend Fortſchritte in ihrem geſellſchaftlichen Zuſtande gemacht haben, ſich zum Islam bekennen, oder auf dem Wege ſind zum Islam bekehrt zu werden. Wir würden dieſe Vorſchläge des guten Mannes gar nicht erwähnt haben, wenn es nicht ſehr wahrſcheinlich wäre, daß ſich die Regierung der unerbetenen Hülfe der Miſſionäre, die ſich allenthalben höchſt eigenwillig und unlenkſam gezeigt haben, kaum wird erwehren können. Und wahrhaftig, die Unternehmung iſt an ſich ſchon ſchwierig genug, daß nicht auch noch ſolche ungeſchickte Helfer nöthig ſind.

Wenn die engliſche Regierung bei dieſem Unternehmen auch nur oberflächlich den angegebenen Zweck, Abſchaffung des Sklavenhandels, verfolgen will, ſtößt ſie in Afrika gegen alle hergebrachten Begriffe von geſellſchaftlicher Ordnung an. Es wird ſchwer ſeyn, den Afrikanern einen Unterſchied des innern und äußern Sklavenhandels gehörig beizubringen, und Sklaverei wird in Afrika beſtehen, ſo lange nicht eine gänzliche, unglaubliche, ja faſt unmögliche Veränderung dort vorgeht. Die afrikaniſchen Sprachen machen zwiſchen Sklaven und Diener gar keinen Unterſchied. In Afrika gegen die Sklaverei losziehen, heißt allen Unterſchied des Rangs angreifen, und den ganzen jetzigen Geſellſchaftszuſtand umkehren; ſolche Vorſchläge würden afrikaniſche Häuptlinge gewiß mit dem größten Mißtrauen aufnehmen, denn ohne Philoſophen zu ſeyn, müſſen ſie fühlen, daß Afrika noch keineswegs reif iſt, um freie Arbeit an die Stelle der Sklaverei zu ſetzen.

Aber mit ſolchen Planen trägt ſich wohl ſchwerlich die Regierung, obgleich ſie in ihrer gewohnten officiellen Heuchelei die Abſchaffung des Sklavenhandels als die Hauptveranlaſſung des Unternehmens voranſtellt. Die Hauptſache iſt die Anlegung von Handelsfactoreien am Nigerſtrom aufwärts bis Rabba, vielleicht noch höher hinauf. Ob dieß gelingt, ſteht dahin, wenigſtens ſind ſehr erfahrne Männer der Anſicht, daß dieß

*) Indeß ſoll gegenwärtig ſchon ein Dampfboot, von einem Privatmann ausgerüſtet, ſich auf dem Niger befinden.

Digitized by Google

höchſtens eine Probefahrt ſeyn könne, da bis jetzt noch der Handel ſehr ſchwach iſt, und auf der ganzen afrikaniſchen Weſtküſte nur etwa 800,000 Pfd. Sterl. Einfuhr aus Afrika nach England, und etwas über 600,000 Pfd. St. Ausfuhr nach Afrika beträgt. Was die Verträge mit den einheimiſchen Häuptlingen betrifft, von denen ſelbſt Lord John Ruſſells Brief ſpricht, ſo citiren wir die Worte eines augenſcheinlich in dieſer Angelegenheit ſehr erfahrenen Mannes.*) „Die Idee, dieſe Leute durch Verträge zu binden, iſt völlig abgeſchmackt. Eines unſerer weſtindiſchen (Neger-) Regimenter, das gut mit europäiſchen Officieren verſehen wäre, konnte, wenn nicht die Gefahr des Klima's wäre, vom Gambia nach dem See Tſchad und von da nach dem Congofluſſe marſchiren, ohne auf einen organiſirten Widerſtand zu ſtoßen. Das ganze Land iſt durch den Sklavenhandel desorganiſirt, in einzelne Gemeinden aufgelöst, von denen einige zwar ein allgemeines Haupt anerkennen, aber ſtets bereit ſind, auf eigene Fauſt zu handeln. Wer afrikaniſche Häuptlinge, namentlich mohammedaniſche kennt, weiß, daß freiſinnige Sentenzen, wie ſie der Scheikh von Bornu gegen Denham ausſprach, in aller Munde ſind; wir haben oft mit Verwunderung den Sprüchen der Gerechtigkeit und Billigkeit von Seite dieſer Herren zugehört, und immer gefunden, daß je lauter ſolcher Sentenzen ausgeſprochen wurden, deſto mehr Grund zum Mißtrauen vorhanden war. Die Verträge, welche bis jetzt in der unmittelbaren Nähe unſerer Colonien geſchloſſen wurden, haben zu nichts geführt, denn dort wird der Sklavenhandel am ſtärkſten getrieben; mit dem tiefern Innern ſtehen wir in keiner Verbindung. Die Idee einer Conföderation mit den Häuptlingen vom Gambia im Weſten bis Baghermi im Oſten, und von der Wüſte im Norden bis zum Golf von Guinea im Süden halten wir für rein chimäriſch." Bis auf Weiteres ſind wir geneigt, dieſer Anſicht unbedingt beizuſtimmen. Welche ſonſtige Ergebniſſe in geographiſcher und naturhiſtoriſcher Beziehung dieß Unternehmen haben kann, gehört fürs erſte nicht hieher. Zur Abſtellung des Sklavenhandels wird es wenig oder nichts beitragen.

Zum Schluſſe können wir nicht umhin, die Ideen zu einer wirkſamen Unterdrückung des Sklavenhandels anzuführen, welche in dem oben aus dem Weſtminſter Review angeführten Aufſatz enthalten ſind. Sie ſind auf jeden Fall die einzigen, die zum Ziele führen können, da einer allgemeinen Erklärung des Sklavenhandels als Seeraub unüberwindliche Schwierigkeiten entgegen ſtehen. Auch iſt es der einzige Ausweg, auf den man am Ende hinauskommen muß, die nothwendige Folge der Emancipation und eine Vervollſtändigung dieſer Maaßregel, welche den Engländern allein die Vortheile derſelben wirklich gewähren kann, und ihrem Handel und ihrer Betriebſamkeit einen ungeheuren Schwung geben muß. Die Hauptpunkte ſind folgende: „die brittiſchen Colonien in Weſtindien ſind beſtimmt, das Mittel zur Unterdrückung des Sklavenhandels und zur Civiliſirung Afrika's zu werden. Es handelt ſich allein darum, die freie Arbeit wohlfeiler als die Sklavenarbeit zu machen.*) Dieß wird geſchehen, *ſobald wir allen Bewohnern Weſtindiens ohne Unterſchied der Farbe gleiche Rechte ertheilen*. Dadurch werden unſere weſtindiſchen Inſeln der Magnet, welcher die freie, farbige Bevölkerung der nordamerikaniſchen Union, der ſpaniſchen und portugieſiſchen Colonien und der ſüdamerikaniſchen Republik anzieht, *wo immer die Farbe ein Grund für Ungleichheit der bürgerlichen und politiſchen Rechte iſt*. Dann werden die Farbigen aller Schattirungen nach dem brittiſchen Weſtindien ſtrömen. Die einzige Schwierigkeit iſt die Hinſchaffung: man ſollte ſie nicht den einzelnen überlaſſen, ſondern die Regierung ſollte die Controle übernehmen, beide Geſchlechter in gleicher Zahl genommen, keine Contracte auf länger als 12 Monate geſtattet werden, und der Neger ſtets das Recht auf eine Rückfahrt nach dem Orte haben, woher er kam; die Colonie hätte die Koſten der Ueberfahrt zu tragen. Eine ſolche Maaßregel würde gewiß in wenigen Jahren eine ſo ungeheure Production zur Folge haben, daß unſere Pflanzer mit denen der Sklavencolonien concurriren könnten. — Die Unwirkſamkeit und Grauſamkeit des gegenwärtigen Syſtems iſt von allen Seiten anerkannt: man ſollte die längs der afrikaniſchen Küſte aufgeſtellte Escadre zurückziehen, und die gemiſchten Gerichtshöfe (zur Aburtheilung der Sklavenſchiffe) aufheben,**) da beide den Handel nicht hindern, ſondern nur deſſen Grauſamkeit vermehren. Der Sklavenhandel, dann völlig ungehemmt, ſtünde in ſeiner ganzen häßlichen Nacktheit da, und bald würde die allgemeine Stimme die widerſtrebenden Regierungen nöthigen, ihn für Seeraub zu erklären. — Beſtünde eine freie, ungehemmte Verbindung zwiſchen Afrika und Weſtindien, und würde dem Neger freie Ueberfahrt gewährt,***) ſo würden in wenigen Jahren Hunderte, ja Tauſende in ihr Geburtsland mit ihren Erſparniſſen zurückkehren. In unſern Colonien als freie Leute behandelt, würden ſie die dort erworbenen Kenntniſſe zurückbringen und ihren Landsleuten mittheilen. Und wenn der Zweck, nämlich die Vernichtung des Sklavenhandels, erreicht iſt, ſo würde Afrika eine zahlreiche, engliſch ſprechende, an engliſche Geſetze und Sitten gewöhnte und mit dem Ackerbau vertraute Bevölkerung haben, die dann mit Hülfe engliſcher Capitalien den Boden bebauen könnte. Daß freiwillige Auswanderer aus Afrika hinüberkämen, daran iſt nicht zu zweifeln: gegenwärtig ſchon hat man gar keine Mühe, freie Schwarze für unſere Negerregimenter oder auf gewöhnliche Handelsſchiffe zu drei- bis vierjährigen Reiſen anzuwerben; von Sierra Leone allein würden Tauſende hingehen. Vom Gambia bis zu den

*) In einem Artikel des „Weſtminſter Review, Jun. 1840." und M. L. unterzeichnet.

*) Jetzt iſt es bekanntlich umgekehrt und die Zuckererzeugung des engliſchen Weſtindiens iſt ſeit dem J. 1829 von 271,700 Oxhoft auf 179,800, alſo beinahe um hunderttauſend, mehr als ein Drittheil, gefallen; zugleich iſt der Preis des Zuckers, der im J. 1829 25 Sh. der Centner betrug, auf 57—58 Sh. geſtiegen, alſo um mehr als 60 Procent.

**) Dieſe Gerichtshöfe und die Unterhaltung der Escadren haben England ſeit dreißig Jahren etwa 15 Mill. Pfd. Sterl. gekoſtet, alſo im Durchſchnitt eine halbe Million jährlich.

***) Die engliſchen Colonien wenden bekanntlich auch jetzt ſchon große Summen auf, um ſich Arbeiter zu verſchaffen.

Digitized by Google

portugieſiſchen Niederlaſſungen, ſüdlich von der Linie, iſt kein Theil der Küſte, wo ſich nicht freiwillige Auswanderer fänden; wenn der Neger nur einmal weiß, daß er gleiche Rechte, Arbeit und guten Lohn in baarem Gelde findet, ſo wird bald die Schwierigkeit nur noch in der übergroßen Zahl derjenigen beſtehen, die ſich anbieten.“

Dieß ſind nicht die Anſichten eines Phantaſten, ſondern eines Mannes, der augenſcheinlich an Ort und Stelle Erfahrungen geſammelt hat; eine ſolche Maaßregel müßte die farbige Bevölkerung Nordamerika's in ihren Tiefen aufregen, und das ganze Staatsgebäude erſchüttern; ſie würde England ein ungeheures Uebergewicht in den amerikaniſchen Angelegenheiten geben, aber — ſie muß von der engliſchen Regierung gegen alle Beſtrebungen der weißen Bewohner Weſtindiens durchgeführt werden, denn dieſe theilt die Kaſtenvorurtheile der Nordamerikaner gegen die Farbigen völlig, und würde, wenn man ihr die Zügel ließe, die farbige Bevölkerung, ſelbſt die Freien, eben ſo mißhandeln, wie dieß in dem freien Nordamerika geſchieht.

Seid Kerim Ali.

Erſtes Capitel.

Der Zenanah.

(Schluß.)

Noch an demſelben Abend erfuhr ich, was die beiden Frauen noch kurz vor unſerem Nachhauſegehen beſprochen hatten. Meine Mutter legte die ſchönen Gewänder ab, verſchloß alle Juwelen wieder gehörig, mit denen ſie bei der Nachbarin geglänzt hatte, ſetzte ſich auf ihren kleinen Teppich, ließ ſich die Kiſſen gehörig zurecht legen und rief ihre Loundies (Dienerinnen von Rang), ihre Glieder zu kneten und leicht zu klopfen, während eine andere ihr Haar kämmte. Bei dieſer wohlthuenden Bearbeitung ihres äußern Menſchen ging meiner Mutter das Herz auf, und ſie erzählte den Dienerinnen Alles, was ſie gehört und erfahren hatte. Ich lag in einem Winkel des Zimmers auf einem kleinen Teppich, und hörte in meiner Niedergeſchlagenheit wenig auf das Geſchwätz, das von Zeit zu Zeit durch die Ausrufungen der Ammer: „Wah! wah! — Subhan Ullah! — kia khub! — thik-thik!“ unterbrochen wurde, als ich plötzlich meinen Namen nennen hörte. Ich horchte auf. „Er ſchläft, der arme Junge, ſprach meine Mutter weiter; ſo können wir von ihm ſprechen; ſonſt, es iſt ein lebendiges Kind, man darf nicht wagen, etwas vor ihm zu ſagen, was er nicht wiſſen ſoll.“

Ich ſchloß meine Augen noch einmal ſo feſt, um ſie von meinem Schlafe zu überzeugen, und hörte, wie meine Mutter der Dienerin unſer Spiel erzählte und damit ſchloß, daß ſie von Zebuns Mutter einen verſtändlichen Wink erhalten hätte, daß ich für ihren Zenana nicht mehr tauge und daher nicht mehr mit ihr gehen dürfe. Dieſes Wort war ein Donnerſchlag für mich, denn es nahm mir die Hoffnung, je meine Zebun wiederzuſehen. Doch da ich gehört hatte, daß noch keine ausdrückliche Verabredung meinetwegen geſchehen ſey, ſo war immer noch die Hoffnung vorhanden, und ich nahm mir vor, demgemäß zu handeln.

Ich verbannte jede Traurigkeit, die mir wohl das Herz bekümmerte, aus meiner äußern Haltung, um nicht etwa dem Arzt in die Hände zu fallen, und als nach vierzehn Tagen meine Mutter wieder einen gehörigen Vorrath von böſem Leumund eingeſammelt und mehrere Geſchenke meines Vaters ihrer Freundin zu zeigen hatte, und alſo Vorbereitungen traf, ihren Beſuch zu wiederholen, ſo bereitete auch ich mich zu einem Verſuch, die Erlaubniß, mit meiner Mutter zu gehen, noch einmal zu erhalten.

Der Rhut mit der Scharlachdecke war ſchon mit den Bagadi-Ochſen beſpannt, die mit ſchönen Gehängen und lautſchallenden Schellen geſchmückt waren; ein paar Loundies mit den Pantoffeln und dem Kallian, und zwei ſtämmige mit guten Schwertern bewaffnete Diener ſtanden in Bereitſchaft, und immer noch dachte Niemand daran, mich fertig zu machen, um meine Mutter zu begleiten. Ich ſah, mein Urtheil war geſprochen, und es galt den Verſuch, wenigſtens noch einmal den Bann zu durchbrechen. Ich näherte mich meiner Mutter und fragte ſie, ob ich mit ihr kommen dürfe; ſie verneinte; ich machte eine Vorſtellung dagegen und ſie hatte keinen Erfolg, und ſo fing ich zu weinen und zu ſchreien an, und verlangte als ein Recht, was man meiner Bitte nicht gewähren wollte. Um mich zu beruhigen, ſagte mir die Mutter denſelben Grund, den ich ſchon früher gehört hatte; aber ſtatt mich zur ſtillen Ergebung zu bringen, vermehrte er nur meine Heftigkeit. Ich wüthete, ſtürmte, ſchrie in kindiſcher Wuth, vergeblich verſprach man mir die ſchönſten Sachen; es blieb ohne Erfolg. Vielleicht hätte ich mich vergeblich angeſtrengt, wenn nicht mein Vater mein ungebührliches Geſchrei gehört hätte und dazu gekommen wäre. Er kannte den Grund meiner Mutter nicht, auch war jetzt keine Zeit zu Erklärungen, und ſo wurde mir auf ſeine Verwendung noch einmal die Erlaubniß, mitzugehen.

Mein Erſcheinen in dem Zenana Ibrahims mißfiel ſichtbar Zebuns Mutter, und nur die Erklärung meiner Mutter, wie ich wieder mitgekommen und ihre Verſicherung, daß es das letztemal ſey, beruhigten ſie. Die beiden Frauen waren bald in vollem Gang ihres Geſprächs, und ich durfte noch einmal meine Spielgefährtin aufſuchen, die mich heiter wie früher empfing. Wir waren allein, ihre Brüder waren ausgegangen, und ſo eilte ich ſogleich zu dem Zweck meines Beſuchs und eröffnete ihr, wie die Sachen ſtänden, und wie wir vielleicht auf immer getrennt würden. Sie weinte heftig bei dieſer Erklärung und ſchlang ihre Arme um meinen Hals. Wir hatten uns viel zu ſagen, ſchworen uns ewige Treue, und als unſere Mütter kamen, mich abzurufen, fanden ſie uns bitterlich weinend eines in des andern Arme. Zebuns Mutter ſchalt ihre Tochter heftig über ihr Betragen, und äußerte gegen meine Mutter ihre Unzufriedenheit, daß ſie eine ſolche Scene durch mein Mitnehmen herbeigeführt habe. Sie rief mich zu ſich, und als ich nicht kommen wollte, wurden drei oder vier kräftige Weiber hereingerufen, die mich von Zebun wegriſſen, die Hände mir auf den Rücken banden und in den Wagen meiner Mutter brachten, wo ich mit Vorwürfen überhäuft wurde.

Nach dieſem Vorfall war natürlich jeder weitere Beſuch Zebuns von meiner Seite unmöglich; ich kam unter die Aufſicht meines Vaters, beſuchte mit ihm die Jagd, lernte Ringen, Fechten und andere Fertigkeiten, und wenn auch manche kleine Erinnerungen, die mir in Blumen und andern kleinen Geſchenken von Zebun durch die Dienerinnen meiner Mutter zukamen, das Gedächtniß an das Mädchen immer von neuem auffriſchten, ſo war ich doch zu ſehr beſchäftigt, um mehr als vorübergehend meines Gelübdes zu denken; auch ſah ich ein, daß wir beide noch zu jung ſeyen, um ernſtlich etwas zur Erfüllung unſerer Wünſche zu unternehmen.

(Fortſetzung folgt.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 247.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

3 September 1840.

Fortſchritte der Theecultur in Aſſam.

Berichte von Calcutta haben kürzlich Nachrichten über die Fortſchritte der Theegeſellſchaft (Assam Tea Company) in Aſſam gebracht, welche bei einer Verſammlung der Actionnäre am 7 März d. J. von den Directoren bekannt gemacht wurden. Aus dieſen Nachrichten geht hervor, daß die Geſellſchaft den Theebau nicht ausſchließlich beabſichtigt, ſondern mit Ausnahme von Opium, welches verboten worden, auch andere Erzeugniſſe im Auge führt, wenn es mit dem Thee nicht nach Wunſch gelingen ſollte. Die erſte Anlage zum Theebau wurde verfloſſenen November am Dikho-Fluſſe in Ober-Aſſam, der alten Veſte Gurgaong gegenüber gemacht, wo keine Ueberſchwemmung der Felder ſtattfinden kann und eine zahlreiche Bevölkerung in der Nähe lebt. Dieſe Anlage umfaßt 213 Acker (Acres) Land und liegt mit ihrer weſtlichen Seite an der Hauptſtraße von Jorhat nach Sudya. Eine zweite Anlage wurde an der Mündung des Dikho gemacht. Von dieſen beiden Punkten wurden Streifereien unternommen, um Theeſtauden zu finden, welche in der Nähe von Nazira in großer Menge wachſen ſollen. Auf dieſen Streifereien geriethen die Agenten der Geſellſchaft an einen 2000 Quadratfuß haltenden Süßwaſſerteich, welcher Ligri Pokuri genannt wird, allwo man ſich zu einer dritten Anlage entſchloß, weil dieſe Stelle nur vier engliſche Meilen von Nazira entfernt iſt. In den benachbarten Strauchwäldern (jungle) wurden ſechs mit Theepflanzen bewachſene Stellen entdeckt, wovon eine die Größe eines dreißig Fuß hohen Baumes erreicht hatte. Nazira wird auf dieſe Weiſe den Mittelpunkt der Theegärten bilden, welche ſich von Gabru Parbut bis nach Cherido an der nördlichen Seite des Dikho erſtrecken ſollen. In der alten Veſte Gurgaong hat man die Abſicht einen Bazar, wo Getreide, Salz und Manufacturwaaren gegen Theeblätter vertauſcht werden ſollen, zu errichten, um die entferntern Bewohner herbeizulocken. Zugleich wurde an den Flüſſen Dikho und Bori Dehing nach Steinkohlen geforſcht und kleine Abtheilungen Kulies wurden abgeſandt, die gefundenen Kohlen an beſondern Stellen am Ufer der Flüſſe zu ſammeln, wo ſie zum Dienſte des Dampfbootes bereit liegen ſollen. Die Gewißheit, daß Steinkohlen vorhanden ſind, iſt erwieſen, ihre Lage und Beſchaffenheit aber konnten noch nicht angegeben werden. Ueberdieß wurden Befehle ertheilt, Häuſer und Magazine (golahs) zu Jaipore zum Empfang der herbeiziehenden Chineſen zu bauen und Veranlaſſung zur Benützung der Theeblätter im Mattocklande zu geben, wo man Hoffnung hat, daß die Häuptlinge ſie contractmäßig einliefern werden. Die Zahl der Arbeiter und Handwerker, welche die Geſellſchaft bis jetzt nach Aſſam beordert hat, beträgt 2000, und 500 Chineſen waren noch von Pinang und Singapur unterwegs. Durch den brittiſchen Reſidenten zu Munipur wurde auch vom birmaniſchen Hofe die Erlaubniß ausgewirkt, einen chineſiſchen Beauftragten nach Bamumin zu ſenden, wo die Karawanen von China einzutreffen pflegen, und wo chineſiſche Handwerker zum Dienſte der Geſellſchaft geworben werden ſollen. Das Capital, welches zur Betreibung einer Theepflanzung erforderlich iſt, wird auf 300 L. per Acker berechnet, und ihrer Einlage gemäß verlangt die Geſellſchaft von der Regierung eine Länderſchenkung von 30,000 Ackern, indem ſie zugleich bemerkt, daß wohl 200,000 Acker zum Theebau taugliches Land vorhanden ſeyn werde. Ueber die Fortſchritte der Holländer im Theebau auf der Inſel Java ſind günſtige Nachrichten eingetroffen; 1,200,000 Pflanzen werden dieſes Jahr einen reichlichen Ertrag in der Nähe von Leaok geben, wobei zwölf kleine Fabriken beſchäftigt ſind. Auf jede Fabrik werden 100,000 Stauden gerechnet, welche im Durchſchnitt 5000—6000 Pfund Thee liefern. In zwei bis drei Jahren hofft man dort 150,000 Pfund zu gewinnen.

Stadt und Umgegend von Nantes.

(Fortſetzung.)

Mehrere furchtſame Weiber entſchloſſen ſich nach und nach mehr todt als lebendig zum Einſchiffen in die zerbrechlichen Fiſcherboote, und ich blieb am Ende mit einem alten Geiſtlichen und deſſen Haushälterin allein auf dem Verdeck. Der katholiſche Pfarrer hatte eine ſolche Angſt, daß er ganz wüthend den Capitän anfuhr, als dieſer ihm beweiſen wollte, man könne

ohne alle Gefahr mit einem Boot ans Land ſetzen. Ich geſtehe, daß ich während dieſes Streites nicht die glänzendſte Rolle ſpielte, und nicht mit einzureden wagte. Ich ſtieg jedoch nicht in den Salon herab, ſondern blieb auf dem Verdeck, die hohe See betrachtend und Wind und Wetter verachtend. Das offene Meer, die flachen Geſtade, die Wolken — Alles hatte eine graue, traurige Farbe, und ſtimmte trübſinnig; wo man ſo wenig Leben und Abwechſelung ſieht, ſucht man ſie anderswo, man greift in ſein Herz, man denkt und grübelt. — Endlich kamen die ans Land geſtiegenen Paſſagiere wieder zurück. Der Vicar des zurückgebliebenen Pfarrers war mit zuerſt in ein Boot geſprungen und nach Saint-Nazaire übergefahren, in der Hoffnung, daß ſein Patron nachfolgen werde. Man hätte ſeine Figur beim Wiederkommen ſehen ſollen; das Boot, welches ihn an Bord zurückbrachte, war noch fünfzig Schritt weit vom Dampfſchiff weg, als er bereits durch Winken, Grüßen und komiſches Gebärdenſpiel ſich zu entſchuldigen anfing. Gerade in dem Augenblick, wo der Vicarius ſich in Geſten erſchöpfte und eine Art Verbeugung machte, brach ſich eine Welle an ſeinem Boot, und füllte den dreieckigen Hut, welchen er in der Hand hielt, mit Waſſer. Ich trat einige Schritte näher, um die Scene des Zuſammentreffens mit anzuſehen. Der Pfarrer war wie mit Purpur übergoſſen, und ehe noch der Vicar ein Wort vorgebracht hatte, rief er ihm entgegen: Certainement, je n'ai pas eu peur! Dieſer Ausruf entſchied die Wendung des Geſprächs; der alte Herr bat um Verzeihung, das Geſicht des Vicars heiterte ſich auf, und nahm eine Triumphatorsmiene an.

Wir kamen Paimboeuf gegenüber zurück. Da das Dampfſchiff einige Minuten anhielt, ließ ich mich ans Land ſetzen und machte einen Gang durch die Stadt. Ich fand lauter kleine, ſehr niedrige und ſehr reinliche Duodezhäuſer, kaum ein Stockwerk hoch und glaubte mich an einen Flecken an der Themſe zwiſchen Ramsgate und London verſetzt. Sehr durchnäßt kehrte ich nach dem Dampfſchiff zurück und tröſtete mich mit einer Taſſe ſchwarzen Kaffee. Eine Stunde ſpäter heiterte ſich der Himmel auf, die Wellen tauchten ſich in einen ſchönen Goldton und ein herrlicher Abend begünſtigte unſere Rückreiſe nach Nantes. Ich fand die Landhäuſer, welche die Umgebungen der Stadt ankündigen, viel ſchöner, als am Morgen und bemerkte namentlich eines, welches ſich durch geſchmackvolle Bauart vor den übrigen auszeichnete: es war im italieniſchen Styl ausgeführt und vielleicht die Nachbildung irgend einer Villa an den Ufern der Brenta: die Anordnung des Ganzen, hauptſächlich die Vertheilung der Fenſter hatte etwas von Palladio.

Ein ältlicher Herr von feinen Manieren, der bei Paimboeuf mit eingeſtiegen war und mich unterwegs in Beauchamps Geſchichte der Vendéekriege leſen ſah, erzählte mir vieles Intereſſante von jenem traurig denkwürdigen Bürgerkampfe im Allgemeinen und beſonders von dem blutigen Sturm, welchen eine 50,000 Mann ſtarke Inſurgentenarmee unter dem Oberbefehl des Ex-Fuhrmanns Cathelineau am 29 Junius 1793 gegen Nantes unternahm, wo die republicaniſchen Generale Canclaux und Beyſſer commandirten. Muth und Entſchloſſenheit waren die Hauptwaffen dieſes größtentheils in Holzſchuhen und nur mit Senſen, Sicheln, Keulen und Heugabeln kämpfenden Heeres. So bewaffnet warfen ſich die durch die Eingebungen ihrer Prieſter erhitzten, kühnen Krieger der republicaniſchen Beſatzung und Artillerie entgegen. Der Angriff geſchah von dem rechten Loireufer her, auf neun Punkten zugleich; von beiden Seiten that man Wunder der Tapferkeit. Am Ende verbreitete die republicaniſche Artillerie Tod und Verwirrung in den Reihen der Vendéer, welche in ihrer bäuriſchen Einfalt und Unwiſſenheit die Kanonen nicht zu demontiren verſtanden. Ueberall mit großem Verluſt zurückgeſchlagen, bewerkſtelligten ſie ihren Rückzug, indem ſie ihren tödtlich verwundeten Oberbefehlshaber mit fortnahmen, der an der Spitze einiger Bauern durch das ſüdliche Stadtthor bis auf den Platz Viarme vorgedrungen war, wo er von einer Kugel getroffen zu Boden ſtürzte. Die Nationalgarde von Nantes bewies an dieſem Tage eine große Feſtigkeit und perſönliche Bravour. Parteihaß und Fanatismus beſeelten beide Heere in gleichem Grade. Ein Nationalgardiſt, dem beide Hände weggeſchoſſen und alle Theile des Geſichts durch die Exploſion eines Pulverwagens ſchrecklich verſtümmelt ſind, wird ins Spital gebracht; man operirt ihn und ſein erſter Schrei, wie er den Mund öffnen kann, iſt: "Vive la République! Les brigands sont-ils battus? In dem Augenblick, wo die Nachricht von dem Rückzuge der Inſurgenten in den Spitälern bekannt wurde, äußerte ſich unter den Verwundeten ein ſolcher Jubel, daß mehrere an den Folgen ſtarben. Mit gleich freiwilliger Hingebung kämpften und fielen die Vendéer für die vermeinte Sache der Religion und Legitimität. Die Prieſter hatten die Streitenden bis zu einem Grade fanatiſirt, wovon man nur in den erſten Zeiten des Mittelalters ähnliche Beiſpiele kennt. Sie hielten ſich ſelbſt für unverwundbar und gefeit, oder doch keinen von den Streichen der Waffen dieſer von Gott und der Jungfrau verlaſſenen „Blauen" für tödtlich. Dagegen rühmten ſie, daß ſelbſt die leichteſte Verwundung mit ihren geweihten Waffen unfehlbar den Tod gebe. Mein Reiſegefährte, den meine geſpannte Aufmerkſamkeit zum Erzählen aufmunterte, kam zwei Tage nach jenem zurückgeſchlagenen Sturm durch eine verlaſſene Gegend der Vendée. Ein kleines Wirthshaus am Wege, in das er einſprach, war von unerträglichem Modergeruch verpeſtet. Er fragte die Wirthin nach der Urſache dieſes Geſtanks. „Es iſt," antwortete ſie mit gleichgültiger Miene, mein Mann, „welcher erſchoſſen dort im Zimmer liegt und morgen bis am dritten Tage wieder aufleben wird." — Ich vernahm noch mehrere merkwürdige Belege für den Cultur- und Fieberzuſtand jener Zeit, welche der geſprächige alte Herr mit durchgemacht hatte: er war der Anſicht, daß die Vendée in zwei verſchiedenen Momenten, welche er genau angab, hätte auf Paris marſchiren und die Republik vernichten können. Es fehlte ihr dazu bloß an einem Prinzen des alten Königshauſes, der ſich offen an ihre Spitze geſtellt und im voraus die Herzogin von Berry nachgeahmt hätte. Bis auf den heutigen Tag hat dieſer Bürgerkampf ſelbſt unter den Legitimiſten keinen Hiſtoriker gefunden, wie er ihn verdiente. Die Geſchichte des Vendéekriegs, von einem philoſophiſch beobach-

tenden, parteiloſen Augenzeugen oder von einem tief blickenden, nicht zu enthuſiaſtiſchen Seelenmaler beſchrieben, würde äußerſt wichtig für die Geſchichte der Menſchheit überhaupt ſeyn.

Der mannichfaltige Genuß dieſes heitern Abends ward noch dadurch vermehrt, daß es mir vergönnt war, während der letzten Station das Ideal einer Heroin jener Vendéekriege, wie ſie die royaliſtiſchen Romanſchreiber ausmalen, in wirklicher Verkörperung und in ſchönſter, lebendiger Ausgeſtaltung zu ſehen. Etwa drei Meilen unterhalb Nantes hielt das Dampfſchiff ſtill, um einen kleinen Nachen herankommen zu laſſen, welcher Paſſagiere brachte. Der erſte, welcher das Verdeck betritt, iſt ein Geiſtlicher im Ornat; nach ihm folgen zwei mehr oder weniger bejahrte Damen, und zuletzt ein etwa zwanzigjähriges Mädchen in grünem Hut und von junoniſcher Geſtalt. Ich blieb wie feſtgewurzelt ſtehen und war wie im Anſchauen verloren: denn ich ſah nichts geringeres als eines der ſchönſten, reizendſten weiblichen Geſchöpfe, die mir im Leben begegnet. Die anbetungswürdige Carliſtin (die Farbe des Hutes ließ daran keinen Augenblick zweifeln, obſchon ich dieſe Bemerkung erſt lange nachher machte), die anbetungswürdige Carliſtin, ſage ich, war von ſchlankem Wuchs und hatte ein ſehr holdes, liebes Angeſicht mit ein Paar lockenden Lippen und ſchwärmeriſchen Augen von einem tiefen Himmelblau. Der thauige Liebreiz dieſer wunderſchönen, nicht etwa ſehnſüchtig ſinnlichen und ſchmachtenden, ſondern rein und keuſch blickenden Augen, ſo wie das im Munde Entſchiedenheit, überhaupt Geiſt und Ironie ausdrückende Geſicht erinnerte mich ſogleich an die ſchönſte der Tugenden, welche das Grabmonument des Herzogs Franz in der Kathedrale von Nantes ſchmücken, und vor denen ich ſo manche Abendſtunde zugebracht, um mir ihre Züge recht tief ins Gedächtniß zu prägen. Das Antlitz der Weisheit von Michel Colombe zeigt eine ähnliche Vereinbarung von geiſtiger Ueberlegenheit und edler Sinnlichkeit, von feiner Ironie und delicater Zurückhaltung, welche ich aus den Zügen der ſchönen Carliſtin herauslas. Ich warf meine brennende Cigarre in die Loire, wahrſcheinlich mit auffallender Haſt und lächerlicher Reſpectbezeugung, denn die ältern Damen ſahen mich mit großen Augen an. Ihr Erſtaunen brachte mich wieder zur Beſinnung, und ich ſtellte mich ſo, daß ich die lebendige Weisheit von Michel Colombe nach Gefallen und ohne Auffallen betrachten konnte. Meine Bewunderung nahm mit jedem Augenblicke zu. Die leichte, natürliche Haltung, der edle, zwangloſe Anſtand, offenbar mehr Folge einer ſtarken Seele, als Gewohnheit einer hohen Geburt, die decente Sicherheit dieſes holden Weſens laſſen ſich nicht beſchreiben; ihr Gang, ihre Stimme, ihr Lächeln, ihr Benehmen, kurz Alles iſt an ihr entzückend. Ich ward ſo ſehr von den Grazien ihrer Perſon bezaubert, daß ich von dem Augenblick an, wo ſie in Begleitung der beiden ältern Damen und des Prieſters einſtieg, bis ans Ende der Reiſe in ſtummer Extaſe blieb. Vergebens ſagte mir meine Vernunft, daß ich dem Geiſtlichen ja nur von der erſten beſten Sache ſprechen dürfe, um die Unterhaltung mit den Damen ohne weiteres anzuknüpfen: es gebrach mir an Muth dazu. Die Höflichkeitsformeln und gewöhnlichen Redensarten, welche der Anſtand in ſolchen Fällen erfordert, hätten mir den reinen äſthetiſchen Genuß getrübt, welcher mein Schönheitsgefühl ſo angenehm erwärmte. Wo es ſich um Kunſtgenuß handelt, bin ich durch und durch Egoiſt. Ich geſtehe, daß ich beim Ausſteigen mir Gewalt anthun mußte, um jenen Damen nicht nachzugehen, wäre es auch nur in der Abſicht geweſen, die grünen Bänder des Huts noch einige Minuten länger zu ſehen. So viel weiß ich, daß ich während einer ganzen Stunde an dieſer himmliſchen Geſtalt keinen Fehler, und weder in ihren Zügen noch in ihren Worten einen Grund zum Tadel habe auffinden können. Hauptſächlich tröſtete ſie die älteſte der beiden Damen, deren Sohn oder Neffe bei einer Wahl (vielleicht zum Stadtrath einer kleinen Gemeinde) durchgefallen war. Die Verbindlichkeiten dieſes Amtes, meinte ſie, hätten ihn wahrſcheinlich zu Schritten genöthigt, welche die Denkungsart ſeiner Freunde gemißbilligt haben würde, und dgl. mehr. Die liebenswürdige Carliſtin bewährte in ihrem Urtheil eine ſeltene Geſundheit und Friſche; ich vernahm aus ihrem Munde keine einzige Rede, keine einzige Idee, welche ein männliches Gemüth verkündigt hätte; ſie zeigte fortwährend die lobenswürdigſte und herzgewinnendſte Beſcheidenheit, die ſüßeſte Verſchämtheit, die zarteſte Jungfräulichkeit, kurz den Charakter einer reinen, unvermiſchten Weiblichkeit, welche bekanntlich in Frankreich zu den größten Seltenheiten gehört. Sie war von ziemlicher Größe und feinem Bau, deſſen Formen vielleicht mit der Zeit eine gewiſſe Fülle annehmen werden, worauf mir die ſchwellenden Lippen und die leichten, horizontalen Hautfalten des Halſes hinzudeuten ſchienen. Das dunkle, grünliche Kleid, der fahlgrüne Hut war mit dem feinſten Sinn für Harmonie im Anzuge gewählt, und ſtimmte ganz vortrefflich zu dem blendend weißen Teint und dem dunkelblonden Haar. Was mich hauptſächlich von dem Gedanken abbrachte, den Damen nachzugehen, war die Bemerkung, daß die ſchöne Carliſtin meine ununterbrochene Aufmerkſamkeit wahrgenommen hatte, obſchon ich dieſelbe ſo viel als möglich zu verbergen ſuchte: früher oder ſpäter hätte ich ſie doch aus den Augen verlieren müſſen, und zwar ohne ihre Achtung mitzunehmen.

(Fortſetzung folgt.)

Seied Kerim Ali.

Zweites Capitel.

Der Meyla.

Fünf Jahre darauf wurde in den Ebenen bei Radſchgir oder den Radſchgriha-Bergen, ungefähr 7 Meilen von der alten Stadt Behar, ein Meyla oder religiöſes Feſt gefeiert. Behar war früher eine bedeutende Stadt, doch jetzt kommt ſie wie alle Städte, in denen die Feringhi kein Zollamt oder Galgen und Gefängniſſe errichtet haben, in Verfall. Sie iſt immer noch der Sitz einiger hochachtbaren muſelmänniſchen Familien, und iſt als Durgah oder Ort des Gebets und wegen des Mauſoleums des Schah Mukdum, ſo wie der Fruchtbarkeit des Bodens in ihrer Nachbarſchaft wegen bekannt, wo Kartoffeln, Zuckerrohr und Indigo in großem Ueberfluß wachſen, ſobald der Einnehmer des Eigen-

thümer nicht verleitet hat, Mohn zu pflanzen. Dieſer Mepla wird alle drei Jahre gefeiert, oder vielmehr, wenn er auch jährlich gehalten wird, ſo wird er nur jedes dritte Jahr mit beſonderer Feſtlichkeit begangen und ſtark beſucht. Dieſe Meſſe iſt von ſehr altem Urſprung, wie überhaupt die Gegend der Radſchgriha ſchon in der früheſten Zeit bekannt und beſucht war. Obgleich die Verſammlung ſich nur für religiöſe Zwecke beſtimmt erklärt, ſo iſt doch ſo viel Gelegenheit zum Vergnügen da, daß das eine von dem andern nur ſchwer zu unterſcheiden iſt. Diejenigen, welche es als ein Religionsfeſt beſuchen, ſind die Kuhars oder häuslichen Dienſtboten, die in der Küche und den innern Gemächern ihrer Herren den Dienſt verrichten, aber auch, wenn ſie einen ſolchen Dienſt nicht finden können, als Träger des Palankins ſich brauchen laſſen. Es iſt ſonderbar, daß alle dieſe Leute Sklaven ſind, und ſo durch Kauf von einem Herrn zum andern übergehen; doch das Unangenehme der Sklaverei fühlen ſie nur wenig, da ſie bei ihnen wenig mehr als den Namen behalten hat. Sie haben gewiſſe, beſonders beſtimmte Dienſte zu verrichten, die leicht und bald gethan ſind, während auf der andern Seite der Herr verpflichtet iſt, ihnen jede Unterſtützung zu gewähren, die ſie verlangen. Merkwürdig iſt es übrigens, wie eine ganze Claſſe von Menſchen, die, ihrem Aeußern nach, von gutem Geſchlecht geweſen, in den Zuſtand der Sklaverei habe ſinken können. Ihre eigene Erzählung der Urſache dieſer Erſcheinung iſt ſehr fabelhaft. Ich gebe ſie, wie ich ſie hörte.

Ihre Vorfahren waren Diener des Radſcha Dſchellaſind, welcher das Gebiet um die Radſchgriha-Berge als König beherrſchte. Er hatte auf dem Gipfel der Berge zu Radſchgriha einen Garten. Da es unmöglich war, auf dem Gebirge Waſſer für dieſe Gärten zu finden, ſo befahl der König ſeinen Dienern, den Voreltern des gegenwärtigen Geſchlechts der Kuhar, das Waſſer in Töpfen auf ihren Köpfen heraufzutragen, und eines Tages war es nothwendig wegen der ungeheuren Hitze mit dieſer Arbeit die ganze Nacht fortzufahren. Einer ihrer Gefährten, von bösartigem Gemüth, ahmte um Mitternacht das Krähen des Hahnes nach, wodurch die Arbeiter, in der Meinung, der Morgen breche an, verleitet wurden, ihre Arbeit aufzugeben. Als der König erwachte, fand er ſeine Diener ſchlafend und den Garten vertrocknet, wodurch er in ſolchen Zorn gerieth, daß er ſie alle umzubringen befahl. Auf ihr Flehen änderte er zwar dieſen Spruch, doch machte er ſie und alle ihre Nachkommen zu Sklaven.

Auch mein Vater kam mit ſeiner ganzen Familie auf dieſen Platz, um Theil an den Beluſtigungen zu nehmen, die er in Menge darbot. Wir wohnten in einem geräumigen Zelt, das an der Seite eines großen fiſch- und waſſerreichen Teiches aufgeſtellt war. Sobald wir angekommen, ging ich aus, den Platz zu beſehen, und freute mich an der Mannichfaltigkeit und dem Glanz der Scene, die mich umgab. Von Frömmigkeit und Andacht war wenig zu ſehen; die meiſten der Anweſenden waren, wie wir, des Vergnügens wegen gekommen, und diejenigen, welche der heiligen Gebräuche wegen gekommen waren, ließen ſich nicht ſehen. Es war gegen 5 Uhr des Abends. Die Reichern, die ſich vor den ſengenden Strahlen des Mittags in ihre innern Gemächer zurückgezogen hatten, traten vor ihre Zeltthüren, ihre Hukahs zu rauchen oder mit ihren Freunden zu ſprechen, in leichte Gewänder gehüllt, das Haupt mit einem kleinen Mützchen bedeckt, das die Jüngern und Keckern gewöhnlich auf die rechte Seite ſchoben, um an der linken ihren fliegenden gelockten Haaren Spielraum zu gönnen.

Nach und nach wurden die Diener rege, und zeigten durch das Klirren mit Keſſeln und Pfannen an, daß das Nachteſſen für ihre Herren bereitet würde, während der Rauch zahlloſer Feuer aus den Zeltreihen emporſtieg.

Gegen Nord und Oſt war die Ebene von den Radſchgriha-Gebirgen eingeſchloſſen, in der Mitte war der Teich, wo unſer Zelt ſtand; der ganze Raum, ſo weit das Auge ſehen konnte, war mit Hütten, ſchnell aus Bambus und Lehm errichtet, und Zelten bedeckt, die in Größe und Pracht ſehr verſchieden waren; von den hohen Gebäuden des reichen Nabab mit ſeinem Schamiana und einer Art Noubatkhana *) bis zum Betſchoba des Krämers und den patriarchaliſch einfachen Vorrichtungen der Confecthändler, die aus einem Regenſchirm oder Bambus-Tſchatta beſtehen, die man in die Erde ſteckt, und gerade hinreicht, Kopf und den Korb darunter zu bergen, während eine Hand mit einem Palmblatt die ſchwärmenden Fliegen verſcheucht.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Der Themſetunnel. Die Arbeiten werden ſo eifrig betrieben, daß man in kurzem mit dem Ausgraben der Vertiefung beginnen kann, durch welche man auf der Nordſeite des Fluſſes zum Tunnel hinabſteigen wird. Man fürchtet keinen Einbruch des Waſſers mehr, indem der ausgebaute Theil ſo nahe an dem nördlichen Ufer iſt, daß die Arbeiter den gefährlichſten Theil ihres Geſchäfts ausführen können, wenn die Ebbe eingetreten iſt und kein Waſſer über ihnen ſteht. Die Eröffnung des Durchganges für Fußgänger ſoll im nächſten Frühjahr ſtattfinden.

Kaffeebau am Rio Nunez. Seit einiger Zeit wird auf der Weſtküſte von Afrika, am Ufer des Rio Nunez, bedeutend Kaffee gebaut. Durch die Vorſorge des Gouverneurs vom Senegal iſt als Probe ein Fäßchen mit ſolchem Kaffee an das Miniſterium der Marine gelangt; er ſoll große Aehnlichkeit mit dem Mokkakaffee haben. (Echo du Monde Savant vom 19 Auguſt.)

*) Schamiana iſt ein hohes Vordach, an beiden Seiten offen, um den Abendwind einzulaſſen. Noubatkhana ein Thurm über den Thorwegen, mit einer Art Uhr, welche die verſchiedenen Tageszeiten angibt, und worin Muſikbanden aufgeſtellt ſind. Sie ſind eigentlich nur Attribute der königlichen Würde.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 101 u. 102** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Rückkehr zur Poeſie. Von Sainte-Beuve. — Philoſophie in Frankreich. — Oliver Cromwells Leben, neu beleuchtet.** (Fortſetzung.)

Zu dem Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 248.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

4 September 1840.

Naturwiſſenſchaftliche Bemerkungen über Braſilien.

VI.

Granitlager. — Eiſenhaltiger Ueberzug von Granitblöcken in Stromſchnellen.

Unter den zu Tage brechenden Granitgebilden der Erde iſt wohl keines von ſo unglaublichem Umfange, als die große Lagerung dieſes Urgeſteins in den braſilianiſchen Küſtenländern. Vom Vorgebirge St. Roque, im fünften Grade ſüdlicher Breite, bis nach dem Plataſtrome, erſtreckt ſich dieſe Lagerung über faſt 1000 Stunden in die Länge, und ihre weſtliche Gränze ſcheint erſt mit dem Rande der Urwälder ein Ende zu nehmen. Meiſtens iſt dieſes Geſtein mit einer dicken Lage ſehr eiſenhaltigen, rothen und gelben Thonbodens bedeckt, aber an unzähligen Stellen bricht es in mächtigen Bänken und einzelnen Blöcken hervor, welche von der innern Kraft der Erde zeugen, wodurch ſie emporgetrieben wurden. Bis in die Nähe des Meeres werden Granitwände angetroffen, und ihre Fortſetzung nach dem Innern erhebt ſich hie und da auf 3000 bis 4000 Fuß über den Waſſerſpiegel des Oceans. Die Erhebung des Bodens über die Fläche der Gewäſſer zeigt ſich auf der langen Strecke der braſilianiſchen Küſte in tauſendfacher Geſtalt, und iſt nur die Fortſetzung ganz ähnlicher Ereigniſſe, die bis zur Südſpitze Patagoniens hinab ſich geäußert haben. Jenſeits des Plata ſteht aber nur noch Ein vereinzelter Gebirgsſtock an der öſtlichen Küſte, der den baumloſen, unüberſehbaren Ebenen in öder Einſamkeit entſtiegen iſt. Es iſt die Sierra de la Ventana, welche aus Quarz beſteht und deren höchſte Zacken etwa 3500 Fuß erreichen. Baumlos und ſelbſt ohne holzartige Sträucher iſt dieſe ſeltſame Bergkuppe ein wunderbarer Abſtich der braſilianiſchen Granitkämme, welche unter der ſchaffenden Kraft der Sonne ein unerſchöpfliches Treibhaus der reichſten Pflanzenformen geworden ſind. Uebrigens erſcheint der braſilianiſche Granit von verſchiedener Geſtaltung, und bietet, wie anderwärts, eine Menge Uebergänge, Verſchmelzungen und Umbildungen dar. Bald geht er in Gneiß, bald in Glimmerſchiefer über, aber faſt überall, wo ein Fels ſich in die Höhe thürmt, iſt er granitiſchen Gebildes. In der Nähe von Ilheos, am Lagoa de Almada, ſteht nicht fern von der See eine Granitwand von etwa 120 Fuß Höhe, über welche ein Gießbach herabſtürzt. Dieſer See ſtand früher mit dem Meere in Verbindung, wovon die Beweiſe theils in den noch vorhandenen Korallenbänken, theils in den Vertiefungen und Auszackungen des Ufergeſteins zu finden ſind. Die nämlichen Beweiſe von der Gegenwart des Meeres zeigen ſich auch an den Felſenmaſſen der Sierra Ventana, 20 Stunden von der Küſte, und können mehrere hundert Fuß über der Oberfläche des umgebenden Landes beobachtet werden.

An den Waſſerfällen des Orinoco, Nil und Congo hat man bemerkt, daß die vom Waſſer beſpülten Felſen mit einem ſchwarzgrauen Ueberzuge bedeckt ſind, deſſen Urſprung durchaus nicht aufgeklärt iſt. Hr. v. Humboldt hat ihn an dem Felſen des Orinoco geſehen, und der berühmte Chemiker Berzelius will gefunden haben, daß er aus einer d nnen Bekleidung von Braunſtein- und Eiſenkalk beſtehe. Auf der Küſte Braſiliens bei Bahia, in Itabipe unweit Ilheos, und in Cachoeira bei San Pedro de Alcantara, auch anderwärts, kommt dieſe Erſcheinung ebenfalls vor, zeigt ſich aber entweder als bleigrauer oder als brauner Ueberzug, welcher bloß aus Eiſenoxyd beſteht. Wenn die damit bekleideten Felſen von der Sonne beſchienen werden, gleichen ſie ſchimmerndem Erze. Es ſcheint, als ob dieſer metalliſche Ueberzug bloß da entſtünde, wo durch eine raſche Senkung des Bettes Stromſchnellen ſtattfinden, in welchen die Felſen bald aus Mangel an Waſſer trocken gelegt, bald mit fürchterlicher Gewalt überfluthet werden. Eine ſolche Stromſchnelle findet ſich oberhalb Almada in Itabipe, wo der Fluß häufig zu verſiegen ſcheint, aber eben ſo oft unter donnerndem Getöſe durch die Felſen bricht und die Niederungen in der Nachbarſchaft mit Ueberſchwemmung bedroht. An dieſer Stelle ſind die Bedingungen nach einem kleinen Maaßſtabe gegeben, wie ſie am Orinoco, Nil und Congo ſich ereignen, während bei Bahia, am Meeresſtrande, eine Abweichung von der Regel ſtattfindet. Hier reibt nämlich die Fluthbrandung die Felſen glatt, und ein darüber gleitender Bach, welcher in hochrothem Thonboden fließt, muß die Elemente des metalliſchen Ueberzugs abſetzen. Es müſſen jedoch gegründete Zweifel über dieſe Erklärungs-

Digitized by Google

weiſe entſtehen. Die Beobachtung zeigt nämlich, daß der Ueberzug ſehr dünn und mit dem Felſen gleichſam verkittet iſt; daß er nie dicker wird, und daß er auch außerhalb der Wendekreiſe nicht beobachtet wird (?), wo doch offenbar alle Bedingungen angetroffen werden, die zu ähnlichen Ergebniſſen führen ſollten.

Stadt und Umgegend von Nantes.

(Fortſetzung.)

Nach dieſer leider zu ſchnell verſchwindenden Erſcheinung und den Illuſionen, womit meine Einbildungskraft ſie ausſchmückte, iſt begreiflich, daß mir für den Ueberreſt des Abends in Nantes Alles höchſt langweilig und alltäglich erſchien. Ich beſuchte einen der hier ſehr zahlreichen Abendcirkel, wo ich freien Zutritt hatte. Dieſe für Nantes gewiſſermaßen charakteriſtiſchen Cirkel beſtehen aus lauter Männern, und es mangelt ihnen daher, wie allen iſolirten, exclusiven Vereinen dieſer Art, die Würze der gemiſchten, anziehenden, geiſtigen Unterhaltung. In Paris hat dieſe Nachahmung engliſcher Landesſitten keinen Eingang finden können; man liebt daſelbſt kein unfreundliches Abſondern, keine ſchroffe Trennung der Geſchlechter. Eine Männergeſellſchaft iſt für den Pariſer eine Eß-, Trink- und Spielgeſellſchaft, kurz ein engliſcher Club, wo vom Menſchen nur das Thier zugelaſſen wird, der Engel vor der Thüre ſtehen bleibt. In den Clubs von Nantes wurde, trotz der ſchlechten Zeiten, ziemlich hoch geſpielt, namentlich Bouillotte, mehr ein Hazard- als Geſellſchaftsſpiel, in der Regel von Fünfen geſpielt, wovon jedesmal derjenige austritt, der ſeinen ganzen Ausſatz (cave) verloren hat, an deſſen Stelle aber ſogleich ein anderer wieder eintritt, der ſeinerſeits, ſowie er decavirt iſt, wieder von einem andern abgelöſt wird, ſo daß die ganze Geſellſchaft wechſelsweiſe an die Reihe kommt, und das Spiel gleichſam in fortwährendem Gähren und **Kochen** iſt, wovon es **Bouillotte** genannt worden ſeyn ſoll. Die Unterhaltung der Nichtſpielenden, zu denen ich mich geſellte, drehte ſich wie gewöhnlich um den Handelsglanz der Vergangenheit; in Gegenwart eines Fremden ſpricht man ſelten von etwas anderem, man glaubt ihn damit am beſten zu unterhalten, und man läßt es ſich hier ſehr angelegen ſeyn, den Fremden zu unterhalten. Wenn man das Gemälde des vormaligen glänzenden Handels von Nantes betrachtet, und es mit der Anſicht des gegenwärtigen ſchmachtenden Zuſtandes dieſer weiland zweitgrößten Handelsſtadt Frankreichs vergleicht, ſo ſieht man allerdings nur Trümmer — die Trümmer Carthago's. Die Revolution, die Rückwirkungen auf die durch Negeraufruhr verwüſteten Colonien und (was die Kaufleute mit einigem Erröthen geſtehen) die Abſchaffung des Negerhandels haben den Reichthum und Wohlſtand von Nantes geſtürzt. Hier iſt der Umriß jenes Handelsgemäldes von Nantes; — ich habe zu deſſen Denkwürdigkeiten nichts hinzuzuſetzen; er iſt getreu und aus den zuverläſſigſten Quellen geſchöpft.

Der Handel von Nantes mit den franzöſiſchen Colonien in beiden Indien, mit den afrikaniſchen Inſeln und der Küſte von Guinea ward vor der Revolution jährlich mit 200—250 Schiffen von 150—300 Tonnen getrieben. Ihre Ladungen beſtanden theils in Korn und andern Landesproducten, theils in Fabrikwaaren und Sklaven, und wurden auf 80—100 Millionen Franken geſchätzt. Der Sklavenhandel allein beſchäftigte über 100 Schiffe, die jährlich mehr als 30,000 Neger im Durchſchnittspreiſe von 1000 Franken luden. Im Jahre 1788 betrug die Zahl der im Hafen von Nantes ein- und auslaufenden großen Kauffahrteiſchiffe 838, wovon 263 dem Inland, und 575 dem Ausland angehörten. Den ſtärkſten Handel hatte Nantes mit den Antillen, auch mit Sanct-Domingo wurden beträchtliche Geſchäfte gemacht; ſehr viele Pflanzer dieſer Inſel ſtanden in Verbindung mit den Kaufleuten von Nantes, die ihnen große Summen creditirten; während des Kaiſerreichs kam der Handel von Nantes bereits ſehr in Verfall; im Jahre 1802 war die Zahl der ein- und auslaufenden großen Schiffe von 838 auf 240 zuſammengeſchmolzen. Die Rückkehr des erſehnten Friedens und der nicht minder erſehnten Bourbons brachte wieder einiges Handelsleben in Nantes, und alle Geſchäfte gewannen ein beſſeres Anſehen. Das Jahr 1814 hatte 20 Bankerotte herbeigeführt; in den beiden darauf folgenden Jahren, 1815 und 1816, zählte man deren im Ganzen nur noch fünf. Allein mit 1817 tritt wiederum Stockung ein; die Kaufmannsgewölbe ſind mit Colonialwaaren überhäuft, für welche kein Abſatz zu finden, die Handelsklemme kündigt ſich durch 10 Bankerotte an, und dauert die drei nächſten Jahre fort, jedes Jahr 15 Bankerotte erzeugend. Die Kaufleute von Nantes vermiſſen mit Schmerzen Sanct-Domingo, die Quelle ihres früheren Wohlſtandes, und blicken mit Sehnſucht nach neuen Abſatzwegen. Es werden Deputationen nach Paris geſchickt, Vorſtellungen an die Regierung gemacht, Bittſchriften bei der Deputirtenkammer eingereicht, worin man ein ſchreckliches Gemälde von dem tiefgeſunkenen Handelsſtande zu Nantes entwirft, und die Eröffnung neuer Handelswege zur See als das wirkſamſte Mittel zur Wiederherſtellung des vorigen Wohlſtandes bezeichnet. Man bringt namentlich darauf, die vom Mutterlande abgefallenen ſpaniſchen Colonien Südamerika's, Mexiko, Guatimala, Peru, Columbien, Chili und Braſilien als ſouveräne Staaten anzuerkennen, und günſtige Handelsverträge mit ihnen abzuſchließen. Auf dieſe Vorſtellungen und Bitten der Kaufmannſchaft von Nantes antwortete das Handelsminiſterium zwar, aber wie? Mit ſchönen Worten, mit allgemeinen Hoffnungen: „es werde bald beſſer werden,“ mit Mißbilligung der etwas bitter ausgeſprochenen Klagen und der etwas voreilig angetragenen Projecte, mit Hinweiſung auf die wohlthätigen Abſichten, auf die Gerechtigkeitsliebe, auf das Wohlwollen der väterlich geſinnten Regierung u. ſ. w. Die Reſtauration, der das Princip der Legitimität mehr am Herzen lag, als der Nationalwohlſtand Frankreichs, konnte nicht füglich die neuen ſüdamerikaniſchen Freiſtaaten anerkennen, und mit unruhigen Revolutionären in Verbindung treten. England und Nordamerika riſſen daher faſt ausſchließlich den Handel jener Länder an ſich. England erkannte nicht bloß ihre Souveränetät an, ſondern machte ihnen ſogar ein Anleihen von 316 Mill. Fr.,

Digitized by Google

wofür es zum Dank bedeutende Privilegien erhielt. — Nantes litt am meiſten von der Kurzſichtigkeit und Engherzigkeit der damaligen franzöſiſchen Regierung; es verlor ſeinen großen Seehandel beinahe ganz, und mußte ſich auf den kleinen Küſtenhandel beſchränken, der um dieſe Zeit in Blüthe ſtand, und über 4000 Fahrzeuge beſchäftigte. Seit der Juliusrevolution hat ſich die Handelslage von Nantes wenig geändert. Die Börſe iſt zwar ſtets gedrängt voll Menſchen, und der Fremde glaubt anfangs Wunder, was auf hieſigem Platze für große Geſchäfte gemacht werden, allein die Kaufleute von Nantes gehen bloß aus Gewohnheit auf die Börſe; die Geſchäfte ſind dort ſehr gering und unbedeutend. Hauptſächlich beſchäftigt die jetzigen Speculanten der Handel mit Getreide und der mit Erzeugniſſen von viel geringerem Werthe, die jetzt, ſo armſelig der Gewinn auch im Vergleich des größeren Verkehrs iſt, in Betracht kommen. Wer würde vordem Commiſſionen auf Grütze und Graupen, auf getrockneten Klippfiſch und marinirte Sardellen geſucht haben? Vorzügliche Kaufleute der Börſe nehmen dieſe Aufträge jetzt gern, und Schiffer, welche ſonſt jene Handelsartikel bald als Ballaſt luden, bewerben ſich als Fracht darum. — Einen wichtigen Verluſt litt Nantes auch durch die leidige, unglücklich ausgefallene Speculation der Caperei. Seit dem Anfange des Seekriegs mit England wurden hier eine große Menge Caper ausgerüſtet; alle ohne Ausnahme fielen den Engländern in die Hände, und die für die Rheder gemachten früheren Priſen vergüteten lange nicht den Verluſt der Schiffe.

Durch dieſe Reihe von Unfällen iſt der innere Wohlſtand von Nantes und deſſen äußeres Gewand, der Luxus, geſunken. Der Adel und Bürgerſtand lebt eingezogen. Ich habe in der ganzen Stadt nur zwei eigene Equipagen geſehen, die des Präfecten und des Biſchofs. Dieſe Bemerkung führt mich darauf, einige Worte von den hieſigen Sitten zu ſagen, ſo weit ich ſie während der Zeit meines Aufenthalts habe beobachten können. Nantes hat in ſeinen Sitten noch manches Altfränkiſche, etwas gut Bürgerliches, wie bei uns Nürnberg, Frankfurt a. M.; Geſelligkeit und Offenheit ſtimmt den Ton des hieſigen Umgangs: Gaſtfreiheit, die liberalſte Aufnahme, die freundlichſte Begegnung des Fremden und ein gewiſſes treuherziges Intereſſe für ſeine Unterhaltung, das habe ich wenigſtens in allen Häuſern gefunden, wo ich hingekommen. Franzöſiſche Politur und Urbanität waren da mit deutſcher Gutmüthigkeit und Aufrichtigkeit gepaart, leichte, gefällige Unterhaltung der Geſellſchaft mit ungezwungener Annäherung und freier Mittheilung. Man lebt wie unter Freunden, der Kreis bildet eine Familie. Der Contraſt dieſes herzlich bürgerlichen Tons mit der kalten, höflich geſchwätzigen Aufnahme, die der Fremde in Paris findet, iſt auffallend. Ueberhaupt gibt es wenig Vergleichungspunkte zwiſchen dieſen beiden Städten in ihrem Aeußern ſowohl als in ihrem Innern. Paris hat die Phyſiognomie und den ſcharf ausgeprägten Charakter einer großen Hauptſtadt des ausſchweifenden Luxus und der täglich wechſelnden Thorheiten. Genußluſt und Ueppigkeit, Freude und Immoralität ſind da unzertrennlich, wo außer den Eingebornen ſo viele unſtäte Flüchtlinge aller Nationen ohne Haus und Hof aus- und einfliegen, und wo die Schätze der ganzen Welt und damit auch alle Laſter und Schmutzigkeiten zuſammenfließen, die dem magnetiſchen Metalle, Gold, auf dem Fuße nachfolgen. Nantes hingegen iſt zwar eine große Stadt und in ihrer Art wirklich großſtädtiſch, aber in der Parallele mit Paris hat ſie alle Merkzeichen einer kleinen Landſtadt. Es herrſcht in dem Innern der Familien viel Häuslichkeit mit allen den Tugenden, die eine Folge davon ſind. Der Hang, außer dem Hauſe flüchtige Freuden und Genüſſe zu ſuchen, ſtört hier den häuslichen Familienfrieden nicht. Wohlhabenheit, die noch immer das Loos vieler Häuſer iſt, erfindet auch hier Annehmlichkeit und Bequemlichkeit des Lebens, überfeinert ſie aber nicht; man haſcht nicht ſo gierig nach dem Ton und der Mode des Tags; Genußluſt hat hier nicht, wie dort, den Charakter der Schwelgerei, nicht ausgelaſſen und unerſättlich iſt die Freude, die Ausſchweifung ſelbſt verhüllt ſich in ein minder anſtößiges Gewand, und ärgert wenigſtens nicht durch öffentliche Schauſtellung des Laſters. Man begegnet auf der Gaſſe keinen öffentlichen Dirnen, die in heller Gasbeleuchtung einen privilegirten Buhlhandel mit zur Schau getragenen verborgenen Reizen treiben und als Dämmerungsvögel und Nachtſchmetterlinge in der Nachtluft umherſchwärmen, von einem Mondſcheinsgewande nur ſo viel bekleidet, daß die Nacktheit durch die Einhüllung deſto mehr auffällt. Im Theater, an öffentlichen Vergnügungsorten ſpäht man vergebens nach unterhaltenen Mädchen und Courtiſanen, welche die öffentliche Meinung hier verheimlicht und nicht öffentlich affichirt wiſſen will.

(Fortſetzung folgt.)

Die chineſiſchen Kriegsdſchonken.

Die Kriegsdſchunken unterſcheiden ſich in ihrem Bau nur wenig von den Handelsdſchunken. Der größte Theil des Rumpfes iſt ſchwarz bemalt, mit großen weißen Pforten. Dieſe öffnen ſich indeß nicht für die Kanonen, ſondern ſind gefälſcht, bloß weiß bemalt mit rothen und gelben Charakteren in der Mitte. Die wenigen Kanonen der Schiffe befinden ſich auf dem Hauptdeck und ſind auf Drehringen befeſtigt: ſie ſind aus ſchlechtem Metall, von kleinem Kaliber, und mit Flaggen und andern Zierrathen aufgeputzt, als wären ſie mehr beſtimmt, geſehen als gehört zu werden. Die Kanonen werden von den Soldaten mit großer Verehrung betrachtet, und in der That als übernatürliche Kräfte angeſehen. Die im Kampf gewöhnlichen Waffen ſind Säbel und lange Bambusſtöcke mit eiſernen Spitzen. Damit ſtoßen ſie aus der Ferne gegen ihren Feind, während ſie gedeckt ſind, indem ſie ſich hinter große runde Schilde verbergen, die mit mannichfachen Deviſen verziert ſind. Braucht man ſie nicht, ſo hängt man ſie in einer Reihe außerhalb am Schiff auf, um dadurch dem Pöbel Furcht einzuflößen. Dieſe Schiffe liegen gewöhnlich bei Tſchuenpi beiſammen, außerhalb der Bocca Tigris, eines oder das andere geht aber manchmal den Fluß hinauf, wenn ein kaiſerliches Edict dieſes oder jenes Geſetz einſchärft. (Naval and Mil. Gaz. vom 20 Junius.)

Digitized by Google

Seied Kerim Ali.

Zweites Capitel.

Der Meyla.

(Fortſetzung.)

In den Buden und Zelten waren alle möglichen Waaren ausgelegt. Auf der einen Seite lockten die berühmten Kuchen von Silhao, die durch das ganze Land verſchickt werden und deren Trefflichkeit ſelbſt einem Mullah von Barn *) in die Augen fällt. Sie ſind die Lieblingsleckereien des Tſchili Sing von Melar, und werden nicht weniger geſchätzt von Behader Ketri und ſeinem Bruder Perſchad, **) die mit eben ſo ſchonungsloſer als geſetzwidriger Strenge über die armen Burſche herrſchen, deren böſes Geſchick es iſt, in die Gefängniſſe nach Gija geſchickt zu werden. So bekannt dieſe beiden letzten Ehrenmänner vor Zeiten waren, ſo ſind ſie doch ſeit vielen Jahren gezwungen worden, ihre Operationen auf den Raum von vier Mauern zu beſchränken. Karris und Kundſcheras boten Melonen zum Verkauf, die von dem weltberühmten Mirenki gekommen ſeyn ſollten, obgleich dieſe Melonen nur den Magnaten von Gija und Patna zukommen. Zwei oder drei Männer trugen Hukahs herum, die ſie fertig zum Rauchen ausleihen wollten, fanden aber wenig Abnehmer, da es eine neue Mode war, die hier noch nicht Eingang gefunden, obgleich ſie aus dem berühmten Delhi kam.

Auf einer andern Seite riefen Händler ihre Spielwaaren aus, und verbreiteten Luſt und Scherz unter eine große Anzahl kleiner Leute, die mit ihren freundlichen Geſichtern wieder die ihrer Eltern aufheiterten; weiterhin ſtanden Bären- und Affenführer und Bara Rupas. ***) In einigen Zelten hatten ſich Tänzerinnen niedergelaſſen und ſammelten um ſich Gruppen von Männern, deren Haltung und Aeußeres Genußſucht und Ausſchweifung verriethen. Von allen Orten und Enden ertönte Muſik von dem Geheul der gemeinen Sänger, die ſich mit einer einſaitigen Guitarre begleiteten, bis zu den kunſterfahrenen Kuahls, deren vollendete Muſik die ſtaunenden Hörer zu einem Wah, wah! und leiſem Neigen des Kopfes begeiſterte. Dſchogis und Fakirs aller Art und Bettler drängten ſich in buntem Gewühl durcheinander. Auch ein Büßender, der ſeine Arme über den Kopf hielt, und die Hände ſo zuſammengeſchnürt hatte, daß die Nägel der einen durch die andere Hand wuchſen, war da, und wurde von den Hindu mit Ehrfurcht angeſehen.

Vor der Reihe von Buden ſtolzirten einige Individuen der Barodichi-Claſſe, kühne, unverſchämte Geſellen, die Geſichter mit Aſche beſchmiert, falſches Haar hoch auf ihren Köpfen aufgethürmt, ihre Lenden mit dem Dſchiema Buſta, oder dunkelgelben Tuch, umgürtet, das ihren Rang bezeichnete, auf ihrem Rücken eine Leopardenhaut. Aus ihrer Nähe wich jeder achtbare Mann zurück, denn die ſchmutzigſten Worte und frechſten Gebärden waren ihnen am liebſten. Sie ſetzten ſich vor den Buden mit Näſchereien nieder, und erpreßten von den Händlern durch Drohungen und Geſchrei, noch mehr aber durch den Umſtand Geld, daß kein Käufer herbeikam, ſo lange ſie davor ſtanden. Blinde, Lahme, und Menſchen mit allen Krankheiten behaftet, ſchrien das Mitleid der Vorübergehenden an, erhielten aber nach Sonnenuntergang wunderbar ihre Geſundheit wieder, und freuten ſich während der Nacht bei einem leckern Abendeſſen der Leichtgläubigkeit der Menſchen.

Dieſe ganze Maſſe von gewinnſuchenden Menſchen bildete die Folie gleichſam von einem andern Theil der Menge, die den Meyla zu beſuchen kam. Das war der landſäſſige Adel der Nachbarſchaft, die theils von ihren Pferden, oder Elephanten, oder aus ihren Tandſchans das Gewühl der Menge anſahen. Vor denen auf Elephanten Sitzenden gingen gewöhnlich Diener zu Pferd und zu Fuß mit Silberſtäben und Speeren voraus, um ihnen Raum zu machen, und je nachdem ſie rauh und ungeſtüm die Menge auseinander trieben, oder mit einem höflichen „Mindſchi“ oder „Maharadſch“ (je nachdem das Kleid links oder rechts zugeknöpft war) *) die vor ihnen hergehenden Perſonen auf die Seite zu gehn erſuchten, konnte man den Rang der Perſonen erkennen, auch ohne ſie zu ſehen. Einen ſtarken Contraſt mit dieſen meiſt gut gekleideten Excellenten bildeten andere Perſonen, die ebenfalls auf Elephanten ritten, doch halb nackt und wohl genährt waren. Es waren Prieſter aus Gija, Gijawalas genannt, vor denen ſich die höchſten Geſchlechter der Hindu beugen müſſen. **)

Unter dieſer Menge ging ich gemüthlich hin, ergötzte mich an der bunten Mannichfaltigkeit der Scene, labte mich in der Kühle des Abends und begrüßte im Vorübergehen manche meiner Bekannten, die hieher gekommen waren. Nachdem ich einige Zeit herumgeſchlendert war, wollte ich eben nach Hauſe zurückkehren, als nicht weit von dem Orte, wo ich war, ein lautes Getümmel meine Aufmerkſamkeit auf ſich zog.

Auf einem der Vorhügel des Gebirgs lag ein kleiner Hindutempel, deſſen ſpitzer Thurm, mit mehrern Flaggen geziert, aus einer Menge niedriger Gebüſche hervorragte, vor denen man einen dicken Bambus von bedeutender Höhe, mit Seilen, die an Pflöcken in der Erde befeſtigt waren, aufgerichtet hatte. An der Spitze dieſes Flaggenſtocks wehte eine dreieckige Fahne aus rothem Kerwa oder grobem Tuch, in deren Mitte ein weißer Löwe in rohen Umriſſen zu ſehen war. Um dieſen Ort hatte ſich, wie ich deutlich in der Dämmerung ſehen konnte, eine Volksmenge verſammelt, die in einer heftigen Bewegung zu ſeyn ſchien. Dazwiſchen tönte der Lärm von Dowuls ***) und Tamtams. Schon wollte ich fortgehen, als ein Polizeiſergeant mit zwei bewaffneten Dienern erſchien.

(Schluß folgt.)

*) Die Bewohner von Barn ſind ſprüchwörtlich ihrer Einfalt wegen bekannt.

**) Berühmte Räuber (dacoits) des Landes, welche von der engliſchen Regierung, ob man ihnen gleich ihre Verbrechen nicht beweiſen kann, ſeit 1805 in gefänglicher Haft gehalten werden, da ſie der Schrecken des Landes geworden ſind. Doch ſoll ihr Einfluß aus dem Gefängniß noch bedeutend genug wirken, um das Land unſicher zu machen. Trotz der Wachſamkeit der Hüter erhalten ſie von ihren Anhängern alles, was ſie wünſchen.

***) Männer, welche die Kunſt, andere Geſtalten anzunehmen, trefflich verſtehen, und oft als Spione bei den Armeen gebraucht werden.

*) Die Hindu knöpfen ihre Kleider rechts, die Muſelmänner links.

**) Die nach Gija Wallfahrenden müſſen ſich am Ende ihrer Wallfahrt in einen Tempel, am Oſtende der Stadt Berm Dſchuin, begeben, wo ein Prieſter ihre Hände mit Blumenketten bindet. Wer ſich aus dieſen Banden ohne des Prieſters Willen befreit, verliert alle Frucht ſeiner Pilgerfahrt, und muß ſie von neuem beginnen. Erlöst aber werden ſie nur, wenn ſie dem Prieſter alles gewähren, was er fordert; dieſe erpreſſen auf dieſe Weiſe oft ungeheure Summen.

***) Eine Art von Trommeln.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redakteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 249.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

5 September 1840.

Die engliſchen Verbrecher in Tasmania.

1. Skizzen aus ihrem Leben. — Menſchenfreſſerei. — Charakterzüge.

(Colonial Magazine, Auguſtheft.)

Die Strafcolonien der Engländer in Auſtralien ſind bekanntlich an mehrern Stellen vertheilt, welche von Zeit zu Zeit gewechſelt wurden. In Neuſüdwallis ſind drei, nämlich Moreton Bay, Port Macquarie und Wellington Valley. Die letzte heißt auch „The Valley of Swells,“ und ſcheint dem Namen nach hauptſächlich mit Straßendieben beſetzt zu ſeyn, die man in London als „Swell mob“ bezeichnet, weil ſie die Gewohnheit haben, bei Taſchenraub ein Gedränge zu veranlaſſen, damit die Arbeit deſto ſicherer gelinge. Im Gegenſatze mit dieſem „Valley of Swells“ nannte man die Strafanſtalten auf der Inſel Maria und Macquarie Harbour in Tasmania „the lower depths“ oder „die tiefern Tiefen,“ weil hier eine verworfenere Verbrecherclaſſe beherbergt wurde. Beide Stellen ſind verlaſſen worden, und die neue Anſtalt befindet ſich jetzt auf der Halbinſel Tasman in Port Arthur, wo den Verbrechern alle Möglichkeit benommen iſt, zu entfliehen. Die Inſel Norfolk und Port Arthur ſind jetzt die beiden einzigen Zwangsanſtalten der Engländer in Auſtralien, denn ſeit Anfang dieſes Jahres werden keine Verbrecher mehr nach Neuſüdwallis geſchickt.

Bald nach der Anſiedlung von Tasmania wurde Macquarie Harbour zur Strafanſtalt auserkoren, und bis zum J. 1831 oder 1832 beibehalten. Hatte ein Verbrecher in Neuſüdwallis abermals die Geſetze übertreten, ſo fand er dort ſeinen gezwungenen Wohnplatz. Ueberdieß wurden auch die freien Bewohner von Tasmania ſelbſt dahin geſchickt, wenn ſie dem Geſetze verfallen waren. Macquarie Harbour liegt auf der ſüdweſtlichen Küſte von Tasmania, an der Mündung des Gordon. Hier befindet ſich die Inſel Sarah, auf welcher die Strafanſtalt errichtet wurde. Am Fuße des großen, weſtlichen Gebirgskammes liegend, iſt es dort feucht und unfreundlich, und zwiſchen dem feſten Lande und der Inſel liegt ein mit faſt undurchdringlichem Schilfe beſetzter Moraſt, welchen kein menſchlicher Fuß zu betreten wagt. Dieſes natürlichen Hinderniſſes ungeachtet wurden von den Verbrechern dennoch häufige Verſuche gemacht, ihren Zuchtmeiſtern zu entrinnen, und im Jahre 1822 oder 1823 gelang der erſte. Sieben Sträflinge, mit dem berüchtigten Pearſe an der Spitze, hatten ſich zwei kleine Boote nebſt etwas Mundvorrath auf Eine Woche verſchafft und entkamen glücklich nach dem feſten Lande. Nachdem ihre Nahrungsmittel erſchöpft waren, betraten ſie in der Nähe von Macquarie Harbour das Ufer, und lebten acht oder neun Tage lang von den Wipfeln der Theebäume, welche ſie zu einem verdickten Safte einzukochen pflegten. Aber dieſe Herrlichkeit ſollte nicht lange währen. Aus Furcht entdeckt zu werden, mußten ſich die Flüchtlinge im Schilfe verbergen, wo nicht die geringſte Nahrung zu finden war, und ſo trieb ſie die Noth bald zur Berathung, welcher von den acht Gäſten den andern zuerſt zur Speiſe dienen ſollte? Auf dieſen Vorſchlag entfernten ſich drei heimlicher Weiſe von den andern, und verſuchten es, nach Macquarie Harbour zu gelangen. Einer davon ſtarb auf dem Wege und die beiden andern waren dergeſtalt erſchöpft, daß ſie bald nach ihrer Ankunft den Geiſt aufgaben. Die fünf übrigen lebten noch einige Tage von wilden Beeren, und die ihnen zur Kleidung dienenden Beutelthier-Jacken wurden ſtückweiſe gebraten und verſchlungen. Unter Entbehrungen und Mühſeligkeiten aller Art gelangten ſie an den Fluß Gordon, ſchwammen hinüber, aber nirgends war Hoffnung zur Linderung ihrer Qualen zu finden. Gelähmt, erſchöpft und ausgehungert, mühten ſie ſich vergeblich weiter, und mit jedem Schritte vermehrte ſich ihre Verzweiflung. Zuletzt entbrennt die Wuth in ihren Adern, der Hunger treibt zur Mordſucht an, und das erſte Opfer fällt unter ihren Streichen. Bald darauf muß auch ein zweiter und ein dritter den übrigen zur Speiſe dienen, bis zuletzt Pearſe und Greenhill allein übrig blieben, wovon der letzte bisher den Henkersknecht geſpielt hatte. Zu kraftlos, um weiter zu gehen, auch nicht im Stande den Rückweg nach der Sarah-Inſel anzutreten, betrachten ſich beide mit folterndem Zweifel, und gegenſeitig bewachen ſie ſich mit geſpannter Nervenkraft. Kein Schlaf ſollte mehr ihre Augenlieder erquicken, der Tod ſchreckte beide in furchtbarer Geſtalt. Aber die herkuliſchen Kräfte des Anführers Pearſe ſiegten; Greenhill

Digitized by Google

ſtürzt unter ihm zuſammen, und von wuthgeſtählter Hand geführt ſpaltet die Axt den letzten Schädel.

Geſättigt von Menſchenfleiſch erreicht Pearſe unter unſäglichen Mühſeligkeiten die Ufer des Derwent, wo er auf einige Spuren von Feuer und verzehrten Beutelthieren ſtieß. Hier wünſcht er ſich den Tod, und in der Hoffnung, daß Wilde hier das karge Mahl gehalten haben, brüllt er durch den Wald, um unter ihren Speeren zu fallen. Aber kein Wilder erſcheint, ſondern Buſchläufer (Bush-rangers) nähern ſich, und liefern ihn nach Macquarie Harbour aus, wo ſeine Gräuelthaten unbekannt waren. Was er geſehen und erfahren hatte, hatte ein Herz von Stein zur Reue führen ſollen, nicht ſo Pearſe. Ein neuer Vorſchlag zum Entlaufen wird ihm bald darauf von einem andern Genoſſen, Namens Cox, gemacht, und die Furcht vor einer Strafe, die er zu gewärtigen hatte, weil ihm ein Hemd geſtohlen wurde, veranlaßte ihn abermals, in die Wälder zu fliehen. Wie beim erſten Male treten Hunger und Elend bald darauf ein, und Cox fällt ebenfalls unter den Streichen des großen Miſſethäters Pearſe. Nach einigen Tagen kehrte er endlich nach der Strafanſtalt zurück, und des Lebens müde, erzählt er dem Befehlshaber ſeinen ganzen Lebenslauf, und büßt bald darauf die Blutſchuld auf dem Schaffot.

Ein anderer Verſuch dieſer Art wurde von einer kleinen Zahl Sträflinge acht oder zehn Jahre ſpäter gemacht, und führte zu denſelben Gräuelſcenen. Doch gelang es dem einzigen Uebriggebliebenen die freien Wohnſitze zu erreichen; weil man aber noch Ueberbleibſel benagter menſchlicher Knochen bei ihm fand, wurde er ebenfalls hingerichtet.

Stadt und Umgegend von Nantes.

(Fortſetzung.)

In der äußern Anſicht von Nantes herrſcht mehr Reinlichkeit der großen und kleinen Gaſſen, die aber dagegen größtentheils ſchlecht gepflaſtert ſind. Man findet hier nicht den Lärm, das Gewirre, die Sperrungen der Pariſer Straßen und Trottoirs. Das Gewühl des Handels concentrirt ſich auf den Kais, am Hafen und in der Börſengegend. Kutſchen, Tilburys, überhaupt herrſchaftliche Fuhrwerke gibt es auffallend wenig. Die Zahl der öffentlichen Fiaker und Cabriolets iſt im Verhältniß der Größe der Stadt nicht hinreichend und ihr Preis viel zu hoch angeſetzt. Zwei Omnibuslinien, die eine längs der Kais nach den Werften, die andere über die Brücken und Inſeln nach der Vorſtadt Saint-Jacques, ſind nicht raſch genug bedient. Was in Nantes beſonders überraſcht, iſt die ungeſtörte Ruhe der Nacht; ſchon um 10 Uhr werden die Kaufläden und Kaffeehäuſer geſchloſſen. Selbſt am Tage ſind dieſe letztern nur in einigen Stunden beſucht. In Paris herrſcht frivoler Müßiggang allenthalben und unter allen Geſtalten, in Nantes hingegen emſige Geſchäftsthätigkeit und Betriebſamkeit einer Handelsſtadt in ihrem Innern und Aeußern, die ſchon in den erſten Stunden des anbrechenden Tages erwacht. Um den Handel wendet ſich die ganze Maſchine des täglichen Lebens.

Die Maſſe von Menſchen, welche ſich in Paris nur zu den Luſtorten drängt, und den Geſchäften der Flanerie obliegt, das Zuſtrömen zu allen öffentlichen Vergnügungsplätzen, zu allen Zeiten des Tags und der Nacht, findet man hier in ganz anderer Form und bei ſehr verſchiedenem Treiben nur um zwei Uhr auf der Börſe. Der öffentlichen Gärten und Luſtorte ſind wenige, und dieſe werden nicht einmal ſtark beſucht. Man zieht dieſem flüchtigen Genuß die ſchuldloſeren Familienfreuden vor. Auch fehlt eben deßwegen den Unternehmern die frivole Induſtrie der Pariſer Wirthe ſolcher Inſtitute, ſie für die höheren, reichen Claſſen der Geſellſchaft immer anlockend und neu zu erhalten. Selbſt das Theater iſt nur an den Abenden voll, wo berühmte Schauſpieler von Paris Gaſtrollen geben. — Die große Verſchiedenheit zwiſchen Paris und Nantes zeigt ſich eben ſo ſehr auch in der innern Lebensweiſe, in dem Haushalt, in der täglichen Art zu ſeyn, die vielfach an das Weſen unſerer ehemaligen Reichsſtädte erinnert. In den Bürgerhäuſern ſpeiſet man nach Endigung der Börſe zwiſchen zwei und drei Uhr. Die Beſetzung der Geſellſchaftstafel iſt zwar nicht frugal zu nennen; die Schüſſeln ſind zahlreich und ihre Zubereitung ſchmackhaft und ſolider, als in Paris, wo der an loſe Speiſen nicht gewöhnte deutſche Gaumen alle Augenblicke überreizt wird. — In den meiſten Häuſern von Nantes herrſcht in Decorationen der Salons und Wohnzimmer und in ihren Geräthen weder ausgezeichneter Luxus, noch beſonders feine Wahl, ſondern mehr der altfranzöſiſche Zopfgeſchmack vor der Revolution. Hiervon unterſcheiden ſich jedoch die neuen ſeit 1830 gebauten Häuſer; dieſe ſind mit geſchmackvoller Eleganz decorirt und meublirt. Man verſchreibt ſich die Hauptverzierungen und eleganteren Zimmergeräthe ſelbſt, oder läßt Modelle und Zeichnungen dazu aus Paris kommen, um die hieſigen wenig erfinderiſchen Handwerker danach arbeiten zu laſſen. — Die Bürgerlichen und Adeligen ſind hier, wie in allen Städten des Weſtens, ſtrenge geſchieden. Das gemeinſchaftliche Unglück und der Druck vieler Jahre hatte während der Reſtauration die Häuſer des Adels und des wohlhabenden Kaufmannsſtandes bis zu einem gewiſſen Grade einander genähert, allein ſeit der Juliusrevolution hat ſich zwiſchen beiden wieder die alte Kluft aufgethan. Hätte der franzöſiſche Adel beim Ausbruch der Juliusrevolution es verſtanden, dem Impuls der Gegenwart zu folgen, ihre Bedeutung aufzufaſſen und zu nützen, ihren Forderungen zu genügen und ſie dadurch zu beherrſchen; hätte er ſich nach der Entfernung Karls X und nach dem Verluſte ſeines politiſchen Einfluſſes ohne Rückhalt und Scheu mit ſeinen bedeutenden Geld- und Geiſtesmitteln in das neue Treiben der Zeit gemiſcht, ſo wäre er heute wie vordem der Erſte im Staat, und an der Spitze jener großen induſtriell-bürgerlichen Bewegung weiterſchreitend, würde er auch die Zügel der Regierung wieder an ſich gebracht, und die revolutionäre, feindſelige Stimmung der Gemüther bemeiſtert haben.

Seit 1830 hat ſich aber der Adel in Frankreich dem öffentlichen Leben ganz abgewendet: man durchblättere den „Almanach royal“ vom Jahre 1829, und man findet faſt alle hohen und höchſten Stellen mit Adeligen beſetzt. Gegenwärtig lebt der

Digitized by Google

franzöſiſche Adel auf dem Lande, bewirthſchaftet ſelbſt ſeine Güter, und verzehrt bloß zwei Drittheile ſeiner Einnahmen. Viele kaufen, was um ſie herum zu verkaufen iſt, und wenn dieſe Herren noch zehn Jahre ſo fortmachen, können ſie wieder hübſche große Güter zuſammenbringen. Für einen Reiſenden in der Provinz iſt es ein wahres Glück, in ihre Geſellſchaft zu kommen und mit ihnen zu converſiren; man findet bei ihnen einen Ton ausgeſuchter Artigkeit, eine höfliche Eleganz, ein väterliches Wohlwollen für ihre Pachtbauern und eine wohlthuende Religioſität, welche man in den andern Claſſen und namentlich bei den neuen Reichen und der höhern Bourgeoiſie vergebens ſuchen würde. Allein wenn jene Eigenſchaften ihres geſelligen Lebens alle Achtung und Anerkennung gebieten, wenn die Form ihrer Converſation leicht und angenehm iſt, ſo ſtimmt ihr Umgang und ihre Unterhaltung am Ende doch traurig, da üble Laune gegen das Beſtehende den Grundton bildet, der oft in ſehr pikanten, jedoch kurzſichtigen Ausbrüchen verletzter Eitelkeit durch ihre Reden ſchlägt. Die falſche Stellung, welche ſie nach 1830 genommen, hält die liebenswürdigſten und zum Theil gebildetſten Leute in Frankreich in einer Art von Erſtarrung und Unmacht: ſie ſehen das Leben vorüberziehen, allein ſie ſelbſt leben nicht mit. Die franzöſiſchen Junker jagen in ihren Revieren und ſammeln keine Lorbeeren in Afrika, und ihre Väter verwalten keine Staats- noch Stadtämter mehr und ſchmollen mit Ludwig Philipp.

Der gewerb- und ackerbautreibende Bürgerſtand iſt dagegen mit der jetzigen Regierung ſehr zufrieden. Auf dem ganzen Wege von Paris bis Nantes trifft man überall ſichtbare Spuren des letztverfloſſenen ſegensreichen Jahrzehnts. Man bemerkt keine verlaſſenen Dörfer, keine verödeten Felder, keine verfallenen Landſtraßen, keine Klagen über innere Noth und Armuth werden laut. So wie ich mich weiter und weiter von der Hauptſtadt Frankreichs, dem Tummelplatz alles Haders und Widerſpruchs, entfernte, verminderten ſich die Klagen und ſtatt der Unzufriedenheit, welche ich ſo oft von den Landleuten und Städtern in und um Paris äußern hörte, fand ich hier Reſignation, Heiterkeit und Hoffnungen für eine glückliche Zukunft. Beſonders pries man mir in Nantes, Quimper, Fougeres, die kräftigen und wirkſamen Maaßregeln der Julireglerung, um die Räuberbanden von Chouans auszurotten, welche in den erſten Jahren nach 1830 im Weſten die Landſtraßen unſicher machten, die Diligencen und Couriere ausplünderten, die kleinen Städte und Flecken brandſchatzten, in den einſam liegenden Häuſern und Gehöften raubten und mordeten, und ſelbſt die frommen Wallfahrer mißhandelten und beſtahlen. Sie ſind jetzt im Maine, in Morbihan, wie im ganzen weſtlichen Frankreich vertilgt. Die Wachſamkeit der Regierung, beſonders aber die Errichtung der ſogenannten routes stratégiques in der ganzen Bretagne und die dadurch gewonnene Möglichkeit, mit einzelnen Truppencorps das Land in allen Richtungen zu durchſtreifen, hatte dieſe erwünſchte Folge. Aus den Kriegsſtraßen ſind jetzt Handelsſtraßen geworden, und das Land ſegnet die ſtarken und weiſen Maaßregel der Julinsregierung, wodurch die gerechteſte Forderung des Bürgers an den Staat, Sicherheit der Perſonen und des Eigenthums befriedigt, das Verbrechen entdeckt und geſtraft, und Frankreich von den traurigen Spuren revolutionärer Zerrüttung gereinigt ward.

(Fortſetzung folgt.)

Seied Kerim Ali.

Zweites Capitel.

Der Meyla.

(Schluß.)

Das machte meine Neugier rege, und als ich mehrere junge Leute von meiner Bekanntſchaft eben dahin gehen ſah, die mir, auf meine Erkundigung nach der Urſache des Lärms, zuriefen, daß es wahrſcheinlich ein köſtlicher Spaß werden würde, die Ungläubigen aneinander zu hetzen, ſo ſchloß ich mich ihnen an, um auch meinen Theil davon zu haben. Auf dem Wege dahin erzählte einer von ihnen die nähere Veranlaſſung zu dem Streite, welcher darin beſtand, daß die Hindu, und beſonders die Kuhars, zahlreiche Opfer in dieſen Tempel brächten, der von langer Zeit her zum Sprengel des Mohunt (Abt) von Radſchhowly gehörte, aber jetzt wegen ſeiner reichen Einkünfte von dem Mohunt von Radſchgriha in Anſpruch genommen werde. Der letztere habe Leute mit Knütteln gedungen, und ſo erwartete der junge Mann, unſer Berichterſtatter, einen tüchtigen Spaß, wo es an blutigen Köpfen nicht fehlen werde.

Ich war bedeutend in dieſer Sache intereſſirt, denn der Mohunt von Radſchhowly war ein alter Freund meines Vaters, welcher, obgleich ein eifriger Anhänger des Islam, auch unter den Hindu treffliche Eigenſchaften des Geiſtes und Herzens zu ſchätzen wußte. Daher eilte ich mit meinen Begleitern zu der Scene des Streites, wie alle mit tüchtigen Knotenſtöcken verſehen, wie es damals unter den jungen Leuten von Rang Mode war, und bereit, thätigen Antheil an dem Kampfe zu nehmen, wenn es nothwendig werden ſollte.

Es konnten ungefähr 200 Perſonen auf dem Platze verſammelt ſeyn; doch nur 20 davon nahmen wirklichen Theil an dem Kampfe, der bis jetzt nur mit Worten geführt wurde, und zwar ſtand der Mohunt von Radſchhowly in der Capelle, die Gegner draußen vor dem Eingange, jeder mit großem Eifer ſein Recht vertheidigend und verfechtend. Und ſonderbar war der Anblick dieſer kämpfenden Männer, deren Köpfe, mit hohen, ſpitzen Hüten bedeckt, heftig hin und her wackelten, und welche ihre mit Aſche beſchmierten Geſichter zu komiſchen Grimaſſen verzogen. Während dem war auch die Polizei herangekommen, und ihr Anführer (Burkundaz, Blitzausſender, ſeines Feuergewehrs halber) ſteckte einen Speer in den Boden, ſchob die Nächſtſtehenden unſanft bei Seite und rief ſein gewöhnliches: „Hört mich alle! ſchweigt!“ Und nachdem er mit Schimpfworten die Widerſtrebenden zum Schweigen gebracht hatte, begann er von neuem: „Es kommt mir vor, als wenn ihr in Streit wäret. Ich bin ein Diener der Regierung und thue kund, daß Schlägerei und Kampf verboten iſt nach — nach — (er ſchien verlegen, gewann aber bald ſeine Ruhe wieder und fuhr fort:) nach Abſchnitt 15, Regulativ 3, 1803 der engliſchen Zeitrechnung, und wer ſo etwas thut, ſoll beſtraft werden. Das iſt eine Proclamation! — Nehmt euch in Acht.“ Nach dieſen Worten zog er ſich zurück und ließ die Menge ſo klug wie vorher.

Natürlich fing der Wortkampf wieder von vorn an, dem der Dſchemadar, Polizeimann, ſehr ruhig aus der Ferne zuſah, denn nur der Hand war ſein Einmiſchen in den Streit mit keinem Gewinn verbunden. Nachdem von beiden Seiten eine geraume Zeit hin- und hergeſprochen worden war, zog endlich einer der Anhänger des Mohunt von Radſchhowly ein Blatt Papier aus ſeinem Buſen, auf dem ein großer ſchwarzer Fleck *) zu ſehen war, hielt es hoch über ſeinen Kopf und rief mit lauter Stimme: „Seht, hier iſt ein Perwana, ein gerichtlicher Befehl, der den Platz meinem Herrn zuerkennt. Wer nach dem Vorleſen dieſes offenen Briefes noch den Streit fortführt, der macht ſich der Verachtung des engliſchen Gerichtshofs ſchuldig. Hier, Lalla Saib, wandte er ſich an einen Mann von anſtändigem Aeußern mit einem großen wohlgefalteten Turban, der gegen die ſchmutzig gelben Kopfbedeckungen der Umſtehenden ſeltſam contraſtirte, lies es, ich verſtehe kein Perſiſch, **) und laß die Leute wiſſen, was ſie zu thun haben!“ Die angeredete Perſon nahm das Blatt; doch kaum hatte ſie die erſten Worte geleſen, als ein Stein ihm an den Mund flog und ihn verſchloß, und von der Gegenpartei das Geſchrei erſcholl, das Papier ſey nachgemacht, man habe vorher einen Mann ſeine mit Tinte geſchwärzte Hand darauf abdrücken ſehen.

Das war das Zeichen zum allgemeinen Handgemenge, wo auch der Mohunt von Radſchhowly von ſeinem Gegner zu Boden geriſſen und arg mißhandelt wurde. Mein Blut kochte beim Anblick der Mißhandlung, die der Freund meines Vaters erfuhr, und als er, der mich geſehen und erkannt hatte, mich beim Namen rief und mich um Beiſtand anflehte, da vergaß ich alle Warnungen meines Vaters, der ein abgeſagter Feind öffentlichen Streites war, rief meine Freunde auf und warf mich, von ihnen gefolgt, ins dickſte Gewühl. Unſere Hülfe gab meinem Freunde ſchnell ein gewaltiges Uebergewicht. Bald war der Tempel von ſeinen Feinden gereinigt, und wenn die Gegner auch nicht völlig geſchlagen waren, ſo ſtand das Treffen doch wenigſtens jetzt gleich.

In dieſem Augenblick nahte ſich der Dſchemadar mit ſeinen Begleitern, denn jetzt war genug vorbereitet, um dem rechtlichen Gang der Behörden einen glänzenden Namen im Bericht an die Oberbehörde zu ſichern. Seine Gegenwart ward ſchnell bemerkt, und mit einem Zauberſchlage waren alle Parteien verſöhnt und ſuchten nun in ſchleuniger Flucht ihr Heil. Von allen Seiten ſtürzten ſie den Berg hinab, und nur die beiden Mohunts mit ihren Schülern blieben auf dem Ort des Kampfes und wurden in Aufſicht geſtellt, indeß der Anführer mit einigen ſeiner Begleiter die eiſenbeſchlagenen Stöcke zuſammenſuchte, welche die Kämpfer bei ihrer übereilten Flucht weggeworfen hatten. Noch war er damit beſchäftigt, als der erſte Polizeibeamte des Ortes ſelbſt herbeikam, um durch ſein Erſcheinen den Gewinn, der aus der Unterſuchung erwachſen mußte, ſich zu ſichern. Die Schätze des Tempels, die eigentlichen Streitpunkte, wurden verſiegelt, und nebſt den Mohunts in das Wachthaus der Polizei gebracht. Am folgenden Tage wurde die Sache unterſucht, und da ſie hartnäckig jeden Antheil an der Schlägerei abläugneten, ſo kamen ſie mit gelindem Verweis davon, und der Abt von Radſchhowly wurde von Rechtswegen in den Beſitz des Tempels und ſeiner Opfer geſetzt, deren Aufbewahrungsgeräthe ihm wieder verſiegelt zugeſtellt worden waren. Leider fand er aber von ſeinen Schätzen nichts als geringfügige Ueberreſte; der Richter hatte ſich das beſte ausgeſucht. Klagen konnte der Beraubte nicht, denn er hatte keine Zeugen, und ſo war er wirklich der am härteſten Beſtrafte, weil die Theilhaber des Kampfes nicht aufgefunden wurden.

Auch ich hatte mich der Flucht der Uebrigen angeſchloſſen. Anfangs wollte ich zu einem nahen Teich gehen, um die Zeichen des Kampfes von mir zu entfernen. Doch fühlte ich eine Wunde am Kopfe, die verbunden werden mußte, und ſo eilte ich nach Hauſe, um die Hülfe meiner Mutter zu ſuchen, die ſolche Sachen trefflich verſtand, ohne daran zu denken, daß mein Aeußeres, die Blutflecken an meinen Kleidern und im Geſicht, wohl meinen Zuſtand weit ſchlimmer darſtellten, als er wirklich war.

Wie ich langſam hinter den Budenreihen hingehe, um mich dem Menſchengewühl im Jahrmarkt nicht zu zeigen, bemerke ich eine lange Reihe Wagen mit Hausgeräthen und Mobilien beladen, von mehreren Rhuts und bedeckten Karren gefolgt, in denen augenſcheinlich Frauen ſich befanden, die nach einem großen und ſchönen Lager ihre Richtung nahmen, welches in einiger Entfernung von dem übrigen Markt aufgerichtet war und ſich dicht an einen der nächſten Berge anlehnte. Mein Weg führte mich über den Platz, den die Wagen durchſchnitten, und als ich an einem der Rhuts vorübergehe, den die beſſern Zugochſen und ihr ſchöneres Geſchirr als den Aufenthalt der vornehmſten Glieder des Hauſes bezeichnete, gewahre ich, gleichgültig ihn betrachtend, in einer der ſchmalen Oeffnungen des Wagens, von wo aus die Inwohnerinnen dieſer wandelnden Gemächer Alles ſehen können, was außer ihnen vorgeht, ohne ſelbſt geſehen zu werden, ein Auge, das ſich ſchnell wieder entfernte, doch es war hinreichend, um mir Zebun wieder ins Gedächtniß zu rufen. Ein durchdringender lauter Schrei folgte unmittelbar, und eine Hand ſchloß die Oeffnung des Wagens, während eine rauhe weibliche Stimme aus dem Wagen heraus dem Treiber Eile empfahl. Es war kein Zweifel, Zebun war mit ihrer Familie auch auf dem Jahrmarkt.

Noch ganz mit dem Gedanken an dieſen Vorfall beſchäftigt, kam ich an das väterliche Zelt an, und hier fiel mir zuerſt mein Zuſtand und die Art und Weiſe, wie ich dazu gekommen, ein, und zweifelhaft, wie mein Vater die Sache aufnehmen würde, trat ich ein und erzählte das ganze Ereigniß. Die übrigen Glieder meiner Familie lobten meine Tapferkeit und wünſchten mir zu meinem Entkommen Glück; nur mein Vater ſchwieg. Erſt als meine Wunde verbunden war, begann er ſeine Meinung über die Sache zu äußern, die dahin ging, daß ich zwar nicht geradezu Unrecht gethan, doch daß er meinen Leichtſinn, mit dem ich ihn und ſein ganzes Haus in Gefahr gebracht hätte, den Plackereien der Juſtiz in die Hände zu fallen, ſehr zu tadeln ſey, und daß ich, um ähnliche verdrießliche Händel zu vermeiden, nach unſerem Wohnort zurückkehren ſolle.

Dieſes nach meiner Meinung harte und ungerechte Urtheil in einer, wie ich dachte, ſo guten Sache brachte mich in ſolchen Zorn, daß ich ohne ein Wort zu ſagen, das väterliche Zelt verließ, in welchem ich, wie ich wähnte, eine tödtliche Beleidigung erfahren hätte. Mein Vater ſah wohl, was in mir vorging, ſagte aber kein Wort, nur ein ſchwerer Seufzer traf mein Ohr, als ich die Schwelle überſchritt; doch war ich zu aufgeregt, der Vernunft Gehör zu geben. Ich ging.

*) Die Gerichtsſiegel der Engländer in Indien werden nicht in Wachs, ſondern in Tinte abgepreßt, ſo daß bei dem ſchlechten Abdruck der Stempel oft das Ganze nur einem ſchwarzen Tintenfleck gleicht, und daher häufig zu Verfälſchungen Anlaß gegeben hat.

**) Die Befehle in Indien werden von den Engländern perſiſch abgefaßt.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 250.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

6 September 1840.

Ausflug nach Finnland.

7. Verhältniſſe des Landes.

Blickt man auf Helſingfors, ſo ſollte man glauben, daß hier ſchon der Luxus, der für Finnland nur verderblich werden könnte, ſein Neſt aufgeſchlagen habe. Aber man täuſcht ſich: die öffentlichen Gebäude ſind hier prächtig, viele Privatgebäude würden Petersburg, London und Paris zieren, aber in kleinen, ruſſiſchen Provincialſtädten iſt mehr Luxus als in dem prächtigen und ſchönen Helſingfors. In dem Societätshaus, welches an Schönheit der Architektur unſer Peterburger Hotel Coulon übertrifft, ſpeist man um einen Rubel, 20 Kop. und um anderthalb Rubel Kupfer, und in den prächtigen, mit reichen Läden verzierten Häuſern bildet eine Schüſſel Kartoffeln, ein Stück Fiſch, ein Topf Milch, Butter und trockener Kuchen oder Knäckebröd (Knackebrod) die tägliche Nahrung des Mittelſtandes, und Schwarttk, eine Art leichtes Bier, iſt das einzige Getränke; Saucen und Braten ſind nur die Feſttagsſchüſſeln in der Familie. In der Kleidung und Meublirung wird gleichfalls die größte Mäßigkeit beobachtet. Die gewöhnliche Equipage iſt ein Carriol mit Einem Pferde; Kaleſchen gibt es wenige, Wagen faſt gar keine, und Equipagen mit vier Pferden ſieht man nie. In dem höhern Stande iſt etwas mehr Eleganz, etwas mehr Comfort, aber gleichfalls kein Luxus. Dieß iſt keine Folge des Geizes, ſondern einer durch die Nothwendigkeit gebotenen weiſen Ueberlegung. In Finnland können blendende Hoffnungen das geſunde Urtheil nicht umnebeln! Hier kann man zerſtörte Vermögensverhältniſſe nicht durch eine reiche Heirath, durch eine einträgliche Stelle, durch plötzlich eintretende Wechſelfälle verbeſſern. Reichthümer gibt es hier keine, und Alles, was von dem Glücksrade in die Kiſte fallen kann, iſt voraus berechnet. Eine Million Rubel iſt hier die höchſte Stufe des Reichthums. Leute mit einer Million Rubel zählt man nur ſehr wenige, und ein Mann der 100,000 Rubel A. im Vermögen hat, gilt ſchon für ſehr wohlhabend. Des zum Anbau tauglichen Landes iſt nicht viel, und troß der Verbeſſerung des Ackerbaues hindert doch die Rauhheit des Klima's eine Benützung aller Vortheile des Landes. Die Manufactur- und Fabrikthätigkeit geht ihren Gang fort, d. h. ſie fängt, ſeit der Ackerbau ſich beſſer entwickelt hat, an, ſich zu machen, aber der Handel nährt ſich allein von fremden Erzeugniſſen. Luxus in dieſem Lande wäre Wahnwitz, darum iſt auch keiner da, und ſelbſt die Reichen, d. h. die Millionärs, wagen nicht, einen ſolchen blicken zu laſſen, und führen ein ſehr beſcheidenes und mäßiges Leben. Dafür findet ſich hier manches, was einem verſtändigen Manne faſt mehr Genuß macht, als ein plumper Luxus. Die Reinlichkeit in den Häuſern, Höfen und Straßen geht ins Außerordentliche. Parkette gibt es hier keine, ſelbſt gemalte Böden ſind hier ſehr ſelten, dagegen ſind ſie allenthalben außerordentlich reinlich gehalten. Bei den Reichen ſind die Gaſtzimmer mit Teppichen bedeckt. Die Familien haben meiſt großes Gelaß, die Zimmer ſind hell und haben große Fenſter. Dieſe allgemeine Reinlichkeit iſt der wahre Luxus Finnlands. In der Küche iſt die Sorge für Reinlichkeit eben ſo groß, als in den Gaſtzimmern. Wenn man freilich in Finnland auf ruſſiſch zu Mittag oder zu Nacht äße, ſo wäre es nicht möglich, eine ſolche Reinlichkeit zu bewahren, und wenn man hier ſo oft in den Häuſern ſeiner Bekannten ſich verſammelte, wie in unſerm Rußland, ſo müßte man auch wohl oder übel Parkettböden legen, oder die Böden bemalen; da aber die hieſigen Mittel zum Leben den Volkscharakter und die Sitten gebildet haben, ſo dürfen wir auch hier nicht mit unſerer Elle meſſen.

Was kann man von einem Lande verlangen, das nur 1,410,394 Seelen hat? Die Einkünfte von ganz Finnland, aus allen Zweigen der Abgaben, der indirecten Steuern und des Ertrags der Krongüter betragen 3,505,903 R. A. Die Ausgaben 3,499,978 R. A., ſo daß 5,924 R. übrig bleiben. In England gibt es viele Lords, Bankiers und Kaufleute, welche eben ſo viel Einkommen aus ihren Gütern oder Capitalien haben, und ſelbſt bei uns in Rußland ſind einige Privatperſonen, die ſo viel jährliches Einkommen beſitzen. Von der ganzen obigen Summe ſind nur 1,009,700 R. Grundſteuer; ſchlägt man nun die Steuer zu 4 Procent vom Capital an, ſo hat der geſammte, Privatperſonen gehörige, angebaute Boden in Finnland einen Werth von 25 Mill. R. A., oder ſo viel als ein Ruſſe hat, der 50,000 Bauern beſitzt. In Ruß-

Digitized by Google

land ſind viele Privatperſonen, Hüttenwerks- und Güterbeſitzer, die eine Million Rubel Einkünfte haben, und vor fünfzig Jahren war die Zahl der Güterbeſitzer mit 50,000 Bauern noch weit größer.

In ganz Finnland erntet man 3,098,306 Tonnen*) Getreide. In Rußland rechnet man im Durchſchnitt drei Tſchetwert Roggen auf den Kopf neben der andern Nahrung; nimmt man nun die Volkszahl Finnlands, ſo ergibt ſich nach ruſſiſchem Verhältniß faſt um die Hälfte weniger auf den Kopf. Freilich eſſen die Finnländer wenig Brod, und in den nördlichen Provinzen ſieht man ſelten Knackebrod ohne Zuſatz von Spreu oder geſtampfter Baumrinde, aber dennoch iſt der Getreidevorrath unzureichend, wenn man das Leben der Städter in Betracht zieht, welche gewiß viermal ſo viel Getreide brauchen als die Bauern. So ſind alſo die Hülfsmittel des Landes hinſichtlich der Landeserzeugniſſe eben ſo beſchränkt, als hinſichtlich der Capitalien. An Waaren wurden im J. 1838 ausgeführt für 9,658,000 R., eingeführt für 8,502,000 Rubel, alſo überſtieg die Ausfuhr die Einfuhr um 1,156,000 Rubel; wenn man aber erwägt, daß für mehr als 5,800,000 R. Getreide, für faſt anderthalb Millionen Salz u. ſ. w. eingeführt wurde, ſo bleibt in der That für den Luxus nicht viel übrig. Es gibt manche Gouvernementsſtädte in Rußland, in denen mehr Zucker, Kaffee, Früchte, Gewürze, ſeidene und wollene Stoffe in einem Jahre verbraucht werden, als in ganz Finnland. Faſt die ganze Ausfuhr beſteht aus Holz in verſchiedenen Geſtalten, ſo wie aus Erzeugniſſen der Viehzucht und des Fiſchfangs.

(Schluß folgt.)

Stadt und Umgegend von Nantes.

(Fortſetzung.)

Das Andenken an die blutigen Tage der erſten Revolution iſt in Nantes noch Vielen gegenwärtig. In Paris ſind die gräßlichſten Bilder jener Zeit verloſchen. Eine beſſere Gegenwart und die Hoffnung einer glücklichen Zukunft hat ſie in gänzliche Vergeſſenheit gebracht. Ihr Andenken gleicht den fürchterlichen Traumgeſtalten, welche in unruhigen Nächten die Phantaſie des Fieberkranken erſchrecken, und die der Sonnenblick der Geneſung wieder verſcheucht. Mehr aber als in Paris ſchweben hier noch den Gemüthern dieſe dunklen Todesbilder der Vergangenheit vor; ihre Züge ſind dem ernſteren, ruhigen Charakter dieſer Menſchen tiefer eingegraben, als dem der leichtſinnigen, beweglichen Pariſer. Die Gegenwart lächelt hier nicht; von der Zukunft verſpricht man ſich keine goldenen Berge; die Vergangenheit erſcheint daher deſto öfter in dem Spiegel der Phantaſie verſchönert, und die Revolution als Anſtifterin alles Verderbens. Die Wunden aus jener unglücklichen Zeit ſind in Nantes bei weitem noch nicht verharſcht, ſondern bluten gleichſam in einem fort. Ich habe nicht geſucht, ſie bei den guten Leuten wieder aufzureißen; ich habe ſie nicht zu einer ausführlichen Erzählung ihrer vergangenen Leiden und Trübſale aufgefordert, um nicht den Vorwurf: infandum jubes renovare dolorem! zu hören. Doch begegnete mir mancher Augenzeuge, mancher rechtliche Mann, den eine noch zu lebhafte Erinnerung an jene Schreckensſcenen in Nantes zur Mittheilung einzelner Züge und Thatſachen hinriß, wovon ich hier diejenigen aushebe, welche mir als die frappanteſten und denkwürdigſten im Gedächtniſſe geblieben ſind.

Trotz des glänzenden Sieges über die Inſurgentenarmee der Vendéer und des bewundernswürdigen Patriotismus, welchen die ſtädtiſche Nationalgarde bei dieſer Gelegenheit bewieſen hatte, war Nantes dennoch des Föderalismus verdächtig. Umſonſt hatten die Behörden der Stadt nach dem Sturze der Girondiſten ihre Unterwürfigkeit gegen den Convent erneuert; man zweifelte an ihrer reinen Vaterlandsliebe und ſann auf Mittel, den öffentlichen Geiſt in Nantes zu heben, wie es damals hieß. Der Berg berathſchlagte, und gebar dießmal nicht etwa eine lächerliche Maus, ſondern einen gräßlichen Tiger. Carrier wird als Volksrepräſentant nach Nantes geſchickt. Kaum iſt dieſer proconſulariſche Tyrann am 8 October 1793 in Nantes angelangt, ſo werden ſogleich die Mitglieder des Volkscomite's und die ſtädtiſchen Behörden für ſumpfig und gemäßigt erklärt, aufgeſucht, und ſo viel man ihrer ergreifen kann, eingekerkert und des Hochverraths angeklagt. Nantes hatte bereits eine Militärcommiſſion und einen Revolutionsausſchuß, der aus den überſpannteſten und verrufenſten Mitgliedern der Volksgeſellſchaft „Vincent la Montagne“ zuſammengeleſen war. Carrier fand jedoch bei ſeiner Ankunft, daß die Hinrichtungen und Einkerkerungen nicht prompt genug gingen; er ſetzte daher ſogleich noch ein Revolutionstribunal unter dem Vorſitz des Gauners Bachelier nieder, begab ſich darauf in die oben erwähnte Volksgeſellſchaft, hielt daſelbſt, mit blankgezogenem Säbel um ſich fuchtelnd, eine mit fürchterlichen Schwüren und Flüchen untermiſchte Rede, und beauftragte einen Erzhalunken, Namens Goullin, mit der Bildung einer beſonderen Commiſſion, deren Mitglieder bevollmächtigt ſeyn ſollten, ſelbſt Verhaftungen und Hausſuchungen vorzunehmen. Man ernannte ſechzig Richter vom reinſten Sansculottenblute; ſo oft einer zur Wahl vorgeſchlagen wurde, rief Goullin ihn mit Namen aus, und fragte: „ob Jemand einen noch größeren Böſewicht kenne?“ Dieſe aus dem Abſud und Auswurfe der Demagogie zuſammengefloſſene Rotte, welche in ihrer erſten Sitzung beſchloß, anſtatt des gewöhnlichen Titels „Revolutionstribunal,“ ſich den „glorreichen Namen des Volksfreundes“ beizulegen, und ſich demnach Marat-Tribunal zu nennen, zeigte einen um ſo größeren Amtseifer, da Carrier erklärte, der Nachlaß der Gefangenen gehöre von Rechtswegen denjenigen, welche ſie zum Wohle des Vaterlandes verhaftet. Dieſe förmliche Provocation zum Rauben und Stehlen veranlaßte natürlich eine Menge ſchamloſer Spitzbübereien. Den empörendſten Diebſtahl beging man bei den Gebrüdern Toinette, zwei der reichſten Handelshäuſer von Nantes. Während dieſe redlichen Bürger, nachdem ſie ihrer Vaterſtadt 300,000

*) Eine Tonne iſt etwas mehr als ein ruſſiſcher Tſchetwert. Die Angaben ſind officiell nach dem Jahre 1837.

Digitized by Google

Franken zum Kornankauf geſchenkt, als Freiwillige gegen die Royaliſten in der Vendée kämpften, wurden ihre Papiere verſiegelt, d. h. ihre Caſſen aufgebrochen und ausgeplündert. Als ſie ſelbſt aus dem Kriege heimkamen, bemächtigte man ſich ihrer Perſon und warf ſie ins Gefängniß, wo ſie ſtarben.

Nach einiger Zeit hielt Carrier jede Rückſicht und Schonung für unnütz; in einem Anfalle von mordbrenneriſcher Revolutionswuth kommt er, nach ſeiner löblichen Gewohnheit, mit blankem Säbel in den Club Vincent la Montagne, und hält daſelbſt eine ſchreckliche Rede, worin er unter anderm ſagt: Citoyens, il ne faut plus d'accapareurs, de négociants, de fédéralistes, de modérés, il faut leur f . . . . . la tête à bas. Nach ihm ſchwingt ſich Goullie auf die Rednerbühne, und fügt folgenden Commentar hinzu: Citoyens, prenez garde de recevoir parmi vous des modérés, des crapauds du marais, de faux patriotes; il ne nous faut que des b . . . . , qui aient le courage de boire un verre de sang humain! Dieſe unüberſetzbaren Reden waren das Signal einer bald darauf unter der Autorität des Marat-Tribunals folgenden Metzelei. Die Gefangenen wurden zu Hunderten guillotinirt, erſchoſſen und erſäuft. In der Mitte des Platzes Sainte-Catherine ſtand die Guillotine, davor war eine Grube gegraben, um den Strom des Blutes aufzufangen. In wenigen Monaten fielen hier 532 Köpfe, Greiſe, Männer, Weiber, Mädchen und Jünglinge, größtentheils von angeſehenen Familien und den wohlhabenden Claſſen, wenn ſie nicht früh genug der Privatrache und Habgier der Marat-Tribunalrichter durch großes Löſegeld zu begegnen wußten. Aus den Armen ihrer Familien, von der Gaſſe, ſelbſt von der Börſe weg, wurden die von Goullie und ſeinen Mordconſorten zum Tode beſtimmten angeſehenſten Kaufleute und Bürger vor das bluttriefende und blutdürſtige Marat-Tribunal, und unmittelbar von da auf das Schaffot geriſſen. Von Formalitäten und Proceßprocedur war keine Rede. Est-ce qu'il faut des preuves, äußerte Goullie in einer Sitzung gegen den Präſidenten, pour faire passer certaines personnes au rasoir national? On leur fait mettre la tête à la fenêtre sur l'étiquette du sac. Schenßlich! — Eine kurze halbe Stunde ſchied Leben und Tod. Die Familie erwartete den Hausvater zum Mittageſſen von der Börſe und erfuhr ſeinen Tod unter der Guillotine. Die Gattin, die Tochter, die Schweſter wurden von der Verhaftung ihres Mannes, ihres Vaters, ihres Bruders benachrichtigt; ſie flogen nach dem Blutgericht, um ſich den Richtern zu Füßen zu werfen, und auf halbem Wege begegneten ihnen ſchon der Henkerkarren mit dem gebundenen Gatten, dem Vater im Blutgewande, dem geknebelten Bruder, der ihnen das letzte Lebewohl zunickte, oder aufſchreiend bei ihrem Anblick, Fluch über ſeine Mörder rief. — Männer, die ihren Geſchäften nachgingen oder mit den Ihrigen auf einem Spaziergang vor der Stadt nach langerer Verborgenheit einmal wieder friſche Luft ſchöpfen wollten, hörten in den benachbarten Gaſſen das Jammergeſchrei derer, die ihren Familien entriſſen, unvorbereitet zum Tode geſchleppt wurden; ſie eilten wieder in ihre Wohnung zurück, um ſich vor dem Licht dieſer Gräueltage zu verbergen. — Jeder auf das Handels- oder Wechſelgeſchäft eines Kaufmanns mit dem Auslande geworfene Verdacht, jeder aufgefangene Brief, der vertrauliche Aeußerungen eines auswärtigen Freundes und Verwandten enthielt, war für den Vater, den Neffen, den Freund das Signal zum Tode. — Die Mörder drangen ſelbſt in das Innere der Wohnungen der Andacht, des Wohlthuns, des ſtillen Gebets und der Abgeſchiedenheit von der Welt. Schaarenweiſe wurden die Prieſter, Mönche und Nonnen aus ihren Kirchen und Klöſtern geriſſen, um unter der Guillotine zu bluten.

(Fortſetzung folgt.)

Seied Kerim Ali.

Drittes Capitel.

Der Affenführer.

So war ich plötzlich von meines Vaters Hauſe entfernt, und ich wandte mich wieder dem Markte zu, um wo möglich hier, wenn auch für kurze Zeit, einen Aufenthaltsort zu finden. Denn die Hoffnung, Zebun ſehen zu können, ließ mir ein längeres Verweilen ſehr wünſchenswerth werden. In dieſem Augenblick ſah ich einen jungen Mann von ſehr achtbarer Familie, Ruſtem Khan, mit dem ich in frühern Jahren in enger Freundſchaft gelebt hatte. Wir grüßten uns herzlich, und als ich im Laufe des Geſprächs von ihm erfuhr, daß er ſich gegen ſeines Vaters Willen hier befinde und mit einem einzigen vertrauten Diener ein kleines Landhaus bewohne, das ſeiner Familie in der Nähe gehöre, wagte auch ich es, ihn mit einem Fall bekannt zu machen, zugleich verſichernd, daß ich entſchloſſen ſey, meines Vaters tyranniſchen Willen nicht zu erfüllen. Er billigte völlig meine Anſicht, klagte mit mir über die Tyrannei der Eltern und bot mir ſein Landhaus zum Aufenthalt an, ſo lange ich in der Gegend bleiben wolle. Ich nahm das Anerbieten gern an, erzählte ihm endlich auch mein Verhältniß zu Zebun, und ſchlug ihm vor, allenfalls mit Gewalt in die Zelte Ibrahims einzudringen, um ſie zu ſehen. Ruſtem Khan wollte ſeinen Ohren nicht trauen, als ich ihm dieſen kecken Plan mittheilte. Er war nicht ohne Muth, ſuchte mich aber auf alle Weiſe davon abzuhalten, indem er die Gefahr, wenn ich ergriffen würde, und das Frevelhafte des ganzen Unternehmens lebendig vorhielt. Doch je mehr er mich davon abbringen wollte, deſto hartnäckiger hielt ich an meinem Vorhaben feſt, und als er mich unerſchütterlich fand, ſagte er nur, daß er morgen mit Tagesanbruch wieder nach Hauſe zurückkehren wolle, doch daß mir, ſo lange es mir behage, ſein Haus offen ſtehe, bat mich noch einmal, erſt reiflich die Sache zu überlegen, ehe ich ſie unternehme, und entfernte ſich, um ſich zur Ruhe zu legen.

Auch ich ſuchte mein Lager, aber der Schlaf floh mich, und tauſend Pläne zogen vor meinem innern Auge vorüber, wie ich Zebun ſehen, ſprechen könne, die alle ihrer Unausführbarkeit halber eben ſo ſchnell aufgegeben werden mußten, als ſie entſtanden. Endlich fand ſich in dieſem Gewirr von Plänen einer, der mir geringere Schwierigkeit zu ſeiner Ausführung darzubieten ſchien, und obgleich der Schlaf meine Augen endlich ſchloß, war ich doch ſchon mit dem erſten Strahl der Sonne auf den Beinen, und eilte, das Nöthige vorzubereiten.

Während meiner Wanderung durch den Jahrmarkt hatte ich einen alten Mann von ſeltſamem Aeußern geſehen, der einen Affen beſaß, deſ-

Digitized by Google

ſen ſeltene Behendigkeit und Geſchicklichkeit einen großen Haufen Menſchen immer um ihn verſammelt hielt. Mit dieſem Affen, glaubte ich, könnte ich mir Zugang zu Ibrahims Harem verſchaffen, und das Weitere dann der Gunſt des Schickſals überlaſſen. Zu dem Eigenthümer des Thieres nahm ich jetzt meinen Weg, und fand ihn bald unter einem großen Baum mit ſeinem Thiere ſchlafend. Ich weckte ihn, und forderte ihn auf, zu einer kleinen Geſellſchaft in einem nahen Landhauſe zu kommen. Er ſprang auf und rieb ſich brummend, daß man ihn nicht ſchlafen laſſe, die ſchlaftrunkenen Augen; folgte mir aber mit ſeinem Thiere nach meiner Wohnung, wo ich ihm erſt eröffnete, daß ich zur Ergötzung einer kleinen Geſellſchaft den Affenführer machen und deßhalb ſeinen Affen von ihm auf einige Stunden leihen wolle. Er ſah mich mit einem ſonderbaren Blick an und forderte dann eine bedeutende Summe für ſeine Gefälligkeit, von der ſich nichts abdingen ließ, und die ich ihm endlich auch bezahlte.

So wie der Handel geſchloſſen war, bemühte er ſich eifrig, die ihm zukommenden Obliegenheiten genau zu erfüllen, ließ den Affen ſeine Kunſtſtücke durchmachen, lehrte mich die Commandowörter und andere Kunſtgriffe, um ſein Thier geſchickt zu behandeln, die freilich meiſt durch einen tüchtigen Stock unterſtützt wurden, und ließ mich dann verſuchen, ob ich ihn zu denſelben Kunſtſtücken vermögen könne, was der Stock, in deſſen Beſitz er mich ſetzte, mir leicht gelingen ließ. Jetzt bat ich ihn, mich einem Affenführer auch ähnlich zu machen, damit der Spaß ganz vollſtändig werden könnte, und er war gern dazu behülflich, obgleich, wie er meinte, dieſe Hülfe nicht in unſerem Contract ſtände; zugleich wurde er faſt vertraulich, theilte Manches aus ſeinem bunten Leben mit, und da ich den Tag über mich ruhig verhalten mußte, indem erſt am Abend mein Plan ausführbar war, ſo konnte ich nichts thun als zuhören.

Mein Alter ſchien einer der geſchickteſten Bara Rupad zu ſeyn, denn er meinte nicht ohne Stolz, daß er zu ſeiner Zeit wohl bekannt geweſen ſey, und unter jeder Verhüllung ſeine Zwecke zu erreichen gewußt hätte. Er ſey Spion bei den Hindoſtani wie bei den Feringhi geweſen, ſpäter aber ſey er bei den letztern geblieben, da dieſe die Oberhand behalten und am beſten bezahlt hätten. Er habe im Muhul (Frauengemach) des Kaiſers von Delhi und bei der Burra Bibi*) in Calcutta gedient, und wenn man ihm nur einige Kleider und ein wenig falſches Haar gebe, wolle er jede Geſtalt annehmen, ohne daß man ihn wieder erkennen ſolle. Und es ſind dieß keine leeren Prahlereien, denn dieſe Leute haben die Verſtellungskunſt ins Unglaubliche getrieben. Unter andern Großthaten erzählte er mir, daß er erſt im vorigen Jahre einen öffentlichen Gerichtsſchreiber trefflich für ſeine Unverſchämtheit bedient habe. Er ſey nämlich als herumziehender Bramine im Diſtrict von Bagalpur gereist, wo er Kranke aller Art geheilt habe, denn er verſtehe die Heilkunde gar trefflich. Ein Sayd (Gerichtsſchreiber), in deſſen Haus er ebenfalls Curen verrichtet, habe ihn nicht bezahlen wollen, und gedroht, ihm einen Schuh an den Kopf zu werfen, wenn er nicht ginge. Auf ſeine Drohung, ihn zu verklagen, habe jener ihm ſpöttiſch entgegnet, er möge nur gehen, dort ſey ſein Bruder angeſtellt. Der falſche Brahmine ging, aber in Bagulpur macht er täuſchend aus dem Fleiſch und den Eingeweiden einer getödteten Ziege eine abgehauene Hand und den verſtümmelten Arm nach, und ruft ſo in dem Augenblick, wo der engliſche Bezirksrichter dieſer Stadt, ermüdet von ſeinem langen, beſchwerlichen Tagwerk, im Begriff iſt, ſein Bureau zu ſchließen, die Gerechtigkeit an gegen jenen Sayd, der ihm wegen eines geringen Streites die Hand abgehauen habe. Der fürchterliche Anblick der noch ganz friſchen Verſtümmelung verſchafft ihm ſogleich Gehör, ſeine Ausſage wird zu Protokoll gebracht und ein Verhaftsbefehl gegen den grauſamen Beamten ausgefertigt und noch denſelben Abend in Vollzug geſetzt. Während der Nacht macht ſich der Ankläger unſichtbar; der Angeklagte aber, deſſen Haus bei ſeiner Verhaftung, wie gewöhnlich, geplündert worden, wird nach einer zehntägigen Verhaftung — früher konnte ſeine Sache nicht vorgenommen werden — zwar losgelaſſen, weil der Ankläger, trotz wiederholten Aufrufs, ſich nicht einſtellt, muß aber eine bedeutende Buße erlegen und verliert ſein Amt, da der engliſche Richter, in der Ueberzeugung, die Verſtümmelung ſelbſt geſehen zu haben, glaubt, er habe ſeinen Ankläger ſelbſt entfernt.

*) Bezeichnung der Gemahlin des Generalgouverneurs von Indien.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Neue Höhle am Poſilippo. Vor einiger Zeit entdeckte man am Südoſtabhange des Poſilippo eine neue Höhle, die ſehr tief ſcheint; die Oeffnung iſt 16 Fuß weit und 45′ hoch, etwa zu drei Viertheilen mit Erde, Sand und Schutt angefüllt. Die Höhle war ſicherlich von den Alten gekannt, denn es finden ſich Mauerreſte darin und zwölf verſtümmelte koloſſale Statuen; auch fanden ſich im Schutt einige römiſche und griechiſche Münzen. Die Grotte wird wohl wahrſcheinlich auf Koſten der Regierung ausgeräumt werden. (Voleur. 20 Auguſt.)

*

Verkauf von Nationalgütern in Spanien. Es geht aus einer öffentlichen Liſte in der Madrider Zeitung hervor, daß die Commiſſion zum Verkauf von Nationalgütern deren im Monat Junius dieſes Jahres 559 verkauft hat. Sie waren zu 7,095,585 Realen angeſchlagen, und trugen 16,695,270 ein. Die Geſammtzahl der Verkäufe bis Ende Junius betrug 51,155. Der Anſchlag war 573,912,549 Reales und der Ertrag 1,245,549,569 R.

*

Die ſiameſiſchen Zwillinge. Sehr wenig Leute wiſſen, was aus dieſen Zwillingen Cheng und Eng geworden iſt. Sie haben ſich in Nordamerika auf einem ſchönen Landgut Namens Trapphill in der Grafſchaft Wilkes niedergelaſſen, und bauen friedlich und vergnügt ihr Feld. (New-York Comm. Advert.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 103** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Philoſophie in Frankreich.** (Fortſetzung.) — **Oliver Cromwells Leben.** (Schluß.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich [illegible] fl., halbjährlich [illegible] fl. und vierteljährlich [illegible] fl. Für Diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich [illegible] fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 251.

Das Ausland.

Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

7 September 1840.

Cochenille in Indien.

(Times, 22 Auguſt.)

Die oſtindiſche Compagnie hatte zur Zeit, wo in England der Preis der Cochenille auf 20 bis 25 Sh. das Pfund ſtand, einen Preis von 6000 Pf. St. auf die Einführung dieſes Inſects in Indien geſetzt, wenn nämlich jenes Inſect in ſolcher Ausdehnung erzeugt werde, daß man mit den Südamerikanern auf dem Markt concurriren könne. Ein unternehmender Mann brachte vor mehr als 30 Jahren das Inſect nach Madras. Die neue Colonie verbreitete ſich ſchnell über die Küſte von Coromandel, verzehrte alle Cactus, auf denen die Thierchen ſich niederließen, und die Stauden überzogen ſich ganz mit dem flockenartigen Stoff, in welchen die Larven der Fliege eingehüllt ſind. Verſchiedene Verſuche, das Inſect einer beſondern Aufſicht zu unterwerfen, wie in Südamerika, mißlangen völlig; man gab endlich den Verſuch auf, und ließ das Inſect ſich zerſtreuen, wie es mochte. Die, welche man ſammelte, wurden nach England geſchickt, hier aber in Größe und Qualität bedeutend ſchlechter, als die Neuſpaniens gefunden, was den Eifer der Perſonen, die ſich damit abgegeben hatten, völlig niederſchlug. Im Jahre 1812 wurde zwar eine bedeutende Maſſe auf den Markt gebracht, allein man erhielt nur 2 Shilling für das Pfund, während der gewöhnliche Preis 11 Sh. iſt. Man betrachtete deßhalb das indiſche Cochenille als ein unächtes Inſect, ähnlich der Grana silvestra in Südamerika. Im J. 1831 aber wandte ein zu Cattack, 50 (engl.) Meilen von Dſchaggernath, wohnender Englander ſeine Aufmerkſamkeit auf dieß Inſect, unterſuchte mit Aufwand von viel Mühe und Zeit deſſen Eigenſchaften, und fand endlich, daß das fragliche Inſect eins ſey mit dem in Braſilien unter dem Namen „Magno Tinto," bekannten, das zwar ſehr klein iſt, aber ein unvergleichliches Karmoiſin gibt, woher es auch ſeinen Namen hat. Da er es unmöglich fand, das Inſect zur Größe der Grana fina Neuſpaniens zu erziehen, ſo verfiel er auf eine Methode, welche ſeine Erwartungen völlig rechtfertigte. Er ließ große Maſſen des flockenartigen Stoffs ſammeln, und in noch ganz friſchem Zuſtande in großen Mörſern zerſtoßen, bis es Form und Geſtalt von etwas Eingemachtem angenommen hatte. Dann ließ er es mit klarem Waſſer in kupfernen Keſſeln kochen, und die Flüſſigkeit durch ſeine Tücher in flache, zinnerne Pfannen ſeihen, worauf es zur Verdampfung der Sonne ausgeſetzt wurde, bis nur ein ſchwarzer Teig zurückblieb. Dieſer wurde in Formen gegoſſen, ähnlich denen, die man bei der Bereitung von Lakdye gebraucht, worauf man die ſo bereiteten Kuchen trocknen ließ und dann verpackte. Er bereitete etwa einen Centner von dieſem Stoff, und ſchickte das Ganze nach Calcutta, wo er eine Probe anſtellen ließ, ob dieſe Farbe es mit den beſten ſpaniſchen Inſecten aufnehmen könne. Die Probe mit beiden wurde gemacht, und die bengaliſche Farbe allgemein als beſſer, wie die Grana Fina von Mexico anerkannt. Leider wurde der unternehmende Mann ſchlecht für ſeine Mühe belohnt, indem die Compagnie ſehr unkluger Weiſe einen hohen Ausfuhrzoll darauf legte, was für den Augenblick allen weitern Fortſchritten ein Ende machte.

Stadt und Umgegend von Nantes.

(Fortſetzung.)

Während das Marat-Tribunal dieſen blutigen Eifer für das allgemeine Beſte an den Tag legte, blieb die Militär-Commiſſion ihrerſeits nicht müßig. Die wirklichen und vermeintlichen Vendéer, welche man gefangen genommen und die ſich zum Theil freiwillig als Kriegsgefangene geſtellt, wurden zu 20, 30, 40, 50 und bisweilen noch in größerer Anzahl vor die Stadt nach Gigant hinausgeführt, dort in Reihe und Glied aufgeſtellt und unter Trommelwirbel erſchoſſen: was die Kugeln verſchonten, wurde mit dem Bajonnett vollends niedergeſtoßen. Man entkleidete die Ermordeten und warf ſie in tiefe Gruben, welche bald mit Leichenſchutt ausgefüllt waren; vierhundert Taglöhner arbeiteten von Morgen bis Abend und bedeckten dieſe Todten mit Erde und Kalk. „Hier," — ſagte mein Begleiter, ein entſchiedener Carliſt von Nantes, als ich das erſte Mal mit ihm nach den Steinbrüchen an den hübſchen Ufern der Chéſine ging — „hier wurden meine unglücklichen Landsleute gemordet! Hier, wo Ihr die gepflaſterte Straße ſeht, lie-

gen ihrer 7,500 begraben. Das jetzige Volk, welches als ein entartetes Geſchlecht auf ihren Gräbern wandelt, hat dieſe heldenmüthigen Vertheidiger des Throns und Altars vergeſſen, und ihre Nachfolger gehen an dieſen Leichenkammern vorüber, ohne an das unglückliche Schickſal derer zu denken, die als Schlachtopfer anarchiſcher Wuth gefallen!"

Carrier, als Scharfrichter-Meiſter, wollte natürlich nicht hinter ſeinen Henkersknechten zurückſtehen. Mehrere katholiſche Prieſter hatten ſich geweigert, der Nation den Eid zu ſchwören, ſie wurden ergriffen und eingeſteckt. Unter dem Vorwande, dieſe beeidigten Prieſter zu deportiren, ließ Lambertye, der erſte Handlanger Carriers und der Vollſtrecker ſeiner grauſamen Befehle, eine Galiotte zurüſten. Bei Nacht und Nebel wurden die gefangenen Geiſtlichen völlig ausgezogen, in die Galiotte geſchleppt und dann erſäuft. Das war der Anfang der Noyaden.

Man erwarte hier nicht, daß wir das Schaudergemälde jener ſchrecklichen fünf Monate, in welcher die Einwohner von Nantes ſich ohne die geringſte Miene des Widerſtandes wie geduldiges Schlachtvieh köpfen, erſchießen und erſaufen ließen, in allen ſeinen Theilen ausführen. Die handelnden Hauptperſonen dieſes Morddrama's geben die Zahl der in der Loire umgekommenen Frauen und Kinder auf 2500, und die der Greiſe und Männer auf 4000 an. Die Noyaden hatten meiſtens bei Nacht, jedoch bisweilen auch am Tage ſtatt. Zwei oder drei von den angeſtellten Erſäufern zeigten wenigſtens noch einen Funken menſchlichen Gefühls, indem ſie einige von ihren Schlachtopfern entkommen ließen; allein die Mehrzahl verwaltete ihr gräßliches Amt mit einer Grauſamkeit und Wildheit, wie ſie Carrier nur von ſeinen Henkersknechten wünſchen konnte. Dieſe Wüthriche erſannen in ihrer teufliſchen Mordgier die ſogenannten „republicaniſchen Heurathen," eine Todesart, wobei ſich die abſcheulichſte Barbarei mit der ekelhafteſten Immoralität paarte. Ein junger Mann und eine alte Frau, oder ein junges Mädchen und ein alter Mann wurden nackt auf einander gebunden, eine halbe Stunde lang am Ufer den Blicken der Neugierigen ausgeſetzt und dann in den Fluß geworfen, wo beſtellte Bootsleute mit ihren Rudern die wenigen erſchlugen, welche in der Verzweiflung ihre Bande geſprengt und das entgegengeſetzte Ufer durch Schwimmen zu erreichen ſuchten. Wenn die Abgeordneten des Revolutions-Ausſchuſſes und des Marat-Tribunals die Gefangenen aus ihren Kerkern abholten, ergriffen ſie die erſten beſten, welche ihnen im Hof oder in den Corridors des Gefängniſſes aufſtießen, gleichviel ob ſie auf der Liſte ſtanden oder nicht. Ein barſches Marche b.....! mit Säbelhieben begleitet, war die Antwort auf alle Einreden. Eines Tages vergaß man eine Lieferung Gefangene 48 Stunden lang in dem untern Schiffsraum einer Galiotte, deren Löcher und Oeffnungen der Sicherheit halber zugeſtopft worden waren. Als man die Thüre des Verdecks öffnete, fand man 60 erſtickt, welche die friſch mitgebrachten Gefangenen herausholen und in die Loire werfen mußten, worauf man ſämmtliche Gefangene an Bord ohne Rückſicht auf Alter und Geſchlecht zwang, ſich nackt auszuziehen. Es war heller, lichter Tag, und vom Ufer aus ſah eine ſtupide Menge mit Entzücken dieſem eben ſo empörenden, als obſcönen und gemeinen Treiben zu. Die Entkleideten wurden nach einander ins Waſſer geſtürzt, und am Ende blieben auf dem Verdeck nur noch raſende Kannibalen übrig, welche ein barbariſches Geſchrei und Hohngelächter aufſchlugen, während um ſie herum ihre Schlachtopfer gegen die Wellen ankämpften und in convulſiviſchen Zuckungen dem Tode noch einige Augenblicke Leben abrangen.

Mit den Noyaden nicht zufrieden, ließ Carrier oft die intereſſanteſten unter den weiblichen Verhafteten zu ſich bringen, und ſchickte ſie wieder ins Gefängniß zurück, wenn ſie ſeinen Lüſten gedient hatten. Drei ſchöne Frauen von Nantes aus den höchſten Ständen waren ſo unglücklich, dem Volksrepräſentanten zu gefallen; ſie wurden zu Carrier geführt, der ihnen gegen den Verluſt ihrer Ehre Leben und Sicherheit verſprach; allein aus ſeinem Bette ſchleppte man ſie aufs Blutgerüſt. Was Carrier Congeniales in Nantes gefunden, ahmte ſein Beiſpiel nach und fröhnte der zügelloſeſten Ausſchweifung. Lavaux und Robin, zwei ehrenwerthe Mitglieder des Marat-Tribunals, ſchämten ſich nicht, ganz öffentlich die Schiffe mit den zum Erſäufen beſtimmten Weibern zu viſitiren, ſich diejenigen herauszuſuchen, welche ihnen anſtanden, und ſie nachher wieder hinzuſchicken, vermuthlich weil die einen zu wenig, die andern zu viel Widerſtand gezeigt hatten. Goullin als Mann von gutem Ton gebrauchte in ſolchen Angelegenheiten ſtets eine Mittelsperſon und hatte es namentlich auf Damen von Stande abgeſehen. Alle verſtanden es gleich trefflich, die Leute einzuſchüchtern und den Reichen ein ſchweres Löſegeld abzupreſſen. Die untergeordneten Mitglieder der beiden Revolutions-Tribunale offenbarten ihre niedrige Herkunft und gemeinere Natur dadurch, daß ſie ſich mit ihren Liebkoſungen und zärtlichen Anträgen vorzugsweiſe an die Kammerzofen, Stuben-, Stall- und Küchenmägde wandten, die als Ariſtokratinnen verdächtig eingezogen waren.

(Schluß folgt.)

Ausflug nach Finnland.

7. Verhältniſſe des Landes.

(Schluß.)

Wie ſollte unter ſolchen Umſtänden ein Luxus in Finnland ſeyn? Denn man begreift recht gut, wie ſchädlich er wirkt, wenn er nicht am rechten Platze iſt. Dennoch bedauern bereits verſtändige und weiterſehende Leute, daß man bei den Finnländern die Luſt zum Luxus wecke, und daß er unerwartet ſich in die Städte einſchleiche. Man erzählte mir, daß vor 20 Jahren ein Kaufmann ſeiner Frau einen Saloppmantel mit Fuchspelz ſchenkte, und daß ſie ihn nicht anzuziehen wagte, aus Furcht, den Neid der andern rege zu machen, da in ganz Helſingfors kein ähnlicher war. Jetzt iſt es ſchon nicht mehr ſo: die Fremden ſchmücken ihre Frauen, ihnen folgen die Finnländer, und obwohl man noch weit vom Luxus entfernt iſt, ſo kennt man doch ſchon das Abc davon, und fängt an zu buchſtabiren.

Digitized by Google

In den ſchwediſchen Zeiten unterhielt Finnland auf ſeine Rechnung 13,000 Mann Truppen, und verſah übrigens Schweden mit Bauholz zu Häuſern und Schiffen, ſo wie mit geſchickten Handwerkern. Die Regierung war in Stockholm concentrirt und die Verwaltung Finnlands koſtete wenig. Der größte Theil der Einkünfte fiel in die gemeinſame Caſſe des Königreichs. Eine Ariſtokratie gab es in Finnland nicht, weil die bedeutendſten Familien in Stockholm lebten, wo ihre Mitglieder im Staatsdienſte ſtanden. Von Geld- oder Kaufmannsariſtokratie war ohnehin keine Rede. Nach Stockholm mußte man gehen, um Geſchäfte zu machen, und dort ſein Vermögen vergeuden. Und was war am Ende in Stockholm zu ſehen? Der Stockholmer Luxus verhält ſich zum Petersburger, wie 1 zu 1000. Jetzt werden nicht nur ſämmtliche Einkünfte Finnlands im Lande ſelbſt ausgegeben, ſondern eine Menge Geld ſtrömt noch aus Rußland für verſchiedene Bedürfniſſe dahin; die höhere Regierung und Verwaltung ſind im Lande ſelbſt. Die Beſoldungen der Beamten ſind gut, und Geld circulirt in Einem Jahre mehr, als zur ſchwediſchen Zeit in zehn. Hier zeigten die Finnländer ihre ganze Einſicht und Mäßigung. Statt ſich in den Luxus hineinzuwerfen, bauten ſie ihre Städte und Vorwerke beſſer aus, verbeſſerten ihre Felder und erweiterten ihre Schifffahrt. Da es an großen Capitalien fehlte, ſo bildete man Compagnien, nicht bloß zum Bau von Schiffen und zur Bearbeitung von Eiſenwerken, ſondern ſelbſt zum Bau von Häuſern. Die den Finnländern eigene Charakterfeſtigkeit gab der Sache Beſtand. Anfangs gingen die Compagniegeſchäfte ſehr lahm, weil die Sache neu war: die Dampfboote, Badeanſtalten und Mineralwaſſereinrichtungen warfen nicht nur keinen Gewinn, ſondern Verluſt ab. Indeß nahm dieß den Actionnären den Muth nicht: ſie hielten aus, und die Sache nahm bald eine günſtige Wendung. Statt der kleinen Dampfboote Sweaborg und Helſingfors, welche jetzt den Verkehr zwiſchen den Seeſtädten Finnlands unterhalten, beabſichtigt man jetzt große Dampfſchiffe zu bauen, und wenn die Zeit der Privilegien für die Dampfboote Fürſt Menſchikoff und Storfurſt abgelaufen ſeyn wird, tritt eine tägliche Verbindung mit großen Fahrzeugen ein. Die nackten Felſen um die Städte her werden in Landgüter und Gärten umgewandelt, und das Beiſpiel des Ruſſen Sinebrichoff, der an einer ganz unfruchtbaren Stelle einen üppig blühenden Garten anlegte,*) erweckt Nacheifer. Um ſolche Dinge bekümmert man ſich hier, und nicht um Paſteten von Perigueux und Champagner. Die Eigenliebe der Finnländer ſtrebt dahin, ſich Schweden gleichzuſtellen, und es an innerer Ordnung zu übertreffen. Die Sache geht gut, und die Hauptſtadt Finnlands erhebt ſich raſch zum Wohlſtand. Ein oberflächlicher Petersburger Beobachter merkt dieß freilich nicht, ihm ſcheint hier Alles klein und ärmlich. Aber dem Denkenden erſcheint dieß als eine vortreffliche Einleitung zu einer großen Schöpfung. Es iſt durch die Erfahrung bewieſen, daß Finnland ohne Rußland nicht gedeihen kann, und für Rußland iſt Finnland — ein nordiſches Thermopylä mit 300,000 Spartanern. Kaum fürchteten die Spartaner ſo ſehr den Luxus als die Finnländer. Die erſte Bekanntſchaft Petersburgs mit Helſingfors hat bereits etwas früher nie Dageweſenes hervorgebracht, nämlich eine plötzliche und willkürliche Erhöhung aller Preiſe, von den Fiſchen und dem Fleiſch bis zu Sammt und Seide. Dieß machte einen unangenehmen Eindruck ſelbſt bei den Einwohnern von Helſingfors. Die zwei Bälle, die hier während des Jubiläums von der Kaufmannſchaft und den Magiſtern, und das Gaſtmahl, das von der Univerſität gegeben wurde, überſtiegen an Fülle und Reichthum alles, was man in Schweden je geſehen. Dieß beunruhigte die Anhänger der Mäßigkeit und die Feinde des Luxus noch mehr. Und in der That hat auch Finnland unter dem Schutze Rußlands weder im Frieden noch im Kriege einen furchtbareren Feind als den Luxus. Noch können die Finnen nicht ſprechen, wie die alten Ruſſen zu dem Normannenfürſten Rurik: „unſer Land iſt groß und reich an Erzeugniſſen;“ dafür aber herrſcht hier Ordnung in jeder Beziehung, und das Uebrige wird mit der Zeit kommen.

*) Dieſer an einer Stelle, Namens Sandwick, ausgeführte Garten, in Helſingfors ſelbſt, iſt ein wahres Wunder von Ausdauer: Die Felſen wurden mit Pulver geſprengt und geebnet, die Erde zu 15 Rubel für die Cubikſaſhene hinaufgetragen, und Bäume hineingepflanzt.

Ueber das periodiſche Erſcheinen der Sternſchnuppen und Meteorſteine.

Hr. Capocci Director des Obſervatoriums in Neapel, macht über dieſen Gegenſtand ſehr intereſſante Bemerkungen; er hat über den Fall von Meteorſteinen Tabellen angelegt, und iſt dadurch von ihrem periodiſchen Erſcheinen eben ſo überzeugt worden, wie von dem der Sternſchnuppen. Seit 12 Jahren ſind jährlich am 28, 29 oder 30 November ſtets Meteorſteine gefallen. Auch der 29 Julius iſt in dieſer Hinſicht bemerkenswerth, und bildet zum 11 Auguſt den Pendant, wie der 13 November zum 28. Die Vorfälle am 26 und 29 Julius dieſes Jahres haben die Beobachtungen des Hrn. Capocci neu beſtätigt; man hat in einer beſtimmten Zeit eine bei weitem größere Menge von Sternſchnuppen als gewöhnlich und verſchiedene Feuerkugeln vom größten Glanze beobachtet. Der 27 Julius, der in dieſem Jahre eben ſo bemerkenswerth in dieſer Hinſicht war, wurde ſchon ſeit langer Zeit in der Tabelle der gefallenen Meteorſteine angezeichnet. Daraus zieht der Verfaſſer den Schluß, daß man dieſe Körper als das Reſultat von Aggregaten kosmiſcher Atome betrachten muß, die, im Raume zerſtreut, durch die entgegengeſetzten Pole mittelſt der magnetiſchen Kraft ſich vereinigen müſſen. Es gibt alſo im Planetenraume Strömungen nebliger Materien, die, mehr oder weniger feſt und mehr oder weniger magnetiſch, von der Erde zu gewiſſen Perioden durchſchnitten werden; diejenigen Theile, welche am wenigſten körperliche Subſtanz haben, bilden die Nordlichter; die weniger kleinen Theile werden von der Erde angezogen und bilden die Sternſchnuppen; ſind ſie aber weiter in ihrer Anhäufung vorgeſchritten, ſo entſtehen aus ihnen die Erſcheinungen der Feuerkugeln, Meteorſteine u. ſ. w. Die größten dieſer Körper ſind endlich die Kometen, welche der Anziehungskraft der Planeten entgehen. (Echo du Monde Savant. 26 Auguſt.)

Seid Kerim Ali.

Drittes Capitel.

Der Affenführer.

(Fortſetzung.)

Unter ſolchen Erzählungen verging die Zeit, und gegen Abend, als ich an mein Werk gehen wollte, verwandelte er mich in einen alten Mann, und zwar ſo täuſchend, daß mich gewiß meine eigene Mutter nicht erkannt haben würde. Er verließ mich darauf mit der Weiſung, ihn da wieder aufzuſuchen, wo ich ihn am Morgen gefunden, um ihm ſein Thier wieder zurückzubringen.

Als ich durch das Gewühl auf dem Markte hindurchſchritt, war ich anfangs beſorgt, ob meine Verhüllung auch wirklich mich unkenntlich machen würde, doch wurde ich davon bald überzeugt. Die Menge folgte mir, um die Künſte meines Thieres zu ſehen, und ob ich gleich nicht viel Luſt hatte, mich lange unter ihr aufzuhalten, mußte ich doch ihren Aufforderungen nachgeben, denn ich hörte Drohungen und Verwünſchungen gegen mein Widerſtreben ausſtoßen, und hatte alle Urſache, jede rauhe Behandlung zu vermeiden. Der Affe machte alſo ſeine Künſte durch, und die Einnahme, die er mir brachte, als er am Schluß ſeiner Vorſtellung mit einem zinnernen Büchschen ſeinen Lohn einſammelte, war keineswegs gering, und als ob das Schickſal mich überzeugen wolle, daß meine Maske ganz vollſtändig ſey, klopfte mich ein alter Diener meines Vaters, der mich von früheſter Kindheit kannte, auf die Schulter und reichte mir zwei kleine Geldſtücke. Ich hätte ihn gern bei Namen genannt, wenn es nicht zu gefährliche Folgen hätte haben können.

Auch bei Ibrahims Zelt war ich vom Schickſal begünſtigt, denn er ſaß mit einigen Freunden und einem Mullah, oder Geſetz- und Religionslehrer, unter ſeinem Vordach und rauchte ſeine Hakah. Zwar wollten die Diener, welche in ehrerbietiger Ferne ſtanden und ihrer Befehle warteten, mich abhalten, dem Zelte näher zu kommen; doch ich kam ihnen zuvor, und mich vor Ibrahim demüthigend und ſeinen weit verbreiteten Ruf rühmend, bat ich um die Erlaubniß, die Kunſtſtücke meines Thieres zeigen zu dürfen. Er gab ſie mir nicht, vertrieb mich aber auch nicht, und daher begann ich mit meinem Affen, deſſen Fertigkeiten die Zuſchauer, Herren und Knechte, köſtlich zu vergnügen ſchienen, denn ſelbſt der Mullah ſtimmte endlich in das allgemeine Gelächter ein. Aber mit allem dieſem war mein eigentlicher Zweck, in das Innere des Zelts zu kommen, nicht erreicht. Um die Kunſtſtücke meines Affen waren erſchöpft, die Männer fingen an zu gähnen, ich ſah den Augenblick vor mir, wo ich mich entfernen mußte, als ein ſeltſamer Zufall meinen Wünſchen zu Hülfe kam.

Unter den vielen Tauſenden von Menſchen, welche alle Arten von Gewerb auf diejenigen Plätze führen, wo große Verſammlungen gehalten werden, machen die Diebe keinen kleinen Beſtandtheil aus, die von verſchiedenen Ländern auf verſchiedene Weiſe ihrem Gewerbe nachgehen. Die geſchickteſten und eifrigſten ſind aber ohne Zweifel die ſogenannten Tſchyas, welches Wort zwar im Allgemeinen jeden Dieb bezeichnet, aber beſonders der hier genannten Gattung eigenthümlich iſt. Ihr Gewerb gilt für ein ſehr einträgliches und gefahrloſes, denn diejenigen, welche ſich ihm ergeben und keine wirkliche Beſchäftigung im Leben haben, die ſie nähren könnte, finden ſelbſt in dem Fall, wo ſie entdeckt und ins Gefängniß gebracht werden, hier ein angenehmeres Leben, als in dem Stand der Tagarbeiter, zu dem ſie ſich rechnen müßten, wollten ſie ehrlich ihr Leben friſten. Deßhalb geſtehen ſie meiſt auch ganz offen bei dem erſten Verhöre ihr Vergehen und nehmen ihre Strafe gleichmüthig hin, denn ſie gewährt einen beſſern Aufenthalt, als ſie je hoffen können zu erhalten, und für geringere Anſtrengung beſſere Koſt, als die ſchwere Arbeit eines Tagarbeiters ihnen ſichern würde. Mehr aber haben ſie im Gefängniß nicht zu fürchten, ſeitdem körperliche Züchtigung daraus verbannt iſt, die ſie früher noch fürchteten. Daher mag auch jene Anekdote wahr ſeyn, welche von einem ſolchen Mann erzählt, daß er, nachdem er ſeine Strafzeit abgeſeſſen habe, fortgegangen ſey, ohne ſeine Kochgeräthſchaften und andere Sachen mitzunehmen. Ein Aufſeher, der es bemerkte, rief ihm zu, die Sachen nicht zu vergeſſen. „Ach, laß nur, entgegnete er, ſie ſtehen gut, ich komme ſchon wieder!“ Und er kam wirklich bald wieder.

Ihre Beſchäftigung iſt ſehr mannichfaltig, bald belauſchen ſie die Badenden oder gehen zuerſt ins Waſſer, um ihre Beute deſto ſicherer zu machen, und nehmen dann die beſſern Kleider für ſich, bald ſchneiden ſie den Zipfel des Kleides ab, in welchen Hindu und Muſelmänner ihr Geld einknüpfen, und deſſen Ende ſie über die Schultern werfen. Andere haben noch höhern Ehrgeiz. Es war einer dieſer letztern, welcher mir zu meinen Abſichten behülflich ſeyn mußte.

Denn eben war ich im Begriff fortzugehen, da Ibrahim meinem Affen ein Gericht Reis hatte vorſetzen laſſen, das er mit großem Appetit verzehrte, als ein ſolcher Tſchyn, wie er beſchrieben worden, aus dem Gebüſch, welches das Zelt auf einer Seite ziemlich nahe berührte, hervorſprang und mit kecker Hand den ſilbernen Eerpuſch des Mullah wegnahm und eiligen Schrittes in das Gewühl des Marktes ſich ſtürzen wollte. Er hatte gut gerechnet, daß die Ueberraſchung der Diener und der andern Männer, die mit meinem Thiere immer noch beſchäftigt waren, ihm Zeit genug zur Flucht geben würden; doch an mich hatte er nicht gedacht. Mit Erſtaunen hatte ich ſeine beiſpielloſe Frechheit geſehen, und als er dicht an mir vorbei mußte, holte ich zu einem tüchtigen Schlage auf ſeinen Kopf aus, der ihn zwar fehlte, aber der Affe, der meine Bewegung geſehen, war mit einem Sprunge auf ſeinem Rücken und ſchlug ſeine langen Krallen in ſeinen Kopf ein. Der Dieb, der nicht wußte, wie ihm geſchah, ließ mit einem Schrei des Schreckens und Schmerzes ſeinen Raub fallen, und ſuchte mit beiden Händen ſeinen Gegner zu entfernen. Unterdeſſen waren die Diener aus ihrer Erſtarrung erwacht und hatten ſich auf ihn geworfen, und Alles, was Hände hatte, ſchlug auf ihn ein, daß er wahrſcheinlich ſeinen kühnen Verſuch mit dem Leben gebüßt hätte, wenn Ibrahim nicht endlich ſeinen Dienern Ruhe geboten hätte. Die Frage, was aus ihm werden ſolle, war bald entſchieden, da die ſchlechte Juſtiz des Landes jeden abhält, ſich mit ihr zu befaſſen, und lieber ein kleines Unrecht erträgt, um nicht größeres ertragen zu müſſen durch die Raubſucht der Beamten. Er wurde freigelaſſen, und riß den Turban eines ihm zunächſt Stehenden noch ſchnell im Abgehen herab, um doch wenigſtens ein Andenken an dieſe Stunde zu haben, und verſchwand im Dickicht. Ein unendliches Gelächter folgte ihm ſeiner neuen Frechheit wegen.

(Schluß folgt.)

Zwei neue Leander. Nachrichten aus Konſtantinopel zeigen an, daß zwei europäiſche Schwimmer den Bosporus in ſeiner größten Breite überſchwommen haben, ein Unternehmen, das bekanntlich Byron zu ſeinem großen Verdruſſe nicht ausführen konnte. (Voleur. 20 Aug.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 252.

Das Ausland.

Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

8 September 1840.

Doctor Francia Dictador des Paraguai. *)

Don Gaſpar Joſe Tomas Rodriguez de Francia wurde geboren im J. 1756 in der Stadt Aſuncion, Hauptſtadt von Paraguai, wo ſein Vater, ein Portugieſe, ſich niedergelaſſen und verheirathet hatte. Dieſer beſtimmte ihn zum geiſtlichen Stande und ſendete ihn nach Cordova de Tucuman in die von Franciscanern geleitete Univerſität. Bei ſeiner Rückkehr nach Aſuncion zeichnete ſich der junge Doctor Francia bald durch ſein Selbſtgefühl und eine ſtrenge Rechtſchaffenheit aus. Er wollte ſeine Advocatendienſte nie der Ungerechtigkeit des Mächtigen, wohl aber der unterdrückten Unſchuld widmen. Wenig umgänglich entſagte er den Reizen der Freundſchaft und des ehelichen Lebens; häufigen Anfällen von Hypochondrie unterworfen, ſchien er zuweilen wahnſinnig, was man ſich um ſo leichter erklärte, da ſeine ganze Familie an dem Uebel der Tollheit gelitten hatte. In ſeiner erſten öffentlichen Stelle als Alcalde und in allen ſeinen öffentlichen Handlungen bezeigte er denſelben Geiſt von Unabhängigkeit, Energie und Unbeſtechlichkeit wie im Privatleben; ſo wurde er von ſeinen Mitbürgern geliebt und verehrt.

Im J. 1813 vereinigte ſich in der Stadt Aſuncion ein Congreß: unwiſſende, fanatiſche, laſterhafte Menſchen, die kaum eine eigene Meinung hatten, von den Bänken des Geſetzgebungsſaales in die Trinkhäuſer liefen und in Müßiggang verſunken ſich wenig um die Wohlfahrt des Landes bekümmerten. Francia konnte ſich leicht eine Partei bilden und die Errichtung zweier jährlicher Conſuln veranſtalten, deren Curulſitze den Namen Cäſar und Pompejus führten; der Doctor bemächtigte ſich des erſten und überließ den zweiten ſeinem Collegen Don Fulgencio Yegros, nachher Präſident des Staatsrathes. Die Geſchäfte nahmen nun einen regelmäßigen Gang, aber Francia mochte keinen Collegen haben, um ſo weniger einen Menſchen, den er verachtete, obgleich er ſeinen Anhang fürchtete. Als das nächſte Jahr der Congreß zuſammentrat, um die Conſuln zu erneuern, vertheidigte er die Dictatur als das einzige wirkſame Mittel in gefährlichen Umſtänden. Seine Beredſamkeit und die von ihm angeführten Beiſpiele aus der älteren und neueren Geſchichte machten Eindruck; da er aber ſah, daß Yegros auf mehr Stimmen zählen konnte als er, ſo hatte er die Geſchicklichkeit die Abſtimmung zwei Tage hinzuhalten, bis er ſich endlich, durch ſeine Maaßregeln und vorzüglich durch die Annäherung einer ihm ſehr ergebenen prätorianiſchen Wache, am 3ten Tage eine hinlängliche Stimmenmehrheit verſchaffte. Er wurde zum Dictator auf 3 Jahre mit dem Titel Excellenz und 9000 Thalern ernannt, nahm aber nur den dritten Theil an und beſtimmte das übrige zur Beſtreitung der öffentlichen Bedürfniſſe.

Er verdoppelte von nun an ſeine Sittenſtrenge, ſeine Thätigkeit, ſeine für alle gleiche Gerechtigkeit, ſeine Aufmerkſamkeit auf alle Verwaltungszweige. Aber als er nach Verlauf der erſten 3 Jahre zum beſtändigen Dictator ernannt wurde, entfaltete er die ganze Kraft ſeiner Machtvollkommenheit. Er begann damit, die Individuen, welche ſeine Verwaltungsacte getadelt hatten, zu verhaften; bald darauf, unter dem Vorwande, daß er Verſchwörungen gegen ſeine Perſon entdeckt habe, umgab er ſich mit einer prätorianiſchen Wache, welche mit Inſolenz alle diejenigen züchtigte, die ſich ſeinem Willen entgegenſetzten, ſeine Handlungen kritiſirten oder überhaupt ſich weigerten Beweiſe der demüthigſten Unterwürfigkeit zu geben. Eine Reihe blutdürſtender Decrete vermehrte täglich die Opfer ſeines Grolles, und er hatte die Grauſamkeit, dieſen Schreckensſcenen von ſeinem Fenſter aus als Zeuge beizuwohnen. Zu gleicher Zeit widmete er eine beſondere Sorgfalt dem Anbau des Landes, und ſetzte die induſtriellen Kräfte in Bewegung, obgleich er ſich auch dazu gewaltſamer Mittel bediente. So ließ er z. B. einen Galgen für einen Schuhmacher aufrichten, der nicht gewußt hatte, ihm einen ledernen Gurt zu verfertigen; auf dieſe Art machte er die Eiſenſchmiede zu Waffenſchmieden, die Schuhmacher zu Sattlern und die Maurerleute zu Baumeiſtern.

Es war nichts Außerordentliches, daß ein ſo gewaltſamer Zuſtand Verſchwörungen gegen das Leben des Dictators veranlaßte; eine derſelben wurde durch einen Pfaffen entdeckt: viele Perſonen wurden aufgeopfert und ſelbſt ſein vormaliger Mitconſul Yegros verhaftet. Seitdem ſah er überall nichts als

*) Trotz der mannichfaltigen Lebensbeſchreibungen des berühmten Mannes halten wir dieſe kurze Nachricht noch für intereſſant genug, um ſie mitzutheilen. Sie iſt aus der Feder eines Spaniers.

Digitized by Google

Verſchwörungen; voll von Schrecken und Mißtrauen ließ er einmal einen Einwohner als Verſchwörer bloß darum verhaften, weil bei einem Spazierritte ſein Pferd vor einer Tonne, die jener vor ſeinen Hausthoren ſtehen ließ, erſchrocken war. Im J. 1820 ließ er die Orangenbäume in den Straßen ausreißen und mehrere Häuſer und Gaſſenecken abwerfen, welche er für ſchicklich zu Hinterhalten hielt. Alle Nächte wechſelte er ſein Schlafzimmer; die Gefängniſſe waren voll von Perſonen, die er zu harten Arbeiten beſtimmte. Indeſſen muß man geſtehen, daß das Land durch die von ihm ausgedachten Reglements ein ganz anderes, vortheilhafteres Ausſehen gewonnen hatte. Die Ausländer, wenn ſie keine Spanier waren, wurden von ihm mit mehr Rückſicht behandelt, aber ſobald er vermuthete, daß ſie etwas mit ſeinen Feinden gemein haben könnten, gebrauchte er gegen ſie dieſelbe Strenge und hielt ſie viele Jahre unerbittlich in Gefangenſchaft. So ging es dem H. Bonpland, welcher ſich in Santa Fe etablirt hatte, um die Theecultur zu ſtudiren.

Das Privatleben des Dr. Francia war nicht minder ſonderbar. Er reſidirte ſtets in der Stadt Aſuncion, in dem großen, von den Jeſuiten aufgeführten Gebäude, welches den ſpaniſchen Gouverneuren zur Wohnung gedient hatte. Sein Gefolge beſtand aus vier Sklaven, die er mit Sanftheit behandelte: einem jungen Neger, einem Mulatten und zwei Negerweibern. Die beiden erſtern wechſelten in den Dienſten eines Kammerdieners und eines Stallmeiſters ab, die letztern beſorgten eine die Küche, die andere die Wäſche und Nätherei. Bei Sonnenaufgang verließ er ſein Lager; der Neger brachte ſogleich einen Braſero und eine Theekanne mit Waſſer, das er in ſeiner Gegenwart wärmen ließ, er ſelbſt bereitete den Thee und ging nachher auf der äußern Galerie des Palaſtes ſpazieren, eine Cigarre rauchend, die er vorher ſorgfältig unterſuchte, ob ſie nicht etwa eine verdächtige Miſchung enthielte. Genau um 6 Uhr kam der Bartſcheerer, ein eckelhafter, faſt immer beſoffener Mulatte, den aber der Dictator einer großen Auszeichnung würdigte, weil er ſich ſeiner bediente, um das Gerede des Volks zu erfahren und es auf ſeine Reglements vorzubereiten. Sodann zog er ſeinen ziʒenen Schlafrock an und ging in der Vorhalle (peristilio) des Palaſtes ſpazieren, um denjenigen Audienz zu geben, die er anhören zu müſſen glaubte. Von 7 bis 9 Uhr arbeitete er in ſeinem Cabinet mit den Beamten und Chefs der Verwaltungszweige. Um 11 Uhr brachte der Notar (fiel de fechos) die auszufertigenden Acten und ſchrieb was ihm der Dictator befahl, bis 12 Uhr; zu dieſer Stunde zogen ſich die Beamten zurück und der Dictator ſetzte ſich zu Tiſche. Sein Eſſen war äußerſt frugal und von ihm ſelbſt ausgewählt, denn wenn die Köchin vom Markte kam, ſo ließ er ſie immer eintreten und legte ſelbſt die Artikel, die er zu ſeinem Mahl beſtimmte, auf die Seite. Nach der Sieſta arbeitete er wieder bis 5 Uhr, dann machte er einen Spaziergang, meiſtens um die öffentlichen Arbeiten und die Caſernen zu inſpectioniren, wobei er nicht nur ſich von einer zahlreichen Escorte begleiten ließ, ſondern er ſelbſt trug immer ſeinen Säbel und zwei doppelläufige Piſtolen. Sobald es Abend wurde, kehrte er nach Hauſe zurück und widmete ſich dem Studium bis 9 Uhr, zu welcher Stunde das Abendmahl unfehlbar fertig ſeyn mußte. War die Nacht hell, ſo ging er in der äußern Vorhalle lange Zeit auf und ab, gab ſeine Befehle und ſchloß eigenhändig alle Thüren und Fenſter. In ſeinem Schlafzimmer hatte er immer Waffen vorbereitet und nahe bei der Hand, auch ſo bei den etikettmäßigen Audienzen. Wer zu den letztern zugelaſſen wurde, mußte auf ſechs Schritt Entfernung mit ausgebreiteten Armen und offenen Händen ſtehen bleiben. Der Blick und die Worte des Dictators hatten bei Anfang des Geſpräches immer etwas Schreckendes an ſich; wie ſein Mißtrauen ſich zerſtreute, wurde er leutſeliger und gab die Erhabenheit ſeiner Gedanken und ſein überlegenes Talent zu erkennen.

Er ſtarb in Aſuncion am 5 November 1837, im 79ſten Jahre ſeines Alters, und einem Briefe des Hrn. Joſeph Auguſtin Fort, Marquis von Guarani, aus Cadiz vom 13 März 1838 zufolge hatten ſich die Repräſentanten von Paraguai an dieſen letztern gewendet und ihn eingeladen, nach der Stadt Aſuncion zurückzukehren, um dem letzten Willen des Dr. Francia zufolge die Leitung der Geſchäfte zu übernehmen.

Stadt und Umgegend von Nantes.

(Schluß.)

Wie viele Züge der Großherzigkeit, Geiſtesruhe, Ergebung und Entſchloſſenheit im Tode könnte ich im Gegenſatz zu dieſen Mordſcenen und Verruchtheiten anführen, wenn ich nicht fürchtete, zu weitläuftig zu werden. Unter mehreren heroiſchen Zügen, die mir erzählt wurden, iſt der folgende der rührendſte und ergreifendſte. Eine Mutter wird mit ihren fünf Töchtern vor das Revolutions-Tribunal geſtellt, zum Tode verurtheilt und ſofort zur Guillotine abgeführt. „Noch ſehe ich,“ ſagte mir ein Augenzeuge dieſer erſchütternden Scene, „noch ſehe ich die Mutter mit ihren fünf Töchtern, alle jung, ſchön und liebenswürdig, die Straße herabkommen. Die Mädchen waren alle gleich einfach gekleidet; die Züge der Mutter verkündeten weibliche Würde, hohen Seelenadel und ungewöhnliche Geiſtes- und Charakterſtärke; auf den Geſichtern der fünf Schweſtern ſchwebte Ein Ausdruck weiblicher Sanftmuth und Unſchuld, ruhiger Ergebung und Gefaßtheit. Die eine blickte mit Andacht auf ein kleines Crucifix an ihrer Bruſt, neben ihr ſchlug eine andere das ſchöne, offene Auge hinauf, wo ihr Glaube und ihre Hoffnung war; dieſe weinte eine ſtille Thräne dem jugendlichen Traume des Lebens; dem Blick jener war die Erde nichts mehr, die Unſterblichkeit umſtrahlte ihn. Die, welche ſie vorübergehen ſehen, zogen ſich in ihre Häuſer zurück, um im Verborgenen zu weinen: denn auch die Thräne des Mitleids war Verbrechen. Eine vor Angſt und Schrecken ſtumme und wie verdutzte Volksmenge begleitete ſie bis an den Richtplatz, wo ſie ruhig in den Kreis der Soldaten traten, welche das Schaffot umzingelten. Allein das Blutgerüſt iſt beſetzt und der Henker vollauf beſchäftigt: die Köpfe der Zuletztgekommenen müſſen billig zuletzt fallen. Sechs ſollen noch vor ihnen hingerichtet werden. Bei den erſten Auftritten dieſes erſchrecklichen Schau-

Digitized by Google

ſpiels ſieht die Mutter ihre Töchter erbleichen und wie beſinnungslos erſtarren; ſie ſpricht ihnen Muth und Troſt ein; es gelingt ihr ſie zu beruhigen. Mit unverwandtem Blick ſehen ſie den Fünften ſterben. Noch einige bange Augenblicke und die Erlöſung iſt da. Allein indem das Beil auf den Kopf des Sechsten niederfällt, bricht der Haken, woran es zwiſchen den Pfahlen der Guillotine aufgezogen wird. Das Mordinſtrument war für den Moment unbrauchbar. Der bei der Hinrichtung gegenwärtige Polizeibeamte befiehlt, die Mutter mit ihren fünf Töchtern wieder ins Gefängniß zurückzuführen und die Vollziehung des Urtheils bis zum nächſten Tage zu verſchieben. — „Halt!“ ruft die Mutter mit feſter Stimme; „ich weiche mit meinen Töchtern nicht von dieſer Stelle, wir wollen noch heute ſterben!“ — Man bedeutet ihr die Urſache des nothwendigen Aufſchubs. „Das iſt kein hinreichender Grund,“ antwortete ſie, „wozu der Verzug und die Umſtände? Hier an dem Platze ſelbſt wohnt ein Schloſſer, laßt ihn rufen, er wird den fehlenden Haken gleich erſetzen. Wir warten hier, bis das geſchehen iſt.“ Ein Sterbender gebietet Ehrfurcht gegen ſeine Befehle, keiner wagte es, der entſchloſſenen, heldenmüthigen Frau zu widerſprechen. Der Schloſſer wird geholt. Während ſeiner Arbeit ſingen die Verurtheilten vereint im Chor einen Pſalm. Ein Pſalm am Fuß des Blutgerüſtes, und noch dazu von Engelsſtimmen geſungen! das umſtehende Volk wird ergriffen und in dem verſtockteſten Sünderherzen erwecken dieſe heiligen Klänge eine Rückerinnerung an den Allmächtigen und eine religiöſe Stimmung. Selbſt der Henker unterliegt der allgemeinen Rührung; allein der Schloſſer iſt fertig, man macht die Probe; das Beil fällt gut: fünfmal fliegt es herauf und herab und fünf ſchöne Mädchenköpfe rollen aufs Schaffot. Zum ſechsten Mal zieht der Henker das Schneidemeſſer in die Höhe; die Mutter legt ruhig ihr Haupt auf den Block und ſtirbt.

Zu den anarchiſchen Gräueln eines ſo blutigen Terrorismus geſellten ſich noch Peſt, Hungersnoth und anſteckende Seuchen, welche erſchreckliche Verheerungen unter den Bewohnern von Nantes anrichteten und die der Guillotine, den Füſilladen und Noyaden entgangene Bevölkerung decimirten. Der Henker Carrier war von Natur ein roher, gemeiner Menſch, und wurde auf der ſchwindelnden Höhe ſeiner Proconſulargewalt, aus einem unwiſſenden Freiheitsſchwärmer und übermuthigen Gecken der ſchmutzigſte Lüſtling und der blutdürſtigſte Mörder, der, wenn ſeine doppelte Gier geſättigt war, wie der Tiger bloß aus Muthwillen würgte und wie ein Schwein ſich recht nach Herzensluſt im Unflath walzte. Würdig ſchloſſen ſich an ihn Goullin und ein gewiſſer Bachelier, ehemaliger Notar, die überführten Betrüger und Fälſcher an. Die rechte Hand dieſes teufliſchen Seelenkleeblatts war ein gewiſſer Grand-maiſon, der vor der Revolution wegen eines Mordes verurtheilt, aber begnadigt worden. Die übrigen Mitglieder des Revolutions-Tribunals dienten als willenloſes Räderwerk den Zwecken der eben Genannten. Merkwürdig, jedoch begreiflich iſt es, daß die meiſten von denen, welche unter Carriers Dictatur dieſe verabſcheuungswürdigen Confiscationen und Proſcriptionen vornahmen, ſpäter nach der Rückkehr der Bourbons feierlichen Schritts und geſenkten Haupts andächtig in Proceſſionen wallten und das Erlöſe uns Herr! oder ein de profundis beteten.

Der Einfluß dieſes Blutcomité's war unermeßlich, ſo lange Carrier ſeine Dictatur über Nantes ausübte, d. h. bis zum 1 Februar 1794, wo dieſer Mörder abberufen ward und auf Befehl des ſouveränen Wohlfahrtsausſchuſſes von Paris die Stadt verließ. Es war aber auch die höchſte Zeit: die Seuchen griffen täglich weiter um ſich; ekelhafte Krankheiten ſtellten ſich ein, und aus Sanitätsrückſichten für die öffentliche Geſundheit hatte man das Fiſchen in der Loire an gewiſſen Stellen verbieten müſſen. Der Strom wälzte Leichen ans Meer, wovon viele in dem Schilf und Ufergras hängen blieben und dort verfaulten; ganze Schwärme von nie geſehenen Raubvögeln bedeckten die Ufer; die zurücktretende Fluth ſetzte hie und da auf Dämmen und Felſenriſſen verfaulte Arme und Beine oder andere Stücke von verweſten Leichnamen ab, und die Schiffe, welche ihre Anker auswarfen, hoben aus dem Schlamme der Grundtiefe ganze Fahrzeuge voll Ertrunkener an die Oberfläche herauf: man hätte ſich eher am Ganges als an der Loire glauben können!

E. E.

Schlangennußbaum in Guiana.

Seit mehreren Jahren, erzählt Hr. Schomburg, aß ich zu George-Town, in Demerara, Nüſſe, welche man aus dem Innern brachte, und deren Kern, wenn man die Frucht öffnete und die Haut abgenommen hatte, eine große Aehnlichkeit mit einer Schlange zeigte; der Kopf, die Augen, der Mund, Alles war ſo genau gebildet, als wenn es von Menſchenhand gemacht worden wäre. Die Coloniſten kannten den Baum nicht, der ſolche Früchte trug. Man findet ſie gewöhnlich nach der jährlichen Ueberſchwemmung des Fluſſes Eſſequibo, wenn er wieder in ſeine Ufer zurückgetreten iſt. Die Geſtalt der Frucht ließ ſie als ein Gegengift des Schlangengifts anſehen. Als ich mich in Aruka am Eſſequibo aufhielt, ſagte mir Hr. Richardſon, daß dieſe Früchte von einem großen Baum kämen, der ſich in geringer Anzahl in der Umgegend fände; ich ſah dieſe Bäume an den Ufern eines Baches und auf den Inſeln Leguan, Wakenaam an der Mündung des Eſſequibo. Die Blüthen der Bäume waren noch nicht weit genug entwickelt, um die Claſſe und Ordnung genau zu beſtimmen, aber ſie gehören ohne Zweifel den Terebinthaceen an und ſind den Juglandeen nahe verwandt. Die Blüthe hat drei Staubfäden und ein Piſtill; der Kelch iſt hohl-ziegelförmig (imbriqué), was mich verleitete, ihn für ein Carya oder Juglans anzuſehen; doch die Blätter ſind rund und weich, ſtatt daß jene ſpitzig ſind. (Echo du Monde Savant vom 26 Auguſt.)

Seïd Kerim Ali.

Drittes Capitel.

Der Affenführer.

(Schluß.)

Mein Affe hatte ſich während des Getümmels auf die Spitze eines Zeltes geflüchtet, und ſaß dort plappernd und Geſichter ſchneidend, als

wenn er wüßte, daß er etwas Großes gethan habe. Mit einiger Mühe bewog ich ihn, wieder zu mir zurückzukehren. Von allen Seiten regnete nun das Lob auf mich und mein Thier, der Mullah gab mir ſogar eine ganze Rupie, was den Umſtehenden als etwas ganz Außerordentliches vorkam. Ibrahim ließ mir etwas zu eſſen geben, ging in das Zelt, um ſeiner Familie den Vorfall zu erzählen, und als die Frauen den Wunſch äußerten, dieſen ſeltenen Affen zu ſehen, ließ er mich in das Innere rufen, um meine Künſte ihnen zu zeigen.

Zwei Meſſaltſchis (Fackelträger) zeigten mir den Weg, denn es war unterdeß ganz finſter geworden. Ich kam durch ein kleines Zelt, das als Thorweg diente, und trat in eine Art Hof, der von Kenats (Zeltwänden) umgeben war, und worin mehrere andere Zelte von verſchiedener Größe ſtanden, die Wohnungen Ibrahims und ſeiner Frauen; eines davon von beſonderer Größe und Schönheit betrachtete ich als Aufenthalt ſeiner Familie, vor dem Eingang hingen Tſchicks oder Vorhänge von geſpaltenem Bambus mit Schnüren durchflochten und häufig zierlich bemalt, welche den Bewohnerinnen des Zeltes erlaubten, Alles zu ſehen, was außen vorging, und doch ſie den Blicken der Perſonen entzog. Vor ihnen ſtellte ich mein Thier, und begann mit ihm zu ſpielen, als ein Meſſal vor uns aufgeſtellt war, damit man uns ſehen konnte.

Mein einziges Augenmerk war natürlich, Zebun, die ich unter meinen Zuſchauerinnen vermuthete, von meiner Nähe zu benachrichtigen und, wo möglich, eine Zuſammenkunft mit ihr zu verabreden. Als ich daher ſchon mehrere Kunſtſtücke vorgeführt, rief ich plötzlich: „Auf, mein Burſche, ſey munter! und zeige dieſen herrlichen Frauen, vor denen ein günſtiges Geſchick dich deine Künſte zeigen läßt, und deren Augen glänzen gleich den Diamanten von Dſchemſchid, deren Stimmen ſüßer tönen als das Murmeln der Bäche des Paradieſes, zeige ihnen deine ſchönſten Künſte, einen Affen, der in Liebe iſt. Der Affe erhob ſich auf ſeine Hinterfüße, nahm eine komiſch ſchmerzliche Miene an, hing den Kopf auf die Seite und legte ſeine Pfote auf das Herz, während ich mit leiſer Stimme ein kleines Liebeslied ſang, das ich ſonſt oft bei Zebun geſungen hatte, wenn wir zuſammen ſpielten. Man lachte ſehr im Zelte über dieſe Vorſtellung, doch glaubte ich eine Stimme weniger zu vernehmen, und muthmaßte, daß meine Abſicht gelungen ſey. Ich führte dann noch Einiges auf, wobei ich meinen Namen geſchickt einflocht, und bat dann um ein wenig Reis, damit mein Affe den Frauen zeigen könne, wie ein Bramine in Calcutta ſein Mahl hält, und während ſich alle entfernten, mit Ausnahme einer einzigen Geſtalt, die ſich dicht an den Vorhang drängte und die ich nach dem Vorhergehenden für Zebun halten mußte, näherte ich mich ſchnell demſelben und flüſterte ihr eilig zu: „Heute Nacht wird Euch ein Freund ſehen, ſeyd in dem Hofe gegen Norden!“ Es blieb Alles ſtill, und ich glaubte gewonnen zu haben. Schnell ſuchte ich mein Spiel zu beenden und entfernte mich, reich beſchenkt von Ibrahim, der mir beim Weggehen noch ſagte, daß, wenn ich in ſeine Gegend käme, er mir gern für einige Zeit einen Aufenthalt in ſeinem Hauſe gewähren würde.

Schnell ſuchte ich den Eigenthümer des Affen auf, gab ihm meine reiche Einnahme noch über ſeinen bedungenen Lohn, und erhielt von ihm das Lob, daß es Schade wäre, daß ich bei einem ſo glänzenden Anfang nicht für immer ein Bara Rupa bleiben wollte. Darauf ging ich in meine Wohnung und bereitete mich zu meinem nächtlichen Abenteuer. Die Zeichen meiner Vermummung waren bald abgeworfen; ich legte dunkle Gewänder an, um mich in dem Schatten der Nacht deſto eher verbergen zu können, und mit einem Dolchdegen bewaffnet ging ich nach dem Zelte Ibrahims. Alles war ſtill und ſchweigend in den noch vor kurzem ſo geräuſchvollen Plätzen, ſelbſt die Polizeiwache ſchlief, als ich bei ihrem Hauſe vorüberging, und friedlich neben den Häſchern genoſſen die geiſtlichen Herren von Radſchhomly und Radſchgriha mit ihren Schülern des erquickenden Schlafes, denn ſie waren zu bekannt, um aus der Flucht einen beſondern Nutzen ziehen zu können.

Beſchützt von dem Dunkel der Nacht kam ich glücklich und unbemerkt in die Nähe des Zeltes, indem ich, an den Dieb denkend, durch das Dickicht ſchlich; aber hier überſah ich erſt die ganze Größe und Schwierigkeit des Unternehmens. Denn wie nahe auch das Gebüſch dem Zelte war, ſo trennte es doch immer ein offener Raum, der den Nahenden den Wachen verrathen mußte, welche die Runde um das Zelt machten, und von Zeit zu Zeit, zum Zeichen ihrer Wachſamkeit, ſich anriefen, und die Flinten, welche ſie trugen und die im Sternenſchein zuweilen erglänzten, zeigten, daß ein Unberufener nicht unbeſtraft ſich ihnen zeigen dürfe.

So ſchien jede Hoffnung zu ſchwinden, um meinem Ziele zu nahen, als von neuem ein günſtiges Ungefähr dazwiſchen trat. Ein heftiger Wind erhob ſich nämlich und jagte ſchwarze Regenwolken den Horizont herauf. Die Wache zeigte ihr Mißbehagen gegen das beginnende Wetter, und wickelte ſich dichter in den leichten Ueberwurf, den ſie trugen. Bald aber begann der Regen in heftigen Strömen herabzuſtürzen, und nicht lange darauf verſchwand der Mann in ſein Wachtzelt, um dichtere Kleider zu holen. Ich benutzte den günſtigen Augenblick; bald war der kurze Raum zurückgelegt, der mich vom Zelte trennte, und ich begann an einem der Zeltpflöcke zu reißen, um mir einen Zugang zu öffnen. Vergeblich, er widerſtand allen meinen Anſtrengungen, und doch war kein Augenblick zu verlieren. Da zuckte ich meinen Dolch, zerſchnitt die Zeltwand und war im Innern des Hofs.

Wir ſchließen hier vor der Hand dieſe Darſtellungen. Das Zuſammentreffen mit Zeban lehrt unſern jungen Helden, daß ſein Oheim, Nahit Ali, Ibrahim von einer Verbindung zwiſchen ſeiner Tochter und ihm abgerathen, und dagegen einen ſeiner Söhne ihm zum Schwiegerſohn vorgeſchlagen hat, was auch angenommen worden iſt. Sein nächtlicher Beſuch in dem Zenana wird durch die Scheide ſeines Dolchs entdeckt, die er bei ſeiner Rückkehr am Morgen in der Nähe des Zeltes verloren hat. Er kommt hiedurch mit den Gerichten des Landes in Berührung, und obgleich er durch Beſtechung des Polizeirichters ſeine Freiheit bewirkt, ſo iſt doch dieß der erſte Schritt zu dem fortdauernden Haſſe und gegenſeitigen Feindſeligkeiten, welche von dieſer Zeit zwiſchen ihm und ſeinem Oheim entſtehen (denn an dieſem hat es nicht gelegen, daß er nicht länger in Haft geblieben und eine bedeutende Strafe erleiden hätte müſſen) und die jene gewaltſame Kataſtrophe herbeiführten, von der wir im Eingange geſprochen haben. Vielleicht verſuchen wir ſpäter eine Darſtellung der unendlichen Intriguen und Schändlichkeiten der Juſtizbeamten, welche die Geißel jener unglücklichen Länder ausmachen, und nirgends beſſer zur Anſchauung kommen, als in dem Leben eben dieſes Seied Kerim Ali. Jetzt mögen gegenwärtige Bilder des häuslichen Lebens genügen.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 253.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

9 September 1840.

Die Inſel Madagascar.

(Mit einer Karte.)

Wir haben aus dem kürzlich erſchienenen Werke: Voyage à Madagascar par B. F. Leguével de Lacombe die beigelegte Karte dieſer Inſel entnommen, welche an Umfang ganz Frankreich übertrifft, und in dem vorigen Jahrhundert, wie in dem jetzigen der Zielpunkt mannichfacher Beſtrebungen der Europäer geweſen iſt, ohne daß eine der zahlreichen Niederlaſſungen ſich je auf derſelben behauptet hätte. Madagascar theilt eine Eigenſchaft des größten Theils von Afrika, nämlich von einem Gürtel niedriger, ſumpfiger, heißer und höchſt ungeſunder Landſtriche umgeben zu ſeyn. In dieſem Umſtande iſt der Hauptgrund aller mißglückten Unternehmungen der Europäer zu ſuchen. Daß aber auch die Arbeiten der europäiſchen Miſſionäre gänzlich mißlingen, daß die Regierung den Willen und die Kraft hat, ſich der Einmiſchung der Miſſionäre in die öffentlichen Angelegenheiten zu erwehren, und daß dieſe trotz aller Bemühungen keinen rechten Fuß faſſen konnten, auch abgeſehen von der gewaltſamen Entfernung, die ſie traf, weist auf eine innere Lebenskraft der Bewohner hin, welche das Fremdartige ausſtößt, ſobald es ihrer eigentlichen Natur widerſtrebt. Zudem geht ſeit dreißig Jahren in der Bevölkerung von Madagascar eine Veränderung vor, die wohl werth iſt, daß man ſie ins Aug faſſe, da ſie nothwendig im Laufe der nächſten Jahrzehende ihre Einwirkung auf die nächſt umliegenden Länder, vielleicht auf Bourbon und Mauritius, deren Sklaven großentheils aus Madagascar ſind, und gewiß auf Afrika ſelbſt äußern muß. Außer dem oben genannten Werke von Leguével de Lacombe, haben ſich noch einige andere Schriftſteller mit dieſer wichtigen Inſel beſonders beſchäftigt, ſo der Miſſionär Ellis, der eine angebliche Geſchichte Madagascars in zwei Bänden herausgab, und eine Maſſe großentheils ſeichter und unverarbeiteter Materialien darin aufeinander häufte, und Capitän Owen, ſo wie Capitän Boteler, welche die Fahrten der Schiffe Leven und Barracouta zur Aufnahme der afrikaniſchen Oſtküſte beſchrieben. Das Werk von Leguével de Lacombe iſt indeß immer noch das bedeutendſte, beſonders da Eugène de Froberville eine geographiſch-hiſtoriſche Ueberſicht vorausſendete, wobei wir indeß nicht unbemerkt laſſen können, daß ſeine Anſichten über die alte Bevölkerung nicht immer ſich als ſehr gründlich ausweiſen möchten; es ſcheint demſelben namentlich an der gehörigen Berückſichtigung des lange andauernden und erſt durch die Entdeckungen und Eroberungen der Portugieſen gehemmten Verkehrs von Indien und Arabien nach Madagascar zu fehlen. Indeß möchten ſeine Auseinanderſetzungen immer noch das Beſte ſeyn, was wir darüber beſitzen.

1. Das Land und ſeine Bewohner.

Madagascar iſt von dem feſten Lande Afrika nur durch einen Canal von etwa 45 Meilen Breite getrennt, iſt 330 Meilen lang und im Durchſchnitt etwa 35 Meilen breit, ſomit beträgt ſein Flächengehalt zwiſchen 11 und 12,000 Quadrat-Meilen. Vom Meere aus geſehen bietet Madagascar drei aufeinander folgende Bergketten dar, wovon die Hauptkette, Ambohitmenes (rothe Berge) genannt, die ganze Inſel von Norden nach Süden durchziehen. Von dieſer Bergkette aus fallen die Flüſſe öſtlich und weſtlich ins Meer, und ſcheiden das Land in eine große Anzahl Thäler, deren Verbindung unter einander oft ſehr ſchwierig iſt, da nicht nur mehrere derſelben ſehr tief und reißend ſind, namentlich nach der Regenzeit, ſondern auch eine große Anzahl Krokodile das Ueberſetzen gefährlich machen. Mehrere dieſer Gewäſſer ſind ſchiffbar bis ins Innere, aber faſt alle Mündungen ſind durch Sandbarren geſperrt, auf der Oſtküſte wegen der allgemeinen Bewegung des Meeres von Oſt nach Weſt, auf der Weſtküſte durch die Strömungen, die heftig gegen das Land andringen und unter anderem auch hier eine Fluthhöhe von 6 bis 9 Fuß erzeugen, während auf der Oſtküſte die Fluth nie mehr als drei Fuß beträgt. Dieſe Sandbarren an der Mündung haben ein Austreten der Flüſſe zur Folge, und hier erzeugt ſich durch Hitze und Feuchtigkeit begünſtigt eine unglaubliche Vegetation, deren Verfaulen die Luft verpeſtet, und das ſogenannte Fieber von Madagascar hervorruft, dem der Fremde bald zum Opfer fällt. Das Innere der Inſel dagegen, welches ſich bedeutend über die Meeresfläche erhebt, iſt ſehr geſund, und die Bewohner dieſer Höhen ſind

Digitized by Google

den Sumpffiebern faſt in demſelben Grade ausgeſetzt, wie die Europäer. Es erklärt ſich aus dieſem Umſtande auch, weßhalb die fremden Eindringlinge, die den Boden beſetzten, bald ins Innere drangen, und die Reſte der Ureinwohner nicht, wie ſonſt gewöhnlich, die Gebirgshöhen inne haben, ſondern im Gegentheil von dieſen in einer verhältnißmäßig neueren Zeit aus dem Hochlande in die Ebene vertrieben wurden.

Das Klima von Madagascar iſt ausnehmend verſchieden: in den Ebenen an der Küſte iſt die Hitze, beſonders im Sommer (vom October bis April) oft furchtbar, aber im innern Lande, das mehr Hochflächen als Bergkuppen darbietet, iſt die Hitze ſehr mäßig und ſteigt nicht über 85° F. (23½° R.), im Winter fällt die Temperatur oft auf 45° (5⅓° R.) nach Leguével ſogar unter 4° R. und Reif iſt auf dieſer Höhe häufig, ſo wie Hagel und eine Art Eisregen; Schnee aber ſieht man nie. Die Eingebornen theilen das Jahr in vier Jahrszeiten von ſehr ungleicher Länge: Lohataona (Kopf oder Anfang des Jahes), dauert im Durchſchnitt anderthalb Monate; Fahavaratra (der Regenbringer), fünf Monate; Tararana (Ende des Regens), anderthalb Monate, und Ririnano (Winter) fünf Monate, d. h. Mondsmonate. Es geht daraus hervor, daß Madagascar eigentlich, wie Afrika, nur zwei Jahrszeiten hat, die naſſe und die trockene. Während der Regenzeit fällt der Regen faſt jeden Tag, gewöhnlich von 2 bis 6 Uhr Nachmittags, manchmal auch die Nacht hindurch, und iſt meiſtens mit ſtarkem Donner und Blitz begleitet, auch fällt dann öfters ein grobkörniger Hagel, der viele Verheerungen anrichtet. Dieſer Regenzeit geht eine Periode von ſechs Wochen voran, während welcher, meiſt einen Monat vor der eigentlichen Regenzeit einige ſtarke Schauer fallen, worauf das Wetter ſich wieder aufheitert. Dieß iſt die Zeit, wo der Reis ausgeſäet wird. Die ſechs Wochen nach der Regenzeit bilden den Herbſt, und dann folgt trockene, kühle Witterung. Die Monſuns herrſchen hier den größten Theil des Jahres hindurch, und wehen von Oſt oder Südoſten.

Dieſe Monſuns, die in dem Leben und Treiben der Völker des großen indiſchen Oceans eine ſo wichtige Rolle ſpielen, haben ihren Einfluß auch auf Madagascar ausgeübt, denn gewiß ſind ſie es, welche dieſer Inſel die malayiſche Bevölkerung zuführten, die das ganze Anſehen derſelben umgewandelt haben. Urſprünglich war Madagascar ohne allen Zweifel von Afrika aus, und zwar von der zunächſt liegenden Küſte bevölkert, wo noch jetzt ein Volk wohnt, deſſen Name an die alten Einwohner Madagascars mahnt. *) Vor ſehr alter Zeit ſchon ſind Malayen aus dem indiſchen Archipel gekommen, und haben nach und nach die Oberherrſchaft über die Inſel in einer Art erlangt, daß der malayiſche Typus und der polyneſiſche Sprachſtamm das Uebergewicht auf der Inſel errungen haben. Nach den Malayen kamen die Araber, und wohl auch Hindus aus verſchiedenen Gegenden. Dieſe Verbindungen ſcheinen bis in eine verhältnißmäßig neuere Zeit ſehr lebhaft geweſen zu ſeyn, denn ſchon Marco Polo kennt den Namen der Inſel, wenn auch in etwas andrer Form (Magaſtar oder Madaiascar) und dieſe Kenntniß konnte er doch nur aus einem damals ſehr lebhaften Verkehr geſchöpft haben. Vermuthlich dauerte derſelbe fort in den nächſten Jahrhunderten, und nur das Erſcheinen der Europäer in jenen Meeren, und namentlich die Eroberungen der Portugieſen haben demſelben ein Ende gemacht. Merkwürdig iſt, daß die Bevölkerung von Madagascar ſeit jener Zeit abgenommen zu haben ſcheint, wenigſtens ſoll man in mehrern Theilen der Inſel, namentlich auf der Oſtküſte, wo die Malayen hauptſächlich landeten, verfallene Eindeichungen der Felder zum Reisbau in großer Menge finden.

Die afrikaniſchen Stämme, welche das Land vor der Einwanderung der Malayen bewohnten, ſcheinen gleichfalls ziemlich verſchiedener Abkunft geweſen zu ſeyn, allein darüber läßt ſich jetzt, wo ſelbſt die Verſchiedenheit der aſiatiſchen und afrikaniſchen Race immer mehr in einander verſchmilzt, nichts mehr entſcheiden. Noch vor 200 Jahren hatten die Vazimbas ihre eigene Sprache, und ſelbſt jetzt noch ſollen im Lande der nördlichen Salalava ſich etliche finden, die ſie ſprechen. Merkwürdig iſt, daß ſie auch hier, wie in Weſtindien, für Zauberer gelten, und wenigſtens mit Giftpflanzen u. dgl. ſehr wohl bekannt ſind, ſo daß man nur mit Furcht und Scheu ſich ihnen nähert. Sie unterſcheiden ſich auch dadurch von den neuen Bewohnern der Inſel, daß ſie keine Odis oder Talismane in ihren Häuſern hatten, und entſchieden dem Fetiſchismus anhingen. Froberville bemerkt ganz richtig, daß man ſich bei der raſch ſich verbreitenden Amalgamation ſämmtlicher madecaſſiſcher Stämme beeilen müſſe, die anthropologiſchen und ethnographiſchen Forſchungen anzuſtellen, und in der That ſcheinen auch ſeit zwei Jahrhunderten große Veränderungen vorgegangen zu ſeyn. Flacourt, der im Jahre 1648 die Inſel beſuchte, erzählt, daß es auf der Inſel faſt ganz weiße Familien gegeben habe, welche über die ſchwarze Bevölkerung eine unbeſtrittene Oberherrſchaft ausübten. Dieſe aus Arabien gekommenen Familien, die Flacourt namentlich in der Provinz Anoſſi (im Süden) bemerken konnte, theilten ſich in mehrere Claſſen, wahrſcheinlich je nach der größern oder geringern Reinheit ihrer Abſtammung, denn die einen nannten ſich z. B. Ontanpoſſemaka, d. h. Männer aus den Sandwüſten Mecca's, alſo reine Araber, während andere wohl von Mozambique, Sofala und andern arabiſchen Colonien auf der Oſtküſte Afrika's herüberkamen.*) Man nennt namentlich zwei Abtheilungen ſolcher Araber, die Rohandria, welche ganz weiß

*) Auf dem afrikaniſchen Continent iſt ein Volk, Namens Zimbas, auf Madagascar heißen die alten Einwohner vom Negerſtamme Vazimbas. Die Vorſylbe Va iſt vermuthlich nichts anders, als die in Afrika gewöhnliche Sylbe Ba, welche, wie Ama, Volk zu bezeichnen ſcheint, ſo Ba-tlapi, Baſuto und mehrere andere.

*) Die Geſchichte der arabiſchen Colonien und der arabiſchen Schifffahrt überhaupt im indiſchen Meere iſt noch immer einer der dunkelſten Punkte in der Geographie; manches, was man bis jetzt in den arabiſchen Geographien als rein fabelhaft anſieht, würde ſich bewähren oder wenigſtens aufklären, wenn man ſich die Mühe geben wollte, dieſen Punkt mehr aufzuhellen, denn von den älteſten Zeiten an bis zu dem Ende des 15ten Jahrhunderts haben die Araber gewiß an dem Handel Indiens und des indiſchen Archipels den lebhafteſten Antheil genommen, und ihre Handelsmacht wurde erſt durch zwei zuſammentreffende Unfälle, die Eroberungen der Türken und der Portugieſen, gebrochen.

Digitized by Google

waren, und die ſchon mit Negerblut gemiſchten Anacandrier; beide unterſcheiden ſich jetzt nicht mehr durch ihre Farbe von den übrigen Einwohnern, denn ſie haben ſich augenſcheinlich mit malayiſchem und Negerblut verbunden, aber ihr Vorrecht beſitzen ſie großentheils noch. Auffallend iſt aber dabei, daß die arabiſche Sprache ſich ſo wenig Eingang verſchafft hat, und daß der malayiſche Sprachſtamm auch im Nordweſten Herr wurde, wo die Araber in größter Zahl und während vieler Jahrhunderte hinkamen. Indeß haben die handeltreibenden Araber nach dieſer Inſel ein Wort gebracht, das dem Portugieſiſchen Palabra ganz entſpricht. Auf der afrikaniſchen Weſtküſte iſt das Wort Palawer, Unterredung, Beſprechung, ganz allgemein geworden; ebenſo in Madagascar das arabiſche Wort Kabar, die Erzählung, die Nachricht. Nimmt ein Reiſender die Gaſtfreundſchaft eines Malgaſchen in Anſpruch, ſo erwartet man von ihm, daß er durch ſein Kabar (Erzählung ſeiner Erlebniſſe) den Wirth unterhalte; auch die berathenden Verſammlungen nennt man gleichfalls Kabar. Dieß zeugt von dem mannichfachen und langen Verkehr der Araber mit dieſer Inſel. Zudem iſt dieß keineswegs das einzige Ueberbleibſel der Araber; dieſe haben auch dem Lande ihre Schrift gebracht, deren man ſich noch jetzt bedient, da die von dem König und Reformator Radama angenommene europäiſche Schrift ſich ſchwerlich halten wird.*) Näheres über die Nachkommen der Araber, die man Andalotſches nennt, werden wir bei der Aufführung der einzelnen Stämme bemerken.

Außer den Rohandriern oder Andrianen und den Anacandriern führt Flacourt auch unter den Schwarzen einige Rangverſchiedenheiten auf, die Woadzyris und die Luhawuhiten. Die erſtern ſollen die Nachkommen der alten Fürſten von Madagascar geweſen ſeyn, die Luhawuhiten wahrſcheinlich die des alten Adels. Die erſtern beſaßen nach große Dorfſchaften, mit dem Recht über Leben und Tod ihrer Unterthanen und Sklaven, nebſt dem Vorrecht ihr Schlachtvieh ſelbſt zu ſchlachten, während die Luhawuhiten, denen letzteres Vorrecht fehlte, nur dadurch noch ſich gegen gänzliche Unterdrückung ſchützten, daß ſie, dem alten Herkommen gemäß, ſich ihre Herren, denen ſie die Abgaben zu zahlen hatten, ſelbſt unter den Rohandrias wählen konnten. Ob die Woadzyris und Luhawuhiten wirklich Schwarze, d. h. Neger geweſen, möchte zu bezweifeln ſeyn, vielleicht gehörten ſie nur einem mit den Schwarzen vermiſchten, aber urſprünglichen olivenfarbigen Geſchlecht an, denn zu jener Zeit war die Unterdrückung der Schwarzen ſchon völlig entſchieden, wie aus dem ſcheuen Herumwandern einzelner Stämme ſich zur Genüge ergibt.

(Fortſetzung folgt.)

*) Leguevel führt den Umſtand der Annahme der europäiſchen Schrift an, aber Capitän Locke Lewis, der einen Bericht über die Owahs im J. 1835 an die geographiſche Geſellſchaft in London einſandte (ſ. Jour. of the Geogr. Society. Vol. V. Th. 2.) erwähnt bloß, daß die Araber die arabiſche Schrift mit einigen auch im Perſiſchen und im Hinduſtani gewöhnlichen diakritiſchen Zeichen gebrauchten.

Beſteigung des Nevado de Toluca in Mexico

durch den berühmten amerikaniſchen Dichter Don Joſe Maria Heredia

Hr. Sonkins, ein engliſcher Maler, lud mich am 1 October 1837 ein, ihn bei ſeinem Ausfluge auf den Schneeberg von Toluca zu begleiten. Nachmittags um 4 Uhr zogen wir nach der Meierei bei Belvedere, am öſtlichen Abhange des Vulcans 5 Meilen von Toluca, und wurden von dem Verwalter Don Joſe Iniesta gaſtfreundlich beherbergt. Am nächſten Tage um 6 Uhr Morgens brachen wir auf, von dem Hrn. Iniesta und drei oder vier Dienſtleuten begleitet. Der Aufgang wird bald jäh und ſteil, und windet ſich durch einen Wald von rieſenhaften Fichten. Wir ließen nach einem zweiſtündigen Marſche die perpendiculären Felſen des Tepehuico rechts zurück, und auf ungefähr gleicher Höhe mit der Cordillera, welche die Thäler von Mexico und Toluca ſcheidet, konnten wir ſchon, ſo oft es uns möglich war eine öſtliche Ausſicht zu gewinnen, die majeſtätiſchen Schneegipfel des Popocatepetl und Iztaccihuatl unterſcheiden. Näher bei uns entwickelte ſich vor unſeren Augen ein ſchönes Panorama: der ſüdöſtliche Theil des Thales von Toluca mit ſeinen zahlreichen Ortſchaften, ſeinen reichen Saaten und dem von einer wolkenloſen Sonne vergoldeten See von Atenco.

Bald darauf wurde der Wald lichter und niedriger, bis zuletzt die Fichten kaum mehr über unſern Kopf hinausragten. Dieß verſchaffte uns den vollen Genuß des Anblicks des halben Thales von Toluca und der hohen und nackten Felſen, welche den Krater des Vulcans umgeben, und, auf dem Dunkelblau des Himmels abſtechend, wegen der großen Durchſichtigkeit der Luft in einer beinahe ſchreckenerregenden Nähe erſchienen. Die Fichten verkürzten ſich bis zu einer halben Elle und verſchwanden endlich ganz, es blieb nur ein ärmliches und verwelktes Gras, aus welchem ſich ſehr hohe Diſteln (dipsacus) emporheben, die vielleicht jener Region eigenthümlich ſind, denn ich habe dieſe Gattung nirgends anderswo geſehen. Auch bemerkte ich eine kleine ſich auf dem Boden fortſchlingende Pflanze, deren ſpatenförmige Blätter in eine geruchloſe rothe oder gelbe oder aus beiden Farben gemiſchte Blume (von dem Geſchlecht der castillejas, flor de muis) endigen; dieſelbe Pflanze fand ich auf dem Grunde des Kraters und in den Sandlagen, über welche man zu den höchſten Gipfeln aufſteigt.

Um 10 Uhr langten wir an dem öſtlichen Rande des Kraters an, welcher der niedrigſte, und von den Felſen frei iſt, welche auf den andern Seiten den Zugang erſchweren. Wir gaben den Dienſtleuten Befehl, uns mit den Pferden bei den Lagunen im Grunde des Kraters zu erwarten; wir ſelbſt beſtiegen einen baſaltiſchen Felſen, den höchſten auf der Südſeite, wobei wir zuweilen über kryſtalliſirten Schnee gehen mußten. Nach zehn Minuten Anſtrengung fand ich mich ſehr ermüdet, erinnerte mich aber an die Methode, welche Hr. Bouſſingault bei der Erſteigung des Chimboraſſo gebraucht hatte, nämlich jede halbe Minute auszuruhen. Auf dieſe Art erreichte ich ohne große Beſchwerde um 11 Uhr den Gipfel. Noch fehlte mir der Gipfel eines iſolirten Felſen zu erklimmen, der die andern überragt, allein ich bemerkte, daß die Baſaltblätter unter meinen Tritten wegglitſchten, und da ich mich allenthalben von Abgründen umgeben ſah, ſo gab ich mein Vorhaben auf, und ſetzte mich an der öſtlichen Ecke des Felſens nieder, um das Schauſpiel, das ſich mir darbot, zu betrachten.

Der Himmel war völlig rein, und von einem Dunkelblau, das

Digitized by Google

jener Region eigen iſt, das Sonnenlicht aber ſo ſchwach, als ob ſie zu zwei Drittheilen verfinſtert wäre, kaum empfand man ihre Wärme. Das abnehmende Mondviertel glänzte wie Silber, und man konnte die dunkeln Flecken auf ſeiner Oberfläche vollkommen unterſcheiden. Die Stärke des Schalles hatte beträchtlich abgenommen, mein Blutumlauf war beſchleunigt, und ich fühlte einen Antrieb, als ob ich fliegen könnte. Ich befand mich 5250 Ellen über der Meereshöhe und 3000 über dem Niveau von Toluca, auf der größten Erhöhung des Tafellandes von Anahuac, welches von hier aus ſich gegen Süden in die gemäßigte und ſofort in die tropiſche Zone hinabſenkt. Am Rande eines Vulcans ſitzend, ſah ich überall Spuren eines durch den Verlauf von Jahrhunderten ausgelöſchten Feuers, und mitten unter dieſen Verwüſtungsſcenen ſchließen zwei Seen, deren eiskaltes Waſſer an Reinheit und Schönheit alles, was die Einbildungskraft eines Dichters ſich vorſtellen kann, übertraf.

Gegen Norden ſtreckten ſich die reichen Thäler von Toluca und Ixtlahuaca aus, in welchen ſich unzählige Ortſchaften und Landhöfe mit kleinen künſtlichen Seen miſchen. Der große Kegel von Tacotitlan beherrſchte das letztere, und in ferner Weite ſchloß eine Gebirgsreihe den Geſichtskreis. Das Thal von Mexico, gegen Oſten, war mit einem Meer von Dämpfen bedeckt, aus welchem der Popocatepetl und der Iztaccihuatl ſich majeſtätiſch hervorhoben — hinter ihnen thürmten ſich Berge auf Berge bis an den Dunſtkreis, der vom Ocean aufſteigt, und der mich wahrſcheinlich verhinderte, den Orizaba und Coffre de Perote zu ſehen, obgleich man die weiter entfernten und nicht ſo hohen Gipfel von Oajaca im Südoſten klar unterſcheidet. Gegen Südoſt und Süd iſt der jähe Abfall der tierra caliente (warmes Land) mit ihrem reichen Pflanzenwuchs, ihren Bergen und Abgründen und ihren glühenden Thälern, bis auf einer Entfernung von 40 bis 50 Meilen die Sierra Madre die Ausſicht begränzt. Wolkengruppen, die, von der Sonne beleuchtet, 500 Fuß unter uns hinſchwebten, verhinderten die Ausſicht nach Südweſten, nur durch ihre Riſſe erblickten wir zuweilen die Rancherias (kleine Niederlaſſungen der Eingebornen) am Abhange des Vulcans, den See von Ocatelelco und den ſüdlichen Vorſprung von Tenancingo.

Ehe wir in den Krater hinabſtiegen, warfen wir noch einen Blick auf ſeine Lagunen, in welchen ſich die Farbe des Himmels und das Weiß, Roth und Schwärzliche der Baſaltfelſen und Sandhaufen zauberiſch abmalten. In 8 oder 10 Minuten erreichten wir das Ufer des Lago Mayor, indem wir unſere Ferſen, wie Schlittſchuhläufer, über den Sand hingleiten ließen. Der Südweſtwind trieb kleine Wellen auf, welche eine Parodie des Oceans ſchienen. Wir ſchifften uns in einem von unſerem Freunde Franco beſorgten Canoe von einem ausgehöhlten Baumſtamm ein, durchkreuzten den See in ſeiner größten Breite ſchief von Nord nach Oſt, welche mir wohl 500 Ellen zu betragen ſchien, obgleich Hr. Velasquez nur zwei Durchmeſſer von 344 und 255 Ellen angibt; auch glaube ich, daß die Tiefe nicht, wie er ſagt, 12, ſondern wenigſtens 20 Ellen beträgt, denn die Farbe des Waſſers war ungeachtet ſeiner Durchſichtigkeit blau, und nicht grün, wie auf den Basfonds. Wir langten an einem Lavahügel an, welcher die zwei Lagunen trennt; dieſer Hügel verhindert die Ausſicht nach Oſten, aber in den übrigen Richtungen ſahen wir rund herum faſt kreisförmige Hügel von 800 bis 1000 Fuß Höhe aus Sand und Aſche von weißer, bläulicher, ſchwärzlicher oder rother Farbe mit großen Lavaſtücken und Eisſchollen gemiſcht und mit unzugänglichen Gipfeln gekrönt. Die Ufer ſind mit kleinen Stücken von Bimsſtein, Porphyr oder Lava, mit Sand gemiſcht, bedeckt; wir entdeckten einige Inſecten von dem Geſchlecht der libelulas (Teufelspferde genannt), und einige Raben flogen krächzend vorüber. Auch hat man Spuren von irgend einem Götzendienſt entdeckt, den die Eingebornen vielleicht noch jetzt dort feiern. — Um 1 Uhr kehrten wir zum Belvedere zurück, wo wir um 4 Uhr anlangten.

Einige Preisfragen der Haarlemer Geſellſchaft.

Wir entheben aus der nicht unbedeutenden Reihe derſelben — es ſind ihrer 22 — einige, die ein allgemeineres Intereſſe haben: 1) Welches ſind die verſchiedenen Arten von Thieren, die das Pfahlwerk und andere Holzarbeiten an unſern Küſten und Deichen an mehreren Stellen zerſtören, indem ſie ſolche durchbohren, und welches ſind die Mittel, die man bisher zu ihrer Vernichtung anwandte? 9) Was lehrt uns die Erfahrung über die Urſachen der heftigen Stürme, wie ſie am 9 November 1800 und am 29 November 1836 ſtattgefunden haben? Gingen dieſen beiden Stürmen und andern früheren Phänomenen Anzeichen voraus, die deren Ankunft anzeigten? Wie weit hat der Sturm vom 29 November 1836 ſich ausgedehnt, wo machte er ſich zuerſt, wo zuletzt ſich fühlbar? Von was für beſondern Phänomenen war namentlich der letzte Sturm begleitet? 16) Mehrere Menſchenracen in den oſtindiſchen Colonien Niederlands ſind den Naturforſchern noch nicht genau bekannt; die Geſellſchaft wünſcht, daß die verſchiedenen Racen des indiſchen Archipels unterſucht, miteinander verglichen, beſchrieben und genau abgebildet werden. Die einzuliefernden Abhandlungen dürfen holländiſch, franzöſiſch, engliſch, italieniſch, lateiniſch oder deutſch geſchrieben ſeyn, und müſſen bis zum 1 Januar 1842 eingereicht werden.

Miscellen.

Die Reiſenden Galinier und Ferret. Dieſe beiden Herren, Lieutenants im franzöſiſchen Generalſtabe, haben mit Erlaubniß des Kriegsminiſters eine Reiſe nach Abyſſinien unternommen. Nachrichten aus Aegypten bis zum 8 Auguſt zufolge haben ſie daſelbſt ihre Vorbereitungen beendigt, ihre kleine Karawane organiſirt, und ſtehen auf dem Punkte nach dem rothen Meere abzugehen. (Echo du Monde Savant vom 29 Auguſt.)

Chineſiſcher Pflug. Nach dem Univers iſt auf dem Schiffe Adémar zu Havre ein ſorgfältig eingepackter chineſiſcher Pflug für die franzöſiſche Regierung angekommen.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 104 u. 105** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Philoſophie in Frankreich.** (Fortſetzung.) — **Beranger's Lieder.**

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abnehmer des Auslandes [illegible] fl., halbjährlich [illegible] fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

(Beilage: Karte von Madagascar.)

Digitized by Google

jene
zu [illegible]
Dai
dun
Stö
wai
Ich
Ri
An
sei
fig
der
sch
all
üb

I
m
b
d
A
J
E
[illegible]

Digitized by Google

Nr. 254.

Das Ausland.

Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

10 September 1840.

Geſchichte des Todtenkopfes eines großen Mannes.

Um das Jahr 1600 befand ſich unter vielen andern Studenten in Salamanca ein verteufelt ſcharfſinniger und ſchelmiſcher Burſche aus Murcia, der, nicht zufrieden, ſich zu einem großen Rechtsgelehrten in utroque zu machen, ſich ſo ſehr auf Sprachen und Wiſſenſchaften verlegte, daß man ihn bald als erſtes Genie nicht nur der Univerſität von Salamanca, ſondern ganz Spaniens ausrief. Das alles hätte ihm nichts geholfen, wenn er nicht unter ſeinen Gönnern und Zugeneigten einen Cardinal Don Gaspar de Borja gezählt hätte. Der Illuſtriſſimo liebte die aufgeweckten und gewandten Jungen, und da in jener Zeit vermuthlich ein Menſch nicht eines alten Taufzeugniſſes bedurfte, um als Beſitzer eines geſunden Menſchenverſtandes, der uns erſt mit 25 Jahren kommt, angeſehen zu werden, ſo geſchah es, daß unſer Student mit 22 Jahren ſchon Geſandtſchaftsſecretär in Rom war. Ob er ſehr andächtig geweſen, ſagt die Chronik nicht, aber pfiffig mußte er ſeyn, denn er wurde bald Secretär bei dem Vicekönig von Neapel und Abgeſandter in der Schweiz, in Bayern und in Wien; — kaum bot ſich irgend ein wichtiges und verwickeltes Geſchäft dar, daß man nicht gleich den Murcianer zu Hülfe gerufen hätte, und man hielt ihn wohl für einen guten Freund des heiligen Geiſtes, da man ihn zu zwei Conclaven und einem Congreſſe abſendete, in welchem 2 Päpſte und 1 Kaiſer erwählt wurden.

So ging er 40 Jahre in der Welt herum, der Talleyrand ſeiner Zeit, Frieden ſtiftend und Protokolle verhandelnd, bis ihm wieder die Luſt ankam, vaterländiſche Erbſen (garbanzos) zu eſſen, und unter dem Vorwand, ſeine Stellen als Secretär des Königs, Mitglied des Rathes von Indien und Geſandteneinführer zu verſehen, verfügte er ſich, ohne ſich irgendwo aufzuhalten, von dem berühmten Congreſſe zu Münſter nach der gekrönten und (ſpäterhin) heroiſchen Stadt Madrid. Der Mann war ſchon ein bischen überreif und wollte nicht mehr arbeiten; es kamen ihm, was weiß ich für Gewiſſensſcrupel an, genug, er baute ſich eine Zelle in dem Kloſter der Recoletos (Kapuziner) im Prado und ſchloß ſich in dieſelbe ein. Nach zwei Jahren, die er mit den Mönchen zubrachte, ſchlug ſein Stündchen, am 24 Auguſt 1648. Großes Leichenbegängniß, ſtarkes Geläute, und ein Begräbniß in einer Capelle nahe am Chore, darüber ein Stein mit vielen marmornen Engeln und vielen Wappen und einer langen lateiniſchen Inſchrift, welche unter Anderm ſagt: „Hier liegt Don Diego de Saavedra Fajardo, Ritter vom Santiago-Orden, Verfaſſer der Empresas politicas (politiſche Rathſchläge) und der Republica literaria und anderer vortrefflicher Werke, welche ihn in die erſte Linie unter den Gelehrten von Spanien und unter den großen Staatsmännern der Welt ſtellen.“ Requiescat in pace.

Ja freilich ruhte er in Frieden, während ſein Ruhm durch die Welt flog, bis der Sturm, der alles aufrüttelte, auch ihn erreichte. Napoleon kam nach Spanien, und irgend jemanden, der mit ihm kam, fiel es ein, den Grabſtein mit der Inſchrift wegzunehmen. Nicht nur der Grabſtein ging auf Reiſen, ſondern auch die Mönche, und ſie konnten daher nicht wiſſen, was mit den Gebeinen ihres Gaſtes geſchehen ſey. Als der letzte König, der nun auch todt iſt, zurückkam, und die Klöſter wieder herſtellte, wollte der Prior der Recoletos ſich mit eigenen Augen überzeugen, was in der Niſche vorgegangen war. Man warf die Ziegelmauer nieder und fand den Verfaſſer der politiſchen Rathſchläge in Geſtalt einer Mumie. Der Prior freute ſich ſehr darüber, und als er gerade die Mumie recht betrachtete, kommt ein Lüftchen, das Skelett zerfällt und bildet nur einen unordentlichen Haufen von Gebeinen. Se. Ehrwürden ſammelt ſie in einen Korb und deponirt ſie in dem Reliquienzimmer. Mit der Zeit kommt ein Engländer, der vermuthlich eine Reiſe zur Beſuchung merkwürdiger Todtenſchädel machte, und indem er den des berühmten Spaniers ſeinem Sohn in die Hand legte, ſagte er zu ihm: „Wenn du in dein Vaterland zurückkehrſt, ſo kannſt du ſagen, daß du den Hirnſchädel des erſten Staatsmannes dieſer Nation und eines der größten Genies ſeiner Zeit berührt haſt.“ Dieſe Anrede gab dem damaligen Prälaten nicht wenig zu denken, und er machte ausfindig, daß ſein Vorfahrer die Reliquien eines Weiſen mit den Reliquien der Heiligen zuſammengeworfen hatte. Das Grab wurde von neuem geöffnet, und die Gebeine Saavedra's erlitten eine neue Uebertragung.

Digitized by Google

Ach es iſt doch Schade, dachte der Todtengräber oder Sacriſtan, der etwas von einem Craniologen oder Romantiker an ſich haben mußte — es iſt doch Schade, daß ein ſo ſchöner, glatter, reiner Schädel von der Oberfläche der Erde verſchwinden ſoll, und dabei fiel es ihm ein, den Schädel mit den Beinknochen aufzubewahren, um damit das Todtengerüſt, ſo oft ein Begräbniß im Kloſter gefeiert würde, auszuzieren; in der That, viele Jahre hindurch gaben die Gebeine Saavedra's Zeugniß von den Todtengebeten und Jahres-Erinnerungen der Gemeinde. Doch dabei blieb es nicht. Vor nicht langer Zeit nahm dort in der Nähe eine *Galeria pintoresca* ihren Platz, deren Eigenthümer es gemäß fand, zugleich mit dem Stierfechter Montes und der Göttin Venus eine heilige Magdalena aufzuſtellen. Die reuige Sünderin ſollte etwas in der Hand haben — und ich weiß nicht ob durch Kauf oder Darleihen oder Schenkung *inter mortuos*, der Schädel unſers großen Saavedra's Fajardo ging aus der Herrſchaft des Kapuzinerſacriſtans in die des Eigenthümers der pittoresken Galerie über, und wer immer das Eintrittsgeld — 4 Realen — bezahlte, konnte ihn dort in der Hand der erwähnten Heiligen ſehen.

Nun aber wurden die Klöſter wieder abgeſchafft und die Gebeine Saavedra's wieder aufgeſucht, dießmal nicht von Napoleon, ſondern von der Akademie der Geſchichte, die ſo gut todt iſt, wie Saavedra, Napoleon und die Klöſter. Die Exmönche erſchracken nicht wenig, als ſie von dem Civilgouverneur eine Vorladung erhielten; man geht mit ihnen zu der Begräbnißſtätte, die ganze Nachbarſchaft ſtreckt die Köpfe heraus, man gräbt und gräbt und ſchreibt ein Protokoll, man beginnt eine Unterſuchung, mittelſt welcher man erfährt, was oben angegeben worden, man ſucht die Gebeine hie und da mit einer Genauigkeit zuſammen, wie es nur immer der Betheiligte am Tage des jüngſten Gerichts thun könnte — Acten und Gebeine werden der Akademie in voller Sitzung vorgeſtellt, und — o Wunder — als man die ehrwürdigen Gebeine unterſucht, ſo zeigen ſich nicht zwei, ſondern vier Beinknochen! Die Theilnehmer zweifeln, überlegen und entſcheiden nach einer gravitätiſchen Erörterung, daß das Phänomen zuläſſig wäre, wenn es ſich um irgend einen Kaffeehausgelehrten oder einen Staatsmann von der Puerta del Sol handelte; da aber jene Reſte von einem großen Manne herrührten, ſo könne und dürfe es nur zwei Beinknochen geben, denn es ſey wahrſcheinlich, daß der Verfaſſer der politiſchen Rathſchläge und der Gelehrten-Republik nur auf zwei Füßen ging, und daher die zwei andern Beine eine fremde Einmiſchung bezeugten, welche es eine Schande wäre zuzugeben. Nichtsdeſtoweniger für den Fall, daß etwa Jemand das Gegentheil beweiſen wollte, wurden auf dem Tiſche der Akademie die Reſte eines Mannes gelaſſen, der ſich wohl nie einbildete, daß die Franzoſen ſeine Grabſchrift wegnehmen, ein Sacriſtan ſeinen Schädel auf der Armenſeelentafel auftiſchen, die heilige Magdalena ihn in der Hand halten und für Geld zeigen, daß die Klöſter verſchwinden, und daß nach allem dem ſeine Gebeine in dem Glaskaſten einer Akademie aufgehoben werden ſollten, um dort eine Claſſification und weitere Beſtimmung zu erwarten!

Die Inſel Madagascar.

1. Das Land und ſeine Bewohner.

(Schluß.)

Im Ganzen genommen ſtimmen die Angaben überein, daß es in Madagascar nur zwei Hauptracen gibt, die olivenfarbige und die ſchwarze, die erſte aſiatiſchen, hauptſächlich malayiſchen Urſprungs, die andere afrikaniſchen. Der Verkehr mit den Europäern, welchem der Sklavenhandel folgte, trug weſentlich dazu bei, in den letzten Jahrhunderten die ſchwarze Race zu vermindern. Indeſſen iſt immer noch ein bedeutender Stock zurückgeblieben, und aus der Vermengung ſind im Grunde vier Racen hervorgegangen, nämlich die beiden urſprünglichen und zwei gemiſchte, in deren einer das malayiſche Element, in der andern das Negerelement vorherrſcht. Im Anfang der Regierung des Vaters von Radama, alſo vor etwa 70 Jahren, waren die Malgaſchen in nicht weniger als fünfzig verſchiedene Stämme getheilt, die von beſondern Häuptlingen regiert, und von einander unabhängig waren, ſeit dieſer Zeit iſt die Amalgamation raſch vor ſich gegangen, und wird ſich in kurzem noch in ſtärkerem Maaße äußern, da gegenwärtig Truppen der Owahs in verſchiedenen Theilen der Inſel als Garniſon ſtehen, mit den Frauen dieſer Provinzen ſich verheurathen, oder ſie als Sklavinnen bei ſich behalten. So ſind nach Ellis vier große Hauptabtheilungen übrig geblieben: die Owahs, die Sakalawas, die Betſileo oder ſüdlichen Sakalawas, und endlich die Betanimenas, wozu auch die Betſimiſaraka gehören. Indeß iſt auch hierin keine Beſtimmtheit, denn während Leguevel die Betſileo und die Südſakalawas als Ein Volk bezeichnet, ſcheidet ſie wieder Ellis und betrachtet die Betſileo als eine Unterabtheilung.*) Im Allgemeinen kann man wohl mit Ellis bemerken, daß die Sakalawas mit den dazu gehörigen Stämmen den ſchwarzen Theil der Bevölkerung repräſentiren, während die Owahs, in der Mitte des Landes wohnend, die olivenfarbige Race vorzugsweiſe ausmachen. Ellis glaubt, ſie ſeyen eine Colonie Javaner, auch herrſcht unter ihnen noch die Ueberlieferung, daß ſie unter einem Vorfahren ihres göttlichen Königs Radama vom Südoſten der Inſel her in das Land eingedrungen ſeyen, und die Ureinwohner verjagt oder unterjocht hätten. Doch wohnen in ihrer eigentlichen Provinz Ankova noch Schwarze genug, die man aber jetzt auch Owahs nennt, obwohl ſie vermuthlich von Vazimbas ſtammen, deren Sprache ſie jedoch vergeſſen zu haben ſcheinen, während die Vazimbas, die an einzelnen Orten im Süden und Norden wohnen, zwar die allgemein madecaſſiſche Sprache reden, aber auch noch ihre alte, beſondere Sprache ſprechen. Ellis führt 22 Provinzen namentlich auf, die Eintheilung ſcheint aber neu, und ſchreibt ſich wahrſcheinlich von

*) Wie ſehr überhaupt die Berichte ſich widerſprechen, davon mag der kleine Umſtand den Beweis geben, daß z. B. Ellis ganz poſitiv ſagt, die Owahs ſeyen gewöhnlich unter Mittelgröße (ſ. Ellis Hist. of Mad I. p. 127), während Capitän Lewis geradezu ſagt, ſie ſeyen etwas größer als die Europäer (rather above the european standard, Jour. of the Geogr. Soc. V. p. 231). Leguevels und Ellis's Angaben über die einzelnen Völkerſchaften zu vereinigen, iſt geradezu unmöglich, und für unſern Zweck hier auch völlig unnütz.

Digitized by Google

Radama her; Leguével nennt 25 Völkerſchaften, worunter auch die übrigen vier, wir ziehen es jedoch vor, die einzelnen Stämme erſt dann zu erwähnen, wenn ſie in der Geſchichte auftreten.

Ueber die Bevölkerung der Inſel ſind die Angaben höchſt verſchieden. Ellis gibt ſie nach Angaben einzelner Owahs zu 4 bis 5 Millionen an, und rechnet Owahs 750,000; Sakalawas 1,200,000; Betſilea 1,500,000; Betanimena und Betſimiſaraka 1,000,000; Leguével hält aber dieſe Angaben für ſehr übertrieben, und glaubt, die Geſammtzahl der Einwohner möchte wohl nicht viel über anderthalb Millionen betragen. Auf die Zahl der Bevölkerung muß der Umſtand einen Einfluß äußern, daß auch hier, wie in ſo vielen, ja faſt in allen Ländern der Südſee, der Kindermord herrſcht, nur mit dem Unterſchied, daß hier nicht die Mädchen ihres Geſchlechts wegen geopfert werden, ſondern die Kinder ohne Unterſchied, wenn die Wahrſager ihnen ein ſchlimmes Schickſal prophezeyen. Radama, der große Reformator ſeines Volks, that dem Kindermord während ſeiner Regierung Einhalt, ſo viel er konnte, und erklärte, alle von den Wahrſagern zum Tode verurtheilten Kinder gehörten ihm, und wer dieſe Kinder umbringe, erleide die Strafe, als ob er ein Kind des Königs ermordet habe. Dieß that der Macht und dem Einfluß der Wahrſager weſentlichen Abbruch, und geraume Zeit unterblieb der Gebrauch, wenigſtens ſo weit ſeine unmittelbare Macht reichte; wie tief derſelbe indeß gewurzelt iſt, ergibt ſich theils aus dem Umſtand, daß z. B. die Provinz Imamo, als ſie ſich ihm unterwarf, die Bedingung machte, daß der Kindermord nach der Sitte ihrer Voreltern fortdauern dürfe, theils daraus, daß bei der Reaction nach ſeinem Tode der Kindermord ſtärker als je wieder aufkam. Das Verhältniß der Geſchlechter ſoll, ſo weit es von den Geburten abhängt, ziemlich gleich ſeyn; die Miſſionäre geben indeß an, daß in manchen Provinzen in Folge der Kriege drei ja fünf Weiber auf einen Mann kämen. Unter den erwachſenen Sklaven ſey das Verhältniß unter beiden Geſchlechtern viel gleicher. Hierüber indeß läßt ſich wohl auf dieß Zeugniß hin noch kein Schluß machen, denn die aus puritaniſchen Begriffen geſchöpfte Vorliebe für die Monogamie, welche ſicherlich bei afrikaniſchen Nationen ganz unnatürlich iſt, führt ſie häufig zu ganz falſchen Annahmen und Folgerungen. Bei der olivenfarbigen Race mag das Verhältniß der Geſchlechter gleicher ſich ſtellen, bei der ſchwarzen wird man immer, wenn ſie ihrer natürlichen Entwicklung ſich überlaſſen ſind, ein Vorwiegen des weiblichen Geſchlechts bemerken.

Wie der herrſchende Gebrauch des Kindermords auf die alte Sitte unter den polyneſiſchen Nationen und die Verwandtſchaft der Madecaſſen mit denſelben hinweiſt, ſo iſt auch ihre Mythologie eher auf dieſe, als auf irgend eine andere Völkerſchaft zurückzuführen. Die Namen der Götter ſind augenſcheinlich aus der polyneſiſchen Sprache geſchöpft, aber man würde ſich ſehr irren, wenn man eine ausgebildete Mythologie unter ihnen ſuchen wollte. Ihre abergläubiſchen Meinungen tragen das Gepräge ihrer mannichfachen Verbindungen mit andern Völkern. Unter der ſchwarzen Bevölkerung herrſchte entſchiedener Fetiſchismus, Capitän Lewis hält es für wahrſcheinlich, daß ſie das Feuer anbeteten, die Beſchneidung wurde wohl von den Arabern und ſchon in früher Zeit eingeführt, eine Art Gottesgericht, Tanghin, erinnert wieder an die polyneſiſchen Völker, während die Erzählungen von Geiſtererſcheinungen, Rieſen und allerhand wunderbaren Thieren der Vorzeit an die arabiſchen Mährchen mahnen. Die Miſſionäre ſind ſchlechte Beobachter gottesdienſtlicher Gebräuche heidniſcher Völker, die ſie kurzweg als verderblich, abſcheulich, dem Chriſtenthum widerſtrebend ſchildern, und Froberville macht in ſeiner Einleitung zu Leguévels Reiſe ſich die Sache ſehr bequem, indem er ſagt: „es wäre hier am Platze, von der Religion der Malgaſchen zu reden, allein die Unterſuchung dieſes dunkeln Gegenſtandes würde uns zu weit führen. Wir bemerken deßhalb bloß, daß die Malgaſchen keine eigentliche Religion haben; ſie glauben zwar an ein Leben nach dem Tode, denken aber nie an die Natur dieſes künftigen Lebens; der Glaube an Belohnung und Strafe nach dem Tode macht keinen Theil ihrer religiöſen Ideen aus. Einige Perſonen glauben an eine Seelenwanderung, aber auf eine ſehr unbeſtimmte Weiſe, und alle glauben an zwei höhere Weſen, ein gutes, Zanaar, ein böſes, Agatſch, die viele untergeordnete Geiſter unter ſich haben.“ Dieſer Dualismus, von welchem Ellis nichts weiß, würde mit der Feuerverehrung zuſammenſtimmen, und würde die öfters erwähnte Verbindung mit der Bay von Cambay und dadurch mit den dort häufigen Parſen beſtätigen. Es geht aus dem Geſagten immerhin hervor, daß die Meinungen und Anſichten in religiöſer Hinſicht eben ſo viele Miſchung darbieten, als die Sitten, und wenn hierin im Allgemeinen wie in der Sprache der polyneſiſche Charakter das Uebergewicht hat, ſo iſt doch immerhin die Miſchung mit afrikaniſchem und arabiſchem Aberglauben unverkennbar, und läßt auf die Beſtandtheile der Nation einen ſichern Rückſchluß machen.

(Fortſetzung folgt.)

Iſidoro Maiquez.

Dieſer Wiederherſteller der ſpaniſchen Declamation, welcher daher den Namen des ſpaniſchen Talma verdiente, ward in Cartagena am 17 März 1768 geboren. Die Familie, welcher er angehörte, im Succeſſionskriege verarmt, ſuchte ihren Unterhalt im Seidengewerbe. Aber es ſcheint, daß es dem Vater Iſidoro's auch hierin nicht wohl erging, denn er verließ ſein Gewerbe und verlegte ſich darauf, in mehreren Theatern Väterrollen nicht ohne Beifall zu ſpielen. Er mißbilligte aber die große Luſt ſeines Sohnes, der ihn überall begleitete, zu der nämlichen Profeſſion, vielleicht weil er in ihm nicht hinlängliche Anlagen entdeckte. Iſidoro beſaß eine ſchlanke und intereſſante Geſtalt, eine lebhafte und kräftige Einbildungskraft, einen durchdringenden Verſtand und ausdauernden Charakter, aber eine dumpfe Stimme und wenig Gebärdenſpiel. Es fehlte ihm an den Vortheilen, welche eine ſorgfältige Erziehung und ein feiner Umgang verſchafft, ſein ganzer Unterricht beſtand in der Leſung aller Komödien, die ihm unter die Hände fielen, und in ſeiner Beobachtungsgabe von einem feſten Willen unterſtützt, die wahren Grundſätze der Schauſpielerkunſt zu entdecken. Weder ſeine erſten Verſuche in Cartagena, in Malaga und endlich ſeit 1791

Digitized by Google

in Madrid, in der Geſellſchaft, welche unter der Leitung des Manuel Martinez im Theater del Principe ſpielte, waren gemacht, ſeinen Hoffnungen zu ſchmeicheln. Die Dunkelheit, in welcher er drei Jahre hindurch in der erwähnten Geſellſchaft lebte, bewahrte ihn andererſeits vor der Nothwendigkeit, den Meiſten zufolge, die Gunſt des Publicums durch das damals übliche heftige und übertriebene Gebärdenſpiel und eine ſchreiende Declamation zu ſuchen. Maiquez blieb bei ſeinem Grundſatz, daß das Schauſpiel eine Nachahmung der guten Geſellſchaft und die Schicklichkeit der Darſtellung, d. h. ihre Anpaſſung zu den Umſtänden der Handlung eine unverletzliche Regel ſeyn müſſe. Weder die Zurückſetzung in ſeiner Laufbahn, noch die Spitznamen galan de invierno (gefrorner Liebhaber), agua de nieve (Schneewaſſer), voz de cántaro (Krugſtimme), die er oft hören mußte, konnten etwas gegen dieſen unbeugſamen Charakter ausrichten. Nur darauf verlegte er ſich, ſeine Stimme zu verbeſſern, und es gelang ihm; bald ſanft, zärtlich und rührend, bald edel, majeſtätiſch und ſchrecklich hat man aus ſeinem Munde die erhabenſten Töne des Schmerzes und den furchtbarſten Ausfall der Wuth und Verzweiflung gehört. Ohne ſich Gewalt anzuthun, hatte er eine ſolche Biegſamkeit in den Geſichtsmuskeln, daß er nicht ſelten mit einem einzigen Blick das Publicum in Gemüthsbewegung ſetzte, und dennoch gab es unter eben dieſem Publicum eine Partei, welche ihn der Kälte und des Mangels an einer ausdrucksvollen Phyſiognomie beſchuldigte. Aber die Beharrlichkeit des Schauſpielers ſiegte, und als Maiquez im Jahre 1799 endlich zu den erſten Rollen vorrückte und ſeine natürlichen Kräfte in ihr volles Spiel ſetzen konnte, ward bald ſein Ruhm gegründet und ſeine Hoffnungen erfüllt.

Maiquez war jedoch keiner von den Menſchen, welche der Erfolg einſchläfert. Der Ruf eines Talma, Kemble, Lafond und anderer erweckte in ihm den Gedanken, ſie mit eigenen Augen zu beobachten und rühmlich mit ihnen zu wetteifern. Er beſchloß nach Frankreich zu reiſen, und da er keine weitere Unterſtützung erhielt, als 20 Piaſter monatlich, welche ihm Godoy auf die Fonds der Geſandtſchaft in Paris anwies, ſo verkaufte er nicht nur ſeine Theaterkleider und was er ſonſt von Werth hatte, ſondern capitaliſirte auch ſeinen Jubilationsgehalt und beraubte ſich dieſer Hülfsquelle für die Zukunft.

Es war ſchwer, daß ein Fremder ohne Präſtigium mit einem großen Herrn wie Talma in engere Verhältniſſe treten konnte; alles, was Maiquez damals erlangte, war, den Vorſtellungen in den Couliſſen beizuwohnen. Hier ſtudirte er Talma, Lafond, Clauſel, Mlle. Mars, Mlle. George, Mlle. Duchenois, um ſich durch ihre Beobachtung einen Typus der ſceniſchen Darſtellung zu bilden. Doch war er zu ſcharfſinnig, um alle Mittel der Darſtellung auf alle Länder anwendbar zu glauben, und zu ſtolz, um ſich bloß mit der Rolle eines Nachahmers zu begnügen. In einigen Briefen, welche ſich Talma und Maiquez ſchrieben, erklärte ſich dieſer für einen Schüler des erſtern, und obgleich Talma aus Beſcheidenheit den Titel eines Meiſters ablehnte, ſo hielt er ſich doch für das Modell des ſpaniſchen Schauſpielers, wie es eine Unterredung beweist, welche im Jahre 1818 in einem Kaffeehauſe von Toulouſe zwiſchen Talma und mehreren andern, unter dieſen ein Spanier, vorfiel. Das Geſpräch betraf die Trauerſpiele Othello und Oskar, welche Talma zu geben im Begriff war; er charakteriſirte mehrere Schauſpieler, welche in dieſen Rollen aufgetreten waren, und von Maiquez ſagte er unter Anderm: Maiquez hat von mir gelernt, aber er übertrifft mich gewiß in dieſen zwei Trauerſpielen.

Nach ungefähr anderthalb Jahren kehrte Maiquez in der größten Dürftigkeit nach Madrid zurück, denn, wie er oft ſagte, ſeine Haare ſtachen durch die Riſſe ſeines Hutes durch. Er ſtellte ſich an die Spitze einer meiſtens aus jungen Anfängern zuſammengeſetzten Compagnie, mit welcher er das Theater de los caños del Peral eröffnete. Es wäre überflüſſig, von dem Beifall und dem Rufe zu ſprechen, den er ſich dort erwarb, und da der alte, nie ruhende Neid nichts Anderes mehr zu ſagen wußte, als daß Maiquez nur für tragiſche und keineswegs für komiſche Rollen tauge, ſo verlegte er ſich nunmehr auf alle Gattungen der Darſtellung mit ſolcher Meiſterſchaft, daß die Läſterzungen, durch Thatſachen Lügen geſtraft, ſchweigen mußten.

Im Jahre 1805 wurden gewiſſe Couliſſen-Intriguen Veranlaſſung, daß Maiquez das Theater und die Hauptſtadt verließ und erſt im Jahre 1806 zurückkehrte. Im Jahre 1808 wurde er als Staatsgefangener nach Bayonne geführt; durch Vermittelung ſeiner vielen Gönner erlangte er jedoch, daß er nach Madrid zurückkehren und ſich wieder ſeiner Kunſt widmen konnte. Doch kann man ſagen, daß von dieſer Epoche an die Widerwärtigkeiten und Gemüthsleiden, welche ihn zu Grabe brachten, ihren Urſprung nahmen. Die Franzoſen, welche ſein ausgezeichnetes Verdienſt kannten, beſuchten kein anderes Theater, als das del Principe, wo er auftrat: dieſes war hinlänglich, um von dem großen Haufen für einen Afrancesado gehalten zu werden. Kaum war Ferdinand VII der Gefangenſchaft entronnen, als er (1814) Maiquez wegen der Darſtellung einiger Stücke, welche Ideen von Freiheit enthielten, in das öffentliche Gefängniß bringen ließ. Seine Freunde erlangten auch dießmal ſeine Befreiung, und führten ihn aus dem Kerker auf die Bretter. Maiquez gab bei dieſer Gelegenheit ein neues Beiſpiel ſeines unbiegſamen Charakters, er wollte lange nicht in die Bedingung willigen, dem König für ſeine Loslaſſung Dank zu ſagen, endlich that er es doch, aber mit dieſen Ausdrücken: ich danke E. M. für die Gerechtigkeit, die Sie mir hat widerfahren laſſen. Ferdinand VII, dem es in Reden und Antworten nicht an Fertigkeit fehlte, antwortete ihm: wenn ich dir Gerechtigkeit gethan habe, ſo brauchſt du dich nicht zu bedanken, und kehrte ihm den Rücken.

(Schluß folgt.)

Miscellen.

Künſtliche Steinkohlen. Ein Hr. Bonnecolle hat auf die Fabrication von künſtlichen Steinkohlen aus Flußſchlamm ein Patent auf zehn Jahre genommen. Der Erfinder gewinnt durch ein Verfahren, das er im Auslande mit Erfolg angewendet hat, eine vortreffliche Steinkohle, die zu denſelben Zwecken, wie die wirkliche, dienen kann, und eine Erſparniß von 22 bis 26 Procent abwirft. (Echo de l'Arrond. de Morlaix.)

•

Aufgefundene kleine Statue. Ein Landmann aus Gberees, einem kleinen Dorfe an der Saone, ſtieß kürzlich beim Bearbeiten ſeines Feldes auf Reſte eines römiſchen Baues, unter deſſen Schutt er eine äußerſt zierliche und vortrefflich gearbeitete kleine Statue von une 9 Zoll Höhe auffand; ſie ſtellt einen nackten, mit einem Dreizack bewaffneten Mann dar, der auf der Jagd eines wilden Thieres begriffen ſcheint. (Echo du Monde Savant vom 29 Auguſt.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 255.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

11 September 1840.

Einiges über Kleinaſien und die dortigen Ereigniſſe im Jahre 1839. *)

Zweiter Abſchnitt.

Ibrahim Paſcha's Truppen lagen den Winter über in Adana, Aintab und Aleppo; auch bei ihnen war die Sterblichkeit groß geweſen, größer aber noch die Unzufriedenheit der Soldaten; viele deſertirten nach unſerer Seite, nicht nur Gemeine, ſondern auch Officiere bis zum Majorsrang hinauf; alle klagten einſtimmig über ſchlechte Verpflegung und Vorenthaltung ihres Soldes. Die Nachrichten über die Stärke der feindlichen Armee, welche uns zu Ohren kamen, lauteten ſehr verſchieden, bald hieß es, ſie betrage nur 40,000 Mann, bald gar 150,000. Im Allgemeinen war das Spionenweſen bei dem türkiſchen Heere ſehr ſchlecht beſtellt, und alle Nachrichten, die wir von dem Feinde hatten, beſchränkten ſich auf einige Briefe, welche der Generaliſſimus von alten Weibern aus Aleppa erhielt, und denſelben, ſo verſchieden auch ihr Inhalt lauten mochte, unbedingten Glauben beimaß. Jetzt hatte Ibrahim Paſcha ſeine Truppen bei Aleppo mehr concentrirt und ſeine Vorpoſten, die aus mehreren Cavallerieregimentern, einigen Geſchützen und den Beduinen (Hanagdi) beſtanden, bis nach Tildaſchi, acht Stunden von unſerm Lager bei Bir, vorgeſchoben. Unſere Irregulären rückten unter Anführung des Chan Effendi ebenfalls vor und täglich fanden Scharmützel ſtatt.

Gegen Ende Mai's traf der Abgeſandte, Tajar Paſcha, aus Konſtantinapel in Bir ein, verweilte nur wenige Tage und eilte wieder zurück, um vom Sultan den Befehl zur ſchleunigen Vereinigung des Armeecorps von Angora mit dem von Bir einzuholen.

Während ſich die Truppen noch im Lager zu Bir befanden, trat ein Ereigniß ein, welches leicht den ganzen Feldzug hätte zu nichte machen können. Es war nämlich faſt ſämmtliche Munition in einem alten Chan (öffentlichen Gebäude) untergebracht worden, und durch irgend einen, nicht näher ermittelten Zufall ging dieſer ganze Pulvervorrath in Flammen auf. Da die Granaten gut verpackt und in mehrere Zimmer vertheilt waren, ſo dauerte die Exploſion 6 volle Stunden, wobei 250 Menſchen um das Leben kamen, und wir mehrere Amputationen an den durch die auffliegenden Granaten und Kugeln Verwundeten vorzunehmen hatten. Zum Glück waren ſämmtliche Pulverwagen gefüllt; man war alſo auf den erſten Augenblick nicht in Verlegenheit; der ſämmtliche Pulvervorrath, welcher ſich in dem Chan befand und auf dieſe Weiſe zu Grunde ging, wird auf circa 1000 Pud angegeben.

Trotz dem dringenden Rathe, den die preußiſchen Officiere gaben, in Bir ruhig zu bleiben und die Vereinigung mit Jeſſet Mehmed Paſcha, dem Chef des Corps von Angora, abzuwarten, ließ ſich der Generaliſſimus Hafiz Paſcha nicht abhalten, das feſte Lager bei Bir zu verlaſſen und vorzurücken. Es blieben bloß 28 Geſchütze unter geringer Bedeckung und die Kranken in Bir zurück, das ganze Corps aber rückte auf dem Wege nach Aleppo zwei Meilen weiter vor, nach Nezib, einem Flecken, deſſen ganze Lage ſehr wenig ſtrategiſche Vortheile verſprach. Ibrahim Paſcha hatte Aintab beſetzt, und in der Feſtung dieſer Stadt befanden ſich 2000 Mann Albaneſen nebſt 900 Mann irregulärer ägyptiſcher Infanterie. Soliman Paſcha, der, wie oben geſagt, mit 3000 Mann in Maraſch überwintert hatte, griff die Beſatzung an, und zu ſeiner Unterſtützung wurden von Nezib aus 6 größere Geſchütze dahin abgeſandt, um die Feſtung zu beſchießen; jedoch kam es zu keiner förmlichen Kanonade, und die Minen, welche Cap. v. Mühlbach begonnen, wurden nicht ausgeführt, indem Hafiz Paſcha die eingeſchloſſenen Aegyptier durch Geldverſprechungen zur Uebergabe brachte; er verſprach denſelben nämlich den Sold, welchen ſie van Ibrahim Paſcha zu empfangen hatten — ſie waren 20 Monate im Rückſtand — auszuzahlen, worauf ſie ſich ergaben, nach Nezib kamen und Aintab von den türkiſchen Truppen beſetzt wurde.

Jetzt hatten wir Sommer, die Sonne ſandte ihre glühenden Strahlen auf die kahle Gegend, in welcher wir das Lager aufgeſchlagen hatten; kein Baum, kein Schatten, kein kühlendes Lüftchen ſtärkte und ſpannte die erſchlaffte Muskelfaſer, Menſchen und Pferde fühlten ſich matt und träge; nur Kamele, dieſe wahren Laſtſchiffe der Wüſte, fühlten ſich behaglich und konnten ihren langen Hals der Sonne ſtundenlang bewegungs-

*) S. Nr. 255 — 58.

los entgegenhalten. In jenen Gegenden fehlt der Regen während der vier Sommermonate, und nur der Morgenthau nährt die Gewächſe ſpärlich. Die Zelte gewährten nicht hinlänglichen Schutz gegen die Hitze, im Gegentheil es war ſchwül und dumpf in denſelben, und man fühlte ſich beengt. Hier lernte ich den Vortheil der weiten, warmen aſiatiſchen Tracht würdigen und ſchätzen, und hier wurde mir deutlich, daß der dichte Turban eine für dieſe Gegenden weit paſſendere Kopfbedeckung iſt, als man ſich gewöhnlich wohl vorſtellt, denn durch ihn dringen die Sonnenſtrahlen nicht, während ein leichter Strohhut dieſelben nicht aufzuhalten im Stande iſt. Schon früh um 9 Uhr hatten wir 32 — 36° R. im Schatten. Waffen und Kanonen konnten, wenn ſie der Sonne ausgeſetzt waren, nicht berührt werden, und wenn man dem Pferde den Zügel anlegte, ſo mußte er häufig zuvor ins Waſſer getaucht werden, um Zunge und Gaumen vor Verbrennung zu ſchützen. Die ganze Natur war von einer unendlichen Menge Inſecten und Amphibien belebt, welche größtentheils erſt nach Sonnenuntergang aus ihren Schlupfwinkeln hervorkrochen und dem Ermüdeten Ruhe und Schlaf raubten. Eine Unzahl Käfer, geflügelter Inſecten, Landſchildkröten und Eidechſen, fanden ſich unter den Zelten ein, und brachten als ungebetene Gäſte die Nacht bei uns zuzubringen; am beſchwerlichſten fielen die Scorpionen, die, ſo lange man ſie nicht drückte, brüderlich das Lager mit uns theilten, wurden ſie aber aus Verſehen im Schlafe gequetſcht, ſo vergalten ſie dieſe nach ihrer Anſicht unhumane Behandlung durch einen derben rachſüchtigen Stich, der zwar nie tödtliche, aber doch immer ſehr ſchmerzhafte Folgen hatte. Bei einem Blick auf die Naturgeſchichte jener Länder, verdient vor allen unter den Vögeln eine grüne Art von Ibis erwähnt zu werden, welche zu Hunderten auf den Kalkfelſen bei Rumkaleh und Bir niſten und ſich von den Gewürmern des Euphrats nähren. Dieſer Ibis wird, ſowie der Ibis im alten Aegypten, von den Bewohnern dieſer Städte für heilig gehalten, daher war es den Soldaten bei harter Strafe verboten, dieſen Vögeln etwas zu Leide zu thun; nichtsdeſtoweniger wußte ich mir in meine Sammlung von Vogelfellen dadurch zwei Exemplare zu verſchaffen, daß ich vorgab, die Leber dieſer Thiere für Kranke zu brauchen; dieſe Liſt half, und ich bekam die Erlaubniß ſie zu ſchießen. Aber leider! auch dieſe Vogelfelle, nebſt ſo vielen andern naturhiſtoriſchen Gegenſtänden, die ich mit Mühe und Sorgfalt geſammelt hatte, fielen dem Feinde in die Hände.

(Fortſetzung folgt.)

Die Inſel Madagascar

(Fortſetzung.)

2. Erſtes Auftreten der Europäer.

Die Portugieſen, welche auf ihren Fahrten nach Indien ſich aus Furcht meiſt in der Nähe des Landes hielten, kamen erſt im Jahr 1506 nach Madagascar *), und die Größe der Inſel lockte ſie; im Jahr 1508 umſegelten ſie die ganze Inſel, und legten in der ſüdlichen Provinz Anaſy (Aniaſoſſis) nicht weit von dem Ort, wo ſpäter Fort Dauphin ſtand, eine Niederlaſſung an, die ihnen als Station auf ihren Oſtindienfahrten dienen ſollte. Indeß dauerte ſie nicht lange, denn die Eingebornen, wahrſcheinlich durch ein tyranniſches Benehmen der Portugieſen erbittert — man weiß nämlich von mehrern Sklavenverkäufen — griffen die Beſatzung an und hieben ſie nieder. Die Bemühungen, das Chriſtenthum einzuführen, waren fruchtlos, obwohl ſie einen Häuptling bewegen, ſeinen Sohn nach Goa zu ſchicken. Die Holländer, die ihnen folgten, ſcheinen zu Bekehrungen gar keinen Verſuch gemacht zu haben, ſondern hatten bei ihren Beſuchen der Inſel nur einen ſichern Rückzugsort im Fall einer Verfolgung und die Verſorgung ihrer Schiffe im Auge; ihr Hauptſammelplatz war die Bay von Antongill, wo ſie Reis und Sklaven kauften. Ein Verſuch zur Coloniſation war ſo ſchwach, daß er keiner Erwähnung werth iſt. Die Engländer ſandten ums Jahr 1644 eine Expedition von 400 Mann nach der Bay St. Auguſtine, wo ſie ein von andern Europäern erbautes, aber wieder verlaſſenes Fort in Beſitz nahmen, jedoch im Laufe von wenigen Jahren durch Krankheiten und Elend aufgerieben wurden. Als einige franzöſiſche Ausreißer aus dem Fort Dauphin nach St. Auguſtine kamen, ſahen ſie keinen Engländer mehr, und fanden nur über 300 Gräber. Der Commandant der kleinen Colonie war nebſt den meiſten ſeiner Leute geſtorben, und die Ueberlebenden hatten die Anweſenheit eines europäiſchen Schiffes benützt, um dieß „Grab der Europäer" zu verlaſſen. Sie ſollen ſich den umliegenden Stämmen, weil ſie keinen Antheil an den Kriegen derſelben nehmen wollten, als Feiglinge verächtlich gemacht haben. So berichten die Franzoſen, die freilich ſich im Gegentheil auf eine muthwillige Weiſe in Alles miſchten, und nach ihrem eigenen Geſtändniß darauf ausgingen, Zwieſpalt unter die verſchiedenen Stämme zu bringen, und ſie ſo ihrer Herrſchaft zu unterwerfen. Eine franzöſiſche Compagnie bildete ſich zuerſt im Jahr 1637, und erhielt die Beſtätigung eines Handelsprivilegiums mit Madagascar und den umliegenden Ländern im J. 1642 von Cardinal Richelieu.

Das Verfahren der Franzoſen in Madagascar iſt der roheſten Zeit der Coloniſation und Bekehrungweiſe würdig, und hat auch auf die Malgaſchen einen Eindruck gemacht, der trotz allen ſeitdem eingetretenen Wechſeln noch nicht erloſchen iſt, und gewiß die Haupturſache war, daß alle ſpätern Verſuche mißlangen. Im J. 1642 kamen ſie zuerſt unter Pronis nach Madagascar und ließen ſich in der Bay St. Lucia (24 40'' ſ. B.) bei dem Dorfe Mongbaſia oder Manghefia, wie Andere ſchreiben, nieder. Sie ſtießen bald auf Widerſtand von Seiten der Eingebornen, das Fieber raffte in kurzem den dritten Theil der Mannſchaft hin, und ſie mußten ſich auf die nahe und weit höher gelegene Halbinſel Taolanara zurückziehen, wo ſie das Fort Dauphin bauten. Pronis war indeß nicht der Mann, ſich im Anſehen zu erhalten, ſeine eigene Mannſchaft ſetzte ihn einmal ſechs Monate lang gefangen, bis ihn ein vorbeiſegelndes Schiff befreite, und er entblödete ſich nicht, eine Anzahl Eingeborner,

*) Eine aus Oſtindien kommende Flotte unter Diego Suarez ſah die Inſel zuerſt, woher die Bay Diego Suarez dieſen Namen führte; ihm folgte Lorenzo Almeida, der Sohn des Vicekönigs von Indien, von welchem die Inſel früher den Namen St. Lorenz-Inſel führte.

die um Lohn in der Colonie arbeiteten, nach Mauritius als Sklaven zu verkaufen. Er ward abgeſetzt und an ſeine Stelle der bekannte Flacourt ernannt, dem man eine genaue Beſchreibung der Inſel, ſo weit ſie damals möglich war, verdankt. Aber auch Flacourt benahm ſich höchſt tyranniſch, und ließ bei der geringſten Widerſetzlichkeit gegen ſeine Befehle ganze Dörfer niederbrennen und die Einwohner ermorden; zudem wurde er während ſeines 7jährigen Aufenthalts von der oſtindiſchen Compagnie nicht unterſtützt, und als er im J. 1655 die Colonie verließ, war ſie in einem ſchlechten Zuſtande und von den Eingebornen lebhaft bedroht. Im J. 1660 erſchien ein neuer Gouverneur, Namens Chamargon, und mit ihm kam ein gewiſſer Levacher aus Rochelle, der, man weiß nicht weßhalb, den Namen Lacaſe annahm. Dieſer letztere zeichnete ſich durch Muth, Thätigkeit und Umſicht aus, wußte die Malgaſchen zu behandeln, und gewann bald ihr Zutrauen und ihre Bewunderung in hohem Grade. Eiferſüchtig hierüber, behandelte ihn Chamargon auf eine höchſt ungerechte und beleidigende Art, ſo daß Lacaſe endlich mit fünf andern Franzoſen Fort Dauphin verließ, zu dem Fürſten der Provinz Ambala ging, und bei dieſem nicht nur in Dienſt trat, ſondern ſogar ſeine Tochter heurathete, und nach ſeinem Tode unter dem Namen dieſer letztern das Land regierte. Chamargon ſetzte einen Preis auf ſeinen Kopf, was die benachbarten Häuptlinge, welche Lacaſe achteten und verehrten, ſo erbitterte, daß ſie dem Fort alle Lebensmittel entzogen und die Colonie an den Rand des Verderbens brachte. Der Commandant eines um dieſe Zeit anlangenden Schiffes ſtellte durch ſeine Bemühungen das gute Vernehmen mit Lacaſe und den andern Häuptlingen wieder ſo ziemlich her, als das unſinnige Benehmen der franzöſiſchen Miſſionäre alles aufs neue verdarb.

Frühzeitig hatten die Franzoſen an die Bekehrung der Malgaſchen gedacht, und eine ziemlich zahlreiche Geiſtlichkeit, ein Biſchof, drei Miſſionäre, zwei Weltgeiſtliche und mehrere Kloſtergeiſtliche waren damit beſchäftigt. Einige hundert Malgaſchen ſollen getauft worden ſeyn, ein Katechismus in madecaſſiſcher Sprache ward angefertigt und, ſo wie einige andere Religionsſchriften, auf Isle de France und Bourbon gedruckt; auch Wörterbücher der madecaſſiſchen Sprache wurden entworfen, *) kurz alle möglichen Voranſtalten getroffen. Unter den Miſſionären war ein Pater Stephan vom Orden des h. Lazarus und Superior der Miſſion in Madagascar; dieſen hatte Andrian Manango, Häuptling der Provinz Mandraney, ein Verbündeter der Franzoſen, äußerſt freundlich aufgenommen, ihm aber wiederholt und auch öffentlich erklärt, daß er nie den Glauben ſeiner Väter aufgeben werde, und daß alle Verſuche Pater Stephans völlig unnütz ſeyn würden. Dieſer letztere ließ ſich indeß nicht irre machen, und predigte namentlich gegen die Sünde der Vielweiberei, obwohl ihm Manango gerade heraus ſagte, daß er die Sitten ſeines Landes nicht ändern könne. Pater Stephan ging ſo weit, von ihm peremptoriſch zu fordern, alle ſeine Frauen bis auf Eine zu entlaſſen, und wenn er ſich nicht füge, würden die Franzoſen ihm alle ſeine Weiber nehmen und ihn zum Gehorſam zwingen. Ohne Manango's augenblickliches Einſchreiten wäre Pater Stephan auf der Stelle ermordet worden, Manango aber wollte, ehe er einen Schritt that, ſich aus dem Bereiche der Franzoſen entfernen. Dieß geſchah, Pater Stephan aber ſuchte ihn, trotz des Abrathens von Seite Chamargon's und Lacaſe's auch in ſeinem ausgewählten Aſyl auf. Keine Vorſtellungen Manango's halfen, und der unbeſonnene Mönch wurde endlich über das Widerſtreben desſelben ſo wüthend, daß er ihm die für heilig gehaltene Amulette (Odi's) entriß, ſolche höhniſch ins Feuer warf, und dann ihm den Krieg erklärte. Dieß war zu viel: Pater Stephan und ſein Begleiter wurden auf der Stelle niedergemacht, und Manango ſchwor, alle Franzoſen auf der Inſel zu vertilgen. Dieſe Drohung wäre auch alsbald in Erfüllung gegangen, wenn nicht Lacaſe mit ſeinem Anſehen und ſeinen Waffen eingeſchritten wäre; aber Lacaſe ſtarb einige Jahre darauf, Chamargon folgte ihm bald, und nun erlag die Colonie den Angriffen der Eingebornen; nur wenige Franzoſen entgingen einem allgemeinen Blutbade.

Nach dieſem Ereigniß verſuchte zunächſt keine europäiſche Macht mehr eine Niederlaſſung auf Madagascar, nur gelegentlich beſuchte ein oder das andere Schiff die Inſel, um Lebensmittel einzunehmen. Doch ward bald auch von den Arabern ein Sklavenhandel auf der Weſtküſte begonnen, und in kurzem folgten die Engländer nach, denn Drury, der vom J. 1702 bis 1717 auf der Inſel als Sklave war, und eine Beſchreibung ſeiner Erlebniſſe hinterlaſſen hat, erzählt, daß während ſeines Aufenthaltes zu Yungul, einem Hafen an der Weſtküſte, ein engliſches Schiff erſchien, um Sklaven einzunehmen. Indeß war der Verkehr noch gering, und erſt einige Zeit ſpäter trat ein Ereigniß ein, das Madagascar mehr und mehr mit den Europäern und europäiſchen Künſten des Friedens und des Krieges in Verbindung brachte.

(Fortſetzung folgt.)

*) Einige ungedruckte befinden ſich noch in den Archiven von Bourbon, ſo wie in den Händen mehrerer Privatleute in Bourbon ſowohl als Mauritius.

Literatur in Sicilien.

Das Foreign Quarterly Review, Juliusheft, gibt folgende Notiz über dieſen Gegenſtand:

Der erſte Verſuch, durch periodiſche Schriften Geſchmack an Literatur in Sicilien zu verbreiten, geſchah durch Domenico Schiavo im Jahre 1742; einige Jahre ſpäter gab Sergio Neue Miscellen heraus; 1772 folgten dann das Giornale ecclesiastico, die Notizie de' litterati, die Gazetta Litteraria, die in einer Reihe von Briefen erſchien, und das Giornale di tutte le Scienze; von 1760 bis 1810, während der politiſchen Unruhen in Sicilien, herrſchte tiefes Schweigen in Bezug auf Literatur; doch 1814 erſchien wieder das Giornale di Palermo und das Giornale enciclopedico di Sicilia. Doch mußte das letztere, welches Artikel über ausländiſche Literatur enthielt, bald ſchweigen. Später zeichnete ſich die Deca di belle Arti aus, und enthielt Beiträge von Franca, Inzenga und Agnello.

Die periodiſchen Blätter der Gegenwart ſind: Cerere, ein täglich erſcheinendes Journal, Erix, ein politiſches Journal, das wöchentlich zweimal erſcheint, der ſicilianiſche Telegraph und die Biblioteca sacra. Dazu kommen noch zwei oder drei mediciniſche Journale, der Indagatore, der Osservatore Peloritano, der Spettatore von Zancle, der von Mortillaro herausgegebene Maurolico und Marco, die wöchentlich

in Meſſina herauskommen. Die Atti, das Organ der gioeniſchen Akademie, erſcheint halbjährlich, und der Monitore economico-technologico-agrarico monatlich in zwei Bogen. Ferner kommen in Palermo noch 15 periodiſche Schriften heraus: 1) Effemeridi scientifiche e litterarie; 2) Il Giornale di Scienze, Lettere ed Arti; 3) Il Giornale di Statistica; 4) La Clinica chirurgica dello Spedale civico; 5) Gli Annali della Medicina omiopatica; 6) Il Giornale di Comercio e d'Industria; 7) Il Giornale dell' Intendenza; 8) La Cerere; 9) La Guida Sicula; 10) L'Oreto; 11) Il Coſſè; 12) La fata galante; 13) L'Occhio; 14) La Ruota; 15) L'Utile. — Noch muß ein neues vielverſprechendes Journal, La Sentinella del Peloro, das in Meſſina, und der Trovatore erwähnt werden, der in Catanea erſcheint.

Die öffentlichen Schulen ſind nach dem Lancaſter'ſchen Syſtem eingerichtet, das zuerſt in Piemont eingeführt und in Sicilien von der Commissione della publica instruzione ed educazione angenommen wurde, welche den Befehl erließ, daß für je 1000 Einwohner eine öffentliche Schule errichtet werden ſollte.

Durch die Anſtrengungen mehrerer Aerzte, namentlich des Antonio di Giacomo, Franco Scuderi und Roſario Scuderi weichen nach und nach die abergläubiſchen Meinungen des Volks in Bezug auf Zaubermittel, böſen Blick u. ſ. w. Hr. Politi, ein ausgezeichneter Alterthumskenner und Architekt, hat eine werthvolle Sammlung von Gemälden, Kupferſtichen, antiken Vaſen, Mineralien und Medaillen in Girgenti zuſammengebracht, die er nebſt einer kleinen Bücherſammlung der öffentlichen Benutzung geöffnet hat.

Iſidoro Maiquez.

(Schluß.)

Die Streitigkeiten mit ſeinen Cameraden machten ihm vielen Verdruß. Sey es um ſich zu rächen, oder daß er kein anderes Mittel fand, mit ihnen zurecht zu kommen, er entwarf ein Theater-Regiement, worin dem Corregidor von Madrid als Beſchützer und Richter der Theater unmäßige Vollmachten eingeräumt worden. Die Folgen dieſes von der Regierung genehmigten Regiements ſollten auf ſeinen Kopf zurückfallen.

Ungeachtet ſeines außerordentlichen Verdienſtes zog er wenig Geldvortheil aus ſeiner Stellung; er kleidete ſich bei ſeinen Darſtellungen mit ungemeinem Luxus; auch hatte er noch einige Schulden vom Jahre 1817 her zu bezahlen. Alle dieſe Umſtände zwangen ihn, im Jahre 1818 im Monat Julius, d. h. während der Vacanzen, für ſeine eigene Rechnung zu arbeiten, und in wenigen Tagen die Meiſterwerke, welche ſeit Jahren die Bewunderung des Publicums waren, zu wiederholen. Dieſe Anſtrengung inmitten der Sommerhitze beſchleunigte den Fortſchritt der Krankheit, an welcher er litt, und welches in einem dumpfen Geräuſche oder Geraſſel in der Bruſt beſtand; die Aerzte ſagten, dieß ſey das Zeichen einer ermüdeten Lunge. Er fuhr dennoch fort zu arbeiten, um ſeinen Camraden einen Beweis ſeiner aufrichtigen Wiederausſöhnung mit ihnen zu geben, und eben ſo wiederholte das Publicum von Madrid die Beweiſe ſeiner Werthſchätzung. Als er eines Abends Garcia del Caſtagnar darſtellte, ließ man von der Galerie zwei Tauben fliegen, welchen man Gedichte zu Ehren des Schauſpielers angebunden hatte. „Man hat mich zu Grunde gerichtet," ſagte Maiquez zu ſeinen Freunden, denn er kannte die Eiferſucht des Hofes gegen jeden, der ſich Volksgunſt erwarb. Seine Vorausſehung war nur zu ſehr gegründet.

Ungeachtet des Verfalls ſeiner Geſundheit hörte er nicht auf, mühſame Rollen anzuführen. Aber bei der zweiten Aufführung des Trauerſpiels Numanzia im November 1818 überfiel ihn eine Krankheit, welche die Aerzte für tödtlich erklärten. Dennoch beklagte ſich der Schauſpieler Prieto bei dem Corregidor, daß Maiquez die ganze Laſt des Theaters auf ihm haften laſſe. Der Corregidor, der wegen einer frühern literariſchen Streitigkeit mit Maiquez nicht gut ſtand, und dem das von Maiquez unklugerweiſe ausgedachte Regiement alle Macht in die Hand gab, wollte ihn zwingen auf die Bretter zu treten. Die Sache kam endlich vor den König, welcher ihn zu jubiliren und nach Cindad real zu verbannen befahl. Alle Verwendungen waren vergebens, man ſetzte ihn am 19 Junius 1819 in einen Wagen, den er noch überdieß bezahlen mußte, und ließ ihn mit einer Cavallerie-Escorte nach dem Orte ſeiner Verweiſung bringen. Späterhin erhielt er Erlaubniß ſich nach Granada zu verfügen, er langte dort ſehr krank und ſo hypochondriſch an, daß er außer ſeinem vertrauten Freunde und Hauswirth Don Antonio Gonzalez jedem Umgang entſagte. Vielleicht hätte er nach ſeiner Wiederherſtellung die Leitung des Theaters von Granada übernommen, allein ſeine Krankheit machte reißende Fortſchritte, er ſchwoll auf und ſeine Sinne verwirrten ſich, endlich nach einem 25tägigen Leiden und einigen Blutauswürfen ſtarb er mit der größten Ruhe am 18 März 1820 im 52ſten Jahre ſeines Alters. Die Freundſchaft erſetzte den Mangel an Glücksgütern; nur wenige Ausgaben konnten durch den Verkauf ſeiner Theaterkleider beſtritten werden, und die Beihülfe ſeiner Cameraden kam zu ſpät.

Maiquez war groß und ſchön gebaut, ſeine Phyſiognomie ausdrucksvoll und angenehm, ſeine Augen ſchwarz, lebhaft und durchdringend, ſeine Haltung edel, majeſtätiſch und zuweilen imponirend und ſtreng, ſein Umgang leutſelig, ſein Charakter unbeugſam. Er überließ ſich den Gemüthsbewegungen mit großer Heftigkeit, gleich dem Feuer, mit welchem er ſie auf den Brettern darſtellte. Unter gebildeten Menſchen theilte er ſeine Ideen mit vieler Leichtigkeit und ohne ſie hartnäckig vertheidigen zu wollen mit; bald angenehm und ſcherzhaft, bald beißend und ſarkaſtiſch, aber immer mit dem Anſtrich des Genie's und des Talents, wurde Maiquez nicht nur im Theater, ſondern auch im Umgange als ein über das Gewöhnliche hinausgehender Menſch geſchätzt. Ein Beweis davon ſind die Urtheile der zwei Meiſter Talma und Kemble; der erſtere ſchrieb ihm nach einem 17jährigen Stillſchweigen auf Veranlaſſung des großen Rufes, welchen Maiquez unter den Franzoſen erworben hatte; Kemble, der eine kurze Zeit in Madrid zubrachte, ſetzte Maiquez über alle diejenigen, welche die öffentliche Meinung als ſeine Mitbewerber bezeichnete. Das Publicum von Madrid gab ſeit ſeiner Zurückkunft aus Frankreich nie das geringſte Zeichen von Mißbilligung, und das Schauſpielhaus war ſtets voll, wenn Maiquez auftrat. Wie Schade, daß die ſchönen Werke der Schauſpieler im Raume und in der Zeit vergehen, ohne uns ein bleibendes Beiſpiel zu hinterlaſſen!

Neue Art Pferde zu beſchlagen. Ein Franzoſe, Namens Jany, der ſich gegenwärtig in Polen aufhält, hat eine neue Art Pferde zu beſchlagen erfunden, wofür Kaiſer Nikolaus ihm 50,000 Rubel und ein Patent gegeben hat. Nach dieſem Syſteme ſind die Eiſen ohne Hacken und bedecken den ganzen Huf. (Echo du Monde Savant, vom 25 Auguſt.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 256.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

12 September 1840.

Das Schloß von Wan.

Das Journal aſiatique theilt in ſeiner Nummer 52 (April, Mai und Juni 1840) eine Maſſe von Keilinſchriften mit, welche der bekannte Reiſende Schulz, der in Kurdiſtan ſeinen Tod fand, zu Wan und in der Umgegend abſchrieb. Dieſe Inſchriften werden ohne Zweifel, wenn ſie einmal entziffert ſind, ein großes Licht auf die noch immer vielfach dunkle Geſchichte Vorderaſiens werfen, indem ſie zum Theil bis in die Zeiten von Semiramis hinauf reichen ſollen, die nach der Meinung der Armenier die Stadt Wan gründete, weßhalb ſie auch der ihnen den Namen Schemiram-gher (Semiramisſtadt) führt. Die Stadt ſelbſt iſt indeß ganz neuen Urſprungs, aber ein ungeheuer Felſen, der ſich einſam aus der Ebene erhebt, eine halbe Lieue im Umkreis hat, und von dem aus man eine herrliche Ausſicht auf einen großen Theil des Sees genießt, ſcheint ganz dazu gemacht, um prachtvolle Paläſte und unerſteigliche Feſtungswerke aufzunehmen. Noch jetzt genießt dieſer Felſen eines hohen Rufs, und in ganz Kurdiſtan ſpricht man von dem Ghurab, wie man ihn nennt, oder dem Schloſſe von Wan, von den unerſteiglichen Felſenwänden, von den Höhlen, Schätzen und Talismanen, aber Niemand in Kurdiſtan kann auch nur die geringſte nähere Nachricht darüber geben. Die Gouverneure von Wan waren bei dem kläglichen Zuſtand der militäriſchen Hülfsquellen des Reichs froh, im Fall einer Gefahr einen ſichern Zufluchtsort zu haben, und ließen Niemand dem Schloſſe nahe kommen; nur durch ſehr dringende Empfehlungsſchreiben und die allmählich gewonnene Freundſchaft des Paſcha's, der bei den Nachforſchungen Schätze zu finden hoffte, gelang es Schulz, dieſen Ort genau kennen zu lernen. Leider läßt ſich die Beſchreibung von Schulz nicht ſo kurz zuſammenfaſſen, und in ihrem ganzen Umfang wird ſie, wie er ſelbſt ſagt, äußerſt trocken; wir bemerken deßhalb bloß, daß ſich darin manche Fundamente von Bauten und Ueberreſte von in den Felſen gehauenen Treppen finden, neben denen die Felſenwände oft ganz mit Inſchriften bedeckt ſind. Es iſt bei der Beſchreibung auf eine Karte verwieſen, die indeß dem Heft nicht beigelegt wurde, und es iſt darum gar nicht möglich, die Zahl und Richtung der Säle, Kammern und Niſchen anzugeben, die ſämmtlich in den Felſen gehauen ſind. Außer zahlreichen Inſchriften in Einer Sprache findet ſich auch eine andere in drei Sprachen, wovon die Eine Zend iſt, von Xerxes; die Inſchriften ſcheinen ſonach aus höchſt verſchiedenen Zeiten. Als Feſtung iſt der Platz jetzt gar nichts mehr, ein vor einigen Jahren zerſprungenes Pulvermagazin hat große Verheerungen angerichtet, und wo ſonſt einige Hundert Janitſcharen lagerten, fand ich, ſo erzählt Schulz, nur zwei lebende Weſen, einen alten Janitſcharen, der Pförtnerdienſte an dem großen Thore verſah, und einen zahmen Bären, der frei herumlief, wo er wollte.

Die Inſel Madagascar.

(Fortſetzung.)

3. Die Seeräuber. — Benjowski. — Lescallier.

Die erſten Verſuche der Europäer gegen Madagascar mißglückten und waren entſcheidend für alle Folgezeit: die Inſel ſollte nicht als Eigenthum einem europäiſchen Reiche anheimfallen. Aber den Folgen der unruhvollen Thätigkeit der Europäer konnte es darum nicht entgehen. Schon hatte, wie wir bereits erwähnten, der Sklavenhandel begonnen, aber der wahre Fluch desſelben, die Kriege, um Sklaven für den fremden Markt zu erhalten, ſollten erſt kommen, und Madagascar das volle Maaß des Elends erfahren, das der Sklavenhandel über die Weſtküſte Afrika's gebracht. Die abenteuerlichen Fahrten der Europäer in den indiſchen Meeren hatten hier, wie in den Gewäſſern Weſtindiens, eine gefährliche Claſſe von Flibuſtiern erzeugt, und der Raubkrieg, den dieſe gegen die Oſtindienfahrer der verſchiedenen Nationen führten, machte ihnen Madagascar, in deſſen Nähe alle dieſe Schiffe vorbeifahren mußten, zu einem ſehr willkommenen Aufenthalt. Sie ließen ſich auf der Inſel St. Marie (unter 17° S. B.) und auf mehrern Punkten der Nordoſtküſte von Madagascar nieder, und traten mit den Eingebornen in den engſten Verkehr, der für beide Theile vortheilhaft war, indem die erſtern ſich europäiſche Waaren auf eine ſehr wohlfeile Weiſe verſchafften, die andern gegen die mannich-

Digitized by Google

fachen Verfolgungen der europäiſchen Regierungen lange Zeit eine ſichere Zuflucht fanden, ſo zwar, daß die bedeutendſten Mächte Europa's ſich verbinden mußten, um dieß Piratenneſt zu zerſtören, dem drei kühne Männer, ein Franzoſe, Namens Miſſon, ein Italiener, Namens Caraccioli, und ein Engländer, Capitän Tew, eine feſte Einrichtung gaben, und ihre Niederlaſſung Libertatia nannten. Endlich aber geriethen ſie auch mit den Eingebornen in Kampf, und im Jahre 1721 wurden durch die vereinten Anſtrengungen der europäiſchen Seemächte ihre Schiffe und ihre Niederlaſſung zerſtört.

Indeß die Mehrzahl der Räuber blieb unverſehrt, ihre lang unterhaltenen Verbindungen mit den Eingebornen gaben ihnen Sicherheit, und nur die Möglichkeit, ferner Seeraub zu treiben, war ihnen benommen. Da begannen ſie den Sklavenhandel, mit dem ſie früher durchaus nichts zu thun haben wollten. Sie fingen an die Völkerſchaften untereinander zum Kriege zu reizen, und überredeten dann die Sieger, ihre Gefangenen gegen Waffen und Munition auszutauſchen. So war ſchnell der Grund zum Sklavenhandel gelegt, und dieſelben Menſchen, gegen welche ſich kurz zuvor noch ſammtliche europäiſche Seemächte gewaffnet hatten, wurden jetzt die geſuchteſten Unterhändler, um ſich Negerſklaven zu verſchaffen.

Der ganze nordöſtliche Theil von Madagascar ward in dieſe Kämpfe hineingezogen, an denen allmählich die ehemaligen Piraten ſelbſt Antheil nahmen. Der Hauptabſatz der Sklaven ging nach den franzöſiſchen Beſitzungen Isle de France (Mauritius) und Bourbon; viele der ehemaligen Piraten waren Franzoſen, und da dieß eine Verbindung ungemein erleichterte, unternahm die franzöſiſch-oſtindiſche Compagnie im J. 1745 oder 1746 die Gründung eines neuen Etabliſſements auf der Inſel St. Marie, das aber im J. 1754 von den Eingebornen zerſtört wurde. Dieß ward durch eine von Isle de France abgeſendete Expedition furchtbar gerächt, durch die Bemühungen einiger einſichtsvollen Leute aber der für Isle de France ſo wünſchenswerthe und nöthige Verkehr wieder hergeſtellt. *) So blieben die Sachen bis zum J. 1767, wo die franzöſiſche Regierung aufs neue den Plan faßte, eine Niederlaſſung auf Madagascar zu gründen.

Der Plan dazu ging von einigen Philanthropen aus, wurde aber nicht nach dem urſprünglichen Vorſchlag ausgeführt. Vergebens bemühte ſich Hr. de Maudave, der mit der Wiederherſtellung des Forts Dauphin beauftragt war, dieß auszuführen; allzuwohl gedachten die umwohnenden Stämme der in frühern Zeiten von den Franzoſen gegen ſie geübten Grauſamkeiten, und vereitelten alle ſeine Bemühungen. Auch hier ſchon gab ſich die ſyſtematiſche Feindſeligkeit, die man auf Isle de France gegen jede Niederlaſſung auf Madagascar hegte, auf eine auffallende Weiſe kund, denn man warf der Unternehmung alle möglichen Hinderniſſe in den Weg. Um wie viel mehr mußte dieß der Fall ſeyn, als ein Fremder, Graf Benjowski, daſſelbe unternahm. Benjowski's Name iſt durch ſeine ſeltſamen Abenteuer allzu bekannt, als daß man an ſeine Sickſale näher erinnern dürfte. Auf ſeiner Reiſe von Kamtſchatka nach Europa hielt er ſich eine Zeitlang auf Isle de France auf, und verfiel auf den Einfall die Coloniſirung Madagascars unter franzöſiſchem Schutz und Beiſtand zu verſuchen; als er dieß auf Isle de France äußerte, behandelte man den Plan mit Hohn und Verachtung, die ſich jedoch in entſchiedene Feindſeligkeit umwandelten, als er nach ſeiner Ankunft in Frankreich wirklich den Auftrag erhielt, eine Anſiedlung in Madagascar zu verſuchen. Die Feindſeligkeit, welche die Behörden und die Bevölkerung auf Isle de France kundgaben, läßt ſich nur aus der Befürchtung erklären, daß, wenn die große Inſel Madagascar coloniſirt würde, Isle de France dann zu gänzlicher Unbedeutenheit herabſänke und wahrſcheinlich keine Sklaven mehr von dort her beziehen könnte. Die Intriguen der Behörden auf Isle de France brachten es dahin, daß Benjowski hinſichtlich der zu erhaltenden Unterſtützung auf ſie angewieſen wurde, und nun war er verkauft, was er auch bei ſeiner Ankunft auf Isle de France im September 1773 alsbald erkannte. Es würde hier zu weit führen, wenn wir ſeine Geſchichte näher beſchreiben wollten, und wir beſchränken uns deßhalb auf einige wenige Bemerkungen. Trotz der geringen Mannſchaft, die Benjowski mit ſich nahm, und trotz der niederträchtigen Bemühungen der franzöſiſchen Behörden auf Isle de France, welche durch Emiſſare aller Art die Häuptlinge gegen ihn aufzuhetzen ſuchten, gelang es ihm doch, die gegen die Franzoſen herrſchende Abneigung zu beſiegen und das Vertrauen der Häuptlinge zu gewinnen. Er landete in der Bay von Antongill, gerade mitten unter den Völkerſchaften, welche durch die Piraten und nachher durch die Franzoſen hinter einander gehetzt und in Kriege hineingezogen worden waren. Des ewigen Haders und der herben Unfälle müde, ſchloſſen ſich dieſe allmählich an Benjowski an, und bildeten eine mächtige Conföderation, die den Frieden im Lande erhielt, und ihn bei wiederholten Angriffen der nördlichen Sakalawas unterſtützte. Als er endlich von Frankreich ganz im Stich gelaſſen wurde, und mehrere franzöſiſche Officiere, durch das gegen ihn beobachtete Betragen empört, verſprachen, ihn nicht zu verlaſſen, wählten ihn die verſammelten Häuptlinge zum König des Landes, und die Ceremonie der Einweihung fand bei einer feierlichen Verſammlung von mehr als 40,000 Menſchen ſtatt. Benjowski betrachtete ſich nun, und mit Recht, als das Haupt der Nation — denn die ganze Oſtküſte vom Cap Ambre bis Cap St. Marie ſoll ihm gehuldigt haben — wollte aber immer noch die Verbindung mit Frankreich aufrecht erhalten, und ging deßhalb, trotz des Widerſtrebens der Häuptlinge, nach Frankreich (im Dezember 1776), wurde aber dort kalt empfangen, ſeine Rechtfertigung nur kalt aufgenommen, ſo daß er, um doch irgendwo eine Stütze zu haben, ein Bündniß mit Oeſterreich und mit England anzuknüpfen ſuchte. Alles vergeblich. Er verlor in Europa eine koſtbare Zeit, kam erſt im J. 1785 zurück, worauf alsbald auf Isle de France eine Expedition gegen ihn ausgerüſtet wurde. Ein Detaſchement landete bei Angonzy, und ſchloß ein von Benjowski errichtetes Fort, Namens

*) Damals ſchon (und jetzt noch mehr) mußte Mauritius ſeine Lebensmittel von Madagascar beziehen, indem nur Colonialwaaren gezogen und der Anbau von Cerealien und anderen zum Leben nothwendigen Erzeugniſſen bei Seite geſetzt wurde.

Digitized by Google

Mauritiana ein, bei deſſen Vertheidigung derſelbe erſchoſſen wurde. Der Gouverneur von Isle de France und Bourbon errichtete hierauf ſogleich wieder ſeine Poſten, namentlich zu St. Marie und Foulepointe zum Behuf des Handels mit Sklaven, Reis und Schlachtvieh .

Das eben ſo niederträchtige als thörichte Benehmen der Behörden auf Isle de France brachte Frankreich um die Herrſchaft über Madagascar,*) die ihm nach kurzer Zeit von ſelbſt zugefallen wäre, da Benzowski bald die Nothwendigkeit gefühlt hätte, ſich an eine bedeutende Seemacht anzuiehnen, und wäre Madagascar auch nur durch ein enges Bündniß mit Frankreich verbunden geweſen, ſo hätten die Engländer nie Isle de France erobert, und nie bis zu dieſem Grade das Uebergewicht in den indiſchen Meeren erhalten. Die Nationalverſammlung, nicht durch alte Routine und Eiferſüchteleien unter den verſchiedenen Behörden geblendet, ſchickte einen gewiſſen Lescallier nach Madagascar, um zu unterſuchen, ob es nicht noch möglich ſey, eine Colonie auf der Inſel zu gründen. Lescallier fand eine gute Aufnahme zu Foulepointe, und viele Häuptlinge geneigt, mit Frankreich ein Bündniß zu ſchließen. Der Einfluß der Europäer an der Oſtküſte war im Steigen: viele Häuptlinge waren Abkömmlinge von Feanzoſen, die eingeborne Frauen geheurathet hatten, und deren Nachkommen den Rang als Edle im Lande erhielten. Viele ſprachen und kleideten ſich franzöſiſch, und der Bau und die Verzierung der Häuſer in der Nähe der Handelsposten waren ſo ſehr europäiſch, daß Lescallier nicht wenig erſtaunte. Ein engeres Bündniß mit Madagascar wäre noch möglich geweſen, aber der Krieg verhinderte es. Nach dem Frieden von Amiens ward Bory de St. Vincent hingeſchickt: auch ſeine Anſicht war ſehr günſtig und lautete geradezu dahin, daß der Beſitz Madagascars für den Verluſt St. Domingo's reichlich entſchädigen wüede. Aber auch er erkannte die Abneigung der Behörden auf Isle de France gegen jede Niederlaſſung auf Madagascar, und der bald darauf wieder ausbrechende Krieg, der Isle de Feance in die Hände Englands brachte, erlaubte nicht, die früheen Thorheiten wieder gut zu machen.

(Fortſetzung folgt.)

Einiges über Kleinaſien und die dortigen Ereigniſſe im Jahre 1839.

(Fortſetzung.)

Die Proviantlieſeeungen aus Meſopotamien waren jetzt ununterbrochen, wir hatten Fleiſch, Reis und Brod, der Geſundheitszuſtand war gut; mehrere Brigademanövres wurden mit Berückſichtigung der Localität des Lagers ausgeführt; das Selbſtvertrauen der Türken wuchs von Tag zu Tag.

Am 12 Juni meldete ſich ein Abgeſandter Ibrahim Paſcha's und verlangte Gehör beim Generaliſſimus; ſogleich wurde demſelben der Eintritt ins Lager geſtattet und mit offenen Augen kam derſelbe in Begleitung zweier Unterofficiere — von denen wir ſpäter erfuhren, daß ſie verkleidete Ingenieure geweſen — vor Hafiz Paſcha. Auf die Rüge, welche die beim Heere befindlichen Europäer gegen die Türken ausſprachen, wie unvorſichtig und gegen alle Kriegsregeln es ſey, einen Botſchafter der feindlichen Seite mit unverbundenen Augen einzulaſſen, verſicherten die Türken, dieß habe gar nichts zu bedeuten, man ſolle ihm nur das ganze Lager zeigen, damit er den Seinigen erzählen könne, wie prachtvoll es bei Hafiz Paſcha ausſehe. Am folgenden Morgen entließ Hafiz Paſcha den Geſandten, und es wurde ein ſchönes Maulthier mit 2 Fäßchen in Malatia gemachten Pulvers bepackt und Ibrahim Paſcha damit beſchenkt; letzterer hatte nämlich früher einmal geſagt, die Tſcherkeſſen könnten kein gutes Pulver bereiten; auf dieſe Aeußerung, vielleicht auch, um ihm zu zeigen, daß die Türken trotz der Explosion bei Birt noch Pulvers genug hätten, um ihm eine Schlacht zu liefern, bezog ſich dieſes Geſchenk. Ein türkiſcher Oberſtlieutenant war der Ueberbringer eines Schreibens und dieſes Geſchenkes; beides wurde ihm an den ägyptiſchen Vorpoſten abgenommen, er ſelbſt aber unter höflichen Worten wieder zurückgeſandt.

Mehemed Ali konnte und durfte die Vereinigung des Truppencorps von Angora mit dem von Nezib nicht abwarten; ſobald er alſo erfuhr, daß jenes von Angora aufgebrochen ſey, um ſich über Maraſch nach Nezib zu begeben, ſo ertheilte er ſeinem Sohne Ibrahim Paſcha den Befehl, aufzubrechen und die Türken anzugreifen. Am 20 Junius mit Sonnenaufgang kam die Nachricht ins Lager, daß Ibrahim Paſcha von Tilbaſchi aufgebrochen ſey und ſich uns nähere. Sogleich befahl Hafiz Paſcha, ſammtliche Truppen in Schlachtordnung zu ſtellen; er ſelbſt verließ ſein Zelt und nahm ſeinen Standpunkt unter einem großen Olivenbaum außerhalb der Schanzen. Ibrahim Paſcha war mit Tagesanbruch bis nach Miſar vorgerückt, welches zwei Stunden von Nezib entfernt iſt; hier machte er Halt, und von einem, links von unſerm Lager gelegenen Berge aus konnten wir den Feind mit unbewaffnetem Auge ſehen, durch Fernröhren aber ihn genau beobachten. Die ägyptiſchen Soldaten hatten keine Zelte, wenige alte ausgenommen, welche ſie unſern irregulären Vorpoſten abgenommen hatten. Die Irregulären bildeten von beiden Seiten die Vorpoſten und ſtanden ſich faſt auf Schußweite nahe. Hier wäre ich, auf einem Ritte in Begleitung des Capitän Lane nach dem hohen Berge, um das feindliche Lager zu ſehen, beinahe in die Hände der Beduinen gefallen, indem wir ſie beide für unſere Leute anſahen. Der Tag verging, ohne irgend ein Gefecht oder Bewegung; man beobachtete ſich nur gegenſeitig aus der Ferne.

In der Frühe des folgenden Morgens, am 21 Junius machte Ibrahim Paſcha mit 9 Cavallerieregimentern und mehreren Geſchützen eine Recognoscirung, indem er auf der Anhöhe, welche unſern Horizont begränzte, vorrückte; dieſer Zug, der ſich in der ſchönſten Ordnung mit größter Ruhe bewegte, dauerte bis gegen Mittag. Es fand ein lebhaftes

*) Merkwürdig iſt, daß die meiſten Papiere, welche Benjowski's Angelegenheit betrafen, vernichtet wurden, Beweis genug für das böſe Gewiſſen.

Digitized by Google

Gefecht unter den Irregulären ſtatt, bei welchem gegen 200 Mann umkamen; unter ihnen fiel Jeſſet Bey, ein tapferer Türke, der ſich in den kurdiſchen Kriegen vielfach durch perſönliche Tapferkeit ausgezeichnet hatte. Der Generaliſſimus ſelbſt, wie es ſchien ungeduldig, ſchoß eigenhändig mehrere auf den Redouten ſtehende Kanonen gegen die feindlichen Hamagdies ab, jedoch war das Gefecht in ſolcher Entfernung, daß die Kugeln den Feind nicht erreichten konnten. Jetzt rückte ein Cavallerieregiment Ibrahim Paſcha's ſo weit vor, daß es füglich von unſerer Cavallerie, wenn dieſe dagegen geſchickt worden wäre, abgeſchnitten werden konnte; die Preußiſchen Officiere riethen dieſes, der Generaliſſimus willigte aber nicht ein. Nach Mittag zog ſich Ibrahim Paſcha wieder nach Miſar zurück. Die Türken waren während des ganzen Tages in Schlachtordnung geſtanden, und nur nach Sonnenuntergang wurde ihnen bataillonweiſe erlaubt zu kochen. Hafiz Paſcha verließ in der ganzen Zeit ſeinen Platz unter dem Oelbaum nicht. Merkwürdig iſt der moraliſche Eindruck, den dieſe Recognoscirung des Feindes auf die gemeinen türkiſchen Soldaten machte, indem ſie ſämmtlich glaubten, Ibrahim Paſcha habe ſie angreifen wollen, da er aber ihre Stärke geſehen, ſich wieder zurückgezogen; es war daher des Jubels kein Ende. Noch verdient bemerkt zu werden, daß während der Nacht eine Menge Ueberläufer zu uns kamen; jeder derſelben erhielt 100 Piaſter und trat in ein Regiment ein.

(Fortſetzung folgt.)

Aus den Erinnerungen eines in Spanien reiſenden Franzoſen.

1. Vittoria.

Die Sonne war im Untergehen, als wir die Stadt erreichten. Nachdem wir alle möglichen Arten von Straßen durchzogen hatten, deren Häuſer einen traurigen Anblick boten, kamen wir an den Parador Viejo, wo man unſere Koffer ſehr genau unterſuchte. Nur das Daguerréotype wurde mit ängſtlicher Scheu von weitem betrachtet, als wenn man fürchtete, in die Luft geſprengt zu werden. Wir ließen ſie gern bei ihrem Glauben, und eilten, als unſere Päſſe geſtempelt waren, in die Kirche, doch fanden wir nichts Bemerkenswerthes in ihr, als einen verwundeten Soldaten, der uns einer dunkeln Ecke aus ſein dumpfes Caballero, una limosina por l'amor de Dios! entgegenrief. — Nach einem Abendeſſen, das in uns ſehnſüchtige Rückerinnerungen an das in Aſtigarraga genoſſene erweckte, kam uns die Luſt ins Schauſpielhaus zu gehen, wo nach den pomphaften Anſchlagzetteln franzöſiſche Herculeſſe ihre Künſte zeigen und das Ganze mit einem baile nacional (ſpaniſcher Tanz) beſchloſſen werden ſollte.

Die Theater in Spanien unterſcheiden ſich von den übrigen Häuſern gewöhnlich nur durch drei oder vier rauchige Lampen (quinquets), die an der Thüre angeheftet ſind. Wir nahmen zwei Plätze im Orcheſter, die man asientos de luneta nennt, und ſchritten kühn in einem Gange vor, deſſen Boden weder mit Dielen noch Steinen belegt war, ſondern die natürliche Erde darbot. Man genirt ſich bei den Mauern dieſer Säle eben ſo wenig, wie bei denen der öffentlichen Gebäude, und an denen man Inſchriften wie folgende lieſt: Bei Geld- oder Gefängnißſtrafe iſt es verboten, hier u. ſ. w. Aber indem wir hermetiſch unſere Naſen ſchloſſen, kamen wir glücklich durch dieſe mit Stickluft gefüllten Orte. Nimmt man dazu, daß man während der Zwiſchenacte fortwährend raucht, ſo kann man ſich eine Idee von der balſamiſchen Atmoſphäre eines ſpaniſchen Theaters machen.

Das Innere des Saales iſt aber bequemer, als das Aeußere verſpricht; die Logen ſind recht gut vertheilt, und die Verzierungen der Wände, wenn auch ſehr einfach, doch neu und reinlich. Die asientos de luneta ſind in eine Reihe aufgeſtellte und numerirte Armſeſſel. Beim Eintritt fordert Niemand das Billet ab, wohl aber am Ende des Stücks. An der erſten Thüre verlangt man nur eine Contremarke für den Eintritt im Allgemeinen.

Wir glaubten hier den Nationaltypus bei den Frauen in den Logen zu finden, doch hatten ſie nichts Spaniſches, als die Mantilla und den Fächer. Die Zuſchauer beſtanden meiſt aus Militär, wie in allen Städten, wo eine Garniſon iſt. Im Parterre gibt es keine Plätze zum Sitzen. Das Orcheſter war nur aus einer Reihe Muſikern zuſammengeſetzt, die alle faſt kupferne Inſtrumente ſpielten und immer dasſelbe Ritornell.

Die herculiſchen Franzoſen konnten uns nichts Neues zeigen, und ſo erſehnten wir uns faſt vor Ungeduld nach dem baile nacional. Ich rieb meine Lorgnette mit großer Anſtrengung, um ja nichts zu verlieren von dem ſpaniſchen Tanze. Endlich erhob ſich der Vorhang, und eine Decoration zeigte ſich, die den guten Willen hatte, feenhaft und bezaubernd zu erſcheinen, und nichts dafür konnte, daß ſie einen andern Eindruck machte, die Hörner ſchmetterten wüthender als zuvor ihre alte Fanfare, und der baile nacional trat in der Geſtalt eines Tänzers und einer Tänzerin hervor, beide mit Caſtagnetten bewaffnet.

Ich habe nichts Traurigeres und Beklagenswertheres geſehen, als dieſe beiden großen Ruinen. Die arme Frau hatte ſich mit ſchlechtem Weiß bemalt, und ſah himmelblau, wie ein Ertrunkener aus; die beiden rothen Flecke, mit der ſie ihre ſcharfen Backenknochen beklebt hatte, um ihren Fiſchaugen ein wenig Glanz zu geben, ſtanden mit dieſem Blau im ſeltſamſten Contraſt; ſie ſchüttelte mit ihren fleiſchloſen, dürren Händen geſprungene Caſtagnetten, welche klapperten wie die Zähne eines Fieberkranken. Von Zeit zu Zeit machte ſie eine verzweiflungsvolle Anſtrengung, dehnte ihre abgeſpannten Bänder der Kniekehle aus, und brachte es wirklich dahin, ihren armen alten Fuß zu erheben, ſo daß ſie einen kleinen Sprung hervorbrachte. Der Mann aber zappelte matt hin und her; er ſah aus wie ein Todtengräber, der ſich ſelbſt begräbt: ſeine wie ein Huſarenſtiefel gefurchte Stirn, ſeine Papageiennaſe, ſeine Ziegenbacken gaben ihm ein höchſt phantaſtiſches Anſehen, und hätte er ſtatt der Caſtagnetten eine altmodiſche Geige in der Hand gehabt, ſo hätte man ihn als Anführer des Todtentanzes auf das Frescogemälde in Baſel ſetzen können.

So lange der Tanz dauerte, blickten ſie ſich nicht ein einzigesmal an; man mußte glauben, ſie fürchteten ſich gegenſeitig vor ihrer Häßlichkeit, und beſorgten in Thränen ausbrechen zu müſſen, wenn ſie die Verwüſtungen der Zeit an ſich bemerkten. Beſonders floh der Mann ſeine Gefährtin wie eine Spinne, und ſchien vor Entſetzen zu zittern, wenn der Tanz ihn zwang, ſich ihr zu nähern. Doch ſchon nach fünf oder ſechs Minuten fiel der Vorhang und machte der Marter der beiden Unglücklichen ein Ende.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 257.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

13 September 1840.

Ueber Verbrechen in den engliſchen Manufactur-diſtricten.

Unter dieſem Titel iſt von einem Herrn Neale ein Werk herausgekommen, welches über die Manufacturbevölkerung Englands manche wichtige Bemerkungen enthält, namentlich in Beziehung auf die Jugend. In Mancheſter ſind 53 Proc. der Bevölkerung unter 20 Jahren, und von dieſen der größte Theil ohne alle Aufſicht von Aeltern oder anderen Perſonen. Aus den Dörfern ſtrömen junge Leute, angelockt durch den Lohn und die Ausſicht auf Beſchäftigung, in die Fabrikſtädte, wo die ſogenannten Lodging-Rooms, in welchen Arbeiter jedes Alters und Geſchlechts über einander gehäuft ſind, ihre einzige Zuflucht ausmachen; ein beſonderes Zimmer und meiſt auch ein beſonderes Bett ſind viel zu koſtſpielig. Der Begehr nach ſolchem Unterkommen überſteigt weit das Angebot, und Wohnungen für die Armen ſind deßhalb in Mancheſter außerordentlich theuer. Es bedarf keiner Auseinanderſetzung, um zu zeigen, daß bei einem ſolchen Zuſtande der Geſellſchaft phyſiſche Entartung und moraliſche Verworfenheit nothwendige Folgen ſind.

So ſchlimm aber die Lodging-Rooms in Mancheſter ausſehen, ſo ſind doch die Keller in Liverpool noch unendlich ärger. Hier fehlt Luft und Licht faſt ganz, und alles Flüſſige ſinkt in den Boden, der dadurch zu einer peſtilenzialiſchen Pfütze wird. Einige wohlwollende Perſonen beauftragten einen Miſſionär, Namens Tuckermann, dieſe Höhlen des Jammers zu beſuchen, und die Schilderung, die er davon entwirft, iſt ſchauderhaft: moraliſche Entwürdigung geht mit phyſiſchem Mangel Hand in Hand, und das Laſter in ſeinen ekelhafteſten Formen begleitet und erſchwert das Elend. Hier wachſen Kinder auf in Geſellſchaft von Vagabunden, Verbrechern und verworfenen Mädchen, welche hier Schutz und Verborgenheit ſuchen; wie können in ſolcher Lage Kinder vor Anſteckung bewahrt werden!

Das Vagabundiren der Kinder iſt die nächſte Veranlaſſung zu Verbrechen, und in dieſer Beziehung iſt es ſehr die Frage, ob nicht die Beſtimmung, daß Kinder unter einem gewiſſen Alter nicht in den Fabriken arbeiten ſollen, das Uebel vermehrt hat. Es war nicht ſchwer, Kindern den Eingang in die Fabriken zu ſchließen, aber die Geſetzgeber ſagten nicht, was mit dieſen Kindern geſchehen ſolle. Manche davon arbeiten in den Kohlenminen, bis ſie alt genug ſind, um in die Baumwollfabriken zu kommen; aber eine weit größere Zahl wandert umher, verkauft Schwamm, Zündhölzchen, Sand u. dgl., und ſtiehlt und bettelt bei dieſer Gelegenheit ſo viel als möglich. In Liverpool ſind die Sachen noch ſchlimmer, weil hier für junge Leute wenig Arbeit zu finden iſt, und herzloſe Eltern leicht zur See entkommen können, wo dann die Kinder ganz ſich ſelbſt überlaſſen ſind, und ſich ſelbſt helfen müſſen ſo gut oder ſo ſchlecht ſie können. Es wäre wohl viel gerathener, in den Fabriken die Zeit der Arbeit für die Kinder, wenn ſie noch zu klein ſind, zu beſchränken, und genau darüber zu wachen, daß die zu den Fabriken gehörigen Schulen ordentlich beſucht werden, denn bei allen Nachtheilen, welche die Fabriken bieten, ſind ſie doch für die Kinder nicht ſchlimmer als die Straße, indem von einer Heimath gar nicht die Rede iſt, da ſie in den Lodging-Rooms und Kellern nicht exiſtiren könnten, auch wenn die alten Inwohner ſie dort duldeten.

Der Mangel an einer regelmäßigen Beſchäftigung für die Jugend zwiſchen 14 und 20 Jahren iſt ein weiteres Uebel, das ſich auch auf diejenigen erſtreckt, welche den Unterricht in den gewöhnlichen Schulen genoſſen haben. Ohne alle gehörige Aufſicht bilden Knaben und Mädchen frühzeitig müßige und laſterhafte Verbindungen, und verbinden ſich unter einander, um ihre Leidenſchaften zu befriedigen. Einige finden als Laufbuben Beſchäftigung, und gewinnen ſo einen prekaren Unterhalt; da dieſer aber von Zufall und Laune abhängt, den einen Tag Ueberfluß gibt, den andern Tag im Mangel läßt, und gar keine Aufſicht dabei ſtattfindet, ſo iſt Entſittlichung die nothwendige Folge. Die Maſſe gelegentlicher Beſchäftigung in Liverpool im Vergleich mit der weit geringern regelmäßigen Beſchäftigung iſt ein ſehr großes Uebel und kann als eine der reichſten Quellen des Verbrechens angeſehen werden. Mit Mädchen iſt die Sache noch ſchlimmer: ehrliche Beſchäftigung iſt beklagenswerth ſelten, und wird es mit jedem Tage mehr. Das Uebel iſt ſo groß geworden, daß es auch den Kopfloſeſten nicht entgehen kann, und ſelbſt die Klügſten noch kein Mittel dagegen auffanden.

Die Art, wie die niedern Claſſen den Sonntag zubringen,

Digitized by Google

iſt eine kaum geahnte Quelle von Verbrechen. Manche Leute halten es für eine Pflicht, Geſetze zu machen für die Welt, wie ſie ſeyn ſollte, und richten dabei in der Welt, wie ſie einmal iſt, entſetzliches Unheil an. *) Selten hat der Arbeiter Gelegenheit ein grünes Laub zu ſehen, und die friſche Luft des Himmels zu genießen. In Mancheſter hat ſich deßhalb eine Geſellſchaft gebildet zur Unterhaltung der Fußpfade; dadurch iſt es den armen Arbeitern möglich geworden, in großer Anzahl ſich Sonntags auf freiem Felde zu ergehen, und ſie benützen dieß Vergnügen auch in reichem Maaße. In Liverpool fehlt dieſer Vortheil, und der Stadtrath hat den Beſitzern des botaniſchen Gartens vergeblich eine jährliche Summe geboten, um dem Publikum am Sonntag das Vergnügen zu verſchaffen, ſich darin zu ergehen; einige einflußreiche Mitglieder haben ſich widerſetzt und der Antrag ward verworfen. Die Folge iſt, daß die untern Claſſen an keinem Tage der Woche ſo verderblichen Einflüſſen unterworfen ſind, als am Sonntag; die Urſache iſt einleuchtend: der Arme hat keine Heimath, wo er ſeinen Ruhetag in Bequemlichkeit genießen kann, und er hat nur die Wahl zwiſchen einer Kirche und dem Bierhaus. Es iſt allerdings ſehr wünſchenswerth, daß alle Claſſen ihre religiöſen Pflichten erfüllen, aber viele thun es nun einmal nicht, und jeder Verſuch, ſie zu zwingen, vermehrt nur das Uebel; wenn man nun jeden Park, jeden Garten, jeden Vergnügungsplatz zugeſchloſſen hält, ſo geht darum kein Menſch weiter in die Kirche, deſto mehr aber in die Wirthshäuſer: ſeine Lage nöthigt den Armen dazu, und Laſter ſind die unvermeidliche Folge.

Unter den mannichfachen Veranlaſſungen zu Verbrechen muß man endlich auch die Milde der Strafen anführen, die faſt immer bei den erſten Vergehen ſtatt findet. Die Kläger wollen die Sache gegen ein Kind nicht aufs Aeußerſte treiben, die Zeugen mildern ihre Ausſagen, und wenn der Spruch geſchehen, übergeben die Magiſtrate, in Anbetracht der jugendlichen Jahre des Verbrechers, und daß er noch nicht im Laſter verhärtet iſt, häufig denſelben ſeinen Eltern, d. h. gerade denjenigen, welche ihn keineswegs vom Verbrechen abhielten, und oft noch gar dazu aufmunterten. Könnte man ein Mittel finden, junge Verbrecher einer moraliſchen Erziehung zu unterwerfen, die lange genug dauerte, um die durch die frühere Lebensweiſe gebildeten Gewohnheiten auszurotten, ſo könnte die Einſperrung wirklich ein Beſſerungsmittel werden. Die 10jährigen Berichte des Strafhauſes in Glasgow ergeben das merkwürdige Reſultat, daß die Rückfälle mit der Strenge der Strafen in umgekehrtem Verhältniß ſtanden: von 100, die auf 14 Tage eingeſperrt wurden, wurden 75 rückfällig, von ſolchen, die auf ein Halbjahr eingeſperrt waren, nur 10, von denen, die auf Ein Jahr eingeſperrt waren, nur 4, und von denen, die 2 Jahre hatten ausharren müſſen, war gar keiner rückfällig geworden.

*) Dieß geht auf diejenigen, welche wie Sir A. Agnew eine unmäßig ſtrenge Sonntagsfeier verlangen und leider ſchon allzu viel durchgeſetzt haben. A. d. U.

Einiges über Kleinaſien und die dortigen Ereigniſſe im Jahre 1839.

(Fortſetzung.)

Am folgenden Tage, den 22 Juni, brach der Feind das Lager bei Miſar ab, zog in langen Colonnen längs den Hügeln, auf welchen er geſtern recognoscirt hatte, für uns theils ſichtbar, theils verdeckt, herauf nach dem Miſarbach, oberhalb welchem wir gelagert waren. Dieß war der Moment ihn anzugreifen; die preußiſchen Officiere riethen dieß auch einſtimmig und dringend, indem ſie dem Generaliſſimus vorſtellten, der Feind ſuche ihn zu umgehen und werde ihn auf ähnliche Weiſe, wie ſeinen Vorgänger Redſchid Paſcha bei Konieh ſchlagen. Alle Bitten und Vorſtellungen halfen nichts. Der Generaliſſimus beharrte darauf, ſich angreifen zu laſſen. Die preußiſchen Officiere, entrüſtet über dieſe Hartnäckigkeit, kündeten ihre Dienſte auf und forderten Päſſe nach Konſtantinopel; auch dieß half nichts; er blieb bei ſeinem Ausſpruche. Hier iſt es nöthig, des Einfluſſes zu erwähnen, den die türkiſchen Prieſter auf die Perſon Hafiz Paſcha's ausübten, welche ſie jetzt mehr als je umlagerten; er fragte ſie gleich Augurn um Rath, was er zu thun habe; ich war ſelbſt gegenwärtig bei dieſem merkwürdigen Kriegsrathe, wo Mollah's mehr, als erfahrene Officiere beachtet wurden, hörte wie dieſe alten Diener Mahomeds dem Generaliſſimus die Verſicherung gaben: „die Sache des Sultans ſey gerecht, Allah könne nicht wollen, daß er die Schlacht verliere; Mehemed Ali ſey ein Rebell und müſſe deßhalb die Schlacht verlieren; es komme daher nicht viel darauf an, ob er eine günſtige Stellung zur Schlacht wähle oder nicht, ob er angreife, oder ſich angreifen laſſe, Allah habe ſchon für den Sultan entſchieden.“ Dieſes thörichte Geſchwätz fand leider! Eingang in den Ohren Hafiz Paſcha's. — So ſtanden die Dinge Nachmittags um 4 Uhr; Ibrahim Paſcha rückte weiter vor, ſchob einige Cavallerieregimenter auf den Weg zwiſchen Bir und Nezib voraus, und umging uns dadurch ſchon zum Theil. Sein Heer lagerte ſich am Nezibbach, durch einige Hügel unſerm Auge verdeckt. Jetzt riethen die preußiſchen Officiere dem Generaliſſimus, doch nicht Alles aufs Spiel zu ſetzen, er müſſe während der Nacht in die feſte Stellung nach Bir zurückkehren, wo es leicht ſey, ſich gegen den Feind zu vertheidigen, während die Stellung bei Nezib, dadurch, daß Ibrahim ſeinen Angriffspunkt verändert habe, gar keine Vortheile mehr biete, und nicht mehr zu gebrauchen wäre. Der Generaliſſimus war zwei Stunden lang unſchlüſſig; bald verſprach er, Befehl zum Aufbruch nach Bir zu geben, bald äußerte er, daß er es für eine Schande halte, zurückzugehen; vergebens erklärte man ihm, daß dieſes Manöuvre kein Rückzug und keine Schande ſey, wie er glaube, ſondern eine bloße Veränderung der Poſition. Endlich erklärte er ſich beſtimmt für das Dableiben.

Es iſt hier der Ort, die Stärke des türkiſchen Armeecorps am Tage der Schlacht anzugeben. Dieſes Corps beſtand aus 54 Bataillonen regulärer Infanterie; das Bataillon zu 360 Mann gerechnet, beträgt 19,400 Mann, oder rund 20,000 Mann;

Digitized by Google

ferner hatten die Türken 8 Cavallerieregimenter; das Regiment zu 750 Pferden gerechnet, macht 6000 Pferde. Die Bedienung für 123 Geſchütze nebſt Troß, gegen 2000 Mann; die Irregulären 2000 Mann; ſo beträgt die Summe ſämmtlicher Truppen am Tage der Schlacht 30,000 Mann.

Nachdem man geſehen hatte, mit welcher Ruhe und Sicherheit Ibrahim Paſcha alle ſeine Bewegungen vornahm, mit welcher Kühnheit er ſich ſo zu ſagen ohne Vorpoſten der türkiſchen Armee vor die Naſe gelagert hatte, und nachdem man die Unſchlüſſigkeit unſeres von den Mollah's dominirten Feldherrn damit verglichen, ſo war ſchon jetzt der Sieg für die Türken ſehr in Zweifel zu ziehen.

Am 23 Junius hatte der Feind durch ſeine Lagerung bei Körſun Köpri eine ſolche Stellung genommen, daß die Türken bei ſeinem Angriffe ihre Schanzen gar nicht benützen konnten. Ibrahim Paſcha hatte, wie ich als Augenzeuge verſichern kann, da ich an einer kleinen Recognoscirung, die wir Nachmittags um 5 Uhr anſtellten, Theil nahm, keine Vorpoſten ausgeſtellt; die wenigen Beduinen lagen im Graſe und ſchliefen meiſt; die ägyptiſche Armee in völliger Ruhe; wir näherten uns ungeſtört auf eine Entfernung von 1500 Schritten dem feindlichen Lager, zählten ſeine Geſchütze und unterſchieden deutlich das Zelt Ibrahim Paſcha's. Es wurde daher beſchloſſen, mit Genehmigung Hafiz Paſcha's den Feind für ſeine Sorgloſigkeit zu ſtrafen und in der Nacht einen Ueberfall zu machen. Nachts um 11 Uhr, bei herrlichem Mondſcheine, fuhr man mit 20 Kanonen auf dieſelbe Stelle hin, welche Tags zuvor beſichtigt worden war; nur eine Infanteriebrigade deckte die Kanonen. Es wurden ſofort 180 Granaten in die Mitte des feindlichen Lagers geworfen, die meiſten ſprangen am Orte ihrer Beſtimmung und richteten, wie ich ſpäter durch einen in der Schlacht gefangen genommenen und nachher über Aleppo nach Konſtantinopel gekommenen franzöſiſchen Officier hörte, großes Unheil und eine gränzenloſe Verwirrung beim Heere an. Ganze Colonnen flüchteten und drängten ſich über die Brücke von Körſun Köpri; zwei Regimenter ergriffen die Flucht gegen den Euphrat. Man gab die Zahl der Todten und Verwundeten auf 1000 bis 1200 Mann an. Die Antwort des Feindes erfolgte erſt, nachdem die Türken die beſtimmte Munition verſchoſſen hatten, und ſeine Granaten flogen meiſt über unſere Köpfe weg, indem er uns ſich nicht ſo nahe glaubte; deßhalb hatten wir nur 2 Todte und einen Verwundeten. Dieſe Expedition iſt der Zankapfel und der Grund einer großen Meinungsverſchiedenheit zwiſchen den Officieren v. Mühlbach und v. Moltke geworden; v. Mühlbach behauptete, man hätte dieſen nächtlichen Angriff in größerem Maaßſtabe ausführen, und ſtatt nur von einer Seite, von 3 Seiten gleichzeitig angreifen ſollen, da der Feind ſo wenig darauf vorbereitet geweſen; er wiſſe aus den Feldzügen gegen die Franzoſen, was nächtliche Angriffe auf ein unvorbereitetes Heer zu bedeuten haben. Ibrahim und Soliman Paſcha ſelbſt ſollen ſich nach der Schlacht geäußert haben, die Türken hätten ſehr Unrecht gethan, den Ueberfall nicht im Großen ausgeführt zu haben, ſie hätten vielleicht ohne Schlacht geſiegt. Capitän Moltke dagegen behauptete, daß man wiſſen müſſe, mit wem man zu thun habe, und daß Niemand beſſer es wiſſe, als er, wie ſchwer es geweſen, die Türken nur bis auf dieſen Punkt vorzubringen; auch könne man nicht zu viel auf's Spiel ſetzen, indem die ganze Sache auch hätte mißlingen können. So viel iſt ausgemacht, Ibrahim Paſcha hatte große Mühe, die Truppen wieder in Ordnung zu bringen, doch ſchickte er ſich ſchon am folgenden Morgen an, die Schlacht zu liefern. Da die Türken, wie oben bemerkt, ihre Schanzen bei Nezib nicht mehr benützen konnten, ſo überſchritten ſie den Nezibbach, und ſtellten ſich auf den Höhen in Schlachtordnung, dem Feinde entgegen. Leichte Verſchanzungen wurden in der Nacht vom 23 auf den 24 aufgeworfen.

(Schluß folgt.)

Pferdeſandalen.

Wir haben vor kurzem (ſ. Nr. 255) einer neuen Methode die Pferde zu beſchlagen erwähnt, die von einem Franzoſen in Polen erfunden wurde. Die Nordiſche Biene vom 14 (26) Auguſt theilt jetzt darüber Folgendes mit: Wir halten es für eine Pflicht, die Aufmerkſamkeit unſerer Leſer auf eine wichtige Erfindung zu lenken, zu deren Einführung in Rußland kürzlich ein Privilegium ertheilt wurde, und die bereits in volle Wirkſamkeit getreten iſt. Dieß iſt das Beſchlagen der Pferde ohne Nägel, Schrauben oder Hacken, die ſogenannten Hipposandalen. Dieſe neue Beſchlagmethode erhält die Geſundheit der Pferde, deren Werth nach Büffon in den Füßen beſteht. Die Methode iſt wohlfeil, dauerhaft und zeichnet ſich durch Leichtigkeit der Hufeiſen aus. Pferdehufen, die durch früheres Beſchlagen verdorben waren, ſtellen ſich durch die Hipposandalen in kürzeſter Zeit wieder her, und ohne daß man deßhalb den Gebrauch der Pferde in der Zwiſchenzeit ausſetzen müßte. Man hat Pferde in die Schmiede gebracht, die kaum die Füße ſchleppen und nicht auf die gewöhnliche Weiſe beſchlagen werden konnten; nach einer kleinen an ihnen vorgenommenen Operation, und nachdem man ſie mit den neuen Hufeiſen verſehen, kehrten ſie geſund und arbeitsfähig zu ihren Herren zurück.

Aus den Erinnerungen eines in Spanien reiſenden Franzoſen.

2. Burgos.

Alt-Caſtilien (Castilla la Vieja), das wahrſcheinlich ſeinen Namen nur von der Menge alter Weiber erhalten hat, die man hier trifft, betritt man bei Miranda. Und wie alt ſind dieſe Alten! Die Hexen des Macbeth auf der Haide Dunſinane ſind jugendlich reizende Mädchen gegen ſie; die meiſten ſind mit Backen- und Schnurrbart verſehen gleich einem Grenadier. Und welche Kleider umgeben dieſe Geſtalten! Wenn man ein Stück Zeug zehn Jahre lang in Schmutz herumſchleppte, es durchlöcherte, zerfetzte und wieder zuſammenflickte, würde es doch dieſen großartigen Lumpen nicht ähnlich ſehen!

Der Platz von Burgos, in deſſen Mitte ſich eine ziemlich mittelmäßige Bronzeſtatue Karls III erhebt, iſt groß und von rothen Häuſern, die auf Säulen von bläulichem Granit ruhen, von allen Seiten umgeben. — Die Straßen werden von den Züchtlingen gekehrt, die aber

Digitized by Google

ihre Mäntel dabei nicht ablegen, übrigens ſind dieſe Mäntel ſo zerrieben und zerfetzt, daß man verſucht iſt, ſie für große Stücke Feuerſchwamm zu halten, an denen die Ecken ausgeriſſen ſind, und ſich wundert, daß man das Rauchen und Feueranſchlagen in der Nähe dieſer Mäntel nicht längſt verboten hat. Dieſe Züchtlinge ſind die ſeltſamſten Schlingel, die man ſich denken kann. Bei jedem Beſenſtrich ſetzen oder legen ſie ſich wieder nieder, um auszuruhen. Nichts wäre leichter für ſie, als davonzulaufen, und als ich meinen Führern dieſe Bemerkung mittheilte, ſo erhielt ich zur Antwort, ſie thäten es aus angeborner Gutmüthigkeit nicht.

Die Kathedrale von Burgos iſt eine der ſchönſten in der Welt; nur ſchade, daß ſie, wie alle gothiſchen Gebäude, in eine Menge anderer ſchlechter Gebäude eingezwängt iſt. Das Hauptportal geht auf einen Platz, in deſſen Mitte ſich ein hübſcher Springbrunnen mit einem herrlichen Chriſtus in weißem Marmor erhebt, das Ziel aller Muchachos, Gaſſenbuben, der Stadt, die keinen angenehmern Zeitvertreib kennen, als nach den Bildnerreien mit Steinen zu werfen. Das Portal, das von trefflicher Schnitzarbeit überfüllt iſt, hat das Unglück gehabt, von ich weiß nicht welchem italieniſchen Prälaten, der die Kathedrale zu einem römiſchen Bauwerk machen wollte, ſämmtlich zerkratzt und verſchabt zu werden, wie denn in Spanien immer noch der Barbarismus der erſten franzöſiſchen Revolution viele Freunde zählt. Zwei ſpitzige hohe Thürme, auf das ſorgfältigſte durchbrochen und mit dem herrlichſten Schnitzwerk verziert, ſtreben gen Himmel mit aller Kraft des Glaubens und glühender Andacht. Ein anderer, eben ſo reich verzierter, doch weniger hoher Thurm bezeichnet den Ort, wo die Arme des Kreuzes ſich begegnen. Eine unendliche Maſſe von Statuen von Heiligen, Erzengeln, Königen, Mönchen belebt den ganzen Bau, und dieſe ſteinerne Bevölkerung iſt ſo zahlreich und dicht gedrängt, daß ſie gewiß die Zahl der Bewohner von Fleiſch und Bein in der Stadt übertrifft.

Die Kirche ſelbſt — ein ſtarker Octavband Text und ein Atlas von 2000 Kupfern, 20 Säle mit Gypsabgüſſen würden keine vollſtändige Idee dieſer wundervollen Blüthe gothiſcher Kunſt geben. Wir ſchreiben nur ſchnell nieder, was uns im Gedächtniß geblieben iſt.

Beim erſten Tritt in die Kirche ſteht man vor einem unvergleichlichen Meiſterwerke, es iſt die Pforte, die ins Kloſter führt und mit hölzernem Schnitzwerk verzirt iſt. Unter andern Basreliefs ſtellt ſie den Einzug des Herrn in Jeruſalem dar mit einer Vollendung der Ausführung und des Ausdrucks, einer Mannichfaltigkeit der Geſtalten, daß man nicht begreifen kann, wie dem todten Holz ſolcher Geiſt eingehaucht werden konnte. Gewiß, es iſt die ſchönſte Pforte der Welt nach jener des Baptiſteriums in Florenz von Ghiberti, welche Michelangelo, der ſich darauf verſtand, würdig hielt, die Pforte des Paradieſes zu ſeyn.

Der Chor, wo die Sitze ſind, die man silleria nennt, iſt mit eiſernem Gitter von wunderbarer Arbeit verſchloſſen. Erhebt man aber den Kopf, ſo bemerkt man eine Art Kuppel, im Innern des kleinen Thurms, von dem wir ſchon geſprochen. Es iſt ein Abgrund von Bildwerken, Arabesken, Statuen, kleinen Säulen und Zierrathen der mannichfachſten Art, daß der Kopf uns ſchwindelt, um alle Einzelnheiten zu erfaſſen. Man könnte zwei Jahre lang hinaufſehen, ohne Alles geſehen zu haben. Man begreift nicht, wie dieſe gigantiſche und doch ſo feine Filigranarbeit ſich Jahrhunderte lang frei in der Luft erhalten konnte. — In der kleinen Sacriſtei — es iſt ein ziemlich großer Saal, den man ſo nennt — befindet ſich ein Ecce homo und ein Chriſt am Kreuze von Murillo, eine Geburt Chriſti von Jordaens in köſtlichem Holzſchnitzwerk eingelaſſen. In der Mitte ſteht ein großer Braſero, wo man die Rauchpfannen anzündet und wohl auch die Cigarren, denn viele ſpaniſche Prieſter rauchen, wie franzöſiſche Schnupftabak nehmen. In der großen Sacriſtei bemerkt man einen Chriſt am Kreuze von Domenico Theotocopuli, genannt el Greco, einem ſeltſamen Maler, deſſen Gemälde man für Skizzen des Tizian halten möchte, wenn eine gewiſſe Affectation von eckigen Formen ihn nicht bald erkennen ließe. An den Wänden der Sacriſtei läuft ein Täfelwerk hin, an welchem man mit Blumen und Kränzen umwundene Säulen vom reichſten Geſchmack erblickt; über dem Täfelwerk iſt eine Reihe venetianiſcher Spiegel angebracht, deren Zweck man nicht abſieht, da ſie zu hoch ſind, um hinein ſehen zu können, und über den Spiegeln hängen die Bildniſſe ſämmtlicher Biſchöfe von Burgos von dem älteſten bis auf den jetzt den biſchöflichen Sitz einnehmenden Prälaten.

In dem Saal des Johann Cuchiller (?), in den wir hernach traten, war nichts Bemerkenswerthes zu ſehen, und ſchon wollten wir ihn verlaſſen, als man uns bat, die Blicke zu erheben. An der Mauer war mit eiſernen Bändern ein großer Koffer befeſtigt, gewiß der Großvater der Koffer, den eine Inſchrift Cofre del Cid nannte. Es ſoll derſelbe Koffer ſeyn, welchen der berühmte Ruy Diaz de Bivar, unter dem Namen Cid Campeador noch beſſer bekannt, bei einem Juden verſetzte, als er in Geldverlegenheit war, und ihm verbot, ihn früher zu öffnen, als er, der Cid, die geliehene Summe zurückerſtattet haben würde, denn der ungeheure Koffer war nur mit Sand und Kieſelſteinen gefüllt. (Voleur vom 20 Auguſt.)

Literariſche Notizen aus Polen.

Kajetan Oſtrowski beſchäftigt ſich mit der Sammlung einer Auswahl polniſcher Lieder und deren Ueberſetzung ins Franzöſiſche. Die Muſik dazu bearbeitet Edmund Lares.

•

Stefanski in Poſen hat eine Subſcription auf eine polniſche Ueberſetzung der ſlawiſchen Alterthümer Schaffariks, von Bonkowski, angekündigt.

•

Von Krolikowski iſt ein wichtiges Werk unter dem Titel: Memoiren über den gegenwärtigen Zuſtand der freien Stadt Krakau, erſchienen.

•

Von Czajkowski iſt ein neuer Roman Kozaczyzna erſchienen. (Der Tygodnik literacki theilt Auszüge daraus mit, die wir unſern Leſern gleichfalls vorlegen wollen.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 106** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Meine Muſe.** Von Sainte Beuve. — **Philoſophie in Frankreich.** (Fortſetzung.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 258.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

14 September 1840.

Die Inſel Madagascar.

4. Radama.

Wir ſind nun im Verfolge unſrer Schilderung an dem Zeitpunkt angelangt, der in der Geſchichte Madagascars der wichtigſte iſt, indem auf die Zertheilung unter eine große Anzahl unabhängiger Häuptlinge die Herrſchaft Eines Mannes und Eines Volkes über die ganze Inſel folgen ſollte. Faſt drei Viertheile der Inſel waren mannichfachem fremdem Einfluß unterlegen, nur im ſüdweſtlichern Theile hatte ſich die Macht der ſüdlichen Sakalawas ungeſchwächt erhalten, und dieſe hatten ſogar eine gewiſſe Obergewalt über die in den Gebirgen des Mittellandes herrſchenden Owahs errungen, deren Hauptprovinz Ankowah heißt, was ſo viel als „Land der Owahs" bedeuten ſoll; ſo erklärt wenigſtens Ellis den Namen. Während faſt die ganze Oſtküſte mehr oder minder von fremden Handelsleuten und Abenteurern, ſo wie von Niederlaſſungsverſuchen der Franzoſen heimgeſucht war, blieb dieſer ſüdweſtliche Theil ziemlich frei davon, denn Capitän Botelee bemerkt in ſeinem früher erwähnten Werke ausdrücklich, daß zwar allerdings auch auf dieſer Seite, namentlich um St. Auguſtines Bay, Sklavenhandel getrieben worden ſey, aber in keiner bedeutenden Ausdehnung. Ein Hauptgrund mag ſeyn, daß ein großer Theil dieſer Küſte von Korallenriffen umgeben, und die Annäherung für fremde Schiffe ſomit viel ſchwieriger iſt, als auf der Oſtküſte. Doch bemerkten die Engländer, daß die Eingebornen ſich nicht gern in geringer Zahl am Meeresufer aufhielten, aus Furcht weggefangen und als Sklaven fortgeſchleppt zu werden. Auffallend iſt es, daß überhaupt der ganze ſüdweſtlichſte Theil der Inſel noch ſo gut wie ganz unbekannt iſt; auch die Araber, deren Hauptſammelplätze um Tamatave (18° 5 S. B.), in der Provinz Matitanana (zwiſchen 21° und 23° S. B.) und auf der Nordweſtküſte von der Bembatoka-Bay bis zur Nordſpitze der Inſel hinauf ſich finden, ſcheinen in dieſem Theil nie heimiſch geworden zu ſeyn. Der Grund mag außer der geringen Zugänglichkeit der Küſte in dem Umſtand liegen, daß zwiſchen den nördlichen und ſüdlichen Sakalawas eine Provinz Ambongo liegt, deren barbariſche, in Wäldern lebende Einwohner den Verkehr zwiſchen dem Norden und Süden hemmen; Boteler will ſogar wiſſen (II. p. 119), daß ſie eine beſondere Sprache ſprechen, und Ellis bemerkt, daß ſelbſt Radama keinen Verſuch machte, ſie zu unterwerfen.

Letzterer erzählt eine lange Geſchichte der Regenten von Imerina, eines der Hauptdiſtricte in Ankowah oder dem Lande der Owahs, allein es läßt ſich daraus wenig entnehmen, als etwa der Kampf zwiſchen den eingebornen Schwarzen und der eindringenden olivenfarbigen Race, wozu auch die allmähliche Einführung der Sitte der Beſchneidung kam. Eine Menge einzelner Stämme oder Clane hausten in dem gebirgigen Lande, und erſt am Ende des vorigen Jahrhunderts that ſich ein Mann hervor, Namens Jamboaſalama, der den größten Theil des Owahlandes unter ſeiner Herrſchaft vereinigte, ja ſeine Eroberungen noch ausdehnte über die Gränzen dieſes Gebietes hinaus gegen Norden, während er ſelbſt den Sakalawas im Süden noch tributpflichtig war. Jamboaſalama, der ſich den Namen „Impoin-Imerina" (die Hoffnung von Imerina) beilegte, war ein kraftvoller und kluger Fürſt, der das Mittel auffand, ſich zum Herrn aller Nachbarn aufzuwerfen. Damals war der Sklavenhandel im ſtärkſten Zuge: er verkaufte ſeine Gefangenen als Sklaven, und nahm dafür Gewehre und Munition, die ihm den Sieg über ſeine wenig oder gar nicht mit Feuergewehren verſehenen Nachbarn ſicherten. So lieferte jeder Sieg die Mittel zu künftigen Eroberungen.

Seine mächtigſten Verbündeten waren ſomit die Sklavenhändler, worunter ſich namentlich zwei auszeichneten, deren Name ſpäter noch genannt werden wird, Jean René und Fiſatra. Jean René iſt der Sohn eines Franzoſen und einer vornehmen Malgaſchin aus der arabiſchen Familie der Zafiramini. Er erhielt auf Mauritius einige Erziehung, ging dann nach Tamatave, wo er, wie andere franzöſiſche Handelsleute, Sklavenhandel trieb, und mehremale nach Imerina ging, um von Jamboaſalama, Radama's Vater, Sklaven zu kaufen. Als die Engländer im Jahre 1811 Tamatave den Franzoſen abnahmen, bedienten ſie ſich ſeiner als Dolmetſcher, und als die engliſchen Truppen wegen des Fiebers Tamatave räumten, ernannte der Gouverneur von Mauritius, Farquhar, ihn zum Häuptling

von Tamatave. Im Vereine mit ſeinem Bruder Fiſatra, dem Häuptlinge von Anjolokeſa oder Ivandrona (Yvondron 18° 10′ S. B.) und unterſtützt von dem Gouverneur Farquhar unterwarf er alle benachbarten Provinzen, und befeſtigte ſeine Herrſchaft durch die Unterjochung der Betſimiſarака und Betanimena; er ſchützte die Fremden, und übte Gerechtigkeit gegen ſeine Unterthanen, ſo daß er ſich das allgemeine Vertrauen erwarb. Nächſt Radama war er der mächtigſte Fürſt von Madagascar.

Impoina's Familie war zahlreich, und Radama erſt der zweite Sohn; da aber der älteſte ſich in eine Verſchwörung gegen ſeinen Vater einließ und hingerichtet wurde, ſo folgte ihm Radama, der im J. 1792 geboren war, in ſeinem 16ten Jahre.*) Er hatte damals ſchon Proben von großem Verſtand und unmäßigem Ehrgeiz gegeben, dieß war aber auch Alles; im Uebrigen war er noch ein roher Wilder, den ſelbſt noch im J. 1816, alſo acht Jahre nach ſeiner Thronbeſteigung, ein engliſcher Abgeordneter, der an ihn geſchickt wurde, auf ſeiner Matte auf dem Boden ſeines Hauſes ſitzend fand. Damals hatte er hauptſächlich noch die Abſicht, das Verfahren ſeines Vaters fortzuſetzen, den Europäern Sklaven zu verkaufen und ſich dafür Kriegsmaterial zu verſchaffen. Zuerſt ſchickten die Engländer einen alten Handelsmann, Namens Chardenaux, an ihn, um ihn aufzufordern, einen Handelsvertrag mit England abzuſchließen, und einige Kinder aus ſeiner Familie nach Mauritius zu ſchicken, wo ſie unentgeltlich erzogen werden ſollten. Radama willigte mit Vergnügen ein, und zwei ſeiner Brüder, Marutafiki und Rahowi, 13 und 11 Jahre alt, gingen in Begleitung mehrerer Häuptlinge nach Mauritius ab. Schon damals begann indeß die Eiferſucht der Franzoſen und Engländer: der Vertrag von 1814 hatte Frankreich ſeine Niederlaſſungen außerhalb Europa zurückgegeben, mit Ausnahme einiger namentlich benannten; darunter war Madagascar nicht aufgeführt; da aber Isle de France oder Mauritius mit den davon abhängigen Beſitzungen abgetreten worden war, ſo erhob ſich ein Streit, ob die Niederlaſſungen auf Madagascar darunter begriffen ſeyen; nach einigem Notenwechſel ward dieß zu Gunſten der Franzoſen entſchieden. Indeß hatten die Engländer ſchon im Jahre 1815 einen Verſuch gemacht, ſich im Norden der Inſel am Hafen Luquez feſtzuſetzen; allein eine Beſchimpfung, welche der engliſche Capitän einem einheimiſchen Häuptlinge angethan hatte, reizte deſſen Rache ſo ſehr, daß ſämmtliche Engländer, mit Ausnahme eines einzigen, ermordet wurden. Der engliſche Gouverneur Sir R. Farquhar ſchickte einen Capitän Leſage im April 1816 dahin um Genugthuung zu verlangen; dieſer berief einen Kabar der umwohnenden Häuptlinge, der Mörder ward verurtheilt, und auf der Stelle, wo der Mord geſchah, gehängt. Zugleich benützte man dieß, um durch Geſchenke ſich ein Bündniß mit den nördlichen Sakalawen und den Häuptlingen der Oſtküſte zu verſchaffen. Zu derſelben Zeit erhielt Sir R. Farquhar Befehl, dem Sklavenhandel, der von Madagascar nach Mauritius und Bourbon getrieben wurde, ein Ende zu machen, und ließ zu dem Ende durch die dort ſtationirten Corvetten die zahlreichen Negerſchiffe verfolgen. Allein die Sklavenhändler trotzten aller Wachſamkeit der Behörden, und da man aus den Proceſſen, die den wenigen gefangen genommenen Sklavenhändlern gemacht wurden, erſah, daß Radama, der Fürſt der Owahs, welcher ſich bereits einen Namen auf Madagascar zu machen anfing, der große Sklavenlieferant ſey, ſo wollte man das Uebel an der Quelle verſtopfen, und ſchickte in der Perſon des oben genannten Leſage einen Geſandten an den Fürſten von Imerina oder Emirne, wie die Franzoſen ſchreiben. Dieß iſt der Anfang der Verbindung der Engländer mit Radama.

*) Ellis nennt 1808, Leguével 1810 als das Todesjahr Impoina's, deſſen Name von dieſem letztern Dianampouine geſchrieben wird.

(Fortſetzung folgt.)

Einiges über Kleinaſien und die dortigen Ereigniſſe im Jahre 1839.

(Schluß.)

Am 24ſten Junius verließ Ibrahim Paſcha mit Sonnenaufgang ſein Lager und rückte gegen die Türken an; letztere erwarteten ihn ſtehenden Fußes in der angegebenen Stellung. Ibrahim Paſcha ſchien unſern linken Flügel als ſeinen Hauptangriffspunkt auserſehen zu haben. Als er herangekommen war, entwickelte ſich von beiden Seiten ein lebhaftes Artilleriefeuer. Ibrahim, der ſich auf ſeine Soldaten ſehr wenig verlaſſen konnte, weil große Unzufriedenheit unter ihnen herrſchte, und er auch wohl wußte, daß alles, vielleicht ſelbſt die Exiſtenz Mehemed Ali's, vom Siege einer entſcheidenden Schlacht abhing, ſchob eine Batterie von 50 Kanonen gegen den Feind voraus, faſt ohne alle Bedeckung; den Kern ſeiner Infanterie in die Mitte, und ſodann eine zweite Batterie in deren Rücken, mit dem Bemerken, wenn ſie nicht vorrückten und ſiegten, würde er ſie mit Kartätſchen niederſchießen laſſen! Die feindliche Cavallerie war ausgemacht beſſer als die türkiſche, ſie durchbrach bald unſere Reihen, ohne von der unſrigen attakirt oder aufgehalten worden zu ſeyn, ſtürzte ſich ins Lager, vertrieb die dort zurückgebliebene Mannſchaft mehr durch Drohung als durch Gewalt und bemächtigte ſich ſchnell der Beute. Hafiz Paſcha, dem es während der Schlacht nicht an perſönlichem Muthe fehlte, ſchien keine klare Ueberſicht der Bewegungen des Feindes zu haben. Das Feuer war beſonders auf dem linken Flügel heftig, die Türken ſtanden zwei Stunden und — flohen! zuerſt einzeln, dann ganze Regimenter, die von Muſtapha Paſcha angeführten Garderegimenter ſtanden mit am längſten; ich ſah mit eigenen Augen, wie einige Bataillone, ſtatt dem Feinde mit dem Bajonnette entgegen zu gehen, die Hände falteten und beteten, nur wenige Regimenter ließen den Feind auf eine Nähe herankommen, um à Mitraille zu ſchießen. Ibrahims Kanonen errangen den Sieg. Nach Verlauf von höchſtens 3 Stunden waren die Türken ſammt und ſonders vom Schlachtfelde und aus ihrem Lager vertrieben. Hochmuth und Fanatismus wagte die Schlacht, und Feigheit verlor ſie ſchmachvoll! Die Zelte mit ihren großen Schätzen, die ganze Kaſſe in Silber, die eine halbe Million Piaſter geſchätzt wird, koſtbare Waf-

Digitized by Google

ſen, Pferde und Mauleſel fielen den Arabern in die Hände; keine einzige Kanone wurde gerettet. Als die Flucht allgemein wurde, bemächtigte ſich der Türken ein ſolcher Schrecken, daß die meiſten den Kopf völlig verloren; eine große Zahl warf die Waffen weg und lief ins Gebirg. Ibrahim Paſcha fand auf dem Schlachtfelde und im Lager auf dieſe Weiſe 12,000 Gewehre. Es ſey mir vergönnt, in kurzen Worten hier mein eigenes Schickſal anzugeben. Ich hatte am Abende vor der Schlacht allen Chirurgen die Ordre gegeben, ſich dicht hinter den Linien ihrer Regimenter zu halten und alle Verwundeten an einen zuvor beſtimmten gemeinſchaftlichen Ort zu ſchaffen, wo ich dann vor ihren Augen die nöthigen Operationen vornehmen würde. Auf der Stelle ſelbſt ſollte keine Operation gemacht, ſondern nur die blutenden Gefäße unterbunden werden. Ihre ganze Sorgfalt während der Schlacht mußte darauf gerichtet ſeyn, die Verwundeten ſogleich aus dem Getümmel zu ſchaffen. Um zu ſehen, ob man dieſem Befehle gehörig nachkomme, und um ſelbſt nöthigen Falls Hand ans Werk zu legen, begab ich mich, ſobald die Kanonade begann, zu den Unſrigen und eilt von einem Flügel zum andern, um hülfreiche Hand zu reichen. Jedoch nach Verlauf einer halben Stunde, hatte ich das Unglück, mein Pferd durch ein Granatſtück zu verlieren und war alſo, wie viele andere, auch zu Fuß, unterband einige Arterien und floh, als die Garderegimenter nicht mehr Stich hielten. Von meinem Diener treulos verlaſſen und meiner Pferde beraubt, blieb mir nur noch übrig einen Mauleſel zu beſteigen und den Geſchlagenen ins Gebirge zu folgen. Ibrahim Paſcha begnügte ſich mit dem Siege vollſtändig, und wir wurden nicht verfolgt. Die Flüchtlinge nahmen ihren Weg über Beheſne wieder nach Malatia, und eine Strecke Weges, zu welcher wir im Frühling drei volle Wochen gebraucht hatten, wurde jetzt in fünf Tagen zurück gelegt. Das Corps von Angora befand ſich am Tage der Schlacht in Maraſch.

Der Rückzug, wenn eine förmliche Auflöſung eines Heeres anders ein Rückzug genannt werden kann, hat, abgeſehen von den Strapazen, viele Gefahren. Man denke ſich dieſe geſchlagenen Truppen ohne die geringſte Ordnung durch das Taurus-Gebirge ziehen. Die Officiere bekümmerten ſich um ihre Soldaten ſoviel als gar nichts, ſie ſuchten auf ihren beſſern Pferden ſo ſchnell als möglich aus dem Gedränge zu kommen, alles zog bunt durch einander, was nicht weiter konnte, blieb liegen und hatte das Loos von den Türken ausgeplündert oder ermordet zu werden. Die früher mit Gewalt unterjochten Kurden benützten dieſen Augenblick der Geſetzloſigkeit und Auflöſung der Armee, um ſich zu rächen; ſie lagen zahlreich hinter Felſen und ſchoſſen, während ſich der regelloſe Zug durch die Hohlwege und Schluchten wand, von beiden Seiten auf uns. Wir hatten mehrere tauſend Kurden in der Schlachtlinie gehabt, und dieſe ergriffen nun alle die Partie ihrer Stammgenoſſen, und deſertirten nicht nur ſämmtlich, ſondern wurden jetzt Feinde der Türken. Häufig geſchah es, daß einer eines Feſſes halber getödtet wurde. Von den 28 Aerzten, welche bei dem Armeecorps dienten, kam gerade die Hälfte auf dieſem Rückzuge um, theils weil ſie die große Anſtrengung nicht aushielten, theils weil ſie durch unvorſichtige Worte die gereizten Türken aufbrachten, was ihnen ſogleich das Leben koſtete. Die meiſten Pferde wurden lahm, und man mußte ſie, da ſie nicht mehr weiter konnten, ihrem Schickſale überlaſſen und ſtehen laſſen. Die Mauleſel dienten bei weitem beſſer und bewieſen auf eine ſchöne Weiſe ihre Dauerhaftigkeit. Jede Entfernung von der größern Colonne war lebensgefährlich. An Fourrage oder Eſſen war nicht zu denken, die Hitze war entſetzlich auf dem kahlen Felſen. Alle Soldaten, welche in Aſien zu Hauſe waren, deſertirten, ſo daß die Reſte, welche in Malatia ankamen, noch aus 7000, meiſt waffenloſen, bis zum Tode ermatteten Menſchen beſtand.

Ich ſchließe hiermit die Erzählung dieſer Facta die ich, je nach dem Eindruck den ſie auf mich gemacht haben, treu wieder zu geben ſuchte. Da ich ſeit dem Monate September 1838 Augenzeuge alles deſſen, was ich hier mitgetheilt habe, geweſen bin, ſo bin ich auch im Stande, mich für die Wahrheit jeder einzelnen Angabe zu verbürgen.

Moskau, den 20ſten Febr. 1840.

Dr. C. Erhart aus Heidelberg.

Die Südſpitzen der außertropiſchen Erdhälfte in naturhiſtoriſcher Beziehung.

Wirft man einen vergleichenden Blick auf die außertropiſchen Länder der ſüdlichen Halbkugel, ſo treten uns mannichfaltige Bilder übereinſtimmender, aber auch widerſprechender Erſcheinungen entgegen. Die Südſpitze von Amerika erſtreckt ſich nach $56^{\circ} 50'$, jene von Afrika nach $34^{\circ} 46'$, und die äußerſte Spitze von Tasmania in Neuholland iſt unter dem 45ſten Grad mittäglicher Breite zu ſuchen. Mit Ausnahme des Feuerlandes bis nach Concepcion auf dem Weſtrande der amerikaniſchen Küſte iſt der ganze öſtliche Theil von Amerika bis zum 30ſten Grad der Breite, gleich wie die Südſpitze von Afrika und ganz Neuholland, außerordentlicher Dürre ausgeſetzt, unter welcher Pflanzen und Thiere verſchmachten. In Amerika prangt noch jenſeits von Rio de Janeiro eine überreiche Pflanzenwelt, während ſchon vom Uruguay bis ans Ende von Patagonien hinab kein Baum mehr zu finden iſt. Von Afrika weiß man, daß es auf ſeiner mittäglichen Spitze vom 24ſten Grad der Breite bis nach dem Vorgebirge der guten Hoffnung gleichſam eine Wüſte iſt, und bloß am Süd- und Südoſtrande einige ſchöne Wälder beſitzt. Alles übrige Land iſt ſo ſpärlich mit Gewächſen beſetzt, daß man im Innern Tage lang in einem von Ochſen gezogenen Wagen reiſen kann, ohne auf bedeutende Hinderniſſe zu ſtoßen. In Auſtralien dagegen, wo die Dürre des Bodens jene der Südſpitze des amerikaniſchen Oſtrandes übertrifft, ſieht man zwar große, dünn bewaldete Strecken, aber auch ſehr beträchtliche Landſtriche, welche bloß mit gedrungenen Sträuchern und drathförmigen, braunen Gräſern bewachſen ſind. Ueberall aber herrſcht über dieſe weiten Gefilde der nämliche vegetabiliſche Charakterzug. Die Bäume entblättern ſich nicht, und die Pflanzen überhaupt haben einen höhern Grad der Verholzung angenommen, als jene der nördlichen gemäßigten Zone.

In den Campos oder Grasfluren Braſiliens findet man bereits das Vorbild der baumloſern, ſüdlichern Ebenen. Je mehr man ſich in

Digitized by Google

S. Paulo von den dunkeln Urwäldern der Serra do Mar entfernt, deſto mehr kommen ſich verflachende Hügel zum Vorſchein, welche anfänglich mit einzelnen Bäumen und allerlei niedrigem Geſträuche bewachſen ſind. Dieſe Gewächſe verſchwinden ſtufenweiſe, bis zuletzt nur noch Gräſer und Kräuter auf dem wellenförmigen Boden hervorkeimen, oder lange Züge Ananas (?) ihn bedecken. Dieſer Charakter wird beſonders vorherrſchend in Rio Grande do Sul, und der größte Theil von Uruguay iſt eigentlicher Grasboden, welcher, von zahlreichen Viehheerden beweidet, einer grünen mit Scharlachblumen (Verbena melindres) durchwirkten Decke gleicht. Selbſt in der Nähe von Maldonado und Montevideo ſieht man nur wenig urbares Land. Hie und da ſtehen vereinzelte Mais- und Weizenfelder, die zwiſchen Cacten und Agaven eingezäunt ſind. Das Erdreich iſt meiſtens roth, mit vielen Quarztheilchen vermengt, und bleibt bis nach Buenos-Ayres und den Pampas jener Gegenden gleich. An den Ufern der Flüſſe, beſonders nördlich von Las Minas, kommen Weidenbäume (Salix Americana) noch häufig vor, und um Arroyo Tapes zeigen ſich noch Palmenwälder, wovon einzelne Stämme bis zum 35ſten Grad angetroffen werden. Aber ſo ſpärlich ſind alle dieſe Gewächſe in Uruguay vertheilt, daß ſie nicht einmal zur Feuerung hinreichen, und der europäiſche Pfirſichbaum, welcher hier in überſchwänglicher Fülle wächst, ſowohl in Buenos-Ayres als Montevideo den größten Theil des Brennholzes liefern muß.

Unterhalb dem Plata, auch in Entre Rios und im weſtlichen Theile von Uruguay trifft man hie und da große mit Rieſendiſteln bewachſene Stellen an, welche ganz undurchdringlich ſind. Dieß war ehemals die angeſtammte Pflanzenwelt des dürren Bodens, welche für Menſchen und Vieh gleich unbrauchbar iſt; aber ſeitdem eine Diſtelart (Cynara cardunculus), urſprünglich aus Spanien ſtammend, zuerſt nach Buenos-Ayres zufällig verſetzt worden, hat ſie weithin die Urformen der heimiſchen Pflanzen verdrängt, und iſt ein unerſchöpfliches Futter für große Heerden Rindvieh, Pferde und Schafe geworden, welche auch ihrerſeits die einheimiſchen Guanacos, Rehe und Strauße vertrieben haben. Der Landſtrich, welchen dieſe Diſtel bewohnt, erſtreckt ſich quer durch den ganzen amerikaniſchen Continent bis nach Chili hinüber, wo ohne dieſes Gewächs an Viehzucht kaum zu denken wäre. Dieſe Diſtel wird gewöhnlich vier, manchmal aber auch fünf bis ſechs Fuß hoch, und ihre ſüdlichſte Gränze iſt jetzt der Rio Salado, unterhalb Buenos-Ayres, von wo ſie nach und nach über Patagonien ſich verbreiten wird, ſobald die Bevölkerung genöthigt iſt, einen größern Raum einzunehmen. Eine Spielart von dieſem Gewächſe hat Hooker unter dem Namen Cynara inermis beſchrieben.

In Patagonien iſt das Gewächsreich noch magerer, als in den Pampas von Buenos-Ayres. Einzelne zerſtreut liegende Büſche ſparriger brauner Gräſer wechſeln mit dornigem Geſträuche ab, das in den flachen Vertiefungen des Bodens am zahlreichſten hervortritt. Zwiſchen ihnen ſtehen abgeſonderte Cacten (Opuntia Darwinii) mit ungemein reizbaren Staubfäden, welche von zahlreichen Heerden Guanacos durchſtrichen werden. Hier leben auch beſonders viele Nagthiere, und außer dem Tucutuco und Aguti (Mus aguti) beherbergt der ſteinige Boden, wie es ſcheint, 28 Mäuſearten.

Die große Dürre, wovon die ganze Landſtrecke vom Parana und Uruguay bis nach dem Santa Cruz hinab periodiſch heimgeſucht wird, iſt bekannt, weniger aber ſind es beſondere ſie begleitende Nebenumſtände. Eine vergleichungsweiſe mit andern Ländern ungewöhnliche Trockenheit des Bodens tritt alle Jahre ein, aber ausnahmsweiſe wird ſie ſo groß, daß faſt Alles verſchmachtet. Von 1827 bis 1830 herrſchte nördlich und ſüdlich vom Plata eine ſolche Dürre, daß man den Verluſt an Vieh auf 1 Million Stück berechnet hat. Wenn dieſe Dürre eintritt, verſiegen alle kleinern Gewäſſer, die Diſteln verdorren, und das ganze Land zwiſchen Buenos-Ayres und Santa Fe wird zu einer ungeheuren Staubmaſſe. Durch eintretende Winde wird dieſer Staub nach allen Richtungen wirbelnd hingetragen, die Landmarken verwiſchen, und mancher Beſitzer großer Heerden verliert ſeine ganze Habe. Heerden von Tauſenden ſtürzen in den Parana, um den Durſt zu löſchen, aber zu kraftlos, um wieder ans Ufer zu ſteigen, werden dieſe Thiere ein Raub der Wellen. Man hat Beiſpiele, daß an 200,000 Stück in dieſem Strome erſoffen ſind, und in den kleinern Gewäſſern iſt das Flußbett buchſtäblich mit Thierknochen gepflaſtert.

Von der ungewöhnlichen Trockenheit des Bodens zeugen ſchon die vielen Salzſeen und ſalzführenden Flüſſe, wie nicht minder die auf große Strecken hin mit Salz beſchoſſenen Flächen. Dieſe Erſcheinung kommt bereits an Stellen vor, wo es nicht ſehr trocken iſt, wird aber immer auffallender, je mehr man nach Süden rückt. In der Nähe von Bahia Blanca iſt der Boden ungemein ſalzreich, und ſobald die Feuchtigkeit verſchwindet, haben ganze Quadratmeilen das Anſehen eines beſchneiten Feldes. Die Bewohner von Buenos-Ayres machen einen Unterſchied zwiſchen den Salzſeen (Salinas) und den eigentlichen Salzpfützen (Salitrales), welche ſie irriger Weiſe als ſalpeterhaltig betrachten, während ſie doch meiſtens aus Glauberſalz beſtehen. Die Salinas kommen gewöhnlich in den tiefern Stellen der dort kaum bemerklichen Anhöhen vor; die Salitrales dagegen auf ebenem Boden, welcher kaum einige Fuß über der Meeresfläche erhaben iſt, oder auch auf angeſchwemmtem Lande an den Ufern der Flüſſe. So lange dieſes Erdreich feucht iſt, ſieht man nichts als eine große, aus ſchwarzem Boden beſtehende Ebene, in welcher einige mit ſaftigen Pflanzen bewachſene Stellen ſich zeigen. Es ſcheint, daß dieſer ſchwarze Boden die Schwefelſäure erzeugt, auf welche Weiſe aber dieſer Vorgang ſtattfindet, iſt zur Zeit noch unerklärt. Die reichſten mit Kochſalz verſehenen Salzſeen liegen etwa drei deutſche Meilen von El Carmen, am Rio Negro, wovon Darwin einen beſucht hat. Er war 1 Stunde lang und etwas über ½ Stunde breit, allein noch viele andere Salzſeen befinden ſich in der Nähe, die bei weitem größer ſind. Sie haben eine Salzdecke auf dem Boden von zwei bis drei Fuß Dicke. Am Rande ſind dieſe Seen ſchlammig, und man findet eine Menge drei Zoll langer Gypskryſtalle in dieſem Boden verborgen, während auf der Oberfläche Kryſtalle von ſchwefelſaurer Soda zerſtreut liegen.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Geſchenke an den Jardin des Plantes. Der Capitän du Petit Thouars hat von ſeiner Reiſe einen Bären aus Kamtſchatka mitgebracht, der gegen 8 Fuß im Umfang und 12 Fuß Länge hat. Ferner ſind aus Braſilien als Geſchenk für den König ein Alpaga (Camelus paco) und zwei Königsgeyer angelangt. (Franz. Bl.)

Wanderung franzöſiſcher Schauſpieler. Die ſchnelle Verbindung durch Dampfboote hat allerlei wunderliche Folgen: ſo erwartet man jetzt in Malta die franzöſiſche Schauſpielerin Georges mit zwanzig andern Schauſpielern; ſie ſollen in Malta einige Vorſtellungen geben, und wollen dann den Winter in Odeſſa zubringen. (ibid.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 259.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

15 September 1840.

Die engliſchen Verbrecher in Tasmania.

2. Die Buſchläufer.

Im October 1827 wurde abermals von neun Sträflingen ein Plan zur Flucht entworfen. Die Schwierigkeiten zu Lande waren ihnen aus den frühern Verſuchen bekannt; daher wurde beſchloſſen, das Wageſtück zu Waſſer zu machen. Mit der größten Schnelligkeit und in geheimnißvoller Stille wurde ein Floß gebaut, konnte aber nicht flott gemacht werden, nachdem er fertig war. Dieß brachte ſie zur Verzweiflung, und einmüthig wurde der Galgen für beſſer erklärt, als die Härte ihrer jetzigen Lebensweiſe. In dieſem unſeligen Augenblicke erſchien einer der verhaßten Aufſeher, und ſogleich war ſein Schickſal entſchieden. Drei aus der Bande ergriffen ihn und ſchleppten den Mann in knietiefes Waſſer, worin er erſäuft wurde. Bald darauf wurde der Leichnam gefunden, und da Jemand den ganzen Vorgang unbemerkt aus einer benachbarten Höhle geſehen hatte, wurden ſie verrathen, in Feſſeln geſchlagen und nach Hobart Town gebracht, wo ſie ſämmtlich den Galgen beſtiegen. Einer unter den Hingerichteten hieß Jenkins. Er war von Briſtol gebürtig und befand ſich im Dienſte des Hrn. Edward Lord, wo er die Aufſicht über das Vieh hatte. Durch einen Bekannten verleitet, an einem betrügeriſchen Viehhandel Theil zu nehmen, wurde die Sache entdeckt und Jenkins ohne Urtheil nach der Strafanſtalt geſchickt. Dieſer Mann war als ſehr menſchenfreundlich und dienſtfertig bekannt, fand aber die Bürde des Lebens unter den Sträflingen ſo groß, daß er gleich den andern am Morde des Aufſehers Theil nahm, um, wie ſie ſagten, ihrem Leben deſto bälder ein Ende zu machen.

Die Behandlungsweiſe der Verbrecher in Macquarie Harbour läßt ſich in folgende Worte zuſammendrängen: Bei Anbruch des Tages wurden ſie zuſammen berufen und gemuſtert, und jeder bekam ein halbes Pfund Salzfleiſch nebſt einem halben Pfund Mehl oder Zwiebach für den ganzen Tag. Gleich darauf ging es an die Arbeit, wobei die Sträflinge faſt beſtändig im Waſſer ſtanden und auf dem ſchwammigen Boden die gefällten Baumſtämme zur Verſchiffung nach Hobart Town herbeiwälzten. Dabei regnet es auf der Sarah-Inſel faſt beſtändig, weil die Waſſerdünſte, welche vom Meere herbeigetrieben werden, auf einem nahe liegenden Berge, der ſogenannten Franzoſenmütze (Frenchmans Cap), hängen bleiben und in Strömen herabſtürzen. Mit Sonnenuntergang hörte endlich die Arbeit auf, und augenblicklich ging es nach dem Gefängniſſe zurück, ohne Erholung und ohne Kleiderwechſel, und ſobald der Morgen graute, begann das freudenloſe Daſeyn von neuem. Jeder Verſuch zu entfliehen wurde mit 500 Hieben beſtraft, und aller dieſer Umſtände ungeachtet wurden doch immer mehrere gemacht, von deren Unternehmern zum Theil nichts mehr gehört wurde, weil wahrſcheinlich viele davon im Sumpfe erſtickt ſind.

Glücklicher dagegen waren die Verſuche zu Waſſer. Im Jahre 1824 bemeiſterten ſich 14 Sträflinge eines Wallfiſchbootes und entflohen. Nachdem ſie die ſüdweſtliche Küſte von Tasmania umſegelt hatten, gelangten ſie an die Ufer des Derwent. Dort ſtießen ſie auf die ſogenannten Buſchläufer (Bush-rangers) oder Räuber, erhielten Waffen, und durch andere Ueberläufer mehrte ſich täglich ihre Zahl. Stark genug zu offenem Angriff, zitterten die Bewohner einzelner Maierhöfe vor dieſer gefährlichen Bande. Ihre Bewegungen wurden mit unglaublicher Schnelligkeit ausgeführt, und kaum war einer ihrer Anfälle in Launceſtown bekannt, ſo hörte man ſchon wieder von einem andern auf ganz entgegengeſetzter Seite. Der Anführer dieſer Räuberhorde war ein Schotte, Namens Crawfurd, welcher früher Schiffslieutenant oder Cadet in der engliſchen Marine geweſen war. Einer ſeiner früheſten Angriffe wurde auf das Gut des Hrn. Taylor, genannt Valley Field, am Macquarie gemacht. Die Familie dieſes Mannes beſtand aus ſeiner Frau, drei Söhnen und zwei Töchtern nebſt einem Bedienten und einem Zimmermann. Die Wohnung liegt auf einer Anhöhe und genießt eine ununterbrochene Ausſicht über Fluß und Thal, weil hier keine Bäume ſtehen.

Von dieſer offenen Seite her erſchienen die Räuber bei hellem Tage, und wurden ſogleich bemerkt. Auf dem Wege dahin ſtießen ſie unerwartet auf den jüngſten Sohn des Hauſes, nahmen ihn gefangen und trieben ihn vor der Fronte her. An der Spitze ſeiner ganzen Familie trat der vierund-

Digitized by Google

ſechzigjährige Taylor aus ſeinem Hauſe hervor, feſt entſchloſſen, aufs Aeußerſte ſich zu vertheidigen, obgleich ihm angekündigt wurde, daß beim geringſten Widerſtande ſein Sohn zuerſt fallen würde. Dieß erſchreckte den alten Mann nicht, obſchon er mit ſeinen beiden Söhnen und dem Bedienten dreizehn Räubern gegenüber ſtand. Sobald der gefangene Sohn Vater und Brüder ſah, ſprang er auf den Anführer los und verſuchte es ihn zu ſtürzen. Beide waren ſtark und der Kampf gleich. Einer der beiden Brüder legte während des Kampfes die Flinte an, und verwundete Feind und Bruder gefährlich. Gleich darauf wurde das Feuer allgemein, wozu die Töchter des Hauſes die Flinten luden. Zuletzt zogen ſich die Angreifer zurück, und ließen Crawfurd nebſt zwei andern ihrer Genoſſen, welche ſie der Gerechtigkeit überlieferte, in den Händen der ſiegreichen Familie. Der verwundete Sohn ſchwebte lange in Lebensgefahr, erholte ſich aber zuletzt, um einem neuen böſen Geſchicke entgegen zu gehen. Eingeborne Wilde fielen etwas ſpäter über ihn her, und durchbohrten ihn mit vierzehn Speerſtichen. Der alte Vater überlebte den harten Schlag nicht lange, und beide ſchlummern jetzt in dem unglückſchwangern Boden.

Nach dem Tode Crawfurds übernahm Mathias Brady ſeine Stelle. Ueber ſeine Herkunft iſt nichts geſagt; aber ſeine Thaten tragen das Gepräge eines ungewöhnlichen Menſchen. Im Treffen ſowohl als beim Rückzuge legte er überall ſeltene Kühnheit und Gewandtheit zu Tage. Zwei Jahre lang ſpottete er mit geringen Hülfsmitteln ſeiner Feinde, war großmüthig gegen die Ueberwundenen, und ſein Name allein reichte hin, ganz Tasmania mit Schrecken zu erfüllen. Nie hat er muthwilligerweiſe gemordet, und gegen das weibliche Geſchlecht keine Frechheit ſich erlaubt. Die Lehre, welche er und ſeine Bande beim letzten Angriffe bekommen hatten, war nicht an ihm verloren gegangen. Ohne Noth ließ er ſich durchaus in kein Gefecht ein, und ſeine Kenntniß aller Schlupfwinkel des Landes machten die Nachſtellungen ſeiner Feinde zu Schanden. Inzwiſchen darf nicht vergeſſen werden, daß er einen treuen Bundesgenoſſen an einem dortigen Anſiedler gefunden hatte, welcher ihm unter dem Deckmantel der Rechtſchaffenheit als Kundſchafter diente, und bei Freund und Feind um ſo weniger Verdacht erregen konnte, als er von einer ſehr achtbaren Familie in England herſtammte, wo er in guter Geſellſchaft gelebt hatte. Dieſer Mann hieß Farquharſon, bewohnte ein Gut in der Nähe der Banditen, und lag immer auf der Spur, um Brady alle mögliche Auskunft zu verſchaffen.

Die Soldaten, welche zur Verfolgung der Buſchläufer Befehl erhielten, waren ſelten in Uniform gekleidet. Man gab ihnen gewöhnlich graue, mit Pelz ausgeſchlagene Jacken und Hoſen, einen aus Känguru-Fellen beſtehenden Torniſter nebſt Patrontaſche und eine Feldmütze, welche aus der Haut der Beutelratte gemacht war. Dieſen poſſierlichen Anzug ahmten die Banditen genau nach, woraus viele Mißgriffe entſtanden ſind. In dieſer Vermummung ſtieß einſt ein Corporal mit einer Abtheilung vom 40ſten Regiment, unter Anführung des Conſtablers Drummond, auf Brady und ſeine Genoſſen in der Nachbarſchaft des ſogenannten „Shannon Tier,“ — eine lange und ſtarkbewaldete Bergwand. Drummond erkannte ſeine Gegner beim erſten Blicke; aber der Corporal behauptete feſt, daß es Soldaten von ſeinem Regimente ſeyen. In dieſer vollen Ueberzeugung ging er allein den Räubern entgegen, und wurde von Murphy, einem der blutdürſtigſten Geſellen der ganzen Bande, aufs Korn genommen und erſchoſſen. Nach kurzem Gefechte entflohen die Soldaten. Murphy lief nach dem blutenden Corporal, und unter dem Vorwande, daß er ſeinen Leiden ein Ende machen wolle, ſetzte er ihm den Flintenlauf an's Ohr, und zerſchmetterte ihm das Gehirn. Dieſer barbariſche Auftritt ereignete ſich in der Nähe des Inſelſee's, und der Ort führt heute noch den Namen „The Soldiers Marsh.“

(Fortſetzung folgt.)

Die Inſel Madagascar.

4. Radama.

(Fortſetzung.)

Als Radamas Vater im Jahre 1808 oder 1810 ſtarb, ſtand Radama ſelbſt gerade mit einer Armee gegen die Bezanozano (Bezonzans) im Felde; dieſer Name ſoll nach Ellis die „Anarchiſchen,“ die „Ununterworfenen“ bedeuten. *) Was Radama in dem Zeitraum von 1810 bis 1816, wo Leſage an ihn geſendet wurde, ausführte, erfahren wir nicht, wahrſcheinlich hatte der junge Fürſt genug zu thun, um die nach ſeines Vaters Tode widerſpänſtig gewordenen Häuptlinge wieder unters Joch zu bringen. Beachtenswerth iſt die Richtung, welche die Eroberungen nahmen: gegen Süden konnten die Owahs noch nicht ziehen, weil die Sakalawas ihm zu mächtig waren; gegen Weſten, wo ſie nach dem Laufe der Flüſſe zunächſt das Meer erreicht hätten, um das es ihnen zu thun ſeyn mußte, wohnten die räthſelhaften Ambongo, die Radama ſpäter auf dem Gipfel ſeiner Macht nicht angriff; alſo blieb nur der Norden übrig und der Oſten. Gegen Norden war man ſchon ſo weit vorgedrungen, als ſich mit der Sicherheit vertrug, und um oſtwärts an die Küſte zu gelangen, mußte man die Bezanozano unterwerfen. Dieß mochte in der Zwiſchenzeit geſchehen ſeyn, obgleich die Verbindung zwiſchen Ankawah und dem Lande der Bezanozano ſehr ſchwierig war, und Radama aus einer mißtrauiſchen Politik keine Wege herſtellen ließ.

Es leidet keinen Zweifel, daß die Engländer ſich der aufſtrebenden Owahs bedienen wollten, um ihren Einfluß auf Madagascar zu begründen, denn Leſage nahm eine Escorte von 30 Soldaten mit, um Radama durch den Anblick der europäi-

*) Ueberhaupt ſind hier wenig alte Volksnamen zu ſuchen, die einen Leitfaden für die Geſchichte abgeben könnten: der Name Betanimena z. B. bezeichnet die Provinz um Tamatave, und ſoll „viel rothe Erde“ bedeuten, indem der Boden ein röthliches, eiſenſchüſſiges Anſehen habe; den Namen Betſiles erklärt Ellis mit „Unbeſieglich,“ und wenn dieß wahr iſt, ſo ſieht man nur nicht ein, warum er und Legnével, der doch auch die Sprache zu kennen ſcheint, ſie zu einem beſondern, von den ſüdlichen Sakalawas verſchiedenen Volke machen wollen.

Digitized by Google

ſchen Disciplin und Uniformen zu imponiren, und reiche Geſchenke, um ihn zu gewinnen. Jean René, der ſeinen Zug nach Ankowa leicht hätte hindern können, ließ ſich durch ſeine Vorliebe für die Engländer, trotz den Warnungen ſeines Bruders Fiſatra,*) hinters Licht führen, und beförderte Leſage's beſchwerlichen Zug, der zufällig gerade in die ungünſtigſte Jahreszeit fiel, auf alle Weiſe, während Fiſatra ſeine Feindſchaft gegen die Engländer ſo weit trieb, daß er ihnen ſelbſt Kähne und Lebensmittel zur Fortſetzung ihrer Reiſe verweigerte. Wie richtig er ſah, wird ſich bald zeigen. Leſage kam nach unſäglichen Mühſeligkeiten zu Tananariva, der Hauptſtadt Radama's, an, ſchloß mit ihm nach der Sitte der Malgaſchen den Bluteid, und am 4 Februar 1817 einen Vertrag, der indeß geheim blieb. Schon vom Fieber ergriffen, eilte Leſage nun nach Mauritius zurück, um von ſeiner Sendung Bericht abzuſtatten, und ließ in Tananariva zwei Sergeanten zurück, um die Owahs in der europäiſchen Disciplin zu unterrichten; der eine derſelben, Namens Brady, machte ſich allgemein beliebt, und ſtieg ſpäter zu den höchſten Würden im Staate. Inzwiſchen kamen auch die beiden jüngern Brüder Radama's aus Mauritius zurück, und zwar in Begleitung ihres Erziehers, eines gewiſſen Haſtie, Sergeanten in einem Regimente, das auf Mauritius in Garniſon lag. Dieſer Mann, der ſich mehrfach durch Muth und Gewandtheit ausgezeichnet hatte, war ſchon in Indien zu geheimen, obgleich nicht ſehr ehrenvollen Miſſionen gebraucht worden, und der Gouverneur von Mauritius hatte ihn den beiden jungen Owahs als Aufſeher und Erzieher beigegeben; jetzt begleitete er ſie zurück nach Madagascar, wohl nicht ohne geheime Aufträge für Radama.

Dieſer hatte indeß ſeine Eroberungen oſtwärts fortgeſetzt, und erſchien an der Gränze von Betanimena mit einer Armee von 30,000 Mann; ihn trieb einerſeits die Luſt, ſich am Meere feſtzuſetzen, andererſeits der Wunſch, ſich an Fiſatra zu rächen, der ihn einen Geldſchnabel genannt hatte. Fiſatra zog mit ſeinen Leuten nach Tamatave, und machte mit ſeinem Bruder alle möglichen Anſtalten zur Vertheidigung, aber die Handelsleute, auch die franzöſiſchen, auf die er rechnen zu können glaubte, verließen ihn in der eigennützigen Hoffnung, die Sklaven, welche Radama bei ſich führte, zu einem geringen Preiſe erhalten zu können, und da Brady mit Radama's Brüdern, und ein anderer Engländer, Namens Pye, als Agent gerade ankamen, ſo wurde ein Vertrag vermittelt, demzufolge Jean René als erblicher Häuptling von Tamatave, aber unter der Oberhoheit Radama's, anerkannt wurde. Fiſatra entzog ſich Radama's Rache durch die Flucht auf eine benachbarte Inſel, und Jean René ſchloß mit Radama den Bluteid. Dieß geſchah im Monat Mai oder Junius 1817.

Radama kehrte nun geraden Weges nach Tananarivo zurück, während Haſtie einen Umweg nahm, weil er dem König auch einige vortreffliche Pferde, damals noch ein in Madagascar unbekannter Luxus, bringen ſollte. Radama nahm ihn mit der größten Freude auf, und ſchloß mit ihm einen Vertrag zur Abſchaffung des Sklavenhandels, wonach Radama für 2000 Pfund Sterling an Gewehren, Munition und Monturen erhalten ſollte. Radama hatte ſich lange geſträubt, aus dem natürlichen Grunde, weil ſeine Unterthanen mit den zahlreichen Sklaven, die ſie machten, nichts anzufangen wußten, und ſein ſcharfer Verſtand ſchnell erkannte, daß dann ſeine Unterthanen nicht mehr die Kriegszüge würden unternehmen wollen, und wenn auch dieß der Fall ſey, endlich die große Zahl der Sklaven eine weſentliche Laſt und ſelbſt eine Gefahr für das Land werden würde. Indeß lockten ihn doch die Verſprechungen der Engländer, und er willigte endlich ein, trotz des Widerſpruchs mehrerer Großen ſeines Hofes, von denen er drei, die ſeiner eigenen Familie angehörten, enthaupten ließ, weil ſie ſeinen Befehlen zuwider Sklaven verkauft hatten. Wie groß war aber nicht ſeine Entrüſtung, als General Hall, interimiſtiſcher Gouverneur von Mauritius, den Vertrag mit einem „Häuptling von Wilden" nicht gelten ließ, und Haſtie aus Madagascar zurückrief.

Im Jahre 1818 hatte die franzöſiſche Regierung einen gewiſſen Sylvain Roux nach der Oſtküſte von Madagascar geſchickt, um einen paſſenden Ort zur Bildung einer Colonie auszuwählen. Roux beſuchte Tamatave, wo er mit ſeinem alten Dolmetſcher Jean René zuſammentraf, aber dieſer getraute ſich nicht, eine franzöſiſche Beſatzung aufzunehmen, da er ſich ſonſt der Rache Radama's ausgeſetzt hätte, und ſo begab ſich Roux nach der Inſel St. Marie, ehemals Noſſe- (Inſel) Ibrahim genannt, und Wohnſitz der Zaffé Ibrahim oder Zafferamini, einſt Araber, jetzt aber längſt mit den Eingebornen zuſammengeſchmolzen. Frankreich hatte alte Anſprüche auf dieſe Inſel, die ihm ſchon im Jahre 1750 abgetreten worden war, und ſo beſchloß Roux hier eine Colonie zu gründen. Derſelbe ſcheint übrigens ſeine Sache ziemlich ſchlecht verſtanden zu haben: er trat zwar in Verbindung mit Fiſatra, deſſen Sohn er mit ſich nach Frankreich nahm, allein die damalige günſtige Gelegenheit, wo Radama über den Bruch des Vertrags erbittert war, benützte er nicht.*) Radama geſtattete damals den Sklavenhandel aufs neue, und gab deutlich ſeine Neigung kund, die Franzoſen zum Nachtheil der Engländer zu begünſtigen. Mehrere Häuptlinge an der Küſte, welche nur die Furcht vor Radama und die Geſchenke Sir R. Farquhars zurückgehalten hatten, ließen nun ihre Vorneigung für die Franzoſen blicken, und hätten die Behörden zu Bourbon und die franzöſiſche Regierung dieſe Geſinnungen benützt, ſo konnten ſie leicht das Uebergewicht erhalten. Aber Roux brachte im Jahre 1821 nur eine geringe Mannſchaft aus Frankreich mit, die bald durch Fieber weggerafft wurde, und Sir R. Farquhar, der nach einiger Zeit auf ſeinen Poſten zurückkehrte, brachte, wenn gleich nicht ohne viel Mühe, die Sache wieder ins Geleiſe.

(Fortſetzung folgt.)

*) Von den Franzoſen „Fiche," von den Engländern „Fiſh" genannt.

*) Es iſt nicht gewiß, ob auf ihn perſönlich der Fehler fällt, auf die Franzoſen im Allgemeinen aber jedenfalls. Legaével und Ellis werfen hier Jahre und Verhältniſſe durch einander; obiges iſt der wahrſcheinliche Gang.

Digitized by Google

Die Südſpitzen der außertropiſchen Erdhälfte in naturhiſtoriſcher Beziehung.

(Fortſetzung.)

So armſelig auch die Vegetation in Patagonien ſeyn mag, ſo reichhaltig iſt ſie auf dem Feuerlande und weſtlich von den Cordilleren bis zum 25ſten Grad der Breite. Wenn irgendwo undurchdringliche Wälder vorkommen, ſo muß man ſie nach der Verſicherung von Fitzroy und Darwin im Feuerlande ſuchen, wo die meiſten Bäume außerordentlich gedrängt beiſammenſtehen, und ſelbſt die oben auf den Bergen wachſenden Zwergbuchen von kaum vier bis fünf Fuß Höhe ſo dicht verwachſen ſind, wie eine Einfaſſung von Buchsholz am Rande unſerer Blumenbeete. Im Ganzen werden nur vier Baumarten gezählt, unter welchen Fagus betuloides die zahlreichſte iſt. Alle ſind immer grün, aber die Blätter haben eine bräunlich grüne, etwas ins Gelbliche ſpielende Farbe. Dieß verleiht der ganzen Landſchaft, welche ohnehin nur ſelten von einem Sonnenſtrahl beſchienen wird, ein finſteres, gemüthloſes Anſehen.

Dem öſtlichen Theile der außertropiſchen neuen Welt jenſeits des Wendekreiſes entſpricht der Weſtrand von Afrika in mancher Beziehung. Mangel an Waſſer, Sandfelder, niedrige Sträucher und hie und da zerſtreute, ſparrige Grasbüſchel bilden den allgemeinen Charakter dieſes großen Landſtriche. Weiter im Innern trifft man die bekannten Karrofelder an, welche aller Gräſer beraubt ſind, und nur verkümmerte Sträucher, aber auch zugleich ſaftige Pflanzen nähren. In dieſem eigenthümlichen Pflanzenleben liegen Nahrung und Feuchtigkeit für eine reiche Thierwelt verſchloſſen, welche die dünnen Halme der Gräſer dort nicht zu reichen vermögen. Vielmehr müſſen die Sträucher dürrer Himmelsſtriche durch holzige Beſchaffenheit des Stängels und die Bildung eines wäſſerigen Markes gegen die außerordentliche Trockenheit des Landes ſich ſchützen, und ſich dadurch dem Mangel an Regen begegnen, dem ſie einen großen Theil des Jahres hindurch ausgeſetzt ſind. Dieſer Quelle innerer Feuchtigkeit mag wohl der Umſtand zuzuſchreiben ſeyn, daß die dortigen Pflanzen in dem verbrannten Boden mit unglaublicher Kraft wieder hervortreiben, je mehr ſie bis auf die Wurzel abgeweidet werden. Umgekehrt dagegen verhält ſich das Gewächsreich in Neuholland. Hier ſieht man entweder baumloſe Ebenen, die bloß mit braunem, lederartigem Graſe bewachſen ſind, oder Waldſtriche, deren Bäume ſo weit auseinanderſtehen, daß man im Galopp hindurchreiten kann. Alle dieſe Bäume ſcheinen nur Einer Familie anzugehören; die Blätter ſind ſpärlich vertheilt, und haben eine glanzloſe, bloßgrüne Farbe. Hier iſt die Dürre viel größer, als am Plata und Rio Negro, und das Klima überhaupt kommt ziemlich mit dem ſüdafrikaniſchen überein. Mächtige Staubwolken treiben wie in Afrika und Amerika umher, und die Luft iſt manchmal ſo heiß, als wäre ſie über Feuer geſtrichen. In Südauſtralien wie in Neuſüdwales erreicht der Thermometer im Schatten nicht ſelten 108°, 112°, ja bis 120° F. (55°, 56° bis 59° R.), und die Flüſſe, wie der Torrens, Swan, Macquarie u. ſ. w., ſchwinden zu Pfützen zuſammen. Nach den neueſten Nachrichten ſcheint es ſogar, daß in Südauſtralien eine eigentliche Regenzeit nicht einmal vorkommt, was auf dem Cap und in Südamerika nur periodiſch beobachtet wird.

Vergleicht man überhaupt das Pflanzenleben der drei bezeichneten Erdſtriche miteinander, ſo treten uns ganz beſondere Erſcheinungen entgegen. Die Cordilleren in Amerika ſcheiden das Land von Norden bis nach Süden in zwei ungleiche Theile, in welchen öſtlich und weſtlich eine reiche Vegetation zum Vorſchein kommt, wo die Meeresdünſte in Maſſe über das Land ſich entladen können. Das Feuerland bis nach Concepcion nährt einen kräftigen Baumwuchs, und alle Feuchtigkeit, welche ſüdlich und ſüdweſtlich herbei getrieben wird, überſättigt, von den hohen Anden gehalten, den dortigen Boden, während die nördlichen Küſtenſtrecken bis faſt unter den Aequator unſäglicher Dürre ausgeſetzt ſind. Umgekehrt fehlen Bäume auf der öſtlichen Seite bis nach Uruguay hinauf, während wieder ein Theil von Braſilien mit den ſchönſten Wäldern prangt. Dieſe Erſcheinungen ſind unſtreitig durch den herrſchenden Strich der Winde bedingt, welche in Patagonien eine aller Feuchtigkeit beraubte Luft über die Berge herüberjagen, während die Südoſtwinde in Braſilien die Dünſte des atlantiſchen Meeres nach den Küſtenländern treiben, wo ſie von der Serra do Mar gehalten in Strömen über den lachenden Boden ſich ergießen. Im ſüdlichen Theile von Afrika bemerkt man ein ganz ähnliches Verhalten. Derjenige Landſtrich, welcher gegen Mittag und Abend liegt, auf einer Seite vom Meere umgürtet und auf der andern von den Zwartebergen eingeſchloſſen iſt, empfängt im Winter durch die von Süden und Südweſt wehenden Winde regelmäßig Regengüſſe, während die jenſeits der Berge liegenden Gegenden bloß im Sommer auf ungewiſſe Gewitterregen beſchränkt ſind. Gleicherweiſe ſetzen die Oſt- und Südoſtwinde ihre Feuchtigkeit auf der Küſte ab, und geben Veranlaſſung zu einer kräftigen Vegetation, welche auf der Südſpitze von Afrika nirgends ſo ſchön gefunden wird. Dieſe Strecke der afrikaniſchen Küſtenländer entſpricht daher dem öſtlichen Rande Braſiliens jenſeits des Wendekreiſes, gleich wie die baumloſen Striche im Innern und auf der Abendſeite den gegenüberliegenden Pampas von Buenos-Ayres entſprechen. Ganz verſchieden dagegen ſcheinen ſich dieſe Verhältniſſe in Neuholland zu geſtalten. Auf allen Seiten vom Meere umgeben, ſollte man glauben daß mit jedem Winde Feuchtigkeit in Maſſe über das Land ſich verbreiten müßte, allein ſowohl Hitze als Trockenheit ſcheinen in Oſt-, Süd- und Weſtauſtralien jeden uns bekannten Maaßſtab zu übertreffen. Und dennoch iſt das Land reichlich mit Bäumen beſetzt, während Amerika und Afrika unter ähnlichen Verhältniſſen ſie ganz entbehren. Dieſe Erſcheinungen müſſen daher weit mehr durch geologiſche Gründe bedingt ſeyn, als man zu vermuthen pflegt; denn offenbar reicht die Feuchtigkeit oder Trockenheit nicht hin, das Vorkommen bewaldeter Strecken zu erklären.

(Schluß folgt.)

Schutzwaffe für Linienſchiffe. Der Courrier belge und aus dieſem das Echo du Monde Savant vom 29 Auguſt enthalten nach einem Schreiben aus London Folgendes: Ein amerikaniſcher Ingenieur hat ein ſehr einfaches Mittel erfunden, um die Kriegsſchiffe gegen Kanonenkugeln zu ſchützen, und die Admiralität hat ſich beeilt, daſſelbe anzunehmen. Es handelt ſich ganz einfach von einem Schiffswender (virebord), der durch Dampf in Bewegung geſetzt iſt, und ſtets das Vordertheil des Schiffes dem Feuer entgegenwenden ſoll. Dieß Vordertheil iſt mit einer Art Cuiraß verſehen, der aus mehreren Platten von ſtarkem Eiſenblech beſteht, welche durch einen elaſtiſchen Körper getrennt ſind. Dieſer Cuiraß hat eine vorſtehende Kante und drei ſchiefe Flächen, welche die Kugeln links, rechts oder abwärts ins Meer ablenken. Eine kleine Maſchine von 6 bis 8 Pferdekraft, die vorn am Steuerruder angebracht iſt, wendet das Schiff in Zeit von einer Minute. Dieſe ganze Einrichtung koſtet für die größten Linienſchiffe noch nicht 10,000 Fr.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 260.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

16 September 1840.

Mineralreichthum des Staates Ohio.

(Revue britannique. Auguſt 1840.)

Aus einer auf Befehl des Staats angeſtellten Unterſuchung geht hervor, daß 12,000 Q. M. dieſes Staates mit Steinkohlenlagern verſehen ſind, und 5000 M. von den Kohlenſchichten eingenommen werden, deren mittlere Tiefe 6 Fuß beträgt, und die ſehr leicht auszubeuten ſind. Auf manchen Punkten ſind mehrere Lager über einander, und durch Lager von Eiſen- und Kalkſtein getrennt. Die Kohlenlager liegen ſehr günſtig zur Ausbeutung, denn ſie ſind in den Gebirgen und Schluchten, von wo ſie mit wenig Koſten ohne die Anwendung großer Gruben, tiefer Brunnen und mächtiger koſtſpieliger Maſchinen, die in Europa und den meiſten andern Vereinigten Staaten zur Ausbeutung nothwendig ſind, gewonnen werden können. Jede Quadratmeile mit einer Kohlenlage von 6 Fuß Tiefe gibt ungefähr 6 Millionen Tonnen, was zum Bedarf der Bewohner, ſowohl der Privatleute als Manufacturiſten, hinreichen wird. Verdoppelt man dieſe Quantität, um den Bedürfniſſen einer wachſenden Bevölkerung und Induſtrie des Staats im voraus zu begegnen, ſo reicht die Maſſe der faſt an der Oberfläche des Bodens liegenden Steinkohlen doch für den Bedarf von 2500 Jahren aus. Berechnet man den Gewinn, den jede Quadratruthe Steinkohlen hervorbringt, zu 25 Cents, ſo bringt jeder Morgen mehr als 2000 Dollars ein.

Aus dem officiellen Bericht, von dem wir ſprechen, erhellt, daß die Eiſenerzlager dieſes Staats von außerordentlicher Bedeutung und faſt unberechenbarem Werthe ſind. Sie ſind reich, — einige geben 60 Proc. — auch leicht zu gewinnen, und da ſie den Kohlen und Kalkgruben ſo nahe liegen, kann man leicht vorausſehen, daß ſie für den Staat eine der größten und unerſchöpflichſten Einnahmequellen ſeyn werden. Nach einer gewiß zu niedrigen Berechnung ſoll ein Lager von Eiſenerz, das man auszubeuten anfing, 60 Meilen lang, 6 M. breit und 3 Fuß tief ſeyn. Die Quadratmeile dieſes Lagers, die in runder Summe 3 Mill. Kubikruthen enthält, wird eben ſo viel Tonnen Eiſen aus dem Schmelzofen geben. Multiplicirt man dieſe Zahl mit der Anzahl der Quadratmeilen, welche das Lager zählt (360), ſo gibt dieſe Gegend allein eine Summe von 1,080,000,000 Tonnen, oder während 2700 Jahren jährlich 40,000 Tonnen Eiſen, eine Summe, die der größten Quantität gleichkommt, die England vor dem Jahre 1829 ausbeutete. Aus dieſer Schätzung, die in der That niedriger iſt als der wahre Sachbeſtand, geht hervor, daß das Eiſenerz dieſes Theils des Staats nicht allein in einer faſt unbegränzten Zeit allen Bedürfniſſen des Landes entſprechen, ſondern auch einen bedeutenden Handelsartikel mit andern Staaten bilden wird.

Die Inſel Madagascar.

4. Radama.

(Fortſetzung.)

General Halls Benehmen war dem Intereſſe der Engländer außerordentlich nachtheilig: nicht nur erſchienen ſie als wortbrüchig, ſondern ſie leiſteten auch durch das Wiederaufleben des Sklavenhandels ihren Feinden allen möglichen Vorſchub. General Hall ſchickte auch ſechs junge Malgaſchen zurück, welche Radama unter Haſtie's Gutheißen nach Mauritius geſchickt hatte, um dort in Handwerken unterrichtet zu werden, und Ellis will ſogar wiſſen (II. 201), daß das an Hrn. Haſtie gerichtete Abberufungsſchreiben demſelben durch eine Deputation der Sklavenhändler überliefert worden ſey. Letzteres iſt wohl nicht ſtreng der Wahrheit gemäß, denn man müßte daraus den Schluß ziehen, daß General Hall geradezu auf Wiederherſtellung des Sklavenhandels hingearbeitet hätte, was bei dem entſchiedenen Befehle der engliſchen Regierung gar nicht denkbar iſt. Faßt man aber alle Umſtände zuſammen, und namentlich auch den von Ellis ſpeciell aufgeführten (II. 210), daß die Stimmung auf Mauritius ſehr gegen die damals beabſichtigte Miſſionsunternehmung in Madagascar war, ſo geht wohl mit Sicherheit daraus hervor, daß die alte Abneigung der Bewohner von Mauritius gegen alle Plane, die Madagascar aus ſeiner tiefen Erniedrigung hätten hervorheben können, ſich auch hier wieder kund gab, und auf den interimiſtiſchen

Digitized by Google

Gouverneur einwirkte. Dieß ungünſtige Verhältniß dauerte fort bis in den Sommer 1820, wo Sir R. Farquhar nach Mauritius zurückkehrte, und alsbald darauf dachte, die alten Verhältniſſe mit Madagascar aufs neue anzuknüpfen, und den Vertrag zur Abſchaffung des Sklavenhandels zu erneuern. Zu dieſem Endzweck wurde Haſtie abermals an Radama geſchickt.

Haſtie erſtaunte nicht wenig, als er wieder in die Nähe von Tananarivo kam: auf dem Wege erhielt er einen Bewillkommnungsbrief in creoliſchem Franzöſiſch, auf mehrere Stunden Weges kamen ihm Generale und Adjutanten in glänzenden Uniformen entgegen; auf nicht unbedeutende Entfernung waren Straßen nach europäiſchem Muſter angelegt, und im Palaſte ſpeiſte er mit Feldmarſchall Rafaralahy, mit mehreren Majoren, Capitänen und andern Officieren der Owah-Armee. Zu dieſer Umwandlung hatte einestheils der oben erwähnte engliſche Sergeant Brady das Seinige beigetragen, mehr aber noch ein Franzoſe, Namens Robin, der den König im Franzöſiſchſprechen und im Schreiben unterrichtete, ſeinen Secretär machte, dabei aber auch militäriſche Aemter bekleidete, wie er denn kurz vorher in einem Kriegszug gegen die Menabé oder ſüdlichen Sakalawas commandirt hatte. Was Haſtie in ſeinem Tagebuch über Robin erzählt, bezeichnet dieſen als einen Agenten der franzöſiſchen Regierung, obwohl es hieß, er ſey wegen eines großen Disciplinarvergehens aus Bourbon entflohen.

Haſtie, obgleich ſehr gut vom König aufgenommen, hatte die größte Mühe, ſeinen Einfluß wieder zu gewinnen, und noch größere, den Vertrag wieder herzuſtellen. Der König zeigte ſich nicht ungeneigt trotz der erfahrenen Wortbrüchigkeit, aber alle Großen ſeines Hofes waren dagegen, und wie ſehr er dieſe Stimmung zu achten hatte, kann man aus der Unterredung Haſtie's mit dem ehemaligen Erzieher des Königs erſehen, der immer noch einen großen Einfluß auf ſeinen Zögling hatte. Namentlich kam dieſer immer zurück auf den Umſtand, daß der König mehrere Mitglieder ſeiner Familie hatte hinrichten laſſen, weil ſie ſeinen Befehlen zuwider Sklaven zur Ausfuhr verkauft hatten, und äußerte ſich hierüber folgendermaßen: „das Blut der Hingerichteten hat dem engliſchen Charakter einen ſolchen Flecken aufgedrückt, daß er nicht leicht wieder wird abgewaſchen werden können. Ich glaube, daß ihr aufrichtig ſprecht, aber mit allem dem werdet ihr euern Zweck nicht erreichen. Der König hat den Handel eingeſtellt und hat diejenigen hinrichten laſſen, die gegen ſeine Maaßregeln ſprachen, er wagte ſein Leben, die Sicherheit ſeiner Regierung, und wurde endlich genöthigt, öffentlich zu geſtehen, daß er Unrecht gehabt habe, da die Engländer die verſprochene Entſchädigung nicht zahlten. Mord wird hier mit dem Tode des Schuldigen und dem Verkaufe ſeiner ganzen Familie gerächt; Falſchheit und Verrath werden eben ſo beſtraft, und ich muß offen ſagen, wenn der König ſich ſo vergangen hatte, wie die Engländer, ſo würde ich ſelbſt ihn nicht mehr mit Vergnügen anſehen. Was müſſen die Geſinnungen eines Volkes ſeyn, das, wie die Owahs, durch dieß verſuchte Bündniß mit den Engländern gelitten hat. Die Maaßregel, die ihr vorſchlagt, entfernt alle die, welche zu unſerem Wohlergehen beitragen, aus dem Lande. Woher bekommen wir alles, was wir haben, als von den Sklavenhändlern? Wir bereiten kein Pulver und keine Waffen, wir haben keine Minen, wir haben nur ſchlechte Handwerker, wenig Tuch, und ſind von Natur ein träges Volk. Durch den Verkauf der Sklaven haben wir alle unſere Bedürfniſſe befriedigt, was aber bekommen wir von den Engländern? Nichts. Sie haben keinen Verkehr mit uns: ſie verſprachen viel, und haben nichts gehalten." Dagegen ließ ſich wenig ſagen, und doch gelang es endlich Haſtie, den König und mehrere der Großen zu gewinnen, daß der Verkauf von Sklaven außerhalb des Landes noch einmal verboten wurde. Wenn wir dem Journal Haſtie's und den Schilderungen von Ellis glauben, — und es iſt kein vernünftiger Grund vorhanden, dieſe in Zweifel zu ziehen, — ſo iſt es namentlich der Wunſch des Königs, durch die Engländer ſein Volk in den Künſten der Civiliſation unterrichtet zu ſehen, was ihn zur Annahme des Vertrags vermochte, der allerdings von dem geringen Volke, das der Gefahr entging, außer Landes verkauft zu werden, mit großem Vergnügen aufgenommen worden zu ſeyn ſcheint.

Hiebei können wir jedoch nicht außer Acht laſſen, daß Haſtie auch ſichtlich dem König ſchmeichelte, und ihm die Ausſicht einer Herrſchaft über ganz Madagascar vorhielt, wenn er in die Plane der Engländer eingehe, und ſich mit ihnen verbinde. Und in gewiſſer Rückſicht ſchloß auch der Vertrag mit den Engländern die Herrſchaft der ganzen Inſel in ſich, denn Radama ſchickte alsbald nicht bloß nach Tamatave, dem Hauptſammelplatz der Sklavenhändler, wo Jean René befehligte, die beſtimmteſte Weiſung ab, dem Sklavenhandel auf alle Weiſe Einhalt zu thun, ſondern auch nach Mazanga (Mazangaye unter 15° S. B.) auf der Weſtküſte zu den dortigen Arabern und Eingebornen, obgleich dieſer Theil der Inſel ihm noch nicht unterworfen war. Jetzt machte indeß auch Radama Anſtalten zu neuen Kriegszügen, da er wohl fühlen mochte, daß er ſein Volk beſchäftigen müſſe, wenn ihm die Unzufriedenheit der Großen nicht über den Kopf wachſen ſollte.

Radama hatte das Jahr zuvor einen Kriegszug gegen die ſüdlichen Sakalawas unter Robins Anführung machen laſſen, allein der Erfolg war nicht ſehr günſtig geweſen. Der alte Schrecken, den ehemals die Owahs vor den Sakalawas gehabt, ſcheint abermals über ſie gekommen zu ſeyn. Jetzt aber hielt ſich Radama bei der fortgeſchrittenen Disciplin ſeiner Truppen, woran Brady in Verbindung mit einigen ihm zugegebenen Sipahis fortwährend emſig arbeitete, für ſtark genug, den Kampf aufs neue aufzunehmen. Zu dem Ende ward ein Kabar angeſetzt, welchem 40—50,000 Menſchen beiwohnten. Hier ward beſchloſſen den Krieg zu erneuern und jeder waffenfähige Mann ſollte mit in den Krieg ziehen oder 10 Thaler Strafe bezahlen. So begann eine Reihe Kriege, worin Radama faſt die ganze Inſel ſich unterwarf, und die ſelbſt nicht mit ſeinem Tode endigte.

(Schluß folgt.)

Die engliſchen Verbrecher in Tasmania.

2. Die Buſchläufer.

(Fortſetzung.)

Der Fluß Shannon nebſt den angränzenden Ländereien und Seen waren immer ein Lieblingsaufenthalt der Banditen geweſen. Dort wohnte am äußerſten Ende der Anſiedelungen die Familie Patterſon, welche aus vier Söhnen und zwei Töchtern nebſt den beiden Eltern beſtand. Die Lage iſt ſchön, und das Haus am Ufer des Fluſſes erbaut, umgeben von Bergen und ſchönem Gehölze. Dieſer Lage wegen wurde Hunterſton (ſo hieß das Gut) ſehr oft zum Hauptquartier der Soldaten gewählt, um von hier aus Streifzüge zu machen. Eines Morgens wurde ein ſolcher Zug unternommen, aber es währte nicht lange, ſo ſah eine der Töchter einen Haufen Bewaffneter an den Fenſtern vorübergehen. Augenblicklich rannte ſie nach der Küche, um es ihrem Bruder zu ſagen, welcher ſchnell die Thüre verriegelte. Kaum war es geſchehen, ſo wurde ſachte geklopft.

„Wer da?“ frug der junge Patterſon.

„O, fürchten Sie ſich nicht,“ erwiederte eine ſanfte Stimme von außen; „es ſind bloß die Soldaten, welche noch etwas Thee und Zucker brauchen.“

„Iſt das Alles?“ verſetzte der junge Patterſon, ſchnell die Thüre öffnend, als vier oder fünf Mann mit gefälltem Gewehre eindrangen, indem ſie ausriefen —

„Wir ſind Buſchläufer!“

Die Ueberraſchung der anweſenden Familie war unbeſchreiblich. Das jüngſte Kind, ein zehnjähriger Knabe, floh nach ſeinem Zimmer, und verbarg ſich unter dem Bette. Als Brady den Schrecken der Damen bemerkte, wandte er ſich höflich mit der Bitte an ſie, keiner Furcht Raum zu geben, weil ſie nichts zu befürchten hätten. Der junge Patterſon wurde ſodann geknebelt, und bemerkte bei dieſer Gelegenheit, daß er hoffe, er werde ſie bald in der nämlichen Lage ſehen. Brady erwiederte bloß: „Wehe dir in dieſer Nacht für dieſe Rede!“

Um die unerwartete Erſcheinung der Banditen zu begreifen, muß man wiſſen, daß ſie auf einem benachbarten Hügel ſich gelagert hatten, wo ſie den Ausmarſch der Soldaten und die Schritte der Bewohner von Hunterſton genau überſehen konnten. Nachdem jene bereits geraume Zeit ſich entfernt hatten, fielen die Buſchläufer über die Arbeiter auf dem Felde und die Familie her, und machten alle gefangen. Kaum waren ſie Meiſter vom Hauſe, ſo gingen Brady und Macabe weg, um den alten Patterſon aufzufangen, welcher vom Dorfe Bathwell zurückkehren ſollte. Als er eben in Gedanken vertieft gemächlich einherritt, donnerte ihm ein unerwartetes Halt! entgegen, und zwei glänzende Bayonnette kreuzten ſich vor ſeinem Pferde.

„Ihr Name iſt Patterſon?“ fragte Brady.

„So iſt's.“

„Ich heiße Brady!“

„In der That!“ erwiederte der Gefangene. „Es thut mir leid, es zu hören; aber ich bitte, betragt Euch mit Anſtand gegen das weibliche Geſchlecht.“

„Sind ſie ganz unbeſorgt,“ verſetzte Brady. „Wenn irgend einer meiner Genoſſen in meiner Gegenwart gegen Frauenzimmer eine Unanſtändigkeit ſich erlaubte, ſo jage ich ihm eine Kugel durch den Kopf.“

Unter dieſem Geſpräche ging es weiter. „Ich wünſchte,“ ſagte Patterſon, „ihr würdet nicht ſo ſchnell laufen, oder mir erlauben, auf mein Pferd zu ſteigen; denn ich habe ſehr kurzen Athem.“

„Von ganzem Herzen,“ erwiederte Brady. „Komm her, Macabe, und halte den Steigbügel, bis Herr Patterſon aufgeſtiegen iſt.“

Macabe führte darauf das Pferd am Zügel, und in gegenſeitiger Unterhaltung erreichten ſie das Haus. Alle Mitglieder der Familie waren nun beiſammen, und wurden in der Küche bewacht, während einige aus der Bande die Zimmer und Schränke durchwühlten, um Leinwand, Silbergeſchirr, Thee, Zucker, Mehl, Pulver und Blei zu erhaſchen. In der Zwiſchenzeit mußte die Magd Hammelsrippen braten, wobei ſie weidlich ſich ergingen, die Familie ebenfalls zum Eſſen ermunterten, Wein und geiſtige Getränke aber kaum berührten.

Endlich näherte ſich einer der ungebetenen Gäſte der Gemahlin des Hrn. Patterſon, und frug ſie, indem er ihr einen Theil von einer Uhr zeigte, ob dieß ihre Uhr ſey?

„Nein,“ verſetzte ſie, mit der Hand unwillkürlich nach der Seite greifend, „ich glaube nicht, daß es die meinige iſt.“

„Sie haben alſo eine Uhr, wie es ſcheint; darf ich darum bitten?“ Verweigerung wäre fruchtlos geweſen, und die Uhr fand einen andern Beſitzer.

Ein anderer Bandit, Namens Mackenney, wandte ſich an den Jungen, den ſie zuvor geknebelt hatten, und lobte ſeine Schuhe. „Ein Paar hübſche Schuhe ſind dieſe! Mich wundert, ob ſie mir paſſen werden? Nehmt ſie ab.“

„Ich wollte, daß Euch zuvor der Henker hätte!“ war die Antwort.

„O,“ verſetzte Mackenney, „ich ſtelle mich nicht höher, als mein Gewerbe es mit ſich bringt. Darum will ich es ſelbſt thun;“ und die Schuhe waren dem Banditenfuße wie angemeſſen.

„Ich wünſche, Ihr möchtet mir meine Vogelflinte zurückgeben“ ſagte der zweite Sohn zu Cody, einem andern unter den anweſenden Geſellen. „Sie war ein Geſchenk von einem meiner Vetter in England, und wir haben kein Schießgewehr, um Papageyen und Cacadus zu vertreiben.“

„Wäre ich Herr,“ verſetzte Cody, „ſo ſolltet Ihr ſie gleich haben; aber ich bin bloß einer aus dem Gefolge. Doch ich will für Euch ſprechen;“ was er auch that.

„Iſt es Eure Flinte, Meiſter John?“ fragte Brady, und auf die Verſicherung, daß ſie des Jungen Eigenthum ſey, verſetzte er: „Wohlan, Ihr ſollt ſie haben; wir brauchen ſie nicht, — für uns taugen bloß Gewehre.“

Die Flinte wurde daher zurückgegeben; aber bei Unterſuchung des Schloſſes, welches die Banditen abgenommen hatten, konnte Meiſter John den Seitennagel nicht mehr finden, und erklärte, daß eine Flinte ohne dieſen Nagel zu nichts tauge.

Dieß veranlaßte dieſes außerordentliche Geſindel, den Nagel zu ſuchen. Zuletzt fand ihn Brody im Kolben, ſtellte dieſen in eine Ecke, Lauf und Schloß in zwei andere, und nahm Abſchied mit ſeinen Geſellen, unter Anempfehlung ſtrenger Verſchwiegenheit bis zum nächſten Morgen.

(Fortſetzung folgt.)

Der Durani-Orden.

Die Inſignien des Durani-Ordens, welchen in neuerer Zeit Schah Schudſcha geſtiftet hat, ſind von maſſivem Golde, und gleichen ſehr dem Orden zweiter Claſſe des hannover'ſchen Guelphen-Ordens. Es iſt ein Malteſerkreuz auf zwei gekreuzten Schwertern, nur ſtatt des weißen Pferdes im blauen Felde und dem Lorbeerzweig erhebt ſich über dem Kreuz ein Perlendiadem im rothen Felde, emaillirt mit Gold, und auf ihm ſind in arabiſchen Buchſtaben ſo viel mohammedaniſche Sprüche und Titel des Schah verzeichnet, als der Raum faſſen kann. Unſere Leſer werden vielleicht ſehr erbaut ſeyn von der glücklichen Idee, das Salameh der Muſelmänner auf das Kreuz der Johanniterritter einzuſchreiben, das dieſe auf ihrer Bruſt als Zeichen des Gelübdes trugen, die Schüler Mohammeds ewig zu bekriegen; man bewundert vielleicht auch den Liberalismus des würdigen Schah, einen Ritterorden (ein weſentlich chriſtliches Inſtitut) zu errichten, und ſeinen Gliedern die Titel: „Großkreuz.“ „Comthur“ u.ſ.w., zu geben, Titel, die einſt von den furchtbarſten Feinden der Muſelmänner, den Tempel- und Johanniterrittern, erfunden und getragen wurden. Immer aber bleibt es eine ſeltſame Erſcheinung unſerer Zeit. (Jnd. Bl.)

Die Südſpitzen der außertropiſchen Erdhälfte in naturhiſtoriſcher Beziehung.

(Schluß.)

Eben ſo auffallend iſt der Unterſchied der Thierwelt in jenen Himmelsſtrichen, theils der Geſtaltung, theils dem Gewichte nach. Auf der mittäglichen Spitze von Amerika lebten zur Zeit der Entdeckung bloß zwei Arten Tapire, das Guanaco, das Lama, drei Arten Rehe, das Capybara, Aguti und verſchiedene Meerſchweinchen als die einzigen Pflanzenfreſſer. Die meiſten dieſer Thiere gehen aber nicht heerdenweiſe, ſondern meiſtens vereinzelt, und nur das Guanaco erſcheint bisweilen in großer Zahl. In Afrika dagegen leben Heerden der größten Landthiere, die man auf dem dürren Boden gar nicht ſuchen ſollte. Darunter zählt man den Elephanten, drei und nach der Verſicherung von Dr. Smith ſogar fünf Arten Rhinoceroſſe, das Nilpferd, die Giraffe, den Büffel, das Elenthier, zwei Arten Zebras, das Quagga, zwei Arten Gnus und mehrere Antilopen. Unter dem 24ſten Grad der Breite hat Smith an Einem Tage zwiſchen 100 und 150 Rhinoceroſſe und mehrere Heerden Giraffen von etwa 100 Stück geſehen. Nur Eine Stunde von ſeinem Lager erlegte ſeine Geſellſchaft den Abend zuvor acht Flußpferde auf der nämlichen Stelle, und viele andere zeigten ſich in jeder Richtung, obgleich das Land nur ſpärlich mit Gras und Sträuchern und noch ſpärlicher mit Akazien bewachſen war. In Auſtralien dagegen kennt man bei einer weit kräftigern Vegetation bis jetzt bloß das ſeltſame Schnabelthier und die eben ſo ſonderbaren Beutelthiere unter den pflanzenfreſſenden Vierfüßern. Hält man nun dieſe ungleiche Vertheilung dem Gewichte nach gegeneinander, ſo ergibt ſich daraus folgendes merkwürdige Verhältniß:

Amerika.	Pfund.
2 Tapire	1,200
1 Guanaco	250
1 Lama	250
3 Rehe	500
1 Capybara	100
1 Pecari	25
1 Tajaſu	25
	2,350

Afrika.	Pfund.
1 Elephant	5,000
5 Rhinoceroſſe, à 3500	17,500
1 Flußpferd	3,000
1 Giraffe	2,000
1 Büffel	1,000
1 Elen	1,000
2 Zebras	1,000
	30,500

Neuholland.	Pfund.
5 Känguruhs	500
1 Beutelbär	
2 Beutelhaſen	200
4 Beutelratzen	
1 Schnabelthier	
	700

Demnach iſt das Verhältniß der pflanzenfreſſenden Thiere zwiſchen den drei Südſpitzen der außertropiſchen Welt in Afrika dreizehnmal größer als in Amerika, und zweiundvierzigmal größer als in Neuholland; des Umſtandes nicht zu vergeſſen, daß die zahlreichen afrikaniſchen Antilopen nicht in Anſchlag gebracht ſind, welche nicht nur die neuholländiſchen Pflanzenfreſſer überwiegen, ſondern auch die amerikaniſchen in Hintergrund ſtellen. Trägt man endlich auch dieſe Vergleichung auf die Nahrung über, ſo muß Afrika ein Gewicht von 1300 Pfund liefern, wenn Amerika nur 100 und Neuholland ſogar nur 31 Pfund zu reichen hat, und wie groß auch dieſer Unterſchied ſchon beim erſten Blick erſcheint, ſo iſt er doch bei näherer Unterſuchung noch viel größer, weil Elephanten und Rhinoceroſſe in Afrika heerdenweiſe angetroffen werden, und in Amerika bloß das Guanaco noch zahlreich in Patagonien gefunden wird. Eine Heerde von 80 bis 100 Elephanten und 100 bis 150 Rhinoceroſſen mag ein Gewicht von 800.000 Pfund haben, und erfordert täglich ungefähr 25.000 Pfund Nahrung, welche der ſandige und verbrannte Boden von Afrika im Ueberfluſſe zu beſitzen ſcheint. Es iſt daher nicht nöthig eine reiche Vegetation vorauszuſetzen, wo die Thierwelt in ihren mächtigſten Formen auftritt, ſondern das Verhältniß iſt vielmehr umgekehrt, wie es in der That aus dieſen Betrachtungen hervorgeht.

Was aber die Natur den außertropiſchen Ländern der amerikaniſchen Südſpitze verſagt hat, iſt ſeit 1555 durch zahme und nun faſt verwilderte Hausthiere erſetzt worden, die in großen Heerden zwiſchen dem 30ſten und 40ſten Grad der Breite angetroffen werden. Auf ein Beſitzthum von 2 Geviertſtunden rechnet man gewöhnlich 4000 Stück Hornvieh, oder 5000 Rinder, 1000 Pferde und eben ſo viele Schafe. Nach der Ausfuhr der Häute zu urtheilen, die in jenen Gegenden auf 2 Millionen Stück zu berechnen ſind, darf man Rindvieh und Pferde wohl auf 15 Millionen annehmen, da im Durchſchnitt immer der fünfte Theil erlegt wird, und der Verbrauch an Häuten im Lande ſelbſt bedeutend iſt. In Neuholland macht bekanntlich die Schafzucht beträchtliche Fortſchritte; deſto ſchlechter aber geht es mit der Zucht des Rindviehes, und es iſt wahrſcheinlich, daß man dem Mangel an Nahrung durch die Einführung der in Amerika heimiſch gewordenen Diſtel abhelfen könnte, wenn anders die außerordentliche Trockenheit des Bodens dem Gedeihen dieſer Pflanze nicht ebenfalls hinderlich iſt.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 261.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

17 September 1840.

Ceremonie bei Ertheilung des Durani-Ordens.

Ueber die Aufnahme in den geſtern von uns erwähnten Durani-Orden gibt das uns vor einigen Tagen zugekommene Werk Dr. Kennedy's: Campaign on the Indus, folgende nähere Beſchreibung.

„Als verkündigt wurde, daß die Ceremonie ihren Anfang nehmen würde, erwartete ich den Donner der Kanonen, das Schmettern der Trompeten und die ſanften Töne der Muſikbanden einiger Regimenter, und all den Pomp und die Pracht einer kriegeriſchen Ritterſchaft, die Sir John Keane bei dieſer Gelegenheit verſammeln werde. Doch weit davon entfernt erſchienen nicht einmal die „Prinzen und Magnaten und Pairs“ der Afghanen-Nation, und die Sache ging mit weit weniger Ceremonie vor ſich, und nahm weniger Zeit ein, als ich erwartete.

„In einem Hofraume von ungefähr 100 Yards im Gevierte, einem vernachläſſigten, in Verfall gekommenen Garten, von verfallenen Gebäuden des alten Palaſtes umgeben, in welchem einige Dutzend Pflaſterer die Zerſtörung von 30 Jahren auszubeſſern ſuchten, und uns mit keinem Blick anſahen, ſaß der König allein in ſeiner Glorie auf einem unſcheinbaren alten Feldſtuhle, der neu etwa vier bis fünf Rupien gekoſtet haben würde; hinter ihm ſtanden zwei alte fette Eunuchen, jeder eine Schale tragend. Dahin marſchirten wir, und ſtellten uns alle hinter dem Feldſtuhl des Königs zur rechten Seite auf.

„Als Alles fertig war — und es war ſchneller gethan als ich erwartete — trat Sir John Keane vor den genannten Feldſtuhl mit dem König und ließ ſich ernſthaft vor dem Durani-Herrſcher auf das Knie nieder. Einer der fetten Eunuchen watſchelte vor, öffnete ſeine Schale, in der die Decoration und das Band des „Ordens des Durani-Reichs“ war, und der Herrſcher befeſtigte an den Rock Sir Johns mit großer Mühe, da der etwas feſt war, das Großkreuz des Durani-Ordens.

„Dieſe Decoration verlangte Beredſamkeit, und ſo entledigte ſich Sir John vor dem Herrſcher einer Rede, in welcher viel vom „Herabwerfen eines Uſurpators vom Throne“ die Rede war. Der König verſtand kein Engliſch, und ſo trat der perſiſche Hauptdolmetſcher, Major Powell hervor, um ſie zu überſetzen. Aber der arme Mann war nicht gewöhnt, öffentlich zu ſprechen, und lieferte ſehr ſchlechte Arbeit, ſo daß der König, der wünſchen mochte, daß die Sache vorüber wäre, mitten in der Ueberſetzung mit ſeinen eigenen Complimenten gegen den brittiſchen General, die brittiſche Armee und Regierung losbrach. Burnes mochte aber ſeine eigenen Gründe haben, die Rede vollſtändig zu den königlichen Ohren zu bringen und flüſterte ihm zu: „Es iſt noch etwas übrig,“ was den König alsbald zum Schweigen und Major Powell zum Reden brachte; ſobald er aber eine Pauſe machte, um Athem zu holen, fing die königliche Majeſtät wieder an, wurde wieder zum Schweigen gebracht, und fing endlich bei einer dritten Pauſe zum dritten Mal an, ſo daß endlich Burnes ihm ſeinen Willen ließ. Darauf wurde Hr. M'Naughten und Sir W. Cotton decorirt, und Sir A. Burnes und Sir Martin Wade erhielten die Nachricht, daß auch ſie zu Großkreuzen erwählt ſeyen, daß aber der Goldſchmied die Decorationen nicht hätte fertig machen können. Auch Lord Auckland wurde zum Großkreuz erklärt; daß Oberſt Pottinger ohne Orden davon kam, iſt nur dem ungeheuren Glück zuzuſchreiben, das ihn ſein ganzes Leben hindurch begleitete.

„Hierauf wurden die Ritter vorgenommen, und da das Niederknien jedes Einzelnen zu viel Zeit weggenommen hätte, ſo trat ein Officier in der bengaliſchen Cavallerieuniform vor, und rief die Namen der „Männer, welche der König zu ehren geruhte,“ aus, und die Genannten marſchirten auf die linke Seite des Königs. Als nun aber die Ceremonie vorüber war, brach das Geſchrei der Getäuſchten aus, und Sir John Keane ſchien in großer Aufregung und Beſorgniß vor dem Sturm, der ihn bedrohte. Beſonders waren dieß die älteſten Officiere, die man zurückgeſetzt hatte, und unter ihnen einer, der an vierzig Jahre in Indien gedient, und alt genug war, um Vater aller der neugebackenen Ritter ſeyn zu können. Sir John Keane ſagt, derſelbe wolle eine Geſchichte des Feldzugs ſchreiben, und wird darin wahrſcheinlich ſeine Klagen niederlegen.“

Digitized by Google

Die Inſel Madagascar.

4. Radama.

(Schluß.)

Mit Radama zogen auf dieſem Zuge, wobei ihn Haſtie begleitete, mit Sklaven und allem zwiſchen 70—80,000 Mann aus, darunter aber nur etwa 1000 Mann disciplinirter Truppen. Der ungeheure Troß war nur hinderlich, und da an ein regelmäßiges Verpflegungsſyſtem nicht zu denken war, ſo kamen in dem wilden Lande durch Hunger und Fieber gegen 30,000 Menſchen um. Indeß hatten ſich die Sakalawas verſteckt und wagten ſich nicht gegen die Kanonen und Disciplin der Owahs: darum wurde ungeheure Beute an Vieh und Sklaven gemacht und triumphirend zogen die Owahs zurück in ihr Land. Hier ward im December ein Kabar gehalten, worin Radama ſeine Abſicht ausdrückte, auf künftigen Feldzügen nicht mehr das ganze Volk mitzunehmen, ſondern nur Soldaten ſollten gegen den Feind ziehen; darum müßte man die Armee vermehren, jeder Diſtrict eine gewiſſe Anzahl ſtellen und die Zurückbleibenden Abgaben zahlen, um die Ausziehenden zu unterhalten. Dieſe Idee iſt zu europäiſch, um nicht den Rathgeber des Königs alsbald herauszufinden. Bald hatten ſich 13 000 Freiwillige gemeldet, die ſogleich nach europäiſcher Weiſe exercirt wurden, und im Monat März eine hinreichende Uebung erlangt hatten, daß ſie in einer Revue ſich ſehen laſſen durften. Auf dieſer ward unter Anderm durch allgemeine Zuſtimmung — denn zu allen großen Einrichtungen war die Zuſtimmung des Volkes nöthig — entſchieden, daß Deſertion und Feigheit mit Verbrennen geſtraft werden, daß aber das Verbrechen des Einzelnen weder ſeiner Familie Nachtheil bringen, noch Einziehung ſeines Vermögens zur Folge haben ſollte. Abermals ein Fortſchritt auf der Bahn der Civiliſation.

Im Sommer 1821 zog Radama abermals gegen die Sakalawas mit 12,000 Mann disciplinirter Truppen und 7000 Laſtträgern. Radama ſchickte an die Häuptlinge eine Aufforderung, ſich zu unterwerfen, erhielt aber eine trotzige Antwort. Ein befeſtigtes Dorf wurde trotz der tapfern Gegenwehr der Sakalawas genommen. Als man die Häuptlinge fragte, weßhalb ſie ſich Radama nicht hätten unterwerfen wollen, antworteten ſie: „weil er der Freund der Weißen iſt; dieſe aber ſind Betrüger.“ Die wachſende Feindſeligkeit gegen die Weißen iſt ein Umſtand, der nicht ohne Folgen blieb. Indeß war Radama Sieger, und einer der erſten Häuptlinge ſchloß einen Bund mit ihm, und gab ihm ſeine Tochter. Zum Dank erhielt er mancherlei Geſchenke, zwei Pferde, Tuch von allen Gattungen, einige Goldſtücke, eine kleine Doſe mit Silbergeld, ſo wie Samen und Pflanzen, welche letztere die Abgeſandten auf dem Wege als unnütz wegwarfen. Zugleich ſandte Radama an ſeinen Schwiegervater Zimmerleute und Schmiede, um ihm ein beſſeres Haus zu bauen.

Auch im Innern ging die Sache der Civiliſation Schritt vor Schritt weiter: abgeſehen von den Bemühungen der Miſſionare Schulen zu errichten, wurden alte Vorrechte, daß nämlich ganze Familien von Strafe frei waren, abgeſchafft, und dadurch einer unendlichen Maſſe kleiner Diebſtähle geſteuert, Ackerbau und Manufacturen aufgemuntert, und da das Volk ſich beklagte, daß es keinen Grund habe, ſonderlich zu arbeiten, indem es doch keine ſchöneren Kleider und Edelſteine tragen dürfe, ſo wurden dieſe Beſchränkungen größtentheils abgeſchafft; wer müßig ging, wurde von Obrigkeits wegen zur Arbeit an den Straßen angehalten, Brücken wurden gebaut, für Reinlichkeit in der Hauptſtadt geſorgt, und, wie früher ſchon erwähnt, Schritte gethan, um den Kindermord, ſo wie eine Art Gottesgericht, die Giftprobe, abzuſchaffen. Indeß blieb der Krieg immerhin eine Hauptſache. Radama brach im Jahre 1822 auf an die Oſtküſte, um mit Gouverneur Farquhar eine Zuſammenkunft zu haben, die aber wegen zu früher Abreiſe des letztern nicht ſtattfand. Während Radama zu Foulepointe war, erſchien ein franzöſiſches Schiff, und Hr. Sylvain Roux, damals noch am Leben und auf der Inſel St. Marie anſäſſig, wollte eine Unterredung mit dem König, um die Anſprüche Frankreichs auf die Oſtküſte von Madagascar in Anregung zu bringen. Dieſer aber wies, auf die Engländer und auf ſeine eigene Macht geſtützt, jede Anforderung zurück, und die Franzoſen verließen, ergrimmt über ihre diplomatiſche Niederlage, die Inſel. Sylvain Roux ſtarb bald darauf mit dem größten Theile ſeiner Mannſchaft, und neue Unternehmungen der Franzoſen fanden erſt ſpäter wieder ſtatt.

Auf dem Rückwege von Tamatave zog Radama durch Antſianac, im Norden ſeines Erbkönigreichs gelegen, ſicherte deſſen Unterwerfung, ſo wie die der Häuptlinge von Iboina auf der Weſtküſte. Die Hauptſache aber blieb immer das Land der ſüdlichen Sakalawas. Der Zug gegen Iboina nahm viel Zeit weg, weil die dortigen Häuptlinge, namentlich Andrianſolo, mit den Arabern aus Mozambique, die des Sklavenhandels wegen hieher kamen, in Verbindung ſtanden und von ihnen aufgereizt wurden; die Anordnungen Radama's gegen den Sklavenhandel wurden darum keineswegs günſtig aufgenommen, da aber doch die Macht zum Widerſtand fehlte, ſo brachte Haſtie, der den König auf allen ſeinen Zügen begleitete, endlich eine Uebereinkunft zu Stande, der gemäß Andrianſolo die Oberherrlichkeit Radama's anerkannte. Indeß blieben mehrere tauſend Owahs im Lande ſtehen, und ihre Befehlshaber waren natürlich die Herren darin. Nichtsdeſtoweniger, oder vielmehr eben deßhalb, empörten die Einwohner ſich ſpäter, ebenſo wie die ſüdlichen Sakalawas. Am 1 Jan. 1825 ſchickte nämlich Radama, wohl nicht ohne Zuthun der Engländer, 2000 Mann nach Fort Dauphin, um das ganze Land in der Umgegend für ihn in Beſitz zu nehmen. Dieß geſchah, und die franzöſiſche Fahne ward, trotz der franzöſiſchen Drohungen, abgenommen. Indeß hatten die Owahs durch Krankheiten ſehr gelitten, und die Entfernung eines großen Theils der disciplinirten Mannſchaft machte Radama ſo beſorgt für das Schickſal ſeiner Eroberungen in dem Lande der nördlichen und ſüdlichen Sakalawas, daß er gleichfalls Ablieferung der Waffen verlangte. Nun brach der gährende Aufſtand aus, und die Anhänger der Owahs ſo wie die Garniſonen wurden niedergemacht. Zu gleicher Zeit brach auch ein Aufſtand in der nördlichen Provinz Maroa aus, und die Betſimiſarakas in

der Nähe von Tamatave und Foulepointe erhoben ſich gleichfalls. Die beiden letzten Provinzen brachte Haſtie zur Ruhe, nach dem Lande der ſüdlichen Sakalowas aber mußten noch im Mai 1826 Truppen geſendet werden, und Radama ſchickte ſeine Gemahlin, die Tochter des Sakalawenkönigs, ab, um Frieden zu ſtiften. Dennoch ging es nicht ohne Blutvergießen ab, aber endlich unterwarf ſich Alles, worauf Radama eine große Verſammlung nach Tananarivo berief. Es kamen viele Häuptlinge von Menabé, Iboina, Vahimarima, Betſimiſaraka und Betanimena, nebſt der geſammten Bevölkerung von Ankowah und Betſileo. Es ſollen mehrere Hunderttauſend Menſchen dieſem großen Kabar beigewohnt haben. Die Truppen, größtentheils uniformirt, in rothen engliſchen Röcken und in franzöſiſchen Tſchakos marſchirten in Ordnung auf, die ſingenden Frauen voran. So grotesk der Anblick ſeyn mochte, ſo großartig mußte er doch den verſammelten Häuptlingen erſcheinen, und alle brachten den Tribut ihrer Huldigung dem mächtigen König dar. An dieſem Tage — es war im Junius 1826 — nahm auch Radama eine Aenderung vor, die, ſo unbedeutend ſie ſcheint, doch ſeinen Geiſt bezeichnet: das Commando ſeines Heeres war bisher engliſch geweſen und ſollte von nun an madecaſſiſch ſeyn.

Gleich im folgenden Monat brach General Brady (der engliſche Exerciermeiſter) mit 9000 Mann Truppen und 5000 Laſtträgern gegen die Provinz Vangaibrano im Südweſten der Inſel auf. Der Krieg währte faſt ein Jahr, und die Truppen kehrten erſt im Jaunar 1828 zurück. Hiemit war aber auch die Inſel ſo gut wie ganz bezwungen, mit Ausnahme der oben erwähnten Provinz Ambongo. Leider aber ſollte Radama die Zügel der Herrſchaft nicht mehr lange führen. Seine Geſundheit war ſchon in früher Jugend durch Ausſchweifungen im Trunk untergraben worden: ſein Vater hatte den Gebrauch gebrannter Waſſer im ganzen Lande ſtreng verboten, aber, nach Ellis, den Auftrag gegeben, ſeinen Sohn zum Gebrauch derſelben zu verleiten. Einmal daran gewöhnt, konnte er es nicht mehr laſſen, und in der letzten Zeit ſoll er faſt jede Nacht in Orgien zugebracht haben. Er machte im Spatjahr 1826 gleich nach der oben erwähnten großen Verſammlung mit 1500 Mann einen Ausflug nach Tamatave, und kehrte gegen Ende des Jahres 1827 ſchon krank zurück; im Laufe des folgenden Jahres nahm die Krankheit allmählich einen ernſtern Charakter an, und am 24 Julius 1828 ſtarb er in einem Alter von noch nicht 37 Jahren.

(Fortſetzung folgt.)

Die engliſchen Verbrecher in Tasmania.

2. Die Buſchläufer.

(Fortſetzung.)

Bald nachher erhielt das Militär Nachricht, daß ſich die Bande noch immer in der Nachbarſchaft von Hunterſton umhertreibe. Eine Abtheilung marſchirte eines Abends aus, und ſetzte über den Shannon. Ihr Führer war entweder unwiſſend oder ein Verräther; denn während die Soldaten wähnten, eine große Strecke vorwärts gegangen zu ſeyn, hatte er ſie bloß im Kreiſe herumgeführt. Auf einmal ſahen ſie in der Nacht ein Licht, und aus Furcht, daß ihnen während der Dunkelheit die Feinde entrinnen möchten, legten ſie ſich bis zu Tagesanbruch nieder. Der ſehnlichſt erwartete Morgen kam, aber ſtatt der Feinde erhob ſich Hunterſton vor ihren Augen! Alsbald wurde der Marſch von neuem angetreten; aber Brady's Sterne waren noch nicht im Sinken. In einer kurzen Entfernung von ſeinen Genoſſen hatte er ſich eben ins Gebüſch gelagert, als ſein ſpähendes Ohr den Tritt eines nahenden Menſchenhaufens vernimmt. Mit Adlersblicken erkennt er ſeine Feinde, und gleich dem verfolgten Reh jagt er auf näherem Wege in das Dickicht, und führt ſeine Geſellen unbemerkt in Sicherheit. Als die Soldaten ankamen, fanden ſie nur noch die Ueberreſte des Räubermahls.

Viele unter den Abenteuern, welche Brady beſtanden, waren ſo ſonderbar, daß ſie eher einem Drama als den Thaten eines Räubers glichen. Beſonders komiſch war der Streich, den er zu Pitt Water ſpielte. Die Banditen hatten ſich der Wohnung des Hrn. Robert Bethune am nämlichen Tage bemeiſtert, an welchem er ſeinen Bruder Walter, Hrn. Bunſter und einige andere Gäſte von Hobart Town erwartete. Unter ſtarkem Regen kamen dieſe an, wurden von Brady und ſeinen Genoſſen empfangen, welche die Pferde beſorgten, die Gäſte in den Speiſeſaal führten und die Ehre des Hauſes mit ſolchem Ernſte verrichteten, daß eine geraume Zeit verging, ehe ſie gewahr wurden, in welche Hände ſie gefallen waren. Bald darauf wurden ſie ausgeplündert, bei welcher Gelegenheit dem Helden Brady eine Vorſtecknadel mit Haaren zu Theil wurde. Dieß veranlaßte ihn, ſich zu erkundigen, wem ſie gehöre? Sobald er erfahren hatte, daß ſie dem Hrn. Walter Bethune gehört habe, gab er ſie mit dem Bemerken zurück: „Vielleicht ein Pfand der Liebe, deſſen ich Niemand berauben möchte!“ Sobald das Eſſen vorüber war, wurden die Gäſte paarweiſe zuſammengebunden, und nebſt allen Mitgliedern des Hauſes, achtzehn an der Zahl, nach dem Gefängniſſe in Sorrel gebracht, wo gerade eine Abtheilung Soldaten im Begriffe waren, ihre Flintenſchlöſſer zu reinigen. Ihre Ueberraſchung war groß; die zerſtückelten Waffen fielen den Banditen in die Hände und die Mannſchaft ſelbſt wurde ins Gefängniß geworfen. Beim Anrücken der Räuber war der Gefängnißwärter entflohen und hatte ſich zu Hrn. Garrat, dem Wundarzte des Diſtricts, begeben, wo er Lieutenant Gunn zu finden hoffte. Dieſer Officier griff ſogleich nach den Waffen und wollte nach dem Gefängniſſe eilen; allein kaum war er auf die Straße getreten, ſo kamen ihm ſchon einige von den Räubern entgegen. Sogleich legte er die Flinte an, wurde aber in demſelben Augenblicke von Murphy getroffen, welcher ihm den rechten Arm über dem Ellbogen zerſchmetterte. Nachdem alle Gefangenen geſichert waren, zogen ſich die Räuber zurück, ließen aber eine Wache vor dem Gefängniſſe ſtehen, welcher ſie laut den Befehl ertheilten, blutige Rache zu nehmen, wenn einer unter den Gefangenen es wagen ſollte, zu entfliehen. Die Wache blieb unverrückt auf ihrem Poſten, — die Gefangenen muckſten ſich nicht aus dem

Digitized by Google

dem übrigen. Endlich graute der Morgen, und da die Wache ihre Stelle nicht veränderte, ſo glaubten die Gefangenen ſie ſey eingeſchlafen. Man beſchloß daher über ſie herzufallen und das Wageſtück wurde mit gutem Erfolge gekrönt, denn die vermeinte Wache war nichts als ein Bündel Stecken, den ſie in einen Soldatenmantel gehüllt und bewaffnet hatten.

Zufällig oder willkürlich hatte ſich Macabe beim Rückzuge von ſeinen Gefährten getrennt und durchſchnitt den Wald in Begleitung eines Jungen, welcher ihm ſeine Beute trug. Dieſer Junge, den Tritten des Banditen folgend, faßte ſchnell den Entſchluß, ihn zu erlegen, wahrſcheinlich in der Hoffnung, den reichen Preis zu bekommen, welcher auf ſeinen Kopf geſetzt war. Er hatte eine geladene Piſtole in der Taſche, zog ſie in der größten Stille hervor, und feuerte ſie von hinten auf den Räuber ab. Zum größten Schrecken des Jungen wandte er ſich um, ſtatt zu ſeinen Füßen niederzuſtürzen. „So, ſo, mein Junge,“ rief er wüthend aus; „ſind dieß deine Schwänke, aber ich will dich beſſere Sitten lehren!“ Augenblicklich ergriff er ihn beim Schopfe, hielt ihn gegen einen Baum in die Höhe und peitſchte ihn tüchtig durch, doch ſchonte er ſeines Lebens. Macabe hatte vielleicht nie zuvor in ſo gewiſſer Todesgefahr geſchwebt, und ſeine Erhaltung verdankte er bloß dem Umſtande, daß die Kugel in der Taſche aus der Piſtole ſich herausgearbeitet hatte. Doch war dieſe Rettung nur von kurzer Dauer; denn bald darauf wurde er gefangen und 1826 hingerichtet.

(Schluß folgt.)

Chronik der Reiſen.

Du Petit Thouars Reiſe um die Welt.

In der Sitzung der königlichen Akademie der Wiſſenſchaften vom 24 Auguſt las Hr. Arago einen Bericht über die Reiſe, welche das Schiff Venus, unter dem Befehl des Hrn. du Petit Thouars, gemacht hatte. Er fuhr im September 1836 ab und begab ſich nach Braſilien, umſegelte das Cap Horn, ging von da nach Valparaiſo, nach den Sandwichinſeln, Kamtſchatka, Californien und ſegelte längs den Küſten Mexico's hin. Nachdem er mehrere Inſelgruppen Polyneſiens beſucht hatte, ging er nach Neuſeeland, Port Jackſon und kehrte über St. Helena nach Frankreich zurück, indem er dritthalb Jahre unterwegs geweſen war. — Die Wiſſenſchaft hat durch dieſe Reiſe 21 Karten gewonnen, welche die hydrographiſchen Sammlungen des Marinedepartements vermehren, und die mit ausgezeichneter Genauigkeit und Sorgfalt entworfen ſind. Auch hat Hr. v. Teſſan, dem Wunſche der Akademie gemäß, von mehreren Punkten panoramenartige Anſichten aufgenommen, und Hr. du Petit Thouars hat in verſchiedenen Häfen, beſonders an den weſtlichen Küſten Amerika's, die Ebbe und Fluth genau beobachtet. — In Bezug auf den Vorſchlag des Hrn. de la Place hatte die Akademie mehrere für die Phyſik der Erdkugel ſehr wichtige Fragen geſtellt, die man nach den Unterſuchungen der Venus großentheils genau beantworten kann. — Die Beobachtungen des Thermometers ſind ununterbrochen von Stunde zu Stunde ſeit dem Januar 1837 bis zum Mai 1839 fortgeſetzt worden, und geben für die phyſiſche Beſchaffenheit des Erdkörpers ſchätzbare Beiträge. — Von großer Wichtigkeit ſind die im offenen Meere gemachten meteorologiſchen Beobachtungen: ſie geben die Temperatur des atlantiſchen Meeres auf 26 und 27° an; die Temperatur des Waſſers in einer Tiefe von 20 bis 1350 Klaftern war in gemäßigten und tropiſchen Gegenden oft 3 bis 5°, während die Oberfläche eine Temperatur von 26 bis 27° hatte. In den Eismeeren beobachtete man häufig eine Temperatur von 2°,5. Aus dieſen Beobachtungen wird man alſo die Strömungen in der Tiefe beſtimmen können, welche allein dieſe Reſultate hervorbringen können. Die Temperatur der Untiefen und Landungsplätze iſt, nach den Beobachtungen der Venus, ſtets niedriger als auf hoher See, der Unterſchied war 2 bis 4°. Es ſcheint, daß der Regen in den Gegenden des Aequators nie fein genug iſt, um Nebenregenbogen hervorzubringen. Dieſe Bemerkung des Hrn. d'Abbadie wird von der Venus beſtätigt. — Das ununterbrochene Studium der Strömungen wird über dieſe ungeheuren Ströme von kaltem und warmem Waſſer, welche das Meer durchziehen, neue Anſichten aufſtellen; beſonders an den weſtlichen Küſten Südamerika's und im ſtillen Ocean werden dieſe Unterſuchungen ganz neue Thatſachen bekannt machen. Es iſt bewieſen, daß dieſe Strömungen eine große Tiefe haben, die große Strömung bei Chili iſt wenigſtens 2000 Metres tief. Sie iſt ganz kalt. Eine große Strömung am Vorgebirge der guten Hoffnung und der berühmte Gulf Stream gehören ebenfalls zu dieſen großartigen Erſcheinungen. Nach den Beobachtungen der Venus ſcheint es, daß eine vierte große Strömung des Meeres von verſchiedener Temperatur an den Küſtengewäſſern von Vandiemensland exiſtirt, was die Aufmerkſamkeit der Seefahrer auf ſich ziehen muß. — Die Tiefe des Meeres hat zu zwei ſchönen Unterſuchungen Anlaß gegeben; die eine, 140 Lieues vom Cap Horn, gab 2400 Klafter, ohne daß man den Grund erreichte; die andere, im ſtillen Meere, 4° S. B., gab ebenfalls mehr als 5900 Metres Tiefe.

Hr. v. Blainville las den die Zoologie betreffenden Theil des Berichts, und rühmte die von der Expedition erhaltenen Reſultate. Die Hauptgegenſtände für Naturgeſchichte ſind: das Skelett des großen Bärs von Californien; 150 Vögel von mehr als 500 verſchiedenen Species, wo man ganz neue Arten und viele neue und ſeltene Species findet; eine Species des Gecko aus Neuholland; mehrere andere Reptilien, welche die Lücken in der Claſſification und den Sammlungen ausfüllen; 1500 Muſchelarten, die zu mehr als 400 Species gehören. Auch dieſe Muſchelſammlung, wie die der Säugethiere und Vögel vermehrt unſere Kenntniß in Bezug auf die geographiſche Vertheilung der Thiere auf der Oberfläche der Erde. — Ebenſo iſt auch die Botanik mit vielen Pflanzen und einer von Cunningham in Neuholland angelegten Sammlung bereichert worden, die mehr als 800 Species umfaßt. (Echo du Monde Savant vom 26 Auguſt.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 107** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. Inhalt: **Mrs. Trollope über die Wiener. — Philoſophie in Frankreich.** (Schluß.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2—3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für Diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 262.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

18 September 1840.

Die Inſel Madagascar.

(Fortſetzung.)

5. Ranavalona. — Schlußbemerkungen.

Radama war ein Mann von energiſchem Geiſte; wenn man ihn nicht zugleich ſchöpferiſch nennen kann, ſo liegt der Grund nur darin, daß ihn die Maſſe der neuen Ideen, welche die Europäer ihm brachten, überwältigte und ſeinem eigenen Geiſte wenig Raum zur Entwickelung überließ. Haſtie war gleichſam ſein Spiritus familiaris, bei dem er ſeine Eingebungen ſchöpfte, und unbegränzt war ſeine Trauer, als derſelbe im Jahre 1826 ſtarb. Dieſer hatte ihm den Weg zur Unterwerfung der ganzen Inſel gezeigt, und ſo Radama's äußere Größe geſchaffen; wenn man aber erwägt, daß alles dieß im Laufe von 11 Jahren vorging, ſo verſteht es ſich von ſelbſt, daß manches Alte gewaltſam aus ſeinem Platze gerückt wurde, ganz abgeſehen von den neuen Ideen, welche die Miſſionäre ins Volk brachten, und welche ſchon frühzeitig (1824) Radama's Mißvergnügen erweckten, wie Ellis ſelbſt (II. p. 355) mit pietiſtiſch frommem Aerger bemerkt. Radama ſelbſt, über deſſen Anhänglichkeit an die alten religiöſen Anſichten ſeines Landes die Miſſionäre mannichfach klagen, ſtieß öfters gegen die bisherige Macht der Prieſter und Wahrſager an, indem er ſich ihren Entſcheidungen über glückliche und unglückliche Tage nicht fügen wollte. So unumſchränkt deſpotiſch Radama im Einzelnen gebot, ſo blind man ſeine Befehle vollzog, ſo geht doch aus den zahlreich zuſammen berufenen Kabars, und aus der Art der Verhandlungen und Unterhandlungen darin hervor, daß der König ohne Zuſtimmung der Mehrzahl des Volks und der Großen keine bedeutenden Umänderungen einführen konnte; aber mit ſeiner äußern Macht ſtieg auch ſeine innere, und als er die Schaaren der unterworfenen Völker zu ſeinen großen Kabars im Lande der Owahs berufen konnte, als ſeine ſtehende, disciplinirte Armee ſich vermehrte, als der Tribut der beſiegten Völkerſchaften ihm zuſtrömte, fielen auch die frühern Rückſichten, die er gegen die Großen zu beobachten hatte, weg, und die Maſſe des Volks hing ihm um ſo mehr an, als er manchen alten Bedrückungen ſteuerte. Aber die Großen, und noch mehr die Prieſter und Wahrſager, ſahen den Boden ihrer Macht und ihres Anſehens unter ihren Füßen entweichen, und als Radama, der die hoheprieſterliche Macht mit der weltlichen in ſeiner Perſon vereinte, zu ſeinen Vätern ging, mußte eine Reaction eintreten.

Wie dieß in den innern Verhältniſſen des eigentlichen Owahlandes der Fall war, ſo auch in den äußern: die Eroberung der Inſel war nur in den roheſten Umriſſen vollendet. Nur an einigen Orten, wie in der Provinz Vangaidrano, in Antſianak, und zum Theil bei den ſüdlichen Sakalawas, waren die Häuptlinge im Kampfe mit Radama gänzlich untergegangen, oder aber völlig an ſeinen Hof gezogen und in Höflinge umgewandelt worden, mit den meiſten waren nur Unterwerfungsverträge geſchloſſen worden mit Hülfe Haſtie's, der, im europäiſchen Schauer vor Blutvergießen, die Unterwerfung vermittelte, wie dieß namentlich mit Andrianſolo, dem Häuptling von Iboina, der Fall geweſen war. Kurz, die Unterwerfung war keineswegs vollendet, und nur wenn Radama noch 30 bis 40 Jahre länger gelebt hätte, wäre ſie vollſtändiger geworden. Die Gründe zum Haſſe gegen die Herrſchaft der Owahs, abgeſehen von dem allgemeinen Widerwillen gegen ihre Obermacht, waren mancherlei: auf der ganzen Oſtküſte hinab waren die Häuptlinge durch die Aufhebung des Sklavenhandels in ihrem Intereſſe verletzt, und man darf ohne weitere Nachricht annehmen, daß die Araber, deren zahlreiche Nachkommen hauptſächlich auf dieſer Seite wohnten, ſo wie die Franzoſen alles aufboten, um den Haß der Häuptlinge gegen Radama und gegen die ihn ſchützenden Engländer zu unterhalten. Auf der Nordoſtſeite hatten die Araber (oder Mauren, wie die Engländer ſie hier meiſt nennen) gleichfalls durch den Sklavenhandel allmählich einen großen Einfluß gewonnen, ja ſogar Bekehrungen unter den Eingebornen angefangen, und die ſüdlichen Sakalawen hatten Seeraub getrieben, zu deſſen Unterdrückung ſich Radama in ſeinem Vertrage mit den Engländern namentlich anheiſchig machte. Was die Owahs aufrecht hielt, war die ihnen von den Engländern und einigen Franzoſen beigebrachte Kriegsdisciplin. Im Allgemeinen war die Periode von Radama's Herrſchaft eine Zeit gänzlicher Umwandlung aller Verhältniſſe

für die Inſel, eine Umwandlung, deren nähere Schilderung hier zu viel Raum eingenommen hätte, und die wir aus Leguévels Reiſe möglichſt nachtragen werden. Dieſer Mann hat ſich von 1824 bis 1830, alſo gerade in der Zeit der größten Aufregung, in Madagascar aufgehalten, und wenn er gleich in ſeinen Schilderungen einige Oberflächlichkeit zeigt, ſo hat er doch den großen Vortheil, vieles ſelbſt geſehen zu haben, während Ellis aus den Berichten mehrerer Miſſionäre ſein Werk zuſammenſtoppelte. Eine ſolche Schilderung iſt um ſo intereſſanter, als in einer nicht ſehr fernen Zukunft Madagascar abermals das Ziel franzöſiſcher und engliſcher Unternehmungen ſeyn wird. Gelingt es den Franzoſen, — welche bei gehöriger Gewandtheit am meiſten Wahrſcheinlichkeit für ſich haben — ſich Madagascars thatſächlich oder indirect zu bemächtigen, ſo iſt dieß kaum ein geringerer Schlag für England, als wenn Frankreich ſich Meiſter der Landenge von Suez machte, und die Bemühungen der Franzoſen, ſich in Abyſſinien feſtzuſetzen, erhalten erſt ihre rechte Bedeutung, wenn die Plane gegen Madagascar gelingen. Doch wir kehren zu den innern Angelegenheiten der Inſel zurück, die ſeit Radama's Tode eine eigenthümliche Wendung genommen haben.

Radama ſtarb am 24 oder 27 Jul. 1828; der Todestag iſt nicht genau bekannt, weil man den Tod bis zum 29 heimlich hielt, indem ſeine Nachfolgerin Ranavalona oder Ranavalon, Radama's Schweſter und erſte Frau (Wabibe), ein ausſchweifendes, ehrgeiziges Weib, vorerſt ihre Anordnungen zu treffen hatte, um ſich auf dem Throne feſtzuſetzen. Das erſte war, den Sohn des Prinzen Rataffe, der Radama's Schweſter geheurathet hatte, aus dem Wege zu räumen, weil er von Radama zum Nachfolger beſtimmt worden war; bald fiel auch Rataffe ſelbſt, ſo wie ſeine ſchwangere Gattin; eben ſo Rafaralah, ehemaliger Fürſt von Antſianac und Gouverneur zu Fontepointe, ſo wie Prinz Ramananolona, der den letzten ſiegreichen Feldzug gegen Fort Dauphin und die Provinz Vangaibrano geleitet hatte. Ein Miſſionär wollte abreiſen, man bedeutete ihm, daß die Königin die Zeit ſeiner Abreiſe beſtimmen werde. Der Grund war, daß man die Nachricht von Radama's Tode möglichſt ſpät nach der Oſtküſte gelangen laſſen wollte. Lyall, der nach Haſtie's Tode als engliſcher Agent nach Tananarivo geſchickt worden war, traf unſeliger Weiſe gerade zur Zeit von Radama's Tode daſelbſt ein, was die Prieſter für ein unglückliches Zeichen erklärten; er ward auf ihr Anſtiften wegen einer angeblichen Beleidigung der Götter mißhandelt, und die Königin erklärte ihm ſchriftlich, und gleich darauf auch in einem großen Kabar, daß ſie ſich durch die Verträge Radama's mit den Engländern nicht für gebunden halte, weil dieſe letztern ihn behext und ſeinen frühzeitigen Tod veranlaßt hätten, indem ſie ihn bewogen, von den Gebräuchen ſeiner Väter abzugehen. Dieſe wenigen Angaben bezeichnen hinreichend den Geiſt ihres Regiments. Sie ſelbſt war indeß gleichfalls keineswegs ſkrupelhaft in Beobachtung der alten Nationalgebräuche, denn die ſonſt ſtreng verordnete Trauer während eines ganzen Jahres ward auf zehn Monate reducirt, und am 11 Junius 1829 ward ſie mit großem Pompe gekrönt.

(Schluß folgt.)

Die engliſchen Verbrecher in Tasmania.

8. Die Buſchläufer.

(Schluß.)

Im nämlichen Jahre erſchien Brady mit ſeiner Bande in der Nähe von Launceſton. Alle waren um dieſe Zeit beritten, und nachdem ſie ein Boot erbeutet hatten, ruderten ſie den Fluß Tamar hinab, um ein Fahrzeug (the Glory) zu beſichtigen, welches zum Auslaufen bereit war. Brady hatte längſt den Wunſch gehegt, ein Schiff zu erobern und aus der Colonie zu entfliehen, und kaum an der Küſte angekommen, beſtieg er einen Berg, um das Fahrzeug zu erſpähen, das ihn den Klauen ſeiner Feinde entreißen ſollte. Mehrere Stunden lang weidete er die Augen an dem erſehnten Gegenſtande, und kehrte erſt ſpät zu ſeinen Gefährten zurück. Zuletzt begaben ſie ſich in das Boot, ruderten einigemal um das Schiff herum, und Brady ſchlug vor, es zu entern. Ein Kriegsrath wurde gehalten, an welchem er keinen Theil nahm; weil aber der Wind nicht günſtig war, ſo wurde die Sache aufgegeben. Einer von den Banditen, Namens Goodwin, war ſchon früher von ihm zum Tode verurtheilt worden, und dieſes Urtheil ſollte nun vollzogen werden. Um es recht glimpflich auszuführen, wurde er mit dem Bedeuten in den Fluß geworfen, daß er entweder ſchwimmen oder unterſinken könne. Goodwin erreichte das Ufer glücklich, und rechtfertigte das Sprüchwort: „Was an den Galgen ſoll, erſäuft nicht im Waſſer.“

Während die Banditen den Tamar befuhren, erbeuteten ſie ein Boot, in welchem ſich Capitän White vom Schiffe Duke of York, und Capitän Smith vom Brutus befanden. Den letzteren hielten ſie für den Oberſten Balfour vom 40ſten Linienregimente, und warfen ihn zu Boden, aber kaum waren ſie von ihrem Irrthum unterrichtet, ſo baten ſie um Verzeihung. White dagegen war als ein übermüthiger und harter Tyrann bekannt. Als Cadet auf der Fregatte Unicorn erſchlug er einen ſeiner Untergebenen auf der Station Leith in Schottland. Auf ganz unerwartete Weiſe entging er der verdienten Strafe, und wurde lebenslänglich nach Tasmania gebracht, wo ihm die dortige Regierung den Befehl über das Schiff Duke of York anvertraute. In dieſer Stellung ſoll er ſeine zum Theil aus Verbrechern beſtehende Mannſchaft mit der größten Strenge behandelt haben, wovon Brady und ſeine Genoſſen genau unterrichtet waren. Darum wurde beſchloſſen, augenblickliche Rache an ihm zu nehmen; die Banditen befahlen ihm, niederzuknieen, um ihn zu erſchießen. Capitän Smith ſchritt bittend ein, und ſtellte ihnen das Unglück der verwaisten, unſchuldigen Familie vor. Gerührt durch ſeine Vorſtellungen gaben ſie ihren Vorſatz auf, allein nur wenige Monate darauf ſchoß ſich White in der Betrunkenheit in einer Kneipe eine Kugel durch den Kopf, und beſudelte die Wand mit ſeinem Gehirne.

Der Wind, ſcheint es, fuhr fort ungünſtig zu bleiben, und die Räuber gaben den Gedanken auf, des Schiffes ſich zu bemeiſtern. Dürſtend nach fernern Thaten ſchickten ſie einen Mann, Namens Watſon, mit der Drohung nach Launceſton, daß ſie zunächſt dem Hrn. Dry einen Beſuch zugedacht hätten,

Digitized by Google

dann das Gefängniß erſtürmen und die Gefangenen befreien würden, mit Ausnahme von Jefferies und Perry, welche gefoltert und erſchoſſen werden ſollten, weil ſie als zwei blutdürſtige Ungeheuer bekannt waren. Dieſe Drohung wurde in Launceſton mit Verachtung aufgenommen, allein der Erfolg zeigte, daß ſie mehr Rückſicht verdiente, denn die Wohnung des Hrn. Dry wurde rein ausgeplündert. Sobald Oberſt Balfour Nachricht davon bekommen hatte, erſchien er mit zwölf Mann und mehreren Freiwilligen auf der angegriffenen Stelle, und kam zur Vorderthüre herein, als die Banditen durch die Hinterthüre ſich entfernten. Um dieſe Zeit war es ſchon ganz finſter geworden, und vergeblich feuerten die Soldaten in die Luft. Zuletzt trat große Stille ein, und da der Oberſt ſeinen Feind nicht entdecken konnte, ſo vermuthete er, er ſey entkommen. Sogleich theilte er ſeine Mannſchaft und eilte Launceſton zu Hülfe, was um ſo nöthiger war, als Bird und Dunne den Befehl erhalten hatten, dieſe Stadt zu bedrohen. Kaum aber hatte ſich der Oberſt entfernt, ſo plünderte Brady ein anderes benachbartes Haus. Dr. Prieſt, welcher das zur Bewachung zurückgebliebene Militär befehligte, wollte angreifen; aber kaum hatte es Brady vernommen, ſo erfolgte ein Kugelregen, welcher dem Doctor das Pferd unter dem Leibe tödtete und ihn ſelbſt im Knie verwundete, woran er bald darauf geſtorben iſt. Bei dieſer Gelegenheit erbeutete Brady die Feldmütze des Oberſten Balfour, ſchmückte ſich damit und nannte ſich Commandant von Launceſton.

Die Umſtände zur Erſtürmung des Gefängniſſes waren bei der allgemeinen Aufregung der Gemüther nicht günſtig; daher wurde noch in der Nacht ein Seitenmarſch gemacht, und am folgenden Tage erſchienen die Banditen am Fluſſe Esk, wo Brady mit dem Eigenthümer eines auf einem Floße erbauten Hauſes eine alte Rechnung abzumachen hatte. In einer böſen Stunde hatte Thomas Kenton einſt den Banditenhäuptling in ſein Haus gelockt, in welchem einige Soldaten ſich verſteckt hatten, um ihn gefangen zu nehmen. Brady entkam mit genauer Noth, wurde aber leicht verwundet. Jetzt hatte die Stunde zur Rache geſchlagen. Der unglückliche Kenton wurde ſogleich vom Zwecke des Beſuches unterrichtet, und Brady gab ihm bloß fünf Minuten Zeit, um ſeine Seele Gott zu empfehlen. Von Furcht überwältigt, erklärte Kenton, daß er nicht im Stande ſey, ſeine Gedanken zuſammen zu bringen. „So kehre dich um;“ ſagte Brady, und als er zitternd gehorchte, ſtreckte ihn ein Piſtolenſchuß zu Boden. Gleich darauf zogen ſich die Banditen gegen Süden, und ſchlugen ſich ſcharf mit dem Militär in der Nähe des Kreuzſumpfes (Cross Marsh). Dieſes Gefecht ſcheint Veranlaſſung zu einer Trennung der Bande in zwei Haufen gegeben zu haben, wovon ein Theil unter Dunne und Bird die ſpärlich bewohnten Gegenden an Flüſſen Ouſe und Dee zu ſeinem Aufenthalte wählte, während der andere unter Brady in der Nähe von Launceſton ſein Weſen trieb.

Nach allen dieſen Unfällen und Niederlagen erwachte endlich die Regierung aus ihrem Schlummer, und da man gefunden hatte, daß leere Drohungen nichts fruchteten, ſo bot ſie jedem Verbrecher 100 Guineen und freie Rückkehr nach England an, welchem es gelänge, einen Banditen einzuliefern. Eine gleiche Summe wurde auch den Anſiedlern verſprochen, wozu noch ein Stück Land gegeben werden ſollte. Sobald dieſer Aufruf erſchien, nahm Alles eine andere Wendung. Unvorſichtiger Weiſe hatte ſich die Bande durch ihre Theilung geſchwächt, und Lieutenant Williams, welcher acht Tage ſpäter davon Kunde bekommen hatte, zog ſogleich gegen Brady mit überlegener Macht aus. Es gelang ihm, die Banditen zu überraſchen, und ein Kugelregen jagte ſie in die Flucht, wodurch zwei vom Haufen getrennt und einer gefangen wurde. Brady ſelbſt, obgleich gefährlich verwundet, entkam mit den Uebrigen; allein ſie wurden hart gedrängt und drei Tage ſpäter in der Nachbarſchaft von Wattey Plains abermals entdeckt. Hier geſchah ein neuer Angriff, welcher eine zweite Flucht veranlaßte; allein Brady's Wunde verhinderte ihn am Gehen, und er fiel ſeinen Verfolgern in die Hände. Eine Kugel hatte ihn beim erſten Gefechte in den Schenkel getroffen, die er mit einem Schnappmeſſer oberhalb dem Knie wieder herausgenommen hatte. Sein Betragen war feſt und männlich, und man brachte ihn zu Pferde nach Launceſton, wo die ganze Bevölkerung auf den Beinen war, um ihn zu ſehen. Er trug keinen Hut, ſondern hatte bloß ein Tuch um den Kopf gewunden, und ſeiner ſchweren Wunde ungeachtet ritt er doch mit Feſtigkeit und Anſtand. Hier wurde er ins Gefängniß geworfen, und bald darauf mit ſeinen Geſellen und den berüchtigten Jeffries und Perry nach Hobart Town gebracht, wo ſie ſämmtlich hingerichtet wurden.

Die kaiſerlichen Luſtſchlöſſer bei Petersburg.

(Von Tietz.)

Wenn St. Petersburg die Prachtſonne der Städte genannt werden kann, ſo laſſen ſich die, rings die nordiſche Reſidenz umgebenden Luſtſchlöſſer als Strahlen betrachten, welche jenes Geſtirn ausſtrömt. Kunſt und Natur, Glanz und geſchmackvolle Einfachheit — Alles vereinigt ſich in jenen kaiſerlichen Landſitzen, und manche gleichen Zaubergärten, wie ſie uns die orientaliſche Mährchenwelt darſtellt. — Mehr als einmal zog es mich während meines Aufenthalts in St. Petersburg bald da-, bald dorthin: heute trug mich das keuchende Dampfboot nach Peterhof, morgen rollte ich auf leichter Droſchke nach Zarskoie-Selo und Pawlowsk, während die magiſch hellen Sommernächte mich nach dem nahen Zauber-Eiland Jelagin lockten. — Indem ich nach einmal in der Erinnerung jene Orte durchſtreife, lade ich den Leſer ein, mich zu begleiten, obgleich ich fühle, daß die ſchwache Darſtellung der Feder auf ihn weniger Eindruck machen dürfte, als jene von Natur und Kunſt hervorgerufenen Gemälde auf mich machten.

1. Zarskoie-Selo.

Am frühen Morgen, wenn die den Fremden im Norden ungewohnt erſcheinende Sommerhitze noch nicht ermattend auf uns niederdrückt, beſtiegen wir den leichten, mit vier Pferden in einer Reihe beſpannten Wagen; der bärtige Kutſcher ermuntert ſeine Roſſe mit einem gellenden Pfiffe und wir durcheilen die noch ſchlummernde Stadt. Durch die Moskau'ſche Barriere gelangen wir auf die herrliche Chauſſee, die die

beiden Hauptſtädte Rußlands verbindet. Mit unglaublicher Schnelle verſchwinden die marmornen Pyramiden, die hier die Stelle der Werſtpfähle vertreten und ſeitwärts an der Chauſſée aufgerichtet ſind. Zwiſchen der ſechsten und ſiebenten Werſt, alſo ungefähr eine Meile von St. Petersburg, erblicken wir das kleine Palais von Tſcheſme, ein in der ſonderbaren dreieckigen Form erbautes gothiſches Schlößchen, mit ſpitzen Thürmchen, Schießſcharten und bunten Fenſtern, das aber gegenwärtig vom Hofe zum Aufenthalt nicht benutzt wird. Ob die früher hier aufbewahrte Sammlung von Portraits aller Fürſten aus regierenden Häuſern Europa's, ſämmtlich Geſchenke der gemalten Perſonen ſelbſt an den ruſſiſchen Hof, ſich noch hier befindet, habe ich nicht erfahren. Dieſe chronologiſche Gemäldegalerie reichte bis zum Jahre 1775, und erſchien um ſo intereſſanter, da ſich darin ausgezeichnete Meiſterwerke befunden haben ſollen.

Bei der neunten Werſte des Weges tritt dem Deutſchen eine Erinnerung an ſein Vaterland entgegen, ein Dorf deutſcher Coloniſten, genannt die „Zwei und zwanzig,“ die kurz vor dem Tode der großen Katharina ihre Heimath in Schwaben und am Rhein verließen, und jetzt ſchon in den folgenden Generationen hier ein behagliches Leben in freundlichen, bequemen Wohnungen führen, umgeben von dem Wohlſtand, den ihnen ihr eigener Fleiß und die Hülfe der Regierung bereitete. Wir treten in eines der hübſchen Häuſer, hören uns mit deutſchem Gruſſe empfangen und vergeſſen in der rein-deutſchen Umgebung, daß wir uns in Rußland befinden. Die Leutchen ſind ſcheinbar mit ihrem Loos zufrieden, aber der weißlockige Mann, der vor einem halben Jahrhundert ſein fernes Vaterland verließ, denkt noch mit Sehnſucht an die freundliche Heimath — die Kinder und Enkel, die ihr Stammland nur aus der Beſchreibung ihres Vorfahren kennen, auch in ihnen ſpricht ſich ſeufzend dieſelbe Sehnſucht nach dem Lande ihrer Väter aus. Das iſt der unnennbare, unerklärbare magnetiſche Zauber der Erdſcholle, auf der unſere Wiege, die Wiege derer, die wir mit dem heiligſten Namen begrüßen, ſtand. Herzlichen Abſchied von den Landsleuten nehmend, eilen wir weiter. Links im Thale ruhen, von üppigem Wieſengrün umgeben, die beiden ruſſiſchen Dörfer Groß- und Klein-Pulkowa, aus deren Häuſerreihen ſich die originelle byzantiniſche Kuppel des griechiſchen Gotteshauſes mit dem weithin leuchtenden, goldenen Kreuze emporhebt. Auf der naheliegenden Anhöhe thront die neue kaiſerliche Sternwarte mit ihren mit Golde aufgewogenen Rieſenfernröhren. Indem wir uns den wellenförmigen Dudorofſchen Bergen nähern, die man in einem minder flachen Lande nur Hügel nennen würde, gelangen wir, 22 Werſte von der Hauptſtadt entfernt, zu dem Städtchen Zarskoie-Selo. In majeſtätiſcher Größe glänzt uns ſchon von fern dieſer prachtvolle Landſitz des Kaiſers aus dem dunkeln Grün der ihn umgebenden Parks und Gärten entgegen. Die nach dem Schloſſe führende Chauſſée geht durch eine Felſengrotte „Caprice“ genannt, die, mit Bäumen umgeben, auf ihrer Höhe einen chineſiſchen Kiosk trägt.

Man könnte einen Band mit der Beſchreibung dieſer großartigen Sommerreſidenz und ſeinen Umgebungen füllen; wir beſchränken uns nur auf eine ſkizzirte Darſtellung derſelben.

Von allen dieſen herrlichen Schöpfungen exiſtirte vor einem Jahrhundert faſt keine Spur. Die glänzende Sommerreſidenz des mächtigen Beherrſchers des Oſtens war damals ein Bauernhaus genannt „Sarskoja“ oder „Sari,“ ein finniſches Wort, das „Inſel“ bedeutet. Nach der Eroberung dieſes Landſtrichs, im Jahre 1708, machte Peter der Große Sari nebſt den Dörfern: Pulkowa, Slavianka, Kolpina, Kononova, Moſino und den dazu gehörigen Ländereien zu Krondomänen. Das nahe Dorf Gotſchina, das er ſeiner Schweſter Natalia Alexiewna geſchenkt hatte, bekam nach dem Tode ſeiner fürſtlichen Beſitzerin dieſelbe Beſtimmung. — Sari gefiel dem Zaar, und ſo, indem er es zu einem Ruheſitz auserſah, ließ er dort im Jahre 1710 einige hölzerne Häuſer für ſich und die Zaarin nebſt zwei Bauerhäuſern für den Hof und die Dienerſchaft erbauen, alles aber in der ſchlichten, einfachen Art, die den Geſchmack des Zaars charakteriſirte. Oeſtlich von den Gebäuden pflanzte er einen Garten (ſpäter der „alte Garten“ genannt, nachdem die engliſchen Parkanlagen und der neue Garten entſtanden waren), ſtellte darin eine Orangerie auf und befahl den Bauern, ihre Häuſer rundumher in dem ſchattigen Gehölze, namentlich an den Ufern der Flüßchen Kusminna und Pulkowa, aufzubauen. Als dieſe kleine ländliche Colonie fertig war, verlieh ihr Peter den Namen „Thiergarten,“ der aber ſeit 1716, wo die erſte Kirche, und zwar nur eine hölzerne, errichtet wurde, ſich in Zarskoie-Selo: „Kirchdorf des Zaars,“ umwandelte. Von nun an ſtieg die neue Anlage immer mehr in der Gunſt ihres Beſitzers, und ſo ließ er das Luſthaus der Kaiſerin nach und nach verſchönern, eine Sorgfalt, die er auch auf die Umgebung ausdehnte, wovon die noch jetzt exiſtirenden, von ihm gepflanzten ſchönen Platanenalleen Zeugniß ablegen. Während der große Kaiſer, fern von ſeinem geliebten Petersburg, ſich neue Lorbeeren erkämpfte, ließ ſeine Gemahlin Katharina, um ihn bei ſeiner Rückkehr zu überraſchen, in Zarskoie-Selo an die Stelle des hölzernen Hauſes ein ſteinernes Palais erbauen, das aber in der Folge wieder abgetragen, und an ſeiner Stelle im Jahre 1744 von der Kaiſerin Eliſabeth das gegenwärtige prächtige Schloß errichtet wurde, welches die große Katharina, der es ſeine hauptſächlichſten Verſchönerungen verdankt, beſonders begünſtigte.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Ueberreſte eines vorweltlichen Auerochſen in Frankreich. Das Echo du Monde Savant hatte vor einiger Zeit die Anzeige gemacht, daß man im Saone-Thal Ueberreſte eines ungeheuren Thieres, eine Art Büffel, gefunden habe. Der Spectateur de Dijon enthält nun ein Schreiben, demzufolge man in dem feinen Sande des Saone-Bettes in geringer Tiefe Knochen von ſehr bedeutender Größe findet. Der Schreiber des Briefes hatte ſelbſt Zähne und Reſte von Kinnbacken geſehen. (Echo du Monde Savant vom 5 September.)

Dampflocomotive für gewöhnliche Straßen. Am 1 September durchfuhr eine von dem bekannten Dietz erbaute Locomotive mehreremale die große Allee der elyſeiſchen Felder unter einem großen Menſchenzulauf. Man glaubt, es werde nun bald ein größerer Verſuch auf einer gewöhnlichen Straße gemacht werden. (Fr. Bl.)

Seltſames Teſtament eines Engländers. Ein auf dem Kirchhofe von York begrabener Mann hat ſeinen Erben formell befohlen, jedes Jahr an ſeinem Grabe eine Bouteille Cognac und eine Bouteille Ale auszugießen. Auch müſſen die Erben an dieſem Tage zwölf Armen ſeiner Gemeinde ſo viel Porter geben, als ſie trinken mögen. (Voleur vom 5 September.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 263.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

19 September 1840.

Spaniens adminiſtrative und ſociale Zuſtände.

(Von Höſten.)

Aus einer geregelten, kräftigen, redlichen und fähigen Verwaltung ſchöpft eine Nation große Vortheile und Kräfte; eine geſunde Verwaltungspolitik, welche alle Nationalintereſſen umfaßt und ſcharf überwacht, die das Weſentliche unverrückt vor Augen hält, doch auch das Geringſte nicht verabſäumt, kann ein Haupthebel des Aufſchwungs der Staaten werden. Für die ſpaniſche Verwaltung haben wir leider im Allgemeinen mehr gute Wünſche, als ſchlagende Beweiſe ihrer Vortrefflichkeit. Die tief ins Mark und Fleiſch des Landes eingedrungene und eingefreſſene Bureaukratie der alten Monarchie mit ihren zahlreichen Beamtenheeren laſtet noch großentheils auf der Nation, hemmt, beſchwert und drückt ſie nach allen Seiten. Bürgerkriege eignen ſich übel, den Organismus der Staatsverwaltung zu beleben, zu vereinfachen, zu kräftigen. Der ganze Pack von abgenutzten und dann ganz unnützen Verwaltungsmaſchinen aus den Colonien, viele Plätze, Aemter und Dienſtſtellungen, die überflüſſig geworden ſind, bilden das einzige Erbtheil des Mutterlandes — gewiß eine ſchwere Bürde; der alte Gang im Staatshaushalt, der einſt mit ſeinen Maximen, Monopolien und Einrichtungen noch für die Colonialregierung geeignet war, paßt heute durchaus nicht mehr. Wo irgend, ſo thun im Verwaltungsweſen Spanien durchgreifende Reformen Noth. Dieſe aber — das iſt nicht zu verkennen — ſind äußerſt ſchwierig zu bewerkſtelligen: die Reformer haben es mit einem Heere von Beamten zu thun, welche beinahe alle miteinander vom höchſten bis zum unterſten nichts weiter als Routiniers, Schlenderer (rutineros) ſind, und die ſich, aus Bequemlichkeit und aus Privatintereſſe, gegen jede und alle Verbeſſerungen wehren und ſtemmen. Der hergebrachte Schlendrian, die bloße, geiſttödtende Rutina hat Spaniens Verwaltung während zweier Jahrhunderte beherrſcht, und es iſt ſchwierig, ein ſo tief eingewurzeltes Uebel mit Stumpf und Stiel auszurotten. So ſind die großen Colonien verloren gegangen, aber die Colonialgeſetze ſind größtentheils unverändert geblieben. So iſt der Tabak ein Monopol der Regierung, von dem ſie nicht abläßt; der Tabak wird zumeiſt von den Vereinigten Staaten Nordamerika's für ungeheure Summen bezogen, wiewohl das weite Spanien ſelbſt dieſen Artikel von der beſten Qualität und unbeſchadet dem übrigen Ackerbau produciren, und alſo jene Summen dem einheimiſchen Gewerbfleiße zuwenden könnte, wenn man nur den Tabakbau frei gäbe. Auch aus den Philippinen, wie aus Cuba, könnte bereits der trefflichſte Tabak in Fülle bezogen werden, wenn nicht aller Handel mit dieſen wichtigen Beſitzungen in der Hand von Privatgeſellſchaften geweſen wäre, die, unangeſtachelt durch die Concurrenz, nicht diejenigen Vortheile aus demſelben zu ziehen wußten, welche er darbietet. Den meiſten Staatsmonopolien unterliegt verſteckt der Gedanke, daß das Intereſſe der Regierung und des Staats ein anderes, als das der Nation und der Geſammtheit ſey. Jede factiſche Unterſcheidung aber zwiſchen dem Wohle des Staates und dem ſeiner Angehörigen iſt ein Beweis von Krankhaftigkeit im Organismus desſelben, behindert und ſtört das Gedeihen, ſo weit ihre Einwirkung reicht, und hat die mehr oder minder offen ausgeſprochene Tendenz einwohnend: die Regierten und die Regierenden zu trennen, in divergirende Bahnen hineinzutreiben, und einander bis auf den Punkt zu entfremden, daß beide Theile ſich wie im Kriege gegen einander fühlen, und ohne Gewiſſensſkrupel das Kriegsrecht, wo ſie es nur zu ihrem Vortheil vermögen, in Anwendung bringen, wie es denn hieran in keinem Lande an Beiſpielen fehlt.

Indeſſen iſt unverkennbar neuerer Zeit in Spanien ſchon vieles zum Beſſern geſchehen, und auch in der Verwaltung der Weg der Reformen betreten worden, der ſchnell vorwärts führen dürfte in Betracht der praktiſchen Eigenſchaften, welche die Spanier auszeichnen. Die kurzen Zeitabſchnitte, während welcher conſtitutionelle Regierungen den öffentlichen Geſchäften vorſtanden, von 1810 bis 1814, von 1820 bis 1823 und von 1834 bis jetzt, waren mit Kriegen angefüllt, die ihre Hauptaufmerkſamkeit in Anſpruch nahmen. Dieſe Epochen zeichnen ſich bisher hauptſächlich nur durch Aufräumen des alten Schuttes aus, zum Wiederaufbauen war die Zeit noch zu kurz und zu bewegt. Man hört zwar die ſpaniſchen Miniſter, wie es auch von den ſpaniſchen Generalen ſieben Jahre hindurch täg-

Digitized by Google

lich in allen Zeitungen zu leſen war, häufig der Unfähigkeit anklagen, und glaubt damit Alles geſagt und abgethan zu haben; allein man überſieht dabei die Maſſe von wirklichen Uebelſtänden, von Hemmniſſen, von Verlegenheiten und Gegenwirkungen, womit Miniſter und Generale täglich zu kämpfen hatten. Keine andere Regierung hat gegenwärtig ſo vieles Entgegenſtrebende zu bewältigen, als die ſpaniſche, und wenn erlaubt wäre, andere Verwaltungen, die doch nirgends auf Widerſtand zu ſtoßen gewohnt ſind, und alles Gute ungehindert fördern können, ſo ſehr wie die ſpaniſche der öffentlichen Beurtheilung auszuſetzen, wir würden wahrſcheinlich das traurige Schauſpiel erleben, daß noch manche von ihnen unter den kritiſchen Schlägen der öffentlichen Preſſe von der eingebildeten Höhe ihrer Fürtrefflichkeit herabſtürzen, und wohl gar dem Vergleich mit der ſpaniſchen erliegen würden. Ich bin weit entfernt, der ſpaniſchen Regierung eine Einſicht und Höhe beimeſſen zu wollen, die ihr — dem neuen „erleuchteten" wie dem alten finſtern Despotismus — ſeit langer Zeit fehlten, oder die Fehler verdecken zu wollen, die ſich die Moderados, die man eben ſo gut Afranceſados nennen könnte, wie die Exaltados zu Schulden kommen laſſen; allein man hat doch auch gewaltig übertrieben. Wo in der neueſten Zeit Preßfreiheit herrſcht, da wird es bald eine beliebte Art von Patriotismus, eine wahre Sucht des gebildeten und halbgebildeten Publicums, der Regierung bei jedem Schritt Verlegenheiten zu bereiten. Sie gibt den Schein einer edlen Unabhängigkeit und hat oft nur den Sitz im Egoismus eines Einzelnen oder einer Corporation. Das bloße Gedrängtwerden einer Regierung iſt aber auch dem einigermaßen Erfahrenen gewiß kein Beweis ihrer Untauglichkeit. Nur erwäge man, was Alles die ſpaniſche Regierung zu überwinden hatte, wird man ſich dann nicht hüten, das Urtheil ihrer Unfähigkeit zu unterſchreiben?

Die Angelegenheiten der Halbinſel ſind vom übrigen Europa noch nicht gehörig gewürdigt und die in demſelben hauptſächlich thätigen Perſonen vielfach verkannt worden. Die franzöſiſche Preſſe hat auf dem Continent einen größern Einfluß auf die Meinungen behauptet, als man ihr gewöhnlich noch zugeſtehen will, und namentlich haben ſich die deutſchen Tagesblätter, mit wenigen Ausnahmen, noch nicht von ihr befreit; die meiſten unter ihnen hängen ſich nach wie vor ans franzöſiſche Schlepptau und rabeln das gallige Gekrähe nach. Die Franzoſen aber verſtehen und begreifen wenig von ſpaniſchen Dingen. Wie die Menſchen ſich untereinander häufig nach Vorurtheilen beurtheilen, ſo und noch mehr auch die Nationen: die ſelbſtſüchtigſte nun, und dazu zähl' ich die franzöſiſche, wird das ſchlechteſte Urtheil fällen. Wer die Zuſtände der Halbinſel richtig auffaſſen will, darf ſich nicht durch Correſpondenzen und Einzelnheiten gefangen nehmen laſſen, er muß die gegenwärtigen mit den frühern Zuſtänden vergleichen, ſie mit der ganzen Geſchichte verknüpfen und aus dem Ganzen und Allgemeinen der Erſcheinungen heraus ſeinen letzten Schluß ziehen. Gewiß, ich will nicht den Lobredner Spaniens machen.

(Fortſetzung folgt.)

Die Inſel Madagascar.

5. Ranavalona. — Schlußbemerkungen.

(Schluß.)

Kaum waren die Krönungsfeierlichkeiten vorüber, ſo lief die Nachricht ein von einer Unternehmung der Franzoſen nach der Oſtküſte, ein Verſuch, der ernſte Folgen hätte haben können, wenn er einigermaßen gut geleitet worden wäre. Dieß führt uns auf die neuern Unternehmungen der Franzoſen gegen Madagascar. Schon die Beſetzung der Inſel St. Marie durch die Franzoſen hatte Verhandlungen mit den Engländern veranlaßt. Um ſich der feindlichen Abſichten der Engländer und ihres Schützlings Radama zu erwehren, hatte Syloain Roux im J. 1822 einen Aufſtand der Betſimiſaraka's veranlaßt, ohne jedoch die Mittel zu haben, denſelben zu unterſtützen. Dieß hatte den ſchon erwähnten Zug der Owahs nach der Oſtküſte in den Jahren 1822 und 1823 zur Folge, während deſſen der Aufſtand der Betſimiſaraka's unterdrückt und alle Küſtenpunkte, auch Foulepointe und Tintingue von den Owahs beſetzt wurden. Zwei Jahre ſpäter im März 1825 erfolgte die Beſetzung von Fort Dauphin, wo freilich nur ein Officier und fünf franzöſiſche Soldaten ſtanden. Frankreich war ſomit in fortwährendem Kriegszuſtand mit Madagascar und reizte die leichtſinnigen Betſimiſaraka's und die Bewohner der Provinz Anoſſi zum Aufſtand auf, der, wie ſchon erwähnt, durch Haſtie's Entſchloſſenheit und den Beiſtand der Engländer, welche die Truppen der Owahs zur See an mehrere Orte hin transportirten, unterdrückt wurde. Die natürliche Folge war, daß die franzöſiſchen Handelsleute an der Oſtküſte nicht ſehr freundlich behandelt wurden, und die Behörden zu Bourbon in die franzöſiſche Regierung drangen, eine bedeutendere Unternehmung gegen Madagascar zu machen. Vorerſt wurden nur einige hundert Negerſoldaten (Yoloffs aus Senegambien) hingeſchickt, im J. 1829 aber eine größere Expedition angeordnet, und am 29 Junius Tintingue beſetzt. Noch waren die Feindſeligkeiten nicht erklärt, und ein Abgeordneter der Königin Ranavalona erſchien mit einem Schreiben in madecaſſiſcher Sprache. Unbegreiflicher Weiſe hatte aber die Expedition Niemand bei ſich, der hätte madecaſſiſch leſen können. Der einzige, welcher hier hätte aushelfen können, der öfters erwähnte Robin, war nicht zur Stelle, ſondern bei dem Prinzen Ramanatek.

Dieſer tapfere, bei den Owahs beliebte Fürſt ſcheint ſchon damals Plane auf den Thron gehabt zu haben; er ſoll gleich nach Radama's Tode Rüſtungen im Norden gemacht, und der Königin große Beſorgniſſe eingeflößt haben, flüchtete ſich aber bald, aus Furcht das Schickſal ſeines Bruders Ramananolona zu theilen, nach Anjouan, einer der Comoren-Inſeln. Dahin war Robin geſchickt worden, um ihn zu einer Unterwerfung unter die Königin aufzumuntern, ſtatt aller Unterſtützung aber ſchickte man ihm 60 Flinten und einige Fäßchen Pulver, ein unbegreifliches Benehmen, wenn man erwägt, daß Robin doch den Zuſtand der Owah-Armee, die über 15,000 Mann disciplinirter Truppen zählte, kennen mußte. Allein es ſollte noch ſchlimmer kommen. Ramanatek ging mit Robin und zwei Ab-

zutanten nach Bourbon, wo man ihn aber, weil gerade günſtige Nachrichten von Madagascar eingelaufen waren, entbehren zu können glaubte, und auf eine hochmüthige, beleidigende Weiſe behandelte. Ramanatek ging nach Mauritius, wo ihn die engliſchen Behörden höchſt ehrenvoll aufnahmen, ſo daß er Gott dankte, ſich mit den Franzoſen nicht näher eingelaſſen zu haben.

Die errungenen Vortheile in Madagascar beſtanden in der Beſetzung von Tamatave und Pointe-à-Larrée, wo die Owahs nach unerwartet heftigem Widerſtande herausgeſchlagen wurden, während die Franzoſen vor Foulepointe ſcheiterten. Die Owahs warteten die ſchlimme Jahreszeit, den General Taza (das endemiſche Fieber), wie Radama ſich auszudrücken pflegte, ab, und dieſer decimirte bald genug die Franzoſen. Aller Verkehr mit den von den Franzoſen beſetzten Punkten, auch mit St. Marie, ward geſperrt, und dadurch riß unter der Beſatzung und den dortigen Malgaſchen eine große Noth ein. Die Owahs wieſen alle Unterhandlungen zurück, und endlich mußten die Franzoſen ſämmtliche Punkte räumen, was in der Mitte des Jahres 1831 geſchah.*) Kaum hatten die Franzoſen das feſte Land geräumt, ſo hieben die Owahs eine große Anzahl Betſimiſaracas nieder, welche die Herrſchaft Frankreichs anerkannt, und unter dem Schutze des Forts Dörfer gebaut hatten. Wir heben über dieſen Zug hier nur Eine Bemerkung Froberville's aus, daß man auch auf Bourbon, wie auf Isle de France (Mauritius), jeder Unternehmung, die Madagascars Bedeutung heben konnte, als dem Handel dieſer Inſel nachtheilig betrachtete.

Der Angriff der Franzoſen hatte der Königin höchſt wahrſcheinlich indirect einen bedeutenden Dienſt geleiſtet: hätten ſie das Land nach Radama's Tode ſogleich ruhig gelaſſen, ſo wäre vielleicht der Haß der kaum unterworfenen Stämme ausgebrochen, ſo aber mußte die Königin darauf denken, ihre Armee zu vermehren, und dieſe ſtieg auch allmählich bis auf 30,000 Mann, welche alles in Schrecken und Unterwürfigkeit erhielten. Auch die Miſſionäre erlangten dadurch eine Friſt: man ließ ſie geraume Zeit gewähren, bis ſie eine gehörige Anzahl Menſchen in Künſten und Handwerken unterrichtet hatten, ſo daß man ihrer entbehren zu können hoffte. Sobald dieſer Zeitpunkt eintrat, brach das Ungewitter über ſie los. Sie hatten allmählich unter dem niedern Volke und den Sklaven einen großen Anhang gewonnen; die Lehre des Evangeliums iſt die Lehre von der Gleichheit aller Rechte. Schon Radama hatte den Miſſionären geſagt: „wenn ihr ſo fortfahrt, werdet ihr in meinem Königreiche das Oberſte zu unterſt kehren.“ Hätte er länger gelebt, er hätte ſicherlich noch ſelbſt den Miſſionären das Handwerk gelegt; die Regierung der Königin beobachtete lange ſchweigend ihre Fortſchritte, ſie erkundigte ſich nach den Erfolgen der Miſſionen in Oceanien, und die Antwort lautete: Herrſchaft der Fremden, Vernichtung der königlichen Macht, und Hinſchwinden der Bevölkerung. Der Entſchluß der Regierung war gefaßt. Am 1 März 1835, alſo faſt ſieben Jahre nach Radama's Tode, erſchien ein Edict, welches allen Malgaſchen bei Todesſtrafe verbot, ſich zum Chriſtenthum zu bekennen. Die Miſſionäre, deren Thätigkeit ſomit auf einmal gehemmt war, verließen bald darauf die Inſel, doch ohne Zwang und ohne perſönliche Beleidigung. Harte Verfolgungen gegen die einheimiſchen Chriſten traten ein, von denen die Miſſionäre, wie natürlich, ein entſetzliches Bild entwarfen. Ellis ſchreibt das Edict der Königin der directen Einwirkung des Fürſten der Finſterniß zu, obgleich es niemand entgehen kann, daß hauptſächlich, oder richtiger geſagt, allein politiſche Gründe obwalteten: die Lehren des Chriſtenthums ſtießen gegen alle hergebrachte politiſche und ſociale Ordnung und Unterordnung an, ſo daß mehrere Große ſich ernſtlich beklagten; die Angriffe der Franzoſen im J. 1829, die deutlichen, wenn auch minder laut ausgeſprochenen Anforderungen der Engländer, die rivaliſirenden Unterhandlungen dieſer beiden Völker und, wie es ſcheint, auch ein diplomatiſcher Verkehr mit dem Sultan von Mascat ſind Gründe, welche den Schritt der Königin hinreichend erklären, mit Einem Worte, man ſah in der neuen, fremden Lehre nur die vorbereitenden Schritte zur Einführung einer fremden Herrſchaft.

Daraus erklärt ſich das hartnäckige Zurückweiſen aller Unterhandlungen mit den Weißen. Im December 1827 langte ein von Admiral Duperré abgeſandter Schiffscapitän zu Tananarivo an, um einen Handelsvertrag mit der Königin zu ſchließen, weil die franzöſiſchen Handelsleute fortwährend mit großem Mißtrauen behandelt wurden, und das ſeit dem Jahre 1831 fortdauernde und bald mehr bald minder ſtreng beobachtete Verbot, den Franzoſen auf St. Marie Lebensmittel zuzuführen, dieſe letztern ſehr in Verlegenheit ſetzte. Im J. 1838 wurden ſogar engliſche und franzöſiſche Kriegsſchiffe gegen die Inſel beordert in Folge des höchſt eiferſüchtigen Verfahrens gegen Fremde, was zu Mißhelligkeiten Anlaß gab. Sie erhielten Genugthuung, aber das Syſtem der Regierung blieb daſſelbe. Im J. 1839 begab ſich ein Particulier aus Mauritius nach Tananarivo, und bat die Königin, 800 Menſchen als freie Arbeiter nach Mauritius führen zu dürfen, wo es, wie in allen engliſchen Colonien nach der Emancipation, an Arbeitern fehlte. Die Bitte ward abgeſchlagen. Dieſe hartnäckige Weigerung, mit den Weißen in Verkehr zu leben, iſt ſo groß, daß man ſie nicht mehr der Königin allein zuſchreibt, ſondern einigen Europäern, die ſich bei ihr befinden, und mit ihrer Unterſtützung Zuckerplantagen und Indigopflanzungen angelegt haben, an deren Ertrag die Königin Theil nimmt, welche, gelegentlich bemerkt, einem zügelloſen europäiſchen Luxus fröhnt, und ſich in die neueſten Pariſer Moden kleidet. So behauptet wenigſtens das „Journal de la Marine“ (Julius 1840), das auch von einer neuen Unternehmung der Franzoſen gegen die Inſel wiſſen will.

Inzwiſchen ſieht es im Innern der Inſel nicht zum beſten aus. Im J. 1835 oder 1836 ſtanden die ſüdlichen Sakalawas auf, und die Empörung ward nur mit der blutigſten Strenge unterdrückt: die Herrſchaft der Owahs ſcheint mehr und mehr verhaßt zu werden. In der Provinz Betanimena ſollen ſie nach dem oben angeführten Journal de la Marine über 400 Perſonen vornehmen Ranges vergiftet haben, um ſich ihres Beſitzthums zu bemächtigen. Im Anfang des Jahres 1836 erhoben ſich die nördlichen Sakalawas, unter denen Prinz Ramanatek einen

*) Ueber die nähern Umſtände dieſer Unternehmung ſiehe Ausland J. 1833, Nr. 241 ff. und 1833 Nr. 146 ff.

Digitized by Google

großen Anhang hat, und man glaubte anfangs, er befinde ſich unter ihnen. Er iſt der Schrecken des Hofes der Königin, da er zum Sultan der Inſel Anjouan erwählt worden iſt, und ſichtlich die Mittel vorbereitet, ſich den Weg zum Throne zu bahnen. Man glaubt, daß er bald gegen Imerina marſchiren und ſich der Gewalt bemächtigen werde, was ihm vermuthlich, wenn auch nicht ohne blutigen Kampf, gelingt. Mit ihm würde eine neue Periode für Madagascar beginnen.

Die Stadt Tatta in Sind.

(Aus Kennedy's: Campaign of the army of the Indus.)

Nur die Todtenſtädte mahnen in dem jetzigen Tatta noch an die alte Bevölkerung, die Bedeutung und den Reichthum dieſes Orts: der Leichenacker von 6 (engliſchen) Quadratmeilen kann wohl nicht weniger als eine Million Gräber enthalten; der Raum würde viermal ſo viel faſſen, und wenig leere Stellen ſind übrig, alſo iſt der Anſchlag eher zu niedrig als zu hoch. Unregelmäßige Linien von Gräbern und iſolirte Gruppen ſieht man nach allen Richtungen, ſo weit das Auge reicht. Der Styl der Architektur iſt allenthalben neu und mohammedaniſch, aber gegen Norden, wenn man etwa drei Meilen weit durch Ruinen gegangen iſt, ſieht man einen Berg in die Ebene vorſpringen, und auf deſſen Gipfel zwei oder drei kleine Kuppeln etwa 15 Fuß im Durchmeſſer, welche den Stempel einer alten Hindukunſt an ſich tragen. Die Bevölkerung ſoll einſt 250,000 Seelen betragen haben, und wenn dieß auch übertrieben iſt, ſo kann man doch wenigſtens 100,000 als die wirkliche Einwohnerzahl annehmen, während jetzt der Platz ein elendes Neſt von einigen Tauſend Menſchen iſt. Die Blüthe Tatta's ſcheint ſich bis in die erſte Zeit der Portugieſen erhalten zu haben, denn bis um die Mitte des 18ten Jahrhunderts herab muß die Fahrt auf dem Indus ſicher und frei geweſen ſeyn, da dieſe mit einer Flotte großer Schiffe angriffen, von denen einige 40 Kanonen führten.

Die kaiſerlichen Luſtſchlöſſer bei Petersburg.

1. Zarskoie-Selo.

(Fortſetzung.)

Das Palais in Zarskoi-Selo iſt 760 Fuß lang und hat in der Fronte 79 Fenſter, ohne die Seitenflügel mitzuzählen, die ſich als unmittelbare Anbaue an das Hauptgebäude ſchließen und mit kuppelförmigen Dächern bedeckt ſind. Der linke Flügel enthält die Kirche, an welche die Gebäude des Lyceums anſtoßen, in welchem auf Koſten der Krone 50 junge Adelige unterhalten und gegen Penſion noch 120 andere aufgenommen werden. In dieſem wiſſenſchaftlichen Etabliſſement unterrichten 14 Profeſſoren in den alten und neuen Sprachen, in der Geſchichte, Geographie, Mathematik und Literatur. — In der Mitte des Hauptbaues befindet ſich ein von vier Säulen getragener Fronton, der die Chiffre Eliſabeths trägt; über dem Rez-de-Chauſſée erheben ſich noch zwei Etagen. Zwei halbcirkelförmige Treppen bilden den Eingang. Die ganze Façade, die im Aeußern etwas ſchwerfällig erſcheint, iſt mit Säulen und Pilaſtern im korinthiſchen und gemiſchten Styl beinahe überladen. Statuen und Vaſen ſchmücken die Baluſtraden des Geſimſes; zwiſchen den mit Feſtons umkränzten Fenſtern ſind Karyatiden angebracht. Früher waren alle dieſe Ornamente vergoldet, allein die Härte des Klima's und zuletzt der große Brand im Jahre 1820 vernichtete dieſen unnützen Luxus. Der Schloßhof iſt von einer ungeheuren Ausdehnung, und, mit Ausnahme eines mit dem mittleren Bau correſpondirenden Eiſengitters, ringsum mit ſehr niedrigen, aber ähnlich mit Sculpturen, Säulen und Baluſtraden verzierten Gebäuden umgeben, in welchen ſich die Amtswohnungen, Küchen u.ſ.w. befinden. Durch ein zweites, dem genannten entgegengeſetztes Gitter gelangt man in die Gärten und Parks, die das Schloß überall umgeben. Das Innere des Palaſtes entſpricht der Pracht des Aeußern: es ſtrotzt von Vergoldungen, reichen Täfeleien, Kryſtallen, Spiegeln, Moſaiken, Candelabern, Girandolen und trefflichen Gemälden. Da iſt unter Anderm ein kleiner Salon von oben bis unten mit gelbem Bernſtein ausgelegt, den Friedrich Wilhelm I von Preußen an Anna Iwanowna zum Geſchenk machte. Ein zweiter Salon hat eine ähnliche Ausſchmückung von Lapis Lazuli. Zwei Cabinette haben Wände von den größten Spiegelgläſern; ein chineſiſcher Salon iſt decorirt, wie die Benennung anzeigt. In einem andern Zimmer bewundert man in Rom verfertigte Arabesken; mehrere haben Tapeten von den herrlichſten Gobelins. Ein mit Holz getäfeltes Zimmer glänzt von Goldfiguren auf chineſiſchem Lack gemalt. Die koſtbarſten Materialien decken die Wände: Agat, Jaſpis, Perlmutter blitzen und glänzen dem Eintretenden überall entgegen.

Die Eintheilung dieſer Maſſe von Appartements iſt ſo arrangirt, daß die Empfangsſäle, der Ballſaal und die andern Staatszimmer nach dem Hofe, die Wohngemächer dagegen nach dem Garten zu liegen. Die Größe des Ballſaales ſteht mit der des ganzen Gebäudes in harmonirendem Verhältniß: er hat eine Länge von 140 Fuß, eine Breite von 52 Fuß, geht durch zwei Etagen und wird durch 18 Fenſter erhellt, die zu je neun in zwei Reihen übereinanderſtehen. Nach dem Garten zu ſtehen mit den beiden Flügeln des Schloſſes auf der einen Seite das Bad, auf der andern die „Colonnade von Cameron“ in Verbindung. Wie der Ballſaal, geht das Bad durch zwei Etagen, und beſteht aus mehreren Piecen, von denen eine mit Agat und ruſſiſchem Jaſpis ausgelegt iſt, die andern mit Moſaiken, Basreliefs und Statuen von Marmor geſchmückt ſind. Durch eine oben mit einer Terraſſe bedeckte Etage ſteht es mit der genannten Colonnade von Cameron in Verbindung, einem geſchmackvollen Gebäude von zwei Etagen, in elegantem und leichtem Styl erbaut. Auf beiden Seiten hat es Glaswände; eine Marmorcolonnade, bekränzt von mehrern Fontänen, läuft um die obere Etage; Statuen und Büſten von Bronze und Marmor, worunter mehrere werthvolle Antiken, ſtehen zwiſchen den Säulen. Eine Doppeltreppe führt aus dem 270 Fuß langen und 25 Fuß breiten Bau nach der Seite des Gartens, wo er an den See gränzt, deſſen Ufer mit einem kleinen Tempel geſchmückt iſt. Da, wo die zur Colonnade führende Doppeltreppe zuſammenläuft, erheben ſich die in St. Petersburg gegoſſenen koloſſalen Bronzeſtatuen des Farneſiſchen Hercules und der Flora.

Ein zweites bemerkenswerthes Gebäude dieſer kaiſerlichen Reſidenz iſt das vom Kaiſer Alexander im einfachen, aber großartigen Styl von Stein erbaute Palais unweit der obengenannten Felſengrotte Caprice, durch welche die Petersburger Chauſſée führt. Wir haben der auf dieſer Grotte ſtehenden chineſiſchen Kiosks ſchon erwähnt, und fügen noch hinzu, daß unfern davon ſich ein in demſelben Styl erbautes Dörfchen mit einer Pagode und einem kleinen chineſiſchen Theater befindet.

(Schluß folgt.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 264.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

20 September 1840.

Schlittſchuhläufer in Holland.

Das Schlittſchuhlaufen iſt in Holland nicht nur, ja wie in andern nördlichen Ländern, ein ſehr beliebtes Vergnügen, ſondern in manchen Gegenden, vorzüglich in Nordholland, Friesland und Groningen, wo die Wege des Winters ganz unbrauchbar ſind, und das Land in allen Richtungen von Canalen und Seen durchſchnitten iſt, ein unentbehrliches Transportmittel. Hier ſieht man daher, ſobald ein tüchtiger Froſt es erlaubt, die ganze Bevölkerung, alt und jung, Männer und Weiber, auf dem Eiſe, ſowohl zur Beluſtigung, als um die Märkte und die manchmal weit entfernten Kirchen zu beſuchen. Da es hier weniger das zierliche Laufen und das Machen von Kunſtſtücken, welches mehr bei den holländiſchen Städtebewohnern zu Hauſe iſt, als ſchnelles Fortkommen gilt, ſo haben die Schlittſchuhe auch eine dieſem Zweck mehr entſprechende Form erhalten. Man bedient ſich nämlich in den erwähnten Provinzen der Niederlande faſt gar nicht der bekannten hohen hohlgeſchliffenen Schlittſchuhe, ſondern der ſogenannten Friesländiſchen mit niedrigem, breitem, flachgeſchliffenem Stahl und langen Schnäbeln, welche auch Klopſtock (nach Goethe in „Dichtung und Wahrheit“) zu empfehlen pflegte. Die Schnelligkeit und Ausdauer mancher dieſer Schlittſchuhläufer iſt wirklich unglaublich. Es gibt Frieſen, welche an einem Tage auf Schlittſchuhen die ſämmtlichen eilf Städte in ihrer Provinz beſuchen. Einſender dieſes erinnert ſich, daß, als im kalten Winter des Jahres 1823 (wo er zu Leyden ſtudierte) der ſtarke Froſt das ganze Haarlemer Meer und eine breite Strecke der Südersee längs der Küſte mit Eis belegt hatte, ſieben frieſiſche Studenten, welche die Weihnachtsferien zu Hauſe zubringen wollten, Morgens um halb acht Uhr zu Leyden die Schlittſchuhe anſchnallten, und noch vor Abend Leeuwarden, die Hauptſtadt Frieslands, erreichten. Den 29 December 1822 beſuchten die Gebrüder Nikolaus und Wilhelm Ooſtindie von Zaardam an einem Tag die Städte Alkmaar, Medemblik, Enkhuizen, Hooren, Edam, Monnikendam, Purmerende, Amſterdam, Weeſp, Muiden, Naarden und Haarlem. Das Zurücklegen ſolcher Entfernungen in wenigen Stunden iſt um ſo mehr zum Erſtaunen, da man auf ſolchen weiten Strecken nicht immerfort eine gute Bahn, ſondern häufig unebenes holpriges Eis, offene Stellen und Dämme findet, welche den Läufer aufhalten würden, wenn er nicht darüber wegzuſetzen verſtünde. Dieſes gehört daher auch zu den Eigenſchaften eines guten Schlittſchuhläufers, und manche haben darin wirklich Unglaubliches geleiſtet. Man erzählt in Friesland von einem gewiſſen Adam, mit dem Beinamen Hardryder, d. h. Schnellläufer, daß, als ſich einſt beim Schlittſchuhlaufen in ſeiner Bahn eine offene Stelle oder ſogenanntes Sool von 22 Fuß Breite befand, er darüber wegſprang, und ohne ſeinen Schritt zu ändern, weiter eilte. Als Einer ihm darüber ſeine Verwunderung bezeugte, meinte er, ſolch ein Sprung verſtehe ſich ja von ſelber.

Bis zu welchem Grade von Schnelligkeit es übrigens die Frieſen und Groninger im Schlittſchuhfahren gebracht haben, ſieht man am beſten bei den Wettläufen auf Schlittſchuhen, welche bei ihnen zu den Winterbeluſtigungen gehören. Einige Beiſpiele davon mögen hier eine Stelle finden. Zu Leeuwarden fand den 15 Januar 1838 ein Wettlauf um eine goldene Uhr ſtatt, woran 48 Liebhaber Theil nahmen. Die Bahn, welche 162 niederländiſche Ellen oder Metres lang war, wurde von dem Sieger in 16 Secunden zurückgelegt. — Bei einem Wettlauf zu Taure, am 29 Januar deſſelben Jahres, wobei je ein Mann und eine Frau Hand an Hand laufen mußten, erreichte das ſiegende Paar das Ende der 143 Ellen langen Bahn ebenfalls in 16 Secunden. Zu Harlingen endlich wurde den folgenden Tag ein Wettlauf gehalten, wobei der Sieger, ein gewiſſer F. U. Huizenſtra aus Terzool, die Bahn von 160 niederländiſchen Ellen zweimal hinter einander innerhalb der kurzen Zeit von 14 Secunden zurückgelegt hat. Von dieſer ungeheuren Schnelligkeit wird man ſich am beſten einen Begriff machen können aus der Berechnung, daß man, wenn es menſchlichen Kräften möglich wäre, eine ſolche Anſtrengung lange auszuhalten, mit dieſer Bewegung von Harlingen aus in zwölf Stunden $47\frac{1}{2}$ Minuten Paris, in 10 Stunden $6\frac{1}{2}$ Minuten London, und in $73\frac{1}{2}$ Stunden Cap Farewell in Grönland erreichen würde.

Spaniens adminiſtrative und ſociale Zuſtände.

(Fortſetzung.)

Die Halbinſel durchreiſend, bewegen zwei Dinge unaufhörlich unſer Gemüth. Erſtlich ein reiches, vielfältige Ernte gebendes Land, eine friſche, kühne Gebirgsnatur, Zeugniſſe der in und auf dem Boden vorhandenen Schätze, ein unverdorbener, kräftiger, edler Menſchenſchlag, mit einem Gemüthe ſo heiter wie der Himmel, mit einer Sprache, ſo reich und ſchön wie die Natur des Landes. Sodann ſcheinen zahlloſe Denkmale früherer Thätigkeit in Gebäuden, Anlagen, Städten, in herrlichen, nirgends übertroffenen Werken der Nützlichkeit und des Geſchmacks für die Armuth der letztern Jahrhunderte zu zeugen; eben erſt ſieht man wieder in Agricultur, im Gewerbfleiß, im Handel, in der Bevölkerung Fortſchritte beginnen, eben erſt ſcheinen Künſte und Wiſſenſchaften aus einem langen Schlummer wieder aufzuwachen. Man frägt ſich: woher kömmt dieſe lange Stagnation, dieſe Leere, was liegt denn zwiſchen dem Damals und Jetzt? und man hat die eine genügende Antwort darauf: Amerika! denn das ſpaniſche Volk ſelbſt hatte weder Geiſt noch Kraft verloren. Das war, ſagt ein Schriftſteller, von jeher das Eigene der Spanier, daß ſie etwa nur ſchlafen mit den Waffen in der Hand.

Um Spanien die alte Blüthe, das alte Anſehen zurückzugeben, bedarf es nur des Einen: die Nationalthätigkeit lebhaft anzuregen und die Nationalkräfte auf eine zweckmäßige Verwendung im Innern hinzuleiten. Hierin beſteht die Hauptaufgabe ſpaniſcher Staatsmänner; in der glücklichen Löſung derſelben liegt Spaniens Zukunft. Selbſt der Bürgerkrieg durfte die Aufmerkſamkeit nicht davon abwenden. Die Beendigung desſelben macht viele Kräfte und Hände frei, die Armee wird reducirt, Landwehr und Nationalgarden ſuspendiren ihren Dienſt, Viele, die außer Landes ihren Aufenthalt genommen, kehren zurück. Die Regierung muß vorſorgen, daß alle dieſe Hände Beſchäftigung finden. Ueberhaupt erfriſchen Kriege das Leben der Nationen; nach ihnen entfalten ſie gewöhnlich eine große Thätigkeit, welcher ein wirkſames Feld anzuweiſen die Klugheit erfordert. Formen werden zwar bald verändert in der Verfaſſung der Staaten; daß ſich aber Sitten und Gewohnheiten den Veranderungen anpaſſen, daß dem Volke das neue Coſtume natürlich werde, dazu gehören oftmals Menſchenalter. Das bloße Ummodeln der Formen hilft zu nichts, ſo lange nicht auch von innen heraus eine Thätigkeit kömmt, die erzeugender, organiſch bildender Natur iſt. Dieſe bildet die wahre, geſunde Wurzel zu jeder Erneuung und Verjüngung, zu dem Lebensbaum, aus dem Blüthen und Früchte heraustreiben. Auch ſind diejenigen Formen und Geſetze am feſteſten und dauerndſten, welche aus den Urſtoffen und Grundverhältniſſen von Volk und Land hervorſprießen und dem Geiſte der Nation anpaſſen.

Grundbedürfniß iſt Thätigkeit, Arbeit und Unterricht. In der Arbeit liegt ein unfehlbarer Hebel lebendigen Aufſchwunges. Die kräftigſten Völker waren auch ſtets die fleißigſten und thätigſten. Im alten Rom fürchtete man den Müßiggang mehr als den Feind. Durch verdoppelte Arbeit erfriſchten nach erlittenen Verluſten die Römer ſogar den Geiſt ihrer Heere. Marius, um Cimbern und Teutonen zu beſiegen, fing damit an, den Flüſſen ein anderes Bett zu graben. Als der Römer Fleiß nachließ, die Soldaten nur das Kriegsmetier trieben, die Gewerbe und der Acker nur von Sklaven beſtellt wurden, verfiel ihre Kraft. Die thätigen Nationen thun es immer den trägen zuvor. Man vergleiche Niederland und Neapel! Der Verlag, das Einkommen, der Reichthum und die Macht einer Nation hangen zuletzt von der Thätigkeit jedes Einzelnen in derſelben ab. Thätigkeit gibt Geſchicklichkeit, welche nichts Anderes iſt, als zweckmäßige Verwendung ſeiner Kräfte; ſie führt auf Erfindungen, Verbeſſerungen; ſie macht guten Unterricht, Kenntniſſe aller Art zum Bedürfniß, verſchafft die Mittel, ſie zu erlangen, und belebt Künſte und Wiſſenſchaften. Arbeitſamkeit befördert auch gute Sitten, ſchützt das Familienleben und bewahrt das Haus vor den Laſtern, welche den Müßiggang begleiten. Es wird leicht eine Familie zu ernähren, und in den beſten Jahren verheurathet man ſich. Die Zahl der Unverheuratheten wie der Müßiggänger vermindert ſich, die Bevölkerung nimmt zu, wiederum Thätigkeit und Macht der Nation vermehrend. Die Belebung der Nationalthätigkeit unterſtützt die geſetzliche Ordnung und Freiheit im Staate, indem ſie nicht nur die Unabhängigkeit der einzelnen Bürger vermehrt und die Sitten verbeſſert, ſondern weil ſie auch große, ſtets wachſende Intereſſen ſchafft, welche in Gefährdung der Verfaſſung, der allgemeinen Ordnung und Geſetzlichkeit für ſich ſelbſt Gefahren erblicken. Gewiß iſt der ſpaniſche Patriot, welcher am meiſten dazu beiträgt, daß in ſeinem Vaterlande die regſte Thätigkeit wieder auflebe, der größte Wohlthäter desſelben.

Das Klima hat Einfluß auf die Tugenden und Fehler der Nationen. Das Geſetz der Trägheit ſowohl in Ruhe wie in Affecten, tritt an Völkern heißer Klimate ſchärfer als an denen hervor, welche gemäßigte Länder bewohnen; jene ſind weniger ſpeculativ, ergeben ſich weniger in die Zukunft, ſie ſind praktiſcher, ſie umfaſſen und genießen lebendiger den Augenblick, ſinken aber auch leichter in Gedankenloſigkeit und Trägheit als dieſe. Der Geſetzgeber muß von den klimatiſchen Tugenden allen Nutzen zu ziehen, den klimatiſchen Fehlern aber nach Möglichkeit durch paſſende Einrichtungen, durch Geſetze, Sitten, Gewohnheiten entgegenzuſtreben ſuchen. In ſüdlichen Ländern thun vor allem Einrichtungen, Geſetze, Sitten noth, welche unabläßlich die Nationalthätigkeit anregen und beleben. Steht der Fleiß des Spaniers im Allgemeinen vor dem germaniſchen zurück, ſo zeichnet er ſich doch unter den Romanen und allen ſüdlichen Völkern auf das vortheilhafteſte aus. Das ſüße Nichtsthun der Neapolitaner kennen die Spanier nicht; ſie ſind durchgangig arbeitſam, in den nördlichen Provinzen beſonders betriebſam; der Bauer verrichtet mitunter die ſchwerſten Feldarbeiten mit einer Ausdauer, die ſelbſt dem deutſchen Bauer Bewunderung abnöthigen würde, und ſogar die Schäfer ſieht man ſelten ohne eine Nebenarbeit zu beſorgen, zu ſtricken, zu ſpinnen oder dergleichen; die Weiber ſind häuslich, in ſteter Beſchäftigung, und Nichtsthun, außer etwa in den Tertulias, gilt für eine Schande unter ihnen. Doch zeigen ſich in dieſer

Hinſicht auch klimatiſche Einflüſſe, ſo haben die Spanier ein dem deutſchen Sprüchwort: „nichts auf morgen zu verſchieben, was man heute thun könne“ — faſt entgegengeſetztes. Wenn man aber erwägt, wie hemmend und die Arbeitsluſt ſchwächend die Entdeckung der neuen Welt, der leichte Erwerb, das viele Geld, antimauriſche Vorurtheile, die ſchlechte Verwaltungspolitik einwirken mußten, wie dieſe die einheimiſchen Werkſtätten ſchließen, die Werften veröden, Handel, Schifffahrt und Künſte in Verfall bringen, und Spanien von den Ländern iſoliren mußte, welche in progreſſiver, lebenskräftigſter Bewegung waren; daß die Vertreibung der betriebſamen, gewerbfleißigen Mauren und Juden der Induſtrie die größte Wunde ſchlug; daß ein Dreißigſtel der Bevölkerung geiſtlich wurde, ein ſehr großer Theil des Bodens Klöſtern angehörte, das Land von abenteuerndem Volke durchzogen ward, und das Faullenzen (wie das Gähnen) eine anſteckende Krankheit iſt; daß ferner das ergiebige, reiche, aber entvölkerte Land den Einwohnern leicht das Nothwendige zum Unterhalt darbot, ſo muß man in der That geſtehen, daß es nicht minder der ganzen tüchtigen Naturanlage des ſpaniſchen Volkes, als guter, vortrefflicher Sitten bedurfte, um zu verhüten, daß alle ſeine heilloſen äußerlichen Verhältniſſe auch den Kern der Nation anfraßen, und die Keime der Zerrüttung und unaufhaltſamen Hinfallens das Land überwucherten. Die neuere Zeit hat es bewieſen, welche tiefe Wurzeln das Gute und Geſunde in dieſem ſchönen Lande geſchlagen hat, und daß alles Schädliche und Kranke das Kernhafte des Volkes nicht zu erreichen und zu zerſtören vermochte.

Der Spanier ha aber auch Tugenden, welche das Klima und eigenthümliche Bodenverhältniſſe unterſtützen und damit ihre ſchädlichen Einwirkungen ausgleichen. Ihn zeichnet eine erſtaunenswerthe Mäßigkeit aus; Trunkenheit iſt äußerſt ſelten und ſchändet. Sein erſter Grundſatz iſt, ſo wenig Bedürfniſſe zu haben als möglich und ſie nach ſeinen Mitteln zu regeln, ohne ſich ſelbſt von dieſen abhängig zu machen; ein Grundſatz, der ihm ſeine perſönliche Unabhängigkeit ſichert. Dabei iſt er muthig im Glück und Unglück, an Hülfsmitteln außerordentlich erfindungsreich, unermüdlich ausdauernd, und hat eine ſo feſte Geſundheit und kräftigen Körperbau, daß er die größten Beſchwerden und alle Veränderungen im Klima und Wetter mit Leichtigkeit trägt. Dieſe Eigenſchaften machen ihn zu einem eben ſo guten Krieger als Geſchäftsmann. Eine leichte Kleidung, Nahrung kaum für die Nothdurft hinreichend, mitunter eine Cigarre zur Erholung — und er bedarf in vielen Tagen nichts Anderes für die beſchwerlichſten Geſchäfte. Ein ſolches Volk kann in Bezug auf Induſtrie und Verkehr keine künſtlichen Treibhausblüthen hervorbringen, ſondern nur ſolche, welche aus ſeinem Boden, aus ſeiner friſchen Natur, unter ſeinem blauen Himmel in Freiheit hervorſprießen.

Im Allgemeinen ſind die Sitten Spaniens gut zu nennen und weit reiner und edler, als man gewöhnlich zu glauben geneigt iſt. Die Spanierinnen ſind eben ſo ſchön als lebhaft; ſie haben eine glühende Einbildungskraft und ſind der rückſichtsloſeſten Hingebung fähig. Die Liebe iſt bei ihnen ein friſches, geſundes, tiefes inneres Gefühl und keine Affectation oder Coketterie, ſelbſt die Eiferſucht verwandelt ſich in ihrem ſtolzen und großmüthigen Herzen. Der italieniſche Cicisbeat iſt ihnen fremd und widerſteht ihrem Charakter; an ihrem Cortejo ſchätzen ſie am höchſten die Manneswürde. Sie ſind im Allgemeinen ſehr treu und häuslich. Die Geſellſchaft, die Sitten verzeihen keine Untreue, ſelbſt nicht am bloßen Geliebten, und rächen ſie auf mancherlei Weiſe. Die Liebe iſt faſt wie ein Sacrament, Heuchelei liegt keinem Verhältniß zu Grunde, wie Heuchelei dem ſpaniſchen Nationalcharakter überhaupt ganz fremd iſt.

(Fortſetzung folgt.)

Das alte Italica.

Hr. Ivo de la Cortina, ein ausgezeichneter Antiquar, gibt über die Ruinen des alten Italica in Spanien folgende Nachrichten. Unter dem 7° L. und 38° B., ſagt er im Eingange ſeiner zu Sevilla erſchienenen trefflichen Arbeit, liegt das Dorf Santiponce, welches die Gemeinde von San Iſidro del Campo, Eigenthümerin des Bodens, im Jahre 1595 bauen ließ, und das auf der öſtlichen Seite der alten Stadt aus ihren Trümmern errichtet wurde. Die Alterthümer, welche man unaufhörlich ſeit dieſer Zeit fand, zeigten den Geographen und Archäologen, daß hier der Ort geweſen, wo die „Marmorſtadt“ geſtanden, und löſten den Zwieſpalt der Meinungen. Nach den berühmteſten Alterthumsforſchern nannten die Celten zur Zeit ihrer Gründung die Stadt Sancios, und dieſen Namen behielt ſie, obgleich Ptolemäus ſie Pamagna nennt, bis zum Jahre 208 v. Chr., wo Scipio der Afrikaner hier eine Colonie gründete, in welcher er nun den Strapazen ſeiner Siege ſich erholte, nachdem er die Provinz und einen großen Theil Spaniens unterworfen hatte. Er vergrößerte die Stadt und nannte ſie Italica, zum Gedächtniß des italieniſchen Namens der Legionen, denen er ſeinen Ruhm verdankte. Dieſe ſchöne Stadt wurde durch die Wuth der Vandalen und nach Hrn. Ivo's Meinung auch durch die Bewohner des Landes und mehrere fremde Armeen zerſtört.

Der Verfaſſer zeigt, daß dieſe Zerſtörung unter dem Kaiſer Theodoſius, Sohn des Honorius Theodoſius und der Termentia, einer vornehmen Bewohnerin Italica's, begonnen habe, indem er die Edicte gegen den Götzendienſt in Ausführung brachte und alle dieſem Dienſt geweihten Gebäude niederreißen ließ; er zeigt, daß die Vandalen im Anfange des 5ten Jahrhunderts einen Theil dieſer alten Stadt vernichteten; daß die Sueven 440 ſie plünderten und ihre Thürme und Wälle niederriſſen; daß 584 Leovigild ihre Feſtungswerke wieder herſtellen ließ, um ſich gegen ſeinen Sohn Hermenegild, der ihn von Sevilla (Hiſpalis) aus anzugreifen drohte, zu vertheidigen. Der Biſchof von Tuy erzählt, daß Witiza im 8ten Jahrhundert alle Feſtungen der Halbinſel, mit Ausnahme von Toledo, Aſtorga und Leon, zerſtören ließ, und Hr. de la Cortina zweifelt nicht, daß damals die Werke von Italica, welche Leovigild zu ſeiner Vertheidigung hatte aufrichten laſſen, niedergeriſſen wurden, daß die Stadt nachher oft der Wuth der Mauren ausgeſetzt geweſen und im 10ten Jahrhundert von Abderrhamen III, König von Cordova, gänzlich zerſtört wurde, indem er ſie den Flammen übergab. (Echo du Monde Savant vom 5 September.)

Digitized by Google

Die kaiſerlichen Luſtſchlöſſer bei Petersburg.

1. Zarskoie-Selo.

(Schluß.)

Treten wir nun, ermüdet von all den Prachtwerken, mit denen die Kunſt dieſe herrlichen Kaiſerpaläſte geſchmückt hat, in die Gärten, die ſich in angenehmem Umfange um die Schloßgebäude ausdehnen, und in der mannichfachen Verſchiedenheit ihrer Anlagen und ihres Alters dennoch zu einem großartigen Ganzen verbunden ſind. Theilweiſe finden wir noch die erſten Anpflanzungen in ihrer ſtrengen Regelmäßigkeit erhalten, aber, indem wir aus dieſer Schöpfung Peters des Großen hinaustreten, begegnen wir immer neuen Gartenbildern. So fand Alexander Vergnügen daran, in dem Garten, der nach ſeinem Namen trägt, den chineſiſchen Geſchmack vorherrſchen zu laſſen; der engliſche und der Thiergarten ſind halb Garten, halb Wald, aus dem man in den ausgedehnten Park mit ſeinen Baumgruppen, Wieſenflächen, Schlangengängen und anmuthigen Fernſichten gelangt. Eine Schweizer Milcherei ladet den Ermüdeten auf ein halbes Stündchen zur Ruhe ein; man bewundert hier die Eleganz der Viehſtälle, die mancher deutſche Bauer, hätte er ſie in ſeiner Heimath, zu ſeinen Prachtſalons erheben würde. Canäle, Seen und Teiche, damit der Kryſtallſpiegel den bunten Tapeten, die die Natur hier ausgebreitet hat, nicht fehle, ſind in Menge vorhanden. Das von dem ungefähr 17 Werſte entfernten, in einer hügel- und quellenreichen Gegend liegenden Dorfe Taiz in gewölbten, unterirdiſchen Canälen abgeleitete Waſſer ſtürzt ſich unweit des zu Zarskoie-Selo gehörenden kleinen Luſtſchloß Babilow rauſchend in ein gemauertes Baſſin, einen anmuthigen Waſſerfall bildend, und ſtrömt nun von hier in einem großen Canale nach Zarskoie-Selo, wo es ſich in den verſchiedenen Bächen und Teichen vertheilt. So ſind im Parke zwei kleine Seen durch einen Canal vereinigt, über den eine gewölbte Brücke mit einer Colonnade von weißem und blauem ſibiriſchem Marmor führt. Indem wir die unzähligen Monumente und Gebäude der Gärten nur flüchtig beſchauen, verweilen wir länger bei der ſogenannten „Admiralität,“ die zum Wetterſchutze der kleinen auf dem größten See befindlichen Schiffe dient, und von Schwänen und allerlei Arten ausländiſcher Waſſervögel umſchwärmt wird, die im Winter ebenfalls in dieſer friedlichen Admiralität Schutz vor ihrem ſtrengen Feinde, nämlich der nordiſchen Kälte, ſuchen. In der Nähe finden wir die römiſche Säule von Schiffsſchnäbeln, zu Ehren des von dem Grafen Fedor Orloff 1770 an den Küſten Morea's errungenen Sieges; ſo wie eine ähnliche zweite Colonne, dem Ruhme des Grafen Alexei Orloff, des Siegers von Tscheſme, geweiht. Ein Marmor-Obelisk ruft das Andenken an die Schlacht von Kagul zurück, wo der Feldmarſchall Rumjanzof-Sadunaiski im Jahre 1770 die Türken ſchlug. Am Eingange des Gartens, auf der Seite nach Gatſchina hinaus, wölbt ſich ein marmorner Triumphbogen, durch welchen Katharina die Hochherzigkeit des Fürſten Gregor Orloff bei Gelegenheit der Peſt in Moskau ehren wollte. Vergebens ſuchen wir ein ähnliches Denkmal für die Hochherzigkeit des Kaiſers Nikolaus, als dieſer beim Erſcheinen der Cholera — jenes damals noch ſo unbekannten und gefürchteten Ungeheuers — nach Moskau eilte, um dort mit ſeinen Unterthanen „wie die Freude, ſo auch das Leid zu theilen.“ Vielleicht widmet einſt ſein Nachfolger dem entſchloſſenen Vater jenen Marmorbogen, der jetzt den Namen eines zweideutigen Günſtlings einer wollüſtigen Herrſcherin trägt. — Da, wo aus dem Garten der Weg nach Pawlowsk führt, erhebt ſich ein ſchöner Porticus von gegoſſenem Eiſen mit der ruſſiſchen und franzöſiſchen Inſchrift: „Meinen theuren Waffenbrüdern!“ durch welche Alexander ſeine Erkenntlichkeit und ſeinen Dank an ſeine Krieger ausgeſprochen. — Kaum wagen wir es, uns in der jetzt erreichten Ruine niederzulaſſen, aus Furcht, daß dieſe „ehrwürdigen Reſte des Mittelalters“ auf uns müde Wanderer niederſtürzen und uns zur ewigen Ruhe befördern könnten. Allein wir tragen deßhalb keine Sorge, nachdem wir erfahren, daß dieſe Burg ſchon als krüppelhafter Greis, als künſtliche Ruine ins Daſeyn trat. — Schon neigt ſich die Sonne zum Untergange, und im raſchen Schritte werfen wir im Vorbeigehen nur noch einen Blick auf den „türkiſchen Kiosk,“ das „Roſenfeld,“ die „Eremitage,“ den unvermeidlichen „Rutſchberg,“ die „Cascaden,“ die „Bronzeſtatue des Milchmädchens Perette,“ und ſind nicht wenig verwundert, hier einen Bekannten aus Rom, nämlich die „Pyramide des Ceſtius,“ wenn auch nur in verkleinertem Maaßſtabe, wieder zu finden. In der nächſten Umgebung des Originals in der alten Welthauptſtadt bettet man die Proteſtanten zur letzten Ruhe. Auch dieß iſt eine Ruheſtätte, allein Katharina II hat uns gerade durch dieſe Idee kein Compliment gemacht, denn auf den kleinen Marmorepitaphien leſen wir, daß hieſelbſt die Schooßhunde Ihrer czar'ſchen Majeſtät begraben worden ſind. Einer dieſer treuen Unterthanen hat eine vierzehn Verſe lange franzöſiſche Grabſchrift errungen, deren Verfaſſer, ein Prinz von Ligne, ſich ſeine Beſungenen an hündiſcher Speichelleckerei zum Muſter genommen zu haben ſcheint.

Obgleich das Luſtſchloß Pawlowsk unfern von Zarskoie-Selo liegt, ſo ſparen wir uns ſeinen Beſuch noch auf und kehren zur Metropole zurück, um von dort aus einen Ausflug nach einer andern Seite zu machen.

Archäologiſche Karte von Frankreich.

Nach einer Mittheilung des Echo du Monde Savant vom 12 Sept. ſcheint man in Frankreich allmählich die nöthigen Data zu einer archäologiſchen Generalkarte von ganz Frankreich zu ſammeln. Generallieutenant Pelet, Director des allgemeinen Kriegsdepots, hat ſich mit dem Comité der Künſte und Denkmäler in Verbindung geſetzt, damit die mit den geographiſchen Arbeiten beſchäftigten Offiziere alle von dem genannten Comité und deſſen Correſpondenten geſammelten Nachweiſe erhalten und ſich danach richten können. Gegenwärtig iſt man an drei Punkten beſchäftigt, an denen man gute Ausbeute in antiquariſcher Hinſicht erwartet bei Avaricum, Auguſtodunum (Autun) und Dececia (Decize). Auch ſollen die localen Correſpondenten mit den Aufnahmsoffizieren ſelbſt in perſönlichen Verkehr treten.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 108** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: H. Maret's Abhandlung über den modernen Pantheismus. — Mrs. Trollope über die Wiener.** (Schluß.) **— Zwei Lieder von Mad. Desbordes Valmore.**

Zu dem Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abonnenten des Auslandes [illegible]

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 265.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

21 September 1840.

Jahresbericht der Pariſer aſiatiſchen Geſellſchaft.

Dieſer Bericht iſt dießmal von unſerm Landsmann Mohl abgefaßt, und da von den Arbeiten der Pariſer Geſellſchaft ſelbſt nicht ſehr viel zu berichten iſt, indem die einzelnen Mitglieder ſich meiſt mit größern, viele Jahre erfodernden Arbeiten beſchäftigen, ſo hat er dießmal eine Ueberſicht der Fortſchritte der orientaliſchen Studien überhaupt gegeben. Da dieſe eine Menge intereſſanter Bemerkungen enthält, ſo theilen wir unſern Leſern einen möglichſt gedrängten Auszug mit, wobei wir die nur ein gelehrtes Intereſſe bietenden Arbeiten größtentheils übergehen.

Die Geſellſchaft konnte vor allem ein wichtiges Werk aufweiſen, das jetzt vollendet iſt: die Geographie Abulfeda's in arabiſcher Sprache, wozu man nicht nur das in Leyden befindliche eigenhändige Manuſcript Abulfeda's, ſondern auch einen großen Theil der von ihm zu Rathe gezogenen Werke benützt hatte. Das zweite Werk iſt eine Herausgabe des Textes und der Ueberſetzung des Radſcha Tarangini, oder der Geſchichte von Kaſchmir in Sanskritſprache. Das Werk iſt bis auf einige Tabellen vollendet. Die nachgelaſſenen Papiere von Schulz konnten aus Mangel an Fonds noch nicht ganz herausgegeben werden, doch wurden die in Wan gefundenen Inſchriften, wie wir bereits angegeben haben (ſ. Nr. 256), abgedruckt. Der engliſche Geſandte zu Kathmandu hatte auf die Bitte der aſiatiſchen Geſellſchaft ſeine Abſchriften der buddhiſtiſchen Sanskritbücher, die derſelbe in Nepal aufgefunden, fortſetzen laſſen. Dieß iſt eine der wichtigſten Entdeckungen für die Geſchichte des Orients, die je gemacht wurden, denn ſie liefert, wenn man ſo ſagen darf, eine Bibliothek der buddhiſtiſchen Kirchenväter; man beſitzt jetzt die gemeinſame Grundlage aller Zweige des Buddhismus, und hat nur noch in den buddhiſtiſchen Localliteraturen die einzelnen Entwicklungen dieſes Ereigniſſes nachzuweiſen, das auf die Geſchichte der Menſchheit einen ſo großen Einfluß geübt hat.

Es bildet ſich gegenwärtig eine große Anzahl Geſellſchaften zur Beförderung der orientaliſchen Studien, und andere erweitern ſich. In England conſtituirt ſich eine, als Nebenzweig der Ueberſetzungsgeſellſchaft, zur Herausgabe orientaliſcher Texte, und in Cairo eine ägyptiſche, welche die Erforſchung der dem Paſcha unterworfenen Länder ſich zum Zweck geſetzt hat. Leider ſind immer noch die literariſchen Verbindungen unter den verſchiedenen Ländern Aſiens und Europa's ziemlich ſchwach, indeß bemerkt man, daß gedruckte Werke allmählich mehr bei den Aſiaten Eingang finden. Den Anfang dazu machte wohl die Druckerei zu Konſtantinopel, jetzt iſt die zu Bulak in Aegypten und die engliſche in Indien gefolgt; auch gedruckte Korane werden allmählich verkauft, und die Ausgabe von Flügel ſoll in 5000 Exemplaren größtentheils nach dem Orient abgeſetzt worden ſeyen.

Was die Fortſchritte der moslemitiſchen Geſchichte betrifft, ſo müſſen wir unſere Leſer auf den Bericht ſelbſt verweiſen und bemerken nur, daß über vier Zeitpunkte und Länder wichtige Werke erſchienen ſind, über die Geſchichte der Araber vor dem Islam, über die Geſchichte des Chalifats, über die Araber in Spanien, namentlich über die höchſt intereſſante Periode der Almoraviden, und eine Lebensbeſchreibung Mahmuds des Ghaznaviden, des erſten muſelmänniſchen Eroberers von Indien. In der Geographie ſind gleichfalls einige wichtige Werke erſchienen: außer dem ſchon erwähnten Abulfeda der zweite und letzte Band von Edriſi, bekannt unter dem Namen Geographus Nubienſis, und eine vollſtändige Ueberſetzung der Reiſen Ebn Batuta's ins Portugieſiſche von Pater Moura.

Ueber die Werke zur Kunde der arabiſchen Literatur und der ſpecielleren Kenntniß des Koran müſſen wir hinweggehen, und theilen hier nur noch eine Bemerkung über die himjaritiſchen Ueberreſte mit. Von Fresnel iſt nichts weiter eingetroffen, aber ein deutſcher Maler, Namens Fries, iſt vor einigen Monaten von Dſchiddah abgereiſt, um die Todtengewölbe von Hedſchr zu beſuchen, wo er wahrſcheinlich neue himjaritiſche Inſchriften finden wird. Auch hofft man, daß Hr. d'Abbadie aus Abyſſinien Inſchriften mitbringen werde, welche die Entzifferung der im ſüdlichen Arabien aufgefundenen befördern und die lange beſtandenen Verhältniſſe zwiſchen den Himjariten und den Königen von Aethiopien aufklaren könnten.

Die Studien über die alten Sprachen Perſiens knüpfen ſich fortwährend mit einem kaum gehofften Erfolge an die claſſiſchen

Digitized by Google

Studien an. Die von Grotefend mit Glück begonnene Entziſſerung der Keilinſchriften hat dem Fortſchritt des Studiums der alten perſiſchen Dialekte eine Entwicklung verdankt, welche der Geſchichte wichtige Reſultate verſpricht. Die HH. Burnouf und Laſſen haben faſt zu gleicher Zeit Unterſuchungen über die von Niebuhr zu Perſepolis geſammelten Keilinſchriften bekannt gemacht und ſind im Weſentlichen auf dieſelben Reſultate hinausgekommen, auf Reſultate, durch die man in den Stand geſetzt wurde, in einer der perſepolitaniſchen Inſchriften die geographiſchen Namen zu leſen, welche die Ausdehnung des perſiſchen Reichs unter der Dynaſtie des Cyrus bezeichnen. Zu größeren Fortſchritten fehlen nur die Copien zahlreicherer Inſchriften: die Papiere von Schulz lieferten die zu Hamadan, Rich vervollſtändigte die zu Perſepolis, aber der große Wunſch aller derer, welche an dieſen Arbeiten Theil nehmen, ging dahin die große Inſchrift von Biſutun zu beſitzen, und dieſe wird man jetzt durch die Bemühungen des engliſchen Majors Rawlinſon erhalten. Wahrſcheinlich wird man nun auch bald in den Beſitz aller noch vorhandenen Inſchriften in Perſien gelangen, da der Anſtoß einmal gegeben iſt, und zahlreiche Reiſende das Land in allen Richtungen durchziehen.

Die neuere perſiſche Litteratur hat für den Augenblick nur geringe Fortſchritte gemacht, wird indeß ſich bald wieder erheben, da die moslemitiſche Bevölkerung Indiens ſich immer mehr an gedruckte und lithographirte Bücher gewöhnt, und ſo die Zahl der perſiſchen Bücher bald ſteigen wird. Man hat in Perſien, in Konſtantinopel und Kairo angefangen, eine ziemlich große Anzahl perſiſcher Werke zu drucken, indem die Kenntniß dieſer Sprache und ihrer Litteratur in allen moslemitiſchen Ländern allen denen, die auf Bildung Anſpruch machen, mehr oder minder nothwendig iſt. In Indien iſt das wichtige Werk von Feriſchta „über die Herrſchaft der Moslems in Indien“ neuerdings zu Punah in zwei Foliobänden herausgekommen. Der Sturz des Mongolenreichs hat gleichfalls einen Geſchichtſchreiber gefunden, der unglücklicherweiſe eine höchſt ſeltſame Form wählte: der Molla Firus, Sohn des Kawus, ehemaliger Oberprieſter einer der beiden Gebern-Secten Indiens, hat unter dem Namen „Georg-Nameh“ ein epiſches Gedicht in perſiſcher Sprache verfaßt, worin er in dem Versmaaß und im Tone Firduſi's die Eroberung Indiens durch die Engländer beſchreibt. Sein Werk iſt eine ſonderbare Nachbildung des Buchs der Könige, wo an die Stelle Ruſtems der Major Lawrence, und Georg III. an die Stelle von Kei Kawus tritt. Ein anderes Werk über Indien iſt die Geſchichte Heider Ali's und Tippu Sahibs, nach dem Sturze dieſer Dynaſtie von einem alten Diener der Familie abgefaßt.

(Schluß folgt.)

Spaniens adminiſtrative und ſociale Zuſtände.

(Fortſetzung.)

Der Cölibat — doch hier kömmt nur der der weltlichen in Betracht — iſt der Ehe und den Sitten gefährlich. Man ſagt, in Frankreich unter Franz I ſeyen auf 100 heirathsfähige Männer 10, unter Heinrich IV bereits 20, unter Ludwig XIV 30 und heute etwa 40 Cölibatärs gekommen, während früher in Spanien auf 100 der ganzen Bevölkerung doch nie über 3 bis 4, alſo auf 100 heirathsfähige Männer höchſtens 12 Geiſtliche kamen. Dabei kommen die ſtehenden Heere noch in Betracht, welche ebenfalls die Sicherheit und Ehrbarkeit der Ehe gefährden. Im Allgemeinen ſtellen ſich dieſe Verhältniſſe in Spanien günſtiger als in Frankreich. Die ſtrenge Erziehung der Mädchen in Klöſtern hatte Gutes, doch auch viel Schädliches. Das einzige Mittel aus denſelben und in die Welt zu kommen, war die Ehe, und Heirathen wurden in der Regel ohne Liebe geſchloſſen. In Spanien gibt es verhältnißmäßig nur wenig unverheurathete Frauen, auch gilt die Ehe in einigen Fällen hier als Bedingung der Fähigkeit Aemter zu bekleiden. Die St. Simoniſtiſchen und ähnliche Verſuche zur ſogenannten Emancipation der Weiber haben jenſeits der Pyrenäen keinen Anklang gefunden, ſie beweiſen nur, wie tief die Begriffe von der Heiligkeit der Ehe geſunken ſind, haben auch eine andere Bedeutung in ſolchen Ländern, wo die Heirath ein Handel iſt, und wo gerade die gänzliche Unfreiheit bei der Wahl des Gatten auch den edelſten Weibern oftmals eine Bitterkeit gegen die beſtehende Ordnung, ein Gefühl von Unterdrückung einflößt, das ſich nicht ſelten durch eine ſtrafbare, gegen das Heiligſte gewandte Satyre und Verhöhnung der Sitten rächt. In Italien und andern Orten ſoll die Aufhebung der Klöſter, indem ſie die Mütter nöthigte ihre Kinder ſelbſt zu erziehen, heilſam auf die Tugend der Frauen gewirkt haben; die Gegenwart der Tochter iſt ein zweites Gewiſſen für die Mutter. Durch kinderloſe Ehen, die in Spanien ſehr ſelten, in größen Handelsplätzen und Reſidenzen am häufigſten ſind, ſchleicht ſich das Laſter leicht in die Familien ein und niſtet ſich feſt in den Häuſern.

Nichts — auch nicht die verwerflichſten Schlupfwinkel — ſchadet der Sittlichkeit mehr als die ſogenannten wilden Ehen, welche das Laſter gleichſam heiligen wollen und die oftmals unter den reizendſten Formen verführen. Spanien kennt ſie noch wenig. In Frankreich wurden in einem Jahr, 1831, nicht weniger als 35,884 Kinder ausgeſetzt: ſeine jährlichen Ausgaben für die Findelkinder betragen über 10 Millionen Franken. Wie muß dadurch das heiligſte Gefühl der Natur zwiſchen Eltern und Kind abgeſtumpft werden! Die Findelhäuſer erſcheinen in dieſer Hinſicht wie der ſchändlichſten Libertinage zu Nutze errichtete Anſtalten, obſchon ſie mitunter einen Kindermord verhüten mögen, indem das ſonſt ſeiner äußeren Ehre beraubte Weib jetzt das Kind in den Findelſchubkaſten zur Nachtzeit legt. In Spanien, welches auch Findelhäuſer beſitzt, kömmt das Verbrechen des Kindermordes im Verhältniß zur Bevölkerung ſeltener als im ganzen übrigen Europa vor (etwa 1 Kindermord auf 1 Mill. Menſchen); wie denn Spanien auch die wenigſten Selbſtmörder hat (1826 hatte es 16 Selbſtmörder, 1 auf 875,000 Einwohner). Dahingegen ſterben von 452,749 Findelkindern, die in 10 Jahren in ſämmtlichen Findelhäuſern Frankreichs aufgenommen waren, 323,120 meiſt in den erſten Tagen nach der

Digitized by Google

Aufnahme! Sollte man vor dieſen Anſtalten nicht erſchrecken? Die relative Zahl der Findelkinder nimmt gewöhnlich mit der Größe der Städtebevölkerung zu. Im Innern Frankreichs werden die meiſten Kinder ausgeſetzt, aber geſchehen die wenigſten Verbrechen; ſeine deutſchen Provinzen haben die wenigſten Findlinge, doch viele uneheliche Kinder und ſtehen hinſichtlich der Verbrechen gegen Perſonen mit den ſüdlichen, hinſichtlich der gegen Eigenthum und der Selbſtmorde mit den nördlichen franzöſiſchen Provinzen auf Einem Fuße; ein Beweis, daß der Deutſche, obſchon ſittlicher, doch leidenſchaftlicher iſt als der Franzoſe. Der Mord iſt häufig in Spanien, aber faſt immer das Reſultat eines offenen, gewaltſamen Anfalls; Vergiftungen finden äußerſt ſelten ſtatt, ungefähr kömmt eine Vergiftung auf 2½ Mill. Einwohner.

In Bezug auf den Unterricht hat die ſpaniſche Regierung viel zu beſorgen und zu beſſern. Señor Madoz, der in einer Rede, im Jahre 1837 in den Cortes gegen die Aufhebung del instituto de la escuela pia gehalten, die ſchlechte Verfaſſung der ſpaniſchen Schulen mit den lebhafteſten, wo nicht abſichtlich übertriebenen Farben ſchildert, ſagt unter Anderm: „England hat 38.000 Schulen (establecimientos), was 1 auf 300 Einwohner macht; Frankreich 45,550, oder 1 auf 720; Portugal im Jahre 1829 hatte deren 1190 oder 1 auf 2900, während Spanien, das 1803 nur noch 551 oder 1 auf 18,000 Einwohner zählte, auch gegenwärtig noch nicht viel über 900 oder 1 Schule auf 14.444 Einwohner hat; woraus folgt, daß England beinahe 50mal, Frankreich 23mal ſo viele Schulen als Spanien beſitzt im Verhältniß der Bevölkerung. Ueber die Zahl der Schüler (estudiantes) in verſchiedenen Ländern habe ich dem Congreß folgendes Reſultat vorzulegen: die Schweiz hat 1 auf je 6 Einwohner, England auf 8, Preußen und die Niederlande auf 10, Spanien auf 300 und Rußland auf 800 Einwohner."

Der Unterricht iſt jedoch in allen ſpaniſchen Provinzen nicht gleichermaßen vernachläſſigt und in einigen, beſonders den nördlichen, ſehr wohl beſtellt. „In der (ſtreng chriſtlich geſinnten) Provinz Santander, ſo ſagt jener Redner, wird ſich kaum Jemand finden, der nicht zu leſen, ſchreiben und rechnen verſteht, was allerdings auch mit dem Umſtande zuſammenhängt, daß ſich in eben dieſer Provinz das Eigenthum ganz außerordentlich vertheilt vorfindet, und ich frage, ob nicht ein bemerkenswerther Unterſchied zwiſchen den Gewohnheiten und Sitten ihrer Bewohner und denen anderer benachbarten Provinzen von Caſtilien beſtehe, die von Palencia, welches die nächſte iſt, nicht ausgenommen."

Von Alters her hat Spanien vierundzwanzig Univerſitäten, die aber ſehr heruntergekommen ſind, namentlich als ſie durch die Erziehung der Jugend in Klöſtern und Seminarien immer weniger zahlreich beſucht wurden. In jüngſter Zeit ſind jedoch ſichtbare Verbeſſerungen in alle Zweige des Unterrichts eingeführt, neue Collegien und Schulen geſchaffen und die alten öffentlichen Anſtalten zweckmäßiger regulirt worden. Dreierlei Arten von Schulen, für den niedern und den höhern Unterricht und für beſondere Studien, beſtehen in größern Städten, Spanien hatte im Jahre 1803 außer den 24 Univerſitäten, 168 Gymnaſien (colegios), 380 reichlich fundirte Schulen, die Seminarien und Kloſterſchulen nicht mitgerechnet, 13 Akademien, 4 Militär-, 2 Artillerie-, 6 Marineſchulen, 14 für Steuerleute, 3 für Medicin und 3 für Chirurgie, 61 ökonomiſche Geſellſchaften, 20 öffentliche Bibliotheken, mehrere botaniſche Gärten, viele ausgezeichnete Gemäldegalerien (die in Madrid gehört zu den werthvollſten der Welt; auch die Hoſpitäler, Kirchen und Klöſter ſind mit den koſtbarſten Gemälden reich ausgeſchmückt), ausgezeichnete Naturalienſammlungen, in welchen alle Naturerzeugniſſe der Halbinſel mit den vielen und koſtbaren der alten, weiten amerikaniſchen Beſitzungen vereinigt worden ſind.

Zu den angeführten Zahlen iſt jedoch noch Folgendes zu Gunſten des Unterrichts in Anſchlag zu bringen. Einmal gibt es in den größern ſpaniſchen Städten noch eine bedeutende Menge von Privatlehrern, welche vorzüglich in den lebenden Sprachen (da die alten, beſonders die lateiniſche, auf den ſpaniſchen Schulen mit großer Vorliebe getrieben werden) unterrichten. Sodann, was wichtiger iſt, beſucht ein großer Theil der reichern und vornehmern ſpaniſchen Jugend, ſelbſt ſolche, welche ſich dem Militärſtande widmen, nicht ausgenommen — auswärtige Schulen und Akademien. In den franzöſiſchen Colleges finden ſich junge Spanier in großer Zahl, welche nur eine allgemeine Bildung ſuchen. Doch gehen auch viele geſchickte ſpaniſche Aerzte aus den Schulen von Montpellier, wie theoretiſch gebildete tüchtige Bergleute aus den deutſchen Bergſchulen hervor. Ich lernte davon mehrere in Madrid kennen, die ſich 4 bis 6 Jahre in Deutſchland aufgehalten hatten.

(Fortſetzung folgt.)

Die kaiſerlichen Luſtſchlöſſer bei Petersburg.

2. Peterhof und das dortige Feſt.

Wenn der 13 Julius — der 1 Julius nach ruſſiſchem Styl, da man dort bekanntlich gegen uns noch zwölf Tage zurück iſt — naht, nimmt das Intereſſe der Petersburger wohl nichts ſo in Anſpruch, als das an dieſem Tage, dem Geburtstage der Kaiſerin, ſtattfindende Feſt zu Peterhof. Die Barometer erfreuen ſich zahlreichen Zuſpruchs, der Blick haftet ängſtlich fragend an der Queckſilberſäule, ob die Sonne ſcheinen oder Regen den erwarteten Tag trüben werde? Als ich mich zu der Zeit in Petersburg befand, lächelte der Himmel heiter und klar, und mit dem Anbruche des Tages waren die Straßen, die nach dem engliſchen Quai und nach dem Riga'ſchen Thore führen, ſo voll Menſchen, als ob die nordiſche Reſidenz gar keine Langſchläfer beſitze. Freund der Bequemlichkeit, verſchmähte ich den Wagen, der mich die 26 Werſte nach dem feſtlichen Luſtſchloſſe hinausbringen ſollte, und wanderte, nach eingenommenem Dejeuner — mein Schutzmittel gegen Seekrankheit — nach dem engliſchen Quai, wo mehrere Dampfboote bereit ſtanden, die herbeiſtrömenden Paſſagierladungen aufzunehmen. Mit vieler Mühe fand auch ich noch ein Sitzplätzchen auf dem Verdeck. Die Glocke läutete das Zeichen zur Abfahrt, die Räder der Maſchine peitſchten ungalant in die Wellenformen der reizenden Nymphe Newa, und das Schiff rauſchte an den Prachtpaläſten vorüber dem finniſchen Meerbuſen

Digitized by Google

zu. Ein angenehmer Wind, der die Hitze des Tages kühlte und den Buſen des Meeres in einige Wallung verſetzte, war bei einigen Paſſagieren, namentlich Damen, die Urſache, daß ihr Magen auch in Wallungen gerieth, und dem Neptun, dem „Gott in flanellener Jacke,“ unfreiwillige, unäſthetiſche Opfer brachte. Wir flogen an den links liegenden finniſchen Geſtaden und an dem ſich in einiger Entfernung aus dem Meere emporhebenden Kronſtadt vorüber und landeten bald an dem grünen Parkufer Peterhofs.

Jetzt hatten wir unſer erſehntes Ziel erreicht, und hatten Mühe, uns durch die Menſchenmaſſe zu drängen, da vielleicht die Hälfte der 450,000 Einwohner Petersburgs ſich an dieſem Tage hier zu verſammeln pflegt. Nach amtlichen Berichten betrug die Anzahl der angekommenen Equipagen 30,000! — Nachdem wir in einem der im Parke errichteten Gaſtwirthszelte dinirt hatten, machten wir uns auf, um noch vor anbrechendem Abende, wo das Feſt ſeinen höchſten Jubelpunkt erreicht, das Aeußere und Innere Peterhofs in Augenſchein zu nehmen, wozu wir hiemit den Leſer freundlich einladen.

Peter der Große, den die Nähe des Meeres unwiderſtehlich anzog, wählte dieſen Theil der Küſte, von wo ſich dem Auge ein weiter Blick über den Meerbuſen und ſeine Umgebungen darbietet, zu einem Erholungsſitz von ſeinen mühevollen Arbeitsſtunden. Im Jahre 1720 ließ er den Bau dieſer Sommerreſidenz durch den Architekten Le Blond beginnen, und keiner ſeiner Nachfolger verſäumte es, das Schloß und ſeine Umgebungen zu verſchönern. Die Lage Peterhofs iſt außerordentlich ſchön; von dem Gipfel eines 60 Fuß über der Meeresfläche erhabenen Hügels, deſſen Fuß von der See umrauſcht wird, beherrſcht es die Boskets des Parks und die grünen Wogen des von Kriegs- und Handelsſchiffen durchfurchten Meerbuſens, aus dem ſich die Granitinſelfeſtung Kronſtadt emporhebt, und der Blick erſt durch die fernen finnländiſchen Uferhöhen begränzt wird. Das Schloß beſteht aus einem großen Hauptgebäude mit fünf vorſpringenden Partien im altfranzöſiſchen Geſchmack, und hat drei Etagen mit einem Rez-de-Chauſſée. Zwei Flügel von einer Etage verlängern den Hauptbau, indem ſie etwas aus der Fronte desſelben zurückgeſchoben erſcheinen, bis zu zwei auf den Enden ſtehenden Pavillons in Form kleiner Dome, in deren einem ſich die Schloßcapelle befindet. Die Hauptfaçade mit einem Frontiſpiz in der Mitte iſt nach der Landſeite gekehrt, wo ſich die großen Parks ausdehnen, und von dieſer Seite ſenkt ſich eine breite Terraſſe zu den Gärten hinab. Wölbungen unterſtützen dieſe Terraſſe, und dienen zu Durchgängen unter den merkwürdigen Waſſerfällen, die ſich von oben in Cascaden hinabſtürzen und ſich dann in ein Baſſin von Marmor vereinen, um von da ſich durch Canäle ins Meer zu ergießen. Auf dem mittlern Abſatze der Terraſſe — ſo daß man noch zehn Granitſtufen bis zur Ebene des Gartens hinabzuſteigen hat — befinden ſich auf marmorbelegtem Boden die Hauptſtücke der prachtvollen Waſſerkünſte. In der Mitte ſteht die koloſſale Gruppe: „Hercules“ (oder wie ihn die frommen ruſſiſchen Beſchauer betiteln: Simſon), der im Kampfe mit dem nemeiſchen Löwen dieſem den Rachen aufreißt, aus welchem ein ein Fuß dicker Waſſerſtrahl perpendikulär 40 Fuß emporſteigt. Zu beiden Seiten dieſer Gruppe ſtehen lebensgroße Gladiatoren, aus deren gegeneinander gezückten Schwertern Waſſerſtrahlen im Bogen quer über die Terraſſe ſchießen. Rundumher ſpritzen goldglänzende Tritonen, Nymphen, Schwäne, Fiſche, Fröſche, auf und neben Felſen ſitzend, die von Gold und Azur blinken, tauſende von Waſſerſtrahlen in buntem Gewirre, ſo daß das Auge kaum den ſprudelnden, grotesken Windungen des naſſen Elements zu folgen vermag.

Betäubt und ermüdet von dem ſeltſamen, großartigen Anblick, begeben wir uns in die ſchönen Alleen des Parks, um dort Erholung zu ſuchen. Hier erwacht aufs neue das Angedenken an Peter den Großen. Dieſe Wege legte ſeine Hand an, er ſelbſt pflanzte dieſe Eichen, über deren Gipfel ſchon ein Jahrhundert hinzog. In der Mitte dieſer dichtbelaubten Bäume gelangen wir zu zwei kleinen Häuschen, die der Czar bauen ließ und ſie oft bewohnte: Marly, deſſen oder die fünf kleine Zimmer noch mit denſelben einfachen, faſt plumpen Meubeln beſetzt ſind, deren ſich der größte Kaiſer Rußlands bediente. Monplaiſir, das zweite Häuschen, ſcheint noch jetzt den erlauchten Gaſt empfangen zu wollen, der dort vor länger als einem Jahrhundert wohnte. Das Schlafzimmer iſt noch ſo wohl erhalten, wie es bei ſeinem Tode war — es darf der Czar nur eintreten, um dort nach mühevollem Tage der Ruhe zu pflegen. Aus dem Schlafzimmer treten wir in Peters Küche, die wirkliche Küche eines Handwerkers: klein, niedrig, verziert mit zinnernen Schüſſeln und Tellern, aus welchen der alte Zimmermann von Saardam ſich nicht ſcheute, ſeine Mahlzeit zu halten.

Der Abend naht, und es iſt Zeit, zu dem Schloſſe zurückzukehren, um die ſogenannte „Maskerade“ in den kaiſerlichen Gemächern nicht zu verſäumen. Billets, die den Eintritt geſtatten, ſind für Hohe und Niedere leicht zu erhalten, und um ſich zu maskiren, braucht man nichts, als eine „ſchwarzſeidene Schürze,“ die man ſich als Venetianermantel über den Rücken bindet. Charakter-Masken glaubt man in Menge zu ſehen, die aber, wenn man ſie näher betrachtet, ſich nicht als Masken, ſondern als Wirklichkeit ausweiſen: es ſind nämlich Repräſentanten aller Gegenden des ruſſiſchen Rieſenreichs in ihren verſchiedenen Nationaltrachten, ſo daß dieſe Maskerade an Mannichfaltigkeit des Coſtume's keiner andern etwas nachgibt. — Die Zimmer des Schloſſes, die wir jetzt durchſtreifen, zeichnen ſich weder hinſichtlich einer reichen Architektur, noch durch geläuterten Geſchmack aus. Der Thronſaal, brillantirt durch eine verſchwenderiſche Beleuchtung, beſticht im erſten Augenblick durch ſeine barocken Decorationen. Die dort aufgehängten Hackert'ſchen Gemälde, Scenen aus der Seeſchlacht von Tſchesme vorſtellend, feſſeln die Aufmerkſamkeit des Beſchauers, ſo wie die Portraits Peter I, Katharina I, Anna, Eliſabeth und Katharina II, in der Uniform des Garderegiments, die ſie am Tage ihrer Thronbeſteigung trug. —

(Schluß folgt.)

Miscellen.

Capelle des h. Ludwigs zu Tunis. Nach dem Sémaphore iſt ein junger Architekt, Namens Jourdain, zu Tunis angekommen, mit dem Auftrag, auf der höchſten Spitze des Berges von Carthago, die nach der Volksſage für das Grab des h. Ludwigs gilt, ein Denkmal zum Andenken dieſes Königs zu errichten, das in einer Capelle im Geſchmack jener Zeit mit gemalten Fenſtern und gothiſchen Thürmen beſtehen ſoll.

Statue Bichats. Dieſem großen Arzt ſoll demnächſt zu Bourg eine Statue von gegoſſenem Eiſen errichtet werden. David (von Angers) iſt mit dieſer Arbeit beauftragt. (Echo du Monde Savant. 5 Sept.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 266.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

22 September 1840.

Steintafeln an den Gletſchern.

(Echo du Monde savant, 9 Sept.)

Der bekannte Geologe Agaſſiz, welcher ſchon ſo manche merkwürdige Erſcheinungen in den Alpengletſchern erklärt, und dadurch dieſen Theil der Geologie gefördert hat, wandte in neuerer Zeit ſeine Aufmerkſamkeit auch einem bis jetzt wenig beobachteten Phänomen, nämlich der großen Anzahl von Steintafeln zu, welche man an einigen Gletſchern der Schweiz, namentlich an dem von Saint Théodule am Fuße des Monte Cervino findet. Es gibt hier Steintafeln, welche bis 20 Fuß lang und 5 bis 6 Fuß hoch ſind, während ihre Unterlage manchmal ſo ſchwach iſt, daß man ſie umzuſtürzen fürchtet, wenn man hinaufſteigen will. Agaſſiz erklärt ihre Erſcheinung auf der Oberfläche der Gletſcher in folgender Weiſe. Der von dieſen großen Steinen bedeckte Raum, welcher gegen die Wirkung der Sonnenſtrahlen und atmoſphäriſchen Einflüſſe geſchützt iſt, ſchmilzt nicht, während rings umher die Oberfläche des Gletſchers ihrer auflöſenden Kraft ausgeſetzt iſt. Es folgt daraus ganz natürlich, daß nach einem gewiſſen Zeitverlauf dieſe Tafeln über die umliegende Gletſcheroberfläche hervorragen müſſen; bald aber beginnt auch das Schmelzen rund um ihre Unterlage her, welche allmählich kleiner wird, und ſich endlich in ein ſchmales Piedeſtal umwandelt. So kommt denn der Augenblick heran, wo die Eisſäule, zu ſchwach, das Gewicht der Steintafel länger zu tragen, zuſammenbricht, die Steintafel fort rollt und ſich eine andere Stelle ſucht, wo derſelbe Proceß von neuem beginnt, bis ſie endlich am Rande des Gletſchers anlangt. Dieſes Phänomen, welches ſchon Sauſſure bemerkt hat, liefert den directen Beweis, daß das Hinſchwinden der Gletſcher weſentlich von außenher bewirkt wird, und nicht von unten herauf durch die innere Wärme der Erde, wie einige Naturforſcher behaupteten. Kein Naturforſcher vor Agaſſiz hat dieſes Phänomen gehörig beachtet, was vermuthlich daher kommt, daß dieſe Tafeln ſich nicht auf allen Gletſchern, und namentlich nicht auf den beſuchtern finden. Alle bis jetzt auf den Gletſchern von Zermatt, auf dem großen Aargletſcher und auf dem von Saint-Théodule beobachteten Tafeln beſtehen aus Steinarten, die, wenn ſie auch nicht geſchichtet ſind, doch leicht in große Platten ſich ablöſen, wie einige Glimmer- und Talkſchiefer, und namentlich der ſchieferartige Serpentin von Zermatt. Hr. E. Deſor, welcher dieſes Phänomen in neuerer Zeit genau beobachtete, hat niemals große Granitblöcke gefunden, die auf ſolchen Eispiedeſtalen geruht hatten.

Spaniens adminiſtrative und ſociale Zuſtände.

(Fortſetzung.)

Nach hergeſtelltem Frieden werden der Regierung viele Mittel zur Verbeſſerung und Erweiterung des Nationalunterrichts zu Gebote ſtehen. Die öffentliche Stimme verlangt dieſe dringend, die Cortes haben ſich bereitwillig dazu erklärt und die Regierung wird auch ſonſt nicht mehr auf die alten Hemmniſſe ſtoßen. In der Schweiz und in Holland, wo die meiſten Schulen und Schüler ſind, beſtreiten Stiftungen zum Beſten der Schulen und ſtete Wohlthätigkeit faſt den ganzen Schulunterricht; das ſonſt noch Nöthige fügen die einzelnen Gemeinden und Corporationen hinzu; nur für die höhern Lehranſtalten ſorgt auch der Staat mit. In England machen die Stiftungen zum Beſten der Schulen ein Drittheil der ſämmtlichen Stiftungen aus, in Frankreich nur etwa den dreißigſten Theil, die Stiftung von Preiſen dazu gerechnet; in Spanien ſteht es nicht beſſer damit. Hier muß alſo der Staat oder vielmehr das reiche Kirchengut, wie es auch in Oeſterreich ſeit Joſeph II geſchehen iſt, zu Hülfe kommen; wiewohl der Staat nicht zweckmäßig handeln mag, allen Unterricht allein zu bezahlen, weil es feſtſteht, daß Gemeinden, wie Familien, das nicht beſonders ſchätzen noch nützen, was ihnen gegeben wird, ohne daß ſie ſich es ſelbſt etwas koſten laſſen.

Ueberaus erfreulich iſt es zu bemerken, wie ſich in Spanien eine heilſame Anregung in allen Zweigen der Literatur, in Wiſſenſchaften und Künſten, in der ganzen Thätigkeit der Preſſe kund gibt. Ein lebhafter Impuls ſcheint ſeit einigen Jahren alle Claſſen des Volkes, die ganze Nation ergriffen zu haben.*)

*) Es muß bemerkt werden, daß dieſer Impuls nicht dem Wirken der franzöſiſchen „Evangeliſchen Geſellſchaft" zur Evangeliſirung von

Digitized by Google

Die deutſche und engliſche Literatur haben ein Anſehen, das dem der franzöſiſchen und italieniſchen die Wage hält, überhaupt einen entſchiedenen wohlthätigen Einfluß auf die neuern literariſchen Beſtrebungen in Spanien erlangt. Die Feſſeln, welche früher ſowohl die Veröffentlichung von Nationalwerken als die Einführung fremder Bücher verhinderten, ſind gebrochen worden und die Privatbibliotheken vergrößern ſich, wie ſich die Studien erweitern. Die Cenſur iſt abgeſchafft, die Preßfreiheit geſetzlich geworden, nur noch in ihrem eigenen Intereſſe beſchränkt. Faſt an hundert bloß politiſche Blätter erſcheinen in Spanien, von welchen über zwanzig unabhängige Meinungen vertheidigen; ſie nebſt einigen andern literariſchen Blättern geben dem Gedanken die zum Fortſchritt nöthige Bewegung. Junge Dichter ſtreben auf, in regem Wettkampf; die Bühne verbeſſert und bereichert ſich wieder; die Malerei zählt wieder einige Meiſter; — ebenſo nehmen gelehrte Studien über Recht und Geſchichte den ihnen gebührenden Platz wieder ein. Der öffentliche Rednerſtuhl iſt allen Talenten geöffnet worden und die parlamentariſchen Debatten verbreiten Licht über Fragen, die man früher kaum zu berühren wagte.

Sind daher in Spanien jetzt Unterrichtsmittel auf vielen Wegen thätig, ſo werden dieſelben um ſo Größeres bewirken, als die Spanier faſt durchgehends ein heller natürlicher Verſtand, ein ſcharfer Blick und ein praktiſcher Sinn auszeichnet. Ob der Spanier auch nicht leſen kann, er iſt niemals Tölpel; und der Blick des Ungebildetſten umfaßt nicht nur ſtets das ganze Vaterland, ſondern reicht auch wohl nach der andern Seite des atlantiſchen Meeres hinüber. „Der Mann aus dem Volke" — ſagt ein Franzoſe, „gleicht in Spanien nicht dem anderer Länder. Seine Intelligenz iſt außerordentlich; ſeine Sprache immer einfach, leicht, oftmals erhaben, nie trivial noch roh; ſein geſundes Urtheil läßt eine weit ſorgfältigere Erziehung vermuthen, als die iſt, welche er genoſſen hat. Seine Bedürfniſſe ſind zu gering, als daß ſie ihn drücken und herabſtimmen könnten. Die überraſchendſte Analogie beſteht zwiſchen ihm und dem Lande, das er bewohnt."

Ueberhaupt ſind dem ſpaniſchen Volke viele gute Eigenſchaften eigen: Feſtigkeit, Lebhaftigkeit des Geiſtes, Muth, Ausdauer, Mäßigkeit, das Gefühl menſchlicher und nationaler Würde verbunden mit Pietät. Seine Frömmigkeit, ſelten ausſchweifend, iſt immer lebhaft und aufrichtig und opfert gern zu gutem Zwecke. (Spanien im J. 1803 hatte 2230 Hoſpitäler, 106 Hoſpize, 7080 Armenhäuſer.) Die Religion, der König, das Vaterland und die Freiheit, das ſind die großen Hebel, welche das ſpaniſche Volk in mächtige Bewegung ſetzen, zu allen Opfern und allen Großthaten führen können. Im Nationalcharakter liegt ein Gefühl von Ueberlegenheit ſowohl für die Nation als die Einzelnen, das ſich in allen Claſſen der Geſellſchaft wieder findet, das auch den letzten Maulthiertreiber durchdringt und mit Stolz erfüllt. Der niedrigſte der Spanier vergibt ſich nichts, zeigt ſich nie knechtiſch, nie ſklaviſch niederträchtig; ſicher iſt ſein Blick, offen und gerade ſeine Haltung, einfach ſein Gruß, ſeine Anrede, ſein Abſchied, und andererſeits ehrt auch Jedermann ſelbſt in dem ſonſt verachteten Bettler noch den Menſchen.

(Fortſetzung folgt.)

Frankreich und dem Lande der Autodafes beizumeſſen iſt, wiewohl der in derſelben beſonders beſtehende Verein für religiöſe Tractate zehn Schriftchen in das Spaniſche hat überſetzen oder in dieſer Sprache ſchreiben laſſen, und dieſe, nach ſeinem Berichte, in Spanien gut aufgenommen worden ſeyn ſollen. Die in Frankreich handelnden Catafonier werden zur Verbreitung jener Schriften in Spanien eben ſo benützt wie die in Indien verkehrenden Chineſen in China zur Verkündung des Evangeliums! — Doch iſt im Schatten der jungen Preßfreiheit eine ſpaniſche Ueberſetzung der Bibel gedruckt worden und dieſe ſoll, nach der Anſicht mehrerer Journale, verſtändigend und verſöhnend in die Mitte treten zwiſchen die heilige Kirche und die Freiheit!

Jahresbericht der Pariſer aſiatiſchen Geſellſchaft.

(Schluß.)

Gehen wir nun auf das alte Indien über, ſo ſtoßen uns hier zuerſt die großen Entdeckungen auf, welche Prinſep vermittelſt alter Inſchriften und der Münzen gemacht hat, welche ſeit einigen Jahren in ſo großer Menge ſowohl in Indien als in Afghaniſtan und jenſeits des Hindukuſch aufgefunden wurden. Dieſe Inſchriften ſind von verſchiedener Art: die einen und dieß ſind die neuern, ſind in Sanskrit mit bedeutenden Abweichungen von der gewöhnlichen Schrift geſchrieben. Hr. Prinſep ſammelte eine große Anzahl derſelben, und ſetzte dadurch einen großen Kenner der indiſchen Sprachen, Hrn. Mill, in den Stand, ſie zu entziffern, und die bedeutendſten zu überſetzen. Die andern Inſchriften ſind in einer Schrift geſchrieben, die man lange Zeit für ganz unentzifferbar hielt. Hr. Prinſep hat das ſeltene Verdienſt, zugleich das Alphabet und die Sprache dieſer Inſchriften zu entdecken, welche ſich als buddhiſtiſche Denkmale herausſtellen, deren älteſte allem Anſcheine nach auf 3 Jahrhunderte über unſere Zeitrechnung hinaufreichen. Dieſe Entdeckung ſetzte ihn in den Stand, die anſcheinend ſo verſchiedenartigen Inſchriften der unterirdiſchen Tempel von Ellora, Karly u. ſ. w. ſo wie der Denkſäulen von Dehli und Allahabad und der Felſen von Girnar auf einen gemeinſamen Typus zurückzuführen; es ſind dadurch mehrere wichtige Punkte der alten Geſchichte Indiens feſtgeſtellt worden, und die Ausſicht auf höchſt intereſſante Details über die Verhältniſſe zwiſchen den Seleuciden und den buddhiſtiſchen Königen Indiens in Ausſicht geſtellt. Die Entzifferung dieſer Inſchriften führte auch auf die der ſogenannten barbariſchen Umſchriften der baktriſchen Münzen, welche Laſſen zu gleicher Zeit mit Prinſep erklärte. Es wurde durch dieſe Entdeckung nicht nur die Reihe der griechiſchen Könige von Baktrien um mehrere Namen vergrößert, ſondern man lernte dadurch auch mehrere Dynaſtien von Stämmen kennen, die ſonſt keine andern Spuren in der Geſchichte zurückgelaſſen haben. Es wurde dadurch beſtätigt, was man ſchon durch die chineſiſchen Reiſenden über die große Ausdehnung des Buddhismus weſtlich vom Indus wußte, und es ſtellte ſich heraus, daß ein vom Sanskrit abgeleiteter Dialekt, wo nicht die einzige, doch die Regierungsſprache eines Landes war, in dem man nur perſiſche Dialekte hätte ſuchen ſollen. Dieſe Inſchriften

zeigen griechiſche Namen in Pali-Charakteren, Sanskrit-Umſchriften auf der Rückſeite griechiſcher Münzen, und wir können dadurch in die dunkle Geſchichte Mittelaſiens eingeführt werden, wo die Miſchung der Stämme und der Religionen in der Zeit zwiſchen Alexander dem Großen und dem Sturz des Saſſanidenreichs ſo ſeltſame Erſcheinungen hervorgebracht hat.

In Indien ſchreitet der Druck der Sanskrittexte wieder rüſtig vor. Die Veda's werden auf Koſten der indiſchen Regierung gedruckt, der vierte und letzte Band des Maha-Bharata iſt fertig. Der gelehrte Ram Comal Sen, Verfaſſer eines bengaliſchen Lexikons, iſt im Begriff eine Geſammtausgabe aller achtzehn Puranas zu veranſtalten, und ein anderer indiſcher Gelehrter hat eine „Fundgrube der Sanskrit-Sprache und Literatur" in vier Bänden vollendet. Wir übergehen die Aufzählung der gelehrten Arbeiten von Europäern in Indien und Europa, und führen nur noch zwei Gegenſtände an. Man hat in den Papieren des verſtorbenen Oberſt Tod Bruchſtücke einer Ueberſetzung von Tſchand, dem epiſchen Dichter der Radſchputen, gefunden und iſt dadurch auf dieſes für die Geſchichte Indiens äußerſt wichtige Werk aufmerkſam geworden, deſſen Ueberſetzung, einem der engliſchen in Radſchputana angeſtellten Beamten nicht ſehr ſchwer werden könnte, da dort Sprache, Traditionen und Sitten noch leben, und alle Mittel vereinigt ſind, um Geiſt und Sinn eines ſo ganz nationalen Werks aufzufaſſen. Der zweite Punkt betrifft die in Europa wenig bekannten Volksdialekte Indiens, welche auf die Ethnographie dieſes Landes ein großes Licht werfen müßten, wenn ſie ſo behandelt würden, wie Humboldt die Dialekte der Kawi-Sprache behandelt hat, um die Geſchichte der Stämme des indiſchen Archipels aufzuklären. Bis jetzt iſt nur etwas für die Hindi- und Hinduſtani-Sprache geſchehen, deren Literärgeſchichte Garcin de Taſſy zu behandeln angefangen hat.

Die Schwierigkeiten, mit welchen das Studium der chineſiſchen Literatur in Europa zu kämpfen hat, ſind noch immer ſehr groß, und der Reichthum dieſer Literatur iſt darunter nicht die geringſte. Indeß wird doch rüſtig fortgearbeitet. Mohl ſelbſt hat den 2ten Band der lateiniſchen Ueberſetzung des Y-King, welche von einem der zahlreichen Jeſuitenmiſſionäre, von dem Pater Regis, verfaßt wurde, herausgegeben. Dieß iſt nun das dritte der fünf Bücher des Confutſe, welches dem europäiſchen Publicum zugänglich geworden iſt, und das vierte, Li-Ki, wird nächſtens in einer franzöſiſchen Ueberſetzung von Julien erſcheinen. Derſelbe Gelehrte kündigt auch die Ueberſetzung der Reiſe an, welche ein buddhiſtiſcher Prieſter gegen Ende des 7ten Jahrhunderts gemacht hat. Remuſat hat bewieſen, welche Vortheile für die religiöſe und politiſche Geſchichte Indiens und Centralaſiens aus dieſen Werken zu ziehen ſind. Wir übergehen wiederum einige gelehrte Werke, welche mehr auf die neuere Literatur ſich beziehen, und führen nur noch das anamitiſche oder cochinchineſiſche Wörterbuch von Tabert, Biſchof von Iſauropolis und apoſtoliſchem Vicar von Cochinchina, an. Der Verfaſſer, welcher ſeinen Aufenthaltsort wegen der Verfolgungen des Königs von Cochinchina gegen die Chriſten verlaſſen mußte, hat ſeinen Anweſenheit zu Calcutta benützt, um dieſes Wörterbuch erſcheinen zu laſſen, welchem Geſpräche, ein Abriß der Geſchichte, eine Grammatik, eine cochinchineſiſche Flora und eine den bisherigen weit vorzuziehende Karte des Landes beigefügt ſind. Die oſtindiſche Compagnie hat die Koſten dazu hergeſchoſſen, und die proteſtantiſchen Miſſionäre zu Serampur haben auf die uneigennützigſte Weiſe den Druck beſorgt, was ihnen um ſo mehr zur Ehre gereicht, als das Werk vorzugsweiſe für die katholiſchen Miſſionen beſtimmt iſt, und die Verhältniſſe unter den Miſſionären der verſchiedenen Glaubensbekenntniſſe leider nicht immer ſehr freundſchaftlich ſind. Es iſt nicht wahrſcheinlich, daß man ſich in Europa ſobald mit cochinchineſiſcher Literatur abgeben wird, dieſe Arbeit iſt aber darum nicht minder wichtig, theils in ethnographiſcher Beziehung, weil ſie beweiſt, daß die cochinchineſiſche Sprache nur ein chineſiſcher Dialekt iſt, theils in Bezug auf die Sprachenphiloſophie, weil das Cochinchineſiſche grammatikaliſche Erſcheinungen darbietet, die man bei einem chineſiſchen Dialekte nicht erwarten ſollte.

Was das Studium der Sprachen Hochaſiens betrifft, ſo hat Profeſſor Schmidt in Petersburg eine tibetaniſche Grammatik herausgegeben und durch ein anderes eben erſt erſchienenes Werk das Studium des Mongoliſchen ſehr gefördert. Er hatte vor drei Jahren den Text der „Thaten Bogdo Geſſer Chan's" in mongoliſcher Vulgär-Sprache, aber ohne Ueberſetzung, drucken laſſen. Es war dieß gleichſam eine Ausforderung an die Gelehrten Europa's, die aber den Handſchuh nicht aufnahmen, was ſehr natürlich war, da man die mongoliſche Literatur nur in Rußland mit Erfolg ſtudiren kann. Endlich hat Hr. Schmidt ſich entſchloſſen, eine deutſche Ueberſetzung dieſes Werks herauszugeben, welches eine Art epiſcher Tradition vermengt mit buddhiſtiſchen Legenden iſt. Das Werk iſt das Erzeugniß eines barbariſchen Volks, das vom Buddhismus nur die gröbſten mythologiſchen Fabeln entlehnt hat, und faſt alle Abenteuer, welche in dieſem Buche erzählt ſind, laufen auf Peitſchenhiebe und Zauberkünſte hinaus. Dennoch iſt das Werk, auch abgeſehen von ſeiner philologiſchen Wichtigkeit nicht ohne Intereſſe, denn der Grund der Erzählungen ſcheint älter als die Einführung des Buddhismus unter den Mongolen, und man findet darin den Keim oder vielleicht den Reflex einer Anzahl Sagen, welche ſich unter den Händen der Perſer und Araber in die lieblichſten Erzählungen umgewandelt haben. Rußland verſpricht auch noch andere Werke, welche das Studium des Mongoliſchen erleichtern werden, namentlich ſoll Kowalewski, Profeſſor in Kaſan, ein mongoliſches Wörterbuch veranſtalten.

Ueber die Austrocknung des Haarlemer Meeres.

Nachrichten aus Amſterdam vom Ende vorigen Monats zufolge ſoll es mit dieſer Arbeit in Bälde ernſt werden. Alle Regierungen, die einander ſeit drei Jahrhunderten folgten, haben Pläne dazu entworfen, aber keine konnte dieſelben ausführen; dieß ſoll jetzt geſchehen vermittelſt einer Erfindung, welche der Civilingenieur Dietz gemacht hat, und die aus einem eben ſo ſinnreichen, als einfachen Apparat beſteht. Dieſer Apparat, deſſen Einrichtung indeß noch ein Geheimniß iſt, ſoll 100,000 Kubikellen Waſſer in Einem Tage ausſchöpfen können.

Das Haarlemer Meer hat eine Ausdehnung von 18,000 Morgen und ſeine Tiefe beträgt 4 Ellen. Nach dieſer Berechnung ſchätzt man die Waſſermaſſe auf 720 Millionen Kubikellen, wozu noch 70 Millionen Kubikellen Grundwaſſer und Regenwaſſer kommen ſollen, wodurch die Waſſermaſſe auf 790 Millionen Kubikellen ſteigt. Die Regierung hat die Abſicht, zehn Apparate zu gleicher Zeit in Thätigkeit zu ſetzen, ſo daß die Trockenlegung 800 Tage oder 2 Jahre 2 Monate und 10 Tage dauert. Die zehn Apparate mit ihren Dampfmaſchinen und deren Unterhaltung während dieſer Zeit ſollen auf 800,000 fl. berechnet ſeyn, was kaum der zehnte Theil von dem iſt, was die Ausführung dieſes ungeheuren Unternehmens nach dem früher vorgeſchlagenen Verfahren koſten würde.

Die kaiſerlichen Luſtſchlöſſer bei Petersburg.

2. Peterhof und das dortige Feſt.

(Schluß.)

Die erſtickende Hitze, die in dieſen menſchenerfüllten Räumen herrſcht, läßt uns nicht lange darin weilen, und wir eilen wieder ins Freie auf die Terraſſe hinaus. Hier hat ſich indeß die Scene des feſtlichen Tages aufs neue verändert. Die Sonne iſt hinabgeſunken ins Meer, und der Garten glänzt jetzt im Zauberſchein einer künſtlichen Beleuchtung. Der gegenüber unſerem erhöhten Standpunkte liegende niedere grüne Halbkreis des Gartens prangt mit ungeheuren Flammenſonnen, aus Tauſenden von Lampen gebildet, in deren Mitte die koloſſalen Namenzüge des kaiſerlichen Paares leuchten. Steigt man die auf beiden Seiten der Waſſerkünſte befindlichen Stufen hinab, ſo bietet ſich dem Auge ein wahrhaftes Zauberbild dar. Das Waſſer ſcheint ſich in flüſſiges Feuer verwandelt zu haben, indem eine Unzahl von Lampen, unter die Cascaden geſtellt, ihr Licht durch das bewegliche Element ſchimmern laſſen. In ſcharfen Reflexen zeigen ſich, vom Lichte beſtrahlt, die goldglänzenden Figuren und Statuen. Es iſt ein unbeſchreiblich feenhaftes Schauſpiel. — Wir eilen in die Bogengänge des Gartens: alle glänzen in magiſcher Beleuchtung. Ein kleiner See hemmt unſere Schritte, in deſſen Mitte ein kleiner Inſelpavillon ſchwimmt. Glänzend erhebt er ſich aus den glänzenden Wogen, ohne daß man die Urſache des Glanzes gewahrt, denn die Beleuchtung iſt unter den buſchigen Ufern des Sees verborgen. — Durch lichtbeſtrahlte Raſenbosquets gelangen wir in den zweiten, nach der Seite des Meeres gelegenen Garten, durch den ein breiter Canal zum Meere hinabſtrömt. Die darüber führenden gewölbten Brücken ſind mit Lampen beſetzt, ſo daß die Bogen als feurige Spiegelbilder in den dunkeln Fluthen wieder erſcheinen. Nun ſtehen wir an dem tiefdunkeln Meere. Auf der nahen Rhede vor uns ankert ein Theil der Flotte von Kronſtadt. Alle Schiffe ſind in ihren Umriſſen, vom Waſſerſpiegel bis zu den Spitzen der Maſte, vom Steuerender bis zu dem hervorragenden Bugſpriet mit farbigen Lampen erhellt, ein Anblick, als ob feurige Zauberfahrzeuge am Horizonte ſchweben, denn die dunkle Nacht läßt Meer und Himmel zuſammenfließen. Jetzt erhebt ſich am Ufer eine Rakete, aus den Feuerſchlünden der Meerkoloſſe ſtrömen Flammen und der Donner der Geſchütze begrüßt den nahenden Monarchen. — Der letzte Glanzpunkt dieſes großartigen Peterhofer Feſtes iſt ein vor der Terraſſe des Schloſſes abgebranntes prachtvolles Feuerwerk, das mit einer ungeheuren Girandole endet, die über das ganze Bild eine Minute lang Tageshelle verbreitet. — Die Menge der Verſammelten überläßt ſich dem Vergnügen, bis die letzten Lampen erlöſchen und der Tag im Oſten aufſteigt. Zu Schiffe, Wagen, Pferde und zu Fuß eilt dann Alles wieder der Heimath zu, um die Erinnerung an das wahrhaft kaiſerliche Feſt ſo lange zu bewahren, bis an deren Stelle irgend eine andere Erſcheinung in der geräuſchvollen Reſidenz die Aufmerkſamkeit in Anſpruch nimmt.

Indem wir die Gänge durchſtreifen, um zum Ausgange des Gartens zu gelangen, treffen wir noch auf das in einem kleinen Wäldchen liegende Bad. Es iſt bloß ein ovaler, von einer hölzernen Wand umgebener, oben unbedeckter, von den umherſtehenden Bäumen beſchatteter Platz. In der Wand führen Eingänge zu Zimmern, die mit allem dem ausgeſtattet ſind, was Luxus und Bequemlichkeit fordern. Mitten auf dem Platze befindet ſich ein großes Baſſin, zu dem man auf Stufen hinabſteigt und das mit einer Galerie umgeben iſt. — Zum Beſchluß unſeres Peterhofer Aufenthalts machen wir zuletzt noch einen Spaziergang längs dem Meeresufer, bis wir wenige tauſend Schritte vom Schloſſe entfernt ein freundliches, geſchmackvolles, aber keineswegs prächtiges Landhaus erblicken. Dieß iſt Alexandria, die Wohnung der kaiſerlichen Familie, wenn ſich dieſelbe im Sommer einige Wochen zur Villeggiatura in Peterhof aufhält. Kaiſer Nikolaus, der dieſen Sommerſitz nach ſeiner Gemahlin benannte, befahl dem Erbauer desſelben ihm ein Haus zu errichten, „in welchem ein ſchlichter Hausvater mit ſeiner Familie glücklich leben könnte.“ Durch dieſe Worte iſt zugleich eine Charakteriſtik dieſes Sommeraufenthalts gegeben, der Geſchmack und freundliche Einfachheit, aber nichts weniger als kaiſerliche Pracht zur Schau trägt. —

Die Umgebung des Schloſſes Peterhof iſt ein unmittelbar daran ſtoßendes Dorf mit hölzernen, niedlichen Häuſern, von denen die meiſten zur Aufnahme des kaiſerlichen Gefolges beſtimmt ſind, und mit einer ſteinernen Kirche.

Miscellen.

Mechaniſche Schaufel. Ein Hr. Hallette aus Arras hat ein vollſtändiges Syſtem von Maſchinen erfunden, um Canäle und Flüſſe auszuräumen, zu erweitern und auszugraben. Ein Werkzeug iſt eine mechaniſche Schaufel (bêche), welche beſtimmt iſt, unter dem Waſſer die Seitenwand eines Canals abzuſtechen, und bis auf 6 Metres unter dem Waſſer Torf herauszuziehen. Mit der zweiten Maſchine, welche ein Schiff zum Ausräumen (bateau dragueur) iſt, kann man in einen Graben hineinfahren, denſelben in einen Canal umwandeln, und bis auf 2 Metres unter dem Waſſer ſo regelmäßig wie unter offenem Himmel austiefen. Die dritte Maſchine iſt ein Krahn, um die herausgeſchaffte Erde auf die Seite zu werfen. Alle dieſe Apparate ſollen ſchon an der Scarpe zu Blangy in Anweſenheit der Ingenieure des Departements mit vollſtändigem Erfolg verſucht worden ſeyn. (Echo du Monde Savant vom 5 September.)

•

Waldertrag im öſtlichen Frankreich. Die 45 Departements öſtlich vom Meridian von Paris enthalten nahezu 5 Millionen Hektaren Wald, wovon drei Fünftheile im Norden und zwei Fünftheile im Süden. Von dieſen beiden Abtheilungen liefert die erſte ungefähr 6 Stères*) vom Hektar, die zweite nur 2½. Das Jahreseinkommen aus dem nördlichen Theil beträgt deßhalb auch 106 Millionen, das aus dem ſüdlichen nur 51, ſämmtliche Wälder im öſtlichen Frankreich alſo nur 157 Millionen jährlich, was man theils den herkömmlichen Gebräuchen zuſchreiben muß, die auf den Wäldern laſten, theils dem Zuſtande der Verſchleuderung, in welchen diejenigen in der Nähe der dichter gedrängten Bevölkerung längſt verfallen ſind. (ibid. vom 9 Sept.)

*) 1 Stère etwa eine halbe Klafter.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 267.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

23 September 1840.

London im Verhältniſſe zu ſeiner Communications-erleichterung.

(Von Dr. Gambihler.)

Die Rieſin aller Städte, die ungeheure Weltſtadt, die zu einer Stadt umgewandelte Grafſchaft Middleſer iſt im Verhältniſſe zu den nun in neueſter Zeit etablirten Communicationserleichterungen ſehr zuſammengeſchrumpft, wie ſelbſt das Land, das ganze Königreich mit den neu eröffneten Eiſenbahnen nur noch ſehr klein zu ſeyn ſcheint. Ja, in derſelben Zeit, welche man ſonſt brauchte, um London zu umgehen und durchzugehen, kann man nun faſt ganz England durchreiſen; man denkt ſich die Reiſe von Southampton bis York in Einem Tage! Der Dampf hat Wunder gewirkt, unter dieſen Wundern iſt die ſonſt nicht einmal geahnte Communicationserleichterung das Hervorragendſte, um ſo mehr, da die mit Dampf getriebene Art der Weiterbeförderung (locomotion und conveyance) auch die ſchon früher vertriebene durch ihre Concurrenz gezwungen hat, die allerniedrigſten Preiſe zu ſetzen, Preiſe, welche in England in vielen Fällen gerade gleich Null zu halten ſind. Einem Gentleman iſt eine Pfennig-Differenz nichts, er nimmt ſie nie an, und doch iſt faſt aller Communicationspreis in London auf Pfennige geſetzt. Die Eiſenbahnſtationen, welche von London in den Norden, Süden, Weſten und Oſten führen, ſind an den äußerſten Enden der Stadt. Nach dem Süden an der Vaurhallbrücke, nach dem Norden in Euſtonſquare, nach dem Weſten in Paddington, nach dem Oſten bei Holyway, nach Greenwich an der Londonbrücke, nach Blackwell in Fenchurchſtreet. Dahin müſſen nun die Bewohner wohlfeil befördert werden, wenn die Reiſe vom Innern der Stadt bis an den Eiſenbahnhof nicht faſt theurer kommen ſoll, als ein hundert Meilen ins Land auf der Bahn. Die Omnibuſſe, oder Buſſes kurzweg, die ſchon früher gegen die Kutſchen und Cabrioletfuhrwerke in heſtige Oppoſition getreten waren, gingen gleich auf die Sache ein, und ſie beförderten ziemlich wohlfeil die Paſſagiere an die Bahnhöfe. Allein ſie kamen nun unter ſich in Oppoſition, und das Ende von dieſem Bieten und Ueberbieten in niedern Preiſen war, daß nun die Unzahl von Omnibuſſen für alle Gegenden der Stadt nur einen Sixpence (18 kr. rh.) nehmen, ſey nun die Entfernung, welche ſie wolle, kurz oder lang. Man nehme den Plan zur Hand, welchen das „Ausland" zu meiner 1838 im November gelieferten allgemeinen Beſchreibung Londons gab, und betrachte die ungeheure Linie von Mile-end, dem öſtlichſten Theil der Stadt, bis nach Paddington, dem weſtlichſten Theil, oder nach Vauxhall-bridge, dem ſüdweſtlichſten Theil — und dafür nur Sixpence! Freilich zahlt der unterwegs einſteigende, nur in kurze Entfernung beſtimmte Paſſagier ebenfalls ſo viel, was die Sache etwas ausgleicht.

Die andern Fuhrwerke, coaches, cabs (welche in neueſter Zeit eine ganz neue Geſtalt angenommen und ſich zu vierräderigen Sänften aus den gefährlichen zweirädrigen Cabriolets umgewandelt haben, ſind immerhin noch theurer, allein ſie werden weniger benutzt und ſind nur vorzüglich zum Dienſte von Leuten, die ſich mit ambulanten Rendezvous befaſſen oder die Omnibuſſe nicht faſhionable genug halten. Die Anzahl der Fahrten dieſer nicht in geringer Anzahl fahrenden Omnibuſſe den Tag hindurch (wozu natürlich ein guter Theil der zum Tag beleuchteten Nacht gehört) geht in das Hundert-, ja Tauſendfache, indem ſie immer im ſtärkſten Trab, ja oft in vollem Carriere fahren. Zu dieſen Omnibuſſen hat ſich aber noch ein eigenes Communicationsmittel in der Stadt geſellt, die zwiſchen den Themſebrücken hin- und hergehenden Dampfboote, wodurch die allerſchnellſte Communication in der Stadt weſentlich erleichtert iſt. Von Viertelſtunde zu Viertelſtunde geht von der Londonbrücke bis zur Vauxhallbrücke, ja bis nach Chelſea ein Dampfboot, um den ungeheuer wohlfeilen Preis eines Fourpence (12 kr. rh.) für den Paſſagier, jedoch wieder ſo, daß derſelbe Preis, analog mit den Omnibuſſen, auch für die Mittelſtationen gilt, als z. B. nach den bei der Blackfriarsbrücke und der Weſtminſterbrücke ſchwimmenden Bädern, nach dem zwiſchen der Waterloobrücke und der Weſtminſterbrücke gelegenen ſogenannten Hungerfordmarkt ꝛc. Die Frequenz iſt aber auch ungemein ſtark, indem ein großer Theil der Bevölkerung beſtändig auf dieſen Schiffen iſt. Die prächtigſten Punkte der Stadt werden durch dieſe Communication verbunden, über welche Erleichterung nur Eine Stimme des allgemeinen Lobes herrſcht. Sir

Digitized by Google

bildet mit Sonſt einen ungeheuren Gegenſatz, wie mir ein 70jähriger Londoner auf einem Spaziergange mit eigenthümlicher Beredſamkeit ſchilderte. Seine Notizen waren die merkwürdigſten Memoiren der Culturgeſchichte der letzten Jahrzehnte: „kein Prophet, ſagte er, hatte den Muth, ſich dergleichen träumen zu laſſen; kein Prophet hatte eben an den Dampf gedacht, dieſes von jeher verachtete und zur Bezeichnung der Nichtigkeit gebrauchte Element.“ Für den Lander beſuchenden Fremden iſt die erleichterte Communication von größtem Belange; er lernt London in einigen Tagen kennen, wozu ſonſt Wochen nöthig waren. Er kann in einem Tage an alle Haupttheile der Stadt gelangen, ja noch eine Spazierfahrt von 30 bis 90 engliſchen Meilen ins Land hinein obendrein unternehmen. Ich will zur Probe eine Tour beſchreiben, die ich ſelbſt gemacht. Ich begab mich Morgens zwiſchen 5 und 6 Uhr vom Strand (Somerſethouſe nach Euſtonſquare, dem Anfang der großen Bahn nach dem Norden; ich fuhr bis Weedon, 70 engliſche Meilen, wo ich um 9 Uhr anlangte; um 12 Uhr war ich wieder in London. Ich fuhr nun die ungeheure Strecke zur Londonbrücke mit Omnibus, dort ging ich nach Greenwich, ſah mich im Park um, und war um 3 Uhr ſchon wieder zurück, um nach Chelſea zu gehen, wo ich die alten Soldaten im Spitale betrachtete, und, um nicht der Langenweile zu verfallen, wieder umkehrte und in einigen Viertelſtunden ſchon in Mile-end war, um nach Blackwall auf der mit Seilen beförderten Eiſenbahnroute zu gehen, und das wegen Schmuggelei in Sequeſter gelegte Rieſendampfboot, the british queen, zu ſehen; nach dieſer Tour, nach eingenommenem Eſſen und nach einigem Herumſchlendern in den Gaſſen kam ich noch zeitig genug, um der im Haymarkettheater ſtattfindenden Vorſtellung von Bulwers Richelieu, welche Vorſtellung gegen 7 Uhr Abends anfing, beizuwohnen. Welches Tagwerk! Von der Möglichkeit das ganze Land in größter Schnelligkeit zu durchfahren, will ich ſpäter Notiz geben, wie ich es in Erfahrung gebracht, da ich *alle* Bahnen befahren habe. Länder jetzt kennen zu lernen iſt Spielerei, während die Möglichkeit einer ſolchen Kenntniß ſonſt eine langwierige Sache war. Die Bevölkerung von faſt 2 Millionen Menſchen (welche Anzahl nach früher beobachtetem Verhältniſſe nicht zu bezweifeln iſt) wimmelt wie ein Bienenhaufen durcheinander; das ganze Heer der Noblen und Faſhionablen, die jetzt auf dem Lande ſind, wird wenig oder gar nicht vermißt; jetzt kann auch der Arme, zu Waſſer und Land, in der Rieſenſtadt fahren, und er erlaubt ſich dieß Vergnügen, wo es ſich thun läßt, und ſollte er es ſich am Magen abſparen. Das ganze Heer der Kinder fährt hin und her, und ſollte es nur darum ſeyn, um einen bequemern Spielplatz zu ſuchen. Werden vollends noch die Preiſe auf den Eiſenbahnen in das Land geringer werden, ſo iſt des Gewimmels der Bevölkerung durch das Land kein Ende abzuſehen.

Die Ausſichten ſind ungeheuer und überſteigen jetzt alle Bedenklichkeiten der gelehrten Zweifler; Dr. Lardner iſt total geſchlagen mit allen mathematiſchen Räſonnements gegen Möglichkeiten, die er als Unmöglichkeiten verſchrie, und die ſich nun als evidente Wirklichkeiten erweiſen. Iſt erſt noch vollends der Themſetunnel hergeſtellt, ſo werden die beiden öſtlichſten Theile der Stadt, die von der Londnerbrücke ſo weit entfernt ſind, eng verbunden, und es wird zwiſchen beiden Themſeufern ſehr lebhaft werden, welche Lebhaftigkeit ein ſo ſchmerzlich vermißtes Bedürfniß war. In dieſen Theilen lebt eine eigne Welt, welche bei der beſagten großen Entfernung der Brücke und bei der Gefahr, die mit Schiffen beſetzte Themſe mit Kähnen zu überfahren, immer faſt getrennt war; wie der Tunnel (welcher bei einer halben Million Pf. Sterl. Koſten der wohlfeilſte Bau in ganz England iſt) ſich öffnet, ſo iſt dieſe Bevölkerung, ja ganz Kent und Eſſex verbunden. Auch hier wird ſich die Stadt vergrößern, ähnlich den Vergrößerungen an andern Theilen. Ungeachtet dieſer ungeheuren Größe wird aber bei ſo erleichterter Communication die Entfernung von mehreren Stunden von einem Ende zum andern nicht mehr gefühlt werden. Es darf das enorme London für die fahrende Bevölkerung nicht größer ſeyn, als ein Landſtädtchen für den Fußgänger.

Spaniens adminiſtrative und ſociale Zuſtände.

(Fortſetzung.)

Zunächſt dem Volke ſteht der Clerus, der, obwohl weit weniger zahlreich als der Adel, ein weit größeres Gewicht behauptet. Die Biſchöfe genießen, nach Verdienſt, eines hohen Anſehens und Einfluſſes; die Diöceſen verdanken ihrer Wirkſamkeit gemeinhin viel. Auch die niedere Weltgeiſtlichkeit iſt wohlangeſehen. Auf dem Lande, in den kleinſten Weilern, iſt der Pfarrer immer zu Rath und That bereit, ſchlichtet großentheils die Streitigkeiten der Einwohner, iſt ihr Freund, ihr Schutz: kann man über ihren Einfluß erſtaunen? — Der Adel iſt im Grunde weniger wichtig als begütert und zahlreich; er bildet keine beſondere Claſſe und genießt nur einer conventionellen Auszeichnung, die, da ſie von ſo vielen Familien getheilt wird, keinen Gegenſtand der Eiferſucht bei der großen Maſſe des Volks ausmacht. Selbſt die Grandeza iſt ohne eigentliches Patronat, ohne Einfluß auf die untern Claſſen, ohne Clientel. Wohl Edelſitze, aber keine Schlöſſer gibt es auf der ganzen Halbinſel; nur hie und da ragt noch aus der Vorzeit ein grauer morſcher Thurm.

Verhältnißmäßig am zahlreichſten iſt, noch von der alten Monarchie her, der Stand der öffentlichen Bedienſteten: Jedermann lief nach einem beſoldeten Amt. Außer ihnen und dem Clerus, beſtand im Innern kein unabhängiger, gebildeter, einiger Stand, der ſich eben jetzt erſt bildet aus Gelehrten, Künſtlern, Kaufleuten, Fabrikanten, Advocaten und dgl., und welcher durch die Tribune und Preſſe die nöthige moraliſche Kraft, Feſtigkeit und Zuſammenhang erwirbt. In mehreren Claſſen von Beamteten der abſoluten Monarchie hatte ſich allmählich Beſtechlichkeit eingeſchlichen — ein Zuſtand, der auszurotten ſchwierig iſt. Die große Zahl der Staatsdiener, die Beſtechlichkeit oder vielmehr die herkömmlichen, ungeſetzlichen Nebenverdienſte eines Theils derſelben, die koſtſpielige Bureaukratie mit einem zu verwickelten und langſamen Geſchäftsgange und die große Staatsſchuld: das ſind gegenwärtig die größten Uebel, welche auf Spa-

Digitized by Google

nien drücken, die bedeutendſten Hemmniſſe ſeines Aufſchwunges. Sie können zu einer großen, gewaltſamen Kriſe hinführen; einzelne Reformen helfen nicht viel, und das Grundübel überhaupt auf reformirendem Wege zu erreichen und zu erſticken, wie verſucht wird, dürfte noch lange nicht gelingen. Eine noch größere Selbſtſtändigkeit der Provincialverwaltung als bereits beſteht, welche allerdings den Geſchäftsgang vereinfachen, die Zahl der Beamten vermindern würde, dürfte kaum durchzuführen ſeyn, ohne den Staat einem Bankerotte auszuſetzen. Doch ſollte die Kriſis das einzige Mittel der Rettung aus der Bedrängniß ſeyn, dann iſt ſie um ſo heilſamer, je ſchneller ſie eintritt — das gilt vom politiſchen wie vom menſchlichen Körper. Muß man zu dem Aeußerſten greifen, ſo beſteht die höchſte Gefahr in Zögerung.

Es herrſcht unter den verſchiedenen Provinzen in Führung der öffentlichen Geſchäfte keine Uniformität, und die Centraliſation hat ihr Niveau noch nicht über ſie ausgebreitet. Madrid iſt zwar der Mittelpunkt der Adminiſtration, aber nicht der Eckſtein am ſocialen Gebäude; die Provinzen haben noch ihre unabhängige Action, die ſich zu verſtärken ſcheint troß den Beſtrebungen, die adminiſtrative Thätigkeit in franzöſiſchem Geiſte zu concentriren. Städte und Gemeinden haben eine ziemlich freie Municipalverwaltung; nur an einigen Stellen ſind die Beſetzungen in den Ayuntamientos erblich geworden. Das neue Geſetz über die Ayuntamientos ſcheint todt geboren zu ſeyn, und findet den entſchiedenſten Widerſtand im Lande. Die franzöſirenden Maderados haben dabei nur ihre Unklugheit offenbart.

Von der Finanzlage des Staats eine umfaſſende Darſtellung zu geben, würde eben ſo ſchwierig ſeyn als die Gränzen dieſer Schrift überſchreiten. Nach der Vorlage von 34, einen großen Theil der Rückſtände bei Seite laſſend, betrug die active

fremde Schuld . .	796,239,000 Fr.,	mit 43,560,000 Fr. Fonds zur Amortiſation und Zinſen,
die paſſive fremde Schuld	213,950,000 —	— — — —
die geordnete innere Schuld	232,000,000 —	mit 11,700,000 —
	1,242,189,000	55,260,000 —

Im Budget vom J. 1834 wurden berechnet die Ausgaben auf

	. 200,500,000 Fr.
die Einnahmen auf	150,477,000 —
Deficit	50,023,000 —

Das Deficit war für die fünf vorherigen Jahre von 1829 bis 1833 im Durchſchnitt 60,000,000 Fr. geweſen, alſo ſchon bedeutend höher; die in der Verwaltung eingeführten Reformen ſcheinen ſich bereits wohlthätig zu äußern, ſchon ſeit 1828 bewirkten ſie dem Schatze eine jährliche Erſparung von 12 bis 15 Millionen. Allein der Bürgerkrieg erforderte bedeutende Mittel, das Deficit blieb ungedeckt, die Schuld nahm mit den Zinſen eine immer größere Ausbildung und müßte, wenn gegenwärtig nicht durchgreifende Reformen erfolgen, in einem Jahrzehnt eine erſchreckliche Höhe erreichen. — Wenn alle alten Forderungen anerkannt und liquidirt würden, beliefe ſich die ganze Capitalmaſſe der ſpaniſchen Schuld jetzt mindeſtens auf 4 Milliarden Fr. mit 100 Mill. Fr. Zinſen. Die Schuld von Frankreich wird beinahe eben ſo hoch geſchätzt, und die von England auf 20 Milliarden Fr.; allein dieſe beiden Staaten tragen die Schuld ab und haben kein jährliches Deficit. Nach einer gleichen Vertheilung der Abgaben auf die ganze Bevölkerung bezahlte in Spanien vor dem letzten Bürgerkrieg jedes Individuum 25 Fr. (13 Fr. an den Staat und 12 Fr. an den Klerus, wovon 8 Fr. für Zehnten), in Frankreich 31 Fr., in England 100 Fr.

Deſſen ungeachtet bietet Spanien in ſeinen Territorialgütern, ſeinen Minen, ſeiner Agricultur und Induſtrie unermeßliche, zum Theil noch unberührte Hülfsquellen dar (ſelbſt in Kunſtſachen; durch den Verkauf des Madrider Muſeums ſoll die ganze Nationalſchuld gedeckt werden können). Die Einkünfte des Klerus, die der Staat jetzt zum Theil aufgehoben, zum Theil an ſich genommen hat, betrugen allein mindeſtens eben ſo viel als die des öffentlichen Schatzes; nämlich an ländlichen

Gütern	90,000,000 Fr.
an ſtädtiſchen	7,000,000 —
an Zehnten und Penſionen	80,000,000 —
an ſonſtigen Gefällen (Meſſen ꝛc.) . .	50,000,000 —
Summa	227,000,000 —

Und alle innern Ausgaben, ohne die für die Amortiſationscaſſe und für Zinſen mitzurechnen, überſteigen nach dem gewöhnlichen Friedensetat nicht die Summe von 120 Mill. Fr. Auch die Krone beſitzt ein großes Domanialeigenthum. Ebenſo haben die Communen beträchtliche Revenüen (propias), aus welchen ſie ihre localen Ausgaben beſtreiten. Die Güter der Krone und der Kirche ſind jetzt der Hauptmaſſe nach Staatseigenthum; der Geiſtlichkeit iſt eine beſtimmte Einnahme, der Krone eine Civilliſte ausgeſetzt worden. Mit dem Verkauf der Nationalgüter iſt der Anfang gemacht worden, hauptſächlich nur um den Bedürfniſſen des gegenwärtigen Krieges aus dem Erlös zu genügen. Dieſer iſt über Erwarten ergiebig geweſen, was um ſo mehr zu verwundern, als ähnliche Verkäufe aus frühern Zeiten bereits wiederholt annullirt worden ſind (unter den Titeln der Schuld figurirt eine Summe von 890 Millionen in Papier, welche die Ankäufer von Nationalgütern vom J. 1820 bis 1823 reclamiren, deren ſie im J. 1823 wieder verluſtig erklärt worden ſind). Bei allen vorhandenen Hülfsmitteln wird, mindeſtens, ſo lange die Unruhen im Innern währen, Verwirrung in den Finanzen herrſchen. Ob dann, nach befeſtigter Ordnung durch eine allgemeine Liquidation die Finanzlage Spaniens ohne Nachtheil der Staatsgläubiger völlig zu ordnen und ſicher zu ſtellen ſey, dürfte jetzt ſchon zu entſcheiden ſchwierig ſeyn.

(Schluß folgt.)

Jüngſter Feldzug der ausgewanderten Boers von Port Natal gegen den König der Zulas.

Holländiſche Blätter enthalten den folgenden Auszug aus einem Journal über den Feldzug der ſogenannten Armee der ſüdafrikaniſchen Geſellſchaft zu Port Natal gegen den Zulu-König Dinguan, welcher unter Anführung des Hrn. A. W. J. Prätorius, Generalcommandeur der Geſellſchaft, den 14 Januar d. J. eröffnet und mit glänzendem Erfolg beendigt wurde.

Digitized by Google

Zufolge eines im Mai vorigen Jahres zwiſchen dem Hrn. Prätorius und zwei Geſandten Dingaans geſchloſſenen Vertrages waren die Zulas gehalten, für allen Schaden, welchen ſie den Unterthanen der Geſellſchaft zugefügt hatten, auf die erſte Mahnung Erſatz zu leiſten. Dieſer Schaden belief ſich auf 40,000 Stück Rindvieh, und die Zurückerſtattung derſelben wurde nach obigem Tractat zu wiederholtenmalen gefordert, jedoch ohne weitern Erfolg, als daß Dingaan nach jeder Mahnung 50 oder 100 Stück Vieh und einiges Elfenbein ſandte. Alle Drohungen, daß, im Fall er die Herausgabe noch länger verweigere, die Boers ſich mit Gewalt ihr Vieh holen würden, blieben fruchtlos, und der Volksrath von Port Natal decretirte daher den 4 Januar 1840, daß ein Commando Bürger, unter den Befehlen des Hauptcommandanten, gegen Dingaan ausrücken ſollte. Schon am 12 Januar war Artillerie, Munition und andere Kriegsbedürfniſſe in Bereitſchaft; den 14 vereinigten ſich die verſchiedenen Detaſchements des Commando's an dem allgemeinen Sammelplatz in der Tugela-Ebene, und den 18 kam auch der Hauptcommandant mit ſeiner Abtheilung hier an.

Bei der Muſterung zeigte ſich, daß die kleine Armee nur aus 555 kampffähigen Männern beſtand, und da man dieſe Macht nicht für hinreichend hielt, wurde ein Eilbote nach Pieter-Mauritzburg geſchickt, um noch einige Verſtärkung nachrücken zu laſſen. Der 19, ein Sonntag, war dem Gottesdienſt geweiht; einer der Anführer, Hr. J. S. Maritz, erbaute die Armee mit einer geiſtlichen Rede. Den 20 wurden die Inſtruction und die Befehle des Volksraths vorgeleſen, und ein Kriegsrath von zwölf Mitgliedern unter Vorſitz des Hauptcommandanten ernannt. An demſelben Tage erſchien Mattowan, einer von den Anführern der Zulas, um ſeine Unterwerfung und Hülfe anzubieten, und ſich den Schutz der Geſellſchaft zu erbitten. Erſteres wurde angenommen, letzterer zugeſagt.

Den 21 rückte das Corps, welches indeſſen bis auf 550 Mann gewachſen war, vorwärts. In der Nähe des Klipp-Fluſſes begegnete man zwei Söhnen des Oberhauptes Joob, welche baten, daß die Boers mit ihrem Vater ein Bündniß ſchließen und deſſen Hülfe annehmen möchten. Beides wurde genehmigt, und den Hülfstruppen von Joob und Mattowan, jene 400 und dieſe 250 Mann ſtark, befohlen, in nördlicher Richtung den Feind zu umgehen, und dort im Verein mit den Streitkräften der Bundesgenoſſen Panda und Sapuſa, zuſammen etwa 4000 Mann ſtark, zu agiren. Das Mißhandeln von Weibern und Kindern wurde, unter Androhung ſchwerer Strafen, von dem Kriegsrath verboten; ferner wurde auf die Gefangennehmung Dingaans ein Preis von 50 und auf diejenige ſeines Miniſters Umslela ein Preis von 25 Stück Rindvieh geſetzt. Nachdem den 22 Mattowan mit ſeinen Hülfstruppen erſchienen war (unter dem Singen eines Kriegsliedes, in welchem die weißen Männer als die Wohlthäter und Väter der Zulu-Nation begrüßt wurden), zog die Armee den 23 weiter, und ſchlug ihr Lager bei der Madderſergte (?) auf, um eine Verſtärkung von 50 Mann abzuwarten, welche den 25, Sonntags, ankam. An dieſem Tage wurde wieder Gottesdienſt gehalten, wobei Hr. Vermaak die Gebete und der Hauptcommandant eine auf die Umſtände paſſende Rede ſprach.

Den 27 erreichte die Armee die Waſchbank (Sonntagsfluß), und hier erfuhr man von den Bundesgenoſſen, Dingaan habe ſeine Stadt verlaſſen und die Flucht ergriffen; ſeine Truppen aber habe er gegen das Corps von Panda abgeſchickt, und dieſe ſeyen bereits in der Nähe, ſo daß man eheſtens einer Schlacht entgegen ſehen müſſe. Die Heerden des Dingaan, viele Tauſend Rindvieh ſtark, ſeyen gegen Nordoſten getrieben; indeſſen habe Sapuſa ſein Corps in Bewegung geſetzt, um dieſelben zu erobern oder wenigſtens aufzuhalten. Nachdem der Commandant an Panda die nöthigen Befehle geſchickt hatte, marſchirte die Armee den 28 nach dem Sandfluß, den 29 unter großen Beſchwerden nach dem Umſijatie oder Büffelfluß, und zog den 30 durch eine wüſte Ebene auf eine Höhle los, in welcher, nach den eingekommenen Berichten, Dingaan ſich verborgen haben ſollte. Denſelben Tag brachten jedoch zwei Boten von Panda die Nachricht, daß Dingaan zu Mahlikatze fliehen wolle. Einer ſeiner Miniſter, Tamboſa, und ein Anführer von geringerem Rang, Combazena genannt, welche man gefangen genommen hatte, wurden den 31 vor den Kriegsrath gebracht, und auf das Zeugniß von Panda, ſo wie auf ihr eigenes Geſtändniß, daß ſie an den früher verübten Gräueln und Grauſamkeiten einen weſentlichen Theil genommen hätten, zum Tode verurtheilt und hingerichtet.

Den 1 Februar begegnete das Corps des Panda unter den Befehlen des Anführers Nonklaas, drei Regimentern des Dingaan, und griff ſie mit ſo gutem Erfolg an, daß zwei derſelben bis auf den letzten Mann aufgerieben, und das dritte theils vernichtet wurde, theils in die Wälder floh, theils zu Panda überging. Durch dieſen Sieg wurde ſo viel Vieh erbeutet, daß der Hauptcommandant, dem Gebote gewiſſenhafter Ehrlichkeit folgend, bekannt machen ließ, von allem, was dem Feinde bereits abgenommen ſey oder noch würde, ſolle für die Geſellſchaft nicht mehr zurückbehalten werden, als die ihr früher von den Zulas geraubten 40,000 Stück. Man vernahm jetzt, daß Dingaan keine Truppen mehr übrig habe, als zwei Regimenter Leibwache, mit welchen er längs dem Pongola-Fluß, 200 engliſche Meilen weit von ſeiner Stadt, geflohen ſey, immer von Panda mit ſeinem Haufen verfolgt. Auf dieſe Nachricht wurde beſtimmt, daß der Hauptcommandant an der Spitze von 250 berittenen Bürgern den Feind verfolgen ſolle, womit man ſich jedoch nicht ſehr beeilte, weil man den Kampf den Verbündeten überlaſſen wollte, um ihre Treue zu prüfen. Nachmittags wurden noch 600 Stück Vieh ins Lager gebracht. Der 2 Februar, ein Sonntag, wurde, ſo wie der vorige Sonntag, gefeiert; Nachmittags kam wieder ein Theil der Mannſchaft von Jaob mit 2540 Stück Rindvieh in dem Lager der Geſellſchaft an; zugleich erhielt man Nachricht, daß Nonklaas den folgenden Tag die Armee Dingaans, welche wieder bis zu 3 bis 4000 Mann gewachſen war, den Truppen der Geſellſchaft entgegentreiben würde. (Schluß folgt.)

Literariſche Notizen aus Polen.

L. Siemienski und Bogdan Zalewſki haben die Abſicht, eine Auswahl ſämmtlicher altſlawiſcher Lieder in einer Ueberſetzung herauszugeben. Das Lied vom Zuge Igors iſt bereit, die Königshofer Handſchrift überſetzt Siemienski aufs neue, da er, wie er ſagt, mit der ältern Ueberſetzung nicht zufrieden iſt. Die kleinruſſiſchen Liedchen (dumki) werden gleichfalls geſammelt. Zur Vervollſtändigung ſind nur noch die böhmiſchen, ſlowakiſchen, großruſſiſchen und illyriſchen Lieder übrig. Die ganze Sammlung ſoll 4 Bändchen umfaſſen. (Tygodn. lit. Nr. 56.)

Bogdan Zalewſki hat jetzt die vollſtändige Sammlung ſeiner Gedichte vollendet; es ſollen 4 Bände werden; zwei ſind lyriſche Lieder aus der Ukraine, zwei religiöſen Inhalts; die erſtern gelten für die kräftigſte Blüthe ſeiner Poeſie.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 268.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

24 September 1840.

Spaniens adminiſtrative und ſociale Zuſtände.

(Schluß.)

Nehmen wir jezt noch einige Handelsverhältniſſe in Betracht. Was die Stellung der fremden Kaufleute und Capitaliſten auf der Halbinſel und namentlich in den Seeſtädten betrifft, ſo wird deren Einfluß häufig übertrieben im Auslande geſchildert, im Inlande gehaßt. Allerdings war Portugal, was von Spanien jedoch nicht gilt, hauptſächlich durch einſeitige Unterſtützung der Naturproduction auf Koſten ſeiner Manufacturen in eine mercantiliſch von England abhängige Lage gekommen: es bildete einen ausſchließlichen Markt für alle engliſchen Induſtrieerzeugniſſe gegen eine England nur vortheilhafte Begünſtigung vor andern Ländern bei Einfuhr ſeiner Weine, alſo gegen eine Entſchädigung, die England am wenigſten koſtete. Das portugieſiſche Volk ward allmählich darüber erbittert gegen England, überhaupt gegen Fremde, forderte und unterſtützte aus allen Kräften eine beſſere Handelspolitik. Portugal nahm ſo eine gleichförmige Stellung zu allen Nationen an, führte für ſeine Manufacturen Schutzzölle ein, und England verlor ſo dieſen ausſchließlichen, bequemen Markt. Natürlich zeigt ſich John Bull darüber nicht wenig gereizt, beſonders ſeitdem all ſein Einfluß, ſein Geld, ſeine Intriguen, die jedoch weniger von der Regierung als von Privaten ausgingen, in der neuen Politik keine Veränderung bewirken konnten. Der cartiſtiſche Aufſtand wurde hauptſächlich von England aus geſchürt und mit engliſchem Gold unterhalten; mit engliſchem Gold ſuchte man die Truppen wie die Beamteten zu beſtechen; mag man auch der Carta oder der Conſtitution den Vorzug geben — Mittel, welche die Moral und Sittlichkeit einer Nation bedrohen, ſind immer verwerflich. Der cartiſtiſche Aufſtand war auf dem neuen Wege eine ernſte Feuerprobe für das portugieſiſche Volk, die es aus eigener Macht, mit Muth, Entſchiedenheit und Ausdauer glücklich beſtanden iſt; was ſein nationales Selbſtgefühl angeregt und geſtärkt hat. Im Uebrigen iſt die Beihülfe fremder Capitale, fremder Einſicht und fremden Fleißes an ſich fördernd, was auch intereſſirte Fabricanten und Kaufleute dagegen einwenden mögen.

Fremde Capitale bewirken faſt dasſelbe, was die Einwanderung gewerbthätiger Bürger, welche nicht ſelten dem ganzen Gewerbfleiß eines Landes Schwung gegeben hatte. Spanien hat, wegen ſeiner zu ſchwachen Bevölkerung, noch viel unangebautes Land: warum ſollten ſein ſchöner Himmel, ſeine fruchtbare Erde nicht Einwanderer anziehen, wenn dieſe erſt Schutz zu finden ſicher ſind? Merkwürdig ſind die um die Mitte des vorigen Jahrhunderts gegründeten, ausgedehnten, deutſchen Colonien auf der Sierra morena: ein großer Landſtrich im Gebirge, früher wüſte und gefährlich für die Verbindung zwiſchen Caſtilien und Andaluſien, liefert jezt durch den Anbau der Deutſchen über Bedarf das ſchönſte Korn, das in nicht geringer Menge ſogar weit umher verſandt wird; die Nachkommen der Einwanderer aus Schwaben ſind jezt bereits durchaus Spanier, mit denen ſie ſich vermiſcht haben, und zeichnen ſich durch Fleiß und Regſamkeit aus.

Wegen der Lage gegen die beiden wichtigſten Meere, ſeiner nahen und fernen noch beträchtlichen Beſitzungen, der innern reichen Bodenſchätze und Hülfsquellen, endlich wegen der verwandten Staaten in Amerika und der großen Ausbreitung ſeiner Sprache ſtehen Spanien nicht nur die Mittel zu Gebote, ſeinen Handel weithin auszudehnen und allſeitige Verbindungen anzuknüpfen, ſondern es kann auch vom Welthandel einen mäßigen Theil, ſo wie ein ſelbſtſtändiges Handelsintereſſe in Anſpruch nehmen. Unter den drei großen europäiſchen Völkerſtämmen, welche ſich über die andern Welttheile, deren Cultur und Civiliſation vermittelnd, immer weiter ausbreiten, ſcheint den Slaven das nördliche Aſien, den Romanen, außer ihrem Antheil an Amerika, das nördliche Afrika, den Germanen in der Mitte endlich, außer der öſtlichen Richtung dem Donaulaufe und der Oſtſee nach dem Morgen zu, eine ferne, mächtige, vermittelnde Stellung in allen Welttheilen angewieſen worden zu ſeyn. Die allgemeine Triebfeder ihres Wirkens iſt das Handelsintereſſe.

Wenn Frankreich in der afrikaniſch-romaniſchen Stellung voran im Plane ſteht, ſo wird doch Spanien erſt derſelben den gehörigen Nachdruck verleihen. Wohin ſollen ſich Spaniens Kräfte, welche ſichtlich wachſen, die von den Colonien nicht mehr

Digitized by Google

abgezogen und bald wie die Frankreichs nach einem neuen Schauplatz der Thaten begehren werden, wohin ſollen ſie ſich ausdehnen und ergießen, wenn nicht nach Afrika? Zur See iſt der germaniſche Einfluß vorwaltend, an der Ausdehnung ſeiner geringen Landgränze hindert Frankreich. Nur nach Afrika hat es einen natürlichen Uebergangspunkt. Spanien ſcheint berufen, hier eine bedeutende Rolle zu ſpielen und vielleicht eine noch größere als Frankreich, weil ſeine natürlichen Verhältniſſe zu Afrika es mehr begünſtigen als dieſes. Es iſt Afrika näher und wendet ihm eine weit längere Küſte zu als Frankreich; die Natur ſeines Landes, Klima ꝛc. entſpricht mehr der afrikaniſchen; dem Blute des ſpaniſchen Volkes iſt auch afrikaniſches beigemiſcht und der ſpaniſche Charakter ſteht dem der Afrikaner näher als der franzöſiſche; überhaupt eignen ſich auch die Spanier zur Coloniſirung beſſer als die Franzoſen, zumal in Afrika, deſſen Klima ihr feſter, eiſerner Körperbau weit beſſer erträgt; — zudem hat Spanien bereits eine feſte Stellung an der gegenüberliegenden Nordküſte von Afrika inne, an der entlang nicht bloß Spanier in allen Städten zerſtreut wohnen (ſelbſt in Algier ſtehen die Spanier an Zahl nur den Franzoſen nach), ſondern auch die ſpaniſche lingua franca die allgemein verſtändliche Sprache der Handelswelt bildet.

Afrika wird ohne Zweifel der Schauplatz wichtiger Thaten werden. Im Fall zwiſchen Frankreich und Spanien ein Krieg ausbräche, würden deſſen Wirkungen ſich jetzt nicht auch ſchon in Afrika äußern, würde hier nicht eine allgemeine Bewegung entſtehen? Der Bürgerkrieg hat in Spanien eine furchtbare militäriſche Macht ins Feld gerufen und in den Waffen geübt, die nach hergeſtelltem Frieden im Innern nicht weniger kampfluſtig ſeyn wird; wenn aber Spanien in Afrika einen Schritt vorwärts macht, was ohne Zweifel geſchieht und aus denſelben Gründen, die das Aufgeben Algier's Frankreich unmöglich machen, ſo kömmt es ſogleich mit den kriegeriſchſten Stämmen und den mächtigſten Staaten dieſſeits der großen Wüſte in Berührung. Ferner muß die Stellung der neuen ſüdamerikaniſchen und weſtindiſchen Staaten, in welchen der Farbige bald überall ſoviel als der Weiße oder der Europäer bedeuten wird, mit der Zeit immer mächtiger auf Afrika zurückwirken.

Indem alſo der romaniſche Weſten, heißblütigen Temperamentes und lebhaften Geiſtes, im Süden Afrika und Amerika; der ſlaviſche Oſten, ſeine Kräfte in einem eigenen mächtigen Reiche concentrirend, das nördliche Aſien in den Bereich ſeiner Geſittung zu ziehen ſtrebt — mit einer nordiſchen Naturkraft und mit Maſſen, die in Afrika ſich brechen und hinwelken würden, ebenſo wie die leichte romaniſche Springfeder an der rauhen nordaſiatiſchen Natur und Stärke aſiatiſcher Horden nicht aushalten würde —: ſo wirken in vielfacher Weiſe die germaniſchen Völker in und aus der Mitte Europa's, überall vermittelnd, und, da Vermittlung nicht bloß auf dem politiſchen Gebiete, ſondern auch auf dem des Verkehrs und Handels eine welthiſtoriſche Beſtimmung der germaniſchen Völker iſt, deßhalb iſt auch dem Germanen der Trieb zur Seefahrt vorzugsweiſe einwohnend — den Germanern war das Seeroß ſtets dem Streitroß ebenbürtig, ſie fühlten ſich auf der See am meiſten heimiſch, Sachſen, Frieſen, Normänner, noch immer die unerſchrockenſten Seeabenteurer, zeichneten ſich durch die kühnſten Fahrten aus, die Hanſe, Holland, England errangen nacheinander die Herrſchaft der Meere und die germaniſchen Länder Europa's und Amerika's, behaupten nicht bloß mit der Seeherrſchaft die vorwiegende Handelsgröße, ſondern ſcheinen an dieſer auch noch fortwährend anzuwachſen.

Je mehr und entſchiedener ſich nun dieſe Hauptrichtungen kund geben, deſto wichtiger muß den Romanen das mittelländiſche Meer erſcheinen, als ſolches nämlich, welches ihnen den vorzüglichſten Kreis ihrer Wirkſamkeit vorzeichnet und begränzt. Alle Romanen haben das gemeinſchaftliche Intereſſe, ſowohl dem vorwiegenden Einfluſſe Englands, als dem Rußlands, auf dem Mittelmeer nach Möglichkeit entgegenzuſtreben. Hr. Thiers, immerhin England den Vorrang zur See vor Frankreich als in den Verhältniſſen begründet zugeſtehend, nimmt doch den Primat auf dem mittelländiſchen Meer für Frankreich in Anſpruch. Geſchichte, Verwandtſchaft, Natur, Lage, Intereſſen, Alles wirkt vereinigt, um den Blick der Romanen unausgeſetzt auf dieſes Meer hinzulenken und ihnen das Gefühl einzuprägen, daß es ein romaniſches ſey. Dieſe und viele andere Verhältniſſe begegnen ſich, um dem Mittelmeer als einem griechiſch-romaniſchen die Wichtigkeit zurückzugeben, welche es vor Alters behauptete. Es verlor ſeine Bedeutung in eben dem Maaße, als das Uebergewicht der Mohammedaner über die morgenländiſche Chriſtenheit wuchs, bis dieſe endlich ſogar unter das Joch der rohen Türken fiel. Die große Reaction des Abendlandes auf das Morgenland hat aber längſt wieder begonnen und geht immer kräftiger zu Werke; das geſchwächte, entfanatiſirte und dadurch in ſich ſelbſt abgeſtorbene und faule Mohammedanerthum iſt im Oriente allerorten vom chriſtlichen Elemente umfaßt, und muß nothwendig mit der Zeit zuſammenbrechen, da es kein geiſtig friſches und verjüngendes Princip, keinen freien, gotterfüllten Keim in ſich trägt. Die Reaction der unterdrückten Nationalitäten und der im Innern noch zerſtreut lebenden chriſtlichen Elemente befördern das Werk. Wie mächtig auch dieſe Umwälzungen im Orient auf den Occident zurückwirken mögen, ſeine angreifende und zerſtörende Action auf dieſe war mit dem Hinſcheiden der türkiſchen Naturkraft zu Ende.

Griechenland iſt unabhängig und blüht auf; wohl möglich, daß Konſtantinopel wieder griechiſch würde. Andere romaniſch-ſlawiſche Länder ſind auf dem Wege nach Unabhängigkeit. Der Süden Frankreichs hat bereits durch die größere Regſamkeit auf dem Mittelmeer und an deſſen Geſtaden eine andere, lebendigere Geſtalt gewonnen und einen mächtigen Umſchwung erfahren. Oeſterreich gebietet bereits über eine Flotte und das eine nicht unbeträchtliche Handelsmarine auf dem mittelländiſchen Meer; der Hafen von Trieſt gehört zu den belebteſten; Venedig, Genua und andere italieniſche Seehäfen blühen wieder auf; mehrere große Handelsgeſellſchaften ſind eben ſo viele Hebel des neuen, ſteigenden Verkehrs. Die alten Handelswege über Aegypten und Vorderaſien erhalten wieder größere Wichtigkeit; am ſchwarzen Meer blühen viele Seeſtädte auf und Trape-

Digitized by Google

zeznnt wird ein vielbeſuchter, gelegener Stapelplatz im Welthandel. — Daß nun dieſe Geſtaltung der Verhältniſſe in Afrika, im Orient, auf dem mittelländiſchen Meer und deſſen angränzenden Gebieten auch den Handel Spaniens beleben muß, unterliegt keinem Zweifel. Spanien wird nicht nur an der großen, orientaliſchen Bewegung auf Afrika und Aſien den lebhafteſten Antheil nehmen, ſondern es ſcheint auch wegen ſeiner Beſitzungen am atlantiſchen Meere, wie überhaupt ſeiner günſtigen maritimen Lage, zumal gegen das verwandte Amerika, berufen zu ſeyn, die Vermittelung eines großen Theils des Verkehrs zwiſchen den Mittelmeerländern und den übrigen Länderkreiſen zu übernehmen.

Dampfbäder der Finnen.

Die Geſchichte der Dampfbäder bei den Finnen bildet einen merkwürdigen Zug in ihren Sitten. Es gibt in Finnland beinahe keinen Bauern, der nicht ein kleines, zum Bade beſtimmtes Haus beſäße. Dieſes Gebäude enthält nur ein einziges, in zwei Etagen getheiltes Zimmer mit einem ringsherum gehenden Gerüſt, das man mittelſt Leitern beſteigt, um ſich in größerer Anzahl verſammeln zu können. In einer Ecke des Zimmers ſind glühende Steine, auf die man ſo lange Waſſer gießt, bis das Gemach ganz mit Dampf angefüllt iſt. Männer und Frauen nehmen dieſe Bäder völlig nackt in buntem Untereinander, ohne das geringſte Gefühl von Schamhaftigkeit oder eine ſonſtige Gemüthsbewegung zu zeigen. Oeffnet indeſſen ein Fremder plötzlich eine dieſer Badeſtuben, um hineinzutreten, ſo ſcheinen die Frauen zu erſchrecken. Denn da das Badezimmer gewöhnlich faſt ganz dunkel iſt, ſo dringt mit dem Fremden zugleich auch Licht herein, das ſonſt nur durch ein kleines Loch am Giebel und durch die Fugen der Dachbretter Zugang erhält. Ich habe mir oft den Scherz erlaubt, die Badenden auf dieſe Weiſe zu überraſchen und mich ihnen anzuſchließen verſucht, nie aber habe ich mehr als eine Minute bleiben dürfen. Hätte ich mich zwingen wollen, länger zu bleiben, ich würde gewiß erſtickt ſeyn. Mittelſt des Thermometers ſtellte ich verſchiedene Beobachtungen über den Wärmegrad dieſer Badeſtuben an, man wird mir aber kaum glauben, wenn ich ſage, daß ſich dieſe Leute manchmal eine ganze Stunde lang, plaudernd und lachend, in einer Temperatur von 75° des Celſius'ſchen Thermometers aufhalten. Das Inſtrument war ſo warm, daß ich es kaum in der Hand halten konnte. So lange die Finnen in der Badeſtube bleiben, frottiren ſie den Körper unaufhörlich und ſchlagen ſich mit aus Birkenreiſern verfertigten Ruthen. In weniger als zehn Minuten werden ſie ſo roth, als wären ſie lebendiges Fleiſch, was einen äußerſt unangenehmen Anblick darbietet. Im Winter treten ſie in dieſem Zuſtande öfters aus der Badeſtube heraus, um ſich bei einer Kälte von 30° unter dem Gefrierpunkt im Schnee zu wälzen. Manchmal kommen ſie auch nackt heraus, um mit dem erſten Beſten eine Unterhaltung auf der Straße anzuknüpfen. Gehen Reiſende an einer Badeſtube, wo die Bauern verſammelt ſind, vorüber und bedarf man ihrer Hülfe zum Ab- oder Anſpannen der Pferde, ſo treten ſie unbekleidet, wie ſie ſind, heraus und legen Hand an, ohne von der Temperaturveränderung berührt zu ſcheinen, während die Reiſenden, in Pelze eingehüllt, vor Kälte erſtarren. Nichts iſt überraſchender, als dieſe durch Gewohnheit erworbene Fähigkeit, ſolche Extreme zu ertragen. Die finniſchen Bauern gehen ſonach plötzlich von einer Wärme von 70° über dem Gefrierpunkt zu 30° unter demſelben über. Auf die Réaumur'ſche Scala reducirt, verhält ſich dieſer Uebergang wie 65 über zu 24 unter dem Gefrierpunkt. Sie erleiden davon nicht nur keinen Nachtheil, ſondern ſie verſicherten uns auch, daß ſie ohne den Gebrauch der Dampfbäder nicht im Stande wären, die ihnen obliegenden Arbeiten zu verrichten, und behaupten, daß ſie durch dieſe Bäder ihre Kräfte eben ſo neu ſtärken, wie durch den Schlaf. Gewiß iſt, daß ſie von Schnupfen und rheumatiſchen Schmerzen nichts wiſſen. (L'Outremer.)

Jüngſter Feldzug der ausgewanderten Boers von Port Natal gegen den König der Zulas.

(Schluß.)

Den 5 des Morgens rückte der Hauptcommandant mit 350 Mann aus, um dem Feind zu begegnen, welcher auf einer Anhöhe ſtand. Ein plötzlich aufſteigender dichter Nebel machte den Angriff unmöglich, der ſich jedoch nach kurzer Zeit als unnöthig erzeigte; denn kaum hatten die Zulas die Nähe der Holländer gewittert, als plötzlich die ganze Armee mit dem Geſchrei: „da ſind die weißen Männer!“ (malunkoes) auseinanderſtob und ſich nach allen Seiten zerſtreute. Den 5 und 6 verfolgte der Hauptcommandant den Feind, ohne ihn jedoch zu erreichen, mit Ausnahme eines Trupps Zulas, die ſich in eine Höhle verborgen und verſchanzt hatten, und hier von dem Commandanten Lombaard mit 25 Mann angegriffen und gefangen genommen wurden. Dieſes geſchah unter den Augen des Nonklaas, der ſich ſehr darüber wunderte, und erklärte, daß er kein Mittel gewußt haben würde, um den Feind in dieſer Stellung mit Erfolg anzugreifen. Den 7 verhinderte ein heftiger Regen alle ferneren Operationen; es erſchienen aber Boten von Quonu und Mapita, zwei Officieren von Dingaan, welche ſich bereit erklärten, ſich den weißen Männern mit dem größten Theil der Truppen Dingaans zu unterwerfen, wenn ſie nur das Verſprechen erhielten, in Gnaden aufgenommen zu werden. Dieſe Zuſicherung wurde den Boten mitgegeben, und von Nonklaas noch beſtätigt, welcher ſagen ließ, man genieße unter den weißen Menſchen dieſelbe Freiheit, wie die Vögel in der Luft. Dennoch ſcheint es, daß dieſe Officiere kein rechtes Vertrauen zu den Weißen haben faſſen können; ihr Anerbieten hat wenigſtens keine weitern Folgen gehabt.

Den 8 zog die Armee weiter nach dem Pongala; von dem hohen Felſenufer dieſes Fluſſes überſah man mit Ferngläſern die ganze weite Umgegend, ohne etwas zu bemerken, als einzelne Häufchen Flüchtlinge. Von Dingaan vernahm man, daß er vor fünf Tagen dieſen Fluß paſſirt und mit ſeinen Weibern und einigen Viehhütern weit über ſeine Gränzen geflohen war. Der Hauptcommandant wünſchte, ihm noch weiter nachzuſetzen; allein der Umſtand, daß man innerhalb zwei Tagen bereits zehn Pferde an Krankheiten verloren hatte, bewog ihn, nach dem Lager zurückzukehren. Nachdem man dem Nonklaas die geeigneten Befehle gegeben hatte, wurde der Rückzug angetreten, mit der Gewißheit, daß die Bewohner des Königreichs der Zula ganz zerſtreut ſind, und daß ihr König Dingaan nicht nur aus ſeiner Stadt, ſondern über ſeine Gränzen zu andern Nationen entflohen war. Dieſe Abtheilung führte wieder 10,000 Stück Vieh mit ſich zurück, und erreichte den 10 bei dem ſchwarzen Umfiloas das Lager wieder. Hier ließ der Hauptcommandant den Panta mit ſeinen Officieren vor ſich kommen, dankte ihm für ſeine Treue, und ſtellte ihn, als Bruder und nächſten Verwandten

Digitized by Google

von Dingaan, an deſſen Statt als König der Zulu an, mit dem Bemerken, daß die Geſellſchaft ihn als ihren großen Alliirten anerkenne, unter der Bedingung, daß er ohne ihre Erlaubniß gegen Niemand Krieg anfangen dürfe. Den 11 wurde auch an Nonklaas Befehl geſchickt, nach dem Lager zu kommen. Den 12 und 13 wurde Raſttag gehalten. An dem erſten dieſer Tage hatte ein trauriger Unfall ſtatt, indem ein Betrunkener Streit ſuchte und einen Mord verübte; der Thäter wurde in Feſſeln geſchlagen, um ſo nach Pieter-Mauritzburg transportirt zu werden; einem gewiſſen Lingenfelder aber, der ſchon früher wegen unerlaubten Verkaufs von Branntwein geſtraft worden war, wurde von dem Kriegsrath ſein ganzer Vorrath Branntwein confiscirt. Der Schreiber des Journals warnt das Publicum vor dieſem Lingenfelder, welcher erklärt habe, er wolle, um ſich zu rächen, die Geſellſchaft und ihre Vereichlungen durch alle möglichen Mittel in der öffentlichen Achtung herunterſetzen.

Den 14 wurde nachſtehende wichtige Proclamation ausgefertigt, welche dem Gebiete der Geſellſchaft eine anſehnliche Vergrößerung gibt.

Proclamation.

„Ich, **Andries Wilhelmus Jacobus Praetorius,** Hauptcommandant und Commandeurgeneral der ganzen Bürgerſchaft des hochachtbaren Volksraths der ſüdafrikaniſchen Geſellſchaft von Port Natal, und Oberbefehlshaber des durch genannten Volksraths mir anvertrauten Kriegsheeres u. ſ. w.

„Nachdem der Volksrath der ſüdafrikaniſchen Geſellſchaft — zufolge des ohne irgend einen Grund und ohne vorhergegangene Kriegserklärung von dem Zulu-König Dingaan, oder von der Zulu-Nation gegen die ſüdafrikaniſche Geſellſchaft angefangenen Krieges — gezwungen war, für die gegenwärtige und die beiden vorigen Expeditionen eine Ausgabe von 122,600 Reichsthalern für Pferde- und Wagenmiethe und andere Kriegsbedürfniſſe zu machen, und nachdem der Zulu-König, allen Nachrichten zufolge, über den Pongolo-Fluß (ſeine Gränzlinie) geflohen iſt und ſein übrig gebliebenes Volk ſich in vielen kleinen Haufen verbirgt, ſo daß Niemand da iſt, an den ich mich wegen Rückzahlung dieſer enormen Unkoſten wenden könnte, ſo thue ich kund, daß ich zum Erſatz für die erwähnte Summe von 122,600 Reichsthalern bei Gegenwärtigem proclamire und beſchließe:

„Daß ich, im Namen des erwähnten Volksraths der ſüdafrikaniſchen Geſellſchaft, alles Land von dem Tugela bis an den Umfiloos Umjamo (Schwarzen Fluß) einnehme;

„daß unſere Gränzlinie fortan laufen wird von dem Meere längs dem Schwarzen Fluß, wo derſelbe durch die doppelten Berge fließt, nahe an ſeinem Urſprung, und dann ferner längs dem Randberg in gleicher Richtung nach dem Drachenberg mit Einſchluß der St. Luzien-Bai, und aller Meeresküſten und Häfen, welche zwiſchen den Mündungen des Umzimvubo und des Schwarzen Fluſſes bereits bekannt ſind oder noch aufgefunden werden dürften. Dieſe Länder und Küſten werden jedoch als Eigenthum der Geſellſchaft getrennt bleiben von denjenigen, welche weiland Hr. Retief für unſere Geſellſchaft von den Zulus erworben hat.

„Gott behüte den Volksrath!

„Gegeben unter meinem Siegel in dem Lager an dem Umfiloos Umjamo oder Schwarzen Fluß, heute den 14 Tag des Mondes Februar, im Jahre unſeres Herrn 1840.

(Gez.:) A. W. J. Praetorius,
Hauptcommandant.

„Als Zeugen: H. J. Lombaard; J. Potgieter;
A. Spies; Mart. Schepers,
„Commandanten."

Die Vorleſung dieſer Proclamation wurde mit einem Salvo von 21 Kanonenſchüſſen gefeiert.

Den 15 und 16 hielt man Raſttag. Den 17 wurden in dem Kriegsrath in Gegenwart von Panda die Rapporte der drei Anführer Nonklaas, Jand und Mattowan über ihre Operationen angehört. Dabei entdeckte man, daß die beiden letztern ſich anſehnliche Veruntreuungen von erbeutetem Vieh und ſchändliche Grauſamkeiten an wehrloſen Feinden hatten zu Schulden kommen laſſen, weßhalb beide gefeſſelt nach Pieter-Mauritzburg geſchickt wurden.

Nach vielen Beſchwerden kam die Armee den 24 wieder bei dem Klipp-Fluß an, wo das von dem Kriegsſecretär P. H. Zietsman verfaßte Journal denſelben Tag geſchloſſen, und von dem Hauptcommandanten und den vier bereits erwähnten Commandanten Lombaard, Potgieter, Spies und Schepers unterzeichnet wurde.

Dieſer Feldzug hat ein unverhofft günſtiges Reſultat gehabt. Dingaans Macht wurde von den Eingebornen ſelbſt, mit großem Verluſt an Mannſchaften, ganz zerſtört, ohne daß die Armee von Port Natal auch nur Einen Mann verloren oder an einem Hauptgefecht hätte Theil nehmen müſſen. Dagegen hat die neue Niederlaſſung ihr Gebiet über alle Erwartung erweitert, während ſie für jetzt die Mittel erhielt, um diejenigen ihrer Mitbürger, welche von Dingaan beraubt waren, reichlich ſchadlos zu halten, und für die Zukunft ihre Ruhe durch das Bündniß mit dem neu angeſtellten König von Zulu, auf deſſen Treue ſie bauen kann, geſichert ſieht. Man iſt daher auch zu Port Natal für die Zukunft ganz beruhigt. Neben der bereits früher fertigen Kirche iſt neuerdings ein Pfarrhaus erbaut; die Beſoldung des Predigers iſt vorläufig auf 100 Pfd. St. feſtgeſetzt, doch wird ſie im künftigen Jahr erhöht werden. In einem der von dort erhaltenen Briefe lieſt man: „Wir waren bis jetzt noch nicht im Stande, unſere Staatsverwaltung gehörig zu organiſiren, indem wir noch immer in Krieg und Ungewißheit lebten; nun wir aber Ruhe haben, werden wir uns damit beſchäftigen, und mit der Einführung von Abgaben auch unſer Finanzweſen auf einen regelmäßigen Fuß bringen."

Nach dem Colonial Times vom 2 April ſoll Dingaan geſtorben, und alle Mühe vergeblich ſeyn, die man anwendet, um die noch innerhalb den Gränzen der Capcolonie zurückgebliebenen holländiſchen Boers zu bereden, daß ſie ihren Vorſatz, ſich zu Port Natal mit ihren ausgewanderten Brüdern zu vereinigen, aufgeben.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 109 u. 110** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Jugendträume.** Von Sainte Beuve. — **Victor Hugo's Strahlen und Schatten.** — **Spaniſche Legenden von Joſe Joaquim de Mora. — König Skiold.**

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2—3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 269.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

25 September 1840.

Das Leben der Coloniſten auf Java.

(Aus Olivier's: Land- en Zeetogten in Neêrlands Indie.)

Es iſt unter den Europäern in Indien eine ziemlich allgemeine Sitte, die Nacht in Tag, und umgekehrt den Tag in Nacht zu verwandeln, denn der Nachmittag wird in der Regel ſchlafend, und die erſte Hälfte der Nacht wachend zugebracht, eine Gewohnheit, welche in der That für das hieſige Klima nicht unzweckmäßig iſt. Selten bleibt man des Morgens lang zu Bette liegen, obgleich man ſich meiſtens erſt ſpät nach Mitternacht zur Ruhe begibt. Die Langſchläfer würden den ſchönſten Theil ihres Daſeyns, die kühlen Morgenſtunden, verlieren, und daher iſt es allgemeiner Brauch bereits vor Tages Anbruch aufzuſtehn, wenn man auch nicht durch Geſchäfte dazu angetrieben wird. Nirgendwo ſtrebt der Europäer mehr nach Genüſſen, vorzüglich nach ſolchen, die kein Geld koſten, als in Indien; und es iſt nicht nur ein hoher Genuß ſondern auch zugleich ein Mittel zur Erhaltung der Geſundheit, die friſche Morgenluft einzuathmen. Der Altgaſt — (der gewöhnliche Name für den Europäer, welcher ſich ſchon längere Zeit in der Colonie befindet und ſich die landesüblichen Sitten angeeignet hat) — der Altgaſt tritt alſo gegen fünf Uhr Morgens aus ſeinem Schlafgemach hervor, nur mit einem Kabaai und einem Sarong bekleidet. Erſterer iſt eine Art Schlafrock von Kattun oder Zitz; der Sarong iſt ein in Europa unbekanntes Kleidungsſtück, ebenfalls von geſtreiftem oder carrirtem Kattun, welches in der Form viele Aehnlichkeit hat mit einem ſehr weiten, oben und unten offenen Sack. Man ſteigt mit den Füßen hinein, ſchlägt dieſes Stück Kattun ein paarmal um die Hüften, und ſteckt den Zipfel in den Gürtel, ſo daß es ausſieht wie ein Weiberrock. Einige tragen ſehr weite Beinkleider (Nachthoſen genannt, weil man darin ſchläft), über den Hüften mit einem Band zugebunden. In dieſem Morgencoſtüm, wozu noch Pantoffeln aber keine Strümpfe gehören, ſpaziert der Hausherr in der Galerie oder der Veranda vor dem Hauſe einige Zeit auf und nieder. Sapa sito? oder Sapa ada? (Wer iſt hier? Iſt jemand hier?) iſt ſein gewöhnliches Morgengebet, und wenn er dieſes mit bewundernswürdiger Geduld einige Male in einem ſchläfrigen ſchleppenden Ton wiederholt hat, erſcheint endlich ein fauler Sklave oder Sklavin, ſich den Schlaf aus den Augen reibend. Nun beſtellt der Herr etwas für den nüchternen Magen, eine Taſſe Kaffee, Chocolade oder Thee (minta kopi, minta tjokola u. ſ. w.), welche die Sklavin ihm ſchweigend reicht und ihm zugleich eine angezündete Cigarre in den Mund ſteckt. Während dieſes genoſſen wird, kauert ſie ſich nieder, um die weiteren Befehle des Herrn zu erwarten, welche ſie jedoch in der Regel ſchon zum voraus errathen kann, da dieſelben tagtäglich faſt unverändert wiederkehren. In dieſem Fall hat ſie bereits einen reinen Sarong und Kabaai in der Hand, in Erwartung des nächſtfolgenden Commando: mahu mandi d. h. ich will mich baden.

Nachdem er ſich eine halbe oder ganze Viertelſtunde in einem aus Bambus oder Stein am Fluſſe errichteten Badehäuschen gebadet, oder wie man in Indien ſagt, gewaſchen hat, wartet er unter dem Genießen einer Taſſe Kaffee geduldig, bis er Eßluſt ſpürt; denn wenn nicht ein guter Appetit die unmittelbare Folge des Bades iſt, ſo fühlt der Coloniſt ſich nicht recht munter, oder lecker, wie der Kunſtterminus heißt (fidel) und dann kriecht er gewöhnlich ſchnell wieder ins Bett. Wenn er ſich aber nach dem Bade recht lecker fühlt, ſo watſchelt er ins Haus hinein und ſetzt ſich sans gêne in dem ſo eben beſchriebenen leichten Morgenhabit an den Tiſch, wo bereits ein reichliches Frühſtück auf ihn wartet.

In vielen Häuſern iſt das Frühſtücken en famille nicht mehr Sitte, ſondern jeder dejeunirt auf ſeinem Zimmer, welches viel bequemer iſt. In vielen andern noch halb altmodiſchen Familien bleibt das Frühſtück in dem Speiſeſaal ſtehen, während die verſchiedenen Hausgenoſſen, Mann, Frau, Kinder und Gäſte, ein jeder aus ſeinem beſondern Zimmer, zum Vorſchein kommen; denn der Herr und die Dame bewohnen jedes ein eigenes Appartement, manchmal wohl einen eigenen Flügel des Hauſes, welches gleichfalls den Zweck hat, weniger genirt zu ſeyn. Das Frühſtück beſteht theils aus europäiſchen, theils aus inländiſchen Gerichten. Die Hauptartikel ſind Naſſi, (trocken gekochter Reis, welcher in Indien die Stelle des Brodes vertritt,) Kerry, Sambal, Blatjang und andere Beiſſen, nebſt ge-

Digitized by Google

bratenem Fiſch, kaltem Fleiſch, Cotelettes, Eier u. dgl. Von dem Kerry gibt es verſchiedene Arten; der gewöhnlichſte beſteht aus dem Mark von Kokosnüſſen, mit Kurkuma und Fiſch oder Fleiſch, manchmal auch mit Garnelen und Krebſen. So gibt es auch verſchiedene Arten von Sambal, wovon der gebräuchlichſte und geſundeſte das Tjabeh iſt, beſtehend aus zerlaſſenen Sardellen, gebratenen Zwiebeln, Zucker, Citronenſchale und langem Pfeffer (capsicum). Die Inländer bereiten auch einen Sambal von fliegenden Ameiſen, und eſſen auch wohl gebratene Tauſendbeine und anderes Ungeziefer. Blatjang iſt ein Gemiſch, das viel Aehnlichkeit mit Sambal hat und aus nahrhaften Beſtandtheilen aus dem Thierreich zuſammengeſetzt iſt.

Ein anderer wichtiger Artikel, als Beieſſen zu dem Naſſi, welcher an ſich ziemlich flau und geſchmacklos wäre, iſt der Trobo oder eingemachter Fiſchlaich (Kawiar.) Der Dingding iſt gleichfalls ein Hauptgericht. Dieſes beſteht aus geſalzenen und in der Sonne gedörrten Scheiben Büffel- oder Rehfleiſch, welche man zu Faden zupſt und dann röſtet, wo ſie faſt wie Vermicelli ausſehen.

Bei dem Frühſtück wird Thee und Kaffee getrunken, ſelten Wein und Bier, obgleich dieſes bei Einigen, für deren Magen die erſtgenannten Getränke zu flau ſind, gebräuchlich iſt, und Einzelne ſogar mit Branntwein und Waſſer frühſtücken. Unter den Engländern wird viel Brandy and Water getrunken; viele von ihnen haben ihren Magen ſo verwöhnt, daß ſie keinen ordinären rothen Wein oder Claret mehr ertragen können, und Bauchgrimmen bekommen würden, wenn ſie etwas Anderes genöſſen als old particular Madeira oder Genuine Cognac. Den holländiſchen Gin verachten ſie jedoch auch nicht und trinken ihn mit Waſſer, half and half, and a little more gin to it.

So wie bei allen anderen Geſchäften der Coloniſten überhaupt und beſonders der Altgäſte, ſo handelt man auch bei den Mahlzeiten nach der Regel: chi va piano và sano, und verwendet eine geraume Zeit auf das Frühſtück. Wenn endlich dieſes wichtige Geſchäft abgemacht iſt, macht man ſich fertig um ſich transportiren zu laſſen, die Kaufleute in ihre Toko's (Laden oder Comptoirs), die Beamten auf ihre Bureaux, wobei wir beiläufig bemerken wollen, daß die meiſten Kaufleute in Indien bedeutend arbeitſamer ſind als viele Regierungsbeamten, was übrigens Niemand befremden wird; denn der Beamte erhält am Ende des Monats ſeine Beſoldung, gleichviel ob er viel, oder wenig oder nichts gearbeitet hat; der Gewinn der Kaufleute aber ſteht im Verhältniß zu ihrem Fleiß und ihrer Betriebſamkeit.

Das Ankleiden nach dem Dejeuner iſt ebenfalls eine ſchwere Arbeit, vorzüglich wenn man etwas reichlich gefrühſtückt hat. Es gibt jedoch kein Land, wo man ſich ſeiner Hände und Füße ſo wenig bedient, als in Indien. Man läßt ſich von zwei Sklavinnen die Strümpfe anziehen, von jeder Einen, ſtreckt ſodann die Beine aus, um ſie dem Pantalon einverleiben zu laſſen, und nachdem man ſich die Stiefeln, Hoſenträger, Halstuch und Weſte eben ſo hat anlegen laſſen, erhebt man ſich endlich, und zieht über dieß Alles eine Jacke von weißem Battiſt an. Dieſes iſt die gebräuchliche Bureaukleidung; wenn man aber Beſuche abſtattet, kleidet man ſich in einen Frack.

Nun erſcheint ein Sklave mit einem Payong oder Sonnenſchirm, und hält denſelben ſorgfältig über den Kopf ſeines Herrn, damit deſſen köſtliches Gehirn auf dem weiten Weg von der Thüre bis an das Fuhrwerk nicht von einem Sonnenſtich betroffen werde. In dem Wagen angekommen, ſetzt man ſich nicht darin, ſondern dehnt ſich faſt liegend aus, und muß ja nicht unterlaſſen, von Zeit zu Zeit dem Kutſcher laut zuzurufen: Djalan kras! Buru buru! bebunji-lah! (Mache fort! Jage durch! Klatſche mit der Peitſche) u. ſ. w., ſonſt würde man den Schein nicht haben, mit wichtigen Geſchäften überhäuft zu ſeyn. Einige Beamten müſſen ſich vor der Hitze äußerſt in Acht nehmen, denn es iſt eine ſonderbare Erſcheinung, daß viele, je länger ſie ſich in Indien aufhielten, ſich deſto weniger an die Hitze haben gewöhnen können. Sehr weislich begeben ſich daher dieſe gegen 1 Uhr Nachmittags wieder zu Hauſe, um ſich von den ausgeſtandenen Strapazen durch ein Mittagsſchläfchen von etlichen Stunden wieder zu erholen. — Junge Beamte, die ihr Glück noch nicht gemacht, können es nicht ſo bequem haben. Dieſe begeben ſich frühzeitig auf ihr Bureau, und arbeiten mit Luſt bis 4 Uhr Nachmittags. So lang ihre Beſoldung noch gering iſt, leiden ſie wenig oder keine Beſchwerde von dem Klima, aber ſobald ſie zu einer höhern Stufe gelangt ſind, hat die unleidliche oſtindiſche Hitze nicht ſelten einen nachtheiligen Einfluß auf ihre Conſtitution, und viele halten es daher für nöthig, ſobald wie möglich zur Wiederherſtellung ihrer verlornen Kräfte um einen Urlaub mit Genuß von halber Beſoldung anzuhalten und auf ein paar Jahre nach Europa zurückzukehren.

Das Mittagsſchläfchen, oder eigentlicher der Mittagsſchlaf, denn derſelbe währt gewöhnlich wenigſtens drei Stunden, iſt ein anderes wichtiges Tagsgeſchäft. Einige begeben ſich vor dem Mittageſſen, andere nach demſelben zur Ruhe; erſtere Sitte iſt mehr allgemein. Der Altgaſt begibt ſich gegen 12 oder 1 Uhr in ſein Schlafzimmer, läßt ſich von zwei, bisweilen auch drei oder vier jungen Sklavinnen ausziehen, und befiehlt ihnen ſodann verſchiedene Manipulationen vorzunehmen, worauf dieſe Mädchen beſonders dreſſirt werden und in welchen eine große Geſchicklichkeit den Kaufpreis der Sklavinnen verhältnißmäßig erhöht. Verſchiedene Benennungen deuten unterſchiedene Handgriffe an. Dieſe Manipulationen ſind ein großer Theil der Zeitkürzungen vieler Altgäſte, vorzüglich unter den Plantagebewohnern, welche von allen die beſte Gelegenheit haben, um (unseen, unknown) ein epikuraliſches Leben zu führen. Dieſelben beſtehen in pidjit, d. h. die Arme, die Beine, den Rücken, die Lenden, den Hals, ja ſogar den Kopf ſanft zu drücken; in sapu-sapu, d. h. mit der flachen Hand über den ganzen Leib ſanft zu reiben; gosok-gosok, mit warmen Tüchern reiben; tombak, leiſe mit der Fauſt zu klopfen; tjobit, mit den Nägeln des Daumens und Zeigefingers die Haut über den ganzen Körper leicht zu zwicken; urut oder ramas, d. h. die Sehnen reiben und kneten, die Gelenke knittern laſſen u. ſ. w. Wenn alle dieſe Operationen von kunſtgeübten, ſanften, weiblichen Händen verrichtet werden, ſo bewirken ſie eine wollüſtige Ermüdung, welche den Schlaf angenehm und ſtärkend und die

Digitized by Google

Glieder geſchmeidig und elaſtiſch macht. Manche Altgäſte würden es in ihrem Bett nicht aushalten, wenn ſie ſich nicht von einigen Sklavinnen auf dieſe Art manipuliren ließen.

Die Bettſtellen ſind in Indien ungemein geräumig, niedrig am Boden und ohne Seitenplanken; das Bett beſteht meiſtentheils aus einer einzelnen Matratze von Pferdehaar oder Kapok (Baumwolle); die Kiſſen ſind ſteif mit Baumwolle gefüllt und nicht ſehr weich, indem ſolches zu große Hitze verurſachen würde. Ein langes und rundes Kiſſen, welches man zwiſchen die Kniee nimmt, um dieſe nicht gegeneinander zu drücken, darf in keinem Bett fehlen. Die Matratze iſt mit weißem Baumwollenzeug bekleidet, und darüber legt man eine Decke, welche aus einem einfachen Stück Kattun beſteht; gewöhnlich legt man ſich auf dieſe Decke, anſtatt unter derſelben nieder, ohne andere Nachtkleider, als einen Sarong und einen Kabaal. Das Bett iſt umhängt mit ſehr dünnen Gardinen von grüner Gaze, um die Muskiten und andere Inſecten abzuwehren, ohne den freien Durchzug der Luft zu unterbrechen.

Gegen 4, 5, manchmal 6 Uhr Nachmittags kömmt man wieder zum Vorſchein, badet und kleidet ſich eben ſo wie am Morgen, ſo daß man, durch die allgemeine Sitte des Schlafens am Tage, gleichſam aus einem Tag zwei Tage macht, und ſo in das ſonſt höchſt eintönige Leben der Coloniſten einige Abwechſelung zu bringen ſucht.

Die Verrichtungen, welche nun folgen, haben alle nur das Vergnügen zum Zweck. Bei dem Mittagmahl macht man ſich einen großen Genuß. Der Ueberfluß von Lebensmitteln Fiſch, Fleiſch, Geflügel und Obſt, welche einheimiſch und ſehr billig zu haben ſind, wird ergänzt von allem, was die Gaſtromanie in Europa hat erdenken können, um den Gaumen zu kitzeln. Allerlei getrocknete und eingemachte europäiſche Gemüſe, Früchte und andere Eßwaaren ſchmücken die Tafel, auf welcher man zugleich einen Ueberfluß herrlicher Weine findet. Um dieſe kühl zu erhalten, wird jede Bouteille mit einer naſſen Serviette umwunden und ſo auf den Tiſch geſetzt. Vor und nach Tiſch wäſcht man ſich die Hände, mehr zur Erfriſchung als weil es nothwendig wäre, obgleich die Sitte des Landes auch mit ſich bringt, daß man den Naſſi, welcher auf einer kleinen Schale, ſo wie bei uns das Brod neben jedem Teller ſteht, mit den Fingern zum Munde führt. Bei Tiſch wird man nicht von Lakaien, ſondern von einigen niedlichen Sklavinnen bedient.

Nach dieſem wichtigen Geſchäft, welches einige Stunden Zeit erfordert, gehen die Damen in ein eigenes Zimmer, um ſich mit vertraulichen Geſprächen und mit der Chronique scandaleuse, welcher es hier nie an reichlichem Stoff gebricht, die Zeit zu vertreiben. Die Herren bleiben bei Tiſch und rauchen Cigarren, lange, ſogenannte Kodal-Pfeifen, oder die Hoka, eine 12 bis 16 Schuh lange Pfeife, aus welcher ein Gemiſch von Tabak, Zucker und einer ſehr geringen Quantität Opium geraucht wird. Der Rauch geht durch kaltes Waſſer, mit welchem ein ans Ende des biegſamen Rohres befeſtigtes Kryſtallgefäß gefüllt iſt. Wer eine Hoka raucht, hat es ſchon weit gebracht, denn Ankömmlinge rauchen ihre beſcheidene Cigarre, und anſtändige Coloniſten ihre Kodalpfeife. Einige ahmen die engliſch-indiſche Sitte nach und legen ſich, wenn die Damen ſich entfernt haben, zu größerer Bequemlichkeit mit dem Rücken in den Fauteuil (denn andere Stühle kennt man hier nicht, die Beine auf den Tiſch. So ſitzt man mit großer Bequemlichkeit zu digeriren, um nachher mit dem Wagen oder zu Pferde eine Promenade zu machen, nie aber zu Fuß, denn ein Europäer zu Fuß iſt hier eine ſeltene Erſcheinung. Der Abend wird gewöhnlich bei Kartenſpiel zugebracht, bis man ſich in ſpäter Nacht wieder zur Ruhe begibt. Vorher läßt man von einigen Sklavinnen die Muskiten aus dem Bett und ſich ſelber den Schlaf aus den Augen vertreiben, womit das wichtige Werk des Tages vollbracht iſt.

Pariſer Aberglauben.

Man findet in Frankreich viele Arten von Aberglauben, die man kaum daſelbſt ſuchen ſollte, wie z. B. der unglückliche Einfluß eines umgeworfenen Salzfaſſes, dem man dadurch zuvorkommt, daß man eine Meſſerſpitze voll Salz über ſeine linke Schulter (in die Augen des Teufels) wirft; aber der verbreitetſte iſt der Glaube an das Unglückbringen des Freitags. Die Wirkung desſelben iſt ſo ſtark, daß, wer in Frankreich reiſt, wohl daran thun wird, ſeine Reiſe auf den Freitag zu verlegen, um gewiß zu ſeyn, einen Platz in den öffentlichen Wagen zu finden. Es iſt ſelten, daß man den Einfluß einer ſolchen Idee ſtatiſtiſch und durch Zahlen meſſen kann, aber ein zufälliger Umſtand verurſachte, daß ich kürzlich die Bücher einer Adminiſtration von Omnibus in den Händen hatte, in welchen die tägliche Einnahme von jedem Wagen verzeichnet war. Es fiel mir bald auf, daß jeder Freitag ein merkliches Deficit aufwies, und ich fand bei einer ungefähren Berechnung, daß jeder Omnibus Freitags zwiſchen 35 bis 40 Franken eintrug, während der Durchſchnitt der übrigen Tage 65 bis 70 betrug. Auf meine Bemerkung verſicherte man mich, daß alle Adminiſtrationen ähnlicher Wagen dieſelbe Erfahrung gemacht hätten, und daß die Fiaker und Cabriolete denſelben Unterſchied zwiſchen dem Freitag und andern Tagen fänden. Der religiöſe Grund dieſer Abneigung, am Freitag ein Geſchäft anzufangen, hat in der hieſigen Bevölkerung längſt ſeine Bedeutung verloren, und ſelbſt die, welche noch Faſtenſpeiſen eſſen, denken wahrſcheinlich ſelten oder nie an den Urſprung der Einrichtung, aber die blinde Gewohnheit lebt fort, und die Omnibus bieten zu ihrer Beurtheilung das beſte Element dar, indem ſie außer der allerniedrigſten Claſſe von allen andern, hauptſächlich aber von der gebildetern Mittelclaſſe, gebraucht werden. Das Vorurtheil gegen dreizehn Gäſte am Tiſch hat ſich vor Allem in den höhern Claſſen erhalten, wahrſcheinlich weil dieſe einem ſolchen Zufall häufiger ausgeſetzt ſind, als die übrigen. Es iſt bei ihnen durchaus allgemein, und wenn es ſich ſo trifft, ſo ſucht man lachend, aber eifrigſt, eine Abhülfe durch Zuziehen eines neuen Gaſtes. Der bibliſche Urſprung dieſer Scheu, ſo klar er am Tage liegt, ſcheint gänzlich vergeſſen, man hört wenigſtens nie Anſpielungen darauf. (Auszug aus einem Privatſchreiben.)

Die kaiſerlichen Luſtſchlöſſer bei Petersburg.

3. Strelna und Ropſcha.

Auf dem Wege von Peterhof nach der Reſidenz liegt das Luſtſchloß nebſt dem Flecken Strelna, das man am bequemſten dann be-

ſucht, wenn man in Peterhof geweſen iſt. Es theilt mit dieſem den Vorzug einer erhabenen Lage in der Nähe des Meeres und einer dadurch bewirkten weitumfaſſenden Ausſicht. Seinen Namen hat Strelna von dem vorbeifließenden Bache Strelka, der ſich unfern davon ins Meer ergießt. Es iſt die letzte Poſtſtation vor Petersburg, 14 Werſte von dieſer Reſidenz entfernt, und weiß ſich dem vom Auslande kommenden Reiſenden dadurch in Erinnerung zu erhalten, daß derſelbe von hier das doppelte Poſtgeld (posta imperiale) bezahlen muß. — Peter der Große erbaute 1711 das damals Strelnaja-Muiſa genannte Luſtſchloß, mit der Idee, hier ein zweites Verſailles entſtehen zu laſſen. Obgleich die Höhe, auf welcher das Schloß liegt, eine reizende Ausſicht dem Blicke darbietet, ſo erhielt doch bald Peterhof den Vorrang, und der große Zaar ſchenkte Strelna ſeiner Tochter Eliſabeth, die anfangs viel bauen ließ, um das Palais ihres Vaters würdig zu vollenden. Bald wurden aber die Arbeiten unterbrochen, und vergeſſen von ſeinem Herrn ging die kaum entſtandene Schöpfung ihrem Verfall entgegen. Der im franzöſiſchen Geſchmack angelegte Garten verwilderte, die Gewäſſer und Teiche verſumpften und das Palais ſelbſt drohte in Trümmer zu zerfallen. Da machte im Jahre 1797 der Kaiſer Paul es ſeinem Sohne, dem Cäſarewitſch Konſtantin, zum Geſchenk, der dorthin ſeine Sommerreſidenz verlegte und neue Bauten anordnete. Ein großer Brand verwüſtete 1803 einen Theil des Palaſtes, worauf ihn der Kaiſer Alexander für ſeinen Bruder Konſtantin neu in der jetzigen Geſtalt erbauen ließ. Das Schloß enthält drei Etagen, und lehnt ſich gegen einen Rempart von zwei ſtufenweiſen Aufſätzen. Vor der erſten Etage, nach der Gartenſeite zu, befindet ſich eine ſteinerne Terraſſe mit einer ſehr eleganten Baluſtrade. Die drei Wölbungen der Terraſſe, die den Eingang zum Hofe bilden, werden von 42 doriſchen Säulen getragen. Das Dach des Frontiſpizes bildet ein Belvedere, von welchem man einerſeits das Meer, auf der andern Seite die ganze umliegende Gegend bis zu den Bergen von Dudorof und Pulkowa überſchaut. Der an der Meerſeite gelegene Garten, im holländiſchen Geſchmack, umfaßt ungefähr die Ausdehnung einer Quadratwerſte. Mit ihm hängt ein großer Küchengarten zuſammen. — In der Nähe des Schloſſes befindet ſich die Caſerne der Garde zu Pferde (Chevalerie-Garde) und das Lazareth dieſes Regiments. Großfürſt Konſtantin, der früher Chef dieſes Regiments und bekanntlich ein paſſionirter Militärfreund war, liebte ſchon darum, weil er die Soldateska hier nahe bei ſich hatte, den Aufenthalt in Strelna ſehr. — Dicht beim Schloſſe liegt das Dorf Strelna mit einer ſchönen Kirche. — Seit dem Tode Konſtantins wird das Schloß ſelten von der kaiſerlichen Familie bewohnt, und dürfte daher wieder dem Verfall entgegengehen, dem es, wie bemerkt, ſchon früher einigemal ausgeſetzt war.

Auf dem Wege von Strelna nach St. Petersburg erblickt man rechts das prachtvolle Kloſter der Dreifaltigkeit, von Mönchen nach der Regel des heiligen Sergei bewohnt. Die Kirche des Kloſters gilt bei den gläubigen Ruſſen für einen Wallfahrtsort, und wird während des Sommers von vielen tauſend Pilgern andächtig beſucht. Sehenswerth ſind die geſchmackvollen Grabmäler auf dem Friedhofe des Kloſters, unter welchen ſich die der Subofs und ein prachtvolles Monument einer Fürſtin Galitzin auszeichnet.

Von Strelna macht der deutſche Reiſende gern noch einen Ausflug nach den naheliegenden deutſchen Colonien Neudorf, Neuhauſen und nach dem etwas entfernteren Kipene, wo man ſich an der muſterhaften Ordnung ſeiner Landsleute und der bewunderungswürdig hohen Cultur erfreut, die die fremden Ackerbauer hier dem Boden verliehen haben.

Wir erwähnen noch eines zweiten Wallfahrtsorts, aber heiterer Art, der zwiſchen Strelna und Petersburg liegt. Es iſt dieß Krasno Kabak — das rothe Wirthshaus — wo ſich im Winter die Gutſchmecker der Reſidenz in Maſſe einzufinden pflegen, um ſich hier an dem renommirten Punſch und den claſſiſch guten Waffeln zu erlaben. In Petersburg geweſen zu ſeyn und Krasno Kabak nicht beſucht zu haben, heißt in Rom nicht den Papſt geſehen zu haben. —

Wer von Strelna einen Ausflug nach der deutſchen Colonie Kipene macht, berührt auf dem Wege dahin auch das kaiſerliche Luſtſchloß Ropſcha, das aber ſeit langer Zeit weder vom Kaiſer, noch von einem kaiſerlichen Familiengliede beſucht, noch bewohnt wird, obgleich ſowohl das Schloß, als auch der ſchöne Garten ſehr wohl erhalten werden. Vermuthlich rührt dieſe Abneigung der Herrſcherfamilie daher, daß hier in Ropſcha Peter III unter Mörderhänden — gedungen von der Gattin des unglücklichen Monarchen — ſein Leben endete, und ſomit Ropſcha weniger ein Luſtſchloß, als vielmehr ein Trauerſchloß genannt werden dürfte. Ein unheimliches Gefühl beſchleicht uns, wenn wir durch die unbewohnten Säle ſchreitend unſern Fußtritt geſpenſtiſch widerhallen hören, und man athmet ſcheinbar freier, wenn man den öden Hallen entronnen iſt. — Sonſt gewährt die Façade des Schloſſes einen hübſchen Anblick. Das ruſſiſche Dorf, das ſich neben dem Palais befindet, beſteht aus einer großen Menge hölzerner, aber geſchmackvoller, auf Koſten der Krone nach einem und demſelben Modell erbauter Häuſer.

Um von Ropſcha nicht denſelben Weg über Strelna nach der Reſidenz zurückzufahren, wählt man den nähern über das Kirchdorf Kraſnoje-Selo, das, in einer höchſt anmuthigen Gegend liegend, ſehr freundlich erbaut iſt, und einige geſchmackvolle Häuſer für den Kaiſer und den Hof beſitzt, der hier alljährlich, behufs der durch das Gardecorps hier auszuführenden Manöver und des dabei ſtattfindenden Lagers, eine kurze Zeit zu verweilen pflegt.

Von hier aus hat man auf ſchön gebahntem Wege ungefähr anderthalb Meilen bis zu der prachtvollen Chauſſée, die uns nach einſtündiger Fahrt in die Hauptſtadt zurückführt. Elegante Villen reihen ſich von Strelna bis St. Petersburg auf beiden Seiten der Kunſtſtraße, von dieſer nebſt ihren ſie umgebenden anmuthigen Parks nur durch niedere Eiſengitter getrennt. Dieſe Landhäuſer, hier Datſchen genannt, ſind das Spielzeug der reichen Reſidenzler, die hier die ſtärkende Seeluft und die ſchöne Ausſicht, die man von den Belvederes der Datſchen hat, den kurzen Sommer hindurch in vollen Zügen genießen.

Endlich erreichen wir das elga'ſche Thor, eine aus Granit erbaute antike Triumphpforte, geſchmückt auf ihrer Spitze durch eine Quadriga mit der Victoria; unſer Wagen rollt hindurch und wir befinden uns wieder in der ſchönſten Stadt Europa's.

Zerſtörung der Olivenernte in einem Theile Südfrankreichs. In den Diſtricten Graſſe und Draguignan kündigt ſich die Olivenernte unter ſehr ſchlechten Ausſichten an; die Olivenbäume ſind ſchon ſeit langer Zeit durch Myriaden von Inſecten angegriffen, welche die Erzeugniſſe zerſtören und die Geſundheit der Bäume angreifen. Schon vor zwei Jahren hat die Regierung einen Hrn. Audouin, Mitglied des Inſtituts, in das Var-Departement geſchickt, aber noch immer iſt nichts ermittelt. Die Region des Olivenbaums wird ohnehin in Frankreich immer enger, und man ſollte alle Mühe anwenden, um die noch vorhandenen Bäume zu erhalten. (Toulonnais.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 270.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

26 September 1840.

Skizzen aus Madagascar.

(Nach Leguével.

1. Ankunft auf der Inſel. — Tamatave. — Madecaſſiſche Hunde. — Reiſe nach Yvondrou.

Die engliſche Colonie Mauritius unterhält häufige Verbindungen mit Madagascar; Küſtenfahrer transportiren fortwährend Vieh und Reiß, die man auf der Oſtküſte der großen Inſel in Fülle ſich verſchaffen kann. Ein bedeutender Theil der ſchwarzen Bevölkerung ſtammt von der Zeit her, wo die Regierung den Sklavenhandel begünſtigte, aus Madagascar, und noch jetzt ſieht man zu Port Louis viele freie Malgaſchen, welche die Ochſen auf den Schiffen pflegen, die mit dieſer Waare nach Mauritius gehen. Es iſt zum Erſtaunen, daß die Creolen dieſer Inſel bei ſo günſtiger Gelegenheit, um gründliche Kenntniſſe über Madagascar zu erlangen, dennoch ſo wenig Genaues über dieſe Inſel wiſſen, die ihnen doch einen großen Theil ihrer Nahrungsmittel liefert. Immerhin aber zogen mich ihre Erzählungen an; ein befreundeter Schiffscapitän lud mich zu einer Fahrt dahin ein, und ſo verließ ich Ende April 1823 Mauritius, um über Bourbon nach Madagascar zu gehen. Durch die Winde begünſtigt, entdeckten wir ſchon am dritten Tage die Klippen von Tamatave, um Mittag liefen wir in die kleine Durchfahrt ein, und erblickten die Flagge des Häuptlings Jean René, der einen roth und ſchwarzen Ochſen, einen Hahn und zwei ins Kreuz gelegte Haſſagaien oder Sagaien (Wurfſpieße) als Symbol gewählt hatte.

Jean René wurde im Fort Dauphin von einer Malgaſchin geboren, deren Voraltern, ehemals Häuptlinge der Betanimenas, im Kriege gefangen genommen worden waren. Sein Vater, Namens Boucher, war Agent der franz.-oſtind. Compagnie und ſtand in Madagascar in einer gewiſſen Achtung. Jean René brachte ſeine Jugend auf Mauritius zu, wo er einige Erziehung erhielt, aber ſchon im 15ten Jahre nach Madagascar geſchickt wurde, um ſich mit dem Handel bekannt zu machen. Nach mehreren Jahren wurde Sylvain Roux, welcher Conſularagent war, auf ihn aufmerkſam, und verſchaffte ihm wegen ſeiner Kenntniß der madecaſſiſchen Sprache die Stelle eines Dolmetſchers der Regierung. In dieſer Stellung erſah er ſich die Gelegenheit, und ſetzte ſich in den Beſitz von Tamatave und Yvondrou, welches letztere er ſeinem Bruder Fiche (Fiſatra) übergab. Zur Zeit meiner Ankunft in Madagascar nannte er ſich Erdfürſt von Tamatave und Befehlshaber der Betanimenas im Namen Radamas. Die Malgaſchen nannten ihn Ampanzaka Mena, den rothen König, wegen ſeines kupferfarbigen Teints. Er war klein, unterſetzt, von unanſehnlicher Geſtalt und durch die Blattern zerriſſen. Obwohl ohne Erziehung, wußte er doch mit Menſchen und Geſchäften umzugehen, und machte die Honneurs ſeines Hauſes mit Anſtand und Würde trotz einem Grand Seigneur Europa's. Er ſprach gern und hielt in den Verſammlungen unendlich lange Reden, war übrigens ein gewandter Unterhändler und hatte ohne Schwertſtreich ſich die meiſten ſeiner Nachbarn unterworfen. Als ich ihn zum erſtenmal ſah, mochte er 50 Jahre alt ſeyn.

Tamatave, ehemals ein kleines Fiſcherdorf, iſt jetzt der Hauptmarkt auf der Oſtküſte; die Luft iſt minder ungeſund als zu Foulepointe, es gibt weniger Wälder und Sümpfe, und die geräumige, ſichere Rhede iſt von den Kaufleuten aus Mauritius und Bourbon häufiger beſucht. Die Zahl der Einwohner beträgt 800 bis 1000. Man ſieht kein bemerkenswerthes Gebäude, als die königliche Wohnung, das übrige ſind Hütten, deren Mauern aus den verſchlungenen Blättern der Ravinala *) aufgeführt ſind. Die Weißen haben für ihre Handelsbedürfniſſe einige große Magazine nach der Art des Landes gebaut und mit Palliſaden umgeben. Die Kokospalmen ſind die einzigen Bäume, die man auf dieſer unfruchtbaren, mit beweglichem

*) Den Europäern und den Creolen auf Mauritius und Bourbon, unter dem Namen der „Baum des Reiſenden" bekannt, weil man in den Blätterwinkeln friſches, ſehr trinkbares Waſſer findet. Der Baum hat den Stamm einer Palme und die Blätter einer Banane, mit dem Unterſchied, daß ſie dicker und ſtärker ſind, ſich nicht, wie die der letztern, ſenken, ſondern ſich kräftig erheben, und als ein regelmäßiger Fächer am Gipfel des Baumes ſtehen. Sie wächst an Bächen und an Sümpfen, aber nicht, wie man behauptet hat, an trockenen, dürren Orten. Das Waſſer, das man darin findet, iſt nichts als Regenwaſſer.

Digitized by Google

Sande bedeckten Hochfläche findet, aber in geringer Entfernung entfaltet eine kraftvolle Vegetation ihren ganzen Reichthum.

Die Regenzeit war vorüber, man ſah indeß in den Sümpfen noch Ochſen- und Schafleichen, deren vorgeſchrittene Verweſung die Luſt verpeſtete. Dieſe Thiere waren vermuthlich von den durch die heftigen Regen plötzlich geſchwellten Bergwaſſern fortgeriſſen worden. Die Sonne trocknete jetzt nach und nach die vier Monate lang mit Waſſer bedeckten Savannen aus, und ich hatte von dem glühenden, erſtickenden Nordweſtwinde, der den Europäern und den Malgaſchen aus dem Innern ſo verderblich iſt, nichts mehr zu fürchten. Neugierig, den berühmten Radama zu ſehen, deſſen Name in aller Mund war, und der bald nach Vobouaze, dem Hauptort der Betanimenas, kommen ſollte, nahm ich ein Empfehlungsſchreiben Jean René's mit Vergnügen an. Indeſſen hatte ich noch einen andern Zweck. Seit meiner Ankunft zu Tamatave hatte ich alle Morgen die Wälder durchſtreift in Begleitung eines Verwandten Jean Renés, Namens Napelapela, der gegen einige Geſchenke mich die verſchiedenen Jagdmethoden ſeines Landes kennen lehren wollte. Er hatte einen kleinen Hund von madecaſſiſcher Race bei ſich, den man wegen ſeines dunkelrothen Pelzes, ſeiner geraden Ohren, ſeiner länglichen Schnauze und langen buſchigen Ruthe für einen Fuchs hätte nehmen können; die Aehnlichkeit wäre vollſtändig geweſen, wenn er dünnere und kürzere Beine gehabt hätte. Eine große Anzahl dieſer Hunde, die ohne Zweifel auf dieſer Inſel zu Hauſe ſind, leben wild in den Wäldern, wo ſie auf eigene Rechnung jagen. Man fängt ſie ganz jung aus Felſenhöhlen oder alten hohlen Bäumen, ſie laſſen ſich aber nur ſchwer zähmen, und ſcheinen gezähmt einen ſchwächern Geruch als die unſrigen zu haben; ſie ſind biſſig, gehorchen nicht immer der Stimme des Herrn, und jagen nur in Ausſicht auf einen Beuteantheil. Die Art, wie ſie das Wild verfolgen, iſt indeß ſehr ſinnreich. Man kann ſich den Perlhühnern, die ſo ſchnell laufen, daß ich ſie nie in geringerer Entfernung als auf hundert Schritte ſchoß, ohne ſie unmöglich nähern. Sobald wir einen Flug aufjagten, bemerkte mein Gefährte mit dem geübten Auge eines Jägers den Baum, auf dem ſie ſich niederließen, zeigte ihn dem Hund, der dorthin lief, am Stamm kratzte, und heftig bellte: von dieſem Augenblick an war man gewiß, daß ſie nicht wieder wegfliegen würden; ſie blieben unbeweglich auf den Zweigen ſitzen, und, den Kopf in die Federn geſteckt, ließen ſie ein leichtes Aechzen hören. Ich hatte manchmal Zeit, zweimal zu laden und zu ſchießen, ehe ſie ſich davon machten; kaum hörte aber das Bellen des Hundes auf, ſo war auch der Zauber zerſtört, und die Perlhühner entfernten ſich ſchreiend. Ich war dieſer Jagd bald überdrüſſig, und gab ſie auf, um die Eingebornen auf der Eberjagd zu begleiten, die mir anfangs große Anſtrengungen koſtete, aber endlich in mehr als Einer Beziehung nützlich war.

Obwohl die Malgaſchen gute Schützen ſind, ſo jagen ſie doch ſelten mit dem Schießgewehr, indem ſie ihr Pulver für den Krieg, oder zur Feier der Geburt ihrer Kinder oder des Leichenbegängniſſes ihrer Verwandten aufſparen. Dieß iſt vielleicht eine der Urſachen des Ueberfluſſes an Wild in ihren Wäldern, ein Ueberfluß, den ihre Gleichgültigkeit gegen dieſe Art von Speiſen noch vermehrt. Bei einigen Stämmen Madagascars, die arabiſchen Urſprungs ſind, ißt man das Fleiſch des wilden Schweines nicht, und jagt das Thier nur aus übergroßem religiöſem Eifer. Ich habe in der Landſchaft Matitana fromme Leute gekannt, die aus Haß gegen das unreine Thier ſich die härteſten Entbehrungen auflegten, um geeignete Hunde zu dieſer Jagd kaufen zu können. Bei andern Stämmen treiben die Häuptlinge und diejenigen, welche ſich einen Ruf von Tapferkeit erwerben wollen, dieſe Jagd, und zahlen oft einen guten Hund mit fünf Sklaven oder hundert Ochſen.

Die Bäume im Walde ſtehen einander ſo nahe, und die Wege ſind ſo eng und durch die zahlloſen Lianen und Dornenbüſche ſo mühſelig, daß die Malgaſchen es für unmöglich halten, ſich zur Jagd des Gewehrs zu bedienen, und nur mit kurzen, beſonders geſchmiedeten Sagaien ſich bewaffnen. Ich ließ mir mehrere zu Tamatave machen, und übte mich einige Zeit im Werfen dieſer Speere, welche mein Führer mit vieler Geſchicklichkeit handhabte. Seiner Anweiſung zufolge ließ ich aus Ratan, einem leichten, von den Eingebornen fabricirten Stoffe, ein kleines Zelt machen, ähnlich denen, wie ſie die Jäger des Landes mitten in den Wäldern aufrichten. Er rieth mir, vier Hunde aus der Provinz Anlay zu kaufen, und zehn Maremiten zu miethen, um mein Gepäck nach einem Wald der Betanimenas zu tragen, wo ſich demnächſt eine Anzahl Jäger verſammeln ſollte. Die Maremiten ſind freie Leute, die ſich an die Handelsleute vermiethen, was Karamu machen heißt. Man unterſcheidet den großen und kleinen Karamu: der erſte dauert einen Monat lang, nach deſſen Verlauf man ihn erneuern muß; der zweite geht auf Leiſtung einer gewiſſen Arbeit, z. B. Bau eines Hauſes, Ladung oder Ausladung eines Schiffes. Eine andere Art von Karamu iſt die, wo die Maremiten mit einem Reiſenden einen Contract ſchließen, und vor dem Häuptling des Diſtricts ſchwören, ihm während der ganzen Dauer ſeiner Reiſe zu dienen, ihn zu vertheidigen und zu ſchützen. Die Bezahlung geſchieht auf einem großen Theil der Nordküſte in weißen und blauen Zeugen, die 4 Piaſter das Stück koſten, weiter ſüdlich wird der große Karamu in Navake oder venetianiſchen Glaswaaren bezahlt. Bei dem Reiſekaramu wird die Hälfte der Bezahlung an Waaren bei dem Häuptling, vor welchem der Eid geleiſtet wurde, vor der Abreiſe niederlegt, und ihnen erſt bei der Rückkehr übergeben. Verfehlt ſich einer der Maremiten gegen die beſchworenen Bedingungen, ſo muß der Häuptling dem Reiſenden denjenigen Theil der niedergelegten Waaren zurückgeben, welcher dem Schuldigen gehört hätte. Dieſe Niederlegung iſt indeß nicht auf der ganzen Küſte üblich. Den Tag vor der Abreiſe theilten meine Träger das Gepäck in mehrere kleine Päckchen von höchſtens 15 Pfund, und packten ſie in die Blätter der Walva (pandanus) ein, um ſie vor der Feuchtigkeit zu bewahren, eine nothwendige Vorſicht in einem Lande, wo es faſt täglich regnet. Zwei ſolche Pakete, an den Enden eines Bambusſtocks befeſtigt, machen die Laſt eines Mannes aus.

Am 8 Junius 1823 machte ich mich gegen Mittag zu Fuß auf den Weg, ohne auf die Warnungen einiger Weißen zu ach-

Digitized by Google

ten, die ſelbſt Morgens und Abends nur in einer Hängmatte eingepackt ſich aus dem Hauſe wagen: ſie kündigten mir Fieber und einen baldigen Tod als die unvermeidliche Folge meiner Unbeſonnenheit an. Nach vierſtündigem Marſch unter einer glühenden Sonne bemerkten wir das Dorf Yvondron auf einer Anhöhe in geringer Entfernung vom Meere und auf dem rechten Ufer des gleichnamigen Fluſſes. Yvondron iſt ſehr unbedeutend, nur die aus mehreren Häuschen beſtehende Wohnung des Häuptlings iſt bemerkenswerth, da ſie von einer dreifachen Reihe Paliſſaden umgeben iſt. Der Häuptling nahm mich ſehr gut auf; ich beſuchte ihn am Abend und fand ſeine Frauen auf farbigen Matten um ihn her ſitzen, um einen ſo ſeltenen Fremdling, wie ein Weißer iſt, ehrenvoll zu empfangen; ſie trugen außer der gewöhnlichen Kleidung große ſilberne Armbänder, verſchiedenfarbige Glasperlen um den Hals und eine Paltaka (Madrastuch) als Mantel, was ſonſt bei den Völkern der Oſtküſte nicht gewöhnlich iſt, die Sitte ſoll ſich aber von ihren Voraltern, der Zafera-minian, einem vor alter Zeit aus Aſien gekommenen Stamme, herſchreiben. Trotz ihrer Kupferfarbe waren die Frauen ziemlich hübſch, ſie hatten ein freundliches Lächeln und ihre Phyſiognomie glich ſehr der von Europäerinnen.

Aus den Erinnerungen eines in Spanien reiſenden Franzoſen.

3. Madrid.

Wenn man von Madrid ſpricht, ſo ſind die beiden erſten Gegenſtände, welche die Einbildungskraft uns verführt, der Prado und die Puerta del Sol. Der Prado beſteht aus mehreren Alleen mit einem Fahrweg in der Mitte für die Wagen, beſchattet von verwachſenen, des Wipfels beraubten Bäumen, neben welchen ein kleiner aus Backſteinen gebauter Canal hinläuft, in welchem zu gewiſſen Stunden aus Röhren das Waſſer zur Bewäſſerung geleitet wird, ohne das die Bäume von Staub und Sonnenhitze bald verzehrt werden würden. Die Promenade fängt beim Kloſter Atocha an, geht beim Thor dieſes Namens und dem von Alcala vorüber und endigt am Thor der Barfüßer; die ſchöne Welt aber beſchränkt ſich auf einen kleinen Raum, um die Brunnen der Cybele und des Neptun, von dem Thor von Alcala bis zur Carrera de San Hieronimo. Hier iſt ein großer Raum, ſalon genannt, mit Stühlen beſetzt, und hier, wo am wenigſten Schatten, aber der meiſte Staub iſt, drängt ſich die faſhionable Welt zuſammen, daß man oft nicht Raum hat, das Schnupftuch aus der Taſche zu nehmen und nur Schritt vor Schritt der Menge folgen kann. Es iſt der Ort, wo man die Wagen vorbeifahren ſieht.

Man ſieht ſehr wenig Hüte bei den Frauen, denn ſie tragen faſt alle die Mantille, der einzige Ueberreſt ſpaniſcher Nationaltracht; ſonſt gehen die Frauen alle nach Pariſer Mode, die noch dazu in ziemlich ſchlechtem Geſchmack nachgeahmt wird. Auch der Fächer erinnert den Reiſenden, daß er in Spanien iſt. Keine Frau ohne Fächer, und der Gebrauch deſſelben der ſie überall hin begleitet, in die Kirche, wie auf die Promenade und in den Salon, iſt ein ſo eigenthümlicher, gibt den Bewegungen einen ſolchen Ausdruck und Reiz, daß man ſieht, daß Spanien das eigentliche Land des Fächers iſt. Manche Damen haben eine große Auswahl davon: ich habe eine geſehen, welche ihrer hundert beſaß von den verſchiedenſten Formen und Stoffen, oft ſehr reich mit edeln Steinen beſetzt, und das leiſe Schwirren, welches das unaufhörliche Oeffnen und Schließen deſſelben hervorbringt, durchdringt mit eigenthümlichem Laut das Geräuſch der Promenade.

Was man gewöhnlich mit dem Begriff einer Spanierin im Auslande verbindet, findet ſich in Madrid keineswegs. Gewöhnlich ſtellt man ſich die Spanierinnen mit bleichem, länglichem Geſicht, großen ſchwarzen Augen, kleinen etwas gebogenen Naſen und jenem ſüdlich dunkeln Teint vor, welcher dem Vers der Romanze entſpricht: gelb wie eine Orange. Das iſt aber der arabiſche oder mauriſche Typus. Die Madrileña iſt reizend im vollen Sinne des Worts; unter vieren ſind drei gewiß hübſch. Sie ſind von kleinem, zierlichem Wuchſe, ſehr weiße Haut, zarten Zügen, haben meiſt helles kaſtanienbraunes Haar, ja man kann den Prado nicht zweimal auf- und abgehen, ohne nicht ſieben bis acht Blondinen von allen Schattirungen getroffen zu haben, vom dunkeln Blond bis zum brennendſten Roth. Man ſieht viel blaue Augen, ob ſie gleich nicht ſo geſchätzt werden, wie die ſchwarzen.

Man hatte uns die Manolas von Madrid ſehr gerühmt. Sie ſind jetzt ausgeſtorben, wie die Griſetten in Paris und die Traſteveriner in Rom. Zwar exiſtirt die Manola noch, doch hat ſie ihren eigenthümlichen Charakter verloren; ſie trägt nicht mehr ihr keckes, maleriſches Coſtume; der gemeine Kattun (indienne) hat den Rock von grellen Farben mit auffallenden Stickereien überladen (ramages extravitans), der grobe Lederſchuh einen von Taffet verdrängt, und das Kleid hat ſich — unerhört, es zu denken! — um zwei ſtarke Fingerbreiten verlängert. Sonſt belebten ſie den Prado durch ihr auffallendes Coſtume, jetzt hat man Mühe ſie von den Frauen der Kleinbürger und Krämer zu unterſcheiden. Ich habe die Manola von reinem Blute in allen Winkeln Madrids geſucht, im Stiergefecht, im Garten de las Delicias, im Mesa recreo, beim Feſt von St. Anton und konnte ſie niegends vollſtändig finden. Einſt, als ich den Raſtro durchſtrich und über eine Menge Bettler faſt weggefallen war, die in ihre Lumpen gehüllt auf der Straße ſchliefen, traf ich in einem kleinen einſamen Gäßchen zum erſten- und letztenmal, was ich ſuchte.

Es war ein großes, wohlgebautes Mädchen von ungefähr 25 Jahren, das höchſte Alter, das eine Manola, wie die Griſette erreichen kann. Ihr Teint war gebräunt, ihr Blick feſt und traurig, der Mund etwas dick und im Schnitt ihrer Geſichtszüge lag etwas eigenthümlich Afrikaniſches. Eine ungeheure Flechte von Haaren, die durch die Bemühungen, ſie ſchwarz zu färben, faſt blau geworden waren, umkreiſte ihren Kopf und wurde von einem großen Kamme feſtgehalten; Pakete von Korallenperlen hingen in den Ohren, ihr gelber Hals war mit Perlenſchnüren derſelben Art behängt, eine Mantille von ſchwarzem Sammt verhüllte ihren Kopf und Schultern; ihr Kleid, ſo kurz wie das der Berner Schweizerinnen, war von Tuch und mit Stickereien geziert, und ließ ſchöne, kräftige Beine ſehen, die mit glatt anliegenden, ſchwarzſeidenen Strümpfen bekleidet waren; der Schuh war, nach alter Mode, von ſchwarzem Taffet; ein rother Fächer zitterte wie ein Schmetterling in ihren mit ſilbernen Ringen verzierten Fingern. Die letzte der Manolas wandte ſich um die Ecke einer Straße, und verſchwand vor meinen Augen.

Im Prado ſah ich auch einige Paſiegas von Santander in ihrer Nationaltracht. Die Paſiegas ſind als die beſten Ammen in Spanien

Digitized by Google

anerkannt, und die Liebe, die ſie für die Kinder haben, iſt ſprüchwörtlich geworden; ihre Kleidung iſt ein rother, ſehr faltiger Tuchrock, mit breiten Borden beſetzt, ein ſchwarzſammtnes ebenfalls mit Gold galunnirtes Corſet, und ihr Kopfputz ein in hellen Farben ſchimmerndes Madras, das Alles noch gehoben durch einen Ueberfluß an ſilbernen Zierrathen und Spitzereien; doch ſind dieſe Frauen ſehr ſchön, und tragen einen Zug von Kraft und Adel im Geſicht, der überraſcht.

Merkwürdig vor Allem ſind in Madrid die Waſſerhändler. Ihr Laden enthält einen Cantaro (Waſſerkrug) aus weißem Thon, der zwei bis drei Gläſer hält; einige Azucarillos (kleine, poröſe Zuckerſtäbe), und zuweilen ein paar Orangen oder Limonen; andere tragen kleine mit Blättern verzierte Tonnen auf dem Rücken; andere haben wohl auch ihre Buden längs dem Prado, mit Fahnen und Schildern geſchmückt. Dieſe Waſſerhändler ſind gewöhnlich junge Gallegos, doch gibt es auch welche aus Valencia; auch Frauen und kleine Mädchen unter ihnen. Man nennt ſie aguadores oder aguadoras, je nach ihrem Geſchlecht, und die ganze Stadt ertönt von ihrem ſcharfen unaufhörlichen Geſchrei: agua, agua, que quiere agua? agua helada, fresquita como la nieve! Dieß dauert von Morgens 5 Uhr bis Abends 10 Uhr. Neben dem Waſſer iſt das Element, das am meiſten in Madrid gebraucht wird, Feuer, zum Anzünden der Cigarren; auch ſind dieſe beiden Rufe agua und fuego diejenigen, welche ſich zu jeder Tageszeit auf allen Plätzen hören laſſen. Kleine Knaben tragen es in mit Kohlen und feiner Aſche gefüllten Schalen herum. Doch es iſt 9½ Uhr, der Prado wird leer und die Menge wendet ſich nach den Kaffeehäuſern und Botillerias.

(Schluß folgt.)

Die kaiſerlichen Luſtſchlöſſer bei Petersburg.

4. Oranienbaum.

Ein mir befreundeter Offizier der Gardemarine lud mich ein, mit ihm eine kleine Seefahrt nach Oranienbaum zu machen, dem ungefähr fünf Meilen von St. Petersburg gleich Strelna und Peterhof am ſüdlichen Ufer des finniſchen Buſens liegenden kaiſerlichen Schloſſe und Städtchen. Jedenfalls iſt in dem heißen Petersburger Julius eine Fahrt zu Waſſer, wo die Seeluft die erſtickende Hitze mildert, der Fahrt zu Lande vorzuziehen. — Ein Segelboot nahm uns am engliſchen Kai auf; vier Gardematroſen bildeten die Bemannung, um zugleich Hülfe mit den Rudern zu leiſten, wenn der angenehme Oſtwind aufhören ſollte, der uns durch die leichtgekräuſelten Wellen der See in drei Stunden nach der aus dem Meeresgrunde aufſteigenden Granitfeſtung Kronſtadt brachte. Indeß hier noch zwei andere Offiziere, die mit uns nach dem gegenüberliegenden Oranienbaum, ſieben Werſt von Kronſtadt, fahren wollten, aufgeſucht wurden, begaben wir uns durch das Gedränge des lebhaften Hafenorts, umſchwirrt von allen Mundarten Europa's, das Schiffer aus allen ſeinen Ländern hierher ſendet, in eine franzöſiſche Reſtauration, wo delicate Cotelets und ein trefflicher Chablis unſern durch das Meer ſtark angeregten Appetit ſtillten. — Die Beſichtigung dieſer wunderbaren Meeresveſte — der Dorn in neidiſchen engliſchen Augen — verſchob ich, da die Zeit drängte, auf günſtigere Gelegenheit, und ſo ſteuerten wir mit halbem Winde ſüdlich nach dem feſten Lande, von deſſen Ufern Oranienbaum einladend uns entgegenſchimmerte. Bald gelangten wir in den 60 Fuß breiten, eine Werſt langen Canal, der aus dem Meerbuſen bis zur Terraſſe des Schloſſes angelegt iſt, und betraten das Land.

Drei übereinander aufſteigende Terraſſen führen bis zur Höhe, auf der das Schloß liegt, deſſen Lage eben ſo reizend, wie die Peterhofs und Strelna's iſt. Iſt man auf der höchſten Terraſſe angelangt, ſo eröffnet ſich dem Auge hier wieder jene unvergleichliche Ausſicht, die wir ſchon bei den beiden genannten Luſtſchlöſſern rühmend erwähnten, nur noch in umfaſſenderem Maßſtabe. Das Schloß bildet drei abgeſonderte Gebäude, die durch Colonnaden miteinander verbunden ſind. Der Mittelbau erhebt ſich mit einem Fronton und zwei übereinander angebrachten Dächern hoch über die beiden Seitenflügel, die ſich im Halbkreiſe bis zu zwei runden, kuppelförmigen Pavillons verlängern, von denen der eine die Schloßcapelle enthält. Von dem durch ein Eiſengitter geſchloſſenen Hofe führt eine breite, gerade Treppe in das mittlere Gebäude. Hinter dem Schloſſe befindet ſich der große Garten, deſſen Orangerie zu den vortrefflichſten gehört. In einem kleinen dunkeln Wäldchen liegt die Eremitage Katharina's II, aus zwölf eleganten Zimmern beſtehend, die mit mehreren Arbeiten, Stickereien u. dgl. m. der Monarchin — damals noch Großfürſtin — geſchmückt ſind. — An chineſiſchen Thürmen, Rutſchbergen und dergleichen, dem jetzigen Geſchmack nicht mehr zuſagenden Spielereien, fehlt es dem Garten nicht.

Was die Geſchichte des Schloſſes Oranienbaum betrifft, ſo wurde es 1727 vom Fürſten Menſchikoff, der hier ſeine Sommerreſidenz aufſchlug, erbaut. Nach dem Sturze dieſes Staatsmannes unterlag es, wie alle ſeine Beſitzungen, der Confiscation, und ſo ward Oranienbaum ein kaiſerliches Luſtſchloß. Peter III liebte dieſen Aufenthalt ſowohl als Großfürſt, wie als Kaiſer, und bewohnte ihn mit ſeiner aus Holſteinern gebildeten deutſchen Garde, bis ihn hier die Revolution ereilte und gleich darauf in Ropſcha ſein Leben endete. Noch ſieht man in der Nähe des Schloſſes die Trümmer einer kleinen Feſtung, die der Monarch erbaute, ſey es nur als Spielerei bei ſeinen militäriſchen Manövres, oder vielleicht im Vorgefühl einer ihm drohenden Gefahr, als momentane Schutzwehr gegen ſeine feindliche Gattin und deren Anhänger.

Bei dem Schloſſe liegt das Städtchen Oranienbaum mit 1200 Einwohnern, der Hauptort des Oranienbaum'ſchen Diſtricts. Die Stadt zeichnet ſich durch weiter nichts aus, als durch das ſchöne Hoſpital für Seeſoldaten. — In der Nähe befindet ſich ebenfalls eine deutſche Colonie. — Der Landweg von hier nach Petersburg, der 35 Werſt beträgt, führt über Peterhof und Strelna, und iſt dem Leſer ſchon aus den vorigen Skizzen bekannt.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 111** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt:** Spaniſche Legenden von Joſe Joaquim de Mora. (Fortſetzung.) — Victor Hugo's Strahlen und Schatten. (Fortſetzung.)

Zu dem Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 271.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

27 September 1840.

Chineſiſche Gebräuche.

(Aus einem Briefe aus Calcutta vom 20 Febr. 1840.

Es beſtand vor der Vertreibung der Engländer aus Canton dort eine Geſellſchaft zur Verbreitung nützlicher Kenntniſſe in China, welche damit angefangen hatte, daß ſie verſchiedene chineſiſche Abhandlungen von Guzlaff zur Beleuchtung des Reichs der Mitte herausgab. Der Chineſe iſt aber ein eigenſinniger Mann und ſcheint nicht viel auf die Werke der „rothhaarigen Barbaren“ gegeben zu haben, daher hat die Geſellſchaft beſchloſſen eher die gelehrigen Europäer über China zu belehren, als umgekehrt. Sie hat aber nur Zeit gehabt Ein Werk herauszugeben, ehe die Mitglieder Canton verlaſſen mußten, und da es, ſonderbar genug, von Seiten einer Geſellſchaft, welche Kenntniſſe verbreiten will, nur an Subſcribenten abgegeben wird, welche in Europa nicht ſehr zahlreich ſeyn mögen, ſo will ich einige Worte darüber ſagen. Es führt den Titel: a chinese Chrestomathy in the Canton dialect. 1839. kl. Folio 276 Seiten. Als Druckort iſt bloß angegeben: China, und der Verfaſſer iſt nicht genannt, aber es iſt bekannt daß es R. Morriſon, der Sohn des Lexikographen iſt. Die chineſiſchen Dialekte ſind ein Studium, das bis jetzt von den Europaern faſt gänzlich vernachläſſigt worden iſt, weil ſie bei der Abgeſchloſſenheit des Reichs für Fremde von wenig praktiſchem Werth ſind, darum liegt das literariſche Intereſſe dieſer Claſſe von Werken noch in der Ferne, und die Chreſtomathie von Davis hat einen andern Zweck, nämlich den Europäern in Canton die gewöhnlichſten Sprachformen und techniſchen Ausdrücke des Dialekts einzuprägen, etwa in der Art wie man franzöſiſche Geſpräche und dgl. bei uns für Kinder druckt. Für Europäer hat das Buch ein anderes Intereſſe, indem es theils im Text, theils in den Noten eine Anzahl von Daten über das tägliche Leben in China gibt, welche man ſonſt wohl nirgends finden würde. Es iſt in ſechs Capitel abgetheilt, welche über Studium des Chineſiſchen, den menſchlichen Körper, Verwandtſchaften, Claſſen von Menſchen, häusliche Angelegenheiten, über Handel und eine beträchtliche Anzahl von Unterabtheilungen Geſpräche oder kleine Abhandlungen enthalten. Das Buch iſt in drei Spalten gedruckt, deren eine den chineſiſchen Text, die zweite die Ausſprache nach dem Cantoner Dialekt, die dritte die engliſche Ueberſetzung enthalten.

Ich will eine oder zwei der Unterabtheilungen überſetzen, um einen Begriff von dem Buch zu geben. Eine im vierten Capitel iſt betitelt: Dichter, und die Beſchreibung, die ſie von ihnen gibt, contraſtirt ſonderbar mit unſern Ideen von der ruhigen und anſtändigen Natur der Chineſen, obgleich es mit dem was man von dem Leben einiger der berühmteſten chineſiſchen Dichter, namentlich Li tai pe weiß, genau übereinſtimmt. Hier iſt ein Auszug: „Dichter ſind die, welche Wein und Poeſie lieben, ſie betrachten das Leben als eine lange Reiſe, der berauſchte Dichter ſingt mit lauter Stimme, er zieht ſein verbrämtes Gewand aus um Wein zu kaufen, er ſucht das Weinhaus auf, um ſeine Leidenſchaften zu dämpfen, er gibt ſeinen mit Edelſteinen eingelegten Becher, um Frühlingswein zu kaufen, und ein leerer Beutel hindert ihn nicht, denn er iſt in Weinſchuld, wo er ſich auch aufhält; Ehren und Reichthümer hält er für werthlos wie Staub; wenn ihm Gefahr droht, ſo kümmert es ihn nicht, und er vollbringt was niemand vollbringen könnte; in ſeinem Geſang preist er den Wein, und er trinkt Wein, ſeinem Geſang Geiſt zu geben, denn wer, als der Dichter, kehrt täglich voll Weins aus den Gärten am Ufer des Fluſſes nach Hauſe, wer als der trunkene Dichter ſtürzt ſich ins Meer den Mond zu fangen?“ Dieſe letzte Phraſe iſt eine Anſpielung an den Tod des Dichters Li tai pe.

Im ſechsten Abſchnitt, der von Handelsangelegenheiten handelt, findet ſich die Abſchrift eines Miethcontracts für eine Bude in Canton, den ich hier beiſetze, weil von ſolchen täglichen Verhandlungen in Büchern ſelten die Rede iſt, und ſie einem doch ein Bild von dem Leben geben; der Contract lautet ſo: „Die Familie Wai pun von dem Stamme Ho macht dieſen Contract und erklärt, daß ſie eine Bude in der Straße der dreizehn Factoreien jenſeits des großen Friedensthors, mit der Façade gegen Süden, beſitzt. Die Bude hat in der Breite neunzehn Reihen Ziegel, und iſt zwei Zimmer tief, das Dach, die Zimmer, Fenſter, Thüren, Terraſſen ſind in gutem Zuſtand. Sie wird durch gegenwärtigen Vertrag an Yao Kangi vermiethet, der ein Wechſelgeſchäft unter dem Aushängſchild Sing ſching

Digitized by Google

darin eröffnen will. Der Miethzins beträgt 120 Unzen Silber jährlich, welche in ganzen Thalern, und auf der öffentlichen Wage gewogen, bezahlt werden müſſen; jedes Jahr werden zwei Thaler Schuhgeld bezahlt, der Miethzins für die Schaltmonate wird bezahlt wie für die gewöhnlichen, und 200 Thaler müſſen zuvor deponirt werden. Die Bude iſt von allen Laſten frei; ſollten kleine Ausbeſſerungen nöthig werden, ſo fallen ſie dem Miethmann zur Laſt, wenn aber eine Mauer ſchadhaft wird, ſo muß der Beſitzer Stein, Holz, Ziegel und Backſteine liefern, während der Miethmann die Handarbeit zu bezahlen hat. Die Miethe iſt auf zehn Jahre abgeſchloſſen, und kann nach Verlauf derſelben erneuert werden. Der Hauszins muß vierteljährlich bezahlt werden. Wenn der Miethmann ein anderes Geſchäft in der Bude treiben will, ſo fälle ſie an den Beſitzer heim; wenn der Hauszins nicht an dem Termin bezahlt wird, ſo darf der Hausherr ihn von dem deponirten Geld nehmen, und der Miethmann hat, wenn er den Zins nicht bezahlt, kein Recht unter dem Vorwand, daß die zehn Jahre nicht verfloſſen ſeyen, im Beſitz zu bleiben. Das Geſchäft des Miethmanns muß geſetzlich betrieben werden, er ſoll keine Contrebande im Haus aufnehmen, keine Spieler oder Diebe dort ſich verſammeln laſſen, oder ſonſt ungeſetzliche Dinge treiben; wo nicht, ſo darf der Hausherr die Bude zurücknehmen, und der Miethmann darf ſich nicht weigern auszuziehen, noch verſuchen ſie unterzuvermiethen.“ Der Hausherr gibt dem Miethmann ein ähnlich abgefaßtes Document und ein Buch, in welchem die Bezahlung des Hauszinſes eingeſchrieben wird. Schuhgeld iſt eine Art von Prämie, um den Hausherrn für die Mühe und die Koſten der Einziehung des Hauszinſes zu entſchädigen, eigentlich für die Schuhe, die er dabei verbraucht. Wenn der Miethmann das Haus unmeublirt übernimmt und es ſelbſt meublirt, ſo braucht er kein Geld als Garantie des Zinſes zu deponiren. Ferner wird gewöhnlich ein Monat Hauszins beim Abſchluß des Miethcontracts vom Miethmann bezahlt, welcher halb dem Mäkler und halb dem Agenten des Hausherrn gehört, um ſie für ihre Mühe zu entſchädigen; wenn aber weder der eine noch der andere eine Zwiſchenperſon angewendet hat, ſo wird nichts bezahlt. Der Termin wird immer voraus bezahlt, und wo es der Hausherr verlangt, muß die Miethe monatlich bezahlt werden; wenn aber ein Haus nicht nach monatlichen oder vierteljährlichen Terminen, ſondern auf Jahrestermine vermiethet wird, ſo wird der Schaltmonat nicht beſonders bezahlt, und die gewöhnlichen und die Schaltjahre machen dann keinen Unterſchied.

Skizzen aus Madagascar.

Der Hahn des Reiſenden. — Die antike Urne. — Der Kaimansvogel.

Ich nahm ſehr ſpät erſt von dem Häuptling Abſchied und eilte nach meiner Behauſung zurück. Als ich mich auf meiner Matte ausſtreckte, ſagte mein Führer zu mir: „wir haben eine wichtige Sache vergeſſen; der Hahn des Reiſenden iſt noch nicht gekauft, wenn Sie wollen, will ich einen holen, obwohl es ſchon ſpät iſt, denn es wäre unklug, ſich ohne einen ſolchen auf den Weg zu machen.“ Ich ermächtigte ihn, zu thun, was er für nöthig halte, und einige Minuten ſpäter brachte er mir einen weißen Hahn, der ihn das Zehnfache eines gewöhnlichen gekoſtet hatte; ich bat ihn um eine Erklärung, wozu das Thier uns nützlich ſeyn könne. „Zu mancherlei Dingen,“ ſagte er mir, „wenn es nur immer Reiß und Waſſer gibt; wir ſetzen jetzt über die Seen, wo die Diener von Angatſch, dem Sohne des den Malgaſchen feindlichen Rieſen, den unerfahrenen Reiſenden auflauern, bald unter der widerlichen Geſtalt eines Kaiman, der die Pirogue umſtößt und ſie verſchlingt, bald unter der eines Sirira *) mit rothem Kopfe, oder eines Wurun-kuik mit glänzendem Gefieder, die ſich von dem Fremden fangen und ſtreicheln laſſen, während ſie ihm ein böſes Schickſal zuwerfen. Der weiße Hahn iſt der Lieblingsvogel des Rieſen Derafif, des Sohns Zanaar, des Beſchützers der Erdebewohner. Er hat die Macht, uns vor den Nachſtellungen der böſen Geiſter zu retten; er übt auf die Häuptlinge der Dörfer, durch die wir kommen, einen günſtigen Einfluß aus, und veranlaßt ſie, uns gut aufzunehmen; in den Wäldern endlich ſchützt er unſere Hunde vor dem mörderiſchen Zahn des Ebers, und macht, daß dieſer taumelnd ſich auf das ſpitzige Eiſen unſrer Sagaien ſtürzt.“

Die Strahlen des Tages drangen durch die ſchlecht zuſammengefügten Blätter unſrer Hütte, und der Hahn hatte ſchon wiederholt gekräht, als mein Führer mich und meine in tiefen Schlaf verſunkenen Maremiten weckte. Ich glaubte, wir würden uns nun ſogleich einſchiffen, und ſtand auf, um meinen Leuten nach dem Fluß zu folgen, mein Führer rieth mir indeß, noch etwas auszuruhen; neugierig aber zu ſehen, was ſie thun wollten, folgte ich ihm ans Ufer, und ſetzte mich hier am Fuße eines alten Mangobaums nieder auf einen Raſen, welcher weicher war, als die Matte, auf der ich die Nacht zugebracht. Sie traten alle in den Fluß, blieben einige Minuten ſitzend darin und wuſchen ſich dann mit großer Sorgfalt Geſicht, Arme und Ohren, namentlich aber Mund und Zähne. Nach dieſer Abwaſchung, welche alle Malgaſchen, mit Ausnahme der Owahs, Morgens und Abends verrichten, hüllten ſie ſich in ihre Simbu **) und zogen langſamen Schritts und geſenkten Haupts mit einer trägen Nachläſſigkeit zur Hütte zurück. Ich bot ihnen etwas von dem Fleiſche an, das ich den Abend zuvor hatte kochen laſſen, und glaubte ihnen damit ein angenehmes Frühſtück zu geben, allein ſie wollten nichts annehmen, da ſie ſchon ihren Huſchuk genommen hatten. Dieſer Huſchuk beſteht aus Tabakblättern, die am Feuer gedörrt, in der Hand zu Pulver gerieben und auf einem Ravinalablatt geſchwungen werden; man miſcht darunter eine gleiche Quantität Aſche, nimmt davon eine Priſe, und legt ſie unter die untere Lippe; dieß Präparat reizt das Zahnfleiſch und erzeugt einen ſtarken Speichelfluß. Die Malgaſchen würden lieber nicht eſſen, als den Hu-

*) Namen von Waſſervögeln.

**) Dieß iſt ein 4 Ellen langes und 3 Ellen breites Stück Zeug, in welches ſie ſich wie die Römer in ihre Togen einhüllen, oder das ſie aufgerollt wie einen Gürtel tragen, wenn ſie in ihren Bewegungen freier ſeyn wollen.

Digitized by Google

ſchuk entbehren, und doch ſind ſie ſo ſorglos, daß ſie ſich nie auf mehr als einige Stunden damit verſorgen. Auf dem Wege halten ſie zu dem Ende an, und troß aller Ermahnungen des Weißen, der ſie gemiethet, bereiten ſie ihren Huſchuk mit einer Langſamkeit, von der man keinen Begriff hat. Bei allen Aeußerungen ſeiner Ungeduld lachen ſie nur, und bemerken: „ohne Huſchuk, Weißer, iſt man krank!“

Inzwiſchen hatte der jüngſte meiner Maremiten ein Stück Holz genommen, in der Mitte ein Loch hindurch gemacht, ein Stäbchen hindurch geſchoben, und trieb dieß nun zwiſchen ſeinen Handflächen mit möglichſter Schnelligkeit herum. Bald ſah man eine Flamme in den trockenen Blättern glänzen, die er geſchickt ſo gehalten hatte, daß ſie den erſten durch die Reibung hervorgebrachten Funken aufnehmen mußten.

Da ich frühzeitig abreiſen wollte, um während der größten Hitze ruhen zu können, forderte ich Rapelapela auf, ſogleich die Pirogaen rüſten zu laſſen, allein er verſicherte mich, daß meine Maremiten, deren Langſamkeit mich ungeduldig zu machen begann, ſich erſt nach Einnahme ihres Soſſua auf den Weg machen würden; dieß iſt das Reißwaſſer, das die Malgaſchen Morgens zu trinken pflegen. Endlich nach einer Stunde Wartens fuhren wir auf dem Fluß Yvondron ab; die größte der Pirogaen enthielt das Gepäck, auf der kleinſten waren die Fauiſten unter meinen Maremiten, denen ich meine Hunde zur Obhut übergeben hatte, ich ſelbſt lag in der leichteſten auf einem mit Blättern bedeckten Bambusgeflechte ausgeſtreckt. Rapelapela hatte mir eingeſchärft, nicht aufzuſtehen ohne ihn davon zu benachrichtigen, denn die geringſte heftige Bewegung konnte die Barke zum Umſchlagen bringen, da ſie weder Kiel noch Steurruder hatte. Er ſelbſt ſaß vorn mit einem langen Bambusrohr ausgerüſtet, womit er das Fahrzeug von den Felſenſtücken abwandte, und die Lenkung in den Krümmungen des Fluſſes erleichterte, der etwa zwei Gewehrſchußweiten breit ſeyn mochte. Nach einer viertelſtündigen Fahrt benachrichtigte mich Rapelapela, daß wir an dem Walde angekommen ſeyen, in welchem die alte von den Zafferaminian nach Madagascar gebrachte Urne ſich befinde; ich bezeugte ihm den Wunſch, die Urne, von der ſchon Jean René mir erzählt hatte, zu ſehen, und bald landeten wir am Eingang eines auf dem rechten Ufer des Fluſſes gelegenen Wäldchens; ein Fußpfad führte uns nach fünf oder ſechs Minuten an einen runden, mit feinem Sand bedeckten Platz, von etwa 12 Fuß im Durchmeſſer, in deſſen Mitte die Urne ſtand. Ihr Fuß iſt zerbrochen und ſie ſtützt ſich auf den Sand, den man aufgehäuft hat, um ſie zu halten. Sie hat die Form eines malayiſchen Krugs, iſt etwa 4 Fuß hoch, und ihre größte Weite beträgt 2 Fuß. Ihr Piedeſtal iſt mit Erde bedeckt, und ſie ſcheint auf einigen Stufen zu ruhen, von denen jedoch nur die erſte ſichtbar iſt. Sobald wir bei der Urne waren, ſchnitten die Maremiten Zweige an den nahen Bäumen ab, wiſchten damit den Sand weg, warfen ſich dann vor der Urne nieder, und beteten um ihre Gunſt. Ich wollte die Erde um das Piedeſtal her mit meiner Sagaie aufgraben, meine Leute duldeten es aber nicht, indem dieß eine Entweihung ſey. Ihrer Angabe nach war hier ein reicher Schatz verborgen, den aber niemand berühren durfe, ohne das Land abermals dem Unheil auszuſetzen, welches einſt der Kampf von Darafiſ, dem Geiſt des Waſſers, mit dem Rieſen, ſeinem Feinde, dem Geiſt des Feuers, hervorgebracht habe. Nur ungern ließen ſie mich dem geheimnißvollen Gefäße nahe treten, und murrten laut, als ich die Anfangsbuchſtaben meines Namens mit meiner Sagaie darauf eingrub. Als am nächſten Tage ein heftiger Sturm ausbrach, ſagten die Malgaſchen der Umgegend, dieß ſey die Folge meiner Unvorſichtigkeit. Die Häuptlinge und ein Bewohner von Yvondorn beklagten ſich ſogar darüber bei Jean René.

Nach einer Stunde ſetzten wir unſere Fahrt auf dem Fluſſe fort, der dem Auge des Reiſenden alle Wunder einer mächtigen Vegetation darbot. Rieſenhafte Bäume begleiten ſeinen Lauf und bilden, verſchlungen mit den biegſamen Zweigen der Palmen, Dickichte, die den Sonnenſtrahlen, wie dem Menſchen undurchdringlich ſind. Die Zweige, die oft unter der Laſt ihrer ſaftigen Früchte ſich beugen, ſenkten ſich über unſere Köpfe hin ins Waſſer, und verbargen uns das gegenüberliegende Ufer. Lianen, durch ihre Zartheit, die Formen ihrer Blätter und die lebendige Farbe ihrer Blumen gleich bewundernswerth, zogen ſich von Baum zu Baum wie ein ungeheures Netz von grüner Seide. Aber dieſe reizenden ſchattigen Orte ſind der Aufenthalt furchtbarer Kaimans und nicht minder furchtbarer wilder Schweine.

Langſam ging die Fahrt dahin, da die Malgaſchen aus Faulheit nicht in der Mitte des Stroms bleiben wollten, doch war mir die Langſamkeit willkommen, weil ich dadurch Muße erhielt, die Umgebung genauer zu betrachten, namentlich auch die zahlreichen Vögel, worunter ſich namentlich die großen ſchwarzen Papagaien und die blauen Tauben auszeichneten. Auf einmal rief mein Führer: der Kaiman iſt nicht weit! hier iſt der Wurun ſarannu!*) hiemit zeigte er mir einen Vogel von der Größe einer Taube, deſſen Kopf und Körper roth, am Halſe und der Bruſt aber weiß und ſchwarz getüpft war. Ich legte an, um ihn zu ſchießen, aber die Maremiten ſprangen, auf die Gefahr hin, das Schiff zum Umſchlagen zu bringen, ſchnell auf, wandten den Lauf meines Gewehres ab, und flehten mich an, den Wurun ſarannu zu ſchonen, denn es würde mir ſonſt das Leben koſten. Ich hörte weder auf ihre Ermahnungen, noch auf ihre Unglücksprophezeiungen, ſchoß auf zehn Schritte und fehlte. Der Vogel flog nicht einmal auf; ich ſchoß zum zweitenmal und fehlte wieder; die Malgaſchen lachten, zornig ſchoß ich zum dritten und viertenmal, umſonſt, und als ich zum fünftenmal laden wollte, fiel mir der Ladſtock ins Waſſer; dieß brachte mich völlig auſſer Faſſung, meine Malgaſchen aber zum ſchallenden Gelächter, was aber mehr Vergnügen als Schadenfreude ausdrückte, denn nun ſagte mir Rapelapela: „Zanaar beſchützt dich, da der Wurun ſarannu ſich nicht von dir tödten ließ. Er iſt Freund und Beſchützer der Menſchen und zeigt ihnen ſtets die Gegenwart des Kaimans an, darum wird er auch von allen guten Malgaſchen verehrt. Der Wurun ſarannu iſt unſterblich, doch läßt er ſich

*) Der Verfaſſer gibt eine ſeltſame Erklärung dieſes Worts, der Vogel heißt aber bei den Eingebornen auch wurun pangarok wonh', was „Vogel-Lootſen des Kaiman“ bedeuten ſoll, indem er ſich immer da zeigt, wo Kaimane ſich befinden.

manchmal tödten. Die Ampumſchawan (Zauberer), die Kinder Angatſchs, und die Weißen,' welche Zanaar nicht liebt, können ihm allein den Tod geben, allein ſie ſehen dann den Reiß nicht zweimal reif werden."

Troz der Gewalt, welche die Eingebornen dem Wurun fararnun zuſchrieben, habe ich ihn ſpäter mehrmals geſchoſſen. Dieſer Vogel, welcher der Holztaube gleicht, hat einen ſchwachen, fleiſchloſen Körper, kaum ſo groß wie eine Grasmücke; die Fülle ſeiner feinen Federn aber gibt ihm ſeine Leichtigkeit und ſeinen großen Umfang. Man ſieht ihn immer auf den Blättern einer Waſſerpflanze ſitzen, wo er lange Zeit unbeweglich bleibt; er gehört nicht zu den plattfüßigen Vögeln.

Aus den Erinnerungen eines in Spanien reiſenden Franzoſen.

8. M a d r i d.

(Schluß.)

Das Aeußere der Kaffeehäuſer iſt ſchlecht und gemein; doch die Kunſt, Erfriſchungen zu bereiten, iſt nur in Spanien zu Hauſe, und ſelbſt in Paris, verglichen mit der in Spanien, noch in der Kindheit. Die berühmteſten Kaffeehäuſer ſind das Café de la Bolſo, an der Ecke der Straße de Carretas; das Café Nueva, der Sammelplatz der Exaltados; das der Gemäßigten, oder Cancerjos; das de la Levante an der Puerta del Sol und das Café del Principe, in der Nähe des Theaters. Es ſind die beſuchteſten, wenn auch nicht die vorzüglichſten. Sie bieten die mannichfaltigſten und angenehmſten Erfriſchungen, als bebida helada, das auf verſchiedene Weiſe gemiſcht wird, namentlich iſt die bebida d'almindra blanca (von weißen Mandeln) ein köſtliches Getränk. In den Tagen, wo das Eis noch nicht zubereitet iſt, hat man agron, ein aus unreifen Weinbeeren gefertigtes Getränk, deſſen etwas ſäuerlicher Geſchmack ſehr angenehm iſt, oder man trinkt cerveza de Santa Barbara mit Limonen, das nicht weniger von gutem Geſchmack, oder man wendet ſich in die orchaterias de chufas; die chufa iſt eine kleine Beere, gleich einer Mandel, die in den Umgebungen von Valencia wächst, und welche man röſtet, zerſtößt und zu einem Getränk benutzt, das, mit Schnee gemiſcht, höchſt erfriſchend iſt. Außerdem gibt es sorbetes, Eis in Form von Käſen, von allen Arten, mit Aprikoſen, Ananas, Orangen, auch mit Butter und ungelegten Eiern, die man aus dem Leib der Hühner nimmt, und spumas von Chocolade, Kaffee, eine Art geſchlagener Sahne, die man zuweilen mit feinem Zuckerſtaub beſtreut und mit barquillos (in lange Hörner gerollte Oblaten) ſervirt, aus denen man langſam das Getränk einſchlürft, und ſo noch länger die erfriſchende Kühlung genießt; Kaffee trinkt man nur ſehr ſelten, und dann aus Gläſern, nicht aus Taſſen.

Die Häuſer in Madrid ſind aus Latten und Backſteinen oder aus geſtampfter Erde gebaut, wohl mit Kalk überworfen und mit ziemlich phantaſtiſchen Farben, hellgrün, roſa, blau u. ſ. w., angeſtrichen; die Fenſter mit Verzierungen überladen, nur die ganz neugebauten Häuſer ſind einfacher und mit Milchfarben angeſtrichen, wie die in Paris. Das Innere iſt ſehr geräumig und bequem, die Decken hoch und der Raum nirgends geſpart. Man durchwandert eine lange Reihe von Zimmern, in denen nichts als die leeren weißen Wände und hie und da vom Rauch und der Zeit geſchwärzte Gemälde, irgend einen Martertod der Heiligen darſtellend, zu ſehen iſt, ehe man in den bewohnten Theil des Hauſes kommt. Die Gemälde ſind nur ſelten in Rahmen gefaßt. Der Fußboden beſteht nur aus Steinen — wenigſtens habe ich keinen von Dielen geſehen — und wird mit Matten von ſehr feiner Arbeit bedeckt. Die Meubels ſind höchſt ſparſam in den Zimmern vertheilt und in abſcheulich altväteriſchem Geſchmack, doch nicht in altſpaniſchem, ſondern in dem zur Zeit der Revolution in Paris herrſchenden; dagegen ſind eine Unzahl von Rohrſtühlen und Sophas an den Wänden vertheilt. Auf den Tiſchen und Etageren ſind kleine Biscuit- oder Porcellanfigürchen aufgeſtellt, und an den Wänden hängen, ſelbſt in Häuſern, deren Beſitzer acht bis zehn Diener hat, gemalte Kupferſtiche, die dem Kunſtſinn ihrer Beſitzer wenig Ehre machen.

Um die unerträgliche Hitze zu mildern, ſind faſt immer die Fenſterladen geſchloſſen und die Fenſter dicht verhangen, ſo daß in den Zimmern faſt eine völlige Finſterniß herrſche. Zu gleicher Zeit feuchtet man die Matten fortdauernd an, oder verbreitet durch ſogenannte Bucaros eine feuchte Luft in den Gemächern und ſucht ſich daran zu erquicken. Die Bucaros ſind eine ſeltſame Erfindung. Es ſind aus rother amerikaniſcher Erde geformte Töpfe, ziemlich den türkiſchen Pfeifenköpfen ähnlich; manche ſind vergoldet und grob bemalt. Von dieſen Töpfen bringt man ſieben bis acht in das Zimmer, füllt ſie mit Waſſer und ſetzt ſich auf das Sopha, um den Genuß mit gehöriger Sammlung einzuathmen. Der Thon wird jetzt dunkler von Farbe, das Waſſer dringt durch ſeine Poren und die Bucaros verbreiten einen Geruch, der dem in einem feuchten Gewölbe oder friſch geweißten Zimmer ſehr ähnlich iſt. Die Ausdünſtung der Bucaros iſt ſo ſtark, daß nach Verfluß einer Stunde die Hälfte des Waſſers verdünſtet iſt; das übrigbleibende Waſſer iſt kalt wie Eis und hat einen ziemlich ekeln Geſchmack, wird aber von den aficionados mit vielem Appetit getrunken, wie ſie auch kleine Stückchen dieſes Thons kauen und verſchlucken.

Die Tertulias oder Abendgeſellſchaften ſind nicht ſehr bemerkenswerth; man tanzt nach dem Pianoforte, doch mit ſo großer Zurückhaltung, daß man nicht begreift, warum man dieſes Vergnügen nicht ſchon längſt aufgegeben hat. Von eigentlichen Nationaltänzen iſt keine Spur zu ſehen, ſelbſt in den Theatern geht, wer auf guten Ton Anſpruch macht, fort, ſobald der Bolero oder ein anderer Nationaltanz aufgeführt werden ſoll. Die Kleidung der Frauen, ſelbſt vom höchſten Stande, iſt bei Bällen und andern feierlichen Gelegenheiten mehr als einfach, eine Pariſer Putzmacherin würde ſich ſchämen, ſo in eine Abendgeſellſchaft zu einer Schneiderin zu gehen. Uebrigens können dieſe Tertulias nicht koſtſpielig ſeyn. Die einzigen Erfriſchungen, welche in den vordern Zimmern ſtehen, ſind ein Dutzend Gläſer mit klarem Waſſer gefüllt, mit einem Teller Zucker, doch gilt der für einen unbeſcheidenen und leckerhaften Mann, welcher Zucker in das Glas thun wollte. Das iſt Sitte in den Häuſern der reichſten Familien, und kein Zeichen von Geiz, denn die Genügſamkeit der Spanier iſt ganz dieſem Syſtem angemeſſen.

Tetracaulodon. Das Morning Chronicle vom 16 September enthält in einem Briefe aus Philadelphia vom 26 Auguſt die Nachricht, daß man zu St. Louis eine Anzahl Knochen dieſes Thieres entdeckt und zuſammengeſetzt hat; ſie bilden den größten Theil eines Skeletts, das 60 Fuß lang und 15 hoch iſt.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 272.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

28 September 1840.

Geographiſche Geſellſchaft in London.

London, den 30 Auguſt.

Der jährliche Bericht der geographiſchen Geſellſchaft iſt vor einigen Tagen erſchienen, und gibt ein ſehr erfreuliches Bild von dem Fortgang dieſer verdienſtlichen Geſellſchaft, welche jetzt zehn Jahre beſtanden hat. Ihr Journal, von dem jährlich ein Band in drei Abtheilungen erſcheint, iſt eines der beſten, die in irgend einem Lande und über irgend eine Wiſſenſchaft erſcheinen, denn es enthält mehr und condenſirtere neue Data als die meiſten. Die Karten, welche es begleiten, ſind mit vieler Eleganz geſtochen. Das Journal wird jetzt zu 1500 Exemplaren abgezogen, wovon 700 zum Verkauf außerhalb der Geſellſchaft beſtimmt ſind. Die Geſellſchaft beſteht aus 697 Mitgliedern, ihr Einkommen belief ſich letztes Jahr auf 2673 Pf. Sterling, ihre Ausgaben auf 2540 Pf. St.; dennoch ſind ihre Finanzen, wenn man die Einnahmen analyſirt, nicht in ſo gutem Zuſtande, als man daraus ſchließen könnte, denn unter den Einnahmen ſind 415 Pf. St. vom letzten Jahre, und 476 Pf. für Ablöſung von 28 Mitgliedern. Dieſe letzte Einnahme erfordert eine kleine Erklärung. In allen engliſchen Geſellſchaften kann ſich jedes Mitglied mit der Bezahlung einer gewiſſen Summe auf lebenslang abkaufen, und meiſtens iſt dieſe Summe auf den zehnjährigen Jahresbeitrag berechnet. Bei der geographiſchen Geſellſchaft, wo der jährliche Beitrag 2 Pf. St. beträgt, iſt die Ablöſungsſumme nur auf 17 Pf. St. angeſetzt. Bei den beſtändigen Reiſen der wohlhabenden Engländer iſt ihnen dieſe Gewohnheit bequemer, und den Geſellſchaften iſt ſie vortheilhafter als die ungewiſſe Bezahlung von Mitgliedern, welche ein Jahr in Rom und das nächſte vielleicht in Mexico zubringen. Der Ertrag dieſer Summen ſollte natürlich als anzulegendes Capital anzuſehen ſeyn und nicht als laufende Einnahme, aber wenige Geſellſchaften haben hinlänglich Ordnung in ihren Finanzen, um es zu thun. Die aſiatiſche Geſellſchaft hier wurde durch dieſen Mangel an Vorſicht beinahe ruinirt, indem ſie von Jahr zu Jahr die Ablöſungsſummen verzehrte, und am Ende mehr als die Hälfte Mitglieder beſaß, welche nicht mehr bezahlten, aber mit dem Journal der Geſellſchaft verſehen werden mußten. Die geographiſche Geſellſchaft iſt in derſelben Gefahr: von ihren 697 Mitgliedern haben etwa 150 ſich abgekauft, 267 haben im letzten Jahre ihren jährlichen Beitrag bezahlt und gegen 300 ſind im Rückſtand geblieben. Wenn die Geſellſchaft fortfährt, die Ablöſungsſummen wie im letzten Jahre zu ihren laufenden Ausgaben zu verwenden, ſo wird ſie in wenigen Jahren ihre Einkünfte auf eine beunruhigende Art reducirt ſehen. Dieß iſt um ſo bedauernswerther, als ſie es auf keine Art nöthig hat, und ihre Ausgaben nur durch ein falſches Syſtem aufgeſchwellt worden ſind. Dieſe beſtanden nämlich im letzten Jahre aus folgenden Hauptpoſten: Hauszins 235 Pf. St., Beſoldungen 280 Pf., kleinere Ausgaben des Etabliſſements 210 Pf. Meublirung 270 Pf., Journal 599 Pf., Medaillen 101 Pf., Expeditionen nach Kurdiſtan und Guiana 845 Pf. Die Meublirung wurde durch Verkauf von Capitalien gedeckt und gehört eigentlich nicht in die Rechnung, der Hauszins, die Beſoldungen und die kleinern Ausgaben ſind keiner Reduction fähig, weil man hier von Geſellſchaften einen gewiſſen Luxus fordert, und man kann jede engliſche Geſellſchaft, wo dieſe Ausgaben nicht über die Hälfte der Einkünfte betragen, für gut adminiſtrirt anſehen, denn meiſtens betragen ſie drei Viertheile und mehr. Die Preismedaillen ſind ein falſches Syſtem, allein es iſt ſehr eingewurzelt und nicht zu ändern, aber die Expeditionen, welche die Geſellſchaft unternehmen läßt, ſind der große Fehler, den ſie begeht. Die Expedition von Schomburg in Guiana, welche jetzt zu Ende gekommen iſt, war ein Unternehmen, das intereſſante Reſultate gegeben hat und Schomburg Ehre macht, und die gegenwärtige Expedition von Raſſam und Ainsworth nach Kurdiſtan iſt von derſelben Art. Die Reiſenden ſind gut gewählt, und das Land iſt intereſſant; aber warum braucht die Geſellſchaft bei der großen Maſſe von Reiſen, welche von Engländern in alle Theile der Welt auf eigene Koſten gemacht werden, noch neue auf eigene Koſten machen zu laſſen, während ſie in ihrem Journal nicht Raum hat, die Maſſe von Berichten, die ihr geſchickt werden, bekannt zu machen? Sie hat gegenwärtig 33 Reiſeberichte zum Theil vom größten Intereſſe in Händen, welche ihr Journal bei ſeiner gegenwärtigen Ausdehnung wenigſtens auf drei Jahre hin anfüllen würden, wäh-

Digitized by Google

rend welcher Zeit ſich neue Materialien in Menge anhäufen müſſen. Nun verlieren aber Reiſeberichte natürlich durch die Verzögerung ihrer Herausgabe mehr an Intereſſe als andere Werke, und die Geſellſchaft ſollte, anſtatt ihr Geld auf Vermehrung ihrer Materialien durch Reiſen, die ſie machen läßt, zu verwenden, es auf die Ausdehnung ihres Journals zur baldigen Herausgabe der ihr umſonſt gelieferten anwenden. Sie würde durch dieſe Ausſicht auf ſchnellere Bekanntmachung geographiſche Entdeckungen wirkſamer befördern, als durch die wenigen Reiſen, welche ſie ſelbſt unternehmen laſſen kann. Nichts iſt gewöhnlicher in gelehrten Geſellſchaften als die Meinung, daß ſie durch eigene Arbeiten große Dienſte leiſten können; ihre wahre Rolle aber beſteht nur darin, daß ſie ſich zum Focus der Thätigkeit einer ſpeciellen Claſſe von Arbeitern macht, welche bei ihr Mittel finden, ihre Entdeckungen ſchnell und in einer dauernden Form bekannt zu machen.

Der Druck des Journals der Geſellſchaft wird mit einer Sorgfalt beſorgt, welche bei Geſellſchaften leider ſehr ungewöhnlich iſt, und bei der Abweſenheit der meiſten Verfaſſer der eingerückten Schriften große Schwierigkeiten haben muß. Einer der Secretäre, der Rev. Renouard, ehemals Caplan der engl. Geſandtſchaft in Konſtantinopel, hat ein Syſtem von Umſchreiben orientaliſcher Namen eingeführt, das ein ſehr bemerkenswerther Verſuch iſt, ſich dem, ſtreng genommen, nicht zu löſenden Problem möglichſt zu nähern. Er unterſcheidet die arabiſchen und indiſchen Laute, welche im lateiniſchen Alphabet kein Aequivalent haben, durch Punkte über und unter dem ähnlichlautenden lateiniſchen Buchſtaben; ähnliche Verſuche durch daſſelbe Mittel ſind kürzlich in Frankreich und Holland gemacht worden, und es iſt möglich, daß ſich das Syſtem ſo vervollkommnen läßt, daß es erlaubt, lateiniſch gedruckte Namen in ihre orientaliſche Schreibart zurückzuſchreiben, ohne dem lateiniſchen Druck durch neue und fremdartig ausſehende Combinationen von Buchſtaben ein barbariſches Ausſehen zu geben, wie bei andern Syſtemen, wie ſie z. B. Gilchriſt und Fresnel verſucht haben, geſchehen iſt. Mit dem zehnten Band des Journals wird die achte Serie geſchloſſen, und mit einem Generalinder verſehen, der die Leichtigkeit des Gebrauchs dieſer werthvollen Sammlung ſehr vermehren muß.

Skizzen aus Madagascar.

3. Die Zauberin vom See Roſſi-Be. — Der Baba-kut; die Makis. — Verſammlung madecaſſiſcher Jäger.

Gegen Mittag kamen wir an die Landenge, welche den See Roſſi-Be von dem Fluß ſcheidet. Meine Maremiten brachten die Piroguen ans Land, und wir begaben uns in die Hütte eines Ampanir, um dort Mittag zu halten. Die Ampanirs oder Salzkocher ſind die ärmſten und ſchmutzigſten unter allen Malgaſchen, die ſonſt im Allgemeinen ſehr reinlich ſind. In ihren Hütten ſteht fortwährend der Topf zum Salzkochen vor dem Feuer. Man bot uns einen in einem Ravinala-Blatt geröſteten Fiſch zum Eſſen an, und ich fand ihn köſtlich, obwohl er mit Eingeweiden und Schuppen gekocht worden war. Der Fluß von Yvondrou iſt von dem Roſſi-Be durch eine Erdzunge getrennt, welche die Malgaſchen Pangalame nennen; ſie finden ſich an vielen Punkten der Oſtküſte, und erſchweren den Transport der Waaren aus dem Innern ungemein.

Während die Malgaſchen mein Gepäck an Bord brachten, betrachtete ich die unermeßliche Waſſerfläche vor mir mit innigem Vergnügen, namentlich die maleriſchen Inſeln, auf denen man zwar keine Spur von Anbau erblickte, aber die Ochſen mit dem wackelnden Speckbuckel brüllen hörte; denn die Umwohner bringen ſie dahin, um ſie fett zu machen, nachdem ſie ihnen das Ohr auf eine beſondere Weiſe geſpalten haben, um ſie wieder zu erkennen. Schwärme von Waſſervögeln, die man an mehreren Orten auf Fiſche herabſtoßen ſah, vermehrten das Reizende der Landſchaft. Ich ſchoß eine Spatelgans im Fluge, da ſich dieſer Vogel durch ſeine herrliche Feuerfarbe auszeichnet, ſo wie einen Kabuk, eine Art von grauem Schwan mit einem blau und rothen Kamme. Als ich mich nach meiner Pirogue begeben, und mich bereits darin ausgeſtreckt hatte, redete mich mein Führer folgendermaßen an: „Ehe wir abfahren, muß ich dir von Mahao, der Zauberin, reden, damit du die Gefahr, welche dich bedroht, vermeiden kannſt; dieß geſchieht, indem du Stillſchweigen beobachteſt während der ganzen Ueberfahrt, denn noch immer gebietet ſie über die böſen Geiſter Sakare und Vilitſch, welche über dem Waſſer ſchweben. Mitten im See wirſt du eine Inſel ſehen, größer als die anderen, auf welcher vor alter Zeit eine eben ſo boshafte als ſchöne Frau wohnte, Mahao, die Tochter eines mächtigen Häuptlings der Antaymurs, Dian-Anſai. Dieſer Fürſt hatte ſeiner Tochter alle Geheimniſſe der Magie, welche ſeine Vorfahren aus Arabien mitgebracht hatten, gelehrt, damit ſie den Menſchen nützlich ſeyn könne. Aber Mahao überraſchte eines Tags ihren Gatten bei einer jungen Sklavin, durchbohrte ihn mit dem Dolche, ſchwur ſodann allen Männern einen unverſöhnlichen Haß, und gebrauchte ihre Wiſſenſchaft nur, um ihnen zu ſchaden. Dian-Anſai, erſchreckt durch die Verbrechen ſeiner Tochter, verjagte ſie mit mehreren eben ſo ſchuldigen Frauen aus ſeinen Staaten, worauf ſie ſich nach jener Inſel flüchteten. Hieher kamen die vornehmſten Söhne des Landes, um ihren Reizen zu huldigen; ſie ſtellte ſich, als gebe ſie ihren Wünſchen nach, ließ ſie drei Tage und drei Nächte alle Freuden der Liebe genießen, und gab ihnen dann einen Trank, der ihre Sinne verwirrte: die einen ſtürzten ſich in den See, die andern ermordeten ſich ſelbſt mit ihren Sagaien. So kamen viele Häuptlinge und tapfere Krieger um, unter andern alle Söhne Bemans, mit Ausnahme des jüngſten, welchen Zanaar auserſehen hatte, um den Tod ſeiner ſechs Brüder zu rächen. Nach den Rathſchlägen des weiſen Ratſara, aus dem Stamme Zafferaminian, begab er ſich nach der Inſel, und um ſeine Abſicht deſto beſſer zu verbergen, überließ er ſich allen den Wolluſten, womit Mahao ihre Opfer lockte, aber während ſie ſich dem Schlummer hingab, bemächtigte er ſich eines Rieſenzahns, welcher ſie unverwundbar machte, und durchbohrte ſie. Indeß gab ein anderer Talisman, welcher Mahao zum Range der Genien erhob, ihr die Macht, den Menſchen ſelbſt nach ihrem

Tode noch zu ſchaden. Sie ruht im Grunde des Sees, und die Stimme eines Mannes genügt, um ihren alten Haß wieder zu wecken. Wir müſſen darum ſchweigen, ſonſt würde ſie uns unfehlbar in die Höhlen ziehen, in denen ſie wohnt.“ Hier ſchwieg Rapelapela, und die Pirognen ſtießen vom Ufer.

Ich hatte hinreichend Gewalt über mich, um während der Ueberfahrt, die bis zum Abend dauerte, das Schweigen nicht zu brechen. Man hatte mich zu Tamatave gewarnt, daß die geringſte Unvorſichtigkeit mein Verderben nach ſich ziehen könne; die Unruhe, die ich in den Augen meiner Ruderer bemerkte, und die Anweſenheit mehrerer Kaimans, deren Köpfe über das Waſſer hervorragten, waren nicht geeignet, mich zu beruhigen; ich fürchtete, ſie möchten beim geringſten Geräuſch die Pirognen zum Umſchlagen bringen, indem ſie ſich ins Waſſer ſtürzten, um uns Ufer zu ſchwimmen. Der See hat etwa acht Lieues im Umfang, und iſt an vielen Orten 15 bis 20 Faden tief. Kaum waren wir am andern Ufer angekommen, ſo ergoſſen ſich die Malgaſchen in Schimpfreden gegen die angebliche Zauberin, deren Gebiet wir ſo eben verlaſſen hatten, und warfen unter furchtbarem Geſchrei Steine und Holzſtücke gegen den See. Nur mit vieler Mühe gelang es mir, ihrem Geſchrei und Lärmen ein Ende zu machen.

Die Nacht war ſchon ſehr vorgerückt, als wir den See verließen, der Himmel, mit ſchweren ſturmdrohenden Wolken bedeckt, war ſo finſter, daß wir ohne die glänzenden Schwärme phosphoriſcher Fliegen nur mit Mühe unſern Weg nach dem Dorfe Fitanu gefunden hätten. Dieſe Fliegen, welche man auf Madagascar zu Tauſenden ſieht, ſind während der Regenzeit zahlreicher, als während der guten Jahreszeit.

Zu Fitanu wurden wir freundlich aufgenommen, und die Einwohner halfen uns am andern Tage unſere Pirognen nach dem See Iranga tragen. Dieſer iſt weit kleiner und minder tief, als der Roſſi-Be. Von da aus erblickte man im Weſten die Bergkette, die auf die Küſtenwälder folgt, und deren zum Theil durch den Nebel bedeckte Gipfel mannichfache, durch die Luftſpiegelung noch bizarrer gemachte Formen darboten; die Malgaſchen glauben darin monſtröſe Thierformen zu erblicken, und ziehen daraus bald günſtige, bald ungünſtige Vorbedeutungen. Die höchſten dieſer Berge haben 7000—7500′ Höhe, die wunderſüchtigen und gleich allen Orientalen zur Uebertreibung geneigten Malgaſchen aber behaupten, einige derſelben erhöben ſich bis in den Himmel und unterſtützten deſſen Gewölbe; auch verlegen ſie dahin die Wohnungen des fabelhaften Zwergvolks der Kimos, wovon die frühern Reiſenden nur allzuviel geſprochen haben.

Als wir den See Iranga verließen, hielten die Maremiten einen Augenblick an, um den Huſchuk zu bereiten. Während ſie den Tabak trocknen ließen, ſagte mein Begleiter: „Auch heute müſſen wir uns vor Bezauberungen hüten, denn wir ſetzen jetzt über den See Raſſua, wo der Feuerrieſe herrſcht; ich habe von Tamatave Fanfudis (Amulette) mitgebracht, die ihn hindern werden, uns zu ſchaden, wenn nur unſere Pirognen keine gekochten Lebensmittel enthalten, denn er allein will das Recht haben, über das Feuer zu verfügen, deſſen Vater und Herrſcher er iſt. Erlaube alſo, daß ich zwei unſerer Leute mit deinem Zwieback und deinem Fleiſche zu Lande abſchicke, und begnüge dich dieſen Morgen mit einigen Bananen.“ Hierauf zog mein Führer einige Halsbänder aus einer Falte ſeines Simbu, und gab jedem von uns eines; ſie beſtanden aus Stücken von ſtarkriechenden Wurzeln und Bambusröhrchen, in denen ſich kleine Streifen gelblichen, von den Eingebornen fabricirten Papiers befanden, auf denen arabiſche Charaktere gezeichnet waren. Dieſe Talismane werden in allen Theilen der Inſel von den Antaymurs verkauft, welche ſich durch dieſen Handel bereichern.

(Schluß folgt.)

Die kaiſerlichen Luſtſchlöſſer bei Petersburg.

5. Gatſchina.

Wir richten dießmal wieder unſern Ausflug nach Süden, und verlaſſen die Reſidenz auf dem uns ſchon bekannten Wege nach Zarskoie-Sela, das wir durchfahren, um zu dem von St. Petersburg 45 Werſt entfernten Gatſchina zu gelangen, das auf der Smalenskiſchen Poſtroute liegt. Da die Beſichtigung der Luſtſchlöſſer eigentlich der Hauptzweck unſerer Fahrten iſt, ſo beſchäftigen wir uns auch hier zuerſt mit dem Palais, ehe wir die dazu gehörige Stadt in Augenſchein nehmen. Fünf Werſt dieſſeits des Luſtſchloſſes kündigt auf der ſchönen Chauſſée von Zarskoie-Sela ein großes ſteinernes Thor den Anfang des Gatſchina'ſchen Gebietes an. Dann kommt man durch die kleine, gothiſch gebaute Stadt Ingerburg, die zu dieſem Gebiete gehört, und nähert ſich dem 65 Fuß hohen mit einer goldenen Kugel auf ſeiner Spitze blinkenden Obelisk, der, auf einem der höchſten Plätze der Gegend ſtehend, den ganzen Umkreis beherrſcht, und die Scheide der großen Poſtſtraße und der Auffahrt nach dem Schloſſe bildet, das, von gelbem Pudagaſtein erbaut, jetzt vor uns liegt.

Das Schloß Gatſchina wurde im Jahre 1770 vom Fürſten Gregor Orloff erbaut, von deſſen Erben 1784 es Katharina II erkaufte und ihrem Sohne, dem damaligen Großfürſten, nachherigen Kaiſer Paul I, ſchenkte, deſſen Lieblingsaufenthalt es wurde, und dem es auch ſeine ſchönſten Anlagen verdankt. Damals, als dieſer auch einem unglücklichen Verhängniſſe anheimgefallene Herrſcher es bewohnte, wehten während ſeiner Anweſenheit von den Thürmen des Schloſſes die große kaiſerliche Admiralsflagge und die großmeiſterliche Flagge des Ordens des heiligen Johannes von Jeruſalem, zu deſſen Großmeiſter der chevalereske Kaiſer ſich bekanntlich ernannt hatte. Dieſer Beweis der Anweſenheit des Kaiſers in Gatſchina fehlt jetzt, da die Nachfolger Pauls ſelten das Schloß zu beſuchen pflegen. — Das Palais, an dem Flüßchen Iſchora, iſt ein Gebäude von drei Etagen, das mitten unter den wellenförmigen Hügeln von Dudera ſich einer ſchönen Lage rühmen kann. Dieſes Hauptgebäude iſt durch zwei bogenförmige, dem Hofplatze zuwärts gekrümmte Flügel mit zwei einſtöckigen Nebengebäuden verbunden. Jedes der letztern macht ein weitläufiges Viereck mit vier Eckthürmen aus. Eine ſchöne Colonnade von grauem Marmor bildet an der Hofſeite im zweiten Stock dieſer Flügel einen doppelten Corridor, deſſen Niſchen mit Büſten römiſcher Kaiſer geſchmückt ſind. In dem linken Flügel befand ſich vormals eine reiche Bibliothek, die, als ſie Pauls

Sohn, der Großfürſt Konſtantin, erbte, in das dieſem in Petersburg zugehörige Marmorpalais verlegt wurde. Daſſelbe Viereck enthält noch das niedliche Schloßtheater, die Rüſtkammer, die Manège mit den Wohnungen der Stallbeamten und die Wohnung des Directors von Gatſchina. In dem rechts belegenen Quarré befindet ſich die Hofcapelle, die Wohnung des Commandanten, mehrere Beamtenlogis und die Hofküchen. — Das Innere des Schloſſes, mehr elegant und geſchmackvoll, als glänzend, beſitzt doch in dem Theile, wo die verſtorbene Kaiſerin Maria Feodorowna, Pauls Gemahlin, wohnte, mehrere Pieçen, die prachtvoll genannt werden dürften.

Der weite engliſche Garten, eine hügelige und von der Iſchora durchſtrömte Gegend einnehmend, iſt höchſt reizend und von unerſchöpflicher Abwechslung. Die hier ſehr pittoreske Natur hat der Kunſt wenig zu thun übrig gelaſſen, die demnach dort verſchwenderiſche Reſſourcen hat. In dem Ganzen entwickelt ſich ein erhabener und großartiger Charakter. Kryſtallene Gewäſſer durchſtrömen in ſtets abwechſelnden Windungen den Park. Ueppige Raſenplätze und Bosquets von tauſendfarbig ſchattirten Blumen erfriſchen und erfreuen das Auge. Zwiſchen buſchigen Hügeln ſchimmert uns ein See entgegen, aus deſſen Spiegel ſich grüne Inſeln erheben, von denen wir die „der Liebe“ mit ihrem antiken Venustempel beſuchen. — An einer andern Stelle werden wir in unſerer Wanderung durch einen einfachen Holzſtoß gehemmt. Eine daran verborgene Thüre öffnet ſich, und das Innere dieſes Holzhaufens iſt ein elegantes Spiegelzimmer, in welchem uns ſchwellende Diwans zur Ruhe einladen. Auf hoher Terraſſe erhebt ſich ein botaniſcher Garten. — Ein kleiner Luſtwald, Silvia genannt, bewahrt in ſeiner Mitte, zu welcher angenehme Spaziergänge führen, eine ſteinerne Faſanerie. — Architektoniſche Verzierungen, geſchmackvolle ſteinerne und hölzerne Brücken, Vaſen, Statuen, Tempel, Obelisken ſchmücken die von der Natur ſchon ſo hoch begünſtigten Räume. — Einen intereſſanten Anblick genießt man, wenn man aus der Hauptſtraße der Stadt durch ein geſchmackvolles ſteinernes Thor in den Garten tritt, wo vor dem Eintreten ſich ein weites, von kräftigen Orangebäumen umgebenes Baſſin ausbreitet. Von dem jenſeitigen Ufer dieſes Baſſins ſteigt bis zum Schloſſe eine hohe Terraſſe auf, die vor den Fenſtern der Zimmer, welche der Kaiſer Paul bewohnte, in einen kleinen, mit herrlichen Blumenparketts und Sandgängen gezierten Garten umgeſchaffen iſt. Die letztern laufen auf ein mit Marmorſtatuen beſetztes Rondel zuſammen. Der Beſchauer, der ſeinen Standpunkt an dem gedachten Gartenthore nimmt, glaubt hier eine italieniſche Villa mit ihren ſüdlichen Umgebungen zu erblicken, und vergißt, daß er ſich in dem hohen, eiſigen Norden befindet.

Wir verlaſſen jetzt das Schloß und beſuchen die Stadt Gatſchina, die zu dieſem Range im Jahre 1796 erhoben wurde. Sie hat geſchmackvolle Häuſer und reguläre Straßen, und beſitzt mehrere Fabriken, worunter ſich die Porzellanmanufactur auszeichnet. Zu den achtungswerthen Merkwürdigkeiten zählen wir das große Hoſpital mit hundert Betten, in welchem auch kranke Ausländer aufgenommen werden. An der dazu gehörigen Hoſpitalkirche fungiren außer dem griechiſchen noch ein lutheriſcher und ein katholiſcher Geiſtlicher. Zu der Diöceſe des lutheriſchen Prieſters gehören außer ſeinen Glaubensgenoſſen in Gatſchina auch die Lutheraner in Pawlowsk und Zarskoje-Selo. — Einer beſondern Aufmerkſamkeit werth iſt das hieſige Filial des großartigen St. Petersburg'ſchen Findelhauſes, eingerichtet zur Aufnahme von 800 Kindern, das ſeine Entſtehung der durch ihren Wohlthätigkeitsſinn im Andenken ihres Volkes ſegensreich fortlebenden Kaiſerin Maria Feodorowna — Kaiſer Pauls Gemahlin — verdankt. Dieſes merkwürdige Etabliſſement beſitzt in der Nachbarſchaft des Schloſſes ein altes, großes Gebäude, das die Kaiſerin Maria im Jahre 1802 zu zwei Etagen vergrößern ließ, und das im darauf folgenden Jahre zu ſeiner neuen Beſtimmung eingeweiht wurde. Nachdem die Zöglinge in ihrer frühſten Kindheit auf den Dörfern zur Pflege untergebracht worden, kommen ſie im ſechsten Jahre in das Haus zu Gatſchina, wo ſie bis zum neunten bleiben. Man lehrt ſie hier Schreiben, Rechnen und Religion, und nach dieſem 3jährigen Curſus werden die, welche ausgezeichnetere Geiſtesgaben verrathen, in das Findelhaus zu St. Petersburg zur Fortſetzung ihrer Studien geſchickt, die andern werden in den kaiſerlichen Manufacturen von Alexandrowſk untergebracht, um dort ihre Lehrjahre anzutreten. —

Ehe wir Gatſchina verlaſſen, beſuchen wir noch den rechts vom Schloſſe liegenden hübſchen Flecken Marienburg, der ſeinen Namen von der eben erwähnten, wahrhaft verehrungswürdigen Kaiſerin Maria trägt.

Miscellen.

Goldwäſche in Südamerika. Eine engliſche Compagnie mit einem Capital von 25,000 Pfd. St. hat ſich in der Provinz Antioquia in Neugranada gebildet, um den goldhaltigen Sand im Fluſſe Rio Negro auszubeuten. Die Compagnie will den Lauf dieſes Fluſſes auf eine Strecke von 6 engliſchen Meilen ableiten, um die Stelle bloßzulegen, wo er ein Baſſin von 17 Fuß Tiefe mitten in einem kleinen Thale der Anden bildet. Dieſe Stelle liegt 50 (engliſche) Meilen vom Magdalenoſtrom in dem kleinen Kanton Nudillales. Nach den der geographiſchen Geſellſchaft durch einen ausgezeichneten Gelehrten Neugranada's, Hrn. Lopez, zugekommenen Nachweiſungen iſt das ganze Thal des Rio Negro ſehr reich an goldhaltigem Sande: bei dem Durchgange durch die Cordilleren ſcheint der Strom metalliſche Adern anzugreifen, und hat ſeit Jahrhunderten in dieſem Thale, das zur Zeit der großen Waſſer ganz überſchwemmt iſt, einen goldhaltigen Niederſchlag abgeſetzt. Ein Taucher von Nudillales gewinnt, wie man ſagt, in wenigen Stunden 4 Piaſter in Gold; vier Leute mit ſehr beſchränkten Mitteln ziehen Tag für Tag einen Werth von 11 Unzen Gold heraus, und ihre Koſten belaufen ſich kaum auf 2½ Piaſter. Man ſchätzt das durch dieſe unvollkommene Ausbeutung gewonnene Metall im Jahre 1836 auf 2 Millionen, im Jahre 1839 auf 6 Millionen (Piaſter?). Das Reſultat muß noch ganz anders ausfallen, wenn durch eine beſſere Leitung die Arbeiten ſorgfältiger betrieben werden. (Echo du Monde Savant vom 16 September.)

Karte der römiſchen Straßen in Frankreich. Nach dem Spectateur de Dijon hat Hr. Maillard de Chambure an den wiſſenſchaftlichen Congreß in Beſançon zwei Briefe gerichtet, worin er anzeigt, daß die Alterthumscommiſſion des Departements der Côtes d'Or ihre Arbeiten über die römiſchen Straßen und Inſchriften fortſetzt. Er ſchlägt vor, daß die übrigen gelehrten Geſellſchaften Frankreichs denſelben Plan befolgen ſollen, damit man endlich eine Geſammtkarte der römiſchen Straßen in Frankreich entwerfen könne, welche für die Geſchichte des Landes von großem Intereſſe wäre. (ibid.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redakteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 273.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

29 September 1840.

Algier.

Die Vorſpiele des neuen Feldzugs.

Wir haben in Nr. 222—226 den Gang der Feldzüge in den Monaten Mai und Junius geſchildert, und nun ſteht der Herbſtfeldzug bevor, der für die Macht Abdel-Kaders entſcheidend werden muß. Es war ein höchſt fataler Umſtand für die franzöſiſchen Befehlshaber daß die ſteigende Hitze ſie zwang, im Anfang Julius alle größern Bewegungen einzuſtellen: Abdel-Kaders Armee war mehrfach geſchlagen und entmuthigt, viele Stämme wankten in der Anhänglichkeit an ihn, und hätte man den Krieg fortſetzen können, ſo wäre wohl in kurzem ſeiner Herrſchaft ein Ende gemacht worden, aber die eiſerne Nothwendigkeit gebot, die Soldaten zu ſchonen, und während der Monate Julius, Auguſt und September nichts Größeres zu unternehmen. Dieſe Zeit war für die franzöſiſchen Befehlshaber eine Zeit harter Probe. Auch Abdel-Kader konnte nichts Bedeutendes unternehmen, vielmehr hatte er wohl genug zu thun, um ſeine Scharten auszuwetzen, und Ordnung in ſeine Angelegenheit zu bringen: er hatte die Bewohner von Coleah, Milianah und Medeah fortgeſchleppt, die Intriguen, die er mit den Arabern um Oran und Algier her, die früher ſich den Franzoſen unterwürfig gezeigt, angeſponnen hatte, trugen während des Feldzugs ihre Früchte, und eine Menge Araber waren fortgezogen, ſo daß die Gegend um Algier ziemlich leer war und die Verſorgung mit Lebensmitteln aus dem Lande ſelbſt ſchon aus dieſem Grunde ſtockte. Indeß entwickelte Abdel-Kader doch eine große Thätigkeit, und bei Vergleichung der Nachrichten ergibt ſich ein ganzes Syſtem, die Felder, Wieſen und Heuſchober um Algier, Oran, Moſtaganem und Arzew her in Brand ſtecken zu laſſen und die Franzoſen unaufhörlich zu allarmiren. Alles dieß ließ ſich mit wenigen Hunderten irregulärer Reiterei bewerkſtelligen, und gab zu endloſen Beſchwerden und Klagen über den Gouverneur Anlaß. Nimmt man noch dazu, daß eine ſpeculationsſüchtige Menge die Häuſer in Coleah und Belidah in Maſſe angekauft hatte, daß aber die Kriegsbefehlshaber ſie aus Rückſichten auf die Truppen und deren Unterbringung, ſo wie auch zum Theil wegen der Befeſtigungsarbeiten nicht alsbald in den Beſitz der Häuſer ſetzen wollten, und dabei wohl mannichfach mit ſoldatiſchem Uebermuth gegen die „Pekins“ verfuhren, ſo darf man nach Gründen der Mißſtimmung gegen Valée, den allgemeinen Sündenbock, nicht eben lange ſuchen, obwohl dieſer ſelbſt ſein ſauertöpfiſches Benehmen gegen die Coloniſten, wohl nicht ohne erhaltene Weiſung von oben herab, bedeutend modificiet hatte. Bei aller herrſchenden Abneigung gegen ihn konnten indeß doch ſeine bitterſten Feinde ſeine Redlichkeit, ſeine Theilnahme an allen Gefahren und Beſchwerden nie in Abrede ſtellen, und ein unverkennbares Zeichen des wieder erwachten Vertrauens waren die zahlreichen Bauten und Verſchönerungen in Algier, worüber ein Briefauszug vom 20 Julius (im Eclaireur de la Mediterranée vom 2 Auguſt) folgendes Zeugniß gibt: „Die Coloniſten gewinnen wieder Muth; man kann ſich keinen Begriff von der Thätigkeit machen, die im Innern der Stadt herrſcht. Die Façaden der ſchönen Häuſer in den Straßen de la Marine, Badazun und Babel Wed ſind faſt vollendet und bieten mit ihren langen und prächtigen Galerien den ſchönſten Anblick dar, den man ſich denken kann. Man findet gegenwärtig in dieſen Straßen nicht ein einziges mauriſches Haus: alles iſt verändert.“ Setzt man hinzu, daß trotz des Kriegszuſtandes die Coloniſten ſich ſchaarenweiſe nach Belidah drängten, daß nahe an 1000 Europäer ſich in kurzer Zeit dort niederließen (Eclaireur 5 Aug.), daß 150 franzöſiſche Handelshäuſer in Algier während der ſchlimmſten Zeit, nämlich kurz vor dem Frühlingsfeldzuge, die Verproviantirung von Algier großentheils ohne Hülfe der Regierung beſorgten, ſo muß man geſtehen, daß ſich bereits trotz aller ungünſtigen Umſtände und trotz der ewigen Klagen und böswilligen Anſchuldigungen ein tüchtiger Stock von europäiſchen Bewohnern gebildet hat, die ſich doch nicht ſonderlich ſchlecht ſtehen mußten, wenn gleich nicht in Abrede zu ſtellen iſt, daß die eigentlichen Coloniſten theils durch das frühere Syſtem der Regierung, theils in dieſem Augenblick durch den Krieg bedeutend litten. Wir haben nicht unabſichtlich das Zeugniß des Eclaireur citiet, weil gerade dieſer ſich in neuerer Zeit zum ſtets bereiten Organ alles unverſtändigen Geſchwätzes über den Gouverneur hergab, und den Toulonnais, der ſich ſeiner frühern Albernheit zu ſchämen begann, und einige Re=

Digitized by Google

tikel zum Tode Marſchall Valée's aufnahm, geradezu für beſtochen erklärte.

Abgeſehen von den Allarmirungen, deren wir oben gedachten, zeigte ſich keine beſondere Thätigkeit Abdel-Kaders, wenigſtens nicht auswärts gegen die Franzoſen, doch ſchnitten ſeine Truppen vielfach den Verkehr zwiſchen Medeah, Milianah und den nördlichern Punkten, wie Belidah ab, und General Changarnier, der mit drei, freilich im Ganzen auf 15 bis 1600 Mann zuſammengeſchmolzenen Regimentern im Lande der Beni Salahs, vorwärts Belidah, auf dem Südabhang der dortigen Kette, ſich befand, um verſchanzte Poſten und eine telegraphiſche Verbindung mit Algier einzurichten, ſtieß einigemal auf die reguläre Infanterie Abdel-Kaders. Indeß mochte dieſe auch im Innern nöthig ſeyn, denn eine Nachricht wollte wiſſen, daß Tidſchini, der Scheikh von Ain Maadi, die Unfälle Abdel-Kaders zu einem Einfall in deſſen Gebiet benützt habe, andrerſeits fanden große Verpflanzungen der Bewohner ſtatt: nicht nur waren, wie ſchon erwähnt, die meiſten Einwohner von Belidah, Medeah, Milianah und Scherſchel von ihm nach der Wüſte mit fort genommen worden, ſondern auch ganze Stämme ſcheint er aus der Umgegend von Algier ins Innere geführt zu haben; die ganze Judenſchaft aus Tlemſan wurde, wie man ſagt, nach Tekedemt und Tazza geſchleppt, um dieſe ſeine neuern Städte zu bevölkern. Da er früher ſchon die Kuluglis aus Tlemſan fortgeführt hatte, ſo glaubte man daraus ſchließen zu müſſen, er wolle dieſen Platz beim erſten Angriff der Franzoſen räumen. Da überdieß die Umgegend von Tekedemt und Tazza wenig Unterhaltsmittel liefern ſoll, ſo mochte auch die Sorge für die Verproviantirung dieſer Orte ſeine Zeit ſehr in Anſpruch nehmen. Ueber ſeine Rüſtungen gelangte natürlich wenig Sicheres an die Franzoſen, und in ſeinen auswärtigen Verhältniſſen war er augenſcheinlich nicht ſehr glücklich; ſeine Beziehungen zu Marocco ſcheinen zwar keine Veränderungen erlitten zu haben, und neuere franzöſiſche Nachrichten ſprechen fortdauernd von Kriegsmaterial, das ihm aus Gibraltar über Marocco zukam, aber gegen Oſten ſcheiterten ſeine Plane ganz: er hatte, wie aus manchen Umſtanden hervorgeht, den Bei van Tunis in ſein Intereſſe gezogen, und dieſer erſchien auch im Laufe des Junius an der Weſtgränze ſeiner Staaten mit einem kleinen Heere, aber die Niederlagen der aufgeſtandenen Kabylen bei Ain Turco in der Nähe von Setif, die Demüthigung der großen Stämme der Aractas im Oſten von Conſtantine, die eilfertige Unterwerfung von mehreren Hundert Häuptlingen in dieſer Provinz, die raſch vor ſich gehende Zahlung des Tributs zeigten die Herrſchaft der Franzoſen daſelbſt als ſo wohl begründet, daß keine offene Feindſeligkeit von Seite des Bey's ausgeübt wurde, und die Erſcheinung einer franzöſiſchen Flotille vor Tunis am Ende Junius, bewogen den Bey, der im Weſten der Provinz bei Sfax ſich befand, ſeine kriegeriſchen Demonſtrationen einzuſtellen.

Auf Seite der Franzoſen ließen es die Regierung und Marſchall Valée eine ihrer erſten Sorgen ſeyn, den Zuſtand der Spitäler zu verbeſſern, der früher zu ſo vielen gerechten Klagen Anlaß gegeben hatte: durch Nachläſſigkeit und Unterſchleife war für Verwundete und Kranke ſo ſchlecht geſorgt geweſen, daß Tauſende hinſtarben, die leicht hätten gerettet werden können. Wären die Unterſuchungen ſtreng betrieben und nicht allzumanniſach nach dem Sprüchwort gehandelt worden, daß keine Krähe der andern die Augen aushackt, ſo wären, wenn auch nur die Hälfte der öffentlich ausgeſprochenen Anklagen ſich als wahr ergibt, eine gute Anzahl Sanitäts- und Verwaltungsbeamte vor ein Kriegsgericht geſtellt und erſchoſſen worden. So aber legte wenigſtens Marſchall Valée eine große Sorgfalt für die Verwundeten an den Tag, und die Regierung ſchickte ein beſondere Commiſſion aus drei höhern Sanitätsofficieren, Guyon, Antonini und Dupairé beſtehend nach Algier, um die Spitäler und ihre Einrichtungen zu unterſuchen. Die Folgen dieſer größern Aufmerkſamkeit und Vorſorge waren bald in dem beſſern Zuſtande ſämmtlicher Sanitätsanſtalten ſichtbar.

(Schluß folgt.)

Skizzen aus Madagascar.

3. Die Zauberin vom See Noſſi-Be. — Der Baba-kut; die Makis. — Verſammlung madecaſſiſcher Jäger.

(Schluß.)

Der See Raſſua-Be iſt weit größer, als der, den wir den vorhergehenden Tag überſchifft hatten; er kann 12 oder 13 Lieues im Umfang haben, aber ſeine Inſeln ſind weit minder zahlreich und groß, als die des Sees Noſſi-Be. Er hat Fiſche und Waſſervögel in Menge, aber man ſieht keinen Kaiman; meine Maremiten hinderten mich aus abergläubiſcher Furcht, die Waſſerhühner, Wildenten u. dgl. zu ſchießen, die um uns herſchwammen, aber ſie harpunirten ohne Skrupel die Fiſche mit kleinen Sagaien, die nur zu dieſem Gebrauche gemacht ſind. Um ſie anzulocken, ließen ſie um die Piroguen her ein kleines, in Fiſchform geſchnittenes und mit Pflanzenſaft gefärbtes Brettchen hin und hertanzen. Der See Raſſua-be ſteht mit dem Raſſua-Maſſaye durch einen engen Canal in Verbindung, wo ſich kaum genug Waſſer für die Piroguen findet. Wir befanden uns nur einige Minuten darin, als ein Mann mit drei Sagaien auf der Schulter bei uns anlangte, und alsbald ſtellten meine Malgaſchen das Rudern ein, um ſeinen Kabar zu hören. Mit dieſem Worte bezeichnet man, außer den langen Beſprechungen in den öffentlichen Verſammlungen, auch den Bericht, den ſtets ein Reiſender dem andern abſtattet, eine Sitte, wodurch Nachrichten auf der Inſel mit einer unglaublichen Schnelligkeit ſich verbreiten.

Wir ſetzten dieſen Mann, zu welchem gleich darauf auch ſeine Familie ſtieß, auf ſeine Bitte ans andere Ufer über, und gelangten bald darauf nach Vavonne, wo wir meine zwei Maremiten trafen, welche meine gekochten Lebensmittel längs dem Ufer getragen hatten. Wir brachen von dieſem Orte am folgenden Morgen früh wieder auf und nahmen nun unſere Richtung gegen den Wald. Der Weg führte durch Sümpfe und war häufig mit Gebüſch bedeckt. Als wir in den Wald kamen, ver-

Digitized by Google

nahmen wir das klägliche Geſchrei der Baba-kut, einer Affenart von drittbald bis drei Fuß Höhe, die faſt immer in Haufen zuſammenlebt und die großen Wälder bewohnt; ihr Haar iſt kurz und mausfarbig, ſie ſind ohne Schweif, ſtehen dem Orang-utang nahe, und haben wie dieſer, mehrere menſchliche Gewohnheiten, indem ſie gewöhnlich aufrecht gehen oder ſitzen; ihr Geſchrei iſt traurig und gleicht dem eines leidenden Menſchen. Die Eingebornen fürchten die Baba-kuts, und behaupten, es ſeyen früherhin Menſchen geweſen, die, um ſich der Arbeit zu entziehen, welche die Pflicht eines jeden Mitgliedes einer Geſellſchaft iſt, in die Wälder ſich begaben, wo Zanaar, aufgebracht über ihre Trägheit, ſie in eine untergeordnete Race umgewandelt habe. Mein Führer, der alle Wege des Waldes kannte, in welchem er oft gejagt hatte, führte mich an einen Ort, wo ich mich einem Baba-kut nähern konnte, der bald von einem Schuſſe getroffen zu meinen Füßen niederſtürzte: ſein Anblick erweckte in mir einen Schauder, ſo groß fand ich die Aehnlichkeit mit dem Menſchen. Die Malgaſchen, über den Tod des Affen erfreut, der ihnen ein reichliches Mahl ſicherte, baten mich um Erlaubniß, einen Augenblick anzuhalten, zündeten ein großes Feuer an, über welchem ſie die Haare des armen Thieres abſengten, worauf ſie es in Stücke ſchnitten und unter ſich theilten; dieſe Operation erweckte in mir einen ſolchen Ekel, daß ich mich entfernen mußte, und tiefer in den Wald ging. Bald begann mein Hund zu bellen, und ich glaubte anfangs, es ſey ein Flug Perlhühner in der Nähe, aber meine Begleiter riefen ſchnell die Hunde zurück, indem ſie mir ſagten, es ſeyen Makis (Lemur nach Linne) und mir bemerklich machten, daß die Hunde, welche an dieſe Jagd ſich gewöhnten, zur Eberjagd nicht mehr tauglich ſeyen. Es gibt mehrere Arten Makis auf Madagascar; die kleinſten und zierlichſten haben die Größe einer gewöhnlichen Katze, ſind aber ſchmächtiger; ihr grau, weiß und ſchwarzgetupfter Pelz gleicht dem des Hermelin, und könnte als Waare bedeutend werden, wenn es möglich wäre, ſie aufzubewahren: man könnte ſie ſich zu Tauſenden verſchaffen, denn die Wälder ſind von einer unzähligen Menge dieſer Thiere bevölkert. Die Schnauze des Maki iſt ſchwarz und lang, wie die des Fuchſes, ſeine Ohren ſchmal, ausgefaſert und kurz, ſein Schweif lang und buſchig. Der rothe Maki iſt etwas größer als die andern Arten, und ſein Fleiſch ſo gut wie das des Haſen, der ſich nie in Madagascar akklimatiſiren konnte. Die größte Art von Makis, der Vari, iſt ſchwarz und weiß, ſein Schädel mit ſchwarzem, kurzem und glänzendem Haar bedeckt, und ſein Kopf von einem Streifen langer, weißer Haare umgeben; am Hals hat er eine Art ſchwarzer Krauſe, welche gegen die ausgezeichnete Weiße des übrigen Körpers ſeltſam abſticht; ſeine Füße ſind bis an die Knie mit ſchwarzen Haaren bedeckt, und ſein Schweif iſt glänzend ſchwarz. Die Makis dieſer Art ſind langer und dicker, als eine Angoraziege, von ſanfterem Naturell als die übrigen, aber auch nicht leicht zu zähmen.

Unſere Hunde hatten kaum die Makis verlaſſen, als ſie auf einen Igel ſtießen, und ſich auch ſeiner bald bemächtigten. Er hat die Größe eines Kielhaaſen, gräbt ſich im Monat April ein 2—3 Fuß tiefes Loch, worin er bis zum Decembre in einem Zuſtand von Erſtarrung liegen bleibt; obgleich er während dieſes ſiebenmonatlichen Schlafes keine Nahrung zu ſich nimmt, wird er doch unglaublich fett, und verliert den unerträglichen Geruch und den ſtarken Wildgeſchmack, den ſein Fleiſch in der übrigen Zeit des Jahres hat. Man kennt die Orte, wo er ſich eingräbt an den maulwurfsartigen Erdaufwürfen; kleine Knaben graben oft darnach und ziehen ihn mit großer Geſchicklichkeit heraus, wobei er jedoch manchmal diejenigen, die ihn in ſeinem lethargiſchen Schlummer ſtören, tüchtig beißt. Sein Fleiſch, das, wenn er einige Monate in der Erde geweſen, an Geſchmack dem eines Milchſchweins gleicht, iſt ein Lieblingsgericht der Malgaſchen.

Während ich meinen Igel betrachtete, den ich dem Zahn der Hunde entriſſen, hörte ich im Blätterwerk ein leichtes Geräuſch, ſah mich um und erblickte ein Eichhörnchen, das ich alsbald erlegte; es iſt dicker, kürzer und zierlicher, als das unſrige; ſein Schweif iſt minder groß und minder buſchig, aber ſeine Haare kürzer, feiner und von ſchönerer Farbe; man ſieht es unaufhörlich von Zweig zu Zweig ſpringen, um Vogeleier zu ſuchen, die ſeine Lieblingsnahrung ſind.

Es war ungefähr Mittag, als wir an der Waldesſtelle ankamen, wo die Jäger, mit denen wir uns vereinigen ſollten, ſich niedergelaſſen hatten. In der Nähe eines klaren Baches, der über ein Kiesbett hinfloß, hatte man für die Häuptlinge Zelte aufgeſchlagen, ähnlich demjenigen, welches ich mir zu Tamatave hatte machen laſſen. Ihre Begleiter und ihre Sklaven wohnten in Barracken aus Blätterwerk, wovon jede nur vier Perſonen faßte. Einer der Jäger, der meine Aufmerkſamkeit theils durch ſeine Farbe, — er war ein Mulatte — theils durch ſeine edle Haltung am meiſten in Anſpruch nahm, war Simandré, deſſen unglückliche Geſchichte ich noch nicht kannte. Auch bemerkte ich zwei Brüder, Häuptlinge der Maruſſik, welche ſich gleichfalls bei der Jagd eingefunden hatten, obwohl ſie über 15 Lieues weit weg wohnten; in ihrer Begleitung befand ſich der junge Häuptling von Mitinandre, ihr Nachbar und Freund. Die Jagd ſollte erſt in einigen Tagen beginnen, da man die Hunde ſo lange ruhen laſſen wollte.

Die kaiſerlichen Luſtſchlöſſer bei Petersburg.

6. Pawlowsk.

Verläßt man Gatſchina, ſo wähle man den Rückweg nach Petersburg über Pawlowsk, dem unſtreitig ſchönſten Sommeraufenthalt der kaiſerlichen Familie. Keinen liebenswürdigern und unterrichtetern Führer durch Pawlowsk konnten wir uns wünſchen, als unſern Wirth, Hrn. v. Adelung, der ſeit länger als 40 Jahren alljährlich längere Zeit an dieſem unvergleichlichen Orte zubrachte, an den ihn das Attachement an die verewigte Kaiſerin Maria Feodorowna feſſelte, deren Correſpondenzſecretär und zugleich Erzieher der Großfürſten, des jetzigen Kaiſers Nikolaus und Konſtantins, er war. —

Wir wandern zuerſt durch die 1780 erbaute Stadt, durch die von heitern, geſchmackvollen Wohnungen beſetzten Straßen, bei der im reinen und ſchönen Styl erbauten reformirten Kirche, an der uns die gefällige und anziehende Säulenordnung des Periſtyls angenehm auffällt, vorüber und gelangen zu dem Palais, dem von der Kaiſerin Maria ſo

hoch begünſtigten Lieblingsaufenthalt dieſer Monarchin. Dieſer Palaſt iſt in ſeinem Aeußern ein einfaches und heiteres Gebäude, viereckig, von mittlerer Größe, mit einem runden, von kleinen Säulen getragenen Dache, wogegen ſich ſein Inneres durch Geſchmack, Reichthum und Pracht auszeichnet. Koſtbare Gobelins, Tiſche und Kamine von Malachit, Lapis Lazuli, Marmor u. ſ. w. zieren die Zimmer. — Das Erdgeſchoß des Palais bewohnte die Kaiſerin Maria, aus deren Gemächern man eine wunderherrliche Ausſicht nach dem ſchönſten Theile des Parks hat, der mit ſeiner freundlichen Waſſerpartie und dem jenſeits hügelig ſich erhebenden Waldesufer und einigen architektoniſchen Verzierungen ſich vor dem Blicke ausbreitet. Ueberall vor den Fenſtern ſtrömen aus bunten Blumenparkets reizende Düfte empor. Was der geläuterſte Geſchmack nur verlangen kann, findet ſich in den Zimmern der kaiſerlichen Frau vereinigt. Eine gewählte, von Hrn. v. Adelung geordnete Bibliothek, mit einer Menge von Prachtwerken, ſorgt für Erholung und Belehrung. Eine bedeutende Sammlung von Gemälden verſchiedener Schulen, unter denen ſich Bilder von Leonardo da Vinci, Paul Veroneſe, Andrea del Sarto, Saſſo Ferrato, Carlo Dolce, Murillo, Pouſſin, Rubens, Mengs und vortreffliche Vernets befinden, erregt eben ſo die aufmerkſamſte Bewunderung, wie die herrlichen Antiken, die Kaiſer Paul und ſeine Gemahlin auf der Reiſe nach Italien theils von dem Papſt Pius VI geſchenkt erhielten, theils in Neapel aus den Ruinen von Herculanum und Pompeji erwarben. — Die Prunk- und Staatszimmer nehmen den obern Stock des Palais ein. Ausgezeichnet wegen ihrer geſchmackvollen Verzierung und der herrlichen Deckengemälde ſind die geräumigen Thronſäle in dem einen Flügel; einfach, aber höchſt elegant in dem andern Flügel die Gemächer, die früher die Großfürſten und Großfürſtinnen bewohnten.

Der Park von Pawlowsk befriedigt nicht nur, ſondern übertrifft alle Anforderungen, die man an eine Anlage der Art machen kann. Er iſt der reizendſte und anziehendſte, den es gibt, ein Urtheil, in welchem mit mir die Reiſenden, die ſo viel Aehnliches wie ich geſehen, übereinſtimmen dürften. Führen wir an, was faſt unglaublich, dennoch wahr iſt, daß die Länge der darin vorhandenen Fußſtege fünfzehn, die der Fahrwege fünf deutſche Meilen betragen, ſo wird man ſich einen Begriff von der ungeheuren Ausdehnung machen können. Eine ſchöne Natur breitet ſich in dem wellenförmigen Terrain über Thal und Hügel aus; mit trefflicher Umſicht ſind dieſe Naturanlagen von der Kunſt benutzt; reichliches Waſſer durchſtrömt die Anlagen; architektoniſche und plaſtiſche Zierden, das Palais mit ſeiner heitern Außenſeite — alles dieß zuſammengenommen macht Pawlowsk zu dem intereſſanteſten Luſtorte unter allen ſeinen kaiſerlichen Nebenbuhlern, und wird als ſolcher von ſeinen Beſitzern auch würdig durch die Sorgfalt und Aufmerkſamkeit geehrt, die man auf ſeine Unterhaltung verwendet.

Man gelangt von dem Palais aus durch einen ſchönen, vom Architekten Cameron erbauten Porticus in die Gärten, wo ſich tauſend Contraſte dem Blicke des Spaziergängers darbieten, der ſich wechſelweiſe den entgegengeſetzteſten Empfindungen überlaſſen kann. Nahe bei einem Baſſin erheben ſich pittoreske Hügel; hier fließt langſam ein Bach dahin, dort ſtürzt er ſich in brauſenden Cascaden hinunter. Aus lachenden Blumenparterres, aus angenehmen Bosquets, aus Raſenteppichen, die in verſchiedenen Schattirungen ſchimmern, tritt man in wilde und düſtere Partien. Mit den glücklichſten Zufällen des Terrains hat die Natur und die Kunſt ihre Hülfsmittel zu verbinden gewußt. Hier eine Eremitage und eine Schweizerhütte, wo uns Ruhe und Erquickung erwarten. Oft benutzte die Kaiſerin dieſes ländliche Häuschen, deſſen innere Einrichtung Einfachheit und Bequemlichkeit verbindet, um hier in ſtiller Abgeſchiedenheit mit ihren entfernten Kindern ſich brieflich zu unterhalten, oder als ländliche Wirthin ihre verſammelte Familie mit einem frugalen Frühſtück von Milch zu bewirthen, eine Collation, die auch jetzt noch hier jedem fremden Wanderer unentgeltlich angeboten wird. — Reizende Düfte locken uns zu dem Roſenpavillon; Roſenlabyrinthe führen uns zu ihm, deſſen Säulen und Kuppeln theils aus täuſchend der Natur nachgebildeten, theils aus natürlichen Roſen beſtehen. — Weiter entfernt laden uns die Ruinen des gothiſchen ſogenannten Bil-Thurmes, neben dem Waſſerfälle brauſend herabrauſchen und mit ihrem Toſen den ſchauerlichen Charakter dieſer Stelle vermehren, zu ſtiller Betrachtung ein. — Nicht fern vom Palais treten wir in das Familienbosquet, wo einzelne Bäume die jedesmalige Geburt eines Prinzen oder einer Prinzeſſin bezeichnen, und an ihren Stämmen die Namen der kaiſerlichen Sprößlinge tragen. Inmitten dieſes Wäldchens ſetzte die tiefgebeugte Mutter der verewigten Großfürſtin Alexandra Paulowna ein herrliches Denkmal, das von dem ruſſiſchen Bildhauer und Akademiemitgliede Martos eben ſo ſchön gedacht, wie ausgeführt wurde. Eine edle, jugendliche Geſtalt — die der Großfürſtin ſelbſt — mit dem Stern der Unſterblichkeit auf dem Haupte; iſt im Begriff, der Erde zu entſchwinden; ein neben ihr knieender Genius ſcheint ſie mit der einen Hand noch zurückhalten zu wollen, indeß die andere zögernd die Fackel löſcht. — Zu den Denkmalen liebender Erinnerung zählen wir noch die Mauſoleen, die Maria ihren Eltern und Geſchwiſtern, ein anderes, das ſie dem Gatten weihte. Das letztere ziert ebenfalls ein Werk des erwähnten Künſtlers Martos: die Geſtalt der Kaiſerin Maria umfaßt trauernd die Urne, welche die Aſche ihres Gemahls birgt. Ein treffliches Meiſterwerk, von unbeſchreiblicher Wirkung.

(Schluß folgt.)

Miscellen.

Angeblicher Buddhismus in Amerika. Hr. Paravey (bekannt durch manche gewagte Conjuncturen auf dem Felde der alten Geſchichte) legt der geographiſchen Geſellſchaft in Paris mehrere Zeichnungen von ägyptiſchen und indiſchen Monumenten vor, die auf den Cultus des Harpokrates (Horus) und Buddha ſich beziehen, und vergleicht ſie mit einigen in Yucatan entdeckten und durch Hrn. Waldeck gezeichneten Denkmälern, aus denen er den Schluß ziehen will, daß der Buddhismus ſchon vor uralter Zeit nach Centralamerika gebracht worden ſey.

Magnetiſche Beobachtungen in Rußland. Der Secretär der k. Akademie in Brüſſel hat dieſer ein Schreiben des Hrn. Kupffer aus Petersburg mitgetheilt, demzufolge in Rußland acht magnetiſche Obſervatorien gegründet werden ſollen, um in der ganzen Ausdehnung des ungeheuren Reichs Beobachtungen anzuſtellen, die denjenigen entſprechen, welche von der königlichen Geſellſchaft in London verlangt wurden. (Echo du Monde Savant vom 5 September.)

Galvanoplaſtik. Jacobi's Erfindung ſoll, wie es ſcheint, alsbald eine Erweiterung erhalten; ein Hr. Soyer hat bereits auf dieſem Wege eine Büſte gefertigt, und ſich ſogar erboten, den koloſſalen Elephanten auf der Baſtille, der bei dem gewöhnlichen Guß 600,000 Fr. koſten würde, um 200,000 zu liefern. (ibid. vom 12 September.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 274.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

30 September 1840.

Skizzen aus London.

(Von Dr. Gambihler.)

Die Surrey zoological gardens als Vergnügungsplatz.

Die ſeit ſo vielen Jahren berühmten Vauxhallgärten in der Nachbarſchaft der Vauxhallbrücke haben Bankerott gemacht. Ich habe ſie vor vier Jahren in ihrem ganzen Glanze geſehen, ein Glanz, welchen die ſtärkſte Einbildungskraft und das gewandteſte Talent nur ſpärlich zu beſchreiben vermochten. Schon damals aber waren dieſe Lichtzaubergärten nicht mehr ſo ſehr berühmt, als berüchtigt. Die Polizeigerichte hatten die ſkandalöſeſten Sachen, welche in dieſen Feentempeln verübt wurden, zu verhandeln. Die eigentliche Faſhionabilität hatte ſich, ungeachtet des hohen Eintrittspreiſes, entfernt. „Der swell-mob (der vornehmthuende Induſtrieritterpöbel) bildete häufig den Kreis der Ladies und Gentlemen. Die muſikaliſchen Productionen erſchöpften ſich in popular songs und ſanken endlich zu den ſchmählichſten Gaſſenhauern herab. Man gab verſchiedenartige Soiréen für die hohe Welt, für hohen Preis, und für die niedere Welt, um mindern Preis: allein die eigentliche vornehme Welt wollte nun einmal nichts mehr mit den Vauxhallgärten zu thun haben: die Löwen der Mode wollten nicht mehr protegiren und damit war denn auch der große Schlag geſchehen. Alles, was ſich in London in Mitte des Volkes im Kreiſe der Mode mit Glück behaupten will, muß von einem oder einigen Vornehmen gehalten werden: ein vornehmer Herr, der ſich zugleich mit Mode befaßt (und welcher Vornehme thut das nicht?), darf z. B. nur in den neuetablirten Laden eines Hutmachers treten, ſich einen Hut kaufen und ſomit zur entſchiedenſten Concurrenz Veranlaſſung geben, ſo iſt des Hutkünſtlers Glück gemacht: dieſer macht ſich dann aber auch mit ſeiner Protection breit. Ein ſolches Sichbreitmachen war nun der ſo großartigen Anſtalt der Vauxhallgärten nicht mehr möglich; der berühmteſte Luftſchiffer der Welt fuhr hier der Sonne zu — die meiſten Gaffer waren aber immer außen; kurz auch die Luftſchifferei konnte nicht mehr aushelfen: der Ballon ward verſteigert, um in öffentlicher Ausſtellung gezeigt zu werden. Der ganze Ruhm der Gärten ſelbſt glich einem hochſteigenden Ballon, welcher auf einmal platzte und in den Sumpf eines Bankerottes ſtürzte. Es kam nun darauf an, dem Publicum etwas Beſſeres zu bieten, etwas Solides, weniger Glänzendes, etwas Gediegenes, das ſich durch ſich ſelbſt empfahl, und welches ſich auch vielleicht ohne vornehme Protection halten könnte. Dieß fand ſich. Am faſt ſüdlichſten Theil der Stadt, über dem rechten Ufer der Themſe hinaus, in bedeutender Entfernung von der Blackfriars- und Waterloobrücke, befinden ſich die zoologiſchen Gärten, welche zum Unterſchied auf deren am entgegengeſetzten Ende der Stadt, im Regentpark angelegten, die Surrey zoological gardens hießen. Der Zweck dieſer Gärten iſt urſprünglich, wenn ich ſo ſagen darf, der einer Erziehungsanſtalt für alle intereſſanteren Thiere der Erde. Dieſe werden mit außerordentlicher Kunſt und mit großen Ausgaben ſo gehegt, daß ihre Behandlung den urſprünglich klimatiſchen Verhältniſſen der Länder, aus welchen ſie kommen, ſo viel als möglich entſpricht. Hiedurch iſt Begattung bedingt und der Naturforſcher mag nun den ganzen Haushalt der einſchlägigen Thiere in rein naturhiſtoriſcher als auch phyſiologiſcher Hinſicht mit Leichtigkeit ſtudiren. Dieſe Gärten waren von jeher von den wahren Naturfreunden ſowohl, als dem Heere der bloß Neugierigen ſehr beſucht: dieſer Beſuch verfehlte nicht, Speculanten auf einen guten Einfall zu bringen, auf den nämlich, mit dieſer Anſtalt eine andere zum Vergnügen zu verbinden. Gedacht, geſagt, gethan. Man traf die nöthigen Verabredungen; die Vorſtände der zoologiſchen Gärten fanden für ihre Anſtalt in der neu zu begründenden nichts Hinderliches. Man brauchte nur einen weſentlichen Mittelpunkt der Vergnügungen; dieſer Mittelpunkt war Muſik und zwar beſſerer Art. Die Engländer ſcheinen in neuerer Zeit mehr Geſchmack an Muſik als ſonſt zu haben; mehr, ſage ich, denn ſelbſt das Nothwendige in dieſem Punkte iſt bei weitem noch nicht errungen. Die Banden der königlichen Truppen, beſonders der Leibgarden, ſpielen zum Theil vorzüglich und leiſten das Höchſte, was man von einer vollkommenen Production zu erwarten pflegt. Für Nebendinge war bald geſorgt, für irgend einen großartigen Spectakel, welcher das Auge ergötzt und der Illuſion Spielraum gibt. Wer denkt hiebei nicht an Feuerwerke? Iſt doch ganz England zu einer Vulcans Werkſtätte geworden, ſeitdem der Dampf

Digitized by Google

Leben in die Mechanismen gebracht hat! Feuerwerke waren auch in den Vauxhallgärten ein ausgezeichnetes Beiwerk geweſen: dieß mußten ſie auch hier werden, allein, wie geſagt, in edlerem Geſchmacke. Man baute nun an die eine Seite eines für die Menagerie nothwendigen großen Teiches künſtliche Schnee- und Eisberge, und brachte Vulcane dabei an. Die Ausführung konnte leicht kindiſch werden, man hat aber dieſe Klippe überſtiegen und etwas hervorgebracht, was ſo großartig iſt, als es unter ſolchen Verhältniſſen ſeyn kann. Wenigſtens ſtimmt dieſes künſtliche Gebirge recht gut zu den übrigen Partien des Gartens. Dem Berg gegenüber, faſt in Mitte des Teiches iſt eine, von der dem Berg zugekehrten Seite gedeckte, recht paſſende und zierlich gemalte Tribune für die Muſikchöre angebracht. Am Rande des Teiches, in leichter terraſſenförmiger Erhöhung ſind die Sitze für die Zuſchauer und Zuhörer. Vor der Muſik und zwiſchen den Piecen, oder auch während derſelben, ergeht man ſich in den Gärten und ſchenkt den in den niedlichſten Gruppen vertheilten Thierhäuſern ſeine Aufmerkſamkeit. Vor jedem Stalle iſt ein Hof, alles wohl vergittert und verwahrt: jede Thiergattung hat eigne Behauſung, ſo zu ſagen, Haus und Hof, und führt unter Hülfe der Menſchen auch eigene und höchſt intereſſante Haushaltung. Es gewährt viel Vergnügen, die Thiere ſich hier ſo heimlich umthun zu ſehen; die wildeſten ſind weniger wild. Auch die Beſtien hat die Erfahrung nutzloſen Antobens an die Gitter, ich möchte faſt ſagen, klüger gemacht. Hyäne und Tiger machen mitunter recht freundliche Geſichter; der afrikaniſche Orang-Utang, ein prächtiges Exemplar, präſentirt ſich ſo gewandt und bedacht, daß man ihm den Charakter eines „perfect gentleman“ unter den Thieren nicht abſprechen kann. Das Kamel läßt ſo freundlich die Kinder mit ſich ſpielen, als wenn es bloß zu dieſem Zweck auf der Welt wäre, und die Elephanten bewegen ſich ſo zierlich in Haus und Hof, gehen ſo gemächlich aus und ein, als ob ſie in der erſten Erziehungsanſtalt der Menſchen geweſen wären; ſie machen graziöſe Complimente, während das Heer der Cacadu's ſo behaglich in den Abend hinein gackert oder plaudert, als wenn ſie bei der nobelſten Damen-theevoiſite ſäßen. Kurz die Unterhaltung iſt köſtlich und höchſt lehrreich für Alt und Jung. Namentlich gewinnt die Jugend außerordentlich bei dergleichen Partien. Die Kinder fehlen nie an öffentlichen Vergnügungsplätzen: an dieſem nun kann man es ſogleich auf Unterricht abſehen und an einem Abend einen Curs der Naturgeſchichte durchmachen.

Nach der muſikaliſchen Production geht es an die Feuerwerke. Dieſe reihen ſich um die Hauptſache, die Ausbrüche eines Vulcans, namentlich des Hecla, während vorher die Abenteuer einer Nordpolexpedition anſchaulich gemacht werden. Das Ganze iſt angenehm und belehrend und verfehlt den Zweck nicht, ſollte ſich auch die Einbildungskraft noch ſo viel hinzudenken müſſen. Nach künſtlichen Blitzen folgen künſtliche Donner und das Grollen im Innern des Berges, welches einem vulcaniſchen Ausbruche vorgeht. Krater werden vielfach und kunſtreich erhellt, und der ganze Garten wird mit einem an Glanz dem ſtärkſten Oxygen-Phosphorlicht gleich kommenden ſogenannten koniaphoſtiſchen Lichte beleuchtet und bringt eine prächtige Wirkung hervor. Endlich fahren die Maſſen von Raketen, unendlichen Sternen und Leuchtkugeln auf, worauf dann nach mannichfachen Beleuchtungen der eigentliche Spectakel des Vulcanausbruchs losgeht, welcher, da dem Engländer in ſolchen Dingen nicht leicht etwas ſtark genug iſt und er an Exploſion, Schlagen, Knallen, Poltern ſchon gewöhnt iſt, mit unbeſchreiblicher Heftigkeit ausgeführt wird. Dann erſcheint nochmal das beſagte Licht und wirft ſeinen magiſchen Schein auf das abgehende Gewimmel, das ſich übrigens, da das Ganze ziemlich frühzeitig abgethan iſt, recht anſtändig entfernt. Geſindel ſoll faſt nie unter der Maſſe bemerkt werden: die Sache iſt nicht recht für die Gauner; dieſe laſſen ſie daher unbeachtet und ſuchen ſich anderswo zu entſchädigen. Die muſikaliſchen Productionen, welche als promenades musicales et champêtres angekündigt werden, beſtanden z. B. am dritten September aus zwei Theilen, deren einzelne Stücke ich ſchon aus deutſch-patriotiſchem Intereſſe aufzuzählen nicht unterlaſſen kann. Erſter Theil: Ouverture und Triumphmarſch für das Muſikfeſt in Köln 1832, componirt von Ferd. Ries; le Neva, Quadrille von Muſard; Potpourri nach Meyerbeers Hugenotten; die Feenwelt, Walzer von Labitzky; Coro ed aria „io vo in campo“ von Coſta; neuer Marſch von Haslinger; Roſſini's Ouverture zu W. Tell. Zweiter Theil: Große Schlachtſymphonie von Beethoven. (Im Wirrwarr der Schlacht, wobei die Schüſſe durch Tempotrommelſchläge bezeichnet werden, wurde, um die künſtliche Confuſion faſt zur wirklichen zu machen, hinter dem Orcheſter mit den heftigſten Feuerwerkſchüſſen bis zur entſetzlichſten Uebertreibung gedonnert. Bei dem Schluſſe des engliſchen Nationalgeſangs erhob ſich die ganze Geſellſchaft bei brillanter Beleuchtung und hörte ohne Geräuſch zu; ſonſt wäre es ohne Mitbrummen nicht gegangen.) Dann über ein ſpaniſches Lied eine Phantaſie, noch im Manuſcript. (Die einzelnen Theile ſchließen faſt immer in die Tonica und machen das Ganze monoton.) Phantaſie nach Webers Oberon. (Ich dachte wehmüthig in die Moorfields hinüber, wo der Unſterbliche begraben liegt.) Walzer von Strauß und zuletzt eine Quadrille von Muſard. Auf ſolche Weiſe geſtaltete ſich das Vergnügen ganz nobel, obgleich es ſehr charlatanartig an allen Straßenecken angekündigt oder ausgeſchrien worden war. Dieß letztere iſt aber ſo engliſch, daß es nicht mehr anders gemacht werden kann. Der Eintrittspreis für einen Abend iſt nur ein Schilling (36 kr.), wofür man die erſte Menagerie der Welt, wenn ich Muſik und Feuerwerk abrechnen wollte, ſehen kann.

Algier.

Die Vorſpiele des neuen Feldzugs.

(Schluß.)

Gegen Ende Auguſts erhielt man endlich Nachrichten aus Milianah und Medeah: der Feind hatte alle Communication abgeſchnitten, und ein Corſe, der lange Zeit unter den Arabern gelebt, hatte ſich endlich mit Lebensgefahr als Beduine verkleidet durchgeſchlichen, und dem Marſchall Valée Nachrichten über dieſe beiden Städte gebracht. Der Feind hatte am 3 Jul.

Digitized by Google

Medeah angegriffen, war jedoch mit großem Verluſt auf beiden Seiten zurückgeſchlagen: gegen Milianah war kein Angriff erfolgt, die Nachrichten dorther lauteten aber nicht ſehr tröſtlich: faſt die ganze Mannſchaft des Platzes war krank geweſen, und noch bei Abgang der Nachrichten konnten nur 300 Mann den Dienſt verſehen. Die Sterblichkeit war indeß nicht groß geweſen. Da Milianah ziemlich hoch liegt, nämlich dritthalbtauſend Fuß, ſo läßt ſich die große Anzahl Kranker wohl nur durch das ſchlechte Waſſer und das Verderben der Lebensmittel erklären. Die Nachrichten aus Medeah lauteten ähnlich, doch im Allgemeinen minder ſchlimm.

Abdel-Kader ſcheint ſich den Auguſt, die Zeit der furchtbarſten Hitze — der Celſius'ſche Thermometer ſtand mehrmals auf 45° (36° R.) — auserſehen zu haben, um die Franzoſen in den Provinzen Algier und Conſtantine zu beläſtigen, während gerade die Provinz Oran, welche der Hauptſchauplatz des nächſten Feldzugs werden ſoll, um dieſe Zeit in der Hauptſache ruhig blieb. Seit dem 10ten ſchwärmten ein Corps Truppen Abdel-Kaders um Coleah herum, und als am 12 der Commandant eine Colonne von 200 Mann zur Recognoscirung ausſchickte, wurde dieſe in Folge der Unvorſichtigkeit des Befehlshabers überfallen, und da es meiſt junge, an den Krieg in Afrika noch nicht gewöhnte Truppen waren, größtentheils niedergemetzelt, der Reſt, darunter auch der befehligende Capitän, gefangen fortgeführt; wenige entkamen. Dieß erregte einen großen Schrecken, und Marſchall Valée ſchickte alsbald einen Officier von erprobter Tapferkeit und Erfahrung, den Oberſt Cavaignac, dahin. Wenige Tage nach dieſem Vorfall, am 16ten, geſchah ein wüthender Angriff auf Scherſchell; die Franzoſen wurden in die Stadt zurückgeworfen, und verjagten den Feind nur nach einem mehrſtündigem, mörderiſchen Gefecht.

Die ſchlechten Nachrichten aus Medeah und Milianah, hauptſächlich aber der herannahende Feldzug, der allen Umſtänden zufolge von drei Hauptpunkten, Medeah, Oran und Moſtaganem unternommen werden wird, machten es höchſt nöthig, Medeah mit allem Nothwendigen zu verſorgen und große Vorräthe in Belidah aufzuhäuſen. Den ganzen Monat Auguſt hindurch zogen alle vier bis fünf Tage große Convois, zum Theil von mehr als 150 Wagen nach Tellbah, und nahmen auf dem Rückweg die Kranken aus den verſchiedenen Lagern mit ſich. Von Belidah aus leitete General Changarnier eine Expedition von 2500 bis 3000 Mann nach Medeah, um dieſen Ort mit Lebensmitteln und ſonſtigen Kriegsbedürfniſſen zu verſorgen. Er kam unangefochten hin, und nur auf dem Rückweg ward er von einigen regulären Bataillons Abdel-Kaders angefallen, jedoch ohne ſonderliche Folgen. Dieſe Züge, ſo wie die allmähliche Verſtärkung der Beſatzung Belidahs, und der andern Lager, verminderte immer mehr die Einfälle der Araber in die Ebene, die am Ende auf einzelne Mordthaten und Diebsabenteuer herabſanken; ja die Araber verſchwanden gegen Ende Auguſts mit einem Mal aus der Ebene auf eine für die Franzoſen ſelbſt ziemlich räthſelhafte Weiſe. Dagegen brach Abdel-Kaders Bruder in der Mitte dieſes Monats mit 1500 bis 1800 Reitern in der Provinz Conſtantine ein, ließ den heiligen Krieg predigen und hatte in der Nähe von Setif *) ein hitziges Gefecht mit den im dortigen Lager aufgeſtellten Franzoſen, allein im Ganzen ſcheint er nicht viel ausgerichtet zu haben, und wenn man einer vereinzelten Nachricht trauen darf, ſo benahm er ſich unklug gegen die ihm befreundeten Häuptlinge, ſo daß dieſe von Abdel Kader ſeine Zurückberufung verlangten.

Dieß ſind die Hauptvorfälle der Zwiſchenperiode zwiſchen dem Frühjahrs- und Herbſtfeldzuge, der jetzt wohl ſchon begonnen hat, und über deſſen Richtung kaum ein Zweifel herrſchen kann: man hat große Vorräthe zu Moſtaganem und Oran aufgehäuft, und an dieſen beiden Orten ungeheure Barracken bauen laſſen. Lamoricière kam am 15 Auguſt nach Oran und betrieb die Vorbereitungen zum Feldzug aufs thätigſte. Der größte Theil des Corps der Zuaven und der Tirailleurs von Vincennes, deren durch den Krieg gelichtete Reihen man in der Zwiſchenzeit emſig auszufüllen bemüht war, ſollten nach Oran gehen, von wo ein Corps von 12 bis 14000 Mann aufbrechen ſollte. Ein zweites ſollte, 6000 Mann ſtark, von Moſtaganem ausgehen, und das dritte von Milianah, oder wahrſcheinlicher von Medeah aus, und das Schelifſthal hinabziehen. An die Spitze der drei Corps ſollten Lamoricière, Changarnier und Duvivier treten, die drei ausgezeichnetſten Officiere der franzöſiſchen Armee in Afrika, die den dortigen Krieg aus zehnjähriger Erfahrung kennen, wenigſtens der erſte und der letzte. Ob Marſchall Valée beim Corps Duviviers oder bei dem Lamoricière's in Oran ſich einfinden würde, war noch unentſchieden. Das Corps unter Lamoricière, welches von Oran ausmarſchiren ſoll, iſt das zahlreichſte, weil es die kraftvollſten, dem Emir am meiſten ergebenen Stämme angreifen ſoll. Das von Algier aus gehende Corps ſoll von Milianah oder Medeah aus das den Franzoſen jetzt ſchon nicht mehr unbekannte Schelifſthal hinabziehen. Steigt man nämlich von Milianah ins Schelifſthal hinab, ſo iſt der erſte Ort El Kantara, und von da ſind es 36 Lieuers längs dem Fluſſe hinab bis zu dem Gebiet der Sidi el Arbi, und man iſt ungefähr in gleicher Höhe mit Tekedemt, welches nur noch 6 bis 7 Lieues entfernt liegt. Zugleich ſoll Lamoricière von Oran aus in das Thal der Sig und Harbah und von da längs dieſem Flüßchen aufwärts nach der Hochebene rücken, wo Mascara liegt, das von Oran 45 Lieues entfernt iſt. Zu derſelben Zeit wird Changarnier von Moſtaganem aufbrechen, dem nur wenige Lieues entfernten Stamm der Bordſchia **) entgegen, der Abdel-Kadern ſeine beſte Reiterei liefert, um ihn abzuhalten, den Emir wie bisher zu unterſtützen; da dieß demſelben den größten Nachtheil bringen muß, ſo meinte man, er werde vor dem eigentlichen Ausbruch einen Angriff auf Moſtaganem verſuchen. Die Franzoſen glaubten zu wiſſen, daß er ihnen im Ganzen etwa 15 bis 20000 Mann werde entgegenſtellen können.

Der Angriff ſoll alſo von Norden und Oſten aus gegen

*) Alſo über Ain Turco, den früher ſo oft angegriffenen Poſten, hinaus: war dieſer Poſten aufgegeben oder genommen? die franzöſiſchen Blätter ſagen bis jetzt nichts darüber.

**) Dieſer Name iſt vermuthlich falſch, wenigſtens weiß die officielle Karte Pelets nichts davon.

den Sitz der Macht Abdel-Kaders, gegen Tekedemt, Mascara und die umwohnenden Stämme gehen: die drei Corps zuſammen, welche die Franzoſen nach den Hauptpunkten in Bewegung ſetzen werden, können nicht unter 30,000 Mann betragen; die Franzoſen agiren auf einem größtentheils bekannten Terrain; alle Stämme, die nicht zum Machſen Abdel-Kaders gehören, und ſomit in drückender Dienſtbarkeit ſich befinden, werden den Franzoſen nicht nur keinen Widerſtand entgegenſetzen, ſondern vielleicht zum Theil ihnen ſich anſchließen: das Glück der Schlachten iſt das Urtheil Gottes; wenn die Franzoſen mit Macht und als entſchiedene Sieger auftreten, wird ſich auf einmal alles um ſie her anders geſtalten. Es iſt kaum zu bezweifeln, daß Abdel-Kaders Macht, durch den Frühlingsfeldzug ſchon bedeutend erſchüttert, jetzt, wenn man ihn in ſeinem Stammland anfällt, bald zuſammenbricht; er wird darum immer noch im Stande ſeyn, die Franzoſen zu beläſtigen, ſeine flüchtigen Reiterſchaaren werden dann von der Wüſte her einbrechen, um da und dort die Franzoſen und ihre Verbündeten anzufallen, aber die Ausſicht auf eine unabhängige Macht, die ſein hochfliegender Geiſt erſtrebte, iſt dann vernichtet. Daß es dießmal den Franzoſen Ernſt iſt, läßt ſich aus der Art der Anſtalten, und namentlich aus den Männern, denen die Führung der einzelnen Corps obliegt, ohne Mühe abnehmen, und iſt der Zweck des bevorſtehenden Feldzugs erreicht, dann kann die Colonie Algier für ſich beſtehen, und braucht einen äußern Angriff und ſelbſt eine Blokade der Küſte, die ohnehin ſchwierig und nicht gut auszuführen iſt, nicht zu fürchten. Die Arbeiten zur Einſchließung der Metidſcha, oder, wie man jetzt wiſſen will, vorerſt bloß des Sahels, oder des Küſtenſaums,*) werden wohl alsbald nach dem Feldzug beginnen, indem der damit beauftragte General Berthois ſeine Vorarbeiten geendigt hat und bereits abgereist iſt.

*) Die Zeit drängt, und man getraut ſich kaum das ganze Unternehmen jetzt ſchon anzufangen, auch ſoll das Cap Matifu als Anfangspunkt beſtimmt ſeyn, und dann wird die Einſchließung wahrſcheinlich bis Coleah auf der andern Seite gehen.

Die kaiſerlichen Luſtſchlöſſer bei Petersburg.

6. Pawlowsk.

(Schluß.)

In ein einſames Thal hinabſteigend, führt uns der Weg zu einer eleganten Rotunde, dem Andenken der Kaiſerin Katharina gewidmet. Eine ſchöne Statue dieſer Monarchin, als Ceres, ſteht in der Mitte des runden, von einer Reihe joniſcher Säulen umgebenen Saals. Plaſtiſche Verzierungen, dem Gegenſtande angemeſſen, erhöhen das Intereſſante des Orts. — An allen den Punkten, wo ſich die Alleen des Parks kreuzen, treffen wir bronzene Statuen, theils Nachahmung der Antike, theils aus eigner Idee ruſſiſcher Künſtler hervorgegangen, größtentheils von vorzüglicher Ausführung. Aus der großen Mittelallee treten wir auf einen runden, von hohen Baumwänden umgebenen Platz, wo uns Apollo nebſt den neun Muſen, ebenfalls in Bronze nach guten antiken Muſtern, umringen. In einer grünen Niſche erblicken wir Niobe mit ihrer Familie; weiterhin einen allerliebſten Amor, der, auf neue Ränke ſinnend, ſchalkhaft mit erhobenem Finger droht. — Zwei Alleen führen nach den Pavillons Alt- und Neu-Sylvia, eine dritte nach Krasnaja-Dolina (ſchönes Thal), wo ſich ein allerliebſtes Häuschen mit zwei verſchiedenen Façaden zeigt, die eine in ſchönem griechiſchen, die andere in äußerſt bizarrem und barockem Styl. Es war ein Lieblingsplätzchen der guten Kaiſerin Eliſabeth, des guten Kaiſers Alexanders Gemahlin, nach der es auch ſeinen Namen „Eliſabeth" führt. — Wir ſteigen unfern des Palais in eine Vertiefung hinunter, in der ein niedliches Badhaus liegt. Nahe bei demſelben ſtürzt ein Waſſerfall von einem Berge hinab, auf deſſen Gipfel ein runder Säulenpavillon mit einer Apolloſtatue thront. Indem wir allmählich nach dem Schloſſe zurückkehren, beſuchen wir noch das natürliche Theater im Freien, deſſen Couliſſen lebende Hecken und den Hintergrund eine niſchenförmige, große Laube mit einer Statue bilden. Vor der Bühne iſt das Orcheſter einige Fuß tief in der Erde angebracht, hinter dem ſich die Sitze für die Zuſchauer auf Raſenbänken amphitheatraliſch übereinander erheben. — Nun benutzen wir die anmuthigen Durchſichten, die von den Wölbungen der geſchmackvollen, eiſernen Brücken gebildet werden, welche einzelne Anſichten des Parks wie lebende Bilder in einem Rahmen abſchließen. — Unfern des Palais erheitert den Blick eine zierliche Voliere, in der die gefiederten Bewohner kaum ihre Freiheit vermiſſen können. — So beſchließen wir unſere Promenade, indem wir wieder in die Cameron'ſche Galerie treten, deren Marmorſtatuen, Büſten, Vaſen und Basreliefs unſere Aufmerkſamkeit feſſeln, da Mehreres daran, z. B. die Jahreszeiten, von Meiſterhand gearbeitet iſt. — Und ſo, noch einen Blick über die herrliche Schöpfung werfend, die Jemand mit einer Idylle verglich, während er das prachtvollere Zarskoje-Selo eine Epopee nannte — noch einmal dieſe Blumenauen, dieſe herrlichen Baumgruppen, die von dem Fluſſe Slawjänka durchſtrömten Wieſenteppiche und die Meiſterwerke bildender Kunſt überſchauend, trennen wir uns ſchwer von einem Erdfleckchen, das des Anziehenden und Intereſſanten in ſolcher Fülle beſitzt. — Nur flüchtige Andeutungen des Totaleindrucks, den das Ganze auf den Beſchauer macht, konnten wir hier geben, da eine ausführlichere, detaillirte Beſchreibung von Pawlowsk zu einem ſtarken Buche anwachſen würde.

Indem wir das Palais durchſchreiten und über den weiten Hofplatz gehen, der von Kaiſer Paul oft zu Wachtparaden benutzt wurde, begeben wir uns noch nach einer nahen Anhöhe, auf welcher ſich eine kleine Feſtung befindet, die den bizarren Namen Bibs führt, und deren eine Baſtion noch aus der Zeit herrührt, in welcher Peter der Große hier ſeine Kämpfe mit den Schweden ausfocht. Am Fuße dieſer Anhöhe dehnt ſich ein kleiner See aus, auf dem einige Luſtfahrzeuge, in Form kleiner Kriegsſchiffe, vor Anker liegen. Das Commando dieſer unſchädlichen Kanonenboote führt ein gewiſſer K., der jetzt wohl ſchon General ſeyn mag, und der von hoher Perſon ſeiner hieſigen Function wegen mit dem komiſchen Titel eines „Admirals vom ſüßen Waſſer" beehrt zu werden pflegt. —

In der dämmerigen nordiſchen Julinacht kehren wir von Pawlowsk über Zarskoje-Selo nach der Reſidenz zurück.

Stahlhärtung. Nach Gardners Gazette hat ein Hr. J. Wimbridge ein chemiſches Verfahren entdeckt, wodurch Stahl ſo hart gemacht werden kann, daß er leichter als der Diamant Glas ſchneidet.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

(Beilagen: Umſchlag zum Monat September und Intelligenzblatt Nr. 9.)

Digitized by Google

№ 9.

Intelligenzblatt

zum

Ausland.

Denkmal für Thomas von Kempen.

Der Wunſch, daß dem ehrwürdigen Thomas von Kempen ein öffentliches Denkmal errichtet werden möchte, iſt längſt in mancher frommen Bruſt genährt und oft genug ausgeſprochen worden; in der jüngſten Zeit aber geben ſich die Stimmen der Verehrer des Mannes eben ſo laut als allgemein kund, und alle ſind ſo ermunternd, ſo dringend an deſſen Vaterſtadt gerichtet, daß der gerechteſte Vorwurf auf der Stadt Kempen laſten würde, wenn ſie dieſer chriſtlichen Regung der Gemüther in einem ſo günſtigen Zeitpunkte nicht mit Bereitwilligkeit entgegen kommen wollte.

Dadurch aufgefordert, hat der unterzeichnete Verein das Werk, welches ihm am Herzen liegt, mit Liebe übernommen. Selbſt feſt entſchloſſen, daſſelbe auf alle mögliche Weiſe zu fördern, hegt er aber auch in Betreff der Ausführung, die ihrer Natur nach nur durch Mithülfe Vieler zu Stande kommen kann, ein volles Vertrauen, daß die ſo heilige Angelegenheit überall in dem weiten Kreiſe aller Edeldenkenden, denen großes Verdienſt um die Menſchheit und Verherrlichung des Chriſtenthums theuer iſt, freudige Theilnahme und eifrige Mitwirkung finden werde.

Denn große Männer ſind nicht ihrem Geburtsort eigen; ſie gehören dem Vaterland oder vielmehr der Welt, die ſie durch die Kraft ihres Gemüthes veredelt, durch die Strahlen ihres Geiſtes erhellt haben. Ihr Andenken öffentlich ehren, iſt eine unerläßliche Pflicht der Dankbarkeit, und jedes Volk iſt es auch ſich ſelbſt ſchuldig; denn ihm frommt es, daß ſie vor Augen geſtellt und gleichſam von neuem ins Leben verpflanzt werden. Oeffentlich geehrt, finden ihre Tugenden Verehrung in den Herzen der Menſchen, erwecken zur Nachahmung und wirken ſo zum Segen der Völker Jahrtauſende fort. Hoher Muſter bedarf die Welt. Wie der einzelne Menſch durch ihr Beiſpiel an ſeine Würde gemahnt, ſich an ihnen aufrecht hält, um nicht zum Gemeinen hinabzuſinken, ſo lernt ein Volk durch die öffentliche Hochachtung großer Männer ſich ſelbſt achten, indem es ſich derſelben werth zeigt, und erwirbt ſich dadurch nicht minder, als durch glänzende Kriegsthaten, Achtung und Ruhm bei ſeinen Zeitgenoſſen und bei der ſpäteſten Nachwelt.

Sind nun überhaupt hohe Verdienſte zu verherrlichen, wie ſollten wir dann nicht den gotterleuchteten Mann ehren! Dieſen Mann, der einzig in ſeiner Art durch die Engelreinheit ſeines Wandels und durch die Kraft ſeiner himmliſchen Lehre, als ein neuer Apoſtel des Chriſtenthums unter uns aufſtand; der in ſchlichter Demuth, erhaben, wie das Göttliche über dem Menſchlichen, in den Fußſtapfen ſeines göttlichen Vorbildes wandelnd, von neuem den Weg zur Wahrheit und zum Leben bahnte; deſſen wohlthätiges Licht aus engem Kämmerlein die Welt erleuchtete und auch jetzt noch nach vier Jahrhunderten Troſt und Himmelsfrieden in die Herzen der Menſchen gießt. Wo iſt, darf man wohl fragen, Einer unter den Sterblichen, der ſegenreicher und in weiterer Ausdehnung für das Wohl der Menſchheit gewirkt hat und noch fortwirkt! Sein Buch von der Nachfolge Chriſti, eines der vortrefflichſten, die je von Menſchen geſchrieben worden, iſt nicht nur in den Händen, ſondern in den Herzen unzähliger Verehrer; alle gebildeten Nationen leſen es, jede in der eigenen Sprache, und der Name des frommen Verfaſſers wird von einem Ende unſeres Welttheils bis zum andern, ja ſo weit die Chriſtenheit ſich ausdehnt, mit Ehrfurcht und Liebe genannt. So glücklich wir uns ſchätzen, einen ſo allgemein geachteten und mit Recht bewunderten Mann den Unſrigen zu nennen, ſo rühmlich wird es ohne Zweifel durch ganz Europa erwähnt, wenn ihm, als ein Zeichen beſonderer Verehrung, das gebührende Andenken geſtiftet wird.

Wann könnte dieſes auch paſſender geſchehen, als gerade jetzt? In einer Zeit, deren Streben in ſo mannichfacher Richtung den materiellen Intereſſen ſich zuwendet; die in wiſſenſchaftlicher und induſtrieller Hinſicht ſo reich an außerordentlichen Erſcheinungen iſt und dadurch leicht in die Gefahr eigener Ueberſchätzung geräth; in einer Zeit, da ſo vieles Alte dem Neuen den Platz einräumt, da manches blendende Irrlicht täuſcht, und der Luxus mit ſeinem ganzen Gefolge ſehr bedenkliche Fortſchritte macht: dann thut es allerdings Noth, recht lebhaft an einen Mann zu erinnern, der, das Treiben nach den äußern Dingen mäßigend, uns in uns ſelbſt auf die wahren Güter des Lebens zurückweiſt; dann iſt wohl nichts heilſamer, als ein beſcheidener Hinblick auf die chriſtliche Demuth und Selbſtverläugnung unſers Thomas, der darum ſo groß iſt, weil er es nicht ſeyn wollte; dann iſt es vorzüglich paſſend, an ein ſo lehrreiches Beiſpiel aus biederer Vorzeit ſich feſter anzuſchließen und die reinſte Flamme chriſtlicher Frömmigkeit auf hohen Leuchter zu ſtellen. Auch wird eben jetzt das Bedürfniß häuslicher Tugend, einfacher Sitte und ächter Gottesfurcht tief gefühlt, denn der alte deutſche Sinn iſt unter uns noch nicht erſtorben. Deutſchland ſchätzt den Werth und den Segen des Chriſtenthums nicht weniger als den Ruhm ſeiner Cultur, ſeiner Erfindungen und ſeines Heldenmuths; es ehrt ſeinen Hermann, den unſterblichen Retter deutſcher Freiheit und der herrlichen Mutterſprache; eben ſo ſeinen Gutenberg, den großen Beförderer der Wiſſenſchaft und einer allgemeinen Menſchenbildung. Wie das Vaterland dieſen und andern durch wahres Verdienſt ausgezeichneten Männern Monumente ſetzt, ſo wird es auch unſer unvergleichbares Muſter chriſtlicher Größe nicht unverherrlicht laſſen.

Durch alle Claſſen des deutſchen Volkes geht eine ſo edle, liberale Regung, eine ſolche Empfänglichkeit für die höheren und höchſten Intereſſen der Menſchheit, daß jeder Vorſchlag zu Gunſten der Religion, der Kunſt und der Wiſſenſchaft bisher allgemeinen Anklang gefunden hat. Viel Großes und Herrliches, was Einzelnen und Wenigen unerreichbar war, iſt durch vereinte Mitwirkung Vieler zu Stande gekommen. War aber wohl je etwas einer allgemeinen Theilnahme würdiger! Durfte ſich je etwas eine ſo ausgedehnte Unterſtützung verſprechen, als das jetzt unternommene Werk! Betrifft es doch die Ehre der Religion, die Ehre des Vaterlands, die Ehre eines Mannes, deſſen überall verbreitete, geſegnete Wirkſamkeit unſchätzbar iſt; deſſen hohes Verdienſt in Städten und Dörfern, von dem Gelehrten, wie vom ſchlichteſten Landmanne, anerkannt und laut gewürdigt wird. Es iſt deßhalb zuverſichtlich zu erwarten, daß dieſer Ruf nicht unbeachtet verhallen werde. Die hier angebotene Gelegenheit zur Mitwirkung muß willkommen ſeyn und wird gewiß von allen Verehrern des ſo ehrwürdigen Mannes, in der Ferne wie in der Nähe, um ſo freudiger ergriffen werden, da das Andenken durchaus in dem Geiſte desjenigen, den es verherrlichen ſoll, für das Wohl der Menſchheit fortzuwirken beſtimmt iſt.

Das Denkmal ſoll nämlich in einem Standbild und in einem, ganz dem frommen Sinne des Thomas entſprechenden, Inſti-

Digitized by Google

tute beſtehen: in einer Pfleganſtalt, worin die Werke chriſtlicher Barmherzigkeit an Kranken, Waiſen und Alten fortwährend ausgeübt werden.

Dieſer Plan iſt von den höheren und höchſten Staatsbehörden und ſelbſt von Sr. Majeſtät unſerm gnädigſten König genehmigt.

Auch hat Se. Excellenz der Hr. General-Poſtmeiſter v. Nagler, das preußiſche Porto betreffend, für die vom Vereine abgehende und an denſelben gerichtete Correſpondenz, wie auch für alle Sendungen in Briefform bis zum Gewichte von 16 Loth, die Porto-Reſtitution zugeſtanden.

Ueber die eingegangenen Beiträge wird der Rendant des Vereins eine genaue Rechnung führen, die gemäß dem Statute der k. hochl. Regierung in Düſſeldorf zur Einſicht vorzulegen iſt. Das Nähere über die Ausführung des angegebenen Planes wird ſpäter, ſobald dem würdigen Mann ein würdiges Denkmal geſichert iſt, in den öffentlichen Blättern mitgetheilt.

Kempen, den 20 März 1840.

Der Verein zur Errichtung eines Denkmals für Thomas von Kempen:

Foerſter, Kreis-Landrath. **Schoenbrod**, Landdechant und Pfarrer. **Herfeldt**, Kaufmann. **Wiſter**, Director des Schulcollegiums.
Dr. **Kauerz**, Kreis-Phyſikus. **v. Pampus**, Friedensrichter. **F. Th. Foerſter**, erſter Beigeordneter und Verwalter des Bürgermeiſteramts. **Tennhof**, Gutsbeſitzer.

8t Auflage von Hartigs Forſtlehrbuch.

In Unterzeichnetem iſt ſo eben erſchienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Lehrbuch für Förſter

und für die, welche es werden wollen,

von

Dr. **Georg Ludwig Hartig.**

Achte vielfach vermehrte und verbeſſerte Auflage.

Mit vier Kupfertafeln, worunter zwei colorirt, und Tabellen.

Nach des Verfaſſers Tode herausgegeben von

Dr. **Theodor Hartig.**

3 Theile. gr. 8. Velinpapier. Preis 7 fl. 12 kr. oder 4 Rthlr. 8 gr.

Schon mehrere Jahre vor dem Tode des Verfaſſers ward ſeinem Sohne der Auftrag, ſich für den Fall einer neuen Auflage des Lehrbuches für Förſter einer gänzlichen Umarbeitung des dem Standpunkte der Wiſſenſchaft und den geſteigerten Anforderungen an wiſſenſchaftliche Bildung der Revierförſter nicht mehr entſprechenden erſten Bandes zu unterziehen. Dem Auftrage Folge leiſtend, übergibt er den Fachgenoſſen hiemit einen kurzen Abriß derjenigen Zweige der Naturkunde, welche für den Forſtwirth von beſonderer Bedeutung ſind, indem ſie diejenigen Kräfte, Stoffe und Köeper behandeln, welche auf die Holzerzeugung und Erziehung weſentlichen Einfluß ausüben, die Art und Menge derſelben beſtimmend. Zuſätze größeren Umfangs enthält noch der zweite Band in den Abſchnitten über Betriebslehre, Bewirthſchaftung der Mittelwälder und über Forſtinſecten. Außerdem haben die beiden letzten Bände noch von der Hand des verſtorbenen Verfaſſers viele und wichtige Zuſätze und Verbeſſerungen erhalten, die nach deſſen handſchriftlichen Bemerkungen in dieſe achte Auflage übergegangen ſind. Der Beifall, womit die frühern Auflagen dieſes Werkes aufgenommen wurden, iſt die ſicherſte Bürgſchaft für den Werth desſelben, weßhalb ſich der Herausgeber dieſer neuen Auflage keine Aenderungen, ſondern nur Zuſätze zu dem Früheren, da wo es zweckmäßig erſchien, geſtattet hat.

Stuttgart und Tübingen, Sept. 1840. **J. G. Cotta'ſcher Verlag.**

Durch alle Buchhandlungen des In- und Auslandes iſt zu beziehen:

Handbuch

für

Reiſende in Italien

von

J. F. Neigebaur.

Dritte, ganz umgearbeitete, ſehr vermehrte und verbeſſerte Auflage.

Drei Theile.

Gr. 12. Sauber cartonnirt 3 Thlr.

Dieſes Handbuch hat ſich ſeit Jahren den Reiſenden nach Italien als ein ſo zweckmäßiger Führer bewieſen, daß es keiner beſondern Empfehlung dieſer **dritten Auflage** bedarf. Die innere Einrichtung iſt ganz dieſelbe geblieben, aber faſt jeder Artikel wurde mehr oder weniger umgearbeitet und durch Zuſätze bereichert. Durch die Vertheilung des Inhalts in drei Theile — von denen der erſte die allgemeinen Zuſammenſtellungen und Ueberſichten enthält, während der zweite und dritte in alphabetiſcher Ordnung alle intereſſanten Punkte Italiens ſchildert — iſt der Gebrauch des Werks weſentlich bequemer gemacht worden.

Leipzig, im Julius 1840. **F. A. Brockhaus.**

Bei **C. B. Polet** erſchien in **Leipzig** ſo eben und iſt in allen Buchhandlungen zu haben:

Neues Hauslexikon.

Eine Handbibliothek für jede Haushaltung. Mit erläuternden Abbildungen. 1r Band. 1ſtes und 2tes Heft (enthält Abbildungen: Taf. I. deutſche Goldmünzen. Taf. II. Kochherde, Oefen und Dampfapparate). gr. 8. broſch. à 4 gGr.

Das Ganze dieſes gediegenen Werkes erſcheint in vier Bänden zu ſechs Lieferungen.

Lithographie.

Moſaik-Farbendruck von einem einzigen Stein, für das Colorit aller Steindrucke. Neues Druckverfahren von H. W. Eberhardt. 8. broſch. 12 gGr.

Tübingen. Bei **L. F. Fues** iſt erſchienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Pahl, J. G. v., Präl., Denk-

Digitized by Google

würdigkeiten aus meinem Leben und aus meiner Zeit. Nach dem Tode des Verf. herausgegeben von deſſen Sohne W. Pahl. gr. 8. 52 Bogen. broſch. 5 fl. 24 kr. oder 3 Thlr. 6 gGr.

Dieſe Denkwürdigkeiten enthalten ſo viele anziehende Details, ſo viele theils belehrende, theils intereſſante Reflexionen und Urtheile über Zuſtände und Perſonen, daß ſie gewiß eine ausgezeichnete Stelle in der modernen deutſchen Memoirenlitteratur einnehmen werden.

In der Unterzeichneten iſt erſchienen und in allen Buchhandlungen vorräthig zu finden:

Rußland und die Tſcherkeſſen.

Von K. F. Neumann,
Dr. und ord. Prof. der Länder- und Völkerkunde ꝛc. an der Univerſität München.

Gr. 8. Preis 1 fl. 30 kr. od. 21 gr.

Hauptabſchnitte des Inhalts: 1) Der Kaukaſus und ſeine Bewohner. 2) Bruchſtücke aus der ältern Geſchichte der Tſcherkeſſen. 3) Bruchſtücke aus der neuern Geſchichte der Tſcherkeſſen. 4) Rußland und der Kaukaſus. 5) Die Tſcherkeſſen. 6) Die Zukunft. **Beilagen.** 1) Die vorgebliche Erklärung der Unabhängigkeit der Tſcherkeſſen. 2) Grammatiſche Bemerkungen über die Sprache der Tſcherkeſſen nebſt einer Wörterſammlung aus einigen Dialekten dieſes Idioms. 3) Tſcherkeſſiſche Melodien.

In dieſer Monographie der Tſcherkeſſen hat ſich der Verfaſſer beſtrebt, zwei verſchiedene Gattungen von Leſern, die Gelehrten wie das gebildete Publicum, zu befriedigen. Aus dieſem Grunde ſind auch die Quellen genau angegeben, aus welchen geſchöpft, und nicht ſelten ſogar ihre widerſprechende Behauptungen, da wo nämlich eine Löſung dieſes Widerſpruchs durchaus unmöglich war, beibehalten worden. Den Anforderungen dieſer beiden, der Gelehrten und Gebildeten, zu gleicher Zeit zu genügen, iſt auch in unſerm Jahrhundert, in welchem die Wiſſenſchaft ein Gemeingut ward aller Denkenden der Nation, leichter möglich als ehemals, wo Gelehrte und Gebildete durch eine große Kluft von einander geſchieden waren. Wie weit aber dem Verfaſſer dieſes Beſtreben, Allen Alles zu ſeyn, gelungen iſt, darüber überlaſſen wir das Urtheil dem einſichtsvollen Leſer.

Stuttgart und Tübingen, 1840.

J. G. Cotta'ſcher Verlag.

In Unterzeichnetem ſind ſo eben erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt worden:

Gedichte

von

Wilhelm Smets.

Vollſtändige Sammlung.

8. broſchirt. Preis 2 fl. 15 kr. oder 1 Rthlr. 8 gr.

Stuttgart und Tübingen, Auguſt 1840.

J. G. Cotta'ſcher Verlag.

Le Répertoire du théâtre français à Berlin,

welches bis jetzt 230 vollständige Theaterstücke von Scribe, Delavigne, v. Hugo, Dumas, Bayard etc. in *gr. Octav-Format* enthält, und je nach dem Erscheinen bedeutender Stücke auf der Pariser Bühne fortgesetzt wird, theilt seinen Abonnenten alle vom Théâtre français aufgenommenen Stücke mit, und ist der Preis der Stücke aus dem Théâtre français auch im Répertoire *nur* 2 gr. od. 9 kr. rhn. und für Nichtabonnenten 3 gr. Der Abonnementspreis für 12 vollständige Stücke 3 Thlr., wobei 2 Stücke des Théâtre français für eine Nummer gerechnet werden. Wir empfehlen zum Unterricht Nr. 227: *La fille du Cid*, tragédie par C. Delavigne. 6 gr. Das vollständige Inhaltsverzeichnifs des Répertoire in allen Buchhandlungen (in *Wien* bei Gerold, Tendler; *Prag* bei Haase Söhne, *Pesth* bei Hartleben etc.) *gratis*.

Berlin. **Schlesinger**'sche Buch- und Musikhandlung.

Neu erſcheint in meinem Verlage und iſt in allen Buchhandlungen zu erhalten:

Schubert (Gotthilf Heinr. v.),

Die Symbolik des Traumes.

Dritte, verbeſſerte und vermehrte Auflage. Mit einem Anhange aus dem Nachlaſſe eines Viſionairs: des J. F. Oberlin, geweſenen Pfarrers im Steinthale, und einem Fragment über die Sprache des Wachens. gr. 8. 1 Thlr. 12 gr.

Für den Werth und das hohe Intereſſe der Schrift ſprechen am beſten die wiederholten Auflagen. Dieſe dritte Auflage kann mit Recht eine verbeſſerte und vermehrte genannt werden.

Einzeln iſt auch zu haben:

Berichte eines Viſionairs über den Zuſtand der Seelen nach dem Tode. Aus dem Nachlaſſe Johann Friedrich Oberlins, geweſenen Pfarrers im Steinthale, mitgetheilt von G. H. v. Schubert, nebſt einem Fragment: die Sprache des Wachens. gr. 8. 1837. 12 gr.

Leipzig, im März 1840. F. A. Brockhaus.

Steudel Nomenclator botanicus.

Editio secunda.

Dritte Lieferung.

Im Verlag der Unterzeichneten iſt ſo eben erſchienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Nomenclator botanicus

seu:

Synonymia plantarum universalis,

enumerans

ordine alphabetico nomina atque synonyma,

tum generica tum specifica, et a Linnaeo et a recentioribus de re botanica scriptoribus plantis phanerogamis imposita.

Autore **E. Steudel,** Med. Dr.

Editio secunda ex novo elaborata et aucta.

Dritte Lieferung: Calimeris — Clidemia. Subſcriptionspreis für jede Lieferung 1 fl. oder 16 gr. Das Ganze wird in 12 Lieferungen je zu ungefähr 8 Bogen erſcheinen und zum Subſcriptionspreis von 12 fl. oder 8 Rthlr. bis zur Vollendung des Drucks zu haben ſeyn. Sollte das Werk, wie zu erwarten iſt, mehr als 12 Lieferungen umfaſſen, ſo wird der Preis dadurch für die Subſcribenten nicht erhöht, ſondern die nachfolgenden Bogen denſelben gratis nachgeliefert.

Wenn ſchon vor 20 Jahren die erſte Ausgabe dieſes Werks eine gefühlte Lücke in der botaniſchen Litteratur nach allgemeiner Anerkennung auf eine befriedigende Art ausfüllte, ſo wird nach dieſem Zeitraum, der an Fruchtbarkeit der Entdeckungen jede frühere

Digitized by Google

noch ſo glänzende Periode der Bereicherung der botaniſchen Kenntniſſe weit übertrifft, einer zweiten Auflage, deren Bearbeitung der Verfaſſer aufs neue eine lange Reihe von Jahren widmete, um ſo weniger eine dankbare Aufnahme fehlen, als gleichzeitig mit dem ſich darbietenden reichen Material der wirklich neuen Entdeckungen der Fleiß der verſchiedenen, unabhängig von einander dieſelben oder verwandte Gegenſtände bearbeitenden Schriftſteller, und deren individuelle Anſichten über Bildung von zahlreichen neuen Gattungen, die Maſſe der Synonyme auf eine der Wiſſenſchaft ſelbſt beinahe Gefahr drohende Art vermehrte. Es hat ſich daher der Verfaſſer die Aufgabe geſtellt, dem botaniſchen Publicum gleichſam einen Leitfaden aus dieſem Irrgarten zu bieten, indem er mit Beachtung der ihm auf verſchiedenen Wegen zugekommenen Wünſche, inſofern ihn ſolche nicht zu weit von dem urſprünglichen Plane entfernten, jede im ganzen Umfange der botaniſchen Litteratur bekannt gewordene Pflanze in alphabetiſcher Ordnung, mit Zugabe der nach Genus, Species, Autorität, Synonymie, Lebensdauer, Vaterland und Stelle im Syſtem aufführt, und da, wo der Name des Autors und die beſtändige Hinweiſung auf die ſyſtematiſchen Werke von Sprengel, Decandolle und D. Dietrich (ſo weit dieſe erſchienen) und ein am Ende des Werks beigefügtes vollſtändiges Verzeichniß der angeführten Autoren nicht zureichend erſchien, auch noch häufig eine ſpecielle Nachweiſung beifügt. Auf dieſe Art erhält man über die angeführten Momente eine ſehr ſchnelle und vollſtändige Aufklärung, das Auffinden der bis jetzt aufgeſtellten Gattungen und Arten wird erleichtert, und es dient dieſes mit großem Zeitaufwand und unermüdeter Geduld und Ausdauer durchgeführte Werk als Repertorium eben ſo ſehr dem Litterator, als dem von großen Büchersammlungen entfernten Liebhaber der Botanik, ſo wie den Beſitzern von Herbarien und Gärten. Ein Werk in dieſem Umfange, welches mit Einem Blicke den gegenwärtigen Reichthum der botaniſchen Entdeckungen vor das Auge bringt, fehlt in der botaniſchen Litteratur. Wenn auch einige verwandte Werke (wie *Loudon* Hortus britannicus ed. 2. London 1830—39, und *Sweet* Hortus britannicus ed. 3. London 1839) ihre ehrenwerthe Stelle ſtets behaupten werden, ſo können ſie doch das angezeigte Werk um ſo weniger entbehrlich machen, als darin hauptſächlich nur auf die in England cultivirten Pflanzen, auf die Synonymie aber nur ſehr eingeſchränkt Rückſicht genommen iſt, während die ſyſtematiſche Anordnung den ſchnellen Ueberblick und die Erleichterung des Auffindens nicht gewährt. Beide Werke führen nur etwa 30,000 (alſo um 10,000 weniger als die erſte Ausgabe) Arten auf, während das jetzige Werk nahe an 5000 Genera und über 70,000 Arten aufzählen wird. Die zweckmäßigſte typographiſche Einrichtung macht es möglich, daß dieſes ausgedehnte Material in einem für Deutlichkeit und Ueberſicht nicht ſtörend einwirkenden möglichſt engen Raum zuſammengefaßt wird.

Der Druck dieſes Werkes wird möglichſt beſchleunigt, ſo daß jeden Monat eine Lieferung die Preſſe verlaſſen und das vollſtändige Werk innerhalb Jahresfriſt fertig werden kann. Nach vollendetem Druck tritt ein erhöhter Ladenpreis ein.

Stuttgart und Tübingen, Aug. 1840.

J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.

Durch alle Buchhandlungen des In- und Auslandes iſt von mir zu beziehen:

Ein Wort über
ANIMALISCHEN MAGNETISMUS, SEELENKÖRPER UND LEBENSESSENZ;

nebst Beschreibung des ideo-somnambulen Zustandes des Fräuleins Therese v. B—y zu Vasarhely im J. 1838, und einem Anhang.

Beobachtet, geschrieben und gegeben

von

Franz Graf v. Sz....y.

Gr. 8. Geh. 1 Thlr.

Leipzig, im März 1840. **F. A. Brockhaus.**

In der Unterzeichneten iſt erſchienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Das Chriſtenleben.

Ausgewählte religiöſe Betrachtungen in 4 Bändchen.

Von Dr. G. Friedrich.

Erſtes Bändchen. Mit einem Stahlſtich.

Velinpapier in Umſchlag broſch. Preis 2 fl. 42 kr. oder 1 Rthlr. 16 gr.

Stuttgart und Tübingen. J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

In Unterzeichnetem ſind erſchienen und in allen Buchhandlungen zu kaufen:

Dichtungen

epiſcher und epiſch-lyriſcher Gattung

von

Guſtav Pfizer.

8. Velinpapier. Preis 2 fl. 42 kr. oder 1 Rthlr. 16 gr.

Das Publicum erhält mit dieſen ernſtlieblichen Dichtungen die neueſten Producte eines Sängers, in deſſen Geiſte die Reflexion mit der Anſchauung ſich auf jene wunderbare Weiſe vereinigt, wie ſie der Deutſche an den Repräſentanten ſeiner nationalen Perſönlichkeit, insbeſondere an Schiller, von jeher als ein eigenthümliches Gut ſeines Volkes begrüßt und mit Liebe aufgenommen hat. In den Fußſtapfen jenes großen Dichters ſchreitet auch Guſtav Pfizer hier von der ſubjectiven Poeſie zur objectiven, von der lyriſchen Ideendichtung zur Ballade und Romanze fort. Die Aufnahme ſeiner frühern Gedichte läßt für dieſe reifen Erzeugniſſe eines tiefſinnigen, aber dabei ſich immer klarer werdenden Dichtergeiſtes die wärmſte Aufnahme hoffen.

Stuttgart und Tübingen, 1840.

J. G. Cotta'ſcher Verlag.

In Unterzeichnetem ſind ſo eben erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt worden:

Fabeln

und poetiſche Erzählungen

von

Gottl. Conr. Pfeffel,

in Auswahl herausgegeben von

H. Hauff,

Redacteur des Morgenblattes.

2 Theile. Taſchen-Format, mit Pfeffels Portrait in Stahlſtich.

Preis 1 fl. 36 kr. oder 1 Rthlr.

Pfeffel behauptet unter den deutſchen Dichtern der zweiten Hälfte des achtzehnten Jahrhunderts eine ſehr ehrenvolle Stelle. Er genießt eines bedeutenden Rufs, und ſeine Werke werden überall geleſen und hochgeachtet. Sein Geiſt ergoß ſich vorzugsweiſe in die Form der Fabel und der derſelben durch moraliſche oder ſatyriſche Pointe zunächſt ſtehenden poetiſchen Erzählung. In dieſen Gattungen, denen er auch vorzüglich ſeinen Ruhm verdankte, ſpricht ſich ſein lebendiger, liebenswürdiger Geiſt bei weitem am eigenthümlichſten aus, und nur auf ſie konnte Rückſicht genommen werden, wenn es ſich davon handelte, eine Auswahl von Pfeffels Werken zu treffen.

Viele der Pfeffel'ſchen Fabeln und poetiſchen Erzählungen ſind, nicht ſelten mit großer Freiheit, immer mit Glück, fremden, namentlich franzöſiſchen Muſtern nachgebildet; wohl noch mehr gehören dem Dichter ganz an. Die Stoffe ſind meiſt den Erfahrungen des täglichen Lebens oder den öffentlichen Ereigniſſen entnommen; beſonders bot ihm die franzöſiſche Revolution reiche Gelegenheit, ſein ſchönes Talent zu üben und die Wechſel der großen Zeitgeſchichte in heitern, launigen Bildern zu parodiren. — Viele ſeiner Schöpfungen in dieſem Fache ſind den beſten gleichartigen in allen Litteraturen an die Seite zu ſetzen, und werden noch lange Genuß und Nutzen gewähren.

In gegenwärtiger Ausgabe ſind faſt alle Fabeln und ein großer Theil der poetiſchen Erzählungen vereinigt. Beigegeben iſt aus den proſaiſchen Werken die Biographie eines Pudels, in der ſich Pfeffels munterer Geiſt ſo rein ausſpricht.

Stuttgart und Tübingen, Auguſt 1840.

J. G. Cotta'ſcher Verlag.

Digitized by Google

Nr. 306.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

1 November 1840.

Details einer großen ruſſiſchen Meſſe.

(Von J. G. Kohl.)

Das ſchwarze Meer bildet ein Oval von ungefähr 200 Meilen Länge und 80 Meilen mittlerer Breite, und ſeine Hauptausdehnung ſtreicht von Oſten nach Weſten. Aus der Mitte der nördlichen Küſtenlinie dieſer Figur entwickelt ſich eine Haupthandelsſtraße aus der Krim ins Innere Rußlands hinein. Eine zweite kommt aus dem öſtlichen Winkel des Ovals und aus dem Kaukaſus über Taganrog, und eine dritte aus dem weſtlichen Winkel aus der Türkei über Odeſſa. Dieſe Straßen zielen alle auf das Innere des ruſſiſchen Reichs hin, und vereinigen ſich mit einander ungefähr in einer Entfernung von 100 Meilen von der nördlichen Küſte des ſchwarzen Meeres zu einer einzigen auf Moskau fortſchreitenden Straße. — In dem Vereinigungspunkte jener drei Straßen, die erſt in neuerer Zeit, ſeitdem Rußland ſich der pontiſchen Länder bemächtigte, mehr und mehr belebt wurden, iſt nun die Stadt Charkoff emporgeblüht, deren ganze Bedeutung und Wichtigkeit in Bezug auf Handel und Völkerverkehr in den durch die Richtung jener 3 Straßen angedeuteten Verhältniſſen zum ſchwarzen Meere, zum Kaukaſus und zur Türkei ihre Erklärung finden.

Auf den genannten drei Straßen kommt der Stadt alles zu, ſowohl was ſie für ſich ſelber und die Ukraine, deren commercielles wie politiſches Haupt ſie iſt, vom Dniepr, vom Don, aus Taganrog und Tiflis, aus Odeſſa und Konſtantinopel bedarf, als auch, was ſie zum Herzen Rußlands nach Moskau an pontiſchen Waaren und Steppenproducten weiter verführt, ſo wie endlich auch, was ſie aus dem fabricirenden Innern Rußlands, aus Moskau an ruſſiſchen, und aus Petersburg an ausländiſchen Manufactur- und Fabrikproducten, die ſie theils in ihren eigenen Kreiſen verwendet, theils in andere zum Kaukaſus, zur Krim, zum Don, Dniepr, Odeſſa u. ſ. w. hinüberſpielt, zu beziehen pflegt.

Es hat demnach ein beſtändiger, bedeutender Handelsverkehr an dieſem Platze ſeinen Sitz aufgeſchlagen, und das ganze Jahr hindurch gehen hier die mit Pferden beſpannten Oboſen *) der Großruſſen, und die von Ochſen bewegten „Waltken" der Kleinruſſen ein und aus, die Weine Griechenlands, die Seidenwaaren des Kaukaſus und Perſiens, die Baumwolle der Bucharei und die Gewebe der neuaufblühenden Fabriken Moskau's im Skythenlande verfahrend. Außer dieſer ununterbrochen fortdauernden Handelsbewegung finden hier indeß auch noch alle Jahre vier Meſſen ſtatt, die alle nicht unbedeutend ſind, von denen indeß doch die im Anfange Januar ſtatt habende, ſogenannte „Kreſchtſchenskiſche" Meſſe dermaßen die übrigen übertrifft, daß wenn man von der Charkoff'ſchen Meſſe ſpricht, man vorzugsweiſe nur an ſie denkt.

Die verſchiedenen, in Rußland abgehaltenen Meſſen haben ganz andere Bedeutung und Urſprung, als unſere deutſchen. Dieſe ſchreiben ſich meiſtens aus dem Mittelalter und gründen ſich auf ſogenannte Meßprivilegien, die an gewiſſe Orte und für gewiſſe Zeiten gegen die Berechtigungen der einheimiſchen Kaufleute gegeben wurden, um dem Käufer einigen Schutz gegen dieſe Berechtigungen zu gewähren und um den Handel durch Concurrenz zu beleben. — In Rußland, wo Zunft und Gildezwang und allerlei andere, von uns erſonnene Feſſeln des Verkehrs nie exiſtirt haben, und wo keine Berechtigungen einer Stadt denen einer andern gegenüberſtehen, wo vielmehr alles, was einmal im Reiche angeſiedelt, jedes Geſchäft und Gewerbe etabliren mag, wo, wann und wie es ihm gefällt, waren daher auch ſolche Freiſtätten und Freiplätze des Verkehrs, wie es unſre Meſſen ſind, nicht nöthig, und die großen Zuſammenkünfte der Kaufleute wurden gewöhnlich veranlaßt durch vorgängige, große Verſammlungen von Käufern. Die Wallfahrten nämlich an gewiſſen heiligen Tagen zu hochberühmten Gräbern oder Heiligenbildern führten auf ganz natürliche Weiſe Wallfahrer und Kaufleute zuſammen, welche letztere für die Bedürfniſſe jener ſorgten.

Die Bequemlichkeit zu verkaufen lockte die Verkäufer; die durch dieſe gebotene Gelegenheit zu kaufen brachte außer den urſprünglichen Wallfahrern noch mehrere andere als Käufer herbei, und ſo entwickelte ſich denn oft an einem ſolchen Platze,

*) Wagenzüge.

wenn politiſche und geographiſche Verhältniſſe günſtig waren, eine bedeutende Meſſe, die am Ende die Leute ganz den Zweck vergeſſen machte, deſſentwegen ſie urſprünglich zuſammengekommen waren. So ging es mit den groſſen Meſſen von Romni, Kursk, Charkoff, Makariew u. ſ. w.

Als Inſtitute, die auf mittelalterliche Verhältniſſe gegründet waren, ſind unſere Meſſen in jetziger Zeit, wo alle Beſchränkungen des Handelsverkehrs, und mithin auch alle dagegen gegebenen Privilegien und Ausnahmsgeſetze mehr und mehr fallen, bedeutungsloſer geworden, und werden wohl bei immer gröſſer werdender deutſcher Handelseinheit und bei immer vollkommenerer Ausbildung eines freien, deutſchen Commiſſions- und Speditionshandels allmählich ganz eingehen, da ſie bei den groſſen Reiſen, welche Käufer und Verkäufer dabei machen müſſen, ohne Zweifel nicht die natürlichſte und billigſte Art des Verkehrs ſind. In Rußland dagegen, wo die Sitten und Gewohnheiten ganz anders ſind, und wo der Commiſſionshandel noch ſo wenig ausgebildet iſt, wo daher der Kaufmann und Käufer immer ſelbſt am Platze ſeyn müſſen, und wo auſſerdem noch ein gewiſſes nomadiſches Element auch die kaufmänniſchen Verhältniſſe durchdringt, wo daher viele Kaufleute eigentlich nirgends anſäſſig ſind, ſondern mit ihren Waaren von Markt zu Markt herumziehen — in dieſem groſſen Rußland, wo zwiſchen den hundert unciviliſirten Völkern ſeines Gebiets noch an keine Correſpondenz gedacht werden kann, und hundert Geſchäfte, die bei uns brieflich abgemacht werden, von Mund zu Mund verhandelt werden müſſen, ſind die Meſſen nicht nur noch ſehr blühend, ſondern nehmen auch noch jährlich mit der ſteigenden Handelsmacht des Ganzen an Bedeutung und Umfang zu.

Unter den verſchiedenen bedeutenden Meſſen Rußlands iſt die älteſte und berühmteſte die von Nowgorod, aber, wie ſie noch immer nach alter Gewohnheit von den ruſſiſchen Kaufleuten nach ihrem ehemaligen Sitze genannt wird, die Makariew'ſche. Sie iſt bekanntlich die gröſte Meſſe in Europa und wahrſcheinlich in der Welt, — wenn man wenigſtens nach der Maſſe hier zuſammenflieſſender Waaren und der Menge der zuſammenſtrömenden Menſchen die Gröſſe abſchätzt. Auf ihr tauſcht Aſien mit Europa ſeine Bedürfniſſe aus. Die Meſſe iſt bereits von mehreren Reiſenden geſchildert, am beſten von dem Staatsrath v. Engelhardt.

Ihr zunächſt ſtand bisher wohl die Meſſe der „Wurzel-Wüſte“ (Korennaja pustinja *) bei Kursk, die gewöhnlich nur der „Wurzel-Jahrmarkt“ (Korennaja Jarmanka) genannt wird. Der Zufluß von Menſchen (meiſtens indeß nur Ruſſen griechiſcher Religion) iſt noch jetzt hier bedeutender, als auf irgend einem anderen Markte nach Nowgorod. Allein in neuerer Zeit haben ſich die Märkte von Romni und Charkoff in Bezug auf die Gröſſe der Geſchäfte ihm gleichgeſtellt, und letztere ihn ſogar noch übertroffen.

*) Eine Wüſtenei bei Kursk, in welcher im Jahre 1500 auf der Wurzel eines Baumes das Bildniß einer Mutter Gottes erſchien, welches zum Bau eines Kloſters und dann zum Jahrmarkt Anlaß gab

Romni, im Gouvernement von Poltawa, iſt die wichtigſte Meſſe für die Beziehungen Kleinrußlands mit Polen und Oeſtreich. Doch hat die Charkoffer Kreſchtſchenie nicht nur in Bezug auf die Gröſſe der Geſchäfte, ſondern auch in Bezug auf die Mannichfaltigkeit der verhandelten Waaren und die bunte Zuſammenſetzung der handelnden Nationalitäten ein weit gröſſeres Intereſſe.

Für Sibirien iſt der gröſte Jahrmarkt der von Irbith. Alle dieſe genannten Meſſen ſtehen in Bezug auf ihren Umſatz ungefähr in dem Verhältniß folgender Zahlen:

Irbith	1.
Romni	$1^1/_2$.
Korennaja	2.
Charkoff	3.
Nowgorod	8.

Der Jahrmarkt von Nowgorod verhält ſich zu allen übrigen ebenſo wie der Handel Petersburgs zu dem aller übrigen Seehandelsplätze. Es werden in Nowgorod innerhalb vier Wochen eine Maſſe von Waaren zu Markte gebracht, die denſelben Werth haben, wie alle von Petersburg im Laufe des ganzen Jahres ausgeführten Producte (circa 120,000,000 R.). Während der vierzehntägigen Charkoffer Meſſe kommen zwei Mal ſo groſſe Werthe zu Markte, als die Stadt Riga im Laufe eines Jahres aus dem Auslande einführt, nämlich 35 bis 40,000,000 Rubel, d. h. ungefähr 1000 bis 1200 Schiffsladungen. Man mag darnach auf die ungeheure Menge der auf dieſen Meſſen zuſammengeführten Waaren ſchlieſſen.

Die Charkoff'ſche Meſſe, die bisher noch kein Reiſender beſchrieb, hat vor den übrigen auch noch das voraus, daß ſie mehr als alle im Zunehmen begriffen iſt, und man ihr eine noch viel glänzendere Zukunft vorherſagen kann, da alle die Gegenden, in denen die Zweige ihres Handels wurzeln, in ſo auſſerordentlichem Steigen begriffen ſind, ſowohl in Hinſicht auf Vermehrung ihrer Bevölkerung und eben daher auch ihrer Handelsbedürfniſſe und Erzeugniſſe, als in Bezug auf Verbeſſerung ihrer politiſchen und commerciellen Organiſation.

(Fortſetzung folgt.)

Die indiſche Preſſe in Bengalen.

(Nach Olloba de Ochoa im Courrier de Bordeaux.)

Den erſten Anſtoß gaben die Miſſionäre zu Serampur, welche am 23 Mai 1818 das erſte Blatt Semedsche Darpan, „Spiegel der Nachrichten,“ herausgaben. Dieß Blatt erſcheint noch, iſt von Europäern und Hindus redigirt in einem ſehr freiſinnigen Geiſte, aber ſeine Sprache iſt nicht immer beſonders rein. Ihm folgte bald das „Mondlicht der Neuigkeiten“ (Samatschar Tschandrika), von einem einflußreichen orthodoxen Hindu; es iſt dieß das erſte Journal, das ganz auf eigenen Füßen ſtand. Seit Ertheilung der Preßfreiheit ſind nach 12 andere auf die Bahn getreten: davon erſcheinen zwei täglich, mit Ausnahme des Sonntags, eines zweimal im Monat, die an-

Digitized by Google

dern wöchentlich; ſie ſind meiſt in Bengali allein, nur einige davon in Bengali und Engliſch geſchrieben. Die ſtyliſtiſche und typographiſche Ausſtattung der größern iſt vorzüglich, namentlich die der „Sonne“ (Bhaskar), deren Herausgeber ein Bramine iſt. Die Eigenthümer des „Vollmonds der Einſichten“ (Sambad Pernutschandrodoy) haben kürzlich den Proſpectus eines neuen Journals „Dämmerung der Einſichten“ (Sambad Arunodoy), das täglich in einem halben Foliabogen in 4 Columnen gedruckt erſcheinen ſoll, herausgegeben. Der Preis iſt monatlich 1 Rupie (1 fl. 12 kr.), jährlich 8 Rup. (9 fl. 36 kr.) Nach dem Proſpectus will es Oppoſition gegen die angloindiſche Regierung machen, welche die Eingebornen nicht in die höhern Stellen kommen laſſe, zu denen ſie doch völlig befähigt ſeyen, und beklagt ſich über die Raubſucht der engliſchen Beamten, die ſich nur ſchnell bereichern wollen, um ihre Beute nach ihrer Heimath zu ſchleppen. Es erkennt übrigens die überlegene Geſchicklichkeit der Regierung an, und wünſcht nur eine größere Einigung zwiſchen Hindus und Engländern, und eine gleichere Vertheilung der Vortheile.

Manilla.

(Aus dem Tagebuch eines franzöſiſchen Seeofficiers. Mitgetheilt in der Revue des deux Mondes vom 15 September.)

Am 29 Auguſt Morgens 11 Uhr warfen wir vor Manilla die Anker, nachdem wir ſchnell durch den engen Canal gekommen waren, der von den Inſeln Corregidor und Marihella gebildet wird. Ein heftiger Regen entzog unſern Augen den Anblick der ſchwarzen Befeſtigungswerke und zahlreichen Kirchen der Stadt; es war nur das Vorſpiel der entſetzlichen Sündfluth, die uns erwartete.

Trotz des hochgehenden Meeres kam der Viceconſul Hr. Chaigneau mit dem Hafencapitän in einer jener herrlichen Schaluppen mit kleinen Steinböllern bewaffnet an Bord, welche die ſpaniſche Regierung zum Gebrauch der Behörden und zur Jagd auf die kleinen Seeräuber unterhält, welche die Küſte gegen Mindanao unſicher machen. Ich übergab ihm meine Briefe an den Conſul, Hrn. Barrot, und verſprach, erſt den folgenden Tag ans Land zu kommen, wann der Regen aufgehört haben würde.

Aber der Regen hörte nicht auf, und ſo warf ich mich trotz Meer, Sturm und Regen in ein Boot, um die Stadt zu erreichen, und Hrn. Barrot, von dem ich einen ſehr liebenswürdigen Brief erhalten hatte, einen Beſuch zu machen.

Die Stadt iſt an den Ufern eines Fluſſes gebaut, der bis zum Meere von zwei ſchönen Straßen eingeſchloſſen wird, an deren äußerſten Enden auf der einen Seite ein kleiner Leuchtthurm und auf der andern ein wohlgebauter und in Stand gehaltener Hafen ſich befinden. Die Wogen ſchlugen wüthend gegen die feſten Mauern der Feſtung an, und warfen ihren Schaum bis zum oberſten Theil des Leuchtthurms. Wir drangen mit Mühe durch die Brandung in den kleinen Canal, der mit Steinen bezeichnet iſt, und denen man folgen muß, um den Untiefen auszuweichen, und befanden uns dann im Fluſſe, wo der Strom, kämpfend gegen die Fluth und den Wind, kurze, aber harte und ſteile Wellen ſchlug, die unſer kleines Fahrzeug auf eine ſehr unangenehme Weiſe hin- und herſchlugen.

Vor uns fuhr ein ungeheures Transportſchiff, das, mit Strohdecken geſchützt, die Kaufmannsgüter zur Stadt brachte, und ſchwerfällig langſam längs dem Ufer hingeſchleppt wurde, indem Matroſen am Ufer es an langen Tauen fortzogen, während andere von hinten es mit ungeheuern Stangen ſchoben. Bald erreichten wir den Casco, ſo heißen dieſe Fahrzeuge, und ſprangen alle, Officiere und Matroſen, unter die ſchützenden Strohdächer. Diejenigen unſerer Leute, die ſchon durchnäßt waren, und einige Tagalen gingen ans Ufer, um an den Tauen mitzuziehen. Der Tagale, der am Hafeneingang war, grüßte uns höflich, bot uns Feuer für unſere Cigarren, und zeigte, als er uns bequeme Plätze angewieſen hatte, Luſt, ſich mit uns zu unterhalten. Seit drei Tagen wartete er auf gutes Wetter, um ein Schiff auf der Rhede mit friſchen Lebensmitteln in Thieren und Gemüſen zu verſehen. Seine Ladung hatte durch die Verzögerung bedeutend gelitten, und eben hatte er einen Verſuch gemacht, der aber vom Meere verhindert worden war. Der Himmel ſchien alle ſeine Schleußen geöffnet zu haben, und das Hemd von Ananasrinde klebte dem armen Schiffspatron dicht an ſeiner kupfrigen Haut, ohne daß er es zu bemerken ſchien.

Endlich kamen wir an ein großes viereckiges Gebäude, das man uns als das Zollhaus nannte, verließen den gaſtfreundlichen Casco und ſetzten nach dem andern Ufer über, rechts die Feſtung laſſend, um in die Vorſtadt Binondo zu gehen. Sie iſt der Aufenthalt der Kaufleute und reichen Perſonen, die ſich außerhalb der Feſtung anmuthige Wohnungen gebaut haben, wo ſie eine reinere Luft athmen und zu jeder Zeit ihre Häuſer verlaſſen können, ohne auf Zugbrücken und Thorſchluß Rückſicht zu nehmen.

Man hatte uns in einen von einem Deutſchen gehaltenen Gaſthof gewieſen, und wandten uns eilig dorthin, unſere Träger im Laufe voraus, während der Regen in Strömen fiel und die Straßen zu Bächen machte. Naß vom Kopf bis zu den Füßen kamen wir bei Hrn. Antelmann an, empfingen bequeme, anmuthige Zimmer, und erquickten uns bald an einer Taſſe köſtlicher Manilla-Chocolate, die nur Spanier gut zu bereiten wiſſen. Darauf traten wir in einen großen Saal, wo uns das Frühſtück erwartete, und dachten endlich darauf, den Conſul, Hrn. Barrot, aufzuſuchen.

Da in Manilla Niemand, der etwas auf ſich hält, zu Fuße geht, ſo wollten auch wir, beſonders bei dieſem Wetter, dem angenommenen Gebrauch nicht entgegenhandeln. Hr. Antelmann beſaß fünf bis ſechs Wagen und gegen 20 Pferde, und bald ſaßen wir in einem eleganten Birlocho — ein vierrädeiger Wagen zu zwei Perſonen, die einzige Art, welche in Manilla in Gebrauch iſt, und von Batavia gekommen ſeyn ſoll — der Kutſcher in einen Livréemantel gehüllt und den Kopf mit einem ungeheuren Salacot geziert, ſchwang ſich auf eines der Pferde, und wie der Wind flogen wir an den chineſiſchen Magazinen, den Schenken der Tagalen, den alten Kirchen, zierlichen Häuſern und düſtern Klöſtern vorüber. Nur beim Uebergange über die kleinen ſteinernen Brücken, die über die durch die Stadt fließenden Flußarme führen, wurde unſer Schritt langſamer, denn dieſe Brücken ſind in Form eines Eſelsrückens, ſehr ſteil gebaut und, um die Schwierigkeit noch zu vermehren, mit Stufen verſehen, welche von der Straße aus auf jeder Seite der Brücke zu ihr führen, und nur zum Ruin der Wagen gemacht worden zu ſeyn ſcheinen. Ganz am Ende der Stadt endlich

bog der Kutſcher durch ein enges Thor in einen Hofraum, und wir befanden uns in der ehemaligen Kirche S. Miguel, der Wohnung des franzöſiſchen Conſuls, Hrn. Barrat.

Er empfing uns ſehr artig, ausgeſtreckt wie ein ächter Coloniſt in einem großen chineſiſchen Lehnſtuhl aus Bambus, und eine jener köſtlichen Manilla-Cigarren rauchend, welche die Fremden endlich denen der Havana vorziehen. Alle Welt raucht in der Hauptſtadt der Philippinen: Groß und Klein, Mann und Frau entrichten der königlichen Manufactur ihren Zoll, wo mehr als 10,000 Arbeiter unaufhörlich beſchäftigt ſind, die Tabaksblätter zu rollen. Auch uns bot er welche an, und bald waren wir in freundlichem Geſpräch vertieft. Da er uns aber einlud, bei ihm zu Mittag zu eſſen, verließen wir ihn bald wieder, um, ſo weit das Wetter es erlaubte, zuvor die Stadt ein wenig zu beſehen.

Man weiß, daß Luçon, die größte Inſel der Philippinen, von Magellan 1519 entdeckt, Manilla aber erſt 1571 von Juan de Salcedo, Neffen von Legaſpe, gegründet wurde, welcher die in der Umgegend wohnenden Eingebornen, die Stämme der Tagalen, Pogranges, Zimbalen, Pangaſinanen, Iloeas und Cayaganen, die der Malayen-Race angehören, ſich bald unterwarf. Eine andere Bevölkerung, welche die Wälder und Gebirge inne hatte und den Negern ſehr ähnlich iſt, war nicht ſo leicht zu beſiegen, und die Spanier mußten ſich begnügen, ſie tiefer in das Innere der Inſel zurückzutreiben. Die gelehrigeren Tagalen wurden bald mit dem Chriſtenthum bekannt gemacht, und die ſpaniſche Regierung enthielt ſich von dieſer Zeit jedes directen Einfluſſes, um ihnen den Glauben beizubringen, als ſeyen ſie völlig unabhängig, benutzte aber den überwiegenden Einfluß der Prieſter auf ſie, indem ſie den Erzbiſchof und ſeine Pfarrer zu Werkzeugen ihrer Politik machte. Nur die verſchiedenen Mönche blieben dieſem Syſtem fremd, und gaben durch ihren eigenen Hang zur Unabhängigkeit Gelegenheit zu manchen Unruhen. Noch ein anderer Feind erwuchs der aufblühenden Colonie durch die Maſſe von Chineſen, die ſich hier anſiedelten, und ſchon 1605 20,000 Köpfe zählten. Mehrmals verſuchten dieſe, ſich zu Herren der Stadt und der Inſel zu machen, wurden aber ſtets geſchlagen. Später, 1719, nahmen die Engländer die Inſel in Beſitz, gaben ſie aber nach kurzer Zeit beim Friedensſchluß den Spaniern wieder zurück. Erſt unter Napoleon erhielten die Fremden einen freiern Zutritt auf der Inſel, und brachten Handel und Gewerbe ſchnell zu bedeutendem Flor. Während der Cholera 1820 von neuem von der erbitterten Volksmaſſe ermordet und vertrieben, erhielten ſie nach und nach wieder ihren alten Einfluß, und ſeit der Zeit hat ſich Alles zu ihren Gunſten geändert.

Manilla wird jetzt, wie früher, von einem Generalcapitän regiert, der alle 8 Jahre wechſelt, und welchem ein Colonialrath, aus einem Regenten und vier Oidores oder Räthen beſtehend, zur Seite ſteht, neben ihm übt der Erzbiſchof mit ſeinen drei Biſchöfen und zwölf Domherren den meiſten Einfluß; endlich iſt aber auch die Macht der vier Mönchsorden, der Auguſtiner, Dominicaner, Minoriten und Franciscaner, wohl in Anſchlag zu bringen. Die Garniſon Manilla's beſteht gewöhnlich aus 1000 Mann regulärer Truppen aus der Metropolis, die bisher genügten, die Ruhe der Stadt aufrecht zu erhalten, doch hat man ihre Zahl ſeit kurzem verdoppelt. In den Provinzen übt die Miliz die Polizei aus. Früher hatte Spanien eine Marine zu Luçon, jetzt ſind nur noch einige Kanonenſchaluppen daſelbſt.

Auf unſerem Wege durch die Stadt ſuchten wir ein Magazin auf wo die feinen Gewebe zu kaufen ſind, welche man in Manilla aus den Faſern einer Ananasart macht, und von denen wir beim Conſul ſo ſchöne Proben geſehen hatten. Man wies uns in ein Haus, wo dieſe Piña, wie man die Zeuge nennt, in beſonderer Feinheit und Güte zu haben ſeyen. Wir ſtiegen in die erſte Etage hinauf, und wurden in ein Gemach geführt, das ſehr elegant mit Spiegeln und Meubeln aller Art geſchmückt war, aber von dieſem Stoffe nichts wahrnehmen ließ. Bald trat die Beſitzerin des Hauſes mit ihren Töchtern herein, nöthigte uns zum Sitzen, und während ſie die verſchiedenen Stoffe herbeiholte, boten uns die Töchter Limonade, Wein und Cigarren an, und reichten uns ihre eigenen Cigarren, um die unſrigen daran zu entzünden.

Sie waren Tagalen von Geburt, und trugen die elegante Kleidung der Frauen des Landes; ein weites Gewand von geſtreiftem Zeuge, Tapiz genannt, umſchloß eng ihre Taille, und fiel anmuthig auf kleine nackte Füße mit Pantoffeln aus geſticktem Sammt bekleidet, die faſt nur aus einer Sohle beſtehen, da der obere Theil ſo kurz iſt, daß nur das Ende der großen Zehe hineingeht; ein kurzes Camiſol aus Piña umſchließt den obern Theil des Körpers, und läßt die Arme und den Theil des Oberkörpers bloß, welcher zu hoch iſt, um vom Tapiz umhüllt zu werden, und zu niedrig, um von dem leichten Camiſol geſchützt zu ſeyn. Ihr ſchönes ſchwarzes Haar war zuſammengeſchlagen und am Hinterkopf aufgerollt. Beim Ausgehen ſchlagen die Tagalen noch ein Tuch um ihre Schultern und eines um ihren Kopf.

Die Meſtizen, die einzigen Frauen, mit denen die Fremden vorübergehende Verbindungen anknüpfen können, tragen eine Kleidung, welche die Mitte hält zwiſchen der der Europäer und Tagalen. Sie tragen die Camboye, die mit den Kleidern der Griſetten viel Aehnlichkeit hat, haben das Camiſol beibehalten, doch bedecken ſie es oft mit ſchönen reichgeſtickten Piñatüchern; ein mehr oder weniger reicher Roſenkranz hängt ihnen, wie den Tagalen, um den Hals

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Magnetiſche Station in der Nähe des Nordcaps. Der franzöſiſche Marineminiſter beabſichtigt im nächſten Frühjahr drei Marineofficiere nach Boſſecop in der Nähe des Nordcaps zu ſchicken, um dort magnetiſche Beobachtungen anſtellen zu laſſen, welche denen entſprechen ſollen, die auf Anordnung mehrerer europäiſchen Staaten in verſchiedenen Theilen der Welt jetzt angeſtellt werden. Schon früher hatte die nach dem Norden geſendete wiſſenſchaftliche Commiſſion unter Gaimard ähnliche Beobachtungen vom 1 September 1838 bis 1 Mai 1839 unter Leitung eines Hrn. Lottin anſtellen laſſen. Gegenwärtig werden dieſe fortgeſetzt bis zum Junius 1841 von den Ingenieuren zu Kaafiord, denen man die Inſtrumente zurückließ. (Echo du Monde savant vom 17 October.)

Seide aus Afrika. Die Handelskammer zu Lyon hat 9 Kilogramme Cocons ſpinnen laſſen, die ein Hr. Begat, franzöſiſcher Coloniſt zu Philippeville, ihr hatte zuſenden laſſen. Die Probe gelang vollkommen, und die Cocons können den beſten franzöſiſchen gleichgeſtellt werden. (ibid. vom 21 October.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 307.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

2 November 1840.

Aphorismen aus den Verhandlungen der zehnten Verſammlung der engliſchen Naturforſcher.

Chemie und Mineralogie.

Profeſſor Thomas Thomſon aus Glasgow erſtattete einen Bericht über die chemiſchen Fabriken in Glasgow und der Umgegend. Unter die wichtigſten gehören die Eiſenwerke, welche jährlich 200,000 Tonnen Eiſen, alſo den fünften Theil der Production von ganz Großbritannien liefern; ſie liegen hauptſächlich in der Nähe von Coltsbridge, neun engl. Meilen öſtlich von Glasgow, mit welcher Stadt ſie durch den Monklandcanal und die Garnkirk-Eiſenbahn communiciren. Bekanntlich wurde auf dieſen Eiſenwerken zuerſt die Speiſung der Hochöfen-Gebläſe mit heißer Luft eingeführt, was den Vortheil gewährt, daß man die Steinkohlen nicht mehr in Kohks zu verwandeln braucht, und überdieß mehr als die Hälfte ihres Gewichts beim Ausſchmelzen des Eiſens erſpart. Außer Roheiſen wird auch Stabeiſen und Gußſtahl in bedeutender Quantität in der Nachbarſchaft von Glasgow erzeugt. — Allgemein bekannt iſt die chemiſche Productenfabrik von Knox, Tennant und M'Intosh in St. Rollox, welche Schwefelſäure, Chlorkalk, Soda und Seife in ungeheuren Quantitäten produciren; die daſelbſt gebräuchlichen Apparate ſind auch zum Theil in unſern techniſchen Zeitſchriften beſchrieben worden. Prof. Thomſon hat ſich übrigens wohl gehütet, über die Verfahrungsarten, welche in dieſer und den übrigen Fabriken chemiſcher Producte befolgt werden, in Details einzugehen und ſich vielmehr darauf beſchränkt, die bei der Bereitung der verſchiedenen Subſtanzen ſtatt findenden chemiſchen Proceſſe zu erläutern, alſo Elementar-Chemie den Koryphäen der Wiſſenſchaft vorzutragen, was mit Recht von engliſchen Blättern gerügt wurde.

Arthur Connell Esq. theilte das Reſultat ſeiner fortgeſetzten Verſuche über die Zerſetzung des Alkohols durch Galvanismus mit; dieſelben liefern den directen Beweis, daß Waſſer als ſolches im abſoluten Alkohol exiſtirt.

Dr. Glover aus Newcaſtle theilte ein neues Verfahren, Jod- und Bromwaſſerſtoffſäure zu bereiten, mit; er zerſetzt Jod- oder Brombarium mit Schwefelſäure, wobei ſich die genannten Säuren in gasförmigem Zuſtande entbinden, ohne daß Jod oder Brom frei wird.

Prof. Bunſen aus Marburg ſprach über eine neue organiſche Verbindung, das Kakodyl; in Deutſchland ſind ſeine Verſuche über dieſen intereſſanten Körper aus Poggendorffs Annalen der Phyſik und Chemie bekannt.

Ein anderer deutſcher Chemiker, Dr. Mohr aus Coblenz, theilte eine neue Methode zur Darſtellung des Morphiums und ſeiner Salze mit; er kocht das Opium mehrmals mit Waſſer aus, filtrirt durch Leinewand, dampft die ſämmtlichen Flüſſigkeiten auf das vierfache Gewicht des angewandten Opiums ein, vermiſcht ſie noch warm mit Kalkmilch, bringt zum Kochen, filtrirt ſogleich durch Leinewand und verſetzt die noch heiße Flüſſigkeit dann mit gepulvertem Salmiak in Ueberſchuß, wodurch das Morphium niedergeſchlagen wird.

Hr. Sturgeon hielt einen Vortrag über eine beſondere Claſſe galvaniſcher Erſcheinungen.

Dr. Schafhäutl aus München theilte eine neue Methode mit, Lichtbilder auf Metallplatten zu erzeugen. Er überzieht eine erhitzte Silber- oder Kupferplatte mit einer Schichte gereinigten Harzes (Colophoniums), verkohlt ſie dann in einem geſchloſſenen gußeiſernen Behälter und läßt ſie nach dem Erkalten durch zwei polirte Stahlwalzen laufen. Hierauf wird die Platte in eine Auflöſung von ſalpeterſaurem Silber getaucht (man löst nämlich 140 Gran Höllenſtein in 6 Drachmen deſtillirten Waſſers auf) und ſogleich in die *camera obscura* gebracht. Das Silber wird durch die Einwirkung der Sonnenſtrahlen dann vollkommen in den metalliſchen Zuſtand übergeführt; die Lichter des Bildes werden durch die verſchiedene Dichtigkeit des milchweißen Silbers, die Schatten aber durch die ſchwarzen kohligen Stellen ausgedrückt. Das Lichtbild iſt in wenigen Secunden vollendet und die Platte ſo empfindlich, daß das Silber ſogar durch das Kerzenlicht reducirt wird. Um das Bild zu fixiren, braucht man die Platten bloß in Alkohol zu tauchen, welcher mit etwas unterſchwefligſaurem Natron oder Aetzammoniak vermiſcht iſt.

Prof. Graham theilte das Weſentliche von Liebig's neuen

Digitized by Google

chemiſchen Theorien in Bezug auf Agricultur und Phyſiologie mit, und wünſchte der Geſellſchaft Glück, zu dem Epoche machenden Werke des berühmten deutſchen Chemikers über dieſen Theil der angewandten organiſchen Chemie die Veranlaſſung gegeben zu haben. Wir verweiſen die Leſer auf das deutſche Original. *)

Dr. Playfair ſprach über Liebig's neue Anſichten hinſichtlich der Gifte, Contagien und Miasmen; ſie ſind im Anhang des citirten deutſchen Originals ausführlich entwickelt.

Details einer großen ruſſiſchen Meſſe.

(Fortſetzung.)

Der Pferdemarkt.

Die Charkoffer Meſſe wie die andern kleinruſſiſchen Meſſen, die Romniſche und die große „Wurzelmeſſe," wird mit Pferdehandel eröffnet. Ja, bei mehreren der Märkte in Kleinrußland, dieſem Lande der großen Pferdeheerden, waren die Pferde anfangs der Hauptartikel, während ſich jetzt um dieſe wilden Naturproducte ſo viele Gegenſtände des Kunſtfleißes angeſammelt haben, daß ſie, wenn auch an ſich nicht unbedeutend, dagegen kaum noch in Betracht kommen.

Die großen „Tabunen" (Heerden wilder Pferde) der Steppe, die großartigen „Sawodui" (Geſtüte) der Raſumowskis, Orlows, Kotſchubeis u. ſ. w. in Kleinrußland, und namentlich im Poltaw'ſchen, wie ebenfalls die kaiſerlichen Geſtüte in den neuruſſiſchen Steppen, und endlich die Pferdezucht am Kuban, der Koſaken des ſchwarzen Meeres und der kaukaſiſchen Linie liefern die Waare für dieſe Märkte. Die Pferdehändler, gewöhnliche ruſſiſche Kaufleute, wie man ſie in den Gaſtinnoi-Dwor auch Manufactur- oder Colonialwaaren verhandeln ſieht, mit blautuchenem Kaftan, hübſchgekräuſeltem Bart und ſchlichtem Haupthaar — der ruſſiſche Kaufmann iſt von außen immer dieſelbe Figur und von innen daſſelbe Weſen, er mag handeln, womit er will, und man bemerkt nicht, wie bei uns, daß der Geiſt ſeiner Waare einen Einfluß auf ſeinen eigenen Geiſt äußert**) — dieſe Pferdehändler alſo reiſen auf den verſchiedenen Geſtüten herum, kaufen eine Partie zuſammen und kommen damit zu Markte. Die wilden Pferde aus den Tabunen werden in der Regel ohne Vermittelung des Kaufmanns von den Heerdenbeſitzern ſelbſt und ihren Knechten zu Markte gebracht. Der Transport, ſowohl der Geſtüte- als der Tabunenpferde, iſt ganz eigenthümlich, und beſonders der der erſtern ſehr zweckmäßig. Man rechnet auf jede fünf Pferde einen Schlitten, und bindet drei von ihnen hinten an die Lehne des Schlittens und zwei vorne zu beiden Seiten des den Schlitten ziehenden Arbeitspferdes, zuweilen auch noch zwei dem den Schlitten führenden Fuhrmann zur Seite, der dann ſehr ſicher in dem Getümmel der wilden Roſſe mitten inne ſitzt. Man ſieht ganze Karawanen von 30 bis 40 ſolcher ſo von Pferden umtummelten Schlitten zu Markte ziehen. Wenn man, wie dieß bei uns geſchieht, die Pferde reihenweiſe hinter einander binden wollte, würden wohl die Hintermänner von ihren feurigen Vordermännern allzuviel zu leiden haben. Bei uns würde freilich die Verwendung eines Schlittens auf 5 Pferde zu koſtſpielig kommen, in Rußland aber ſind die Schlitten ohnedieß nöthig, weil man auf 50 bis 60 Meilen weit Fourrage, Mundvorrath und andere Dinge mit ſich führen muß. Die wilden Tabunenpferde aber werden in ganz freien, ungebundenen Rudeln zu Markte gebracht, denn gefeſſelt würde man ſie nur todt an Ort und Stelle bringen; frei aber, bloß durch das Band der Gewohnheit zu einer Maſſe zuſammengehalten, laſſen ſie ſich leichter fortbringen. Es iſt ein nicht unintereſſantes Schauſpiel, dieſe wilden Geſellſchaften auf dem Markte ankommen zu ſehen: die Hirten in behaartes Füllenleder oder Schafpelze gehüllt, von Eis und Schnee bedeckt, als hätten die Kinder Schneemänner auf die Pferde geſetzt, und die Pferde im wilden Getrampel den Schneeſtaub aufjagend, als hätte ſich Boreas mit ſeinem Gefolge beritten gemacht. Dieſe Steppenpferde ſind bekanntlich ſo hitzig, daß im Frühling, wo ihr Blut am ſchnellſten durch die Adern rollt, dieſe aufſpringen, und überall, beſonders an der Bruſt, ihnen die heiße Lymphe freiwillig entſpritzt; auch im Winter ſcheinen ſie noch ſehr von innerer Hitze geplagt, daß man ſie ſelbſt bei 20° Kälte beſtändig in den Schnee beißen oder am Eiſe knuppern ſieht. Zum Theil mag es auch die unbarmherzige Kälte ſeyn, welche dieſe Unruhe in ihnen hervorbringt, und nicht ſelten der Mangel an Waſſer, welcher ihnen das Schneefreſſen ſtatt des Trinkens zur Gewohnheit macht.

Eine Vorſtadt von Charkoff dient als Marktplatz. Doch ſind nur die gemeinen Tabunenpferde, für welche mehrere Plätze mit hölzernen Geländern abgeſteckt werden und die gewöhnlichen Bauernpferde, welche für ein oder zwei Tage aus der Nachbarſchaft kommen und ſich ſchnell verhandeln, im Freien ausgeſtellt. Für ihre edleren Geſtütpferde miethen die Kaufleute die Gehöfte der Vorſtädte. Man errichtet in ihnen aus Stroh, Schilf und Strauchwerk Schoppen, unter welche man die Pferde

---

*) Die organiſche Chemie in ihrer Anwendung auf Agricultur und Phyſiologie, von Dr. Juſtus Liebig. Braunſchweig 1840, bei Vieweg und Sohn.

**) Welche ungemein große Unterſchiede bei uns zwiſchen einem eleganten und modigen Ellenreiter, einem commis voyageur, einem Eiſenhändler, einem kräftigen Pferdehändler, einem düterndrehenden Krämer, einem Materialiſten, Modiſten, Drogiſten, einem Großhändler, einem Bankier, einem in dem Binnenhandel und einem in dem Weltverkehr beſchäftigten Kaufmann! Von allen dieſen Unterſchieden keine Spur in Rußland. Dort iſt Kaufmann Kaufmann, ein Mann, der ſo viel als möglich Geld zuſammenarbeitet, und Waare iſt dort ein Ding, das man auf irgend eine Weiſe ſo hoch als möglich an den Mann zu bringen ſuchen muß. Wenn der ruſſiſche Kaufmann daher geſtern Tücher verkaufte, ſo hindert ihn das nicht, heute eine Peitſche in die Hand zu nehmen und Pferde zu Markte zu führen, wenn er mehr dabei zu verdienen denkt, und wenn es ihm gut geht, morgen von der chineſiſchen Gränze Thee kommen zu laſſen, oder wenn er Capital erlangte, Generalpächter aller Branntweinſchenken einiger Gouvernements zu werden, dann aber auch wieder, wenn falſche Speculationen ihn zum Bettler machten, mit derſelben Gewandtheit und Gleichmuth als „Rasnoſchtſchik" mit einem kleinen Kurzwaarenkram von neuem den Bau ſeines Kartenhauſes anzufangen.

einquartirt. Die Schoppen ſind dunkel und niedrig; den Käufern werden daher die Pferde zur Beſichtigung auf das Gehöfte hinausgeführt, wo verſchiedene Gerüſte zu den mit ihnen anzuſtellenden Uebungen erbaut ſind; alles Holzwerk, wie die Brunnen, iſt der Kälte wegen mit Stroh umwickelt. Es iſt das amuſanteſte Geſchäft, das man ſich machen kann, die Reihe dieſer Gehöfte zu durchſtreichen, in deren jedem ſich die lebendigſten und verſchiedenſten Scenen darſtellen: Officiere, die vergebens einen feurigen Bucephalus zu bändigen ſuchen, der Kaufleute und Zuſchauer in Allarm bringt, reiche Gutsbeſitzer, die ſich die halbe Heerde herausführen laſſen, um mit Kennermiene ein Sechsgeſpann untadellicher Rappen für ihre Gemahlinnen auszuſuchen, ihre jungen Söhne zur Seite, des Vaters Weisheit von den Lippen ſchnappend. Zank und Disput in einem anderen, wo Verkaufer und Kaufleute über die Bedingungen uneins wurden, indem die Pferde gelaſſen dabei ſtehen, um dem Sieger im Proceß geduldig zu folgen. In dem andern eine Gruppe Ungarn, Polen, Juden und „Lineiski Kaſſaki“ (Linienkoſaken vom Kuban), Käufer, Verkäufer, Unterhändler und Commiſſionäre, die mit einander ſchwatzen, und, einer den andern mißtrauiſch betrachtend, ihre Geſchäfte verhandeln, noch uneins über Preis und Waare. Wer hier mit dem Auge eines Wouwermanns oder Vernets betrachtet, wird ſich nicht über Langeweile beklagen dürfen.

Es kommen hier ganz vortreffliche und höchſt edle Thiere zu Markte, bei deren Anblick auch einem, der nicht Maler und Pferdemäkler iſt, das Herz vor Freude pochen kann. Durch einen kleinen Kopf, äußerſt zierliches Maul und ſehr ausdrucksvolle, fein ausgearbeitete Geſichtszüge, ſo wie durch einen zarten Knochenbau, zeichnet ſich die Race dieſer Gegenden aus; der Hals iſt ſehr ſtark und hoch, und überhaupt das ganze Vordertheil durch ſeine Höhe und Entwicklung an den Hirſch erinnernd. Der gewöhnliche Schlag iſt natürlich ſehr billig, halb ſo billig, wie im Norden; doch gibt es eine Menge ausgeſuchter Racepferde, zum Theil auch von engliſcher Race, deren Preis zu 2, 3 bis 4000 Rubel beſtimmt iſt; auch hat jeder Kaufmann ein Paar ganz rare Stücke zu 6, 8 bis 10,000 Rubel, deren jedem er einen eigenen ſeparaten Führer gibt.

In einem Wirthshauſe ſtand ein Pferd, für welches der Eigenthümer einen eigenen Stall gemiethet hatte, und dem er eine ſorgſamere Pflege zu Theil werden ließ, als ſich ſelber, da er ein weit größeres Capital in ihm ſtecken hatte, als in ſeiner eigenen Perſon. Der Preis war 20,000 Rubel, wofür man auf demſelben Markt auch einen ganzen Tabun von 300 Roſſen kaufen konnte. Wir führen bloß nur an, damit Engländer und der Graf . . . . ., dem Pückler-Muskau ſein Capitel von den arabiſchen Pferden dedicirte, nicht allzu verächtlich von dieſen ruſſiſchen Pferdemärkten denken möchten, auf denen Leute ſolche Summen für ein Pferd fordern, weil ſie wiſſen, daß ihnen dieſelben doch zu Zeiten von andern Leuten bezahlt werden, die ihrerſeits wiſſen, daß ſie ſich nicht betrügen laſſen.

Doch iſt das Anſehen der Pferde auf dieſem Wintermarkt, obgleich ſchön, doch nicht ſo vortheilhaft, als es ſeyn könnte, da ſie von einem dichten, langhaarigen Winterpelze bedeckt werden. Damit nun keine etwaige Hautkrankheit, Krätze, Beinſchäden u. ſ. w. unter den Haaren verborgen bleiben, wird ihnen am Halſe, an den Ohren, dem unteren Fußgelenke, bis zu den Knien und an noch einigen andern Stellen das Fell geſchoren, was ihnen ein ganz eigenthümliches Anſehen gibt. Da die Figuren ſehr regelmäßig ausgeſchoren werden, ſo ſieht es aus, als hätten ſie eine Uniform angelegt. Weil die Procedur des Scheerens aber etwas anſtrengend für das Pferd iſt, das mit gebundenen Füßen dabei in den Schnee geworfen und von drei bis vier Koſaken gehandhabt wird, ſo geſchieht es bei den koſtbaren Exemplaren nicht.

Es mochten 1837, als wir den Markt beſichtigten, ungefähr 6000 Pferde zum Verkaufe gebracht ſeyn, die größtentheils nach dem Norden Rußlands gingen. Uebrigens remontiren ſich auf dieſen kleinruſſiſchen Pferdemärkten auch Oeſterreicher, Polen und Moldauer. Doch haben die Steppen ſowohl mit ihrem ſonſt bis Sachſen verführten Hornvieh als mit ihren ehemals ſogar bis München wandernden Pferden in neuerer Zeit im Weſten immer weniger und weniger Abnahme gefunden. Verſchiedene Umſtände, unter anderm auch nicht wenig die polniſche Revolution, haben dahin gewirkt, dieſem Handelszweige Nahrung zu entziehen.

(Fortſetzung folgt.)

Aufbau der Häuſer vermittelſt Dampf.

Hr. Jobard von Brüſſel, bekannt durch ſeine induſtriellen Kenntniſſe, erzählt aus einer neuerlich nach England gemachten Reiſe Folgendes: „Nahe am Hafen von Liverpool erhebt ſich gegenwärtig ein ungeheures Gebäude aus Quaderſteinen. Es iſt zum Zollhaus beſtimmt. Da ich keine Arbeiter ſah, fragte ich, weßhalb man nicht arbeite, man erwiederte mir aber, daß allerdings gearbeitet werde und alle Arbeiter anweſend ſeyen; einer ſtand oben auf der Mauer, ein anderer unten an einem Krahn und der dritte hielt den Hahn einer Dampfmaſchine, und dieſe drei Leute thaten ſo viel als 300 Maurer, die Backſteine legten. Steine von 4000 Pfund Gewicht wurden in die zweite Etage hinaufgehoben an die Mauer, wo der Arbeiter ſich befand; dieſer empfing, manipulirte ſie ohne Anſtrengung, und auf ein gegebenes Zeichen wurden ſie an ihren gehörigen Platz hingeſetzt. Man baute in der That vermittelſt des Dampfes. Man hatte damit angefangen, den Bauplatz mit einer Eiſenbahn von einer einzigen Schiene zu umgeben, und auf derſelben einen ungeheuren Krahn von 200 Fuß Höhe aufgeſtellt; dieſer Krahn überragt das Gebäude, und ungeheure in großer Entfernung befeſtigte Taue halten ihn aufrecht. Er hat dreierlei Bewegungen, nach rechts und links, gerade vorwärts und aufwärts. Nichts läßt ſich mit der Genauigkeit und der Folgſamkeit dieſer vom Dampf getriebenen Maſchine vergleichen, die nach dem Commando die ſchwerſten Laſten hebt und ſenkt bis auf eine Linie Unterſchied. Die erſten Vorbereitungen, um mit Dampf zu bauen, ſind etwas koſtſpielig, aber im Ganzen beträgt der Vortheil am Taglohn 50 Procent.“

Manilla.

(Fortſetzung.)

Wir hielten uns länger als eine Stunde bei den Frauen auf, bewunderten die herrlichen Zeuge, die man in Europa noch gar nicht

Digitized by Google

kennt, und, nachdem wir ein Stück gekauft hatten, verließen wir unſere liebenswürdigen Händlerinnen, ohne ſie zu bezahlen, da wir nicht Geld genug bei uns hatten. Das Vertrauen muß groß bei dieſen Leuten ſeyn, denn ſie kannten uns nicht, und ſie fragten nicht nach unſern Namen, bis wir ihnen unſere Karten zurückließen. Als wir aus dem Hauſe traten, begegneten wir ihrem Bruder, einem großen jungen Menſchen mit glattem, ſchwarzem Haar, bekleidet wie alle Leute des Volks und der Mittelclaſſe, mit einem Pantalon und einem Hemd aus Piña mit rothen und weißen ſchiefen Streifen, das über die Beinkleider fiel; der Kragen war künſtlich geſtickt, und der unentbehrliche Roſenkranz hing dem ehrlichen Tagal um Halſe, der mit Gewalt uns zurückführen wollte, um ſich mit uns zu unterhalten. Doch wir hatten Eile, und ſuchten unſern Gaſthof wieder auf.

Am Mittagstiſch bei Hrn. Barrat trafen wir Hrn. Lanon, den belgiſchen Conſul, und einen franzöſiſchen Arzt, Hrn. La Géronière, ſeiner ſchönen Beſitzung Hala-Hala am Binnenſee des Landes wegen und als tüchtiger Jäger im Lande berühmt. Er hatte die wilden Völker des Innern an ſich gewöhnt, und war eben ſo weit gekommen, die Früchte jahrelanger Anſtrengungen zu genießen, als der Tod einer geliebten Gattin, die er unter den Creolinnen der Stadt gewählt hatte, ihm den Aufenthalt auf der Inſel verleidete und ihn zum Entſchluß brachte, nach Europa zurückzukehren. Eben hatte er deßhalb ſeine ſchöne Beſitzung an die Gebrüder Vidi, franzöſiſche Kaufherren, verkauft, mit denen er ſchon ſeit lange innig befreundet geweſen.

Hr. Barrat machte uns den Vorſchlag, dieſes Landgut zu beſuchen. Mehrere Tage wurde jedoch aus verſchiedenen Urſachen die Ausführung des Plans verſchoben; endlich am 21 beſtiegen wir um 8 Uhr des Morgens eine ſchöne Regierungs-Falua, welche von 16 kräftigen Tagalen in Bewegung geſetzt ward und wohl mit Lebensmitteln verſehen war, denn die Fahrt ſollte einen ganzen Tag dauern. Um uns vor Sturm und Regen zu ſchützen, war auf dem hintern Theile der Falua ein kleines Zelt aus gefirnißter Leinwand aufgeſchlagen, das auf zierlichen Säulen aus polirtem Eiſen ruhte, inwendig mit Säbeln und langen Flinten ſeltſam decorirt, und vorn ſtanden die beiden kleinen Feldſchlangen, da dieſe Fahrzeuge oft von den Zollaufſehern gebraucht werden.

Unſere Fahrt ging ſchnell flußaufwärts durch dichte Bambuswälder, an Reisfeldern und reizend gelegenen Landhäuſern vorbei, von Zeit zu Zeit zeigte ein ferner Thurm die einſame Lage eines Kloſters oder ſeine düſtern Mauern und vergitterten Fenſter ließen ſich in der Ferne ſehen. Je weiter wir kamen, deſto häufiger wurden die Wendungen des Fluſſes, deſto reizender der Anblick des Landes; welche entzückende Gemälde hätte man machen können! Hier ſaß auf einer kleinen Landzunge, im Schatten eines dichten Bambusgebüſches, ein Kind auf dem Rücken eines Büffels und ſah uns verwundert an, während das wilde Thier mit vorgeſtrecktem Halſe, ſtierem Auge und weit geöffneten Naſenlöchern jenes drohende Schnauben hören ließ, das dem Ausbruch ſeiner Wuth vorauszugehen pflegt. Dort erhob ſich auf einem kleinen Hügel eine jener Hütten, die Heimath von Tauſenden von Enten, welche die Tagalen aufziehen, nachdem ſie die Eier ſelbſt gewärmt und ausgebrütet haben; der Fluß wimmelte von dieſen Thieren, das Ufer war damit bedeckt, und in kleinen Piroguen bemühten ſich ihre Hüter, ſie in den gemeinſamen Stall zurückzutreiben. In weiterer Ferne ſah man Fiſcherhütten mit ihren Netzen und Booten, zahlreiche Strohhütten lagen am Ufer, deren Balken ſich zum Theil über den Fluß erhoben, und eine zahlloſe Menge kleiner Boote und leichter Fahrzeuge jeder Art mit Früchten beladen fuhren den Fluß auf und ab, und gaben dem Ganzen eine Beweglichkeit und Lebendigkeit, die jeder Beſchreibung ſpottet.

Um 10 Uhr kamen wir an das Dorf Paſſig, das dem Fluß ſeinen Namen gegeben und nur von Fiſchern bewohnt wird. Hinter ihm beginnt eine große ſumpfige Fläche, mit Reisfeldern bedeckt und nur hin und wieder mit einzelnen Gruppen von Bambus geſchmückt und von Büffelheerden belebt, die ſich im Schmutz wälzten, um ihren Rücken mit einer dichten Decke gegen den Stich der Inſecten zu verſehen. Endlich traten die Bambus wie zu einem ungeheuern Gewölbe zuſammen, und als ſich dieſes öffnete, lag der See vor uns, der ein kleines Binnenmeer bildet, da er mehr als 30 Stunden im Umfang und eine Tiefe von 20 bis 25 Fuß hat.

Jetzt änderte ſich das Wetter, drohende Wolken thürmten ſich am Horizont auf, die ſich bald mit Donner und Blitz und heftigen Regenſchauern entluden. Wir eilten jetzt unſer Ziel zu erreichen; raſch flog das leichte Fahrzeug an den großen Fiſchereien mitten im See an den vielen größern und kleinern Inſeln vorbei, mit denen er beſetzt iſt, und wir trafen um 5 Uhr des Abends in Hala-Hala ein.

Es liegt auf einer in den See vorſpringenden Landzunge, und um das Wohnhaus hat ſich ein kleines Dorf gebildet mit einer Kirche und einem Pfarrer. Herrliche Pflanzungen von Zuckerrohr, Reis und Mais dehnen ſich bis zu dem mit Wald bedeckten Gebirge aus, das zu dieſer ſchönen Beſitzung gehört und ihr eine natürliche Schutzmauer bildet.

Die Gebrüder Vidi empfingen uns am Ufer als ächte Coloniſten, den Salacot auf dem Kopfe, Füße und Beine nackt, und den Dolch, den berüchtigten Bolo, auf dem Rücken in dem Tuche, das ihnen zum Gürtel diente.

Die Falua wurde ans Ufer gezogen, unſere Leute erhielten Geld, um einige Tage leben zu können, und wir folgten unſern freundlichen Wirthen, mit denen wir ſchnell auf einem ſehr vertraulichen Fuße ſtanden, ins Haus. Man ſtand hier mit Tagesanbruch auf und nahm dann ſogleich eine große Schüſſel mit Milchkaffee zu ſich; um 1 Uhr wurde zu Mittag und um 7 Uhr zu Abend gegeſſen. Uns zu Ehren war das Abendeſſen ſehr ſubſtantiell, gewöhnlich beſtand es für unſere Wirthe nur aus Thee mit Milch, die von Büffelkühen genommen wurde, und die ich hier ſehr gut fand.

(Schluß folgt.)

Alter der großen Pyramide zu Memphis. Bekanntlich hat der engliſche Obriſt Wyſe in dieſer Pyramide mehrere Kammern entdeckt, in deren einer ſich Curſivhieroglyphen fanden, unter Anderm der Name des Königs Schufu (oder Cheops nach Herodot). Eine andere Inſchrift erklärt Hr. Thilorier als eine aſtronomiſche Bemerkung, daß nämlich unter der Regierung dieſes Pharaonen aus der vierten Dynaſtie das Geſtirn, die Leyer, zur Zeit des Sommerſolſtitiums um Mittag auf- und alſo um Mitternacht untergegangen ſey. Unter der Breite von Memphis konnte dieß nur zu einer Zeit ſtattfinden, wo das Winterſolſtitium bei 90° ſtattfand, öſtlich von dem jetzigen Winterwendepunkt, d. h. gegen das Jahr 4550 vor unſerer Zeitrechnung. (Echo du Monde Savant vom 17 October.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 308.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

3 November 1840.

Skizzen aus Madagascar.

8. Die Owah-Armee.

Die Begierde, mehrere der ſeltſamen Gebräuche des Landes zu beobachten, hatte mich länger in Andevorante aufgehalten, als ich anfangs gewollt. Am 27 Junius verließ ich das Dorf, nachdem ich meiner bisherigen Gefährtin, Siriva, ihrem Vater und ihrer Mutter einige Geſchenke gemacht. Da ich aber mich zu ſchwach fühlte, meine Reiſe durch ein Gebirgsland zu Fuße fortzuſetzen, hielt ich im Dorfe Maramandir, am andern Ufer des Fluſſes, an, um einen Tragſeſſel bereiten zu laſſen, worin man ſehr bequem und ſchnell reiſt; ſobald man zwölf bis ſechzehn Träger mitnimmt, die ſich gegenſeitig ablöſen können. So kam ich, trotz der gefährlichen, ſchlüpfrigen Steige, die ſelbſt den daran gewöhnten Maremiten viel zu ſchaffen machten, gegen zwei Uhr in Vodonaze an.

Am folgenden Tage machte mir der Agent der engliſchen Regierung, Haſtie, den ich in Tamatave kennen gelernt hatte, einen Beſuch, und erbot ſich, mich ſogleich dem König Radama vorzuſtellen, der uns in engliſcher Generalsuniform empfing, und uns zur Tafel einlud, wo wir ganz europäiſch bewirthet wurden. Merkwürdig war die Wirkung, welche die Muſik auf ihn machte. Hr. Haſtie hatte nämlich zwölf junge Owahs nach Isle de France geſchickt, um aus ihnen ein Militärmuſikchor für den König zu bilden, die nach dreijährigen Studien geſchickt genug waren, leichte Stücke zu ſpielen, und beim Nachtiſch fingen ſie auf ein gegebenes Zeichen an, ihre Kunſt zu zeigen, ohne daß Radama es wußte, der dadurch ſo aufgeregt wurde, daß er faſt von Sinnen kam, und uns am Ende nicht mehr kannte.

Obgleich die Owahs weder Tempel noch Cultus haben, ſo feiern ſie doch am Ende des Aprils ein Feſt, welches viel Aehnlichkeit mit dem Beiram der Mohammedaner zu haben ſcheint, und welches ſie das Feſt des Bades nennen. Während dieſes Feſtes ſchlachtet man in dem Königreiche Emirne und den von ihm abhängigen Provinzen mehr als 1000 Ochſen. Die Faſten, die ihm vorausgehen, dauern nur einen Tag. Den zweiten Tag nach meiner Ankunft ward dieſer Feſttag gefeiert.

Der engliſche Agent holte mich einige Minuten vor Sonnenuntergang ab, und wir begaben uns zum König, der mit ſeinen Frauen, Beamten und vielen andern Männern und Frauen in einem geräumigen Saale ſich befand, und das Amt eines Prieſters zu verwalten ſchien. Alle ſtanden in ernſter Sammlung da, während der König ſich einem kleinen, mit einem weißen Tuche bedeckten Tiſche näherte, auf dem eine ſilberne Schale mit Waſſer ſtand. Er that zwei Geldſtücke, das eine von Gold, das andere von Silber, hinein, tauchte, nachdem er geheimnißvoll einige madecaſſiſche Worte geſprochen hatte, einen Zweig hinein, und beſpritzte die Anweſenden damit, die lautes Freudengeſchrei erhoben, und ſich in den nächſten Fluß ſtürzten. Die Owahs ſagen, dieſe Gebräuche hätten ihre Vorfahren ins Land gebracht.

Die darauf folgenden Opfer und Vergnügungen dauerten drei Tage; am vierten kamen Haſtie und der Prinz Ramanarek zu mir, welcher letztere mich auf den nächſten Tag zu einem großen Kabar einlud, das auf einer unfern der Stadt gelegenen Ebene gehalten werden ſollte. Ich fragte bei dieſer Gelegenheit den Prinzen über den religiöſen Glauben ſeines Volkes, und erhielt zur Antwort: wie alle Malgaſchen nehmen wir zwei Principien an, welche die Welt regieren, und gegenſeitig gleiche Macht haben. Dem guten Princip, Zanaro, glauben wir, iſt es unnütz, mit Gebet zu nahen, weil es den Willen, Böſes zu thun, nicht haben kann; das böſe aber, Angatſche, rufen wir an, und opfern ihm zuweilen im Vollmond ſchwarze Stiere mit einem weißen Fleck an der Stirn, damit es uns nicht ſchade.

Der Kabar war beſtimmt, den unterworfenen Stämmen die Geſetze der Sieger bekannt zu machen. Der König hatte mir ein Pferd geſchickt, da alle höheren Beamten zu Pferde erſchienen, aber eines, das ſeiner Bösartigkeit wegen kein anderer reiten wollte. Ich war ſo glücklich, es zu bändigen.

Inmitten einer weiten Ebene, groß genug, um eine Armee von 400,000 Mann manövriren zu laſſen, ſah man die verſchiedenen von den Owahs unterjochten Stämme; zwiſchen jedem einzelnen war Raum gelaſſen, daß die Truppen von Emirne hindurch marſchiren konnten; die Repräſentanten der

Digitized by Google

Stämme ſaßen etwas entfernt von ihren Landsleuten, und erwarteten ſchweigend die Befehle des Siegers. Auf ihren Geſichtern, welche einige in ihre Simbus verbargen, andere zur Erde beugten, malten ſich Scham, Beſtürzung, Verzweiflung.

Jetzt nahte die Armee in gewöhnlichem Schritt, das Wirbeln der Trommeln löste die Muſik ab, wenn dieſe ermüdet war. Sie beſtand aus mehreren Infanterieregimentern in engliſcher Uniform, doch ohne Schuhe und Bajonnette. Brady, in Oberſtenuniform, durchlief ihre Reihen, und gab ſich viel Mühe, ſie in gerader Linie zu halten. Nach der Infanterie kamen mehrere Compagnien Kanoniere. Man hatte hiezu die ſchönſten Leute des Landes gewählt, und ihre Kleidung (eine weiße Tunika, unten mit blauem Beſatz, und ein Simbu von blauer Leinwand, der zuſammengerollt nur eine Achſel bedeckte, und ihre Streitkolbe trug) zeigte ihre athletiſchen Formen ſehr vortheilhaft. Sie führten 14 Geſchützſtücke, ſowohl Haubitzen als Feldſchlangen 2, 4 und 8Pfünder. Der Artillerie folgte das Corps der Sivandas, zum größern Theil aus afrikaniſchen Sklaven beſtehend, eine Art Janitſcharen, die den König umgaben, und ihm als Leibwache dienten. Sie gehorchen nur ſelbſtgewählten Führern; ihr damaliger General war ein Kaffer, Namens Reinſerube, in welchen Radama blindes Vertrauen ſetzte. Da ſein Urſprung ihm verbot, ſich an den Tiſch des Königs zu ſetzen, ſo wurde ihm gewöhnlich neben ihm eine Matte bereitet, wenn er ihn zur Tafel lud. Ihre Zahl ſtieg auf fünftauſend, und der König übertrug die Hinrichtung der ihm verhaßten oder gefährlichen Großen gewöhnlich ihren Offizieren.

(Schluß folgt.)

Details einer großen ruſſiſchen Meſſe.

(Fortſetzung.)

Die Ankunft der Kaufleute.

Wenn der Pferdemarkt in den Vorſtädten beſeitigt iſt, Ende Decembers, fängt es an, ſich im Innern der Stadt zu regen und zu beleben. Es kommen einzelne Kaufleute an, die müßig durch die Straßen gehen und ſich das Unbekannte beſehen. Sie ſpenden überall, beſonders bei den Kirchen, reichlich Almoſen aus, damit die Heiligen ihnen beim Handel günſtig ſeyn möchten. Von Seide umrauſchte Bucharen und Perſer treten auf, an ihren zierlichen ſchwarzen Stutzbärten und ihren ſpitzen Schafpelzmützen vor allen kenntlich. Armenier, der eine wie der andere wohl beleibt, mit wohlgefälligem Vollmondsgeſichte, und alles an ihnen, Naſe, Backen, Kinn abgerundet wie eine Kanonenkugel. Tſcherkeſſen ſieht man erſcheinen und die Kaufleute der Linienkoſaken, die ebenfalls die hübſche, zierliche und elegante Tſcherkeſſenkleidung angelegt haben. Sie wollen wohlfeile ruſſiſche Tücher kaufen, die ſie, durch ihre gaſtfreundſchaftlichen Verbindungen begünſtigt, in das Tſcherkeſſenland einzuſchmuggeln gedenken. Obgleich Kramer, haben ſie doch ſo viel Silberbeſetzung an ihren knapp anliegenden, kurzen Oberröcken und an ihren prächtigen Mützen, und dabei ſo viele Patrontäſchchen vor der Bruſt,*) als müßten ſie gewärtig ſeyn, alle Augenblicke vor dem Feinde zu ſtehen. Die Entfernteſten kommen zuerſt, weil ſie nicht wie die Nachbarn denken: „es hat noch immer Zeit, wir ſind nicht weit.“ Ein paar Tage vor dem Anfange des Marktes erſcheinen die Polen mit den Producten ihrer Wälder, die Moskowiter mit den Geweben ihrer Fabriken, die Odeſſaer und die doniſchen und aſow'ſchen ſo wie die krim'ſchen Koſaken, Ruſſen und Tataren, die ſüdliche Früchte und Weine bringen und endlich auch die Kleinruſſen-Ukräner in geringer Anzahl, denn die Zuſammenkunft ſo vieler Fremden in ihrem Lande hat kaum zu ihrem eigenen Vortheil ſtatt. Der ganze Handel auf der Meſſe iſt ausſchließlich nur Großhandel, und alle Artikel bis auf die Bauernhüte, Honigkuchen und Zwieback herab werden en gros in bedeutenden Maſſen verkauft, von Kaufmann an Kaufmann. — Die Meſſe wird daher im Ganzen auch wenig von andern Ständen beſucht, und der Adel iſt ſo ſchwach darauf repräſentirt, daß die gewöhnlichen Vergnügungen der Stadt (Theater u. ſ. w.) dadurch nur unbedeutenden Vortheil ziehen, und neue, wie das bei unſern Meſſen zu ſeyn pflegt, wenig herbeigeführt werden. Der ruſſiſche Kaufmann kennt nur Ein Hauptvergnügen, den Handel, und ein zweites, das Theetrinken. Den ganzen Tag über handelt er, was ihm die größte Genugthuung gewährt, und des Abends trinkt er Thee, was ihm die ſchönſte Belohnung ſcheint.

Die ruſſiſchen Karawanſerais.

Die Poſtojalni Dwori (die Wirthshäuſer) der Stadt ſind unzählig: es ſind Gehöfte, ſo groß, daß ſie in einer deutſchen Stadt ſchon für einen öffentlichen Platz gelten könnten. Weitläuftige Schuppen, ſogenannte Sarais, ſind rund um ſie herum gebaut für die Pferde und Wagen, und ebenfalls läuft ein Schuppen quer über den Hof zum vorläufigen Unterfahren beim Regen. Im Wirthshauſe kann der Kaufmann auch ein Unterkommen und kleines Zimmer finden. In dieſen Gehöften ſchon, wo die Waarenzüge zuerſt deponirt werden, macht man eine Menge bedeutender Geſchäfte ab. Sie ſind in ihrer ganzen Einrichtung orientaliſch und gleichen faſt in Allem den „Chans“ der Tataren und „Karawanenſarais“ der andern Orientalen. Wenn man bedenkt, daß circa 12—16,000 Fuhrleute mit dem Anfahren der Waaren für die Charkoffer Meſſe beſchäftigt ſind, ſowie unter ihrer Leitung etwa 80,000 Pferde mit eben ſo vielen Schlitten,**) ſo kann man ſich vorſtellen, welch buntes Leben auf jenen Höfen ſich in dieſer Zeit entfaltet. Unaufhörlich ziehen ſich die endloſen Schlittenreihen der Oboſen, von den trotz Eis und Kälte ſingenden Jamſtſchiks geführt, heran. Hunderte von Wagen und Pferden drängen ſich unter den Schuppen, und das Lärmen, Streiten, Singen, Befehlen hört unter dieſer ſtets ſpectakelnden Fuhrleutebevölkerung Tag und Nacht nicht auf.

*) Die Tſcherkeſſen tragen nämlich die Patronen in einer Reihe vor der Bruſt angenähter Täſchchen oder Kapſeln, für jede Patrone eine.

**) Alle Schlitten ſind einſpännig.

Digitized by Google

Die Buden und Gewölbe.

Viele Waarenportionen, wie geſagt, gehen gleich aus dieſen Poſtojalni Dwors, oft ohne verpackt zu werden, ſo wie ſie ankamen, nach dem ihnen gegebenen Beſtimmungsort wieder ab. Die meiſten aber werden in die Magazine und Buden der Bazare und Goſtinnoi Dwors geſchleppt, um hier den Augen des Publikums ausgeſtellt zu werden.

Es läßt ſich im Ganzen von den Bazaren und Buden der ruſſiſchen Meſſen, im Vergleich zu denen der deutſchen, der Frankfurter, Leipziger, Braunſchweiger u. ſ. w., bemerken, daß ſie viel größer und geräumiger ſind, als dieſe, und daher auch die Aufſtellung der Waaren dort viel zweckmäßiger, überſchaulicher und pittoresker, als bei uns. Die ſchönſten Waaren, böhmiſche Kryſtallſachen, Kronleuchter, Uhren u. ſ. w. werden in den engen Gewölben und winzigen Buden der Leipziger Meſſe übereinander gepackt, wie in Transportkiſten, während auf den ruſſiſchen Meſſen ſelbſt die gemeinſten Waaren wie zu einem Schauſpiele geſchmackvoll und gefällig aufgeſtellt werden. Im Ganzen gewährt daher der Anblick einer ruſſiſchen Meſſe, wo unendlich viel mehr Waaren zur Anſchauung kommen, ein weit amüſanteres Schauſpiel, als die einer deutſchen, wo ſich das Meiſte in den Winkeln der Gäßchen und Häuſerchen verſteckt. — Bei den einzelnen Artikeln werden wir dieß noch näher nachweiſen.

Die Buden, welche zur Aufnahme der Waaren beſtimmt ſind, ſind theils ſolche, die bloß für den Markt aus Holz gebaut werden, theils ſolche, die aus Stein gebaut, das ganze Jahr hindurch ſtehen bleiben. Unter den letztern ſpielt der Goſtinnoi Dwor die Hauptrolle. Es iſt das größte aller dieſer Gebäude, enthält die werthvollſten Waaren: Pelze, Manufacturen, Bijouterien u. ſ. w., und bildet eigentlich das Centrum und den Hauptſtamm des Ganzen. Dieſer Goſtinnoi Dwor iſt in Charkoff, wie in allen bedeutenden ruſſiſchen Städten, ein großes, zweiſtöckiges Gebäude, deſſen vier Flügel ſich zu einem langen Parallelogramm an einander ſchließen, und einen großen Hof umgeben. Er iſt, wie die meiſten ruſſiſchen Kaufhöfe, durch Vorſchüſſe von Kaufleuten, Gutsbeſitzern u. ſ. w. gebaut, die dafür jeder das Miethgeld einer gewiſſen Anzahl von Magazinabtheilungen genießen. Ein großer Theil der letztern iſt außer der Meßzeit geſchloſſen, doch iſt in den meiſten das ganze Jahr hindurch Handel und Wandel.

Außer dieſem Goſtinnoi Dwor haben Privatleute noch mehrere andere ähnliche Gebäude auf Speculation aufgeführt, die ſie in der Meſſe vermiethen. Das größte von dieſen Gebäuden iſt in Charkoff der „Karpow'ſche Kaufhof,“ der dem Beſitzer deſſelben, einem Kaufmann Karpow, allein für eine Kreſchtſchenski Meſſe über 50,000 Rubel an Miethe einträgt. Ebenſo haben die Kirchen und Klöſter, die dem Schauplatze des Haupthandels, dem Goſtinnoi Dwor, nahe liegen, ſich mit ſolchen Budenreihen umgeben, aus deren Miethertrag ſie ſich manche dicke Wachskerze gießen; und auch viele Bürger haben natürlich die untere Etage ihrer Wohnhäuſer zu ſolchen Waarengewölben umgeſtaltet. Manche von dieſen Budenreihen werden von ihren Beſitzern, manche nach den Kaufleuten, die gewöhnlich in ihnen einziehen, benannt. So hört man denn in Charkoff beſtändig von den „Karpow'ſchen Kaufhallen,“ den „Kirchenbuden,“ den „Kloſtermagazinen,“ den „Moskau'ſchen,“ den „Susdal'ſchen *) Waarenhäuſern,“ dem „Hofe der fremden Gäſte“ u. ſ. w. reden.

Die von Holz erbauten Buden ſtehen auf den öffentlichen Plätzen in langen Reihen neben einander, wo für eine Quadratklafter vielleicht ſo viel bezahlt wird, als in unſern engen Städten für einen Quadratſchuh. Sie ſind alle, wie geſagt, ſehr geräumig, und enthalten außer dem Waarenmagazine gewöhnlich auch noch ein apartes kleines Zimmer für die Kaufleute, und oft noch einen hinteren Raum für Wagen, Kiſten und Kaſten. Wie überall auf den ruſſiſchen Märkten ſchließen ſich auch hier immer gleiche Waaren an einander, ſo daß alle Eiſenwaarenbuden in einer Reihe liegen, ebenſo die Porcellanverkäufer. Sie werden daher nur nach der Art ihrer Waaren unterſchieden: „die Flachsläden,“ „die Eiſenbuden,“ „die Silberbuden,“ „die Glaszelte“ u. ſ. w., nur einige nach der in ihnen verkehrenden Nation, z. B. die „armeniſchen Buden,“ die „griechiſchen Läden“ u. ſ. w.

Die Waaren.

Unter den Waaren einer ruſſiſchen Meſſe ſind ſehr viele, die alt national-ruſſiſch und bei uns ganz unbekannt oder wenigſtens in dieſer Form unbekannt ſind, einige, die erſt ganz neuerdings auf ruſſiſchen Boden verpflanzt und durch die Neuheit ihrer Erſcheinung im Lande der Hyperboreer und Skythen das Intereſſe feſſeln, andere, die bei uns nur in geringen Quantitäten feil geboten werden, häufen ſich hier nach den verſchiedenen Bedürfniſſen der Nation zu großen Maſſen, während wieder andere, die uns unentbehrlich ſind, hier gänzlich fehlen; wiederum theilen ſich die Waaren bei den Ruſſen in ganz andere Zweige, und es finden ſich bei ihnen andere Dinge in demſelben Geſchäfte zuſammen vereinigt, als bei uns, und endlich iſt die Weiſe der Verpackung, Aufſtellung und Verſchleißung ſo eigenthümlich, daß daher eine genauere Revue aller Waaren einer ſolchen ruſſiſchen Meſſe, auf welcher Alles zur Schau geſtellt iſt, was das geiſtige und phyſiſche Leben des Volks nährt, und auf der man Alles aufs bequemſte vereinigt findet, was das Studium der eigenthümlichen Sitten, Gewohnheiten und Lebensweiſe des Volks erleichtert, für deutſche Leſer gewiß nicht ohne Intereſſe ſeyn kann.

(Fortſetzung folgt.)

Manilla.

(Schluß.)

Die Jagden des Hrn. La Géronnière machten nach dem Abendeſſen den Gegenſtand des Geſprächs aus: er rühmte die Menge von Hirſchen, die ſich noch immer in den Gebirgen befänden, und ſprach über die Wildheit der Büffel, deren Jagd meiſt ſo betrieben wird, daß die Eingebornen ſie durch das Geſchrei: Carabao! Carabao! (ſo nennen die

*) Susdal iſt eine nicht unbedeutende Fabrikſtadt.

Tagalen den Büffel) aufjagen, und die Jäger, die ſich immer in der Nähe eines hohen Baumes halten müſſen, bei ihrer Annäherung ſo ſchnell als möglich hinaufklettern und vom Baum herab auf die Vorbeilaufenden ſchießen.

Auch wir hatten unſere Jagdgeräth mitgebracht, aber der Regen verhinderte uns, es zu brauchen, und beſchränkte uns nur auf die Jagd von Wachteln und Schnepfen, die nicht ſehr zahlreich zu treffen waren. Eine andere Jagd, die uns ſehr ergötzte, war die auf fliegende Hunde, jene große Art Fledermäuſe, die auf den Inſeln des Sees beſonders zahlreich waren. Wir ließen uns an die Inſel fahren, wo ſie zu Tauſenden ſich aufhielten, und ſchoſſen die Aufgeſchreckten vom Schiff aus; da ſie aber ſogleich unterſanken, ſobald ſie ins Waſſer fielen, ſo ſtiegen wir ans Land und richteten ein großes Blutbad unter ihnen an, bis der heftigere Regen uns wieder ins Schiff zurücktrieb, worauf wir uns um die Inſel herum und zu andern benachbarten Inſeln führen ließen und eine große Menge dieſer ſeltſamen Thiere erlegten. Bei unſerer Rückkehr gaben wir ſie unſern Tagalen, die ſich einen feſtlichen Tag davon machten, denn das Fleiſch dieſer Thiere wird von ihnen als ein Leckerbiſſen betrachtet.

Am 25, da das Wetter ſich nicht ändern wollte, kehrten wir wieder nach Manilla und der Commandant und ich auf unſer Schiff zurück, wohin uns der Dienſt rief. Doch brachten wir noch mehrere ſehr angenehme Tage in Manilla zu.

Die Tagalen haben einen großen Sinn für Muſik, und ohne eine Note zu kennen, ſpielen und ſingen mehrere dieſer Indianer vortrefflich. So iſt es einigen guten Meiſtern, die aus Europa gekommen ſind, gelungen, treffliche Muſikchöre für die Regimenter der Garniſon zu bilden. Donnerſtags und Sonntags gehen beim Zapfenſtreich die verſchiedenen Truppen mit klingendem Spiel am Palaſt des Gouverneurs vorbei, eine große Laterne aus transparenter gemalter Leinwand, auf welcher die Zahl und der Name des Regiments eingeſchrieben ſind, wird vorgetragen. Es ſind fünf ſehr unvollſtändige Regimenter, deren Muſikchöre eines nach dem andern ſpielt, und das dauert lange. Wagen und Reiter verſammeln ſich dann auf dem Platz, und Alles hört den vorgetragenen Muſikſtücken zu, die ſo gut ausgeführt werden, daß man nicht in Manilla zu ſeyn glaubt, und oft wiederholen Kinder von acht Jahren die ſchwierigſten Arien mit der bewunderungswürdigſten Richtigkeit. Ich fehlte niemals, ſo lange ich am Lande war; aber noch ergreifender war der Eindruck, den der Geſang der Ruderer in den Piroguen in der Stille der Nacht auf mich machte, welche Melodien des Landes, oft von Guitarren oder Flöten begleitet, ſangen.

Oft habe ich dieſes Vergnügen genoſſen, da mich Hr. Barrat mit einem jungen engliſchen Kaufmann, Hrn. Dyce, bekannt machte, deſſen Haus dicht am Fluſſe lag, das ich häufig beſuchte, und wo ich in der letzten Zeit meines Aufenthalts auch ſchlief, weil ich ein angefangenes Portrait ſchneller fertig machen wollte. Beſonders gedenke ich eines Abends noch mit Vergnügen. Wir tranken eben Thee, als die Töne einer ſanften, melancholiſchen Muſik uns auf die Terraſſe lockten. Zwei Bancas oder Banquillas (Piroguen mit einem kleinen Dach aus Palmblättern am Hintertheil) hielten an dem Landungsplatze des Hauſes. Denn jedes Haus hat zwei Eingänge, auf die Straße und an den Fluß. Zwei Flöten und zwei oder drei Guitarren begleiteten den Geſang eines Mannes, der, ohne Zweifel Tagale, das Spaniſche vollkommen ſprach. Er ſang mehrere Stücke aus dem Barbier von Sevilla, und man wußte nicht, ob man die treffliche Begleitung oder den Vortrag des Sängers mehr rühmen ſollte, obgleich er ein wenig durch die Naſe ſang. Hinter zwei Blumenvaſen verborgen, ließ ich mich durch die Töne in ſüße Träume wiegen. Die Nacht war ruhig und ſtill; kaum fühlte man von Zeit zu Zeit einen lauen Hauch des Abendwindes, der den Duft des Jasmins uns zuführte. Der Fluß, vom Mond beleuchtet, breitete ſich zur Rechten und Linken wie ein Silberband aus, und zeichnete in ſonderbaren Reflexen die Mauern der Gebäude und die leichten Hütten ab, die, auf Pfählen ſchwebend, bis ins Waſſer gehen.

Als die Banquillas mit den Muſikern ſich entfernt hatten, ſagte uns Hr. D...., daß dieſe Serenade eine Galanterie gegen ſeine Geliebte ſey, die wahrſcheinlich ſelbſt im Chor Theil am Geſang genommen hatte.

So verbrachte ich angenehm meine Zeit bis zum 16 October, wo unſer Schiff die Anker lichtete.

Miscellen.

Die Minen von Kongsberg in Norwegen. Dieſe im Jahre 1623 entdeckten Minen wurden im Jahre 1629 von einer Geſellſchaft bearbeitet, gingen aber bald an den König über. Nach mehrfachen Wechſeln des Ertrags wollte man ſie im Jahre 1804 ganz aufgeben; im Jahre 1815 verwilligte der Storthing Geld zur Ausbeutung, aber der Ertrag deckte die Koſten nicht, und im Jahre 1830 wollte man ſie um 200,000 Thlr. B. verkaufen, aber es fand ſich kein Abnehmer. Vom Jahre 1624 bis 1805 hatten die Minen 8,360,140 Mark Silber gegeben, von 1805 bis 1815 38,012 Mark, von 1816 bis 1831 nur 2546. Seit 1834 aber hat man eine reiche Ader entdeckt, die in fünf Jahren 149,782 Mark gab. (Echo du Monde Savant vom 17 October.)

Die Geſellſchaft für Induſtrieaufmunterung zu Oneglia hat einen Preis von 10,000 Franken auf die Erfindung eines leicht anwendbaren und ökonomiſchen Mittels geſetzt, vermittelſt deſſen die Frucht des Olivenbaums gegen die Zerſtörungen des Inſects, welches ſie zerfrißt, geſchützt werden kann. (ibid. vom 21 October.)

Gefecht zwiſchen den Texanern und Comanches. Nach den neueſten Nachrichten ſind die Texaner, etwa 200 Mann ſtark, wie es ſcheint im Anfang Septembers, gegen die Comanches aufgebrochen, die ſich 400 Krieger ſtark an der Gränze geſammelt hatten. Nach kurzem Kampf unterlagen die Comanchen und flüchteten gegen die Gebirge. Der Krieg ſoll fortgeſetzt werden. (Chronicle vom 19 Oct.)

Indigo aus Eichenſägeſpänen. Seit einiger Zeit iſt in Mühlhauſen die Rede von einer Entdeckung, Indigo aus Eichenſägeſpänen zu ziehen vermittelſt chemiſcher Zubereitung. Die Verſuche geſchehen in einem Dorfe bei Altkirch, und die bisher gewonnenen Reſultate ſollen ſehr zuſagend ſeyn. (Industriel Alsacien.)

Beſiegung des Dampfbootes Archimedes. Ein mit dem Namen Comitee bezeichneter Artikel im Echo du Monde Savant vom 21 October berichtet über eine Wettfahrt zwiſchen dem bekannten Dampfboot mit der archimediſchen Schraube, das zwei Dampfmaſchinen von 25 Pferdekraft hat, und einem gewöhnlichen Dampfboot mit zwei Maſchinen von 20 Pferdekraft. Der Archimedes ward beſiegt, ſo daß wenigſtens ſeine jetzige Einrichtung nicht ſehr paſſend erſcheint.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 309.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

4 November 1840.

Details einer großen ruſſiſchen Meſſe.

(Fortſetzung.)

Die Baumwollen- und Seidenwaaren.

Wir beginnen mit Recht mit dem Goſtinnoi Dwor, der Hauptniederlage der größten Manufacturwaaren, baumwollener, ſeidener, wollener Stoffe und Pelze; es waren damit in Charkoff ungefähr 80 bis 90 große Magazine angefüllt. — In den Baumwollen-Magazinen (von den Ruſſen „Bumaſchnije lawki" genannt) iſt der Hauptartikel die „Kitaika," womit ſie einfache, ungeblümte Baumwollenſtoffe bezeichnen, ſchwarze, gelbe, weiße u. ſ. w. Der Name Kitaika, von Kitai (d. i. China), mag wie unſer Nanking daher kommen, daß man den Artikel zuerſt aus China empfing. Dieſe Kitaika wird in kleine, kurze Päckchen verpackt, die mit blankem, lackirtem Papier umwickelt ſind; man ſieht dieſe blanken Päckchen in ſolchen Maſſen, daß ſie faſt die Hauptfrage des Marktes zu bilden ſcheinen. Nach Kitaika fragt der Buchare, Kitaika fordert der Tſcherkeſſe, und Kitaika kauft der Orenburger in großen Quantitäten für ſeine Nachbarn, die Kirgiſen. Das rohe Product zu dieſem intereſſanten Fabricate kömmt zum Theil aus Aegypten und Smyrna über Odeſſa, zum Theil über Orenburg aus der Bucharei, die es dann wieder fabricirt zurücknimmt. Die levantiſche Baumwolle kommt immer ganz roh, wie man ſie aus den Capſeln des Baumes erntete, die bucharische aber zum Theil auch ſchon zu einem groben Garn geſponnen: dieß Garn wird zu gewaltigen Cylindern von drei Ellen Länge aufgewickelt, die dann in Matten eingenäht werden; man nennt dieſe Cylinder „Taijs," jeder Taij wiegt mehrere Centner, und zwei machen eine Kameelsladung aus. Meiſtens ſtehen ein Paar ſolcher buchariſchen Taij's vor jedem Baumwollenmagazin, gleichſam als Wahrzeichen oder Aushängeſchild. — Die meiſten Geſchäfte werden gegen baar Geld gemacht; hat jedoch ein Linienkoſak oder Buchare ſchon einigemale die Meſſe bezogen, und durch prompte Zahlung bei ſeinen Einkäufen ſich Freunde erworben, ſo creditirt man ihm auch, und läßt ihn mit ſeinen Waaren gegen das Verſprechen, das nächſte Mal ſich mit Geld zu verſehen, in ſeine Wüſten abziehen; doch iſt dabei immer nicht wenig Riſico, da natürlich an Proceß und Execution oder ein Verfahren gegen die Erben hier nicht gedacht werden kann. Die meiſten der Baumwollenhändler ſind aus Moskau, und nur wenige aus anderen Städten; einige von ihnen behaupteten für 4 bis 500,000 Rubel Waaren zu Markte gebracht zu haben, die kleinſten gaben ihr Waarencapital zu 40 bis 50,000 Rubel an; nach ihrer Meinung konnten leicht allein für zwanzig Millionen Rubel Baumwollenwaaren auf dem Platze ſeyn. Freilich iſt nicht zu vermuthen, daß die Kaufleute ſich gerade berufen fühlen ſollten, einem Fremdlinge die genaueſte Wahrheit zu ſagen, wohl aber, daß ſich einige Prahlerei ihren Behauptungen beimiſchte. Indeſſen ſtimmten doch gewöhnlich ihre Ausſagen über ſich ſelbſt und ihre Nachbarn merkwürdig mit einander überein, und gewiß hätten ſie noch weit mehr Urſache, der Regierung die Summen aus Intereſſe zu verkleinern, als ſie dem Fremdling aus Prahlerei zu vergrößern.

Viele Baumwollenläden haben bloß Kitaika, manche aber verbinden damit auch noch wollene Stoffe, namentlich Shawls, welche die Ruſſen zu außerordentlich billigen Preiſen von 24 bis 260 R. machen. Dem äußern Anſehen nach geben dieſe Shawls zuweilen den beſten franzöſiſchen nichts nach, ſo lange ſie in der Bude des Kaufmanns zierlich ausgehängt ſind; anders mögen ſie ſich zeigen, wenn ſie auf den Schultern der Schönen der Luft, dem Lichte, dem Regen und aller anderen Unbill des Lebens ausgeſetzt werden; doch ſtolziren viele Kirgiſinnen und ſelbſt Gruſierinnen und Perſerinnen mit dieſem europäiſchen Producte geputzt umher, wenn ſie die ſchöne, ächte, aſiatiſche Waare ihrer Landsleute nicht zu erſchwingen vermögen. Bei der Baumwolle fand ich die aufgeklärteſten Köpfe und die zu aller Auskunft und Explication bereitwilligſten Männer, und wenn ich etwas bei ihnen nachfragte, war ich gewöhnlich gleich von einem Dutzend von ihnen umgeben, die aus den benachbarten Magazinen herbeiliefen, und ſich nach Herzensluſt von mir examiniren ließen. Mehrere von ihnen zeigten mir alle ihre Bücher und Papiere, und mit Verwunderung ſah ich, daß die herrliche Erfindung des Wechſels auch ſchon unter dieſen barbariſchen Nationen im Schwunge war. Mehrere Wechſel waren auf Gruſier und Armenier ausgeſtellt, doch ſcheint ihnen

Digitized by Google

die Erfindung des Endoſſements wahrſcheinlich noch zu künſtlich, denn endoſſirte Wechſel ſah ich nie. Ich copirte einen, der von dem Koſaken Nicolai Korotkow unterſchrieben war: „Stadt Novotſcherkask.“ Hinter dem Namen des Traſſanten ſtanden noch die Worte „ruku prilojal“ (mit Handbeilegung) eine eigenthümliche Redensart, welche die Ruſſen überall in ihre Wechſelbriefe hineingebracht haben. Der Wechſel ſtieg auf den Betrag von 15,000 Rubel. Bei Wechſeln unter 1000 R. zahlt man 3 R. Stempelgeld, bei einem Betrage von 1000 bis 10,000 6 R. und bei 10,000 bis 20,000 20 Rubel.

Einer von dieſen Kaufleuten ſagte mir, daß den Beſtimmungen der Obrigkeit zufolge die Meſſe den 3 Januar anfange und den 13ten ende; jedoch ſey der Anfang und das Ende der Hauptgeſchäfte der von den Kaufleuten beobachteten Obſervanz zufolge etwas ſpäter als beide Zeitpunkte. Man könne den 6 Januar, wo eine große, kirchliche Feierlichkeit, der ſogenannte „Kreuzgang zum Waſſer“ ſtatt habe, als den eigentlichen Anfangspunkt der Geſchäfte annehmen; bis zum 10 und 12 Jan. dauere noch immer die Anfuhr von Waaren fort, deren größte Maſſe ſich am 12ten auf dem Markte vereinigt finde. In den ſechs Tagen vom 12ten bis zum 18ten würden die größten Geſchäfte gemacht, und vom 18ten bis 25ſten, wo Alles beendigt ſey, ſey die Zeit des „Raſtſchots,“ der Abrechnung; doch gilt dieß hauptſächlich nur von den Manufacturwaaren. Denn außerdem hat auch noch jede Waare wieder ihre beſondere Periode der Blüthe und des Abnehmens, die mit großer Genauigkeit innerhalb der drei Wochen des Marktes jedesmal auf daſſelbe Datum fällt.

Die Reihe der „Bumaſchnije lawki“ nimmt im Goſtinnoi Dwor gar kein Ende, doch gibt es ihrer ebenſo viele, wo nicht noch mehrere in den Reihen der ſogenannten Susdalſchen Magazine des Kaufmanns Karpow, nur mit dem Unterſchiede, daß es hier nicht lauter Moskauer ſind, ſondern auch Kaufleute von andern ruſſiſchen Fabrikſtädten, von Susdal, Wladimir, Schuja, Sſerpuchow, Kolomna, Perejaslawl u. ſ. w. Von allen dieſen Städten mußte Schuja, nach der Menge der hieher geſchickten Repräſentanten zu ſchließen, die blühendſte ſeyn, denn es waren allein 20 Magazine mit Schujaſchen Waaren gefüllt; Susdalſcher Magazine zählte ich zwölf. Aus beiden Städten war auch ſehr viel Leinwand da, an deren Weiße und Feine ein Dilettant wenig auszuſetzen fand. Sie bleibt meiſtens im Lande, da die Orientalen mehr Seide und Baumwolle tragen; doch brilliren dieſe Magazine auch außerdem alle noch mit einer Menge von bunten Tüchern, deren Gewebe und Farbe darauf berechnet ſind, um einer Kirgiſin oder Usbeckin ein wohlgefälliges Lächeln des Beifalls abzugewinnen, nebſt einer Menge von ſolchen intereſſanten Geſpinnſten, mit denen Rußland ſo viele aſiatiſche Völker in ſein Intereſſe hineinverwebt, ſich bei ihnen mit billigen Farben einſchmeichelnd und ſie mit den Banden des freundſchaftlichſten Handelsverkehrs umgarnend.

Neben den Baumwollenladen des Goſtinnoi Dwor und mit ihnen vermiſcht, ſtehen die „Scholkowije lawki“ (die Seidenbuden), welche die Seide gefärbt und geſponnen und auch völlig roh in großen Quantitäten verkaufen. Für dieſen Artikel iſt wohl die Charkoffer Meſſe die bedeutendſte in ganz Rußland, und es wird hier darin ſelbſt mehr gemacht als in Nowgorod, da Charkoff allen Seide ſpinnenden Gouvernements Rußlands ſo nahe liegt. Gruſien und überhaupt die kaukaſiſchen Provinzen ſind in dieſer Hinſicht die wichtigſten, doch hat man auch in der Krim, ſo wie ſelbſt in den neu-ruſſiſchen Gouvernements, auch in Poltawa und der Ukraine, Maulbeerbäume angepflanzt und die Zucht der Seidenraupe durch armeniſche Anſiedlungen hieſelbſt eingeführt. Daher denn auch auf den Kunſt- und Productenausſtellungen, die in den Hauptſtädten dieſer Gouvernements bei der Durchreiſe des Thronfolgers im J. 1837 veranſtaltet wurden, nicht wenig Seide vorkam. Indeß kann in allen dieſen Gegenden die Seidenwurmzucht durchaus noch nicht als einheimiſch und als Gewerbszweig der Nation angeſehen werden; ſie wird nur da betrieben, wo die Regierung ihren Betrieb veranlaßt, und im Ganzen wird wohl nur noch wenig Seide dabei geſponnen, auf jeden Fall ſehr ſchlechte; denn alle dieſe ſüdruſſiſchen Seidengewebe zeichnen ſich durch ihre geringe Güte und Haltbarkeit in hohem Grade aus.

Die Seidenbuden haben gewöhnlich auch noch große Vorräthe von einem Artikel feil, den man bei uns nur noch ſelten ſieht, und den ich nirgends in ſo großen Quantitäten beiſammen fand, als auf der Charkoff'ſchen Meſſe: venetianiſche Glasperlen nämlich, die von allen Größen, Färbungen und Geſtalten in großen Kiſten zuſammenliegen. Stoff genug, um die Eitelkeit ſämmtlicher Weiber von ein Dutzend ſüdruſſiſcher Nationen damit zu füttern. Sie verkaufen die blinkenden, kleinen Kryſtalle pud- und centnerweiſe. Den Kalmükenmädchen muß dieß fabelhaft klingen, ſo viel Metallglanz und Edelſteinſchimmer, ſolche Farbenpracht und Formenreiz, ſo ſchnöde wie anderes Gemeines abgewogen. Sie erhalten dieſe Perlen über Brody, wohin ſie vom adriatiſchen Meere aus durch die ganze Länge der öſterreichiſchen Monarchie auf weiten Handelspfaden rollen.

(Fortſetzung folgt.)

Skizzen aus Madagascar.

8. Die Owah-Armee.

(Schluß.)

Hinter den Sivandas kamen die Sängerinnen in ihren langen, weißen Mänteln, welche die Thaten der gefallenen Krieger prieſen, und die Lebenden anfeuerten, ihnen nachzueifern; ſie werden auf Koſten des Staats unterhalten. Nach ihnen verkündigte der Schall der an ihren Gürteln hängenden Glöckchen die Prieſter (Ombiaſchen und Ampuanzanen). Sie ſchienen alle ſehr betagt, und trugen eine Art Oriflamme, welche, der Sage nach, die Owah-Armee ſtets ſiegreich machen ſoll, zur Zeit des Friedens in die Gruft der Könige gelegt wird, und ſeit undenklichen Zeiten im Beſitze der Könige von Emiene ſeyn ſoll. Ein ehemaliger Officier von Dianampuine, aus den anerkannt Tapferſten ausgewählt, trug neben den Prieſtern eine zerriſſene Fahne, auf der Halbmonde und andere mir un-

Digitized by Google

erklärliche Figuren dargeſtellt waren. Sie hatte Tippu Sahib, dem Sultan von Myſore, gehört, und war von den Engländern aus den Magazinen der Inſel Mauritius dem König von Emirne geſchenkt worden, der ſie, als ſie ihren Irrthum gewahr wurden, nicht wieder zurückgeben wollte.

In Mitte eines zahlreichen und glänzenden Generalſtabes, unter einem Baldachin von rother Seide mit goldenen Franzen und Quaſten verziert, und von reich gekleideten Sklaven getragen, ſah man endlich Radama auf einem arabiſchen, reich aufgezäumten Roſſe. Er trug die Landestracht, ſeine Stirn umſchloß ein mit Rubinen eingefaßtes Diadem. Zwei Pagen ſchritten zur Seite des Königs, und wehrten mit Fächern den Fliegen.

Brady ließ die Truppen in Schlachtordnung aufmarſchiren, und 101 Kanonenſchüſſe verkündeten den Anfang der Feier. Die Artilleriſten waren aber ſo ungeübt in ihrem Dienſte, daß zwei Menſchen dabei umkamen, und fünf oder ſechs ſchwer verwundet wurden. Die Generale und Officiere, ans Reiten nicht gewöhnt, mußten abſteigen; nur der König blieb zu Pferde, ließ ſtolz ſeine Augen über die beſiegten Völker hinſtreifen, und gab dann Befehl, daß ihre Häuptlinge ſich ihm nahen ſollten. Und im Staub gebückt leiſteten ſie den Huldigungseid, und empfingen ſilberne, zwei Fuß lange Ketten, deren Ringe ſo ſchwer wie die Ketten der Galeerenſklaven waren. Darauf hielt er eine Rede, die ſehr kräftig geweſen ſeyn ſoll, und las das Militärgeſetzbuch vor, das er mit dem engliſchen Agenten redigirt hatte. Es war ſehr ſtreng abgefaßt: beim geringſten Verſehen wird der Soldat, der ſich übrigens ſelbſt erhalten muß, zu mehrjähriger Kettenſtrafe verdammt, und wenn er während derſelben ſtirbt, ſo wird ſein Leichnam nicht eher ſeinen Verwandten ausgeliefert, noch ihm die Ketten abgenommen, als bis die Strafzeit vorüber iſt. Sobald das Militär aller Grade nicht im Dienſt iſt, wird ihm abtheilungsweiſe eine Woche im Monat zum Handeltreiben verſtattet. Das Geld gibt ihnen der König, je nach ihrem Range, mehr oder weniger; doch dürfen ſie das Capital nicht angreifen, welches Eigenthum des Königs bleibt, und von ihm nach Gutdünken zurückgefordert wird. Jeder Soldat oder Officier, der im Gefecht ſeinen Poſten verläßt, ſtirbt auf dem Scheiterhaufen, und die Inſubordinationsfehler werden mit ſolcher Härte geſtraft, daß der Soldat ſeinen Obern nur zitternd naht. Doch genießen ſie auch mehrere Privilegien, unter denen namentlich das ausſchließliche Eigenthum der Frauen zu bemerken iſt. Ehebruch iſt zwar in Emirne kein Verbrechen, nicht einmal eine unanſtändige Handlung, aber die Frau eines Soldaten, welche Untreue begeht, während ihr Gatte im Dienſt des Königs abweſend iſt, wird zum Tode verurtheilt.

Nachdem die Armee mit Lebhaftigkeit und Präciſion im Feuer exercirt hatte, defilirte ſie vor Radama, und der Hof wandte ſich dann nach der Stadt zurück, wo man eine große Menge Ochſen opferte, die unter die Soldaten vertheilt wurden.

Die engliſchen Stationen im Mittelmeere in mediciniſcher Hinſicht.

(Quarterly Review. Junius 1840.)

Der Felſen, 4700 Fuß lang und 1600 Fuß breit, jäh aufſteigend bis zu einer Höhe von 1439 Fuß, wird oft von tiefen Schluchten unterbrochen, die, wenn auch im Winter voll Waſſer, doch im Sommer ſtets trocken ſind. Gegen Süden liegen einige ziemlich große Teiche, die nahe an 2 Millionen Gallonen Waſſer zum Verbrauch der Garniſon enthalten. Sümpfe und Marſchland gibt es nicht. Das Klima iſt das ganze Jahr hindurch neblig und feucht, wenn auch im Sommer trocken und ſchwül. Die Oſtwinde führen über das mittelländiſche Meer Feuchtigkeit und ungeſunde Witterung her, die meiſt vom Julius bis November dauert. Wenn dieſe Winde vorherrſchen, ſollen Wunden ſchwerer heilen, hitzige Krankheiten entſtehen und viele Reconvaleſcenten Rückfälle erhalten und ſterben; der Weſtwind dagegen iſt trocken, rein und erfriſchend, und weht geradezu auf die Stadt. Die Regen beginnen mit großer Heftigkeit Ende Septembers und halten bis zum Mai an, doch mit Unterbrechung und mit weniger Gewalt; darauf folgt Dürre, während welcher alle Vegetation ausgehen würde, wenn man ſie nicht künſtlich bewäſſerte. Im Herbſt fällt viel Thau, und dicke Nebel ſteigen auf, die eine fortdauernde Näſſe erhalten, welche eine ſehr unangenehme Empfindung macht.

Die phyſiſche Beſchaffenheit Malta's weicht in vielen Punkten von der Gibraltars ab. Es iſt nicht gebirgig, wenn auch eine Felſenkette, welche die Inſel in ihrer ganzen Breite durchzieht, ſich zu einer Höhe von 1200 Fuß erhebt. Die Oberfläche der Inſel bildet eine trockene, felſige, abſchüſſige Ebene, die ſich von Südweſt nach Nordoſt, wo ſie das Meer berührt, abdacht. Sie hat weder Flüſſe, noch Seen und ſtehende Waſſer, mit Ausnahme von zwei kleinen Punkten an der Spitze der St. Pauls-Bucht, wo der Ocean durch Zurücktreten einen feuchten Boden hinterlaſſen hat. Gozo, eine kleine durch eine enge Straße von Malta getrennte Inſel, iſt bergig und fruchtbar, und hat mit Malta die geologiſche Beſchaffenheit gemein.

Die Temperatur Malta's iſt eben ſo heiß im Sommer, wie in den Tropenländern. Der Felſen zieht die Sonnenſtrahlen an und ſtrömt die Hitze nach Sonnenuntergang wieder aus, ſo daß ſich während der Nacht die Temperatur nur wenig erfriſcht, woraus ein drückender, beengender Zuſtand entſteht, der durch die heißen Winde, die über die dürren Wüſten Afrika's kommen, nicht gemildert wird. Von December bis Februar fallen die Regen in Strömen, ſo daß die Luft bis zum März mit Feuchtigkeit überladen iſt, worauf fünf Monate lang kein Tropfen Regen fällt und der Himmel wolkenleer iſt. Der Scirocco, oder Südoſtwind, herrſcht in den Herbſtmonaten vor, und iſt ohne Zweifel die Quelle großer Unbequemlichkeit und der Geſundheit ſehr nachtheilig. Malta und Gibraltar hält man gewöhnlich für ſehr geſund, und ſie ſollen namentlich denen, die an der Auszehrung leiden, noch die letzte Hoffnung der Wiederherſtellung gewähren; aber dieſer Schluß, oder vielmehr dieſer Glaube, findet in dieſen Berichten keine Beſtätigung. Die Verf. derſelben behaupten, daß in England unter 1000 6.6 von dieſer furchtbaren Krankheit ergriffen werden, in Gibraltar 8.2, in Malta 6.7 und in den joniſchen Inſeln 5.8. Daraus würde folgen, daß, mit Ausnahme der joniſchen Inſeln, die Stationen im Mittelmeere für Lungenkranke nicht, wie man gewöhnlich angenommen hat, günſtig,

ſondern ſehr nachtheilig ſind. Vergleicht man die entzündlichen Lungenkrankheiten, wie Pleureſie und Pneumonie, in den verſchiedenen Ländern miteinander, ſo bemerkt man, daß dieſe Krankheiten im Mittelmeere zweimal ſo oft vorkommen, als in Großbritannien und Irland, und daß ſie in dem milden Klima von Malta noch einmal ſo tödtlich ſind.

Dieſer Schluß ſcheint aber nicht ganz richtig. Wenn man die Generaltabelle der Krankheiten in den ſämmtlichen engliſchen Beſitzungen überſieht und die Todesfälle bei Lungenkrankheiten in den verſchiedenen Colonien vergleicht, ſo erhält man weniger Todesfälle aus dieſen Krankheiten in den geſammten Stationen des Mittelmeeres, als in England. Das relative Verhältniß der Todten ſcheint ein ſichereres Kriterium der vorherrſchenden auszehrenden Krankheiten, als die relative Zahl der Krankheitsanfälle, wie es die Berichterſtatter thun. So ſchwer die Krankheit im Anfang richtig erkannt werden kann, ſo leicht iſt ſie es in ihrem letzten Stadium, und wenn die Verfaſſer ſagen, die Zahl der Krankheitsanfälle verhalte ſich zu den Todesfällen wie 1:2, ſo iſt das unbegründet, denn in keinem Lande der Welt rafft die Auszehrung nur die Hälfte der an ihr Leidenden hin. Das fühlen auch die Verfaſſer, und fügen als Erklärung hinzu, daß man nicht alle Fälle, die nicht mit dem Tode geendet haben, als völlige Geneſung anſehen dürfe, indem viele als invalid nach England zurückgeſchickt, andere als Rückfällige wieder im Hoſpital aufgenommen werden; doch ſelbſt dieſe Erklärung können ſie nicht beweiſen, und deßhalb muß immer die Behauptung gelten, daß ihre Meinung, auf den beiden Stationen im Mittelmeere komme die Auszehrung häufiger vor als in England, nicht ganz begründet ſey.

In Bezug auf andere Krankheiten ſcheint es, daß in Gibraltar jeder wenigſtens einmal des Jahres unter ärztlicher Behandlung ſteht. Todesfälle von Fiebern kommen um die Hälfte mehr, Anfälle der Krankheit zweimal häufiger vor als in England. Die größere Zahl von Todten in dieſer Claſſe gehört dem gelben Fieber, das aber nur zufällig die Genueſen heimſucht; rechnet man das ab, ſo ſterben von tauſend Mann nur 2,5. Katarrhe kommen, der Nebel und feuchten Witterung ungeachtet, weniger häufig als in England vor, und wenn auch Lungenentzündungen häufiger vorkommen, ſo ſind ſie doch mildern Charakters, ſo daß, während in England der Tod bei Lungenentzündung unter 18 Erkrankungen einmal vorkommt, in Gibraltar dieß erſt unter 45 Krankheitsfällen erfolgt.

Die Krankheiten der Eingeweide ſind zweimal ſo häufig und dreimal ſo tödtlich als in England, ein Umſtand, der mit Recht dem Genuß eingeſalzener Speiſen in Klimaten zugeſchrieben wird, welche nur leicht verdauliche vertragen. Auch iſt auf dieſe Angabe hin nach den heißern Himmelsſtrichen eine größere Menge friſches Fleiſch und Gemüſe geſchickt worden, und die Erfahrung hat eine größere Verminderung der Sterblichkeit unter den Garniſonen gezeigt.

In Malta iſt die Zahl der Krankheitsfälle größer, doch die Sterblichkeit geringer als in Gibraltar. Auch dort ſind Fieber zweimal ſo häufig als in England. Wechſelfieber ſind unbekannt. Auf den verſchiedenen Stationen dieſer kleinen Inſel iſt ein auffallender Unterſchied in Bezug auf Sterblichkeit am Fieber ſichtbar. In Valetta kamen auf 1000 Mann jährlich 132 Fieberkranke, von denen 6,4 ſtarben; in Cottonera 178 Kranke und 3,5 Todte; in Floriana 247 Kranke und 4 Todte, woraus hervorgehe, daß nicht die allgemeinen Einwirkungen, wie Hitze, Näſſe, Elektricität u. ſ. w., das Fieber beſtimmen, ſondern nur in Verbindung mit der Localität. In Malta, wie auf den joniſchen und weſtindiſchen Inſeln wird die Sterblichkeit durch die Trennung zweier Orte von nur wenigen Meilen vier- bis zehnmal größer. Dieſe Bemerkung zeigt den Behörden die Nothwendigkeit, bei der Wahl ihrer Stationen eben ſo ſehr auf die geſunde Lage als die militäriſche Wichtigkeit zu ſehen. Obgleich die Temperatur im Ganzen ſich ſehr gleich bleibt und in Malta nicht um vier Grade während des Jahres wechſelt, ſo zeigen ſich die Lungenleiden doch tödtlicher als in Gibraltar. Die Unterleibsleiden raffen 3,6 von 1000 Mann jährlich hin, während die Offiziere, die mehr von friſchem Fleiſche leben, nur wenig darunter leiden. Dieſe Claſſe von Krankheiten, beſonders Durchfälle, iſt gewiß ſehr von der Temperatur abhängig, weßhalb man den Soldaten in warmen Klimaten vorzüglich Lebensmittel reichen ſollte, die leicht verdaulich wären. Auch iſt die Sterblichkeit unter den malteſiſchen Truppen, die in ihrem Vaterlande ſind, und ſich hauptſächlich von Reis, friſchen Vegetabilien und Fiſchen nähren, nicht halb ſo groß als unter den dort ſtationirenden Engländern, die beſonders Pöckelfleiſch und nur wenig Vegetabilien erhalten.

Die joniſchen Inſeln begränzen die Küſten Griechenlands vom Eingange in das adriatiſche Meer bis zur ſüdlichen Spitze Morea's von Nordweſt nach Südoſten. Im Ganzen ſind ſie gebirgig und rauh und großentheils unfruchtbar. Sie ſehen aus wie Maſſen kahler in maleriſche Formen zeriſſener Felſen, zwiſchen denen tiefe Schlünde und Schluchten liegen. Die Küſten ſind von ſeichten Buchten und Lagunen zerſchnitten, deren Ufer Sümpfe ſind. Corfu ausgenommen, iſt die Ausdehnung des ſumpfigen Bodens beträchtlich. Die Inſeln ſind keineswegs durch üppige Fruchtbarkeit ausgezeichnet. Wie alle Gebirgsgegenden, ſind ſie plötzlichem Wechſel ausgeſetzt, und in wenig Stunden wechſelt oft in ſchneller Folge außerordentliche Hitze mit großer Kälte, feuchte mit trockener Witterung. Die Schneegebirge Albaniens mildern die Temperatur im Winter und Frühling auf den benachbarten Inſeln, aber der Felſengrund, der die Sonnenſtrahlen zurückhält, gibt dem Sommer die drückende Hitze der ſüdlichen Breiten. Daher wird der Wechſel ſtärker gefühlt, als der Thermometer ihn anzeigt. Im Durchſchnitt iſt die Wärme im Januar 10°, im Auguſt 22° R.; der Südwind iſt feucht, nicht ſelten vom Sciroeco begleitet, und ſo lange er weht, vertrocknet alle Vegetation, die animaliſchen Kräfte erliegen — Geneſende erhalten Rückfälle — Fieber werden tödtlich — Wunden brechen auf.

(Schluß folgt.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 127** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Das Ehepaar aus der alten Zeit auf dem Lande. — Der engliſche didaktiſche Dichter Cowper und ſein Hauptwerk „die Aufgabe" (the task.)** (Fortſ.) — **Zuſtand und Beruf der Frauen.** (Schluß.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 310.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

5 November 1840.

Naturwiſſenſchaftliche Bemerkungen über Braſilien.

XI. Der Nachtpapagei. (Steatornis.)

Dieſen ſonderbaren Vogel hat Hr. Alexander v. Humboldt zuerſt in der Provinz Cumana in Südamerika geſehen, und in ſeinen zoologiſchen Beobachtungen beſchrieben. Seiner Erzählung nach findet ſich dort bei der Miſſion der Chaymas-Indier eine große Berghöhle, in welcher zahlloſe Vögel niſten, die man „Guacharos" nennt. Dieſe Vögel liefern ein ganz flüſſiges und geruchloſes Fett, welches noch klarer als Baumöl iſt, und ſowohl von den Indianern von Caripe als den Mönchen verſpeiſt wird. Das Fett hängt in Menge am Bauchfelle und gibt beim Ausbraten ein genießbares Oel, das man ein ganzes Jahr hindurch gut erhalten kann. Der Guacharo iſt ſo groß als ein Hahn, und ſeine Flugweite wird auf 3½ Fuß angegeben. Er fliegt nur in der Dämmerung und beim Mondſcheine und lebt von Samenkörnern, welche in ſeinem Kropfe gefunden und von den Indiern als ſpecifiſches Mittel gegen die Wechſelfieber betrachtet werden. Nach Ausſage der Indier ſoll dieſer Vogel nur an der bezeichneten Stelle vorkommen, allein wo iſt in der ganzen übrigen Welt ein Fall bekannt, daß eine Vogelgattung nur auf ein einziges Felſenloch beſchränkt worden wäre, beſonders wenn die von ihr bewohnte Stelle einem großen Feſtlande angehört? Man hat in Braſilien ſchon längſt die Nachricht, daß der Guacharo in großer Zahl in Matto Groſſo zu Hauſe iſt, und er wird ſich bei näherer Unterſuchung auch in Para finden. Der Werth dieſer Entdeckung wäre übrigens von wenig Belang, wenn nicht eine für die leidende Menſchheit ſehr wichtige Frage damit verknüpft wäre. Dieſe Frage bezieht ſich nicht auf die Heilung der Wechſelfieber durch die Samenkörner im Kropfe der Vögel, ſondern die Nachrichten aus dem Innern ſind einſtimmig, daß das Fett ein unfehlbares Mittel gegen Rheumatismus ſey. Sollte ſich dieſe Nachricht bewähren, worüber demnächſt beſtimmte Berichte nach Rio gelangen werden, ſo verdienen dieſe Vögel von Staats wegen gezogen und verbreitet zu werden, damit dieſes ſchmerzlindernde Fett von nun an unter unſern Heilmitteln die ihm gebührende Stelle finde.

Skizzen aus Madagascar.

9. Bürgerliche Geſetze. — Radama's Gerechtigkeitsſinn.

Den Tag nach dem Kabar gab ich dem Prinzen Ramanatek ſeinen Beſuch zurück und fragte ihn zugleich über die Sitten der Owah. Mit vieler Freundlichkeit gab er mir gewünſchten Aufſchluß, und ich erfuhr von ihm, daß Vielweiberei bei den Owahs, wie bei den Betſimaraken im Gebrauch ſey; die Töchter ſelbſt von den erſten Familien treiben Handel mit ihren Reizen und oft ſieht man auf dem Markte von Tananarivo Perſonen von verſchiedenem Geſchlecht, nur in einen Simbu eingehüllt, ſtehen, der ſie nur unvollkommen bedeckt und ihr Gewerbe errathen läßt. Doch ſind die Ehen regelmäßiger bei den Owahs als in andern Theilen der Inſel und werden in Gegenwart einer obrigkeitlichen Perſon geſchloſſen, wofür ein Piaſter bezahlt wird; dieſelbe Abgabe wird entrichtet, wenn man der Obrigkeit anzeigt, daß man ſich ſcheiden will. Die erſte Frau heißt Wadibe, wird aber ſelten entfernt, obgleich der Gatte von ihr verlangen kann, daß ſie ihm nach und nach ihre jüngern Schweſtern und Verwandtinnen gibt. Jeder Frau wird eine beſondere Hütte gebaut, wo ſie von den andern getrennt lebt.

Eine eigenthümliche Sitte iſt, dem Verſtorbenen einen großen Theil des baaren Geldes in den Sarg mitzugeben und zu vergraben. Dieſe Schätze bleiben unangetaſtet, da das Volk eine große Scheu vor den Gräbern hegt. Daher kommt es, daß man ſo wenig baares Geld in Emirne findet, denn wenn eine Familie kein Geld hat, um es dem Verſtorbenen mitzugeben, ſo borgt ſie von den Wucherern welches und verpfändet ſelbſt ihre Perſonen, um dem Gebrauch Genüge zu thun, ſo daß der König ein Geſetz gab, wonach der Gläubiger nicht das Recht hat, das Geld wieder zu erlangen, was von ihm zur Beerdigung geborgt worden iſt.

Der auf der That ertappte oder überwieſene Dieb muß dem Beraubten eine Buße von 15 Ochſen entrichten, und kann, wenn er ſie nicht zu entrichten vermag, von jenem verkauft werden. Der Mord, ſo wie jede Verwundung mit einem ſchneidenden Inſtrument, wird mit dem Tode beſtraft; wurde der Tod durch einen Stock oder irgend eine andere nicht eiſerne Waffe herbeigeführt, ſo kann er die Blutſchuld durch Geld löſen.

Digitized by Google

Dieſe Geſetze zeigen, wie treffend Radama ſein Volk beurtheilte, denn die Unterſcheidung des Mords nach den dabei angewandten Waffen iſt bei einem Volke, das ſtets bewaffnet und geneigt iſt, Blut zu vergießen, von großer Wichtigkeit. Doch auch auf andere Weiſe bewies der König ſeinen ſcharfen Verſtand und ſein Gerechtigkeitsgefühl, wie folgende Anekdote, die mir Haſtie erzählte, beweiſen mag.

Kurze Zeit nach ſeiner Thronbeſteigung waren zwei Kaufleute, Creolen, nach Tamatave gekommen, um Sklaven einzukaufen. Ihre mitgebrachten Waaren reizten die Habgier der Bewohner der Hauptſtadt, und um ſie bequemer berauben zu können, ſteckten ſie den Palaſt des Königs in Brand. Das Feuer griff ſchnell um ſich, und entzündete mehrere Fäſſer Pulver, die der König bei ſich verwahrete.

Das Volk glaubte dieſen todt, und in der allgemeinen Verwirrung wurden die Fremden geplündert, und wären ermordet worden, wenn ſie nicht in eiliger Flucht ſich gerettet hätten.

Kaum war der König dem brennenden Hauſe entronnen, als er ſeine Miniſter rief, und ſich nach den Kaufleuten erkundigte; als man ihm ihre Beraubung und Flucht meldete, befahl er, ſie aufzuſuchen, und zu ihm zu führen; dieſe irrten halbnackt in den Umgebungen der Stadt herum, ſuchten vergeblich den Weg nach Aneave, und glaubten ſich verloren, als die Owah-Soldaten ſie aufgriffen und vor den König führten.

Dieſer aber empfing ſie freundlich, beruhigte ſie über ihre Beſorgniſſe, verſprach die Schuldigen zu beſtrafen, und erſetzte ihnen das verlorne baare Geld ſogleich aus ſeiner eigenen Caſſe, indem er ihnen ſagte, daß die Piaſter alle ſich gleich ſähen; in Bezug aber auf ihre Waaren befahl er ſeinen Miniſtern, dieſelben vor Untergang der Sonne herbeizuſchaffen, ſonſt würde er ſie enthaupten laſſen.

Und damals war Radama noch nicht 18 Jahre alt, hatte noch keine Verbindung mit den Engländern, von denen er vielleicht dieſe civiliſirten Ideen hätte lernen können, ſondern war noch als ein Wilder zu betrachten.

Details einer großen ruſſiſchen Meſſe.

(Fortſetzung.)

Die Pelzwaaren.

Weit intereſſanter aber, weit eigenthümlicher und bei uns unbekannter ſind die Pelzbuden des Gaſtinnoi Dwor. Freilich kauft man hier in Charkoff nicht die allerfeinſte Pelzwaare, weil hier natürlich die reichen Herren fehlen, welche jeden Flecken Fuchspelz mit Gold doppelt und dreifach aufwiegen können. Vielmehr ſind Petersburg, Moskau und Niſhneinowgorod entſchieden die erſten Plätze in dieſem Artikel. Dennoch würden wohl, glaube ich, alle amerikaniſchen Katzen, Biber, Schuppenbären und Chinchillas der Leipziger Meſſe das Haſenpanier ergreifen müſſen vor den Schaaren von Schwarz-, Blau- und Silberfüchſen, von grauen, weißen und ſchwarzen Bären, und vor allen von der ausgeſuchten Truppe der raren Marder, Otter und Zobel, die, obgleich im Leben nur ſchwach von Gebiß, doch im Tode ſtark im Werthe, die Leipziger wilden Thierfelle aus dem Felde ſchlügen. Es waren auf der Charkoffer Meſſe zehn große Pelzmagazine zu Markte gezogen mit feinen Waaren und außerdem noch mehrere mit den gemeinen Wolfs-, Schafs- und Haſenfellen für die geringen Leute. Die großen Zimmerräume der feinen Magazine ſind aufs eleganteſte mit den Fellen ſibiriſcher Thiere austapezirt und drapirt; eine Menge von Bären und Katzen überziehen die Wände mit regelmäßiger Abwechslung der Farben, Garnituren von Fuchspelzen, der eine ſo ſauber und untadlich wie der andere, ſchließen die Flächen ein, und Marder- und Zobelſchwänze ſind überall als Guirlanden und Troddeln eingefügt. Ein Paar Wölfe oder Eisbären halten gewöhnlich an der Thür Wache, und müſſen in ihrem Tode nun, was ihnen bei Lebzeiten wohl nie einfiel, als Lockvögel dienen. Es iſt bewundernswerth, wie viel der ruſſiſche Pelzhändler bloß zur Verſchönerung ſeines Ladens opfert; die Leipziger Pelzläden ſehen ſehr kümmerlich aus gegen dieſe ruſſiſchen Fellſäle, die eines Palaſtes des Königs der Thiere würdig wären. Viele Waare liegt auf Etagen geordnet umher, das Meiſte hängt in mehreren Hinterzimmern des Magazins, das Delicateſte aber, Otter, Zobel u. ſ. w., liegen in aparten Schächtelchen und Kaſten verwahrt, zu denen nur der Herr des Lagers den Schlüſſel hat; denn mit vielen dieſer Fellchen gehen ſie vorſichtiger um, als mit einer Banknote, da zuweilen mehr Werth darin ſteckt als in einem Sack voll Ducaten. Man ſieht es dem ruſſiſchen Pelzhändler gleich an, daß er im Lande der Pelze geboren und bei wilden Thieren aufgewachſen iſt. In der Manier ein Fell zu behandeln, zurechtzuzupfen und dem Käufer zu präſentiren, daß Glanz und Farbenſchimmer ihm am vortheilhafteſten ins Auge ſpringen, könnte er allen übrigen ein Lehrer werden; freilich eben ſo auch in der wenig lobenswerthen Kunſt, einem Felle Glanz und Farbe zu verleihen, welche die Natur ihm verſagte, worin die Ruſſen ſolche Meiſter ſeyn ſollen, daß ſie ſelbſt oft den beſten Naturkenner täuſchen.

Der größte von allen Pelzhändlern auf der Meſſe war der Kaufmann Schulichow, der mit noch einigen andern Moskaneen die amerikaniſche Pelzcompagnie bildet. In die Magazine dieſes Mannes wandern die Thiere zu ganzen Schaaren ein und aus, und faſt ein ganzes Fünftheil von dem, was die ſibiriſchen, kuriliſchen und Sitkajäger an wilden Beſtien tödten, kommt in die Niederlagen, welche er in Nowgorod, Moskau, Petersburg, Riga, Odeſſa und Charkoff hat. Ein Glück für ihn, daß die im Leben ſo unbändigen Bären- und Katzengeiſter nach ihrem Tode weniger Unruhe und Beſorgniß zeigen um ihr unbegrabenes Fell, als die Menſchen. Er hatte bloß auf der Charkoffer Meſſe für 600,000 Rubel Waare: in einem kleinen Käſtchen, das er mir öffnete, glänzte allein ein Capital von 30,000 Rubeln in einigen ſchwarzen Fuchspelzen, von denen er das Stück zu 2 bis 5000 Rubel taxirte. Die ſchönſten und untadelichſten Pelze werden in Rußland ſo ſcharf kritiſirt und abgeſchätzt, wie die Edelſteine. In jedem Artikel ſteigen daher vollkommene Exemplare zu außerordentlich hohen Preiſen, und ſehr oft hört man, daß hier oder da ein Fuchs oder Bär geſchoſſen ſey, deſſen Pelz von allen Kennern für unſchätzbar

erklärt worden. Die Leichtigkeit und Unverſehrtheit der Haut, die Farbe und der Glanz der Haare und ihrer verſchiedenen Schattirungen, das Alter des Thieres, die Jahreszeit, in der es geſchoſſen, die Größe des Fells, die Länge der Behaarung, der Zuſtand der Unterwolle, alles wird aufs genaueſte unterſucht. Die Jäger, die in den ſibiriſchen Wäldern für die Petersburger und Pekinger Magnaten thätig ſind, ſchießen einige Thiere bloß mit ſtumpfen Bolzen, andere fangen ſie nur in Schlingen, wieder andere erlauben ſie ſich nur an gewiſſen Stellen des Körpers zu treffen, weil bei manchen koſtbaren Fellen jede ungeſchickte Verletzung den Werth um Hunderte verringern könnte. Bei jedem Pelzwerk iſt die Art der Verpackung beſonders: die kleinen Zobelpelze z. B. werden immer paarweiſe übereinander genäht, die innere Haut nach außen, drei ſolche Pärchen werden zu einem Colli verbunden, und in ſolchen Colli's zu 6 Fellen werden ſie verkauft. Der gewöhnliche Preis eines Colli's ohne weitere Sortirung der Felle variirt zwiſchen 150 und 200 Rubel. — Von den zehn Pelzbuden in Charkoff waren allein vier aus Kursk, deſſen Kaufleute einen außerordentlich großen Pelzhandel betreiben.

Die größten dieſer Pelzhändler ſetzen enorme Quantitäten von Pelzen um, z. B. jährlich 40 bis 50,000 Füchſe, 100 bis 150,000 Haſen und einige Millionen Eichhörnchen. Große Quantitäten von dieſen drei Artikeln gehen ins Ausland auf die Leipziger Meſſe. Sibirien, das kälteſte von Menſchen bewohnte Land, bringt nach dem allenthalben waltenden Naturgeſetze, wonach jedes dem Leben ſchädliche Princip auch ſein heilendes Princip, ſein Gegengift bei ſich hat, auch die wärmeren der Pelze zur höchſten Vollkommenheit, und nicht nur finden hier ſich die Thiere mit den ſchönſten Pelzen, die man anderswo nicht kennt, ſondern auch ſelbſt die bei uns einheimiſchen Thiere bringen dort prächtigere Behaarung zum Vorſchein. So z. B. der Hund, der Fuchs u. ſ. w.; der ſibiriſche ſchwarze Hund iſt ein ſehr geſuchter Pelz, der zu einem Preiſe von 50 bis 100 Rubel ſteigt; auch ſelbſt der gemeine, rothe Fuchs Sibiriens — von den unſchätzbaren Blau- und Silberfüchſen gar nicht zu reden — iſt vorzüglicher als unſer gemeiner Fuchs. Die Felle mancher Thiere macht die ſibiriſche Kälte grau oder weiß, ſo die Eichhörnchen- und Haſenfelle; das Grauwerden der Eichhörnchen und das Bleichen der Haſen fängt im October an, und iſt im November vollendet. Es iſt äußerſt intereſſant, die regelmäßige Veränderung der Farbe, die immer an gewiſſen Theilen des Körpers zuerſt beginnt, an den in verſchiedenen Zeitpunkten gefangenen Thieren zu verfolgen. Große Quantitäten der Eichhörnchen (bei uns „Grauwerk" genannt) gehen ins Ausland, doch größere noch bleiben in Rußland, wo die ärmſte Frau ihren Grauwerkpelz trägt, mit dem bei uns ſchon oft wohlhabende Bürgersfrauen eine Art von Staat machen. Der Haſen gibt es allerdings in Rußland weniger als bei uns, dennoch ſchafft es alle Jahre eine große Partie über die Gränze, die von unſeren Hutmachern verarbeitet werden, jedoch faſt ausſchließlich nur graue, die man in Rußland nicht ſchätzt, während die weißen mehr im Lande bleiben, und von den geringen Frauen getragen werden. Was an feinen Pelzen zu uns kommt, iſt vergleichsweiſe mit dem, was im Lande getragen wird, ſo gut wie gar nichts, und man weiß im Ganzen genommen bei uns ſo wenig, was ein feiner Pelz heißt, als die Hottentotten wiſſen, was ein feines Ragout heißt. Ja, wir verſtehen nicht einmal einen Pelz zu tragen, und ich bin überzeugt, daß den Ruſſen, denen die Pelze anſitzen, als wären ſie wie die Bären damit geboren, über manchen, zuweilen höchſt ſonderbar bepelzten Mann bei uns herzlich lachen müſſen. Mancher macht ſich bei uns mit einem Pelzflecken breit, der nicht mehr als einen Schuß Pulver koſtete, während ein wohl vermummter Ruſſe eine Behaarung auf dem Leibe trägt, um die oft 100 Zobelſerien bluteten, 50 Jäger und 10 Kaufleute ſich graue Haare wachſen ließen. — Die Pelze, welche wir den Ruſſen zurückgeben, ſind hauptſächlich der amerikaniſche Waſchbär, das bei den Herren gewöhnlichen Schlages beliebteſte Pelzwerk, die amerikaniſche Katze, Chinchilla und Biber, die bei uns wegen der leichten Seeverbindung mit Amerika billiger ſind.

Außer den feinen Pelzläden im Goſtinnoi Dwor ſind nun noch die Pelzläden für den gemeinen Mann, die ſich in verſchiedenen Gegenden des Marktes verſtreut finden, intereſſant. Sie haben ausſchließlich nur vier Pelzarten, weiße Haſen, Schafe, Wölfe und Füchſe, für die Frauen und Männer des „Tſchornoi narod" (des ſchwarzen Volks). In der Regel ſind die Pelze ſchon ganz fertig, und liegen in netten Paketen zuſammengelegt auf den Etageren der Bude hingereiht. Die ruſſiſchen Bauern tragen durchweg Schaffelle, und zwar faſt ausſchließlich mit weißer Wolle; das Leder iſt natürlich gegerbt, und außen hübſch geglättet, ſo wie außerdem noch mit einem weißen Stoffe eingerieben. Sie ſehen neu ſehr delicat und äußerſt appetitlich aus, und da ihnen durchweg eine recht vortheilhafte Façon gegeben worden iſt — wie denn überhaupt bemerkt werden kann, daß der Schnitt der Kleider des gemeinen Ruſſen viel proportionirlicher und eleganter iſt, als der des gemeinen Deutſchen — ſo macht ein junger, flotter Bauernburſche nicht wenig Männchen, wenn er ſich eine eben gekaufte „Schuba" anlegt. Theurer als dieſe gewöhnlichen weißen Schafpelze ſind die ſilbergrauen, von den berühmten krim'ſchen Fellen, und eben ſo die „Kalmützki Tulubi" von dem kaffeebraunen, ſchönglänzenden Fell der kalmückiſchen Schafe. Es gibt mehrere Kalmücken und Tataren auf den Meſſen, die bloß dieſe kalmückiſchen Felle feil bieten, welche ihrer Dauerhaftigkeit wegen ſo ſehr beliebt ſind. — Die gewöhnliche Façon der ruſſiſchen Pelze, der Vornehmen wie der Geringen, iſt eine ſehr bequeme und zweckmäßige. Sie ſind alle ſo weit, daß man den ganzen Leib zweimal darin einwickeln kann, während die unſrigen meiſtens nur Ueberröcke ſind, dabei haben ſie oben einen breiten Kragen, zu dem die beſten Felle verwendet werden, und der bei gutem Wetter reich auf Schultern und Nacken herabfällt, bei ſchlechtem aber über den Kopf geſchlagen wird, ſo daß man dann in einem ſolchen Felle im tollſten Unwetter ſo warm und heimlich ſitzt, wie ein Bärenjunges im Neſte der Mutter.

(Schluß folgt.)

Digitized by Google

Ruſſiſche Nordexpedition.

Schwediſche Blätter ſchreiben aus Wardöhus, daß am 18 Auguſt aus Wadſö ein Fahrzeug (Lodia) ankam, auf welchem ſich die von Petersburg ins nördliche Eismeer geſendete Expedition befand. Chef derſelben iſt Prof. Bär, und ſie beſteht im Uebrigen aus Dr. Wittendorpf, nebſt einem Polen, Namens Pankowski. Die Expedition ſoll (bekanntlich) nach Nowa Zemlja gehen, wird aber jetzt wegen bereits vorgeſchrittener Jahreszeit nicht mehr abreiſen können. Sie dürfte deßhalb den Winter über ihre Unterſuchungen in den weſtlichen Finnmarken fortſetzen, um die bereits bedeutenden Sammlungen zu vermehren.

Die engliſchen Stationen im Mittelmeere in mediciniſcher Hinſicht.

(Schluß.)

Der Regen fällt, wie in nördlichen gemäßigten Zonen, mehr in Schauern als Strömen, wie in Gibraltar und Malta; am häufigſten von November bis März, weniger oft von Junius bis September. Erdbeben ſind häufig.

In den erſten Jahren der Periode, von welcher der Bericht ſpricht, wurden die Truppen zu Wegbauten verwendet, um Communicationen mit dem Innern dieſer Inſeln herzuſtellen, und wurden dafür beſonders bezahlt. Während dieſer Arbeitszeit kamen die heftigſten Krankheitsfälle vor; ob als Reſultat ihrer Arbeit, oder der Exceſſe, zu denen der außerordentliche Sold verführte, iſt nicht ganz ausgemacht. Während der letzten ſechs Jahre hat die Sterblichkeit unter den Truppen ſehr abgenommen; 1817 ſtarben jährlich von 1000 Mann 49; 1818 27; 1819 34; während in den Jahren 1834, 1835 und 1836 nur 16, 16 und 15 Mann von 1000 ſtarben.

Die Urſachen dieſer verringerten Sterblichkeit liegen ſichtbar in dem verbeſſerten moraliſchen und phyſiſchen Zuſtande dieſer Inſeln. Die engliſche Regierung hat ſeit ihrer Beſitznahme derſelben für die Bequemlichkeit und Geſundheit beſondere Sorge getragen, Hoſpitäler und Caſernen erweitert und verbeſſert (wozu die Eingebornen eine Abgabe bezahlen), Sümpfe und ungebaute Gegenden ſind ausgetrocknet und bebaut worden, und dadurch iſt das Klima der Inſeln geſünder, die Sterblichkeit vermindert worden, ſo daß ſie in Vergleich mit 1817 um 200 Procent gefallen iſt. Deſſen ungeachtet kommen in der Zeit 1817 bis 1836 im Durchſchnitt 28,5 Todte auf 1000 Mann.

Die Sterblichkeit unter den Eingebornen jedoch iſt genau dieſelbe, wie die der einheimiſchen Bevölkerung Malta's und des ſüdlichen Europa überhaupt 1:39. Fieber aller Art ohne Hautausſchlag kommen am häufigſten vor, denn während in Gibraltar nur 3, in Malta 8 jährlich vom Fieber befallen werden, leiden hier nicht weniger als 152 am Wechſelfieber; am gewöhnlichen Fieber leiden in Gibraltar 117; in Malta 152; in den joniſchen Inſeln aber 228 von 1000 Mann. Intermittirende Fieber aber, die in Weſtindien und Afrika zu allen Jahreszeiten wüthen, ſind hier nur von Julius bis October herrſchend.

Auch die Einwohner leiden, wenn auch nicht auf gleiche Weiſe, von dieſen Fiebern, die aber in ſumpfigen Gegenden nicht am häufigſten vorkommen. In den ganzen 20 Jahren ſtarben nur zwei an Fiebern mit Hautausſchlag, und zwar am Scharlach.

Das Klima iſt zwar veränderlich, doch den Lungenleiden günſtig. Katarrhe ſind nicht halb ſo herrſchend und tödtlich als in Gibraltar, Malta oder England. Auszehrende Krankheiten ſind weniger zahlreich, und nicht ſo tödtlich als in Malta; doch ſchreiben die Berichterſtatter dieß mehr dem Alter zu, da in Gibraltar und Malta 1/3 der Truppen unter 25 Jahre alt iſt, während auf den joniſchen Inſeln nur 1/6.

Lungenentzündungen ſind in Corfu und Cefalonia tödtlicher als in den übrigen Inſeln. Leberkrankheiten kommen weniger oft als in Malta, doch häufiger als in Gibraltar vor. Die Tabellen zeigen, daß in Zante, wo der Wein gut und in Menge vorhanden iſt, dieſe Krankheit am häufigſten vorkommt.

Chroniſche Dyſenterien ſind in den joniſchen Inſeln tödtlicher als in Oſt- oder Weſtindien; hier kommt ein Todesfall auf 3 Kranke, in Gibraltar 1 auf 4, in Malta 1 auf 6, in den joniſchen Inſeln 1 auf 4½. Für dieſe Geißel der Tropenländer iſt Entfernung in kältere Klimate die einzige Hülfe. Delirium tremens, oder Wahnſinn bei Trunkenbolden, iſt auf dieſen Inſeln in Vergleich mit den andern Stationen des Mittelmeeres ſehr häufig, und findet ſeine natürliche Urſache in der Wohlfeilheit des Weins, Fülle des Geldes, nicht gehörig verſchloſſenen Caſernen und der Zerſtreuung der Leute über das Land in kleinen Abtheilungen.

Die Zahl der Invaliden iſt in Gibraltar im jährlichen Durchſchnitt 15 von 1000 Mann, in Malta 20, in den joniſchen Inſeln 18; 41 ſind fortwährend krank in Gibraltar, 45 in Malta, 47 in den joniſchen Inſeln. Der jährliche Durchſchnitt der Krankenzeit für jeden Soldaten iſt 15 Tage in Gibraltar, 16½ in Malta, 17 in den joniſchen Inſeln, und die durchſchnittliche Dauer jedes Krankheitsanfalls beträgt auf dieſen Plätzen 15½, 19½ und 14½ Tage. Hieraus erhellt, daß zwar in Gibraltar eine geringere Anzahl Kranker iſt, aber ſie länger krank bleiben, wahrſcheinlich weil Auszehrung oder chroniſche Krankheiten vorherrſchen.

Der Bericht zeigt aber auch, daß die Gewöhnung an das Klima die Sterblichkeit nicht mindert, denn die Fieber raffen die ältern Truppen ſchneller weg als die jüngern, beſonders in Malta und den joniſchen Inſeln.

Der Vergleich der Krankheiten von Privatperſonen und Officieren iſt unzureichend, da ihre Entfernung leichter bewirkt werden kann; doch ſcheint die Sterblichkeit der Officiere von 1000 jährlich 13.5 in Gibraltar, 16.9 in Malta und 17,5 in den joniſchen Inſeln.

Der Einfluß der Jahreszeit auf die Sterblichkeit betrifft beſonders die acuten Krankheiten, und hier iſt die Zeit vom Julius bis November am tödtlichſten. In Gibraltar und Malta ſind dann die acuten Fälle zweimal, in den joniſchen Inſeln dreimal ſo häufig als im übrigen Jahr. Auf den letztern Inſeln iſt nach dem Urtheil der Berichterſtatter der Geſundheitszuſtand außer dieſen genannten Monaten beſſer als irgendwo auf der Erde, während die andern Stationen ein eben ſo feindliches Klima wie Weſtindien haben.

Doch darf man nicht vergeſſen, daß die Geſundheit dieſer Inſeln erſt durch die Engländer beſonders gewonnen hat, und dieſer Zuſtand immer mehr ſich beſſern wird.

Neue Art Lettern. Es iſt früher ſchon von einer neuen Art Lettern von ungewöhnlicher Härte und Dauer die Rede geweſen. Das Echo du Monde Savant vom 24 October ſagt nun mit Beſtimmtheit, daß die neuen von Hrn. Colſon erfundenen Lettern keine Compoſition von Antimonium und Blei ſeyen, wie die bisherigen, und daß er garantire, daß ſie 10 Jahre dauern könnten.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 311.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

6 November 1840.

Die ſchwediſche Verfaſſung.

Wir haben im März d. J. (ſ. Nr. 62 bis 64) einige Bemerkungen über den dermaligen Stand der Dinge in Schweden mitgetheilt, und kommen jetzt darauf zurück, da im Reichstage eine gänzliche Umwandlung der ſchwediſchen Verfaſſung zur Sprache gekommen, und in mehrern Conferenzen ſämmtlicher vier Reichsſtände beſprochen worden iſt. Manches iſt klarer und beſtimmter geworden, dem Vierkammerſyſtem Schwedens, d. h. der Vertheilung in Adel, Prieſter, Bürger und Bauern, iſt das Urtheil ſo gut wie geſprochen, aber was an die Stelle treten ſoll, ein Zweikammerſyſtem, wie mehrere, wenn auch nur als Uebergang, vorſchlagen, oder ein Einkammerſyſtem, wie in Norwegen, darüber iſt man ſo uneins wie je, und nur das iſt gewiß, daß die Kluft ſchroffer geworden iſt, und man ſich nach einem Ausweg vergebens umſieht. In Schweden ſind drei Parteien und Intereſſen: der Bauernſtand, deſſen Zahl fünf Sechstheile, und deſſen Vermögen wenigſtens vier Fünftheile des Geſammtnationalvermögens umfaßt; der alte, noch wohl begüterte Adel, der gerne mit dem höhern Prieſterſtande ein Oberhaus bilden möchte, und mit dem ſich auch der Bauernſtand, der deſſen Beſitzthum und Stellung achtet, wohl vertragen könnte; und drittens der zahlreiche und unvermögliche Beamtenadel, deſſen feſte Burg die entſetzlich verwickelte und koſtſpielige Verwaltung iſt, die er als ſein erbliches Beſitzthum anſieht, aus welchem er ſich nicht verdrängen laſſen will. Dieſem Intereſſe iſt jedes Mittel gut, um ſich zu behaupten, und man beſchuldigt dieſe Claſſe, daß ſie, um ihre Stellung zu ſichern, lieber das Land in den Händen der Ruſſen ſehen als ſich eine ihren Intereſſen widerſtrebende Umwandlung gefallen laſſen würde. Bei dem im ſchwediſchen Volke herrſchenden Haß gegen die Ruſſen wird ſomit die Spaltung immer größer; im Laufe des Sommers erſchien ein „Nachtſtück," das mit dichteriſcher Phantaſie die durch den Beamtenadel herbeigeführte Ruſſenherrſchaft und die endliche Wiedererhebung des Volks ſchilderte; die Gemüther erhitzen ſich, und wenn die ruſſiſche Flotte im finniſchen Meerbuſen oder in der Oſtſee Evolutionen vornimmt, ſo ſieht man darin nur das Beſtreben, dem in ſeiner Herrſchaft wankenden Beamtenadel eine gewiſſe Stütze zu leihen und eine engere Verbindung Schwedens mit Rußland herbeizuführen. Daß unter ſolchen Umſtänden eine ganz ruhige Erwägung der Verhältniſſe nicht zu erwarten iſt, daß der Streit über die Verfaſſung leicht eine bittere Wendung nehmen kann, iſt höchſt wahrſcheinlich; da wir es jedoch mit den auf den augenblicklichen Stand der Dinge bezüglichen Verhandlungen nicht zu thun haben, ſo heben wir aus dem, was bis jetzt in öffentlichen Blättern über die Conferenzen ſämmtlicher vier Stände bekannt geworden iſt, dasjenige aus, was auf den innern Zuſtand Schwedens am meiſten Licht werfen kann, und wir thun dieß mit um ſo mehr Vergnügen, als dieſer wichtige Zweig des germaniſchen Stammes ſichtlich wieder einer bedeutenden Zukunft entgegen geht. Die ſeit Guſtav Waſa bis zum Ende Karls XII mit wenigen und kurzen Unterbrechungen fortgeſetzten Kriege haben dem ohnehin nicht menſchenreichen Lande die Lebenskraft entzogen, aber ſeit einem Jahrhundert iſt der innerlich kräftige Stamm wieder ſichtlich erſtarkt, der Anbau des Bodens und die Coloniſation gegen Norden ſchreitet vorwärts, und wenn die Bevölkerung fortwährend zunimmt, wie in den letzten 40 Jahren, ſo kann Schweden am Ende dieſes Jahrhunderts wohl fünf Millionen Menſchen zählen, die an Kraft und Ausdauer ſich mit jedem Volk der Erde meſſen können.

Schon im Jahre 1809 wurde die Fehlerhaftigkeit des Vierkammerſyſtems lebhaft gefühlt, aber man nahm ſich in jener ſtürmiſchen Periode nicht Zeit, die nöthige Mühe und Aufmerkſamkeit auf eine ſo dornenvolle Sache zu richten, und als nach einigen Jahren Ruhe und Frieden eintrat und der Zuſtand des Landes ſich weſentlich beſſerte, wurden die Nachtheile des Syſtems weniger gefühlt, und man glaubte mit einzelnen, unbedeutenden Verbeſſerungen, wie z. B. die Aufnahme von Univerſitätsprofeſſoren in den Prieſterſtand u. dergl., dem Ganzen mehr Leben einzuhauchen. Doch umſonſt. Der Umſtand, daß jeder Gegenſtand, der zur Berathung kommt, von vier Ständen beſonders geprüft werden muß, die langen Conferenzen, die bei Ungleichheit der Meinungen zwiſchen verſchiedenen Ständen unter den Sprechern derſelben gehalten werden, und das endloſe Remittiren an die Ausſchüſſe, alles dieß hätte auch unter

günſtigen Umſtänden eine unſägliche Verzögerung in alle Geſchäfte gebracht; aber in einer Lage, wo eine ſchrankenloſe Büreaukratie immer üppiger emporwucherte, hinderte das langſame Berathungsſyſtem jede durchgreifende Verbeſſerung, alle Beſchrankungen des Zunftzwanges und der Monopole vereinigten ſich mit den eigennützigern Verfechtern des alten Zuſtandes, und ſo kam es, daß bei einem günſtigen und geordneten Zuſtande der Finanzen, ohne auffallende Ungerechtigkeit oder Gewaltthat, die Maſſe des Volks immer mehr verarmte, während einzelne Monopolieninhaber ſich bereicherten, und ein glänzender Beamten- und Officiersſtand der Armuth des Volks Hohn ſprach, indem er ſeine privilegirte ſociale Stellung durch ſeine politiſchen Vorrechte als Reichsſtand ſtützte. Lange ließ ſich der Bauernſtand, d. h. die Maſſe der bürgerlichen Gutsbeſitzer, gutmüthig von den andern Ständen leiten, der Bürgerſtand machte häufig mit dem ihm durch Verwandtſchaft verbündeten Beamtenſtand gemeinſame Sache, in dem Maaße aber, als ſie durch die Verarmung des Landes in ihren weſentlichſten Intereſſen ſich bedroht fanden, ſchloſſen ſie ſich an einander an, und drangen auf eine Veränderung der Verfaſſung des Reichs, eine Forderung, die auch von mehreren der ausgezeichnetſten Mitglieder des Prieſterſtandes und des Adels unterſtützt wurde. Hier iſt zu bemerken, daß die Ausſchüſſe zu gleichen Theilen aus allen vier Ständen gebildet werden, ein ſehr beachtenswerther Umſtand, nicht bloß, weil diejenigen, die eine Reform der Verfaſſung verlangten, durch die Vereinigung des Bürger- und Bauernſtandes mit der Minderzahl des Adels und Prieſterſtandes das Uebergewicht in den Ausſchüſſen erhielten, ſondern auch darum, weil man auf die größere Ausbildung dieſer Ausſchüſſe ein ganz neues Syſtem der Verfaſſung zu gründen vorſchlug: man wollte nämlich die Ausſchüſſe erweitern und ihnen Beſchlußfähigkeit über alle gewöhnlichen Reichstagsgeſchäfte einräumen, während die vier Stände nur über Veränderungen in der Grundverfaſſung des Reichs zur Berathung gezogen werden und zu entſcheiden haben ſollten.

Die Ueberzeugung, daß man mit dem jetzigen Repräſentationsſyſtem nicht mehr länger vorwärts kommen könne, iſt ſo ſtark geworden, daß die Frage bereits nicht mehr iſt, ob, ſondern wie dasſelbe geändert werden ſolle, da, ſobald zwei Stände gegen zwei ſtanden, keine Entſcheidung faſt unmöglich wurde. Darum kamen viele, welche durchaus die Standesunterſchiede nicht aufgeben wollten, und doch die Unvermeidlichkeit einer Aenderung erkannten, auf den Einfall, einen fünften Stand zu gründen, der, hauptſächlich aus den ärmern, bis jetzt nicht repräſentirten Volksklaſſen beſtehend, doch wieder eine Entſcheidung zuließe, indem dann bei Meinungsverſchiedenheiten drei Stände gegen zwei ſtanden und ſo einen Ausſchlag geben konnten. Ueberhaupt fehlte es an Entwürfen zu einer „Umbildung der Nationalrepräſentation“ keineswegs, und im Ganzen wurden bei dem mit der Begutachtung dieſer Fragen beauftragten Ausſchuſſe nicht weniger als zehn eingegeben, unter andern auch einer von Profeſſor Geijer, der, wenigſtens hinſichtlich des Wahlrechts, der radicalſte iſt — kein gleichgültiger Umſtand bei der hohen Achtung, worin dieſer Mann wegen ſeines Wiſſens und der fleckenloſen Reinheit ſeines Charakters in Schweden ſteht.

Der Ausſchuß hat alle die verſchiedenen Entwürfe geprüft, und das erſte Urtheil, das er fällte, iſt ein negatives, nämlich daß die Vertheilung der ſchwediſchen Nationalrepräſentation in vier Kammern aufhören müſſe. Der Grund, den er dafür angab, iſt ſehr bezeichnend für die frühere und neuere Geſchichte Schwedens: „Die wahre Urſache, weßhalb das Volk gegen die jetzige Verfaſſungsform gleichgültig iſt, oder ſogar Abneigung gegen ſie zeigt, iſt nicht ſchwer aufzufinden. Eine Maſſe ſich durchkreuzender Anſprüche, und das Unvermögen, zwiſchen ihnen hindurch einer gleichmäßigen und raſchen Entwicklung der Nationalkräfte einen Weg zu bahnen, eine Entwicklung, die abwechſelnd der Trägheit oder gewaltſamen Erſchütterungen preisgegeben iſt, dieß war im Allgemeinen der Charakter der ſchwediſchen Volksvertretung von der Zeit an, da ſie eine beſtimmtere Form und Wirkungskreis erhielt, und dieſer Charakter muß ihr auch nach der Anſicht des Ausſchuſſes bleiben, ſo lange die jetzige Vertheilung in vier abgeſondert berathſchlagende und beſchließende Kammern fortdauert.“ Die Berufung auf die Ereigniſſe der Jahre 1772 und 1789 iſt ſehr bezeichnend, und man kann den obigen klaren, aber etwas im Curialſtyl gehaltenen Ausſpruch, auch kurz ſo faſſen: die Nationalrepräſentation kann vermöge ihrer Einrichtung zu keiner durchgreifenden Entſcheidung kommen, und alles ſchleppt ſich hin, bis der Drang der Umſtände die eine oder die andere Partei zu einem Gewaltſtreich treibt. In Folge dieſer feierlichen Erklärung iſt eine Aenderung ſo gut wie unvermeidlich geworden. Nach dem Verdammungsſpruch über das Alte kommt die Frage: was iſt an deſſen Stelle zu ſetzen: ein Zweikammerſyſtem, in welchem Adel und Prieſterſchaft das Oberhaus bilden, oder ein Einkammerſyſtem, ähnlich dem norwegiſchen, wo alle Stände des Volks mit einander verſchmelzen? Dieſe Frage greift augenſcheinlich aufs tiefſte in den ganzen geſellſchaftlichen Zuſtand ein, und man kann ſie auch ſo ſtellen: hat Schweden noch einen Adel, der als Körperſchaft eine politiſche Macht beſitzt? Der Ausſchuß hat dieſe Frage verneint, und ſich für das Einkammerſyſtem erklärt.

(Fortſetzung folgt.)

Details einer großen ruſſiſchen Meſſe.

Die Pelzwaaren.

(Schluß.)

Jede Claſſe von Thieren hat ihre eigene, ihr ergebene Claſſe von Menſchen in Rußland, welchen ſowohl die Preiſe als Färbung und Behaarung jener vorzugsweiſe gefällt, und ein Ethnograph kann daher die letzteren faſt eben ſo ſcharf nach den von ihnen getragenen Fellen claſſificiren, wie ein Zoolog die erſtern. Alle höhern Claſſen haben ſich die wilden Thiere gewählt und die gemeinen Leute durchweg ſich dem Schaf ergeben. Der gemeine Ruſſe trägt durchaus nichts als Schafpelze, obgleich viele wilde Thiere ihm ihr Fell eben ſo billig laſſen würden.

Digitized by Google

Es gilt dieß nicht bloß von den eigentlichen Ruſſen, ſondern auch von faſt allen Völkern, die unter ruſſiſchem Scepter wohnen. Doch finden unter ihnen noch jetzt hie und da ähnliche Unterſchiede ſtatt, wie ſchon Herodot ſie bemerkte, wenn er ein ſcythiſches Volk Melanchlänen (Schwarzmäntel) nannte. Die meiſten ſind wie geſagt, Weißpelze, doch gibt es auch Stämme, welche andern Farben ergeben ſind, ſo die Kalmüken dem Braun, die Tataren dem Silbergrau, die Rusnaken entſchieden dem Schwarz; nur im Süden wird hie und da auch das Kalbs- und Pferdefell als Pelz getragen.

Die Claſſe, die den Schafen zunächſt ſteht, ſind die Wölfe und Füchſe, faſt durchweg die aus dem Bauernſtande getretenen Handwerker und Kaufleute. Das Wolfsfell, das oft gefärbt wird, ſo wie der rothe Fuchs, in den ebenfalls oft durch Kunſt ſchöne grellgelbe oder dunklere Streifen eingefügt werden, iſt ſo ſehr das den Kaufleuten eigenthümliche Pelzwerk, daß ſie es ſogar, wenn ſie reich werden, ſelten ablegen und ſich nur wenige aus Wölfen in Bären verpuppen. Natürlich laufen auch Katzen und gemeine Hunde zuweilen mit in dieſe Claſſe, und zuweilen verirrt ſich wohl gar ein Biber und Otter in dieſe Region.

Der Wolf iſt gemein, der Fuchs zu gewöhnlich, das Schaf gar, was noch ſchlimmer iſt als alles, geduldig und charakterlos; der Bär dagegen ſchön, rar, theuer genug, um einem Edelmann wünſchenswerth zu erſcheinen. Der Bärenpelz iſt die gewöhnliche Wintertracht aller edlen, vornehmen und reichen Ruſſen und ein Gegenſtand ehrgeiziger Wünſche aller derer, die dieß ſeyn möchten. Doch gilt dieß nur von dem ſchwarzen Bär Sibiriens. Der graue Bär Lieflands wird gar nicht getragen, ebenſowenig der braune. Je tiefer das Schwarz des Fells, je länger die Behaarung und dabei je leichter und luftiger das Ganze, deſto geſchätzter iſt das Bärenfell, das wo möglich wenige Pfunde wiegen und doch dem Manne ein prachtvolleres Anſehen geben muß, als das Eiſen einem gepanzerten Ritter. Mit Hülfe des Bären ſieht man im Winter die maſſiaſten Figuren, aus denen ſich dann oft nur ein ſchmaler Kern herausſchält, der bodenlos tief darin verſteckt war. In Rußland, wo die beiden Extreme der Hitze und Kälte 50 Grade, d. h. weiter als in irgend einem Lande auseinanderſtehen, iſt freilich daher auch die Stufenleiter der mehr oder minder warm haltenden Kleider größer, als in irgend einem anderen Lande. Und von dem leichten, den Italienern entliehenen Sommerrock, über den tuchenen Ueberrock, den wattirten, ſchweren Ueberrock, den Regen- und Staubmantel, den Tuchmantel, den wattirten Herbſtmantel, den mit Pelz gefütterten Wintermantel hinaus bis zum Pelz hin iſt eine lange Reihe verſchiedener Gewänder, die ſich natürlich bei einem Herrn, deſſen Garderobe vollſtändig arrangirt iſt, noch unter die Pelze fortſetzt, ſo daß dieſe ſich noch vom Bärenpelz zum Fuchs-, Biber-, Marder- und Zobelpelz abſtufen, die alle ihre Wetterphänomene und Temperaturzuſtände finden, denen ſie entſprechen. Allein der noble, ſchwarze Bärenpelz bleibt immer vorzugsweiſe der Pelz, der beim ſchlimmſten Wetter durchhält, und im Nothfall alle andern überflüſſig macht. Die Bären ſind in Rußland überall ſchon weit mehr ausgerottet, als der Wolf, ſo wie ſie auch in dem übrigen Europa überall früher verſchwanden, als dieſer. Hätte die Natur auf das Erlegen eines Wolfes eine ſo hohe Prämie geſetzt, wie auf das eines Zobels, hätte ſie ihm ein ſo koſtbares und edles Fell gegeben, ſo wäre ſeine Ausrottungsgeſchichte wohl eine ganz andere. Jetzt lebt er überall, weil er, obgleich ſein mit Schaf- und Menſchenfleiſch gefüttertes Fell den Leuten zwanzigmal den Preis einer Zobelhaut koſtet, getödtet wenig werth iſt. Ein Zeichen, wie viel eifriger die Menſchen ſind, nach einem kleinen Gewinn zu trachten, als einen großen Verluſt zu verhüten.

Von dem ſchwarzen Bären ſondert ſich nach ab die Claſſe der Schuppen- oder Waſchbären, dieſes kleinen, nordamerikaniſchen Thieres, auf welches im Weſten die Canadier und Engländer, im Oſten die Ruſſen Jagd machen, und das dann in ungeheuren Quantitäten nach Europa wandert, auf einem langen Landzuge durch Sibirien und auf einem ſtürmiſchen Seezuge mit den engliſchen Flotten, um faſt ausſchließlich in Rußland vertragen zu werden. Sein Pelz iſt ſehr zierlich grau gefärbt, mit hübſchen Schattirungen, dabei das Haar weich und dicht. Er wird in Rußland von der mittleren Claſſe getragen, von Allem, was ſich für den Wolf zu gut hält, dem der Bär aber zu theuer iſt. Alle wohlhabenden Kaufleute, Lehrer, Beamte, Provinzadel u. ſ. w. jagen dem unſchuldigen kleinen Waſchbären ſeine Knochen und Seele zum Pelz hinaus, und ſteckt ſeine eigenen hinein. Der gewöhnliche Preis des Schuppenpelzes iſt 3 bis 400 Rubel in Rußland (zweimal ſo theuer als in Deutſchland) ei ſchicklicher Preis, an dem kein Gentleman Anſtand nehmen wird. Selten fällt der Schuppen unter dieſen Preis, aber ebenſowenig überſteigt er ihn, denn wenn er gleich gut iſt, ſo iſt er doch keiner beſonderen Verfeinerung fähig; er iſt nur von bürgerlichem Schrot und Korn. Das Schwarz des Bären kann tief und tiefer ſeyn, und ſein Glanz fein und feiner; mit Recht erkor ihn der Adel. Der Bärenpelz bekommt in Rußland immer einen blauen Ueberzug, der Schuppen beſtändig einen grünen. Es iſt aus der Geſchichte Rußlands bekannt genug, daß hier Wunderdinge ſich ereignen, die man ſonſt niegends ſieht, und daß z. B. ſchon Mancher die Stufenleiter aller Verwandlungen vom Schaf zum Bären und endlich zum Ehrenpelz, den ihm ſein Monarch zuſchickte, durchmachte, und noch jetzt gehen alle Tage ſolche Verwandlungen vor ſich.

Der Pelzhandel Rußlands iſt ſehr alt, und ſchon zur Zeit der alten Griechen kamen die ſchönen Pelze aus dem ſcythiſchen Norden. Ueberhaupt ſpielen natürlich die Pelze eine wichtige Rolle im ruſſiſchen Volksleben; mehrere ruſſiſche Familien führen Zobelpelze in ihrem Wappen; Geſchenke ſchöner Pelze waren bei den Zaren ſehr in Mode, ſogar die Krone der ruſſiſchen Großfürſten war mit Pelz verbrämt, oder vielmehr nur eine mit Gold bedeckte Pelzmütze. Bei den alten Ruſſen, ſelbſt noch im großen Nowgorod, galten koſtbare Pelze als Geld, und noch jetzt entrichten mehrere ſibiriſche Völker ihren Tribut in Pelzen. Rußland iſt ja das Land der ſchönen Behaarungen, wie Braſilien das der ſchönen Gefieder. Die Türkei, die Bucharei, China und viele andere Länder verſorgten ſich von jeher mit Verbrämungen aus dieſem Lande.

Digitized by Google

Unter den ruſſiſchen Frauen könnte man ähnliche Stufen machen, wie unter den Männern. Von den Zobeln und Silberfüchſen abwärts zu den gemeinen Füchſen und Katzen; den Eichhörnchen und weißen Haſen, und endlich zu den ganz gemeinen Schafen, die in Rußland ſowohl generis masculini als feminini ſind.

(Fortſetzung folgt.)

Tſchantaburi in Siam.

(Nach Pallegaix.)

Tſchantaburi iſt eine kleine Stadt von etwa 5000 Einwohnern, Siameſen, Annamiten und Chineſen. Die Zahl der Chriſten beſteht aus 7 bis 800 Seelen, lauter Annamiten, wovon einige Eiſenarbeiter ſind, alle übrigen ſind Fiſcher oder ſammeln das ſogenannte Adlerholz (ſ. Nr. 248 des Ausl.). In der Stadt iſt ein Markt und eine Arrakfabrik; man findet darin mehrere Pagoden, und die chriſtliche Kirche erhebt ſich mitten unter denſelben. Man baut hier Barken von jeder Größe, da man während der Anſchwellung Holz leicht aus den Bergen herabbringen kann. Der Einfuhrhandel beſteht in 4 bis 5 chineſiſchen Schiffen, welche jedes Jahr hieher kommen und allerlei chineſiſche Waaren verkaufen. Der Ausfuhrhandel iſt weit bedeutender: die Hauptartikel ſind Pfeffer, Cardamumen, Gummi von Cambodſcha, Adlerholz, Thierfelle, Elfenbein, Zucker, Wachs, Tabak, geſalzene Fiſche u. dgl. Die Bewohner der Provinz beſchäftigen ſich faſt bloß mit dem Landbau; die Haupterzeugniſſe außer den vorhergehenden ſind: Thua la ſung, eine Art Mandeln, die unter der Erde um die Wurzeln einer Art tuberosa wächst, Pataten, Yamswurzeln von verſchiedener Art, Kakao- und Arekanüſſe, Jacca, Mango, Orangen und Kaffee, der ſeit einiger Zeit auf Befehl des Königs gepflanzt wird und ſehr gut gedeiht. In den Wäldern wachſen eine Menge Früchte wild, und Pallegoix nennt namentlich den Kubok, eine vortreffliche Art wilder Mandeln, die auf einem hohen Baume wächst. Der Gummi von Cambodſcha wird durch Einſchnitte in einen Baum gewonnen, den man nur in den hohen Wäldern findet; man befeſtigt an den Einſchnitt einen hohlen Bambusſtab; wenn er voll iſt, zieht man ihn heraus, der Saft verhärtet ſich, man zerſchlägt den Bambus und hat dann das Gummi in Stäben. Die Cardamome iſt die Frucht einer Pflanze von etwa anderthalb Fuß Höhe, welche Blumen gibt, die um die Höhe des Stängels gruppirt ſind, und woraus drei Blättchen (trilobes) von einem ſehr aromatiſchen und pikanten Geſchmack hervorkommen.

Etwa zwei Lieues von Tſchantaburi hat man auf einem Hügel nahe an einem Fluß ein ungeheures Fort mit einem tiefen Graben gebaut, hier wohnt der Gouverneur und die vornehmſten Behörden.

Miscellen.

Kielmaiers Tod. Das neueſte Athenäum vom 17 October enthält ein Schreiben Anthony d'Abbadie's aus Aden vom 1 September, demzufolge Hr. Kielmaier, der bekannte abyſſiniſche Reiſende, dem auch das Ausland mehrere intereſſante Mittheilungen verdankt, geſtorben iſt. Er ſtarb an der Gränze von Schoa, wohin er ſich über Tadſchura begeben hatte. Aus Unvorſichtigkeit trank er Waſſer aus einer giftigen Quelle, und fühlte alsbald, daß ſein Ende nahe ſey. Sein treuer abyſſiniſcher Diener brachte nach Schoa ein Stück Kupfer, das von einem kurzen Eintauchen in die unglückliche Quelle ganz angefreſſen war. Er hatte mehrere Monate in Adwa gelebt, ſprach Arabiſch und Amhara, und war an die mühſelige Art in Afrika zu reiſen völlig gewöhnt. Hr. d'Abbadie ſagt von ihm: „ich habe Hrn. Kielmaier perſönlich gekannt, und im Laufe meiner langen Wanderungen nie einen ſo hochgeſinnten und gefälligen Mann getroffen."

Nachricht über die Zulus und die Boers. Dieſe reichen bis zum 22 Junius. Dingaan wurde wirklich, wie ſeit einiger Zeit das Gerücht ging, von den Bewohnern Sapuſa's ermordet. Nuklaas, der Oberbefehlshaber des Heeres unter dem jetzigen Zulakönig Panda oder Ampanda, wohnte der letzten Volksverſammlung bei, um den Allianzvertrag mit den Boers zu erneuern. Alle übrigen Kafferſtämme ſollen gleichfalls die größte Achtung für die letztern hegen. Der innere Zuſtand unter den Boers wird als ſehr befriedigend geſchildert. Sie ſollen bei Boſjesmans-Rand eine neue Stadt gründen und ſie Wien oder Leyden nennen wollen. Der Ackerbau zu Natal ſteht ſehr günſtig, und die Saat verſpricht eine ſchöne Ernte. Die Boers haben auf geiſtige Getränke einen Einfuhrzoll von 80, auf alle andern Gegenſtände von 8 Procent gelegt. (Times vom 21 October.)

Mediciniſche Nachrichten aus Afrika. Hr. Guyon, Oberſtabsarzt der franzöſiſchen Armee in Afrika, theilte der Akademie die Reſultate ſeiner mediciniſchen Beobachtungen in dieſem Lande mit. Zu Philippeville, dem alten Ruſicada, herrſchen Wechſelfieber beſonders ſtark, und werden noch erſchwert durch Ophthalmie. Ein eigenthümlicher Umſtand in allen Theilen dieſer Provinzen iſt, daß die Soldaten während der großen Hitze oft plötzlich niederfallen, als wären ſie erſtickt. Einige hatten dieſe Anfälle drei- oder viermal und ſtarben dann. Zu Conſtantine hatte man an einem Kabylen aus den Gebirgen einen Kropf entdeckt, und ein Individuum aus demſelben Diſtrict wurde in einem Zuſtande gefunden, der an Cretinismus gränzte. Bei Milah bemerkte Hr. Guyon einen Albino von 15 bis 16 Jahren, der, obwohl der Tag trübe war, doch die Hand über die Augen halten mußte, um dieſe zu ſchützen.

Die Cephalopoden des Mittelmeeres. In der Verſammlung der Scienziati italiani in Turin theilte Hr. Verany unter der geologiſchen Section eine ſyſtematiſche Tabelle der Cephalopoden des Mittelmeeres aus, wobei jede Species abgebildet war. Der Verfaſſer gab mündlich eine Erklärung über die merkwürdigſten Arten, und zeigte einige ſchöne Zeichnungen vor, die nach lebenden Arten gefertigt worden waren.

Geologiſche Formation Italiens. Secretär der gedachten Verſammlung, Hr. Paſini, las einen Auszug aus einer ſynoptiſchen Tabelle über die verſchiedenen Formationen Italiens. Die Tabelle war in Gemäßheit einer im Jahre zuvor in Piſa getroffenen Verabredung entworfen worden. — Der Caval. della Marmora, bekannt durch ſeine Reiſen in Sardinien, las einen kurzen Bericht über die geologiſche Structur der Inſel.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 312.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

7 November 1840.

Skizzen aus Madagascar.

10. Jean René's Zug gegen die Wurimen. — Schakamaef. — Die Ratten in Maruſſic.

Ein heftiger Fieberanfall hinderte mich, dem König nach Tamatave zu folgen, und um den Unannehmlichkeiten zu entgehen, die mich auf der von ihm vorgeſchlagenen Straße treffen mußten, wo die beſten Wohnungen von ſeinen Dienern und Soldaten eingenommen geweſen wären, begab ich mich auf einem andern Wege dahin.

Der König hatte ſeit kurzem die Stadt mit einer Garniſon aus ſeinem Heere verſehen, indem er Jean René eine wichtige Sendung nach dem Süden übertragen hatte, und die Stadt alſo von ihm, wie er ſagte, nicht wohl bewacht werden könne. Dieſer war darüber höchſt verſtimmt, klagte gegen mich über die Treuloſigkeit des Königs, und bat mich endlich, ihn auf ſeinem Zuge gegen die Wurimen zu begleiten.

Dieſes Volk haust in den Thälern der hohen Gebirge, welche man von Matatane aus ſieht; ihr Land wird im Weſten von den Gebirgen der Betſilo, im Süden von den Bergen Ambohinasmet, im Nordoſten von den Gebirgen der Antatſchimen begränzt.

Wilder als die ſie umgebenden Stämme, und von ihrem dürren, ſteinigen Lande ungenügend ernährt, ſind die Wurimen genöthigt, durch fortdauernde Einfälle in die benachbarten Gebiete ſich die nöthigen Bedürfniſſe zu verſchaffen, und durch ihre Liſt und Tapferkeit gelingt es ihnen ſtets, eine hinreichende Menge Sklaven, Reis und Ochſen zu erhalten. Beſonders war das ſeit einiger Zeit der Fall, wo ihre Unternehmungen ein Häuptling leitete, Namens Schakamaef, von den Malgaſchen „Mangai-tſch-be," großer Räuber, genannt, deſſen Kühnheit ihn bei ſeinen Nachbarn ſo gefürchtet gemacht hatte, daß ſie glaubten, der böſe Geiſt unterſtütze ihn. Selbſt die Kinder wurden durch bloße Nennung ſeines Namens zur Ruhe gebracht.

Ich war noch zu ſchwach, um der Armee René's zu Pferde zu folgen, und ließ mich tragen. In Mitinander, einem Dorfe an dem Fluſſe gleiches Namens, der ſüdlich in den Gebirgen von Befurne entſpringt, und in ſüdöſtlicher Richtung weiter fließt, trafen uns der Prinz Ratef, Schwager des Königs, und der Major Ratſi-alu, mit einer Abtheilung von Owahtruppen, die jetzt den Vortrab machten. Sie beſtand faſt ganz aus Verbündeten von Emirne, die Dianampuine und Radama ſich unterworfen hatten, waren tatuirt und faſt ganz nackt, ſelbſt die Officiere trugen noch keine Uniformen, waren jedoch mit engl. Flinten ohne Bajonnette bewaffnet, und weit kriegeriſcher als die Betſimſaraken und Betanimenen, welche René unterwegs angeworben hatte, obgleich dieſe beſſer gekleidet waren.

In Vatu-mandre, dem Gränzdorfe der Betanimenen, das leicht zu einem guten Hafenplatze gemacht werden könnte, ſtieß noch ein Grieche, Nicolle, mit 300 Malgaſchen zu uns, und am folgenden Tage, dem fünften nach unſerem Auszuge von Tamatave, hielten wir vor dem Dorfe Maruſſic, einem Platze der Affrawarts. René hielt in einiger Entfernung davon, um zu erwarten, daß ſie mit Früchten und andern Bedürfniſſen uns entgegenkommen würden. Da dieß nicht geſchah, wurden die Palliſaden, die den Ort befeſtigten, durchbrochen, und das Expeditionscorps rückte ein. Niemand leiſtete Widerſtand, und wir glaubten ihn ſchon ganz verlaſſen, als wir plötzlich auf dem Marktplatze mit einem heftigen Gewehrfeuer empfangen wurden, das aus einigen Reismagazinen in einer Ecke des Platzes kam.

Mit Mühe hielt René die Betſimſaraken und Betanimenen zurück, die, als ſie ihre Gefährten fallen ſahen, ſich zur Flucht wandten, nur die Owahs hielten Stand. Darauf ließ er eine zweipfündige Feldſchlange herbeibringen, die ein ehemaliger Kanonier der Sipahis mit Kartätſchen lud, und nach drei Schüſſen ergaben ſich die Affrawarts. Die Owahs blieben zur Bewachung der Neuunterworfenen die Nacht über unter den Waffen, wir Andern ſuchten uns die beſten von dem Feuer am meiſten verſchonten Hütten, um uns zur Ruhe zu legen.

Mein Schlaf war ſo tief, daß ich nicht ſpürte, wie die Ratten meine Füße benagten, was am andern Morgen mein Diener mit Erſtaunen gewahrte. Dieſe Thiere ſind hier ſo häufig, daß ſie einen großen Theil der Ernte verzehren, und ich während meines Aufenthalts in Maruſſic einen beſondern Diener

Digitized by Google

bedurfte, der ſie, während ich aß, verhinderte, auf die Schüſſeln zu ſpringen. Gegen die Katzen aber, welche die Affrawarten „Sakatuſes Angatſch" (Genoſſen des Teufels) nennen, beſteht ein ſo großes Vorurtheil, daß derjenige als Zauberer dem Gottesurtheil verfiele, der eine aufzuziehen wagen wollte.

Da die Geſchäfte René mehrere Tage in Maruſſie aufhielten, nahm ich die Einladung des Sohnes eines der beiden Häuptlinge an, ihn auf die Biſonjagd zu begleiten, die aber von keinem beſonderen Intereſſe war.

Die ſchwediſche Verfaſſung.

(Fortſetzung.)

Dieſer Ausſpruch iſt für Schwedens Zuſtand höchſt bezeichnend, um ſo mehr, als ſelbſt Leute, die keineswegs für radical gelten, und ſogar von der Oppoſition in Schweden als ihre heftigſten Gegner betrachtet werden, ſich gleichfalls, wenn auch für ein Zweikammerſyſtem, doch nicht für eine Adelskammer erklärten, wobei denn auch bemerkt wurde, daß die Berechtigung, Fideicommiſſe zu ſtiften, nur von 1680—1810 gedauert habe. Man erkennt hierin den völlig verſchiedenen Gang, den die Entwicklung der Geſellſchaftsverfaſſung in Schweden machte, wo eigentlich nie ein Lehensſyſtem in unſerm Sinne herrſchte. Der Adel Schwedens beſtand urſprünglich mehr aus Clanhäuptlingen, wurde dann unter den langen Kriegen, während deren ſich Schweden aus der Knechtſchaft der Dänen befreite, und allmählich bis zum Rang der erſten nordiſchen Macht emporſtieg, zum Kriegsadel, und ſank ſchnell, als die kriegeriſche Bedeutung Schwedens geſunken war und die neuere Kriegsweiſe ſeine Stellung zum Volk veränderte. Bei dem Mangel einer zahlreichen und begüterten Bürgerclaſſe fehlte dann auch der Uebergang, und die Wage ſchwankte immer zwiſchen Bauernſtand, unterſtützt von König, auf der einen, und dem Adel auf der andern Seite. Der König war der Ausdruck des gemeinen Rechts gegenüber dem Vorrecht, und daraus erklärt ſich auch jetzt, warum in den Beſprechungen des Reichstages einige Aeußerungen, daß das Einkammerſyſtem die königliche Gewalt untergraben werde, eine ſo ſcharfe Entgegnung fanden. Eben ſo bemerkte Prof. Geijer denjenigen, welche auf das „Alter und die Stabilität der ſchwediſchen Repräſentation" hinwieſen, alt ſey ſie genug, aber mit der Stabilität ſey es nicht weit her, denn kaum ſeyen je fünfzig Jahre ohne Revolution vergangen, und dieſem unſeligen Zuſtand müſſe man einmal ein Ende machen. Bekanntlich ſchreibt ſich ſogar die Trennung der vier Stände auf dem Reichstage erſt von dem Jahre 1720 her.

Einen wunden Fleck trafen die, welche von der bevorſtehenden Bauernherrſchaft (bondevæld) ſprachen, und wenn man ihnen erwiederte, daß in Norwegen auf dem letzten Storthing nur zwölf Bauern geſeſſen, obgleich die meiſten Wähler Bauern geweſen, ſo traf dieſe Widerlegung keineswegs den rechten Fleck. Der Ausſchuß hatte dieſen ſchonungslos bloßgelegt, indem er den Punkt beſprach, aus welchen Materialien ein Oberhaus in Schweden zuſammengeſetzt werden könne; nachdem er den Adel, wie oben bemerkt, beſeitigt, über literariſche Celebritäten bemerkt, daß ſie keineswegs vorzugsweiſe conſervativ, und über den Reichthum, daß er allzu conſervativ für ſeinen eigenen Vortheil ſey, ward hinzugefügt, es ſeyen ſeit Jahrhunderten mannichfache Verſuche gemacht worden, Schwedens Glück durch Einführung eines für ſeine Kräfte unpaſſenden Staatsapparats zu befördern, Verſuche, die das Land nur allzu viel gekoſtet hätten. Hierin liegt der Hauptvorwurf, den man dem jetzigen Syſtem macht, daß es auf Luxus und Pracht mehr als auf den Nutzen berechnet ſey, und daß das arme Schweden dieſen Luxus nicht tragen könne; daher der lange, bittere Streit über die Militäreinrichtungen und über die Flotte: die Vertheidiger des alten Zuſtandes wollen ein möglichſt ſtarkes, ſtehendes Heer mit einem zahlreichen, wohlbezahlten Officiercorps, ſowie eine Linienflotte mit wohlbezahlten Capitäns und Lieutenants, während die Oppoſition ſagt, daß die ſtehende Armee und die Linienſchiffe doch dem einzigen Feind, den Schweden habe, keinen Widerſtand leiſten könne, dagegen eine zahlreiche Flotte kleiner Schiffe zur Vertheidigung der Schären und eine möglichſt ausgebildete Landwehr einen feindlichen Angriff mit Vortheil zurückweiſen könnten. Dieß iſt eines der zahlreichen Beiſpiele, wie die Anſichten über Verfaſſung in die ſpeciellen Fragen des Augenblicks aufs ſchärfſte einſchneiden und die Löſung erſchweren.

Es handelt ſich in Schweden im Allgemeinen — und dieß iſt im Laufe dieſes Reichstags oft und ſehr beſtimmt ausgeſprochen worden — um die Aufgabe, den Staatsluxus in Geſandtſchaften, Militär und Verwaltung, ein Luxus, der aus einer Zeit ſtammt, wo Schweden noch zu den erſten Mächten Europa's zählte, auf gleiches Niveau mit der wahren Bedeutung des Landes zu ſtellen, d. h. in allen Theilen zu beſchränken, und wie es im Privatleben ſchon jedem ſchwer fällt, eine auf großen Fuß eingerichtete Haushaltung auf beſcheidene Verhältniſſe zurückzuführen, ſo iſt daſſelbe in hundertfach verſtärktem Maaße in einem Staat der Fall. Aller Uebergang iſt ſchwer, doch ſcheint er leichter zu ertragen, als ein ſchneller Bruch mit der Vergangenheit. Daher konnte es nicht fehlen, daß Vorſchläge zu ſolchen Uebergängen gemacht wurden. Derjenige, welchen Freiherr von Sprengtporten in der Berathung am 28 September machte, iſt nicht nur wegen der bedeutenden Stellung dieſes Mannes wichtig, ſondern auch höchſt bezeichnend für die ſchwediſchen Zuſtände überhaupt. „Da der Ausſchuß," äußerte er in ſeiner Rede, „den Satz ausgeſprochen hat, daß unſere jetzige Vertheilung der Stände aufhören müſſe, um einer repräſentativen Staatsverfaſſung, gegründet auf allgemeines Wahlrecht und allgemeine Wählbarkeit Raum zu geben, ſtützte er ſeine Anſicht auf eine Meinung, die meiner Ueberzeugung nach von dem größten Theil der Schweden getheilt wird; auch ich billige den Grundſatz, weiche aber in ſo weit von dem Ausſchuſſe ab, als ich das Aufhören der Ständezertheilung (Ståndsfördelning) als das Ziel betrachte, wonach unſere Bemühungen ſtreben können und ſollen, dem wir uns aber für jetzt nicht nähern dürfen." Der Grund hievon liegt, wie er ſelbſt unumwunden ausſpricht, in der Gewißheit, daß ein ſolcher Vorſchlag, wie die gänzliche Abſchaffung der Verfaſſung

Digitized by Google

nach verſchiedenen Ständen, nicht von allen vier Ständen angenommen werden würde, und da die Nothwendigkeit einer Veränderung ſich täglich beſtimmter herausſtelle, ſo — den Schlußſatz bleibt er indeß ſchuldig — könnte eine ſolche Veränderung, wie die vom Ausſchuß vorgeſchlagene, nur mit Gewalt durchgeführt werden. Sein Vermittlungsvorſchlag geht nun darauf hinaus, daß ſämmtliche Reichsſtände eine gleiche Anzahl Mitglieder wählen, daß die bisher unrepräſentirten Claſſen gleichfalls das Recht erhalten ſollten, Mitglieder auf den Reichstag zu ſenden, daß dieſe ſo zuſammengeſetzte Repräſentation durch Wahl unter ſich oder ſtändeweis ſich zur Behandlung der Geſchäfte in zwei Abtheilungen theile, welche in derſelben Ordnung, wie in dem norwegiſchen Storthing berathſchlagten und Beſchlüſſe faßten, daß aber die Zertheilung der Stände beibehalten würde, und dieſe das Recht haben ſollten, in Fragen, wo es ſich um Aufhebung oder Einführung von Grundgeſetzen handle, wieder nach Ständen zu berathſchlagen.

Dieſer Vorſchlag iſt offenbar die Einleitung zu einer gründlichen Umwandlung aller geſellſchaftlichen Verhältniſſe, und der Verfaſſer verhehlt es auch nicht, daß er eine ſolche „gänzliche Wiedergeburt der ganzen Geſellſchaft“ (fullkomlig pånyfödelse af hela samhället) für nothwendig und unvermeidlich halte.

(Fortſetzung folgt.)

Die Orgelberge in Braſilien.

(Aus der Revue britannique. Monat September.)

Beim erſten Anblick hat die Stadt Rio Janeiro nichts, was für ſie einnähme. Die Straßen ſind außerordentlich eng und ſchmutzig, die Häuſer niedrig, von ſehr einfacher Bauart und ohne alle Symmetrie. Der Palaſt iſt ein ungeheures, häßliches Gebäude, und unterſcheidet ſich durch nichts von den geringern Wohnungen. Einige Soldaten ſtanden Wache, oder beſſer geſagt, lagen nachläſſig vor dem Thor, wo zwei Schildwachen ſchläfrig hin- und hergingen, die Flinte über die Achſel gelehnt und die Cigarre im Munde. Der Offizier, welcher den Poſten commandirte, hatte den Degen in der Scheide gelaſſen und hielt ſtatt ſeiner eine Pfeife in der Hand. In dieſem Augenblick ging eine Sklavin mit einem großen Waſſerkrug auf dem Kopf vorbei; der Offizier rief agoa! nahm das Gefäß, trank einen tüchtigen Zug, gab es dann der Frau mit den Worten wieder: „Meyto obrigado!“ und ſetzte ſeine beſchwerliche Arbeit vor der Pforte des Palaſtes wieder fort. Kurze Zeit darauf befand ich mich auf dem Obſtmarkt. Junge Negerinnen in weißen Kleidern, rothen Turbanen und mit langen goldenen Ohrgehängen ſaßen mit gekreuzten Beinen zu beiden Seiten des Marktes, vor ſich Körbe voll Bananen, Orangen, Feigen, Weintrauben, Mandeln und Limonen; weiterhin verkaufte man Zuckerrohr in kleine Stücke geſchnitten, das nicht ſehr einladend ausſah. Alle Frauen ſpielten auf einer Art von kleiner Viola, einem Inſtrument, das ſie ſelbſt verfertigen, und deſſen Ton keineswegs ſo ſchlecht iſt als man glauben ſollte. Es iſt aus weißem Holz gemacht und mit drei kleinen Eiſenſtäben verſehen, was ihm das Ausſehen einer Mausfalle gibt.

Rio Janeiro hat einige öffentliche Plätze, die groß, aber langweilig ſind; die einzige leidliche Straße iſt die von Ouvidor, das Quartier der franzöſiſchen Colonie. Hier trifft man Haarkräusler, Modewaarenhändler, Buchhändler, Goldſchmiede, kurz jede Art von Handel; aber der Preis der franzöſiſchen Waaren iſt übertrieben theuer, wenigſtens zwei Drittheile höher als in Paris. Ich beſuchte hierauf das Zollhaus und mehrere Kirchen, die durchaus nichts Merkwürdiges hatten. Nach dem Mittageſſen waren die Straßen ziemlich lebhaft. Die grünen Jalouſien der Fenſter waren halb geöffnet, und dahinter ſah man Frauen, welche entweder die Vorübergehenden muſterten, oder im Erdgeſchoß Beſuche von ihnen annahmen. Faſt in jedem Hauſe hörte man den Ton einer Guitarre oder Viola, von welchen Inſtrumenten die Einwohner wenigſtens zwanzig verſchiedene Arten haben.

Nachdem ich zwei Tage in der Stadt Rio Janeiro verweilt hatte, reiſte ich ab, um einen meiner Onkel zu beſuchen, der ein Gut in den Orgelbergen, 60 Meilen von der Hauptſtadt, beſaß. Ein Aufenthalt von mehrern Monaten daſelbſt ſetzte mich in den Stand, die Geſellſchaft und die Sitten der Gutsbeſitzer und der Bewohner des Innern des Landes kennen zu lernen. Um 6 Uhr des Morgens war ich zu meiner Reiſe nach der Fazenda de Sant Anna (alle Landgüter heißen hier Fazendas) bereit. Den erſten Theil der Reiſe machte ich zu Waſſer, da jeden Tag eine Barke von Rio Janeiro nach Piedade abgeht. Die Barke war leicht und mit einem dichten, feſten Dache aus Leinwand bedeckt; die Mannſchaft beſtand aus Eingebornen, nur der Steuermann war ein Genueſe. Mein einziger Reiſegefährte war ein Portugieſe, der anfangs zwei Stunden lang Bonbons verzehrte und dann einſchlief. Wir fuhren vor mehrern ſchönen Inſeln vorbei, auf welchen in wilder Ueppigkeit Kakosbäume, Reis, Obſtbäume und Blumen wuchſen. Einige dieſer Inſeln ſind bewohnt, aber die Häuſer, die man darauf gebaut hat, machen ihren Anblick nicht maleriſcher. Als wir an dem kleinen Dorfe Piedade ankamen, ſtiegen wir ans Land, und ich fand den Führer, den mein Onkel mir mit den Maulthieren geſchickt hatte, um mich in die Fazenda zu bringen. Dieſer Führer war ein junger Menſch, der das verſchlagenſte Geſicht hatte, das ich je geſehen habe, und in deſſen Phyſiognomie der Ausdruck eines wahren Mephiſtopheles lag. Er trug einen Turban, ein weites, weißes Beinkleid nach türkiſcher Art, goldene Ohrringe, aber weder Schuh noch Strumpf. Er war unter dem Namen des ſchwarzen Zwergs bekannt, und hatte ſich, wie ich ſpäter erfuhr, durch mehrere ſehr verwegene Streiche berühmt gemacht. Zwei Jahre vorher war er mit einer kleinen Negerin nach Congo entflohen und hatte mehrere verwegene Diebſtähle ausgeführt, wofür man ihn auf beiden Backen mit einem glühenden Eiſen gebrandmarkt hatte.

Als wir in Feleſchal am Fuße der Orgelberge ankamen, hielten wir in einem Gaſthof an der Straße, um zu übernachten. Hier befand ſich nur ein einziges Zimmer mit neun Betten; doch war ich glücklich genug, eines für mich allein zu bekommen, mit einem zerbrochenen Kaſten, der als Tiſch diente, drei Stühlen, einem Waſchbecken, zwei ſchönen plattirten Leuchtern und Wachslichtern, was mit den übrigen mehr als beſcheidenen Meubeln der Stube ſchlecht zuſammenſtimmte. Um 5 Uhr des Morgens waren die Maulthiere geſattelt und wir reiſten weiter. Vom Fuße der Gebirge an wurde der Weg abſcheulich, die Landſchaft war weit wilder, mit fürchterlichen Abgründen, und mehrmals waren wir genöthigt, abzuſteigen und unſere Maulthiere zu führen. Ich bemerkte eine Menge Papagaien und andere ſchöne

Vögel, doch am meiſten unterhielt mich der Flug der Colibri. Sie ſind nicht ſcheu, es iſt aber außerordentlich ſchwierig, ſie zu tödten, ohne ihrem Gefieder zu ſchaden. Die wilden Blumen, die in dieſen unbebauten Orten wachſen, ſind überaus reizend. Nach manchen Schwierigkeiten kamen wir um 10 Uhr auf dem Gipfel des Berges an und befanden uns im Eigenthum meines Onkels. Nach wenig Minuten kam ich an das Haus, wo ich mit offener Herzlichkeit empfangen wurde. Ein geflecktes Bärenfell hing wie ein Siegeszeichen an der Thüre; es war mit Zehen und Klauen beſetzt. Man macht hier oft Jagdpartien, die mehrere Tage dauern. Die Neger tragen die Lebensmittel und errichten für die Nacht kleine Hütten aus einigen Stangen und Palmblättern. Vor dem Haus war ein Lager von Maulthiertreibern, ein großes Feuer brannte unter einem Hangar, denn ſie waren eben beſchäftigt, ihren Feijao zu kochen. Alle trugen den Poncho, ein großes Stück Leinwand mit einem Loch in der Mitte, um den Kopf durchzuſtecken, große Strohhüte und weder Schuh noch Strümpfe, aber einen ungeheuren Sporn an der linken Ferſe und eine Gurte mit einem breiten Jagdmeſſer. Die Maulthiere, dreißig an der Zahl, weideten in der Nähe, zufrieden von ihrer ſchweren Laſt für den übrigen Tag befreit zu ſeyn.

Das Mittageſſen iſt eine Art table d'hôte; jeder Fazendeira iſt genöthigt offene Tafel zu halten, und jeder Vorübergehende, reich oder arm, vornehm oder gering, hält bei ihm wie in einem Gaſthof an, und iſſt, trinkt und ſchläft auf ſeine Koſten. Es gibt ſogar Tiſche, wo man die freien Schwarzen zuläßt, und Leute ohne Kleider, ohne Schuhe und Strümpfe machen oft von der Fazenda Gebrauch und nehmen Theil am Mittagsmahl.

Die Gaſtfreiheit in Südamerika iſt die Folge des Mangels an Gaſthöfen. Unter den reichen Fazendeiros, welche gewohnt ſind beiſammen zu übernachten, iſt es Sitte, ſich gegenſeitig Geſchenke zu machen, z. B. einen Sack Mehl, ein paar Ziegen, ein Schwein oder eine gewiſſe Menge Mais.

Die Küche iſt ein Gemiſch von engliſcher, franzöſiſcher und braſilianiſcher Kochkunſt, und wenn der Secretär und die franzöſiſchen Attachés einige Zeit in der Fazenda zubringen, ſo wenden ſie den größten Theil ihrer Zeit an, den ſchwarzen Koch zu unterrichten, wie er Paſtetchen, Fricandeaux und Vol-au-vent machen ſoll. Nach dem Abendeſſen trägt man gewöhnlich eine Schüſſel Feijao oder ſchwarzer Bohnen mit Speck auf; Schinken, junge Hühner, Papagaien, Tatous, Jacotineao, Eidechſen, dann etwas Nahrhafteres nach engliſcher Weiſe, wie Rindfleiſch, Hammel- oder Schweinefleiſch, machen gewöhnlich das braſilianiſche Mittageſſen aus; gleich nach dem Mittageſſen wird nach franzöſiſcher Mode der Kaffee herumgegeben, und Jedermann verläßt den Tiſch.

Der Tag meiner Ankunft war ein Sonntag, ein Tag des Vergnügens in der Fazenda. Alle Neger aus den verſchiedenen Theilen des Gutes, 180 an der Zahl, kamen mit ihren Kindern, die bei dieſen Gelegenheiten ſich jede Freiheit gegen ihre Herren herausnehmen. Sie ſchenken ſie, geben ihnen Obſt, kurz der Dominga bei ihnen gleicht den Saturnalien der alten Römer, mit dem Unterſchiede, daß die Heiden ſie nur einmal im Jahre feierten, während die chriſtlichen Sklaven Braſiliens alle Woche ſolche Feſte feiern. Die Neger leben von Mais, Feijao, Gemüſe und Fleiſch, doch in ſehr geringer Quantität. Ihre Taſſen und ihre Teller ſind aus einer Rinde gemacht, welche das Fayence ſehr gut erſetzt.

Am folgenden Morgen beſuchte ich den Garten, der mir faſt einen europäiſchen Anblick hat. Man ſah zwar darin den Kaffee-, Kokos- und Bananenbaum, aber in Vergleich zu den Beeten voll Artiſchoken, Erbſen, Rüben, Möhren und Kartoffeln in kleiner Anzahl. Das Räthſel löste ſich, als ich Hrn. Felix, den franzöſiſchen Gärtner, ſah, welcher ſeit 15 Jahren die Serra oder das Land bebaut, und der nach dem allgemeinen Urtheil Wunder für die Cultur der exotiſchen Pflanzen gethan hat. Er hat ſelbſt Monatroſen erhalten, was bisher in Braſilien ohne Beiſpiel war. Die Erdbeeren ſind in reicher Fülle, nur ſind ſie weniger gut als in England. Das Klima dieſes Gutes iſt dem Kaffee nicht zuträglich, und man findet in der That nur tauſend Kaffeebäume daſelbſt. Das Klima der Serra iſt in Vergleich mit Rio Janeiro ſo geſund, daß man ſie das Montpellier von Braſilien genannt hat. In der Nähe waren mehrere hübſche Schweizerhütten errichtet, welche von engliſchen Familien bewohnt wurden, die die übermäßige Hitze während der Monate Januar und Februar aus Rio Janeiro vertrieb; denn der Thermometer überſteigt in den Bergen ſelten 22° R., während er in der Stadt 26 bis 30° zeigt. Die Morgen und Abende ſind oft ſehr angenehm kühl. Im Monat Junius fällt der Thermometer bis auf den Gefrierpunkt.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Tunnel durch den Mont Cenis. In der Verſammlung der Scienziati italiani in Turin theilte General Rachia der geologiſchen Section die Nachricht mit, daß die Regierung eine neue Straße über den Mont Cenis anzulegen gedenke, etwa 2000 Fuß tiefer als der höchſte Punkt der jetzigen Straße, und mit einem Tunnel von 5 bis 6000 Fuß Länge.

•

Merkwürdige Pflanze aus Cayenne. Der junge Reiſende Melinon, deſſen wir bereits gedachten (ſiehe Nr. 214), hat abermals an das Pariſer Muſeum intereſſante, zum Theil ganz unbekannte Pflanzen geſchickt. Darunter befindet ſich auch ein Farrnkraut, deſſen runder, ſpiralförmig gewundener Gipfel und die darüber hineingebogenen Blätter völlig das Anſehen eines Schlangenkopfs haben. Dieſe Pflanze, die man noch nicht kennt, iſt vielleicht der Typus einer neuen Gattung. (Echo du Monde Savant vom 28 October.)

Mit dieſem Blatte wird **Nr. 128 u. 129** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt:** **Balladen.** Von Robert Southey. — **Das Ehepaar aus der alten Zeit auf dem Lande.** (Fortſ.) — **Der engliſche didaktiſche Dichter Cowper und ſein Hauptwerk „die Aufgabe" (the task.)** (Fortſ.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich [illegible] fl., halbjährlich [illegible] fl. und vierteljährlich [illegible] fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich [illegible] fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 313.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

8 November 1840.

Details einer großen ruſſiſchen Meſſe.

(Fortſetzung.)

Die Tuchwaaren.

In den Tuchläden des Goſtinnoi Dwor findet man jetzt meiſtens nur ruſſiſche Tücher: Wöhrmann'ſche Fabrik aus Livland, Malzow'ſche aus Orel und hundert andere aus Moskau, meiſtens von Edelleuten geſtiftete, und mit ihren Bauern bediente Fabriken. Doch mögen die Gewebe viel oder wenig taugen, ſie werden allemal den ausländiſchen nachgeſetzt, und ſogar die polniſchen Tücher, deren Name bei uns völlig unbekannt iſt, genießen in ganz Rußland eines großen, weitverbreiteten Rufes. Die Farben, welche den Ruſſen am wenigſten gut gelingen, ſind ſchwarz und blau. Auch viele deutſche Coloniſten haben Tuchfabriken in Rußland begründet, mit deren Producten ſie die Meſſen beziehen. So waren in Charkoff mehrere Coloniſten vom aſow'ſchen Meere, die aber ſo gute Geſchäfte machten, daß ſie, ehe ich ſie aufſuchen konnte, ſchon nach völliger Räumung ihres Lagers und Füllung ihrer Beutel an die Mareotis zurückgekehrt waren. Auch ein deutſcher Tuchweber aus Aachen, der jetzt in Jekaterinoslaw anſäſſig war, hatte große Quantitäten Tuch zum Verkauf angefahren, und ſein Aachener Credit beflügelte ſeine Waarenballen dermaßen, daß er bedauerte, nicht das Doppelte mitgebracht zu haben. Charakteriſtiſch für die Ruſſen ſind die Decken, mit denen die Zahltiſche in dieſen Tuchläden ausgeſchmückt ſind: ſie beſtehen aus einer Menge zuſammengenähter Adreſſen von guten Tuchfabriken aus allen Enden der Welt, die man an den Kanten der Tuchſtücke abgeſchnitten hat. Nicht wenig fällt die Billigkeit der Teppiche auf, meiſtens kleinruſſiſcher Producte, mit denen dieſe Läden ausgeſchmückt ſind.

Die Schlafrock-Tataren.

Eine eigene Art von Kaufleuten, die man in ganz Rußland zerſtreut findet, und die auch im Goſtinnoi Dwor Charkoffs hie und da als Anhängſel der Tuchbuden vertheilt ſtanden, ſind die ſogenannten „Schlafrock-Tataren." Sie ſind faſt alle ohne Ausnahme aus Kaſan, ſehen einer wie der andere aus, hübſch glattſeidig und goldig angezogen, und haben einer wie der andere dieſelbe Waare, vor allem ſchöne ſeidene Schlafröcke zu den billigſten Preiſen, von den eleganteſten und claſſiſchſten Formen und den hübſcheſten Stoffen; alsdann goldgeſtickte Saffianſtiefel, Pantoffel und Mützen, bei denen die Stickerei ſo geſchmackvoll iſt, wie die Form elegant und bequem. Man ſieht es dieſen Producten an, daß ſie einem alten, ſchon völlig ausgebildeten Induſtriezweige angehören, bei dem alles vollkommen berechnet, ausſtudirt und vollendet erſcheint. Wie lange wollen die deutſchen Schneider noch ſchneidern, bis ſie einmal einen ſolchen geſchmackvollen tatariſchen Schlafrock und ein Paar ſolche hübſche Pantoffel zu Stande bringen können. Die Tataren lehrten dieſe Kunſt den Ruſſen ſchon vor 400 Jahren, und ſeitdem blühen ſolche Schlafrockfabriken und Lederſtickereien in verſchiedenen Städten Rußlands. Einige Induſtriezweige verfallen bei einigen Nationen nie und kommen dagegen nie bei andern empor. Es gibt noch viele andere Dinge in Rußland, die man nur hier gut und vollkommen machen und kaufen kann, ſo z. B. Pfeifen und Pfeifenſchmuck, Thee, Kawiar, Eingemachtes u. ſ. w.; und ein ruſſiſcher Gardeofficier, der mit einem buchariſchen Schlafrock nebſt Pantoffeln und Goldkäppchen bekleidet iſt, türkiſchen Knaſter raucht, Thee trinkt, Kawiar frühſtückt und kiew'ſche Früchte ſpeist, iſt ein ſo vollkommen bedientes Weſen, daß kein Kritiker daran etwas ausſetzen könnte. — Auch mit kaſan'ſchen Shawls ſind in der Regel dieſe Tataren verſehen; ſie werden noch jetzt, wahrſcheinlich als ein alter, von den Tataren aus Aſien hieher verpflanzter Induſtriezweig, in der Nähe von Kaſan gemacht; ſie übertreffen die ruſſiſche Fabrikwaare in der Güte wie auch im Preiſe.

Nach der ungeheuern Quantität mit Gold und Silber geſtickter Pantoffel und Morgenmützchen, aus Saffian und Sammet von allen möglichen Farben, ſollte man ſchließen, daß die Morgentoilette der ruſſiſchen Herren im Ganzen viel eleganter ſeyn müßte, als die der Deutſchen. Es gab außer den Hallen des Goſtinnoi Dwor noch eine ganze Reihe von Magazinen, die bloß ſolche elegante Mützchen hatten, Stück für Stück 10 bis 15 Rubel, alle zu Tauſenden in Kiſten verpackt,

Digitized by Google

wie die Leipziger Lerchen. Unſere deutſchen Mützenmacher mag es wohl wundern, daß ſogar mit ihrem Artikel auf den ruſſiſchen Meſſen Geſchäfte en gros gemacht werden. Indeſſen iſt zu bemerken, daß auf keiner Meſſe ſo viele und große Maſſen von ſchon fabricirten Producten aller Art gleich fertig zu Markte gebracht werden, und ſo wenig rohe und ungeformte Stoffe erſcheinen. Es kommt einem zuweilen ſo vor, als wenn hier zu Lande ſchon alles gleich fabricirt und fertig wüchſe; ſo: Kleider en gros, Stiefel, Hüte, Strümpfe en gros, eingekochte Früchte, Honigkuchen en gros, eiſerne Töpfe, eiſerne Ketten, Geräthſchaften en gros.

Es kommt dieß wahrſcheinlich hauptſächlich daher, weil hier gleich an dem Platze, wo die Sache der Natur abgewonnen, ſie auch der Kunſt zur Geſtaltung überliefert wird. Die Gutsherren mit ihren Ackerbauern bearbeiten gleich an der Stelle, wo er wuchs, den rohen Stoff. Daher machen nur diejenigen rohen Stoffe in Rußland weite Wege, die fürs Ausland beſtimmt ſind, und ſammeln ſich dann auch natürlich bei den Hafenplätzen in großen Quantitäten. Zum Theil aber rührt es auch von einer gewiſſen Neigung der Ruſſen her, jedes ſelbſt unbedeutendſte Handwerk fabrikmäßig zu betreiben und das Product in großen Maſſen zu Tage zu fördern, welcher Neigung ſie mehr als wir nachhängen können, da keine Art von Gewerbszwang ihnen entgegenſteht. Auf welcher deutſchen Meſſe macht man ähnliche Beſtellungen wie dieſe: „tauſend Schock fertige Stiefel," „10 Kiſten goldgeſtickte Sammetmützen," „50 Kaſten eingekochte Säfte u. ſ. w."

Die Silberbuden.

Dem Goſtinnoi Dwor gegenüber liegen in einer langen Reihe die Kloſterbuden vom Kaufmann Jewſtratow erbaut; ſie werden auch wohl die „Silberbuden" genannt, weil die Silberwaare hier die am meiſten ins Auge fallende iſt. Unter den Silberhändlern war der Kaufmann Gubkin der größte. Er hatte für 700,000 Rubel Silberwaaren zu Markte gebracht. Außer in einigen ruſſiſchen Kirchen, wo zuweilen ganze Berge, Trophäen, Grabmonumente, Altargeländer und Altarportale aus maſſivem Silber gegoſſen ſind, erinnere ich mich nie eine ſolche Menge Silberglanz vereint geſehen zu haben, ſelbſt in Petersburg, Wien u. ſ. w. nicht. Es ſtanden hier ganze Reihen von ſilbernen Fruchtkörben aller Formen, maſſiv ſilberne Sſamowars *) von allen Größen und höchſt geſchmackvollen Figuren. (Alles was ſich bei den Ruſſen auf Thee bezieht, iſt geſchmackvoll). Entſchieden die meiſten Waaren aber bezogen ſich auf zwei ſehr entgegengeſetzte Lebensverhältniſſe, auf die Freuden der Tafel nämlich und auf die Ceremonien des Gottesdienſtes. Abendmahlbecher für jede Façon von Kirchen in ſo langen Reihen, wie die Bücher einer Bibliothek, daneben Champagnergläſer, ſo reich geſchliffen und verziert, wie die Zaarenkronen.**) Silberne Kreuze zum Gebrauche für die Kirchen, ſilberne Rahmen zur Einfaſſung von Heiligenbildern, in erſtaunlicher Auswahl, und daneben ein Gewimmel kleiner ſilberner und goldener Becher von der Form der chineſiſchen Theetaſſen mit Henkeln, aus denen man in ganz Rußland vor der Mahlzeit das ſogenannte Schälchen zu nehmen pflegt; ſogar ſilberne Schnapsflaſchen dabei, Suppenterrinen, Waſchſchüſſeln und Waſſerkrüge in Menge, ſo wie Etuis für Zahnpulver, Bartpinſel und andere Toilettengegenſtände, die der Wohlhabende in Rußland durchweg häufiger von Silber hat, als der unſrige. Man braucht ſich in Rußland nicht eben ſehr hoch zu verſteigen, um den Toilettentiſch eines vornehmen Mannes mit Silber beladen zu ſehen, wie eines Goldſchmieds Boutike, während man in Deutſchland oft königliche Schlafzimmer zu ſehen bekömmt, wo die Waſchbecken u. ſ. w. nur aus Porcellan oder gar aus Fayence ſind.

*) Waſſerurnen für die Theebereitung.

**) Ich weiß nicht, ob man noch ſonſt in einem Lande außer Rußland den Champagner aus Silber trinkt.

Neben dem ächten Silber erſchien auch das falſche Neuſilber zum erſten Mal auf dieſer Meſſe, aber es ſchien der ächten Waare wenig Schrecken einzuflößen, trotz ſeiner in ruſſiſcher Sprache gedruckten Empfehlungen von Prof. „Germbſtädt," Doctor „Natorje,"*) Director „Meineke" aus Berlin, und trotz ſeiner langen und prächtig gedruckten Preiscourante. An letzteren fehlt es auf den ruſſiſchen Märkten überhaupt keiner Waare; ſie ſind gewöhnlich ſehr prahleriſch auf Foliobättern in franzöſiſcher und ruſſiſcher Sprache gedruckt, und mit Arabesken und Randverzierungen mehr geſchmückt, als irgend ein Preiscourant der Leipziger Meſſe.

Auch zwei Optiker hatten ſich mit einer Menge geſchliffener Gläſer und phyſikaliſcher Maſchinen eingefunden. Der eine war ein Königsberger, der andere ein Commis des bedeutenden Moskauer Optikers Conl, welcher Schüler des Frauenhofer'ſchen Inſtituts zu Aufſehern ſeiner ruſſiſchen Arbeiter hat, und in allen größeren Städten Rußlands Verkaufsmagazine für ſeine Waare beſitzt. Ich ſah in ſeinem Laden eine Scheiben-Elektriſirmaſchine zu 300 Rubel, was auch ſelbſt in Deutſchland noch ein nicht ſehr unmäßiger Preis geweſen ſeyn würde.

(Fortſetzung folgt.)

Die ſchwediſche Verfaſſung.

(Fortſetzung.)

Wie aber Freiherr v. Sprengtporten die Schwierigkeiten, namentlich in dem Widerſtreben der privilegirten Stände ſah, und zu einem Mittelweg rieth, ſo fanden andere, obwohl gleichfalls für eine Aenderung geſinnt, die Gefahr auf der andern Seite, nämlich in der bis jetzt noch allzu geringen Bildung des Volks für die Ausübung ſo großer Rechte, als man ihm durch den Vorſchlag des Ausſchuſſes einräumen wollte. Indeß fehlte es aber auch nicht an Leuten, die, obwohl keineswegs Brauſeköpfe, doch weder die eine noch die andere Bedenklichkeit hegen, geradezu auf die norwegiſche Verfaſſung als Muſter hinwieſen, und eine gänzliche Verſchmelzung des Adels mit der Nation, d. h. eine Aufhebung aller Standesvorrechte, forderten. So äußerten ſich nicht nur die hervorragendſten

*) Auf ruſſiſche Weiſe verſtümmelte deutſche Namen.

Mitglieder des Bauernſtandes, ſondern auch Mitglieder des Bürgerſtandes, wie Wärn und Petré, und namentlich der letztere hielt im Ausſchuſſe dem Adel und dem Prieſterſtande eine Strafpredigt, worin er die ganze Kluft zwiſchen den ſtreitenden Parteien an den Tag legte, und namentlich dem Adel ſein früheres gewaltthätiges Verfahren gegen die Könige aus dem Hauſe Waſa vorhielt. Was er gegen die Biſchöfe vorbrachte, läßt ſich, trotz des gemäßigten Ausdrucks, mit dem Stärkſten vergleichen, was im engliſchen Parlament gegen die Anweſenheit der Biſchöfe im Oberhaus geſagt wurde.

Aber außer der Vergangenheit hob auch Hr. Petré einen in der Gegenwart höchſt verdrießlichen, für die Zukunft aber in der That verderblichen Umſtand hervor, nämlich die Verhältniſſe zu Norwegen. Es iſt in neuerer Zeit der Fall vorgekommen, daß eine gemeinſame Expedition Norwegens und Schwedens nach dem Mittelmeere gehen ſollte, und man konnte ſich über die Art der Ausführung nicht vereinigen; ebenſo erging es mit einer gemeinſamen Commiſſion, welche niedergeſetzt wurde, um die Maaßregeln bei einem allenfallſigen feindlichen Einfall zu berathen: man ging unverrichteter Dinge auseinander, weil die Norweger auf einer ausgebildeten, allgemeinen Landwehr, die ſchwediſchen Bevollmächtigten auf einer Unterhaltung ſtehender Truppen beſtanden, auf welche letztere die Norweger nicht eingehen wollten. Ja, es hat ſich der Fall ergeben, daß der König in ſeiner Eigenſchaft als König von Norwegen gewiſſe allgemeine Anſichten über die Organiſation des Militärweſens ausſprach und annahm, welche von den ſchwediſchen Militärbehörden öffentlich zurückgewieſen wurden. Dieſer Widerſpruch, der ſich nicht allein in dieſen militäriſchen Maaßregeln, ſondern namentlich auch in dem ſehr von einander abweichenden Wohlſtand beider durch gleiche Abſtammung und ſo gleiche Sprache ſo eng verbundenen Völker zeigt, muß zu einer Löſung kommen, und die ſchwediſche Verfaſſung allmählich, wenigſtens in ihrer günſtigen Wirkung auf den Wohlſtand des Volks, ſich der norwegiſchen nähern, wenn nicht die wachſende Unzufriedenheit Ausbrüche herbeiführen ſoll.

Es laſſen ſich gegen ſolche Befürchtungen allerhand Dinge einwenden, vor allem der Zuſtand des Volkes ſelbſt, namentlich der ſtädtiſchen Bevölkerung, der ſehr demoraliſirt geſchildert wird; auch mag man hie und da Zweifel gegen die Anſichten von Männern, wie Sprengtporten und Petré erheben, da dieſe beide vom Hofe perſönlich beleidigt wurden, und namentlich der letztere auf eine Weiſe, die einen perſönlichen Groll gegen den Adel, der ihm die Beſchimpfung anthat, rechtfertigt.*) Allein wenn auch die genannten Perſonen nicht aus ganz reinen Abſichten ſprachen und handelten, wenn auch Propſt Hallſtröm, derſelbe, welcher das Volk als noch nicht reif erklärte, mit ſeiner Behauptung gleichfalls völlig Recht hat, ſo benimmt dieß doch der Richtigkeit der allgemeinen Anſicht nichts, daß der übermäßige, vom Adel begünſtigte Staatsluxus mit dem verarmten Zuſtand des Landes unverträglich, und daß eine Vereinbarung über einen Mittelweg höchſt ſchwierig geworden iſt.

(Schluß folgt.)

*) Petré hatte ſchon auf dem vorigen Reichstag der Oppoſition angehört, und ſich gegen manche Maaßregel der Regierung ſtark ausgeſprochen. Als derſelbe aufgelöst wurde, gab der König, wie es herkömmlich iſt, den verſchiedenen Ständen ein Diner, und als Petré gleichfalls eintrat, wurde ihm angedeutet, daß er ſich entfernen ſolle, worauf die, welche noch nicht eingetreten waren, ſogleich mit ihm umkehrten. Freiherr von Sprengtporten, Gouverneur von Stockholm während der Aufläufe, die Cruſenſtolpe's Verurtheilung veranlaßte, wurde ſeiner Stelle plötzlich entlaſſen, angeblich, weil er die Anwendung von Militär mißrathen hatte.

Shakeſpeare-Geſellſchaft.

In London iſt gegenwärtig die Bildung einer Geſellſchaft unter dieſem Namen im Werke, deren Zweck iſt, Schriften, die auf die Schauſpiele Shakeſpeare's und ſeiner Zeitgenoſſen, ſo wie auf die Entſtehung und den Fortgang der dramatiſchen Kunſt und Dichtung in England vor der Unterdrückung der Theatervorſtellungen im Jahre 1647 Bezug haben oder dieſelben erläutern, herauszugeben oder neu aufzulegen. Einige dieſer Werke ſind noch im Manuſcript, viele andere, die noch unter Karl I gedruckt wurden, ſind ſo ſelten, daß man nur wenige Exemplare davon findet. Alles, was auf die Lebensgeſchichte der ältern Dramatiker und Schauſpieler, auf ihr Benehmen, ihren Charakter und ihre Anſichten Bezug hat, wird in den Geſchäftskreis der Geſellſchaft gehören. Es iſt gleichfalls die Abſicht, alle Schauſpiele aus den Originalabſchriften zu drucken oder wieder abzudrucken, begleitet von biographiſchen Skizzen und Noten. So hofft man mit der Zeit vollſtändige Sammlungen der zerſtreuten Werke ausgezeichneter und meiſt populärer Schriftſteller zu erhalten. Jedes Mitglied der Geſellſchaft ſoll jährlich ein Pfund bezahlen, aber kann ſich auch mit zehn Pfund für immer abkaufen. (Athenäum vom 24 October.)

Die Orgelberge in Braſilien.

(Fortſetzung.)

Eines Morgens ſetzten wir uns zu Pferde, um die Pflanzungen zu beſehen, die bedeutend ſind, und ungefähr eine Stunde von der Fazenda liegen. Sie beſtehen meiſtentheils aus Mais und Kartoffeln, und befinden ſich auf der Spitze eines vor kurzem noch von einem Urwalde bedeckten Berges; man ſieht noch unter den Maisähren die Spuren der Bäume. Das ganze Gut umfaßt gegen 22 Quadratmeilen. Uns begleiteten 15 bis 20 Hunde, die mehrere Eidechſen und Tatus tödteten, das gewöhnliche Wild eines Braſilianers. Als ich in den Hof des Hauſes zurückkam, fand ich daſelbſt einen Storch des Landes, eine herrliche Species, doch höchſt langweilig.

Gegen 50 Neger verrichteten den Dienſt im Hauſe, in der Küche und dem Garten der Fazenda. Der größere Theil arbeitet in den Pflanzungen, und jeder Sklave beſitzt ein kleines Stück Land, das er in der Zeit der Ruhe am Sonntag bebauen kann, und welches ihm eine jährliche Einnahme von 25 Fr. einträgt. Sie ſind alle ziemlich gut gekleidet, nur trägt kein Neger Schuh oder Strümpfe. Auch Strümpfe haben ſelbſt die Weißen im Innern des Landes ſelten. Sie gehen barfuß oder tragen Holzſchuhe. Die Rationen der Neger ſind ſehr ſtark, wenn ſie auch nur wenig Fleiſch eſſen. Doch welcher Bauer in Europa genießt dieſes in Menge? Ich habe die magere Koſt der Bauern in vielen Ländern geſehen, und kann verſichern, daß ſie ſich

Digitized by Google

mit der reichen und ganz nahrhaften Koſt der Neger Braſiliens nicht vergleichen läßt. Auch ſind dieſe Neger ſelten mit Arbeit überhäuft; ſie ſind kräftig, geſund und erreichen ein hohes Alter. In Indien wird der Mann, der die Kleider reinigt, die Pfeife nicht putzen, und die Zahl der Diener vermehrt ſich unendlich; doch ſind ſie wenig bekleidet, und ein wenig Reis reicht zu ihrem Unterhalt hin. In Braſilien dagegen erlangen die Sklaven gute Bekleidung und reichliche Nahrung. Will ein Herr ſeinen Sklaven am Sonntag arbeiten laſſen, ſo muß er ihm den Tag bezahlen, und nie unter einem Schilling. Das einzige, was ihrem Glück wirklich Eintrag thut, iſt die rohe Behandlung, der ſie häufig ausgeſetzt ſind. Oft erhalten ſie die härteſte Züchtigung auf den geringſten Verdacht, ohne daß ſie ſich rechtfertigen dürfen. Der Neger wird an einen Baum gebunden und zu 4 bis 500 Pritſchenhieben verurtheilt, die ſein Herr oft mit eigener Hand gibt. Selbſt die Frauen ſind von dieſer empörenden Behandlung nicht ausgeſchloſſen.

Im Allgemeinen haben die Neger ein gutes Ohr, und ſpielen faſt alle irgend eine Viola, die ſie ſelbſt verfertigen. Jeden Sonnabend Abend iſt ein Ball, wo ſie bis zum andern Morgen nach dem Schall einer kleinen Trommel tanzen; es iſt, glaube ich, dieſelbe, welche in Weſtindien Tam-tam heißt. Ihr Tanz iſt höchſt disharmoniſch, und der Anblick dieſes Tanzes muß, wie mir ſcheint, eine ziemlich richtige Idee von dem der Dämonen geben. Mitten in einer weiten Hütte, die als Ballſaal dient, zündet man ein großes Feuer an, um welches die Neger fröhlich herumtanzen und dabei den fürchterlichſten Lärmen man ſich denken kann, machen. Der Rauch iſt ſo dick, daß man nur zuweilen dieſe ſeltſamen Geſtalten ſehen kann. Von Zeit zu Zeit bemerkt man weiße Zähne und Augen, die auf entſetzliche Art vorſtechen, im nächſten Augenblick iſt alles wieder im dicken Rauch verſchwunden. Zur Nacht kommen ſie alle in die Fazenda, um den Segen zu verlangen, und gehen davon, wenn ſie die gewöhnliche Antwort sempre erhalten haben. Will ſich ein Neger verheurathen, ſo verlangt er die Erlaubniß des Senhor, der ſie verheurathet, ſcheidet, ihr Arzt, Chirurg u. ſ. w. iſt. Auf dem Gute war eine junge Frau von kaum 14 Jahren, die ſchon fünfmal ihren Mann gewechſelt hatte.

Diejenigen irren gewaltig, welche glauben, die afrikaniſche Race ſey nur ein Thier höherer Gattung, kaum mit Vernunft begabt. Die Mehrzahl der Neger iſt ſehr verſtändig, man braucht dafür nur die Leichtigkeit anzuführen, mit welcher ſie eine von der ihrigen ſo verſchiedene Sprache erlernen. Sie ſind ſehr liſtig, und zu allem Betrug trefflich geſchickt, die gewöhnliche Waffe des Schwachen gegen den Starken. Einige Zeit vorher hatte ich einen Engländer auf ein Landgut begleitet, das er in einiger Entfernung von der Fazenda beſaß, das er aber nur ſelten beſuchte, da ſeine Geſchäfte ihn gewöhnlich in der Hauptſtadt zurückhielten. Da er Sorge trug, ſo viel wie möglich ungemeldet zu kommen, ſo fand er das ganze Haus im Schlafe. Als wir die Wohnung erreichten, klopfte der Herr mit ſeiner Hand an die Thüre, worauf ein Sklave erſchien, deſſen Geſicht voll Verſchlagenheit und der wohl genährt war. Er verſah im Hauſe die Pflichten eines Intendanten und Kochs zu gleicher Zeit; er war geſchickt, doch ein durchtriebener Schuft, wie wir in der Folge entdeckten. Eine Stunde ungefähr nach unſerer Ankunft trug er ein treffliches Mittageſſen auf mit Bordeaux und Moſelwein, das uns nach den Strapazen des Wegs in dem wildeſten Lande der Welt herrlich ſchmeckte. Beim Frühſtück am folgenden Morgen hatte mein Freund die Idee, Champagner zu trinken, und forderte mich auf, ihn in den Keller zu begleiten, weil er fürchtete, ſeine Flaſchen möchten nicht alle in gutem Zuſtande ſeyn. Beim erſten Anblick ſchien alles in trefflicher Ordnung; doch als er eine Flaſche aufnahm, ſah er, daß ſie leer war, und wie groß war ſein Entſetzen, als er fand, daß, Branntwein und Liqueurs ungerechnet, 15 Dutzend Flaſchen Wein geleert und ſorgfältig zugeſtöpſelt und verſiegelt waren. Alle Sklaven wurden befragt, und man erkannte, daß der Schuldige der Intendant war, welcher zur Peitſche verurtheilt wurde. Demzufolge riß man ihm die Kleider ab und band ihn im Garten mit mehreren Stricken an Armen und Füßen an einen Baum. Ehe das Zeichen gegeben wurde, fragte man ihn, ob er den Wein verkauft oder ſelbſt getrunken hätte. „Ich habe ihn bis auf den letzten Tropfen getrunken!“ antwortete er. Ein Maulthiertreiber verſah das Amt des Henkers, und nach ſechs Hieben bat der Schuldige um die Gnade, daß man ihm die Bande abnähme, die ihn ſehr ſchmerzten. Doch kaum war er losgebunden, als er, ohne ſeine Hoſen mitzunehmen, aus allen Kräften davon lief. Alle Neger liefen ihm nach und wir blieben allein, zwar nicht ohne Hoſen, aber, was weit ſchlimmer war, ohne Mittageſſen. Wir waren ohne Koch, ohne Champagner und Cachaça, und fingen an, ernſtlich beſorgt zu werden, als mehrere Neger zurückkamen.

Endlich wurde das Mittageſſen aufgetragen, aber der Intendant erſchien erſt am andern Morgen mit einem Padrinho. Wenn ein Sklave ein Vergehen begangen hat und glücklich entkommen iſt, begibt er ſich in das Haus eines Nachbarn, der, nach den Geſetzen der Gaſtfreundſchaft, ihm einen Brief an ſeinen Herrn mitgibt, in welchem er ihn bittet, dem Schuldigen zu verzeihen. Iſt es das erſtemal, ſo wird gewöhnlich die Verzeihung ohne Rückhalt ertheilt; doch in dieſem Fall nützte ihm der Brief oder Padrinho nichts; er erhielt 100 Peitſchenhiebe, mit der angenehmen Ausſicht, die nächſte Woche noch 200 zu erhalten.

In Braſilien iſt es nicht gebräuchlich, die Stuten zuzureiten; die ſchönſten kommen aus Mecklenburg, vom Cap und ſind völlig wild. Man läßt ſie frei weiden, und wenn man ſie braucht, fängt man ſie mit dem Laſſo und führt ſie nach der Fazenda.

Auf dieſem Gute bedient man ſich viel der Steigbügel aus Buenos-Ayres, die aus Kupfer und ſo klein ſind, daß man kaum für die Fußſpitze Raum hat. Die Laſſadores tragen ſelten Stiefeln und ſtecken die große Zehe eines jeden Fußes in die enge Oeffnung. Gibt man einem Gaucho ein paar Stiefeln, ſo ſchneidet er ſogleich die Spitzen ab. In Buenos-Ayres tödtet man häufig die Stuten, um ſie zu eſſen, aber ſobald Fremde eine Stute reiten wollen, wie man es in allen Ländern thut, beſchuldigt man ſie der Barbarei. Auch die Pferde dreſſirt man ſelten vor dem fünften Jahre. Wenn es regnet, bedient man ſich eines eigenthümlichen Steigbügels, nämlich eines hölzernen Kaſtens, in den man den ganzen Fuß ſteckt. Das ſieht ſehr ſonderbar aus, doch muß man geſtehen, daß er der Abſicht völlig entſpricht.

(Fortſetzung folgt.)

Jasmin der Troubadour. Gegenwärtig lebt im ſüdlichen Frankreich ein Mann, Namens Jasmin, ſeines Handwerks ein Barbier, der ſeit einigen Jahren großen Enthuſiasmus unter ſeinen Landsleuten durch die Originalität und Kraft ſeiner poetiſchen Erzeugniſſe erregt. Er zieht von Stadt zu Stadt wie ein alter Troubadour, und gibt von Zeit zu Zeit Lieder, Fabeln und Gedichte, zum Theil im Styl Berangers, im provençaliſchen Dialekt, heraus. (Litt. Gaz. vom 24 October.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 314.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

9 November 1840.

Einführnng des Alpaca in England.

Seit einem Jahre ſind etwa 20 dieſer Thiere nach England gekommen. Sie zeichnen ſich durch eine außerordentlich lange Wolle aus, deren Stapel nicht weniger als 20—24 Zoll beträgt. Dieſe Wolle iſt durchaus frei von Fett, wodurch ſich das Thier weſentlich vom Schaf unterſcheidet; der Grund liegt darin, daß es nicht durch die Haut athmet, und darum keinen künſtlichen Schutz durch Einreibung von Theer und andern der Wolle ſchädlichen Subſtanzen bedarf, alſo auch nicht vor dem Scheeren gewaſchen zu werden braucht. Auch iſt das Alpaca, da es unmittelbar unter der Linie des ewigen Schnees in den Anden haust, ſehr ausdauernder Art, und nicht minder eigenthümlich iſt der Umſtand, daß die ſeidenartige Wolle ein völliger Schutz gegen eine zu allen Zeiten ſehr feuchte Atmoſphäre und gegen den Stromregen iſt, welcher vier Monate des Jahrs hindurch in jenem Theile der Anden Peru's unaufhörlich fällt. Ein Hr. Danſon, welcher der Naturforſchergeſellſchaft dieſe Mittheilung machte, glaubt, daß das Thier leicht in den Grampians und andern Gebirgen Schottlands fortkommen werde. Es kann nicht nur große Anſtrengungen ertragen, ſondern lebt auch von Bergkräutern, die nicht viel beſſer als verdorbenes Gras ſind, und kann in Zeiten des Mangels mit einer Handvoll Mais und ohne Waſſer mehrere Tage aushalten. Ihr Fleiſch hat einen Wildpretgeſchmack, und wird gewöhnlich von den Peruanern gegeſſen, die deren gegen 4 Millionen jährlich ſchlachten ſollen. Im Jahre 1839 ſoll eine Million Pfund Alpacawolle in England eingeführt worden, und dieſe Maſſe im Jahre 1840 auf drei Millionen geſtiegen ſeyn. Nach Hrn. Danſons Angabe finden ſich weiße und ſchwarze Alpacas ungefähr in gleicher Zahl, und die weiße Wolle nimmt die Farbe ſehr gut an.

Details einer großen ruſſiſchen Meſſe.

(Fortſetzung.)

Die Buchläden.

Die Kunſt des Optikers dient der Wiſſenſchaft, und die ruſſiſchen Buchhändler, dieß berückſichtigend, haben ſich daher gleich mit ihren Waaren daneben gelegt. — Commiſſionäre von Schireinoff und Glaſſunoff, Namen, welche mit dem ruſſiſchen Buchhandel ſchon eben ſo verſchwiſtert ſind, wie die von Cotta und Brockhaus mit dem deutſchen, hatten die Meſſe mit neuen Artikeln bezogen. Einer jener Commis, Hrn. Timotheus Abrahams Sohn (prächtige Namen ſind bei den geringſten Ruſſen ſehr gewöhnlich, und ſelbſt Leibeigene und Bediente haben ſo prunkende Namen, — Philaret, Kallophilos, Seraphim, Euphemius, Athanaſius, — daß, wenn ſie ſich unter einander anreden, man oft meinen ſollte, die Erzväter converſiren zu hören, alſo Thimotheus Abrahamowitſch hatte die Güte, mir die Wohlgeruchbüchſen ſeiner Literaturſchätze zu öffnen. Er ſagte, daß die Charkoffer Meſſe jährlich mehr in Büchern mache, und daß, ſo unbedeutend noch jetzt das eigentlich hier erſt beginnende Geſchäft, ſo bedeutend doch die Ausſicht in die Zukunft wäre, und ich bemerkte auch hier wieder, was ich ſchon in vielen ruſſiſchen Buchläden zu bemerken Gelegenheit hatte, daß man im Ganzen hier ſchon ſehr gut druckt. Nie hat man in Rußland auf ſo ſchlechtem Papier und mit ſo ſchlechten Lettern gedruckt, wie noch vor wenigen Jahrzehnten in Deutſchland, ja, wie noch jetzt hie und da. Die erbärmlichſte ruſſiſche Gouvernements-Stadtzeitung wird doch auf beſſerem Papier und mit mehr äußerem Anſtande gedruckt, als in Deutſchland viele berühmte Blätter, z. B. die Göttinger Gelehrten Anzeigen, der Hamburger Correſpondent, die Voſſiſche Zeitung und andere. Wie es möglich iſt, daß in dem Lande, wo die Buchdruckerkunſt erfunden wurde, die glänzenden Producte des Geiſtes noch in ſo mißfälligem Gewande erſcheinen können, wird kein Ruſſe begreifen.

Wein- und Meuble-Magazine.

Nach den Buch- und Silberläden kommen ein Paar Weinkeller in derſelben Straße, danach wieder eine Budenreihe mit „Bumaſchni Towar" (Baumwollenwaare), und endlich bilden Meuble-Magazine den Schluß. Unter den Weinkellern war auch der eines Deutſchen, Klitſch aus Duderſtadt, der ſeit dreißig Jahren durch Weinverkauf in Rußland ein bedeutendes Vermögen ſammelte; er hat ein großes Lager in Moskau und andere in Charkoff und andern Städten; in der Krim, in der Nähe des alten Soldaja (jetzt Sudakk), beſitzt er große Wein-

Digitized by Google

berge, auf denen er jährlich 1000 bis 1200 Pipen Wein *) erzielt. Den franzöſiſchen Wein bezieht er von Hamburg, und für die deutſchen macht er jährlich eine Reiſe nach Frankfurt, von wo er für durchſchnittlich für 500,000 Rubel über Petersburg kommen läßt.

Die Meuble-Magazine von Charkoff gehören durch ihren Reichthum und ihre Vollſtändigkeit nicht zu den unintereſſanteſten Artikeln der Meſſe. Es iſt ohne Ausnahme durchweg ruſſiſche Waare, denn die deutſchen Meiſter, die ſolider und daher theurer arbeiten, können die Waaren nicht ſo billig ſtellen, als wie es ein Magazinbeſitzer verlangt, und arbeiten daher lieber auf eigene Hand, während die Ruſſen ſich gern einem ſolchen Speculanten übergeben, der ihrer dreißig in ſeine Dienſte nimmt, und mit anderen dreißig Contracte abſchließt, vermöge deren ſie alle ihre Arbeit ihm abliefern müſſen. Die Charkoffer Magazine, in denen man Mahagoni- und Spiegelglanz nicht entbehrt, verſorgen die ganze Ukraine und einen großen Theil der ſüdlichen Steppen mit Sopha's, Kartentiſchen, Toilettenſpiegeln, Commoden und Bureaux, und machen damit ſogar Geſchäfte nach der Krim und ans aſow'ſche Meer, wo überall Civiliſation jetzt durchſickert, und Luxus und Comfort verbreitet. Die auf Schleifen rutſchenden und auf vier Rädern rollenden Sitze, die Schlitten und Wagen, ſind hier ebenfalls in großen Magazinen verſammelt; in einem derſelben fand ich 150 dergleichen bis zur letzten Politur fertig, in langen Linien aufgeſtellt; in der einen Linie die eleganten von Pelzwerkverbrämung und Silberbeſchlägen glänzenden Schlitten, in der andern die leichten „Britſchki's," in der dritten die „Kaleſchki's" (Kaleſchen), ſo wie in einer vierten und fünften große Reiſewagen, mit Kaſten, Koffern und allem Zubehör verſehen. Sie wollen lieber alles gleich fertig haben, daher ſie nicht gern Beſtellungen machen auf erſt ſpät zu liefernde Arbeit; auch dieß iſt mit ein Grund der Erſcheinung jener vielen Magazine mit ſchon fertigen Sachen. Bei uns können ſolche Magazine nicht beſtehen, weil man ein wohlbegründetes Mißtrauen gegen ſie hat. In Rußland können die auf Beſtellung Arbeitenden nicht beſtehen, weil der Beſteller indeß die Luſt an der Sache verliert und wieder abbeſtellt; man kommt heute an, hat nichts vorbereitet, wünſcht aber noch vor Abend die Zimmer zu meubliren; ob die Meublen dauern werden, iſt einerlei, wenn nur welche da ſind, und ſie nach etwas ausſehen. Oder man entſchließt ſich, übermorgen abzureiſen; es findet ſich, daß einige Kaleſchen für die Reiſekarawane fehlen, wie könnte man auf ihre Anfertigung warten, man muß ſie auf der Stelle fertig kaufen können. Es wird Jemand durch Gunſt des Glücks und ſeiner Gönner zu einem bedeutenden Poſten befördert; er wirft ſeine alten Geräthe in die Polterkammer, und wünſcht ſich auf der Stelle in ſolcher Umgebung zu zeigen, wie es ſeiner neuen Würde angemeſſen iſt. Die Schlitten u. ſ. w. müſſen in Magazinen zum Verkaufe fertig ſtehen.

(Fortſetzung folgt.)

*) Die Worte „Pipen," „Oxhoft" und andere ſolche Ausdrücke ſind von uns zu den ruſſiſchen Weinhändlern übergegangen.

Die ſchwediſche Verfaſſung.

(Schluß.)

Wir ſchließen unſere Mittheilung mit einer kurzen Skizze des Zuſtandes der verſchiedenen Claſſen Schwedens, einer Skizze, aus der zugleich hervorgeht, welche Claſſen unter der Benennung eines fünften Standes beſonders gemeint ſind, und wie ſehr Geijer Recht hat, wenn er darauf dringt, daß man vor allem den ärmern Theil des Volks heben müſſe, und zwar nicht bloß mit Strafen und Zwang, ſondern durch edlere Motive. Wir haben ſchon erwähnt, daß vier Fünftheile bis fünf Sechstheile des ſchwediſchen Volks vom Ackerbau leben; die niederſte Stellung iſt die der Knechte, die ſelbſt geſetzlich noch von ihren Herren wegen Nachläſſigkeit geprügelt werden können, ohne daß der Knecht klagen kann; der Austritt nach ſechs Monaten und gehöriger Aufkündigung ſteht ihm jedoch frei. Dieſe Gewalt drückt dem Benehmen auch der gebildeten Stände gegen die niedrigen einen fatalen Stempel auf. Die nächſte Claſſe iſt die der Torpare oder Frohner, verheurathete Ackerknechte, jedoch in ſehr verſchiedenen Verhältniſſen, indem ſie bald für ein angewieſenes Stück Land ein Gewiſſes an Korn und Geld, ſo wie eine gewiſſe Anzahl Arbeitstage geben, bald täglich für den Herrn arbeiten und Lohn erhalten; ihre Stellung iſt der der engliſchen Cottagers ziemlich gleich. Sie ſind aber immer ziemlich unfrei, müſſen, wie die erſte Claſſe auch ein Kopfgeld zahlen, ſo wie mehrere Abgaben an Geiſtliche und Gemeindebeamten. Außer der Conſcription, die ſchwer auf dieſer Claſſe laſtet, weil ſie während des Sommers von ihren Arbeiten zu den Exercitien abgerufen wird, iſt auch noch die Einrichtung der Korngeſetze ſehr läſtig für ſie. Der fiscale Geiſt der Regierung und die Habſucht der Gutsbeſitzer haben den Zoll auf Korn zu hoch angeſetzt, ſo daß die Regierung, ſobald die Ernte fehlt, plötzlich genöthigt iſt, ihn zu vermindern. In Folge dieſes häufigen Wechſels ſcheuen ſich die Kaufleute, Korn einzuführen, wenn der Preis mäßig iſt, und führen es erſt dann ein, wenn der Schrecken die Preiſe bereits in die Höhe getrieben hat, ſo daß dieſe oft auf das Dreifache des Gewöhnlichen ſteigen. Bei einem mäßigen Zoll, der keiner Veränderung ausgeſetzt wäre, würde der Preis ſelten oder nie das Doppelte des gewöhnlichen überſteigen.

Die nächſte Claſſe ſind die Eigenthümer von Hemmans oder Theilen von Hemmans. Ganz Schweden iſt in 65,596 Hemmans getheilt, von denen 21,580 politiſche Vorrechte und mehr oder minder große Abgabenfreiheiten genießen *), und 44,015 zahlen alle Laſten und haben kein Wahlrecht, was jedoch durch den vorigen Reichstag abgeſtellt wurde, ſo daß jetzt alle, die zur Bauernclaſſe gehören, wahlfähig und wählbar ſind; indeß ſind die Beſtimmungen hierüber ziemlich ungenau und laſſen manchen Intriguen und Willkürlichkeiten Raum. Die Claſſe über dem Bauernſtand ſind die Standesperſonen, die in Aemtern, durch Handel oder Gewerbe Geld erworben und Län-

*) Daher der frühere Vorſchlag Graf Björnſterna's, eine Ausgleichung der Hemmantalsränt zu bewerkſtelligen, und der auf dieſem Reichstag geſtellte Antrag, ſie ganz abzuſchaffen.

dreeien für ihre Familien angekauſt haben. Man eeclnet ihee Anzahl auf 72,000 und ſie beſitzen etwa den fünſten Theil des geſammten Nationalvermögens, zahlen alſo auch den fünſten Theil allee Steuern; da ſie aber weder Bauern noch Städtebewohner ſind, weder zum Adrl noch zum Prieſterſtande gehöeen, ſo ſteht ihnen kein Antheil an der Repräſentation zu, obgleich bei ihnen geeade ſich Unabhängigkeit und Bildung vereinigen. Dieſe Claſſe iſt im Verhältniß zu ihrem Vermögen und ihren auf Billigkeit gegründeten Anſprüchen am übelſten daran: ſie können ihre Söhne nicht in den Civil- und Militärdienſt bringen, weil ein habſüchtiger armer Adel, unterſtützt von dee Regierung, daein das Monopol hat. Im Kirchendienſt haben ſie die Concurrenz des Prieſterſtandes zu beſahren, dem es nicht ſchwer wird, Fremde auszuſchließen, und im Handel und Gewerbe habrn ſie bei dem herrſcheuden Zunftzwang die nämlichen Schwieeigkeiten gegen ſich.

Die Art dee Wahl zum Reichstag iſt höchſt ſonderbar und unbeſtimmt. Die Hemmanbeſitzer jedes Härads oder Gerichtsdiſtricts kammen zuſammen, und wahlen Einen Repraſentanten aus dem Bauernſtande, dee in dem Härad wohnt und Eigenthum beſitzt, und nie vorher zu einer andern Claſſe gehörte, dir Wahlrechte beſitzt. Dieß ſchlirßt alle Standesperſanen aus, die als Stadtebürger ſich im Handel oder ſanſtigen Geſchäften Vermögen erworben, und aufs Land zurückgezogen haben; es ſchließt alle diejenigen aus, welche mit adeligen Familien verbunden ſind, weil dieſe als durch die Adelskammer repräſentiet betrachtet werden. Zwei oder drei Härads können, wenn es den Wahlmännern gefallt, ſich vereinigen, und nur Einen Repräſentanten ſchicken, um dir Koſten zu ſparrn, da ſammtliche Repräſentanten, mit Ausnahme des Adels, während des Reichstags von ihren Conſtituenten bezahlt ſind. Ein Gleiches können dir Städtr thun, denn dieſe Laſt iſt bei der durch den verwickelten Geſchäftsgang herbeigeführten langen Dauer der Rrichstagr ſehr bedeutend, und drückt auf manchr Härads und Städte ſo ſchwer, daß ſie durch Strafen zur Wahl eines Repräſentanten gezwungen werden müſſen. Die Geiſtlichkeit wählt ihre Mitglieder durch die Conſiſtorien, während die Biſchöfr von Standes wegen Sitz und Stimme haben. Wie der ſchwediſche Adel repraſentirt iſt, haben wir früher ſchon eewähnt: jedes Familienhaupt iſt an und für ſich Mitglied des Ritterhauſes, zu welchem Endr auf letzterem genaue genealogiſche Büchee gehalten werden. Dir Zahl der Familien betragt etwa 2500, aber viele ſind ſo in Armuth verſunken, daß ſie nicht auf dem Ritterhauſe erſcheinen können, andere dagegen ſind unzufrieden mit dem Dynaſtiewechſel, und bleiben auf dem Lande. Die auf dem Reichstag erſcheinende Zahl beträgt gewöhnlich nicht völlig 500. Früher konnee nur ein Adeliger privilegirtes, d. h. mehr oder minder ſteuerfreies Land kaufen, nun ſind zwar die Steueeexemptionen nicht aufgehoben worden, allein das Recht, ſolche Güter zu kaufen, wurde frei gegeben, und ſo ſind ſeit verhältnißmaßig kurzer Zeit, nämlich im Laufe von 13 Jahren, für 8 Millionen Thlr., oder der neunte Theil dee adelichen Güter, in die Hände von Bürgerlichen übergegangen.

Der Adel beſteht ans etwa 13,500 Individuen, mit einem Vermögen von 67 Millionen, die Geiſtlichkrit aus 14,000, mit einem Vremögen von Einee Millian, die Bürgerſchaft aus 66,000 Seelen, mit 38 Millionen Vermögen, der Bauernſtand aus 2 Mill. Menſchen, mit etwa 180 Mill. Thlrn. Vermögen. Die 72,000 Standespeeſonen, mit ungefähr 60 Millionen, ſind gae nicht eepräſentiet. Es ergibt ſich hieraus klar, von wem einr Aenderung in der ſchwediſchen Verfaſſung ausgehen muß, von den Bauern, unterſtützt von der königlichen Gewalt; dieß iſt um ſo wahrſcheinlicher, als früher der Bürgerſtand, wie ſchon erwähnt, ſich mehr zu den privilegirten Ständen hielt, und wenn ſchon damals dir Wahrſcheinlichkeit füe eine Veränderung war, ſo iſt dieſe jetzt durch den Zutritt des Bürgerſtandes bedeutend geſtiegen. Man ſieht nicht ab, wie man aus dem Gewirre herauskommen ſoll, ſo lange die Zertheilung der Stände bleibt: die nicht repräſentirten Claſſen, ſowohl die Standesperſanen, als die Armen, welchr unter dem Bauernſtande ſteben, klagen über Beeinträchtigung; in welche Claſſe ſoll man zum Beiſpiel die Standesperſonen ſchieben? Sie gehören ihrer Geburt und ihren Verbindungen nach allen vier Standen an: wozu nun einen fünften, der keine ſpeciellen Intereſſen repraſentirt. Es wäre durch einen fünften Stand, den man im Geunde nur aus den Standespeeſonen bilden könnte, da die ärmeren Claſſen, denen Peofeſſor Geijer gleichfalls ein Wahlrecht vindicirt, keine Repräſentanten bezahlen könnten, zwar wieder in ſtreitigen Fallen eine Entſcheidung möglich, allein es würdr dadurch für die privilegirten Claſſen nicht das Mindeſtr gewonnen, da derſelbe in der That nur den Bauernſtand verſtärken könnte; zudem wärr einem der ärgſten Uebelſtände, dem ſchleppenden Gang auf dem Reichstag, nicht abgeholfen, und um aus dieſem herauszukommen, müßte man wieder auf einr Aufhebung der Ständevertheilung dringen, wobei der Adel und Prieſterſtand gewiß in der Minorität blieben. Eine Entſcheidung läßt ſich vielleicht verzögern, aber abwenden wohl nicht mehr, da der Adel ſelbſt zu viele Mitglieder zählt, die auf einr Veränderung bringen, und ſollte auch ein Zweikammerſyſtem angenommen werden, ſo muß doch die jetzige perſonelle Repräſentation drs Adels aufhören.

Die Orgelberge in Braſilien.

(Fortſetzung.)

Seit kurzem herrſchte große Freude im Lande über den Tod eines berüchtigten Räubers, der lange Zeit das Eigenthum befeindet hatte. Der Name dieſes neuen Fra Diavala war Hr. Karl, ein Schweizer von Geburt, der Frieſchal am Fuße des Berges bewohnte. Er hatte viel Geld durch den Raub von Sklaven und Maulthieren gewonnen, war mehr als einmal wegen begangener Mordthaten in der Serra zum Tode verurtheilt worden; aber da in dieſem Lande nichts leichter iſt, als die Richter durch Geld zu gewinnen, ſo war Senhor Carlos, kaum eingefangen, ſchon wieder in Freiheit geſetzt worden. Wenige Tage vor ſeinem Tode raubte er noch einige Neger, die einem Fazendeiro in der Nachbarſchaft gehörten, und verbarg ſie in ſeinem Hauſe in Frieſchal. Der Beraubte aber folgte ihm, und als er vor ſeiner Thüre angekommen, verlangte er mit großem Geſchrei eingelaſſen zu werden.

Da Carlos nicht hören wollte, fing er an auf die Wohnung zu ſchießen. Zwei Tage lang verbarg ſich der Räuber, am dritten beſtieg er ein Pferd und wollte die Berge erſteigen. Der Kläger rief ihn an, ſtill zu ſtehen, und da er das nicht that, nahm er ſich ſelbſt Recht, ſchoß auf ihn, verwundete den Räuber und erlegte ihn bald ganz. Dieſer Mann rühmte ſich öffentlich ſeiner That und die Behörden riefen ihn nicht zur Rechenſchaft, denn im Grunde waren ſie alle froh, einen Räuber wie Carlos los zu ſeyn. Es war ein großer, ſchöner Mann, und die Fazendeiros, die ihm begegneten, verfehlten nie ihn zu grüßen, da Niemand wußte, wer zunächſt erwählt werden würde, Tribut zu zahlen. Ein anderer berüchtigter Bandit war ein halbes Jahr vorher auf gleiche Weiſe getödtet worden. Es war ein Portugieſe, der die Neger zu Dutzenden wegzufangen und zu morden pflegte.

Der Abend vor Weihnachten iſt hier wie in Europa ein Feſttag. Alle Neger kamen in die Fazenda und führten zum Schall der von den geſchickteſten Spielern geſpielten Violen einen Tanz der Creolen auf, in den ſich die Spielenden zuweilen ſelbſt miſchten. Dieſer Tanz iſt bei weitem nicht ſo barbariſch, als man denken ſollte. Einige Figuren ſind ſogar gefällig und contraſtiren ſehr mit dem monotonen Tanz, den der Tam-tam begleitet. Sie ſetzten ihre Spiele die ganze Nacht fort, und am frühen Morgen des andern Tages wurden Kleider unter ſie vertheilt, die zum großen Theil aus den Fabriken in Mancheſter kommen, z. B. Tücher, Turbane, Mäntel, Beinkleider und Frauenröcke. Alle dieſe Waaren gehen nach Braſilien, wie in alle andern Länder. Ich erinnere mich, daß ein Engländer von ſeinen Reiſen in Südamerika einen Poncho mitbrachte, den er als eine Seltenheit des Landes zeigte, und einem ſeiner Freunde ſchenkte, der eine Sammlung von ſolchen Sachen hatte. Unglücklicherweiſe war das erſte, worauf die Augen des Freundes fielen, der Name des Fabrikanten in Mancheſter, aus deſſen Werkſtätte derſelbe Poncho hervorgegangen war und jetzt alſo in ſein Vaterland zurückkam.

Die Kinder tanzten den Creolentanz am Weihnachtsmorgen, und Jedermann ſchien entzückt über ihre Talente von dem 80jährigen Jäger mit weißen Haaren bis zu den Kindern, die kaum die Wiege verlaſſen hatten. Ein Ochſe wurde geſchlachtet und unter die Sklaven vertheilt, während wir andern von europäiſcher Farbe ein wahres Weihnachtsmahl einnahmen, beſtehend aus einem welſchen Hahn, roast beef, Plum-pudding und Champagner.

Im ganzen Innern von Braſilien habe ich kein Haus gefunden, wo ſich die Töchter oder überhaupt die Frauen des Hauſes zeigten. Ich brachte einen ganzen Tag bei einem der gaſtfreieſten Männer in der Nachbarſchaft zu, der Vater einer zahlreichen Familie war, aber keine einzige der Damen war ſichtbar. Von Zeit zu Zeit zwar bemerkte ich lachende Geſichter, die durch ein Loch in der Thüre ſahen, doch ſobald ich die Augen dahin wandte, verſchwanden ſie. Dieſe Sitte iſt allgemein, und die Folge davon iſt, daß die Heurathen faſt auf chineſiſche Weiſe geſchloſſen werden. Wenn nämlich ein Mann ſich zu verheurathen wünſcht, ſo geht er zu dem Mann, von dem er hört, daß er erwachſene Töchter hat, ſagt ihm, daß er wünſche, ſein Eidam zu werden, und daß er ſo und ſo viel Sklaven und Kaffeebäume beſitze. Findet der Papa, daß die künftigen Eheleute genug Sklaven und Kaffeebäume beſitzen, um bequem leben zu können, ſo nimmt er den Antrag an, und ſtellt den Heurathscandidaten ſeiner künftigen Gattin vor, die wahrſcheinlich ihren Bräutigam zum erſtenmal ſieht. Das bezieht ſich übrigens nur auf die Bewohner des Binnenlandes, auf die kleinen Fazendeiros; denn in Rio Janeiro gehen die Dinge, wie anderwärts. Dieſe Bewohner des Landes ſind faſt ganz ohne Schulbildung; Leſen und Schreiben gelten als große Wiſſenſchaften, und unter den Frauen beſonders herrſcht die vollkommenſte Unwiſſenheit.

Vor einigen Tagen kam eine zahlreiche Cavalcade in die Fazenda. Es war ein alter Caçadore, der Nimrod dieſer ungeheuren Wälder, begleitet von ſeiner Frau, ſeinen beiden Töchtern und einer unzähligen Menge Kindern. Die Erſcheinung einer „weißen Frau" in der Fazenda von Santa Anna war ein ſehr ſeltenes Ereigniß, und wir alle begaben uns in den Hof, um unſere neuen Gäſte zu empfangen, die gewiß eine ſeltſame Gruppe bildeten. Der alte Jäger trug einen langen, weißen Bart, und ſah ganz aus, als ſey er in den Wäldern geboren und erzogen worden; er war faſt eben ſo wild als die Thiere, die er verfolgte. Aber die Kleidung der Töchter war einzig in ihrer Art. Obgleich wir in der Regenzeit waren, trugen ſie weiße, ſehr leichte Kleider, von oben bis unten geſtickt, dunkelgrüne Männerhüte mit goldenen Borden und künſtlichen Blumen geziert, und blaßrothe Schuhe mit ſehr dicken Sohlen, die bis an die Knöchel heraufgingen. Beim Mittageſſen verſuchte ich ein Geſpräch mit den jungen Mädchen; ſie gingen zum erſtenmal nach Rio Janeiro, um einer Taufe beizuwohnen. Das war das einzige, was ſie mir ſagen wollten; übrigens zeigten ſie ſich ſehr ſchweigſam, und begnügten ſich, ihr Fleiſch mit Mehl zu beſtreuen, wozu ſie beide Hände brauchten. Der Jäger aß wie ein Vielfraß: der Appetit eines Jägers iſt zum Sprüchwort geworden; doch dieſer, glaube ich, übertraf alle ſeine Cameraden. Man trug z. B. Käſe auf, den man in mehrere dicke Stücke zerlegte und auf einem Teller, wie gewöhnlich, herumreichte. Als der Teller dem Jäger präſentirt wurde, fand er wahrſcheinlich die Stücke zu homöopathiſch, leerte ihn ganz und verzehrte die Stücke zu unſerem großen Erſtaunen mit der größten Kaltblütigkeit. Nach dem Eſſen ergriff die ganze Familie ein heftiges Gähnen, und am andern Morgen nach dem Frühſtück ſetzten ſie ihre Hüte auf, ſtiegen zu Pferde und wir wünſchten ihnen glückliche Reiſe. Ein Mulatte, der am folgenden Tage mit uns aß, hatte dieſe reizende Familie am Fuße des Gebirges getroffen; ſie war vom Regen ganz durchnäßt. Ich dachte bei dieſer Erzählung an die Hüte und roſa Schuhe.

(Schluß folgt.)

Miscellen.

Einige beachtenswerthe Notizen aus der naturwiſſenſchaftlichen Verſammlung in Turin, von denen eine ziemlich trockene Skizze in der engliſchen Litterary Gazette vom 17 October ſteht, ſind noch folgende: Cav. Begerre las einen Entwurf zu einem vollſtändigen populären Unterricht in den Ackerbauwiſſenſchaften für Italien. — Prof. Siſmonda legte der Geſellſchaft einen Katalog der wichtigſten Foſſilien vor, die rund um Turin gefunden werden. — Sig. Luigi Oneglia las eine Abhandlung über die Zuſammenſetzung des griechiſchen Feuers. — Kanonikus Bellani theilte eine neue Methode mit, Maulbeerblätter für Seidenwürmer zu trocknen und aufzubewahren. — Marcheſe Pareto las eine Abhandlung über die phyſiſche Geſtaltung von Ligurien.

Erdbeben in Unteritalien. Am 19 September wurden zwei Erdſtöße in Abbruzzo ulteriore und zu Sulmona verſpürt.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 315.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

10 November 1840.

Lord Cardigan und Capitän R. A. Reynolds.

Wir haben in unſrer Mittheilung über engliſche Militärverhältniſſe (ſ. Nr. 291—294) des Streits erwähnt, der zwiſchen dieſen beiden Officieren eines engliſchen Regiments ſtatt fand, und welcher ohne das Licht, welches dadurch auf den Zuſtand des engliſchen Heeres fällt, gar keiner Erwähnung werth geweſen wäre. Die ganze Sache beſchränkt ſich auf Folgendes: Lord Cardigan bemerkte in einer Geſellſchaft, die er in ſeinem eigenen Hauſe gab, gegen Jemand, welcher ihn fragte, warum Capitän Reynolds nicht gleichfalls hier ſey, „er ſtehe nicht gut mit ihm.“ Dieß wurde dem letztern hinterbracht, und dieſer ſchrieb nun einen höchſt unbeſcheidenen, ja unverſchämten Brief — Lord Cardigan wird darin ein Duellant von Profeſſion genannt — an den letztern, ſeinen commandirenden Officier. Der Oberbefehlshaber, Lord Hill, an den die Sache berichtet wurde, ordnete ein Kriegsgericht an, und dieſes caſſirte den Capitän Reynolds. Dieß iſt die ganze an und für ſich höchſt unbedeutende Geſchichte, aber nicht nur die Preſſe bemächtigte ſich derſelben und ließ ſich darüber auf eine Weiſe vernehmen, welche die graſſeſte Unwiſſenheit des allerdings ſehr verwickelten engliſchen Militärweſens verrieth, ſondern es kamen noch ganz andere Dinge zum Vorſchein. Manche einzelne Umſtände machen es glaublich, daß im ganzen Regiment, vielleicht in mehreren, unter den Officieren eine Cabale gegen Lord Cardigan beſtand, um ſich für die Unbilden des Avancementsſyſtems an dieſem einzelnen Manne, der allerdings die Vorrechte des Geldes und der Geburt auf eine weit getriebene Art zu ſeinem Avancement benützt, und in ſeinem Benehmen gar oft den vornehmen, reichen Lord hatte blicken laſſen, zu rächen.

Man kann die Einzelnheiten des ganzen Vorfalls unmöglich durchleſen, ohne dem oft genannten Capitän ſowohl in dienſtlicher, als in allgemeiner Beziehung Unrecht zu geben, denn Lord Cardigan hatte ſich für ihn bei mehreren Gelegenheiten mit ſeinem ganzen Einfluß verwendet, und Capitän Reynolds war ihm zu perſönlichem Dank verpflichtet. Aber allen Umſtänden nach hatte die allgemein im ganzen Regiment gegen Lord Cardigan herrſchende Abneigung alles, was derſelbe that, in einem ungünſtigen Lichte erſcheinen laſſen, und wenn Cap. Reynolds zu einem ſubordinationswidrigen Schritte ſich hinreißen ließ, ſo wurde er im Grunde der Sündenbock für das ganze Regiment. Die Folge konnte nicht ausbleiben. Unter gewöhnlichen Umſtänden wäre die Sache mit einer ſcharfen Rüge abgegangen, vielleicht, wie man auch bis in die letzten Augenblicke erwartete, wäre die ausgeſprochene Caſſation mit einer Empfehlung zur Gnade begleitet geweſen, — nichts von dem Allem. Capitän R. A. Reynolds ward einfach caſſirt, und verlor ſomit nicht nur ſeine Stelle, ſondern auch die 6000 Pfund, die er dafür bezahlt hatte. Sein Vertheidiger hatte ihm freilich den ſchlechten Dienſt erwieſen, und auf die laut gewordene öffentliche Meinung gepocht, um den Mitgliedern des Kriegsgerichts zu imponiren, was den Oberbefehlshaber Lord Hill nöthigte, die ganze Strenge der Disciplinargeſetze vorwalten zu laſſen; gleiche Anſichten hatten wohl auch auf das Kriegsgericht ſelbſt eingewirkt.

Man kann, wie bemerkt, nach Durchleſung des ganzen Proceſſes und nach Vergleichung mehrerer andern einſchlägigen Umſtände ſich des Gedankens nicht erwehren, daß die Officiere ſich für die Ungerechtigkeiten des Avancements an Lord Cardigan rächen und ihn aus dem Dienſt verdrängen wollen. In wie weit bei dem einen und dem andern dieſer Plan ausgebildet geweſen, kann uns hier gleichgültig ſeyn, die Sache ſelbſt zeigt hinreichend den faulen Fleck, an welchem die engliſche Armee leidet, das Kaufſyſtem, und das Uebel iſt in neuern Zeiten, namentlich in Folge des langen Friedens ſo arg geworden, daß es die Grundlage des ganzen Militärweſens, die Diſciplin, angreift. Ein Hauptumſtand bleibt aber dabei der Antheil, den die Preſſe und das Publicum an der Sache genommen, und der ſo weit gehen ſoll, daß eine Subſcription den Capitän Reynolds wenigſtens für ſeinen Geldverluſt entſchädigen will. Die öffentliche Aufmerkſamkeit iſt jetzt einmal rege, und wird eine nähere Unterſuchung der Verhältniſſe nach ſich ziehen. Wenn der Vertheidiger des Verurtheilten die Worte brauchte: „die Armee blickt mit lebhafter Spannung, und das Publicum mit lebendigem Intereſſe auf die Verhandlungen, denn ſie wachen über das Benehmen und den Charakter derer, welche ihre Vertheidiger gegen fremden Angriff und ihre Beſchützer bei öffentlichen Unru-

Digitized by Google

den waren,“ ſo wird es in hohem Grade wahrſcheinlich, daß die Sache hier noch nicht zu Ende iſt, ſondern an das Parlament kommen muß, um ſo mehr, als die aufgeregte öffentliche Meinung, welche ſich in der allgemein getäuſchten Erwartung, daß nämlich der Schuldige nicht der Gnade empfohlen wurde, auch unter dem Militär kund gibt, und der wahrſcheinliche Rücktritt Lord Cardigans in Folge des öffentlichen Verweiſes, den ihm der Oberbefehlshaber, nicht das Kriegsgericht, ertheilte, der Sache immer größere Wichtigkeit beilegen werden. Ob das Parlament ein ſo tief eingewurzeltes Uebel, wie der Stellenkauf, an der Wurzel angreifen wird und will, ſteht freilich ſehr dahin. Die Sprache der Officiere iſt aber in letzter Zeit ſo drohend geworden, daß man ihnen nicht lange mehr Gerechtigkeit verweigern kann.

Details einer großen ruſſiſchen Meſſe.

(Fortſetzung.)

Häuſerhandel.

Man will ſogar den Bauern, die man aus dem einen Gouvernement ins andere verſetzte, ein Dorf bauen; man ſucht die Häuſer dazu fertig auf dem Markte, und daher gibt es denn endlich auch ſehr häufig auf den ruſſiſchen Meſſen einen Häuſerhandel. Alle Balken zu den Wänden, zum Dache u. ſ. w. ſind zugeſchnitten und mit Nummern bezeichnet, und können auf der Stelle zuſammengeſetzt werden, wie unſere Marktbuden. In Charkoff, wie überhaupt auf den ſüdruſſiſchen Märkten, wo das Holz ſeltener iſt, bietet dieſer Häuſermarkt freilich nur wenige architektoniſche Beſtandtheile, z. B. fertige Thüren oder fertige Fenſter mit ſchon eingeſetztem Glaſe und zugefügten Luftfenſterchen. In Moskau aber u. ſ. w. ſind Märkte mit vollſtändigem Bauapparate gewöhnlich.

So erklärt ſich aus den Neigungen, Gewohnheiten und Sitten des Volks die Eigenthümlichkeit ſeiner Meſſen, und ſo ſind dieſe umgekehrt ein Fingerzeig für den Ethnographen, der die Eigenheiten des Volks ſtudirt.

Für die Bauern und geringen Leute gibt es ganze Straßen, die mit Schlitten und fertigen Wagen gefüllt ſind. Gedeckte Schlitten aus friſchem Birkenholz, inwendig mit Tapeten und buntem Papier, wie Apothekerbüchſen, ausgekledt, zu billigen Preiſen, und gewiß trefflichere Dienſte leiſtend, als irgend etwas aus ruſſiſcher Fabrik Hervorgehendes. Für die Reiſenden, welche ohne viel Aufwand reiſen wollen, Holzſchlitten von höchſt einfacher und zweckmäßiger Conſtruction, Transportſchlitten für die Waarenkarawanen u. ſ. w.; auch alle Theile der Wagen und Schlitten ſind exact, und bis auf das Anfügen fertig zu kaufen; Deichſeln beſonders, Räder beſonders, in ungeheuern Quantitäten aufgeſtapelt, ja ſogar die Schlitten- und Wagendächer (die eigentlich ſogenannten Kibitken) ſind beſonders zu kaufen, ſo daß ein Reiſender, den in ſeinem offenen Schlitten ſchlechtes Wetter befiel, nur auf dem Markte bei einem Schlittenmagazine vorfährt, wo er eine Auswahl von Schlittendächern aller Größen findet, aus denen er ſich das ihm paſſende ausſucht, und auf der Stelle ſeinem Fuhrwerk aufſchrauben läßt. Man kann doch nicht läugnen, daß dieſe ruſſiſche Weiſe ihre große Bequemlichkeit hat.

Lederwerk.

Daſſelbe merkwürdige Schauſpiel wiederholt ſich in den weiten Hallen und hölzernen Schuppen, in denen ſich die Hunderte von Schuſtern, welche zur Meſſe zogen, mit ihren Waaren ausbreiteten. Auch hier ſieht man an langen Schnüren aufgehängt ſo viele Stiefel und Stiefelchen, Tanzſchuhe und Kinderſchuhe, daß man auf der Stelle eine ganze Nation damit auf Rindsleder weglaufen laſſen könnte. Ebenſo iſt der Stiefel auf allen Stufen mehr oder weniger fortgeſchrittener Ausbildung gelaſſen und in dieſer unvollendeten Form als Waare in die Welt geſchickt. Es ſind auf dem Boden bloß zugeſchnittene Sohlen aller Größen ausgebreitet, Haufen von bloßen Stiefelſchaften daneben. Roh zuſammen geſügte Stiefeln, die man allenfalls, wenn ſie nicht völlig paſſen ſollten, wieder auftrennen kann, um auf der Stelle ein Stückchen wegzuſchneiden, wo der Schuh zu weit war; ungeſchwärzte und endlich nicht nur geſchwärzte, ſondern auch blinkerblank geputzte, mit denen man ſogleich Viſite machen kann. Es gehen von dieſem Schuhwerk in großen Kiſten ganze Ladungen und Karawanen von Moskau und Charkoff in den Steppenſüden, um die Koſaken und Pferdehirten des Landes zu beſohlen.

An die Wagen- und Schlittenmagazine reihen ſich die ſogenannten „Schornije lawki,“ die „Geſchirrbuden,“ in denen ungeheure Vorräthe von allem möglichen Zügelwerk aufgeſtapelt ſind. Das ruſſiſche Zügelwerk, oder vielmehr das mongoliſche — denn die Mongolen verliehen ihre Art zu fahren den Ruſſen, welche noch bis dieſen Augenblick die mongoliſchen Ausdrücke dafür beibehielten *) — iſt gewiß eines der zuſammengeſetzteſten der Welt; denn nicht nur iſt die Art des Angeſpanns jedes einzelnen Pferdes ſehr weitläufig, der Zügel, Bänder und Schnürchen ſehr viele, ſondern auch die Anzahl der vorgeſpannten Pferde variirt mehr als bei uns. — Man fährt in Rußland ein-, zwei-, drei-, vier- und ſechsſpännig.

Einſpännig ſind alle Schlitten und Wagen der Waarenkarawanen, die geringen Fiaker der Hauptſtädte, der vornehmen Herren, wenn ſie allein oder incognito fahren; ſelbſt der Kaiſer fährt gewöhnlich, wenn er allein iſt, einſpännig. Das Pferd zieht dabei an zwei unmittelbar an die Vorderachſe des Wagens befeſtigten Stangen (Femerſtangen genannt), und läuft unter einem Krummholze (Chamut), an dem die Stangen befeſtigt ſind. Dieß Krummholz dient dazu, die Stangen auseinanderzuhalten, ſo daß das Pferd bequem dazwiſchen laufen kann; außerdem wird auch ein Zügel daran befeſtigt, der dem Pferde den Kopf in die Höhe hält, und dann die Glocke, die bei keinem ächt ruſſiſchen Angeſpann fehlen darf.

Zweiſpännig fahren alle Fiaker in den Provinzſtädten, alle Kaufleute, kleineren Beamten u. ſ. w. Das eine Pferd, das

*) Die Deutſchen müſſen indeß auch nicht ohne Einwirkung auf das ruſſiſche Equipagenweſen geblieben ſeyn, denn manche Ausdrücke ſind deutſch: z. B. Kutſcher, Vorreiter u. ſ. w.

Digitized by Google

ſogenannte Gabelpferd, wird dabei eben ſo angeſpannt, wie beim Einſpänner, und läuft in der Mitte vor dem Wagen, das zweite galoppirt ihm zur Seite, und iſt „w'pripeaſchku“ eingeſpannt, wie die Ruſſen ſagen; die Deutſchen in den Oſtſeeprovinzen nennen es daher „Pripeeſchpferd,“ was aber kein Ruſſe verſteht. Als Gabelpferd nehmen ſie immer ein großes, ſtarkes Thier, das ſich auf einen ſcharfen Trab verſteht, als Pripeeſchpferd aber wird ein eleganter leichter Tanzmeiſter genommen, der hübſch coquettirt, und mit beſtändigen Sprüngen neben jenem hergaloppirt; es muß dabei den Hals zur Seite biegen, und den Kopf faſt zur Erde ſenken, als wolle es vor übermüthiger Wuth in den Schnee beißen. Das Kunſtſtück wird den Pferden bei Zeiten gelehrt, und ein eigens dafür angebrachter Zügel hindert ſie noch dazu, den Kopf anders zu halten. Damit das Ganze ein noch leichteres und geflügelteres Anſehen bekomme, ſieht man auch darauf, daß das Pripreſchpferd immer recht lange in die Luft flatternde Mähnen habe, und wenn ſie ihm von Natur nicht lang genug gewachſen ſind, ſo flicht man ihm lange Haare aus den Schwänzen anderer Pferde ein. Anfangs erſcheint dem Fremden dieſe Art von Zweigeſpann ſehr ſonderbar und unvollſtändig, hat man ſich aber erſt nur etwas mit der Idee vertraut gemacht, ſo gewinnt man es vorzugsweiſe lieb. Das große, ernſte, gleichmäßig trabende Gabelpferd ſtellt das Alter und die Beſtändigkeit vor, während das ſtets ſpielende und courbettirende Pripreſchthier unaufhörlich Oppoſition macht, und in ſeinem jugendlichen Uebermuth Alles mit ſich fortzureißen droht.

Dreiſpännig ſind immer alle Poſtwagen für eine oder zwei Perſonen, doch fährt auch noch ſonſt Vieles in Rußland mit einer Troika (Dreigeſpann); alle drei Pferde kommen dabei neben einander, das mittlere bleibt Gabelpferd, und die beiden andern galoppiren zur Seite „w'pripräschku.“ Es iſt das Lieblingsangeſpann der ruſſiſchen Bauern, die, wenn ſie nur können, vorzugsweiſe gern mit der Troika fahren. Daher denn auch in den Reiſeliedern des Volks, wenn von den Pferden die Rede iſt, meiſtens eine Troika genannt wird.

Vierſpännig fährt der Adel in den Hauptſtädten und ſechsſpännig endlich der Adel in den Provinzen. Beim Viergeſpann werden entweder nach altruſſiſcher Weiſe die vier Pferde neben einander geſpannt, was eine „tschetwerka“ genannt wird, oder ſie werden lang angeſpannt, d. h. zwei vorn, zwei hinten. Bei der Tſchetwerka ſind die beiden Seitenpferde wiederum Pelpreſchpferde mit gebogenem Halſe. So lange die ruſſiſchen Pferde ruhig vor dem Wagen ſtehen, machen ſie oft eine ſehr ſchlechte Figur, ſtehen alle dicht bei einander, die Köpfe zuſammenſteckend; ſo wie aber der Kutſcher das Zeichen zum Anziehen gibt, entfaltet ſich mit einem Zauberſchlage die Tſchetwerka wie eine Blume. Hinten ſind die Pferde näher zuſammen, vorne aber gehen ſie mit ihren Köpfen auseinander, ſo daß die äſthetiſch ſchönſte Figur dadurch gebildet wird, welche die Rücken- und Halslinien von vier nebeneinander geſpannten Pferden bilden können. Ein Maler, der Apollo mit ſeinem Viergeſpann malen wollte, könnte kein beſſeres Studium vorausſchicken, als das der ruſſiſchen Tſchetwerka's.

Beim langen Angeſpann, welches länger iſt, als in irgend einem Lande, und wobei das Sprüchwort gilt: „wer lang hat, läßt lang hängen,“ denn je vornehmer man iſt, deſto länger ſind die Zugriemen der Pferde, ſitzt auf den vordern beiden Pferden immer ein Vorreiter und nie führt man, wie in England, alle vier Pferde vom Bock. Dieſer Vorreiter iſt allemal ein ausgeſuchter, hübſcher, kleiner Burſche von 8 bis 15 Jahren, mit hoher Pelzmütze und blautuchenem langem Kaftan. Er reitet das linke der vordern Pferde und führt an einem aparten Zügel das rechte an der Hand, welches das Handpferd genannt wird; dieß Handpferd correſpondirt mit den Pripeeſch-Pferden und bäumt ſich beſtändig eben ſo wie dieſe, daher die kleinen Burſchen immer mit ihnen im Kampfe ſind. Vorreiter und vordere Pferde ſind weiter in keiner Verbindung mit den vier hintern, als durch das nie ſchweigende Commandowort des ernſten, bärtigen Kutſchers, der würdevoll den hohen Herrſcher-Sitz auf dem Bocke einnimmt. Man ſieht, daß die Ruſſen in der Anordnung ihres Angeſpanns viel Geſchmack entwickeln, und dem Ganzen eine gewiſſe maleriſche und äſthetiſche Harmonie und Abrundung zu geben ſuchten. Bei uns ſieht man oft ausgewachſene, große Kerle als Vorreiter, nie würde man dieß in Rußland erlauben; 18 Jahre iſt für einen Vorreiter ſchon zu viel, und ein Erwachſener würde einen förmlichen, unerträglichen Mißton im Gemälde der Pferde und Wagen hervorbringen.

Nimmt man nun noch dazu, daß das Schlittengeſchirr manches vom Wagengeſchirr Verſchiedenes hat, daß die Bauern im Süden mehr mit Ochſen, die im Norden mehr mit Pferden fahren, und daß endlich in dieſen Buden für alle Grade des Wohlſtandes und Ranges, vom Feldmarſchall bis zum Muſhik herab, Sorge getragen iſt, ſo kann man ſich einigen Begriff von dem bunten Anblick dieſer „Schoeptje lawki“ machen. Die für Sechsſpänner mit Silber reich gezierten Zügel, bei denen jedes einzelne Lederband, um es ſtärker und dauerhafter zu machen, in der Regel aus einer Menge feiner Lederſtreifen geflochten iſt, — die einfachen, weiß-, ſchwarz- und gelbledernen Geſchirre für Tſchetwerken, Troiken und Einſpänner, ſind hier in um ſo erſtaunlicherer Menge aufgehäuft, als in Rußland viel mehr geſchirrt wird, als bei uns, und auch die wilden Steppenpferde weit mehr Zügelwerk zerreißen.

(Fortſetzung folgt.)

Niederkunft von Martins Löwin.

Die Pariſer Blätter berichten, daß der bekannten Martins Löwin vier Junge geworfen habe, was ſehr ſelten iſt. Wie gewöhnlich in ſolchen Fällen, wollte ſie nur für zwei ſorgen, und ſah nicht nur ohne Murren, ſondern mit wahrem Vergnügen die beiden andern wegnehmen. Martin vertraute dieſe letztern einer ſchönen Hündin an, welche ſie ohne Widerſtand annahm und ſeitdem ſäugt. Merkwürdig iſt, daß die Zöglinge der Hündin bis jetzt beſſer gedeihen, als die von der Mutter ernährten.

Die Orgelberge in Braſilien.

(Schluß.)

Vier Stunden ungefähr von der Fazenda wohnte ein rother Mann einer der Eingebornen des Landes, die eigentlichen Herren des Bodens, die man in das Innere des Landes vertrieben hat, während die kleine Zahl derer, die im Lande blieben, ſich nie mit ihren Siegern hat vermiſchen können. Dieſer Mann hatte ſich vor 10 Jahren auf dieſem Punkte feſtgeſetzt, im Urwalde einige Bäume gefällt, ſein Haus auf ihren Stämmen errichtet, und war da geblieben troß aller Mühe, die man ſich gegeben hatte, ihn zur Auswanderung zu bringen. Er drohte den erſten, der ihn beläſtigen würde, niederzuſchießen, und natürlich dachte Niemand daran, ihn zu beläſtigen. Nachdem er ſein Haus mit einem Dach verſehen, hatte er eine kleine Pflanzung angelegt, und gedachte daſelbſt ſeine Tage zu vollenden, indem er vom Gewinn ſeiner Hacke und ſeiner Flinte lebte. Ich hatte ſo viel von dieſem Indianer und ſeiner Art zu leben ſprechen hören, daß ich beſchloß, zu jedem Preis die Neugier, die er mir einflößte, zu befriedigen, doch konnte ich Niemand finden, der mich begleiten wollte. Ich ſattelte alſo mein Maulthier, hüllte mich in einen Poncho und wandte meine Schritte, oder vielmehr die meines Maulthieres, nach der Wohnung des rothen Mannes mit einem Gefühl, als wollte ich einen Menſchenfreſſer oder Rieſen aufſuchen. Ich bahnte mir, ſo gut es ging, einen Weg durch den Wald, in der einen Hand den Zaum meines Thieres haltend, mit der andern die Zweige abhauend vermittelſt eines großen Meſſers, das ich zu dieſem Zweck mitgenommen hatte. Endlich befand ich mich in der Nähe einer kleinen Pflanzung von Mais und Kartoffeln, vermiſcht mit Bohnen, und einem Dußend kleinen Kaffeebäumen, die, auf der Spitze eines Hügels ſtehend, dem Haarbüſchel auf dem Kopfe des Therſites glichen. Ein einziges Pferd weidete in der Ferne, und machte mit einer kleinen Anzahl Hühner alle Hausthiere dieſes Hofes aus.

Angekommen an der Thüre der Hütte, fühlte ich mich, da ich keinen Empfehlungsbrief hatte, etwas verlegen über den Vorwand meines Beſuchs; doch klopfte ich mit dem Griff meines Meſſers an die Thüre. Zwei junge Mädchen erſchienen: ſie waren nur mit einem ſehr kurzen blauen Ueberrocke bekleidet, und ihre Haare fielen in Fülle auf ihre Schultern herab. Sie waren braun wie Mulattinnen, doch hatten ſie mehr Farbe, große, ſchwarze Augen, Zähne weiß wie Schnee, und einen hinterliſtigen Zug im Geſicht wie die Zigeunerinnen, ſonſt wenig reizend. Ich ſagte ihnen, daß ich mich verirrt hätte, und bat ſie, mir den kürzeſten Weg nach der Fazenda zu zeigen. Die jüngſte antwortete mir ſogleich in portugieſiſcher Sprache, die ſie ſehr ſchnell ſprach und mit einer Menge von Gebärden begleitete. In dieſem Augenblick rollte der Donner im Gebirge und der Regen fiel in Strömen. Die jungen Mädchen beſtanden darauf, daß ich bei ihnen eintreten ſollte. Sie ſagten mir, daß ihr Vater in den Wäldern jage, doch wahrſcheinlich bald zurückkehren würde, um das Mittagsmahl zu halten. Ich dachte von neuem an den Menſchenfreſſer. Die jüngſte erzählte, ihre Mutter ſey vor kurzem geſtorben und im Walde begraben. Ich fragte ſie, ob ſie je aus dem Walde herausgekommen ſey. „Nie!“ entgegnete ſie. Es iſt natürlich, daß es ſchwer war, mit den beiden Damen ein Geſpräch zu führen, die nie ihren Geburtswald verlaſſen hatten. Bald ſah ich einen rothen Mann von der Höhe des Gebirgs mit der Behendigkeit eines Tigers herabſpringen, und einen Augenblick nachher war er in der Hütte. Seine Haut war ganz roth, ſein Haar ſchwarz und glänzend, ſein Bart lang; er trug ſeine Flinte als Springſtock, und war mit einer Jacke aus Affenhaut und kurzen, kaum bis zu den Knien reichenden Beinkleidern aus gleichem Stoff bekleidet; auch ſeine Mütze war aus demſelben Fell gemacht. Seine Naſe war aufgeſtülpt und ſehr hervorſtehend, ſeine großen, ſchwarzen Augen ein wenig eingeſunken, ſeine Arme, Bruſt und Beine waren nackt, die Füße klein und von zartem Bau. Ich ſagte ihm, ich ſey der Neffe des Seuhorr und hätte mich verirrt, worauf er mir einen Sack Mais zum Sitz herbeitrug, und ſich entſchuldigte, daß er mir weder Wein noch Cachaça (ein geiſtiges Getränk des Landes) anbieten könne, doch ſein Feitão wäre bald gar. Darauf ſprach er von ſeiner Pflanzung und dem Erfolg ſeiner Jagd, klagte, daß er nur einen Tatu und Capinta getödtet, einen Hirſch geſehen, doch verfehlt hätte, und fügte hinzu: „Wenn Sie Luſt haben, porcos do mato (wilde Schweine) zu jagen und Blei und Pulver mitbringen wollen, will ich Ihnen eine Flinte leihen.“ Ich antwortete ihm, daß ich es gern thun würde. Ich fragte ihn, von welcher Nation ſeine Frau geweſen. Sie war eine Mulattin, woraus ſich die Farbe der Mädchen erklärte. Darauf wurde der Frijão aufgetragen, wir ſetzten uns und aßen mit den Fingern. Der zweite Gang beſtand aus einem großen Eimer von Cedernholz, der einen ungeheuren geſchälten Kürbiß enthielt. Die älteſte Tochter nahm zwei Händevoll Mais und warf ſie hinein, darauf machten wir uns wieder an die Arbeit. Als das Mahl zu Ende war, brachte man mir ein wenig Waſſer und ein Bananenblatt, das die Stelle eines Handtuchs trefflich vertrat. Eine der beiden Mädchen bewunderte meine geſtickten weißen Handſchuhe ſehr, ſie probirte ſie mehreremale, und ich war ſehr glücklich, ihre Gaſtfreiheit mit einem Paar baumwollenen Handſchuhen vergelten zu können; ich bot ſie ihr an, und ſie nahm ſie mit großem Vergnügen an. Ich drückte darauf die Hand des rothen Mannes und ging davon, nachdem er mir die Einladung, zur Jagd der wilden Schweine zu kommen, wiederholt hatte.

Wenn Freiheit, Unabhängigkeit und eine geſicherte Exiſtenz das Glück eines Sterblichen machen können, ſo iſt gewiß mein Freund, der rothe Mann, vollkommen glücklich.

Miscellen.

Wirkung der Datura fastuosa. Die k. Geſellſchaft in London erhielt von Hrn. Arnold zu Kingſton in Jamaica die Nachricht von einer für die Heilkunde und Botanik wichtigen Thatſache. Die Verſuche, welche mit der ebengenannten Art Datura angeſtellt wurden, laſſen annehmen, daß dieſe Pflanze, gleich der Belladonna, die Eigenſchaft hat, die Pupille auszudehnen, aber auf eine in ihren Wirkungen conſtantere Weiſe.

Die Einſchließung der Metidſchah. General Berthois, welcher in Afrika die Localität zur Einſchließung der Metidſchah inſpicirt, ſoll dem Miniſterium einen der Einſchließung ſehr günſtig lautenden Bericht eingeſendet haben. (Echo du Monde Savant vom 28 October.)

Nachricht aus Buenos-Ayres. Die in dem Dictator Roſas perſonificirte Gaucho-Herrſchaft ſcheint ſich zum Ende zu neigen. Lavalle, der Verbündete Frankreichs, hat zwar einerſeits eine Schlappe erlitten, erfocht aber Ende Julius einen Sieg, der ihn in die Nähe von Buenos-Ayres führte. (Morning Herald.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 316.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

11 November 1840.

Aphorismen aus den Verhandlungen der zehnten Verſammlung der engliſchen Naturforſcher.

In der zoologiſchen und botaniſchen Section las Sir John G. Dalyell „über die Wiedererzeugung verlorener Organe, welche die Functionen von Kopf und Eingeweiden verſehen, bei der Holothuria (Seeblaſe) und Amphitrite.“ Die erwachſene Holothuria gleicht einer Gurke, iſt 6 bis 12 Zoll lang, und purpurroth, gelb, grau oder weiß. Einige tauſend Sauger decken ſie gleich einem zottigen Ueberzug, oder ſind auch je nach den Arten in Reihen geſtellt, und heften das Thier an feſte Körper, wo es den Tag über in Halbmondsform ruhig bleibt. Aber wenn der Abend kommt, entfaltet ſich ein von dem dickeren Ende des Halbmondes vorſtehender Büſchel zu einem geräumigen Trichter, der aus acht, zehn oder zwanzig ſchönen Fühlfäden auf einer cylinderförmigen Bedeckung beſteht, in deren Mitte der Mund iſt. Jeder Fühlfaden beginnt jetzt, einer nach dem andern, das Waſſer zu durchſuchen, ſenkt ſich faſt bis zur Wurzel innerhalb des Mundes in einem contrahirten Zuſtande hinab, von wo er aufs neue dann wieder ſich erhebt und ausbreitet. Dieſe Evolutionen dauern bis zur letzten Stunde der Nacht, ſobald aber der Morgen tagt, verſchwindet der ganze Apparat, die Haut wird geſchloſſen und compact, wie zuvor, und ein Ausfluß beginnt jetzt am entgegengeſetzten Ende. Dieß ſeltſame Thier kann alle die oben bezeichneten Organe, die z. B. bei der „Holothuria fuſus“ aus acht größeren und zwei kleineren Fühlfäden beſtehen, nebſt Cylinder, Mund, Speiſeröhren, unteren Eingeweiden und Eierſtock verlieren, ſo daß nur ein leerer Sack zurückbleibt. Dennoch iſt das Thier nicht todt; in drei oder vier Monaten iſt Alles wieder erzeugt. Der anatomiſche Bau des ganzen Geſchlechts iſt ſo zuſammengeſetzt, daß kein Anatom im Stande iſt, die eigentlichen Functionen einzelner Theile zu entdecken. Eine einzige Holothuria hat in Einer Nacht 5000 Eier gelegt. Das Junge gleicht einer weißen Made, wenn ſie die Größe eines Gerſtenkornes hat. Das Thier kann ſeine Organe mehr als Einmal verlieren und wieder erzeugen, ſelten kann man es ſich ganz verſchaffen, und ehe Hr. Dalyell ſeine zahlreichen Abbildungen der Geſellſchaft vorlegte, hatte man es nie zuvor lebendig und vollſtändig abgezeichnet. Die aufgeführten Einzelnheiten über die Amphitrite ſind zum Theil noch intereſſanter. Ein Dr. Fleming bemerkte, Sir John Dalyell ſey vielleicht der einzige, der die Holothuria im lebenden und geſunden Zuſtande beobachtet habe.

*

Dr. Aldridge theilte ſehr ſpecielle Unterſuchungen über den Blumenſtaub und die vegetabiliſche Befruchtung mit. Er hatte die Bemerkung gemacht, daß Salpeterſäure und andere unorganiſche und organiſche Säuren den Blumenſtaub platzen machen, unterſuchte nun auch die Narbe, und fand, daß das Narbengewebe (stigmatic tissue) ſtets Anzeichen einer ſäuerlichen Reaction auf Lakmuspapier zurücklaſſe.

*

Hr. Forbes, las den Bericht einer im vorigen Jahre niedergeſetzten Committee, um den Meeresgrund an den Küſten von Großbritannien zu unterſuchen. Man fand die Oſt- und Weſtküſte der Inſel Man ſehr verſchieden; auf der Weſtſeite z. B. war eine große, wenigſtens 17 engl. Meilen weit fortlaufende Bank von Kamm- und andern Muſcheln, todte und lebendige Muſcheln in ziemlich gleicher Anzahl. Zwiſchen dieſer Bank und dem Ufer iſt ein Sandſtrich, worin Thiere ſelten ſind. Auf der Oſtküſte iſt eine Auſterbank von geringer Ausdehnung, der übrige Meergrund enthält Punktkorallen und nur ſehr wenige Kammmuſcheln, ebenſo ſelten ſind Seeigel, Echinodermata, die auf der andern Seite in Menge vorhanden ſind. Schlüſſe laſſen ſich wohl erſt nach einer Reihe von Unterſuchungen ziehen.

*

Von einem Hrn. Shaw wurden die im vorigen Jahre angeregten Unterſuchungen über mehrere Fiſche Schottlands, namentlich den ſogenannten Parr, vorgelegt, der nichts Anderes als ein Salme iſt, aber in einem beſondern Alter, wo er auch eine andere Farbe, als im erwachſenen Zuſtande hat.

Digitized by Google

Details einer groſsen ruſſiſchen Meſſe.

(Fortſetzung.)

Der Eiſen- und Kupferhandel.

Im ganzen ſüdlichen Rußland, ſüdwärts aon Tula, zwiſchen Karpathen, Ucal und Kaukaſus, gibt es nicht einen einzigen Ort, wa man ein Metall irgend einer Art aus der Erde gewänne. Es iſt die größte metallloſe Terrainoberflache in ganz Europa; ein Stück Land, vier- bis fünfmal ſa groß als Deutſchland, in welchem man nicht einmal ſa aiel Eiſen gewinnt, um einen Nagel daraus zu ſchmieden. Die Urbewohnerſchaft dieſer Gegenden, die kleinruſſiſchen und koſakiſchen Stämme aerbrauchen daher auch ſo wenig Metall, daß ſie ſich in hundert Fällen ſagar der hölzernen Nägel bedienen, wo wir eiſerne durchaus nöthig halten und daß z. B. an ihren Wagen nicht ein Stückchen Metall aerſchwendet wird, und daß faſt Alles, was bei uns eiſerne Ketten, bei ihnen Holzfaſern, Baſt ader Hanf iſt. Da nun aber in neuerer Zeit die Städte des Landes ſich vermehrt und aergrößert haben und auch ſonſt der Gebrauch des Eiſens, Kupfers, Bleis und andrer nützlichen Metalle mehr und mehr die Bevölkerung durchdringt, ſa kann man ſich demnach denken, wie bedeutend die auf der Meſſe des Südens angefahrenen Metallquantitäten ſeyn müſſen.

Man findet im Kalugiſchen und Tula'ſchen Eiſen, auch wird im nördlichen Rußland aus aielen dortigen Seen etwas Eiſen gefiſcht, doch iſt dieß unbedeutend. Allein im Ural, wo es ganze Berge von Eiſen gibt, und im Altai und ſeinen Verzweigungen, ſind dach die Hauptmetallvorräthe für das große Reich niedergelegt, das erſt, ſeitdem es dieſe Gebirge eroberte, ſich in hundert Fällen des Eiſens und Kupfers bedient, wo es früher ſich mit Halz ader Leder begnügte, jetzt aber auch ſa verſchwenderiſch damit umgeht, daß es ſogar gewöhnlich die Dächer der Häuſer ſeiner Städte mit Eiſen und Kupfer deckt.

Das Problem, auf welchen Handelswegen die Koſaken am ſchwarzen Meere früher die eiſernen Spitzen ihrer Piken bekamen, bleibt noch zu löſen. Jetzt machen die Metalle in Rußland falgende Wege: auf ſibiriſchen Flüſſen und auch vermittelſt Schlitten werden die Silber- und Kupfermaſſen des Altai über den Ural ins Gebiet der Kama gebracht; beim Ural geſellen ſich zu ihnen die außerordentlichen Quantitaten aan Eiſen, von Platina und Gold, und dieſer geſammte Metallſtram fließt dann vereinigt im Thale der Kama auf Kaſan und Niſhnei-Nowgorod weiter, wa der Hauptmarkt für alles ruſſiſche Metall zu finden. Gold und Silber trennen ſich hier ſogleich van ihren unedlern Brudern und gehen in eigenen Karawanen ſogleich direct auf die Reſidenzſtadt Petersburg weiter. Kupfer, Blei, Eiſen, Zink u. ſ. w. zerſtreuen ſich aber nun auf vielen Wegen in alle Theile des Reichs, und ſuchen insbeſondere die Fabrikorte auf, wo ſie zu allerlei Gerathſchaften umgeſtaltet werden. Eine Hauptpartie geht auf Moskau, eine auf Tula, eine auf die ſcheremetiew'ſchen Fabrikdörfer Pawlowa ꝛc., eine andere die Wolga hinab auf Aſtrachan, und zwiſchen allen dieſen findet auch endlich eine Hauptpartie mit Benutzung der Wolga, Oka und mehrerer Nebenflüſſe derſelben ihren Weg zur Meſſe van Charkoff, wo es dann zu Schlitten anlangt. Vieles Metall iſt auf dieſem weiten Wege ſchon an verſchiedenen Fabrikorten, z. B. in Jeletz, Pawlow umgeſtaltet, und es kommt als Fabrikat an; vieles iſt noch roh, und erſcheint in großen Blöcken, Platten oder Stangen. Von Charkoff aus werden dann alle ſüdlichen Gegenden des ſchwarzen Meeres mit Eiſen aerſehen, beſonders kaufen die Odeſſaer, die don'ſchen, kaukaſiſchen und tauriſchen Kaufleute hier auf; ja, das auf ſa weiten Wegen herangekommene Metall wird dann van jenen Seehäfen aus oft noch weiter verſchifft. Um es begreiflich zu finden, daß auf dieſem weiten Wege die weniger werthaollen Metalle, zum Beiſpiel Eiſen, durch den Transport dach nicht ſa vertheuert werden, daß ſie nach zur Ausfuhr wohlfeil genug ſind, muß man die Billigkeit des Transports in Rußland erwägen: der Transport eines Puds Eiſen verurſacht von Niſhnei-Nowgorod bis Charkoff nur einen Aufwand aon 2 Rubel 20 Kopeken, d. h. das Pfund wird durch einen Transport van mehr als 150 M. nur um 4 Pfennige vertheuert.

Der thätigſte Vermittler in Bezug auf Eiſenhandel zwiſchen Charkoff und Nowgarod iſt die Stadt Jeletz an der Soſna; faſt alle großen Eiſenhändler auf der Charkoff'ſchen Meſſe waren van daher. Die Krone, dann die Jakowlews und die Demidoffs gewinnen das meiſte Eiſen in Rußland. Man ſagte uns in Charkoff, daß man das aus den Demidoff'ſchen Werken bezogene Eiſen am höchſten ſchätze. Es waren Kaufleute auf der Meſſe, die 15 bis 20,000 Pud Eiſen auf den Platz gebracht hatten, und die zu dem Transport dieſer Maſſen allein 900 bis 1000 Schlitten in Nahrung geſetzt hatten. Die Eiſenhändler machen neben den Moskau'ſchen Manufacturiſten die bedeutendſten Geſchäfte auf dem Markte. Weil es im Süden an geſchickten Schmieden noch ſehr mangelt, bringt man viele Praducte, die wir ſelten fabrikmäßig bearbeiten, ſchon fertig zu Markte, z. B. Hufeiſen, die insbeſondere unter den berittenen Koſaken des ſchwarzen Meeres und des Kubans vertheilt werden; auch Nägel aller Formen und Größen, kiſtenweiſe, oder in großen Säcken, wie Mehlſäcke aufgehäuft. Ein ſolches großes ruſſiſches Eiſenlager gewährt den wunderlichſten Anblick, da ſich dieſe Waaren, wie alle anderen, unter den Händen der ruſſiſchen Kaufleuten, die ſo ſehr darauf ſehen, daß alle ihre Habe den Käufern recht in die Augen falle, mehr maleriſch als aerſtändig ordnen. Eiſerne Töpfe in hohen Säulen über einander getempelt, die dicken Eiſengebälke zu Pforten aufgebaut, die Hufeiſen und Bleiklumpen wie die Kanonenkugeln und Flintenſchlöſſer in einem Arſenal gehäufelt und gereiht. Ein ungefährer Ueberſchlag, der nur das leicht Sichtbare in Rechnung brachte, ergab, daß wenigſtens 80,000 Centner Eiſen zu Markte gebracht ſeyn mußten.

Die feineren Eiſen- und Stahlwaaren ſind in beſondere Buden von den rohen Eiſenmaſſen geſchieden; ſie kommen meiſtentheils aus Tula und den ſcheremetiew'ſchen ſchmiedenden Fabrikdörfern. Weil unter dieſen Dörfern Pawlowa mit faſt 10,000 induſtriöſen Einwohnern, 10 Meilen von Niſhnei-Nowgorad das hauptſächlichſte iſt, ſo werden dieſe Buden auch wohl die „Pawlawſchen Buden“ genannt; man findet dieſe Pawlower

Digitized by Google

auf allen ruſſiſchen Märkten wieder. Vor 80 Jahren ſoll der Großvater der jetzigen Scheremetiews Engländer haben kommen laſſen, die ſeinen Leuten das Stahlmachen und Schmieden lehrten. Seit jener Zeit hat dieſer Induſtriezweig ſich unter jenen Bauern ſo ausgebildet, daß viele von ihnen jährlich viele Hunderttauſende in Eiſen umſetzen. Es gibt unter ihnen leibeigene Millionärs. Sie fabriciren Meſſer und Scheeren von allen Qualitäten, gute und ſchlechte, bis zu ſolchem ſchlechtem Zeug herab, daß ſie beim erſten Schnitte umbiegen, übrigens auch Tiſchmeſſer, die den Leuten alle Ehre machen und dabei erſtaunlich billig ſind; Schlöſſer mit und ohne „Secret" (Geheimniß) duzendweiſe, es iſt unter jedem Duzend gewöhnlich eins, das gut ſchließt, ſie ſind aber ſo billig, daß es ſich ſchon dieſes einen guten wegen lohnt, ein Duzend zu kaufen, Scheeren, Nähnadeln, Schnallen.

Kauft man eine ganze Partie — und da Alles en gros geht, kann man nicht gut anders — ſo findet man doch etwas Brauchbares darunter. Auch kauft man immer einen Artikel bei den Pawlowern, der ihnen eigentlich nur halb angehört, nämlich die in Rußland ſo beliebten Kleiderkoffer, die mit blanken Nägeln, hübſchen Stahlarabesken, ſogar auch mit Spiegeln und vergoldeten Metallſtückchen beſchlagen und mit allerlei bunten Gemälden verziert werden und ungemein prächtig ausſehen. Auch dieſe Koffer ſind zum Theil auf die nomadiſchen Nationen berechnet, in deren Zelten gewöhnlich ein ſolches Prachtſtück von ruſſiſchem Kleiderkoffer als Hauptmeuble figurirt; ſie gehen in außerordentlichen Quantitäten in die Steppen. Mit Gewehren und Waffen beſchäftigen ſich dieſe Pawlower nicht, dieß überlaſſen ſie den Tulaern, die ziemliche Quantitäten Piſtolen, Dolche, Degen, Säbel zu Markte bringen. Die Degen ſind brauchbar, denn ſie ſind bloß zum Figuriren und werden viel gekauft, da ſie bei den unzähligen Uniformen der ruſſiſchen Beamten unentbehrlich ſind. Bei den Piſtolen gehört bloß Muth dazu, ſie zum erſtenmal loszuſchießen; platzen ſie nicht beim erſten Schuß, ſo bringt man nachher mit ihnen eben ſo gut Leute ums Leben, wie mit engliſchen. Eine eigene Art von Metallwaarenläden ſind die „Skobnije Lawki." Sie enthalten hunderterlei Waaren aus Meſſing und Kupfer, Draht, Thürklinken und Riegel, Angeln, Fenſterkrampen, Rollen für Tiſche und Stühle, Hähne für Fäſſer, auch kleine Metallglocken u. ſ. w. Da in Rußland ebenſo oft neue Häuſer, Dörfer, Städte gebaut werden, als verſchwinden, ſo machen ſie in dieſen kleinen, dabei nöthigen Sachen oft große Geſchäfte. Dieſelben Läden haben auch gewöhnlich alles Metallgeräth, was den Kirchen nöthig iſt, die „Podſwetſchniki," Kronleuchter, von althergebrachter, ruſſiſcher, höchſt wunderlicher, aber nicht geſchmackloſer Geſtaltung. Für die Kirchenglocken aber gibt es wieder eigene Kaufleute, die ihre Waare, rieſengroße, kleinere und ganz winzige Thurmglocken, auf den öffentlichen Plätzen an hohen Gerüſten aufhängen.

Diejenigen Metallbuden, welche mit den zahlreichen, mit der ruſſiſchen Kaufmannſchaft in Berührung und Verbindung ſtehenden Nomadenvölkern am meiſten Geſchäfte machen, ſind die ſogenannten „Igolnije Lawki," die Nadelbuden. Es waren mit dieſem Artikel 11 Großhändler auf dem Platze; ſie haben ihren Handel nur nach der kleinſten Waare benannt, denn außer Nadeln findet man bei ihnen auch noch eine unzählbare Menge von andern kleinen Metallwaaren feil: Ohrringe, Perlen, Knöpfe; alsdann Kämmchen, Bürſtchen, Spiegelchen und andere Toilettegegenſtände, ferner auch Meſſer, Scheeren ꝛc., und eine unzählige Menge anderer kleiner Waaren, die wenig Raum einnehmen, leicht transportirt werden können, und den Wilden gefallen mögen; alles iſt unter aller Kritik ſchlecht, aber ſieht doch noch etwas aus. Die Spiegel z. B. ſind bloß mit Stanial belegtes Fenſterglas, aber mit unächten Goldborten beklebt; alles wird nur en gros verkauft: die Nadeln pfund- und centnerweiſe, die Spiegel nicht anders als zu Duzenden und Hunderten, in Päckchen zuſammengebunden, und doch hat mancher Kaufmann oft ein Capital von Hunderttauſenden in ſolcher Quincaillerie- und Poſamentirarbeit ſtecken. Wie Mückenſchwärme aus einem Sumpfe tauchen dieſe Waaren aus den Moskau'ſchen Fabriken auf, werden theils im Lande ſelbſt verkauft, ſind aber vorzugsweiſe dazu beſtimmt, die Verbindung der Ruſſen mit den Kirgiſen, Kalmücken, Turkomanen, Bucharen, Karakalpaken u. ſ. w. zu unterhalten. Von der Nowgoroder und Makariewer Meſſe gehen ſie nach Orenburg und Aſtrachan, und vertheilen ſich von da aus über die Steppen und übers kaſpiſche Meer unter die Schönen der Wüſte.

(Fortſetzung folgt.)

Der Chiloe- und Chonos-Archipel.

(Nach den Forſchungen von Molina, Agueros, King, Fitzroy und Darwin.)

Die Provinz Chiloe, eine von den acht Landſchaften des heutigen Freiſtaates von Chile, liegt zwiſchen 41° 54′ und 46° 57′ S. B., und umfaßt die ganze Inſelgruppe zwiſchen der Spitze Godoy und dem Vorgebirge Tres Montes auf dem feſten Lande. Dieſe Inſeln ſind zahlreich, und viele darunter liegen auf der öſtlichen Seite von Chiloe, mit Ausnahme der Chonosgruppe, die ſich ſüdlicher bis nach Tres Montes hinab erſtreckt. Zu Chiloe ſelbſt werden überhaupt an dreißig Inſeln gerechnet, worunter die wichtigſten Caucahue, Chauques, Quinchao, Lemuy, Tranque, Huamblin und Haafa genannt werden. Nimmt man die Spitze der Inſel Huafo und die Nordſpitze der kleinen Inſel Huar im Reloncavi-Sunde als die beiden äußerſten Punkte des Archipels von Chiloe an, ſo liegt er zwiſchen 43° 41′ 50″ und 41° 42′ S. B., während der Chonos-Archipel von der Xavier-Inſel bis nach Queytao ſich erſtreckt, und zwiſchen 47° 10′ und 45° 40′ eingeſchloſſen iſt.

1. Der Archipel von Chiloe.

Dieſe Inſelgruppe wird in zehn Diſtricte (Partidos) getheilt, welche San Carlos, Chacao, Carelmapu, Calbuco, Dalcahue, Maullin, Quinchao, Caſtro, Lemuy und Chenchi genannt werden. Nach Agüeros hat die Bevölkerung im Jahre 1784 25,447, und nach einer neueren Zählung von 1832 43,830 Seelen betragen. Vergleichungsweiſe hat ſie alſo in 49 Jahren um 87% oder 1,77% jährlich zugenommen.

Die Inſel Chiloe, auch Isla Grande oder große Inſel genannt, iſt ungefähr 24 deutſche Meilen lang und 6 Meilen breit. Der Boden

iſt hügelig, aber nicht gebirgig, und die größten Höhen erheben ſich nicht über 1500 bis 1600 Fuß über die Meeresfläche. Die ganze Inſel bietet einen faſt undurchdringlichen Wald dar, geſchmückt mit vielen immergrünen Bäumen und tropenartigen Gewächſen. So weit das Pflanzenreich gekannt iſt, zählt man gegen zwanzig verſchiedene Hölzer, die aber wohl auf das Doppelte ſich belaufen dürften. Zu den beſten darunter, deren man ſich häufig bedient, gehört das Holz von Avellana (Quadra heterophyllus), welches mit dem europäiſchen Eſchenholze Aehnlichkeit hat. Es wächst vorzüglich auf der Halbinſel Lacay, an der nordweſtlichen Spitze von Chiloe, und wird ſeiner Leichtigkeit wegen theils zu Rudern, theils zum Verzimmern der Häuſer und Küſtenfahrzeuge (Piraguas) gebraucht. Die Frucht beſteht aus einer Nuß, welche geröſtet und gegeſſen wird. Birken werden zweierlei Arten gefunden, wovon die eine immergrün iſt und die andere ihre Blätter jährlich abwirft. Sie liefern das beſte Bauholz zu Häuſern und Schiffen. Der Luma (Myrtus Luma) wird ſtark nach Lima ausgeführt, wo er zu Deichſeln verarbeitet wird. Fichten ſind ebenfalls zahlreich, werden aber von beſſerer Beſchaffenheit auf dem gegenüberliegenden feſten Lande angetroffen. Bei Calbaco ſteht zwar die ſogenannte Alerſe-Fichte in großer Menge, allein ſo weit vom Ufer entfernt, daß man ſie nur mit der größten Mühe aus dem Dickicht ans Ufer ſchaffen kann.

Dieſer Baum iſt für den Calbucano eine Goldgrube. Nachdem er ſein Feld beſtellt und etwas Korn und Kartoffeln gepflanzt hat, läßt er ſein Haus unter der Aufſicht eines alten Verwandten und begibt ſich mit ſeinem Weibe auf die gegenüberliegende Küſte des feſten Landes, um Alerſe-Fichten zu fällen. Auf dem ſogenannten Aſtillero (Zimmerplatz) werden die gefällten Bäume viereckig behauen, in ſieben bis acht Fuß lange Blöcke geſpalten und zuletzt in Bretter geſchlitzt, von wo ſie nach der Küſte gebracht werden. Wenn es gut geht, werden in Einem Monate 500 Bretter gewonnen, womit der Calbucano nach Hauſe geht, um ſein Feld zu beſtellen und ſeine wunden Füße zu pflegen. Iſt er ganz hergeſtellt, ſo macht er eine zweite, ähnliche Reiſe, und bald darauf noch eine dritte in der Nähe. Zuletzt wird geerntet und Cider gemacht und gelegentlich San Carlos beſucht, wo die Bretter gegen Indigo, Tabak, Pfeffer (Capsicum), Kleider, Aexte u. ſ. w. vertauſcht werden. Vor etwa 30 Jahren gab es noch Alerſe-Fichten von ungeheurer Größe. Manche darunter haben 5 Fuß vom Boden 30 bis 40 Fuß im Umfange gemeſſen und an 1000 Bretter (tablones) geliefert. In den nahe liegenden Anden ſtehen noch ähnliche Bäume, allein ſie ſind zu weit entfernt. Ihre Zweige werden erſt auf einer Höhe von 80 bis 90 Fuß angetroffen, und der ganze Baum wird 140 bis 150 Fuß hoch. Die Ausfuhr von Dielen und Brettern (cuartones y tablones) beträgt jetzt jährlich von Chiloe über 550,000 Stück. Auch auf den übrigen Inſeln wird überall ein großer Reichthum von Gewächſen angetroffen, und die Aeſte der Bäume reichen hie und da über das umgebende Meer in vielen Richtungen hin. Auf Sandſteinfelſen bemerkt man bisweilen die koloſſale Gunnera scabra, welche dem Rhabarber etwas ähnlich iſt. Die Einwohner eſſen die ſäuerlichen Stängel, gerben Leder mit der Wurzel und ziehen eine ſchwarze Farbe daraus. Das Blatt iſt faſt kreisrund und am Rande ſtark gekerbt. Einige dieſer Blätter meſſen 8 Fuß im Durchmeſſer und etwa 24 Fuß im Umfange. Der Stängel wird nicht höher als 5 Fuß, und trägt vier bis fünf von dieſen Rieſenblättern.

An wilden Thieren iſt Chiloe arm, deſto reicher aber an Seevögeln und Muſcheln. Von jenen kommen Anas antarctica, A. magellanica, A. nigricollis, chiloensis und Raſleoli am häufigſten vor. Unter den Landvögeln bemerkt man grüne Papageien (Psittacaria Leptorhynca) mit ſchwarzem Kopfe und rothem Schwanze, Colibri, Spechte (Picus melanocephalus), Tauben (Columba Fitz-Royii) und den Bellvogel (barking-bird), welcher als eine neue Gattung Hylactes (Hylactes Fernii) bezeichnet wird und mit den Spornflügeln (Megapodius) verwandt iſt. Dieſer Vogel wird von den Eingebornen „Guid-Guid“ genannt, und ſeine Stimme gleicht vollkommen dem Bellen eines jungen Hundes. Ein anderer nicht minder ſonderbarer Vogel iſt der Cheucau (Pteroptochos rubecola), welcher in den düſterſten Theilen der Wälder lebt, und mit ſeinem gerade aufſtehenden Schwanze in geſchäftiger Emſigkeit unter den faulenden und vermoderten Pflanzen umherhüpft. Ein Erdläufer, mit Furnarius fuliginosus verwandt, kommt häufig am Strande vor. Er nährt ſich ausſchließlich von Muſcheln und Krebſen, und ſcheint den Kanutvogel der nördlichen Erde zu erſetzen. Außer dieſen Vögeln muß auch noch des Beinbrechers (Procellaria gigantea) gedacht werden, welcher in dem nahen Ocean ſehr zahlreich iſt. Er lebt nicht bloß von Fiſchen, todten Robben und Vögeln, ſondern macht auch auf lebende Vögel Jagd, und muß daher als ein Raubvogel betrachtet werden. Ihm zunächſt ſteht der gemeine Schrappvogel (Procellaria cinerea), welcher in unzähligen Schaaren die Küſten und Buchten von Chiloe beſucht, und manchmal in meilenlangen Zügen zu Hunderttauſenden beobachtet wird. Außer dieſem gibt es noch einige andere Arten Schrappvögel, namentlich eine Gattung ohne Hinterzehen (Puffinuria Berardii), welche durch dieſes unterſcheidende Merkmal den Schafgänſen (Diomedea) ſich nähert. Dieſer Vogel entfernt ſich nie aus den ruhigen Binnengewäſſern, und wenn er geſtört wird, taucht er unter und fliegt augenblicklich davon, ſobald er an die Oberfläche des Waſſers kommt. Sein Flug geht in gerader Richtung fort, dauert aber nicht lange, denn er fällt bald wie todt herab und taucht abermals unter.

(Fortſetzung folgt.)

Neues Gewehr. Nach dem Mercure ségusien vom 16 Oct. hat man in St. Etienne Proben mit einem Gewehr gemacht, aus welchem man nach Gefallen (das heißt wohl ohne friſch zu laden) sechs Kugeln abfeuern kann. Die Probe fiel genügend aus; der Mechanismus ſoll eben ſo ſinnreich, als gut ausgeführt ſeyn. Der Erfinder iſt ein Mechaniker von St. Etienne, Namens Philippe Mathieu.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 130 u. 131** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt:** **Beatrix.** Von H. de Balzac. — **Das Ehepaar aus der alten Zeit auf dem Lande.** (Fortſ.) — **Der engliſche didaktiſche Dichter Cowper und ſein Hauptwerk „die Aufgabe“ (the task.)** (Fortſ.) **Mauriſche Romanzen.** Von Don Joaquim de Mora.

Zu dem Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.

Verantwortlicher Redakteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 317.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

12 November 1840.

Naturwiſſenſchaftliche Bemerkungen über Braſilien.

XII.

Eiſenlager. — Eiſenwerke von Ypanema. — Blei- und zinkhaltiges Antimonium. — Silberſpuren. — Mineraliſches Kali. — Neue Diamantſtriche in Matto-Groſſo.

Braſilien birgt in ſeinem Boden die ausgedehnteſten Eiſenlager. Der Magneteiſenſtein von Ypanema in S. Paulo iſt ſchon längſt bekannt, und neuerlich ſind auch beträchtliche eiſenführende Strecken in Santa Catharina entdeckt worden. Nicht minder reich an Eiſen iſt die Provinz Bahia, wo man in der Comarca von Itapicurú an zwei Stellen vortreffliches Eiſenerz gefunden hat. Die erſte dieſer beiden Stellen liegt in der Nähe von Itapicurú ſelbſt; die zweite am Rio Ferro, unweit der großen Schlingholzwaldung (Mata do Sipó), wo die warmen Quellen (Banhos das Caldas) fließen. Die letzte Entdeckung von Eiſenlagern iſt in der Provinz Pernambuco, im Gebirgskamme von Paſſira, gemacht worden, wo man ebenfalls den Magneteiſenſtein gefunden hat, deſſen Beſchaffenheit ganz mit jenem von Ypanema übereinſtimmt. Von allen dieſen Eiſenlagern wird indeſſen bis jetzt bloß das letztere benützt, und es iſt der nächſten Zukunft vorbehalten, auch anderwärts die vorhandenen Metallſchätze auszubeuten.

Die Werke von Ypanema verdanken ihre Entſtehung dem portugieſiſchen Miniſter, Conde de Linhares, welcher im Jahre 1810 eine Geſellſchaft ſchwediſcher Hüttenleute dahin berufen hat. Allerlei Schwierigkeiten waren zu überſteigen, und nach acht bis zehnjähriger Anſtrengung wurden noch kaum 1000 Ctr. Eiſen jährlich gewonnen, weil es an einem Hochofen fehlte, und der Herbeiſchaffung des Eiſenſteins gar zu viele Hinderniſſe im Wege lagen. Unter dem Grafen Palma wurden nichtsdeſtoweniger die angelegten Werke erweitert, und mit einem Aufwande von 300,000 Cruſaden zwei Hochöfen nebſt geräumigen Werkſtätten und Vorrathshäuſern gebaut. Die Ausführung dieſer großartigen Anlagen übertrug die Regierung dem Oberſt-Lieutenant v. Varnhagen, welcher die Arbeiten mit Umſicht geleitet hat. Zu einem ausgedehntern Betriebe war jedoch wenig Ausſicht vorhanden, weil der Mangel an tauglichem Brennholz mit der Zeit nicht ausbleiben konnte, obgleich die Nachbarſchaft von Ypanema ſehr ſchön bewaldet iſt. Man hatte ſich daher anfänglich bloß auf die Verfertigung von geringern Eiſenwaaren beſchränkt; allein ſeitdem Major Bloem von Elberfeld die Leitung der Werke übernommen hat, ſind Steinkohlen in der Nähe gefunden worden, und es iſt alle Ausſicht vorhanden, daß die dortigen Arbeiten unter ſeiner Aufſicht einen hohen Schwung erreichen werden. Neben den bereits früher im Gange geweſenen Werken iſt daher auch eine Maſchinenfabrik für Zuckermühlen errichtet worden, welche der Regierung keine Auslagen verurſacht hat, und ganz mit deutſchen Arbeitern beſetzt iſt. Schon im Jahre 1835—1836 wurden 65 Zuckermühlen verfertigt, wovon im J. 1837 ſiebenundfünfzig im Gange geweſen ſind. Die Einnahme von dieſen Arbeiten wurde damals ſchon auf 60,000 Gulden jährlich berechnet. Seit dieſer Zeit hat die Fabrication fortwährend ſich gehoben, und wird im laufenden Jahre zwiſchen 80,000 und 90,000 fl. betragen. Vom 1 Januar bis 23 Mai 1840 betrugen die abgelieferten Arbeiten 18,408,786 Reis oder etwa 37,000 Gulden. Das Maſchinengebäude iſt 500 Fuß lang und 300 Fuß breit, hat zwei Dampfmaſchinen, eine Drehbank für Walzen bis zum Durchmeſſer von 54 Zoll und eine Metallhobelbank. Ueberdieß enthält es zwei Eiſenhämmer, fünf Schmieden und Gebläſe, welches alle Minuten 2400 Kubikfuß Luft gibt, nebſt allen übrigen Erforderniſſen. Die ganze Auslage für die Einrichtung hat 35,000 Gulden gekoſtet.

Außer dieſen bereits namhaften Werken wird jetzt auf den Vorſchlag des Majors Bloem zur Errichtung einer Waffenfabrik geſchritten, in welcher auch zugleich Dampfmaſchinen für die Schifffahrt verfertigt werden ſollen. Dieſe Fabrik wird zwiſchen Santos und Santa Catharina am Fluſſe Jquia ins Leben treten, wo alle Mittel vereinigt ſind, um ihr ein ſchnelles Gedeihen zu verſprechen. Die erforderlichen Kohls werden an der Laguna von Lages gebrannt, und mit Hülfe eines Dampfſchiffes an Ort und Stelle gebracht werden. Der dazu beſtimmte Hafen, unter dem Namen Porto do Rio Travessao bekannt, iſt nur 8 bis 10 Leguas von Ypanema entfernt, und der Zwiſchenraum ſo flach, daß man mit Leichtigkeit eine Eiſenbahn zwiſchen

Digitized by Google

beiden Plätzen herſtellen kann. Auch eignet ſich die Oertlichkeit vorzüglich zur Anlegung von Vertheidigungswerken, und Dampfſchiffe jeder Tragfähigkeit können hier vom Stapel gelaſſen und nach dem Meere gebracht werden. Ein Theil der zu dieſem neuen Werke erforderlichen Maſchinen iſt bereits von Deutſchland unterwegs; ein anderer Theil iſt ſchon angekommen, und es iſt die nahe Ausſicht vorhanden, daß Braſilien in wenigen Jahren mit deutſcher Hülfe alle nöthigen Kriegsbedürfniſſe für die Land und Seemacht ſelbſt erzeugen wird.

Die Eiſenlager von Ypanema allein ſind von ſolcher Mächtigkeit, daß ſie zum Bedarfe von ganz Amerika anreichen können. Sie liegen nur eine halbe Stunde hinter dem Orte S. Joao de Ypanema, in dem abgeſonderten Bergrücken Araaſojava, welcher faſt zwei Stunden lang iſt. Dort trifft man rieſenmäßige Kuppen von Magneteiſenſtein an, die 40 bis 50 Fuß über den Boden hinwegragen. Die Maſſe des Metalls iſt entweder dicht, oder von Eiſenocker durchſchoſſen. Anfänglich hat man dem daraus gewonnenen Eiſen Sprödigkeit vorgeworfen, allein es iſt jetzt durch die Bemühungen des Hrn. Bloem zu ſolcher Vollkommenheit gelangt, daß es an Schnellkraft, Dehnbarkeit und Dichtigkeit ſeines Gleichen nicht wohl haben wird.

Den letzten Nachrichten zufolge, welche Major Bloem der Regierung mitgetheilt hat, iſt zwiſchen Campo Largo und Cambary Antimonium entdeckt worden, das blei- und zinkführend iſt, auch ſeiner Meinung nach etwas Silber enthalten dürfte. Gleicherweiſe will der Naturforſcher Schuch Spuren von Silber in der Nähe von Rio de Janeiro entdeckt haben. Die kürzlich gemachte Entdeckung von Steinkohlenlagern in der Provinz Alagoas hat Veranlaſſung zu einer Reiſe dahin gegeben, welche Dr. Julius Parigot, Profeſſor der Geologie und Mineralogie von Rio unternommen hat. Indeſſen ſind ſeine Berichte nicht günſtig ausgefallen, denn er will bloß die ſogenannte Holzkohle in Camaragibe gefunden haben. Dagegen glaubt Dr. Barros, daß man in den tiefern Schichten die wahre Steinkohle antreffen werde. Außer dieſen für Braſilien ſo wichtigen Entdeckungen iſt auch in der Provinz Ceara mineraliſches Kali gefunden worden, deſſen Vorkommen bisher bloß in Ungarn, Aegypten und Indien beobachtet worden. Nach den Verſuchen zu urtheilen, welche im Muſeo zu Rio damit gemacht wurden, erſetzt es die Pottaſche in allen Fällen, und iſt ſogar bei der Verfertigung von Seife und Glas dieſem Material vorzuziehen. Dieſer Artikel iſt in Ceara in großer Menge vorhanden, leicht auszubeuten, und dem Transporte nach der Küſte ſtehen keine Hinderniſſe im Wege. Laut Berichten von Matto Groſſo hat man geglaubt, in den Flußbetten des Corim und Camapuam Diamanten gefunden zu haben, allein ſie haben ſich bei näherer Unterſuchung als bloße Kryſtalle ausgewieſen. Dagegen hat der Präſident dieſer Provinz der Regierung die Anzeige gemacht, daß anderwärts diamantführende Striche vorhanden ſeyen, welche demnächſt durch öffentlich Beauftragte unterſucht werden ſollen.

Details einer großen ruſſiſchen Meſſe.

(Fortſetzung.)

Eßwaaren.

Die Ruſſen haben ſich für einen Winter zu verproviantiren, der im Durchſchnitt wenigſtens dritthalb Monat länger iſt, als der des weſtlichen Europa. Da ſie ſieben Monate hindurch aller friſchen Speiſen aus dem Pflanzenreich entbehren müſſen, ſo iſt es daher natürlich, daß ſie beſonders auf allerlei Verfahrungsweiſen bedacht waren, wie man ſich die Gaben des Sommers und Herbſtes für den langen Winter conſerviren könne. Es iſt daher kein Land, wo man ſo viel Eingemachtes, Geſalzenes, Gezuckertes, Gepöckeltes, Getrocknetes u. ſ. w. zu eſſen bekommt, wie in Rußland, und eben deßwegen iſt es auch natürlich, daß viele ſolcher Artikel, die bei uns nur im Kleinhandel bleiben, Gegenſtände des Großhandels der Meſſen wurden. Auch die Dauerhaftigkeit des ruſſiſchen Winters ſelbſt wirkt ſchon bei manchen Gegenſtänden, z. B. bei allem Animaliſchen, dahin, daß ihre Verſendung en gros und in weite Ferne möglich werde; bei Vogelwild z. B., das in gewiſſen Gegenden nur im Herbſte geſchoſſen, und dann im gefrornen Zuſtande den ganzen Winter hindurch in großen Quantitäten nach den Hauptſtädten und Märkten verſendet wird. Ueberhaupt bringt die Kälte ganz eigene Verkaufsweiſen hervor: z. B. Oel in Stücken verkauft, und von dem Käufer in Papier gewickelt nach Hauſe getragen, oder vom Kaufmann mit eiſernen Keulen, wie bei uns das Wachs, in die Transportfäſſer geſtampft. Beſonders viele Eßwaaren, Nüſſe, krim'ſche Früchte, italieniſche Macaroni, wie ſie die Italiener in Taganrog und in Odeſſa machen u. ſ. w. führen die Armenier aus „Kitſchewan“ — ſo nennen ſie abkürzend ihre bekannte Stadt Nachitſchewan am Don — heran; ſie ſind faſt alle vom „Rimski Sakon,“ „vom römiſchen Geſetz,“ wie ſie ſich ausdrücken, d. h. vom katholiſchen Glauben. Sie führen auch auf ruſſiſchem Boden am kaspiſchen Meere bei Kislar und in Grusien gewachſenen Reis heran; von den Häfen des ſchwarzen Meeres her bringen ſie auch „Parawanski Maslo,“ „parawanſches Fett,“ wie man in ganz Rußland das Provenceröl nennt. „Parawant, Herr, iſt eine Stadt am weißen Meere,*) daher kommt dieß Oel,“ ſagte mir ein Armenier. Auch dieß Oel wird nicht anders als mit dem Meſſer bearbeitet, und in kleinen und großen Schollen und Stücken auf dem Markte verkauft. Einer dieſer armeniſchen Fruchthändler hatte nicht weniger als 1500 Pud Nüſſe zu Markte gebracht., d. h. etwa 100 Schlittenladungen. Charkoff iſt für dieſe Waare, an welche ſich die Ruſſen nun ſo gewöhnt haben, daß ſie ſchon deßwegen ihrer tauriſchen Beſitzungen nicht mehr entbehren könnten, der Hauptmarkt. Nußkarawanen ſchleppen ſich von hier nach Moskau und Petersburg, wo ſie bei jedem Feſte vom Volk in ungeheuren Quantitäten conſumirt werden; auch die ukrainiſchen Kirſchen- und Birnenwälder ſchütten hier die Vorräthe ihrer kleinen, getrockneten Früchte auf, man ſieht ganze Magazine voll mit ſolcher Waare, wie bei uns das Getreide auf den Kornböden aufgeſtapelt.

*) So wird das mittelländiſche Meer genannt.

Eine eigenthümliche, größtentheils hieher gehörige Art von Buden ſind die ſogenannten „Bakalenije Lawki,“ die bacaleniſchen Buden; über den Urſprung des Namens konnte man mir keine Auskunft geben. Dieſe bacaleniſchen Buden enthalten Alles, was Rußland über das ſchwarze Meer aus der kleinaſiatiſchen und der türkiſch-griechiſchen Halbinſel bezieht. Sie ſind aus ſehr natürlichen Gründen der geographiſchen Lage auf der Charkoffer Meſſe bedeutender, als auf irgend einem andern ruſſiſchen Markt, und man wird nicht ohne Vergnügen die großen, ſchönen Läden anblicken, die mit lauter angenehmen levantiſchen Producten der beſten Qualitäten aufs reichſte ausgeſtattet ſind. Auch hier ſind neben den Ruſſen vorzüglich die Griechen, Armenier, Karaiten u. ſ. w. die Kaufleute: Roſinen, Mandeln von hunderterlei Sorten, Cappern, Orangen, türkiſche Tabake von ausgeſuchter Beſchaffenheit, auch als Nebenartikel türkiſche Pfeiſenköpfe in großen Kiſten zu 2000 Stück.

Von den bacaleniſchen ſondern ſich indeß noch die „Muskatelnije Tawari“ (die Muskateller Waaren); unter dieſem Namen begreift man in ganz Rußland ungefähr das, was wir „Gewürz- und Färbewaaren“ nennen, es ſind zum Theil ruſſiſche, zum Theil orientaliſche Producte: Gummi, Myrrhen, Räucherwerk, Indigo und tauſend andere Artikel dieſer Art; auch für ſie iſt Charkoff der Hauptort. Es waren nicht weniger als 15 Großhändler mit ſolchen Waaren am Platze, ihre Magazine waren ſo reichlich verſehen und ſo bunt ausgeſchmückt, daß ſie ſowohl dem Auge einen höchſt unterhaltenden Anblick, als dem forſchenden Geiſt ein ſehr intereſſantes Studium gewährten. Eine der auffallendſten, uns aber von verſchiedenen Seiten beſtätigten Sonderbarkeiten war es, daß manche levantiſche Artikel nicht über Odeſſa vom ſchwarzen Meere her, ſondern über Petersburg und Moskau von der Oſtſee aus hierher gelangt waren. Odeſſa's günſtige Situation hat Petersburgs Privilegien noch nicht in allen Stücken aus ihrem alten Gebiete vertreiben können. Man konnte annehmen, daß ſich auf dieſem Markt etwa 8000 griechiſche Kirchen mit den ihnen nöthigen Weihrauchvorräthen verſahen.

Es iſt jetzt faſt kein Product weſteuropäiſcher Induſtrie mehr zu nennen, das nicht die Ruſſen in neuerer Zeit nachzumachen verſucht hätten. Sogar des Kölner Hrn. Farina's Geheimniß iſt hier jetzt entdeckt und in Moskau gibt es große Fabriken von Eau de Cologne, die mit ihren Producten das ganze Reich durchduften; die Ruſſen nennen es „Odekolon.“ Ebenſo wird dort „Odelawand“ gebraut; es waren davon bedeutende Quantitäten in den Läden aufgeſtapelt, welche mit „Duchi“ (Gerüche) handeln. Man kaufte ganze Käſtchen voll Odekolon-Flaſchen für wenige Rubel. Alle „Duchi“ des Hrn. Muſſatow, ſeine Kiſten mit Odeurs, mit Pommaden u. ſ. w. gingen reißend ab, denn die Sucht ſich zu parfumiren ſteigt bei allen ruſſiſchen Volksclaſſen außerordentlich, und die Butter wird mehr und mehr auch bei den geringen Leuten aus ihrem Vorrechte, die Haare glänzend zu machen, vertrieben. Bei den armen Leuten freilich behauptet ſie dieß Recht jedoch noch häufig. So kam während des Jahrmarkts der Fall vor, daß ein Burſche ſich ein ganzes Faß mit Butter geſtohlen hatte, um es Sonntags als Pommadenbüchſe zu brauchen; er hatte nicht einen Biſſen davon gegeſſen, aber ſchon eine bedeutende Quantität für ſeine Coeffure verbraucht, ſeine mehr als gewöhnlich glänzenden Haare leiteten auch auf die Entdeckung ſeines Diebſtahls. Andere merkwürdige Diebſtähle waren noch dieſe eines Bündels Talglichte, nicht um ſie zu verbrennen, ſondern um ſie zu verſpeiſen; einer Kiſte mit Eau de Cologne, in welche ſich ſechs Fuhrleute am Sonntage getheilt hatten, um ſich den Branntwein zu ſparen; der ſchöne Geruch verrieth ſie.

Die meiſten Duchi-Händler verkaufen auch Tabak und zwar vor allen den in ganz Rußland beliebteſten „Wakſchtaff,“ eigentlich „Wachſtaft.“ Wachſtaft ſoll ein deutſcher Kaufmann in Hamburg geweſen ſeyn, der im vorigen Jahrhunderte einen beſonders auch in Riga beliebten Tabak fabricirte. Von hier empfingen die Ruſſen dieß Fabricat, das ſie nun überall nachmachen, und obgleich Hr. Wachſtaft längſt todt iſt, ſo lebt doch ſein etwas ruſſificirter Name noch bis tief in Sibirien hinein. In dieſem Augenblick aber liegt des großen Petersburger Tabakfabricanten Jukoff mit dem von Wakſtaff in Streit, und jener iſt ſo im Anwachſen, daß er dieſen wohl bald verdrängt haben wird.

(Schluß folgt.)

Chronik der Reiſen.

Boré in Perſien.

Das Journal des Débats theilt einen Brief aus Iſpahan vom 15 Auguſt 1840 von einem jungen Künſtler E. Flandin mit, worin über Boré folgende Nachrichten vorkommen: Hr. Boré hat, von Religionseifer und Vaterlandsliebe getrieben, ſchon ſeit zwei Jahren Perſien, wo er Schulen gegründet hat, in denen Franzöſiſch und die Anfangsgründe europäiſcher Wiſſenſchaft von ihm und einigen auf ſeine Aufforderung zu ihm geſtoßenen Miſſionären gelehrt werden. Seine Bemühungen, die Vorurtheile der chriſtlichen und muſelmänniſchen Preſter zu überwinden, waren nicht ganz ohne Erfolg, und in kurzer Zeit gründete er in den Diſtricten von Salmas, Urumiah und Tauris fünf Schulen, die in gutem Gedeihen ſind. Auch hat er ſich nicht nur von verſchiedenen Gouverneuren, ſondern auch vom Schah ſelbſt einen Ferman verſchafft, wonach er allenthalben, wo es ihm gefällt, Schulen gründen darf, ähnlich denen, welche nach den Ufern des Urumiah-Sees eine große Maſſe Chaldäer und nach Tauris mehrere Moslems gezogen haben, deren raſche Fortſchritte der Faſſungskraft der Schüler und dem Talent des Lehrers Ehre machen. Als die franzöſiſche Geſandtſchaft nach Iſpahan ging, folgte er ihr nach und gründete Schulen in der armeniſchen Vorſtadt Dſchulfa. Bald ſtrömten auch hier Moslems und Chriſten zuſammen, um ſich miteinander unterrichten zu laſſen.

Der Chiloe- und Chonos-Archipel.

1. Der Archipel von Chiloe.

(Fortſetzung.)

Schalthiere in außerordentlicher Zahl beleben die Küſten von Chiloe. Zu den wichtigſten gehören die Meereicheln, Miesmuſcheln,

Fingermuſcheln u. ſ. w. Die Meereicheln werden 6⅘ Zoll lang und 5⅘ Zoll breit. Sie kommen büſchelweiſe vor, und gleichen in ihrem Wachsthum den Cactuſſen. Der Mutterſtock iſt meiſtens mit zahlreicher Nachkommenſchaft beſetzt, und man findet bisweilen 50 bis 100 junge Stücke darauf, welche mit der Zeit abermals ſich entwickeln. Sie werden mit Aexten von den Felſen gehauen, und ihr Fleiſch ſoll eben ſo gut ſchmecken, als jenes der Krebſe. Unter den Fingermuſcheln wird die Pholas Chiloensis als ſehr nahrhaft geſchildert und häufig genoſſen. Die Chiloten nennen ſie „Games,“ und man trifft ſie in großer Menge nach der Ebbe zwiſchen den Felſen am Ufer an. Von Miesmuſcheln gibt es zwei vorzügliche Arten (Mytilus Choros und M. Magellanicus). Jene wird von den Eingebornen „Choro“ genannt, und erreicht eine Länge von 7 bis 8 Zoll. Das eßbare Thier ſelbſt iſt ſo groß als ein Gansei und außerordentlich ſchmackhaft. Man hat zwei Arten von brauner und gelber Farbe bemerkt, wovon die letzte am beſten ſeyn ſoll. Eine dritte, noch größere Miesmuſchel nennen die Eingebornen „Chaigua,“ welche ein eßbares Thier von der Größe eines Schwaneneies beſitzt. Auſtern (O. edulis) ſind in großer Menge vorhanden und von vorzüglicher Güte. Auffallend iſt es jedenfalls, daß dieſes Thier vom Plata an der ganzen amerikaniſchen Küſte entlang bis nach Guayaquil hinauf nirgends gefunden wird, ausgenommen in der Nähe von Chiloe und auf den Inſeln Guaytecas des Chonos-Archipels. Außer den bereits genannten Schalthieren gibt es aber noch eine Menge anderer, wenn gleich weniger geſchätzter Gattungen. Dahin gehören Meerſcheiden (Solen), Rundmünden (Turbo), Zipfelſchnecken (Calyptrea), Leiſtſchnecken (Crepidula), Gienmuſcheln (Chama Taca), Felſenſchnecken (Murex), Seeſcheiden (Pyura) und mehrere andere. Dieſes letztere Thier hat Molina beſchrieben, das gleich ſeinen übrigen Stammverwandten ſehr unanſehnlich iſt. An Geſtalt und Größe einer Birne ähnlich, mißt es ungefähr einen Zoll im Durchmeſſer, und beſteht aus einem kleinen, kegelförmigen, fleiſchigen Sacke von rother Farbe, welcher mit einer ſalzigen Flüſſigkeit angefüllt iſt. Wenn man es berührt, ſpritzt das Thier Waſſer durch zwei Oeffnungen aus. Gewöhnlich iſt es von einem feſten, aber gallertartigen Mantel von verſchiedener Geſtalt umgeben, und manchmal findet man dem Anſchein nach acht bis zehn verſchiedene Thiere darin, welche in abgeſonderten, häutigen Zellen leben. Dieſe Seeſcheiden ſitzen auf Felſen oder Steinen, und werden zur Zeit der Ebbe gefangen. Die Eingebornen eſſen ſie gekocht oder in der Schale gebraten. Auch kommen ſie getrocknet im Handel vor, und werden ſtark nach Cuzco ausgeführt, wo man ſie den Seekrebſen gleich ſchätzt. In Chiloe wird die Seeſcheide als ein ſehr gutes Mittel gegen die Unfruchtbarkeit der Weiber betrachtet, und wenn ſie dieſe Thiere genießen und man fragt ſie, was ſie thun, ſo geben ſie zur Antwort: „Wir machen Kinder.“

Eben ſo reich als an Schalthieren iſt Chiloe an Fiſchen, wovon eine außerordentliche Menge in den Sommermonaten nach den kleinen Küſtenflüſſen kommen. Die Eingebornen fangen ſie auf eine ſehr leichte Weiſe, indem ſie kleine Wehren quer durch den Fluß bauen, welche in der Mitte eine Oeffnung haben, oder auch Geflechte hineinſtellen, ſobald die Fluth am höchſten iſt. Nach der Ebbe bleiben die Fiſche zurück, und man findet gewöhnlich einen reichen Fang von Seebarben, Spierlingen u. ſ. w. Robben, welche ehemals ſehr zahlreich in dieſem Archipel geweſen ſind, haben ſich ungemein vermindert, und auch Wallfiſche ſind ſelten geworden. Zahlreicher kommen die Sumpfbiber (Myopotamus Coypus) und Seeottern vor. Jener lebt hier ausſchließlich in der Nähe des Salzwaſſers, und die Seeotter ernährt ſich nicht allein von Fiſchen, ſondern auch von einer kleinen Gattung Krebſe, welche in großen Schaaren an der Oberfläche des Waſſers ſchwimmen.

Die Wälder in Chiloe ſind ſo dicht und verwachſen, daß nur der Küſtenſaum und einige der benachbarten Inſeln angebaut ſind. Man hat die größte Schwierigkeit gehabt, in dem feuchten und ſumpfigen Boden einige Wege anzulegen, und nie wäre es möglich geweſen, ſie in Ausführung zu bringen, hätte man nicht die gleichſam ſeit Ewigkeit her beſchatteten Stellen mit gefällten Baumſtämmen belegt. Von San Carlos bis Caſtro, ſchräg durch die Inſel hindurch, hat man einen ſolchen Weg gemacht, welcher gegen 15 Stunden lang iſt. Hier liegen theils große Baumſtämme der Länge nach im Boden, oder dem Umfange nach geringere Stämme bedecken das Erdreich in die Quere. Den Sommer hindurch iſt dieſer Weg ziemlich gut, im Winter aber iſt der Boden häufig vom Regen überſchwemmt, und die Querhölzer müſſen mit langen Balken und hölzernen Pflöcken auf das Erdreich befeſtigt werden. Auf beiden Seiten ſteht der dunkelgrüne Wald, deſſen zahlreiche Holzarten mit dichten, baumartigen Gräſern verwachſen ſind. Während der ſchönen Jahreszeit iſt dieſer Wald bald mit Wohlgerüchen beladen, bald tritt dem Reiſenden der Moderdunſt faulender Gewächſe entgegen. Wie Todtengerippe ſtehen Tauſende von erſtorbenen Baumſtämmen umher, und verleihen der Landſchaft einen hohen Grad feierlicher Stille. Durchſtreift man von Caſtro das Land gegen Mittag nach Conchi, welches der Inſel Lemuy gegenüberliegt, und von da gegen Abend nach der Cucao-Bay, ſo trifft man hier den 5 Stunden langen See gleiches Namens an, deſſen man ſich zur Durchfahrt nach dem Meere bedient. Hier, an der Küſte entlang, liegt der Diſtrict Cucao von 30 bis 40 Indianerfamilien bewohnt, welche die ganze Bevölkerung des Abendrandes von Chiloe ausmachen. Von der übrigen Welt gleichſam abgeſchloſſen, haben dieſe Menſchen nichts als etwas Robbenthran, um Handel zu treiben. Die Meeresbrandung donnert von hier bis nach der Spitze von Huantamo nach einem Sturme mit ſolcher Gewalt, daß man ſie bei windſtiller Nacht auf der Oſtſeite der Inſel hört.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Stockfiſchfang. Im Widerſpruch mit einer frühern Nachricht melden jetzt franzöſiſche Blätter (ſ. Voleur vom 25 October), daß der Stockfiſchfang ſehr günſtig ausgefallen ſey. Ein Schiff langte kürzlich zu Bordeaux an mit 120.000 Stockfiſchen.

Paganini's Geigen. Man behauptet, Paganini habe ſeine vortrefflichen acht Geigen an acht ausgezeichnete Violinſpieler vermacht, an Beriot, Lipinski, Mayſeder, Molique, Ole Bull, Spohr und Vieuxtemps. (Voleur vom 25 October.)

Merkwürdiger Zweikampf. Kürzlich fand zu Dieppe ein Fauſtkampf zwiſchen zwei Greiſen, einem 75jährigen und einem 78jährigen Mann, ſtatt. Zeugen der Kämpfenden waren zwei Achtziger. (ibid.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 318.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

13 November 1840.

Stimmen über Texas.

Es iſt doch arg, wenn in unſerer Zeit, wo die Maſſe von Mittheilungen ſo groß iſt, dennoch vorgefaßte Meinungen und Parteigeiſt die einfachſte Wahrheit ſo unſicher machen. Vor kurzem erſchien in Newyork und London eine kleine Schrift: Texas im J. 1840, oder „des Auswanderers Führer nach der neuen Republik.“ Ein Geiſtlicher, Namens Lawrence, in Neuorleans, gab dieſes Manuſcript eines Emigranten heraus, und lobte, wie natürlich, das Land der Verheißung ungemein; namentlich erhebt er die freien Texaner, welche das Joch der religiöſen Tyrannei der Mexicaner *) gebrochen, und ihre Freiheit und Unabhängigkeit triumphirend in der Errichtung eines Sklavenſtaates behauptet hätten. Ueber dieſe Schilderung, aus welcher freilich hervorzugehen ſcheint, daß ein großer Theil der Bewohner von Texas aus Sklaven beſteht, ergrimmt nun ein frommer engliſcher Abolitioniſt, und ſpricht in einer engliſchen Zeitſchrift den Fluch über das ſklavenhaltende Texas aus.

Man könnte ſolche Narrheiten auf beiden Seiten, denn die fromme Begeiſterung des Hrn. Lawrence über die Errichtung eines neuen Sklavenſtaats iſt eben ſo unſinnig und abgeſchmackt, als die Aeußerungen des Recenſenten, der die Vereinigten Staaten dasjenige Land nennt, das von allen Ländern der Erde den traurigſten Anblick moraliſcher Verworfenheit darbiete, und von Texas ſagt, wenn es ein Paradies ſey, ſo ſey es ein Paradies voll Schlangen, — man könnte, wie geſagt, dergleichen rein überſehen, wenn nur aus den Lobpreiſungen auf der einen und dem Herabſetzen auf der andern Seite auch die nöthigen Data zur eigenen Beurtheilung zu entnehmen wären. Hier ſtoßen wir aber auf die ärgſten Widerſprüche. Der „Emigrant“ behauptet, die Bevölkerung von Texas beſtehe jetzt (d. h. wohl im Anfange dieſes Jahres) aus etwa 200,000 Menſchen; bekanntlich betrug ſie im Anfange des Jahres 1838 noch nicht 40,000. Dieß Wachsthum kann unmöglich bloß aus zuſtrömenden Weißen entſtanden ſeyn, vielmehr deuten eine Menge Umſtände darauf hin, daß Sklaven in großer Anzahl nach Texas gebracht wurden. Schon lange iſt die Rede von Sklavenzüchtern in Virginien; ein europäiſcher Conſul in Havana ſchätzt die Sklaveneinfuhr nach Texas zur See auf 15,000 Menſchen jährlich. Nimmt man auch dieß als ſehr übertrieben an, ſo iſt doch auf der andern Seite gewiß, daß ein thätiger Sklavenhandel von einigen weſtindiſchen Inſeln aus nach Texas getrieben wird. Aus Barbados z. B. meldet die Colonial Gazette (vom 26 Aug.), daß ein gewiſſer John Taylor von dem Admiralitätsgericht von Bridgetown wegen Seeraub zu 14jähriger Deportation verurtheilt worden ſey. Er hatte nämlich im Jahre 1836 eine Anzahl Neger aus Barbados fortgeführt, und in Texas als Sklaven verkauft. Dieſer Taylor iſt noch ein junger Mann, und gehört einer ſehr geachteten Familie an, da ſein Vater lange Zeit eine Regierungsſtelle auf der Inſel bekleidet hatte. Einigen Nachrichten zufolge ward großes Mitleid mit dem Schickſal desſelben rege, und wenn man alle Umſtände zuſammenhält, ſo muß man daraus abnehmen, daß das Gewerbe, wegen deſſen er verurtheilt wurde, ziemlich faſhionable iſt, und daß man deßhalb bedauert, daß der junge Mann über etwas ertappt wurde, was vermuthlich ſehr viele ungeſtraft übten.

Iſt die Angabe des „Emigranten“ richtig, daß die Bevölkerung von Texas im Anfange dieſes Jahres nur 200,000 S. betragen habe, und ſind die Angaben über die Sklavenzufuhr aus Weſtindien und aus den Staaten der Union auch nur nicht ganz aus der Luft gegriffen, ſo muß die ſchwarze Bevölkerung der weißen das Gleichgewicht halten, wo nicht ſie überſteigen. Dieß ſcheint auch aus dem Umſtande hervorzugehen, daß allmählich in Texas ziemlich viel Baumwolle gebaut wird, und wo dieß geſchieht, dauert der Weiße bei der Feldarbeit nicht aus. Zudem wurde ſchon im Jahre 1826 den nordamerikaniſchen Einwanderern die Haltung von Sklaven ausnahmsweiſe von der mexicaniſchen Regierung geſtattet, und da ſie ſich damals ſchon ſo wenig Zwang wie möglich auflegten, und nachher allen Zwang abwarfen, ſo iſt das Wachsthum der Sklavenbevölkerung in jeder Beziehung wahrſcheinlich.

*) Bekanntlich hatten die erſten nordamerikaniſchen Anſiedler verſprechen müſſen, ihre Kinder in der katholiſchen Religion zu erziehen, was auch anfangs geſchah, bis ihre vermehrte Anzahl ihnen geſtattete, die ihnen läſtige Aufſicht der ſpaniſch-mexicaniſchen Paters nebſt den mexicaniſchen Behörden zu vertreiben.

Digitized by Google

Dagegen will die ſonſt nicht übel unterrichtete Colonial-Gazette (ſ. die Nr. v. 28 Oct.) wiſſen, die weiße Bevölkerung von Texas betrage 345,000 Menſchen, und die ſchwarze nur fünftauſend. Die erſte Zahl iſt jedenfalls übertrieben, da ſie die bisherigen höchſten Annahmen überſteigt, von der Sklavenzahl können wir bloß ſagen, daß wir ſie für viel zu gering anſehen. Den grellen Widerſpruch zu löſen, möchte jetzt noch bei den ſo höchſt mangelhaften Nachrichten nicht leicht ſeyn. Uebrigens macht die Colonial Gazette eine ganz eigenthümliche Bemerkung, welche, wenn ſie der Wahrheit gemäß ſich zeigt, die bisherige Anſicht von Texas weſentlich verändern müßte: Texas, meint dieſelbe, müſſe ſich gegenwärtig an die Sklavenſtaaten Nordamerika's anſchließen, um im Fall eines Kriegs mit Mexico Hülfe zu haben; wenn aber England Texas anerkenne, oder deſſen Anerkennung von Seite Mexico's betreibe, ſo würden brittiſche Capitaliſten und brittiſche Arbeiter nach Texas gehen, um ſich dort anzuſiedeln, und Texas, ohnehin der Sklaverei abgeneigt, würde dann gewiß bald die Sklaverei abſchaffen, wie dieß mehrere Staaten der amerikaniſchen Union gethan. Es liegt bei dieſem Vorſchlag ein ſehr umfaſſender Gedanke im Hintergrund, der bei Engländern nothwendig Anklang finden muß. Canada allein iſt zu ſchwach, um den Vereinigten Staaten zu widerſtehen, kommt aber ein neues Land mit großentheils brittiſchen Einwanderern im Süden empor, ein Land, das nicht in dem Verbande der amerikaniſchen Union iſt, ſo gibt dieß einen neuen Stützpunkt gegen dieſe, und da die brittiſchen Niederlaſſungen am Columbiaſtrom, auf welches Land die Vereinigten Staaten gleichfalls Anſprüche haben und Anſprüche machen, ſich immer weiter ausdehnen, ſo könnten Canada, das Columbialand (Oregon) und Texas einander die Hand reichen gegen die Union. Dieß wäre ein Wiederaufleben des Plans der Franzoſen im vorigen Jahrhunderte, als ſie Canada und Louiſiana mit einander durch den Miſſiſſippi in Verbindung bringen wollten gegen die damaligen dreizehn engliſchen Colonien, welche jetzt den öſtlichen Theil der Vereinigten Staaten bilden.

Details einer großen ruſſiſchen Meſſe.

Eßwaaren.

(Schluß.)

Thee, Zucker, Kaffee, ſind Handelsgegenſtände, die bei uns gar nicht in den Meßverkehr gezogen werden, weil man ſie zu jeder Zeit und überall haben kann, nicht ſo in Rußland, wo ſie ſeltener ſind. Man ſieht hier die Theekiſten, die Zuckerhüte aus den Petersburger Fabriken und die Kaffeeſäcke in den Buden eben ſo ausgeſtellt, wie die übrigen Meßartikel; Kaffee kommt freilich faſt gar nicht in Betracht, weil er ſehr wenig gebraucht wird, Thee iſt für Charkoff auch unbedeutend. Die ganze ruſſiſche Theezufuhr kommt nach Niſhnei-Nowgorod, und von hier aus zweigen ſich kleine Partien nach allen Theilen des Reichs, auch nach Charkoff ab; Zucker jedoch iſt bedeutend, mehr aber noch als der Zucker ſelbſt die gezuckerten Sachen, die ſogenannten „Warenije."

Es iſt unglaublich, welche Quantitäten eingemachter Früchte, Bonbons, Confituren, Sweet meats, bei den Ruſſen verbraucht werden. Wie in Deutſchland viele Leute nicht glauben, zu Mittag gegeſſen zu haben, wenn ſie nicht Kartoffeln hatten, ſo kann in Rußland keine Mahlzeit beſtehen, ohne einen Segen von Warenije. In den Häuſern der Mittelclaſſen werden nach altruſſiſcher Sitte nach der Mahlzeit und auch Abends eingemachte Früchte herumgereicht und mit Löffeln gegeſſen. Die vielen Beeren des Landes, die nur mit Zucker ſchmackhaft ſind, führten von ſelbſt auf dieſen Speiſe- und Induſtriezweig; einige ruſſiſche Städte ſind wegen ihrer Confituren beſonders berühmt: ſo Kiew. Es gibt auch hie und da Colonien von Griechen, welche dieſe Waare aufs vollkommenſte bereiten, ſo in Nieſhin, einer ukrainiſchen Stadt. Moskau ſendet natürlich auch dieſen Artikel, wie überhaupt alle ruſſiſchen Waaren in ungeheuren Quantitäten auf die Meſſen. Es waren in Charkoff nicht weniger als zehn Großhändler in dieſem Artikel, welche die Süßigkeiten nur „gurtom," d. h. kiſtenweiſe verhandeln; eben ſo gurtom verhandeln ſie auch moskauiſche Zwiebäcke, Commißbrode und andere dergleichen ſich Monate lang conſervirende harte Gebäcke. Die großen langen Reiſen, welche man in Rußland durch Wüſten zu unternehmen gezwungen iſt, machen dieſen Handel bedeutungsvoll. Auch die nicht entfernten Nomaden, die Kalmuken, Kirgiſen u. ſ. w. die keinen Waizen bauen, machen einigen Anſpruch auf dieſe Gebäcke, die durch Vermittlung vieler Hände von den moskauiſchen Backöfen aus den Weg zu ihnen finden. Ein Commißbrod iſt bei den Kirgiſen natürlich noch immer ein Sonntagskuchen.

Eben auf dieſe Nationen hat auch der Charkoff'ſche Mehlhandel Bezug, wenn auch nur mittelbaren. Im ganzen Süden von Rußland iſt gutes Mehl ein rarer Artikel, wegen des völligen Mangels guter Mühlſteine; man verſchreibt dieſelben aus ſehr weiten Entfernungen den Dniepr herab. Bei Kursk und bei Jeletz findet man brauchbare Mühlſteine, daher auch kurskiſches und jeletzkiſches Mehl in bedeutenden Quantitäten zu Markte kommt, und von hier aus ſich dann weiter mittheilt.

Als Anhängſel zu den großen Eßwaarenmagazinen erſcheinen auch auf allen ruſſiſchen Meſſen die Senfbuden aus Lubni und Sarepta. Lubni iſt ein kleinruſſiſches Städtchen im Poltaw'ſchen Gouvernement, und Sarepta die bekannte mähriſche Brüdercolonie an der Wolga. Beide ſind ſeit langer Zeit durch ihren vorzüglichen Senf in ganz Rußland berühmt, und in allen Gewürzbuden des Reichs begegnet man den kleinen lubenskiſchen und ſarepta'ſchen Senfflaſchen wieder, ja, man ſagt, daß der ſarepta'ſche Senf ſogar über Kiachta nach China geht. Sarepta allein erzeugt jetzt jährlich über 60,000 Pud Senf. Aus Lubni waren zwei Senflager auf dem Markte vorhanden, die zuſammen über 150 Pud herangebracht hatten.

Wie unglaublich weit ganz gewöhnliche Artikel in Rußland transportirt werden, davon gibt der Charkoff'ſche Fiſchmarkt ein merkwürdiges Beiſpiel, auf welchem ſich Fiſche aus dem Dniepr und Don, ſo wie aus dem ſchwarzen, dem baltiſchen und nördlichen Eismeere zu gleicher Zeit vereinigt finden, und zwar nicht bloß geſalzene oder geräucherte, ſondern auch friſche. Man

ladet ſie bei Archangel, Taganrog, Kementſchug oder wo ſie ſonſt gefiſcht werden, auf den Schlitten, vermiſcht ſie mit Waſſer und Schnee, läßt die ganze Ladung zu einer dicken Scholle zuſammenfrieren, beſchlägt ſie mit Matten, und transportirt ſie, ſo weit man will. Namentlich kommen auf dieſe Weiſe die „Snitki,“ eine kleine Art Fiſche, welche der gemeine Mann in ganz Rußland ſpeiſt, aus dem archangel'ſchen Meere, 3 bis 400 Meilen weit, bis Charkoff. Das baltiſche Meer liefert die „Kilki,“ die kleinen bekannten „Killoſtrömlinge;“ Don und Dnirpe die „Oſſetrinne,“ „Belugen,“ „Sewrugen;“ die Wolga liefert „Sterlebs,“ Tſchubats“ u. ſ. w.; das caſpiſche Meer große Quantitäten von Kawiar; das aſow'ſche und das ſchwarze Meer „Kambuli“ (Butten), „Krimskije ſeldi“ (krim'ſche Häringe) und Makrelen. Die Wintermeſſe von Charkoff iſt auch in dieſen Artikeln ſo bedeutend, weil bald nach ihrer Beendigung dann in allen benachbarten Provinzen die großen Oſterfaſten anfangen, während deren die 40 Mill. Ruſſen nichts als Fiſchſuppen, Fiſchbraten, Fiſchpaſteten u. ſ. w. genießen.

Auf dieſe Faſten haben auch die bedeutenden Quantitäten getrockneter Pilze Bezug, welche von einigen polniſchen Provinzen geſendet werden. Obgleich die ſüdlichen Steppen mit Pilzen zuweilen wi bedeckt erſcheinen, ſo gibt es doch wenige oder gar keine eßbaren darunter, und die oberen ſumpfigen Dnirpr- und Dünagegenden müſſen hier aushelfen. Es waren hier Weißruſſen am Platze, die bis nahe an 1000 Pud getrocknete Pilze zu Markte gebracht hatten. Die Ruſſen ſchleppen ſich mit dieſer ihnen ſo nöthigen Waare bis über den Kaukaſus hinüber, und ſchmücken mit ihren Pilzkränzen jetzt ſogar auch die armeniſchen und gruſiniſchen Märkte aus.

Auch in Fleiſch werden keine unbedeutenden Geſchäfte gemacht: ſo waren kaukaſiſche Kaufleute hier, welche allein für die kuban'ſche und terek'ſche Koſakenlinie 6000 Pud geſalzenes Schaffleiſch aufkauften. Sie verpacken die ausgeweideten, gehärteten und geſalzenen Schafe zu 50 bis 60 Stück in große Tonnen; mancher Fleiſchhändler verkaufte über 100, 150 bis 200 ſolcher Tonnen, d. h. alſo bis 10,000 Schafe. — Ein leicht zu machender Ueberſchlag ergibt, daß man bloß bei der Ab- und Zufuhr von Pilzen, Fiſch und Fleiſch zur Charkoff'ſchen Meſſe als Minimumanzahl 4000 Schlitten und Pferde beſchäftigt annehmen kann.

(Fortſetzung folgt.)

Aphorismen aus den Verhandlungen der zehnten Verſammlung der engliſchen Naturforſcher.

In der mediciniſchen Abtheilung las ein Dr. M'Kay über die Eigenſchaften der Matias-Rinde, die in Südamerika ſich in Menge findet, und wahrſcheinlich von einem Baume kommt, der dem Geſchlechte „Winterſonia“ angehört. In ihrem Heimathlande braucht man ſie vielfach ſtatt der Chinarinde im Wechſelfieber. Dr. M'Kay wandte ſie, da ihre Eigenſchaften toniſch, aromatiſch und adſtringirend ſeyen, in Dyspepſie an, wenn ſie von Appetitloſigkeit begleitet iſt, welche letztere ſchnell gehoben wird; bei der Schwindſucht hindert ſie das raſche Sinken der Kräfte.

*

Dr. Newbridge las über die „therapeutiſchen Wirkungen des Crotonöls in verſchiedenen Nervenaffectionen.“ Früher gab man es nur als gute Purganz, bis Ch. Bill es gegen Neuralgie anwandte. Die Krankheiten, in welchen es namentlich ſeine Kraft zeigt, ſind Schiatik, Convulſionen bei Kindern und zahlreiche Fälle von Epilepſie; ſelbſt in Krankheiten, die von organiſchen Gehirnaffectionen herrühren, mäßigt es die Anfälle.

*

Dr. Lawrie las über die Erfolge der Amputationen. Bei Schulteroperationen ſtanden ſich Todesfälle und Geneſungen gleich; bei Armamputationen ſtanden die Todesfälle zu Geneſungen wie 3 : 14, bei Beinamputationen wie 1 : 2, bei Operationen des Handgelenks das einemal wie 1 : 29, das anderemal wie 8 : 22. Die Urſachen des Todes beſtehen häufig in den Eingeweiden und namentlich in den Lungen.

*

Zwei Gegenſtände, die jedoch keine ſpeciellere Bemerkung hier zulaſſen, erregten großes Intereſſe, ein Aufſatz Dr. John Reids „über das anatomiſche Verhältniß der Blutgefäße der Mutter zu denen des Fötus bei dem Menſchen,“ und ein zweiter von Dr. R. D. Thomſon „über die Verdunkelung der Hornhaut durch Schwefelſäure.“

Der Chiloe- und Chonos-Archipel.

1. Der Archipel von Chiloe.

(Fortſetzung.)

Seit Byron (1740) und Agueros (1791) hat der Anbau des Bodens in Chiloe nur wenig Fortſchritte gemacht. Statt eines Pfluges bedient man ſich noch immer hölzerner Stangen (lumas), welche ungefähr neun Fuß lang, unten ſpitz und oben abgerundet ſind. Dieſe Stangen werden von Strecke zu Strecke mit dem ganzen Gewichte des Körpers ſchief in den Boden geſtochen und 12 bis 14 Zoll tiefe Erdſchollen damit ausgebrochen. Dieß geſchieht mit Hülfe einer hölzernen Unterlage gegen das Ende der Stange, welche gewöhnlich von den Weibern untergeſchoben wird, welche das aufgeriſſene Erdreich rechts und links ausbreiten, bis es durchwittert iſt. Zuletzt wird es mit einer hölzernen Hacke (hualato) zerſchlagen, und ſo ſchwierig auch dieſe Arbeit zu ſeyn ſcheint, ſo geht ſie doch ſchnell von Statten, und man ſieht gut beſtellte Felder, welche manchmal den gepflügten nicht viel nachſtehen. Der Boden von Chiloe iſt reich, und beſteht hauptſächlich aus dunkelrothem, ſandigem Lehm, der ziemlich gute Ernten gibt, wenn er auch nur ſelten oder nie gedüngt wird. Im April, zu Anfang des Winters, wird Weizen geſäet, muß aber der großen Näſſe wegen oft vor der Zeit geſchnitten werden. Man tritt ihn mit Ochſen aus, und das Schwingen wird mit Schaufeln an der Luft verrichtet. Kartoffeln kommen im September, October und November in Boden und werden im Mai herausgenommen. Von jeder Ernte verlangt die Regierung den zehnten Theil, und manchmal werden auch außerordentliche Steuern erhoben. Die hauptſächlichſten Erzeugniſſe des Archipels wurden im Jahre 1828 folgendermaßen geſchätzt:

Digitized by Google

Weizen	64,935	Fanegas von 175 Pfund.
Gerſte	21,645	— — —
Kartoffeln	194,805	— — —

Dabei wurde der Viehbeſtand auf 5411 Stück Hornvieh, 66,560 Stück Schafe, 21,645 Schweine angegeben, und man zählte 75,754 Aepfelbäume. Mancher von dieſen Artikeln wird ausgeführt, und bisweilen kommt ſogar ein ruſſiſches Schiff vom nördlichen Californien herab, um Getreide zu laden. Aepfel und Erdbeeren ausgenommen, gedeiht keine andere Frucht in dieſem Archipel, aber der Aepfelertrag iſt in dem feuchten Boden von Chiloe unglaublich. Die Eingebornen beſitzen eine eigenthümliche Methode, Aepfelbäume ſchnell zu vermehren. Am untern Theile vieler Zweige zeigen ſich in dieſem Lande kleine, kegelförmige und runzliche Auswüchſe, welche ſchnell in Wurzeln ſich verwandeln, wenn man ſie in die Erde ſteckt. Will man nun ſeinen Aepfelertrag ſchnell vermehren, ſo wählt man dicke mit dieſen Auswüchſen verſehene Aeſte, ſägt ſie dicht in ihrer Nähe ab, und ſteckt ſie etwa zwei Fuß tief in den Boden, während alle übrigen daran ſtehenden Zweige abgeſchnitten werden. Dieſe Arbeit geſchieht im Frühjahr, und man hat ſchon Fälle erlebt, daß dieſe Baumſtumpen bereits im nämlichen Jahre 15 bis 20 Aepfel getragen haben. Im zweiten Jahre iſt der Ertrag größer, und wird vollſtändig im dritten, um welche Zeit ein ſchön beholzter Baum ſich entwickelt hat. — Der ehemalige Bergbau auf Silber hat in Chiloe aufgehört, weil Chile ſelbſt reichere Schätze bietet; dagegen aber werden Steinkohlen in Menge bemerkt, und bei dem Mangel an Holz auf der peruaniſchen und chileniſchen Küſte dürfte die Ausbeutung der Kohlenlager, beſonders für die Kupferbergwerke bei Coquimbo, von großer Wichtigkeit ſeyn.

Das Klima von Chiloe bietet vier Jahreszeiten dar, wie es in gleicher nördlicher Breite der Fall iſt. Der Sommer fällt in Januar, und um dieſe Zeit iſt es zwiſchen 10 Uhr Morgens und 6 Uhr Nachmittags ſehr warm. Zwiſchen dieſen Stunden erhebt ſich ein kühlender Seewind (Virazon). Im Winter iſt es mehr naß als kalt; der Schnee bleibt nicht liegen und Eis wird ſelten bemerkt. In dieſer Jahreszeit bläst der Wind häufig mit Sturmesgewalt, reißt Bäume mit der Wurzel aus und bedroht auch die Wohnungen des Menſchen. West- und Nordweſtwinde führen dieſe Stürme herbei, während im Sommer hauptſächlich Südwinde wehen. Schöne, klare Tage ſind bei dieſem Winde nicht ſelten; allein nie iſt das Wetter beſtändig, und man kann im Sommer eben ſolche Stürme erleben, als im Winter. Dieſer Umſtände ungeachtet iſt Chiloe geſund, und anſteckende Krankheiten kennt man gar nicht. Im Jahre 1776 wurden die Blattern auf einem Schiffe von Lima nach San Carlos gebracht; allein ſie verbreiteten ſich nicht weiter, und die Krankheit ſcheint in ſich ſelbſt erſtorben zu ſeyn, denn ſie iſt ſeit dieſer Zeit nie wieder erſchienen. Ein Gleiches war mit den Maſern (tabardillos) der Fall, welche 1769 dahin gebracht wurden, und ebenfalls verſchwunden ſind. Viele unter den Chiloten erreichen ein hohes Alter. Bei der Zählung von 1826 haben ſich 700 ſiebzigjährige Menſchen ergeben, und auf der Inſel Alau traf Sullivan einen Mann von 112 Jahren an, welcher ſeine körperlichen und geiſtigen Fähigkeiten noch vollkommen beſaß und mit Feſtigkeit einherging. Elektriſche Erſcheinungen ſind ſelten, aber es kommen Erderſchütterungen vor, welche bisweilen große Verheerungen angerichtet haben. In der Chiloe gegenüberliegenden Andenkette, zwiſchen 41° und 45° S. B., erheben ſich drei thätige Vulcane, der Minchinmadiva von 7016, der Corcovado von 7510 und der Yntales von 6725 Fuß, deren unterirdiſche Gährungen über eine große Strecke ſich verbreiten. Dieſe Vulcane liegen im Angeſichte von Caſtro, und ihre Ausbrüche können genau von da beobachtet werden. Zuletzt kommt auch noch der Oſorno hinzu, welcher unter 41° 9' S. B. liegt und von San Carlos aus geſehen wird. Wenn er Flammen ſprüht, wird das Meer zwiſchen Chiloe und dem feſten Lande erleuchtet, und mit einem Fernglaſe erkennt man glühende Blöcke, welche in die Luft geſchleudert werden.

Den Beobachtungen gemäß, welche Fitzroy über das Klima von Chiloe vom Julius bis Ende November 1829, mit Ausnahme des Auguſtmonats, gemacht hat, laſſen ſich folgende Thatſachen feſtſtellen:

1829.	Tage.	Mittlere Temperatur. Fahrenheit.	Höchſter Stand.	Niederſter Stand.
Julius	22	46°,9	—	—
September	30	57°	64°,5	55°,2
October	31	50°,9	76°	57°
November	30	55°,5	68°,5	42°

Vom 29 Junius bis 14 Julius 1834 ſchwankte der Thermometer zwiſchen 49°,5 und 55°, und vom 22 November bis 2 December zwiſchen 49°,5 und 63°. Vom 20 Januar bis 4 Februar 1835 endlich erhielt er ſich zwiſchen 50° und 68° F. In den oben bezeichneten drei Monaten des Jahres 1829 zählte man 53 regneriſche Tage und es fielen 10,79 Zoll Waſſer; weil man jedoch dieſen Jahrgang als ungewöhnlich trocken betrachtete, ſo kann er nicht ganz zur Richtſchnur dienen.

Der Archipel von Chiloe enthält vier verſchiedene Claſſen von Bewohnern. Dahin gehören der alte Stamm der Huyhuenche oder der Chonos-Indier; die Huilliche, welche von Süd-Chile herübergekommen ſind, die Creolen und die Fremden. Die Chonos-Indier ſind ſchon früh nach dem ſüdlichen Feſtlande gewandert, um ſich der Herrſchaft der Spanier zu entziehen, und beinahe verſchwunden; nur im Innern von Chiloe leben, wie man vermuthet, noch einige Nachkömmlinge, welche ihre eigenen Caziken haben. Von ihren Wanderungen kommen wahrſcheinlich die Ueberbleibſel katholiſcher Religionszeichen her, welche bis nach Madre de Dios hinab an der Weſtſeite von Patagonien angetroffen werden. Die Huilliche kamen von Valdivia herüber, bauten Kartoffeln, Mais und Bohnen, und waren nicht unerfahren in der Viehzucht und im Weben grober, wollener Zeuge. Aus ihnen beſteht der größte Theil der jetzigen Bevölkerung des Archipels, und ſie ſind ſämmtlich dem Chriſtenthum ergeben. Ihr Charakter iſt demüthig und beſcheiden, und ihre Gefälligkeit in jeder Beziehung lobenswerth. Daſſelbe kann man von den Creolen ſagen, bei welchen man überhaupt dieſelben Züge bemerkt, welche Pöppig ſo ſchön von den Chilenen geſchildert hat. (Schluß folgt.)

Miscellen.

Spielhäuſer in Paris. Trotz des Verbots ſollen ſich die Spielhäuſer in Paris auf eine ſchreckenerregende Art vermehren, und man nennt einen hohen Beamten, der ſelbſt 50,000 Fr. in einem derſelben verlor. (Voleur vom 31 October.)

Spaniſche Räuber. Nach franzöſiſchen Blättern wurden am 7 October zu Toledo zwei Räuber, El Raja de la Fuente und El Rey de Pyes, erſchoſſen: der erſtere hatte über 100, der andere 27 Perſonen ermordet.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 319.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

14 November 1840.

Das Concurseramen in Paris.

Paris, den 20 October.

Der Miniſter des Unterrichts, Couſin, hat Ende Auguſts eine Ordonnanz erlaſſen, durch welche er das Studium der mathematiſchen Wiſſenſchaften auf die Rhetorik und Philoſophie beſchränkt (ſo werden in der barbariſchen Pedanterie der Univerſität die beiden letzten Schuljahre der Gymnaſien genannt), dagegen das Studium der Geſchichte und der neuern Sprachen in den untern Claſſen verdoppelt und beim Concurs für die letztern Preiſe geſtiftet. Schon Salvandy hatte in einer ſeiner zahlloſen Ordonnanzen das Studium Einer neuen Sprache zur Pflicht gemacht, aber wie gewöhnlich bei ſeinen Befehlen, war ſie auf dem Papier geblieben. Man kann ſich, wenn man das hieſige Schulſyſtem nicht in ſeiner Ausübung geſehen und beobachtet hat, keinen Begriff von der Wichtigkeit machen, welche dieſe Concurspreiſe hier bei dem Studienplan haben. Alle Gymnaſien und Hülfsſchulen von hier und Verſailles ſchicken am Ende des Schuljahrs ihre beſten Schüler in jedem Fache zu einem gemeinſchaftlichen Eramen, in welchem um die Preiſe concurrirt wird. Dieſe werden dann in einer ſehr feierlichen Verſammlung, bei der oft der König zugegen iſt, vom Miniſter unter Reden und Muſik vertheilt, und alle Zeitungen mit den Gekrönten angefüllt. Jedes Gymnaſium und jede Hülfsſchule macht dann ebenfalls in allen Journalen bekannt, wie viele und welche Preiſe es im Concurs erhalten habe; und die Eltern, welche Kinder in die Schulen zu ſchicken haben, ziehen natürlich die Schulen vor, welche die meiſten Preiſe erhalten, und wo alſo die Erziehung die beſte zu ſeyn ſcheint. Daher, neben der Eitelkeit, das große und überwiegende Intereſſe, das die Schulen an dieſen Preiſen nehmen, von denen ihre Ehre und ihr Gewinn abhängt; daher werden alle Studien, für welche keine Preiſe ausgeſetzt ſind, vernachläſſigt, daher blieb Salvandy's Ordonnanz ein todter Buchſtaben, und Couſin hat, wenn er das alte Syſtem beibehalten will, vollkommen Recht, daß er die neuen Preiſe ausſetzt. Aber dieß Syſtem des Concurſes iſt, mehr als irgend etwas Anderes, der Erziehung in den Gymnaſien ſchädlich. Bei dem großen Intereſſe, das die Schulen haben, Preiſe zu erhalten, ſind ſie nur allzu geneigt, in jeder Claſſe nur auf die Schüler Rückſicht zu nehmen, welche Ausſicht geben, im Concurs erſcheinen zu können, und die andern werden vernachläſſigt, während dieſe Lieblingsſchüler ſelbſt allein und gänzlich auf das Fach beſchränkt werden, in dem ſie einen Preis hoffen können.

Die Prämie, welche der Charlatanerie dabei gegeben wird, iſt zu groß, als daß ihr auch die beſſern Lehrer ganz widerſtehen könnten; die Abſchaffung des allgemeinen Concurſes kann dieſer falſchen Richtung allein ein Ende machen, aber dazu ſcheint keine Ausſicht; die krankhafte Organiſation hat ſich zu ſehr ausgebildet, und es hängen zu viele Intereſſen und Vorurtheile daran. Die Freiheit des Gymnaſialunterrichts, welche ſich nicht mehr länger aufſchieben läßt, wird die Univerſität wahrſcheinlich nur noch feſter an dieſe öffentliche Ceremonie feſſeln, in der ſie ein Mittel hat, alle Jahre feierlich vor dem Publicum zu erſcheinen und ihre Reſultate mit Pomp anzuzeigen, und die Concurrenz der freien und der Univerſitätsſchüler wird ohne allen Zweifel das Uebel noch ſehr vermehren.

Details einer großen ruſſiſchen Meſſe.

(Fortſetzung.)

Galanteriebuden.

An jene für den Hiſtoriker ſo intereſſanten Nadelbuden ſtoßen die kosmetiſchen und Galanteriebuden, oder, wie die Ruſſen ſagen, die „Kosmetitſcheski“ und „Gantirelnije lawki.“ (Letzteres — das „Gantirelnije“ — iſt ein Meiſterſtück von Verdrehung und Verbildung fremder Worte, in welcher Kunſt die Ruſſen überhaupt ihresgleichen ſuchen.) Dieſe Buden enthalten faſt dieſelben Gegenſtände, wie die vorigen, nur Alles einen Grad beſſer, und nicht für Nomadengebrauch; dann aber auch die eigenthümlichen großen braunen, mit Silber beſchlagenen Spazierſtöcke, ohne welche man nie einen ruſſiſchen Prieſter ſieht, und deren ſich dieſe ausſchließlich bedienen, indem ſie oft für einen hundert Rubel zahlen. Ferner „Duchi“ (Odeurs), und unter dieſen auch immer enorme Quantitäten Saſſaparilla, die in Rußland in außerordentlicher Menge verbraucht wird.

Digitized by Google

Porcellan.

Vielleicht iſt in neuerer Zeit kein Artikel auf den ruſſiſchen Meſſen zu ſo ungeheurer Maſſe angeſchwollen, wie die Porcellan-, Fayence-, Glas- und Töpferwaaren. Die ruſſiſchen Gutsbeſitzer haben auf ihren Ländereien verſchiedene Erdarten entdeckt, die der Erde von Puzzuoli oder der Wedgewood-Maſſe u. ſ. w. gleichen, und haben dann mit ihren nachahmungsgewandten Bauern und mit Beihülfe einiger Ausländer große Fabriken von Glas und Porcellanſachen auf ihren Gütern errichtet, mit deren Producten ſie nun die Meſſen überſchwemmen, in Charkoff waren nicht weniger als 18 Großhandlungen mit dieſem Artikel; man nennt ſie hier zu Lande „phorphornije Lawki.“ Die Deutſchen machten aus Puzzuoli Porcellan, und die Ruſſen faßten von dieſem deutſchen Worte nur die erſte Sylbe auf und machten daraus „phorphor.“

Die gemeine Waare und das Mittelgut in dieſen Pharphorbuden iſt eben nicht viel ſchlechter als bei uns, und um ein gut Theil billiger. Alle fein ſeyn ſollenden Artikel aber ſind unter aller Kritik; Taſſen, deren zirkelrunde Oeffnung ſich zum Oval verſchiebt, Kaffeekannen, die ſo ſchief ſtehen, wie der Thurm von Piſa, Teller mit Blaſen, Theekannen mit Geſchwüren und Auswüchſen ſind keine Seltenheit und dabei doch Alles widerlich mit Vergoldung und Gemälden überladen. Selbſt die ſauberſte ruſſiſche Arbeit, an der die höchſte Kunſt verſchwendet wurde, iſt von dem geübten Auge auf den erſten Blick zu erkennen.

Außer dieſer eigenthümlichen Schlechtigkeit der Feinwaaren findet man indeß auch ſonſt manches Eigenthümliche in dieſen Phorphormagazinen, manche Glaswaaren, wie die mit Rußland handelnden Völker, die Bucharen, Perſer ꝛc. ſie lieben, viele bei uns unbekannte Artikel, die in den ruſſiſchen Kirchen gebraucht werden; vor allen Dingen auch kleine Theeſervice, wie alle Ruſſen ſie auf ihren weiten Reiſen in Aſien und Europa für nöthig halten. Dieſe Theeſervice, deren jeder ruſſiſche Kaufmann, jeder Adjutant, Officier, Courier immer eines bei ſich führt, ſind kleine mit Stahl beſchlagene Koffer mit einem Theeglaſe, einer Zuckerdoſe, einer Theebüchſe, ein Paar Löffel u. ſ. w. Da nun außerdem auch noch ein kleiner kupferner Ofen (ruſſ. Ssamowar) d. h. der „Selbſtkocher,“ dazu gehört, ſo iſt dieß ein ziemlich weitläuftiger Apparat, den die Ruſſen überall mit ſich herumſchleppen, um überall in den Steppen, wo ſie ihr Zelt aufſchlagen, eine warme Taſſe Thee genießen zu können. Doch iſt ihnen dieſer Genuß ſo viel werth, daß ſie jene Mühe gern übernehmen.

Auch von den ruſſiſchen Porcellanwaaren gehen große Quantitäten nach Mittelaſien hinüber; ſie begegnen hier den feinen chineſiſchen Porcellanſachen, welche die Bucharen von Oſten herbringen und deren vorzügliche Güte auch in Rußland ſo anerkannt wird, daß ein Theil davon ins Reich zum Austauſch eingelaſſen wird.

Die Holzwaaren.

Die Errichtung der neuen ruſſiſchen Manufacturen, der Papier-, Glas-, Porcellan-Fabriken nach europaiſchem Schnitt, und dann die Ausbeutung der uraliſchen und altaiſchen Metallvorräthe, haben den ganzen Zuſtand der ruſſiſchen Hausgeräthſchaften, Haushaltungen, des Küchenweſens, der Kleidung ꝛc., ebenſo auch den Anblick der ruſſiſchen Meſſen von Grund aus geändert. Als ſehr alte Meßartikel aber kann man ohne Zweifel alle die aus Holz verfertigten Gegenſtände bezeichnen, die von jeher und auch noch jetzt, obgleich das Holz durch Eiſen, Porcellan, Stein u. ſ. w. in vielen Stücken allerdings außer Gebrauch geſetzt iſt, in Menge auf den Meſſen erſcheinen. Die Ruſſen ſind ſehr geſchickte Holzſchneider, und verfertigen viele Dinge aus dieſem Stoffe; keine fallen aber dem Fremden mehr auf, als ihre lackirten Holzwaaren. Es gibt in Rußland vortreffliche Lindenwälder, die ein ſehr ſchönes, leicht zu bearbeitendes Holz liefern, dem man jede beliebige Form geben kann. Die Ruſſen drechſeln und ſchnitzeln daraus Löffel, Teller, Schalen, Schüſſeln, große und kleine Doſen und hundert andere Gegenſtände, die dann alle mit den lebhafteſten Farben bemalt und lackirt werden. Die Malerei auf dieſem Geräthe iſt von einem höchſt eigenthümlichen und phantaſtiſchen Geſchmack, die Farben ſind meiſtens halb durchſichtig, und laſſen den hellen Grund der Holzfarbe durchſchimmern, der Lack und die Zähigkeit des Lindenholzes machen dieſe Sachen ſo dauerhaft, wie Leder; dabei ſind dieſe Waaren ſo äußerſt billig — ein halbes Dutzend Suppenſchüſſeln für wenige Groſchen — daß man bei den ruſſiſchen Bauern gewöhnlich da „derewannaja poſſuda“ (hölzernes Gerath) in Gebrauch findet, wo man bei den unſrigen Töpferwaaren finden würde. Dieſe Gegenſtände ſind, alle ſo wunderlich hübſch, daß, wenn ſie der Handel zu uns brächte, wir ſie gewiß als eine Merkwürdigkeit aus fremdem Lande auf unſere Tafeln ſetzen würden. Im niſchneinowgorod'ſchen und wladimir'ſchen Gouvernement werden dieſe Sachen vorzugsweiſe gut fabricirt, und bei Niſchneinowgorod liegen mehrere Dörfer, deren Einwohnerſchaft ſich ausſchließlich mit der Verfertigung ſolcher Holzgeräthe beſchäftigt. Bei einer deutſchen Meſſe würde man einen ſolchen Artikel gar nicht zu erwähnen haben, weil er in der Nachbarſchaft verfertigt und verführt, und an einem andern Orte wieder auf eine andere Weiſe gebildet, ohne Zweifel nur ein locales Intereſſe hätte. Bei ruſſiſchen Meſſen dagegen hat jede Kleinigkeit ein allgemeines und weit gehendes Intereſſe, weil ſich Alles im ganzen Reiche ſo wunderbar gleich bleibt. Die wladimir'ſchen und nowgorod'ſchen lackirten Holzwaaren erſcheinen ganz auf dieſelbe Weiſe am ſchwarzen Meere, wie an der Oſtſee, in Sibirien, wie in Lappland im Gebrauch.

Eine beſondere Abtheilung der Holzwaaren und in beſondern Magazinen erſcheinend, ſind die Spielſachen des Troitzkoi-Kloſters und die hölzernen Rechenbretter. Der neuerdings in dem ruſſiſchen Zolltarif aufgenommene Artikel, wonach die ſonſt in großen Maſſen nach Rußland gehenden Nürnberger und überhaupt alle andern ausländiſchen Spielſachen als Contrebande erklärt werden, iſt ein Privilegium des berühmten Troitzkoi-Monaſtir (Dreieinigkeitskloſters) bei Moskau, deſſen Bauern und Mönche nun mit größerem Gewinn als früher dieſe Waare verfertigen und verſchleißen. Man wird auch dieſe Troitzkoiſchen Spielſachenbuden mit großem Gewinn beſuchen. Das Volksleben der Ruſſen ſpiegelt ſich in ihnen, wie in einem bun-

ten Mikrokosmus vielfach wieder ab, und man hat Gelegenheit, zu bemerken, wie ingeniös die Ruſſen in Erfindung von allerlei ſonderbaren und unterhaltenden Kleinigkeiten ſind. Es wäre der Mühe werth, Vieles davon zu uns kommen zu laſſen, um unſern Kindern dadurch ſpielend allerlei Lehrreiches aus der ruſſiſchen Ethnographie beizubringen.

Die Ruſſen haben mehr, als ſie wiſſen und glauben wollen, von den Mongolen, ihren ehemaligen Beherrſchern, und vermittelſt derſelben von den Chineſen, ihren jetzigen Nachbaren, in ihren Sitten und Gebräuchen, ja in ihrer Geſetzgebung und Staatsverfaſſung angenommen. Das ruſſiſche Ordenweſen erinnert zu auffallend an die chineſiſchen Mützenknöpfe. Die ruſſiſchen Tſchin-Claſſen — das Wort „tſchin“ ſelbſt iſt mongoliſch oder chineſiſch — ſind ganz und gar den chineſiſchen Mandarinen-Claſſen gleich; die ſibiriſchen Ruſſen, namentlich in Jrkutzk, leben halb auf ruſſiſche, halb auf chineſiſche Weiſe. Die Knute iſt mongoliſch, — nicht ſlaviſch — das ruſſiſche Angeſpann, das ganze ruſſiſche Fuhrweſen, manche Induſtriezweige der Ruſſen, namentlich gewiſſe Leder-Manufacturen, ſind von den Mongolen in Rußland begründet worden. Vielleicht kam auch durch ſie von China her jene Kunſt des Holzlackirens und Färbens, gewiß iſt es wenigſtens, daß jene Holzwaare an der Wolga den in der Mongolei und China bis nach Korea hin verfertigten lackirten Holzwaaren auffallend gleicht, und eben ſo gewiß und hiſtoriſch nachweisbar iſt es endlich, daß auch die „Schtſchotki“ das jetzt allgemein in Rußland übliche Rechenbrett, durch die Mongolen aus China nach Rußland übertragen wurden. Dieſes Rechenbretts bedient ſich jetzt in Rußland ſo ſehr jeder Mann, vornehm ſowohl wie gering, als eines äußerſt bequemen Hülfsmittels beim Kopfrechnen und anders löst man faſt nie in Rußland ſelbſt die ſchwierigſten Aufgaben, daß es nicht zu verwundern, wenn man davon die größten Maſſen auf den Meſſen aufgeſtapelt ſieht.

Das gewöhnliche ruſſiſche Rechenbrett iſt ein kleiner hölzerner Rahmen, zwiſchen deſſen Leiſten 10 meſſingene Stäbe wie die Saiten einer Harfe ausgeſpannt ſind; auf jedem dieſer Stäbe ſind, nach dem Decimalſyſtem geordnet, zehn gleich plattpolirte Kugeln aufgereiht, die man leicht von der einen Seite des Stabes auf die andere hinüberzählen kann. Eine eilfte, anders gefärbte Kugel in der Mitte zwiſchen jenen zehn theilt ſie in zwei gleiche Hälften zu fünf, um die ganze Reihe noch überſchaulicher zu machen. Die Kugeln auf dem unterſten Stabe bedeuten die Bruchtheile-Zehntel des als Einheit angenommenen Ganzen, der zweite Stab zeigt die Einer, der dritte die Zehner, der vierte die Hunderte an u. ſ. w. Gewöhnlich ſind Kugeln und Rahmen nur von gewöhnlichem Holz, für die Reichen aber macht man auch den Rahmen aus Mahagoni, die Kugeln aus Kryſtall, Glas oder nimmt auch ſchöne Perlen dazu, und in neuerer Zeit hat ſich auch der weſteuropäiſche Geſchmack und die Mode dieſer ruſſiſch-mongoliſch-chineſiſchen Geräthſchaft bemächtigt, und ſo ſahen wir denn auf der Charkoffer Meſſe, weil das Rococo damals ſehr in Mode war, eine Menge „Rococo-Schtſchotki.“

(Schluß folgt.)

Durchgang unter den Cevennen.

Das Echo des Cevennes theilt aus Alzon (im Gard-Departement) die Nachricht mit, daß die Galerie, welche das Ende der Cevennenkette bei der Gränze von Rouergue durchſtechen ſoll, bereits begonnen iſt. Fünfzehn Metres ſind ſchon eröffnet in den Dimenſionen, die der Tunnel haben ſoll, und da der koloſſale Berg, durch den der Durchgang geführt werden wird, nur aus Schiefertrümmern und leicht zerreiblichen Schichtungen, die durch alte Erhebungen durcheinander geworfen ſind, ſo wie aus Mergel ohne Conſiſtenz beſteht, ſo iſt es nöthig, in der ganzen Ausdehnung ein Gewölbe zu bauen. Man hat den erſten Stein am 7 October gelegt.

Der Chiloe- und Chonos-Archipel.

1. Der Archipel von Chiloe.

(Schluß.)

Bei allen beſſern Eigenſchaften der Huilliche nimmt der Aberglaube doch immer noch eine hervorragende Stelle ein. Kein Chilote zweifelt an Zauberern (bruxos). Klagen wegen Zauberei werden oft vor Gericht vorgebracht, und vor nicht langer Zeit wurde ein Mädchen deßhalb angeklagt. Die Zeugen behaupteten, daß ſie von einer Hexe (bruxa) einen Zaubertrank (llapui) gekauft habe, um die Zuneigung eines jungen Mannes damit zu gewinnen. Zum Beweiſe wurde der Trank ſelbſt nebſt einigen andern gemiſchten Ingredienzen vorgebracht. Jener beſtand dem Anſchein nach aus einem Aufguß von Nachtſchatten und einigen giftigen Farrnkräutern; dieſe bildeten ein Gemenge von einem Magnet mit einigen daran hängenden Eiſenſpänen, Fiſchſchuppen, etwas Haar und Bartſeifenwaſſer, welches der Barbier beim Raſiren des jungen Mannes bekommen und verkauft hatte, einige Nagelſchnittſel, eine kleine todte Eidechſe, beſondere Baumſpäne u. ſ. w. Mit dieſem Zauber, einigen zubereiteten Aepfeln und einer halben Bouteille voll des bereits erwähnten Trankes ſollte die Zuneigung des jungen Mannes dergeſtalt gewonnen werden, daß er ihr ſein ganzes Vermögen überließe. Die Zeugen behaupteten ferner, die Hexe beſitze eine Laterne, welche aus der Haut eines todtgebornen Kindes gemacht ſey, mit einem blauen Lichte brenne und Funken ſprühe, wenn ſie ihre Luftreiſen mache. Genauere Forſchungen haben erwieſen, daß dergleichen Laternen wirklich vorhanden ſind, daß die Hexen bei Nacht ſie an lange Stangen binden, um einander Zeichen zu geben, und daß ſie dieſe Laternen ſchnell in der Luft bewegen, damit ſie Funken ſprühen. Bei dunkler Nacht zeigen ſich auf dem vermoderten Boden von Chiloe häufig brennende Gaſe von weißer, gelber oder rother Farbe, und dieſe werden von den Zauberern zu Schatzgräbereien benutzt. Der Volksglaube ſchreibt dieſe Erſcheinung den Geiſtern verſtorbener Geizhälſe zu, welche ihren verborgenen Schatz bewachen, und wenn ein ſolches Licht entdeckt wird, ruft man einen Freund zu Hülfe und gräbt bei einbrechendem Neumonde nach. Gelingt es nicht, ſo wendet man ſich an den Zauberer, und wird ebenfalls betrogen.

Der Gewerbsfleiß der Chiloten iſt nicht ganz unbedeutend. Die Weiber weben aus gefärbten Garnen wollene Ueberwürfe (Ponchos), Frezadas, Bordillos, Sabanillas, Mantillas, Decken u. ſ. w. Ankertaue, Tauwerk u. ſ. w. werden aus der Wurzel der ſogenannten Quilineja gemacht, vermuthlich einer Art Galliane. Gebrannte Waſſer

Digitized by Google

kommen in Chiloe nicht vor, dagegen aber wird viel Obſtwein gewonnen. Auch aus der Frucht der Chepones, einer Art Bromelie, wird in einigen Theilen von Chiloe ein Getränk gemacht, welches unter dem Namen „Chichi“ bekannt iſt. Die Frucht dieſer Pflanze hat viel Aehnlichkeit mit einer Artiſchocke, und enthält zahlreiche Samencapſeln, welche ein ſüßes Fleiſch verſchließen. Die Küſtenfahrzeuge der Chiloten ſind 30 bis 40 Fuß lang und laufen an beiden Enden ſpitz zu. Sie werden im eigentlichen Sinne des Wortes zuſammengenäht. Mit Hülfe einer Schlingpflanze (Dolichos), welche in Chiloe „Pepol“ genannt wird, nähen ſie den Kielgang des Schiffes mit dem Kiele zuſammen, und die Nath wird mit der Rinde der Cipreſſe-Fichte kalfatert, welche zu dieſem Zwecke ſehr vorzüglich iſt. Auf gleiche Weiſe wird auch der obere Theil des Schiffes zuſammengefügt und überall mit geſtoßenen Blättern verdichtet. Innen werden Kniehölzer angebracht, welche „Barrotes“ genannt und mit hölzernen Nägeln befeſtigt werden. Dieſe Fahrzeuge ſind gewöhnlich mit zehn Mann beſetzt, welche die Ladung bringen, und jeder iſt verpflichtet einen Poncho zu liefern, die man zuſammennäht, um einen Segel daraus zu machen. Dieſe Segel werden „Santiſſimas“ genannt, zu Ehren des Schutzgottes der Schifferzunft. Die Anker beſtehen aus vier Krummhölzern, welche aneinander befeſtigt ſind und in der Mitte einen ſchweren Stein führen. Obgleich dieſe Fahrzeuge ſchwach ſind, ſo machen ſie doch lange Reiſen damit, benutzen ſie aber im Allgemeinen nur zur Küſtenfahrt. Durch ſie wird der Verkehr mit Caſtro und San Carlos unterhalten, und wenn die Nordweſtwinde im Winter lange anhalten, tritt in San Carlos bisweilen Mangel an den nothwendigſten Lebensbedürfniſſen ein. Einige Tage Südwind führt jedoch bald 50 bis 100 Piraguas von Caſtro und Dalcahue herbei, welche Schinken, Kartoffeln, Schweine, Korn, Hühner, Kälber, getrocknete Fiſche und Holzkohlen bringen, von welchen die Regierung den Zehnten erhebt. Aller Verkehr iſt eigentlich Tauſchhandel, weil Geld ſehr ſelten iſt und meiſtens in einem Sparkaſſe verſcharrt wird. Der nunmehr belebtere Handel mit fremden Ländern wird dieſe Verhältniſſe ändern, und Alles deutet darauf hin, daß Chiloe einem größern Wohlſtande entgegenſchreitet. Seiner Lage nach kann man es als den Schlüſſel der Südſee betrachten, und in den Händen einer kräftigern Nation würde es eine große Rolle ſpielen.

Chiloe wurde im Jahre 1558 von den Spaniern entdeckt, unter welchen ſich der berühmte Sänger Ercilla befunden hat. Damals war der Archipel noch ſehr bevölkert, und ein lebhafter Verkehr zwiſchen den Eingebornen ſcheint in den dortigen Gewäſſern geherrſcht zu haben, wie es aus Ercilla's warmen Geſängen erhellt:

„Era un ancho archipielago poblado
De innumerables islas deleytosas,
Cruzando por el uno y otro lado
Gondólas y piraguas presurosas.“

Auf Befehl des Vicekönigs von Peru, Don Martin Ruiz de Gamboa, wurde im Jahre 1566 Caſtro durch den Jeſuiten Lope Garcia de Caſtro gegründet und zur Hauptſtadt erhoben. Seit dieſer Zeit iſt der Sitz der Regierung nach San Carlos verlegt worden und Caſtro zu einem Dorfe herabgeſunken. Die ganze Stadt beſteht noch aus drei regelmäßigen Straßen und einem viereckigen Platze, welche mit Gras bewachſen ſind, das von Schafen abgeweidet wird. Obgleich einige hundert Menſchen hier leben, ſo konnte Darwin doch weder ein Meſſer noch ein Pfund Zucker kaufen. Eine hölzerne aus Brettern gezimmerte Kirche ohne Uhr ſteht in der Mitte, und auch keine Taſchenuhr iſt in dieſer ehemaligen Hauptſtadt zu finden, weßhalb ein alter Mann, der einen guten Begriff vom Zeitmaaße haben ſoll, nach Gutdünken die Stunden auf der Kirchenglocke hämmert. San Carlos hat ein Fort und mehrere Batterien gegen die See, die jetzt ſämmtlich vernachläſſigt ſind. Die Caſernen faßten ehemals 1000 Mann, und die Vertheidigungswerke waren mit vieler Umſicht angelegt. Die Stadt iſt auf zwei Hügeln und dem dazwiſchen liegenden Thale erbaut, durch welches ein kleiner Bach nach dem Hafen fließt. Die Häuſer ſind faſt alle von Holz, klein und bieten wenig Bequemlichkeiten dar. Der öffentliche Platz liegt auf einem der beiden Hügel, mißt ungefähr 500 Fuß im Quadrat und genießt eine ſchöne Ausſicht. Die Kirche und ein öffentliches Vorrathshaus ſind von Stein, und ſeit einigen Jahren geben die Fremden Veranlaſſung zum Erbauen ſteinerner Häuſer.

Chiloe wird von einem Civilgouverneur (Intendente) regiert, welcher die von der Provincialverſammlung genehmigten Geſetze in Kraft erhält. Dieſe Verſammlung wird vom Volke erwählt, und nach der Vorſchrift ſoll auf 7500 Menſchen ein Abgeordneter ernannt werden. Die Zahl der Abgeordneten iſt jedoch auf zwölf beſtimmt worden, und mithin wird Einer auf 5500 Seelen gewählt, bis die Bevölkerung die erforderliche Zahl von 90,000 Seelen erreicht hat. Unter dem Civilgouverneur ſind Unterſtatthalter in den Provinzen (Partidos) angeſtellt, und zur Schlichtung gerichtlicher Fälle iſt ein Richter (Juez de letras) ernannt. Ein Militärcommandant ſteht dem Gouverneur zur Seite, und befiehlt über 7000 Mann Miliz und 550 Mann regelmäßige Truppen. Zum Congreſſe nach Chile ſchickt San Carlos und Caſtro je einen Abgeordneten. Für das Schulweſen ſcheint in den letzten Zeiten ziemlich viel geſchehen zu ſeyn. Man zählte in den dortigen Schulen (Escuelas de primeras letras) über 5000 Kinder, und obgleich man ſich keine große Vorſtellung von dieſen Schulen machen kann, ſo wird doch Leſen und Schreiben gelehrt, was immer die Grundlage fernerer Entwicklung iſt. Zu allen Arten öffentlicher Arbeiten wird die Miliz unentgeltlich beordert, woraus eine Menge Mißbräuche und Klagen der Indier entſtehen, welche die alte Herrſchaft der Spanier mit großer Sehnſucht zurückwünſchen. Der Grund davon mag wohl hauptſächlich darin liegen, daß ſie unter den Spaniern für dieſe Arbeiten bezahlt wurden, und jetzt noch obendrein ſich ſelbſt verköſtigen müſſen. Zunächſt werden ſie auch von den Pfaffen geplagt, die ſich manchmal große Erpreſſungen zu Schulden kommen laſſen, und wovon einer in Chiloe in fünf Jahren 55,000 Piaſter zuſammenraffte.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 132** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Beatrix.** (Fortſ.) — **Das Ehepaar aus der alten Zeit auf dem Lande.** (Fortſ.) — **Der engliſche didaktiſche Dichter Cowper und ſein Hauptwerk „die Aufgabe“ (the task.)** (Schluß.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich drei Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 320.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

15 November 1840.

Details einer großen ruſſiſchen Meſſe.

(Schluß.)

Die handelnden Völker.

Es iſt ſchade, daß nicht alle die Völker, deren Intereſſe mit einer ſolchen ruſſiſchen Meſſe verknüpft iſt, durch eigene Deputirte auf dem Markte repräſentirt ſind. Die meiſten von ihnen haben aber keinen Handelsgeiſt, weder die Kleinruſſen, noch die Kalmüken, noch die übrigen genannten, und es gibt nur einige ſehr beſtimmt bezeichnete Nationen, die ſich damit beſchäftigen, jene nomadiſchen und nicht nomadiſchen Conſumenten mit den Producten Moskau's und den Großhändlern der Meſſen in Verbindung zu ſetzen. Die Rollen, welche die verſchiedenen Völker auf der Meſſe ſpielen, ſind folgende.

Die Hauptrolle in jeder Hinſicht, ſowohl als Producenten der Waaren, wie auch als unterhandelnde Vermittler, ſpielen die Großruſſen. Weit über die Hälfte der Waaren kommt aus ihren großen Fabriken, und weit über die Hälfte der Großhändler ſind aus ihrem Stamme. Sie haben ein ſo entſchiedenes Handelsgenie, daß ſie alle anderen Handelsvölker überflügeln, und dabei eine ſolche Kenntniß ihres großen Vaterlandes, daß es ihnen Niemand darin gleich thut; auch machen ſie ſich an alle Waaren ohne Ausnahme, und es iſt kein Artikel zu nennen, mit deſſen Verſchleiß ſie ſich vorzugsweiſe beſchäftigten. Die Kleinruſſen dagegen, ihre Brüder, kommen weniger als alle in Betracht; ſie bringen nicht einmal die wenigen Waaren, welche aus ihrer Fabrik ſind, ihre Teppiche, ihre Filze, ihre koſtbaren Schaffelle u. ſ. w. ſelber zu Markte, ſogar laſſen ſie ſich von den Großruſſen auch mehr und mehr den kleinen Zwiſchenhandel zwiſchen den Großhändlern der Meſſe und den einzelnen kleinen zu verſorgenden Plätzen aus der Hand nehmen. Ebenſo wie die Kleinruſſen ſind auch die Juden, dieſe bei allen deutſchen und polniſchen Meſſen ſo wichtigen Vermittler, von gar keinem Belang. Sie können gegen die Großruſſen nicht aufkommen, und außerdem iſt ihnen auch noch bei den meiſten ruſſiſchen Meſſen der Handel verboten.

Neben den Großruſſen laſſen ſich nur noch nennen die kaſan'ſchen Tataren, die Bucharen, die Karaiten und Armenier. Die Tataren von Kaſan bringen die Fabricate ihrer Landsleute, koſtbare Teppiche, Shawls, feines Lederwerk u. ſ. w. Die Bucharen oder Tadſchiks ſind die Vermittler der freien Tatarei und Bucharei, und bringen die buchariſchen und einige indiſche Waaren, Baumwolle, Seidengewebe, Indigo u. ſ. w. Die Armenier vermitteln die kaukaſiſchen Provinzen mit Rußland; ſie bringen, was der Iberer, Perſer und Georgier webte, und holen, was dem Tſcherkeſſen und Lesgier behagt. Die Karaiten ſind für die tauriſche Halbinſel und überhaupt für die Küſten des ſchwarzen Meeres von Wichtigkeit, und bringen vorzugsweiſe die Früchte der Krim. Zuweilen auch erſcheinen wohl einige Individuen aus der Colonie der Indier in Aſtrachan, oder von den perſiſchen Feueranbetern aus Baku, ſo wie denn natürlich auch einzelne aus den Kalmüken-, Baſchkiren-, Turkomanen- und andern Stämmen, ja man findet zuweilen auch verſprengte Araber, Türken, Chineſen und andere ſeltene Vögel.

Die Fuhrleute.

Da die Kameelkarawanen der Bucharen ſowohl als auch die der Mongolen und Chineſen nur bis an die Gränzen des ruſſiſchen Reichs kommen, ſo wird innerhalb derſelben der Transport der Waaren für die Meſſen nur von einheimiſchen Perſonen beſorgt. Auch als Fuhrleute ſind die Großruſſen entſchieden die vornehmſten; ſie entwickeln als ſolche eine Gewandtheit, Genügſamkeit und Schnelligkeit, wie keine andere Nation, und ſtellen daher auch das Fuhrlohn geringer, als jede andere. Mit ihnen concurriren nur die Kleinruſſen und die kaſan'ſchen und aſtrachan'ſchen Tataren; letztere haben dasſelbe Angeſpann wie die Großruſſen, und transportiren, wie dieſe, auch mit Pferden, nur in der Krim und nach Odeſſa und Taganrog hin auch mit Kamelen. Die Kleinruſſen transportiren mit Ochſen, und können daher, da Ochſen genügſamer ſind als die Pferde und auch kräftiger dabei, in den Steppen, wo das Ochſenfutter überall umſonſt zu haben iſt, den Fuhrlohn billiger als alle ſtellen, ſtehen aber im Nachtheil in Bezug auf die Schnelligkeit ihrer Bewegung.

Digitized by Google

Die Wechsler.

Das ruſſiſche Münzweſen war von jeher in keiner beſondern Ordnung; in alten Zeiten, wo Rußland noch nicht ſelber prägte, hatten eine Menge fremde Münzen im Lande Curs, und noch jetzt haben ſich von dieſen fremden Münzen viele im Gebrauch erhalten, ſpaniſche Thaler, holländiſche Ducaten u. ſ. w.; die letztern haben die Ruſſen ſogar in der Weiſe bei ſich recipirt, daß ſie ſie in ihren Münzen auf holländiſche Weiſe ausprägen. Viele fremde Münzen gewannen in Rußland Curs durch die Eroberung derjenigen Länder, denen ſie urſprünglich angehörten; ſo z. B. die Albertsthaler, die preußiſchen Münzen, welche in Kur- und Livland curſiren, die ſchwediſchen Münzen in Finnland, die polniſchen, und endlich die türkiſchen und arabiſchen Münzen in Kaſan, Aſtrachan und der Krim. Einige blieben auf ihr urſprüngliches Gebiet beſchränkt, wie z. B. die ſchwediſchen Münzen in Finnland, und andere endlich wurden von den eigentlich ruſſiſchen Münzen mehr und mehr in ihrem einheimiſchen Gebiete verdrängt und beengt, ſo die türkiſchen Münzen in der Krim und die deutſchen und holländiſchen in den Oſtſeeprovinzen.

Erſt ſeit Peters des Großen Zeiten fing Rußland thätig an, eigene Münzen häufig auszuprägen, anfangs Kupfer und Silber, ſpäter Gold, dann Platina. Da jeder Kaiſer oder Kaiſerin nach einem verſchiedenen Maaße oder Münzfuße prägte, ſo haben daher die Rubel der verſchiedenen Regierungen einen ſehr verſchiedenen Werth. Seit Katharinens Zeiten wurden auch Bankoſcheine emittirt, deren Nominalwerth anfangs dem des wirklichen Metallgeldes gleich ſtand, allmählich aber mehr und mehr herabging, und zu Silber ſich ſtellte wie 1 : 2, wie 1 : 3 und endlich beinahe wie 1 : 4; hieraus entſtand der ſtets ſchwankende Curs von Papier und Silber. Das Verhältniß zwiſchen Silber wurde endlich feſtgeſetzt auf 3,60 : 1, ſo daß alſo ein Rubel Silber = 3 Rubel 60 Kopeken Papier wurde. Nach dieſem Verhältniß wurde nun der Papierrubel zur Einheit bei allen Münzberechnungen erhoben; nichtsdeſtoweniger aber bildete ſich dann doch noch in Moskau und im Süden — nicht in Petersburg und im Norden — neben dieſem feſtſtehenden Werth des Papierrubels ein „Rubel Courant“ aus, der ungefähr in demſelben Verhältniß zum Papierrubel ſteht, wie in Hamburg die Mark Courant zur Mark Banco. Doch differirt dieß Courant in allen Gegenden des Landes.

Auf dieſe Weiſe ſind denn nun der Münzen und ihrer Verhältniſſe zu einander unzählige, und die Wechsler ſind daher in allen ruſſiſchen Städten ſehr nothwendige, und wegen der vielen Gewinnſte, die ſie zu machen Gelegenheit haben, auch ſehr wohlhabende Leute geworden. Auf ſo großen Meſſen, wie Charkoff, Nowgorod u. ſ. w. ſieht man ihrer unzählige, aber auch ſelbſt in kleinen ruſſiſchen Städten findet man ihrer mehr als bei uns; in Poltawa z. B. (einer Stadt von 8000 Einwohnern) gibt es über 50 Wechslerbuden. Sie treiben ihr Geſchäft in ganz Rußland, wie im Orient, auf offenem Markte, wo ſie Tiſche errichtet haben, auf denen ſie ihre Gold-, Kupfer-, Silber- und Papiermünzen in appetitlichen Häufchen und Säulen ordnen. Nach Art aller ruſſiſchen Handelsleute bieten auch ſie jedem Vorübergehenden ihre Dienſte an. „Haben Sie nicht etwas zu wechſeln?“ „Wollen Sie Geld eintauſchen, mein Herr?“ weil ſie wohl wiſſen, wie häufig die Vorübergehenden wirklich in dieſem Falle ſind. Es iſt ſchwer, ſich von dem Umfange und der Art und Weiſe ihrer Geſchäfte einigen Begriff zu machen: Curszettel kennen ſie nicht, auch haben ſie weiter keine Comptoire, Handelsbücher und weitläufige Correſpondenzen; es macht ſich hier Alles auf ſehr einfache Weiſe, mit Hülfe des Rechenbretts von Hand zu Hand, von Mund zu Mund. Nichtsdeſtoweniger wiſſen ſie immer um den Curs Beſcheid, kennen jede ausländiſche und inländiſche Münze und ihren Werth, und ſind im Wechſeln und Rechnen ſo gewandt, daß ſie mit der größten Leichtigkeit die bedeutendſten Geſchäfte machen. An lebendigen Meßtagen verwechſelt Einer oft Hunderttauſende.

Zur Vervollſtändigung und Verdeutlichung des über die Curſe Angedeuteten wollen wir hier ein Verzeichniß der jetzt in Rußland gangbarſten Münzen und ihrer Werthverhältniſſe folgen laſſen.

I. Bumaſchnija Monetni. (Papiergeld.)

Ein Rubel Papiergeld (eine fingirte Münze) ſteht wie geſagt, zum Rubel Silber im Verhältniß wie 3,60 : 1. *) Ein R. Silber ſteht zum preußiſchen Thaler im Verhältniß von 10 : 9; man hat Zettel zu 500, 200, 100, 50, 25, 10 und 5 R. nicht über 500, nicht unter 5 R. Die Fünfrubelzettel ſind blau gefärbt, die Zehnrubelzettel roth, alle andern weiß. Kein Geld iſt im eigentlichen Rußland häufiger, als jene blauen und rothen Zettel, in Petersburg und im nördlichen Rußland wird auch Alles in Papier bezahlt. Der im ſüdlichen Rußland ausgebildete, aber völlig fingirte Rubel Courant, nach dem im gewöhnlichen Leben alles gefordert, berechnet und bezahlt wird, ſteht zum Papierrubel gewöhnlich im Verhältniß von 43 : 40, ſo daß man alſo für eine Sache, für welche 43 Rubel Courant gefordert wird, nur 40 Rubel Papier zahlt. Da alle Silbermünzen, ſelbſt die kleinſten, nach dem Werthe des Papiergeldes ausgeprägt ſind, ſo gibt es hier daher eine ewige und ſehr beſchwerliche Berechnung des Agio's.

II. Solotija Monetni. (Goldmünzen.)

Rußland hatte bisher wenig Goldmünzen, und auch jetzt noch ſind ſehr wenige im Gebrauch, im Süden mehr als im Norden, und in den ehemaligen polniſchen Provinzen am häufigſten; von Jahr zu Jahr aber mehrt ſich jetzt überall die Maſſe des Goldes. Einheimiſche ruſſiſche Goldmünzen ſind:

der „Imperial“ zu 40 Rubel Papier, gilt im Süden 43 Rubel Cour.; der Polu- oder Halb-Imperial zu 20 R. Papier;

dann die „Tſcherwonzui“ (die Röthlichen), d. h. die Ducaten; ſie werden auch wohl bloß „Gollandoki,“ die „Holländiſchen,“ genannt. Sie ſind in ganz Rußland in Curs, aber Polen iſt ohne Zweifel das Land, in dem ſich die meiſten Ducaten in der ganzen Welt aufgehäuft haben. Dann findet man auch ſehr viele ausländiſche Goldmünzen, namentlich Napoleons.

*) Jetzt iſt das Verhältniß wie 1 : 3,50 feſtgeſetzt.

Digitized by Google

d'ar, die man hier häufiger ſieht, als ſelbſt in Deutſchland; die ruſſiſchen Kaufleute nennen ſie „Lobandſchik," von „Lob," d. i. „Stirn." Die hohe Stirn in Napoleons Porträt frappirte ſie ſo, daß ſie daher dieſe Benennung entnahmen. Die „Lobandſchiks" und „Poin-Imperialen" ſind die häufigſten von allen Goldmünzen.

III. Platinnnija Denji. (Platinamünzen.)

Sie haben keinen beſondern Beinamen, und man ſieht ſie auch ſelten, im Norden jedoch mehr, als im Süden. Es gibt Stücke zu 12 und zu 6 Rubel.

IV. Sceedrannnija Monetui. (Silbermünzen.)

Die in ganz Rußland veedreitetſte Silbermünze iſt der Rubel (von „rubitj," d. i. „abhauen"), ein abgehauenes Stück Silber, da man feüher ſich roher, ungeprägter Silberſtangen im Verkehr bediente, von denen man dem Glaubiger das ſchuldige Stück mit Hammer und Meißel abſchlug. Im Norden heißt er „Rubl Zeredrom," „ein Rubel Silber," oder auch „Zellowo," d. i. „ein ganzer" (scilicet) Rubel. Im Süden wird er „Kardowanetz" genannt, von dem kleinruſſiſchen „Kardowatj," d. i. prägen.

In den Oſtſeeprovinzen, namentlich in Kurland, iſt der Silberrubel die wichtigſte und faſt einzige ruſſiſche Münze, da das Papiergeld hier annoch geringen oder gar keinen Eingang gefunden hat. Die Silberrubel werden von den Kaufleuten ſorgfaltig in „Stariſe," d. i. alte, oder „Jekatharininskije," die „Katharina'ſchen" und „novije," d. i. „neue," geſchieden. Dieſe neuen ſtehen um 20 bis 30 Kopeken niedriger, als die alten. Den höchſten Curs hat der Silberrubel in Südrußland, wo er zu 4 Rubel angenommen wird.

Nach dem Rubel kommt der „Poltinik" (d. i. der halbe) = 2 R., und der „Tſchetwertak" (der vierte Theil) = 1 R. P. Der Rubel Silber hat 100 Kopeken Silber, doch ſind die Kopeken Silber eine rein fingirte, nirgends ausgeprägte Münze, und man rechnet darnach nur in den Oſtſeeprovinzen. Im eigentlichen Rußland kennt man gar keine „Kopeken Silber," ſondern nur „Kopeken Papiergeld," deren ebenfalls 100 auf einen Rubel Papier gehen. Der Werth aller Silbermünzen, die kleiner als der Tſchetwertak ſind, wird darnach in Kopeken-Papiergeld beſtimmt. Es gibt ſolche kleine Silbermünzen zu 80, 60, 40 und 20 Kopeken. Sie heißen:

der „Wosmigriwnik," d. h. der Achtgriwner" (eine Griwna wie wir gleich unten zeigen werden iſt = 10 Kopeken) = 80 Kopeken. Er gilt 92 Kopeken Courant;

der „Scheſtigriwnik" (d. h. der Sechsgriwner) = 60 Kopeken oder = 69 Kopeken Courant; der Griwnik oder Sjorok-Kopek = 40 Kopeken Papier oder 46 Kopeken Courant. Man bleibt ſich in der Benennung dieſer Münze ſonderbarer Weiſe nicht conſequent, ſonſt müßte man ſie den Viergriwner nennen;

der Pjätatſchok" d. i. der „Fünfer" = 20 Kopeken. Die genannten kleinen ruſſiſchen Münzen ſind noch lange nicht ſo häufig, als der Verkehr ſie wünſcht und erfordert; daher ein beſtändiges Wechſeln des Geldes nöthig wird und man alle Augenblicke den Wechslern einen Gewinn zuführen muß, und daher auch die kleinen polniſchen Münzen eine ſo weite Verbreitung in Rußland gefunden haben, es ſind dieß beſonders folgende:

„Triſlotich" (3 polniſche Gulden) = 1 Rubel 80 Kopeken;
„Dwaſlotich" = 1 Rubel 20 Kopeken;
1 „Slot" = 60 Kopeken;

In ganz Südrußland, weniger in Nordrußland, kennt man auch die ſpaniſchen Thaler, die überhaupt wohl eine der verbreitetſten Münzen in der ganzen Welt ſind; man nennt ſie mit dem deutſchen Worte „Thaler." Sie mögen von Polen, von Oeſterreich und vorzüglich von der Levante her ſich hier angehäuſt haben; ſie gelten $1\frac{1}{2}$ R. Silber oder 6 R. Courant.

V. Mednnija Monetui (Kupfermünzen.)

Der Kupfeemünzen ſind in Rußland mehrere, als in irgend einem Lande, Schweden ausgenommen. Kupfer iſt das Metall, das Rußland am früheſten ausmünzte. Die ruſſiſchen Kupfermünzen ſind ungefähr zwei bis dreimal beſſer, größer und gehaltreicher als unſere Kupfermünzen und enthalten gewöhnlich mehr Kupferwerth als ihr nomineller Werth anzeigt, daher ſie auch von Betrugern vielfach eingeſchmolzen werden. Die ausgeprägten Kupferwerthe ſind folgende:

Eine „Griwna" = 10 Kopeken, es iſt die größte Kupfermünze in Rußland;

„Pjätak" (ein Fünfer) = 5 Kopeken;

„Groſch" = 2 Kopeken. Dieß iſt die häufigſte von allen Kupfermünzen, am Werthe unſerem Pfennig beinahe gleich;

„Kopeika" = 1 Kopeke. Dieſe Kopeken, ſo häufig man das Wort hört, ſind ſehr ſelten, und ebenſo auch die „Denga" = $\frac{1}{2}$ Kopeken,

und die „Polnſchka" = $\frac{1}{4}$ Kopeken. Die Poluſchka iſt etwa = $\frac{1}{10}$ Pfennig. Da es früher viele Poluſchka's gab, ſo muß es doch wohl viele Dinge in Rußland gegeben haben, die man für einen ſo geringen Preis kaufen konnte. Da mit der Vermehrung der Metalle und Münzen dieſe natürlich im Werthe mehr und mehr gefallen ſind, ſo prägt man dieſe kleine Münze neuerdings gar nicht mehr aus, und man kann jetzt den „Groſch" als die kleinſte in Rußland gangbare Münze betrachten. Fremde Kupfermünzen haben natürlich in Rußland, wie man aus dem Geſagten und anderen Gründen abnehmen wird, gar keinen Eingang gefunden.

Die nordiſche Alterthumsgeſellſchaft in Kopenhagen

hielt am 29 October ihre vierte Quartalsſitzung, in welcher der Secretär, Prof. Rafn, eine Ueberſicht über die auf Veranſtaltung der Geſellſchaft im Jahre 1839 und im Sommer 1840 in Grönland vorgenommenen antiquariſchen Unterſuchungen mittheilte, über deren Reſultate im dritten Bande des Werks: „Grönlands hiſtoriſche Denkmäler," ausführliche Nachricht gegeben werden ſoll. Der Miſſionär zu Julianehaab, Paſtor Jörgenſon, hatte eine mit einer antiquariſchen Karte verdeutlichte Beſchreibung ſämmtlicher im Fjord von Igalilo entdeckten Ruinen aus der alten Normannenzeit und eine Nachricht über die unter ſeiner Leitung vorgenommene Ausgrabung des Kirchhofs am nördlichen

Digitized by Google

Arm des Fjord eingeſendet, nebſt verſchiedenen daſelbſt gefundenen Ueberreſten des Alterthums, darunter Bruchſtücke von Särgen aus Holz (weißen Föhren, wahrſcheinlich Treibholz), Theile von wollenen Kleidungsſtücken von grobem Wadmol und rothbrauner Farbe, zum Theil von demſelben carrirten Stoff, wie er ſich in den norwegiſchen Grabhügeln aus den letzten Zeiten des Heidenthums findet, und wie es ſich an der Leiche zu Haroldsſkjär in Jütland fand, welche für die der norwegiſchen Königin Gunhild angeſehen wird; ferner zwei Mühlſteine und zwei gedrehte Mulden (dupper), ähnlich den nordiſchen Steinringen, dann eine mit kreisförmigen Zierrathen. Auch am ſüdlichen Arm des Fjords von Igalliko wurden Nachforſchungen angeſtellt, ſo wie am Fjord von Ermelik, wo die Ruinen von Iglerſoit liegen. Hiezu fügte noch der Paſtor eine Volksſage über die Streitigkeiten zwiſchen Eskimos und Normannen, ſo wie eine Liſte grönländiſcher Benennungen, die isländiſchen Urſprungs ſind. Hr. Möller, der kürzlich von einer zweijährigen Reiſe nach Grönland zurückkehrte, legte Anſichten der Ruinen auf dem Südufer des Igallikofjords vor, und Hr. Aſſiſtent Kielſen, der die Kirchenruinen zu Ikigeit ausgraben ließ, erzählte, daß er dort einen Stein gefunden mit der Inſchrift: Her hvilir (hier ruht) Hroaldr Kolgrimsson, ſo wie einige andere Inſchriften, die gleichfalls auf die Herrſchaft des Chriſtenthums deuten. — Der Amtmann der Faröer, Hr. Plöyen, gab Bericht über einen von ihm ans Muſeum eingelieferten Stein, der bei Frodebö auf Süderö aus der Erde gegraben worden war, und auf dem Bandrunen (binderuner) eingegraben waren. Dabei erwähnte er der noch jetzt auf den Inſeln herrſchenden Sage, daß die Prieſter nach Einführung des Chriſtenthums dem Volke befohlen hätten, alle Runenſteine umzuſtürzen. — Unter den an die Geſellſchaft geſendeten Schriften befinden ſich auch einige von Hanka über böhmiſche Literatur und von Stokfleth in der Finnmark die von ihm über und in lappiſcher Sprache herausgegebenen Werke. (Berlingske Tidende vom 30 October.)

Der Chiloe- und Chonos-Archipel.

2. Der Chonos-Archipel.

Der Chonos-Archipel liegt nach den neueſten Meſſungen zwiſchen 45° 45' und 47° 10' S. B. und umfaßt gegen zwanzig verſchiedene Inſeln. Drei davon liegen am weiteſten gegen Abend, nämlich die Inſeln Noſtra Senhora del Socorro und Ypun. In ihrer geologiſchen Beſchaffenheit ſind ſie einander gleich, und ganz von den öſtlicher liegenden übrigen Inſeln verſchieden, welche eine felſige eben ſo zerriſſene Geſtalt als das Feuerland beſitzen. Sie beſtehen alle drei aus einem weichen Sandſtein, den man mit dem Meſſer wie ein Täfelchen Chocolade ſchneiden kann. Ueberdieß ſind ſie niedrig, und ihre höchſten Spitzen reichen kaum 800 Fuß über die nahe Waſſerfläche hinweg. Die öſtlichen Inſeln ſind zwar getrennt, liegen aber doch ſo nahe bei einander, daß ſie, von der Küſte des amerikaniſchen Feſtlandes betrachtet, eine undurchdringliche Mauer zu bilden ſcheinen. Inzwiſchen iſt doch eine Durchfahrt vorhanden, welche die Chonos-Indier „Ninnniar“ genannt haben, durch welche ſie alle Jahre ein- oder zweimal gefahren ſind, um ihre Schaf- und Ziegenheerden auf Lemu, Socorro und Ypun zu beſuchen.

Auf den meiſten der öſtlichen Inſeln, welche faſt durchgängig aus Schieferthon zu beſtehen ſcheinen, iſt es kaum möglich einen Fuß ans Land zu ſetzen, ſo ſehr ſind ſie mit Bäumen und Sträuchern bis an den Meeresſtrand bewachſen. Auf der Rowletts-Inſel war Stokes genöthigt auf Bäume zu klettern, um die zu ſeinen Meſſungen nöthigen Winkel zu nehmen, und auf einem Boden, den vielleicht noch kein menſchlicher Fuß betreten hatte, fand er die geſchmackloſe, wilde Kartoffel, wovon die größte einen Wurzelknollen geboten hat, welcher zwei Zoll lang und einen Zoll dick war. Auf der Weſtſeite der Inſel Huafo, auf einer kleinen, verödeten Inſel, wird dieſes Gewächs ebenfalls gefunden, und es ſcheint, daß die wilde Kartoffel über den ganzen Archipel verbreitet iſt. Im Allgemeinen iſt die Pflanzenphyſiognomie der Chonos-Inſeln und die Geſtaltung des Bodens faſt ganz dieſelbe, wie auf dem Vorgebirge Horn oder der Weſtküſte von Patagonien. Der nämliche Charakter der Wälder läßt ſich in 45° 50' S. B. erkennen, den man auf 250 Stunden weit auf der Küſte des feſten Landes bemerkt. Die baumartigen Gräſer von Chiloe verſchwinden in jener Breite der Chonos-Inſeln, und die Birke vom Feuerlande fängt an häufig zu werden. Kryptogamiſche Gewächſe haben hier ihr naturgemäßes Klima gefunden. In der magellaniſchen Straße können ſie nicht gedeihen, aber auf dieſen nördlichern Eilanden iſt die Zahl der Mooſe, Lichenen und kleiner Farrnkräuter faſt unglaublich. Dagegen fängt hier bereits die Torfbildung an, und erſtreckt ſich in großen Lagern um die ganze Südſpitze von Amerika herum bis nach den Falkland-Inſeln und gegen den La Plata hinauf, wo ſie unter dem 35° höchſt unvollkommen wird. Hier, auf den Chonos-Inſeln, fängt ſie erſt mit dem 45° an, und überall, wo eine ebene Fläche Land gefunden wird, iſt ſie mit Astelia pumila und Donatia magellanica bewachſen, welche ſich beim Faulen in dicke Torflager verwandeln.

Was das Thierreich betrifft, ſo findet man auf den Chonos-Inſeln die nämlichen Arten, wie auf Chiloe. Einzelne Inſectengattungen ſcheinen jedoch dort zahlreicher zu ſeyn, beſonders ſolche, die ſich gern unter den Kryptogamen aufhalten. Dahin gehören Taſtkäfer (Pselaphus), Raubkäfer (Staphylinus) und kleine Immen (Hymenoptern). Aber die merkwürdigſten Inſecten, ſowohl der Zahl als ihren verſchiedenen Arten nach, ſind im Chiloe- und Chonos-Archipel die Schneekäfer (Telephorus), die ſich überall in Menge zeigen, wo der Boden nicht gar zu dicht mit Bäumen beſetzt iſt. Das Klima der Chonos-Inſeln nähert ſich ſchon ſehr jenem des Feuerlandes, und die Feuchtigkeit iſt unglaublich.

Miscellen.

Franzöſiſcher Miſſionär auf Madagascar. Abbé Dalmond, apoſtoliſcher Miſſionär auf der Inſel Bourbon, begab ſich im Monat Mai 1839 nach St. Marie bei Madagascar, und brachte dort ſieben Monate damit zu, einige Eingeborne im Leſen und Schreiben zu unterrichten. Bald unterſtützten ſie den Miſſionär und unterrichteten ihrerſeits wieder andere. Unglücklicherweiſe ſah Hr. Dalmond ſeine Bemühungen durchkreuzt von zwei Agenten der engliſchen Regierung, die Alles anwandten, um ihm bei den Malgaſchen zu ſchaden. (Echo du Monde Savant vom 4 November.)

Schwefel in England und Irland. Die Furcht, ſich keinen Schwefel mehr aus Sicilien verſchaffen zu können, war Veranlaſſung, die alten Ausbeutungen in Irland und Cornwallis wieder aufzunehmen. Die Nachforſchungen fielen ſo günſtig aus, daß nach ſichern Nachrichten England bald nicht mehr nöthig haben wird, den Schwefel anderswo zu holen. (ibid.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 321.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

16 November 1840.

Die franzöſiſchen Seerüſtungen.

Es iſt ein auffallender Umſtand, daß die engliſchen Blätter immer und immer wieder auf die Stärke der franzöſiſchen Marine und die Unzulänglichkeit der engliſchen zu reden kommen, und zwar auf eine Weiſe, die man unmöglich der Feindſchaft gegen das jeweilige Miniſterium allein zuſchreiben kann. Vergebens rechnet die Naval and Military Gazette, auf eine gründliche Kenntniß des Seeweſens überhaupt geſtützt, ihren Leſern und den andern Blättern vor, wie groß die Hülfsmittel Englands ſind, und daß die Franzoſen unmöglich ihnen eine gleiche Macht entgegenſtellen könnten, das alte Lied beginnt immer nach kurzer Zeit von neuem. Es iſt allerdings wahr, daß England eine größere Anzahl von Kriegsſchiffen hat, die in kürzeſter Zeit ſeefertig ſeyn können, daß die Zahl der engliſchen Matroſen, Handels- und Kriegsmarine zuſammengerechnet, gegen 250,000 ſich beläuft, während Frankreich höchſtens 100,000 hat, daß England von ſeinen Matroſen ohne ſonderliche Beſchwerde 150,000 Mann verwenden kann, Frankreich ſchwerlich 50,000; es iſt ferner auch wahr, daß die Zahl brauchbarer Seeofficiere in England mehr als doppelt ſo groß iſt, wie in Frankreich, und daß auch die Dampfkraft in England die in Frankreich um mehr als das Dreifache überſteigt, indem ſie in mehr als 900 Fahrzeugen an 100,000 Pferdekraft und 200,000 Tonnen beträgt. Wenn demnach bei den Engländern Beſorgniſſe aufſteigen, ſo können dieſe nur ihren Grund in dem Umſtande haben, daß der Dampf und die Paixhans'ſchen Kanonen den Seekrieg gänzlich verändern müſſen, und der größern Gewandtheit der engliſchen Officiere und Seeleute einen Theil ihrer Wichtigkeit nehmen werden. Henry Pariſh citirt in einem kürzlich erſchienenen Werke: England 1837, einen Auszug aus dem Bericht der franzöſiſchen Akademie über die ſchon im Jahre 1824 angeſtellten Verſuche mit Paixhans'ſchen Kanonen, denen man ein altes Schiff als Zielſcheibe aufgeſtellt hatte, worin es unter Anderem heißt: „die Wirkungen dieſer Waffe haben alle Erwartungen übertroffen. Die Schüſſe haben in dem Linienſchiffe eine Zerſtörung angerichtet, welche es gewiß das Gefecht fortzuſetzen verhindert, und vielleicht ſeinen alsbaldigen Untergang herbeigeführt hätten; die Schüſſe tragen außerordentlich weit, und ihre erſtaunliche Wirkung muß den Gebrauch der Artillerie zur See und zu Land weſentlich verändern und ausdehnen. Die Anwendung derſelben zur Küſtenvertheidigung in Kanonenbooten, ſchwimmenden Batterien und dgl. am Eingange von Rheden würde einen Angriff mit einer auch noch ſo ſtarken Escadre unmöglich machen. Die Anwendung dieſer Waffe an Bord von Seeſchiffen würde eine Art Gleichgewicht zwiſchen Schiffen von verſchiedener Größe und Stärke herſtellen, ein Reſultat, das ganz zum Vortheil derjenigen Macht wäre, welche die wenigſten großen Linienſchiffe, aber die ſtärkſte Bevölkerung hätte, ſomit zum Vortheil Frankreichs über England."

Dieß iſt für England ein um ſo wichtigerer Punkt, als die engliſche und franzöſiſche Flotte ſeit vier Jahren nahezu verdoppelt worden, indem jede Vermehrung auf der einen Seite gleich eine entſprechende auf der andern zur Folge hatte. Die Vermehrung geſchah hauptſächlich in Linienſchiffen, obgleich es nicht an erfahrenen Seeofficieren fehlt, welche behaupten, daß Dampfſchiffe im Fall eines Seekriegs die Linienſchiffe völlig verdrängen würden. Wenn man nichtsdeſtoweniger Linienſchiffe fortbaute, ſo lag der Grund darin, daß unter den Seemännern über die Anwendung der Dampfkraft immer noch große Meinungsverſchiedenheit herrſcht, indem die einen behaupten, man ſolle nur kleine Dampfſchiffe mit einer oder zwei ſchweren Kanonen anwenden, welche die Linienſchiffe ans Schlepptau nehmen könnten, die andern dagegen große Dampfſchiffe mit ſchwerem Geſchütze verlangen, welche ſelbſt einen Hauptantheil an Seegefechten nehmen könnten. Die Wahrſcheinlichkeit neigt ſich für das letztere, als das Einfachere, um ſo mehr als jetzt ein Haupteinwurf gegen die Anwendung großer Dampfſchiffe zum Gefechte, nämlich die leichte Zerſtörung der Schaufelräder, durch die Anwendung der archimediſchen Schraube zum Fortſchaffen der Schiffe hinweggeräumt iſt, ſo wie auch die Gefahr für die Maſchine und die Keſſel durch die Erfindung der HH. Seward vermindert wurde, welche den Raum dafür ſehr beſchränkten, und ſie nicht nur unterhalb der Waſſerlinie anbrachten, ſondern auch noch durch den auf allen Seiten umher

Digitized by Google

aufgehäuften Kohlenvorrath deckten. So viel ſich indeß auch für das eine oder das andere Syſtem, für große oder kleine Dampfboote, anführen laſſen mag, ſo wird doch immer nur ein wirklicher Krieg über die Vortheile des einen oder des andern entſcheiden. Das aber bleibt immer richtig, daß die Dampfkraft, welche dem einen wie dem andern zu Gebote ſteht, den Werth einer Ueberzahl geübter Matroſen weſentlich, und zwar wie natürlich zum Nachtheil Englands, vermindert. Das United Service Journal vom Sept. d. J. enthält eine trotzige, prahleriſche Aufzählung der engliſchen Seemacht in Vergleich mit der franzöſiſchen. Die Franzoſen, ſo oft in früheren Kriegen zur See geſchlagen, erkennen gar wohl, daß ihnen das Prahlen nicht ziemt, dennoch konnte das beſonnene Journal des Débats (ſ. Nr. vom 21 Sept.) nicht umhin, auf dieſen prahleriſchen Ton zu antworten, und dieſe Antwort, augenſcheinlich von einem Seeofficier abgefaßt, deckt manche unläugbare Schäden des engliſchen Seeweſens auf, und weist darauf hin, daß Englands Seemacht, wenn ſie auch, wie nicht zu läugnen der Zahl nach bei weitem überlegen ſey, auch weit mehr Punkte zu ſchützen habe, und beantwortet die Drohungen jenes (als bald officiell) betrachteten Artikels mit der Bemerkung: „wir können nicht umhin, den hochmüthigen, arroganten Ton zu tadeln, der Niemand anſteht; der Stolz iſt ein ſchlechter Rathgeber, der oft grauſame Täuſchungen bereitet, und ſeine Opfer auf ganz falſche Bahnen leitet.“ Dieſe verſteckte Drohung iſt leicht begreiflich, wenn man erwägt, daß die Aufopferung des Seehandels für Frankreich kein ſo großer Schlag wäre, als die Engländer glauben, daß der Küſtenhandel, der einen bedeutenden Theil des auf 600,000 Tonnen berechneten Seehandels von Frankreich ausmacht, nur in geringem Maaße zu hindern iſt, und daß Frankreich ſeine Seemacht auf Einen Punkt, auf das Mittelmeer werfen kann, während es ſich auf dem atlantiſchen Meere und im Canal nur auf der Defenſive hält. Die Chancen eines Seekriegs ſind ſomit nicht ſo ſtark gegen Frankreich, als es auf den erſten Anblick ſcheinen möchte.

(Fortſetzung folgt.)

Aphorismen aus den Verhandlungen der zehnten Verſammlung der engliſchen Naturforſcher.

Dr. Williams las über die Phyſiologie der Lungen- und Luftröhren (Bronchi), wobei er ohne auf den chemiſchen Proceß des Athmens und die Wirkungen der Unterbrechung desſelben einzugehen, ſich auf die Contractilität und Senſibilität der Luftröhren und Lungen beſchrankte. Nachdem er die widerſprechenden Anſichten der Phyſiologen aufgezahlt, ging er naher ein auf die Reihe wohlberechneter Verſuche, die hauptſächlich an den Lungen friſch getödteter Thiere angeſtellt wurden. Der Hauptreiz, welcher angewendet wurde, war galvaniſche Elektricitat, und der Grad der Zuſammenziehung wurde an der Scala von Poiſeuille's Hämadynamometer beobachtet, deſſen einer Theil in die Trachea oder Bronchus geſteckt wurde. Bei einigen der Verſuche wurden verſchiedene narkotiſche Gifte vor dem Tode in die Adern der Thiere geſpritzt, und ihre Wirkungen auf das Athmen ſorgfältig bemerkt, indem das Inſtrument nach dem Tode den Grad der Verminderung der Lungenthätigkeit zeigte. Aus dieſen Verſuchen ergab ſich, daß die Luftröhren eine reizbare Contractilität beſitzen, welche durch elektriſche, chemiſche und mechaniſche Reize erregbar ſind, und daß ſie wahrſcheinlich auch eine toniſche Contractilität haben.

*

Dr. Sym las eine intereſſante Abhandlung über die Phyſiologie des Gehörorgans, auf die wir wegen ihrer Specialität nicht eingehen können.

*

Beſondere Aufmerkſamkeit fand eine Mittheilung Dr. John Reids „über die Art und Weiſe, wie die Lebensthätigkeit bei Aſphyxie gehemmt wird.“ Er bemerkte, daß die genaue Kenntniß dieſer Hemmung von der Erklärung der Art abhängt, wie die Circulation des Bluts durch die Lungen gehindert wird, und von der Urſache des Aufhörens der Sinnenfunctionen. Zur Erklärung des erſten Umſtandes hat man drei Gründe angeführt, das Aufhören der mechaniſchen Bewegungen der Bruſt, die Wirkung des Venenbluts auf die Contractilität des Herzens, und die Schwierigkeit des Durchgangs des Venenbluts durch die Capillargefäße der Lungen, wenn die dort vorgehenden chemiſchen Aenderungen gehemmt ſind. Dr. Reid beſchrieb genau ſeine angeſtellten Verſuche, und zog daraus den Schluß, daß die Verhinderung der Circulation durch die Lungen gänzlich aus dem Aufhören der chemiſchen Veränderungen, welche bei geſundem Zuſtande vor ſich gehen, entſpringe, und nicht aus einem Aufhören der mechaniſchen Bewegungen der Bruſt, oder einer Verringerung der Reizbarkeit des Herzens durch das Venenblut. Das Aufhören der Senſibilität in der Aſphyxie kommt von der Anhäufung des Venenbluts in den Gehirngefäßen her, und nicht von einer Verminderung der Blutmaſſe in dieſen Gefäßen.

*

Der Phyſiker Sir D. Brewſter, las in ſeiner Abtheilung eine im Grunde mediciniſche Abhandlung über die „Fliegen im Auge“ (mouches volantes), die manchen ängſtlichen Perſonen viele Beſorgniß machen, und in ihnen die Furcht erregen, ſie möchten blind werden. Dieſe Fliegen ſind indeß ganz unſchädlich. Sir David ging in eine Menge Details ein, und begleitete ſeinen Vortrag mit genauen Zeichnungen, das Hauptreſultat iſt aber etwa folgendes: 1) bei Perſonen von jedem Alter und mit den geſundeſten Augen finden ſich durchſichtige Faſern (filaments) oder Röhren in der glaſigen Feuchtigkeit und in verſchiedenen Entfernungen von der Netzhaut; 2) dieſe Faſern ſchwimmen in der glaſigen Feuchtigkeit, und ihre Bewegung richtet ſich nach der des Kopfes. 3) Man ſieht dieſe Faſern durch ihre Schatten auf der Netzhaut, und ſie ſind namentlich deutlich bei divergirendem Licht, da durch die verſchiedene Beugung die Schatten derſelben nicht ſcharf begränzt ſind (being bounded by fringes). 4) Die wahren Fliegen ſind Knoten an dieſen Faſern, und entſtehen namentlich durch raſche Bewegun-

gen des Kopfes, wobei die langen ſchwimmenden Faſern ſich ſelbſt überſpringen und zu Knoten zuſammenlaufen.

*

Dr. Ch. W. Bell las über die ſogenannte Bagdadbeule oder Beulen von Aleppo, eine ſchlimme geſchwürartige Krankheit, die häßliche, unvergängliche Narben zurückläßt; alle Claſſen leiden an dem Uebel, das jedoch nicht anſteckend iſt. Die Krankheit endet nie früher, als in ſechs oder zwölf Monaten; diejenige, welche nur ſechs Monate dauert, heißt die weibliche, zum Unterſchied von der männlichen, welche ein ganzes Jahr dauert. Man wird nie zum zweitenmal davon befallen und die Geſundheit im Allgemeinen leidet wenig darunter. Sie beginnt mit einem kleinen Bläschen, das ſich abſchuppt, ſich immer wieder erneut, und immer ſtärker wird. Im vorgerückten Stadium gleicht es ſehr einer ſyphilitiſchen Rupia, und man hat es auch dafür genommen; am Ende eines Jahres, während welcher Zeit das Uebel ſtets gewachſen, hört es mit einem Mal auf, die ſchwärenden Theile des Geſichts heilen, und laſſen Schrammen zurück, die nicht vergehen. Die einzigen Arzneimittel, welche dem Verfaſſer Einwirkung darauf zu haben ſcheinen, waren Jodin und Jodkalium mit äußerlicher Anwendung von Unguentum citrinum.

*

Sir D. Brewſter hatte Unterſuchungen angeſtellt „über die Urſachen der Verſtärkung der Farben durch die Drehung des Kopfs nach unten.“ Es iſt allen Reiſenden und Künſtlern längſt bekannt, daß wenn man den Kopf zwiſchen die Beine ſteckt, und die Landſchaft ſo betrachtet, ſie viel ſtärker gefärbt erſcheint. Man hat dieß lange für ein optiſches Phänomen gehalten, und vergebens ſich bemüht, dasſelbe aus optiſchen Gründen zu erklären. Nach den von Sir David Brewſter vorgenommenen Verſuchen ſtellt es ſich nun heraus, daß die Sache ganz einfach ihren Grund in dem ſtärkern Druck der vermehrten Blutmaſſe auf die Netzhaut hat, und ſomit ein phyſiologiſches und kein optiſches Phänomen iſt.

*

Dr. Clark aus Aberdeen theilte ein Verfahren mit, um unbedeutende Mengen von Arſenik in käuflich Zinn und Zink zu entdecken. Bekanntlich enthalten dieſe beiden Metalle, ſo wie ſie im Handel vorkommen, beſtändig etwas Arſenik. Clarks Verfahren beſteht darin, dieſe Metalle mit reiner Salzſäure, welche mit deſtillirtem Waſſer verdünnt worden iſt, zu behandeln, und das ſich entbindende Waſſerſtoffgas zuerſt durch eine Auflöſung von ſalpeterſaurem Blei, und dann durch eine Auflöſung von ſalpeterſaurem Silber zu leiten. Das ſalpeterſaure Blei hat keine Einwirkung auf das Arſenikwaſſerſtoffgas, ſondern hält nur das Schwefelwaſſerſtoffgas zurück, wenn ſich ſolches entwickeln ſollte, was jedoch bei den Verſuchen Clarks nie der Fall war, ein Beweis, daß dieſe Metalle höchſt ſelten mit Schwefel verunreinigt ſind. Dagegen wirkt das ſalpeterſaure Silber augenblicklich auf die geringſten Spuren von Arſenikwaſſerſtoffgas, welches darin einen bläulich ſchwarzen Niederſchlag hervorbringt, der ſchnell zu Boden ſinkt. Dieſer kann dann weiter unterſucht, und der Arſenik durch die gewöhnlichen Reagentien darin nachgewieſen werden, was um ſo nöthiger iſt, weil auch das Antimonwaſſerſtoffgas einen ähnlichen Niederſchlag in der Silberauflöſung hervorbringt.

*

Hr. Scott Ruſſell las „Bemerkungen über das ſparſamſte und wirkſamſte Verhältniß von Dampfkraft zum Tonnengehalt in Dampfſchiffen, namentlich in denen, die zu langen Reiſen beſtimmt ſind.“ Starke oder ſchwache Dampfkraft? das war ſtets eine ſtrittige Frage. Die frühern Dampfboote hatten ein ſchwaches Verhältniß von Dampfkraft zum Tonnengehalt, nämlich ein Achtel. Noch immer iſt man über das rechte Verhältniß eben ſo unſicher. Die oſtindiſche Compagnie wandte ein niederes Verhältniß an, und die engliſchen Ingenieure ſcheinen überhaupt dieſer Anſicht zu ſeyn, wie denn auch die Regierung in ihren Dampfbooten nur ein niederes Verhältniß anwandte, ohne gerade ſo weit zu gehen, wie die oſtindiſche Compagnie. Die ſchottiſchen Ingenieure ſind der entgegengeſetzten Meinung, und wenden ſo viel Dampfkraft an, als ſich bequem anbringen läßt. Im Allgemeinen ſcheint jetzt die Anſicht für ein hohes Verhältniß von Dampfkraft zum Tonnengehalte zu ſeyn. Einige der erſten Handelscompagnien fanden ein hohes Verhältniß der Dampfkraft zum Tonnengehalt nicht bloß beſſer hinſichtlich der Schnelligkeit, ſondern auch ökonomiſcher hinſichtlich des Feuermaterials und des Capitals, denn die Fälle ſind häufig, wo eine Vermehrung der Dampfkraft eine Verminderung in der Conſumtion von Feuermaterial zur Folge hatte. Dieſe Frage wird mit jedem Tag von größerer Bedeutung. Der Verfaſſer glaubt das Problem mathematiſch löſen zu können, und gibt eine Formel an, nach der freilich leicht zu rechnen iſt, die er aber durch ſein Reſultat ſelber zum Theil wieder umſtößt. Dieß Reſultat iſt, daß das Verhältniß der Pferdekraft zum Tonnengehalt nicht größer ſeyn ſoll, wie 1 : 2, und nicht kleiner, wie 1 : 3, und daß das größere Verhältniß für die kleinern, das kleinere Verhältniß für die großen Schiffe tauge.

Schreiben aus Orenburg über die Expedition nach Chiwa vom 30 September 1840.

(Nordiſche Biene vom 16 (28) October.)

Womit ſoll ich Deine Nachrichten vergelten? mit aſiatiſchen Neuigkeiten? Aber ſie intereſſiren euch Europäer ſo wenig, daß man ſich nur ſchwer entſchließt, davon zu ſchreiben. Im vorigen Jahre freilich habt ihr beim Mangel anderer Zeitungsnachrichten eure Blicke nach dem fernen Oſten gewendet, und von Cabul, Buchara und Chiwa geſprochen, aber bald hatte die Wetterfahne der europäiſchen Politik die Aufmerkſamkeit wieder abgewendet, und an Turan denkt nur etwa noch ein deutſcher Gelehrter, der nach den unausgemittelten Denkmälern von Baktrien und Serica ſeufzt, oder einige klug berechnende Kaufleute, die in aller Stille ihre 60 Procent berechnen, die ſie in irgend einer Ecke der ungeheuern Markte von Eriwan nach Kiachta gelöst haben. Dießmal aber hoffe ich, wenn Deine Aufmerkſamkeit nicht zu ſehr an das claſſiſche Nivella gefeſſelt iſt, ſie eine Zeitlang zu beſchäftigen, weil Du, als ein alter Nachbar unſerer Kirgiſenſteppen, die Wichtigkeit meiner Nachrichten für unſer Land zu ſchätzen wiſſen wirſt. Du vermutheſt

Digitized by Google

wohl begreift, daß von Chiwa die Rede iſt, dieſer kleinen Oaſe, die arm iſt an Volkszahl, an Gewerben und namentlich an Bildung, die aber wegen ihrer Lage auf dem Kreuzpunkte aller Karawanenſtraßen und an der Mündung der beiden einzigen ſchiffbaren Ströme Turans eine wichtige Rolle in der mittelaſiatiſchen Politik zu ſpielen beſtimmt iſt.

Schon in den Jahren 1557, 1565, 1566 und 1583 gingen Geſandte von Chiwa an den Hof der ruſſiſchen Czare, um freien Handel mit Rußland nachzuſuchen, und wurden freundlich aufgenommen, beſchenkt und mit Geleitsſchreiben verſehen, während bald darauf der Chan den türkiſchen Sultan gegen Rußland aufzureizen ſich bemühte, mit Einem Wort, ſchon im 16ten Jahrhundert nahmen unſere Verhältniſſe zu dem Chanat den Charakter an, welchen ſie bis in die letzten Zeiten bewahrt haben, Willfährigkeit und Schutz von Seite unſerer Regierung, Undank und Meuterei von Seite der Chiwaer. Die Schwäche und politiſche Unbedeutenheit des Chanats retteten es mehrere Jahrhunderte hindurch, aber endlich, als alle Vorſichtsmaaßregeln ohne Erfolg blieben und der ſchimpfliche Sklavenhandel, den die Europäer auf allen Meeren verfolgen, in Turan immer mehr zunahm, wurde beſchloſſen, wirkſamere Maaßregeln zu ergreifen.

Im Jahre 1836 befahl der Kaiſer, an der ſüdöſtlichen Gränze Rußlands alle Chiwaer Kaufleute anzuhalten, ihre Waaren zu ſequeſtriren, die Handelsverbindungen mit dem Chanat abzubrechen und Sr. Hochmögenden*) dem Chan Alla Kul zu erklären, daß dieſe Maaßregeln erſt dann eingeſtellt werden ſollten, wenn alle unſere Gefangenen aus Chiwa zurückgekehrt ſeyen. Dieß Mittel, das ſchon im Jahre 1754 verſucht worden war, hatte im gegenwärtigen Fall ſchnell ſehr nachtheilige Folgen für das Chanat: nicht nur war es ſeiner bedeutendſten Capitalien beraubt, ſondern litt auch noch Mangel an den nothwendigſten Erzeugniſſen, womit ausſchließlich Rußland das Chanat verſieht, und auch allein verſehen kann. Die Preiſe dieſer Erzeugniſſe ſtiegen nach der Ausſage eines im Winter 1838 in Urgendſch geweſenen Bucharen unmäßig, ſo daß man für zehn Stück Juften ſtatt 150 nicht weniger als 470 R. A. bezahlte, für das Pud Queckſilber 40 ſtatt 14 R., für Zinnober 600 ſtatt 240, für Cochenille 600 ſtatt 170, im Allgemeinen ſtiegen die Preiſe für Manufacturwaaren um 15, für Rohſtoffe um 90 Procent. Die chiwa'ſchen Producte dagegen, namentlich Baumwolle, fielen um 50 Procent.

Inzwiſchen verlor unſer centralaſiatiſcher Handel keineswegs durch das Abbrechen der Verbindungen mit Chiwa. Aus den orenburgiſchen Zollſtätten wurden durch Karawanen

ausgeführt	nach Chiwa	nach Buchara
im Jahre 1834 für	66,495 R.	855,257 R.
im Jahre 1835 für	407,876 —	1,061,965 —
im Jahre 1836 für	57,646 —	1,479,628 —
im Jahre 1837 für	. . . .	1,425,219 —
im Jahre 1838 für	. . . . . .	1,655,545 —
im Jahre 1839 für	. . . .	1,426,615 —

So kräftig auch die Lection war, ſo hielten doch der Fanatismus, der muſelmänniſche Stolz und die blinde Selbſtzuverſicht die Chiwaer ab, die gerechten Forderungen Rußlands zu erfüllen: der Chan hoffte bei Zeiten dem Uebel abzuhelfen, indem er die bucharischen Karawanen zwang nach Chiwa zu ziehen, und ſpäter auf irgend eine Weiſe unſere gerechten Forderungen zu umgehen, inzwiſchen ſchickte er im Jahre 1837 45 Ruſſen mit einem Geſandten und mit Geſchenken ab, bat, die Kaufleute auf freien Fuß zu ſetzen, und verſprach, in der Folge alle Gefangenen herauszugeben, aber der Geſandte und die Geſchenke wurden nicht angenommen, vielmehr die frühere Forderung wiederholt; im Jahre 1838 wurden 60 Gefangene herausgegeben mit denſelben Verſprechungen. Obwohl dieſe beiden Schritte, wie man leicht begreifen wird, läſtige Bezeugungen der Demuth von Seite der mittelaſiatiſchen Muſelmänner waren, ſo zeigte man ſich doch nicht zufrieden damit, und die Stunde der völligen Genugthuung für Rußland rückte heran.

Um mit Einemmal allen Ränken des Beherrſchers von Chiwa ein Ende zu machen, rückte im November 1839 eine Truppenabtheilung unter Anführung des Corpscommandanten von der orenburgiſchen Linie in die Steppe. Als ich mich rüſtete, meinen kirgiſiſchen Bucephalus zu beſteigen, konnte ich Dir nur eben von meinem Abmarſch Nachricht geben, und verſprach, aus der Steppe genauer zu ſchreiben; aber eine Kälte von 25 bis 30° ſtimmt die Luſt zum Schreiben ſehr herab, und dieß iſt eine genügende Entſchuldigung meines Schweigens. Jetzt, wo ich mein früheres Verſprechen erfüllen möchte, wird es mir in der That ſchwer, weil die Eindrücke eines Winterfeldzugs in der Steppe ſich unter dem Einfluß eines warmen Zimmers, eines guten Kamins und europäiſcher Kleidung ſchnell verlieren. Dabei ſind dieſe Scenen außerordentlich einförmig; Tag für Tag um zwei oder drei Uhr Morgens rief die Trommel die Truppen aus den Kibitken heraus in die kahle, kalte Steppe, oft bei 30° Kälte; das Abbrechen des Lagers und die Inſpection von 12,000 Kamelen waren die erſten Arbeiten, dann folgte das Aufladen von 64,000 Ballen, ein an ſich mühſeliges Geſchäft für die kleine, dieſer Arbeit ungewohnten Schaar, und noch ohne alles Verhältniß läſtiger bei der nächtlichen Dunkelheit und der furchtbaren Kälte, nicht ſelten im Schneeſturm, der die Glieder erſtarren machte, und die Gegenſtände ſelbſt auf wenige Schritte weit nicht mehr unterſcheiden ließ.

Wenn endlich gegen 7 Uhr Morgens das Aufladen beendigt und die Karawane der Laſtthiere nach vielen Anſtrengungen in Ordnung gebracht war, rückte die Colonne vorwärts im tiefen Schnee, ohne Straße in einer durch ihre Schwere niederdrückenden, aber wegen der anhaltenden Kälte und des Schneegeſtöbers unentbehrlichen Kleidung. Es kam vor, daß man bei Untergang der Sonne nicht über 2 bis 3 Werſte zurückgelegt hatte, die Colonne hielt an und nun ergaben ſich Arbeiten anderer Art: ein Theil der Truppen wurde commandirt, um die Wachpoſtenkette zu unterhalten und unter dem Schnee Feuermaterial aufzuſuchen, ein anderer zum Abladen, zum Wegräumen des Schnees und zum Betten*) der Kamele. Alles dieß beſchäftigte die Truppen bis 6 Uhr Abends, und dann waren zum Ausruhen 8 Stunden beſtimmt, und zur Lagerſtätte die engen Kibitken, die aus Mangel an Feuermaterial nicht gewärmt und nicht erhellt waren.

(Schluß folgt.)

Pedionomus ocellatus. Dieſen Namen, welcher einen geſleckten Bewohner der Ebene bezeichnet, legte der Naturforſcher Gould dem auſtraliſchen Truthahn (ſ. Nr. 295 v. d. J.) bei, deſſen Eigenthümlichkeit er in einer Sitzung der zoologiſchen Geſellſchaft vom 8 Oct. näher auseinanderſetzte. (Athenäum vom 31 Oct.)

*) Die Ruſſen brauchen für die Chane der Steppenländer den eigenthümlichen Ausdruck wysokostepennost, das man, weil der Ausdruck „Hochwürden" bei uns eine andere Bedeutung hat, nicht wohl anders als mit dem obigen Worte überſetzen kann. A. d. U.

*) Wenn man den Schnee nicht wegſchaufelt und den Kamelen warm bettet, ſo crepiren ſie ſchnell. A. d. U.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 322.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

17 November 1840.

Skizzen aus Madagascar.

II. Die Antaymuren. — Neue Art eines Gottesurtheils in Matatane und Fort Dauphin.

Die Armee war an dem Fluſſe Faraon angelangt. Da aber alle Bewohner des Landes ſich theils auf eine mitten im Fluſſe gelegene wohlbefeſtigte Inſel, oder in die Wälder geflüchtet hatten, ſo drohte ihr Mangel und Hungersnoth. Schon mußten die Malgaſchen, ſtatt von Reis, von Wurzeln leben, und doch fühlte ſich René zu ſchwach, das Dorf im Fluſſe anzugreifen. Daher ſchlug ich ihm vor, allein nach Faraon zu gehen, um Lebensmittel zu holen, und mit ſeiner Bewilligung beſtieg ich eine kleine Pirogue, welche die Mlanguranden ausfindig machten, und ſchiffte, mit Pulver, Leinwand und ſpaniſchen Piaſtern beladen, nach der Inſel hinüber.

Der Häuptling, ein junger Mann, mit Namen Dianamſaie, empfing mich ganz gut, und als Raoa, meine madecaſſiſche Führerin und Dolmetſcherin, ihm ſagte, daß ich, den Angelegenheiten der Malgaſchen fremd, nur der Neugier und des Handels wegen in ſein Land gekommen ſey, wurde er noch freundlicher, und erlaubte mir, ſo viel Lebensmittel zu kaufen, als ich nur wollte. So wie meine Abſicht bekannt war, brachte man mir von allen Seiten Reis und Hühner, von denen ich ſo viel nahm, als mein Kahn faſſen konnte, und fuhr zu René z[…]rück, der, da er von Seiten des Häuptlings keine Unterw[…]ſung erhalten konnte, nach Matatane, dem Hauptort der Antaym[…]ren, zog, und unterwegs alle Dörfer des Landes verbrennen li[…].

In Matatane wurden wir von dem Häuptlinge, d[…] mit ſeinen Unterthanen nicht zum Beſten ſtand — denn er [w]a[…] geizig, grauſam und dem Trunk ergeben — und deßh[…] [d]en Beiſtand des Owahiüeſten ſuchte, trefflich aufgenommen[…] Die Bewohner können den arabiſchen Urſprung nicht verläugn[…] da mehrere ihrer Sitten und Gebräuche zeigen, daß die [A]ra[…] der darauf entſchiedenen Einfluß gehabt haben. Ihre [F]ürſten werden aus ihrer Mitte gewählt, und üben die un[…]ngteſte Macht aus, ſo lange keine Unfälle ihre Regierung [ſt]ör[…]en; entſteht aber z. B. eine Mißernte im Reis, oder ereign[…] ſich irgend ein anderer Zufall, ſo wird der regierende Herr ab[…]tzt, oft ſogar getödtet; doch wählt man ſeinen Nachfolger meiſt aus ſeiner Familie.

Während meines Aufenthaltes in Matatane erregte ein ſeltſamer Proceß die allgemeine Aufmerkſamkeit. Ein junges Mädchen von ungefähr 16 Jahren, hübſchem Geſicht und beſcheidener Haltung war von einem eiferſüchtigen und lüſternen Verwandten angeklagt worden, ein Liebesverhältniß mit einem Sklaven gehabt zu haben, ein in Matatane und beſonders im Stamme Zanak-andia, dem das Mädchen angehörte, ſehr verpöntes Verbrechen. Die Schuld oder Unſchuld der Angeklagten ſollte durch ein Gottesurtheil entſchieden werden, das hier nicht im Berühren des Eiſens, oder Verſchlucken von Gift beſtand, ſondern den Kaimans überlaſſen wurde.

Die Zeit des Gerichts war zehn Uhr Abends im Vollmond. In einer ſumpfigen Ebene hatte ſich eine große Menge eingefunden; in der Nähe war ein breiter Fluß, den die Kaimans gern beſuchten. Der Richter befahl dem Mädchen, welches Rakar hieß, ſich in einen Kreis zu ſetzen, hielt ihr die Anklage vor, und verſuchte, ſie zum Geſtändniß zu bringen. Sie läugnete aber ſtandhaft, und rief ſelbſt die Entſcheidung des Kaimans an. Darauf übergab ſie der Richter dem Ombiaſchen, der ſie an der Hand ergriff, und zum Fluſſe führte.

Mich dauerte die Unglückliche, und ich hätte gern alle meine Waaren hingegeben, ſie zu retten; auch that ich dem Häuptling dieſen Vorſchlag, der ihn lächelnd anhörte, ohne ihn einer Antwort zu würdigen.

Der Prieſter verrichtete ſeine Beſchwörungsformel, indem er die Kaimans auffoderte, ſie zu ergreifen und zu verſchlingen, wenn ſie ſchuldig ſey; das Mädchen wandte ſich an ihre Freundinnen, dankte für ihre Freundſchaft, und verlangte ein Band, um ihre Haare feſtzubinden, daß ſie im Schwimmen nicht gehindert würde; darauf legte ſie ihren Simbu und Seidik ab, und ſtürzte ſich nackt in den Fluß.

Ich zitterte, als ich die zahlloſen Kaimans ſah, die ſie umgaben, und zu verfolgen ſchienen; aller Augen waren auf die muthige Schwimmerin gerichtet, und das helle Mondlicht beleuchtete jede Bewegung. Bald kam ſie an einer kleinen Inſel

Digitized by Google

en, dem Lieblingsaufenthalt der Kaimans. Das war ihr Ziel. Sie tauchte dreimal unter, und einige Augenblicke darauf war ſie wieder in unſerer Mitte, wo ſie von den lauten Glückwünſchen der Menge empfangen wurde. Ihr Ankläger ward in die Koſten verurtheilt, die ſo bedeutend waren, daß ſie weit ſeine Schaf- und Rinderheerden überſtiegen. Doch Rakar war gutmüthig genug, ſie ihm zu erlaſſen.

In Fort Dauphin beſteht eine Art Waſſerprobe, um die Schuld oder Unſchuld eines Angeklagten zu erfahren. Man ſtellt ihn nämlich am Fuß des Felſens Itapira bis in die Knie in das Waſſer, zur Zeit, wenn die Fluth zurückkehrt. Sie halten ſich aufrecht, die Hände gegen den Fels geſtemmt; man gibt genau Acht, wie weit das Meerwaſſer an ſie anſpritzt. Sobald es den obern Theil des Körpers benetzt, fallen ſie von mehreren Stichen durchbohrt zu Boden.

Die franzöſiſchen Seerüſtungen.

(Fortſetzung.)

Ein Hauptgegenſtand, über welchen die engliſchen Journale ſich längere Zeit ausließen, war der ſchwache Zuſtand der engliſchen Flotte im Mittelmeer, die bis in den Anfang dieſes Jahres herein faſt zugeſtandenermaßen ſchwächer als die franzöſiſche war, ein Uebelſtand, dem freilich in der letzten Zeit durch ſtarke Sendungen von Mannſchaft und neuen Schiffen engliſcherſeits abgeholfen wurde, aber nichtsdeſtoweniger unläugbar längere Zeit beſtanden hat. Dieſer Umſtand allein könnte darauf hinweiſen, daß die franzöſiſche Marine beim allenfallſigen Ausbruch eines Kriegs kein ſo gar unbedeutender Feind iſt, als manche Engländer allzu zuverſichtlich behaupten. Die Eilfertigkeit, womit die engliſche Admiralität dem erwieſenen Mangel abhalf, beweist, daß ſie ſich durch ihr Vertrauen auf die Ueberlegenheit der Engländer zur See nicht zur Unvorſichtigkeit hinreißen läßt.

Wir wollen hier keine lange Aufzählung von Linienſchiffen, Fregatten und Bricks machen, denn nicht auf dieß Material kommt es an, ſondern auf die Möglichkeit, dieſe Schiffe zu bemannen und in den Kampf zu führen; hier möchte es wohl nicht unwahr ſeyn, was die Engländer behaupten, daß wenn die Franzoſen ihre ſämmtlichen 40 Linienſchiffe *) bemannen wollten, ſie ihre Fregatten und kleinern Fahrzeuge entblößen müßten. Dieſer Mangel iſt und bleibt der empfindlichſte, indeß darf man nicht vergeſſen, daß die Marine Frankreichs, welche von den Engländern, die keine neben ſich anerkennen wollen, häufig ein Auswuchs (excrescence) genannt wird, eine ganz andere Entſtehungsart, möchte man ſagen, als die engliſche hat: in England iſt die Kriegsmarine aus der Handelsmarine hervorgegangen, im 17ten und Anfang des 18ten Jahrhunderts iſt die Handelsmarine wegen der zahlreichen Seeräuber, die man in den oſt- und weſtindiſchen Gewäſſern fand, ſelbſt halb militäriſch geweſen, ja die engliſche Kriegsmarine ſpielte noch im Anfang des 18ten Jahrhunderts trotz des ſchon ziemlich bedeutenden Handels noch durchaus keine vorwiegende Rolle, während die franzöſiſche unter Colbert ſchon eine höchſt wichtige Stelle einnahm. In Frankreich iſt die Marine immer nur als ein Kriegsinſtitut betrachtet und behandelt worden, dem der Handel als Beihülfe recht zu ſtatten kam, das aber nicht in dem Maaße, wie die engliſche Kriegsmarine, davon abhing. Darum ſehen wir auch die franzöſiſche Marine abwechſelnd von einer Zeit großer Blüthe durch einen mächtigen Schlag in tiefen Verfall kommen, und dann durch angeſtrengte Bemühungen und Sorgfalt einzelner Männer ſich allmählich wieder erheben. Dieß letztere iſt eben jetzt wieder der Fall. Aus dem tiefen Verfalle, welchen die franzöſiſche Marine während der Republik und des Kaiſerreichs erfuhr, hat ſie ſich ſeit dem Jahre 1820 allmählich wieder erhoben: man hat nicht immer das gleiche Syſtem befolgt, aber man hat ſtets mit großer Sorgfalt Officiere und Kriegsmatroſen gebildet, und namentlich die erſten ſind den engliſchen an Kenntniſſen weit überlegen; dieß iſt eine Gerechtigkeit, die man ihnen widerfahren laſſen muß, und wenn die Zahl der Matroſen, auf welche ſie zählen können, zu klein iſt, ſo muß man auf der andern Seite anerkennen, daß dieſe vortrefflich ſind, und unter einer Kriegszucht ſtehen, deren faſt barbariſche Strenge mit den ziemlich lockern Banden der Disciplin der Landarmee in grellem Contraſt ſteht; ſie ſind mit gleicher, ja mit noch größerer Sorgfalt herangebildet, wie man mit tüchtigen Artilleriſten auf dem Lande verfährt, aber eben darum auch nur nach längerer Zeit wieder zu erſetzen; denn wenn die Bevölkerung der Küſten und die Fiſcherleute an den großen Flußmündungen erſchöpft ſind, ſo bleiben nur noch die Landratten übrig, deren Abneigung gegen das Waſſer oft ins Lächerliche geht, eine Abneigung, die dem Engländer ganz unbegreiflich iſt, und ſeinen Spott reizt. Wer ſollte es zum Beiſpiel glauben, daß zwiſchen Marſeille und Toulon, dem größten Handels- und dem größten Kriegshafen Frankreichs am Mittelmeer, ein einziges Dampfboot von 40 Pferdekraft hin und her fährt, das für dieſe Entfernung von 16 bis 18 Stunden 6 bis 7 Stunden Zeit braucht; ſtatt den Handel- und den Perſonentransport durch Dampfſchiffe zu beſorgen, gehen unaufhörlich zahlreiche Wagenzüge und neun tägliche Diligencen für Reiſende hin und her, während in England gewiß eben ſo viele Dampfſchiffe gehen würden.

Um ſo beachtenswerther iſt es, daß unbefangene Beobachter die Bemannung und Ausrüſtung der franzöſiſchen Kriegsſchiffe vortrefflich finden, und hinſichtlich des Baues derſelben genießen die Franzoſen, ſelbſt bei den Engländern, einen alten Ruf der Ueberlegenheit. Erwägt man alle dieſe Umſtände, ſo wird man verſtehen, wenn das Journal des Débats in der von uns weiter oben citirten Nummer ſich über das Verhältniß zwiſchen der engliſchen und franzöſiſchen Seemacht alſo äußert: „Wir haben keineswegs im Sinn, das numeriſche Uebergewicht der engliſchen Marine, ſowohl an Mannſchaft als an Material, im Geringſten zu beſtreiten; aber wenn man uns eine drohende Liſte von 105 Linienſchiffen und 86 Fregatten neben un-

*) Eigentlich ſind ihrer 46, allein die letzten ſechs darf man durchaus nur als Reſerve betrachten.

Digitized by Google

fern 46 Linienſchiffen und 56 Fregatten verweiſt, ſo folgt daraus noch nicht, daß wir alsbald die Flagge ſtreichen, und beſchämt und verwirrt wie Knaben, die man bei der Nachäffung von Erwachſenen ertappt hat, in unſere Häfen zurückkehren müſſen.“ Es wird ſodann bemerkt, daß von den prahleriſch aufgezählten 105 Linienſchiffen nur 28 ausgerüſtet, 54 entwaffnet und 23 im Bau begriffen ſeyen; von den erſteren ſind ſieben nicht mehr dienſtfähig, von den 54 der zweiten Claſſe, welche hauptſächlich ein Ueberreſt der ungeheuren Seerüſtungen in den Jahren 1814 und 1815 ſind, gehören mindeſtens zwei Drittheile zu den 74Kanonenſchiffen, welche Form jetzt ganz aufgegeben iſt. Nach dieſen Bemerkungen fährt der Artikel fort: „nach einer ſolchen Aufzählung muß man einigermaßen in Verlegenheit ſeyn, von den 46 Linienſchiffen Frankreichs zu reden, von denen die Hälfte noch auf den Werften iſt; indeß iſt zu bemerken, daß wir unter dieſen keinen Ponton zählen, da ein unbrauchbar gewordenes Schiff bei uns ſogleich aus den Liſten verſchwindet; von unſern 23 ſchwimmenden Linienſchiffen ſind 18 völlig gerüſtet, und von den 5 übrigen erfordert nur Eines einige Reparaturen. Es iſt endlich zu bemerken, daß im Allgemeinen unſere Schiffe — wir reden hier durchaus nicht von dem Talent und dem Muthe der Seeleute — materiell den engliſchen Schiffen durch die Vortrefflichkeit ihres Baues, die Vollkommenheit ihrer Rüſtung, die Solidität ihres Holzwerks (échantillon), die Zahl der Kanonen und die Stärke ihrer Geſchütze überlegen ſind. Unſere im Bau begriffenen dreiundzwanzig Linienſchiffe ſind ſo weit vorgeſchritten, daß ſie, zuſammengenommen, als ſiebenzehn fertige gerechnet werden können. Alle dieſe Berechnungen indeß geben wenig Aufſchluß, ſelbſt über die comparative Stärke der Schiffe der beiden Marinen, und ſie ſind noch ungenügender, wenn man die Bedürfniſſe erwägt, denen die Flotten beider Länder genügen müſſen. England beſitzt ein unermeßliches Colonialreich, das auch einen unermeßlichen Schutz fordert; es gibt kein Meer, keinen Theil der Welt, wo es nicht verwundbar iſt, wo es alſo in Kriegszeiten ſich nicht bereit halten müßte, die Angriffe eines Feindes zurückzuweiſen. Es muß auf einer Unzahl Punkte ſeine Kräfte vertheilen, und nicht nur muß auf zahlreichen Inſeln, Küſten und Ländern ſein Arm ſich unaufhörlich fühlbar machen, ſondern es iſt auch für England eine Lebensfrage, auf allen Meeren ſeine Handelsfahrzeuge zu ſchützen, welche ſeine rieſenhafte Induſtrie nähren, und für ſich allein durch die Zölle faſt die Hälfte ſeines Budgets bezahlen. Dieß iſt ein Nachtheil, den ein Feind, wie Frankreich, benützen könnte. Frankreich, das in der That ſo gut wie keine Colonien beſitzt, das wenig Schifffahrt hat, das faſt ſein ganzes Budget aus ſeinem eigenen Boden zieht, hätte jetzt in einem Seekriege den Vortheil, ſeine Schiffe auf einem ihm paſſend ſcheinenden Punkte vereinigen zu können, ſein Schlachtfeld ſelbſt zu wählen, und indem es ſich mit überlegenen Kräften auf dieſen wirft, vielleicht den Sieg gegen einen Feind zu entſcheiden, der auf den verſchiedenen Meeren zerſtreut, mehr Schiffe und Seeleute als Frankreich zählt.“

(Fortſetzung folgt.)

Ueber die Inſel Formoſa.

Der Mauricien (Echo du Monde Savant vom 4 November) enthält nachſtehende Details über dieſe Inſel, deren Wegnahme der Hauptzweck der Expedition gegen China ſcheint. Formoſa erſtreckt ſich von 22 bis 25° N. B. und von 118 bis 119° O. L. von Paris, und liegt der Provinz Fokien gegenüber, von welcher ſie nur durch einen etwa 20 Lieues breiten Canal getrennt iſt. In dieſem Canal liegen die von den Portugieſen ſogenannten Fiſcherinſeln (Pescadores). Dieſe Inſeln, welche dem feſten Lande ſo nahe liegen, daß man mit unbewaffnetem Auge den aufſteigenden Rauch und die Häuſer ſehen kann, waren oft im Beſitz der Piratenflotten, welche im 16ten und im Anfange dieſes Jahrhunderts ſo lange die Küſten des Reichs verheerten. Die Beſetzung Formoſa's und der kleinen davon abhängigen Inſeln würde einer Nation, welche, wie England, Meiſter des Meeres iſt, einen großen Theil des Handels mit Japan, Korea, Tunkin, Cochinchina, Siam und dem indiſchen Archipel ſichern. Uebrigens ſind die Hülfsquellen des Landes groß, denn die beiden benachbarten Inſeln ziehen von hier den größten Theil ihrer Lebensmittel, der Boden iſt fruchtbar und die Inſel nicht übervölkert wie China, ſondern im Gegentheil nicht genugſam bevölkert. Eine europäiſche Colonie hätte alle Ausſicht auf Erfolg, und die Nation, welche ſich daſelbſt feſtſetzte, könnte ſicher ſeyn, ſie zu behaupten. Man würde auf dieſe Weiſe jeden Krieg mit den Chineſen vermeiden, da man durch die drohende Stellung an ihren Küſten ſie in Reſpect halten könnte.

Schreiben aus Orenburg über die Expedition nach Chiwa vom 30 September 1840.

(Schluß.)

Das Gleiche wiederholte ſich drei Monate lang jeden Tag, und während drei Monaten entwickelte ſich vor unſeren Augen die einförmige flache Schneedecke, gleich einem Leichentuch. Aber trotz der Proſa der Feldzugsſcenen in der Beſchreibung, trotz ihrer Einförmigkeit waren ſie doch nicht ohne Poeſie; ich verſichere Dich, kein romantiſches Drama kann es an Kraft und Schärfe mit den nur Minuten lang anhaltenden Empfindungen aufnehmen, und nirgends entwickelt ſich die Idee von der Bedeutung und Unentbehrlichkeit des Comforts mit ſolcher Klarheit und ſolcher Specialität als im Winter in der Kaiſakenſteppe, namentlich im Winter des Schweinejahres. Du kennſt die kirgiſiſche Bedeutung dieſer letzteren Benennung, und darum brauche ich ſie Dir nicht zu erklären; unſer berühmter Bär beſtimmte in ſeinen Angaben über das Steppenklima die meteorologiſche Bedeutung dieſes Ausdrucks, indem er nachweiſt, daß die mittlere Temperatur des Decembers 1829 unter 48° Br. in der Kirgiſenſteppe die Kälte deſſelben Monats in Nowaja-Semlja überſtieg. Zur vollen Erläuterung braucht man nur noch hinzuzuſetzen, daß der Schnee eine Arſchine tief lag und die Schneeſtürme Tage lang anhielten.

Ein ſo unerwartet ſtrenger Winter, wie ſich deſſen die Kirgiſen ſeit 1828 nicht mehr erinnern, mußte eine gewaltige Aenderung in unſern Vorausſetzungen zu wege bringen: auf die Menſchen hatte ſie wenig Einfluß; die Soldaten erwärmten ſich, wie gewöhnlich, theils mit Schelten, theils mit Scherzen, die uralſchen Koſaken mit Geſängen die man oft bis ſpät in die Nacht hörte. Aber die Kamele, dieſe

zweiten Hauptperſonen unſeres Expeditionsdrama's, hielten nicht aus, ſie fielen, ſie fielen, allerdings mit Ehre, nachdem ſie alle ihre Kräfte erſchöpft hatten, aber nichtsdeſtoweniger war die Colonne ihrer Transportmittel beraubt, und folglich auch der Möglichkeit, vorwärts zu kommen. Jetzt, wenn ich die Sache kaltblütig überlege, laſſe ich den ausdauernden Thieren vollkommene Gerechtigkeit widerfahren, da ſie bei dem ungewöhnlich tiefen Schnee, bei der Kälte und dem Mangel an Futter uns 700 Werſte weit trugen, aber damals ward ihrer nicht in Güte gedacht, und allerdings war es fatal, nach allen erduldeten Beſchwerden mit Anfang des Frühjahres und alſo bei ſchon leichterem Marſche eine Unternehmung, die einen ſo glücklichen Erfolg verſprach, aufgeben zu müſſen. Nur die Hoffnung, daß die Sache nicht aufgehaben, ſondern nur aufgeſchoben ſey, und daß das vorgeſteckte politiſche Ziel früh oder ſpät erreicht werden würde, tröſtete uns, als plötzlich ein faſt unbeachtetes Ereigniß uns dieſem Ziel raſch und unerwartet näher brachte.

Schon im December 1839 war von der Befeſtigung an der Embo aus eine kleine Abtheilung (eine Compagnie Infanterie und hundert Koſaken) als Convoi für die Kranken von der Etappe Akbulak abgeſendet worden. Auf dem Zuge ſtieß dieſe Abtheilung auf einen Trupp Chiwaer Reiter, ſchlug ihn nach 2ſtündigem Geplänkel und erreichte ſeine Beſtimmung. Dieſer Vorfall ſtimmte ſo ſehr mit unſern Anſichten und Erwartungen zuſammen, daß es im Lager nur einen ſchwachen Eindruck hervorbrachte. Nicht ſo in Chiwa: es zeigte ſich, daß die Schaar, die den Angriff gemacht, aus 3000 erleſenen Reitern des chaniſchen Heeres beſtand, das vor ſeinem Ausmarſch das Verſprechen gegeben hatte, zu ſiegen oder zu ſterben. Das letztere hätten ſie beinahe in Vollzug geſetzt, zwar nicht auf dem Schlachtfelde, aber doch auf dem Rückwege, wo Kälte und Hunger nach der Ausſage der Kirgiſen ein Drittheil der Mannſchaft und ſämmtliche Argamaks (Steppenhengſte) aufrieben. Ein allen Erwartungen der Chiwaer ſo widerſprechender Ausgang machte ſie ſtutzig, und ſie fingen an erſtens eine unbedingte Verachtung gegen die Argamaks zu zeigen, und zweitens an die Mittel zu denken, ſich die Verzeihung Rußlands zu erwerben.

Ich muß hier bemerken, daß zu gleicher Zeit mit der Nachricht von dem Gefecht auch die Nachricht von der durch Kirgiſen, Unterthanen des Chans, bewerkſtelligten Gefangennahme eines unſerer Officiere, des Cornet Aitoff, welcher zur Aufbringung von Kameelen nach dem Ufer des kaſpiſchen Meeres geſchickt worden war, zu uns nach der Embo gelangte. Wir wußten, daß man ihn nach Chiwa geführt, und nach frühern Beiſpielen zu ſchließen, bedauerten wir ſchon im voraus das harte Loos, das unſern Cameraden erwartete. Allerdings war anfangs ſeine Lage nicht beneidenswerth, als aber die Nachricht von der Niederlage der Chiwaer Reiterei anlangte, fing man an ihn gaſtfreundlicher zu behandeln, und endlich ward er zum Chan berufen, um Rath über die Mittel der Ausſöhnung mit Rußland zu ertheilen. Nachdem Se. Hochmögenden Allah Kul aus dem Geſpräch mit dem Gefangenen ſich noch beſſer von der Unklugheit eines fernern Widerſtandes überzeugt hatte, entſchloß er ſich endlich aufrichtig, die hundertjährige Forderung Rußlands zu erfüllen. Am 19 Julius wurde ein Firman bekannt gemacht, wodurch unter Androhung von Todesſtrafe den chiwa'ſchen Unterthanen verboten wird, ferner Ruſſen zu plündern und gefangen zu nehmen; hierauf ſprach der Chan alle ſeine eigenen ruſſiſchen Sklaven frei, befahl allen Hausbeſitzern, daſſelbe zu thun, und gebot ſämmtlichen ruſſiſchen Sklaven, vor dem ruſſiſchen Officier zu erſcheinen, damit dieſer ſich perſönlich von der vollen Freilaſſung aller Ruſſen überzeugen könne. Als der Officier ſich deſſen verſichert hatte, entließ ihn der Chan, damit er vorausgehen möge, und erklärte ihm in der letzten Audienz, daß ſeine Reue ſich nicht auf die Rückgabe der Gefangenen beſchränke, ſondern daß er von jetzt an bereit ſey, alle Forderungen Rußlands zu erfüllen. Der unerwartet gerettete Cornet Aitoff kam am 28 Auguſt nach Orenburg, und am 18 September gelangte die Karawane mit dem chiwa'ſchen Geſandten und den befreiten Gefangenen nach Gurieff, von wo wir ſie mit Ungeduld in Orenburg erwarten.

Es wäre überflüſſig, zu ſchildern, welche große Freude dieß Ereigniß bei uns allen erweckte. Es iſt erfreulich, einige hundert Landsleute, die lange in einer furchtbaren Sklaverei ſchmachteten, ins Vaterland zurückkehren zu ſehen, es iſt aber noch erfreulicher, daß dieß Ereigniß kein iſolirtes, ſondern eine Folge wohl überlegter Maaßregeln iſt, der erſte Triumph über das fanatiſche Turan, das Pfand der Sicherheit des Handels, welcher auch hier, wie überall, nicht lange in der Schuld bleiben und allmählich den Samen der Aufklärung ausſtreuen wird, welche in der Anerkennung der Unantaſtbarkeit der Perſonen und des Eigenthums der Chriſten durch den chaniſchen Firman vom 19 Julius einen ſehr wichtigen Schritt gethan hat.

Aber es iſt Zeit, daß ich ſchließe, zum mindeſten für jetzt. Wenn die Gefangenen nach Orenburg kommen, hoffe ich etwas mehr melden zu können.

Miscellen.

Vom Meer ausgeworfenes Branntweinfaß. Das Meer warf kürzlich beim Cap Breton ein Faß ans Land, das ſeinem Aeußern nach mehrere Jahre im Meere ſich befunden haben mußte. Man war genöthigt, die Muſchelſchichte, die ſich um daſſelbe gebildet hatte, und welche nicht weniger als acht Zoll dick war, mit Aexten abzuſchlagen. Niemand konnte errathen, welcher Art das geiſtige Getränk war, das ſich im Faſſe befand, das Salz des Meeres hatte ihm Farbe und Geruch benommen. (Voleur vom 31 October.)

•

Entwurf zu einem Grabe Napoleons. Der zweite Entwurf zu demſelben von Marochetti iſt vollendet. Dieſes Grabmal ſoll im Dome der Invaliden aufgeſtellt werden. Es iſt dieß eine Granitmaſſe, die auf den vier Seiten von ägyptiſchen Thoren durchbrochen iſt, welche mit Flügelthüren im Style der Renaiſſance geſchloſſen ſind. Ueber jedem Thore iſt ein Adler. Unterhalb erhebt ſich ein Piedeſtal, deſſen Sockel vier allegoriſche Figuren trägt, eine auf jeder Ecke, welche die Embleme der Macht halten. Auf das Piedeſtal ſoll die Reiterſtatue des Kaiſers kommen. (ibid.)

•

Verurtheilung des Namens Guêpes. Bekanntlich hat Alphonſe Karr ſeit geraumer Zeit eine Reihe von kleinen Schriften unter dieſem Titel herausgegeben. Kürzlich erſchien er in Folge eines Streits mit ſeinem Herausgeber vor einem Schiedsgericht, und der etwas bizarre Ausſpruch lautete, daß künftig ſich weder der Verfaſſer, noch der Herausgeber des Titels „Guêpes" bedienen könnten. Hr. Karr fragte ganz ernſthaft die Richter, ob er noch den Namen Alphonſe Karr führen dürfe, und dankte verbindlich, als ihm eine bejahende Antwort zu Theil wurde. (ibid.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 323.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

18 November 1840.

Ueber Poſtanſtalten und Straßen in Italien.

Im Allgemeinen reist man in Italien mit Extrapoſt ſehr ſchnell, und auch die Taxen ſind billig. Das Stärkſte, was ich in Bezug auf Schnelligkeit erlebt, war in den pontiniſchen Sümpfen, wo auf der ganz ebenen Linea Pia 8 Miglien in 35 Minuten zurückgelegt wurden. Die Tariſe ſind in den ſüdlichen Staaten ſehr zum Vortheil der Poſtmeiſter eingerichtet. Schon an ſich ziemlich vage, werden ihre Beſtimmungen über die für die verſchiedenen Wagen nöthigen Pferde oft noch durch beſondere Clauſeln aufgehoben, daß nämlich ein Wagen, der beſonders ſchwer ſey, mehr Pferde bedürfe, als für ſeine Claſſe vorgeſchrieben iſt. Die Poſtmeiſter beuten die für ſie aus dieſer Unbeſtimmtheit entſpringenden Vortheile auf eine Weiſe aus, daß ſie großentheils die Schuld der den Italienern viel zu allgemein zugeſchriebenen Unredlichkeit tragen.

Ein anderer Unfug wird mit den Cavalli di rinforzo getrieben, welche oft nur für eine kleine Strecke der Station nöthig ſind, und dann auf die Bitten der Poſtillone zurückgeſchickt werden, aber für die ganze Station bezahlt werden müſſen. Dem Reiſenden, der keinen Tarif beſitzt, werden auch wohl Reſervepferde vorgeſpannt, wo ſie nicht vorgeſchrieben ſind.

Da vier Pferde immer von 2 Poſtillonen gefahren werden, macht man dem Reiſenden wohl den Vorſchlag, nur einen Poſtillon zu bezahlen, ſtatt der bezahlten 4 Pferde aber nur 2 mit Einem Poſtillon vorſpannen zu laſſen. In den ſardiniſchen Staaten iſt das Poſtweſen ganz auf franzöſiſchem Fuß organiſirt, die Straßen ſind in Lieues eingetheilt, und Diligencen gehen zwiſchen den Hauptrouten. Jeder Fremde, der mit Extrapoſt reist, bekommt das Bolettone mit dem Tarif für ſeine Route mit, ſo daß allen oben erwähnten Mißbräuchen vorgebeugt iſt. Auch in dem öſterreichiſchen Italien, wo jede Poſt aus 2 deutſchen Meilen beſteht, herrſcht beſſere Ordnung. Hier gehen Eilwagen, wie in den übrigen öſterreichiſchen Staaten.

In den ſüdlichen Staaten, wo jede Poſt 8 Miglien gleich 2 deutſche Meilen, ſind öffentliche Poſtverbindungen für Reiſende erſt ſeit neuerer Zeit eingeführt, und noch ſehr unvollkommen, beſonders wo verſchiedene Staaten zuſammenſtoßen. So geht eine Diligence von Florenz bis Perugia, eine andere von Foligno bis Rom; zwiſchen Perugia und Foligno aber müſſen ſich die Reiſenden ſelbſt eine Gelegenheit ſuchen. Ein Poſtwagen geht von Rom nach Ancona, ein anderer über Ravenna nach Bologna. Im Königreich Neapel ſind vier Routen von Perſonenpoſtwagen befahren, die Abruzzen bis Aquila, Apulien, Calabrien mit dem Endpunkt Reggio, und Rom, welche ſo eingerichtet iſt, daß die Reiſenden das berühmte Kloſter Monte Caſſino ſehen können. In Sicilien geht eine Diligence in drei Tagen von Palermo nach Catania, und dann nach Meſſina. Auf der Straße zwiſchen Neapel und Rom betreibt Angriſani, ein Verwandter des neapolitaniſchen Generalpoſtmeiſters, das Vetturingeſchäft im Großen. Er hat auf allen Stationen dieſer Strecke ſeine Ställe, und befördert Fremde, die mit eigenen Wagen reiſen, wohlfeiler und eben ſo ſchnell, als die Poſt. Die Poſtillone haben verſchiedene Livree, von der man aber gewöhnlich nur die großen Stiefel, die Jacke nur zuweilen ſieht, bei großer Hitze fahren ſie auch wohl in Hemdärmeln. Ihre Livree iſt blau und roth im Sardiniſchen, ſchwarz mit roth (früher gelb und ſchwarz) nebſt Federbüſchen auf den Hüten im Oeſterreichiſchen, roth mit ſchwarz in Toscana, grün und roth im Kirchenſtaat, blau mit roth und Silber nebſt niedrigen, breitkrämpigen Hüten in Neapel. Ein italieniſcher Poſtillon iſt nie mit ſeinem Trinkgelde zufrieden, und wäre es noch ſo bedeutend, daher man wohl thut, ihm zuerſt etwas weniger zu geben, als man ihm zugedacht, und auf ſeine Bitte das Fehlende zuzulegen; Briefe à poste restante werden ohne die geringſte Legitimation jedem übergeben, der das Poſtgeld bezahlt. Hat man ihre Adreſſe nicht auffinden können, was man nicht ſo genau nimmt, ſo werden die Briefe nach einer gewiſſen Zeit verſteigert. Wenn die Poſtbeamten ſehr beſchäftigt ſind, ſo übergeben ſie dem nach einem Briefe Fragenden alle à poste restante vorräthigen, und laſſen ihn nach Belieben ausſuchen.

Auf Briefen, die man ins Ausland adreſſirt, thut man bei der unglaublichen geographiſchen Unwiſſenheit der Italiener wohl, immer das Land, und zuweilen auch den Welttheil zu bemerken. Die Landſtraßen ſind im Allgemeinen vortrefflich.

Digitized by Google

Sehr bequem und luxuriös ſind die Chauſſeen der Lombardei, eben ſo kühn als ſolid die Straße von Genua nach Lucca, welche immer hoch über dem Meere hinführt, und das neue Stück des Montcenis. Die Simplonſtraße dagegen läßt Sardinien mit Abſicht zerfallen, und hat die ſchon vor ſechs Jahren zerſtörte Brücke über den Toce bei Domo d'Oſſola noch nicht wieder hergeſtellt.

Eine vortreffliche neue Straße geht von Caſtellamare nach Sorrent, ſie führt über ein tiefes Thal auf einer Brücke mit zwei Reihen Bogen über einander und iſt in der Nähe von Sorrent theils aus dem Felſen geſprengt, theils auf Bogen gebaut. In der Umgegend von Rom ſind die Chauſſeen noch gepflaſtert. Hier und bei Neapel fährt man noch einzelne Stellen auf altrömiſchem Pflaſter. In den Gebirgsgegenden des Kirchenſtaats ſind die Straßen oft ſehr ſchmal und ohne den mindeſten Schutz gegen Abgründe, dagegen iſt viel Geld auf die Marmortafeln verwandt, welche auf jeder Brücke in pomphafter Inſchrift den Namen des Papſtes angeben, der ſie gebaut, als wenn nicht ſchon in dem Namen Pontifex die Verpflichtung läge, Brücken zu bauen. In Sicilien iſt die Straße zwiſchen Palermo und Meſſina, nachdem man von beiden Städten aus einige Miglien gebaut, liegen geblieben. Auf der Straße, welche von Palermo über Catania nach Meſſina geht, fehlt noch die Brücke, dagegen beſitzt ſie Schlagbäume, während in Italien gewöhnlich das Chauſſeegeld im Ganzen an der Gränze bezahlt wird.

Das Pflaſter in den Städten iſt im Allgemeinen ſehr gut. In Genua ſind die Trottoirs geplattet, die Straßen gepflaſtert, in der Mitte aber mit zwei Reihen Platten belegt, welche in einem ſpitzen Winkel zuſammenkommen. In Venedig ſind die Plätze, ſo wie die ſchmalen Quais, welche ſich an den Häuſern hinziehen, mit ſchlechten Marmorplatten belegt. Die Straßen von Florenz ſind mit großen, unregelmäßigen Steinen geplattet, auf denen die Pferde leicht ſtürzen. In Rom iſt nur der Corſo und andere Hauptſtraßen mit gehauenen Baſaltſtücken gepflaſtert, die übrigen Gaſſen mit kleinen, feſtgeſtampften Steinen. Der Corſo hat geplattete Trottoirs, die ganz auf Pfeilern, mit offenen Bögen dazwiſchen, ruhen. Auf beiden Seiten laufen geräumige Canäle darunter hin, ſo daß Schmutz und Näſſe faſt augenblicklich verſchwinden. Neapel hat ein Pflaſter von behauenen Lavaplatten, 6″ dick und 4 Schuh Flächeninhalt, zu deſſen Unterhalt jährlich zwei Millionen Gulden ausgeſetzt ſind. Obgleich Vertiefungen eingehauen ſind, ſtürzen die Pferde doch häufig. In Palermo ſind ſehr unzweckmäßig die Straßendämme geplattet, die Trottoirs mit kleinen Steinen gepflaſtert. Catania iſt mit kleinen Platten aus der Lava des Aetna geplattet. Meſſina hat dasſelbe, in der Straße Ferdinandea hat man ſtatt deſſen ſehr theure, ſchöne Kalkſteinplatten genommen, während mehrere neue Straßen noch ungepflaſtert und bei Regenwetter wahre Sümpfe ſin

Eiſenbahnen ſind in Italien erſt zwei im Gang, Mailand-Monza, und Neapel-Reſina, welche zunächſt bis Salerno, ſpäter bis Manfredonia verlängert werden ſoll. Sie hatte bei Portici, wo ſie aus der Lava geſprengt werden mußte, mit großen Schwierigkeiten zu kämpfen. Die projectirte Mailand-Venediger Bahn, welche die volkreichen Städte Brescia, Verona, Vicenza, Padua berührt, wird mit einer großartigen Brücke über die Lagunen enden, welche zugleich Dampfwagen, Fußgänger, Waſſer und Gas nach Venedig bringen ſoll. Zunächſt iſt eine Bahn von Florenz nach Livorno zu erwarten, wenn man die Furcht überwunden haben wird, die vielen Vetturini, welche zwiſchen beiden Städten gehen, möchten brodlos werden.

Die franzöſiſchen Seerüſtungen.

(Fortſetzung.)

Es iſt nutzlos, über dieſe Dinge zu ſtreiten oder gar ein Urtheil fällen zu wollen, und wir führen dieſe Aeußerungen nur an, um die herrſchenden Anſichten zu bezeichnen. Einen viel beſſeren Anhaltspunkt geben die materiellen Anſtalten, die in den großen Kriegshäfen Frankreichs, Cherbourg, Breſt, L'Orient, Rochefort und Toulon getroffen werden, wo alle Nachrichten darüber einig ſind, daß nicht nur ſeit einem Jahre die Rüſtungen in verſtärktem Maaßſtab betrieben werden, ſondern auch, daß Frankreich hinſichtlich ſeiner Seemacht in den letzten zehn Jahren, alſo gerade ſeit der Julirevolution und dem Bündniß mit England, größere Fortſchritte gemacht hat, als irgend eine europäiſche Macht. Einer der augenfälligſten Punkte ſind die Anſtalten zur Vermehrung der Dampfboote. Frankreich beſitzt gegenwärtig 30 Dampfſchiffe, darunter nur 2 von 450 Pferdekraft, 1 von 320, 1 von 250, 4 von 220, 18 von 160, und 1 von 120 Pferdekraft. Hierin ſteht es nun in weſentlichem Nachtheil gegen England, und hat deßwegen nicht nur 5 oder 6 Dampfmaſchinen von 300 bis 500 Pferdekraft bei mehreren engliſchen Häuſern beſtellt,*) ſondern rüſtet ſich auch mit Kraft, dieſe mächtigen Maſchinen ſelbſt zu bauen, um fremder Hülfe entbehren zu können. Die Regierung hat zu dem Ende in Indret, nicht weit von Nantes, ein beſonderes Etabliſſement gegründet, das man den ſechsten Kriegshafen von Frankreich nennen kann: es werden dort bloß Dampfmaſchinen für die Schifffahrt gebaut. Es befinden ſich ſechs Ateliers dort, eine Gießerei, eines für Modelle und Tiſchlerarbeit, ein Schmiedwerk, eines für Ajuſtage, eines für Montage und ein ſechstes für Chaudronnerie. Die Gießerei iſt namentlich bedeutend: die achteckige Werkſtätte, in welcher früher Schiffskanonen gegoſſen wurden, iſt jetzt eingerichtet, um die Cylinder für die Dampfmaſchinen zu gießen. In den verſchiedenen Werkſtätten arbeiten 420 M., und in der Schmiede ſind 20 große Feuer. Hier wurden bisher meiſt Maſchinen von 160 Pferdekraft gemacht, allein man arbeitet gegenwärtig an Maſchinen von 220 Pferdekraft für das Dampfboot Gaſſendi, und ergreift Maaßregeln, um Maſchinen von 450 Pferdekraft zu bauen, ſo zwar, daß die Maſchinen für die Dampfboote in einem Jahre fertig werden könnten.

*) Bei den Häuſern Fawcett, Naylor, Miller und Comp. Die Naval and Military Gazette vom 8 Auguſt führt das Factum an, mit der Bemerkung, im Fall eines Bruchs werde die engliſche Regierung wohl Beſchlag auf dieſe Maſchinen legen.

Digitized by Google

wie man jetzt die Maſchinen von 160 bis 220 Pferdekraft für die Dampfboote jährlich fertigt; die Vorbereitungen werden mit außerordentlicher Thätigkeit betrieben, ſo daß man bis zu Ende 1841 damit fertig zu werden hofft. Wie groß die Thätigkeit dieſer Anſtalt iſt, kann man daraus abnehmen, daß im vorigen Jahre nur 700,000 Fr., dieß Jahr aber 2 Mill. Fr. dafür ausgeſetzt ſind, und daß dieſe Summe noch bedeutend vermehrt werden muß, da gegenwärtig dreimal mehr Menſchen als im vorigen Jahre darin beſchäftigt ſind. Es finden ſich fünf Werften zu Indret: auf einer derſelben wird der Gaſſendi von 220 Pferdekraft, auf einer zweiten der Rapid von 80 Pferdekraft erbaut, der als Remorqueur für die Flotte zu Cherbourg dienen ſoll. Beide werden demnächſt vom Stapel gelaſſen, und dann ſind 4 Stapel leer, die augenblicklich mit 4 neuen Schiffen von 220 Pferdekraft, welche für die Colonien beſtimmt ſind, beſetzt werden ſollen. Es befinden ſich hier fortdauernd vier Marine-Ingenieure, und die Geſammtzahl der Arbeiter beträgt über 900. Bei der wichtigen Rolle, welche der Dampf im nächſten Kriege ſpielen wird, kann man die Wichtigkeit dieſer Anſtalt, ſo wie der von Rochefort, wovon weiter unten, ermeſſen, und man erkennt auch den Grund, weßhalb die franzöſiſche Regierung für den Anfang fünf oder ſechs große Maſchinen in England beſtellt hat, da die Vorbereitungen, um Maſchinen von dieſer Größe zu bauen, nicht vor dem Ende des Jahres 1841 beendigt ſeyn können.

Auf der andern Seite, während man ſo die wichtigſte Angriffswaffe rüſtet, iſt man nicht ſäumig in Vertheidigungsanſtalten. Im Anfang Septembers wurde von Paris der Befehl erlaſſen, die Küſten in Vertheidigungsſtand zu ſetzen, und dieß wurde alsbald in einem bedeutenden Umfange ausgeführt. Das Journal du Havre vom 13 Sept. machte ein officielles Schreiben bekannt, demzufolge alle Gebäude um militäriſche Punkte her bis auf eine gewiſſe Entfernung nöthigenfalls niedergeriſſen werden ſollten, und alsbald wurden dann auch Arbeitsleute angeſtellt, um die Gräben zu vertiefen, und die Zugbrücken in den Stand zu ſetzen. Auch in Cherbourg wurden ſogleich Hunderte von Arbeitern angeworben, 2000 geflüchtete Spanier gleichfalls zur Arbeit verwendet, und namentlich das verſchanzte und mit acht Redouten umgebene Lager, das die beiden Häfen, den Handels- und Kriegshafen, deckt, in guten Stand geſtellt. Näheres läßt ſich über die Kriegshäfen nichts angeben, weil im Laufe des Septembers ſtrenge Befehle von Paris ergingen, Niemand in die innern Theile der Kriegshafen zuzulaſſen. Von einigen Stellen, namentlich zu Breſt und Toulon, ſind ſelbſt Franzoſen ausgeſchloſſen, wenn ſie nicht Angeſtellte der Regierung ſind, ſo daß alles in größter Stille vor ſich geht. Die Truppenmärſche und die allgemeine große Bewegung in den Häfen laſſen ſich indeß nicht verbergen, und noch weniger die Vermehrung der Mannſchaft, welche beſonders decretirt werden mußte, ſo die der Marineartillerie von 1367 auf 2074 Mann, alſo um die Hälfte, eben ſo die Marinetruppen von 10,963 auf 15,809 Mann.

Dieß iſt indeß nicht Alles; auch die Inscription maritime ſollte vermehrt werden. Dieß iſt bekanntlich das Regiſter, in welches alle Franzoſen, die ſich dem Seeleben gewidmet haben, eingetragen ſind, und aus welchem ſodann die nöthige Mannſchaft nach Bedürfniß ausgehoben wird; jetzt ſoll dieſe Inſcription nicht bloß auf die ſogenannten „Mariniers des Rivières," ſondern auch auf die Küſtenſchiffer (caboteurs) ausgedehnt werden. Durch eine Ordonnanz vom 31 Auguſt wurde vorgeſchrieben, fünfzig neue Compagnien für die Krigsſchiffe zu bilden. Eine ſolche Compagnie hat etwas über 100 Mann, und ſie ſind es, die den ausnehmend ſtrengen Dienſt auf den Kriegsſchiffen unter der ſchärfſten Kriegszucht zu vollziehen haben. Bisher beſtanden 120 ſolcher permanenten Linienſchiffscompagnien, welche 12,360 Mann ausmachten, jetzt ſollen es alſo 170 mit 20,400 Mann werden, und das aus der Aushebung von 1839 für die Marine beſtimmte Contingent eilt gleichfalls den Häfen zu.

Hinſichtlich der Matroſen iſt auch noch zu bemerken, daß die Regierung das Mögliche thut, um ſie heranzubilden; ein nicht unbedeutender Schritt dazu iſt der Unterricht, den ſie im Bedienen der Kanonen erhalten, da man bemerkt hat, daß Matroſen, einmal hiezu abgerichtet, dieſen Dienſt beſſer verſehen, als bloße Artilleriſten. Seine beſten Matroſen erhält Frankreich aus dem Norden, aus der Picardie, Normandie und Bretagne. Die Kälte des Klima's, die häufigen Stürme, die herrſchenden Nebel, die rabenſchwarzen Nächte und die felſigen, gefahrvollen Küſten, zwingen den Seemann, alle ſeine Kräfte aufs äußerſte anzuſtrengen. Der Seemann aus der franzöſiſchen Küſte des Mittelmeers iſt minder gut: der klare, wolkenloſe Himmel, die hellen Sternennächte, das Nichtvorhandenſeyn der Fluth und die häufigen Windſtillen geben dem mittelländiſchen Matroſen häufig die Nachläſſigkeit des dolce far niente, welches der Diſciplin und dem ächten Seemannsgeiſte gleich verderblich iſt. Wer an die nordiſchen Matroſen gewöhnt iſt, findet den mittelländiſchen faul, ſchmutzig, nachläſſig und widerſpänſtig; indeß iſt er doch manchmal, wenn er gut angeführt wird, großer Anſtrengungen fähig, und zeigt einen bewundernswerthen Muth.

Die franzöſiſche Marineverwaltung iſt auch verſtändig genug, Bretagner und Normannen unter die Südländer zu miſchen, und dadurch ihrer Nachläſſigkeit und ihrem Mangel an Diſciplin etwas aufzuhelfen. Sie könnte indeß noch weit mehr thun, und die Zahl der verfügbaren Matroſen bedeutend vermehren, wenn ſie den Sold derſelben erhöhen wollte. Hier zeigt ſich der Uebelſtand des rein militäriſchen Geiſtes, in welchem die Marine behandelt iſt. Die franzöſiſchen Matroſen ſind Zwangsmatroſen, wie die Landarmee Zwangsſoldaten hat, und wenn dieß Syſtem in Bezug auf den Landdienſt völlig paſſend iſt, ſo hat es ſeine großen Nachtheile für den Seedienſt, weil hier der Handelsſtand mit ſeinem Bedürfniſſe daneben ſteht. Die geringern Matroſen haben nur 27 Franken monatlich, die beſſern bis 40 und 45; allein der Handelsſtand zahlt faſt das Doppelte, und ihm ſtehen deßwegen auch die fremden Matroſen zu Gebote, die man nicht zum Kriegsdienſt zwingen kann, namentlich die Genueſer, die bei Toulon auf der Straße nach Ollioules ein ganzes Dorf, Namens Navarin, gebildet

haben, und in Toulon ihr Brod verdienen. So wie die Regierung den Sold der Matroſen erhöht, was im Kriege wohl wird geſchehen müſſen, kann ſie über mehrere tauſend Matroſen weiter gebieten, denn die abgehärteten und ans Meer gewöhnten Bewohner des liguriſchen Küſtenlandes würden in großen Schaaren herbeikommen, um eines ſo reichen Soldes theilhaftig zu werden, gerade, wie däniſche und norwegiſche Matroſen in bedeutender Zahl nach England gehen.

(Schluß folgt.)

Schilderung der Bretagner.

(Von einem Engländer. Siehe Times vom 1 October.)

Die Bretagner, obgleich tapfer, arbeitſam und ökonomiſch, ſtehen, gleich allen celtiſchen Stämmen, den Normannen und Sachſen nach, wie dieſes die Walliſer und Irländer beweiſen, und dieſe Bretagner ſtammen in gerader Linie von den Kymri ab, von denen Julius Cäſar eine Beſchreibung gab, welche noch für den heutigen Tag brauchbar iſt. Halsſtarrig in ihren Meinungen und Vorurtheilen, mißtrauiſch, bigott, eigenwillig und prahleriſch haben dieſelben bisher allen Verſuchen, ſie der Halbbarbarei zu entreißen, widerſtanden. In beinahe allen Künſten des Lebens ſtehen ſie dem übrigen Frankreich nach. Viel davon iſt ohne Zweifel der topographiſchen Beſchaffenheit des Landes zuzuſchreiben, vieles auch der Engherzigkeit der Landbeſitzer und Eigenthümer, aber ein großer Theil, und vielleicht die Hauptſache, iſt die unbändige und ungeſellige Natur der Race, von welcher die Bretagner abſtammen. Die Communen in der Bretagne ſind nicht nahe aneinander gelegen, wie in einem großen Theile Frankreichs, im Gegentheil gibt es wenige Städte, die von einander weit entlegen ſind, und wenn auch die Eltern geneigt wären, ihre Kinder in die Schulen zu ſchicken, ſo würde die Entfernung derſelben von ihren Wohnungen ein unüberſteigliches Hinderniß bilden. Die äußere Erſcheinung eines Bretagners bezeugt ſeinen beinahe wilden Zuſtand. Bedeckt mit ungeheuren Ziegen- oder Schaffellen, ſein langes zottiges Haar unter einem niederhängenden Hute von ungeheurer Größe, erſcheint er verkommen, halbverhungert und unbedeutend. Seine Hütte, oft ohne Fenſter und Kamin, iſt nur um eine kleine Stufe beſſer als die des ſchlechteſten Theils von Irland, und ſeine Nahrung iſt eben ſo gering in Quantität und ſo ſchlecht in Qualität, als die Koſt der armen iriſchen Landbewohner. Seine Beinkleider ſind weit, nach Art der Griechen und Türken, und reichen nur bis zum Knie; er iſt religiös, beſucht die Kirchen an allen heiligen und Feiertagen, und iſt mildthätig, ſo weit es ſeine Mittel geſtatten, kann aber im Ganzen nur als auf der niederſten Stufe der halbciviliſirten Geſchöpfe ſtehend betrachtet werden. Die Bretagne hat jedoch, gleich den meiſten halbciviliſirten Ländern, große Krieger und berühmte literariſche Namen hervorgebracht. Unter die großen Heerführer und Seemänner mögen Duguesclin, Olivier de Cliſſon, Lanoue, Duguay Trouin und Moreau genannt werden; in den ſchönen Wiſſenſchaften beſaßen ſie jenen ausgezeichneten Maler der Sitten und Gebräuche, jenen Meiſter eines leichten und fließenden Styls, Leſage; ferner den jeſuitiſchen Geſchichtſchreiber des weſtphäliſchen Friedens, Pater Bougeant, Duclos und Guingené. Unter den Dichtern brauche ich nur Beranger zu erwähnen, und, ungeachtet aller ſeiner Fehler und Excentricitäten, einen der berühmteſten proſaiſchen Schriftſteller, Chateaubriand, welcher gerade vor 71 Jahren auf dem Schloſſe Combourg, in der Mitte des Landes der Bretagne, geboren wurde. Ich bemerkte, daß die Bretagner ein religiöſes Volk ſeyen, und dieſes ſind ſie auch wirklich, aber nur Bekenner des einzig heiligen römiſch-katholiſchen Glaubens, wie ſie ſich ſelbſt nennen. Hier machten die Lehren der Reformation niemals Fortſchritte, während im Gegentheil unter den lebhaftern und geiſtig thätigern Normannen ſeit 1568 zu Alençon, Saint Lo und Valognes proteſtantiſche Kirchen beſtanden. Bekannt iſt die Aehnlichkeit zwiſchen der bretagniſchen und der wälſchen, iriſchen und gäliſchen Sprache. Ich bin hinlänglich mit der gäliſchen Sprache bekannt, um ſagen zu können, daß dieſe Sprachen in einigen Worten und Phraſen daſſelbe bezeichnen, und ſtände mir ein größerer Wortvorrath zu Gebote, ſo würde ich vielleicht noch eine größere Aehnlichkeit entdecken. Die Abtheilungen oder Landmarken der Meiereien ſind ebenfalls den in Irland und Wales gebräuchlichen ähnlich, und eine auffallende Aehnlichkeit beſteht noch in den Hecken und Umzäunungen der kleinern Meiereien. Die ältern Kirchen in Irland gleichen den Kirchen in der Bretagne, doch ſind die letztern leichter und zierlicher, obſchon in demſelben architektoniſchen Styl erbaut.

Farbenwechſel mikroſkopiſcher Thiere. In der mikroſkopiſchen Geſellſchaft zu London am 21 October ward eine Mittheilung von einem Hrn. Vernon Harcourt vorgeleſen über einige mikroſkopiſche Thierchen in einem Teich bei Nuneham. Die Thierchen ſchwammen auf der Oberfläche in kleinen Neſtern, ſo daß ſie ein zartes Häutchen bildeten, und hatten die bemerkenswerthe Eigenſchaft, ihre Farbe in verſchiedenen Perioden des Tages zu wechſeln. Von 6 Uhr Morgens waren ſie ſtets grün, dann änderten ſie ihre Farbe allmählich in Roth, und blieben ſo den Tag über bis etwa 4 Uhr Nachmittags, wo ſie allmählich mehrere Schattirungen von brauner Purpurfarbe annahmen, und endlich wieder grün wurden. Der Farbenwechſel ſoll durch gewiſſe Aenderungen im Innern des Thieres entſtehen. Hr. Harcourt bemerkte nämlich mit Hülfe des Mikroſkops, daß im Mittelpunkte des Körpers ſich ein rother Fleck befinde, der im zuſammengezogenen Zuſtande ſo klein iſt, daß die grüne Farbe nicht dadurch leidet, wenn er ſich aber ausdehnt, nimmt er einen ſo großen Raum ein, daß der ganze Körper dadurch eine rothe Färbung erhält. Der Proceß der Zuſammenziehung und Erweiterung des rothen Innern, wodurch dieſe Farbveränderungen bewirkt werden, iſt wiederholt beobachtet worden. Ein Hr. Varley war der Anſicht, daß dieſe Thierchen, ſeinen Beobachtungen zufolge, zu dem Genus Euglena von Ehrenberg gehören. (Athenäum. 31 Oct.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 133 u. 134** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Jack Sheppard.** Von Harriſon Ainsworth. — **Beatrix.** (Fortſ.) — **Das Ehepaar aus der alten Zeit auf dem Lande.** (Schluß.) — **Lord Ronald's Kind.** Von John Wilſon.

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.
(Beilage: Intelligenzblatt Nr. 11.)

Digitized by Google

№ 11.

Intelligenzblatt

zum

Ausland.

In der Unterzeichneten iſt erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt:

Das vierte Heft der

Deutſchen Vierteljahrs-Schrift

für 1840.

October — December.

Inhalt: Die Controverſe des Pietismus und der ſpeculativen Theologie in Würtemberg. — Die ſlawiſchen Völker und ihr Verhältniß zu Deutſchland. — Adel und Grundeigenthum. — Ueber deutſchen Unterricht auf Gymnaſien. — Ueber die Errichtung ſtaatswirthſchaftlicher Facultäten auf den deutſchen Univerſitäten. — Ueber die Kaltwaſſer-Heilmethode. — Die deutſchen Gewerbvereine. — Ueber die Hoffnungen unſerer Zeit. — Kurze Notizen.

Der Preis des Jahrgangs von 4 Heften iſt 12 fl. oder 7 Rthlr. 8 gr.

Stuttgart und Tübingen. **J. G. Cotta**'ſche Buchhandlung.

In der **litterar.-artiſt. Anſtalt** in **München** iſt erſchienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen;

Katholiſches Andachtsbuch

für

Gebildete des weiblichen Geſchlechts,

die im Geiſt und in der Wahrheit beten.

Von

J. P. Trach.

Vierte Auflage. 8. Mit einem ſchönen Stahlſtiche. 1 fl.

Katholiſches Andachtsbuch

für

Gebildete des männlichen Geſchlechts,

die im Geiſt und in der Wahrheit beten.

Von **J. P. Trach.**

Dritte Auflage. 8. 1 fl.

Dieſe beiden Gebetbücher, welche ſich jetzt bereits in mehreren Auflagen in den Händen des Publicums befinden, haben die Billigung würdiger Männer gefunden, und verdienen, wie ſie das denn ſchon geworden, in die Reihe religiöſer Hausbücher aufgenommen zu werden.

Dieſelben ſind von der Verlagshandlung auch gebunden in ſchwarzen Saffian mit Goldſchnitt zu beziehen.

In meinem Verlag erſchienen ſo eben und ſind in allen Buchhandlungen zu finden:

Der Diamant. Ein Spiel der Phantaſie. Von C. Terden. Gr. 12. Geh. 1 Thlr. 12 gGr.

Eliſabeth Stuart, Gemahlin Friedrichs V von der Pfalz, oder: Der Religionskrieg in Deutſchland. Von Profeſſor Dr. Söltl. Erſter Theil. Gr. 12. Geh. 1 Thlr. 21 gGr.

Maria Stuarts, Königin von Schottland, Schönheit und Unglück wurde durch Dichter und Geſchichtsſchreiber beinahe aller europäiſchen Nationen beſungen und verherrlicht; aber nur Wenige kennen das Schickſal ihrer gleich ſchönen und gleich unglücklichen Enkelin Eliſabeth, welche in der Jugend als die Perle von England geprieſen, dann, nachdem ſie als die Gemahlin eines der erſten deutſchen Fürſten das Unglück ihres Geſchlechtes nach Deutſchland gebracht und durch ihre verwandtſchaftlichen Verhältniſſe zu den Regentenhäuſern Englands, Dänemarks, Schwedens, Braunſchweigs und Brandenburgs jenen furchtbaren 30jährigen Religionskrieg, die ſo denkwürdige Entwickelungsperiode des Proteſtantismus, herbeigeführt hatte, als die Unglücks-Helena Deutſchlands geſchmäht wurde.

Wie dieſes geſchehen, hat der Hr. Verfaſſer in ſeinem Gemälde nach vielen gedruckten und den koſtbarſten handſchriftlichen Quellen darzuſtellen ſich bemüht, und wird dieſes daher nicht nur den Geſchichtsfreunden eine willkommene Gabe ſeyn, ſondern auch den Hiſtorikern neue Aufſchlüſſe über jene Zeit bieten.

Der zweite Band, den Schluß des Werkes enthaltend, folgt in kurzem.

Hamburg, im Julius 1840. **Johann Auguſt Meißner.**

Zwölf Exemplare zu 16 Rthlr. ſtatt zu 30 Rthlr.

Bei **Gebhardt & Reisland** in **Leipzig** erſchien vollſtändig und iſt in allen Buchhandlungen zu haben:

Lehrbuch der allgemeinen Geſchichte

von Dr. Ludwig Flathe,

Profeſſor an der Univerſität zu Leipzig.

Drei ſtarke Bände. Gr. 8. broſch. Preis 2 Thlr. 12 gr.

Nach dem Urtheile competenter Richter kann dieß neueſte Werk des rühmlichſt bekannten Verfaſſers mit vollem Recht allen denen empfohlen werden, welche durch eine angenehme Lecture

Digitized by Google

eine gründliche Belehrung in der Geſchichte zu erlangen wünſchen. Vor der Schaar der gewöhnlichen Hand- und Lehrbücher zeichnet es ſich eben ſo ſehr durch faßliche Anordnung und lichtvolle Darſtellung, als auch durch ſeine Vollſtändigkeit — es geht bis zum Jahre 1838 — vortheilhaft aus. — Der Preis iſt bei dem nicht unbedeutenden Umfang und der ſchönen Ausſtattung des Werkes ausgezeichnet billig zu nennen.

Vielfach ergangenen Aufforderungen zu genügen, das Einführen des Werkes in Gymnaſien und höheren Unterrichtsanſtalten zu erleichtern, haben wir den Preis, doch nur in Partien von mindeſtens 12 Exemplaren, auf 1 Rthlr. 8 gr. oder 2 fl. C. M. fürs Exemplar feſtgeſtellt, der Bogen gr. 8. koſtet alſo noch nicht 1/2 gr.

In allen Buchhandlungen iſt zu haben:

Der Landbär,

auch noch unter folgenden ſechs Titeln zu haben: 1) Der grüne Eſel am blauen Waſſerfall vom Verf. des blauen Eſels am grünen Waſſerfall, oder auf Druckpapier fixirte Lichtbilder einer Camera non obscura. 2) Zwei Menſchenalter eines Menſchen, die merkwürdigſten ſeines Lebens. Aus den Papieren des Studienrectors Feibel. 3) Endbetrachtungen über ein glückliches Leben am Ende einer wahren Geſchichte. 4) Quintus Fixlein in den Adelsſtand erhoben, oder Leben eines bayeriſchen Edelmanns 30 Jahre vor und 30 nach der Mediatiſirung. 5) Einhundert und letzter Beitrag zum Nekrolog der Deutſchen. Auf eigene Rechnung geſchrieben und herausgegeben vom Verf. der Biographie der Lebenden. 6) „Wollt Ihr mich haben oder nicht?“ Gr. 8. geh. Weimar, Voigt. 1/3 Rthlr. od. 36 kr.

Wer aus den vorſtehenden 6 Titeln dennoch nicht abzunehmen vermag, was im Büchlein enthalten, dem bemerken wir, daß es die Vor-, Mittel- und Nachrede zu der zu erwartenden Selbſtlebensbeſchreibung des Frhrn. v. Lupin auf Illerfeld enthalte, worüber der ſiebente hier fehlende Titel das Weitere beſagt. Hat Einer was immer von dem alten Freiherrn geleſen, es iſt darauf zu wetten, er werde dieſe Sylveſterabend-Beſcherung nicht ungeleſen aus der Hand legen. Haben öffentliche Blätter ihn gleich anfangs ſeiner humoriſtiſchen Spenden als Jean-Paulus-Redivivus begrüßt, wir glauben, er ſtehe im Nachtheil; denn geiſtreiche Schriftſteller unterſcheiden ſich ſtets durch Selbſtſtändigkeit und Originalität.

Durch alle Buchhandlungen des In- und Auslandes iſt zu beziehen:

Handbuch
für
Reiſende in Italien

von

J. F. Neigebaur.

Dritte, ganz umgearbeitete, ſehr vermehrte und verbeſſerte Auflage.

Drei Theile.

Gr. 12. Sauber cartonnirt 3 Thlr.

Dieſes Handbuch hat ſich ſeit Jahren den Reiſenden nach Italien als ein ſo zweckmäßiger Führer bewieſen, daß es keiner beſondern Empfehlung dieſer **dritten Auflage** bedarf. Die innere Einrichtung iſt ganz dieſelbe geblieben, aber faſt jeder Artikel wurde mehr oder weniger umgearbeitet und durch Zuſätze bereichert. Durch die Vertheilung des Inhalts in drei Theile — von denen der erſte die allgemeinen Zuſammenſtellungen und Ueberſichten enthält, während der zweite und dritte in alphabetiſcher Ordnung alle intereſſanten Punkte Italiens ſchildert — iſt der Gebrauch des Werks weſentlich bequemer gemacht worden.

Leipzig, im Julius 1840. **F. A. Brockhaus.**

Zu haben in allen Buchhandlungen:

Das Aſyl
auf dem Felſeneiland und ſein Bewohner,
oder
nur Chriſti Chriſtenthum.

Von G. Rittſchlag.

gr. 8. geh. Rthlr. oder 54 kr.

Motto: Wehe denen (Myſtikern, Pietiſten und Fanatikern), die aus Licht — Finſterniß machen! —

Liebſt Du, inmitten ſchäumender Wogen und rollender Donner auf ſchwerkämpfendem Schiffe zu weilen; liebſt Du, auf romantiſchem Eilande einſame Wanderungen zu machen; liebſt Du, die Wonne des Wiederſehens zweier Herzensfreunde nach langer Trennung zu theilen; liebſt Du Geißelhiebe auf die Verdermänner der Finſterlinge und Fanatiker mit kräftiger Hand führen zu ſehen; liebſt Du endlich, das Credo eines geläuterten Geiſtes, eines reinen für Wahrheit und Licht erglühten Gemüths zu hören: dann, Lieber, biſt Du unter den Geladenen und das hier Gebotene wird Dir zuſagen. So lies denn ſelbſt: Genuß und Befriedigung erwarten Dich.

Durch alle Buchhandlungen iſt zu haben:

Binni, K., Bildungsbriefe für die Jugend zur Uebung im Styl und zur angenehmen Unterhaltung. Dritte vermehrte und verbeſſerte Auflage. 8. Chemnitz, Starke. 18 gr.

Dieſe Briefe ſind eben ſo unterhaltend als belehrend, eben ſo gefällig durch den einfachen und fließenden Styl, als anziehend durch den Stoff, den ſie behandeln. Lehrer werden daher bei Stylübungen ſie gewiß mit dem größten Vortheile gebrauchen und Eltern, die ihren, dem Jugendalter ſich nähernden, Kindern ein nützliches Geſchenk machen wollen, werden hier finden, was ſie bedürfen und ſuchen. H—ch.

In Unterzeichnetem ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

Jahrbuch für 1840

Herausgegeben von
H. C. Schumacher,
mit Beiträgen von
Beſſel, Erman, Mädler und Olbers.

8. cart. Preis 3 fl. 24 kr. od. 2 Rthlr.

Inhalt: Astronomische Ephemeride für 1840. Ueber Maafs und Gewicht im Allgemeinen und das preufsische Längenmaafs im Besondern von F. W. Bessel. — Ueber die Weltstellung der Körper unsers Sonnensystems von Mädler. — Ueber die neuern Sternbilder von Olbers. — Untersuchungen über den Einflufs des Mondes auf die Witterung von Mädler. — Ueber meteorologische Beobachtungen bei einer Seereise um die Erde von A. Erman. — Tafel, um aus der Ephemeride den Aufgang der Sonne für Orte zwischen 44° und 55° nördlicher Breite zu berechnen. — Tafeln zur Bestimmung der Höhen, vermittelst des Barometers von Gaufs. — Bessels Tafeln um Höhenunterschiede aus Barometerbeobachtungen zu berechnen. — Tafeln zur Verwandlung der Barometer- und Thermometerscalen.

Stuttgart und *Tübingen*, im October 1840.

J. G. Cotta'scher Verlag.

In der Unterzeichneten iſt erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt worden:

Hohenſtaufen.

Ein
Cyclus von Liedern und Gedichten
von
Albert Knapp.

Mit 6 lithographirten Abbildungen.

8. Velinpapier. broſch. Preis 3 fl. 24 kr. oder 2 Rthlr.

Der Hr. Verf. ſuchte in dieſer Schrift ſowohl die vornehmſten Data der glorreichen hohenſtaufiſchen Geſchichte, als auch die herrliche Umgegend jenes Berges, nebſt mehreren dazu gehörigen Denkmalen des Mittelalters, dem deutſchen Leſer in verſchiedenartiger Form darzuſtellen. Die Hauptgeſichtspunkte zur Betrachtung jenes denkwürdigen Zeitabſchnittes ſind in der Vorrede hervorgehoben, und werden den Unkundigern das Verſtändniß der einzelnen Partien erleichtern. Wenn dieſes Buch ſich namentlich den Beſuchern des herrlichen Hohenſtaufen zum freundlichen Begleiter anbietet, ſo werden dieſelben gerade auf jener begeiſternden und doch ſo tiefe Wehmuth erregenden Höhe die mit dem Lichte des Chriſtenthums beleuchtete Natur und Geſchichte wohl um ſo weniger verſchmähen. — Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Digitized by Google

Zu allen Buchhandlungen iſt zu erhalten:

Hiſtoriſches Taſchenbuch.

Herausgegeben
von
Friedrich von Raumer.
Neue Folge. Zweiter Jahrgang.
Gr. 12. Cart. 2 Thlr. 12 Gr.

Die erſte Folge des Hiſtoriſchen Taſchenbuchs beſteht aus zehn Jahrgängen (1830—39), die im Ladenpreiſe 19 Thlr. 16 Gr. koſten. Ich erlaſſe aber ſowohl den erſten bis fünften (1830—34) als den ſechsten bis zehnten Jahrgang (1835—39)

zuſammengenommen für fünf Thaler,

ſo daß die ganze Folge **zehn Thaler** koſtet. Einzeln koſtet jeder dieſer zehn Jahrgänge 1 Thlr. 8 Gr., der erſte Jahrgang der Neuen Folge 2 Thlr.

Leipzig, im October 1840. **F. A. Brockhaus.**

Zu haben in allen Buchhandlungen:

Vorzügliches Weihnachtsgeſchenk.

C. C. Clarke, die 100 Wunder der Welt und der drei Naturreiche. Nach den beſten und neueſten Quellen beſchrieben und durch Abbildungen verſinnlicht. Nach der 8ten engl. Originalauflage herausgegeben von G. H. Haumann. Mit 6 feinen Kupfertafeln. Vierte verbeſſerte und wohlfeilere, aber dennoch durch L. v. Alvensleben um mehrere Bogen vermehrte Ausgabe. Gr. 8. Weimar, Voigt. Sauber gebunden. (Der Umſchlag ſtellt den Koloß von Rhodos, den Hercules bei Caſſel und den Münſter zu Freiburg dar.) $2\frac{1}{2}$ Rthlr. oder 4 fl. 30 kr.

Schon von der 3ten Auflage ſagt Becks Repert. 1831. I. 1: „Wenn ſchon die 2te Aufl. durch viele Verbeſſerungen vervollkommnet war, ſo iſt dieſes noch weit mehr der Fall mit dieſer 3ten, wo durch viele und intereſſante Zuſätze dem Werke das auch für Erwachſene eben ſo belehrend und unterhaltend iſt, noch eine weit größere Mannichfaltigkeit und noch mehr Reichthum gegeben worden iſt.“

Dieſe ſchon ſeit mehreren Jahren in großer Achtung ſtehende Jugendſchrift erſcheint abermals mit vielen neu hinzugekommenen weſentlichen Vorzügen nicht bloß durch noch elegantere äußere Ausſtattung und große Verſchönerung, ſondern auch durch ſehr viele ſchätzbare Bereicherungen ihres innern Werthes. Sie iſt in vieler Hinſicht der größten Empfehlung würdig. Erſtens erweckt ſie durch ihr ſchönes Aeußere bei jungen Leſern einen guten Geſchmack, denn ihre Kupfer haben einen wirklich artiſtiſchen Werth. Druck und Papier laſſen nichts zu wünſchen übrig und ſchon der ſchöne Einband ſpricht mit ſeinem intereſſanten Umſchlag freundlich an. Zweitens iſt der Inhalt höchſt belehrend und bildend, da er dem Leſer eine ſo große Menge von Merkwürdigkeiten aus der Geographie, Länder-, Völker- und Naturkunde vorführt, und endlich werden in der anziehenden Beſchreibung der großartigſten Kunſtwunder der Welt die Kräfte des Menſchen in ihrer ganzen Größe gezeigt.

So eben iſt bei uns erſchienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Allgemeine Geſchichte

für höhere Lehranſtalten und Geſchichtfreunde
bearbeitet
Dr. **Karl Haltaus,**
Lehrer der Geſchichte an der Thomasſchule zu Leipzig.
Drei Bände.

Erſter Band: Geſchichte des Alterthums.

$25\frac{1}{4}$ Bogen in gr. 8. broſch. Preis 1 Thlr. 8 gr. od. 2 fl. 24 kr.

Der durch ſeine altdeutſchen, hiſtoriſchen und litterarhiſtoriſchen Schriften wohlbekannte Verfaſſer hat in vorliegender allgemeinen Geſchichte mit Geiſt und Fleiß auf der Grundlage der hiſtoriſchen Facta und neuerer Forſchungen ſein Augenmerk auf die Charakteriſirung der Völker, Staaten und Perioden eben ſo wie der einzelnen Individuen gerichtet und ſomit die Hauptmerkmale, welche jene an ſich tragen und wodurch ſie ſich von einander unterſcheiden, herauszuſtellen geſucht. Die Anerkennung, welche die eigene Methode ſeines Lehrbuchs der Weltgeſchichte für die mittlern Claſſen gelehrter Schulen gefunden hat, wird vorliegendem Geſchichtswerke, das einen ganz andern und höhern Geſichtspunkt einnimmt, gewiß in noch größerem Grade zu Theil werden. Zur Erleichterung des Ankaufs haben wir den Preis ſo niedrig als möglich geſtellt, und iſt jede Buchhandlung in den Stand geſetzt, auf zehn Exemplare ein Freiexemplar zu geben.

Der zweite Band erſcheint zu Neujahr und der dritte zu Oſtern k. J.

Feſt'ſche Verlagsbuchhandlung in Leipzig.

---

[219] In der Unterzeichneten iſt erſchienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Das Chriſtenleben.

Ausgewählte religiöſe Betrachtungen in 4 Bändchen.
Von Dr. G. Friedrich.
Erſtes Bändchen. Mit einem Stahlſtich.
Velinpapier in Umſchlag broſch. Preis 2 fl. 42 kr. oder 1 Rthlr. 16 gr.
Stuttgart und Tübingen. **J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.**

Vollständig ist jetzt erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

AUSFÜHRLICHE ENCYKLOPÄDIE
der gesammten
Staatsarzneikunde.

Im Vereine mit mehreren Doctoren der Rechtsgelahrtheit etc.
bearbeitet und herausgegeben von
Georg Friedrich Moſt.

Zwei Bände, nebst einem Supplementband in 14 Heften. ($168\frac{3}{4}$ Bogen.)
Gr. 8. 1838—40. 11 Thlr. 16 Gr.

Diese Encyklopädie hat denselben Beifall von Seiten des Publicums und dieselbe Anerkennung von Seiten der Kritik gefunden, wie die früher bei mir erschienene

Encyklopädie der gesammten medicinischen und chirurgischen Praxis mit Einschluſs der Geburtshülfe, der Augenheilkunde und der Operativchirurgie. Im Verein mit mehreren praktischen Aerzten und Wundärzten herausgegeben von **G. F. Most.** *Zweite* stark vermehrte und verbesserte Auflage Zwei Bände. Gr. 8. 1836—37. 10 Thlr.

— — *Supplement zur ersten Auflage*, enthaltend die Verbesserungen und Zusätze der zweiten Auflage. Gr. 8. 1837. 2 Thlr. 12 Gr.

Leipzig, im Julius 1840.

F. A. Brockhaus.

In der Unterzeichneten iſt ſo eben erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt worden:

Die Modenpflanzen unſerer Zeit.

Camellia und Cactus.

Anleitung
zur
Cultur und Vermehrung derſelben.
Ein gemeinnütziges Handbuch,
mit
beſonderer Rückſicht für den Privatliebhaber,
herausgegeben
von **W. Neubert.**

8. broſch. Preis 1 fl. oder 16 gr.

Inhalt: Erſter Theil. (Ueber Camellien.) Einleitung. Heimath und Verbreitung der Camellia. Name und botaniſcher Charakter. Cultur. Die Erde. Das Verſetzen. Das Begießen. Das Beſchneiden. Der Standpunkt. Temperatur. Das Treiben. Inſecten. Vermehrung. Mittel, das Abfallen der Knoſpen zu verhüten. Eintheilung in Arten. Zeit des Einkaufs. Werth. Ueberſicht der Arten. — Zweiter Theil (Cactus). Einleitung. Cactus als Mode- und Zimmerpflanze. Heimath der Cactus. Beſchreibung der Pflanze überhaupt. Die Stengel. Der Saft. Der Blüthenſtand. Die Blüthe. Eintheilung der Sorten. Behandlung. Vermehrung. Das Verſetzen und die Erde. Das Pfropfen. Die Befruchtung. Bemerkungen. Verzeichniß verſchiedener Arten.

Stuttgart und Tübingen, September 1839.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Digitized by Google

Mozins großes Wörterbuch.

So eben haben wir an die verehrlichen Sortimentshandlungen verſandt die erſte Abtheilung der zweiten Lieferung von:

MOZIN
vollſtändiges Wörterbuch
der deutschen und französischen Sprache,

nach den neueſten und beſten Werken

über Sprache, Künſte und Wiſſenſchaften;

enthaltend die Erklärung aller Wörter, die Ausſprache der ſchwierigeren, eine Auswahl erläuternder Beiſpiele zur Verſtändlichkeit ihrer verſchiedenen Bedeutungen, die hauptſächlichſten ſinnverwandten Wörter, Sprüchwörter und ſprüchwörtlichen Redensarten beider Sprachen, die Ausdrücke des franzöſiſchen Geſetzbuchs, die Münzen, Gewichte und Maaße der verſchiedenen Staaten, ein Verzeichniß der gebräuchlichſten Eigennamen von Perſonen, Ländern, Flüſſen ꝛc.

Mit Beiträgen von
Guizot, Biber, Hölder, Courtin und **mehrern andern Mitarbeitern.**
Aufs neue durchgeſehen und vermehrt
von Dr. **A. Peſchier,**
Profeſſor an der Univerſität Tübingen.
4 Bände. In acht Lieferungen von ungefähr 30 Bogen
zu 1 fl. 45 kr. oder 1 Rthlr. 1 gr.
Crêté — Embryulcie.

In dieſe neue Ausgabe wurden die neueſten Vocabeln und Redensarten aufgenommen, welche entweder dem politiſchen und litterariſchen Federkrieg, den Salons, der Phraſeologie der neuen Schule oder der beſonderen Sprache der Parteien, zuweilen auch dem Dialekt der niederen Claſſen angehören. Bereichert iſt dieſelbe außerdem durch eine Menge Etymologien, durch eine vergleichende Synonymik, durch Angabe der unregelmäßigen Bildung der Mehrzahl, endlich durch manche Sprüchwörter und Redensarten, welche die Eigenthümlichkeit beider Sprachen am beſten bezeichnen. Ungeachtet dieſer zahlreichen Zuſätze wird der Umfang der neuen Auflage nicht bedeutend vergrößert; daher kommt es, daß wir im Stande ſind, dieſes ſorgfältig überarbeitete und reich vermehrte Wörterbuch um einen verhältnißmäßig ſo ungemein billigen Preis zu liefern.

Wir hoffen ſomit, daß dieſe neue Auflage die Brauchbarkeit und Verbreitung des längſt anerkannten vortrefflichen Werkes noch bedeutend erhöhen wird.

Auf die äußere Ausſtattung — Schrift, Druck und Papier — verwandten wir eine ganz beſondere Sorgfalt, wie man ſich durch Einſicht des Werkes überzeugen wird, und um den reſp. Subſcribenten zu zeigen, wie ſchnell der Druck fortſchreitet, ziehen wir es vor, auch die zweite Lieferung in 2 Abtheilungen zu verſenden.

Stuttgart und Tübingen. **J. G. Cotta**'ſcher Verlag.

Pechlins Gedichte.

In der Unterzeichneten ſind erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt worden:

Gedichte von F. v. Pechlin.
In drei Abtheilungen.

8. in Umſchlag geheftet. Preis 2 fl. 36 kr. oder 1 Rthlr. 15 gr.

Wir halten dafür, daß Gedichte, wie dieſe, ohne alle Anpreiſung ſich ſelbſt ihre Geltung verſchaffen müſſen und werden. Nur ſo viel glauben wir äußern zu ſollen, daß dieſe Gedichtſammlung, die der Hr. Verfaſſer (k. däniſcher Geſandter am Bundestag) in drei Abtheilungen „Chriſtliches,“ „Weltliches“ und „Heidniſches“ gibt, die Erwartung, wozu die aus derſelben Quelle gefloſſene ſo treffliche Ueberſetzung der Lalla-Rukh ſchon berechtigte, in hohem Grade rechtfertigt.

Stuttgart und Tübingen.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Nr. 324.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

19 November 1840.

Skizzen aus Madagascar.

12. Iſchawoaies und Schaffaten. — Beendigung des Feldzugs gegen die Wurimen.

Die Armee näherte ſich jetzt den Gränzen der Wurimen, nachdem ſie ihren Weg in ſüdweſtlicher Richtung fortgeſetzt hatte. Das Land wurde ſehr gebirgig, die Straßen wegen der vielen Steine ſehr beſchwerlich, und die braunrothe Farbe des Bodens zeigte, daß hier reiche Eiſenlager verborgen ſeyn mußten. Die Bewohner, welche ſich Iſchawoaies und Schaffaten nennen, haben keinen Begriff von Civiliſation, kennen weder den Gebrauch des Geldes, noch der Leinwand; ihre Wohnungen ſind äußerſt dürftig, und ſie ſcheinen von den Urbewohnern Madagascars abzuſtammen. Sie erzählten wenigſtens, daß ihre Vorfahren von jeher das Land bewohnt, und früher einen zahlreichen Stamm ausgemacht hätten, aber durch Krieg aufgerieben worden ſeyen. Sie haben viel Aehnlichkeit in ihrer äußern Bildung mit den Ranumenen, flechten ihre Haare wie dieſe, und haben eben ſo friedliche Sitten. Ihr Glaube an zwei Weſen und an Zauberer ſtellt ſie den Antatſchimen gleich, aber mit ihren Nachbarn, den Antaymuren, haben ſie gar keine Verbindung, und kommen nie aus ihren Bergen heraus.

Auffallend war mir der ſonderbare Aberglaube der Schaffaten, die, als ſie mich auf meinem Pferde reiten ſahen, in eiliger Flucht ihr Heil ſuchten. Alle Dörfer, denen ich mich näherte, wurden verlaſſen, und nur der Zufall oder vielmehr völlige Schwäche nöthigte einen alten Mann, in ihrem Hauptdorfe Fabandja zurückzubleiben. Sobald ich dieſen Umſtand erfuhr, begab ich mich in ſeine Hütte, doch konnte er lange Zeit auf meine Fragen keine Antwort finden, da die Furcht ihm die Sprache genommen hatte. Endlich erfuhr ich von ihm, daß der Mampita, den ſie befragt hätten, als man meine Ankunft auf einem fürchterlichen Thiere gemeldet habe, deſſen Mund mit Eiſen bewaffnet, und nur mir allein gehorche, ihnen gedroht habe, daß dieſes Thier ſie alle vertilgen würde. Ich hätte die Zaubermacht, es zu bändigen, von dem böſen Weſen erhalten, doch kein Malgaſche könne ſich ihm nähern, ohne zu ſterben, denn mit einem Fußſchlage tödte es 100 Menſchen; ſein Lauf ſey ſchneller als der eines Ebers, der vor den Hunden flieht, es nähre ſich von Menſchenfleiſch, und würde die Soldaten des rothen Königs ſelbſt verſchlingen, wenn ich, der weiße Ombiaſch, es nicht hindere. Die Ankunft dieſes Thieres ſey ſchon ihren Voreltern verkündigt worden mit der Drohung, daß es die malgaſſiſchen Stämme vernichten würde.

Ich ſagte dem Greiſe, daß ſie den Zorn dieſes Ungeheuers nicht zu fürchten hätten, es werde nur die Räuberei an den Wurimen beſtrafen, und ſuchte auf dieſe Weiſe uns den Sieg zu erleichtern; doch war dieſes Mittel ohne Nutzen, indem der Krieg ſich ſchneller endigte, als wir vermuthen konnten.

Zwar hatten die Wurimen bei unſerer Ankunft ihre Dörfer und Reisfelder auf der Höhe der Gebirge verlaſſen und zerſtört, was unſerer Armee bei der ſcharfen Kälte, die in dieſen Gebirgshöhen herrſchte, den Aufenthalt ſehr beſchwerlich machte. Schon hatten, in Folge dieſes Umſtandes, die Malgaſchen in ziemlicher Anzahl das Lager verlaſſen, und die ſtark gelichteten Reihen ließen die Frage ſehr nothwendig erſcheinen, wie wir die nächſten Operationen beginnen ſollten, die René in einem Kriegsrathe ſeinen vornehmſten Officieren vorlegte. Doch kaum hatte die Berathung begonnen, als mehrere Flintenſchüſſe das Lager aufſchreckten, und man beſorgte, es ſey ein plötzlicher Angriff der Wurimen damit im Werke. Die Beſorgniß aber löſte ſich bald in lautem Jubel, als man einen Abgeſandten des Retſiatu erkannte, den René mit einer Heeresabtheilung früher auf einen Streifzug gegen die Wurimen abgeſchickt hatte. Er überbrachte das Haupt des Fürſten der Wurimen, Schalamaef, das die eigenen Diener dieſes Fürſten ihm ausgeliefert hatten, indem ſie René's Golde nicht widerſtehen konnten.

Nach dieſem leichten Siege durchzog René das Land der Wurimen, um es vollends der Herrſchaft des Königs Radama zu unterwerfen, und kehrte dann nach Tamatave zurück, das er aber faſt nicht erreicht hätte, denn er wurde in Mitinander ſo gefährlich krank, daß die Heilkundigen des Landes ihm nicht mehr helfen konnten. In dieſer gefährlichen Lage bat René mich, ſeine Heilung zu unternehmen, weil er ein großes Ver-

Digitized by Google

trauen auf meine mediciniſchen Kenntniſſe ſetzte. Nur mit Widerſtreben gab ich ſeinem Wunſche nach, da ein unglücklicher Ausgang mich in unangenehme Verhältniſſe bringen konnte. Doch war ich ſo glücklich, durch einige Mittel ſeine Natur ſo gut zu unterſtützen, daß ſie den Krankheitsſtoff ſelbſt ausſtieß — er genaß, und mehrere Tage lang wurde die Wiederherſtellung des Feldherrn mit Opfern und Feſten gefeiert.

Die franzöſiſchen Seerüſtungen.

(Schluß.)

Wir ſchließen dieſen Artikel mit einigen Bemerkungen über den jetzigen Zuſtand der fünf großen Kriegshäfen Frankreichs.

Cherbourg, das bekanntlich erſt unter Ludwig XVI, dem die franzöſiſche Marine ſo viel verdankt, zum großen Kriegshafen eingerichtet wurde, iſt jetzt von der größten Wichtigkeit und Bedeutung geworden, namentlich ſeit dem Aufſchwung, den die franzöſiſche Marine ſeit der Juliusrevolution genommen hat. Die ungeheure Bay, mit Cap Levi im Oſten und Cap La Hogue im Weſten und einem ganz offenen Fahrwaſſer an der Mündung der Divelle, umſchließt zwei Hafen, den Kriegs- und den Handelshafen, die aber völlig getrennt ſind. Die Regierungswerfte und das Arſenal liegen im Nordweſten der Stadt. Hier finden die Schiffe ſelbſt zur Ebbezeit 25 Fuß Waſſer, und 30 Linienſchiffe können ſicher vor Anker liegen. Im Jahre 1833 wurden vier ſogenannte Cales de Construction oder Stapel für Kriegsſchiffe erſten Ranges gebaut: Mitte Septembers lagen darin der Friedland von 120 Kan., die Calypſo von 84, eine Fregatte von 64, und eine Gabarre oder Vorrathsſchiff. Drei andere Linienſchiffe, gleichfalls bald fertig, wurden nicht fortgeſetzt, weil man den Friedland und die Calypſo bis Mitte Octobers vom Stapel laufen laſſen wollte. Ein anderer Stapel zum Kalfatern und Ausbeſſern der Schiffe wurde ſchon im J. 1813 erbaut; ein ſolcher Stapel koſtet zwiſchen 5 und 600,000 Fr. Die Schmieden und Gießereien, die ſich hier befinden, ſind gleichfalls Kinder der Juliusrevolution; ſie wurden im J. 1831 begonnen und in den zwei folgenden beendigt. Das erſtaunlichſte Werk iſt aber die Seilerbahn, die gleichfalls erſt nach 1830 entſtand; es ſollen gegenwärtig 500 Menſchen darin arbeiten.

Breſt gilt als der erſte Kriegshafen Frankreichs. Hier ſind gegenwärtig vier Linienſchiffe und ſechs Fregatten im Bau, namentlich eine, Commerce de Paris genannt, eine der großen Fregatten von 60 Kanonen, die es mit jedem Linienſchiff alten Schlages von 74 Kanonen aufnehmen können. Hier liegt auch die Fregatte Orion, welche allein zum Unterricht der Eleves de la Marine beſtimmt iſt, und nicht weit davon die Fregatte Abondance, die Schule für Schiffsjungen; dieß ſind meiſt Waiſen, die im Alter von 13 bis 15 Jahren hier aufgenommen, und im Schiffsdienſt, ſo wie in den bedeutendſten, hierauf einſchlägigen Gewerben unterrichtet werden; ihre Zahl beträgt 240. Sie bilden eine vortreffliche Pflanzſchule für die Equipages de Ligne.*) Von den 50 neuen Compagnien, deren wir oben gedacht, ſind 9 nach Breſt beſtimmt worden, und die Herbeiziehung von Seeleuten wird ſo ſtreng betrieben, daß von der Inſcription maritime ſelbſt diejenigen genommen werden, die bereits 4 Jahre gedient haben, eine ungewöhnliche und ſehr läſtige Maaßregel; dennoch fehlten von den in Quimper zum Dienſt aufgerufenen 760 Leuten nur zwei, alle übrigen ſtellten ſich willig ein. Die Etabliſſements zu Breſt nebſt den dort aufgehäuften Vorräthen werden auf nicht weniger als 144,500,000 Franken geſchätzt.

L'Orient, deſſen Hafen 600 Toiſen Länge, und 300 Toiſen Breite hat, beſitzt Anſtalten, die zwar auf einem etwas geringeren Fuß eingerichtet ſind, als in Breſt, namentlich auch weil es nicht wie Breſt einen Bazar und Galeerenſklaven hat, aber ſeine Werfte iſt wohl die beſte in Frankreich, und ſeine Schiffe ſind, was Zierlichkeit, Segelkraft und Dauerhaftigkeit betrifft, die ſchönſten in Frankreich. Es befinden ſich hier neun Stapel, auf deren jedem gegenwärtig eine Fregatte liegt, und wenigſtens 3000 Menſchen ſind unablaſſig daran beſchäftigt. Im Ganzen ſind aber Stapel genug hier, um 30 Schiffe jeder Größe zu bauen. Frankreich hat gegenwärtig 56 Fregatten auf dem Waſſer; rechnet man nun dieſe neun nebſt denen, die in Cherbourg, Breſt, Rochefort und Toulon im Bau ſind, hinzu, ſo kann Frankreich gegen Ende des Jahres 75 bis 80 Fregatten auf dem Waſſer haben. Vor 9 Jahren hatte Frankreich 11 Fregatten vom erſten, 9 vom zweiten und 20 vom dritten Range, alſo zuſammen 40, und in kurzem kann es alſo die doppelte Zahl beſitzen. Namentlich von der Werfte L'Orients ſind die furchtbaren Schiffe ausgegangen, welche 30 dreißigpfündige Karonaden, 28 lange 30Pfünder und zwei 80pfündige Handbitzen führen. Auch befinden ſich auf den Werften zwei Linienſchiffe, und wenigſtens 15 als Goeletten ausgerüſtete Pinaſſen, die zwölf Ruder führen, und jeden Augenblick bis an die Zähne bewaffnet werden können. Bemerkenswerth iſt, daß auch der Handel dieſes Platzes, obgleich nicht ſo blühend, wie vor der erſten Revolution, doch ſeit 1830 wieder ſteigt, was an andern Hafenorten nicht der Fall iſt, indem die Regierung, um dieſe Häfen allein zu haben, eher dem Handel Hinderniſſe in den Weg legt, als ihn aufmuntert, weßhalb ſelten Kaufleute erſten oder auch nur zweiten Ranges ſich an ſolchen Orten finden. Aber es ſcheint, als ob, im Widerſpruche mit der Bewegung in England, die von der Regierung ausgehende Thätigkeit auch die Privatthätigkeit wecke. Die Bevölkerung beträgt jetzt gegen 20,000 Menſchen, wovon mindeſtens der vierte Theil für die Regierung beſchäftigt iſt. Seit dem Monat Auguſt ſind auch Befehle eingetroffen, neue Hammerwerke zu errichten, und Werkſtätten werden aus Granit aufgeführt, in denen Dampfmaſchinen vom größten Kaliber erbaut werden ſollen. Die größte Bauthätigkeit auf den Werften herrſchte das verfloſſene Jahr hindurch unter allen Kriegshafen Frankreichs in L'Orient:

*) Ebenſo befindet ſich hier eine Schule für Marine-Ingenieurs (école spéciale du genie maritime), worin nur ſolche aufgenommen werden, die zwei Jahre an der polytechniſchen Schule von Paris waren, und dort ihr Examen gut beſtanden hatten.

Digitized by Google

Cherbourg und Breſt haben jedes nur 8, Rochefort 14, Toulon 13 und L'Orient 16 Schiffe gebaut.

Rochefort iſt dem Range nach der dritte Seehafen Frankreichs. Die Werkſtätten in Metall (atelier des tours a métaux), ſind hier beſonders ausgezeichnet, indeß auch die andern Anſtalten, namentlich die Seilerbahn, welche zweihundertfünfzig Toiſen lang iſt, und wo Taue von 200 Toiſen gefertigt werden, ſind in vortrefflichem Zuſtande, namentlich iſt aber zu bemerken, daß hier wie zu Indret eine beſondere Werfte für Dampfboote beſteht; zwei von 220 Pferdekraft finden ſich auf dem Stapel, und Anſtalten werden getroffen, um vier andere von 440 Pferdekraft bauen zu können. Auf den gewöhnlichen Werften befinden ſich fünf Linienſchiffe von 90 bis 120 Kanonen, und eine Fregatte von 60. Sie ſind alle ſo weit vorgeſchritten, daß ſie bis zum Anfang des nächſten Jahrs vom Stapel laufen können. In der Gießerei herrſcht gegenwärtig wegen des raſch betriebenen Baues der Dampfſchiffe am meiſten Leben, und der Director derſelben, ein Hr. Hubert, ſoll verſichern, daß Frankreich in dieſer Beziehung bald von England unabhängig ſeyn werde. Die Vorräthe von Ankern, Kanonen, deren 1800 im Park ſtehen, und Kugeln aller Art ſind außerordentlich groß; man ſchätzt den Werth der Vorräthe dieſer Art jetzt auf ſechsthalb Millionen, anderthalb Millionen mehr als im Anfang dieſes Jahrs. Auffallend iſt auch, daß für Bedürfniſſe jeder Art, Fleiſch, Lichter, Holz, Kohlen, Branntwein, Arzneien und dergleichen Lieferungen zum Theil auf mehrere Jahre abgeſchloſſen wurden, und der Beamte, der die Aufſicht über die Lebensmittelvorräthe führt, im Anfang vorigen Monats ſchnell nach Paris berufen wurde, wie man wiſſen wollte, um mit dem Marineminiſter ſich über die beſte Art, die Flotte ſchnell zu verproviantiren, zu beſprechen: Handel hat der Ort wenig, außer in Lebensmitteln, die Schiffsbauer aber liefern dem Handel ſehr tüchtige Schiffe für die Küſtenſchifffahrt und die Codfiſcherei.

Toulon, am Mittelmeer der erſte und einzige, nach Breſt der zweite Kriegshafen Frankreichs, zählt jetzt eine Bevölkerung von 45,000 Seelen, wohl 10,000 mehr als vor 10 Jahren. Ungerechnet 3500 Galerenſträflinge, ſind 6000 Arbeiter in ſeinen Mauern beſchäftigt, 2000 mehr als ſonſt. Seit der Eroberung von Algier herrſcht in dieſem Hafen beſonderes Leben, da Toulon die Mittelſtation zwiſchen Paris und Afrika geworden iſt. Die Forts ſind ſeit dieſer Zeit bedeutend verſtärkt worden. Das aus Napoleons erſter Waffenthat ſo wohl bekannte Fort Lamalgue ſoll durch Wall und Graben mit der Stadt verbunden werden. Ein neues Arſenal iſt angelegt worden, und dabei ſind acht Stapel erbaut, auf denen lauter Schiffe vom erſten Rang liegen, während am ältern Arſenal nur vier kleinere auf den Stapeln ſich befinden. Indeß ſteht Toulon als Schiffsbauhafen L'Orient und vielleicht auch Rochefort bedeutend nach.

Aus dieſen wenigen und abgeriſſenen Angaben läßt ſich ſchon entnehmen, daß die Rüſtungen ſeit einem Jahre einen eigenthümlichen Aufſchwung genommen haben, und daß überhaupt ſeit zehn Jahren in Frankreich unendlich viel für die Marine geſchehen iſt. Sichtlich leitete dabei die Regierung das Bewußtſeyn, daß es früh oder ſpät zum Kampf mit England kommen müſſe, und die ungeheuren Vorbereitungen zum Bau von Kriegsdampfſchiffen erſter Größe, ſo wie zur Herſtellung der großen ſchweren Fregatten von 60 Kanonen, die mit beſonderm Eifer betrieben wird, laſſen vermuthen, daß man dieſen Bruch nicht als ſehr ferne betrachtet. Namentlich die Rüſtungen der Dampfſchiffe ſind von Bedeutung, da der Handel Frankreichs nicht wie der Englands der Regierung ſchnell die nöthigen Mittel liefern kann: 150 große Dampfboote von 25,000 Pferdekraft könnten in England auf einmal in den Dienſt des Staats treten, während der franzöſiſche Handelsſtand nur etwa 30 Boote von geringer Größe auf der See unterhält. Dieß war bisher der ſchwächſte Punkt Frankreichs, und wenn es der Regierung gelingt, hier die Privatunternehmungen zu erſetzen und zugleich ſie aufzumuntern,*) ſo wird ſie ein Element der Stärke beſitzen, das in den Händen Frankreichs von großer Bedeutung werden kann. Nicht umſonſt bemerkt Reybaud in ſeinem Aufſatz über die Zukunft der franzöſiſchen Marine (ſ. Revue de deux mondes vom 1 Mai). „In ſeinem freien Gange wählt der Dampf ſich die günſtigen Orte aus, fährt ohne Gefahr an den Küſten hin, täuſcht die kreuzenden Flotten und landet mit voller Zuverſicht. Er iſt in ſieben Tagen vor Alexandrien oder den Dardanellen, in acht an den baltiſchen Küſten, in 24 Stunden in Italien, in 14 Tagen in Canada, in drei Tagen in Afrika. Man kann ſich überall hin verſetzen, und Niemand kann ſich in Sicherheit wiegen, daß man ihm nicht beikommen könne.“

Palembang.

Dieſe Hauptſtadt des gleichnamigen Reichs liegt auf der Oſtſeite der Inſel Sumatra unter 2° 58' S. B. und 105° O. L. v. Gr. Der Thermometer ſteht dort des Morgens auf 80° F., und ſteigt gewöhnlich gegen Mittag bis 90°. In den Monaten Junius, Julius, Auguſt und September bleibt dieſe Temperatur mit derſelben Abwechslung ſich gleich. In den übrigen Monaten iſt der gewöhnliche Thermometerſtand 76°, und ſteigt derſelbe nicht höher als 85°. Das Wetter iſt ſehr unbeſtändig, und die Mouſſons treten weniger regelmäßig ein als auf Java. Schwere Regenſchauer mit heftigen Stürmen treten plötzlich ein, und ſind öfters von ſtarken Gewittern begleitet. Von Auguſt bis gegen April wehen die Winde meiſtens aus Südweſt, Nordweſt und Nordoſt, und da zu dieſer Zeit auch gewöhnlich ein ſtarker Waſſerabfluß aus dem Binnenland ſtattfindet, ſo ſind die Flüſſe während neun Monaten des Jahres bis faſt an den Urſprung ſchiffbar. In den Monaten Mai, Junius und Julius iſt der Wind ſüdöſtlich und öſtlich, und dann hat man hier faſt immer gutes Wetter. Die Fluth fängt im Mai an und währt bis Mitte November; dieſelbe iſt noch eine Tagereiſe oberhalb Palembang deutlich bemerkbar. In dem übrigen Theil des Jahres hat man keine Fluth, ſondern nur Ebbe: eine Folge des ſtarken Zufluſſes aus dem Innern.

*) Daß nicht Privatinduſtrie die Regierung längſt in dieſer Beziehung von England unabhängig gemacht hat, daran liegt die Schuld hauptſächlich in den hohen Zöllen auf Eiſen und Stahl, welche es den Privaten unmöglich machen, mit den Engländern zu concurriren, wie jüngſt von einem Techniker nachgewieſen wurde

Digitized by Google

Weder die Veränderlichkeit des Wetters, welches oft plötzlich von einem äuſſerſten zu dem andern überſchlägt, noch die Sümpfe und Kreeks, welche täglich während der Ebbe einige Stunden trocken bleiben, haben hier den geringſten ſchädlichen Einfluß auf die Geſundheit. Palembang darf vielmehr für ſehr geſund gehalten werden, und es iſt dieſes wahrſcheinlich den erfriſchenden, bisweilen ſehr ſtarken Winden, den häufigen, nicht ſelten ſchrecklichen Gewittern, den vielen die Luft reinigenden Regengüſſen und dem ſchönen ſchnellflieſſenden Strom zuzuſchreiben, welcher hier 1200 Fuß breit und in der Mitte 8 bis 9 Klafter tief iſt.

Der Name Palembang (hergeleitet von lembang, angeſchwemmte Erde) erſtreckt ſich über das ganze Reich, deſſen letzter Beherrſcher der Suſuhunan Mahmud Badr El Din war, welcher im Jahre 1821 nach einem blutigen Kriege von dem Thron geſtoßen und mit einer anſehnlichen Penſion nach Ternate verbannt wurde, ſeit welcher Zeit das Reich Palembang unter unmittelbarer Hoheit der holländiſchen Regierung ſteht.

Die Hauptſtadt Palembang liegt an den beiden Ufern des großen Muſie-Fluſſes, ungefähr 15 deutſche Meilen von deſſen Mündung, wo derſelbe nach einem kleinen Bach, welcher ſich dort in den Hauptſtrom ergießt, Sunnſang genannt wird. Dieſe Lage der Stadt iſt vortrefflich gewählt. Bis hieher, und ſogar noch etwas weiter hinauf, iſt der Fluß für die größten Fahrzeuge ſchiffbar. Etwa eine Meile oberhalb der Stadt vereinigen ſich mit dem Muſie die Flüſſe Ogan und Kramaſſan, welche die Hauptzugänge zu den palembang'ſchen Binnenländern bilden. Es kann alſo nichts von daher herabkommen oder dorthin gehen, was in der Hauptſtadt unbekannt bliebe. Unterhalb Palembang, bei der kleinen Inſel Gombora oder Kambara, der Mündung des Fluſſes Peludju gerade gegenüber, begegnet man gut angelegten Verſchanzungen, welche die Stadt gegen alle Angriffe von der Seeſeite ſchützen, und welche der Suſuhunan Mahmud Badr El Din in den Jahren 1819 und 1821 ſehr geſchickt gegen die holländiſche Macht benutzt hat.

Ungefähr in der Mitte der Hauptſtadt ſtehen zwei ſogenannte Kratons oder Dalams, d. h. Paläſte der Sultane. Der kleinere oder ältere dieſer Kratons, welcher jetzt faſt ganz in Schutt liegt, wurde, der Ueberlieferung zufolge, vor etwa 100 Jahren erbaut. Der andere, einige Jahre ſpäter geſtiftet, bildet ein längliches Viereck, 77 Ruthen lang und 89 Ruthen breit, von einer ſtarken ſteinernen gegen 30 Fuß hohen und 6 bis 7 Fuß dicken Mauer umringt, welche mit vier Baſteien verſehen iſt. In dem Innern findet man noch mehrere dergleichen faſt eben ſo hohe Mauern mit ſtarken Thoren, welche gleichfalls zur Vertheidigung beſtimmt ſind, wenn etwa die äußere Mauer von dem Feinde erſtürmt ſeyn ſollte. Als die Holländer unter dem General de Kock im Jahre 1821 dieſen Kraton eroberten, fanden ſie auf den Baſteien und Mauern 110 Kanonen von verſchiedenem Kaliber. Die Häuſer um und neben dem Kraton ſind aus vortrefflichem Holz gebaut, mit ſteinernen Grundlagen und Dachziegeln verſehen, und ziemlich bequem eingerichtet, übrigens aber ohne allen Geſchmack angelegt. Ehedem dienten ſie den palembang'ſchen Prinzen von niederem Range zur Wohnung; jetzt werden ſie von holländiſchen Officieren und Beamten bewohnt.

An beiden Ufern des Fluſſes ſieht man eine Reihe von ſchwimmenden auf Flößen gebauten Häuſern, welche Rakits genannt werden. Die Flöße, auf welchen ſie ruhen, beſtehen aus Balken mit Bambus durchflochten, und ſind mittelſt geflochtenem Bambus entweder an dem Ufer oder an ſtark eingerammten Pfählen befeſtigt; ſie ſteigen und fallen mit dem Waſſer. Die Communication mit dem Ufer findet ſtatt entweder mittelſt treibender Brücken oder mit kleinen Booten. Die Rakits beſtehen gewöhnlich aus Holz und Bambus; doch die der reichern Einwohner und Europäer ganz aus Holz; jeder darf ſie ſo groß und geräumig bauen als ihm gefällt. Diejenigen der reichen Chineſen haben durchgängig ein Hintergebäude auf einem beſondern Floß, und zwiſchen dieſem und dem Hauptgebäude noch ein Floß, welches gleichſam einen Garten oder offenen Hof bildet; das Hinterhaus dient ihnen als Küche und Wohnung, das vordere als Laden und Magazin.

Viele Europäer geben einem Rakit den Vorzug vor einem Haus auf dem feſten Ufer, und wirklich hat ſolch eine ſchwimmende Wohnung ſehr viel Angenehmes. Von dem fließenden Waſſer des Stromes umgeben, ſind dieſe Wohnungen natürlich kühl, und außerdem von allen Seiten den erfriſchenden Winden zugänglich; auch iſt die Nähe des klaren Flußwaſſers ſehr bequem zur Unterhaltung der für die Geſundheit ſo nothwendigen Reinlichkeit. Es iſt höchſt angenehm, entweder früh Morgens oder in der Abendkühle ein Stündchen auf der vordern Galerie eines europäiſchen Rakits zuzubringen. Das Schauſpiel, welches der Fluß dann darbietet, iſt ſehr beluſtigend. Zur Zeit, als ich mich zu Palembang befand, lagen zehn bis fünfzehn große Kauſchiffe auf dem Strom; hinter und zwiſchen dieſen eine Anzahl chineſiſche Wankangs (kleine Dſchunken) und inländiſche Fahrzeuge. Hunderte von kleinen und großen, einfachen und verzierten Prauwen, oder inländiſchen Ruderbooten, wimmeln durcheinander, von einem Ufer zum andern, oder den Fluß hinauf und hinab. Einige ſind mit einem Prinzen oder Großen befrachtet, andere dienen zum Transport von Waaren; wieder andere ſind bloß für das gemeine Volk beſtimmt; die meiſten aber ſind eine Art ſchwimmender Kaufläden, wo man allerhand Waaren in buntem Gemiſch findet. Hier ſind bei einem und demſelben Kaufmann zu haben: ſeidene und baumwollene Stoffe, eine reiche Auswahl von kurzen Waaren, gekochte und gebratene Speiſen, Gemüſe und Obſt, Fiſch, Fleiſch und Geflügel.

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Reiche Minen in Frankreich. Man entdeckte vor kurzem in der Gemeinde Maruand, zwei Kilometer von Thizy (Rhone) entfernt, in einer durch den Fluß Marnanton eingeriſſenen Schlucht, eine Mine von Blei, Kupfer und Antimonium. In 100 Kilogrammen Erz fanden ſich nach gemachter Analyſe 28 Kilogr. Blei, 18 K. Kupfer, 10 K. Antimonium und 18 von einem andern noch nicht bezeichneten Mineral; der Reſt beſteht in ſteinigem Material. Die Stärke des entdeckten Ganges iſt mindeſtens 1½ Metre, und das Erz nimmt weiterhin in Maſſe zu. Zwei Arbeiter ſollen 15,000 Kilogr. rohes Erz täglich gewinnen können. (Echo du Monde Savant vom 7 November.)

Preisfrage über die Geſchichte des Hennegau. Die Geſellſchaft der Künſte und Wiſſenſchaften von Hennegau ſügte auf Vorſchlag der permanenten Deputation des Landes dem Concurs von 1840 — 1841 folgende Frage bei: „Eine chronologiſche Analyſe der Geſetze, Verordnungen und Reglements zu geben, welche ſeit dem Jahr 1200 bis zur franzöſiſchen Invaſion in den verſchiedenen Localitäten beſtanden haben, welche heutzutage die Provinz Hennegau bilden.“ (ibid.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 325.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

20 November 1840.

Ausflug nach Finnland.

9. Rückkehr aus Helſingfors auf dem Landwege.

Die vierhundert Werſte habe ich ganz allein zurückgelegt, binnen vier und einem halben Tag, nur um der Einſamkeit mitten unter den Felſen Finnlands zu genießen. Die finniſchen Bauern, die mir als Poſtillone dienten, ſtaunten nicht wenig, daß ich ihnen befahl, langſamer zu fahren, ſtatt ſie zum ſchnelleren Fortkommen anzutreiben, und einige mochten mich wohl für einen Narren halten, daß ich über die Felſen und durch die Wälder hinlief, und die Fußpfade aufſuchte, ſtatt in der bequemen Equipage auf der beſten Straße der Welt fortzufahren. Die Natur bietet hier von Helſingfors bis an die Gränze des Gouvernements Wyborg ein eigenthümliches Gemälde dar. An einer Stelle ſieht man eine Steinmaſſe mit abgerundeten Stufen, gleich einem verſteinten Waſſerfall, an einem andern durchriſſene Mauern, am dritten unzeheure Steinmaſſen, die von den Felſen losgeriſſen ſcheinen, an einem vierten theils abgerundete, theils verſchiedeneckige Felsblöcke, die mit den umliegenden Felſen durchaus nichts gemein haben. Rund umher liegt eine Menge Steine von einer Klafter bis zu einem Zoll im Durchmeſſer, als wären es Splitter einer im Schwunge geſchleuderten Maſſe. Die Hauptarten ſind Granit, Gneiß und Kie el, in den Zwiſchenräumen Kalk und Sandſtein, jedoch in geringerer Menge. Die äußeren Formen dieſer Steinmaſſen ſind höchſt ſeltſam. An der einen Stelle iſt es, als hätte man eine glühende Maſſe aus einem Caſſerol auf den Boden geſchüttet, und ſo ſie zertrümmert, an andern Orten ſcheint ſie langſam erkaltet. Das Fundament dieſer Steinmaſſen liegt tief in der Erde, ſogar in Klüften und in Sümpfen.

Die Ausſichten unter den finniſchen Felſen ſind furchtbar und düſter; ſie beleben ſich nur hie und da durch den Meeresglanz und durch einzelne wenige bewohnte Thäler, ähnlich den Oaſen im ſteinigen Arabien. Nachts beim Mondenſchein, wenn Nebel das Land bedeckt, zeigen dieſe Felſen allerhand phantaſtiſche Formen. Der Nebel bereitet wunderbare optiſche Täuſchungen, läßt hier Schlöſſer und Spitzen und Dome erblicken, und wenn er ſich über die Thäler hinbreitet, glaubt man große Seen zu ſehen. Der Nebel legt ſich ſehr feſt und gleichmäßig auf dem Boden an, zwei bis drei Klafter dick, und wenn der Mond ſein Licht darauf wirft, kann man ihn vom Waſſer nicht unterſcheiden.

Nach Borgå kam ich Nachts und verließ es wieder am folgenden Morgen. Die Stadt hat noch ihre alte ſchwediſche Phyſiognomie zum Theil beibehalten. Faſt alle Häuſer ſind von Holz, zwei, ſogar drei Etagen hoch, mit aufrecht ſtehenden Brettern verkleidet, roth angeſtrichen, und nur um Fenſter und Thüren mit ſchwarzen Streifen eingefaßt. Die Straßen ſind eng, mit einem ſchlechten, den Wagen höchſt verderblichen Pflaſter. Borgå treibt einen bedeutenden Handel und unterhält einen fortdauernden Verkehr mit Helſingfors vermittelſt Dampfbooten. Die Lage der Stadt am Meere iſt ſchön und die Umgebungen maleriſch. Anſiedlung fand hier ſchon im 14ten Jahrhundert ſtatt, aber Stadtrecht erhielt Borgå erſt im 15ten. Wie in allen ſchwediſchen und finniſchen Städten war auch hier die Einwohnerzahl nie groß, und ſie beträgt jetzt 2700 Seelen. Hier iſt ein Gymnaſium, in welchem der alte bekannte Dichter Rumberg die erſte Lehrerſtelle einnimmt. Ich ſah ihn in Helſingfors, hatte aber keine Gelegenheit, mit ihm bekannt zu werden. Rumberg hält ſich an zwei Dichtungsarten, die jetzt nur in der ſkandinaviſchen Halbinſel zu Hauſe ſind, an die idylliſche und beſchreibende. Seine Verſe ſind lieblich und klangvoll, ſein Naturgemälde reizend, und das Gefühl darin ungeſchminkt.

Es that mir leid, daß ich den ehrwürdigen Biſchof von Borgå, mit dem ich in Helſingfors bekannt geworden war, nicht beſuchen konnte. Er hatte mich in Erſtaunen geſetzt durch ſeine Kenntniß der ruſſiſchen Sprache und Literatur, mit denen er ſich erſt in reiferem Alter beſchäftigt hatte. Erzbiſchof Signäus verſteht gleichfalls ſehr gut ruſſiſch, und beide Häupter der finniſchen Geiſtlichkeit ermuntern die Jugend, die ſich dem geiſtlichen Stande widmet, die Sprache des gemeinſamen Vaterlands zu lernen.

In dem kleinen reinlichen Seeſtädtchen Lovisa, drei Stationen von Borgå, wechſelte ich nur die Pferde. Die Lage der Stadt iſt reizend; ſie wurde im Jahre 1743 gegründet, und

Digitized by Google

erhielt ihren Namen von der damaligen Königin Schwedens, Louiſe Ulrike. Die Stadt hat nur 2500 Einwohner, treibt wie Borgå Seehandel, und iſt von der Seeſeite her durch die Feſtung Swartholm, die zehn Werſte entfernt iſt, geſchützt. Der Gaſtgeber ſprach ruſſiſch, und ich unterhielt mich mit ihm über die Lage der Einwohner. Er ſagte mir, man könne hier das ſchönſte Haus für 400 R. A. des Jahrs miethen, und es ſey nur Ein reicher Mann in der Stadt, der 5000 Rubel jährlich habe. Glückliches Volk, das den Luxus noch nicht kennt! Reinliche und geräumige Wohnung, ordentliche Kleidung und geſunde Nahrung, alles das haben die Bewohner der Miniatueſtädte Borgå und Loviſa, und daher ſieht man auch auf allen Geſichtern Geſundheit, Ruhe und eine gewiſſe glückliche Sorgloſigkeit. Zum Mittageſſen gehe ich nach der Station Aboſors, wo man die beſten Lachſe dieſes Landes fängt, und wo ich eine Zuſammenkunſt mit einer ruſſiſchen Familie verabredet habe, welche gleichfalls aus Helſingfors nach Petersburg geht.

Was iſt doch das Aboſors für ein reizender Ort! Das Stationshaus liegt auf einem Hügel, und am Fuße desſelben fließt ein raſcher Fluß, der ſich in mehrere Arme theilt, Inſeln bildet, und mit Geräuſch einige Stockwerke hoch ins Thal hinabſtürzt. Bis das Mittageſſen bereit war, ging ich mit meinem Führer, einem Finnen, der ruſſiſch ſprach, um den Waſſerfall und die Umgegend zu ſehen. Beſäße ich Millionen Einkünfte, ich würde hier ein Schloß bauen, alle die wilden Inſeln in einen engliſchen Park umwandeln, und hier wohnen, ſtatt die Genüſſe von Paris und London aufzuſuchen, und meine Kräfte durch das Klima Italiens zu ſtärken. Für den im Norden gebornen Menſchen iſt das nordiſche Klima das wohlthätigſte von allen. Mir iſt es durch Beiſpiele erwieſen, daß der Wechſel des Klima's in gewiſſen Jahren für den Menſchen mörderiſch iſt. Für die dem nordiſchen Klima eigenthümlichen Krankheiten hat auch die Natur mit freigebiger Hand die Heilung im Norden ausgeſtreut. Das Meer, welches die Ufer Finnlands beſpült, enthält Jod und Brom in Menge. Moosbeeren, gelbe Himbeeren und Kohl im Norden wirken kräftiger als die ſtarken aromatiſchen Arzneien Indiens und Arabiens. Auf der Inſel Oeſel iſt ein heilſamer Schlamm, und das Meerwaſſer zum Baden an den finniſchen Felſen iſt das wahre Lebenswaſſer, von dem die Fabel erzählt. Ich ſah die Wirkung des Meerwaſſers in Skrophelkrankheiten, und überzeugte mich, daß es wohlthätiger iſt, als Salzquellen. Jeder hat ſeinen Geſchmack! Ich liebe den Norden. M e i n Italien iſt Finnland.

Als ich den Waſſerfall betrachtete, kam mir die Luſt zum Waſſer, wie dem Fiſcher Goethe's. Ums Leben gern hätte ich mich in dem Toſen des Waſſeefalls gebadet. Ein Kahn lag am Ufer. „Kannſt du ſchwimmen?" fragte ich meinen Begleiter. „Wie ein Fiſch," antwortete er. „Kannſt du mich retten im Fall einer Gefahr? fuhr ich fort; „ich liebe zwar das Waſſer wie ein Fiſch, kann aber ſchwimmen, wie eine Axt." — „Wenn ich dabei bin, haben Sie nichts zu fürchten." — „Nun ſo entkleide dich und binde den Kahn los." Gleich den Bewohnern der Südſee-Inſeln, im Gewand der Natur, fuhren wir dem Waſſerfall entgegen. Der Kahn hüpfte, wie eine Waſſernixe auf den Wellen. Mit der größten Anſtrengung gelangten wir zu einem großen Stein: ich griff darnach, faßte mit der einen Hand den Kahn, mit der andern den Stein, und ertrank hier faſt in dem Giſcht des Waſſerfalls. Das Gefühl, welches dieſes kräftige Sturzbad von ſolcher Höhe herab im ganzen Körper erzeugte, läßt ſich mit Worten nicht beſchreiben, man ſcheint doppelt zu leben. Nachdem wir uns in dem kalten Waſſer gehörig erfriſcht hatten, fuhren wir ans Ufer, und hier warteten ſchon einige Ruſſen auf den Kahn. — „Wer ſeyd Ihr, Landsleute, und was wollt Ihr hier?" — „Wir haben den Fiſchfang gepachtet." Seit am, wo es eine Induſtrie gibt, finden ſich Ruſſen, d. h. Großruſſen. Im ſüdlichen und im weſtlichen Rußland, im Kaukaſus und in den Oſtſeeprovinzen, in Finnland und in Sibirien, allenthalben erhält man die erſten Früchte, das erſte Gartengemüſe, jede Leckerei von einem Ruſſen. Allenthalben bauen Ruſſen die beſten Häuſer, legen Dämme und Canäle an, treiben Fuhrweſen, fangen Fiſche u. dgl.

Nach dem Stationshauſe zurückgekehrt, gab ich meinem finniſchen Begleiter fünf Rubel Aſſ. zur Belohnung. Er wollte es nicht nehmen und ſagte, er könne auf eine ſo große S u m m e nicht herausgeben. Als ich ihm ſagte, daß ich ihm dieſe S u m m e ſchenke, wollte er es nicht glauben, ſah mich an, und wagte kaum mir zu danken. Dieß iſt ein eigenthümlicher Zug der hieſigen Finnen. Sie verlangen nie Geld umſonſt und verſtehen es ſogar nicht, ein Geſchenk anzunehmen. Hätte ich einem ruſſiſchen Poſtillon oder Kutſcher eine Fünfrubelaſſignate gegeben, ſo hätte er gedankt, ſich hinter dem Ohre gekratzt und geſagt: „noch etwas zum Schnaps, Herr!" In den Oſtſeeprovinzen danken die Poſtillone nicht einmal, wenn man ihnen etwas zum Schnaps gibt, und ſind nie zufrieden.

Ich hatte mich ſo lange in Aboſors aufgehalten, daß ich zum Nachlager nur noch nach der folgenden Station Ehegfors*) gelangen konnte. Den größten Theil der Nacht brachte ich am offenen Fenſter zu, und horchte auf das Geräuſch des Waſſerfalls, der hier dem Stationshauſe gegenüber toste. Vor dem Waſſerfalle wogten Kähne mit Feuern hin und her, und ſtellten eine bewegliche Illumination dar; dieß war der Lachsfang, der hier für das üppige Petersburg betrieben wird. Man kann unmöglich ein beſſeres Nachtquartier verlangen, als in Ehegfors: reinlich, ruhig und wohlfeil. Als ich der freundlichen Dienerin ein Vierrubelſtück gab, dankte ſie mir mit einem ſo verbindlichen Knix, wie man in Petersburg für hundert Rubel nicht ſieht.

Nach Feiederichsham, das vor der Vereinigung von Neufinnland mit Rußland die Gränzfeſtung war, kam ich Morgens und fand ſo zu ſagen Feiederichsham nicht mehr: es iſt in dieſem Frühjahr abgebrannt. Am 16 Mai, um 4 Uhr Morgens, gerieth ein ſteinernes, einem Stabsofficier gehöriges Haus in Brand, und in 24 Stunden war die ganze Stadt nicht mehr! Siebenzig Häuſer oder Höfe verbrannten, und in der ganzen Stadt waren

*) Fors bedeutet im Schwediſchen einen Waſſerfall, daher die Benennungen Helſingfors, Thamerfors und viele andere. Das alte Helſingfors lag 4 Werſte von dem jetzigen an einem Waſſerfall.

Digitized by Google

nicht mehr als neunundneunzig! Der Brand begann in der Nähe des Cadettenhauſes; zum Glück aber wehte der heftige Wind nach der Gegenſeite, und das Corpsgebäude wurde erhalten. Die Stadt wird jetzt neu aufgebaut, und ſchon ſind viele Privathäuſer vollendet.

Friederichsham nimmt bei ſeiner vortheilhaften Lage am finniſchen Meerbuſen einen thätigen Antheil an dem Handel mit Landeserzeugniſſen. Die Einwohnerzahl beträgt nicht über 2000 Menſchen, und darunter viele ruſſiſche Kaufleute. Die erſten Befeſtigungen wurden hier von dem ſchwediſchen Könige Friedrich I im Anfange des 18ten Jahrhunderts angelegt. Die gegenwärtige Feſtung iſt nicht armirt, aber in gutem Zuſtande. Das Cadettencorps, welches ſich ſeit 1821 hier befindet, gibt der Stadt Leben.

(Fortſetzung folgt.)

Geſchichte Nordafrika's von Ibn Khaldun.

Die Geſchichte der Araber und Berbern von Ibn Khaldun, vorzüglich dem Zeitraume der muſelmänniſchen Eroberung gewidmet, enthält die ſchätzenswertheſten Notizen über den Urſprung, die Wanderungen und die Verhältniſſe der Eingebornen und jener Stämme, welche der Eifer des heiligen Krieges aus dem Vaterlande des Propheten getrieben hatte. Da dieſes koſtbare Buch, wovon man in Frankreich nur eine, aber leider unvollſtändige Abſchrift beſaß, in Konſtantinopel vollſtändig vorhanden iſt, ließ das Kriegsdepartement vor einiger Zeit auf ſeine Koſten eine neue Abſchrift veranſtalten, welche der königlichen Bibliothek übergeben wurde. Mehrere Theile deſſelben Buches wurden zu Conſtantine, einige Stunden nach der im October 1837 ſtattgefundenen Erſtürmung dieſer Stadt, wieder aufgefunden, und werden unverweilt in Paris ankommen: aber in der gegenwärtigen Zeit, wo ſich das lebhafteſte Intereſſe ſo natürlicherweiſe an Alles die afrikaniſchen Beſitzungen Betreffende anknüpft, konnte das lehrreiche Werk des Ibn Khaldun nicht gleichſam ein Erbgut der Orientaliſten allein bleiben. General Cubières ordnete die gleichzeitige Veröffentlichung des Textes und eine franzöſiſche Ueberſetzung des arabiſchen Geſchichtſchreibers an. Dieſe wichtige Arbeit, welche ſich nicht bloß in hiſtoriſcher, ſondern auch in politiſcher und ökonomiſcher Beziehung empfiehlt, wurde einem der ausgezeichnetſten Orientaliſten, Mac Guckin de Slane, anvertraut. (Echo du Monde Savant vom 7 Novembre.)

Palembang.

(Fortſetzung.)

Merkwürdig iſt es, auf dem Strome einen Pantjallang (eigentlich Pendjallan, d. h. ſchnell fortgehend) vorbei eilen zu ſehen. Dieß iſt der Name der Praauwen, in welchen die inländiſchen Großen ſich von einem Ort zum andern begeben. Ihr Umfang, ihre Verzierungen, ihre Farbe, ja ſogar die Farbe der Ruder (oder Pagayen) ſind unterſchieden, je nach dem Rang des Beſitzers. Nur der Fürſt führt Weiß und Schwarz; die übrigen Roth mit Streifen von verſchiedener Farbe. Die Prinzen vom Geblüte führen noch darüber ſchwarze, grüne und gelbe Kanten. Dieſelben Farben führen ſie in ihren Flaggen. Die Länge der Pantjallangs wechſelt von 40 bis 70 und 80 Fuß; ihre Breite von 6 bis 11 und 19 Fuß, und die Zahl der Ruderer von 20 bis 30. Sie haben keinen Kiel, ſind ſehr flach und aus einem einzigen Stück Holz verfertigt. Die ungeheuren Bäume, deren man ſich dazu bedient, müſſen mit großer Mühe aus den Gebirgen der Binnenländer hergeholt werden. Die Stämme werden ausgehöhlt, durch Feuer weiter ausgebogen und in dieſer erzwungenen Geſtalt durch Querhölzer befeſtigt. Ueber dieſe Querhölzer legt man einen Fußboden von Bambus, nur etwa 2 Zoll unter dem Rand des Bordes, welcher an der Außenſeite ebenfalls nur ungefähr einen halben Fuß über das Waſſer hervorragt. Die hintere Hälfte des Fahrzeugs iſt mit einem Dach überwölbt, und wird auf der Reiſe an beiden Seiten zugemacht. Das hinterſte Viertheil dient als Schlafzimmer und iſt nach vorn mit Vorhängen verſchloſſen. In dem zweiten Viertheil iſt ein Tiſch, Stühle u. ſ. w., wo eine Geſellſchaft von 8 bis 10 Perſonen ganz bequem Platz findet; die Inländer bedienen ſich jedoch in ihren Praauwen ſelten oder nie der Stühle, indem ſie gewohnt ſind auf Matten am Boden zu kauern. Inländiſche Fürſten und Große haben, wenn ſie in ihren Praauwen fahren, zwei oder nach ihrem Rang mehrere Lanzenträger vor ſich; hinter ihnen ſitzt die weibliche Dienerſchaft, den Pedang (Säbel), die Beteldoſe und andere Geräthſchaften ihres Herrn tragend. Sein Dolch oder Kris kommt nie von ſeiner Seite.

Die Pagayen, womit dieſe Fahrzeuge und alle andern Praauwen fortbewegen werden, ſind eine Art von kurzen Rudern, welche nach unten ſehr breit und ſchaufelsförmig zulaufen. Sie werden aus leichtem Holz verfertigt und mit beiden Händen geführt. Die Pagayer rudern, wenn es von ihnen verlangt wird, Tag und Nacht hindurch, indem ſie nach der Reihe eſſen und trinken, und des Nachts einander ablöſen, um zu ſchlafen. So, und von der Ebbe geholfen, kann man mit einem Pantjallang in 3 bis 4 Stunden die ganze Strecke von der Hauptſtadt bis an die Mündung des Sunſangs (14 Meilen) zurücklegen.

Während man an der einen Seite ſolch einen Pantjallang vorbeieilen ſieht — worin der Pangheran oder ein anderer Großer in ſteifer Haltung ſitzt, bisweilen in dem Koran leſend, aber wenigſtens zum Schein das ihn Umringende gar nicht beachtend — bemerkt man an der andern Seite einige Praauw-Bidars, etwas kleinere Fahrzeuge, 12 bis 25 Fuß lang und 4 bis 8 Zoll höher aus dem Waſſer hervorragend, mit 4, 6 bis 8 Pagayern. Dieſe ſind ganz überdeckt und verborgen vor den ſpähenden Blicken der Vorbeiſchiffenden, die ſchönen Weiber der Palembanger, Araber oder Chineſen, welche ihrerſeits von der Außenwelt keine Notiz nehmen, wenigſtens nie einen Verſuch machen zu ſehen oder geſehen zu werden.

Etwas weiter tanzen die leichten Praauwdjukongs auf den Wellen des Fluſſes; die Schiffer derſelben werden Tambangung, d. h. Fährmann, genannt. Näher am Ufer bewegen ſich langſam und mit Vorſicht die kleinen Praauw-Sumbawas.*) Ein altes Weib, das darin ſitzt, ruft ihre Früchte, Gemüſe, Fiſche oder andere Eßwaaren aus. Dieſe Praauw-Sumbawas ſind ſo klein und ſchmal, daß ſie nur einen oder zwei Zoll Bord über dem Waſſer haben, und gewiß kein Europäer ſich darin auf den Fluß wagen würde. Man nennt ſie Diebsboote, weil ſie öfters gebraucht werden, um des Nachts von den Rakits zu ſtehlen.

Hier hört man in einem Pantjallang oder Praauw-Bidar unter

*) Sumbawa heißt Dieb.

luſtiger Muſik eine zahlreiche Geſellſchaft herankommen. Sie haben auf den Gräbern ihrer Verwandten oder Freunde geopfert und die ſtille Ruheſtätte derſelben mit Blumen bekränzt. So wie bei uns in manchen Gegenden unter der geringern Claſſe eine fröhliche Mahlzeit ſogleich auf das Begräbniß folgt, ſo folgt hier auf ihre Opferfeſte eine Luſtfahrt mit Muſik.

Dort kommt von einem der Kauffahrteiſchiffe eine Praauw-Kadjang, beladen mit baumwollenen und ſeidenen Stoffen und andern Waaren. Der chineſiſche Kaufherr, in Gedanken den Vortheil berechnend, welchen er aus dem Verkauf dieſer Güter zu löſen hofft, vertieft in neuen Speculationen für die Zukunft, vergißt die Gegenwart, und ſieht nicht mehr, was um ihn vorgeht. Sein junger, unbeſonnener Tambangan, der ſorglos ſein tägliches Brod mit ſeiner ſauern Arbeit verdient, und weder an Verluſt noch an Gewinn denkt, ſieht eben hinter ſich. Plötzlich ſtößt das leichte Schifflein gegen einen ſchnell forteilenden großen Pantjallang, und der Chineſe liegt mit ſeinem ganzen Waarenkram im Waſſer, ein Unglück, woran der Tambangan gewohnt iſt, und welches nur den Chineſen betrüben kann. Während dieſer ſich am Rande der Praauw feſthält, kehrt der Tambangan ſein Fahrzeug wieder um, ſchöpft das Waſſer heraus, hilft dem Chineſen wieder einſteigen und fiſcht ſeine Waaren ſo viel wie möglich wieder auf.

Schlimmere Folgen hat jedoch die Kühnheit, womit bisweilen ein gefräßiger Kaiman oder Krokodil den einen oder andern unglücklichen Pagayer bei einem Arm oder Bein ergreift und ihn mit ſich in den Abgrund ſchleppt. Glücklicherweiſe geſchieht dieſes nur ſehr ſelten. Wir wenden alſo lieber von dieſer traurigen Seite des Gemäldes den Blick auf jene kleinen Praauw-Sumbawos, welche mit zwei bis drei Männern und Weibern pfeilſchnell über den Fluß fahren. Mitten in dieſem Gewimmel liegt der ruhige Fiſcher und wirft ſein Netz aus, um es nach wenigen Augenblicken mit einem reichen Fang wieder aufzuziehen. Nahe bei ihm fiſchen andere mit der Angel und alle ſehen in kurzer Zeit ihre Mühe reichlich belohnt, denn der Fluß wimmelt auch in ſeinem Innern von lebenden Geſchöpfen, und liefert einen Ueberfluß von vielerlei ſchönen und ſchmackhaften Fiſchen.

Hier wieder trägt ein Bidar oder Pantjallang einen Manirt, Rodin oder Pangheran. Dieſer iſt ernſthaft beſchäftigt, und nichts kann ihn in ſeiner Aufmerkſamkeit ſtören. Aus ſeinem unverwandt in die Höhe gerichteten Blick würde ein Fremder ſchließen, daß er irgend ein Meteor beobachte und ſeine Beobachtungen den Begleitern mittheile, aber nein; dieſer Mann, deſſen Aeußeres ſo achtbar iſt, welchem ſo viele wichtige Geſchäfte obliegen, beluſtigt ſich mit einem Papierdrachen, deſſen Schnur mit feingeſtoßenem Glas und andern ſcharfen Subſtanzen beſtrichen iſt, um damit die Schnur eines andern ähnlichen Drachen, welche ebenſo beſtrichen iſt, abzuſchneiden, wenn dieſes Loos nicht ſeinen eigenen Drachen trifft. Siehe da den würdigen Zweck ſeiner wichtigen Beſchäftigung! Er richtet ſich darin nach dem Beiſpiel ſeines erhabenen Fürſten und Herrn, welcher jedoch dabei einen der fürſtlichen Familie eigenen Vorzug hat, daß er nämlich ſeinen hoch in die Luft ſteigenden Drachen mit einem Fernrohre verfolgt. Oefters ſind mit dieſer Beluſtigung große Wetten verbunden, welche derjenige verliert, deſſen Drachen von der Schnur ſeines Gegners abgeſchnitten wird. Um dieſes zu bewirken oder zu verhindern, wird eine ziemliche Fertigkeit erfordert. Wer darin unbewandert iſt, hat in einem Augenblick ſeinen Drachen von der Schnur verloren.

Welch ein fremdes Schauſpiel zeigt ſich dort mitten auf dem Fluß? Mehrere große breite Flöße ſchwimmen mit dem Strom abwärts. Es ſind Rakits aus den Binnenländern, Häuſer auf Flößen von Bambus, womit die Bewohner des Binnenlandes ihre Producte zur Hauptſtadt bringen. Die Gebäude werden mit dem Uebrigen verkauft, und nachdem ſie oft Monate lang bei dem Djruang aufgehalten ſind und mit Mühe einen kleinen Gewinn erübrigt haben, rudern ſie wohlgemuth mit einigen leichten Praauw-Bidars den Fluß wieder hinauf zu ihren friedlichen Wohnungen in den Binnenländern.

Zwiſchen dieſer immerwährenden Bewegung wird das Auge noch von Zeit zu Zeit beluſtigt durch die vorbeifahrenden Schaluppen der Schiffe, die ſchönen Gondeln der Europäer mit fröhlichen Geſellſchaften von Herren und Damen, und die bunt bemalten Boote der reichen Chineſen und Araber, welche je länger je mehr dem europäiſchen Geſchmack zu huldigen anfangen.

Man ſieht alſo, daß ſich an einem kühlen Nachmittag ſehr gut ein paar Stunden mit großem Vergnügen auf einem Rakit an der Waſſerſeite zubringen laſſen.

Der Abend gewährt wieder ein ganz neues Schauſpiel. Alle Fahrzeuge fahren jetzt mit Lichtern, und dieſes bildet eine ſehr nette Illumination auf dem Waſſer. Bei Feſten der Chineſen und Muſelmänner ſind deren Rakits und Fahrzeuge mit Papierlaternen von verſchiedener Form und Farbe beleuchtet. Der Abend iſt auch hier, wie überall, die Zeit, wo manches zum Vorſchein kommt, was ſich den Tag über verborgen hält. Sie kündigen ſich den Vorbeifahrenden oder auch an den Schiffen durch ein ihnen eigenes Rufen an. Viele dieſer Geſchöpfe entwiſchen aus den Dalams der Großen, oder ſind weibliche Dienſtboten der Weiber und Favoritinnen in den Harems, welche man gewöhnlich faſt an Allem Mangel leiden läßt, und die daher aus Noth dieſes ſchnöde Gewerbe ergreifen.

So ergötzlich dieſes Leben auf dem Fluß anzuſchauen iſt, ſo ſehr iſt man in Angſt und Sorge bei ſchlechtem Wetter und bewegtem Waſſer, obſchon die Gefahr mehr in der Einbildung als in der Wirklichkeit beſteht. Wenn auch bei ſtürmiſchem Wetter die ſchmalen Fahrzeuge bisweilen umgeworfen werden, ſo haben doch weder Männer noch Weiber etwas dabei zu befürchten, denn alle ſind vortreffliche Schwimmer. Die Männer richten ungeſäumt ihr Boot wieder auf, und klettern, wenn ſie das Waſſer ausgeſchöpft haben, wieder hinein, als ob nichts vorgefallen wäre; die Weiber ſagen, daß ſolch ein Unglück ſie wohl beſchämen, aber nicht ſchrecken kann. Die Europäer, die ſich zweckmäßigerer Fahrzeuge bedienen, ſind der Gefahr des Umſchlagens weniger ausgeſetzt, obſchon der reißende Strom, vorzüglich in den Monaten December bis März, auch ihnen große Vorſicht gebietet. Wir waren mehr als einmal Zeugen, daß eine Schaluppe, vor den Bug eines Schiffes getrieben, umgeworfen wurde.

(Fortſetzung folgt.)

Engliſche Colonialnachricht. In Jamaica wurden die Lebensmittel ſehr ſelten und theuer; die Kirchſpiele waren genöthigt, unentgeltliche Lieferungen zu bewerkſtelligen, um die der Bevölkerung drohende Hungersnoth zu vermeiden. Ihrer Exiſtenzmittel beraubt, zeigten ſich die Neger willfähriger zur Arbeit. Die Journale der Colonie erwähnen dieſes durch Hunger herbeigeführten Reſultates, und ſtützen ſich darauf, um zu zeigen, daß einer der größten Fehler der engliſchen Emancipationsacte darin [illegible]ehe, die Neger im Beſitz von Stücken Ländereien zu laſſen, welche [illegible] in den Stand geſetzt haben, nicht an der Cultur des Zuckerrohres [illegible]beiten zu müſſen.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 326.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

21 November 1840.

Aphorismen aus den Verhandlungen der zehnten Verſammlung der engliſchen Naturforſcher.

Ein Hr. Mallet berichtete über die unter Sanction der Geſellſchaft angeſtellten Verſuche „über die Einwirkung von Luft und Waſſer auf Eiſen.“ Der Schlußbericht iſt noch nicht abgeſtattet, und es laſſen ſich noch keine Reſultate angeben, intereſſant iſt es aber, zu erſehen, welcherlei Proben angeſtellt wurden: ſie betreffen die Dauerhaftigkeit und die Schutzmittel von Guß- und Schmiedeiſen oder Stahl unter verſchiedenen Verhältniſſen, wenn dieſe Stoffe dem corrodirenden oder chemiſchen Einfluß von Luft und Salz- oder Süßwaſſer ausgeſetzt ſind. Die Verſuche dauern noch immer fort: ſie werden in klarem und trübem Seewaſſer, ſo wie ſich dieß in den Häfen großer Städte findet, in klarem und trübem Flußwaſſer, in Seewaſſer de hoher Temperatur, in verſchiedenen Tiefen und von verſchiedenem Salzgehalt angeſtellt. Die Reſultate aller dieſer Fälle werden in umſtändlichen Tabellen zuſammengeſtellt, ſo daß ein Ingenieur mit Zuverſicht die Dauerhaftigkeit eines gegebenen Stücks Eiſen unter gegebenen Umſtänden wird voraus ſagen können. Auch die Verſuche über Armirung des Eiſens durch andere Metalle haben noch zu keinem Reſultate geführt.

*

Ein Hr. Hawkins zeigte das Modell einer Eiſenbahn nebſt Wagen, worauf kürzlich ein Hr. Rangeley ein Patent genommen hat, und welchem er den etwas gezwickten Namen „Sicherheits-Rotations-Eiſenbahn (safety rotation railway) gegeben hat. Der Bau iſt gerade das Umgekehrte des jetzigen: der Wagen hat keine Räder, ſondern Schienen, die auf Rädern fortrutſchen, welche auf feſten Unterlagen ſich drehen, und durch ſtehende Dampfmaſchinen in Bewegung geſetzt werden, die immer eine bis zwei Meilen weit von einander entfernt ſind. Man will den Rädern drei Fuß Durchmeſſer und drei Fuß Entfernung geben, ſo daß 1760 Räder auf eine Meile kommen, welche durch eine Reihe [illegible] endloſen Bändern in Bewegung geſetzt [illegible] den. [illegible] ſollen 40 Paſſagiere mit ihrem Gepäck enthalten, und mit allem zuſammen nicht über fünf Tonnen wiegen, da die laufenden Schienen ſtets auf 8 bis 10 Rädern aufſitzen, ſo daß keines mehr als 1000 bis 1200 Pf. zu tragen hätte, und nicht über einen halben Centner wiegen müßte. Man will berechnen, daß auf ebenem Wege ſchon ein Gewicht von 40 Pfund den Wagen ziehen würde. Einer angehängten Tabelle zufolge wäre eine Dampfmaſchine von 17 Pferdekraft erforderlich, um eine meilenlange Reihe von Rädern zu treiben, und zwei Pferdekraft, um jeden Wagen zu ziehen. Die Kraft, um die Räder zu drehen, würde bei vermehrter Wagenzahl oder beim Anſteigen keine Vermehrung erfordern.

*

Hr. Fox las einen Bericht über die unterirdiſche Temperatur, Hr. Eaton Hodgkinſon über die Temperatur der Erde in den tiefen Minen in der Nachbarſchaft von Mancheſter, und Hr. Forbes einen Bericht über die Temperatur und leitende Kraft der verſchiedenen Schichten. Es wird Niemand in Erſtaunen ſetzen, wenn man mit all den angeſtellten Verſuchen noch zu keinem rechten, greifbaren Reſultate gekommen iſt; über dieſen verwickelten Gegenſtand ſollte man, wie es auch Hr. Forbes that, ſich weſentlich noch auf Beobachtungen beſchränken, und noch keine Schlüſſe ziehen wollen. Hr. Fox nimmt an, daß in den engliſchen Minendiſtricten bei 10 Faden Tiefe eine ziemlich gleiche Temperatur von 50° F. exiſtire, und ſtellt als ziemlich allgemeines Ergebniß auf, daß bei 50 Fuß unterhalb dieſer als Null *) angenommenen Tiefe von 10 Faden die Wärme auf 60° F. geſtiegen ſey, nach weiteren 72 Fuß, oder 122 unter Null, auf 70°, und nach weitern 114 Fuß oder 236 unter Null, auf 80°. Indeß möchte ſich wohl ohne mannichfache Beachtung des Geſteins, alſo ohne Zuziehung der Forſchung von Forbes, keine Sicherheit irgend einer Art gewinnen laſſen.

*) Indem hier die Temperatur der Erde mit der mittlern Temperatur des Landes überhaupt gleich ſtehen ſoll.

Digitized by Google

Ausflug nach Finnland.

9. Rückkehr aus Helſingfors auf dem Landwege.

(Fortſetzung.)

Das Unglück, welches Friedrichsham zuſtieß, lenkte unwillkürlich meine Gedanken auf die Unfälle überhaupt, welche die ärmern Städte Rußlands ſo oft durch Brand erleiden. Die Städte ſollten aus ihren Einkünften vor allem Feuerlöſchapparate ankaufen. Jetzt haben zwar viele Städte Feuerſpritzen, aber keine Pferde und keine Leute dazu. Im Fall eines Unglücks holt man ſo ſchnell wie möglich Pferde, wo man kann, und muß erſt warten, bis auf Veranſtaltung der Behörden Leute zur Hülfe herbeikommen. Hiezu kommt noch, daß trotz der Errichtung von Feuraſſecuranzen in ganz Rußland ſehr wenige Hausbeſitzer in den Provincialſtädten ſich verſichern laſſen, und ihre Hoffnung auf den Himmel ſetzen, daß ihnen kein Unglück zuſtoßen werde. In Finnland beſteht eine beſondere Aſſecuranz, ohne Compagnie und Betriebscapital, nämlich die gegenſeitige Verſicherung aller finniſchen Städtebürger. Da die Bürger ſomit zahlen müſſen, ſo finden ſie ſich auch um ſo eher zur Hülfe aufgefordert. Aber die Brände von Abo, Friedrichsham und andern Städten haben gezeigt, daß auch bei einer ſolchen Verſicherung die Sache ohne Feuercommando ſchlecht geht, und daß beides mit einander verbunden ſeyn muß. Früher mochte es ſchwer ſeyn, die nöthige Mannſchaft zuſammenzubringen, jetzt aber kann man ſie leicht bilden aus den ſtändig Beurlaubten und entlaſſenen Soldaten, unter denen bei der jetzigen Dienſtzeit ſehr viele kräftige und geſunde Leute ſich finden. Man kann unmöglich fordern, daß Brandcommandos allenthalben ſo vortrefflich eingerichtet ſeyn ſollen, als in Petersburg und Moskau, aber zu wünſchen wäre, daß wenigſtens die reichern Provincialſtädte ihre Brandcommandos hätten.

Erſtaunlich iſt der Unterſchied zwiſchen Neu- und Altfinnland oder dem Gouvernement Wyborg. Der Unterſchied iſt namentlich bemerkbar bei dem Uebertritt aus dem Gouvernement Nyland, das von eigentlichen Schweden bevölkert iſt, von denen die Mehrzahl nicht einmal die finniſche Sprache verſteht. Der ſchwediſchen Bevölkerung iſt der Stempel des Proteſtantismus des 17ten Jahrhunderts aus den Zeiten Guſtav Adolphs und des dreißigjährigen Kriegs mit ſcharfen Zügen aufgedrückt. Die ganze Bildung hier hat einen geiſtlichen Charakter. Die Leute lernen leſen, nur um die geiſtlichen Bücher leſen zu können, und ſich in den chriſtlichen Tugenden zu unterrichten. Leute, die ſich darauf verſtehen, und unter ihnen der deutſche Paſtor Schubert, der den Norden in geiſtlicher Beziehung beobachtete, behaupten, daß unter allen proteſtantiſchen Ländern Schweden und Finnland die beſten Pfarrer hätten. Ich kann hierüber bloß nach der Achtung urtheilen, welche die finniſchen Bauern für ihre Pfarrer hegen, und geſtehe, daß ich nirgends größere Ehrfurcht gegen ſie bemerkte, als in dieſen Ländern. In Altfinnland bemerkt man bereits die Spuren des ruſſiſchen Einfluſſes. Hier ſind die Inhaber faſt aller Gaſthöfe und Kneipen, ſo wie alle kleinen Handelsleute längſt im Lande angeſiedelte Ruſſen, die in unaufhörlichem Verkehr mit den finniſchen Bauern ſtehen, und da ſie reicher, klüger, geſchickter und thätiger ſind, ſo haben ſie einen ſtarken Einfluß auf ihren ganzen ſittlichen Zuſtand. Ueberhaupt hat das wyborgiſche Gouvernement ſeine beſondere Phyſiognomie. Die Vorwerke ſind hier nach Art der ruſſiſchen Maierhöfe oder der Datſchen um Petersburg gebaut, die Bauern leben unreinlich, und kleiden ſich zum Theil ruſſiſch, d. h. ſie verketzern das eigentliche ruſſiſche Coſtume. Der Weiberanzug iſt eigenthümlich. Mit Einem Wort, dieß iſt daſſelbe Volk, das wir Tſchuchen zu nennen gewohnt ſind. In Gegenwart von Ruſſen nennen ſie ſich ſelbſt ſo. In Altfinnland verlangen die Poſtillone ſchon etwas zum Schnaps, ſchachern bei jeder Gelegenheit, und bringen einen mit den ewigen Worten eiola und eimuſta (nein, und ich verſtehe nicht) zur Verzweiflung. Was man auch fragen mag — eiola (nein), bei jeder Dienſtforderung: eimuſta. Ich fragte einen jeden beſonders: „willſt du Branntwein trinken?“ da verſtanden ſie mich alle.

Ich habe ſchon oben geſagt, daß die Straßen in Finnland die erſten in der Welt ſind; allerdings ſind ſie nicht immer gerade durchgeſchnitten, weil Felſen und Seen hindernd dazwiſchen treten, und allzu ſchmal, ſo daß zwei Equipagen mit je vier Pferden in Einer Reihe, nur ſchwer ſich ausweichen können; dagegen aber ſind dieſelben ſo flach und feſt, wie die Fläche eines Tellers. Die Straßen ſind alle aufgeſchüttet, und werden mit der größten Sorgfalt unterhalten. Auch werden ſie an einigen Stellen, wo ſie allzu ſchmal ſind, allmählich erweitert. Dieß letztere ſcheint darauf hinzudeuten, daß der Wohlſtand des Landes ſich verbeſſert, weil das Reiſen ſich vermehrt, und eine große Anzahl ſchwerer Wagen auf den Straßen erſcheint.

Bis Wyborg ſind die Poſtpferde allenthalben gut, auf den Stationen iſt nicht der geringſte Aufenthalt, und die Fahrt geht raſch, 15 Werſt in der Stunde, ohne alles Antreiben von Seite des Reiſenden. Ich bat, man möchte mir Poſtillone geben, die ruſſiſch verſtänden, und immer fanden ſich einige, die, wenn ſie es auch nicht ſprachen, doch mich verſtanden. Meine Unterredungen mit ihnen waren ſehr unterhaltend und lehrreich. Ich fragte ſie über ihr Leben und Treiben, über die Landwirthſchaft, ihre Verhältniſſe zu den Ortsbehörden, über einzelne Localitäten, alte Ueberlieferungen und dergl., und lernte mehr Statiſtik als aus den Büchern. Namentlich beſchäftigte mich die finniſche Sprache, und ich ſuchte ſie in ihrem Verhältniß zur ruſſiſchen Sprache zu analyſiren. Die Slaven lebten vor Alters theils in der Nachbarſchaft, theils ſelbſt mitten unter finniſchen Stämmen, welche einſt ſogar den mittleren Strich Rußlands, wo jetzt Moskau liegt, einnahmen, weßhalb ſich auch noch eine Menge Namen alter Diſtricte, Flüſſe und Seen findet, die im Ruſſiſchen gar keine Bedeutung, in den finniſchen Mundarten aber einen ſehr deutlichen Sinn haben. Es ſteht den ruſſiſchen Geſchichtſchreibern noch eine bedeutende Arbeit bevor, die ein helles Licht auf die vorhiſtoriſche Epoche werfen muß, nämlich eine philoſophiſche Unterſuchung der Sprachen aller der Stämme, welche ſeit unvordenklichen Zeiten in Rußland wohnten.*) Das

*) Der Verfaſſer führt hier mehrere Beiſpiele an, auf die wir nicht näher eingehen wollen, weil hier kein Platz zum Etymolo-

Digitized by Google

ruſſiſche Wort „Mogila“ (Grab) iſt wohl das finniſche „Mäkile“ oder „Magile.“ Bekanntlich iſt ganz Rußland mit Grabhügeln beſäet, die der vorhiſtoriſchen Epoche angehören. Von dem mittleren Striche Rußlands gegen Norden gehören die Kurgane dem finniſchen Stamme an, was durch mancherlei Forſchungen und den in den Gräbern aufgefundenen Gegenſtänden erwieſen iſt. Selbſt bei Moskau fanden ſich Gegenſtände, die noch jetzt bei den Finnen im Gebrauch ſind. Hr. Th. N. Glinka entdeckte Kurgane im Gouvernement Twer, die mit altem Wald bedeckt ſind. Dieß beſtätigt die Anſicht, daß das ganze mittlere und nördliche Rußland vor der Ankunft der Slaven aus Aſien über den Kaukaſus her von finniſchen Stämmen bewohnt war. Die älteſten Geſchichtſchreiber ſtimmen überein, daß die Slaven ſtets ein ackerbautreibendes Volk waren, und es fragt ſich, in welchem Zuſtande der Civiliſation fanden ſie die finniſchen Stämme, als ſie ſich unter ihnen niederließen. Das urſprüngliche ſlaviſche Wort für Roggen (ruſſiſch: „rosh“) iſt „ſhito,“ was wohl mit „ſhit,“ leben, zuſammenhängt, und auf das erſte Lebensbedürfniß hinweist. Woher kommt nun das ruſſiſche Wort „rosh?“ In keinem ſlawiſchen Dialekte, den großruſſiſchen ausgenommen, findet ſich dasſelbe, aber von allen Slawen lebten auch nur die Großruſſen fortwährend mit und unter Finnen. Die Schweden nennen den Roggen „rog,“ die Finnen „rüis.“ Das Wort gehört wahrſcheinlich den Schweden, wie denn bei allen deutſchen Stämmen, auch bei denen, die nie in der Nachbarſchaft von Finnen lebten, das Wort dasſelbe iſt. Nach dem Geiſt der ſlawiſchen Sprache verwandelt ſich der Buchſtabe „g“ häufig in „ſh.“ Der finniſche Stamm der Eſthen (Tſchud bei den Altruſſen) hat das Wort gleichfalls von den Deutſchen entlehnt, und ſagt „rügga.“ Man muß hieraus ſchließen, daß die nördlichen Slawen (die jetzigen Großruſſen) in ihrem Handel mit Schweden und Finnen das Wort „rog“ oder „roch“ in ihre Handelsſprache aufnahmen, wie dieß noch jetzt mit vielen fremden Worten geht. Ein Beweis, daß die Finnen den Gebrauch des Brodes von den Slawen lernten, liegt auch darin, daß ſie das allgemein ſlawiſche Wort für Brod „chleb“ annahmen, und es in „leipe“ umwandelten, da ſie nicht gut zwei Conſonanten neben einander ausſprechen können.

Doch genug von derlei Unterſuchungen! Da liegt Wyborg, und dort will ich ausruhen.

Im alten Rußland gab es wilde Schafe, ſchwarze Marder und Biber, im alten Litthauen außerdem noch eine Menge Auerochſen, die man jetzt noch der Seltenheit wegen in den Wäldern von Bialowies verſchont. Alle dieſe ſeltenen und nützlichen Thiere wurden mehr oder minder von den Menſchen ausgerottet, wie man jetzt noch in Seen und Flüſſen, welche früher durch ihren Reichthum an Fiſchen berühmt waren, dieſe mehr und mehr ausrottet. Im litthauiſchen Statut ſtehen viele Verordnungen über die Biberfänger und die Biber ſelbſt, ſo wie über die Bienenſchwärme, allein das Geſetz rettete die Biber nicht vor den Biberfängern, und jetzt ſind die Biber da ausgerottet, wo es deren Millionen gab. Die Bienenzucht iſt gleichfalls in gänzlichem Verfall. Der Kermeswurm iſt jetzt ebenfalls eine Seltenheit, und vor Alters ſammelte man ihn kübelvollweiſe. Iſt es nicht zu verwundern, daß die Menſchen, welche ſo künſtlich die nützlichen Thiere und Inſecten vernichteten, bis jetzt kein Mittel fanden, die ſchädlichen und läſtigen unter denſelben auszurotten? Sie ſcheinen ſich im Gegentheil jährlich zu vermehren. Hätte mich im finniſchen Meerbuſen ein Sturm mit dem Untergange bedroht, ich hätte mich, glaube ich, leichter entſchloſſen, zu ertrinken, als mich nach der Wyborg'ſchen Poſtſtation zu retten. Es iſt beſſer, von den Fiſchen, als von den Wanzen gefreſſen zu werden!

So dachte ich, als ich von Millionen Wanzen angefallen wurde! Ich kam um 12 Uhr Nachts nach Wyborg, und wollte auf der Poſt übernachten; kaum hatte ich aber mich ins Bett gelegt und das Licht gelöſcht, ſo fielen die widerwärtigen Thiere über mich her, und nöthigten mich zum Rückzug. Ich zündete das Licht an, und ſah, ohne alle Uebertreibung, mit Schauder die Schaaren von Inſecten unter dem Boden und aus allen Ritzen hervorkriechen, und ſelbſt von der Decke herabfallen. Ich wußte mich nicht zu retten, und nachdem ich mich vergebens abgemüht, irgend eine brauchbare Schlafſtätte zu finden, machte ich endlich Lärm, ließ Pferde anſpannen, packte meine Habſeligkeiten zuſammen, und fuhr ans andere Ende der Stadt in den Gaſthof des Hrn. Motti, wo ich ſo gut aufgehoben war, wie im eigenen Hauſe.

(Schluß folgt.)

giſtren iſt; was er aber von den finniſchen Worten im Ruſſiſchen ſagt, gilt zum Theil von allen ſlaviſchen Dialekten, vielleicht ſogar von den deutſchen, und manches hierüber iſt wohl von dem eifrigen Sueſchee Preiß (ſ. Nr. 200) zu erwarten.

A. d. U.

Walliſiſche Literatur.

Der Jahrestag der walliſiſchen literariſchen Geſellſchaft ward am 7 und 8 October zu Abergavenny gefeiert. Zahlreiche Preiſe wurden ertheilt, einer iſt aber namentlich beachtenswerth, da er ganz Europa offen ſtand, nämlich ein Preis von 80 Guineen für „die beſte Abhandlung über den Einfluß der walliſiſchen Traditionen auf die Literatur Deutſchlands, Frankreichs und Skandinaviens.“ Sie durfte walliſiſch, deutſch, franzöſiſch oder engliſch abgefaßt ſeyn, im Fall ſie aber in den beiden erſten Sprachen abgefaßt war, mußte eine franzöſiſche oder engliſche Ueberſetzung beigegeben ſeyn. Ritter Bunſen war zum Schiedsrichter ernannt. Drei Abhandlungen wurden eingeſendet, eine deutſche mit engliſcher Ueberſetzung, eine franzöſiſche, und eine deutſche mit franzöſiſcher Ueberſetzung. Der letztern, von Prof. Schulz in Bromberg geſchrieben, ward der Preis zuerkannt. Es iſt zu hoffen, daß die Geſellſchaft ihre Aufmerkſamkeit auf die Erhaltung der celtiſchen Sprachüberreſte wenden wird; ein Wörterbuch der Manx-Sprache wird namentlich von den Philologen ſehr gewünſcht. Das erſte unter den Auſpicien der Geſellſchaft erſcheinende Buch ſoll das Liber Landavensis oder Llyfr Teilo, eine auf die Kathedrale von Llandaff bezügliche Chronik, ſeyn. (Athenäum vom 7 November.)

Palembang.

(Fortſetzung.)

Da weder Palembanger noch Araber, ſondern nur Chineſen, Malayen und andere Fremde auf Rakits wohnen, ſo erſchien uns dieſes zu auffallend, um nicht vorauszuſetzen, daß es einen beſondern Grund haben müſſe. Man ſagte uns, daß, als die Chineſen um Erlaubniß anhielten, ſich in Palembang niederlaſſen zu dürfen, ſolches ihnen zugeſtanden wurde unter der Bedingung, daß ſie auf dem Waſſer wohnen ſollten, und zwar hauptſächlich deßwegen, weil die Fürſten befürchteten, daß die Chineſen, wenn man ihnen erlaubte, auf dem Lande zu wohnen und ihre Zahl wüchſe, leicht gefährlich werden könnten; da man ſie hingegen auf den hölzernen Rakits ſtets in ſeiner Macht hatte, indem man nur ihre Wohnungen in Brand zu ſtecken brauchte. Dieſe Politik der argwöhniſchen und furchtſamen palembang'ſchen Fürſten hat die höchſt nachtheilige Folge gehabt, daß die Chineſen hier keinen Ackerbau treiben können; während das Rakit ſie auch verhindert ihre Geſchäfte auszudehnen, indem ſie keine großen Magazine haben können, und auch die Gefahr des Feuers und der Diebe ihnen verbietet, den Rakits Waaren von großem Werth anzuvertrauen. In ſpätern Zeiten wurde dieſes etwas beſſer, und man erlaubte den Chineſen, ein Kamp oder Viertel auf dem Lande zu erbauen, bei deſſen Einrichtung man jedoch alle Fehler, die den Rakits eigen ſind, beibehalten hat.

Auf dem Lande, an den beiden Ufern des Fluſſes, ſtehen überall Häuſer von Holz oder Bambus, größtentheils mit Dachziegeln gedeckt. Die Araber wohnen bei einander. Weil faſt alles zu Waſſer transportirt wird, findet man vor den meiſten Häuſern und Seitenwegen, die auf den Fluß anlaufen, Embarcaderen mit Treppen bis auf den Waſſerſpiegel.

Der Fluß Muſſe bildet auf dieſer Höhe mittelſt einiger Seitenarme mehrere kleine Inſeln, die ſtark bevölkert ſind und zur Hauptſtadt gehören. Bei hohem Waſſerſtande ſind alle dieſe Seitenarme ſchiffbar, welches eine angenehme Erholung darbietet, indem man einige dieſer Inſelchen ganz umſchiffen kann.

In Palembang gibt es keine ſteinernen Gebäude außer den Kratons, dem großen Miſdjit oder Tempel und den Grabgewölben der Fürſten und ihrer Familien. Der Grund davon iſt, daß die Fürſten ſich immer als die alleinigen Beſitzer des Bodens betrachtet haben, und denſelben nie anders als zu Lehen auf Andere haben übertragen wollen, und daß daher der unſichere Inhaber eines Grundſtücks keine ſteinernen Häuſer darauf hat bauen mögen, weil der Boden ihm immer wieder abgenommen werden konnte, und er daher entweder ſein Haus im Stich laſſen oder viel darauf verlieren mußte; während er ſein Haus von Bambus oder Holz, wenn der Fürſt ihn von dieſer Stelle vertrieb, mit geringerem Nachtheil abbrechen und mitnehmen konnte. Nach Andern hätten die Fürſten das Erbauen von ſteinernen Häuſern nicht erlaubt, aus Furcht, daß man ſich darin würde verſchanzen können. *)

Beide Urſachen können nebeneinander gewirkt haben; allein ihre Wirkung iſt für Palembang höchſt nachtheilig geweſen. Nicht ein einziges anſehnliches Haus verziert dieſe von Natur ſo ſchöne Hauptſtadt; faſt alle Häuſer ſind vernachläſſigt; nirgends findet man gut unterhaltene Wege, Quais, Höfe u. ſ. w., und alles ſteht in der Regenzeit aus wie ein bodenloſer Moraſt. Dieß iſt ſehr natürlich, denn die unſichern Beſitzer würden, wenn ſie ihre Wohnungen verſchönert hätten, bei Andern Neid erweckt haben, und in einem Lande, wo unbedingter Deſpotismus herrſchte, konnte es nicht ſchwer fallen, ſie zu verdächtigen und ihre Verbannung zu bewirken.

Der große Miſſdjit, oder mohammedaniſche Tempel, iſt ein großes, länglich viereckiges Gebäude mit drei Eingängen, welche hervorſpringen und durch welche man auf Treppen in das Innere eintritt. Das Gebäude iſt mit Pfeilern verſehen und hat eine Kuppel. Dieſe Form und die Glasfenſter in den Mauern des Tempels machen es wahrſcheinlich, daß derſelbe unter der Leitung eines europäiſchen Baumeiſters erbaut wurde. Der Boden iſt mit Marmorplatten belegt. Eine ſteinerne Treppe führt an die Stelle, wo der Prieſter ſich während des Gottesdienſtes befindet, und welche eine Art ovaler Zelle iſt. Neben dieſem Tempel ſteht ein 60 Fuß hoher ſchlanker Thurm, an deſſen äußerer runden Mauer ſich eine ſteinerne Treppe bis oben hinaufſchlängelt, von wo der Prieſter das Volk an Feſttagen zum Gebet zuſammenruft.

Außer dieſen ſind auch die fürſtlichen Gräber, eine halbe Stunde unterhalb des Kratons, viereckige ſteinerne Gebäude, welche mit einem kuppelförmigen Dach bedeckt ſind, und nur einen mit einer hölzernen Thüre verſchloſſenen Eingang haben. Die Leichen liegen in der Erde, mehrere beiſammen in Einem Grabgewölbe. Das obere wie das untere Ende iſt verziert mit gehauenen Steinen, in länglich viereckiger Form, nach unten ſchmal auslaufend und etwa anderthalb Fuß hoch.

Eine Stunde oberhalb Palembang, an dem linken Ufer des Fluſſes, ein wenig landeinwärts, iſt eine Stelle, welche Bukit-ſe-guntang genannt wird. Der Ueberlieferung zufolge ſoll dieſes das erſte Land geweſen ſeyn, welches aus dem Meere hervorgeragt habe, während der ganze Landſtrich von dort bis an die jetzige Mündung des Fluſſes ſpäter angeſchwemmt ſey. Dieſer Ort iſt wirklich ſehr ſchön. Mehrere Hügel mit hohem Wald bewachſen bilden ein reizendes Thal, durch welches der Kalie-Lembang fließt. Auf einem dieſer Hügel befindet ſich das Grab eines der älteſten Fürſten, Radſcha Iskander (Alexander) genannt. Hier wird bisweilen von den Palembangern geopfert, und in beſondern Fällen begeben ſie ſich hieher, um einen feierlichen Eid zu ſchwören. Die letzte Feierlichkeit dieſer Art fand ſtatt unter dem Sultan Mahmud Bade et Din. Einige Häupter von Kuſam, Paſſumah und der Malayen bekriegten und plünderten nicht nur einander, ſondern auch die benachbarten Bezirke. Da es dem Sultan an Mitteln fehlte, ihren Räubereien mit Gewalt Einhalt zu thun, entbot er ſie an ſeinen Hof und ließ ſie bei dem Grabe des Radſcha Iskander ſchwören, daß ſie in Zukunft Frieden halten würden. Der Tommangong-Karta, *) welcher dabei zugegen war und uns dieſes erzählte, ſagte uns auch, daß nach wenigen Wochen dieſelben Frevelthaten von eben denſelben Häuptern wieder verübt wurden — ſo wenig Autorität hatte der Fürſt von Palembang in dem Innern ſeines Reichs. (Fortſetzung folgt.)

*) So war es bekanntlich auch auf Ceylon, wie die wenigen, aber prachtvollen Ueberreſte einer ehemaligen ungeheuern Stadt beweiſen. A. d. R.

*) Titel eines hohen Hofbeamten. Karta oder Kerta bedeutet Hof.

Ausbruch des Vulcans Gantier auf Preanger. Nach Briefen aus Batavia fand am 22 bis 24 Mai ein Ausbruch dieſes Vulcans ſtatt, der bis auf 16 engliſche Meilen weit alles in Dunkelheit hüllte und von einem furchtbaren Sand- und Steinregen begleitet war. Alle Vegetation, die den Berg bis zur halben Höhe bedeckt, iſt gänzlich verſchwunden, und der Krater hat ſich aufs Dreifache erweitert. (Times.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 327.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

22 November 1840.

Ein Gaſtmahl bei den Tſcherkeſſen.

Longworth, der ſich bekanntlich längere Zeit in Tſcherkeſſien aufhielt, theilt in ſeiner neu erſchienenen Schrift nachſtehende Schilderung eines Gaſtmahls mit.

„Unſer Konag Bey ſtand bereit, mich zu empfangen, und half mir, indem er mein Pferd dem Gaſthauſe gegenüber führte, abſteigen. Er geleitete mich hierauf in das Haus, nahm mit eigener Hand meine Waffen zu ſich, und hing dieſelben an der Wand auf. Ein ſeidener Teppich war in einer Ecke des Zimmers, an der einen Seite des Herdes, für mich ausgebreitet; am Kopfe und oben an demſelben waren Kiſſen übereinandergelegt; mit Ausnahme von dieſem und einer Matte und Kiſſen für den Hadſchi befanden ſich keine weiteren Meubles im Zimmer, aber die Wände, welche von den Waffen der Gäſte glänzten, boten einen keineswegs nackten Anblick dar. Eine Zeit lang blieb außer mir Jedermann ſtehen; nach einem kleinen Stillſchweigen fanden die Bewillkommnungen ſtatt, worauf wieder eine Pauſe eintrat. Unſer Wirth lud dann die vornehmſten Gäſte ein, Platz zu nehmen, war aber anfangs durchau nicht zu bewegen, ſich ſelbſt niederzulaſſen, nach wiederholten dringenden Einladungen indeſſen kauerte auch er ſich in reſpectvoller Entfernung auf dem Fußboden nieder. Ich bin in Erzählung dieſer Ceremonien deßhalb ſo umſtändlich, weil durch dieſelbe der Empfang eines Fremden in jedem Hauſe in Tſcherkeſſien bezeichnet wird. Das Zimmer ſelbſt war in länglicher Form, 8 Ellen lang und 4 breit, die Wände waren von Pfählen und Flechtwerk gebildet, und an jeder Seite mit hellfarbiger Erde beworfen; der Fußboden war von harter Erde, die von Zeit zu Zeit ſorgfältig mit Waſſer beſprengt und gekehrt wurde. Das Strohdach, durch Balken im Dreieck geſtützt, ſtand weit über die Mauern hinaus, und diente im Sommer als Verandah. Von den Wänden bis beinahe zur Mitte des Cirkels dehnte ſich in einem Halbcirkel von ungefähr zwei Ellen im Durchmeſſer, und drei oder vier Fuß von dem Boden ein ungeheures Kamin aus, es verengte ſich nach oben in Form einer Glocke, und erhob ſich einige Fuß über dem Dache. Es ſind dieſe Kamine ſo geräumig, daß kaum eines ohne ein Schwalbenneſt zu finden, von wo jene, unbeläſtigt durch das Feuer unterhalb das Zimmer durch ihr beſtändiges Zwitſchern beleben. Sie ſind aus demſelben Material wie die Wände, wie überhaupt alle Bauart aus Flechtwerk beſteht. Nachdem wir eine Zeitlang geſeſſen, wurde mir durch den Wirth ein großer Napf eines Getränkes präſentirt, welches die Tataren Boza, die Tſcherkeſſen Soat nennen; es iſt eine Miſchung von gegohrenem Hirſeſamen und Honig, dick und klebrig, und nach meinem Geſchmack ausnehmend widrig, obgleich ich es aus Gefälligkeit für meinen Wirth trank, der mich genau beobachtete, um ſich zu überzeugen, daß ich nicht zu wenig thue, und das Angebot während des Abends, den Napf in der Hand, wenigſtens ein Dutzendmal wiederholte. Das Mittags-, oder eigentlicher das Abendmahl, welches ihre Hauptmahlzeit bildet, wurde nach Sonnenuntergang aufgetragen. Daſſelbe beſtand in einer Reihe von Gerichten, von denen eines nach dem andern auf runden, dreifüßigen Tiſchen, ungefähr in der Form von Schemeln aufgetragen wurde. Es wurde ein Schaf für uns geſchlachtet, und das Fleiſch auf einer dicken Lage von Hirſekuchen, an der Stelle einer Schüſſel ſervirt; da derſelbe weich und feucht iſt, ſo wird er leicht in die benöthigte Form gebracht, nämlich durch einen tiefen Schnitt in der Mitte, welche die Sauce oder Zuſpeiſe enthält und durch einen kreisförmig aufgebogenen Rand zuſammengehalten, welcher an der Außenſeite von nachhaltigen Stücken Schöpſen- oder Rindfleiſch umgeben iſt. Der Hadſchi und ich begannen den Angriff auf dieſe Befeſtigungswerke, nachdem wir zu dieſem Zwecke mit kleinen Meſſern von den Tſcherkeſſen verſehen wurden, welche dieſelben nebſt ihren Dolchen ſtets in dem Gürtel bei ſich tragen. Letztere werden nie bei dem Mahle gebraucht, erſtere dienen ſowohl zur Zerlegung ihrer Lebensmittel als zur Raſirung ihres Kopfes. Nach dem Fleiſche kam eine Sauce, in einem hölzernen Napfe von ungeheuerm Umfange ſervirt, deſſen Oberfläche gleich dem nördlichen Ocean nicht mit Eis, aber mit Fett überfroren war; doch, indem ich meinen Löffel nach dem Beiſpiele des Hadſchi, geſchickt in die darunter befindliche Flüſſigkeit hinein tauchte, fand ich, daß ich dieſelbe in einem erträglich reinen Zuſtande zum Munde fördern konnte. Die folgenden Gerichte beſtanden zum größten Theile in Backwerk, Caimac

Digitized by Google

oder Creme, Käſekuchen, Fleiſch in Weinblättern, und endlich einem großen Napfe von Yoghort oder geronnener Milch, welch letztere gleich dem Pilaff in der Türkei die jedesmalige Krone des Feſtes bildet. Ich war anfangs erſtaunt, keine Gemüſe auf der Tafel zu erblicken, erfuhr aber ſpäter, daß dieſelben, obgleich im Ueberfluſſe und von allen Arten in dem Lande vorhanden, von den Tſcherkeſſen ſelten oder nie gegeſſen werden. Ein Eingeborner dieſes Landes, welcher bei dem Paſcha von Scodra in Albanien ſpeiste, und keine Gemüſe zu ſich nahm, die von den Türken eben ſo ſehr geliebt werden, als die Tſcherkeſſen denſelben abgeneigt ſind, und die bei dieſer Gelegenheit in aufeinander folgenden Schüſſeln den Hauptbeſtandtheil des Mahles bildeten, wurde wiederholt durch den Paſcha aufgefordert, daran Theil zu nehmen. Er erklärte endlich mit vieler Naivetät dem Paſcha, daß die grünen Kräuter nur von dem Vieh in ſeinem Lande gegeſſen werden. Da ich im Laufe unſers Mahles bemerkte, daß der Hadſchi den nebenſtehenden und dienenden Perſonen Stücke von Fleiſch und Mehlſpeiſen dem beſtehenden Gebrauche gemäß darreichte, ſo zeigte auch ich mich auf Koſten meines Wirthes gleichermaßen freigebig. Nachdem die begünſtigten Individuen dieſe Brocken in Empfang genommen, zogen ſie ſich mit großer Beſcheidenheit in einen Winkel zurück und verzehrten dieſelben, der Geſellſchaft den Rücken zukehrend, im Stillen. Wenn eine Schüſſel weggetragen war, wurde ſie an unſere Dienerſchaft gegeben, und nachdem dieſe zufrieden geſtellt war, paſſirte ſie zu einem Haufen hungriger Wartender außerhalb der Thüre.

Ausflug nach Finnland.

9. Rückkehr aus Helſingfors auf dem Landwege.

(Schluß.)

Wyborg iſt eine ſehr alte Stadt, denn ſie wurde von den Dänen ſchon im Jahre 1293 erbaut; wahrſcheinlich war aber hier früher ſchon ein finniſcher Ort, und die Dänen erbauten bloß das Schloß. Ohne Zweifel lag die däniſche Befeſtigung auf der Inſel, wo auch noch jetzt ein Schloß ſich befindet, das jedoch nicht mehr daſſelbe iſt. Das gegenwärtige Schloß iſt in wahrhaft romantiſchem Geſchmack gebaut, und erinnert lebhaft an das Mittelalter. Vor einiger Zeit verzehrte ein Brand einen ſchönen Thurm und die benachbarten Gebäude, und bald wird dieß ſchöne Denkmal des Alterthums in Trümmer verwandelt ſeyn. Die Zeit und das rauhe Klima haben ſchon angefangen, es zu benagen. Im Allgemeinen iſt Wyborg ein ſehr freundliches Städtchen, die meiſten Häuſer ſind von Stein, und darunter viele ſehr hübſche. Läden und Magazine gibt es in Menge. Die Befeſtigungen um die Stadt her werden gut unterhalten, die Straßen ſind gepflaſtert, und doch hat die Stadt, obwohl ſie nur 120 Werſte von Petersburg entfernt iſt, ein ganz fremdartiges Ausſehen. Die Kaiſerin Katharina II führte in den Schulen die deutſche Sprache ein, und ſtellte das Gouvernement hinſichtlich des Unterrichts unter die Aufſicht des Dorpater Lehrbezirks. Dreißig Jahre ſpäter hatte der gebildete Stand in dieſem Theile Finnlands einen völlig deutſchen Charakter angenommen, wozu wahrſcheinlich die Einheit des Glaubens mit den Oſtſeeprovinzen weſentlich beitrug. Jetzt iſt in Altfinnland die herrſchende Sprache die ſchwediſche, aber faſt alle Bewohner Wyborgs ſprechen auch deutſch, weil das Deutſche, wie früher, in den Schulen geblieben iſt. Die, welche in den Civildienſt treten wollen, müſſen nothwendig ſchwediſch und finniſch verſtehen. Die hieſigen Finnen verſtehen keine Sprache, als ihre eigenthümliche, und in allen bürgerlichen Angelegenheiten, ſo wie bei den Gerichten, bedient man ſich der finniſchen Sprache. So hört man hier unaufhörlich vier Sprachen: ruſſiſch, deutſch, ſchwediſch und finniſch. Ruſſen ſind viele hier, und namentlich die Fleiſcher, Gärtner und ſelbſt ein großer Theil der Bäcker ſind Ruſſen.

Der bedeutendſte auswärtige Handel Wyborgs ſind Bauholz und Bretter. Die Schiffe liegen wegen der Seichtigkeit des Waſſers einige Werſte von der Stadt vor Anker, und die Ladungen werden aus dem hieſigen Hafen in Transportfahrzeugen hingeſchafft. Ich ſah nur Ein Dampfboot, das einem Privatmann gehörte, und zum Bugſiren der Schiffe, ſo wie zum Transport der Ladungen gebraucht wurde. Die Entfernung des Hafens von der Stadt iſt dem Handel ſehr läſtig, indeß iſt derſelbe, wie ſich aus der 3500 Seelen betragenden Volkszahl entnehmen läßt, ziemlich thätig.

Wer nur im Sommer nach Wyborg geht, der muß nothwendig Monrepos ſehen, das Landhaus des Barons Nikolai, drei Werſte von der Stadt auf einem Vorgebirg, hart am Ufer des Meerbuſens. Monrepos kann zum Beweis dienen, welches Wunder ſich aus dieſer finniſchen Natur machen läßt, wenn man ſie wäſcht und kämmt, und in einfaches ländliches Gewand kleidet. Wer dieſen Park anlegte unter den öden Felſen und ſumpfigen Thälern, der war gewiß ein großer Künſtler. Berge, Felſen, Meer, Bäche, Wehren, Inſeln, Thürme, Luſthäuschen, Tempel, Alles findet ſich hier in Fülle. Das Herrſchaftsgebäude iſt weder groß noch ſchön, und iſt vermuthlich von dem Gründer des Gartens nur temporär aufgeführt worden. Wenn man hier einige Landhäuschen zum Vermiethen bauen wollte, ſo würden ſich gewiß Petersburger gern im Sommer hieher überſiedeln. In ganz Europa findet man gewiß wenig angenehmere Flecke als Monrepos: die Luft iſt ſo rein, wie der Aether, der über der Atmoſphäre ausgegoſſen iſt, das Trinkwaſſer unvergleichlich, und ſelbſt in der ſchwülſten Jahreszeit kühl, als wäre es mit Eis verſetzt. Als Bad dient das Meer, zum Spaziergang der weite Park. Das Leben iſt hier wohlfeil und die Reiſe hieher unbedeutend. Nur müßten die Häuschen meublirt ſeyn. In dieſer Beziehung iſt man in Petersburg noch weit zurück: man ſollte die Landhäuſer mit Meubles vermiethen, wie dieß in der ganzen Welt der Fall iſt. Es verlohnt wohl der Mühe, auf drei Monate mit ſeinen Meubles zu wandern! Viele Familien verlaſſen im Sommer Petersburg nur darum, damit ſie nicht mit ihren Meubles auf eines der benachbarten Landhäuſer zu ziehen brauchen.

Viele reiche Leute haben ſich Landhäuſer am ſüdlichen Ufer der Krim erbaut. Finnland iſt nicht die Krim; wenn aber

Digitized by Google

unſere reichen Leute Finnland etwas näher kennen lernten, ſo würden ſie es lieb gewinnen, und vielleicht an den finniſchen Ufern oder auf den Schären Schlöſſer aufführen und Parke anlegen. Gerade vor Helſingfors finden ſich herrliche Stellen dazu! Allerdings kann man hier keine Weinberge anlegen, wie in der Krim, aber dafür kann man von Helſingfors, wenn man nicht in Reval anlegt, in 18 Stunden nach Petersburg kommen. Zudem traue ich dem finniſchen Klima mehr, als dem der Krim. In Finnland finden ſich gewiß keine endemiſchen (örtliche) Krankheiten. Die Leute ſind friſch und geſund, wie die Fiſche.

Bekanntlich ſind in Finnland die Poſten nicht ſo eingerichtet, wie in Rußland. Die Bauern jedes Kreiſes liefern nach der Reihe eine beſtimmte Anzahl Pferde (je nach der Größe des von ihnen angebauten Landes) auf eine bezeichnete Station, und übergeben die Pferde einem Arbeiter oder Verwandten. Die Pferde bleiben eine ganze Woche auf der Station ſtehen, und das Fuhrgeld — 6 Kopeken Kupfer für die Werſt — erhält der Eigenthümer der Pferde. Die Stationen ſind gewöhnlich in einer Herberge, und werden in Altfinnland von Ruſſen gehalten, welche auch über die Reihenfolge der Fahrten und im Allgemeinen über die Ordnung auf den Stationen wachen. Ein Schreiber iſt nicht dabei, weil es keine Päſſe gibt, und jeder Reiſende ſelbſt ſeinen Namen in der ihm beliebigen Sprache in ein Buch einſchreibt. Das Fuhrgeld wird den Poſtillonen nicht voraus, ſondern erſt auf der nächſten Station bezahlt. Die Bauern kommen mit ihrem Geſpann, und wehe dem Reiſenden, der eine ſchwere Equipage hat, welche mehrere Paar Pferde erfordert! Wer mit ſechs oder acht Pferden in einem vierſitzigen Wagen fahren will, muß ſich durchaus mit Geſchirrriemen verſehen, und ſeinen eigenen Kutſcher und Vorreiter nehmen. Im entgegengeſetzten Falle riskirt man bei jedem Hinabfahren von einem Berg in einen Graben oder gar in einen Abgrund geworfen zu werden. Auf den erſten zwei Stationen von Wyborg nach Petersburg, d. h. in Lilperä und Chotak, haben die ruſſiſchen Gaſthofsinhaber es als Regel angenommen, alle Reiſenden unter dem Vorwande des Mangels an Pferden aufzuhalten. Bei mir war die Bemühung umſonſt, aber ſie rächten ſich; der eine gab mir Pferde, die auf der Straße ſtehen blieben, ſo daß ich im nächſten Dorfe neue holen mußte, der andere gab mir einen beſoffenen Kutſcher, der mich in der Nacht wie im Sturm davon führte, daß ich jeden Augenblick im Graben zu liegen fürchtete. Vergebens bat und drohte ich, er möchte im Trabe fahren, und ſchlug endlich die empfindlichſte Saite an, indem ich ihm ſagte, daß wenn er ſo fort mache, er kein Geld bekomme. Auch dieß wirkte nicht, er ſchwang die Peitſche und ſchrie auf Ruſſiſch wie ein Beſeſſener; „ich will kein Geld! ich will fortjagen!“ Sechzehn Werſte legte er in einer halben Stunde zurück und wollte mich dann noch weiter führen. Ich war aber froh, ihn mit heiler Haut los zu ſeyn, und blieb über Nacht in Krasnojeſelo, bei den Finnen Küreï genannt.

Dieß iſt eine ruſſiſche Colonie, welche unter der Regierung Katharina's II von dem General Graf Tſchernitſcheff angelegt wurde, der etwa Tauſend Bauern, die ihm gehörten, aus verſchiedenen Gouvernements herführte. Später ward das Gut von der Krone angekauft. Der Ackerbau war hier ſtets ärmlich, und die Einwohner nährten ſich von verſchiedenen Gewerben; als ſie aber an die Krone übergingen, zerſtreute ſich der größte Theil davon in Altfinnland, und ließ ſich in den Städten nieder. Hier errichteten die ruſſiſchen Muſchiks Buden, und trieben mit allen möglichen ruſſiſchen Erzeugniſſen Handel. Einige davon wurden reich, ſchickten ihre Söhne auf die Univerſität, ihre Töchter in Penſionate, und gründeten, ſo zu ſagen, neue finniſch-ruſſiſche Familien. Der größte Theil der Krasnojeſeler unterhält Gaſthöfe und Schenken.

Am andern Morgen fuhr ich ab, und kam bald an die Zollſtätte von Bieloostroff, der Gränze des petersburgiſchen Gouvernements, wo die Viſitation meines Koffers aufs ſtrengſte vorgenommen wurde. Hier war auch mit einem Mal der gute Weg zu Ende: von der Station Bieloostroff bis Petersburg führt eine Straße, die irgend einmal auf ſandigem Grunde mit Steinen gepflaſtert war. Ich weiß nicht, wie man jetzt dieſen Weg nennt! Er iſt etwas vulcaniſcher Art. Der Auswurf eines feuerſpeienden Bergs ſcheint den Boden mit Steinen beſäet, oder ein Erdbeben ein ſteinernes Gebäude umgeſtürzt zu haben. Indeß iſt hier meine Reiſe zu Ende, denn ich habe Finnland, den Gegenſtand meines Sommerausflugs, bereits verlaſſen.

Palembang.

(Fortſetzung.)

Die Stärke der Bevölkerung von Palembang iſt ſchwer anzugeben; ſie wird auf etwa 150,000 und die der Hauptſtadt auf ungefähr 25,000 Seelen geſchätzt. Man kann die Einwohner, politiſch betrachtet, in zwei große Claſſen vertheilen, deren jede mehrere Unterabtheilungen hat. Der Fürſt oder Sultan ſteht oben an. Seine Macht und Gewalt waren ganz unbeſchränkt und willkürlich. In Sachen, welche ihm gleichgültig waren, ließ er die von den Undangs-Undangs und Peſagams, ſo wie von dem Koran vorgeſchriebenen Geſetze gelten; ſobald jedoch ſeine eigenen Intereſſen davon berührt wurden, oder er um eine Gunſt zu erzeigen, oder zu ſtrafen ſich mit einer Sache bemühen wollte, wurde ſein Wille Geſetz, und Niemand wagte es, dieſem zu widerſtreben.

Die großen Claſſen, in welche die Bewohner von Palembang vertheilt werden können, ſind die Priays und das Volk. Priay heißt: aus fürſtlichem Blut entſproſſen, oder der Adel. Dieſer Stand wird entweder durch Geburt oder durch die Gunſt des Fürſten erworben. Die Priays werden unterabgetheilt in Pangherans, Radeens und Maſagus. Sie beſitzen kein erbliches Eigenthum, aber viele von ihnen ſind von dem Fürſten mit einigen Duſuns (Dörfer) oder Margas (Bezirke) belehnt, welche er jedoch nach Gefallen wieder zurücknimmt. Diejenigen der Priays, welche keine Duſuns erhalten, erwerben ihren Unterhalt durch eigene Induſtrie; viele ſind Gold- und Silberarbeiter, oder treiben irgend ein anderes feines Handwerk; andere ernähren ſich vom Handel oder Landbau. Die Priays und andere Perſonen, welche Margas und Duſuns haben, ſind verbunden dem Fürſten beizuſtehen: in Kriegszeiten mit ihren eigenen Perſonen, mit Mannſchaften und

gewaffneten Fahrzeugen, im Frieden mit Holz, wenn er bauen will, mit andern Hülfsmitteln und mit Arbeitern; die Mittel dazu finden ſie in den von ihnen verwalteten Duſons und aus den Orang-Mitzies, welche ſie in der Hauptſtadt haben.

Das Volk wird vertheilt in Orang-Mitzie, Orang-Senau, Pfandleute und Sklaven.

Die Orang-Mitzies zahlen weder Kopfgeld noch andere Abgaben. Sie haben unter ſich einige, die als Soldaten dienen, andere, die Künſte und Handwerke verſtehen, und werden von dem Fürſten und den Pangherans oder Radeens gebraucht, deren jeder einige Mitzies nimmt. Wenn dieſe jedoch über ihren Pangheran oder Radeen nicht zufrieden ſind, können ſie verlangen, einem andern zugetheilt zu werden. Jeder Mitzie hat eine größere oder kleinere Anzahl Aliengangs, die ihn in der von ihm geforderten Arbeit unterſtützen. Aliengang heißt Verwandter, Familie. Es ſchließen ſich jedoch dem Mitzie auch wohl ſolche an, die keine Verwandten ſind, weil er alsdann der Mann iſt, welcher ihre Rechte vertheidigt, und ſie unterſtützt, wenn ſie es bedürfen, wogegen ſie ihm behülflich ſind bei den Dienſten, die er leiſten muß.

Die Orang-Ernau oder Snans ſind eine geringere Claſſe von Mitzies, welche aber ausſchließlich von dem Fürſten gebraucht werden dürfen. Er bedient ſich ihrer zum Verfertigen ſeiner Praauwen und Häuſer, und als Ruderer oder Pagayer. Sie haben ebenfalls ihre Aliengangs.

Die dritte und vierte Claſſe, Pfandleute und Sklaven, ſind Dienſtleute, welche in keiner directen Beziehung zum Fürſten ſtehen, ſondern von ſolchen Perſonen benutzt werden, denen ſie Geld ſchulden oder von welchen ſie gekauft wurden. Sie ſind der unglücklichſte Theil der Bevölkerung.

Dieſes nun ſind die Stände, in welche die Bewohner vertheilt ſind. Wir haben die Geiſtlichkeit nicht beſonders aufgezählt, weil die Prieſter aus allen Claſſen genommen werden können, und man ſie, indem der Fürſt ſie erwählt oder beſtätigt, füglich zu den Beamten des Reichs zählen kann.

Die Aemter eines Papatti (Staatsminiſter), Pangkulu (Oberprieſter) und Djakſa (Oberrichter) können als zur uralten Regierungsform gehörig betrachtet werden, und würden auch vollkommen hinreichen zur Verwaltung des Landes; allein da die Familien der Fürſten ſehr zahlreich ſind und nicht für alle ihre Verwandten, die verſorgt werden mußten, einträgliche Aemter beſtanden, ſo gibt es noch eine weitere Claſſe von Beamten, bekannt unter dem Namen von Reban und Djenang. Beide Worte haben dieſelbe Bedeutung; nur wird jener Titel einem Prinz, dieſer einer Perſon von geringerer Claſſe beigelegt. Der Raban oder Djenang iſt eine Perſon, welcher der Fürſt einige Margas oder Duſons verleiht, um daraus ihren Unterhalt zu beziehen. Er iſt nicht nur der Einnehmer der Einkünfte einer Marga oder Duſon, ſondern auch zugleich der höchſte Verwalter derſelben, indem alle Angelegenheiten zuerſt vor ihn gebracht werden. Die Befehle des Fürſten werden nicht an das Haupt der Marga oder Duſon gerichtet, ſondern an den Rabang oder Djenang, welcher ſie dem Haupt zur Ausführung mittheilt.

Dieſe Art, Günſtlinge oder Beamte zu beſolden, iſt für die Unterthanen höchſt nachtheilig. Unter ſechzehn verſchiedenen Benennungen werden von dem Volk Abgaben verlangt, welche zwar alle zuſammengenommen noch ſehr wenig eintragen im Vergleich zu der Anzahl der Perſonen, welche ſie bezahlen müſſen, und zu den reichen Hülfsmitteln, die das Land darbietet, welche aber ſo unzweckmäßig vertheilt und eingerichtet ſind, daß ſie nothwendig die Induſtrie des Volkes hemmen müſſen, weil weder Gleichmäßigkeit noch Einheit darin herrſcht, und ſie hauptſächlich auf den unterſten Claſſen laſten. Es beſteht keine einzige Einrichtung, wodurch der Gewerbsfleiß ermuntert würde; alles trägt hingegen dazu bei, denſelben zu unterdrücken und auszulöſchen. Wenn z. B. irgend ein Handwerker oder Künſtler, ſo wie es deren mehrere gibt, ſich einen Namen erworben und Beifall gefunden hat, ſo läßt ſogleich der Fürſt, oder ein Rabang, oder Djenang denſelben für ſich arbeiten, und bezahlt ihm wenig oder nichts, jedenfalls nie nach dem Verdienſt ſeiner Arbeit oder Kunſt. So geht es in allen andern Gewerbszweigen; die Häupter ziehen ſogleich Gewinn daraus, und der Erfinder oder fleißige Arbeiter findet, daß er, ſtatt ſeine Lage zu verbeſſern, ſich verſchlimmert hat und ſchwereren Verpflichtungen unterworfen iſt. Daher herrſcht auch allgemeines Mißtrauen gegen jede neue beſſere Einrichtung. Das Volk hat nie erfahren, daß es eine Politik gibt, welche, indem ſie das allgemeine Wohlſeyn begünſtigt, zugleich die Intereſſen des Herrſchers fördert. Alles, was ſie vom Vater auf den Sohn erfahren haben, iſt, daß man immer den möglichſt großen Vortheil von ihnen hat ziehen wollen, ohne daß ſich je eine Spur von Sorgfalt für ihr Wohlſeyn gezeigt hätte. Und ohne Zweifel würde der Grad der Erſchöpfung und Verarmung noch größer ſeyn, wenn die Fürſten von Palembang Mittel gehabt hätten, eine unumſchränkte Gewalt über ihre in den Binnenländern zerſtreuten Unterthanen auszuüben. Glücklicherweiſe aber waren dieſe Mittel ihrer beſchränkten Einſicht und Gleichgültigkeit verborgen geblieben. Sie bedienten ſich keiner andern Mittel, als die Liſt, Betrug und Falſchheit ihnen an die Hand gaben, womit ſie die einfältigen Binnenländer täuſchten. Daher ſo vielerlei Arten von Abgaben, wodurch ſie jedoch, als ſchlechte Financiers und beſchränkte Politiker, ihre Einkünfte nicht vergrößerten, ſondern immer mehr verringerten. Es iſt alſo in jeder Hinſicht ein Glück für dieſes Volk, daß es unter die niederländiſche Regierung gekommen iſt.

(Fortſetzung folgt.)

Rochet in Abyſſinien. Der franzöſiſche Chemiker Hr. Rochet, welcher vor zwei Jahren nach Abyſſinien gereist war, kehrte Anfang Octobers nach Cairo zurück. Er drang ſehr weit in das Land vor, und es wurde ihm die günſtigſte Aufnahme von dem Könige (Ubie oder Sahala Salaſſi?) zu Theil, welcher ihm einen prächtigen Anzug für den König von Frankreich zuſtellte. Hr. Rochet reist ohne Aufenthalt nach Frankreich ab. (Echo du Monde Savant vom 11 November.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 135** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Frau von Soubiſe.** Von A. de Vigny. — **Jack Sheppard.** (Forts.)

Zu dem Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 328.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

23 November 1840.

Der ruſſiſche Handel in Aſien.

2. Der Handel nach Süden.

Wir haben oben des ruſſiſchen Handels nach Oſten gedacht (ſ. Nr. 301—305) und ſein Verhältniß zur ruſſiſchen Induſtrie bezeichnet: Nordaſien, nämlich das ſibiriſche Rußland, ſteht den ruſſiſchen Erzeugniſſen ausſchließlich offen, und es hat dort keinen Nebenbuhler zu befürchten, als China mit ſeiner viel weiter vorgeſchrittenen aber ſtationären Induſtrie; Mittelaſien, nämlich Chiwa, Buchara, Taſchkent, Kokand, Ferghana und einzelne Theile des chineſiſchen Turkeſtans, ſind den ruſſiſchen Erzeugniſſen wenn auch nicht allein, doch in weit größerem Umfang offen, als den Erzeugniſſen irgend eines andern europäiſchen Landes, England nicht ausgenommen. Hier haben alſo die Ruſſen freies Spiel, und das Syſtem, welches gewaltſam die ruſſiſchen Fabriken ins Leben rief, hat ſich in dieſer Hinſicht bewährt, und an dieſem geſicherten Abſatz können ſie vielleicht erſtarken. Mit dem Handel nach der Türkei und Perſien ſteht es anders. Dieſe Länder, vom Hindukuſch bis zum Mittelmeere, und vom kaſpiſchen und ſchwarzen bis zum indiſchen Ocean ſtehen dem übrigen Europa, namentlich England offen, und die Ruſſen können die Concurrenz nicht halten, darum iſt der ruſſiſche Handel nach dieſen Ländern entſchieden im Sinken, und wäre wahrſcheinlich ohne die ungeheure Productenausfuhr aus dem ſüdlichen Rußland nicht nennenswerth. Je weniger es aber auf dem ſchwarzen Meere mit den übrigen europäiſchen Völkern concurriren kann, deſto mehr ſucht es ſich oſtwärts in der Meerenge zwiſchen dem ſchwarzen und kaſpiſchen Meere feſtzuſetzen, um dieſen Weg nach Perſien mehr und mehr für ſich allein in Anſpruch zu nehmen. Die Völker, auf die es hier ſtößt, bis gegen Kurdiſtan hin, ſind die am mindeſten induſtriöſen unter den Vorderaſiaten, und bezogen ihre Bedürfniſſe an Manufacturwaaren aus dem gewerbreichen Kleinaſien und einigen Theilen Perſiens. Seit aber die Uebermacht der europäiſchen Induſtrie die einheimiſche dieſer Länder größtentheils erdrückt hat, nahm auch Rußland an dieſer Beute des europäiſchen Sieges Theil, und ſeine Manufacturwaaren gehen bald mehr, bald minder tief nach Perſien und Meſopotamien hinein, bis ſie auf die weſteuropäiſchen, namentlich engliſchen Fabricate, ſtoßen, die vom mittelländiſchen Meere und vom Euphrat, zum Theil ſelbſt vom Indus herauf ins Innere dringen. Indeß leiden dieſe Länder an demſelben Uebel, wie Indien: ſie ſind verarmt, weil ihre einheimiſche Induſtrie untergraben und zerſtört iſt, und wenn man ſich von dieſer Verarmung einen Begriff machen will, ſo muß man einen Blick auf die ungeheuren Anſtrengungen der Engländer werfen, um den verlorenen induſtriellen Reichthum Indiens durch geſteigerte Production an Rohſtoffen, Indigo, Zucker, Kaffee, Baumwolle, Thee, Hanf u. dgl. zu erſetzen. Daſſelbe Ziel verfolgt dann auch, freilich in viel geringerem Maaßſtabe, Rußland, und ſucht ſelbſt den Zuckerbau*) zu befördern; ſein Hauptaugenmerk iſt aber die Seide, und man darf nur die von einer ruſſiſchen Commiſſion abgefaßte Beſchreibung der transkaukaſiſchen Provinzen durchgehen,**) um ſich zu überzeugen, mit welcher Sorgfalt ſich die ruſſiſche Regierung um die Vermehrung und Verbeſſerung der Seidenproduction kümmert. Dieß iſt im Allgemeinen der Zweck Rußlands wie Englands, in den reichen Ländern des Südens ſich die Rohſtoffe zu holen, und die verarbeiteten Waaren dahin zu verführen; dadurch wird die doppelte Fracht und der Arbeitslohn für das Hauptland gewonnen. Ein Hauptgrund, weßhalb Rußland gegen die weſteuropäiſchen Staaten und ſeine Handelsverhältniſſe zu Vorderaſien im Nachtheil ſteht, ſind die geringen Fortſchritte ſeiner Baumwolleninduſtrie, denn der ungeheure Begehr nach Baumwollenwaaren iſt es, der recht eigentlich den übrigen europäiſchen Waaren die Bahn gebrochen hat, wie immer der geſicherte Handel mit Einem großen Artikel den Handel mit den minder bedeutenden von ſelbſt nachzieht, und Hage-

*) Dazu hat es freilich eine ſehr ſpecielle Veranlaſſung: ein Haupteinfuhrartikel Europa's in Trapezunt iſt Zucker, und da dieß eine viel Raum einnehmende ſchwere Waare iſt, die viel Schiffe fordert, ſo folgt dieſer großen Maſſe auch die kleinere mit den feinern Waaren; die Ruſſen ſuchen alſo den Zuckerhandel, der über Trapezunt geht, zu untergraben, um dadurch auch den übrigen europäiſchen Handel zu benachtheiligen.

**) Mehrere Auszüge aus dieſem Werke ſind im Jahre 1838 im Auslande mitgetheilt worden. A. d. R.

meiſter bemerkt auch *) ausdrücklich, es werde dem ruſſiſchen Handel nach Vorderaſien ſtets an einer feſten Grundlage fehlen, ſo lange es ihm nicht gelinge, ſeine Baumwollenwaaren in Menge dahin abzuſetzen. Indeß fügt er hinzu, die ruſſiſchen Waaren würden immer in den öſtlichen Gegenden leichter als in den weſtlichen mit den übrigen europäiſchen concurriren, in Trapezunt beſſer als in Konſtantinopel, in Teheran leichter als in Tauris, und in Meſchhed leichter als in Teheran. Dieß erklärt, weßhalb die ruſſiſche Politik ſeit mehreren Jahren ſo vorzugsweiſe auf die öſtlichern Länder, auf Chiwa, Buchara und Oſtperſien gerichtet iſt.

Daß es nicht das ſchwarze Meer iſt, auf welchem Rußlands Handel mit Aſien ſich für jetzt noch entfalten kann, ergibt ſich aus der einfachen Angabe über den Handel in Trapezunt, wonach im vorigen Jahre ſämmtliche ruſſiſche Erzeugniſſe, die noch überdieß nicht einmal durchaus in ruſſiſchen Schiffen dahin gebracht wurden, ſich nur auf 2 Mill. Rubel meiſt ſehr ſchwere Artikel, Salz, Getreide, Eiſen u. dgl. beliefen, während Oeſterreich in 48 Fahrzeugen für mehr als 23 Mill. R. A. faſt lauter Manufacturwaaren einführte, was vier Fünftheile der Geſammteinfuhr ausmachte. Der Hauptpunkt, den wir hier im Auge haben müſſen, bleibt Transkaukaſien und Perſien, ſo weit es von dem kaſpiſchen Meer und Transkaukaſien her zugänglich iſt.

(Fortſetzung folgt.)

Agaſſiz über die ehemalige Ausdehnung der Gletſcher.

Agaſſiz machte in der Verſammlung der engliſchen Naturforſcher zu Glasgow eine Mittheilung über die Gletſcher und Rollſteine in der Schweiz, und richtete namentlich die Aufmerkſamkeit auf die Umſtande, welche auf die Art der Bewegung der Gletſcher Bezug haben; dieſes ſchreibt Agaſſiz dem fortdauernden Eindringen von Waſſer ſelbſt in die kleinſten Spalten zu, da dieſes durchs Gefrieren unaufhörlich die Maſſe ausdehnt. Die Wirkungen der durch dieſe Ausdehnung hervorgebrachten Bewegung auf die Felſen unter dem Eiſe ſind ſehr bemerkenswerth. Die Grundlagen der Gletſcher und die Seiten der Thäler, in denen ſie ſich befinden, ſind ſtets polirt und gefurcht. Die Felstrümmer, welche auf die Gletſcher fallen, ſammeln ſich der Länge nach in Auswürfen (longitudinal ridges) an den Seiten des Eiſes in Folge der ungleichen Bewegung der mittlern und Seitenmaſſen. Das Ergebniß ſind lang geſtreckte Ablagerungen von Steinſchutt, die man Moraines (Gletſcherwälle, Firnſtöße) nennt, und die von den Gletſchern unaufhörlich vorwärts gedrückt werden, in heißen Sommern aber an ihrem Ende ſchmelzen; dadurch bleiben die durch die Frictionen am Grunde und an den Seiten polirten Oberflächen unbedeckt, und die Firnſtöße oder krummlinigen Auswürfe von Steinſchutt auf den fruher vom Eis bedeckten Felſen liegen, ſo daß man an der geglätteten Oberflache und den Firnſtößen die Ausdehnung der früheren Gletſcher beobachten kann. Dieſe reichten ehemals viel tiefer herab, und aus einer Menge von Agaſſiz angeführter Thatſachen erhellt, daß ungeheure Eismaſſen in früherer Zeit das große Thal der Schweiz nebſt der ganzen Jurakette bedeckten, deren den Alpen gegenüberliegende Seiten allenthalben glatt gerieben und mit eckigen Blöcken überſäet ſind, die den Rollſteinen in den Firnſtößen gleichen, nur mit dem Unterſchiede, daß die Eismaſſen nicht zwiſchen zwei Thälern eingeengt waren, ihre Bewegungen alſo verſchieden und die Rollſteine nicht in fortlaufenden Haufen aufgeſchichtet, ſondern einzeln in verſchiedenen Höhen zerſtreut waren. Profeſſor Agaſſiz glaubt, daß in einer gewiſſen Zeit der ganze Norden Europa's ſo wie der von Aſien und Amerika mit einer Eismaſſe bedeckt war, in welcher die Elephanten und andere, im gefrorenen Schlamm und Schutt der arktiſchen Regionen aufgefundenen Saugethiere zur Zeit ihrer Vernichtung verſenkt wurden. Auch glaubt er, daß, als dieſe Eismaſſen plötzlich zu ſchmelzen begannen, die daraus entſtehenden Waſſerfluthen die Maſſen von unregelmäßig abgerundeten Rollſteinen und Kies hinabführten in die Thäler. Profeſſor Agaſſiz bemerkte, dieſe Thatſachen ſeyen umſtandlich in ſeinem kürzlich erſchienen Werk „Etudes sur les glaciers de la Suisse“ erläutert, und drückte ſeine Anſicht aus, daß die Gletſcher auch über Schottland verbreitet geweſen und ähnliche Reſultate herbeigeführt hätten. Er ſcheint die Abſicht zu haben, die ſchottiſchen Hochlande und namentlich den Ben Nevis in dieſer Beziehung näher zu unterſuchen. Der bekannte Geologe Lyell bemerkte, daß ihm die angenommene ungeheure Ausdehnung der Gletſcher ſehr problematiſch erſcheine.

Eine weitere Mittheilung von und über Agaſſiz und ſeine Forſchungen iſt folgende aus der Litterary Gazette vom 7 Nov.

Der merkwürdigſte Gegenſtand, welcher bei der letzten Verſammlung der Britiſh Aſſociation zu Glasgow behandelt wurde, iſt die neue geologiſche Theorie von H. Agaſſiz, in Betreff der Wirkung des Eiſes in der Formation der gegenwärtig bewohnten oberen Erdkruſte. Seine Schrift über den Gegenſtand war der einzige bei der erſten dießjährigen Verſammlung der geologiſchen Geſellſchaft zu London vorgenommene Gegenſtand, und wird ihre Aufmerkſamkeit wahrſcheinlich nicht bloß bei der nächſten Verſammlung, ſondern noch öfter in Anſpruch nehmen. Da die Berichte hierüber jedoch wie gewöhnlich in unſeren Columnen erſcheinen werden, ſo wünſchen wir dermalen nur einige Einzelnheiten von Intereſſe mitzutheilen, auf welche bei dieſer Gelegenheit nicht Rückſicht genommen wurde. Nachdem H. Agaſſiz ſeine Anſicht über die große Beſtätigung, welche ſeine Meinungen durch Unterſuchung des Ben Nevis und der parallelen Züge von Glenroy erhalten hätten, mitgetheilt, ergab ſich, daß eben ſo ſtarke, wenn nicht noch ſtärkere Beweiſe der Richtigkeit derſelben aus den Bergen in der Nachbarſchaft von Edinburgh, ſo wie in dem Norden von Irland entnommen worden ſeyen, wo alle die Kennzeichen, worauf ſich H. Agaſſiz zum Beweiſe ſeiner Theorie ſtützt, deutlich und unvertilgbar ſich vorfinden. Nahe bei Edinburgh wurde der Calton Hill, die Corſtorphin Hills und Blackmore Hill (bei den Pentlands), durch dieſen ausgezeichneten Mann, der von einer der höchſten geologiſchen Autoritaten unſerer Zeit (Jameſon) und andern wohl=

*) In ſeiner kleinen Schrift: „der europäiſche Handel in der Türkei und Perſien.“ Leipzig und Riga 1838.

Digitized by Google

unterrichteten Forſchern begleitet war, in Augenſchein genommen. Profeſſor Jameſon geleitete Hrn. Agaſſiz nach Punkten, welche in Bezug auf geologiſche Belehrung höchſt merkwürdig ſind, Punkte, auf die er vor Jahren die Aufmerkſamkeit ſeiner Collegen gerichtet hatte. Das Reſultat war, daß Hr. Agaſſiz an allen dieſen Plätzen das Vorhandenſeyn von Streifen, Furchen ꝛc. nachwies, welche die Bewegungen der Schweizer Gletſcher begleiten, und beweiſen, daß ein bedeutender Theil der nördlichen und gemäßigten Zone lange unter dem Eiſe verborgen lag, bis die letzte große Veränderung im Zuſtande der Erde bewirkt, und ſie in ihre dermalige Lage verſetzt wurde. Das Phänomen konnte auf keine andere Weiſe erklärt werden, weder durch die Wirkungen der Atmoſphäre, noch des Waſſers oder des Feuers, oder durch alle zuſammen. Wie die Firnſtöße eingeſchloſſene Ablagerungen um die Eisgletſcher her ſind, ſo ſind dieſe Merkmale an den Felſen die Wirkungen ihres Ueberganges über dieſelben. In den drei angegebenen Beiſpielen ſind die Felſen alle von vulcaniſcher Formation, nämlich Trapp, der Corſtorphinhügel iſt Klingſtein, und der Calton Porphyr. Aber jedes Geſtein trägt dieſelben äußeren Kennzeichen, und gibt gleiche Zeugſchaft von der einzigen Urſache, wodurch dieſe Kennzeichen hervorgebracht werden konnten. Die durch dieſe Entdeckung (ſo wie durch weitere Beweiſe in dem Norden von England) erregte Senſation iſt ſehr groß, und wir können mit Sicherheit vorausſagen, daß keine neuen Anſichten in der Geologie je auftauchen werden, ohne daß dabei die Wirkung des Eiſes eine weit bedeutendere Rolle ſpielt, als bis jetzt der Fall war. Wir müſſen noch (aus Jameſons philoſophiſchem Magazine) bemerken, daß Hr. Lenoir dieſelben Anzeichen in den Vogeſen gefunden, und daß Hr. Agaſſiz glaubt, daß die Spuren der Bedeckung der Erde mit Eis von dem Nordpole bis zu dem Berg Libanon und in allen parallelen Breiten nachgewieſen werden könnten.

Gewehr zu ſechs Schüſſen.

Es war bereits in dieſen Blättern (ſ. Nr. 518) von einem durch Hrn. Philipp Mathieu gemachten Verſuche mit einem Gewehre zu ſechs Schüſſen die Rede. Der Moniteur parisien enthält jetzt hierüber folgendes Nähere: Die Gewehre zu ſechs Schüſſen haben nur einen einzigen Lauf, einen einzigen Hahn und Einen Drücker. Wenig von den gewöhnlichen Gewehren in der Form unterſchieden, geben ſie unſern vollkommenſten Jagdgewehren in Beziehung auf Schönheit und Leichtigkeit nicht das Geringſte nach. Man kann ſich ferner überzeugen, daß dieſe Gewehre mehr Genauigkeit im Schuſſe und vorzüglich weit weniger Gefahren als die dermaligen Gewehre darbieten. Die ſechs Schüſſe ſind von einander unabhängig, ſo daß man davon nur einen oder mehrere abſchießen, vor dem weitern Abfeuern aber wieder laden und die ſechs Schüſſe nacheinander mit einer ungeheuren Schnelligkeit abfeuern kann. Wir hatten eines der neuen Gewehre in Händen, welches mehr als 2000 Schüſſe that, ohne daß ein einziger Theil der Waffe im geringſten derangirt worden wäre. Eine ſolche Erfindung ſcheint eine nahe Umgeſtaltung in den Feuerwaffen aller Art anzudeuten.

Palembang.

(Fortſetzung.)

Wir ſahen nun, wie die Stände der Einwohner vertheilt ſind. Es läßt ſich begreifen, daß die Priays, Manteries u. ſ. w. ſich mit dem Rang, welchen ſie vor Andern voraus haben, nicht wenig brüſten, daß ſie ſo viel wie möglich Mißbrauch davon machen, und daß in einer Geſellſchaft, wo kein anderes Recht beſteht als Willkür und Vorurtheil, die Maſſe der Einwohner ſehr unglücklich oder wenigſtens ſehr unterdrückt ſeyn muß. Wir fragten einſt einen ſehr geſcheidten Chineſen, wie es doch möglich wäre, daß ſeine Nation es in der Hauptſtadt Palembang, wo ſie allerhand Plackereien und willkürlichen Handlungen bloßgegeben ſey, aushalten könnte? „O,“ antwortete er, „die Chineſen ſind ſchlau; wenn ihnen Unrecht geſchieht, ſo bringen ſie höhern Günſtlingen Geſchenke, und dieſe bewirken dann, daß die Sache zu unſern Gunſten entſchieden wird.“ Und wirklich, die Eiferſucht, welche zwiſchen den vornehmen und ebenſo zwiſchen den geringern Claſſen herrſchte, war noch das einzige Schutzmittel gegen allgemeine Mißhandlungen; aber weh' dem Mann, der bei einem Großen Fürſprache oder Abhülfe eines ihm zugefügten Unrechts ſuchen wollte, wenn derjenige, welcher ihn mißhandelt oder damit gedroht hatte, nicht zu des Gönners Feinden gehörte. Tage lang mußte er warten, ehe er vorgelaſſen wurde, und wenn ſeine Bitte nicht von Geſchenken begleitet war, ſo wurde er gewiß ohne Troſt weggeſchickt. Man hat dieſe Geſchenke wohl einmal ausgeben wollen für Beweiſe von Höflichkeit gegen ſeine Obern, und für eine Sitte, welche im ganzen Orient herrſcht. Aber dem iſt nicht ſo; hier waren ſie gleichſam der Zoll, welchen man entrichten mußte, um ſich den höhern Claſſen nähern zu dürfen, und die niederländiſche Regierung hat daher den ihr unterworfenen Bevölkerungen eine Wohlthat erzeigt, indem ſie allen ihren Beamten bei Androhung ſchwerer Strafen unterſagte, unter welchem Vorwand es ſey, irgend ein Geſchenk anzunehmen.

Außer den Eingebornen von Palembang findet man in der Hauptſtadt auch Chineſen, Araber und andere Fremde. Die erſtern wohnen meiſt auf Rakits. Die Araber haben einen eigenen Campong, und die übrigen Fremden leben zerſtreut unter den Einwohnern. Die Zahl der Chineſen beträgt etwa 800 Seelen, wovon die Hälfte eigene Haushaltungen haben; die der Araber wird auf 500 geſchätzt, welche faſt alle ihren eigenen Herd haben. Die Zahl der übrigen Fremden iſt ſchwer anzugeben; gewöhnlich heurathen ſie palembang'ſche Weiber und vermiſchen ſich unter den Einwohnern, indem ſie Ailengang, Midjie oder Orang-Snauw werden. Alle dieſe Ausländer waren derſelben Behandlung unterworfen als die Eingebornen. Einige Chineſen jedoch, die den muſelmänniſchen Glauben angenommen hatten, wurden zuweilen mit Titeln begünſtigt. So waren z. B. die meiſten Verwalter der Zinnbergwerke Renegaten, und erhielten die Würde eines Demangs. Auch führten einzelne Araber Titel; im Ganzen aber waren dieſe weniger gern geſehen als die Chineſen, und haßten ihrerſeits den Hof und die Großen, ſo wie ſie jetzt erklären, ſich unter der holländiſchen Herrſchaft ſehr glücklich zu fühlen, welches befremden könnte, wenn man nicht wüßte, daß die Palembanger mehr dem Namen nach als in der That Mahammedaner ſind, und ihre Religionsübungen faſt ganz vernachläſſigen.

Der Charakter der Bevölkerung iſt eine Miſchung von ſehr ſchlechten und einigen guten Eigenſchaften. Wo ein unbeſchränkter Deſpotismus

Digitized by Google

herrſcht, da kennt man nur zwei Claſſen von Bürgern: Gebietende und Gehorchende. Daher entſtehen einerſeits Stolz und Hochmuth, anderſeits ſklaviſche Erniedrigung, und dieſes ſind die Hauptzüge in dem Charakter der Palembanger. Ihre geiſtigen Fähigkeiten ſind überhaupt größer als die der Javanen, allein die despotiſche Regierung hat ihren Aufſchwung unterdrückt. Sie ſcheinen daher faul und gleichgültig in Hinſicht ihres Wohlſtandes zu ſeyn; dennoch fehlt es ihnen nicht an Verſtand in dem, was ſie unternehmen, und an Energie, Luſt und Geduld in deſſen Ausführung. Sie ſind ſehr geſchickte Handwerker; ihre Arbeiten in Holz ſind ſo vortrefflich, daß holländiſche Ingenieure verſichern, die Zuſammenfügung der einzelnen Theile ſey nach den Regeln der Baukunſt berechnet, und das Werk ſelbſt könne in Feſtigkeit und Zweckmäßigkeit der Verbindungen nicht verbeſſert werden. Die meiſten Häuſer der Großen ſind mit hölzernem Schnitzwerk verziert, zwar in einem von dem unſrigen ſehr verſchiedenen Geſchmack, aber in der Ausführung ſo nett und zierlich, daß ein europäiſcher Arbeiter es ſchwerlich beſſer machen wird. In Elfenbein arbeiten ſie gleichfalls ſehr ſauber; ſie drechſeln in allen Façons, ſogar Billardbälle, und machen alles nach, was man ihnen als Muſter gibt. Sie ſind treffliche Eiſen- und Kupferſchmiede; gießen kleine kupferne Kanonen; verfertigen ausgezeichnete Flinten, Säbel und Kris's, wovon die beiden letztern ſogar denen auf Java vorgezogen werden. Sie verfertigen allerlei Küchen- und Hausgeräth aus Zinn. In Silber- und Goldarbeiten ſind ſie Meiſter, vorzüglich in getriebener und ausgeleſter Arbeit. Unter Badr El Din wurde ſogar Schießpulver gemacht, welches von Sachkennern ſehr gut befunden wurde. Mit Einem Wort, alles, was zu Palembang eingeführt wird und deſſen Verfertigung oder Zuſammenſetzung kein Geheimniß iſt, kann hier nachgemacht werden, und wenn man auf die Unvollkommenheit ihrer Werkzeuge ſieht, ſo erſtaunt man in der That, wie es möglich iſt, daß ſie ſolche Arbeiten liefern. Aber dieſes beweist zugleich ihre Erfindſamkeit, ihren Verſtand und ihre Geduld. Zu welcher Vollkommenheit werden ſie es nicht bringen, wenn ihnen einmal die europäiſchen Inſtrumente und Hülfsmittel bekannt ſeyn werden! Nicht weniger geſchickt in Handarbeiten ſind die Weiber. Die ſchönſten ſeidenen mit Golddrath durchwirkten Kleidchen (kajin songkit) werden zu Palembang verfertigt. Sie ſticken vortrefflich, ahmen alle weiblichen Handarbeiten nach, und malen auf ſeidenen und baumwollenen Stoffen in Goldfarben allerlei Figuren und Blumen, welche ſie vorher zeichnen.

In dieſer Hinſicht muß man alſo die Palembanger wirklich bewundern. Allein literariſche Bildung findet man bei ihnen nicht, und ſie ſtehen darin ſogar den Javanen nach. Es gibt keine Schulen für den öffentlichen Unterricht. Einzelne Palembanger wiſſen einige Data aus der Geſchichte, allein es findet ſich keiner, ſo wie auf Java, der den Namen eines Gelehrten verdiente. Die äußerlichen Gebräuche der mohammedaniſchen Religion kennen und üben ſie; aber nur ſehr wenige können den Koran leſen, und überhaupt verſtehen ſie wenig oder nichts von den in demſelben enthaltenen Lehren. Der Sultan Mahmud Badr El Din machte von dieſer allgemeinen Regel eine Ausnahme. Er beſaß eine ziemlich reiche Bibliothek, aus welcher nur Araber, keine Palembanger ſich bisweilen Bücher erbaten. Seitdem Palembang unter der niederländiſchen Regierung ſteht, haben viele ſich befleißigt, in Nachahmung mancher Javanen das Malayiſche mit römiſchen Charakteren zu ſchreiben, und ſehr bald waren die inländiſchen Beamten im Stande, ihre Berichte auf dieſe Weiſe geſchrieben einzuſenden.

Aus demjenigen, was wir bisher beiläufig von der Religion geſagt haben, kann man folgern, daß ihre Ideen darüber ſehr mangelhaft ſind. Die geringfügigſten außerordentlichen Vorfälle geben Anlaß zu abergläubiſchen Prophezeyungen; in allem, was ſie unternehmen, wird auf glückliche oder unglückliche Tage und Stunden geachtet. Alle Palembanger tragen Djimats oder Talismane. Die Fürſten und Großen haben ſogar die Gewohnheit, während des Geſprächs mit Andern Stoßgebetlein herzuſagen, und erwarten davon, wie ſie ſagen, die unmittelbare Eingebung der Antwort, welche ſie geben ſollen. Mit Einem Wort, man kann nichts ſo Ungereimtes und Abgeſchmacktes erdenken, welches bei ihnen keinen Glauben fände. Sultan Mahmud Badr El Din hat ſein eigenes Kind ermordet, weil es einen ſchwarzen Fleck auf der Zunge hatte, und ihm vorhergeſagt wurde, daß dieſes Kind ihn ins Unglück ſtürzen werde. Er war grauſam genug, dieſe Unthat in der Gegenwart der Mutter, einer ſeiner geſetzlichen Frauen, zu verüben, welche unter Androhung der Todesſtrafe dabei nicht das geringſte Zeichen von Schmerz geben durfte, und ſo glaubte dieſer feige und abergläubige Despot das Schickſal zu verſöhnen. Einige Tage vor dem Gefecht, in welchem er beſiegt wurde, beſichtigte er ſeine Batterien; er ſtrauchelte, und mit Thränen in den Augen ſagte er: „Das iſt ein Vorzeichen meines Untergangs.“ — Bei dem allem gibt es vielleicht kein Volk, welches ſo ſehr mit Schwüren ſpielt, als die Palembanger. Sie fangen eine Erzählung mit einem Eid an; ſie beſchließen dieſelbe mit einem Eid, und in Streitigkeiten vor der Polizei oder dem Richter erbieten ſich gewöhnlich beide Parteien einen Eid zu leiſten. Die rechtgläubigen Muſelmänner verachten ſie deßhalb, und betrachten dieſen Fehler als einen Beweis, daß ſie die Lehre des Propheten nicht kennen und keine Religion haben.

Ein anderer Zug in ihrem Charakter iſt, daß ſie gern Streit haben. Die unbedeutendſte Kleinigkeit gibt ihnen Anlaß zu Anklagen und Proceſſen. Sie geben nicht leicht ihre Sache verloren, der Pangheran ſo wenig als der geringſte der Einwohner. Von dem einen laufen ſie zu dem andern, in der Hoffnung, Recht zu bekommen. Sogar nach dem Ausſpruch ſuchen ſie den Richter noch zu ihren Gunſten zu überzeugen, und wer dieſen Charakterzug nicht kennt, geräth manchmal in Verſuchung zu glauben, daß ſie wirklich Recht haben, weil ſie ihre Sache nicht aufgeben. Der Werth deſſen, was ſie verlieren ſollen, ſcheint ihnen ziemlich gleichgültig zu ſeyn; was ſie am meiſten fürchten, iſt, daß ein Anderer glauben könnte, ſie ſeyen weniger liſtig, oder haben nicht ſo einflußreiche Gönner als ihre Gegenpartei. Uebrigens iſt es leicht erklärlich, daß Menſchen, die einen ſo vortrefflichen natürlichen Verſtand, ſo viele Geiſtesfähigkeiten und große Luſt beſitzen damit zu wirken, wenn ſie aus Mangel an Unterricht, Lectüre oder anderer Gelegenheit dieſem Triebe nicht genügen können, ſich gern in Lagen befinden, welche ihnen erlauben ihrem Scharfſinn freies Spiel zu laſſen. Ihre Argumentationen ſind meiſtentheils fein geſponnen und mit natürlicher Logik ausgeführt, und es ſcheint ihnen ein großes Vergnügen zu gewähren, wenn ſie durch Scharfſinn, Liſt oder Heuchelei ihren Zweck erreichen können. Ihre Antworten ſind gewöhnlich ſo eingerichtet, daß ein doppelter Sinn heraus gedeutet werden kann, und ſie haben das mit den Javanern gemein, daß ſie, auch in bedeutenden Streitigkeiten, ſich nie ereifern, weil, wie ſie ſagen, der Menſch im Zorn nicht weiß, was er ſagt oder thut.

(Fortſetzung folgt.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 329.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

24 November 1840.

Bemerkungen über das engliſche Landheer.

Das engliſche Landheer iſt gewiß eines der merkwürdigſten Inſtitute der neuern Zeit. Voll veralteter Einrichtungen, noch mit dem Werbſyſtem und dem Stellenkauf behaftet, iſt es eines der intereſſanteſten Beiſpiele, wie der Geiſt über die ſchlechte Form ſiegt, und die Tüchtigkeit der Nation die ſchlimmen Folgen der Einrichtung zum Theil verwiſcht. Es iſt ein auf dem Continent ſtehend gewordener Grundſatz, daß das Werbſyſtem den Auswurf des Volks in die Armee bringt, und daß der Stellenkauf unfähige Leute auf Stellen heben muß, denen ſie nicht gewachſen ſind. Alles dieß iſt auch in England wahr, und dennoch hat die engliſche Armee Ungeheures geleiſtet, wenn man auch etwas Prahlerei über „altbrittiſche Tapferkeit“ nicht in Abrede ſtellen kann. Indeß hat doch die engliſche Armee in den letzten 25 Jahren keinen europäiſchen Feind geſehen, und nach den Aeußerungen mancher engliſchen Militärs, die nicht vom Nationalſtolze verblendet ſind, möchte ſie im Anfang eines Krieges eine nicht allzu glänzende Rolle ſpielen, wie dieß ſchon mehr als einmal der Fall geweſen. Daß die engliſche Armee im Peninſularkriege eine ausgezeichnete Rolle ſpielte, daß ſie bei Waterloo mit einer bewundernswerthen Tapferkeit und Ausdauer ſich ſchlug, wird Niemand läugnen; man darf aber auch nicht vergeſſen, daß die Engländer ſchon ſeit fünfzehn Jahren im Kriege geweſen, und vom Jahre 1803 bis 1813 ein wahres Conſcriptionsſyſtem, nur ohne den Namen davon, hatten, indem in dieſem Zeitraum die ganz militäriſch organiſirte und geübte Miliz dem activen Heere nicht weniger als 113,000 Mann lieferte, kein von der Straße aufgeraffles oder in den Gefängniſſen recrutirtes Lumpengeſindel, ſondern Söhne von kleinen Grundeigenthümern, Pachtern und dergl., kurz Leute aus der mannhafteſten Claſſe des Volks. Damals war Deſertion ſehr ſelten geworden, und faſt eben ſo ſelten die Anwendung der neunſchwänzigen Katze, der ſchroffe Unterſchied zwiſchen Officier und Mannſchaft verſchwand mehr, der Uebergang vom Unterofficier zum Officier ward häufiger, beide lernten ſich in dem hitzigen Kampfe kennen und ſchätzen, und eine Milde der Behandlung trat allmählich ein, von der man vorher nichts gewußt, und die man leider auch nach dem Kriege wieder bei Seite legte. Wie auf dem Continent, ſo hörte man auch in England die Klage, daß alsbald nach dem Kriege der Gamaſchendienſt wieder emporkam, und auch dort, wer ſollte es glauben? war von Wiedereinführung der Zöpfe ernſtlich die Rede. Kurz der kriegeriſche Geiſt der Armee ſank, die alten Kriegsofficiere wurden ſo viel möglich nach und nach mit Halbſold bei Seite geſchoben, und durch reiche junge Leute, die ihre Stellen kaufen konnten, erſetzt, mit Einem Wort, der Paradedienſt ſpielte wieder ſeine Rolle. Aber abgeſehen davon, daß Schwärme jungen Adels, durch den Stellenkauf begünſtigt, wieder ins Heer eindrangen, gab ſich auch die gewöhnliche Eiferſucht der Handelsſtaaten gegen das Heer kund. Der immer wache Krämergeiſt wollte die Armee bloß als ein geduldiges Werkzeug angeſehen wiſſen, das man nach gemachtem Gebrauche wieder hübſch bei Seite legen könne. Wir wollen hier nicht näher auf die Behandlung der Officiere eingehen, worüber wir früher ſchon (ſiehe Nr. 291 ff.) unſere Bemerkungen mitgetheilt, ſondern machen nur auf den Umſtand aufmerkſam, daß man nicht nur den Gnadenſold, den ein alter Soldat nach fünfundzwanzigjährigem Dienſte beziehen ſollte, auf ſechs Pence verminderte, ſo daß, wer irgend konnte, im Regiment fortdiente, ſo lange die Knochen zuſammen hielten, ſondern daß man endlich im Jahre 1829 erklärte, jeder angeworbene Soldat müſſe ſich als auf Lebenslang verpflichtet anſehen. Dieß und der ſtrengere Gamaſchendienſt verminderte die Zahl derer, die ſich anwerben ließen, ſo ſehr, daß man im vorigen Jahre alle Mühe hatte, die nothwendig gewordenen Verſtärkungen nach Indien zuſammenzubringen. Die oſtindiſche Compagnie hatte nämlich dringend um einige Regimenter gebeten, erhielt aber zur Antwort, daß man keine abgeben könne; dafür erhielt ſie die Erlaubniß, drei weitere europäiſche Regimenter ſelbſt anzuwerben, und die 20 königlichen Infanterieregimenter, die in Indien ſtanden, ſollten von 740 auf 1000 Mann gebracht werden. Dieß war eine Vermehrung um 7—8000 Mann, und es koſtete viele Monate, bis man ſie aufbringen konnte. Dabei herrſcht noch eine Deſertion unter den engliſchen Truppen, die, wie ein Correſpondent der Naval and Military Gazette ſich ausdrückt, „am Lebensmarke der Armee nagt.“ Der Grund iſt

freilich nicht ſchwer aufzufinden. Der Recrute bekömmt bei der Anwerbung nominell 3 Pf. St., in der That aber nur zehn Shilling, die übrigen 2½ Pf. muß er auf ſeine Kleidung verwenden, die ihn jedoch auf 3 Pf. 5 Sh. etwa kommt; er iſt alſo gleich von vorne herein gegen ſeinen Hauptmann in Schulden, hat Abzug, muß ſich jeden Eintritt ins Wirthshaus ſtreng verſagen, wird aber bei der Leichtigkeit, Kleidungsſtücke zu verkaufen, nur allzu oft verführt, kommt in Strafe, in weitere Schulden, und — läuft endlich davon. Dieß geſchieht um ſo leichter, da einige Monate Gefängniß alles iſt, was ihm wiederfährt, wenn er wieder beigebracht wird, indem man in ſolchen Fällen die neunſchwänzige Katze nicht mehr anwendet. In Canada riſſen die Soldaten zu Hunderten aus, und gingen nach den Vereinigten Staaten hinüber, obgleich die Regierung ein einfaches, ihr mehrfach vorgeſchlagenes Mittel an der Hand hätte, ſie feſt an den Dienſt zu ketten, wenn ſie nur den Soldaten nach einer geringen Anzahl Jahre Land anweiſen wollte. Die Regierung könnte für alle ihre Ackerbaucolonien, für Canada, das Cap, Auſtralien und Neuſeeland Mannſchaft genug haben, wenn ſie als endliche Belohnung nach zehnjährigem, treuem Dienſt dem Soldaten unentgeltlich Land zutheilte. Aber für den herrſchenden Krämergeiſt iſt eine ſolche militäriſche Regierungsmaaßregel zu ſtark, und man konnte ſich bis jetzt noch nicht dazu entſchließen. Die Noth eines künftigen Krieges wird auch hier bald Rath ſchaffen. Alle alten erfahrenen Officiere dringen darauf, daß man die Dienſtzeit auf acht, höchſtens zwölf Jahre herabſetze, indem man auf dieſem Wege allein eine beſſere Claſſe von Leuten ins Militär erhalte, aber ſie predigen in der Wüſte. Der ärgſte Mißbrauch im engliſchen Heere iſt der Stellenkauf, der junge unerfahrne Leute in alle, zum Theil ſelbſt in die höchſten Stellen bringt; denn wie das Beiſpiel des Lord Cardigan gezeigt hat, kann man in ſechs Jahren und ſieben Monaten vom Cornet zum Oberſtlieutenant und Regimentscommandanten aufſteigen, wenn man nur tüchtig Geld hat, um jede vacante Stelle zu erkaufen. Aber abgeſehen von der Ungerechtigkeit, die gegen unbemittelte Officiere darin liegt, iſt dieſe Einrichtung auch der Disciplin höchſt nachtheilig, nicht bloß, indem die Achtung der Subalternen vor dieſen eingekauften höhern Officieren unmöglich groß ſeyn kann, ſondern auch, weil es dieſen Herren an der Erfahrung und an der Gewohnheit des innern kleinen Regimentsdienſtes fehlt, der im Felde ſo wichtig iſt, und von deſſen Vernachläſſigung bei den engliſchen Truppen, namentlich im Anfang eines Kriegs, faſt fabelhafte Dinge erzählt wurden. Manche harte Unfälle, welche die Engländer erfuhren, laſſen ſich durchaus nur aus ſolcher Vernachläſſigung des innern Dienſtes erklären. Trotz dieſer Mängel aber herrſcht viel wahrhaft militäriſcher Geiſt in der Armee, alle, auch die kleinſten Mängel werden in den Militärjournalen gerügt, und man fängt an einzuſehen, daß auf dem Continent doch noch manches zu lernen iſt; namentlich iſt die preußiſche Armee ein Gegenſtand beſonderer Aufmerkſamkeit geworden, beſonders auch in Betreff des Officiersexamens, womit es freilich in England, wo der Unterlieutenant, wenn er ins Militär tritt, meiſt gleich einem Recruten erſt gedrillt werden muß, ſchlecht genug ſteht.

Der ruſſiſche Handel in Aſien.

2. Der Handel nach Süden.

(Fortſetzung.)

Einige Zahlenangaben können das Verhältniß des Handels in Transkaukaſien, ſo wie es jetzt noch iſt, in ein helles Licht ſetzen. Im Jahre 1838 wurden ruſſiſche Waaren nach Tauris gebracht für 505,000 R., durch die Ruſſen ſelbſt nicht einmal die Hälfte, die Waaren aus Konſtantinopel betrugen über 10 Mill., wovon ruſſiſche Unterthanen noch nicht anderthalb zuführten; aus Leipzig kamen beinahe 4, hauptſächlich durch ruſſiſche Unterthanen. Von perſiſchen Waaren kamen nach Rußland durch Ruſſen für 2,399,000 R., durch Perſer für 115,200 R. Die Engländer erhielten für 1,460,000 Rubel Waaren, ungefähr ſo viel, als ihre Einfuhr über Konſtantinopel betrug.

Der Weg dahin wurde von den Engländern theils über Redutkaleh, größtentheils jedoch über Trapezunt genommen. Früher war der über Trapezunt allein gebräuchlich; aber die Ruſſen haben ſeit dem J. 1832 in Redutkaleh einige Zollerleichterung eintreten laſſen, namentlich für den, der geneigt iſt, die Waare nicht nach Tauris, ſondern nach Tiflis zu bringen, das die Ruſſen gern zum Hauptdepot des Handels in jenen Gegenden machen möchten. Man rechnet die Frachtkoſten eines Centners Baumwollenwaaren von Trapezunt nach Tauris auf 500 R. A., während die Fracht von Redutkaleh oder Poti, von wo aus nach Tiflis gute, mit Wagen befahrbare Wege führen, weit wohlfeiler kommen ſoll. Von Moskau nach Teheran ſoll nach Hagemeiſters Angabe der Transport der Waaren nur 4 bis 5 Rubel das Pud, oder 10 bis 12 Rubel der Centner kommen, wonach die ruſſiſchen Waaren auf den Märkten des innern öſtlichen Perſiens einen entſchiedenen Vorzug behaupten müßten. Wenn demnach bis jetzt dieſer Vorzug nicht benutzt wurde, ſo kann der Grund nur in der geringen Güte der Waare oder am Mangel an Capital und Thätigkeit liegen. Die beiden letzten Umſtände ſcheinen entſchieden vorzuwalten, wie man aus nachſtehender Angabe erſehen wird.

Schon im Jahre 1830 hatte der damalige Civilgouverneur in Tiflis, Staatsrath Sawileiski, vorgeſchlagen, in Tiflis ein Handelsdepot auf Actien zu gründen. Der Vorſchlag erhielt die Beſtätigung der Regierung im Anfang des Jahres 1831, und nun machte Sawileiski ſeinen Plan bekannt, der darin beſtand 300,000 Rubel vermittelſt Actien zuſammenzubringen und dann die Geſchäfte alsbald zu beginnen. Es ſcheint indeß bei dem ruſſiſchen Handelsſtande wenig Anklang gefunden zu haben, denn erſt im J. 1838 ward der Vorſchlag erneuert, und zwar nur mit einem Capital von 200,000 R. in 200 Actien. Die Aufforderung zur Theilnahme, welche im Journal für Manufacturen und Handel (September 1838) enthalten iſt, wirft auf den ruſſiſchen Handel in Transkaukaſien ein helles Licht. „Die Regierung,“ heißt es darin, „hat es längſt für nützlich erachtet, daß in Transkaukaſien ein Handelshaus mit bedeutender Waarenniederlage gegründet werde, das den Abſatz der vaterländiſchen Fabrikerzeugniſſe nach dem benachbarten

Digitized by Google

Aſien befördern und den Fabricanten die ſichere Gewähr geben könnte, ihre zum Verkauf abgeſchickten Waaren wie in einem Entrepot daſelbſt unterzubringen. Zu dem Ende iſt jetzt unter der Firma „Depot für den transkaukaſiſchen Handel,“ eine Compagnie zuſammengetreten, deren Hauptzweck der Handel nach den aſiatiſchen Ländern und in den transkaukaſiſchen Provinzen iſt, namentlich mit Waaren, die ihr aus den vaterländiſchen Privat- und Kronfabriken geliefert werden. In der Folge, wenn es für nützlich und dem Zweck der Compagnie entſprechend gehalten wird, können auch andere Gegenſtände in den Kreis ihrer Handelsthätigkeit gezogen werden. Ihr Hauptzweck wird die möglichſt raſche Verbreitung ruſſiſcher Fabrikerzeugniſſe in den transkaukaſiſchen Provinzen, in Perſien und in der europäiſchen Türkei ſeyn. Die vaterländiſchen Fabricanten und Kaufleute können ohne alle Gefahr ihre Waaren nach Tiflis ſchicken, wenn ſie ſich zuvor mit dem Vorſtand der Firma über deren Menge, Preis und Transportbezahlung verſtändigt haben. Ueberdieß wird die Compagnie auch die Aufträge der Kaufleute und Fabricanten zur Verſendung der Erzeugniſſe Transkaukaſiens und Perſiens, namentlich der Seide, Baumwolle, aſiatiſcher Gewebe u. dergl. übernehmen. Es ſoll dadurch dem Verkehr derjenigen Kaufleute Transkaukaſiens aufgeholfen werden, die nicht hinreichend Capital beſitzen, um ſich für ihren Abſatz Einmal im Jahr auf der Meſſe von Nowgorod zu verſehen, und welche mit Hülfe der Entrepots in den Stand geſetzt werden ſollen, ſich in dieſem entfernten Theil des Reichs für ihren Bedarf nach den Fabrikpreiſen zu verſorgen. Es iſt kein Zweifel, daß bei einer ſolchen Einrichtung, beſonders wenn auch in Baku ein Entrepot eingerichtet wird, die Compagnie in Stand geſetzt würde, in Aſien zum Vortheil der ruſſiſchen Erzeugniſſe die Concurrenz mit den fremden Waaren auszuhalten, deren Einfuhr in Perſien und der Türkei mit jedem Tage zunimmt, und dem Abſatz unſerer Fabrikerzeugniſſe entgegen wirkt.“

Aus dem gedrängten Auszuge dieſer Aufforderung ergibt ſich die keineswegs glänzende Lage des ruſſiſchen Handels in jenen Ländern klar genug, und ob das Gegenmittel helfen wird, muß ſich erſt in einigen Jahren zeigen. Ein Hauptzweck dabei iſt, neben den bereits angeführten, auch noch der, die Wichtigkeit, welche Tauris gegenwärtig in dem europäiſch-perſiſchen Handel einnimmt, auf Tiflis überzutragen, und dieß zum Hauptſtapelplatz zu machen. Dieß möchte aber vorerſt ſo wenig gelingen, als das andere Bemühen, den Handel ſtatt über Trapezunt über Redutkaleh zu leiten. Bis dieß gelingt, ſcheint man darauf hinzuarbeiten, den Handel in Tauris vorerſt in ruſſiſche Hände zu bringen: denn es iſt bemerkenswerth, daß, während der Handel mit ruſſiſchen Waaren in Tauris ſeit dem Jahre 1833 entſchieden abnahm, der Handel ruſſiſcher Unterthanen mit fremden Waaren beträchtlich ſtieg, und überhaupt weit bedeutender iſt, als der mit eigenen Waaren. *)

*) Er hat ſeit 1855 zwiſchen 19 und 20 Mill. R. A. betragen, der Handel mit ruſſiſchen Waaren nur etwa 5½ Mill.; der Geſammthandel in dieſer Zeit betrug freilich 140 Mill. R. A. und davon wurden für 105 von den Perſern ſelbſt zugeführt. Das meiſte brachten die Ruſſen, wie oben bemerkt, aus Leipzig, doch auch aus Hamburg und Konſtantinopel.

Eine Nachricht über den Handel von Tauris im Jahre 1839 (ſ. Ruſſ. Jour. für Manufacturen und Handel Julinsheft 1840) ſagt deßhalb auch ausdrücklich: „der ganze Handel ruſſiſcher Unterthanen in Tauris beſtand übrigens, wie immer, größtentheils im Abſatz fremder Waaren, oder in der Ausfuhr von perſiſchen.“ Merkwürdig genug holten auch die Perſer in dieſem Jahre nichts aus Rußland, ſo daß der ganze Verſchluß ruſſiſcher Waaren ſich noch nicht auf 200,000 R. A. belief. *) Erwägt man nun vollends, daß die Mehrzahl, ja faſt ſämmtliche ruſſiſche Unterthanen, welche europäiſche Waaren aus Konſtantinopel und Leipzig holen, theils Tataren, theils Armenier ſind, ſo ſieht man leicht, auf wie ſchwachen Füßen der Handel der Ruſſen nach jenen Ländern immer noch beruht. Als Grund für die ſehr ſchwache Zufuhr ruſſiſcher Waaren führt man die Schwierigkeit der Verbindungen, den hohen Preis der ruſſiſchen Waaren im Vergleich mit den fremden, und den geſunkenen Credit der Perſer in Niſchnelnowgorod an; aber die Schwierigkeiten der Verbindung können doch die Wolga herab und über das caſpiſche Meer nach Baku oder Lankoran unmöglich ſo groß kommen, und die ruſſiſchen Waaren ſind unglaublich wohlfeil, dafür aber auch oft unglaublich ſchlecht; die guten freilich mögen theurer kommen, als die fremden. Immerhin geht aus dieſen Angaben hervor, daß es um den ruſſiſchen Handel nach Transkaukaſien und Perſien immer noch ſehr ſchlecht ſteht, und ſo lange es den Ruſſen nicht gelingt, den Bosporus zu ſperren, auch noch lange ſchlecht ſtehen wird.

(Schluß folgt.)

Ueber den Zuſammenhang der Sternſchnuppen mit den Nordlichtern.

Ein Hr. J. R. Hind machte über dieſen Gegenſtand eine Mittheilung an die Litterary Gazette (ſ. Nr. 51 Oct.), aus welcher wir Nachſtehendes ausheben. „Die Frage über die November-Meteore, welche täglich an Intereſſe für die aſtronomiſche Welt zunimmt, da weitere Beweiſe für deren periodiſche Wiederkehr aufgeführt werden, erlaubt mir einige Bemerkungen über die wahrſcheinliche Urſache dieſer Phänomene beizubringen. Während der letzten 10 Jahre ſcheint der Fall in den Nächten des 12 November und des 9 und 10 Auguſt ſtattgefunden zu haben; doch geſchah es häufig, daß an die Stelle dieſer Meteore ein ſchönes Nordlicht trat, und es wurden in der That, wenn die Meteore am zahlreichſten waren, die Erſcheinung von Nordlichtern in verſchiedenen Zeiten an mehreren Theilen des Himmels durch viele Beobachter beſtätigt. Am 12 November 1837 wurde ein herrliches Nordlicht beinahe durch ganz England beobachtet. In Amerika hatte man dieſes Phänomen nicht, aber eine große Menge von Sternſchnuppen. Während der Nächte vom 8 und 9 Auguſt wurden hie und da Nordlichter ge-

*) Hiezu kommt, daß die ſtarke Zufuhr den Preis um ſo mehr drückte, als auch vom J. 1838 her nicht unbedeutende Vorräthe vorhanden waren. Daran kann nur die große Werthloſigkeit der Waaren Schuld ſeyn, wie die Ruſſen auch ſelbſt zugeben, daß unter aller Kritik ſchlechte Zitze in großer Menge verkauft wurden, wahrſcheinlich, weil bei der ſteigenden Verarmung in Perſien die theurern, aber beſſern fremden Zitze nicht mehr gleich raſch Käufer finden.

Digitized by Google

ſehen, obwohl die Meteore in keiner beſondern großen Anzahl erſchienen. Eine von einem fremden Aſtronomen aufgeſtellte Hypotheſe fand unter den wiſſenſchaftlichen Männern große Unterſtützung. Dieſer Forſcher nahm an, daß die Meteore einem nebligen Körper angehören möchten, welcher ſich in beiläufig $182\frac{1}{2}$ Tagen um die Sonne bewegt, und daß die Erde in ihrem jährlichen Umſchwunge in die Nähe desſelben gerathe. Um dieſer Hypotheſe mehr Halt zu geben, müſſen wir die Exiſtenz zweier nebliger Körper annehmen, von denen ſich uns der eine im Auguſt, der andere im November nähert, und die beide eine gleiche Periode von $182\frac{1}{2}$ Tagen hätten."

Palembang.

(Fortſetzung.)

Ueberhaupt ſind die Einwohner der Hauptſtadt Palembang bei weitem nicht ſo lebhaft und fröhlich als die Javaner; es gibt ſogar keinen einzigen öffentlichen Ort, wo die Menge ſich verſammelt. Sie haben keine Ronggings, keine Wayangs noch andere öffentliche Spiele, mit Ausnahme von einem oder zweien, die jedoch kaum der Erwähnung werth ſind. Sie beſuchen einander nur ſelten, wahrſcheinlich wohl, weil dieſes zu Waſſer geſchehen muß, und daher wegen des Ueberfahrens Umſtändlichkeiten macht.

Die Priays leben in ihren Wohnungen meiſtens ſehr dürftig. Die vom erſten Rang beſitzen einige ſchöne, mit Gold geſtickte Bettdecken, einige gallonirte oder von koſtbaren Stoffen verfertigte Kleider, prächtiges Kryſtallgeräthe u. ſ. w., und prunken damit, wenn ſie Gäſte empfangen oder ausgehen. Uebrigens bleiben ſie die mehrſte Zeit zu Hauſe, und werden von ihren Weibern beſchäftigt und geplagt. Man wird ſich darüber wundern, aber dieſe Befremdung wird ſich erklären, wenn man weiß, daß die meiſten Priays Damen von höherem Stande heurathen. Dieſe machen ſich daher ſehr geltend, während die Furcht vor dem Schwiegervater bewirkt, daß der Mann lieber ſchweigt und ſein Hauskreuz geduldig trägt, als ſich der Unzufriedenheit des Schwiegervaters ausſetzt. In manchen Haushaltungen geht es ſo weit, daß der Mann ſeine Frau in der hochjavaniſchen Sprache anredet, und ſie ihm in dem platten gemeinen Palembang'ſchen antwortet, ſo wie man in dem gemeinen Leben zu den Fürſten und vornehmen Leuten im Hochjavaniſchen ſpricht, während ſie in der ſogenannten Marktſprache (*bahâsa pasar*) antworten, deren man ſich gegen die geringſten Claſſen bedient. Wenn die Frau die Tochter eines Fürſten oder eines Priay von höherem Rang iſt, ſo wagt es der Mann nicht, eine zweite Frau, geſchweige denn Kebsweiber zu nehmen. — Eine zweite Urſache jedoch, warum die Weiber der Priays und in andern höhern Ständen meiſtens das Regiment im Hauſe führen, iſt, daß ſie faſt alle Koſten des ganzen Haushaltes tragen und der Mann ſehr wenig dazu hergibt. Alle dieſe Weiber verſtehen ſelbſt die Kunſt zu ſpinnen, weben, ſticken u. ſ. w., oder laſſen ſolches von ihren Pfandleuten und Sklaven verrichten, welche nachher die verfertigten Stoffe verkaufen, und von dem daraus gelösten Geld unterhält die Frau die Haushaltung. Vornehme Palembanger erlauben ihren Weibern nie in Gegenwart von Fremden zu erſcheinen. Sie ſagen, dieß ſey kein Adat (Sitte). Einige behaupten, daß ſie eiferſüchtig ſeyen. Andere, daß es aus Stolz geſchehe; dagegen aber ſind die palembang'ſchen Weiber im höchſten Grade eiferſüchtig. Diejenigen, welche mehr als eine Frau haben, müſſen in ihrem eigenen Hauſe die größte Vorſicht beobachten. Wenn ſie ſich nur im geringſten einige Vorliebe für die eine oder die andere abmerken laſſen, iſt ſogleich der Hausfriede geſtört, und dieß geſchieht ſo häufig, daß wir manchmal, wenn wir Beſuch von Herren erhielten, die nichts bei uns zu thun hatten, ſagten: „Gewiß ſeyd ihr wieder ausgegangen, um einem häuslichen Donnerwetter zu entlaufen," und dann vernahmen, daß die ganz einfache Frage: wo eine der Sklavinnen ſich befände, einen Lärm verurſacht habe, vor welchem der arme Mann ſich habe flüchten müſſen.

Als Folge einer willkürlichen Regierung, wo Würden und Aemter nur aus Gunſt verliehen werden, ſind die palembang'ſchen Großen und übrigen Beamten ſehr eiferſüchtig und neidiſch aufeinander. Gegen ihre Untergebenen und Bedienten ſind ſie ſehr hart. Die, welche gehalten ſind, Frohndienſte bei ihnen zu verrichten, erfahren nie einige Gefälligkeit oder Mitleid. Ihren Pfandleuten werden ſchwere Arbeiten auferlegt, und dieſe, ſo wie die Sklaven werden öfters mißhandelt. Ueberhaupt iſt die Moralität der Palembanger ſehr ſchlecht: man verſichert, daß Blutſchande ſehr häufig unter ihnen iſt, und daß die Weiber in den Harems ſich mehrerer unnatürlichen Mittel zur Wolluſt bedienen, wodurch übrigens viele ihre Geſundheit zu Grunde richten.

Dieſe Schilderung des Charakters der Palembanger iſt freilich nicht ſehr günſtig, allein der Wahrheit völlig gemäß. Es gibt jedoch auch hier Ausnahmen, während ſich zu all dieſen Fehlern doch auch einige gute Eigenſchaften geſellen, welche wir weiter unten werden kennen lernen, wenn wir auf den Handel von Palembang kommen werden. Hier müſſen wir noch bemerken, daß die Palembanger nicht mordluſtig ſind, wovon jedoch der grauſame Bade El Din eine Ausnahme machte. Gern ſagten wir etwas Günſtiges von ihrer Eltern-, Kinder- und Geſchwiſterliebe, allein davon läßt ſich wenig Rühmliches erzählen, weder unter den höhern Ständen, noch bei den geringſten, welche öfters ihre Kinder für Schulden verpfänden. In den höhern Ständen iſt es ziemlich natürlich, daß die Kinder unnatürliche Gefühle gegen ihre Eltern hegen; wenn die Weiber ein gewiſſes Alter erreicht haben, nimmt der Mann eine zweite oder dritte Frau oder einige Concubinen. Jede derſelben erzieht ihre eigenen Kinder, und da ſie dann natürlich wenig mehr von dem Mann geliebt wird und ihn öfters haßt, ſo theilt ſie dieſen Haß auch den Kindern mit ſowohl gegen den Vater, als gegen deſſen übrige Kinder von andern Frauen. In einer ſolchen Familie kann unmöglich Einigkeit oder Liebe herrſchen.

Wir kennen jetzt die örtlichen Verhältniſſe und die Einwohner der Hauptſtadt von Palembang. Sehen wir nunmehr, wie es hier um die Polizei und das Juſtizweſen ſtand. Hier können wir ſehr kurz ſeyn. Eine eigentliche Polizei gab es nicht. Die ganze Stadt war nicht einmal vertheilt, weder in Weichbilder, noch in Kampongs, die ihre eigenen Obern gehabt hätten. Es beſtanden keine Regiſter, weder der Häuſer, noch der Einwohner. Jeder Priay, Mantrie oder anderer wohlhabender Einwohner verſammelte ſo viele Menſchen um ſich, als er nur vereinigen konnte, wozu man ſich auch des folgenden Mittels bediente: der Fürſt, die Priays und alle wohlhabenden Einwohner laſſen ihre Kinder von verſchiedenen Frauen ſäugen. Die eigenen Kinder dieſer Frauen werden Sudara Suſu, oder Milchgeſchwiſter des Kindes, welches, wenn auch nur wenige Tage, an ihren Brüſten genährt wurde. Es haben daher Vornehme und wohlhabende Leute, ja ſogar manche aus den untern Claſſen, viele Brüder und Schweſtern, welchen ſie Schutz verleihen, und die ihnen Dienſte und Hülfe leiſten müſſen.

(Fortſetzung folgt.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 330.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

25 November 1840.

Tananarivo.

(Aus Leguévels Reiſe in Madagaskar.)

Tananarivo, die Hauptſtadt der Owahs und Reſidenz ihrer Könige kann durchaus nicht mit den europäiſchen Hauptſtädten verglichen werden; ſie unterſcheidet ſich von den übrigen malgaſſiſchen Dörfern nur durch ihre Ausdehnung. Sie liegt auf einem Hügel und erhielt ihren Namen zur Zeit des Dianampuin von der Zahl der Hütten, aus denen ſie beſtand; denn der Name heißt Dorf von tauſend Hütten.

Die Bevölkerung Tananarivo's und der umliegenden Dörfer beträgt höchſtens 20,000 Seelen, ohne die Armee, die faſt ſtets die benachbarten Provinzen beſetzt hält. Als Radama abweſend war, und nicht genug Truppen zurückblieben, den Dienſt zu verſehen, wurde die Stadt von den Bnezoas (Bürgern) bewacht, die als regelmäßige Miliz organiſirt ſind und jährlich mehrere Revuen beſtehen müſſen. Sie tragen langes, geflochtenes Haar, während das Militär ſich das Haar ſchneiden muß.

Die Stadt enthält jetzt mehr als 3000 Hütten und 5 bis 6 hölzerne Häuſer, die ein Franzoſe, Namens Legros, erbaut hat: ſie waren zur Zeit meiner Anweſenheit erſt angefangen. Auch ließ derſelbe Architekt Materialien herbeibringen, um einen Palaſt für Radama zu erbauen, doch war der Bau noch wenig vorgeſchritten. In jener Zeit bewohnte der König das berühmte Trano-vola oder die Silberhütte. Doch war ſie keineswegs ein Meiſterſtück, und ich begreife nicht, wie die engliſchen Miſſionare, die verſchiedene Male Tananarivo geſchildert haben, hier Reichthum und Pracht finden konnten, was doch nur eine Anzahl großer malgaſſiſcher Hütten, von einer ſtarken Palliſadenreihe umgeben, war.

Wie alle andern malgaſſiſchen Dörfer iſt die Stadt mit Paliſaden und Gräben umgeben; doch ſind dieſe Befeſtigungen keineswegs bedeutend, und das kleinſte Feldſtück würde ſie zerſtören; ſie ſchützen nur gegen einen Handſtreich von Männern, die bloß mit Sagaien bewaffnet ſind.

Eine große Menge Bäche durchſtrömen die Stadt und befeuchten den Boden. An den Ufern dieſer Bäche ſieht man die einzelnen Viertel des Orts, die eben ſo viele kleine Dörfer zu bilden ſcheinen, deren Hütten gut gebaut ſind. Die Straßen der Stadt ſind eng, und die nah an einander ſtehenden Häuſer bilden keine gerade Linie. Die Plätze ſind groß, doch ohne Verzierungen. Die Hütten Tananarivo's ſind die beſtgebauten auf der ganzen Inſel. Sie ſtehen ungefähr zwei Fuß über der Erde, und werden durch ſtarke, in die Erde geſenkte Stützen getragen. Dieſe Vorſicht iſt wegen der häufigen Ueberſchwemmungen während der Regenzeit nothwendig. Der Bau einer Hütte beſchäftigt bei allen Malgaſchen viele Menſchen, weil die Arbeit ſehr ſchnell geſchieht; die Bewohner des Landes haben [illegible] mein ſich gewöhnlich bei ſolchen Gelegenheiten zu Hunderten, ſo daß ſie in vier Tagen eine vollſtändige Hütte nebſt der Paliſadenumzäunung fertigen. Die Zimmerarbeit iſt außerordentlich feſt und einfach. Sie hauen die dazu nöthigen Bäume nicht zu, ſondern begnügen ſich, ihnen die Rinde abzuſchälen. Die Kreuzbalken in der Hütte eines bedeutenden Mannes müſſen ſich durch ihre Stärke auszeichnen. Die Mauern bildet ein Geflecht von Rohr und Blättern; die Thüren und Fenſter beſtehen aus einem Holzrahmen, ebenfalls mit Blättern beſetzt, ſie werden in eine Fuge eingeſetzt und paſſen vollkommen. Das Dach iſt von Stroh; die vier Ecken aus Holz, die es ſtützen, durchkreuzen ſich bei ihrer Vereinigung, und ragen noch zwei bis drei Fuß darüber hinaus.

Die ganze Hütte beſteht aus einem oder zwei Zimmern; das eine dient als Schlaf-, das andere als Eßzimmer und Küche. In der Mitte ſteht ein für die Malgaſchen ſehr wichtiger Gegenſtand, die „Salaza,“ eine Art Roſt, etwa 4 Fuß über der Erde und 4 bis 5 Fuß lang und breit, auf dem man das Fleiſch röſten läßt. Je reicher ein Mann iſt, deſto größer und unreinlicher muß ſeine Salaza ſeyn, denn nach der Meinung der Eingebornen iſt es ein Zeichen, daß er oft Freunde gaſtirt und ſehr großmüthig iſt. Das Innere der Hütten iſt zuweilen mit Matten verziert, doch iſt dieß ein Luxusartikel; der Fußboden beſteht aus Latten von leichtem Holz oder Bambus, die nebeneinander gelegt und mit Lehm und Sand befeſtigt werden. Die Meubles ſind nicht zahlreich: ein grob gearbeitetes Bett auf

Digitized by Google

vier kleinen in die Erde geſchlagenen Pfoſten, zum Sitzen einige Schemel aus Matten, mit trockenen Blättern belegt, ein Holzklotz zu demſelben Gebrauch, ein hölzernes Kopfkiſſen, Weidenkörbe von verſchiedener Größe, die man „Tanti“ oder „Sironkell“ nennt, dieß ſind die Gegenſtände, welche man gewöhnlich in der Hütte eines Malgaſchen findet. Die Küchengeräthe ſind irdene Töpfe. Auf der Oſtküſte gebraucht man die Blätter der Ravinala als Löffel, Schüſſeln und Gläſer. Ein langer Bambus, der ausgehöhlt iſt, dient als Waſſerbehälter. Bei den Owahs ſind hölzerne Schüſſeln, und Löffel und Becher aus Horn, ſo wie Waſſerkrüge, in allgemeinem Gebrauch.

Der ruſſiſche Handel in Aſien.

2. Der Handel nach Süden.

(Schluß.)

Wie ſehr die Ruſſen bei ihrem Handel nach Perſien ſtets die Engländer und die Fremden überhaupt im Auge haben, geht aus dem Umſtande hervor, daß ſie ſich wohl hüten, Waaren nach Perſien zu führen, die mit denſelben unmöglich in Concurrenz treten könnten. So heißt es in einer Ueberſicht des ruſſiſchen Handels mit Perſien im Jahre 1839 (ſ. Journal der Manufacturen und des Handels, Julius 1840): „dem Abſatz unſrer Manufacturwaaren ſchadete die Anhäufung und Wohlfeilheit der nach Räſcht geſchickten engliſchen Waaren; übrigens hatten unſere Kaufleute dieß Hinderniß voraus geſehen und ſorgſam die Concurrenz vermieden. Sie führten vorzugsweiſe nur ſchwere Waaren hin, wie Eiſen, Kupfer, Stahl, Juften, Sandelholz, eiſerne und kupferne Geräthe u. ſ. w., überhaupt ſolche Waaren, deren Herbeiſchaffung auf dem Landweg aus Trapezunt nach Perſien den Engländern allzu theuer gekommen wäre.“ Wie groß die Ausfuhr überhaupt geweſen ſey, wird hier nicht genau angegeben; mit den Schiffen von Baku aus, welche Naphtha *) aus dieſem Orte nach Enſeli und andern Häfen führten, gingen für 600,000 R. A. ab, und die von Niſhneinowgorod nach Perſien, nämlich nach Uſtara, Enſeli, Maſanderan und Aſterabad geſendeten Waaren ſollen 885,000 R. betragen haben, immerhin höchſt unbedeutende Summen, wenn man ſie mit dem Waarenabſatz von Deutſchland, England und Frankreich vergleicht.

Eine der wichtigſten Tauſchwaaren, welche die Perſer dagegen gegeben, und welche allein von den zwei Millionen R. A., welche die Perſer im vorigen Jahre nach Rußland einführten, die Hälfte ausmachte, iſt die Seide, wovon man in dem letzten Jahre in Gilan nicht weniger als 1,200,000 Pf. geerntet haben ſoll. Gilan iſt die wichtigſte Provinz Perſiens in Bezug auf den Handel, und wir müſſen ihr deßhalb eine beſondere Aufmerkſamkeit ſchenken. Unſer mehr genanntes Journal äußert ſich darüber in der Nummer vom Febr. d. J. folgendermaßen: „Die Bereitung der rohen Seide hat in Gilan bedeutende Fortſchritte gemacht, und die Erzeugung derſelben mehrt ſich nach Maaßgabe, als die Bevölkerung, welche durch die Peſt der Jahre 1830 und 1831 gelichtet wurde, ſich durch Auswanderer aus Kasbin, Tarum, Chalchal, Maſanderan und andern angränzenden Provinzen wieder hebt. Die Maſſe der Seide erſter, zweiter und dritter Sorte, welche im J. 1838 zum Verkauf gebracht wurde, betrug 75,000 Königs-Batmans (= 80,000 Menlſchahis) oder 1,200,000 ruſ. Pfd. Seit langer Zeit haben die ruſſiſchen Kaufleute nicht ſo viel Seide nach Aſtrachan geführt, trotz der hohen Preiſe, nämlich 14 bis 15 Tumans das Königsbatman (im Durchſchnitt 10 R. A. das Pfund.)“ Man kann ſich daraus einen Begriff von dem Reichthum der Provinz Gilan machen, wenn ein einziger Ausfuhrartikel 10 bis 12 Mill. R. A. eindringt. Die Seide von Gilan zerfällt in drei Gattungen, Ciale, Läs und Rech. Von der Geſammtmaſſe gingen etwa 120,000 Pfunde nach Rußland, oder wenigſtens durch die Hände ruſſiſcher Kaufleute, ein Drittel weiter nach Indien, dreimal ſo viel nach Konſtantinopel, alſo wahrſcheinlich nach Europa und ungefähr 120,000 Pf. nach Bagdad. Etwa ein ſtarkes Drittel bleibt in Perſien, und wird zu den groben Seidezeugen verwendet, die in Perſien und Meſopotamien unter dem Namen Aba ſo vielfach getragen werden.

Ein anderes Erträgniß, das mit der Zeit für Gilan von großer Bedeutung werden kann, iſt Oel: in dem bergigen Theile der Provinz, da wo der Kiſil Uſen und der Schabirud ſich vereinigen, ſind große Oelgärten, die gegen 250,000 Bäume enthalten mögen, von denen jeder auf 400 bis 450 Pfund Früchte oder etwa einen Centner Oel gerechnet wird. Jeder Centner gilt im Durchſchnitt 8—10 R. A., ſo daß der Ertrag der Oelbäume zwiſchen 2 und 3 Mill. beträgt.

Der Handel mit dieſer Provinz iſt es alſo hauptſächlich, der die Ruſſen beſchäftigt, und die Maſſe der rohen Seide mehr und mehr in ihre Hände zu bekommen, und verarbeitet wieder zurückzugeben, iſt ein Hauptzweck, den ſie im Auge haben. Indeß ſcheinen ſie auch hierin noch keine großen Fortſchritte gemacht zu haben. Denn einerſeits beträgt die Ausfuhr von gilaniſcher Seide nach Rußland ſelbſt höchſtens 120 bis 130,000 Pfd., andererſeits führen ſie ſogar noch aus Räſcht baumwollene, ſeidene und wollene Stoffe, namentlich aber Seidenſtoffe aus, die in Kaſchan, Burudſcherd und Jspahan gefertigt werden. Man nennt ſie mit dem allgemeinen Namen Chamchalat,*) und ſie gehen hauptſächlich nach Transkaukaſien, ſo daß es alſo die Ruſſen noch nicht einmal verſtanden haben, ihre eigenen Unterthanen mit dergleichen Stoffen zu verſehen. Die Maſſe dieſer Stoffe macht 44,000 Tumans oder etwas über 600,000 R. A. aus, ſonach bedeutend mehr, als die Ruſſen in den letzten Jahren an eigenen Erzeugniſſen nach Perſien abgeſetzt haben.

Wir ſchließen dieſe Bemerkungen mit nachſtehendem Auszuge, der auf den Gang des Handels am meiſten Licht wirft: „Vergleicht man die Maſſe der nach Gilan geführten Waaren mit der Ausfuhr von dort nach Rußland, ſo erſieht man, daß im Laufe des Jahres 1838 über zwei Millionen Rubel unſers baaren Geldes in Gilan blieben. Eben ſo iſt die Bilance

*) Die Ausfuhr derſelben betrug im Jahre 1838 76,500 Pud, im vorigen Jahre kaum etwas weniger, und der Preis war faſt auf das Doppelte geſtiegen.

*) Wahrſcheinlich ſo viel als „rohe Stoffe.“

Digitized by Google

unſeres Ein- und Ausfuhrhandels mit Aderbeidſchan zum Vortheil dieſes Landes, aber dieſe baaren Capitalien gehen mit einem bedeutenden Zuſchuſſe perſiſcher Gelder auf nachſtehende Weiſe in die Hände der Engländer über. Mit Ausnahme des Jahres 1838, in welchem wenig gilaniſche Seide nach Konſtantinopel ausgeführt wurde, ſchickten perſiſche und andere Kaufleute gewöhnlich für 250,000 T. Seide, ſo wie für beinahe 40,000 Tumans Galläpfel aus Kurdiſtan dahin. Alle dieſe Waaren, welche in runder Summe ungefähr drei Millionen Rubel Aſſignaten ausmachen mögen, gehen mit Ausnahme einer geringen Quantität der vorzüglichſten Seide, welche nach Lyon beſtimmt iſt, ſämmtlich nach England, von wo dagegen Manufacturwaaren abgeſchickt werden, welche in Perſien unter dem Namen der deutſchen und Leipziger bekannt ſind; dieſe ſind nichts anders als ſolche Waaren, welche in den Fabriken von Mancheſter ausdrücklich für Perſien gefertigt werden. Jährlich gehen 12,000 Collis ſolcher Waaren über Trapezunt nach Tauris, und verbreiten ſich von da aus über ganz Perſien. In runder Rechnung kann man jedes Collo auf 70 Tumans rechnen, was alſo eine Summe von neunthalb Mill. R. A. ausmacht; ziehen wir nun hievon jene oben erwähnten drei Mill. ab, für welche Perſien Seide und Galläpfel liefert, ſo bleiben zum Vortheil Englands jährlich noch ſechsthalb Mill. R. A. an perſiſchem Geld übrig. Die von der engliſchen Miſſion aus Tauris nach Konſtantinopel abgeſchickten Couriere, und die Eilboten der Privaten nehmen dieſe baaren Summen mit ſich, und da bei ſolchen Sendungen ruſſiſche Ducaten den perſiſchen Münzen vorgezogen werden, ſo iſt auch der Curs derſelben in Tauris ziemlich hoch."

Dieſe Stelle bedarf keines weitern Commentars, ſie bezeichnet den Stand der Dinge vollkommen, und es iſt ſehr zu bezweifeln, ob alle Bemühungen der ruſſiſchen Regierung irgend eine Aenderung hierin zu bewirken im Stande ſeyn werden, wenn nicht die immer fortſchreitende Verarmung des innern Perſiens ſie ſelbſt bewirkt.

Palembang.

(Fortſetzung.)

Die Zahl der Miedjies und Orang-Snouw iſt nicht bekannt. Wenn der Fürſt ihrer bedarf, ſo wird mehrern Priays oder Mantries Befehl gegeben, ſie ihm zu liefern. Jeder palembang'ſche Einwohner begibt ſich als Miedjie oder Orang-Snouw in den Schutz eines Priay oder Mantrie. Dieſer ſucht dafür von jenem ſo viel Dienſtleiſtung und Nutzen zu ziehen, als er nur irgend vermag. Eine Menge Perſonen, ſowohl Fremde als arme Leute, die keine Familie haben oder Schutz ſuchen, treiben ſich herum und nähren ſich vom Stehlen. Man hat uns verſichert, daß mehrere dieſer Leute von Priays unterhalten werden, um für dieſe zu ſtehlen und zu rauben. Es wird des Nachts keine Wache gehalten oder Patrouille gemacht, und wenn nicht der furchtſame Charakter dieſer Vagabunden ſie einigermaßen im Zaume hielte, ſo würden ihre Räubereien und Diebſtähle noch viel größer ſeyn. Ein anderes Verbrechen, deſſen dieſes Geſindel ſich häufig ſchuldig macht, iſt Brandlegung; da alle Häuſer von Holz oder Bambus ſind, ſo verüben ſie dieſes mit großer Leichtigkeit entweder um in der Verwirrung zu ſtehlen, oder um Rache zu üben, indem Perſonen, die von einem Andern beleidigt wurden oder irgend Jemand beneiden, ſich ihrer Clienten bedienen, um auf dieſe Art ihren Feinden zu ſchaden.

Es beſteht zu Palembang ein Gerichtshof des Pangheran Natha Agama oder Panghulu, welcher in geiſtlichen Sachen Urtheil fällt, und ein anderer unter dem Tommengong Karta Nagara für gewöhnliche Strafſachen. Ueber den erſtgenannten wurde laut geklagt, und man ſagte öffentlich, daß das Recht u. ſ. w. für Geld bei ihm käuflich geweſen ſey. Der letztere hat faſt gar keine Autorität, und alle geſtehen, daß wenn der Beklagte einer höhern oder von dem Fürſten begünſtigten Familie angehörte, kein Recht zu erhalten war. Auch in dieſer Hinſicht waren daher die Bewohner von Palembang vor der holländiſchen Herrſchaft ſehr zu beklagen.

Wir ſahen oben, daß die Zahl der Einwohner ungefähr 25,000 Seelen betrug. Dieſe ganze Bevölkerung, oder die Induſtrie aller dieſer Menſchen, war nicht regelmäßig beſteuert. Wenn der Fürſt etwas brauchte, entweder Handwerksleute, Fahrzeuge oder andere Dienſtleiſtungen, ſo begnügte er ſich damit, ſie zu requiriren, und bei dieſer Requiſition wurde in der Regel mehr nach Gunſt als nach Recht und Billigkeit gehandelt. Die Priays, und alle übrigen Großen handelten ebenſo. Als man nach der Eroberung dem Reichsverweſer bemerkte, eine ſolche Handlungsweiſe müſſe nothwendig die größten Ungerechtigkeiten veranlaſſen, erwiederte er, daß, da Niemand die geringſte Steuer zu bezahlen brauche, ein jeder ſich auch gefallen laſſen könne, die von ihm geforderten Dienſte zu leiſten. Und als man ihm vorhielt, daß eine regelmäßige Beſteuerung dem Fürſten größere Vortheile verſchafft und die Einwohner weniger beläſtigt haben würde, geſtand er, ſie hätten nie ſo weit gedacht, jetzt aber gebe er uns vollkommen Recht.

Nur der Handel war beſteuert; von jedem Fahrzeuge nämlich, das in den Hafen einlief, mußte, je nach der Größe oder nach der Stärke der Bemannung, ein ſehr geringer Zoll entrichtet werden. Außer dieſem Zoll aber mußten die Führer größerer Schiffe, ſo wie die der Araber, die chineſiſchen Wankangs u. ſ. w. dem Fürſten, einigen Großen und dem Sabandaar Geſchenke bringen. In Erwiederung dieſer Geſchenke genoſſen ſie Schutz; dieſelben waren jedoch für die Kaufleute ſehr drückend. Dieſe Geſchenke übrigens ſind es, aus welchen der Fürſt und die vornehmen Priays ihre prächtigen Kryſtallwaaren, koſtbare Stoffe für Kleider, Seide für Vorhänge u. ſ. w. bekommen haben; da dieſes jedoch zwiſchen vielen vertheilt werden mußte, ſo war der Vortheil für einen jeden von ihnen nicht groß. Der gegenwärtige Sultan und Suſuhunan können nicht begreifen, daß die jetzigen Aus- und Einfuhrzölle monatlich 2000 Gulden eintragen, während die Kaufleute dennoch ſehr zufrieden ſind, da unter ihrer Regierung nicht der vierte Theil dieſer Summe erhoben wurde und der Handelsſtand immer klagte. Sie begreifen nicht, daß eine milde Steuer, welche gleichmäßig getragen wird, viel vortheilhafter wirkt, als ihre ungeregelten Gelderpreſſungen.

Ueber die Erwerbsmittel und den Handel der Einwohner dieſer Hauptſtadt iſt Folgendes zu bemerken. Die Priays und Mantries des höchſten Ranges, welche mit Margas und Duſuns begünſtigt ſind, finden darin, wo nicht ganz, doch größtentheils, ihren Unterhalt. Die übrigen Priays, welche dieſe Gunſt nicht genießen, halten gewöhnlich eine Anzahl Sklaven und Pfandleute, welche einige Reisfelder für ſie bebauen, ihnen monatlich eine gewiſſe Miethe oder Kopfſteuer bezahlen,

Digitized by Google

oder auf irgend eine andere Weiſe, z. B. als Handwerker, ihnen einigen Vortheil einbringen. Viele von ihnen beſitzen Tombangons, welche ſie vermiethen oder täglich herumfahren laſſen, um Fracht zu verdienen. Dieſe Claſſe der Prioys verarmt indeſſen immermehr. Die übrigen Claſſen der Einwohner ſuchen ihren Erwerb in dem Ackerbau, in Handwerken und die Wohlhabenden im Handel, während die Weiber von allen dieſen einen kleinen Handel in Eßwaaren und andern Sachen treiben, und dadurch öfters mehr für die Bedürfniſſe der Haushaltung beitragen als die Männer. Die meiſten Palembanger von jeglichem Stand führen genau Buch von ihren Geſchäften; manche halten ſogar, wenn ſie auf Reiſen ſind, Journale von dem, was ihnen begegnet und was ſie beobachten. In dieſer Hinſicht zeichnen ſie ſich durch Genauigkeit und Ordnungsliebe ſehr vortheilhaft aus.

Der meiſte Handel wird mit Java, Banka, China, Rio, Singapur, Pulo-pinang, Malacca, Siam, Linga getrieben, während auch von andern kleinen Inſeln viele Fahrzeuge ankommen. Die vornehmſten Handelsartikel ſind allerlei Sorten javaniſche, indiſche und europäiſche baumwollene Zeuge, welche alle, grobe ſowohl als feine, guten Abſatz finden. Ferner allerlei chineſiſche Töpferwaaren, rohe Seide, Golddrath, eiſerne Pfannen, Materialwaaren, Thee, Confect und andere chineſiſche Producte. Weniger wichtige Artikel ſind Klapper- (Kokos-) und Katjang-Oel von Java und Siam, javaniſcher Zucker, Zwiebeln, Tamarinde u. ſ. w. und einiger europäiſche Mundvorrath. Der Werth dieſer Einfuhrartikel beträgt etwa eine halbe Million Gulden, außer dem Opium und dem Salz, wovon die Regierung ſich das Monopol vorbehalten hat. Augenſcheinlich werden hier Artikel eingeführt, welche das Land ſelbſt producirt, und dieſes gibt keinen hohen Begriff von dem Zuſtande der hieſigen Landwirthſchaft.

Die Araber ſind die größten Kaufleute in Baumwollwaaren. Einige von ihnen haben eigene Schiffe, die meiſten aber ſind Commiſſionäre anderer Kaufleute außerhalb Palembang. Auf dieſe folgen die Chineſen, welche die Waaren unmittelbar von den ankommenden Schiffen kaufen. Von den Arabern und Chineſen kaufen hinwiederum die Palembanger, welche die Waaren zum Verkauf in das Binnenland bringen, wohin jene ſich, aus Furcht beraubt zu werden, nicht wagen. Die Palembanger kaufen auf Credit und bezahlen mit Producten.

Das Land liefert für die Ausfuhr: Bindenttings, Harze, Benzoe, Drachenblut, Kayu Laka, Wachs, Elfenbein, Gold, Pfeffer, Kaffee, Zucker, Gambier, Pinangnüſſe, Tabak, Indigo, getrocknete und geſalzene Fiſche, grobe Töpferwaaren, kupfernes Geräthe, Strohmatten, ſeidene mit Golddrath durchwirkte, und kattunene Frauenkleider. Der Werth der Ausfuhr beträgt indeſſen kaum die Hälfte des Werths der eingeführten Artikel.

Mehrere Umſtände ſind der Ausbreitung des Handels im Wege. Erſtlich gibt es keine Kaufleute, die Magazine halten, in welchen die aus dem Binnenlande kommenden Waaren aufgeſpeichert werden können. In den Monaten, wo die chineſiſchen Dſchunken und javaniſchen Kaufleute ſich in der Hauptſtadt befinden, werden die Producte aus dem Binnenlande bezogen. Kommen ſie in Ueberfluß zu Markt, dann ſind natürlich die Preiſe gedrückt; wird hingegen wenig herangebracht, dann ſind ſie ſehr hoch im Preiſe. Dieſe Ungewißheit, ſowohl für die fremden Kaufleute, die manchmal auch ſehr lange warten müſſen, als für die Palembanger, verurſacht eine gewiſſe Gleichgültigkeit; der Seehändler rechnet bei dem Verkauf ſeiner Waaren darauf, daß er bei ſeiner Retourladung keinen Vortheil haben wird, während die Palembanger öfters erklären, daß ſie auf dasjenige, was ſie von hier aus für das Binnenland mitnehmen, nichts gewinnen, und daher für ihre hergebrachten Producte lieber Gold oder Geld in Bezahlung empfangen. Nur die gemeinnützlichen Einrichtungen der niederländiſchen Regierung, die immermehr von den Eingebornen gewürdigt werden, ſind vermögend, hierin allmählich eine günſtige Aenderung zu wege zu bringen.

Ein zweites Hinderniß iſt, daß die Bewohner des Binnenlandes meiſt ſpaniſche Piaſter für ihre Waaren bedingen, und die fremden Kaufleute dieſe Münze gern ausführen, zufolge deſſen ein Agio für den ſpaniſchen Piaſter beſteht von 20 bis 25 Procent.

Das größte Hinderniß endlich iſt der Mangel an Waaren, welcher aus verſchiedenen Urſachen entſpringt, die es zu weitläufig ſeyn würde hier aufzuzählen. Was jedoch den Handel der Hauptſtadt Palembang betrifft, ſo trägt dazu bei, daß weder Araber noch Chineſen wagen, das Binnenland zu beſuchen; daß die Palembanger, welche entweder ſelbſt Djenangs oder Bevollmächtigte eines Djenangs ſind, ſich der Producte zu niedrigen Preiſen bemächtigen, und kein Binnenländer frei damit walten, noch ſie ſelber zur Hauptſtadt bringen und dort verkaufen darf.

(Schluß folgt.)

Miſcellen.

Merkwürdige Foſſilien. Hr. Agaſſiz hatte bei ſeinem Aufenthalte in Edinburg Gelegenheit, die Foſſilien in dem College des Muſeums zu unterſuchen, und fand zwei ganz neue Genera und acht Arten von Ptrichthys oder beflügelten Fiſchen vor. Eine Art davon iſt größer als die andere, die Länge von jeder zwiſchen 2 und 5 Zoll. Wir haben hier einen ſehr intereſſanten Beitrag zur Thierwelt einer ältern Periode, einer Periode vor Erſchaffung des Menſchen, und wenn dieſe wundervollen Wiederauffindungen ſo fort gehen, ſo werden die fünfzehnhundert antediluvianiſchen Thiere, welche dieſer unermüdliche und gelehrte Geologe bereits beſitzt, bald um das Doppelte vermehrt ſeyn. (Litterary Gazette vom 31 October.)

Uebergewicht der Frauen über die Männer in Schweden. Schwediſche Blätter (ſ. Aftonblad vom 5 November) geben die Bevölkerung Schwedens auf 2,740,000 Menſchen an, darunter männlichen Geſchlechts 1,330,000, weiblichen Geſchlechts 1,410,000. Dieß Uebergewicht, das 80,000 Seelen oder beinahe 3 Procent beträgt, ſcheint allenthalben ziemlich gleich: in Stockholm 39,000 männlichen, 44,000 weiblichen Geſchlechts, in den übrigen Städten 96,000 männlichen, 111,000 weiblichen Geſchlechts.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 136 u. 137** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Coſima, oder der Haß in der Liebe.** Von George Sand. — **Jack Sheppard.** (Forts.) **Einige Dichtungen von S. T. Coleridge und von Mrs. Landon-Maclean.**

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 331.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

26 November 1840.

Brittiſche Colonialzuſtände.

Auſtraliſche Colonien.

London, den 26 Sept. 1840.

Die neuſeeländiſche Compagnie hat ſich durch das abſurde und übelwollende Betragen des Colonialbureau's genöthigt geſehen, die Souveränetät der Eingebornen, denen ſie ihre Ländereien abgekauft hatte, für den Augenblick anzuerkennen, und von dieſen eine Conſtitution ſanctioniren zu laſſen, wodurch die engliſchen Geſetze in dem Territorium der Compagnie eingeführt wurden. Die Compagnie übte ihre neue polizeiliche Gewalt auch ſogleich aus, arretirte einen Capitän Pearſon, der freilich aus dem Gefängniſſe brach, das aus einer Schilfhütte beſteht; aber dieß ändert nichts an dem Act der Compagnie, ihre Richter haben ſeitdem Geld- und Gefängnißſtrafen verhängt, und die Colonie von Port Nicholſon hat ſich de facto als ein unabhängiger Staat erklärt. Dieß geſchah den zwölften April. Sobald nun Capitän Hobſon, engliſcher Gouverneur von Neuſeeland, das heißt von dem Theil, den die Chefs der beiden Inſeln England abgetreten hatten, dieß hörte, ſo entſchloß er ſich, den gordiſchen Knoten, den die Unfähigkeit des Colonialbureau's unauflöslich gemacht hatte, zu zerhauen, und erließ den 21 Mai zwei Proclamationen, in denen er ganz Neuſeeland und die dazu gehörigen Inſeln für eine brittiſche Beſitzung erklärt, nachdem Lord Palmerſton die neuſeeländiſchen Stämme als ſouveräne Staaten anerkannt hatte, und Hobſon ſelbſt bei ſeiner Ankunft auf der nördlichen Inſel mit einem Theil der Chefs um Abtretung der Souveränetät unterhandelt hatte. Dadurch fällt nun freilich die Souveränetät der von der Compagnie gekauften Diſtricte nicht an die engliſche Krone, aber die Compagnie ſelbſt wird keine Schwierigkeit machen, denn ſie wurde zu dem ſonderbaren Schritt, ſich eine Conſtitution von Cannibalen geben zu laſſen, bloß durch die Feindſchaft des Colonialbureau's gezwungen. Der natürliche Lauf der Dinge und die öffentliche Meinung haben auf dieſe Art die engliſche Regierung nach langem Widerſtreben und vielen verkehrten Umwegen und Ausflüchten gezwungen, zu thun, was ſie längſt hätte thun ſollen. Die ganz kürzlich erſchienene parlamentariſche Unterſuchung über den Zuſtand der Coloniſation von Neuſeeland bedeckt die frühern Miniſter der Colonien und ihren Gehülfen, Lord Howick, mit Schande wegen ihrer Gleichgültigkeit, des beſtändigen Wechſels ihrer Maaßregeln und ihrer Feindſeligkeit gegen die beſſer dirigirte Thätigkeit von Geſellſchaften, welche thun wollten und konnten, was der Staat hätte thun ſollen. Als Lord J. Ruſſell das Colonialminiſterium übernahm, ſo hoffte man, daß er die Wichtigkeit eines Amtes fühlen werde, von deſſen Führung mehr als von der irgend eines andern die künftige Größe des engliſchen Reichs abhängt. Er hat auch einiges gethan, das einen Staatsmann anzeigt, aber immer nur in halben Schritten, weil er ſich zu viel von den Bureaux inſtruiren läßt, beſonders von dem Unterſtaatsſecretär Stephens, welcher die Traditionen der alten Toryadminiſtration fortſetzt, und jede freiere Bewegung der Colonien wie einen Verrath gegen die allein ſeligmachende Kirche der Bureaux anſieht. Jede Colonie, welche auf directe parlamentariſche Erlaubniß, und ohne das Placet und in Unabhängigkeit von dem Colonialbureau gegründet wird, iſt gewiß, unter der Verfolgung des Bureau's zu leiden; die neuſeeländiſche Compagnie iſt davon ein ſprechendes Beiſpiel, aber keineswegs das einzige, und Südauſtralien bietet gegenwärtig ein noch viel auffallenderes dar.

Dieſe Colonie wurde bekanntlich vor vier Jahren durch eine Commiſſion geſtiftet, welche ſo gut adminiſtrirte, daß innerhalb dieſer Zeit 15,000 Menſchen dort einwanderten, in der Wildniß eine Stadt von 6000 Einwohnern und zahlreiche Etabliſſements gründeten, und ein Capital von mehreren Millionen Pfund Sterling erſchufen. Aber dieß bildete einen zu grellen Contraſt gegen die Kroncolonien, und konnte nicht geduldet werden. Lord J. Ruſſell wurde daher dazu gebracht, daß er die Commiſſion auflöste, und die Colonie unter die drei Auswanderungscommiſſionen ſeines Miniſteriums ſtellte. Die Folge iſt, daß die Colonie in dieſem Augenblick bankerott iſt, indem die Wechſel von Oberſt Gawler, dem Gouverneur von Südauſtralien, von den Commiſſären proteſtirt wurden. Die Sache iſt leicht erklärt: der Plan der Stifter der Colonie war, daß die Ländereien dort zu Einem Pf. Sterling per Morgen ver-

kauft werden, und der ganze Ertrag zum Ueberführen von armen Coloniſten dahin verwendet werden ſollte, damit die arbeitende Bevölkerung im Verhältniß zum Bedürfniß von Arbeit auf dem verkauften Lande zunehme; die Localeinnahmen der Compagnie, namentlich Zölle, ſollten die adminiſtrativen Ausgaben decken. Die Commiſſäre hatten aber überſehen, daß die großen Vermeſſungen, welche die Coloniſation erfordert, anfangs größere Koſten erfordern werden, als die Localeinnahmen ertragen könnten. Es wurden nun bis Ende des Jahres 1838 über 220,000 Pf. St. für Ländereien bezahlt, und dem Emigrationsfond zugewieſen, welcher 140—150,000 Pf. St. davon auf Emigration verwendete. Die Localeinnahmen ſtiegen in demſelben Jahre auf 20,000 Pf. St., was aber in einem Lande, wo Alles erſt erſchaffen werden mußte, kaum für die Adminiſtrativausgaben hinreichte, ſo daß davon nichts auf die Vermeſſung verwendet werden konnte. Dieſe war aber das erſte Bedürfniß und die Bedingung der Exiſtenz der Colonie, und der Gouverneur zog daher Wechſel auf London, welche aus dem Emigrationsfonds bezahlt wurden; aber dieſer ſcheint erſchöpft zu ſeyn, die letzten Wechſel ſind daher proteſtirt worden, und die Emigration hat für den Augenblick aufgehört.

Es wäre den officiellen Leuten leicht geweſen, den Schwierigkeiten, welche ſie entſtehen und zunehmen ſahen, abzuhelfen, und es hätte dazu nichts bedurft, als den Preis des Morgens, wie die neuſeeländiſche Compagnie kürzlich gethan hat, von 20 auf 25 Shilling zu erhöhen, was den Zufluß der Käufer nicht vermindert, und Mittel gegeben hätte, die Vermeſſung zu bezahlen, ohne die Emigration zu ſuspendiren. Es iſt vollkommen umſonſt, daß ſich die Officialen gegen die neuern Principien von Coloniſation ſtemmen, das Bedürfniß von Arbeitern in allen Colonien iſt unermeßlich, und das Bedürfniß von Emigration in England iſt eben ſo groß. Dazu gehört gar nichts, als daß die Sache durch die möglichſt einfachen Formen und in der möglichſten Freiheit mit bloßer Aufſicht der Regierung ihrem natürlichen Gang überlaſſen wird. Lord J. Ruſſell in ſeiner Organiſation des Emigrationscomité's war auf dem rechten Weg, aber er ſtellte das Princip nicht in ſeiner ganzen Einfachheit und Allgemeinheit auf, was den Chikanen ſeiner Untergebenen und dem beſchränkten Geiſt der Bureaux zu viel Spielraum läßt. Man ſetze alle Kronländereien in allen Colonien zu einem fixen und überall gleichen Preis zum Verkauf aus, verwende den Betrag des Verkaufs jeder Colonie auf Emigration, und dann wird ſich das Verhältniß zwiſchen der Bevölkerung und dem Bedürfniß von Arbeit in den Colonien und in England bald gleichſtellen; die Nothwendigkeit einer großen, nationalen Maaßregel iſt evident, und die Beweiſe davon ſpringen in die Augen: die Bevölkerung von England nimmt jährlich um 400,000 Seelen zu, und der Arbeitslohn iſt ſo herabgedrückt, daß ſich an keine weitern Verminderung denken läßt. Dazu kommt die Revolution in dem Ackerbau von Irland, welche ſchnelle Fortſchritte macht; die Landbeſitzer finden, daß große Pachtungen vortheilhafter ſind, als kleine, und conſolidiren daher ihre Güter, was Hunderttauſende armer Menſchen auf die Landſtraße wirft. Die ackerbauende Bevölkerung von Irland beläuft ſich auf 6 Millionen Menſchen, wird aber engliſche Landwirthſchaft allgemein, bei welcher hundert Morgen Feld nur drei Arbeiter erfordern, ſo reichen zwei Millionen Menſchen für die Cultur von Irland hin. Dieſe Revolution iſt freilich nur graduell, allein ſie drückt überall den ohnehin ſchon ſo elenden Arbeitslohn herab, und macht Emigration zum erſten Bedürfniß der Nation, und zwar eine unermeßliche Emigration, wie ſie nie und nirgends ſtatt gefunden hat, wozu aber das Princip des Verkaufs der Kronländereien die Mittel gibt.

Die Colonialgeſellſchaften, welche ſich kürzlich gebildet haben, ſind nicht im Stande, das Bedürfniß zu erfüllen, aber ſie zeigen den Weg, und beweiſen das allgemeine Gefühl der Nation darüber. Die weſtauſtraliſche Geſellſchaft, welche ſich vor kurzem gebildet, und einen Diſtrict in der bisher ſo ſchlecht angeſehenen Colonie von Swanriver gekauft hat, ſchickt in dieſem Augenblick eine Colonie nach Fort Leſchenault, ſüdlich von Perth in Weſtauſtralien, wo ſie 50,000 Morgen Landes verkauft hat, und 1800 Emigranten hinſchickt, um die Stadt Auſtralind zu gründen, und das bloße Gerücht ihres Plans hat zur Folge gehabt, daß die Ländereien der Colonie, welche in der Nähe dieſes Diſtrictes liegen, und zuvor gar keinen Werth hatten, auf einmal verkäuflich geworden ſind, aus dem einzigen Grunde, weil die Ausſicht auf Verwendung der Hälfte des Ertrags, der aus den Ländereien von Auſtralind von der Geſellſchaft gelöst wird, von ihr zu Einführung von Arbeitern verwendet wird. Es iſt immer derſelbe Cirkel, Einführung von Arbeitern gibt dem werthloſen Boden der Colonien einen Preis, und dieſer bezahlt ſeinerſeits die Emigration von Arbeitern. Die Höhe des Preiſes, den die Regierung auf die Kronländereien ſetzt, iſt von wenig Belang, ſobald er ſo hoch iſt, daß er den Transport einer hinlänglichen Zahl von Arbeitern zur Urbarmachung bezahlt. In Neuſeeland in dem Gebiet der Compagnie koſtet der Morgen 1 Pfd. St., und davon werden 75 Procent zur Ueberfahrt von Arbeitern verwendet; aber die Urbarmachung des Waldlandes koſtet 40 Pfd. St. per Morgen: es iſt daher mehr als wahrſcheinlich, daß die Coloniſten gewinnen würden, wenn man ihnen den Morgen um 2 oder 3 Pfd. Sterl. verkaufte, und in Folge des erhöhten Preiſes zwei- oder dreimal mehr Arbeiter überſchiffte, denn in allen Colonien iſt die große Ausgabe nicht der Ankauf des Landes, ſondern ſein Anbau wegen der Concurrenz der Landbeſitzer um die unzulängliche disponible Arbeit.

(Schluß folgt.)

Der Claqueur vor Gericht.

Der „Unternehmer des dramatiſchen Erfolges“ auf einem der erſten Theater der Hauptſtadt Frankreichs hatte Hrn. Vermiſac, einem aufgeräumten alten Manne, einen beſondern Auftrag ertheilt, den dieſer jedoch nicht erfüllt. Derſelbe erſchien, beide Arme tief in ſeinen Rocktaſchen ſteckend, vor den Schranken. — Richter: Was verlangen Sie von Hrn. Vermiſac? — Chef der Cla-

queurs: Fünf Franken, um die er die Claqueurs-Adminiſtration betrogen hat. — R.: Was hat er gethan? — Ch. d. Cl.: Eben daß er gar nichts gethan hat, das iſt der Grund meiner Klage. — R. (zu dem Beklagten): Was haben Sie auf dieſe Anklage zu antworten? — Beklagter: Ich bin ein alter Soldat, nicht gar zu reich, und daher der Mittel beraubt, das Theater oft zu beſuchen. Deſſenungeachtet liebe ich es ſo ſehr, wie meine Tabakdoſe. Als mein Regiment in Preußen ſich befand, ging ich ebenfalls in das Theater, und bei dem Brande von Moskau war ich der letzte, der bei dem Rufe „Feuer“ das Schauſpielhaus verließ! — R.: Kommen Sie zur Sache. — B.: Seit der Wiederherſtellung des Friedens (der Teufel hole ihn) habe ich Mittel gefunden, um eine Kleinigkeit in das Theater zu gehen, in die königlichen Theater um halben Preis, als ein Recht der Klatſcher, und in die andern um ein Drittheil. Vor ein Paar Tagen nun ſtellte ich mich im Kaffeehauſe Réunion ein, und man ſagte mir, ich ſolle ein petit verre (Glas Liqueur) zu mir nehmen. Nun iſt aber das ein Ding, das ich nie nahm. Wenn Sie zu den Claqueurs zu gehören wünſchen, war die Antwort, ſo iſt ein petit verre unerläßlich. Man muß conſumiren. Ich trank es alſo aus, zahlte das petit verre, gab mein Geld dem Chef, welcher mich der Obhut des Brigadier-Claqueur übergab, und ſo betraten wir — ein Dutzend zuſammen — das Parterre, uns gemächlich Platz machend, bevor die Thüren geöffnet wurden, sans faire queue. — R.: Sie hatten ſich anheiſchig gemacht, bei gewiſſen bezeichneten Stellen zu applaudiren. — B.: Mein Engagement war zu applaudiren, und der Applaus wurde auf hundert verſchiedene Arten gegeben. Einige lachten, einige weinten, einige ſchüttelten die Köpfe, einige ſchluchzten convulſiviſch, einige machten beſtändig Gebrauch von ihren Taſchentüchern, einige ſchlugen ihre Hände wund, und andere klapperten mit den Sohlen ihrer Stiefel auf dem Boden. — Ch. d. Cl.: Es war das förmliche Engagement, mit den Händen zu applaudiren! — B.: Die beſondere Art war ganz die Sache des Geſchmacks und der Wahl. Sie zogen es vor, ihre Hände in Bewegung zu ſetzen, ich that es nicht. Im Augenblicke, wo das Stück begann, machte das Klopfen des Stockes des Hrn. Chefs einen wunderbaren Effect. Die Claqueurs erhoben einen hölliſchen Spectakel. Der Stab des Capellmeiſters im Orcheſter war nicht unabläſſiger in Bewegung, als der unſers Chefs, und das rauſchende Orcheſter unter ſeinem Befehle machte, man muß ihm Gerechtigkeit widerfahren laſſen, einen hölliſchen Lärmen. Die „Kreuzfeuer,“ die „Nachſalven,“ die artigen Schattirungen feinerer Rührung, die dictatoriſchen Worte kritiſcher Schärfe — alles wurde mit einem bewunderungswürdigen Tacte gehandhabt, während von allen Plätzen des Pöbels beſtändiger Donner erſchallte, der dem neueſten Machwerk einen triumphreichen Erfolg ſicherte. — Ch. d. Cl.: Sie trugen ſicherlich nicht zu dieſem Erfolge bei. — B.: Ich hatte die Abſicht, von Herzen zu applaudiren. Die Abſicht gilt für die That ſelbſt. (Gelächter.) — Ch. d. Cl.: Dem Herrn war bemerkt, es ſey nothwendig, am Klatſchen Theil zu nehmen, er behielt aber ſeine Hände in der Taſche. Seine Antwort auf jede Vorſtellung war, daß er nicht den ganzen Abend über in einem fort klatſchen könne. Nun ſuchte derſelbe aber ſeitdem zu drei verſchiedenenmalen nach, um wieder in mein Corps der „artistes manipulistes“ aufgenommen zu werden. Die Dienſtesfunctionen, welche mit meiner Anſtellung verbunden ſind, ſind ſo ausgedehnt, und führen mir immer ſolch eine Anzahl neuer Geſichter vor, daß ich ihn jedesmal wieder engagirte, indem ich vergaß, ſchon früher mit ihm zuſammengetroffen zu ſeyn. Nun hörte man aber dieſen Klatſchmann nicht klatſchen. (Großes Gelächter.) — B. (in das Gelächter einſtimmend): Das iſt wahr. Ich übernahm den Poſten eines einſamen Unterbrechers als ſcheinbarer Chef der feindlichen Streitkräfte, und welchen nützlichern Poſten konnte ich einnehmen, um allgemeinen Beifall herbeizuführen! Daher klatſchte ich nicht länger. — R.: Warum? — B.: Ich ſchmeichle mir, aus einer guten Urſache (er zieht den Stumpen ſeines linken Armes aus ſeiner Rocktaſche); es iſt ein kleines Hinderniß vorhanden, ſehen Sie, es fehlt die Hand! — Der Richter ſtrich den Gegenſtand aus ſeiner Liſte in Mitte des allgemeinen Gelächters des Publicums, während der unzufriedene Chef der Claqueurs ſich mit der größten Eile davon machte.

Palembang.

(Schluß.)

Es gab früher in Palembang nicht einen einzigen öffentlichen Markt oder Bazar. An den Landſpitzen, welche die Kreeks des großen Fluſſes oder die Bäche bei ihrem Ausfluß in denſelben bilden, wurden Eßwaaren und Früchte verkauft, und mit andern Gütern wurde von den Chineſen, die auf ihren Rakits auch Läden haben, mit Booten hauſirt; dieß war aber auch alles. Sobald jedoch die Regierung des Sultans von den Holländern geſtürzt war, wurde in der Nähe des Chineſen-Kamps ein großer Markt angelegt, wo es nunmehr in zwei geräumigen überwölbten Hallen täglich von Tauſenden von Käufern und Verkäufern wimmelt. Der Boden iſt ſowohl in der nächſten Umgebung der Hauptſtadt, als in den Binnenländern ungemein fruchtbar. Allerlei Früchte und Gemüſe, die unter dieſer Zone nur irgend fortkommen, gedeihen hier vortrefflich. Viele europäiſche Gemüſe werden hier mit dem beſten Erfolg gebaut, und ſind viel zarter und ſaftiger, als auf Java. Daſſelbe kann man von den unentbehrlichſten Producten des Thierreichs ſagen. Geflügel gibt es in Palembang ſo vortrefflich, als irgendwo in ganz Indien. Die Schweine, Schafe, Hirſche, das kleinere Wildpret, das Ochſen- und Büffelfleiſch übertreffen in Wohlgeſchmack und Zartheit alles Aehnliche auf Java.

Die Lage der Hauptſtadt iſt, wie ſchon oben bemerkt, vollkommen für eine große Handelsſtadt geeignet. Kauffahrteiſchiffe aller Art können mitten in derſelben vor Anker kommen, und da die Gelegenheit ſehr günſtig iſt für den Handel mit Java und in der Straße, durch welche man fahren muß, einerſeits um nach Malacca und Bengalen, andererſeits um nach China, Siam, Manilla u. ſ. w. zu kommen, ſo iſt mit Beſtimmtheit darauf zu rechnen, daß, ſobald hier Handelsartikel vorhanden ſind, man dieſelben auch abholen wird.

Die Margas (Bezirke) und Provinzen des Reichs von Palembang

welche acht an der Zahl ſind, entlehnen ihre Namen von den Hauptflüſſen, welche durch dieſelben ſtrömen. Aus dem Obigen wird man ſich von der Verwaltung und dem Zuſtande der Bevölkerung dieſer Provinzen unter den Sultans einen hinreichend deutlichen Begriff machen können. Die erſte und zugleich fruchtbarſte Provinz iſt die der Anak-Muſi (Kinder des Muſi), welche dieſen Namen führt, weil ſie die meiſten Nebenzweige des Muſi-Fluſſes enthält. Dieſe Provinz producirt den meiſten Pfeffer. Nach ihr kommt die Provinz Muſi oder Sungi-Muſi,*) welche ebenfalls ſehr fruchtbar iſt, obgleich hier weniger Pfeffer gebaut wird als in jener. Dieſe beiden Provinzen bringen auch viel Reis, Baumwolle, Wachs und Goldſtaub hervor. Die letzterwähnte Marga umfaßt die Duſans oder Dörfer, welche an den Ufern des Muſi oder Großen Fluſſes liegen.

Die Marga Lamatang, nach dem gleichnamigen Fluß ſo genannt, iſt im Rang die dritte Provinz und liegt öſtlich von der Marga Muſi. Die Provinz Ogan hat ihren Namen ebenfalls von dem Fluß Ogan, welcher ſich in der Nähe der Hauptſtadt mit dem Muſi vereinigt.

Die Marga Rembang-Ogan enthält die Duſans an den Ufern des Fluſſes Rembang, welcher ſich in den Ogan ergießt. Das Hauptproduct dieſer Provinz iſt das ſchöne Rohr (rattan), woraus die berühmten palembang'ſchen Matten verfertigt werden.

Der Fluß Blida vereinigt ſich mittelſt eines Canals oder Truſans mit dem Ogan, und gibt ſeinen Namen der kleinen Provinz oder Marga Blida, welche die am wenigſten fruchtbare von allen iſt, und von dem Sultan zu einem Verbannungsort für in Ungnade gefallenen Großen beſtimmt war. Der Fluß Blida vereinigt ſich gleichfalls mit dem Muſi, nicht weit unter dem Ausfluß des Lamatang.

Der Banjo-Aſſim- (Salzwaſſer-) Fluß, welcher ſehr breit iſt und ſich ins Meer ergießt, gibt ſeinen Namen einer ausgedehnten Provinz, welche neben den gewöhnlichen Producten beſonders ſehr reich an Elephanten iſt, und im Jahre 1826 zuerſt von einem europäiſchen Fuß betreten wurde. Der Fluß Pantian bewäſſert gleichfalls eine Reihe ſehr fruchtbarer Duſans, welche an Banjo-Aſſim gränzen.

Der Komering iſt ein großer Fluß, der öſtlich von dem Ogan läuft, und hängt auch mit dieſem mittelſt eines Truſans zuſammen. Solcher Truſans oder Canäle ſind in dem palembang'ſchen Reich viele von den Sultans angelegt, und vielleicht iſt dieſes der einzige Nutzen, welchen das Land von ihrer Regierung gezogen hat. Die Einwohner der Provinz Komering ſind meiſt Javaner, Bugineſen und Malayen, welche nicht ſelten der Gewalt des Sultans ſpotteten, und ſich weigerten den hergebrachten Tribut, welcher in Producten bezahlt wurde, zu entrichten.

Dieſe Producte ſind: Pfeffer, Baumwolle, Reis, Rattan, Wachs, Drachenblut (djernang), Benzoe, Gambie, Elephantenzähne, Lackirholz (kayu lakin) und eine geringe Quantität Vogelneſter (sarang-burong). Der Ertrag des Pfeffers wird auf 16,000 Pikols à 125 Pfund im Jahre geſchätzt, welcher von der holländiſchen Regierung zu 5 bis 6 ſpaniſche Piaſter per Pikol eingekauft wird. — Von Baumwolle gibt es zwei Sorten, den Kapok (gossypium arboreum) und den Kapas (gossypium herbaceum). Der letzte, oder die eigentliche feine Baumwolle, iſt die Frucht eines Staudengewächſes, welches eine ziemlich ſorgfältige Cultur erfordert. Die andere Sorte, Kapok, iſt die Frucht eines Baumes mit horizontal ſich verbreitenden Zweigen und dunkeln laubgrünen Blättern, welcher eine Höhe von 20 bis 25 Schuh erreicht. Der Kapas wird zum Verfertigen von Zeugen, der Kapok zum Füllen von Betten und Kiſſen verwendet, wozu er ſich ſeiner Elaſticität und Leichtigkeit wegen vorzüglich eignet. Es werden jährlich gegen 4000 Pikols Baumwolle in dem Reich von Palembang geſammelt. Der gewöhnliche Preis des rohen Kapok iſt 3 bis 4 Piaſter per Pikol; der gereinigte Kapas gilt wenigſtens 8 bis 10 Piaſter der Pikol. — Rottan oder Ratting, wie dieſes Rohr auch wohl genannt wird, von 3 Klafter Länge, in Gebunden von 100 Stück, werden zu 14 bis 16 Piaſter per Gebund verkauft. Bei geringerer Länge iſt der Preis billiger. — Drachenblut und Benzoe (kominian) werden von 14 bis 25, zuweilen auch 30 Piaſter per Pikol verkauft. — Elephantenzähne, von zwei in dem Pikol, d. i. von der größten Sorte, 90 Piaſter; von vier in dem Pikol 60 Piaſter u. ſ. w. — Kayu-Lakie wird in großen Quantitäten von den chineſiſchen Dſchunken ausgeführt und zum Räuchern in den Tempeln und Häuſern in China gebraucht. — Der Goldſtaub varirt im Preiſe je nach der Qualität. Die geringere Sorte wird Mas-muda, oder junges Gold, die beſſere Sorte, von dunklerer Farbe, Mas Tuwa, oder altes Gold, genannt. Das Gold von Jambi und Siak, welches das beſte iſt, wird bezahlt: Mas Tuwa zu 30 bis 32 Piaſter der Tahil (ein Gewicht von der Schwere von $2^3/_4$ Piaſter); Mas-muda 22 bis 23 Piaſter der Tahil. Das Gold aus der Marga Komering, welches weniger fein iſt, gilt 17 bis 18 Piaſter der Tahil Mas Tuwa, und 13 bis 14 Piaſter der Tahil Mas-muda, welches mit geringer Fluctuation als durchgehender Preis des Goldſtaubs angenommen werden darf. Das Gold von Bacaca z. B. hält die Mitte zwiſchen den beiden ebenerwähnten, und koſtet Mas Tuwa 26 bis 27 Piaſter und Mas-muda 23 bis 24 Piaſter per Tahil.

In dem Binnenlande von Palembang findet man auch einen wilden Volksſtamm, Orong Kubu genannt, welcher jede Berührung mit andern Völkern vermeidet. Sie ſchaden Niemand, und treiben Handel, ohne zum Vorſchein zu kommen. Man legt an bekannten Stellen, in deren Nähe man weiß, daß ſie ſich aufhalten, baumwollene Zeuge, Tabak und andere Artikel, deren ſie bedürfen, nieder, und entfernt ſich, indem man ſie durch Schlagen auf einem Gonggong herbeiruft. Die Orang-Kubu kommen ſodann heran, um die Waaren abzuholen, und legen mehr als den Werth derſelben in Honig, Wachs und andern Erzeugniſſen ihres Landes an deren Stelle nieder.

*) Sungi bedeutet Fluß.

Miscellen.

Rückkehr der Aſtrolabe und Zelée. Am 7 oder 8 dieſes Monats ſind dieſe Fahrzeuge nach einer Abweſenheit von 38 Monaten — ſie fuhren am 8 September 1837 von Toulon ab — wieder in Toulon eingelaufen. Die Mannſchaft iſt durch Entbehrungen aller Art, durch die Gefahren der Seefahrt und furchtbare Krankheiten ſtark decimirt worden. Die naturhiſtoriſchen Schätze, welche Dumont d'Urville mitbringt, ſollen unglaublich reich ſeyn. (Fr. Bl.)

•

Chineſen in Frankreich. Fünf junge Chineſen ſind kürzlich auf dem Schiff Alexander aus China in Frankreich angelangt; ihre Abſicht ſoll ſeyn, die Marine und den Schiffbau zu ſtudiren, indem die chineſiſche Regierung erkannt habe, wie ſchwach ſie in dieſer Beziehung gegen England ſey. (ibid.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 332.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

27 November 1840.

Spanien und Frankreich.

(Von Höfken.)

Die Ereigniſſe drängen ſich auf der iberiſchen Halbinſel in raſcher Folge. Kaum daß die baskongadiſchen Provinzen beruhigt, der offene Carlismus aus dem Felde geſchlagen, kaum daß die Frage über die Perſonen entſchieden, Sieges- und Friedensfeuer von der cantabriſchen Kette bis zur Sierra Nevada aufloderten und der Thron der unſchuldigen Iſabel von allen Gefahren befreit, vor aller Prätenſion geſichert, erhoben und befeſtigt ſchien; als auch ſchon die verhaltene Frage über Principien mit Ungeſtüm losbricht, wie ein Sturm über die Halbinſel fährt, die ſpaniſchen Völker mit revolutionärem Zündſtoff aufzuregen und zu entflammen, die eben erloſchene Kriegsfackel von neuem zu entzünden und den alten, erhabenen Thron der katholiſchen Majeſtät zu erſchüttern droht. Was hat dieſes Ungewitter heraufbeſchworen? Spanien rief laut nach Frieden und wünſchte ſich denſelben nach dem ſiebenjährigen bürgerlichen Krieg zu erſehnen; die Provinzen waren beruhigt, der Feind beſiegt oder vertrieben, und die Nation wünſchte nichts, als die redliche Gewährung und Erhaltung deſſen, wofür ſie ſeit 1808 ihr Blut und ihre Kräfte geopfert hat. Wir müſſen demnach, wie Vieles davon den Ereigniſſen und dem innern Gang der Bewegung beizumeſſen iſt, doch auch Manches auf Rechnung der Perſonen ſchreiben. Das ſchwache Miniſterium Caſtro iſt gefallen und flüchtig, bittere, ſchwere Anklagen verfolgen es, kaum kann man den Herren, die es bildeten, das Mitleid verſagen, glücklich, daß ſie dem Arm des Geſetzes und vielleicht dem ſchrecklichern der Rache entronnen ſind; es hatte keine Stütze in der Nation, noch im Heer, noch in der Verfaſſung, es wurzelte nirgends im ſpaniſchen Boden, es ſchwebte in der Luft, und doch war es voll trügeriſcher Hoffnungen und gewillt, ſich über Heer, Volk und Verfaſſung hinwegzuſetzen; es war nur das blinde oder betrogene Werkzeug des franzöſiſchen Einfluſſes und einer ſpaniſchen Coterie, welche aus nackter Bewunderung franzöſiſcher Inſtitutionen, voll excentriſcher Vorliebe für das Centraliſationsweſen, neben der Einheit der Regierungsgewalt auch die der Maſſen, der Bildung und des Geiſtes, die revolutionäre „Einheit" auf jegliche Weiſe fördern und die noch vorhandene geſund gebliebene Gliederung des organiſchen Staats ſtören möchte, wenn auch die neue Verfaſſung mit ſammt den alten Freiheiten der Nation darüber zu Grunde ginge. Ferner iſt zu beklagen, daß die wohldenkende Königin Regentin durch ſchlechte Rathgeber irre geleitet worden iſt, die, da es zum ehrenvollen, den Glanz des Thrones nicht trübenden Einlenken noch Zeit war, ſtatt zu warnen, ſie nur vollends über ihre eigenen Intereſſen und die ihrer königlichen Tochter getäuſcht haben. Als die Prinzeſſin Chriſtine „die ſchönſte Roſe von Italiens Auen," über Frankreich und die Pyrenäen nach Spanien zog, in die Arme eines grauſamen Tyrannen, erſcholl ihr Lob und Preis von Aller Mund, ſie bildete die Freude, die Hoffnung des Volks, und in tauſend Sonetten und Liedern wurde ihre Anmuth von den ſpaniſchen Dichtern gefeiert; man ſieht, dieſe Gluth hat ſich allmählich abgekühlt, obwohl der Königin Liebreiz noch immer groß iſt. Das mag eine bittere, ſchmerzhafte Täuſchung ſeyn. Der Gedanke, durch ihre Perſönlichkeit einen ſiegreichen Feldherrn zu bezaubern, und ſo über die höchſten Geſchicke des Landes zu entſcheiden, konnte nur in dem Kopfe, oder vielmehr in dem Herzen einer Frau aufkeimen, die ſich der großen Macht ihres Zaubers bewußt iſt. Die Parteien bemächtigten ſich natürlich der begangenen Fehler, und die Nation wünſchte ſich vor der Wiederkehr ähnlicher weiblicher Schwächen ſicher zu ſtellen.

Man könnte, abgeſehen vielleicht von Don Pedro, der einem bewegten Leben zu früh erlag, ein langes Klagelied anſtimmen über die letzten Regenten aus den Häuſern der ſpaniſchen Bourbons und der Braganzas. Unſäglich iſt, was Spanien und Portugal unter dieſen Königen erlitten, erfahren, erduldet haben; und dennoch haben ſie ihnen bisher die treueſte Geſinnung und die vollſte Hingebung bewahrt, haben Gut und Blut für den Thron eingeſetzt, und dieſen ſelbſt dann hochgehalten, als ſie, alle ihre Hoffnungen und Wünſche mitſammt dem heldenmüthig geführten Schwert an den Stufen desſelben niederlegend, zweimal auf das grauſamſte getäuſcht worden waren. Es muß in der That weit gekommen ſeyn, wenn dem Thron der ſpaniſchen Reiche Gefahren durch die ſpa-

Digitized by Google

niſchen Völker ſelbſt bedrohen. Den Spaniern iſt das Königthum angeboren, es liegt nicht minder tief in ihrem Charakter als in ihrer Geſchichte, es gehört zu ihrer Nationalität. Denn die ſpaniſche Monarchie hat ſich in Kämpfen, die beinahe ein Jahrtauſend währten, herausgebildet; ſie hat eine Quelle mit ihrer Nationalität, ſie iſt mit dieſer und mit dem Sieg der chriſtlichen Kirche groß gewachſen, ſie wurzelt im Boden und im Volkscharakter, und kann nicht willkürlich daraus abgelöst werden, ohne auch andere Lebensfäden der Natur mit zu zerreißen, ſie iſt ein heiliges Symbol der Nationaleinheit, der vaterländiſchen Geſchichte, der Ehre und des Ruhms. Ich kann mir Spanien, wie ich es kenne, nur als Monorchie denken. Freilich ſpricht man viel von einem ſpaniſchen Conſöderativſtaat, und aus triftigen Gründen; allein die ſpaniſche Conſöderation wird dem Königthum nicht entgegentreten, und dieſe föderative Monarchie vielleicht etwas Kernhafteres und Lebensvolleres bilden, als die franzöſiſche conſtitutionelle Centralmonarchie. Auch Oeſterreich bildet in gewiſſem Betracht eine Art von föderativem Kaiſerſtaat, und die einzelnen Königreiche und Provinzen Spaniens ſind bei weitem nicht ſo verſchieden und geſondert von einander, als die Königreiche und Staaten des habsburgiſchen Kaiſerhauſes. Meiner Meinung nach wird der Thron Iſabellens, wie überhaupt das Königthum in Spanien, mit dem die Regentſchaft Chriſtinens nicht zu verwechſeln iſt, der Bewegung, welche die ſpaniſche Nation ergriffen hat, ſo brauſend ſie ſich auch anläßt, nicht erliegen.

(Fortſetzung folgt.)

Brittiſche Colonialzuſtände.

Auſtraliſche Colonien.

(Schluß.)

Die Transportation von Verbrechern nach Neuſüdwallis hat aufgehört, und ſie werden nach Lord Ruſſells neuem Plane jetzt alle nach der Norfolk-Inſel geſchickt. Capitän Maconochie, der mit der Ausführung des neuen Strafplans beauftragt wurde, iſt im April mit 200 Gefangenen dort angekommen, welche von den frühern Sträflingen abgeſondert gehalten werden; denn früher wurden nur die in den Strafcolonien aufs neue verurtheilten Sträflinge dorthin geſchickt. Die Inſel enthält 17,000 Morgen, von denen etwa 2000 angebaut ſind, und die bisher 1300 Sträflingen Beſchäftigung und Nahrung gegeben haben. Das Syſtem, das eingeführt wird, beſteht darin, daß jedem Gefangenen für eine beſtimmte Quantität Arbeit eine gewiſſe Anzahl Striche hinter ſeinem Namen gemacht werden; wenn ein Sträfling, der auf neun Jahre verurtheilt iſt, 6000, und einer, der auf 15 Jahre verurtheilt iſt, 9000 Striche hat, ſo iſt er frei, und kann ſich in den auſtraliſchen Colonien niederlaſſen. Für Trägheit und ſchlechtes Betragen werden Striche weggeſtrichen. Es iſt kaum zu glauben, daß ein ſo bloß mechaniſches Syſtem die erwarteten Folgen haben könne, denn bei der furchtbaren Langenweile, welche die Sträflinge auf Norfolk erleiden, werden die energiſchſten unter ihnen ſich beeilen, die nöthige Quantität Arbeit zu liefern, um ihren Leidenſchaften in den Colonien, wo ſie nur zu viele Gelegenheit dazu finden werden, die Zügel zu laſſen. In Van Diemens Land und in Neuſüdwallis hat das Aufhören der Sendungen von Sträflingen großes Mißvergnügen erregt, und in beiden Colonien ſind öffentliche Verſammlungen gehalten worden, um zu verlangen, daß wenigſtens bei dieſer Verminderung der Arbeiter der ganze Ertrag der verkauften Kronländereien auf Emigration verwendet werden ſolle. In Neuſüdwallis iſt er im letzten Jahre faſt ganz auf Polizei verwendet worden, welche früher größtentheils von England bezahlt wurde, aber jetzt ganz der Colonie anheim gefallen iſt, ſo daß die Auslage dafür in den letzten fünf Jahren von 20,000 auf 104,000 Pfd. St. geſtiegen iſt. Aber der Gouverneur erklärte den Coloniſten, daß der Landfonds ſo lange auf Polizei verwendet werden müſſe, bis ſie ſich verſtehen, die Polizei durch eine Auflage auf die Grafſchaften zu bezahlen. Dieß wird auch wohl geſchehen, und ſo ungern ſich die Colonie zu einer directen Steuer verſtehen wird, ſo unumgänglich nothwendig iſt es für ſie, Arbeiter einzuführen.

Die Baumeiſter von Sidney allein haben dem Gouverneur die Einführung von 1500 Maurern und Tiſchlern verlangt, um die bei ihnen beſtellten Bauten unternehmen zu können, und ſchlagen vor, einen aus ihrer Mitte nach London zu ſchicken, um die Emigranten zu wählen. Die Klagen von Port Philipp, dem ſüdlichen und erſt kürzlich coloniſirten Theil von Neuſüdwallis, ſind noch viel bitterer. In dieſem Diſtrict ſind für mehr als 200,000 Pf. St. Londereien verkauft worden, und das Geld geht nach Sidney, um zu den allgemeinen Bedürfniſſen der Colonie verwendet zu werden. Die Coloniſten verlangen daher laut von Neuſüdwallis ganz getrennt zu werden, und durch die Ordonnanz vom 31 Mai, welche erſt, ſeitdem ſie in der Colonie bekannt gemacht worden iſt, aus den dortigen Journalen bekannt iſt, iſt auch ein Schritt dazu geſchehen. Das Colonialbureau hat nämlich Neuſüdwallis in drei Theile getheilt: die alte Colonie von Botany Bay mit Sidney in der Mitte, der ſüdliche Diſtrict von Port Philipp mit Melbourne, und der nördliche, der noch keinen Namen und keine beſondere Organiſation hat. Dieß muß nächſtens zu einer gänzlichen Trennung führen, zu der auch alle denkbaren Gründe vorhanden ſind, Sidney und Melbourne können zu Land nicht communiciren. Port Philipp hat nie Sträflinge erhalten, ſo daß ſeine Bevölkerung eine große Abneigung hat, mit der in dem alten Theil von Neuſüdwallis zuſammengeworfen zu werden, und endlich hat Lord Ruſſell ſelbſt in der Art des Länderverkaufs der beiden Theile der Colonie eine ſo radicale Verſchiedenheit eingeführt, daß nicht mehr lange möglich ſeyn wird, ſie als Ein Land zu behandeln. Er hat nämlich in Sidney die alte Art des Verkaufs durch Auction mit einem Minimumspreis von 12 Shilling gelaſſen, und in Port Philipp die ſüdauſtraliſche Art des einförmigen Preiſes von 1 Pf. eingeführt. Der Unterſchied ſcheint beim erſten Augenblick kaum groß genug zu ſeyn, um eine Trennung der Territorien zur Folge zu haben; aber wer bedenkt, daß in unſerer Zeit der Verkauf der

Digitized by Google

Ländereien die Baſis des Gedeihens jeder neuen Colonie ſeyn muß, und den ungeheuren Einfluß beobachtet hat, den eine ſcheinbar kleine Abänderung in der Methode desſelben in den Reſultaten für die Colonie hervorbringt, wird leicht zugeben, daß keine Miſchung verſchiedener Principien in dieſer Hinſicht in derſelben Colonie denkbar iſt.

Die Ausfuhr aus England in die auſtraliſchen Colonien hat im letzten Jahre nahe an 6 Mill. Pfd. St. betragen, alſo beinahe ſo viel, als die nach Weſtindien. Die Ausfuhr von Auſtralien iſt freilich beträchtlich kleiner, da Südauſtralien, Port Philipp und Neuſeeland in Vergleich mit den großen Capitalien, welche die Gründung dieſer Colonien abſorbirt, und die aus England in Form von Waaren kommen, mit ihrer Production noch ſehr im Rückſtand ſind. Allein der Ueberſchuß iſt ein den Colonien geliehenes, und von ihnen auf ihr im Werthe ſchnell ſteigendes Eigenthum hypothecirtes Capital; es iſt ganz derſelbe Fall, wie mit Nordamerika, und dieſe Ungleichheit iſt nur die natürliche Folge davon, daß die überflüſſigen und wohlfeilen Capitalien in England einen fremden Markt ſuchen, wo ſie zu höheren Intereſſen angelegt werden können. Es iſt wahrſcheinlich, daß Auſtralien noch Hunderte von Millionen auf dieſe Art an ſich ziehen wird, ohne daß England dadurch ärmer wird, denn die Hypothek iſt vortrefflich, und beſſert ſich jedes Jahr. Der Grund und Boden, auf dem die Stadt Adelaide ſteht, wurde in London vor fünf Jahren um 660 Pfd. Sterl. verlooſt, und kann in dieſem Augenblick nicht unter 1,200,000 Pf. St. werth ſeyn, und trotz der Schwierigkeiten, in denen ſich dieſe Colonie gegenwärtig durch die Nachläſſigkeit oder den böſen Willen des Colonialbureau's befindet, beſitzt ſie immer Elemente von Wohlſtand genug, um ſich herauszuhelfen. Während der großen Fortſchritte, welche alle Colonien in Süd- und Mittelauſtralien machen, geſchieht faſt nichts für Nordauſtralien, und das wenige, was geſchehen iſt, hat wenig Glück.

Nachdem man zwei Niederlaſſungen, welche ſeit zehn Jahren in Port Eſſington gemacht wurden, nach einander, und zwar eben, wenn die erſten Schwierigkeiten vorbei waren, aufgegeben hatte, ſchickte die Admiralität im Jahre 1837 Sir G. Bremer wieder dahin, eine neue Colonie, genannt Victoria, zu gründen. Er kam im Frühjahre 1838 dort an, wählte eine ſehr zweckmäßige Localität, baute ein Gouvernementshaus, Magazine, Werkſtätten, Caſernen u. ſ. w., und das Etabliſſement gedieh bis im November 1839, wo den 25 ein furchtbarer Sturm faſt alle Gebäude niederriß, die Brunnen zuſchüttete, die Bäume ausriß, und den Garten mit Seewaſſer überſchwemmte, ſo daß Alles von neuem begonnen werden mußte. Aber die Niederlaſſung hat ein zu großes Intereſſe für den Handel mit den ſüdlichen Molukken, als daß ſie aufgegeben werden könnte, indem England durch den Vertrag mit Holland vom Jahre 1817 verhindert iſt, auf den kleinen Molukken ein Etabliſſement zu gründen. Das Klima iſt zu warm für europäiſche Coloniſten, aber man hat jetzt den Plan gemacht, chineſiſche Coloniſten aus den Inſeln dorthin zu ziehen, und es iſt kein Zweifel daran, daß ſie dort gedeihen werden. Die ganze Nordküſte iſt noch ſehr wenig bekannt, doch hat die Corvette Beagle im vorigen und in dieſem Jahre den Theil der Küſte, welcher weſtlich von Port Eſſington liegt, aufgenommen, und einen großen Fluß entdeckt, deſſen Ausfluß wahrſcheinlich zur Localität einer neuen Colonie gewählt werden wird, da er tief ins Land ſchiffbar iſt. Man hat ihm den Namen Adelaide gegeben; die Vegetation am Fluſſe hin iſt durchaus tropiſch, die Ufer ſind mit Mangroven und höher hinauf mit Bambus bewachſen, und im Fluſſe fand man Alligators.

Ich habe vergeſſen, zu ſchreiben, daß die letzten Nachrichten, die man hier von den deutſchen Emigranten in Südauſtralien hat, Briefe von dem Prediger Kavel vom 16 Januar ſind. Damals ging es der Gemeinde gut, ihre Gärten gediehen; ſie beſaß 80 Kühe. Die zwei deutſchen Miſſionen bei den Eingebornen machten große Fortſchritte in der Sprache, und waren in gutem Verſtändniß mit ihnen. Die Eingebornen haben dazu geholfen, ihnen Häuſer zu bauen, und ſcheinen geneigter zu ſeyn, ſich an regelmäßige Arbeit zu gewöhnen, als man hoffen konnte.

Expedition nach Chiwa.

(Aus dem Briefe eines Augenzeugen. Mitgetheilt durch Wolkoff.)

Am 7 Februar 1840. — 130 Werſt jenſeits der Emba.

Den Anfang unſerer großen Unternehmung, lieber Freund, haben Sie längſt vernommen, und gegenwärtig wohl auch ſchon deren Ende. Dennoch wird es Sie intereſſiren, manches Nähere darüber zu hören. Entziffern Sie nur mein Geſchreibſel, wie Sie eben können; ich ſchreibe auf Kohlen (draußen iſt es immer noch nicht unter 30°) und mein Sitzplatz iſt ziemlich unbequem.

Mit 10,400 Kamelen — anſtatt der vorangeſetzten 12,000, die man zur gehörigen Zeit nicht zuſammentreiben konnte — und 40,000 Pferden vor 12,000 Baſchkirenwagen marſchirten wir am 17 November aus Orenburg, nachdem die drei erſten Colonnen am 14, 15 und 16 vorangegangen waren, und trafen alle endlich auf Biſchtamak am 5 December zuſammen. Unterwegs hatten wir manchmal 28 und 29°, einmal auch 33° oder ſogar 34°, dann wieder 29 und 28°. Das Mittel der Temperatur für dieſe Zeit erhielt ſich ſtets über 20° hinaus. Indeß, wir hatten Vorrath an Holz mit, und fanden auch manches unterwegs, ſo daß es ſich denn wohl leben ließ.

Von Biſchtamak bis zur Emba, bei der Mündung des Flüßchens Aty-Jakſchi, fanden wir ſchon weit mehr Schnee, dagegen am Ilek herunter und dann an der Emba herauf über den Reſſaga herüber: Holz, Ufergehölz und hin und wieder auch leidliche Graſung für das Vieh. Am 19 December endlich langten wir, ſchon etwas ungeduldig, bei unſerer erſten Station an der Emba an, nachdem wir uns bereits mit großer Mühe durch die letzten Schneeſtrecken hindurchgewunden hatten. Wir wunderten uns bisweilen, daß die Kamele etwas träge werden und ziemlich ungern aufſtehen wollten, wenn am frühen Morgen der Generalmarſch geblaſen wurde: wir ſahen ſchon voraus, daß die Hoffnung, dieſe Thiere, im Fall gänzlichen Nahrungmangels, durch Mehlkuchen zu erhalten — nicht viel mehr als Poeſie war; aber noch immer ging es rund und glatt genug, obſchon nur ein paar Kamele von den vielen Tauſenden ſolche Kuchen freſſen wollten, weil es dazu einer vorgängigen Gewöhnung bedarf. — Nun ging die Wirthſchaft an der Emba los: zuvörderſt war der verbrauchte Proviant zu erſetzen,

Digitized by Google

Dazu mußte alles in Säcke, Körbe, Kiſten, Baſt- und Mutkenbehälter gebracht, Stricke zu Tauſenden angepaßt und zugerichtet, überdieß aber auch ein Hoſpital — dieſe Ferſenſchleppe eines jeden Heerzuges — eingerichtet und eine beſondere Escorte nach Akbulak, unſerer zweiten Veſte, 160 Werſt weiter, um die Kranken von dort abzuholen, geſandt werden — kurz, es vergingen drei Wochen, ehe wir uns flott machen konnten. Der Froſt war immer noch ſchrecklich hart, eine Stunde lang würde es mich aufhalten, die ich aber jetzt nicht verlieren kann, wenn ich Ihnen die Thermometertabelle aufzeichnen wollte. Wir hatten bis auf den heutigen Tag kaum an zehn Tagen weniger als 10°, ſonſt immer 15°, 18°, 20°, 25°, 29°, 30°, dabei häufig fürchterlichen Sturm, wie Sie ihn ja auch kennen gelernt haben. Schnee fanden wir an der Emba ſchuhhoch, und zugleich hörten wir, weiterhin läge er noch reichlicher. — Endlich erſchienen auch unſere Kamele (ſie waren zum Weiden etwa 20 Werſt ſeitwärts hingetrieben worden) in den Tagen vom 31 December bis zum 10 Januar, colonnenweiſe, ſo wie ſie fertig wurden, anrückend, aber ſie erſchienen nur als mit Kamelfellen überzogene Gerippe, und anſtatt der urſprünglichen 10,400 waren nur noch 8900 am Leben! Da zogen die Kirgiſen gewaltig lange Geſichter, ſeufzten über „den unerhörten Winter, den wir mitgebracht hätten," und meinten, dieſer Winter würde unfehlbar das meiſte Vieh in der Steppe umbringen, wie viel eher vollends unſere unglücklichen Kamele unter ihrer Laſt, die, leider, wie für robuſte Karawanenkamele, zu 16 Pud,*) berechnet und eingerichtet war. — So konnten wir anſtatt der zubereiteten und zugeführten Proviſion auf vier Monate noch nicht einmal die Hälfte laden. Der arme W. A.**) war in einem ſchwer zu beſchreibenden Seelenzuſtande, und die letzte Colonne kam erſt am 2 Februar in Akbulak an. Aber wie und in welcher Verfaſſung! ganze Koſakenzüge ritten in Gänſereihen hintereinander, um eine Art von Steg ein- und feſtzutreten: die Kamele ſchwankten ihnen mühſam nach, brüllten laut, indem ſie die immer unförmlicher ihnen anwachſenden Klumpfüße aus dem tiefen Schnee zogen, fielen hin und ſtanden nicht wieder auf: mehr als 1200 Stück fielen uns auf dieſem Zuge, die übrigen geriethen ſämmtlich in den elendeſten Zuſtand; augenſcheinlich nahte das Ende aller, und wir — gerade auf halbem Wege zwiſchen Orenburg und Chiwa — wagten weder einander zu ängſtigen, noch zu tröſten. Die Möglichkeit einer Rückkehr kam keinem in den Sinn, jeder dachte nur, es müſſe vorwärts gehen, koſte es auch, was es koſte, wenn ſelbſt all' unſere Köpfe und Leiber! Andere waren, geradehingeſagt, zu leichtfertig, obenhin, und kannten auch wohl den wahren Stand der Dinge nicht, obſchon ſie täglich mit uns aßen und tranken. Wieder Andere machten etwas Tugend aus der Noth u. ſ. f., genug, ein jeder war ernſtlich darauf gefaßt, nicht wieder heimzukehren, und, abgeſehen von dem ganz beſondern esprit de corps, der unſere Officiere und den gigantiſchen Stab hier wohl beſeelen konnte, ſah man doch auch nicht ein einziges langes Geſicht. Ich geſtehe, auch für meinen Theil Etwas mit beigetragen zu haben, um W. A. eine kurze Zeit hindurch über die wahre Lage der Dinge zu täuſchen, und Hülfe und Möglichkeiten aller Art erdichtet zu haben, woran ich ſelber nicht glaubte. Ich dachte aber, bis Akbulak müſſen wir nun doch einmal, was hilft es alſo, mit Angſt und Sorge, wie Mühlſteine an den Hals gebunden, in dieſes Schneemeer ſich zu ſtürzen? Sind wir einmal dort, ſo werden die Kamelzählungen u. dgl. m. nicht ausbleiben, ſo wird die Entſcheidung der Frage: ob oder nicht? aufs beſtimmteſte von ſelbſt ſich ergeben. — Leider kam es auch ſo: nicht 5000 Kamele fanden ſich auf den Beinen, und folglich konnten wir nur für dreißig Tage Proviant aufladen. Geſetzt nun auch, die Thiere dauerten aus, ſo hatten wir ja noch 60 bis 70 Tage Wegs, und bekanntlich kaum Ausſicht, an Ort und Stelle viel nachzuladen. — Alſo, nach langem und ſchwerem, ſchwerem Kampfe mit ſich ſelber, beſchloß W. A., umzukehren. — Gegenwärtig ſind wir den dritten Tag aus Akbulak unterwegs, und kommen nur mit genauer Noth — mit genauer Noth im vollen Sinne des Wortes — bis zur Emba, können kaum unſeren Proviant für vierzehn Tage mitſchleppen und laſſen alles Uebrige unterwegs liegen. (Wir haben unterwegs bereits gegen 1500 Tſchetwert Proviant liegen laſſen, und werden wohl noch Manches nicht aufheben, wenn es hinfällt. Wir verlieren allein in unſerer Colonne täglich 40 bis 60 Kamele, überhaupt aber gegen 150 bis 200.) — Was hilft nun alle die Vorſorge? In keiner Campagne hat ein Heer je eine ſolche Verpflegung gehabt, wie das unſere — das ſage ich auf mein Wort und Gewiſſen. Die uralſchen Koſaken leiſten Uebermenſchliches, Unglaubliches. Die Infanterie dagegen iſt leider in ſehr bedauernswerthem Zuſtande, denn ſie hat bisher ſo gut wie niemals Noth und Mangel erfahren oder einen ähnlichen Marſch zu machen gehabt. Bis zur Emba ſaß ſie zum dritten Theil, wenn nicht zur Hälfte, auf Kamelen; von dort aus marſchirte ſie zu Fuß. Die Einzelnen darunter verſtehen aber kaum Feuer anzumachen, ſelbſt wenn ſie Holz dazu haben, während der Koſak die Wurzeln der Salzpflanzen unter dem eisfeſten, ein paar Schuh dicken Schnee ausgraben muß, da er kein Brennholz bekommt — und, ſo wie er an Ort und Stelle iſt, ſein Feuerchen doch anbläst. Die Koſaken haben alle Arbeit bei dieſer unmenſchlichen Kälte, die Infanterie thut wenig mehr als ein krankes Kind, das ſich hätſcheln läßt, und dennoch haben wir bis jetzt von 1500 Mann Cavallerie, die Artilleriereſerve und die Diviſion des erſten Orenburger Koſakenregiments mit hereingerechnet, nur etwa 60 Kranke, bei den 2750 Mann Infanterie dagegen über 800! Die Garniſon von Akbulak liegt am Scorbut, die bei der Emba am Typhus. Erfroren ſind bei uns weniger, als zwiſchen Orenburg und Sakmarsk: dort ſollen drei Erfrorene gefunden worden ſeyn; wir hatten bisher nur einen einzigen. Aber einige faſt plötzliche Todesfälle ſind bei den Soldaten durch Ueberfüllung und Erſtickung der Lungen — wahrſcheinlich, indem die beſtändige Kälte das Blut aus den Extremitäten nach innen gedrängt — vorgekommen. Die Beamten und Officiere ſind alle geſund. Bei reichlicher Nahrung (NB. warmem Thee), hinreichender Feuerung und nicht übermäßiger körperlicher Anſtrengung erträgt ſich ein ſolcher Spaziergang ganz gut. Ich bin ſo warm und zweckmäßig gekleidet, daß ich wahrſcheinlich nicht ein einzigesmal ordentlich gefroren habe. Die Infanterie iſt wohl auch warm gekleidet, aber das wird ihr nun zu ſchwer für den Marſch. Nur die eiſenfeſten ural'ſchen Koſaken reiten ganz luſtig und ſingend dahin. Wie gefällt Ihnen z. B. das Stück Arbeit, die Kamele ſtehend zu beladen, weil ſie nicht mehr aufſtehen, wenn man ſie zum Laden niederlegt? — Die Mehlſäcke und Zwiebackkiſten zu 7 bis 8 Pud müſſen alſo von unten an bis zur Höhe des Kamels hinaufgehoben werden — und das Alles iſt Pflicht und Schuldigkeit der ural'ſchen Koſaken.

(Schluß folgt.)

*) 1 Pud bekanntlich 40 Pfund.

**) W. A. Perofski.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 333.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

28 November 1840.

Aphorismen aus den Verhandlungen der zehnten Verſammlung der engliſchen Naturforſcher.

Sir John Herſchel las den Bericht der Committee über die zur Beobachtung des Erdmagnetismus getroffenen Anſtalten, und wir heben aus demſelben nachfolgende Mittheilungen aus: Es befinden ſich Obſervatorien zu Dublin, zu Toronto in Ober-Canada, auf dem Cap, auf St. Helena und in Van Diemens Land; die erſte wurde von der Univerſitat der Stadt mit den nöthigen Inſtrumenten ausgerüſtet, die übrigen ſo wie die zwei wandernden Obſervatorien der antarktiſchen Expedition von der engliſchen Regierung. Vier Stationen zu Madras, Simla, Singapur und Aden wurden von der oſtindiſchen Compagnie ausgeſtattet. Hiezu kommen noch 10 Stationen im europäiſchen und aſiatiſchen Rußland und eine zu Peking, die gleichfalls von Rußland errichtet iſt; zwei in Oeſterreich zu Prag und Mailand, zwei an den Univerſitäten Philadelphia und Cambridge in den Vereinigten Staaten; eine von der franzöſiſchen Regierung zu Algier geſtiftet, eine in Preußen zu Breslau, eine in Bayern zu München, eine in Spanien zu Cadiz; eine in Belgien zu Brüſſel, eine von Mehemed Ali geſtiftete zu Cairo, und eine von dem Radſcha von Travancore zu Trevandrum in Indien. Ferner ſoll auf dem königlichen Obſervatorium zu Greenwich ſelbſt unter der Aufſicht des königlichen Aſtronomen eine Reihe correſpondirender Beobachtungen angeſtellt werden. Auch wurden Unterhandlungen angeknüpft, um ein Obſervatorium zu Hammerfeſt in Norwegen einzurichten, woran Hanſteen beſondern Antheil nahm. Daß die franzöſiſche Regierung dort oder vielmehr am Nordcap eine ſolche Station errichten will, haben wir vor kurzem (ſ. Nr. 306) gemeldet.

*

Profeſſor Kelland machte eine Mittheilung über die „Leitung der Wärme,“ wobei er nachwies, daß der Stand unſerer Kenntniſſe der Art ſey, daß unſere jetzige Theorie als keineswegs genügend betrachtet werden müſſe. Profeſſor Forbes trug darauf an, daß eine Committee niedergeſetzt werden möge, um über den Stand der gegenwärtigen Theorie im Vergleich zu den jetzt bekannten Thatſachen zu berichten.

*

Ein Hr. Bowman las eine Abhandlung über „die Geologie von Ceara im nördlichen Braſilien.“ Die Abhandlung iſt ein merkwürdiger Beitrag zu einer künftigen Kosmographie, hier aber zur Mittheilung viel zu umſtändlich, und wir machen nur die Bemerkung, daß zugleich eine ganze Reihe foſſiler Fiſche vorgelegt wurde, welche Hr. Agaſſiz näher unterſuchte, und darüber den Ausſpruch that, ſie gehörten einem der Kreideformation gleichſtehenden Geſtein an, ſeyen aber nicht bloß neue Arten, ſondern ganz neue Geſchlechter. Der Sammler dieſer Foſſilien, ſo wie Verfaſſer der Abhandlung, iſt ein Herr Gardner aus Glasgow.

*

Hr. Patterſon las über „Meduſen,“ und hob namentlich die bisher herrſchende Unwiſſenheit über die Eigenthümlichkeiten ihrer Organiſation hervor — eine Unwiſſenheit, welche nicht nur den Bau der Akalepha, ſondern ſelbſt die Arten überhaupt betreffe, welche an den engliſchen Ufern gewöhnlich ſind. Der Grund dieſer Unwiſſenheit liege namentlich darin, daß man die Thiere im lebenden Zuſtand ſtudiren müſſe. Der Verf. führt die Werke von Müller, Mertens und Eſchholtz an, die allein zuverläſſig ſeyen; da ſie aber deutſch und däniſch geſchrieben wären, ſo ſeyen ſie für die Meiſten verſiegelte Bücher. Auch ſey man in ſteter Gefahr, wenn man neue unbekannt ſcheinende Arten nenne, die herrſchende Verwirrung nur zu vermehren. Hr. Forbes meinte, es ſey eine Schande für die brittiſchen Naturforſcher, daß ſo wenig noch über die Meduſen geſchehen ſey. Er führte dabei das merkwürdige Factum an, daß die Feuchtigkeit, die ſie beim Stechen ausſpritzen, ſehr ſchmerzhaft ſey; er habe zufälligerweiſe etwas Waſſer, in welchem er ſeine Hände nach einem Stiche von einem ſolchen Thiere gewaſchen, ins Geſicht gebracht, und einen nicht unbedeutenden Schmerz empfunden.

*

Ein Hr. Patterſon las den Bericht eines Hrn. Thomſon über „die iriſche Fauna.“ Da keine Gründe über die Verſchiedenheit derſelben von der engliſchen angegeben ſind, ſich auch wohl nicht leicht angeben laſſen, ſo heben wir nur einige beſondere Eigenthümlichkeiten aus: das Hermelinwieſel wechſelt in Irland ſehr ſelten ſeinen Pelz; Vögel, welche in England

Digitized by Google

wandernd ſind, bleiben in Irland, ſelbſt im nördlichen, ſtationär, z. B. die Wachtel (Perdix coturnix). Manche von den weichſchnäbeligen Vögeln (soft billed) welche in England im Winter ſtumm ſind, ſingen in Irland das ganze Jahr hindurch. Säugethiere ſind minder zahlreich als in England. Cheiropteren ſind auffallend ſelten; von der Fledermaus gibt es eine Irland eigenthümliche Art. Das Eichhörnchen und die Haſelmaus fehlen ganz; auch kennt man keine Art von Arvicola. Eine Haſenart iſt Irland eigenthümlich, und führt auch von dem Lande den Namen. Der Iltis fehlt gänzlich, das gemeine Wieſel iſt viel ſeltener als das Hermelinwieſel, und auch der gewöhnliche europäiſche Maulwurf iſt nicht vorhanden. Von der Spitzmaus kennt man nur Eine Art, und ſie ſcheint Irland eigenthümlich zu ſeyn.

Spanien und Frankreich.

(Fortſetzung.)

Einen ſeltſamen Anblick bei den ſpaniſchen Wirren gewährt das engliſch-franzöſiſche Gezänk. Engländer und Franzoſen ſehen die Gegner ihres Einfluſſes als dem Intereſſe des andern ergeben an, und zeihen ſich gegenſeitig ehrſüchtiger Abſichten. Indeß dürfte hieraus bei beiden mehr ein verbiſſener Aerger uber ihre eigene Unmacht auf der Halbinſel, als ſonſt etwas hervorblicken. Wenn England und Frankreich wirklich ſo beutegierig ſind, als ſie ſich ſchildern, ſo muß doch wohl Spanien noch nicht ſehr platt und matt gedrückt ſeyn, da es noch unverſchlungen iſt, ſich ſeine Geſetze ſelbſt vorzeichnet und ſeine Geſchicke nicht von fremder Hand empfängt, wie mächtig dieſe auch ſey. In der That, England hat ſeit ſieben Jahren die chriſtiniſche Regierung eifrigſt unterſtützt und als Gegenleiſtung einzig und allein einen vortheilhaften Handelstractat mit Spanien erſtrebt; dennoch iſt dieſer, ſo viel bekannt, noch nicht zu Stande gekommen, ja noch um keinen Schritt weiter als vor ſieben Jahren vorgerückt, und allem Anſchein nach dürfte die ſpaniſche Nation dabei auch in der Folge lediglich ihr Handelsintereſſe berathen. In Portugal endlich, das vor 10 Jahren nur noch ein engliſcher Weinberg und ein Abſatzmarkt für engliſche Waaren war, iſt der brittiſche Handelseinfluß mit Verluſt aller Vorrechte vor andern Nationen, auf ein geringes Maaß herabgeſunken und ſeit einem Jahrhundert nicht ſo beſchränkt geweſen als gegenwärtig.

Wie es mit dem Einfluß Frankreichs auf der Halbinſel ſteht, beweiſen die kriegeriſchen Declamationen der ſpaniſchen Preſſe gegen Frankreich zur Genüge. Wer nur eine Ahnung von dem edlen Nationalſtolze der Spanier hat, der wird nimmermehr glauben, daß ſie ſich jemals einer fremden Macht beugen ſollten, welche Mährchen auch die politiſchen Tagsblätter ihren Leſern darüber täglich aufbürden mögen. Das Spanien von 1808 war bei weitem nicht ſo mächtig und kräftig, als das von 1840; damals hatte es eine geringere Bevölkerung als heute, eine geringere Betriebſamkeit, geringere Reichthümer und gar keine Armee; heute iſt das Land, trotz der Wirren, in Aufſchwung, und es beſitzt eine ausgezeichnete, ſchlagfertige Armee von beinahe 200,000 Mann, und wohlgeübte, trefflich gekleidete (mindeſtens eben ſo gut als die franzöſiſche Nationalgarden) und gutbewaffnete Nationalmilizen von wenigſtens einer doppelt ſo großen Stärke. Man erſtaunt über die Fortſchritte, vergleicht man die undiſciplinirten, bäueriſch gekleideten Truppen während des Unabhängigkeitkrieges, wie ſie der Herzog von Wellington ſchildert, mit der heutigen ſpaniſchen Linienarmee und mit der Miliz — ſeit 200 Jahren hat Spanien nicht eine ſolche Macht entwickelt, wie gegenwärtig. Ueberdieß war zu Anfang dieſes Jahrhunderts die öffentliche Meinung in Spanien, wie überall, Frankreich geneigt; man jubelte über die Erfolge der franzöſiſchen Waffen, und kein Name war populärer, als der Napoleons. Und dennoch ertrug das ſpaniſche Volk auch damals keinen Schimpf von dem neuen Imperator, und alle Meinungen vereinigten ſich ſofort zu dem unerſchütterlichen Entſchluß, die Ehre und Unabhängigkeit des Vaterlandes bis zum Tode aufrecht zu erhalten, als dieſe von jenſeits der Pyrenäen bedroht wurde.

Gegen Frankreich beſonders hegt die ſpaniſche Nation eine tiefe Abneigung, die leicht zu entzünden und zu glühendem Haß aufzuſtacheln iſt. Die franzöſiſche Preſſe gibt ſich alle Mühe, dieſe Geſinnung wachzuhalten und aufzureitzen: hochmüthig gegenüber der ganzen nichtfranzöſiſchen Welt, iſt ſie am hochmüthigſten gegen Spanien, das ſie durch ihre Rathſchläge beglücken zu müſſen, nebenbei verachten, kränken, verſpotten zu dürfen glaubt, weil es noch fern ſtehe von der Höhe franzöſiſcher Civiliſation und ſich mitunter ungeſchlacht gebärde, ja die Wohlthaten gar nicht zu würdigen wiſſe, womit Frankreich es ſchon zu Napoleons Zeiten habe überhäufen wollen. So ſind nun einmal die Franzoſen, daß ſie meinen, die Völker könnten durchaus nur nach francogalliſcher Weiſe frei und glücklich ſeyn, und nicht nach ihrem eigenen Begriff von Freiheit und Glück; ſie müßten ſich, um frei zu werden, nothwendig die franzöſiſche Centraliſation und Herrſchaft einer Hauptſtadt auflegen, und alle Local- und Provincialeinrichtungen, die dieſer im Wege ſtehen, auf gut Glück niederreißen. — Uns will das nicht einleuchten; uns will bedünken, die Vereinigung aller Macht und Herrſchaft in Paris ſey keine Wohlthat für Frankreich, und am wenigſten ſcheint uns dieſelbe in Bezug auf das beneidenswerth zu ſeyn, was örtliche Verbeſſerungen, Pflege der Sitten und des Geiſtes, Beſtand und Aufſchwung der Provincialkräfte, Fülle und Reichthum der Nationalentwicklung betrifft. Viele der ausgezeichnetſten Franzoſen und die meiſten einſichtsvollen und unabhängigen Männer der franzöſiſchen Provinzen theilen unſere Meinung, und nicht diejenige, welche die Pariſer Preſſe auf dem Schilde führt. „Der Deſpotismus,“ ſagt Benjamin Conſtant, „hat aus Frankreich eine einige plane Fläche gemacht, auf welcher die Staatsautorität nach ihrem Vergnügen umherfährt, ohne irgend ein Hinderniß zu finden, das ſie aufhalte oder beſchränke. Was befindet ſich heute zwiſchen dem Volke und dem centralen Gouvernement? Inſtrumente, die ephemer, veränderlich, abſetzbar, und häufig ſogar den Orten ganz fremd ſind, welche ſie verwalten, die von der Meinung ihrer Mitbürger nichts zu fürchten, Alles von der Gunſt der Gewalt

Digitized by Google

zu hoffen haben. Man könnte den Gewalthabern nicht oft genug wiederholen, daß ohne eine innere Organiſation, die zugleich der Ordnung und der Freiheit günſtig iſt, es in Frankreich weder eine repräſentative Regierung, noch eine conſtitutionelle Monarchie, noch ſelbſt eine Nation geben werde, dieſes Wort in ſeinem wahren Sinne genommen; denn heute, man muß es ſagen, iſt die franzöſiſche Nation nirgends als in der Hauptſtadt.“ Ganz in ähnlichem Geiſte wie Benjamin Conſtant ſprachen ſich Say, Ganilh, Pagès, der ebenfalls meint, Frankreich thue vor Allem eine Macht noth, die den Muth und die Fähigkeit beſitze, eine neue adminiſtrative Staatsorganiſation gegen das Centraliſationsweſen zu verſuchen, ſo wie andere Männer aus, die in ihren übrigen politiſchen Anſichten ſehr weit auseinander gehen, gar nicht des Abbé de Lamennais zu gedenken, der das franzöſiſche Volk unter dem gegenwärtigen Verwaltungsſyſtem geradezu für eine Viehheerde erklärt, die zu Nutzen einer ſtädtiſchen Geldariſtokratie auf der Weide graſe. Ob die Debats auch alle dieſe Männer, wie die ſpaniſchen Ayuntamientos für Gegner und Bekämpfer der Freiheit der Neuzeit halten, weil ſie überhaupt andere Begriffe von Freiheit als das Pariſer Blatt haben? Spanien darf mit nicht minderm Fug an ſeiner Weiſe, an ſeiner Gemeindeverfaſſung, an ſeinen Provincialfreiheiten feſthalten, als Frankreich an der „Einheit und Centraliſation,“ die durch die großartigſte und koſtſpieligſte Abgeſchmacktheit, die wohl jemals in Europa zu Tage gefördert worden iſt, ihren Gipfel erreichen wird — durch die Umwallung und Einfortificirung der Hauptſtadt. Was für ein widernatürliches, an Frankreichs Mark nagendes Ungethüm wird dann erſt Paris werden, ein Ungeheuer, bei deſſen Anblick die ſchon jetzt ängſtlichen und leidenden Provinzen vollends ergrauſen müſſen, weil es in der That die „belle France,“ wie ſie da iſt, zu verſchlingen droht, trotz der gewiſſen Ausſicht, an der ſelbſt für ſeine Gefräßigkeit unverdaulichen Speiſe zu crepiren. Hr. Thiers iſt zu klug und ein zu guter Franzoſe, um zu glauben, daß, nachdem die wilden Geiſter und Leidenſchaften einmal losgelaſſen worden, ſie jetzt durch eine zwölf Meilen lange Mauer wieder eingefangen werden könnten; aber das Geſtändniß hat er offen vor der Welt abgelegt, daß jedwede, eine einheimiſche wie eine andere Regierung, mit Paris zugleich Frankreich beherrſche, und jenem daher eine Zwangsjacke anzulegen für manche Fälle nützen könne.

Die Pariſer Preſſe, das Journal des Débats an der Spitze, unterläßt in ihrem Groll auch nicht, alle die Wohlthaten aufzuzählen, welche Frankreich ſeinen ſüdlichen Nachbarn erwieſen haben ſoll, und ſich über die Undankbarkeit der Spanier zu beklagen. Es ſcheint leider wahr zu ſeyn, daß Völker wie Menſchen früher die Wohlthaten als die Uebelthaten vergeſſen, und wenn Spanien ſich, wie es ſcheint, der letztern auch erinnert, und die einen gegen die andern abwägt, ſo dürfte die Wagſchale ſowohl der Zahl als dem Gewichte nach bedeutend gegen Frankreich ausſchlagen. Indeß verbirgt ſich hinter jener Aufzählung noch ein ſehr ernſter Gedanke. Die Franzoſen können die Spanier nicht mit ihrer revolutionären Propaganda bedrohen, die in Spanien kein Kind mehr ſchreckt; dieſe finden die unzeitige franzöſiſche Freiheit nicht nach ihrem Geſchmack, und wollen auf ſpaniſche Weiſe frei ſeyn. Darum holen ſie ein anderes Schreckbild hervor, und weiſen vorläufig erſt verblümt auf den wieder zu erweckenden Carlismus hin. Sie halten den Prätendenten zum ſpaniſchen Thron in Gefangenſchaft, und beköſtigen 30,000 ſpaniſche Carliſten. Dieſe Drohung hat, man muß es geſtehen, für das noch gährende Spanien ein größeres Gewicht. Die Bewaffnung der dreißigtauſend Carliſten, mit dem Prätendenten, Cabrera und andern carliſtiſchen Caudillos an der Spitze, und in Vereinigung mit der franzöſiſch-ſpaniſchen Partei, könnte unter Benützung eines günſtigen Augenblicks den bürgerlichen Krieg auf der Halbinſel von neuem anfachen. Die Sache liegt im Gebiet der Möglichkeit. Staatsmänner, die nicht den Grundſätzen, ſondern den Thatſachen huldigen und ſich dieſen geſchmeidig anfügen, welchen der Liberalismus, die Propaganda, die Revolution, ſelbſt Religion und Kirche Mittel ſind, von ſolchen darf man es ſich verſehen, daß ſie ſich zur Abwechslung auch einmal der carliſtiſchen Legitimität bedienen und mit dem Prätendenten und ſeinen 30,000 Soldaten eine Diverſion in Spanien verſuchen wollen, wenn dieſe ihren Zwecken irgendwie förderlich erſcheint. Spanien hat gerechten Grund auf ſeiner Hut zu ſeyn.

(Schluß folgt.)

Entdeckung eines Jordaens.

Man ſchreibt aus St. Omer vom 15 October: Ein Gemäldehändler, welcher ſich gegenwärtig in St. Omer befindet, unterſuchte die Bilder, welche die Kirche St. Sepulcre enthält, genau, und bezeugte das Verlangen, eines davon zu kaufen oder wenigſtens gegen ein anderes umzutauſchen, welches in der Kirche mehr Effect machen würde. Der Pfarrer und einige Kirchenvorſteher traten zuſammen, und nachdem einer von ihnen zum Scherze den Preis des Bildes auf eine beträchtliche Summe feſtgeſetzt, erwiederte ein anderer, ſich an den Kaufmann wendend: „Wenn Sie dafür 20,000 Fr. geben wollen, ſo gehört es Ihnen.“ — Ich nehme den Preis an, ſagte dieſer, zog 20 Billets zu 1000 Fr. aus ſeiner Taſche und verlangte eine Quittung über ſeine Acquiſition. Man ſtelle ſich das Erſtaunen des Pfarrers und der Kirchenvorſteher vor! Dieſe Herren erklärten alsbald, daß die Sache bloß als ein einfacher Scherz zu betrachten ſey, daß ſie weder das Recht, noch den Auftrag hätten, das Bild zu verkaufen, und daß ſie nicht darein willigen könnten, daß daſſelbe weggebracht würde. Der Kaufmann behauptete dagegen, ſeine Acquiſition gültiger Weiſe vor Zeugen gemacht zu haben, und erklärte, daß er ſeine Rechte geltend machen würde. Es iſt uns nicht bekannt, ob dieſer Streit geendigt, aber wir wiſſen, daß dieſes Bild ein prächtiger Jordaens iſt, deſſen Werth auf 40,000 Fr. geſchätzt wird. (Echo du Monde Savant vom 25 October.)

Expedition nach Chiwa.

(Schluß.)

Nun fragt es ſich: woran liegt es, daß die Expedition für dießmal fehlgeſchlagen iſt, obgleich ganz gewiß ein nicht Unbedeutendes mehr als die urſprünglich dazu veranſchlagten anderthalb Millionen aufgewendet worden? Darf man Jemanden beſchuldigen?

Nach Gewiſſen und Ueberzeugung antworte ich: das Unternehmen, ſo wie es da iſt, mußte ohne allen Zweifel gelingen, d. h. wir wären gegenwärtig ſchon beinahe in Chiwa, wenn es ein gewöhnlicher Winter wäre, wie die meiſten andern. Sie wiſſen, daß die Mehrzahl der Kirgiſen im Spätwinter das Heer verläßt und über die Emba geht, weil eben hier faſt kein Schnee zu liegen pflegt, wenigſtens immer nur ſo viel, daß das Vieh gut weiden kann. Auch erinnern ſich die älteſten Kirgiſen keines ſolchen Winters, ſo vielen Schnees und ſo heftigen Froſtes. Auf glattem Wege gehen die Kamele auch jetzt noch leidlich fort, durch den Schnee aber können ſie freilich nicht hindurchkommen. Die Leute haben alle Beſchwerden recht gut ausgehalten. Proviant haben wir für mehrere Monate. Aber die Kamele ſind aufgerieben, und mithin iſt das ganze Unternehmen vereitelt. Ob aber bald eine zweite, glücklichere Expedition veranſtaltet werden wird? die Zeit wird es lehren. — Wären wir einen Monat früher ausgerückt, ſo wären wir auch noch durchgekommen, ehe der Schnee ſo tief lag. Aber erſtens: wer konnte das wiſſen? — Wir mußten durch waſſerleere Wüſten, wo unſere ganze Hoffnung ja gerade auf Schnee beruhte, und gewöhnlich fällt der erſte bedeutende auf dem Uſt-urt erſt im Januar. Wir fürchteten immer nur Mangel an Schnee, und dachten nie an ſolchen Ueberfluß, weil dieſer ein ganz ungewöhnlicher Fall iſt. Zweitens: die Expedition wurde erſt im März beſtätigt, und im November ſchon ſollte und mußte ſie ausgeführt werden: eine zu kurze Friſt für alle erforderlichen Vorbereitungen. Einzelne Rechnungsfehler, die man etwa auch nachweiſen möchte, ſind jedenfalls nicht das Weſentliche, denn an und für ſich wären dieſe nicht hinreichend geweſen, das Ganze zu vereiteln.

Den Feind haben wir, zum Glück, nicht geſehen; ſo kann unſer Rückmarſch nicht auf deſſen Tapferkeit geſchoben werden. Indeß hat doch ein ganz kleines Miniaturſcharmützelchen ſtattgefunden: der Chan hatte nämlich den ſtupenden Einfall, ein paar Tauſend Usbeken, Turkomannen und Karakalpaken, gut gekleidet, beritten und bewaffnet, auszuſchicken, die unſere beiden Redouten Akbulak und Emba einnehmen und ſchleifen ſollten. Dieſes Volk langte auch wirklich im December bei der erſtern an. Dort befanden ſich 160 Mann Garniſon mit zwei Kanonen, lagen 150 Kranke und ſtanden zwei ungeheure Heuſchober ein paar Dutzend Faden weit davon. Wall und Graben hatte der Schnee vollkommen nivellirt. — Vier und zwanzig Stunden dauerte die ganze Belagerung, während welcher die Garniſon zu nicht mehr als neun Kanonenſchüſſen Gelegenheit bekam, weil das Belagerungscorps ſich ſtets in anſtändigſter, ſchier allzu beſcheidener Entfernung hielt. (Kowalefski und Berngraß hatten glücklicherweiſe bei Zeiten Wind davon bekommen, daß die Chiwenſer ihnen auflauern und ſie aufheben wollten; darum entkamen ſie der Karawane bei Nacht und Nebel, ließen Alles im Stich und gelangten glücklich nach Albulak, wo ſie während dieſes Ueberfalls die Artillerie commandirten. Sie ziehen jetzt mit uns heim.) Nur Einzelne kamen etwa alle zehn Minuten einmal herangeſprengt, ſchrien, ſchimpften, lamentirten und forderten die unbedingte Uebergabe der Feſtung, wurden indeß jedesmal von vier Koſaken (denn mehr berittene Mannſchaft war ja dort gar nicht vorhanden) über den Haufen geworfen. Die Chiwenſer haben daher die Belagerung auf, da ſie ausmachten, daß man ja mit der Stirne die Wand nicht einrennen könne, und hierauf zog dieſes Belagerungscorps, nachdem es doch wirklich einigen Verluſt davongetragen — denn vier Todte, die man ſpäter zufällig ausſcharrte, habe ich ſelber geſehen — ab und der Escorte entgegen, von welcher ich oben erwähnt habe, daß ſie von der Emba nach Akbulak ging, und die durchaus nichts Böſes ahnte. Sie beſtand aus 120 Mann Infanterie und aus 100 Koſaken, von welchen jedoch nur 40 beritten waren, indem die übrigen ihre Pferde vor die Krankenwagen geſpannt hatten. Fünfzehn Werſt weit von der Feſtung wurde die Escorte vom Feinde überfallen, plötzlich und unerwartet in dem Augenblick, als ſie Halt gemacht, die Kamele und die Pferde graſen ließ und auszuruhen gedachte. Bis auf den Letzten wäre natürlich dieſe Handvoll Mannſchaft von den 2 bis 5000 gut bewaffneten Reitern niedergemetzelt worden, allein die Raubgier der Chiwenſer ließ dieſe dummdreiſt über die Kamele, Pferde und das Gepäck herfallen, ſo daß zuerſt die Koſaken und dann auch die andern Soldaten Zeit gewannen, ſich zu ſammeln, zu ordnen und zu feuern. Auf ſolchen Schimpf waren die Chiwenſer nicht gefaßt; als ein Paar rücklings von den Pferden burzelten, machte ſich Alles auf und davon. Beinahe 24 Stunden dauerte auch hier eine, mit aller der ihnen eigenen großen Energie ausgeführte Belagerung, wobei ſie verhältnißmäßig viel verloren, wie aus den gelegentlich hie und da aufgefundenen Gräbern hervorging, in deren einem z. B. neunzehn Leichen lagen. Wir verloren fünf an Todten und eilf ſind verwundet. Nach ſolchen Heldenthaten zog dieſe Armee ab, ließ die Unſern ganz ruhig aufbrechen und weiterziehen, ohne es zu wagen, ſie auf dem noch 15 Werſt weiten Wege bis zur Feſtung auch nur Einmal anzugreifen. Damit war der Spaß aus. — Einen Chiwenſerkopf, deſſen Schädel ich, ſammt bei mir in Bereitſchaft liegenden Baſchkiren-, Kirgiſen- und Meſchtſcheken(?)-Schädeln, der Akademie zu ſchenken gedenke, habe ich mir geholt. Was die Expedition ſonſt für die gelehrte Welt geleiſtet hat werden Sie fragen? Nicht mehr, als man von einem ſolchen unausgetragenen Embryo erwarten kann. Lehmann *) iſt ein dreimaltüchtiger Menſch, hat aber auch vor lauter Schnee zu nichts kommen können: ein paar Dutzend Felle von Säugethieren — vorzüglich Nager — eben ſo viele Pflanzen, die der unverdroſſene Sammler unter dem Schnee herausgekratzt, beſtimmt und zum Theil als hier noch nie gefundene erkannt, mehrere Verſteinerungen, die er, als ihm intereſſant, eingepackt, und ein ſehr handgreifliches Bild der ganzen von uns durchwanderten Strecke, wie er es aufgefaßt und uns mitgetheilt hat — das iſt Alles. Dazu kommt nun noch, in geographiſcher Hinſicht, die Längen- und Breitenbeſtimmung der Mündung des Aty-Jakſchi in die Emba, ſo wie der ſchönen, aber unſchmackhaften und ungeſunden Quelle Akbulak, 160 Werſt vom Fuße des Uſt-urt. Man behauptet, dieſe letztere Ortsbeſtimmung gebe neue Aufſchlüſſe über die Form und Lage des Aralſees; ich kann mir aber noch keine deutliche Vorſtellung von dieſem Zuſammenhange machen, und weiß nur, daß Aty-Jakſchi etwa $5\frac{2}{3}^{\circ}$ ſüdlicher und $2\frac{1}{3}^{\circ}$ öſtlicher als Orenburg liegt. Da wir an der Emba wahrſcheinlich den Frühling über bleiben werden, ſo wird Lehmann Alles mitmachen, was ſich mitmachen läßt.

Es klingt komiſch, aber ich kann wirklich gegenwärtig kaum weiter ſchreiben vor Hitze. Draußen iſt es nämlich zwar an 20°, ich ſitze aber bei W. A. in der Kibitke, in der ein eiſerner Ofen ſteht: eine wahre Badeſtube — nicht auszuhalten! Es iſt auch ſchon dunkel, und das jammervolle Gebrüll der von der Weide heimkehrenden Kamele, untermengt mit den durchdringenden Fiſtelſtimmen der einander zurufenden Kirgiſen, übertäubt mich gänzlich. — Leben Sie wohl. W. D.

*) Ein junger Naturforſcher.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 334.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

29 November 1840.

Das Kloſter Boddi zu Signach.

(Aus einem Schreiben in der Nordiſchen Biene vom 19 October.)

Ich erfülle Deinen Wunſch, indem ich Dir die Schilderung meiner Reiſe nach dem Kloſter Boddi mittheile, welches 90 Werſte von Tiflis entfernt iſt, und wo die Gebeine der apoſtelgleichen Nina, der Lehrerin Georgiens, ruhen. Am 26 Auguſt Morgens brachen wir von Tiflis in einem bedeckten, deutſchen Fuhrwagen auf, der raſch und leicht auf der ebenen Straße nach Signach dahin rollte. Die umliegenden Berge und Ebenen waren an dem ruhigen und ſchönen Tage wie mit einem blauen Flor bedeckt und machten einen höchſt angenehmen Eindruck; rechts lagen die grünen von dem reißenden Kur bewäſſerten Gärten von Saganlug, auf der andern Seite dehnte ſich, von Mzchet beginnend, ein waldiges Gebirge hin. Eben auf dieſem Wege ſoll die heilige Nina nach Kachetien gezogen ſeyn, um auch dort den Samen des chriſtlichen Glaubens auszuſtreuen. Trümmer uralter Kirchen ſieht man auf den Gipfeln der Berge in nicht unbedeutender Anzahl.

Am 27 Auguſt kamen wir vor Sonnenaufgang nach dem Poſten von Sartatſchal, wo gewöhnlich das erſte Nachtlager nach Tiflis gehalten wird. Die Morgenröthe und dann der prächtige Sonnenaufgang verkündigten einen ſchönen Tag, und bald goß auch die Sonne ihre Strahlen in Fülle herab, aber auf eine einförmige, nur auf der einen Seite von einem waldigen Gebirge begleitete Ebene, welche durch ihre wilde Oede nur Langeweile einflößte. Endlich wechſelte die Landſchaft, als von einer Höhe herab der glänzende Jora, der hie und da in langen Streifen zwiſchen den ſeine Ufer begleitenden Wäldern hervorblinkte, den Augen ſich darbot. Vor uns erhoben ſich Bergrücken, die mit Wäldern von Nußbäumen bedeckt waren.

Einſt wohnten wahrſcheinlich an den Ufern des Jora chriſtliche Völker, jetzt ſind Moslems hier, die ſich mit Ackerbau und Viehzucht auf den von dem wohlthätigen Fluſſe bewäſſerten herrlichen Weiden beſchäftigen. Als wir über den Fluß geſetzt hatten, ging es etwas langſam bergan, als wir aber das Dorf Nukriani im Rücken und die Höhe des Berges erreicht hatten, breitete ſich vor unſeren Augen das prachtvolle Gemälde der kaukaſiſchen Gebirge aus. Links erglänzten die von Wolken umgürteten Gipfel des zweiköpfigen Kasbek, und unten am Fuße des Gebirges breitete ſich die ſchöne von dem ſilberhellen Alaſan bewäſſerte Ebene aus. Jenſeits des Dorfes Magaro lag die Stadt Signach mit ihrer ſteinernen, auf hohen Hügeln angelegten Veſte vor uns. Hier iſt die letzte Gränze der frommen Wanderungen der heiligen Nina. Eine halbe Werſt von Signach gegen Oſten, mitten in den Bergen in einer tiefen, von Nußbäumen beſchatteten Schlucht, liegt das Kloſter Boddi, wo ihre Gebeine ruhen. Um acht Uhr Abends kamen wir dahin, und wurden von dem ehrwürdigen Vorſteher, Pater Dionyſius, freundlich im Kloſter aufgenommen.

Am folgenden Morgen, den 28 Auguſt, beſuchten wir vor Allem die Gebeine der heiligen Nina, die in einer beſondern Capelle der Kloſterkirche ruhen. Hier iſt Alles reinlich und prachtvoll. Der Ikonoſtas iſt namentlich bemerkenswerth durch die Sculpturen und die ganz neu gemalten Bilder, welche von dem verſtorbenen Metropoliten von Signach, Johann Boddeli, herrühren, der auch in der Kirche begraben liegt. Auf der Südſeite neben dem Thore befindet ſich das Grab des Metropoliten Theophylakt, des erſten ruſſiſchen Exarchen in Gruſien. Auf einer Granitplatte, die über dem Grabe liegt, iſt ein Hirtenſtab ausgehauen. Ueber dem Grabe an der Mauer befindet ſich eine viereckige Marmortafel, auf welcher umſtändliche Nachrichten über das Leben und die Verdienſte dieſes Biſchofs eingehauen ſind.

Nach dem Gottesdienſte lud uns der Pater Dionyſius zum Mittagsmahl ein. Zuvor beſichtigten wir noch die Zimmer des Metropoliten Boddeli, ſein Schlafgemach, die Kreuzkirche, einen Saal und ein Gebetzimmer. Alles dieß iſt jetzt leer und ohne alle Meubles, woran die Zimmer des Verſtorbenen ſehr reich geweſen ſeyn ſollen. Der aſiatiſche Geſchmack herrſcht in dem ganzen Gebäude vor, das ſich durch ſeine Größe und ſeine maleriſche Lage auszeichnet. Von dem hohen Balcone, der auf drei Seiten das Haus umgibt, und mit Weinreben umrankt iſt, bieten ſich zauberhafte Ausſichten dar, deren man namentlich in den Stunden eines ruhigen, klaren Sommermorgens mit Vergnügen genießt. Nach dem Mittagsmahl gingen wir

wieder mit dem Vorſteher des Kloſters in die Kirche, um die bemerkenswertheſten Stellen genauer zu betrachten, und Inſchriften aufzuſuchen. — Das Aeußere der Kirche iſt von griechiſcher Bauart, wie überhaupt alle alten Kirchen in Gruſien. Pater Dionyſius zeigte uns auf der Südſeite unter einem Ziegeldach eine in die Mauer eingefügte kleine Steinplatte mit einer merkwürdigen, ziemlich roh geformten Inſchrift in alter gruſiniſcher Sprache, aus welcher hervorzugehen ſcheint, daß die Kirche im Jahre 405 gegründet wurde. Das Innere der Kirche iſt mit Bildern aus der heiligen Schrift und aus dem Leben der Heiligen verziert, worunter auch neue Gemälde aus Rußland ſich befinden. Die Capelle, wo die heilige Nina ruht, iſt gleichfalls mit Bildern geſchmückt, die aus ihrem Leben entnommen ſind; eines namentlich ſtellt die Heilige dar, wie ſie mit dem noch heidniſchen König Mirian ſich über die chriſtliche Religion unterhält.

Am folgenden Morgen, den 29 Auguſt, machten wir uns auf den Rückweg, und erreichten ungefährdet Tiflis am folgenden Abend.

Spanien und Frankreich.

(Fortſetzung.)

Ich bin weit entfernt zu behaupten, daß die franzöſiſche Politik gegen Spanien ohne Verſtand und ohne berechnende Klugheit ſey. Im Gegentheil, ſie iſt nur gar zu ſchlau. Von dem Standpunkt Lamartine's, wenn er ausruft: ich bin eher Menſch als Franzoſe, die allgemein menſchlichen Intereſſen können mit den nationalen nie in Widerſpruch und in Streit gerathen, oder wo doch, würde ich unbedingt dieſe jenen opfern; — von dieſem Standpunkt aus iſt Frankreichs Politik gegen Spanien in keiner Weiſe zu rechtfertigen. Wohl aber iſt dafür von einem engern, national bornirten, von dem reinfranzöſiſchen aus Manches anzuführen. Der Geſchichte und den Traditionen, den Sympathien und Intereſſen nach, verſieht ſich Frankreich von einem mächtigen Spanien nicht viel Gutes; es würde ſich durch dasſelbe auf dem Mittelmeer, in Afrika, am Rhein und im Orient behindert und aufgehalten fühlen. Andrerſeits verſieht ſich auch Spanien von einem zu mächtigen Frankreich nur Schlimmes; es weiß, daß jede Vergrößerung des letztern am Rhein oder ſonſtwo ſein erſtes Intereſſe verletzt und ſeine Unabhängigkeit mit gefährdet, daß es alſo bei einer etwaigen Ausdehnung Frankreichs, nach welcher Seite hin auch, kein gleichgültiger Zuſchauer bleiben dürfe. Zwiſchen Deutſchland und Spanien beſteht eben ſo natürlich eine Allianz als Rivalität zwiſchen Spanien und Frankreich. Spanien mit ſeiner herrlichen maritimen Lage gegen Aſien, Afrika und die neue Welt, und mit ſeinen ihm gehörigen Stützpunkten des Handels in der Nähe und in den wichtigſten Meeren, wo ſie ihm von einer Welt verblieben ſind, in der ſeine Töchterſtaaten immerhin Zeugniß von ſeiner Kraft ablegen, es verſpricht, gerade in der Handelsſphäre mächtig und groß zu werden, welche Frankreich als ſeine eigentlichſte anerkannt wiſſen möchte. In allen dieſen Beziehungen liegt es daher im engſten franzöſiſchen Intereſſe, entweder ſich Spanien politiſch unterzuordnen, es ſich unauflöslich durch Inſtitutionen, Verwaltungsmaximen, und den Geiſt der Verfaſſung zu verbinden, kurz alle Zuſtände desſelben den franzöſiſchen anzuähneln und es geneigt zu machen, ſeine Geſetze bewunderungsvoll von der „Metropole intellectuelle du Monde“ zu empfangen, oder, wo dieß nicht angeht, es ſchwach zu machen und ſchwach zu erhalten.

Dieſe Politik verfolgt Frankreich bereits ſeit zwei Jahrhunderten in Spanien. Um ſie zu retten, ſpielte es va banque um ſeinen dortigen Einfluß. In dieſem Spiele hat es verloren; darum verſucht es den andern Theil, bei dem es in keinem Fall etwas verlieren kann. Wenn der Plan auch ſcheiterte, die ſpaniſche Regierung durch die Regentin und die Afranceſados ganz unter ſeinen Einfluß zu bringen, konnte es doch immer den Samen neuer Zerrüttung über Iberien ausſtreuen helfen. Alſo in ſeinem eigenen Intereſſe arbeitete es der Nationalpartei in Spanien entgegen, half es den Frieden und die Verſöhnung auf der Halbinſel nicht befeſtigen, ſah es gern, wie die Regentin zu den gewagteſten Schritten ſich verleiten ließ: ſiegte dieſe, ſo herrſchte Frankreich auch in Spanien, ſiegte ſie aber nicht, ſo wurde dadurch doch neue Zwietracht geſchürt, die Fortſchritte zur Ordnung und das Aufblühen auf ungewiſſe Zeit hinausgeſchoben.

Die Engländer kennen Spanien beſſer, als die Franzoſen. Schon Wellington begriff während des Unabhängigkeitskampfes den ſpaniſchen Nationalcharakter von vornherein ſo wohl, daß er ſich niemals in die innern Angelegenheiten Spaniens einmiſchte. „Ich rathe unſerer Regierung,“ ſchrieb Wellington 1813 in Bezug auf die neue ihm verhaßte ſpaniſche Verfaſſung, „ſich nicht in die innern Angelegenheiten Spaniens zu miſchen, wenigſtens nicht unmittelbar. Alle Spanier ſind höchſt eiferſüchtig gegen alles Einwirken von Fremden, und eine Erklärung der brittiſchen Regierung wider die Liberalen würde dieſen mehr Gewicht und Macht verſchaffen, als ſie jetzt haben und vielleicht je haben werden.“ So hat in neueſter Zeit das feindliche Benehmen Frankreichs gegen die Exaltados dieſe zu der ſtärkſten und mächtigſten Nationalpartei erhoben. Die engliſche Politik, ſich ſelbſt als ein Laiſſez-faire-Syſtem bezeichnend, iſt mit dem ſpaniſchen Nationalgefühl annoch in Einklang. Die Engländer, obwohl ſeit einer langen Reihe von Jahren mit Spanien zu Krieg und Frieden verbündet, haben niemals die gallofränkiſche Manie gezeigt, Spanien ein Duplicat ihrer eigenen Inſtitutionen aufzudringen, ihre Charter im Eſtatuto real, ihr Parliament in den Cortes, ihre Gemeindeverfaſſung in den Ayuntamientos copiren zu laſſen; fremde Entwürfe der Contrerevolution bekämpfend, im Uebrigen Spanien ſeinem eigenen Entwicklungsgang überlaſſend, haben ſie am meiſten verſtanden, es ſich zu nähern. Während der parfümirte Jacques Bonhomme oft mit Blumen um ſich warf, oft martialiſch und ſäbelklirrend bramabaſirte oder durch Kanonenlöcher liebäugelte, immer aber, ſelbſt wenn er goldene Berge und Gütergemeinſchaft verſprach, hofmeiſternd zu Werke ging; ſtellte John Bull als Grundſatz auf, daß, wie er ſelbſt nach Gefallen ſich in ſeinem Hauſe einrichte, auch andere Leute daheim dasſelbe Recht aus-

Digitized by Google

üben möchten. Der Grundſatz des letztern ſprach mehr an, als das Hofmeiſtern des erſtern. Wenn auch der Widerſtand gegen das neue Ayuntamientogeſetz nur in mittelalterlichen Freiheiten, in alten Gewohnheiten und ſelbſt in Vorurtheilen der ſpaniſchen Nation wurzelte, war es darum minder unklug, es ohne Stütze im Volk noch im Heer ausführen zu wollen? Gab man nicht volksthümliche Loſungsworte zur Empörung an die Hand, mußte man nicht denſelben örtlichen Widerſtand, wie früherhin in den vascongadiſchen Provinzen, die auch lediglich durch die gallomane ſpaniſche Coterie in Krieg und Blut geſtürzt wurden, hervorzurufen fürchten? Volksgefühle laſſen ſich zwar zermalmen, beſteht dazu eine hinlänglich ſtarke Centralgewalt, aber ſie laſſen nicht mit ſich rechten und vernünfteln.

Volksbewegungen gehen raſch, weil alle Kräfte ſie ungeſtümer vorwärts drängen und treiben; das Rad der Revolution, einmal in Gang geſetzt, ſchwingt ſich um, als ſauſe ſtets der Sturm durch ſeine Planeten. Viele Spanier behaupten, während des ſiebenjährigen bürgerlichen Kriegs habe die Maſſe der Nation nur mittelbar an den Principienfragen Theil genommen. Schon ſeit Jahren war mindeſtens in den Gemüthern das Vorgefühl wach, daß dem Kriege noch große Dinge nachfolgen würden. Indeß eine Revolution in franzöſiſchem Sinne iſt in Spanien unmöglich, eben wegen der noch feſt begründeten, freien Gemeindeverfaſſung, wegen der Decentraliſation des Landes, wegen Mangels der revolutionären Einheit und einer deſpotiſchen Hauptſtadt. Spanien ſteht in gewiſſem Betracht politiſch mitten inne zwiſchen Deutſchland und Frankreich; es hat die ſtaatliche Einheit des letztern, ohne deſſen verdichtete Centraliſation, und den entſchiedenen Provinzialismus des erſtern, ohne deſſen ſtaatliche Zerriſſenheit. Auch in einem revolutionirenden Spanien beſteht immerfort eine ſtärkere Hinneigung zu dem lockeren Regiment einer Föderativunion, als zu dem Terrorismus eines allherrſchenden Nationalconvents, in den die Cortes wegen des vorherrſchenden provinciellen Geiſtes niemals umſchlagen können. Die örtlichen Junten haben jedesmal die Initiative bei Volksbewegungen ergriffen, ſowohl im Jahre 1808 gegen Frankreich, als ſpäter gegen den einheimiſchen Deſpotismus. Darum aber auch, weil zerſplittert, kann die Revolution in Spanien nicht ſo furchtbar wie in Frankreich ausarten, ſie iſt weniger verdichtet, weniger einig, und darum minder zerſtörend; ſie durchlauft auf den hundert einzelnen Punkten ſchneller ihre Kriſe, erreicht früher ihr Ziel, und die Ordnung kehrt raſcher wieder. In Spanien tragen die Provinzen die Revolution, in Frankreich die Hauptſtadt; hier birgt ſie ein propagandiſtiſches, menſchliches, ideelles, expanſives Princip in ſich, dort nur ein volksthümlich ſpaniſches; hier bildet ſie einen großen, ſich in einer Maſſe fortwälzenden, von einem Feuerſtrahl durchzuckten Strom, der dort hundertfach getheilt, auch hundertmal minder kräftig und gewaltig erſcheint. Unläugbar haben ſich Elemente der Unordnung über die Halbinſel ausgebreitet, und ſind Gewalten von revolutionärer Natur auf ihr zum Vorſchein gekommen; was daraus entſpringen, welche Ordnung ſich zuletzt aus der chaotiſchen Bewegung geſtalten mag, iſt noch ſchwer vorauszuſehen. Einen Mann gibt es in Spanien, der viel dazu beitragen kann, den Frieden, die Ordnung und das Königthum zu retten und zu befeſtigen, wenn er ſtark und einſichtsvoll genug iſt, ſowohl den Einflüſterungen der Anarchiſten, als denen verblendeter oder ehrſüchtiger Coterien und den Verlockungen des eigenen Ehrgeizes zu widerſtehen. Daß Eſpartero bisher ſein Gewicht in die Wagſchale der Bewegung geworfen, kann ihm nicht zum Vorwurf gereichen, er hat ſie dadurch zu Gunſten der Ordnung gemäßigt, gezügelt. Geſetzt, er hätte der Camarilla nachgegeben, und die Abſchaffung der alten Gemeindefreiheiten mit Gewalt durchkämpfen wollen, was wäre die Folge geweſen? Ueber ganz Spanien hätte ſich ſofort wieder ein neuer Bürgerkrieg verbreitet, in welchem Eſpartero entweder einer wüthenden Demokratie unterlegen, oder aus dem er über dem Ruin vieler großen Städte als unumſchränkter Dictator Spaniens hervorgegangen wäre. Ein anderer Ausgang war unmöglich, und nur die Kurzſichtigkeit des Miniſteriums Caſtro und die Verblendung der Regentin konnten dieß überſehen. Gegenwärtig iſt, wie viel auch bereits die Unklugheit Einzelner verdorben hat, doch ein glücklicher Ausgang zu hoffen. Eſpartero, allerdings eines Faßbinders Sohn, in dem franzöſiſche Blätter nur einen Soldaten ſehen wollen, den das Glück im Bett aufgeſucht habe, hat ſich mindeſtens beſonnener und klüger benommen, indem er einen neuen Bürgerkrieg zu vermeiden ſuchte, als wenn er den immer rathbereiten Franzoſen gefolgt wäre. Ihm iſt ohne Zweifel eine hohe Aufgabe geworden, die glücklich zu löſen eben ſo viel Einſicht als Muth und Selbſtbeherrſchung erfordert. Möchte er, um ſeinem edlen Vaterlande Soldatenherrſchaft, Unglück und Elend zu erſparen, nicht vergeſſen, daß, wenn ſich auch in Spanien kein Anderer mit ihm meſſen kann, wenn ihm bei ſeiner Nation Niemand ſonſt an Popularität, Macht und Anſehen gleich kömmt, doch zweierlei in Spanien immer größer und ſtärker bleiben wird, als er ſelbſt, ſein Name und all ſein Ruhm, nämlich das Volksthum und das Königsthum, welche im ſpaniſchen Boden und Charakter beide ſo innig mit einander verwachſen ſind, daß jeder Verſuch, ſie zu trennen oder zu ſchwächen, dem gleich kommen würde, die Nation ſelbſt zu trennen, zu zerreißen und aufzulöſen. Ein altſpaniſches Sprüchwort ſagt: „des Königs Name iſt eine feſte Burg."

Leichenbegängniß in Tſcherkeſſien.

(Aus Longworths: A year among the Circassian.)

Wir theilen hier die Beſchreibung eines Leichenbegängniſſes mit, wobei aber die Leiche nicht zugegen war, da der Betrauerte in einer Expedition gegen die Ruſſen getödtet wurde. Wenn, wie es hier der Fall war, die Leiche nicht zugegen iſt, ſo wird ein Kiſſen auf einer Matte an der Seite eines Zimmers ausgebreitet, und an demſelben befinden ſich die Kleider des Verſtorbenen; unmittelbar oben an der Wand ſind deſſen Waffen aufgehängt. Das Zimmer iſt mit den Frauen und den weiblichen Verwandten und Freunden der Familie angefüllt, und an der Thüre ſteht die Wittwe aufrecht. An jeder Seite des

Digitized by Google

Kiſſens ſitzen die Töchter oder einige junge weibliche Verwandte. Auf dem grünen Platze vor der Thüre verſammeln ſich die Männer. Einer derſelben nähert ſich der Thüre und ſtößt ein klägliches Geſchrei aus, welches von den Frauen im Zimmer erwiedert wird, die ſich erheben, während derſelbe leiſe, die Hände über den Augen, eintritt, vor dem Kiſſen niederkniet und ſeine Stirne darauf legt. Die jungen Mädchen an beiden Seiten helfen ihm aufſtehen, und er zieht ſich zurück. Die übrigen folgen, einer nach dem andern, bis alle dieſe Ceremonien verrichtet ſind; die alten Männer ſprechen jedoch, an der Stelle des Klagegeſchreies, ein kurzes Wort des Troſtes oder der Ergebung, als z. B.: „es iſt dieſes Gottes Wille.“ Dieſe größere Verſammlung von Männern und Frauen dauert drei Tage. Die Frauen der Familie und ihre nächſten Verwandten müſſen jedoch vierzehn Tage lang in Bereitſchaft bleiben, um Leidtragende in dieſer Weiſe zu empfangen, und die Kleider und andere hinterlaſſene Gegenſtände des Verſtorbenen bleiben in der beſchriebenen Lage bis zu dem größern Trauermahle, welches entweder ſechs Monate darauf oder an dem Jahrestage des Sterbefalles ſtattfindet. Selbſt die Armen unterlaſſen nie dieſe Bewirthung, die Reichen aber geben noch andere Mahlzeiten in Zwiſchenräumen von einer Woche, vierzehn Tagen und vierzig Tage nach dem Todestage. Wenn die Kleider des Verſtorbenen bei deſſen Tode in keinem guten Zuſtande ſich befinden, ſo werden neue gemacht, und die Verwandten ſteuern verſchiedene Artikel, als Schuhe, Beinbekleidung, lederne Trinkbecher (für die Reiſe) u. ſ. w., bei, welche zu den übrigen Sachen auf die Matte gelegt und in der Folge an den Prieſter der Nachbarſchaft und an jene, welche der Ceremonie beigewohnt haben, vertheilt werden. Mit Ausnahme der Waffen, die der Verſtorbene trug, und des Pferdes, auf dem er ritt, und das aus Achtung für ſein Andenken ſechs Monate lang im Stalle behalten und während dieſer Zeit gut gefüttert wird, kann die Familie ſelbſt nichts zurückbehalten. Wenn einer eines natürlichen Todes zu Hauſe ſtarb, ſo wird ſein Körper ſogleich gewaſchen, in ein neues weißes baumwollenes oder leinenes Tuch eingeſchlagen und innerhalb drei oder vier Stunden begraben, wobei die nächſten Nachbarn bei dem erſten Theile des Klagegeſchreies zugegen ſind. Wurde derſelbe im Kampfe getödtet (nämlich in einem rechtmäßigen Gefechte, nicht bei einer bloßen Excurſion auf Beute, wofür eine genaue Unterſcheidungslinie gezogen iſt), ſo wird er in den Kleidern, in denen er getödtet wurde, und ohne gewaſchen zu werden, begraben, indem vorausgeſetzt wird, daß er in dieſem Zuſtande in das Paradies werde aufgenommen werden, als in der Vertheidigung ſeines Vaterlandes gefallen; überlebt er aber ſeine Wunden einige Tage, ſo wird vermuthet, daß er wieder geſündigt (vielleicht indem er über ſeine Verwundung geklagt oder Ungeduld darüber an den Tag gelegt), und er muß daher gewaſchen und für ſeine unſterbliche Reiſe gekleidet werden. Dieſelben Ceremonien werden bei dem Tode von Frauen und Kindern verrichtet, die Verſammlungen aber ſind weniger zahlreich.

Miscellen.

Niedrer Preis für Dampfboote. Ein Hr. Hierth macht in däniſchen Zeitungen (ſ. Berlingske Tidende vom 15 November) nachſtehende Anzeige: „Der bekannte Mechaniker Samuel Owen in Stockholm hat dieſer Tage mir die Mittheilung gemacht, daß er es übernimmt, eiſerne Dampfboote von 110 Fuß Länge, 18 Fuß Breite und 8 Fuß Tiefe unter dem Verdeck, abgetheilt in drei Theile mit zwei waſſerdichten Scheidewänden (skodder) und als Schooner getakelt, mit allem dazu gehörigen Takelwerk, Ankern, Eiſenketten, ſo wie mit einer doppelten Maſchine von 100 Pferdekraft verſehen, zum Preis von 65,000 Thaler Banco (ungefähr eben ſo viel Gulden rheiniſch) zu liefern.“

•

Hr. Agaſſiz entwickelte in der erſten diesjährigen Sitzung der geologiſchen Geſellſchaft in London am 4 November ſeine Anſicht über die Theorie der Gletſcher, deren wir vor einigen Tagen gedachten (ſ. Nr. 328), und macht dabei die Bemerkung, daß der Gegenſtand vielleicht einen ſo hitzigen Streit erwecken werde, als der zwiſchen Neptuniſten und Plutoniſten war. Die Anſicht iſt namentlich dadurch merkwürdig, daß ſie zwiſchen der warmen Periode, in welcher die großen jetzt in den Diluvialſchichten begrabenen Säugethiere, z. B. der Mammuth, lebten, und der jetzigen Epoche die Exiſtenz einer langen Zwiſchenepoche von bedeutender Kälte annimmt, in welcher der größte Theil der nördlichen Erdhälfte mit Eis bedeckt war, das ſich nur ſehr allmählich aus den Thälern auf die bedeutendſten Höhen zurückzog.

•

Der Reiſende Brooke. In der Verſammlung der geographiſchen Geſellſchaft vom 9 November wurde ein Schreiben des auch von uns ſchon im vorigen Jahre erwähnten Hrn. J. Brooke aus Singapur vom 9 Junius vorgeleſen: derſelbe hatte in ſeiner eigenen Yacht, der Royaliſt, eine Fahrt nach der Inſel Celebes gemacht, die Bay von Boni, welche 180 engliſche Meilen lang und 40 bis 50 breit iſt, beſucht und 400 Meilen weit die Küſte aufgenommen. Spätern Briefen zufolge wollte er einen Ausflug nach Borneo machen.

•

Der Reiſende Ainsworth. In derſelben Sitzung wurden Briefe von dem Reiſenden Ainsworth aus Kurdiſtan vorgeleſen. Er hatte den Pic von Rewendus erſtiegen und Dſchulameek beſucht, wo er eine ſehr freundliche Aufnahme bei dem Patriarchen fand; die chaldäiſchen Chriſten ſollen ſehr geneigt ſeyn, mit der anglicaniſchen Kirche in Verbindung zu treten.

•

Verbeſſerte Methode für Waſſerbauten. In der Sitzung der franzöſiſchen Akademie vom 2 November wurde ein Bericht über eine Methode, Brückenpfeiler zu erbauen, vorgeleſen, und zwar vermittelſt Caiſſons, in welche man kleine Steine und Kalk wirft, welche durch eine verbeſſerte Methode zuſammengeſtampft werden, und mit etwas Waſſer vermiſcht bald verhärten, ſo daß ſie eine ſehr ſolide und doch wohlfeile Grundlage für das Mauerwerk bilden. Man hatte eine Probe damit im Fluß Agly in Rouſſillon gemacht, wo die Steine und der Kies im Fluß nur mit großer Schwierigkeit hätten entfernt werden können.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 138 u. 139** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt:** Gedichte von Don Joaquin de Mora. — Coſima, oder der Haß in der Liebe. (Fortſ.) — Jack Sheppard. (Fortſ.) — Einige Dichtungen von S. T. Coleridge und von Mrs. Landon-Maclean. (Schluß.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für Diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 335.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

30 November 1840.

A b o.

(Aus Bulgarins Sommerausflug nach Finnland und Schweden im Jahre 1838.)

Wir fuhren im reizendſten Park dahin, wie ihn nur die nordiſche Natur bilden kann. Dieſen herrlichen Inſeln fehlt nichts als die Sonne Italiens. Alles iſt grün, das Meer klar, wie ein Spiegel, und in der Ferne erblickt man die Thürme eines alten Schloſſes, das einſt die Einfahrt in den Auraflu߬ (Aurajoki) bewachte, und jetzt nur zur Zierde der Landſchaft daſteht, ſo wie zur Nahrung für den Zahn der Zeit, der ſchon ſtark daran zu nagen begonnen hat. Durch das Zurücktreten des Waſſers ſteht dieß Schloß jetzt fern vom Meer. Alte Leute erinnern ſich noch, daß die Wellen ſeinen Grund beſpülten, jetzt aber iſt der Meerbuſen ſo ſeicht geworden und mit Gras bewachſen, daß ein Theil in feſtes Land umgewandelt iſt, und man zur Einfahrt in den Aurafluß einen Canal, d. h. ein künſtliches Fahrwaſſer ausgraben mußte. Man arbeitet noch daran, und unſer Dampfboot mäßigte ſeinen Lauf, rückte langſam vor in dem trüben Waſſer und ſtillte unſere Ungeduld mit den Ausſichten auf die liebliche Umgebung. Auf beiden Ufern des Fluſſes ſtehen Gebäude, Kaufmannsmagazine, doch iſt dieß nur erſt die Vorſtadt. Hier baut man viele Kauffahrer, die beſten nicht nur in Finnland, ſondern vielleicht im ganzen Norden; auf den Stapeln lagen einige neu gebaute und etliche nur eben angefangene Fahrzeuge. Drei Kanonenſchüſſe aus dem Dampfboote riefen die neugierigen Bewohner ans Ufer. Finniſche Knaben, künftige Seemänner, folgten dem Dampfboote auf kleinen Kähnen, wie Raubvögel dem Wallfiſche, und fuhren bis in den durch die Räder veranlaßten Wellenſchlag hinein, um des Schwankens zu genießen. Das iſt die ächte Seemannsnatur. Kühnheit und Muth ſind den Phyſiognomien dieſer kleinen Burſche aufgeprägt, und ihre Gewandtheit in Lenkung der Kähne verkündet die künftigen Seeleute.

Wir kamen ſpät Abends, erſt gegen zehn Uhr, nach Abo; einige Paſſagiere entſchloſſen ſich, auf dem Dampfboote über Nacht zu bleiben, ich aber nahm Zimmer in dem ſogenannten „Societätshus,“ das für die Zuſammenkünfte eines Clubs auf Actien gegründet, zugleich aber auch ein Gaſthof iſt. Das Haus iſt ziemlich groß, von Stein, mit einem geräumigen Hofe, um welchen hölzerne Flügel von Einem Stockwerk herumgebaut ſind. Ich erhielt in einem Flügel zwei ſehr reinliche Zimmer; in dem ſteinernen Hauſe iſt minder auf Reinlichkeit geachtet.

Am andern Tage beſuchte ich einen alten Petersburger Bekannten, den in Abo commandirenden Generalmajor Derſchau; er und ſeine Familie nahmen mich ruſſiſch, wie man ſagt, mit Brod und Salz auf, und es verſteht ſich von ſelbſt, daß ſie mich nicht im Gaſthof ſpeiſen ließen. Vor dem Mittageſſen machte ich indeß einen Gang, um Abo zu beſichtigen.

Der Fluß Aura, finn. Aurajoki, fließt von den Bergen in der Nähe von Orihpää herab, faſt in gerader Linie zwiſchen Hügeln etwa 50 Werſte weit fort, und fällt bei Abo ins Meer. Das Waſſer des Aura iſt ſtill und trübe. Ohne Zweifel befand ſich hier eine bedeutende finniſche Ortſchaft vor der Ankunft der Schweden. Abo hat auch jetzt noch den finniſchen Namen Turku oder Turuk Kaupunki. Der ſchwediſche König Erich IX, der Heilige genannt wegen ſeines Eifers für die Ausbreitung des Chriſtenthums, beſchloß zuerſt, Finnland mit Schweden durch die Einheit des Glaubens zu vereinigen, indem er dieſen durch die Kraft der Ueberredung und der Waffen unter die Finnen verbreitete. Um das Jahr 1229 erhob ſich hier eine ſchwediſche Stadt mit ſchwediſchen Einwohnern, und im Jahre 1300 wurde die Kathedrale gebaut, die noch jetzt erhalten iſt. Die Stadt war, wie alle nordiſchen Städte im Alterthum, aus Holz gebaut, nur die Stadtmauern und die Kirchen an einigen Orten aus Stein, und darum finden ſich im ganzen Norden ſo wenig alte Gebäude aus der Heidenzeit. Schweden iſt an ſolchen Denkmälern noch am reichſten. In Abo finden ſich nur zwei Alterthümer, die oben erwähnte Kirche und das Schloß an der Mündung des Fluſſes.

Seit undenklicher Zeit war Abo die Hauptſtadt von Finnland, zeichnete ſich aber nie durch Schönheit der Gebäude aus. Die Häuſer waren immer von Holz und roth angeſtrichen, die Straßen eng und unregelmäßig. Die ſchwediſche Regierung

fing im Jahre 1802 an, ſchöne und geräumige Univerſitätsgebäude auf dem Platze neben der Kathedrale zu errichten, ſie wurden aber erſt im Jahre 1815 unter ruſſiſcher Herrſchaft ausgebaut, unter welcher überhaupt die Stadt erſt ſich zu beſſern und reinlicher zu werden anfing, als ſie in der Nacht vom 4 auf den 5 Sept. 1827, mit Ausnahme weniger, einzeln oder entfernt ſtehender Gebäude, bis auf den Grund niederbrannte. Der Wind war ſo heftig, daß der Brand auch den Fluß überſchritt, und beide Theile der Stadt in Aſche verwandelte. Die Univerſitätsgebäude mit allen ihren wiſſenſchaftlichen Schätzen, der Bibliothek (etwa 30,000 Bände), allen Cabinetten und dergl. brannten gänzlich ab. An der alten Kathedrale verbrannte das Dach, und die Thürme wurden beſchädigt; auch das Innere litt bedeutend, doch gelang es, den Hauptbau zu retten. Abo war wie von der Erde verſchwunden; doch bald erhob es ſich durch den Beiſtand der ruſſiſchen Regierung aus der Aſche. Die Stadt ward auf beiden Seiten des Fluſſes nach einem regelmäßigen Plane angelegt, die Straßen ſind breit wie in Petersburg, und alle vortrefflich gepflaſtert. Die Häuſer, meiſt von Holz aus Einem Stockwerk, ruhen auf einer Granitgrundlage, ſind mit Brettern beſchlagen, und mit Oelfarben hell angeſtrichen. Die Bauart der Häuſer iſt ziemlich einförmig, und zweiſtöckige hölzerne gibt es wenig. Die ſteinernen Gebäude ſind ſchön und groß, und gleichen in ihrer Bauart den Petersburgiſchen. Der ſchönſte Platz in der Stadt iſt der um die alte Kathedrale, wo lauter ſchöne, ſteinerne Häuſer ſtehen. Die ehemaligen Univerſitätsgebäude ſind wieder hergeſtellt, und zur Aufnahme der Behörden eingerichtet. Auf der einen Seite ſtößt der Platz an den Fluß, deſſen Ufer mit einer Esplanade verziert ſind, und am andern Ende iſt ein Square nach engliſcher Art angelegt. Dieſer Theil der Stadt iſt prächtig. Auf dem andern zum Exerciren und zu den Paraden beſtimmten Platze wird gegenwärtig ein großes Theater gebaut; bisher fanden die in ſchwediſcher Sprache gehaltenen theatraliſchen Vorſtellungen in einem beſonders dazu eingerichteten hölzernen Saale ſtatt.

Abo macht denſelben Eindruck wie Potsdam: wer eine Straße geſehen hat, hat die ganze Stadt geſehen. Die Symmetrie ſetzt auf den erſten Augenblick in Erſtaunen, ermüdet aber bald. Hinter der Kathedrale erhebt ſich ein Fels etwa 150 Fuß hoch, wo ehemals das Obſervatorium ſtand und jetzt die Schule für die Kauffahrteiſchifffahrt eingerichtet iſt. Die Ausſicht von dem Balkon dieſes Gebäudes iſt unvergleichlich. Die ganze Stadt liegt einem vor Augen, und man ſieht alles, was in den Straßen, ja, was in den Höfen vorgeht. Der Fluß läuft wie ein blaues Band durch grüne Wieſen zwiſchen Hügeln hin, und das Schloß an der Mündung des Fluſſes ſetzt der Landſchaft die Krone auf. Auf der andern Seite des Fluſſes, gleichfalls auf einem Felſen, einer langen breiten Straße gegenüber, befindet ſich ein ſchönes Gebäude für die Polizei, von wo aus man, ohne von der Stelle zu rücken und ruhig am Fenſter ſitzend, alles ſehen kann, was in der Stadt vorgeht.

Während meiner Anweſenheit wurde gerade an der Wiederherſtellung der alten Kathedrale gearbeitet. Das Gebäude verlor durch die Erniedrigung, oder richtiger geſagt, durch die Wegſchaffung der beiden Thürme, ſtatt deren man wahre Taubenſchläge zur Unterbringung der Glocken erbaute, ſehr an Effect. Das Innere machte gleichfalls auf mich einen unangenehmen Eindruck. Das ungeheure Gebäude mit ſeinen hohen Mauern und ſeinem unglaublich hohen Gewölbe iſt ohne alle Verzierung bloß mit Kalk geweißt; an einigen Stellen haben ſich aus den Zeiten des Katholicismus her einige mächtige Taufſteine erhalten, ſie ſind aber während der Reformation zerſchlagen worden, und die Niſchen, in welchen die ausgehauenen Heiligenbilder ſtanden, ſind nun leer. Glücklicherweiſe iſt es dem Adel gelungen, die mit Marmorſtatuen verzierten Grabmäler ſeiner Vorfahren vor der Zerſtörung zu ſchützen. In dieſer Kirche liegen die Statuen alle auf den Grabmälern, der Mann in ſeinem Paradeanzug und im Panzer neben ſeiner Gattin mit der hohen Haube und dem Korſett. Dieß macht einen ganz ſeltſamen Eindruck. Nur Eine Gruppe, ein Mann mit ſeiner Frau ſteht links am Altar in einer Niſche. Dieſe Gruppe iſt vortrefflich gearbeitet, namentlich was Waffen und Kleidung betrifft; ſie rührt gewiß von einem der beſten Bildhauer vom Ende des 16ten oder Anfange des 17ten Jahrhunderts her. Wahrſcheinlich ſtellen dieſe Bildſäulen Mitglieder aus der Familie Brahe dar, von denen auch die Stadt den Namen Braheſtad führt.

Das Schloß iſt jetzt leer und geht raſch ſeiner Zerſtörung entgegen. In dem einen Flügel ſind Magazine und das Militär-Commando. In dem Gefängniſſe, wo der ſchwediſche König Erich XIV. gefangen gehalten wurde, befinden ſich jetzt alte Matten. Die Alterthumsfreunde werden die Verödung dieſes Schloſſes ſehr beklagen, da dieß das einzige in Finnland war, an das ſich alte Erinnerungen knüpften. In Finnland gibt es im Allgemeinen keine Schlöſſer aus dem Mittelalter, weil die bedeutendſten finnländiſchen Familien die meiſte Zeit in Schweden lebten, und die Schweden ſogar, wie es ſcheint, den Finnländern verboten, Schlöſſer zu bauen.

Obgleich Abo gegenwärtig über 13,000 Einwohner hat, ſo ſcheint die Stadt doch öde, weil ſie im Verhältniß zu ihrer Einwohnerzahl zu weitläufig gebaut iſt und die Straßen ausnehmend breit ſind, ſomit der Höhe der Häuſer nicht entſprechen. Gegenwärtig befinden ſich auch die wohlhabenden Leute und die Güterbeſitzer auf den Dörfern. Außer einigen finniſchen Carriolen ſah ich auch nicht eine einzige Equipage auf der Straße. Belebt iſt nur der Theil der Stadt neben der Brücke, und auch da nur, wenn ein Dampfboot ankommt.

Ich beſuchte viele Kaufladen, und fand überall eine Maſſe ruſſiſcher Waaren, auch viele fremde, welche hier wegen des niedrigen finnländiſchen Zolles nicht theuer ſind. Von finniſchen Erzeugniſſen iſt namentlich die Leinwand von vorzüglicher Güte und unglaublich wohlfeil. Auch ſind hier zwei Buchläden, worin man nur wenige franzöſiſche Bücher, und zwar nur Brüſſeler Ausgaben von der couranten Literatur findet; von deutſchen Büchern gibt es gleichfalls nicht viel, doch aber ſtets die Claſſiker Schiller, Goethe, Wieland, Leſſing, Klopſtock u. dgl. da. Engliſche Bücher gibt es noch weniger. Der

Digitized by Google

Haupthandel wird mit den Erzeugniſſen der ſchwediſchen Litera-tur und mit den in Finnland unter Aufmunterung der hieſi-gen Cenſur gedruckten Lehrbüchern getrieben.

Aphorismen aus den Verhandlungen der zehnten Verſammlung der engliſchen Naturforſcher.

Ein Hr. Coles las über Eiſenbahnwagen und ſchlug vor, Frictionsräder einzuführen, ſo wie daß mit Ausnahme des erſten und letzten Wagens im Zuge die Wagen ſämmtlich auf zwei Rädern laufen ſollten ebenſo ſchlug er eine Stufenſchiene (steprail, höher liegende Schiene) an den Wendungen vor.

*

Hr. Scott Ruſſell legte den Committeen Bericht über „die Form von Schiffen“ vor, und bemerkte, in faſt allen Staaten in Italien, Spanien, Schweden und Frankreich ſeyen Verſuche über die beſte Form der Schiffe auf öffentliche Koſten ange-ſtellt worden, und man habe auf dieſe Weiſe eine überlegene Kenntniß der Grundſätze des Schiffbaues erhalten; in England hätten nur Privatperſonen ſolche Verſuche angeſtellt, und es ſey zu bedauern, daß dieſe nicht von der Art ſeyen, um dem Schiffbauer ſichere Grundſätze in ſeiner Kunſt zu liefern. Die neuen Anforderungen an den Seearchitekten, durch Einführung der Dampfkraft, hatten noch die ſchon beſtehende Kluft zwiſchen der experimentalen Hydrodynamik und den Anforderungen des praktiſchen Schiffbauers erweitert, und die Aſſociation habe deßhalb dieſe Committee niedergeſetzt, um den Gegenſtand voll-ſtändig zu unterſuchen. Der Berichterſtatter bemerkte, daß eine Menge Angaben ohne Zeichnungen unverſtändlich ſeyn würden, weßhalb ſämmtliche Experimente mit den nöthigen graphiſchen Beilagen demnächſt öffentlich bekannt gemacht werden würden. Welche Mühe die Committee, namentlich Hr. Ruſſell ſelbſt, ſich gab, geht aus dem Umſtande hervor, daß nicht nur die meiſten und ausgezeichnetſten Schiffbauer zu Rathe gezogen, ſon-dern auch über 100 Modelle von 30 Zoll bis 25 Fuß in der Länge gefertigt wurden.

*

Hr. Vignoles theilte Bemerkungen über die Oekonomie der Eiſenbahnen mit, worin er die verhältnißmäßigen Koſten der verſchiedenen Zweige eines Eiſenbahnunternehmens im Allge-meinen folgendermaaßen beſtimmt. Der Ankauf des Bodens koſtet 10 Procent, die Stationen, Lokomotive und Wagen 20, die Verwaltung 10, das Eiſen 10, und die eigentlichen Arbei-ten 50 Procent.

*

Dr. Lankeſter brachte abermals die Frage über die Baum-wolle Oſtindiens zur Sprache, ein Gegenſtand, den namentlich General Briggs im vorigen Jahre umſtändlich abgehandelt hatte. Indeß ſcheint man noch auf keine klare Anſicht gekommen zu ſeyn. Jetzt ſoll nach Dr. Lankeſters Angabe in Folge einer kürz-lich in England angeſtellten künſtlichen Probe der Anbau der langſtapeligen Georgia-Baumwolle (Sea Island) in Indien, und zwar in den feuchten, heißen Sunderbunds im Delta des Gan-ges in großem Umfang verſucht werden, da das Klima dem der Inſeln an der amerikaniſchen Küſte entſpricht. Andere da-gegen ſcheinen von dieſem Verſuch ſich nicht viel zu verſprechen, wenigſtens legte ein Hr. Alexander Burn Proben von vier in-diſchen Baumwollenarten und von ägyptiſcher vor, die ſämmt-lich im vorigen Jahre zu Kairat in Guzerat angepflanzt wur-den. Sein Hauptzweck war, zu zeigen, daß in dem Producte der indiſchen Baumwollenſtauden in den Hauptpunkten, nämlich Länge, Farbe, Weichheit, Trockenheit, Gleichmäßigkeit und Stärke der Faſer eine bedeutende Verſchiedenheit herrſche. Er iſt der Anſicht, daß alle Verſuche ſeit 20 Jahren, fremde Baum-wollenarten in Indien anzupflanzen, mißlungen ſeyen, und der große Zweck, Baumwolle von ſo gutem Stapel wie die ameri-kaniſche zu erhalten, am beſten dadurch erreicht werde, daß man die einheimiſche Pflanze veredle.

*

Oberſt Sykes theilte einen Brief aus Indien vom Capi-tän Aſton mit, einem der diplomatiſchen Agenten der Regie-rung von Bombay in Kattywar, über einen neuerlichen Korn-regen. Er bemerkte, daß vor 60 oder 70 Jahren ein Fiſch-regen während eines heftigen Sturms in der Präſidentſchaft Madras eingetreten ſey. Der Umſtand iſt erwähnt von Capi-tän Harriot in ſeinen „Struggles through Life;“ dieß Ereigniß fand ſtatt, während die Truppen auf dem Marſch waren, ſo daß einige Fiſche auf die Hüte der Europäer niederfielen, wo man ſie aufſammelte. Dieſe Thatſache wurde vermuthlich lange Zeit für eine lügenhafte Erzählung gehalten, aber innerhalb der letzten zehn Jahre hat man ſo viele Fälle der Art verifi-cirt, daß man an der Sache nicht mehr zweifeln kann. Dieß-mal iſt es kein Fiſch-, ſondern ein Kornregen, d ſich ereig-nete. Die Sache fand am 24 März 1840 zu Radſchket in Kat-tywar ſtatt, während eines Gewitterſturms, die in dieſem Mo-nat häufig ſind; das Korn fiel nicht nur in der Stadt, ſon-dern auch auf einen bedeutenden Strich Landes um dieſelbe her. Capitän Aſton ſammelte eine Menge von dieſen Samen, und ſchickte ihn an Oberſt Sykes. Die Eingebornen ſtrömten zu Aſton, un fragten ihn um ſeine Meinung über dieß Phä-nomen, denn nicht nur hatte der Kornregen überhaupt Schre-cken erregt, ſondern auch der Umſtand, daß der Same keiner ihnen bekannten Kornart angehörte, galt für ein böſes Vorzei-chen. Die Gattung und Art wurden von den in der Ver-ſammlung anweſenden Botanikern nicht augenblicklich erkannt, doch glaubten ſie, es ſey ein Spartium oder eine Vicia. Dieſelbe Kraft, welche Fiſche in die Luft erhebt, wirkte wahrſcheinlich auch hier, und dieſe neue Thatſache beſtätigt nur das früher ſchon ſo mannichfach beobachtete Phänomen.

*

Ein Hr. Graham Hutchinſon ſuchte die Anſicht durchzu-führen, daß die mittlere Temperatur der verſchiedenen Winter-monate ſich durch die der entſprechenden Sommermonate mit Wahrſcheinlichkeit beſtimmen laſſe. Den Hauptgrund ſucht er im Gang der Erhitzung der Erde, welche in den verſchiedenen Sommermonaten in verſchiedener Weiſe vor ſich gehe, was denn auch eine ungleiche Entbindung der Wärme zur Folge habe.

Digitized by Google

Beſuch des Vulcans von Kirauea auf Hawaii.

In der geographiſchen Geſellſchaft zu London wurde am 9 Nov. ein Schreiben vom Capitän John Sheppard vorgeleſen, der im Anfange dieſes Jahres die Inſel beſucht hatte. Drei concentriſche ſchroffe Mauern von verhärteter Lava und von runder oder beinahe runder Form ſchließen den Raum der vulcaniſchen Thätigkeit ein; die Höhe der äußern Mauer iſt ungefähr 150 Fuß, die der zweiten iſt beinahe dieſelbe, aber die der dritten, welche in den wirklichen Krater hinabgeht, iſt 1000 Fuß hoch. Zwiſchen dem Fuße der äußern und dem Gipfel der zweiten Wand befindet ſich ein Gürtel oder eine Bank von demſelben Material von ungefähr einer halben Meile Breite; ihre Oberfläche iſt gebrochen und uneben. Zwiſchen der zweiten und dritten iſt eine ähnliche Bank von gleichem Umfange, deren innerer Umkreis den vom Krater eingenommenen Raum einſchließt, deſſen Durchmeſſer drei (engl.) Meilen beträgt. Dieſe Abſtürze ſind keineswegs fortlaufend, ſondern an verſchiedenen Stellen eingefallen, indem ſie durch die Wirkung des unterirdiſchen Feuers unterminirt wurden, und es haben ſich daher Abhänge gebildet, welche ein Hinabſteigen zu dem Krater geſtatten. Als die Geſellſchaft am Rande des Abſturzes über dem Krater anlangte, bot ſich ein ſehr imponirendes Schauſpiel dar: zahlreiche kleine Kegel von 20 bis 30 Fuß Höhe ſtießen Wolken von Schwefeldampf und flüſſiger Lava unter lauten Detonationen aus; Seen von geſchmolzenen Stoffen warfen die glühende Lava in dem Maaße, als die gasartigen Flüſſigkeiten von unten heraufdrangen, zu bedeutender Höhe empor. Der intereſſanteſte Punkt aber lag im öſtlichen Theile des Kraters, ein großer See von flüſſiger Lava von elliptiſcher Form, eine Meile lang und halb ſo breit. Vorſichtig näherte ſich die Geſellſchaft den Felſen, welche ein paar hundert Fuß hoch dieſen Feuerpfuhl einſchließen, und betrachtete nun das ſtets wechſelnde Schauſpiel, wo die elaſtiſchen Strömungen den Giſcht an manchen Orten 30 bis 40 Fuß hoch emporwarfen. Man bemerkte nun am ſüdöſtlichen Theile eine Lücke in dem umſchließenden Felſen, und hoffte, von hier aus den großen Krater in der Nähe und bei Nacht betrachten zu können. Mit Anbruch der Nacht erreichte man auch den gewünſchten Punkt, und als die Geſellſchaft das prächtige Schauſpiel unten etwa eine Stunde betrachtet hatte, zog plötzlich ein neuer Lavaausbruch aus einem ſüdlich von dem großen See gelegenen Theile des Kraters ihre Aufmerkſamkeit auf ſich. Unter heftigen Schlägen und einem krachenden Getöſe erſchien eine Fluth von geſchmolzenen Stoffen, die nach allen Richtungen ſich ausbreitete und in ſehr kurzer Zeit einen Raum von mehr als 300,000 Quadrat-Yards bedeckte; was wenige Minuten zuvor eine ſchwarze ſchlackige Oberfläche geweſen, bot jetzt eine ungeheure Feuerfläche dar, die ein ſtarkes Licht und Hitze von ſich gab und in unbeſchreiblichem Glanze erglühte. Endlich von den Anſtrengungen des Tages ermüdet, verließ die Geſellſchaft den intereſſanten Schauplatz und zog ſich zur Ruhe in einige indianiſche Hütten zurück, die am Rande des Abgrundes erbaut waren. Eine ſehr bemerkenswerthe Eigenthümlichkeit dieſes Vulcans iſt das Sinken des Bodens um den Krater her, das, wie wir oben bemerkten, in drei Abſtufungen erfolgt iſt. Ein zweiter ſeltſamer Umſtand iſt die Erhöhung des Kraters ſelbſt, und die Schnelligkeit, womit dieſe vor ſich geht. Im Jahre 1824 war die Oberfläche zwiſchen 8 und 900 Fuß tiefer als jetzt, und damals zog ſich noch eine andere runde Bank (ledge) um den Krater her, die jetzt verwiſcht iſt. Der Grund hievon liegt augenſcheinlich in dem Ausſtrömen von Lava aus den Kegeln und andern Quellen innerhalb des Kraters; wenn man nun erwägt, daß in 16 Jahren eine Oberfläche von 7 engliſchen Quadratmeilen um 800 Fuß erhaben wurde, was eine Anhäufung von mehr als einer Kubikmeile Lava ausmacht, ſo kann man ſich einen Begriff von der ungeheuren Ausdehnung dieſer unterirdiſchen Thätigkeit machen. Wenn die Anhäufung in demſelben Verhältniß noch 18 bis 20 Jahre länger fortdauert, ſo muß die jetzige Oberfläche bis zur Höhe des innern Gürtels oder um 1000 Fuß erhöht ſeyn; wahrſcheinlich aber wird die Lava, ehe dieß geſchieht, einen Ausfluß durch die Ritzen und Spalten im Boden finden, oder das unterirdiſche Gewölbe muß nachgeben und eine zweite Senkung ſtattfinden.

Miscellen.

Aegyptiſche Dramas. Rohe dramatiſche Darſtellungen ſind bei den Aegyptiern beliebt. Sie drehen ſich gewöhnlich um einen der zwei ſie beſonders intereſſirenden Gegenſtände, nämlich ihre Religion und ihre Auflagen. Ihre religiöſen Dramas führen gewöhnlich einen chriſtlichen Giaur ein, auf welchen der Bekehrungsproceß in Geſtalt tüchtiger Baſtonnaden angewendet wird, und der ſtets zum Triumphe der mohammedaniſchen Orthodoxie endigt, indem der chriſtliche Dulder allgemach nachgibt und am Schluſſe im Uebermaaße von Streichen auch vollends Glauben erhält. Im andern Departement der Unterhaltung erſcheint gewöhnlich der Steuereinſammler und verlangt 100 Piaſter von einem armen Fellah, der in Allem nur zehn beſitzt, und welcher dann unter dem Gelächter der Sympathiſirenden ſchrecklich gepeitſcht wird, weil er nicht thut, was ihm zu thun unmöglich iſt. (Nach Bowrings Schilderung.)

•

Altgriechiſches Basrelief. Der franzöſiſche Miniſter des Unterrichts hat von einem jungen Gelehrten, der mit einer wiſſenſchaftlichen Miſſion in Griechenland beauftragt iſt, ein Basrelief von höchſtem Werthe erhalten, das in der Umgegend von Athen entdeckt wurde, und das man nach der Feinheit und dem edeln Styl der Formen der beſten Zeit der antiken Sculptur zuſchreiben kann. (Echo du Monde Savant vom 25 October.)

•

Seidenbau in Centralamerika. Eine Geſellſchaft engliſcher Capitaliſten hat in dieſem Lande zum Behuf der Seidenzucht ausgedehnte Maulbeerbaumpflanzungen angelegt. (Morn. Chron. vom 17 Nov.)

•

Krieg zwiſchen Texanern und Comanches. Der Krieg dauert noch immer, und wie es ſcheint, zum Vortheil der letztern fort. Sie haben die Stadt San Antonio (de Bexar?) angegriffen, und unter den Mauern derſelben den Texanern ein Treffen geliefert, in welchem viele derſelben umgekommen ſeyn ſollen. Man will jetzt ein Corps von 1600 Mann gegen ſie aufſtellen. (ibid.)

•

Ein alter Bureau-Beamter. Im franzöſiſchen Juſtizminiſterium findet ſich ein alter Expeditionschef, der jetzt bereits, an demſelben Platze ſitzend, 19 Juſtizminiſterien an ſich vorübergehen ſah. Er ſoll ſeit Miromesnil (1784) demſelben Bureau zugegeben ſeyn. (Franz. Bl.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.
(Beilagen: Umſchlag zum Monat November und Intelligenzblatt Nr. 12.)

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker,

mit

beſonderer Rückſicht auf verwandte Erſcheinungen

in

Deutſchland.

Dreizehnter Jahrgang.

1840.

December.

Stuttgart und Tübingen,

in der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.

1840.

☞ Dem Wunſche vieler Leſer des Auslandes zu entſprechen, werden wir künftig für jeden Monat einen Umſchlag mit Inhalts-Anzeige drucken laſſen, um dieſes Journal monatweiſe geheftet an diejenigen Abonnenten zu verſchicken, welche es in dieſer Form verlangen werden.

An diejenigen Abnehmer, welche ſich hierüber nicht beſtimmt ausſprechen, erfolgt die Zuſendung des Blattes auf die bisher übliche Weiſe.

Es erſcheint von dieſer Zeitſchrift täglich ein Blatt, auch werden derſelben zur Verſinnlichung intereſſanter Aufſätze von Zeit zu Zeit Lithographien und Karten beigegeben. — Der Preis des Jahrgangs iſt 16 fl. oder 9 Thlr. 8 gr. — Sämmtlich reſpective Poſtämter und Buchhandlungen nehmen Beſtellungen darauf an. Erſtere liefern ſie täglich, letztere von acht zu acht Tagen oder in monatlichen Heften.

J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Im Unterzeichnetem ſind erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt worden:

Gedichte

von

Wilhelm Smets.

Vollſtändige Sammlung.
8. broſchirt. Preis 2 fl. 15 kr. oder 1 Rthlr. 8 gr.
Stuttgart und Tübingen. 1840.
J. G. Cotta'ſcher Verlag.

Im Verlage der Unterzeichneten iſt ſo eben erſchienen:

Jahrbuch
der

Novellen und Erzählungen.

Eine Weihnachtsgabe für 1840.
Von **Eduard v. Bülow.**
8. Sauber broſchirt. Preis 2 Thlr.
Braunſchweig, den 1 October 1840. Friedr. Vieweg & Sohn.

Mozins großes Wörterbuch.

So eben haben wir an die verehrlichen Sortimentshandlungen verſandt die erſte Abtheilung der zweiten Lieferung von.

MOZIN

vollſtändiges Wörterbuch

der deutſchen und franzöſiſchen Sprache,

nach den neueſten und beſten Werken

über Sprache, Künſte und Wiſſenſchaften;

enthaltend die Erklärung aller Wörter, die Ausſprache der ſchwierigeren, eine Auswahl erläuternder Beiſpiele zur Verſtändlichkeit ihrer verſchiedenen Bedeutungen, die hauptſächlichſten ſinnverwandten Wörter, Sprüchwörter und ſprüchwörtlichen Redensarten beider Sprachen, die Ausdrücke des franzöſiſchen Geſetzbuchs, die Münzen, Gewichte und Maaße der verſchiedenen Staaten, ein Verzeichniß der gebräuchlichſten Eigennamen von Perſonen, Ländern, Flüſſen ꝛc.

Mit Beiträgen von
Guizot, Biber, Hölder, Courtin und mehrern andern Mitarbeitern.

Aufs neue durchgeſehen und vermehrt

von Dr. **A. Peſchier,**
Profeſſor an der Univerſität Tübingen.

4 Bände. In acht Lieferungen von ungefähr 30 Bogen
zu 1 fl. 45 kr. oder 1 Rthlr. 1 gr.

Crête — Embryulcie.

In dieſe neue Ausgabe wurden die neueſten Vocabeln und Redensarten aufgenommen, welche entweder dem politiſchen und litterariſchen Federkrieg, den Salons, der Phraſeologie der neuen Schule oder der beſonderen Sprache der Parteien, zuweilen auch dem Dialekt der niederen Claſſen angehören. Bereichert iſt dieſelbe außerdem durch eine Menge Etymologien, durch eine vergleichende Synonymik, durch Angabe der unregelmäßigen Bildung der Mehrzahl, endlich durch manche Sprüchwörter und Redensarten, welche die Eigenthümlichkeit beider Sprachen am beſten bezeichnen. Ungeachtet dieſer zahlreichen Zuſätze wird der Umfang der neuen Auflage nicht bedeutend vergrößert; daher kommt es, daß wir im Stande ſind, dieſes ſorgfältig überarbeitete und reich vermehrte Wörterbuch um einen verhältnißmäßig ſo ungemein billigen Preis zu liefern.

Wir hoffen ſomit, daß dieſe neue Auflage die Brauchbarkeit und Verbreitung des längſt anerkannten vortrefflichen Werkes noch bedeutend erhöhen wird.

Auf die äußere Ausſtattung — Schrift, Druck und Papier — verwandten wir eine ganz beſondere Sorgfalt, wie man ſich durch Einſicht des Werkes überzeugen wird, und um den reſp. Subſcribenten zu zeigen, wie ſchnell der Druck fortſchreitet, ziehen wir es vor, auch die zweite Lieferung in 2 Abtheilungen zu verſenden.

Stuttgart und Tübingen. J. G. Cotta'ſcher Verlag.

Die Unterzeichnete erlaubt ſich die Leſer des Auslands auf nachfolgende mit demſelben in engſter Verbindung ſtehenden Werke aufmerkſam zu machen:

Reisen und Länderbeschreibungen

der ältern und neueſten Zeit,
eine Sammlung der intereſſanteſten Werke über Länder- und Staatenkunde, Geographie und Statiſtik.

Herausgegeben von **Dr. E. Widenmann** und **Dr. H. Hauff.**

Von dieſer Sammlung, welche thätigſt fortgeſetzt wird und als Erweiterung des Planes des „Auslandes" zu betrachten iſt, erſcheinen jährlich ein paar Lieferungen, je nachdem intereſſanter Stoff vorhanden.

Die Lieferungen werden einzeln verkauft, und wie man finden wird, zu den billigſten Preiſen, für welche ſie durch jede ſolide Sortiments-Buchhandlung bezogen werden können.

1ſte Lfg. **Irlands gegenwärtiger Zuſtand.** Preis 1 fl. oder 16 gr.

2te — **Algier wie es iſt.** Mit einer großen Karte. 1 fl. 30 kr. oder 21 gr.

3te — **Alexander Burnes' Reiſen in Indien und nach Bukhara.** Erſter Band. Mit einem Steindruck. 2 fl. 30 kr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

4te — **Waſhington Irvings Ausflug auf die Prairien zwiſchen dem Arkanſas und Red-River.** 1 fl. oder 16 gr.

5te — **Alfred Reumonts Reiſeſchilderungen.** 1 fl. 12 kr. oder 18 gr.

6te — **Briefe in die Heimath,** geſchrieben zwiſchen October 1829 und Mai 1830 während einer Reiſe über Frankreich, England und die Vereinigten Staaten von Nordamerika nach Mexico, 1 fl. 24 kr. oder 20 gr.

7te — **Alexander Burnes' Reiſen in Indien und nach Bukhara.** Zweiter Band 2 fl. 42 kr. oder 1 Rthlr. 16 gr.

8te — **John Barrow,** jun., **ein Beſuch auf der Inſel Island im Sommer 1834** Mit Holzſchnitten. 1 fl. 45 kr. oder 1 Rthlr. 4 gr.

9te — **Thomas Pringle, ſüdafrikaniſche Skizzen.** Aus dem Engliſchen überſetzt. Preis 2 fl. 15 kr. oder 1 Rthlr. 8 gr.

10te — **Mexico in den Jahren 1830 bis 1832.** Vom Verfaſſer der „Briefe in die Heimath." Erſter Band. Preis 3 fl. oder 1 Rthlr. 20 gr.

11te — **Montenegro und die Montenegriner.** Ein Beitrag zur Kenntniß der europäiſchen Türkei und des ſerbiſchen Volks. Preis 1 fl. 24 kr. oder 20 gr.

12te — **Francis I. Grund,** ***die Amerikaner*** in ihren moraliſchen, politiſchen und geſellſchaftlichen Verhältniſſen. Aus dem Engliſchen überſetzt vom Verfaſſer. Preis 3 fl. 12 kr. oder 2 Rthlr.

13te — **Mexicaniſche Zuſtände aus den Jahren 1830 bis 1832.** Vom Verfaſſer der „Briefe in die Heimath &c." Zweiter Band. Preis 2 fl. 24 kr. oder 1 Rthlr. 12 gr.

14te — **Aſtoria oder Geſchichte einer Handelsexpedition jenſeits der Roky Mountains.** Aus dem Engliſchen des Waſhington Irving. Preis 1 Rthlr. 16 gr. oder 2 fl. 42 kr.

15te — **Reiſe durch Abyſſinien im Jahre 1836.** Von A. v. Katte.

16te — **Skizzen aus Irland oder Bilder aus Irlands Vergangenheit und Gegenwart** von einem Wanderer. Preis 1 fl. 12 kr. oder 18 gr.

17te u. 18te Lfg. **Der Geiſt des Orients,** erläutert in einem Tagebuch über Reiſen durch Rumili während einer ereignißreichen Zeit von Dr. Urquhart. A. d. Engl. überſetzt von Dr. F. G. Buck. 2 Bde. 3 Rthlr. 8 gr. oder 5 fl.

19te Lfg. **Rußland und die Tſcherkeſſen.** Von K. F. Neumann. Preis 1 fl. 30 kr. oder 21 gr.

20ſte — **Reiſen auf den griechiſchen Inſeln des ägäiſchen Meeres.** Von Dr. Ludwig Roß. Erſter Band. Mit zwei Kupfern. gr. 8. broſch. Preis 2 fl. 15 kr. oder 1 Rthlr. 8 gr.

Inhalts-Verzeichniß.

Größere Aufſätze.

Rückblicke; Einleitung. Nr. 536. Aſien. Nr. 537—544; Europa. Nr. 545—554; Sklaven-Emancipation. Nr. 555; Amerika. Nr. 556—559; Afrika. Nr. 560—561; Oceanien 562; Reiſen. Nr. 563; Geologiſches. Nr. 564; Antiquariſches. Nr. 565. Schlußbemerkungen. Nr. 566. — Koszowata. Auszug aus Czaykowski's neueſter Novelle. I. Abſchnitt. Nr. 536—550. II. Abſchnitt. Nr. 544—547. III. Abſchnitt. Nr. 555—557. — Der Kaiſer von Braſilien und Guido Procrane, Häuptling der Botokuden. Nr. 557. — Ankunft in Stockholm. Nr. 538. — Londoner Gerichtsſcene. Nr. 538. — Naturwiſſenſchaftliche Bemerkungen über Braſilien: XIII. Rio de Janeiro, klimatiſche und pathologiſche Verhältniſſe. Nr. 540. 541; XIV. Die Secuſer-Waldungen. Nr. 546; XV. Die Leuchtkäfer (Elater, Lampyris). Nr. 550; XVI. Die Blattern. Der Scorbut; der Scarambo. Nr. 553. — Die Ruinen von Petra. Nr. 541. 542. — Der Goldertrag von Rußland und Südamerika. Nr. 542. 545. — Gaſthöfe in Stockholm. Nr. 543. — Beyrut und ſeine Umgebung. Nr. 544. — Catlins indianiſche Galerie. Nr. 545. — Oberſt Codazzi über die großen Ströme Südamerikas. Nr. 547. — Der General Portfolio. Nr. 548. — Kian Lwan Wang. Eine chineſiſche Erzählung. Nr. 548—551. — Der goldene Panzer Beuli Gawrs. Nr. 549. — Die Tſcherkeſſinnen. Nr. 551. 552. — Litterariſche Nachrichten aus Oſtindien. Nr. 554. 555. — Die ſchwediſche Litteratur. (Nach Bulgarin). Einleitung. Nr. 556; Epoche Guſtavs III: Kellgren; Guſtav III; Bellmann; Hallmann. Oxenſtierna; Adlerbeth; Lennberg. Nr. 558; Epoche Guſtav III. Zweite Abtheilung: Lidner; Lenngren; Graf Ehrenſwärd; Thorild; Leopold; Graf Gyllenbrand; Trauer; Eboraeus; Valerius. Nr. 560; Phosphorismus und die ſchöne Litteratur der jetzigen Zeit. Nr. 563. 564; die größten jetzt lebenden Dichter: Franzen, Wallin und Tegner. Nr. 565; Geſchichtſchreiber Schwedens. Nr. 566. — Verbindung von Bramanismus und Buddhismus in Südindien. Nr. 559. — Des Kaiſers neue Kleider. Ein Mährchen von Anderſen. ibid. — Die Szekler in Siebenbürgen. Nr. 561. Ruſſiſche Anekdoten I. Nr. 561. II. Nr. 562. III. Nr. 566. — Skizzen aus Transkaukaſien: Die Säule von Schamacher. Nr. 562. — Reklamation d'Abbadie's hinſichtlich der Verhältniſſe in Abyſſinien. Nr. 564. — Litterariſche Nachrichten aus Spanien. Nr. 565.

Chronik der Reiſen.

Lord Pollingtons Zug über den Taurus nach Aleppo. Nr. 549. — Reiſe der Aſtrolabe und Zelee. Nr. 557.

Kleinere Mittheilungen.

Nachrichten über die Berber-Sprache. Nr. 558. — Lebenskraft von Saamen. ibid. — Geſellſchaft zur Herausgabe iriſcher Manuſcripte. ibid — Die Granger Society. ibid. — Erdbeben auf der Inſel Bourbon. ibid. — Verwandtſchaft zwiſchen der Fulah- und malayiſchen Sprache. ibid. — Die Knochenhöhle zu Cannes. Nr. 537. — Basreliefs für Frankreich angekauft. Nr. 539. — Baena's Cancionero. Nr. 540. — Erdbeben zu Comrie. ibid. — Lefebvre's Reiſe nach Abyſſinien. ibid. — Alterthümer in Centralamerika. ibid. — Fixirung Daguerriſcher Bilder. ibid. — Vervollkommnung der Lithographie. Nr. 541. — Der Gelehrte Munck. ibid. — Alterthümer in Malta. ibid. — Mädcheninſtitut in Algier. Nr. 543. — Neue Flugmaſchine. ibid. — Erdbeben in Irland. Nr. 545. — Merkwürdiges Inſekt. Nr. 548. — Neues Blech. ibid. — Die Franzoſen in Neuſeeland. Nr. 549. — Proceß der Jungfrau von Orleans. Nr. 550. — Auffindung eines ungeheuern Skeletts in Wales. ibid. — Verbeſſerte Methode, um Baumwollenſtoffe, Papier u. dgl. zu drucken. ibid. — Der John Garrow. Nr. 551. — Neu entſtandener See. Nr. 552. — Foſſiler Wald. ibid. — Galloromiſche Gräber. Nr. 553. — Vorrichtung zur Vermeidung des Zuſammenſtoßens der Eiſenbahnwagen. Nr. 554. — Erhebung eines Landſtrichs. Nr. 555. — Entdeckung einer Geſchichte der Aghowans. Nr. 556. — Die Ebilbam, Nachkommen der Chaldäer. Nr. 558. — Litterariſche Nachrichten aus Lemberg. Nr. 560. — Neue Art Schmuggelei in Paris. Nr. 561. — Befeſtigungsarbeiten von Paris. ibid. — Heilung von Taubſtummen durch Magnetismus in Frankreich. ibid. — Großes Dampfboot. ibid. — Preisfrage über die Bordeaux-Weine. ibid. — Bibel für Blinde. Nr. 562. — Nachrichten von Major Rawlinſon aus Afghaniſtan. ibid. — Slawiſche Litteraturnachrichten. Nr. 563. 565. — Franzöſiſches Gerichtsurtheil über nachgemachte ausländiſche Facturen. Nr. 566. — Alte indiſche Urkunden. ibid. — Naturforſcher für die Nigerexpedition. ibid.

Nr. 336.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

1 December 1840.

Rückblicke.

„Alles wiederholt ſich nur im Leben,“ das iſt in der Geſchichte ſo wahr und ſo falſch, als im Leben des Einzelnen. Europa ſteht jetzt gegen die übrigen Welttheile in demſelben Verhältniſſe, wie einſt das kleine Griechenland zu den daſſelbe umgebenden Ländern. Thatkräftig und unternehmend in ſeiner heroiſchen und der erſten republikaniſchen Zeit, überlegen durch Bildung und Waffenkunſt in ſeiner ſpätern, hat Griechenland genau im Kleinen die Rolle geſpielt, welche Europa ſeit drei Jahrhunderten im Großen durchführt. Gleich dem Abendlande erhielt es ſeine erſte Bildung aus dem Orient, um dieſem nach einigen Jahrhunderten mit den Waffen in der kunſtgeübten Hand ſeinen Dank abzuzahlen: Perſien und Aegypten, ſeine Lehrer in Kunſt und Wiſſenſchaften, unterlagen wenige Jahrhunderte ſpäter vor ſeiner durch Intelligenz geleiteten Waffenkunſt, wie jetzt Aſien und Afrika mehr und mehr vor dem Geiſt und der Waffenmacht Europa's ſich beugen. Im Weſten bevölkerte und unterwarf das Hellenenvolk Großgriechenland, wie Europa die neue Welt unterworfen und bevölkert hat. Auch hörte die Herrſchaft Griechenlands nicht auf mit ſeiner politiſchen Unabhängigkeit: lange noch ſchlugen griechiſche Söldner die Schlachten barbariſcher Könige, wie wir jetzt europäiſche Waffenkunſt im Dienſt barbariſcher Fürſten erblicken, und der ſcharfe kritiſche Geiſt der griechiſchen Bildung durchdrang wie ein corroſives Gift die benachbarten Staaten Aſiens und Europa's, gerade wie jetzt die ſogenannte europäiſche Civiliſation die Staaten des Orients anfrißt, und ſie der überlieferten Macht nationaler oder religiöſer Inſtitutionen beraubt, ohne den Völkern mit einem Male das geben zu können, was eben die Schnellkraft unſrer europäiſchen Staaten ausmacht.

Das Weſen des Einfluſſes, den Griechenland auf die benachbarten Länder und Völker übte, war ganz gleicher Art mit dem, welchen unſere jetzige Civiliſation ausübt, aber der Schauplatz, groß, ja ungeheuer für die damaligen Verhältniſſe und das kleine Griechenland, iſt klein im Verhältniß mit dem, auf welchem jetzt die europäiſche Raſtloſigkeit ſich tummelt. Mit dem weitſchichtigen Amerika hat ſie ſich zwar in ihrer roheren Zeit vielfach beſchäftigt, wie die Griechen mit Großgriechenland, aber der Einfluß auf Aſien, lange unter der gleißneriſchen Hülle kaufmänniſcher Verbindungen verborgen, hat ſich nur in einem einzelnen Lande, in Indien, ſchon ſeit einem Jahrhundert offenkundig hingeſtellt, aber dieß ſchien wie zufällig, und erſt in den letzten zehn Jahren hat ſich dieſer überwältigende Einfluß mit einer faſt Schrecken erregenden Schnelle ausgebreitet, ja erſt ſeit zwei Jahren hat er mit unwiderſtehlicher Gewalt ganz Aſien in ſeinen Strudel hineingezogen.

Es iſt ſehr leicht, manchmal auch recht unterhaltend, den ungeſtümen Trieb, die Raſtloſigkeit, womit der eine durch die Länder eilt, der andere von allen Enden und Orten her Schätze, geiſtige oder materielle, zuſammenzuraffen ſucht, zu beſpötteln und lächerlich zu machen, oder allenfalls mit Salomo zu ſprechen: Alles iſt eitel! Aber hinter dem Spott und der philoſophiſchen Ruhe birgt ſich nur allzu leicht die Trägheit, die das Große nicht erkennen will, das in dem täglich reicher ſich entfaltenden Völkerverkehr liegt, oder der Stumpfſinn, der gleichgültig in die Welt und ihr bewegtes Treiben hineinſieht. Der Völkerverkehr, der Handel, von ſo manchem vermeintlichen Weiſen geringſchätzig angeblickt, iſt in unſern Tagen auf eine früher nie erhörte Weiſe der Träger der Cultur geworden, und hat ſich mit dem Leben und Treiben der Völker, mit ihrer materiellen und geiſtigen Entwicklung auf eine Art verknüpft, welche die höchſte Aufmerkſamkeit und die ſtrengſte Prüfung erfordern, denn hier wirken Irrthümer ſchlimmer als Verbrechen, und eine einzige falſche Maaßregel kann die Entwicklung ganzer Geſchlechter aufhalten.

Manchem mag dieß übertrieben ſcheinen, aber es iſt nichts leichter, als den Beweis dafür zu führen, und die ganze Geſchichte der Sklavenemancipation iſt ein ſolcher; eine einzige Unklugheit, eine mißverſtandene Philanthropie hat einen ſchädlichern Einfluß auf das Schickſal der ſchwarzen Race, als ein zehnjähriger Sklavenhandel, der viel einzelnes Elend verbreiten, moraliſch höchſt verwerflich ſeyn kann, aber im Weſentlichen das Schickſal der ganzen Race auf derſelben Stufe läßt, wo es war. England, das ſich an die Spitze der Emancipation ſtellte — aus welchen Gründen gilt hier gleichviel — hat hier

Digitized by Google

einen jener Schritte gethan, die ſich nicht zurück thun laſſen, und es iſt durch den dringendſten aller Gründe, durch ſein Intereſſe, dazu verpflichtet, fortzuſchreiten auf ſeiner Bahn, und die ſchwarze Bevölkerung Weſtindiens und vielleicht ganz Amerika's der Freiheit und dem Menſchenrechte, das man in dem unglücklichen Stamm ſo lange mit Füßen getreten, raſcher und immer raſcher entgegenzuführen. Ein Ziel hat ſich vor ihm aufgethan, wovon ſich bei dem Beginne des Unternehmens auch der weitſehendſte Kopf wohl nichts träumen ließ.

Kein bloß vorübergehendes Handelsintereſſe iſt es aber, was England nöthigt, die Sache der ſchwarzen Race zu ſeiner eigenen zu machen: es hängt ein großer Theil ſeines Einfluſſes in Amerika daran, und ſeine Handelsgröße überhaupt iſt dabei betheiligt. In dieſer Handelsgröße liegt für England eine Frage über Leben und Tod. Alle die widerſtreitenden Elemente ſeines innern Zuſtandes ſind verhältnißmäßig von geringer Bedeutung, ſo lange der Flor des Handels unerſchüttert fortdauert; ſobald dieſer Flor eine weſentliche Störung erleiden ſollte, werden ſie mit einem Mal in ihrer Furchtbarkeit erwachen, und nicht bloß das Staatsgebäude, ſondern die jetzige Geſellſchaftsverfaſſung bedrohen.

In keinem Volke und in keinem Lande ſind dieſe Fragen in gleicher Schärfe ausgebildet und gewiſſermaßen auf eine mathematiſche Gleichung gebracht, ſo ſehr auch veränderliche Größen hier mit einſpielen; alle andern Staaten und Länder Europa's haben noch viel zu viele unentwickelte Hülfsquellen, die Größe der vorhandenen Capitalien erdrückt noch nicht den Fleiß und den Unternehmungsgeiſt der ärmeren Claſſen, nirgend anderswo haben ſtaatsmänniſche Irrthümer einen gleichen Einfluß auf das Wohl des Ganzen. Dieß macht das Studium des Zuſtandes von England höchſt lehrreich, aber auch höchſt ſchwierig, weil von Hunderten und Tauſenden, die ſich berufen glauben, ihre Stimme darüber zu erheben, nur die Wenigſten ſich zu der nöthigen Höhe allgemeiner Anſichten aufſchwingen. Unter zwanzig Reden, die über die Korngeſetze gehalten wurden, ſind kaum drei oder vier, die wirklich den Stempel des ächten Staatsmannes an ſich tragen.

Welche kleine Rolle ſpielt Frankreich neben dieſem England, das ſeine Polypenarme über die halbe Welt ausgebreitet hat! Soll man ohne weiteres den Grund in einer geringern Tüchtigkeit der Nation ſuchen? Das möchte ein etwas raſches Urtheil ſeyn. Wie geringſchätzig war man gewöhnt von dem faulen Spanier zu denken, ohne zu erwägen, daß dieſe faulen Spanier und der für noch unthätiger angeſehene Portugieſe einſt die erſten See- und Landmächte und die bedeutendſten Seefahrer und Eroberer geweſen. Damals fiel es Niemand ein, geringſchätzig auf dieß Volk herabzuſehen, wie dieß in der letzten Zeit Mode geworden. Es iſt ein ſeltſames Ding um die Achtung der Nationen gegen einander und die Stellung, welche jede derſelben einnimmt. Der Einzelne glaubt ſich berechtigt, den Einzelnen der andern Nation, die politiſch weniger bedeutet, mit vornehmer Geringſchätzung zu behandeln, und es gehört ſchon ein nicht geringer Grad von Bildung dazu, um dieſem Vorurtheil und dieſer Schwäche wirklich, nicht bloß in der Einbildung, entwachſen zu ſeyn. Dazu gehört eine Kenntniß der innern Verhältniſſe der Völker, der Urſachen ihrer Größe und ihres Verfalls, ihrer Schwäche und ihrer Kraft, die nur durch das Studium ihrer ganzen Geſchichte zu erlangen iſt, namentlich wenn ein Volk noch nicht ſo total mit aller Vergangenheit gebrochen hat, wie Frankreich. Dieß letztere hat offenbar jetzt noch, am Abſchluß des erſten halben Jahrhunderts ſeiner Revolution, noch nicht das rechte Gleichgewicht wieder gefunden, es iſt gleichſam eine junge, noch unreife Nation, deren Entwicklung mit dem Jahre 1789 beginnt, und mannichfach durch äußere Ereigniſſe und Einwirkungen geſtört worden iſt. Es hat im Uebermuth ſeiner jungen Weisheit die andern romaniſchen Völker als ſeine Satelliten betrachten und behandeln wollen, zwei Völker, die einſt an Reichthum, Macht und Bildung weit über ihm ſtanden, und auf die es hoch herabſehen zu dürfen glaubt, aus dem oben bemerkten Grunde, weil ſie jetzt an politiſcher Macht ihm nachſtehen. Aber dieſe beiden Völker ſind, wenn auch auf ganz verſchiedenem Wege, dennoch im Aufſtreben begriffen, und bei dem im Mittelmeere neu erwachten Leben wird auch Italien ſeine alte Bedeutung wieder zu erringen ſuchen, wenn auch in lange andauerndem Kriege, welcher der Entwicklung der Völker nur vorübergehenden Schaden bringt, wie Spanien in ſeinen letzten 30 Jahren voll innerer und äußerer Kriege deutlich gezeigt hat.

In Europa ſind drei große Maſſen, Romanen, Deutſche und Slawen, alle andern ſind untergeordnet, und die Verſuche einiger nicht dazu gehörigen Stämme, ſich ſelbſt zu Nationen emporzuſchwingen, ſind bis jetzt von ſchwachem Erfolge gekrönt geweſen. Noch hat es Niemand verſucht, ſämmtliche germaniſche Völker unter Ein Haupt zu bringen; bei den Romanen iſt es mehrfach, und namentlich auch in neuerer Zeit verſucht worden. Den Ruſſen gibt man Schuld, Plane dieſer Art in Bezug auf ſämmtliche ſlawiſche Völker zu hegen. Was aber der Herrſchaft Eines Mannes nicht gelingt, das kann den unſichtbaren Banden der Stammes- und Sprachverwandtſchaft gelingen. Welche Nation Europa's hatte, durch unſelige Verhältniſſe verlockt, einem fremden franzöſiſchen Geiſte mehr gehuldigt, als die ſchwediſche, und doch beginnt jetzt immer ſtärker der Umſchwung, und das Fremde haftet nur noch an der Oberfläche: der fremdartige Stoff wird ausgeſchieden, und der germaniſche Charakter der Nation tritt immer ſtärker hervor. Nationen haben eine zähe Lebensdauer, ſie können warten, endlich muß der Tag wiederkommen, der ſie ihrem eigenthümlichen Leben zurückgibt.

Dieſe Anſicht wird freilich auf eine harte Probe geſtellt in dem Gebiet, das zunächſt an Deutſchlands Oſten gränzt. Wem gehört das Land zwiſchen Oder und Düna, zwiſchen Dnieſtr und March, zwiſchen dem adriatiſchen und ſchwarzen Meere? Slawen, Ungarn, Deutſche, Wallachen, Juden, Albaneſer und die mit ihnen und den Slawen mannichfach verbundenen, und doch wieder ſo fern ſtehenden Griechen — der Türken, Zigeuner, Armenier u. ſ. w. gar nicht zu gedenken — treiben ſich auf dieſem Boden umher, hier herrſchend, dort beherrſcht, eine ſchwanke Maſſe, deren Geſtaltung ein hartes Geſchäft für die Zukunft ſeyn wird. Unſere Zeitſchrift wird darauf bedacht ſeyn, was

Digitized by Google

ein Licht auf die Sinnesart und die Beſtrebungen dieſer Völker werfen kann, zu ſammeln, und vorerſt wenigſtens die ſlawiſchen Journale auszubeuten, da die übrigen Stämme, mit Ausnahme der madſchariſchen, keine ſelbſtſtändige Literatur haben, und alles, was unter ihnen geiſtig ſich heben will, an irgend einen fremden Stamm ſich feſthält, und ſomit gerade deſſen ermangelt, was man am meiſten ſucht, des nationalen Gepräges. Die Hauptmaſſe bilden immerhin die Slawen, in deren Hintergrund das große ruſſiſche Slawenreich ſteht, das mit gewaltigen Armen hinübergreift nach Aſien, und wiederum eines der Beiſpiele iſt, wie die Stellungen der Nationen wechſeln: vor vier Jahrhunderten von Mongolen- und Tatarenhorden beherrſcht und bewältigt, vor zwei Jahrhunderten faſt ganz ein Raub Polens, ſteht es jetzt als Beherrſcher des letztern, ſo wie einer großen Anzahl der ehemals ſo furchtbaren Tataren und Mongolen da, und vielleicht iſt die Zeit nicht ferne, wo der Heimathſitz der Mongolen ſelbſt unter ſeinen Scepter fällt.

Die drei großen Stämme Europa's haben alſo theils der Reihe nach, theils zu gleicher Zeit, auf die Geſchicke der fremden Welttheile den wichtigſten Einfluß geübt; dem germaniſchen Stamm gehört faſt ganz Nordamerika, dem romaniſchen Mittel- und Südamerika, dem ſlawiſchen Nordaſien, deſſen ruſſiſche Bevölkerung die der einheimiſchen Stämme bereits weit überwiegt. Im fünften Welttheile hat ſich gleichfalls der germaniſche Stamm, und zwar ausſchließlich feſtgeſetzt, und nur Afrika in ſeiner Abgeſchloſſenheit widerſtrebt noch, die kleine Südſpitze ausgenommen, allen Anſtrengungen der Europäer, wenn es gleich wahrſcheinlich iſt, daß der Norden, ohnehin ethnographiſch genommen von der weißen Race bevölkert, nach und nach in die Hände der romaniſchen Völker fallen wird; ein Ereigniß, das bei der neuen Belebung des Mittelmeers kaum ausbleiben kann.

Mangelhaft, ſelten klar und beſtimmt, ungleich vertheilt und partheiiſch ſind meiſt die Mittheilungen aus oder über fremde Welttheile; manches Einzelne wird abgeriſſen, nutzlos erſcheinen, weil die Verbindungsglieder fehlen, aber das iſt allenthalben der Fall, um wie viel mehr bei einem Journale, wo die tägliche raſche Arbeit manche Nachläſſigkeit und Auslaſſung entſchuldigen muß. Darum fügen wir, wie ſeit mehreren Jahren, ſo auch jetzt eine Ueberſicht nicht bloß unſerer Mittheilungen, ſondern bis zu einem gewiſſen Grade ſelbſt der Begebenheiten bei, damit das Einzelne, Abgeriſſene und Formloſe Beſtand und Haltung gewinne.

(Fortſetzung folgt.)

Koſzowata.

(Aus Czaykowski's neueſter Novelle.)

Erſter Abſchnitt.

In der Ukraine iſt ein Landſtrich in wunderbaren Verſchlingungen mit Grabhügeln überſäet — auf den Grabhügeln ſtarren einzelne aſtreiche Eichen empor, gleichſam die Schatten der Atamane und Hauptleute, und in den Thälern verſchlingen ſich dichte Weidengebüſche, wie vom Tode erſtandene Schaaren jugendlicher Koſaken — aber wenn der Steppenſturm mit ſeinem Pfeifen, ſeinem Geheul in ſeiner Weiſe das Koſakengrab heimſucht, dann knarrt laut die Weide, wie die Koſakenjugend vor dem Kampfe ruft: gelobt ſey Gott! und die Eichenſtämme ertönen kräftig, wie die Donnerſtimmen der Atamane: ſchlagt los! haut ein! O dann erhebt ſich die Koſakenſeele, und es drängt ſie zum Kampfe, wie das muthige Steppenroß zum Rennen, und in Gedanken reiht ſie Lied an Lied vom Ruhm der Koſaken, von der alten Ukraine.

Wie zur Wache eines ſolchen der Erinnerung geweihten Grabes war das Dorf Kruta-harby hingebaut, geſchmückt mit weißen Häuschen und einem weißen Herrenhaus, wie ſchöne, aber ſchöne Märchen um der Mutter Grab ſich drängen; in den Hütten wohnte Koſakenvolk, im Herrenhaus aber der Landmundſchenk, ein Polenblut von uraltem Adel.

Der Landmundſchenk hatte wohl ſchon über 70 Jahre ſeines Lebens hinter ſich — und die Frau Landmundſchenkin, ſeine Gattin, war Mutter dreier Söhne, und einer Tochter, Namens Marynia. Der älteſte Sohn Stephan befand ſich als Advocat zu Lublin, die beiden jüngeren, Stanislaus und Anton, befanden ſich in der Nationalreiterei der Brigade Juliez. Marynia war ſeit anderthalb Jahren mit dem Staraſten Koſzowacki verheurathet. Der Landmundſchenk wohnte früher jenſeits des Bogs in Sawranſzczyzna, wo er viele Herrſchaften gepachtet hatte, aber ſeit 18 Jahren hatte er ſeinen frühern Wohnſitz verlaſſen, ſelbſt einige Hufen Landes in der Nähe von Koſzawoſzczyzna gekauft und ſeinen Sitz in Krutahorby aufgeſchlagen. Die Leute munkelten, er habe Geld aufgehäuft durch Ausleihen und Procente bei verſchiedenen polniſchen Panen, denn er gab ſeiner Tochter eine reiche Ausſteuer in klingendem Gelde, eine viel zu große Summe für einen Schlachtizen, der nur Ein Dorf beſaß. So oft es kam, daß man von dem Herrn Landmundſchenken von Sawranſzczyzna, von dem alten Woiwoden Potocki oder von den Brüdern Sczepanowſki ſprach, immer verließ er die Geſellſchaft, war den ganzen Tag trübſelig und betete inbrünſtig vor dem Bilde des Heilands.

Die Frau Landmundſchenkin hieß Maria, und nannte ihre Tochter gleichfalls ſo, in mütterlicher Zärtlichkeit aber gab ſie ihr den Namen Marynia; der Tag der unbefleckten Empfängniß der Jungfrau Maria war der Namenstag der Mutter und Tochter, der ſtets in Krutahorby feierlich begangen wurde. An einem ſolchen Tage beehrten auch einige Perſonen aus der Nachbarſchaft und etliche militäriſche Freunde der Herren Anton und Stanislaw das Mahl mit ihrer Gegenwart, man bat ſie, bis zum Abend zu bleiben, und meinte, ſie ſollten ſich bewegen laſſen über Nacht zu bleiben, denn draußen herrſchte ein ſolcher Schneeſturm, daß man das Himmelslicht ſelbſt am Tage nicht ſehen konnte.

Bereits ſeit zwei Stunden waren die Lichter angezündet; der Herr Landmundſchenk ſaß mit dem Kämmerer Czarkowski und mit dem Herrn Rittmeiſter Swiderski, beide ſchon ziemlich bejahrte Leute, am Tiſch und ſpielte Mariage. Die Frau Landmundſchenkin, die Frau Kämmerin und die beiden Richter Zaleski nebſt dem Dompropſt von Koſzowata ſaßen um den Haupttiſch vor dem Canapé und ſpielten Zwick. Die Frau Staraſtin Koſzowacka, die zwei Damen Zaleski und die Dame Czarkowska ſaßen im andern Zimmer. Die Herren Stanislaus und Anton, der Herr Lieutenant Tluski, ein durch die Jahre ſchon etwas gekämmter Ritter, und der junge Unterlieutenant Thaddäus Niemcewicz gaben ſich, wie man ſagt, mit Courſchneiden*) ab. Im dritten Zim-

*) Im Original ſteht hier ein ganz drolliger unüberſetzbarer Ausdruck, der

mer, dem ſogenannten Eingangszimmer, unterhielt ſich der Herr Staroſte Kaſzawacki mit dem Herrn Fähndrich Trzeciak und mit dem Herrn Anton Topczewski, dem alten Gefährten und einzigen Freunde des Herrn Landmundſchenken — ſie ſprachen von Wirthſchaft, von Verkäufen und von den Jahrmärkten zu Dubno. Der Staroſte durchſchritt fortwährend das Zimmer von einem Ende zum andern, ſprach fort, blickte aber unaufhörlich mit einem Auge auf ſeine Frau; bald klapperte er mit den Stiefelſohlen laut aneinander, bald zupfte er an ſeinem Schnurrbart oder ſummte etwas vor ſich hin.

Der Herr Staroſte hatte ſchon ſeit drei Jahren das vierzigſte zurückgelegt, ſeine ſchwarzen Haare waren wie von einem leichten Reif überflogen, ſein Schnurrbart etwas ſtaarfarbig, aber im Geſicht war noch nicht die geringſte Falte, die Zähne waren weiß und alle ziemlich gut erhalten — er hatte nicht die Röthe auf dem Geſicht, wie ſie ſich durch Ueberſättigung der Luſt gern ausprägt, noch die Bläſſe, welche Schritt vor Schritt der Völlerei folgt, oder auch wohl mit einemmal eintritt; in dem ſchwarzen Auge war keine Spur von dem kräftigen Leben, das bald in Feuer aufblitzt, bald in Thränen ſich entladet; die Züge des Geſichts waren männlich, ſogar ſchön, aber ähnliche Züge kann man zu Tauſenden in der Welt treffen, und nie prägen ſie ſich durch ihren Ausdruck in das Gedächtniß der Menſchen ein: hat man ſie einmal geſehen, ſo kennt man ſie auch. Er war ziemlich ſchlank gewachſen, weder hager noch fett, wohlhäbig, eine kräftige Mannesgeſtalt, aber von rohem Ausdruck im Geſicht und ſteifer Haltung — in ſeinem Anzug war nichts Schimmerndes, nichts Buntfärbiges, ſein Ober- und Unterkleid wie ſein Gürtel, alles war dunkelfarbig; eine geſuchte Reinlichkeit und beſondere Feinheit des Tuchs gaben ſich auf den erſten Blick zu erkennen, aber die Freiheit, welche den eigentlichen Reiz und das Wohlgefällige im Anzug ausmacht, ſuchte man bei ihm vergebens. Die Frau Staroſtin vollendete an dieſem Tag ihr zwanzigſtes Jahr, da ihr Namenstag mit ihrem Geburtstag zuſammenfiel. Freundlich, mild, kokett, wie die Hoffnung der Liebe, ein wahres Engelsgeſicht ſchien ſie mit ihren dunkeln Augenbrauen und Haaren zugleich ein irdiſches und ein überirdiſches Weſen; ihr Geſicht, ihr Benehmen zeigte, daß kein Kummer und kein Leiden an ihrer Seele nage, ſondern nur gleichſam ein ängſtliches Sehnen, das ſelbſt nicht weiß, woraus es entſprungen und wohin es ſich wenden ſoll, das gern auf der Erde bleiben und freudig zum Himmel ſtiegen möchte, das genug beſitzt, um das verlangende Gefühl zu beruhigen, aber noch ſinnend umherirrt und das Land des Glücks ſucht. Die Staroſtin lächelte zu den luſtigen Erzählungen des Pan Niemirycz, blickte ſogar ziemlich freundlich in das ſchöne Geſicht, auf die ritterliche Geſtalt des jungen Lieutenants, aber in dieſem Lächeln, in dieſen Blicken war nicht jenes Halbgeheimniß, das wider Willen die Gefühle eines weiblichen Herzens kundgibt — bei ihr war alles unbedacht, alles war bloßer Muthwille, bloße Gefälligkeit, bloße Luſt, ſich an ihrem und ihrer Mutter Namenstag möglichſt gut zu unterhalten, aber doch drückte unwillkürlich von Zeit zu Zeit eine ihr ſelbſt unbegreifliche Unruhe ihr Herz, ſie wurde betroffen, ſeufzte wohl gar, und wußte ſelbſt nicht warum — vielleicht eine überirdiſche Warnung, vielleicht ein menſchliches Vorgefühl.

(Fortſetzung folgt.)

auf die polniſche Sitte anſpielt, den Damen die Schuhe auszuziehen, mit Wein zu füllen und dann auszutrinken.

Nachrichten über die Berberſprache.

Hr. d'Avezac übergab der Pariſer geographiſchen Geſellſchaft eine Note, in welcher er in wenig Worten eine ſehr klare und werthvolle Ueberſicht über ſämmtliche Documente mittheilt, die man jetzt in Europa zum Behuf des Studiums der Berberſprache und Literatur beſitzt. Er nahm darin die Manuſcripte auf, welche der verſtorbene Prof. Ventura geſammelt, die von Hodgſon und Philadelphia, und die des Hrn. Pacifico de Laporte, dem Sohne des franzöſiſchen Conſuls zu Mogador. Dieſer Letztere beſitzt gegenwärtig mehrere Werke in der Berberſprache, die vor etwa zwei Jahrhunderten geſammelt wurden. Hr. d'Avezac bezeichnete als Gegenſtände, welche eine genaue Nachforſchung von Europäern, die in Weſtafrika reiſen oder ſich dort aufhalten, wohl verdienten, namentlich drei viel ältere Bücher, die ſich wahrſcheinlich in den Händen von Religioſen befinden, welche ihre Wohnung in den Gebirgen des Landes aufgeſchlagen haben. Eines dieſer Bücher ſoll aus dem 12ten Jahrhundert ſeyn, und man ſucht es in den ſüdöſtlichen Diſtricten von Marocco; das zweite iſt aus dem zehnten, und findet ſich vielleicht in den nördlichen Theilen von Fez; das dritte und älteſte aus dem achten Jahrhundert läßt ſich vielleicht in den weſtlichen Theilen deſſelben Landes auffinden.

Miscellen.

Lebenskraft von Samen. Ein Hr. Farquhar Tupper gab in einem Schreiben an die Morning Post Nachricht von der Triebkraft eines ägyptiſchen Samenkorns, das Sir G. Wilkinſon aus einer 3000 Jahre alten Mumie herausgenommen hatte. Er hatte mit aller möglichen Vorſicht zwölf dieſer Samenkörner gepflanzt, eines derſelben keimte, und hat zwei Aehren von bärtigem Weizen erzeugt, 2½ bis 5 Zoll lang, ſo daß nächſtes Jahr eine kleine Ernte gewonnen werden kann. Die andern Samenkörner verfaulten und wurden von einer kleinen weißen Made — ſollte dieſe gleich alt ſeyn? — zerſtört. Die Körner wurden am 7 März d. J. geſäet und das Pflänzchen erſchien am 22 April.

Geſellſchaft zur Herausgabe iriſcher Manuſcripte. Zu Dublin hat ſich kürzlich ein literariſches Inſtitut begründet nach dem Plan der Camden-Society, welche die Herausgabe von iriſchen Manuſcripten bezweckt, die auf die Geſchichte und Literatur Irlands Bezug haben. (Litterary Gazette vom 14 November.)

Die Granger-Society. In dem an literariſchen Geſellſchaften ſo überreichen England hat ſich nun auch eine Kunſtliebhabergeſellſchaft gebildet, die dem ariſtokratiſchen England gewiß eigenthümlich iſt. Die unter dem obigen Namen geſtiftete Geſellſchaft hat die Herausgabe alter Portraits und Familiengemälde zum Zweck, an denen allerdings England außerordentlich reich iſt. (ibid.)

Erdbeben auf der Inſel Bourbon. Ein ziemlich heftiger, aber kurzer Erdſtoß — er dauerte nur einige Secunden — trat auf der Inſel Bourbon am 7 Julius ein und ging von Süden nach Norden. Der Vulcan der Inſel war damals in voller Thätigkeit. (ibid.)

Verwandtſchaft zwiſchen der Fulah- und malayiſchen Sprache. E. Guſtav v. Eichthal machte in der Sitzung der franzöſiſchen geographiſchen Geſellſchaft am 6 November eine Mittheilung, worin die Bemerkung vorkommt, daß von 115 Fulah-Worten 67 faſt identiſch und von gleicher Bedeutung mit malayiſchen Worten ſeyen.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 337.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

2 December 1840.

Der Kaiſer von Braſilien und Guido Procrane, Häuptling der Botocudos.

Kaum ſind einige Jahrzehnte verfloſſen, ſeitdem ein königl. portugieſiſcher Befehl die wilden Völkerſtämme Braſiliens für vogelfrei erklärte, und die militäriſchen Poſten (Deſtacamentos) ermächtigte, jene unglücklichen Söhne der Wälder gleich wilden Thieren zu hetzen und ſchonungslos niederzumetzeln. Dieſe für die Menſchheit entehrenden Züge ſind hoffentlich auf immer verſchwunden, und das Jahr 1840 zeigt uns einen Häuptling der menſchenfreſſenden Botocudos vor dem Throne des Kaiſers. Von einem Freunde, Hrn. Wilnee, nach Rio begleitet und dort in reiche Uniform geſteckt, wurde Procrane am 27 Junius dem Kaiſer und ſeinen kaiſerlichen Geſchwiſtern im Palaſte S. Chriſtovao vorgeſtellt und mit vieler Herablaſſung von ihnen empfangen. Procrane war Ueberbringer der Huldigung mehrerer Botocudenſtämme, und ihres Wunſches, in den Schooß der chriſtlichen Welt aufgenommen zu werden. „Dort, im Walde," ſagte Procrane zum Kaiſer, „herrſcht eine große Sehnſucht, den Paklaju (das große Oberhaupt) zu ſehen." Der Kaiſer verſprach ihm ſeinen Schutz, ließ ihm Alles zeigen, und gab den Miniſtern Befehl, den Geſuchen des Häuptlings für das Wohl ſeiner Stämme zu willfahren. Noch am nämlichen Tage wurde Procrane vom Miniſter des Innern empfangen und erhielt die Zuſicherung, daß ſeine Wünſche befriedigt werden ſollen. Dieſe Erſcheinung iſt um ſo erfreulicher, als im nördlichen Theile von Amerika die Grauſamkeiten gegen die Indier kein Ende nehmen, und dort an keine Verſöhnung zu denken iſt. Es wird daher nicht ohne Intereſſe ſeyn, die Geſchichte des Botocuden-Häuptlings näher zu kennen, welcher auf eine ſo hervorſtechende Weiſe ſeinem Volke vo anzuleuchten ſcheint.

Die Botocudos überhaupt beſtehen aus verſchiedenen Nebenſtämmen, welche die große Landſtrecke zwiſchen dem Rio Doce und Rio de Contas bewohnen. Vor den meiſten andern Urvölkern Braſiliens zeichnen ſie ſich dadurch aus, daß ſie die Unterlippen und Ohrläppchen durchbohren und große hölzerne Scheiben darin tragen, welche manchmal zwei Zoll und darüber im Durchmeſſer haben. Schon gegen das Jahr 1820 regten ſich einige Spuren von Ackerbau unter dieſen Menſchen; und der zu S. Miguel, am rechten Ufer des Rio Doce, ſtehende Officier hatte den Befehl, die benachbarten Botocudos in freundſchaftlichem Benehmen zu erhalten, und mehrere Dörfer mit ihnen zu beſetzen, wo ſie einen kleinen Tauſchhandel mit den nächſten Bewohnern trieben. Der Erfolg dieſer Maaßregeln war übrigens nie von beſonderer Bedeutung, und dem Oberſten Guido Marliere war es vorbehalten, mit größerer Kraft auf die Botocudos zu wirken. Fünfzehn Jahre lang widmete er ſich auf ſeiner Pflanzung (Fazanda do Ubá), am rechten Ufer des Rio Doce, der Verbeſſerung ihres Zuſtandes. Durch Geſchenke, freundſchaftliches Benehmen und Gutmüthigkeit brachte er es endlich ſo weit, daß ſein Gut faſt gänzlich von Botocudos und einigen Puris angebaut wurde. Unter den erſtern befand ſich vor etwa zwölf Jahren Guido Procrane, und nachdem er einige Jahre beim Oberſten gearbeitet und vorzügliche Eigenſchaften an den Tag gelegt hatte, ſchickte er ihn in die Wälder am Südrande des Rio Doce, um die daſelbſt lebenden Botocuden-Stämme zu gewinnen. Auf dieſen Reiſen erhielt Procrane verſchiedene Pfeilwunden, und ſogar ſein eigener Stamm empfing ihn nur mit dem größten Mißtrauen. Eine von den Wunden lähmte ihm den linken Arm, weßhald er „Procrane" genannt wurde, und ſobald ſein Volk die Abſichten ſeines Beſuches zu ſchätzen wußte, wurde er durch den Einfluß des Oberſten zum Häuptlinge ernannt, was um ſo leichter zu bewerkſtelligen war, als ſchon ſein Vater die nämliche Würde bekleidet hatte.

Kaum hatte Oberſt Marliere auf dieſe Weiſe einen unter den Stämmen gewonnen, ſo ſchickte er Procrane abermals in die Wälder, und verſah ihn mit Aexten, Spaten und andern Ackergeräthen, um die irrenden Stämme damit zu beſchenken und zum Anbau des Bodens anzuhalten. Dieſes Auftrages erledigte ſich Procrane mit der größten Bereitwilligkeit, legte ſelbſt Hand ans Werk und half dieſen verwilderten Menſchen kleine Pflanzungen von Hirſe, Reis, Bataten, Mandioca und Inhamen (Dioscorea alata) anlegen. Dieſer Schritt hatte den gewünſchten Erfolg, und war die Veranlaſſung, daß Procrane von allen Botocudenſtämmen auf dem rechten Ufer des Rio

Doce zum oberſten Häuptling ernannt wurde. Die gewonnenen Stämme ſind folgende:

1) Der Geſchlechtsſtamm von Procrane, über welchen ſein Bruder, Mavon Potion, den Unterbefehl bekommen hat, mit 130 Familien.

2) Der Stamm unter dem Häuptlinge Vitioet mit etwa 150 Familien.

3) Der Stamm unter dem Häuptlinge Oratinon mit 60, und jener unter Kitot mit 80 Familien.

4) Der Stamm unter Magos, nebſt einem andern unter Xaquireme, beide mit mehr als 200 Familien.

Alle dieſe Stämme zuſammen genommen zählen ungefähr 2000 erwachſene Perſonen, und können mit Sicherheit auf 5000 bis 6000 Seelen berechnet werden. Ueberdieß wohnen noch zwiſchen dem Mainhaſſu und den beiden Gebirgsrücken Serra da Pomba und Serra do Caſtello die wilden Puris, mit welchen die Botocudos bis noch vor wenigen Jahren in blutiger Fehde gelebt haben, und jetzt durch die Bemühungen von Procrane in ein freundſchaftliches Verhältniß getreten ſind. Aber am linken und nördlichen Ufer des Rio Doce hauſen noch zahlreichere und wildere Botocuden-Stämme, welche Procrane dem ackerbauenden Leben zuführen will, und dieß iſt hauptſächlich die Urſache geweſen, warum er nach Rio gekommen, um von der Regierung die Mittel zu erhalten, ſeine Abſichten auszuführen. Dazu gehören beträchtliche Geſchenke von Ackergeräthen, Kleidungsſtücken und Sämereien, und es iſt nicht dem mindeſten Zweifel unterworfen, daß er ſeinen Zweck erreicht haben wird, weil es in der Abſicht der Regierung liegt, alle Indianerſtämme auf dieſe Weiſe an ſich zu ziehen.

Oberſt Marliere ſtarb vor ungefähr zwei Jahren, und noch auf ſeinem Sterbebette empfahl er Procrane die Nothwendigkeit, den Ackerbau unter allen Stämmen ſeines Volkes einzuführen. Dieſen Rath ſcheint er auch mit aller Willenskraft zu verfolgen. Sein Dorf liegt am Mainhaſſu. Dort lebt er mit ſeiner Frau und ſeinem Sohne, einem zehnjährigen Knaben von guten Eigenſchaften, welchem die vereinten Stämme bereits den Titel „Capitao“ gegeben haben. An dieſer Stelle, wo zuerſt dauernd auf die Botocudos gewirkt worden, werden jetzt Mais, Hirſe, Reis, Aipim (Iatropha Manihot) und Bataten, nebſt Schweinen und Hühnern gezogen, wovon ein Theil nach Linhares und Cuite auf den Markt gebracht wird. Die Gewohnheit, die Unterlippe und Ohrläppchen zu durchbohren, hat Procrane verboten, und ſein Sohn iſt bereits von dieſer ſchmählichen Auszeichnung frei. Wenn die benachbarten Stämme vom linken Ufer des Rio Doce in ihrer Wildheit eine Mordthat an einem Mitgliede ſeiner Stämme verüben, ſo duldet er kein Wiedervergeltungsrecht, ſondern läßt ſich durch Unterhandlungen die Thäter ausliefern und hält ſie auf beſtimmte Zeit zu ſchwerer Arbeit an. Seinem eigenen Stamm ſieht er keinen Müßiggang nach, läßt die Widerſpänſtigen einſperren, rottet die Waldung aus, und hat eine kleine Waſſermühle angelegt. Procrane beſitzt offenbar ausgezeichnete Eigenſchaften, und es dürfte ihm gelingen, alle Botocuden-Stämme zu bezähmen, aber weder Ackerbau noch Civiliſation können die Indier von ihrem Untergange erretten. Die Berührung mit den Weißen iſt den wilden Völkern tödtlich; neue Krankheiten raffen ſie hin, und nur durch Blutvermiſchung wären ſie zu erhalten. In der Provinz Rio Grande do Norte ſind die Indier bereits auf 2000 zuſammen geſchmolzen.

Rückblicke.

(Fortſetzung.)

Aſien.

Aus dem uns noch immer ſo gut wie unbekannten Gebiete zwiſchen den Gipfeln des Himalaya und denen des Altai ſind, mit einziger Ausnahme der arabiſchen Eroberungszüge, alle großen Völkerſtürme hervorgegangen, die nicht nur Aſien, ſondern ſelbſt Europa mannichfach erſchüttert haben. Alle noch jetzt im ſüdöſtlichen Europa befindlichen türkiſchen, tatariſchen und mongoliſchen Stämme ſind noch ein Ueberbleibſel der Mongolenzüge von Dſchingis Chan bis Timur; die Türken Kleinaſiens, die Turkomanen Perſiens und Transkaukaſiens alle ſind mittelbar oder unmittelbar durch die großen Völkerbewegungen in dem innern uns noch verſchloſſenen Centralaſien in ihre jetzigen Wohnſitze getrieben worden. Seit Timur iſt kein großer Stoß mehr erfolgt, aber wir kennen jene Länder und Völker ſo wenig, daß Niemand auch nur mit dem geringſten Schein von Wahrſcheinlichkeit behaupten kann, eine Erſchütterung des chineſiſchen Reichs werde nicht vielleicht einen neuen Weltſtürmer hervorrufen, der die Schaaren Inneraſiens nach Perſien und ins öſtliche Europa hineinwirft.

Wir verweilen hier auf Ritters Erdkunde Aſiens im fünften Bande S. 531 ff., wo er den „welthiſtoriſchen Einfluß des chineſiſchen Reichs auf Central- und Weſtaſien bis zu dem Uferlande des caſpiſchen Meeres und des Aralſee's“ ſchildert. Er bemerkt dort bereits, daß die Kraft der chineſiſchen Herrſchaft allmählich erlahme, er ſchildert die Revolutionen in Oſt-Turkeſtan und ihre Urſachen, und leicht iſt daraus zu entnehmen, daß bei einer weſentlichen Erſchütterung des eigentlichen China's die Auflöſung des künſtlichen Herrſchaftsſyſtems nicht fern ſeyn dürfte. Wir haben theils in dem Aufſatz über die Expedition nach Chiwa (ſ. Nr. 142 ff.), theils in den Bemerkungen über den Handel Rußlands gegen Oſten (ſ. Nr. 301 ff.) Andeutungen über die Verhältniſſe dieſes Reichs zu China gegeben; ſie laſſen ſich freilich mehr errathen, als nachweiſen, indeß iſt aus den Verhältniſſen, in denen die Torgouten und der öſtliche Theil der Kirgiſen zu Rußland ſtanden, leicht abzuſehen, daß bei einer größern Erſchütterung im Innern Aſiens eine nicht unbedeutende Anzahl dieſer Stämme den Schutz Rußlands anrufen würde.

Das Verhältniß des eigentlichen culturreichen China's zu den Stämmen jenſeits der großen Mauer muß den Schlüſſel zu der Thatſache liefern, weßhalb einzelne Dynaſtien, wie die der Han (163 vor bis 146 nach Chr.), der Thang (von 618 bis 907 n. Chr.), der Dſchingis-Chaniden nicht zu gedenken, ihre Herrſchaft bis zum Belur-tag, dem Quellland des Jaxartes

Digitized by Google

und Oxus, ja bis ins Tiefland hinab gegen das caſpiſche Meer hin ausbreiteten, während andere, wie die Ming (von 1341 bis 1628), ſich auf das eigentliche China beſchränkten. Die Dſchingiskhaniden wie die Mandſchu herrſchten als Fürſten der mittelaſiatiſchen Nomadenſtämme über das von ihnen eroberte China, und benutzten die Civiliſation der Chineſen, um die alte Herrſchaft des Reichs über die übrigen weſtlichen Nomadenvölker auszubreiten; es iſt alſo barbariſche Kraft mit verfeinerter Civiliſation im Bunde. Viele wollen behaupten, daß die Kraft der jetzigen Mandſchudynaſtie mit raſchen Schritten ihrem Ende zueile. Ein Zeichen davon möchte die Eiferſucht ſeyn, womit namentlich die Mongolen durch die Politik derſelben auseinander gehalten werden, und die Aengſtlichkeit, womit den Ruſſen jeder Eingang auf das chineſiſche Gebiet verwehrt wird, mögen ſie nun von Kiachta aus gegen das eigentliche China, oder vom weſtlichen Sibirien nach Oſt-Turkeſtan vordringen wollen. Drei Punkte namentlich ſind es, welche man beſonders ins Auge zu faſſen hat: der erſte iſt der Amurſtrom, eine ehemalige, aber wieder verloren gegangene Eroberung der Ruſſen, welche durch Beſetzung desſelben ſich beinahe der ganzen Mandſchurei bemächtigen würden. Begehrliche Blicke werfen ſie auf dieſen Strom, der allein ihren oſtſibiriſchen Beſitzungen Werth und Leben verleihen kann. Ein zweiter Hauptgegenſtand ruſſiſcher Aufmerkſamkeit ſcheinen die Mongolen ſelbſt zu ſeyn, die jetzt mit Unmuth ſich von den Mandſchu's beherrſcht ſehen. Das eifrige Studium des Mongoliſchen in Rußland, wofür auch in Kaſan ein beſonderer Lehrſtuhl errichtet wurde, das Herbeiziehen der mongoliſchen Buräten in die ruſſiſchen Schulen, alles ſcheint darauf hinzudeuten, daß man ſich vorkommenden Falles der Mongolen zu bedienen gedenkt, um ſich den Weg, nicht ins eigentliche China, ſondern zur Herrſchaft über die nomadiſchen Völker im Norden und Weſten China's zu bahnen. Der dritte Punkt ſind die Weſtgränzen China's, in deſſen bedeutendſte Städte, namentlich Ili, Jarkend, Kaſchgar u. dergl., ſchon der Handel Rußlands, wenn auch noch nicht direct, ſich die Bahn gebrochen hat. Man darf indeß keineswegs glauben, als ſey alles, was hier von ruſſiſcher Seite vorgekehrt wird, bloß darauf berechnet, immer weiter um ſich zu greifen; das mag vielleicht in Bezug auf den Amurſtrom wahr ſeyn, aber in Bezug auf die Länder jenſeits des Altai, nördlich und ſüdlich vom Thian-ſchan, wo die großen Kriegsſtraßen der Chineſen, Pelu und Nanlu (Nord- und Südweg), laufen, kann alles auch recht gut als Vorſicht gedeutet werden, denn Niemand weiß beſſer als Rußland, aus alter trüber Erfahrung, welche furchtbare Schaaren aus jenen Gegenden hervorbrechen können, und wenn Rußland nicht nur die Handelswege von Troizk, Petropaulowsk, Uſtkamenogorsk und Buchtarminsk nach Weſtturkeſtan und in die chineſiſchen Gränzländer zu beherrſchen ſucht, ſondern auch den Beſitz von Buchara und Kokand erſtrebt, ſo möchte die Furcht vor möglichen grauenhaften Erſchütterungen und Völkerzügen in Mittelaſien hieran eben ſo viel Antheil haben, als die Handelseiferſucht und der Geiſt ausſchließlicher Herrſchaft.

England iſt auf der entgegengeſetzten Seite, nämlich auf der ſüdöſtlichen Küſte, mit China in Kampf gerathen. Bis zum Jahre 1833 hatte die nachgiebige Klugheit einer großen Handelsgeſellſchaft die eiferſüchtige Furcht des ſeine Schwäche fühlenden chineſiſchen Reichs beſchwichtigt; ſo wie der Handel nicht mehr in den Händen dieſer Geſellſchaft, der oſtindiſchen Compagnie, war, die um ihres eigenen Vortheils willen jeder Störung des guten Vernehmens möglichſt auswich, brach auch die lange verhaltene Habſucht und der gekränkte Hochmuth der einzelnen Europäer hervor, und führte den Bruch herbei, der jetzt durch die Waffen geſchlichtet werden ſoll. Noch ſehen die kälteſten Beobachter in dieſem Kampfe, von deſſen eigentlichem Ausbruche aber — wenigſtens von bedeutenderen Kriegsvorfällen — uns bis jetzt noch keine Kunde zugekommen, nur zwei gleich bedeutſame Alternativen voraus, einen Sieg oder eine Niederlage der Engländer; ein Sieg muß nach aller menſchlichen Wahrſcheinlichkeit die Mandſchudynaſtie ſtürzen, und eine Revolution, nicht bloß in China, ſondern in ganz Mittelaſien herbeiführen; eine Niederlage, aber auch nur ein Nichterfolg, verſetzt der engliſchen Macht in Aſien einen Stoß, von welchem ſie ſich gar nicht, oder nur durch ungeheure Anſtrengungen wieder erholen würde.

(Fortſetzung folgt.)

Knochenhöhle bei Cannes (Departement Aude).

Hr. Marcel de Serres theilte hierüber der franzöſiſchen Akademie Nachſtehendes mit: Als man im Jahr 1824 die Knochenhöhlen von Lunel-Viel entdeckte, vermuthete ich, daß dieſes Phänomen allgemein ſeyn müßte, und daß, da dasſelbe von den Formationen, aus denen die unterirdiſchen Höhlungen beſtehen, unabhängig war, man dergleichen in den Höhlen aller Epochen entdecken würde. Nie hat ſich eine Vorausſicht beſſer bewährt; denn in der That fand ich ſeit dieſer Zeit mehr als zwanzig nur in den ſüdlichen Gegenden von Frankreich, und nicht weniger hat ſich ihre Zahl auf allen Punkten des Erdballs vermehrt. Die Knochen der Höhlen von Cannes ſind in einem röthlichen Schlamm begraben, der mit einer großen Menge größtentheils kalkartiger Kieſel vermiſcht iſt, ähnlich jenen, aus denen die umliegenden Berge beſtehen. Die Arten, deren Ueberreſte ich bisher in den unterirdiſchen Höhlungen von Cannes bemerkte, beſchränken ſich auf Bären, Hyänen, Wölfe oder Hunde, und endlich auf Ziegen. Die einzige dieſer Arten, welche ich mit Hülfe der aus vorgezeigten Knochen erkennen konnte, ſcheint eine Höhlenhyäne geweſen zu ſeyn. Die andern Fragmente von Knochen, welche von den übrigen Gattungen herrühren, waren nicht hinreichend erhalten, noch charakteriſtiſch genug, um darauf eine etwas ſichere Beſtimmung, die der Gattung ausgenommen, gründen zu können. Die Hyänen und ebenſo die Bären der Höhlen von Cannes mußten ſich, nach dem Zuſtande ihrer Zähne zu ſchließen, von ſehr harten Subſtanzen nähren. Alle Zähne der Hyänen waren abgenutzt und in Stumpen. Die Backenzähne der Bären waren dergeſtalt verdorben, daß kaum etwas von ihrer Krone übrig war, ſie waren bis auf ihre Wurzeln abgenutzt. Dieſe Bemerkung ſcheint anzuzeigen, daß die Hyänen der geologiſchen Zeiten ausſchließlich fleiſchfreſſend geweſen ſeyn und eine große Menge Knochen zermalmt haben

mußten. Bei den Bären endlich, welche wahrſcheinlich eine andere Art Nahrung zu ſich nahmen und von holzigen Subſtanzen gelebt haben, hätten ſich die Zähne mit um ſo größerer Schnelligkeit abgenutzt, je heftiger ihr Hunger war. Dieſe Bemerkung bezieht ſich nicht auf die Bären und Hyänen von Cannes allein, im Gegentheil hatte ich oft Gelegenheit ähnliche Thatſachen in allen unterirdiſchen Höhlungen des mittägigen Frankreichs zu beobachten. Dieſes Verderben der Backenzähne iſt vorzüglich auffallend bei den Bären, deren häufige Ueberreſte auf einer großen Strecke in den Höhlen von Bauſſan (Herault), den beträchtlichſten unter allen im mittägigen Frankreich, verbreitet ſind.

Koſzowata.

Erſter Abſchnitt.

(Fortſetzung.)

„Nun wie iſt es, hochmögender Staroſt, habt Ihr die Sache mit dem Waiwoden zu Ende gebracht?“ hob der Fähndrich Trzeciak wieder an. — „Abgeſchloſſen und das Geld abgeſchickt; ſobald er den Contract unterſchreibt, ſo werde ich die Einweiſung erhalten.“ — „Gewiß iſt deßhalb Hr. Skandyba nicht hieher gekommen.“ — „Skandyba iſt in Koſzowata geblieben, er iſt etwas krank.“ — „Ich dachte, der Herr Staroſt habe ihn mit dem Gelde abgeſchickt.“ — „Nein, ich ſchickte den Koſaken Marym.“ — „Wie, den Burſchen, den der Woiwode von Kijow (Kiew) im September auf den heiligen Hieronymus Euer Gnaden zum Angebinde gegeben hat?“ — „Denſelben.“ — „Aber weiß Euer Gnaden, daß es verteufelt gewagt iſt, Geld und zwar ſo viel Geld einem Menſchen anzuvertrauen, den man, Gott weiß es, nicht kennt, einem Landſtreicher, und noch dazu in den jetzigen Zeiten.“ — Der Staroſt ſchien hierüber zu lächeln, aber es ſchien nur ſo: „der Woiwode ſagte, als er mir Marym ſchenkte, zu mir: Pan Hieronymus, ich gebe Euch hier einen tüchtigen Burſchen, das Gripſen war nie in ſeiner Gewohnheit — eher würde er morden als ſtehlen, er iſt treu wie Gold — der Herr Woiwode kennt ſeine Leute.“ — „Gebe Gott, daß das Gold in die richtige Schatulle kommt, beſonders in den jetzigen Zeiten.“

In dem andern Zimmer wurde laut gelacht, der Staroſt hatte eben den Mund zur Antwort geöffnet, antwortete aber nicht, ſondern wandte plötzlich ſeinen einförmigen Schritt zurück, ging durch das zweite Zimmer ins dritte, ſah die Zwick und Mariage Spielenden ſteif an — das Lachen hörte auf, der Staroſt ſprach kein Wörtchen, blickte kaum nach ſeiner Frau, aber alle wurden ſtumm, und Niemirycz wußte nicht, wie die Erklärung ausfallen ſolle, obwohl weder der Staroſt ein Eiſenfreſſer, noch Niemirycz ein Haſe war. Der eine ſah aus wie ein ſcheelſüchtiger Geizhals, wenn er bei ſeiner Schatzkammer einen fremden Menſchen verwundernd ſtehen ſieht, vor Beſorgniß zittert, aber ihn keinen Dieb zu nennen wagt — der andere glich einem Menſchen, der ohne alle Hintergedanken einen Schatz betrachtet, und wenn er den Schrecken des Eigenthümers ſieht, in Verlegenheit geräth und bei ſich denkt: der Schatz hat mir gefallen, vielleicht hält er mich gar für einen Dieb.

Inzwiſchen näherte ſich Tapezewski dem Fähndrich Trzeciak und fragte: „Was habt Ihr von den gegenwärtigen Zeiten geſprochen?“ — „Es ſind ſchlimme, recht ſchlimme Zeiten, aber das unter uns, ſprecht jetzt nicht davon, denn wozu die Leute vor der Zeit in Unruhe verſetzen? gebe Gott, daß dieſe Umtriebe keine Früchte tragen — es iſt gewiß, daß die Popen die Bauern aufreizen, die Szlachta und die Juden an das Meſſer zu liefern.“ — „Das iſt gefabelt, die Juden, ja, das will ich zugeben, möchten ſie dieſe mit der Wurzel ausrotten, das iſt mir ganz recht — aber die Szlachta, behüte Gott, das iſt nicht zuzugeben.“ — „Ob Ihr es zugebt oder nicht zugebt, darum werden ſie ſich wenig kümmern; nach dem, wie ſie ſprechen, wie ihnen das Blut aufſteigt, wird wohl auch die Szlachta ihren Theil bekommen.“ — „Aber ſie und wir, das iſt ja alles eins — wir ſind ja Kinder Einer Mutter, und wer hätte eine ſo ſchwarze Seele, um ſie zum Brudermord aufzureizen?“ — „Es gibt ihrer wohl.“ — „Das kann nicht ſeyn, ich habe heute noch mit Bauern geſprochen, und das mit recht hitzigen, ſie haben uns recht gern.“ — „In Kruta-horby vielleicht, aber geht nur nach Koſzowata und fragt dort.“ — „Ja, das iſt wahr, es iſt eine Schmach zu ſehen, wie dieſer Skandyba mit den Leuten umgeht, aber ſolche gibt's nicht viele.“ — „O ja, unglücklicherweiſe gibt es ſolcher Skandyba's bei uns eine Unzahl, und kaum findet ſich hie und da ein Ehrenmann, der die Bauern noch als Menſchen anſieht,“ und mit leiſerer Stimme fuhr er fort: „Bei Gott, die Wahrheit zu ſagen, wie der Herr ſo der Knecht, der Staroſte iſt bei dem allem nicht ohne Schuld.“ — Topezewski murmelte zwiſchen den Zähnen, aber nur für ſich. „Das iſt der Mann unſerer Marie“ — ſo war er gewöhnt, die Tochter ſeines Feindes zu nennen — dann ſagte er, doch nicht laut: „Gebe Gott, daß der Teufel nicht ſo ſchwarz iſt, wie man ihn malt — der Staroſt iſt ein ehrenwerther Mann, aber Gott ſtrafe mich, wem ſchenkt er ſein Vertrauen — dieſem Skandyba, einem Landſtreicher, der aus irgend einem Seminarium entlaufen iſt — dieſem Juiek, den er zum Steuerſchreiber gemacht hat, einem getauften Juden — ich ſah ſelbſt, wie man den räudigen Hund taufte — und dann den Wächter Moszek, einem ächten Juden — ein herrliches Kleeblatt, aber für den Galgen.“ — „Ihr habt Recht, an den Galgen mit ihnen — indeſſen iſt der Staroſt kein Knabe mehr, er nimmt nicht Waſſer für Wein, und wenn er ſchlechte Leute bei ſich hält, ſo muß er ſelbſt nicht ſonderlich gut ſeyn.“ — „Er wird ſich beſſern.“ — „Es iſt ein Unglück, wenn Jemand, der ſo viel Böſes angerichtet hat, ſo ſpät erſt und auf ſolche Weiſe ſich beſſern will — indeß gebe es Gott.“ — „Die Wahrheit wird, wie immer, auch hier an den Tag kommen.“ — „Aber die Wahrheit ſpringt in die Augen, und wer ſagt ſie ihm?“ — „Es werden ſich ſchon welche finden.“ — „Haben es die Bauern ihm nie geſagt?“ — „O, behüte Gott, das würde ihnen ſchlecht bekommen.“

Der Staroſt war in das dritte Zimmer gegangen, ſtand am Ofen, und achtete nicht darauf, was um ihn vorging. Das Spiel dauerte inzwiſchen fort, und Ignaz, der alte Kellermeiſter, brachte einen Präſentirteller, der mit verſchiedenen Liqueuren, Salz und klein geſchnittenem Brod — ein polniſcher Imbiß zum Reizen des Appetits vor jedem Eſſen — beſetzt war. Der Herr Landmundſchenk winkte dem Staroſten, und dieſer ergriff einen Kelch, um ihn dem Herrn Kämmerer zuzubringen. In dieſem Augenblick trat Tapezewski herein: „Herr Staroſt, der Koſak Marym iſt angekommen.“ — „Iſt er gekommen?“ und raſch ging er hinaus.

(Fortſetzung folgt.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 338.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

3 December 1840.

Ankunft in Stockholm.

(Aus Bulgarins Sommerausflug nach Finland und Schweden im Jahre 1838.)

Endlich zeigten ſich die ſchwediſchen Schären und hier übertraf die Ausſicht alles, was uns bisher entzückt hatte. Auf dieſe Inſeln ſcheint die Natur den Granit bloß hingeworfen zu haben zur Verzierung wie in einem engliſchen Park. Die Vegetation iſt reich und dicht, die Bäume ſchön, die Häuschen reinlich und freundlich. Hier iſt nichts Wildes, keine Unfruchtbarkeit, welche in den finniſchen Schären zwiſchen Helſingfors und Hangö-Udd die Seele mit Schrecken erfüllt. Hier iſt keine italieniſche, keine weichliche, berauſchende Natur, aber doch hat ſie bei aller Furchtbarkeit etwas Lächelndes, und der Boden iſt fruchtbar. Die Nacht fiel ein und das Dampfboot legte ſich vor Anker, da man in der Dunkelheit nicht wagte, zwiſchen den Felſen über und unter dem Waſſer hinzufahren. So wollte man denn warten bis zum Tag, drei kurze Stunden. Die Paſſagiere legten ſich ſchlafen, ſtille ward es auf dem Dampfboot, und zwiſchen den Inſeln lag das Meer glatt wie ein Spiegel, während es auswärts vom Nordoſtwinde aufgeregt ward.

„Aufs Verdeck! Aufs Verdeck!“ rief es plötzlich. Ich erwachte und fühlte, daß das Dampfboot bereits in Bewegung ſey. Ich ſteige aufs Verdeck, blicke um mich, und kann vor Erſtaunen nicht zu mir ſelber kommen. Die Sonne ſtieg prachtvoll empor über den Horizont, und zog allmählich den dunkeln Schleier von den Inſeln und hügeligen Ufern, welche, mit freundlichem Grün und Wohnhäuſern verziert, den reizendſten Anblick darboten. Links in der Entfernung erglänzte in den Sonnenſtrahlen zwiſchen dunklem Grün das Schloß Friedrichsburg. Von allen Seiten ſchauten aus dichtem Gebüſche die rothen Dächer und die weißen Mauern der Maierhöfe hervor, eine Menge großer Barken lavirten in den verſchiedenſten Richtungen umher; Land und Meer war durch die Thätigkeit der Menſchen belebt. Merklich verengt ſich der Meerbuſen, und bei einer Wendung zeigt ſich mit einem Male das Schloß Warholm, der einzige Wächter Stockholms auf der Seeſeite. Dieſes Schloß, das nicht ſehr groß iſt, liegt auf einer Inſel in der ſchmalen Durchfahrt, hat hohe Mauern, Baſtionen, und einen ſchönen Thurm. Dem Schloſſe gegenüber auf dem feſten Lande liegt das Städtchen Warholm am Ufer zerſtreut.

Eine Barke ſtieß vom Ufer ab, das Dampfboot mäßigte ſeinen Lauf, und ein Zollbeamter kam zu uns, um auf dem Schiff zu bleiben, und uns nach Stockholm zu geleiten. Er nahm beſcheiden Platz auf dem Vordertheil des Dampfbootes, ohne mit forſchenden Zollaufſehersblicken Jemand zu beunruhigen. In dem Maße, als wir uns der Hauptſtadt näherten, wurden die Landhäuſer am Ufer zahlreicher, die Gärten und Parks prächtiger, und plötzlich trat Stockholm vor uns in ſeiner ganzen Schönheit.

Wir fuhren anfangs in einen engen Meerbuſen hinein. Rechts breitete ſich vor uns der unter dem Namen „Thiergarten“ bekannte, ſtädtiſche Spaziergang aus, der mit freundlichen Landhäuschen und einem königlichen Palaſt verziert iſt. Von der Ecke des Thiergartens zeigt ſich auf einmal Stockholm wie auf der flachen Hand. Auf beiden Seiten des erweiterten Meerbuſens ſind hohe Ufer und dazwiſchen am Ende desſelben eine große Halbinſel, die mit großen, hohen Häuſern überbaut iſt, zwiſchen denen der königliche Palaſt wie ein Rieſe unter Zwergen ſich erhebt. Vor der Halbinſel befinden ſich einige flache und eine hügelichte Inſel, die gleichfalls mit Häuſern beſetzt ſind. Auf der Halbinſel liegt die alte Stadt (Staden), und auf den hohen Ufern die neue, oder die ſogenannte nördliche (Nae-malm) und ſüdliche Vorſtadt (Söder-malm). Die alte Stadt auf der Halbinſel ſteht mit dem feſten Lande auf der Nordſeite durch eine prächtige Granitbrücke, auf der Südſeite durch einen Damm mit Schleußen, wo die Eiſenmagazine ſind, in Verbindung. Auf der Oſtſeite der Halbinſel iſt das Meer, auf der Weſtſeite der Mälarſee. Die Lage iſt wundervoll, und es gibt gewiß auf der ganzen Welt keine Halbinſel, die auf der einen Seite von einem Süßwaſſerſee, und auf der andern vom Meere beſpült wäre. Darum ſcheint mir die dunkle Sage, als ſey dieſer Meerbuſen künſtlich ausgegraben, nicht ganz unbegründet. Am Ende des Meerbuſens, der ſo zu ſagen mitten in der Stadt liegt, und den weiten Hafen Stockholms bildet,

Digitized by Google

finden ſich, wie ſchon bemerkt, einige kleine Inſeln, welche dem Hafen und der Stadt zur Zierde und zum Vortheil gereichen. Die erſte Inſel am Eingang in den Hafen heißt Beckholm, und iſt mit Magazinen überbaut, die zweite führt den Namen Caſtellholm, und iſt ein hoher Granitfelſen, der auf der einen Seite ſanft, auf der andern ſteil abfällt. Auf der ſanft abfallenden Seite iſt das Ufer mit einem Raſenplatz und ſchönen Bäumen verziert, auf dem Gipfel des Felſens aber iſt ein Pavillon erbaut, von dem aus man die ganze Stadt, den Hafen und die entfernteſten Umgebungen betrachten kann. Trotz des Namens der Inſel finden ſich hier durchaus keine Befeſtigungen. Caſtellholm ſteht vermittelſt einer ſchwimmenden Brücke mit der Schiffsinſel (Skepsholm) in Verbindung, wo die Caſernen und die ungeheuren Schuppen zur Aufbewahrung der Kanonierboote ſich befinden, und wo auch neue Schiffe gebaut werden. Durch die ganze Inſel läuft eine ſchöne Allee, und ſie ſteht mit dem feſten Lande gleichfalls durch eine Schiffbrücke in Verbindung. Aus der dichten Maſſe, die den Meerbuſen umgibt, ragen die hohen Spitzen und Kuppeln der Kirchen hervor, namentlich die auf einem hohen Felſen ſtehende St. Katharinenkirche. Alle Reiſenden, welche Stockholm beſchrieben haben, ſtimmen überein, daß es, mit Ausnahme Konſtantinopels, die ſchönſte Lage unter allen europäiſchen Städten habe. Ich habe Konſtantinopel nicht, wohl aber den größten Theil Europa's geſehen, und bekenne, daß mir nie ein ſchöneres Landſchaftsbild vorgekommen iſt, als Stockholm, und daß es auch wohl nicht leicht ein ſchöneres geben kann.

Rückblicke.

Aſien.

(Fortſetzung.)

Ueber die Gründe und die Veranlaſſung des Kampfes, ſo wie über den Opiumhandel, haben wir uns theils ſchon im vorigen Jahre, theils in dieſem (ſ. d. Artikel England u. China Nr. 190 ff.) weitläufig ausgelaſſen, und können hier nur darauf verweiſen. Der Streit, welcher ſich im Rathe des chineſiſchen Kaiſers ſelbſt erhob, ob man die Opiumeinfuhr unter gewiſſen Beſchränkungen geſtatten oder dieſelbe durchaus verbieten ſolle, hieß eigentlich nur ſo viel, ob man dem Geiſt und Einfluß der Europäer Zugang ins Reich der Mitte gewähren, und die alten Einrichtungen des Reichs dieſem Prüfungsfeuer ausſetzen ſolle. Die Antwort fiel, wie faſt zu erwarten, verneinend aus, und man entſchloß ſich, wo möglich dieſelbe Bahn einzuſchlagen, welche Japan befolgt. Die chineſiſche Regierung handelte vielleicht im Gefühl ihrer Schwäche, aber gewiß mit voller Sachkenntniß, und der ganze Verlauf der Unterhandlungen, während welcher ſich der engliſche Commiſſär Elliot faſt knabenhaft benahm, beweiſt zur Genüge, daß man die Einſichten und wohl auch die Macht der Chineſen etwas zu gering angeſchlagen hatte. Um den Umfang der Gefahr zu überſehen, in welche ſich die Engländer begeben, brauchen wir nur die in Calcutta herrſchende Beſorgniß anzuführen, daß man auf dem ungeheuren Umkreis von Maulmein, in der Provinz Tenaſſerim, bis hinauf nach dem weſtlichen Tibet von chineſiſchen Streitkräften angefallen zu werden beſorgt. Es iſt keinem Zweifel mehr unterworfen, daß die Chineſen eine Armee nach Cochinchina geworfen; ſchon allzu oft haben in früheren Zeiten Birmanen und Chineſen ſich bekriegt, als daß nicht leicht wieder eine chineſiſche Armee den Weg finden ſollte, um mit den Birmanen gemeinſame Sache zu machen; in Nepal brach im Jahre 1791 wegen vorhergegangener ſchwerer Beleidigung eine chineſiſche Armee von angeblich 80,000 M. ein, und zwang das Land zur Unterwerfung; während des Kriegs der Engländer mit Nepal in den Jahren 1814 bis 1816 ſtand eine chineſiſche Obſervationsarmee im öſtlichen Tibet, und im weſtlichen ſind ſeit ſechs Jahren ſchon zu wiederholtenmalen die Sikhs mit chineſiſchen Truppen handgemein geworden; kriegeriſche Bewegungen dieſer Art liegen demnach durchaus nicht außer dem Bereiche der Möglichkeit. China hat ſeit vielen Jahren der um ſich greifenden Politik Englands in Aſien mit Beſorgniß zugeſehen, ſeine ängſtliche Eiferſucht gegen die Fremden überhaupt, und gegen die Engländer insbeſondere, iſt ſchon eine Folge dieſer Beſorgniſſe vor den letztern geweſen: militäriſche Vorſichtsmaaßregeln und Voranſtalten ſind demnach gewiß im Innern des Reichs getroffen, und die Engländer dürfen einem ernſten Kampfe mit Gewißheit entgegenſehen. Als die Ruſſen vor zwei Jahrhunderten den Amurſtrom beſetzten, waren ſie auch an Waffenkunſt und Muth den Chineſen überlegen, aber die Angriffe dauerten trotz der ungeheuren Verluſte auf chineſiſcher Seite fort, bis die ſchwache ruſſiſche Schaar vernichtet war.

Was wollen 15,000 Mann Engländer und Sipahis gegen die unermeßliche Bevölkerung China's heißen! Allerdings wird man dieſe armſeligen 15,000 Mann nicht dem Andrange zahlloſer chineſiſcher Heere ausſetzen, wo ſie durch die Uebermacht erdrückt werden müßten, ſondern man wird einzelne Punkte, namentlich Inſeln — Tſchuſan wird genannt — beſetzen, den Handel ſperren oder an ſich ziehen, trotz der Befehle des Kaiſers, kurz ein Kriegszuſtand wird beſtehen, der nach dem Urtheil erfahrner Engländer den Sturz der Mandſchudynaſtie zur Folge haben muß, und dann ſind die obigen Bemerkungen hinſichtlich der ſchweren Bedeutung des Kampfes ſchon hinlänglich gerechtfertigt. Widerſteht aber China, werden die militäriſchen Anſtalten ins Große getrieben, rücken chineſiſche Truppen nach Nepal und Weſttibet, dann iſt ohnehin des Kampfes kein Ende abzuſehen.

Manche haben es den Engländern faſt zum Verbrechen gemacht, daß ſie den Verkauf des Opiums in China und den Anbau desſelben in Indien immer noch fortſetzten, trotz dem, daß dieſer Handel einen ſolchen Bruch bereits herbeigeführt, aber man erwäge zwei Gründe: fürs erſte iſt es höchſt wahrſcheinlich, daß der Opiumhandel, ſobald er von den Engländern aufgegeben wäre, von den Amerikanern und Holländern begierig aufgegriffen würde; die Moral und die Engländer würden alſo mit einander zu kurz kommen, ſomit ziehen die letzteren den Vortheil lieber für ſich ſelbſt. Fürs zweite iſt der Opiumbau und der Opiumhandel von der größten Wichtigkeit für Indien, denn nicht nur wirft das Opiummonopol der anglo-indiſchen Regie-

Digitized by Google

rung über 2 Mill. Pfd. St., und ſomit den ganzen Aufwand für die eigentliche anglo-indiſche Verwaltung ab, ſondern auf dieſem Wege bezieht auch England ſeinen Tribut von ſiebenthalb Mill. Pfd. St. aus Indien. Graf Björnſterna bemerkt ganz richtig, daß Indien gänzlich erſchöpft würde, wenn man jährlich eine ſolche Summe an Geld daraus ziehen wollte; ſtatt deſſen ſchickt Indien ſein Opium nach China, und erhält dafür Thee, der in England verkauft wird und den Tribut Indiens deckt. Indem alſo die chineſiſche Regierung den Opiumhandel der Engländer angriff, hat ſie den wahren Kern ihrer Handelsmacht angegriffen; das war denn alsbald ein gültiger Grund zum Kriege, und ſo eine klägliche Figur auch Elliot in den diplomatiſchen Unterhandlungen dem Commiſſär Lin gegenüber ſpielte, ſo daß das offenbare Unrecht auf ſeiner Seite war, ſo hat doch die engliſche Regierung ſehr klar erkannt, wohin der Streich der chineſiſchen Regierung ziele.

Es iſt dieß ſomit ein lange vorhergeſehener, keineswegs zufällig herbeigeführter Kampf, und das Verfahren gegen den Opiumhandel hat nicht erſt den Krieg herbeigeführt, ſondern es iſt ſelbſt ſchon eine Kriegshandlung im eigentlichen Sinne des Worts geweſen, obgleich die Waffen ſehr wenig dabei zu thun hatten. Ueber die Führung des Kriegs von Seite der Engländer weiß man bis jetzt noch durchaus nichts Gewiſſes; ſelbſt die angeblich beabſichtigte Beſetzung der Inſel Tſchuſan beruht nur auf einer Vermuthung, und wahrſcheinlich wird der Oberbefehlshaber ſo ziemlich carte blanche haben, um thun zu können, was er den Umſtänden angemeſſen findet. Er wird auch wohl nöthig haben, ſich nach den Umſtänden zu richten, denn ſeine Lage wird Wechſelfälle genug darbieten. Die Engländer rechnen freilich und können rechnen auf ihre überlegene Waffenkunſt, auf die friedlichen Gewohnheiten der Chineſen, auf ihre Weichlichkeit und ihren Egoismus, dagegen aber haben ſie die Eiferſucht Rußlands und der Nordamerikaner zu ſcheuen und die phyſiſche Lage China's möchte ihnen manche Hinderniſſe entgegenſetzen. Nicht nur bietet die 400 geographiſche Meilen lange Küſtenausdehnung eine Menge ſehr gefährlicher Punkte dar, ſondern ganze Meeresſtriche ſind den großen europäiſchen Fahrzeugen völlig unzugänglich: das gelbe Meer hat allen Nachrichten der Seefahrer zufolge nur ſehr wenig Waſſer, und viele Sandbänke.*) Der Golf von Petſcheli iſt faſt nur eine ungeheure Bank von Sand und Thon, und ſelbſt der Fluß von Canton bildet ein vielfach durchſchnittenes Delta, wo ſogar die flachgebauten Dſchunken oft Mühe haben, ſich dem Ufer zu nähern. Wo ſollen alſo die Engländer angreifen? Ihre Uebermacht zur See führt zu keiner Entſcheidung und bei einer Landung würden ſie erdrückt. Wenn ſie den Fluß von Canton und den gelben Fluß blokiren, ſo wird dieß Vielen ſehr läſtig fallen, aber die Beſetzung einer Inſel oder auch mehrerer entſcheidet fürs erſte nichts; die Seeräuber im Anfang dieſes Jahrhunderts beſaßen ihrer noch viel mehr, und waren 70,000 Mann ſtark. So viel iſt gewiß, mit einem kleinen Kriege geht es wohl nicht ab; man wird den Opiumhandel und damit den wichtigſten Handelsartikel aufgeben oder einen großen Schlag führen müſſen, und ob in einem ſolchen Falle Rußland ein ruhiger Zuſchauer bleibt, ja vielleicht ob es nur ein ruhiger Zuſchauer bleiben kann, das iſt ſehr die Frage.

Man ſieht ſomit, es entbrennt ein Kampf zwiſchen den drei erſten aſiatiſchen Mächten, England, China und Rußland. Es iſt höchſt müßig, ſich in Speculationen einzulaſſen, was wohl geſchehen kann, und höchſtens ſind, wie wir oben gethan, die Schwierigkeiten anzuführen, die den Engländern entgegen und die Mittel, die allenfalls den Chineſen zu Gebot ſtehen, ob ſie ſolche verwenden ſteht dahin, und die Engländer ſcheinen zu glauben, daß die Chineſen in den letzten Jahrzehnten zu tief geſunken ſind, um einen bedeutenden Widerſtand entgegen zu ſetzen. Jedenfalls verdient der Kampf, der ſich hier entſponnen hat, die größte Aufmerkſamkeit. Eine große Frage iſt, ob die bekanntermaßen im Innern China's beſtehenden geheimen Verbindungen, namentlich die Tien-ti-huih (ſ. Nr. 53 und 180 ſ.) ſich für oder wider die chineſiſche Mandſchu-Dynaſtie erklären werden; bis jetzt aber weiß man über den Umfang dieſer Verbindungen, den Grad ihrer Furchtbarkeit und ihre Stellung zur Regierung nur äußerſt wenig, jedenfalls zu wenig, um darauf Berechnungen über den Gang der Ereigniſſe bauen zu können. Bei der Vorſicht, womit die Mandſchu-Kaiſer ſeit langer Zeit ihr Reich geſchloſſen hielten, konnten bis jetzt Fremde niemals Intriguen anknüpfen, und ſelbſt die wirklich beſtehenden Verſchwörungen gegen die Mandſchu-Dynaſtie ſind, ſo viel man immer weiß, ohne alle Verbindungen mit dem Auslande. Wenn man erwägt, wie kläglich die katholiſchen Miſſionäre ihr Leben im Innern China's friſten, da doch gegen ſie politiſch gar nichts mehr einzuwenden iſt, ſo kann man wohl mit Sicherheit annehmen, daß die Mandſchu-Kaiſer vorerſt von ihren innern Feinden, über welche ſie ſeit ſo langer Zeit Herr geworden ſind, nichts zu fürchten haben. Gefährlicher iſt der an ſo vielen Orten ſo lebhaft ausgeſprochene Wunſch, mit dem Auslande directen Handelsverkehr anzuknüpfen; wird deßhalb eine Inſel, die für den Handel gut gelegen iſt, von den Engländern beſetzt, ſo fragt ſich ſehr, ob die chineſiſchen Behörden einen ſelbſt offen betriebenen Handel lange werden verhindern können. Iſt aber dieß nicht mehr möglich, dann muß die Mandſchu-Dynaſtie ihre letzten Kräfte aufbieten; wenn ſie gleich nicht im Stande ſeyn wird, die Engländer von ihren Küſten und den Inſeln zu verjagen, ſo würde ſie dann deſto gewiſſer in der hinterindiſchen Halb-Inſel, in Nepal, in Weſttibet, und vielleicht bis gegen Afghaniſtan hin durch ihre Truppen die Engländer zu beunruhigen ſuchen, und hierin liegt das Weitausſehende und Gefahrvolle dieſes Kampfes für die Engländer.

(Fortſetzung folgt.)

Koſzowata.

Erſter Abſchnitt.

(Fortſetzung.)

Im erſten Zimmer ſtand ein Koſak, ſchlank gewachſen, trotzig, von friſchem Ausſehen, jung, kurz ein Burſche, von dem man hätte

*) Es ſollen zu dem Ende ſchon ſeit geraumer Zeit ſehr flach gehende Kriegsſchiffe in England gebaut worden ſeyn.

Digitized by Google

ſagen können, „jeder Zoll ein Koſak." Er verbeugte ſich mit einer Miene, nicht wie ein Diener, ſondern wie ein Herr. — „Wie ſteht's, Marym?" — „Gott ſey Dank, gut." — „Und der Herr Woiwode?" — „Hier iſt ein Brief von ihm." — Der Staroſt las, und in ſeinem Geſicht ſtieg eine ungewöhnliche Röthe auf, aber nicht die Röthe des Zorns und der Entrüſtung, denn ziemlich munter blickte er dem Koſaken in die Augen, und zeigte keinen Unmuth über die trotzige Haltung des Steppenſohnes, und über den ſtolzen Blick, der dem aufgeblaſenen Herrchen ohne Worte zu ſagen ſchien: du haſt mich nicht einmal gegrüßt, du biſt mit mir umgegangen, wie mit einem Hund, aber frage nicht, was ich von dir denke, denn bei Gott, ich will es dir ſagen. — „Und wann haſt du Human verlaſſen?" — „Geſtern Abend." — „Wann wollte der Herr Woiwode wegreiten?" — „Ich weiß es nicht." — „Sage Iwanoff, daß er ſogleich nach dem Abendeſſen die Pferde in Bereitſchaft halte." — Der Koſak wandte ſich und ging hinaus. Der Staroſt kam zurück, nahm den Landmundſchenk auf die Seite, zeigte ihm den Brief, und ſagte, als derſelbe ihn geleſen: „Wir müſſen fort, und das gleich." — „Aber es iſt Nacht, und ein ſolcher Sturm, daß man keinen Hund in den Hof hinausjagen ſollte. Ich werde zuſehen, ob es nöthig iſt, fortzugehen — wißt Ihr was, wir machen es ſo: geht Ihr heute, und morgen begleitet meine Alte Marynia nach Hauſe." — „Nein, ohne meine Frau weiß ich mir keinen Rath zu Hauſe, und der Woiwode kann bis zu Tagesanbruch eintreffen — er weiß das zu machen." — Der Landmundſchenk ſchwieg, und nach einer Weile trat er zu ſeiner Frau und ſagte ihr etwas ins Ohr, gerade während der Staroſt Maria benachrichtigte, daß ſie ſogleich nach dem Abendeſſen abreiſen würden. Die Staroſtin ſagte kein Wort, und auf ihrem ſchönen Geſichte malte ſich neben einem etwas unmuthigen Ausdruck nichts als die völligſte Unterwerfung unter den Willen ihres Eheherrn. Die Herren Stanislaus und Anton, und mit ihnen der Lieutenant Niemirycz erklärten, ſie würden den Staroſten und ſeine Gattin bis nach Koſzowato begleiten. Der Staroſt zog ein finſteres Geſicht: „Ich danke ſehr, wir kommen ſchon ſelbſt durch, ohne daß die Herren ſich bemühen." — Auf das höfliche Andringen der Officiere erwiederte der Staroſt in unhöflicher Weiſe: „Wir helfen uns ſchon ſo durch, thue jeder von Ihnen, was ihm obliegt, und miſche ſich Niemand in fremde Angelegenheiten." — Es wäre wahrſcheinlich zum Streit gekommen, denn ſchon ſtieg Niemirycz die Röthe ins Geſicht, und er zupfte an ſeinem Schnurrbart, aber Maria warf ihm einen ſo flehentlichen Blick zu, daß er an ſich hielt. Gleich darauf ſetzte man ſich zu Tiſche.

Die Abendmahlzeit war nichts weniger als fröhlich — der Landmundſchenk ſagte ſeinem Eidam nicht zum zweitenmal, er möchte gehen und ſeine Frau da laſſen. Die Frau Landmundſchenkin befolgte wie ein Gebot Gottes nach das, daß ſie ſich nie einer abſchläglichen Antwort ihres Eidams ausſetzen ſolle, und dazu war der kürzeſte Weg der, ihn um nichts zu bitten. Nie auch gab ſie in Gegenwart anderer Perſonen ihren Kindern eine Ermahnung oder auch nur einen Rath, aber wenn ſie mit ihnen allein war, theilte ſie wohl Rath und Warnung und Troſt aus, wie es eben ein jedes bedurfte. Ihrer Tochter aber hatte ſie vor allem empfohlen, ſtets gehorſam, ſanftmüthig und anhänglich an ihren Mann zu ſeyn, unaufhörlich hatte ſie ihr wiederholt: was dir dein Mann befiehlt, das thue raſch, mit Lächeln und gutem Willen, ſprich ſtets ein Vaterunſer in ſeine Seele — denn er iſt der Stellvertreter deiner Eltern, dein Herr und Vormund — er leitet dich und ſchmeichelt dir — er wacht über dich — verſüße ihm das Leben durch Dankbarkeit und Würdigkeit und Treue.

Die beiden Brüder blickten ihren Schwager ſcheel an, der Herr Lieutenant aber ſuchte ſichtlich ſeinen Zorn zu unterdrücken und ſchwieg. Die Damen ſogar, obwohl durchaus kein Streit geweſen war, und das Schweigen ſichtlich das Uebergewicht über die Worte erhielt, ſcheuten gleichſam den ehelichen Gehorſam, und machten unwillkürlich ihre Gloſſen. Nur die alten Herren unterredeten ſich, ſo viel ihnen das Eſſen dazu Zeit ließ, denn das Mahl war vortrefflich — Hirſegrützſuppe mit Gänſebrüſten, Fleiſchſchnitte in dicke Sauce eingehüllt, aufgekochte Grütze mit friſchem Speck, Fiſchpaſtetchen mit Käſe, reichlich mit Butter übergoſſen, und dazu Rahm ſo gelblich wie im Mai, einen Birkhahn mit kleinen Rüben, Milch mit Zimmt und Nelken, und einen Capaunen mit friſchem Butter und Ingwer. Dazu vortrefflicher alter Meth, duftender Himbeerwein und einen alten wohlabgelegenen Ungar. Der Herr Kämmerer erlabte ſich ſehr an dieſem Wein: „Herr Landmundſchenk, bei dieſem Weinchen könnte man die ganze Nacht mitten in dieſem Unwetter draußen bleiben, ohne zu erfrieren — meiner Treu, ich bin alt, aber mein Blut fängt an zu ſpielen, wie kaum je vor 30 Jahren." — „Sie haben Recht, der Wein iſt gut und ſchmeckt vortrefflich," erwiederte Toprzewski, „aber ich möchte doch lieber dabei im warmen Zimmer ſitzen, als die Naſe in Kälte und Schnee hinausſtecken. Der Herr Staroſt und ſeine Frau Gemahlin würden deßhalb auch beſſer thun, hier zu übernachten, und ich verbürge mich, ſie vor Tagesanbruch aufzuwecken." — Der Staroſt ſagte nichts, und der Rittmeiſter trank ſeinen Wein: „Gewiß, es wäre beſſer zu bleiben, es iſt heute der Tag der unbefleckten Empfängniß, die Wölfe fangen an, ſich in Haufen zu ſammeln, und es iſt nicht ganz gefahrlos, mit dieſen Burſchen auf dem Wege zuſammenzutreffen." — Maria wußte ſelbſt nicht mehr, wovor ſie zittern ſollte, und der Staroſt ſah ſie feſt an: „Ich habe einen guten mit Poſten geladenen Stutzen bei mir, und übrigens, wenn man ſich vor den Wölfen fürchten will, ſo dürfte man keinen Schritt aus dem Hauſe gehen." — „Man braucht ſich nicht gerade zu fürchten, aber ſich der Gefahr auszuſetzen, iſt doch auch unnöthig." — „Für Sie iſt es nicht nöthig, für mich aber wohl — eine Gefahr iſt nicht da, und übrigens werde ich meine Frau zu ſchützen wiſſen." — „Aber Ihr wißt," ſagte der Landrichter, indem er ein großes Stück von einem Capaunflügel hinunterſchluckte, „die Wege müſſen völlig zugeſchneit ſeyn." — „Marym wird uns das am beſten ſagen können," bemerkte Toprzewski dazwiſchen.

(Schluß folgt.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 140 u. 141** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Ehrenrettung Sir Edward Lytton Bulwers gegen Lady Bulwer. — Coſima, oder der Haß in der Liebe.** (Schluß.) — **Jack Sheppard.** (Fortſetzung.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich [illegible] Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden. Es beträgt für die Abnehmer des Auslandes [illegible] fl., halbjährlich [illegible] fl. und vierteljährlich [illegible] fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich [illegible] fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 339.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

4 December 1840.

Londoner Gerichtsſcene.

Am 16 November erſchien vor einem Londoner Polizeigericht, dem Thames Office, Kitty Mullies, eine unterſetzte iriſche Virago, von Mary Anna Murphy, einer ſehr hübſchen jungen Irländerin, angeklagt, ſie mit einem ſteinernen Krug auf den Kopf geſchlagen zu haben. Es iſt zu bemerken, daß Klägerin und Beklagte entgegengeſetzten Parteien in der höchſt faſhionabeln New Gravel-Lane, Shadwell, angehörten, bei deren Streitigkeiten Se. Geſtrengen (his worship, wie Richter und Magiſtratsperſonen angeredet werden) ſchon öfters zum Schiedsrichter aufgerufen ward. Die Klägerin gab an, ſie wohne bei ihren Eltern in demſelben Hauſe mit der Beklagten, dieſe ſey aber eine ſo böſe Sieben, daß es mit ihr kaum mehr auszuhalten ſey. Vor zwei Tagen ſey eine iriſche Bewohnerin des Hauſes beerdigt worden, und bei der Gelegenheit habe Kitty Mullies die Unverſchämtheit gehabt, ihr (der Klägerin) zu ſagen, „ſie ſey, was ſie ſey.“ Dieſe unverzeihliche Beleidigung habe ſie mit einer Anſpielung auf die kleine Geſtalt der Beklagten beantwortet, und dieſe ihr darauf — „zur Satisfaction“ wie ſie ſagte — eine garſtige Beule mit dem ſteinernen Krug an den Kopf geſchlagen. Es entſpann ſich nun folgendes Verhör (wobei freilich in der Ueberſetzung der anmuthige iriſche Dialekt verloren geht). Hr. Ballantine, der Polizeirichter: „Klägerin, wie kommt es, daß die Beklagte ſo bös auf Euch iſt?“ Klägerin ſchlägt die Augen zu Boden und antwortet leiſe: „Der Streit iſt über etwas entſtanden, was bei der Leichenwache im Haus vorfiel.“ Miſtreß Mullies: „Hr. Geſtrengen! bei der Leichenwache für die alte Mutter Flarague, die in unſerm Haus geſtorben, erlaubte ſich die — die — Perſon da Freiheiten mit meinem rechtmäßigen Ehemann.“ Klägerin (das Näschen emporwerfend): „Ew. Geſtrengen! ich mag ihren Mann, den Mullies, nicht einmal mit einer Zange anfaſſen, denn alle Irländer ſind mir in den Tod zuwider.“ Frau Mullies: „Seht doch, Ew. Geſtrengen! Iſt die Perſon da nicht ſelbſt irländiſch? und heißt ſie nicht Murphy, was ein ſtockiriſcher Name iſt? Hören Ew. Geſtrengen nur ihre Ausſprache (brogue), wie ſie irländert; wo hat ſie das gelernt, frag' ich, wenn nicht in Irland?“ Die Klägerin läugnete feſt, daß ſie eine Irländerin ſey, ſondern ſie ſey zu Stratford in Eſſex geboren. „Nein, Sir,“ rief das Mädchen mit ſchnippiſchem Ton, „wenn ich mir denken müßte, daß ich einen einzigen Tropfen iriſchen Bluts in meinen Adern habe, ich ließe mich zu Tod bluten.“ Frau Mullies: „Wenn ſie auch in Stratford auf die Welt gekommen iſt, Ew. Geſtrengen! ſo iſt ſie doch von iriſchen Eltern. Sie iſt ein engliſcher Irländer“ (Gelächter). Klägerin: „Nun, und geſetzt ich wär' es: wenn einer im Stall geboren iſt, ſo folgt daraus nicht, daß er ein Pferd iſt. Ich bin ſo wenig irländiſch als Ihre Majeſtät die Königin, und will es nun und nimmermehr zugeben. Frau Mullies: ‚Ja doch, Ihr ſeyd ein irländiſches Stadtkind. Die ſchwere Noth über alle, die ihr Vaterland verläugnen!“ Der Magiſtrat rieth der Klägerin, bald wieder einen Dienſt zu ſuchen und den Hrn. Mullies in Ruhe zu laſſen, damit auch der ſteinerne Krug in Ruhe bleibe. Klägerin: „Ich brauch' den häßlichen kleinen Knirps nicht. Wenn ich einmal einen Ehemann habe, dann weiß ich, wen ich anzuſehen habe. Das Wahre an der Sache, Sir! iſt, dieſe verwünſchten Irländer haben immer Händel unter ſich.“ Die Parteien wurden angewieſen den Gerichtsſaal zu verlaſſen und draußen die Polizeikoſten unter ſich zu theilen, was nach vielen gegenſeitigen Schimpfreden geſchah.

Rückblicke.

Aſien.

(Fortſetzung.)

Von China gehen wir unmittelbar zur Stellung der Engländer in Indien und Afghaniſtan über. Die lange gehegte Beſorgniß, daß Birma, Nepal, Sikhs und Afghanen vielleicht auf einmal ſich gegen die Engländer wenden würden, hat ſich noch nicht verwirklicht, kann ſich aber ſchnell verwirklichen, und der chineſiſche Krieg kann und muß hier das Zerwürfniß beſchleunigen. Wir hatten über Nepal und Birma dieß Jahr ſehr wenig zu berichten, da uns nur wenige und verworrene Nachrichten zugekommen ſind, deren Umarbeitung wir auf das

Digitized by Google

nächſte Jahr uns vorbehalten müſſen; über Afghaniſtan dagegen (ſ. Nr. 88 ff., 207, 282 ff., 287 ff.), ſo wie über das Verhältniß zu den Sikhs (ſ. Nr. 297) hatten wir Gelegenheit, mehrfach unſere Anſicht auszuſprechen. Auch über Beludſchiſtan mußte dießmal, ſo ſchwach auch noch die Hülfsquellen ſind, das Nöthige beigebracht werden (ſ. Nr. 165 ff., 171 ff.). Namentlich bei Gelegenheit des Verhältniſſes zu den Beludſchen mußten wir den Streit erwähnen, der ſich unter den mächtigſten Autoritäten für und wider den Feldzug in Afghaniſtan erhoben hat. Da dieſe Frage für das Verſtändniß der Stellung der Engländer in ganz Vorderaſien von der größten Wichtigkeit iſt, ſo ſehen wir uns veranlaßt, das Sachverhältniß etwas umſtändlicher auseinander zu ſetzen.

Sobald der Schah von Perſien, oder wie man im Orient ganz richtig ſagt, von Iran — dieß Wort im Gegenſatz gegen Turan, und in neuer Zeit auch gegen Afghaniſtan genommen — unter ruſſiſchen Auſpicien gegen Herat zog, mußte von Seite der engliſchen Regierung ein Entſchluß gefaßt werden. Schon als Abbas Mirza in den Jahren 1829 — 1831 nach Choraſan zog, und mehrmals Truppen in Herat einrücken ließ, machte Schah Schudſcha in einem beſondern Memoire den damaligen Generalgouverneur, Lord W. Bentinck, auf die gefährlichen Folgen einer Beſetzung Herats durch die Perſer aufmerkſam, und bat um einige Unterſtützung, indem er verſuchen wolle, das Reich ſeiner Väter wieder zu erobern, um dadurch England ſicher zu ſtellen. Aber Lord W. Bentincks Geſichtskreis war zu beſchränkt, um die Nothwendigkeit einzuſehen; in England ſelbſt war man damals noch weit entfernt, den zu Grunde liegenden Plan Rußlands zu durchſchauen, obwohl Burnes bereits nach ſeiner Rückkehr im Jahre 1831 oder Anfang 1832 das wahre Sachverhältniß, daß nämlich Rußland ſich Herats als Stützpunkt gegen Indien bedienen wolle, klar andeutete. Aber Burnes ward als ein Träumer angeſehen, Schah Schudſcha erhielt von Lord Bentinck eine abſchlägige Antwort, unternahm dann den bekannten Zug zur Wiedereroberung ſeines Reichs im J. 1832 auf eigene Fauſt, und ſcheiterte. Als aber im Jahre 1836 der junge König von Iran gleich nach ſeiner Thronbeſteigung wieder nach Oſten zog, und im J. 1837 und 1838 Herat ernſtlich belagerte, gewann die Sache eine andere Geſtalt; nun mußten auch dem Blindeſten die Schuppen von den Augen fallen, und man ſah ſich jetzt nach Mitteln zur Abhülfe um. Das erſte war, daß man Capitän Burnes an Doſt Mohammed ſchickte, bei welchem ſich inzwiſchen auch ein ruſſiſcher Unterhändler, der bekannte Wikowitſch, eingefunden hatte. Er handelte für Doſt Mohammed, der, obgleich von einer perſiſchen Mutter abſtammend, *) den Perſern ſehr abgeneigt war, erklärte aber, wenn man ihn gegen den Schah von Iran gehörig unterſtütze, und ihm die Provinz Peſchawer ſichere, ſo wolle er auf engliſche Seite treten; letzteres konnten die Engländer nicht gewähren. Die Provinz war von den Sikhs erobert, wurde aber von ihnen gegen die zum Theil ſehr fanatiſchen moslemitiſchen Bewohner nur mit Mühe behauptet. Für Doſt Mohammed aber war es eine Ehrenſache, Peſchawer nie völlig aufzugeben, während der alte Randſchit Sing von ſeiner Eroberung eben ſo wenig laſſen wollte: Doſt Mohammed wäre als der Verräther ſeines Glaubens dageſtanden, wenn er definitiv die Provinz Peſchawer abgetreten hätte, und Randſchit Sing wäre nach Aufgebung der Provinz genöthigt geweſen, über den Indus zurückzugehen, da alles Land bis dahin afghaniſch und mohammedaniſch iſt, und er nach dem Verluſt von Peſchawer auch das übrige Land nicht hätte behaupten können. Mit Einem Wort, es war unmöglich die Anſprüche der Afghanen und Sikhs, der Moslems und Hindus zu vereinigen, man mußte die Hoffnung aufgeben, mit beiden zugleich abzuſchließen, und ſich für den einen oder den andern entſcheiden.

Dieſe Entſcheidung fiel für Randſchit Sing aus, der eine ſchlagfertige Armee von wenigſtens 40,000 Mann und den Zauber ſeiner Thaten und Eroberungen für ſich hatte; um aber auch an Afghaniſtan einen Freund zu haben, ward Schah Schudſcha aus ſeinem Aſyl hervorgezogen, und vermittelſt Heeresmacht nach Afghaniſtan geführt, aus welchem Lande Doſt Mohammed, der mit Iran, Buchara und Rußland in Verbindung getreten war, weichen mußte. Kaum war dieß geſchehen, ſo ſtarb Randſchit Sing, den man ſo ſehr reſpectirt hatte, daß man ſtatt über Peſchawer zu gehen, den weiten, gefährlichen und beſchwerlichen Weg über Schikarpur und Candahar einſchlug. Nun kommt die Kehrſeite des Gemäldes. Mit Randſchit Sings Tode offenbarte ſich alsbald die Schwäche des Reichs der Sikhs; man machte nun wenig Umſtände mit demſelben, durchzog es mit Truppen nach Gefallen, und hatte nun im Rücken ſeiner neuen Eroberungen einen zweideutigen Freund, ja vielmehr einen geheimen Feind, während die Afghanen durch die Verbindung ihres aufgedrungenen Königs mit den ungläubigen und verabſcheuten Sikhs erbittert waren, und den Engländern durch ihre Widerſetzlichkeit nicht geringe Verlegenheiten bereiteten.

Die Religions- und nationellen Verhältniſſe der Bewohner Hindoſtans ſind hier von keiner geringen Bedeutung: die unterwürfigen, gefügigen Hindus waren von jeher den Engländern willkommenere Unterthanen, als die gewaltthätigen, ſtöriſchen Moslems. Der Grund, abgeſehen von dem durch Religionslehren eingeflößten Charakter, iſt nicht ſchwer aufzufinden. Die Ausbreitung der engliſchen Herrſchaft in Indien begann nach der Mitte des vorigen Jahrhunderts, gerade als die Mohammedaner Hindoſtans, angeführt und unterſtützt von dem Afghanenkönig Ahmed, dem Duranier, dem Großvater Schah Schudſcha's, die Macht der Hindus auf dem Entſcheidungsfelde von Pannipat im Jahre 1761 gebrochen hatten. Die Mohammedaner ſahen ſich jetzt als die Herren Indiens an, hier aber trat ihnen der europäiſche Eroberungsgeiſt entgegen, und entriß ihnen die Beute. Daher der unvertilgbare Groll der Mohammedaner gegen die Engländer, der ſich namentlich bei den afghaniſchen Rohillas und Patanen äußert, die, wie wir gelegent-

*) Wir erwähnen dieß, weil die in Cabul wohnenden Perſer, über 12,000 an der Zahl, von einem ſtarken Esprit de Corps beſeelt ſind, Doſt Mohammed wegen ſeiner Abſtammung ſtets anhingen, und vielleicht noch eine Rolle in dem jetzigen Drama ſpielen werden.

Digitized by Google

lich bemerkt (ſ. der Nawab von Kurnul Nr. 5), ſelten oder nie in engliſche Kriegsdienſte treten, und allenthalben zu finden ſind, wo Feindſchaft gegen die Engländer angeſponnen wird. Die glücklichen Kriege Raudſchit Sings gegen die Afghanen, deren Reich er zur Hälfte an ſich riß, fachten den Haß der Afghanen gegen die Hindus aufs neue an, und als die Engländer und Schah Schudſcha in offenes Bündniß mit den Sikhs traten, ward der Schauplatz des Kampfes zwiſchen Engländern und Hindus auf der einen, und den Mohammedanern auf der andern Seite erweitert, und hatte durch den Verſuch, Schah Schudſcha wieder auf den Thron zu ſetzen, einen Punkt des Ausbruchs gefunden. Während des Krieges liefen die unſinnigſten Gerüchte über die Größe der Rüſtungen Doſt Mohammeds um, und hätte dieſer einen auch nur geringen Vortheil erfochten, ſo drohte ein allgemeiner Ausbruch der Mohammedaner Indiens.

(Fortſetzung folgt.)

Koſzowata.

Erſter Abſchnitt.

(Schluß.)

Marym trat herein, keck, trotzig, daß die Kriegsſeelen ihm entgegenflogen, wie zur Bewillkommnung eines Bruders; der Landmundſchenk blickte ihn lächelnd an, und ſagte: „Nun, wie ſteht es, mein guter Marym?“ — „Ich danke Vater, Gott ſey Dank geſund.“ — Die Frau Landmundſchenkin füllte ihm ein Glas mit Himbeerwein: „Trink aus, Marym.“ — „Auf die Geſundheit der gnädigen Herrſchaft und ſämmtlicher Damen und Herren,“ und mit Einem Zuge trank er es aus. — „Iſt ſtarker Schnee gefallen?“ — „Den ganzen Tag hat es geſchneit, wie aus dem Aermel geſchüttelt, und der Schnee liegt ſo tief, daß er den Pferden bis an die Knie reicht.“ — „Sind die Wege zugeweht?“ — „Alles iſt glatt, wie auf dem Tiſch, es iſt eine Teufelsarbeit, den Weg zu ſuchen.“ — „Wie biſt denn du durchgekommen?“ — „Unſer einer hat den Weg im Kopf, nicht in den Augen.“ — Der Landmundſchenk ſchüttelte den Kopf: „Das iſt wahr, ja — unſer einer — Burſche, haſt du dich nie verirrt bis nach Koſzowata?“ — „Es wäre ſchlimm, wenn ich mich je verirrt hätte — ein Grabhügel nach dem andern, Eichen, ſteile Anhöhen, Maierhöfe, das iſt der Weg des Koſaken.“ — Der Staroſt wandte ſich um: „Marym, du gehſt mit uns, Chmedka bleibt hier, und kann morgen mit einem Pferde nachkommen.“ — Die Staroſtin blickte ihren Gatten freundlich an, als wollte ſie ihm danken; die Zuverſicht Maryms hatte die Furcht aus ihrem Herzen verbannt, die Frau Landmundſchenkin aber winkte Ignaz herbei, und ſagte leiſe: „Vergiß mir Marym nicht, gib ihm zu eſſen, was vom Tiſch übrig bleibt.“ — „Gnädige Frau, wer ſollte denn den vergeſſen — das iſt ein ſo toller Heiliger, daß ihn alle gern haben.“ — Nach dem Abendeſſen ſagte der Landmundſchenk: „Jetzt bin ich ruhiger, da ich dieſen Burſchen ſehe, der, wie mir ſcheint, den alten Zaporoger Waghälſen gleicht, man hört nie von ihnen Bedenklichkeiten: das iſt ſchwer, das geht nicht, ich will ſehen, was zu thun iſt und dergleichen.“

Niemirycz näherte ſich der ſchönen Maria: „Wenn es uns geſtattet wäre, ſo möchten wir wohl Euch begleiten, bis alle Gefahr vorüber iſt, darum bitte ich die Frau Staroſtin um die Ertheilung der gnädigen Erlaubniß, wir würden dann von ihrem Schlitten uns nicht um einen Schritt entfernen.“ — „Herr Lieutenant, um Gotteswillen, geben Sie die Begleitung auf.“ — In ihrer Stimme lag etwas ſo Bittendes, daß man unmöglich es abſchlagen, und noch weniger ihrem Willen entgegenhandeln konnte. — Niemirycz ſchwieg, da er nicht zu widerſprechen ſich getraute, der Staroſt trat kurz darauf herzu, und ſagte: „Frau, kleide dich an, wir werden ſogleich gehen.“ — Der Staroſt unterſuchte im Eingangszimmer die Ladung ſeines Stutzens und ſchüttete friſches Pulver auf die Pfanne, während die Staroſtin im Frauengemache ſich umkleidete. Sie nahm Abſchied von den Gäſten und Hausgenoſſen, wobei Thränen ihr ins Auge traten. Dieſer Abſchied hatte an ſich nichts Ungewöhnliches, aber die Trockenheit und das Rauhe in der Sprache und in dem Benehmen ihres Mannes hatte ihr eine Art unbeſtimmten Schreckens eingeflößt; bei der Umarmung ſagte ſie ihrer Mutter nichts, aber ſie dachte: „Mutter, Mutter, mit welchem Mann haſt du mich vermählt — mir war hier ſo wohl in deiner Nähe,“ und Vater und Mutter wagten nicht mit Worten das liebe Kind zu tröſten, ſondern ertheilten ihr nur den Segen, küßten ſie wiederholt und machten einigemal das Zeichen des heiligen Kreuzes über ſie, um jedwedes Unheil zu verbannen. — Niemirycz verbeugte ſich, aber auf ſeinem Geſichte war zu leſen, daß er über irgend etwas brüte, denn als er den Staroſten anblickte, rollten ſeine Augen wild, und er flüſterte ſeinem Freunde Stanislaus etwas ins Ohr, worauf dieſer zum Zeichen des Einverſtändniſſes mit dem Kopfe nickte.

Das Unwetter hatte eben aufgehört, Schnee flog noch hin und her, aber der ſilberne Mond entfernte die finſtern Wolken, und goß durch die weißen Dünſte ein nebelhaftes Licht über den Horizont aus, während auf der Erde die mannichfachen Schatten ſich in ſeltſamen Formen brachen. Der Staroſt wickelte ſeiner Frau eine Wildſchur um die Füße und ſetzte ſich dann neben ſie in den Schlitten. Marym ſprang in den Vordertheil hinein, neben Iwan hin, und fort ging es nun. Der Schlitten war leicht, die zwei Pferde, ſtark wie Löwen und munter wie die Falken, ſtampften rüſtig durch den Schnee, und die Glocken ertönten. Iwan lenkte den Schlitten durch die bekannten Gränzſteine hin. — Die Staroſtin betete ſtill, der Staroſt verfiel in Nachdenken, und Marym ſchaute nach den da und dort niedergeriſſenen Eichen, nach den Grabhügeln, die von weißem Schnee in blendender Weiße erglänzten, als wären ſie vom Mond ganz übergoſſen; ängſtlich ward es der Koſakenſeele: da lagen die Grabhügel in ehrenhaftem Kampf verſtorbener Menſchen, ein Andenken des Ruhmes, den das Volk unbeachtet ließ, und ſeit Jahrhunderten nicht mehr ehrte — auch er war ein Koſake, ein Kind der Steppe, und doch ein Knecht, Sklave eines polniſchen Pans — manchmal vernahm er herbe Worte und noch herbere Drohungen, und trug und duldete ſie — er ſah die Knechtſchaft, die Verſunkenheit des Volks, und beklagte ſich nicht und ſprach ſich nicht aus — aber wenn er die Grabmäler der Söhne der Freiheit erblickte, des noch nicht von polniſchen Panen beherrſchten Volkes, das brüderlich mit den Lachen das mütterliche Polen ſchützte, dann ſchlich ein bitteres Gefühl in ſeine Seele, ein Ton der Rache und Freiheit, als wären dieſe zwei Schweſtern, als müßte der, der die Freiheit verloren, ſich furchtbar rächen, und der, der ſo ſich gerächt, alsbald die Freiheit wieder finden. Unwillkürlich wandte er den Kopf nach ſeiner Herrſchaft hin — das

Digitized by Google

rauhe Geſicht des Staroſten vermehrte noch die Wildheit ſeines bereits verwilderten Sinnes, aber der gen Himmel gerichtete Blick Maria's, als ſende ſie Gebete dahin und erbitte Gnade von dorther, durchdrang ſeinen entflammten Sinn, wie ein freundliches Lüftchen den von der Sonnengluth mitten in der waſſerloſen Wüſte erſchöpften Wanderer — er blickte hinaus, und beſann ſich — o, ſeltſames Geſchick der Menſchen — er erhob die Augen gen Himmel, murmelte, Gott ſey uns gnädig! und etwas ruhiger ward's ihm ums Herz.

Aber dieſe Ruhe dauerte nicht lange, es war nur, als ſollte ſein aufgeregter Freiheitsſinn ſich etwas beſchwichtigen, und ſeine wild-tobenden Gedanken zur That ſich umgeſtalten, bis ſein Geiſt aufs neue in dieſe Stimmung ſich verſenke.

Der Sturm heulte immer noch, die Eichenäſte knarrten ſchauerlich, und dem Koſaken ſchien es, als wenn ſataniſcher Spott über ſeine Knechtſchaft und ſeine Schmach ihm unaufhörlich wieder zuflüſtere: laß ſie in ihr Verderben gehen! wehe denen, welche den Nacken ihrer Brüder das Joch der Knechtſchaft und Schmach aufdrücken — und ſeine Hand fuhr nach dem Gürtel, ob aber ſeine Fauſt das alte Herz zuſammenpreſſen, oder ſein Meſſer faſſen wollte, weiß ich nicht. — Jetzt ertönte aus einer Schlucht eine klagende Stimme, wie wenn eine Mutter um ihr verlorenes Kind jammert, und dann heulte und klagte es, wie im Chor von allen Seiten. — Die Pferde ſchnaubten und bäumten ſich. — „Das iſt der letzte Hügel, den wir zu erſteigen haben, ſagte Marym, dann kommt die Steppe, viele Vorwerke und weiterhin Koſzowata.“ — Iwan kreiſchte auf: „Wölfe!“ und zerrte die Pferde mit dem Zügel. Der Staroſt griff nach ſeinem Stutzen, Maria aber rief mit krampfhafter durchdringender Stimme: „O Gott, Gott, mein Kind!“ — Im Schrecken gedachte ſie nur ihres Kindes, eines kleinen Knaben, nicht für ſich fürchtete ſie, ſondern nur, daß dieſer als arme hülfloſe Waiſe auf dieſer Welt zurückbleiben möchte. — Marym faßte die Zügel, wandte ſich um, und ſagte: „Gnädige Frau, fürchten Sie ſich nicht — ſtille — Herr, ſchlagt an, aber ſchießt nicht — du, Iwan, nimm deinen Feuerzeug, ſchlag Feuer, aber ſchieß nicht.“ Und leicht ſchnalzte er und ſchlug die Pferde mit dem Zügel. Dieſe merkten alsbald, daß die Hand, die ſie führe, auch nicht um ein Haar breit zittere — ſie gingen willig im Trabe vorwärts, keines wagte auch nur zu ſchnauben — O, im Menſchen liegt eine Kraft des Geiſtes, die ohne Worte, ohne auch nur die Hand aufzuheben, dem Thiere Muth und blinden Gehorſam einflößt.

Sie fuhren den Hügel hinab, und ſchon ſah man die Wölfe nicht mehr — das Geheul hörte auf, als plötzlich hinter einer Eiche hervor wie zwei Lichter erblinkten; dumpf knurrte es, ſelbſt ein Knirſchen der Zähne glaubte man zu vernehmen, und plötzlich ſprang den Hügel herab mit ſprühenden Augen und knirſchenden Zähnen ein ganzes Rudel unter ſchauderhaftem Geheul, die Ruthen hoch emporgereckt, mit offenem Rachen, durch Mondesſchimmer und den blendenden Schnee rieſenhaft vergrößert — gegen den Schlitten.

Dem Staroſten und Iwanoff flogen die Mützen in die Höhe wie gährende Hefe, und ihre Haare erhoben ſich gleich Borſten — Maria drückte die Augen zuſammen und ſank nieder im Schlitten, Marym blickte ſie an, um ihnen durch ſeine Kühnheit Muth einzuflößen: „Iwan, ſchlag Feuer — Herr, ſchießt nicht, ſondern haltet nur immer angeſchlagen — gnädige Frau, fürchten Sie ſich nicht, es ſind in allem nur ſieben.“ — Die Pferde zitterten, doch gingen ſie im Trabe fort, der Staroſt ſchlug an, bald rechts, bald links, Iwan ſchlug unaufhörlich Feuer, die Wölfe ſprangen bis gegen die Kufen des Schlittens, hielten ſich aber im Allgemeinen immer etwas fern — bald wälzten ſie ſich im Schnee wie zum Spiel, und der Wind trieb den aufgerüttelten Schneeſtaub zu Haufen — bald ſprangen ſie gegen den Schlitten, ſcharrten dann wieder mit ihren Krallen den Schnee auf und warfen ihn hinter ſich — dann ſtanden ſie da, ſchauten zu und knirſchten mit den Zähnen.

Gerade zogen die Pferde raſch und willig den Schlitten einen Abhang hinab, als man eine Wölfin erblickte, die mit geſträubtem Haar im Nacken und mit weit aufgeriſſenem Maul dem Schlitten ſich näherte, und wie ein wüthendes Pferd, wenn eine ſtarke Hand es plötzlich anhält, ſich hoch aufbäumte. — Marym ſchrie: „Herr, ſchießt nicht!“ aber in dieſem Augenblick krachte auch ſchon der Schuß, die Wölfin ſtieß einen Schrei aus, die Wölfe heulten zuſammen, und näherten ſich nun auf einmal mit raſchen Sprüngen dem Schlitten — Maria ſchrie: „Marym, hilf! hilf!“ und ſtreckte die Hände gegen ihn aus. Marym ſah ſie an, übergab Iwanoff die Zügel, zog ſein Meſſer aus dem Gürtel, ſprang aus dem Schlitten in den Schnee, und rief: „Fort, fort, ſo ſchnell Ihr könnt!“ — Die Pferde begannen zu galoppiren, Maria ſchrie: „Wir wollen helfen, helft! — Gott, Gott!“ — und ſie ſprang der Länge nach aus dem Schlitten. Ihr Mann faßte ſie um die Mitte des Leibes, und ſchrie: „Fort, fort!“

An der Stelle, wo Marym aus dem Schlitten geſprungen war, erhob ſich ein ganzer Nebel von Schnee, hinter welchem man weder die Wölfe noch Marym mehr ſah, nur ein Schatten ſchwankte gleich einem Eichenwipfel hin und her. Die Pferde rannten fort in gewaltigen Sprüngen, die Steppe ſchwand vor ihnen dahin, und ſie aus der Steppe; Iwanoff war der Zügel nicht mehr Meiſter, die Pferde galoppirten von ſelbſt fort, und der Staroſt ſchrie ganz unnatürlicher Weiſe: „Fahr zu, fahr zu!“ Maria, in Ohnmacht geſunken, konnte ſich ſeinen Armen nicht entwinden, und ſprach keine Sylbe.

Als ſie nach Koſzowata und vor das Thor kamen, eilten auf das laute Bellen der Hunde und den Ton der bekannten Stimmen der Verwalter und die Diener heraus. Die Staroſtin kam wieder zu ſich, und flehte ihren Mann an, Marym zu retten. Der Staroſt ertheilte ſeine Befehle, aber der Verwalter brummte vor ſich hin: „Ein Bauernkerl weniger, das iſt auch der Mühe werth — Gott ſey Dank, die Herrſchaft iſt wohlbehalten.“ — Maria rannte nach dem Zimmer ihres Kindes, nahm es aus der Wiege, und rief: „Mein Engel, ihm verdankſt du das Leben deiner Mutter und deines Vaters, bete für ihn, bete!“ — Das Kind weinte, aber Maria rief, als ob das Kind ſie verſtände, unaufhörlich: „Bete, wir wollen beten!“ und ſie betete für Marym.

Basreliefs für Frankreich angekauft. Es ſind neun große Kiſten mit Basreliefs, welche aus der Umgegend von Florenz in das berühmte Kloſter von Piſtojo gebracht wurden, ſo eben im Palais des Beaux-Arts angekommen. Mehrere Sculpturarbeiten, antike Originale, beſonders der Torſo einer jungen Frau, kamen gleichfalls an. Dieſe letztern Gegenſtände wurden durch Hrn. Ingres, Director der Villa Medicis, geſendet. (Echo du Monde Savant vom 19 November.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 340.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

5 December 1840.

Naturwiſſenſchaftliche Bemerkungen über Braſilien.

XIII.

Rio de Janeiro. — Klimatiſche und pathologiſche Verhältniſſe.

Man iſt heutzutage zur Ueberzeugung gelangt, daß alle Verhältniſſe einer Stadt oder eines ganzen Landſtriches gegenſeitig ſich bedingen. Rio de Janeiro, die Hauptſtadt Braſiliens, liegt unter $23^{\circ} 54'$ ſüdlicher Breite und $45^{\circ} 36'$ weſtlicher Länge von Paris, und nimmt daher beinahe den äußerſten mittäglichen Gränzpunkt im Wendekreiſe ein. Die Stadt iſt auf einer Ebene erbaut, welche zwiſchen zwei niedern, faſt gleichlaufenden Hügelreihen (Morros) eingeſchloſſen iſt, die von Oſt-Nord-Oſt nach Weſt-Süd-Weſt hinſtreichen. Unter der ſüdlichen Hügelreihe zeichnen ſich die Morros von Caſtello, Santo Antonio und jener von Santa Thereſa am meiſten aus, wovon der letztere mit dem waldigen Gebirge von Corcovado zuſammenfließt, von welchem die Hügel eigentlich die letzten und niederſten Ausläufer bilden. Die nördliche Linie dagegen enthält die Morros von S. Bento, Conceiçao, Livramento und Diogo, wo ſie ihr Ende erreicht. Mit Ausnahme der Morros von Caſtello und S. Antonio iſt die ſüdliche Linie niedriger als die nördliche, und zwiſchen beiden Hügelreihen befinden ſich mehr oder weniger große Verflächungen (gargantas), durch welche hindurch der Meeresſtrand mit der Stadt in Verbindung ſteht. Dieſe Verflächungen ſind ſandige Ebenen, welche unter dem Namen Praias dos Mineiros, Peixe und D. Manoel bekannt ſind, wozu noch der Mangle-Sumpf *) von S. Diogo gehört, an welchem das äußerſte Ende der Neuſtadt ſich anſchließt. An dieſen Stellen iſt der einzige, offene Zutritt zur Hauptſtadt Braſiliens, welche nicht nur dieſe Flächen ſelbſt einnimmt, ſondern auch am Meeresſtrande hin ſich verbreitet. Zu dieſem Strande gehörig liegen außerhalb der ſüdlichen Hügelreihe die Praias von Santa Luzia, Gloria, Flamengo und Botafogo, und außerhalb der nördlichen Reihe die Praias von Preinha, Valongo, Valonguinho, Gamboa, Sacco de Alferes und Formoſa. Weſtlich und ſüdweſtlich von der Praia Formoſa erheben ſich in der Entfernung von zwei ſtarken Stunden die Höhenzüge von Corcovado und Tijuca, welche zum Theil 3000 Fuß über den Meeresſpiegel hinwegragen. Aus dieſer Geſtaltung des Bodens ergeben ſich folgende klimatiſche Verhältniſſe.

1) Die Stadt Rio iſt gegen Norden, Nordweſt und Weſt durch die nördliche Hügelreihe vor den aus jenen Gegenden herüberwehenden Winden nur theilweiſe beſchützt, weil dieſe Hügel nicht hoch genug ſind, den Strich der Luft gänzlich zu verhindern.

2) Durch die ſüdliche Hügelreihe dagegen, beſonders aber durch den dort ſich erhebenden Corcovado, iſt die Stadt ganz gegen die ſüdöſtlichen, ſüdlichen und ſüdweſtlichen Winde gedeckt.

3) Was dagegen die Winde betrifft, welche von Nord bis Oſt, oder von Weſt-Süd-Weſt bis Süd-Süd-Weſt herbeiwehen, ſo ſtehen ihnen durch die Geſtaltung des Bodens keine Hinderniſſe im Wege, mit Ausnahme jener, welche die Serra da Tijuca darbietet, die aber offenbar ſchon zu weit entfernt iſt, um den Luftſtrich durch die Stadt zu verhindern.

Daraus geht hervor, daß Rio auf den meiſten Seiten dem freien Zutritte der Luft verſchloſſen iſt, und daß es in einem Thalkeſſel liegt, welcher durch die umgebenden Berge in ſehr feuchtem Zuſtande erhalten wird. Wenn z. B. Wolken in der Richtung von Nord bis Oſt von der Seeſeite herbeigetrieben werden, ſo lagern ſie ſich in dichten Schichten unterhalb den höchſten Spitzen des Corcovado, und entladen ſich in heftigen Regengüſſen theils in den Bergen, theils über die Stadt. Oft ſieht man dieſe Wolken mit dem oberſten Theile über die Zinne des Corcovado hinübergebogen, aber ſie vermögen es nicht ſich zu erheben und über ihnen ſtreichen die höhern Luftſchichten dahin. Iſt der Regen vorüber, ſo entſteigen den Hügeln und Thälern, beſonders aber der überſchwänglichen Blätterwelt des Corcovado, weiße Dunſtmaſſen, geſtalten ſich abermals zu Wolken und werden abermals niedergeſchlagen. So bleiben alle Dünſte, welche theils von der See herbeigetrieben, theils von den vielen Salz- und Süßwaſſerſümpfen ausgehaucht werden, in dem beengten Kreiſe hängen, und bringen ſeltſame

*) Ein Salzwaſſerſumpf mit Rizophora, Conocarpus und Avicenniabäumen bewachſen.

Digitized by Google

Erſcheinungen ans Licht. Der Boden auf welchem Rio erbaut iſt, war offenbar einſt vom Meere bedeckt. Noch birgt er eine Menge Schalthiertrümmer, und durch den Wechſel von Trockenheit und Näſſe entbinden ſich ſchädliche Miasmen. — Wo einige Tage zuvor im vertrockneten ſchlammigen Boden nicht das mindeſte Lebenszeichen zu bemerken war, findet man nach dem Regen Schalthiere und Inſecten in unglaublicher Zahl; und wer mag es beſtimmen, welche Maſſe ſchädlicher Ausdünſtungen dem Boden entſteigen, wenn dieſe Thiere während der Trockenheit der Auflöſung überliefert werden? Rechnet man dazu noch die Salzwaſſerſümpfe, welche durch die Ebbe und Fluth des Meeres entſtehen, ſo wird es begreiflich, warum ſowohl Sommers als Winters, beſonders gegen Morgen, ſtarke Nebel entſtehen, welche oft bis 8 oder 9 Uhr anhalten. Der Wechſel der Jahreszeiten iſt bekanntlich in jenen Breiten nicht ſehr fühlbar; aber von einem Tage zum andern, oder innerhalb weniger Stunden am nämlichen Tage, ſteigt und fällt oft die Temperatur um 4° bis 4½° R., und wirkt nachtheilig auf die Geſundheit des Menſchen. Der niederſte Standpunkt des Thermometers iſt jedoch nie unter 11°, der höchſte nicht über 26° R.

Die in Rio herrſchenden Winde kann man in zwei Claſſen theilen. Die erſte Claſſe begreift die „unregelmäßigen“ Winde, welche in jeder Jahreszeit vorkommen können; und die zweite Claſſe umfaßt die „regelmäßigen,“ periodiſchen Winde, welche alle Tage zu gewiſſen Stunden wehen. Zur erſten Claſſe gehören die Winde, welche theils von den vier Cardinalpunkten, theils auch von Nordoſt und Südweſt blaſen, wovon beſonders der letzte ſehr heftig iſt, ſtarke Regengüſſe und Stürme herbeiführt, und im Winter viel Kälte mit ſich bringt. Zur zweiten Claſſe rechnet man den ſogenannten Land- und Seewind. Jener weht aus dem Viertel der Windroſe von Nord bis Weſt, dieſer von Süd bis Oſt, und beide beherrſchen unter ſich die 24 Stunden des Tages, wenn nicht die Winde der erſten Claſſe vorwiegend auftreten. Der Landwind (Terral) beginnt gewöhnlich gegen Mitternacht, und dauert bis gegen 8 oder 9 Uhr Morgens; der Seewind (Viraçao) tritt gegen Mittag ein, und dauert bis 8 oder 9 Uhr Abends. Beide ſind erfriſchend, und ihnen, beſonders aber dem Seewinde, verdankt Rio ſeine ſchönſten Tage, und die reinſte, geſundeſte Luft.

(Schluß folgt.)

Rückblicke.

Aſien.

(Fortſetzung.)

Für ſo wenig furchtbar man nun auch eine ſolche Bewegung halten mag, ſo bedeutungsvoll iſt die daraus hervorleuchtende Geſinnung, und hier kommen wir nun auf die urſprünglich aufgeworfene Frage zurück: war es klug, den Krieg gegen Afghaniſtan in dieſer Weiſe, wie es geſchehen iſt, zu unternehmen? Wäre dabei bloß auf Indien Rückſicht zu nehmen, käme bloß die Gefahr in Anſchlag, welche ein allenfallſiger Einbruch der Afghanen in Indien zur Folge haben könnte, ſo ließe ſich der Krieg politiſch vollkommen rechtfertigen. Bei dem Stande der Dinge in Perſien aber ſcheint ſich die Wage für die Gegner des Kriegs zu neigen. Daß einer drohenden Verbindung zwiſchen Rußland, Perſien und Afghaniſtan entgegen gearbeitet werden mußte, verſteht ſich von ſelbſt; die Frage iſt aber, ob die Zurückführung Schah Schudſcha's in ſein Reich und der Einmarſch einer engliſchen Armee in Afghaniſtan nothwendig war, oder ob nicht einige Dutzend engliſcher Officiere, mit dem nöthigen Gelde verſehen, eben ſo viel ausgerichtet hätten, indem man Doſt Mohammed unterſtützte, ſtatt ihn zu verjagen. Gewiß, und jetzt gar keinem Zweifel mehr unterworfen iſt die Abneigung der Afghanen gegen den aufgedrungenen, von götzendieneriſchen Sikhs und ungläubigen Feringis unterſtützten Schah Schudſcha, und ſtatt die Afghanen und Beludſchen, wie dieß bei einiger Unterſtützung Doſt Mohammeds möglich geweſen wäre, gegen Iran und das wohl bald unter ruſſiſcher Leitung heranrückende Turan gebrauchen zu können, muß man jetzt eine Armee gegen ſie anwenden, und ſieht ſich zugleich genöthigt, gegen die Perſer und Ruſſen Fronte zu machen, während den Intriguen Perſiens in Afghaniſtan und Beludſchiſtan völlig freier Lauf gelaſſen iſt.

Da dem Obigen zufolge die Stellung der Engländer in Perſien mit ihrer politiſchen Stellung in Indien überhaupt aufs engſte zuſammenhängt, ſo wollen wir, um dieſen Zuſammenhang nicht zu unterbrechen, dieſelbe gleich jetzt in Betracht ziehen, und ſpäter erſt auf einige innere Verhältniſſe Indiens zurückkehren. Wir ſind ſchon in unſerer früheren Mittheilung über die Stellung der Engländer in Afghaniſtan (ſ. Nr. 88 ff.) auf die in Perſien übergegangen, und finden uns, wie bemerkt, in dem Falle, hier das Gleiche zu thun. Eine einzige Angabe kann den klarſten Blick in dieſe Verhältniſſe thun laſſen.

Im Anfang dieſes Jahrhunderts ging eine engliſche Geſandtſchaft nach Perſien, um Feth Ali zu vermögen, den König der Afghanen — damals Zeman Schah — anzugreifen, um ihn von fernern Einfällen in Indien abzuhalten; jetzt muß man Afghaniſtan gegen Perſien und Rußland zu waffnen ſuchen. Die innere Zerrüttung Afghaniſtans und das Emporkommen Randſchit Sings hatten ſeit dem Jahre 1806 eine vermehrte Berührung der Engländer mit den Afghanen verhindert, und man hatte dieſelben faſt völlig aus dem Auge verloren. Rußlands Kriege mit Perſien und die Friedensſchlüſſe von Guliſtan (1812) und Turkmantſchai (1828) machten die Engländer über deſſen Einfluß in Perſien beſorgt, und ſie waren darauf bedacht, dieſes letztere zu ſtützen; als aber die Plane dazu ausgeführt werden ſollten, waren ihnen die Ruſſen ſchon mit einem andern zuvor gekommen, der ſich erſt mehrere Jahre ſpäter entfaltete, aber von Leuten, wie Burnes, und manchen Aſiaten ſchon im Jahre 1831 recht wohl erkannt wurde, während die engliſche Regierung noch im Anfang des Jahres 1836 ſichtlich darüber im Irrthum ſich befand, da ſie ſonſt nicht Geld und Menſchen aufgewendet hätte, um Mohammed Schah im Verein mit Rußland ruhig auf den Thron ſteigen zu laſſen, den ihm ſo viele Gegner ſtrei-

Digitized by Google

tig gemacht hätten. Doch dieſer Gegenſtand iſt ſchon oft beſprochen worden, und bedarf jetzt, nachdem die Zeit von ſo manchem den Schleier abgezogen hat, keines Beweiſes mehr. Mit der Belagerung Herats mußte die Täuſchung der Engländer ſchwinden. Es iſt ſchwer, ja für den Uneingeweihten geradezu unmöglich, den Gang der Dinge in Perſien ſeit der Aufhebung der Belagerung Herats im Spätjahre 1838 im Detail zu verfolgen: es ſind ſeit jener Zeit zwei Jahre verfloſſen, die Ereigniſſe in der Türkei haben die öffentliche Aufmerkſamkeit von denen in Perſien abgelenkt, und die Unthätigkeit des Schahs, der immer eine Armee zu ſammeln ſuchte, und doch nie vom Fleck rückte, iſt vollends geeignet, die Anſichten zu verwirren. Man glaubte bald, der Schah werde neuerdings gegen Herat aufbrechen, bald verſicherte man, er werde gegen Bagdad ziehen; auch die ewigen Streitigkeiten an der kurdiſchen Gränze, wo die Perſer mehr und mehr Dörfer zu beſetzen ſuchten, gab Anlaß zu viel Gerede. Doch der Grund, weßhalb im Ganzen genommen der Schah ſo unthätig war, liegt in ſeiner ſchlimmen Stellung: nicht bloß im perſiſchen Süden, wo es ſogar, wie in Schiras, zum Aufſtand kam, iſt die Stimmung gegen ihn, oder vielmehr gegen die Kadſcharenfamilie überhaupt, ſondern Jspahan ſelbſt, die alte Hauptſtadt der Safis, war während des Zugs nach Herat in vollem Aufſtand, ſo daß nach der Rückkehr des Schahs ein furchtbares Strafgericht über ſie verhängt wurde. Dieß Strafgericht traf auch Verwandte des Mustehid, den man als das Haupt der ſchiitiſchen Geiſtlichkeit in Perſien betrachten kann, und ſeit dieſer Zeit iſt der ganze ungeheure Einfluß dieſes Prieſters gegen den Schah gewendet. Teheran iſt die Hauptſtadt Perſiens oder, richtiger geſagt, das perſiſche Hoflager erſt ſeit der Regierung der Kadſcharenfamilie, weil dieſe, turkomaniſchen Urſprungs, ihren Sitz ſo nahe wie möglich an dem Hauptſitz der Turkomanenſtämme, Aderbeidſchan und Maſanderan, aufſchlug.

Hier entwickelt ſich nun Rußlands Politik. Seine Herrſchaft über zahlreiche Turkomanenſtämme in Transkaukaſien gibt ihm Gelegenheit zu engen Verbindungen mit den Turkomanen Perſiens, und in dieſen iſt allmählich die Furcht vor den eigentlichen Perſern rege geworden, wie ſich aus der häufig zu Tage brechenden Feindſeligkeit der perſiſchen und turkomaniſchen Truppen zur Genüge ergibt. Die Stellung der Turkomanen in Perſien iſt eine privilegirte, und leicht mögen ſie ſich mit Rußland verbinden, um dieſe Stellung zu ſchützen. Man ſagt deßhalb, der Schah, welcher wohl fühlen mag, daß er nicht bloß Turkomane, ſondern auch Perſer ſeyn muß, habe die Bande, die ihn an Rußlands Allianz feſſeln, ſchon mehrmals zerreißen wollen, ſey aber jedesmal an dem Verſuche wieder erlahmt. Der Grund hievon kann nur in der turkomaniſchen Umgebung des Schahs liegen, die durch ihre Stammes-, wenn auch nicht durch perſönliche Intereſſen immer enger an Rußland gefeſſelt werden. Daraus ergibt ſich denn, was wir in dem Artikel über die Stellung Rußlands und Englands in Perſien (ſ. Nr. 91) angemerkt haben, daß England eben durch das Verhältniß Rußlands zu den Turkomanenſtämmen genöthigt iſt, in ein ähnliches Verhältniß zu den perſiſchen zu treten. Bisher hat England dem Schah durch Unterſtützung eines Nebenbuhlers *) zu ſchaden, und ihn im Zaum zu halten geſucht, das aber kann nur zur Verwirrung Perſiens führen, und wenn auch Ali Schah, der jetzt den Erzperſer ſpielen ſoll, und mit den Lutis in Jspahan in Verbindung ſteht, auf den Thron gelangte, ſo würde er durch ſeine turkomaniſche Herkunft verleitet bald in die Fußſtapfen ſeines Vorgängers treten. Einen wahren, dauernden, nicht von jedem Winde des Zufalls abhängigen Einfluß in Perſien kann England nur durch Unterſtützung der ächt perſiſchen Stämme gegen die turkomaniſchen erhalten. Der Kern einer ächt perſiſchen Macht findet ſich bereits bei den Laren, in dem Stamme der Baktiaris, wo ſich ein Nachkomme Kerim Chans eine von dem turkomaniſchen Herrſcher ſo gut wie völlig unabhängige Macht errungen hat.

Eine ſolche wahrhaft nationale Stellung in Perſien zu erringen, iſt für die Engländer um ſo nothwendiger, als ſie aus den oben entwickelten Gründen den Volksgeiſt in Afghaniſtan gegen ſich haben, und ihn nicht ſo bald zu ihren Gunſten lenken werden. Die Engländer geben ſich, wie es ſcheint, in dieſer Beziehung einer ſeltſamen Illuſion hin, indem ſie glauben, daß die Erweiterung und Erleichterung des Verkehrs ihnen die Zuneigung des Volkes gewinnen müſſe. So bemerkt z. B. Capt. Outram bei Gelegenheit der Expeditionen gegen die Ghilzis (ſ. Nr. 286 ff.), man müſſe das jetzt noch in Afghaniſtan herrſchende mittelalterliche Feudalſyſtem zerſtören, damit der Ackerbau aufblühen könne, und der Handel das Land belebe und bereichere, ſonſt ſey auf keine Ruhe und Sicherheit zu zählen. Das iſt allerdings eine ſehr löbliche An- und Abſicht, nur aber die Hoffnung, die man darauf baut, daß Sicherheit, Wohlſtand und politiſche dauerhafte Verhältniſſe daraus hervorgehen würden, iſt vorerſt völlig eitel. In dem heutigen Perſien beruht noch alle Macht in den mehr oder minder wandernden Kriegerſtämmen (Illyats), die, abgeſehen von den in Perſien hauſenden Turkomanen- und Araberſtämmen, ihre eigenthümlichen rohen perſiſchen Dialekte reden, während der zum Knecht herabgedrückte Landmann, das Ueberbleibſel einer viel ältern, glücklichern Zeit, nur rein perſiſch ſpricht. Dieſe Claſſe, die man gewöhnlich unter dem Geſammtnamen Tadſchiks begreift, wozu

*) Dieſer Nebenbuhler iſt Ali Schah, bekannter unter dem Namen Zilli Sultan, der ſchon nach Feth Ali's Tode einige Wochen lang die Herrſchaft an ſich geriſſen hatte, aber vor dem von England und Rußland unterſtützten Mohammed Schah weichen mußte. Er wurde in der Feſtung Ardebil eingeſperrt, entfloh aber, und iſt derſelbe, welcher Ende vorigen und Anfang dieſes Jahres durch Aegypten nach Mecca reiſte. Sein eigentlicher Beſtimmungsort war aber Bagdad, oder vielmehr die in deſſen Nähe befindlichen heiligen Orte der Schiiten, wohin zahlloſe Perſer wallfahrten (ſ. Texiers Reiſe in Perſien und Meſopotamien Nr. 242 ff.) Auch die Söhne des ehemaligen Generalgouverneurs von Fars (Firman Firmai), welche nach der Thronbeſteigung Mohammed Schahs und der Niederlage ihres Vaters nach Buſſora flohen, und dann nach England gingen, befinden ſich jetzt in Bagdad. Der älteſte derſelben ſoll ein ausgezeichneter Adminiſtrator — er führte ſchon unter ſeinem Vater gewiſſermaßen die Regierung von Fars und wurde deßhalb Wali genannt — der jüngſte, Namens Timur, ein tapferer Krieger ſeyn.

Digitized by Google

man denn auch die Städter rechnet, iſt bis jetzt noch von keinem politiſchen Einfluß, ja es erregt das größte Aufſehen, wenn ein Tadſchik ſich in öffentliche Angelegenheiten miſchen will, wie doch ſchon hie und da geſchehen. Um augenblicklichen politiſchen Einfluß zu gewinnen, muß man ſich an die Kriegerſtämme halten, an Kurden, Loren, Beludſchen, Afghanen und an die Turkomanen.

In Afghaniſtan und Beludſchiſtan haben die Engländer allem Anſchein nach den moraliſchen Einfluß bereits verſcherzt, und es bleibt wohl nichts übrig, als dieſe Länder durch Schrecken zu bändigen. Darum müſſen ſie ſich hier durchaus als im Kriegszuſtand betrachten, wofür bis jetzt die zahlreichen einzelnen Unfälle in Afghaniſtan und Beludſchiſtan, und die Gerüchte von Verſchwörungen in Candahar (ſ. Nr. 300) u. dgl. genugſam ſprechen. Was z. B. Herat betrifft, ſo iſt zu bemerken, daß auch dort die Afghanen nur die herrſchende Claſſe ſind, und daß der Miniſter daſelbſt, Yar Mohammed Chan — von dem Fürſten Kamran iſt ſeit geraumer Zeit gar nicht mehr die Rede — durch ſeine Intereſſen weit eher zu dem turkomaniſchen Perſerkönig, als zu den Engländern hingezogen iſt. Der dort befindliche Major Todd mit ſeinem Häufchen Mannſchaft wird auf eine Art behandelt, daß die Engländer ernſtlich die Abſicht hegen ſollen, eine Beſatzung hineinzulegen. Unter dieſen Umſtänden iſt das Mißlingen der ruſſiſchen Expedition gegen Chiwa ein großes Glück für die Engländer. Wir kommen auf letztere bei Rußland näher zu ſprechen, und bemerken hier bloß noch, daß man fortwährend keine Nachricht über und aus Buchara hat, daß aber aus der Wiedererſcheinung Doſt Mohammeds auf dem Schauplatz genugſam hervorzugehen ſcheint, daß die perſiſch-ruſſiſche Partei daſelbſt das Uebergewicht erlangt hat. Wahrſcheinlich wird eine bedeutende Verſtärkung anglo-indiſcher Truppen nach Afghaniſtan abgehen, theils um das Land ſicherer in Ruhe zu erhalten, theils um eine Beſatzung nach Herat zu werfen, und gegen Buchara, zum mindeſten nach Balkh, das der König von Buchara einer iſolirten Nachricht zufolge an Doſt Mohammed temporär abzutreten gedenkt, ein Corps vorzuſchieben. Man ſieht, die Engländer ſind genöthigt, ſich immer weiter auszubreiten.

(Fortſetzung folgt.)

Baina's Cancionero.

Baina's Cancionero wird demnächſt unter die Preſſe kommen. Juan Alfonſo de Baina lebte im Anfange des 15ten Jahrhunderts, ſchwur das Judenthum ab und wurde Secretär des Königs Johann II; er ſammelte alle Poeſien, die er von den alten ſpaniſchen Troubadours finden konnte, und übergab dem König die Sammlung. Dieſes Manuſcript war lange einer der merkwürdigſten Gegenſtände, deſſen ſich die Bibliothek des Escurials rühmen konnte, und mehr als Ein Reiſender hat davon geſprochen; die Wechſelfälle des Kriegs und der Revolutionen entführten es dem Heiligthum, in dem es ruhte; es kam nach England, und wir müſſen bemerken, daß alles, was es enthält, noch nicht im Druck erſchienen, mit Ausnahme einer kleinen Anzahl durch de Caſtro bekannt gemachter Fragmente. Man kennt kein anderes Manuſcript, das dieſe ritterlichen Lieder der alten Caſtilianer enthält. Eine Abſchrift davon wurde durch die Bemühungen des Hrn. Francisque Michel veranſtaltet, welcher ſich mit der Herausgabe dieſer intereſſanten Sammlung beſchäftigt. (Echo du Monde Savant vom 21 November.)

Miscellen.

Erdbeben zu Comrie. Ein ziemlich bedeutender Erdſtoß wurde daſelbſt am 26 October, der dritte fühlbare in demſelben Monat, verſpürt. Die Seismometers (Erdbebenmeſſer) wurden davon ſehr merklich berührt. Der eine, der die verticale Stärke anzeigt, zeigte 4°, was etwa ¾ Zoll über dem Ruhepunkt iſt. Das zweite, oder Inclinationsinſtrument, deutete an, daß der Stoß in einem Winkel von 45° gegen den Horizont in der Richtung von Weſt nach Nord erfolgt ſey. Wenn der Berg von Cluny, wie man allgemein glaubt, gerade über dem Focus dieſer Stöße ſich befindet, ſo würde dieß auf eine Tiefe von etwa zwei engliſchen Meilen unter dieſem Berg deuten. Der Barometer und Thermometer wurden nicht afficirt; der erſtere ſtand 29⅞ Zoll, der zweite 48° F. (7° R.). Die Nacht war ruhig und neblig. (Athenäum vom 14 November.)

Lefébure's Reiſe nach Abyſſinien. Das Echo du Monde Savant vom 18 November meldet aus Malta vom 19 October: Hr. Lefébure, den wir ſchon auf ſeiner Rückreiſe aus Abyſſinien mit vier jungen Abyſſiniern durch Malta paſſiren ſahen, kehrt in dieſes Land mit ſeinen jungen Zöglingen, welche in kurzer Zeit ſehr große Fortſchritte gemacht haben, zurück. Er reist mit dem Ingenieur Vignaud, welcher der wiſſenſchaftlichen Miſſion beigegeben iſt.

Alterthümer in Centralamerika. In einer neulichen Verſammlung der geographiſchen Geſellſchaft von Paris theilte Hr. Jomard ein Schreiben des Hrn. Mahelin, franzöſiſchen Generalconſuls in Centralamerika, mit, demzufolge intereſſante Alterthümer zu Quiriguà am Fluſſe Motagua, 6 Lieues von Izabal, entdeckt wurden. (Echo du Monde Savant vom 21 November.)

Fixirung Daguerre'ſcher Bilder. Hr. Grekoff aus Moskau ſchrieb an die franzöſiſche Akademie, daß es ihm gelungen, die Daguerre'ſchen Bilder unverwiſchbar zu machen, und ſchickte zu dieſem Ende einige Platten ein. Es iſt ihm gelungen, dieſe Bilder auf Kupfer- und Meſſingplatten zu erhalten, und gravirte Platten auf Kupfer überzutragen. (ibid. vom 14 November.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 142** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt:** Ehrenrettung Sir Edward Lytton Bulwers gegen Lady Bulwer. (Fortſetzung.) — Jack Sheppard. (Schluß.)

In das Abonnement dieſes, dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 341.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

6 December 1840.

Die Ruinen von Petra.

(Aus Kinnear's: Cairo, Petra and Damascus in 1839.)

Ehe wir ins Thal von Petra hinabſtiegen, kamen wir an mehreren ausgehöhlten Grabmälern vorüber, und in einer horizontalen Felsſchichte waren mehrere Gräber von gewöhnlicher Größe 3 bis 4 Fuß tief ausgegraben. Wir betraten das Thal von Süden her auf einem Punkte, von dem aus wir faſt das Ganze mit Einemmal überſahen. Meine Erwartungen waren mehr als verwirklicht. So viel ich auch ſchon von den wunderbaren Ausgrabungen Petra's gehört, ſo hatte ich mir doch eine ungenügende Vorſtellung von ihrer Erhaltung, von der Zahl der mit Skulpturen bedeckten Façaden, Porticos u. ſ. w. gemacht, die das Thal einſchließen, auch war dieſes Thal ſelbſt größer, als ich mir vorgeſtellt. Mit Staunen ſchweift das Auge von dem ungeheuren Felſenwall, der das Thal umgibt, auf die Porticos und verzierten Thorwege. Die düſtern offenen Eingänge der Tempel und Gräber und die langen Reihen der ausgehöhlten Kammern geben dem Ganzen einen unbeſchreiblichen Ausdruck von Oede, während in dem Thale ſelbſt die kleinen Kornfelder zwiſchen den Ruinen, der mit Oleander und Weiden bekränzte Bach mit ſeinem Geplätſcher und der Schrei der Kuckucks und der Rebhühner nach dem trüben Schweigen der Wüſte einen höchſt angenehmen Eindruck machen.

Bald gingen wir aus, um die ſogenannte Khasne zu beſuchen, kamen dabei am Theater vorüber, warfen einen raſchen Blick auf die umliegenden Aushöhlungen, und folgten dem Bach in einem ſchmalen, mit Oleandern üppig überwachſenen Paß, der ſeltſam genug in das außerordentlichſte Kunſtwerk der ganzen Welt endet. Allerdings hat der Effect, den die Khasne macht, zum Theil ſeinen Grund darin, daß man ſo unerwartet und plötzlich darauf ſtößt, aber auch in dem ſeltſamen Contraſt der phantaſtiſchen Form und der lebendigen Farben mit den zerriſſenen Felſengipfeln umher. Da das Gebäude gleichſam in einer ungeheuren Felſenniſche ſteht, ſo war es gegen die Wirkungen der Witterung vollkommen geſchützt, während die herrliche Farbe des Steins, ein ſchönes Blaßroth, und die vollſtändige Erhaltung auch der kleinſten Einzelnheiten der feinen Skulptur ihm das Anſehen gaben, als wäre es ſo eben erſt vollendet worden. Erſt bei näherer Beſichtigung ſieht man, daß Eine Säule des Porticus umgeſtürzt iſt, und daß die Statuen, mit denen er verziert war, ſehr beſchädigt ſind: dieſe Zerſtörung iſt aber gewiß nicht allein das Werk der Zeit, welche viel feinere, dem Unwetter mehr ausgeſetzte Theile verſchont hat.

Der Porticus beſteht aus vier Säulen mit korinthiſchen Capitälen, welche auch reich verziertes Getäfel und Fenſtergiebel tragen. Die Säulen ſind etwa 35′ hoch und haben 3 Fuß im Durchmeſſer; auf jeder Seite des Porticus iſt ein Pilaſter von derſelben Ordnung aus dem Felſen gehauen, und der ganze Entwurf ſo angelegt, daß eine Colonnade von 6 Pfeilern gebildet wird. Zwiſchen jedem dieſer Pilaſter und der nächſtſtehenden Säule war eine koloſſale Reiterfigur in Hautrelief, beide ſehr verſtümmelt. Das Getäfel iſt mit Vaſen geziert, die mit Blumenfeſtons unter einander verbunden ſind, und in der Mitte des Fenſtergiebels ſteht ein Adler mit ausgebreiteten Flügeln. Der Oberbau iſt etwas wunderlich; er beſteht aus einem kleinen runden Tempel, unterſtützt von korinthiſchen Säulen, mit einer Urne darüber, und zwei kleine viereckige Tempel von derſelben Ordnung zur Seite. Alle Frieſe und Capitäle ſind mit ſehr reicher Skulptur verziert.

Die Stufen, die zum Porticus führen, ſind zerbrochen, und mit Gras und wilden Blumen überwachſen. An beiden Enden des Vorhofs iſt eine ausgehauene Kammer, etwa 16 Fuß lang, und 5 bis 6 Fuß breit. Die Thüren derſelben, ſo wie die der Hauptkammer ſind reich verziert; die letztere hat etwa 45 Fuß im Gevierte und iſt 25 Fuß hoch. Sowohl dem Eingang gegenüber als an den beiden Seiten ſind kleine Kammern. Durch den Eingang fällt hinreichendes Licht in die große Kammer, die, ſo wie die kleineren, ohne alle Verzierung iſt. Nach dem Bauſtyl und der Anordnung der Kammern muß dieß ein Tempel geweſen ſeyn, und das Ganze, welches völlig aus dem feſten Fels herausgehauen iſt, bietet ein merkwürdiges Denkmal menſchlicher Arbeit und Kunſt. Die Araber

Digitized by Google

nennen es „Khasne Faraun,“ Pharaons Schatzkammer, und da ſie glauben, die obenſtehende Urne ſey mit Gold gefüllt, ſo iſt ſchon mancher Schuß danach geſchehen, in der Hoffnung, den vermeinten Schatz zum Sturz zu bringen.

(Schluß folgt.)

Rückblicke.

Aſien.

(Fortſetzung.)

Blicken wir von dieſen Gegenſtänden weg auf das Innere Indiens, ſo zeigt dieß Jahr gegen das vorige eine auffallende Ruhe, eine glückliche Folge der Siege in Afghaniſtan. Die Unterſuchung der Angelegenheit des winzigen Nawab von Kurnul (ſiehe Nr. 5), der Vorräthe für eine Armee von mehr als zehntauſend Mann aufgehäuft, bewies, daß die Verſchwörung ſehr weitgreifend, und daß der Bruder des Nizam von Heiderabad einer der Hauptanſtifter war. Die Unruhen in Dſchodpur (ſ. Nr. 12, 13) machten den Engländern viele Unbequemlichkeiten, und zeigen, ſo wie auch der Zuſtand von Oude und andern Subſidiärſtaaten, daß die Uebernahme der directen Herrſchaft immer mehr eine Nothwendigkeit für die Engländer wird. Dieß ſind indeß lauter Umſtände, welche von dem Uebergang aus einem Zuſtand in den andern unzertrennlich ſind, und keineswegs eine Lebensfrage für die Engländer in ſich ſchließen. Wichtiger, tiefgreifender iſt die Frage über die Grundſteuer in den nördlichen Provinzen Indiens, namentlich in Bengalen und Behar, wo durch mißverſtandene Anſicht von dem wahren Zuſtand der Dinge die ehemaligen Steuereinnehmer eines Diſtrictes, die Zemindars, zu Grundbeſitzern gemacht worden waren, was nicht nur den Wohlſtand ganzer Provinzen untergraben, ſondern auch die uralte indiſche Gemeindeverfaſſung weſentlich erſchüttert hatte; man iſt äußerſt beſchäftigt, dieſen Uebelſtänden nach und nach abzuhelfen, und da man einmal die Quelle ſo klar erkannt hat, ſo wird auch trotz aller entgegenſtehenden Hinderniſſe die Sache gelingen.

Ein Gegenſtand, auf den die Engländer gegenwärtig die größte Aufmerkſamkeit richten, iſt der Anbau von Thee, Kaffee, Zucker, Indigo, Baumwolle u. dgl. Sie haben durch die Macht ihrer Capitalien und ihrer Maſchinen Indiens Induſtrie erdrückt, das Land arm gemacht, und beſtreben ſich jetzt, es durch erweiterten Anbau ſeines Bodens wieder zu bereichern. Natürlich geſchieht dieß nicht aus reiner Menſchenliebe, ſondern England, der Staat wie die Einzelnen, hat ſein beſonderes Intereſſe dabei; die letztern einen unermeßlichen, ſichern Handel, den ſie mit keinem Nebenbuhler theilen, der erſtere, abgeſehen von dem ihm erwachſenden materiellen Nutzen, die größere Sicherheit ſeiner Beſitzungen, indem ſo viele Millionen durch ihren eigenen Vortheil an Englands Herrſchaft gefeſſelt werden. Hier in Indien iſt es, wo die Engländer hoffen können, größere Sicherheit und Ruhe durch die Zunahme des Ackerbaus und des Handels zu gewinnen. In Perſien, namentlich in Afghaniſtan, iſt dieſe Hoffnung noch eitel. Die Fortſchritte, welche die Erzeugung von Ausfuhrproducten in den letzten Jahren gemacht hat,*) kann man wohl ſagen, daß ſie auf eine lange Reihe von Jahren hinaus noch immer fortwährend ſich vermehren muß, wenn der Begehr nur irgend der Ertragsfähigkeit des Bodens entſpricht.

Merkwürdig iſt es, daß Indien, in alten Zeiten nicht nur durch den Reichthum, ſondern auch durch die Schönheit ſeiner Producte berühmt, dieſen Ruhm faſt ganz verloren hat: ſeine Baumwolle iſt weit geringer als die amerikaniſche, ſeine Seide kann ſich mit der Italiens nicht meſſen, und ſelbſt ſein Zucker iſt ſchlechter als der weſtindiſche. Die Einführung neuer Culturarten iſt immer ſchwer, die Unterſcheidung der Arten und ihre Tauglichkeit für den Boden, in welchen ſie gepflanzt werden ſollen, iſt eine höchſt ſchwierige Sache. Wir haben vor einigen Tagen (ſ. Nr. 335) erwähnt, daß man noch gar nicht darüber einig iſt, ob man nur auf die Veredlung der einheimiſchen Baumwollenarten in Indien bedacht ſeyn, oder fremde Arten einheimiſch zu machen ſuchen ſoll; eben daſelbſt iſt erwähnt, daß demnächſt in den Sunderbunds von Bengalen ein Verſuch mit dem Anbau der langſtapeligen georgiſchen Baumwolle im Großen gemacht werden ſoll. Allerdings iſt Baumwolle das wichtigſte Erzeugniß für England und für Indien. Dieſes hat bekanntlich lange Zeit Baumwollenſtoffe ausgeführt, aber das Uebergewicht der engliſchen Maſchinen hat die indiſche Weberei vernichtet. Die Baumwollenmanufactur iſt der wichtigſte Zweig der engliſchen Induſtrie; ihre Erzeugniſſe betragen die ungeheure Summe von 34 Mill. Pfd. St., und anderthalb Millionen Menſchen ſind direct oder indirect damit beſchäftigt. Gegenwärtig hängt England hinſichtlich ſeiner Verſorgung mit Baumwolle faſt ganz von den Vereinigten Staaten ab; würden nun dieſe von einer politiſchen Erſchütterung, z. B. einem Sklavenaufſtand, heimgeſucht, und würde dadurch die Erzeugung von rohem Material gehindert, ſo ſtände der ganze Norden Englands am Rande des Verderbens. Dieß iſt keine bloß eingebildete Gefahr, denn vor vier Jahren z. B. ſank in Folge lange anhaltender ungünſtiger Winde der Vorrath in England ſo ſehr, daß nur noch für höchſtens ſechs Wochen Baumwolle vorhanden war. Hätte derſelbe Wind noch viel länger fortgedauert, ſo hätten alle Spinnereien in Lancaſhire ſtille ſtehen müſſen, und viele Tauſende wären plötzlich brodlos auf die Straße geworfen geweſen.

Die indiſche Baumwolle ſteht der amerikaniſchen in der Länge und Qualität des Stapels nach; es iſt aber noch keineswegs ausgemacht, ob dieß in der Art liegt, oder bloß eine Folge nachläſſiger Behandlung iſt. Jedenfalls unterliegt es kei-

---

*) Im Jahre 1834 wurden 76,615 Centner Zucker nach England ausgeführt, im J. 1839 519,125 Ctr. oder etwa der zehnte Theil des Verbrauchs von England, wo durch den bisherigen ſchlechten Erfolg der Emancipation der Neger die Zuckereinfuhr aus Weſtindien um ein volles Fünftheil geſunken iſt, nämlich auf etwa 170,000 Tonnen, von 220 bis 230,000 Tonnen. Früher konnte oſtindiſcher Zucker nicht mit Vortheil eingeführt werden, weil ein bedeutend höherer Zoll als auf dem weſtindiſchen auf ihm laſtete (früher 30, jetzt 24 Sh.) Nur Eine Ungleichheit beſteht noch, der oſtindiſche Rum iſt noch höher beſteuert als der weſtindiſche. Die Ausfuhr von Wolle ſtieg vom J. 1834 an von 600 Centnern auf 24,600.

Digitized by Google

nem Zweifel, daß die indiſche Baumwolle durch Geſchicklichkeit und Sorgfalt im Bau ſehr verbeſſert werden könne. Boyle führt in ſeinem intereſſanten und lehrreichen Werke: Essay on the productive resources of India, das Beiſpiel an, daß eine zu Tinevelly unter Aufſicht eines Europäers ſchon vor zwanzig Jahren angelegte Baumwollenpflanzung ein Product lieferte, das auf dem Markte höher ſtand als alle amerikaniſchen Sorten von kurzem Stapel, und faſt doppelt ſo hoch als die beſte Baumwolle, die jetzt aus Surate nach England geht. Auch kennt man Diſtricte, wo der Ertrag ſo hoch iſt, als in den beſten Lagen Amerika's, nämlich 1150 Pf. per Acre. Die oſtindiſche Compagnie hat nicht unbedeutende Summen aufgewendet, um den Baumwollenbau zu heben und zu verbeſſern; ehe aber dieſe Bemühungen völlig gelingen können, muß in Indien eine Veränderung ganz durchgeführt ſeyn, deren wir oben ſchon gedachten: nämlich feſte Beſtimmungen über den Beſitz des Bodens und die Zahlung der Grundſteuer, damit dieſe nicht mit dem ſteigenden Ertrage gleichfalls ſteige, und der Landmann nicht mehr für andere, als für ſich ſelbſt arbeite. Iſt dieß einmal erreicht, und ſchickt Indien, was leicht ſeyn kann, erſt ſo viele Millionen Ballen aus, als jetzt Hunderttauſende, ſo muß ſich der innere Zuſtand des Landes nicht bloß in materieller, ſondern auch in geiſtiger Beziehung weſentlich beſſern, und der eigenthümliche Geiſt dieſer Völker, lange unter eiſernem Joch und durch verheerende Kriege niedergehalten, muß ſich von neuem entwickeln, daß es nicht mehr bloß als todte, träge Maſſe, ſondern auch als geiſtig wirkendes Mitglied in den Völkerverkehr trete.

Wir wollen dieſer ungemeinen Wichtigkeit wegen noch einige andere Culturen anführen. Der Cochenille haben wir im Laufe des Jahres (ſ. Nr. 251) ſchon gedacht; von größerer Bedeutung aber iſt der Zuckerbau, der vielleicht am früheſten in Indien in größerem Umfange getrieben wurde, indem auch der Name dorther zu ſtammen ſcheint. Die Araber brachten den Zuckerbau nach dem ſüdlichen Europa, die Portugieſen nach den Canarien, die Spanier im Jahre 1506 von da nach Hiſpaniola. Lange, bis gegen das Ende des vorigen Jahrhunderts, baute man auf Weſtindien nur dieſe alte, von den Canarien her eingeführte Art, erſt zu der genannten Zeit wurden beſſere Arten aus Bourbon und Otaheiti eingeführt, und verurſachten eine vollkommene Revolution, denn der Ertrag ſtieg mit Einem Male ungeheuer. Nur erſt ſeit ganz kurzem iſt dieß Rohr auch in Oſtindien eingeführt worden, verbreitet ſich raſch, und ſcheint allenthalben wohl zu gedeihen. In wenigen Jahren müſſen die Folgen davon für den Reichthum Indiens ſich zeigen. Welche Wichtigkeit ein ſolches Product haben, und welchen Einfluß es auf den Handel ausüben muß, kann man am Indigo vorzugsweiſe ſehen. Der Indigo (Hindi: nil, indiſche Farbe) iſt ſchon vor alten Zeiten in Indien gebaut worden, und bildete im 17ten Jahrhundert einen Hauptausfuhrartikel der oſtindiſchen Compagnie; im vorigen Jahrhunderte aber wandte ſich die Induſtrie der Europäer auf die Cultur dieſes Productes in Weſtindien und den ſüdlichen Gegenden Nordamerika's, ſo daß die Indigocultur in Indien bedeutend ſank.*) Endlich im Anfang dieſes Jahrhunderts wandte ſich die Thätigkeit der Europäer abermals nach Oſtindien, und die Cultur iſt jetzt dort ſo geſtiegen, daß neunzehn Zwanzigſtel alles jetzt in England eingeführten Indigo's aus Indien kommen, namentlich aus Bengalen, deſſen reicher, feuchter Boden dem Gedeihen dieſer wichtigen Pflanze beſonders förderlich iſt.

Nicht ohne Grund ſind wir über dieſen, manchem vielleicht überflüſſig ſcheinenden Gegenſtand etwas umſtändlicher geweſen. Er wird für den ganzen Handel und ſelbſt für die politiſche Stellung mancher Länder Europa's in Bälde von großer Wichtigkeit werden, namentlich durch die Rivalität der Holländer, die mit Macht ſich rüſten, daß die Engländer in dieſer Beziehung ihnen den Rang nicht ablaufen.

(Fortſetzung folgt.)

Naturwiſſenſchaftliche Bemerkungen über Braſilien.

XIII. Rio de Janeiro. — Klimatiſche und pathologiſche Verhältniſſe.

(Schluß.)

Wenn nach eingetretenem Südweſtwinde der Landwind (Terral) von Nordweſt bläst, ſo treibt er bisweilen die durch jenen Wind herbeigeführten Wolken gegen den Corcovado und Tijuca zurück, und verurſacht Regen und Stürme, die aber nur kurze Zeit anhalten. Alle Landwinde, beſonders aber jener welcher von der Bucht von Nicterohy zu wehen pflegt, ſind kühl und ungeſund, weil ſie feucht und mit Ausdünſtungen des Bodens geſchwängert ſind. Dieſe Ausdünſtungen, wozu ſich noch jene von der Sumpfwaldung der Manglebäume nebſt den verpeſteten aus den dichten Quartieren der Stadt ſelbſt aufſteigenden Dünſten geſellen, ſind größtentheils an der ſo häufigen Erſcheinung der Wechſelfieber, des Rothlaufs, der Bräune, der Ruhr und andrer ſchlimmer Krankheiten ſchuld, welchen Rio de Janeiro beſonders während der Regenzeit ausgeſetzt iſt. Ihnen müſſen die Wechſelfieber zugeſchrieben werden, welche in den Praias von Formoſa, Sacco do Alferes, Gamboa, Valonga und Prainha mit beſonderer Strenge herrſchen, und deren gefährlicher Charakter noch mehr ſich verſchlimmern würde, wenn nicht die nördliche Hügelreihe den Zutritt der Sumpfluft von S. Diogo etwas verhinderte. Rio de Janeiro wird aber immer als ungeſund betrachtet werden müſſen, bis der Hügel von Caſtello abgetragen und die Stadt von dieſer Seite her dem freien Zutritte des ſüdöſtlichen Seewindes (Viraçao) geöffnet wird, wodurch der Luftſtrich frei von Südoſt nach Nordoſt und umgekehrt ſich bewegen kann. Dieſer Hügel bildet eine Maſſe von 36,000 Kubikklaftern und 6000 Geviertklafter Flächenraum dar, iſt 130 Fuß hoch und verhindert das Eindringen des reinigenden Seewindes in die Stadt. Dadurch würden Feuchtigkeit

*) Wahrſcheinlich ging die Ausfuhr damals nur noch nach Perſien und Buchara, das Product war aber vermuthlich, wie jetzt noch, ziemlich unrein.

Digitized by Google

und Sonnenhitze gemildert, und eben dadurch die gaſtriſchen Fieber, die Gallen- und Nervenfieber, die Congeſtionen des Gehirns, die Hämorrhoidalbeſchwerden, die Entzündungen, der Scorbut, die Scrofeln, der Rheumatismus u. ſ. w. vermindert, welches lauter Krankheiten ſind, die der Feuchtigkeit und Hitze hauptſächlich ihren Urſprung verdanken.

Außer dieſen Urſachen, welche offenbar die pathologiſchen Verhältniſſe von Rio bedingen, gibt es noch andere, welche in der unvernünftigen Bauart der Häuſer zu ſuchen ſind. Die Stadt ſelbſt bildet ein Rechteck von 900 Klaftern in der Länge und 500 K. in der Breite, mit geraden, aber engen Straßen, wovon die größten von Nordoſt nach Südweſt, die kleinſten von NNW nach SSW ſtreichen. Viele unter dieſen Straßen haben entweder keinen, oder nur einen ſehr unzulänglichen Abzug für das herbeiſtrömende Regenwaſſer, und mehrere darunter ſind mit Pfützen und Sümpfen verſehen, wie z. B. die Straßen Catete, Mutacavalhos, Lagos da Sentinella u. ſ. w. Ueberdieß ſind die Häuſer meiſtens niedrig und klein, und dergeſtalt unzweckmäßig gebaut, daß ſie weder den Zutritt der Luft, noch jenen der Sonnenſtrahlen erlauben. Daraus erhellt die Unmöglichkeit, daß Rio einen geſunden Aufenthalt darbieten könne; allein die Mittel ſind vorhanden, um ihr jeden Genuß zu gewähren, welchen irgend eine unter den Tropen liegende Stadt zu bieten im Stande iſt.

Obgleich man nicht behaupten kann, daß Rio großen Verheerungen endemiſcher Krankheiten ausgeſetzt ſey, wie es in ſo vielen andern Städten des amerikaniſchen Feſtlandes der Fall iſt, ſo iſt ſie doch von dieſen Krankheiten überhaupt nicht verſchont. Mehrere unter den Fieberanfällen ſind offenbar endemiſch, und wo dergleichen Seuchen nicht graſſiren, da liegt wenigſtens in dem raſchen Verlaufe der Lebensäußerungen ein unwiderſtehlicher Hang zu ſchneller Auflöſung des Körpers. Aus den Regiſtern des Hoſpitals Santa Caſa de Miſericordia geht hervor, daß vom 1 Julius 1838 bis 30 Junius 1839 5123 Kranke aufgenommen wurden, wovon 1063 geſtorben ſind. Vom 1 Julius bis 31 December 1838 ſind ferner 2334 Perſonen dahin gebracht worden, wovon ebenfalls 484 geſtorben ſind. Dieß ſtellt ein Verhältniß von 20 Procent an Geſtorbenen heraus, und die Beobachtung vieler Jahre bewährt die Wahrheit, daß überhaupt der fünfte Theil der Kranken einer ſchnellen Auflöſung entgegen geht. Unter den Kranken finden ſich auch immer viele Schwindſüchtige. Hitze und Feuchtigkeit reizen die Lungen zu häufigern Athemzügen und veranlaſſen Congeſtionen, welche in Eiterknötchen übergehen. Uebermäßiger Geſchlechtstrieb, vernachläſſigte Krankheiten dieſer Organe, geiſtige Getränke u. ſ. w. tragen auch das Ihrige dazu bei. Im Marine-Hoſpital beſteht der dritte Theil aller Kranken aus Schwindſüchtigen.

Vervollkommnung der Lithographie.

Das große Deſiderotum in der Lithographie, auf dem Steine durch den Pinſel Tinten hervorzubringen, die ſich wieder abdrucken laſſen, iſt endlich erreicht. Dieſe bedeutende Erweiterung der Leiſtungen der Lithographie verdanken wir dem Scharfſinne und der Beharrlichkeit des Hrn. Hullmandel, deſſen frühere Verbeſſerungen dieſer Kunſt einen ganz neuen Charakter gegeben. Dieſe letzte Erfindung löst aber ein Problem, das gleich der Quadratur des Cirkels für unausführbar gehalten und als hoffnungslos aufgegeben worden war; es iſt in der That die wichtigſte Entdeckung in Beziehung auf die reproductiven Künſte ſeit der Erfindung der Lithographie ſelbſt. Es legt in die Hände des Malers ein Mittel, ſeine Originalſkizzen in derſelben Weiſe, wie er ſie auf dem Papier hervorgebracht, zu vervielfältigen, ohne daß es ſeine Verfahrungsweiſe ändert oder hemmt; der Pinſel und die flüſſige Tinte werden auf den Stein gerade ſo angewandt, wie es bei Sepia-Tuſchen der Fall iſt. Jede Verſchiedenheit von Nuancen und Textur kann auf dem Steine hervorgebracht werden, auch mit Umriſſen von Kreide oder Dinte, wenn es erforderlich iſt, und in dem Drucke erſcheinen die Nuancen zugleich haltbar und lichtvoll, lebhaft und ſcharf. Ausnehmend fein ſind die Abſtufungen und rein die einzelnen Nuancen und dabei ſcharf ausgeprägt, und jeder Modulation und des Nachtuſchens fähig; zugleich geſtatten ſie den Abdruck ſehr leicht. Dieſe Kennzeichen, und ein noch ſchöneres als alle dieſe, der Ton, ſind in einigen mit dem neuen Material angeſtellten Verſuchen durch Hrn. Harding dargeſtellt worden, der über die Leichtigkeit und Macht der Mittel und die Sicherheit und den ſchönen Effect des Reſultats entzückt iſt: in der That, jeder Künſtler, welcher ein Beiſpiel dieſer Farbenauftragung mit der Bürſte geſehen, iſt von den bewundernswerthen Eigenſchaften derſelben und der Schnelligkeit und kühnen Manier der Arbeit betroffen. Bei dem Abdrucken wurde bisher das Ausſehen der Sepiazeichnung, aber mit einem ganz andern Material nachgeahmt, hier aber wurden gleiche Wirkungen durch dieſelben Mittel hervorgebracht: kurz, die Lithographie iſt nun für die Maler daſſelbe geworden, was ſie bisher für Zeichner geweſen iſt. Hr. Hullmandel nahm ein Patent auf ſeine Erfindung, und Proben des neuen Verfahrens werden bald veröffentlicht werden. (Spectator.)

Miscellen.

Der Gelehrte Munk, welcher von dem franzöſiſchen Miniſterium des öffentlichen Unterrichts nach Aegypten geſchickt worden war, um dort Manuſcripte aufzuſuchen, iſt von ſeiner Miſſion zurückgekehrt, die in Folge der politiſchen Verhältniſſe nicht ſehr glücklich geweſen iſt. Doch hat er eine „Geſchichte der Aerzte“ von Ibn Abi Oſeiboa, einen Band der „Chronik“ Ibn-al-Athirs, ſo wie das bekannte Sihah von Dſchauhari mitgebracht; ferner eine bedeutende Anzahl Bände über die Gebräuche und Sitten der Caraiten, und einen rieſenhaften Commentar über die Bibel aus dem 10ten Jahrhundert, den er von einigen Caraiten Kairo's erhielt. (Fr. Bl.)

Alterthümer in Malta. In der Verſammlung der engliſchen Alterthumsforſcher am 19 November wurde die Mittheilung eines Hrn. Vance über ſehr alte Ruinen zu Casal Crendi in Malta vorgeleſen. Aller Wahrſcheinlichkeit nach war dieß ein mächtiger Tempel mit mehreren großen Abtheilungen einiger rohen Statuen und dergleichen. Der Abhandlung waren Zeichnungen, namentlich auch ein Grundriß beigelegt; eine nähere Schilderung iſt indeß in den Journalen noch nicht mitgetheilt. Es wäre Zeit, daß ſich die Engländer genauer mit den Alterthümern von Malta beſchäftigten, was bis jetzt noch nicht geſchehen.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redakteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 342.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

7 December 1840.

Rückblicke.

Aſien. (Fortſetzung.)

Wetteifer in den Culturen.

Wir haben im vorigen Abſchnitt einiger Producte erwähnt, deren Erzeugung gegenwärtig in Indien von Privaten, wie von der Compagnie aufs eifrigſte befördert wird, aber die Engländer ſind es nicht allein, welche dieſe Bahn betreten, ſondern die Holländer ſind ihnen eigentlich zuvorgekommen, und haben den Anbau von Colonialproducten ganz methodiſch in der Art unternommen, daß die gemeinen Javanen ihre Abgaben in Arbeit entrichten, wie wir dieß ſchon im vorigen Jahre (ſiehe Nr. 276 ff.) auseinandergeſetzt haben. In dieſem Jahre haben holländiſche Blätter einige nähern Aufſchlüſſe über die Maſſe der gewonnenen Producte gegeben, und die Ergebniſſe ſind, wenigſtens was Koffee und Zucker betrifft, bis jetzt noch größer, als die im engliſchen Oſtindien. Im Jahre 1839 belief ſich der Ertrag von Koffee, der in die Hände der niederländiſch-oſtindiſchen Regierung kam, auf 730,000 Pikol oder 982,000 Centner, und für das Jahr 1843 iſt der Ertrag auf 987,000 Pikol oder 1,224,000 Centner berechnet. Dieſer Betrag muß ohne Erweiterung der jetzigen Pflanzungen noch eine geraume Anzahl Jahre hindurch ſteigen, denn es ſind jetzt 318,605,000 Bäume gepflanzt, von denen aber 127,944,000 als zu jung noch keine Frucht tragen.*) Ebenſo ſoll der Zuckerertrag von 654,000 Pikol (817,500 Cntr.) in dieſem Jahre bis auf 789,000 Pikol (986,500 Cntr.) im Jahre 1843 ſteigen. Ferner macht der Anbau von Indigo zwar mäßige, aber anhaltende Fortſchritte; der Theeertrag, welcher im J. 1839 nur 68,000 Pfd. betrug, iſt im Jahre 1843 ſchon auf 349,000 Pfd. berechnet, und der Theeverkauf, der vor kurzem in Amſterdam ſtattfand, hat ſehr befriedigende Reſultate gegeben.

Wir haben dieß Jahr mehrere Nachrichten über Theecultur und Theebereitung zuſammengeſtellt (ſ. Nr. 16, 19, 119, 247, über das Verfälſchen des Thees Nr. 20, über den Theebau in Braſilien Nr. 44, 287), und namentlich die Bereitung ſcheint noch an weſentlichen Gebrechen, zum mindeſten in Braſilien, zu leiden. In letzter Zeit iſt uns auch noch die „Tydſchrift voor Neerlands Indie“ zugekommen, welche über den Theebau in Java Aufſchluß gibt. Der Verkauf des Aſſamthees, welcher im Laufe dieſes Jahres in London ſtatt fand, kann keinen Maaßſtab für den Werth des Aſſamthees liefern, vielleicht der in Amſterdam eben ſo wenig in Betreff des Javathees, wie denn überhaupt für jetzt noch die Sache kein Handelsintereſſe hat, wohl aber für die Zukunft höchſt bedeutend werden kann, denn es ſind die erſten Verſuche, China das bisher geübte Theemonopol zu entreißen, und wenn dieß gelingt, ſo erfolgt eine gänzliche Umänderung des Handelsverkehrs mit dem öſtlichen Aſien, eine Aenderung, die nicht ohne bedeutende politiſche Folgen bleiben kann, und namentlich das durch den Opiumhandel begonnene Hereinziehen China's in die fieberhafte Thätigkeit Europa's vollenden muß. Dieß iſt kein hohles Wort, denn wenn die Europäer durch die Kraft ihrer Capitalien und ihrer Energie auch nur Einen der großen Induſtriezweige China's, ſey es nun Seidencultur oder Thee, weſentlich beſchränken, wenn die Uebermacht europäiſcher Maſchinenkunde ſich auch in China fühlbar macht, wie dieß in Indien der Fall war, dann wird die ungeheure Bevölkerung für den Boden zu eng, und ſie muß einen Ausweg finden, wäre es auch mit Gewalt. Diejenigen Länder, in welche ſie ſich, nach den bisherigen Vorgängen zu ſchließen, in der größten Anzahl werfen wird, ſind der indiſche Archipel und Hinterindien. Die Bewohner aller dieſer Länder ſind minder unterrichtet und minder thätig, als die Chineſen, und daß es dieſen letztern auch nöthigenfalls nicht an dem erforderlichen Muthe fehlen wird, haben manche Umſtände, unter anderen auch die Vorfälle zu Krawang (ſiehe Nr. 302) gezeigt.

Bis jetzt indeß hat, wie ſchon bemerkt, die Theecultur in Indien, Java und Braſilien noch kein Handelsintereſſe, ſondern nur das allgemeine, daß es Zeugniß ablegt von dem Thätigkeitsgeiſte der Europäer und ihren weitſchauenden Planen, ſo wie ein naturhiſtoriſches hinſichtlich der Aufſuchung der zum Theebau tauglichen Orte und der Unterſuchung der Pflanzen,

*) Dieſe Zahlen ſind aus dem Amſterdamer Handelsblad vom Jan. d. J. entnommen und als officiell bezeichnet.

Digitized by Google

über welche man noch keineswegs einig iſt; denn noch immer ſtreitet man darüber, ob der grüne und ſchwarze Thee von Einer Staude oder von zweien komme, obwohl die Wahrſcheinlichkeit ſich bereits für letzteres neigt, indem die Blätter des grünen und ſchwarzen Thees, wenn man ſie nach dem Aufgießen des heißen Waſſers betrachtet, einen augenfälligen Unterſchied zeigen.

Lange Zeit betrachtete man die Theepflanze als China eigenthümlich, und erſt ſeit etwa 15 Jahren hat Royle die Bemerkung gemacht, daß die Vegetation der Himalayaberge mit der der chineſiſchen Gebirge ungemeine Aehnlichkeit darbiete, und daß ſomit die Anpflanzung der Theeſtaude daſelbſt wohl möglich ſeyn möchte. Gegen das Ende des Jahres 1827 ſchlug er nun der indiſchen Regierung den Anbau des Thees in dem zum brittiſchen Gebiete gehörigen nordweſtlichen Himalaya vor, mit dem Beiſatze, „daß die Theepflanze keineswegs ſo empfindlich oder in ihrer geographiſchen Vertheilung ſo beſchränkt ſey, als man gewöhnlich annehme, denn man fände ſie nicht bloß in geſchützten Thälern, ſondern auch auf rauhen Berggipfeln, und obgleich ſie ihre größte Vollkommenheit in dem milden Klima um Nanking erhalte, ſo blühe ſie doch auch in der nördlichen Breite von Peking und in Japan ſo gut, wie um Canton, und ſcheine ſomit auf die Parallele von 20 bis 40° N. B. ſich auszudehnen.“ Aehnliche und noch ſpeciellere Beobachtungen hat man in Java gemacht, wie denn die oben erwähnte niederländiſche Zeitſchrift bemerkt, daß nach dem Urtheil von Sachverſtändigen die wohlriechendſten Sorten in Gegenden gewonnen würden, die des Morgens 58° F. ($11\frac{1}{2}$° R.) und Mittags 74° F. ($18\frac{2}{3}$° R.) Wärme haben, daß zwar die Pflanze auch in wärmeren Strichen üppig gedeihe, daß aber von dieſen großentheils nur mittlere Sorten gewonnen werden, während kühlere Länder die feinſten Theeſorten liefern, und daß ſomit Gegenden, die 2000 Fuß über dem Meere liegen, bereits ſolche feine Sorten geben.“ Auf Royle's und Dr. Wallichs Vorſchlag wurde nun ein Hr. Gordon im Jahre 1834 nach China geſchickt, um Samenpflanzen und Arbeiter nach Indien zu bringen. Unglücklicher Weiſe erhielt man anfangs nur eine einzige Art der Theepflanze, die man in den Himalayas, in den Neilgherries und an einigen andern Orten der Präſidentſchaft Madras pflanzte. Die letztern Verſuche mißglückten meiſt, wahrſcheinlich war das Klima zu heiß, oder paßte die ſpecielle Art für den Boden nicht. Der Verſuch in den Neilgherries gelang, und die Pflanzen im Himalaya ſollen gleichfalls gut gedeihen, aber es iſt noch nicht gewiß, ob die Blätter die abſtringirende und anregende Kraft haben, wie der chineſiſche Thee. Leider wurden die Forſchungen in China nicht weiter fortgeſetzt, ſondern, ſobald man die Theewälder in Aſſam gefunden hatte, die dahin geſandten wiſſenſchaftlichen Männer ſogleich zurückberufen. Dieſe Entdeckung hat den Werth der in den Neilgherries und im Himalaya angeſtellten Verſuche allerdings gemindert, aber nicht aufgehoben, um ſo mehr als die aſſameſiſchen Theewälder zwar alle Ausſicht geben, einen guten Thee zu liefern, aber es ſehr zweifelhaft iſt, ob ſie die geſchätztern, feineren Sorten geben werden, da es kaum mehr einem Zweifel unterliegt, daß dieſe eine höhere Lage und eine niedrigere Temperatur erfordern, als Aſſam ſie hat.

Alle dieſe Verſuche, die, wie geſagt, jetzt noch faſt in der Kindheit ſind, haben für eine fernere Zukunft eine unermeßliche Wichtigkeit: ſie reißen Aſien immer tiefer in die europäiſche Bewegung hinein, und da dort, namentlich in China, die auftretende Menſchenmaſſe ungeheuer iſt, ſo dürfen wir in einer nicht allzu fernen Zeit Aenderungen und Umwälzungen entgegenſehen, von denen Oſtaſien ſeit geraumer Zeit bewahrt geweſen. Aber eine andere Folge der raſch ſich entwickelnden Culturen im Orient iſt ſeit Jahren in vollem Zuge, nämlich die Verpflanzung des großen Verkehrs mit Colonialwaaren von Weſtindien nach Oſtindien, und folglich die Verlegung mehr oder minder offener Colonialſtreitigkeiten nach den öſtlichen Meeren. Welche Folgen dieß für Weſtindien und Amerika überhaupt haben muß, darauf werden wir bei dem Abſchnitt über Amerika zu reden kommen, und was den Oſten betrifft, ſo tritt hier neben der engliſchen Colonialmacht vor allem die holländiſche auf, die jetzt Meiſter von Java iſt, und mit ſtarken Schritten der Eroberung der Inſel Sumatra entgegengeht; die Holländer haben vor kurzem erſt wieder Vortheile errungen, und bald wird die ganze Weſtküſte dieſer großen und reichen Inſel in ihrer Gewalt ſeyn. Die Ausdehnung ihrer Colonialmacht, ſo wie der Wetteifer, mit welchem ſie ihren Handel in dem indiſchen Archipel auszubreiten ſuchen, und die Gegenſtrebung, auf welche ſie von Seite der Bugis (ſ. Nr. 183) ſtoßen, ſind Gegenſtände, deren umſtändlichere Behandlung wir uns auf das nächſte Jahr aufſparen müſſen, da die Materialien dazu eben nicht reichlich vorhanden ſind, und mit Mühe geſammelt werden müſſen. (Fortſetzung folgt.)

Die Ruinen von Petra.

(Schluß.)

Dieß war der erſte Ausflug; am folgenden Morgen, dem 7 März, durchſuchten wir die Schlucht, durch welche der ſogenannte Moſesbach (Wady Muſa) am öſtlichen Ende des Thales abfließt. Auch hier fanden ſich allenthalben Aushöhlungen, aber einfach, ohne alle Verzierung, weßhalb wir ſpäter nach dem öſtlichen Eingang ins Thal uns verfügten, welches eine, El Syk genannte, Schlucht iſt. Sie beginnt unmittelbar der Khasne gegenüber, aber der Eingang iſt durch prächtige Oleanderbüſche ſo verſperrt, daß man leicht daran vorübergehen kann, ohne ihn zu bemerken. Es iſt faſt unmöglich, ein richtiges Bild von dieſem außerordentlichen Durchgang zu geben: es iſt, als ob der Berg durch eine furchtbare Naturerſchütterung zerriſſen worden wäre, wovon dieſe Spalte zurückblieb, welche über eine engliſche Meile lang, und nirgends über 12—15 Fuß breit iſt. An manchen Stellen iſt ſie viel ſchmaler und wurde künſtlich erweitert, wie man an den Spuren des Meißels auf beiden Seiten deutlich bemerkt. Die Felſen auf beiden Seiten ſind etwa 100 Fuß hoch, und an einigen Stellen ſtoßen ihre rauhen Gipfel faſt zuſammen, ſo daß ein düſtrer Schatten in den Paß herein fällt. Epheu und andere Schlingpflanzen

Digitized by Google

hängen herab, und oben auf dem Gipfel ſieht man die Aeſte des Feigenbaums vom Winde bewegt, der in der Tiefe der Schlucht nie gefühlt wird. Hier fließt der Wady Muſa herein, der jedoch wenig Waſſer hat. Auf beiden Seiten iſt etwas über dem Niveau des Baches ein Canal in den Felſen gehauen, augenſcheinlich, damit im Sommer nicht alles Waſſer in dem ſandigen Bett verſchwinde, und die Stadt fortdauernd damit verſorgt bleibe. Mehrere Niſchen von 3—4 Fuß Höhe, mit Pilaſtern auf beiden Seiten, ſind links und rechts in den Felſen gehauen, aber in unregelmäßigen Entfernungen und keineswegs in gleicher Höhe. An einigen bemerkte man etwas, das wie das Fußgeſtell einer Statue ausſieht. Aus dem Ueberreſt von Mauerwerk, welches theils im Bette des Baches liegt, theils an den Seiten der Schlucht aufgehäuft iſt, muß man ſchließen, daß dieſelbe mit einem Pflaſter überdeckt war. Etwa zwei Drittheile des Wegs zwiſchen dem Eingang und dem andern Ende des Paſſes ſind die Felſen oben durch eine Brücke von einem einzigen Bogen verbunden; ſelbſt in dieſer Höhe ſcheinen Ueberreſte von Wohnungen ſich zu befinden, und unmittelbar unter derſelben iſt auf jeder Seite eine Niſche, wie es ſcheint, für eine Statue; aber die Brücke ſelbſt iſt ohne Zierrath, überhaupt ohne irgend etwas, was ihr den Charakter eines Triumphbogens geben könnte, und ſie ſcheint auch in der That nur zur Verbindung gedient zu haben.

Von der Khasne kehrten wir zwiſchen einer Reihe von Aushöhlungen — d , Wohnungen oder Gräber, möchte ſchwer zu ſagen ſeyn — zurück nach dem Theater. Dieß iſt eine unermeßliche halbrunde Höhlung mit 33 Reihen von Bänken, welche 3 bis 4000 Perſonen faſſen konnten. Dieſe Bänke ſowohl als die Stufen, die von den untern nach den obern Sitzreihen hinaufführten, ſind faſt vollſtändig erhalten. Ueber der höchſten Sitzreihe iſt eine Art Corridor, in welchem mehrere Thüren nach kleinen ausgehöhlten Kammern hineinführen, und über dieſen erhebt ſich der Fels noch hoch genug, daß er die ganze Schaar der Zuſchauer gegen die Sonne ſchützen konnte. Von der Scene iſt nichts mehr übrig, und nur die Unterſätze der Säulen des Proſceniums liegen noch an ihrem urſprünglichen Platze unter Gras und wilden Blumen verborgen. Faſt dem Theater gegenüber iſt eine Aushöhlung in einer großen abgeſonderten Felsmaſſe mit einem überhangenden Fries von ägyptiſchem Charakter, unterſtützt von zwei Pilaſtern, und mehrere andere ähnliche finden ſich in der Nähe.

Unter den zahlreichen Aushöhlungen in dem Felſen am Oſtende des Thals befinden ſich zwei, welche die übrigen an Größe und Schönheit der Form übertreffen. Die eine gleicht, wenigſtens in ihrem obern Theile, der Khasne, aber ſtatt des ſchönen Porticus hat ſie eine Fronte von acht korinthiſchen Pfeilern; die andere iſt noch größer und hat vier Eingänge, die zu eben ſo vielen Zimmern führen. Die ganze Fronte war vier Stockwerke hoch, und eine Reihe von 14 Pilaſtern läuft über die drei obern Stockwerke hin, aber ein Theil des Felſens iſt herabgeſtürzt, ſo daß von der höchſten Reihe nur noch zwei oder drei Pfeiler ſtehen, und vielleicht das Ganze noch höher geweſen ſeyn mag. Das Innere iſt, wie bei allen andern, die ich betrat, glatt gehauen, aber ohne alle Verzierung, und in allen Zimmern finden ſich mehrere Aushöhlungen, etwa 4 Fuß über dem Boden, vielleicht zur Aufnahme für die Todten beſtimmt. Im Thale, wo der Haupttheil der Stadt ſtand, ſind nichts als Trümmerhaufen, und die Zerſtörung war ſo vollſtändig, daß wörtlich nicht ein Stein mehr auf dem andern ſteht. Auf dem felſigen Ufer über der Südſeite des Baches ſind die Ueberreſte eines großen Tempels, etwas weiterhin unterſcheidet man den Unterbau einer Brücke, und jenſeits derſelben die Ruinen eines Triumphbogens. Von dieſem läuft ein breites Pflaſter von großen Platten nach dem Tempel, welchen die Araber „Kasr Bint Faraon,“ den Palaſt von Pharao's Tochter, nennen. Dieß iſt das einzige aufgeführte Gebäude, von welchem noch ein bedeutender Theil aufrecht ſteht. Ein Theil der Carnieße und Frieſe auf der Oſtſeite iſt noch völlig ganz, das Innere ſcheint mit Basreliefs in Stucco verſchwenderiſch verziert geweſen zu ſeyn, im Ganzen aber iſt an der Ruine nichts beſonders Intereſſantes, außer daß es das einzige aufrecht ſtehende Gebäude dieſer ungeheuern Stadt iſt.

Aber das außerordentlichſte von allen Denkmälern Petra's iſt dasjenige, welches die Araber El Deir oder das Kloſter nennen. Eine Reihe Terraſſen ſind längs dem Felſen eingehauen, und von jeder dieſer Terraſſen gelangt man durch eine ſchöne Treppe zur nächſten; eine dieſer Treppen nimmt einen Raum von mehr als 1000 Fuß ein. Die wilden, nackten Felſen ſtiegen hoch über unſere Köpfe empor, und ſchauerliche Abgründe gähnten unter uns, als wir dieſen ſeltſamen Pfad emporſtiegen. Der Aufſtieg endet in einem kleinen, grünen Thal, das von hohen Felſen umgeben iſt, und hoch über der alten Stadt liegt. Auf der einen Seite des Thales ſteht der Tempel El Deir, aus einem einzigen Felſen gehauen. Er iſt völlig erhalten, mit Ausnahme der Stufen, die zum Eingang führen. Die Architektur iſt ziemlich dieſelbe, wie die bei der Khasne, aber ohne die vollendeten Sculpturen, und obwohl der Styl etwas phantaſtiſch iſt, ſo überſieht man doch die Mängel der Architektur beim Anblick der rieſenhaften Verhältniſſe des ganzen Baues. Es enthält nur Ein Gemach, etwa 50 Fuß im Gevierte und 30′ hoch. Dem Eingang gegenüber iſt eine Vertiefung von Fuß bei 1 Fuß Weite, mit einem Altar und vier Stufen auf jeder Seite. Unmittelbar über dem Altar war ein griechiſches Kreuz an die Mauer gemalt, das man noch deutlich erkennt, und es iſt nicht unwahrſcheinlich, daß dieſer Tempel zu einer gewiſſen Zeit als chriſtliche Kirche gedient hat. Die Ausſicht von dieſem hohen Thale aus iſt großartig: auf der einen Seite der große Monolithentempel und das Thal von Petra, auf der andern der Berg Hor, wie unter einem Chaos von Felſen ſein gezacktes Haupt am blauen Horizont ſich abmalt.

Ich habe mich bemüht, eine möglichſt genaue Schilderung dieſer merkwürdigen Ueberreſte zu geben, allein bei einem Aufenthalt von wenigen Tagen iſt es unmöglich, alle Theile dieſer verödeten Stadt genau zu unterſuchen, und wenn man ein ſo ſtaunenswerthes Denkmal, wie El Deir, in einer Lage findet, die beinahe unzugänglich iſt, und die man jedenfalls ohne

Hülfe der Araber des Orts nicht erreichen kann; wenn ferner dieſe ſich über die bereits bekannten Denkmäler gänzlich unwiſſend ſtellen, ſo läßt ſich mit Grund vermuthen, daß andere nicht minder bedeutende Ueberreſte ſich in einigen der Seitenpäſſe finden mögen, die wir unzugänglich fanden. Man ſtaunt über die unermeßliche Arbeit, die auf das Glattbehauen ſolcher ungeheuren Felſenflächen, auf die Ausgrabung der zahlreichen, geräumigen Kammern und auf die Sculpturen, womit die Eingänge verziert ſind, verwendet wurde. Alles zeugt für den großen Reichthum der Stadt, zu der Periode, wo dieſe Werke unternommen wurden. Hier war der Mittelpunkt des ganzen Handels von Arabien, Syrien und Aegypten, — die Quelle, von der alle koſtbaren Waaren des Orients nach Aegypten, und über Arſinoe, Gaza, Tyrus und eine Menge untergeordneter Straßen nach dem Mittelmeer ſtrömten. Aus dem griechiſch-römiſchen Charakter der Architektur in vielen dieſer Ausgrabungen läßt ſich ſchließen, daß ſie keiner frühern Periode angehören, als dem zweiten Jahrhundert, wo Petra die Hauptſtadt einer römiſchen Provinz war. Die ältern Ueberreſte ſcheinen ſehr verſchiedenen Epochen anzugehören.

Der Goldertrag von Amerika und dem ruſſiſchen Aſien.

Nicht mit Unrecht iſt die neue Welt als eine reiche Schatzkammer edler Metalle betrachtet worden. Goldführende Lagerſtätten und Erze kennt man jetzt in Amerika von Virginien bis nach Chili und den Pampas hinab, und wenn auch die Ausbeutung geſchwankt hat, ſo iſt ſie doch nie in dem Grade geringer geweſen, wie man vermuthet. Schon ſeit Anfang dieſes Jahrhunderts war in den Vereinigten Staaten von Nordamerika gegründete Hoffnung zu goldführenden Lagerſtätten vorhanden, weil man im Jahre 1805 im Meadow Creek in Nord-Carolina ein 28 Pfund ſchweres Goldgeſchiebe nebſt mehrern kleinern Stufen gefunden hatte. Niemand wollte indeſſen den gewiſſern Ertrag des Ackerbaues dem ungewiſſern der Goldwäſchen opfern, und lange blieb der Gegenſtand unbeachtet. Aber gegen das Jahr 1824 fing man an Waſchgold aus Nord-Carolina in Philadelphia zu vermünzen, und laut ſchriftlichen Angaben des Hrn. Albert Gallatin, die er dem Hrn. v. Humboldt mitgetheilt hat, ſind von 1824 bis 1836 4.844.500 Dollars Gold geprägt worden. Seit dieſer Zeit iſt aber der Ertrag wieder beträchtlich geſunken, ohne jedoch die Hoffnung auf reichere Beute zu benehmen, wenn die Verhältniſſe des Landes vortheilhafter für dieſen Zweig der Betriebſamkeit ſich geſtalten werden.

In Mexico hat ſich der Ertrag edler Metalle ſeit 1834 wieder auf das frühere Verhältniß geſtellt, das zu Anfang des 19ten Jahrhunderts 1600 Kilogramme Gold betragen hat. In Columbien wurden jährlich 4700, in Peru 780, in Chili 2800, in Buenos-Ayres 500 Kilogramme Gold ausgebeutet. Laut Berichten, welche die engliſchen Conſuln in Südamerika an die brittiſche Regierung befördert haben, hat ſich der Goldertrag alſo geſtellt:

	Von 1790 bis 1809.	Von 1810 bis 1828.
Panama	225,518 Pfd. St.	83.005 Pfd. St.
Chili	865.974 —	1,924.514 —
Peru und Buenos-Ayres	1.882.955 —	2.161.940 —
	2,950.447 Pfd. St.	4,090,057 Pfd. St.

Daraus geht hervor, daß der Goldertrag in den letzten 20 Jahren um ein ſtarkes Viertel größer geweſen wäre, als zuvor; allein beide Rechnungen tragen das Gepräge einer offenbaren Unrichtigkeit. In Mexico, das durch politiſche Unruhen ungleich mehr gelitten hat, als die andern Staaten, war in den Jahren 1810 bis 1829 die Ausbeutung des Goldes um die Hälfte geringer geweſen, als in dem frühern gleichen Zeitraume, und wenn irgendwo noch ein Ausfall ſtattfinden ſollte, ſo fällt er wahrſcheinlich Columbien zur Laſt, denn in Chili werden jetzt beträchtlich mehr edle Metalle zu Tage gefördert, als im vorigen Jahrhundert. Alle ehemals ſpaniſchen Beſitzungen, deren Goldertrag Hr. v. Humboldt jährlich auf 10,380 Kilogramme berechnet hat, laſſen ſich heutzutage mit voller Zuverſicht auf 8000 Kilogramme annehmen. Mexico hat im Jahre 1837 20 Millionen Thaler Silber auf erlaubtem Wege nach England übermacht; Peru und Chili bezahlen ihre Einfuhr hauptſächlich mit Gold und Silber. Venezuela, Neu-Granada und Ecuador befinden ſich in gleichem Fall, obſchon dort mehr Landeserzeugniſſe zur Ausfuhr gewonnen werden. Gegen Deutſchland allein war Venezuela im Jahre 1837 um 807.000, 1838 um 105,000 Piaſter im Rückſtande. Ueberhaupt wird man keinen großen Irrthum begehen, wenn man annimmt, daß Peru, Chili und Columbien jährlich 5 Millionen in Gold und Silber zu decken haben.

Den Goldertrag Braſiliens hat man durch die ganze Welt als faſt gänzlich zuſammengeſchwunden auspoſaunt; was daran Wahres iſt, kann man aus dem Folgenden erſehen. Laut öffentlichen Berichten, welche von der Münzverwaltung in Rio de Janeiro bekannt gemacht wurden, iſt im Allgemeinen an Gold verprägt worden:

	Piaſter.
Von 1705 bis 1767, im Durchſchnitt von 63 Jahren, jährlich	2,422,500
Von 1768 bis 1809, — — 41 — —	2,159.000
Im Jahre 1810	1,850.000
Von 1811 bis 1821, — — 11 — —	693,930
Im Jahre 1822	169,065
Von 1823 bis 1832, — — 10 — —	75,878

Daraus hat man geſchloſſen, daß der Ertrag der braſilianiſchen Goldwäſchen im Jahre 1822 vierzehn- und in den Jahren 1823 bis 1832 dreiunddreißigmal geringer geworden ſey, als in dem Zeitraume von 1705 bis 1767. Bekanntlich aber wird in dem reichen Goldrevier von Minas Geraes der fünfte Theil (Quinto) bei der Ausfuhr nach Rio erhoben, und unter den Einkünften der Regierung von dieſer Seite werden jetzt noch in jedem Finanzjahre 96 bis 100.000 Milreis oder 120 bis 125.000 Piaſter aufgeführt. Dieſer Umſtand allein weiſt noch auf eine Goldausbeute von 600,000 bis 725.000 Piaſter hin, und keine Stimme kann die Wahrheit dieſer Angabe bezweifeln, weil ſie von der Regierung ſelbſt veröffentlicht wird. Wer aber mit dem Innern Braſiliens bekannt iſt, wird wiſſen, daß der Schleichhandel ins Große getrieben wird; daß die Regierung höchſtens den dritten Theil an dem beliebten Quinto bekommt, und daß der Goldertrag nach der niederſten Schätzung noch eben ſo groß iſt, als in den gefeierten Jahren von 1705 bis 1809.

(Schluß folgt.)

Hr. Berbrugger, Mitglied der wiſſenſchaftlichen Commiſſion in Afrika und Bibliothekar der Stadt Algier, iſt kürzlich nach Tunis zum Behuf archäologiſcher Forſchungen abgegangen. (Echo du Monde Savant vom 25 November.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 343.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

8 December 1840.

Gaſthöfe in Stockholm.

(Aus Bulgarins Sommerausflug nach Finnland und Schweden im Jahre 1838.)

In Stockholm iſt nur Ein Gaſthof, das Hotel de Commerce, wo Zimmer vermiethet werden; als ich aber hinkam, waren alle beſetzt. Reiſende wohnen gewöhnlich in Privathäuſern, wo man Zimmer mit Betten, Meublen und allen ſonſtigen Erforderniſſen haben kann. An ſolchen Häuſern findet man immer einen Aushängeſchild mit der Inſchrift: „Zimmer für Reiſende." Nach einigem Suchen fand ich ein paſſendes Local, und kehrte in den Gaſthof zurück, um dort zu Mittag zu ſpeiſen. Die Gaſthöfe ſind alle ſchlecht, elend oder, richtiger geſagt, gar nicht meublirt, und zeichnen ſich ſogar nicht durch beſondere Reinlichkeit aus, während dagegen in Privathäuſern die Reinlichkeit faſt bis zur Pedanterie getrieben wird. Das Eſſen iſt unerträglich ſchlecht, und ein Gaſtronom müßte hier Hungers ſterben. Ich bin nicht ſehr häklich in der Auswahl, geſtehe aber, daß nur der Hunger mich zum Anbeißen nöthigen konnte. In Stockholm gibt es keine Table d'hote, ſondern man ſpeist nach der Karte. Die Schweden lieben die Suppe nicht, und fangen mit dem Braten an, der aber in den Wirthshäuſern unerträglich iſt, indem er im Waſſer geſotten, und dann nur etwas geröſtet wird. Auch das Gemüſe iſt ſchlecht zubereitet. Statt der Beefſteaks geben ſie einem ein Stück gebratenes Rindfleiſch, hart wie Leder, und doch iſt dieß noch das einzige Gericht, welches man erträglich nennen kann. Von Saucen iſt nichts in meiner Erinnerung, und was das Sonderbarſte iſt in einer Stadt, die am Meere und an einem See liegt, es gibt keine guten Fiſche. Der beſte und beliebteſte Fiſch hier iſt der Barſch (Aborre). Das Backwerk iſt ſchlecht, und der Salat, ein mit Eſſig übergoſſenes Kraut, abſcheulich. Hier herrſcht, wie in den Oſtſeeprovinzen, die Sitte, zu frühſtücken, wenn das Mittagsmahl ſchon auf dem Tiſche ſteht. Das Frühſtück beſteht aus geſalzenen Fiſchen, Radieschen, Butter u. dgl., und ſteht auf einem beſondern Tiſchchen. Jeder geht dahin, koſtet den Branntwein, ißt etwas, und ſetzt ſich dann erſt an den Tiſch. Ich bemerkte, daß von hundert Menſchen auch nicht Einer war, der nicht Branntwein trank, und ſtaunte über die bedeutende Größe der Gläſer. Dieſer Branntwein erſchien mir widerlich wegen der ungewohnten Süße. Es iſt eine Art Syrup ohne den Wohlgeſchmack, welchen unſere Deſtillatoren den Liqueuren zu geben wiſſen.

Alle Tiſche im Gaſthof waren beſetzt, und doch war ich der Einzige, der franzöſiſchen Wein verlangte. Im Allgemeinen trinkt man hier wenig franzöſiſchen Wein, und er iſt deßhalb auch gewöhnlich von ſchlechter Qualität. Die Schweden trinken bei Tiſche ihren Portwein oder Madera und Xeres. Das gewöhnliche Getränk hier iſt Schwadrik, ein Mittelding zwiſchen unſerm Quaß und einem ſchwachen Bier, ein Gerſtengebräu ohne Hopfen, aber die Schweden ſchämen ſich, im Gaſthof darnach zu fragen. Die beliebteſten Speiſen der Schweden, ſo viel ich bemerkte, ſind ſaure Milch, Beeren, namentlich Erdbeeren, mit ſüßer Milch und gebratenes Fleiſch. Geſtoßener Zucker ſteht in kleinen Gefäßen auf allen Tiſchen, weil die Schweden faſt alle ihre Speiſen zuckern. Von hier hat ſich dieſe ſüße Gewohnheit auch nach Liv- und Eſthland gepflanzt. Wenn indeß das Eſſen ſchlecht iſt, ſo iſt es dafür auch wohlfeil. Der höchſte Preis für die beſten Schüſſeln iſt etwa 80 Kopeken (22—23 kr. rh.)

Wenn in den ſchwediſchen Gaſthöfen keine ſonderliche Erquickung für den Gaumen und Magen zu finden iſt, ſo haben dafür die Augen vollen Genuß. Die ſchlechteſten und geſchmackloſeſten Speiſen von der Welt werden von den lieblichſten Mädchen präſentirt. In allen Gaſthöfen, Kaffeehäuſern, und, nur mit Ausnahme der Vornehmern und Reichern, auch bei Privatleuten, werden alle Dienſtleiſtungen im Hauſe von Weibern verrichtet, und zum Dienſt in den Gaſthöfen wählt man die Schönſten unter den Schönen aus. Sie ſind ausnehmend reinlich, hübſch und ſogar luxuriös gekleidet, bedienen freundlich, und werfen noch freundlicher zärtliche Blicke zu. In vielen Gaſthöfen erhalten dieſe artigen Dienerinnen gar keinen Lohn, und auch, wo ſie ſolchen erhalten, iſt derſelbe nur unbedeutend, 5 bis 6 Rubel Aſſignaten (2 fl. 20 bis 2 fl. 45 kr. rheiniſch) monatlich. Von Seiten der Gäſte iſt es nicht Sitte, ihnen etwas zu geben, wie dieß in Frankreich gewöhnlich der Fall iſt. Wovon ſie leben und ſich kleiden, will ich nicht näher

unterſuchen. Aus dem Gaſthof begab ich mich nach Hauſe, um daſelbſt Thee und Brod zu genieſſen, denn das weiße Brod in den Gaſthöfen gleicht den Judenmatzen; es iſt ziemlich ſchwarz und zäh. Im Allgemeinen eſſen die Schweden ſehr wenig Brod, und dieß iſt ungeſäuert und getrocknet, das ſogenannte Knäckebrö, welchem derjenige, der nicht daran gewohnt iſt, keinen Geſchmack abgewinnen kann.

Rückblicke.

Aſien.

(Fortſetzung.)

In jenen Meeren ſind Franzoſen und Amerikaner eigentlich nur Fremdlinge, indeß ſind ſie keineswegs außer Acht zu laſſen; die Nordamerikaner haben mehrmals Expeditionen in den indiſchen Archipelagus geſchickt, um ſich für Räubereien und Gewaltthaten zu rächen, und auch die Franzoſen ſcheinen gegenwärtig ein Gleiches zu beabſichtigen. Obwohl es aus manchen Gründen nicht wahrſcheinlich iſt, daß ſie auf bleibende Niederlaſſungen im indiſchen Archipel bedacht ſind, ſo hat doch das häufige Erſcheinen ihrer Kriegsſchiffe in jenen Meeren ſchon mehr als einmal die Eiferſucht der Engländer rege gemacht, namentlich hat man ihre Verbindungen mit dem Imam von Mascat ſehr ungern geſehen. Seit einiger Zeit ſchwärmen auch franzöſiſche Schiffe an der ſüdarabiſchen und gegenüber liegenden afrikaniſchen Küſte umher (ſ. Nr. 299) unter verdächtigen Umſtänden, ſo daß die Engländer entſchieden der Anſicht ſind, ſie gingen mit einer Niederlaſſung auf der afrikaniſchen Küſte um, worauf auch ihre zahlreichen Verbindungen mit Abyſſinien und die freilich noch unſichere Nachricht von Abtretung einer Inſel an der Küſte hindeuten. Die zuletzt in der Nähe von Aden geweſenen franzöſiſchen Schiffe ſollen Verbindungen mit den Arabern um Aden her unterhalten haben, welche noch immer gegen die Engländer gleich feindſelig geſtimmt ſind. Dieſe erfahren, freilich nicht zum erſtenmal, was es heißt, mit Arabern der Wüſte zu thun zu haben: ſie führen ein Leben voll Krankheit und Beſchwerden, und müſſen jeden Augenblick gegen einen Feind auf der Hut ſeyn, den die gewöhnlichen Hinderniſſe nicht abhalten, denn die letzten Angriffe auf Aden haben gezeigt, daß die Araber nicht bloß um zum Angriff zu ſchreiten, einen Meeresarm durchſchwimmen, ſondern ſelbſt auf dem Rückzug, beladen mit ihren Verwundeten, noch daſſelbe thun.

Die Engländer umgeben gegenwärtig die ganze arabiſche Halbinſel; ſie haben nicht nur wegen der Unruhen in Perſien Charak beſetzt, ſondern ſollen, wenn einer neuerlichen Nachricht zu trauen iſt, ſelbſt zu Basra Truppen ans Land geſetzt haben. Ihre Perlenfiſchereien ſind ohnedin wahrſcheinlich durch die eine oder die andere kleine Niederlaſſung geſchützt, mit dem Imam von Mascat ſtehen ſie in fortdauerndem Verkehr, und auch in das rothe Meer ſind ihre Kriegsſchiffe eingedrungen, ſo daß man bereits, ſeit Mehemed Ali Arabien räumte, von Beſetzung mehrerer Punkte, namentlich Mocca's, wiſſen wollte, was aber bis jetzt nicht geſchehen zu ſeyn ſcheint, obgleich es nicht unwahrſcheinlich iſt, daß ſie, um ihre Schifffahrt zu ſichern, ſich des einen oder des andern Punktes bemächtigen werden, vielleicht gar des Hafens von Suez, nach welchem, der Anſicht ihrer Neider zufolge, ihre Blicke ſehnſüchtig gerichtet ſeyn ſollen. Es gibt freilich Leute, die gutmüthig oder einfältig genug ſind, das Intereſſe der Engländer an Suez zu läugnen, indem ſie behaupten, daß die Schwierigkeit der Schifffahrt auf dem rothen Meere dieſe Straße nie zur Straße des Welthandels machen könne. Dieſe Behauptung iſt viel zu allgemein hingeſtellt, denn wenn es gleich richtig iſt, daß die ſchweren und im Verhältniß zu ihrem Umfang nicht ſehr theuren Waaren, wie Kaffee, Baumwolle, Zucker, Tabak u. dergl., beſſer ihren Weg nach dem Cap nehmen, ſo können die koſtbarern, wenig Raum einnehmenden Waaren des Orients allerdings wieder dieſen Weg nehmen. Es iſt vollends lächerlich, wenn man behaupten will, das rothe Meer ſey nie der Weg des orientaliſchen Handels geweſen. Welchem Handel hat denn aber Alexandria ſeine Blüthe unter den Ptolemäern und Römern verdankt, als dem orientaliſchen? Wenn man endlich noch behauptet, der Handel ſey in alten Zeiten nicht von Suez, ſondern von Berenice aus getrieben worden, ſo iſt auch dieß nur zum Theil wahr, denn die Schiffe, deren Waaren ein Entrepot in Petra fanden, mußten doch wohl bis in den Golf von Akabah hinauffahren. Allerdings iſt ſeit jener Zeit das rothe Meer gefahrvoller geworden durch das ſtarke Anwachſen der Korallenriffe und ſelbſt des arabiſchen Ufers; allein der Handel in jenem Meere iſt für den Augenblick nur deßwegen ſo ſchwach, weil ſie wenig zu handeln haben, ſo bald aber wieder ein Waarenzug über das rothe Meer geht, ſobald die koſtbaren Erzeugniſſe Arabiens und Indiens dieſen Weg wieder nehmen können, ſo werden ſich auch die verödeten Weſtküſten des rothen Meeres wieder beleben. Es bedarf nur Eines Blickes auf die europäiſche Colonialgeſchichte überhaupt, um die Wichtigkeit des rothen Meeres nachzuweiſen: die Portugieſen ſuchten, ſobald ſie ihre großen Colonien in Oſtindien erworben hatten, ſich im perſiſchen und arabiſchen Meerbuſen feſtzuſetzen; gerade daſſelbe thun wieder die Engländer nach 300 Jahren, und ſie ſind um ſo mehr dazu aufgefordert, als ſie den Weg über Aegypten haben müſſen, um nöthigenfalls in möglichſt kurzer Friſt Truppen nach Oſtindien zu bringen, wo man deren jeden Augenblick in größerer Anzahl benöthigt ſeyn kann. Es herrſcht hier von Seite Englands noch immer ganz daſſelbe Intereſſe vor, wie vor drei Jahren: ſeit die Ruſſen unter perſiſcher Firma ſich Herats zu bemächtigen ſuchten, iſt der Weg über Aegypten für England eine Nothwendigkeit, weil nur über Aegypten ſchneller von England aus Truppen nach Indien gebracht werden können, als Rußland ſie von Aſtrabad aus hindringen kann, wenn Herat in ſeiner Gewalt iſt: ſeit jenem Augenblick begannen die Feindſeligkeiten Englands gegen Mehemed Ali, anfangs in Form von Handelsverträgen mit der Pforte, wodurch man Mehemed Ali des Hebels ſeiner Macht, der Monopole, zu berauben ſuchte, endlich in jüngſter Zeit mit Kanonen. Der Zweck war ſtets derſelbe, nur die Mittel haben im Laufe der Zeit gewechſelt.

Digitized by Google

Seit dem Anfang des Streits haben in England zwei Anſichten beſtanden über die Art, wie er zu führen ſey. Waghorn ſagte ſchon im Jahre 1837, und wiederholte ſeitdem jedes Jahr, England ſolle ſich mit Mehemed Ali verbinden, und das ohnehin verlorene Konſtantinopel aufgeben, während die engliſche Regierung unwandelbar den Plan verfolgte, durch und mit der Pforte Mehemed Ali zu vernichten, denn an Konſtantinopel knüpften ſich zu vielerlei andere europäiſche Intereſſen, als daß man hätte wagen können, es preiszugeben. Wir haben im Anfang dieſes Jahres (ſ. Art. der Kampf um Syrien Nr. 1 ff.) ſo wie im vorigen unſere Anſicht über den gegenwärtigen Streit ausgeſprochen, und ſie iſt, trotz allem was vorgegangen, noch immer dieſelbe: die Engländer wollen den Weg über Aegypten und müſſen ihn haben, da er für ſie eine Lebensfrage iſt, und der Weg über den Euphrat (ſ. Nr. 243) nie für ſie von gleichem Werthe werden kann.

Die feindlichen Maaßregeln gegen Mehemed wurden begonnen, mit dem dreifachen Zweck, ſich unter der Firma der Türkei der wichtigſten Plätze zu bemächtigen, Frankreichs Einfluß in Aegypten zu vernichten, und die Ruſſen an der Beſetzung Konſtantinopels zu hindern. Bedeutende Mittel zu dieſem Zweck wurden aufgeboten, eine engliſche Flotte erſchien im Mittelmeer, wie ſie kaum je dort geweſen war, nach und nach fielen alle bedeutenden Küſtenſtädte, ſelbſt St. Jean d'Acre; aber noch iſt die Sache keineswegs entſchieden, Mehemed Ali's Ausſichten auf erbliche Herrſchaft in Aegypten und Syrien ſind durch den Verluſt der Tauruspäſſe, welche nach den Schlappen in Syrien aufgegeben werden mußten, ſo gut wie vernichtet, allein wie der Kampf im Innern des Landes ausfällt, das iſt immer noch trotz der augenblicklichen Unterwerfung unter den Vertrag vom 15 Jul. eine ſehr ungewiſſe Sache, denn hier ſtehen den Angreifern andere Hinderniſſe als einige feſte Küſtenplätze und eine Parodie von europäiſcher Kriegskunſt entgegen, die Wüſte und ihre Söhne. Mehemed Ali hat Arabien überraſchend ſchnell aufgegeben, ſeine Regimenter ſind mit möglichſter Schnelle aus dem ganzen Lande abmarſchirt, wer weiß aber, ob nicht die durch ſeine Kriege aufgerüttelten Stämme, die auf einmal die heiligen Städte Preis gegeben ſehen, weil die Truppen gegen die Ungläubigen marſchiren müſſen, in großen Schaaren hervorbrechen, und einer eindringenden Armee, wenn ſie nicht ſehr bedeutend an Zahl iſt, große Schwierigkeiten in den Weg legen werden? die künſtlichen Vertheidigungsmittel Mehemed Ali's ſind niedergebrochen, die wahren und natürlichen ſind noch unangetaſtet, und wenn irgend Energie in Mehemed Ali und ſeinem Sohne iſt, ſo werden ſie auch gewiß früh oder ſpät zur Anwendung kommen.

Wir haben es hier nicht mit den europäiſchen Intereſſen und Verwicklungen, ſondern lediglich mit dem Orient zu thun, deſſen Schickſal bis zu einem gewiſſen Grade an die Türkei geknüpft iſt; fällt die Türkei, ſo hat ganz Vorderaſien ſeinen Halt verloren, und wird völlig eine Beute der Europäer, was nicht ohne große Erſchütterung abgehen kann. Von jeher iſt es im Orient vorgekommen, daß, wenn die Regierung eines großen Reichs ſchwach und entnervt geworden war, ein Satrap dieſelbe ſtürzte, und eine neue Dynaſtie begründete, oder auch unter dem Namen der alten regierte; es iſt dieß immer der Erneuerungsproceß geweſen, und dieſen hat man jetzt der Türkei abgeſchnitten. Ein ſolcher Erneuerungsproceß von Syrien her hätte den Islam wieder aufgefriſcht, der in Kleinaſien und der europäiſchen Türkei durch die wachſende Zahl der chriſtlichen Bevölkerung ſchon ſehr untergraben iſt. Die Folgen davon müſſen, wenn nicht früher eine Theilung erfolgt, ſchon in wenigen Jahren ſich zeigen, und es iſt eine Macht da, welche warten kann, bis die Frucht reif iſt, und ſie nicht zu ſchütteln braucht, wie England. Es wäre ſehr gewagt, über die mannichfachen Beweggründe, welche England geleitet haben können, abſprechen zu wollen, aber wie dieſe auch geweſen ſeyn mögen, die Türkei iſt dadurch moraliſch vernichtet. Rußland hat es in den griechiſchen, wie in den perſiſchen Angelegenheiten verſtanden, Jahre lang die Engländer für ſich handeln zu laſſen; wer mag behaupten, ob dieß nicht jetzt wieder der Fall iſt, wenn gleich die Art, wie es geſchieht, nicht jedem in die Augen ſpringt.

(Fortſetzung folgt.)

Der Goldertrag von Amerika und dem ruſſiſchen Aſien.

(Schluß.)

Wirft man nun einen Blick auf den Betrieb der braſilianiſchen Münze zurück, ſo ſind folgende Summen Goldes von 1705 bis 1815 verprägt worden:

	Piaſter.
Von 1705 bis 1767, in 63 Jahren	155.040.000
Von 1768 bis 1808, in 41 Jahren	80.519.000
Im Jahre 1810	1.550.000
Von 1811 bis 1815, in 5 Jahren	5.469.650
Ganze Ausprägung in 111 Jahren	246.558.650

Von 1705 bis 1816 oder 1817 beſtand aber eine Art Controle zwiſchen den Zollbüchern (Registos) und dem Münzamte. Dieſen Büchern gemäß ſind in den bezeichneten 111 Jahren 645.276 Kilogramme Gold öffentlich von Minas Geraes ausgeführt worden. Der Werth dieſes Goldes beträgt aber 327.250.000 Piaſter, und mithin ſind nahe an 80 Millionen Piaſter nicht in die Münze gekommen. Nun iſt aber bekannt, daß man die Registos bloß deßhalb nicht mehr führt, weil man eingeſehen hat, daß der Schleichhandel viel mehr Gold aus Minas Geraes hinausſchafft, als auf den Zollhäuſern verſteuert wurde; denn wer in der Welt will 20 Procent Abgabe bezahlen, wenn man ſie umgehen kann? Setzt man aber den Schleichhandel ganz bei Seite, ſo ſind im Durchſchnitt von 111 Jahren jährlich für ungefähr 3 Millionen Piaſter Gold ausgebeutet worden, und dieſe Summe wird auch noch heutzutage gewonnen.

Minas Geraes zählt nach genauer Schätzung etwa 10.000 Goldwäſcher (faiscadores), welche hauptſächlich von der Jagd leben, und durchſchnittlich im Jahre für 64 Piaſter Gold erbeuten. Der Werth ihrer Arbeit kann mithin auf 1 Million Piaſter berechnet werden. Außer dieſen Goldwäſchern ſind aber auch noch 20.000 Sklaven ausſchließlich mit der Goldgewinnung beſchäftigt, und da ſie zum Theil mit Maſchinen arbeiten, auch auf Adern brechen, ſo kann man ihren

Digitized by Google

Ertrag auf 130 Piaſter im Jahre oder im Ganzen auf 2,400,000 Piaſter annehmen. Beide Summen zuſammen ſtellen alſo die gegenwärtige Goldausbeutung von Minas Geraes auf 8,400,000 Piaſter heraus, und der Goldertrag dieſer Provinz iſt bloß um den Theil vermindert, welcher ſchon in frühern Zeiten hinausgeſchwärzt wurde, und wahrſcheinlich damals ſchon ein gutes Drittel betragen hat.

Wie es nun gekommen, daß ſeit dem Jahre 1810 ſo wenig Gold vermünzt worden, und eben dadurch der Irrthum verbreitet wurde, daß die braſilianiſchen Wäſchen ganz herabgekommen ſeyen, verdient eine eigene Erörterung, die zwar in den Köpfen der Kaufleute klar und deutlich iſt, weniger aber in die Berückſichtigung der Statiſtiker fällt. Das Jahr 1808 beſchenkte Braſilien mit ſeinem König; am 19 Januar trat er ans Land. In ſeinem Gefolge war ein großer Hofſtaat, der erhalten ſeyn wollte. Braſilien hatte zwar Schätze genug in den Eingeweiden der Erde, aber nirgends ſtaatswirthſchaftlich geregelte Hülfsquellen. Ueberdieß wurde noch unvorſichtigerweiſe Krieg begonnen, und der Hof gerieth in die größte Geldverlegenheit. In dieſer Bedrängniß glaubte König Johann VI kein beſſeres Mittel zu finden, als wenn er Silber kaufe, und dieſes Silber 20 Procent höher, als ſein innerer Gehalt, in Umlauf bringe. Zeit war nicht zu verlieren; alſo wurden ſpaniſche Piaſter herbeigeſchafft, umgeprägt, und ſtatt 800 Reis, wie ſie bisher gangbar waren, willkürlich auf 960 geſtellt. An 60 Millionen Cruſaden ſind auf dieſe Weiſe in Umlauf gekommen. Anſtatt in Gold zu bezahlen, wie früher, wurde nun mit dem werthloſern Silber bezahlt; das edlere Gold verbarg ſich, der Wechſelcurs in England auf Braſilien fiel beträchtlich, und wer dort etwas zu berichtigen hatte, ließ Gold dahin fließen. In Barren, in gemünztem Geld oder als Goldſtaub ſtrömte dieſes Metall in Maſſe nach England. Zuletzt machte man dieſelbe Operation auch mit dem Kupfergeld, und beſchenkte das Land noch obendrein mit einer Zettelbank. In dieſer Bank ſchöpfte die Regierung über alle Maßen, denn ſie war ihr Werk; zehnfach überſtiegen die im Umlauf befindlichen Zettel den Werth der vorhandenen Baarſchaft. Alles Gold ging davon; die Engländer haben ſich damit geſpickt. Dazu kommt noch, daß man ſchon im Jahre 1810 den Schlageſchatz in der Münze auf 18 Procent beſtimmte, und wenn man dieſe Verhältniſſe bedenkt, ſo iſt es auch leicht erklärbar, warum gerade im Jahre 1810 die Vermünzung des Goldes ſo beträchtlich geſunken iſt, und die Ausbeute in den Augen oberflächlicher Beobachter um ſo viel geringer erſchien. Niemand aber wollte ſein Gold unter ſolchen Umſtänden verprägen laſſen, Niemand den Quinto bezahlen, und folglich erſchien die Ausbeute geringer. Braſilien iſt durch Johann VI und Don Pedro in ſeinen Finanzen zerrüttet worden; es wird nur langſam wieder zu ſeinen frühern Geldkräften gelangen.

Vom ruſſiſchen Aſien gibt Hr. v. Humboldt den Goldertrag für das Jahr 1827 auf 7644 Kilogramme an, deren Werth etwa 5 Millionen Piaſter beträgt. Somit hätten wir alſo eine jährliche Ausbeute von folgenden Summen:

	Kilogramme.	Piaſter.
1. Mexico	8000	5,500,000
2. Braſilien	4500	5,000,000
3. Das ruſſiſche Aſien . . .	7644	5,000,000
	20,144	15,500,000

Da nun Hr. v. Humboldt die Ausbeutung des Goldes zu Anfang des 18ten Jahrhunderts, mit Inbegriff von Braſilien, auf 15,291 Kilogr. angibt, der Ertrag dieſes Landes aber um 1000 Kilogr. zu hoch angenommen iſt, ſo werden jetzt 4000 Kilogr. mehr Gold gewonnen, als zur damaligen Zeit. Zwar hat es allerdings in Braſilien einige Jahre gegeben, in welchen der Goldertrag über 6 Millionen Piaſter geſtiegen iſt, aber die Mittelzahl darf für das 18te Jahrhundert, mit Einſchluß des Schleichhandels, nicht über 6300 Kilogr. geſchätzt werden. Bleibt man nun bei dieſer Summe ſtehen und rechnet für das 19te Jahrhundert durchſchnittlich 4500 Kilogr., wie oben angegeben, ſo hat Braſilien allein in Zeit von 139 Jahren 480 Millionen Piaſter in Gold geliefert.

Es iſt nun nur noch eine Frage zu erörtern übrig. Dieſe Frage bezieht ſich auf die Nachhaltigkeit des Goldbaues. In Mexico wird ſie zunehmen, je mehr Silber zu Tage gefördert wird. In Columbien müſſen ungeheure Schätze liegen; alle Flüſſe ſind goldführend. In Chili und Peru ſind die Ausſichten eben ſo günſtig. In Minas Geraes umfaßt der gold- und diamantführende Diſtrict 84 Quadratlegoas, wovon der fünfte Theil reich an dieſen Schätzen iſt. Oberflächlich iſt dieſe Strecke großentheils bearbeitet worden, aber die reichſten Lager ſind tiefer zu ſuchen. Ueberdieß hatte ſich auch die Regierung beſondere Strecken eigenthümlich vorbehalten. Eine ſolche Strecke ſoll nun verkauft werden, und der Ertrag dazu dienen, das Papiergeld zu vermindern. Ein Engländer hat im Jahre 1836 einen Verſuch darauf gemacht, und mit unbehülflichen Maſchinen in zwei Tagen für 100,000 Piaſter Gold und Diamanten gewonnen. Sollten dieſe Schätze auch nur in weit geringerem Verhältniſſe vorhanden ſeyn, ſo iſt die künftige Ausbeutung, wenn die erforderlichen Mittel angewandt werden, kaum zu berechnen. Beſonders würde eine Tieferlegung des Mendonho unermeßliche Reichthümer zu Tage fördern. Dieſer Fluß iſt an 4500 bis 6000 Fuß breit, und ſein Bett iſt noch nicht berührt worden. Verſuche werden jetzt gemacht, um mit Taucherglocken den gold- und diamanthaltigen Sand herauszuſchaffen. Ueberhaupt iſt die Goldgewinnung der wichtigſte Nahrungszweig der Bewohner von Minas Geraes. Dadurch hat dieſe Provinz ihren Wohlſtand erhalten, und nie hätte es der Fall ſeyn können, wäre der Goldertrag in dem Maaße geſunken, wie man es geglaubt hat. Faſt die Hälfte der in Rio eingeführten Waaren findet in Minas Abſatz, welche großentheils in Gold bezahlt werden, und ſo lange keine gute Straße von Rio nach Villa Rica und Villa Diamantina (das ehemalige Tejuco) führt, wird der Ackerbau nie bedeutende Fortſchritte machen. Durch den Transport auf Maulthieren nach der Hauptſtadt von Braſilien werden die Erzeugniſſe des Innern um 60 bis 80 Procent vertheuert; die Bank will aber jetzt ein Anlehen machen, um eine Straße dahin zu bauen.

Miscellen.

Mädcheninſtitut in Algier. Die ſchöne Aiſa, die ehemalige Favoritin Achmed Bey's von Conſtantine, begibt ſich mit der Schweſter des in Algier befindlichen Biſchofs Dupuch nach Afrika, um ein Etabliſſement zur Erziehung junger Maurinnen zu bilden. Aiſa ſoll bereits das Franzöſiſche ziemlich geläufig ſprechen. (Fr. Bl.)

Neue Flugmaſchine. Ein Hr. Davidſon aus Virginien will abermals ein Mittel gefunden haben, mit Flügeln in der Luft fortzukommen, und behauptet, daß man 100 engliſche Meilen — ſage hundert Meilen in Einer Stunde zurücklegen könne. (Voleur. 20 Nov.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redakteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 344.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

9 December 1840.

Beirut und ſeine Umgebung.

(Aus Kinnear's: Cairo, Petra and Damascus in 1839.)

Die neuere Stadt iſt mit einer Mauer eingeſchloſſen und hat fünf Thore, welche nach Sonnenuntergang geſchloſſen werden; in der Dunkelheit darf Niemand ohne Laterne auf der Straße erſcheinen. Die Straßen ſind eng und unregelmäßig, düſter, wo keine Kaufläden ſind, und nirgends bietet ſie einen freundlichen Anblick dar, als auf der gegen das Meer zu gerichteten Marina. Es finden ſich mehrere Moſcheen, von denen die größte eine chriſtliche, dem heiligen Johannes geweihte Kirche war. Beirut hat mit ſeinen Vorſtädten etwa 15,000 Einwohner, wovon mindeſtens zwei Drittheile Chriſten ſind, und da dieſe von der Conſcription frei ſind, ſo hat die Bevölkerung nicht abgenommen, wie in denjenigen Städten, wo ſie faſt ganz aus Moslems beſteht. Da ſie der Hafen von Damascus und in der That der einzige Hafen zwiſchen Alexandria und dem Golf von Skanderun iſt, ſo hat der Handel hier in den letzten zehn bis 12 Jahren bedeutend zugenommen, und es ſind Verbeſſerungen im Werke, wie man ſie kaum in einer andern Stadt des Landes findet. Alte Häuſer wurden niedergeriſſen, neue und bequemere aufgeführt, Straßen erweitert, ein bedeutender Theil der Stadt gepflaſtert und Wohnhäuſer nebſt Magazinen auf Speculation gebaut. Der Hafen hat zwei maleriſche alte Thürme am Eingang, wovon einer auf einem einzelnen Felſen liegt und mit dem Ufer durch einen über drei ungleiche Bogen wegführenden Dammweg verbunden iſt.

Die chriſtliche Bevölkerung beſteht, mit Ausnahme Weniger, die zur griechiſchen Kirche gehören, aus Maroniten oder andern mit der römiſchen Kirche in Verbindung ſtehenden Secten.

Ein Lieblingsausflug von mir ging längs dem Ufer drei oder vier engliſche Meilen weſtlich von der Stadt, wo das Land raſch anſteigt, und in einem etwa 200 Fuß hohen ſteilen Abſturz endigt. Das Meer beſpült die Ufer dieſer Klippe, und ungefähr 150 Fuß vom Lande erhebt ſich ein ungeheurer Fels aus den Wellen, der von einer etwa 30 Fuß hohen natürlichen Höhle durchbrochen iſt. Die Ausſichten, die man hier genießt, ſind äußerſt reizend.

Ein anderes Mal ritt ich nach dem Hundefluß (Nahr el Kelb), dem alten Lycus, um einige merkwürdige Sculpturen und Inſchriften auf den Felſen zu ſehen. Ich verließ Beirut Morgens, ging um die öſtliche Seite der Bay, und überſchritt auf einer römiſchen Brücke von ſechs Bogen den „Nahr el Leban" (Milchfluß); von da führt der Weg unter Maulbeerbaumgärten nach dem öſtlichen Theile der Ebene von Beirut, von wo man nach einem kurzen Ritt längs dem ſandigen Ufer nach dem Fuße des „Ras (Vorgebirg) Nahr el Kelb" gelangt. Dieſes ſtreckt ſich weit hinaus in die See, und ſteigt zu bedeutender Höhe an. Eine ſechs bis acht Fuß breite in den Felſen gehauene und mit großen Steinen gepflaſterte Straße führt in niedrigen Stufen hinüber, iſt aber in ihrem jetzigen ſchlechten Zuſtande ein fataler Weg für Pferde. In der Mitte dieſer Straße befindet ſich eine viereckige, in den Fels gehauene Tafel mit einer lateiniſchen Inſchrift, der zufolge die Straße vom Kaiſer Antonin angelegt wurde, und bedeutend höher oben ſieht man mehrere ausgehauene Figuren und Inſchriften, augenſcheinlich von hohem Alter, doch aus verſchiedener Zeit; einige davon ſind ägyptiſche Hieroglyphen, andere ſind in Keilſchrift. Das Merkwürdigſte iſt eine männliche Figur, beinahe in Lebensgröße, mit einem ſpitzigen Bart, in eine Tunica gekleidet und die phrygiſche Mütze auf dem Kopf, im Ganzen der neuern Kleidung der Perſer nicht unähnlich. Die Figur iſt im Profil, eine Hand iſt gehoben, und ſcheint etwas gehalten zu haben, was jetzt verlöſcht iſt; die andere iſt auf die Bruſt gelegt. In der linken Ecke der Tafel über der Figur ſieht man noch eine Weltkugel, einen Halbmond nebſt andern Symbolen, und die ganze Fläche unter der Mitte der Figur iſt mit Keilſchrift bedeckt. Einige der Hieroglyphen ſind ohne alle Einfaſſung in den Felſen gehauen, eine aber iſt in eine Form eingeſchloſſen, auf welcher man mehrere Einfaſſungen (cartouches) ähnlich denen zu Theben bemerkt. Dieſe Sculpturen ſollen von einigen Ereigniſſen aus der ägyptiſchen, aſſyriſchen oder phrygiſchen Geſchichte Meldung thun.

Nahe am Nordende der Rhede ſteht eine Felſenmaſſe, die zu einer Art von Piedeſtal ausgehauen iſt, worauf die Figur eines Hundes geſtanden haben ſoll, woher der Fluß den Namen

Digitized by Google

erhielt. Es iſt aber nicht unwahrſcheinlich, daß auf dem Piedeſtal eine Statue des Kaiſers Antonin ſtand.

Wir ſtreiften noch eine Zeit lang in den Bergen umher, und kamen an einen ziemlich breiten Bach, der aus einer tiefen Höhle im Berge hervorkommt, und in den Nahr el Keld fällt. Er war zu tief, um zu Fuße hinüber zu kommen, auch mahnten die länger werdenden Schatten uns an die Rückkehr, um die Stadt noch vor dem Thorſchluß zu erreichen.

Rückblicke.

Aſien.

(Fortſetzung.)

Rußland hat allzu verſchiedene Intereſſen und Verbindungen in Aſien, und allzu viele Mittel, ſeine Abſichten zu verſtecken, als daß es ſo leicht wäre, ſeine Plane zu verfolgen. In welchem Verhältniß es zu China ſteht, haben wir weiter oben ſchon anzudeuten geſucht. Klarer, wenigſtens ſcheinbar klarer, iſt ſein Verhältniß zu Buchara und Chiwa.

Wir haben über letzteres mehrere Nachrichten mitgetheilt, abgeſehen von den beiden Schreiben, welche das Mißlingen der Expedition meldeten, namentlich eine von Dahl (ſ. Nr. 89) und dann Auszüge aus den von Helmerſen geſammelten Berichten (ſ. Nr. 93, 95 f., 101). Die ruſſiſchen Schriftſteller — ſchon Meyendorf — bezeichnen, wie wir in dem Artikel über die Expedition gegen Chiwa bemerkt, dieſe Oaſe als den Sitz der Räubereien, welche die Wüſte eben ſo unſicher machen, als die algieriſchen Corſaren das Mittelmeer. Es iſt manches Wahre an dieſen Worten, indeß iſt es Chiwa, wenn auch vorzugsweiſe, doch nicht allein, welches von dieſem Vorwurf betroffen wird; die Hauptſchuld liegt in dem zerrütteten Zuſtand auf der Nordoſtgränze Perſiens überhaupt, in dem ewigen Kampfe von Iran und Turan, in dem Menſchenraub, der dort in ein Syſtem gebracht iſt, und deſſen Hauptſitz allerdings Chiwa iſt, das den Menſchenhandel im umfaſſendſten Sinne nach allen Seiten hin betrieb, und die Ruſſen ſo gut wie die Perſer kaufte. Dieſer Menſchenraub war endlich Veranlaſſung und Vorwand zu der bekannten Expedition, welche durch die Ungunſt der Elemente geſcheitert iſt, aber gewiß wieder aufgenommen werden wird. Die Klage über den Menſchenraub der Chiwaer iſt ſchon alt, lieferte alſo nöthigenfalls immer den Vorwand zu einem Kriegszuge. Es iſt ein bisher außer Acht gelaſſener Umſtand, daß Rußland die erſten feindſeligen Maaßregeln gegen Chiwa, nämlich die Verhaftung der Chiwaer Kaufleute, im Jahre 1836 vornahm, gerade zu derſelben Zeit, wo der Schah von Perſien gegen Oſten, nämlich gegen Khoraſan und Herat zog. Damals ſammelten ſich allmählich ruſſiſche Truppen in den transkaukaſiſchen Provinzen, und man wollte von einer Cavallerieabtheilung von mehreren tauſend Pferden wiſſen, die durch Ghilan und Maſanderan ziehen ſollten. Dieſe Truppen konnten willkürlich nach Chiwa oder nach Herat beſtimmt ſeyn; indeß ſind ſie allem Anſchein nach in Folge des Siegs der Engländer in Afghaniſtan nicht abgegangen, und engliſche Officiere ſind indeſſen nach Chiwa gekommen, und haben — was freilich die ruſſiſchen Blätter (ſ. Nr. 321) nicht berühren — den Chan bewogen, die ruſſiſchen Gefangenen freizugeben. Solchergeſtalt hat Rußland ſeinen vorangeſtellten Zweck, die Freilaſſung einer nicht unbedeutenden Anzahl gefangener Ruſſen, erreicht, und trotz des augenblicklichen Mißlingens der Expedition iſt ſein Anſehen doch unter jenen Völkern geſtiegen, da die bloße Furcht vor ſeiner Macht eine Abſtellung ſeiner Beſchwerden zur Folge gehabt hat.

Die Bemühungen der engliſchen Officiere in Chiwa ſind indeß noch von einer andern Seite von Intereſſe. Abgeſehen von dem Umſtand, daß der Chan von Chiwa die räuberiſchen Gewohnheiten ſeiner Unterthanen und der nur mit ihm verbündeten, nicht ihm unterworfenen Turkmenen im Weſten und Süden und der Kirgiſen im Norden und Oſten nicht auf einmal bezähmen kann, und den Ruſſen ſomit der Vorwand zu einer abermaligen Expedition, ſobald es dieſe für nöthig erachten ſollte, nie fehlen wird, ſoll der Chan von Chiwa auch ſich anheiſchig gemacht haben, keine aus Perſien weggeſchleppten Sklaven mehr auf den Märkten von Chiwa verkaufen zu laſſen. Wenn dieß wahr iſt, ſo muß dadurch dem unaufhörlichen Menſchenraub, der von Aſtrabad bis gegen den Hindukuſch hin von den Turkomanen getrieben wurde, allmählich geſteuert werden, und die letzteren werden dieß den Engländern übel gedenken. Die Sache hat indeß im gegenwärtigen Augenblick noch ein ſpecielles Intereſſe. Der von uns bereits oben erwähnte Yar Mohammed Chan, der Miniſter des ſo gut wie verſchollenen Kamran von Herat, ein trotziger Afghane, hat ſeit einiger Zeit in dem eigenen Gebiete ſeines Herrn die Tadſchiks, d. h. die waffenloſen Landbauern, zuſammengefangen und nach Chiwa verkauft, wodurch er ein bedeutendes Vermögen zuſammenraffte; die Engländer ſcheinen geſonnen, ihm nicht nur dieß, ſondern auch das Miniſterhandwerk zu legen, und dieſe Maaßregel gegen den Sklavenhandel könnte wohl den Bruch, wenn auch nicht veranlaſſen, doch beſchleunigen.

Für Transoxana überhaupt muß die Expedition, wenn gleich mißglückt, bedeutende Folgen haben. Der Handel, der ohnehin ſchon von Orenburg, Troizk und Petropawlowsk ſchwunghaft nach dieſen Ländern betrieben wurde, wird einen neuen Anſtoß erhalten, und hat auch nach Buchara in den letzten Jahren, wenn irgend den ruſſiſchen Angaben zu trauen iſt, zugenommen. Die genauen Nachrichten, welche die Ruſſen über den Handel dieſer Länder in den letzten Zeiten geſammelt, und von denen wir nur einen ſehr ſchwachen Auszug in dem Artikel „Der Handel Rußlands gegen Oſten" (ſ. Nr. 301 ff.) gegeben haben, laſſen erwarten, daß dieſe Länder ſich durch ihr Handelsintereſſe immer enger mit Rußland verbinden werden, denn eines ihrer Haupterzeugniſſe, Baumwolle und Baumwollengewebe, können ſie beinahe nirgends hin als an die Ruſſen abſetzen; zudem muß auch der erwachte Neid gegen die indiſchen Kaufleute, die Bucharen ſelbſt, Usbeken ſowohl wie Sarten, immermehr zum Beſuche der ruſſiſchen Meſſen antreiben.

Wir haben in dem genannten Aufſatz über den ruſſiſchen

Handel gegen Oſten darauf aufmerkſam gemacht, welche Vortheile Rußland von ſeiner Lage erute, und wie eine Menge ruſſiſcher Fabrikerzeugniſſe troß ihrer geringen Güte (ſ. die Meſſe in Charkoff Nr. 306 ff.) guten Abſaß bei den Steppenvölkern finde; aber eben ſo wie nur noch wenige Erzeugniſſe Buchara's nach Perſien gehen, das mehr und mehr mit engliſchen, zum Theil auch mit deutſchen Producten, zum Nachtheil der aſiatiſchen verſorgt wird, ſo iſt es auch mit Rußland der Fall. Auch ſeine Ausfuhr nach Perſien (ſ. den Artikel: Rußlands Handel nach Süden Nr. 328 ff.) iſt höchſt unbedeutend, und bis jeßt ſind noch alle ſeine Bemühungen, die Englander auszuſtechen, vergeblich geweſen. Was ihm aber an Handelseinfluß abgeht, das erſeßt es reichlich durch den politiſchen, denn wie oben ſchon bemerkt, iſt der Einfluß Rußlands am perſiſchen Hofe noch immer allmächtig.

Während die Angelegenheiten des Orients in ſolcher Verwirrung ſind, darf man nicht vergeſſen, ein Auge auf das wilde Kurdiſtan zu werfen, auf das Land der wildeſten Krieger Aſiens. Die zügelloſe Freiheit der Kurden hat ſie troß ihrer Kraft immer mehr oder minder ſchwach gelaſſen, und ſie haben — wenigſtens der größere Theil davon — immer die Herrſchaft Perſiens oder der Türkei anerkennen müſſen. In dem Maaße aber, als die Kraft beider erſchlaffte, fühlten die Kurden ſich ſelbſt, und handelten unabhängiger. Wir haben in dem Artikel: der Kampf um Syrien (ſ. Nr. 1 ff.) die Stellung der Kurden zwiſchen Mehemed Ali und der Türkei, ſo wie zu den Perſern erwähnt, und namentlich den geſchichtlichen Umſtand hervorgehoben, daß die Türken im Anfange des 16ten Jahrhunderts, um Aegypten überhaupt wirkſam angreifen zu können, da jedes Eindringen in die Tauruspäſſe mißlungen war, ſich Kurdiſtans bemächtigen mußten. Seit dieſer Zeit führte Kurdiſtan den Namen einer türkiſchen Provinz, die meiſten Paſchas aber waren erblich und ſo gut wie unabhängig: es waren einheimiſche Häuptlinge, denen der Rang als türkiſcher Paſchas eine höhere Stellung in ihrem eigenen Lande ſicherte. Seit den leßten zehn Jahren ſind die Kurden ſehr unruhig: wir haben die Geſchichte des Mir von Rewendus (ſ. Nr. 203 ff.) ausgeführt, weil ſie ein lebhaftes Bild des innern Zuſtandes entwirft, und zeigt, was ein einzelner, entſchloſſener Mann in dieſem unaufhörlich bewegten Lande erreichen kann. Zwar hat Reſchid Paſcha und ſein Nachfolger für einen Augenblick Kurdiſtan, nachdem der Mir von Rewendus weggelockt und verrätheriſch ermordet worden war, wieder unterworfen (ſ. Kleinaſien und die dortigen Ereigniſſe Nr. 235 ff.), allein mit welchem Erfolge zeigt die Geſchichte der türkiſchen Niederlage bei Nezib (ſ. Ereigniſſe in Kleinaſien. Zweiter Abſchn. Nr. 255 ff.), wo die Kurden die gefährlichſten Feinde der fliehenden Türken waren. Ebenſo haben ſie in neuerſter Zeit die Ueberreſte der über den Taurus zurückziehenden ägyptiſchen Armee hart mitgenommen. Die Engländer ſcheinen fortwährend dem Lande große Aufmerkſamkeit zu widmen, denn außer Ainsworth, der ſchon wieder aus Kurdiſtan zurück in Moſſul angekommen iſt (ſ. Nr. 334), hat auch ein Doctor Grant das Land neuerdings wieder (ſ. Nr. 131) beſucht. Es möchte kaum zu bezweifeln ſeyn, daß bei der zunehmenden Rathloſigkeit und Schwäche der türkiſchen und perſiſchen Regierung Kurdiſtan wieder eine bedeutende Rolle ſpielen wird.

Von gleicher Wichtigkeit für die Entwicklung der Dinge in Vorderaſien iſt das nicht minder kühne, doch bei weitem minder rohe Bergvolk der Tſcherkeſſen, ſo wie im Oſten der kaukaſiſchen Landenge die Lesghier. Sobald es Rußland definitiv gelungen iſt, dieſe beiden Völker zu beſiegen, ſo ſteht ſeine Macht in Vorderaſien feſt; ſo lange ſie noch widerſtehen, iſt ſie ſchwankend. Ueber den eigentlichen Gang des Kampfes ſind wir durch die beiden, kürzlich erſchienenen Werke von Bell und Longworth nicht viel klüger geworden, da es leicht erſichtlich iſt, daß beide mehr als einmal von den mit Recht mißtrauiſchen Tſcherkeſſen in ehrenvoller Gefangenſchaft gehalten, und keineswegs in die Plane der Häupter eingeweiht waren. Bis jeßt noch ſtehen die Tſcherkeſſen unbezwungen da, aber ohne äußere Hülfe iſt ihr nicht fernes Unterliegen ziemlich zu berechnen. Die eigenthümlichen, nicht bloß an der Küſte, ſondern auch im innern Lande herrſchenden Fieber ſind oft gefährlichere Feinde für die Ruſſen geweſen, als die Tſcherkeſſen, ſo tapfer auch dieſe ſind. Die Lesghier, denen es an der Ritterlichkeit zu fehlen ſcheint, welche die Tſcherkeſſen auszeichnet, haben dagegen ein Reizmittel, das den Tſcherkeſſen fehlt, nämlich den moslemitiſchen Fanatismus. So viel ſich aus den ziemlich verworrenen Nachrichten entnehmen läßt, ſo handelt es ſich im Tſcherkeſſenlande noch immer darum, durch eine vom Kuban und zugleich vom Meere aus geleitete Unternehmung ein größeres und kleineres Dreieck, deſſen Spiße Anapa bildet, abzuſchneiden, und an dem Ausgang der Thäler Feſtungen anzulegen, wodurch dieſelben mehr oder minder geſperrt würden. Dieſer für die Tſcherkeſſen ſehr gefährliche Anſchlag ſcheint in dieſem Frühjahre durch Ueberrumpelung mehrerer ruſſiſchen Veſten mißglückt zu ſeyn. In Lesghien iſt die Lage anders. Im nördlichen Dageſtan beſißen die Ruſſen eigentlich nur den ſchmalen Uferſtrich zwiſchen dem Gebirge und dem Meere; lange Zeit konnten ſie gar nicht ins Gebirge eindringen, und ſomit war dieſer Landſtrich und die Verbindung der Ruſſen mit Baku zu Lande ſtets gefährdet. Jeßt ſind ſie an mehreren Punkten in dieß Gebirge eingedrungen, und haben Feſtungen angelegt, allein eben dieß reizt unaufhörlich die Bergſtämme, von denen immer noch eine große Zahl den Ruſſen unerreichbar iſt, zu neuem Kampfe. Bei dem großen Mangel unſerer topographiſchen Kenntniſſe ſind die einzelnen Nachrichten ſehr unverſtändlich; was davon in engliſchen Blättern kommt, ſcheint meiſt von Polen gegeben, wenigſtens deutet die polniſche Schreibart ruſſiſcher Worte darauf hin.

(Fortſeßung folgt.)

Koſzowata.

Zweiter Abſchnitt.

Als der Herr Staroſt mit ſeiner Gattin Kruto-horby verlaſſen hatten, entſchuldigten ſich Niemirycz und Herr Stanislaus mit allzu großer Ermüdung, indem ſie heute Morgens erſt aus Bohuslaw an-

Digitized by Google

gekommen, und, obwohl Soldaten, doch nicht von Stein ſeyen, wünſchten gute Nacht, und gingen ins Wirthſchaftszimmer, angeblich um dort zu ſchlafen, aber ſie legten ſich nicht ſchlafen, ſondern beſtiegen die bereits geſattelten Pferde und ſprengten fort, gefolgt von drei zuverläſſigen Koſaken des Landmundſchenken und wohl bewaffnet mit Gewehr und Spießen. Sie fürchteten zwar keine Gefahr, wenigſtens betrachteten ſie ſolche keineswegs als gewiß, denn ſeit undenklicher Zeit ſtreiften und ſtreifen noch Wölfe in der Koſaken-Ukraine herum, und dennoch ritten und reiten die Leute bei Nacht ſo gut wie bei Tage durch die Steppen und die Einöden, ohne Wölfe zu fürchten, aber Pan Niemirycz, ein Edelmann von ritterlichem Stamm, gehörte zu den Leuten, die ihren Säbel ſtets zur Vertheidigung des Glaubens, des Vaterlandes und der Frauen in Bereitſchaft haben. Ohne irgend einen unerlaubten Gewalen oder einen unehrenhaften Zweck ſetzen ſie ihr Leben aufs Spiel, wäre es auch nur, um den Frauen zu zeigen, daß es für ſie iſt — und ſo wollte er jetzt der Staroſtin andeuten, daß er trotz des Verbots dennoch über ſie gewacht habe.

Von Grabhügel zu Grabhügel, zwiſchen Eichen und den Schluchten hinab folgten die Pferde Schritt vor Schritt den Spuren der Schlittenläufe, ſtreckten den Hals vor, ſenkten die Köpfe gegen den Schnee, ſchnoberten mit den Nüſtern und verloren nicht den Weg. Aber die Zickzackwindungen der Spur waren nicht nach dem Geſchmack der Reiter, ſie trabten nur langſam vorwärts, und von dem Schlitten war nichts zu erblicken, obgleich man in der weißen Schneefläche deutlich und weit ſehen konnte. Aber bei dem Mondlicht, bei der blendenden Weiße des Schnees ſchwomm es ihnen vor den Augen, und wo ſie hinblickten, ſchien ſich ihnen ein Weg zu öffnen. Mit Gewalt wandten ſie die Pferde nach der pfadloſen Flur, ſtampften im Schnee, und vergebens ſagten ihnen die Koſaken: „Liebe Herren, laßt den Pferden ihren Willen, ſie ſehen beſſer, als wir.“

Einmal von der Spur abgekommen, konnten ſie nicht wieder darauf einlenken, wadeten nach der Steppe von Koſzowato zu, und einer der Koſaken ging als Führer voran, mühſam den Weg von einem Merkzeichen zum andern ſuchend. Auf einmal krachte links in der Ferne ein Schuß, dann ward es ſtill. Sie horchten eine Weile, aber der Wind heulte, die Aeſte knarrten, ſonſt war es nichts — ſie richteten den Blick in die Ferne, der Mond ſchien, Eichen zeigten ſich und der Schnee flog auf. Der als Führer dienende Koſak rief: „Auf dem Atamans-Hügel!“ und ſetzte ſein Pferd in Galopp. Die Reiter ſprengten ihm nach auf einem Seitenwege, hinter ihnen ſtäubte der Schnee, ſie hielten die Gewehre in Bereitſchaft, blickten weit vor ſich hin in die Ferne und ſahen nichts. Niemirycz und Stanislaus ſpornten die Pferde und eilten dem Führer voraus. Mit der Peitſche bearbeitete dieſer ſeine Mähre und rief: „Meine Herren, zurück! Verliert nicht den Punkt aus dem Auge!“ Plötzlich riefen alle: „Wölfe, Wölfe! holla, vorwärts, vorwärts!“ und ſprengten ihre Pferde in vollen Lauf. — Wie losgelaſſene Windhunde, die fern von den Jägern einen Haſen erwiſchen, und ihn rechts und links ſchleppen und in Stücke reißen — ſo zerrten die Wölfe irgend eine Beute in die Schlucht hinab, doch nicht alle — zwei oder drei ſprangen wie Schildwachen gegen eine Eiche. Jetzt kammen die Reiter herangeflogen, erhoben voll Schrecken mit einemmal ein lautes Geſchrei, ſchoſſen ihre Stutzen ab, und die Wölfe ſprangen zur Seite mit funkelnden Augen, heulten kläglich und zogen ſich gegen die Schlucht.

Sie ſpringen von den Pferden und heben etwas auf, es iſt ein in Stücken geriſſener Koſakenmantel und die Fetzen einer Koſakenmütze — ſie ſehen ſich um, da ſpringt von der Eiche ein Koſak herab in den Schnee, als ſteige der todte Ataman aus dem Grabhügel heraus — auf ſeinem Geſichte wollte ſich weder Schrecken, noch Ermattung, noch Freude. — „Ei, meine lieben Herren, gebt mir ein Pferd, damit meiner Herrſchaft dort nichts Böſes zuſtößt.“ Und ohne die Antwort abzuwarten, ging er nach dem erſten, faßte den Zügel, ſprang in den Sattel, und fort ging's in die Steppe hinaus, ohne daß einer daran gedacht hätte, es ihm zu wehren oder ihn aufzuhalten. Die aber Reiter ſaßen wieder auf und ſprengten ihm im Galopp nach, nur der Koſak Mykita blieb zurück und brummte: „Der Teufel, das iſt keiner unſeres Schlags, das iſt ein wahrer Ataman!“ An den Aeſten kletterte er empor auf die Eiche und ſchaute ſich um. Ohne Mütze, ohne Mantel ſprengte Maxym voraus, bald rechts, bald links auf der Steppe ſich wendend; das Pferd machte Sätze, wie er es nie geſehen, die aber Reiter jagten ihm nach, aber Maxym ließ ſie hinter ſich, als ob ſie ſtehen blieben. „O wehe mir Armen — der Teufel holt meinen Rappen — weder er noch ſein Vater ſind je ſo gerannt — was ein echter Burſche iſt, der bleibt — o wenn die Ukraine einen ſolchen Ataman hätte.“ Und er klagte nicht mehr um ſeinen Rappen, und es wurde ihm nicht kalt, ſondern er ſchaute dem ächten Koſaken nach und erfreute ſich darüber in ſeiner Seele.

Mit Tagesanbruch kehrte Herr Stanislaus und Niemirycz nach Kruta-horby zurück und erzählten ſogleich dem Landmundſchenken den ganzen Vorfall — wie ſeine Tochter in Sicherheit ſey und was Maxym gethan — wie er ſich eine Weile mit den Wölfen herumgebalgt, ihnen dann Mantel und Mütze gelaſſen habe und auf die Eiche geſtiegen ſey, wo er der Wölfe ſpottete und nur an ſeine Herrſchaft dachte. „In der That, meine Herren, ſagte Tejeciak, das iſt doch wirklich ein verzweifelter Menſch; ſo habe ich noch keinen geſehen. Ich bin doch ein gutes Stück in der Welt herumgekommen, aber ich geſtehe, daß ich kaum glaube, daß ſolche Wagehälſe ſich heutiges Tages bei den Zaporogern finden.“ — „Wer weiß, vielleicht iſt er unter den Zaporogern geweſen,“ bemerkte der Kämmerer. — „Und woher ſoll denn der Woiwode ihn bekommen haben? Wie man ſagt, ſteht der Woiwode nicht ſehr gut mit den Zaporogern.“ — Der Landmundſchenk ſtand plötzlich auf und ging aus dem Zimmer; als ſeine Frau ihn benachrichtigte, daß das Frühſtück auf dem Tiſch ſtehe, fand ſie ihn vor dem Bilde der Mutter Gottes knien, und hörte, wie er das Gebet für die Seelen der Verſtorbenen ſprach.

(Fortſetzung folgt.)

Mit dieſem Blatte wird **Nr. 143 u. 144** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Eugen Onegin.** Ein Roman in Verſen von Alexander Puſchkin. — **Louis Peiſſe über den Senſualismus in Frankreich. — Billaud von Varenne. — Courtois. —**

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich [illegible] Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden. Es beträgt für die Abnehmer des Auslands jährlich [illegible] fl., halbjährlich [illegible] fl. und vierteljährlich [illegible] fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich [illegible] fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 345.

Das Ausland.

Ein Tagblatt für Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

10 December 1840.

Rückblicke.

(Fortſetzung.)

Europa.

Wir betreten Europa von Kleinaſien herüber, dem Lande, von wo aus in grauer Vorzeit ſo manche Völkerfluthen nach Europa herüberſtrömen. Die Türken waren die letzten, und nun ſcheint der Strom ſtark im Rücklauf begriffen. Ganz richtig hat man die türkiſche Herrſchaft Kleinaſiens und des ſüdöſtlichen Europa's einer Heerlagerung verglichen. Die Herrſchaft iſt nur oberflächlich hingebreitet, und in dem Maaße, als die Herrſchgewalt abnimmt oder erſchlafft, treten die urſprünglichen Bewohner des Bodens immer ſchärfer neben den eingedrungenen Herren empor. Intereſſant und ſcharf gezeichnet iſt die Schilderung, welche ein neuerer Beobachter von dem Verhältniß der Armenier und Griechen in der Türkei (ſ. Nr. 33) entwirft. Es iſt höchſt bezeichnend, und in einem allgemeineren Sinne wahr, als es dort ausgeſprochen iſt. Wie jetzt, in Folge der Schwäche der moslemitiſchen Herrſchaft, in Syrien die chriſtlichen Stämme des Libanons allmählich mehr hervortreten, ſo haben ſeit 70 Jahren Griechen, Albaneſen, Slawen und Walachen einen immer bedeutendern Rang eingenommen. Die Griechen ſind bereits unabhängig, die Serben beinahe, die Wlachen dieſſeits der Donau hängen nur noch an einem Faden mit dem türkiſchen Reich zuſammen, und Albanien iſt ein ſo mächtiges Land geworden, daß von ſeinem Aufſtand oder ſeiner Beruhigung mehr als einmal das Schickſal des Reichs abhing.

Wir haben dieſen Stand der Dinge im Laufe dieſes Jahres flüchtig berührt (ſ. den Artikel: Moldowlachen Nr. 239), und müſſen hier, was dort nur ſpeciell von den neuerer Zeit zum Gefühl einer Nationalität erwachten Moldowlachen geſagt iſt, etwas näher andeuten, da dieſer Gegenſtand für die Geſchichte der nächſten Zeit von größtem Intereſſe ſeyn wird. Wie vor dem Sturze des griechiſchen Kaiſerthums ſchon nicht mehr dieſes der bedeutendſte Feind war, ſondern die ſlawiſchen Völker, die eben damals ſich rüſteten, gerade wie die deutſchen Völker ein deutſch-römiſches gegründet hatten, ein ſlawiſch-griechiſches Kaiſerthum zu ſtiften, und ſo der eigentliche Mittelpunkt des Widerſtands gegen die Türken waren, an den damals ſelbſt die Albaneſen nur als untergeordnetes Glied ſich anſchloſſen, ſo iſt jetzt auch wieder das Slawenvolk an der Donau die beachtenswertheſte Erſcheinung, und namentlich ſind es die ſerbiſchen Zuſtände, von denen aus man, wie aus einem feſten Mittelpunkte, eine Ueberſicht über einen weiten Umkreis gewinnen kann. Da wir hier von allem Staatenverbande, der in jenen Ländern ohnehin ziemlich loſe iſt, abſehen, ſo erweitert ſich der Blick auf die Stellung der verſchiedenen Stämme zwiſchen dem adriatiſchen und ſchwarzen Meere überhaupt.

Die Schätzung der Bevölkerungen iſt hier ungemein ſchwer, ja bei unſrer höchſt mangelhaften Kenntniß mancher Landſtriche ſo gut wie unmöglich. Das Land ſüdwärts vom ſchwarzen Gebirge (Montenegro, Zernagora), nämlich ganz Nordalbanien bis nach Bosnien hinüber, iſt uns ſo gut wie gänzlich unbekannt: wie weit hier die Albaneſen, wie weit die Slawen reichen, in welchem Verhältniß ſie zu einander ſtehen, wiſſen wir nicht. In Macedonien ſind Albaneſen im Weſten, Slawen im Norden, Griechen im Süden, zwiſchen allen dieſen in ungleichen Maſſen die Türken zerſtreut, aber die Verhältniſſe der verſchiedenen Völkerſchaften zu einander anzugeben, möchte ſelbſt einem Landeseingebornen nicht leicht ſeyn. Weiter oſtwärts und ſüdlich vom Balkan erhalten nun die eigentlichen Türken mehr und mehr auch ein numeriſches Uebergewicht, wenigſtens in den Städten; ſüdwärts überwiegt, ſelbſt im eigentlichen Griechenland, die Zahl der Albaneſen die der Griechen bei weitem. Wir haben einige Bruchſtücke aus den noch ungedruckten Reiſeſkizzen eines bayeriſchen Philhellenen von Athen nach Korfu mitgetheilt (ſ. Nr. 215 ff., 219 ff.), wo die Anſicht ausgeſprochen iſt, daß die albaneſiſche Nationalität mehr und mehr in der griechiſchen aufgehen werde. Ob dieſe Anſicht ſich bewährt, muß die Zeit lehren, uns ſelbſt will die Sache noch ſehr zweifelhaft bedünken, da das nun über 300 Jahre alte Uebergewicht der Albaneſen über die Griechen zwar im Augenblick vielleicht einen Rückſchritt thun, im Ganzen aber fortbeſtehen wird, indem der Grund, nämlich, die größere Lebenskraft in dem albaneſiſchen Stamm, noch keineswegs erloſchen iſt, und in unruhigen Zeiten wieder ſcharf genug hervortreten wird. Die jetzige Friedenszeit ſcheint auch hier

wie an ſo manchen Orten, den wahren Geſichtspunkt zu verrücken, daß man den Schein für die Wirklichkeit nimmt; denn daß die vornehmere Jugend der eigenen rohen Nationalität entſagt, um einer anſcheinend gebildetern ſich hinzugeben, iſt eine ſehr häufige Erſcheinung, und kann nur von geringer Bedeutung ſeyn, ſo lange noch in faſt ganz Livadien und in der größern Hälfte Morea's der Landmann albaneſiſch ſpricht. Es iſt kaum zu bezweifeln, daß dieſem Volke bei der nicht mehr fernen Auflöſung des türkiſchen Reichs eine große Zukunft vorbehalten iſt. So lange freilich hinſichtlich desſelben noch die kraſſe Unwiſſenheit vorherrſcht, daß man ihnen gar keine eigentliche Nationalität zuſchreibt, ſondern ſie theils mit Griechen, theils mit Slawen zuſammenwirft, iſt für ſie wenig zu hoffen; diejenige europäiſche Macht aber, welche ſich die Mühe geben wollte, auf ihre Nationalität geſtützt, ihr Fortſchreiten auf der Bahn der Civiliſation zu fördern, würde gewiß kein undankbares Volk finden. Die kindiſche Freude, welche einzelne ihrer Mitglieder zeigen, wenn ſich ein Fremder auch nur obenhin um ihre Sprache bekümmert, zeigt deutlich, daß das Gefühl für dieſelbe keineswegs in der Maſſe erſtorben iſt, wenn auch, wie ſchon bemerkt, die vornehmere Jugend ſich davon abwendet.

Viel klarer in ihren Verhältniſſen ſtehen die ſlawiſchen Völker da, wenn wir gleich über zwei derſelben, über Bosnier und Bulgaren, gar wenig wiſſen. In Bosnien herrſcht noch eine zügelloſe, mohammedaniſch gewordene, aber nationalſlawiſche Ariſtokratie mit eiſernem Druck über das großentheils chriſtlich gebliebene Volk, und erwehrt ſich in ihren feſten Schlöſſern ſelbſt der türkiſchen Paſcha's, ſo oft dieſe eine Aenderung im Zuſtande des Landes herbeiführen wollen. Die Bulgaren dagegen in ihrem mehr flachen Lande ſtehen unmittelbar unter der türkiſchen Herrſchaft, die denn auch, unterſtützt von den verheerenden Kriegszügen, die ſeit 70 Jahren das Land ſo oft betroffen, die gewöhnliche Folge, nämlich fortdauernde Abnahme der Bevölkerung, mit ſich führt. Der Kern der Südſlawen, um den ſich vielleicht mit der Zeit auch noch einmal die andern Stämme wieder ſammeln, wie dieß vor 500 Jahren der Fall war, ſind die Serben, welche indirect den Ruſſen ihre Freiheit vom türkiſchen Joche verdanken, und darum auch Rußland ein dankbares Andenken bewahren, was indeß nicht ſo weit geht, daß Rußland einen unumſchränkten Einfluß ausüben könnte. Die Zahl der Serben im eigentlichen Serbien beträgt etwa eine Million, von den 800,000 ſlawiſchen Bewohnern der Militärgränze mag eine halbe Million ſerbiſcher oder illyriſcher Abkunft ſeyn, und nach Alex. Fenyes beträgt die Zahl der Serben oder Raizen in Südungarn und Slawonien nicht viel weniger. Wir haben alſo hier einen Kern von zwei Millionen kräftiger, fleißiger und intelligenter Menſchen. Geſonderte von ihnen ſtehen diejenigen Slawen, welche der Meeresküſte zunächſt wohnen, und die Kroaten, welche ſtreng katholiſch ſind, und ſich dadurch ſehr ſcharf von den Slawen des orientaliſchen Cultus unterſcheiden. Unter letztern ſind die Montenegriner am engſten mit Rußland und ſeiner Kirche verbunden, ſchon bei weitem minder die Serben, für welche ſeit 1794 eine Unterrichtsanſtalt in Carlowitz beſteht, wo die Geiſtlichen für die griechiſche Kirche gebildet werden ſollen, aber weit mehr Weltliche ihren Unterricht finden. Leider ſoll derſelbe von Seite der Lehrer ſehr nachläſſig betrieben werden, wogegen die Schüler voll Eifer ſind, und manche tüchtige Leute, Serben von beiden Ufern der Donau, daraus hervorgingen. Wir haben dieſer Anſtalt beſonders erwähnt, weil ſie die einzige größere dieſer Art iſt, wo man die Bekenner griechiſcher Religion dem Geiſte der weſteuropäiſchen Civiliſation näher zu bringen ſucht. Zu verwundern und zu bedauern iſt, daß trotz dieſer Anſtalt die Geiſtlichen des griechiſchen Ritus ungemein tief ſtehen, was nicht ohne ſchlimme Folgen für das Volk bleiben kann. Indeß ſind einzelne Männer bemüht, Schriften für das Volk zu verfaſſen, namentlich Steitſch — wenn wir nicht irren, auf dem linken Donauufer wohnend — deſſen wir in den „Slawiſchen Nachrichten“ (ſ. Nr. 198, 199) gedacht haben. Bei ſolchen Bemühungen, und bei dem lebendigen, regſamen Geiſte des Volks muß ſich bald eine größere Regſamkeit auch des literariſchen Lebens kund geben.

Wir ſind durch und mit den Serben auf ungariſchem Grund und Boden angelangt, dieſem Lande der ſeltſamſten Volksmiſchung und der verwickeltſten Verhältniſſe. Will man den Faden in demſelben nicht verlieren, ſo muß man die Stammesunterſchiede im Auge behalten. Das Land arbeitet rüſtig, ſich von manchen hemmenden Formen der ältern Zeit zu befreien; durch neuere trübe Erfahrungen belehrt ſucht man das Loos des Landmanns mehr und mehr zu erleichtern, da man zu eigenem Schaden gefunden hat, daß der Grundſatz: misera gens, optima flens, pessima ridens, zu nichts Gutem führt. So erfreulich und bedeutend indeß die Fortſchritte ſind, welche das Land in neuerer Zeit in dieſer Beziehung gemacht hat, ſo treten ſie doch in den Hintergrund vor der wachſenden Wichtigkeit der Stammesverhältniſſe. Wir haben bereits der „Slawiſchen Nachrichten“ (Nr. 198 und 199) erwähnt, wo von Slawenfreunden geradezu die Beſchuldigung ausgeſprochen wurde, daß der herrſchende Stamm der Madſcharen nur dahin ſtrebe, das geſammte Volk zu madſchariſiren; auch iſt dort mehrerer Gegenſtrebungen, z. B. in Kroatien und Dalmatien, gedacht, und ähnliche Symptome geben ſich unter den Slowaken zu erkennen. Wenn man erwägt, daß die Slawen in Ungarn, namentlich wenn man Dalmatien dazu rechnet, mehr als doppelt ſo ſtark ſind, wie die Madſcharen, ſo iſt dem Plane, das Land zu madſchariſiren — ein Plan, welcher leider nur allzu gewiß beſteht — mit Gewißheit kein günſtiger Erfolg zu weiſſagen, vielmehr können dadurch nur auch die wohlthätigen Beſtrebungen des herrſchenden Stammes vereitelt werden. Solche Plane ſind noch nie mit Glück ausgeführt worden, ſie müſſen, da auch die umwohnenden Völker großentheils Slawen ſind, nothwendig mißlingen, und haben auch da, wo das Verhältniß günſtiger war, unſelige Folgen nach ſich gezogen: man denke nur an die Vendee, an Irland und an die Basken, älterer Beiſpiele zu geſchweigen.

(Fortſetzung folgt.)

Die indianiſche Galerie von Catlin

enthält Portraits, Landſchaften, Coſtume, Darſtellungen von Gebräuchen und Gewohnheiten u. ſ. w. Sie hat großen Ruf erlangt, und wird als eine ſehr vollſtändige maleriſche Geſchichte der rothen Menſchen betrachtet, unter denen Hr. Catlin acht Jahre ſeines Lebens mit einem Enthuſiasmus und einer Ausdauer zugebracht, die nur ſelten gefunden werden. Er wurde während ſeines Aufenthalts in den Zelten der wandernden und in den Wigwams der feſte Wohnſitze inne habenden Stämme mit einer Freundlichkeit und Achtung behandelt, die um ſo feſter begründet waren, als ſie von einer abergläubiſchen Ehrfurcht eingeflößt wurden. In wie fern dieſes letztere Gefühl auf die Indianer Einfluß übte, iſt gegenwärtig nicht unſere Abſicht zu unterſuchen, noch in wie weit demnach Hrn. Catlins Zeugniß über die Ehrlichkeit ſeiner Bewirther als gültig angenommen werden kann. Die abergläubiſche Furcht, die man vor ihm hegte, rührte daher, daß man den Künſtler für ein geſpenſtiſches Weſen anſah, das die Kraft habe, halbes Leben hervorzubringen; das Portrait, mit ſtets auf dem Beſchauer ruhenden Auge, bezeugte den Tauſenden, die es betrachteten, die Kraft der Hand desjenigen, welcher halbes Leben ins Daſeyn gerufen zu haben ſchien, und dieſe Hand wurde gefürchtet. Furcht iſt die Religion des ungebildeten Menſchen: abergläubiſche Furcht der Zügel des Wilden, und ſie mußte als ein Element dienen bei jeder nähern Erforſchung des Charakters der nordamerikaniſchen Indianer. Gegenwärtig finden Darſtellungen in der ſogenannten ägyptiſchen Halle ſtatt, welche außerordentlich intereſſant ſind. Die in Gemälden ausgeführten Verſinnlichungen und die Coſtume u. ſ. w., welche an den Mauern der Galerie aufgehängt ſind, gewähren ein lebhaftes Bild des Volks der Prairien. Darſtellungen auf der Bühne mangelten aber noch, um jene Idee zu verwirklichen. Dieſe haben nun gleichfalls begonnen, und ſie ſind höchſt pittoresk und merkwürdig. Der Zuſchauer ſieht die Repräſentanten der Indianer in ihrem eigenen Coſtume, und unterrichtet von einem Mann, der mit dem Benehmen der dargeſtellten Charaktere wohl vertraut iſt, die Ceremonien der verſchiedenen Tänze durchführen mit allen Gebärden, Bewegungen, Anrufungen und dem gellenden Geſchrei, wie ſolche in der Wirklichkeit vorkommen. Gleichförmigkeit in den Coſtümen würde die Wahrheit der Darſtellung der Stämme noch erhöhen, der Mangel derſelben aber thut dem regen Effect und der Wahrheit der Darſtellung keinen Abbruch. Die Tänze der Indianer ſind zahlreich, und viele derſelben religiöſe Ceremonien, zum Beiſpiel der Büffeltanz unter dem Stamme der Mandan, mit der Maske des Büffels angethan, um Büffel herbeizulocken. Derſelbe wird — oder wurde vielmehr, denn die Mandans, ein Stamm von 2000 Menſchen, wurden neuerlich durch die von Handelsleuten eingeſchleppten Blattern aufgerieben — gewöhnlich zur Zeit einer allgemeinen Hungersnoth getanzt, und war ſtets mit einem Geſange an den großen Geiſt begleitet, der denſelben anflehte, ihnen Büffel zu ſenden, und dagegen verſprach, das beſte davon für ihn zu bereiten. Dieſes Verſprechen wurde ſtets auf das genaueſte erfüllt, und bevor nur ein Biſſen zur Stillung ihres eigenen nagenden Hungers verwendet wurde. Der „Grüne-Korn-Tanz" (von dem Stamme der Minatawis, oder Volk der Weiden), wenn der erſte Keſſel dem großen Geiſte geopfert wird. Der Schnee-Schuh-Tanz (Odſchibbeways) bei dem Fallen des erſten Schnees, mit einem Lobgeſange an den großen Geiſt. Die Zeit des Schnees iſt die Periode des Ueberfluſſes; die Büffelheerden ſind dann leicht an ihren Spuren zu entdecken und zu erreichen, und alsbald wird ein großes Blutbad unter ihnen angerichtet. Noch einige andere Tänze haben eine religiöſe Bedeutung. Einer heißt der nächtliche Tanz, oder die Ceremonie, das Feuer auszulöſchen, indem um daſſelbe herumgetanzt und darauf geſtampft wird; die Begebenheiten des Tages werden erzählt, und Dank dargebracht für empfangene Wohlthaten. Der Kriegstanz der Sioux, das Abreißen des Skalps, das Aufſpüren eines Feindes, das Anſichtigwerden, das Herumſchleichen, um unbemerkt zu nahen, das Abſchießen des Pfeiles, das Werfen des Tomahawks, das Zurückziehen und das Bedecken der Fußſtapfen u. ſ. w. wurden jedes beſonders und gut dargeſtellt. Der volle Beweis von der Treue dieſer verſchiedenen Darſtellungen lag in dem Antlitz eines Seminarknaben in ſeiner Landeskleidung. Eine Bewegung ſeiner Lippe ſchien ein- oder zweimal die Armuth der Nachahmung im Vergleich mit der enthuſiaſtiſchen Aufregung der wirklichen Ceremonie anzudeuten, aber ſeine ſtrikte Aufmerkſamkeit und ſeine glänzenden Augen bezeugten vollkommen die Treue der Scene. Dieſer Knabe wurde vor kurzem zur Erziehung nach England gebracht, er hat ein verſtändiges Ausſehen, und macht bereits große Fortſchritte. Zwiſchen den Tänzen, während einer Pauſe in der Aufführung, verlangte einer der Zuſchauer die Erlaubniß, zur Verſammlung zu ſprechen. Er beſtätigte Hrn. Catlins Bericht über die Grauſamkeiten und Abſcheulichkeiten, die für die rothen Indianer aus dem rückſichtsloſen Handel der civiliſirten Menſchen hervorgehen, ſchilderte die Verfolgungen, die dieſelben erdulden, erweckte chriſtliche und wohlwollende Gefühle zu ihrer Befreiung, und ſuchte die Bemühungen der Aborigines Society (Geſellſchaft für Ureingeborne) für ſie zu gewinnen.

Koſzowata.

Zweiter Abſchnitt.

(Fortſetzung.)

Nach dem Frühſtück, woran der Landmundſchenk keinen Theil nahm, ſondern nur zur Beruhigung ſeiner Frau und zur Aufmunterung der Gäſte im Zimmer anweſend war, bat er den Landrichter Zaleski und den Rittmeiſter zu ſich in ſein beſonderes Zimmer, ſchloß die Thüre hinter ſich ab und verriegelte ſie. Der Rittmeiſter und der Landrichter ſahen einander an, und der Landmundſchenk ſetzte ſich nieder. „Im Vertrauen auf Ihre Freundſchaft und unſern langjährigen Umgang habe ich beſchloſſen, Sie um einen Freundſchaftsdienſt zu bitten, und Ihnen zugleich einen Vorfall aus meinem Leben anzuvertrauen — ich werde alt, habe ſchon einigemal Schlaganfälle gehabt — kurz, damit Sie keinen falſchen Verdacht hegen, will ich offen mit Ihnen ſprechen." — „Hr. Landmundſchenk, Sie können auf uns rechnen, wie auf ſich ſelbſt; wir ſind gewiß, daß Sie uns nichts ſagen werden, was unſerem guten Vaterland oder dem ehrlichen Beſitzthum irgend eines Mannes entgegen iſt." — „Ja, ja," ſetzte der Rittmeiſter hinzu, „wir haben zwar vielleicht noch keinen ganzen Schäffel Salz miteinander gegeſſen, aber doch ſchon einen guten Theil davon — wir kennen uns — ſprecht Hr. Landmundſchenk, wie es Ihnen gutdünkt." — „Ich bitte recht ſehr um Verzeihung — deſſen können Sie ſicher ſeyn, daß ich dem geliebten Vaterland keinen Nachtheil zufügen will; ich würde ihm Alles aufopfern, Kinder, Gattin und mich ſelbſt, und mit dem Bettelſack herumwandern,

wenn ich ihm damit dienen könnte — es iſt ja unſer aller Mutter.“ — Dem alten Landmundſchenk traten Thränen ins Auge: „Ich würde nicht wagen, ſo ehrenhafte Herren irgend einem Nachtheil auszuſetzen. Ach Gott! wenn die Menſchen auch ſo mit mir verfahren wären — doch davon ſpäter — jetzt hören Sie an.“ — „Wir hören.“

„Ich habe es mir zur Gewohnheit gemacht, meinen Eidam zu lieben, wie meinen eigenen Sohn, und ihm nie mit Rathſchlägen beſchwerlich zu fallen — das hätte Kälte unter uns erzeugen können — nun weiß Gott, wie ſich das Glück meiner Marie gewendet hat.“ — er hielt ein wenig inne, und ſann nach, als ſuche er in Gedanken, ob er noch mehr ſagen ſolle. Der Rittmeiſter — aus alter Gewohnheit aufrichtig und gerade heraus, wie ein Soldat, der ſeinen Säbel nie in der Hauptſtadt in den Herrenzimmern und auf dem Pflaſter herumſchleppte, ſondern ein halbes Jahrhundert im Kampfe mit dem Feind oder auf der Wache gegen die Peſt eben ſo oft unter freiem Himmel als unter Dach zugebracht hatte — wollte den Landmundſchenken aus ſeinem Kummer herausreißen, ſtrich ſeinen Schnurrbart und fragte: „Iſt denn die Frau Staroſtin nicht glücklich mit dem Herrn Staroſten?“ — Behüte Gott, das habe ich weder geſagt noch gedacht — hier iſt von etwas ganz Anderm die Rede; ihr Herren wißt, daß Pan Szymon unter den Augen des alten Woiwoden aufwuchs und ihm der liebſte unter allen den jungen Leuten war; er zog auch mich in verſchiedene Sachen hinein, aber jetzt will ich Ihnen nur erzählen, wie ich ihn aus dem Herrenhaus fortbrachte. — Se. Maj. der König gab ihm den Titel eines Staroſten von Koſzawato, und Gott ſey Dank, er bezahlte das Lehengeding mit eigenem Gelde — aber der Herr im Himmel weiß, ob diejenigen das Recht haben, die es verkaufen. — Der junge Woiwode von Kijow iſt nicht ſo hart wie der alte, aber eben ſo ſtolz, lockt nun aufs neue meinen Eidam an ſich, hat ihn ſo eben in einen neuen Kauf hineingeführt, und heute oder morgen wird der Woiwode ſelbſt nach Koſzawato kommen. — Der Herrenſtolz iſt ſchlimmer als Trunkenheit; wer einmal daran gewöhnt iſt, weicht nicht mehr davon ab, und ſcheut ſich vor nichts, was denſelben befriedigen kann. Man fürchtet, der Hr. Woiwode möchte ſich meines Eidams zu irgend einem Geſchäft bedienen, das dem Vaterland Schaden und ihm Schande brächte. Ich ſelbſt kann nicht wohl nach Koſzowato gehen, aber ihr Herren könnt dort wie aus Zufall eintreffen, und werdet Böſes zu verhindern wiſſen, wenn ſolches vorgehen ſollte.“

Der Herr Landrichter fuhr mit der Hand über die Stirne und ſagte: „Wir wollen wohl hingehen, aber, meiner Treu, ich weiß nicht, ob das etwas helfen wird — der Woiwode rückt gewiß vor uns mit ſeinen Gedanken nicht heraus, und der Staroſt gibt nicht gern fremdem Rath Gehör.“ — „Wenn der Woiwode irgend etwas im Sinn hat, ſo plaudert er es heraus, und da Sie, meine Herren, nur das Wohl des Vaterlandes im Sinn haben, ſo werden Sie, wenn an der Sache irgend etwas Schlimmes iſt, es bald herausfinden — Pan Szymon wird ſich dann doch wohl beſinnen, er iſt nicht auf den Kopf gefallen.“

„Gebe Gott, daß wir Böſes abwenden, wenn ſolches unſerem Lande droht.“ — Der Rittmeiſter ſchüttelte den Kopf: „Wer noch zweifelt, der ſchwatzt es heraus, es gibt ſich kund, und das iſt gut; was ſich aber ſo nicht kund gibt, das ſagen ſie uns auch nicht, indeß — man ſoll uns wenigſtens nicht vorwerfen können, daß wir dem Lande und einem Freunde einen Dienſt nicht hätten leiſten wollen.“ — „Wir gehen allerdings, und ich meinerſeits danke dem Herrn Landmundſchenken verbindlichſt für ſein Zutrauen — wir wollen ſogleich aufbrechen.“ — „Warten Sie noch ein wenig, ich muß den Herren noch meine eigene Angelegenheit erzählen. Sie wiſſen, daß ich vor Jahren das Lehen Sawranie gepachtet hatte; damals ſtand ich in mannichfacher Verbindung mit den Zaporogern, namentlich mit Dymitry Czorba, dem Eidam Apoſtols, welcher ſpäter in Koniecpole an der Berdzoba wohnte; er war mein aufrichtiger und wahrer Freund, wir liebten uns wie Brüder, darum jagten und tranken wir miteinander, und haben gegenſeitig unſere Kinder aus der Taufe — er war ein Unirter, aber nie fand unter uns Streit ſtatt, und niemals machte einer dem andern eine ſaure Miene. Er hat vier Söhne und zwei Töchter. Einmal beim Glaſe verabredeten wir, daß meine Tochter ſeinen jüngſten Sohn und mein Stas und Antos ſeine Töchter heurathen ſollten. Dieß war bei der Taufe Maria's, und Gott iſt mein Zeuge, daß ich nichts eifriger wünſchte, als mein Verſprechen zu halten.“ — Er raufte ſich die grauen Haare und fuhr dann weiter fort: „Es war dieß gerade in der Zeit, wo Fürſt Michael und Fürſt Auguſt Czartoryski ihre Bemühungen anfingen, um die Unordnung in der Rzecz-Pospolita in Ordnung umzuwandeln, und aus dem König, dieſer gemalten Puppe, einen mächtigen Herrn im Innern und furchtbar gegen das Ausland zu machen, die Willkür und die Ausſchweifungen der Pane zu bezähmen, der Szlachta die Augen zu öffnen und die Sache dahin zu führen, daß in Polen Ein Volk und Ein König, Unterthanen und eine regierende Macht ſeyen. Auch zu uns und zu den Zaporogern drang hievon ein dunkles Gerücht. Gerade damals begannen die Koſaken das Unheil zu erkennen, das aus ihrer Abſonderung von dem mütterlichen Polen entſpringen müſſe. Wir ſprachen darüber, und Czorba und Jeremie Apoſtol, ſein Schwiegervater, wiederholten oft: wenn die Pane es mit Polen gut meinen, warum ſuchen ſie Hülfe jenſeits der Gränze und bei Fremden, laßt ſie zu uns ſprechen: meine Brüder, von uns zieht der eine links, der andere rechts, die einen dienen dem weißen Czar, die andern dem Muſelmann, die dritten der Teufel weiß wem — wir wollen einmal miteinander am Wagen des Vaterlandes ziehen, dann werden wir ihn aus dem Sumpfe herausbringen.“ — „Und warum geſchah denn dem nicht alſo — dann würden wir jetzt nicht die ungebetenen Gäſte haben.“ — „Hören Sie, meine Herren, das wäre wohl geſchehen, ich war damals gerade im Begriff, als Landbote nach Warſchau zu gehen, als der Herr Schwertträger von Smolensk, der Vater Pan Szymons, zu mir kam — wir waren miteinander in der Vorſchule und in der Rhetorik bei den Jeſuitenvätern in Zytomiry zuſammen und um Schulfreundſchaft iſt es eine eigene Sache. Er fing an, mir in den Kopf zu ſetzen, daß der Herr Woiwode ein ſo tüchtiger Mann ſey als ein anderer — daß, da den Sachſen der Teufel geholt, er ſo gut König ſeyn könne, wie Sobieski, daß dieß alles von der Szlachta abhänge, daß wir das Recht hätten, zum König zu machen wen wir wollten — und wir erſchöpften uns im Geſpräche über die Prärogative der Szlachta.“ (Fortſetzung folgt.)

Erdbeben in Irland. Die Derry Zeitung berichtet, daß in dem nördlichen Theile von Irland, Dienſtag den 10, Morgens zwiſchen 3 oder 4 Uhr, die Stöße eines Erdbebens verſpürt wurden. Die Schwankungen dauerten ungefähr 20 Secunden, und es ließ ſich ein Laut, ähnlich dem eines ſchweren über den Boden weggehenden Wagens, vernehmen. Zwanzig Minuten ſpäter erfolgte ein lebhafter Blitzſtrahl und ein furchtbarer Donnerſchlag. (Litter. Gaz. 21 Nov.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 346.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

11 December 1840.

Naturwiſſenſchaftliche Bemerkungen über Braſilien.

XIV.

Die Seeuferwaldungen.

Zwiſchen den Wendekreiſen der ganzen Erde entwickelt ſich an den ſumpfigen Geſtaden des Meeres eine eigenthümliche Pflanzenform, welche aus einem einzigen Stamme in tauſend Stämme ſich verzweigt, und oft meilenlange Wälder bildet, die in ihrer ganzen Ausdehnung nur Einem Individuum entſproſſen ſind. Dieſe auffallende Fortpflanzungsweiſe beruht auf der Eigenſchaft dieſer Gewächsformen, den Samen ins Keimen zu bringen, während er noch am Stamme ſitzt. Dadurch treiben ſie die abwärts ſich verlängernden Würzelchen keilförmig in den ſchlammigen Boden hinab, aus welchen abermals neue Stämme zu einem dicht verſchlungenen Walde ſich geſtalten. Dieß iſt die von den Pflanzenkennern ſogenannte Seeuferwaldung, eine Benennung, welche ſchon deßhalb nicht ſehr paſſend iſt, weil die dazu gehörigen Gewächſe nicht bloß auf den geeigneten Stellen am Meeresſtrande erſcheinen, ſondern auch die Mündungen der Flüſſe eingenommen haben, die in den Ocean ſich ergießen. Ueberall, wo das Fluthwaſſer, ſey es auch nur einige Stunden weit, in die Ströme tritt, wird durch die gegenſtrebende Bewegung des Meerwaſſers der mit dem Fluſſe herbeigeführte Schlamm theilweiſe an das Ufer getrieben, und bildet, ſich abſetzend, eigene Salzwaſſerſümpfe, welche abwechſelnd bald von den Fluthwaſſern bedeckt, bald von dem lothrechten Strahle der Sonne beſchienen werden.

Die Pflanzen welche in dieſem Boden ſich entwickeln, ſind vor allen andern zwei Arten Mangue-Bäume (Rhizophora Mangle und R. racemosa), die in Braſilien Mangue vermelho und branco genannt werden. Außer ihnen findet man aber auch die verwandten Gewächsformen von *Avicennia nitida* und *tomentosa*, *Laguncularia racemosa*, *Conocarpus erectus* nebſt einigen paraſitiſchen Bäumen und Sträuchern, welche auf dieſer Pfützenwaldung ihren Lieblingsaufenthalt gefunden haben. Dieſe ſo weit verbreitete Pflanzenform zeichnet ſich nicht ſo ſehr durch ihre Höhe, als vielmehr durch ungemeine Verbreitung und ſchnelles Wachsthum aus, und beſitzt ganz beſondere Eigenſchaften, die man zum Theil überſehen hat. Die erſte dieſer Eigenſchaften beſteht darin, daß das Holz der Mangue-Bäume beſonders aber das Mangue vermelho, beim Verbrennen einen hohen Grad von Hitze entwickelt, welcher bei näherer Unterſuchung der Steinkohle auf der Ferſe folgen wird. Die Gluth iſt dunkelroth und das Holz in den Töpfereien ſehr geſchätzt, weil es zum Brennen des Thones am beſten ſich eignet. Eine zweite Eigenſchaft der rothen Mangue iſt darin zu ſuchen, daß ſie eine dichte und ſchwere Gerberrinde liefert, welche in verſchiedenen Theilen Braſiliens zu dieſem Zwecke geſammelt und verwandt wird. Auch die Rinde des weißen Mangue-Baumes, der Conocarpus- und Avicennien-Bäume iſt zum Gerben tauglich; allein ſie iſt dünner und ſcheint weniger Gerbeſtoff zu enthalten. Die dritte Eigenſchaft aller dieſer Gewächſe endlich gibt ſich dadurch zu erkennen, daß ſie die eigentlichen natronhaltigen Pflanzen der heißen Erde ſind, deren Aſche nach dem Auslaugen und Abdampfen Soda von ungemeiner Schönheit und Reichhaltigkeit darſtellt. Je nach der dazu genommenen Pflanze, und je nach der Entfernung vom Meere, wo es ſeine Salztheile nicht mehr vollſtändig hintragen kann, ſchwankt der Natrongehalt zwiſchen 23 und 30 Proc.; und welche Maſſe von dieſem Artikel gewonnen werden könnte, läßt ſich aus der Ausdehnung der Mangue-Wälder ermeſſen, welche ihren grünenden Gürtel um die Tropenwelt geſchlungen haben. Wenn man nun bedenkt, daß die Cocos- und Oelpalme (Cocos nucifera und Elaeis guineensis, C.) gleich am Rande der Mangue-Bäume ſtehen, ſo hat die Natur den Bewohnern Braſiliens neben einander die beiden Elemente geſchenkt, welche zur Verfertigung von Seife erforderlich ſind, ohne daß ihnen bisher die Augen darüber aufgegangen wären. Nach den bisherigen Erfahrungen kann man aus 10 Cocosnüſſen ungefähr 1 Pfund Oel bereiten, und 10,000 Stämme würden einen Ertrag von etwa 14,000 Pf. Palmöl liefern, womit ungefähr 23,000 Pf. Seife gewonnen werden könnten. Die von Afrika herſtammende Oelpalme trägt Fruchtkolben, die im Durchſchnitt über 2 Pf. Oel enthalten, und dieſer Baum hat in Braſilien ein ſo naturgemäßes Klima gefunden, daß er nicht nur an den Küſten, ſondern auch im Innern gedeiht. Vom Weſtrande von Afrika gehen jährlich

Digitized by Google

über 200,000 Ctr. Palmöl nach England, welches der Erfahrung gemäß faſt ein Drittel ſeines Gewichtes an Talg enthält. Unter dieſen Umſtänden iſt es zu bedauern, daß Braſilien jährlich über 50,000 Ctr. Seife und Lichter aus Großbrittanien und den Vereinigten Staaten von Amerika bezieht, während die eigenen Naturgaben hinreichend ſind, eine Erſparniß von 700,000 Gulden zu bezwecken.

Rückblicke.

Europa.

(Fortſetzung.)

Nordwärts an Ungarn ſtößt das alt berühmte, jetzt aus der Reihe der unabhängigen Staaten ausgeſtrichene Polen. Keine Stimme tönte dorther, als einige unbedeutende Bemerkungen in den ſlawiſchen Nachrichten, welche die Literatur in Galizien und Poſen gefliſſentlich ignoriren. Aber dieſe iſt nicht todt, ſie lebt, und es athmet darin ein tiefes Nationalgefühl. Wir haben im Laufe dieſes Jahres zwei Mittheilungen aus dieſer Literatur gegeben, beides Erzählungen von Czaykowski, Koſakenſagen, wie er ſie nennt (ſiehe Konſtantyn Horodenski Nr. 79 ff.; die zweite „Kaſzowata“ im Laufe dieſes Monats). Schon die Sprache, in der viele Worte und Formen kleinruſſiſch iſt, mahnt an die ehemalige Verbindung Kleinrußlands mit Polen, welche das ſtete Thema dieſer beiden Erzählungen iſt. Nicht die Sünden und Fehler der Väter werden verſchwiegen, aber doch der Gedanke der alten brüderlichen Vereinigung feſtgehalten. Wahrſcheinlich, ja gewiß iſt es, daß dieſe Sagen, durch welche ein rührender Zug von Melancholie hingeht, auch noch jetzt in Kleinrußland, deſſen Namen ſelbſt man zu vertilgen wünſchte, manchen Anklang finden; die Gründe dafür kann man in dem Artikel: Poltawa und Kleinrußland finden (ſ. Nr. 168 ff.). Rußland hat eine Bahn betreten, auf der es fortzuſchreiten gezwungen iſt: es muß die Provinzialeigenthümlichkeiten niedertreten, um gewaltſam die ſtarre Einheit, die man zur Kraft des Staats gegen außen nothwendig hält, aufrecht zu erhalten, auch auf die Gefahr von Aufſtanden hin; ſo hat ſich, wie in dem genannten Artikel bemerkt, Kleinrußland im Anfang des vorigen Jahrhunderts aufgelehnt, unter Katharina mußte die Koſakenfreiheit am Ural gebrochen werden, die unter Pugatſchew in wildem Aufſtand ausgebrochen war; die zahlreichen Polenkämpfe ſind in friſchem Gedächtniß, ebenſo die ſtilleren Maaßregeln, wodurch man mehr und mehr die Freiheit der Koſaken am Don einſchränkt. Auch in dieſem Jahre iſt ein neuer bedeutender Schritt zur innern Einheit geſchehen: man hat das alte litthauiſche Geſetzbuch in den ehemals polniſchen Provinzen aufgehoben, und an ſeine Stait die ruſſiſchen Ukaſen geſetzt. Im vorigen Jahre hatte man die Union aufgehoben, und die Wiedervereinigung mit der griechiſch-ruſſiſchen Kirche ausgeſprochen; dieß Jahr iſt das Geſetzbuch an die Reihe gekommen. Die Fortſchritte ſind raſch, vielleicht zu raſch. Allerdings reicht ruſſiſches Volk bis an die Gränzen des jetzigen Königreichs Polen: die polniſchen Aufſtände haben nie in Litthauen und Volhynien Eingang gefunden, weil hier nur der Adel und nicht auch das Volk polniſch war, aber dennoch iſt der Geiſt weſteuropäiſcher Cultur auch in dieſe Länder gedrungen, und die Unterwerfung unter den mächtigen Willen des Herrſchers iſt nicht die enthuſiaſtiſche Hingebung der Großruſſen, ſondern mehr nur die Folge des Zwangs.

Großruſſiſcher Geiſt und Denkweiſe herrſcht gegenwärtig in Rußland vor, und alle Provincialeigenthümlichkeiten müſſen ſich ihm beugen. Auch iſt der großruſſiſche Stamm durch mehrfache innere und äußere Umſtände begünſtigt. Wir haben in dem Artikel: „Rußlands Handel gegen Oſten“ (ſ. Nr. 301 ff.) bemerkt, wie das ſeit 1822 eingeführte Schutzſyſtem hauptſächlich den großruſſiſchen Provinzen zu gut kommt: von ihnen beſonders geht der Handel nach China und in andere Länder Inneraſiens. Es herrſcht in den übrigen Stämmen nicht die Handelsbetriebſamkeit des Großruſſen, und aus der Schilderung der Charkoffer Meſſe geht namentlich hervor, wie ſehr ſie hierin den Kleinruſſen überlegen ſind. Auch Bulgarin erwähnt in ſeinem Sommerausflug nach Finnland (ſ. den Monat Auguſt), namentlich in dem letzten Abſchnitt „Rückweg von Helſingfors auf dem Landwege“ (ſ. Nr. 300 ff.), dieſes handeltreibenden, gewerblichen Geiſtes, welcher ihnen in Finnland immer mehr Eingang verſchafft, ſo daß die Ruſſificirung der Finnen, wenn auch langſam, doch immer nach vorwärts ſchreitet. Bei dieſer Gelegenheit können wir nicht umhin, auch der „afiniſchen Sprache“ (ſ. Nr. 209) zu erwähnen, die einer nähern Beachtung wohl werth ſcheint, und bisher ſelbſt von Ruſſen faſt gänzlich unbeachtet blieb. Wenn dieſe Sprache, die jetzt zum wahren Rothwälſch geworden, wirklich ſtarke finniſche Elemente enthalten ſollte, ſo würde dieß ein großes Licht auf die Vermiſchung der Slawen und Finnen zu Einem Volke werfen, ein Gegenſtand, der ohnehin noch mannichfacher Unterſuchung bedarf; man ſehe hierüber nur die Bemerkungen Bulgarins in dem genannten Artikel (Nr. 300 ff.), und die Anſichten des gründlich gelehrten Preiß über die litthauiſche Sprache (ſiehe Nr. 200). Warum zeichnen ſich wohl die Großruſſen durch dieſen Handels- und Gewerbsgeiſt aus, den die Kleinruſſen in einem ſehr geringen Grade beſitzen? Schreibt die afiniſche Sprache ſich aus den Zeiten Nowgorods her, wo deſſen Handelsleute hauptſächlich ſich im finniſchen Lande herumtrieben? Dagegen ſpricht nur der Umſtand, daß die Stockruſſen ſelbſt ſo wenig als die Finnen dieſen letztern Namen kennen. Möglich iſt indeß wohl, daß ein gewiſſer Schachergeiſt in die niedern Claſſen der Großruſſen durch die Nowgoroder gekommen iſt, zum mindeſten muß es auffallen, daß ſie häufig Abneigung gegen den Ackerbau verrathen, und dagegen ein eigenes Geſchick für mechaniſche Arbeiten zeigen, weßhalb auch die Fabriken, welche das Schutzſyſtem der ruſſiſchen Regierung ins Leben rief, namentlich in Großrußland durch die Anſtelligkeit der Großruſſen ſo ſchnell gediehen ſind. Die Gegenwart Rußlands gehört entſchieden, nicht bloß durch Bevorzugung der Regierung, den Großruſſen an; ob nicht die Zukunft wieder mehr den Kleinruſſen, iſt eine andere Frage. Die Länder der letzten haben ſich noch nicht gehörig von den Türkenkriegen und Tataren-

Digitized by Google

einfällen erholt, noch in der Mitte des vorigen Jahrhunderts waren bekanntlich viele Strecken gänzlich unbewohnt, lange Zeit noch hielt die Sperrung der Schifffahrt auf dem ſchwarzen Meere alle Entwicklung auf, und erſt ſeit 50 bis 60 Jahren iſt dieſe in vollem Zuge. Ehe dieß Jahrhundert abläuft, wird Kleinrußland in dem großen ruſſiſchen Reiche eine bedeutend wichtigere Stellung einnehmen, als jetzt, und die Maaßregel, wodurch die ruſſiſche Regierung auf einmal ſo viele Tauſende ſeiner kleinruſſiſchen Bauern zu Kronbauern machte (ſ. Poltawa und Kleinrußland Nr. 168 ff.), kann, wenn gleich jetzt hart für den Einzelnen, im Ganzen nur dazu beitragen, den Geiſt des Ackerbaues, der den kleinruſſiſchen Landmann beſeelt, weiter im Reiche umher, namentlich in einzelnen ſchlechter bebauten groß-ruſſiſchen Gouvernements, zu verbreiten.

Im Ganzen genommen wird man überhaupt ſagen müſſen, daß der Reichthum Rußlands im Steigen iſt, ohne daß man gerade das Beiſpiel einzelner Leibeigenen einzelner Großen, wie z. B. Scheremetiews, anzuführen braucht. Letzteres Beiſpiel, das ein neuerer Lobredner Rußlands aufführt, läßt einen ſchlimmen Blick auf die innern Verhältniſſe Rußlands thun. Es wird erzählt, der Kaiſer habe auf den großen, fabrikreichen Ländereien des Grafen Scheremetiew mehrere Leibeigene getroffen, die ſich durch Fabrikbetrieb ein Vermögen von mehreren Millionen Rubeln erworben hatten, ohne daß ſie ſich deßhalb die Freiheit kauften, welche ſie nur 15,000 Rubel gekoſtet hätte; als Grund wird angegeben, daß ſie, als Leibeigene Scheremetiews und mit einem Paſſe von ſeiner Hand verſehen, allenthalben Schutz und gute Aufnahme fanden, während ſie manchen Mißhandlungen ausgeſetzt ſeyn würden, wenn ſie auf eigene Fauſt reisten. Wenn dieſe in einer franzöſiſchen Zeitſchrift, der „Revue de Paris,“ mitgetheilte Erzählung wahr iſt, ſo würde die Unterſchrift eines ruſſiſchen Großen einem Unterthanen Rußlands im Innern des Landes ſelbſt mehr nützen, als der Schutz der Regierung. Das heißt die ſteigende Wohlfahrt des Landes ſtark auf Koſten der Verwaltung herausſtreichen. Etwas muß indeß an der Erzählung wahr ſeyn, denn auch der in Rußland ſo ſehr fetirte Löwe Weimars, deſſen Schrift über Rußland wir vor einigen Jahren mitgetheilt, macht über die Bauern vieler Edelleute eine ähnliche Bemerkung.

Die Stellung der Leibeigenen iſt indeß in dem weiten Reiche außerordentlich verſchieden, und man darf nicht vergeſſen, daß es eigentliche Sklaven in Rußland gibt, die nicht bloß mit dem Grund und Boden verkauft werden, ſondern in keinem beſſern Verhältniß ſind, als der Negerſklave. Wir haben in den „Petersburger Skizzen“ (ſ. Nr. 87 ff.) von dem Leben eines ſolchen Sklaven eine betrübende Schilderung mitgetheilt, die zugleich in das Leben und Treiben der niedern Beamtenwelt einen ergötzlichen Blick thun läßt. Bei der bureaukratiſchen Einrichtung, welche die ganze Verwaltung Rußlands ſeit Peter dem Großen mehr und mehr erhalten hat, und bei der häufig ſehr niedern Bildungsſtufe dieſer Beamten muß ſich freilich in den größeren Städten, namentlich in der Hauptſtadt, ein Bodenſatz anſetzen, an welchem alle Einwirkung von oben erlahmt. Die armen Teufel von Leibeigenen armer Edelleute, die dahin kommen, müſſen natürlich mit bitterer Noth und Arbeit die wahren und eingebildeten Bedürfniſſe ihrer Herren befriedigen, und wenn es ihnen am Ende auch gelingt, ſich frei zu kaufen, ſo kann der Mittelſtand, der aus ſolchen Miſtbeeten emporwächst, unmöglich ein ehrenhafter ſeyn.

(Fortſetzung folgt.)

Koſzowata.

Zweiter Abſchnitt.

(Fortſetzung.)

„Ich geſtehe es Ihnen,“ fuhr der Landmundſchenk fort, „es iſt etwas in dem Herzen eines polniſchen Edelmannes, das vortrefflich mit dem liberum veto zuſammenſtimmt. Der Edelmann auf ſeinem kleinen Gute iſt dem Woiwoden gleich — jedes Edelmannes Haupt zur Krone gerecht — ſo flüſterte mir der Schwertträger zu, damit ich mit ihm nach Koniecpole gehen ſolle.“ — „Ich bitte um Verzeihung — zu was Ende?“ — „Um die Brüder Koſaken auf die Seite des Woiwoden zu ziehen.“ — „Und was ſagten dieſe dazu?“ — „Daß ſie nicht wollten; ſie ſprachen: der erſte beſte kann nicht König von Polen ſeyn, und wir wollen nicht die lange Unordnung noch unterſtützen; beſſer iſt's, wir bleiben ſitzen, hüten unſer Haus und warten. Der Schwertträger redete ſich heiſer, ſie aber blieben auf ihrer Rede. Euer Woiwode macht Verſprechungen, wie alle die Herren, und weiß nicht, daß auch wir wiſſen, wie die Herren mit ihren Verſprechungen immer auf dem fahlen Pferde ertappt werden — übrigens ſind wir bereit, Polen zu dienen, aber dem Woiwoden oder irgend einem andern Herrn nicht — wir wollen dem König dienen, das ziemt ſich. Zum erſtenmal zankte ich mich mit Czorba, dachte jedoch, damit ſey es nun zu Ende, als ich aber nach Sawranie zurückgekehrt war, fanden wir hier den Woiwoden, der mein geringes Haus mit ſeinem Beſuch beehrt, und 500 Koſaken unter Pan Lodecki und Pan Szymon bei ſich hatte. So ein großer Herr, ſo viele Gnade gegen mich, ich hätte ihm Alles gegeben, was in meinen Kräften ſtand. Wir benachrichtigten ihn von dem Erfolge unſerer Unterhandlungen — er runzelte die Stirne. Geht hin zu den Koſaken und ladet ſie ein, hieher zu kommen.“ — „So, ſo, das iſt der Anfang jenes ſchlimmen Vorfalls.“ — „Allerdings, möge Gott mir vergeben.“ — Er ſtrich den weißen Schnurrbart und fuhr dann fort: „Sie kamen, Apoſtol und ſein Schwiegerſohn, in gutem Glauben, nur zu zwei, und jeder hatte nicht mehr als Einen Koſaken für ſein Pferd.“

„Im Anfang ging die Beſprechung ſo ſo, aber bei dem erſten Widerſpruch wurde der Woiwode übermüthig, hart in ſeinen Worten — die Koſaken trotzig und unbeugſam. Ich wollte die Unterredung abbrechen, aber es gelang nicht, und es kam ſo weit, daß Czorba dem Woiwoden ſagte: wenn die böſen Herren, wie Sie, nicht aufhören, unſer armes Vaterland zu verwirren, ſo werden ſie finden, daß wir noch Klingen für ſie haben! Der Woiwode hob die Hand auf und Czorba die ſeinige, der Woiwode legte die rechte an ſeinen Säbelgriff, Czorba zog ſeinen Säbel halb aus der Scheide — wir warfen uns dazwiſchen, und zogen ihn aus dem Zimmer. Der Woiwode ward roth wie eine Rübe, ereiferte ſich und rief: ich will mit den Bauernkerls ein Ende machen in fundo, ich will ſie mores lehren! — Hr. Lodecki, zu Pferde nach Koniecpole — rottet Alles mit der Wurzel aus —

Digitized by Google

macht Alles dem Erdboden gleich! Dieſe ruſſiſchen Bauern ſollen erfahren, was es heißt, gegen einen Pan die Hand aufzuheben! — Und nun ſchrie der finſtere, ſchon von Gewohnheit harte Woiwode ſo, daß ich noch erſchrecke, wenn ich daran denke." — „Und wie? Herr Landmundſchenk, alles das in Ihrem Hauſe?" — „In meinem — pah! — Damals war es nicht mein Haus — ich war ſchlimmer daran als ein Gaſt — mich fragte man um nichts, und kaum konnte ich bei dem Schwertträger erwirken, daß man Czorba und Apoſtol nicht aufknüpfte, ſondern nur unter Wache ſtellte. — Der Woiwode wollte beide ohne Recht und Gericht aufhängen laſſen, wie dieß manchmal geſchah, und es noch jetzt in unſerer Rzecz pospolita geſchehen kann. Meine Frau erbat ſich ihr Leben auf ein paar Tage; wir waren zwei ganze Tage lang in wahrer Höllenangſt, denn es war nicht möglich, etwas von dem Woiwoden zu erhalten. Am dritten Tage Morgens kamen ſeine Koſaken zurück, und führten Pferde und eine Menge Wagen mit ſich. Ich wollte nicht einmal hinſchauen, namentlich als ich die Worte Pan Szymons vernahm, der auf die Vorwürfe ſeines Vaters erwiederte: was der Herr befiehlt, muß der Diener thun; wenn man einmal die Windhunde nach dem Haſen gehetzt hat, kann man ſie nicht zurückpfeifen, ehe ſie das ihrige gethan haben. — Es war dieß der zum Aufhängen meiner Freunde beſtimmte Tag, ich erinnere mich's wohl; auf den Knien bat ich den Woiwoden, und wollte ſeine Füße umfaſſen. — Er war nicht mehr zornig, aber finſter und mürriſch wie immer, faßte mich an der Schulter und ſagte: „Hört, nehmt ſie hin, und thut, was ihr wollt — Böſes iſt geſchehen — der Herr hat befohlen, zu prügeln und die Diener haben todtgeſchlagen — aber was geſchehen iſt, iſt nicht ungeſchehen zu machen." Und alsbald entfernte ſich der Woiwode mit ſeinen Koſaken.

Hier verfiel der Landmundſchenk abermals in tiefes Sinnen, an ſeinen naſſen Augen konnte man ſehen, daß er nicht Erinnerungen ſammelte, um ſie wieder zu geben, ſondern daß ihm ſchmerzlich fiel, ſie auszuſprechen. Der Landrichter bemerkte dieß und ſchwieg, der Rittmeiſter aber, in deſſen Seele kein anderes Gefühl mehr war, als Grimm über den Woiwoden, biß vor Ungeduld und Zorn in ſeinen Schnurrbart und rief: „Ha, der Schurke, geht man ſo mit ehrlichen Koſaken um?" Der Landmundſchenk wiſchte ein paarmal mit der Hand über die Augen, und doch ſtahl ſich eine Thräne hervor, und ſenkte ſich ſchwer herab über das runzelvolle Geſicht. „Czorba und Apoſtol waren frei, aber ich fürchtete, es möchte eine Hinterliſt darin ſtecken, was bei dem Woiwoden ſchon mehremals vorgekommen war — ich wollte ſie nicht allein gehen laſſen, ſondern ritt mit ihnen und nahm einen kleinen Trupp von meinen Koſaken mit mir — was in Koniecpole geſchehen war, davon wußte ich nichts, der Woiwode war nach der Rückkehr ſeiner Koſaken ſogleich fortgegangen, ich aber hatte nicht das Herz, die Führer auszufragen, und die Koſaken des Woiwoden ſagten nichts — es iſt ihre Sitte, zu handeln und zu ſchweigen — ich dachte nur, ſie hätten Alles ausgeplündert. Wir zogen gerade über die Ebenen von Sawcanie, links in der Ferne erglänzte der Bug, rechts zwiſchen den Wieſen floß die Beeszada. Die Sonne ſchien hell, aber man ſah nicht die weißen Häuſer von Koniecpole, wie dieß ſonſt immer der Fall geweſen war, und Krähen und Raben zogen in Schaaren hin, als wäre ihnen dort ein Mahl bereitet. Wir ſchwiegen, aber mir preßte es das Herz zuſammen, und in ihren Augen malte ſich die Unruhe — wir waren im Innern gewiß, daß ein Unglück vorgegangen, aber keiner wagte ein Wort zu ſprechen. Wir blickten uns auf einmal an, wie verabredet und rieben uns die Augen — dort in geringer Ferne ſollte Koniecpole ſeyn, und dort ſah man nur die Brandſtätte des alten Schloſſes und auf den Feldern ringsumher nicht eine menſchliche Seele. — Czorba ſpornte ſein Roß, der alte Apoſtol ihm nach, und auch ich folgte — der Wind wehte gegen uns, und immer häufiger und häufiger kam mir ein Brandgeruch entgegen, ja es ſchien mir, als breite ſich ein Rauch über die Felder aus. — Sie eilten raſch vorwärts, ich hielt mein Pferd an, als ſtoße mich etwas, und flüſtere mir zu, nicht hinzugehen!"

Abermals hielt der Landmundſchenk inne; er ſchwieg, und dießmal unterbrach keiner ſein Schweigen — endlich erhob er ſich: „Weßhalb ging ich noch hin — das Dorf, das Herrenhaus, alles war niedergebrannt — kein Hund, kein Menſch irgendwo zu ſehen. — Czorba war bereits abgeſtiegen, und ſtand an einer Säule, auf welcher die Worte geſchrieben waren: Koniecpolski.*) Er lehnte ſich an einen Baum, bleich mit knirſchenden Zähnen, die Augen auf die Säule geheftet — der alte Apoſtol ſtand neben ihm, eine Thräne im Auge tiefe Trauer auf dem Geſicht. — Als ich mich näherte, griff Czorba nach ſeinem Säbel, aber Apoſtol hielt ihn zurück, und rief mit erſtickter Stimme: ſeht hin, freut euch! — „O, meine Herren, wenn Sie geſehen hätten, wie dieſe Worte mir ins Herz ſchnitten — er zweifelte an meiner Ehre." — Der Landmundſchenk ſetzte ſich nieder: „Ich erklärte ihm: ſo wahr ich mein Vaterland liebe, ſo wahr ich ein guter Chriſt bin, ich habe nichts davon gewußt, Dymitr. — Ich ſprang vom Pferde und wollte mich ihm nähern, aber er ſtreckte die Hand aus und rief: „Polen! Polen! Blut um Blut! Feuer um Feuer! wir wollen euch heimzahlen!" — Apoſtol ſah mich an: „Ich glaube, daß du nicht ſchuldig biſt, bewahre dich Gott vor Unglück — verlaſſe uns — kehr' um!" — „O nein, ich verlaſſe euch nicht." — Czorba zuckte krampfhaft, Apoſtol nahm ihn bei der Hand und wies mit der andern auf die Säule: „Leb' wohl! nach ſolchen Thaten wird es für uns Polens Ende ſeyn." — Sie gingen, und ihre Pferde liefen ihnen nach wie Hunde, ich aber blieb ſtarr wie Stein auf dem Flecke ſtehen und betrachtete die Brandſtätte — ich ſah, wie Czorba und Apoſtol darin herumgingen, als ſuchten ſie die Gebeine ihrer Kinder — ich ſah, wie beide ſich umarmten, gewiß weinten ſie — ich ſah, wie ſie zu Pferde ſaßen und fortritten, und ich ſtand immer noch — in meinem Hauſe waren meine Freunde gefangen gehalten, aus meinem Hauſe war das Unglück über ſie gekommen, und ſie ermordeten mich nicht — ſie glaubten dem Worte des alten Freundes, und wollten vielleicht nur den Gaſt auf ihrem eigenen Boden nicht mit dem Stahl empfangen — die Schmach laſtete ſchwer auf mir, denn werden die Menſchen es glauben, daß ich rein bin, ſchuldlos an dieſer Unthat — Freundſchaft altes Vertrauen, der Eidam und die Söhne meines Herzens — und wer weiß, vielleicht mein guter Name — Alles war dahin, das zog mir durch den Sinn, als ein treuer Koſak mein düſteres Brüten unterbrach: „Vater, herb iſt der Kummer — aber was der Teufel gethan hat, kann der Menſch nicht ungeſchehen machen." — „O, wahrhaftig der Teufel — ja! — noch einmal blickte ich ihnen nach, aber ſah ſie ſchon nicht mehr. Ich ſetzte mich zu Pferde — noch einmal überlas ich die unglücklichen Worte: Koniecpolski, und ritt weg. — O das war eine ſchmerzliche Zeit!"

(Schluß folgt.)

*) Koniecpole heißt zu deutſch: Ende des Feldes, Koniecpolski: polniſches Ende

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 347.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

12 December 1840.

Oberſt Codazzi über die großen Ströme Südamerika's.

Oberſt Codazzi, deſſen wir früher ſchon (ſ. Nr. 245) gedachten, iſt kürzlich mit den HH. Diaz und Barral zu Paris angekommen, beauftragt von ſeiner Regierung, die große Karte der Republik Venezuela in Frankreich ſtechen zu laſſen. Ein beſonderes für den Unterricht beſtimmtes Werk wird dieſe Arbeiten begleiten und zwei Bände bilden, welche die ganze politiſche Geſchichte Venezuela's, die beſchreibende Geographie und die Statiſtik dieſes Landes enthalten. Die Abfaſſung des erſten Bandes iſt den HH. Diaz und Barral anvertraut, denen die Regierung ihres Landes alle möglichen officiellen Documente übergeben hat. Eine große Anzahl Originalporträts, mit Geſchmack und Talent von einem jungen creoliſchen Künſtler, Carmelo Fernandez, einem Neffen des Generals Paez, gezeichnet, wird dieſes Werk ſchmücken, das ſomit eine vollſtändige Reihe aller Hauptperſonen, welche in der Revolution dieſes Landes figurirt haben, enthalten wird.

Oberſt Codazzi hat zehn Jahre lang an dem Entwurf ſeiner Karte gearbeitet, und der Congreß von Venezuela hat, indem er die Herausgabe der Karte und des Werks verordnete, demſelben als Nationalbelohnung das volle Eigenthumsrecht derſelben abgetreten. Franzöſiſche Blätter (Echo du Monde savant, 25 und 28 Novbr.), welche dieſe Nachrichten mittheilen, enthalten zugleich nachſtehende Bemerkungen über den Urſprung mehrerer großen ſüdamerikaniſchen Flüſſe.

„Ehe man das Land genau kannte, glaubten die Geographen, es exiſtire in der Mitte der Llanos eine große Bergkette, welcher dieſe großen ſchiffbaren Flüſſe entſtrömten. Aber dem war nicht alſo, und die Beobachtungen Hrn. Codazzi's haben einige bisher völlig unbekannte Thatſachen zu Tage gefördert. Mitten in den Savannen, ſagte er, erhebt ſich ein großes Plateau, deſſen Höhe von 290—464 Varas (900—1400 Fuß) wechſelt. Wenn man in dieſe ungeheuren Wüſten eindringt, ſo ſieht man mit Erſtaunen aus den mehr oder minder ſchroffen Böſchungen des Centralplateau's mehr als 40 Flüſſe nach verſchiedenen Richtungen ſtrömen. Sie ſind bei ihrem Urſprung nur ganz winzige, unter Mauritia-Palmen *) verſteckte Bäche, aber im Fortrücken wachſen ſie raſch in directem Verhältniß mit der Entfernung von ihrer Quelle an, ohne daß ein ſichtbarer Zufluß ſie nährte oder Verdunſtung und Einſickerung ihre Waſſermaſſe verminderte, vielmehr iſt ihr Wachsthum ſo bedeutend, daß ſie ſchon einige Leguas von den Böſchungen, aus denen ſie entſpringen, ſchiffbare Flüſſe ſind. Die einen ſtrömen gegen das Meer der Antillen und den Golf von Paria, die andern fallen in den Orinoko und in das unermeßliche Delta an ſeiner Mündung. Dieß Phänomen, das auf den erſten Anblick allen angenommenen Geſetzen zu widerſprechen ſcheint, findet ſeine Erklärung in der geognoſtiſchen Formation des Landes. An das große Plateau im Centrum der Llanos, das man mit dem Namen „Meſa de Guanipa" bezeichnet, lehnen ſich mehrere andere ſecundäre Plateaux, deren Zwiſchenräume von eben ſo vielen Flüſſen durchſtrömt ſind. Die Oberfläche dieſer Plateaux beſteht meiſt aus einem von den hohen Savannengräſern bedeckten Sandboden. Während des Winters dringt der Regen durch dieſen Sand hinab bis auf die Thonſchicht, welche ihn nicht durchläßt. Dieſe concentrirte Waſſermaſſe macht ſich Platz durch die Seitenböſchungen, und ſickert allenthalben längs der Ränder durch. Bäche bilden ſich, und fließen in dem engen Raume, den die Plateaux zwiſchen ſich laſſen; die Thalwege, welche ſie am Fuße der Böſchungen durchlaufen, liefern ihnen unaufhörlich durch das fortdauernde Durchſickern neue Nahrung, und die Bäche ſtoßen ſomit unaufhörlich auf unſichtbare Quellen, wodurch ſie raſch zu Flüſſen anwachſen, und nach verſchiedenen Richtungen ſich verbreiten.

Wenn man ſich in Gedanken inmitten dieſer unermeßlichen hydrographiſchen Region ſtellt, und das ungeheure Netz ſeiner zahlloſen Flüſſe ſich entwickeln ſieht, glaubt man dem letzten Verlaufe einer großen Ueberſchwemmung beizuwohnen. Alle Flüſſe entſpringen gleichſam aus einem kurz zuvor unter Waſſer geſetzten Mittelpunkt, der durch die Regen überſchwemmte Boden ſendet das eingeſickerte Waſſer auf die Oberfläche zurück;

*) Mauritia flexuosa, Lin.; die Amerikaner nennen ſie Moriche, und daher der Name Morichales, den ſie den Palmengruppen gegeben haben.

Digitized by Google

die geringſten Spalten haben ihre Quellen, die Anfangs durch eine mächtige Vegetation bedeckt ſind, aber weiter unten wird der Bach ſchnell zum Fluſſe, und noch ein wenig weiter ſtrömt die allmählich durch unterirdiſche Zuflüſſe geſchwellte Waſſermaſſe in majeſtätiſcher Fülle durch die Savannen hin.

Rückblicke.

Europa.

(Fortſetzung.)

Indeß ſind es nicht die Zerrbilder aus dem Schlamm großer Städte, welche deren allenthalben, London und Paris eben ſo gut wie Petersburg, liefern, nicht die Miſtpfützen der Geſellſchaften, die vielleicht den Genremaler in hohem Grade ergötzen, nicht dieſe ſind es, welche man näher betrachten muß, wenn man über ein ſo merkwürdiges, von dem unſeigen ſo ſehr verſchiedenes Land, wie Rußland, richtig und mit Billigkeit urtheilen will. Wie das Weitſchichtige des Bodens dem Handel einen ganz eigenthümlichen Stempel aufprägt, ſo iſt es auch in moraliſcher Beziehung: die Zahl der Gebildeten iſt verhältnißmäßig gering, und die Zahl der wiſſenſchaftlichen Männer begreiflicherweiſe noch viel kleiner. Das iſt aber bei dem tiefen Stand der unterſten Claſſe, und namentlich bei der kleinen Zahl volkreicher Städte, die Centralpunkte der Bildung werden könnten, nicht zu verwundern, vielmehr wäre es zu verwundern, wenn es anders wäre. Wo ſo wenig Bildung in der großen Maſſe noch verbreitet iſt, kann wiſſenſchaftliche Cultur nur langſam ſelbſtſtändig gedeihen, ſondern ſie iſt eine von der Regierung großgezogene Pflanze: auch ſchickt die Regierung unabläſſig junge Leute von guten Anlagen ins Ausland, ſo den Alterthumsforſcher Strojew nach Deutſchland, ſo Sokoliew nach Schweden (ſ. Nr. 218), ſo Preiß in die ſlawiſchen Länder (ſ. Nr. 200), ſo Schewireff nach Deutſchland und Italien, um Bibliotheken zu unterſuchen, und über Unterrichtsanſtalten zu berichten,*) mehrerer andern nicht zu gedenken. Wer hieraus allein einen Schluß auf die noch mangelnde Grundlage einer allgemein verbreiteten Bildung ziehen will, dem wollen wir bloß bemerken, daß auch in Frankreich ohne Unterſtützung der Regierung wenig oder keine Schriften rein gelehrten Inhalts erſcheinen können, da die Maſſe der Abnehmer viel zu gering iſt, als daß ſich ein ſolches Werk durch ſich ſelbſt erhalten könnte. Zu einer billigen Beurtheilung Rußlands muß man nur immer erwägen, was Rußland noch vor einem Jahrhundert geweſen iſt, und zugleich darf man nicht vergeſſen, daß das einmal ergriffene ſtarre Syſtem der ſtaatlichen Einheit nicht bloß der provinziellen, ſondern auch der individuellen Entwicklung hemmend im Wege ſteht. Dieß hindert aber nicht, daß das Volk im Allgemeinen im Steigen iſt, denn dieß Steigen kann bei der großen, durch die mächtige politiſche Entwicklung des Reichs nothwendigen geiſtigen Regſamkeit und Lebendigkeit kein Menſch aufhalten oder auch nur aufhalten wollen.

*) Dieſe Berichte finden ſich, wohl nicht ſehr vollſtändig, in dem Journal des Miniſteriums der Volksaufklärung.

Die Ruſſen ſind gegenwärtig thätig bemüht, ihre alte Geſchichte immer mehr ans Licht zu ziehen, doch, wie natürlich, vorzugsweiſe nur die großruſſiſche, wie man denn die Forſchungen in dem alten Kiew aufgegeben hat, und die Ausdehnung derſelben auf die umliegenden Provinzen nicht geſtattete, oder wenigſtens nicht förderte, was in der Wirkung auf eins hinauskommt. Die Unterſuchungen über alte Kirchen und Klöſter von Glagoliew (ſ. Nr. 30 f., 43 f., 47, 49) fielen ziemlich mager aus, und wir haben die fernere Mittheilung nicht fortgeſetzt, weil ſie weiter gegen Oſten immer noch magerer wurde. Mit Ausnahme Moskau's ſelbſt, das die nationalen und religiöſen Reliquien — und ſie fallen meiſt zuſammen — im reichlichſten Maaße enthält, iſt wohl nichts Beſonderes zu nennen, als das ſchon im vorigen Jahre unter der Rubrik „alte Befeſtigungen von Rußland" erwähnte Dreifaltigkeitskloſter bei Moskau. Alles aber, auch die Schilderung Moskau's und ſeiner Merkwürdigkeiten (ſ. Ruſſiſche Reiſebriefe Nr. 275 ff.), muß ganz aus dem nationalruſſiſchen Standpunkt betrachtet werden, mit ſteter Rückſicht auf alte hiſtoriſche Verhältniſſe, wenn man ihnen einigen Geſchmack abgewinnen will. Ehe aber nicht eine gründliche hiſtoriſche Bildung bei den Ruſſen ſelbſt heimiſch geworden, werden ſie auch durch ihre Schriften über nationale Denkmäler das Intereſſe des übrigen Europa nicht ſonderlich rege machen.

Zu den hiſtoriſchen Arbeiten gehört nun namentlich diejenige, welche Bulgarin angedeutet hat, nämlich ſeine kritiſche Unterſuchung aller der Völker, welche in älterer Zeit das jetzige große ruſſiſche Reich bewohnten. Den wichtigſten Rang darunter werden ſtets die Finnen einnehmen, da dieſelben nicht bloß im Norden und Oſten, ſondern ſelbſt im Weſten der Ruſſoſlawen wohnten. Wir haben auch in dieſem Jahre einem ſolchen Stamme, dem der Eſthen, eine beſondere Aufmerkſamkeit geſchenkt (ſ. Nr. 100 bis 118.). Man kann ſich nicht erwehren, in der Charakterſchilderung derſelben einige Aehnlichkeit mit den Celten in der Bretagne zu finden: ſollte das Finſtere, was beide auszeichnet, nur eine Folge der Jahrhunderte alten Herrſchaft eines fremden Stammes ſeyn? Der Verfaſſer des Aufſatzes ſpricht die Anſicht aus, dieſer Finnenſtamm habe ehemals viel tiefer hinab, bis gegen das ſchwarze Meer hin gewohnt, und ſey gleicher Abkunft mit den Melanchlänen Herodots. Wenn aber dem alſo iſt, wenn die Anſicht von Preiß ſich beſtätigt, daß die Finnen ſich auch ehemals in den Ländern der Weſtſlawen gefunden hätten, und dieß aus der Vermiſchung der lettiſchen und ſlawiſchen Dialekte mit finniſchen Worten nachzuweiſen ſucht, wo bleibt dann am Ende der Raum für die Slawen, und wann ſind dieſe in die Länder gezogen, welche ſie jetzt inne haben, der großruſſiſchen Gouvernements zu geſchweigen, deren Eroberung durch die Ruſſoſlawen hiſtoriſch nachgewieſen iſt. Hier findet ſich allerdings für die ſlawiſchen Forſcher und für die Kenner der lettiſchen und finniſchen Sprache noch ein weites Feld. Ein Beiſpiel der fortſchreitenden Aſſimilirung der finniſchen Stämme mit den ruſſiſchen haben wir in der „Reiſe ins Land der Mordwinen" (ſ. Nr. 156 ff.) gegeben. Bald werden dieſe Stämme vollends verſchwunden ſeyn. Merk-

Digitized by Google

würdig iſt, daß die Finnen in einem ihrer ehemaligen Hauptſitze, in Perm (Biarmien) ſich ſehr ſchwach erhalten haben (ſ. Nr. 150 ff.). Dieſe öſtlichen Theile des europäiſchen Rußlands verdienen überhaupt eine nähere Bekanntſchaft; Ruſſen ſelbſt bemerken, daß ſich in dieſen der alte ächte ruſſiſche Volksgeiſt zum Theil weit reiner und beſſer als in den innern Gouvernements erhalten habe. Der Grund mag wohl darin liegen, daß überhaupt bei der Verbreitung der ſchwachen Bevölkerung auf dem weiten Boden die alte Sitte ſich mehr erhalten konnte, und das Land zu der Zeit, wo die Bauern in Rußland an den Boden gefeſtet und in die Feſſeln der Leibeigenſchaft geſchlagen wurden, das Land noch äußerſt ſchwach bevölkert war, und die Habſucht der Großen nicht ſo reizte. Eine neue Zeit für dieſe Landſtriche kann indeß nur dann aufkommen, wenn die Communicationen mit Sibirien ſich vervielfältigen werden, allein dazu iſt vorerſt wohl noch keine nahe Ausſicht vorhanden. Doch iſt es merkwürdig die vorliegenden Plane zu kennen: ſie beruhen namentlich darauf, die ſibiriſchen Flüſſe unter einander und mit den Flüſſen oſtwärts vom Ural in Verbindung zu bringen. So bemerkte ſchon Stepanow in ſeiner Schilderung des Gouvernements Jeniſeisk (woraus wir in frühern Jahren mehrere Auszüge gegeben) Folgendes: „wären nicht die Landengen zwiſchen der Tura und Tſchuſſowaja auf einer Strecke von 60 Werſten im Ural, und zwiſchen dem Jeniſei und der Keta auf einer Strecke von 90 Werſt im Gouvernement Jeniſeisk, ſo würde ſich ein Waſſerweg vom Baikal bis zur Oſtſee eröffnen.“ Eigentlich wäre dann die Verbindung frei bis ins ſtille Meer, denn vom Baikal könnte man nach der Lena gelangen, welche die Verbindung zwiſchen Irkutsk, Jakutsk, Ochatsk, Kolyma und Kamtſchatka unterhält. „Die Wichtigkeit dieſer Verbindungen,“ ſagt Bulgarin in ſeiner Statiſtik, „wird erſt dann ſich klar zeigen, wenn die Fahrt auf dem Amur möglich und die nördlichen Ufer mehr werden angeſiedelt ſeyn.“ Hier iſt alſo das Gedeihen Sibiriens überhaupt weſentlich von der Beſchiffung des Amurſtroms abhängig gemacht — ein deutlicher Fingerzeig, wohin das Streben der Ruſſen geht.

Eine zweite Verbindung, die man projectirt hat, die aber vorerſt wegen mangelnder Bevölkerung wieder bei Seite gelegt werden mußte, iſt die des Obi mit der Petſchora, wodurch das Gouvernement Tobolsk mit den Gouvernements Archangel, Wologda und Perm in engere Berührung käme. Das alles aber ſind fürs erſte nur Träume, bis die Menſchenzahl ſich vergrößert hat, daß man an ähnliche Unternehmungen auch nur ernſtlich denken darf. Indeß iſt in dieſer Beziehung von Rußland auch nur ſeit den letzten 40 Jahren ſo viel erreicht worden, daß man den Verſuch wohl in nicht allzuferner Zukunft machen wird, denn dort in jenen unermeßlichen Räumen, wo zwar eine Bevölkerung wie in unſerm weſtlichen Europa nicht denkbar iſt, doch aber die jetzige verzehnfacht werden kann, iſt Rußland durchaus ungehemmt, kein feindlicher Nachbar kann es ſtören, und welcher Entwicklung dieß Land fähig iſt, davon kann man ſich einigermaßen überzeugen, wenn man die Handelsliſten von Archangel durchlieſt. Ungeſtört von politiſchen Stürmen kann daſelbſt die fleißige Hand des Menſchen fortſchaffen, und was der dortigen Bevölkerung an Beweglichkeit des Geiſtes mangelt, das kann die Regierung durch ihre Energie erſetzen. Wenn man dieſe Plane allzu chimäriſch finden ſollte, ſo erinnern wir nur daran, daß die vornehmſten Ruſſen, die reichſten Edelleute, die Millionen Einkünfte haben, dabei ganz beſonders durch ihre Bergwerke im Ural betheiligt ſind, und ſomit gewiß das Ihrige redlich beitragen werden.

Die rieſenhaften Mittel, welche Rußland zu Gebote ſtehen, ergießen ſich auch, und in nicht geringem Maaße, auf das eigentliche Finnland, wo die ruſſiſche Regierung, ohne die Einkünfte des armen Landes anzutaſten, bedeutende Summen für Landſtraßen und öffentliche Gebäude ausgibt. Das Land iſt deßhalb ſichtlich im Flor, was nicht bloß ruſſiſche Reiſende, wie Bulgarin in ſeinem ſchon erwähnten Sommerausflug, ſondern auch mehrere Fremde laut ausſprechen. Rußland hat allerdings einen Grund, Finnland Wohlthaten zu erzeigen; es kennt genau die alte Anhänglichkeit des Landes an Schweden, dem es ſeine Cultur und einen nicht unbedeutenden Theil ſeiner Bewohner, jedenfalls den intelligenteſten und thätigſten Theil derſelben, verdankt; es erzeigt ihm deßhalb Wohlthaten, die das arme Schweden bei dem beſten Willen nicht ertheilen könnte, und ſucht ſich dadurch, da bei den Schweden der Groll über den Verluſt Finnlands noch keineswegs verſchwunden iſt, aus der Zuneigung der Finnen einen Damm zu bilden, falls ihm einmal neben andern Feinden auch von dort her wieder einer drohen ſollte. Die Zeiten einer nordiſchen Uebermacht ſind für Schweden wohl völlig vorbei, aber in Verbindung mit andern könnte Schweden doch noch ein gefährlicher Feind werden.

(Fortſetzung folgt.)

Koſzowata.

Zweiter Abſchnitt.

(Schluß.)

Der Rittmeiſter ſah den Landmundſchenk an, da er aber bemerkte, daß dieſem nicht ſonderlich gut zu Muthe ſey, brummte er nur vor ſich hin: „Ho, ho, das iſt ſchlimm.“ — „Schlimm!“ wiederholte der Landrichter, „mit dieſer Anrechte machen wir gewiß Poſen ein Ende.“ — Der Landmundſchenk erwachte aus ſeinem düſtern Sinnen: „Sehen Sie nun, meine Herren, ſpäter erfuhr ich von den Leuten, daß das Dienſtvolk des Woiwoden, ſobald es einmal die Raubluſt gekoſtet hatte, ſich nicht mehr aufhalten ließ, und den Befehl des Woiwoden mit Feuer und Schwert vollzog. Gzorba's Frau und ſechs Kinder wurden ermordet, das übrige Volk floh in die Steppe hinaus, und die Flamme vollendete, was die Hand begonnen hatte. So führte ein einziges, im Zorn geſprochenes Wort des Woiwoden Unglück über viele herbei, ihm ſelbſt zum Leide.“ — „Ha, ha, Herr Landmundſchenk, von dem Woiwoden ſprechen Sie nicht — den hätte man aufhängen ſollen, oder wenigſtens in den Thurm ſetzen in fundo, bis er abgeſtorben wäre.“ — „Bewahre mich Gott, daß ich den Woiwoden entſchuldige — aber er iſt ein Menſch wie jeder. Ein mächtiger und ſtolzer Herr, ohne Gottesfurcht und ohne Scheu vor Recht, weiß vielleicht nicht, was er Uebles gethan

hat.“ — „O, er wußte es,“ entgegnete der Landrichter, „hättet ihr Herren ihn geſehen, wie ich vor noch nicht langer Zeit, gerade wie es mit ihm zur Neige ging, ſo würdet ihr auch ſagen, daß man ihn nicht in Bande zu legen brauchte — ſein Gewiſſen plagte ihn gräßlich, und er wiederholte unaufhörlich: ich kann viele Dinge thun, ich kann Alles thun, aber Böſes, was geſchehen iſt, kann ich nicht ungeſchehen machen. Jetzt iſt aber nicht von ihm, ſondern nur von ſeinem Sohne die Rede. Ich bin mit dem Herrn Landmundſchenken der Anſicht, daß die großen Herren an dieſer ganzen Lage weniger Schuld ſind, als die Anarchie und die Unordnung in unſerem Volk — wir dürfen wohl an unſere Bruſt ſchlagen und ſprechen: mea culpa, mea maxima culpa; wir müſſen ſtreben, bei uns Ordnung herzuſtellen, und wir alle müſſen ſuchen beſſer zu werden.“ — „Gewiß, wir müſſen thun, was möglich iſt — möge es nur unſern Kindern gut gehen, nicht ſo wie jetzt.“ — Der Landmundſchenk ſtrich nach einigem Schweigen wieder über den weißen Schnurrbart und ſagte: „Ich muß nun den Herren meine Erzählung vollenden — wie ich nach Sawranie zurückkam, als wäre ich ein Miſſethäter, und wie mir die Frau und die ſechs Kinder Czorba's und die beiden Ehrenmänner, meine alten Freunde — und die Säule mit der Inſchrift „Koniecpolski“ eine gute Weile gar nicht aus den Augen kam. Ich konnte nicht mehr in Sawranie bleiben, verkaufte die Pachtung mit Allem, was drum und dran war, an Pan Korczewski ums halbe Geld, und ich kann Sie verſichern, daß ich nach ſechzehnjährigem Aufenthalt mit einer Freude von dort wegzog, wie ein Student, der von der Schule in die Ferien geht — um nichts in der Welt wäre ich wieder dahin zurückgekehrt — wenn es mir, der ich unſchuldig war, ſo erging, wie mußte es vollends dem Woiwoden ergehen. Dieſer ließ mich zu ſich bitten, ich ging aber durchaus nicht hin. Der Herr Schwertträger vermittelte den Ankauf dieſes Dorfes. Sie wiſſen, meine Herren, daß jener Apoſtel ſich ſo weit verging, daß er ins Maskowiter Land ſich überſiedelte, und daß ſein Sitz, Koſzowata, eine Staroſtei, ein Krongut wurde; Pan Szymon erhielt von des Königs Majeſtät den Schenkungsbrief auf die Staroſtei von Koſzowata, aber nicht auf irgend eine Verwendung von Seite der Familie des Woiwoden, denn als ich ihm meine Tochter gab, machte ich es zur Bedingung, daß er alle Verbindung mit dieſer Familie abbrechen ſolle — er ſagte es zu, und jetzt hat er doch ſeit ſieben Monaten wieder mit ihm angebunden, und ſagt zur Entſchuldigung, daß er mit dem Sohn und nicht mit dem Vater in Verbindung ſich geſetzt habe.“ — „Sie haben Recht, man muß ihn an ſeine Zuſage erinnern — Vater und Sohn, das iſt alles eins.“ — „So lange er nicht mein Schwiegerſohn war, hatte ich das Recht, Bedingungen zu ſtellen — die Thüre iſt zu, jetzt iſt's zu ſpät; wollte ich ihm jetzt Verweiſe geben, ſo würde ich den Frieden ſeiner Ehe ſtören, und in meinen alten Tagen möchte ich nicht wagen, das Glück und die Ruhe meiner Tochter aufs Spiel zu ſetzen — darum bitte ich die Herren, daß Sie mir den Freundſchaftsdienſt erzeigen möchten, über Pan Szymon gegen ſein Wiſſen und Willen zu wachen.“ — „Wir werden es thun, aber glauben Sie nicht vielleicht, daß aufs neue eine ähnliche That geſchehen könne?“ — „Ich glaube nicht, aber den Vorſichtigen ſchützt Gott, und — wer ſich am ſiedenden Waſſer verbrannt hat, der bläſt das kalte — ich ſage Ihnen, meine Herren, wenn mich Jemand an den Woiwoden, an die Zaporoger, an Sawranie erinnert, oder mir der Gedanke davon ſelbſt in den Kopf kommt, ſo ſtehen alsbald Czorba und Apoſtol vor meinen Augen.“ — „Herr Landmundſchenk,“ ſagte der Rittmeiſter, „was iſt denn aus dem armen Czorba geworden?“ — „Ich weiß nicht, wo er ſich hingewendet hat, doch dient er nicht mit Apoſtol den Maskowitern — vielleicht hat er ſein Leben bereits beſchloſſen. Das war ein Ehrenmann, der Dymitr — hitzig, hartnäckig, aber von ganzem Herzen ein Pole; er hätte den Woiwoden und alle diejenigen, die ſeinen Befehl vollzogen, in Stücken hauen können, aber niemals hätte er ſich aus Rache an Polen vergriffen — ah! das war ein Mann — er muß irgendwo umgekommen ſeyn, da ich ſo lange nichts von ihm hörte.“ Und Thräne auf Thräne rollte aus dem Auge des Greiſes. — „Aber, Herr Landmundſchenk, weint nicht, ich habe von Czorba's in Zaporagien gehört.“ — „Es gibt der Czorba's viele, ich kenne ſie — ehrenwerthe Leute, aber Dymitr war die Perle.“ Er wiſchte ſich mit dem Tuche die Augen. — „Wir wollen gehen, Herr Landrichter, denn wahrhaftig hier möchte ich laut weinen.“

Zu derſelben Zeit befanden ſich Pan Niemirycz und die Söhne des Landmundſchenken in dem Wirthſchaftszimmer und machten ſich fertig zur Abreiſe nach Bahuslaw. Der Fahnenjunker Trzeciak und Pan Topczewski wollten auf die Haſenjagd gehen. Der Fahnenjunker zog einen mit Fuchspelz gefütterten Oberrock an, die Söhne des Landmundſchenken gingen hinaus, und nun bemerkte er: „Ei, Herr Lieutenant, haben Sie nicht auch Luſt zur Jagd?“ — „Hol' der Teufel die Jagd.“ — „Ha, ha, Sie haben eine andere Jagd im Kopfe, und möchten lieber nach Koſzowata reiten; das iſt vergebliche Arbeit, aus dem Mehl wird kein Kuchen für Sie gebacken.“ — „Sie ſchwatzen da, Herr Fähndrich, der Teufel weiß von was, Ihnen muß es im Kopfe ſchwärmen.“ — „Bei der Flaſche, ja, aber geſtern Abend hat es Ihnen im Kopf und im Mund und vielleicht auch im Herzen verteufelt geſchwärmt, und wer weiß, ob Sie nicht gar Unglück angerichtet hätten, wenn nicht, Gott ſey Dank, dieſer Maxym ſich ſo tüchtig gehalten hätte.“ — „Das iſt wahr, ich habe ihn aber dafür auch vor dem Thore von Koſzowata geküßt.“ — „Darum, weil er ſo wacker ſich hielt, oder weil ihr dort gern Jemand küſſen wolltet.“ — „Wegen des einen, wie des andern.“ — „So hab' ich's gern, das iſt doch wenigſtens offenherzig; weiter, weiter, bis Alles geſtanden iſt, ich laſſe es nicht über die Zunge ſpringen — übrigens jetzt ſtill, die Söhne des Landmundſchenken kommen,“ — und er flüſterte ihm noch ins Ohr: „Mit dem Staroſten laß dich nicht ein, mit dem iſt nicht zu ſpaßen — folge meinem Rath; ſey nicht gar zu klug, kürze die Complimente gegen des Landrichters Tochter ab, dann ſchwärmſt du nicht mehr umher, und haſt deine Frau und Wirthſchafterin im Hauſe.“

Niemirycz zog ein ſaures Geſicht, antwortete aber nichts, denn gerade traten Stanislaus und Anton ins Zimmer. Auf ſeinem Geſicht war zu leſen, daß der Fahnenjunker ihn mit ſeinem Geſpräch von der Frau Staroſtin geärgert habe, dennoch war er im Innern darüber erfreut, und hätte gern das Geſpräch noch weiter fortgeſetzt; als dieſer ihn aber an die Heirath mit der Tochter des Landrichters erinnerte, zog er gar ein ſchiefes Geſicht und zuckte mit dem Schnurrbart — und doch war die Tochter des Landrichters ein hübſches, freundliches, wirthſchaftliches Mädchen, wie man zu ſagen pflegt: alt und gut genug zum Putz und zum Schmatz, d. h. um die Gäſte zu unterhalten und die Wirthſchaft zu führen. Aber die Staroſtin, das war etwas Anderes, das war nicht mehr bloß ein Weib; man konnte die Länge und die Quere durch die Ukraine ziehen und fand keine wie ſie.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 348.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

13 December 1840.

Der General Portfolio.

Longworth erzählt in ſeinem neulich erſchienenen Werke über ſeinen Aufenthalt in Tſcherkeſſien nachfolgenden drolligen Vorfall. Bekanntlich haben die Engländer alles Mögliche gethan, um die Tſcherkeſſen in ihrem Kampfe gegen Rußland zu ermuthigen. Statt der Flotten und Soldaten, wie man ſie hatte hoffen laſſen, ſchickte man ihnen zu wiederholten Malen Waffen, Munition, Fahnen und Geſchenke für die bedeutendſten Anführer; eines Tags erhielten ſie durch ihren Geſandten in Konſtantinopel, Sefir Bey, ein Exemplar der Schrift, die ihrer Zeit ſo großes Aufſehen in Europa machte, und dem Ausſpruche ihres Abgeſandten zufolge auf die einleuchtendſte Weiſe das Recht ſeiner Landsleute und die Unbilligkeit der Anſprüche Rußlands auseinanderſetzte. Dieß war das famoſe Portfolio. Die Tſcherkeſſen verſtehen ſich nicht ſonderlich auf die Preſſe, und bei Empfang des wunderbaren Documentes — wahrſcheinlich der Unabhängigkeitserklärung — hielten die vornehmſten Häuptlinge einen Rath, was mit dieſem Buche geſchehen ſolle, das keiner von ihnen entziffern konnte. Nach einer langen Berathung, während welcher das Buch von Hand zu Hand gegangen war, wurde endlich entſchieden, wenn das Buch, wie Sefir Bey melde, eine Auseinanderſetzung der Rechte Tſcherkeſſiens enthalte, ſo unwiderruflich, daß die Ruſſen ſelbſt nichts darauf zu antworten wüßten, ſo müßte man das Buch nicht ihnen, den Tſcherkeſſen, welche für die Vertheidigung dieſer Rechte kämpften, ſondern den Ruſſen zuſchicken; man würde dann ſehen, ob die kabbaliſtiſchen Zeichen, in denen es geſchrieben, wirklich die ihnen zugeſchriebene Kraft hätten, die Ruſſen zur Vernunft zu bringen. Die Sache war allerdings des Verſuchs werth, und man beſchloß, eine Deputation an die ruſſiſchen Behörden zu ſenden. Aber die Entwerfung der Inſtruction für dieſelbe war keine leichte Sache. Der Brief Sefir Bey's beſagte wohl, daß das Portfolio dieß und das behaupte, dieß und jenes beweiſe, was alſo vorausſetzen ließ, daß Portfolio ein vornehmer Mann in Frankiſtan ſey; aber es ſtand nicht darin, welchem der ſieben Reiche, worein Europa nach den geographiſchen Anſichten der Tſcherkeſſen getheilt iſt, dieſer eifrige Vertheidiger ihrer Rechte angehöre. Das war ein ſchwieriger Punkt, denn wenn man dem Commandanten von Anapa dieſe wichtige Mittheilung des Generals Portfolio — einen geringern Rang konnte man dem vornehmen Manne doch nicht wohl geben — mittheilte, ſo mußte man doch auch wiſſen, welchem Lande, welchem Fürſten dieſer General angehöre, deſſen Schriften ſo große Gewalt hätten, wie ein erfochtener Sieg. Unglücklicherweiſe hatte aber Sefir Bey hierüber nichts gemeldet, und um nun Niemand Unrecht zu thun, wurde beſchloſſen, daß jedes der ſieben Königreiche Europa's ſeinen Repräſentanten in der abzuſendenden Geſandtſchaft haben ſolle.

Der Gouverneur von Anapa war wohl nicht wenig erſtaunt, als er dieſe Botſchafter in ihrem reichen kriegeriſchen Schmucke, den Helm auf dem Kopfe, im Panzerhemd, mit Bogen und Köcher ausgerüſtet, auf einem prächtigen Roß, gefolgt von einem Stallmeiſter und einer Schaar von Dienern herankommen ſah; ſein Erſtaunen mochte ſich aber wohl verdoppeln, als die Geſandten ihm das magiſche Buch in einen goldgeſtickten Seidenſtoff eingewickelt übergaben, und ihn ganz ernſthaft um den Tag fragten, wo er den Befehlen des Generals Portfolio gemäß, welche ſie ihm hier mittheilten, die Feſtung räumen und ſie ihren rechtmäßigen Beſitzern zurückgeben werde. Auf eine ſo ſeltſame Aufforderung nicht vorbereitet verlangte der Gouverneur eine Woche Bedenkzeit; dieſe ward ihm großmüthigſt gewährt, als aber nach Verſtreichung dieſer Friſt die Geſandtſchaft auf Seiten der Ruſſen keine Anſtalt zum Abmarſche bemerkte, verlangte ſie eine beſtimmte Antwort. Die tſcherkeſſiſchen Geſandten wollten die nähern Umſtände der hierauf erfolgten Erklärung nie erzählen, und nur einer bemerkte, der ruſſiſche Gouverneur, der in ſich hinein zu lachen geſchienen habe, hätte geantwortet, wenn der General Portfolio ſo große Luſt habe, die Feſtung Anapa von den Ruſſen geräumt zu ſehen, ſo ſolle er nur ſelbſt kommen, um die Aufforderung ergehen zu laſſen, man würde dann ſehen, was damit zu machen ſey.

Rückblicke.

Europa. (Fortſetzung.)

In den Schweden iſt das Andenken an den Beſitz Finnlands nicht verſchwunden; der Nationalſtolz entſchließt ſich

Digitized by Google

ſchwer dazu, eine alte Eroberung aufzugeben, um ſo ſchwerer, wenn in dieſer Eroberung viele Tauſende von Landsleuten ſeit Jahrhunderten wohnen. Indeß iſt die Rolle, welche Schweden theils ſchon im Mittelalter, theils aber und hauptſächlich ſeit dem 16ten Jahrhundert im Norden ſpielte, wenn auch nicht für ewige Zeiten, doch für lange Zeit ausgeſpielt, und es war die Warnung einer greiſen Erfahrung, wenn der alte Bernadotte in ſeiner letzten Thronrede den Schweden das Streben nach dem Wiedergewinn ſeiner alten Beſitzungen als verderblich bezeichnete. Mit der gänzlichen Schwächung Deutſchlands erhoben ſich die Ausläufer des germaniſchen Lebens im Norden zu einer mit ihren eigenen Kräften in ſtarkem Widerſpruch ſtehenden Bedeutung: der Umſchwung der Zeit hat dieſe Bedeutung verringert, aber die Regierungen führen noch den äußern Luxus fort, der ihrer ehemaligen Bedeutung und ihren damaligen Mitteln entſprach, aber nicht den jetzigen. Das iſt auch, im allgemeinſten Sinn aufgefaßt, der Fall mit Schweden. Seine Macht ſtieg ſeit der Mitte des 16ten Jahrhunderts ungeheuer, am Ende des 17ten umfaßte es, mit alleiniger Ausnahme Preußens, ſämmtliche Küſten des öſtlichen Theils der Oſtſee; es war unbeſtritten die erſte Macht im Norden, aber ungeheuer, außer allem Verhältniß mit der Volkszahl, waren auch die Anſtrengungen, um ſich auf dieſer Höhe zu behaupten. Karl XII fand zu ſeinem Unglück einen Gegner, der ihm gewachſen war, und der Schlag bei Poltawa brach vollends den ſchon längſt allzu ſtraff geſpannten Bogen. Alle ſpäteren Ereigniſſe bis zum gänzlichen Verluſte Finnlands im Jahre 1809 fließen folgerecht aus dieſem furchtbaren Schlage, und wenn auch die politiſche Geſchichte gegen dieſe Folgerichtigkeit manches einzuwenden haben mag, ſo ſteht ſie doch in der Volksgeſchichte klar da, denn Schweden mußte erſt wieder *Menſchen* bekommen, woran es einen ſo furchtbaren Verluſt erlitten hatte. (S. Bemerkungen über Schweden Nr. 61 ff.)

In den Kriegen hatte der Adel ſich bereichert, auch an Zahl zugenommen, das Volk war arm und ſchwach an Zahl geworden, daher die Herrſchaft des Adels, ſobald kein König an der Spitze ſtand, der ihn mit Gewalt zu bändigen wußte. Ein vermittelnder Bürgerſtand war bei der Schwäche der Städte nicht da, und ſo ſchwankte die Herrſchaft unaufhörlich zwiſchen dem Bauernſtand mit dem König auf der einen und dem Adel auf der anderen Seite. Indeß verarmte mit dem Verluſt der auswärtigen Beſitzungen der im Krieg groß gewordene Adel immer mehr, und es trat allmählich in Schweden derſelbe Zuſtand ein, wie in Frankreich unter Ludwig XIV: man mußte den zahlreichen armen Adel im Civil- und Kriegsdienſt verſorgen. Damit verlor aber der Adel ſeine wahre Bedeutung völlig, viele reiche Familien zogen ſich ganz aus dem politiſchen Leben zurück, und nun ſtand die Regierung mit einem adeligen Beamten- und Officiercorps der allmählich an Zahl wie an Reichthum wieder erſtarkten Nation gegenüber. Lange Zeit behauptete ſie, trotz des mannichfachen Widerſpruchs, dieſe Stellung durch die politiſchen Rechte, die der Adel als Reichsſtand genoß, und da an dieſen politiſchen Vorrechten alle Bemühungen der Gegner ſcheiterten, ſo ward endlich der Beſtand der Verfaſſung ſelbſt das Ziel ihrer Angriffe. Längere Zeit umſonſt. Endlich aber ſcheint die Regierung und ein Theil des reich begüterten Adels eingeſehen zu haben, daß ſie bei längerer Weigerung ihre eigene Stellung gefährdeten, und ſo wurde endlich auf dieſem Reichstag der Grundſatz aufgeſtellt, „daß alles perſönliche, mit der Geburt verbundene Repräſentationsrecht, ſo wie die getheilte und abgeſonderte Berathung der vier Stände in vier Kammern (fyrakammarsystemet) aufhören ſolle." Wir haben dieſen Stand der Dinge, wie er vor dieſem Beſchluſſe in Schweden ſich allmählich herangebildet hatte, in dem Artikel über Schwedens Verfaſſung (ſ. Nr. 311 ff.) zu ſchildern uns bemüht, und fügen jetzt noch zum richtigen Verſtändniß einige aus den Reden der Reichstagsmitglieder entnommene Bemerkungen hier an.

Der Geiſt der Standesunterſchiede hat in Schweden ſo tiefe Wurzeln geſchlagen, daß verhältnißmäßig wenige an eine gänzliche Abſchaffung derſelben dachten, und dieſe wenigen ſich nachgiebig gegen die Anſichten der andern zu zeigen geneigt ſcheinen. Indeß liegt in Schweden die Hauptfrage keineswegs in der Aufhebung der Standesunterſchiede, ſondern darin, daß nicht mehr jedes adelige Familienhaupt von ſelbſt Mitglied ſeines Standes iſt, und die Stände abgeſondert berathen und beſchließen, welches letztere ſeit ſo vielen Jahren alle raſche Förderung der Geſchäfte unmöglich gemacht hat. Sobald dieſe Punkte entſchieden waren, kann man die übrigen gewiſſermaßen als unbedeutend anſehen, ſelbſt die Eintheilung in zwei Kammern oder die Beibehaltung Einer Kammer. Die bisherige Standesrepräſentation hatte das Eigenthümliche, daß eine nicht unbedeutende Anzahl der Mitglieder der verſchiedenen Stände ohne allen Einfluß auf die Wahlen blieb, und auch nicht ſelbſt gewählt werden konnte. Sämmtliche Mitglieder des Adels, die nicht Familienälteſte waren, hatten kein Wahlrecht, unadelige Civil- und Militärſtaatsdiener, Landgutsbeſitzer, die nicht aus dem Bauernſtande waren, Pächter, Handelsleute auf dem Lande, oder ſolche, die ſich mit Vermögen aus dem Handel zurückgezogen, Fabrikbeſitzer, alle dieſe hatten bei den jetzigen Einrichtungen keinen Antheil an der Wahl, und man nennt ſie den unrepräſentirten fünften Stand, während man alle diejenigen, die unter dem jetzt ſogenannten Bauernſtand, d. h. den kleinen Gutsbeſitzern, ſtehen, ganz aus dem Spiele ließ, und gar nicht beachtete. Die Organiſation des ſogenannten fünften Standes macht nun, ſobald man nicht die Standeswahlen überhaupt aufgibt, die größte Schwierigkeit, denn er gehört allen zugleich an, und man kann ihn nicht in die bisherigen Stände einſchieben, ohne das Weſen derſelben aufzuheben, denn ſo wie man den nicht repräſentirten Adeligen ein Wahlrecht gibt, ſo hat die Repräſentation nach Familienhäuptern ein Ende, was man auch ſo gut fühlte, daß man dieſe gleich vorn herein aufgab; Söhne von Geiſtlichen leben von ihrem Vermögen auf dem Lande, und haben kein Stimmrecht mit den Bauern, noch weniger aber mit dem Prieſterſtande, weil hier das Wahlrecht nicht an der Geburt, ſondern am Amte hängt. Kurz, aus dem Wirrwarr iſt ſo leicht nicht zu entkommen.

Bekanntlich hat die von den Ständen niedergeſetzte Com-

Digitized by Google

miſſion ein ziemlich umfaſſendes allgemeines Wahlrecht ohne Standesunterſchied angenommen, und die Eintheilung der Gewählten in zwei Kammern nach dem Vorbilde des norwegiſchen Storthings vorgeſchlagen. Eine ſolche radicale Aenderung hat kein Stand für zuläſſig erklärt, aus dem einfachen Grunde, weil man einen zu heftigen Widerſtand dagegen befürchtete. Alle Stände haben nun, jeder für ſich, gewiſſe Grundſätze aufgeſtellt, nach welchen bei der Umänderung der Verfaſſung verfahren werden ſolle. Adel und Prieſterſtand haben beſchloſſen, daß die Wahlen innerhalb der jetzigen Stände vorgenommen, die Unrepräſentirten in einen fünften Stand organiſirt, und ſämmtliche gewählte Repräſentanten in zwei Kammern getheilt werden ſollten. Der Bürgerſtand, gleichfalls durch die Ständevertheilung im Vortheil gegen das Landvolk, ſchloß ſich dieſen Anſichten, wenigſtens hinſichtlich der Wahl an, aber über die Art, wie der fünfte Stand organiſirt, und wie die Repräſentanten in zwei Kammern geſchieden werden ſollen, darüber iſt man ſo uneinig, wie je, denn allenthalben ſtößt man auf große Hinderniſſe. Während ſo die übrigen Stände, namentlich Adel und Prieſterſtand, ſich in unfruchtbaren Beſtrebungen abmühten, um den Vortheil der Standesunterſchiede zu wahren, welcher durch die Aufhebung des Vierkammerſyſtems ſchon in ſeinen Grundlagen vernichtet war, machte der Bauernſtand einen bloß auf die Wahl bezüglichen Vorſchlag, der ſo ausnehmend billig und gewiſſermaßen auch allein praktiſch iſt, daß man ihm faſt mit Gewißheit das Uebergewicht verſprechen kann: es ſoll das Land in 100 Wahldiſtricte getheilt werden, 30 von den Städten, 70 vom Lande; jeder Landdiſtrict wählt Einen Bauer, Einen aus beliebigem Stande, jeder Stadtwahldiſtrict Einen Bürger und Einen aus beliebigem Stande; ferner die Prieſter unter ſich 20, der Adel unter ſich 40 Mitglieder, ſo daß unter den 260 Abgeordneten 60 Bauern, 40 Adelige, 30 Bürger und 20 Prieſter ſeyn müſſen, die übrigen 100 aus allen Ständen genommen ſeyn können. Wenn man erwägt, daß nach den letzten, als officiell zu betrachtenden Schätzungen das Vermögen des Adels — nach Hemmans berechnet — auf 75 Mill., das des Prieſterſtandes auf $1^{1}/_{2}$, des Bürgerſtandes auf 49, des Bauernſtandes auf 231, und das der unrepräſentirten Standesperſonen, die den drei erſten Ständen angehören, ſich auf 32 Mill. beläuft, ſo kann man nicht anders ſagen, als daß der Vorſchlag von Seite des Bauernſtandes ſehr billig erſcheint. Aber alle ſolche Uebergänge ſind ſchwer, zu viele Gewohnheiten und Vortheile werden verletzt, als daß man der Billigkeit ſo leicht Gehör ſchenkte. Wenn indeß Stimmen, wie die Geyers, deſſen Name eine ſo verdiente Achtung in ganz Europa genießt, im Weſentlichen — und zwar nur aus Rückſicht auf die herrſchenden Anſichten *) — damit einverſtanden ſind, ſo wird auch endlich die Zuſtimmung der übrigen nicht fehlen.

*) Er braucht in ſeiner Rede — er iſt Mitglied des Prieſterſtandes — die Worte: „ſo wäre denn doch ein Anfang gemacht zur Erkenntniß von der Grundloſigkeit und Unrichtigkeit der Standesabtheilungen (då är endock en borjan gjord till erkannandet af Ståndsindelnings grundlöshet och oriktighet).

Dieſe Angelegenheit hat Schweden das ganze Jahr hindurch in lebhafter Spannung erhalten, alle übrigen Fragen über einzelne Gegenſtände ſind in den Hintergrund getreten, da ohne die Hauptfrage über die Verfaſſung keine andere genügend gelöst werden konnte. Schweden geht, wenn nicht unſelige, mannichfach gefürchtete innere Zerwürfniſſe ſeine Entwicklung aufhalten, einem ſteigenden Flor entgegen, ſein kraftvolles Volk, das wieder mehr gegen Norden ſich ausbreitet, und mit dem Entſchluſſe, „weder Herr noch Sklave“ (hvarken herre eller slavn) zu ſeyn, den harten Boden ſich unterwirft, iſt eine erfreuliche, beſonders auch für das verwandte deutſche Volk, von dem ſich Schweden nicht mehr ſo wie früher in Hochmuth abwendet, eine intereſſante Erſcheinung. Der bekannte Franzoſe, Hr. Marmier, über Schweden beſſer berathen als über Deutſchland, hat eine ſchöne Skizze ſeiner Reiſe durch Norrland (ſ. Nr. 4 ff.) gegeben, eine minder erfreuliche der Prediger Leſtadius über Lappland (ſiehe Nr. 295 ff.), und aus dem ſüdlichen Schweden verdanken wir einige freundliche Skizzen dem Dänen Hammerich in ſeinem Beſuch des Wener- und Wetterſees (ſ. Nr. 131 ff., 134 ff.). Die letzten zeigen, daß das Reich der Sagen und Mährchen auch noch jetzt in dem wildſchönen Nordlande keineswegs verſchwunden iſt.

(Fortſetzung folgt.)

Kiaou Lwan Wang.

(Eine chineſiſche Erzählung.)

Der Engländer Robert Thom hat einige Erzählungen aus einer Sammlung chineſiſcher Novellen Kin Ku Ki Kwan (Intereſſante Bemerkungen der neuern Zeit) überſetzt und in Canton herausgegeben, denen wir nachſtehende entlehnen, da ſie ein intereſſantes Licht auf das häusliche Leben dieſes ſonderbaren Volkes wirft. Sie ſoll ſich auf Begebenheiten gründen, welche in „unſerer oder unſerer Väter Zeit“ ſich zugetragen haben.

„Während der vier Jahre der Regierung des Kaiſers Tinſchon empörten ſich die Miaotſe-Barbaren von Kwangſe und erregten einige Verwirrung. Jeder Ort mußte Truppen ſtellen, um die Empörer zu unterjochen und zu vernichten, und unter Anderm brachte ein Tſchihwey oder Obriſt, genannt Wang tſchung, von der Militärſtation Lingan eine Abtheilung Tſchekiang-Soldaten zuſammen, kam aber nicht zur beſtimmten Zeit an, was dem Kaiſer gemeldet wurde, der ihn in Folge deſſen zu dem Rang eines Tſinhu oder Hauptmannes degradirte und nach der Militärſtation Nan yang in die Provinz Honan ſchickte, wohin er denn mit ſeiner Familie reiſte. Wang tſchung war faſt 60 Jahre alt, und hatte einen einzigen Sohn, Wang yiu, der, ſeiner Geſchicklichkeit und Tapferkeit wegen berühmt, vom Vicekönig und ſeinem Stellvertreter in der Armee als eine Art Cadett zurückbehalten wurde. Außer dieſem Sohn hatte Wang tſchung noch zwei Töchter, von denen die ältere Kiaou Lwan, die jüngere Kiaou Fung hieß. Lwan war ungefähr 18 Jahre alt, Fung 2 Jahre jünger. Fung war entfernt vom elterlichen Hauſe erzogen worden, und da ſie von ihrer Kindheit an einem Vetter von mütterlicher Seite verlobt war, ſo blieb Lwan allein nach den Eltern. Hauptmann Wang hatte nach dem Tode ſeiner erſten Gattin ſich wieder verheurathet, und die ältere Schweſter dieſer

zweiten Gattin, die in die Familie Tſaou geheurathet hatte, doch jezt verwittwet und ſehr arm war, lebte in dem Hauſe ihrer Schweſter als eine Art Geſellſchafterin ihrer Nichte. Sie wurde von Kiaou Lwan und der ganzen Familie gewöhnlich Tante Tſaou genannt.

Fräulein Lwan ſcheint von Jugend auf eine Neigung zur Romantik gehabt zu haben, denn ſie pflegte oft zu ſeufzen, wenn ſie den reinen Duft des Morgens athmete, oder im Mondſchein luſtwandelte, um die einſame Lage ihres Lebens zu beklagen. Doch dürfen wir nicht vergeſſen einer kleinen Zofe zu erwähnen, die, wie alle Zofen, das Vertrauen ihrer jungen Herrin beſaß, und geheimnißvolle Brieſchen eben ſo geſchickt überbringen, als den Putz ihrer Herrin beſorgen konnte.

An einem ſchönen Morgen — es war die Zeit des Tſing ming, wo die Chineſen die Gräber ihrer Voreltern anbeten — ging Fräulein Lwan in den Garten hinter ihres Vaters Haus, begleitet von ihrer Tante und ihrer Zofe, um ſich am Spiel zu ergötzen. Während ihrer Kurzweil wurden ſie von einem jungen Mann beobachtet, der ein Sewtsae oder Baccalaureus der Philoſophie war, Namens Ting tſchang, aus der Familie Tſchow im Diſtrict Fu in Sutſchow. Sein Vater war nämlich Profeſſor am Collegium zu Nan yang und das Schulgebäude ſtieß an die Wohnung des Hauptmanns an. Der junge Mann, gekleidet in maulbeerfarbigem Gewande, auf ſeinem Kopfe eine Mütze oder ein Tuch der Tang-Dynaſtie, ſah eifrig zu und rief unaufhörlich: „Gut gemacht! gut gemacht!“ Das Geſicht des armen Mädchens Kiaou Lwan erröthete über und über, und gleich allen ſchüchternen jungen Mädchen ſuchte ſie bei der nächſten Perſon, die ihr nahe war, Schutz, nämlich bei ihrer Tante, und zog ſich dann eilig in ihr duftendes Zimmer (was wir Boudoir nennen) zurück. Der junge Ting tſchang, voll Freuden über das Abenteuer, ſpringt über die Mauer, um die Atmoſphäre einzuathmen, welche ihre Gegenwart geheiligt hatte, und findet hier ein duftendes Gazetuch, drei Cubitus lang und fein geſtickt. Hoch entzückt über dieſen Fund, eilt er davon, da er Fußtritte hört, und nimmt ſeinen Stand in derſelben Spalte in der Wand wie früher. Das kleine Zöſchen erſcheint, im Auftrage der Herrin, nach dem verlorenen Tuche ſich umzuſehen.

Der Student, der ſie wieder und wieder herumgehen und da und dort und überall ſuchen ſah, bis ſie völlig ermüdet war, lächelte endlich und ſagte ihr: „Mein hübſches Kind, das Tuch iſt ſchon in den Beſitz einer andern Perſon übergegangen, was nützt es, ſich noch länger danach umzuſehen?“ Das Mädchen erhob ihren Kopf, und da ſie ſah, es ſey ein Sewtsae, der ſie angeredet hatte, rief: „Zehntauſend Segenswünſche für Euch, junger Herr! Ich denke, mein junger Herr hat es aufgenommen; iſt's ſo, bitte gebt es mir zurück, und meine Dankbarkeit wird unbegränzt ſeyn.“ — „Und wem gehört denn dieſes Tuch von Gaze?“ fragte der Student. Das Mädchen erwiederte: „Es gehört meinem jungen Fräulein.“ Worauf der Student ſagte: „Da es deinem jungen Fräulein gehört, ſo muß ich bitten, daß deine Herrin ſelbſt komme und es verlange, und dann will ich es ihr zurückgeben.“

Wir übergehen die nächſten Ereigniſſe und Scenen, wie der Student mit der Zofe kokettirt, ihr ſagt, wer er iſt, und von ihr erfährt, daß ihr „wächtiger Name“ Ming hea und ſie die Vertraute ihrer jungen Herrin ſey; wie er immer noch das Tuch verweigert und ſie bittet, einige Verſe, die er auf ein pfirſichfarbenes Papier geſchrieben und dieſes in Form eines Fang ſching (Parallelogramm) zuſammengefaltet hat, ihrer Gebieterin zu geben. Dieß war der Anfang einer poetiſchen Correſpondenz, die endlich von der Tante entdeckt wurde. Denn als in der Zeit des Twan yang (des fünften Tages im fünften Mond) Hauptmann Wang ſeinen Freunden ein kleines Feſt gab und der verliebte Schüler ſeine Kiaou Lwan nicht ſehen und ſprechen konnte, gab er einem Soldaten Sinkin, der oft im Collegium das Amt eines Ausgehers verrichtet hatte, Geld, damit er einen Brief an das Fräulein beſtelle, der ſeinen Auftrag am andern Morgen richtig ausführte. Der Brief hieß: „Am Feſte des Twan yang ſah ich nach Kiaou Lwan im Garten, und da ich ſie nicht erblickte, ſprach ich folgende Verſe:

Ich habe geſponnen den halbgefärbten Faden, mit dem ich unſer
Geſchick zu verknüpfen hoffte —
Ich habe den vollen Becher, gewürzt mit dem Tſchang pu Blatt,
ausgegoſſen, den ich glaubte mit euch gekoſtet zu haben.
Aber Wolken trennen den Fluß unſeres gegenſeitigen Gefühls, ich
ſehe ſie nicht, die das Entzücken meiner Augen iſt.
Und gleich der ſchönen Sonnenblume wendet vergeblich ſich mein
Herz zu dem Gott des Tages!

Am Ende des Brieſchens ſtand noch: „Tſchow Ting tſchang, der dieß ſchrieb, ſendet ſeine beſten Grüße.“

(Fortſetzung folgt.)

Miscellen.

Merkwürdiges Inſect. Man machte vor einiger Zeit die Entdeckung eines ſeltſamen Inſects, das ſich auf den Weidenbäumen findet, und der Art angehört, welche man gewöhnlich Holzböcke (Capricorne) nennt. Aus dem Körper dieſes Thieres entſtrömt ein entſchiedener Roſengeruch, und zwar oft ſo ſtark, daß Jemand, welcher ein ſolches auf ſeinem Hute mit in ein Zimmer trüge, den gleichen Geruch wie ein Bouquet von Roſen verbreiten würde. Man kann daſſelbe Morgens und Abends am Anfange der Zweige finden: der Geruch, den es verbreitet, iſt oft hinreichend, daſſelbe zu entdecken. (Echo du Monde Savant vom 28 November.)

Neues Blech. Hr. Brady fertigte aus Eiſen und Nickel ein Blech, das weit vorzüglicher als das gegenwärtig im Gebrauche befindliche ſeyn ſoll. Es iſt fünf- oder ſechsmal härter, und ſehr brauchbar zur Fertigung von Küchengeräthſchaften, denn es theilt den Saucen keine Farbe mit, was häufig bei dem gewöhnlichen Blech der Fall iſt. (ibid.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 145 u. 146** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Volupte.** Von Sainte-Beuve. — **Moſes.** Von A. de Vigny. — **Eugen Onegin.** (Fortſ.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 349.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

14 December 1840.

Der goldene Panzer Benlli Gawrs.

Von einem Sir T. Dick Lauder ſind kürzlich „Sagen der Hochlande“ (Legendary Tales of the Highlands) herausgekommen, welche mit mehreren andern Schriften ähnlicher Art, die er früher herausgab, eine ganze Reihe bilden. Sie ſind etwas ſchwer erzählt, doch haben manche eine hiſtoriſche Bedeutung; andere werfen Licht auf den nordiſchen Aberglauben, und einzelne haben ein wahrhaft dramatiſches Intereſſe. Zur Verdeutlichung der Anſicht, daß ſelbſt den unglaublichſten Traditionen noch etwas Wahres zum Grunde liege, erzählt der Verfaſſer folgenden ſpaßhaften Vorfall.

Einige der walliſiſchen Sagengeſchichtſchreiber berichten uns, daß um das Jahr 500 ein berühmter Häuptling, Namens Benlli Gawr, lebte. Sein gewöhnlicher Aufenthalt war da, wo die jetzige Stadt Mold liegt, und ſeine Bergveſte war auf dem höchſten Punkte der Clwydkette, gerade weſtlich von Mold, halbwegs zwiſchen dieſem Ort und Ruthin, erbaut. Dieſer Berg, wo noch Ruinen zu ſehen ſind, heißt Mael Benlli, oder der coniſche Berg Benlli's; ein ungeheurer Carnedd oder Steinhügel, den man noch vor wenigen Jahren in einem Felde, einige tauſend Schritte von der Stadt Mold ſah, galt für den Begräbnißplatz des Helden. Stets betrachtete und nannte man es Tomen yr Ellylion, oder den Hügel der Kobolde, und aus dieſem Grunde herrſchte ſeit undenklicher Zeit der Glaube, daß der grimme Geiſt Benlli's in Geſtalt eines Ritters in glänzender Rüſtung, und namentlich mit einem Eelain aur, oder goldenen Bruſtharniſch, nach Sonnenuntergang erſcheine, auf dem Steinhügel ſtehe, oder um denſelben herumgehe, und daß er dieſen kalten Nachtpoſten behaupte, bis der Geruch der Morgenluft oder das Krähen eines Hahnes ihn nöthige, wieder ins Grab hinabzuſteigen. Dieſe Sage hatte Jahrhunderte lang das Volk ſo erſchreckt, daß keine Belohnung irgend Jemand vermögen konnte, nach Sonnenuntergang an dem Steinhügel vorüberzugehen. Obwohl aber Niemand dahin ging, und keine Möglichkeit vorhanden war, über des geſpenſtiſchen Ritters Ausſehen und Kleidung etwas Genaueres zu wiſſen, ſo liefen doch die wunderbarſten und unglaublichſten Sagen um über ſein finſteres Geſicht, ſeine ſchrecklichen Gebärden und über die grauſenhaften Wirkungen derſelben auf die Leute, welche ſie geſehen hätten, obwohl Niemand dieſe Perſonen nennen konnte. Gegen das Ende des Jahres 1833 kam es dem Beſitzer des Feldes, wo der Carnedd ſtand, in den Kopf, die Steine könnten zum Straßenbau, zur Füllung von Abzugslöchern oder zu einem ſonſtigen ähnlichen Zwecke verwendet werden. Mit einiger Schwierigkeit verſchaffte er ſich Arbeitsleute, welche kühn genug waren, die feſte Burg des Kobolds anzugreifen, obwohl das Geſchäft in den Stunden geſchehen ſollte, wo die liebe Sonne am Himmel ſtand. Als er ſich aber endlich die Arbeiter verſchafft, und in kurzer Zeit einige hundert Wagenladungen Steine weggeführt hatte, ſtießen die Arbeitsleute auf einmal auf ein ſeltſam geſtaltetes augenſcheinlich metallenes Ding. Nicht ohne Furcht faßten ſie es an, aber da ſie einen alten meſſingenen Hafendeckel oder eine Schmorpfanne darin zu ſehen glaubten, ſo warfen ſie es, als weder furchtbar noch in ihren Augen intereſſant, in eine Hecke, wo es die ganze Nacht über liegen blieb. Einige Leute von Bildung jedoch, welche von dem Fund gehört hatten, kamen am nächſten Tage dahin, und entdeckten zu ihrem nicht geringen Erſtaunen, daß die angeblich meſſingene Schmorpfanne ein goldener Bruſtharniſch ſey. Das Metall erwies ſich ſo rein, als die jetzige Münze, war aber ſo dünn, daß es im Ganzen nicht mehr als 60 Sovereigns wog, und alſo nicht als Schutzwaffe im Kampfe, ſondern nur als Prachtrüſtung dienen konnte; es war allenthalben erhaben gearbeitet, nach einem ganz einfachen Muſter, aber nicht durchbrochen. Der Panzer muß in der Zeit Benlli Gawrs, d. h. ums Jahr 500, von ſehr bedeutendem Werth geweſen ſeyn. Dieſe merkwürdige und werthvolle Antiquität wurde alsbald von Edward Moſtyn Lloyd Moſtyn als Lehensherrn, und von Oberſt Salesbury von Galltfarnan als Eigenthümer des Feldes, wo dieſelbe gefunden wurde, in Anſpruch genommen, und da das Geſetz beſtimmte, daß ſie dem erſteren gehören ſolle, ſo iſt derſelbe nun in deren Beſitze.

Digitized by Google

Rückblicke.

Europa.

(Fortſetzung.)

Die günſtige Lage Norwegens und die Ruhe, deren ſich dieß Land erfreut, hat ſeine Verfaſſung zum Sehnſuchtsziel der beiden andern Länder Skandinaviens gemacht. Bitter haben ſich ſchon die ſchwediſchen Reichstagsmänner über den Unterſchied geäußert, den die norwegiſche und die ſchwediſche Bevölkerung an der beiderſeitigen Gränze darbietet: auf der einen Seite Wohlſtand und Zufriedenheit, auf der andern Armuth und Mißvergnügen. Die herrſchende Armuth in Schweden hat den Taglohn gedrückt, und ſo kommen ſie in großer Zahl ins norwegiſche Gebiet hinüber, um dort um Lohn zu arbeiten, was den Taglohn auch dort drückt, und unter der Gränzbevölkerung denſelben gegenſeitigen Haß nährt (ſ. Nr. 32), der zwiſchen engliſchen und iriſchen Arbeitern in England ſtatt findet. Wie auf Schweden, wirkt auch auf Dänemark die Verfaſſung Norwegens zurück, obwohl hier die Elemente der Geſellſchaft völlig verſchieden von denen Norwegens und Schwedens ſind, und eine unbedingte Nachahmung der norwegiſchen Verfaſſung gar nicht thunlich erſcheinen würde. In Schweden beruht die wahre Kraft der Nation durchaus auf dem Bauernſtand, in deſſen Mitte der nicht ſehr zahlreiche begüterte Adel hauſt, und ſeine natürliche Ueberlegenheit durch großen Grundbeſitz wahrt. Die Städte ſind vergleichungsweiſe unbedeutend in Schweden. Nach den neueſten Berechnungen beſitzt in Schweden das Land fünf Sechstheile des unbeweglichen und zwei Drittheile des beweglichen Vermögens. Wir ſind nicht im Stande ähnliche genaue Zahlen von Dänemark anzuführen, aber daß hier das Verhältniß gänzlich verſchieden ſeyn muß, ergibt ſich aus dem Umſtand, daß hier ſogar der nicht unbegüterte Adel in der reichen Bürgerſchaft, deren Centralpunkt Kopenhagen iſt, beinahe aufgegangen, während andererſeits Chriſtiania, Drontheim ꝛc. im Vergleich zum Landvolk keine große Bedeutung haben.

Was das dritte germaniſche Land, nämlich Holland, betrifft, ſo kommt dieß hier nur hinſichtlich ſeiner Colonien in Betracht. Wir haben oben in dem Artikel „Wettſtreit in den Culturen" (ſ. Nr. 342) die großen Fortſchritte angedeutet, welche Holland in ſeinen oſtindiſchen Beſitzungen bereits gemacht hat, und in den nächſten Jahren noch machen wird. Die Verhältniſſe, welche daraus für den Handel, namentlich Deutſchlands, entſpringen, ſind von hoher Wichtigkeit, und es handelt ſich bereits um die Frage, ob Deutſchland ſeinen Handelsbetrieb, oder Holland ſein Colonialſyſtem wird ändern müſſen. Dieß Syſtem iſt allzu ſehr bloß kaufmänniſch berechnet. Holland iſt bemüht, bei den Javanen ſo wenig wie möglich Bedürfniſſe aufkommen zu laſſen, damit der Arbeitslohn niedrig bleibe, und die Cultur von Colonialwaaren, Kaffee, Zucker, Indigo u. dgl. möglichſt wohlfeil betrieben werden könne. Wir haben die Maſſe der im vorigen Jahre gewonnenen Producte ſchon in dem oben genannten Artikel aufgeführt, und müſſen hier darauf verweiſen. Der ungeheure Belauf derſelben drückt die Preiſe, und verdrängt nach und nach die amerikaniſchen, mit Sklavenarbeit, ſomit theuer beſchafften Producte, und dieß geht ſo weit, daß z. B. in Folge des letzten Handelsvertrags mit Holland Hamburg ein Drittheil ſeines Zuckerhandels eingebüßt haben ſoll.*) Geht dieß ſo fort — und wenn der Handelsvertrag mit Holland erneuert wird, ſo muß dieß in verſtärktem Maaße fortdauern — ſo geht der deutſche Handel mit dem unabhängigen Amerika, der einzige, der uns bei dem Mangel eigener Colonien offen ſteht, großentheils verloren, denn wenn wir die Hauptartikel, Kaffee, Zucker und bald auch Tabak nicht mehr von Nordamerika und Weſtindien nehmen, ſo gehen auch unſere Erzeugniſſe nicht mehr dorthin, als höchſtens durch Vermittelung der Holländer in ſehr beſchränktem Maaße; nach Java aber wird, wenn es bei dem holländiſchen Colonialſyſtem bleibt, der Abſatz ſtets gering ſeyn, und Deutſchlands Handel und Fabriken müſſen bei den jetzigen Handelsverhältniſſen, namentlich da wegen Mangel an Uebereinſtimmung an keinen Schutz der deutſchen Flagge vorerſt zu denken iſt, nothwendig hinſiechen. Wird aber das Syſtem geändert, und der Handelsvertrag mit Holland aufgehoben, ſo kann Holland die unermeßlichen Producte Java's gar nicht mehr, oder nur mit Verluſt abſetzen, und wird ſich bald genöthigt ſehen, ſein Colonialſyſtem wenigſtens in ſo weit zu ändern, daß es die Einfuhr europäiſcher Producte befördert, um denen, welche ihm ſeine Producte abnehmen, auch wieder einen Vortheil, nämlich den Abſatz ihrer Fabricate, bieten zu können. Dieß wird um ſo ſchneller geſchehen müſſen, als das holländiſche Finanzweſen gegenwärtig auf der in Java ſo hochgeſtiegenen Cultur hauptſächlich beruht, und keinen harten Stoß aushalten kann; man möchte kaum geneigt ſeyn, zum Vortheil der holländiſchen Finanzen eine Nachſicht zu üben, wie ſie zum Vortheil des in dieſem Jahre verſtorbenen Königs von Dänemark hinſichtlich des Sundzolls geübt wurde, deſſen durch allerlei nicht zu rechtfertigende Mittel geſteigerter Ertrag die däniſchen Finanzen bisher noch erhalten hat.

Es iſt eine ſonderbare, doch aber leicht erklärliche Erſcheinung, auf welche Art ſich die Literaturen kleiner, wenig zahlreicher Völker entwickeln, und wie ſie zu keiner bedeutenden Eigenthümlichkeit gelangen können. Die Literatur in ihrer jetzigen Geſtaltung iſt ein Kind der neuern Zeit, und läßt keine Vergleichung mit älteren Zuſtänden zu. In einer beſchränkten Zahl erheben ſich natürlich nicht ſo viele ausgezeichnete Köpfe, als in einer großen, darum müſſen die Literaturen kleinerer Völker trotz mancher einzelnen ſchönen Erſcheinungen zurückbleiben. Wer wollte Schweden, wer wollte Dänemark und Holland eine eigenthüm-

*) Wie weit die Wirkung einer einzigen derartigen Maaßregel geht, darüber nur Folgendes. Ueber Hamburg bezog man nach dem Handelsvertrag für die Zollvereinsſtaaten natürlich nur noch oder wenigſtens größtentheils javaniſchen Zucker aus Holland, ſo daß aus dem eigenen Handel Hamburgs ein Speditionshandel wurde. Den ſeltſamſten Erfolg hatte aber die Sache für die Raffinerien: die brandenburgiſchen Fabriken litten durch den Vertrag ſo ſehr, daß ſie, die vorher raffinirten Zucker bis nach Süddeutſchland ſchickten, zuſehen mußten, wie jetzt raffinirter Zucker aus Köln bis Berlin kam. Der Grund davon liegt darin, daß Köln ſo gut wie ein Seeplatz auf dem Meer verdorbene (havarirte) Waaren kaufen kann, die ſchnell geläutert werden müſſen, wenn ſie nicht zu Grunde gehen ſollen, und darum ſehr wohlfeil zu haben ſind.

Digitized by Google

liche Literatur abſprechen? und wer wollte behaupten, daß dieſe Literaturen in der Ausdehnung gekannt ſind, als ſie es verdienen? Allein die deutſche Literatur zieht ſie mit dem Gewicht ihrer Maſſe mit oder wider Willen an ſich und in ihren Kreis, ihr Geiſt macht ſich in allen dieſen Ländern mehr oder minder geltend, und verdrängt nach und nach, nicht die einheimiſche, die ſich immer auf einem gewiſſen Gebiete erhält, wohl aber jede fremde, und es iſt nicht zu läugnen, daß in Schweden, Dänemark und Holland neben der einheimiſchen die deutſche Literatur durchaus den erſten Rang einnimmt. Das iſt die Macht der verwandtſchaftlichen Anziehung, die ſich trotz aller wirklichen oder künſtlichen Hinderniſſe Bahn bricht. Welchen Einfluß übte nicht die franzöſiſche Literatur bis weit in dieß Jahrhundert herein auf die ſchwediſche aus? Die Geſinnung der gebildeten Claſſen neigte ſich durchaus zu Frankreich hin, mit hochmüthiger Verachtung des ſtammverwandten Deutſchen; in dem Maaße aber, als die Nation wieder zu ſich ſelbſt zurückkehrte und das Einheimiſche ſchätzen lernte, erwachte auch wieder der Sinn und die Neigung für das Deutſche.

Merkwürdiger noch als dieß iſt die Wiederkehr der Belgier zu ihrer angeſtammten Sprache und zum Gefühl ihrer Verwandtſchaft mit Deutſchland. Wir haben vor kurzem die wichtigſten flämiſchen Journale zugeſendet erhalten, namentlich liegen vier Jahrgänge der Bydragen der Gazette van Gend voor Letteren, Kunsten en Wetenschappen, uitgegeven door de Maatschappy van Vlaemsche Letteroefening vor uns. Sie ſind, eben ſo wie die erſte Hälfte des Jahrgangs 1840 von dem Kunst en Letterblad uns zu ſpät zugekommen, als daß wir noch einen umfaſſenden Gebrauch in dieſem Jahre hätten machen können. Aber auch nur ein flüchtiger Ueberblick kann den Leſer überzeugen, mit welchem Eifer ein Theil der Flamänder daran arbeitet, ihre Sprache wieder zu heben, und ſie in ihre Rechte wieder einzuſetzen. Es heißt dieß in der Geſchichte zurückgehen über die Herrſchaft des Hauſes Burgund hinaus, und darum finden wir auch in den oben genannten „Beiträgen zu der Gazette van Gend,“ zahlreiche hiſtoriſche Erinnerungen, welche über jenen Zeitpunkt hinaufreichen. Wenn man erwägt, in welche Nichtachtung die deutſche Literatur in der Mitte des vorigen Jahrhunderts gefallen, und daß bei dem heftigen politiſchen Umſchwung am Ende deſſelben Belgien völlig in den franzöſiſchen Kreis hinein gezogen worden war, dem es durch die Sprache und Literatur ſeiner höhern Claſſen ſchon ſeit mehr als einem Jahrhundert angehörte, dieß Land ganz der deutſchen Literatur entfremdet wurde, ſo kann man nur ſtaunen, daß die flämiſche Literatur bei ihrem erſten Auftauchen ſo vielen weſentlich deutſchen Geiſt athmet, und bereits das Bedürfniß fühlt, ſich in ſtärkerem Grade der deutſchen wieder anzuſchließen.

Die holländiſche wie die flämiſche Literatur, die wohl in nicht ferner Zeit nur Eine ausmachen werden, haben bei der langen Trennung von der deutſchen in manchen Beziehungen einen eigenen Weg einſchlagen müſſen, und werden ſomit wohl nie mehr ganz in den Schooß der deutſchen zurückkehren, aber die Zeit wird kommen, wo ihre ausgezeichneten Köpfe, eben ſo wie dieß in Dänemark vielfach geſchieht, eben ſowohl Deutſch als ihren Mutterdialekt ſchreiben und ſprechen, und hoffentlich iſt auch für Deutſchland die Zeit nicht ferne, wo der Unterricht in ſämmtlichen germaniſchen Dialekten zur Aufgabe des Schulunterrichts gemacht, und dadurch die ſkandinaviſche, wie die niederdeutſche Literatur uns wieder näher gebracht wird.

(Fortſetzung folgt.)

Chronik der Reiſen.

Reiſe von Erzerum über Muſch, Diarbekr, Biredſchik nach Aleppo.

Lord Pollington, welcher dieſe Reiſe machte, kam im Junius 1838 durch Khanus. Khanus iſt eine kleine von Armeniern bewohnte Stadt, und liegt an dem nordöſtlichen Ufer des Bin-gal-ſu oder des „Fluſſes der tauſend Seen.“ Nach achtſtündigem Ritt erreichte er gegen Süden den Fluß Chaebal (?), den er auf einer ſteinernen Brücke überſchritt, und gelangte nach Garavi am Ufer des Euphrats (in dem Lande Murad-ſu genannt). Garavi iſt ein auf einem kegelförmigen Berge erbautes Dorf. Er ſah dort den Ackerbau in ſeinem urſprünglichen Zuſtande; der zum Säen beſtimmte Mann geht vor dem von acht Ochſen gezogenen Pfluge her; er ſtreut den Samen auf den mit wilden Kräutern bedeckten Boden, und der Pflug vergräbt ihn, indem er den Boden umwendet. Das Korn iſt ſehr klein, aber ſehr weiß. Pollington überſchritt den Kara-ſu — ein in Kleinaſien eben ſo häufig vorkommender Name wie Blackwater (Schwarzwaſſer) in Irland — ehe er nach achtzehnſtündigem Ritt von Khanus in Muſch anlangte. Muſch liegt am Fuß des Niphates um einen kegelförmigen Berg herum. Sein Handel mit Tabak iſt ſehr bedeutend; die Bazare daſelbſt ſind gut verſehen, vorzüglich mit Shawls von Glasgow, die in dem Lande zu Turbans und Leibbinden dienen. Nachdem Lord Pollington Muſch verlaſſen hatte, ging er nach Dſchebel-Nimrud oder Niphates durch einen engen, ſehr maleriſchen Weg. Die mit Wohlgerüchen geſchwängerte Luft und die Gaſtfreundſchaft der Kurden ſtimmten ihn zu einem günſtigen Urtheil für dieſe Seite des Gebirgs, die er bis zur Ebene des Tigris hinabſtieg, wo er die Pappeln der Lombardie und die Maulbeerbäume als einen Beweis der Milde des Klima's fand; auf dieſem Wege beſuchte er Diarbekr, Severek, Orfah und Biredſchik, von wo er ſich nach Aleppo begab. (Echo du Monde Savant vom 28 November.)

Kiau Lwan Wang.

(Fortſetzung.)

Kiau Lwan las das Blatt und legte es dann auf ihr Bücherbrett, worauf ſie fortfuhr ihr Haar zu kämmen, das noch nicht fertig war, als unerwartet die Tante in das duftende Gemach trat und über den Anblick eines mit Verſen beſchriebenen Blattes erſchrack und ausrief: „Ei, meine Tochter, wenn du heimliche Gänge ins weſtliche Vorhaus haſt, warum nimmſt du nicht den Herrn des öſtlichen Pfades zum Führer? *) Wie konnteſt du daran denken, dieſe Sache vor mir zu

*) Anſpielungen auf eine bekannte chineſiſche Erzählung „Si Siang“ (das weſtliche Vorhaus), das die Intriguen der ſchönen Tſuy und des Schülers

verbergen?“ Kian Lwan erröthete und ſagte: „Wir haben nur einige Verſe miteinander gemacht; wäre es anders, wie hätte ich es meiner lieben Tante verbergen können.“ Dieß beruhigte dieſe, und der Gedanke, daß der junge Mann von guter Familie ſey und eine Verbindung ihrer Nichte nicht nachtheilig werden könne, machte, daß ſie dieſes Verhältniß nicht mit böſem Auge anſah, und dem Mädchen rieth, ihrem Freunde zu ſagen, daß er einen Freiwerber zu ihrem Vater ſchicken ſolle, damit die Heurath vollzogen werden könne.

Die chineſiſchen Ehen, in denen die Frau die Hauptperſon iſt, die kein Unrecht thun kann, und deren Sünden, von welcher Art ſie ſeyn mögen, auf das Haupt des Mannes fallen, werden meiſt im Frühjahre zur Zeit der Pfirſichblüthe geſchloſſen. Die Urſachen der Scheidung ſind ſiebenfach, unter ihnen beſonders Geſchwätzigkeit, Diebſtahl, üble Laune u. ſ. w.

Auf den Rath von Kian Lwan ſchickte der Schüler einen Freund zum Hauptmann Wang, um ſeine Tochter von ihm zu erbitten, da dieſe ihm aber alle Rechnungen führte, wollte er ſie nicht von ſich laſſen, und ſchlug das Geſuch ab, wenn er es auch zuließ, daß der junge Mann in ſeinem Hauſe Koſt und Wohnung nahm. Eine Krankheit ſeiner Tochter iſt die Folge dieſer abſchlägigen Antwort; durch ſie aber kommen auch die jungen Leute näher zuſammen, denn Ting tſchang gibt ſich für einen Arzt aus und hebt auch wirklich das eine Uebel, freilich nur durch Vergrößerung des andern. Sie ſehen ſich jetzt öfter im Garten, doch wünſcht der junge Mann auch Zutritt in das „duftende Gemach.“ Er bittet Kian Lwan um dieſe Vergünſtigung, welche, mit einem Blicke nach ihrer Tante, leiſe flüſtert: Der Schlüſſel iſt in ihrer Hand, mein Bruder muß ſie ſelbſt darum bitten. Ting tſchang verſtand, was ſie meinte, kaufte am folgenden Tage zwei Stück des feinſten Seidenzeugs und ein Paar goldene Armbänder, und trägt Minghea auf, dieſe Geſchenke der Tante zu überbringen. Sogleich eilt dieſe zu ihrer Nichte und ſagt: „Der junge Tſchaw hat mir ein ſchönes Geſchenk geſchickt, ich weiß nicht, was er damit will.“ — „Nun,“ entgegnete Kian Lwan, „er iſt jung und leichtſinnig und nicht ohne Fehler, ich denke, er will damit meiner Tante Nachſicht erkaufen.“ Und die Tante erwiederte, ſie wiſſe wohl, was zwei jungen Leuten auf dem Herzen läge, doch wolle ſie ihren Verkehr nie verrathen. Mit dieſen Worten gab ſie den Schlüſſel Minghi in die Hände und Lwan ſchrieb ſogleich in der Freude ihres Herzens folgende Zeilen an Ting tſchang:

> Im Geheim nehme ich dieſe Worte und ſende ſie meinem Herrn;
> Doch öffne deine Lippen nicht unbedacht andern Leuten!
> Dieſe Nacht wird die Thür des duftenden Gemachs nicht verſchloſſen ſeyn,
> Und wenn der Mond die Schatten der Blumen wechſelt, laß meinen Geliebten kommen.

Ting tſchangs Freude bei Empfang dieſer Zeilen war gränzenlos, und als es Nacht geworden und der Wächter zum erſtenmal ſeine Trommel gerühret hatte, ſchlich er mit leiſem Schritte in die innere Abtheilung des Hauſes, fand die Hinterthüre nur angelehnt und ſchlüpfte vorſichtig hindurch. Wohl war er in ihrem Zimmer geweſen, als er während ihrer Krankheit den Arzt ſpielte, aber der Weg war ſeinem Gedächtniſſe entfallen, und daher ſchritt er nur langſam und ungewiß weiter, bis er den Strahl eines Lichts und Ming hi an der Thüre ſah, die ihn in das Zimmer ihrer Herrin führte. Ting tſchang verbeugte ſich tief vor ihr, und wünſchte wohl, ſie umarmen zu dürfen, aber Lwan ſtieß ihn von ſich und hieß Ming hi ihre Tante Tſau rufen. Dieſer Befehl ſchlug des Schülers Hoffnung ſehr nieder, und voll Bitterkeit getäuſchter Liebe im Herzen, ſchalt er ſie, daß ſie wankelmüthig ſey, und Thränen ſtanden in ſeinen Augen. Als Lwan ihn in dieſem Zuſtande ſah ſagte ſie: „Ich bin ein tugendhaftes Mädchen, und du, Herr, glaube ich, biſt nicht verdorbten Herzens. Ach, es iſt ja nur das Talent des Jünglings und die Schönheit der Jungfrau, welche unſere Liebe weckte. Daher haben wir Mitleid miteinander! Ich habe dich heimlich in mein Gemach kommen laſſen, und bin dein für immer! Und du, Herr, wollteſt du mich jetzt verwerfen, wäre das nicht ein ſchlechter Dank für das Vertrauen, das ich in dich ſetze? Nein, du mußt hier in Gegenwart der allſehenden Götter ſchwören, mit mir zu leben als Mann und Weib, bis unſer Haupt grau geworden vor Alter! Wollteſt du etwas Anderes von mir verlangen und ſollteſt du mich tödten, ich würde nicht darein willigen.“

Sie ſprach dieß mit großem Ernſt, und hatte kaum geendet, als Tante Tſau eintrat. Dieſe dankte zuerſt Ting tſchang für das ſchöne Geſchenk, das er ihr geſchickt, und der junge Mann bat ſie, eine Mittlerin zu werden für ihn und ſie zu verloben. Er ſchwor, der treueſte und liebendſte Ehemann ſeyn zu wollen, und rief einen Fluch auf ſich herab, wenn er ſich je als falſch erwieſe. Tante Tſau ſprach aber alſo zu beiden: „Geliebter Neffe und Nichte, da ihr wünſcht, daß ich als Mittlerin (ping) zwiſchen euch treten ſoll, ſo müßt ihr zuerſt gemeinſam den Ehecontract abfaſſen. Die erſte Abſchrift wollen wir nehmen und vor Himmel und Erde verbrennen, um gute und böſe Geiſter zu Zeugen deſſen aufzurufen, was wir thun. Eine andere Abſchrift laßt ihr in meinen Händen als Beweis, ſollte einſt die Liebe irgend eines von euch erkalten, und ihr beide ſollt eine Abſchrift gegenſeitig bewahren, daß ihr eines Tages die geſchloſſene Verbindung öffentlich feiern mögt. Täuſcht die Frau den Mann, ſo möge der ſchnelle Blitz ſie tödtend treffen! Wenn der Mann die Frau betrügt, ſo mögen tauſend Pfeile ſeinen Leib durchbohren! Und mag er oder ſie die Strafe ihres Verbrechens in der Stadt des Todes erhalten, indem ſie in die Hölle der Finſterniß für immer verſinken!“

Die Tante ſprach den Fluch in gar feierlicher, erſchütternder Weiſe, und beide Liebende wurden für den Augenblick von Entſetzen ergriffen. Doch ſetzten ſie ſich dann traulich zuſammen, die verſchiedenen Abſchriften des Ehecontractes zu ſchreiben. Darauf knieten ſie hin vor Himmel und Erde, beſchworen ihn feierlich und dankten dann herzlich ihrer Tante, die ihnen edle Früchte und ſüßen Wein vorſetzte, und ſie tranken auf das Glück ihrer ehelichen Verbindung.

(Fortſetzung folgt.)

Die Franzoſen in Neuſeeland. Das Journal de Havre hat bereits vor einiger Zeit berichtet, daß die engliſchen Inteiguen die unter ihrem Einfluſſe ſtehenden Stämme gegen diejenigen Eingebornen, welche die Grundſtücke der Halbinſel Banks an den Capitän Langlois verkauft hatten, aufreizten, und daß letztere beſiegt, beraubt und getödtet wurden. Jetzt berichtet daſſelbe Blatt einen ähnlichen Act, der an den in der Inſelbai etablirten Franzoſen verübt wurde. (Fr. Bl.)

Tſchang Keng oder Kwan Say erzählt, welcher das Vorhaus des Tempels miethete, um das Mädchen zu ſehen, deren Schickſal aber keineswegs glücklich endigte.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 350.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

15 December 1840.

Naturwiſſenſchaftliche Bemerkungen über Braſilien.

XV. Die Leuchtkäfer. (Elater. Lampyris.)

Kaum hat man etwa 1000 Fuß von den Küſten Braſiliens in ſicherer Bucht Anker geworfen, ſo ertönen von allen Seiten die Lebenszeichen der geſchäftigen Inſectenwelt, zum großen Erſtaunen des ſeemüden Wanderers. Senkt ſich die Sonne in ihrem goldenen Mantel jenſeits der fernen Berge hinab, ſo erſchallt das Abendlied der Schöpfung im Geſchwirre und Geſchmetter der Gryllen und Cicaden, im Chorgeſang der Fröſche (Hyla) und in den paukenden Tönen des Ochſenfroſches. Wer vermag es ſie zu beſchreiben, dieſe von hohen Kräften ſtrotzende Natur, die in jedem Athemzuge den herrſchenden Lichtquell der Sonne verkündet? Und wenn die Nacht ihre düſtern Flügel über einen halben Erdkreis entfaltet hat, erwachen die Tagſchläfer aus ihrem Schlummer, und eine andere Welt ſchwärmt flammend in der Finſterniß umher.

An Leuchtkäfern iſt Braſilien wahrſcheinlich reicher als irgend ein anderes Land der Erde. Man kennt jetzt gegen dreißig verſchiedene Arten, und es darf nicht befremden, wenn einſt doppelt ſo viel bekannt werden ſollten. Das Leuchten in ſeinem höchſten Glanze fällt in die Zeit der Begattung während der ſchönen Jahreszeit vom November bis in April, und obgleich es auch in den übrigen Monaten bemerkt wird, ſo iſt es doch weit ſeltener, und ermangelt des ſonſt ſo bezaubernden Schimmers. Alle Leuchtkäfer ſcheinen das Leuchten in ihrer Gewalt zu haben. Es iſt eine Gabe, die ſie nach Willkür benutzen können. Im dunkeln Dickicht der braſilianiſchen Urwälder iſt es ihre Feuerſprache der Liebe; die verkörperte, magnetiſche Kraft, welche die Geſchlechter zur Begattung führt. Werden ſie beunruhigt, ſo ſtoßen ſie einen glänzenden Lichtſchein aus. Bald iſt der Schein hellglänzend, bald bläulich ſchimmernd, bald von ſtrahlender, ſmaragdgrüner Farbe. Man kann ihn bei dunkler Nacht in großer Entfernung ſehen, und es iſt für den Naturforſcher nicht ganz ohne Intereſſe, zu wiſſen, daß die grüne Farbe auch beim Leuchten einiger Seethiere *) beobachtet wird. Kälte und Trockenheit vermindern das Leuchten, Wärme und Feuchtigkeit erregen es zu lebhaftem Schimmer. Darum iſt dieſe Erſcheinung auch immer um ſo glänzender, nachdem ein erfriſchender Regen gefallen, und je wärmer und feuchter der Wohnort dieſer Thiere iſt, deſto überraſchender zeigt ſich die leuchtende Kraft. Aus dieſem Grunde ſind die dunkeln Urwälder, durch welche oft kein Sonnenſtrahl hindurch zu dringen vermag, die gefeierten Stellen ihres Aufenthaltes, dort kreiſen ſie gleich Irrlichtern in reger Geſchäftigkeit umher.

*) Nereiden, Clytia, Pyrosoma u. ſ. w.

Die leuchtende Materie iſt weich und zähe und in einem Säckchen enthalten, über welches ſich Aeſte der Luftröhren ausbreiten. Bei Lampyris occidentalis und Elater phosphoreus liegt ſie zwiſchen den beiden hintern Ringen, womit dieſe Thiere nach Willkür ſich verdunkeln und gleichſam zu einer Blendlaterne werden. Oeffnet man die Haut in der Nähe der leuchtenden Stelle, ſo ſchimmert und funkelt ſie noch eine geraume Zeit, ja ſelbſt nach dem Tode des Thieres, manchmal noch 24 Stunden lang fort. Unter dem Einfluſſe des Sauerſtoffs entſteht ein glänzendes Licht, aber alle Umſtände deuten darauf hin, daß das Leuchten in der chemiſchen Beſchaffenheit der Materie ſelbſt zu ſuchen iſt, und durch die Lebensſpiele dieſer Thiere erhöht oder vermindert wird, weil es ſelbſt im Oele ſeinen Glanz behält. Die Larven leuchten nur ſchwach und verdunkeln ſich bei der leichteſten Berührung.

Gleich wie allen Thieren ein beſonderer Wohnort angewieſen iſt, auf deſſen klimatiſche Beſchaffenheit ihre Organiſation ſich gründet, ſo iſt es auch bei den Leuchtkäfern der Fall. Die meiſten kommen in den ſüdlichern Provinzen Braſiliens vor, wo das prächtige Farbenſpiel der Inſectenwelt überhaupt einen günſtigern Himmelsſtrich gefunden hat. Dieſe Erſcheinung verdient mehr Aufmerkſamkeit als man vermuthet, denn ſie iſt gleichſam die Wiederholung der ſtaunenerregenden Farbenpracht des Himmels in der Nähe der Wendekreiſe. Bei genauerer Unterſuchung wird dieſe Erſcheinung auch in den übrigen Welttheilen ſich zeigen und nicht minder der Pflanzenwelt eigenthümlich ſeyn, indem kosmiſche Verhältniſſe unſeres Sonnenſyſtems überzeugend darauf hinweiſen.

Digitized by Google

Rückblicke.

Europa.

(Fortſetzung.)

Ehe wir nach England, dem mächtigſten und bewegteſten germaniſchen Reiche, hinübergehen, müſſen wir noch zuvor einen Blick auf die romaniſchen Länder werfen, deren Thätigkeitskreis gegenwärtig weit beſchränkter iſt. England wird uns dann am leichteſten hinüberführen in die übrigen Welttheile, mit denen es durch ſo zahlreiche Bande in Verbindung ſteht. Frankreichs Colonialpolitik in Amerika iſt ausgeſpielt, denn die ſchwachen Reſte ſind von keiner Bedeutung mehr, und die pyrenäiſche Halbinſel hat ſich noch nicht von dem ſchmerzlichen Scheidungsproceß mit ihren amerikaniſchen Ländern erholt. Dennoch hat Spanien trotz einer ſcheinbaren tiefen Schwäche einen nicht unbedeutenden Reſt von Colonialmacht erhalten: Cuba und Portorico gewinnen zuſehends an Bedeutung, und werden mit der Zeit die Brücke werden, vermittelſt deren ſich ein engerer Handelsverkehr zwiſchen dem alten Mutterlande und den unabhängig gewordenen Colonien wieder anknüpft. Doch hievon ſpäter.

In Frankreich iſt und bleibt die ungeheure Centraliſation die Haupterſcheinung, weil ſie zur Folge hat, daß einerſeits die Stimmen des Landes über allgemeine Angelegenheiten des Staates nur verworren und unklar ſich vernehmen laſſen, andrerſeits die Stimmen der Hauptſtadt durch die jeweilige Streitigkeit der Parteien oder Coterien getrübt ſind. Dieſe Centraliſation, welcher man durch die Befeſtigung von Paris (ſ. Nr. 276) die Krone aufzuſetzen gedenkt, äußert fortwährend einen ſehr nachtheiligen Einfluß auf ganz Frankreich. Welche klägliche Rolle ſpielt der ſogenannte Congrès scientifique de la France (ſ. Nr. 284), weil Paris nicht daran Theil nehmen will? Was iſt die Thätigkeit einzelner Geſellſchaften in Frankreich verglichen mit der von England? Hie und da hört man von einer Compagnie zur Wiederbewaldung hoher Gegenden (ſ. Nr. 74) — ein in Frankreich ſehr nöthiges und nützliches Unternehmen — zum Anbau der Landes (ſ. Nr. 59), des Rhonedelta's (ſ. Nr. 182), aber von den Erfolgen ſolcher Geſellſchaften hat man noch wenig vernommen. Faßt man den Ton, in welchem manche dieſer Nachrichten geſchrieben ſind, näher ins Auge, ſo findet ſich, daß häufig eine Art Ingrimm darin herrſcht, daß für großartige, zum Theil bloß luxuriöſe Unternehmungen in Paris immer Geld und Unterſtützung der Regierung zu finden iſt, während den Departements nicht nur wenig oder nichts zufließt, ſondern auch oft diejenigen Unternehmungen, wozu die Provinzen das Geld allein herſchießen wollen, durch die Lahmheit der Bureaux vereitelt werden, von denen man erſt die Erlaubniß einholen muß, ob etwas Nützliches unternommen werden darf. So iſt die Erweiterung des Hafens von Havre bis zu dieſer Stunde noch unterblieben, weil man dazu die Erlaubniß von Paris holen mußte, und wenn ſich dieß auch noch mit militäriſchen Rückſichten entſchuldigen läßt, ſo fällt dieſe weg bei der Unternehmung einer Dampfſchiffverbindung mit Neuyork, womit man in Paris zögerte, bis Antwerpen Havre den Vorſprung abgewonnen, was an letzterem Ort eine große Empfindlichkeit erregt haben ſoll. Kurz, man fühlt die Mängel und Nachtheile der unmäßigen Centraliſation, aber Niemand will den Anfang mit einer Decentraliſation machen, da alle Parteien ohne Unterſchied in das Syſtem verliebt ſind, und es, wenn ſie ans Ruder kommen, für ſich ausbeuten wollen.

Frankreich und England ſind ſich gegenſeitig zwei ſehr unverſtändliche Länder, die umfaſſende Regierungsthätigkeit in dem einen, und die überwältigende Volksthätigkeit in dem andern ſind Urſache zahlreicher Mißverſtändniſſe, ſo daß keines das andere gehörig zu würdigen weiß. Wir haben in dem Artikel: „Seerüſtungen Frankreichs" (ſ. Nr. 321 ff.) auf den verſchiedenartigen Charakter der Streitfähigkeit beider Völker aufmerkſam gemacht, eine Verſchiedenheit, die bei der Beurtheilung der Kriegsrüſtungen wohl in Acht zu nehmen iſt. Eben dieſe Rüſtungen deuten auch auf den tiefen Riß, der bereits zwiſchen England und Frankreich eingetreten, und manche Nebenumſtände, wie z. B. die eigenthümliche Beilegung des Zuckerſtreites (ſ. das franzöſiſche Zuckergeſetz Nr. 139, 149), die franzöſiſchen Handelsunternehmungen nach Abyſſinien (ſ. Nr. 155 f.), die Bemühungen, durch Miſſionäre allmählich wieder Einfluß in Madagascar zu gewinnen (ſ. Nr. 320), am meiſten aber die Haltung der Franzoſen in Afrika, deuten darauf hin. Dieſe letztere verdient beſondere Aufmerkſamkeit. Der Einfall Abdel-Kaders in die franzöſiſchen Beſitzungen im November vorigen Jahres war vielleicht nur eine Folge der bereits von Seite der Franzoſen getroffenen Anſtalten, um ſich entſchiedener als früher in Afrika feſtzuſetzen, und ihr Benehmen in der Provinz Conſtantine (ſ. Nr. 119 ff.), ſo wie noch mehr die mit großer Ueberlegung entworfenen und mit Muth und Geſchicklichkeit ausgeführten Feldzugsplane (ſ. Nr. 222 ff.) laſſen in Verbindung mit der entworfenen und wahrſcheinlich jetzt ſchon begonnenen Einſchließung der Metidſchah (ſ. Nr. 315) über die An- und Abſicht der Franzoſen keinem Zweifel mehr Raum. Wenn ihre Plane in Betreff des Herbſtfeldzugs (ſ. Vorſpiel des neuen Feldzugs Nr. 273 f.) nicht völlig ausgeführt wurden, ſo lag der Grund wohl gewiß darin, daß man bei der gegenwärtigen kritiſchen Lage Frankreichs nicht eine größere Truppenmaſſe hinſenden wollte, als ſich jetzt ſchon dort befindet. Inzwiſchen wurde nicht nur Miliana und Medeah verproviantirt, und dadurch die Uebermacht der Franzoſen im obern Schelifthale geſichert, ſondern Lamoricière, dieſer junge, unternehmende und im Kriege mit den Arabern äußerſt wohl erfahrene General, ſcheint das Syſtem des Machſen — man ſehe über die Bedeutung dieſes Worts die Einleitung zu den beiden Feldzügen (Nr. 222) — gegen Abdel-Kader wenden zu wollen, deſſen Herrſchaft ohnehin ſchon durch die beiden Sommerfeldzüge bedeutend erſchüttert iſt. Die franzöſiſche Regierung und ihre Generale machten dabei, außer der kriegeriſchen, noch eine andere Schule durch, nämlich die, ſich um ein unſinniges Zeitungsgewäſch nichts zu kümmern, und es iſt keines von den geringſten Verdienſten Marſchall Valée's, daß er den abgeſchmackteſten, täglich wiederholten Angriffen eine kalte Gleichgültigkeit entgegenſetzte.

Die Stellung der Franzoſen in Algier ſichert ihnen im Fall eines ausbrechenden Seekrieges einen großen, nicht zu be-

Digitized by Google

rechnenden Vortheil, und ein gewiſſer, in Italien erworbener Einfluß möchte dieſen noch erhöhen. Italien fühlt mehr und mehr die Folgen der größern Freiheit im Mittelmeer, ſeine Straßen und Poſtanſtalten verbeſſern ſich (ſ. Nr. 323), und obwohl manche zum Theil höchſt widerſinnige Hemmniſſe der Entwicklung des Handels und der Induſtrie, namentlich in Unteritalien, entgegenſtehen, und dieſen Garten Europa's nicht zur Entwicklung kommen laſſen, ſo iſt es doch unzweifelhaft, daß der Handel ſteigt, und dieſe Verbeſſerung wird mehr und mehr andere nach ſich ziehen. Schade, daß der Druck, der fortwährend namentlich auf der periodiſchen Preſſe laſtet, von den mannichfachen Regungen einer größern Entwicklung wenig zur allgemeinen Kenntniß kommen läßt.

Ueber die pyrenäiſche Halbinſel, namentlich über Spanien, haben wir dieſes Jahr mannichfache Mittheilungen erhalten, namentlich von einem Augenzeugen, Hrn. Höflen: ſo die „Reiſe von Bayonne nach Pamplona“ (ſ. Nr. 21 mit Unterbrechungen bis 49), die „materiellen Hülfsquellen des Landes“ (ſ. Nr. 172 ff.) „Spaniens adminiſtrative und ſociale Zuſtände“ (ſ. Nr. 263 ff.), „das Zollweſen und die baskiſchen Provinzen“ (ſ. Nr. 280 ff.), endlich „Spanien und Frankreich“ (ſ. Nr. 332 ff.), und von einem andern noch jetzt in Spanien befindlichen Deutſchen die „Bemerkungen auf einer Reiſe von Madrid nach Cadiz“ (ſ. Nr. 226 ff.). Das Ergebniß, das man aus allen dieſen Mittheilungen gewinnt, möchte ſeyn, daß es um Spanien keineswegs ſo ſchlecht ſteht, als man nach dem langjährigen Bürgerkriege vermuthen ſollte. Auch andere Reiſende ſprechen von dem Flor der Städte, während außen der Bürgerkrieg tobte, und die Straßen ſo unſicher waren, daß man in Karawanen reiſen mußte. Ein ſehr großer Theil des Volks iſt bei dem Bürgerkriege völlig gleichgültig geblieben und ſeinen Beſchäftigungen nachgegangen. Spanien hat ſeit 70 Jahren trotz ſeiner innern und äußern Kriege über drei Millionen Menſchen gewonnen, und da das Land wohl noch die dreifache Anzahl der jetzigen ernähren könnte, ſo kann man leicht abnehmen, daß es um die Maſſe des Volkes nicht ſo ſchlecht ſteht, auch wenn die politiſche Zwietracht, was nicht unmöglich iſt, einen Staatsbankerott herbeiführen ſollte. Weßhalb das Ayuntamiento Geſetz (ſ. Nr. 223) ſo große Bewegung mit einem Male hervorrief, iſt theils in dem eben genannten Artikel ſelbſt, theils in dem über das Verhältniß zwiſchen Spanien und Frankreich auseinandergeſetzt. Im Allgemeinen gibt ſich eine Lebendigkeit und Regſamkeit kund, deren man den „faulen“ Spanier gar nicht fähig gehalten hätte. Wenn nun nicht von außen her, durch England und Frankreich angefacht, das Feuer der Zwietracht fortglüht, ſo wird das Land bald vermittelſt ſeiner reichen Hülfsquellen ſich auf eine bedeutende Stufe ſtellen. Ein Beweis hiefür iſt auch die Regſamkeit in der Literatur und Kunſt worüber wir mehrfach (ſ. Nr. 50, 97, 132, 221) zu berichten Gelegenheit hatten; das hier Aufgeführte beweiſt trotz mancher Nachahmungen zur Genüge, daß der ſpaniſche Geſchmack in der Literatur ſo wenig, als in den politiſchen Einrichtungen, ſich nach franzöſiſchem Muſter zuſchneiden laſſen wird.

(Fortſetzung folgt.)

Kian Lwan Wang.

(Fortſetzung.)

Wohl kommen dieſe heimlichen Ehen nur ſelten vor, wenn ſie auch nicht ungewöhnlich ſind; deßhalb waren die Neuverbundenen ſehr vorſichtig, daß Hr. Wang den Vorgang nicht errathen möchte. Doch ging Alles glücklich von Statten, und jeden dritten oder fünften Tag wurde das kleine Kammermädchen abgeſchickt, um Hrn. Ting tſchang eine Einladung von ihrer Herrin zu bringen. So verſtrich ein Jahr. Profeſſor Tſchow hatte ſein Amt verwaltet und reiſte nach einer andern Beſtimmung ab. Gern hätte er ſeinen Sohn mitgenommen, dieſer aber bewies ihm, daß er, ſeine Studien zu vollenden, noch länger verweilen müſſe — es geſchah aber nur aus Liebe zu Lwan. Doch Liebe und Freundſchaft ſind nur Namen. Nach einiger Zeit las Ting tſchang in der Peking Zeitung, daß ſein Vater Kränklichkeit halber ſein Amt niedergelegt und ſich in ſeine Geburtsſtadt zurückgezogen hatte. Eine plötzliche Sehnſucht ergriff ihn, ſeinen Vater wiederzuſehen, und als Lwan und ihre Tante ſeinen Kummer ſahen, baten ſie ihn großmüthig zu thun, wie ſeine Kindespflicht ihn hieß.

Die Nacht vor ihrer Trennung waren die Liebenden noch einmal vereint. Lwan hatte Wein in ihr duftendes Gemach gebracht; noch einmal laſen ſie miteinander den Contract, der ſie zuſammenband. Auch die Tante ſaß bei ihnen, und im traulichen Geſpräch kam kein Schlaf in ihre Augen. Im Augenblick des Scheidens bat Lwan den Schüler, ihr ſeinen künftigen Aufenthaltsort zu nennen. Ting tſchang fragte nach der Urſache. Nun, wenn du nicht ſchnell wiederkehrſt, entgegnete Lwan, daß ich dir einige Zeilen ſenden kann. Der Schüler nahm den Geiſſel und ſchrieb:

Wenn ich an meine Verwandten tauſend Meilen von hier denke,
muß ich nach Sutſchow gehen —
Meine Familie wohnt in der Stadt Wu kiang, in der ſiebzehnten Abtheilung —
Du mußt fragen nach der Mündung des Schang yang-Bochs in den ſüdlichen Ma —
Und am Ende der Yuling-Brücke ſteht das Haus von Wu dem Kornaufſeher.

Doch betheuerte er, daß Lwan nicht nöthig haben würde ihm zu ſchreiben, denn er würde in der kürzeſten Zeit, wenigſtens in einem Jahre, mit der Einwilligung ſeines Vaters wiederkehren, um ſeine Lwan abzuholen.

Die Lichter der Nacht waren ausgebrannt und die neidiſchen Streifen des Tages bekränzten die öſtlichen Wolken, als ſie ſich noch einmal umarmten und weinten. Lwan begleitete ihren Geliebten in den Garten und ſie ſprachen ihren Kummer in dieſen Verſen aus:

Ting tſchang.

Verbunden durch gegenſeitige Neigung wie der Fiſch an das Waſſer,
waren wir für einander geſchaffen.
Doch ach, gedenke ich meiner fernen Eltern, muß ich mich von dir trennen.

Kian Lwan.

Im Blumengarten, wer wird künftig mit mir noch den hellen Mond ſehen?
In dem duftenden Gemach werde ich nicht mehr Schach ſpielen.

Digitized by Google

Ting tſchang.

Ich fürchte nur, wenn ich fern von dir bin, wird deine Liebe
erkalten.

Ich ſorge nicht, ob meine literariſchen Verſuche vollendet werden, ich
fürchte nur, daß mein Glück unvollſtändig bleibt!

Kian Lwan.

Ich neige mein Haupt und ſchweige, aber die Gefühle meines
Herzens empfinden lebendig, was geſchieht!

Obgleich vom Schmerz überwältigt bei dem Gedanken der Trennung,
zwinge ich mich zufrieden und glücklich zu ſcheinen.

Der Tag war jetzt da, und das Roß, das den Schüler davon tragen ſollte, ſtund geſattelt an der Thüre. Hr. Wang hatte Wein in die untere Halle bringen laſſen, und credenzte mit ſeiner Frau und den anderen Frauen des Hauſes dem Reiſenden den Abſchiedstrunk. Lwan fühlte, daß die Thränen ſich nicht mehr zurückhalten ließen und ſchlich ſich in ihr Gemach, wo ſie ein Stück ſchwarzer Seide ergriff und ihren ſchmerzlichen Gefühlen Worte gab. Sie reichte es Ming hi, um es Ting tſchang zu übergeben, wenn er ſein Pferd beſtieg. Sie ſelbſt ſah ihn nicht mehr.

Der armen Lwan gingen jetzt die Tage in Trauer und Sehnſucht hin, am Tage war ſie einſam und allein mit ihrem Kummer, und bei der bleichen Lampe war ihr Schatten ihr einziger Gefährte. So verſtrich ein Jahr, als eines Tages ihr Kammermädchen in das Zimmer trat und ihr ſagte, daß eben ein Mann von der Militärſtation Lingan in dem Diſtrict Hang tſchaw gekommen ſey, und da er in Kurzem wieder zurückkehren werde, könne ſie ihm einen Brief an ihren Gemahl mitgeben. Kian Lwan ſchrieb ohne Zögern einen langen Brief, worin ſie Ting tſchang bat, ſogleich nach Nan yang zurückzukehren und zugleich den Ehecontract mitzubringen, um ſich mit ihr für immer zu vereinigen. Die Adreſſe enthielt folgende ſehr umſtändliche Nachweiſung:

„Ich beſchwöre den Träger mit dieſem Brief, damit er ihn im
öffentlichen Hof zu Wu abgebe,

Die Familie, die von der höchſten Achtbarkeit iſt, iſt würdig
gerühmt zu werden!

Ihre Ahnen haben lange Zeit in dem Hauſe eines gewiſſen Kornaufſehers
gewohnt;

Und der ausgezeichnete Vater hat jetzt das Amt eines Sinen hwa!
(eine Art Mandarin).

Wenn du ſchon den öſtlichen Theil des Gebäudes kennſt, der weſtliche
wird nicht weit davon ſeyn.

Sorge nur dafür, daß du keinen Irrthum begehſt, und an den
nördlichen Ma ſtatt des ſüdlichen gehſt.

Triffſt du Jemand auf dem Wege, ſo mußt du ihn fragen: Bitte,
Herr, in welchem hübſchen kleinen Dörſchen
iſt die Brücke des Yen-ting?“

Aber ſieben Monate gingen wieder vorüber, ohne daß eine Antwort kam; deßhalb ſchickte ſie einen zweiten Brief ab, den ſie einem gewiſſen Hrn. Tſchong anvertraute, da er dieſes Weges ging. Dieſer traf Ting tſchang an der bezeichneten Brücke und übergab ihm den Brief zu eigenen Händen. Aber der Treuloſe hatte längſt ſeine früheren Gelübde vergeſſen, und erſchrack deßhalb, als er Lwans Handſchrift erkannte. Er ladet Hrn. Tſchong ein, in einem benachbarten Weinhauſe ſich von ſeiner Reiſe zu erholen, während er die Antwort ſchreibt, daß ſein Vater krank danieder liege, und er nur ſeine Geneſung abwarte, um zu ſeiner Lieben zurückzukehren. Getreulich brachte der Bote dieſe trügeriſchen Zeilen der Verlaſſenen, die begierig ihren Inhalt las, und obgleich keine Zeit der Rückkehr des Geliebten angegeben war, ſog ſie doch Hoffnung daraus. Sie dienten ihr, wie der Anblick eines gemalten Kuchen den Hunger auf Augenblicke ſtillt, oder das Anſchauen von Pflaumen den Durſt vergeſſen läßt. Allein die Hoffnung erfüllte ſich nicht, und zum drittenmal ſchreibt die troſtloſe Lwan, welcher die Nachricht von dem Glück ihrer Schweſter, die eben eines Söhnleins geneſen, ihr Unglück nur lebendiger zum Bewußtſeyn bringt. Der Brief ſchloß mit den bezeichnenden Worten:

Wieder und wieder dränge ich den Geliebten, eilig zurückzukehren.

Und lebten wir hundert Jahre als Gatten, wie lange iſt es denn?

Die Tochter der Familie Wang iſt die Braut geworden des Sohnes
der Familie Tſchow —

Der Knabe des Civilbeamten hat das Mädchen des Kriegers
geheurathet!

Und zehntauſend Schäffel Sorgen drücken meine Augenlieder nieder
beſchwert mit Kummer!

Ach, wenn ich bedenke, daß wir in zwei fernen Ländern, iſt mein
Gram größer als je!

(Schluß folgt.)

Miscellen.

Proceß der Jungfrau von Orleans. Die hiſtoriſche Geſellſchaft von Frankreich hat die vollſtändige Publication des Verurtheilungsproceſſes der Johanna d'Arc, ſo wie der angeſtellten Reviſion des grauſamen Urtheils, das ſie traf, beſchloſſen. Es iſt auffallend, daß dieſe authentiſchen Ueberreſte einer der außerordentlichſten und glorreichſten Epiſoden unſerer Geſchichte noch nicht veröffentlicht und dem Publicum bloß durch Analyſen und Extracte bekannt ſind. (Echo du Monde Savant vom 2 December.)

Auffindung eines ungeheuren Skeletts in Wales. Arbeitsleute zu Cinriluna entdeckten beim Graben einer Färbergrube drei Fuß unter dem Boden eine ſteinerne Urne, bei deren Eröffnung ſie ein menſchliches ſehr gut erhaltenes Skelett von der ungeheuren Länge von ſieben Fuß ſechs Zoll fanden. Das Skelett war ganz proportionirt zu ſeiner Länge, und in ſehr vollkommenem Zuſtande. Die Urne ſcheint aus Kalkſtein von Aberdovey gefertigt zu ſeyn, und ſtark durch die Zeit gelitten zu haben. (Athenäum vom 28 November.)

Verbeſſerte Methode, Baumwollenſtoffe, Papier u. dgl. zu drucken. Die Times vom 25 November enthält eine Nachricht, welche für die ganze Baumwollenindustrie nicht nur, ſondern auch für zahlreiche andere Gewerbe von großem Intereſſe iſt. Vor einigen Jahren ſchon erfand ein Hr. Perrot in Rouen eine Maſchine, um mit zwei oder drei Farben zu drucken; ein Hr. Chaſſuls hat nun eine Maſchine erfunden, um mit acht Farben zu drucken, und bereits hat auch Hr. Richard Beard aus London ein Patent darauf genommen. Die damit in Mancheſter vorgenommenen Proben ſollen vortrefflich ausgefallen ſeyn. Die Maſchine ſoll aus einer Walze beſtehen.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 351.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

16 December 1840.

Die Tſcherkeſſierinnen.

Das weibliche Geſchlecht wird im Kaukaſus durchgängig wie eine Waare behandelt; mögen die Frauen auch von noch ſo hohem Stande ſeyn, gleichviel ob ſie im Inlande verbleiben oder ins Ausland verführt werden ſollen, immer bilden ſie einen Gegenſtand des Handels und Verkehrs. Sie haben aber auch hier nicht weniger als ſonſt auf Erden die heftigſten Kriege angefacht — teterrima belli causa. Kein Frauenzimmer iſt in Tſcherkeſſien ihr eigener Herr, noch kann ſie nach Gutdünken handeln; entweder iſt ſie das Eigenthum ihres Vaters oder ihres Mannes, und bei deſſen Tode fällt ſie ſeiner Familie anheim, welche ſie nach Willkür wiederum verheurathet. Ein Adeliger oder gemeiner Freie kann zwar in Tſcherkeſſien ſelbſt ſeine Tochter nur an einen Ebenbürtigen verkaufen; außerhalb des Landes aber, an wen es ihm beliebt. Dieß iſt ſein unbeſtrittenes Recht, wiewohl es für unanſtändig gehalten wird und daher nur ſelten vorkommt, daß ein Edelmann oder ſelbſt ein vermöglicher, gemeiner Freie ſeine Tochter an einen Sklavenhändler verkauft. Der größte Theil der außer Landes verkauften Frauenzimmer iſt daher der vierten Claſſe, dem Stande der Leibeigenen entnommen, welche, wie es ſcheint, gleich wie die Heloten der Spartaner, urſprünglich Kriegsgefangene waren. Dieſe Hörigen müſſen von allen Producten, welche ihr Fleiß hervorbringt, von den Früchten des Feldes, der Heerden und den im Hauſe gewonnenen — worunter auch die Kinder mit einbegriffen ſind, die Hälfte an den Grundherren abgeben. Hat daher der Vater eine ſeiner Töchter verhandelt, ſo muß er den Erlös mit ſeinem Gebieter theilen; ohne die Erlaubniß dieſes Grundherrn darf er ſelbſt keinen ſolchen Verkauf abſchließen, aber er kann auch eben ſo wenig gezwungen werden, ſeine Tochter als Sklavin außer Landes führen zu laſſen. Es iſt mir ſelbſt, ſagt Longworth, *) mehr als Ein Beiſpiel bekannt, wo der Vater durchaus nicht dahin zu bringen war, ſich von ſeinem Kinde zu trennen, ſo lockende Bedingungen man ihm auch ſtellte. Gewöhnlich iſt es der eigene Wunſch der Mädchen, an die Sklavenhändler verkauft zu werden; es treibt ſie der Ehrgeiz dazu, da ſie auf vortheilhafte Verſorgung in den beſten türkiſchen Harems Hoffnung haben. Ihre Ausſichten gleichen hierin in vieler Beziehung denen der jungen engliſchen Damen, welche alljährlich von der Heimath nach Indien verſchifft werden; nur iſt der Ort ihrer Beſtimmung nicht ſo entlegen, da eine Schifffahrt von wenig Tagen ſie dahin bringt. Die Tſcherkeſſierinnen machen ſich daher auch nicht auf eine ewige Trennung von ihren Verwandten gefaßt, ſie ſind im Gegentheile ſpäter häufig im Stande, denſelben die größten Dienſte zu leiſten. Einem Engländer, der den Wunſch hegte, eine dieſer Schönen zu kaufen, um ſie mit ſich nach Hauſe zu nehmen, mißlang daher auch dieſer Verſuch, wiewohl er das Dreifache des gewöhnlichen Preiſes bot, denn ihre Freunde erklärten, wenn ſie nach England käme, ſo würden wir keine Gelegenheit haben, mit ihr eine Verbindung zu unterhalten, ſie würde auf ewig für uns verloren ſeyn.

Ein anderer Beweggrund für die Tſcherkeſſen, ihre Kinder gern den Türken zu überlaſſen, iſt der Glaube; ſie würden daſelbſt, heißt es, eine höhere Erziehung und beſſeren Religionsunterricht genießen. Ohne Zweifel wird auch in der That durch dieſe Verpflanzung ihre Lage bedeutend gebeſſert, denn weit entfernt, daß ſie Sklavinnen werden, eröffnet ſich ihnen die Ausſicht, durch die Verheurathung mit einem Türken viel mehr Rechte zu erlangen, als ſie je in Tſcherkeſſien hatten.*) Um Freiheit aber iſt es ihnen jedoch am wenigſten zu thun; die Annehmlichkeiten des Lebens, der Luxus und die Gemächlichkeit, welche ihrer zu Konſtantinopel warten, das ſind die Träume, welche im Hintergrunde mächtig auf ihre Einbildungskraft wirken, und ſie mit der Trennung von der Heimath wiederum ausſöhnen. Auch hat man noch niemals gehört, daß eine Tſcherkeſſierin, wiewohl vielen derſelben freie Hand in der Wahl ihres Aufenthaltsortes gewährt wurde, die heimathlichen Berge

*) A year among the Circassians. London 1840.

*) Jede verheurathete Frau iſt den Geſetzen des Korans gemäß frei; ſie kann Eigenthum beſitzen, hat ihre eigenen Rechte und Privilegien, und kann ihren Mann, wenn er ſich einer Verletzung derſelben ſchuldig macht, vor Gericht belangen. Daſſelbe Recht erwirbt jede Sklavin, ſobald ſie Mutter wird.

wiederum aufſuchte. Ich will hier nicht unerwähnt laſſen, daß eine der größten Empfehlungen für eine tſcherkeſſiſche Schöne im Bazar zu Konſtantinopel ihre Geſchicklichkeit in der Führung des Hausweſens iſt; denn dieſe Eigenſchaft wird in ihrem Heimathlande am meiſten an ihr geſchätzt. Verbindet ſie hiemit noch die Anmuth und Liebenswürdigkeit einer türkiſchen Chanum, ſo iſt ihr Beſitz dem einer jener trägen und ſchmachtenden Georgierinnen weit vorzuziehen. Bei ihrer Ankunft in Konſtantinopel werden die Tſcherkeſſierinnen auch zwei oder drei Jahre Anſtalten übergeben, welche von alten Matronen überwacht werden, und in vieler Hinſicht unſern weiblichen Inſtituten gleichen. Hier werden ſie in den Sitten und der ſo ſtreng beobachteten Etiquette des türkiſchen Harems unterrichtet; häufig erſtreckt ſich ihr Unterricht auch auf Leſen und Schreiben, und ſelbſt auf einige Kenntniß der perſiſchen und arabiſchen Literatur.

(Schluß folgt.)

Rückblicke.

Europa.

(Fortſetzung.)

An die romaniſchen Länder knüpft ſich zunächſt die Lage der Dinge im Mittelmeer, die von um ſo größerem Intereſſe iſt, als gegenwärtig die Macht Mehemed Ali's gebrochen und der gänzliche Verfall der Pforte vorbereitet wird. Seit dem 16ten Jahrhundert iſt die große politiſche Bewegung aus dem Mittelmeer allmählich entwichen, jetzt kehrt ſie in immer ſtärkerer Bewegung dahin zurück. Nach der Stellung der Franzoſen in Afrika iſt die der Engländer die wichtigſte, denn ſie iſt bis zu einem gewiſſen Grade die Folge derſelben. Aus Beſorgniß über die wachſende Macht der Franzoſen im Mittelmeer iſt England jetzt ſo entſchieden angreifend zu Werke gegangen. Den Kampf gegen Mehemed Ali haben wir ſchon erwähnt, und England wird gewiß nicht ruhen, bis Mehemed Ali ganz machtlos iſt: ſeine Stellung im Mittelmeer erfordert dieß, und dieſe Stellung iſt nothwendig, theils für ſeinen Handel in Aſien, theils aber auch für ſeine Verbindung mit Indien. Ohne entſchiedenen Vortheil für ſich, ohne Beſetzung von Candia oder Cypern, ohne Gewährleiſtung einer Reihe von Handelsdepots durch Syrien nach dem Euphrat oder durch Aegypten nach Suez, wird es nicht vom Schauplatz abtreten; wer weiß, ob es nicht eine Reihe von Etappen von Trapezunt nach dem Euphrat anlegt, ein Unternehmen, das ſchon im 14ten Jahrhundert den Genueſern gelungen ſeyn ſoll. So viel iſt wenigſtens gewiß, daß eine Poſtverbindung den Euphrat herauf nach Trapezunt und dann die Donau aufwärts im Werke iſt, falls der Weg über Aegypten oder Syrien auf irgend eine Weiſe verſperrt werden ſollte.

Daß dieß nicht geſchehe, iſt gegenwärtig ſein emſigſtes Beſtreben: es hat ſeit Ende vorigen Jahrs Abdel-Kadern unterſtützt, und die öffentlichen Blätter haben wiederholt von Waffenſendungen geſprochen, die ihm durchs marokkaniſche Gebiet zukamen; mehr als Einmal ſcheint ihm auch von Marokko Hülfe an Mannſchaft zugekommen zu ſeyn, ſo daß Frankreich im Begriff ſtand, an letzteres den Krieg zu erklären, und die Häfen, wie Tanger u. dgl. zu beſetzen, was unvermeidlich den Bruch mit England beſchleunigt hätte. Ebenſo gibt man den Engländern Schuld, daß ſie den Bey von Tunis gegen die Franzoſen reizten; — jedenfalls hat dieſer mit einer Armee längere Zeit an der Gränze der Provinz Conſtantine verweilt, und es ſind ſehr ernſtliche Mahnungen der franzöſiſchen Befehlshaber an ihn ergangen, daß er ſich entfernen ſolle. War es noch nicht Zeit oder fühlte er ſich überhaupt zu ſchwach? genug — er ging zurück. Einer der wichtigſten Schritte der Engländer iſt aber die Anlegung einer Colonie von Malteſern in Barca, dem alten Cyrenaika. Wir haben nur Einmal in den Malta Times eine Nachricht hierüber gefunden (ſ. Nr. 241), und bisher iſt uns nichts weiter aufgeſtoßen; dieſer Plan aber, wenn er auch für den Augenblick unausgeführt bleiben ſollte, iſt für die Zukunft einer der bedeutendſten. Malta iſt ſo bevölkert, daß ſein Boden dieſe Bevölkerung nicht mehr ernähren kann, ſo daß eine Auswanderung von jährlich 2 bis 3000 Menſchen eine wahre Wohlthat für das Land wäre. Man hat bekanntlich ſchon eine Auswanderung nach Guiana verſucht, wovon wir in früheren Jahren Meldung gethan, aber auch die Malteſer, die noch ganz der weißen Race angehören, haben ſo wenig als die Canarier der Arbeit in dem feuchtheißen Klima Trotz bieten können; einige Hunderte kamen um, und der Plan mußte aufgegeben werden. Dafür verbreiten ſich die Malteſer in allen Häfen des Mittelmeeres, und es wird kaum einen auf der nordafrikaniſchen Küſte geben, wo ſie ſich nicht, zum Theil für immer, niedergelaſſen haben. Das Klima iſt ihnen zuträglich, und ihre Sprache ſtellt ſie ohnehin den Arabern ſo nah, daß ſie ein ſehr ſchickliches Mittelglied für jede Verbindung mit denſelben werden. Der Punkt, welchen die Engländer gewählt zu haben ſcheinen, iſt Bengazi. In welchen Verbindungen ſie mit dieſem Orte ſchon ſeit längerer Zeit geſtanden, iſt in dem bezeichneten Artikel angegeben worden, und es geht auch daraus hervor, wie ſehr dieſer Plan mit dem ganzen Verfahren der Engländer gegen Tripoli ſchon ſeit ſechs Jahren zuſammenhängt, mit dem Sturze der Familie Caramanli, mit der Einſetzung eines türkiſchen Paſcha's, mit der Verdrängung des Einfluſſes der Franzoſen ꝛc. Kurz, um die Vorbereitungen zu dieſer Colonie zu ſchildern, müßte man vor Allem die Geſchichte Tripoli's ſeit ſechs Jahren recapituliren, auf deren wichtigſte Punkte wir in den früheren Jahrgängen aufmerkſam gemacht haben. Jetzt wollen ſich alſo die Engländer als Erſatz für ihre Forderungen an Tripoli die Ländereien um Bengazi anweiſen laſſen, und das darf man als gewiß annehmen; wenn es ihnen gelingt, feſten Fuß zu faſſen, ſo wird bald eine ſo blühende Colonie dort ſtehen, wie die Franzoſen in langen Jahren nicht in Algier gründen werden. Die Araber in Cyrenaika ſcheinen ſchwach an Zahl, ſind ſeit geraumer Zeit durch einen vortheilhaften Handel an Bengazi geknüpft, und werden ſich wohl gewinnen laſſen, dieſe Colonie nicht zu beunruhigen, ſondern friedlich die Erzeugniſſe ihrer Heerden dahin abzuſetzen. Vielleicht wird ein Hauptſchritt dazu von Seite der Engländer bei den jetzigen Kriegsunruhen geſchehen,

Digitized by Google

wo die Pforte ihnen, die ja nur für ihre Geldforderungen eine Entſchädigung ſuchen, nicht wohl etwas ſo Geringfügiges abſchlagen kann, als ein Fetzen Land iſt, in welchem ſie ohnehin faſt nichts zu ſagen hat. Daß die Engländer ſolche Forderungen mit Nachdruck geltend zu machen wiſſen, hat der Schwefelſtreit bewieſen.

Eine Malteſercolonie in Cyrenaika wäre ein großer Schritt zur chriſtlich-europäiſchen Wiedereroberung Nordafrika's. Schade nur, daß die Italiener ſich nicht zum Meiſter von Tunis machen können, und die Spanier wohl noch zu ſehr mit ſich beſchäftigt ſind, um ihre Augen auf Afrika zu richten. Ihre Preſidios (ſ. Nr. 214 f.) wären vortreffliche Brücken, um den Boden des marokkaniſchen Reichs zu betreten, und dieſes Reich iſt, wie des famoſen Ali Bey's Projecte genügend kund geben, ſo morſch, daß es einem ernſtlichen Angriff nicht widerſtehen könnte, namentlich von Spaniern, deren halbafrikaniſche Natur ſie zu einem Krieg in dieſem Lande beſonders tauglich macht. Vielleicht können ſich mit der Zeit die Engländer genöthigt ſehen, eine ſolche Unternehmung von Seite Spaniens zu begünſtigen, um der Macht Frankreichs in Afrika die Wage zu halten. Englands Stellung im Mittelmeer bleibt eine fremde. Wirkliche Freunde haben ſie ſich nirgends erworben, man fürchtet, man achtet ſie, aber man liebt ſie nicht, und vielfach, wie z. B. auf den joniſchen Inſeln, ſind ſie gehaßt; ihre Kälte und ihr Stolz ſtoßen ab, und die Scheidung zwiſchen dem Nord- und Südeuropäer gibt ſich gegen ſie in ihrer ganzen Schroffheit kund. Darum müſſen ſie deſto mehr künſtliche Stützpunkte ſuchen, und hierin ſind ſie denn auch nicht läſſig.

Wenn eine Malteſer Colonie nach Bengaſi kommt, und Mehemed Ali vollends vernichtet iſt, — was indeß noch einen harten Kampf koſten dürfte, — dann iſt nur noch Tunis ganz frei von chriſtlicher Beſetzung und wird, wenn der Krieg im Mittelmeer ausbrechen ſollte, gewiß nicht frei bleiben, wie denn überhaupt ein ſolcher ganz Nordafrika in ſeinen Kreis hineinziehen würde. Im vierten Jahrhundert vor Chriſto war nur Ein fremdes Volk an der nordafrikaniſchen Küſte, die phöniciſchen Karthager, gerade wie jetzt die Franzoſen in Afrika, allein die Kriege der griechiſch-ſicilianiſchen Städte zogen nach und nach Alles in dieſen Kreis, und bald waren Griechen und Römer auf dem afrikaniſchen Boden Herr. So wird es auch jetzt wieder kommen, wenn gleich mit veränderten Formen. Die arabiſche Herrſchaft hat ſich überlebt, die türkiſche iſt im Abſterben, die Bewegung, die ſeit dem achten Jahrhundert von Afrika herüber nach Sicilien und Spanien ging, hatte im 14ten Jahrhundert ihr Ende erreicht; die türkiſche Herrſchaft, die aus der öſtlichen Hälfte des Mittelmeers hervordrang bis in die weſtliche, hielt dieſen Rücklauf eine Zeit lang auf, die Abſperrung gegen die Peſt that das Ihrige, und ſo trat eine 300jährige Zwiſchenperiode ein, während welcher ſich die beiden Ufer des Mittelmeers, das ſüdliche und nördliche, nicht ſowohl in ſchroffer Feindſeligkeit, als in Abgeſchloſſenheit gegenüber ſtanden, beider Blüthe fortdauernd abnahm und die Kraft der ehemaligen italieniſchen Seemächte nach und nach erſtarb. Den erſten Umſchwung führten die Ruſſen herbei durch die Erſchütterung der türkiſchen Macht im Archipel und die Freiheit des Handels nach dem ſchwarzen Meere. Dieß bereicherte die Griechen, die Unternehmung der Franzoſen nach Aegypten kam dazu, ſo wie der Kampf der Franzoſen und Engländer im Mittelmeere, und ſo wird mehr und mehr dieſer verlaſſene, gleichſam verödete Strich wieder in die europäiſche Bewegung hineingezogen. Der nächſte Krieg muß dieß Reſultat vollenden, die ſchlummernden Kräfte der Völker an ſeinen Ufern zu größerer Thätigkeit aufrufen, und allmählich den Ländern ihre alte Blüthe zurückgeben. In Verbindung mit der jetzigen gewaltigen Bewegung gegen den Orient muß dieſer Gang der Dinge die gegenwärtigen Verhältniſſe der Staaten ändern, und eine geiſtige Bewegung hervorrufen, welche durch die Gegenwirkung der orientaliſchen und occidentaliſchen Bildung in einem, beiden Theilen gleich zuſagenden Klima die intereſſanteſten Erſcheinungen hervorrufen muß.

(Fortſetzung folgt.)

Der John Garrow,

das größte eiſerne Schiff in der Welt, kam am 8 September nach einer Reiſe von nahezu fünf Monaten mit einer Ladung von 1600 Tonnen in Bombay an. Es verließ Newcaſtle am 11 April, mußte aber, da es daſelbſt zu tief geladen worden war, in den Dünen etwa 150 Tonnen Kohlen ausladen, was einen bedeutenden Zeitverluſt verurſachte. In der Bay von Biscaya und in der Nähe des Caps der guten Hoffnung hatte es höchſt ſtürmiſches Wetter, und hier verlor es auch den Vormaſt und die große Bramſtange. Capitän Wilſon erklärte das Schiff für das ſchönſte, in dem er je geſegelt ſey. Kein hölzernes Schiff hätte ſo gut die Stürme aushalten können als dieſes eiſerne, und zwar ohne das Krachen und Quicken, das in gewöhnlichen Schiffen ſo läſtig iſt. Mehrmals durchſchnitt es das Waſſer mit einer Schnelligkeit von 12½ Knoten *) in der Stunde, und das neu gearbeitete eiſerne Tauwerk that vortreffliche Dienſte. Unter Anderm erfuhr das Schiff auch mehrere heftige Gewitterſtürme, denen es unbeſchadet entging. (Bombay Times vom 9 September.)

Kian Lwan Wang.

(Schluß.)

Auch dieſe bewegliche Darſtellung ihres Leids iſt fruchtlos, und das Gefühl des Verlaſſenſeyns wirft die Arme auf das Krankenlager. Vergeblich drängen ihre Eltern, und ſelbſt ihre Tante ſie, ſich mit einem andern zu vermählen, ſie erwiedert: „Ein menſchliches Weſen ohne Treue iſt ein Thier! Lieber wollte ich, Hr. Tſchew täuſchte mich, als daß ich die allſehenden Götter täuſchen ſollte!“ Wohl ward ſie nach und nach das wahre Verhältniß ihrer Lage inne, doch verſucht ſie noch einmal den Wortbrüchigen zu ihr zurückzuführen, und ſchreibt ihm in einer Reihe von Stanzen ihren Schmerz und erinnert ihn an ſeine Schwüre. Manche Stellen darin ſind höchſt bezeichnend und rührend.

Seit du hinweggingſt, Herr, ſind meine Augenbrauen nur zuſammengezogen.

*) Wenn ein gewöhnliches Schiff 9 Knoten ſegelt, ſo gilt dieß ſchon für eine ſehr günſtige Fahrt.

Ich vernachläſſige Schminke und Schönheitsmittel, und mein Kopf
ist wie ein Beſen!
Braut und Bräutigam in zwei verſchiedenen Ländern! O ſchmerzlich
iſt der Gedanke.

. . . . . .

Eine Nacht träumte mir, meine Liebe habe ſich einer andern
verbunden;
Und als der Morgen kam, hatte der Schmerz mein Geſicht alt
werden laſſen!
Wir ſchworen, auf den Falſchen ſollten die Götter ihre Donner
herabſenden und die rächenden Blitze ſchleudern!
Und die Göttin Huen nu trug unſern Schwur durch die neun
Himmel;
Seitdem biſt du nur in deine Vaterſtadt, nicht an die Flüſſe des
Todes gegangen —
Warum iſt es ſo ſchwer, dein Geſicht zu ſehen oder Nachricht von
dir zu hören?
Meines Geliebten Neigung iſt falſch, aber die meine, ach! zu
wahr —
Und jetzt ſende ich dir wieder dieſen Brief durch einen Boten, die
Fleiſchfarbe meines Herzens zu zeigen! (d. h.
daß mein Herz aufrichtig iſt, das Herz des
Schlechten iſt ſchwarz).
Wehe der erröthenden Blume von dreimal ſieben Sommer —
Still und einſam iſt ihr duftendes Gemach und ihre Gedanken
voll Kummer unerträglich!“

Auch die Tante fügte einige Zeilen bei, um dem Abweſenden die Rückkehr dringend ans Herz zu legen, und beide Sendſchreiben werden unter einem Umſchlag, deſſen Adreſſe mit den Worten beginnt:

An das majeſtätiſche, prächtige Haus, gleich eines Miniſters
Palaſt u. ſ. w.

durch einen Boten Sin abgeſchickt. Ting tſchang erſchrack, als er dieſe Sendung erhielt, und eilig in ſeine Wohnung tretend, ſchickt er dem Ueberbringer ſeinen Diener, der ihm ſagt: „Mein Herr iſt jetzt ſchon ſeit drei Jahren mit der Tochter des Hrn. Wei, dem Magiſtrat von Tong tſchi fu, verheurathet; der Weg nach Nan yang iſt ſehr weit, und man kann von ihm kaum erwarten, daß er dahin zurückgehe. Ein Brief iſt ſchwierig zu ſchreiben; daher trägt er dir dieſe mündliche Botſchaft auf. Dieſes Tuch von duftender Gaze gehörte in früheren Tagen dem Fräulein Lwan, ebenſo dieſes Blatt Papier, das einen Ehecontract enthält. Er bittet dich, die Sachen zurückzubringen, damit ſie nicht mehr an ihn denkt. Mein Herr wollte dir anfangs ein Mittageſſen geben, aber er fürchtet, der alte Herr, ſein Vater, möchte unangenehme Fragen thun, und erſtaunt und böſe werden, ſo ſchickt er dir dieſe 5 Mace Silber (ungefähr 1 fl. 48 kr.) als Reiſekoſten, und erwartet, du werdeſt künftig nicht mehr eine nutzloſe Reiſe unternehmen.“

Er gerieth über dieſe Botſchaft in einen heftigen Zorn, und häufte auf das Haupt Ting tſchangs alle Arten von Verwünſchungen, bis er, von ſeinem Gefühl überwältigt, in Thränen und laute Klagen ausbrach. Die Vorübergehenden blieben bei ihm ſtehen, und als ſie den Vorgang erfuhren, tadelten ſie laut das Benehmen Ting tſchangs. Als aber Kiau Lwan die unglückliche Kunde erhielt, brachte ſie drei Tage und drei Nächte in ihrem Zimmer zu, um ihr Unglück zu beweinen und eine poetiſche Erzählung ihres traurigen Geſchicks zu verfaſſen, die ſie nebſt dem Ehecontract an den erſten Beamten von Wu kiang ſchickte.

Den Abend darauf wuſch ſie ſich ſorgfältig, wechſelte ihre Kleider und bat dann Minghi, ihr etwas Thee zu kochen, damit ſie allein im Zimmer blieb. Sobald das Mädchen fort war, verriegelte ſie die Thüre, trat auf einen Stuhl, band ein weißes Tuch an einen Balken, und erhing ſich in dem Gemach, dem Anfang ihres Elends. In einem Augenblick löste ſich ihr Geiſt in Aether auf, während ihre Seele die Wohnungen der Todten ſuchte in dem Alter von 21 Jahren.... Minghi brachte den Thee, fand aber die Thüre verſchloſſen, und als ſich bei ihrem Klopfen Niemand regte, lief ſie erſchrocken zur Tante, um ihr den Vorfall anzuzeigen. Dieſe mit Frau Tſchow ſprengte die Thüre, und Worte beſchreiben ihren Schmerz, ihr Entſetzen nicht, als ſie den Vorgang ſahen. Der alte Hr. Wang erfuhr bald das traurige Ereigniß, weder er noch ſeine Frau konnten ſich erklären, weßhalb ihre geliebte Tochter dieſen unglücklichen Schritt gethan hat. Doch mußte man für die Beerdigung der Hingeſchiedenen ſorgen, und unter den Thränen und Klagen des geſammten Hausſtandes wurde alles, was von der einſt liebenswürdigen Lwan übrig geblieben, dem ſtillen Grabe übergeben.

Unterdeß war die Sendung der Verſtorbenen an den Gouverneur der Provinz gelangt. Es traf ſich gerade, daß zu dieſer Zeit auch der kaiſerliche Cenſor Fan tſchi auf ſeiner Reiſe durch das Land dahin gekommen war, der, erzürnt über dieſe Treuloſigkeit, Ting tſchang ſogleich vor ſich rufen ließ. Wohl läugnete er, eines ſolchen Verbrechens ſchuldig zu ſeyn, doch ſein Richter ließ ihm 50 Bambusſtreiche geben und ihn in den Kerker führen, bis weitere Beſtätigungen von Nan yang eingetroffen wären. Sie kamen trauriger, als man erwartet hatte, und mit zorniger Stimme ſprach der Cenſor zu dem Verbrecher: „Leichtſinn oder Beleidigung gegen die Tochter eines Mandarinen iſt ein Verbrechen. Verlobt zu ſeyn mit einem Weibe und ein anderes heurathen, iſt ein zweites Verbrechen. Verbrecheriſcher Umgang mit Jemand, der zum Tode der dabei betheiligten Parteien führt, iſt ein drittes Verbrechen. In deinem Ehecontract ſteht geſchrieben, wenn ein Mann ein Weib betrügt, ſollen tauſend Pfeile ihn durchbohren. Pfeile habe ich nicht hier, dich zu treffen — aber, und er erhob ſeine Stimme — du ſollſt mit Stöcken gleich einem Hunde zum Tode geſchlagen werden, daß du als warnendes Beiſpiel allen kaltblütigen Schurken künftig dienen magſt.“ Und er rief den Häſchern und Stabträgern zu, die ihn umgaben, und ſie alle ſtürzten auf den Schuldigen mit geſchwungenem Bambus los und ſchlugen auf ihn, daß die Stücke ſeines Körpers im Gemach herumflogen, und in einem Augenblick war der Körper des Verräthers eine blutige, ſcheußliche Maſſe.

Leſer, warum mußte er um Reichthum und Schönheit einer zweiten Braut buhlen und ſeinen früheren Schwur vergeſſen? Was war ſein Gewinn dabei? Ein Dichter ſagt:

Vermählt euch nur für einen Tag, man iſt es für immer!
Was kannſt du erwarten für Gewinn, indem du eines zärtlichen
Mädchens zu leicht vertrauendes Herz täuſcheſt?
„Glaubſt du, keine Rache erwartet den falſchen und grauſamen
Liebhaber —
Lies dieſe Geſchichte dauernden Schmerzes, die in vergangenen
Jahren ſich ereignete!“

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 352.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

17 December 1840.

Rückblicke.

Europa. (Fortſetzung.)

England.

Das Volk, deſſen Macht und Thätigkeit ſich in einem weiteren Umkreis fühlbar macht, als je die eines andern, deſſen Stellung durch eine Kette von Verhältniſſen bereits zu dem gefährlichen Punkte gediehen iſt, wo es immer weiter um ſich greifen muß, dieß Land, deſſen Bevölkerung eine Höhe erreicht hat, daß es nur in ſehr günſtigen Jahren ſeinen Brodbedarf aus dem eigenen Boden zieht, und deſſen Induſtrie ein wahrer Moloch geworden, der immer neue Opfer verlangt, — dieß Land und dieß Volk würden die höchſte Aufmerkſamkeit verdienen, ſtünden ſie auch nicht an der Spitze aller politiſchen Bewegungen unſerer Zeit. Der hervorſtechende Charakterzug Englands, der in allen ſeinen Lebensverhältniſſen hervortritt, iſt die Scheidung zwiſchen Reich und Arm, und der Mangel einer gehörig zahlreichen Claſſe mittlerer Vermögen, die auf der einen Seite dem großen Reichthum das Gleichgewicht halten, auf der andern die niedern Volksclaſſen mit ſich verbinden, und ſo eine natürliche Stufenleiter bilden könnten. Wie dieſer Zuſtand gekommen iſt, müſſen wir hier übergehen, und bemerken bloß, daß es hauptſächlich die Folge eines Steuerſyſtems iſt, das die Laſt weſentlich auf die nothwendigen Bedürfniſſe der großen Maſſe wirft. Es wird, um uns eines bibliſchen Ausdrucks zu bedienen, „ſehr ſchwer ſeyn, wider den Stachel zu lecken.“

Man fühlt in England dieſen Zuſtand und die Mißlichkeit desſelben, welche durch den mangelnden Unterricht des Volks (ſ. Nr. 204) noch ſehr verſchlimmert wird, recht wohl, und die reichere Claſſe hat auch ſeit langer Zeit durch die Armenſteuer gezeigt, daß ſie keineswegs abgeneigt iſt, den Leiden und Entbehrungen der geringern Claſſe abzuhelfen. Auch ſind Inſtitute in Menge vorhanden, wodurch man einzelnem Unglück abhilft, wo unbemittelte Waiſen, oder Kinder armer Eltern unentgeltlich erzogen werden; man ſucht auch in den großen Fabrikſtädten durch allerlei Anſtalten (ſ. Lyceen in Mancheſter Nr. 95) dem mangelnden Unterricht der Arbeiterclaſſen abzuhelfen, aber alle dieſe einzelnen, ſehr lobens- und nachahmungswürdigen Bemühungen können den großen Grundfehler des Syſtems nicht ändern. Wir wollen hier nicht das ſchaudervolle Gemälde wiederholen, das ein Miſſionär von manchen Theilen Mancheſters und Liverpools entwirft (ſiehe über die Urſache der Verbrechen unter den Arbeiterclaſſen in England Nr. 257); ſolche Erſcheinungen ſtehen glücklicherweiſe vereinzelt da, und beweiſen ſo wenig gegen das jetzige Syſtem, als das Wohlbefinden der ärmern Claſſe an einzelnen Orten für dasſelbe beweist. Die offene, klaffende Wunde zeigt ſich am deutlichſten im Chartismus. Stünde er als vereinzelte Erſcheinung da, ſo wäre kaum ein ſonderliches Gewicht darauf zu legen, aber das periodiſche Wiederkehren in ſchwierigen Zeiten, jedesmal unter andern Formen, weist auf ein tief im Leben der Geſellſchaft ſitzendes Uebel hin: in den erſten 15 Jahren dieſes Jahrhunderts waren es die Ludditen, welche durch Zertrümmerung der Maſchinen ſich einen reichlicheren und genügenderen Taglohn zu ſichern hofften; in den folgenden zwanzig Jahren zeigte ſich das Uebel in den ſogenannten Strikes oder Arbeitseinſtellungen, die ſchon in einem hohen Grade das gefährliche Symptom zeigten, daß die Arbeiter durch einen großen Theil Englands mit einander in Verbindung ſtanden; jetzt hat ſich die Bewegung verallgemeinert, man hat gewiſſe allgemeine Wünſche in eine Formel gebracht, und eine Volkscharte im Gegenſatz zu der dem Adel oder den höheren Claſſen überhaupt ertheilten Magna Charta entworfen. In ſo weit iſt man wenigſtens — kein gleichgültiger, wenn auch ein geringfügig ſcheinender Umſtand — nicht von den alten Volkstraditionen abgewichen, was die Arbeitseinſtellungen bereits befürchten ließen, und einzelne Nachrichten von franzöſiſchen Emiſſären, deren wir im vorigen Jahr erwähnt, wahrſcheinlich gemacht hatten; beſonders bot auch die Zeit der Strikes eine ganz eigenthümliche, zum Theil nach franzöſiſchen Muſtern geformte, höchſt abſtracte Literatur dar, deren Hauptgegenſtand die Vertheilung des Gewinns zwiſchen Capital und Arbeit war, und wobei die Schriftſteller aus ihren Argumentationen den Schluß zogen, daß eine andere Vertheilung dieſes Gewinns als bisher nicht unbillig, und für das Wohl der Arbeiter durchaus nothwendig ſey. Die eigenſinnige Wirklichkeit fügte ſich indeß dieſen logiſchen Deduc-

Digitized by Google

tionen keineswegs, und die Klügeren unter den Leitern dieſer Partei — denn als eine ſolche und zwar als eine der bedeutendſten im Staate, freilich nicht im Parlament, muß man ſie anerkennen — fanden bald, daß in dieſer ſublunariſchen Welt Alles eng unter ſich zuſammenhänge, daß bei den jetzigen Staatsverhältniſſen keine einzelne Claſſe ſich Abſtellung ihrer Beſchwerden ertrotzen könne, während Alles ſonſt beim Alten bleibe, und daß endlich nicht anzukämpfen ſey gegen die Anwendung des Grundſatzes, daß das Angebot den Preis der Waaren regle, auf das Verhältniß zwiſchen Arbeitern und Brodherren. Daher endlich ſeit einigen Jahren die allgemeinen Forderungen, die der Chartismus aufgeſtellt hat.

Ueber den größern oder geringern Grad von Furchtbarkeit, den man dieſen Bewegungen beilegen will, mögen die Anſichten getheilt ſeyn, obwohl jedenfalls der poetiſche Aufſchwung derſelben im Chartiſtenepos ſehr bedenklich iſt. Wie aber bei allen Beſtrebungen nach Abänderung von Verfaſſungsformen ein ſehr greifbarer, nichts weniger als theoretiſcher Grund vorhanden iſt, ſo auch hier der materiellſte von allen die Noth. Der hohe Preis der Lebensbedürfniſſe, veranlaßt durch die hohen Abgaben und die immer wachſende Bevölkerung, welche jetzt über 26 Mill. beträgt, ſeit 50 Jahren auf das Doppelte geſtiegen iſt, und ſomit trotz der ſteigenden Induſtrie den Taglohn ungemein gedrückt hat, ſind die allgemeinſten Urſachen derſelben, und das Verhältniß zu Irland, welches ſeine ausgehungerten Arbeiter nach England herüberſendet, trägt das Seinige dazu bei, die Sache noch zu verſchlimmern. Zwei Dinge ſind es vor Allem, welche zur Milderung dieſer wohl erkannten Sachlage dienen ſollten, und auch dienen werden, wohlfeileres Brod und Auswanderung.

Wir haben dem erſtern Gegenſtand in Bezug auf die dießjährigen Verhandlungen im Parlament zwei Mittheilungen gewidmet (ſ. Nr. 117 ff. und 162 f.). Die Frage iſt eine der kitzlichſten in England. Wir wollen nicht auf den alten Standpunkt zurückblicken, wo man immer der Regierung vorwarf, ſie müſſe den Landjunkern nachgeben, um ſich ihre Stimmen zu erkaufen. Das iſt nur noch in einem ſehr beſchränkten Sinne wahr, und es läßt ſich, wie wir im erſten Aufſatz gethan haben, wohl nachweiſen, daß die ausſchweifenden Forderungen, welche die Landeigenthümer gleich nach dem Kriege geſtellt haben, doch auch einen zum mindeſten ſehr ſcheinbaren Grund für ſich hatten; allein jetzt iſt die Frage, wir Prei namentlich hervorhob, allzu ſehr mit allen andern verwickelt, als daß man ſie einzeln für ſich abmachen könnte. Der hohe Preis aller Lebensbedürfniſſe macht überhaupt, daß das Geld in geringerem Werthe ſteht, als in den meiſten Ländern des Continents, und dieß macht es möglich, die ungeheuern Laſten zu tragen, die zur Bezahlung der Zinſen der Staatsſchuld nothwendig ſind. Deßhalb verlangen nur die Wenigſten, und dieſe mehr aus Unverſtand, weil ſie die ſchlimmen Folgen nicht einſehen, eine gänzliche Abſchaffung der Korngeſetze, die Gemäßigtern bloß die Abſchaffung der Scala, und die Einführung eines fixen Zolls, um den Handel von den ewigen Schwankungen zu befreien, und die Preiſe ſtätiger zu machen. Man hat in den letzten 10 Jahren in England die Erfahrung gemacht, daß die Preiſe auch ohne eine Zufuhr von außen nicht viel höher ſtehen, als auf dem Continente, wenn die Ernte ſehr günſtig ausfiel, aber wenn dieß einige Jahr hindurch nicht der Fall war, ſo ſtiegen auch die Preiſe um die Hälfte, ja faſt aufs Doppelte. Irland ſendet jährlich im Durchſchnitt 600,000 Quarter Weizen nach England herüber ohne Zoll, und dieß läßt, ohne beſondere Unfälle, die Preiſe nicht leicht mehr ins Unmäßige ſteigen. Welches Spiel getrieben wird, um die Preiſe bis zur Höhe von 73 Sh. pr. Quarter hinaufzutreiben, und dann das Getreide zu dem nominellen Zoll von 1 Sh. einführen zu können, haben wir in Nr. 119 gezeigt. Solche Dinge ſind ohne ein Einverſtändniß der großen Kornhändler nicht möglich, und dem Staate und dem Volke gleich nachtheilig.

Für die Regierung iſt die Frage ein Gegenſtand ernſter Verlegenheit. Man betrachtet die Korngeſetze als den Grund, weßhalb in England viel theurer fabricirt wird, und dieß iſt nur zu einem ſehr geringen Theile wahr, indem der hohe Taglohn keineswegs bloß von dem Preiſe des Brodes abhängt, und der Menſch auch bekanntlich nicht vom Brod allein lebt. In den Jahren von 1832 bis 1836 hörte man nichts von den Korngeſetzen, ſie waren gleichſam todt, denn es wurde faſt gar kein Korn eingeführt, weil das Erzeugniß von England und Irland genügte, das Brod ungewöhnlich wohlfeil war, und die Landbeſitzer durch die reiche Ernte für die niedrigen Preiſe entſchädigt wurden. Da wir aber im J. 1837 und im J. 1838 die Ernte geringer wurde, ſo ging die Jagd gegen die Korngeſetze an, und ihre Abſchaffung ward als die Panacee für alle Uebel angeprieſen. Es gehörte viel Feſtigkeit dazu, dieſen Forderungen, die ſich in den Chartiſten zum Theil als gewaffneter Aufſtand zeigten, die Stirne zu bieten, und der Umſtand, daß man nicht während der herrſchenden Aufregung ein Geſetz entwerfen wollte, das die ruhigſte Prüfung erforderte, war wohl Urſache, daß die erſte Debatte ein ſo ſeltſames, und die zweite ein ſo raſches und entſcheidendes Ende nahm. Wenn nicht Alles trügt, ſo ſind die Ausſichten auf baldige Einführung eines fixen Zolles ziemlich günſtig, und England wird dadurch nicht bloß ſtätigere Preiſe des Brodes, ſondern auch eine bedeutendere Vermehrung ſeines Handels und ſeiner Ausfuhr erlangen.

Dieſe Rückſicht iſt eine der bedeutendſten und folgereichſten. Die wechſelnde Zollſcala macht den Handel zu einer Art Spiel, ſo ſehr, daß manche reiche Kaufleute nicht gerne geſtehen, daß ſie Kornhandel treiben. Sobald der Zoll fix iſt, läßt der Handel eine größere Berechnung zu, und er wird ſchwunghafter betrieben werden, auch zur Wiederausfuhr; Holland dürfte dann leicht einen Theil ſeines großen Kornhandels verlieren, und Deutſchland überhaupt bei dem engliſchen Kornhandel minder betheiligt ſeyn, indem England dann ſich aus entfernteren Gegenden, namentlich aus dem ſchwarzen Meere und aus Amerika, verſorgen wird, da man nach Einführung eines feſten Zolles nicht mehr zu fürchten braucht, daß eine Waare, die man ſo weit her verſchrieben hat, nach ihrer Ankunft wegen eines inzwiſchen geſtiegenen Zolles unverkauft bleibe. Für Amerika

iſt dieß namentlich wichtig, da eine bedeutende Kornausfuhr ihm bei ſeinen in Europa gemachten Schulden ſehr zu ſtatten käme, und vielleicht einer Art Handelskrieg, nämlich einem längeren Kampf feindſeliger Zölle, vorbeugen würde. Geſtaltet ſich die Ausfuhr für Amerika günſtig, ſo wird man nicht geneigt ſeyn, Maaßregeln gegen die engliſche Induſtrie zu ergreifen.

Vor kurzem hat eine zur Unterſuchung der Einfuhrzölle niedergeſetzte Commiſſion ihren Bericht abgeſtattet, und ein Auszug daraus iſt in den öffentlichen Blättern erſchienen: das Reſultat desſelben iſt, daß die Korngeſetze auf die Manufacturthätigkeit den nachtheiligſten Einfluß ausüben, daß ſich in wohlfeilen und theuern Jahren ein auffallender Unterſchied in der Zahl der beſchäftigten Arbeiter zeigt, und daß ſie der Handels- und Gewerbsthätigkeit mehrerer Länder, namentlich Deutſchlands und Rußlands, eine ganz andere Richtung gegeben haben; während man ihre Erzeugniſſe zurückſtieß, verlangte man von ihnen, daß ſie die engliſchen Fabricate kaufen ſollten. Hr. Smith, Präſident der Handelskammer in Mancheſter, und durch ſeine Stellung ſo ſehr als irgend Jemand befähigt, den Gang des Handels zu beobachten, gab in der Commiſſion an, daß Deutſchland im Jahre 1820 für nicht weniger als 3 Mill. Pfd. Baumwollenzeuge nahm, jetzt ſo gut wie keine mehr. Erwägt man, daß dieß der eilfte Theil der ſämmtlichen Baumwollenfabrication iſt, deren Ertrag man auf 34 Mill. Pfd. anſchlägt, ſo kann man ungefähr ermeſſen, welchen Nachtheil es den Baumwollenfabricanten Englands, und, wenn auch vorübergehend, dem ganzen Lande zufügte, um ſo mehr, als dieß nicht das einzige Beiſpiel der Art iſt, *) und die Zahl der mit der Baumwollenmanufactur direct oder indirect beſchäftigten Menſchen von demſelben Beobachter auf zwei Millionen, alſo etwa den dreizehnten Theil der Geſammtbevölkerung von Großbritannien und Irland angeſchlagen wird. Erwägt man ferner, daß von dieſen zwei Millionen reichlich ſieben Achtel auf England ſelbſt kommen, daß die fabrikmäßige Bearbeitung von Wolle, Flachs, Hanf, Metall und dergleichen zuſammengenommen eine noch weit größere Anzahl Menſchen beſchäftigt, und nur dieſe ameiſenartige Thätigkeit den Landbau auf ſeinem hohen Flor erhalten kann, dann muß man wohl zugeben, daß das Syſtem Englands auf eine allzu künſtliche Höhe geſchraubt iſt. Ein einziger bedeutender Stoß muß zahlloſes Elend herbeiführen, und kann die unermeßliche Ueberzahl derer, die nur von ihrer Hände Arbeit, und ſomit von der Hand in den Mund leben, auf einmal gegen die reichen Praſſer in die Waffen bringen, „daß die Sklaven, wie das Chartiſtenepos ſingt, einmal über den Leichen ihrer Tyrannen in den von Brand und Mord rauchenden Paläſten ihre Orgien feiern.“ Der Mangel einer bedeutenden Mittelclaſſe iſt immer gefährlich, namentlich da, wo nicht etwa Adel und Plebejer, ſondern bloß Reiche und Arme einander gegenüber ſtehen.

(Fortſetzung folgt.)

*) Die Einfuhr von Baumwollenwaaren in Rußland z. B. iſt vom Jahre 1820 bis zum Jahre 1838 von 702,000 auf 59,000 Pf. St. gefallen.

Die Tſcherkeſſerinnen.

(Schluß.)

Werden auch die Weiber in Tſcherkeſſien als käufliche Waare betrachtet, ſo iſt doch deßhalb die Sorgfalt und Achtung, mit der ſie behandelt werden, um nichts geringer. Sie bleiben zwar immer eine Waare, jedoch die koſtbarſte und geſchätzteſte, die Jemand haben kann. Von Allem, was man den Tſcherkeſſen von unſeren Sitten in Europa erzählen mag, bringt bei ihnen nichts größeres Erſtaunen und Gelächter hervor, als der Umſtand, daß ein Freier bei uns, anſtatt daß er für eine Frau eine erkleckliche Summe bezahle, mit ihr im Gegentheile ein dem ſeinigen entſprechendes Vermögen erwartet. Dieß dünkt ihnen gerade ſo, wie ſie ſich ſelbſt ausdrücken, als wollte man „geläutertes Gold vergolden oder ein Veilchen nach wohlriechender machen.“ Nach ihrer Meinung iſt, wie ſie zu den Zeiten der Patriarchen, wo Jakob um ſeiner Rachel willen ſich Jahren mühſeliger Prüfung unterwarf, das Weib an ſich ſchon der größten Opfer werth. Dennoch aber wird eine Frau als ein Weſen niedrigern Ranges betrachtet, und die Landesgeſetze laſſen ihr jeden Tag dieſe Zurückſetzung fühlen. So muß die hoch geborne Dame bis zur niedrigſten Bauerndirne herab, zum Zeichen der Ehrerbietung von ihrem Platze aufſtehen, wenn ein Mann ins Zimmer tritt. Nicht weniger demüthigend ſind die Gebräuche, wenn Perſonen beiderlei Geſchlechts ſich auf der Straße begegnen. Es hat mich oft geärgert, wenn ich ſah, wie die Frauen, welche uns zufällig begegneten, unterthänig auf die Seite wichen, und mit niedergeſchlagenen Augen und auf dem Buſen gefalteten Händen ſtehen blieben, bis wir vorüber waren. Dieſe offenbare Erniedrigung des ſchönen Geſchlechtes im Kaukaſus läßt ſich auch leicht erklären. Sanftmuth und Gemüthlichkeit, dieſe Grundzüge des weiblichen Charakters, ſind am wenigſten geeignet, bei einem Kriegervolke wie Tſcherkeſſen und Abchaſen Anklang zu finden; nicht als ob man dieſe edleren Eigenſchaften im Weibe verachte, ſondern bloß aus Furcht vor dem entnervenden Einfluſſe, den ſie auf den kriegeriſchen Geiſt ausüben könnten. Sanftmuth, des Weibes Erbtheil, bringt dem Manne hieſigen Landes Schande. Die Tſcherkeſſen haben Sorge getragen, die mit ſolchen Eigenſchaften Begabten, und dieß auf eine für ſie keineswegs ſchmeichelhafte Weiſe, von denen zu unterſcheiden, die von Natur Körperkraft und Seelenſtärke erbten, welche Eigenſchaften bei ihnen allein in Achtung ſtehen, und die zu hegen und weiter zu entwickeln Hauptzweck aller ihrer Inſtitutionen iſt. Die Natur, ſagen ſie, hat jedem Geſchlecht ſeinen eigenen Wirkungskreis angewieſen, und darauf ſolle es ſich auch ſtrenge beſchränken. So ungeziemend es für einen Mann wäre, mit dem Webſtuhle, der Nadel oder der Wartung der Kinder ſich zu beſchäftigen, ebenſo abgeſchmackt würde es ſeyn, wollte das Weib in der Rathsverſammlung oder auf dem Schlachtfelde erſcheinen. Ein engliſcher Schriftſteller, welcher neulich ein Werk über Tſcherkeſſien zuſammengeſchmiert hat, verräth ſeine Unwiſſenheit in Bezug auf dieſes Land, in welchem er ſelbſt geweſen ſeyn will, durch nichts mehr, als dadurch, daß er behauptet, viele Frauen führten Dolche und Pi-

Digitized by Google

ſtolen im Gürtel. Weit entfernt, daß ſolch ernſtes Spielzeug ihnen gegönnt würde, ſind ſie ſogar von den Leibesübungen ausgeſchloſſen, welche in andern Theilen des Oſtens als beiden Geſchlechtern gemeinſchaftlich betrachtet werden, hier aber ausſchließlich dem männlichen vorbehalten ſind. Nur einmal im Leben beſteigt im Tſcherkeſſenlande die Frau ein Pferd, und dieß dann, wenn ihres Bräutigams Achates auf ſeinem Schlachtroſſe ſie der väterlichen Behauſung entführt.

Hauptſächlich wegen der Erhaltung des kriegeriſchen Geiſtes, welcher ſo weſentlich nothwendig iſt zu ihrem Beſtehen als unabhängiges Volk, ſuchen die Tſcherkeſſen den Einfluß des ſanfteren Geſchlechtes abzuwehren. Ja es ſcheint faſt, man würde ſich desſelben gerne ganz entſchlagen, könnte man nur ohne ihre Beihülfe das eiſerne Geſchlecht fortpflanzen. Gleich den alten Spartanern, beſucht auch der Tſcherkeſſe nur heimlicher Weiſe ſein Weib; auch ſelbſt den Früchten dieſer verſtohlenen Zuſammenkünfte, ſeinen Kindern, widmet er nicht den leiſeſten Schein von Zärtlichkeit. Im zarten Alter ſchon werden die Knaben vom väterlichen Dache verbannt, und einem Atalik oder Pflegevater übergeben, auf daß keine Nachgiebigkeit der Eltern die Strenge der Erziehung durchkreuze. Abhärtung iſt der Hauptzweck, aber nicht die einzige Frucht einer ſolchen Erziehungsweiſe. Alle Tſcherkeſſen bilden gleichſam nur eine einzige Familie; ein einziges Band umſchlingt ſie alle. Wenn dieß auch einigermaßen auf Koſten des Familienlebens bewirkt worden iſt, ſo ſollen ſie in der Liebe zur Geſammtheit für die Zerſchneidung der heiligſten Bande der Natur, der Bande zwiſchen Eltern und Kindern einen Erſatz finden. Zum Beweiſe, daß ein ſolcher Grundſatz ſie leitete (vielleicht auch die Furcht, ſie könnten im Eheſtande, wenn ſie ſich den Freuden desſelben allzu ſehr ergaben, verweichlichen), muß hier noch angeführt werden, daß die zwiſchen Mann und Frau beobachtete Zurückhaltung ihren ſtärkſten Gegenſatz findet in dem rückhaltsloſen Betragen der jungen Leute vor der Verheurathung. Iſt einmal die Frau ausſchließliches Eigenthum eines Mannes geworden, ſo erheiſcht es ihre Pflicht, daß ſie ſtreng auf ſich Obacht gibt, und ängſtlich über ihr Betragen wacht; denn ſeine Ehre würde durch die geringſte Unbedachtſamkeit von ihrer Seite bloßgeſtellt werden. So lange aber ein ſo nahes Band noch nicht geſchloſſen worden, darf das Weib im Umgange mit dem andern Geſchlechte ſich Freiheiten herausnehmen, welche ſich mit unſern Begriffen von Schicklichkeit keineswegs vertragen würden. Andererſeits iſt der Mann für ſolche Gefälligkeiten nicht ganz unempfindlich. Ueberhaupt ermangelt die Behandlung ihrer Frauen, ſo barſch und gebieteriſch ſie uns auch erſcheinen mag, nicht eines gewiſſen Anſtriches von Galanterie, und verleiht auch in dieſer Beziehung ihren Sitten eine, wiewohl nur ſehr ſchwache Färbung der ritterlichen Zeiten des Mittelalters. Die jungen Leute pflegen bei ihren Feſtgelagen, wenn ſie die Geſundheiten ihrer Liebchen in ſchäumendem Buſa (mit dieſem arabiſchen Worte nennen ſie ihr gegohrnes Gerſtengetränke) ausbringen, zugleich ihre Piſtolen oder Büchſen abzufeuern. Wer nur eine Ladung Pulver hat, ſo ſelten auch dieſer Artikel gegenwärtig bei den Tſcherkeſſen iſt, verſäumt dabei nicht, auf gleiche Weiſe die Reize der Herrin ſeines Herzens zu feiern. Bei den Wettrennen theilt immer ein ſchönes Mädchen dem glücklichen Sieger den Preis aus, der durchgängig ein Werk ihrer zarten Finger iſt: eine reich verzierte Piſtolenhalfter oder Schärpe. An die Stelle eines ſolchen Siegespreiſes iſt aber ſeit kurzem in den heilloſen Zeiten, welche der ruſſiſche Krieg hereingebracht hat, gar zu häufig ein Fetzen rothen Cattuns getreten, welchen der Sieger aus den Händen der Schönen in Empfang nimmt, und damit in geſtrecktem Laufe davon jagt, um der Nachſetzung der andern Reiter zu entgehen. Wer ihn einholt, wird nun ſeinerſeits der Träger dieſer opima spolia, bis zuletzt irgend einer im unbeſtrittenen Beſitze dieſer Trophäe bleibt.

Schlüßlich muß noch bemerkt werden, daß trotz aller Einſchränkung der Weiber in Tſcherkeſſien ſie doch bei der Wahl ihres Gemahls freie Hand haben; vorausgeſetzt, daß der Liebhaber den Schätzungspreis bezahlen kann, und von ebenbürtigem Stande iſt. Es werden dann ſeine Anträge von den Eltern ſeiner Angebeteten, wenn ſie einwilligt, ſelten oder niemals verworfen.

Miscellen.

Neu entſtandener See. Eine eigenthümliche Erſcheinung fand zu Charny, einer Gemeinde in der Nähe von Macon, auf einem Privatgute ſtatt. Hier waren in einer Verticfung von 100 Metres Länge und 80 Metres Breite Gebäude aufgeführt worden, und ein Brunnen wurde gegraben. Am 28 November fing das Waſſer im Brunnen an zu ſteigen, erhob ſich allmählich wie ein Springbrunnen, als käme es aus einem arteſiſchen Bohrloch, füllte das kleine Thal aus und erreichte die Höhe des umliegenden Landes, auf welchem es jetzt als ein ſtarker Bach hinfließt. Dieſer plötzlich entſtandene See mag 16 bis 18 Metres Tiefe haben. (Echo du Monde Savant vom 5 December.)

•

Foſſiler Wald. Der Mancheſter Guardian meldet, daß gegenwärtig eine Menge Neugieriger die merkwürdigen Ueberreſte eines antediluvianiſchen Waldes bei Dixonfold beſuchen; auch der berühmte Profeſſor Aggaſiz hat ſich dort eingefunden, und ein Hr. Bally iſt beſchäftigt, von einigen dieſer Bäume Gypsabdrücke zu machen für die geologiſche Geſellſchaft von Mancheſter.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 147 u. 148** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt:** **Eine Vertheidigung der modernen Poeſie, von dem Korngeſetzdichter Ebenezer Elliott. — Kaiſer Heinrich VI. — Volupté.** (Fortſetzung.) **— Eugen Onegin.** (Schluß.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 353.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

18 December 1840.

Naturwiſſenſchaftliche Bemerkungen über Braſilien.

XVI.

Die Blattern. — Der Scorbut. — Der Sarampo.

Die Verheerungen der Blattern unter den amerikaniſchen Völkerſtämmen ſind bekannt. Dieſe Krankheit hat nach und nach über alle Provinzen Braſiliens ſich verbreitet, und ſcheint einen allgemeinern Charakter anzunehmen, als es früher der Fall war. Der gefährlichſte Blatternherd bleibt jedoch immer die Provinz Para, von wo dieſes Gift häufig auf Schiffen nach den übrigen Küſtenländern gebracht wird. Wie alle übrigen Krankheiten erſcheinen die Blattern in Braſilien nicht immer unter gleichen Symptomen, und ſind bald mehr, bald minder gefährlich. Selten entwickeln ſie ſich vollkommen, brechen häufig nur örtlich, oder auch nur augenblicklich aus. In dieſem Falle ſind ſie gewöhnlich von hitzigen Fiebern begleitet, welche zuletzt in Typhus übergehen und raſche Auflöſung herbeiführen. Eine beſonders heftige Form zeigt ſich in den ſogenannten zuſammenfließenden Blattern (Bexigas confluentes), bei welchen ganze Stücke von der Haut abfallen und gewöhnlich der Brand hinzutritt. Ehemals war dieſe Form ſeltener unter den Bewohnern Braſiliens, und ihr Hauptſitz in den dem Aequator nahe liegenden Landſtrichen zu ſuchen; allein ſie zeigt ſich jetzt auch häufiger in den ſüdlichen Provinzen und rafft manches Menſchenleben dahin. Bei vielen Kranken, in welchen dieſe Blattern zwar in der Anlage ſchon vorhanden, aber noch nicht ausgebrochen ſind, gehen ſchlagartige Anfälle im Gehirne voran, und die Krankheit erſcheint erſt dann, nachdem dieſe Anfälle gehoben ſind. Können ſie nicht gehoben werden, ſo iſt der Tod unvermeidlich. Entzündung der Hirnhäutchen, Bräune, Seitenſtechen und gastro-hepatites ſind ebenfalls Vorläufer der Blattern. Nach ihrem Ausbruche entſtehen auch nicht ſelten Seitengeſchwüre; die Blattern verſchwinden mit großer Schnelligkeit, und reichlich fließt Materie auf dieſem Wege ab. Dieß verhindert jedoch nicht, daß manche Kranke zum Opfer dieſer Veränderung werden. Die Urſtämme Braſiliens, welche von den Blattern ſo gräßlich mitgenommen werden, wenn ſie mit den Weißen in Berührung treten, ſuchen ſich nicht ſelten durch Flußbäder zu retten, was zwar in manchen Fällen geholfen, aber auch in andern augenblicklichen Tod herbeigeführt hat. Es iſt übrigens nicht zu vergeſſen, daß die ſtammverwandten Aſiaten dieſes Mittel mit gutem Erfolge anwenden, und daß es unter anderm in Birma jeder andern Behandlungsart vorgezogen wird.

Aller Befehle und Sorgfalt der Regierung ungeachtet hat das Einimpfen der Blattern noch immer mit den größten Vorurtheilen zu kämpfen, und es werden noch Jahre verſtreichen, ehe die Vernunft zum Lichte erwachen wird. Laut amtlichen Berichten ſind in Rio de Janeiro (1839) nur 5408 Perſonen geimpft worden, wovon 1899 der Provinz ſelbſt angehörten. Vergleicht man dieſe Zahl mit der Bevölkerung von 500,000 Seelen, ſo iſt ſie offenbar ſehr gering. In Bahia ſind im nämlichen Jahre 3242, und in San Paulo 1813 Perſonen geimpft worden, obgleich dieſe beiden Provinzen über eine Million Menſchen zählen. Nimmt man alle Provinzen zuſammen, ſo ſteigt die Zahl der Geimpften nicht auf 15,000 bei 5,000,000 Bewohnern, wenn ſchon die Krankheit im verfloſſenen Jahre faſt in allen Theilen des Reichs mit mehr oder weniger Heftigkeit ſich gezeigt hat. Am ſchrecklichſten war ſie abermals in Pará; minder gefährlich in Alagoas, Pernambuco, Rio Grande do Norte, Mato-Groſſo und Santa Catharina. Der ehemals mehr ſporadiſche Charakter dieſer Krankheit ſcheint ſich zu verlieren, und das Uebel alljährlich zu erſcheinen. Je nach den klimatiſchen Verhältniſſen iſt ſie aber bald bösartiger, bald gutartiger Beſchaffenheit, und ſelbſt die gefährliche Form der zuſammenfließenden Blattern hat dieſen verſchiedenen Charakter angenommen.

Der Scorbut iſt eine in Braſilien weit verbreitete Krankheit, und befällt vorzugsweiſe die Seeleute an den Küſten, obgleich er auch unter den Bewohnern des feſten Landes nicht ſelten iſt. Vor allen andern Völkerſtämmen ſind aber die Neger dieſem Uebel am meiſten ausgeſetzt, und ſie werden bisweilen zu Hunderten in kurzer Zeit nach den Spitälern gebracht. In dieſem Falle iſt die Krankheit epidemiſch, und es iſt jetzt allgemein bekannt, daß ihr gefährlichſter Heerd in Afrika zu ſuchen iſt. Die Urſache davon liegt in der Hitze und Feuchtigkeit der afrikaniſchen Seeküſten, gleichwie auch in den geſal-

Digitized by Google

zenen, oft im Faulen begriffenen Nahrungsmitteln. Die an den afrikaniſchen Küſten kreuzenden Schiffe verlieren häufig die Hälfte der Mannſchaft am Scorbut, und dieſe Krankheit bricht auch in fürchterlichem Maaße auf den Sklavenſchiffen aus, unter welchen faſt keines beobachtet wird, das dieſes Uebel nicht mit ſich brächte. Wenn der Scorbut bei den Negern einen hohen Grad erreicht, iſt das Zahnfleiſch eingefallen und mit Geſchwüren beladen; der Athem iſt ſtinkend, das Geſicht und der Unterleib eingeſunken, die Haut trocken, der Puls iſt ſchwach und häufig, und nicht ſelten iſt die Krankheit mit Verſtopfungen oder Diarrhöen begleitet. Uebrigens weicht das Uebel faſt immer einer verſtändigen Behandlung auf dem Lande; es iſt bloß an den Küſten gefährlich, wo der Kranke mit immerwährender Hitze und Feuchtigkeit in den Buchten und Häfen zu kämpfen hat.

Neben dieſen Krankheiten fängt auch der Sarampo an, in den Provinzen Santa Catharina, S. Paulo und Rio de Janeiro häufiger ſich zu zeigen. Dieſe Krankheit äußert ſich durch eine Hautentzündung der Bruſt- und Bauchdecke, womit auch eine Entzündung der innern Organe in dieſen Regionen verbunden iſt. Der Verlauf des Sarampo dauert zwölf bis zwanzig Tage, und zeigt ſich im Allgemeinen häufiger bei der Jugend. Das Uebel iſt epidemiſch, und die Magenentzündung wird oft ſo heftig, daß häufige Todesfälle erfolgen.

Rückblicke.

Europa.

England. (Fortſetzung.)

Unter ſolchen Verhältniſſen iſt die Stellung des Militärs, ſo wie die in demſelben herrſchenden Anſichten von hohem Intereſſe. Wir haben in dieſem Jahre namentlich wegen des Vorfalls mit Lord Cardigan mehrere Mittheilungen über dieſen Gegenſtand gehabt (ſ. engliſche Militärverhältniſſe Nr. 291 ff., Lord Cardigan und Capitän Reynolds Nr. 315, das engliſche Landheer Nr. 329), und gleich im Eingang hervorgehoben, wie das engliſche Militär zu einer Macht gegen den Adel oder vielmehr gegen den übermüthigen Reichthum einer geringen Anzahl geworden iſt. Ein Capitän O'Halloran, ein alter Officier mit zwölf Kindern, der die Noth der ältern, wenig bemittelten Officiere aus eigener leidiger Erfahrung kannte, iſt als Sprecher für die Officiere aufgetreten, und ſeine Stimme hat auch bei Freund und Feind ſo viel Eindruck gemacht, daß man ſich beeilte, ihn aus dem Wege zu räumen, im materiellſten Sinne des Wortes, indem man ihm eine einträgliche Stelle in einer Colonie gab. Daß ein unbemittelter Mann mit einer ſo zahlreichen Familie die unfruchtbare Vertheidigung ſeines Standes aufgab, um ſeiner Familie ihre Zukunft zu ſichern, iſt menſchlich, daß aber der Vertheidiger ſobald ſeine Rolle niederlegte, darf nicht über die Bedeutung der Sache ſelbſt täuſchen. Wären die Forderungen des Militärſtandes, wenn ſie auch nicht im Buchſtaben des Geſetzes begründet ſind, nicht im Geſetzbuch der natürlichen Billigkeit verzeichnet, ſo würde man ſich nicht des Sprechers ſo ſchnell entledigt haben, und wäre das Bedürfniß nach einer Aenderung der Militärverhältniſſe nicht ſehr groß, ſo würde nicht alsbald in die Fußſtapfen des erſten O'Halloran ein zweiter O'Halloran getreten ſeyn, der dieſelbe Sache, wenn gleich mit geringerer logiſcher Schärfe vertheidigt.

Die Frage, wenn ſie gleich ſich zum Theil auf eine Geldfrage reduciren läßt, iſt für England ſehr ernſt. Wenn es heute auf dem Continent einem Heere einfiele, ſich mit Gewalt an das Staatsruder zu ſchwingen, ſo würden die Folgen nach einigen Jahren ſehr wenig mehr ſichtbar ſeyn, weil ſich bald aus der ganzen Lage der Verhältniſſe ergeben würde, daß das Heer im Weſentlichen dieſelben Intereſſen, wie das Land hat, und wenn heute in ganz Deutſchland die Heere entlaſſen würden, ſo würde deßhalb die bürgerliche Ordnung ſehr wenig, vielleicht gar nicht leiden; aber in England muß nicht ſelten der Pöbel mit Waffengewalt im Zaum gehalten werden, ſo viel man auch von dem allgewaltigen Stab des Conſtablers fabelt; Vorfälle wie zu Briſtol würden ohne ſtehendes, ſtets bereites Militär bald eine furchtbare Ausdehnung gewinnen, denn die Maſſe des Volks fühlt zu ſehr, daß ihr mit der unmäßigen Beſteuerung der erſten Lebensbedürfniſſe Unrecht geſchieht, als daß ſie nicht die Gelegenheit benützen ſollte, ihr Gewicht geltend zu machen. Darum werfen auch die Officiere mit Hohn und Spott den „wohlweiſen Herren vom Parlament" vor, daß ſie längſt nicht mehr auf ihren curuliſchen Stühlen ſäßen, wenn nicht der Muth und die Entſchloſſenheit der Officiere — die hier in höherem Grade als anderswo der Armee erſt Halt geben — die Gefahr bisher abgewendet hätten. Das iſt ein nicht zu läugnender Umſtand, und man darf die Officiere in dieſem Punkte nicht zu weit treiben, wenn nicht endlich die Unzufriedenheit offen ausbrechen ſoll. Nun erklärt ſich auch der Grund, weßhalb die Regierung und die mit ihr verbundenen hohen Geldintereſſen das Syſtem des Stellenkaufs, welches anſcheinend allem geſunden Menſchenverſtande Hohn ſpricht, aufrecht erhalten, denn auf dieſe Weiſe bringen die reichen Stände mit leichter Mühe ihre Mitglieder immer in die höheren Stellen, und verhindern damit ein gemeinſames Handeln der Officiere. Schon jetzt ſollen wieder Hunderte von reichen jungen Leuten vorgemerkt ſeyn, welche im Fall der Errichtung neuer Regimenter die Stellen der Fähnriche erkaufen, und ſo in wenig Jahren zum Capitän avanciren wollen.

Indeß hat der Vorfall mit Lord Cardigan die öffentliche Aufmerkſamkeit in ſtärkerer Art wie gewöhnlich auf die Militärverhältniſſe hingelenkt; man kann doch nicht offen das Geſtändniß ablegen, „wir wollen, ſo ſehr auch die ärmern Officiere darunter leiden mögen, reiche junge Leute ins Militär bringen und raſch vorrücken laſſen, damit ſich nie die Geſammtheit der Officiere gegen die ungerechte Behandlung auflehne," und ſomit würden die reichen Claſſen, ſobald die Sache mehr und mehr vor das Gericht der öffentlichen Meinung kommt, das Syſtem des Stellenkaufs, was ihre feſte Burg in der Armee und bis zu einem gewiſſen Grade das Unterpfand ihres Uebergewichts im Staate iſt, nur mit Mühe vertheidigen können. Es fragt ſich ganz einfach, ob das Geld alles im Staate bedeuten ſoll oder nicht,

und wir leben glücklicherweiſe in Zeiten, wo Niemand ſich getrauen wird, dieſe Frage offen zu bejahen. Bis jetzt hat man von Seite der Regierung und der Reichen — denn die Regierung kann ſich, wie einmal die Sachen geworden ſind, nicht mehr von den Reichen trennen — einzelne, durch Talent und Glück emporgehobene Menſchen in die Pairskammer verſetzt und ſo in ihren Kreis aufgenommen; dieſe haben aber zum großen Verdruſſe der Officiere, die es ihnen bitter vorwerfen, die Intereſſen ihres Standes aufgegeben, ſobald ſie in die Kreiſe des Reichthums und der Regierungsgewalt eingetreten waren. Man hatte auf ihre Fürſprache gebaut und fand ſich getäuſcht, wohl darum, weil dieſe Einzelnen, wie Wellington und Lord Hill, bald fanden, daß das unſinnige Syſtem des Stellenkaufs einen tiefern politiſchen Grund habe, den ſie nicht hinwegzuräumen, ja gegen den ſie nicht einmal anzukämpfen vermochten. Aber die Ungerechtigkeit gegen die ärmern Officiere wird immer ſchroffer, der Kampf hat einmal begonnen, und man wird, je ſchwieriger die Zeiten werden, mit je größeren Wechſelfällen ein allenfallſiger Krieg droht, in dieſem Punkte von Seite der Ariſtokratie des Reichthums ſo gut nachgeben müſſen, als in Betreff der Korngeſetze; indeß wird zum Glück Englands dieſe Nachgiebigkeit nur nach und nach erfolgen, da eine plötzliche Nachgiebigkeit bei den künſtlichen Verhältniſſen Englands einer halben Revolution gleich käme.

Wie gegen die bis zur Empörung getriebenen Armen Englands, ſo muß auch die Armee die Colonien gegen innere und äußere Feinde ſchützen, und dieſer ſchwere, namentlich durch Krankheiten furchtbare Dienſt fällt den am meiſten zurückgeſetzten Truppen, der Linieninfanterie, und den ärmern Officieren zur Laſt, da die reichern ſich aus den Regimentern, welche in ungeſunde Gegenden beſtimmt ſind, durch Kauf oder bezahlten Tauſch in andere verſetzen laſſen. In den koſtſpieligen Colonien führt der niedere Officier meiſt ein ſehr trübſeliges Leben, denn ſein Sold, 100 bis 120 Pf. St. jährlich, iſt geringer als der irgend eines in ſolche Gegenden geſchickten Handelscommis, und reicht nur nothdürftig, manchmal gar nicht zu ſeinem Unterhalte hin, ja man will berechnet haben, daß der gemeine Soldat mit Einſchluß alles deſſen, was ihm die Regierung liefert, an manchen Orten eben ſo viel koſte, als ein Subaltern-Officier Sold erhält. Bei ſolchen Verhältniſſen iſt die Unzufriedenheit erklärt und gerechtfertigt zugleich.

Und doch hängt von dieſen, man kann wohl ſagen, mißhandelten Officieren gar häufig Sicherheit und Ruhe der Colonien ab, und von dieſen Colonien nicht nur der Handelsreichthum Englands, ſondern ſelbſt zum Theil deſſen innere Sicherheit, denn ohne Auswanderung, und zwar ohne methodiſch geordnete Auswanderung, müſſen in England nothwendig Erſchütterungen erfolgen. Wie die Bevölkerung Englands ſteigt, haben wir weiter oben ſchon erwähnt; geht es in dem gleichen Verhältniſſe fort, ſo iſt bald der Boden, auch in günſtigen Jahren, nicht mehr im Stande, die Bevölkerung zu nähren; ohne größere Ausdehnung der Fabrikinduſtrie müßte dieſe Bevölkerung betteln, und darum iſt eine ſtets geſteigerte Fabrikthätigkeit für England nothwendig und unerläßlich. Aber in demſelben Maaße, als die Fabrikthätigkeit ſich ſteigert, werden auch die Schwankungen im Verkehr gefährlicher und bedeutender, ſo daß England ein ſicherer Abfluß ſeiner Bevölkerung, und zwar ein jährlich wachſender höchſt noth thut. Dieß führt uns auf das Colonialreich Englands, das wir in dem Artikel Nr. 153 ff. in den allgemeinſten Verhältniſſen beleuchtet haben; etwas Specielleres findet ſich unter den „Colonialzuſtänden“ (ſ. Nr. 62, 64, 70, 77, 166, 243, 331 f.) und an verſchiedenen Orten unter der Rubrik „Colonialnachrichten,“ wobei wir jedoch zu bemerken nicht unterlaſſen können, daß dieſer Gegenſtand, namentlich in der Rückwirkung der einzelnen Colonien auf England, noch einer ſorgfältigern Behandlung bedarf. Daß dieſe nicht jetzt ſchon eingetreten iſt, müſſen wir mit dem Umſtand entſchuldigen, daß die Engländer ſelbſt erſt in neuerer Zeit dieſem Zweige ihres öffentlichen Lebens die nöthige Aufmerkſamkeit gewidmet haben, und z. B. die ſo reichhaltige Colonial Gazette mit dem Schluſſe dieſes Jahres erſt zwei Jahre ihres Beſtandes zählt.

(Fortſetzung folgt.)

Koſzowata.

Dritter Abſchnitt.

Nicht häufig trifft man ein altes Schloß in der Koſaken-Ukraine — dort war man von alter Zeit her gewohnt, daß die Bruſt der Koſaken den Wall Polens bildete und ein Todtenhügel als Denkmal diente; dort ſind ſchon ſeit langer Zeit die Schlöſſer am Dnepr hinabgeſtürzt in den Strom, die Palanken der Zaporogen ſind keine Schlöſſer; man ſchießt daraus auf den Feind, aber dort ſtolziren keine Pane umher und bedrücken das arme Volk. An den Gränzen der Ukraine trifft man hie und da ein Schloß, von polniſchen Herren erbaut, und neben ihnen hat ſich ein Koſakenälteſter niedergelaſſen, bald in freundlichem, bald in feindlichem Sinne, und die Koſaken haben mehr als einmal mit offener That gezeigt, daß, was Menſchenhände bauten, auch Menſchenhände ſtürzen könnten.

In Koſzowata ſtand noch das Atamansſchloß Daniel Apoſtols — der Schnee häufte ſich in den Gräben und auf den Wällen, und bedeckte die Mauern und Baſteien, als wolle das Schloß in weißem Schleier ſich bergen, aus Trauer über die Koſakenzeiten, über das Atamansgeſchlecht ſeiner rechtmäßigen Herren — als wolle es vor dem Koſakenauge ſeine drohende Geſtalt verhüllen, die durch das Auge zum Herzen ſpricht. Konnte das Schloß nicht mehr der Wohnſitz ſolcher Männer, wie früher, ſeyn, ſo war es beſſer ein Grab als ein Schloß. Seit den Zeiten, wo Bogdan Chmielnicki von Sluez bis hinüber zum Don und zum ſchwarzen Meere jedem in der ganzen Ukraine befahl, für Gott und für König ein Koſak zu ſeyn, wollen auch ihre Nachkommen ſämmtlich einander ſich gleich ſtellen, und darum will ich lieber ein Grabmal der gewaltig gebietenden Macht, als die lebenden Schreckgeſtalten der Gewaltigen ſehen.

Der Staroſt und ſeine Gattin wohnten im Schloß, das eben erſt wieder anfing, im Lande bekannt und beſucht zu werden, aber noch war die Vernichtung nicht aus den Zimmern gewichen, noch nicht verſchieden aus dem alten Hausgeräthe der Atamane. Tapeten, Damaſte, Teppiche und feine Leinwand, die vergoldeten Bilder der Heiligen,

muſelmänniſche Waffen aus alter Kriegesbeute aufbewahrt, ſelbſt noch der Keſſel mit dem Weihwaſſer und das ewige Licht vor dem Bilde der Mutter Gottes. Alles war unberührt, wie zu den Zeiten des lange verſtorbenen Atamans. Es iſt ungewiß, ob dieß auf den Befehl des alten Woiwoden geſchah, oder ob man überhaupt nicht wagte, dieſe alten und unbeweglichen Inhaber des Schloſſes von der Stelle zu rücken. — Und der Staroſt erſchien darunter nur wie ein neuer, jeweiliger Gaſt — und wunderbar ſchien es in dem alten reich geſchmückten Schloſſe jedem, der den Staroſten beſuchen wollte, auch wenn er den Pan zu Hauſe traf, ins Ohr zu flüſtern: der Herr iſt nicht zu Hauſe, und in ſtummer Sprache ſchien das Hausgeräthe zu ſagen, wann er kommen würde.

Noch graute der Tag nicht, und der Hahn hatte kaum zu krähen angefangen, als man ſchon in der Stube des Herrn Verwalters ein Licht erglänzen ſah. Der Herr Verwalter war nicht von hohem Wuchs, ziemlich dick und faſt kahl, denn man fand auf ſeinem Kopf gar wenig Haare. Er ſaß an einem Tiſch und hielt noch ein Papier in der Hand, das er ſichtlich eben erſt zu Ende geleſen, denn ſeine grauen Augen funkelten wie die einer jungen Katze, und ſein Geſicht, roth wie eine Rübe, lächelte von Bosheit und Hoffnung; auf dem Tiſche ſtand eine Flaſche mit ſtarkem Kirſchwein und ein halb ausgetrunkenes Glas. Der Herr Verwalter mußte wohl Troſt oder Gedanken in dem Tranke ſuchen, denn er trank oft — „ha! und für mich vielleicht, wenn die Sonne erglänzt — ob ich auf geradem oder krummem Wege dazu gelange, kümmert mich nicht — die Menſchen! o ich haſſe ſie! ſie wollten mich nicht als etwas Höheres anerkennen — vielleicht für ihresgleichen — ich werde mich ſelbſt erheben — laßt ſie jetzt ſchnüffeln, laßt ſie ſchwatzen! Die Leute ſagen, er iſt ein Spion, ein Verräther — ja ich ſpioniere, ich bin ein Verräther, aber wenn ich geſtiegen ſeyn werde, wird man ſprechen: das iſt ein ausgezeichneter Mann.“ Er ſchaute in das Papier: „Er verſpricht Alles, aber ob er es hält? — wenn er es auch nicht hält, ſo kann ich doch zum mindeſten die Leute plagen; ich kann ſie ja doch nicht ausſtehen.“

So ſprach Skandyba mit ſich ſelbſt. Wer war denn dieſer Menſch? weder ein Pole, noch ſonſt ein Slave, ſondern der Sohn eines Kleinbürgers aus Balta, der ſich als Pole eingeſchwärzt hatte. Der Stolz hatte ſeine Seele ſchon in jener Lebenszeit ergriffen, wo der Menſch vom Knaben zum Jüngling übergeht; er beſaß weder Fähigkeiten noch Tugenden, um ſich höher zu ſtellen als andere, und es fehlte ihm die Aufrichtigkeit des Herzens, und der chriſtliche Geiſt der Wahrheit, der nach dem Höheren zu ſtreben nicht nur geſtattet, ſondern befiehlt, aber vor der Gleichheit ſich nicht ſcheut. Bei ihm nährte ſich der Stolz vom Neid gegen andere, und er endigte damit, alle zu haſſen. Auch als junger Menſch hatte er jede That eines andern durch gleißneriſche Worte, wenn nicht in einem ſchlechten, doch in einem ſchiefen Lichte darzuſtellen geſucht, und ſich dazu anderer Menſchen und Namen bedient — nie hat er gewagt, ſich offen auszuſprechen, und mit dieſem böſen Keim im Herzen ſcheute er ſich vor der Welt — der Gottloſe wollte ſeine ſchmutzige Seele durch die heilige Kleidung verdecken und trat in den geiſtlichen Stand. Aber hier ſtets der Demuth, dem Glauben und der Mildherzigkeit gegenüber, konnte er nicht lange ausdauern — der Satan regte ſich in ihm, und trieb ihn fort aus dem heiligen Orte; er wurde wieder weltlich, und jetzt lernte er gewiß ſich ſelbſt verachten, wenn die Wahrheit, wäre es auch nur auf einen Augenblick, in ſeiner Seele aufleuchtete; im weltlichen Stande hatte ſeine Bosheit und ſein Haß gegen die Menſchen kein Maaß noch Ziel mehr. Er war einmal ausgeſtoßen, wälzte ſich nun im Pfuhl und nährte ſeinen Stolz mit dem Unglück der Menſchen. Vor vier Jahren hatte er, wie durch Zufall, in Warſchau Bekanntſchaft mit dem Staroſten von Koſzowata gemacht, dem hochmüthigen Geiſte des Edelmanns zu ſchmeicheln verſtanden, und ſeine Freundſchaft und Vertrauen gewonnen. Mit ihm kam er nach der Ukraine, wurde unumſchränkter Verwalter, und zugleich vertrauter Freund des Staroſten — zum mindeſten hielt ihn dieſer dafür.

Pan Skandyba machte unaufhörlich geheime Spazierritte und beſprach ſich mit geheimen Boten — die Leute ließ er mit Ruthen geißeln und hielt ſie mit unmenſchlicher Strenge in der Zucht — mit wahrer Schinderei preßte er den letzten Groſchen für den Beutel des Herrn aus, und kam ſelbſt bei den Rechnungen nie in Schaden. Die ihm untergebenen Oekonomen, Förſter u. dgl. wußte er in den Rechnungen ſo unter der Scheere zu halten, daß ſie am Ende des Jahres nicht nur keinen Jahresſold, ſondern auch nicht ein Stück Geräthſchaft aus dem Gute von Koſzowata mit fortnahmen — Alles, ſelbſt die Kleider der Frau und Kinder, wurden weggenommen zum Vortheil des Herrn. Die Bauern und andere Untergebene konnten den Verwalter nicht leiden, aber der Staroſt glaubte an ſeine Ehrlichkeit, wie ein Rechtgläubiger an die zehn Gebote. Und die Nachbarn ſagten oft: die Leute zwickt er vielleicht etwas zu viel, aber die Sache ſeines Herrn hütet er wie ſeinen Augapfel.

Skandyba verſtand es, durch gleißneriſche Worte den Staroſten in ſeiner Selbſtſucht und in einer gewiſſen Entfernung von den Menſchen zu erhalten — er verſtand es, in ihm die Ueberzeugung zu befeſtigen, daß eine Frau ein Kind ſey, das Befehl und Warnung, aber kein Zeichen von Liebe, Zutrauen und Aufrichtigkeit nöthig habe. Der Verwalter erkannte, daß Leute, wie der Staroſt, von Höhern Befehle, von Niedrigern Rathſchläge, aber von ihresgleichen nichts annehmen, und deßhalb war er ſeiner Herrſchaft über ihn ſicher. Seines eigenen genau begränzten Zutrauens würdigte er nur zwei Leute: Jurek, einen getauften Juden aus Bohuslaw, den der Staroſt über die Taufe gehalten, und da er ſchreiben und leſen konnte, bei ſich als Steuerſchreiber behalten hatte, und Moſzko, den Hauptpächter von Koſzowata, einen Juden im vollen Sinne des Worts. Dieſe beiden Leute liebten das Geld über Alles. Der Herr Verwalter benutzte Jurek als Rechenmeiſter und zum Schreiben der Contracte, wobei er ihm Nebenverdienſte und Trinkgelder geſtattete, dem Pächter erlaubte er, Handel zu treiben und zu borgen, und gab ihm die Koſaken des Schloſſes zur Execution, um die Schulden von den Bauern einzutreiben. Eine Schmach war es, die Rechtsſtreite vor dem Herrn Verwalter zu ſehen, wo der ſchmutzige Jude immer Recht und der ehrliche Bauer immer Unrecht hatte. Jurek und Moſzko dienten dem Herrn Verwalter treu wie Hunde, treuer als dem Staroſten ſelbſt.

(Fortſetzung folgt.)

Galloromiſche Gräber. Nach dem Journal de Rouen hat man im Thale von Cailly bei Clères einen ſteinernen Sarkophag von bedeutender Größe und daneben eine Menge Gebeine, Bruchſtücke von Töpfen, Schwerter, Streitärte, Agraffen u. dgl. gefunden. Leider will der Eigenthümer des Terrains die Nachſuchung nicht fortſetzen laſſen.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 354.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

19 December 1840.

Literariſche Nachrichten aus Oſtindien.

Calcutta, den 6 Auguſt.

Ich habe verſprochen, Ihnen zu ſchreiben, was hier Literariſches geſchieht, aber ich habe wenig zu erzählen, als die traurige Senſation, welche die Nachricht von dem in London erfolgten Tode von James Prinſep hier gemacht hat. Er war die Seele von allem, was hier für Wiſſenſchaft geſchah, und ſeit ſeiner Abreiſe hat ſich noch Niemand gefunden, der ſeine Stelle auch nur entfernt erſetzen könnte. Es iſt in Indien bei der geringen Zahl von Europäern und der Maſſe officieller Geſchäfte, mit der ſie überladen ſind, immer ſo, daß wenn ſich Jemand findet, der ſich mit Eifer einer nichtofficiellen Sache annimmt, er bei der Abweſenheit aller Concurrenz ſogleich das Centrum aller Mittheilungen wird, die ſich darauf beziehen, und wenn er ſtirbt oder Indien verläßt, ſo bleibt eine Lücke, welche nur der Zufall ausfüllen kann. In Europa iſt das Bedürfniß ſich einen Namen zu machen, und auf irgend eine Art aus der Maſſe herauszutreten, ſo groß, daß auch das undankbarſte Geſchäft, ſobald es verſpricht die Augen der Menſchen auf ſich zu ziehen, ſogleich Bewerber findet; aber hier iſt es ein wahres Opfer, ſeine Zeit auf etwas, das nicht Amtsgeſchäft iſt, zu verwenden. Dieſe Umſtände, verbunden mit dem erſchöpfenden Klima, machen alles, was für Wiſſenſchaft geſchieht, viel verdienſtlicher als man in Europa anzuerkennen geneigt iſt, aber eine Thätigkeit und Aufopferung, wie die von James Prinſep, kann nur ſehr ſelten ſeyn. Wilſon, der Vorgänger von Prinſep, war auch ein gelehrter Mann und ein Mann von Talent, aber er ließ bei weitem nicht die Lücke, welche Prinſep ließ; ſein kalter Egoismus ſpornte die andern nicht zur Thätigkeit an, wie das warme Wohlwollen des letztern. Ich will hier von ſeiner Biographie beiſetzen ſo viel ich kann, was freilich nur eine ſehr unvollſtändige Skizze iſt; es wäre zu wünſchen, daß man eine Sammlung ſeiner Briefe herausgäbe, welche ein weit beſſeres Bild von ihm und ſeiner Thätigkeit geben würden, als alles andere. James Prinſep war im Jahre 1799 geboren und kam im Jahre 1820 nach Indien, aber ohne daß er in den regelmäßigen Dienſt der Compagnie (covenanted service) geworfen wäre. Er hatte Naturwiſſenſchaften und Chemie ſtudirt, und wurde vom Generalgouverneur zum Münzmeiſter in Benares ernannt, wo der junge, lebhafte, liebenswürdige Menſch ſich bald allgemein beliebt, und ſich zum Mittelpunkt eines Cirkels machte, deſſen Mitglieder an Alter und Stellung ihm weit überlegen waren. Die alte, heilige Stadt, ihre Monumente und Inſtitutionen und das gelehrte Leben der Braminen zogen ihn bald an, und leiteten ihn auf das Studium der indiſchen Alterthümer. So beſchäftigt er auch war, ſo wußte er ſich bei ſeiner raſtloſen Thätigkeit doch täglich einige Stunden zum Studium der gelehrten orientaliſchen Sprachen frei zu halten, in denen er zwar nie kritiſche Gelehrſamkeit erreichte, aber doch hinlängliche Kenntniß erwarb, um ſeinen Studien zu dienen, und ihm namentlich zu erlauben, ſich der gelehrteſten Braminen als Inſtrumente zu ſeinen Unterſuchungen zu bedienen. Er war raſtlos im Unterſuchen der Stadt, im Beſuchen der braminiſchen Schulen, im Zeichnen der Monumente, und die Skizzen, welche er von den merkwürdigſten derſelben entwarf, bildeten die Baſis zu dem ſchönen Werke, das er ſpäter in Calcutta lithographirt, und mit einem Text begleitet unter dem Titel: Illustration of Benares in Folio herausgab. Die ganze Auflage des Buchs iſt leider ſchon ſo gut als verſchwunden, und die wenigen Exemplare, welche nach Europa gekommen ſind, werden in wenigen Jahren die einzigen ſeyn, die noch übrig bleiben, indem in Indien der beſtändige Wechſel des Aufenthaltsorts, und die indiſche Ameiſe die Bücher ſchnell zerſtören. Aber dieſes Werk iſt keineswegs die einzige Spur, welche er von ſeinem Aufenthalt in der Stadt zurück ließ. Benares iſt eine alte, gedrängt und unregelmaßig gebaute Stadt, durch deren Mitte eine Reihe von Ciſternen, oder vielmehr von Sümpfen, zum Theil von großer Oberflache, lief, welche mit einem ſchwarzen, ſtinkenden Waſſer angefüllt, und im Grunde nichts als die Behälter alles Unraths der Stadt waren, welche es dem Regen überlaſſen war, von Zeit zu Zeit zu überſchwemmen und zu reinigen. Prinſep, ohne Jemand zu Rathe zu ziehen, begann ganz in der Stille, einen Plan von der Stadt aufzunehmen, die Gefälle zu berechnen, und trat am Ende mit einem ganz fertigen Plan zur Reinigung der Stadt auf, den

Digitized by Google

er auch trotz zahlreicher Schwierigkeiten, welche jeden minder enthuſiaſtiſchen Charakter abgeſchreckt hätten, vollſtändig durchſetzte, und die bisherigen Cloaken in reinliche Waſſerbehälter verwandelte, welche in dem Klima und bei den Gebräuchen der Hindus noch heute ein Segen für die Stadt ſind. Dieß iſt aber nur Eine von den vielen Wohlthaten, welche ſein gemeinnütziger Geiſt auf die Stadt häufte, und die ihm den Ehrennamen, Benares-Prinſep, zugezogen, unter dem er in Indien allgemein bekannt war. Der Erfolg dieſes ſchwierigen Unternehmens gab ihm einen Einfluß, den er auf vielfache Art zum Vortheil der Stadt anwendete; man wendete ſich bei jedem gemeinnützigen Plane an ihn, und jeder derſelben fand in ihm einen eifrigen Beförderer. Er baute z. B. die Brücke über die Karamnaſa, wo der flüßige Sand der Ufer bisher an der Möglichkeit des Baues hatte zweifeln laſſen, er baute zwei neue Bazars in der Stadt und ließ die übrigen ausbeſſern und zweckmäßiger einrichten; er brach neue und kürzere Straßen durch die gedrängteſten Quartiere, und ſtützte einen der Minarets der großen Moſchee von Aurengſib, welchen man einreißen wollte, weil er einzufallen drohte, und rettete dadurch dieſes ſchöne, hiſtoriſche Monument. Zu allen dieſen Unternehmungen trug er aus eigenen Mitteln bei, ſo wie er überhaupt nicht nur mit Geld, ſondern mit ſeiner Zeit und allem was er hatte, ſo großmüthig war, wie ein Araber.

(Schluß folgt.)

Rückblicke.

Europa.

England. (Fortſetzung.)

Es iſt ſehr charakteriſtiſch, daß in England der geweſene Miniſter des Innern Colonialminiſter wurde, gleichſam zum Beweiſe, daß im Innern wenig zu richten ſey, ſo lange nicht das Colonialweſen auf einen guten Fuß käme. Englands unmäßig wachſende Bevölkerung bedarf der Auswanderung und des Abſatzes ſeiner Fabricate; die Auswanderung wird nicht bloß das allzu raſche Anwachſen der Bevölkerung verhindern, ſondern die Auswanderer bilden auch bald eben ſo viele und zwar wohlhabende Conſumenten der engliſchen Fabricate, welche ſie mit dem Ertrage der neu angebauten Ländereien bezahlen. Dadurch ſteigt der Handel, die Thätigkeit der Manufacturen des Mutterlandes wird unterhalten, die Ausgewanderten kommen in eine beſſere Lage, als ſie vorher waren, kurz, alle Theile gewinnen bei dieſem Gang der Dinge. Dieſen alſo gehörig einzuleiten und ſyſtematiſch zu regeln, iſt ein ernſtes Bedürfniß für England. Dazu hat man, wie ſchon in früheren Jahren erwähnt, das Syſtem angenommen, das neu angebaute Land in den Colonien um einen beſtimmten Preis zu verkaufen, und den Erlös nach England zu ſenden, um vermittelſt desſelben einer immer größeren Anzahl unvermöglicher Leute zum Auswandern zu helfen.

Das iſt die ganz einfache Regel, die man zu befolgen hat, die aber freilich an verſchiedenen Orten ſich verſchieden modificirt, und der im Mutterlande ſelbſt noch manche Schwierigkeiten entgegenſtehen. Das alte Toryverfahren, nach welchem man ſeine Verwandten und Freunde mit guten Stellen in den Colonien verſorgte, die vielbeſprochene „Mißregierung" (tory misgovernment) iſt nun freilich der veränderten Lage der Sache und dem Drange der Noth ſo ziemlich gewichen, damit aber nicht allem Unheil abgeholfen. Die alten Beſtrebungen, die Colonien zu einem Abdruck der Regierungsform des Mutterlandes zu machen, haben ihre Spur hinterlaſſen, ſo namentlich in Canada, wo man eine reiche Staatskirche gründen wollte, und ihr in jedem Diſtricte den ſiebenten Theil der Ländereien (die ſogenannten clergy reserves) zuwies. Da aber häufig, ja großentheils die übrigen Bewohner des Diſtricts der Staatskirche gar nicht angehörten, ſomit Niemand ſich einfand, die weiten unangebauten Ländereien in Beſitz zu nehmen, ſo blieben ſie liegen, Niemand führte Wege hindurch, und dieſe nominell der Staatskirche gehörigen, in der Wirklichkeit aber herrenloſen Ländereien wurden ein ernſtliches Hemmniß des Anbaues. Dazu kam noch, daß die früheren Regierungen ſich auch gegen Privaten gleich freigebig mit Austheilung von Ländereien gezeigt hatten, die großentheils eben ſo unbenutzt dalagen, und welche die jeweiligen Beſitzer nicht losſchlagen wollten, weil ſie in ſpäterer Zeit einen viel höhern Preis dafür zu erhalten hofften. Das größte Hemmniß für Canada war aber die Theilung des Landes in zwei beſondere Provinzen, von denen die obere keinen Abſatzweg, als die Seenreihe und den ſie verbindenden Fluß hatte, der aber bedeutender Regulirungen und der Anlegung von Seitencanälen bedurfte, um der Schifffahrt wirkliche Vortheile zu gewähren. Die Regierung der obern Provinz wendete dazu bedeutende Summen auf, die untere Provinz that aber aus Feindſeligkeit gegen die obere nichts, und ſo hatte ſich die letztere umſonſt in Schulden geſtürzt. Schon dieß hemmte den Strom der Auswanderung, der ſonſt leicht nach Canada hätte geleitet werden können; als aber vollends die Feindſchaft des franzöſiſchen Stammes in Untercanada in offenen Aufſtand gegen die Regierung ausbrach, und die in Obercanada in Folge ſeiner drückenden Lage beſtehende Unzufriedenheit von einzelnen Ruheſtörern benutzt wurde, welche die Provinz mit Nordamerika verbinden wollten, ſo mußte endlich die Regierung mit Entſchloſſenheit einſchreiten, und das engliſche Parlament entſchied, daß beide Provinzen wieder vereinigt werden ſollten. Ueber die Ländereien der Geiſtlichkeit wurde ein Abkommen getroffen, das die Verwendung derſelben auch für andere Religionsſecten als die biſchöfliche Kirche Englands unter gewiſſen Einſchränkungen geſtattete, und ſobald die Maaßregel einer Vereinigung beider Provinzen, — eine Maaßregel, welche die gänzliche Unterdrückung der franzöſiſchen Nationalität der Untercanadier in ſich ſchließt — vollends ausgeführt ſeyn wird,*) darf man auch ein Geſetz erwarten, welches alle im Beſitz von Privaten befindlichen Ländereien, falls ſie in einem beſtimmten Zeitraum nicht angebaut ſind, für verfallen erklärt. Dann ſteht einem neuen Aufſchwung der Einwanderung, zu deren Beförderung ſich de-

*) Einem Gerücht zufolge ſoll ſie mit dem neuen Jahre verkündet werden.

Digitized by Google

reits eine Geſellſchaft gebildet haben ſoll, kein Hinderniß mehr im Wege.

Die Art, wie der Aufſtand in Canada allmählich ſeinem Ausbruch näher rückte, wie die verſchiedenen Miniſterien nach einander nichts thaten, um den lange dauernden Beſchwerden abzuhelfen, bis endlich Waffengewalt angewendet werden mußte, und die Nothwendigkeit zu einer genauern Unterſuchung der Sache führte; dieſer Gang der Dinge, welcher dem Mutterlande in Folge der Truppenſendungen Opfer genug koſtete, lenkte endlich die Aufmerkſamkeit auf die Colonialverwaltung, und wir haben in dem Artikel über das engliſche Colonialreich (ſ. Nr. 153 f.) einer von der Colonial Gazette angeſtellten, ganz ergötzlichen Unterſuchung gedacht, wer denn eigentlich der „Herr Mutterland“ ſey, der das vielbeſprochene Regiment in den weiten Colonialbeſitzungen Englands führe. Das Ergebniß war, daß dieß häufig oder vielmehr gewöhnlich ein obſcurer, nicht übelwollender, aber bornirter Bureaumenſch iſt, der durch ſeine Specialkenntniß den ſtets wechſelnden Miniſtern unentbehrlich, und dadurch allmächtig geworden. Indeß konnte es nicht fehlen, daß der Credit des „Herrn Mutterland“ durch Vorfälle, wie die in Canada, nicht wenig litt, und umfaſſendere Köpfe ſich der Leitung annehmen mußten; ſo Lord Durham und Ch. Buller, deſſen Feder der berühmte, als Staatsſchrift ſeines Gleichen ſuchende Bericht über Canada entfloſſen iſt.

Kaum minder ſchlimme Folgen als in Canada ſtellten ſich auf dem Cap ein, wo ein großer Theil der holländiſchen Bevölkerung auswanderte, und ſo eine Bewegung begann, die noch nicht zu Ende iſt. Da dieſer Vorfall auf das Schickſal dieſes Theils von Afrika, abgeſehen von ſeinen Colonialverhältniſſen zu England, einen großen Einfluß haben muß, ſo ſparen wir unſere Bemerkungen, bis wir an dieſen Erdtheil ſelbſt kommen, und bemerken hier nur noch, daß die vielfachen, namentlich auch an ausgediente Officiere und Soldaten ergangenen Privataufforderungen zur Anſiedlung bisher nur einen ſehr ſchwachen Erfolg gehabt zu haben ſcheinen, und daß die zunehmende Entblößung der Gränze gegen die Kaffern die Keckheit dieſer letztern geſteigert hat, ſo daß ein neuer Gränzkrieg unter ſehr ungünſtigen Verhältniſſen nicht unwahrſcheinlich geworden iſt. Da keine zahlreiche holländiſche „Burgher-Miliz“ mehr den ſchwachen engliſchen Truppen zur Seite ſteht, die Hottentotten und Baſtarden ziemlich unzuverläſſig ſcheinen, endlich auch die Kaffern bereits, wenigſtens theilweiſe, zu einem Reitervolk geworden und mit Schießgewehr wohl verſehen ſind, ſo wäre es gar nicht unmöglich, daß ein Krieg gegen ſie unglücklich ausfiele, und die Gränze, welche ſeit anderthalb hundert Jahren durch die immer weiter vordringenden Boers nach Oſten gerückt wurde, jetzt weiter zurück nach Weſten gerückt würde, und die Europäer hier wieder Terrain verlören. Das Verfahren gegen die Boers (ſ. Nr. 34 f.) hat vielleicht ein nicht wieder gut zu machendes Unglück nach ſich gezogen, und der Generalmajor Sir G. Napier, auf deſſen Mittheilungen jene Schilderung hauptſächlich gebaut iſt, gibt beſonders den Bureaumenſchen in England die Schuld.

Wie man hinſichtlich der auſtraliſchen Colonien verfuhr, iſt namentlich in dem Artikel Nr. 330 f. geſchildert, und wir haben, was die Regiminalverhältniſſe zu England betrifft, nur noch Einen Umſtand hervorzuheben. Seit mehreren Jahren herrſcht Streit über die Finanzen von Neuſüdwales. Die Ausgaben für die Polizei ſind in dieſem von Verbrechern oder Nachkommen von Verbrechern bewohnten Lande ſehr bedeutend, und um ſie zu beſtreiten, griff man die aus dem Landverkauf gewonnenen Gelder an, welche zur Herbeiführung von neuen Einwanderern verwendet werden ſollten, ſo daß die Einwanderung aus Mangel an Fonds ſtockte, und die kleine, bisher von Neuſüdwales abhängige Colonie, von letzterem unabhängig zu ſeyn verlangte, was auch erſt vor ganz kurzem gewährt wurde. Dieſe Colonie hat nämlich ſeit dem Jahre 1837 bis Mitte 1840 nicht weniger als 280,000 Pfd. St. für Ländereien bezahlt, die aber in den Schlund der Verwaltung von Neuſüdwales floſſen, ſo daß keine oder nur wenige neue Einwanderer mehr hinkamen. England hat jetzt die Deportation nach Neuſüdwales aufgegeben, aber, wie natürlich, die Verbrecherbevölkerung zurück gelaſſen, und nun hat es die ganzen Koſten dafür der Colonie aufgebürdet, welche directe Steuern in den einzelnen Grafſchaften auflegen muß, um die Koſten der Polizei zu beſtreiten. Die Sache kann von ſehr ernſten Folgen ſeyn, denn die Zahl der Auswanderer, welche ſich nach Neuſüdwales wenden wird, muß unter dieſen Umſtänden gering ſeyn, und dieß um ſo mehr, als man in ſämmtlichen Colonien von Auſtralien und Vandiemensland eine Neigung bemerkt, nach Neuſeeland auszuwandern (ſ. Nr. 241). Doch über dieſe Verhältniſſe ein Mehreres, wenn wir von dieſer Inſelwelt im Allgemeinen, ohne Rückſicht auf die engliſche Regierung, reden. In Bezug auf dieſe haben wir nur noch zu bemerken, daß die Leitung ihrer Colonien, die Canada's zuerſt, dann aber auch die der auſtraliſchen immer mehr ihren Händen zu entſchwinden ſcheint; dieß iſt jedoch nur ein vermeintlicher Nachtheil, denn engliſch bleiben dieſe Niederlaſſungen immer, Capitalien erhalten ſie nur aus England, durch Sprache, Sitten und Geſetze, ſo wie durch ihren Handel, ſind ſie auf lange Zeit hinaus an England gebunden; von dieſem werden ſie ihre Einwanderer erhalten, und ſo wird, auch wenn das Band der Regierung ſich ganz löſen ſollte, was nicht wahrſcheinlich iſt, eine enge Verbindung der Intereſſen und Neigungen fort und fort beſtehen: die Colonien werden die ihnen nöthigen Fabricate aus England holen und mit ihren Producten bezahlen. Dieß iſt nebſt der Auswanderung das Hauptintereſſe, und wird fortbeſtehen.

(Fortſetzung folgt.)

Koſzowata.

Dritter Abſchnitt.

(Fortſetzung.)

Eben hatte der Herr Verwalter das zweite Glas Kirſchwein ausgeſchlürft und hin und wieder das Geſicht zum Lächeln verzogen — „Schritt auf Schritt hinter ihr drein! — o, Herr Lieutenant! — und ſie“ — mit funkelnden Augen — „wer weiß?“ — Inzwiſchen öffnete ſich die Thüre und herein trat der Jude, ſchmächtig, mit rabenſchwarzem Bart, und mit ſo unſtäten Augen, daß man ihre Farbe und ihre Form

nicht erkennen konnte; tief verbeugte er ſich: „Ich grüße unterthänigſt — was befiehlt der geehrte Herr?“ — „Was gibt es Neues, Moſzko?“ — „Nun, viel Schnee und große Kälte — und hier kein Geld, um die Termine zu bezahlen.“ — „Das wollen wir ſehen, aber was gibt es weiter Neues?“ — „Nun, geſtern Abend iſt die Herrſchaft aus Krutohorby abgefahren, um ſich zu wärmen — und man ſpricht von einem Unfall der hohen Herrſchaft — das iſt grauſig.“ — „Was ſpricht man?“ — „Daß dieſer Maxym die Herrſchaft gerettet hat.“ — „Wahrhaftig, das iſt ein kecker Streich!“ er biß ſich in die Lippen. — „Ich geſtehe, daß ich dieſen Maxym nicht leiden kann.“ — „Warum? Etwa darum, weil er nicht trinkt?“ — „Nun, auch darum, aber auch deßwegen, weil alle die Bauern ihn ſo beſonders gern haben, und er nie ſehr gut von Euch, edler Herr, ſpricht.“ — „Was ſagt er denn?“ — „Das wage ich nicht wieder zu ſagen — er ſagt, es ſey Alles ſchlecht, was hier geſchieht, es komme von dem edlen Herrn her, daß der Staroſt von nichts weiß, der ſey ein guter Herr — und ſo plaudert er heraus. Er fordert die Leute auf, ſie ſollten bei dem Herrn Staroſten gegen Euch, edler Herr, klagen, und verſpricht, daß er ſelbſt ihnen vorangehen werde.“ — Der Verwalter ſtand von ſeinem Sitz auf: „Ha! ſagt er das? — nun, wir wollen ſehen!“ mit dieſen Worten ging er in der Stube auf und ab. — „Davon nachher, jetzt von etwas Anderem, Moſzko.“ — „Was befehlt Ihr, edler Herr?“ und der Jude wandte ſich zu dem auf- und abſchreitenden Verwalter, und ſchaute ihn mit durchdringenden Blicken an, ſo oft dieſer ihm nicht in die Augen ſah. — „In kurzem wird der Herr General der königlichen Garde hieher kommen.“ — „Nu, Pan Branicki.“ — „Und der Herr Woiwode von Kijow.“ — „Nu, ſo vornehme Herren bei unſerem Herrn Staroſten.“ — Der Verwalter ſchien zu vergeſſen, daß der Jude in der Stube ſey, denn er brummte vor ſich hin, doch ſo, daß der Jude einige Worte auffangen konnte: „Ja, zum Herrn Staroſten — er dient ihnen als Puppe — und ſie dienen jemand anders als Puppe, wie mir ſcheint.“ Während des Auf- und Abgehens ſtieß er an den Tiſch, daß das Glas erklirrte, wachte aus ſeinem Sinnen auf und ſah den Juden an. — „Nun, Moſzko, von den Leuten dieſer Herren mußt du Alles herauszubringen ſuchen: wer bei den Herren iſt, mit dem ſprechen ſie auch über dieß und das.“ — „Nun, ich verſtehe, was Ihr wollt, edler Herr — beim Glaſe werden ſie ja wohl geſprächig werden.“ — „Spare weder Branntwein noch Meth — was ſie wollen, das gib ihnen, und wenn ſie nicht zahlen, ſo bezahle ich.“ — „Nun, ſeyen Sie ruhig, edler Herr — und der Moskowiter beim General?“ — bis ins Weiße vom Auge wurde der Verwalter roth — „Er — er war — aber davon nimm dich in Acht zu ſprechen — ſey ſtill — du verſtehſt mich?“ — „Ich verſtehe — da habe ich eine Bitte an Euch, edler Herr: der Hrycko Salop iſt mir zwanzig polniſche Gulden ſchuldig, die er mir noch vor Feſten zu geben verſprach, und die ich jetzt brauche — ſeine Leute haben ihm eben acht Metzen Salz zugeführt.“ — Gut, ich werde Befehl geben, daß man ihm das Salz nimmt und Euch gibt.“ — „Nun, das iſt gerecht — er iſt auch ſo ein Haidamake, und ſpricht viel gegen Euch, edler Herr.“ — Der Verwalter antwortete nichts, und Moſzko wußte ſchon, daß dieß ſo viel heiße, als: pack' dich fort. — „Nun, ich empfehle mich dem edlen Herrn.“ Er verbeugte ſich, und ging hinaus.

Der Verwalter ſchlürfte abermals von ſeinem Kirſchwein, „ha, der Burſche ſpricht gegen mich — hetzt gegen mich auf — das werde ich ihm nicht vergeſſen! — aber jetzt habe ich etwas Anderes zu thun.“ — Herein trat Jurek, von niederer Geſtalt, aber ziemlich flink, mit einem Geſicht gelb wie eine rohe Kartoffel, und einer Miene voll Liſt und Bosheit: „Der Herr Staroſt fragt nach dem Herrn Verwalter.“ — „Schläft er nicht mehr, ich komme gleich — aber höre einmal, Jurek: heute kommen zum Herrn zwei vornehme Pane — gewiß werden ſie im Viſitenzimmer eine Unterredung haben — mache mit Jakubowski deine Rechnungen ab im Vorzimmer der Kanzlei; von der Kanzlei führt eine Thüre durch einen engen Verſchlag ins Viſitenzimmer — in dem Verſchlag kann man Alles hören, du verſtehſt mich? — Das iſt für uns nöthig.“ — „Ich verſtehe, Herr Verwalter,“ und das Auge des getauften Juden glänzte vor Freude, denn Horchen, und namentlich auf ſolche Art, war für ihn etwas äußerſt Lockendes.

Noch in der Nacht, ehe die Staroſtin ihr Gebet beendigt hatte, ehe der mit mannichfachen Anordnungen beſchäftigte Staroſt ins Schlafzimmer kam, lief Martha, ein ſchwarzäugiges Mädchen und treue Dienerin Maria's, herein, ihr dunkles Auge glänzte vor Freude und von Thränen, und auf ihr weißes Geſichtchen trat eine helle Röthe, doch nicht ſo roth, wie das rothe Band, das ſich um den Zopf ihrer ſchwarzen Haare ſchlang — „gnädige Frau, Maxym iſt angekommen.“ — Maria preßte ihre Hände feſter zuſammen: „O, mein Gott, mein Gott, ich danke dir.“ Sie ſtand von ihren Knien auf, und hörte das freudige Geplauder Martha's, die Alles haarklein erzählte, und nicht vergaß hinzuzuſetzen, daß der junge Lieutenant und Herr Stanislaus Maxym bis zum Schloßthor begleitet, ihn geküßt und umarmt hätten, wie einen leiblichen Bruder, wie einen Edelmann ihresgleichen. Maria's Geſicht, vor kurzem noch bleich, übergoß ſich mit lebhafter Röthe, und die abgehärmten, verweinten Augen glänzten wie eine bethaute von der Sonne beleuchtete Roſe, mild lächelte ihr Mund und die Stirne ſtrahlte von Freude — „wo iſt er jetzt?“ — „Bei dem Herrn.“ — Maria wagte ohne die Erlaubniß ihres Gemahls nicht, in ſein Zimmer zu gehen, und ihrem Retter zu danken — ſie wagte nicht, ihn zu ſich zu rufen, und doch war ihr Herz voll Danks; ſie wollte und hatte das Bedürfniß, ihn auszuſprechen, und wenn auch nur das einzige Wort: ich danke Euch, zu ſagen. Was legte denn dem Verlangen Marie's einen Zügel an? Vielleicht war es der unbegränzte Gehorſam gegen ihren Mann, der ſie abhielt, einen Schritt ohne ſeinen Willen zu thun, der ins Ohr der folgſamen Gattin flüſterte: wenn es nothwendig wäre, hätte er dich ſelbſt gerufen? — O nein, es war die Befürchtung, daß ihr guter Wille, ihr aufrichtiges Gefühl für etwas Anderes genommen und falſch gedeutet werde. Das finſtere Geſicht des Staroſten in Krutohorby, ſein rauhes und ſogar beleidigendes Benehmen gegen den Lieutenant flößten Maria Gedanken ein, die ſie ſonſt nie gehegt hatte, erweckten Gefühle, die mit ihrer glücklichen Ruhe und mit ihrer ſüßen Unbefangenheit in Widerſpruch ſtanden. Sie war rein, unſchuldig, aber in ihre Seele ſchlich ſich die Furcht, man möchte ihr Engelsherz verdächtigen, und zum erſtenmal ſcheute ſie ihren Mann, nicht aus eheliche Folgſamkeit, ſondern aus einem andern Gefühl.

(Fortſetzung folgt.)

Apparat zur Vermeidung des Zuſammentreffens auf Eiſenbahnen. Auf der Eiſenbahn von Croydon wird dieſer von einem Hrn. Stevens erfundene Apparat gegenwärtig in Anwendung gebracht: er beſteht in einem ſehr hoch — gegen 28 Fuß hoch — angebrachten Licht, das durch einen Reflector verdoppelt wird. Die Laterne dreht ſich, und zeigt bald ein rothes, bald ein weißes Licht, das man auf etwa eine Stunde weit ſehen kann. (Echo du M. S. 5 Dec.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 355.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

20 December 1840.

Rückblicke.

(Fortſetzung.)

Die Sklavenemancipation.

Wir haben in der Aufzählung der engliſchen Colonien die weſtindiſchen völlig übergangen, weil auf dieſe das aufgeſtellte Auswanderungsprincip keine Anwendung findet, und hier nur ein Handelsintereſſe obwaltet: man will den Kaffee und Zucker, welche in dieſen Inſeln erzeugt werden, nach England führen und mit Manufacturwaaren bezahlen, wobei der Vortheil des Handels natürlich in den Händen der Engländer bleibt. Indeß hat die Sklavenemancipation bis jetzt nicht die erwarteten Früchte getragen, vielmehr iſt der Ertrag der weſtindiſchen Inſeln um ein gutes Fünftheil gefallen, was, da der fremde Zucker in England den ungeheuren Zoll von 63 Sh. per Centner zahlt, eine wahre Zuckernoth erzeugt hat (ſ. das engliſche Zuckergeſetz Nr. 201). Während in denjenigen Ländern, wo die Sklavenemancipation ſtattgefunden hatte, der Ertrag ſank und der Preis ſtieg, ſtrengte man in den Sklavenländern die Kräfte mehr wie vorher an; der Ertrag ſtieg, und die Preiſe fielen ſo ſehr, daß man bald, zum Grauſen der Emancipationsfreunde, Zucker aus Sklavenländern auf dem Londoner Markt mit Vortheil abgeſetzt zu ſehen erwartet trotz des hohen Zolls. Das war freilich für die beſchränkten Emancipationsfreunde ein harter Schlag, und da ſie recht gut wußten, daß der Sklavenhandel nach Braſilien (ſ. Nr. 164), nach Cuba und Portorico, und vielleicht ſelbſt nach Texas, ſehr zugenommen hatte, trotz aller engliſchen Anſtalten dagegen (ſ. die Engländer und der Sklavenhandel Nr. 245), ſo begannen ſie allerhand Plane zu ſchmieden, um dem Sklavenhandel, der durch die dagegen ergriffenen Maaßregeln nur noch ſcheußlicher geworden war, dennoch ein Ende zu machen.

So verfiel Hr. Fowell Burton, ein ſchwaches Haupt, aber ein ſehr wohlwollender und ehrenhafter Mann, auf den Einfall, dem Sklavenhandel ein Ende zu machen, indem man Afrika *civiliſire*. Das war ein weitausſehender Handel, und Hr. Fowell Burton hatte für Spott nicht zu ſorgen, obwohl auf ſeine Veranlaſſung von einem Hr. Mac Queen ein ziemlich dickes, aber ſehr unnützes Buch über Afrika geſchrieben wurde, das von geographiſchen Irrthümern wimmelt. Das engliſche Athenäum, das ſich immer mehr durch gediegene Beurtheilung engliſcher Werke auszeichnet, enthält in ſeiner Nummer vom 31 October eine Kritik des geographiſchen Theils des Werks, ſo weit ſie ſich verlohnt, und fertigt dann die ziemlich einfältige Abhandlung über den Sklavenhandel mit folgenden Worten ab: „Der Sklavenhandel iſt, wie Hr. M'Queen ohne ſein Wiſſen zu erkennen gibt, eine Colonialfrage geworden, d. h. eine Frage über Pfunde, Shilling und Pence; es fragt ſich, auf welche Weiſe England der Production in Cuba und Braſilien Einhalt thun, und ſie in Barbados und Jamaica befördern könne. Wenn die, welche jetzt ſo ſchrecklich gegen den Sklavenhandel ſchreien, vor einigen Jahren auch die Negeremancipation vertheidigten, ſo können ſie die große Ueberlegenheit der freien Arbeit, die ſie damals ſo kräftig und, wie uns ſcheint, mit vollem Recht behaupteten, unmöglich vergeſſen haben. Sie brauchen nur ganz geduldig die allmähliche Entwicklung dieſer klugen Maaßregel abzuwarten; Kaufleute wollen raſchen Gewinn, aber Philanthropen brauchen ſich nicht zu übereilen; ſie können ſich Zeit nehmen, ſichere Arbeit zu machen und den Weg einſchlagen, der nicht *partiellen* und *gegenwärtigen* Intereſſen, ſondern künftigen Generationen und der Menſchheit überhaupt zu Gute kommt." Dieſe Zurechtweiſung iſt verdient, und der wirkliche Philanthrop kann es nicht übel deuten, wenn man ihm etwas übereilte Hoffnungen vorwirft.

Ein Artikel in dem Britiſh- und Foreign-Review, augenſcheinlich von einem erfahrenen Manne verfaßt, der vielleicht früher Mitglied eines der mixed courts war, welche über die Rechtmäßigkeit der Wegnahme von Sklavenſchiffen zu urtheilen haben, ſpricht das richtige Verhältniß der Sache in wenigen Worten aus: alle Bemühungen, den Sklavenhandel zu unterdrücken, werden ſcheitern, ſo lange noch die Sklavenarbeit wohlfeiler iſt, als die freie; wendet dieß Verhältniß um, macht, daß die Sklavenarbeit theurer werde, als die freie, und der Sklavenhandel fällt in kurzer Zeit von ſelbſt." Zu dieſem Ende ſchlägt er vor, in Weſtindien Gleichheit der Rechte aller Racen ohne Unterſchied anzuerkennen, und dann werde ſich die Sache in

Digitized by Google

kurzem anders geſtalten. Dieß erfordert eine nähere Ausführung des Sachverhältniſſes. Die Arbeit in den Zuckerſiedereien und Zuckerfeldern iſt ſo hart, daß der träge Neger ſie nur übernimmt, wenn er mit der Peitſche oder durch überwiegenden Vortheil gezwungen wird; ſo lange aber Weſtindien und Guiana große Strecken unangebauten Feldes darbieten, das mit geringer Mühe dem Neger ſeinen Unterhalt ſichert, wird er ſich dieſer mühſeligen Arbeit nicht leicht unterziehen. Die Pflanzer ſind nun, namentlich auf Jamaica, von der Anſicht ausgegangen, ſie könnten durch Geſetze, nämlich durch Erſchwerung der kleinen Anſiedlungen, durch das Verbot des Fiſchens und Jagens u. dgl., die Schwarzen zur Arbeit in den Zuckerfeldern zwingen. Dieſe Hoffnung aber hat ſich größtentheils übel bewährt, und eine Fortſetzung dieſes Benehmens müßte zum Krieg der Schwarzen gegen die Weißen führen. Deßhalb will der Verfaſſer jenes Aufſatzes von einer ſolchen Beſchränkung des Freiheitsrechts bei dem Neger nichts wiſſen, er ſolle ſeinen Lebensunterhalt ſuchen können, wie und wo er will, und er trägt namentlich auf ein Syſtem freier Arbeit in folgender Weiſe an: Guiana hat bereits ſeit Jahren große Anſtrengungen gemacht, fremde Arbeiter herbeizuführen, man hat Kulis aus Oſtindien, Deutſche, Canarier, Malteſer u. dgl. geholt, und Alles iſt mißlungen; die Kulis konnten zwar arbeiten, waren aber zu unbedeutend an Zahl, und jetzt iſt die Zufuhr davon — wohl auf Betrieb der oſtindiſchen Compagnie — geſperrt, die andern kamen im Klima um. Jetzt wandte man ſich an die freien Schwarzen Nordamerika's, von denen allmählich eine Anzahl eintraf (ſ. Nr. 213). Allein dieß kann nicht genügen, und eben auf das Ungenügende dieſer Arbeitsvermehrung iſt der Vorſchlag gebaut, deſſen wir oben gedachten.

Dieſer Vorſchlag hat nichts Geringeres im Sinne, als den ganzen Negerhandel in einer für Weſtindien und Afrika gleich wohlthätigen Form als freien Arbeiterverkehr wieder aufleben zu laſſen. Wie Guiana bedeutende Fonds zuſammenſchoß, um ſich Arbeiter zu verſchaffen, ſo ſollten es die übrigen Inſeln auch thun, zugleich aber kein Schwarzer auf directe oder indirecte Weiſe gezwungen werden, an einem Orte zu bleiben, wo er nicht will. Auf Antigua z. B., wo die Pflanzer gleich anfangs ſtatt der Lehrlingsſchaft die volle Emancipation gewährten, aus dem einfachen Grunde, weil *alles* Land occupirt iſt und die Neger arbeiten müſſen, wenn ſie nicht verhungern wollen, brauchte es nur einen ſchwachen Zwang, um ſo ziemlich dieſelbe Maſſe Arbeit von den Schwarzen, und zwar um wohlfeilern Preis verrichten zu laſſen, da man jetzt die Alten und Schwachen, ſo wie die Kinder, nicht mehr zu ernähren hatte. Anders war es in Jamaica und Trinidad, wo noch Raum genug iſt, und wo alle Zwangsmittel nicht ausreichen wollten, um die Schwarzen zur Arbeit zu bringen; deßhalb wünſchten die Schwarzen aus Antigua und andern in ähnlichem Verhältniß ſtehenden Inſeln nach denjenigen auszuwandern, wo ſich ihnen vortheilhaftere Arbeit und Unterkommen bot. Dieß aber wollte man ihnen wehren. Der Vorſchlag geht nun dahin, keinem Schwarzen die Auswanderung zu verbieten oder auch nur zu erſchweren, ihnen die Rückfahrt nach Afrika, wenn ſie dahin gehen wollten, unentgeltlich zu gewähren, und eben ſo diejenigen afrikaniſchen Schwarzen, welche auf eine beſtimmte Zeit Arbeit in Weſtindien nehmen wollten, unentgeltlich hin und her zu führen. Dieß ſollte die Ausgabe der Colonien ſeyn, welche dafür durch Zuſtrömen zahlreicher Arbeiter genügend entſchädigt würden, denn es iſt als gewiß anzunehmen, wenn einmal die Neger gewiß wären, daß ſie in Weſtindien reichlich Geld verdienen und unbeläſtigt wieder zurückkehren könnten, eine bedeutende Anzahl ſich fortwährend anbieten würde. Die Kru's, die „Freunde des weißen Mannes," würden den Anfang machen, und andere Stämme ihnen bald folgen. Dieß wäre allerdings das ſicherſte Mittel, europäiſche Kunſt und Betriebſamkeit in Afrika einheimiſch zu machen, und den Sklavenhandel wirkſam zu zerſtören; es wäre aber auch das Mittel, den Einfluß Englands auf alle Staaten Amerika's, welche Neger beſitzen, ins Unglaubliche zu ſteigern.

(Fortſetzung folgt.)

Literariſche Nachrichten aus Oſtindien.

(Schluß.)

Im Jahre 1830 wurde Prinſep an Wilſons Stelle zum Münzmeiſter in Calcutta und zum Secretär der aſiatiſchen Geſellſchaft ernannt; das erſte war ein Geſchäft von großer Schwierigkeit und Reſponſabilität in dem Augenblick, wo er es antrat. Die Compagnie hatte den Fehler begangen, den ſie jetzt zu bereuen anfängt, alle übrigen Münzſtätten in Indien abzuſchaffen, und das ganze Gepräge des Reichs in Calcutta zu concentriren, wozu kam, daß gerade der Plan, die Rupien umzuprägen und dem Mangel an Scheidemünze durch eine außerordentliche Maſſe von Pice abzuhelfen, vorlag. Er war daher genöthigt, täglich 100,000 Stück Münzen ſchlagen zu laſſen, und bei dem Mangel europäiſcher Collegen war er gezwungen, nicht nur das Probiren der Metalle ſelbſt zu verſehen, ſondern bei jedem Feuern der Schmelzöfen und jedem Wagen des Metalls gegenwärtig zu ſeyn. Aber dieß hinderte ihn nicht, der aſiatiſchen Geſellſchaft mehr Zeit zu widmen, als irgend einer ſeiner Vorgänger. Er fand ſie in ſehr kritiſchen Umſtänden, außer Stande, ihre Memoiren fortzuſetzen, durch inneren Zwieſpalt zerriſſen und von außen durch den Fanatismus der anti-orientaliſchen Secte, welche damals anfing, ſich des Gouvernements von Calcutta zu bemächtigen, gedrängt. Aber er war entſchloſſen, dieſen einzigen wiſſenſchaftlichen Mittelpunkt von Indien nicht ſinken zu laſſen, ſeine verſöhnende und anregende Art belebte die Mitglieder mit neuem Ernſt; er ſchuf das naturgeſchichtliche Muſeum, erweiterte das Gebäude der Geſellſchaft, verdoppelte ihre Correſpondenz und Verbindungen, und ſtiftete im Jahre 1831 ihr Journal, das er auf eigene Koſten herausgab, obgleich es den Namen der Geſellſchaft trug, für welches er eine unbegreiflich ausgedehnte Correſpondenz führte, für das er zahlreiche Kupfertafeln zeichnete und gravirte, und in welchem er ſeine Entdeckungen niederlegte; dieſe beſtanden vor Allem in der Erklärung der indo-ſcythiſchen Münzen und in der Entzifferung der alten indiſchen Inſchriften. Es wäre zu

Digitized by Google

lange, wenn ich verſuchen wollte, die Wichtigkeit dieſer Entdeckungen auseinanderzuſetzen, ſie ſind ohnehin in Europa beſſer gewürdigt, als hier, aber Niemand wird in Abrede ſtellen, daß ſie ihm einen unſterblichen Namen in der Gelehrſamkeit gemacht haben. Aus Gelegenheit ſeines Amtes machte er einige phyſikaliſche Entdeckungen, von denen, glaube ich, die Erfindung eines Inſtrumentes zum Meſſen aller Hitzegrade bis zum Schmelzpunkt von Platina, die wichtigſte iſt. Das Seltenſte an dem Manne war aber die Einfachheit und die Abweſenheit von aller Eitelkeit, mit der er ſeine Entdeckungen der Welt hingab, als ob ſie ihm fremde Dinge wären, das Vergnügen, mit dem er jede Kritik aufnahm, und die Leichtigkeit, mit der er ſich belehren ließ; darüber müſſen freilich ſeine Freunde in Europa, und namentlich die Orientaliſten in Paris, mit denen er eine eifrige Correſpondenz darüber unterhielt, mehr wiſſen, als man hier weiß; doch erinnere ich mich, in ſeinen Händen Briefe von Jacquet von ungewöhnlicher Länge geſehen zu haben, in denen ſein Correſpondent ihm ganze Bände Kritik ſchrieb, und wo er mit wahrer Freude zu zeigen pflegte, wo der Scharfſinn des Franzoſen das Wahre gefunden hatte. Um dieſelbe Zeit gab die Regierung plötzlich den Druck der angefangenen orientaliſchen Werke auf, und Prinſep trat ſogleich ins Mittel, um Indien der Schmach dieſes barbariſchen Beſchluſſes zu entziehen. Die Werke wurden auf ſeine Koſten, aber im Namen und zu Ehren der aſiatiſchen Geſellſchaft alle vollendet, und das Opfer, das er dabei brachte, war keineswegs gering, denn jeder Band des „Mahabharata" koſtete ihm 4000 Rupien, und in demſelben Verhältniſſe die zahlreichen übrigen Werke. Aber die Koſten waren nicht die größte Schwierigkeit dabei, ſondern die Oppoſition, welche er, der nun im außerordentlichen Dienſte der Compagnie ſtand, und daher gänzlich vom Gouvernement abhing, dieſem dabei machte. Aber ſein Verdienſt war ſo anerkannt, und ſein Charakter ſo geehrt, daß er allein in der Mitte der bittern Streitigkeiten, welche damals die Organiſation der Schulen der Regierung in Indien erregte, und die zum Theil noch fortdauern, keinen ſeiner Freunde dabei verlor, und fortfahren konnte, mit ſeinen Gegnern in der alten Vertraulichkeit zu leben.

Er hatte große Plane mit der aſiatiſchen Geſellſchaft, in welcher er die Baſis eines umfaſſenden Inſtituts ſah, in welchem die indiſche Regierung alle wiſſenſchaftlichen Hülfsmittel, deren ein großes Reich bedarf, finden, und das ſeinerſeits ſich des Einfluſſes und der Unterſtützung der Regierung zu ſeinen Unterſuchungen bedienen könnte. Er hat auch unter Umſtänden, welche wenig verſprachen, einen Theil des Planes ausgeführt, durchgeſetzt, daß die Compagnie monatlich 500 Rupien zum Druck orientaliſcher Werke, und 200 R. zur Beſoldung eines Curators des naturwiſſenſchaftlichen Muſeums gab, die Bibliothek von Fort William iſt der Geſellſchaft einverleibt worden, und die Regierung verſpricht auf Vorſchlag der Geſellſchaft naturwiſſenſchaftliche Sammlungen anzukaufen. Hätte er noch 10 Jahre gelebt, ſo hätte er daraus ein wahres Miniſterium der öffentlichen Erziehung gemacht. Wie groß die Lücke war, welche ſein Tod hinterließ, ſah man an den vergeblichen Bemühungen, welche die Geſellſchaft machte, ihn zu erſetzen; ſie ernannte an ſeiner Stelle drei Secretäre: Malan für die Alterthümer, O'Shaugneſſy für die wiſſenſchaftlichen Zweige, und den gelehrten Braminen Ram Comal Sen für das indiſche Departement. Aber die zwei Europäer ſind ſchon beide krank und auf Urlaub abweſend, und der Staatsſecretär für die auswärtigen Angelegenheiten, Torrens, iſt gegenwärtig Secretär, und gibt ſich viele Mühe, das Journal der Geſellſchaft auf der Stufe zu erhalten, auf die es Prinſep gebracht hat. Dieſer bezahlte ſeine raſtloſe Thätigkeit mit dem Leben; gegen die Mitte des Jahres 1838 zeigten ſich Symptome gänzlicher Erſchöpfung, und die Aerzte nöthigten ihn, ſich ſogleich nach England einzuſchiffen, aber ein Nervenſchlag, der ihn in der Nähe von St. Helena auf dem Schiffe traf, lähmte ihn, und reducirte ihn in einen Zuſtand hülfloſer Imbecillität, in welchem er den 22 April des laufenden Jahres in London ſtarb. Die Trauer über ſeinen Verluſt war allgemein; die aſiatiſche Geſellſchaft beſchloß, ſeine Büſte von Chantrey verfertigen zu laſſen; in einer Verſammlung in der hieſigen Stadthalle, welche den 30 Junius gehalten wurde, beſchloß die Verſammlung, einen prachtvollen Ghat (eine in den Fluß führende Treppe, welche als Landungsplatz, Bauplatz u. ſ. w. dient) am Südende der Stadt am Hoogly zu ſeinem Andenken zu bauen, und die mediciniſche Schule von Calcutta hat ſeinen Namen auf ihre Preismünzen ſchlagen laſſen. Das ſonderbarſte Zeichen von Verehrung, das ſein Andenken erhielt, iſt ein Sanskritgedicht des Braminen Sarodaprasad, aber es iſt kaum der Mühe werth, daß ich Ihnen die Ueberſetzung ſchicke, in der es ſich albern genug ausnimmt.

Ein anderer Verluſt, den die Literatur erlitten hat, iſt der Tod des franzöſiſchen Biſchofs von Iſauropolis, der apoſtoliſcher Vicar von Cochinchina war, und ſeit 4 Jahren hier lebte, weil die Chriſtenverfolgung in Cochinchina ihm den Aufenthalt in ſeiner Diöceſe nicht erlaubte. Er war durch ein cochinchineſiſch-lateiniſches Lexikon bekannt, das hier in zwei Quartbänden erſchien, und welches die indiſche Regierung auf Prinſeps Verlangen auf ihre Koſten gedruckt; ſie hat ſich dabei ſehr liberal gezeigt, indem ſie dem Biſchof nicht nur die ganze Auflage ſchenkte, ſondern ihm noch 2000 Rupien gab, was um ſo großmüthiger iſt, als die franzöſiſche Miſſionsgeſellſchaft keine Gelegenheit verliert, den Engländern zu ſchaden.

Der Capitän Boileau iſt hier angekommen; die Compagnie ſchickt ihn auf Humboldts Verlangen in den Himalaya, um Beobachtungen über Meteorologie und Magnetismus zu machen. Doctor Mac Clelland gibt ein Journal für Naturgeſchichte heraus unter dem Titel: Calcutta Journal of Natural History. Im Allgemeinen iſt Journalliteratur Indien ſehr angemeſſen; die Europäer, welche über die ganze Halbinſel hin zerſtreut ſind, haben alle Gelegenheit, mit geringem Zeitverluſt Entdeckungen zu machen, welche für ein Journal intereſſant ſind, aber weder Zeit noch Hülfsmittel, Bücher zu ſchreiben. Daher iſt jedes Journal ſicher, intereſſante Beiträge zu erhalten; aber das Unglück iſt, daß ſie ſich bei dem beſtändigen Wechſel der europäiſchen Bevölkerung ſelten lange erhalten.

Digitized by Google

Koſzowata.

Dritter Abſchnitt.

(Fortſetzung.)

Als der Staroſt hereintrat, fragte ſie nach Marym, aber auf ſeine kalte und abgebrochene Antwort: „Er iſt wohl, es iſt ihm nichts geſchehen — er wäre auch ohne ſie zurückgekommen,“ fehlte es ihr an Muth, weiter zu fragen, und ihren Wunſch auszudrücken, daß ſie ihn ſelbſt gern ſehen möchte. Die ganze Nacht ſchloß ſie kein Auge, und ſtets ſchwebten ihr wie im Traume bald die Wölfe vor mit dem weitaufgeriſſenen Rachen, bald dachte ſie des ſchauderhaften Augenblicks, wo ſchon keine Rettung des Lebens mehr möglich ſchien, und Marym mitten unter die Wölfe ſprang, erhaben durch menſchlichen Muth, noch erhabener durch übermenſchliche Aufopferung. — Sie ſchlief nicht, und doch ſchrie ſie mehrmals wie im Schlafe auf, ſobald aber ihr Mann anfing, wach zu werden, ſchwieg ſie, hielt den Athem an, und irrte aufs neue mit ihren Gedanken im Reiche der Träume umher.

Morgens, ſobald der Staroſt aufgeſtanden war, kleidete ſich Maria ſchnell an, nahm ihren kleinen Sohn aus der Wiege, ging ins Frauengemach und ſchickte Martha nach Marym. Dieſer trat herein, erröthete, wagte, ſeiner Weiſe nach, nicht recht ſie offen anzublicken, ja war dießmal ſogar verlegen, ihr ſeine Verbeugung zu machen — das iſt das Gefühl eines Menſchen, der Größeres thun will und thun kann, als ſich brüſten mit der vollbrachten That — bei dem Koſaken geht die Ruhmredigkeit häufig der That voraus, indem er ſpricht: „ich will es thun!“ aber wenn es geſchehen iſt, ſpricht die That lauter als das Wort, und er ſchämt ſich gleichſam vor ſich ſelbſt, daß er ſo keck gehandelt hat. — Und Maria erröthete im Gefühl ihrer Dankbarkeit, ſtreckte die Hand nach ihm aus und legte ihr Söhnchen in ſeine Arme: „ich danke dir, Marym, und auch dieſer dankt dir.“ Marym küßte ihr, ehe er den Knaben nahm, zuerſt die Hand mit beſcheidener Ehrfurcht und ſagte: „Ich wüßte nicht wofür, gnädige Frau — Gott hat es ſo gewollt, ihm muß man danken.“ Und er ſpielte mit dem Kind, das mit ſeinen Händchen nach ihm langte und ihm zulächelte.

Der Staroſt glich einem aufgeblaſenen Pfau, ertheilte der Dienerſchaft Befehle, und ſeiner Frau Rathſchläge, wie ſie die großen Herren empfangen ſolle, und dieſer Kitzel für den Stolz des hochmüthigen Szlachtizen brachte ihm nicht nur die geſtrige Gefahr und die That Maryms aus dem Kopfe, ſondern verwiſchte auch den unangenehmen Eindruck, den am geſtrigen Tage das durch den Blick ſeiner Frau plötzlich hö ch gewordene Benehmen des Lieutenants und der nächtliche Ritt .eſſelben nach Koſzowata auf ihn gemacht hatte. Anfangs hatte er bei dieſer letztern Nachricht ein ſehr finſteres Geſicht gezogen; er wollte aufrichtig Marym für ſeine Kühnheit loben, ſagte ihm aber nicht ſo viel, als er ihm geſagt hätte, wenn er nicht von dem Lieutenant begleitet und umarmt worden wäre. Er legte ſich ſehr unwirſchen Sinnes ſchlafen, aber beim Erwachen zerſtäubte alles aus ſeinem Kopfe bei dem ſeiner Eitelkeit ſchmeichelnden Gedanken, daß ſo große Herren ſeine Gäſte ſeyn würden — für ſolches Blendwerk ſeiner Eitelkeit, was hätte nicht der hochmüthige Szlachtiz vergeſſen, der ſtolz ſich den Höchſten gleichzuſtellen ſuchte, aber außer der Luſt dazu auch nicht die geringſte Anlage in ſeinem Geiſte hatte, die ihn hätte emporheben können. — Er ſchritt in den Zimmern umher, ſtrich ſeinen Schnupf nach allen Seiten hin glatt, rieb die Hände, und ſuchte ſich in Stellungen, Miene und Blick ein vornehmes Anſehen zu geben, als ob er mit ſolchen Gebärden jene äußere Hoheit erlangen könne, die nur aus der innern Bewegung des Geiſtes, ohne Wiſſen und Willen des Menſchen, hervordringt. Die Verzierungen und das Geräthe in den Zimmern der alten Atamane, obwohl etwas abgenützt, ſchienen ihm durch ihr alterthümliches Anſehen ins Angeſicht zu ſagen: du biſt zu klein für uns — er aber, als ſpotte er ihrer, ſagte zu ſich ſelbſt, doch mit lauter Stimme: „ich bin hier Herr — ich bin hier Herr!“

Mit dem Herrn Verwalter hatte der Staroſt eine lange Unterredung, — vor dieſem allein ſcheute er ſich nicht, ſeine Verwunderung auszuſprechen, was wohl der Beſuch des Herrn Generals der königlichen Garden bedeuten möge, den er ſo eben erſt nach ſeiner Ankunft in Koſzowata erfahren hatte. Der Verwalter wußte vielleicht, was er zu bedeuten hatte, verbarg aber ſein Wiſſen, um nicht den mindeſten Verdacht rege zu machen, und brachte am Ende den Staroſten auf den Gedanken, der Herr General beſuche alle Häuſer, wo artige, ſchöne Damen ſeyen. Jeden Andern hätte der Staroſt hierüber ausgeſcholten, aber von dem Verwalter nahm er es als einen freundſchaftlichen Rath an. Er ging zu ſeiner Frau, und ſagte ihr kurz, da ſie keine Erfahrung habe und nicht gewohnt ſey, große Herren zu empfangen, ſo könnte ſie leicht einen Fehler begehen, und es ſey daher beſſer, ſie bleibe in ihrem Zimmer und ſtelle ſich krank, indem der geſtrige Vorfall ſehr wohl als Grund der Krankheit dienen könne. Maria widerſprach dem Willen ihres Mannes nicht mit Einer Sylbe, aber es ſchmerzte ſie tief, ſie war ein Weib, und eine ſolche Ankündigung iſt jedem Weibe unangenehm; — als er hinausging, weinte ſie. Der Verwalter erfuhr den Erfolg ſeiner Worte, aber er hatte dieß nur gethan, um die Hausfrau zu entfernen, der Berathung freieren Spielraum und dem Hin- und Herreden mehr Zeit und Gelegenheit zu laſſen; die Nachricht, daß die Staroſtin geweint habe, erfuhr er von einem der Kammermädchen — nicht von Martha, denn dieſe war ihrer Frau mit Herz und Zunge ergeben — und er freute ſich darüber, daß er ſolchergeſtalt doppelt weh gethan hatte. (Fortſetzung folgt.)

Erhebung eines Landſtrichs. Nachrichten aus Beſançon melden Folgendes: In Folge der Ueberſchwemmungen, womit unſer Land heimgeſucht war, haben, wie nicht zu verwundern, an den Abhängen unſerer Berge einige mehr oder minder bedeutende Erdſchlipfe ſtattgefunden, aber der Vorfall, der bei dem Dorfe Conlège ſtattfand, hatte etwas ganz Außerordentliches. Eine Schlucht, in deren Tiefe große Bäume ſtanden, hat ſich, wahrſcheinlich durch den Druck der unterirdiſchen Gewäſſer, ganz allmählich und unmerklich gehoben, ſo daß der Boden jetzt in gleicher Höhe mit dem umliegenden Lande liegt. (Echo du Monde Savant vom 5 December.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 149 u. 150** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Gedichte von Don Franciſco Igleſias de la Caſa. — Eine Vertheidigung der modernen Poeſie, von dem Korngeſetzdichter Ebenezer Elliott.** (Schluß.) — **Volupté.** (Schluß.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden: es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 356.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

21 December 1840.

Die ſchwediſche Literatur.

(Aus Bulgarins Sommerausflug nach Finnland und Schweden im Jahre 1838.)

Einleitung.

Schulgelehrſamkeit und Civiliſation drangen in Schweden zu gleicher Zeit mit dem Wiederaufleben der Künſte und Wiſſenſchaften im weſtlichen Europa ein, aber der fanatiſche Geiſt der katholiſchen Zeiten und der myſtiſche Pedantismus der erſten Zeiten der Reformation, der bis auf Guſtav III auch in Schweden mit auffallender Stärke geherrſcht hat, hinderte die Entwicklung der Literatur. Den ſtrengen proteſtantiſchen Sitten erſchien die Beſchäftigung mit der ſchönen Literatur als eine kleinliche, eines Mannes unwürdige Sache, da dieſer ſeine von phyſiſchen Anſtrengungen freie Zeit dem Nachdenken über Gott und ein künftiges Leben widmen ſollte. Man hatte die Klöſter aufgehoben, die Proteſtanten aber führten die Strenge der Kloſterſitten ins Privatleben ein, und für Heuchler und Heillge öffnete ſich eine weite Laufbahn. Die Einbildungskraft beſchäftigte ſich mit den Ausgeburten des Myſticismus, und nicht nur in Schweden, ſondern auch in Deutſchland und England glaubte man an Swedenborg, daß er von einem Planeten ſich auf den andern verſetzen könne und mit Geiſteen verkehre. Die geiſtige Thätigkeit der Höhergeſtellten wandte ſich auf die mathematiſchen Wiſſenſchaften, und das poetiſche Gefühl ergötzte ſich an den Ueberlieferungen der Alten. Das achtzehnte Jahrhundert zerſtreute dieſen Nebel und die Literatur entwickelte ſich bei allen Völkern, wie die Vegetation im Frühjahr. Auf dem ſchwediſchen Throne ſaß ein in allen Beziehungen ungewöhnlicher Mann, Guſtav III. Ausgerüſtet mit einem angenehmen Aeußern, mit einem tiefen, durchdringenden und doch zugleich ſpielenden Geiſte, mit feuriger Seele und einem richtigen Geſchmack beſchloß er ſein Vaterland, wie in politiſcher, ſo in intellectueller Hinſicht umzuſchaffen. Alles, was in Schweden Kunſt verräth, Gebäude, Denkmäler, Muſeen, Akademien, gelehrte Anſtalten, alles das wurde von Guſtav III gegründet oder angeregt. Er liebte Schriftſteller und Künſtler, umgab ſich mit aufgeklärten und ausgezeichneten Männern, und fand in ihrer Geſellſchaft Erholung von der Laſt der Regierung und von dem Kampfe mit einer ſtolzen Ariſtokratie. Unter ſeinem mächtigen Schutze hob ſich in Schweden die ſchöne Literatur und mit den andern Künſten ſtieg auch die dramatiſche. Das Volk nahm die Formen der europäiſchen Verfeinerung an, und warf die rauhe Hülle der Reformationszeiten ab. Alle Leute von Verſtand und Gefühl ſchätzten Guſtav hoch, nur einige Ariſtokraten verfolgten ihn mit gränzenloſem Haſſe, vergifteten ſein Leben durch Verleumdungen, bis ſie ihn endlich ermordeten. Und noch jetzt nach fünfzig Jahren nagt die hämiſche Verleumdung an dem glänzenden Namen des guten, edlen Beſchützers der Wiſſenſchaften, der Literatur und ſchönen Künſte.

Wir wollen jetzt einen Blick auf den Gang und den gegenwärtigen Zuſtand der ſchönen Literatur Schwedens von ihrer Entſtehung bis auf unſere Zeiten werfen. Was ich hier gebe, findet ſich nicht in Büchern, auch habe ich es nicht aus Büchern geſchöpft, ſondern aus dem Geſpräch mit einem ſehr wohl unterrichteten Freunde, Hrn. Bar. Nur die Zahlen ſind aus Büchern entlehnt, Geiſt und Gedanken gehören dem Hrn. Bar, und zum Theil mir; auch mit andern wohlunterrichteten Männern nahm ich Rückſprache, fand jedoch die Aeußerungen Bars durchaus beſtätigt. Ich gebe ſomit in möglichſt klarem Umfang einen Abriß der Literatur, erwähne jedoch, wie ſich von ſelbſt verſteht, nur das, was auf ihren Gang beſondern Einfluß hatte.

Rückblicke.

(Fortſetzung.)

Amerika.

Die Sklavenfrage führt uns am leichteſten hinüber nach Amerika: denn ſie iſt noch immer für dasſelbe eine Frage erſter Wichtigkeit, namentlich für Nordamerika, wo ſie am tiefſten in die politiſchen Verhältniſſe eingreift. Officiell ſogar, nämlich von den offenkundigen Freunden Van Burens, iſt ſchon das Mißtrauen gegen die Engländer und ihren durch die Emancipation

gewonnenen Einfluß ausgeſprochen worden, aber nicht dieſe allein, bei denen man politiſche Parteilichkeit vorausſetzen könnte, ſondern bei den Abolitioniſten Amerika's ſelbſt hat ſich dieſe Geſinnung geäußert: im verfloſſenen Mai bildete ſich zu New-York eine „gegen die Sklaverei gerichtete Verſammlung" (anti-slavery convention), welche auch eine Monatsſchrift herausgab, deren erſte Nummer im Junius erſchien. Der merkwürdigſte Zug darin iſt der, daß ſie zwar alle guten Wünſche für die Negerſklaven und die freien Farbigen hegen, allein ſie auf alle Weiſe abzuhalten ſuchen, nach dem brittiſchen Weſtindien zu gehen, wo ſie nicht ſo rechtlos ſind, wie in den Vereinigten Staaten. Dieſe Aeußerungen einer gegen England feindſeligen Geſinnung ſind kleinlich gegenüber den Rieſenſchritten, welche England bereits zu Gunſten der ſchwarzen Race gemacht hat, und wahrſcheinlich in nächſter Zukunft noch wird machen müſſen, da man in Nordamerika entſchloſſen ſcheint, der Auswanderung materielle Hinderniſſe in den Weg zu legen. Einwanderung und wieder Einwanderung iſt das ewige Thema der weſtindiſchen Zeitungen, und ſo ſcheint das dringende Bedürfniß den umfaſſenden Vorſchlag, deſſen wir in unſerm geſtrigen Blatte gedacht haben, mit raſchen Schritten herbeizuführen. Es hat ſich nämlich in England eine Geſellſchaft weſtindiſcher Plantagenbeſitzer gebildet, welche alle Unterſcheidungen der Farben, und alle Hemmniſſe, welche bisher der Freiheit der Induſtrie in Weſtindien entgegenſtanden, aufheben will. Die Zeit drängt ſie, die Höhe der Zuckerpreiſe in England iſt ſo, daß man ſie ſich nicht lange gefallen laſſen wird, und wenn überhaupt Weſtindien als europäiſches Beſitzthum, in welchem Kaffee und Zucker erzeugt wird, erhalten werden ſoll, ſo müſſen die entſcheidenden Schritte zu gänzlicher Befreiung der Neger ſchnell geſchehen, und dann wird auch die Einwanderung nicht lange auf ſich warten laſſen. Die Frage iſt ganz einfach die geworden: wenn das brittiſche Weſtindien in Folge der Emancipation der Neger zu Grunde geht, ſo wird die Sklaverei in Amerika überhaupt eine Stärke gewinnen, die allen Angriffen trotzen wird; gelingt es aber, die weſtindiſchen Inſeln mit und durch die Freiheit ſo blühend zu machen, daß dadurch die Producte der Sklavenarbeit von dem Weltmarkte vertrieben werden, dann muß die Sklaverei in Amerika unvermeidlich in ſich abſterben. Eine der nächſten Aufgaben Englands iſt es, dieſe Frage, von der das Geſchick der ſchwarzen Race auf Jahrhunderte hinaus abhängt, zu löſen, und zwar müſſen im Laufe des nächſten Jahrs ſehr bedeutende Schritte dazu geſchehen.

Gegenwärtig beſteht ein kleinlicher Kampf zwiſchen einzelnen weſtindiſchen Inſeln, welche ſich gegenſeitig die Arbeiter zu ſtehlen ſuchen, ſpäter aber wird derſelbe Kampf in ernſterer Form mit den Sklavenſtaaten Amerika's und namentlich mit Nordamerika beginnen, gegen welches England gegenwärtig einen geheimen Krieg führt, der dieſem ans Leben geht. Das Mittel hiezu iſt Texas, deſſen Unabhängigkeit England vor wenigen Wochen durch einen Vertrag anerkannt hat.

Wir haben dieſem Lande einige Artikel gewidmet, namentlich über die „Neueſte Geſchichte von Texas" (ſ. Nr. 210 ff.), und die „Stimmen über Texas" (ſ. Nr. 318). Die Anſichten ſind nämlich getheilt, indem die einen behaupten, ein großer Theil der Bevölkerung beſtehe aus Sklaven, die andern dagegen, es befänden ſich nur wenige tauſend Sklaven daſelbſt. Die Anerkennung von Texas durch England iſt von großer Bedeutung durch die Art, wie Texas entſtand und ſich ausbildete. Die gewaltige Bewegung in den ſüdlichen Vereinigten Staaten gegen Texas hin war hauptſächlich eine Folge des amerikaniſchen Tarifs, denn dieſelbe Geſinnung, welche die Bewohner Südcarolina's zum Aufſtand gegen die Unionsregierung trieb, veranlaßte viele tauſend Bewohner von Arkanſas, Louiſiana u. zur Auswanderung nach Texas, weil man ſeine Producte frei abſetzen, und die fremden Waaren dagegen ohne Zoll beziehen wollte. Texas wuchs raſch an, blieb aber in einer ſehr prekären Lage, weil Mexico ſeine Unabhängigkeit nicht anerkennen wollte, und auch England ſich ſcheute, dieß zu thun, um nicht Mexico, deſſen man ſich gegen Nordamerika bedienen zu können hoffte, zu beleidigen. Indeß war Mexico ſchwach, und Texas wurde ſtark: die Texaner rüſteten ſich zum Kampfe gegen Mexico, und wären ohne eine ſichere Gewährleiſtung ihres Gebiets gewiß in das der Mexicaner eingebrochen. Nun entſchloß ſich England zur Anerkennung, wodurch Mexico vor einem Angriff geſchützt wird, gegen welchen es ſich nicht hätte vertheidigen können, namentlich bei ſeiner jetzigen innern Zerrüttung.

Texas hat keinen Tarif, England wird alſo frei ſeine Waaren einführen, und ſeine Baumwolle und Tabak wohlfeiler erhalten, als die der Vereinigten Staaten. Jetzt, wo Texas vor Mexico durch die Anerkennung Englands ſicher iſt, wird ſein Anbau ſich ſchnell heben; die Indianer (ſ. Nr. 308, 335) ſind ein vorübergehendes Uebel, und die natürliche Fruchtbarkeit des Landes wird ſich um ſo glänzender entfalten, als die nördlichen Theile desſelben ebenſo gut Korn erzeugen, wie die ſüdlichen Baumwolle und Tabak. Ueber die Stellung des Landes äußert ſich ein Engländer (ſ. Col. Gaz. vom 25 Nov.) folgendermaßen: „nicht beläſtigt durch einen Tarif muß Texas in kurzem ein furchtbarer Nebenbuhler der Vereinigten Staaten ſeyn; den ſüdlichen Staaten wird dieß zuerſt fühlbar werden, allein da der Wohlſtand in den nördlichen Staaten weſentlich davon abhängt, daß ſie die Factoren und Frachtfahrer des Südens ſind, — der bedeutenden nördlichen, in den ſüdlichen Plantagen angelegten Capitalien nicht zu gedenken, — ſo wird jeder Nachtheil, der den beiden Carolinas oder Alabama zuſtößt, bald genug in Pennſylvanien und Maſſachuſetts gefühlt werden. Wenn der amerikaniſche Tarif aufrecht erhalten wird, und die Coloniſation von Texas fortdauert, wie bisher, ſo wird in kurzem ein Theil des Handels von Neuorleans und Neuyork nach Galveſton übertragen werden. An der raſchen Coloniſation von Texas iſt wohl kein Zweifel, und es würde uns nicht im geringſten in Erſtaunen verſetzen, wenn dieſe in kurzem zu einer bedeutenden Modification und dann zur Abſchaffung des Tarifs der Vereinigten Staaten führen würde."

Ehe wir auf die Vereinigten Staaten übergehen, welche dadurch in eine ſehr kitzliche Lage verſetzt werden, müſſen wir auch noch die Sklavenfrage in Texas in Betracht ziehen, welche von nicht geringer Bedeutung in dieſer Sache iſt. Derſelbe

Digitized by Google

Schriftſteller, aus welchem die eben angeführte Stelle entlehnt iſt, bemerkt auch, daß Texas, welches bei einer Bevölkerung von 500,000 (?!) Seelen nur 5000 Sklaven habe, leicht ſich entſchließen werde, den Sklavenhandel und Sklaverei ganz aufzugeben, und dann werde es im Verein mit Weſtindien den Beweis liefern, was freie Arbeit über Sklavenarbeit vermöge; auch ſey das Klima ſo geſund, daß der ſchönſte Tabak, Zucker und Baumwolle durch die Arbeit von Weißen erzielt werden könnten. Wir ſind keineswegs dieſer Anſicht: ſchon die Zahl der Weißen iſt ſehr übertrieben, die der Sklaven viel zu gering angegeben. Die Texaner, faſt ſämmtlich aus den ſüdlichen Sklavenſtaaten entſproſſen, werden wohl der Sklaverei nicht ſehr abgeneigt ſeyn, und ob Baumwolle von Weißen gebaut werden kann, was in den übrigen Theilen Nordamerika's nicht der Fall zu ſeyn ſcheint, muß erſt die Zukunft lehren. Die Sache iſt von nicht geringer Bedeutung. Wird Texas, wie alle Umſtände vermuthen laſſen, ein Sklavenſtaat, ſo ſind ſeine Intereſſen ſämmtlich mit denen der übrigen Sklavenſtaaten Nordamerika's identiſch, ſeine Freiheit vom Tarif aber ſetzt es dermaßen gegen dieſe in Vortheil, daß dieſe nothwendig darnach ſtreben müßen, gleichfalls von dem Tarif ſich frei zu machen, d. h. die engere Verbindung mit dem Norden aufzuheben, der nicht wohl ohne den Tarif beſtehen kann, wenigſtens ungeheure Verluſte erleiden würde: die kalten und nur mäßig fruchtbaren Staaten Maſſachuſetts, Connecticut, Vermont u. ſ. w. würden dadurch ihre ganze Wichtigkeit verlieren, und Amerika überhaupt in eine gewiſſe Rohheit zurückſinken, da beſonders Maſſachuſetts faſt das einzige gebildete Land im europäiſchen Sinne des Worts bei ſeiner wachſenden Armuth und Entvölkerung dann nicht der Sitz des Wiſſens und der Gelehrſamkeit bleiben könnte, was es jetzt iſt. Hebt aber Texas wirklich die Sklaverei auf, kann Baumwolle auch dort ohne Zuthun der Schwarzen in größerer Menge erzeugt werden, oder gelingt es, die Sklaven in Freiheit zur Arbeit zu bewegen, dann ſteht mit Einemmal dieß Land in ſchroffem Widerſpruch gegen die Sklavenſtaaten Nordamerika's da, und die Sklaverei erhält in Nordamerika von Texas aus ihren Todesſtreich.

Was in dieſer Beziehung geſchehen wird, muß ſich bald zeigen: gegenwärtig kann jeder Freie in Texas Land um eine Kleinigkeit haben; ſo lange dieß der Fall iſt, wird jeder freie Texaner Landeigenthümer ſeyn; ſoll aber das leicht erworbene, ausgedehnte Land nutzbar gemacht werden, ſo muß man Sklaven haben; dieſe kann man ſich mit Leichtigkeit aus den benachbarten nordamerikaniſchen Staaten verſchaffen, und es könnte ſich die Behauptung rechtfertigen, daß die Bewohner der ſüdlichen Staaten der Union nach und nach zu Sklavenzüchtern und Sklavenhändlern für Texas würden. Nun will man aber wiſſen, die Regierung von Texas ſey geneigt, oder wenigſtens wird England ſie dazu geneigt zu machen ſuchen, hinſichtlich des Verkaufs ſeiner unermeßlichen wüſten Ländereien, daſſelbe Princip anzunehmen, wie die Engländer in Auſtralien, nämlich das Land zu einem beſtimmten, ziemlich hohen Preiſe zu verkaufen, ſo daß jeder Unbemittelte, der ſich dort niederläßt, zuerſt einige Jahre ſich als Arbeiter vermiethen muß. Geht die texaniſche Regierung auf dieſen Vorſchlag ein, ſo zeigt ſie damit, daß ſie die Sklaverei nicht aufrecht erhalten, ſondern möglichſt bald abſchaffen will, und dann erſtirbt dieſe in wenigen Jahrzehenten von ſelbſt. Aber dann iſt auch Texas im Verhältniß zu England gerade eben ſo geſtellt, wie eine der auſtraliſchen Colonien. Durch Geld- und Handelsverhältniſſe, durch Einwanderer und gleichartige Intereſſen iſt es an England gefeſſelt, und ſeine Verbindung mit den Vereinigten Staaten muß ſehr locker werden. Die Frage iſt für die Zukunft der ganzen nordamerikaniſchen Welt von der größten Bedeutung, und man darf nicht vornehm darüber hinſehen, weil ſie jetzt noch von Seite der dabei betheiligten Claſſen hauptſächlich nur als Handelsfrage, als Berechnung von Gewinn und Verluſt, aufgefaßt wird.

(Fortſetzung folgt.)

Geſchichte und Alphabet der Albaner (Georgier.)

Der von uns ſchon mehrfach erwähnte Vacé hat eine merkwürdige Entdeckung gemacht. Während eines achttägigen Aufenthaltes zu Etſchmiadzin unterſuchte er die Bibliothek, welche für das reichſte literariſche Depot in ganz Armenien gilt; ſie enthält eine große Menge koſtbarer Werke, die man ganz verloren glaubte, und wovon in den europäiſchen Bibliotheken nur Fragmente ſich vorfinden. Die merkwürdigſte Entdeckung, die er machte, iſt die eines Alphabets der Aghovans (der alten Albaner), das bis jetzt unſern Orientaliſten unbekannt geblieben iſt, und eine vollſtändige Geſchichte dieſes Volks, die im 7ten Jahrhundert von Moſes Galgandnai verfaßt wurde. Bisher kannte man dieß Werk nur aus den Citationen einiger andern Schriftſteller. (Echo du Monde Savant vom 9 December.)

Koſzowata.

Dritter Abſchnitt.

(Fortſetzung.)

Im Schloſſe von Koſzowata war große Bewegung, als der Herr Woiwode mit dem Herrn Truchſeß von Kijow und dem Hrn. Zlotnicki ankamen, und zwar mit großem Gefolge, obgleich drei Viertheile davon in Human geblieben waren, und er nur auf einen Tag nach Kamieniec gehen wollte; dennoch hatte er vierzig Perſonen bei ſich, Edelleute, Haiduken, Köche, Kutſcher u. dgl., an Koſaken zu Pferde aber ein ganzes Hundert; ſo kam er mit zehn Schlitten wie in einer Karawane und all dieß Volk mußte untergebracht und gefüttert werden.

Der Herr Woiwode war in der Blüthe ſeiner Jahre, aber trübſelig und düſter, als hätte der Geiſt des Trübſinns den ſchwarzen Trauerſchleier über ſein Leben hingeworfen. Aeußerlich glücklich, aber nicht im Innern, trug er ein zerriſſenes Herz im Buſen, und dachte durch Ruhm, Macht und Größe das Blut aus dieſen Wunden abzuwaſchen, ja vielleicht — wer weiß — ſie mit der Krone zu heilen — darum ſtürzte er ſich freiwillig, ohne Widerſtreben, in das Gewirre des öffentlichen Lebens, in welches ihn ſchon ſein ſtolzer Vater hineingeſtoßen hatte, wohin ihn weltliche Geſchäfte und ſein Unglaube zogen, und wozu ihn ſchlimme Ohrenbläſer aufreizten. Schon kreiſten Miſſethaten

Digitized by Google

über ſeinem Haupte, und er wußte nicht, wann irgend etwas der Art ſich über ihn entladen möchte; er dachte im guten Glauben: ich will meinem Vaterlande dienen, die Privilegien und die Freiheit des Volks vertheidigen — ich bin ein Potocki, aus ukrainiſchem Stamm, der, wenn es Polen galt, nie Blut und Schätze ſparte; ich will dem Beiſpiel meiner Vorfahren folgen — aber nie kam ihm der Gedanke in den Sinn, ob nicht vielleicht einſt die ſpäten Enkel ſeines Stammes über ihn ergrimmen möchten.

Der Truchſeß war ein gefälliger Diener ſeines Hofes, der ſo tanzte, wie ihm der Herr aufſpielte, aber er hatte doch Eine gute Eigenſchaft, daß er vor dem Herrn zwar ſich ſchmiegte, hinter ſeinem Rücken aber ihn lobte und nicht verrieth, ſondern nöthigenfalls ihn mit Wort und Säbel vertheidigte. Pan Zlotnicki dagegen ließ ſeinen Herrn tanzen, wie er ihm aufſpielte, verſtand es, mit geſchickten Worten den Brand im Herzen ſeines Herrn anzublaſen, aber ihn auch wieder, wenn es nothwendig war, kalt zu machen — er verſtand es, ſeinen Herrn im beſtändigen Schwanken zwiſchen Wollen und Nichtwollen zu erhalten, das Schlimme auf den Herrn zu wälzen und das Gute für ſich zu nehmen, durchaus Alles zu ſeinem Vortheil zu wenden, die Seinigen zu blenden, mit den Feinden nicht ganz zu brechen, einem fremden Gott zu dienen und am Ende ſeinen Herrn und die Seinigen zu verrathen, wenn es eben nur Vortheil brachte.

Der Woiwode war kaum warm geworden im Zimmer, als auch ſchon Branicki mit dem Obriſt Baniewski und dem Rittmeiſter Jonikowski ohne Edelleute, ohne Dienerſchaft, nur in Einem Schlitten, mit einem Kutſcher und einem Dienſtkoſaken ankamen. Pan Branicki war ſchön von Geſicht, mit keckem Ausdruck, hoch gewachſen und von anſehnlicher Geſtalt; der Ausdruck ſeines Geſichts zeigte einen Mann, welcher Auszeichnungen und Macht ſucht, und wenn er ſie erreicht hat, allenfalls auch zu behaupten verſteht; er war nicht blind für Gutes und Böſes, aber ſcheute auch vor der ärgſten Miſſethat, vor der ſchwärzeſten Handlung nicht zurück, wenn er nur ſeinen Zweck erreichte; er ſetzte ſeinen Kopf, ſein Vermögen, ſelbſt ſeinen Ruhm aufs Spiel, aber nicht für das Vaterland, ſondern für ſich ſelbſt — er war herablaſſend, luſtig, ſogar offen, verſtand es, alle zu blenden, ließ ſich aber ſelbſt nicht leicht blenden, und hielt nur diejenigen für ſeine Anhänger, welche ihm dienten; — Rath und Warnung verlangte er von Niemand. Wenn er vor einem andern Mächtigen ſich beugte, ſo geſchah es nur darum, um unter ſeinem Schilde für ſich ſelbſt zu handeln. Er hätte keinen Augenblick gezögert, die Luſt ſeines Vaterlandes mit Brand und Rauch zu erfüllen, und den Boden deſſelben mit Blut zu überſtrömen, wenn er nur dabei herrſchen und die Krone erringen konnte; aber zum Unglück hielten Speiſe und Trank und Ausſchweifung ſeinem Geiz und ſeinen Machtgelüſten das Gleichgewicht. Seine Verſchwendung führte ihn zur Verkäuflichkeit, und ſtatt auf der höchſten Stufe des Ruhmes und der Größe zu ſtehen, konnte er gar leicht in den tiefſten Schlamm des Verbrechens verſinken. Beide ſtanden ihm vor Augen, er ſah es, aber mit Abſicht und Willen ließ er ſeinen Begierden den Zügel ſchießen, klagte nicht über die Vergangenheit, und ſah der Zukunft erwartend entgegen. Die beiden bei ihm befindlichen Herren zog er nie zu Rathe, — wie ihm irgend Jemand nicht recht nach ſeinem Sinn handelte, gab er Baniewski den Auftrag, Ohrfeigen auszutheilen, und Jonikowski mußte ſich ſchießen oder hauen, obwohl er das eine und das andere auch ſelbſt zu thun im Stande war, wenn es gerade nicht anders ſeyn konnte; da er aber dieſe Leute einmal hatte, ſo wollte er lieber ſeine eigenen Hände und ſein eigenes Leben für andere Dinge aufſparen.

Wohl hatte der Herr Verwalter recht geſehen, wenn er ſagte, daß dieſe großen Herren den Staroſt zum beſten hätten, und ihn nur darum beſuchen wollten, weil ſie eine Zuſammenkunft miteinander zu halten wünſchten. Vielleicht ſagte er auch noch den Andern voraus, daß ſie zum beſten gehalten würden. Kaum hatte Pan Branicki den Hausherrn freundſchaftlich nach Edelmanns Weiſe, wie dieß ſeine Gewohnheit war, begrüßt, und den Herrn Woiwoden brüderlich willkommen geheißen, ſo wurde alsbald das Frühſtück aufgetragen, und ehe dieß noch beendet war, begaben ſich der Woiwode und der General in das Viſitenzimmer zu einer geheimen Unterredung, Pan Zlotnicki aber bat den Hausherrn, ſie in dem alten Schloſſe herumzuführen, und ſparte während dieſer Wanderungen weder Höflichkeit, noch Ausforſchungen über die benachbarten Szlachtizen.

Nach drei langen Stunden, gerade als die völlig unerwarteten Gäſte, der Rittmeiſter und der Landrichter, nach Koſsowata kamen, verließen die beiden großen Herren das Beſuchzimmer. Dem Staroſten ſtanden die beiden neuen Gäſte nicht recht an, indeß ſtellte er ſie doch dem Woiwoden und dann dem General vor, und freute ſich über ihre gute Aufnahme, wobei er dachte: ſie werden in der Nachbarſchaft herum erzählen, wie die großen Herren die Perſonen aufgenommen haben, welche ich vorſtellte.

Der Woiwode war nicht nur, wie immer, trübſelig, ſondern ſogar etwas verſtört, ſuchte Zlotnicki mit den Augen, und als dieſer es bemerkte und auf die Seite trat, näherte er ſich ihm und ſagte leiſe: „er will ſelbſt die Krone, was iſt zu thun?“ — „Ob er ſie will, oder nicht will, das weiß ich nicht, ob er ſie aber erreicht, — man könnte die Szlachta zur Conföderation bewegen, und dieſe Herren da dazu gebrauchen.“ — Der Woiwode nickte zum Zeichen der Einwilligung mit dem Kopfe. — Branicki lächelte nur, blickte nach dem Fenſter, an welchem Baniewski ſtand, und flüſterte: „ſiehſt du, er will ſelbſt für ſich die Krone, der Vater war zu alt und der Sohn iſt ein Narr.“ — „Ich will ihn herunterkanzeln, wie es der General befiehlt.“ — „Warte nur!“ und vor ſich ſelbſt hin ſagte er: auf meine Stimme erhebt ſich die Szlachta nicht, aber es gibt noch Meſſer und Bauern, und irgendwo wird ſich auch Geld finden. So ſtritten ſich dieſe beiden hochmüthigen Leute, jeder aus einer andern Veranlaſſung und zu einem andern Zweck, ohne irgend ein Recht, ohne eigene oder väterliche Verdienſte, um die Krone, die noch auf dem Haupte des Königs ſaß, und ſtatt die vaterländiſche Regierungsgewalt zu ſtützen, trieben ſie dieſelbe durch Aufmunterung zur Anarchie dem Untergang entgegen, ohne auch nur daran zu denken, daß ſie das ganze Volk ins Unglück hineinzogen und das Vaterland ins Verderben ſtürzten.

Vor dem Eſſen noch fragte der General nach der Frau Staroſtin, und man fing an, ihm den Vorfall des geſtrigen Tages zu erzählen. Der Staroſt ſprach ſeine Dankbarkeit gegen den Woiwoden aus, und ſagte: „Euer Erlauchten danken wir unſer Leben.“ — „Wie ſo, Herr Staroſt?“ — „Marym, den ich von Euer Erlauchten zum Geſchenk erhielt, hat uns gerettet.“ — „Das freut mich ſehr, — ich möchte ihn wohl ſehen.“ — Branicki lächelte verächtlich über die Schmeichelei des Staroſten und über den Woiwoden, der dieſe Schmeichelei für baare Münze nahm.

(Schluß folgt.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 357.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

22 December 1840.

Rückblicke.

(Fortſetzung.)

Amerika. Vereinigte Staaten.

Es ergibt ſich aus dem oben Geſagten ganz einfach, weßhalb Texas nicht in den Verband der nordamerikaniſchen Union trat: es wünſchte einzutreten, ſo lange es ſchwach und klein war, ſo lange es befürchten mußte, durch eine anrückende mexicaniſche Armee überwältigt zu werden; ſobald dieſe Furcht beſeitigt war, erwachte der alte Grund ihres Abzugs aus den Vereinigten Staaten mit gleicher Stärke, wie vorher, und ſie wollten ihren Boden bauen, ungehemmt von dem nordamerikaniſchen Tarif, der ihnen nur läſtig ſeyn konnte. Hierin liegt großentheils das ganze Geheimniß der jetzigen Lage Nordamerika's: der Tarif laſtet auf den ſüdlichen Staaten, und wenn dieſe durch das moraliſche und financielle Uebergewicht des Nordens auch für den Augenblick ſich demſelben unterwerfen, ſo fühlen ſie jetzt, wo Texas dieſelben Ausfuhrgegenſtände, wie ſie erzeugt, und vielleicht bald wohlfeiler erzeugen kann,*) den Druck derſelben um ſo ſchwerer, und die Folgen davon können nicht ausbleiben. Sehen wir von den Regierungsverhältniſſen ab, ſo iſt Nordamerika noch immer eine Colonie Englands, oder wenigſtens Europa's, und dabei nimmt England immerhin als Handels- und Fabrikmacht den erſten Rang ein, wenn es auch in Folge der politiſchen Unabhängigkeit den Handel mit Nordamerika nicht mehr monopoliſiren kann; dieſes bezieht eine ungeheure Maſſe Capitalien, eine nicht unbedeutende Zahl von Einwanderern, die Hauptmaſſe ſeines Bedarfs an Fabrikerzeugniſſen aus Europa, und namentlich aus England; es bezahlt, wie die engliſchen Colonien, mit ſeinen Producten, und England hat noch den Vortheil der Sprachgleichheit für ſich. Das Hauptintereſſe Nordamerika's iſt der Ackerbau, und bei der Maſſe unangebauter Ländereien kann der Fabrikbetrieb unmöglich bedeutend ſeyn. Dieß iſt das Verhältniß, das ſchon Adam Smith den Colonien mit ſehr deutlichen Worten zuertheilt hat, wie man denn auch nur dieſen alten Meiſter leſen darf, um die Hauptzüge des Bankweſens der Vereinigten Staaten darin mit unfehlbarer Beſtimmtheit geſchildert zu finden.

*) Namentlich der Tabak ſoll von einer ungewöhnlichen Güte und dem Virginia und Maryland weit vorzuziehen ſeyn.

Alle Verſuche Nordamerika's, ſich von dieſer eigenthümlichen Art von Colonialverhältniß loszumachen, und ſich hinſichtlich des Manufacturbetriebs ſelbſt zu genügen, waren ſchon an und für ſich höchſt ſchwierig, ſind aber ſeit der Unabhängigkeit von Texas und dem wunderbaren Fortſchreiten dieſes Landes faſt völlig eitel geworden. Die Alternative, welche ſich aus der Stellung von Texas für die Vereinigten Staaten ergibt, haben wir bereits erwähnt, und wir wollen jetzt dieſelbe auf die Parteiverhältniſſe der Vereinigten Staaten anwenden. Wenn auch das wahre Sachverhältniß vielleicht dem alten Jackſon nicht klar vorgeſchwebt haben ſollte, ſo geht doch aus allen Umſtänden hervor, daß Van Buren es ſehr deutlich erkannte. Die Kraft der Vereinigten Staaten liegt immer mehr im Süden und Weſten; im Süden allein würde ſie nicht liegen, aber der Weſten, d. h. das große Miſſiſſippithal mit ſeinen ungeheuren Flußbetten und ſeiner rieſenhaft anwachſenden Bevölkerung und Production — dieſe letztere iſt ſeit 20 Jahren um mehr als das Zehnfache geſtiegen — iſt durch ſeine Lage an den Süden gebunden, der die Mündung des Miſſiſſippi beherrſcht. In beiden Theilen herrſcht das Agriculturintereſſe durchaus vor, und Van Buren hat bei mehr als einer Gelegenheit es ausgeſprochen, und durch ſeine Freunde ausſprechen laſſen, daß er auf die Maſſe des Landvolks, the sturdy farmers, ſich ſtützen wolle, während der Handel ihn als ſeinen entſchiedenen Feind ausſchreit. Daß dieſe Beſchuldigung thöricht iſt, braucht wohl keines Beweiſes, aber Van Buren ſieht ein, daß bei der Lage und den Verhältniſſen des Südens und Weſtens ſich das financielle Uebergewicht des Nordens im Kampfe mit den Agriculturintereſſen des Südens und Weſtens, ſo wie mit der financiellen Uebermacht Englands nicht werde halten laſſen, und daß eine künſtliche Beſchützung des erſtern den Weſten und Süden erbittern müſſe. Er handelt dieſen Anſichten gemäß, und daher ſchreibt ſich der Haß, den die meiſten Handelsorte gegen ihn hegen.

Wir haben des Bankſtreits (ſ. das Subtreaſury-Syſtem Nr. 233 ff.) gedacht, der nur ein Incidenzpunkt in dieſem Kampf,

Digitized by Google

und zwar ein für die Regierung höchſt fataler Incidenzpunkt war. Die Banken verfügten mit einer unumſchränkten Willkür über das Vermögen der Privaten, und ihre Macht mußte gebrochen werden: Jackſon und Van Buren führten den Kampf ehrenhaft durch, namentlich in den letzten Stadien ohne alle Bitterkeit, ja mit entſchiedener Nachſicht, weil namentlich die Vereinigte-Staatenbank in einem ganz beſondern Sinne die Beſchützerin des Handels der Nordamerikaner war. Das Ganze iſt eine für Nordamerika höchſt unglückliche Geſchichte. Die Vereinigte-Staatenbank, wie ſie im Jahre 1816 gegründet wurde, ſollte namentlich dem Unweſen der verſchiedenartigen Papierausgaben der verſchiedenen Banken ſteuern, und einen Centralpunkt bilden zur Ausgleichung der Wechſelgeſchäfte zwiſchen dem Nordoſten, namentlich Boſton, Neuyork und Philadelphia, dem Süden, namentlich Charleſton und Neuorleans, und dem Weſten, hauptſächlich Louisville. Der Grundgedanke ſcheint geweſen zu ſeyn, eine nationale Geldmacht im Gegenſatz gegen die fremde, namentlich engliſche, zu gründen. Unglücklicherweiſe verfiel die Vereinigte-Staatenbank in denſelben Fehler, wie ihre Vorgänger und Nebenbuhler, nämlich einer zu ſtarken Verausgabung von Papier; ſie machte, und wohl nicht ohne Zuthun der Engländer, ſchlechte Geſchäfte, und im Jahre 1832 entdeckte Jackſon, daß ſie bankerott ſey. Nun begann der unſelige Streit zwiſchen der Regierung und der Bank, welche letztere allerlei nicht ſehr kluge und zum Theil nicht ſehr ehrenvolle Mittel gebrauchte, um ſich zu halten. Zuerſt ging ihr Beſtreben dahin, die Regierung zu nöthigen, ſie wieder als Bank der Regierung anzuerkennen, wodurch ihre Papiere mit Einemmal den Credit der Vereinigten Staaten zum Rückhalt gewonnen hätten. Dieß ging nicht, und nun begann die Bank ihre ungeheuren Baumwollenoperationen, Eiſenbahn- und Canalunternehmungen, wozu ſie das Geld in Europa entlehnte, um durch die Größe ihrer Geſchäfte theils ihre Verluſte zu decken, theils ſo viele einzelne Staaten der Union und Privatperſonen in ihre Angelegenheit zu verwickeln, daß man ſie nicht fallen laſſen könnte. Dieß gelang bis zu einem gewiſſen Grade, ihre Stellung war und blieb aber prekär, als ein unvorhergeſehener Umſtand mit einem Mal ſie nöthigte, ihre Zahlungen einzuſtellen. Der ungeheure Credit dieſer Bank hatte nämlich die Amerikaner in den Stand geſetzt, ihre Handelsgeſchäfte in Aſien mit beſonderm Vortheil zu treiben: vorher mußten die Amerikaner im engliſchen Oſtindien, in Singapur und namentlich in China mit baarem Geld zum Betrieb ihrer Geſchäfte verſehen ſeyn, was ſehr koſtſpielig war; ſeit die Vereinigte-Staaten-Bank ſich zu einer ſolchen Höhe empor geſchwungen hatte, gab ſie den nach China handelnden Kaufleuten Wechſel auf London, womit dieſe ihre Waaren in China bezahlten. Die Wechſel wurden von den Chineſen an engliſche und oſtindiſche Kaufleute gegeben, welche ſie nach London beförderten. Alles dieß erforderte ſo viel Zeit, daß die Wechſel gewöhnlich zwei Jahre liefen, bis ſie zur Zahlung in Philadelphia producirt wurden, während die Waaren, die damit eingehandelt worden waren, zum mindeſten ſechs Monate früher ſchon in Amerika angelangt waren. Dieſes Verfahren war für die Kaufleute eine große und weſentliche Erleichterung, für die Bank eine Quelle nicht unbedeutenden Gewinns. Im vorigen Jahre kamen die Wechſel wegen des Opiumſtreits, der den Handel unterbrach, um ein Jahr früher zurück, und die ohnehin ſchon in großer Verlegenheit befindliche Bank mußte ihre Zahlungen einſtellen, namentlich in Folge einer ſyſtematiſchen, nicht ſehr ehrenhaften Verfolgung von Seite eines engliſchen großen Banquierhauſes, das ſich gegen die erhabene Beſchuldigung der Unredlichkeit nie gerechtfertigt hat. Wir führen hier zur Bezeichnung nordamerikaniſcher Anſichten nachfolgende Stelle aus dem Courier and Enquirer vom 19 Dec. 1839 an: „um einen Begriff von den Verluſten zu geben, welche dieſe niederträchtige Verfolgung gegen die V. St. Bank unſerm Handel zufügte, muß man erwägen, daß unſere jährliche Einfuhr von Calcutta und Canton zwiſchen 6 bis 7 Millionen Dollars beträgt. Bis vor 12 Jahren konnte dieſer Handel nur mit baarem Gelde geführt werden, ſeit dieſer Zeit aber war der Credit der V. St. Bank ſo unzweifelhaft, daß ihre Wechſel, zahlbar ſechs Monate nach ihrer Präſentation in London, als baares Geld angenommen wurden. Aber der Erfolg des ſchändlichen Kriegs gegen die V. St. Bank hat nicht nur dieſen Credit, ſondern auch den für den Handel längs der Küſte von Südamerika und um das Cap Horn herum zerſtört, und in Zukunft muß er wieder mit baarem Gelde geführt werden, was einen Abzug von 6 bis 8 Millionen Dollars an Gold und Silber ausmacht.“

Wenn dieſe Beſchuldigungen, welche von Seite des engliſchen Handelshauſes zwar widerſprochen, aber nie widerlegt wurden, auf der einen Seite eine ſyſtematiſche Feindſeligkeit gegen unabhängige Geldinſtitute Amerika's bezeichnen, wenn die Engländer ſelbſt durch ihre großen Anlehen ſich in alle Geldverhältniſſe der amerikaniſchen Staaten eingedrängt haben, ſo iſt auf der andern Seite nicht zu verwundern, daß der Kampf Jackſons und Van Burens gegen die Banken, ſo gerecht und nothwendig auch dieſer war, doch eine Menge Intereſſen verletzen mußte, die mit dem heilloſen, das Vermögen der Privaten untergrabenden Syſtem der Banken durchaus nichts zu thun hatten. Die Warnung Van Burens in ſeiner Botſchaft, jetzt ſich republicaniſcher Sparſamkeit zu befleißigen, um die Verbindlichkeiten gegen Europa abzutragen, und ſich frei zu machen von den Feſſeln Englands, iſt gewiß wohl gemeint und nothwendig, aber herb, und man liebt den nicht, der ſie gibt. Das iſt in den allgemeinſten Umriſſen die Geſchichte des vergangenen Jahrs, und der Hauptgrund, weßhalb Van Buren nicht wieder zum Präſidenten gewählt wird, iſt hierin zu ſuchen.

Wir haben an zwei Stellen (ſ. Nr. 236 u. 305) einzelner Lächerlichkeiten gedacht, welche die Partei, die gegen Van Buren auftritt, auszeichnen; und allerdings macht eine jeunesse dorée Chorus mit den Gegnern Van Burens, dem ſie nicht verzeihen können, daß er ihnen und ihren Vätern das ſchöne Handwerk gelegt hat, die Leute um ihr Geld auf eine infame Weiſe prellen zu können, *) aber ſolche Auswüchſe dürfen über den Charakter

*) Wer das Verfahren der Banken in Amerika kennt, und weiß, wie ſie unmäßig viel Papier ausgaben, dann die Baarzahlungen einſtellten, und ihr eigenes, durch dieſe Einſtellung auf zwei

der Bewegung im Allgemeinen nicht täuſchen: Jackſon und Van Buren hatten Recht und handelten als Männer von Ehre, indem ſie dieſe Banken und ihre unmäßigen Vorrechte angriffen, aber die ungemeine Leichtigkeit des Verkehrs, welchen das unmäßige Verausgeben des Papiers herbeiführte, war auch ein Vortheil, und dieſer Vortheil verſchwand wenigſtens für einige Zeit. So verbanden ſich die Handelsplätze mit denjenigen ſüdlichen Staaten, welche durch die unmäßigen Baumwollenoperationen der Banken gelitten hatten und dieſe Verluſte nicht ihren eigenen Fehlern, ſondern der Feindſchaft der Regierung gegen die Banken zuſchrieben, und Van Buren mußte fallen. Allein an eine Wiederherſtellung der alten Rechte der Banken iſt nicht zu denken, und ob die jetzt ans Ruder gelangende Partei eine Nationalbank begründen wird, hängt namentlich von der Frage ab, ob man dadurch dem financiellen Einfluß Englands die Wage halten zu können hofft; — was den künftigen Gang der Regierung überhaupt betrifft, ſo läßt ſich bei den durch die Stellung von Texas ſo ſehr veränderten Umſtänden wenig Zuverläſſiges ſagen. Gewiß iſt nur die von manchen Amerikanern ſelbſt ausgeſprochene Anſicht, daß die jetzigen Parteien eine gründliche Umänderung erfahren, und ganz neue ſich bilden werden.

(Fortſetzung folgt.)

Chronik der Reiſen.

Reiſe der Aſtrolabe und Zelee.

Der Toulonnais theilt über den letzten Theil der Reiſe der Aſtrolabe und Zelée folgende Details mit. Am 4 Mai Morgens nahmen wir von den Küſten Neuſeelands Abſchied und nahmen unſere Richtung gegen Norden. Den 10 erkannten wir den Vulcan Mathews, und den 12 begannen wir die Erforſchung der weſtlichen Seite des Archipels Loyalty, die man bei der letzten Reiſe der Aſtrolabe nicht mehr hatte aufnehmen können. Dieſes Geſchäft war am 15 vollkommen beendigt, und von dieſem Augenblick an beeilten wir uns, das Land Louiſiade ſo ſchnell als möglich wieder zu erreichen. Dieſe Entdeckung gehört hauptſächlich den Franzoſen, da man ſie Bougainville verdankte, und nach ihm d'Entrecaſteaux allein den nördlichen Theil davon aufgenommen hat. Keine andere Expedition näherte ſich derſelben, mit Ausnahme der Aſtrolabe, die im Jahre 1827 das Cap Deliverance auf der Inſel Roſſel bemerkte. Es war daher auch der ganze mittägige Theil nur ſehr oberflächlich aufgenommen, und vorzüglich blieb der Theil zwiſchen dem Anhaltspunkte Bougainville's und Neu-Guinea gänzlich unbekannt, außer daß die Mehrzahl der Karten eine Meerenge von ziemlich bedeutendem Umfange daſelbſt andeuteten.

Indem wir ganz die Richtung nach der Torresſtraße verfolgten, nahmen wir uns vor, dieſe geographiſchen Lücken zu ergänzen. Am 22 Mai landeten wir an der Nordſeite der Inſel Roſſel, und von dieſem Tage an bis zum 29 Mai hielten wir uns immer dem Lande ſehr nahe, indem wir deſſen verſchiedene Umriſſe in einer Küſtenausdehnung von nahe an 200 Meilen mit Genauigkeit aufzeichneten. Am 28 fanden wir, daß keine Meerenge zwiſchen Neu-Guinea und Louiſiade exiſtire. Es iſt dieſes eine wichtige Thatſache, die wir wohl zuerſt bezeichnen. Wir nahmen ungefähr 30 Meilen weit die Küſte von Neu-Guinea, jenſeits des Caps Rodney, auf, und das Land in der Nähe dieſes Caps ſchien uns eines der ſchönſten Länder der Erde. Die zwei Corvetten nahmen ihre Richtung gegen Weſten, um die Torresſtraße auf dem nördlichſten Wege zu durchfahren. Man zog vor, dieſe Direction einzuſchlagen, um der Länderkunde neue Aufſchlüſſe zu gewähren, da man wußte, daß Capitän Wickham und andere beauftragt waren, die mittägige Durchfahrt zu erforſchen, die beinahe ausſchließlich von engliſchen Seeleuten beſucht wird.

Den 31 Mai und den 1 Junius Morgens war unſere Fahrt ungeachtet ſehr heftiger Südoſtwinde und oft ſehr läſtiger Nebel günſtig und unſere Forſchungen glücklich. Wir verſprachen uns ſogar, die Meerenge am Morgen des nächſten Tages verlaſſen zu können, was eine zum Bewundern ſchnelle Ueberfahrt auf dieſem Wege geweſen wäre; aber wir ſetzten zu viel Vertrauen in die von Bligh aufgenommene unvollkommene Skizze, und dieſer Irrthum hätte beinahe das völlige Verderben der Expedition herbeigeführt. Am 1 Junius Nachmittags 3 Uhr lieſen wir in der Nähe der Inſel Warrior oder eigentlich Toud in ein falſches Fahrwaſſer, und erkannten unſern Irrthum erſt, als es nicht mehr möglich war, ihn zu verbeſſern. Am Morgen des 5 Junius wurde die Zelée wieder flott, und auch die Aſtrolabe verließ vor der darauf folgenden Nacht, nachdem mit der Schiffswinde verzweifelte Anſtrengungen gemacht worden waren, ihre traurige Lage, und wurde in einem Canal wieder flott gemacht, der zwar eng, wo wir aber doch außer Gefahr waren.

Den 12 Junius verließen wir glücklich die Meerenge, nachdem wir eine Aufnahme beendigt hatten, welche dieſe Fahrt denen, die uns folgen werden, eben ſo erleichtern wird, als ſelbe für uns beſchwerlich geweſen. Um den beiden Equipagen Erfriſchungen zu verſchaffen, fuhren wir gegen Kupang bei Timor, wo wir den 20 Junius Anker warfen und am 26 wieder abgingen; die Oſtwinde ließen uns die Entfernung, welche Kupang von Bourbon trennt, raſch durchfahren, und wir gingen am 2 Julius in Bourbon vor Anker. Die von dem Gouverneur getroffenen guten Maaßregeln machten es uns möglich, alle unſere Lebensmittel, welche gänzlich aufgezehrt waren, zu erſetzen, und am 30 wieder unter Segel zu gehen.

Koſzowata.

Dritter Abſchnitt.

(Schluß.)

Als Marym hereintrat und mit einer freien Verbeugung alle begrüßte und mit noch freierem Blick alle betrachtete, zog der Woiwode einen mit Geld gefüllten Beutel aus der Taſche, und ſagte: „Du haſt dich brav gehalten, Burſche, da nimm, das iſt für dich!" und übergab ihm den ganzen Beutel. — „Ich danke euch, Vater, — das iſt für meinen Alten." Der General betrachtete Marym mit ſcharfem Blick vom Kopf bis zu den Füßen, und näherte ſich dann dem Staroſten: „Treten Sie mir dieſen Burſchen ab, ich gebe Ihnen zehn Koſaken, die Sie aus dem ganzen Diſtrict von Biala Cerkiew nach Gefallen auswählen können, und noch ein paar hundert Ducaten dazu." — Marym wurde roth, aber nicht vor Scham, denn ſeine Augen funkelten, wie Tags zuvor die der Wölfe, der Staroſt jedoch entgegnete raſch:

Drittheile bis die Hälfte des Nominalwerths geſunkenes Papier zurückkauften, wird dieſen Ausdruck nicht zu ſtark finden.

Digitized by Google

„Entſchuldigen Sie, erlauchter General, ich will ihm zum Lohne für ſeine That die Freiheit ſchenken." — „Das iſt recht, Herr Staroſt," fiel der Woiwode ein, rief den Staroſten zu ſich, und fügte hinzu: „über die noch nicht bezahlten tauſend Ducaten für das Gut ſind wir quitt, der Contract iſt bereits unterſchrieben, — mein Truchſeß wird Ihnen denſelben einhändigen." Branicki betrachtete das Mienenſpiel des Koſaken, welches ihm gar nicht mißfiel, — ein kühner Mann liebt ſeinesgleichen, — er ſtrich ſeinen Schnurrbart, und ſagte: „Wir wollen ihn zum Szlachtizen machen, — wir ſind unſerer wohl zwölf gute Edelleute hier, das reicht zur Ausſtellung des Zeugniſſes hin, — der Burſche verdient es in der That." — Marym richtete ſich hoch auf: „Für die Freiheit danke ich ergebenſt, — Szlachtize will ich nicht ſeyn, ſondern meinem Herrn, dem Staroſten, dienen bis zum Tode." Bei dieſen letzten Worten ſchlug er die Augen zu Boden. — Nach einigen Lobreden, welche er ohne die kecke, ſtolze Koſakenmiene aufnahm, verbeugte er ſich und ging hinaus; der Woiwode aber bemerkte: „Herr Staroſt, Sie haben ihn feſt an ſich gekettet; er wird Ihnen ein treuer Diener ſeyn, ich wünſche Ihnen von Herzen Glück." — „Ich beneide euch in der That," ſagte Branicki, „wäre er mein, ich würde ihn zum Anführer meiner Koſaken machen, — denn er ſieht wahrhaftig mehr wie ein Herr, als wie ein Bauer aus, und würde ſich vielleicht als Herr in einem ſolchen Atamansſchloſſe, wie dieſes hier, nicht übel ausnehmen." Mit dieſen Worten wandte er den Blick von dem Woiwoden ab auf den Staroſten. Der Woiwode erblaßte ſichtlich aus Scham über die That ſeines Vaters; der Staroſt aber erröthete, und wandte die Augen ab aus Scham über ſein eigenes Thun. Zlotnicki gab ſchnell dem Geſpräch, das der General gegen den Hausherrn und ſeinen erlauchten Gaſt gerichtet hatte, eine andere Wendung.

Bei dem Mittagmahl herrſchte die vollkommenſte Eintracht, und eine anſcheinende Artigkeit, wobei ſich keine Spur zeigte, als ob ein Mißverſtändniß oder gar eine Nebenbuhlerſchaft über irgend etwas zwiſchen Pan Potocki und Pan Branicki ſtattfinde. Die großen Herren verſtehen es aus dem Grunde, ſich artig gegeneinander zu benehmen und öffentlich die herzlichſte Freundſchaft zu zeigen. So lange ſie nicht offen miteinander hadern, wollen ſie, daß die Leute, von denen ſie nur oberflächlich beobachtet werden, ſie für die beſten Freunde untereinander halten. Beim Tiſch ging es ſehr munter zu, an guten Speiſen war kein Mangel, und alter Wein im Ueberfluß vorhanden: man ſprach von der Jagd, von allerlei Kleinigkeit, von den Angelegenheiten des Vaterlandes aber ſehr wenig. Der General fing wenigſtens ſechsmal an von der Hausfrau zu ſprechen, und drückte ſeine Hoffnung aus, daß er Koſzowata nicht verlaſſen werde, ohne die Staroſtin geſehen zu haben. Hierauf antwortete der Staroſt höflich und mit Unterwürfigkeit, aber jedesmal mit denſelben Worten: „Sie leidet ſehr, vermuthlich wird die Krankheit einige Tage anhalten, und ich habe deßhalb nach Kento-horby eine Meldung an den Landmundſchenken und ſeine Gattin geſchickt; ich hoffe jedoch, daß der General mir die Ehre geben wird, ein paar Tage in meinem Hauſe zu bleiben." Dieſe Höflichkeit beantwortete der General mit einer andern, indem er die Hoffnung ausſprach, in einigen Tagen wiederzukommen. Der Rittmeiſter und der Landrichter freuten ſich nicht wenig über ihren Beſuch in Koſzowata, denn das iſt keine kleine Sache für einen Szlachtizen, ſich vor ſeiner Frau und ſeinen Kindern oder auch vor ſeinen Freunden rühmen zu können: „ich war zu Mittag mit Pan Potocki und mit Pan Branicki, und wahrhaftig, ich habe mit ihnen geſprochen, wie mit euch." Aber miteinander verwunderten ſie ſich über den Landmundſchenken, wie dieſem der Gedanke in den Kopf gekommen ſey, daß ſo mächtige, vortreffliche und höfliche Herren einen Szlachtizen zu irgend einer ſchlechten That bewegen könnten: ſie ſind die Kleinode des Volks, — wie ſollten doch die beiden großen Herren ſo etwas thun. Keinem von den Szlachtizen kam der Gedanke in den Sinn, daß der größte Theil dieſer Herren Drohnen ſeyen, die ſich vom Marke des Volks nähren und nichts dafür thun wollen; die von Neid gegen die Regierung beherrſcht ſind, ihrer hohen Aemter und Titel führen, und ſtatt ſie zu unterſtützen, ihre Kraft, freilich meiſt geheim, ſelten offen untergraben. So mochte wohl ein bejahrter erfahrner Szlachtize denken, und nur allzu ſehr Recht haben.

Nach dem Eſſen, wie während des Eſſens, wurde von allerlei Gegenſtänden geſprochen, und um den Herrn General gut zu bewirthen, wurde häufig Wein und Kelche gebracht und allerlei Geſundheiten getrunken; endlich ſetzte ſich ſogar der Woiwode mit ſeinem Truchſeß und dem Staroſten an einen Tiſch, um mit dem General ſein Lieblingsſpiel zu ſpielen. Pan Zlotnicki beſprach ſich inzwiſchen mit den Szlachtizen, zog bald dieſen, bald jenen auf die Seite und flüſterte ihm etwas zu.

Man trennte ſich ziemlich frühzeitig; nachdem die vornehmen Herren ſich entfernt hatten, tranken die Szlachtizen noch vor dem Schlafengehen ein paar Bouteillen Wein aus und legten ſich dann ſchlafen, zu welchem Ende Teppiche auf Heu ausgebreitet waren, denn außer den Herren war nur für einige der bedeutendſten und älteſten Leute beſonders gebettet. An das Bett des Herrn Generals wurden zwei gebratene Capaunen, ein kleiner Laib Brod und vier Bouteillen alter Ungarwein geſtellt. Dieß war ſein gewöhnlicher Imbiß, wenn er Nachts aufwachte, — er wachte aber jede Nacht auf.

Als Alles im Schloſſe ſchlief, oder ſich doch zum Schlafen niedergelegt hatte, ſchlief der Herr Verwalter noch nicht. Gerade waren Iwek und Moſzka von ihm weggegangen; ſie mußten wohl Wichtiges berichtet haben, denn er hatte jeden von ihnen mit Kirſchwein tractirt; er ſetzte ſich nun an den Tiſch und ſchrieb, trank Kirſchwein und rieb ſich die Hände: „Gut, zwei Kronprätendenten, und der dritte König ſitzt noch auf dem Throne, — das Waſſer trübt ſich immer mehr; man muß die Fiſche fangen, wenn man kann, — ſie mögen ſie alle herausfiſchen, das iſt mir gleich viel. — Und dieſer Narr miſcht ſich in Dinge, die ihn nichts angehen, — gut!" er trank ein Glas aus, „und ſie — wir wollen ſehen!" er lächelte, legte den ausgeſchriebenen Brief in ein Couvert, ſiegelte und überſchrieb ihn, — dann öffnete er die Seitenthüre eines kleinen Alkovs, aus dem eine Stimme in moskowitiſcher Mundart hervortönte. „Ich komme, geehrter Herr." — „Stille, — hier iſt ein Brief." — „An Seine Erlaucht, den General Kretſchetnikow?" — „Still, folgt mir." Er zündete eine Laterne an, ging hinaus, und der in einen Bauernkittel gekleidete Moskowite ihm nach. Kurze Zeit darauf kam er zurück, rieb ſich die Hände und ſagte: „Ich habe das Meinige gethan, jetzt mögen Sie das Ihrige thun; ihn will ich ganz hinein verſtricken, — und ſie, — vielleicht werden wir auch mit ihr fertig, — ſagt man doch, daß dem, der ernſtlich will, nichts unmöglich iſt." Er ſchenkte Kirſchwein ins Glas, trank eines nach dem andern aus, als ihm aber das Getränk zu Kopfe ſtieg, ſtreckte er ſich unausgekleidet aufs Bett und murmelte noch einige unverſtändliche Flüche und Drohungen, fing aber nach einer Weile an laut zu ſchnarchen.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 358.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

23 December 1840.

Schwediſche Literatur.

Epoche Guſtavs III: Kellgren. Guſtav III. Bellmann. Hallmann. Oxenſtierna. Adlerbeth. Lennberg.

Die Entwicklung der ſchwediſchen Literatur datirt ſich erſt aus dem 18ten Jahrhundert. Sternhjelm, der im Jahre 1672 ſtarb, hatte zwar, ein zweiter Prometheus, den erſten Lebensfunken in der ſchwediſchen Poeſie angezündet, aber nach ihm folgte eine lange Reihe Reimſchmiede, die meiſtens nur ein ſchwaches Talent offenbarten. Dalin, ein kalter Dichter, muthwilliger Menſch, mit vielem Verſtand, liebenswürdig und einnehmend, ſchrieb Geſchichte, wie man eine Fabel ſchreibt, ohne Kritik und Urtheilskraft. Als Dichter zeichnete er ſich durch ſchöne Verſe aus, aber ſeine Gedichte waren nur, wie Franzen ſie charakteriſirte, „Feuerwerke am Throne der Königin Louiſe Ulrike.“

Mit Kellgren beginnt eine neue Ordnung der Dinge, zum Unglück aber liebten ihn die Zeitgenoſſen gar zu ſehr, und die Nachkommen beurtheilten ſeine Vorzüge nicht ganz richtig. Gewöhnlich theilt man die Zeit von Kellgren bis Leopold in zwei Epochen, dieß iſt unrichtig: man ſollte ſie eher in Eine Epoche unter dem Namen der „Epoche Guſtavs III“ vereinigen, da die ſchwediſche Sprache und Literatur es namentlich ihm verdanken, daß ſie ſo durchgearbeitet ſind; zudem hatte Guſtav III auch als Schriftſteller einen Einfluß auf die Sprache, und wirkte nicht bloß als König durch Aufmunterung. Im J. 1786 ſtiftete er die ſchwediſche Akademie, welche damals einen außerordentlichen Einfluß auf die Literatur ausübte, welcher jetzt freilich aufgehört hat, woran indeß nicht die Akademie, ſondern ihr Gründer ſchuld iſt, der aus ihr, nach dem Muſter der franzöſiſchen, eine zugleich politiſche und literariſche Anſtalt machen wollte. Indeß verdankt ihr Schweden viele beachtenswerthe Schriftſteller, und es iſt nicht zu beſtreiten, daß ſie zur Ausbildung und Vervollkommnung der Sprache viel beitrug.

Der allgemeine Charakter dieſer Epoche beſteht in einer allzu engherzigen Auffaſſung der Poeſie, die man nur als die Kunſt, ſchöne Verſe zu ſchreiben, betrachtete. Die Franzoſen ahmten in ihrer Weiſe den Alten nach, und um ein guter, ſchwediſcher Dichter zu werden, mußte man gut die Franzoſen nachahmen. Selbſt die Sprache litt dadurch, und die Werke der ſogenannten claſſiſchen Schriftſteller wimmelten von Gallicismen. Das war übrigens allenthalben, nicht bloß in Schweden, der Charakter der Zeit. Guſtav III war ein verſtändiger Mann, der Vieles geleſen hatte, aber in ſeiner Mutterſprache verſtand er nicht regelmäßig zu ſchreiben. Wenn ſeine Schilderungen franzöſiſch niedergeſchrieben waren, ſo mußten ſie gewöhnlich von einem andern ins Schwediſche überſetzt werden, und wenn Guſtav III ſelbſt Schwediſch ſchrieb, ſo mußte ſich ein Grammatiker darüber machen und die Fehler verbeſſern. Der gedehnte, aufgeblaſene Styl des franzöſiſchen Rhetoren Thomas diente der ſchwediſchen Wohlredenheit als Vorbild. Um Ideen, tiefe und bedeutende Gedanken kümmerte man ſich damals wenig, eben ſo wenig als um klare, präciſe Darſtellung. alle begnügten ſich mit ſchönen Phraſen, glücklichen Antitheſen und gerundeten Perioden, und das nannte man dann den hohen Styl.

Kellgren bildete eine Ausnahme. Die Natur hatte ihn zum Dichter geſchaffen, obwohl der falſche Geſchmack ſeiner Zeit ihn oft von dem rechten Weg abbrachte. Eine glühende Einbildungskraft und reiche Erfindungsgabe charakteriſiren alle ſeine Gedichte, die er in einer wahren Inſpiration niederſchrieb. Er machte Verſuche in vielen Arten. „Guſtav Waſa,“ eine lyriſche Tragödie nach dem Plane des Königs, iſt ein Muſter in der Ausführung. Schöne Verſe, Liebe zum Vaterland und eine hohe Achtung ſeiner großen Erinnerungen herrſchen allenthalben vor, und nie wurde eine dramatiſche Schöpfung ſo gut vom Volk aufgenommen. „Die Königin Chriſtine,“ ein Drama in vier Aufzügen, gleichfalls nach dem Plane des Königs ausgeführt, verdient keine Beachtung, eben ſo wenig, wie ſeine lyriſche Tragödie, „Aeneas in Carthago.“ Das lyriſche Drama „Guſtav Waſa und Ebba Brahe“ zeichnet ſich durch viele Vorzüge aus. Uebrigens gehört der innere Bau des Stücks gleichfalls Guſtav III an, indem Kellgren nur die Handſchrift des Königs in Verſe umſetzte. Unter den lyriſchen Arbeiten Kellgrens verdienten „die neue Schöpfung oder die Welt der Einbildungskraft,“ „an Friederika,“ „an Sophie,“ „an Roſalie“

den erſten Rang, eben ſo das ſchöne, wahrhaft poetiſche Gedicht „das Mitleid.“ In den Satyren glänzt Kellgrens Verſtand; unter dieſen ſind namentlich zu bemerken: „die Feinde der Aufklärung,“ „ein neuer Verſuch der Poeſie ohne Rhythmus,“ und „man iſt kein Genie, um ein Pinſel zu ſeyn.“ Die beiden letzten Satyren enthalten die ganze Anſicht des Verfaſſers über Literatur und Poeſie. Von den neuern Literaturen kannte Kellgren bloß die franzöſiſche. Die damalige deutſche Literatur verachtete er in einem hohen Grade und hielt ſie für abgeſchmackt. Nach ſeiner Anſicht war Shakſpeare ein Wilder, den man binden müſſe, und Miltons verlorenes Paradies mahnte ihn an die Rohheit einer Bacchantin. So dachten die beſten Köpfe im 18ten Jahrhundert! Am Ende ſeines Lebens wurde Kellgren auch mit den Dänen bekannt, entlehnte von ihnen einige Sujets für ſeine Satyren, und überſetzte ſogar einiges von Baggeſen. Als Proſaiker iſt Kellgren ein mittelmäßiger Schriftſteller. Er ſtarb im Jahre 1795.

König Guſtav III begründete ſeinen Ruhm in der Literatur nicht ſo ſehr durch ſeine dramatiſchen Werke (obwohl auch dieſe durch ein lebendiges Intriguenſpiel und Charakterſchilderung ſich auszeichnen) als durch ſein Rednertalent. Die Lobrede, die er der Akademie auf Torſtenſon mittheilte, iſt vortrefflich, und das Lob, das ſie erntete, iſt unverdächtig, da kein Mitglied der Akademie ahnte, daß der König der Verfaſſer ſey, und er ſich erſt viel ſpäter dazu bekannte. Was Adel der Gedanken, Wärme und Kraft des Styls und Schönheit der Darſtellung betrifft, ſo finden ſich nicht nur in der ſchwediſchen, ſondern auch in andern Literaturen wenige ſolcher rhetoriſchen Erzeugniſſe, die ſich mit ſeinen auf den Reichstagen im Jahre 1771, 1772 und 1789 gehaltenen Reden vergleichen ließen.

Karl Michael Bellmann, ein vollkommen origineller und nationaler Dichter, iſt in gewiſſer Hinſicht der literariſche Antipode Kellgrens. Der eine opferte ſein Genie dem Zeitgeſchmack, der andere kümmerte ſich wenig um dieſen, und folgte nur ſeiner eigenen Eingebung. Guſtav III nannte Bellmann den ſchwediſchen Anakreon. Dieſe Vergleichung iſt nur in ſo weit richtig, als beide Dichter getreu die Natur malten, und in ihren Liedern ſich der Geiſt und die Seele ihrer Zeitgenoſſen abſpiegelten. Was aber die Aehnlichkeit der beſungenen Gegenſtände betrifft, ſo iſt dieſe reiner Zufall. Kellgren meinte, das größte Lob für beide liege darin, daß der eine Bellmann, der andere Anakreon ſey. Auf den erſten Anblick ſtellt die Poeſie Bellmanns ein bacchiſches Feſt dar, mit dem Geheul, dem Gelärm, den Orgien, aber über der ganzen Bacchanalie herrſcht die Gottheit der Poeſie, und ſtets iſt der Dichter „des Gottes voll.“ Darin liegt der ganze Unterſchied Bellmanns von dem größten Theile der ihm gleichzeitigen Dichter, die keine andere Berauſchung und Selbſtvergeſſenheit kannten, als die vom Wein erzeugte. Bellmann berauſchte ſich in Leidenſchaft und Gefühl. Um ihn ganz zu verſtehen, muß man ein Schwede ſeyn und die Umgebungen Stockholms kennen, weil in allen ſeinen Liedern das Volk von Stockholm in der Zeit Guſtavs III auftritt. Es kann ſeyn, daß wenn ſpäter der Glanz der Regierung Guſtavs ſeine Friſche im Andenken des Volks verloren hat, die Schweden ſelbſt Bellmann nicht mehr verſtehen werden. Daraus folgt auch, daß Bellmann nie außerhalb Schweden bekannt ſeyn wird, und daß es unmöglich iſt ihn zu überſetzen. Dieß iſt der beſte Beweis ſeiner Originalität und ſeines ſelbſtſtändigen Talents. Die Lieder Bellmanns ließen ſeine ernſten Gedichte und Pſalmen vergeſſen, die indeß höchſt originell ſind. Eine vollſtändige Ausgabe ſeiner Gedichte exiſtirte nicht. Er ſtarb im Jahre 1795. Es gab eine Zeit, wo das Vorurtheil nicht geſtattete, Bellmann Gerechtigkeit zu erzeigen. Jetzt iſt Alles anders. Im königlichen Park, dem Thiergarten, wo er ſang, ſteht ſeine Büſte von Byſtröm, und ſeinen Sterbetag feiert das Volk mit Liedern und Libationen für den Gott des Tranks.

Als einen originellen Dichter muß man auch Karl Iſrael Hallmann (1800) erwähnen, den Verfaſſer dramatiſcher Parodien, der ſich durch Feuer und wahren komiſchen Sinn auszeichnete. Er nimmt die Mitte zwiſchen Holberg und Bellmann ein. Seine beſten Parodien ſind: „die Branntweinbrennerei bei Pluto,“ „Caſpar und Dorothea,“ „das Kaffeehaus in der Straße Storkoekan,“ und ein kleines, ſchönes theatraliſches Stück: „Gelegenheit macht Diebe.“

Graf Oxenſtierna (geb. 1756, geſt. 1828) nimmt einen hohen Rang unter den ſchwediſchen Dichtern ein. Mit einem ungezwungenen Talent, zarter Seele und viel Phantaſie rührt er das Herz, aber er entflammt es nicht. Er iſt glücklich in Schilderungen der Natur, und namentlich liebt er die grünen Wieſen und Wälder, wo er die tanzenden und ſingenden Hirten und Hirtinnen betrachtet. Seine Phantaſie gleicht den ſchönen Landſchaften, wo die letzten Strahlen der Sonne ihren rothen Schimmer auf die Waſſerfläche werfen und Alles Ruhe und Stille athmet. Aber wie die Abendſonne auf dem Waſſer nicht ihren vollen Glanz entfaltet, ſo tritt auch Oxenſtierna nicht auf, gleich dem Wirbelwind, der Alles mit ſich fortreißt, ſondern vergleicht ſich ſelbſt dem Zephyr, der Blumen und Gräſer hin und her wiegt. Ein kleines Gedicht Kellgrens, das an Oxenſtierna gerichtet iſt, wandte zuerſt die Aufmerkſamkeit des Volks auf ſein Gedicht: „die Tagesſtunden,“ obgleich es deſſen nicht nöthig hatte, denn das Gedicht macht ſeinem Verfaſſer Ehre. Später gab er ein didaktiſches Gedicht, „die Ernte,“ heraus. Außer dieſen beiden Haupterzeugniſſen ſchrieb er eine Menge kleiner Gedichte und Reimereien bei verſchiedenen Anläſſen. Seine Muſe, von der franzöſiſchen Literatur genährt, ſchleppt ſich in Banden hin, die er ſelbſt nicht ſieht, und wenn er ſie ſieht, ſo liebt er ſie. Graf Oxenſtierna beſchenkte auch ſeine Literatur mit einer ſchönen Ueberſetzung von Miltons Paradies. In den letzten Jahren ſeines Lebens beſchäftigte er ſich mit einer Ueberſetzung des befreiten Jeruſalems, die unmöglich gelingen konnte, da er ſich zu weit vom Original entfernte, und ſtatt der Ottave Rime Jamben wählte, ſo daß von der Muſik des Verſes, die im Original ſo entzückend iſt, in der Ueberſetzung auch keine Spur übrig blieb.

Ein anderer ſchwediſcher Dichter, deſſen Originalerzeugniſſe jetzt wegen ſeiner vortrefflichen Ueberſetzungen römiſcher Dichter faſt unbekannt ſind, iſt Adlerbeth, der im Jahre 1751 geboren wurde und im J. 1818 ſtarb. Von ihm hat man einige

Digitized by Google

Tragödien: „Phädra und Hippolyt,“ „Iphigenia in Aulis,“ und „Oedipus,“ die dem Racine und Voltaire nachgeahmt ſind. Zwei andere „Ingield Ilráda“ und „Chelonide“ gehören ihm allein an, ſind aber auch nach franzöſiſchen Vorbildern. Alles dieß iſt, wie geſagt, jetzt unbekannt, und ſelbſt Adlerbeths Name würde nicht auf die Nachwelt gekommen ſeyn, ohne ſeine muſterhaften Ueberſetzungen von Virgil, Ovid und Horaz. Ihm verdanken auch die Schweden feſte Regeln ihrer Proſodie, deren richtige Anwendung er durch ſein eigenes Beiſpiel zeigte. Auch kann man ſagen, daß die ſchwediſche Literatur ihm die Entdeckung der ausnehmenden Geſchmeidigkeit ihrer Sprache und der Nachahmung der Harmonie und des Rhythmus der claſſiſchen Sprachen verdankt.

Mit Lennberg trat die ſchwediſche Beredſamkeit mit einem Mal in reicher Kraft auf. Im J. 1787 ſetzte die ſchwediſche Akademie einen Preis auf die beſte Lobrede für Birger Jarl. Als man die Arbeiten durchſah, fand man in einer derſelben eine Kraft des Styls und eine glänzende Darſtellung, welche alles in Erſtaunen ſetzte. Das Urtheil fiel einſtimmig aus. Der anweſende König öffnete ſelbſt das verſiegelte Billet, das den Namen enthalten ſollte, aber nur die auf Birger Jarl bezüglichen Worte „superstes erit“ enthielt. Erſt nach einiger Zeit lernte man den Verfaſſer kennen. Es war dieß ein armer, bisher ganz unbekannter Stockholmer Geiſtlicher, Namens Lennberg. Jetzt änderte ſich ſein Schickſal: er wurde zuerſt Paſtor Primarius von Stockholm, und ſtarb als Biſchof von Linköping. Die Akademie erhielt von ihm noch eine Lobrede auf Carl Gyllenhjelm, welche mit großem Beifall aufgenommen wurde. Aber nach zwei oder drei Jahren fällte ein leidenſchaftsloſer Kritiker über Lennberg das Urtheil: „eine Rede, deren ganze Schönheit in ſchönen Phraſen beſteht, wird bald ermüdend; geborgte Anſichten kleiden ſich gewöhnlich nur in bombaſtiſche Worte; es iſt angenehm, eine ſchöne Frau mit einem Roſenkranz zu ſehen, aber an der ganzen Kleidung nur Roſen zu erblicken, iſt unangenehm.“ So urtheilt man jetzt über die beiden Lobreden Lennbergs und ſeine Predigten, welche eine zahlloſe Menſchenmenge in die Kirche lockten. Dieſe Reden können als ausgezeichnete Muſter der Beredſamket gelten, aber es iſt nicht die fromme, evangeliſche Kraft und Einfachheit darin, nicht die Klarheit im Ausdruck erhabener Wahrheiten, die man beſonders an einem Geiſtlichen ſucht.

Rückblicke.

Amerika. Vereinigte Staaten. (Schluß.)

Wir haben im Laufe des Jahres mehrere Mittheilungen über dieſe Verhältniſſe aufgenommen (ſ. Nordamerikaniſche Zuſtände Nr. 28 ff., 233 ff.), welche, unter dem Eindruck der jeweiligen Nachrichten und Umſtände geſchrieben, wohl manche Modificationen zulaſſen. Wenn darin erwähnt iſt, daß Van Buren im Anfange der Seſſion des Congreſſes, um ſich die Majorität zu ſichern, mit dem kleinen, etwa acht Köpfe betragenden Häuſchen der Nullifiers ſich vereinigte, ſo liegt hierin ein deutlicher Beweis, daß er bei der Lage der ſüdlichen Staaten und ihrem Verhältniß zu Texas ſich der extremſten Partei hinneigen zu müſſen glaubt. Weist Texas die Sklaverei zurück, ſo tritt es dadurch zu den ſüdlichen Staaten der Union in ein feindliches Verhältniß; dieſe werden dann mit dem Norden ſich enger verbinden, als bisher, und man wird ſich gegenſeitig Conceſſionen machen; bleibt aber Texas ein Sklavenland, ſo muß es die ſüdlichen Staaten durch die Macht gleicher Intereſſen an ſich ziehen, und die Kluft zwiſchen den ſüdlichen und nördlichen Staaten wird weiter, wie je. Hier ſind wir auf dem Punkte angelangt, wo die Sklavenfrage (ſ. Nr. 235) eine Bedeutung erlangt, die ihr bisher fehlte. Jetzt iſt die Sklaverei nicht mehr bloß ein moraliſches Uebel, das im Innern ſchädlich wirkt, ſondern die auswärtigen Verhältniſſe des Landes ſind gleich ſtark dabei betheiligt, und eine ſehr nahe Zukunft muß wichtige Ereigniſſe mit ſich führen. Hier kommt, wie wir oben bemerkt, auf den Entſchluß den Texas ergreift, Alles an. Ob der ganze Süden Nordamerika's ein von ſchwarzen Sklaven und einer großen Minderzahl weißer Herren bewohntes und angebautes Land bleiben, oder ob die Schwarzen einer allmählichen Freiheit und Civiliſation entgegengeführt werden ſollen, hängt jetzt in hohem Grade von der Entſcheidung des nächſten texaniſchen Congreſſes über die Art ab, wie und zu welchem Preiſe das noch unangebaute Land verkauft werden ſoll. Wird der Preis etwas hoch angeſetzt, ſo will man die Sklaverei abſchaffen, und tritt damit in ein wahres Colonialverhältniß zu England; dann muß man ſich in den Vereinigten Staaten, ſo ſchwer dieß auch fallen mag, bequemen, gleichfalls auf eine Emancipation hinzuarbeiten. Dann iſt auch die Abolitioniſtenpartei in den Vereinigten Staaten eine wohlthätige, welche das ſchwere Werk mit den möglichſt gelinden Mitteln durchzuführen ſuchen wird. Entſcheidet ſich aber, wie nach den herrſchenden Anſichten und Vorurtheilen der Nordamerikaner zu vermuthen, Texas für niedern Preis des Bodens und für die Beibehaltung der Sklaverei, dann wird die Abolitioniſtenpartei, ſo ehrenwerth auch ihre Abſichten ſeyn mögen, verderblich, und ſie kann nur den unvermeidlichen Bruch zwiſchen den nördlichen und ſüdlichen Staaten beſchleunigen.

Unter dieſen wahrhaft drohenden Umſtänden iſt es nicht zu verwundern, wenn der Präſident, um auf alle Fälle gerüſtet zu ſeyn, die Heeresmacht der Vereinigten Staaten zu vermehren ſtrebt (ſ. Nr. 236). Zweimalhunderttauſend Mann geübter Truppen, wenigſtens hinreichend geübt, um den amerikaniſchen Partiſankrieg mit Vortheil zu führen, ſind unter den gegenwärtigen Verhältniſſen, wo es ſich jeden Augenblick um den Beſtand der Union handeln kann, eine eben ſo nothwendige als nützliche Einrichtung. Die Art der Aushebung kommt einer Conſcription ſehr nahe, und wenn der Plan, wie er vorliegt, zur Ausführung kommt, ſo haben die Vereinigten Staaten nicht mehr zu fürchten, daß, wie es im vorigen Kriege geſchehen, wenn eine Armee von 100,000 Mann auf die Beine kommt, und dann der eine Theil jenſeits der Gränze mit einem überlegenen Feind ins Gefecht kommt, der andere ihm nicht zu Hülfe kommen will, weil „die Conſtitution nicht geſtattet, ſie gegen ihren Willen außerhalb des Landes zu gebrauchen.“ Die abgeſchmackten Anſichten, wonach man die ſte-

henden Heere nur als Stützen der Tyrannei anſieht, und mit ungeübten Nationalmilizen Kriege führen zu können glaubt, kammen ſelbſt in demjenigen Lande, wo ſie hauptſächlich entſtanden ſind, immer mehr in Mißcredit, und die Miliz iſt ſelbſt in Amerika als ein unnützes, zeitraubendes Soldatenſpiel der Gegenſtand des Spottes und der allgemeinen Klage geworden (ſ. Nr. 46).

Die Stellung zu England iſt noch immer weſentlich dieſelbe: der Gränzſtreit im Nordoſten iſt noch immer nicht ausgeglichen, und die neueſten von beiden Seiten angeordneten Unterſuchungen haben zur Beilegung desſelben nichts beigetragen, vielmehr beide Theile nur beſtärkt. Der Hauptgrund iſt wohl ein Mal wie das andere Mal, daß die Engländer eine ſichere Verbindungsſtraße für ihren Handel den St. John*) aufwärts nach dem Lorenzſtrom wollen, um nicht, namentlich im Früh- und Spätjahre, den gefährlichen und beſchwerlichen Weg zwiſchen Neuſchottland und Neufundland einſchlagen zu müſſen. Wenn einer neuen Behandlung dieſer Frage in einem engliſchen Blatte zu trauen iſt, ſo würde den Engländern mehr gebühren, als der König der Niederlande in ſeinem ſchiedsrichterlichen Spruch ihnen zutheilte; der Verfaſſer ſcheint aber die Wichtigkeit der Verbindung auf dem St. John nicht gehörig beachtet zu haben, da er vorſchlug, lieber den ganzen Strich aufzugeben, als einen Krieg deßhalb anzufangen. Wegen dieſer Frage allein wird kein Krieg ausbrechen, wohl eben ſo wenig wegen des Gebietes am Columbiaſtrom, wo die Engländer entſchieden im Unrecht ſind, da die Verträge vom Jahre 1783 und 1814 ihnen nur das Land nördlich vom 45° zuſprechen, das Columbiagebiet aber ſüdlich liegt; beide Punkte jedoch ſind offene Streitgegenſtände, welche die Veranlaſſung zum Kriege geben können, ſobald man zu demſelben entſchloſſen iſt. Dieſer Entſchluß aber könnte zur Reife kommen, ſobald die Angelegenheit von Texas und die damit verbundene Sklavenfrage die Exiſtenz der Union bedroht, und man nöthig finden ſollte, den allerwärts in Nordamerika ſich kundgebenden Einfluß von England mit Waffengewalt abzuwehren, da ein Krieg der Union mehr innere Einheit geben würde. Ein ſolcher Krieg wäre in jeder Beziehung ein zweiter Unabhängigkeitskrieg, und der Präſident hat in ſeiner letzten Botſchaft, ſo wie durch die Aeußerungen ſeiner Freunde über den geheimen Einfluß Englands auf die Sklavenſache, auch bereits dazu in die Trompete geſtoßen. Ein fataler Streitpunkt, derſelbe, der auch in den Jahren 1805 bis 1812 am meiſten Erbitterung erregte, und im Fall eines Seekriegs wohl wahrſcheinlich wieder in ſeiner ganzen Stärke erwachen würde, iſt die Nationalität der Matroſen, indem die Engländer damals häufig Matroſen, die ehemals auf ihrer Flotte gedient hatten, mit Gewalt von amerikaniſchen Schiffen wegnahmen. Auch jetzt beſteht wieder ein ſehr bedeutender Theil der amerikaniſchen Matroſen, namentlich auf den Kriegsſchiffen, aus naturaliſirten Engländern (ſ. die Bemannung der amerikaniſchen Seemacht Nr. 138), da die Vereinigten Staaten ihre Matroſen beſſer bezahlen, und zum Theil auch beſſer behandeln. Indeß haben engliſche Seeofficiere mehrfach in der „Naval and Military Gazette“ anerkannt, daß England dieſem Uebelſtande nur durch gleich gute Bezahlung und Behandlung entgegenwirken könne. Die demokratiſche Anſicht und Verfahrungsweiſe Amerika's wirkt auch hier ſehr ſtark auf England zurück.

So wenig es hier in den Zuſammenhang zu paſſen ſcheint, ſo können wir doch nicht umhin, der ſchönen Tänzerin, Fanny Elsler, noch zu erwähnen (ſ. Nr. 182), die in Amerika einen ſo raſenden Beifall geerntet hat, und einen höchſt komiſchen Enthuſiasmus — doch wohl hauptſächlich nur Zeitungsenthuſiasmus — erregte. Die Sache zeigt, daß die Amerikaner gerade eben ſo gut Coxcombs, d. h. Hansnarren, ſind, als wir Leute aus der alten Welt, und daß man die „rauhen Republicaner“ eben nicht dort ſuchen muß. Es geht in den größern amerikaniſchen Städten ſo ziemlich eben ſo wie bei uns zu: die Leute laufen ihren Geſchäften, ihren Vergnügungen, ihren Launen nach, und wenn man den böſen Zungen trauen darf, ſo kommt trotz aller Pruderie und puritaniſchen Strenge die Moral eben nicht viel beſſer weg, als bei uns auch.

(Fortſetzung folgt.)

*) Es iſt zu bemerken, daß die engliſche Regierung kürzlich erſt wieder Ingenieure nach dem St. John ſandte — Dr. Robb (ſ. Nr. 188 p. 1150) ſcheint auf ihre Veranlaſſung die dort erwähnten Unterſuchungen angeſtellt zu haben — um über die Schiffbarmachung desſelben zu berichten.

Die Childam, Nachkommen der alten Chaldäer.

Die Chaldäer, die ſo häufig in der alten Welt von heiligen und Profanſchriftſtellern erwähnt werden und die wir ſchon ſeit langer Zeit ausgeſtorben wähnten, exiſtiren noch in Mittelaſien, nach der neuern Entdeckung des Hrn. Boré, und zwar in den Gebirgen, welche ihre zahlreichen Zweige zwiſchen Moſul, Diarbekr, Wan und Suleimanie ausbreiten. Sie nennen ſich und werden von den Armeniern, ihren Nachbarn, Childam oder Aſſuri, und von den Kurden Makin genannt. Die letztere Benennung leitet Hr. Boré vom perſiſchen „Mag“ her, wie denn die Armenier ſtets die Chaldäer Magier genannt haben. Aſſori ſollen ſie genannt werden, wie Hr. Boré in einer weitläufigen Abhandlung nachweiſt, weil die alten Chaldäer das Land des alten Aſſyriens, nämlich Babylonien, Meſopotamien und das weſtliche Syrien, bewohnt hätten, indem er in dieſem großen Völkerſtamm die Carduker, die Völker des Landes um Arſen, die Bewohner von Mogen (Mogiſtan?) und die Chalyben am Pontus mitbegreift. Die chaldäiſche Sprache fand er in dem weſtlichen Thale des alten Niebiens in der Nähe des Landes der Kurden und in den heimiſchen Gebirgen dieſes uralten Volkes, zwar rauh, arm und ungebildet, doch frei und unabhängig. (Echo du Monde Savant vom 9 December.)

Mit dieſem Blatte wird **Nr. 151** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt:** Legende von der Schweſter Beatrix. Von Charles Nodier. — **Ellen.** Von Crabbe (aus ſeinen Thales of the Hall.) — **St. Trutbert.** Nach dem Engliſchen.

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Litterariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 359.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

24 December 1840.

Verbindung von Bramanismus und Buddhismus in Südindien.

In der neueſten Verſammlung der aſiatiſchen Geſellſchaft zu Londan kam dieſer mehrfach ſchon angeregte Gegenſtand neuerdings zur Sprache, und eine Mittheilung eines Hrn. Stevenſon ward vorgeleſen. Die weite Verbreitung des Buddhismus iſt nicht nur durch die bekannten Höhlen von Ellora, Kaeli, Ajanta und Salſette, ſondern auch durch eine Menge kleinerer Aushöhlungen im Lande bewieſen, von denen viele Inſchriften, Dagabas (Grabdenkmäler) und andere buddhiſtiſche Ueberreſte enthalten. Der Buddhismus hatte einſt Einfluß genug, um die Abſchaffung mancher Gebräuche und Ceremonien zu bewirken, die ſpäter bei der Wiederherſtellung der Herrſchaft der Braminen nicht wieder aufkamen, ſo die Opferung von Krähen, die Opferung von Thieren überhaupt an den Feſttagen der Voreltern, und die Verheurathung der Wittwe eines verſtorbenen Bruders. Andere wurden mit der Rückkehr des Bramanismus wieder hergeſtellt, ſo das dem Feuer dargebrachte Opfer und die Selbſtquälereien der Banyaſas. Hr. Stevenſon bemerkt zwar, daß reiner Buddhismus in Indien nicht mehr exiſtire, aber die Dſchains, eine augenſcheinlich buddhiſtiſche Secte, ſind zahlreich, und die Mahratten ſelbſt leiten den Urſprung oder die Wiederherſtellung ihrer Religion von Sankara Atſcharya ab, der vor etwa tauſend Jahren lebte, und den ſie als eine Menſchwerdung Siwas betrachten, welche zur Zerſtörung des Buddhismus beſtimmt geweſen ſey. Ein merkwürdiger Beweis von dem Einfluß des Buddhismus auf den Bramanismus iſt die Aufnahme der buddhiſtiſchen Heiligen, Withaba und Rakhami unter die Hindugötter. Doch iſt ſie nicht ſo außerordentlich als die Verwandlung Buddha's ſelbſt in eine Menſchwerdung Wiſchnu's, die herabgeſendet worden ſey, um Irrthum zu verbreiten, damit die Menſchen nicht in zu großer Anzahl in den Himmel kämen und die Götter dadurch beläſtigten. Um Withaba und Rakhami im ſtärkern Grade braminiſch erſcheinen zu laſſen, werden ſie regelmäßig gekleidet. Viele Braminen ſind indeß noch heutigen Tags den Anſprüchen Withoba's entgegen, und behaupten, ſein großer Tempel zu Panddapur ſey urſprünglich ein Dſchaintempel geweſen, den die Braminen erkauft hatten. Ein wichtiger Grund für den Umſtand, daß der Tempel von Pandhapur den Buddhiſten gehört habe, liegt in dem Umſtand, daß innerhalb ſeines Umfangs aller Kaſtenunterſchied aufhört. Dieß iſt ganz dem Bramanismus entgegen, ſtimmt aber mit dem Buddhismus überein und findet auch in dem Tempel des Dſchaggarnath in Oriſſa ſtatt, wo in alten Zeiten der Buddhismus vorherrſchte, wie aus den noch vorhandenen Ueberreſten hervorgeht. Oberſt Sykes bemerkte, Dſchaggarnath und Buddha ſeyen wohl eines und daſſelbe, und er habe ſelbſt mehrere für Abbildungen von Siwa ausgegebene Statuen geſehen, welche urſprünglich Buddhas geweſen, aber in ihren charakteriſtiſchen Zügen von eifrigen Braminen verändert worden ſeyen.

Rückblicke.
(Fortſetzung.)
Südamerika.

Ueber Mexico haben wir dieß Jahr einige kleine Schilderungen mitgetheilt (ſ. die Reiſen in Mexico Nr. 32 ff., die Begräbnißgrotten von Mapimi Nr. 169, der Grotte von Cacahuamilpa Nr. 174), aber nichts über den Gang der innern Angelegenheiten. Dieſer iſt nichts weniger als erfreulich: der Kampf der Föderaliſten und Centraliſten dauert fort, bietet kein ſonderliches Intereſſe dar, und nur eine zuſammenhängende Darſtellung eines Augenzeugen könnte in den Wirrwar etwas Zuſammenhang bringen. Ein Mann, der ſich viele Jahre in Mexico aufhielt, hat uns den Kampf der Centraliſten und Föderaliſten folgendermaßen charakteriſirt: es handelt ſich darum, ob die erhabenen indirecten Abgaben — an directe iſt nicht zu denken — den Machthabern in der Hauptſtadt, oder den kleinern Machthabern in den Provinzen zu Gute kommen ſollen. Es iſt gewiß viel Wahres an dieſer Angabe, nur iſt noch in Anſchlag zu bringen, daß die Einheit und Kraft des Staates, mögen auch die centraliſtiſchen Häupter noch ſo ſchlecht ſeyn, doch durch den Sieg der Föderaliſten bedeutend leiden würden, und damit denn auch manche auf europäiſche Civiliſation hinwirkende Anſtalt. Der Föderalismus taugt vortrefflich für den angelſächſiſchen Stamm, deſſen Energie dadurch nur noch mehr angeregt wird, aber die Indianer — ſo viele

gute Eigenſchaften man ihnen auch immer zuerkennen mag — ſind weſentlich ſtationär, und auch ihre Bevölkerung hebt ſich nur ſchwach, da ſie durch eine alle 17 Jahre wiederkehrende ſehr furchtbare Art von Blattern — welche ſelbſt die geimpften Europäer nicht ganz verſchont — entſetzlich gezehntet werden. Die Creolenbevölkerung ſcheint, zum mindeſten geſagt, in keiner ſehr ſtarken Zunahme. Ob die gemiſchte Bevölkerung mit der Zeit in bedeutenderer Stärke ſich erheben wird, läßt ſich bei den ſehr mangelhaften Angaben über die Zahl und den Zuſtand der Bevölkerung nicht mit einiger Sicherheit behaupten. In Centralamerika ſcheint dieſe Claſſe, wie die Erfolge des halbblütigen Carrera gegen den Creolenpräſidenten Morozan zeigen, ſehr im Aufſchwunge, damit aber auch das europäiſche Leben im entſchiedenen Sinken (ſ. Stephens Reiſe nach Guatimala Nr. 159). Von dieſem Reiſenden und ſeinem Begleiter hat man ſich wohl in kurzem wichtige Nachrichten über die Ruinen von Palenque (ſ. Nr. 48) zu verſprechen, wie denn überhaupt das Land in archäologiſcher Hinſicht (ſ. Nr. 239) vom größten Intereſſe iſt. Ob der Plan mit Durchſtechung der Landenge von Panama (ſiehe Nr. 32, 123, 150) ſeiner Ausführung beſonders nahe iſt, möchten wir, trotz der obigen Nachrichten, bezweifeln.

Noch weniger als über Mexico und Centralamerika haben wir über das alte Columbien mitzutheilen. Ueber Venezuela ſoll demnächſt ein bedeutendes Werk nebſt Karte (ſ. Nr. 245, und Oberſt Codazzi über die großen Ströme der Llanos Nr. 347) erſcheinen. Indeß je weniger man von dieſen Ländern hört, deſto beſſer; ſie haben ſo zahlloſe unbenützte Reichthümer, daß wenn dieſe in aller Ruhe ausgebeutet werden, es für das Land am heilſamſten iſt. Aus Chili und Peru haben wir gleichfalls beinahe nichts (ſ. Nachrichten über das ſüdliche Peru Nr. 197) zu berichten, da die Journale außer Handelsnachrichten und unbedeutenden innern Bewegungen, die für den Fremden von gar keinem Intereſſe ſeyn können, nur wenig mittheilen.

Reichlicher ſtrömen die Nachrichten aus dem großen braſilianiſchen Reiche, und den zahlreichen Engländern, die ſich theils wegen Handelsbetrieb und induſtriellen Unternehmungen, theils als Reiſende daſelbſt aufhalten, verdanken wir eine Reihe von Mittheilungen, namentlich die naturwiſſenſchaftlichen Bemerkungen (ſ. Nr. 178 an verſchiedenen Stellen bis Nr. 353). Der Artikel über die Orgelberge (ſ. Nr. 312 ff.) zeigt das Leben in einer großen Facenda, aber dieſe liegt nicht ſehr weit von der Hauptſtadt entfernt, alſo an der Gränze der tropiſchen Region, wo die weiße Bevölkerung ſich noch wohl erhalten kann, während wir von den Ländern, die der Linie näher liegen, faſt nichts wiſſen, und doch wäre hier die Nachweiſung, wie eine neue Race aus Indianern und Negern ſich bildet, von großem Intereſſe. Bei der ungeheuern Zahl der jährlich eingeführten Neger, der Lebenskräftigkeit dieſer Race, und der Unmöglichkeit für den Indianer, in der Nähe der Europäer ſich phyſiſch zu behaupten (ſ. den Artikel: der Kaiſee und der Botocudenhäuptling Procrane Nr. 337), muß wohl die Negernatur allmählich das Uebergewicht gewinnen, freilich hier mehr, dort weniger. Behauptet ſich erbliche Gewalt, bleibt dadurch Braſilien mehr oder minder von den innern Kämpfen der Creolen, von welchen die andern ſüdamerikaniſchen Staaten ſo lange und ſo verderblich heimgeſucht wurden, befreit, ſo kann die Racenvermiſchung ruhiger von ſtatten gehen, und die unermeßliche Productionskraft des Landes muß ſich mit raſchen Schritten entwickeln, was auch der jährlich ſteigende Handel erwarten läßt. Die Einfuhr in Rio allein hat ſich ſeit zwei Jahren um mehr als vier Millionen Milreis, nämlich von 25,382,500 M. auf 29,550,748 M. vermehrt, und auf dieſem Wege werden bloß die Provinzen Rio, Minas Geraes, San Paulo, Santa Catharina und Espirito Santo mit etwa 1,800,000 M. verſehen. Minas Geraes ſcheint ſich am ſtärkſten zu heben, denn der Waarentransport von Rio dahin erfordert jährlich nicht minder als 60,000 Maulesel mit 7 bis 8000 Arreiros. Die Ausfuhr würde noch weit ſtärker ſeyn, wenn nicht die entſetzlichen Wege es hinderten, weßhalb man auf Anlegung einer großen Straße dahin denkt, die aber wohl noch geraume Zeit nicht ausgeführt werden dürfte. Dieſe ſchlechten Straßen haben indeß einen indirecten Nutzen: aus der genannten Provinz wird nicht viel über 3000 Centr. Baumwolle ausgeführt, weil der Transport zu theuer kommt, über 15,000 Centr. werden in der Provinz ſelbſt in grobe Zeuge verarbeitet, ſo daß auch Gewerbsbetrieb emporkommt, und nicht bloß große Facendeiros mit Sklavenheerden den Boden mit Handelswaaren bebauen, und alle anderen Bedürfniſſe aus der Fremde beziehen. Dieß kann nicht ohne bedeutenden Einfluß auf die geſellſchaftliche Entwicklung im Innern bleiben.

In Buenos Ayres dauert die Blokade der Küſten nun bereits faſt drei Jahre fort. Was für Zwecke die franzöſiſche Regierung damit hat, iſt nicht leicht zu ſagen: eine Beſetzung irgend eines Punktes würde man ihr von Seite Englands nicht geſtatten, und ſelbſt ein Sieg über Roſas mit Hülfe von Montevideo könnte ihr nur ſehr ſchwache Vortheile bringen. Das Binnenland leidet wenig durch den Krieg, wie ſich durch die ſtarke Ausfuhr des Hauptſtapelartikels, nämlich der Häute, ergibt, die in ungeheurer Maſſe auf die europäiſchen Märkte ſtrömen. Nur einzelne Provinzen, die minder leicht mit ihren Waaren nach Montevideo kommen können, ſcheinen Nachtheile zu verſpüren, und ſich mehr und mehr von Roſas unabhängig zu machen. Ob Buenos Ayres unter dem Drucke der Belagerung und der Gauchoherrſchaft bald zu Grunde geht, das iſt Roſas und ſeiner Partei gleichgültig: die Partei der Stadt iſt völlig beſiegt, und jetzt ſcheinen die Gauchos ihren Sieg und ihre Rache zu feiern. Wir haben in dieſem Jahre die Lebensbeſchreibung des alten Gauchoführers Artigas (ſ. Nr. 154 ff.) mitgetheilt, und aus dem Verhältniß zwiſchen dieſem und dem damaligen Stadtoberhaupt und Präſidenten der argentiniſchen Republik, Puyerredon, läßt ſich das Verhältniß zwiſchen Stadt und Land ſo ziemlich ermeſſen, ſo wie auch der endliche Sieg des letztern erklären.

Um ein Bild zu geben von dem Gang der Dinge in dieſen Ländern wollen wir einiges über Fructuoſo Ribeira's und Roſas' frühere Geſchichte und jetzige Stellung ſagen. Die Banda oriental, deren Oberhaupt jetzt der erſtere iſt, war in früheren Zeiten wegen der ſchwankenden Herrſchaft zwiſchen Spanien

Digitized by Google

und Portugal, Buenos Ayres und Braſilien, die natürliche Zuflucht der Räuber. Durch ihre Vertilgung machte ſich Artigas einen Namen; wie er nach und nach mit der Regierung zu Buenos Ayres in Zerwürfniß kam, haben wir in ſeiner Lebensbeſchreibung erzählt. Als ſeine Entſchloſſenheit und ſein Glück zu wanken begannen, trat allmählich Don Fructuoſo Ribeira an ſeine Stelle. Er iſt gleichfalls ein kühner Gaucho, ein Mann von außerordentlichem Talent, und übertrifft Roſas und Artigas an Schlauheit und kluge Benutzung der Umſtände. Seine erſte Sorge war, ſich bei dem niedern Landvolk in Gunſt zu ſetzen, und dieß geſchah auf folgende Weiſe. Ein „Compadre“ oder Pathe für das Kind, iſt in dieſem Lande ein näherer Verwandter als Vater und Bruder. Bot man nun Ribeira an, Pathe zu werden, ſo ſchlug er es nie ab, und die ganze Sache koſtete ihm nur einige Flaſchen Rum, und drei oder vier Piaſter für den Prieſter. Als ſein Anſehen ſtieg, mehrten ſich die Einladungen, ſo daß jetzt in dem ganzen, freilich nicht ſehr bevölkerten Lande, wenig Familien ſich befinden, mit denen er nicht durch dieſe unter den Gauchos heilig geachtete Verwandtſchaft verbunden iſt. Zutritt hat auch der Aermſte bei ihm, und er hat ein ſo glückliches Gedächtniß, daß er keinen vergißt, mit dem er einmal geſprochen hat; zugleich iſt er auch durch ſeine ewigen Pathenreiſen ſo bekannt mit dem Lande, daß er jeden Pfad kennt, und hierin liegt ſeine Ueberlegenheit als Feldherr über ſeine Feinde. Kommt nun einer ſeiner Compadres, und ſpricht ihn um Geld an, oft nur weil er das Seinige im Spiel oder Trunk vergeudet hat, ſo gibt er ihm nach einigen Weigerungen eine Anweiſung auf einen der reichen Eſtancieros (Grund- und Heerdenbeſitzer) der Provinz, der ſie unweigerlich bezahlt, denn ſie werden ſpäter ſtets von dem Schatze eingelöst, wie andere Wechſel der Regierung auch. Auf dieſe Art werden die ungeheuren Zolleinkünfte von Montevideo gegenwärtig verſchleudert. Der Eſtanciero weigert ſich aus einem doppelten Grunde nicht, die Anweiſung zu bezahlen, denn erſtens weiß er, daß er ſein Geld wieder erhält, ſo lange Ribeira lebt, denn wenn dieſer auch nicht gerade Präſident iſt, ſo verliert er doch ſeine Gewalt über das Land nie, und wollte man ihn heute verbannen, ſo würde er morgen wiederkommen, und das Geld mit Intereſſen bezahlt werden. Der zweite Grund aber iſt, daß kein Eſtanciero wagt, ſich mit den Gauchos zu überwerfen, denn ſein Vieh würde geſtohlen, und er ſelbſt auf alle mögliche Weiſe geplagt, ohne daß er bei dem Geſetz Abhülfe finden könnte. Das Landvolk beſteht nämlich aus zwei Claſſen, den Eſtancieros oder Landbeſitzern, die um einige tauſend Piaſter ein Stück Land kaufen, und Viehzucht darauf in großem Maaßſtab treiben, und den Gauchos, die um Lohn — etwa 10 Piaſter monatlich — die Hut der Heerden übernehmen, aber ſelten irgendwo lange bleiben, ſondern wenn ſie etwas verdient haben, in Trunk und Spiel das Geld wieder vergeuden, und dann aufs neue in Dienſt gehen. Roſas, der damit anfing, als Mayordomo die Eſtancia eines Kaufmanns in Montevideo zu treiben, und bald ſelbſt ein Eſtanceiro wurde, — er iſt jetzt einer der größten Land- und Heerdenbeſitzer — zog bald mit Güte, bald mit Gewalt, die wandernden Gauchos, die auf ſeinen Gütern Dienſte ſuchten, bleibend an ſich, und ſammelte ſo die erſte Truppe, die ihn nach und nach auf ſeine jetzige Stellung erhob; die herrſchende Unordnung im Lande unterſtützte ihn dabei, ſo daß die ſchwache Regierung ihn anfangs ertragen mußte, bis er ihr Herr wurde. Er, wie Ribeira und der bekannte Lopez von Santa Fé, der eine regelmäßige Armee von Halbindianern und Gauchos unterhielt, wußten ſtrenge Zucht unter ihren Leuten zu erhalten.

Der Streit, welcher jetzt zwiſchen Buenos Ayres und Montevideo herrſcht, iſt, da die Gewalt der Stadt gänzlich gebrochen worden, ein Streit zwiſchen feindlichen Gauchohäuptlingen. Um den Flor des Handels kümmert ſich Roſas gar nicht, denn man kann wohl kaum Einen Eingebornen nennen, der ſich mit dem Großhandel beſchäftigte. Der Baraca oder der Handel mit Häuten, dem Stapelartikel, iſt in den Händen unternehmender Nordamerikaner und anderer Fremden; der Einfuhrhandel nebſt einem Theile der Frachtſchifffahrt in den Händen der Engländer. Der Handel mit Braſilien wird von einigen reichen portugieſiſchen Häuſern getrieben; den Küſtenhandel und die Hauſirerei treiben die Italiener und einige Franzoſen; das Mäklergeſchäft einige Schweizer-Juden. An eine öffentliche Meinung einer wohlhabenden, einflußreichen Bürgerclaſſe iſt ſomit nicht zu denken, und wenn nicht Lavalle, auch ein Gauchohäuptling, der mit Leuten aus Montevideo und Entrerios gegen Roſas im Felde ſteht, dieſem einen Schlag beibringt, ſo iſt an einen Sieg der Franzoſen wohl kaum zu denken. (Fortſetzung folgt.)

Des Kaiſers neue Kleider.

Wir entlehnen folgendes Mährchen dem vom däniſchen Dichter Anderſen vor einiger Zeit zwar ſchon herausgegebenen „Kindermährchen,“ indem wir uns ſchmeicheln, den Freunden des Dichters einen Dienſt zu erweiſen, wenn wir ſie durch die Mittheilung dieſes anmuthigen Scherzes auf dieſe Gabe aufmerkſam machen.

Vor vielen Jahren lebte ein Kaiſer, der ſo entſetzlich viel auf neue Kleider hielt, daß er all ſein Geld hingab, um nur immer recht geputzt erſcheinen zu können. Er machte ſich nichts aus ſeinen Soldaten, kümmerte ſich wenig ums Theater, und ging nur dahin oder fuhr ſpazieren, um ſeine neuen Kleider zur Schau zu tragen. Für jede Stunde des Tages hatte er einen eigenen Anzug, und wenn man ſonſt von einem König oder Kaiſer ſagt, er iſt im Rathe, ſo mußte man hier ſagen: der Kaiſer iſt in der Garderobe.

In der großen Stadt, die ſeine Reſidenz war, ging es luſtig her; alle Tage kamen Fremde an den Hof. Eines Tages erſchienen auch zwei Betrüger, die ſich Kunſtweber nannten, und bekannt machten, daß ſie die künſtlichſten Stoffe zu weben verſtänden, in denen nicht nur die Farben und Muſter von herrlicher Schönheit ſeyen, ſondern die daraus gefertigten Kleider beſäßen die wunderbare Eigenſchaft, daß ſie jedem unſichtbar blieben, der untauglich in ſeinem Amte oder überhaupt einfältig wäre.

Das müſſen herrliche Kleider ſeyn! dachte der Kaiſer. Wenn ich ein ſolches Kleid hätte, ſo könnte ich gleich erfahren, wer ſeinem Amte nicht gewachſen wäre, und die klugen und einfältigen Leute könnte ich auch gleich unterſcheiden! Fürwahr! einen ſolchen Stoff muß ich haben!

Digitized by Google

Und er ließ den beiden ſogenannten Künſtlern groſſe Summen auszahlen, damit ſie gleich an die Arbeit gehen könnten. Dieſe ſchlugen zwei Weberſtühle auf, und ſtellten ſich, als wenn ſie emſig arbeiteten, aber ſie hatten nichts eingeſchlagen. Sie verlangten die feinſte Seide und das beſte Gold, ſteckten aber beides in die eigene Taſche und arbeiteten an den leeren Webſtühlen bis ſpät in die Nacht.

Ich möchte doch wiſſen, wie weit die beiden Künſtler mit meinem Stoffe gekommen ſind! ſagte der Kaiſer nach einiger Zeit zu ſich ſelbſt. Aber als er bedachte, daß ein Einfältiger oder wenn ſeines Amtes nicht gewachſen iſt, das Gewebe nicht ſehen könnte, ward er verlegen. Freilich glaubte er, daß er für ſich nichts zu fürchten hätte; doch wollte er lieber einen andern hinſchicken, um ihm Nachrichten von den Männern zu bringen, ehe er ſelbſt ſähe, wie es mit der Arbeit ſtehe. Alle Bewohner der Stadt hatten von der wunderbaren Eigenſchaft gehört, die dieſer Stoff beſitzen ſollte, und alle waren begierig, an ihm die Klugheit oder Unwiſſenheit ihres Nachbars zu erproben.

Ich will meinen alten, ehrlichen Miniſter hinſchicken, ſagte endlich der Kaiſer nach langem Ueberlegen; er wird am beſten ſehen, wie der Stoff ausſieht, denn er hat Verſtand, und Niemand paßt beſſer für ſein Amt als er.

Der alte Miniſter ging in den Saal, wo die beiden Betrüger aus allen Kräften an ihren Webſtühlen arbeiteten. Mein Gott, dachte der alte Mann, indem er die Augen weit aufmachte, ich kann ja nicht das Geringſte auf den Webſtühlen ſehen? Doch ließ er dieſe Gedanken nicht laut werden. Die Betrüger baten ihn ſehr höflich, gefälligſt näher an die Stühle heranzutreten, und fragten ihn, ob ihm die Deſſeins gefielen, ob die Farben nicht ſehr ſchön wären, und zeigten dabei auf den leeren Raum. Der arme alte Miniſter ſah und ſah, und konnte doch auf dem Webſtuhle nichts ſehen, denn es war nichts da. — Lieber Gott, dachte er bei ſich, ſollte ich wirklich ein Einfaltspinſel ſeyn? Das hätte ich nicht geglaubt, und das darf auch kein Menſch wiſſen. Sollte ich meinem Amte nicht gewachſen ſeyn? — Nein, um alle Welt willen kann ich doch nicht ſagen, ich hätte den Stoff nicht geſehen? — Nun, Herr Miniſter, ſagte der eine von den Betrügern, indem er eifrig fortarbeitete, Sie ſagen nicht, wie Ihnen das Gewebe gefällt?

O die Arbeit iſt vortrefflich! erwiederte der alte Herr, indem er den Aufſchlagbaum durch die Brille beſah. Dieſes Muſter, dieſe Farben — ja ich werde dem Kaiſer ungeſäumt berichten, daß ich beides ſehr ſchön gefunden habe. Das wird uns ſehr angenehm ſeyn! ſagten die Betrüger, und beſchrieben dann die verſchiedenen Farben und Muſter woraus das Gewebe beſtände. Der Miniſter hörte aufmerkſam zu, um dem Kaiſer ihre Worte wiederſagen zu können. Darauf begehrten die beiden Männer noch mehr Gold und Seide, um das Gewebe völlig fertigen zu können; ſteckten aber alles, was ihnen gegeben wurde, wieder in ihren eigenen Beutel, und arbeiteten, wie bisher, eifrig an den leeren Webſtühlen.

Nach einiger Zeit ſandte der Kaiſer einen andern Beamten hin, um zu ſehen, wie es mit dem Gewebe ſtehe. Dieſem Herrn ging es aber wie dem alten Miniſter; er ſtarrte die Webſtühle an, beſah ſie verwundert von allen Seiten, ohne etwas gewahr werden zu können, weil eben nichts darauf war. Finden Sie das Gewebe nicht ſchön, wie der Herr Miniſter? fragten die Betrüger den neuen Abgeordneten des Kaiſers, während ſie eifrig fortarbeiteten, und von den Farben und Muſtern ſprachen, wie früher. — Dumm bin ich doch nicht, dachte der Abgeſandte. Es muß alſo mein fettes Amt ſeyn, zu dem ich nicht tauge. Das wäre komiſch; doch darf es Niemand merken. Und ſo rühmte er den Stoff, den er nicht ſah, und bezeugte den Betrügern ſeine Freude, das ſchöne Gewebe geſehen zu haben; pries auch dem Kaiſer den herrlichen Anblick, den er gehabt.

Jetzt wollte auch der Kaiſer das Gewebe ſehen, und ging in Begleitung eines erleſenen Gefolges von Hofbeamten, unter denen jene guten Leute auch waren, zu den Webmeiſtern, die bei der Kunde von des Kaiſers Beſuch auf das eifrigſte in ihrer Arbeit fortfuhren. „Iſt die Arbeit nicht wundervoll!“ riefen jene Kronbeamten. „Belieben Eure Majeſtät die köſtlichen Deſſeins, die herrlichen Farben zu betrachten!“ Dabei zeigten ſie auf den leeren Rahmen, da ſie überzeugt waren, die andern könnten das feine Gewebe ſehen.

„Was iſt das?“ ſprach der Kaiſer bei ſich; „ich ſehe nichts! Das iſt entſetzlich! Bin ich einfältig oder tauge ich nicht zum Kaiſer?“ —— Aber laut lobte er den bezaubernden Stoff, und beſchaute, gnädig lächelnd, die leeren Webſtühle. Er konnte ja nicht eingeſtehen, das nicht zu ſehen, über deſſen Anblick ſeine Hofleute außer ſich vor Entzücken geriethen. Auch das übrige Gefolge konnte ungeachtet aller Anſtrengung nichts ſehen, aber ſie ſtimmten deſſen ungeachtet laut in das Lob ihres Herrn ein, und riethen dem Kaiſer, ſich aus dem herrlichen Stoff die Feſtkleider zu der bevorſtehenden Proceſſion fertigen zu laſſen. Der Kaiſer gab hiezu den Befehl, verlieh den beiden Künſtlern einen Orden und ernannte ſie zu ſeinen Hofwebern.

Die Nacht vor dem Tage, an welchem die Proceſſion ſeyn ſollte, blieben die beiden Künſtler auf, und arbeiteten beim Glanze von ſechzehn Lichtern an dem neuen Anzuge des Kaiſers, wie jeder ſehen konnte, ſtellten ſich dann, als ob ſie das Gewebe abnähmen, ſchnitten in der Luft hin und her, und nähten mit Nähnadeln ohne Fäden. Endlich ſprangen ſie auf und riefen: Nun ſind die neuen Kleider unſeres Kaiſers fertig.

Der Kaiſer erſchien mit ſeinem ganzen Hofſtaate, und die beiden Betrüger zeigten ihm Stück für Stück, die Beinkleider, das Oberkleid und den Mantel, indem ſie die Hände hoch in die Höhe huben. „Der Anzug iſt ſo leicht wie ein Spinnengewebe; man ſollte glauben, man hätte gar nichts an. Aber das iſt eben die Tugend dieſes feinen Zeugs!“ ſo riefen ſie, und alle ſtimmten ihnen bei und wunderten ſich über die Pracht. Der Kaiſer ließ ſich nun entkleiden und die Betrüger legten ihm die unſichtbaren Kleider an, während er ſich von allen Seiten im Spiegel betrachtete. Alle Anweſenden rühmten die Herrlichkeit ſeines Anzuges, und der Zug ſetzte ſich in Bewegung.

Auch in der Stadt war man begierig das Wundergewebe zu ſehen, und als der Kaiſer vorüberſchritt, rief alles Volk aus Fenſtern, Balconen und auf der Straße: „Welch herrlicher Mantel! welche koſtbare Schleppe! wie hübſch ſitzt das Oberkleid!“ Denn Niemand wollte eingeſtehen, daß er einfältig ſey. Nur ein kleines Kind rief: „Aber der Kaiſer hat ja gar nichts an!“ Man lachte anfangs über die Einfalt des Kindes, aber bald fand doch die Menge, daß es nicht Unrecht haben könnte, und ſchrie daſſelbe ihm nach. Der Kaiſer aber und ſein Hofſtaat meinten, ſie dürften nicht wiſſen laſſen, daß ſie ſich hätten betrügen laſſen, und ſchritten ernſthaft weiter, und die Kammerherren trugen die unſichtbare Schleppe vor wie nach mit ſorgſamen Händen, obgleich ſie nichts darin hatten.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.
(Beilage: Intelligenzblatt Nr. 13.)

Digitized by Google

Nr. 360.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

25 December 1840.

Rückblicke.

(Fortſetzung.)

Afrika.

Das Innere dieſes Welttheils, der, wie kein anderer, von Nebengliedern entblößt iſt, bleibt immer noch ſo unangetaſtet, wie je. Sein Nordrand, der gegen das Mittelmeer abfällt, gehört in den Kreis der europäiſchen Bewegung, der durch die große Wüſte von dem innern Afrika, dem Sudan, ſo ſtark und noch ſtärker geſchieden iſt, als von Europa durch das Mittelmeer; in welchen Beziehungen er zu Europa ſteht, und wie er jetzt allmählich wieder von dieſem an ſich geriſſen wird, haben wir oben bereits erwähnt, und wenn wir jetzt von Afrika ſprechen, ſo haben wir es bloß mit dem Lande jenſeits der großen Wüſte zu thun. Abgeſehen von den portugieſiſchen Beſitzungen auf der Oſt- und Weſtküſte, nämlich Angola und Mozambique, die ſich allein durch den Sklavenhandel halten, und deren Beſetzung durch die Engländer im Laufe dieſes Jahres in Folge des Streits über den Sklavenhandel für wahrſcheinlich gehalten wurde, kommen eigentlich nur vier Punkte in Betracht, weil auf dieſen die Europäer ihre unausgeſetzte Thätigkeit entfalten. Dieſe vier Punkte ſind: der Küſtenſtrich vom Senegal bis in die Bay von Benin, das Cap, Madagascar und Abyſſinien.

Ueber Senegambien (ſ. Nr. 102) haben wir ſehr wenig zu berichten. Franzoſen und Engländer arbeiten ſich hier, wie an ſo manchen Orten, einander entgegen, und die Streitigkeiten hierüber ſcheinen ſich nicht ausgleichen zu wollen. Der Sachbeſtand ſcheint folgender zu ſeyn: die Colonie am Senegal wurde im Jahre 1814 von England an Frankreich zurückgegeben, und die Engländer behielten ſich bloß das Recht vor, zu Portendic den Gummihandel zu treiben. Die Inſel Gorée, etwa anderthalb Grade ſüdlich vom Senegal, gehört gleichfalls Frankreich, und zwar ſind dieß die zwei einzigen Punkte, die es an der Weſtküſte Afrika's beſitzt, und auf deren Handel es ein ausſchließliches Recht hat. Der Gambia iſt die einzige engliſche Beſitzung in dieſer Nähe, und hier haben die Franzoſen ſchon im Jahre 1819 einen Eingriff gemacht, indem ſie Albreda am Ufer des Gambia beſetzten. In neuerer Zeit haben ſie ſich aber noch mehr auszudehnen geſucht: zu St. Louis am Senegal iſt eine franzöſiſche Compagnie, welche den Handel mit Gallam, einem etwa 15° landeinwärts liegenden Orte, treibt. Im Jahre 1836 erloſch der Termin dieſer Compagnie; und die franzöſiſche Regierung erneuerte ihn nur unter der Bedingung, daß dieſelbe neue Niederlaſſungen am Caſamanza gründe, der weiter ſüdwärts in den Gambia fällt. Die franzöſiſche Regierung dagegen verſprach Forts an dieſem Fluſſe zu bauen, und den nöthigen Schutz zu gewähren. Nun haben die Portugieſen den Caſamanza ſeit der erſten Zeit der Entdeckungen in Afrika beſetzt, nie andere Nationen vom freien Handel ausgeſchloſſen, und auch die Engländer haben ſtets den Caſamanza zum Behuf des Handels mit den Eingebornen befahren. In Folge der Uebereinkunft zwiſchen der franzöſiſchen Compagnie und der franzöſiſchen Regierung marſchirten Truppen nach dem Caſamanza; man errichtete Forts, und wählte dazu Punkte, die am meiſten geeignet waren, den Handel vom Gambia weg nach dem Caſamanza zu ziehen; ſchon dieß weckte die Klage der engliſchen Kaufleute, und als ſie ſelbſt verſuchten, den Caſamanza hinaufzufahren, und in der Nähe der franzöſiſchen Forts Handel zu treiben, wurden die Schiffe von den Franzoſen weggenommen. Dieß iſt die noch keineswegs abgemachte Streitſache.

Die Engländer haben hier den Kürzern gezogen, wenigſtens bis jetzt noch, aber ſie bereiten ſich zu einer Unternehmung in Afrika vor, die das ganze weſtliche Hochland Afrika's, vom Nigerlaufe weſtwärts bis ans Meer in den Kreis ihrer Thätigkeit ziehen muß. Ueber die holländiſchen Beſitzungen an der Küſte haben wir in dieſem Jahre nicht viel mitzutheilen; eine nicht unintereſſante Schilderung indeß iſt die Geſchichte der Geſandtſchaft nach Aſchanti (ſ. Nr. 171 ff.). Sie können wohl mit der Zeit ihren Handel, wenn auch nicht ihre Herrſchaft, was ganz überflüſſig iſt, bis ziemlich weit in Afrika hinein ausdehnen, ohne zu fürchten, daß ſie ſo leicht mit den Engländern in Colliſion kommen, was hinſichtlich der Franzoſen wohl möglich iſt, ſobald die Engländer ihrer Nigerexpedition eine größere Ausdehnung geben (ſ. Nr. 66, 234). Dieſe neue Unternehmung iſt bei Gelegenheit des großen Civiliſationsprojects, das der

gutmüthige Fowell Burton ausgeheckt hat, zum Vorſchein getreten, und die Regierung hat Sorge getragen, daß man dieſelbe als in Verbindung mit der Sklavenfrage ſtehend betrachte. Dieß iſt indeß ein Stück von der officiellen Heuchelei, die in dem ganzen Verlauf der Emancipationsſache eine ſo große Rolle geſpielt hat, und das Ganze iſt nicht mehr und nicht weniger als die Ausführung einer Unternehmung, welche ſchon vor fünf Jahren Mac Gregor Laird nach ſeiner bekannten Nigerfahrt mit Lander vorgeſchlagen hat, nämlich eine Reihe Handelsposten den Niger aufwärts bis über Rabba hinaus und vielleicht bis gegen Sego hinüber anzulegen, wo dann die Engländer den Franzoſen in den Rücken kamen. Die Ausführung dieſes Vorhabens bietet zwar manche Hinderniſſe dar, namentlich wird man anfangs hinſichtlich der Wahl der Punkte etwas Lehrgeld zahlen müſſen, allein ſie iſt keineswegs ſo ſchwierig, als es nach dem erſten Anblick erſcheinen möchte, und ſie muß in dieſem Theil Afrika's eine gänzliche Revolution hervorbringen. Nicht nur wird durch die Belebung eines rechtmäßigen Handels dem Sklavenhandel und dadurch der allgemeinen Unſicherheit weſentlich, wenn auch nur langſam, Abbruch gethan, ſondern die Engländer, welche als Helfer und Retter gegen die Fellatas erſcheinen, werden bald alle die ruhigen Handelsvölker unter ihren Schutz nehmen können und müſſen. Dieſe Fellatas dehnen von ihrer Hauptſtadt Rabba aus ihre Raub- und Eroberungszüge immer weiter nach Weſten und Süden aus, und ſind ſo gefürchtet, daß wenn ein einziger Fellatareiter erſcheint, ein ganzes Dorf die Flucht ergreift; eben ſo raſch entfliehen aber die Fellatas ſelbſt vor den Europäern. Die ganze Unternehmung iſt auch hinſichtlich des Klima's minder gefährlich als ſie ausſieht; wenn man nur alle Dampfkraft anſtrengt, um in möglichſt kurzer Zeit über den Bereich der Fluth und ſomit über die giftigen Nebel aus den Mangleſümpfen hinauskommen, ſo hat man ſpäter, namentlich wenn die Fahrt zur Zeit des großen Waſſers unternommen wird, wenig mehr zu fürchten. Lieutenant Allen (von welchem wir im Anfang dieſes Jahres ſ. Nr. 1 ff., 9 ff.) einige nachträgliche Schilderungen ſeiner frühern Nigerfahrt mit Lander aufgenommen, ſoll die Expedition begleiten und wird dann wohl Gelegenheit haben, ſeine aufgeſtellte, höchſt unwahrſcheinliche Hypotheſe, daß der Tſchadſee ſich durch den Tſchaddafluß in den Niger ausmünde, zu berichtigen.

Merkwürdiger in der Gegenwart, wenn gleich in der Zukunft vielleicht minder bedeutend, ſind die Vorgänge in Südafrika. (S. die ausgewanderten Boers Nr. 34 f., Völkerbewegungen in Nordafrika Nr. 133 f., jüngſter Feldzug der Boers gegen die Zulas Nr. 267 ff.) Die einfache Thatſache iſt: zwiſchen 15 und 20,000 Menſchen haben die Gränze der engliſchen Colonie überſchritten, ſich im Innern niedergelaſſen, und einen unabhängigen Staat gegründet, den die Engländer factiſch anerkannt haben. Die Sache iſt für den ganzen ſüdlichen Theil von Afrika von der größten Bedeutung. Die dortigen einheimiſchen Völker zerfallen in zwei ſehr weſentlich verſchiedene Theile, nämlich in diejenigen, welche im innern Lande an den verſchiedenen Zuflüſſen des großen Orangeſtromes hauſen, und in die Kafferſtämme, welche von der Delagoa-Bay längs der Oſtküſte Afrika's bis an den großen Fiſchfluß wohnen, der jetzt die Gränze zwiſchen der Capcolonie und den Kafferſtämmen ausmacht. Ob nicht dieſe letztern mit den Stämmen des innern Landes entfernt verwandt ſind, wollen wir hier nicht unterſuchen, einige Umſtände machen daſſelbe jedoch wahrſcheinlich. Indeß ſind die Verbindungen zwiſchen den Stämmen an der See und denen des innern Landes ziemlich ſchwach, und man kennt bis jetzt nur vier Päſſe. Durch einen derſelben kam vor 15 oder 18 Jahren ein Zulahäuptling, der vor dem bekannten blutdürſtigen Chaka floh, aus dem Küſtenſtrich ins innere Land, gewann hier durch den kriegeriſchen Geiſt ſeines Stammes bald das Uebergewicht, ſo daß er der Schrecken ſämmtlicher Betſchuanaſtämme wurde, — unter welch letzterem Namen man auch ſchon die Stämme des innern Landes begriffen hat. Begreiflicher Weiſe herrſchte Feindſchaft zwiſchen Moſolekatzi, ſo hieß der Häuptling, und dem Nachfolger Chakas, Dingaan, und kurz vor der Ankunft der Boers in dieſem Lande war eine hitzige Schlacht zwiſchen beiden vorgefallen. Als die erſten Auswanderer anlangten, kamen dieſe durch bloße Unvorſichtigkeit mit Moſolekatzi in Streit, und ein Theil von ihnen ward umzingelt und ermordet; die übrigen hofften bei Dingaan gute Aufnahme zu finden, wenn ſie ihre Hülfe gegen Moſolekatzi anböten, und ſo wandten ſie ſich an erſteren, der ihnen Land verſprach, aber die Abgeordneten, eine Schaar von 60 Boers, verrätheriſch ermorden ließ. Nun begann der Kampf gegen ihn, welcher mit der gänzlichen Vernichtung der Macht der Zula's endigte, und die Boers factiſch zu Oberhäuptern aller Kafferſtämme — die der Colonie zunächſt wohnenden ausgenommen — gemacht hat. Die im innern Lande zurück gebliebenen Boers — der größere Theil — werden ſich wohl in den Niederungen des Vaal- und Cumberlandfluſſes niederlaſſen, und die Betſchuanenſtämme gegen Moſolekatzi ſchützen; nähere Nachrichten über ihr Thun haben wir bis jetzt nicht. Für die Betſchuanenſtämme iſt das Holländiſche ſchon lange die Sprache der Civiliſation, wie für Neger und Indianer Nordamerika's das Engliſche, und durch die Holländer iſt ihnen auch das Chriſtenthum zugekommen, wenn ſich gleich auch einige Engländer und Franzoſen als Miſſionäre im Lande befinden. Es unterliegt keinem Zweifel, daß beide Völkerſtämme, die des innern Landes, wie die der Küſte, durch die holländiſchen Boers der europäiſchen Geſittung näher werden geführt werden. Es herrſcht unter dieſen, durch ſehr viele gute Eigenſchaften ausgezeichneten Leuten die proteſtantiſche Sinnesart des 16ten Jahrhunderts, und die tollkühne Tapferkeit der alten Frieſen. Der Verlauf dieſer großartigen Erſcheinung wird gewiß höchſt intereſſante Züge darbieten.

(Fortſetzung folgt.)

Die ſchwediſche Literatur.

Epoche Guſtavs III: Lidner. Lengrenn. Graf Ehrenſwärd. Thorlid. Leopold. Graf Skjöldebrand. Traner. Choraeus. Valerius.

Lidner war ein geborner Dichter, ein Inſtrument, auf dem die Natur zugleich ſüßtönende, entzückende Accorde und durch-

Digitized by Google

dringende, herzzerreiſſende Klänge vernehmen ließ, die voll Kraft waren, — aber dieſe Kraft war nicht immer die der Geſundheit, ſondern die des Fiebers und der Wuth. Ein unordentliches Leben erſtickte die moraliſchen und intellectuellen Fähigkeiten des Dichters, und wenn in ſeinen Erzeugniſſen auch immer die Poeſie vortritt, ſo mangelt doch auch oft die Harmonie. Er iſt das wogende Meer beim Glanz der Blitze. Die Oper Medea gehört zu dieſer Art von Erzeugniſſen, und ebenſo „das ſchreckliche Gericht,“ „das Jahr 1583“ und „Spastara's Tod.“ Sein Gedicht, „die Wahnſinnigen,“ iſt wirklich erhaben, ſchön, aber es zerreißt die Seele, und die Wildheit übertritt die Schranken des poetiſchen Anſtands; es iſt keine Harmonie darin. Lidner hinterließ drei kleine Gedichte: „der Tod fürs Vaterland,“ iſt vielleicht das ſchönſte von allen. Er verſuchte auch ſeine Kräfte im Komiſchen, Humoriſtiſchen, aber ohne Erfolg. Auch ſeine Komödie: „Endlich iſt der Dichter glücklich!“ verdient keine Aufmerkſamkeit.

Frau Lengeenn iſt durch ihre Satyren und Epigeamme bekannt. Ihre Werke verdienen Bewunderung, da ſie ihre ſtets mit Blumen umwundenen, nie vergifteten Pfeile ſehr in die Nähe wirft. Zu ihren beſten Stücken gehört: „Mein ſeliger Mann,“ „Biographie,“ „andere Zeiten, andere Sitten,“ „das Morgengeſpräch des Herrn mit der Frau.“ Schön iſt namentlich auch der „Rath an meine Tochter, wenn ich eine hätte,“ wo ſie unter reizenden poetiſchen Bildern ihre ganze Erfahrung ausſpricht. Auch ſchrieb Frau Lengrenn ſehr gute Idyllen.

Alle bisher erwähnten Schriftſteller (ihre Zahl in der damaligen Zeit war ſo groß, daß es eben ſo unmöglich, wie unnütz wäre, ſie alle zu nennen) ließen ſich, mit Ausnahme Bellmanns, durch den franzöſiſchen Geſchmack leiten. Es gibt Talente von ausgezeichnetem und ſelbſt vom erſten Range darunter, aber es war, als wagten ſie nicht, um ſich zu blicken, und über das Falſche dieſes Geſchmacks, ſo wie über das Erniedrigende, ſtets die Nachahmer von Nachahmern zu ſeyn, nachzudenken. Graf Karl Auguſt Ehrenſwärd gehört einer andern Ordnung an. Sein Geiſt, obwohl in derſelben Schule großgezogen, erkannte bald, daß man das Schöne nicht erreichen könne, wenn man ſich von der Natur entferne, und daß die Poeſie keine Anhäufung bombaſtiſcher Worte ſey, ſondern Pygmalions Marmor gleiche, dem nur Liebe und Begeiſterung Leben einhauchen könne. Im Jahre 1786 ſprach er das Urtheil aus, das in jener Zeit eine große Wahrheit war: „wenn der franzöſiſche Geſchmack in der Literatur voll Verſtand iſt, ſo iſt er doch verunſtaltet, unrichtig aufgefaßt, trocken und nüchtern, und bei all dem witzig und unterhaltend.“ Seiner Anſicht nach mußte man die Alten, die der Natur gefolgt waren, zu Führern nehmen. Die Kunſt iſt nicht das Schöne, ſondern ſoll nur dazu führen; ſie iſt Mittel und nicht Zweck. In der Poeſie bedarf man großer und ſchöner Gedanken, nicht bloß bombaſtiſcher Worte. Obgleich in hohem Grade ein poetiſcher Charakter, ſchrieb er doch nie Verſe, und ſeine Schriften ſind etwas dunkel; ſie beſchränken ſich auf eine kleine Anzahl Abhandlungen, worunter die „Reiſe nach Italien,“ und die „Philoſophie der ſchönen Künſte, zu bemerken iſt. Sein Styl iſt belebt, voll Kraft und Ausdruck, aber abgeriſſen, allzu gedrängt, lakoniſch, manchmal ſogar barock. Aus leicht begreiflichen Gründen wußten ihn ſeine Zeitgenoſſen nicht zu ſchätzen, und betrachteten ihn als einen Sonderling.

Ein ähnlicher Charakter war Thorild. Sein umfaſſender Geiſt fand keinen Raum in den engen Gränzen, die ihm der herrſchende Geſchmack vorſchrieb. Er ſagte unter Anderm: „die Welt iſt ein Abbild Gottes. Gott, der die Welt beſeelt, zeigt ſich in jedem Lichtſtrahl, in jeder Schönheitslinie. Nicht bloß mit dem Gedanken muß man ihn aufzufaſſen ſuchen, ſondern mit der reinen, heiligen Liebe zum Wahren und Schönen in der Welt. Dadurch kommen wir der Gottheit näher. Die Einbildungskraft iſt ein Gefühl, in welchem alle Ideen ſich abſpiegeln; ſie iſt dem Philoſophen ſo unentbehrlich, wie dem Dichter. Um Ideen auszudrücken, ſollte man nur gerade ſo viel Worte anwenden, als nöthig iſt, und deßhalb ſind rhetoriſche und poetiſche Figuren unnütz. Selbſt der Dichter ſollte ſie nie anwenden.“ Er widerſpricht ſich indeß ſelbſt, indem er ſagt: „Die Poeſie iſt nichts Anderes, als der erhabenſte Vertreter der Einbildungskraft, und ein Ueberſchwellen der Gefühle, die mit der Muſik der Sprache verbunden ſind.“ Er ſchrieb einige Gedichte in Proſa. Oſſian ſtellte er höher als alle Dichter, und wollte ihn ins Schwediſche überſetzen. Seine eigenen Gedichte: „Leiden und Freuden der Einbildungskraft,“ wurden in der Stockholmer Poſt, einer Zeitung welche Kellgren herausgab, einer bittern Kritik unterworfen. Thorild antwortete in einer andern, von ihm herausgegebenen Zeitung, um ſeine literariſchen und philoſophiſchen Grundſätze zu vertheidigen. Der Streit wurde hitzig: Leopold, der anfangs gegen Kellgren aufgetreten war, trat ſpäter auf ſeine Seite, und der literariſche Streit dauerte Thorilds ganzes Leben hindurch. Im Jahre 1792 gab er einige Schriften „über die Freiheit der Vernunft“ mit einer Zugabe „die Redlichkeit“ heraus, die dem Regenten (Herzog Karl von Südermannland) gewidmet war. Für dieſen Artikel wurde er in der Folge auf vier Jahre verbannt. Er ſtarb als Profeſſor und Bibliothekar zu Greifswalde im J. 1808. Auf ſeinem Grabſtein ſteht die nach ſeinem Tode unter ſeinen Papieren aufgefundene Grabſchrift: O viva, viva divinitas, meæ animæ anima, tibi fui, tibi sum. Dieſe Inſchrift charakteriſirt ihn als Dichter.

Außer den beiden angeführten Gedichten ſchrieb er noch: „die beiden Lebensalter,“ und den „Champagnerwein.“ Der größte Theil ſeiner andern Schriften beſteht in Tractaten über philoſophiſche und politiſche Gegenſtände, und in ſeiner Polemik zur Unterſtützung ſeiner Anſichten, z. B. „die Kritik der Kritiken mit einem Project der Geſetzgebung in der literariſchen Welt,“ „die einzig unentbehrliche Sache für die Finanzen des Staats,“ „über den Erbadel,“ „das allgemeine Recht der bürgerlichen Geſellſchaft“ u. dergl. Sein Styl iſt lebendig, kurz, gedrängt, und ſeine Worte regen den Leſer auf, aber die Ideen häufen ſich ſo ſehr, daß dem Verfaſſer keine Zeit übrig bleibt, ſich um ihre Einkleidung zu kümmern, und darum iſt ſein Styl manchmal dunkel und bombaſtiſch.

Karl Guſtav Leopold wurde lange Zeit vor dem Tode Kellgrens bekannt, und wenn man dieſen den König der ſchönen Li-

Digitized by Google

teratur ſeiner Zeit nennen kann, ſo war Leopold der Thronfolger. Es herrſcht aber unter ihnen große Verſchiedenheit. Kellgren hatte wirklich poetiſchen Geiſt, reiche Einbildungskraft und Erfindung, ohne welche Niemand ein Dichter ſeyn kann, Leopold dagegen beſaß mehr Verſtand, aber einen hohen Verſtand. Sein bitterſter literariſcher Feind, Hammerſköld, ſagte, er verdanke ſeinen Ruhm vielen Umſtänden, z. B. der Liebe Guſtavs III für ihn, ſeiner Stellung als Mitglied vieler literariſchen Geſellſchaften, und namentlich dem Umſtande, daß man ihn nicht leſe. Man muß geſtehen, daß dieß ſehr negative Verdienſte ſind, aber zum Glück für Leopold iſt das Urtheil übertrieben und unrichtig, wenn es auch im Grunde eine gewiſſe Wahrheit in ſich ſchließt. Leopold hatte einen glänzenden Verſtand und ein ſehr umfaſſendes Talent, und dieß iſt der Grund, weßhalb er namentlich in ſeinen hiſtoriſchen Schriften, in ſeinen Sendſchreiben, Epigrammen und Novellen ausgezeichnet iſt. Wenn er aber einen rein lyriſchen Schwung nehmen will, oder ſich an die Tragödie macht, dann verwandelt ſich ſein Pegaſus in ein gewöhnliches gutes Pferd, das nur einen raſchen Trab läuft. Die Poeſie war für Leopold eine Kunſt, die man erlernen kann, wie eine andere, und beſchränkte ſich auf Beurtheilungskraft, Ueberlegung und Styl. Die Tragödien Leopolds „Oden“ und „Virginia“ hatten großen Erfolg, mehr wegen der ſchönen Verſe und glänzenden Stellen, als wegen des Werths des Ganzen und ſeiner tragiſchen Inſpiration. Seine „Oden und moraliſchen Dichtungen“ erwecken manchmal bei dem Leſer Langeweile, aber wenn er zu ſeinen ſatyriſchen Pfeilen greift, dann feſſelt er die Aufmerkſamkeit der Leſer unwillkürlich. Sein Geſpräch iſt ſehr verſtändig, und hat ungemein viel feine, witzige und beißende Züge. Seine Proſa hat den gleichen Charakter mit ſeiner Poeſie, wo dieſe glücklich iſt; er hatte hinreichende Zeit, ſich im Styl zu befeſtigen, bei ſeiner langen Polemik gegen Thorild und den neu auftauchenden Romantismus. Unglücklicher Weiſe überlebte Leopold ſeinen Ruhm. Vergebens bemühte ſich die ſchwediſche Akademie ihn zu halten; das Uebel war unheilbar.

Graf Skjöldebrand wurde bekannt durch einige Tragödien und ſein Drama, „Hermann von Unna,“ das man noch manchmal auf dem Theater gibt und mit Vergnügen ſieht. Seine zwei epiſchen Gedichte: „Oden“ und „Guſtav Erikſon“ verdienen Achtung.

Teaner iſt mehr bekannt als lateiniſcher Dichter; die ſchwediſche Akademie belohnte ihn mehrmals für ſeine metriſchen Ueberſetzungen Ovids. Er überſetzte auch einen Theil der Iliade, und die Batrachomyomachie in Hexametern, eben ſo Bion, Moſchus, Sappho, Anakreon u. a. Sein Styl iſt angenehm, ſeine Verſification regelmäßig. Seine lateiniſchen Gedichte haben einen ſehr großen Werth.

Michael Choräus erhielt mehrmal die von der Akademie ausgeſetzte Belohnung. Sein beſtes Gedicht iſt das „Lied auf Ehrenſwärd.“ Franzen, ſein Freund, gab eine Sammlung ſeiner Gedichte heraus, die ſich durch Sanftheit und Melancholie auszeichnen.

Die Namen Franzen, Wallin und Tegner gehören nur der Zeit nach dieſer Epoche an, dem damals herrſchenden Geſchmack aber folgten ſie nicht, und da ſie noch jetzt leben, ſo iſt es richtiger, ſie der folgenden Epoche zuzutheilen. Wir müſſen indeß hier eines noch lebenden Dichters gedenken, welcher der frühern Richtung ſich anſchloß und jetzt nicht mehr ſchreibt. Dieß iſt Johann David Valerius, ein natürlicher Sohn Apollo's und der Frau Antitheſe. Seine größern Gedichte ſind „die Wahrheit,“ „die Geduld,“ „die allgemeine Liebe,“ und „die Kraft,“ die alle von der ſchwediſchen Akademie belohnt wurden, die aber das ſchwediſche Volk gar nicht kennt. Seine „Lieder“ ſind mehr bekannt, und werden noch manchmal von alten Herren geſungen, wenn ſie hinter dem Weinglas ſich der unſchuldigen Wirthshausluſtbarkeiten ihrer Jugend erinnern.

Den allgemeinen Charakter dieſer Epoche haben wir oben angedeutet, und bemerken hier bloß, daß am Ende dieſer Periode jedermann das Bedürfniß von etwas Beſtimmterem und Dauerhafterem fühlte. Man fing an, Bellmann Gerechtigkeit widerfahren zu laſſen, man hielt ihn nicht mehr für einen Säufer, wenn er gleich nüchtern lebte und den Wein nur beſang; auch nannte man ihn nicht mehr den Dichter des Pöbels. Kellgren und Oxenſtjerna konnten endlich das Leere und Ungenügende der Literatur ihrer Zeit erkennen. Ehrenſwärd und Thorild gaben ihr die erſte Bewegung, und endlich nahm die ſchwediſche Poeſie, nachdem ſie durch das Chaos des Romantismus durchgezogen war, gleichen Rang mit der Poeſie anderer Völker ein.

Literaturnachrichten aus Lemberg.

In Lemberg beſchäftigt man ſich gegenwärtig viel mit altſlawiſcher Literatur; es ſoll daſelbſt demnächſt Neſtors Chronik mit einer polniſchen Ueberſetzung und mit Erläuterungen herauskommen.

Ein Hr. Wahliewicz hat alte rothreußiſche Lieder, namentlich religiöſe, geſammelt, und Graf J. Dunin Borkowski wird dieſelben herausgeben.

Hr. Aug. Bjelewski gibt das Lied vom Zuge Igors mit einem weitläufigen Commentar heraus.

Hr. Wahliewski arbeitet auch an einer Symbolik der ſlawiſchen Volkspoeſie, und Hr. Dunin Borkowski, mit dem er ganz vereint zu arbeiten ſcheint, ſchreibt an einer Geſchichte der Literatur ſämmtlicher ſlawiſcher Völker.

Graf Balowski arbeitet an einer kritiſchen Ueberſicht der Handſchriften in der oſſolinskiſchen Bibliothek.

Mehrere Polen in Lemberg ſammeln eifrig die Materialien zu einer Geſchichte der rothreußiſchen Literatur.

Hr. Karzlaski hat in Poſen die wichtigen Memoiren des Fürſten Albrecht Radziwil aus dem 17ten Jahrhundert über die Geſchichte der Union und der Koſaken herausgegeben, aber nach dem Bericht des Prof. Maciejowski findet ſich in Lemberg eine viel vollſtändigere Handſchrift dieſer Denkwürdigkeiten.

Unter andern Handſchriften finden ſich in Lemberg auch wichtige Materialien für die Geſchichte Peters des Großen; namentlich merkwürdige Angaben über ſeine Zuſammenkunft mit dem König Auguſt von Polen in Rawa.

Der unirte Geiſtliche Lewicki (wie es ſcheint derſelbe, der auch eine Grammatik der rothreußiſchen Sprache geſchrieben) hat Schillers Lied von der Glocke ins Rothreußiſche überſetzt. Die Ueberſetzung ſoll ſehr treu und ausgezeichnet ſchön ſeyn. (Ruſſ. Lit. Zeit. Nr. 90.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Nr. 361.

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

26 December 1840.

Die Szekler in Siebenbürgen.

(Von J. G. Elsner.)

Was die Tyroler unter den Deutſchen, das ſind die Szekler unter den Ungarn: wie jene den rauheſten Gebirgsſtrich in Deutſchland, ſo bewohnen dieſe den von Siebenbürgen. An Tapferkeit wetteifern beide, nur ſind die Tyroler geborne Schützen, die Szekler, gleich allen Magyaren, geborne Cavalleriſten. Beide ſind wegen ihres kühnen Muthes und ihrer Ausdauer im Kriege weltberühmt. Die Mühſeligkeiten, denen beide in ihrem häuslichen Leben ausgeſetzt ſind, härten ſie ab und ſtählen ihre phyſiſche und moraliſche Kraft. Aber auch außer dem Kriege bieten beide eine Menge Punkte zum Vergleiche dar. Der Szekler iſt arbeitſam, nüchtern und ſparſam, ringt dem kargen Boden mit Unverdroſſenheit ſeine wenigen Gaben ab, und ſucht ſich, was ihm dieſer nicht gibt, durch Gewerbe und Handel auf eine ehrliche Art zu erwerben, ganz ſo wie es der Tyroler treibt. Vom Erwerbe hält es beide nicht ab, wenn ſie auch mit ihrem Handel in weite Fernen ziehen müſſen, obgleich ſie, wie alle Gebirgsvölker, mit Innigkeit an ihren Bergen hängen. Für den Krieg üben ſie ſich ununterbrochen im Frieden, ſo daß, wenn der Landesherr ruft, ſie ſtets fertig und gerüſtet ſind.

Sie bewohnen den Zug des Siebenbürgen begränzenden, ſüdöſtlichen Karpathenarms, der ſich von hier noch weiter zwiſchen der Moldau und Wallachei hin erſtreckt. Aber auch im Lande findet man ſie hin und wieder zerſtreut, jedoch faſt durchgehends nur bis an das linke Ufer der Maroſch. Ohne Zweifel war ihr erſter Stamm gleich anfangs in den Gebirgen von Siebenbürgen geblieben, als die Magyaren gegen das Jahr 900 Siebenbürgen eroberten, und hatte ſich dort ſo feſtgeſetzt, daß er allen nachfolgenden Einbrüchen der Hunnen und Mongolen entging, welche ohnedieß die rauhen und unzugänglichen Gebirge auf ihren Heereszügen vermieden. Es berechtigt zu dieſer Annahme der Umſtand, daß die Szekler, obgleich in ihrem ganzen Weſen Magyaren, doch darin von ihren Stammgenoſſen ſich unterſcheiden, daß ſie nicht, wie dieſe, die Ebenen zu ihren Wohnplätzen ſuchten, wozu ſich ihnen im Laufe der Zeit oft genug Gelegenheit bot, ſondern in ihren Gebirgen blieben, die ihnen gewohnt und lieb geworden waren. Dieſem Umſtande ſind auch die Verſchiedenheiten beizumeſſen, durch welche ſie ſich von den Magyaren unterſcheiden. So bilden ſie denn auch bei den Landtagen eine beſondere Nation, die ihre eigenen Vertreter hat.

Obgleich urſprünglich Magyaren, haben die Szekler durch die Länge der Zeit, ſo wie durch die Eigenthümlichkeit der von ihnen bewohnten Gegenden, einen eigenthümlichen Habitus angenommen. Ihre Geſtalt iſt im Durchſchnitt etwas kürzer, dafür aber auch gedrungener wie die der Ungarn (Magyaren); in Tracht weichen ſie von dieſen in der Art ab, wie überhaupt Gebirgsbewohner ſich von denen des flachen Landes unterſcheiden, indem ſie der Oertlichkeit angepaßt und ſomit für Bequemlichkeit geeignet iſt. Die lange Pelzbunde iſt in einen kurzen Pelz umgetauſcht, und da bei ihnen jedes männliche Individuum, wenn es nicht etwa an körperlichen Gebrechen leidet, Soldat iſt, ſo ſpricht ſich in der ganzen Kleidung eine Annäherung an die ungariſche Huſarenmontur aus.

Im Hausweſen des Szeklers herrſcht Ordnung und Reinlichkeit, und Bettelarmuth iſt troß dem, daß ſie durch das Land gerechtfertigt erſcheinen würde, eine große Seltenheit, weil Alles fleißig und rührſam iſt. Dadurch unterſcheidet er ſich weſentlich vom Magyaren in den Ebenen, dem eine gewiſſe Gemächlichkeit und Scheu vor allzugroßer Anſtrengung eigenthümlich iſt. Die Grandezza des letztern iſt bei erſterm in einen ſtillen Ernſt umgewandelt. Es liegt in demſelben etwas beſonders Edles, was, anſtatt abzuſchrecken, vielmehr alsbald Zutrauen erweckt. An Intelligenz ſteht dieſer Volksſtamm keinem von denen nach, die in Siebenbürgen wohnen, dieß zeigt ſich in der Regel am glänzendſten auf den Landtagen, wo ſeine Vertreter mit eben ſo viel Beſonnenheit als Klarheit ihre Anſichten über das Wohl des Landes ausſprechen und dabei tiefe Ideen ſcharfſinnig entwickeln. Jenen Ernſt theilen auch ihre Frauen, die im Durchſchnitt weit mehr ſchön als garſtig ſind. Aus ihm leuchtet aber auch gleichzeitig der Verſtand, und beides gibt ihrem Geſicht und ihrem ganzen Weſen einen eigenthümlichen Reiz. Züchtigkeit und Keuſchheit wird an ihnen mit Recht gerühmt.

Digitized by Google

Das Gebiet der fünf Szekler-Stühle (Kreiſe) umfaßt ungefähr 150 geographiſche Quadratmeilen, und iſt mit etwa 150,000 Seelen bevölkert, ſo daß nur 1000 auf eine Quadratmeile kommen, was ſeinen Grund in der großen Unwirthlichkeit der Gebirge hat. Außer dieſen Stühlen ſind, wie ich ſchon angab, noch einzelne Familien in andern Diſtricten vertheilt. So hoch wir indeß auch deren Zahl anſchlagen mögen, ſo zählt der ganze Stamm dennoch nicht volle 200,000 Seelen. So klein er jedoch iſt, ſo bleibt er nichts deſtoweniger eine bemerkenswerthe Erſcheinung im europäiſchen Völkerverbande.

Die politiſche Organiſation der Szekler iſt, mit unbedeutendem Unterſchiede, ganz die der Bewohner der öſterreichiſchen Militärgränze, zu welcher übrigens der größte Theil des von ihnen bewohnten Gebietes gehört. Jeder ſtreitbare Mann iſt Soldat, und ſie haben zum größten Theil ihre Beſitzthümer vom Staate als Lehen. Ihre Civilobrigkeit iſt zugleich ihr Militärcommando, ſo daß alle ihre öffentlichen Angelegenheiten von dieſem verwaltet werden. Wie beſchwerlich insbeſondere ihr Gränzdienſt ſey, das iſt in dem Artikel „die Karpathen“ (Februarheft d. J.) ſchon geſagt worden. Ihr geſtählter Körper hält jedoch Beſchwerden aus, denen ein verweichlichter bald unterliegen würde. Dieß und die ihnen fortwährend von der Natur, den wilden Thieren und den Menſchen drohenden Gefahren erzeugen in ihnen jene Unerſchrockenheit und hochberühmte Tapferkeit, die faſt ſprüchwörtlich geworden iſt. So ſehr ihnen aber auch ihre Heimath ihre Subſiſtenz in aller Art verkümmert, ſo groß iſt dennoch ihre Anhänglichkeit an dieſelbe, und ſie eilen ihr, wenn Geſchäfte ſie nach außen gezogen, ſobald dieſelben beendigt ſind, mit Freuden wieder zu.

R ü ck b l i ck e.

A f r i k a.

(Fortſetzung.)

Der dritte Punkt iſt Madagascar, das ſeine urſprüngliche Bevölkerung von dem benachbarten afrikaniſchen Küſtenland, ſeine ſpätere aus den malayiſchen Inſeln, und einen Zuſatz von den Arabern auf der Küſte von Zanzibar erhalten hat. Wir haben im Monat September eine überſichtliche Geſchichte der Inſel, und in den folgenden einzelne Skizzen aus Leguevel mitgetheilt. Wir wollen nichts daraus recapituliren, ſondern machen nur auf einige Punkte aufmerkſam: vorerſt auf die eigenthümliche Eiferſucht, welche ſich ſtets auf Isle de France (jetzt Mauritius) und Bourbon gegen eine größere Niederlaſſung auf Madagascar zeigte; dann auf die eiferſüchtigen Beſtrebungen der Engländer und Franzoſen in neuerer Zeit, woraus ſich die Unabhängigkeit der Inſel ganz natürlich herausbildete, und ſich auch trotz aller einzelnen Bemühungen von Franzoſen und Engländern erhalten wird. Dieß ſind die Hauptpunkte, und nur in Bezug auf Mauritius und Bourbon, die, in geologiſcher Beziehung gleichſam nur Dependenzen von Madagascar ſind, müſſen wir bemerken, daß ſie in einer freilich noch fernen Zukunft auch politiſch es werden müſſen. Der größte Theil der ſchwarzen Bevölkerung dieſer Inſel, welche die ungeheure Mehrzahl ausmacht, iſt madecaſſiſch, weil man ſeit dem Anfang des vorigen Jahrhunderts Sklaven in Menge aus Madagascar nach dieſen Inſeln führte. Dieß erneuert ſich jetzt wiederum durch Hinführung freier Arbeiter. Die Pflanzer auf Mauritius haben eine „Aſſociation für freie Arbeit“ gegründet, und wollen 14,000 Pf. St. jährlich durch Taxen unter ſich aufbringen, um die Koſten der Einwanderung zu beſtreiten. Bereits ſoll ein Abgeordneter des Gouverneurs nach Madagascar hinüber gegangen ſeyn und auch von der Königin die Erlaubniß erhalten haben, Arbeiter anzuwerben. Iſt die Sache einmal im Gang, ſo wird die Zahl derſelben bald zunehmen, und die Inſel wird in jeder Beziehung, die der Regierung ausgenommen, mehr und mehr madecaſſiſch.

Wir haben bei Madagascar mehrfach angemerkt, wie ſehr die Franzoſen jetzt noch bemüht ſind, einen feſten Fuß auf dieſer Inſel zu faſſen, und da ſie noch die Inſel Bourbon beſitzen, ſo würden ſie dadurch eine feſte Stellung in dem indiſchen Ocean erhalten, die ihnen jetzt fehlt. Deßhalb ſcheinen ſie auch ihre Augen auf Abyſſinien gerichtet zu haben, um dieſes Land zu gewinnen, das die reichſten Producte der Welt liefern könnte; wir haben in dieſer Beziehung einiger Handelsunternehmungen nach dieſem Lande gedacht (ſ. Nr. 155) und im vorigen Jahre ſchon bemerkt, welche große Anzahl franzöſiſcher Reiſenden ſich ſeit Combes und Tamiſier dahin begeben hat. Die Sache iſt gewiß nicht zufällig, und das Anerbieten, das der abyſſiniſche Fürſt Ubie dem König der Franzoſen gemacht hat, eine ſeiner Töchter zu heurathen, zeugt, ſo lächerlich auch die Sache erſcheinen mag, für eine bereits ziemlich eng geknüpfte Verbindung. Daß die Franzoſen an der benachbarten Küſte einen Punkt ſuchen, um ſich daſelbſt feſtzuſetzen, iſt früher ſchon erwähnt worden. Namentlich Lefebvre, deſſen wir im Laufe dieſes Jahres mehrmals gedacht haben (ſ. Nr. 109, 340), ſcheint ſich um Anſiedlungspunkte an der Küſte umgeſehen zu haben, und nennt die alte griechiſche Colonialſtadt Amphila als den günſtigſten, günſtiger als Berenice und Adula. Aber dieſe Punkte müſſen mit andern Handelspoſten im Innern in Verbindung geſtanden haben, und bei weitren Forſchungen wird man dieſe beſtimmt auch auffinden, vielleicht indem man ſich näher nach den alten Karawanenſtraßen erkundigt, die vielleicht noch dieſelben ſind, wie in alten Zeiten, denn es iſt ein höchſt merkwürdiger Umſtand, daß die Karawanen in dieſem ſeit ſo langer Zeit völlig zerrütteten Lande noch immer ruhig und ungefährdet umherziehen. Sollten außer dem Intereſſe der Fürſten, die freilich um ihres Einkommens willen die Karawanen ſchützen, ähnliche Traditionen im abyſſiniſchen Lande herrſchen, wie die, welche dem Prieſterſtaat Damer im Nilthale das Entſtehen gaben? Es iſt nicht unmöglich, und wir ſind über den alten Zuſammenhang der ägyptiſchen und nubiſchen Völker mit Abyſſinien viel zu wenig unterrichtet, um eine entſcheidende Antwort hierauf geben zu können.

Lefebvre hat kürzlich in dem Bulletin de la Société de Géographie (Monat Auguſt, September und November d. J.) eine

allgemeine Ueberſicht Abyſſiniens, die Frucht ſeiner Reiſe dahin, bekannt gemacht, und wird dieſe Skizze wohl umſtändlicher ausführen, leider fehlt es ihm aber zur Beurtheilung eines von ſo mannichfachen Stämmen bewohnten Landes an einer Hauptſache, an der Sprachkenntniß; ohne eine ſolche läßt ſich in die Geſchichte Abyſſiniens kein Licht bringen, und mit der Scheidung der Menſchenracen, nach Farbe, Geſtalt und andern Aeußerlichkeiten reicht man nicht aus. Unglücklicherweiſe hat aber Hr. Lefebvre gerade über dieſen Gegenſtand eine Menge abgeriſſener Bemerkungen mitgetheilt, denen es am nöthigſten, an der Grundlage, fehlt, während andererſeits d'Abbadie ſich zu viel mit aſtronomiſchen Ortsbeſtimmungen beſchäftigt hat, die dem Marineofficier Lefebvre viel beſſer angeſtanden hätten. Von dem Sprachenkenner d'Abbadie, deſſen Mittheilungen wir mit möglichſter Aufmerkſamkeit in unſerem Journale verzeichnen (ſ. Nr. 207, 244), und aus deſſen Briefen wir auch die unglückliche Nachricht von Kielmayers Tode (ſ. Nr. 311) entnommen, darf man wohl mit der Zeit eine gründliche Ueberſicht der verſchiedenen Stämme Abyſſiniens und der Geſchichte des Landes erwarten.

Der Miſſionär Krapf iſt, nachdem die Niederlaſſungen der proteſtantiſchen Miſſionen in Nordabyſſinien geſcheitert waren, nach Schoa gegangen (ſ. Nr. 148 ff.), und auch Kielmayer wollte von Zeila nach Schoa vordringen (ſ. Nr. 171), welchem Umſtand wir einige intereſſante Nachrichten über dieſen Theil des Landes verdanken. Schoa iſt eine abyſſiniſche Provinz, die durch das Eindringen der Gallahorden in Abyſſinien von den andern ganz getrennt wurde; indeß ſcheint das Vordringen von Zeila her gegen Schoa noch viel größeren Schwierigkeiten zu unterliegen, als wenn man von Nordabyſſinien aus durch die Länder der Galla's zieht, und wir verweiſen in dieſer Beziehung auf die von Kielmayer mitgetheilten Nachrichten über Zeila, die Somalis und Harrer (ſ. Nr. 71 ff.). Solche Nachrichten können aber nur im Verlauf der Zeit durch Vergleichung mit andern einen größern Werth bekommen. Ob in Schoa durch die Miſſionäre etwas auszurichten ſeyn wird, möchten wir bezweifeln: Handwerker würden dem Lande mehr förderlich ſeyn.

Die Verbindungen der Europäer, namentlich der Franzoſen mit Ubie, ſcheinen eine ſtarke Veränderung in dem Lande vorzubereiten. Ubie war anfangs ein ziemlich unbedeutender Häuptling im Gebirgslande Semen, machte ſich aber nach und nach zum Herrn der geſammten Provinz Tigré. Als Salt das Land beſuchte, war ein gewiſſer Sabagadis, mit dem arabiſchen Titel Ras, Herr von Tigré, nach ſeinem Tode aber zerfiel ſeine Herrſchaft ſchnell. Das Volk hatte ſich indeß gewöhnt, ſeinen Stamm an der Regierung zu ſehen, und ſo bedient ſich jetzt jeder größere Häuptling des Landes eines Nachkommens von Sabagadis, um deſto leichter auf das Volk einwirken zu können. Ubie beſiegte den hartnäckigſten dieſer Nachkommen, den oft genannten Caſſay, troß der Hülfe, welche ein engliſcher Agent, Namens Coffin, ihm leiſtet, und troß der Lieferungen von Waffen und Munition, die er zu verſchiedenen Zeiten erhielt. Jetzt iſt Ubie ſein Meiſter geworden, und hat ihn als Gefangenen in ſeine Stammprovinz Semen oder Simien geſendet, während deſſen Brüder ſo herabgekommen ſind, daß ſie freiwillig in der Armee des Siegers dienen. Vor wenigen Jahren noch hatten die verſchiedenen Provinzen von Tigré, nämlich Hamacen, Serawe, Schere und Laſta eigene Häuptlinge, Dedſchesmatſch, die dem Namen nach einen Abkömmling des Ras Sabagadis anerkannten, in der That aber völlig unabhängig waren, und ſich unter einander bekriegten. Jetzt erkennt, mit Ausnahme von Laſta, ganz Tigré die Oberhoheit Ubie's an, der das Land in eine Menge kleiner Abtheilungen getheilt hat, welche er durch ſeine Unterbefehlshaber verwalten läßt, deren Treue er durch Geißeln ſichert. Seine Herrſchaft hat auch ſchon die Folge gehabt, daß man in allen großen Städten von Tigré die Sprache der Eroberer, nämlich der Bewohner des Landſtrichs Simien, ſpricht, welche amhariſch reden. Wenn die Sprache von Tigré wirklich gleichfalls ſemitiſchen Urſprungs iſt, ſo hat ſie freilich mit der amhariſchen ſo viele Berührungspunkte, daß der Uebergang nicht ſehr ſchwer ſeyn kann. Während Ubie in Tigré ſo viel wie möglich Ruhe und Ordnung handhabt, herrſcht unter der ſchwachen Regierung des Ras Ali, Fürſten von Amhara, der zu Gondar reſidirt, die größte Verwirrung: Ras Ali übt Laſter aus, die im Lande verabſcheut ſind, zudem glaubt man, er ſey insgeheim ein Muſelmann, und ſo haben ſich die Häuptlinge des Landes, denen er nicht zu imponiren vermag, ſchon wiederholt an Ubie gewendet, damit er die Herrſchaft in Beſitz nehmen und Ordnung im Lande herſtellen möge. Dieß ſoll erſt noch in dieſem Jahre wiederholt der Fall geweſen ſeyn, und vermuthlich wird jetzt Ubie, der allmählich in Tigré ziemlich befeſtigt zu ſeyn ſcheint, nicht mehr lange zögern, der Einladung Folge zu leiſten.

Bei dem ungeheuren natürlichen Reichthum des Landes, bei ſeiner Lage in der Nähe des großen Handelswegs von Indien über Aegypten nach Europa, kann dieſe Umwälzung, die gegenwärtig in Abyſſinien vorgeht, von ſehr bedeutenden Folgen ſeyn. Schon die Griechen hatten mannichfache Verbindungen in Abyſſinien, die Ruinen von Axum, die nur zum Theil in eine ältere Zeit hinaufragen, ſchreiben ſich wohl meiſt aus den Zeiten der Ptolemäer her, und wer in Aegypten Herr iſt, kann ſeinen Einfluß, wenn auch nicht ſeine Herrſchaft, leicht über Abyſſinien ausdehnen. Davon ſcheinen die Franzoſen geträumt zu haben; ſeit ſie aber ihren Schützling, Mehemed Ali, im Stiche ließen, und damit die Anwartſchaft auf ſein dereinſtiges Erbe aufgaben, haben ihre Bemühungen nur noch geringe Bedeutung; England, das ſo vielen Handel in jenen Gegenden und Meeren hat, wird ihm unſchwer den Rang ablaufen, und der temporäre Einfluß bei einem einzelnen Fürſten kann ihre Stellung wohl nicht ſichern.

(Fortſetzung folgt.)

Ruſſiſche Anekdoten.

1.

Jedem ruſſiſchen Officier iſt geſtattet, ſeine Bedienten unter den Soldaten zu wählen, und zwar nach einer vorgeſchriebenen Scala, ſo daß, wenn der Unterlieutenant das Recht hat Einen zu nehmen, der

Feldmarſchall, wenn ich nicht irre, 24 Mann zu fordern berechtigt iſt. Dieſe Leute werden Denſchiks genannt; ſie ſind vom Dienſte frei, obgleich ſie immerfort zu ihren Regimentern gezählt werden, ſo daß ſie wieder eintreten müſſen, ſobald es ihrem jeweiligen Herrn beliebt; übrigens ſind ſie weit beſſer gekleidet als ihre Cameraden, und führen ein weit angenehmeres Leben als ſie. Unter dieſen Denſchiks kannte ich in Oſtrogorsk, im woronesiſchen Gouvernement, einen Dragoner des Kargopol'ſchen Regiments, der Bedienter des Diviſionsadjutanten war, und ſeinem Herrn und mir, wenn wir Schach ſpielten, ſehr oft Thee mit Rum ſervirte. Dieſer Menſch, der ſeine Pflichten mit Treue und Geſchicklichkeit erfüllte und den ſein Herr ſtets mit Nachſicht behandelte — weit menſchlicher wenigſtens, als ich ſeither manchen ſogenannten freien Bedienten von ſeinem bürgerlichen Herrn habe behandeln ſehen — wurde nichtsdeſtoweniger — wer ſollte es glauben? — er, der geborne Sibirier? — ſo ſehr von dem Heimweh nach Sibiriens Eisfeldern, ſeinen trügeriſchen Wieſen und verödeten Steppen geplagt, daß er in ſchwarze Melancholie verfiel. Dieſe Gemüthskrankheit nahm ſo überhand, daß ſie ihn in wenig Monaten an den Grabesrand verſetzte. Umſonſt waren die Troſtworte ſeines Herrn, umſonſt die vom Regimentsarzte verſchriebenen Mixturen! Die Krankheit verſchlimmerte ſich täglich, und endlich, da der Unglückliche kein Mittel ſah, nach ſeinem Vaterlande zu entkommen, oder ſollte dieß ihm gelingen, dort in Sicherheit leben zu können, faßte er den verzweifelten Entſchluß, ſich dahin verbannen zu laſſen. Dazu mangelte ihm aber ein Opfer, deſſen Blut ihn dahin bringen könne! Jedoch dieſes fand ſich bald; einige Mißhelligkeiten, die zwiſchen ihm und ſeiner Geliebten, einem jungen Mädchen, entſtanden waren, reizten ihn zur Rache, und er entſchloß ſich, die Unſchuldige ſeinem Heimweh aufzuopfern. Den folgenden Tag führte er das argloſe Mädchen unter irgend einem Vorwande nach dem Fluſſe hin, vollbrachte die ſcheußliche That, und ging nachher ruhig an ſeine Geſchäfte. Da man ſeine Verbindungen mit der Unglücklichen kannte, wurde er ſogleich verhaftet, vor ein Kriegsgericht geſtellt, und, da er die That bekannte, zu lebenslänglicher Verbannung nach Sibirien verurtheilt. Allein das Urtheil war mit einem Accompagnement verknüpft, das die Hoffnung, den heimathlichen Herd wieder zu erblicken, um Vieles verbittern mußte. Er ſollte nämlich vor ſeiner Abreiſe noch ſiebzig Kantenhiebe aushalten, was nicht das Erfreulichſte war; indeſſen, da nichts als der Tod ihn davon retten konnte, machte er aus der Noth eine Tugend, und hielt ſeine Strafe mit außerordentlicher Standhaftigkeit aus.

Der Schreiber dieſer Zeilen, Zeuge der Execution, die auf dem Marktplatze von Oſtrogorsk ſtattfand, bewunderte den Gleichmuth, mit welchem der Unglückliche die Hiebe ertrug, die ſeinen Rücken zerfleiſchten. Er bemerkte, wie, ungeachtet des wüthenden Schmerzes, der Leidende mit unverwandten Blicken nach ſeiner Mütze hinſchielte, die zwei bis drei Schritte von ihm verkehrt auf der Erde lag, und welche nach der großmüthigen ruſſiſchen Sitte in wenig Minuten durch die Zuſchauer mit blankem Silbergelde und kleinen Bankzetteln bis an den Rand gefüllt wurde. Tugend und Laſter, Vaterlandsliebe und Geiz verliehen dem Unglücklichen ſolche Stärke, daß er nach erduldeter Strafe am Arme eines Gefangenwärters ſich zu Fuß in das Hoſpital begeben konnte, von wo aus er nach wenig Wochen, völlig curirt, zugleich mit andern Verbrechern nach der geliebten Heimath transportirt wurde.

Miscellen.

Neue Schmuggelei in Paris. Der Erfindungsgeiſt der Schmuggler wird nicht müde, und wie aus der Entdeckung hervorgeht, der Aufmerkſamkeit der Zollbehörde auch nicht läſſig. Ein Pariſer Blatt (Voleur vom 10 December) berichtete Folgendes: Seit vierzehn Tagen bemerkten die Octroibeamten an der Barrière Charonne eine noch junge Frau, die zwei- oder dreimal des Tages nach Paris ging, und ſtets auf ihren Knien, in einen Kabylenſhawl eingewickelt, ein Kind hielt, dem ſie ſtets die Bruſt reichte. Der Verdacht wurde endlich rege, und man lud die junge Mutter ein ins Bureau hereinzukommen, wo man die Windeln auseinander wickelte und ein kleines Kind „voll Geiſt,“ nämlich Weingeiſt, fand. Das Kind war aus Blech und enthielt etwa 15 Liters Alcohol; die Mutter hat das Kind jetzt entwöhnen müſſen, denn ſie wurde auf die Polizeipräfectur gebracht.

•

Befeſtigung von Paris. Es ſollen gegenwärtig täglich bedeutende Maſſen von Werkzeugen für die Arbeiter bei den Feſtungswerken nach Paris kommen, am 6 und 7 December allein 20,000 Schubkarren, Hacken und Schaufeln von Soiſſons. (Voleur vom 10 December.)

•

Heilung der Taubſtummen durch Magnetismus. Wenn der nachfolgenden Angabe des Echo du Monde Savant (12 December) zu trauen iſt, ſo werden ſich doch die Franzoſen demnächſt zum Magnetismus bekehren. Ein Dr. Dupotet ſoll kürzlich zwei Taubſtummgeborne durch ein angewendetes magnetiſches Verfahren geheilt haben.

•

Großes Dampfboot in Frankreich. Nach dem Eclaireur de la Méditerranée wird gegenwärtig auf den Werften von Toulon eine Dampffregatte von 500 Pferdekraft gebaut; woher die Maſchinen kommen ſollen, iſt nicht geſagt, vermuthlich ſind es die längſt in England beſtellten.

•

Preisfrage über die Bordeauxweine. Die Linne'ſche Geſellſchaft zu Bordeaux hat unter andern Fragen auch die ausgeſetzt, die Geſchichte der Bordeauxweine zu verfolgen ſeit der Einführung des Weinſtocks in jenen Gegenden bis auf die jetzige Zeit; es ſollen dabei ſo viel wie möglich die Urſachen der Veränderungen angedeutet werden, welche die verſchiedenen Weinſorten erfuhren. (Echo du Monde Savant vom 12 December.)

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 152 u. 153** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. Inhalt: Gedichte von Don Francisco Igleſias de la Caſa. — Legende von der Schweſter Beatrix. (Fortſetzung.) — Ellen. (Schluß.)

In das Abonnement dieſes dem Auslande beigegebenen Literaturblattes, von welchem wöchentlich 2–3 Blätter erſcheinen, kann jederzeit eingetreten werden; es beträgt für die Abnehmer des Auslandes jährlich 4 fl., halbjährlich 2 fl. und vierteljährlich 1 fl. Für diejenigen, welche das Ausland nicht halten, jährlich 6 fl.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 362.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

27 December 1840.

Skizzen aus Transkaukaſien.

(In der Nordiſchen Biene vom 25/27 November, mitgetheilt von Enbarew.)

Die Säule von Schamchor.

Die Säule von Schamchor iſt von Jeliſabethpol 25 Werſte entfernt, und man erblickt ſie faſt, ſobald man die Stadt verläßt. Sie ſteht unter 43° 45′ W. L. und 40° 46′ N. B. in einer Ebene am linken Ufer des Schamchor, der von der rechten Seite in den Kur fällt. Dieſer Ort gehörte einſt zum Kreiſe Kareman in der armeniſchen Provinz Udi. Der türkiſche Geſchichtſchreiber Huſſein Effendi ſchreibt in ſeinem Buche Tangi tawarich (Reinigung der Chroniken) die Erbauung der Säule und der Stadt Schamchor dem König Weſchenkirl, dem Sohne Siabs, aus dem Stamm der Könige von Dilem zu, der vom Jahre 323 bis 356 der Hedſchra im nördlichen Theile Perſiens herrſchte. Die Benennung Schamchor rührt von dem Erbauer ſelbſt her, und die wahrſcheinlichſte Erklärung iſt, daß es ſo viel heißt, als das „Damaskus (bekanntlich Scham bei den Orientalen) des Kur.“ Die umwohnenden Tataren und Armenier ſchreiben die Erbauung der Säule Alexandern von Macedonien zu; die Georgier behaupten, ihr König Ruſtem habe ſie erbaut, beide Meinungen ſind natürlich falſch.

Die Säule von Schamchor iſt nichts Anderes als ein Minaret, wie man ſie gewöhnlich bei Moſcheen erbaut. Dieß zeigt ihre ganze Architektur. Um welcher Verdienſte willen der Chevalier Gamba in ſeiner Reiſe ins ſüdliche Rußland ſie zum Obſervatorium beförderte, das weiß nur Allah und der genannte franzöſiſche Ritter. Das Minaret von Schamchor iſt aus gebrannten Backſteinen aufgeführt und in der That ein ſehr ſchönes Gebäude. Das Fundament bildet eine viereckige Figur welche 7 Arſchinen im Durchmeſſer und 6½ in der Höhe hat; auf dieſer Grundlage ſteht ein Achteck, das 6 Arſchinen Breite und 5 Arſchinen Höhe hat, und auf dieſem Achteck ſteigt eine Säule empor, die an der Grundlage 5, oben 4 Arſchinen Durchmeſſer und 18 Klafter Höhe hat; der obere Theil der Säule iſt mit einem viereckigen Karnieß umgeben, auf welchem ſich eine kufiſche Inſchrift befindet. Um das Karnieß lief eine Galerie, die jetzt faſt ganz zertrümmert iſt; über dem Karnieß aber befindet ſich eine neue Säule, 6 Klafter hoch, die von oben her gleichfalls ſchon ſehr ſchadhaft iſt; ihr Durchmeſſer am Grunde beträgt etwa ein Klafter. Die ganze Säule iſt gegen 28 Klafter (à 7 ruſſ. Fuß) hoch. In der Mitte der Säule iſt eine ſpiralförmige Treppe, die aus 124 faſt zerſtörten Stufen beſteht. An einigen Stellen fängt das Minaret trotz der außerordentlichen Feſtigkeit des Cements an, ſchadhaft zu werden, und neigt ſich ſogar ſchon bedeutend gegen Norden. Am untern Theile des Minarets iſt auf beiden Seiten ein einzelner weißer Stein in die Mauer eingefügt, und auf einem derſelben ſieht man Spuren einer Inſchrift, die aber durch Säbelhiebe ſo zerſtört iſt, daß man keine Buchſtaben mehr unterſcheiden kann.

Um das Minaret her liegen eine Menge Trümmer, welche einſt die Gebäude der Stadt Schamchor bildeten; alle dieſe Trümmer, ſo wie das Minaret, ſind auf der Oſt-, Weſt- und Nordſeite mit einem Erdwall umgeben, in welchem man die Ueberreſte von Mauern aus Kalk und Stein bemerkt; vor dem Wall iſt ein jetzt waſſerloſer Graben. Auf der Südſeite war kein Wall, denn hier fließt das Flüßchen Schamchor, über welches eine ſteinerne Brücke gebaut iſt, von der nur noch ein einziger Bogen ſteht. Dieſe Seite der Stadt war durch eine Citadelle geſchützt, welche eine dicke Mauer mit runden Thürmen und Baſtionen hat; auf der Weſtſeite der Citadelle iſt ein Canal aus dem Fluſſe Schamchor herüber geleitet, und noch jetzt mit Waſſer gefüllt. Die Mauern beſtehen aus Backſteinen, Kieſeln und weißen Steinen ſymmetriſch geordnet; die langen Seiten haben 100, die ſchmalen 60 Klafter. Innerhalb der Mauern ſind gleichfalls viele Trümmer, die der Pracht des Minarets ſo ziemlich entſprechen. Neben dem Minaret ſind viele Grabſteine, auch einige Kombaſen*) aus Backſtein. Die Ebene, in der die Trümmer von Schamchor liegen, iſt auf der Oſtſeite von den Gewäſſern des Kur beſpült. Auf dem linken Ufer liegt die Steppe Karaja, oder richtiger Karages, was in katariſcher Sprache „ſchwarzes Auge“ bedeutet. Die Umgebungen

*) Dieß ſind runde Thürme mit koniſchem Dach, wie man ſie über dem Grabe von Sunniten häufig trifft.

von Schamchor am Kur ſind voll von goldführendem Kies, die nahen Berge beſtehen aus Sienitporphyr.

Auf der rechten Seite ſtößt die Ebene an eine lange Bergkette; die höchſten Punkte heißen Utſch-Gui, Knitul, Napos und Didiwan; auf der Spitze des letztern ſtehen die Trümmer eines Schloſſes, in welchem der Herrſcher von Schamchor während der Sommerhitze gewohnt haben ſoll. In neuern Zeiten iſt Schamchor berühmt geworden durch eine Schlacht der Ruſſen mit den Perſern im Jahre 1826, wo der tapfere Fürſt Madatow mit 5000 Ruſſen ein faſt zehnfach ſo ſtarkes perſiſches Heer unter Anführung des muthigen Sardars, Amir Chan, ſchlug, der auch in dieſem Treffen umkam.

Rückblicke.

(Fortſetzung.)

Oceanien.

Wir müſſen dieſen von den Franzoſen aufgebrachten Namen gebrauchen, weil doch keiner die große Inſelwelt des indiſchen und ſtillen Meeres ſo gut bezeichnet. Dieſe Inſelwelt, welche von zwei Stämmen, der ziemlich ſchwachen Negeitorace und der äußerſt lebenskräftigen, malayiſchen Bevölkerung, mit entſchiedenem Vorherrſchen der letztern, bewohnt iſt, geht einer großen Umwandlung entgegen, die aber wegen der Mannichfaltigkeit des Schauplatzes und der höchſt abgeriſſenen Nachrichten ſehr ſchwer aufzufaſſen iſt, um ſo mehr, als wir eine Menge Theile, namentlich von Neuguinea nach Auſtralien hin, noch ſehr unvollkommen kennen (ſ. hierüber Reiſe der Aſtrolabe und Zelée Nr. 357). Die Weſthälfte Oceaniens liegt ganz innerhalb der Tropen, wird alſo nie eigentlich von Europäern in dem Sinne coloniſirt werden, daß ſie ſelbſt das Land bauen; hier alſo ſind nur Handelsintereſſen im engern Sinne im Spiel. Dieſe Länder ſind im Beſitz unglaublicher, aber meiſt unentwickelter Reichthümer, und Engländer, Holländer und einheimiſche Bugis ſuchen ſie um die Wette auszubeuten. Wir haben dieſen Gegenſtand ſchon früher, bei Gelegenheit der holländiſchen Colonialbeſtrebungen, erwähnt, und bemerken hier nur noch, daß die Engländer ſehr thätig ſind, mit Borneo Verbindungen anzuknüpfen; auf Hrn. Earl, der vor einigen Jahren dieſe Meere durchforſchte, iſt jetzt Hr. Brooke (ſ. Nr. 82, 334) gefolgt, und ſucht ſich mit den Handelsverhältniſſen dieſer Inſeln bekannt zu machen, während der Hafen von Eſſington (wo die engliſchen Gebäude im Ende vorigen Jahres durch einen Sturm verheert wurden) als Anhaltspunkt dienen ſoll. Ob ſie mit den Bugis und den Holländern, die hier offenbar beſſer zu Hauſe ſcheinen, concurriren können, muß die Zeit lehren.

Inzwiſchen dehnen die Engländer ihre Entdeckungen auf dem Feſtlande von Auſtralien aus, und haben kürzlich auf der Nordoſtſeite einen großen Fluß entdeckt, der tief ins Innere des Landes hineinführt; wir haben noch keine genauere Angabe darüber unſern Leſern mittheilen können, die engliſchen Zeitſchriften werden indeß nicht ſäumen ſolche zu liefern. Dieſe Entdeckung, deren wir nur kurz erwähnt (ſ. Nr. 199), iſt von der erſten Wichtigkeit, indem ſie die Gelegenheit gibt, tiefer ins Innere des Landes einzudringen. Was die Anſiedlungen der Engländer betrifft, ſo haben dieſe in Auſtralien bis jetzt noch weniger als in irgend einem Lande von den Eingebornen zu leiden gehabt. Ob der Fall derſelbe bleibt, wenn ſie weiter gegen Norden ſich anſiedeln, ſteht dahin. Ueberdieß erheben ſich jetzt manche Stimmen gegen die Anſiedlungen in Auſtralien; man betrachtet ſchon Südauſtralien als zu heiß, zu ungeſund für europäiſche Conſtitutionen (ſ. Nr. 224), und man bemerkt eine Auswanderungsſucht aus den auſtraliſchen Colonien überhaupt nach Neuſeeland (ſ. Nr. 241). Allerdings wirken hier beſondere Umſtände mit, die durch Regierungsmaaßregeln herbeigeführt ſind, aber die Hauptſache iſt und bleibt das Klima. Neuſüdwales und die freilich bis jetzt noch ſchwache Colonie am Schwanenfluß, ſo wie Vandiemensland, ſind noch am beſten daran, obgleich auch hier unangenehme Dinge, namentlich die faſt periodiſch eintretende Dürre, vorwalten, aber dieſe Colonien genießen doch den friſchen Seewind, der ſich an den nahen Bergen bricht, welche nebſt den daranſtoßenden Plateaux hoch genug ſind, um die Hitze erträglicher zu machen; in Adelaide dagegen zeigt ſich die ungemeine Wärme des Klima's zwiſchen 31° und 32° S. B. in ſeiner vollen Stärke, und es gehört eine gute Doſis deutſcher Ausdauer dazu (ſ. Auszug des Schreibens eines deutſchen Naturforſchers Nr. 84), um den Acker- und Gartenbau mit ſolcher Anſtrengung zu treiben. Das Lob, das der Verfaſſer des angezogenen Schreibens dem Klima ertheilt, wird ihm nicht von Jedermann zugeſtanden, namentlich ſcheinen die an Regen und naſſe Witterung gewöhntern Engländer ſich in Neuſeeland viel heimiſcher zu fühlen, und daher wohl hauptſächlich die oben angeführte Auswanderungsſucht nach Neuſeeland.

Dieſer Umſtand iſt nicht unbedeutend, denn er wird auf die Auswanderung nach Auſtralien einen ziemlich gewichtigen Einfluß ausüben, um ſo mehr, als bei der Hauptcolonie Neuſüdwales noch ein beſonderer ungünſtiger Umſtand dazu kommt, deſſen wir obenhin früher bei Erwähnung der Colonialverhältniſſe gedacht haben. Verbrecher werden keine mehr nach Neuſüdwales gebracht, aber die alte Verbrecherbevölkerung iſt noch dort, und es erfordert eine koſtſpielige, jetzt ganz der Colonie aufgebürdete Polizei, um dieſe in Zucht und Ordnung zu halten. Dieſe Koſten, ſo wie der niedere moraliſche Zuſtand der großen Bevölkerung, ſind nebſt dem etwas ungünſtigen Klima eine ſtarke Urſache, weßhalb viele nicht nach Neuſüdwales, ſondern vorzugsweiſe nach andern Colonien, namentlich Neuſeeland, ſich wenden werden, und die Regierung hat dieß auch ſo wohl gefühlt, daß ſie die Einwanderung in Neuſüdwales durch indirecte Mittel zum Nachtheil der andern Colonien begünſtigen wollte (ſ. Nr. 213), eine Bemühung, die erfolglos bleiben muß, je mehr das Coloniſationsweſen in England ſich entwickelt. Daraus entſpringt denn die natürliche Folge, daß die jetzige, großentheils verbrecheriſche Bevölkerung immer weniger durch einen Zuſatz beſſerer Einwanderer neutraliſirt wird, und daß, je mehr dieſe ſchlimme Anlage ſich offenbart, das Zuſtrömen neuer Einwanderer immer mehr abnehmen wird, folglich die jetzige Bevölkerung ihrer eigenen Entwicklung überlaſſen

Digitized by Google

bleibt. Nun iſt die numeriſche Zunahme durch Fortpflanzung allerdings nicht unbedeutend, aber die Bevölkerung wird mehr und mehr vom Ackerbau zum Hirtenleben übergehen. Davon laſſen ſich jetzt ſchon einige Spuren bemerken, indem im verfloſſenen Jahre die Theurung des Getreides unmäßig war, und ſich nicht bloß aus der Dürre erklären läßt, ſondern mangelhafte Getreidererzeugung überhaupt ſchuld iſt. Dieß Vorherrſchen der Hirtenbevölkerung wird ſich über das ganze Darlinggebiet mehr oder minder ausbreiten, und die Ackerbaubevölkerung, nur ſpärlich geſäet, vielleicht von der an Zahl und Wildheit wachſenden Hirtenbevölkerung gefährdet ſeyn. Die Symptome eines ſolchen Zuſtandes haben ſich ſchon mehrfach kundgegeben; dieß zeigt ſich am deutlichſten aus dem Umſtand, daß die „Buſhranging-Bill,“ d. h. die Polizeimaaßregeln gegen den unruhigen, verwilderten Theil der Bevölkerung auch dieß Jahr von dem geſetzgebenden Rath der Colonie nicht bloß neuerdings angenommen werden mußte, ſondern daß die meiſten Mitglieder ſie zu ſchwach und unwirkſam fanden. Die Koſten der Juſtiz- und Polizei betragen nicht weniger als 130,000 Pf. St., mehr als ein Viertheil der Geſammtausgabe, und die Laſten der Colonie ſteigen ſo ſehr, daß mehrere Mitglieder des faſt ganz von der Krone ernannten Raths auf Repräſentantenwahlen antrugen, indem ein bloß von der Krone ernannter Rath ſo große Opfer von der Colonie nicht fordern könne. Welche Schwierigkeiten aber der Einrichtung einer Verſammlung gewählter Vertreter bei dem moraliſchen Standpunkt der Geſellſchaft überhaupt entgegen ſtehen, das haben wir ſchon im vorigen Jahre erwähnt.

Wir werden von jetzt an dieſe Colonie nicht mehr eigentlich als Dependenzen Englands, ſondern nur in Beziehung auf ſich ſelbſt und ihren innern Geſellſchaftszuſtand behandeln, da ſie factiſch eigentlich unabhängig iſt, und nur noch die Wohlthaten und den Schutz der Regierung, nicht aber mehr eine läſtige Herrſchaft deſſelben fühlt; freilich hat das Mutterland ihr das ſchlimmſte Geſchenk in der Verbrecherbevölkerung hinterlaſſen. Es wird aus dem Obigen, und aus dem, was wir ſchon früher bei den Colonialverhältniſſen Englands erwähnt, deutlich einleuchten, weßhalb Port Philipp eine von Neuſüdwales unabhängige Regierung will. Wir haben den nächſten Grund, ſo wie die Gewährung der Bitte, dort ſchon angeführt, allein die Verbrecherbevölkerung von Neuſüdwales liegt dieſem angeblichen Hauptgrund ſelbſt zum Grunde. Sie zählen zwar in ihrer Petition nur die „weltlichen“ (secular) Vortheile auf, allein es iſt augenſcheinlich, daß ſie namentlich die moraliſche Peſt fürchten. Indeß iſt es ſehr die Frage, ob dieſe Colonie ſowohl als die von Südauſtralien ſich dieſer Peſt werden entziehen können, denn in dem Maaße, als dieſe drei Calonien ſich ausdehnen, wird der Raum dazwiſchen der Schlupfwinkel der Buſchläufer werden, die je nach Gefallen bald die eine, bald die andere Colonie ihre Nähe fühlen laſſen können. Wir haben aus Vandiemensland einige Schilderungen über die Buſchläufer mitgetheilt (ſ. Nr. 249, 259 ff.), woraus man die Furchtbarkeit einer ſolchen Nachbarſchaft erſehen kann. Tasmanien, ein auf allen Seiten vom Meer umgebenes kleines Land litt gegen 10 Jahre von dieſen Buſchläufern, und es iſt ſehr zu fürchten, daß ſich die dortigen Scenen in dem Stromgebiet des Darling in größerem Maaßſtab wiederholen werden.

Von Neuſeeland haben wir im Ganzen wenig zu berichten. England hat jetzt völlig davon Beſitz ergriffen (ſ. Nr. 282), und wird die Franzoſen ſchwerlich ſich dort einniſten laſſen (ſiehe Nr. 349). Die Coloniſation, welche eigentlich von den Miſſionen, und zwar, trotz des Widerſpruchs, nicht in ſehr uneigennütziger Weiſe (ſ. Nr. 27 und 59, verglichen mit Nr. 172) begonnen wurde, hat jetzt unter Leitung einer Geſellſchaft ſehr regelmäßige Formen angenommen, und wird nun raſch vorwärts ſchreiten. Dieſe Geſellſchaft hat nicht nur von den einheimiſchen Stämmen dieſer beiden Inſeln, ſondern auch von denen der Chatham-Inſeln, einer unter 44° S. B. liegenden Gruppe, den Boden angekauft. Da aus oben angeführten Gründen der Strom der Auswanderung mehr nach dieſen feuchten Inſeln, als nach Auſtralien gehen wird, ſo werden wir über das Anwachſen der Colanie bald zu berichten haben. Für die Eingebornen iſt hier verhältnißmäßig beſſer geſorgt, als an andern Orten, und dieß, verbunden mit der ungemeinen Lebenskraft dieſer bei weitem mehr malayiſchen als Negritobevölkerung, wird ſie bis zu einem gewiſſen Grade ſelbſt den Europäern gegenüber erhalten, und ſie werden nicht ſo ganz ſpurlos verſchwinden, wie z. B. die Negritobevölkerung in Vandiemensland.

Der Stammesunterſchied wird auf dieſer ganzen Inſelwelt in der nächſten Zukunft eine ſehr bedeutende Rolle ſpielen. Die Berührung mit den Europäern auf allen dieſen Inſeln iſt jetzt nicht mehr zu vermeiden, und es iſt ſehr wahrſcheinlich, daß die Eingebornen da, wo ſie der Negrikorace angehören, unterliegen, da, wo ſie der Malayenrace angehören, ſich erhalten. Zwei Dinge ſind es namentlich, welche in dieſe Bevölkerung einen Zunder werfen können, und auch ſchon geworfen haben: die Religionsverhältniſſe und die engliſchen Verbrecher. Groß iſt allen Umſtänden zufolge die Zahl derer, die von den engliſchen Strafcolonien aus nach irgend einer der zahlloſen Inſeln des öſtlichen Theils von Oceanien geflohen ſind: auf Neuſeeland allein rechnete man ihrer einige Hunderte, und alle Umſtände deuten darauf hin, daß auf einer großen Zahl der etwas nördlicher gelegenen Inſeln theils eigentliche Verbrecher, theils entlaufene Matroſen von europäiſchen und amerikaniſchen Schiffen ſich befinden, welche kaum beſſer ſeyn mögen, als die erſtern; aber ſie ſind alle mit den gewöhnlichen Kenntniſſen und Fertigkeiten unſerer Civiliſation ausgerüſtet, können dieſe den Wilden dieſer Inſeln mittheilen, und werden als höhere Weſen von ihnen angeſtaunt. Ein neuerlicher Vorfall auf den Fidſchiinſeln, wo die Mannſchaft eines engliſchen Schiffes vor den wohlbewaffneten, und, wie es heißt, von einem europäiſchen Waffenſchmied angeführten Eingebornen die Flucht ergreifen mußte, kann einen Maaßſtab geben, was ſich hier für eine Bevölkerung bildet aus dem Auswurf der europäiſchen und den rohen Beſtandtheilen der Eingebornen. Kommt nun noch ein religiöſer Kampf dazu, wie bei dem Widerſtreit der franzöſiſchen und engliſchen, der katholiſchen und proteſtantiſchen Miſſionen nicht anders zu erwarten iſt (ſ. Miſſionen in der Südſee Nr. 59),

Digitized by Google

ſo mag der Himmel wiſſen, was in dem Wirrſal jener Inſelwelt, die zum Theil von einer höhern Stufe herabgeſunken ſcheint (ſ. Ruinen auf den Carolinen Nr. 155) für Ereigniſſe bevorſtehen.

(Fortſetzung folgt.)

Ruſſiſche Anekdoten.

2.

Seine Schulden bezahlen! Fi, l'horreur! Das mag ſich für einen Notarier ſchicken, wir aber, ſagten einſt die franzöſiſchen Adeligen, wir ſind nicht zu einer Rückerſtattung verbunden, die uns im geringſten nur geniren dürfte. Weniger glücklich waren einſt zwei vornehme Herren in Petersburg. Sie ſchlenderten zuſammen auf dem Trottoir der Millonne, lachten, ſcherzten, lorgnettirten die Damen, als plötzlich der Duft eines Reſtaurants ihre Geruchsnerven angenehm kitzelte — Quelle suave odeur! rief der *eine*; elle est délicieuse! erwiederte der andere. Der erſte meinte, es ſey der Geruch von rognons à la brochette, der andere behauptete, er komme von einer dinde aux truffes her. Daher große Conteſtationen! man ſtritt dafür, man ſtellt dawider; allein wie es immer geht, jeder blieb auf ſeinem Satze, und die triftigſten Gründe prallten von den einmal vorgefaßten Meinungen ab. — Und wenn wir hineingingen? fragte Fürſt X. — Graf B., der viel auf Etiquette hält, fand hundert Gründe dagegen; doch ein neuer Zug von dem vortrefflichen Dufte erſchütterte ſeine Grundſätze, und er folgte ſeinem Freunde in das von Wohlgerüchen angefüllte Haus. Sie ſetzten ſich zu Tiſche, verzehrten mit vielem Appetit die ſaftigen, ſcharf gewürzten Speiſen, leerten fröhlich einige Flaſchen der berühmten Wittwe Cliquot, und wollten wieder ihrer Wege gehen, als ein Garçon vortrat, und ſie unhöflich genug an jene ſchlimme Gewohnheit erinnerte, die ein ſaumſeliger Zahler einſt die böſe Viertelſtunde genannt hat — Bezahlen? fragten die Geſättigten erſtaunt, bezahlen? vous vous moquez! — Ja wohl, meine Herren, drei und ſechzig Rubel zwanzig Kopeken, et quelque chose pour le garçon! — Welche Zumuthung für große Herren! Auch erwiederten die beiden Freunde: Allez vous promener! und ſchoben den Grobian auf die Seite. Unglücklicherweiſe waren noch mehrere Garçons im Zimmer, und dieſe gemeinen Leute wagten es, ihrem Cameraden zu Hülfe zu eilen. Die Herren ſchalten gewaltig, die Garçons trotzten auf ihr vermeintes Recht, die Gäſte lachten, und mancher aus dieſen letztern, froh über eine Scene, durch die zwei angeſehene Höflinge einen bisher unbekannten Widerſtand erfuhren, hetzten die ungeſtümen Mahner insgeheim noch gegen ſie auf. Angezogen durch das laute Geſchrei, näherte ſich der Reſtaurateur der bewegten Gruppe, und erkundigte ſich nach der Urſache. „Die beiden Herren da wollten davonlaufen ohne zu bezahlen!" ſchrieen die kecken Garçons — Ah, vous voilà, Mr. A., ſagten ſtolz die beleidigten Edelleute, befreien Sie uns doch von der Unverſchämtheit Ihrer Leute! „Sehr gern," erwiederte der Wirth mit einem tiefen Bückling, „aber belieben Euer Gnaden mir die Karte zu bezahlen — Und Sie auch, riefen ſie mit geſteigertem Erſtaunen, und Sie auch, lieber A., Sie machen auch ſolche Prätenſionen? — Warum denn nicht? erwiederte A.; ich muß ja auch den Jäger, den Schlachter, den Bauern und alle diejenigen bezahlen, die mir Lebensmittel liefern. Madame Cliquot ſelbſt, die mir den Champagner verkauft, der Ihnen, wie es ſcheint, nicht übel geſchmeckt hat, darf ich ſo wenig warten laſſen als jeden andern Lieferanten — Sie, Sie, à la bonne heure, lieber A., ſagte Graf B., aber wir? — Aber wer ſind Sie denn, meine werthen Herren, um über das Bezahlen erhaben zu ſeyn? — Ich bin der Fürſt X., erwiederte dieſer den Kopf aufwerfend, und mein Freund da iſt Graf B., der tägliche Geſellſchafter Sr. . . . . . Ach ſo! ſo, ſo, große Herren alſo, unterbrach ihn A. mit gedehnter Stimme, große Herren! Ein Grund mehr, um Euer Erlauchten nicht ohne Bezahlung wegziehen zu laſſen — Vergeſſen Sie ſich nicht, Monſieur A.! rief hier Graf B. — Gewiß nicht, fuhr der Reſtaurateur fort, und um es zu beweiſen, erſuche ich Euer Erlauchten, in den anſtoßenden Salon zu treten, und dort mit der Geſellſchaft meiner Wenigkeit vorlieb zu nehmen, bis es Ihnen gefallen wird mich zu befriedigen. Nun nahm B. den Wirth unter den Arm, ging mit ihm ins Nebenzimmer und Fürſt X. folgte — Ah, ça, ſagte jetzt der erſtere, Spaß bei Seite, ich habe weder Geld noch Bankzettel bei mir; ſehen Sie ſelbſt, mein guter A., fuhr er fort, indem er ſeine Brieftaſche zeigte, und bewies, daß er die Wahrheit ſpräche. Ich befinde mich im nämlichen Fall! fügte ſein Begleiter hinzu. — Der Reſtaurateur verzog hier den Mund ſo ſehr, daß er noch um Vieles häßlicher wurde, als die Natur ihn geſchaffen hatte, und ſchwieg — Eh bien? fragten die beiden Gefangenen — Hm! das iſt ſchlimm! ſehr ſchlimm! erwiederte er endlich — Doch mir fällt ein Ausweg ein; hier iſt Dinte und Papier. Schreiben Sie, Herr Fürſt, oder Sie, Herr Graf, ein Billet an Ihren Intendanten, fordern Sie das nothwendige Geld; ich von meiner Seite werde es beſtellen, und mir indeſſen angelegen ſeyn laſſen, Euer Erlauchten den Aufenthalt in meinem Hauſe ſo angenehm als möglich zu machen." Was war zu thun in ſolch einem kritiſchen Fall? Das Billet wurde geſchrieben, es ging ab; nach Verfluß einer Viertelſtunde erſchien ein ſpitznaſiger, dünnbeiniger Hausſecretär mit einer dick angeſchwollenen Brieftaſche, und ſogleich ward die Forderung getilgt.

Wer erwartet nicht, daß die etwas barſch behandelten Herren ihre Revanche nehmen und nun dem Reſtaurateur das ganze Gewicht ihres Unwillens fühlen ließen. Aber weit entfernt, ſich ſo tief zu erniedrigen, lachten beide herzlich über das Abenteuer, und bevor ſie das Haus verließen, legte Graf B. vertraulich die Hand auf die Schulter des beſchämten Wirths und ſagte: „Lieber A., Sie ſind ein rechtſchaffener Mann! Sie haben uns richtig beurtheilt; denn wenn Sie uns ohne Zahlung gehen ließen, hätte ich, hol' mich der Teufel! nie wieder an Sie gedacht. Nun aber werden wir Sie nie vergeſſen. Adieu, au revoir!"

Miscellen.

Major Rawlinſon meldete aus Cabul in einem Schreiben an die Londoner geographiſche Geſellſchaft vom 25 Junius, daß er im Begriff ſtehe, nach Candahar zu gehen, von wo er einige Nachrichten noch vor Ende des Jahrs nach England ſenden zu können hoffe. Als Reſultat der geographiſchen Forſchungen in den letzten Jahren werde in kurzem eine große Karte von Afghaniſtan von der indiſchen Regierung herausgegeben werden.

Bibel für Blinde. Die Bibelgeſellſchaft zu Glasgow ſoll gegenwärtig eine vollſtändige Bibel für Blinde drucken laſſen, wozu die Regierung 400 Pfd. St. beiſteuerte; das Ganze ſoll aus 15 Bänden mit 2470 Seiten beſtehen.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 363.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

28 December 1840.

Die ſchwediſche Literatur.

Romantismus (Phosphorismus) und die ſchöne Literatur der Jetztzeit.

Im vorigen Abſchnitt haben wir von rinem nicht berühmten, aber durch ſeinen Einfluß auf dir Literatur bedentenden Schriftſteller nicht ge prochen; wir meinen Weniamin Holjer, rinen tiefen Drnker, der ſich durch umfaſſendr Anſichten über Kunſt und ſchöne Literatur auszeichnete. Seine „Vergleichung zwiſchen der Beredſamkeit der alten und neuen Völker“ ſein „Verſnch einer Erklärung der Kunſt bei den neuen Völkern,“ hatten ſehr wichtige Folgen für die literariſchr Kritik. In den erſten Jahren des 19ten Jahrhunderts wurde das Studium der lateiniſchen und griechiſchrn Claſſiker gründlicher betrieben, und fremdr, namentlich deutſchr Literatur fand mehr Eingang in Schweden. Thorild wurdr bekannt und erweckte Enthuſiasmus. Dir Revolution brach aus, neue Ideen verbreiteten ſich, und wie immer, ſo auch hier, ſpiegeltr ſich der politiſche Zuſtand der Nation in der Literatur ab. Nach dem Tode Guſtavs III nahmen die Angelegenheiten in Schwrden einr andere Wendung. Druckfreiheit ward eingeführt, und rs erſchienen rine Mengr Schriften im Geiſtr Thorilds, der ſeine Anſichten aus der franzöſiſchen Revolution geſchöpft hatte. Dir Regentſchaft während der Minderjährigkrit Guſtav Adolphs IV mußtr zu ſtrengen Maaßregeln ihre Zuflucht nehmen, Thorild ward verbannt, und Leopold mußtr Stockholm verlaſſen. Selbſt dir Akademir ward geſchloſſen. Es verſteht ſich von ſelbſt, daß auch die Preſſe den beſchränkenden Maaßregeln nicht entging. Obwohl nach der Regierungsübernahmr Guſtav Adolphs IV dir Akademie wieder hergeſtellt wurde, ſo ſchlummerte doch dir Literatur, da ſie auf einige von der Akademir gekröntr Schriften beſchränkt war, und dieſe Akademir war, wie wir oben geſehen haben, ohne große Prätenſionen, und geizte nicht mit Lorbeeren. Die Revolution von 1809 ſtellte den alten Gang drr Literatur wieder her. Nicht lange zuvor hatten einige junge Leute zwei literariſchr Geſellſchaften gegründet, welche zwar nur kurze Zeit exiſtirten, allein gewiſſermaßen als Pflanzſchulen rines gründlicheren und umfaſſenderen Studiums der Alten und einer größeren Aufmerkſamkeit auf fremdr Litrraturen dienten. Dieſr beiden Geſellſchaften hießen: „Freundr der ſchönen Literatur“ und „Aurora.“ Die jungen Mitglieder bildetrn eine literariſchr Oppoſition gegen den herrſchenden Geſchmack, und bemühten ſich das Volk auf rine ſeinen Sitten und Gewohnheiten entſprechendere Literatur vorzubereiten. Eine dritte Geſellſchaft, „der gothiſche Bund,“ bildetr ſich in Stockholm im Jahre 1811. Sie hatte den Zweck, die Liebr zu den ſkandinaviſchen Alterthümern zu erwecken, und ihr Journal „Iduna“ nahm einen ehrenvollen Platz in der ſchwediſchen Literatur ein. Die zwei erſten Geſellſchaften hörten bald auf, weil ſie von Studenten gegründet waren, die ſich dann im ganzen Reichr zerſtreuten. Aber das Band ihrer Vereinigung, dir Liebe zu allem Schönen und Nationalen, zerriß nicht. Dir Organe, wodurch die neue Schuir wirkte, waren der „Polyphem“ von Asköf, der „Phosphor“ von Atterbom und Palmblad, und der „Poetiſchr Almanach,“ gleichfalls von Atterbom herausgegeben. Dir „ſchwediſche Literaturzeitung,“ die in Upſala rrſchirn, das „Lyceum“ von Hammerſkjöld, und dir „Svea,“ die gleichfalls in Upſala erſchien, nahmen keinen directen Antheil an dem Streit, waren aber Eines Sinnes mit den Reformatoren. Wir haben bereits des Journals „Iduna“ gedacht, deſſen erſter Band Geijern ganz angehört, in den andern Bänden finden ſich die Namen von Tegner, Adlerbeth (Sohn), Afzelius, Rääf u. a. Auf der andern Seitr fiel dir claſſiſche Schule in drm „Journal für Literatur und Theater“ tapfer über die literariſchen Springinsfelde her, wir ſie dir Romantiker nannte. Wallmark gab, unterſtützt von den Anhängern der alten Zeit, dieß Journal heraus. In dieſem Streit zeichneten ſich namentlich zwei oder drey Kämpfer von beidrn Seiten aus: Hammerſkjöld und Atterbom unter den Phosphoriſten, wie man ſie ironiſch nach ihrem Journal nanntr, und auf der andern Seite Wallmark. Es iſt unnöthig, ihren Kämpfen zu folgen, und wir bemerken bloß, daß die Phosphoriſten ſehr zuvrrſichtlich waren, mehr verſprachen, als ſie halten konnten, und daß der größte Theil davon nicht zu Talenten erſten Rangrs gehörte. Glücklicherweiſe war dieß auf der andern Seite auch der Fall. Die Phosphoriſten hatten eine Gelehrſamkeit, die ſich im feindlichen Lager nicht

fand; dagegen zeigte dieß vielen Verſtand, und es fragt ſich, wer bei dem Feuer von Recenſionen, Kritiken, Satyren und Epigrammen mehr verlor.

Wir führen hier die Namen derjenigen Literatoren auf, die vom Anfang der neuen Ordnung der Dinge an ſich auszeichneten, von denen der größte Theil noch lebt und dem Vaterlande Ehre macht.

Man muß mit Wallmark anfangen, der ſich für den Atlas des claſſiſchen Olymps hielt, aber nur Nebucadnezars Standbild mit thönernen Füßen war. Er gehörte zur alten Schule, wir erwähnen ihn aber auch nur als memento mori für die neue. Im J. 1804 erhielt Wallmark von der ſchwediſchen Akademie eine Belohnung für ſein Gedicht, „die Hand.“ Es war dieß auch eine wahre Handarbeit, die den Verfaſſer Mühe genug koſtete. Im J. 1809 erhielt er eine zweite Belohnung für ſein „Lied zum Ruhm der finnländiſchen Armee.“ Auch ſchrieb er einige kleine Romane oder Sittenſchilderungen, unter anderm: „Fuſelbrenners Reiſe nach Stockholm,“ und „Stockholmer Spaziergänge,“ die ziemlich unterhaltend ſind. Am bekannteſten iſt er durch die literariſche Fehde. Seine Philoſophie, wie ſeine Kritik und Polemik ſind in dem „Journal för Litteraturen och Theatern“ und im „Allmänna Journalen,“ niedergelegt. Jetzt iſt er einer der erſten Mitarbeiter der Staatszeitung.

Asklöf trat unter den erſten Kämpfern der neuen Schule in ſeinem „Polyphem“ auf. Durch ſeinen Verſtand, ſeinen beißenden Styl und ſeine umfaſſende Gelehrſamkeit traf er die Claſſiker hart. Jetzt beſchäftigt er ſich ausſchließlich mit Politik, und zeichnet ſich durch tiefe Kenntniſſe und Genialität aus.

Hammerſkjöld, der Erzphosphoriſt, wie man ihn nannte, war zwar etwas hochmüthig in ſeinen literariſchen Urtheilen, ein ziemlich mittelmäßiger Dichter, und trug gerne ſeine etwas buntſcheckige Gelehrſamkeit zur Schau, hat aber doch große Verdienſte um die ſchwediſche Literatur. Im Anfang ſeiner litterariſchen Laufbahn entfernte er ſich durch ſeinen Eifer für den Phosphorismus und für die Verbreitung der neuen Ideen, häufig von dem Wege eines geſunden Verſtandes, und Tegner nannte ihn den „Barometer der deutſchen Abgeſchmacktheit.“ Aber Hammerſkjöld arbeitete unermüdlich, und man verdankt ihm ſehr gute Abhandlungen über Philoſophie, Geſchichte, Literatur und ſchöne Künſte. Seine Werke ſind ſehr zahlreich.

Baron Brinkmann war, ehe er ſchwediſcher Schriftſteller wurde, ſchon in der deutſchen Literatur bekannt. Er hinterließ ein Gedicht „Snillets Verld,“ „die Welt des Genie's,“ das im Jahre 1821 von der ſchwediſchen Akademie gekrönt wurde, und viele kleinere Schriften, die im Journal Svea enthalten ſind. Seine Rede beim Eintritt in die Akademie enthält eine Charakteriſtik des Biſchofs Thingſtadius, ſeines Vorgängers, und Ideen über die orientaliſche Literatur. Die Rede verdient Beachtung, ſowohl wegen ihres Inhalts, als wegen des angenehmen Styls.

Ling iſt ein bemerkenswerther Dichter; ſeine lyriſchen Erzeugniſſe ſind ſchön, und er zeichnete ſich auch im dramatiſchen Fache aus. Seine Tragödien ſind: Agn; Eiliff der Gothe; die heilige Brigitte; Engelbrecht; Engelbrechtſon; Stirbiörn der Starke; der Sohn; Wisbuna; Ingirlb Ilräda und der Blutſee. In ihrem Plane iſt reiche Erfindung, und die Schweden zeichnen ſich ſonſt, wie manche bemerken, nicht durch erfinderiſchen Geiſt aus. Sein großes epiſches Gedicht: „die Aſen,“ iſt ein glänzender Beweis dieſes Reichthums. Er hatte den Zweck, die Mythologie und Philoſophie der Begleiter Odins, oder richtiger geſagt, den Kampf der Ideen, die ſie mit ſich brachten, mit den Begriffen der Ureinwohner Schwedens darzuſtellen. Dieß Gedicht in 24 Geſängen iſt allerdings etwas lang, aber der Leſer, wenn er auch manchmal ermüdet, wird durch vortreffliche Stellen, und durch den entzückenden Reiz der lyriſchen Ergüſſe des Verfaſſers entſchädigt.

Hätte die ſchwediſche Literatur auch nur den einzigen Geijer aufzuweiſen, ſie würde nicht arm ſeyn. Geijer iſt ein origineller Dichter, ein kühner Denker, und ein Geſchichtſchreiber, wie Schweden noch keinen hatte. Er wurde zuerſt bekannt durch ſeine Lobrede auf Sten Sture den ältern, die im J. 1803 von der Akademie gekrönt wurde. Er geſteht ſelbſt, daß das ſchlechte Urtheil, welches Baron Ramel über ſeine Schriften fällte, ihn veranlaßte, ſeine beſten Gedichte: Manhem, Svegder, Viking, Odelbonden u. dgl. zu ſchreiben. Geijer beſang ſtets die alten Zeiten und das Heroenalter Schwedens. Es war die Zeit, wo Geijer, Ling, Tegner und verſchiedene andere die Möglichkeit erwogen, in die Poeſie und die ſchönen Künſte Schwedens einen ausſchließlich nationalen, auf die alte ſkandinaviſche Mythologie und die isländiſche Literatur gegründeten Geſchmack einzuführen. Oehlenſchläger ſcheint hiezu die erſte Idee gegeben zu haben. Die patriotiſchen Bemühungen der neuen Dichter hatten keinen Erfolg, weil Erfolg unmöglich war. Die Poeſie Geijers iſt voll von allem, was der Menſch Hohes und Erhabenes erreichen kann. In der Poeſie, wie in der Geſchichte zeigte er die Gefühle des Herrſchers, der ſeinen eigenen Ruhm nicht von dem des Vaterlandes trennt, weil die Liebe zum Vaterlande faſt das einzige Gefühl iſt, welches das Herz und die Seele Geijers füllt. Er erzeigte der ſchwediſchen Poeſie einen wichtigen Dienſt, indem er die Schweden mit ihrer alten Volkspoeſie bekannt machte, und ihren Werth nachwies. Zugleich mit Afzelius gab er eine Sammlung alter Gedichte unter dem Titel, „alte ſchwediſche Volkslieder“ heraus. Seinen Fußſtapfen folgte Arwidſon, der einen zweiten Band „alte ſchwediſche Lieder“ erſcheinen ließ, und zwar iſt dieſe letztere Ausgabe vollſtändiger und ausgearbeiteter als die Geijers.

Dieſer wandte ſich bald von der Poeſie ab, und beſchäftigte ſich mit der ſchwediſchen Geſchichte; im Jahre 1825 erſchien der erſte Band von Svea Rikes Häfder (Geſchichte des ſchwediſchen Reichs), worin er ein ganz neues Licht auf die mythiſchen und erſten hiſtoriſchen Zeiten Schwedens wirft. Die Einleitung in dieſes umfaſſende Werk, welche eine phyſiſche und moraliſche Schilderung des Landes umfaßt, iſt ein Meiſterwerk. Bis jetzt ſind nur drei Bände ſeiner Geſchichte des ſchwediſchen Volks erſchienen, eine Abkürzung ſeines großen Werkes, aber wenn er auch nichts als dieſe Abkürzung geſchrieben hätte, ſo würde ſchon ſie allein ihn in Eine Reihe mit den ausgezeichnetſten europäiſchen Geſchichtſchreibern ſtellen. Noch manche andere

Digitized by Google

Schriften ſind von ihm erſchienen, ſo „Thorild,“ „Verſuch über Feudalismus und Republicanismus,“ „Einige Gedanken über die Epoche Guſtav Adolphs des Großen“ u. dergl. Geijer hat ein „Litteraturblad“ herauszugeben angefangen,*) und ſetzt ſeine hiſtoriſchen Arbeiten fort, welche Europa mit Ungeduld erwartet.

(Fortſetzung folgt.)

Rückblicke.

(Fortſetzung.)

Reiſen.

An Entdeckungen iſt dieß Jahr nicht reich geweſen, doch müſſen wir einige erwähnen, die theils in naturgeſchichtlicher, theils in allgemein wiſſenſchaftlicher Beziehung von Intereſſe ſind. Die erſte iſt die Entdeckung der nordweſtlichen Durchfahrt, welche, wenn die in den Berichten enthaltenen Zahlenangaben der Grade richtig ſind, zwar nicht ganz vollbracht wurde, aber doch im Grunde keinem vernünftigen Zweifel mehr unterworfen ſeyn kann (ſ. Nr. 125). Ein lange erſtrebtes Problem iſt alſo endlich gelöst, und die aus naturhiſtoriſchen Gründen hergenommenen Beweiſe für dieſe Durchfahrt haben ſich bewährt; es fragt ſich jetzt nur noch, ob dieſe Durchfahrt auch einen praktiſchen Nutzen gewähren, d. h. ob man ſie wirklich wird benützen können, und dieſe Frage möchte man zu verneinen geneigt ſeyn, falls nicht eine etwas nördlicher liegende, breitere Durchfahrt noch aufgefunden wird, was gar nicht unmöglich iſt. Der jetzt bekannte offene Weg bietet ſo zahlreiche Meerengen dar, daß wohl nur in wenigen Sommern alle vom Eiſe frei ſind, und den Durchgang geſtatten. Die etwas marktſchreieriſch vorgetragenen Entdeckungen des Capitän John Roß ſind nun genügend zu Jedermanns Ueberzeugung widerlegt. Indeß iſt jene Reiſe doch durch die Entdeckung des magnetiſchen Nordpols um ſo wichtiger geworden, als in Folge derſelben die Aufſuchung des magnetiſchen Südpols durch Commodore Roß, ſo wie eine Reihe magnetiſcher Beobachtungen angeordnet, und namentlich auf den Betrieb Humboldts eine wiſſenſchaftliche Unternehmung über den Erdmagnetismus begonnen wurde, wie ſie in gleicher Ausdehnung nie, ſo lange die Welt ſteht, verſucht worden iſt. Wir haben ſowohl über die Errichtung der Obſervatorien in allen Theilen der Welt, als über die Reiſe des Commodore Roß an verſchiedenen Orten Meldung gethan.

Eine intereſſante Entdeckung iſt im Anfange dieſes Jahres von den Franzoſen und Nordamerikanern zugleich, ſogar an demſelben Tage, aber an verſchiedenen Punkten, gemacht worden, nämlich ein Continent in der Südſee, wohl wahrſcheinlich eine Fortſetzung von Auſtralien, da das neuentdeckte Land in derſelben Länge mit dem letztern liegt, und eine Reihe von Inſeln die Verbindung anzudeuten ſcheint. Es iſt in der That höchſt merkwürdig, daß namentlich ſeit den letzten 25 Jahren — der Fahrten Cooks und der noch früheren der Holländer gar nicht zu gedenken — Engländer, Amerikaner und Ruſſen in ſo großer Zahl jene Meere befahren haben, und nie auf dieſen doch ziemlich ausgedehnten Continent ſtießen. Die Franzoſen unter d'Urville nannten ihn Terre d'Adelie, die Amerikaner, minder höfiſch, ganz einfach den „antarktiſchen Continent.“ D'Urville iſt der Anſicht, daß dieß Land den ganzen Polarkreis umgebe, und daß man in jeder Richtung darauf treffen könne, wenn nicht das Eis es verhindere. So viel iſt wenigſtens wahrſcheinlich, daß das Sandwichland, Enderbysland u. ſ. w. entweder damit zuſammenhängen, oder nur durch nicht ſehr große Zwiſchenräume getrennt ſind. Der Lieutenant Wilkes, welcher die amerikaniſche Expedition commandirte, iſt der Anſicht, daß ſich das Land wenigſtens auf 70° der Länge von Oſten nach Weſten erſtrecke, und zwar von 180 bis 110° O. L. von Ferro. Man ſtieß darauf unter 64 bis 66° S. B. Manche Punkte ſind zuweilen frei vom Eiſe; Robben ſollen ſich in Menge, und auch Wallfiſche in großer Anzahl in dieſer Seegegend finden, ſo daß zu erwarten iſt, daß temporare Niederlaſſungen zum Behufe des Robbenſchlags und Wallfiſchfangs bald dort werden errichtet werden.

Der Entdeckungen und Entdeckungsplane in Auſtralien haben wir bereits bei Oceanien gedacht; die Entdeckung einiger großen Ströme, die ins Innere des Landes hineinführen (ſ. Nr. 199), auf einer Seite, die bis jetzt noch gar nicht bekannt war, iſt vom bedeutendſten Intereſſe. Schon Grey und Luſhington hatten auf der Nordweſtküſte Spuren von Bewohnern gefunden, die augenſcheinlich aus Aſien ſtammen, und es fragt ſich nur, ob ähnliche Entdeckungen auch hier gemacht werden. Eine ſüdlichere Entdeckung von Capitän Grey (ſ. Nr. 58) gibt das merkwürdige Reſultat, daß auf einer Ausdehnung von 10 Graden von der Südweſtſpitze Auſtraliens gegen Norden im Weſentlichen dieſelbe Sprache geſprochen wird. Auffallend iſt aber, daß Capitän Hotham (ſ. Nr. 199) an der Nordküſte, weſtwärts von der Vandiemensbay, an den von ihm entdeckten Flüſſen keine Spur von Menſchen fand, wenigſtens iſt von keinen die Rede. Der Plan zu einer Reiſe durch Auſtralien hindurch, den man zuvor noch unter die Träume zählen mußte (ſ. Nr. 151), fängt an, möglich zu werden; indeß hat ſich ein Wagehals gefunden, der es, wie es ſcheint, noch ohne von der Entdeckung des großen Stroms Kenntniß zu haben, verſuchen will, von Adelaide bis Port Eſſington durchzudringen, d. h. den Continent quer zu durchwandern. Der Mann verdient genannt zu werden wegen ſeines Muthes: es iſt ein Hr. Eyres aus Adelaide, wo ein großer Enthuſiasmus nicht nur für dieſe ſpecielle Unternehmung, ſondern auch für die Erforſchung des auſtraliſchen Continents überhaupt beſtehen ſoll. Adelaide iſt allerdings der Punkt, von welchem aus ein ſolches Unternehmen noch am eheſten gewagt werden kann; ein großes Wagſtück für einzelne Leute bleibt es indeß immer, um ſo mehr, als man noch nicht weiß, auf was für Volksſtämme man ſtößt; gewiß ſcheint, daß auch auf dieſem Continent Stämme von malayiſcher Race ſich befinden, die nicht den ſcheuen, ſchüchternen Charakter der Negritos haben, obwohl

---

*) Dieß iſt leider mit Ende des vorigen Jahrs wieder eingegangen. Geijer hat darin faſt alle wichtigen Zweige des öffentlichen Lebens in Schweden mit gewöhnter Gründlichkeit behandelt.

A. d. U.

auch dieſe letztern bei weiterem Vordringen ins Innere des Landes unruhiger und in ihrem Angriff ſyſtematiſcher zu werden ſcheinen, und die weiter vorgeſchobenen Poſten haben deßhalb viel zu leiden: es ſcheint ſich die Bemerkung zu beſtätigen, daß die Negritorace immer ſtärker wird, je näher ſie wieder dem heißern Klima kommt.

In Aſien ſind einige merkwürdige Punkte von Europäern beſucht worden, ſo namentlich die berühmte Oxusquelle auf dem Pamerplateau (ſ. Nr. 186), wobei des alten Marco Polo Glaubwürdigkeit ſich neuerdings bewährte. Ainsworth hat Kurdiſtan bereist (ſ. Nr. 32, 334); noch haben wir aber von ihm keine weitern Nachrichten. Auch ein Dr. Grant (ſ. Nr. 131) befand ſich dort, und wurde ſehr freundlich aufgenommen und behandelt, wie denn überhaupt die Stellung eines Arztes zum Reiſen in dieſen Ländern die zweckmäßigſte iſt. In neueſter Zeit muß auch Boré, deſſen chriſtlich fromme Bemühungen wir mehrfach ſchon erwähnt haben (ſ. Nr. 322), in jene Striche eingedrungen ſeyn, oder wenigſtens zahlreiche Erkundigungen über dieſe Länder eingezogen haben, wie ſeine Nachrichten über die Chlidam *) beweiſen (ſ. Nr. 358). Die Nachricht, welche der engliſche Conſul Brant über Kurdiſtan gibt (ſ. Nr. 12), iſt wie gewöhnlich officiell dürr, denn man ſieht wohl, daß er etwas Beſſeres hätte mittheilen können. In hohem Grade intereſſant ſind die Mittheilungen des Naturforſchers Botta über ſeinen Aufenthalt in den Gebirgen von Yemen (ſ. Nr. 14 ff.); ſie zeigen uns die Araber von einer Seite, von welcher wir ſie noch wenig kennen, nämlich als Gebirgsvölker.

Von Reiſenden in Afrika wiſſen wir dießmal ſehr wenig: die Fahrt auf dem weißen Nil aufwärts hat kein Reſultat geliefert (ſiehe Nr. 210), und es iſt ſogar faſt gewiß, daß ſie die angegebene Breite, nämlich 3° 31′, erreicht hat, ſelbſt die Breite von 8° 31′, wie d'Avezac vermuthet, iſt nicht wahrſcheinlich, da die Expedition ſomit um mehr als die ganze Breite des abyſſiniſchen Hochlandes gegen Süden vorgedrungen ſeyn müßte. Für die Wiſſenſchaft ohnehin hat die Sache nur ein ſehr geringes Intereſſe, indem im Grunde nichts daraus zu entnehmen iſt, als daß man dieſen Fluß bis zu einer bedeutenden Höhe hinauffahren kann. Das einzige Intereſſante möchte die Nachricht ſeyn, daß der Fluß ſich in der erreichten Breite in einen weſtlichen und einen öſtlichen Arm ſpaltet, und daß ſomit die Ausdehnung des fabelhaften Mondsgebirges und ſein Zuſammenhang mit dem abyſſiniſchen Hochgebirge und der bekannten Mandaraterraſſe im Süden des Tſchadſees immer wahrſcheinlicher wird. Größeres läßt ſich von Pallme **) verſprechen, deſſen wir in Nr. 38 und 136 gedacht haben: er betritt die gefährliche Bahn Burkhardts und Hornemanns, indeß ſcheint er auch beſſer als irgend jemand vor ihm zu einer ſolchen Reiſe ausgerüſtet und vorbereitet zu ſeyn. Der lang gehegte Wunſch der Geographen, daß ein Europäer die Entdeckungen Clappertons und Denhams mit denen im Sennaar und Kordofan verbinden, d. h. daß er den Weg zwiſchen Kordofan und dem Tſchadſee zurücklegen möchte, wird alſo wohl jetzt erfüllt werden, wenn ihm nicht ein neues Opfer fällt. Die Stämme im Oſten des Tſchadſees ſcheinen ſo ungaſtlich, als die Kollas unwirthlich ſind. Indeß will uns bedünken, als wolle Pallme nicht bis an den Tſchadſee, ſondern von Darfur aus ſich nordweſtlich wenden, und ſtatt nach Bornu, nach der Oaſe Borgo gehen; ſo würde freilich das ſchlimmſte Terrain umgangen. An weitern Nachrichten aus dem Innern Afrika's iſt erſt wieder nach erfolgter Nigerexpedition zu denken, zu deren Aufgabe es auch zu gehören ſcheint, den Tſchadda weiter aufwärts zu befahren, was freilich wichtige Ergebniſſe liefern muß, da die Quellen des Schary und Tſchadda, falls unſere jetzigen Vorſtellungen von dem innern Lande richtig ſind, nicht ſehr weit von einander entfernt liegen können. Zu fürchten iſt nur, daß die Unternehmungen der Engländer den Niger aufwärts für geraume Zeit alle Reiſepläne von Europäern in moslemitiſchen Ländern Afrika's vereiteln werden, indem ſie nothwendig dem Einfluß und dem Handel der Araber nachtheilig ſeyn müſſen. Dieß wird völlig klar, ſobald man erwägt, welche wichtige Rolle die moslemitiſchen Mollams bis weit am Niger herab, als Kaufleute und als Rathgeber der Fürſten ſpielen.

(Fortſetzung folgt.)

*) Wie ſtimmt indeß dieß Wort mit dem Caſdim der hebräiſchen Bücher, die doch hier gewiß eine Hauptautorität ſind?

**) Es iſt uns eine Arbeit von Pallme über die Sklavenjagden im Sennaar zugekommen, die nur aus Mangel an Raum noch nicht aufgenommen iſt, und ein Theil des größern, noch ungedruckten Werks von Pallme bilden ſoll.

Slawiſche Literaturnachrichten.

Von dem böhmiſchen Dichter Celakowſky iſt eine lang erwartete poetiſche Arbeit „die Centifolie; Dichtung und Wahrheit“ erſchienen. Sie zerfällt in zwei Abtheilungen, jede von fünfzig Blättern. Liebe und Vaterland ſind der Gegenſtand des Gedichts. (Ruſſ. Litt. Zeit. N. 95.)

In Preßburg erſchienen kürzlich bemerkenswerthe Gedichte von Bariſlaw Sculteius. Ihr Gegenſtand iſt größtentheils rein ſlawiſch, und ſie zeichnen ſich alle durch lyriſchen Schwung aus mit Ausnahme einer poetiſchen Erzählung: Dimitri Donſkoi, in welcher viele Stellen ein größeres Talent zeigen. — Die genannte ruſſiſche Literatur-Zeitung macht zu dieſer Nachricht die Bemerkung: es wäre zu wünſchen, daß dieß Beiſpiel auch von andern ſlawiſchen Schriftſtellern Ungarns befolgt werde, ehe der barbariſche Madſcharismus die Reſte des Slawenthums vollends zerſtöre.

Der bekannte böhmiſche Schriftſteller Tyl erhielt kürzlich von den in Wien lebenden Böhmen einen werthvollen goldenen Ring zum Zeichen ihrer Achtung. Der Ring hat die Form eines Lindenzweigs mit vier Granaten (welche die vier tſchechoſlawiſchen Völker, Böhmen, Mähren, Slawaken und Schleſier bezeichnen) und einen Diamant in der Mitte zum Zeichen der Vereinigung der National-Literatur. (ibid.)

Mit dem Anfange des nächſten Jahrs ſoll in Warſchau eine neue Zeitſchrift unter dem Namen „Warſchauer-Bibliothek“ erſcheinen. Geſchichte und Literatur ſlawiſcher Völker iſt der Gegenſtand derſelben, und alle ausgezeichneten polniſchen Schriftſteller ſollen daran Theil nehmen. (ibid.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 364.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

29 December 1840.

Rückblicke.

(Fortſetzung.)

Geologiſches.

Die Geologie zerfällt in drei weſentlich geſchiedene Theile, einen chemiſchen, einen mineralogiſchen und einen mechaniſchen, wozu wir noch eine Nebenwiſſenſchaft, nämlich die antediluviani-ſche Botanik und Zoologie fügen. Von allen dieſen Zweigen müſſen wir die ſtreng wiſſenſchaftlichen hier ausſchließen, und uns bloß an den mechaniſchen Theil halten, der die localen Veränderungen der Erdoberfläche ohne ſpecielle Rückſicht auf ihre chemiſchen und mineralogiſchen Verhältniſſe behandelt. Auch mit dieſem Abzug iſt die Geologie immer noch eine höchſt intereſſante Wiſſenſchaft, denn ſie ſchließt die äußere Geſchichte der Erdrinde in ſich. Wir haben bei Gelegenheit einiger Notizen aus den Verhandlungen der engliſchen Naturforſcher-Geſellſchaft die Bemerkung gemacht, daß die Geologie in ein neues und ſehr mühſames Stadium ihrer Entwicklung getreten ſey. Der mechaniſche Theil der Wiſſenſchaft hatte anfangs alles an ſich geriſſen, und willkürliche Syſteme aufgebaut; anfangs hatten auch Chemiker und Mineralogen etwas vornehm auf die neue Wiſſenſchaft herabgeſehen; als dieſe aber ihre Wichtigkeit fühlend allzu keck auftrat, traten Chemiker und Mineralogen dazwiſchen, um ſie in die gebührenden Schranken zurückzuweiſen; ſie hat ſich weiſen laſſen, und allmählich auf ihr oben bezeichnetes, immer noch ungeheures Feld beſchränkt; bald hat man ſich genöthigt geſehen, auch hier noch zu theilen, der phyſiologiſche Theil hat ſich ſelbſtſtändig losgeſchieden, und jetzt beſchäftigt ſich der mechaniſche Theil mit der mühſeligen, nur nach langem Sammeln lohnenden Arbeit, die Entſtehung der localen Veränderungen nachzuweiſen, und ſo allmählich eine Ueberſicht über die Bildung ganzer Landſtriche und Erdtheile zu gewinnen, und der Geographie eine Grundlage zu geben, die ihr bisher fehlte.

Auch nicht einmal in dieſem beſchränkten Sinne können wir der neuern, immer ſpecieller werdenden Anſammlung der Materialien folgen, und beſchränken uns deßhalb hauptſächlich auf die Nachrichten von Erdbeben und vulcaniſchen Ausbrüchen, die allerdings nur ein ſehr ſpecielles, doch aber immer intereſſantes Zeichen der innern Thätigkeit der Erde ſind. Man iſt geneigt, wenn man die ungeheuren Lavafelder und ausgebrannten Krater in Italien ſieht, die Behauptung aufzuſtellen, die vulcaniſche Thätigkeit unſeres Erdballs ſey nicht mehr ſo groß wie früher, allein ein Blick auf Vulcane, wie der Kirauea auf Hawaii (ſ. Nr. 335) gibt gleich ein Beiſpiel, daß dieſe Kraft noch in gleich mächtigem Umfange wirkt, denn wir wiſſen ja auch nicht, wie viele der zahlreichen ausgebrannten Krater, die wir kennen, zu gleicher Zeit in Thätigkeit waren.

Eine möglichſt vollſtändige Aufzählung der Erdbeben und vulcaniſchen Erſcheinungen ſcheint eine ſehr monotone Arbeit, manchem auch eine ſehr unnütze; ſo gut man aber die Witterungsbeobachtungen Jahre lang fortgeſetzt hat, und, wie die Verhandlungen der engliſchen Naturforſcher-Geſellſchaft ausweiſen, gegenwärtig mit einer ans Fabelhafte gränzenden Genauigkeit und Umſtändlichkeit fortſetzt, und dann erſt ſicher iſt, auf überraſchende Reſultate und Geſetze zu kommen, ſo wird man die große Wichtigkeit einer Aufzählung ſämmtlicher, auch der kleinſten vulcaniſchen Erſcheinungen erkennen, wenn man eine Reihe von Jahren hindurch dieſe Sammlung fortgeſetzt hat. Ein engliſches Blatt hat in dieſem Jahre wiederholt auf den Zuſammenhang einzelner Erdbeben unter einander (ſ. Nr. 7.) aufmerkſam gemacht: es iſt dieß der vulcaniſche Zug, der von Unteritalien durch Frankreich hinauf nach Nordengland läuft; ein in dieſem Jahre erfolgtes vulcaniſches Ereigniß in Deutſchland, deſſen Richtung von Nordweſt nach Südoſt angegeben wurde, deutet auf die bekannte vulcaniſche Linie, die von den Karpathen nach Island geht. Faßt man die Sache von dieſer Seite auf, und ſucht man aus einer ganzen Reihe von Erſcheinungen die vulcaniſchen Striche herauszufinden, ſo wird jede, auch die kleinſte Erſcheinung, von gleicher Wichtigkeit, wie mancher viel Lärmen machende Ausbruch, der doch vielleicht ziemlich vereinzelt ſteht.

Lange ſchon ſind die Wanderblöcke (blocs erratiques) in der Schweiz, in Norddeutſchland, in Polen und Rußland, ſo wie vereinzelt an manchen andern Orten, ein Gegenſtand beſonderer Aufmerkſamkeit geweſen. In dieſem Jahre hat man ſogar Mammuthknochen und ſkandinaviſche Felsarten in Kleinrußland,

Digitized by Google

alſo ſüdwärts von der großen nordiſchen Abdachung, gefunden; immer mehr lenkte ſich die Aufmerkſamkeit der Geologen auf dieſe vereinzelten Felsblöcke, allmählich erhielt man aus der Schweiz von Hrn. Agaſſiz Mittheilungen über die Gletſcherwälle und ihre Bildung, über die Steintafeln auf den Gletſchern (ſ. Nr. 256) u. dgl. Franzöſiſche Geologen fanden Spuren von Gletſcherwällen *) in den Vogeſen (ſ. Nr. 120) und dieß Spätjahr endlich trat Hr. Agaſſiz in England bei Gelegenheit der Naturforſcherverſammlung in Glasgow mit einer ganz neuen, die einzelnen bisherigen Unterſuchungen umfaſſenden Anſicht auf (ſ. Nr. 328, 334), der zufolge es eine Zeit gegeben haben ſoll, in welcher die ganze nördliche gemäßigte Zone mehr oder minder mit Eis bedeckt war, ſo daß zwiſchen die heiße Periode, aus welcher die in unſern Landſtrichen gefundenen Knochen vorweltlicher Thiere und foſſilen Palmbäume ſtammen, und die jetzige, eine kalte, eine Eisperiode tritt, aus welcher die jetzigen Gletſcher unſrer gemäßigten Zone nur ein ſchwacher Ueberreſt ſind. Die Idee hat etwas ſo Eigenthümliches, daß die erſten Geologen Englands anfangs nicht wenig ſtutzten; indeß iſt Agaſſiz, der Verfaſſer des bekannten Werks über die foſſilen Fiſche, zu ſehr als ein gründlicher Forſcher bekannt, als daß man ihn einer leichtſinnigen Syſtemjägerei zeihen könnte. In der erſten Verſammlung der geologiſchen Geſellſchaft zu London in dieſem Jahre trat Agaſſiz mit einer umſtändlichen Auseinanderſetzung ſeines Syſtems auf und bemerkte: „die Einführung eines ſo mächtigen neuen Elements, wie Gletſcher ſind, in die Erklärung geologiſcher Phänomene wird vielleicht einen ſo hitzigen Kampf erwecken, als der zwiſchen Neptuniſten und Plutoniſten war, aber ich bin bereit, die Theorie innerhalb der Gränzen beobachteter Thatſachen durchzuführen, da ich mir bewußt bin, daß ich nur zur Förderung der Wiſſenſchaften nach Wahrheit geſucht habe.“

Der Schluß ſeines Vortrags behandelt namentlich die Frage, ob die Gletſcher, wie man bis jetzt annahm, ſich bergabwärts ausdehnten, oder nur ein Ueberreſt der großen Eismaſſen ſind, welche früher die Ebenen einnahmen. Hierüber bemerkte er: „wäre das erſte der Fall, ſo müßten die größten Gletſcherwälle am weiteſten entlegen ſeyn, und aus den abgerundetſten Maſſen beſtehen, während der wirkliche Thatbeſtand das Gegentheil zeigt; die entlegenern Materialien ſind weit verbreitet, und eigentliche Gletſcherwälle finden ſich nur in Thälern, die mit großen Ketten hoher Gebirge in Verbindung ſtehen. Daraus muß man ſchließen, daß große Eisflächen, ähnlich denen, wie ſie jetzt in Grönland ſich finden, meiſt alle die Länder bedeckten, wo ungeſchichtete Kiesmaſſen oder ſolcher Kies vorkommt, welcher der zerreibenden Wirkung der Eisſchichten ſeine Entſtehung verdankt; daß Gletſcherwälle aus dem Zurücktreten der Gletſcher hervorgehen, daß die großen eckigen Blöcke, die über abgerundeten kleinen Steinen verbreitet ſind, beim Schmelzen des Eiſes zurückblieben; und gleich wie große Eismaſſen jetzt noch in ihrem Fortrücken und Verſchwinden große Verheerungen anrichten und ſtarke Strömungen erzeugen, ſo wurden in vergangenen Zeiten große Felsblöcke durch ſchwimmende Eismaſſen fortgeſchafft. Die Frage über die Gletſcher kommt bei vielen der großen Probleme der Geologie in Betracht; ſie erklärt das Verſchwinden der großen Säugethiere, die jetzt im Polareis vergraben ſind, ſo wie das Verſchwinden der organiſchen Weſen der ſogenannten diluvianiſchen Epoche, und ſie iſt auch ſtreng verbunden mit der Frage über die allgemeine Verminderung der Erdwärme, ſo daß eine vollſtändige Kenntniß der auf die Gletſcher bezüglichen Thatſachen die bisher darüber gehegten Meinungen wahrſcheinlich bedeutend modificiren wird.“

Die hier ausgeſprochenen Anſichten ſind ein wahres wiſſenſchaftliches Ereigniß, und wir konnten uns nicht enthalten, ſie in dieſe Jahresüberſicht aufzunehmen.

(Fortſetzung folgt.)

*) Das eigenthümliche deutſche Wort dafür iſt wohl Firnſtöße, wie überhaupt Firnen oder Ferner das deutſche Wort für Gletſcher iſt.

Die ſchwediſche Literatur.

Romantismus (Phosphorismus) und die ſchöne Literatur der Jetztzeit.

(Fortſetzung.)

Euphroſine (Frau Nyberg) zeichnet ſich durch ein ungewöhnliches poetiſches Talent aus. Sie zog zuerſt durch kleine Gedichte, welche in dem Almanach Atterboms abgedruckt wurden, die Aufmerkſamkeit des Publicums auf ſich, und als ihre Schriften geſammelt erſchienen, verwandelte ſich die Aufmerkſamkeit in tiefe Achtung vor ihrem Talent.

Grafſtröm, ein anderes bedeutendes Talent, iſt durch ſeine „poetiſchen Verſuche“ bekannt. Von ihm rührt auch die Beſchreibung der Kupferſtiche in Forſells bekanntem Werke und „Ein Jahr in Schweden“ her. Grafſtröm zeichnet ſich durch angenehmen Styl und Kenntniß der Sprache aus.

Atterbom war das Haupt der Phosphoriſten. Kaum wurde wohl je ein Dichter von ſeinen Freunden ſo hoch erhoben, und durch die Satyren ſeiner Gegner ſo tief geſtürzt. Von Natur mit einer lebendigen Einbildungskraft und wahrhaft poetiſchem Geiſte begabt, hätte er einer der größten Dichter Schwedens werden können, wenn er es verſtanden hätte, ſeinen Ideen mehr Deutlichkeit zu geben. Es iſt zum Erſtaunen, wie ein wirklich begabter und mit tiefer Gelehrſamkeit ausgerüſteter Mann je ſolche Dinge ſchreiben konnte, die Niemand und vielleicht er ſelbſt nicht verſtand, bloß weil er ſeine Ideen nicht aneinanderzuknüpfen und ſie gehörig zu verfolgen verſtand. Die Poeſie Atterboms iſt ungleich: manchmal iſt ſie ſchön, rein, klar und ſpiegelt alles ab, was ſich nur Schönes und Großartiges in der Welt und im Menſchenherzen findet, manchmal aber weicht er ſeinem Dämon, ſeinem poetiſchen Kobold, und bringt nur pomphafte Worte hervor, einen wahren Klingklang ohne Sinn. Seine Erzeugniſſe finden ſich im Journal Phosphor, das er von 1810 bis 1813 herausgab, und in dem poetiſchen Almanach von 1812 bis 1822. Vor kurzem gab er eine Sammlung ſeiner Gedichte in zwei Bänden heraus; ſein größtes Gedicht „die Inſel des Glücks“ zeichnet ſich durch vortreffliche Stellen aus, aber man kann nirgends die philoſophiſche Idee entdecken, welche dem Gedicht zum Grunde liegen ſollte.

Digitized by Google

Fahlkrantz, der Bruder des bekannten Malers, ſchrieb ein Gedicht „dir Aeche Noa," in welcher ein ausgezeichneter Humor herrſcht. Er wollte eine Aet humoriſtiſcher Vergleichung zwiſchen der Bildung und den Ideen des Oeients und Oceidents geben; da er aber Calembourgs und Anſpielungen auf gleichzeitige literariſche Ereigniſſe mit vollen Händen ausſtreut, ſo kann man nach zwanzig oder dreißig Jahren das Werk nicht mehr ohne Commentar leſen. Die zwei erſten Bände, oder Etagen, wie er ſie nennt, erſchienen in den J. 1825 u. 1826, die Fortſetzung wird aber wohl nicht vor ſeinem Tode herauskommen, da er gegenwärtig Profeſſor der Theologie iſt.

Dalgeen ſchrieb anfangs in dem Journal Phosphor, und nahm thätigen Antheil an dem Kampfe mit den Claſſikern. Spatee wurde er duech bacchiſche Gedichte und muntere ſatyriſche Lieder bekannt. Die beſten Gedichte ſind: „Sendſchreiben Molbergs" (Molberg iſt einer der Helden in den Liedern Bellmanns); „der unpoetiſche Almanach für die poetiſchen Leute;" „der babyloniſche Thuem" u. ſ. w. Vom Jahre 1825 — 1827 gab er eine Zeitung „der Komet" heraus, die ſich durch viele ſcharfſinnige Artikel auszeichnete. Auch ſchrieb er Romane, aber nicht von der höheren Gattung, doch verſtändig und inteeeſſant.

Die ſchwediſche Literatur verlor viel zu früh den Dichter Stagnelius. Sein Gedicht „die Märtyrer" iſt reich an Phantaſie und Gefühl. Er ſcheieb auch ein epiſches Gedicht „Wladimir der Große." Seine Poeſie iſt glänzend, voll hoher Gedanken, ſeine Sprache zum Bewundern anmuthig, ſeine Verſe harmoniſch. Das Gedicht „die Zugvögel" iſt ausnehmend lieblich. In vielen ſeiner Gedichte herrſcht hie und da eine krankhafte Sentimentalität. Man eekennt darin einen mit ſich ſelbſt unzufriedenen und gleichſam gefeſſelten Geiſt. Dem Dichter ſcheint die innere Haemonie und Ruhe zu fehlen, welche die moealiſche Geſundheit des Menſchen ausmachen.

Vitalis, der in jungen Jaheen ſtarb, wuede von allen Freunden der Literatur beklagt. Sein wieklicher Name war Sjöberg, und Vitalis iſt ein aus dem Kalender entlehnter Name, weil er am Tage dieſes Heiligen ſeine erſten Gedichte drucken ließ. Geijer, der eine Voeeede zur Sammlung ſeiner Gedichte ſchrieb, leitete dieſen Namen von Vita und lis ab, weil das Leben des Dichters nur ein fortdauernder Kampf mit einem harten Geſchick war. Er ſchrieb einige kleine lyriſche Stücke, theils humoeiſtiſch, theils voll bitterer Ironie auf ſein eigenes Schickſal und ſeinen Autorberuf. Dieſe Gedichte ſind der Ausfluß einer edlen, über alles Große und Schöne in Poeſie und Leben entzückten Seele.

Beskow, ein Dichter von großen Anlagen, genießt eines verdienten Ruhms. Mit kühner Hand ſchöpft er Schönheiten aus den reichen Schätzen Taſſo's, Byrons, Shakeſpeare's, Tegners und Anderer, und bildet aus dieſen ſeine eigenen originellen Gewebe. Die Schönheit und Harmonie ſeiner Verſe ſind erſtaunlich, man muß aber bekennen, daß er der Schönheit und Harmonie der ſchwediſchen Sprache, die er meiſterhaft zu behandeln weiß, ſehr vieles verdankt. Im Jahre 1824 erhielt er von der Akademie den Preis für ſein Gedicht: „Die großen Erinnerungen Schwedens." Dieſes Gedicht befeſtigte ſeinen Ruf. Die Tragödie „Erich XIV" iſt gleichfalls eine ſchöne dramatiſche Schöpfung: Die Charaktere ſind kräftig und wahr gezeichnet, die Verſe ſchön, der Plan ungemein gut angelegt. Vor kurzem gab Beskow zwei Bände dramatiſcher Uebungen heraus, in welchen die Tragödien „Torkel Knutſon" und „Birger und ſeine Familie" enthalten ſind. Das Wort „Uebungen" läßt hoffen, daß Beskow im dramatiſchen Fach noch manches liefern wir

Nikander zeigte im Anfang ſeiner Laufbahn einen wahren Beruf für die Poeſie. Einige kleine Gedichte im Damenalmanach von 1820 richteten die Aufmerkſamkeit auf ihn, und er rechtfertigte auch durch ſeine Tragödie „Das Runenſchwerdt," eines der beſten ſchwediſchen Dramas, die gehegten Erwartungen. Späeer erhielt er von der Akademie zwei Preiſe, für „Gefühle fürs Vaterland" und „der Tod Taſſo's" in den Jaheen 1825 und 1826. Nach einee Reiſe durch das ſüdliche Europa gab er „Erinnerungen aus dem Süden" und „Heſperiden" heraus, aber er verwirklichte die Hoffnungen nicht, welche man nach ſeinen erſten Erzeugniſſen, namentlich nach der Tragödie „Runenſchweedt" auf ihn geſetzt hatte. Gegenwärtig zeichnet ſich ſeine Hippokrene durch ein ausnehmend klares Waſſer aus. Nikander arbeitet nämlich jetzt an einer Reihe von Gedichten, welche er „Der Löwe in der Einöde" betitelt. Dieß ſoll eine Apotheoſe Napoleons werden, und der Dichter will wohl zeigen, wie hoch der von ihm gewählte Held über ſeiner Poeſie ſtehe.

Böttiger, ein junger Dichter voll Gefühl, macht die gefühlvollen Damen und die Heiligen weinen. Seine Poeſie iſt eine romantiſche Mondswelt auf Wieſen voll Blumen, an denen man noch die Spuren der reizenden Thränen bemerkt. Ee gab zwei Bände „Jugenderinnerungen aus den Stunden des Geſanges" heraus. Seine Poeſie gleicht vollkommen der eines Menſchen, der aus Unvorſichtigkeit einige Fliegen getödtet hat, und voll Reue nach Rom wandeet, um doet Vergebung ſeiner ſchweren Sünde zu erflehen.

Rünebeeg, obwohl ein Finnländer, gehört doch als Dichter der ſchwediſchen Litteratur an, und nimmt in derſelben einen ausgezeichneten Platz ein. Sein Gedicht „Das Grab zu Perrho" wurde von der Akademie gekeönt. Ein anderes Werk „Die Elensjäger" und die „Sammlung von Gedichten" geben ihm faſt den erſten Platz unter den jungen ſchwediſchen Dichtern. Vor kurzem gab er „Hanga" heraus, eine ſo friſche, ſchöne und naive Idylle, wie die Luiſe von Voß.

Noch iſt ein Schriftſteller übrig, welcher der ſchwediſchen Literatur Ehre macht, dieß iſt Feäulein Brehmer. In ihеem Werke: „Zeichnungen aus dem Alltagsleben" zeichnet ſie ſich duech Naivetät, Aufrichtigkeit und eine große Fähigkeit aus, das innere Leben des Herzens und der Familie aufzufaſſen. Fräulein Brehmer iſt jetzt ein Liebling des Publicums. Außer dieſem Werke ſchrieb ſie noch zwei Romane, „Die Nachbarin" und „Nina." Peter Sparre, der hiſtoriſche Romane ſchrieb, hatte gleichfalls großen Erfolg. Seine Romane ſind: „Der letzte Freiſegler" (eine Art Flibuſtier aus dem 15ten und 16ten Jahrhundert) und „Adolph Findling, ein Roman aus den Zeiten der Königin Chriſtine.

(Schluß folgt.)

Digitized by Google

Reclamation.

Der Redaction iſt dieſer Tage nachſtehendes Schreiben des bekannten Reiſenden d'Abbadie zugekommen, das mit Vergnügen hier einrücken:

Hr. Dr. Beke, welcher die Abſicht hat, morgen mit dem Dampfſchiff abzureiſen, um ſich nach Aden, Tadſchura und Ankobar zu begeben, theilte mir eben das Ausland vom 21 November 1839 mit, wo mir vor Allem folgende Stelle über die Motive der Vertreibung der HH. Iſenberg, Blumhardt und Krapf, aus den im Beſitz von Ubie befindlichen Gegenden des nördlichen Abyſſiniens, auffiel:

„Endlich waren vielleicht die damals neuangekommenen Europäer nicht ganz ohne Einfluß bei dieſem Ereigniß. Es iſt nicht unwahrſcheinlich, „daß an ihrer Ankunft in Abyſſinien ein politiſch religiöſer Zweck geknüpft iſt, bei deſſen Ausführung ihnen die Proteſtanten vielleicht im Wege „zu ſtehen ſchienen. Sie mögen daher bei ihren Conferenzen mit Ubie durch Aeußerungen und Geſchenke mit zu dem beigetragen haben, was „jedoch ohne ihre Dazwiſchenkunft auch — nur vielleicht etwas ſpäter — vorgefallen wäre. Beide legten es darauf an, ſich bei den Prieſtern „beliebt zu machen, und beſuchten deßhalb häufig die Kirche u. ſ. w. Auffallend iſt es immer, daß ſie allein ungeſtört bleiben durften.“

Der Church Miſſionary Regiſtrar zu London hatte ſchon mitgetheilt, daß mein Bruder Hr. Arnauld Michel d'Abbadie und ich (im Jahre 1838) mit dem Marödazmatſch von Schawa in Verkehr getreten ſeyen, und daß wir die Urheber der Austreibung der lutheriſchen Miſſionäre von Adwa wären. Dieſe beiden Behauptungen ſind erdichtet, aber da der Regiſtrar, ausſchließlich einem Partei-Intereſſe gewidmet, die Reclamation eines Katholiken nicht veröffentlicht haben würde, ſo glaubte ich hierüber Stillſchweigen beobachten zu müſſen. Heute aber, wo ein Journal des verſtändigen Deutſchlands eine irrige und für meinen Bruder und mich beinahe entehrende Idee beſtätigt, beſtimmt mich das Vertrauen in Ihre Unparteilichkeit, Sie um Veröffentlichung der nachfolgenden Bemerkungen zu bitten.

Unſere Reiſe iſt rein wiſſenſchaftlich. Wir empfingen nie Inſtructionen, noch ſelbſt Inſinuationen vom franzöſiſchen, noch irgend einem andern Gouvernement, um politiſche Nachrichten zu liefern, oder zu trachten, denſelben commercielle oder politiſche Vortheile in Abyſſinien zu ſichern. Bloß zur Zeit meiner Rückreiſe nach Europa, im Jahre 1838, ließ mir der König der Könige in Gondar zwei Briefe für das franzöſiſche und das engliſche Gouvernement zuſtellen, in denen er deren Intervention bei Mehemet Ali nachſuchte, um deſſen Eindringen in Abyſſinien zu verhindern. Die beiden Mächte antworteten günſtig, und zwar durch meine Vermittlung. Hierauf beſchränkte ſich die ganze politiſche Rolle, die ich jemals in Abyſſinien geſpielt habe.

Zur Zeit unſerer Ankunft in Cairo im Jahr 1837 begegneten wir dem Pater Joſeph Sapeto, den der heilige Stuhl vor einiger Zeit autoriſirt hatte, ſich nach Aethiopien zu begeben. Wir unternahmen es, ihn auf ſeinem Poſten nach Adwa zu begleiten, wo wir ihn verließen, um unſere Reiſe fortzuſetzen. Mein Bruder war mir vorausgegangen, und trug ein großes Paquet Briefe und Papiere für die Herren Miſſionäre bei ſich. Sogleich bei ſeiner Ankunft ſetzte Hr. Iſenberg, der meinen Bruder erſt ſeit dieſem Tage kannte, Ubie durch eine Botſchaft, die ſtets ein Geheimniß für uns geblieben, davon in Kenntniß: dieſe Eilfertigkeit des Chefs der lutheriſchen Miſſion wurde von mehreren Europäern, und vorzüglich von den HH. Blumhard und Kielmeier, getadelt. Wie dem auch ſey, Ubie ließ meinen Bruder ſechs Stunden lang vor ſeiner Thüre warten (eine bisher für einen Weißen unerhörte Sache) und empfing ihn hierauf ſehr kalt. Es war zwiſchen uns und Ubie nie von Proteſtanten die Rede, und unſer Geſchenk wurde ihm beinahe zwei Monate nach der Abreiſe dieſer Herren gegeben. Wir verweilten hierauf noch mehr als zwanzig Tage zu Adwa, und traten nie in den Umkreis einer Kirche. Zweimal beſuchten wir die Alaka K. Mariam, aber wir ſahen keinen Prieſter.

Mit Bedauern ſah ich, daß die vertriebenen Proteſtanten eine ſehr merkwürdige Thatſache vergeſſen hatten, die nicht mit der Idee vereinbar iſt, daß wir die lutheriſchen Miſſionäre von Adwa entfernen wollten. Gleich beim Beginn der Emeute, die zum Zweck hatte, dieſelben ſofort auszutreiben, ergriff mein Bruder, der erſt neu angekommen und der Sprache unkundig war, die Waffen, bahnte ſich einen Weg durch den Haufen und begab ſich zu Hrn. Iſenberg, dem er ſeinen phyſiſchen Beiſtand für den Fall antrug, daß die Einwohner von Adwa zur Gewalt ihre Zuflucht nehmen würden. Dieſes Anerbieten wurde angenommen, war aber bei erfolgter Zerſtreuung des Haufens ſpäter nicht nöthig.

Was die Erlaubniß anbelangt, in dem Lande verbleiben zu dürfen, ſo wurde uns dieſelbe nach einem langen theologiſchen Examen, das Pater Sapeto in arabiſcher Sprache beſtand, und vorzüglich nach der Verſicherung bewilligt, daß wir in unſern Gebeten die Fürſprache der gebenedeiten Jungfrau Maria anriefen. Wir bekamen dieſe Erlaubniß nicht allein, indem ſie Hr. Schimper, Naturforſcher und Proteſtant, und als ſolcher wohl bekannt, gleichfalls erhielt, und auch benutzte, um bis in die erſte Hälfte des Jahres 1840 in Abyſſinien zu verbleiben.

Der wahre Beweggrund der Verbannung der proteſtantiſchen Miſſionäre war der Mangel an Tact, und eine völlige Unkunde der Regeln der abyſſiniſchen Höflichkeit, die wenigſtens ebenſo complicirt, und ſicherlich dringender nothwendig ſind, als bei uns, vorzüglich für Fremde, die ſtets nach ihren Aeußerungen und Manieren beurtheilt werden. Der beſte Beweis von dem, was ich ſage, und den Niemand wird ablängnen wollen, iſt, daß die Abyſſinier in demſelben Augenblick, wo ſie Hrn. Iſenberg und ſeine Gefährten verjagten, der Urbanität und der ſtets einnehmenden und feinen Sprache eines andern Proteſtanten ihre Huldigung bezeugten, welcher als Proteſtant wohl bekannt war, und der Hrn. Iſenberg ſelbſt recommandirt, und noch überdieß in das Land geführt hatte. Ich habe nicht nöthig beizufügen, daß dieſer Proteſtant Hr. Samuel Gobat iſt, deſſen Andenken in Abyſſinien ſo ſehr in Ehren ſteht.

Ich habe die Ehre u. ſ. w.

Antoine d'Abbadie.

Suez, den 28 October 1840.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur: Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 365.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

30 December 1840.

Literariſche Nachrichten aus Spanien.

(Athenäum, den 12 Dembembrr.)

Madrid, 10 Nov.

Seit einiger Zeit iſt hier wenig in der Literatur geſchehen. In einem Lande, wie dieſes, wird jeder politiſchen Stoß ſchnell oon den Buchhändlern gefühlt. Die letzten politiſchen Unruhen haben drei Magazinen und Revuen ein Ende gemacht, und die Herausgabe vieler anderen nützlichen Werke verſchoben. Ich habe indeſſen einige Theile einer Geſchichte der baskiſchen Provinzen geſehen, welche die Ereigniſſe des letzten Kriegs bis herab auf den Vertrag von Vergara behandelten, aber es iſt ſchlechtes Gewäſch und keiner weitern Beachtung werth. Die Geſchichte der ſpaniſchen Civiliſation von Don Eugenio de Tapia verdient größere Aufmerkſamkeit, aber bei weitem die merkwürdigſte Erſcheinung der ſpaniſchen Preſſe ſeit geraumer Zeit iſt die Geſchichte des Unabhängigkeitskriegs von Graf Toreno. Es iſt ein Meiſterwerk an Styl und Inhalt, hat aber zu einigen bittern Controverſen von Seite einiger Generale und Staatsmänner geführt, die ſich dadurch für beleidigt halten. Einem Mönche aus dem Escurial verdankt man eine Geſchichte des Kriegs der Comuneros unter Karl V, die im 16ten Jahhundert von einem Augenzeugen, Namens Maldonado, lateiniſch niedergeſchrieben wurde. Wegen des freiſinnigen und unabhängigen Geiſtes, in dem ſie verfaßt iſt, konnte, wie man ſagt, die Erlaubniß zur Herausgabe nie erhalten werden, und ſie lag lange vergeſſen in den Schränken des Escurial, wo ſie kürzlich von Fray Antonio Quevedo aufgefunden, überſetzt, und mit einigen ſcharfſinnigen Bemerkungen vermehrt herausgegeben wurde.

Man verſichert, daß endlich die Regierung ſich zu einer Volkszählung entſchloſſen habe, und daß die ſeit einiger Zeit hiezu begonnenen Vorbereitungen nahezu vollendet ſeyen. Dieſe nützliche Maaßregel iſt in Folge der Unruhen ſeit Anfang dieſes Jahrhunderts immer hinausgeſchoben worden, inzwiſchen iſt eine Geſellſchaft zu Barcelona zuſammengetreten und will mit dem Material, das ſich bereits in den Händen der Regierung befindet, ein geographiſches, ſtatiſtiſches und hiſtoriſches Wörterbuch von Spanien und den der ſpaniſchen Herrſchaft noch unterworfenen Colonien herausgeben. Obwohl die Materialien nicht hinreichen, um ein Werk erſten Ranges zu liefern, ſo kann man ſich doch, da es Leute von Gelehrſamkeit und Anſehen ſind, ſicher darauf verlaſſen, daß ſie etwas unendlich Beſſeres liefern werden, als die rohe Compilation Miñano's.

Wir ſind wie gewöhnlich mit Poeſie überſchwemmt, namentlich mit Nachahmungen der neuern franzöſiſch-romantiſchen Schule, aber mit Ausnahme von Zorrilla, einem jungen Manne von kaum 24 Jahren, Martinez de la Roſa, Espronceda, Garcia, Taſſaro, Cortes, Salas, Quiroga, Breton, und vielleicht zwei oder drei andern ſind alle übrigen Dichter des neuen Spaniens, die man noch Hunderten zählen kann, kaum des Nennens werth. Ueberſetzt wird ſehr viel, namentlich aus dem Franzöſiſchen und Italieniſchen. Nicht weniger als drei Ueberſetzungen von Thiers' Geſchichte der franzöſiſchen Revolution ſind angekündigt. Engliſche und deutſche Literatur ſind ganz exotiſch in dieſem Lande. Stellen ſie ſich einmal die Werke von Gibbon und Robertſon durch das Medium franzöſiſcher Ueberſetzungen ins Spaniſche übertragen vor! und doch iſt dieß ſo eben mit Mills „Elementen der politiſchen Oekonomie" geſchehen, welche von Encina y Piedra aus dem Franzöſiſchen überſetzt wurden.

Die Stiergefechte haben kürzlich einen Lobredner und Geſchichtſchreiber gefunden, und dieſer iſt kein geringerer, als Salazar, Marineminiſter unter dem vorigen König. Der Verfaſſer braucht alle möglichen Gründe, um zu beweiſen, daß Stiergefechte nicht nur ein unſchuldiger Zeitvertreib, ſondern auch eine edle Beſchäftigung ſeyen, und deßhalb von der Regierung unterſtützt werden ſollten. Natürlicherweiſe zieht er gewaltig gegen alle Fremden und namentlich gegen die Engländer los, welche nie die edlen Eigenſchaften der Spanier zu ſchätzen gewußt, und die „unſchuldigen Vergnügungen eines hochciviliſirten und menſchlichen Volkes für die rohen Luſtbarkeiten einer Horde wilder Indianer" genommen hätten.

Rückblicke.

(Fortſetzung.)

Antiquariſches.

Nur mit Schüchternheit betreten wir ein Feld, das der Zweige ſo mannichfache und ſo unendlich verſchiedene hat; auch

Digitized by Google

ſind wir keineswegs gemeint, eine Ueberſicht antiquariſcher Forſchungen geben zu wollen, aber die Durchſicht ſo zahlreicher Journale, als ſie der Redaction zu Gebote ſtehen, führt neben manchem andern auch auf einzelne intereſſante Erſcheinungen, die der Geſchichtsforſchung neue Bahnen eröffnen. Großartig iſt in der That der Anblick, welchen jetzt das Studium der Alterthümer darbietet: vor 50 bis 60 Jahren war es faſt nur auf römiſche und griechiſche Alterthümer beſchränkt, und das ins Komiſche gehende Entzücken mancher Alterthümler über die koſtbaren „Scherbengerichte“ früherer Zeit hat allmählich den Spott in nicht geringem Maaße gereizt. Aber das Studium der römiſchen Alterthümer verwandelte ſich immer mehr in eine Geſchichte der Kunſtepochen Griechenlands und Italiens; dieß führte zurück auf Etrusker und andere ältere Völker, Aegypten und das Studium der Hieroglyphen kam hinzu, bald that ſich auch der moslemitiſche Orient auf, und dieſer leitete zu der vorislamitiſchen Zeit. So iſt allmählich die Alterthumskunde in einem viel höheren Grade die Grundlage der Geſchichtsforſchung geworden, und das ameiſenartige Zuſammentragen früherer Alterthümler und Alterthumsforſcher fängt an, Früchte zu tragen, die man kaum geahnet hatte.

Welches Licht haben nicht die Forſchungen über baktriſche Münzen nur ſeit Burnes, alſo ſeit noch nicht zehn Jahren über die Geſchichte Indiens verbreitet. In der Geſchichte des baktriſchen Reichs ſelbſt, ſeiner Verbindungen mit Indien, ſeiner Zerſtörung durch nordiſche Völker, ſind wir zwar bis jetzt noch wenig eingedrungen, aber auf Indien ſelbſt haben die Münzen ein Licht geworfen, indem die Sprache und Schrift eines Theils derſelben zur Entzifferung vieler unverſtändlichen Denkmäler Indiens führte und immer mehr führen wird, denn die Inſchriften der Höhlen von Ellora, Karli, Salſette u. dergl. hat man, obwohl der Schlüſſel jetzt gefunden iſt, beinahe noch gar nicht zu entziffern angefangen, und ſchon jetzt ſind überraſchende Entdeckungen über die ehemalige Herrſchaft des Buddhismus in Indien gemacht worden (ſ. Nr. 4 und Nr. 359). Auf der Grundlage, welche der zu früh verſtorbene Prinſep (ſ. Nr. 354 f.) legte, wird man allmählich weiter ſchreiten, und die ältere Geſchichte Indiens, ſo ſchlau von den Braminen geheim gehalten, wird bald nicht mehr ein Buch mit ſieben Siegeln ſeyn.

Ueber das immer noch geheimnißvolle Baktrien hat dieſes Jahr nichts geliefert, allein je mehr die Engländer in dieſem vor zehn Jahren für Europäer noch faſt unzugänglichen Lande heimiſch werden, deſto mehr werden ſich auch die einzelnen Nachrichten über die Alterthümer desſelben vermehren. Gegenwärtig befindet ſich der unermüdliche Forſcher Rawlinſon dort, von deſſen Reiſen in Perſien, und namentlich von deſſen antiquariſchen Forſchungen (ſ. Nr. 48) wir öfters Meldung gethan. Die weſtperſiſche Alterthumskunde hat einen ungeheuren Schritt vorwärts gethan durch die Abhandlung Longperiers über die Münzen aus der Saſſanidenzeit (ſ. Nr. 175), indem er es wahrſcheinlich gemacht hat, daß die Bildniſſe der Könige auf denſelben wirkliche Porträts ſind, und den Abbildungen auf den Sculpturüberreſten der perſiſchen Ruinen gleichen. Bewährt ſich dieſe Vermuthung, ſo hat man mit einemmale den Schlüſſel zu allen Sculpturreſten der Saſſanidenperiode, und kann die Zeit beſtimmen, in welcher ſie gefertigt wurden. Welche Folge dieß für die Erforſchung der Denkmäler aus der Zeit der Kajaniden haben wird, läßt ſich noch nicht beſtimmen, doch kann es nicht fehlen, daß ein Reflex des neugewonnenen Lichts auch auf dieſe, alſo auf die Hauptruinen von Nakſchi Ruſtam, fallen muß, da hier die kajanidiſchen und ſaſſanidiſchen Königsgräber ſich neben einander befinden, und die neuern augenſcheinlich die älteren zum Vorbild genommen haben. Die Ruinen von Schapur, wenn man einmal zu einer vollſtändigen Schilderung derſelben gelangt ſeyn wird, können dann nur gewöhnliche Schwierigkeiten darbieten. Was Texier von dieſen Ruinen, die er beſuchte, der Welt mittheilen wird, ſteht dahin; ſchade bleibt es immer, daß es ihm an Sprachkenntniſſen fehlt. Suſa konnte er leider nicht erreichen (ſ. Nr. 197), und dieſer Ort muß wohl die älteſten perſiſchen, vielleicht zum Theil auch babyloniſche Denkmale enthalten. Hiebei können wir nicht unterlaſſen, einer Idee über den Urſprung der Keilſchrift (ſ. Nr. 94) zu erwähnen, die äußerſt ſinnreich iſt, und, wenn ſie Stich hält, auch einen bedeutenden hiſtoriſchen Fingerzeig gibt.

Unter den Zweigen der Alterthumskunde war bei ſeinem Anfang keiner mit größern Schwierigkeiten verbunden, auch galt keiner für hoffnungsloſer, als das Studium der Hieroglyphen und der ägyptiſchen Alterthümer überhaupt, und noch immer, ſo viel auch darin ſchon geſchehen iſt, bietet kaum ein Gegenſtand ſo viele dunkle Stellen dar. Zwei kurze Nachrichten, die wir mitgetheilt, nämlich die Thiloriers über das Alter der großen Pyramide zu Memphis (ſ. Nr. 307) und die des Profeſſors Forchhammer über die Beſtimmung der Pyramiden (ſ. Nr. 36), ſind von ungemeiner Bedeutung für dieſes Studium. Vergleicht man beide, ſo kommt man auf ein ſtaunenswerthes hohes Alter der ägyptiſchen und äthiopiſchen Geſchichte hinauf. Die große Pyramide des Mycerinus ſoll etwa ins Jahr 4350 vor Chr. fallen, und iſt gewiß eine der ſpätern, wenigſtens ohne Vergleich viel ſpäter als die von Meroe. Iſt es nun wahr, daß die Pyramiden als Schutz und Zierde über ungeheuren Waſſerbehältern aufgeführt wurden, alſo öffentliche Werke des Nutzens, nicht bloß eine ſinnloſe Eitelkeit der Könige waren, in welche Zahlen verliert man ſich dann, wenn man an das Alter von Meroe und ſeine Trümmer zurückdenkt; dann werden freilich die Heerzüge eines gebildeten Volks, wie die Aegyptier waren, bis nach Kleinaſien und an den Pontus ſehr begreiflich, denn die noch durchaus rohen Stämme dieſer Länder konnten ſolchen geordneten Maſſen keinen Widerſtand entgegenſetzen.

Nicht ſo hohen Alters, doch aus anderen Gründen kaum minder bedeutſam, ſind die Forſchungen von Fellowes über die lyciſchen Alterthümer Kleinaſiens. Durch die perſiſche, griechiſche, römiſche, byzantiniſche und türkiſche Herrſchaft haben dieſe Trümmer ſich erhalten (ſ. Nr. 216), und wenn gleich die Forſchungen darüber noch völlig in der Kindheit ſind, ſo erwecken ſie doch eine Hypotheſe, welche für die Geſchichte der alten Völkerzüge nicht ohne Bedeutung iſt. Die Sprache der Lycier ſoll ſemitiſch geweſen ſeyn. Beſtätigt ſich dieß, — und bei der Erhaltung von Inſchriften in zwei Sprachen, griechiſch und lyciſch,

Digitized by Google

kann dieß nicht lange unausgemacht bleiben, ſo trifft es auf eine ſeltſame Weiſe mit der neuerdings immer häufiger auftretenden Behauptung zuſammen, daß die celtiſchen Sprachen ſemitiſchen Urſprungs ſeyen (ſ. Nr. 296). Die Behauptungen iriſcher Sprachforſcher, daß man altitaliſche Denkmäler aus dem Iriſchen erklären könne, würde ſomit auf einmal eine unerwartete Beſtätigung erhalten, und es würde höchſt wahrſcheinlich, daß ein doppelter Zug celtiſcher Stämme aus Aſien herüber, einer über den Helleſpont und die Donau aufwärts, ein anderer durch das mittelländiſche Meer anzunehmen wäre.

Bis jetzt iſt dieſe Anſicht eine bloße Hypotheſe, aber ſie iſt doch wohl der Unterſuchung werth, und wird gewiß das Studium der celtiſchen Sprachen erweitern, um ſo mehr, als eine Anzahl iriſcher Patrioten ſich vereinigt hat, zur Herausgabe alter iriſcher Bücher zuſammenzuwirken (ſ. Nr. 336). In Wales iſt ohnehin der Sinn für die alte Literatur des Landes (ſ. Nr. 326) nie erloſchen, und auch in Frankreich finden ſich einzelne Leute, die ſelbſt nach Legonidec's Tode ſich mit der alten Literatur der Bretagne beſchäftigen. Politiſch ſind die celtiſchen Sprachen faſt untergegangen, aber in neuerer Zeit hat ſich ſo manches bald zu Grunde Gegangene durch die Literatur und ihre breitere Baſis wieder gehoben, daß dieß wohl auch für die celtiſchen Mundarten der Fall ſeyn könnte. Für die Geſchichte der ehemaligen celtiſchen Stämme iſt ein gewiſſer Eifer in Frankreich erwacht: nicht nur beſchäftigt man ſich vielfach mit den gallo-römiſchen Alterthümern, und man will nicht bloß eine Karte der römiſchen Straßen in Frankreich entwerfen (ſ. Nr. 272), ſondern auch eine völlige archäologiſche Karte (ſ. Nr. 264) in welcher man nach und nach die Wohnplätze der einzelnen Völkerſchaften einzureihen gedenkt. Es findet in dieſer Beziehung ein Zuſammenwirken verſchiedener Geſellſchaften, die ſich wie ein Netz über Frankreich ausgebreitet haben, in einem wirklich verdienſtlichen Grade ſtatt.

Es verlohnt kaum der Mühe, die Trümmer dahin geſunkener Städte, wie Tatta (ſ. Nr. 263), Cteſiphon (ſ. Nr. 170) und Italica (ſ. Nr. 264) aufzuzählen; wir wiſſen ſchon lange, daß die Länder, in denen dieſe Trümmerhaufen liegen, einſt blühender und reicher waren, wie jetzt, und ein Klagelied anzuſtimmen über die dahin geſchwundene Herrlichkeit iſt das unnützeſte, was man thun kann. Wichtiger iſt es, die Geſchichte dieſer alten Städte zu erforſchen, und dafür iſt bei allen dreien für jetzt noch wenig geſchehen, obgleich die Herrlichkeit von Tatta nur in eine ſehr junge Zeit hinaufreicht. Freilich wird an keinem dieſer Orte ein einzelnes Gebäude eine ganze Geſchichte enthüllen, wie dieß mit den Normannendenkmalern in Braſilien (ſ. Nr. 163) der Fall iſt, die uns mit einemmal zeigen, daß die alten Seehelden des Nordens ihr „Winland“ nicht bloß gelegentlich beſuchten, ſondern ſich lange häuslich darin niedergelaſſen hatten, jedenfalls alſo den ganzen Continent weit genauer kannten, als man ſich bisher hatte träumen laſſen. Schade freilich, daß die noch übrigen isländiſchen Schriften uns darüber ſo ſehr im Dunkeln laſſen: Aufklärung über den damaligen Zuſtand Amerika's haben wir auf dieſem Wege wohl nie zu erwarten. Ob die Idee, daß der Buddhismus einſt in Amerika einheimiſch geweſen (ſ. Nr. 273), ſich halten läßt, iſt ſehr zu bezweifeln, jedenfalls müßten noch ganz andere Beweiſe für eine ſolche Behauptung beigebracht werden, als bis jetzt geliefert worden ſind.

(Schluß folgt.)

Die ſchwediſche Literatur.

Romantismus (Phosphorismus) und die ſchöne Literatur der Jetztzeit.

(Schluß.)

Noch haben wir drei große Namen der ſchwediſchen Literatur nicht genannt, Franzen, Wallin und Tegner. Die beiden erſten gehören eigentlich in die vorige Periode, nämlich in die Kellgrens, da ſie aus ſeiner Schule hervorgingen, und noch zur Zeit ſeiner Herrſchaft in der Literatur den erſten Grund zu ihrem Ruhme legten. Da aber ihre Talente ihnen nicht geſtatteten, auf dieſem Schauplatze zu verharren, und ſie eine neue Bahn in der Literatur einſchlugen, da ſie ferner noch jetzt leben, Lieblinge des Publicums ſind und ihrem Vaterlande zur Zierde gereichen, ſo iſt es beſſer, ſie am Ende der Reihe ſchwediſcher Schriftſteller aufzuführen, um dieſelbe auf eine würdige Weiſe zu ſchließen.

Von Kellgren aufgemuntert, ließ Franzen in dem Journal „die Stockholmer Poſt“ einige lyriſche Gedichte: „das menſchliche Angeſicht,“ „der alte Soldat,“ „der heilige Georg“ und einige andere Lieder abdrucken, welche alle Leſer durch ihre einfache natürliche Anmuth und die Reinheit der Gefühle entzückten. Die Akademie gab das Thema auf, „Graf Creutz“: Franzen beſang ihn, und erhielt den Preis für ein Gedicht, das als das beſte anerkannt iſt, welches bisher von der Akademie gekrönt wurde. Er gab viele größere Gedichte heraus, namentlich „Julie St. Julien;“ „Guſtav Adolph in Deutſchland,“ ein epiſches Gedicht, von welchem Auszüge in dem Journal „Svea“ abgedruckt ſind; „Chriſtoph Columbus oder die Entdeckung Amerika's“ u. ſ. w. Aber namentlich durch ſeine kleinen lyriſchen Gedichte hat dieſer ſchöne Singvogel, wie ihn Wallin nennt, die Bewunderung und die Liebe von ganz Schweden erworben. Franzens Poeſie iſt einfach, wie die Natur, und mit den natürlichen Reizen geſchmückt, welche die Kunſt niemals nachahmen kann. Als Proſaiker zeichnete er ſich aus durch ſeine „Rede auf die ſchwediſchen Könige,“ durch die „Rede beim Eintritt in die ſchwediſche Akademie,“ und durch die „biographiſchen Skizzen denkwürdiger Männer.“ Alles dieß wurde in den öffentlichen Verſammlungen der Akademie vorgeleſen.

Wallin, welchen Tegner die nördliche Davids-Harfe nennt, erwarb anfangs einige akademiſche Preiſe, verdankt ihnen aber nicht ſeinen Ruhm. Seine „Dithyrambe“ vom Januar 1808 bei Einweihung des Denkmals Guſtavs III iſt eines der ausgezeichnetſten Erzeugniſſe der ſchwediſchen Literatur. In dieſem Werke warf er die Feſſeln von ſich, in welchen ihn der akademiſche Geſchmack gefangen hielt. Nachdem er ſich einmal den Weg gebahnt, ſchrieb er viele lyriſche Gedichte, die durch hohe Kunſt

und Kraft bemerkenswerth ſind. Durch ſeine Pſalmen erlangte er einen Ruhm, der ſo lange dauern wird, als es in Schweden Leute von reinem Geſchmack und Religioſität gibt. Seit Lennberg hat kein Prediger ſo viele Zuhörer gehabt, wie Wallin. Eine zahlloſe Maſſe ſtrömt, wenn Wallin predigt, jedesmal lange vor dem Anfange des Gottesdienſtes in die Kirche; Innigkeit der Gefühle, hohe Gedanken und Wahrheiten zeichnen ſeine Beredſamkeit gleichmäßig aus.

Tegner tritt auf ſeit der Zeit des Streits zwiſchen der claſſiſchen und romantiſchen Schule. Er ſchlug einen neuen Weg ein, verfolgte aber doch im Grunde nur den Pfad, den Ling und Geijer vor ihm betreten hatten. Ling, der nur unter alten Skalden lebte und nur aus der Edda ſchöpfte, kam auf den Einfall, in die ſchwediſche Poeſie eine rein nationale Gattung einzuführen. Geijer unterſtützte ihn anfangs in ſeinem Journal „Iduna," bemerkte aber bald, daß man auf dieſe Weiſe ſich allzu ſehr von dem Geſchmack und der Richtung der Mehrzahl losſcheide, und Geijer mit ſeinem originellen Geiſte gab das Unternehmen auf. Um dieſe Zeit fing Tegners Name an bekannt zu werden. Indem er ſich auf der einen Seite an Ling und die Anhänger der ſchwediſchen Mythologie hielt, und auf der andern die Richtung verfolgte, welche die deutſchen Dichter der Poeſie gegeben hatten, zugleich aber auch die ſogenannten Claſſiker nicht verwarf, und mit dem Geiſt der Alten ſich nährte, gehörte Tegner allen literariſchen Parteien an, und hielt ſich allenthalben nur an das wirklich Schöne. Das erſte Gedicht, das ihn auf eine ausgezeichnete Stufe unter den ſchwediſchen Dichtern hob, iſt „Svea" (Schweden). Es iſt voll Wärme und Glanz, und man erkennt darin ſeine warme Liebe zum Vaterland und zur Poeſie. Dieſem folgten ein Lied für die „Landwehr von Schonen" und ein „Lied für Jemtlands Feldjäger." Beide erinnern an die Erzählungen der Alten von der Kraft und der Wirkſamkeit des Tyrtäus. Zu ſeinen beſten Erzeugniſſen kann man das „Lied an die Sonne" zählen, die Romanze „Axel" machte Tegnern zum beliebten Nationaldichter. Dieſe Romanze, hinſichtlich des Gegenſtandes und der Erfindung unbedeutend, iſt in der Ausführung durch die Art der Darſtellung und der Bilder außerordentlich ſchön, und nur von ſeiner „Frithjofs Saga" übertroffen. Die Form dieſes letztern Gedichts, welches die Mitte zwiſchen der Romanze und dem Epos hält, iſt nicht ganz neu, weil Oehlenſchläger hierin Tegners Vorläufer war. Zum Lobe dieſes Gedichts iſt ſchon genug geſagt worden, ſein bedeutendſter Vorzug aber iſt wohl die Kunſt, womit er den Charakteren Adel und Grazie zu geben wußte, ohne ſich dabei von dem Geiſte der Zeit zu entfernen.

Es wäre allzu lange, wenn wir hier alle Werke Tegners aufzählen wollten. Alle zeigen ſeinen hohen dichteriſchen Geiſt, und der Leſer fühlt unwillkürlich, daß Tegners Genius ihn unaufhörlich umſchwirrt. Dieſelben glänzenden Eigenſchaften, welche ſeine Dichtungen auszeichnen, finden ſich auch in ſeinen Reden, von denen ein ganzer Band erſchienen iſt. Seit Tegner zum Biſchof erhoben wurde, gibt er faſt nichts mehr heraus, und es erſchienen bloß einige kleine Gedichte in periodiſchen Schriften. Jetzt arbeitet er an einem größern Werke, „der Berg der Heiligen," welches den Kampf des Chriſtenthums mit dem Heidenthum bei der Einführung des erſtern im Norden zum Gegenſtand hat. Vor einigen Jahren las er den Anfang dieſes Gedichts in der Akademie vor, aber ſeit dieſer Zeit hat man nichts mehr von ihm gehört. *)

Nach der alten Regel, daß es nichts Vollkommenes unter der Sonne geben kann, bemerken die Kritiker, daß Tegner nicht tief genug ſey, um in ſeiner Poeſie den Abgrund der Metaphyſik zu erforſchen. Wahr iſt es, daß ſeine Poeſie manchmal einem Feuerwerk gleicht, das in allen Farben glänzt und das Auge blendet, aber alsbald wieder verſchwindet, und weder Licht noch Wärme zurückläßt. Indeß werden dieſe gewiß ſeltenen Fehler durch wahre Schönheiten aufgewogen, und es lohnt nicht der Mühe, ſolche Kleinigkeiten zu beachten.

Slawiſche Literaturnachrichten.

Der Redacteur der Warſchauer Morgenzeitung, Hr. Skimborowicz, ſchreibt gegenwärtig an einer Geſchichte der periodiſchen Schriften in Polen vom 15ten Jahrhundert angefangen.

Maciejowski hat eine Geſchichte der urſprünglichen chriſtlichen Kirche bei den Slawen herausgegeben, und dieß hat die Rothreußen in Lemberg veranlaßt, ſich mit den chriſtlichen Alterthümern in Galizien zu beſchäftigen, und namentlich alte Gefäße und Bilder zu unterſuchen. Was die Geſchichte der Union betrifft, ſo wird ſie wohl bald eine völlig neue Geſtalt annehmen, indem man kürzlich die Handſchriften von Hypatius Pozei entdeckt hat. (Prof. Theiner und Kopitar arbeiten gegenwärtig an einer Geſchichte der Union, und ſind, um Materialien zu ſammeln, nach Lemberg gegangen.)

Die Literaturbeilage zu der Warſchauer Morgenzeitung (Nr. 15) gibt eine Lebensnachricht über den Alterthumsforſcher Sorian Doleng Chodakowski, der im Jahre 1825 im ruſſiſchen Gouvernement Taurien ſtarb. Sein eigentlicher Name war Adam Czarnecki. Seine Namensverwandlung nahm er im Jahre 1818 in Galizien vor, und widmete ſich, nachdem er zuvor ſchon durch mannichfache Studien ſich dazu vorbereitet hatte, ganz den Forſchungen, namentlich über alte Lieder und Sagen, aber auch über die alten in Kleinrußland ſo vielfach zerſtreuten Gräber (Kurgane), zu welchem Ende er in Kleinrußland viel herumreiste. Seine nachgelaſſenen Handſchriften befinden ſich in Rußland in den Händen der HH. Polewoi und Pogodin. Eine ſeiner merkwürdigſten Schriften iſt die „über das vorchriſtliche Slawenthum," in polniſcher Sprache geſchrieben.

*) Bekanntlich hat in letzterer Zeit ſein Verſtand bedeutend gelitten, ſo daß man ihn ſogar im Laufe dieſes Jahres in ein Irrenhaus bringen mußte; nach den letzten Nachrichten jedoch ſoll er leidlich hergeſtellt und in ſeine Heimath zurückgekehrt ſeyn. Da er ſich in der letzten Zeit ſehr herb gegen die neue politiſche Richtung in Schweden ausſprach, ſo hat er beides, Lob und Tadel, in einem unbillig hohen Grade erfahren. A. d. U.

☞ Mit dieſem Blatte wird **Nr. 154** der **Blätter für Kunde der Literatur des Auslandes** ausgegeben. **Inhalt: Neugriechiſches. — Legende von der Schweſter Beatrix.** (Schluß.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

Digitized by Google

Nr. 366.

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geiſtigen und ſittlichen Lebens der Völker.

31 December 1840.

Die ſchwediſche Literatur.

Geſchichtſchreiber.

Ueber dieſen Gegenſtand müſſen wir einige Worte beſonders ſagen. Die Zahl der ſchwediſchen Geſchichtſchreiber iſt ziemlich groß, hiſtoriſche Forſchungen haben jedoch erſt in den neuern Zeiten angefangen. Die Materialien der ältern ſchwediſchen Geſchichte ſind in den isländiſchen Sagen und in einigen Chroniken des Mittelalters enthalten. Der Sagen gibt es viele, ſie werfen aber wenig Licht auf die Geſchichte. Die Zahl der Chroniken beſchränkt ſich auf vier oder fünf, nämlich die Chronik Olaf's (um das Jahr 1460), die Chronik der Brüder Olaf und Laurentius Petri aus den Zeiten Guſtav Waſa's, und zwei Reimchroniken aus dem 14ten und 15ten Jahrhundert. Ueberdieß beſitzt Schweden eine Menge Urkunden und öffentlicher Actenſtücke aus den älteſten Zeiten, und dieſe können dazu dienen, das, was die Chroniken verſchweigen oder unrichtig auffaſſen, zu ergänzen oder zu berichtigen. Unter Karl XI fing man an, mit der isländiſchen Literatur ſich zu befreunden, welche bisher in Schweden ganz unbekannt war. Alle hiſtoriſchen Forſchungen von Guſtav Waſa an und bis gegen die damalige Zeit beſchränken ſich auf Genealogien. Zu jener erſt begann man die Alterthümer kennen zu lernen und aufzufinden, und namentlich beſchäftigten ſich Rudbeck, Werelius und Schäffer damit. Der erſte iſt durch ſein berühmtes Werk „Atlantika“ bekannt, wo er nachweiſen will, daß Skandinavien die Wiege des Menſchengeſchlechts, die Inſel Atlantis iſt, deren Plato gedenkt; daß alle übrigen Völker ihre Religion, ihre Geſchichte und bürgerlichen Einrichtungen von den Skandinaviern erhielten. Dieß Werk iſt ein Muſter von umfaſſender Gelehrſamkeit und ungemeiner Abgeſchmacktheit. Peringſkjöld und Hadorf ſammelten und beſchrieben gleichfalls ſchwediſche Alterthümer. Wilde machte zuerſt einen Verſuch mit einer Kritik der ſchwediſchen Geſchichte (um das Jahr 1680.) Eine zuſammenhängende Bearbeitung, von den älteſten Zeiten an, unternahm Dalin, in Auftrag der Stände des Reichs. Dieſe Geſchichte iſt in ſehr gutem Style geſchrieben, und man ſieht, daß der Verfaſſer ſich alle mögliche Mühe gab, mit ſeinen Forſchungen iſt es ihm aber ſchlecht geglückt, theils weil er zu ſolchen wenig geſchickt war, theils weil noch keine vollſtändige Kritik dieſe ſchwierige Laufbahn beleuchtet hatte. Lagerbring zeigte in ſeiner um das Jahr 1780 gedruckten „Geſchichte Schwedens“ ziemlich viel Kritik, und ihm kann man keck trauen. Schade, daß ſeine Geſchichte geſchmacklos und in ſchlechtem Style geſchrieben iſt: ſie gleicht einem Skelett, an dem man jeden Knochen vom Kopf bis zu den Füßen zählen kann, das aber kein Fleiſch und Blut hat. Botin zeichnet ſich durch einen angenehmen Styl aus, und ſein Werk iſt auch ſehr intereſſant, ſo daß es noch jetzt eine gute Geſchichte bietet. Der erſte, der eine vollſtändige Geſchichte Schwedens ſchrieb, von der Bildung des ſchwediſchen Reichs bis zum Tode Karls XII, war ein Fremder, der Deutſche Rühs. Er ſchrieb ſie anfangs in deutſcher Sprache, ſie wurde aber nachher ins Schwediſche überſetzt. Für die neuern Zeiten iſt ſeine Geſchichte die beſte und einzige, weil der Auszug aus der Geſchichte Geijers, der ſich in der Sammlung von Heeren und Ukert findet, nur bis zur Königin Chriſtine geht. Aber für die ältern Zeiten, namentlich für die heidniſchen, iſt Rühs nicht unbedingt zu trauen, weil er das Zeugniß der isländiſchen Sagen verwarf.

Geijer gab, wie wir ſchon erwähnten, im Jahre 1820 den erſten Band ſeiner „Geſchichte des ſchwediſchen Reichs“ heraus, der die heidniſchen Zeiten umfaßt, und eine kritiſche Ueberſicht der isländiſchen Sagen in Bezug auf den Norden, ſo wie die Anſichten fremder Schriftſteller über dieſen Gegenſtand enthält. In der Folge gab Geijer auf die Bitte Heerens und Ukerts für ihre Sammlung die „Geſchichte des ſchwediſchen Volkes“ heraus, ein hinreichend gekanntes und bereits oben gewürdigtes Werk. Außer ihm ſind die zwei bemerkenswertheſten Geſchichtſchreiber Fryxell und Strinnholm. Der erſtere ſchrieb „Nachrichten aus der ſchwediſchen Geſchichte,“ wovon der ſiebente Band die Regierung Guſtav Adolphs umfaßt. Der achte Band, der die Zeit der Königin Chriſtine behandelt, iſt gegenwärtig im Drucke. *) Strinnholm ſchrieb eine „Geſchichte des ſchwediſchen Volks“ wovon die beiden erſten Bände, die heidniſche und das erſte Jahrhundert der chriſtlichen Zeit umfaſſend, ans Licht getreten ſind, und den Verfaſſer Geijern ſehr nahe ſtellen. Von denen, welche die Geſchichte einzelner Epochen geſchrieben haben, nennen wir Hallenberg (Geſchichte Guſtav Adolphs),

*) Wenn wir nicht irren, iſt derſelbe im Lauf dieſes Jahres erſchienen. A. d. U.

Digitized by Google

Granberg (Geſchichte der kalmarſchen Union) und Strinnholms „Geſchichte der Könige aus dem Hauſe Waſa.“

Von der Sammlung der Urkunden nimmt den erſten Rang das Werk ein „Scriptores rerum Svecicarum medii aevi,“ herausgegeben von Nordin, Geijer und Schröter; das „diplomatarium svecicum von Liljegren, und die „Handlingar rörande Scandinaviens Historia“ von der Geſellſchaft der Geſchichtsfreunde.

Rückblicke.
(Schluß.)

Dieſe Rückblicke, welche vor etlichen Jahren auf einige Blätter ſich beſchränkten, ſind uns allmählich unter den Händen angewachſen, ſo daß ſie jetzt den ganzen letzten Monat des Jahres einnehmen. Es iſt dieß für jeden, der einigermaßen mit ähnlichen Arbeiten bekannt iſt, kein Wunder, und doch bedarf es einer gewiſſen Rechtfertigung. In dem Gewirre von Journalen aller Art, die einem Redacteur das Jahr hindurch aufſtoßen, lieſt man eine Menge Dinge, die ſich für den Augenblick zu keinem Ganzen geſtalten wollen, und ſich nicht wohl mittheilen laſſen; das Reſultat des Geleſenen iſt aber in Bezug auf den verarbeiteten Stoff überhaupt von Bedeutung. Wie es eine gewiſſe Bildung gibt, die man nicht aus Büchern lernt, die man aber doch auch nicht erwirbt, ohne viele Bücher geleſen zu haben, ſo wird man allgemeine Ueberſichten auch nur durch das Leſen vieler Journale gewinnen, deren Einzelnheiten man unmöglich dem Publicum auftiſchen kann. Einer der Hauptgegenſtände unſeres Journals bleibt, wie wir ſchon oft bemerkten, das Leben und Treiben der Europäer in fremden Welttheilen, und zu dieſen Europäern müſſen wir noch die Creolen in Amerika gleichfalls rechnen; ſie haben ſich einmal die Erdgeiſter, um mit Görres zu reden, unterwürfig gemacht, und ſo geht allenthalben die ungeheure Umwalzung vor, die ein neuerer Schriftſteller den Untergang der Naturſtaaten genannt hat. Das Intereſſe iſt es, welches die Europäer und ihre Nachkommen in den verſchiedenen Theilen der Welt leitet, und wenn gleich nicht in Abrede zu ziehen iſt, daß die Völker auch zur Zeit der im Dämmerlicht dahin wandelnden Naturſtaaten von ihrem Intereſſe geleitet wurden, wenigſtens in einem weit höhern Grade, als man gewöhnlich annimmt, ſo iſt doch der mächtige Unterſchied der, daß man jetzt dieß Intereſſe meiſt deutlich erkennt und ausſpricht, daß es ſogar großentheils ſchon zum Bewußtſeyn der Maſſen gekommen iſt, und daß die Maſſen danach zu handeln angefangen haben. Die einen können dabei großherzig, tapfer, voll edler Aufopferung ſeyn, oder auch dem gemeinſten Krämer- oder Raubeintereſſe huldigen, die Maſſe ſchiebt ſich in der Richtung ihrer Intereſſen fort, und wenn dieſe Richtung auch die Linie des poſitiven Rechts noch ſo oft überſchreitet, ſo iſt die noch in der Maſſe befindliche Civiliſation gewöhnlich zu nichts gut, als um die ſchnödeſten Verletzungen des poſitiven Rechts mit ſpitzfindigen Declamationen zu übertünchen, und es bilden ſich ſogenannte politiſche und ſociale Grundſätze, die wie ein Jargon, eine Art Rothwälſch ſich fortpflanzen, den Schwachen am Geiſte als Spielerei, und dem „Wiſſenden“ nur als Blendwerk dienen. Man blicke nur auf Nordamerika und Texas, auf die Engländer und Ruſſen im Orient u. ſ. w., und man wird dieſer Blendwerke genug finden, die in Einem Augenblick in Nichts zerfallen, ſobald man die wahren Intereſſen der handelnden Völker feſt ins Auge faßt. Welche officielle Heuchelei herrſcht nur z. B. in England noch immer in Betreff des Sklavenhandels, und doch iſt das Intereſſe, welches die Regierung leitet, — wir wollen hiemit den ehrenhaften An- und Abſichten Einzelner nicht im mindeſten zu nahe treten, — allmählich ſo klar vorgetreten, daß ſelbſt die weſtindiſchen Pflanzer, die noch vor einigen Jahren die Sklaverei unguibus et rostro vertheidigten, jetzt Aſſociationen ſtiften „zur völligen Befreiung der Neger von allen bis jetzt noch auf ihnen laſtenden Rechtsbeſchränkungen.“ Der uneigennützige Eifer der engliſchen Regierung für die Menſchenrechte der Neger iſt ein Mährchen, das man keinem Kinde mehr als Wahrheit aufhängen kann, allein was liegt der Menſchheit daran, aus welchen Gründen der Einzelne etwas allgemein Gutes bewirkt? Man muß das Gute annehmen, ohne zu ſehr nach der Quelle zu forſchen, und die Negerfreiheit iſt eine ſo wohlthätige und eine ſo große Erſcheinung, wie die Welt ſeit Jahrhunderten noch keine geſehen hat. In der Emancipation Weſtindiens liegt die Civiliſation Afrika's wie in einem Keime, und ſchon die enge Verbindung, die ſich unter beiden Welttheilen herſtellen wird, iſt eine Sache von großer Bedeutung. Und nun glaube man nicht an eine allwaltende Macht! Wäre die Negeremancipation nur 10 Jahre früher erfolgt, ſo würde die große Cultur der weſtindiſchen Inſeln aus Mangel an Arbeitern zu Grunde gegangen ſeyn, die Gegner der Emancipation hätten nicht nur eine mächtige Vertheidigungswaffe gegen die Negerfreunde in der Hand gehabt, ſondern die Maaßregel hätte auch ihre wohlthätige Wirkung wenn gleich nicht auf immer, doch auf lange Zeit verfehlt, weil die mit Sklaven arbeitenden Länder das Uebergewicht über die emancipirten errungen hätten. Jetzt aber kann man mit Dampfbooten in 10 bis 14 Tagen von Afrika nach Weſtindien fahren, man kann geworbene Arbeiter hin- und austretende zurückführen, und die Emancipation kann und wird ihre großen Früchte mit Hülfe der Dampfſchifffahrt in wenigen Jahren tragen.

Darauf aber werden ſich die Folgen nicht beſchränken. Sobald einmal das Syſtem der Arbeiterverpflanzung im Gange iſt, wird es in kurzer Zeit eine Ausdehnung erhalten, von der man ſich jetzt nichts träumen läßt; wie man gegenwärtig Mauritius mehr und mehr mit Madecaſſen bevölkert, ſo wird man Auſtralien mit Kulis, mit Malaien und Chineſen bevölkern. Ungeheure Etabliſſements werden auf vielen Punkten Oceaniens gegründet werden, die man mit Hülfe der Eingebornen oder eingeführter Arbeiter bebaut; der Eifer und die Betriebſamkeit der Europäer werden den Anbau und den Handel mit den großen Weltwaaren nach allen Seiten hin ausdehnen, und wohl denen, welche die ſich darbietenden Mittel benützen, und ihre Kräfte anſtrengen! Auf dieſer Betriebſamkeit, dieſem Handel beruht der Reichthum und die nachhaltige Kraft der Nationen in Europa. Was hat die Kraft der Franzoſen gegenüber England in den letzten 25 Jahren ſo geſchwächt? daß ſie nicht wie

Digitized by Google

dieſe in allen Welttheilen ihre Betriebſamkeit ausdehnen, und dadurch ihren Handel und ihren Reichthum vermehren. Allerdings hat England durch ſeine eigenen Colonien viel voraus, allerdings hat es in ſeinem Reichthum unermeßliche Hülfsquellen, und Frankreich hat noch in ſeinem Innern unendlich mehr für den eigenen Boden zu thun, aber auch England iſt ſeit dem Frieden unendlich reicher geworden, und Frankreich könnte leicht einen Theil ſeiner Kräfte nach jenen fernen Gegenden Oceaniens richten, wo ein ſo unermeßliches Feld ſich aufthut. Und nicht einmal die Thätigkeit und der Antrieb einer Regierung ſind dazu nöthig, vielmehr zeigt jetzt gerade das neueſte Beiſpiel Englands ſelbſt, daß Privatgeſellſchaften hier eben ſo viel und noch mehr leiſten können. Auch die deutſchen Seeſtädte der Nordſee könnten ähnliche Unternehmungen verſuchen: es finden ſich ja Leute genug dort, die Hunderttauſende aufs Spiel ſetzen können, ohne, wenn ſie verloren gehen, arme Leute zu werden. Aller Anfang iſt ſchwer. Ein einziger Anhaltspunkt in der Südſee, wäre er auch noch ſo klein, würde dem Wallfiſchfang und dem Handel eine ungemeine Stütze gewähren. Solche Anſichten müſſen jetzt noch manchem chimäriſch und voreilig erſcheinen, ihre Nothwendigkeit wird ſich aber in wenigen Jahren offenbaren und die Möglichkeit wird Niemand abläugnen. Was haben das kleine Genua und Venedig ihrer Zeit gethan? welche Rolle ſpielten die Hanſeſtädte, namentlich Lübeck, im Norden? Keine andere, als ſich ihnen jetzt in der Südſee, zum Theil ſogar in Amerika darbietet, und die größere Entfernung wird durch die unendlich verbeſſerte Schifffahrtskunde und die Dampfkraft hinlänglich aufgewogen. Aber aus der Gemächlichkeit und dem trägen Herkommen muß man heraus, man muß ſelbſt, wenn auch mit Opfern, andere Handelswege aufſuchen, wenn die einen ſich ſchließen. Man ſage ja nicht, dieſe Städte ſeyen zu klein und unbedeutend: ſie haben den Reichthum, und die Menſchen werden nicht fehlen, Arbeit und Verdienſt zieht ihrer genug herbei, und ein hinreichend volkreiches Land dient zum Rückhalt.

Die Rolle der Europäer als coloniſirender Stamm iſt in Amerika größtentheils ausgeſpielt, wenigſtens in ſo fern, als von abhängigen Colonien die Rede iſt, wenn gleich die eigentliche Coloniſation, d. h. die Auswanderung dahin noch in ſtarkem Grade fortdauert, und zwar nicht bloß nach Nordamerika, ſondern auch nach Südamerika; beſonders merkwürdig iſt es, daß eine ganze Baskencolonie am La Plata ſich bildet, wohin ſeit ſieben Jahren über 15,000 Menſchen ausgewandert ſeyn ſollen. Die franzöſiſchen Auswanderungen nach Tehuantepec, oder eigentlich an den Goazacoalcosfluß ſind bekanntlich ſeit Jahren mißglückt, aber die Engländer haben angefangen, in Centralamerika große Maulbeerbaumpflanzungen anzulegen, um Seide erzeugen zu laſſen. Sie befolgen alſo hier den Grundſatz, nach den tropiſchen Ländern keine Auswanderer zu ſenden, ſondern nur durch Capitalien und Aufmunterung die Induſtrie zu fördern. Amerika hat jetzt die Aufgabe, ſeine Völkerbildung zu vollenden, die hier ganz eigenthümlichen Schwierigkeiten unterliegt. In der alten Welt iſt zwiſchen den Völkern der heißen und gemäßigten Zone eine große Kluft. Aſien liegt mit ſeiner Hauptmaſſe in der kalten und gemäßigten Zone, und nur wenige Ausläufer ſtreifen in die heiße Zone hinein; in Afrika ſcheidet die Sandwüſte die weiße und ſchwarze Race ſtärker als das Meer, aber in Nordamerika, wo der Neger in den heißen Sumpfſtrichen der ſüdlichen Staaten in ſeinem Element iſt, breitet ſich das Land, ohne Hinderniſſe entgegenzuſetzen, gegen Norden aus, und die weiße und ſchwarze Race ſind in unmittelbarer Berührung: wo wird künftig die eine, wo die andere vorherrſchen, wird eine Amalgamation eintreten, vor der jetzt die Maſſe der Amerikaner mit einer Art Schauder zurückbebt? Durch ein richtiges Gefühl geleitet, gehen Deutſche nur dahin, wo keine Schwarzen, wenigſtens keine Sklaven, und eben ſo hat alle Auswanderung nach den tropiſchen Gegenden Südamerika's aufgehört, und erſt jenſeits des Wendekreiſes beginnt ſie wieder. An beiden Orten, in Nord- und Südamerika, tritt der dahin wandernde Europäer ſogleich in einen fremden Staatsverband, aber in der Südſee ſteht ihm noch eine neue Welt offen, wo er, wenig behindert von den Eingebornen, frei walten kann. Dahin wird ſich die große Thätigkeit der europäiſchen Nationen in den nächſten Jahrzehenten richten.

Hieraus ergibt ſich leicht, auf was unſere Aufmerkſamkeit in den nächſten Jahren vorzugsweiſe gerichtet ſeyn wird; die Angelegenheiten Oceaniens werden einen hervorragenden Theil einnehmen, wenn gleich bei der Spärlichkeit der Quellen die Nachrichten nicht ſehr umfaſſend ausfallen werden. Der Raum zwiſchen Auſtralien, China und Indien verdient eine beſondere Aufmerkſamkeit, und wird ſie immer mehr in Anſpruch nehmen, je heftiger ſich der Streit zwiſchen England und den aſiatiſchen Reichen entſpinnt. Gegenwärtig wandern die Chineſen in zahlreichen Schaaren aus nach allen Theilen des Archipels, nach Malacca, Siam und Cochinchina, aber da ſie ihre Frauen nicht mitnehmen dürfen, müſſen ſie dort eingeborne Weiber heurathen, und dieſe Miſchlingsrace häuft ſich allenthalben an, doch bei dem ſteten Zuſtrömen chineſiſcher Einwanderer mit entſchiedenem Vorherrſchen des chineſiſchen Lebens. Wie nun, wenn durch die engliſche Uebermacht ein Theil des chineſiſchen Reichs unter engliſche Herrſchaft kömmt, und das Verbot der Auswanderung der Frauen aufhört, wird dann nicht der Strom mit erneuter Gewalt über ſeine Ufer ſich ergießen? und wird es dann immer möglich ſeyn, dieſe ſtets anwachſende Bevölkerung, unter welcher geheime Verbindungen aller Art, oft zu den ſchlimmſten Zwecken, umherſchleichen, im Zaume zu halten? Schon an mehreren Orten mußten Aufſtände der Chineſen mit blutiger Strenge unterdrückt werden, wird dieß dann auch noch möglich ſeyn?

Sobald beunruhigende Symptome dieſer Art ſich kund geben, wird man in den unterwürfigen Kulis Oſtindiens und den noch ſchmiegſamern Negern ein Auskunftsmittel ſuchen, und wie jetzt die Holländer ihre gekauften Negerſoldaten den Javanern gegenüberſtellen, ſo werden wir Bewegungen ähnlicher Art in größerem Maaßſtab erblicken. Eine Aufregung hat unter den Völkern begonnen, deren Ziel und Ende wir nicht abſehen. Völkerwanderungen neuer Art ſtehen bevor, unſcheinbar, unfreiwillige ſogar, aber der einmal durch den Sklavenhandel gegebene Anſtoß wird, wenn auch unter veränderten Formen, fortdauern. Die Europäer und namentlich England ſtehen an der Spitze

dieſer unermeßlichen Bewegung, die für manche Staaten vielleicht gefährlich, für die Völker ſelbſt durch geſteigerte Thätigkeit heilbringend ſeyn wird. Man darf nie vergeſſen, daß wir erſt am Anfang der Bewegung ſtehen, die durch die Dampfſchifffahrt auf einmal in ihrer Schnelligkeit mehr als verdoppelt wurde. Vor kurzem hatten wir ein New-Yorker Blatt vom 26 Sept. in den Händen, welches Nachrichten aus Paris vom 9, aus Madrid vom 2, aus Alexandrien vom 27 Auguſt, aus Bombay vom 22 Julius, und aus Canton vom 11 Mai erhielt. Der Weg von Bombay nach Neuyork ward alſo in zwei Monaten zurückgelegt, der von Canton in $4\frac{1}{2}$, und erwägt man den Umweg, den die Nachrichten aus Canton über Bombay machen mußten, nimmt man an, daß Dampfboote mit der Zeit von Canton nach dem Cap der guten Hoffnung und von da direct nach Neuyork gehen werden, was in wenigen Jahren recht wohl geſchehen kann, ſo ſchmilzt dieſe Zeit von $4\frac{1}{2}$ Monaten auf höchſtens zwei Monate herab, und man bekommt alſo Nachrichten aus China in Amerika im vierten Theil der Zeit, als dieß noch vor 10 Jahren der Fall war. Wir ſtehen mit dem Bau der Schiffe, namentlich der Dampfſchiffe, noch an den Experimenten, noch können die erſten Ingenieure nicht ſagen, was unter den verſchiedenen Umſtänden das richtige Verhältniß zwiſchen Dampfkraft und Tonnengehalt iſt, die engliſchen Naturforſcherverſammlung hat ſich ſeit Jahren damit beſchäftigt, und auch jetzt wieder einige Summen für Verſuche in Betreff des Schiffbaues ausgeſetzt. Es kann nicht fehlen, daß dieſe Bemühungen nach und nach einen Erfolg haben müſſen, und die Dampfſchifffahrt einen Grad von Vollkommenheit und Sicherheit erlangen wird, von dem ſie jetzt noch weit entfernt iſt. Mit dieſer Beſchleunigung aller Verbindungen über die Erde müſſen auch die Mittheilungen öffentlicher Blätter Schritt halten, und der Blick muß ſich erweitern auf eine Laufbahn, die jetzt zwar noch dem Deutſchen verſchloſſen ſcheint, die ſich ihm aber leicht eröffnen kann und eröffnen muß, wenn er ſeine Stelle in der europäiſchen Welt gehörig ausfüllen will.

Ruſſiſche Anekdoten.

3.

So richtig im Allgemeinen die vornehmen Ruſſen in der Bezahlung derjenigen ſich finden laſſen, deren ſie bedürfen, unter welche man nicht nur die Marchandes de Mode, ſondern auch die Lehrer und Lehrerinnen ihrer Kinder rechnen muß, die übrigens, wenn ſie es verdienen, mit mehr Zartheit behandelt werden, als irgendwo, ſo gibt es doch auch Ausnahmen. In dieſe Kategorie gehört auch folgendes Geſchichtchen. Ein gewiſſer General, oder vielmehr eine gewiſſe Generalin, denn der Herr General ſoll in ſeinem Hauſe eine ſehr untergeordnete Rolle ſpielen, eine gewiſſe weibliche Excellenz alſo hatte ihren Sohn der Führung eines wackern franzöſiſchen Lehrers anvertraut, der ſeine pädagogiſchen Pflichten mit Gewiſſenhaftigkeit erfüllte. Aber ſey es, daß er ſich nicht tief genug unter das bitter-ſüße Joch der Frau Generalin beugte, oder daß, ſeinen Nationalcharakter verläugnend, er unterlaſſen hatte ihr jene leichte Cour zu machen, die jedem Weiberherzen ſchmeicheln ſoll, genug, er wurde vernachläſſigt, kalt behandelt, und neun Monate waren verfloſſen, ohne daß ein Wort von Bezahlung geſprochen wurde. Der Lehrer fuhr nichtsdeſtoweniger in der Ausübung ſeiner Pflichten unverdroſſen fort, und fand eine Entſchädigung in der Gelehrigkeit und der Freundſchaft ſeines Schülers. Indeſſen waren die langen Wintermonate verfloſſen; man näherte ſich dem in Rußland ſo fröhlich gefeierten Oſterfeſte, und er, ein gewiſſenhafter Katholik, wollte nicht unterlaſſen, de faire ses paques, wie man in Frankreich ſagt. Er theilte ſeine Abſicht ſeinem Zöglinge mit, glaubte übrigens überflüſſig, der geſtrengen Excellenz ſeinen Rapport deßhalb abzuſtatten, und verließ ihn mit der Empfehlung, das Haus nicht ohne Begleitung eines treuen Domeſtiken zu verlaſſen. Da in Häuſern, in welchen viele Bedienten gibt, wenig geheim bleiben kann, ſo ward ſogleich das Ausgehen des Lehrers der Frau Generalin hinterbracht, die alſobald in den heftigſten Zorn gerieth, und, allen Anſtand vergeſſend, über den Abweſenden ſchimpfte gleich einem Rohrſperling. Ihre Umgebungen gaben ſich alle mögliche Mühe ſie zu beſänftigen; aber umſonſt! Wer konnte es ihr verdenken? Ein ſolcher glücklicher Zufall, bei dem mit allem Anſchein von Recht man ausſchelten durfte, mußte ergriffen werden, wenn ihr Anſehen nicht compromittirt ſeyn ſollte, und kaum vernahm ſie die Rückkunft des Schuldigen, ſo begab ſie ſich mit einem Gefolge von Zofen auf das Zimmer ihres Sohnes, wo ſie ihn zu finden hoffte. Sie irrte ſich nicht. „Mein Herr,“ ſagt ſie ihm, „wenn ich Leute bezahle, fordere ich, daß ſie ihre Pflichten erfüllen. Die ihrige iſt, meinen Sohn nie zu verlaſſen, und doch haben Sie ihn über drei volle Stunden allein gelaſſen!“ — „Gnädige Frau,“ fragte der Lehrer gelaſſen, „wem eigentlich machen Sie dieſen Vorwurf?“ — „Wem? wem?“ erwiderte die Dame noch aufgebrachter durch die kaltblütige Frage eines Mannes, der ihrer Meinung nach ihr Untergebener war, „wem anders als Ihnen, der ohne Erlaubniß meinen Sohn halbe Tage unverantwortlicher Weiſe verläßt!“ — „Ich wiederhole noch jetzt meine Frage, und füge bei, daß Ihre Vorwürfe mich nicht angehen. Sie ſagen, daß ſie ſolche Forderungen an diejenigen machten, welche Sie bezahlen, und bis heute, Eure Excellenz wiſſen es ſo gut als ich, kenne ich noch nicht die Farbe Ihres Geldes!“ Bei dieſen Worten wurde die Frau Generalin bald blaß, bald roth; ſchnell verließ ſie das Zimmer ihres Sohnes; nach wenig Minuten erſchien der Verwalter der Einkünfte, der unverſchämte Lehrer wurde bis auf den letzten Kopeken bezahlt, und, ohne es ſich ſagen zu laſſen, verließ er ſogleich das Haus.

Miscellen.

Franzöſiſches Gerichtsurtheil über nachgemachte ausländiſche Fabrikzeichen und Siegel. Die Parfumiers Guéland u. Comp. in Paris wurden von dem engliſchen Hauſe Rowland und Sohn vor dem Handelsgericht angeklagt und 10,000 Fr. Entſchädigung gefordert, weil ſie Macaſſar-Oel mit dem Namen und der Adreſſe der HH. Rowland und Sohn auf den Etiquetten verkauften. Die Thatſache ward auch gar nicht geläugnet, ſogar Beweis geliefert, daß Rowlands Name, Siegel und Signatur, ſeine Abhandlung über die Haare, ſein ganzer Proſpectus mit der größten Genauigkeit nachgemacht worden waren; daß Rowland öffentlich reclamirt, ſeine Verfälſcher mit Verwünſchungen und Schimpfworten überhäuft, und daß die HH. Guéland u. Comp. alles dieß mit unerhörter Unverſchämtheit nachgemacht hatten. Dieſe erklärten, daß ſie die Fabrication eines fremden Erzeugniſſes für völlig legal hielten. Dieß beſtritt das Tribunal nicht, wohl aber das Recht, den Namen eines andern anzunehmen und auf ein fremdes Fabricat zu ſetzen, und verurtheilte die fünf Mitglieder der Pariſer Compagnie jedes zu 600 Fr. Schadenerſatz. Die HH. Guéland u. Comp. appellirten an den k. Gerichtshof, der den Ausſpruch beſtätigte.

•

Alte indiſche Urkunde. In der aſiatiſchen Geſellſchaft vom 5 December wurde ein Facſimile einer Kupferplatte aus dem 5ten oder 6ten Jahrhundert n. Chr. gezeigt. Die Inſchrift enthält bloß die Schenkung eines Dorfes an einige fromme Männer, iſt aber intereſſant wegen der Namen der Könige, denen zufolge das eines Datums entbehrende Document in das Ende des 5ten oder den Anfang des 6ten Jahrhunderts gehört, und wegen der Aehnlichkeit der Schrift mit der auf der Säule zu Allahabad, welche Prinſep kürzlich entzifferte. (Athenäum vom 12 December.)

•

Naturforſcher für die Niger-Expedition. Ein Hr. Fraſre, bisheriger Untercurator der geologiſchen Geſellſchaft, wurde als Naturforſcher der Niger-Expedition beigegeben. (ibid.)

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.
Verantwortlicher Redacteur Dr. Ed. Widenmann.

(Beilagen: Umſchlag zum Monat December und Jahresregiſter.)

Digitized by Google

№ 13.

Intelligenzblatt

zum

Ausland.

Durch alle Buchhandlungen iſt zu beziehen:

Der Meſſias

von

Friedr. Gottl. Klopſtock.

3 Theile in Einem Bande in Taſchenformat mit Klopſtocks Portrait.
Preis 1 Rthlr. 18 gr.

Oden

von

Friedr. Gottl. Klopſtock.

2 Theile in Einem Bande in Taſchenformat.
Preis 1 Rthlr. 4 gr.

Wir haben von dieſen claſſiſchen Dichtungen eine wohlfeile Ausgabe veranſtaltet, welche in engl. ſchwarz Leinwand gebunden ſich vorzüglich zu Feſtgeſchenken eignet.

Leipzig, Nov. 1840. G. J. Göſchen'ſche Verlagsbuchhandlung.

So eben iſt erſchienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Reiſe

durch alle Theile

des Königreichs Griechenland.

Im Auftrage der k. griechiſchen Regierung unternommen
von **Dr. K. G. Fiedler,**
k. ſächſ. Bergcommiſſär.
2ter Theil mit 5 lith. Anſichten und einer geolog. Karte.

Leipzig 1840. **Friedrich Fleiſcher.**

Preis 4½ Thlr.

Hiemit iſt ein Reiſewerk geſchloſſen, das wohl ohne Uebertreibung als das vollſtändigſte und gründlichſte, was wir in neueſter Zeit über den griechiſchen Staat erhalten haben, angeſehen werden darf. Die ſehr ſchöne geologiſche Karte iſt als die erſte dieſer Art eine gewiß ſehr werthvolle Zugabe und für Liebhaber auch apart zu 1 Thaler zu haben.

Wohlfeile Ausgabe.

Alle Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Beſtellungen an auf die wohlfeile Ausgabe von

G. E. Leſſings Werke,

Octav Ausgabe in 8 Bänden
mit Leſſings Portrait in Stahlſtich.
Preis ſauber broſchirt 8 Thaler.

Von dieſer ſehr gefälligen und wohlfeilen Ausgabe, die wegen ihrer trefflichen Biographie und Charakteriſtik Leſſings beſonders geſchätzt iſt, ſind die Vorräthe nicht mehr bedeutend; die vielen Verehrer Leſſings machen wir daher aufmerkſam, die Gelegenheit, die Werke eines der erſten Claſſiker ſich zu ſo billigen Preiſen anzuſchaffen, nicht vorübergehen zu laſſen.

Die Großoctav-Ausgabe von Leſſings Schriften, herausgegeben von Karl Lachmann, 12 Bände auf Velinpapier mit Portrait in Stahlſtich, koſtet jetzt im Ladenpreiſe 16 Thlr. und der dazu gehörige Supplementband 1 Thlr. 10 Sgr. oder 8 gGr.

Berlin, den 1 November 1840. Voß'ſche Buchhandlung.

Bei H. B. König in Bonn iſt ſo eben erſchienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Kâlidâsæ Meghadûta et Sringâratilaka, ex recensione Joannis Gildemeisteri. Additum est Glossarium. gr. 8. 2 Rthlr.

Malavika et Agnimitra drama indicum Kâlidâsæ adscriptum. Textum primus edidit, in latinum convertit, varietatem scripturæ et annotationes adiecit Otto Fridericus Tullberg. Lex. 8. 2 Rthlr. 12 gGr.

Pânini's acht Bücher grammatischer Regeln. Herausgegeben und erläutert von Dr. Otto Bohtlingk. 2 Bde. gr. 8. cart. 20 Rthlr.

Band I. enthält:
Die sûtras mit Indiſchen Scholien.
Band II.:
Die Einleitung, den Commentar, die Erklärung der grammatiſchen Ausdrücke, alphabethiſches Verzeichniß der sûtras und einen Ganapâtha.

Radices linguæ sanscritæ, ad decreta grammaticorum definitæ atque copia exemplorum, exquisitiorum illustratæ. Ed. N. L. Westergaard. Danus. Lex. 8. 1ſte Abtheilung.

Die zweite und letzte Abtheilung erſcheint bis zum 1 Februar 1841.

Webers, M. J. Dr., Handbuch der Zergliederungs-Kunde und Kunſt des menſchlichen Körpers. II. Bds. 2s Heft. 20 gGr.

Das Werk wird bis Oſtern 1841 vollendet ſeyn.

Im Unterzeichneten ſind ſo eben erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt worden:

Fabeln
und poetiſche Erzählungen

von

Gottl. Conr. Pfeffel,

in Auswahl herausgegeben von

H. Hauff,

Redacteur des Morgenblattes.

2 Theile. Taſchen-Format, mit Pfeffels Portrait in Stahlſtich.

Preis 1 fl. 36 kr. oder 1 Rthlr.

Pfeffel behauptet unter den deutſchen Dichtern der zweiten Hälfte des achtzehnten Jahrhunderts eine ſehr ehrenvolle Stelle. Er genießt eines bedeutenden Rufs, und ſeine Werke werden überall geleſen und hochgeachtet. Sein Geiſt ergoß ſich vorzugsweiſe in die Form der Fabel und der derſelben durch moraliſche oder

ſatyriſche Pointe zunächſt ſtehenden poetiſchen Erzählung. In dieſen Gattungen, denen er auch vorzüglich ſeinen Ruhm verdankte, ſpricht ſich ſein lebendiger, liebenswürdiger Geiſt bei weitem am eigenthümlichſten aus, und nur auf ſie konnte Rückſicht genommen werden, wenn es ſich davon handelte, eine Auswahl von Pfeffels Werken zu treffen.

Viele der Pfeffel'ſchen Fabeln und poetiſchen Erzählungen ſind, nicht ſelten mit großer Freiheit, immer mit Glück, fremden, namentlich franzöſiſchen Muſtern nachgebildet; wohl noch mehr gehören dem Dichter ganz an. Die Stoffe ſind meiſt den Erfahrungen des täglichen Lebens oder den öffentlichen Ereigniſſen entnommen; beſonders bot ihm die franzöſiſche Revolution reiche Gelegenheit, ſein ſchönes Talent zu üben und die Wechſel der großen Zeitgeſchichte in heitern, launigen Bildern zu parodiren. — Viele ſeiner Schöpfungen in dieſem Fache ſind den beſten gleichartigen in allen Litteraturen an die Seite zu ſetzen, und werden noch lange Genuß und Nutzen gewähren.

In gegenwärtiger Ausgabe ſind faſt alle Fabeln und ein großer Theil der poetiſchen Erzählungen vereinigt. Beigegeben iſt aus den proſaiſchen Werken die Biographie eines Pudels, in der ſich Pfeffels munterer Geiſt ſo rein ausſpricht.

Stuttgart und Tübingen, Auguſt 1840.

J. G. Cotta'ſcher Verlag.

Bei **C. B. Polet** in **Leipzig** erſchien:

Deutſchlands Flora in naturgetreuen colorirten Abbildungen. Von Dr. J. R. Linke. gr. 8. broſch.

Durch den billigen Preis (kaum 6 Pfennige mit Text) wird jeder Gebildete in Stand geſetzt, dieſes Pflanzenwerk ſich anzuſchaffen. Die erſte bis dritte Lieferung, jede mit 18 colorirten Abbildungen, iſt bereits erſchienen und zu dem Subſcriptionspreiſe von 6 gr. durch jede Buchhandlung zu beziehen.

Der Hausbrunnen als Waſſerheilanſtalt und Apotheke des Hauſes für Alt und Jung. Von Dr. Röder. 8. broſch. 8 gr.

Im Unterzeichneten ſind erſchienen und in allen Buchhandlungen zu kaufen:

Dichtungen

epiſcher und epiſch-lyriſcher Gattung

von

Guſtav Pfizer.

8. Velinpapier. Preis 2 fl. 42 kr. oder 1 Rthlr. 16 gr.

Das Publicum erhält mit dieſen ernſtlieblichen Dichtungen die neueſten Producte eines Sängers, in deſſen Geiſte die Reflexion mit der Anſchauung ſich auf jene wunderbare Weiſe vereinigt, wie ſie der Deutſche an dem Repräſentanten ſeiner nationalen Perſönlichkeit, insbeſondere an Schiller, von jeher als ein eigenthümliches Gut ſeines Volkes begrüßt und mit Liebe aufgenommen hat. In den Fußſtapfen jenes großen Dichters ſchreitet auch Guſtav Pfizer hier von der ſubjectiven Poeſie zur objectiven, von der lyriſchen Ideendichtung zur Ballade und Romanze fort. Die Aufnahme ſeiner frühern Gedichte läßt für dieſe reifern Erzeugniſſe eines tiefſinnigen, aber dabei ſich immer klarer werdenden Dichtergeiſtes die wärmſte Aufnahme hoffen.

Stuttgart und Tübingen, 1840.

J. G. Cotta'ſcher Verlag.

Bei **Weiſe & Stoppani** in **Stuttgart** iſt ſo eben in Commiſſion erſchienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

China,

ſeine Zuſtände und Ausſichten,

in beſonderer Rückſicht auf

die Verbreitung des Evangeliums,

mit kurzen Umriſſen ſeines Alters, ſeiner Geſchichte, Chronologie, Bevölkerung, Sprache, Litteratur und Religion.

Frei bearbeitet

nach dem Werke des engliſchen Miſſionärs

W. H. Medhurſt.

Preis broſchirt 1 fl. 36 kr. od. 1 Rthlr.

Bei einer ſo wichtigen Zeitfrage wie die chineſiſche muß die Bearbeitung dieſes Werkes für das deutſche Publicum um ſo mehr an Intereſſe gewinnen, als der gelehrte Verfaſſer der neueſte Reiſende in dieſem Lande iſt, das er zwanzig Jahre lang als Miſſionär bewohnte und mit der Sprache, den Sitten und Gebräuchen der Einwohner vollkommen vertraut war. Die politiſchen und religiöſen Zuſtände China's ſind mit Klarheit, Umſicht und Unbefangenheit beſprochen, intereſſante Aufſchlüſſe über ſeine Geſchichte, Litteratur, Civiliſation, Landwirthſchaft, Induſtrie und Handel gegeben und der Opiumfrage eine weſentliche Rückſicht gewidmet. Schätzenswerthe ethnographiſche Notizen liefert insbeſondere die Beſchreibung der Reiſe des Verfaſſers. Eine vollſtändige Chronologie aller chineſiſchen Dynaſtien iſt dem Werke einverleibt. Beſonderes Intereſſe wird aber die Haupttendenz des Werkes, eine ausführliche Geſchichte der katholiſchen und evangeliſchen Miſſions-Anſtalten, ihres bisherigen Wirkens, Erfolgens und ihrer Ausſichten jedem Freunde des wahren Chriſtenthums bieten, für den die Verbreitung des chriſtlichen Glaubens unter einer Bevölkerung von mehr als 360 Millionen Seelen gewiß nicht ohne Wichtigkeit ſeyn kann.

Bei **Julius Helbig** in **Altenburg** iſt ſo eben erſchienen:

Geographiſch-ſtatiſtiſches

Hülfsbuch für die Gegenwart,

enthaltend die neueſten Veränderungen und Entdeckungen, als Ergänzung zu jedem geographiſchen Handbuche, und ausführlichere Darſtellungen, als Beiträge zur Erörterung jetziger Verhältniſſe. Nebſt einem Anhange:

Chronik der Jahre 1835 bis 1840.

Von Dr. A. Keber.

Lehrer an der höhern Bürgerſchule zu Aſchersleben.

gr. 8. elegant broſchirt. 2 Hefte. Preis 1 Thlr.

Dieſes Buch, ein Unternehmen ganz neuer Art, enthält das Neueſte des Wiſſenswürdigſten aus den in das Gebiet der Geographie, der Statiſtik und zum Theil auch der Politik gehörigen Verhältniſſen der Gegenwart, in leicht überſichtlichen und das Wichtigſte beſtimmt und verſtändlich zuſammenfaſſenden Darſtellungen, ein Buch zum Nachleſen und Nachſchlagen für Lehrer der Geographie und Geſchichte, Zeitungsleſer, Zeitungsredactoren und beſonders alle diejenigen, welche ſich ſchnell und leicht in den Beſitz der Kenntniſſe ſetzen wollen, welche bisher nur durch eine mühſame, jahrelange Lecture der Organe der Gegenwart zu erlangen waren. Das Ganze iſt nach dem Princip der praktiſchen Brauchbarkeit angelegt, und dieſe noch durch die angehängte Chronik ungemein erhöht.

Aus dem in 105 §§. ertheilten reichen und mannichfaltigen Inhalte führe ich an: §. 7. Der Friedensſchluß zwiſchen Belgien und Holland. Limburg dem deutſchen Bunde einverleibt. §. 13. Die Staaten des preußiſch-deutſchen Zollvereins und die Zeit ihres Anſchluſſes. §. 15. Die Scheldefrage. §. 16. Der Main-Donau-Canal. §. 18. Die Eiſenbahnen in Europa, nebſt einem Anhange über die nordamerikaniſchen. §. 21. Dampfſchifffahrtsverbindung zwiſchen Europa und Amerika. §. 23. Die neue Weichſelmündung. §. 39. England und China. §. 46. Der engliſche Feldzug nach Afghaniſtan und die ruſſiſche und engliſche Politik. §. 52. Syrien. Andeutungen zur orientaliſchen Frage. §. 57. Algier. §. 69. Erforſchung der Nordküſte Amerika's durch eine Expedition der Hudſonsbaicompagnie. §. 86. Sklavenemancipation. Der 1 Auguſt 1838 in den engliſch-weſtindiſchen Colonien. §. 105. Die Coloniſation von Neuſeeland.

Für Journalcirkel:

Der Komet,

herausgegeben von **C. Herloßſohn,**

wird auch im Jahre 1841 in bisheriger Form und Tendenz fortgeſetzt. Wöchentlich erſcheinen 7 Nummern, denen von Zeit zu Zeit Kunſtblätter beigegeben werden. Der Jahrgang koſtet 10 Thlr. Alle Poſtämter und Buchhandlungen nehmen Beſtellungen an.

Digitized by Google

Bei mir iſt erſchienen und durch alle Buchhandlungen des In- und Auslandes zu beziehen:

Geſchichte der Hohenſtaufen und ihrer Zeit

von

Friedrich von Raumer.

Zweite verbeſſerte und vermehrte Auflage.

In 6 Bänden oder 24 Lieferungen.

Erſter Band oder erſte bis vierte Lieferung.

Subſcriptionspreiſe:

Ausgabe Nr. 1, auf gutem Maſchinen-Velinpapier, die Lieferung 12 Gr., der Band 2 Thlr.

Ausgabe Nr. 2, auf extrafeinem Velinpapier, die Lieferung 1 Thlr., der Band 4 Thlr.

Jeden Monat erſcheint eine Lieferung, alle vier Monate ein Band.

Leipzig, im November 1840.

F. A. Brockhaus.

In der Unterzeichneten iſt erſchienen und in allen Buchhandlungen vorräthig zu finden:

Rußland und die Tſcherkeſſen.

Von K. F. Neumann,

Dr. und ord. Prof. der Länder- und Völkerkunde ꝛc. an der Univerſität München.

Gr. 8. Preis 1 fl. 30 kr. od. 21 gr.

Hauptabſchnitte des Inhalts: 1) Der Kaukaſus und ſeine Bewohner. 2) Bruchſtücke aus der ältern Geſchichte der Tſcherkeſſen. 3) Bruchſtücke aus der neuern Geſchichte der Tſcherkeſſen. 4) Rußland und der Kaukaſus. 5) Die Tſcherkeſſen. 6) Die Zukunft. **Beilagen.** 1) Die vorgebliche Erklärung der Unabhängigkeit der Tſcherkeſſen. 2) Grammatiſche Bemerkungen über die Sprache der Tſcherkeſſen nebſt einer Wörterſammlung aus einigen Dialekten dieſes Idioms. 3) Tſcherkeſſiſche Melodien.

In dieſer Monographie der Tſcherkeſſen hat ſich der Verfaſſer beſtrebt, zwei verſchiedene Gattungen von Leſern, die Gelehrten wie das gebildete Publicum, zu befriedigen. Aus dieſem Grunde ſind auch die Quellen genau angegeben, aus welchen geſchöpft, und nicht ſelten ſogar ihre widerſprechende Behauptungen, da wo nämlich eine Löſung dieſes Widerſpruchs durchaus unmöglich war, beibehalten worden. Den Anforderungen dieſer beiden, der Gelehrten und Gebildeten, zu gleicher Zeit zu genügen, iſt auch in unſerm Jahrhundert, in welchem die Wiſſenſchaft ein Gemeingut ward aller Denkenden der Nation, leichter möglich als ehemals, wo Gelehrte und Gebildete durch eine große Kluft von einander geſchieden waren. Wie weit aber dem Verfaſſer dieſes Beſtreben, Allen Alles zu ſeyn, gelungen iſt, darüber überlaſſen wir das Urtheil dem einſichtsvollen Leſer.

Stuttgart und Tübingen, 1840.

J. G. Cotta'ſcher Verlag.

Bei C. Heymann in Berlin iſt ſo eben erſchienen und in allen Buchhandlungen Deutſchlands zu haben:

Karte vom preußiſchen Staate

mit den angränzenden Ländern

Norddeutſchlands.

Von C. v. Rau,

königl. preuß. Major und Dirigenten im topographiſchen Bureau des Generalſtabes.

Revidirt, und nach den beſten Materialien ergänzt bis auf die Gegenwart. 4 Blatt im größten Landkarten-Format. Sauber colorirt. Preis 2 Rthlr. — 3 fl. C. Mze. oder 3 fl. 36 kr. rhein.

Bekannt und berühmt durch ihre Richtigkeit, namentlich durch ihre Hydrographie, bedarf dieſe Karte keiner weitern Empfehlung.

Durch alle Buchhandlungen iſt von mir zu beziehen:

Skizzen aus dem Alltagsleben.

Aus dem Schwediſchen. 8. Geh.

I. Die Töchter des Präſidenten. Erzählung einer Gouvernante. 1838. 1 Thlr. 16 Gr.

II. III. Die Nachbarn. Zwei Theile. 1839. 3 Thlr.

IV. V. Das Haus, oder Familienſorgen und Familienfreuden. Zwei Theile. 1840. 3 Thlr.

Der allgemeine Beifall, den die erſten Bändchen dieſer anziehenden Erzählungen erhielten, dürfte in noch höherem Grade der neueſten Gabe der Verfaſſerin zu Theil werden.

Leipzig, im October 1840. **F. A. Brockhaus.**

Im Unterzeichneten ſind erſchienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Homers Werke

von

Johann Heinrich Voß.

Pracht-Ausgabe in Einem Bande.

Mit fünf und zwanzig Kupferſtichen von Genelli.

Velinpapier in Umſchlag broſch. Preis 10 fl. oder 6 Rthlr.

Dieſe Prachtausgabe von Homers Werken reiht ſich in Format und Papier unſern neueſten ſo beliebten compacten Ausgaben von Goethe, Schiller, Klopſtock, Platen und Pyrker an, die ſie übrigens an typographiſcher Ausſtattung noch übertrifft und wird daher gewiß Vielen willkommen ſeyn.

Stuttgart und Tübingen, Nov. 1840. **J. G. Cotta'ſcher Verlag.**

In der litterar. artiſt. Anſtalt in München iſt erſchienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Das Stadtrecht von München,

nach bisher ungedruckten Handſchriften mit Rückſicht auf die noch geltenden Rechtsſätze und Rechtsinſtitute herausgegeben

von Fr. Auer,

k. Regierungsaſſeſſor und Fiscaladjuncten in München.

1840. 8. Preis: 4 fl. rhn. od. 2 Rthlr. 12 gr.

Das vorſtehende Werk, welches wir hiemit dem litterariſchen Publikum übergeben, wird in zweifacher Hinſicht eine Lücke der Litteratur ausfüllen. Es enthält nämlich nicht nur die erſte vollſtändige mit Vergleichung von 42 Handſchriften bearbeitete Ausgabe des alten Münchener Stadtrechts, deſſen Bedeutſamkeit durch die von dem Herausgeber nachgewieſene Verbreitung in die übrigen oberbayeriſchen Städte beſonders erhöht iſt, ſondern es iſt in demſelben auch eine dogmatiſche Darſtellung des noch gültigen Münchener Statutarrechts (mit Einſchluß des Bau- und Ewiggeldrechts) nebſt einem ſorgfältigen Abdruck der Statute geliefert, wodurch einem langgefühlten praktiſchen Bedürfniſſe abgeholfen iſt, da jenes Statutarrecht in ſeinem Zuſammenhang bisher noch keine Bearbeitung erfahren hat.

Zum leichtern Verſtändniſſe des Texts und zur Ueberſicht des Inhalts desſelben iſt auch ein Gloſſar und Regiſter beigefügt, wodurch der Werth des Ganzen weſentlich geſteigert ſeyn dürfte.

Digitized by Google

In der Unterzeichneten iſt erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt:

Das vierte Heft der

Deutſchen
Vierteljahrs-Schrift

für **1840**.

October — December.

Inhalt: Die Controverſe des Pietismus und der ſpeculativen Theologie in Würtemberg. — Die ſlawiſchen Völker und ihr Verhältniß zu Deutſchland. — Adel und Grundeigenthum. — Ueber deutſchen Unterricht auf Gymnaſien. — Ueber die Errichtung ſtaatswirthſchaftlicher Facultäten auf den deutſchen Univerſitäten. — Ueber die Kaltwaſſer-Heilmethode. — Die deutſchen Gewerbvereine. — Ueber die Hoffnungen unſerer Zeit. — Kurze Notizen.

Der Preis des Jahrgangs von 4 Heften iſt 12 fl. oder 7 Rthlr. 8 gr.

Stuttgart und Tübingen. J. G. Cotta'ſche Buchhandlung.

Gedichte Sr. Majeſtät des Königs Ludwig von Bayern.

Dritte, um einen Band vermehrte Auflage.

In der litterar. artiſt. Anſtalt in München iſt erſchienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Gedichte
Ludwig des Erſten,

Königs von Bayern.

Drei Theile.

Preis geheftet 7 fl. rhn. oder 4 Rthlr.

Für die Beſitzer der frühern Auflagen des erſten und zweiten Theils wird auch beſonders abgegeben:

Derſelben Gedichte

Dritter Theil.

Preis geheftet 3 fl. rhn. oder 1 Rthlr. 20 gr.

Weishaar,

Württembergiſches Privatrecht.

3 Bände in erniedrigtem Preis.

Da ſeit kurzem mehrere Werke, welche dieſe Materie behandeln, erſchienen ſind, ſo haben wir uns entſchloſſen, den kleinen Vorrath von:

Weishaars Handbuch des württembergiſchen Privatrechts.

3 Bände. Dritte umgearbeitete Ausgabe,

für den herabgeſetzten Preis von 4 fl. 30 kr. abzulaſſen. Alle Sortimentshandlungen nehmen Beſtellungen an, und werden in den Stand geſetzt, dieſes Buch für obigen Preis zu liefern. — Stuttgart und Tübingen, October 1840.

J. G. Cotta'ſcher Verlag.

In Unterzeichnetem ſind erſchienen und an alle Buchhandlungen verſandt worden:

Gedichte

von

Wilhelm Smets.

Vollſtändige Sammlung.

8. broſchirt. Preis 2 fl. 15 kr. oder 1 Rthlr. 8 gr.

Stuttgart und Tübingen. 1840.

J. G. Cotta'ſcher Verlag.

Digitized by Google

Digitized by Google